

Digitized by Google

Sachs

8° L. lat. f.
258 rse
(1,1

Xerokop... aus konservato-
ri... nicht erlaubt 21. 01. 87
Nur ... benützbar

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Culmont
Chalindrey
Hortes
Charmoy
Montureux
Port d'Atelier
Luxeil
Amance
Port
Ferté
Vitrey
Jussey
Maatz
Grattery
Vaivre
Combeau
Fontaine
Vaivre
Vesoul
Lure
Genevreuille
Magny
Saulx
Colombier
Leffond
Vilers
Athesans
Vernois
Vallerey
Villersexel
Champlitte
Raze
Noidans
Esprels
Neuvelle
Dampierre
Fresne
Ferroux
St Maniès
Rougemont
Oyrières
Vellexon
Granvelle
Maizière
Fondremand
Cognières
Autet
Seveux
Frétigny
Montbozon
Mirebeau
Vereux
Velesmes
Sauvigney
Etrelle
Bucey
Loulans
Clerval
Gray
Rioz
Sorans
Rigney
Mantoche
Essertenne
Champvans
Gy
Choye
Boult
Etus
Beaume les Dames
Moncey
Hyèvres
Talmay
Valay
Charcenne
Virey
Avrigney
Geneuille
Merey
Devecey
Laissey
Pontailler
Chenevrey
Marnay
Emagny
Auxon
Deluz
Novillars
Lamarche
Montagney
Miserey
Roche
Viotte
Besançon
Villers
Ougney
Saône
Mamirolle
François
Dannemarie
S. Vit
Auxonne
Gendrey
Routelot
Montferrand
l'Hôpital du Gros
Etalans
Valdahon
Champvans
Orchamps
Torpes
Byans
Maizière
Ornans
Moulin Rouge
Labarre
Liesle
Longemaison
Montgesoye
Gilley
Rochefort
St Barrey
Chatelay
Dôle
Contour
Arc Senans
Vuillafans
Lods
Bolandoz
Amathay
Vésigneux
Montbenoît
Maisons
Arçon
Bédugue
Foucherans
Parcey
Mouchard
Levier
Doubs
Tavaux
Salins
Pontarlier
Saussin
Rahon
Souvans
Mesnay
Mesnay Arbois
Frasne
Rivière
Sergenaux
Chaumergy
Vaudrey
Pont d'Héry
Commenailles
Aumont
Grozon
Joux
Bletterans
Poligny
Andelot
Boujeailles
Larnaud
Tourmont
Vers
Nozeroy
Vallorbes
Barretaine
Passenans
Domblans
Champagnole
Mouthe
Montain
Conliège
Publy
Verges
Châtillon
Mirebel
Navoy
Crotenay
Siam
Vaudioux
Foncine
St Laurent
Courlans
Lons le Saunier



METHODE TOUSSAINT-LANGENSCHEIDT.

L lat f 258 nx (1, 1

DICTIONNAIRE

ENCYCLOPÉDIQUE

FRANÇAIS-ALLEMAND ET ALLEMAND-FRANÇAIS

CONTENANT POUR CES DEUX LANGUES:

La nomenclature complète d'après les dictionnaires de l'*Académie*, de *Littré*, de *Grimm* et de *Sanders*
tous les termes usuels de la vie pratique, du commerce, de l'industrie, des arts et métiers,
des sciences militaire et maritime, des sciences naturelles et des sciences spéciales; —
les néologismes, les archaïsmes, l'argot, les mots étrangers; —
les noms propres usuels de l'histoire, de la géographie et de la mythologie, etc.; —
un grand nombre d'exemples et de citations des littératures ancienne, classique et moderne, avec l'indication des sources; —
la solution de nombreuses difficultés grammaticales; —
la conjugaison de tous les verbes réguliers et irréguliers; —
l'indication de l'étymologie, des synonymes, des homonymes et des antonymes; —
la traduction d'un grand nombre de locutions formant des germanismes ou des gallicismes;
les locutions familières, dialectiques, provinciales, proverbiales, etc.;

AVEC

LA PRONONCIATION EXACTE DE CHAQUE MOT FRANÇAIS

D'APRÈS LE SYSTÈME PHONÉTIQUE DE LA

MÉTHODE TOUSSAINT-LANGENSCHEIDT

PAR

CHARLES SACHS

DOCTEUR EN PHILOSOPHIE ET PROFESSEUR AU COLLÈGE PROFESSIONNEL DE Ier ORDRE
DE BRANDEBOURG-SUR-LE-HAVEL.

ÉDITION COMPLÈTE.

TOME Ier: FRANÇAIS-ALLEMAND.

BERLIN, 1869.
LIBRAIRIE DE G. LANGENSCHEIDT.

TOUS DROITS RÉSERVÉS.

Digitized by Google

L'égoïsme et la haine ont seuls une patrie
La fraternité n'en a pas.
Lamartine

Methode Toussaint-Langenscheidt.

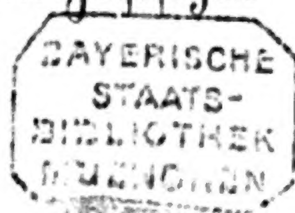
Education Intégrale
15. XII. 03

Chaque homme a deux pays: Le sien et la France

Encyklopädisches

Französisch-deutsches und deutsch-französisches

Wörterbuch



enthaltend unter Anderem für beide Sprachen:

Den vollständigen Wortschatz nach der Akademie und Littré, wie nach Grimm und Sanders; —
alle gebräuchlichen Ausdrücke des praktischen Lebens, des Handels und der Industrie, der Künste und Handwerke, des Kriegs- und Seewesens, der Natur- und Fachwissenschaften; —
die Neologismen; — die Archaismen; — das Argot; — die Fremdwörter; —
die gebräuchlichsten Eigennamen aus der Geschichte, Geographie und Mythologie rc.; —
zahlreiche Beispiele und Citate aus der alten, klassischen und neuern Literatur unter Angabe der Quellen; —
die möglichste Berücksichtigung und Lösung vieler grammatischer Schwierigkeiten; —
die Konjugation aller regelmäßigen und unregelmäßigen Zeitwörter; —
die Angabe der Etymologie, der Synonymen, Homonymen und Antonymen; —
die Uebertragung zahlreicher, wörtlich nicht übersetzbarer Ausdrücke (Gallicismen und Germanismen); —
Ausdrücke des vertraulichen Verkehrs, dialektische und provinzielle Eigenthümlichkeiten und Sprichwörter rc.; —

nebst genauer und durchgängiger Angabe der französischen

Aussprache

nach dem phonetischen System der

Methode Toussaint-Langenscheidt

von

Dr. Carl Sachs

Oberlehrer an der Realschule I. Ordnung zu Brandenburg a/H.

Marseille 586.341
Lyon 561.592
Bordeaux 267.409
Lille 200.952
Nantes 183.704
Toulouse 175.434
St. Etienne 167.[illegible]
Strasburg 166.[illegible]
Hâvre 163.374
Nice 155.839
Rouen 123.712
Roubaix 113.265
Nancy 113.226
Toulon 106.331

Grosse Ausgabe.

I. Theil: französisch-deutsch.

[1.]
A – J.

Berlin, 1869.
G. Langenscheidt's Verlags-Buchhandlung.

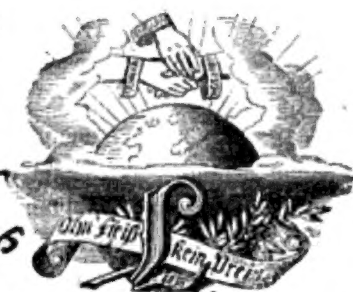
Alle Rechte vorbehalten.

Digitized by Google

Selon que vous serez puissant ou misérable —
Les jugements de cour vous feront blanc ou noir.
und Derselbe : La Fontaine
Mettez ce qu'il en coûte à plaider aujourd'hui
Comptez ce qu'il en reste à beaucoups de familles :
Vous verrez que Perrin garde l'argent pour lui
Et ne laisse aux plaideurs que le sac et les quilles.

La France : Population 1900	Naissances	Décès
38.517.975	827297	853285

Mariages :	Divorces :
299084	7.157



Journal 11 mai 1901.
Les plus zélés défenseurs du sol natal en Europe sont ceux qui préconisent la dépossession de l'"indigène" outre-mers. — — — —
Les Innocents Payent. —

André Girard : J. N. 8 déc 1901 :
L'entente fraternelle du sabre et du goupillon n'est pas seulement un lieu commun : c'est une vérité historique. — Les Peuples les plus asservis ou les plus réligieux sont les plus cruels. L'Esquimau qui n'a ni réligion ni gouvernement, est doux, inoffensif et hospitalier. Lorsque l'être humain, enfin conscient, aura secoué le double joug des religions et des autorités, il reviendra naturel c'est à dire paisible,

G. Langenscheidt's Buchdruckerei in Berlin, Hallesche Str. 12.
Typen und Platten von W. Gronau in Berlin. Papier von der Berliner Patentpapierfabrik.

compatissant et sociale.

Digitized by Google

{vitam impendere vero}
{Consacrer sa vie à la vérité}
mots de Juvénal dont J. J. Rousseau fit sa devise.

A

MONSIEUR

E. LITTRÉ

MEMBRE DE L'INSTITUT DE FRANCE

ETC., ETC.

MONSIEUR,

Vous avez bien voulu accepter, lors de mon dernier séjour à Paris, la dédicace de mon DICTIONNAIRE FRANÇAIS-ALLEMAND ET ALLEMAND-FRANÇAIS, et je dois à votre extrême bienveillance l'honneur d'inscrire au frontispice de mon livre le nom du maître éminent qui tient le premier rang, aujourd'hui, dans la lexicographie française.

Sans me dissimuler les imperfections et les lacunes inévitables dans ce genre de travail, j'ose espérer que mon ouvrage, fruit de longues recherches et de laborieuses études, justifiera par son utilité pratique le précieux encouragement et la haute marque d'intérêt qu'il a obtenus de votre part, quand vous m'avez autorisé à vous le dédier.

Veuillez donc le recevoir, Monsieur, comme l'hommage de la sincère admiration et de la respectueuse reconnaissance

De votre très-humble serviteur,

C. SACHS.

Boches synthétise avec une égale dose de férocité la papelardise, l'hypocrisie, l'orgueil servile. Il y a dans ce mot Boche un peu de nausée. Il dépeint certes aussi des brutes, mais pleines de pièges, de doubles fonds. Boches dont la vision de forces meurtrières précédée par l'espion doucereux, le traître bon enfant, évoque des exterminations accompagnées de déclamations humanitaires et scientifiques. — Boches et non pas Huns! Sachons distinguer entre les tortueux assassins à lunettes et les beaux barbares. Les Huns — c'est Attila dans le casque de guerre. Les Boches c'est Tamerlan dans le casque de Basile.
Laissons Huns, gardons Boches. A des barbares nouveaux il faut un nom nouveau!

Huns évoque des barbares sans complications, ni détours, des brutes. Les Huns tombèrent sur l'Europe civilisée comme des forces inconscientes de la nature: les [illegible] mues, l'avalanche, le feu, l'inondation, la trombe. Ils massacraient sans calcul, ni ruse: innocemment épouvantables.
Les Anglais font erreur et font aux Boches trop d'honneur en les appelant Huns. Nous seuls sommes dans le vrai en ne cherchant pas dans l'histoire des comparaisons qui ne répondent pas à la réalité.
Louis Forest. 1916.

Digitized by Google

A MONSIEUR CHARLES SACHS.

MONSIEUR,

Je vous remercie d'avoir bien voulu mettre mon nom en tête de votre grand travail. C'est un honneur auquel je suis fort sensible. Je le dois à mon *Dictionnaire de la langue française;* car, autrement, comment cet honneur me serait-il venu de si loin et sans que je l'aie cherché?

Bien que familier avec votre langue, qui a été pour moi un objet d'étude et de jouissance, je ne la connais pourtant que par les livres et par la lecture. Aussi ai-je beaucoup feuilleté les dictionnaires allemands-français. Plus d'une fois je me suis plaint de n'y pas trouver ce dont j'avais besoin. Peu de plaintes de ce genre s'élèveront à l'égard du dictionnaire français-allemand que vous offrez au public; car votre nomenclature est infiniment riche en mots et en idiotismes.

Dans les dictionnaires des langues classiques, on est dispensé de noter la prononciation; car, à part quelques notions très-générales, on l'ignore. Mais il n'en est pas de même des langues modernes; et il est toujours possible de s'en informer auprès des gens du pays. Mais cette notation offre des difficultés considérables, même quand il s'agit de la pratiquer de Français à Français, comme j'ai fait dans mon dictionnaire. Ces difficultés s'augmentent beaucoup pour les intonations étrangères, lorsqu'on veut leur faire passer la frontière. Je ne doute pas que votre figuration ne rende de bons services; et ces services sont indispensables pour des langues où, comme dans l'anglais et le français, l'écart est grand entre l'écriture et la prononciation.

Il y a deux espèces de dictionnaires, les nationaux et les inter-nationaux. J'en fais un de la première espèce; vous, vous en faites un de la seconde. L'objet de l'un est de représenter à un peuple tout le trésor de sa langue; l'objet de l'autre est de servir aux communications entre deux peuples.

Le dictionnaire national a longtemps été conçu comme le tableau d'un usage de langue que l'on regardait comme définitif et parfait. C'est l'idée d'âge classique inscrite dans le vocabulaire. Mais, du moment qu'on ouvre passage à l'histoire dans le dictionnaire, on s'aperçoit que la mutation a été perpétuelle, et que l'effort doit être non de l'empêcher, mais de la diriger.

Le dictionnaire inter-national, lui, est composé uniquement à l'usage présent. Quand il s'agit de deux idiomes européens, il y a, même entre Germains et Romans, tant d'attaches réciproques grâce à une communauté d'existence et de civilisation depuis plusieurs siècles, que le fond passe facilement de l'un à l'autre. Ce sont les nuances qui suscitent les difficultés. La langue française, qui est loin d'être la plus riche en mots, l'est beaucoup en nuances. Vous le savez, vous les connaissez, et vous êtes assez maître de notre langue pour lui faire justice dans la vôtre.

In tenui labor, a dit le poëte; et son dire s'applique excellemment à un dictionnaire. Quoi de plus ténu que ces particules détachées dont la réunion forme l'œuvre? Mais aussi quoi de plus utile, de plus instructif et, parfois, de plus récréatif, que toutes ces choses ténues quand elles sont mises dans leur ordre et munies de leurs explications.

Je vous souhaite persévérance et bonne fin pour votre long travail; souhaitez m'en autant pour le mien. Ou plutôt félicitons-nous l'un et l'autre; car le dernier feuillet du mien est écrit, comme l'est le dernier feuillet du vôtre. Il n'y a plus pour tous deux que le labeur de l'imprimerie.

Agréez, etc.

PARIS, mars 1869.

É. LITTRÉ.

1881 †

Digitized by Google

Littré Emile, érudit, philologue et philosophe français de l'école positiviste, né à Paris. Ses études sur la philosophie et la religion soulevèrent des polémiques passionnées et son élection à l'Académie française provoqua la démission de Mgr Dupanloup. Il fit partie de l'Assemblée Nationale et fut élu sénateur en 1875. Son oeuvre capitale est un très remarquable „Dictionnaire de la Langue française (1801 – 1881.)

Vorwort.

Die oft aufgeworfene Frage: wozu bei der großen Anzahl französischer Lexika wieder ein neues? wird sich einfach durch Besprechung Dessen erledigen, was wir **vereinigt** zu bieten beabsichtigen, während es sich in den bisher vorhandenen Lexicis theils nur vereinzelt, theils gar nicht findet.

Der französisch-deutsche Theil enthält:

I. Eine vollständige **Aussprachebezeichnung.** Für die Nothwendigkeit einer solchen dürfte am besten die Thatsache sprechen, daß die Franzosen in ihren namhafteren Wörterbüchern (z. B. Littré, Landais, Spiers & Surennes, Poitevin etc. etc.) die Aussprache vollständig bringen und diesen Gegenstand außerdem in einer großen Anzahl von Spezialwerken (siehe S. XIII. u. XIV.) behandeln. Diese letzteren sind indessen theils zu schwer zugänglich, theils nicht übersichtlich genug, und haben mit den eben erwähnten französischen Wörterbüchern Das gemein, daß sie für Deutsche ungenügend sind, da sie gerade die für uns nöthigsten Punkte (z. B. Längen und Kürzen, Betonung etc.) entweder gar nicht oder nicht hinreichend berücksichtigen. Bietet das Vorhandensein so vieler in Frankreich erschienener derartiger Hülfsmittel (vergl. Muret: „Archiv für Neuere Sprachen", XL., 406 ff.) schon den kräftigsten Beweis dafür, daß der Franzose selbst der Schwierigkeiten dieses Punktes sich bewußt und durch die vorhandenen Ausspracheregeln keineswegs befriedigt ist, so findet dieses Bewußtsein einen noch beredteren Ausdruck durch folgendes Urtheil:

"De Paris à Lille ou à Rennes, à Bayonne ou à Marseille, songeons de combien de façons différentes notre langue française est parlée; songeons à la difficulté que, même en 1866, rencontre un lexicographe qui veut ramener à des règles notre prononciation moderne." *)

(Pelissier, *la Langue française*, 112.)

(Man vergleiche auch Feline, 42.)

Ist nun aber den Franzosen selbst ein sicherer Anhalt in der Aussprache ein Bedürfniß, so sind wir wohl der Mühe überhoben, ein solches für Nichtfranzosen nachzuweisen; ja, die kaum glaublichen Schwierigkeiten, welche sich uns bei der Ausführung des Gedankens einer genauen und vollständigen Aussprache-Bezeichnung entgegenstellten, ließen es uns fast begreiflich erscheinen, daß eine derartige Arbeit in Deutschland nicht schon früher unternommen wurde. Ungeachtet der Reichhaltigkeit des erwähnten Materials, trotz unserer steten Beschäftigung mit diesem Gegenstande als Lehrer des Faches, bedurfte es einer langjährigen Korrespondenz mit unseren literarischen Freunden, namentlich französischer Nationalität, und eines wiederholten, speziell diesem Zwecke gewidmeten Aufenthalts im Lande selbst, um die Praxis der Gebildeten da entscheiden zu lassen, wo die vorhandenen Autoritäten entweder im Stiche lassen oder sich widersprechen. Nicht zufrieden hiermit, haben wir, um auf Zuverlässigkeit und Korrektheit Anspruch machen zu dürfen, einige in Berlin wohnende Gelehrte französischer Nationalität vermocht, die sich darbietenden zweifelhaften Fälle in gemeinsamen Konferenzen zu erledigen, in denen außerdem die Aussprache-Bezeichnung noch einmal von einer deutschen Zunge genau nach unserer Angabe vorgesprochen wurde.

Selbstverständlich mußten wir die endgültige Entscheidung über das Ergebniß dieser Berathungen im Interesse der Einheit des Werkes uns vorbehalten.

Fast will es scheinen, als sei die Schwierigkeit des Gegenstandes (sowie der Mangel eines technischen Apparates zur Bezeichnung der Aussprache) allein der Grund gewesen, daß alle bisher in Deutschland erschienenen Wörterbücher sich darauf beschränken, die Aussprache nur da anzugeben, „wo sie nothwendig erschien" oder „von den Regeln abwich", und diese wenigen Angaben noch dazu in einer höchst unvollkommenen Weise zu bringen. Wer kann nun aber die tausendfältigen dialektischen Verschiedenheiten, welche sich auch in Deutschland fühlbar machen, feststellen und vorhersehen? wer kann für das ganze Vaterland bestimmen, welches französische Wort „nach den vorhandenen Regeln"

*) Aus den hier eingestreuten Citaten (die sich allerdings zunächst an Fachgenossen und Diejenigen wenden, welche die Sprachkenntniß zum Gegenstande eines gelehrten Studiums machen) möge der geneigte Leser keineswegs entnehmen, daß dieses Wörterbuch nur wissenschaftlichen Zwecken dienen will. Im Gegentheil waren wir bemüht, das schönste Ziel der Wissenschaft — Gemeinnützigkeit — zu erreichen, indem wir unser Lexikon den Bedürfnissen Aller anzupassen suchten.

überall(!) richtig, welches Wort falsch gesprochen wird, und in welchen Punkten der Oesterreicher, in welchen der Ostpreuße, in welchen der Rheinländer u. s. w. verwarnt werden muß?

Oder kommt es nicht so genau darauf an? Ist es gleichgültig, ob wir den sogenannten accent allemand schon bei der Aussprache des ersten besten Wortes merken lassen, oder wäre es besser, wenn wir, ohne größere Mühe, von vorn herein das Richtige, Nationale lernen und üben?

„Glaubt man, daß ein Deutscher weniger lächerlich ist, wenn er aimé — ämeh &c. sagt, als wenn wer bei uns schehn statt schön ausspräche?" (Hamann, „Leitfaden", IV.).
(Vgl. auch B. Schmitz, „Encyklopädie I.", 275; „Supplement I.", 15.)

Der einzig sichere Weg ist demnach eine genaue Bezeichnung der Aussprache jedes einzelnen Wortes, und zwar nicht à la française, sondern in einer Weise, die dem Deutschen sowohl, als dem Nichtfranzosen überhaupt, nicht den geringsten Zweifel läßt, ob eine Sylbe lang, halblang oder kurz, betont oder unbetont, ob ein Vokal offen, halboffen oder geschlossen ist, ob zwei zusammenstehende Vokale Diphthongen bilden oder nicht — alles Punkte, die einem Franzosen zum Theil entbehrlich sein mögen, die aber das deutsche Sprachgefühl entschieden verlangt.

Der Franzose hält in vielen Fällen die Sylben für gleich lang und gleichmäßig betont, wo das deutsche Ohr, die deutsche Auffassung deutlich Längen und Kürzen empfindet; nicht selten sogar nennt der Franzose eine Sylbe kurz, die nach deutschem Sprachgefühl entschieden lang erscheint, und umgekehrt. Dieser direkte Gegensatz des innern Wesens beider Sprachen macht eben die von Franzosen bewerkstelligte Angabe der Aussprache für Deutsche ungenügend.

Bei ihrem Streben nach Schnelligkeit der Aussprache, die ganz dem Charakter des Volkes und seiner Leichtlebigkeit entspricht, hat die französische Sprache allerdings nur wenige ganz lange Sylben, neben den vielen ganz kurzen aber eine große Menge halblanger, mittelzeitiger, die durch den auf sie fallenden und für uns Deutsche fühlbaren Accent zwar nicht länger, aber stärker werden.

"En France, la prononciation est rapide comme l'esprit des Français; — les consonnes finales se joignent si intimement aux voyelles initiales des mots suivants, qu'une phrase se prononce comme un seul mot." (Th. de Bèze, bei Livet, 511).

So neben dem französischen soudain das englische sudden, das durch den auf die erste Sylbe fallenden Ton dort stärker werden und noch ein d annehmen muß, ohne daß diese Sylbe damit im Vokal länger würde.

Dupuis, *Introduction:* "Ce que les grammairiens appellent la quantité, n'est bien souvent qu'un point imperceptible dans la prononciation, et d'ailleurs, quelle que soit l'augmentation d'une syllabe, elle ne détermine pas plus la nuance des sons, que la largeur ou la pesanteur ne détermine la teinte des objets, ou que la durée en musique ne détermine l'intervalle d'une note à une autre. — id., XXIII: Ne se pourrait-il que notre système des longues et des brèves se fût introduit en France à la renaissance des lettres?"

D'Olivet, 35, nach Quintilian X. 4.: "Il y a des brèves moins brèves les unes que les autres, et, par la même raison, il y a des longues plus ou moins longues."

Schon darum ist die Angabe der Betonung (vergl. S. IX) für uns Deutsche nothwendig — abgesehen davon, daß bei uns, dem deutschen Sprachgefühl entsprechend, unwillkürlich eine der Anfangssylben mehrsylbiger französischer Wörter fälschlich betont wird.

Als Apparat zu allen diesen Angaben haben wir das phonetische System von Toussaint-Langenscheidt adoptirt, welches den Vorzug großer Genauigkeit mit leichter Verständlichkeit durch den Umstand verbindet, daß es die Walker'schen (schwer zu merkenden und leicht mit einander zu verwechselnden) Zahlen vermeidet, auch dem Gedächtniß durch möglichsten Anschluß an die deutsche Sprache, sowie durch Anschaulichkeit eine Stütze bietet. Allerdings setzt dasselbe die genaue Kenntniß der auf Seite XVIII — XXII gegebenen Erläuterungen voraus, — eine Mühe, die nur geringe Zeit in Anspruch nimmt und Keinem schwer fallen wird, der Interesse an der erfolgreichen Benutzung dieses Wörterbuches hat.

Der allgemeine Beifall, welchen mit Recht die erwähnte Aussprache-Bezeichnung sich in den bekannten französischen Unterrichtsbriefen erworben hat, durfte die Herausgeber derselben nicht verleiten, ihr System, wie die gewappnet geborene Minerva, mit dem ersten Wurfe für vollkommen zu halten. Schon in den englischen Unterrichtsbriefen hat es, bei Festhalten an seinen bewährten Hauptgrundsätzen, nicht unwesentliche Modifikationen erfahren, und durch die eingehendsten wiederholten Besprechungen mit den Herren Dr. van Dalen und Langenscheidt sind nunmehr, nach sorgfältigster Prüfung der betreffenden Vorschläge, die in diesem Werke zur Anwendung kommenden Zeichen festgestellt worden, welche allerdings Anspruch darauf haben dürften, als das Vollkommenste zu gelten, was in dieser Richtung für jetzt und die nächste Zukunft zu erreichen war.

Den etwaigen Vorwurf zu großer Genauigkeit und Subtilität in Angabe der Aussprache glauben wir zurückweisen zu können, da es gerade Nüancen der Laute &c., im Ganzen Kleinigkeiten sind, nach deren Angabe gesucht werden wird, deren Nichtbeachtung aber in Summa ein sehr schlechtes Französisch in deutschem Munde herbeiführen kann.

Unsere Schulen entbehrten bis heute eines Lexikons, welches den Schüler auch in Bezug auf die Aussprache sicherstellt. Die mit gegenwärtigem ausführlichen Wörterbuche gleichzeitig gedruckte, aber nur komplet zur Ausgabe gelangende, abgekürzte Bearbeitung für Schulen wird, so hoffen wir, allen Schulmännern willkommen sein, denen die Verbesserung der (auf unseren Lehranstalten zum Theil noch sehr im Argen liegenden) Aussprache des Französischen am Herzen liegt. —

Besondere Rücksicht ist auf die in den Schulen gebrauchten Lesebücher und die Chrestomathien von Herrig, Monnard, Staaf, Plötz, Schütz &c. genommen, für deren Lektüre mit gründlicher Präparation unser Schulwörterbuch vollkommen ausreicht.

Eine Geschichte der französischen Aussprache ist noch zu schreiben; die wesentlichen Abweichungen veralteter Aussprache haben wir aber an den einzelnen Hauptstellen angedeutet.

Ebenso wurden angegeben die wichtigsten phonetischen Unterschiede des style soutenu (*st. s.*) von dem style familier (F), und auch hier und da Pariser Eigenthümlichkeiten der Aussprache. (Vergl. S. XXI, 2.)

["Il ne faut pas confondre notre langue parisienne avec la langue française", sagt Dumas fils im *Paris Guide*, p. 785.]

Beim style soutenu, der meist mit den in der Poesie vorkommenden Abweichungen zusammenfällt, kommen namentlich in Betracht die Sonderung zweier Konsonanten, stärkere Aussprache des ll oder bloßen l mouillé, Geltung des e muet als Sylbe, Zusammenziehung oder Trennung von ier, ion etc.

"Nous avons deux manières de prononcer, l'une pour la conversation ou langage familier, l'autre pour le discours soutenu ou déclamation". d'Olivet bei Malvin-Cazal, 1.

Cf. ebendaselbst 68, 70, 78, 89, 259 mit 490 u. 491:

"En général, il n'y a et il ne peut y avoir qu'une manière d'énoncer les mots dont le caractère est fixé, et dont la prononciation est admise, reconnue et consacrée."

Für die Sylbentheilung ist bei Angabe der Aussprache aus guten Gründen das Prinzip festgehalten, daß am Anfang einer Sylbe so viele Konsonanten zusammengesprochen werden, als sich ohne zu große Schwierigkeiten zusammen sprechen lassen, ohne einen derselben zu trüben (was bei absent selbst Franzosen thun, wenn sie bs zusammen als ps sprechen); z. B.: a-ctuel, a-djoint etc. Hierdurch erhält der vorangehende, sylbenschließende Vokal für eine deutsche Zunge erst seine richtige Geltung; es wird das dem Deutschen eigenthümliche (einen Bestandtheil des sogenannten accent allemand bildende) Auseinanderreißen zusammengehöriger Konsonanten verhindert und überhaupt die nationale Aussprache des Französischen gefördert. Diese Vortheile werden die sich etwa anfänglich bietenden, jedoch leicht zu überwindenden Schwierigkeiten genügend aufwiegen.

Daß übrigens der Franzose, wenn ihm auch die in der griechischen Sprache geläufigen Verbindungen bd, dn, mn, cm, ct nicht als zusammengehörig erscheinen, dm nicht trennt, beweist z. B. das Wortspiel l'admiration und la demi-ration, welches nur durch solche Aussprache möglich wird.

Für die orthographische Zerlegung eines Wortes in Sylben (Abbrechen der Wörter) hat die obige — im Allgemeinen nach dem Vorgange von Littré angenommene — phonetische Sylbentheilung selbstverständlich keine Geltung. Eine besondere Angabe ersterer in jedem einzelnen Artikel erschien überflüssig, da jede Grammatik hierüber Auskunft ertheilt.

Betonung. Der durchgängig auf dem Vokale der letzten ausgesprochenen Sylbe liegende Hauptton des Wortes bildet eines der wesentlichsten Unterscheidungszeichen der franz. von der deutschen oder englischen Betonung und mußte deshalb, und aus den bereits weiter oben angeführten Gründen, überall angegeben werden, einsylbige Wörter natürlich ausgenommen.

"L'accentuation française, toujours obligée de porter ou sur la dernière syllabe ou sur l'avant-dernière, mais n'étant pas nulle .....". Littré, *Histoire de la langue française*, I. 242. Vgl. ebendaselbst page XXII u. I. 32; sowie Dupuis, XXXV:

"C'est toujours vers le repos pénultième ou final que la voix se précipite comme à son repos naturel, les autres n'étant qu'accidentels."

Indessen ist, bei aller Beachtung des Tonzeichens, die Innehaltung eines gewissen Maßes zu empfehlen. Während im Deutschen und Englischen die starke Wucht der betonten Sylbe die nichtbetonte oft fast bis zum Verschlucken zurücktreten läßt, behält im Französischen auch jede nichtbetonte Sylbe noch immer soviel Kraft, daß sie deutlich hörbar bleibt.

Dr. Koch, „Programm des Realgymnasiums zu Eisenach, Ostern 1858", S. 14: „Der französische Accent ist ein leiser Hauch, der die Oberfläche nur kräuselt, der deutsche ist ein Windstoß, der die Tonfluth zu starkem Wellenschlage erschüttert."

"Si l'on voulait trop appuyer sur ces mêmes repos ou n'en mettre aucun, on tomberait dans une affectation ridicule et une monotonie fatigante —" (Dupuis, XXXVIII.)

Bindung. Bei jedem Worte ist ferner in der S. XXII, 4 näher erläuterten Weise bemerkt, ob und wann der Endkonsonant mit dem folgenden Worte zu binden ist. Diese Eigenthümlichkeit des Französischen, wenn sie auch in der Sprache des gewöhnlichen Lebens lange nicht so streng zur Geltung kommt, wie in der Poesie und erhabenen Rede, ist ein sehr wesentlicher, aber auch schwieriger Punkt der Aussprache.

II. **Nomenklatur.** In Bezug auf die **aufzunehmenden Wörter** gab uns zwar zuerst die Académie die als legal anerkannte Zahl von Wörtern, doch reichen dieselben nicht aus, weder für die Lektüre der Klassiker des 17. Jahrhunderts, noch gar für neuere Schriftsteller. Wir berücksichtigten daher ebensowohl speziell die Sprache jener Epoche und einzelne hervorragende Archaismen, als besonders die zahlreichen Neologismen, ohne deren Kenntniß jetzt weder ein neuerer Autor noch selbst eine Zeitung verständlich ist.

Wir müssen im Voraus darauf verzichten, in diesem Punkte es Jedem recht zu machen: der Eine verlangt nur die gangbaren guten und anerkannten Wörter, der Andere will absolute Vollständigkeit, — der Dritte verlangt die Entfernung der alten Wörter, dafür aber die Einverleibung aller nur irgendwie aufzutreibenden Neologismen; er kann selbst augenscheinlich gemachte oder von irgend einem Querkopf hier oder dort einmal gebrauchte, von keinem andern Menschen jemals angewandte noch anzuwendende Neuwörter (Radonvilliers, *Dictionnaire de mots nouveaux!*) nicht entbehren; — nun kommt aber der Vierte und verlangt auch noch alle Wörter, welche zwar fremden Sprachen angehören, sich aber doch in diesem oder jenem französischen Buche vorfinden:

[Littré, *Préface*, VIII: "Ce qui est tout à fait mort doit être abandonné." —

A. Godefroy, II, 82: „Tous les dictionnaires français existants renferment un nombre d'articles déplorablement confus et illogiques. Une des principales causes de ce vice, c'est qu'on y omet des significations, obsolètes à la vérité, mais qui demandent impérieusement d'être notées, parce qu'elles pouvaient seules jeter de la lumière sur les locutions usuelles."

Jules Favre im *Paris Guide*, page 1849: "Cicéron a prouvé que la trivialité doit être évitée aussi sérieusement que le néologisme, et que la première force de l'orateur est dans la correction de son style et la noblesse de son langage."

Dupiney-Vorepierre, *Dictionnaire et Encyclopédie*: "Aujourd'hui que tout le monde a compris la nécessité d'élargir le cercle de l'ancienne nomenclature et d'enregistrer les mots nouveaux créés pour représenter les choses et les idées nouvelles, et particulièrement les termes propres aux sciences, aux arts et à l'industrie, cette méthode (de l'Académie) est évidemment insuffisante"; [wogegen zu vgl. Benoit, 245, 259, der so weit geht, zu sagen, ein Ausdruck sei nicht französisch, weil er nicht in dem Wörterbuche der Académie stehe.]

Diesem Wirrwarr der Wünsche und Anforderungen gegenüber glaubten wir den Ansprüchen der Mehrzahl

zu genügen, wenn wir uns bei der Prüfung über Aufnahme oder Nichtaufnahme eines Wortes in jedem einzelnen Falle die Frage vorlegten: „Ist Wahrscheinlichkeit vorhanden, daß der Leser jemals nach diesem Worte suchen wird?"

Nur wenn unsere Ueberzeugung uns alsdann ein entschiedenes „Nein" diktirte, unterließen wir die Aufnahme. (Vergl. Littré, IX.)

Wenngleich wir gern darauf verzichten, wie mancher Vorgänger den Schein der Vollständigkeit durch Anhäufung eines todten Wörterballastes zu erstreben, der nur den Raum für das Wesentliche schmarotzerartig einengt, so mußten wir uns andererseits doch sagen, daß in einem Lexikon wie dem unsrigen in der Regel gerade das Unbekannte, Seltene gesucht wird, und deshalb bemühten wir uns,

die größte Vollständigkeit

in den oben angedeuteten, weiten Grenzen zu erzielen.

Citate sind, soweit es der Raum erlaubte und besonders da gegeben, wo das seltene Vorkommen eines Wortes oder einer Phrase dies als nöthig erscheinen ließ.

Ausdrücke und Redensarten, die auf einer sprichwörtlichen oder anekdotischen Beziehung beruhen, und, obwohl sie vielfach für das Verständniß der Wörter wesentlich sind, doch selten in den gewöhnlichen Lexicis Platz gefunden haben, glaubten wir aufnehmen zu müssen, da der Mangel derselben bei der Lektüre sich nur allzu oft als störend erweist.

In der Form der Wörter halten wir im Allgemeinen an der von der *Académie* (1694, 1762, 1835 und L. Barré, *Complément*, Paris 1842. 4°) gebilligten fest, doch mit Anführung etwaiger gerechter Bedenken gegen dieselben, wie sie besonders von Nodier *(Examen..)*, Pautex, Terzuolo, Hetrel, Poitevin *(La grammaire..)* und Littré geäußert sind. Existiren **zwei** auf Autoritäten gestützte Formen eines Wortes, so haben wir beide angegeben und auf einander verwiesen, z. B. poète und poëte, Gränze und Grenze.

Sonst sind die vielfach beliebten **Verweisungen** auf andere Artikel, ohne an erster Stelle die Bedeutung anzugeben, möglichst vermieden, damit es keinem Leser wie in jenem bekannten Wörterbuche ergehe, wo sich u. A. findet: Ablaque siehe ardassine; Ardassine siehe ablaque.

Technische und wissenschaftliche Ausdrücke fanden relativ vollständige Aufnahme (Pautex, 249, 255).

Wenngleich nicht alle hierher gehörigen französischen Spezialwerke erschöpft werden konnten, so ist jedes einzelne Fach, jede einzelne Wissenschaft doch in der Regel selbst reichhaltiger und sorgfältiger bedacht worden, als dies in vielen, in Deutschland bisher erschienenen Spezialwerken der Fall ist.

Littré, *Préf.*, VIII: "Tandis que la langue des métiers est toujours populaire, souvent archaïque et tirée des entrailles même de notre idiome, la langue scientifique est presque toute grecque, artificielle et systématique."

Ch. Nodier, *Examen*, p. 47: "La langue des sciences est devenue une espèce d'argot moitié grec, moitié latin, qui a un très-grand avantage, celui d'être, par ses étymologies, presque inaccessible à la foule; mais il faut prendre garde de l'introduire dans la littérature pure et simple, sous peine de n'être plus entendu en France que par des gens qui savent autre chose que le françois."

Nodier, *Vocabulaire, I.*: "Tous ces mots survenus à la suite des langues faites composent des argots plus ou moins utiles dans l'usage des langues techniques, mais ils n'appartiennent plus à la série, d'ailleurs assez difficile à fixer, des vocables naturels."

Die Etymologie ist, wo sie sicher angegeben werden konnte, hinter jedem Worte in eckigen Klammern [ ] aufgeführt. (Vgl. S. XXIV, 5.)

Ueber den Werth des **Argot** sind die Ansichten äußerst auseinandergehend. Man braucht gar nicht mit Vidocq (*Mystères de Paris*, II, 3, p. 99) und mit V. Hugo (*Misérables*, XI, XII) dem Argot eine bevorzugte Stellung vindiziren zu wollen; aber soll ein Lexikon für die neueren französischen Schriftsteller ausreichen, (in welchen nicht nur, was Delvau *Argot* nennt, sondern selbst die eigentliche, besonders von Fr. Michel behandelte **Diebessprache** große Aufnahme gefunden hat), so kann es sich nicht mehr auf einen bloß negativ zurückstoßenden Standpunkt stellen, abgesehen davon, daß in jenen so oft verachteten Wörtern sich vielfach echt französische Wörter der alten, von der Académie vergessenen Zeit finden. Der Lexikograph braucht nicht etwa ihrer Einführung das Wort zu reden, aber er hat sie, unter der nöthigen Reserve, zu verzeichnen.

Auch hier platzen, wie weiter oben, die Meinungen auf einander:

Nodier, 97: "Il me semble qu'un bon dictionnaire de la langue doit être l'index raisonné des classiques. —"

Revue des Deux Mondes, 15 juin 1864: "Le but que le lexicographe poursuit, est de donner et d'expliquer tous les mots reçus par l'usage, sanctionnés par l'Académie —"

Dagegen vgl. Schmitz, „Encyclopädie, Supplement I", 29.

Benoit, VI: "Les termes de ce hideux langage ne sont plus que des stigmates auxquels se reconnaissent les parias de l'éducation —"

Daneben vgl. E. Fournier, *Énigmes des rues de Paris*, 341.

Roqueplan, *Paris Guide*, 832: "Les épurateurs de la langue française l'ont si fort grattée qu'ils l'ont dénudée et fait saigner; ces écheniIleurs ont dépouillé notre vieil idiome de toute frondaison. M. Littré ne pense pas qu'un dictionnaire doive donner des leçons de dignité, mais bien contenir tous les mots connus, quel que soit leur rang dans la langue."

(Für das kleinere, den Händen von Schülern anzuvertrauende Wörterbuch sind natürlich auf diesem wie auf anderen Gebieten wesentliche Auslassungen eingetreten, da der Kreis der auf Schulen gelesenen Werke freier von den hier einschlagenden Wörtern ist.)

Ebenso wurde das **Patois** soweit berücksichtigt, als es in den bekannteren Werken vorkommt.

Von bedeutenderen Schriftstellern haben besonders Molière, und unter den neueren G. Sand vielfach Patois angewandt, welches übrigens zur Zeit Heinrichs III. noch am Hofe gesprochen wurde (v. Génin 289). Ueber die verschiedenen Patois vgl. auch: A. Fuchs, „Die sogen. unregelmäßigen Verba in den romanischen Sprachen", Berlin 1840; Littré: *Histoire de la langue fr.*, 91–169; Livet, 89 und Morin, 98. Schweizer Idiotismen finden sich besonders in J.-J. Rousseau. Ueber das schweizer Französisch sagt W. Reymond (*Paris Guide*, Seite 1048): "En Suisse 540072 habitants parlent un français plus grammaticalement correct qu'agréablement prononcé".

Auch eine Anzahl **Fremdwörter**, welche besonders in neuerer Zeit durch den erleichterten Verkehr und die engere Verbindung der Nationen eingeführt sind, durfte in unserem Lexikon nicht fehlen, wenn auch manche Schriftsteller, wie Gautier ꝛc., daneben doch noch den Gebrauch von Spezialwörterbüchern der fremden Sprachen erfordern werden. (Vgl. Pautex, 269.)

"Est-ce parce que ces mots se rencontrent quelquefois dans les gazettes et dans quelques livres spéciaux? Sont-ils devenus français pour cela? En ce cas, vous n'avez pas besogne faite: si vous vous engagiez à expliquer tous les mots étrangers dont la puérile affectation de quelques auteurs enlumine leurs pages, le seul M. Victor Hugo, avec sa seule *Notre-Dame*, vous met sur-le-champ en défaut." (Génin, 514.)

Schon Viennet in seiner Epistel an Boileau (v. *Épîtres et Satires*. Hachette 1860. p. 359) protestirte gegen diesen Mißbrauch; ebenso streitet Monnard (*Chrestomathie* I, 17) gegen die Einführung von Fremdwörtern und für Erneuerung guter alter Ausdrucke.

Zeitungen, wie *Sport*, *Derby*, *Jockey*, sind besonders reich an englischen Wörtern; schon ihre Namen kennzeichnen die von Delvau, XXXIII besprochene Anglomanie, und im *Paris Guide*, p. 1409 lesen wir gar: "Pour peu que les choses continuent, il nous faudra tantôt un dictionnaire anglais de la langue française".

Besonders haben auch solche vielfach gebrauchte Fremdwörter Platz gefunden, deren Aussprache von der sonst gewöhnlichen französischen abweicht, und bei denen man daher in Verlegenheit kommt trotz des Urtheils von Malvin-Cazal (76): "C'est d'un pédantisme ridicule que de prononcer les noms propres anglais à l'anglaise, surtout quand on parle à des Français." Vgl. Dupuis, III.

NB. Das Volk sagt natürlich square skar, während Gebildete skuär sprechen.

Den Eigennamen aus der Geschichte, Geographie und Mythologie ꝛc. sind auch einzelne, zur Erklärung wesentliche, historische Notizen in kleinerer, abstechender Schrift hinzugefügt worden. Wichtigkeit, häufigeres Vorkommen und der besonders maßgebende Umstand der mehr oder weniger großen Schwierigkeit in der Aussprache haben die Zulassung bedingt, so daß bei geographischen Namen z. B. neben den in der Regel nur Platz findenden größeren Städten auch selbst einzelne kleinere Orte berücksichtigt sind, wenn sie in eine jener Kategorien fielen. — (Vergl. Schmitz, „Encyklopädie I", 119.)

"On nous a reproché d'avoir introduit des noms propres dans notre ouvrage et d'avoir par là grossi le texte sans nécessité; mais, si ces noms peuvent être soumis à des règles, pourquoi n'en pas profiter? Pourquoi ne pas venir au service des étrangers ou de ceux de nos compatriotes qui, n'ayant jamais entendu prononcer tel ou tel nom, se trouvent fort embarrassés, quand il est besoin de s'en servir?" Dupuis, 4.

Die große Menge der in das Deutsche herübergezogenen Wörter, von denen manche selbst gar nicht echt französisch sind, hat besondere Beachtung gefunden. Wir haben das Zeichen † hinter derartige französische Wörter der ersten Kategorie gesetzt, um so eine deutliche Uebersicht der Entlehnungen zu geben, während wir auch die zweite Klasse, besonders im deutsch-französischen Theile, näher berücksichtigen mußten.

Als Fingerzeig für die genauere Unterscheidung der Bedeutung sind die hauptsächlichsten **Antonymen** angegeben. Die **Synonymen** wurden mit größter Sorgfalt speziell für den vorliegenden Zweck, d. h. für Deutsche, unter Beirath sachkundiger Gelehrter französischer Nationalität, bearbeitet. Wo die vorhandenen Hauptwerke, wie Lafaye, Littré, Guizot etc., in einzelnen Fällen adoptirt werden konnten, ist dies betreffenden Orts angegeben.

Wie wesentlich gerade diese Gebiete für den verständigen Gebrauch des Wörterbuches sind, wird jeder Einsichtige ermessen, dem es nicht bloß um eine oberflächliche Bekanntschaft mit einem Worte, sondern um eine genauere Sonderung der Begriffe zu thun ist.

Die **Homonymen** sind am Schlusse der betreffenden Artikel aufgeführt, soweit sie nicht durch unmittelbare alphabetische Aufeinanderfolge von selbst sich kennzeichnen. Unächte Homonymen und ganz Elementares (wie le format und il forma, charpentier und vous charpentiez, le coupon und nous coupons, précédant und précédent etc.) fanden selbstverständlich keine Andeutung.

Im deutsch-französischen Theile ist die **Rechtschreibung** der durchgängig zur schnellen Orientirung mit ihrem richtigen Accent versehenen Wörter im Ganzen nach Grimm gegeben, doch mit Berücksichtigung von Sanders und unter Verweisung auf den, wenn auch manchmal falschen Sprachgebrauch, soweit letztere angemessen erschien.

Eine Hauptrücksicht ist auf den praktischen Bedarf dadurch genommen, daß vielfach vorkommende Fehler als bestimmt zu vermeiden hingestellt sind.

Gallicismen und **Germanismen** wurden vorzüglich berücksichtigt; ebenso sind die sonst oft fehlenden Unterscheidungen der einzelnen Bedeutungen, welche die meisten Fehler beim Uebersetzen veranlassen, sorgfältig hinzugefügt, damit der Leser sich schnell orientiren könne. Freilich bleibt auch für den ersprießlichen Gebrauch des deutsch-französischen Theiles die einschlagende Benutzung des französisch-deutschen immer noch ein wesentliches Erforderniß.

Dialektische Eigenthümlichkeiten konnten nur dann berücksichtigt werden, wenn sie allgemeinere Geltung erlangt haben; **Ausdrücke des familiären Lebens** aber, wie gangbare Redensarten und Sprichwörter, haben möglichste Aufnahme gefunden, selbstverständlich unter Bezeichnung als solche und unter angemessener Anwendung der Warnungszeichen F, P ꝛc. Es wäre Pedanterie, jenen unzähligen charakteristischen Wendungen, die doch nun einmal in der gesprochenen Sprache bestehen, lediglich aus dem Grunde die Aufnahme ganz zu versagen, weil sie in der Schriftsprache seltener oder niemals vorkommen. Der, ein Wörterbuch benutzende, Deutsche oder Nichtfranzose will nicht nur lesen, er will auch sprechen und das, was er vom Franzosen hört, verstehen; es muß ihm daher — unter Sichtung des Kornes von der Spreu und mit der erforderlichen Reserve — wenigstens Das geboten werden, was trotz aller Wenn und Aber nun einmal in Jedermanns Munde ist. Deutsche, welche die Schriftsprache ganz geläufig sprechen, glauben auf den Boulevards zu Paris oft nicht dort, sondern in China oder sonstwo zu sein, — so wenig verstehen sie von den familiären Redewendungen, welche dort jeden Augenblick, selbst von Gebildeten, gebraucht werden. —

Was den **Umfang** und die innere Reichhaltigkeit der einzelnen Artikel betrifft, so wird ein Vergleich mit unseren Vorgängern ergeben, daß wir bei Erklärung des Ausdrucks der einen Sprache durch Wörter und Beispiele der andern Sprache theils erheblich mehr (z. B. aller, argent), theils aber auch

weniger (z. B. abandon) gegeben haben; doch wird auch in letzterem Falle Niemand das Wesentliche vermissen. Viele neuere Lexika sind in dem Streben nach Reichhaltigkeit oft zu weit gegangen, indem sie eine Menge ein- und dasselbe sagender Worterklärungen auf einander häuften, die nur die Uebersichtlichkeit und Reinlichkeit beeinträchtigen, die Hauptpunkte durch selbstverständliche Nebensachen erdrücken und dabei doch nicht, was überhaupt unmöglich ist, **alle** Ausdrücke bringen, welche in der gegenüber stehenden Sprache dem betreffenden Worte entsprechen. Wenn demnach ein Artikel des vorliegenden Buches magerer erscheint als oft in ähnlichen Werken, so hat dies seine guten Gründe.

III. **Typographische Einrichtung.** Die Nothwendigkeit, das Material zweier überaus reicher Sprachen möglichst vollständig und doppelt (französisch-deutsch und deutsch-französisch) in einem noch handlichen Werke zu vereinigen, machte die Benutzung von Abkürzungen und Zeichen unvermeidlich. Doch haben wir im Ganzen weniger Abkürzungen eingeführt als ähnliche Werke und die häufiger vorkommenden Abbreviaturen so eingerichtet, daß sie in der Regel auch ohne ein wiederholtes Zurückgehen auf die S. XV—XVII gegebene Erklärung verständlich sind. Namentlich bietet die Form der von uns gewählten Zeichen dem Gedächtniß des Lesers eine Stütze; er wird die einmal gemerkte Bedeutung um so seltener vergessen, als in dem durch jedes Zeichen dargestellten Bilde gewissermaßen schon die Bedeutung liegt.

Uebersichtlichkeit und Deutlichkeit galten uns natürlich neben versuchter Wissenschaftlichkeit und Gründlichkeit um so mehr als wesentliche Erforderniſſe, als anerkanntermaßen nichts so sehr vom Gebrauche des Lexikons abschreckt, als undeutlicher Druck und Mangel an Klarheit in den einzelnen Artikeln.

Die von uns gewählten Schriftgattungen, wenn sie auch bei dem reichen aufzunehmenden Material nicht von großem Maßstabe sein konnten, werden aber doch wesentlich zur Deutlichkeit und Unterscheidung mit beitragen. Durch hinreichendes, zwischen jede Zeile gelegtes Licht dürfte es gelungen sein, einer Ermüdung des Auges selbst bei längerer Lektüre entgegen zu wirken. —

Schließlich müssen wir noch eines Punktes Erwähnung thun:

Seit einer langen Reihe von Jahren gewohnt, die zahlreichen, in sämmtlichen deutsch-französischen Wörterbüchern vorhandenen und auch in den neuesten regelmäßig wieder zu findenden **Lücken** zu vermerken, haben wir dieses (gelegentlich der Vorarbeiten zu dem vorliegenden Werke nach und nach noch ansehnlich vermehrte) Material zusammengestellt und seit etwa 5 Jahren bei erfahrenen und kompetenten Fachgenossen beider Nationalitäten zur Erledigung zirkuliren lassen.

Auf diesem Wege, und durch eigene fortgesetzte Bemühungen, zum Theil im Lande selbst, gelang es uns, den größten Theil jener Lücken zu ergänzen und die Mehrzahl der fraglichen Punkte aufzuklären. Es ist uns eine angenehme Pflicht, der Dienste dankbar zu gedenken, welche namentlich die Herren Dr. G. Büchmann, Dr. van Dalen, Dr. K. A. F. Mahn, Professor Parisette in Berlin, sowie Herr Dr. Georg in Basel der Sache in dieser Beziehung geleistet haben.

Unserem Freunde, dem **Verleger** endlich, dessen praktischem Blicke und sachverständigem Rathe das Buch manche vortheilhafte Einrichtung verdankt, wünschen wir von Herzen, daß der äußere Erfolg ihm einigen Ersatz bieten möchte für die volle Hingebung, mit welcher er das Werk unter Darbringung großer pekuniärer Opfer und Aufwendung eines unermüdlichen Fleißes förderte.

Und so hoffen wir denn, mögen auch bei der großen Schwierigkeit einer so ausgedehnten Arbeit noch mancherlei Mängel sich in dieselbe eingeschlichen haben, doch die Anerkennung zu erringen, daß wir einen Fortschritt nicht blos angestrebt, sondern in vielen Punkten auch wirklich erreicht haben.

Ohne einen solchen Fortschritt wäre ja unsere Arbeit nur eine unnütze Vermehrung des Vorhandenen, dem wir ohnedies (vergl. „Quellen", S. XIII.) mehr oder weniger den Stoff zu dem vorliegenden Werke verdanken; denn:

"Les Dictionnaires sont des plagiats par ordre alphabétique." (Ch. Nodier).

C. Sachs.

Bei Beginn des Drucks war es zunächst die Aufgabe der Verlagshandlung, dem Werke die

größtmögliche Korrektheit

zu sichern, ohne welche derartige Erscheinungen sich nicht nur als ganz werthlos, sondern geradezu als schädlich erweisen.

Der Umfang und die Vielseitigkeit dieses, das ganze menschliche Wissen berührenden Werkes würden indessen wohl ein halbes Jahrhundert erfordern, sollte **eine** menschliche Kraft auch der Drucklegung ganz allein vorstehen. Es war daher geboten, auf Unterstützung des durch die letzte Revision des Manuskripts und die Lesung der letzten Druckkorrektur ohnehin schon überaus beanspruchten Herrn Autors Bedacht zu nehmen. Nachbenannte Fachgelehrte beider Nationalitäten, die Herren Dr. van Dalen, Dr. K. A. F. Mahn, Dr. Muret, Dr. van Muyden, Professor Parisette, sämmtlich in Berlin, haben die Güte gehabt, dem Herrn Verfasser durch Uebernahme theils der zweiten, theils der dritten und vierten Korrektur zur Seite zu stehen. Diesen Herren, welche ihre Unterstützung für das ganze Werk zugesagt haben, sprechen wir hierfür schon jetzt unsern verbindlichsten Dank aus, — um so mehr, als bei der Natur einer solchen ausgedehnten Arbeit diese Unterstützung immerhin als ein persönliches, der Sache zu Liebe gebrachtes Opfer erscheint. Zu gleichem Danke werden wir uns am Schlusse des Werks den vier Herren — Literaten beider Nationalitäten — gegenüber für verpflichtet erachten, welche in der für das Werk speziell und neu eingerichteten Druckerei ihre Kräfte unausgesetzt der typographischen Korrektheit des Wörterbuchs widmen. Die Druckkorrektur der Aussprache-Angabe haben die Begründer des hierzu angewandten Systems, Toussaint und Langenscheidt, persönlich übernommen.

Im Ganzen passirt der Satz, ehe der Autor seine Druckerlaubniß ertheilt, eine achtzehnfache Durchsicht und Prüfung, da jede der ersten, zweiten, dritten und vierten Korrekturen von vier verschiedenen Korrektoren nach einander gelesen wird:

es dürfte daher für die typographische Korrektheit des Werkes unsererseits das Mögliche geleistet sein.

Die Verlagshandlung.

I. Quellen.

Selbstverständlich ist nicht jedes der nachstehend verzeichneten Werke als Autorität zu betrachten; ein Theil derselben wurde vielmehr nur in negativer Weise benutzt oder erwähnt. Andrerseits sind zahlreiche sonstige Werke, welche nur in einzelnen Fällen citirt wurden, hier nicht aufgeführt.

1. Allgemeine Lexika.

A. In Frankreich erschienene:

NICOT, Thresor de la langue françoyse. Paris 1606. fol.
Dictionnaire de l'ACADÉMIE (Paris 1694, 1762, 1835).
GATTEL, Dict. universel de la langue fr. 6ᵉ éd. Par. 1841. 2 vol. 8°.
BARRÉ, Complément du Dict. de l'Académie. Paris 1842. 4°.
N. LANDAIS, Dictionnaire général. 11ᵉ éd. Paris 1852. 2 vol.
CH. NODIER, Vocabulaire de l'Académie. Paris 1852.
POITEVIN, Nouveau Dictionnaire universel. Paris 1854.
BOISTE, Pan-Lexique. 13ᵉ édition. Paris 1855.
BESCHERELLE, Dictionnaire national. 2 vol. 4°. Paris 1858.
DUPINEY DE VOREPIERRE, Dict. fr. illustré. Paris 1860. 2 vol.
LITTRÉ, Dictionnaire de la langue française. Paris 1863 ff.
FLEMING & TIBBINS, Grand Dict. fr. et anglais. Paris 1864.
H. HAMILTON & E. LEGROS, Dictionnaire international, français et anglais. Paris, Fouraut, 1865—1866.
HERMANN, Dict. classique allemand-fr. 3ᵉ édit. Paris 1866.

B. Außer Frankreich erschienene:

FURETIÈRE, Dictionnaire universel, édit. *Basnage de Beauval.* Rotterdam 1708.
Schwan, Französisch-deutsches und deutsch-französisches Wörterbuch. Mannheim 1787—1797.
Wörterbuch der Akademie mit deutscher Uebersetz. Grimma 1840.
Mozin, Vollständiges Wörterbuch der deutschen und französischen Sprache, herausgegeben von Peschier. Stuttgart 1842. 4°.
DIEZMANN, Complément de tous les dict. fr. Leipzig 1851.
J. und W. Grimm, Deutsches Wörterbuch. Leipzig 1854 ff.
Schuster und Régnier, Wörterbuch der deutschen und französischen Sprache. 4. Auflage. Leipzig 1856. 2 Thle.
SPIERS and SURENNE's French and English Pronouncing Dictionary, revised by *G. P. Quackenbos.* A. M. New-York, 1858.
Heyse, Fremdwörterbuch, herausg. von Mahn. Hannover 1859.
PESCHIER, Supplément au Dict. de MOZIN. Stuttgart 1859.
Molé, Neues Wörterbuch der französischen u. deutschen Sprache. 24. Auflage. Braunschweig 1865. 2 Thle.
Thibaut, Vollständiges Wörterbuch der französischen und deutschen Sprache. 41. Auflage. Braunschweig 1862.
PESCHIER, Dict. des langues franç. et allem. Stuttg. 1862. 2 vol.
PLŒTZ, Dict. français-allemand et allem.-fr. Berl. 1865. 2 vol.
Sanders, Wörterbuch der deutschen Sprache. Leipzig 1860 bis 1865. 2 Thle. 4°.
KALTSCHMIDT, Petit Dictionnaire trésor. Leipzig 1866. 2 vol.
S. RAMEAU, Nouveau Dictionnaire français-allemand et allemand-français. Leipzig 1866.

2. Spezial-Werke.

Aussprache:

ACKERMANN, Traité de l'accent. Berlin, Asher, 1843. 8°.
AGNEL, Observations sur la prononciation et le langage rustiques des environs de Paris. 1855. 8°.
Art de prononcer parfaitement la langue françoise. Paris 1696.
Branden, Die franz. Aussprache der Endbuchstaben. Leipz. 1844.
G. H. F. DE CASTRES, Phonologie française au dix-huitième siècle. Leipzig 1851.
DUBROCA, Principes raisonnés sur l'art de lire à haute voix. Paris 1802. 8°.
DUBROCA, Traité de la prononciation des consonnes et des voyelles finales, &. Paris, Delaunay, 1824.
S. DUPUIS, Traité de prononciation. Paris 1836.
DUQUESNOIS, Manuel de l'orateur et du lecteur, &. Paris, Delalain, 1865.
A. FELINE, Dictionnaire de la prononciation. Paris 1851.
Hamann, Leitfaden zur Erlernung der französischen Aussprache. Potsdam 1854. 2 Hefte.
LESAINT, Traité complet et méthodique de la prononciation française. Hambourg 1850.
MALVIN-CAZAL, Prononciation de la langue franç. Paris 1847.
ÉMAN MARTIN, La Langue française enseignée aux étrangers: I. Prononciation. Paris 1859.
ÉD. MENNECHET, Études sur la lecture à haute voix. Paris 1855.
FR. MICHEL, Cours méth. de lecture et de prononc. Paris 1865.
MORIN, Traité de prononciation. 4ᵉ édition. Paris 1855.
A. Müller, Wörterbuch der Aussprache ausländischer Eigennamen. 3. Aufl. Leipzig 1849; 4. Aufl. v. Boch-Arkossy 1867.
G. A. Robiling, Lehrbuch der reinen fr. Aussprache. Berlin 1836.
D'OLIVET, Traité de la prosodie française. Paris 1812. 8°.
A. Steffenhagen, Fr. Orthoëpie. Parchim u. Ludwigslust 1841.
Waldow, Handbuch der französischen Aussprache. Berlin 1866.

Etymologie:

Atzler, Die germanischen Elemente der fr. Sprache. Cöthen 1867.
Brandes, Die Wörter deutschen Stammes in der französischen Sprache. Lemgo 1867. 8°.
CHEVALLET, Origine et formation de la langue française. Paris 1853—1857. 3 vol. 8°.
Diez, Etymologisches Wörterbuch der romanischen Sprachen. 2. Auflage. Bonn 1861.
Mahn, Etymologische Untersuchungen. Berlin 1855. I—XX.
MÉNAGE, Dict. étymologique de la langue française. Paris 1750.
NISARD, Curiosités d'étymologie française. Paris 1863.
THÉ D. PAVIE, Les Origines et les Transformations de la langue française (Revue des Deux Mondes, 15 juin 1864).
PIHAN, Glossaire des mots français tirés de l'arabe, du persan et du turc. Paris 1847. 8°.
SCHELER, Dictionnaire d'étymologie française. Bruxelles 1862

Grammatik und Lexikologie im Allgemeinen:

Barbieux, Antibarbarus der franz. Sprache. Frankf. a. M. 1853.
BOUHOURS, Remarques nouvelles sur la langue fr. Paris 1675.
CHIFFLET, Nouvelle et parfaite grammaire fr. Paris 1722. 8°.
DANGEAU, Essais de grammaire. Paris 1711.
DIDOT, Observations sur l'Orthographe français. Paris 1868.
DUCLOS, Remarques (am Schluß der Grammaire générale de Port-Royal). Paris 1830. 8°.
Ebert, Jahrbuch für romanische und englische Literatur, herausgegeben von Lemcke. Leipzig 1859 ff.
GÉNIN, Récréations philologiques. Paris 1858. 2 vol. 8°.
GÉNIN, Des Variations du langage français. Paris 1845. 8°.
GIRAULT-DUVIVIER, Grammaire des grammaires. Brux. 1851.
GRÜNER, Dictionnaire de la causerie française. Vienne 1855.
Herrig, Archiv für das Studium der neueren Sprachen. Braunschweig, Westermann. Bd. I—XL.
HETREL, Code orthographique. Paris 1862. 8°.
Kolbe, Wortreichthum der deutschen und französischen Sprache. Berlin 1818. 3 Thle. 8°.
LAROUSSE, Lexicologie des écoles. Paris 1864.
LAVEAUX, Dict. des difficultés de la langue franç. Paris. 3ᵉ éd.
C. Mätzner, Syntax der neufr. Sprache. 2 Thle. 8°. Berlin 1843.
E. Mätzner, Französische Grammatik. Berlin 1856.
MÉNAGE, Observations sur la langue françoise. Paris 1675.
CH. NODIER, Examen critique des dictionnaires de la langue française. Paris 1829. 2ᵉ édition.
NODIER & ACKERMANN, Vocabulaire. Paris, Didot, 1852.
LÉGER NOËL, Anomalies de la langue française. Paris 1857
OUDIN, Curiosités fr. pour supplément aux dictionn. Rouen 1656
PAUTEX, Errata de l'Académie française. Paris 1862.
PELLISSIER, La Langue française. Paris 1866.
POITEVIN, La Grammaire et les Typographes. Paris 1863.
POITEVIN, Grammaire générale et historique de la langue française. Paris 1856.
REMY, Dictionnaire des 1100 locutions. Paris 1839.
B. Schmitz, Encyklopädie der modernen Philologie. Greifswald 1859 und Supplement I—III. (1861—1864).
B. Schmitz, Die neuesten Fortschritte der französisch-englischen Philologie. I. Greifswald 1866.
B. Schmitz, Französische Grammatik. 2. Aufl. Berlin 1867. 8°.
TERZUOLO, Études sur le Dict. de l'Académie. Paris 1864. 18°.
VAUGELAS, Remarques sur la langue françoise. Paris 1647.

Synonymen, Homonymen 2c.:

ACKERMANN, Dictionnaire des homonymes. Berlin 1842. 18°.
ACKERMANN, Dict. des antonymes ou contremots. Paris 1842.
Eberhard, Maaß und Gruber, Deutsche Synonymik. Leipzig 1852.
GUIZOT, Nouv. Dictionn. univ. des synonymes. Paris 1848. 4ᵉ éd.
LAFAYE, Dict. des synonymes de la langue fr. Paris 1858. 8°.
Schmitz, Französische Synonymik. Greifswald 1868.

Mundartliches:

G. ALPH., Glossaire neuchâtelois. Neuchâtel 1858.
BENOIT, Belgicismes. Anvers 1857. 8°.
Firmenich, Germaniens Völkerstimmen. Berlin 1846—1863.
Flandricismes, wallonismes et expressions impropres dans la langue française. Bruxelles 1830. 8°.
Idioticon Austriacum. Viennae 1824. 8°.
JAUBERT, Glossaire du centre de la France. Paris 1846.
v. Klein, Deutsches Provinzial-Wörterbuch. Frankfurt 1792. 2 Thle. 8°.

Neologismen:

Dictionnaire néologique. Amsterdam 1756.
RADONVILLIERS, Dictionnaire de mots nouveaux. Paris 1845. 2 vol. et 1 supplément.

Zur Sprache spezieller Klassen und Autoren:

Büchmann, Ueber *Somaise*, in Herrig's Archiv, Bd. XXIX, S. 51—62.
A. DELVAU, Dictionnaire de la langue verte. Paris 1867.
GÉNIN, Lexique comparé de la langue de Molière. Paris 1846.
GODEFROY, Lexique comparé de la langue de Corneille. Paris 1862. 2 vol. 8°.
LARCHEY, Les Excentricités du langage. 4e édit. Paris 1862.
LEROUX, Dictionnaire comique. Lyon 1735.
LIVET, Dict. des Précieuses par *Somaize*. 2e éd. Paris 1860.
LORIN, Vocabulaire pour les œuvres de Lafontaine. Paris 1852.
MARTY-LAVEAUX, Lexique de la langue de Corneille. Par. 1868.
FR. MICHEL, Études de philologie comparée sur l'argot. Paris 1856. 8°.

Zur Sprache besonderer Fächer u. Wissenschaften:

Bobrick, Allgemeines nautisches Wörterbuch. Leipzig 1850. 4°.
BOUILLET, Dictionnaire des sciences, des lettres et des arts. Paris, 9e édition 1861. 2 vol. 8°.
Bruyer, Binder rc., Wörterbuch der Handels- u. Geschäftssprache. Stuttgart 1867.
CHOMPRÉ, Dictionnaire de la Fable. Dresde 1800. 2 vol.
COSTER, Dictionnaire français-allemand de la technologie militaire. Kaiserslautern 1856. 8°.
DE CUSSY, Dictionnaire du diplomate. Leipsick 1846.
Dictionnaire du commerce et de la navigation. Paris 1859. 4 vol.
Dictionnaire de mythologie. Paris 1765. 2 vol.
Encyclopédie technologique. Paris, Lacroix, 1860.
Gathy, Musikalisches Konversations-Lexikon. Hamburg 1840. 8°.
KESSLER & CHAMPY, Dictionnaire douanier. Paris 1867.
LABOULAYE, Dict. des arts et manufactures. Paris 1861. 3 vol.
MEISEL, Cours de style diplomatique. Dresde 1823. 2 vol.
Mothes, Baulexikon. Leipzig, Matthes, 1858.
P. A. Nemnich, Allgemeines Polyglotten-Lexikon der Naturgeschichte. Hamburg 1793. 4. Auflage. 4 Bde. 4°.
Nemnich, Comtoir-Lexikon. Hamburg 1803.
Nemnich, Neues Waaren-Lexikon. Hamburg 1821. 3. Aufl. 4°.
PARMENTIER, Vocabulaire de la fortification. Paris 1849. 18°.
RAMÉE, Dict. général des termes d'architecture. Paris 1868.
J.-J. ROUSSEAU, Dictionnaire de musique. Paris 1768. 8°.
RUMPF (KARMARSCH), Dictionnaire technologique en trois langues. Wiesbade 1864. 3 vol. 8°.
SOUVIRON, Dict. des termes techniques. Paris, Reinwald, 1868.
TOLHAUSEN & GARDISSAL, Dictionnaire technologique français-anglais-allemand. Paris 1854. 3 vol. 8°.

Verslehre und Reimlexika:

PH. DE LA MADELEINE, Dict. des rimes. Brux. 1849. 10e éd.
QUICHERAT, Traité de versification française. Paris 1850. 8°.
RICHELET, Dictionnaire des rimes. Paris 1749.
Syntax, Deutsches Reimlexikon. Leipzig 1826. 2 Bde.

Aelteres Französisch:

BURGUY, Grammaire de la langue d'oïl. Berlin 1856. 3 vol. 8°.
DUPIN & LABOULAYE, Glossaire de l'ancien droit français. Paris 1846. 8°.
FALLOT, Recherches sur les formes grammaticales de la langue fr. & au XIIIe siècle; éd. *Paul Ackermann*. Paris 1839.
Liste alphabétique des anciens termes qui se trouvent dans les œuvres de CL. MAROT (im III vol. der Œuvres de Marot). La Haye 1731. 3 vol. 4°.
LIVET, La Grammaire française et les Grammairiens au 16e siècle. Paris 1859.

Geschichte der Sprache und Literatur:

DEMOGEOT, Histoire de la littérature française. Paris 1857.
GÉRUZEZ, Histoire de la littérature française. Paris 1852.
LITTRÉ, Histoire de la langue fr. 4e édition. Paris 1867. 2 vol.
PH. DE LA MADELEINE, Dict. des poètes fr. morts. Paris 1805.
NISARD, Histoire de la littérature fr. Paris 1863. 4 vol. 8°.
NISARD, Histoire des livres populaires. 2e éd. Paris 1864. 2 vol.
H. TAINE, Hist. de la littérature anglaise. Paris 1863. 4 vol. 8°.
VAPEREAU, L'Année littéraire et dramatique. 1859 ff.

Historische, geographische und verwandte Werke:

BALBI, Abrégé de géographie. 3e édition. Paris 1838.
BOUILLET, Dictionnaire universel d'histoire et de géographie. Paris, 17e édition 1861. 2 vol. 8°.
CHÉRUEL, Dictionnaire historique des institutions, mœurs et coutumes de la France. Paris 1855. 2 vol. 8°.
DELVAU, Histoire anecdotique des cafés, & de Paris. Par. 1862.
DREYSS, Chronologie universelle. Paris 1858.
Exposition universelle de 1867. Paris, Dentu, 1867.
FOURNIER, Énigmes des rues de Paris. Paris 1860.
GEORGE, Dictionnaire géographique, historique, mythologique, orthographique. Paris 1866.
JACOB, Curiosités de l'histoire du vieux Paris. Paris 1858.
Keber, Französisch-deutsches u. deutsch-französisches Wörterbuch zur Geographie, Geschichte, Kulturgeschichte. Dessau 1862. 8°.
LAZARE, Dictionnaire des rues de Paris. Paris 1844. 4°.
H. MARTIN, Histoire de France. 3e éd. Paris 1837 ff. 19 vol. 8°.
MICHELET, Histoire de France. Nouv. éd. Paris 1861. 6 vol.
MIGNET, Histoire de la Révolution française. 9e édit., Didier, Paris 1867. 2 vol. 12°.
MORATEL, Dict. géogr. et stat. de la Suisse. Lausanne 1859. 8°.
MORÉRI, Dict. historique et géographique. Amsterdam 1698.
H. Otte, Archäologisches Wörterbuch. Leipzig 1857.
Paris Guide. Paris (Lacroix) 1867. 2 vol.
Ritter, Geogr.-statist. Lexikon. 5. Aufl. Leipz. 1865. 2 Bde. 4°.
SÉGUR, Histoire universelle, éd. Didier. Paris 1860. 6 vol. 12°.
AUG. THIERRY, Œuvres complètes. 11e éd. Par. 1866. 5 vol. 8°.
THIERS, Histoire de la Révolution. 14e éd. Furne 1866. 8 vol. 18°.
VAPEREAU, Dictionnaire universel des contemporains. 3e édition. Paris 1865.

Klassiker und belletristische Werke:

ABOUT, Einzelausgaben bei Michel Lévy frères. Paris. 18°.
AMYOT, Vies des hommes illustres. Paris 1611. 2 vol. 8°.
AUGIER, Einzelausgaben bei Michel Lévy frères. Paris. 18°.
BALZAC, Œuvres illustrées. Paris 1867. 4°.
BEAUMARCHAIS, Œuvres choisies. Paris 1834.
BÉRANGER, Œuvres complètes. Paris, Perrotin, 1857. 16°.
BERNARDIN DE SAINT-PIERRE, Œuvres complètes, édit. Aimé Martin. Paris 1830. 12 vol.
BOILEAU, Œuvres, éd. Louandre. Paris 1863.
BOSSUET, Œuvres, éd. Didot. Paris 1848. 4 vol. 8°.
BOURSAULT, Théâtre. Paris 1725. 3 vol. 18°.
BRILLAT-SAVARIN, Physiologie du goût, éd. Gouet. Par. 1848. 8°.
BUFFON, Œuvres complètes, édition Geoffroy Saint-Hilaire. Paris 1837. 5 vol. 8°.
CHATEAUBRIAND, éd. Didot. Paris 1865. 10 vol. 18°.
CORNEILLE, Œuvres, éd. Marty-Laveaux. Par. 1862 ff. 10 vol. 8°.
CRÉBILLON, Œuvres. Paris 1802.
DELAVIGNE, Œuvres compl., éd. Didier. Paris 1863. 4 vol. 12°.
DELILLE, Œuvres, avec notes de *Martin*. Paris 1844. 2 vol. 12°.
DÉSAUGIERS, Chansons. Paris, Garnier, 1842. 12°.
DUMAS père, Einzelausgaben bei Michel Lévy frères. Paris.
DUMAS fils, Einzelausgaben bei M. Lévy frères. Paris.
FÉNELON, Œuvres. Paris 1838. 3 vol. 8°.
FEUILLET, Œuvres complètes, éd. Lévy. Paris. 18°.
FLAUBERT, Einzelausgaben bei Michel Lévy frères. Paris.
GAUTIER, Œuvres, éd. Lévy. Paris.
GAVARNI, Œuvres. Paris 1848—1857. 2 vol. gr. 8°.
LABOULAYE, Paris en Amérique. 18e éd. Paris 1867.
LA BRUYÈRE, Caractères, éd. Walkenaer. Paris, Didot, 1845.
LAFONTAINE, Œuvres complètes. Paris, Lahure. 2 vol. 18°.
LAMARTINE, Œuvres complètes, publiées et inédites. Chez l'auteur. 40 vol. 8°. 1862.
LESAGE, Le Diable boiteux, Gil Blas, éd. Havard. Par. 1845. 2 vol.
MALHERBE, Poésies, éd. La Tour. Paris 1842. 18°.
MOLIÈRE, Œuvres complètes, éd. Louandre. Paris 1862. 3 vol.
MONTAIGNE, Essais, éd. Christian. Paris 1843.
MONTESQUIEU, Œuvres compl. Paris, Lahure, 1859. 2 vol. 18°.
MUSSET, Comédies et Proverbes, éd. Charpentier. Paris 1851.
PASCAL, Les Provinciales, éd. Didot. Paris 1816. 2 vol. 8°.
PASCAL, Les Pensées, éd. Havet. Paris 1852. 8°.
PERDIGUIER, Le Livre du compagnonnage. Paris 1857.
PONSARD, Œuvres compl., éd. M. Lévy. Paris 1867. 2 vol. 8°.
PONTMARTIN, Jeudis de Madame Charbonneau. Paris 1863.
RACINE, Œuvres complètes. Paris, Lahure, 1862. 2 vol.
REGNARD, Œuvres, éd. Crapelet. Paris 1822. 6 vol. 8°.
M. RÉGNIER, Œuvres complètes, éd. Viollet le Duc. Paris 1852.
J.-J. ROUSSEAU, Œuvres. Paris 1850. 4 vol. 8°.
SAINTE-BEUVE, Causeries du lundi. Paris 1856. 9 vol. 18°.
SAND, Einzelausgaben bei M. Lévy frères. Paris.
SCARRON, Dernières Œuvres. 2 vol. 18°. 1730. Roman comique. Paris 1830.
SCRIBE, Théâtre compl. Paris, Aimé André, 1833—37. 20 vol. 8°.
SÉVIGNÉ, Lettres de Madame de, édition Lefèvre. Paris 1843.
Théâtre contemporain. Paris, M. Lévy. [6 vol. 18°.
VICTOR HUGO, Œuvres, éd. Lacroix. Paris 1867. 18°.
VOLTAIRE, Œuvres, édit. Lahure. Notes et préf. de *Beuchot*. Paris 1824—1840. 72 vol. 8°.
WEY, Dick Moon en France. Paris 1862.

1842–1882
Trésor littéraire de la France

Je hais toute sale canaille
Tout dieu et la prêtraille

II. Erklärung der Zeichen.

1) Allgemeine Zeichen.

- † (ein großes Kreuz) veraltet (auch gestorben).
- * (Stern) Neologismus, neues Wort.
- ┬ (Grenzpfahl) a. d. Franz. ins Deutsche übergegangen.
- ∴ (drei kleine Kreuze) unrichtig, regelwidrig.
- ↖ (Komet) selten, wenig gebräuchlich.
- F (ähnlich dem F) familiär, vertraulich.
- P (ähnlich dem P) pöbelhaft, Sprache des ungebildeten Volkes, der Bauern.
- Γ (Galgen) Gaunersprache, Diebessprache.
- (Buch) wissenschaftlich.
- ⊙ (gezahntes Rad) technisch.
- ⚔ (Schwerter) militärisch.
- ⚓ (Anker) Marine, Schifffahrt.
- (Blume) Pflanzenkunde.
- (Geldstück) Handel.
- (Note) Musik.
- ▬ (längliches Rechteck) Freimaurerei. 1–33 ∴

Unmittelbar hinter dem fettgedruckten Titelworte stehend, beziehen sich diese Zeichen auf alle Bedeutungen des ganzen Artikels; steht das Zeichen nur bei einer einzelnen Bedeutung, so gilt es nur für diese.

① ② & (Ziffern, in einem Kreise) verweisen auf „Abgesonderte Bemerkungen", welche am Schlusse jedes Theiles stehen.

nom

□ (regelmäßiges Viereck) im französisch-deutschen Theile nach einem *adjectif*, heißt: es hat ein *adverbe*, bildet dasselbe regelmäßig, und die Bedeutung des *adverbe* weicht von der des *adjectif* nicht ab; z. B.: **carré** □ = carré, carrément.

(Cursive Schrift) 1) unterscheidet, bei Andeutung der Bildung des *féminin*, den veränderlichen Theil des Wortes vom unveränderlichen; 2) scheidet Worttheile, deren erster im weiteren Verlauf des Textes durch ~ ersetzt wird; z. B.: 1) **malin, ~igne** (mä-lg', ~i'nj); 2) **abatre, ~tu** = abattu.

= (Gleichheitszeichen) ebenso, gleich.

~ (Wiederholungszeichen) vertritt 1) das ganze zu Anfang des Artikels stehende Wort; 2) den in gerader (nicht in cursiver) Schrift gedruckten Theil desselben; 3) eben dagewesene Wörter; 4) den Anfang der Aussprache des nächst vorangehenden, mit vollständiger Aussprache gegebenen Artikels; z. B.: **dada**, Steckenpferd; aller à ~ auf dem ~ reiten; **attentif**, ~ve = attentive; **abatre, ~tu** = abattu; **abordable** (ā-bör-da'bl), **abordage** (~da'G = ā-bör-da'G).

' ('h) aspirirtes h (vgl. S. XXI, 41).

[ ] (gerade Klammer) für Etymologie.

( ) (runde Klammer) verschiedene, doppelte Schreibweise, d. h. der eingeklammerte Theil kann ausgelassen werden oder nicht; z. B.: "dab(e)", = dab oder dabe.

: (Semikolon) Ende der gegebenen Bedeutung, neue Bedeutung.

& (Ergänzungszeichen) et cætera, und so weiter, und so fort.

– ⊥ (Betonungszeichen) im deutsch-französischen Theile, bedeutet: Wechsel des Accents; z. B.: 1) ü'berlegen, 2) – ⊥ = überle'gen.

NB. **Nicht angegebenes Geschlecht** bei Angabe der verschiedenen Bedeutungen des am Kopfe des Artikels stehenden **fettgedruckten** Wortes bedeutet die Gleichheit des Geschlechts in beiden Sprachen. Auf die gegebenen Anwendungs-Beispiele erstreckt sich dieser Grundsatz nicht, weil hier überhaupt die Angabe des Geschlechts im Allgemeinen unterlassen ist (vgl. S. XXIV, 7).

2) Allgemeine Aussprache-Zeichen.

- ˘ (Kürzezeichen) für kurze Vokale: bäld, Fĕld, Bĭld.
- ¯ (Längezeichen) „ lange „ : Tādel, ēdel, Līlie.
- ' (Betonungszeichen) giebt an, daß der davor stehende Vokal zu betonen ist: Ge'bet mir das Gebe'tbuch (vgl. S. IX).
- \- (Trennungsstrich) zerlegt das Wort in diejenigen Theile, welche für die Aussprache als je eine, mit ununterbrochener Bewegung der Sprachorgane zu sprechende Sylbe gelten (vgl. S. IX).
- ‿ (Bindungszeichen) nach Endkons.: „Wird nur im style soutenu und auch hier nur dann mit dem folgenden Worte gebunden, wenn 1) keine Pause zulässig, 2) kein Mißlaut entsteht. In der Umgangssprache unterbleibt die Bindung" (vgl. S. XXII).
- ‖ (Scheidungszeichen) 1) nach einem Endkonsonanten: „darf nicht mit dem folgenden Worte verbunden werden"; 2) vor einem Worte: „vor ihm wird weder apostrophirt noch gebunden".
- ⁀ (Bogen) über zwei Vokalen deutet an, daß beide schnell hintereinander, wie eine Sylbe, also mit einer Ausströmung der Stimme derart auszusprechen sind, daß der letzte stärker hervortritt als der erste: Thea'ter.
- ' (Apostroph) bezeichnet ein ganz kurzes, schwaches ö (S. XIX, 16).

(☞ In Betreff der übrigen Aussprachezeichen siehe Seite XVIII f.)

Explication des signes.

1° Signes généraux.

- † (une grande croix) vieilli (mort).
- * (astérisque) néologisme, mot nouveau.
- ┬ (poteau) passé du français à l'allemand.
- ∴ (trois petites croix) incorrect, contre les règles.
- ↖ (comète) rare, peu usité.
- F (semblable au F) familier.
- P (semblable au P) populaire, poissard, rustique.
- Γ (potence) argot, langage des voleurs.
- (livre) scientifique, mot savant.
- ⊙ (roue dentelée) technique.
- ⚔ (épées) militaire.
- ⚓ (ancre) marine, navigation.
- (fleur) botanique.
- (pièce de monnaie) commerce.
- (note) musique.
- ▬ (carré long) franc-maçonnerie. △

Quand ces signes sont placés immédiatement après le mot initial imprimé en gros caractères, ils s'appliquent à toutes les acceptions de ce mot. Placés ailleurs, ils se rapportent uniquement à l'acception devant laquelle ils figurent.

① ② & (chiffres entourés d'un cercle) renvoient à des Remarques détachées qui se trouvent à la fin de chaque partie.

□ (carré parfait) après un *adjectif*, dans la partie fr.-allemande, signifie que cet adjectif a un *adverbe* qui se forme régulièrement et dont la signification ne diffère point de celle de l'adjectif; p. ex.: **carré** □ = carré, carrément.

(Caractères italiques) 1) distinguent, quand la formation du féminin est indiquée, la partie variable d'un mot de la partie invariable; 2) séparent certains mots en deux parties dont la première est remplacée plus bas par ~; p. e.: 1) **malin, ~igne** (mä-lg', ~i'nj); 2) **abatre, ~tu** = abattu.

= (signe d'égalité) de même que, égal à.

~ (signe de répétition) 1) sert à éviter la répétition du mot qui fait l'objet de l'article; 2) remplace: *a)* les parties du mot initial qui sont imprimées en caractères ordinaires, *b)* des mots qu'on vient de lire, *c)* le commencement de la prononciation du mot précédent; p. e.: **Steckenpferd**, dada; auf dem ~ reiten, aller à ~; **attentif**, ~ve = attentive; **abatre, ~tu** = abattu; **abordable** (ā-bör-da'bl), **abordage** (~da'G = ā-bör-da'G).

' ('h) h aspirée (voir page XXI, 41).

[ ] (crochets) indiquent l'étymologie.

( ) (parenthèse) orthographe double, c. à d. qu'on peut omettre ou non ce qui est placé entre parenthèses; p. ex.: "dab(e)" = "dab" ou "dabe".

: (point et virgule) fin d'une acception donnée; nouvelle acception.

& (signe supplémentaire) et cætera, et ainsi de suite.

– ⊥ (accent tonique) dans la partie allemande-française, signifie le changement de l'accent tonique; p. e.: 1) ü'berlegen (mettre par-dessus), 2) – ⊥ = überle'gen (réfléchir).

NB. **Une omission du genre** dans la traduction du mot initial imprimé en gros caractères, indique la parité du genre dans les deux langues. Ce principe n'est pas adopté pour les exemples explicatifs, dans lesquels, en général, le genre n'a pas été indiqué (voir page XXIV, 7).

2° Signes généraux pour la prononciation figurée.

- ˘ (signe de brièveté) voyelles brèves: mă, ĕt, dŏt.
- ¯ (signe de longueur) „ longues: las, pâte, âme (lā, pāt, ām).
- ' (accent tonique, placé *après* les voyelles) indique l'accentuation des *syllabes*: ê'tre, voya'ge, distan'ce (voir page IX).
- \- décompose le mot en parties prononcées chacune d'une seule émission de voix (voir page IX).
- ‿ (signe de liaison) après une cons. finale: "Dans le style soutenu on doit lier avec le mot suivant, mais seulement quand l'oreille n'est pas choquée de la liaison et qu'on ne peut faire la moindre pause. Dans la conversation on *ne lie pas*".
- ‖ (signe de séparation) 1) *après* une consonne finale: "on ne lie pas"; 2) *devant* un mot: "ni l'élision ni la liaison ne se font devant ce mot".
- ⁀ (arc) placé au-dessus de deux voyelles (formant une diphthongue) indique qu'elles se prononcent en une seule syllabe, d'une seule émission de voix, en appuyant sur la dernière voyelle; p. e.: lui (lüi), moi (mŭă).
- ' (apostrophe) indique un e presque muet: fenêtre (f'nê'tr).

(☞ Pour les autres signes de la prononciation figurée, v. p. XVIII.)

III. Abkürzungen. Abréviations.

Liegende (*Cursiv-*) Schrift in kleinen Buchstaben = für grammatikalische und der Grammatik verwandte Abkürzungen.
Große lateinische Schrift (VERSALIEN) = citirte Schriftsteller und Werke.
(Die vollständigen Titel der citirten Werke sind unter „Quellen", Seite XIII und XIV aufgeführt.)

Minuscules *italiques* = abréviations grammaticales.

Majuscules *romaines* = œuvres ou auteurs cités.

(Les titres complets des ouvrages cités se trouvent à la page XIII et à la page XIV.)

A.

A. Académie.
a. auch, aussi.
a. adjectif, Eigenschaftswort.
a/f. adjectif féminin, weibliche Form des Adjektivs.
a/m. adjectif masculin, männliche Form des Adjektivs.
a/n. adjectif numéral, Zahlwort.
a/n.c. adjectif numéral cardinal, Grundzahl. [nungszahl.
a/n.o. adjectif numéral ordinal, Ord-
a/v. adjectif verbal, Verbaladjektiv.
Ab. About.
abus. abusif, abusivement, mißbräuchlich.
abr. abréviation, Abkürzung.
abs. absolu, unabhängig.
ac. accusatif, Akkusativ.
act. actif, aktiv, thätig.
a/d. altdeutsch, vieil allemand.
adv. adverbe, Umstandswort.
adv. adverbialement, in adverbialer Bedeutung.
a/f. altfranzösisch, vieux français.
aff. affirmatif, affirmativement, beja- [hend.
äg. ägyptisch, égyptien.
Ag. Agnel.
agls. angelsächsisch, anglo-saxon.
agr. agriculture, Landwirthschaft.
Am. Amyot.
an. anatomie, Anatomie.
ant. antonyme, den entgegengesetzten Sinn ausdrückend.
ap. appellatif, Gattungs-.
ar. arabisch, arabe.
arch. architecture, Baukunst.
art. article, Artikel.
ast. astronomie, Sternkunde.
Au. Augier.

B.

B. Bescherelle, Dictionnaire de.
b. bei(m) près de, chez, à, &.
Balz. Balzac.
Barb. Barbieux, Antibarbarus.
bask. baskisch, basque.
Be. Benoit.
Bér. Béranger.
bess. besser, mieux.
Bh. Bouhours.
bl. blason, Wappenkunde.
b.l. bas latin, mittellatein.
Bm. Beaumarchais.
Bob. Bobrick.
Boi. Boiste.
Boil. Boileau.
bo.part en bonne part, im guten Sinne.
Bos. Bossuet.
Bou. Boursault.
Br. Brillat-Savarin.
Bru. La Bruyère. [culièrement.
bsd. besonders, principalement, parti-
B.St.P. Bernardin de Saint-Pierre.
Bu. Buffon.
bz. bezeichnet, marque, indique.

C.

chin. chinesisch, chinois.
ch. chasse, Jagd.
Chat. Chateaubriand.
Chi. Chifflet.
chir. chirurgie, Wundarzneikunst.
chm. chimie, Chemie.
chp. chapitre, Kapitel.
cj. conjonction, Konjunktion.
cmpr. comparatif, Komparativ.
Co. Corneille.
Co.C. Corneille (Cid).
Co.Cin. Corneille (Cinna).
Co.H. Corneille (Horace).
Co.Im. Corneille (Imitation de J. C.).
Co.M. Corneille (Menteur).
Co.N. Corneille (Nicomède).
Co.Pl. Corneille (Place Royale).
Co.Po. Corneille (Polyeucte).
Co.R. Corneille (Rodogune).
Co.S. Corneille (Sertorius).
co. comique, komisch, scherzhaft.
coll. collectif, Sammel-.
cons. consonne, Konsonant.
cor. corrompu, korrumpirt, verderbt.
Cpl. (Barré) Complément de l'Académie.
Crb. Crébillon.
Cst. Coster, Dictionnaire.

D.

D. Diez.
d. der, die, das, le, la.
dän. dänisch, danois.
dat. datif, Dativ.
Del. Delille.
dér. dérivé, abgeleitet.
Df. Dorf, village. [ständig.
dft. défectif, mangelhaft, nicht voll-
dim. diminutif, vermindernd, verklei- [nernd.
Dlv. Delvau, Dictionnaire.
DlvC. Delvau, Cafés.
Dm.f. Dumas fils.
Dm.p. Dumas père.
dr. dramatisch, dramatique.
drt. droit, Rechtswissenschaft.
ds. dieses, dies, ceci, cela.
dse. diese, ce, cet, cette; ces, ceux-ci.
dsr. dieser, celui-ci. [celles-ci &.
Dsg. Désaugiers.
dtsch. deutsch, allemand.
Du. Dubroca.
Dup. Dupuis.
Dv. Delavigne.

E.

e. ein, un.
e-e eine, une.
e-m einem, à un.
e-n einen, un.
e-r einer, à une, d'une.
e-s eines, d'un. [ment.
ea. einander, l'un l'autre, réciproque-
éc. écolier, Sprache der Schüler.
ehm. ehemals, autrefois. [restreint.
engS. im engern Sinne, dans un sens plus
el. elliptique, elliptiquement, elliptisch.
enf. (langage des) enfants, Kinder- [sprache.
engl. englisch, anglais.
et. etwas, quelque chose.

F.

f. féminin, weiblich.
f/pl. féminin pluriel, weibliche Mehrheit.
Fe. Feline.
Feu. Feuillet.
ff. folgende, ce qui suit.
fig. (au) figuré, bildlich.
Fl. Fluß, rivière.
Fl. Flaubert.
flb. flämisch, flamand.
Forstw. Forstwirthschaft und Forstwissen-
fr. französisch, français. [schaft.
Fr. Fourrier.
frt. fortification, Befestigungskunst.
fut. futur, Futurum.

G.

g. gegen, contre.
G. Goethe.
Ga. Gattel.
gal. gallisch.
gb. geboren, né.
gbr. gebräuchlich, usité.
G-D. Girault-Duvivier.
Gé. Géruzez.
gé. génitif, Genitiv.
géogr. géographie, Erdkunde. [pondant.
glchn. gleichnamig, homonyme, corres-
gr. grammaire, Grammatik.
Gr. Grimm.
grch. griechisch, grec.
gschr. geschrieben, écrit.
Gt. Gantier.
Gu. Guizot.
Gv. Gavarni.
G.Va. Génin, Variations.

H.

Hist. Historiker, historien.
h. haben, avoir, avons, ont.
h.a. histoire ancienne, alte Geschichte.
h.m. histoire moderne, neuere Geschichte.
He. Hetrel.
hebr. hebräisch, hébreu.
Hom. Homonymes, gleichlautende Wörter.

I.

ib. iberisch, ibérien. [ebendaselbst.
id. idem, eben der- (die-, das-) selbe,
impar. imparfait, Imperfektum, bezügliche Vergangenheit.
impér. impératif, Imperativ, befehlender Modus. [form.
ind. indicatif, Indikativ, Wirklichkeits-
inf. infinitif, Infinitiv, Grundform des Verbs.
int. interjection, Empfindungslaut.
inv. invariable, unveränderlich.
ir. irrégulier, unregelmäßig.
iro. ironiquement, ironisch, spöttisch.
it. italienisch, italien.

J.

J. Jemand, quelqu'un, ~e.
Jau. Jaubert.
Je. (Pontmartin), Jeudis de Madame Charbonneau &.
jed. jede (jeder, jedes), chacun, ~e (de chacun, à ~, &).
J-J. Jean-Jacques Rousseau.
J-J.É. Jean-Jacques Rousseau, Émile.
J-m Jemandem, à quelqu'un.
J-P. Jean Paul.
J-s Jemandes, de quelqu'un, ~e.

K.

K. Klopstock.
Ka. Kaltschmidt.
klt. keltisch, celtique.

L.

L. Littré.
La. Larchey.
Laft. Lafontaine.
Lav. Laveaux.
Lb. Laboulaye.
Les. Lesage.

Lf. Lafaye.
Lh. Laharpe.
Lm. Lamartine.
Lnd. Landais.
Ls. Lesaint.
Lss. Lessing.
lt. lateinisch, latin.
Lz. Lazare.

M.

M. Molière.
M.A. Molière (Avare).
Ma. Marot.
Mad. Madeleine, Dictionnaire.
Mal. Malherbe.
M.Am. Molière (Amphitryon).
M.Bg. Molière (Bourgeois gentilhomme).
M.C. Molière (Comtesse d'Escarbagnas).
M-Cz. Malvin Cazal.
M.D. Molière (Dépit).
M.É. Molière (Étourdi).
Mé. Ménage.
méd. médecine, Arzneikunde.
M.É.F. Molière (École des Femmes).
M.É.M. Molière (École des Maris).
M.F. Molière (Fâcheux).
M.F.P. Molière (Festin de Pierre).
M.F.S. Molière (Femmes savantes).
M.G.D. Molière (George Dandin).
M.Ma. Molière (Malade).
M.Mé. Molière (Médecin malgré lui).
M.Mi. Molière (Misanthrope).
M.Pr. Molière (Précieuses).
M.Pr.É. Molière (Princesse d'Élide).
M.T. Molière (Tartuffe).
m. masculin, männlich.
m/pl. masc. pluriel, männliche Mehrheit.
math. mathématiques, Mathematik.
mn mein, mon, ma.
m-e meine, ma, mon, mes.
m-m meinem, à mon.
m-n meinen, mon, ma.
m-r meiner, à ma.
m-s meines, de mon, de ma.
mét. métrique, Metrik, Sylbenmessung.
mex. mexikanisch, mexicain.
Mg. Mignet.
Mich. Michelet.
min. minéral, Mineral (ogie).
Mn. Mané.
Mrt. Martin.
mst. meist(entheils), le plus, la plupart.
Mt. Montaigne.
Mtq. Montesquieu.
mv. part en mauvaise part, im üblen, schlimmen Sinne.
myth. mythologie, Götter- (Fabel-) Lehre.
Mz. Mozin, Dictionnaire.

N.

N. Nodier.
n. nach, après, à, d'après &.
n. neutre, neutral; sächlichen Geschlechts.
n/ap. nom appellatif, Gattungsname.
n.d.b. nom (propre) de baptême, Vor- (Tauf-) Name.
nd. niederdeutsch, bas allemand.
No. (Glossaire) Neuchâtelois.
nég. négation, Verneinung.
N-F. Nördliches (Nord-) Frankreich, le Nord de la France.
Ni. Nisard.
npr. nom propre, Eigenname.
num. numismatique, Münzkunde.

O.

obd. oberdeutsch, haut allemand.
od. oder, ou.
oh. ohne, sans.
Ol. d'Olivet.

P.

p. passif, passiv, leidend.
p/d. passé défini.
part. participe, Mittelwort.

Pas. Pascal.
path. pathologie, Krankheitslehre.
Pau. Pautex.
Pe. Peschier.
pers. personne, Person.
phls. philosophie, Philosophie.
phm. pharmacie, Apothekerkunst.
pho. photographie.
phrén. phrénologie, Verstands-, Schädellehre.
phys. physique, Physik.
Pi. Pihan.
pl. pluriel, Mehrheit.
poét. poétique, dichterisch, poetisch.
Poit. Poitevin.
poln. polnisch, polonais.
Pon. Ponsard.
port. portugiesisch, portugais.
pr. pronom, Fürwort.
pr/d. pronom démonstratif, hinzeigendes Fürwort.
pr/i. pronom interrogatif, Frage-Fürwort.
pr/p. pronom personnel, persönliches Fürwort.
pr/pss. pronom possessif, besitzanzeigendes Fürwort.
pr/r. pronom relatif, bezügliches Fürwort.
préc. (langage) précieux, gezwungene, gezierte Sprache, besonders der Précieuses.
prés. présent, Gegenwart.
provC. provincialisme du Centre, Provinzialismus Mittelfrankreichs.
provN. provincialisme du Nord, Provinzialismus des Nordens.
provS. provincialisme du Sud, Provinzialismus des Südens.
prp. préposition, Präposition.
prs. persisch, persan.
prv. proverbe (~ial, ~ialement), Sprichwort, sprichwörtlich.
provz. provenzalisch, provençal.

Q.

q. quelqu'un, jemand.
qc. quelque chose, etwas.
Qu. Quicherat.

R.

R. Racine.
R.An. Racine (Andromaque).
R.Ath. Racine (Athalie).
R.Bé. Racine (Bérénice).
R.Br. Racine (Britannicus).
R.E. Racine (Esther).
R.I. Racine (Iphigénie).
R.Ph. Racine (Phèdre).
R.Pl. Racine (Plaideurs).
r. régulier, regelmäßig.
Rck. Rückert.
rég. régime.
Reg. Regnard.
Régn. Régnier.
rét. rétabli, wieder eingeführt (von veraltet gewesenen Wörtern).
rh. rhétorique, Rhetorik, rhetorisch.
Rich. Richelet, Dictionnaire.
rl. religion, Religion(s-Sekte), kirchlich.
r-r richtiger, plus juste.
russ. russisch, russe.

S.

* (s'~ se ~ = verbe pronominal.)
S. Seite, page.
s. substantif, Hauptwort.
s/f. substantif féminin, weibliches Hauptwort.
s/m. substantif masculin, männliches Hauptwort.
sæ. Säkulum, siècle.
Sc. Scarron.
Sch. Schiller.
Scho. Scheler.
schott. schottisch, écossais.
Schr. Schriftsteller, écrivain.
schwd. schwedisch, suédois.

schwz. schweizerisch, de la Suisse, suisse.
Scr. Scribe.
Sd. Sand.
s-e seine, sa, son, ses.
s-m seinem, à son, à sa &.
sn sein, être.
s-n sein, seinen, son, sa &.
s-r seiner, à son, à sa &.
s-s seines, de son, de sa &.
Sév. Sévigné.
S-F. Südliches (Süd-) Frankreich, le Midi de la France.
Sg. Ségur.
sg. singulier, Einzahl, Einheit.
skand. skandinavisch, scandinave.
skt. sanskrit, sanscrit.
slav. slavisch, slave.
span. spanisch, espagnol.
spr. sprich, prononcez.
S-R. Schuster-Régnier, Dictionnaire.
St. Stadt, ville.
St.B. Sainte-Beuve.
Stf. Steffenhagen.
st.s. style soutenu, erhabene, edle Schreibart, Redeweise.
subj. subjonctif, Konjunktiv.
subl. sublime, erhaben.
suj. sujet, Subjekt.
sup. superlatif, Superlativ.
Syn. synonyme, sinnverwandt.

T.

T. Tieck.
Tél. (Fénelon) Télémaque.
Th. Thiers.
Thb. Thibaut.
thé. théâtre, Theater.
Thi. Thierry.
Tne. Taine.
très-b. très-bas, sehr gemeiner, schmutziger Ausdruck.
Trz. Terzuolo.
türk. türkisch, turc.
typ. typographie, Typographie, Buchdruckerkunst.

U.

u. und, et.
Uebs. Uebersetzung, traduction, version.
ungr. ungarisch, hongrois.

V.

V. Voltaire.
v. von, de.
v. voir, voyez, siehe.
v. verbe, Zeitwort.
v/a. verbe actif, thätiges, objektives transitives Zeitwort.
v/a.n. verbe actif et neutre, thätiges und subjektives Zeitwort.
v/imp. verbe impersonnel, unpersönliches Zeitwort.
v/n. verbe neutre, subjektives, intransitives Zeitwort.
v/pr. verbe pronominal, zurückwirkendes Zeitwort (auch durch s'~, se ~ angedeutet).
v/rp. verbe réciproque, wechselweise, gegenseitig wirkendes Zeitwort.
vét. vétérinaire, Thierarzneikunde.
Vg. Vaugelas.
vgl. vergleiche, comparez.
V.H. Victor Hugo.
vo. voyelle, Vokal.

W.

w. werden, devenir (être), deviennent (sont).
W. Wey.
weit S. im weitern Sinne, par extension.
wlch. welcher, welche, welches &c., qui, lequel, laquelle &., de qui &.

Z.

zB. zum Beispiel, par exemple.
zo. zoologie, Thierkunde.
zs. zusammen, ensemble.
zsgz. zusammengezogen, contracté.
Zssg. Zusammensetzung, composition.

IV. Spezielle Erläuterung aller vorkommenden Aussprache-Zeichen.

Allgemeine Grundsätze.

A. Deutsche Buchstaben (a, b, d u. s. w.) stellen die, auch im Hochdeutschen vorhandenen französischen Laute dar.

B. Lateinische Buchstaben oder lateinische Zeichen (a, æ, o &) bezeichnen Laute, für welche die deutsche Schriftsprache keine oder keine besonderen Zeichen hat.

☞ Die Nasenlaute sind in *cursiver* Schrift mit darunter stehendem ˍ (ähnlich einem n) dargestellt (*a̰*, *ą*, *o̰*, *ǫ*). Diese doppelte Unterscheidung (*schräge* Schrift und das darunter stehende Zeichen ˍ) wird Verwechselungen mit den, nicht nasale Laute darstellenden, Zeichen a, ā, o, ō genügend vorbeugen.

C. Kleinere Schrift (l, s, b, ä, ā, j) für ganz schwache, sehr kurze und wenig hervortretende Laute.

☞ Außer den in Tabelle II, 2, S. XV aufgeführten allgemeinen Zeichen werden in diesem Wörterbuche überhaupt folgende 40 Lautzeichen zur genauen Darstellung der franz. Aussprache verwandt, die Längen, Kürzen und Zusammensetzungen der Laute nicht mitgezählt.

(Die unter den hier alphabetisch aufgeführten Lautzeichen stehenden Zahlen verweisen auf nachstehende Tabelle.)

ā, a; 1. — ă, a, ā; 2. — *ā*, *a*; 3. — ǟ, ä, ă; 6. — ǣ, æ, æ̆; 5. — *ǟ*, *ä*; 7. — b; 23. — d; 25. — ē, e, ĕ; 4. — f; 30. — g; 27. — G; 33. — h; 41. — ī, i, ĭ; 8. — i; 9. — j; 36.

j; 37. — k; 28. — l, m, n; 38. — ō, o, ŏ; 10. — o; 11. — ȫ, ö, ö̆; 12. — *ō*, *o*; 13. — ø̄, ø, ø̆; 14. — ø; 15. — '; 16. — ǭ, ǫ, ǫ̆; 17. — *ø̄*, *ø*; 18. — p; 24. — r; 35. — s; 31. — ß; 32.

ßt; 39. — ßp; 40. — sch; 34. — t; 26. — ū, u, ŭ; 19. — u; 20. — ǖ, ü, ü̆; 21. — ü; 22. — w. 29. (NB. Vergleiche die Bemerkungen 41—43, Seite XXI.)

A. Vokallaute.

	lang	halblang	kurz		
1.	ā			tiefes, langes a: Schwan (schwān), Sahne (sā'-ne); las (lā), pâte (pāt), âme (ām).	Der Laut des tiefen, beinahe in der Kehle liegenden a schlägt hinten im Munde, über der Zungenwurzel, an die Gaumenwölbung, — während der Laut des hohen (scharfen, hellen) a (a) im Vordertheil des Gaumens, hinter der obern Zahnreihe, liegt. Im Deutschen ist dieser Laut nur kurz vorhanden (Sătz, Kătze) und wird nicht selten dumpf, in der Kehle liegend, gesprochen; zur Vermeidung der letztern Aussprache das lateinische Zeichen auch für das kurze a.
	"	a		halblanges a: der etwas weniger gedehnte Laut des vorigen: combat (ko̰-ba'), courageux (ku-ra-Gö').	
2.			ă	hohes, kurzes a: Satz (sătß), Kassel (kă'-ßel); ma (mă), ta (tă), lac (lăk), acier (ă-ßie'), alors (ă-lŏ'r).	
	"	a		halblanges a: der Laut des vorigen, nur etwas gedehnter: femme (fam), madame (mă-da'm).	
	ā	"		langes a: derselbe Laut, lang: vague (wāg).	
3.	*ā*			nasales, langes a: tendre (tā̰'dr), science (ßiā̰'ß).	Der vorige Laut — theilweise durch die Nase; Mund und Kehle so offen als möglich, doch ohne Uebertreibung. Die französischen Nasenlaute sind reine, beliebig dehnbare Vokale, welche mit den deutschen Nasen- (oder vielmehr Kehl-)lauten (dan[g]ken) nur geringe Aehnlichkeit haben. Das in letzteren fühlbar schwache g ist im Französischen streng zu unterdrücken. Bei richtiger, d. h. beliebig dehnbarer, Aussprache des Nasallautes, ist das Hörenlassen eines g übrigens eine Unmöglichkeit, weil letzteres die Sylbe abschließen würde.
	"	*a*		halblanges a: der etwas weniger gedehnte Laut des vorigen: enfant (a̰-fa̰'), entrer (a̰-tre').	
4.	ē			geschlossenes, langes e: See (ßē), wenig (wē'-nich), Schnee (schnē), Thee (tē), Klee (klē), Kaffee (kă-fē'); beurrée (bö-rē').	Die Zunge gewölbt, der mittlere Theil derselben gegen den Vordergaumen gehoben, so daß der zwischen Gaumen und Zunge gebrachte Finger von letzterer gedrückt wird. Die Zungenspitze nach unten. — Die Mundwinkel gehen nach unten auseinander, die Lippen nähern sich; der Durchgang für die Luft ist durch die Wölbung der Zunge verengt, daher die Benennung „geschlossen".
		e		geschlossenes, halblanges e: der Laut des vorigen, nur nicht so lang: aimer (e-me'), j'ai (Ge), je serai (ß're').	
			ĕ	geschlossenes, kurzes e: derselbe Laut, nur noch kürzer: The-ater (tĕ-ā'tr); et (ĕ), éloigné (ĕ-lŏā-nje'), été (ĕ-te'). NB. Das kurze, geschlossene e (ĕ), also nicht geschärft, wie in denn (dæ̆n), kennen (kæ̆'n-n'n), sondern wie in See, Schnee, rc. — nur kürzer.	
5.	ǣ			halboffenes, langes e: In „Ehre, Gewehre" nähert sich e merklich dem ä, ohne indessen so offen wie in „Ähre, ich gewähre" zu sein. Die beiden ersten Worte nun geben uns ziemlich genau das halboffene lange ǣ: peine (pǣn), reine (rǣn).	Das halboffene e (æ) ist der Mittellaut zwischen e und ä, — ein beinahe in der Mundstellung des ä ausgesprochenes e.
		æ		halboffenes, halblanges e: der Laut des vorigen, doch etwas kürzer: Corday (kŏr-dæ').	
			æ̆	halboffenes, kurzes e: Lerche (læ̆'r-che), Werk (wæ̆rk), Erbe (æ̆'r-be); ennemi (æ̆-n'mi'), bel (bæ̆l).	
6.	ǟ			offenes, langes e: Ähre (ǟ'-re), faire (fǟr), hiver (i-wǟ'r).	Mittellaut zwischen e und a; die Zunge gewölbt, doch weiter hinten als bei e. Größerer Raum zwischen Zunge und Gaumen, der Mund mehr geöffnet als bei e — daher die Benennung „offen".
		ä		offenes, halblanges e: ebenso, nur ein wenig kürzer: forêt (fŏ-rä'), succès (ßü-kßä').	
			ă	offenes, kurzes e: noch kürzer, sonst ebenso: personne (păr-ßŏ'n), berger (băr-Ge'), verdure (wăr-dü'r).	

Die nebenstehenden, für die Mundstellung des e, æ und ä gegebenen Erklärungen sind sorgfältigst zu beachten; sie bezeichnen die betreffenden Laute genauer als die angeführten deutschen Beispiele. Letztere geben zwar den meisten Deutschen einen sicheren Anhalt, aber nicht allen, da die Aussprache dieser Beispiele, je nach der Gegend Deutschlands, oft schwankt, und man häufig keinen Unterschied hört zwischen folgenden Wörtern:

ich gebe	sehen (mit den Augen)	
ich gäbe	säen (Samen)	

Seele	redlich	ich lege	Segen
Säle	räthlich	ich läge	sägen

ich fehle	ich stehle	sie nehmen
Pfähle	(Dieb-)stähle	sie nähmen

sie lesen	sie beten	sie sehen
sie läsen	sie bäten	sie sähen

der Rheder	die Seen	ich trete
die Räder	sie säen	ich träte

stehlend	zehn	Beeren
stählend	Zähn'	Bären.

Ein sorgfältiges Durchlesen dieser Beispiele wird Jedem klar machen, was in der Aussprache-Darstellung mit e, ä und dem, zwischen beiden liegenden æ gemeint ist.

Nr.	lang	halblang	kurz	Laut und Beispiele	Bemerkung
7.	ą̄			nasales, langes ä: **feindre** (fą̄'dr), **Olympe** (ó-lą̄'p).	Der vorige Laut, nasal. Weite, bequeme Oeffnung des Mundes. Vergl. *ą*, Nr. 3.
		ą		halblanges ä: **faim** (fą), **main** (mą).	
8.	ī			langes i: **Bibel** (bī'-b'l), **Igel** (ī'-g'l); **vive** (wīw), **église** (é-glī'ſ), **voltige** (wŏl-tī'ſh).	Die Mundwinkel breit auseinander gezogen, in die Backen hinein. — Wohl zu unterscheiden von ü, das mit (wie zum Pfeifen) nach vorn zugespitztem Munde gesprochen wird.
		i		halblanges i: der Laut des vorigen, doch weniger gedehnt: **vif** (wif), **ami** (ă-mi'), **article** (ăr-ti'kl).	
			ĭ	kurzes i: ebenso, nur kürzer; jedoch ungetrübt. Also nicht dumpf, wie häufig in „Bitte, Bild", sondern der unveränderte, nur verkürzte Laut von Bibel: **militaire** (mĭ-lĭ-tä'r), **timide** (tĭ-mi'd).	
9.			ĭ	tonloses, kurzes i: **Miasma** (mĭă'ß-ma). Wenig hervortretender, kurzer Vorschlag in Diphthongen: **bien** (bĭą), **viande** (wĭąd), **lieu** (lĭö). (Kann zuweilen auch durch j dargestellt werden: bją).	
10.	ō			geschlossenes, langes o: Ton (tōn), Rosen (rō'-ſ'n), Ofen (ō'-f'n); **rose** (rōſ), **dépose** (dé-pō'ſ), **le nôtre** (nō'tr).	Die durch Ausdehnung nach oben und unten zugespitzten Lippen schließen sich bis auf eine runde, erbsengroße Oeffnung.
		o		geschlossenes, halblanges o: ebenso, nur weniger gedehnt: **rosée** (ro-ſé'), **arroser** (ă-ro-ſé').	
			ŏ	kurzes o: der Laut des vorigen (Ton), nur von geringerer Dauer: **monologue**, **zoologie**. Nicht zu verwechseln mit dem kurzen offenen o in Tonne, Roß ꝛc. (siehe ŏ). Der kurze Laut des geschlossenen o (ŏ) kommt im Deutschen, wo alle kurzen o offen gesprochen werden, nicht vor, es sei denn in den Fremdwörtern: Monolog (mŏ-nŏ-lō'g), Moral (mŏ-rā'l), Zoologie (tßŏ-ŏ-lŏ-gī').	
11.			ŏ	tonloses, kurzes o: wenig hervortretender, kurzer Vorschlag in Diphthongen: **soin** (ßŏą), **poète** (pŏä't), **moi** (mŏă).	
12.			ŏ	offenes, kurzes o: Tonne (tŏ'-ne), Roß (rŏß), offen (ŏ'-f'n); **objet** (ŏ-bſhä'), **probité** (prŏ-bĭ-té'), **reconnu** (rĕ-kŏ-nü').	Mittellaut zwischen a und o. Der Mund weniger zugespitzt als bei o, die Unterlippe fühlbar zurückgezogen.
		o		offenes, halblanges o: ebenso, nur etwas länger: **analogue** (ă-nă-lo'g).	
	ō			offenes, langes o: ebenso, doch sehr gedehnt. Dieser Laut ist im Hochdeutschen nicht vorhanden; man erzielt denselben, wenn man das o von Tonne, Roß, offen, oder Orden, Mord recht gedehnt spricht: O— —rden, Mo— —rd, ohne den Laut irgendwie zu verändern: **mort** (mōr), **encore** (ą-kō'r), **alors** (ă-lō'r).	
13.	ǭ			nasales, langes o: **tombe** (tǭb), **rompre** (rǭ'pr).	Der Laut des vorigen, nasal. Vergl. *ą*, Nr. 3.
		ǫ		halblanges o: **bonbon** (bǫ-bǫ'), **ton** (tǫ).	
14.	ȫ			geschlossenes, langes ö: Töne (tȫ'-ne), Röschen (rȫ'ß-ch'n), die Öfen (ȫ'-f'n); **jeûne** (ſhȫn), **heureuse** (ö-rȫ'ſ).	
		ö		geschlossenes, halblanges ö: ebenso, nur weniger gedehnt: **heureux** (ö-rö'), **il veut** (wö).	
			ö̆	kurzes ö: derselbe Laut, nur von geringerer Dauer. Kommt im Deutschen nicht vor, da das kurze deutsche ö immer offen, geschärft, gesprochen wird, wie in Tönnchen ꝛc.; letzteres (ŏ) nicht mit ö̆ zu verwechseln (siehe ŏ): **heureux** (ö̆-rö').	
15.			ĕ	tonloses, kurzes ö: wenig hervortretend u. ganz kurz, doch hörbarer als ' (16): **me** (mĕ), **te** (tĕ), **se** (ßĕ), **le** (lĕ).	
16.			'	fast stummes, kurzes ö: noch kürzer und flüchtiger als ĕ: **je ne le redemande pas**; **semaine**. (ſhĕ n' lĕ rĕ-d'mą̄'d pā; ß'mä'n).	Dieser Zwischenlaut, ohne welchen sich gewisse, zusammenstehende Konsonanten nicht aussprechen lassen, entsteht von selbst und wird deshalb oft gar nicht durch ' angedeutet.
17.			ŏ̈	offenes, kurzes ö: Tönnchen (tŏ̈'n-ch'n), Rößlein (rŏ̈'ß-lein), öffnen (ŏ̈'f-n'n); **un œuf** (ŏ̈f), **œillade** (ŏ̈-jă'd), **feuillage** (fŏ̈-ja'ſh).	Mittellaut zwischen o und ä; er entsteht, wenn man nach Hervorbringung von o (Mord) den Mund mit Hülfe der aufgelegten Fingerspitzen in der Stellung des o erhält und nun ä zu sprechen sucht.
		ö		offenes, halblanges ö: ebenso, nur etwas gedehnter: **beurrée** (bö-ré'), **leurrer** (lö-ré').	
	ȫ			offenes, langes ö: ebenso, doch noch mehr gedehnt. Dieser, im Deutschen nicht lang vorhandene, Laut entsteht, wenn man ö von „Tönnchen" ꝛc. oder „Mörder, Körper" recht gedehnt spricht: Mö— —rder, Kö— —rper: **ils pleurent** (plȫr), **mœurs** (mȫrß).	
18.	ǫ̈̄			nasales, langes ö: derselbe Laut, nasal: **humble** (ǫ̈̄'bl).	Vergl. *ą*, Nr. 3.
		ǫ̈		halblanges ö: **un** (ǫ̈), **parfum** (păr-fǫ̈').	
19.	ū			langes u: Buch (būch), Hut (hūt); **résoudre** (ré-ſū'dr), **voûte** (wūt).	
		u		halblanges u: ebenso, nur weniger gedehnt: **fou** (fu), **coup** (ku), **boucher** (bu-ſché').	
			ŭ	kurzes u: ebenso, nur kürzer, ohne Trübung. Also nicht das dumpfe u in Bucht, Kutte, sondern dasselbe u wie in Buch, jedoch von geringerer Dauer, ungedehnt: **nouvelle** (nŭ-wä'l).	
20.			ŭ	tonloses u: wenig hervortretender, sehr kurzer Vorschlag in Diphthongen: **girouette** (ſhĭ-rŭä't), **fouet** (fŭä).	
21.	ǖ			langes ü: Bücher (bǖ'-ch'r), Hüte (hǖ'-te); **gageure** (gă-ſhǖ'r), **déluge** (dé-lǖ'ſh).	Nach vorn zugespitzter Mund, als wolle man pfeifen.
		ü		halblanges ü: ebenso, jedoch weniger gedehnt: **reçu** (rĕ-ßü'), **lu** (lü), **bu** (bü).	
			ü̆	kurzes ü: ebenso, nur noch kürzer und ohne Trübung. Also nicht das dumpfe ü in Büchse, Hütte, sondern dasselbe ü wie in Bücher, Hüte, jedoch von geringerer Dauer und ungedehnt: **du pain** (dü̆ pą'), **puni** (pü̆-ni').	
22.			ü̆	tonloses ü: wenig hervortretender, sehr kurzer und schwacher Vorschlag in Diphthongen: **buis** (bü̆ĭ), **j'ai fui** (fü̆ĭ).	

B. Konsonanten.

	weich u. gelinde.	hart und scharf.				
23.	b		Blatt, Backen, Baß; bonbon (bǫ-bǫ'), Job (ĝöb). —	b: langsames	Oeffnen der vorher geschlossenen Lippen.	Gleiche Bewegung der Sprechwerkzeuge bei verschiedener Geschwindigkeit.
24.		p	platt, packen, Paß; peuple (pö'pl), cap (käp). —	p: schnelles		
25.	d		Dorf, Dir, Ende; dodu (dŏ-dü'), Sud (ßüd). —	d: langsames	Zurückzieh. d. Zunge von den Oberzähnen.	
26.		t	Torf, Thier, Ente; tante (tǫt), dot (döt). —	t: schnelles		
27.	g		gar (gelocht), Gram, Gnade; gomme (göm), gland (glǫ), augmenter (ǫg-mǫ-te'), joug (ĝug). ☞ Das Zeichen „g" ist in der Aussprachedarstellung immer und überall hochdeutsch (Gott, Gabe) zu lesen; also weder wie „ch", noch wie k (Karte), noch wie j (Jahr). Vgl.: gar, Jahr, Karte!	g: langsames	Zurückziehen des Zäpfchens von der Zungenwurzel.	
28.		k	Karte, Kram, Knabe; comme (köm), éclat (ĕ-kla'), croc (krök).	k: schnelles		
29.	w		winden, wallen, Wein; vivre (wi'wr), Vésuve (wĕ-sü'w). — Die Oberzähne berühren die Unterlippe.	w: langsames	Durchpressen der Luft.	Gleiche Stellung der Sprechwerkzeuge bei schnellem oder langsamem Durchpressen der Luft.
30.		f	finden, fallen, fein; fifre (fi'fr), vif (wif).	f: schnelles		
31.	s		Rose, Nase, Hasen; hasard (ă-sā'r), ruse (rüs).	s: langsames	Durchpressen der Luft.	
32.		ß	Roß, naß, hassen; sensible (ßǫ-ßi'bl), russe (rüß). ☞ Das Zeichen „s" (deutsches langes s) ist in der Aussprache-Darstellung stets weich zu lesen!	ß: schnelles		
33.	ĝ		(g mit j verbunden: Logis, Journal). Dieser gelinde, dem scharfen sch gegenüberstehende Laut kommt in rein deutschen Wörtern nicht vor, ist jedoch jedem gebildeten Deutschen geläufig in den Fremdwörtern: Loge, Logis, Doge, Genie, geniren, engagiren, Gensd'arm, Page, Blamage, Gage, Equipage, Menagerie, Sergeant &c.; Jenny, Jean (Paul), Jalousie, Journal, Jongleur, Jaquette, Jacquard (-Maschine), Jockey &c. Die Schlesier haben denselben Laut in „kascheln" (kā'-ĝ'ln), schlittern, auf der Eisbahn gleiten.	ĝ: langsames	Durchpressen der Luft.	
34.		sch	Schande, marschiren, Mensch; chiche (schisch). [Zu warnen ist vor der zum Theil in Westfalen, Hannover &c. üblichen Aussprache des „sch" gleich ß-ch: Schinken (ß'chi'ng-kn), Flasche (flä'-ß'che).]	sch: schnelles		

Die weichen Konsonanten b, d, g, w, s &c. werden im Deutschen als Auslaute, d. h. zu Ende der Sylben, größtentheils hart oder beinahe hart (wie p, t, k, f, ß &c.) gesprochen, besonders nach kurzen Vokalen, z. B.: gelb (gälp), Wand (wänt), Tag (tāk od. tāch), los (loß) &c. Eine derartige Verhärtung weicher Endkonsonanten findet im Französ. weit seltener und nur in der Bindung statt [un long_habit (ǫ lǫk_ă-bi'), un profond_érudit (ǫ prŏ-fǫ't_ĕ-rü-di')]; in allen übrigen Fällen bleibt jeder weiche konsonantische Auslaut unverändert und unverhärtet: Job (ĝöb), Sud (ßüd), joug (ĝug), bande (bǫd), Elbe (älb), blague (blāg), vive (wiw), chose (schōs), collége (kŏ-lä'ĝ). Diese, für Deutsche anfänglich schwierige Eigenthümlichkeit des Franz. ist sorgfältigst zu beachten!

35.		r	Rord, Körper, Rand; rude (rüd), rare (rār). Sowohl Deutsche als Franzosen sprechen r auf zweierlei Art: in der Kehle mit dem Zäpfchen vibrirt (r grasseyé), oder durch Vibriren der Zungenspitze. In jedem Falle muß das französische r deutlicher hörbar sein und schärfer hervortreten, als das deutsche. "Le R est *ferme* au commencement des mots et *liquide* au milieu" nach Ramée (Livet 195). cf. Persius I. 109 sonat heic de naro canina littera.
36.		j	Jahr, jodeln, bejammern; bataillon (bă-tă-jǫ'), bailler (bā-je'), orgueilleux (ŏr-gŏ-jö'). — son mouillé im Inlaute. — Das deutsche j (Jot) mit dem, bei deutlicher Aussprache desselben von selbst entstehenden kurzen Vorschlage von i ((i)jammern), bezeichnet genau die jetzt überwiegend vorherrschende Aussprache des sogenannten son mouillé im An- und Inlaute. ll mouillé, das im 16. Jahrhundert noch durch das italienische gl bezeichnet wurde (bei Ramée durch ļ), wird jetzt in Paris und anderen größeren Städten in der Unterhaltung nur wie j gehört (siehe Landais, Grammaire générale 57, Malvin-Cazal 48, Lesaint 123, Feline 31). Im discours soutenu und mitunter auf dem Theater läßt man lj hören, was Littré überhaupt festhalten will, der mit Entschiedenheit die andere Aussprache für falsch erklärt (Malvin-Cazal 418, Terzuolo 44). Siehe S. XXII, 6.
37.		j	(ein j in kleinerer Schrift). bataille (bă-ta'j), orgueil (ŏr-gö'j) — son mouillé im Auslaute. besogne (b'sŏ'nj), gagner (gā-nje') — gn mouillé. — Der Laut des vorigen, aber schwächer, sanfter, weicher und halb verschwindend; — deshalb (analog dem kleingedruckten ă, ŏ, &c.) in kleinerer Schrift.
38.	l, m, n		In beiden Sprachen ganz gleich. — Im Auslaute nicht verschlucken, sondern recht deutlich: égal (ĕ-ga'l), comme (köm), reine (rän).
39.		ßt	Kasten, fest, meist; vaste (wäßt), reste (räßt). „ßt" immer wie ein scharfes ß mit folgendem t zu sprechen nicht wie in Stein (schtein) oder wie das schwäbische scht: Kaschten, fescht.
40.		ßp	ha-speln (hā'-ßpeln), Wesp' (wäßp). ß und p, nicht „schp".

C. Besondere Bemerkungen.

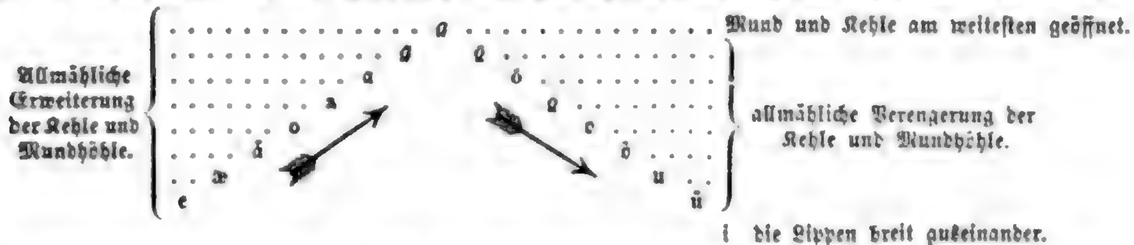
41. Es kommen in der Aussprache-Darstellung folgende deutsche Lautzeichen **nicht** vor:

1) h. h ist in der französischen Aussprache als überall stumm zu betrachten und bedarf daher keiner Bezeichnung (die der deutschen gleiche normannische Aussprache des h kann hier selbstverständlich keine Beachtung finden); h *aspiré* hat nur Bedeutung insofern, als es keine Bindung mit vorhergehenden Wörtern zuläßt und keinen Apostroph vor sich duldet: la harpe (lä ärp), les|harpes (lä ärp). (Vgl. S. XXII, 7).

2) c, ck, q, s, st, th, v, w, x, y, z;
dieselben werden ersetzt durch
ß, k, k, k, kü, ku, s, ß, ßt, t, tß, f, w, kß, i, tß.

3) ai (Kaiser), ei (Meile), eu (Scheune), äu (Räuber), au (Maus), ch (Rauch), pf (Pferd); diese Laute fehlen der französischen Sprache.

42. Skala der Vokallaute nach der größeren oder geringeren **Oeffnung der Kehle und Mundhöhle:**



i die Lippen breit auseinander.

43. Skala der Vokallaute nach der **Höhe der Stimmlage** und nach **Verhältniß** der Laute unter einander:

i

e ü
æ
ä ö
a
ö

a u
o o

æ zwischen e und ä.
ö " o " ä.
o " a " o.
u. s. w.

NB. Die Nasenlaute a, a, o, ö fallen hier mit den entsprechenden Vokalen a, ä, o, ö zusammen.

V. Zusätze und Bemerkungen zu der oben gegebenen Erläuterung der Aussprachezeichen.

☞ In einem Lexikon, das, wie das vorliegende, die Aussprache jedes als Artikel vorkommenden Wortes bezeichnet, sind Regeln über die Aussprache überflüssig; die nachfolgenden Bemerkungen wollen daher nur einige allgemeine Gesichtspunkte berühren.

1. **Historisches:** MEIGRET in seinem Tretté de la grammere francoeze 1548 giebt folgende Liste französischer Buchstabenzeichen: a; ę ouvert; e clos; i latin; o ouvert; ou clos; ů; y grec; b (be); p (pe); f (ef); ph (phi); u consonne; c, ca latin; k ca grec; q (qu); g (ga); ch (cha aspiré); d (de); t (te); th (the aspiré); s, ç (es); z (zed); çh (çhe); l (el); l̃ (el molle); m (em); n (en); ñ (en molle); r (er); j (ji consonnante); x (cs, ks, gs, ix). RAMÈE (Grammaire 1572) geht noch weiter: a; a (au); e, (e muet); e (é); é (æ ouvert); e (eu); i; o; 8 (ou); u; sigma (s); *sigmation* (ç, ch); zeta; ro; lambda; *lambdacion* (l mouillé); mu; nu; *nuon* (g, gn); tau; delta; kappa; gamma; beta; pi; j; v; f; h; x. Honorat Rambaud 1578 schied 43 Elemente der Aussprache und 23 Elemente der Schrift oder Schriftzeichen.

2. **Pariser Eigenheiten:** Der ungebildete Pariser verwechselt zuweilen r u. s, was schon im 17. Jahrh. u. zum Theil am Hofe geschah (v. Oudin, Dubois bei Livet 281), n u. l (v. Malvin-Cazal 481); er spricht Eugène, Eustache mit ü; a oft wie e, was schon G. Tory, Champfleury 1529 rügte (v. Livet 339, Chifflet 185, Quicherat 360, Feydeau: Catherine d'Overmeire I. 258); er kürzt gern die Wörter, wie in not', quat' statt notre, quatre; bœu statt bœuf im *singulier* neben der Aussprache des f in bœufs, œufs, welche die Académie mißbilligt; er sagt v'là, m'sieu, ben, pis, c't, qu', qué für voilà, monsieur, bien, puis, cet, que, quel; andrerseits spricht er dousse, cousse, alorce &. statt deux, ceux, alors &.; er bindet oft falsch, wie avec z'un, il a-t-acheté &. Uebrigens war r in *substantifs* auf eur im 16. Jahrhundert am Hofe stumm und ist es zum Theil noch jetzt bei den Bauern (Agnel 26), ebenso schon seit alter Zeit in den *infinitifs* auf ir und oir (Agnel 27; vgl. Livet 282, 368).

3. **Stummes** e (von uns in der Aussprache gar nicht angedeutet, weil es in deutschem Munde bei deutlicher und sorgfältiger Aussprache des vorangehenden Konsonanten ganz von selbst entsteht): Das tonlose e ist stumm, so daß d'Olivet sagen kann, luxe werde ganz wie das lateinische lux gesprochen; doch wird es stets im Verse und, besonders im Affekte und in einzelnen Wörtern, auch mitunter in Prosa hörbar, v. Chifflet 189: "L'e féminin se prononce faiblement et obscurément (sic) d'un son imparfait et presque imperceptible. C'est comme le reste d'une consonne qui sonne à la fin d'un mot. Cet e féminin sert grandement à la douceur de notre langue; aussi en est-elle remplie, tant en la prose, qu'en la rime des vers pour la variété". Auch Agnel (9) tadelt, daß die Bauern e muet, wie es Oudin schon im 17. Jahrhundert lehrte, ganz verschlucken, und will es leise anklingen lassen: vgl. Littré, Hist. I. 267.

4. Allgemeines über die Bindung. (Spezielles hierüber ist bei den einzelnen Artikeln im Wörterbuche selbst angegeben, entweder durch die Zeichen ‿ ǀ, oder — wo diese nicht ausreichen — durch jedesmalige Verweisung auf die am Schlusse des Theiles unter "Remarques détachées" ⑤—⑲ aufgeführten, die Bindung betreffenden Spezialregeln.)

a) Unter **„Bindung"** verstehen wir das Aussprechen des **sonst stummen** Endkonsonanten eines Wortes und die Verbindung desselben mit dem Anfangsvokal des folgenden, derart, daß beide Wörter wie ein Wort lauten.

Wir berücksichtigen bei Angabe der Bindung also nur die Endkonsonanten, welche im isolirten Worte (d. h. alleinstehend, am Ende des Satzes oder vor folgendem Konsonanten) stumm sind und erst durch die Bindung hörbar werden, zum Theil unter Veränderung des Lautes; z. B.:

	Unverbunden, isolirt.	Gebunden, im Zusammenhange.
trop:	trŏ	Elle est trop‿avare (trŏp‿ā-wā'r).
affreux:	ā-frö'	Affreux‿état (ā-frös‿ĕ-ta').

Bei konsonantischen Auslauten, welche immer, also auch im isolirten Worte, gesprochen werden, ist eine Angabe der Bindung überflüssig, da diese im natürlichen Zusammenhange der Rede ganz von selbst entsteht. Derartige niemals stumme Auslaute binden selbstverständlich immer mit dem folgenden Worte, sofern nicht eine, durch den Sinn gebotene Pause den Zusammenhang unterbricht; z. B.:

dot‿énorme (dŏt‿ĕ-nŏ'rm); plante‿usuelle (pląt‿ü-süä'l);
aimable‿enfant (ĕ-mabl‿ą-fą'); pauvre‿oncle (pōwr‿ǫ'kl).

b) In der Umgangssprache des gewöhnlichen Verkehrs wäre eine zu ängstliche Sorgfalt in der Bindung lächerlich. (Vgl. Molière, Impromptu de Versailles u. Dupuis 170 ff.). Hier ist bei schnellerem Sprechen zwar die richtige Quantität der Sylben möglichst festzuhalten, aber es darf, da Natürlichkeit Hauptsache, nicht jeder Hiatus zu ängstlich vermieden werden (Hiatus = Kluft oder Uebellaut, welcher durch das Zusammentreffen zweier Vokallaute entsteht). Dieser ist schon weniger zuläßig in der deutlicher artikulirten Lektüre, ganz unerlaubt aber im *style soutenu*, d. h. in der Deklamation und der poetischen Redeform, welche überall da bindet, wo wir durch das Zeichen ‿ die Bindung als zuläßig bezeichnet haben.

c) Aber auch in Prosa ist das Binden, falls nicht der Wohlklang darunter leidet, Gesetz bei den Wörtern, welche in engerem logischen Zusammenhange stehen, so daß keine Pause zwischen ihnen eintreten kann; d. h.: 1) bei einem Adjektiv, welches dicht vor seinem Substantiv steht; 2) bei einem Artikel, Zahlwort oder Pronomen, das unmittelbar seinem Substantiv vorangeht; 3) bei einem Personal-Pronomen, wie einem Adverb, das seinem Verb dicht vorangeht (die *pronoms conjoints* binden in der Frageform, auch wenn sie dicht hinter ihrem Verb stehen); 4) beim *Verbe auxiliaire* und dem zu ihm gehörigen Partizip; 5) bei der Präposition mit dem ihr unmittelbar folgenden regierten Worte; 6) bei dem Adverb mit seinem von demselben näher bestimmten Worte (v. Ls. 182; M-Cz. 264; Stf. 145, 529, 565).

d) Weniger häufig in gewöhnlicher Prosa, aber um so mehr angewandt, je getragener die Rede wird, ist die Bindung 1) zwischen dem Substantiv und dem ihm folgenden Adjektiv oder attributiven Substantiv; 2) zwischen dem regierenden Worte und seinem *Régime*; 3) zwischen dem Verb und dem ihm nachfolgenden Adverbialausdrucke; 4) zwischen dem Substantiv-Subjekt und seinem Verb; 5) zwischen den einzelnen *Régimes* oder adverbialen Ausdrücken unter sich und 6) zwischen der Konjunktion und dem ersten Worte des von ihr begonnenen Satzes.

e) Ein als stumm angegebener Endkonsonant bindet nicht, außer in den (am Schluß des ersten Theiles) unter "Remarques détachées" angeführten besonderen Fällen.

f) In Bezug auf das Binden von Nasallauten, das überhaupt nur sehr beschränkt ist, und, will man nicht als affektirt erscheinen, im gewöhnlichen Gespräche kaum eintritt (M-Cz. 478), gehen die Ansichten weit auseinander und sind nicht einmal bei Einem Grammatiker ganz bestimmt, v. Littré: en, bien, enivrer; Benoit 127, 202, 275; Malvin-Cazal 233, 236, 238; Muret, Archiv für Neuere Sprachen, XL. S. 418. Mon amie neben m'amie spricht gegen die Richtigkeit der nicht vollständig bindenden normannischen Aussprache: mǫ-nā-mi', für welche Vaugelas, Mézerai, d'Olivet, La Touche, Restaut (Principes de la gramm. fr. 445), Lévizac (Gramm. I, 55), Girault-Duvivier I, 19, Laveaux 2, 625, Lesaint, Chifflet 216, Morin 47, Benoit eintreten, während Dangeau sie nur für den style soutenu will. Für die Aussprache mŏ-nā-mi' sind Régnier-Desmarets, 37; Féraud, Dict. 2, 170; Dubroca, 27—66; Feline, 259; Lemare; Nadaud; Landais; Bescherelle; de Castres; Brandon; Littré, der sogar mit Dubroca und Génin dazu hinneigt, un homme ü-nŏm sprechen zu lassen, was man vielfach von gebildeten Leuten hört. Andere konstatiren eine unentschiedene Nasalität in der Mitte zwischen den beiden Extremen, siehe Mätzner 52 u. Quicherat 512.

g) **Plural.** Ein schon im alleinstehenden, unverbundenen *singulier* stummer Endkonsonant bleibt auch im *pluriel* und demnach auch bei der Bindung des letztern stumm (die wenigen Ausnahmen von dieser Regel sind im Wörterbuche speziell angegeben); z. B.: des soldats‿audacieux (ßŏl-da's‿o-dā-ßiö'); des‿*égards*‿infinis (ĕ-gā'rs‿ą-fi-ni'); des nerfs‿affaiblis (nărs‿ā-fæ-bli').

5. Endung oyer. Littré will broyer (nach Art von oignon, poignard) brŏ-je' sprechen, während man fast nur brŭā-je' hört (vgl. M-Cz. 422, der …uyer: ŭ-je' bezeichnet); im 16. Jahrhundert schrieb man oi, oe oder auch oue nach der Weise der Normannen, welche zu Chifflet's Zeit sich z. B. in dem chouse gesprochenen chose geltend machte (v. Livet 56; Chifflet 182, 198; Oudin 331; Quicherat 310, 312, 362; Morin 24).

6. l mouillé. Schon Priscianus und Plinius schieden l exilis, medius, plenus (Livet 280: faible, moyen, plein). So haben Dupuis 132, Malvin-Cazal 401, 418, 481 verschiedene Aussprachen des l mouillé (auch liquide bei Chifflet, 236); nach Dupuis giebt es zwei Arten l mouillé, l'une propre au discours soutenu (wie gl ital., ll span. = lj), l'autre à la conversation (= j); Malvin-Cazal sondert mouillé fort (lj), mouillé faible, und plus faible (ganz ohne l). Meigret bezeichnet es l̃, Pelletier lh, Ramée l,, Andere im 16. Jahrhundert gl. Das Schwanken zeigt sich schon in der Form mieux neben meilleur, in der Patoisform Mounpeyé für Montpellier, in dem particuyers les plus meyeurs der im Lyoner Dialekte gedruckten Zeitung Marionette und der bäuerischen Aussprache chevayé, briiant für chevalier, brillant (Agnel 22, 31); der Südfranzose dagegen spricht lj, in der alten Chanson "le Fourniment" steht officilier statt officier, und der Flandrer spricht blos l ohne jeglichen Anklang an j. Für die Aussprache lj sind de Bèze (Livet 515), Chifflet, Bescherelle, La Touche, Nodier, Gattel, Terzuolo 44, Littré mit großer Entschiedenheit, und Dupuis 132 und Malvin-Cazal 418 wenigstens im style soutenu; dagegen spricht man jetzt in Paris selbst in Theatern (vgl. auch Ploetz, Vocabulaire 394) ohne l, was Boiste, Landais (Gramm. 57), Lesaint, Feline, Beauzée, Mätzner 21, Auburtin (Gramm. 1861, p. 28) und die meisten in Frankreich erschienenen neueren Syllabaires und Cours de lecture als richtig lehren.

7. **H.** Chifflet 233: "h consonne (Gegensatz von h muette) se prononce en ajoutant à la voyelle qui la suit une aspiration ou souffle élancé". Dupuis 124: "h muette n'ajoute rien à la prononciation de la voyelle suivante; aspirée, elle exige un léger effort de poitrine, qui lui donne une sorte de ressemblance avec un soupir à demi étouffé, outre qu'elle interdit toute espèce de liaison et d'élision". So hört man besonders im Affekte ein, dem Normannen ganz geläufiges, hauchendes h zu Anfang von hurler, haillon, Henri; in der Mitte in enhardir, souhait, dehors, appréhender; am Ende in ah, eh, oh (vgl. d'Olivet 28; Livet 200, 515; Jaubert, Glossaire 356). Das Volk sagt exhausser, exhubérant, Hogier, statt exaucer &, während es freilich in den meisten Wörtern vor sonst aspirirtem h bindet (Agnel 20); aber für die gewöhnliche gute Aussprache gilt Dubroca's Regel (256): "La langue française, qui n'aime et ne recherche rien tant que la douceur, n'attribue nul autre effet à l'aspiration que celui de communiquer à la voyelle aspirée les propriétés de la consonne".

8. Die Aussprache schwankt nicht blos bei l mouillé, nasalem n, h ꝛc., sondern auch bei a in Endsylben wie age, al, ard: Estienne bezeichnet die Sylbe age am Ende 3—5sylbiger Wörter und die Adverbien auf alement, ablement als très-légèrement allongé, und selbst gute Dichter reimen femme und âme, sage und âge, fable und croyable (Livet 339). So wollen Dupuis (114), Dangeau, Dumarsais, Sicard ab vor s, c, t, Oudin b in subtil wie p sprechen, was Agnel (8, 18) als einen gewöhnlichen Fehler der Bauern in der Nähe von Paris bezeichnet; so will Littré fils, ours & ohne s, so wollen Einzelne ex… mit g, Andre mit k gesprochen haben ꝛc.

9. ☞ **Abweichungen:** Die in diesem Wörterbuche angedeutete Aussprache ist selbstverständlich die absolute, d. h. diejenige, welche jedes Wort hat, sobald es einzeln für sich und ungezwungen gesprochen wird. In der Verbindung mit andern Wörtern entstehen, in Bezug auf die Länge und Kürze (Quantität) der Sylben, natürliche Schwankungen und Abweichungen, je nach der Stelle, welche das Wort im Satze einnimmt und nach dem Affekte des Sprechenden. Die lange Endsylbe eines Wortes wird noch gedehnter werden, wenn das Wort zu Ende des Satzes steht, table z. B. also länger in "le roi est à *table*" lauten, als in "la *table* du roi" ꝛc. — Die Qualität der Laute dagegen verändert sich nicht, d. h. ein offener Vokal bleibt immer offen, ein geschlossener immer geschlossen.

☞ Le tableau ci-dessus, comme la prononciation figurée elle-même, est surtout à l'usage des Allemands; il était donc inutile de le traduire. Quant aux Français qui ne savent pas encore lire l'allemand, l'abrégé suivant suffira pour les familiariser préalablement avec ce système, dont la connaissance exacte leur sera d'autant plus utile qu'il offre le meilleur moyen de saisir le mécanisme de la prononciation *allemande*.

VI. Clef de la prononciation figurée.

(La valeur des signes ˘ ¯ ′ - ‿ ǃ ⌒ ˙ a été expliquée plus haut, page XV.)

Les caractères allemands (a, ä, b, b &) représentent les sons français qu'on peut indiquer aux Allemands par des lettres allemandes, sans autre explication.

Les caractères romains (a, o, ŏ &) représentent les sons français pour lesquels il n'y a pas de lettres allemandes.

NB. *Caractères italiques* avec le signe ‿ en bas (*a*, *a*, *o*, *a*): représentent chacun un son *nasal*.

Les caractères plus petits que les autres (i, ĭ, ĭ, ĭ, ĭ, j) représentent des sons très-brefs et très-faibles.

ā, bas et long, comme a dans *las*, *pâte*, *âme*.
a, „ „ demi-long, „ a „ *combat*, *courageux*.
ă, haut et bref, „ a „ *ma*, *la*, *lac*, *alors*.
a, „ „ demi-long, „ {a „ *madame*, / e „ *femme*.}
ä, „ „ long, „ a „ *vague*.
ā, a nasal et long, „ en „ *tendre*, *science*.
a, a „ „ demi-long, „ en „ *enfant*, *entrer*.
ä̅, è ouvert et long, „ ai, e „ *faire*, *hiver*.
ä, è „ „ demi-long, „ ê, è „ *forêt*, *succès*.
ä̆, è „ „ bref, „ e „ *verdure*, *berger*.
ä̅, è demi-ouvert et long, „ ei „ *peine*, *reine*.
ä, è „ „ „ demi-long, „ ay „ *Corday*.
ä̆, è „ „ „ bref, „ e „ *bel*, *ennemi*.
ā, è nasal et long, „ {ein, ain dans *feindre*, *plaindre*. / ym, in „ *Olympe*, *singe*.}
a, è „ „ demi-long, „ {aim, ein „ *faim*, *peint*. / ain, in „ *main*, *Rhin*.}
b, se prononce comme un b français: *barbe*.
c, étant remplacé par ß et k, n'a pas été employé dans notre prononciation figurée.
d, se prononce comme un d français: *demi-monde*.
ē, é fermé et long, comme ée dans *beurrée*.
e, é „ „ demi-long, „ ai „ *aimer*, *j'ai*, *je serai*.
ĕ, é „ „ bref, „ e „ *été*, *et*, *éloigné*.
f, se prononce comme un f français: *fifre*.
g, se prononce comme g dans *gland*, *augmenter*.
G, ce signe, combiné de G et j, se prononce comme {g dans *rage*, *loge*. / j „ *journal*, *Jean*.}
h, n'est pas employé dans la prononciation figurée.
ī, i long, comme i dans *rive*, *église*, *voltige*.
i, i demi-long, „ i „ *ami*, *vif*, *article*.
ĭ, i bref, „ i „ *timide*, *militaire*.
ĭ, i très-bref et faible, comme i dans *bien*, *viande*, *lieu*.
j, ce signe, indiquant le *ll mouillé* dans le corps des mots, doit être prononcé comme ill dans *bataillon*, *bailler*.
j, (un petit j) indique: {*il mouillé* à la fin des mots: *bétail*, *orgueil*;}
k, se prononce comme c dans *comme*, *éclat*.
l, comme un l français: *lilas*, *bile*.
m, „ „ m „ : *madame*.
n, „ „ n „ : *fine*, *neveu*.
nj, indique *gn mouillé*: *besogne*, *gagner*.
ō, o fermé et long, comme o dans *rose*, *dépose*, *le nôtre*.

o, o fermé et demi-long, comme o dans *rosée*, *arroser*.
ŏ, o „ „ bref, „ o „ *monologue*, *zoologie*.
ŏ, o très-bref et faible, „ o „ *soin*, *moi*.
ō, o ouvert et long, „ o „ *mort*, *encore*, *alors*.
o, o „ „ demi-long, „ o „ *analogue*.
ŏ, o „ „ bref, „ o „ *reconnu*, *probité*.
ō, o nasal et long, „ om „ *tombe*, *rompre*.
o, o „ „ demi-long, „ on „ *bonbon*, *ton*.
ȫ, eu fermé et long, „ eu „ *jeûne*, *heureuse*.
ö, eu „ „ demi-long, „ eu „ *heureux*, *il veut*.
ö̆, eu „ „ bref, „ eu „ *heureux*.
ĭ, eu très-bref et faible, „ e „ *me*, *te*, *se*, *le* &.
ȫ, eu ouvert et long, „ eu, œu „ *pleurent*, *mœurs*.
ö, eu „ „ demi-long, „ eu „ *beurrée*, *leurrer*.
ö̆, eu „ „ bref, „ {œu „ *œuf*. / eu „ *feuillage*. / œ „ *œillade*.}
ȫ, eu nasal et long, „ um „ *humble*.
ö, eu „ „ demi-long „ {um „ *parfum*. / un „ *un*.}
p, ce signe se prononce comme un p français: *peuple*.
q, n'est pas employé dans la prononciation figurée; nous le remplaçons par k, kü et ku.
r = r français: *rare*.
s, s doux, comme s dans *hasard*, *ruse*.
ß, s sifflant, „ s „ *sensible*, *russe*.
st, se prononce comme st dans *statue*, *austère*.
sp, „ „ „ sp „ *splendide*.
sch, „ „ „ un ch français: *marche*, *chiche*.
t, „ „ „ t „ : *total*.
ū, ou long, comme ou dans *résoudre*, *voûte*.
u, ou demi-long, „ ou „ *fou*, *coup*, *boucher*.
ŭ, ou bref, „ ou „ *nouvelle*.
ŭ, ou très-bref et faible, „ ou „ *girouette*, *fouet*.
ü̅, u long, „ u „ *gageure*, *déluge*.
ü, u demi-long, „ u „ *reçu*, *lu*, *bu*.
ü̆, u bref, „ u „ *du (pain)*, *puni*.
ü̆, u très-bref et faible, „ u „ *buis*, *fui*.
v, n'a pas été employé; il est remplacé par f et w.
w, se prononce comme v dans *vierre*, *veuve*.
x, n'a pas été employé; il est remplacé par gs ou kß.
y, de même; nous l'avons remplacé par i.
z, „ „ ; „ „ „ „ tß.

Tableau de la Haute Maçonnerie au 29 septembre 1890 classement par Grands directoires Centraux gouvernant en tout 47 provinces Triangulaires Adriano Lemmi pag 206 par Domenico Margiotta

VII. Allgemeine Bemerkungen über die innere Einrichtung des Werkes.

Die Kenntniß dieser und der Seite XV sowie in der Vorrede hierüber gegebenen Bemerkungen wird für den Gebrauch dieses Wörterbuchs vorausgesetzt.

(NB. In Betreff der Aussprache siehe Seite XVIII—XXII.)

A. Beide Theile des Wörterbuchs im Allgemeinen und franz.-deutscher Theil im Besondern.

1. **Spezialverzeichnisse** sind nicht gegeben, vielmehr ist Alles dem Rahmen des Ganzen einverleibt, also auch die Eigennamen; wo bei letzern keine deutsche Uebersetzung steht, lauten sie wie im Französischen.

Die einzige Ausnahme hiervon machen:

2. die **„Remarques détachées, abgesonderte Bemerkungen"**. Dieselben stehen am Schlusse jedes Theils und enthalten wichtige, auf zahlreiche Fälle anwendbare Belehrungen über die Konjugation, Grammatik, Orthographie, Bindung ꝛc., auf welche durch kleine, mit einem Kreise umgebene Zahlen (① ② ③ ꝛc.) in den einzelnen Artikeln des Wörterbuchs häufig verwiesen wird. „②a" bei dem Artikel aboutir will also sagen: „Siehe Remarques détachées 2, a." Diese Einrichtung ermöglicht es, bei jedem Artikel alles nur Wünschenswerthe zu sagen, ohne das Buch durch hundert-, ja tausendfältige Wiederholungen erheblich zu vergrößern.

3. **Orthographie.** a) Mit großen Anfangsbuchstaben sind in der alphabetischen Reihenfolge beider Sprachen nur diejenigen Wörter aufgeführt, welche ihrer Natur nach groß zu schreiben sind, wogegen alles Uebrige, der Orthographie jeder Sprache entsprechend, mit kleinen Anfangsbuchstaben gedruckt ist.

b) Bei der Schreibung von C und K haben wir, der Aussprache folgend, den deutschen Laut k im Allgemeinen mit k gegeben, da die Rücksicht auf die Etymologie allein nirgends als maßgebend festgehalten wird.

4. **Der Plural** ist nur da angedeutet, wo er unregelmäßig oder fraglich.

5. **Die Etymologie** ist in eckigen Klammern [] aufgeführt und dabei die Sprache, welcher das Stammwort angehört, durch „grch., lt." ꝛc. angegeben; fehlt diese Bezeichnung, so gehören Ursprung und Ableitung einer und derselben Sprache an, d. h. der Kopf des Artikels stammt direkt von dem angegebenen Etymon. Im französisch-deutschen Theile also ist der in [] ohne weitere Bezeichnung gegebene Ursprung ein französisches, im deutsch-franz. Theile ein deutsches Wort. Ist der Erfinder eines Wortes oder sein Erneuerer bekannt, so ist sein Name, in letzterem Falle mit rét. (= rétabli, wieder eingeführt) daneben gesetzt. Bei wissenschaftlichen und technischen Wörtern erfolgt — um für Wesentlicheres Platz zu gewinnen — die Angabe des Gebietes, dem der Ausdruck entlehnt ist, nur dann, wenn dies für das Verständniß nöthig erschien.

6. **Adverbien**, welche regelmäßig durch einfaches Anhängen der Sylbe ....ment an die weibliche Form der *adjectifs* gebildet werden und in der Bedeutung keinerlei Abweichungen haben, sind — um für Wichtigeres Raum zu behalten — nur durch das Zeichen □ angedeutet. — Dagegen ist auf Adverbien, deren Form irgend von der Regel abweicht, wie **abondamment**, durch besondere Aufführung derselben aufmerksam gemacht.

7. **Genre, Geschlecht.** Ist bei der deutschen Bedeutung kein besonderes Geschlecht erwähnt, so hat das deutsche Wort dasselbe wie das französische. Dies gilt umgekehrt auch für den deutsch-französischen Theil. Steht bei einem Substantiv die Abkürzung *s.* (= *substantif*) allein, so ist dieses Wort *masculin* und *féminin*. Selbstverständlich ist bei Bedeutungen wie „reiche Sprache", „weiches Wasser", wo die Endung des Adjektivs deutlich das erste als féminin, das zweite als neutre kennzeichnet, nicht noch das Geschlecht besonders angegeben. Ebenso ist bei den, im weitern Verlauf des Artikels vorkommenden, die Bedeutung des Wortes erläuternden Beispielen im Allgemeinen die Angabe des Geschlechts überhaupt unterlassen worden.

8. **Unter Einem Kopfe**, also nicht in besondern Artikeln, stehen:

a. Wörter, die, wie maître und maîtresse, in engster, oder, wie clairier und clairière, in entfernterer Beziehung zu einander stehen;

b. Wörter, die zugleich Eigen- und Gattungsnamen sind. Dieselben sind also, je nachdem sie angewandt werden, mit großen oder kleinen Anfangsbuchstaben zu schreiben; about *n/ap.*, A~ *npr.*;

c. Wörter, welche als Substantiva und Adjektiva gebraucht werden, z. B.: bruxellois, ~e *adjectif*; B~ *substantif*;

d. Wörter verschiedener Schreibweise bilden in der Regel ebenfalls nur Einen Kopf, derart, daß die in der einen Form ausgelassenen Buchstaben in Parenthese stehen; man kann also das Eingeklammerte auslassen oder nicht; z. B.: carn(e)au = carnau oder carneau. Kehrt eine Schwankung der Schreibweise bei Wörtern, welche der alphabetischen Reihenfolge nach auf einander folgen, mehrfach wieder, so giebt eine Verweisung, wie: abatage & v. abattage &, die Hinweisung, daß nicht blos der einzelne Fall zu beachten ist.

e. **Die Partizipia stehen bei ihren Verben**, und nur dann in einem besondern Artikel, wenn sie neben ihrer Geltung als *participes présents* noch als Adjektiva, oder neben der als *participes passés* noch als Substantiva gebraucht werden. So ist z. B. die Bedeutung von affranchi, *participe passé* von affranchir, in dem Artikel „**affranchir**" enthalten, wogegen das *substantif* affranchi einen besondern Artikel bildet.

9. Bei **Verben**, welche nicht bloß mit **avoir** verbunden werden, ist die betreffende Angabe hinzugefügt worden.

10. **Konjugation.** Unter „Remarques détachées", am Schlusse jedes Theils, ist die vollständige Konjugation aller Verba derart angegeben, daß für jede Klasse ein **Musterverb**, im Französischen unter Angabe der Aussprache der Hauptformen, durchkonjugirt ist, nach welchem die übrigen sich richten, oder auch die besondere, dem einzelnen Verb eigenthümliche, Konjugation. „①c" bei dem Artikel appeler des Wörterbuchs heißt also: „Die Konjugation dieses Verbs ist aus dem am Schlusse des Theils unter ①c gegebenen Muster zu ersehen". Bei der Aufstellung dieser Musterverba behalten wir die, wenn auch mitunter bestrittene, nach lateinischem Vorbilde gemachte Anordnung der vier Konjugationen bei.

11. **Die Sylben-Eintheilung**, welche bei Angabe der Aussprache angewandt ist, gilt nur für die Aussprache. Ueber die orthographische Sylbentrennung (Abbrechen der Wörter) giebt eine (am Schlusse des Theils, vor den Remarques détachées befindliche) ausführliche Uebersicht Auskunft.

B. Deutsch-französischer Theil.

12. Da das Buch vorzugsweise für Deutsche bestimmt ist, so konnte die Angabe des Genitivs im Singular, die manche Lexika bringen, ganz fehlen; der Plural ist nur da angegeben, wo er von der Regel abweicht, oder wo keine schwache Flexion eintritt. Dem Nichtdeutschen werden über beide Punkte die am Schluß des deutsch-französischen Theils gegebenen Regeln einen genügenden Anhalt bieten.

13. Aus dem Französischen entlehnte gangbare Wörter sind nur aufgenommen, wenn sie in Schreibart, Geschlecht oder Bedeutung vom Originale abweichen; was also von derartigen Wörtern fehlt, stimmt in allen diesen Beziehungen ganz mit dem Französischen überein.

14. Bei Verben, die, je nach der verschiedenen Bedeutung, sich nur durch den Accent unterscheiden, ist dieser bei der ersten über dem Worte selbst verzeichnet, bei der zweiten durch die Hinzusetzung der Formel —́ angedeutet, z. B.: 1. ü'berziehen ...; 2. „—́" gleich „überzie'hen".

15. Partizipien, der Gegenwart wie der Vergangenheit, sind, nach Analogie des ersten Theils, unter die betreffenden Verba verwiesen, z. B.: „abgesagt" unter „absagen".

16. Die Adverbien finden sich bei den Stammadjektiven, wo solche existiren.

Indice General de todas las estaciones: Madrid 20 Paseo ... 50 centimos

Libreria Internacional Jorman Schulze Calle Fernando VII. 57. Barcelona

Recensement 1901.

Synonymes — Antonymes

Rues de Paris

A. = 140

Les noms et des stations des chemins de fer français: Abancourt

A, a (a) erster Buchstabe; un petit a (*pl.* de petits a), a minuscule ein kleines a; un grand A, A majuscule ein großes A; depuis A jusqu'à Z von A bis Z; il n'a pas fait une panse d'a er hat nichts gethan (nicht ein Mal den Bauch des a gemacht); Fne savoir panse d'a, ne savoir ni A ni B gar nichts wissen; marqué à l'A ausgezeichnet (wie die in Paris mit dem Zeichen A gestempelten Münzen), kreuzbrav sein; a (auf Wechseln) = accepté acceptirt; ♪ a = alto Altstimme; A. *abr.* für Altesse Hoheit; a = aa; a P = elle; a *3. pers. sg. prés.* von avoir.

à (ā) [lt. ad] Kasus*prp.* für den *dat.*, bz. den Gegenstand, auf den sich die Thätigkeit richtet u. bezieht (mit le(s) zu au(x) zsgz.). **I. Raum: 1. wohin? Zielpunkt: a.** Hingekehrtsein zum Richtungspunkte: viser à un but nach einem Ziele hinstreben; du sud au nord v. Süden nach Norden. **b.** Gegenstand, zu dem eine Bewegung hinstrebt: aller à l'église in die Kirche, à Rome nach Rom gehen; mit Artikel bei Ländernamen vgl. en: au Japon nach Japan; aux Indes nach Indien; *fig.* zu, auf: appeler au trône auf den Thron berufen; en venir aux mains handgemein werden; † se mettre qc. à la tête (M.E.M. I. 2, 77) sich et. in den Kopf setzen. **c.** auch bei Personen: courir à q. zu J. laufen; parler à q. J. sprechen; marcher à l'ennemi auf den Feind losgehen; lettre de B. à C. Brief v. B. an C.; aux grands hommes la patrie reconnaissante den großen Männern (gewidmet) vom dankbaren Vaterlande. **d.** Grenze, wie weit? 1) entsprechend der *prp.* de: de l'Indus à la Méditerranée vom Indus bis zum Mittelmeer; 2) ob. de: v. atteindre, se borner, s'étendre, toucher. **e.** numerische Unbestimmtheit, bis auf eine gewisse Höhe: 20 à 30 personnes 20 bis 30 Leute. **2. wo? a.** Verharren: ils livrèrent la bataille à Marathon sie kämpften bei M.; être à l'entrée du vallon am Eingange des Thals sein; être à cheval zu Pferde sitzen; *fig.* ⚒ ma force est au Dieu ... statt en Dieu meine Kraft ist bei Gott, kommt von Gott ... R.Ath. IV. 3. 35. **b.** örtliches ... avoir mal à la tête Kopfschmerzen ha... Haften an et.: v. s'accrocher, tenir, être inhérent. **d.** Schöpfen, Trinken an, aus ... (auch dans): puiser à la rivière aus dem Fluß schöpfen; boire à la fontaine an der Quelle trinken. **e.** Ortsentfernung, Punkt, bis zu dem zu rechnen ist: à 20 stades d'Athènes 20 Stadien v. Athen; se tenir à une distance respectueuse sich in ehrfurchtsvoller Entfernung halten. **II. Zeit: 1. bis wann?** remettre à huitaine auf acht Tage hinausschieben; d'ici à un mois in einem Monat v. heute ab; ⊛ à deux mois de date zwei Monate nach Dato; à jamais auf ewig; au (+ à) revoir auf Wiedersehen. **2. wann?** à huit heures du matin um 8 Uhr früh; à l'heure qu'il est jetzt; à l'instant im Augenblick; à mon tour wenn die Reihe an mir ist; † à ce coup (M.E. 5. 16), à cette fois (M.G.D. 3. 8; R.Ph. 5. 6; Bos.) ds. Mal. **3. distributiv:** à toute heure jede Stunde; à de longs intervalles in langen Zwischenräumen; trois milles à l'heure drei Meilen die Stunde. **III. Umstand:** à sa mort bei seinem (ihrem) Tode; à cette terrible vue bei diesem schrecklichen Anblick; à plus d'un point de vue in mehrfacher Beziehung; à juste raison mit Recht; à mon corps défendant wider meinen Willen, aus Nothwehr. **IV. Art u. Weise:** à grands cris mit großem Geschrei; à genoux fußfällig; au plus vite so schnell als möglich; élu à l'unanimité einstimmig gewählt; à l'orgueil de ce traître bei dem Stolze ds. Verräthers (M.T. 5. 3); v. improviste, cru, jeun, merveille, nu, tort. **V. Maß: 1.** vendre à pot topfweise verkaufen; prêter à huit pour cent zu acht Prozent leihen; v. raison. **2.** *fig.* gemäß: à notre guise nach unserer Art; à mon gré nach meinem Belieben; au prorata nach Verhältniß; au jugement de q. nach J-s Urtheil; à l'en croire wenn man ihm glauben will, nach s-r Rede; à l'entendre s-r Aeußerung nach; à vrai dire (à dire vrai) die Wahrheit zu sagen; à parler franchement offen gesagt; s'habiller à la française sich nach französischer Art kleiden; juger à la légère oberflächlich urtheilen; une démarche à la Cromwell e. Verfahren n. Cromwell's Manier. **VI. Verhältniß:** quatre à six vier zu sechs. **VII. Bestimmung, Zweck: 1. nach Verben:** v. accoutumer, aspirer, autoriser, condamner, destiner, engager, provoquer, prétendre, servir, tendre &. **2. nach Adjektiven:** v. ardent, bon, enclin. **3. nach Substantiven:** v. disposition, appui. **4.** boire à la santé de q. auf J-s Gesundheit trinken; prendre à témoin zum Zeugen nehmen; prendre à tâche sich ein Geschäft daraus machen; tenir à honneur es für e-e Ehre halten. **VIII. Gemeinschaft:** deux à deux paarweise; mot à mot wörtlich; tête à tête unt. 4 Augen. **IX. Betheiligung: 1. bei Transitiven** (persönliches Objekt). **a.** bei Fragen, Fordern, Entnehmen. **b.** persönliches neben sachlichem Objekt oder *inf.* der noch ein Objekt hat: laissez à ma douleur achever son ouvrage laßt meinen Schmerz sein Werk vollenden. **2. bei Reflexiven: a.** v. s'adonner, se consacrer, se fier, se conformer, s'opposer, se plaindre, se présenter, se vouer. **b.** räumlich: v. s'appliquer à qc., s'attaquer à q., s'exercer à qc., se frotter à q. **3.** *dat. commodi, incommodi* (bei Verben, Adjektiven u. Adverbien): **a.** Gemeinschaft, Theilnahme. **b.** Uebereinstimmung, Angemessenheit, Widerspruch. **c.** Befähigung, Geneigtheit, freundliche Beziehung u. Gegentheil. **d.** Gefallen, angenehm u. Gegentheil. **e.** Nutzen, Schaden. **f.** Gebieten, Ueberlegenheit. **g.** Vorangehen, Folgen. **h.** Scheinen, Erscheinen. **i.** Genügen, Mangel. **k.** Möglichkeit, Nothwendigkeit. **l.** bei Transitiven ohne *ac.* **X. mit Rücksicht auf:** se tromper à qc. sich in Bezug auf etwas irren, täuschen. **XI. possessiver Dativ:** il n'a rien à lui er besitzt Nichts; avoir une maison à soi ein eignes Haus haben; il y a vanité à vous es ist Eitelkeit von Ihnen; à vous maintenant an Ihnen ist jetzt die Reihe; une tante à moi eine Tante von mir. **XII. instrumental: 1. mitwirkender Gegenstand: a.** Werkzeug: bas au métier gewebte Strümpfe; fouler aux pieds unter die Füße treten; pêcher à la ligne angeln, mit der Angel fischen; recevoir q. à bras ouverts J. mit offenen Armen aufnehmen; s'enfuir à toutes jambes sehr schnell ausreißen. **b.** Mittel: gagner sa vie à un métier mit einem Geschäft, Handwerk sein Brot verdienen; mourir à la peine sich zu Tode arbeiten; se sauver à la nage sich durch Schwimmen retten; se ruiner au jeu sich durch Spielen zu Grunde richten; bâtir à chaux et à sable aus Kalk u. Sand bauen; ⚒ ne vous laissez point séduire à vos bontés laßt Euch nicht durch Eure Güte verleiten (M.F.S. 5. 2). **c.** Spiel: jouer aux cartes Karten spielen. **2. Anfangen, Fortfahren:** v. commencer, continuer. **3. Erkennen** (Merkmal): v. voir, reconnaître, juger. **4. Preis:** vendre au prix de fabrique zum Fabrikpreise verkaufen; à bon marché billig; à peu de frais mit wenig Kosten; *fig.* au prix de ... für ... **5. mit** *inf.* dadurch daß: on ne devient guère si riche à être honnêtes gens durch Ehrlichkeit wird man wohl nicht so reich (M.Bg. 3. 12). **XIII. bei être: 1. die betheiligte Person:** c'est bien à vous es gehört sicher Ihnen, *iro.* es kommt Ihnen wahrlich zu ...; c'est mal à vous ... es ist schlecht v. Ihnen ...; c'est folie à eux de croire es ist thöricht von ihnen zu glauben (à u. *inf.* M.Mi. 3. 1); c'est à qui mieux mieux um die Wette; c'est à qui l'aura man reißt sich darum. **2.** c'est à en devenir fou das ist zum toll, verrückt werden. **3.** je suis à me demander ich bin noch dabei mich zu fragen. **XIV. bei avoir: 1.** monsieur, vous n'avez qu'à ordonner mein Herr, Sie haben nur zu befehlen. **2.** j'ai à manger ich habe zu essen. **XV. elliptisch: 1. räumlich:** aux armes! zu den Waffen; à Mr. N. an Herrn N.; à moi, les amis! zu mir, wer mein Freund ist! au voleur! haltet den Dieb! au feu! Feuer! à d'autres! mach' das Andern weis! au diable l'importun! zum Teufel mit dem Zudringlichen! **2. zeitlich:** à demain bis morgen; à ce soir für heut Abend. **3.** à la bonne heure! das lass' ich mir gefallen! das paßt! à votre santé auf Ihr Wohl; tirons à qui jouera le premier wir wollen ziehen, losen, wer zuerst daran kommt; à nous deux für uns beide, zusammen; de vous à moi zwischen uns beiden; à lui seul er für sich allein; à prendre ou à laisser anzunehmen oder abzulehnen; wenn nicht, nicht! wenn Sie nicht wollen, so lassen Sie es bleiben; au Cerf Gasthof zum Hirsch (neben hôtel du Cerf). **XVI. Zusammensetzung mit Substant.: 1.** canne à sucre Zuckerrohr *n*; vache à lait milchende Kuh; homme à systèmes Systematiker *m.* **2.** table à tiroirs Tisch *m* mit Schubkästen; soupe au lait Milchsuppe *f*; bague à diamants Diamantring *m*; voiture à quatre chevaux vierspänniger Wagen. **3.** marché aux légumes Gemüsemarkt *m*; moulin à vent Windmühle *f*; fer à cheval Hufeisen *n*; bateau à vapeur Dampfboot *n*; verre à vin Weinglas *n*. **4.** ⚒ maître à danser Tanzlehrer. **5.** geeignet, fähig zu ... *inf.*: objet à m'échauffer la bile Veranlassung mich zu ärgern (M.Mi. I. 1. 90). **6.** ouvrage à refaire Werk, das von Grund aus umgearbeitet w. muß; homme à pendre Mensch, der den Strick verdient; homme à se laisser duper Mensch, der sich anführen läßt; fou à lier vollkommen verrückt. **XVII. Zusammensetzungen zu Präpositionen und adverbialen Ausdrücken: 1.** v. jusque, quant, par rapport, sauf à. **2.** à (au) défaut de, au dessus de, à force de, à (au) travers (de). **3.** à peu (de chose) près, à moins, au plus, à partir, à dater de .... **4.** à ce qu'il paraît wie es scheint.

Stations Belges:

d'après l'absurde ... Abbaye Mare ... Aber-Wrach
voir in Abbeville, l'Abbaye, Abbécourt, Abbeville, Abeele, Abilly

aa (ā-a') [grch.] 1. méd. Abkürzung von ana gleich viel von jedem. 2. (auf fr. Münzen) in Metz geschlagen. [amalgamiren.

aa(a) † (ā-ā-a') chm. Zeichen für Amalgam.

Aæte (ā-ö't) *npr. m* Ae'tes. König v. Kolchis Co.

aaisier ↘ † (ā-æ-ʃi-e') [aise] ①a. *v/a.* behaglich, zutraulich machen, die Schüchternheit benehmen. Aachen

Aar(e) (ā-a'r u. ār) *npr. f* Aar (Fluß).

Aaron ‖ (ā-ā-rō', R.Ath.: a-rō') *npr. m* Mannsname, erster Hoherpriester der Juden.

aavora ⚘ (ā-ā-wō-ra') *s/m.* Oelpalme *f*.

aba (ā-ba') *s/m.* 1. türkischer Wollenstoff. 2. daraus gefertigtes Kleidungsstück (v. abe).

ab abrupto (āb ā-brū-ptō') [lt.] *adv.* ohne Umschweife. [bern.

ab absurdo (āb āb-ßür-dō') [lt.] *adv.* ab-

abaca (ā-bā-ka') *s/m.* Manilahanf.

abacisse (‿ßi'ß) arch. *s/m.* Abacissus (Platte zwischen Abakus und Knauf).

abaciste (ā-bā-ßi'ßt) *s/m.* h.a. Rechenmeister, welch. nach arithmetischen Tabellen, Tafeln rechnete.

abaco (‿kō') [lt. ăbăcus] *s/m.* 1. Kredenztisch. 2. pythagoräische Tafel; Rechenbrett *n*; ~ de Gunter Gunter's Rechentafel *f*. 3. arch. Abakus, Kapitälplatte *f*. 4. ⚙ Trog zur Goldwäsche.

abacot ⑭ (ā-bā-kō') *s/m.* Doppelkrone *f* der alten englischen Könige. [gelherren.

abacus (‿kü'ß) *s/m.* Kommandostab der Tempelherren.

abada (ā-bā-da'), **abad** (ā-bā'd) *s/m.* 1. bengalisches (einhörniges) Nashorn. 2. Einhorn *n*, fabelhaftes Thier in Afrika. [Leute *f*.

abadis ‖ F (‿di') *s/m.* (Div. ‿die *f*) Menge

Abailard ‖ (ā-bæ-lā'r) *npr. m* = Abélard.

abaissable * (‿ßa'bl) *a.* zu erniedrigen, herunterzulassen (auch *fig.*).

abaisse (ā-bæ'ß) [bas, abaisser] *s/f.* Bodenteig *m*, Unterrinde, an Pasteten *rc.*

abaissement ‿ (ā-bæ-ßmg') [abaisser] *s/m.* (nur im *sg.* gbr.) 1. Senken *n*, Abtragen *n*, ⚔ Versenkung *f*, Herablassen *n*, ♂ Sinkenlassen *n* der Stimme, math. Fällen *n* einer Linie, Reduktion *f* (einer Gleichung). 2. Sinken *n*, Fallen *n* (des Wasserstandes *rc.*), Senkung *f*: path. ~ de la matrice Muttervorfall, Mutterbruch; chir. ~ de la cataracte Staaroperation *f* durch Herabdrücken; ⚓ ~ de l'horizon Düling *f* der Kimm; *fig.* Verfall, Sinken *n*; Abnahme *f*, Herablassung *f*, Demüthigung *f*, Erniedrigung *f*, Entwürdigung *f*. Syn. *la bassesse*, défaut inhérent ou suite de circonstances extérieures, est une manière d'être; l'~ est un état qui résulte d'une action; *l'abjection* est la suite d'une conduite légère.

abaisser ‿ (‿ße') [bas] ①a. I. *v/a.* 1. ~ son voile den Schleier herunterlassen; ~ son chapeau sur ses yeux den Hut über die Augen drücken. 2. niedriger machen: ~ un mur de deux pieds e-e Mauer um zwei Fuß abtragen; ~ un tableau e. Bild niedriger hängen; ~ un instrument e. Instrument herunterstimmen; *poét.* ~ son front das Haupt beugen; bl. chef ~é gesenktes Schildhaupt. 3. *fig.* demüthigen, erniedrigen, heruntersetzen, verkleinern, niederschlagen, mäßigen: ~ le mérite das Verdienst schmälern; ~ la voix die Stimme sinken lassen. 4. ~ une branche e-n Zweig nahe am Stamm abschneiden; math. ~ une équation eine Gleichung auf die niedrigste Potenz bringen; ~ une ligne eine Linie fällen; ~ la pâte den Teig dünn rollen. II. s'~ 1. sich senken, niedriger werden (Co. ob. *pr.*); le brouillard s'~e der Nebel fällt; la terre s'~e das Erdreich senkt sich. 2. sich legen, nachlassen: le vent s'~e der Wind legt sich. 3. *fig.* sich demüthigen, sich erniedrigen; sich einfach ausdrücken: s'~ au niveau de l'élève sich der Fassungskraft des Schülers anpassen; s'~ à une faiblesse sich zu e-r Schwäche erniedrigen. Syn. l'homme modeste *s'abaisse*; on *rabaisse* la présomption; l'esprit de parti *ravale* les hommes éminents; le lâche *s'avilit*; le pénitent *s'humilie*. — *baisser* est opposé à élever, *abaisser* à relever.

abaisseur (ā-bæ-ßö'r) *s/m.* u. *a.* 1. an. (muscle) ~ Niederziehmuskel; ~ de l'œil Demuthmuskel. 2. chir. Instrument *n* zum Niederdrücken. [Erniedrigung.

abaissisme * (‿ßi'ßm) *s/m.* System *n* der

abait ⑨b ↘ (ā-bæ') *s/m.* Köder (Fischerei).

abaiter ‿ ↘ (ā-bæ-te') ①a. *v/a.* ködern.

abajoue (ā-bā-ʒū') [L.: à bajoue] *s/f.* zo. Backentasche, F Hängebacke (Gesicht *n*).

abaliénation ‖ (‿lie-nā-ßjō' ⑯) [lt. ăbălĭē-nātio] *s/f.* drt. Veräußerung, Verkauf *m* beweglicher Gegenstände. [ßern, entfremden.

abaliéner ‿ ↘ (‿ne') ①g. *v/a.* drt. veräu-

abalourdir F (‿lür-di'r) [balourd] ②a. *v/a.* verdutzen, verdummen durch dauernde schlechte Behandlung. Syn. *abalourdir* a un effet permanent; *abasourdir* a un effet passager.

abalourdissable * (ā-bā-lür-di-ßa'bl) *a.* leicht zu verdutzen. Abancourt

abalourdissement ‿ F (ā-bā-lür-di-ßmg') *s/m.* Verdummung *f* (v. abalourdir).

abandir (ā-bg-di'r) ②a. s'~ Rotten bilden, sich zusammenrotten. ProvN.

abandon ‖ (‿bg') [à bandon] *s/m.* 1. gänzliche Verlassenheit: être dans un ~ général v. aller Welt verlassen sn; livrer (Co. mettre) à l'~ ganz aufgeben. 2. Vernachlässigung *f*, Aufgeben *n*: l'~ du poste Verlassen *n* des Postens; l'~ de soi-même Selbstvernachlässigung *f*; ~ des parents Verwahrlosung *f* von Seiten der Eltern; à l'~ gänzlich vernachlässigt; (se) laisser à l'~ (sich) vollständig gehen lassen; tout est à l'~ Alles geht drunter u. drüber. 3. Cessionsakte *f*: faire ~ aux assureurs das versicherte Objekt abtreten. 4. *fig.* ~ à Dieu Hingabe *f* an Gott. 5. Ungezwungenheit *f* (in Sprache, Benehmen). Syn. *l'abandon* est plus souvent passif (l'état d'une personne délaissée), *l'abandonnement* est actif et exprime l'action de celui qui la délaisse.

abandonnable * (‿dō-na'bl) *a.* aufzugeben.

abandonnataire (‿na-tä'r) *s.* drt. der (die) seine (ihre) Güter abtritt.

abandonné, ‿e (ā-bg-dō-ne') *s.* Wollüstling *m*, Prostituirte *f*. (auch *a.* u. *adv.*).

abandonnement † (‿n'mg') *s/m.* gänzliches Aufgeben; Verzicht (v. abandonner); *fig.* schändliche Lebensweise; vivre dans le dernier ~ höchst liederlich leben. Syn. ~ *cession de biens*; *abdication* de pouvoir; *renonciation* de droits; *démission* de charges; *désistement* de plainte (v. abandon).

abandonner ‿ (‿ne') ①a. I. *v/a.* 1. gänzlich verlassen (*ant.* rappeler): ~ le jeu das Spiel, ~ un projet einen Plan aufgeben; ~ ses prétentions sich s-r Ansprüche begeben; ~ un enfant e. Kind aussetzen; ~ sa femme s-e Frau sitzen lassen; ~ les rênes die Zügel schießen lassen; ~ les étriers die Steigbügel loslassen; ~ un malade einen Kranken aufgeben. 2. preisgeben, fahren lassen, nicht mehr besuchen (*ant.* être l'appui), abtreten, überlassen: ma force m'~e meine Kraft verläßt mich; ~ dans un embarras in Verlegenheit lassen; ~ qc. à q. J-m etwas überlassen; à pas ~és auf gut Glück. 3. ~ son cœur à *inf.* sich dazu hergeben (M.E.M. 2. 9). 4. ~é wüst, öde. II. *v/n.* 1. den Muth verlieren. 2. sich gehen lassen. III. s'~ à *s. od. inf.* 1. sich an J., et. ganz hingeben, sich J. ganz unterwerfen: ~é à soi-même sich selbst überlassen. 2. ↘ s'~ à tout le monde sich Jedem preisgeben (von Frauen); ~é, ~ée liederlich, zügellos. Syn. nous *abandonnons* les choses dont nous n'avons pas soin; nous *délaissons* les malheureux à qui nous ne donnons aucun secours. On *renonce* volontairement, on *quitte* de toutes les manières, en se séparant de q., on *l'abandonne* en le désertant à jamais; v. céder.

abandonneur, ‿se * (ā-bg-dō-nö'r, ‿ö'ʃ) *s.* der, die Jemand aufgiebt.

abanet ⑨b ↘ (ā-bā-næ') *s/m.* leinener Gürtel des Hohenpriesters der Juden.

abannation ‖ (ā-bān-nā-ßjō' ⑯, F-bā‿) [lt. annus] *s/f.* einjährige Verbannung.

abaptiste ♂ † (ā-bā-ti'ßt) [grch.] *s/m.* chir. Trepan, Schädelbohrer mit konischer Krone.

abaque (ā-bā'k) *s/m.* = abaco 3. [v. Avares.

Abares ⑧a (‿ba'r) *s/m.pl.* Avaren, Volksstamm,

abarticulation ‖ ♂ † (ā-bār-ti-kü-lā-ßjō') [lt.] *s/f.* leicht bewegliches Gelenk.

abas (ā-ba'ß), ‿si (‿ßi') I. *s/m.* prs. Silbermünze ($7^1/_2$ Sgr.); Perlengewicht *n* v. $^7/_8$ Karat. II. (ā-ba') nur vent d'~ Abendwind. III. Platzregen (v. abat 1).

abasourdir ↘ (ā-bā-ßür-di'r; B., L.: ‿für‿) [sourd] ②a. *v/a.* betäuben (v. abalourdir); F ~i verdutzt, verblüfft. [verdutzen.

abasourdissable * (‿di-ßa'bl) *a.* leicht zu

abasourdissement ‿ * (ā-bā-ßür-di-ßmg') *s/m.* Betäubung *f*, F Verblüffen *n*.

abasse (ā-bā'ß), ‿se, ‿se (ā-bā'ʃ) I. *a.* abchasisch. II. A~ *s.* Bewohner(in) Georgiens.

Abasside (ā-bā-ßi'd) = Abbasside. [giens.

Abas(s)ie (‿ßi') *npr. f* Abchasien *n*.

abat ⑭ (ā-ba') *s/m.* I. 1. Schlachten *n*, Niederwerfen *n*; Platzregen (auch abas). 2. F ~s *pl.* = abattis 2. II. Kleidung *f* der gemeinen Orientalen; Stoff dazu.

abatage & (ā-ba-ta'ʒ) = abattage &.

abâtardir (ā-ba-tār-di'r) [bâtard] ①a. I. *v/a.* entnerven, verderben (meist *fig.*); ~i, ~ie entartet, verkümmert. II. s'~ entarten, ausarten, verkümmern.

abâtardissable * (ā-ba-tār-di-ßa'bl) *a.* der, die leicht ausartet.

abâtardissement ‿ (‿ßmg') *s/m.* Ausartung *f*, sittliche Entartung.

abâtardité * (‿te') *s/f.* Entartung.

aba(t)-chauvée (ā-ba-ʃche-we') *s/f.* Ausschußwolle.

abatée (ā-ba-te') = abattée. [schußwolle.

abatellement ‿ (‿tä-l'mg') *s/m.* Richterspruch der franz. Konsuln in der Levante, wodurch der Handel mit französischen, ihren Verpflichtungen nicht nachkommenden Kaufleuten verboten wird.

abat-faim ‖ F (ā-ba-fg') *s/m.* (*pl.* ~) Hungerstiller, Magenpflaster *n*, großes Stück Fleisch *n*, Brot *n* *rc.*

abat-foin ‖ (‿fg') *s/m.* (*pl.* ~) Heuluke *f*.

abatis ⑧a (ā-ba-ti') = abattis. d'oie

abat-jone (ā-ba-ʒū') = abajoue. — de dinde

abat-jour (‿ʒū'r) *s/m.* (*pl.* ~) 1. Lichtschirm, Reflektor. 2. schräge Lichtöffnung für tiefliegende Keller; Oberlicht *n*, einfallendes Licht. 3. Art Jalousie, durch welche man das Licht in beliebiger Richtung einfallen läßt. 4. *abus.* ⚘ Narbenlappe *f* des Samenkapselchens.

abat-le-feu! ⚓ (‿lı fö') stellt das Feuer ein!

abat-sons ⑧a (‿ßg') *s/m.* (*pl.* ~) = abat-vent.

abattable * (ā-bā-ta'bl) *a.* was man einreißen, niederwerfen kann oder muß.

abattage (‿ta'ʒ) [abattre] *s/m.* 1. Holzfällen *n*: époque de l'~ Fällzeit *f*. 2. Hauerlohn. 3. Besichtigen *n* e-s Schweines, ob es Finnen hat; Werfen *n*, Abstechen *n*, Abschlachten *n*. 4. ⚓ Umlegen *n*: faire un ~ mit dem Hebebaum umlegen; ~ en quille, en carène Kielholung *f*. 5. ⚙ großer Nietstempel. 6. F avoir de l'~ eine stattliche Figur haben.

abat(t)ant ‿ (‿tg') *s/m.* 1. Fallladen. 2. Fallthür *f*. 3. Tischklappe *f*. 4. Klapptisch.

abatte ↘ (ā-bā't) *s/f.* unzugänglicher Ort.

abattée ⚓ (ā-bā-te') [abattre] *s/f.* Abfallen *n* (durch Wind *rc.* verursachte Drehung des Schiffes).

abattement ‿ (‿tmg') [abattre] *s/m.* 1. Mattigkeit *f*, Entkräftung *f*. 2. niedergeschlagenes Aussehn: ~ du visage verstimmte Miene. 3. Muthlosigkeit *f*. 4. Auseinanderkoppeln *n* der Hunde. Syn. l'*acca*-

garder retenir   énergie courage

abbé de l'Épée 5. art
" Grégoire 6. "
" et abdiquer son rang: abandonner, renoncer à.
ab absurdo: par, d'après l'absurde
— Ablainzevelle

blement est plus fort que l'*abattement*: l'homme accablé ne peut se relever. Le *découragement* ne suppose pas nécessairement qc. de grave qui ait précédé.

abatter ⚓ (ā-bă-te') ①a. *v/n.* an etw. stoßen.

abatteur (~tö'r) *s/m.* (*od. f*) J. der etw. niederschlägt: un grand ~ de bois guter Holzhauer, Kegelschütze, Mädchenjäger; ~ de quilles guter Kegelschieber. F Eisenfresser, Mordskerl; P ~ de besogne flinker Arbeiter.

abattis ⓢa (ā-ba-ti') *s/m.* 1. Menge *f* über eia. geworfener Sachen, Schutt, Späne *pl.* 2. Abgang von geschlachtetem Vieh, bsd. die eßbaren Extremitäten und das Gekröse des Geflügels; ~ d'oie Gänseklein *n*; F Arme u. Beine: il se fera donner sur les ~ man wird ihn auf die Finger klopfen. 3. Verhau von Holzwerk. 4. Fährte *f* junger Wölfe. 5. Metzelei *f*: faire un ~ de gibier eine Niederlage unter dem Wilde anrichten.

abattoir (ā-bă-tŏā'r) *s/m.* 1. Schlachthaus *n*, Abdeckerei *f*. 2. F Guillotine *f*, Kerker der zum Tode Verurtheilten.

abattre (ā-bă'tr) ④a (j'abats ⁅ā-ba') I. *v/a.* 1. herunterschlagen, niederwerfen: ~ d'un coup de pistolet niederschießen; ~ du blé Getreide abmähen; ⚓ ~ (en carène) kielholen; ~ les cuirs abhäuten; ~ une maison ein Haus einreißen; ~ du gibier Wildprett erlegen; ~ un chapeau den Hutrand herunterbügeln; la pluie ~t la poussière der Regen schlägt den Staub nieder; *prv.* petite pluie ~t grand vent mit Geduld kann man viel ausrichten (Dsg.); ~ la cataracte den Staar stechen (v. abaisser, abaissement); aller, courir (à) bride ~ttue mit verhängtem Zügel reiten; ~ la toison Schafe scheren; ~ du bois Kegel umwerfen; ~ les dominos die Dominosteine aufdecken; ~ son jeu die Karten auf den Tisch legen, weil man das Spiel für entschieden hält; *fig.* F ~ bien du bois, de la besogne, en ~ in kurzer Zeit viel abmachen. 2. *fig.* schwächen, niederschlagen, zu Boden werfen: ~ un esprit orgueilleux den Stolz demüthigen; ~ttu kraftlos. II. *v/n.* ⚓ abfallen, vor dem Winde segeln. III. s'~ 1. zusammenfallen, einstürzen (Dach), stürzen (Pferd). 2. herabschießen, sich niederlassen (v. Vögeln). 3. le vent s'~t der Wind legt sich. 4. *fig.* (auch se laisser ~) muthlos werden, verzagen, die Flügel sinken lassen. **Syn.** *abattre* ce qui est élevé; *démolir* ce qui est bâti; *renverser* ce qui est sur pied; *ruiner* ce qui se dégrade; *détruire* l'apparence et l'ordre des choses.

abat(t)ue (ā-bă-tü') *s/f.* Sud *m* (Saline); ⚓ Umwenden *n* eines Schiffes, arch. Anlauf *m* eines Gewölbes (v. retombée).

abatture (~tü'r) *s/f.* Abschlagen *n* (Eicheln *rc.*); ~s *pl.* Hirschfährte, vom Rothwild niedergetretene od. abgerissene Zweige. [dem Takte.

abattuta ♪ (ā-bă-tŭ-ta') [it.] *adv.* nach

aba(t)-vent (ā-ba-wŋ') *s/m.* (*pl.* ~) Wetterdach *n*, Windschirm, Jalousie *f* in den Schalllöchern der Glockenthürme.

abat-voix ⑯b (ā-ba-wŏā') *s/m.* (*pl.* ~) Schalldeckel, Kanzeldach *n*, Hut. [jung bringen.

abaubir † (ā-bo-bi'r) ②a. *v/a.* aus der Fassung bringen.

abavi ⚘ (ā-bă-wi'), ~**vo** (~wo') *s/m.* äthiopischer Affenbrotbaum.

abayance † (ā-bæ-jŋ'ß) *s/f.* herrenloser Zustand eines in der Verwaltung des Landesherrn befindlichen Landgutes. Abbaretz

abbacomitat ⑭ (ā-bă-kŏ-mi-ta') [lt. comes] *s/m.* Stellung *f* eines Abtgrafen.

abbacomite (~mi't) *s/m.* Laienabt, Abtgraf.

Abbas (ā-ba' od. ā-ba'ß) *npr. m.* Onkel Mahomets (†625), Stammvater der Abassiden.

abbasside (ā-bă-ßi'd) I. *a.* abassidisch. II. A~s *s. m/pl.* Abassiden, Kalifengeschlecht (750–1258).

abbatial, ~**le** (ā-bă-ßiā'l; Lav.: ăb~) (*pl.* ~ux ⑯b (~ßio') I. *a.* äbtlich, zu einer Abtei gehörig. II. ~le *s/f.* Abtei.

Abbatucci

abdamon

abbaye (A., M-Cz.: ā-bĕ'-i, Lnd., N.: ā-bæ'-i) *s/f.* 1. Abtei: ~ princière gefürstete Abtei; *prv.* pour un (faute d'un) moine l'~ ne manque pas Niemand ist unentbehrlich; être de l'~ de q. mit dazu gehören; l'~ est bien pauvre quand les moines sont au gland Noth lehrt beten. 2. prison de l'~ Militärgefängniß *n* in Paris. 3. F ~ ruffante heißer Ofen; F ~ de monte-à-regret Galgen *m*; F ~ des s'offre-à-tous Bordell *n*. 4. schwarzer Mantel der Nubier.

abbayser * (ā-be-i-ſe') ①a. I. *v/a.* e-e Abtei stiften. II. s'~ sich in e-e Abtei begeben.

abbé, ~**esse** (ā-be', ~ba'ß L.) [hebr. u. lt. abbas] I. *s/m.* Abt; Abbé (Weltgeistlicher). 1. ~ mitré et crossé infulirter A.; ~ régulier Ordens-A.; ~ commendataire weltlicher Titular-A.; ~ prince du St. Empire gefürsteter A. 2. ~ de sainte espérance A. ohne Abtei; face d'~ Vollmondsgesicht *n*; jeu d'~ stille Musik; pas d'~ ernste Haltung; table d'~ prächtige Tafel; souliers de cuir d'~ bequeme Schuhe. 3. *prv.* le moine répond comme l'~ chante wie die Alten sungen, zwitschern auch die Jungen; on vous attendra comme les moines font l'~ man wird auf Sie nicht warten; pour un moine on ne laisse pas de faire ~ wegen eines Einzigen unterbleibt die Sache nicht. II. ~esse [lt. abbātissa] *s/f.* Aebtissin; P Hurenwirthin.

Abbeville (ā-bă-wi'l) [lt. abbātis villa] *npr. f* Stadt (Somme).

Abbon (ā-bo') *npr. m* Abbo, Mönch (†923), Schr.

Abbotsford (ā-băß-fŏ'r) *npr. m.* Walter Scott's Landsitz. [*v/a.* abkürzen.

ab(b)révi(e)r ↘ (ā-brĕ-wi-e', ~wi'r) ①a.

abc (ā-bĕ-ße') *s/m.* 1. Abc *n*, Alphabet *n*; *fig.* Anfangsgründe *pl.* 2. Fibel *f*: n'en être qu'à l'~ d'une science nur die Anfangsgründe e-r Wissenschaft kennen; remettre q. à l'~ J. wieder v. vorn anfangen lassen; renvoyer q. à l'~ J. als Unwissenden behandeln; un auteur par ~ Unwissender (v. abécé). [seau).

abcd (ā-bĕ-ßĕ-de') *s/m.* = abc (J. B. Rousseau).

abcédable * (ăb-ßĕ-da'bl) *a.* leicht schwärend.

abcéder (~de') [lt. abscēdĕre] ①g. I. *v/n.* schwären; tumeur ~ée eiterndes Geschwür; faire ~ zum Eitern bringen. II. s'~ schwären.

abcès ⓢa (ăb-ßă') [lt. abscessus] *s/m.* Geschwür *n*, Eiterbeule *f*. F Kerl mit aufgedunsenem Gesichte. **Syn.** l'*abcès* est dans une cavité accidentelle, l'*épanchement* du pus dans une cavité naturelle du corps; *apostème* mot savant pour abcès, *dépôt* amas d'humeurs à la suite d'un coup.

abcession ⑦ (ăb-ßa-ßiŋ') [lt.] *s/f.* Uebergang *m* in einen anderen Theil; Verwandlung, unvollkommene Krisis; Eiterung.

abcisse (ăb-ßi'ß) = abscisse.

abdal(lah), auch ~**as** ⓢa (ăb-dăl-la') [ar.] *s/m.* pers. Mönch, tatarischer Priester.

Abd-el-Kader (ăb-dăl-kă-dă'r) *npr. m.* arabischer Emir, geb. 1807. [(Daniel).

Abdenago (ăb-dĕ-nă-go') *npr. m* Abednego

abdérable * (ăb-dĕ-ra'bl) *a.* das verborgen werden kann oder muß.

Abdérame (~ra'm) *npr. m* Abd-er-rahman, Anführer der Araber 732.

Abdère (ăb-dă'r) *npr. f.* Abdera in Thrazien, Vaterstadt des Demokrit und Protagoras.

abdérer * (ăb-dĕ-re') [lt. abdĕre] ①g. *v/a.* verbergen, verstecken. [Abdera.

abdéritain, ~**e** (~ri-tŋ', ~tä'n) *a.* aus

Abdérite (~ri't) *s.* Bewohner(in) v. Abdera; *fig.* ↘ Krähwinkler *m*, Schöppenstädter *m*.

abdest (ăb-dă'ßt) [prs.] *s/m.* Händewaschen *n* der Muselmänner mit nach Mekka gerichtetem Antlitz.

Abdias (ăb-diă'ß) *npr. m* Obadjah.

abdicable * (ăb-di-ka'bl) *a.* das aufgegeben werden muß. [(Chat.).

abdicataire * (~ka-tă'r) *a.* der entsagt hat

abdication (ăb-di-ka-ßiŋ') [lt.] *s/f.* 1. Abdankung. 2. Aufgeben *n*: l'~ des droits de cité Aufgeben des Bürgerrechts; freiwillige Niederlegung v. Aemtern *rc.*; Thronentsagung. 3. Lossagung (~ des propriétés von s-n Gütern), Verstoßung, Enterbung e-s Sohnes bei Lebzeiten (v. exhérédation). **Syn.** l'*abdication* est plus solennelle que la *démission*; la *déposition* est involontaire; *désistement* ne se dit que d'un droit, d'une prétention (v. abandonnement).

abdiquant ↘ (~kŋ') *s/m.* der Entsagende.

abdiquer (ăb-di-ke') [lt. abdĭcāre] ①a. I. *v/a.* 1. abdanken. 2. (sein Amt) freiwillig niederlegen. 3. sich lossagen; *fig.* ~ ses vices s-n Lastern entsagen. 4. sich entäußern. 5. verstoßen. II. s'~ 1. un trône ne s'~e pas sans regret man entsagt e-m Throne nicht oh. Bedauern. 2. sich wegwerfen, g. den Anstand verstoßen (v. se démettre).

abditolarve ⑦ (~tŏ-lă'rw) *a.* u. ~s *s/m. pl.* s-e Larve in Pflanzen bergend; Hautflügler.

Abdolonyme (ăb-dŏ-lŏ-ni'm) *npr. m* Abdolonymus, König von Sidon, 4. Jahrh. vor Chr.

abdomen (ăb-dŏ-mă'n) [lt.] an. *s/m.* 1. Bauch, Unterleib (Menschen). 2. F Schmeerbauch. 3. Bauch (Vögel, Amphibien, Fische). 4. Hinterleib (Insekten).

abdominal, ~**le** ⑦ (~mi-nă'l) [lt.] an. I. *a.* zum Unterleibe gehörig: artère ~le Bauchpulsader *f*; cavité ~le Bauchhöhle *f*; membres ~ux ⑯b untere oder hintere Gliedmaßen; nageoire ~le Bauchflosse *f*; proéminence ~le Dickbäuchigkeit *f*. II. ~ux *a.* u. *s/m. pl.* Bauchflosser; carabiques ~ux Abdominalkäfer *m*.

abdomino- ⑦ (~no') in Zssg. Unterleib-.

abdominoscopie ⑦ (ăb-dŏ-mi-nŏ-ßkŏ-pi') [grch.] *s/f.* Untersuchung des Unterleibes.

abdominoscopique ⑦ (~pi'k) *a.* was die Untersuchung des Unterleibes betrifft.

abducteur ⑦ (ăb-dü-ktö'r) [lt. abdūcĕre] *s/m.* u. *a.* Abziehmuskel: ~ de l'œil Zornmuskel; ~ du pouce Daumenklopfer.

abduction (~kßiŋ') [lt. abductio] *s/f.* 1. an. Muskelbewegung, welche ein Glied vom Körper abzieht (v. adduction). 2. chir. ↘ querer Knochenbruch *m*. 3. ⚔ Abschwenken *n*. 4. phls. Abduktion.

abe (ab) *s/m.* morgenländisches Kleid = aba.

Abé (ā-be') *npr. m abr.* für Abraham: le vieil ~ Lincoln (Lb.). [Zweizahn.

abéadaire ⚘ (ā-bĕ-ā-dă'r) *s/f.* indischer

abeausir ↘ ⚓ (L., Cpl.: ā-bo-ſi'r, Poit.: abé~, ā-bĕ-o~) ②a. *v/n.* u. s'~ sich aufklären.

abec † (ā-bæ'k) *s/m.* Köder.

abécé (ā-bĕ-ße') *s/m.* Abcbuch *n*, Schlüssel für Zeichensprache: être à l'~ de la vie noch sehr jung sein (v. abc).

abécédaire (~ßĕ-dă'r) [lt. abĕcedarius] I. *s/m.* Abcbuch *n*, Fibel *f*. II. *a.* 1. ↘ alphabetisch. 2. der, die noch beim Alphabet ist: F docteur ~ Abcschütze; ignorance ~ krasse Unwissenheit. 3. schlecht geschrieben.

abécédarien (~dă-riŋ') = abécédaire.

abécéder * (ā-bĕ-ßĕ-de') ①g. *v/a.* u. *v/n.* Abc lehren, lernen.

abéchement (ā-bĕ-ſchmŋ'), abecquement (ā-bæ-kmŋ') *s/m.* Fütterung *f*, Atzung *f*.

abécher (~ſche') ①g, L.: **abecquer** (ā-bæ-ke') [abec] ①a. I. *v/a.* einem jungen Vogel das Futter in den Schnabel geben, atzen; F füttern; *fig.* verwöhnen. II. s'~ sich schnäbeln (v. becquée).

abée (ā-bĕ') *s/f.* Mühlschleuse (A., B., Lnd., L. gegen Barb. u. Lav., die es verwerfen).

abeiette ↘ (ā-bæ-jæ't) [abeille] *s/f.* Bienchen *n*.

Abeillard Gé. (ā-bæ-jā'r) = Abélard.

abeillage (ā-bæ-ja'ɠ) [abeille] *s/m.* Bienenrecht *n*.

abeille (ā-bæ'j) [lt. apis, ăpicŭla] I. *s/f.* 1. Biene: ~ cirière Wachs-B.; ~ coupeuse Rosen-B.; ~ commune, domestique, ouvrière, sans sexe Arbeits-B.; ~ lapidaire

Digitized by Google

Steinhummel; ~ maçonne Mauer-B. (= mégachile); ~ mâle Drohne (v. frelon); ~ mère, ~ femelle, ~ reine Bienenkönigin, Weise(l)r m; ~ mineuse Höhlen-B., ~ nourricière, nourrice Futter-B.; ~ percebois, menuisière Holz-B. (= xylocope); ~ terrestre Hummel; piqûre d'~ Bienenstich m. 2. fig. Sinnbild n der Emsigkeit, des Fleißes. 3. Bild n einer Biene (napoleonisches Wappen). II. A~ npr. f. ast. Biene (südliches Sternbild). [verziert.

abeillé, ~e * (ă-bæ-je') a/v. mit Bienen

abeilliforme (~jl-fō'rm) a. bienenförmig; (mouche) ~ auch s/f. Bienenfliege.

abeillon ‖ † (~jg') s/m. Bienenschwarm.

Abel (ā-bĕ'l) npr. m 1. Sohn Adams. 2. Vorname. [(jetzt coudrier-noisetier).

abélanier ‖ † ♀ (ă-bĕ-lă-nie') s/m. Haselstrauch

Abélard ‖ (ă-bĕ-lā'r) (St.B.) npr. m. scholastischer Philosoph (1079—1142); v. Héloïse.

abélardiser ‖ F * ↘ (ă-bĕ-lār-dĭ-ſe') [Abélard] ①a. v/a. kastriren (co.).

abèle P (ă-bæ'l) s/f. Weißpappel.

abélésie ♀ (ă-bĕ-lĕ-ſi') s/f. Wurzel des eßbaren Cypergrases.

Abéli (~li') npr. m theologischer Schriftsteller († 1691) Boil. Épître XII. [werfende Sekte).

Abélien ‖ (~ljg') s/m. Abelianer (die Ehe verabel-**moseh** (ă-bæl-mō'ßk) [ar.] s/m. 1. Bisamkörner n pl. 2. Bisamstrauch (v. ambrette).

Abélonite (ă-bĕ-lō-ni't) = Abélien. [brette).

abencérage (ă-bg-ßĕ-ra'ʒ), auch ~cerrage (~ßæ~) a., A~ s. maurisches Fürsten-Geschlecht (in Spanien im XV. Jh.) v. Chat.: *Le dernier des A~s.*

abénévis † (ă-bĕ-nĕ-wĭ'ß) s/m. 1. Wassernutzungsrecht n. 2. Bewilligung f eines Hoheitsrechtes zu Privatzwecken.

abénéviser ‿ † (~wi-ſe') ①a. v/a. ein Hoheitsrecht zu Privatzwecken, ein Wassernutzungsrecht ertheilen.

Abéone (ă-bĕ-ō'n) [lt.] npr. f myth. Abeo'na, Schutz-Göttin der Abreisenden (vgl. Adéone).

abépithymie ⚗ (ă-bĕ-pi-ti-mi') s/f. Unterleibsnervenschlag m.

abéquement ‿ (~kmg') v. abéchement.

abéquer ‿ (~ke') v. abécher.

abéqueuse F (~kö'ſ) s/f. Amme.

abéquiter ‿ * ↘ (~ki-te') [lt. ab-ĕquitāre] ①a. v/n. zu Pferde fliehen.

Aberdeen (~dī'n) npr. m schottische Stadt.

aberrant ⑨a, ~e * (ă-bær-rg', ~rg't, F ă-bă~) a. abweichend.

aberration ‖ ⚗ (M-Cz.: ~rā-ßjg' ⑯) [lt.] s/f. 1. Abweichung des Lichtes der Sterne. 2. Abweichung vom normalen Zustande, physisch u. geistig; fig. Verirrung; ~ de réfrangibilité Zerstreuung der sich brechenden Lichtstrahlen; ~ de sphéricité dioptrische Farbenzerstreuung.

aberrer ‿ * (~re') ①a. v/n. abirren. [nien n.

Abesch (ă-bæ'ſch) npr. m l'~ Habesch, Abessi-

abet ⑲ (ă-bæ') [lt. ăbĭes] s/m. Tannenart f.

abêtir F (~ti'r) [bête] ②a. I. v/a. dumm machen, verdummen; ~i a. dumm. II. v/n. stumpf werden. III. s'~ sich verthieren: ~ par l'excès du vin ſ-n Verstand vertrinken. Syn. on *abêtit* peu à peu, on *rabêtit* par des réprimandes infligées par occasions (v. abrutir). [mung f.

abêtissement ‿ * (~ti-ßmg') s/m. Verdum-

abeuvrer ‿ † (ă-bö-wre') = abreuver.

abévacuation ‖ ⚗ (ă-bĕ-wă-kŭă-ßjg') s/f. méd. theilweise Entleerung.

abeyance ↘ (ă-bæ-jg'ß) = abayance.

ab hoc et ab hac F (ăb ŏ'k ĕ't ăb ă'k, Stf.: ăb ~) [lt.] adv. ohne Sinn u. Verstand, in's Gelag hinein. [schenungswürdig.

abhorrable * (ă-bŏr-ra'bl) a. verab-

abhorrant ‿ (M-Cz.: ~rg'), ~reur (~rö'r) s/m. Abhorrer, Tory 1682 (ant. Pétitionnaire).

abhorrer ‿ (~re') ①a, ~rir (~ri'r) ②a. [lt. abhorrēre] I. v/a. tiefen Abscheu empfinden, gründlich verachten (oft in Uebertreibung gebraucht). II. s'~ r/rp. sich selbst, sich gegenseitig verabscheuen. Syn. *détester* par conviction; *abhorrer* par instinct; *exécrer* en vouant à la haine de Dieu.

abianneur (ă-biă-nö'r), auch **abien** ~ (ă-biæ~) s/m. Verwalter eines in Beschlag genommenen Gutes.

abies ⚗ (ă-biă'ß) [lt. ăbĭēs] s/f. Tanne.

abiétate ⚗ (ă-biĕ-ta't) s/m. chm. Abieta't n.

abiétin ‖, ~e ⚗ (ă-biĕ-tg', ~ti'n) [lt. abiĕtinus] I. a. 1. tannennadelartig. 2. auf Tannen, in Tannenhölzern lebend oder wachsend. II. ~e s/f. chm. Abieti'n n, aus Terpentin gewonnener harziger Stoff.

abiétiné, ~e ⚗ (ă-biĕ-ti-ne') I. a. tannenartig. II. ~es s/f. pl. Konife'renarten.

abiétique ⚗ (~ti'k) a. chm. acide ~ Tannensäure f. [d'eau.

Abigail (ă-bi-gă-i'l) npr. f. id., v. Scr. Verre

abigéat ‖ (L.: ă-bi-ʒĕ-a', Lnd.: ~a't) [lt. abigēre] s/m. drt. Viehraub im alten Rom.

abigotir F (ă-bi-gŏ-ti'r) [bigot] ②a. s'~ zum Frömmler werden.

abîme (ă-bi'm) [grch. lt. ăbyssus] s/m. 1. grundlose Tiefe, Kluft f, Abgrund, Chaos n, Höllenschlund; bſd. ~s pl. poét. unermeßliche Tiefen pl. f; F Magen. 2. fig. Abgrund des Elends, Verderben n, Uebermaß n, Extrem n. 3. unergründliches, geheimnißvolles Wesen: ~ de la miséricorde divine Abgrund der göttlichen Barmherzigkeit; ~ de science Fundgrube des Wissens f. 4. ⊙ Talgtrog. 5. bl. Mitte f des Schildes: une fleur de lis en ~ versenkte Lilie. 6. d'~ en ~ d'~s en ~s von Stufe zu Stufe, immer tiefer; l'~ appelle l'~ e. Unglück kommt nicht allein (v. gouffre).

Abimélech (ă-bi-mĕ-læ'k) npr. m. [kung f.

abîmement ↘ (ă-bi-mĕ-mg') s/m. Versen-

abîmer ‿ (~me') [abîme] ①a. I. v/a. 1. in e-n Abgrund stürzen. 2. F beschädigen: ~ une robe e. Kleid verderben. 3. fig. vernichten, verderben; durchhecheln (Sd.); zum Stillschweigen bringen; ~é zu Grunde gerichtet; ~ dans la dissipation in Schwelgerei versenken; ~é de dettes über den Hals in Schulden steckend. II. v/n. † versinken, fig. zu Grunde gehen. III. s'~ 1. sich in Tiefen stürzen, versinken. 2. fig. † sich zu Grunde richten. 3. s'~ devant Dieu sich vor Gott in Bußungen demüthigen. 4. zu Grunde gehen. 5. sich auf et. werfen, sich ... ergeben, sich in et. vertiefen: ~ dans ses réflexions in Nachdenken versunken ſn. 6. F verdorben werden: une robe s'~e par la poussière ein Kleid wird durch den Staub verderben; n'allez pas vous ~ machen Sie sich ja nicht schmutzig.

ab intestat ⑲ (ăb g-tĕ-ßta') [lt. ab intestāto] adv. ohne Testament: héritier ~ Intestaterbe m, gesetzlicher Erbe.

ab irato (ăb i-ra-to', Stf.: ă-bi~) [lt. īrā] adv. im Zorn geschehen, im Zorn verfaßt.

abirritant ⑨a, ~tante ⚗ (M-Cz.: ă-birri-tg', ~tg't); ~tatif, ~ve (~tă-ti'f, ~ti'w) a. den Reiz wegnehmend, * abwiegelnd.

abirritation ‖ ⚗ (ă-bir-ri-tā-ßjg' ⑯) s/f. Wegfall m der Erregtheit; Ohnpulsrubigwerden n des Pulses.

abirriter ‿ ⚗ (~te') [lt. irrītāre] ①a. v/a. die Ueberreizung, Empfindlichkeit wegnehmen.

abissique ⚗ (ă-bi-ßi'k) [grch. lt. ăbyssus] a. auf dem Meeresgrunde die ersten neptunischen Ablagerungen bildend.

abject ⑨a, ~e □ (ă-bʒæ'k't; † Co., V. m: ă-bʒæ', Co. auch ă-bʒæ't, wie bei Ma. das f **abjette**) [lt. abjectus] a. (auch vor s.) 1. verworfen, verächtlich; erniedrigt. 2. im höchsten Grade gemein (v. bas).

abjecter ‿ * (ă-bʒæ-kte') ①a. I. v/a. verächtlich machen. II. s'~ sich erniedrigen, verächtlich werden.

abjection ‖ (~ßjg' ⑯) [lt. abjectio] s/f. 1. Verworfenheit, Niedrigkeit, Gemeinheit; R.: tiefste Erniedrigung, Demüthigung. 2. Hefe des Volks (v. abaissement). [gen muß.

abjurable * (ă-bʒü-ra'bl) a. dem man entsa-

abjuration ‖ (~rā-ßjg' ⑯) [abjurer] s/f. Abschwörung, feierliche oder eidliche Entsagung: faire ~ de qc. etwas abschwören.

abjuratoire (ăb-ʒü-ra-tŭă'r) a. was die Abschwörung betrifft.

abjurer ‿ (~re') [lt. abjūrāre] ①a. I. v/a. 1. abschwören. 2. et. für immer entsagen, verleugnen: ~ les leçons de l'expérience die Lehren der Erfahrung von der Hand weisen. II. v/n. ~ (sa religion ſ-n Glauben) abschwören. III. s'~ abgeschworen w. Syn. *abjurer* ne se dit qu'en bon sens, *renier* en mauvais sens, *renoncer* se dit dans tous les deux.

ablactation ‖ ⚗ (ă-blă-ktā-ßjg') [lt. lac] s/f. méd. Art u. Weise der Entwöhnung e-s Kindes von der Muttermilch (v. sevrage).

ablais ⑧b † (ă-blæ') s/m. pl. noch nicht eingefahrene Feldfrüchte, Getreideschwaden.

Ablancourt ‖ (ă-blg-kū'r) npr. m. Perrot d'~ fr. Uebersetzer († 1664).

ablanier ‖ ♀ (ă-bla-nie') s/m. Ablania f, Baum aus Guyana.

ablaque † (ă-blă'k) s/f. Perlenseide, Ardassin n.

ablaquéation ‖ (ă-blă-kĕ-ā-ßjg') [lt.] s/f. Aufhacken n der Erde, Aufwerfen eines Erdkranzes um e-n Baum, eine Weinrebe.

ablateur (ă-bla-tö'r) [lt. ablātum] s/m. Scheere f zum Abschneiden des Schafschwanzes.

ablatif (~ti'f) [lt.] s/m. Ablativ, sechster Kasus der lateinischen Deklination: ~ absolu Ablativus absolutus.

ablation ‖ ⚗ (ă-blā-ßjg') [lt.] méd. s/f. 1. Abnahme, Wegnahme v. Körpertheilen. 2. Entziehung v. Speisen. 3. † Zeit zwischen zwei Fieberanfällen (v. apyrexie).

ablativo F (ă-bla-ti-wo') [lt.] adv. nur gebr. in: ~ tout en un tas alles durcheinander.

able (a'bl), **ablet** ‖ (ă-blæ') s/m., **ablette** (ă-blæ't) s/f. [lt. albŭlus] Blicke, kleiner Weißfisch; Köder m: ~ de mer Weißbarsch m.

ablectes ⑧b ↘ (ă-blæ'kt) s/m. pl. Ablekten, Kerntruppen bei den alten Römern.

ablégat ⑨b (ăb-lĕ-ga') [lt.] s/m. Ablegat, Vice-Legat, Stellvertreter des päpstl. Legaten.

ablégation ‖ (~gā-ßjg' ⑯) [lt.] s/f. 1. Würde eines Ablegaten. 2. † drt. Verbannung durch den Vater.

ablepsie ⚗ (ă-blæ-pßi') [grch.] s/f. Verlust der geistigen Fähigkeiten: tomber dans une ~ complète in gänzliche Geistesschwäche verfallen.

ableret ⑨b (ă-blĕ-ræ') [able] s/m. (Poit. a. ~te f) Senk-, Weißfisch-garn n, Käscher.

ablet ‖ (ă-blæ') s/m., ~te (ă-blæ't) s/f. v. able.

ablier ‖ ⊙ (ă-blie') s/m. Weißfischgarn n.

abloc ⊙ (ă-blŏ'k), **ablot** ‖ (ă-blo'), **ablocqs** † pl. [bloc] s/m. Untersatz e-r Mauer, Stütz-

abloquer ‖ (ă-blŏ-ke') = abloquir. [mauer f.

abloquié (~kie') a. untermauert.

abloquir P (~ki'r) ②a. v/a. Gestohlenes ankaufen, F schärfen.

abluant ‖, ~e (ă-blü-g', ~g't) [abluer] chir. a. u. s/m. abspülend, reinigend, (Mittel) zum Reinigen.

abluer ‿ (ă-blü-e') [lt. ablŭo] ①a. I. v/a. 1. † abwaschen. 2. erloschene Schrift durch Ueberwaschen mit Galläpfelwasser lesbar machen. II. s'~ abgewaschen werden.

ablution ‖ (~ßjg' ⑯) [lt.] s/f. 1. Abwaschen n. 2. religiöse Reinigung, bſd. der Muselmänner. 3. Wein m zum Ausspülen des Kelches, Wasser n zum Abspülen der Hände des Priesters nach der Kommunion; das Abwaschen selbst: la messe est aux dernières ~s die Kommunion ist gleich zu Ende. 4. ⚗ Auswaschen n e-r Arznei von fremdartigen Bestandtheilen, Filtriren n.

abnégatif, ~ve (ăb-nĕ-ga-ti'f, ~i'w) [lt.] a. verleugnend: morale ~ve Sittenlehre, die Selbstverleugnung predigt.

Ablon — Ab irato: par un mouvement de colère
Ab Jove principium: Commençons par Jupiter

abnégation | (äb-nē-gä-ßiō' ⑯) [lt.] *s/f.* Verleugnung, Entsagung, Aufopferung: ~ de soi-même Selbstverleugnung, faire ~ de soi-même sich selbst verleugnen; faire ~ de qc. et. verleugnen. [nen, entsagen.

abnéguer ‿ * (äb-nē-ge') ①g. *v/a.* verleug-

Abner (äb-näx'r) *npr. m* jüdischer Feldherr (K.Ath.). Abnoba [mäßig.

abnormal, ~e (äb-nör-mä'l) *a.* unregel-

abnorm(al)ité * (~mä-li-te') *s/f.* Unregelmäßigkeit. Abo Finlande

aboi (ä-biä') [lt. ad-baubari; v. aboyer] *s/m.* 1. ↘ Bellen *n*, Gebell *n*: tenir q. en ~ (Cpl.) J. mit leeren Hoffnungen abspeisen. 2. ~s *pl.* Todeskampf eines unter Bellen der Meute gehetzten Hirsches; *fig.* e-s Menschen; verzweifelte Lage: être aux ~s, tenir les ~s mit dem Tode ringen, in den letzten Zügen liegen, auf's Aeußerste gebracht sn; une forteresse est aux ~s eine Festung muß kapituliren (Co.R. I. 4); mettre, réduire q. aux ~s J. auf's Aeußerste treiben.

aboiement ‿, **aboiment** ‿ (ä-biä-mą') [aboyer] *s/m.* = aboi; F Geschrei *n*. **Syn.** *aboi* se dit de la qualité naturelle du cri, *aboiement* se dit des cris mêmes.

abolir (ä-bö-li'r) [lt. abolēre] ③a. I. *v/a.* 1. abschaffen, aufheben, abstellen; durch Machtspruch die Untersuchung e-s Verbrechens niederschlagen: ~ une loi ein Gesetz aufheben; ~ un usage e-n Gebrauch abbringen. 2. *fig.* vernichten. II. s'~ abkommen, außer Gebrauch kommen; durch Verjährung getilgt werden, nur von Verbrechen (*ant.* s'introduire). **Syn.** l'autorité, l'oubli, la désuétude *abolit*, un acte solennel *abroge*.

abolissable * (~li-ßa'bl) *a.* 1. abschaffbar, tilgbar, verjährbar. 2. was abzuschaffen ist.

abolissement ‿ (ä-bö-li-ßmą') *s/m.* 1. Abschaffung *f*, Aufhebung *f*. 2. Verjährung *f*, Abkommen *n* (nicht = abolition 2.).

abolition | (ä-bö-li-ßiō' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Abschaffung: ~ de la peine de mort ~ der Todesstrafe. 2. Begnadigung, Straferlaß *m*: ~ générale Generalpardon *m*; † lettre d'~ Begnadigungsbrief *m* (v. lettre de grâce). 3. path. Erlöschen *n*, Verlorengehen *n*: ~ de la vue Erblinden *n*, Blindheit; ~ de l'ouie Taubwerden *n*, Taubheit (v. absolution).

abolition(n)isme * (~ßiō-ni'ßm) *s/m.* Abschaffung *f* der Sklaverei.

abolition(n)iste * (~ni'ßt) I. *a.* abolitionistisch. II. *s/m.* Abolitionist, Jemand der für Abschaffung der Sklaverei ist. [daten.

abolle (ä-bö'l) *s/m.* h.a. Winterrock der Sol-

aboma (ä-bö-ma') *s/m.* Abgottschlange *f*.

abomasum (~mä-sö'm) auch ~sus (~sü'ß) Poit. [lt.] *s/m.* Lab-, Fett-, vierter Magen der Wiederkäuer. [Königreichs Dahomey.

Abomey (ä-bö-mæ') *npr. m* Hauptstadt des

abominable ☐ (~mi-na'bl) [lt. ăbŏminari, ōmen] *a.* verabscheuungswürdig, abscheulich (bei Nachdruck vor dem *s.*), sehr schlecht, erbärmlich. **Syn.** *détestable* se rapporte plus particulièrement au goût; *abominable* aux mœurs; *exécrable* au moral et au physique.

abomination | (~nä-ßiō' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Abscheu *m*, *fig.* Gräuel *m*: être en ~ à q., être l'~ de q. J-m ein Gräuel sein. 2. (bsd. im *pl.*) Schandthat, Entweihung; Götzendienst *m* (3. Mose 18, 26); l'~ de la désolation Gräuel *m* der Verwüstung (Daniel 9, 27). 3. Verfluchung (in Bannbullen).

abominer | † F (~ne') ①a. I. *v/a.* verabscheuen. II. s'~ de qc. vor et. zurückschrecken.

à-bon-compte (ä bǫ kǭ't) *s/m.* (des ~ *pl.*) Abschlagszahlung *f* (bsd. ⚔-Verwaltung). [dant.

abondamment ⑨g (~dä-mą') *adv.* v. abon-

abondance (~dą'ß) [lt. ab-undāre] *s/f.* 1. Ueberfluß *m* (de, an): pays d'~ gesegnetes Land; grenier d'~ Vorrathskammer; corne d'~ Füllhorn *n* (Horn der Amalthe'a); *prv.* ~ de bien ne nuit pas viel hilft viel; je mehr, desto besser; en ~ reichlich; *prv.* de l'~ du cœur la bouche parle weß das Herz voll ist, deß geht der Mund über. 2. Wort-Reichthum *m*, überströmende Beredsamkeit (*ant.* sécheresse): parler d'~ improvisiren; parler avec ~ fließend, geläufig sprechen. 3. *iro.* Wein *m*, mit Wasser gemischt, Gänsewein *m*. 4. Blut *2c.*-Reichthum (v. pléthore, richesse).

abondant ⑨a, ~ante (ä-bǫ-dą', ~ą't) *a.*, ~amment (~dä-mą' ⑨) *adv.* 1. überflüssig. 2. reichlich: ~ en reich an; style ~ reiche, fließende Sprache; nombre ~ überfließende Zahl, Rest *m*; † d'~ überdies. **Syn.** *abondamment* se dit de ce qui arrive, *en abondance* de ce qui est.

Abonde † (ä-bǫ'd) *npr. f* dame ~, la fée ~ wohlthätige Fee.

abonder ‿ (ä-bǫ-de') [lt. ăbundāre] ①a. *v/n.* 1. ~ en, ~ de qc. Ueberfluß h. an et. 2. im Ueberfluß vorhanden sein, reichlich zufließen: ce qui ~e ne nuit pas zu viel kann nichts schaden. 3. *fig.* ~ dans, en son sens auf seinem Kopf bestehen; ~ dans le sens de q. in J-s Ansichten einstimmen.

abonnable * (ä-bö-na'bl) *a.* worauf man abonniren kann. [bezahlen *n*.

abonnage † (ä-bö-na'G) *s/m.* Voraus-

abonnataire (~na-tä'r) *s/m.* J. der einen Kontrakt mit der Behörde abschließt.

abonné, ~e (ä-bö-ne') *s.* Abonnent(in).

abonnement ‿ † (ä-bö-n'mą') [abonner] *s/m.* 1. Pachtvertrag. 2. Vorausbezahlung *f*: prix d'~ Abonnementspreis; ~ suspendu aufgehobenes A. 3. Durchschnittszahlung *f*.

abonner ‿ † (ä-bö-ne') [lt. bŏnus] ①a. I. *v/a.* 1. für e-e Summe ausbedingen, abschätzen. 2. ~ q. à qc. für J. ein Abonnement abschließen, für J. auf et. abonniren: F ~é au guignon Pechvogel *m*. II. s'~ à qc. 1. ein Abonnement auf et. nehmen. 2. sich vergleichen über eine Durchschnittssumme. 3. ~ avec q. mit J-m akkordiren.

abonnir (~ni'r) [bon] ②a. I. *v/a.* 1. gut machen, verbessern (bsd. v. Wein). 2. ~ la terre den Thon halb trocken werden lassen. II. *v/n.* u. s'~ besser werden (v. améliorer).

abonnissement ‿ ↘ F (ä-bö-ni-ßmą') *s/m.* Verbessern *n*, vom Weine *2c.*

abord | (ä-bö'r) [bord] *s/m.* (*fig.* oh. *pl.*) 1. Zugang, Zutritt, Auffahrt *f*, Aufnahme *f*, Ausgang, ⚓ Landungsplatz. 2. Annäherung *f*, Ankunft *f*, ⚔ Angriff, Anlandung *f*; *fig.* Empfang, Wesen *n*, Benehmen *n*: être d'un ~ facile, avoir l'~ facile zugänglich, entgegenkommend sein; avoir l'~ difficile, farouche schroff sn. 3. Anfang, Beginn: du (au) premier ~, dans le premier ~, dès l'~, † (de) dans l'~ (Läft., M.), à l'~ (Co.M.), (tout) d'~ sogleich, anfangs, erst (*ant.* après, ensuite, enfin); F de primo ~ von vorn herein, auf den ersten Blick; † d'~ que sobald als (M.E.P. 5. 9).

abordabilité * (ä-bör-dä-bi-li-te') *s/f.* Zugänglichkeit.

abordable (~da'bl) [aborder] *a.* 1. ⚓ zugänglich, zum Landen geeignet. 2. *fig.* ~ à qc. zugänglich für etwas.

abordage (~da'G) *s/m.* 1. ⚓ Anlegen *n*, Entern *n*, Uebersegeln *n*; faire un ~, monter, courir, sauter à l'~ entern; grappin d'~ Enterdreg *m*; à l'~ entert! l'~ en belle Entern in der Seite, l'~ de franc-étable ~ von vorn; *fig.* enlever les affaires à l'~ die Sachen rasch angreifen. 2. Anprallen *n*, Gegeneinanderprallen *n*: l'~ des glaçons Anprall von Eisschollen.

abordant, ~e (~dą', ~ą't) *a.* ⑨a u. *s.* ⑨b enternd(es Schiff) (v. abordeur).

abordée (ä-bör-de') *s/f.*, nur gbr. in: d'~ im ersten Augenblick.

aborder ‿ (~de') ①a. I. *v/a.* (avoir u. être) 1. (qc.) nahe kommen, (q.) anreden, ⚔ angreifen. 2. ~ une question, un sujet e-e Sache vornehmen, behandeln, erörtern. 3. ⚓ anlegen, entern, übersegeln: ~ un vaisseau zufällig g. ein Schiff stoßen, ~ à un vaisseau g. stoßen mit der Absicht zu entern. II. *v/n.* ~ à, dans, sur qc. an et. anlanden; zusammenströmen. III. s'~ handgemein w., auf ea. losgehen; ⚓ mit dem Bug g. ea. laufen; ⚔ ~ à l'arme blanche e-n Säbelangriff, ~ à la baïonnette e-n Bajonettangriff machen. **Syn.** on *a accès* où l'on entre; on *aborde* les personnes à qui l'on veut parler, on *approche* celles avec qui l'on est souvent (v. accoster).

abordeur (ä-bör-dö'r) *s/m.* ohne *f* enterndes Schiff.

aborigène (ä-bö-ri-Gæ'n), *a.* ~gine (~Gi'n) (Cpl.) [lt. abŏrīgines] I. *a.* im Lande heimisch, ur-. II. ~s *s. pl.* Ureinwohner.

abornement ‿ † (ä-bör-n'mą') *s/m.* Setzen *n* von Grenzsteinen, Abmarkung *f*.

aborner ‿ † (ä-bör-ne') ①a. *v/a.* Grenzsteine setzen; abmarken.

abortif, ~ve (~ti'f, ~i'w) [lt. ăbortīvus, ŏrĭor] *a.* 1. zu früh geboren (auch *s.*), verfrüht, unzeitig. 2. verkümmert, mangelhaft, unfruchtbar, taub. 3. médicament ~ die Leibes-Frucht abtreibendes Mittel.

abot | (ä-bo') *s/m.* Weidefessel, ein Holz oder Eisen, das man den Pferden auf der Weide zwischen die Vorderbeine steckt, damit sie nicht weglaufen.

Abou-bek(e)r u. ~**bèkre** (V.H.) (ä-bü-bæ'kr) *npr. m.* Abubekr, Schwiegervater u. Nachfolger Mahomets († 634).

abouchable * (ä-bu-scha'bl) *a.* zugänglich.

abouchement ‿ (~schmą') [bouche] *s/m.* 1. mündliche Unterredung. 2. an. Zusammenstoßen *n* zweier Adern (v. anastomose). 3. Einmünden *n* zweier Röhren in ea.

aboucher ‿ (~sche') ①a. I. *v/a.* 1. eine Unterredung mit J-m veranlassen, anstellen: il faut les ~ ensemble man muß sie zu e-r mündl. Besprechung zusammenbringen. 2. ⊙ ineinanderfügen, einmünden. II. s'~ (avec) 1. sich bereden. 2. zusammenstoßen.

abouc(h)ouchou (~schü-schu') *s/m.* eine Art französischen, nach der Levante gehenden Tuches.

abouement |, **aboûment** | ⊙ (ä-bu-mą') *s/m.* Holzeinlegen *n*, Ebenfügung *f*.

abouffer ‿ † (ä-bü-fe') ①a. I. *v/a.* den Athem benehmen. II. *v/n.* außer Athem kommen.

abougri, ~e ↘ (~gri', ~i') *a.* verkümmert.

abougrissement | ↘ (ä-bu-gri-ßmą') *s/m.* Verkümmerung *f* des Holzes.

abou-hannès (ä-bu-ä-næ'ß) zo. *s/m.* Ibis.

Aboukir (ä-bu-ki'r) I. *npr. m* Ort (Unter-Aegypten), Seeschlacht 1798. II. *ap. m* a~ Art Zuckerwerk *n*.

aboulée F (ä-bu-le') *s/f.* Wöchnerin.

aboulement | F (~l'mą') *s/m.* Entbindung *f*.

abouler | (~le') [boule] ①a. I. *v/n.* F schnell kommen, herausgucken. II. *v/a.* P bringen, geben: ~ez! her damit!; gebären.

abouna (ä-bu-na') *s/m.* Chef der christlichen Geistlichen in Abessinien.

abouquement | ⊙ (ä-bu-kmą') *s/m.* Aufschütten *n* frischen Salzes auf älteres.

abouquer | † (~ke') ①a. *v/a.* frisches Salz [aufschütten.

Abouqyr (~ki'r) = Aboukir.

about ⑨b (ä-bu') I. *s/m.* 1. ⊙ angesetztes Holzstück-Ende, Balkenkopf: joindre en ~ verklinken. 2. Einlaßzapfen. 3. † ~s drt. Grenze *f*. 4. F avoir beaucoup d'~s viel gute Arbeit haben. II. A~ | *npr. m* Edmond ~ Schr., gb. 1828 (v. Je. 110). 85 +

aboutage ⚓ (ä-bu-ta'G) *s/m.* Zusammenknüpfung *f* zweier Taue. [fügung *f*.

aboutement | ⊙ (~tmą') *s/m.* Aneinander-

abouter ‿ (ä-bu-te') ①a. I. *v/a.* ⊙ mit den stumpfen Enden zusammenfügen; ~é bl. mit den Enden, Spitzen zusammenlaufend (= abutter). II. s'~ sich an ea. fügen.

aboutir (ä-bu-ti'r) [bout] ③a. I. *v/n.* (mit avoir u. être), ~ à qc.: 1. bis an et. gehen.

About { L'infâme 2 vol. Mère de la marquise
30 et 40 2 vol
Madelon
La vieille roche
Thonon 2000 hab.

ab ovo : à partir de l'oeuf
Abrets-Fitilieu Abriès. Abscon. Abzac. Accolay.

2. auf et. zugehen; fig. hinzielen, bezwecken, sich richten auf: ~en pointe spitz zulaufen; cela n'~it à rien das ist zwecklos. 3. an et. grenzen. 4. chir. reifen, aufgehen; ♀ Knospen treiben, ausschlagen: ~i reif, aufgebrochen. II. v/a. ⊙ eine größere Röhre in eine kleinere einpassen, einlassen.

aboutissant ⑨a, ~e (ă-bū-ti-ßą', ~ą̄'t) I. a. anstoßend, angrenzend. II. ~s‿ s/m. pl. nur gbr. in: 1. les tenants et (les) ~s die einen Acker, ein Haus begrenzenden Grundstücke. 2. fig. les tenants et ~s d'une affaire alle Umstände e-r Sache. 3. les tenants et ~s d'une personne alle Eigenheiten eines Menschen.

aboutissement ‖ (~ßmą') s/m. ⚕ Reife f e-s Geschwürs; ⊙ Anstoß, angesetztes Stück.

abouvier ‖ (ă-bu-wi-e' ⑯) [lt. bos] ①a. v/a. die Ochsen losspannen. ProvN.

ab ovo † (ăb o-wo') [lt., vom Ei] adv. vom Ursprunge an.

aboyant ⑨a, ~e (ă-bŏă-ją', ~ą̄'t) a. 1. bellend. 2. fig. tosend. 3. eifersüchtig.

aboyard ‖ F (ă-bŏă-jā'r) I. a. bellend. II. s/m. Beller, Kläffer.

aboyer‿ (~je') [aboi] ①i. I. v/n. bellen, kläffen; F um Hülfe schreien: ~ à, contre q. J. anbellen; ~ après q. hinter J. herbellen; fig. nachschreien, hinterrücks schmähen (auch v/a.); F ~ après qc. nach et. begierig streben, Jagd machen auf et.; ~ à (après) la lune den Mond anbellen, unnützen Lärm machen; prv. tout chien qui aboie, ne mord pas nicht jeder Hund, welcher bellt, beißt; die Schreier sind am wenigsten zu fürchten; jamais bon chien n'~ie à faux ein geschickter Mann erreicht sein Ziel. II. s'~ sich anbellen. Syn. les gros chiens aboient, les petits jappent.

aboyeur, ~se (ă-bŏă-jö'r, ~ö'ſ) I. a. bellend. II. s/m. 1. Beller, Kläffer, Saubeller (Jagdhund). 2. F fig. bissiger Mensch; Wagenrufer (vor Theatern), Ausrufer von Druckschriften ꝛc.; F Herausrufer der Gefangenen; ~ de places Stellenjäger. 3. ungestümer Forderer, Gläubiger. 4. Sumpf-, Doppel-schnepfe f (auch ~se). III. ~se s/f. Ausruferin; fig. zänkisches Weib.

abracadabra (ă-bră-kă-dă-bra') [hebr.] s/m. kabbalistische Beschwörungs-, Zauberformel; Art Amulet; F adv. konfus.

abracadabrant ⑨a, ~e * F (~brą', ~ą̄'t) a. verwirrend, schnurrig.

abrachie ⚕ (ă-bră-ki') [grch.] s/f. 1. Armlosigkeit. 2. Klasse der armlosen Mißgeburten.

Abraham (ă-bră-ă'm) npr. m 1. Patriarch: ère d'~ Zeitalter n Abrahams (2015 vor Chr.). 2. Vorname: ~ de Sainte-Claire (~ d' ßąt klä'r) Abraham a Santa Clara, Predigermönch, gb. 1642.

Abrahamites ⑧b (ă-bră-ă-mi't) s/m. pl. Abrahamiten, religiöse Sekte (9. sæ.).

abranche (ă-brą'sch) zo. I. a. kiemenlos. II. ~s s/m. pl. kiemenlose Ringelwürmer.

abranide (ă-bră-ni'd) s/f. spartanisches Frauenkleid.

Abrantès (ă-brą-tæ'ß) npr. m.

abraquer ‖ ⚓ (ă-bra-ke') ①a. v/a. ein Tau anholen (v. embraquer).

abras ‖ ⊙ (ă-bra') [bras] s/m. Eisenbeschlag am Stiel eines Schmiedehammers ꝛc. (v. brée).

abrasin ‖ ♀ (ă-bra-ſą') s/m. Euphorbienart f.

abrasion ‖ ⚕ (~ſią') [lt.] s/f. Abkratzen n; Reizung der Magenhäute durch Arznei od. Gift.

abraxas † (ă-bră-kßa'ß) [prs.] s/m. Amulet n, Edelstein mit eingegrabenen Zauberworten.

abrazite (ă-bra-ſi't) s/f. Abrazit m, weißgraues Mineral.

abre (ā'br) s/m. = abrus.

abrégé (ă-brĕ-Ge') [lt. brĕvis] s/m. 1. Inbegriff, Auszug, Abkürzung f, Abriß: faire un ~, donner un ~ de qc. den Inhalt v. et. angeben; en ~ im Auszuge. 2. Kompendium n. 3. Wiederholung f im verjüngten Maßstabe. 4. Abstrakten pl. der Orgel. Syn. l'abrégé est la réduction d'un plus grand ouvrage à un moindre volume, l'épitome un ouvrage plus succinct, le précis est un abrégé substantiel, le sommaire placé à la tête du chapitre indique les principales choses contenues dans l'ouvrage; le résumé est un tel abrégé mis à la fin.

abrégement‿ † (L.: ă-bræ-G'mą') s/m. 1. Abkürzen n. 2. Abkürzung f.

abréger‿ (ă-brĕ-Ge') [lt. abbrĕviāre] ①h. I. v/a. 1. abkürzen, kürzer machen. 2. zusammenziehen, kürzer ausdrücken. 3. ~ un fief ein Lehen zerstückeln. II. v/n. kürzer sein. III. s'~ kürzer w., sich kürzer fassen.

abrenuntio P (ă-brĕ-nų-ßĭo') [lt.] Abschwören n: F aller à ~ ableugnen.

abreuvable * (ă-brö-wa'bl) a. leicht zu bewässern.

abreuvage (ă-brö-wa'G) s/m. Tränken n, Tränke f.

abreuvement‿ (ă-brö-w'mą') s/m. von Thieren: Tränken n, Getränktsein n.

abreuver‿ (~we') [† abeuvrer] ①a. I. v/a. 1. tränken, benetzen, begießen, durchwässern; ~é feucht, näßend; ein Faß ꝛc. anfüllen, um zu sehen, ob es läuft: ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff wässern, prüfen ob es leck ist; F gehörig zu trinken geben. 2. grundiren. 3. fig. anfüllen, überhäufen (↘ von Angenehmem): ~ q. d'ennuis, d'amertume, de chagrin J-m das Leben verbittern; ~ tout le monde d'une nouvelle eine Nachricht überall herumbringen. II. s'~ 1. saufen, F trinken (von Menschen). 2. fig. s'~ de larmes sich in Thränen baden; s'~ de préjugés Vorurtheile einsaugen.

abreuvoir (ă-brö-wŏă'r) s/m. 1. Tränke f, Schwemme f; Ort, wo das Wild zu saufen pflegt; F Kneipe f: prv. F un bon cheval va bien tout seul à l'~ (von J-m, der bei Tisch sich selbst et. zu trinken holt) er weiß, wo unser Herrgott den Arm herausstreckt. 2. ♀ Faulhöhlung f. 3. ⊙ Mörtelfuge f, Kittspalte f: F ~ à mouches breit klaffende Wunde.

abréveter‿ † (ă-bre-w'te') ①d. v/a. zum Narren haben.

abréviateur (~wĭă-tö'r) [lt. brĕvis] s/m. (od. f) Abkürzer; Verfertiger e-s Auszugs; Abreviator, Beamter der römischen Kanzlei. B.

abréviatif, ~ve □ (ă-bre-wĭă-ti'f, ~i'w) a. 1. abkürzend. 2. eine Abkürzung andeutend. 3. fig. einfach, □ auszugsweise.

abréviation ‖ † (~wĭă-ßĭą' ⑯) s/f. 1. Abkürzen n. 2. Abkürzung: ~ algébrique Reduktion. 3. Abkürzungszeichen n.

abrévier‿ (~wĭ-e') = abbrévier.

abréyer ‖ † ⚓ (ă-brĕ-je') ①k. v/a. = abriter.

abri (ă-bri') [lt. āprīcus] s/m. Obdach n, fig. Schutz, Zufluchtsstätte f, Schutzwehr f; ⚔ Deckung: ~ de cristal Glasglocke f über Pflanzen; F mettre un criminel à l'~ e-n Verbrecher in Numero Sicher bringen; à l'~ de in Sicherheit vor, gedeckt durch, gegen; se mettre à l'~ de qc. sich vor et. schützen, sicher stellen; un homme sans ~ est un oiseau sans nid ein Mensch oh. Obdach ist wie ein Vogel ohne Nest. Syn. on est à l'~ de qc., si l'on en est protégé; à couvert de qc., si l'on en est couvert.

abriconner ‖ F (ă-bri-kŏ-ne') ①a. v/a. betrügen, beschummeln.

abricot ⑨b (ă-bri-ko') [lt. praecŏquus frühzeitig, it. albercocco] s/m. Aprikose f: ~-pêche Pfirsich-Aprikose f; noyau, amande d'~ Aprikosenkern.

abricoté, ~e (~kŏ-te') I. s/m. eingemachte Aprikosen-stücke, -kerne. II. ~e s/f. Aprikosenpflaume.

abricoteau ⊙ (~to') s/m. Obertritt, Tümmler, am Webstuhl.

abricotier ‖ (~tĭe') s/m. Aprikosenbaum.

abricotin ‖, ~e (ă-bri-kŏ-tą', ~ti'n) I. s/m. Früh-Aprikosenbaum. II. ~e s/f. Aprikosenpflaume.

abrier † ⚓ (ă-bri-e') [abri] ①a. v/a. = abriter.

abritable * (~ta'bl) a. was geschützt w. muß.

abritant ⑨a, ~e* (ă-bri-tą', ~ą̄'t) a. (be)-schützend.

abriter‿ (~te') ①a. I. v/a. 1. vor Wind u. Wetter schützen: ⚓ voile ~ée blindliegendes Segel. 2. ⚓ bekalmen. 3. fig. ~ de … unter Dach u. Fach bringen, schützen vor. II. s'~ contre Schutz suchen, sich schützen, sich ea. helfen gegen.

abrivent‿ (ă-bri-wą') [abri-vent] s/m. Wetterdach n, Schutzständer für Pflanzen; ⚔ Hütte f, Schilderhaus n im Felde.

abriver ‖ † ⚓ (~we') [lt. rīpa] ①a. v/n. landen, anfahren: ~ve! vorwärts! (Mz.)

abrodiète ⚕ (ă-brŏ-dĭæ't) [grch.] a. méd. mäkelig im Essen, weichlich.

abrogation ‖ (~gā-ßĭą' ⑯) [lt. abrŏgātĭo] s/f. Abschaffung: ~ d'une loi (expresse ausdrückliche, tacite stillschweigende) Aufhebung e-s Gesetzes, Gebrauchs ꝛc. Syn. l'abrogation est l'annulation absolue, la dérogation est l'annulation d'une partie d'une loi.

abrogeable (ă-brŏ-Ga'bl) a. was abgeschafft, aufgehoben werden kann, widerruflich.

abroger‿ (ă-brŏ-Ge') [lt. abrŏgāre] ①m. I. v/a. abschaffen, aufheben. II. s'~ außer Gewohnheit kommen, abkommen; verjähren (v. abolir).

abrohani (~ă-ni') s/m. ostindischer Mousselin.

Abrolles ⑧b (ă-brŏ'l) s/m. pl. Abrolhos, gefährliche Felsen an der südbrasilianischen Küste.

abrome ♀ (ă-brŏ'm) [grch.] s/m. Kakao-Malve f, Gattung malvenartiger Gewächse.

abrotone ♀ (ă-brŏ-to'n) s/f. Feldwermuth m (v. aurone).

abrotonide ♀ (~tŏ-ni'd), Cpl. ~te (~ni't) s/m. Stabwurzwein.

abrotonoïde (~tŏ-nŏ-i'd) s/m. 1. gelbgraue Löcherkoralle. 2. ♀ Stabwurz f.

abrouti, ~e (ă-brū-ti') a. abgenagt, abgefressen.

abroutissement ‖ (ă-bru-ti-ßmą') s/m. Abfressen n, Abweiden n (von Feld u. Wald); dadurch entstehender Schaden, Viehfraß.

abrupt, ~e □ ↘ (Sd. auch im m ~pte) (ă-brü'pt) [lt. abruptus] a. abgebrochen, abgerissen, schroff, abschüssig (auch fig.).

abruption ‖ ↘ (ă-brü-pßĭą') [lt.] s/f. 1. Querbruch m mit abstehenden Bruchenden. 2. kurz abgebrochene Redeweise.

abrupti-penné, ~e ♀ (ă-brü-pti-pæ-ne') a. abgebrochen-gefiedert.

abrupto, ex ~ (L.: ĕ-kßă-brü-pto', Fe.: ĕ-gſă~) [lt.] adv. plötzlich, unvorbereitet, ohne Veranlassung.

abrus ⑧a ♀ (ă-brü') s/m., ~use (ă-brü'ſ) s/f. Abrus-, Strauch-erbse f (abrus pecatorius).

abruti (ă-brü-ti') [lt. brūtus] s/m. Dummkopf.

abrutir (ă-brü-ti'r) ②a. I. v/a. 1. verdummen, abstumpfen (ant. éclairer). 2. herabwürdigen, einschüchtern. 3. das sittliche Gefühl vernichten (v. abêtir, hébéter). II. s'~ F verthieren; éc. ~i ochsend.

abrutissant ⑨a, ~e (ă-brü-ti-ßą', ~ą̄'t) a. geist- und herztödtend.

abrutissement‿ (~ßmą') s/m. 1. Verthierung f, Rohheit f, Stumpfsinnigkeit f. 2. Sittenverwilderung f.

abrutisseur ↘ (~ßö'r) s/m. Verdummer.

Abruzze (M-Cz.: ă-brü'dſ, V.H.: ~brü'ſ) [lt. Bruttĭum] s/f. Provinz Abruzzo in Unteritalien: ~ citérieure diesseitiges, ~ ultérieure jenseitiges A.; les ~s die Abruzzen.

abs. Abkürzung 1. v. absolu. 2. P = absinthe.

Absalon ‖ (ăb-ßă-lą') npr. m Sohn Davids.

absalonique * (~lŏ-ni'k) a.: coiffure ~ absalonisches, langes Haar.

abscisse (ăb-ßi'ß) [lt. abscindo] math. s/f. Abscisse.

abscis(s)ion ‖ ⚕ (ăb-ßi-ßĭą', ~ſĭą') [lt. abscissio] s/f. chir. Abschneiden n eines weichen, knochenlosen Theils.

abscons ⑧a, ~e † (ăb-ßką', ~ą̄'ß) [lt. abscondĕre] a. verborgen, geheim.

absence (ăb-ßą̄'ß) [lt. absentĭa] s/f. 1. Abwesenheit: drt. déclaration d'~ Erklärung

présence

Ab uno disce omnes
d'après un seul juger de tous les autres

daß J. verschollen ist (in Frankreich 5 Jahre nach s-m Abgange); en l'~ de q. in J-s A.; faire des ~s fréquentes oft fehlen; F ~ d'esprit Zerstreutheit: avoir des ~s zerstreut, geistesabwesend sn. 2. Trennung: ~ de l'époux Tr. v. dem Gatten; prv. l'~ est l'ennemie de l'amour aus den Augen, aus dem Sinn. 3. poét. Tod m (R.Ph.I.1.77). 4. Mangel m.

absent ⓢa, ~e (ăb-ßą', ~ą̄'t) [lt. absens] I. a. 1. abwesend, entfernt: morale ~e du cœur e-e nicht aus dem Herzen stammende Moral; fig. geistesabwesend, zerstreut. 2. beurlaubt. II. les ~s ‿ s/m.pl. die Abwesenden: prv. les ~s ont toujours tort die Abwesenden verspielen immer; prv. les os sont pour les ~s wer nicht kommt zur rechten Zeit, muß essen was übrig bleibt.

absentéisme * (~tē-i'ßm) s/m. Reisewuth f.

absenter ‿ (~te') ①a. v/pr. s'~ verreisen, F sich aus dem Staube machen, sich absentiren. **Syn.** un homme qui a de mauvaises affaires susceptibles d'accommodement, s'absente; celui qui est coupable d'un crime dont il ne peut espérer le pardon, s'éloigne.

absidal, ~e ↘ (ăb-ßi-dā'l) a. arch. Bogen-...

abside (ăb-ßi'd) [grch. lt. absis, apsis] s/f. Wölbung, Apsis, Bogen m, Nische, Chor in der Kirche, Stelle des Hauptaltars; Baldachin m über der geweihten Hostie; † Reliquienkästchen n.

absidiale (ăb-ßi-diā'l) s/f. arch. Querschiff n.

absinthage ↘ (ăb-ßą-ta'ĝ) s/m. Absinthtrinken n.

absinthate ♡ (ăb-ßą-ta't) [absinthe] I. a. wermuthsauer. II. s/m. wermuths. Salz n.

absinthe (ăb-ßą't) [lt. absinthium] s/f. (Mal. m, auch ~s, m/pl.) ♀ Wermuth m: ♀ ~ de Judée Wurmsamen m; eau distillée d'~ Wermuthschnaps m, Absinth m; l'heure de l'~ Zeit v. 4—6 Uhr (v. DlvC. 248): F faire son ~ beim Sprechen jucken; fig. Bitterkeit: calice d'~ Wermuthbecher m.

absinther ‿ * (ăb-ßą-te') ①a. I. v/a. Absinth einmischen; ~é, ~ée mit Wermuth gemischt. II. F s'~ Absinth trinken.

absintheur ↘ (~tö'r) s/m. Absinthtrinker.

absinthier ! (~tie') s/m. Absinthhändler.

absinthine ♡ (~ti'n) s/f. Absinthi'n n.

absinthique ♡ (~ti'k) a. acide ~ Wermuthsäure f.

absinthite (~ti't) s/m. h.a. Wermuthwein.

absolu, ~e (ăb-ßŏ-lü') [lt. absolūtus] I. a. (~ment schlechterdings, F rundweg; für sich allein, im Ganzen) 1. absolut: pouvoir ~ unumschränkte Gewalt (ant. constitutionnel; v. arbitraire). 2. gebieterisch, eigenmächtig. 3. selbstständig, unabhängig: Co. se rendre ~ sur ses désirs sich beherrschen; ch. grammatische Verbindung: ablatif ~ Ablativus absolutus. 4. absolut (ant. relatif): verbe ~ Verb ohne Komplement (ob. Zusatz od. abhängige Bestimmung). 5. chm. rein, frei v. fremdartigen Bestandtheilen: alcohol ~ wasserfreier Sprit. 6. jeudi ~ grüner Donnerstag. II. s/m. l'~ das Unbedingte, Absolute. **Syn.** on n'est impérieux que par moments, un caractère absolu se fait sentir sans interruption.

absoluité * ↘ (~lü-te') s/f. Allgemeinheit.

absoluteur, ~trice † (~lü-tö'r, ~tri'ß) a. u. s. freisprechend; Freisprecher(in).

absolution ! (~ßią' ⑯) [lt.] s/f. 1. Sündenvergebung; Ablaß m. 2. Freisprechung (v. acquittement 2.). 3. F Waschbecken n. **Syn.** la rémission décharge le coupable de la peine encourue; l'abolition le soustrait à la justice; l'absolution rétablit le pénitent dans son innocence; le pardon ôte la division entre l'offenseur et l'offensé; la grâce remet le coupable en grâce. [absolut machen.

absolutiser ‿ * ↘ (ăb-ßŏ-lü-ti-ſe') ①a. v/a.

absolutisme * (~ti'ßm) s/m. unumschränkte Regierungsform, Absolutismus.

absolutiste * (ăb-ßŏ-lü-ti'ßt) s/m. u. a. Anhänger des Absolutismus; absolutistisch.

absolutoire (~tŏā'r) drt. a. lossprechend: bref ~ Ablaßbrief m. [chen.

absolvable * (ăb-ßŏl-wa'bl) a. loszusprechen.

absorbable ♡ (ăb-ßŏr-ba'bl) [lt. absorbēre] a. aufsaugbar.

absorbant, ~e (~bą', ~ą̄'t) I. a. ⓢa. 1. ♡ einsaugend, Schärfe anziehend: an. vaisseaux ~s Saug-, Lymphgefäße n pl. 2. fig. étude ~e aufreibendes Studium. II. s/m. ! méd. säuredämpfendes Mittel.

absorbanter ! (ăb-ßŏr-bą-te') ①a. v/a. méd. aufsaugende Mittel anwenden.

absorber ‿ (~be') [lt.] ①a. I. v/a. 1. einsaugen: le papier ~e les couleurs das Papier zieht die Farben ein. 2. aufzehren, verzehren: être ~é draufgehen: cette salle ~e le son in diesem Saale verliert sich der Schall; F ~é J. der eine Krankheit mit sich herum trägt. 3. chm. neutralisiren, dämpfen. 4. fig. für sich in Anspruch nehmen: ~ l'attention die Aufmerksamkeit fesseln. II. s'~ sich verzehren, aufgefogen werden; fig. ~ dans qc. sich in et. vertiefen; ~é in et. versunken. **Syn.** le feu absorbe, la mer engloutit.

absorptif, ~ve (ăb-ßŏr-pti'f, ~pti'w) [lt. absorptivus] a. fähig einzusaugen.

absorption ! (~pßią' ⑯) [lt.] s/f. 1. Einsaugung, Verschluckung, Verzehrung: ~ respiratoire Einsaugung beim Athmen. 2. chm. Dämpfung. 3. Verschwinden n (von Gebreich), auch fig. (Volney, Ruines XI. 59; V.II.). 4. F Antrittsschmaus m.

absorptivité (ăb-ßŏr-pti-wi-te') s/f. Einsaugungskraft. condamner

absoudre (ăb-ßu'dr) [lt. absolvere] ④bb. I. v/a. 1. für straflos erklären. 2. ~ q. de qc. J. von et. freisprechen, frei machen. 3. Sünden vergeben; fig. verzeihen. II. s'~ de sich freisprechen von, sich et. vergeben.

absoute (ăb-ßu't) [absoudre] s/f. öffentlicher Sündenerlaß (am grünen Donnerstag); Predigt, welche ihm vorangeht. absous

abstème ↘ (ăb-ßtæ'm) [lt. abstēmius] a. u. s. enthaltsam, mäßig; Weinverächter, Wassertrinker (J-J.; jetzt nur im Kirchenstyl): plante ~ wenig Nahrung bedürfende Pflanze. **Syn.** F buveur ~so d'eau.

abstenant, ~e (ăb-ßt'ną', ~ą̄'t) a. ⓢa u. s/m. ‿ sich des Urtheils, der Abstimmung enthaltend; der Nichtmitstimmende.

abstenir (ăb-ßt'ni'r) [lt. abstinēre] ②h. s'~ de qc. sich e-r Sache enthalten, sich mit et. nicht befassen: ~ de juger (od. abs.) sich des Urtheils enthalten; verherrlichen; ~ d'une succession sich einer Erbschaft begeben. prendre part

abstention ! (ăb-ßtą-ßią' ⑯) [lt.] s/f. 1. (de) Abstehen n von, Verzichtleistung auf: politique d'~ Neutralität. 2. Entfernung e-s Verbrechers von dem Orte der That.

abstergent !, ~e ♡ (ăb-ßtær-ĝą', ~ą̄'t) [lt. abstergens] a. u. s/m (remède ~) reinigend(es Mittel). abstenu

absterger ! ♡ (~ĝe') [lt. abstergēre] ①m. v/a. e-e Wunde, ein Geschwür auswaschen.

abstersif, ~ve ♡ (~ßi'f, ~i'w) a. zum Reinigen der Wunden dienlich.

abstersion ! ♡ (~ßią') [lt.] s/f. Auswaschen n, Reinigung der Wunde.

abstinence (ăb-ßti-ną̄'ß) [lt. abstinentia] s/f. 1. Enthaltsamkeit, Abstinenz. 2. Enthaltung, (strenge) Diät (v. diète), Fasten n; Hungerkur: jour d'~ Fasttag m. 3. zo. Winterschlaf m. [haltsam, mäßig.

abstinent ⓢa, ~e ↘ (~ną', ~ą̄'t) [lt.] a. ent-

abstracteur ↘ (ăb-ßtră-ktö'r) [lt.] s/m. 1. der eine Sache v. einer andern abzieht. 2. † Verfasser eines Auszuges.

abstractif, ~ve (~kti'f, ~kti'w) [lt. abstrăhere] a. 1. abstrakt: faculté ~ve Abstraktionsvermögen n. 2. chm. abgezogen, destillirt; ~vement adv. an und für sich: ~vement parlant wenn man abstrahirt, im abstrakten Sinne genommen.

abstraction ! ♈ (ăb-ßtră-kßią' ⑯) s/f. 1. Sonderung, Absehen n: faire ~ de qc. von et. absehen; en faisant ~ de ... abgesehen von ... 2. Abstraktion (Absonderung e-r Eigenschaft von der Sache selbst). 3. abstrakter Begriff. ~s pl. theoretische Schwärmerei, mr. part tiefes Sinnen, Geistesabwesenheit, Zerstreutheit: être (plongé) dans des ~s zerstreut, in Gedanken versunken sein. **Syn.** on abstrait pour généraliser, on fait abstraction de qc. quand on n'y a pas égard.

abstractionner ! ♡ ↘ (~kßio-ne') ①a. v/a. abstrahiren, für sich allein betrachten.

abstraire (ăb-ßtră'r) [lt. abstrăhere] ④s. (ch. impar., p/d., subj.; dafür faire abstraction de ...) I. v/a. 1. in Gedanken absondern, abziehen. 2. abstrahiren, Abstraktionen machen. 3. absehen von ... II. s'~ sich vertiefen.

abstrait ⓢa, ~e ☐ (ăb-ßtræ', ~æ't) [lt. abstractus] I. a. 1. abstrakt, abgesondert, ideell (ant. concret). 2. theoretisch (ant. appliqué): les mathématiques ~es die reine Mathematik; les sciences ~es die höheren Wissenschaften. 3. schwerverständlich; F zu hoch. 4. tiefdenkend, abwesend. II. s/m. l'~ das Abstrakte. **Syn.** nos méditations intérieures nous rendent abstraits, nous sommes distraits par les objets extérieurs (v. abstrus). concret

abstrus ⓢa, ~e (ăb-ßtrü', ~ü'ſ) [lt. abstrūdere] a. schwerverständlich, verwickelt, unzugänglich. **Syn.** une chose abstruse ne se comprend que par une suite de raisonnements, une chose abstraite est malaisée à comprendre à cause de la généralité qui y est inhérente. [lich machen.

abstruser ‿ * (~ſe') ①a. v/a. schwer verständ-

absurde ☐ (ăb-ßür'd) [lt. absurdus] a. 1. abgeschmackt, ungereimt, albern: tomber dans l'~ abgeschmackt w.; réduire q. à l'~ J. ad absurdum führen, J-m das Ungereimte e-r Sache zeigen. 2. aberwitzig.

absurdir * (ăb-ßür-di'r) ②a. v/a. abgeschmackt reden. [geschmacktheit.

absurdité (~di-te') s/f. Ungereimtheit, Ab-

absurdo (ăb-ßür-do') [lt.] adv. ex ~, ab ~ von einem abgeschmackten, vernunftwidrigen Grundsatze ausgehend, albern.

absus ⓢa ♀ (ăb-ßü') s/m. ägyptische Kassia.

Absyrte (ăb-ßi'rt) npr. m Absyrtus, Bruder der Medea. [ten.

abub (ā-bü'b) [hebr.] s/m. Flöte f der Levi-

abuissonner ! † F (ā-bü-ßŏ-ne') [buisson] ①a. v/a. verführen.

abus ⓢa (ā-bü') [lt. ăbūsus] s/m. 1. Mißbrauch: ~ de pouvoir M. der Amtsbefugniß, ~ de confiance M. des Vertrauens: appel comme d'~ Appellation f wegen Gewaltmißbrauchs; ~ de soi-même Selbstbefleckung f; faire ~ de qc. mit et. Mißbr. treiben. 2. Uebermaß n, Unordnung f; Rechtseingriff. 3. Ausschweifung f. 4. Irrthum, Fehler; falsche Anwendung eines Wortes.

abusable * (ā-bü-ſa'bl) a. leicht zu betrügen.

abusement ‿ * (~ü-ſmą') s/m. Mißbrauchen n.

abuser ‿ (ā-bü-ſe') [lt. abūtor] ①a. I. v/a. 1. täuschen, mißbrauchen: ~ une fille ein Mädchen verführen; ~ q. de qc. J. durch Hoffnung auf et. täuschen. 2. ~ son temps s-e Zeit vergeuden. II. v/n. ~ de qc. et. mißbrauchen: ~ d'une expression einen Ausdruck falsch gebrauchen, verdrehen. III. s'~ sich täuschen, sich irren: ~ étrangement, cruellement sich gehörig verrechnen. **Syn.** on mésuse de qc. qu'on emploie mal, on abuse de qc. qu'on emploie à faire du mal. [Betrüger, Verführer.

abuseur F (ā-bü-ſö'r) a. u. s/m. betrügerisch,

abusif, ~ve ☐ (~ſi'f, ~ſi'w) [lt. ăbūsivus] a. mißbräuchlich, widerrechtlich; im uneigentlichen Sinne; sprachwidrig.

absolu : ce qui existe indépendamment à toute condition :

Abusus non tollit usum, = L'abus n'enlève pas l'usage
Abyssus abyssum invocat: l'abîme appelle l'abîme   acarus

abusseau (ă-bü-ßo') s/m. Aehrenfisch.
abuter ‖ (‿te') ①a. v/n. um den Anschub werfen (beim Kegelspiel). [metpappel f.
abutilon ‖ ♀ (ă-bü-ti-lŋ') s/m. Eibisch; Sam-
abutter ‖ ⊙ (‿te') ①a. v/a. zusammenfügen.
abyd(én)ien ‖, **‿ne** (ă-bi-d(é-n)iŋ', ‿iæ'n) a. A‿ ‖ s. Bewohner(in) von Abydos.
Abydos (ă-bi-dŏß; V.H. poët. auch ‿dŏ') npr. m sg. Stadt am Hellespont.
abyssin ‖, **‿e** (‿ßŋ', ‿ßi'n) I. a. abessinisch. II. A‿ ‖ s. Abessinier(in) oder Abyss‿
Abyssinie (ă-bi-ßi-ni') npr. f Abessinien n.
abyssinien ‖ (‿niŋ') s/m. abessinische Sprache.
abyssinique (‿ni'k) a. abessinisch.
abyssique (ă-bi-ßi'k) a. = abissique.
a. c. = anno Christi oder année courante.
acabit ‖ F (ă-kă-bi') [lt. căpŭt] s/m. gute od. schlechte Eigenschaft, bsd. v. Sachen: un a de l'‿ le plus bref ein ganz kurzes A; fig. von Personen: un homme de son ‿ ein Kerl s-s Gelichters; il est d'un bon ‿ er ist tüchtig.
acacal(l)is ⑧a ♀ (ă-kă-kă-li') s/m. weißer Felsenstrauch.
acacia (ă-kă-ßiă') [grch. lt.] s/m. Schotendorn, Akazien-baum, -holz n: ‿ blanc, faux unechte Akazie (v. robinier).
acacine (ă-kă-ßi'n) chm. s/f. Akazi'n n.
académicien ‖, **‿ne** (ă-kă-dé-mi-ßiŋ', ‿ßiæ'n) s. u. a. Akademiker m, Mitglied n einer Akademie, akademisch: ‿ libre A., der nicht in Paris zu wohnen braucht.
académicité ↘ (‿ßi-te') s/f. co. akademische Würde, Fähigkeit in die Akad. zu kommen.
académie (‿mi') [grch.] s/f. 1. Akademie, Platos Philosophenschule. 2. (Ritter)akademie, Hochschule: ‿ de chant Gesang-A.; ‿ d'équitation Reitschule; ‿ gymnastique Turnschule; † tenir ‿ öffentlichen Unterricht geben; faire son ‿ eine A. besuchen. 3. Gesellschaft v. Gelehrten od. Künstlern: abs. A‿ (française) fr. A., gestiftet 1635; fig. F c'est de l'‿ das ist veraltet, Zopf; A‿ des beaux arts, 1655, A. der Künste; A‿ des inscriptions et belles lettres, 1663, A. für alte Geschichte u. Sprachen; A‿ des sciences, 1666, A. der Wissenschaften; A‿ royale de musique, 1669, A. der Musik, jetzt: A‿ impériale de musique, offizieller Titel für die große Oper, A‿ des sciences morales et politiques, 1795, philosophische u. politische Abtheilung der A.; A‿ des jeux floraux dichterische A. in Toulouse, 1324. 4. ‿ de jeu Spielhaus n; ‿ des jeux Handbuch n des Kartenspiels. 5. Akademiestück n, Zeichnung nach einem Modell; plastische Darstellungen pl.
académifier ‖ (ă-kă-dé-mi-fi-e') ①a. v/a. co. zum Akademiker machen.
académique □ (‿mi'k) I. a. akademisch; gymnastisch; fig. gezwungen, steif: sujet ‿ Mann, für die Akademie wie geschaffen. II. A‿s ⑧b s/m. pl. Cicero's Academica.
académiser ‖ (‿mi-ſe') ①a. I. v/n. nach Modellen zeichnen, Studien malen. II. s'‿ sich e-r Akademie od. ihren Grundsätzen anschließen.
académiste † (‿mi'ßt) s/m. 1. Schüler auf e-r Reit- od. Fechtschule. 2. Reitlehrer.
Acadie (ă-kă-di') npr. f Akadien n, Neuschottland n, fr. Kolonie bis 1713.
acadien ‖, **‿ne** (ă-kă-diŋ', ‿iæ'n) I. a. neuschottländisch. II. A‿ ‖ s. Bewohner(in) Neuschottlands.
acagnarder ‖ ↘ F (‿njăr-de') ①a. I. v/a. ‿ q. J. an ein faules, liederliches Leben gewöhnen. II. s'‿ faullenzen; zurückgezogen leben. [binpflaume aus Brasilien.
acaïa ♀ (ă-kă-ja'), **acaja** (‿ja') s/m. Mon-
acajou ♀ (‿ju') s/m. 1. Elephantenlausbaum. 2. Mahagoni: ‿ bâtard Madeira-‿; meubles d'‿ ‿-Möbel; peindre en ‿ malen wie ‿-Holz; P être dans l'‿ e. Kunsttischler sn.
acajouter ‖ * (‿ju-te') ①a. v/a. mit Mahagoni auslegen, wie Mahagoni malen.

acalèphe ♂ (ă-kă-læ'f) [grch.] s/m. Seenessel f, Qualle f.
acalical, **‿e** ♀ (‿li-kă'l) [lt. călix] a. vom Kelch getrennt. [ics.
acalicin ‖, **‿e** ♀ (ă-kă-li-ßŋ', ‿i'n) a. kelch-
acaliculé, **‿e** ♀ (‿kü-le') [caliculé] a. ohne Kelchlein.
acalifourchonner ‖ F (ă-kă-li-für-schŏ-ne') ①a. I. v/a. ↘ rittlings auf etwas setzen. II. s'‿ sich rittlings auf etwas setzen.
acalot ⑭ (ă-kă-lo') s/m. mexikanischer Brachvogel (v. courlis).
acalyphe ♀ (‿li'f) [lt.] s/m. Zeckel, indische Brenn-Nessel. [schnapper (Vogel).
acamacu (‿mă-kü') s/m. gehaubter Fliegen-
acampsie ♂ (ă-kŋ-pßi') s/f. Gelenksteifheit.
acampte ♂ (ă-kŋ'pt) [grch.] a. akamptisch, das Licht nicht zurückstrahlend.
acanacé, **‿e** (ă-kă-nă-ße') = acanthacé.
acane ♀ (ă-kă'n) s/m. Kratzbeere f, -strauch, Art Haidekraut. Acamas
acanga (ă-kŋ-ga') oder **acanque** (ă-kŋ'k) s/m. brasilianischer Haubenkukuk.
acanner ‿ † (ă-kă-ne') ①n. v/a. aufschimpfen provN. = infatigable
acanthabole ♂ (ă-kŋ-tă-bŏ'l) [grch.] s/f. chir. Gräten-, Splitter-zange, Pincette.
acanthacé, **‿e** ♀ (ă-kŋ-tă-ße') I. a. distelartig, stachlicht. II. ‿es s/f. pl. Akanthaceen, distelartige Gewächse.
acanthe (ă-kŋ't) s/f. 1. ♀ Bärenklau. 2. arch. Blattverzierung am Säulenknauf, Gesimsen x.
acanthées ⑧b ♀ (ă-kŋ-te') s/f. pl. Akantheen.
acant(h)icone (ă-kŋ-ti-ko'n) s/m. min. grüner Schörl.
acanthie (ă-kŋ-ti') s/f. Akanthia, Wanzenart.
acanthiodonte ♂ (‿ti-o-dŏ't) s/m. versteinerter Haifischzahn. [schwänzig.
acanthiure ♂ (ă-kŋ-ti-ü'r) a. zo. stachel-
acanthocarpe ♀ (‿tŏ-kă'rp) a. stachelfrüchtig.
acanthocéphale ♂ (‿ßé-fă'l) I. a. stachelköpfig. II. ‿s s/m. pl. stachelköpfige Eingeweidewürmer oder Fische.
acanthoclade ♀ (‿klă'd) a. dornästig.
acanthoïde ♀ (‿tŏ-i'd) a. = acanthacé.
acanthologie ♂ (‿lŏ-ji') s/f. Sammlung von Epigrammen. [Augen habend.
acanthope ♂ (‿to'p) a. Stacheln vor den
acanthophage ♂ (ă-kŋ-tŏ-fă'j) a. distelfressend, von Disteln lebend.
acanthophis ♂ (‿fi'ß) s/m. Stachelschlange f.
acanthophore ♂ (‿fŏ'r) a. stacheltragend.
acanthopode ♂ (‿pŏ'd) I. a. stachelfüßig, dorn(blatt)stielig. II. s/m. Spritzfisch; ‿s pl. stachelbeinige Käfer.
acanthopome ♂ (‿pŏ'm) a. mit stacheligem Kiemendeckel versehen.
acanthoptère ♂ (‿ptæ'r) I. a. stachel-flügelig, -randig, -flossig. II. ‿s s/m. pl. Rückenstachelflosser, Fische mit stacheliger Rückenflosse.
acanthoptérygien ‖ (ă-kŋ-tŏ-pte-ri-jiŋ') I. a/m. stachel-flossig, -strahlig, hartstrahlig. II. ‿s s/m. pl. Stachel-, Dorn-flosser, stachelstrahlige Fische.
acanthure ♂ (‿tü'r) I. a. stachelschwänzig. II. s/m. Lanzenfisch.
acapalti ♀ (ă-kă-păl-ti'), auch **‿palli** (‿păli') s/m. Langpfeffer. [style.
à capella ♪ (‿pæl-la') [it.] adv. im Kapell-
à capriccio ♪ (‿pri-tscho') [it.] nach Laune.
acapsulaire ♀ (ă-kă-pßü-læ'r) [capsule] a. kapsellos. Acapsulé
acarde ♂ (ă-kă'rd) [grch.] I. a. zo. ch. Schloß, schloßlos (von Muscheln); an. oh. Herz, herzlos. II. s/m. Sonnenschirm (Muschel).
acardie (ă-kăr-di') s/f. Herzlosigkeit, Mangel des Herzens.
acardier ‖ ♂ (ă-kăr-die') s/m. = acarde II.
acare ♂ (ă-kă'r) [lt. acărus] s/m. Milbe f; ‿ de la gale Krätzmilbe f.
acarer ‖ (ă-kă-re') = accarer.
acariâtre (ă-kă-riâ'tr) [a/f. acarier, it. cara Gesicht] a. reizbar, mürrisch, zänkisch, widerspenstig, wunderlich.

acariâtreté (ă-kă-riâ-tri-te') s/f. Widerspenstigkeit.
acarides ⑧b (‿ri'd), **‿dies** (‿ri-di') s/f. pl., **‿diens** ⑧b (‿diŋ') a. u. s/m. pl. Milben.
acarier ‿ ↘ * (ă-kă-ri-e') ①a. v/a. widerspenstig machen. Acarie [entstehend.
acarigène ♂ ↘ (‿ri-jæ'n) a. aus Milben
acarigénose ♂ (‿jé-nŏ'ſ) s/f. Krätze.
acarima (ă-kă-ri-ma') zo. s/m. Löwenaffe.
acarnan ‖ (ă-kăr-nŋ'), **acarne** (ă-kă'rn) s/m. zo. weißer Meerbrassen; ♀ Spindelkraut n.
Acarnanie (‿nă-ni') npr. f Akarnanien n.
acarnanien ‖, **‿ne** (‿niŋ', ‿iæ'n) I. a. akarnanisch. II. A‿ ‖ s. Akarnanier(in). acarus
Acaste (ă-kă'ßt) npr. m 1. Akastus, Sohn des Pelias, Argonaute. 2. id. Marquis (M. Mi.).
acatalecte (‿tă-læ'kt), **‿tique** (‿læk-ti'k) [grch.] a. vollzählig, sylbenrecht (mét.).
acatalepsie ♂ (‿læ-pßi') [grch.] s/f. Unbegreiflichkeit, Unvermögen n zu begreifen, Zweifelsucht; méd. Hirnzerrüttung.
acataleptique ♂ (‿pti'k) a. geistig unfähig, einfältig; zweifelsüchtig.
acatapose ♂ (ă-ka-tă-pŏ'ſ) [grch.] s/f. Unvermögen zu Schlucken, schweres Schlucken.
acatastatique ♂ (‿ßta-ti'k) [grch.] a. unregelmäßig (vom Fieber).
acatholicisme * (‿tŏ-li-ßi'ßm) [grch.] s/m. Akatholicismus, Nicht-Kathol.
acatholique (‿li'k) a. akatholisch, nicht kath.
acaule ♀ (ă-kŏ'l) [lt. caulis] a. ungestielt; kurzstielig.
Acca (ăk-ka') npr. f. Amme des Romulus.
accablant ⑨a, **‿e** (ă-ka-blŋ', ‿ŋ't) a. (er)drückend, erstickend, schwül, schwer; fig. lästig.
accablement ‿ (‿bl-mŋ') s/m. 1. Ermattung f, Niedergeschlagenheit f. 2. fig. Ueberhäufung f mit Leiden, Schmerz; par un ‿ d'extrême pauvreté weil die äußerste Noth treibt; ‿ d'affaires Geschäftslast f. 3. † Co. Sturz (v. abattement).
accabler ‿ (ă-ka-ble': 3. pers. prés. accable ă-kă'bl) [a/f. caable Wurfgeschoß] ①a. I. v/a. 1. zu Boden drücken, übermannen, überladen (ant. fortifier). 2. fig. ‿ de qc. mit et. überhäufen, überschütten: ‿ de bienfaits mit Wohlthaten überhäufen. 3. entmuthigen: ‿é, ‿ée niedergedrückt; être ‿é de qc. unter et. erliegen (sous un fardeau unter e-r Last). II. s'‿ de qc. sich in et. übernehmen, zuviel auf sich laden. **Syn.** accabler, faire succomber sous le poids, se prend en bonne et en mauvaise part; opprimer ne se prend qu'en mauvaise part; oppresser ne se dit que des choses qui compriment un moment notre énergie.
accalmée ⚓ (ă-kăl-mé'), L.: **‿mie** (‿mi') [calme] s/f. kurze Windstille.
accalmique ⚓ (‿mi'k) a. moment ‿ windstiller Augenblick.
accaparement ‿ (ă-kă-pa-r'mŋ') [accaparer] s/m. wucherischer Aufkauf, Verrath wucherisch aufgekaufter Waaren: ‿ des blés Kornwucher.
accaparer ‿ (‿re') [it. caparra = arrhes] ①a. I. v/a. 1. wucherisch aufkaufen. 2. fig. in Beschlag nehmen, kapitiren. II. ↘ s'‿ wucherisch aufgekauft werden.
accapareur, **‿se** * (‿rö'r, ‿rö'ſ) s. 1. Aufkäufer(in). 2. Kornwucherer m, Kornjude m. 3. fig. der (die) etwas für sich gewinnt.
accarement ‖ † (ă-ka-r'mŋ') [accarer] drt. s/m. Konfrontation f, Gegenüberstellung.
accarer ‖ † (‿re') [grch.] drt. ①a. v/a. konfrontiren, gegenüberstellen. Acarie
accariation ‖ † (‿riă-ßiŋ') s/f. Konfrontation mit e-m Mitangeklagten (v. confrontation).
accastillage ⚓ (ă-kă-ßti-ja'j) [it. castellum] s/m. Verteuning f, Bauttchleiten auf dem Oberdeck: lisse d'‿ Sente f der Verteuning.
accastiller ‖ ⚓ (‿je') ①a. v/a. verteunen.
accéder ‿ (ă-kße-de') [lt. accēdĕre] ①g. v/n. beitreten, hinzukommen; j'ai ‿é au traité ich bin dem Vertrage beigetreten; ‿ à
rejeter
refuser

une proposition einem Vorschlage zustimmen; ~ à une demande eine Bitte gewähren (v. acquiescer).
accélérable * (ă-ksĕ-lĕ-ra'bl) *a.* was sich beschleunigen läßt. [schleunigend.
accelerando ♪ (~răn-do') [it.] *adv.* be-
accélérateur, ~trice (~ra-tö'r, ~tri'ß) I. *a.* beschleunigend, befördernd. II. *s/m.* (muscle) ~ Treibmuskel.
accélération (ă-ksĕ-lĕ-rā-ßiɔ̃') [lt.] *s/f.* Beschleunigung; (auch *fig.*) ~ d'une planète beschleunigte Bewegung e-s Planeten.
accélérée (~re') *s/f.* (auch ~é *m*) Eilpost.
accélérer (~re') [lt. celer, accelerāre] ⓖg. I. *v/a.* beschleunigen: ⚔ pas ~é Geschwindschritt *m*, ✱ roulage ~é Eilfracht *f*; *fig.* eifrig betreiben. II. s'~ schneller werden (auch *fig.*). [célérifère).
accélérifère (~ri-fä'r) *s/m.* Schnellpost *f* (v.
accendite (ă-ksɑ̃-di-te') [lt.] *s/m.* Feierlichkeit *f* beim Anzünden der Kirchenkerzen.
accense † (ă-ksɑ̃'ß) [lt. censēre] I. *s/f.* 1. Verpachtung. 2. Zubehör *n*, Pertinenzstück *n*. II. *s/m.* Accensus, Gerichtsdiener im alten Rom. [tung auf Erbzins.
accensement † (ă-ksɑ̃-ßmɑ̃') *s/f.* Verpach-
accenser (~ße') [lt. accensēre] ①a. *v/a.* 1. als zinsbares Gut verpachten. 2. vereinigen, beifügen.
accenseur, ~se (ă-ksɑ̃-ßö'r, ~ʒ'ſ) *s.* 1. † Verpächter(in). 2. † Zehnteneinnehmer *m*. 3. P Flurlerche *f*.
accent (ă-ksɑ̃' ⓑb) [lt. accentus] *s/m.* 1. Accent, Ton; Hebung *f* der Stimme: ~ local, provincial lokale Betonung, Aussprache *f*; ~ trainard des Normands schleppender Ton der Normannen; ~ national nationaler A. (z. B. des Anglais); ~ populaire schlechte Betonung im Volke; ~ logique, rationnel logischer A.; ~ oratoire, pathétique rhetorischer A.; ~ tonique, grammatical Silben-A. (bsd. auf der letzten gesprochenen Sylbe); ~ d'appui Ton auf der Stammsylbe (vgl. Ackermann, Traité de l'~). 2. *abs.* schlechte, fremdartige Aussprache, Betonung *f*. 3. ~s *pl. poet.* die Töne, Gesang der Vögel; ~s de la douleur Ausdruck des Schmerzes. 4. Tonzeichen *n*: ~ aigu Akutus ´, ~ grave Gravis `, ~ circonflexe Cirkumflex ^.
accenteur (ă-ksɑ̃-tö'r) *s/m.* zo. Flüevogel.
accentuable * (~tŭa'bl) *a.* accentuirbar.
accentuation (~tŭā-ßiɔ̃') [accentuer] *s/f.* 1. Betonung, Tonbezeichnung. 2. ~ de la lumière scharfe Schlaglichter *n pl.* (Malerei).
accentuer (~tŭ-e') ①a. I. *v/a.* 1. betonen, mit Tonzeichen versehen, durch schärfere Betonung hervorheben; ~é betont. 2. *fig.* la moustache ~e la lèvre der Schnurrbart hebt die Lippe mehr hervor; F ~ ses gestes handgreiflich w. 3. mit accentähnlichen Strichen gezeichnet. II. s'~ betont w.
acceptable (ă-ksæ-pta'bl) [accepter] *a.* annehmbar, annehmlich.
acceptant, ~e (~ptɑ̃', ~ɑ̃'t ⑨a u. b) I. *a.* annehmend. II. *s/m.* ✱ Wechselacceptant.
acceptateur, ~trice * (~pta-tö'r, ~tri'ß) *s.* Annehmer(in).
acceptation (~ptā-ßiɔ̃') *s/f.* Annahme: ~ de donation Schenkungs-Annahme; ✱ Accept *n* e-s Wechsels: à l'~ zum A.; faute d'~ wegen nicht erfolgter Annahme.
accepter (~pte', ~te') [lt. acceptāre] ①a. I. *v/a.* 1. annehmen (auch *abs.*): ~ un défi eine Herausforderung, un combat e-n angebotenen Kampf annehmen; ~ sa position sich in s-e Stellung fügen; ~ un jugement e. Urtheil anerkennen (*ant.* refuser). 2. genehmigen. 3. ✱ ~ une lettre de change e-n Wechsel acceptiren; ~é *inv.* acceptirt. II. s'~ sich annehmen lassen, angenommen werden. **Syn.** nous *recevons* ce qu'on nous donne ou ce qu'on nous envoie; nous *acceptons* ce qu'on nous offre.
accepteur ✱ (~ptö'r) [lt.] *s/m.* Acceptant.

acceptilation (ă-ksæ-pti-lā-ßiɔ̃') [lt.] *s/f.* drt. 1. Schenkungsbescheinigung. 2. Scheinquittung.
acception (~pßiɔ̃') [lt.] *s/f.* 1. Aufnahme, Beachtung, Rücksicht, Ansehn *n*: faire ~ de q. J. beachten, auf J. Rücksicht nehmen; sans ~ de personnes ob. Ansehn der Person. 2. *gr.* Bedeutung, Sinn *m* e-s Wortes: ~ primitive, propre eigentliche, figurée bildliche, uneigentliche Anwendung. 3. *méd.* † Aufsaugung eines Stoffes durch den Ernährungskanal oder die Haut.
accersiteur (ă-ksær-ßi-tö'r) [lt.] *s/m.* Diener bei den alten Römern, der seinem Herrn voranging.
accès (ă-ksä' ⑧a) [lt. accessus] *s/m.* 1. Zutritt, Eingang, Zugang: avoir, trouver ~ auprès de (chez) q. zu J-m Zutritt haben. 2. Anfall, Anwandlung *f*. 3. *fig.* Antrieb, Anstoß. 4. letzte Abstimmung bei der Papstwahl bei vorher nicht erreichter Majorität (accedo domino). **Syn.** v. aborder.
accessibilité (ă-ksæ-ßi-bi-li-te') *s/f.* Zugänglichkeit, Zutritt *m*.
accessible (~ßi'bl) [lt. accessibilis] *a.* (à) zugänglich für.
accession (~ßiɔ̃') [lt. accessio] *s/f.* 1. Gelangen *n* zu et.: ~ au trône Thronbesteigung. 2. Hinzukommen *n* e-r Sache zu e-r andern, Zuwachs *m*: droit d'~ Zuwachsrecht *n*. 3. gerichtliche Besichtigung. 4. *fig.* Beitritt *m*, Zustimmung: ~ de tierces puissances Beitritt dritter Mächte zu einem Vertrage.
accessit (~ßi't, Dup.: F ~ßi') [lt. accēdere] *s/m.* (*pl.* B., L.: ~s; A., Lnd., M.: ~) Nebenpreis, ehrenvolle Erwähnung bei Preisaufgaben.
accessoire (~ßŏa'r) I. *a.* (□ beiläufig, nebenbei). 1. dazugehörig: idées ~s Nebenbegriffe *m/pl.*; mots ~s Formwörter *n pl.* 2. nebensächlich, untergeordnet. II. *s/m.* 1. Zusatz, Nebensache *f*, Zubehör *n*, Hülfsapparat. 2. Requisiten *n pl.*, Nebenrolle *f*, F d'~s schlecht. 3. † Verwirrung *f* (M.E.F. 4. 6). 4. ~s *m/pl.* an. Bei-, Hülfs-...
accidence (ă-ksi-dɑ̃'ß) [lt. accidentia] *s/f.* phls. Zufälligkeit, Accidenz.
accident (~dɑ̃') [lt. accidens] *s/m.* 1. Zufall, Unfall: par ~ von ungefähr, zufällig. 2. Fehler. 3. zufällige Erscheinung, Eigenschaft *f*; Accidens *n* (*gr.*); ♪ nicht zu Anfang durch die Tonart bedingte Nebenvorzeichnung; *méd.* nicht durch das Wesen der Krankheit bedingtes Symptom; ~ de terrain Unterbrechung *f* der Bodenfläche durch Thal oder Hügel; ~s de lumière zufällig einfallende Lichtstrahlen, Nebenlichter *n pl.* (Malerei); ~s *abs.* sakramentalische Gestalten Christi (in Brot u. Wein nach der Konsekration). 4. *gr.* Endung *f*, Ableitung *f* e-s Wortes (*ant.* racine). 5. typ. Accidenz-Arbeit *f*, die kleineren Aufträge betreffend (v. événement, malheur).
accidentaliser * (ă-ksi-dɑ̃-tā-li-ſe') ①a. *v/a.* dem Zufall überlassen.
accidentalité (ă-ksi-dɑ̃-tā-li-te') [accidentel] *s/f.* Zufälligkeit.
accidentel, ~le □ (ă-ksi-dɑ̃-tæ'l, ~æ'l) *a.* zufällig, absichtslos, unwesentlich: ligne ~le beigefügte Linie; ♪ signe ~ Nebenvorzeichnung *f*: point ~ Einfallspunkt *m* (Perspektive) (*ant.* principal). **Syn.** *accidentellement*, contre notre attente; *fortuitement*, sans être attendu.
accidenter * (~te') ①a. I. *v/a.* Zufälle herbeiführen; reich ausstatten (Malerei); ~é uneben, coupirt; *fig.* abenteuerlich, bewegt. II. s'~ uneben, holperig w. [Peru.
acciocca (ă-kßiŏ-ka') *s/f.* Theekraut *n* aus
acciper *éc.* (ă-ksi-pe') [lt. accipere] ①a. *v/a.* stehlen, schießen.
accipitres (~pi'tr) [lt. accipiter] *s/m. pl.* Raubvögel: ~ gallinacés hühnerartige Raubvögel.

accipitrin, ~e (ă-ksi-pi-trɛ̃', ~i'n) I. *a.* habichtartig. II. ~s *s/m. pl.* die habichtartigen Raubvögel. III. ~e *s/f.* Habichtskraut *n*.
accise † (ă-ksi'ſ) [lt. accisus] *s/f.* Verbrauchssteuer.
acclamateur * (ă-klă-ma-tö'r) [lt.] *s/m.* Beifallsspender. **Syn.** le *claqueur* est payé, *l'acclamateur* applaudit de son propre gré.
acclamation (ă-klă-mā-ßiɔ̃') [lt. acclamatio] *s/f.* Zuruf *m*, Freudengeschrei *n*: par ~ unanime mit einstimmigem Beifallsruf.
acclamer * (~me') [lt. acclamāre] ①a. *v/a.* zujauchzen.
acclampe ⚓ (ă-klɑ̃'p) *s/f.* Klammer zur Verbindung der Masten u. sonstigen Schiffshölzer.
acclamper ⚓ (ă-klɑ̃-pe') ①a. *v/a.* einen Mast *rc.* verklammern.
acclimatable * (ă-kli-ma-ta'bl) *a.* leicht zu akklimatisiren, an das Klima zu gewöhnen.
acclimatation * (~tā-ßiɔ̃') [acclimater] *s/f.* ~tement (~tmɑ̃') *s/m.* Gewöhnung *f* an das Klima (a. *fig.*), Akklimatisirung *f*: jardin d'~ Akklimatisationsgarten *m*.
acclimater * (~te') [climat] ①a. I. *v/a.* an das Klima gewöhnen: *fig.* heimisch machen. II. s'~ sich an das Klima gewöhnen, sich heimisch machen, einheimisch machen.
accliné, ~e (ă-kli-ne') [lt. acclinatus] *a.* zo. dents ~es übergreifende Zähne *m/pl.*
accoinçon (ă-kŏɛ̃-ßɔ̃') [coin] *s/m.* Schiftsparren am Dache.
accoint † (ă-kŏɛ̃') *s/m.* Busenfreund.
accointable † (~ta'bl) *a.* umgänglich.
accointance (~tɑ̃'ß) [*rét.* Sd.] *s/f.* auch *pl.* vertraulicher Umgang, Vertraulichkeit.
accointer † (~te') [it. conto, engl. acquaint] ①a. I. *v/a.* mit J-m umgehen. II. s'~ de, avec q. sich mit J-m in vertraulichen Umgang einlassen. [higung *f*.
accoisement † (ă-kŏa-ſmɑ̃') *s/m.* Beru-
accoiser † (~ſe') [coi, lt. quiētus] ①a. I. *v/a.* beruhigen (M.). II. s'~ sich beruhigen.
accolade (ă-kŏ-lā'd) [col] *s/f.* 1. Umarmung; Bruderkuß *m*, Ritterschlag *m*: donner l'~ den Ritterschlag geben; F J-m e-n Hieb geben. 2. ~ de lapereaux zwei zusammen aufgetischte Kaninchen. 3. Verbindungsstrich *m*; Klammer in nebenstehender Form: }
accolader (~la-de') ①a. 1. *v/a.* einklammern (v. accolade 3.). 2. beim Empfange des Ordens der Ehrenlegion den Bruderkuß geben. [ben *rc.* an Pfähle.
accolage (~la'ʒ) *s/m.* Anbinden *n* der Re-
accoler (ă-kŏ-le') [lt. collum] ①a. I. *v/a.* 1. umhalsen, umarmen; küssen. 2. zusammenfügen, zusammenklammern, zusammenstellen; auch *fig.* 3. an Pfähle binden. 4. Frerhaften, beim Kragen fassen. 5. bl. ~é angeschlossen, sich anschließend. II. s'~ sich umarmen, sich anranken.
accollé, ~e (ă-kŏ-le') [colle] *a.* angeheftet, angeklebt, aufgeleimt.
accolure (ă-kŏ-lü'r) *s/f.* Weiden-, Strohband *n* zum Anbinden der Reben *rc.*; Band *n*; Halsstück *n* am Schlitten. [liegend.
accombant, ~e (ă-kɔ̃-bɑ̃' ⑨a, ~bɑ̃'t) *a.* an-
accommettre † (ă-kŏ-mæ'tr) ④p. *v/a.* ~ des chiens Hunde auf einander loshetzen.
accommodable (ă-kŏ-mŏ-da'bl) [accommoder] *a.* was sich gütlich beilegen läßt (nur nach dem *s.*).
accommodage (ă-kŏ-mŏ-da'ʒ) *s/m.* 1. Zubereitung *f* der Speisen. 2. Lohn für die Zurichtung: † Frisiren *n*, Frisirlohn.
accommodant, ~e (ă-kŏ-mŏ-dɑ̃' ⑨a, ~ɑ̃'t) *a.* gefällig, fügsam, willfährig.
accommodation (~dā-ßiɔ̃') *s/f.* Anpassung, Fügung in Umstände *rc.*; Vermittelung, Beilegung, Ausgleichung.
accommodement (~dmɑ̃') *s/m.* 1. Einrichtung *f*. 2. Abkommen *n*, Vergleich: en venir à un ~, faire un ~ einen Vergleich schließen; ne vouloir entendre à aucun ~

nichts v. Vergleich wissen wollen; *prv.* un mauvais ~ vaut mieux qu'un bon procès ein magerer Vergleich ist besser als ein fetter Prozeß. 3. un homme d'~ facile ein nachgiebiger Mann. 4. Anordnung *f* der Gewänder rc. im Gemälde. 5. Bequemlichkeit *f.* (v. conciliation).

accommoder ‿ ⚥ (ā-kŏ-mŏ-de', +ā-kmo-de') [lt. accommodāre] ①a. I. *v/a.* 1. Bequemlichkeit verschaffen: cela ne m'~e pas das paßt mir nicht. 2. in Ordnung bringen: ~ sa maison sein Hauswesen ordnen; ~é de toutes pièces F sein Fett weg habend, hart mitgenommen (Molière, E.F. 1. 1); ~é des biens de la fortune, auch *abs.* (M.A. 1. 2) wohlhabend. 3. † gut bedienen im Wirthshause; *iro.* zurechtweisen: F on l'a ~é tout de rôti man hat ihn gehörig zugerichtet. 4. ~ q. de qc. J-m et. überlassen, mit et. aushelfen. 5. versöhnen: ~ un différend einen Streit schlichten. 6. ~ la viande das Fleisch zurechtmachen; frisiren, gut legiren; ~ à la compote. F ~ au beurre noir braun u. blau schlagen (M. G.D. 2. 4); ~ au safran J. zum Hahnrei machen. 7. ~ qc. à qc. et. nach et. einrichten, v. ajuster. II. s'~ 1. sich's bequem machen: *iro.* accommodez-vous, le pays est large machen sie sich nicht zu breit. 2. s'~ au temps sich in die Zeit zu schicken wissen, sich et. gefallen lassen: il s'~e de toutes sortes de viande er ist kein Kostverächter; *prv.* quand on n'a pas de quoi s'~, il faut s'~ de ce qu'on a man muß fürlieb nehmen mit dem, was man haben kann, was die Kelle giebt. 3. s'~ à qc. zu et. passen. 4. *iro.* s'~ de qc. sich et. aneignen; s'~ de qc. et. ausführen, in die Tasche stecken. 5. sich ankleiden, Toilette machen. 6. sich verständigen. 7. *fig.* F sich berauschen.

accommodeur ╲ (~dŏ'r) *s/m.* Ausgleicher.

accompagnage (ā-kg-pā-nja'ʒ) *s/m.* Durchschuß von Seidenfäden im Goldstoff.

accompagnateur, ~**trice** * (~nja-tŏ'r, ~tri'ß) *s.* 1. der e. Musikstück mit Gesang od. e-m Instrumente begleitet. 2. *fig.* Genosse.

accompagnement ‿ ⚥ (~nj'mg') *s/m.* 1. Begleitung *f,* Geleit *n,* Gefolge *n.* 2. ♪ begleitende Stimme. 3. Zubehör *n,* Nebenfiguren *f/pl.* (Malerei), Wappenzierrath.

accompagner ‿ ⚥ (~nje') [b.l. ad compānem reddĕre] ①a. I. *v/a.* 1. begleiten, geleiten, als Bedeckung dienen; zur Unterstützung beigeben: ~ de menaces durch Drohungen unterstützen. 2. ♪ begleiten, akkompagniren: ~ à livre ouvert vom Blatt weg ~. 3. ~ bien, admirablement gut stehen, kleiden, passen (Farben, Kleider). 4. beilegen (im Briefe). II. s'~ 1. ~ de q. J. bei sich haben. 2. s'~ de qc. mit et. verbunden sein. 3. *abs.* ♪ sich selbst begleiten. Syn. on *escorte* par précaution; on *accompagne* par égard ou par amitié.

accomplir (ā-kg-pli'r) [lt. complētus] ①a. I. *v/a.* 1. vollenden: vingt années ~ies volle 20 Jahre; un fait ~i eine vollendete Thatsache: accepter les faits ~is sich ins Geschehene fügen; ~i ausgemacht, vollkommen, Erz-. 2. ~ la volonté de Dieu den Willen Gottes ausführen, erfüllen: ~ sa promesse sein Versprechen halten (v. observer). 3. ⊙ ~ la cuve die Küpe zurechtmachen. II. s'~ 1. sich erfüllen, in Erfüllung gehen. 2. sich vervollkommnen. Syn. *accompli* se dit plutôt d'un ensemble de qualités, *parfait* d'un talent considéré isolément; *accompli* signifie le plus haut degré, dont les autres sont dénotés par *achevé*, *perfectionné* et *parfait*.

accomplissable * (ā-kg-pli-ßa'bl) *a.* erfüllbar, ausführbar.

accomplissement ‿ (ā-kg-pli-ßmg') *s/m.* 1. Erfüllung *f,* Vollendung *f,* Vollziehung *f.* 2. Ablauf einer Strafzeit.

accon ‖ ⚓ (ā-kg') *s/m.* kleiner flacher Kahn.

accoquiner Poit. (ā-kŏ-ki-ne') = acoquiner.

accorage ⊙ (ā-kŏ-ra'ʒ) *s/m.* Abstützung *f,* Absteifung *f.*

accord ‖ (ā-kŏ'r) [lt. cor] *s/m.* 1. Uebereinstimmung *f*: ~ de l'adjectif avec son substantif (grammatische) Uebereinstimmung des Adjektivs mit seinem Substantiv in Geschlecht rc.; Eintracht *f,* Einklang (ob. *pl.*): d'un commun ~ einstimmig; demeurer d'~ de qc. et. zugeben; tomber d'~ de qc. über et. einig w.; être d'~ übereinstimmen, unter e-r Decke stecken; ⚘ in den Handlungsbüchern konform gehen, übereinstimmen; mettre d'~ einig machen, vereinbaren; d'~ gut, meinetwegen! 2. richtiges Verhältniß: l'~ logique das logische V.; l'~ sylleptique die Uebereinstimmung dem Sinne nach. 3. ♪ Akkord: frapper un ~ einen A. angeben; être, ne pas être d'~ gestimmt, verstimmt sn; tenir l'~ Stimmung halten; se mettre d'~ avec un instrument sich mit einem Instrument in Einklang setzen; *fig.* les ~s de la lyre lyrische Klänge, Lyrik *f.* 4. Vertrag, Vergleich: faire, passer un ~ e-n Vergleich abschließen; ne pas aller aux ~s nichts v. e-m Vergleich wissen wollen (M.Am. 3. 8); ~ du peuple republikanische Flugschrift in England 1647; P Ehevertrag; Verlöbniß *n* (Co.). Syn. deux particuliers, d'un commun *consentement*, font une *convention*, au moyen de laquelle ils sont d'*accord*; *ant.* disparate.

accordable (ā-kŏr-da'bl) *a.* 1. vereinbar. 2. worin sich einwilligen läßt. 3. ♪ stimmbar.

accordailles P (ā-kŏr-da'j ⑧b) *s/f. pl.* 1. Verlöbniß *n*: faire des ~ sich verloben. 2. ‖ ╲ P Handstreich *m.*

accordant, ~**e** ♪ (~dg' ⑧a, ~g't) *a.* übereinstimmend, harmonisch (*ant.* discordant).

accorde ⚓ (ā-kŏ'rd) *s/f.* Alle zugleich! Befehl *m,* gleichmäßig, gleichzeitig zu rudern.

accordé, ~**e** F (ā-kŏr-de') *s.* Bräutigam *m,* Braut *f.*

accordéon ‖ (~de-g') *s/m.* 1. Akkordion *n,* Ziehharmonika *f.* 2. F runder Klapphut.

accorder ‿ (~de') ①a. I. *v/a.* 1. vereinigen, in Uebereinstimmung bringen, vergleichen: ~ un différend e-n Zwist ausgleichen; ~ les tons den richtigen Farbenton geben, die Farben abtönen (Malerei); ♪ stimmen, in Einklang setzen; *fig.* ~ ses flûtes seine Maßregeln treffen; vereinbaren: ~z vos flûtes vertragt euch!; in grammatische Uebereinstimmung bringen. 2. bewilligen, zugestehen, eine Gnade erweisen, gönnen. 3. ~ sa fille à qn. J-m das Jawort geben, seine Tochter zur Ehe versprechen. II. s'~ avec q. sur qc. sich vertragen, übereinstimmen (auch *gr.*), sich vergleichen, passen; ♪ zusammenstimmen; ~ avec soi-même konsequent sein; ils s'~nt comme chien et chat sie leben wie Hund u. Katze zusammen. Syn. on *accorde* ceux qui sont en dispute pour des prétentions ou des opinions; on *réconcilie* ceux que de mauvais services ont rendus ennemis; on *raccommode* des gens qui ont des différends personnels (v. ajuster, concéder).

accordeur, ~**se** (ā-kŏr-dŏ'r, ~dŏ'ſ; A. ch. *f*) *s.* 1. ╲ Vermittler(in) L. 2. ♪ Stimmer(in): salaire de l'~ Stimmgeld *n.* 3. Monochord *n.*

accordo ♪ (ā-kŏr-do') *s/m.* italienische Leier.

accordoir ♪ (~doā'r) *s/m.* Stimmhammer; Stimmhorn *n* (bei der Orgel).

accore ⚓ (ā-kŏ'r) I. *a.* steil. II. *s/m.* 1. Schere *f* oder Stütze *f*: ~ du fond Steakschere, ~ de l'étrave Stevenschere. 2. Rand, Umgebung *f* von Untiefen, Klippen (B.).

accorer ‖ ⚓ (ā-kŏ-re') ①a. I. *v/a.* abstützen; aufhalten, anlehnen, absteifen: ~ un tonneau eine Tonne durch Unterlegen fest machen. II. s'~ gestützt werden.

accorné, ~**e** (ā-kŏr-ne') [corne] *a.* 1. bl. mit andersfarbigen Hörnern versehen, deren Farbe anders ist die des Körpers (Wappenmalerei). 2. frt. mit e-m Hornwerk versehen.

accort, ~**e** □ F (Co.) (ā-kŏ'r ⑧a, ~kŏ'rt) [it.] *a.* 1. artig, höflich. 2. geschmeidig, geschickt.

accortise, ~**tesse** ╲ F (ā-kŏr-ti'ſ, ~tæ'ß) *s/f.* Artigkeit, Freundlichkeit, Willfährigkeit.

accostable ╲ (ā-kŏ-ßta'bl) *a.* umgänglich, leutselig.

accostage ⚓ * (~ßta'ʒ) *s/m.* Landungspunkt.

accoste ⚓ (ā-kŏ'ßt) *s/f.* Anlanden *n.*

accoster ‿ (ā-kŏ-ßte') [lt. costa; côte] ①a I. *v/a.* 1. F ~ q. auf J. zugehen, ihn ansprechen; ⚓ anlegen, nahe zur Seite fahren. 2. *fig.* sich an J. machen. 3. bl. ~é auf beiden Seiten umgeben. II. † s'~ de q. sich J-m nähern, vertraut mit J-m umgehen. Syn. on *accoste* un passant pour le connaître; on *aborde* q. de connaissance; on *joint* q. dont on s'était écarté.

accot ‖ ⊙ (ā-ko') *s/m.* Stütze *f.* [ferner Keil).

accotar(d) ‖ ⊙ (ā-kŏ-tā'r) *s/m.* Kalber (bei-

accotement ‖ (ā-kŏ-tmg') [accoter] *s/m.* 1. Platz zwischen Chaussee u. Graben, zwischen Rinnstein u. Haus (v. berme), Bankett *n.* 2. ⊙ Reibung *f* (in der Uhr).

accote-pot ‖ ⊙ Cpl. ch. – (ā-kŏt po') *s/m.* Stützeisen *n.*

accoter ‖ (ā-kŏ-te') [lt. costa] ①a. I. *v/a.* anlehnen, stützen. II. s'~ † sich anlehnen. III. *v/n.* ⚓ beim Segeln auf der Seite liegen; ⊙ sich reiben (Uhrwerk).

accotoir (~toā'r) *s/m.* Seitenlehne *f,* Seitenkissen *n,* Armlehne *f*: F faire de q. son ~ sich auf J. legen; ⚓ Stapel-Stütze *f.*

accouchée (ā-ku-sche') *s/f.* Wöchnerin, Kindbetterin: F caquet de l'~ Wochenstubengeschwätz *n*: *fig.* faire l'~ aus Aengstlichkeit oder Faulheit zu Bett liegen.

accouchement ‿ ⚥ (~schmg') *s/m.* 1. Entbindung *f,* Niederkunft *f*; Werfen *n* (v. Thieren): ~ à terme rechtzeitige Geburt; ~ avant t., ~ précoce Frühgeburt *f*; ~ après t., ~ tardif Spätgeburt *f.* 2. Geburtshülfe *f,* Entbindung *f*: faire un ~ entbinden; l'art des ~s Entbindungskunst *f,* maison d'~s Entbindungsanstalt *f*; cours d'~s geburtshülfliche Klinik. 3. *fig.* schwieriges Zutageфördern.

accoucher ‿ ⚥ (~sche') [couche] ①a. I. *v/n.* (avoir u. être) 1. niederkommen, werfen; ~ d'une fille mit einem Mädchen niederk.; ~ avant terme zu früh gebären. 2. *iro.* zu Tage fördern, aushecken; F ~ d'un ouvrage ein Werk (Buch) zu Stande bringen; ~ de qc. et. gestehen: accouchez donc! heraus mit der Sprache!; on a bien de la peine à le faire ~ es hält sehr schwer, ihn zum Reden zu bringen. II. *v/a.* entbinden; l'art d'~ les esprits sokratische Dialektik. III. s'~ sich selbst, ohne Hebamme, entbinden. Syn. *accoucher* n'a rapport qu'à la femme; *engendrer* se dit des deux sexes; *enfanter* a une idée générale et s'emploie rarement.

accoucheur, ~**se** ⚥ (ā-ku-schŏ'r, ~ŏ'ſ) *s.* 1. Geburtshelfer *m*; Hebamme *f* (= sage-femme); assistance d'~ Geburtshülfe *f.* 2. P Krötenart.

accoudement ‿ (ā-ku-dmg') *s/m.* 1. Aufstützen *n.* 2. ⚔ Fühlung *f.*

accouder ‿ (~de') [coude] ①a. s'~ 1. (sur, contre) sich mit dem Ellenbogen auf et. stützen. 2. ⚔ Fühlung nehmen (B.).

accoudoir (ā-ku-doā'r) *s/m.* Stützpunkt, Armlehne *f,* Fensterkissen *n*: F allez chercher plus loin des ~s legen Sie sich wo anders hin, statt auf mich.

accouer ‿ (ā-ku-e') [queue] ①a. *v/a.* 1. ch. dem verfolgten Hirsch so nahe kommen, daß er mit dem Hirschfänger erlegt werden kann. 2. Pferde hinter einander anschirren.

accoufler P ╲ (ā-ku-fle') s'~ sich hinhocken.

accoulin ‖ (ā-ku-lg') [couler] *s/m.* u. ~s *pl.* Flußschlamm.

brouiller
refuser

accouplage † (ă-ku-pla'ʒ), jetzt meist P, s/m. = accouplement.
accouple (ă-ku'pl) [copŭ] s/f. Hundekoppel.
accouplement‿ (ă-ku-plĕ-mā') s/m. 1. Paarung f, Begattung f v. Thieren; très-b. Beischlaf. 2. Zusammenjochung f, Zusammenfügung f: arch. dichtes Zusammenstellen zweier Säulen.
accoupler‿ (~ple') [lt. cŏpŭlāre] ①a. I. v/a. verbinden, paaren, zusammenfügen, zusammenjochen: arch. colonnes ~ées paarweise dicht neben ea. gestellte Säulen; ~ du linge Wäsche zusammenwickeln; ~ ses dames seine Steine binden (beim Triktrak); prv. ce serait vouloir ~ le loup et la brebis das hieße das Unmögliche wollen. II. s'~ sich paaren, sich begatten.
accourcie (ă-kur-ßi') s/f. ⚓ ↘ Gang m im Schiffsraume; F kürzerer Weg.
accourcir (ă-kur-ßi'r) [court] ②a. I. v/a. abkürzen: ~ son chemin e-n kürzeren Weg nehmen; kürzer machen: ~ la bride die Zügel kürzer fassen; fig. kürzen. II. v/n. u. s'~ kürzer werden; le drap s'~t das Tuch läuft ein.
accourcissement‿ (~ßi-ßmā') s/m. Kürzerwerden n, Abnehmen n, Verkürzung f.
accourir (ă-ku-ri'r) [lt. accurrĕre] ②i. v/n. (avoir u. être) herbeieilen, herbeistürzen, zuströmen: ~ au secours de q. J-m eilig zu Hülfe eilen: ~ faire qc. eilig et. thun.
accour(r)es (ă-ku'r ⑤b) s/f. pl. ch. Lauerstelle für die Jagdhunde.
accourse (ă-ku'rß) [course] s/f. 1. Galerie, äußerer Verbindungs-Gang. 2. ⚓ Schiffsgang m.
accoursie (ă-kur-ßi') s/f. = accourcie.
accousiner‿ † (ă-ku-ſi-ne') [cousin] ①a. v/a. Jemanden Vetter nennen.
accoutrement‿ † (~trĕ-mā') s/m. Ausstaffirung f, Aufputz; fig. rednerischer Schmuck.
accoutrer ! † (~tre') [couture] ①a. I. v/a. F herausstaffiren: iro. schlecht behandeln; derb zurichten. II. s'~ sich herausputzen.
accoutreur, ~se ☉ (ă-ku-trö'r, ~ö'ſ) s. Zurichter(in) des Zieh-, Loch-eisens (Golddrahtzieherei).
accoutumance ↘ (ă-ku-tü-mā'ß) [accoutumer] (bei Vg. †, Bon. rét.) s/f. Gewöhnung: prv. l'~ est une seconde nature Gewohnheit wird zur andern Natur. **Syn.** coutume marque une habitude formée; accoutumance, les actes qui la forment.
accoutumer‿ (~me') [costume] ①a. I. v/a. ~ q. à qc. J. an et. gewöhnen; ~ un cheval ein Pferd einschulen; être ~é à, de, avec qc. mit et. vertraut, et. gewohnt sn; avoir ~é de, être ~é à die Gewohnheit haben zu (M.Mal 3. 4); F à l'~ée wie gewöhnlich. II. s'~ à, avec q., qc. sich an J., et. gewöhnen. **Syn.** s'~ avec exprime qc. de plus intime que s'~ à (v. s'habituer).
accouvaison ! (ă-ku-wæ-ſō') Cpl. s/f. = couvaison Brutzeit.
accouvé, ~e (ă-ku-we') a. u. s. F ~ auprès du feu Ofenhocker(in), Tagedieb(in).
accouver‿ (~) [lt. accŭbāre] ①a. I. v/a. zum Brüten setzen. II. s'~ zu brüten anfangen; fig. hinter dem Ofen sitzen, hocken.
accréditer‿ (ă-kre-di-te') [crédit] ①a. I. v/a. in Ansehn bringen: ~ q. auprès de q. J-m Glauben verschaffen, Kredit eröffnen, bei J-m beglaubigen; envoyé ~é beglaubigter Gesandter. II. s'~ sich Ruf, Ansehn erwerben: une nouvelle s'~e eine Nachricht gewinnt Glauben; nouvelle ~ée verbreitete, für glaubwürdig gehaltene Nachricht. [eröffnet.
accréditeur ↘ ✠ (~tö'r) s/m. J. der Kredit
accrémentitiel, ~le ☉ (ă-kre-mā-ti-ßiä'l, ~ßiä'l) a. die Erzeugung durch Theilung, Auswuchs betreffend.
accrémentition ! ☉ (~ßiō') s/f. Erzeugung durch Theilung, Auswuchs m. [wachsend.
accrescent, ~e ☉ (ă-kræ-ßā' ⑤a, ~ā't) a. fort-
accrêté, ~e P (ă-kræ-te') [crête] a. bekrönt.
accrétion ! ☉ (ă-kre-ßiō') [lt. accrescĕre] s/f. 1. Anwuchs m. 2. Zunahme der Krankheit.
accroc ! (ă-krō') [croc] s/m. 1. Riß im Kleide durch Hängenbleiben. 2. Gegenstand, an dem man hängen bleibt. 3. fig. il est survenu un ~ à une affaire dabei hat sich ein Hinderniß eingestellt. 4. ☉ Spiegelfabrikation: schlecht geschliffene, unpolirte Stelle eines Spiegels.
accrochage (ă-krŏ-scha'ʒ) s/m. Anhaken n.
accrochant, ~e (ă-krŏ-schā' ⑤a, ~ā't) a. hakenförmig gekrümmt; ☉ mit hakenförmigen Erhöhungen besetzt. [derniß n.
accroche F (ă-krŏ'sch) s/f. 1. Haken m. 2. Hin-
accroche-cœur F (~kö'r) s/m. (pl. ~s, L.: ob. s) Herrenwinker, Schmachtlocke f (Löckchen n an der Schläfe); ~s pl. P Backenbart.
accrochement‿ (ă-krŏ-schmā') s/m. 1. Anhaken n, Hängenbleiben n. 2. fig. Hinderniß n. 3. ☉ Hemmniß n in der Uhr, wodurch das Stehenbleiben derselben veranlaßt wird. 4. ⚓ Entern n.
accrocher‿ (~sche') ①a. I. v/a. 1. anhängen, aufhängen: demeurer ~é par qc. an et. hängen bleiben. 2. auffangen, anfahren; ⚓ entern; fig. mit List od. Ueberredung an sich ziehen. 3. hemmen, in Stocken bringen; ☉ quälen (v. Uhren). 4. F versetzen (im Leihhause rc.); prv. F belle fille et méchante robe trouvent toujours qui les accroche an e-m hübschen Mädchen u. einem dünnen Kleide bleibt man leicht hängen. 5. ↘ ~ q. de qc. J-m mit et. auf den Leib rücken; festhalten, aufhalten; ~ q. de conversation J. durch Unterhaltung, Gespräch festhalten, ihn nicht loslassen. II. s'~ à 1. sich anhängen, hängen bleiben, halten, anklammern an; ⚓ entern; handgemein w.; cet homme s'~e à moi dieser Mann hängt mir wie eine Klette an; il ne sait à qui s'~ er weiß nicht, an wen er sich halten soll. 2. in Stocken gerathen.
accrocheur ☉ (ă-krŏ-schö'r) s/m. Bohrzieher.
accroire (ă-kroā'r; † Vg.: ă-krā'r) [croire; lt. accredĕre] ④v. v/a. nur mit faire: faire ~ qc. à q., en faire ~ à q. J-m et. aufbinden, et. weis machen; s'en faire ~ sich auf et. einbilden. **Syn.** on en fait ~ des sottises ou des mensonges; on fait croire une chose vraisemblable. [sement.
accroissance † (ă-kroā-ßā'ß) s/f. = accrois-
accroissement‿ (~ßmā') [accroître] s/m. Zuwachs, Vermehrung f, abs. Segen: droit d'~ Zuwachsrecht n; Ausbreitung f, Steigen n des Wassers, e-r Krankheit rc. 2. calcul des ~s Differenzrechnung f. 3. ~ des mots Verlängerung f der Wörter. **Syn.** l'augmentation suppose que les choses qui s'ajoutent soient absolument de la même espèce; l'addition peut former un mélange de substances hétérogènes; l'accroissement suppose l'augmentation du volume. [wachs.
accroît ! ♀ (ă-kroā') s/m. Vermehrung f, Zu-
accroître (ă-kroā'tr; Boil. Lutrin II. 113, M.: ă-krā'tr ✢) [lt. accrescĕre] ④w. I. v/a. (avoir u. être) vermehren, erweitern, steigern: ~ son bien sein Vermögen vergrößern; ~ sa réputation seinen Ruf ausbreiten (ant. borner). II. v/n. anwachsen, zunehmen: son revenu ~t tous les jours seine Einkünfte werden täglich größer; une part ~t à … ein Theil fällt an …; hinzukommen. III. s'~ zunehmen, sich vergrößern, wachsen: les eaux se sont accrues de deux pieds das Wasser hat um zwei Fuß zugenommen (v. augmenter).
accroupir (ă-kru-pi'r) [lt. ad-curvāre] ②a. I. v/n. u. s'~ niederhocken, sich zusammenkauern, auf den Hinterfüßen sitzen: bl. lion ~i sitzender Löwe. II. v/a. niederdrücken, fig. herabwürdigen.
accroupissement‿ (~pi-ßmā') s/m. Niederhocken n, Kauern n; fig. Erniedrigung f.
accru, ~e (ă-krü') I. ~ s/m. Wurzelschößling. II. ~e s/f. 1. Anwuchs m, Zuwachs m an Holz ohne Besamung. 2. Netzring m.
accubiteur ↘ (ă-kü-bi-tö'r) s/m. Kammerherr der byzantinischen Kaiser. [Speisesaal.
accubitoire ↘ (ă-kü-bi-toā'r) s/m. altrömischer
accueil ! (ă-kö'j) s/m. Empfang; Aufnahme f: faire (bon) ~ à q. J. (freundlich) empfangen; ✠ faire ~ à une traite einen Wechsel honoriren, zahlen; faire ~ sous protêt mit Protest zahlen.
accueillable * (ă-kö-ja'bl) a. annehmbar.
accueillir (~ji'r) [lt. colligĕre] (Bon. fast †) ②c. I. v/a. 1. aufnehmen, empfangen. 2. fig. ~ une demande eine Bitte gut, in Güte aufnehmen. 3. bewillkommnen. 4. fig. überfallen: être ~i de l'orage vom Gewitter überfallen werden. II. s'~ aufgenommen werden.
acculˍ (B., Lnd.: ă-kü'; A., Lav., Ls., L.: ă-kü'l) [cul] s/m. Ort ob. Ausgang, Sack, Winkel; Hintergrund, Tiefe f e-r Bucht; Anhaltspfahl der das Zurückprallen der Kanone hindert; Ende n e-s Fuchs- od. Dachsbaues.
acculement‿ (ă-kü-l'mā') s/m. 1. ⚓ Biegung f der Bauchstücke im Rumpfe des Schiffs. 2. Hintenüberhangen n eines schwer beladenen Wagens; ⚓ Zutiefgehen n des Hintertheils des Schiffs.
acculer‿ (ă-kü-le') [lt. cūlĕus] ①a. I. v/a. 1. ⚓ einziehen. 2. in die Enge, in einen Winkel treiben. 3. hinten überhängen machen. 4. cheval ~é gebäumtes Pferd. II. v/n. ⚓ mit dem Hintertheil zu tief liegen (vom Schiff); canons ~és mit dem Hintertheil an einander stoßende Kanonen. III. s'~ sich den Rücken frei machen, decken; fig. zurückfahren: ce cheval s'~e dies Pferd fährt zurück, drängt sich zusammen, bäumt sich.
accumulateur, ~trice ↘ (ă-kü-mü-la-tö'r, ~tri'ß) [lt. cŭmŭlus] s. Aufhäufer(in), Geldzusammenscharrer, Geizhals. [fend.
accumulatif, ~ve * (~ti'f, ~i'w) a. anhäu-
accumulation ! (ă-kü-mü-lā-ßiō' ⑯) s/f. Anhäufung; Sorites m, rhetorische Figur; ~ de droits Anhäufung von Rechtsgründen; ~ d'intérêts Zinshäufung.
accumuler‿ (~le') [lt. accŭmŭlāre] ①a. I. v/a. anhäufen (auch abs.); fig. ~ crime sur crime Verbrechen auf Verbrechen häufen (v. amasser). II. s'~ sich ansammeln; für sich sammeln.
accurbitaire ☉ (ă-kür-bi-tä'r) a. 1. kürbiskernartig. 2. ver ~ Bandwurm m.
Accurse (ă-kü'rß) npr. m. Accursius, Rechtsgelehrter zu Bologna († 1529).
accus (ă-kü' ⑤a) s/m. Erbzinsgut n.
accusabilité * (ă-kü-ſa-bi-li-te') s/f. Anklagbarkeit, Sträflichkeit. [klagbar.
accusable (~ſa'bl) [lt. accūsābilis] a. an-
accusataire ↘ (ă-kü-ſa-tä'r) a. anklagend.
accusateur, ~trice (~tö'r, ~tri'ß) s. Ankläger(in): ~ public Staatsanwalt m. **Syn.** l'accusateur non seulement dénonce, mais poursuit celui qu'il accuse; le dénonciateur révèle un fait à l'autorité, sans se cacher; le délateur fait toujours un métier odieux. [römischer Fall.
accusatif (ă-kü-ſa-ti'f) [lt.] s/m. Akkusativ,
accusation ! (~ſā-ßiō' ⑯) [lt. accusātio] s/f. Anklage, Beschuldigung: acte d'~ Anklageakt m; chef d'~ Klagepunkt m; chambre d'~ Anklagesenat m; ~ capitale Anklage auf Tod und Leben. [anklagend.
accusatoire ↘ (~a-toā'r) [lt. accusātōrius] a.
accusé, ~e (ă-kü-ſe') s. 1. Angeklagte(r), in gerichtlicher Untersuchung Befindliche(r): prv. il faut garder une oreille pour l'~ man muß beide Theile hören. 2. m. ~ de réception Empfangsanzeige f.
accuser‿ (ă-kü-ſe') [lt. accūsāre] ①a. I. v/a. 1. ~ q. de qc. J. wegen etwas anklagen, beschuldigen; ~ q. d'un péché J. einer

achatine = un mollusque: leur régal sont les ordures de toute sorte: matières pourries, fécales des hommes et des animaux, fruits tombés et pourris.

Sünde zeihen; † ~ un acte de faux die Echtheit, Gültigkeit einer Urkunde anfechten (jetzt arguer). 2. kenntlich machen: ~ réception den Empfang anzeigen, bescheinigen; ~ son jeu sein Spiel angeben; ~ les muscles sous la peau die Muskeln sichtbar machen; nez carrément ~é stark hervortretende Nase (Sue). 3. *fig.* verrathen: la forme de votre habit ~e une coupe départementale der Schnitt Ihres Kleides verräth den Landschneider. 4. ~ juste genau berichten; ~ faux falsch angeben; *fig.* ~ trop zu stark auftragen. II. s'~ 1. sich anklagen, sich ea. beschuldigen. 2. s'~ de ses péchés s-e Fehler bekennen.

acéluphe ⚘ (ă-ßĕ-lü'f) [grch.] *a.* ch. Rinde.

acène ⚘ (ă-ßæ'n) [lt. acenium] *s/f.* Schließfrucht (v. achaine).

acens † (ă-ßg' ⓢa.) *s/m.* od. **acense** (~g'ß) *s/f.* [lt. census] Erbzinsgut *n.*

acensement‿ † (ă-ßg-ßmg') *s/m.* Verpachtung *f* auf Erbzins. [geben.

acenser‿ † (~ße') ①a. *v/a.* in Erbpacht

acéphale ⚗ (ă-ßĕ-fă'l) [grch.] I. *a.* 1. an. ch. Kopf; ⚘ griffellos. 2. (Vers) der mit e-r Kürze anfängt. II. ~s *s/m.pl.* kopflose Thiere.

acéphalie ⚗ (~fă-li') *s/f.* an. Kopflosigkeit.

acéphalobrache ⚗ (ă-ßĕ-fă-lŏ-bră'sch) *a.* an. kopf- und armlos. [herzlos.

acéphalocarde ⚗ (~kă'rd) *a.* an. kopf- u.

acéphalochire ⚗ (ă-ßĕ-fă-lŏ-schi'r) *a.* an. kopf- u. handlos. [Blasenwurm.

acéphalocyste ⚗ (~ßi'ßt) *s/m.* zo. kopfloser

acéphalogastre ⚗ (ă-ßĕ-fă-lŏ-gă'ßtr) *a.* an. kopf- und bauchlos. [sem Kopfe.

acéphalome ⚗ (~lŏ'm) *a.* an. mit monströ-

acéphalophore ⚗ (~lŏ-fŏ'r) *a.* zo. ohne erkennbaren Kopf. [fußlos.

acéphalopode ⚗ (~pŏ'd) *a.* an. kopf- u.

acéphalorache ⚗ (ă-ßĕ-fă-lŏ-ră'sch) *a.* an. kopf- und rückgratlos. [brustlos.

acéphalothore ⚗ (~tŏ'r) *a.* an. kopf- u.

acéracé, ~e ⚘ (ă-ßĕ-ră-ße') [lt. acer] I. *a.* ahornartig. II. ~es *s/f. pl.* Ahornarten.

acérain‖, ~e ⊙ (ă-ßĕ-rg', ~æ'n) *a.* stahlartig, stählern. [fossiles Nashorn.

acérathérium ⚗ (~ra-tĕ-riŏ'm) [grch.] *s/m.*

acerbe ↘ (ă-ßă'rb) [lt. acerbus] *a.* herbe, bitter; méd. bitterlich sauer; *fig.* streng, herbe. Syn. *âcre agit sur la peau*; *acerbe, moins fort, se rapporte au goût*; *aigre, le moins fort, a rapport au goût et à l'odorat*; *austère est plus usité au figuré qu'au propre.* (v. âpre). [herbheit.

acerbité ↘ (ă-ßĕr-bi-te') *s/f.* Herbe *n*, Bitterkeit.

acerdèse ⚗ (~dæ'ß) I. *s/m.* min. Manganitsalz *f.* II. ↘ ⊙ *a.* schlecht zu verwerthen.

acère ⚗ (ă-ßă'r) [grch.] I. *a.* ohne Fühlhörner. II. zo. ~s *s/m. pl.* Bauchfüßler.

acérellé, ~e ⚘ (ă-ßĕ-ræ-le') *a.* in eine kleine Spitze endend.

acérer‿ ⊙ (ă-ße-re') ①g. *v/a.* verstählen, schärfen, spitzen; ~é scharf; auch *fig.* beißend, schneidend, scharf.

acéreux, ~se (ă-ßĕ-rö' ⓢa, ~ö'ß) [lt. acerōsus] *a.* 1. ⚘ nadelförmig. 2. pain ~ sehr grobes Brot.

acéride ⚗ (ă-ßĕ-ri'd) [lt. acĕrus] *s/m.* Pflaster *n* ohne Wachs. [dem Barsch.

acérine (~ri'n) *s/f.* zo. Acerin *m*, Fisch, ähnlich

acérinées ⚘ (~ri-ne' ⓢb) *s/f. pl.* = acéracées.

acérique ⚗ (ă-ßĕ-ri'k) [lt. acĕrĭcum] *a.* chm. acide ~ Ahornsäure *f.*

acérothérium ⚗ (ă-ßĕ-rŏ-tĕ-ri-o'm) = acérathérium. [cherpfanne.

acerre † (ă-ßă'r) [lt. acerra] *s/f.* h.a. Räu-

acersécome(s) ↘ (ă-ßăr-ßĕ-kŏ'm, ~kŏ-mă'ß) [grch.] *a.* mit langem Haupthaar, Beiname Apolls. [M-Cr. versichern.

acertainer‿ † (ă-ßăr-tæ-ne') ①b. *v/a.*

acérure ⊙ (ă-ße-rü'r) [acier] *s/f.* Verstählstück *n* zum Verstählen des Eisens.

acescence ⚗ (ă-ßĕ-ßg'ß) [lt. acescentia] *s/f.* Stich *m* v. Säure, Anlage z. Sauerwerden.

acescent, ~e (ă-ßĕ-ßg' ⓢa, ~g't) [lt. acescens] *a.* chm. angesäuert.

acésis (ă-ßĕ-ßi'ß) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Ginsterart. 2. min. Boraxart (Berggrün).

acestide † ⊙ (ă-ßĕ-ßti'd) *s/f.* Kupferschmelzofen *m.*

acétabule (ă-ßĕ-tă-bü'l) [lt. ăcētăbŭlum] *s/m.* zo. Saugnapf; an. Gelenkpfanne *f*; altrömisches Maß für Flüssigkeiten und Trockenes ($^1/_8$ de litre).

acétabulé, ~lée (ă-ßĕ-tă-bü-le'), **~leux, ~se** (~lö', ~ö'ß), **~liforme** (~li-fŏ'rm) ⚘ *a.* napf-, becher-, schalen-förmig.

acétabulifère ⚗ (~li-fă'r) zo. I. *a.* saugnapftragend. II. ~s *s/m.* (B. *f*) *pl.* Kopffüßler mit Saugnäpfchen; Sepien *f/pl.*

acétal ⚗ (ă-ßĕ-tă'l) [lt. acētum] *s/m.* Essigäther; Acetaldehyd *n.*

acétaria ⚗ (~tă-riă') [lt.] *s/m. pl.* in Essig eingemachte Vegetabilien.

acétate ⚗ (ă-ßĕ-tă't) [lt. ăcētas] *s/m.* chm. essigsaures Salz; ~ de potasse & essigsaures Kali 2c.; ~ de soude krystallisirbare geblätterte Weinsteinerde.

acété, ~e (ă-ßĕ-te'), **acéteux, ~se** ⚗ (ă-ßĕ-tö' ⓢa, ~ö'ß) [lt. acetōsus] *a.* essigsauer, Essig ... [chm. Essigbildung.

acétification ‖ ⚗ (ă-ßĕ-ti-fi-kă-ßiŏ') *s/f.*

acétifier ‖ ⚗ (ă-ßĕ-ti-fi-e') ①a. I. *v/a.* chm. in Essigsäure verwandeln. II. s'~ sich in Essigsäure verwandeln.

acétimètre ⚗ (~mæ'tr) *s/m.* Essigmesser.

acétique ⚗ (~ti'k) [lt. ăcētĭcus] *a.* essigsauer; éther ~ Essigäther *m.* [werden.

acétiser ‖ (~ti-ße') ①a. *v/pr.* s'~ essigsauer

acétite ⚗ (~ti't) *s/m.* = acétate.

acéto-dolce (ă-tschĕ-tŏ-dŏl-tsche') [it.] *s/m.* in Essig eingemachte Frucht.

acétol ⚗ (ă-ßĕ-tŏ'l) *s/m.* Weinessig.

acétolat ‖ ⚗ (ă-ßĕ-tŏ-la') *s/m.* destillirter Weinessig. [Essig.

acétolature ⚗ (~la-tü'r) *s/f.* zubereiteter

acétolé ⚗ (~le') *s/m.* präparirter Weinessig.

acétolique ⚗ (ă-ßĕ-tŏ-li'k) *a.* in Essig gelöst.

acétolotif ⚗ (~lŏ-ti'f) *s/m.* Essig zu äußerlichem medizinischen Gebrauche.

acétomel ⚗ (ă-ßĕ-tŏ-mæ'l) *s/m.* Sirup aus Essig u. Honig. [a. sauerampferähnlich.

acétosellé, ~e ⚘ (~ßæ-le') [lt. acetosella]

acétum ⚗ (ă-ßĕ-tŏ'm) [lt. ăcētum] *s/m.* Grundstoff des Essigs.

Achab (ă-kă'b) *npr. m.* Ahab, Gemahl der Jezabel, Vater der Athalie (R.).

Achæus (ă-ke-ü'ß) *npr. m.* Achäus = Achéus.

Achaïe (ă-kă-i') [lt. Achāja] *s/f.* Achaja *n*, griechische Provinz.

achaïen‖, ~ne (ă-kă-iĝ', ~iæ'n) I. *a.* achäisch. II. A~ *s.* Achäer(in).

achaine ⚘ (ă-kæ'n) [lt. acēnium] *s/m.* Kernkapsel *f*, Schalenfrucht *f.*

achaïque (ă-kă-i'k) *a.* achä'isch.

achalandage (ă-schă-lg-da'ĝ) *s/m.* Verschaffung *f* von Kunden; Kundschaft *f.*

achalander‿ (~de') [chaland] ①a. I. *v/a.* ~ une boutique, ~ un marchand e-m Laden, e-m Kaufmanne Kunden verschaffen; ~é, ~ée besucht, gesucht; *fig.* blühend. II. s'~ sich Kundschaft erwerben; F ~ bien viel Intriguen anspinnen, Liebschaften haben.

Achanties (Lnd.: ă-schg-ti' ⓢa, B.: ă-kg~) *npr. m/pl.* Aschanti, Volk in Afrika, v. Aschanti.

achar P (ă-schă'r) [*abr.* von acharnement] d'~ hartnäckig, ohne Widerrede.

achariste ⚗ (ă-schă-ri'ßt) [grch.] *s/m.* Brustlatwerge *f.*

Acharnéens‿ (ă-kăr-nĕ-g') *npr. m/pl.* die Acharner, Lustspiel des Aristo'phanes.

acharnement‿ (ă-schăr-n'mg') [acharner] *s/m.* Blutdurst, Raubgier *f* (von Thieren), F Erbitterung *f*, Wuth *f*: ~ à, pour ... heftige Leidenschaft auf, für ...

acharner‿ (ă-schăr-ne') [lt. căro] ①a. I. *v/a.* 1. blutgierig machen (von Jagdhunden). 2. erbittern, aufhetzen: ~é à, sur qc. auf et. erbittert, versessen. II. s'~ à ... erbittert, erpicht auf ... sein: s'~ sur, contre q. sich wild auf J. stürzen, J. hartnäckig mit Feindschaft verfolgen; s'~ à sich eifrig an et. machen.

achat (ă-schă' ⓢb) *s/m.* 1. Kauf, Einkauf. 2. das Gekaufte; livre d'~ Einkaufsbuch *n*; prix d'~ Einkaufspreis. Syn. *achat tient à l'action d'acheter*; *emplette emporte l'idée de la chose achetée* (d'usage ordinaire).

Achate (ă-ka't) I. *npr. m.* Acha'tes, Genosse des Aeneas; *fig.* son fidèle ~ sein treuer Gefährte. II. a~ *ap. m.* Achates, Schmetterling.

Achaz (ă-ka'ß) *npr. m.* Ahas.

ache ⚘ (äsch) [lt. ăpĭum] *s/f.* Eppich *m*, ~ céleri Sellerie *m*, ~ persil Petersilie.

achée (ă-sche') *s/f.* 1. zo. Zehnfüßler *m* (Schalthier). 2. P Fischköder *m* (= aiche).

Achée (ă-ke') *npr. m.* = Achéus.

achéen‖, ~ne (ă-schĕ-g', ~æ'n Mz.) *a.* = achaïque; la ligue ~ne der achäische Bund.

Achéloüs (ă-kĕ-lŏ-ü'ß) *npr. m.* 1. Flußgott. 2. griechischer Fluß (jetzt Aspropotamo).

Achem (Lnd., Ls.: ă-schæ'm, B. *s/f.*: ă-kæ'm), auch **Achen** (ă-kg') *npr. m.* Aschem, Königreich auf Suma'tra.

achéménide (ă-kĕ-mĕ-ni'd) h.a. I. *a.* achämenidisch. II. 1. A~ *npr. m.* Achäme'nides, Begleiter des Ulysses. 2. A~s *pl.* die Achämeniden (persisches Fürstengeschlecht).

achements‿ † (ă-schmg') *s/m. pl.* (auch ~nt ‿ *sg.*) bl. Helmschmuck, Helmdecke *f.*

acheminement‿ (ă-schmi-n'mg') *s/m. fig.* Weg zum Ziele, Beförderungs-Mittel *n*: ~s à ... Wege, die zu ... führen.

acheminer‿ (ă-schmi-ne') [chemin] ①a. I. *v/a.* 1. auf den Weg bringen (Th.); ~ q. à une joie J-m eine Freude bereiten (M.D. 5. 5). 2. *fig.* in Gang bringen. 3. rohen Reitpferden die erste Dressur beibringen. II. s'~ 1. sich auf den Weg machen (à grands pas schnell vorgehen, Co.N. 5. 1. 34). 2. *fig.* im Gange sein.

achémois‖, a~e (ă-kĕ-miă', ~ă'i), **achénois‖, a~e** (~niă', ~ă'i), **achinois‖, a~e** (ă-ki-niă', ~ă'i) *a.*; A~ *s.* aus Aschem.

Achéron‖ (jetzt Fă-schĕ-rg'; im Gesange, *st.s.* u. im XVI. sæ. ~kĕ~) *s/m.* 1. myth. Acheron (Fluß der Unterwelt). 2. *poét.* Hölle *f*, Tod.

achérontien‖, ~ne ↘ (ă-schĕ-rg-ßiĝ', ~æ'n) [lt. ăchĕrontēus] *a.* acherontisch, höllisch.

achérontique (~ti'k) [lt. ăchĕrontĭcus] I. *a.* achero'ntisch. II. les A~s *s/m.pl.* die (heiligen) Höllenbücher *n.pl.* der Etrusker.

achérusien‖, ~ne (ă-schĕ-rü-ßiĝ', ~ßiæ'n) [lt. ăchĕrūsius] *a.* acherusisch.

achetable (ă-schta'bl) *a.* käuflich. [grille *f.*

achète ↘ ⚗ (ă-schæ't) [lt. ăchēta] *s/m.* Heim-

acheter‿ (ă-schte') [lt. acceptāre] ①d. I. *v/a.* 1. kaufen, einkaufen: ~ qc. de q. vom Kommissionär od. J-m, dessen Anrecht an die Sache fraglich ist, kaufen; ~ qc. à q. dem Eigenthümer abkaufen, et. für J. kaufen; ~(au) comptant g. baar kaufen; ~ à crédit in Rechnung (auf Borg) k.; ~ à 30 jours auf e-n Monat Ziel k. (nach e-m Monat zu zahlen); ~ pour son compte für eigene, par commission für fremde Rechnung k.; ~ qc. 3 francs et. für 3 Franken kaufen; ~ en gros im Ganzen, ~ en détail im Einzelnen k.; ~ tête et queue in Bausch u. Bogen, im Ramsch k.; ~ cher theuer einkaufen; ~ à bon marché billig k.; ~ au poids de l'or mit Gold aufwiegen; *prv.* qui bon ~ète, bon le boit wer gut bezahlt, hat was Gutes; qui ~ète ce qu'il ne peut, vend après ce qu'il ne veut wer kauft, was er nicht braucht, muß verkaufen, was er braucht; ~ par francs et vendre par écus billig kaufen u. theuer verkaufen; mieux vaut ~ qu'emprunter besser kaufen als borgen; ~ chat en poche die Katze im Sack kaufen. 2. *fig.* ~ q. J. erkaufen, bestechen.

d'Aché

Ache
Achen

Acheron

rendre

Δ-hard L'eau qui dort
Miss Tempête
Les 3 grâces

Mme de Sarens[12]
Histoire d'un Homme 3 vol

Digitized by Google

II. s'∼ 1. sich kaufen lassen, zu kaufen sn. 2. *fig.* käuflich sn; (Lm. +̣+ sich et. kaufen).
acheteur, ∼**teuse** († ∼**teresse**) (ă-schtö'r, ∼ö'ſ, ∼ſcht'ræ'ß) I. *s.* Käufer(in), Aufkäufer(in); F der, die gern unnütz kauft; ∼ au comptant Baar-K. II. *a.* kaufend. Syn. *acheteur* de meubles; *acquéreur* d'un immeuble.
achetoir(e) ⟍ P (ă-ſchtŏá'r) *s/m.* Geldstück *n.*
Achéus (ă-kĕ-ü'ß) *npr. m.* = Achæus.
achevage ⊙ (ă-schwa'ʒ) *s/m.* letzte Formung eines Töpfergefäßes.
achevaler ! ⚔ (ă-schwă-le') [cheval] ①a. *v/a.* u. s'∼: ∼ un fleuve, s'∼ sur un fleuve, une vallée beide Ufer eines Flusses, beide Seiten eines Thales einnehmen, besetzen; ∼*é*, ∼*ée* beide Ufer & besetzt haltend.
achèvement ‿ (ă-schæ-w'mg') *s/m.* 1. Vollendung *f*, Abschluß: ∼ d'un poëme Schluß der Entwicklung eines Epos od. Dramas. 2. *fig.* Vollkommenheit *f*, Abrundung *f*. 3. ∼ d'un terme Ablauf e-s Termins. 4. ∼ d'un cheval letzte Dressur e-s Pferdes. 5. ⊙ ∼ d'une étoffe Ausfärbung *f* eines Stoffes.
achever ‿ (ă-sch'we') [chef] ①f. I. *v/a.* 1. enden, fertig machen, ausarbeiten, die höchste Vollkommenheit geben; zureiten; ausfärben; typ. ∼ une feuille einen Bogen aussetzen; ∼*evé*, ∼*evée* vollkommen, Erz-…, ur-…: fou ∼*evé* Erznarr (v. accompli). 2. *fig.* zu Grunde richten; F zu Boden trinken; J-m den Gnadenstoß, den Rest geben. II. *v/n.* zu Ende kommen: typ. ∼ d'imprimer die Form ausdrucken; ⊙ min. ∼ la liquidation die Metalle abseigern; ⊙ ∼ le trou du pétard abbohren; ∼*evons* de boire laßt uns austrinken, ∼ de dîner abspeisen; il ∼*ève* de me convaincre er bestärkt mich vollends darin; c'est pour ∼ de le peindre dies ist nur noch der letzte Pinselstrich an seinem Bilde; F *fig.* c'est pour l'∼ de peindre das Unglück hat ihm nur noch gefehlt, das giebt ihm vollends den Rest. III. s'∼ 1. sich enden, ablaufen; zur Ausführung kommen (R.I. 2. 1. 129) (*ant.* commencer). 2. *fig.* sich zu Grunde richten, herunterkommen; F sich vollends berauschen. Syn. *achever*, mener à terme de sorte que la chose soit parfaite; *terminer*, simplement y mettre un terme; *finir*, mener jusqu'au bout.
acheveur ⊙ (ă-sch'wö'r) *s/m.* größte Gußform der Geldschläger.
achevoir ⊙ (ă-sch'wŏá'r) *s/m.* Werkzeug *n*; Ort, um Arbeiten den letzten Schliff zu geben; auch die Arbeit selbst: être à l'∼ fast fertig sein. [Bambuskonfekt *n.*
achia (ă-schiá') od. **Achiar** (ă-schiá'r) *s/m.*
Achille (ă-schi'l) I. *npr. m.* 1. Achill(es), Sohn des Peleus. II. *n.d.b.* id. III. a∼ *n/ap.m.* 1. Held. 2. an. tendon d'∼ Achillessehne *f* (Waden- und Sohlenmuskel-Sehne).
achillée ⚘ (ă-schi-lĕ', *st.s.* ă-schil-lĕ'; B.: ă-kil-lĕ') [lt. ăchillēa] *s/f.* Schafgarbe.
Achilléide (ă-schĭ-lĕ-ī'd, Lemare: ă-ki∼) *s/f.* Achilleïs, Gedicht auf Achilles.
achilleïs ⚘ (ă-schĭ-lĕ-ī'ß; B.: ă-kil-lĕ-ī'ß) *s/f.* Gerstenart.
achire ⚇ (ă-schi'r) I. *a.* hand-, brustflossenlos. II. *s/m.* Fisch ohne Brustflossen.
achirite ⚇ (ă-schĭ-ri't) *s/m.* min. sibirischer Smaragd. [Madagaskartraube *f.*
achit ! ⚘ (L.: ă-schi', Lnd.: ă-schi't) *s/m.*
Achitophel (ă-schĭ-tŏ-fæ'l) (R.Ath. 3. 5) *npr. m.* Davids Freund.
Achmet ! (Ls.: ăk-mæ'; B., M-Cz.: ∼mæ't) *npr. m.* türkischer Sultan.
achmite (ăk-mi't) *s/f.* = acmite.
acho (ă-schŏ') *s/m.* Madagaskarbahn.
achoison ! † (ă-schŏá-ſg') *s/f.* Gelegenheit.
achoppement ‿ ⟍ (ă-schŏ-p'mg') [achopper] *s/m.* meist *fig.* pierre d'∼ Stein des Anstoßes, Hinderniß *n*, Aergerniß *n.* [anstoßen.
achopper ‿ † (ă-schŏ-pe') ①a. *v/a.*, *n.* u. s'∼

achores ! ⚇ (ă-kŏ'r) [grch.] *s/m. pl.* Grind.
achoriste ⚇ (ă-kŏ-ri'ßt) [grch.] *a.* méd. untrennbar verbunden. [Pfeschebolz.
achou(rou) (ă-schu-ru') *s/m.* blaues Kamm-
achras ⚘ (ă-kra'ß) [grch.] *s/m.* Breiapfelbaum (v. sapotillier).
achromatique ⚇ (ă-krŏ-ma-ti'k) [grch.] *a.* farblos.
achromatisation ! ⚇ (ă-krŏ-ma-tĭ-ſă-ßĝ') *s/f.* Farbenzersetzung, Farblosmachung.
achromatiser ‿ ⚇ (ă-krŏ-ma-tĭ-ſe') ①a *v/a.* achromatisch, farblos machen; ∼*é* farblos.
achromatisme ⚇ (∼ti'ßm) *s/m.* Farbenzersetzung *f*, Achromatismus (Optik).
achronique, ∼**yque** ⚇ (ă-krŏ-ni'k) [grch.] (v. acronyque) *a.* ast.: astre ∼ ein mit Sonnenuntergang auf- u. mit Sonnenaufgang untergehendes Gestirn.
achronyche ⚇ (ă-krŏ-ni'sch) [grch.] *a.* ast. temps ∼ Zeit *f*, wo die vier oberen Planeten um Mitternacht durch den Meridian gehen.
achthéographie ⚇ (ă-ktĕ-ŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* Lehre von den Gewichten.
achthéomètre ⊙ (ă-ktĕ-ŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Brückenwage *f.* [blume.
achyrant(h)e ⚘ (ă-schĭ-rg̃'t) *s/f.* Spreu-
aciculaire ⚘ (ă-ßĭ-kü-læ'r) [aciculo] *a.* nadelförmig.
acicule ⚇ (∼kü'l) [lt. ăcĭcŭla] *s/m.* Stachelborste *f* der Ringelwürmer. [streifig.
aciculé ⚘ (∼kü-le') *a.* nadelförmig, nadel-
aciculiforme ⚘ (∼lĭ-fŏ'rm) *a.* nadelförmig.
acide (ă-ßi'd) [lt. acĭdus] I. *a.* sauer: chm. sel ∼ mehrfach saures Salz. II. *s/m.* chm. Säure *f*: ∼ carbonique Kohlensäure; ∼ chlorhydrique Salzsäure; ∼ cristallisable konzentrirte Essigsäure; ∼ nitrique Salpetersäure; ∼ sulfurique Schwefelsäure. [*a.* chm. säurehaltig.
acidifère (ă-ßĭ-dĭ-fæ'r) [lt. acĭdum, fero]
acidifiable ⚇ (∼dĭ-fiá'bl ᶕ) [lt. acĭdum, fio] *a.* chm. säuerungsfähig: base ∼ Essiggrundlage *f.*
acidifiant !, ∼**e** (∼dĭ-fiĝ', ∼ĝ't ᶕ) [lt. acĭdificus] *a.* chm. in Säure verwandelnd.
acidification ! (ă-ßĭ-dĭ-fĭ-kă-ßĝ') [lt.]. *s/f.* chm. Säurebildung.
acidifier ! (ă-ßĭ-dĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* chm. im Sauerbade behandeln. II. *v/n.* u. s'∼ sauer werden. [Säuremesser.
acidimètre (ă-ßĭ-dĭ-mæ'tr) *s/m.* chm.
acidiser ! (ă-ßĭ-dĭ-ſe') ①a. I. *v/a.* säuern, sauer machen. II. s'∼ sauer werden.
acidité (∼te') [lt.] *s/f.* Säure, Schärfe.
acido-basique (∼dŏ-bă-ſi'k) *a.* chm. doppelt säurehaltige Basen erzeugend = basigène.
acidule (∼dü'l) [lt. acĭdŭlus] chm. I. *a.* 1. säuerlich: eaux ∼*s* Sauerbrunnen *m.* 2. sel ∼ übersaures Salz. II. *s/m.* Acidul *n.*
aciduler ! ⚇ (∼dü-le') ①a. I. *v/a.* sauer, säuerlich machen: tisane ∼*ée* säuerlicher Trank. II. s'∼ sauer werden.
acier ! (ă-ßie') [lt. ăciēs] *s/m.* 1. ⊙ Stahl: ∼ affiné reiner St.; ∼ artificiel, factice, de cémentation Cement-Stahl; ∼ (méthode) Bes(se)mer Bessemer Stahl; ∼ en barres Stangenst.; ∼ boursouflé englischer Blasenstahl; ∼ brut Rohst.; ∼ à cliquets Sperrkegelst.; ∼ commun, petit gemeiner St.; ∼ corroyé Gerbst.; ∼ damassé Damascenerst.; ∼ en feuilles, planches Blattstahl; ∼ fondu, de fonte Gußst.; ∼ de grain, de motte, de madragon Klumpst.; ∼ wootz, indien indischer Gußst., Wootzst.; ∼ laminé gewalzter St.; ∼ à deux marques zwei Mal raffinirter St.; ∼ naturel deutscher St.; ∼ à pignons, tiré Triebst.; ∼ puddlé Puddelst.; ∼ rond Rundst.; ∼ de bonne trempe gut gehärteter St.; les ∼*s* Stahlreifen; fil d'∼ Stahldraht. 2. *fig. poët.* Schwert *n*, Dolch, Stahl (R.Ath. 2. 5. 54). 3. d'∼ stählern: * ⟍ *fig.* un cœur d'∼ Eisen-Herz: Charakter, abgehärteter Mensch (Sd.). 4. Spiegel von Stahl (Pon. Lucrèce I. 2).

aciérage ⊙ (ă-ßie-ra'ʒ) *s/m.* Verstählung *f.*
aciération ! ⊙ (ă-ßie-rā-ßĝ') [aciérer] *s/f.* Stahlbereitung.
aciérée ⊙ (ă-ßie-rĕ') *s/f.* Stahlofen *m.*
aciérer ! ⊙ (ă-ßie-re') ①g. *v/a.* in Stahl verwandeln, stählen.
aciéreux, ∼**se** ⊙ (ă-ßie-rö' ⑩a, ∼ö'ſ) *a.* stahlartig. [manufaktur.
aciérie ⊙ * (∼ri') *s/f.* Stahlhütte, Stahl-
aciforme ⚘ (ă-ßĭ-fŏ'rm) *a.* nadelförmig.
acinace (∼nā'ß) [lt. acĭnăcēs] *s/m.* persischer krummer Säbel, Schwert *n.*
acinacifolié, ∼**e** ⚘ (∼nă-ßĭ-fŏ-lie') [lt.] *a.* mit säbelförmigen Blättern.
acinaciforme ⚘ (ă-ßĭ-nă-ßĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* säbelförmig. [beerenförmig.
acinaire ⚘ (∼næ'r) [lt. ăcĭnārius] *a.* trau-
acine ⚘ (ă-ßi'n) [lt. ăcĭna] *s/f.* Beere e-r Traube. [stehen *n* des Pulses.
acinésie ⚇ (ă-ßĭ-nĕ-ſi') [grch.] *s/f.* Still-
acineux, ∼**se** ⚘ * (∼nö' ⑩a, ∼ö'ſ) [lt. acinōsus] *a.* beerenförmig.
acinier ! P ⚘ (ă-ßĭ-nie') *s/m.* Weißdorn (v. aubépine). [blattartig.
acinifolié, ∼**e** ⚇ (ă-ßĭ-nĭ-fŏ-lie') *a.* traub-
aciniforme (∼fŏ'rm) *a.* an. traubenförmig: membrane ∼ Traubenhaut *f* des Auges.
acintli (ă-ßg̃-tli') *s/m.* mexikanisches Huhn.
acinule ⚘ (ă-ßĭ-nü'l) *s/m.* Champignonart *f.*
acipensère ⚇ (ă-ßĭ-pg̃-ßæ'r), B.: ∼**er** (∼ße') *s/m.* Stör (Fisch).
aciphylle ⚘ (∼fi'l) *a.* spitz-, nadel-blätterig.
aciseler ! (ă-ßĭ-ſ'le') ①d. *v/a.* Reben *f/pl.* zum ersten Male einlegen.
A. C. L. *abr.* = assuré contre l'incendie gegen Feuerschaden versichert. [art *f.*
acladion ! ⚘ (ă-klă-dĝ') *s/m.* Champignon-
aclaste ⚇ (ă-klă'ßt) [grch.] *a.* phys. nicht brechend.
acléidien !, ∼**ne** ⚇ (ă-klĕ-ĭ-dĝ', ∼æ'n) *a.* u. *s/m.* (Nagethier *n*) oh. Schlüsselbein *n.*
aclide † ⚔ (ă-kli'd) [lt. aclis] *s/f.* Keule mit Stacheln und einem Riemen zum Werfen.
aclinique ⟍ (ă-klĭ-ni'k) [grch.] *a.* lunette ∼ Art Operngucker.
acmastique ⚇ (ăk-mă-ßti'k) [grch.] *a.* auf der Höhe bleibend: fièvre ∼ Entzündungsfieber *n.* [der Krankheit, Krisis.
acmé ⚇ (ăk-me') [grch.] *s/f.* höchster Grad
acmelle ⚘ (ăk-mæ'l) *s/f.* Löwenklau (v. alchimille).
acmite (ăk-mi't) *s/f.* min. Akmit *m*, Augitart.
acné ⚇ (ă-kne') [grch.] *s/f.* méd. Knotenbläschen *n*, Hautfinne.
acnide ⚘ (ă-kni'd) *s/f.* Wasserhanf *m.*
acocat ! ⊙ (ă-kŏ-ka') *s/m.* Richtscheit *n* bei der Seidenfabrikation; Oberschwelle *f.*
acocheton ! (ă-kŏ-schtg̃') *s/m.* Garbe *f* von Haferähren.
acochlide ⚇ (∼kli'd) [grch.] I. *a.* muschellos. II. ∼*s* *s/m. pl.* unbeschalte Kopffüßler.
acœurer ! F (ă-kö-re') ①a. *v/a.* gern thun.
acographie ⚇ (ă-kŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* Beschreibung der Heilmittel.
acolalon ! ⚇ (∼lă-lg̃'), auch ∼**en** (∼læ'n) u. ∼**an** (∼lg̃') *s/m.* zo. Nagewanze *f.*
acolin ! (ă-kŏ-lg̃') *s/m.* mexikanische Wasserwachtel. [tellehre.
acologie ⚇ (∼lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* Heilmit-
acologique ⚇ (ă-kŏ-lŏ-ʒi'k) *a.* zur Heilmittellehre gehörig.
acolytat ! (ă-kŏ-lĭ-ta') *s/m.* Akolythenorden (geistlicher Orden), Amt *n* eines Akolythen.
acolyte (∼li't) [grch.] *s/m.* Meßgehülfe; *fig.* Genosse, Helfershelfer, Gesell.
acomat ! (ă-kŏ-ma') I. *s/m.* ⚘ id. Baum von den Antillen; sein Holz. II. A∼ *npr. m.* Großvezier, R. Bajazet.
acompte (ă-kg̃'t) (*pl.* ∼*s*) od. A.: **à-compte** (*pl.* ∼) *s/m.* Abschlagszahlung *f*: prendre qc. en ∼ sur qc. etwas abschläglich auf eine Totalsumme vorwegnehmen.
aconit ⚘ (ă-kŏ-ni't) [lt. ăcŏnītum] *s/m.* Eisenhut: ∼ anthore Wolfswurzel *f*; ∼

Digitized by Google

napel Teufelswurz *f* oder blauer Sturmhut; (Co.) Gift *n*. [saures Salz.
aconitate (ă-kŏ-ni-ta't) *s/m.* chm. akonit-
aconitine (‿ti'n) *s/f.* chm. Akonitin *n*.
aconitique (ă-kŏ-ni-ti'k) *a.* chm. acide ‿ Akonitsäure *f*. [natter *f*.
acontias (ă-kŏ-ßia'ß) [grch.] *s/m.* zo. Pfeil-
acontismologie (‿ti-ßmŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Kunst des Wurfspießwerfens, des Bogenschießens. [spießschleuderer.
acontiste (ă-kŏ-ti'ßt) [grch.] *s/m.* Wurf-
acopis (ă-kŏ-pi'ß) [grch.] *s/m.* Akop, Edelstein.
acoquinant, ‿e (ă-kŏ-ki-na'(n)a. ‿ã't) *a.* 1. verlockend. 2. verweichlichend.
acoquiner (ă-kŏ-ki-ne') [coquin] ①a. *part* I. *v/a.* (ver)locken; *fig.* liederlich machen, verweichlichen: ‿ q. à qc. J. an et. Uebles gewöhnen (M.Pr.E. 3. 3). II. s'‿ liederlich werden, sich verwöhnen; s'‿ à qc. sich einer üblen Sache ergeben.
acore (ă-kŏ'r) od. **acorus** (ă-kŏ-rü'ß) [lt. acŏrus] *s/m.* Kalmus, Magenwurz *f*.
Açores (ă-ßŏ'r(a)) *npr. f/pl.* Azoren, Inseln.
acorie (ă-kŏ-ri') [grch.] *s/f.* 1. Heißhunger *m*. 2. Art Laufkäfer.
acoriné, ‿e (‿ri-ne') *a.* kalmusartig.
acormose (ă-kŏr-mŏ'ſ) [grch.] *a.* ohne Stamm.
acosmie (ă-kŏ-ßmi') [grch.] *s/f.* méd. übles Aussehen; Unregelmäßigkeit in der Krisis. Cpl.; *fig.* nachlässiger Anzug, Boi.
acot (ă-kŏ') *s/m.* Düngeranwurf.
acotac (Cpl., Poit.: ‿y) (ă-kŏ-ta') *s/m.* Sperr-Riegel an der Papierbottich-Preßschraube. [ein Beet werfen.
acot(t)er (ă-kŏ-te') ①a. *v/a.* Dünger *m* um
acottoir (‿tŭa'r) *s/m.* Abtropfbrett *n*.
acotylédone (ă-kŏ-ti-lĕ-do'n), ‿é, ‿ée (‿dŏ-ne', ‿nĕ') [grch.] I. *a.* nackt keimend, od. Samenlappen. II. ‿s *s/f. pl.* Pflanzen ohne Samenlappen. [tyledonen.
acotylédonie (‿dŏ-ni') *s/f.* Klasse der Ako-
acotylophore (‿lŏ-fŏ'r) [grch.] *a.* zo. vers ‿s Würmer *m/pl.* oh. Saugwerkzeuge.
acouchi (ă-ku-schi') *s/m.* zo. Art Wasserschwein *n* aus Guyana. [Gehörmesser.
acoumètre (ă-ku-mæ'tr) [grch.] *s/m.* méd.
acoup (ă-ku') *pl.* ‿s, od. L.: **à-coup** (*pl.* ‿) *s/m.* Satz, Ruck, rasche, plötzlich unterbrochene Bewegung, Zurückprallen *n*.
acousmate (ă-ku-ßma't) [grch.] *s/m.* akustische Täuschung *f*, eingebildetes Geräusch; Summen *n* vor den Ohren.
acousmatique (ă-ku-ßma-ti'k) *a.* concert ‿ Konzert, das man hört, ohne die Ausübenden zu sehen. [Akustiker.
acousticien (ă-ku-ßti-ßĭĕ') [grch.] *s/m.*
acoustico-malléen (‿ko' mă-lĕ-ĕ') *a/m.* muscle ‿ äußerer Hammermuskel im Ohr.
acoustique (ă-ku-ßti'k) I. *a.* das Gehör, den Schall betreffend: cornet ‿ Hörrohr *n*; maladie ‿ Ohrenleiden *n*; nerf ‿ Gehörnerv *m*; voûte ‿ Klanggewölbe *n*. II. *s/f.* Schall-, Klang-lehre, Akustik.
acouti (ă-ku-ti') *s/m.* zo. Ferkelkaninchen *n* (= agouti). [(zum Weintransport).
acque (ăk) *s/f.* Aak, flacher Nachen auf dem Rhein
acquer (ă-ke') ①a. *v/a.* provN. die Angel beködern.
acquérau (ă-kĕ-rŏ') *s/m.* (Gattel, Boiste, Lnd.: ‿x *pl.*) Wurfmaschine *f*, Feuerschlund, Karthaune *f*.
acquéreur, ‿se (ă-kĕ-rŏ'r, ‿rŏ'ſ) [acquérir] *s.* (A. ohne *f*) Erwerber(in), Käufer(in): ‿ de bonne foi K. auf Treu und Glauben (v. acheteur).
acquérir (ă-kĕ-ri'r) [lt. acquīro] ②l. I. *v/a.* 1. ‿ des richesses, ‿ des connaissances Reichthümer, Kenntnisse erwerben; *pre.* bien mal ‿is ne profite pas unrecht Gut gedeiht nicht (*ant.* perdre). 2. ‿ la certitude die Gewißheit erlangen; ‿ des amis Freunde gewinnen; ma protection vous est ‿ise mein Schutz ist Ihnen sicher; ‿ q. J. an sich fesseln. 3. käuflich an sich bringen, erstehen. II. *v/n.* sich (moralisch) vervollkommnen, an Güte zunehmen. III. s'‿ sich erwerben, verschaffen: l'expérience s'‿iert Erfahrung läßt sich erlangen.
acquêt (ă-kæ') [lt. acquisītum] *s/m.* 1. drt. Erwerb, Kauf. 2. Erworbenes *n* (in der Ehe angeschafftes Gut), bsd. *pl.* 3. Errungenschaft *f*, Gewinn: *pre.* il n'y a si bel ‿ que le don nichts ist so billig, als was man geschenkt bekommt; il n'y a grand ‿ à le vendre bei dem Verkauf kommt nicht viel heraus.
acquêter (ă-kæ-te') ①a. *v/a.* drt. unbewegliches Gut erwerben.
acquiescement (ă-kĭĕ-ßmã') *s/m.*, ‿nce (‿ßã'ß) *s/f.* ‿ à qc. Einwilligung *f*, Fügung *f* in, Zustimmung *f* zu et. Syn. l'*acquiescement* suppose une sorte de soumission; le *consentement*, une sorte de supériorité; l'*adhésion*, l'approbation ou l'autorisation donnée avec complaisance.
acquiescer (‿ße') [lt. acquiescĕre] ①b. *v/n.* ‿ à qc. 1. einwilligen in et. 2. sich gefallen lassen, sich fügen, nachgeben; disposé à ‿ nachgiebig. Syn. on *accède* à un traité; on *acquiesce* à une décision; on *adhère* à une opinion (v. céder).
acquis, auch **acquit** (ă-ki') [acquérir] *s/m.* 1. Fähigkeiten *f/pl.* (angeeignete), Kenntnisse *f/pl.*, Lebenserfahrungen *f/pl.* 2. Einfluß durch Lebensstellung &c.; avoir de l'‿ was los haben.
acquisitif, ‿ve (ă-ki-ſi-ti'f, ‿ti'w) *a.* abus. durch Gewohnheit angenommen.
acquisition (ă-ki-ſi-ßĭŏ') [lt. acquisitio] *s/f.* 1. Erwerbung, Ankauf *m*; *fig.* j'ai fait l'‿ d'un rhume ich habe mir e-n Schnupfen geholt. 2. erworbenes Gut.
acquisivité (ă-ki-ſi-wi-te') *s/f.* phrén. Sinn *m* des Erwerbens; Diebssinn *m*.
acquit (ă-ki') [acquitter] *s/m.* 1. Quittung *f*, Schein: ‿ à caution, de précaution Paßirschein; ‿ de douane Zollschein; ‿ de franchise Zollfreischein; ‿ patent Anweisung *f* auf das Schatzamt; Kassenschein. 2. Bezahlung *f*, Tilgung *f*: pour ‿ Betrag erhalten; mettre son ‿ à (sur) un mémoire e-e Rechnung quittiren; payé à l'‿ de q. zu J-s Decharge (für J-s Rechnung) bezahlt; par manière d'‿ zum Schein, obenhin. 3. *fig.* Beruhigung *f*: pour l'‿ de ma conscience um mein Gewissen zu beruhigen. 4. Ausſatz (beim Billard): donner l'‿ aussetzen; jouer à l'‿ darum spielen, wer das Ganze bezahlen soll. Syn. l'*acquit* décharge la personne ou la chose; le *paiement* termine le marché.
acquittable (ă-ki-ta'bl) *a.* tilgbar, zahlbar.
acquittement (‿tmã') *s/m.* 1. Zahlung *f*, Tilgung *f*. 2. Freisprechung *f*, weil keine Schuld erwiesen (v. absolution).
acquitter (‿te') [acquit] ①a. I. *v/a.* 1. ‿ q. de ses dettes &c. J. von s-n Schulden &c. frei machen; ‿ sa conscience s-n Gewissen entlasten. 2. ‿ q. J. freisprechen. 3. ‿ des dettes Schulden abtragen, bezahlen; ‿ des engagements seinen Verpflichtungen nachkommen. 4. ‿ un compte eine Rechnung quittiren. Syn. après avoir *acquitté* un mémoire, on est *quitte* envers le marchand. II. s'‿ l. s'‿ de qch. sich von et. frei machen, seine Schulden bezahlen; *fig.* s'‿ d'un devoir sich einer Verpflichtung entledigen, seine Pflicht thun; s'en ‿ sich geschickt herausziehen; *pre.* qui s'‿e, s'enrichit wer seine Schulden bezahlt, verbessert sein Vermögen. 2. s'‿ envers q. d'un service rendu sich gegen J. für einen geleisteten Dienst dankbar zeigen. 3. wieder herauskommen, zu s-m Schaden kommen. 4. sich aussetzen (beim Billard). Syn. *acquitter*, c'est décharger d'une obligation; *payer*, donner le prix convenu de qc.
acranie (ă-kra-ni') [crane] *s/f.* an. Schädellosigkeit. [an. schädellos.
acranien, ‿ne (ă-kra-nĭĕ', ‿nĭæ'n) *a.*
acrasie (ă-kra-ſi') [grch.] *s/f.* méd. Unmäßigkeit im Essen und Trinken.
acratie (‿ßi') [grch.] *s/f.* méd. Schwäche, Unvermögen, sich zu bewegen (Boi.).
acratisme (ă-kra-ti'ßm) *s/m.* Frühstück *n* bei den alten Griechen.
acratoposie (ă-kra-tŏ-po-ſi') *s/m.* med. Getränk *n* aus lauterem Wein; unlöschbarer Durst.
acre (ă'kr) [lt. ăger] *s/f.* (auch *m* Vauban &) Acker *m*, Morgen Landes *m*, 30 ares.
Acre (a'kr) *s/m.* Ptolemaïs, Accon, Stadt in Syrien, v. Saint-Jean.
âcre (ā'kr) [lt. ācer] *a.* 1. scharf, herbe, ätzend: principe ‿ scharfer Stoff. 2. *fig.* beißend, bitter. Syn. *âcre*, saveur forte et brûlante; *âpre*, saveur acide et astringente (v. acerbe und acrimonieux).
acrée (ă-kre') *s/f.* 1. Art Tagschmetterling *m*. 2. Mißtrauen *n*.
acrelet (ă-krĭ-læ') *s/m.* bittere Dattel.
acrément (ă-krĕ-mã') *s/m.* türk. Rindshaut *f*.
acrémonien, ‿ne (ă-krĕ-mŏ-nĭĕ', ‿nĭæ'n) *a.* akremonien-, faserpilz-artig.
acrémonion (‿nĭŏ') [grch.] *s/m.* auf Bäumen wachsender Faserpilz.
âcreté (ā-krĕ-te') [lt. ācrĭtas] *s/f.* Herbe *n*, Schärfe, scharfer Stoff; *fig.* unfreundliches Wesen, Bitterkeit. Syn. l'*acrimonie* est le diminutif de l'*âcreté*.
acribologie (ă-kri-bŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Genauigkeit im Ausdruck, im Styl.
acridé, ‿dée (ă-kri-de'), ‿dien, ‿ne (‿dĭĕ', ‿dĭæ'n) [grch.] I. *a.* heuschreckenartig. II. ‿s *s/m. pl.* Schwarmheuschrecken *f*.
acridogène (ă-kri-dŏ-Gæ'n) *a.* durch Heuschrecken erzeugt.
acridogénose (ă-kri-dŏ-Gĕ-nŏ'ſ) *s/f.* durch Heuschrecken erzeugte Krankheit.
acridophage (‿fa'G) [grch.] *a.* Heuschrecken
acrie (ă-kri') *s/f.* = acrée 2. [essend.
acrimonie (ă-kri-mŏ-ni') [lt. ācrĭmōnia] *s/f.* Schärfe, Säure; *fig.* Bitterkeit (v. âcreté).
acrimonieux, ‿se (‿nĭŏ', ‿nĭŏ'ſ) *a.* scharf; *fig.* bitter, gallicht: discours ‿ stechende Rede. Syn. *acrimonieux* est le diminutif de *âcre*; v. âcreté. [gel *m* an Absonderung.
acrinie (ă-kri-ni') [grch.] *s/f.* méd. Man-
acripenne (ă-kri-pæ'n) [lt. ācer, penna] *a.* zo. mit spitzen Federn.
acrisie (ă-kri-ſi') [grch.] *s/f.* méd. Nichteintreten *n*, Unvollständigkeit der Krisis.
acritique (ă-kri-ti'k) [grch.] *a.* méd. nicht entscheidend, ohne Krisis.
acroa(ma)tique (ă-kro-ă-(ma)-ti'k) [grch.] *a.* h.a. 1. die (mündlich) vorgetragene Lehre betreffend (v. ésotérique). 2. von Büchern: von philosophischen Lehren handelnd; biblisch: auf erhabene Dinge bezüglich.
acrobate (ă-krŏ-ba't) [grch.] *s/m.* Seiltänzer, Luftspringer.
acrobatie (‿ba-ßi') *s/f.* Seiltänzerkünste *pl.*
acrobatique (ă-krŏ-ba-ti'k) *a.* seiltänzerisch; machine ‿ Hebezeug *n*.
acrocarpe (ă-krŏ-ka'rp) [grch.] *a.* mit einer an der Spitze stehenden Frucht.
Acrocérannes (ă-krŏ-ßĕ-ro'n(a)b) [grch.] *s/m. pl.* das akrokerauniſche Gebirge in Epirus, jetzt Khimiotti.
acrocéraunien, ‿ne (ă-krŏ-ßĕ-ro-nĭĕ', ‿nĭæ'n) *a.* akrokeraunisch. [ende *n*.
acrochir (‿ki'r) *s/m.* Fingerspitze *f*, Hand-
acrochirisme (ă-krŏ-ki-ri'ßm) *s/m.* Faustkampf bei den alten Griechen.
acrochiriste (‿ri'ßt) *s/m.* Faustkämpfer.
acrocholie (‿kŏ-li') [grch.] *s/f.* Jähzorn *m*.
acrochorde (ă-krŏ-kŏ'rd) [grch.] *s/m.* zo. Warzenschlange *f*. [Hängewarze *f*.
acrochordon (ă-krŏ-kŏr-dŏ') [grch.] *s/m.*
acrochorisme (ă-krŏ-kŏ-ri'ßm) *s/m.* Leibesübung *f*.

Digitized by Google

acta est fabula ; la pièce est jouée
ad aperturam libri à livre ouvert

Acrocorinthe (ä-krö-kö-rä't) *s/f.* Citadelle von Korinth.
acrodactyle (⌣dä-kti'l) *s/m.* Zehenrücken.
acrodynie (ä-krö-di-ni') [grch.] *s/f.* Epidemie, deren Hauptsymptome Schmerzen an den Extremitäten sind.
acrogène (⌣Gä'n) *a.* = acotylédone.
acrolithe (ä-krö-li't) [grch.] *a.* am äußersten Ende von Stein: statue ⌣ antike grch. Holzstatue, mit Händen und Füßen von Stein.
acrologie (ä-krö-lö-Gi') [grch.] *s/f.* Untersuchung der höchsten philosophischen Prinzipien.
acrologique (ä-krö-lö-Gi'k) *a.* was die Akrologie betrifft.
acromatique ff. (⌣ma-ti'k) = achromatique.
acromial, ⌣e (ä-krö-miä'l) [grch.] *a.* auf Schulterhöhe.
acromien ‡, **⌣ne** (ä-krö-miä', ⌣iä'n) *a.* artère ⌣ne Schulterhöhen-Arterie *f.*
acromion ‡ (ä-krö-miq') [grch.] *s/m.* Schulterhöhe *f.*
acromphale (ä-krq-fä'l) od. ⌣lion ‡ (⌣fä-liq') *s/m.* Nabelmitte *f.*
acronyque (ä-krö-ni'k) [grch.] *a.* 1. = achronique. 2. nagelartig gekrümmt.
acropathie (⌣pa-ti') [grch.] *s/f.* path. Leiden *n* a. d. Extremitäten, am Muttermunde.
acropode (⌣po'd) [grch.] *s/m.* Obertheil e-s Pegelfußes. 2. Fußgestell e-r Säule.
acropole (⌣pö'l), **⌣polis** (⌣pö-li'ß) [grch.] I. *s/f.* Hochburg. II. A⌣ id., Citadelle v. Athen.
acroposthie (ä-krö-pö-ßti') *s/f.* Vorhaut.
acrosarque (ä-krö-ßa'rk) *s/m.* runde, fleischige Frucht *f* auf dem Kelche.
acrospire (ä-krö-ßpi'r) [grch.] *s/f.* Blattfederchen *n* des Gerstenkeimes.
acrospore (⌣ßpö'r) *s/m.* Faser-, Keulchenpilz.
acrostiche (ä-krö-ßti'sch) [grch.] *s/m.* u. *a.* Akrostichon *n*, Gedicht, in dem die Anfangsbuchstaben der Zeilen einen Namen bilden; zu einem Akrostichen gehörig.
acrostique, auch ⌣c (⌣ßti'k) *s/f.* Staubfaden *m.*
acrostome (ä-krö-ßtö'm) *s/m.* Art Eingeweidewurm.
acrotarse (ä-krö-ta'rß) *s/m.* Spann *m.*
acrotère (⌣tä'r) [grch.] *s/m.* 1. arch. kleines hervorragendes Fußgestell von Statuen. 2. an. ⌣s *pl.* Extremitäten *f/pl.* (Hände, Füße).
acrotériasme (ä-krö-té-riä'ßm) [grch.] *s/m.* Abnehmen *n* der Hand, des Fußes.
acrotisme (ä-krö-ti'ßm) *s/m.* transscendentale Philosophie (v. acrologie).
act. □ Abkürzung von actif, activement.
acta sanctorum (ä-kta' ßq-ktö-rö'm) *s/m. pl.* Lebensgeschichte *f* der Heiligen (v. Bollandistes).
acte (äkt) [lt. actus] *s/m.* 1. Handlung *f*, That *f*, Werk *n*; ⌣ d'autorité Machtspruch, Gewaltstreich: faire ⌣ d'autorité durchgreifend verfahren; ⌣ de complaisance Gefälligkeit *f*; faire ⌣ de bonne volonté seinen guten Willen zeigen; ⌣ d'hostilité Feindseligkeit *f*; ⌣ de possession Besitzhandlung *f*, Besitzergreifung *f*; faire ⌣ de présence persönlich erscheinen (wo man der Schicklichkeit wegen erscheinen muß); ⌣ de vertu edle That, schöner Zug, tugendhafte Regung; faire un ⌣ de contrition Buße *f* thun. 2. Wirkung *f*, Wirklichkeit *f*: en ⌣ = actu [lt.] wirklich (*ant.* en puissance = potentia [lt.] möglich); réduire la puissance à l'⌣ das Vermögen zur That werden lassen. 3. gerichtliche Verhandlung, Protokoll *n*, Urkunde *f*, Rechtsgeschäft *n*; *fig.* Zeugniß *n*; ⌣ sous seing privé außergerichtlicher Vertrag; ⌣ simulé Scheinvertrag; ⌣ valable rechtsgültiger Vertrag; ⌣ d'accusation Anklageakte *f*; ⌣ additionnel Zusatz, Zusatzakte Napoleons 1815; ⌣ de baptême Taufschein; ⌣ en brevet im Original ausgelieferte Verhandlung; ⌣ respectueux (besser: sommation respectueuse) notarielle Abfrage Mündiger bei Eltern, welche die Heiraths-Erlaubniß verweigern; A⌣ de la Confédération germanique (auch l'A⌣ fédéral) Bundesakte *f*; ⌣ de l'état civil Verzeichniß *n* des Personenstandes; ⌣ final du Congrès de Vienne Wiener Schlußakte 1815; ⌣ de navigation Navigationsakte (in England 1660); ⌣ notarié, judiciaire notarielle, gerichtliche Amtshandlung *f*; Urkunde(n) *f*, Schriftstück(e) *n* darüber; passer un ⌣ par-devant notaire e-n Vertrag vor dem Notar abschließen; demander ⌣ de qc. et. beglaubigen, zu Protokoll nehmen lassen; prendre ⌣ de qc. zu Protokoll nehmen; *fig.* etwas konstatiren, ad notam nehmen; donner ⌣ de qc. et. beurkunden, *fig.* et. bezeugen. 4. Akt, Aufzug im Drama. 5. Redeakt in Schulen; Feierlichkeit *f.* 6. ⌣s *pl.* Verhandlungsschriften der Behörden; Akten; Protokolle; Verhandlungen gelehrter Gesellschaften; ⌣s de la foi Autodafé *n*; A⌣s des apôtres Apostel-, ⌣s des martyrs Geschichte *f* der Märtyrer. Syn. l'*action* est la manifestation de la puissance qui agit; l'*acte* en est l'effet manifesté et le résultat.
actée (ä-kté') [lt. actaea] I. *s/f.* Christofskraut *n*, Schwarzwurz; ⌣ des Alpes Art Wolfswurzel. II. A⌣ *npr. f.* 1. Aktäa. 2. Tribus von Attika.
Actéon ‡ (ä-kté-q') I. *npr. m.* 1. myth. Aktäon, der in e-n Hirsch verwandelt wurde (Ovid: Metamorphosen II). 2. Sternbild. II. a⌣ *s/ap.* 1. Schmetterlingsart. 2. Muschelart.
actéoniser ‡ F (ä-kté-o-ni-ße') ①a. *v/a.* ⌣ q. J-m Hörner aufsetzen; J. zum Hahnrei machen.
acter⌣ (ä-kte') [acte] ①a. *v/n.* Urkunden aufsetzen.
acteur, **⌣trice** (ä-ktö'r, ⌣ktri'ß) [lt. actor] *s.* 1. handelnde Person. 2. Schauspieler(in): P ⌣-guitare steifer Sch.; P acteuse Statistin *f.* 3. Theilnehmer(in); F Mitspieler(in). Syn. On est *acteur* de fait; *comédien* de profession.
actiaque (ä-kßiä'k) [Actium] h.a. *a.* aktisch: l'ère ⌣ Zeitrechnung seit der Schlacht bei Aktium (31 vor Chr.).
actidion ‡ (ä-kti-diq') *s/m.* Champignonart *f.*
actif, ⌣ve □ (ä-kti'f, ⌣i'w) [lt. activus] I. *a.* 1. wirksam, aktiv (*ant.* passif): citoyen ⌣ Bürger im Besitz der bürgerl. Ehrenrechte; dettes ⌣ves ausstehende Forderungen, Schulden; service ⌣ aktiver Dienst; verbe ⌣ Aktivum *n*; voix ⌣ve et passive Recht *n* zu wählen u. gewählt zu w. 2. *fig.* thätig (v. agissant): prendre une part ⌣ve dans une affaire lebhaften Antheil an etwas nehmen. 3. munter, lebhaft. II. *s/m.* 1. l'⌣ das Handlungs-Vermögen, die Aktiva: ⌣ présumé nach Wahrscheinlichkeit veranschlagte Aktiva; ⌣ net reine Aktiva nach Abzug der Passiva; ⌣ social Gesellschaftsvermögen *n.* 2. à l'⌣ im Aktiv (Verb). III. ce verbe s'emploie activement dies Verb wird transitiv gebraucht.
actile (ä-kti'l) *s/f.* Muschelart.
actinenchyme (ä-kti-nq-schi'm) *s/m.* an. Aktinenchymgewebe *n.*
actiniaires (⌣niä'r ⑧b) [grch.] *s/f. pl.* See-Anemonen.
actin(id)iens ‡ (ä-kti-ni-diq', ⌣niq' ⑧b) *s/m. pl.* See-Nesseln *f.*
actinie (ä-kti-ni') [grch.] *s/f.* Meerassel, See-Nessel: ⌣ ridée Runzel-Anemone; ⌣ plumeuse Feder-Anemone.
actiniforme (ä-kti-ni-fö'rm) *a.* strahlenförmig.
actinocarpe (ä-kti-nö-ka'rp) *a.* mit strahlenförmigen Früchten versehen.
actinolithe (⌣li't) *s/m.* min. = actinote.
***actino*morphe** (ä-kti-nö-mö'rf), *a.* L.: actini⌣ I. *a.* strahlenförmig. II. ⌣s *s/m. pl.* Strahlenthiere *n. pl.*
actinostome (⌣ßtö'm) *a.* mit e-m strahlenförmigen Munde.
actinote (ä-kti-nö't) [grch.] *s/m.* min. Strahlstein, Aktino(li)t(h).
actinoteux, ⌣se (ä-kti-nö-tö' ⑩a, ⌣ö'ß) od. **actinotique** (⌣ti'k) *a.* strahlsteinhaltig.
actino*zoaires* ‡ (ä-kti-nö-ßö-ä'r), **⌣zoés** (⌣ßö-e') *s/m. pl.* Strahlenthiere *n. pl.*
action ‡ (ä-kßiq' ⑯) [lt. actio] *s/f.* 1. Handlung: ⌣ de marcher Gehen *n*; ⌣ de penser Denken *n*; *poét.* engE. Haupthandlung; unité d'⌣ Einheit in der (dramatischen) Handlung; ⌣ de grâces kirchliche Danksagung; ⌣s *pl.* (*ant.* paroles) Thaten; fête des belles ⌣s Jahresfest *n* der guten Handlungen in Frankreich während der ersten Republik; *prv.* les ⌣s sont des mâles, les paroles sont des femelles Handeln ist besser als Reden. Syn. l'homme de bien fait de bonnes *actions*; le bon chrétien, de bonnes *œuvres* (v. acte). 2. Lebendigkeit, Mienenspiel *n* (von Schauspielern u. Rednern), öffentlicher Vortrag *m*: parler (d'⌣) avec ⌣ lebhaft reden, gestikuliren; son ⌣ ordinaire s-e gewöhnliche Haltung; langage d'⌣ Geberdensprache, Pantomime; von Pferden: avoir la bouche en ⌣ mit der Stange (dem Gebiß) spielen; avoir de l'⌣ feurig sein; ⌣s Bewegungen des Pferdes (Sue). 3. Thätigkeit: les ⌣s vitales Lebensprozeß *m*; les ⌣s naturelles Verdauungsprozeß *m*; les ⌣s animales thierische Verrichtungen, Lebensthätigkeit; être en ⌣ in Thätigkeit, im Gange, im Zuge sn; entrer en ⌣ handelnd auftreten; ins Feld ziehen. 4. Gefecht: engager une ⌣ den Kampf eröffnen. 5. Wirkung: l'⌣ d'un remède W. e-r Arznei; ⌣ des vagues Anschlagen *n* der Wellen, Wellenschlag *m*; ⌣ et réaction Wirkung u. Gegenwirkung; *fig.* échapper à l'⌣ du temps nicht vom Zahn der Zeit berührt werden. 6. Klage: ⌣ au civil Civil-K.; intenter une ⌣ en justice eine gerichtliche Klage anstrengen; ⌣ au criminel Kriminal-K.; ⌣ de partage Erbtheilungs-K.; ⌣ réelle Real-K.; avoir ⌣ contre q. Klagebefugniß gegen J. haben. 7. Aktie: ⌣ de banque Bank-A.; ⌣ de chemin de fer Eisenbahn-A.; ⌣ d'une mine Kux *m*; commerce d'⌣s Aktienhandel *m*; mettre qc. en ⌣s auf A. gründen; nourrir une ⌣ Einzahlung auf eine A. leisten; fondre une ⌣ eine A. verkaufen (versilbern); porteur d'⌣s Aktien-Inhaber; F ses ⌣s haussent, baissent sein Kredit steigt, nimmt ab; jouer sur ⌣s in Aktien spekuliren; jeu sur (des) ⌣s Aktien-Spekulation.
actioniste (ä-kßiö-ni'ßt) *s/m.* Aktienhändler.
actionnable * (⌣na'bl) *a.* verklagbar, gerichtlich zu belangen.
actionnaire (ä-kßiö-nä'r) I. *s/m.* 1. Aktienbesitzer. 2. F Leichtgläubiger. II. * ⌣ment *adv.* in Aktien.
actionné, ⌣e F (ä-kßiö-ne') *a. abus.* ⌣ autour de q. um J. geschäftig.
actionner⌣ (⌣) ①a. I. *v/a.* gerichtlich belangen. II. s'⌣ sich Mühe geben, thätig sn.
Actium (ä-kßiö'm) *npr. m.* Stadt und Vorgebirge in Epirus.
activer⌣ * (ä-kti-we') ①a. I. *v/a.* in Thätigkeit setzen, beschleunigen, beleben, fördern. II. *abus.* s'⌣ sich beeilen, *fig.* wieder aufleben.
activité (ä-kti-wi-te') [lt.] *s/f.* 1. Wirksamkeit: sphère d'⌣ Wirkungskreis *m.* 2. Thätigkeit, Fleiß *m*, Betrieb *m*; *fig.* Munterkeit; en ⌣ de service, en ⌣ in aktivem Dienst. John Acton
actuaire (ä-ktuä'r) *s/m.* 1. h.a. ⚓ leichtes Kriegsschiff. 2. Aktuar, Protokollführer.
actualisation ‡ * (ä-ktüa-li-ßa-ßiq' ⑯) *s/f.* *abus.* Vergegenwärtigung, Realisirung.
actualiser⌣ * (ä-ktüa-li-ße') ①a. *v/a.* vergegenwärtigen, realisiren.
actualité * (ä-ktüa-li-te') *s/f.* Wirklichkeit, Gegenwart, Zeitumstände *m/pl.*, Beziehung, Anspielung auf diese: gravures d'⌣s Bilder aus der Tagesgeschichte; *abus.* ces questions sont palpitantes d'⌣ diese Fragen bieten für die Gegenwart lebhaftes Interesse; en faire un objet d'⌣ Wichtigkeit beilegen, als brennende Frage hinstellen.

inactif
indolent
neutre
passif

nonchalance
mollesse

Adamville Adé Adélia Adinkerke Affreville Agay

Adalberon

actuel, ‿le (ă-ktüĕ'l, ‿ä'l⑩) [lt. actuālis] *a.* 1. wirklich, thatsächlich (*ant.* potentiel). 2. gegenwärtig, jetzig. **‿lement** (‿æl-mg') *adv.* jetzt. **Syn.** *actuellement* marque qc. d'opposé à ce qui est idéal, possible; *présentement* désigne un présent indépendant de tout ce qui précède; *à présent* est relatif à un temps antérieur avec lequel il a un rapport d'opposition; *maintenant* exprime une suite du passé. 3. wirksam: méd. cautère ‿ Eisen *n* zum Ausbrennen; grâce ‿le wirkende Gnade.

acudie (ă-kü-dī') *s/f.* zo. amerikan. Leuchtkäfer.

acuité (ă-küi-te'), Poit.: I (ă-l) [lt. ăcus] *s/f.* Spitzigkeit, Schärfe; auch *fig.*: ‿ d'une douleur Heftigkeit eines Schmerzes; méd. ‿ akuter (sich bald entscheidender) Zustand.

acul ⊙ (ă-kü') *s/m.* 1. Hintergrund. 2. Hinterwand des Fischzaunes (auf der Meeresseite). 3. Waldecke (v. accul u. acut).

aculé, ‿e ✿ (ă-kü-le') [lt. ăculĕus] I. *a.* stacheltragend. II. ‿es *s/f. pl.* Stachelträger *m/pl.* [stachelförmig.

aculéiforme ✿ (ă-kü-lé-ī-fō'rm) [lt.] *a.*

aculiame (‿lïă'm) *s/m.* neuspanischer Hirsch.

acuminé, ‿ée ⚘ (ă-kü-mi-ne'), ‿**eux**, ‿**se** (‿nö'⑩a, ‿ö'ſ) [lt. ăcūmen] *a.* scharf zugespitzt. [tragend.

acuminifère ✿ (ă-kü-mi-ni-fă'r) *a.* spitzen-

acuminifolié, ‿e ⚘ (‿fō-lie') *a.* spitzblätterig.

acuponcturale ✿ (‿pg-ktü-ră'l) *a/f.* méd. aiguille ‿ Nadel *f* zur Akupunktur.

acuponcture ✿ A.* (‿ktü'r), auch ‿punc‿ [lt. ăcus, pungere] *s/f.* Nadelstechen *n* (orientalische Heilmethode gegen Darmgrimmen rc. durch einen Stich in die Leber rc.).

acuponcturer ‖ ✿ (ă-kü-pg-ktü-re') ① a. *v/a.* ‿ q. bei J-m die Akupunktur ausführen.

acuponct(ur)eur ✿ (‿ktü-rö'r, ‿kiö'r) *s/m.* der die Nadelpunktur ausführt. [baum.

Adarzo

acurnier ‖ ⚘ (ă-kür-nie') *s/m.* Kornelkirsch-

acut, ‿e (ă-kü'⑨b, ‿t) [lt. ăcūtus] I. *s/m.* Buchstabe mit dem Akutus (´) darüber; Aeußerste *n*; Ende *n*; Spitze *f* e-s Bohrers (Boi.); Waldecke *f* (Cpl.). II. *a.* vue ‿e scharfes Auge.

acutangle ✿ (ă-kü-tg'gl) [lt. ăcūtus angŭlus] *a.* spitzwinkelig, mit spitzen Facetten.

acutangulaire ✿ (‿tg-gü-lă'r) *a.* einen spitzen Winkel bildend.

acutangulé, ‿ée ✿ (ă-kü-tg-gü-le'), ‿**eux**, ‿**se** (‿lö'⑩a, ‿ö'ſ) *a.* scharfkantig (*ant.* obtusangulé). [*fig.* Heftigkeit.

acutesse * (ă-kü-tæ'ß) [lt.] *s/f.* Schärfe;

acuticaudé, ‿e ✿ (ă-kü-ti-ko-be') [lt. ăcūtus, cauda] *a.* mit spitzem Schwanze.

acuticorne ✿ (ă-kü-ti-kō'rn) [lt. cornu] *a.* spitzhörnig. [mit spitzen Rippen.

acuticosté, ‿e ✿ (‿kō-ßte') [lt. costa] *a.*

acutiflore ⚘ (‿flō'r) [lt. flōs] *a.* spitzblüthig.

acutifolié, ‿e ⚘ (ă-kü-ti-fō-lie') [lt. fŏlium] *a.* spitzblätterig. [Blattlappen.

acutilobé, ‿e ⚘ (‿lō-be') *a.* mit spitzen

acutipenne ✿ (ă-kü-ti-pæ'n) *a.* zo. mit spitzen Federn. [Schnabel.

acutirostre ✿ (‿rō'ßtr) *a.* zo. mit spitzem

acuto-épineux, ‿se ✿ (‿to' é-pi-nö' ⑩a, ‿ö'ſ) *a.* spitzdornig, stachlig.

acyanoblepsie ✿ (ă-ßiă-nō-blĕ-pßī') [grch.] *s/f.* Unvermögen *n*, die blaue Farbe zu erkennen.

acyrologie ✿ ↘ (ă-ßi-rō-lō-ʒī') [grch.] *s/f.* Unangemessenheit des Styls. [keit.

acysie ✿ (‿ßī') [grch.] *s/f.* méd. Unfruchtbar-

A. D. *abr.* = anno domini (ă-no-dō-mi-ni') im Jahre des Herrn. [kugel.

adaca ⚘ (ă-dă-kă') *s/f.* indianische Blumen-

adactyle ✿ (‿ktī'l) [grch.] *a.* zo. fingerlos.

adage (ă-da'ʒ) [lt. ădăgium] *s/m.* Sprichwort *n*: ne parler que par ‿s eine sentenziöse Sprache führen (v. aphorisme).

adagio ♪ (ă-dă-ʒiō') [it.] I. *adv.* langsam. II. *s/m.* (‿s *pl.*; A. ch. *pl.*) Musikstück *n* in langsamem Tempo.

adaimonie ✿ (ă-dæ-mō-nī') [grch.] *s/f.* = adémonie.

Adalard ‖ (ă-dă-lă'r) *npr. m.* = Adélard.

Adalbert ‖ (ă-dăl-bă'r) *n.d.b. m.*

adalie ⚘ (ă-dă-lī') *s/f.* malabarische Lippie.

adalingue (ă-dă-lă'g) *s/m.* Edeling, muthmaßlicher Thronerbe bei den Angelsachsen.

Adam ‖ (ă-dg') *npr. m.* 1. Adam. 2. *fig.* ↘ Mensch: il n'est pas de la côte d'‿ er ist nicht von hoher Abkunft; frère du côté d'‿ von Adam her verwandt; je ne le connais ni d'Ève ni d'‿ ich kenne ihn gar nicht; pomme d'‿ Paradiesapfel. 3. ‿ de la Halle, fr. Dichter 13. sæ. 4. Maître ‿ od. ‿ Billaut, Tischler, Dichter in Nevers († 1662). 5. Adolphe ‿ fr. Komponist († 1856).

adamantin ‖, ‿e (ă-dă-mg-tg', ‿ī'n) [lt. ădămantĭnus] *a.* diamantartig.

adamas ‖ (ă-dă-ma') *s/m.* das härteste Eisen, Stahl; Diamant.

Adana

adamique (‿mī'k) *a.* adamisch: race ‿ Urstamm *m*; terre ‿ aufgeschwemmtes Land.

Adamite (ă-dă-mī't), ‿**ien** (‿mig') *s/m.* Adamit, Anhänger der religiösen Sekte, welche die Ehe u. Kleidung verwarf.

Adanero

adane (ă-da'n) [it.] *s/m.* Adeno, Stör im Po.

Adanson ‖ (ă-dg-ßg'), auch ‿**mson** u. ‿**nzon** *npr. m.* Michel ‿, fr. Naturforscher, † 1806.

adansonie ⚘ (‿ßō-nī') *s/f.* Affenbrotbaum *m*.

adansonine ✿ (ă-dg-ßō-ni'n) *s/f.* Bitter *n* aus den Affenbrotbaumblättern.

Adalgise

adaptable * ↘ (ă-dă-ptă'bl) *a.* auf etwas passend, anwendbar. [passung.

Adalric

adaptation ‖ ↘ (ă-dă-ptă-ßig'⑩) *s/f.* An-

adapter ‿ (ă-dă-pte') [lt. aptus] ① a. I. *v/a.* ‿ qc. à qc. et. einer Sache anpassen, auf et. anwenden. II. s'‿ zu ea., et. passen, sich einfügen, angewandt werden.

adarce ✿ (ă-dă'rß), ‿**ca** (‿ka', Boi.) [lt.] *s/m.* Salzschaum des Meerwassers.

adarticulation ✿ (ă-dăr-ti-kü-lă-ßig') *s/f.* an. flache bewegliche Knochenfügung.

adatais (ă-da-tæ' ⑩a) od. ‿**tis** (‿tī'ß) *s/m.* bengalisches Nesseltuch.

adaulages ‖ ⚓ (ă-do-la'ʒ) *s/m. pl.* Fleisch *n*, das für eine Seereise aufbewahrt wird.

Adda (ăd-da', ⚐ ă‿) *npr. m.* Fluß in Oberitalien. [richtliche Zuerkennung.

addiction ‖ † (ă-di-kßig') [lt.] *s/f.* drt. ge-

Addison ‖ (ă-di-ßg') *npr. m.* engl. Schr. (1672 bis 1719) Herausgeber des Spectator.

additif, ‿ve ✿ (ă-di-tī'f, ‿ī'w) [lt. addĭtīvus] *a.* gr. zugesetzt (zu Wurzelwörtern).

addition ‖ (ă-di-ßig', *st.s.* ăd-di-ßi-g') [lt.] *s/f.* 1. Hinzufügung: ‿s au livre d'Esther Stücke *n pl.* in Esther; faire des ‿s à ... anbauen, hinzufügen; par ‿ anhangweise. 2. Zusatz *m*, Randnote, Zugabe, Anhang *m*: informer par ‿ e-e neue Verhandlung wegen neu hinzugetretener Umstände aufnehmen. 3. Addition: faire une ‿ addiren. 4. Rechnung (im Gasthause): demander l'‿ seine Rechnung verlangen; l'‿ s'il vous plaît wieviel bin ich schuldig? (v. accroissement).

additionnel, ‿le (ă-di-ßiō-næ'l, ‿æ'l) *a.* zusätzlich, angehängt, neu; centime, impôt ‿ Steuerzuschlag *m*.

additionner ‿ (‿ne') ① a. I. *v/a.* addiren, zusammenzählen: phm. ‿ qc. de qc. et. mit et. vermischen, versetzen. II. s'‿ sich zusammenzählen lassen, zusammengezählt w.

adducteur ✿ (ă-dü-ktö'r) [lt.] *s/m.* u. *a.* an. Anziehmuskel; vaisseaux ‿s zuführende Gefäße *n. pl.*

adductif, ‿ve ✿ (‿ktī'f, ‿ī'w) [lt.] *a.* an. was die Anziehung bewirkt.

adduction ‖ ✿ (‿kßig') [lt.] *s/f.* an. anziehende Muskelbewegung (*ant.* abduction).

adecte ✿ (ă-dæ'kt) *a.* méd. beruhigend: médicament ‿ Mittel gegen Zufälle, welche von zu starken Arzneien herrühren.

Adélaïde (ă-dé-lă-ī'd) I. *n.d.b. f.* Adelheid. II. *npr. f.* id., Stadt in Australien.

adélantade (ă-dé-lg-tă'd) [spn.] *s/m.* Statthalter, Militair-Gouverneur in Spanien.

Adélard ‖ (ă-dé-lă'r) *n.d.b. m.* Adelhard.

Adelbert ‖ (ă-dæl-bă'r) *n.d.b. m.* Adalbert.

Adèle (ă-dæ'l) I. *n.d.b. f.* Adele. II. **a.** *n/ap. f.* ✿ Schmetterlingsgattung.

Adelgise (ă-dæl-ʒī'ſ) *n.d.b. f.* Adalgisa.

Adelgonde (‿gg'd) *n.d.b. f.* Adelgunde.

adélie ⚘ (ă-dé-lī') *s/f.* Adelie, Euphorbienart.

Adelin(d)e (ă-dlĕ'd, ‿lī'n) *n.d.b. f.* Adeline.

adélobranche ✿ (ă-dé-lō-brg'ſch) [grch.] I. *a.* zo. mit unsichtbaren Kiemen. II. ‿s *s/m. pl.* scheinbar kiemenlose Weichthiere.

adélocéphale ✿ (ă-dé-lō-ßé-fă'l) [grch.] *a.* mit unsichtbarem Kopfe.

adélocère ✿ (ă-dé-lō-ßă'r) [grch.] *a.* mit unsichtbaren Hörnern.

adéloderme ✿ (‿dă'rm) [grch.] *a.* mit Kiemen unter der Haut.

adélogène ✿ (ă-dé-lō-ʒæ'n) [grch.] *a.* von zweifelhafter Bildung (Geologie).

adélopneumoné, ‿e ✿ (‿pnö-mō-ne') [grch.] *a.* (Weichthiere) mit versteckten Lungen.

adélopode ✿ (ă-dé-lō-po'd) [grch.] *a.* mit unsichtbaren Füßen.

adélostome ✿ (ă-dé-lō-ßtō'm) [grch.] *a.* mit unsichtbarem Munde.

adelphe ⚘ (ă-dæ'lf) [grch.] *a.* verwachsen: étamines ‿s bündelige Staubfäden.

adelphie ⚘ (ă-dæl-fī') [grch.] *s/f.* Verwachsen *n* der Staubfäden; Klasse von Pflanzen mit verwachsenen Staubfäden.

adelphique ⚘ (‿fī'k) [grch.] *a.* plante ‿ Pflanze mit verwachsenen Staubfäden.

adelphixie ✿ ↘ (ă-dæl-fi-kßī') [grch.] *s/f.* Mitleidenschaft mehrerer in Verbindung stehender Körper-Theile. [Unruhe.

adémonie ✿ (ă-dé-mō-nī') [grch.] *s/f.* Angst,

ademption ‖ † (Stf.: ă-dg-pßig') [lt.] *s/f.* drt. Widerrufung eines Vermächtnisses.

Aden (ă-dæ'n) *npr. m.* St. im glücklichen Arabien.

adénalgie ✿ (ă-dé-năl-ʒī') [grch.] *s/f.* Drüsenschmerz *m*. [Krankheit gehörig.

adénalgique ✿ (‿ʒī'k) *a.* zur Drüsen-

adénanthe ⚘ (ă-dé-ng't) *a.* drüsenblumig.

adénanthère ⚘ (‿ng-tă'r) *s/f.* Drüsenbaum *m*.

adène ⚘ (ă-dæ'n) *s/m.* arabische Giftstaude.

adénemphraxie ✿ (ă-dé-ng-frä-kßī') *s/f.* Verstopfung der Drüsen.

Adenès (Gé.: ‿nez)-**le-Roi** (ă-d'nă'ß, ă-b'ne' lö riă') *npr. m.* Trouvère (nordfranzösischer Minnesänger) des 13. Jahrhunderts.

adénite ✿ (ă-dé-nī't) *s/f.* Drüsenentzündung.

adénocalicé, ‿e ⚘ (‿nō-kă-li-ße') *a.* mit drüsenartigen Flecken auf dem Blumenkelche.

adénographe ✿ (ă-dé-nō-gră'f) *s/m.* Drüsenbeschreiber.

adénographie ✿ (‿gră-fī') *s/f.* Drüsenbeschreibung.

adénoïde ✿ (ă-dé-nō-ī'd) *a.* drüsenartig.

adénologie ✿ (‿nō-lō-ʒī') *s/f.* Drüsenkunde.

adéno-méningée ✿ (ă-dé-no-mé-ng-ʒe') *a/f.* méd. fièvre ‿ Schleimfieber *n*

adénoncose ✿ (ă-dé-ng-kō'ſ) [grch.] *s/f.* méd. Drüsenanschwellung.

adéno-nerveuse ✿ (ă-dé-no' năr-wö'ſ) *a/f.* méd. fièvre ‿ Pest.

adéno-pharyngien ‖ ✿ (ă-dé no' fă-rg-ʒig') *a/m.* an. muscle ‿ Schilddrüsenmuskel *m*.

adénophthalmie ✿ (ă-dé-nō-ftăl-mī') *s/f.* méd. Entzündung der Talgdrüsen der Augenlider. [senblätterig.

adénophylle ⚘ (ă-dé-nō-fī'l) [grch.] *a.* drü-

adénose ✿ (‿nō'ſ) [grch.] *s/f.* chronisches Drüsenleiden.

adénostemme (Cpl., B.: ă-dé-nō-ßtæ'm), Lnd.: ‿**ème** (‿æ'm) *s/f.* ⚘ Drüsenblume.

adénotomie ✿ ↘ (‿tō-mī') [grch.] *s/f.* Drüsenzergliederung, Drüsenschnitt *m*.

adens ‖ ⚐ (ă-dg') *adv.* flach auf der Erde.

adent ‖ ⊙ (ă-dg') [lt. dens] *s/m.* Verzahnung *f*, Verzapfung *f*: ‿s converts in einander gefügte Zähne, Zapfen.

soustraction : soustraire : retra…

Deuregart 588. 16 ed. 1878. ad honorem = gratuitement

ad gloriam pour la gloire

adenter ‖ ⊙ (ă-dg-te') ①a. *v/a.* verzapfen, verzahnen.

Adéone (ă-dé-ō'n) [lt.] *npr.f.* myth. Adeo'na, Schutzgöttin der Heimkehrenden (vgl. Abéone).

adéphage ⊘(ă-dé-fa'ʒ) [grch.] I. *a.* gefräßig, heißhungrig. II. *~s s/m. pl.* Raubkäfer.

adéphagie ⊘ (ă-dé-fă-ʒi') [grch.] *s/f.* Gefräßigkeit, Heißhunger *m*.

adepte (ă-dĕ'pt) [lt. adeptus] *s/m.* Alchymist, Goldmacher, Eingeweihter.

adéquat, ~e (ă-dé-kŭa' ⑨a. ~'t; M-Cz., Fe., N.: im *m* u. *f* ~kŭa't) [lt. adaequātus] *a.* phls. 1. angemessen, entsprechend: ~ en tous points in allen Punkten übereinstimmend. 2. vollständig, erschöpfend.

adextré, ~e (ă-dĕ-kstre') [lt. dexter] *a.* bl. ~ d'une croix rechts von (mit) e-m Kreuze.

adformant, ~e ⊘ (ăd-fŏr-mg' ⑨a. ~g't) [lt.] *a.* u. *s/f.* lettre ~e afformativer Buchstabe (hebr. *gr.*). [*v/a.* anhauchen.

a(d)haler ~ † (ă-(d)ă-le') [lt. adhālāre] ①a.

Ad(h)émar (ă-dé-ma'r) *n.d.b. m.* A'demar.

adhérence (~rg'ß) [lt. adhaerentia] *s/f.* 1. Anhangen *n*, Zusammenhangen *n*, Verwachsensein *n*; phys. Adhäsion (Anziehung); ~ à qc. Ankleben *n* an et.; *fg.* Anhänglichkeit an et. 2. * ~s *s/f. pl.* an. Verwachsungen. **Syn.** l'*adhérence* est la propriété d'adhérer, l'*adhésion* est l'action même d'adhérer.

adhérent, ~e (ă-dé-rg' ⑨a u. b, ~g't) [lt.] I. *a.* anhangend, anklebend, angewachsen an; ♀ dicht anliegend, verwachsen mit. II. *s/m.* 1. ~ de l'Église réformée Bekenner der reformirten Kirche. 2. meist *mr. part* u. *pl.* Anhänger, Spießgeselle(n). **Syn.** une chose est *adhérente* par l'effet d'une propriété naturelle, *attachée* par le fait d'autrui, *annexée* par suite d'une adjonction à ...., d'une réunion avec ....; l'écorce est *adhérente* au bois, les voiles sont *attachées* au mât, le Hanovre est *annexé* à la Prusse (v. complice).

adhérer ~ (ă-dé-re') [lt. adhaerēre] ①g. I. *v/n.* 1. anhangen, ankleben, verwachsen sein mit; *fg.* festkleben: ~ à un parti sich zu einer Partei halten; ~ à des erreurs an Irrthümern festhalten; drt. † ~ à une appellation bei einer Berufung beharren. 2. *fg.* beistimmen, seine Zustimmung ertheilen. II. *s'~* B. (+ Poit.) sich fest an ea. anschließen. **Syn.** v. acquiescer.

adhésif, ~ve (~si'f, ~i'w) [lt.] I. *a.* 1. anklebend: chir. emplâtre ~ Heftpflaster *n*; inflammation ~ve Adhäsiventzündung *f*. 2. *fg.* beistimmend. II. *s/m.* Bindemittel *n*.

adhésion ‖ (ă-dé-ʒig' ⑱) [lt. adhaesio] *s/f.* Anhangen *n*; phys. Adhäsion (Anziehungskraft); *fg.* Zustimmung, Beitritt *m*: acte d'~ Beitrittserklärung; donner son ~ ſ-n Beitritt erklären. **Syn.** v. consentement.

adhirer ‖ (ă-di-re') = adirer. [v. adhérence.

ad hoc (ăd ŏ'k) [lt. ad hoc negōtium] *adv.* ausdrücklich; genau; für diesen bestimmten Zweck; répondre ~ ganz bestimmt antworten.

ad hominem (ăd ŏ-mi-nĕ'm) [lt.] *adv.* argument ~ Schlußfolgerung, welche sich direkt gegen den Angeredeten richtet; disputer ~ den Gegner mit seinen eigenen Waffen bekämpfen.

ad honores (ăd ŏ-no-rĕ'ß) [lt.] *adv.* nur dem Titel nach: conseiller ~ Titularrath.

adiacritolâtrie ⊘ (ă-diă-kri-tŏ-la-tri') [grch.] *s/f.* grober Fetischismus, Götzendienst.

adiantacé, ~tacée ♀ (ă-dig-ta-ße'), **~tidé, ~e** (~ti-de') [adiante] *a.* frauenhaarartig.

adiante ♀ (ă-dig't) [lt. adiantum] *s/m.* Steinraute *f*, Frauenhaar *n* (v. capillaire).

adiantifolié, ~e ♀ (ă-dig-ti-fŏ-lie') *a.* frauenhaarblätterig.

adiantite ⊘ (~ti't) *s/f.* fossiles Frauenhaar.

adiaphane ⊘ (ă-diă-fa'n) [grch.] *a.* undurchsichtig, nicht durchscheinend, dicht.

adiaphore (ă-diă-fŏ'r) [grch.] I. *a.* phls. gleichgültig; weder gut noch böse. II. *s/m.* les ~s Dinge *n. pl.*, die man oh. Gewissensbedrängniß thun od. lassen kann.

adiaphorèse ⊘ (~fŏ-ræ'ſ) [grch.] *s/f.* méd. Mangel *m* an Hautausdünstung.

adiaphorie ⊘ † (ă-diă-fŏ-ri') [grch.] *s/f.* phls. Gleichgültigkeit.

adiaphori(s)te † (~ri'(ß)t) [grch.] *s/m.* gemäßigter Lutheraner, Anhänger Melanchthons.

adiapneustie ⊘ (ă-diă-pnö-ßti') [grch.] *s/f.* = adiaphorèse.

adiaptote ⊘ (~ptŏ't) [grch.] *s/m.* méd. Arznei *f* gegen Kolik. [Verstopfung.

adiarrhée ⊘ (ă-diă-re') [grch.] *s/f.* Leibes-

adieu † (ă-diö') I. *int.* Gott befohlen, lebe wohl! *iro.* gute Nacht! si la fièvre vient à redoubler, ~ le malade! wenn das Fieber wiederkommt, ist es aus mit dem Kranken; *prv.* ~ panier, vendanges sont faites die Sache ist zu Wasser geworden, die Vorbereitungen waren vergeblich; ~ en voilà assez! nun genug! (um einen lästigen Menschen loszuwerden). II. *s/m. pl.* adieux (ă-diö' ⑱b) Abschied, Lebewohl *n*: dire ~, faire ses ~x Lebewohl sagen, *fg.* entsagen; je ne vous dis pas ~, sans ~ auf baldiges Wiedersehn! † ~ vous dis lebt wohl (M.E. 2. 6); P dire ~ tout bas sich drücken (still abgehen); *poët.* les ~x du jour die letzten Strahlen der Sonne. **Syn.** *adieu* se dit quand on prend congé; *bonjour*, quand on se rencontre; *bonsoir*, quand on prend congé le soir; *bonne nuit*, quand on quitte quelqu'un qui va se coucher.

adieu-tout ‖ (ă-diö-tu') *int.* nur zu!

adieu-va ⚓ (ă-diö-wa') *int.* Achtung! Ree!

Adige (ă-di'ʒ) *npr.f.* Etsch (Fluß).

adimain ‖ (ă-di-mg') *s/m.* libysches Schaf.

adimian ‖ ♀ (~mig') *s/m.* Amaranthentulpe *f*.

adinole ⊘ (~nŏ'l) *s/m.* min. dichter Feldspath.

adiousias (ă-diu-ßiă'ß) *int.* (Chénier) = adiusias.

adipeux, ~se ⊘ (ă-di-pö' ⑱a, ~ö'ſ) [lt. adeps] *a.* an. schmierig, fetthaltig: membrane ~se Fetthaut *f*; nageoire ~se Fettflosse *f*. [artiger Stoff, Körper.

adipide ⊘ (ă-di-pi'd) [lt.] *s/f.* chm. fett-

adipocire ⊘ (~pŏ-ßi'r) [lt. adipocēra] *s/m.* chm. Fettwachs *n*, Leichenfett *n*: ~ de baleine Wallrath. [méd. Durstlosigkeit.

adipsie ⊘ (~pßi'), Boi. auch ~ée [grch.] *s/f.*

adirer ‖ † (ă-di-re') [lt. adi(s)rare] ①a. *v/a.* drt. verkramen; jetzt nur gebräuchlich in actes ~és verkramte Akten, Dokumente.

adiscal, ~e ♀ (ă-di-ßkă'l) [lt. discus] *a.* von der Scheibe getrennt.

adition ‖ (ă-di-ßig') [lt.] *s/f.* drt. nur gbr. in: ~ d'hérédité Erbschafts-Antritt *m*.

adiusias (ă-diu-ßiă'ß) [prvz.] *int.* guten Tag, Adieu (M.Scapin 3. 2); pays d'~ Gascogne *f*.

adive (ă-di'w) *s/m.* Schakal, Zwergwolf.

adj. *abr.* von adjectif, ~vement.

adjacent, ~e (ă-dʒă-ßg' ⑨a u. b, ~g't) [lt. adjăcens] I. *a.* anliegend, angrenzend: angle ~ Nebenwinkel *m*; rue ~e Nebenstraße *f*. II. *s.* Grenznachbar(in).

adjectif, ~ve (ă-dʒĕ-kti'f, ~i'w) [lt.] I. *a.* 1. objektivisch: proposition ~ve Adjektivsatz *m*. 2. couleur ~ve eine nur durch Vermittlung e-s dritten Stoffes auftragbare Farbe. II. *s/m.* Adjektiv *n*, Eigenschaftswort *n*, Beiwort *n*: ~ attributif attributives Adjektiv; ~ déterminatif Bestimmungswort *n*; ~épithète Epitheton *n*; ~ numéral Zahlwort *n*; ~ physique A., das eine sinnlich wahrnehmbare Eigenschaft bezeichnet; ~ prédicatif Prädikats-A. *n*; ~ prépositif Artikel *m*, Demonstrativ *n* od. Possessiv *n*, Wort, das nur vorgesetzt wird; ~ pronominal adjektivisches Fürwort; ~ verbal adjektivisches Partizip.

adjection ‖ ⟍ (ă-dʒĕ-kßig' ⑱) [lt.] *s/f.* Zusatz *m*, Beifügung.

adjectival, ~e * (ă-dʒĕ-kti-wă'l) *a. abus.* adjektivisch.

adjectiver ‖ * ⟍ (ă-dʒĕ-kti-we') ①a. *v/a.* ein Wort als Adjektiv brauchen; P ~ q. J. ausschimpfen.

adjoindre (ă-dʒŏg'dr) [lt. adjungĕre] ④b. I. *v/a.* zugesellen; als Amtsgehülfen beiordnen. II. *s'~* q. sich J. als Gehülfen nehmen.

adjoint, ~e (ă-dʒŏg' ⑨a, ~g't) [lt. adjunctus] I. *a.* 1. beigeordnet: professeur ~ Hülfslehrer *m*; juré ~ Ersatzgeschworner *m*; dieux ~s untergeordnete Götter, z. B. Bellona neben Mars. 2. ♀ durch kurzen Stiel mit dem Stamme verbunden. II. *s/m.* 1. Amtsgehülfe, Adjunkt (Stellvertreter); ~ du maire Beigeordneter (madame l'~e Frau des Amtsgehülfen &). 2. Nebenumstand. 3. Interjektion *f*.

adjonction ‖ (ă-dʒŏ-kßig' ⑱) [lt. adjunctio] *s/f.* 1. Zuordnung e-s Gehülfen. 2. Hinzufügung (z. von Wählern zu e-r andern Klasse). 3. *gr.* eine Art Ellipse (v. zeugme).

adjudant ~ † (ă-dʒŭ-dg') [lt. adjūtāre, prvz. ajudár] *s/m.* Adjutant, Gehülfe: ~commandant Stabsoffizier, der A. ist; ~général General-A.; ~-major du bataillon Bataillons-A.; ~-major du régiment Regiments-A.; ~-sous-officier Ober-Feldwebel; ~-vaguemestre Feldwebel, der die Briefe und Gelder des Regiments in Empfang nimmt; ~ de place Platzmajor; fonctions d'~ Adjutantendienst; † ~s de Paris zur Gendarmerie gehöriges Offizierkorps (v. aide de camp).

adjudicataire (~di-ka-tæ'r) [lt. adjūdĭcāre] *s.* J. dem et. gerichtlich zuerkannt wird, ist: il est ~ d'une maison ein Haus ist ihm gerichtlich zuerkannt; se rendre ~ d'une terre e. Gut im Meistgebot erstehen.

adjudicateur, ~trice (ă-dʒŭ-di-ka-tö'r, ~tri'ß) *s.* Zuerkennende(r). [erkennend.

adjudicatif, ~ve (~ti'f, ~i'w) *a.* drt. zu-

adjudication ‖ (ă-dʒŭ-di-kă-ßig' ⑱) [lt.] *s/f.* 1. (gerichtliche) Zusprechung: vente par ~ gerichtlicher Verkauf; Auktion. 2. Submission (Lieferung für den geringsten Preis): obtenir des travaux publics par ~ öffentliche Arbeiten durch Submission erhalten.

adjuger ~ (ă-dʒŭ-ʒe'; 16., 17. sæ. auch ă-ʒŭ~ Chi.) [lt. adjūdĭcāre] ①m. I. *v/a.* gerichtlich zuerkennen, zusprechen; zuschlagen (bei Auktionen): ~é *int.* zugeschlagen. II. *s'~* 1. F *s'~* qc. sich et. zueignen. 2. zuerkannt, zugeschlagen werden.

adjurateur ⟍ (ă-dʒŭ-ra-tö'r) [lt. adjūrātor] *s/m.* Beschwörer (v. exorciste).

adjuration ‖ (~ră-ßig' ⑱) [lt.] *s/f.* 1. rl. Beschwörungsformel. 2. Beschwörung; inständige Bitte: faire des ~s à q. J. inständig bitten.

adjurer ~ (ă-dʒŭ-re'; 16. sæ. Bèze auch ă-ʒŭ~) [lt. adjūrāre] ①a. I. *v/a.* 1. rl. beschwören; inständig bitten. 2. feierlich auffordern. II. *s'~ v/rp.* sich feierlich geloben. [reich.

adjutatoire ⟍ (~ta-tŭa'r) [lt.] *a. abus.* hülf-

adjuteur ⟍ (ă-dʒŭ-tö'r) [lt.] *s/m.* (Amts-)Gehülfe, Beistand.

adjutorion ‖ (~tŏ-rig') [lt. adjūtōrium] *s/m.* P Ausstaffirung *f*, überflüssiger Putz.

adjuvant, ~e ⊘ (~wg' ⑨a u. b, ~g't) [lt.] *a.* u. *s/m.* phm. mitwirkend, ein die Hauptarznei unterstützender Zusatz.

ad libitum (ăd li-bi-tŏ'm) [lt.] *adv.* bsd. ♪: nach Belieben. [Thessalien, Gatte der Alce'ste.

Admète (ad-mæ't) *npr. m.* Adme't, König von

admettre (ăd-mæ'tr) [lt. admittĕre] ④p. I. *v/a.* 1. zulassen: ~ q. dans une société J-m Zutritt in eine Gesellschaft gewähren; ~ q. au nombre de ses amis, dans sa familiarité J. ſ-n Freunden beizählen, sich mit ihm auf e-n vertraulichen Fuß stellen; ~ au coin du feu od. Umstände empfangen (*ant.* exclure); † ~ chez

ad huc subjudice lis est = le procès est encore dans la main du juge

adhuc sub judice lis est ... ad libitum au choix, à la volonté juge
Nekam Adonaï! = Vengeance contre toi, ô Adonaï!

mettra
mis

q. einführen bei J-m (M.F.S. 3. 5); drt. ~ q. à se justifier J. zu s-r Rechtfertigung zulassen; ~ q. à faire preuve J. zum Beweise zulassen. 2. erlauben, gut finden: ~ un compte eine Rechnung richtig finden; ~ un livre dans une école ein Buch in einer Schule einführen. 3. annehmen, gelten lassen, zugeben: ~ une prière ein Gesuch annehmen; ~ pour vérité als Wahrheit anerkennen; ~ pour principe als Grundsatz annehmen; généralement ~is allgemein gültig, anerkannt. II. s'~ ⸜ Zutritt erhalten, angenommen werden (besser: être admis). **Syn.** *admettre* exprime que l'on examine les titres; *recevoir* ne désigne que le fait de laisser venir. Celui que l'on *reçoit* entre; celui que l'on *admet* est jugé digne d'entrer. On n'*admet* pas dans sa familiarité tous les gens que l'on *reçoit*.

éliminer
clure

adminicule (ăd-mi-ni-kü'l) [lt. admĭnĭcŭlum] *s/m.* 1. Behelf, Hülfsmittel *n.* 2. drt. Umstand, der zum Beweise beiträgt; unvollständiger Beweis. 3. ♀ Stütze *f*; zo. kleine Zähne am Unterleibe einiger Nymphen. 4. phm. Beförderungsmittel *n.* [verwaltend.

administrant, ~e (~ßtrą̃'ⓐa, ~ą̃'t) [lt.] *a.*

administrateur, ~trice (~ßtra-tö'r, ~tri'ß) [lt. administrātor] *s.* 1. Verwalter(in), Verweser(in); Administrator *m*: ~ d'un pays Landesverw. 2. ⸜ Vormund, Aufseher.

administratif, ~ve ☐ (ăd-mi-ni-ßtra-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* 1. zur Verwaltung gehörig. 2. verwaltend: corps ~ Verwaltungsrath *m*; ~vement *adv.* auf dem Verwaltungswege.

administration ‖ (ăd-mi-ni-ßtrā-ßią̃' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verwaltung, Verwaltungsbehörde: ~ des finances Finanzverwaltung; comité d'~ V.-Ausschuß *m*; conseil d'~ Verwaltungsrath *m.* 2. Regierung; Beamtenpersonal *n*, Ministerium *n*, Intendanz (des Theaters) (v. gouvernement). 3. Handhabung: ~ de la justice Rechtspflege. 4. ~ des sacrements Ertheilung der Sakramente; ~ d'un médicament Eingeben *n* einer Medizin. 5. ~ de preuves, de titres Beibringung von Dokumenten; ~ de témoins Anschaffung von Zeugen. 6. ~s *pl.* geistige Hülfe.

administré (ăd-mi-ni-ßtre') *s/m.* Untergebener einer Verwaltung; Regierter.

administrer‿ (~ni-ßtre') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. verwalten. 2. ~ la justice die Rechtspflege handhaben. 3. verabreichen, geben: ~ un malade einem Kranken die letzte Oelung geben; ~ les sacrements die Sakramente austheilen; ~ une correction e-n Verweis ertheilen. 4. ~ des preuves Beweise beibringen; ~ des témoins Zeugen stellen. II. s'~ 1. verwaltet, gehandhabt werden. 2. P s'~ qc. sich et. zu Gute thun, zu Gemüthe führen.

admirable ☐ (ăd-mi-ra'bl) [lt. admīrābĭlis] I. *a.* 1. bewundernswürdig (*ant.* ridicule); ~ment bien (F † admirabilissime) ganz wunderbar schön. 2. vortrefflich, sehr schön. 3. *iro.* herrlich (Zeichen des Erstaunens). II. *s/f.* große Pfirsichart.

admirant, ~e ⸜ (ăd-mi-rą̃'ⓐa, ~ą̃'t) *a.* Bewunderung ausdrückend.

admirateur, ~trice (ăd-mi-ra-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *s.* 1. Bewunderer, Anbeter(in). 2. (auch *a.*) der sehr leicht et. bewundert.

admiratif, ~ve ☐ (~ti'f, ~i'w) [lt. admiratīvus] *a.* 1. Bewunderung ausdrückend: ton, geste ~ Ton *m*, Zeichen *n* der Bewunderung; point ~ (auch *s/m.*) Ausrufungszeichen *n*; particule ~ve Interjektion *f.* 2. Bewunderung erregend; *iro.* Bewunderung erregen sollend, auf einen Knalleffekt berechnet. 3. hochtragisch.

admiration ‖ (ăd-mi-rā-ßią̃' ⑯) [lt.] *s/f.* (*pl.* nur bei 3.) 1. Bewunderung: digne d'~ bewundernswerth; être transporté d'~, dans un transport d'~ von B. hingerissen sein. 2. Verwunderung. 3. Gegenstand *m* der Bewunderung: *prv.* on tient à ses vieilles ~s alte Liebe rostet nicht.

admirer‿ (ăd-mi-re') [lt. admīrāri] ①a. I. *v/a.* (qc. u. *abs.*) bewundern: se faire ~ sich ~ lassen; ~ que ... (Co.S.: que mit *subj.*, U.Ath.: que mit *ind.*), pour, de mit *inf.*, si ... sich über J. wundern, daß er ...; je vous admire de ... es nimmt mich Wunder, daß Sie ... II. *v/n.* ~ de mit *inf.* (M.E.F. I. 6), comme ... (M.Pr.É. 4. 1), que ... (Pas. Provinc. 9) sich wundern, daß ... III. s'~ sich selbst od. et. bewundern.

admiromane * ⸜ (ăd-mi-rŏ-ma'n) [lt. u. grch.] *s. abus.* der, die Alles bewundert.

admiromanie * ⸜ (~mă-ni') *s/f. abus.* Bewunderungssucht. [keit, Gültigkeit.

admissibilité * (~ßi-bi-li-te') *s/f.* Zulässig-

admissible (~ßi'bl) [lt. admissus] *a.* zulässig, statthaft, gültig (von Sachen).

admission ‖ (ăd-mi-ßią̃' ⑯) [lt.] *s/f.* Zulassung (zum Beweise): ~ à l'examen J. zum Examen; ~ dans une école Aufnahme in eine Schule.

admittatur (ăd-mit-ta-tü'r) [lt.] *s/m.* Zulassungsschein, Fähigkeitszeugniß *n.*

admixtion ‖ ⚗ (ăd-mi-kßtią̃') [lt.] *s/f.* Beimischung. [verb *n.*

admodatif * ⸜ (ăd-mŏ-da-ti'f) *s/m.* Ad-

admodiateur (~dia-tö'r) & v. amodiateur &.

admonestation ‖ † *rét.* (ăd-mŏ-nĕ-ßtā-ßią̃' ⑯), besser: **~nétation** (~nĕ-tā-ßią̃' ⑯) [admonester] *s/f.* unter vier Augen ertheilte Verwarnung, Verweis *m.*

admonesté † (~ßte'), besser: **~nété** (~nĕ-te') [admonester] *s/m.* im Stillen Verwarnter.

admonester‿ † (ăd-mŏ-nĕ-ßte'; 16. sc. ă-mo~), besser: **~néter‿** (~nĕ-te') [b.l. admŏnestāre] ①a. *v/a.* drt. J-m (bei verschlossenen Thüren) einen Verweis ertheilen.

admoniteur, ~trice (ăd-mŏ-ni-tö'r, ~tri'ß) [lt. admŏnĭtor] *s.* Ermahner(in), Warner(in), Rathgeber(in); (~teur im Jesuitenorden der Nächste nach dem General, ~trice in Klöstern die Nächste nach der Oberin).

admonitif, ~ve (ăd-mŏ-ni-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* ermahnend, tadelnd, warnend.

admonition ‖ ⸜ (~ni-ßią̃' ⑯) [lt.] *s/f.* Erinnerung, Ermahnung, Warnung, Verweis *m*, [Rüge.

Admyrauld ‖ (ăd-mi-ro') *npr. m.*

adné, ~e ♀ u. zo. (ăd-ne') [lt. adnātus] *a.* angewachsen. [bindung (Zustand).

adnexion ‖ ⚗ (ăd-nĕ-kßią̃') [lt.] *s/f.* Ver-

adnotation ‖ (ăd-nŏ-tā-ßią̃' ⑯) [lt.] *s/f.* Antwort des Papstes durch bloße Namensunterschrift.

Adoald (ă-dŏ-ă'ld) *npr. m.* A'doald. [schrift.

adobe (ă-dŏ'b) [span.] *s/m.* Luftziegel.

adolescence (ă-dŏ-lĕ-ßą̃'ß) [lt. adŏlescentia] *s/f.* (oh. *pl.*) 1. Jünglingsalter *n.* 2. Jugend. **Syn.** l'*adolescence* désigne de préférence la première partie de la *jeunesse*.

adolescent, ~e (~ßą̃'ⓐa u. b, ~ą̃'t) *s.* u. *a.* I. *s.* Jüngling *m*, Jungfrau *f*: grâce ~e jugendliche Grazie (Sd.); (das *m* meist nur *iro.* für Jüngling, gebräuchlicher: jeune homme); ~ imberbe bartloser, grüner Junge; Gelbschnabel *m.* II. *a.* jung, neu; (Pflanze) die noch nicht getragen hat. [Jüngchen *n.*

adolescentule * ⸜ (~tü'l) *s/m.* meist *iro.*

Adolphe (ă-dŏ'lf) *npr. m.* 1. Adolf. 2. a~ *s.* P Liebhaber, Zuhälter (v. Alphonse).

Adolphine (ă-dŏl-fi'n) *n.d.b. f.* Adolfine.

adombration ‖ ⚗ * (ă-dą̃-brā-ßią̃' ⑯) [lt.] *s/f.* Monographie.

adomestiquer‿ † (ă-dŏ-mĕ-ßti-ke') [lt.] ①a. I. *v/a.* in einem Hause heimisch machen. II. s'~ vertraut werden.

Adonaï (ă-dŏ-nā-i') [hebr.] *s/m.* Adona'i, Benennung Gottes im jüdischen Ritus.

adonc (†, aber jetzt *rét.*) ⸜ (ă-dą̃'k), Sd. Fadotte: **~ques** ‖ (ă-dą̃'k) *adv.* damals, (als)dann. Adon: Auxerre

adonhiramite ☐ (ă-dŏ-ni-ră-mi't) I. *a.* adonhiramitisch. II. A~ *s/m.* Anhänger des Adonhi'ram.

adonide ♀ (~ni'd) [lt. ădōnium] I. *s/f.* Ado'nisröschen *n*; ~ vernale Frühlings-Adonis; ~ annuelle, automnale Sommer-Adonis. II. *s/m.* = adoniste.

adonien ‖, **~ienne** (ă-dŏ-nią̃', ~iä'n), **~ique** (~ni'k) [lt. ădōnium] I. *a.* u. *s/m.* ado'nischer Vers, aus e-m Da'ktylus u. e-m Sponde'us bestehend, der letzte in der Sa'pphischen Strophe. II. Adonie(nne)s *s/f. pl.* Adonisfest *n.*

Adonis (~ni'ß) I. *npr. m.* myth. Ado'nis, Geliebter der Venus. II. a~ *n/ap. m.* 1. schöner Jüngling. 2. Stutzer: faire l'~ stutzern. 3. Adonis (Tagschmetterling). 4. (auch *f*) = adonide I.

adoniser ‖ F (ă-dŏ-ni-se') ①a. I. *v/a.* herausputzen, verschönern. II. s'~ sich schniegeln. [herausputzt.

adoniseur * ⸜ (~sö'r) *s/m.* der J. od. sich

adoniste (~ni'ßt) *s/m.* Gartenbotaniker.

adonner‿ (~ne') [lt. ad-dōnāre] ①a. I. *v/n.* ⚓ räumen, günstiger werden (vom Winde). II. s'~ à qc. sich e-r Sache hingeben, widmen, derselben obliegen; fröhnen: ~é au libertinage liederlichem Lebenswandel ergethan; s'~ à une personne sich an J. hängen, anschließen, bei J-m bleiben; un chien s'~e à une personne ein Hund läuft J-m nach; F s'~ à la cuisine ein Topfgucker sein; † mon chemin s'y ~e mein Weg führt da vorbei. **Syn.** se *donner* à l'étude c'est s'y *livrer* sans réserve; s'*adonner* à l'étude, c'est simplement s'y *appliquer*.

adoptable * ⸜ (ă-dŏ-pta'bl) [lt. ădoptare] *a.* adoptirbar; der (die, das) sich adoptiren läßt.

adoptant, ~e (ă-dŏ-ptą̃' ⓐb, ~ą̃'t) *s.* Adoptirende(r).

adopté, ~e (ă-dŏ-pte') *s.* Adoptirte(r).

adopter‿ (ă-dŏ-pte') [lt. ădoptāre] ①a. I. *v/a.* 1. an Kindes Statt annehmen. 2. zu sich nehmen, wie sein eigenes Kind behandeln. 3. sich aneignen, sich zu eigen machen: ~ une opinion einer Ansicht beipflichten; ~ une manière de faire qc. einer Art et. zu thun den Vorzug geben; ~ une loi ein Gesetz annehmen. II. s'~ adoptirt, angenommen werden; * ⸜ sich einander befreunden.

adoptien ‖, **~ne** (ă-dŏ-pßią̃', ~iä'n) *s.* Adoptianer(in), Sekte, die Christus nur als Gottes Adoptivsohn anerkannte.

adoptif, ~ve (~pti'f, ~i'w) [lt.] *a.* 1. an Kindes Statt angenommen: enfant ~ Pflegekind *n.* 2. Elternstelle vertretend: père ~ Pflegevater *m*; mère ~ve Pflegemutter *f.*

adoption ‖ (ă-dŏ-pßią̃' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Annahme an Kindes Statt. 2. *fig.* ~ de mots dans une langue Aufnahme fremder Wörter in eine Sprache. 3. Wahl, Vorliebe: fils par ~ Adoptivsohn *m*; fils d'~ Lieblingskind *n*; pays d'~ selbstgewähltes Vaterland (*ant.* rejet).

adorable ☐ (~ra'bl) [lt.] *a.* 1. anbetungswürdig. 2. liebenswürdig. 3. F köstlich, einzig: femme ~ himmlisches Weib.

adorateur, ~trice ⸜ (ă-dŏ-ra-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *s.* (A. oh. *f*) auch *a.* (R.Bé. I. 3. 3: peuple ~ anbetendes Volk) 1. ~ de Dieu Gottesverehrer; ~ d'idoles Götzenanbeter. 2. *fig.* Verehrer(in), Anbeter(in), Liebhaber(in). [*a.* anbetend.

adoratif, ~ve ⸜ (ă-dŏ-ra-ti'f, ~i'w) [lt.]

adoration ‖ (ă-dŏ-rā-ßią̃' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Anbetung: ~ des images Bilderdienst *m*; ~ des mages Anbetung der heiligen drei Könige; ~ des reliques Reliquiendienst *m*; filles de l'~ Benediktinerinnen *pl.* 2. Huldigung (e-m neuerwählten Papst geleistet): élire un pape par voie d'~ e-n Papst od. geheime Abstimmung ernennen. 3. *fig.* Verehrung, heftige Neigung, Vergötterung.

épris
xir
rue Adolphe Adam 4. arr.
" Yonne 16.

ad perpetuam rei memoriam pour perpétuer le souvenir de la chose
ad referendum sous condition d'en référer Adra-das

höchste Liebe: être en ~ devant ... in Anbetung versunken sein vor ..., iro. J. abgöttisch verehren.

adorer ~ (ā-dō-re') [lt. adōrāre] ①a. I. v/a. 1. anbeten (auch abs.): ~ Dieu en esprit et en vérité Gott im Geist u. in der Wahrheit anbeten. 2. verehren, hochachten, Leidenschaft empfinden für ..., vergöttern; ~é angebetet, verehrt (meist de, ↘ par; stets nach dem s.); prv. ~ le veau d'or den Mammon in Ehren halten, reichen Leuten schmeicheln. II. s'~ sich selbst, sich ea. vergöttern, überschätzen. Syn. on adore Dieu, une mère; on honore les saints, les honnêtes gens; on révère les reliques, les personnes illustres.

ados (ā-dō' ⓐa) [fr. dos] s/m. Schräg-, Treib-, Früh-beet n.

adossement ~ (ā-do-ßmā') s/m. Anlehnung f an ...; Böschung f, Abdachung f.

adosser ~ (~ße') [fr. dos] ①a. I. v/a. 1. anlehnen; ⚔ ~é à une forêt den Rücken durch einen Wald gedeckt. 2. ⚘ ~é kurzgestielt; zo. angewachsen = adné. 3. an etwas anbauen. II. s'~ contre, à qc. sich an etwas anlehnen, sich mit dem Rücken gegen ea. stellen; bl. ~é rücklings an ea. gestellt, gelehnt.

adossette ⚘ (ā-do-ßæ't) s/f. Reckart.

adot ♃ (ā-dō') s/m. chm. Stahlwasser n.

adouber ~ (ā-du-be') [afrk. Daube; a/f. ⚓ adouber ausrüsten] ①a. v/a. 1. e-n Stein, eine Figur berühren (Schach, Tricktrack), um sie zurecht zu stellen. 2. = radouber.

adoubeur (~bö'r) s/m. = radoubeur.

adouci ⊙ (ā-du-ßi') s/m. 1. Glättung f (e-s Spiegels). 2. Glätte f. 3. Mittel n zum Glätten. 4. leichte Anlage in Wasserfarben (Malerei).

adoucir (ā-du-ßi'r) [lt. dulcis] ①a. I. v/a. 1. versüßen, mildern. 2. fig. ~ la colère den Zorn besänftigen; ♪ dämpfen: ~ sa voix den Ton der Stimme mildern; fig. aus e-m milderen Tone reden; ~ des couleurs Farben vertreiben, verwaschen, verschmelzen. 3. geschmeidig machen (die Haut). 4. poliren (ein Metall), schmirgeln; fig. abschleifen; ~ une glace einen Spiegel schleifen; ~ un métal Metall glätten; ~ un canon de fusil einen Gewehrlauf schlichten; ~ des angles Ecken abstumpfen (auch fig.). 5. ~ la douleur de q. J-s Schmerz lindern, erleichtern. 6. besänftigen, aufheitern: ~ les traits du visage mildere, freundlichere Gesichtszüge annehmen; ~ les animaux wilde Thiere zähmen. II. s'~ süß werden, gelinder werden, sich besänftigen: le temps s'~t das Wetter wird milder. Syn. on adoucit l'amertume de la douleur; on mitige une pénalité sévère; on modère les passions; on tempère la sévérité par l'indulgence.

adoucissage ⊙ (ā-du-ßi-ßa'ʒ) s/m. 1. Glättung f der Metalle. 2. Pulver n zum Glätten. 3. mildernder Zusatz zu Farben, Milderung f beim Färben.

adoucissant, ~e (ā-du-ßi-ßā' ⓐa u. b, ~ā't) méd. I. a. beruhigend, schmerzstillend; erweichend; antiphlogistisch. II. s/m. beruhigendes Mittel.

adoucissement ~ (~ßmā') s/m. Versüßung f, Tröstung f; Versöhnungsmittel n; méd. Linderung f, Ausgleichung f, Einschränkung f; ⊙ ~ de l'acier Weichmachen n des Stahls; Vertreibung f, Verschmelzung f (Farben); arch. Verzierung f e-r kahlen Oberfläche, Hohlkehle. Syn. v. modération.

adoucisseur, ~se ⊙ (ā-du-ßi-ßö'r, ~ö'ʒ) s. Glas-, Spiegelschleifer(in), Rohrschmirgeler(in), Polirer(in).

adoué, ~e (ā-dūe' ⓢ) [lt. duo] a. ch. gepaart (Rebhühner).

Adour (ā-dū'r) npr. m. Fluß in Süd-Frankreich.

Adouse (ā-dū'ʒ) npr. f. Fluß in Algier.

adoux ‖ ⊙ (ā-dū') s/m. la cuve vient en ~ die Waidküpe bekommt blaue Blumen, Schaum.

ad patres Ϝ (ād pā-træ'ß; L. auch āt p~) [lt.] adv. aller ~ zu den Vätern gehen, sterben; envoyer ~ in die Ewigkeit schicken, tödten lassen; être ~ todt sein.

adrachne ⚘ (ā-drā'kn) [grch.] s/f. Erdbeerstrauch m.

adragant ‖ ⚘ (ā-drā-gā') oder ~(h)e (~gā't) [grch.] I. s/m. Bocksdorn, Traga'nt (v. tragacanthe). II. a. (gomme) ~(e) Gummitragant m.

adragant(h)ine ♃ (~ti'n) s/f. Tragantsteif m.

Adramélech (ā-drā-mé-læ'k) npr. m. Adrame'lech.

Adraste (ā-drā'ßt) [grch.] npr. m. Adra'st, König von Argos.

Adrastée (ā-drā-ßte') [grch.] npr. f. Adraste'a, Göttin der Vergeltung.

ad rem Ϝ (ād ræ'm) [lt.] adv. zur Sache gehörig, passend: répondre ~ energisch, gehörig antworten; int. zur Sache!

adressant, ~e † (ā-dræ-ßā' ⓐa, ~ā't) a. sich richtend: lettres patentes ~es au parlement Verfügung, die an das Parlament gerichtet ist.

adresse ⚕ (ā-dræ'ß) s/f. I. [adresser] 1. Adresse, Aufschrift, Bestimmung: arriver à son ~ an seinen Bestimmungsort gelangen; fig. trait à l'~ de q. Ausfall m gegen J.; ✠ à mon ~ an meine Ordre; ~ au besoin Nothadresse (auf Wechseln). 2. Angabe des Orts, wo J. zu finden ist; Nachweisung: bureau d'~s Intelligenzcomptoir n; fig. co. Neuigkeitsbüreau n, Stadtklatsche; savez-vous son ~ wissen Sie seine Wohnung? Ϝ il m'a pris pour son bureau d'~ er hat mich gehörig ausgefragt; P montrer l'~ de William Rogers imprimée en hippopotame ein falsches Gebiß haben (W. Rogers: Name eines Zahnarztes). 3. Empfehlung(sbrief m). 4. Bittschrift, Denkschrift: ~ de la Chambre Kammeradresse, Antwort auf die Thronrede; projet d'~ Adreßentwurf m; débat d'~ Adreßdebatte. 5. ~ de félicitation, de condoléance, de respect, d'adhésion Glückwunsch-, Beileids-, Ergebenheits-, Zustimmungs-A. oder -Schreiben n. II. [adroit] 1. Geschicklichkeit, Fertigkeit, Gewandtheit: par force et par ~ mit Gewalt u. List; ~ d'esprit Verschlagenheit; ~ de pinceau Gewandtheit in Führung des Pinsels; ~s de style geschickte Stylwendungen; † ~s Schlauheit. 2. Feinheit, List, Kniff m: tour d'~ Kunststück n, Kunstgriff m, Taschenspielerstückchen n. Syn. la dextérité se dit ordinairement des choses du corps; l'adresse, de la conduite des intrigues et des affaires de second ordre; l'habileté, du commerce ou des hautes affaires (v. ruse). Hom. ~ 3. pers. sg. von adresser.

adresser ~ ⚕ (ā-dræ-ße') [dresser] ①b. I. v/a. 1. richten: ~ une lettre à q. e-n Brief an J. adressiren; ~ la parole à q. J. anreden; ~ des reproches à q. J-m Vorwürfe machen; ↘ ~ ses pas vers ... seine Schritte lenken nach ..., zugehen auf ... 2. weisen, schicken: ~ un protégé à q. J-m e-n Schützling überweisen; † ~ q. à inf. J. darauf hinweisen, daß er ... (Calvin). 3. † zu et. gelangen lassen (M.E. 2. 2). 4. † ⁂ = dresser Pas. Provinciale 11. II. ↘ v/n. das Ziel treffen. III. s'~ à sich wenden an, sich mittheilen, reden zu ...; s'~ à l'imagination auf die Phantasie zu wirken suchen; cela s'~e à vous das geht Sie an, damit sind Sie gemeint; où s'~ent tes pas? wohin willst Du? prv. il faut s'~ à Dieu plutôt qu'à ses saints man muß sich gleich an den Herrn selbst wenden, vor die rechte Schmiede gehen; à qui croyez-vous vous ~? wofür halten Sie mich? Ϝ s'~ mal an den Unrechten kommen, übel anlaufen; Annoncenstil: s'~ rue Fulton Näheres in der Fulton-Straße; le paquet s'~e à vous das Packet ist an Sie.

Adrets ‖ (ā-dræ') npr. m. pl. 1. les ~ Dorf (Isère). 2. François des ~ Hugenottenführer, † 1586 (v. auberge).

adriatique (ā-dri-a-ti'k) [lt. (h)adriā(ti)cus] a. la mer ~ (auch l'A~ s/f.) das Adriatische Meer.

Adrien ‖, ~ne (ā-driē', ~æ'n ⓢ) npr. I. m. Hadrian, Adrian. II. ~ne f Adriane (v. Lecouvreur).

adrogation ‖ (ā-drō-gā-ßiō' ⓢ) s/f. h.a. drt. Annahme eines Mündigen an Kindesstatt; Aufnahme e-s Plebejers unter die Patrizier.

adroit, ~e □ (ā-drŏā' ⓐa, ~ā't; † ā-dræ', ~æ't, v. Gresset: Méchant 3. 6, 48; M.T. 3. 3) [droit] a. 1. main ~e geschickte Hand; fig. il est ~ à manier une affaire er weiß mit einer Sache gut umzugehen; P ~ du coude Bummler m. 2. gewandt: cheval ~ gut geschultes Pferd. 3. listig, pfiffig: esprit ~ feiner Kopf; courtisan ~ schlauer Höfling; charlatan ~ geriebener, verschmitzter Betrüger. Syn. l'homme fin ne se laisse pas tromper; le rusé cherche à tromper; l'habile conduit bien une affaire; l'entendu la connaît à fond; le souple s'insinue; l'adroit profite de tous les avantages.

adstriction ‖ ♃ (ād-ßtrik-ßiō') [lt.] s/f. méd. Zusammenziehung (als Wirkung eines adstringirenden Mittels).

aduatique (ā-dūa-ti'k ⓢ) I. a. adua'tisch. II. A~s s/m. pl. Adua'tiker, gal. Volk.

a due ♪ (ā-dū-e') [it.] adv. zu zwei Stimmen.

adulaire ♃ (ā-dū-læ'r) [Adule] a. u. s/m. min. Adular, opalisirender Feldspath v. Gotthard.

adulateur, ~trice (ā-dū-la-tö'r, ~tri'ß) [lt. ādūlātōr] s. u. a. Schmeichler m, Fuchsschwänzer m, Speichellecker m; schmeichlerisch, kriechend (ant. sincère). Syn. le louangeur loue uniquement pour louer; le flagorneur loue à tout propos et maladroitement; le flatteur loue pour plaire; l'adulateur loue avec bassesse et hypocrisie. [flatteur.

adulatif, ~ve † (ā-dū-la-ti'f, ~i'w) a. = flatteur.

adulation ‖ (ā-dū-lā-ßiō' ⓢ) [lt.] s/f. niedrige Schmeichelei, Lobhudelei, Kriecherei; Ϝ Fuchsschwänzerei.

adulatoire ↘ (ā-dū-la-tŏā'r) [lt. adūlātōrius] a. abus. schmeichlerisch, kriechend.

Adule (ā-dū'l) npr. f. h.a. Gotthardgebirge n.

aduler ~ (ā-dū-le') [lt. adūlāri] ①a. I. v/a. ~ q. J-m kriechend schmeicheln, lobhudeln; Ϝ fuchsschwänzen: personne ~ée Person, der man kriechend schmeichelt. II. s'~ ea. lobhudeln.

adulte (ā-dū'lt) [lt. ādultus] I. a. 1. erwachsen, mannbar, ausgewachsen (auch von Thieren u. Pflanzen): l'âge ~, ↘ l'état ~ Mannesalter n. 2. fig. langue ~ vollkommen entwickelte Sprache. II. s. Erwachsene(r): des cours d'~s Fortbildungsanstalt f.

adultérateur ↘ (ā-dūl-té-ra-tö'r) s/m. drt. Verfälscher; Ϝ Kipper.

adultération ‖ ↘ (ā-dūl-té-rā-ßiō' ⓢ) [lt. ādulterātio] s/f. Verfälschung von Münzen, Medikamenten. Syn. v. corruption.

adultère (ā-dūl-tæ'r) I. [lt. ādulterium] s/m. Ehebruch: commettre un ~ die Ehe brechen. II. [lt. adulter] a. u. s. 1. ehebrecherisch: homme ~, femme ~ Ehebrecher(in); † Boi.: ~teresse (~tö-ræ'ß) f. Ehebrecherin. 2. meist poét.: verfälscht, unecht, unlauter.

adultérer ‖ (~té-re') ①g., ~iser ‖ (~ri-ʒe') ①a. [lt.] v/a. phm. verfälschen, versetzen.

adultérin ‖, ~e (ā-dūl-té-rē', ~ri'n) [lt.] a. u. s. 1. im Ehebruch erzeugt. 2. fig. langue ~e sekundäre (Bastard-) Sprache.

aduncirostre ♃ (ā-dō-ßi-ro'ßtr) [lt.] zo. I. a. mit krummem, hakenförmigem Schnabel. II. ~s s/m. pl. Hakenschnäbler.

ad unguem à l'ongle — ad usum delphini
ad unum jusqu'au dernier
aequo animo – avec courage

adurent od. ~**ant**, ~**e** ⚘ (ä-dü-rg̃, ~g̃'t) [lt. adūrens] *a. méd.* brennend, hitzig (Fieber).
adurer ‖ † (ä-dü-re') [dur u. lt. adūro] ①a. *v/a. méd.* 1. verhärten. 2. brennen.
aduste † (ä-dü'ßt) [lt. adustus] *a. méd.* entzündet, verbrannt; *zo.* wie verbrannt (von der Farbe).
adustion ‖ ⚘ (ä-dü-ßtig̃') [lt.] *s/f.* 1. *chir.* oberflächliche Kauterisation (Brennen *n*, Aetzen *n*). 2. *méd.* † Erhitzung, Entzündung.
adutérin ‖, ~**e** ⚘ (ä-dü-te-rg̃', ~ri'n) *a. an.* an den Mutterhörnern.
adutérum ⚘ (ä-dü-te-rö'm) [lt. utĕrus] *s/m. an.* Mutterhörner *n pl.*
ad valorem (äd wä-lo-rä'm) [lt.] *adv.* droits ~ Steuersätze *m/pl.* nach Maßgabe des Werthes. — selon la valeur
advenir (äd-w'ni'r) [lt. advĕnīre] ②h. v. avenir. I. *v/n.* geschehen, sich ereignen: ~ienne que pourra komme was wolle; que Votre (Ton) royaume nous ~ienne zu uns komme Dein Reich! II. † *s/m.* Zukunft *f* (Co. Théod. 3. 5).
adventice ⚘ (äd-wg̃-ti'ß) [lt. adventīcius] *a.* 1. *méd.* zufällig, nicht der Körperbeschaffenheit entstammend. 2. ⚘ wildwachsend. 3. idées ~s von den Sinnen herrührende Begriffe (*ant.* innées).
adventif, ~**e** ⚒ (~ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* 1. † *drt.* bien ~s durch Neben-Erbschaft od. Schenkung zugefallene Güter. 2. ⚘ nachtreibend.
adventurier ‖ † (äd-wg̃-tü-rie') *s/m.* Schiedsrichter bei Turnieren.
adverbe (äd-wä'rb) [lt. adverbium] *s/m. gr.* Adverb *n*, Umstandswort *n*: ~ de cause A. des Grundes, ~ de lieu Orts-A., ~ de manière A. der Art u. Weise, ~ de temps Zeit-A.
adverbial, ~**e** □ (äd-wär-bia'l) *a.* (*pl.* nicht gebr.) *gr.* adverbial: proposition ~e Adverbialsatz *m*; ~**ment** *adv.* als Adverb.
adversaire (äd-wär-ßä'r) [lt. adversārius] *s.* 1. Gegner(in), Widersacher(in); Gegenpartei *f*. 2. Feind: son ~ le plus acharné sein erbittertster Gegner. *Syn.* v. ennemi. — allié, partenaire, auxiliaire, défenseur
adversatif, ~**ve** (~ßa-ti'f, ~i'w) [lt.] *a. gr.* e-n Gegensatz bildend, bezeichnend: conjonction ~ve adversative Konjunktion.
adverse (äd-wä'rß) [lt. adversus] *a.* 1. widrig, entgegenstehend: partie ~ Gegenpartei *f*; avocat ~ Advokat der Gegenpartei; fortune ~ Mißgeschick *n*. 2. ⚘ seitwärts gebogen; ⚘ gebogen liegend.
adversité (äd-wär-ßi-te') [lt. adversĭtas] *s/f.* 1. widriges Schicksal, Widerwärtigkeit: essuyer de grandes ~s großes Unglück haben; abattu par l'~ vom Geschick gebeugt. 2. Unfall *m*. 3. Mißgeschick *n*, Trübsal, Noth. *Syn.* l'*adversité* est une fortune contraire succédant à une fortune meilleure; le *malheur* est une mauvaise destinée; on lutte contre l'*adversité*, on est poursuivi par le *malheur* (*ant.* prospérité).
advertisseur-bouche †(~ti-ßör-bu'sch) *s/m.* Hofbedienter, der anzeigt, daß das Essen bereit.
advitalité (äd-wi-tä-li-te') *s/f. drt.* lebenslänglicher Nießbrauch einer Sache.
advoler * (äd-wö-le') ①a. *v/n. fig.* herbeifliegen (Karr).
advoué † (äd-wue') *s/m.* Kirchen-, Stadtpatron.
advouer † (äd-wu-e') ①a. *v/a.* als Gebieter anerkennen.
adynamico-ataxique ⚘ (ä-di-nä-mi-ko'-ä-tä-kßi'k) [grch.] *a. méd.* fièvre ~ unregelmäßiges, mit Schwäche verbundenes Fieber.
adynamie ⚘ (ä-di-nä-mi') [grch.] *s/f. path.* Kraftlosigkeit, Lähmung, torpöser Zustand.
adynamique ⚘ (ä-di-nä-mi'k) [grch.] *a. méd.* mit allgemeiner Schwäche verbunden: fièvre ~ Faulfieber *n*, torpides Nervenfieber.
adyte (ä-di't) auch ~**um** (ä-di-tö'm) [grch.] *s/m.* Allerheiligstes der alten Tempel.

Aèce (ä-ä'ß) *npr. m.* Aë'tius, römischer Feldherr, 5. *aw.* (= Aetius).
æchmalotarque (ek-mä-lö-tä'rk) *s/m.* jüdischer Gemeindevorsteher in der Babylonischen Gefangenschaft (v. échmalotarque).
æcidie ⚘ (e-ßi-di') [grch.] *s/m.* Schmarotzerschwamm, Brand.
ædélite ⚘ (e-de-li't) [grch.] *s/f. min.* Ädelit.
ædicule (e-di-kü'l) Bo.: *s/m.*, B.: *s/f.* kleiner Tempel.
ædoiodynie ⚘ (e-dö-i-o-di-ni'), auch ~**dœa**~ (~de-ä~) [grch.] *s/f. méd.* Schmerz *m* in den Geschlechtstheilen.
ædoiographie † ⚘ (e-dö-i-o-grä-fi') [grch.] *s/f. an.* Beschreibung der Geschlechtstheile.
ædoiologie ⚘ (e-dö-i-o-lö-Gi') [grch.] *s/f. an.* Lehre von den Geschlechtstheilen.
ædoiotomie ⚘ (e-dö-i-o-tö-mi') [grch.] *s/f. an.* Zergliederung der Geschlechtstheile.
ædoïte ⚘ (e-dö-i't) *s/f. méd.* Entzündung der äußeren Geschlechtstheile.
ægagre (e-gä'gr) [grch.] *s/f. zo.* wilde, kaukasische Ziege. — Aegates i. ?
ægagropile (e-gä-grö-pi'l) *s/f. zo.* Gemsenkugel, deutscher Bezoa'r, Haarball aus dem Magen der Wiederkäuer (v. égagropile).
ægérite ⚘ (e-Ge-ri't) [grch.] *s/f.* Agiri'ta, Pilz.
ægialite ⚘ (e-Giä-li't) [grch.] *zo.* I. *a.* am Wasser lebend (Vögel). II. ~s *s/m.pl.* Wasservögel.
Ægide (e-Gi'd) *npr. m.* Ägi'dius.
ægilops ⚘ (e-Gi-lö'pß) [grch.] *s/m.* 1. Ziegenauge *n*, Winkelgeschwür *n* am Auge. 2. ⚘ Geißauge *n*, Gerstenwalch *n* (v. anchilops).
Ægine (æ-Gi'n) I. *npr. f.* Ägi'na, bei N. I. Hofdame. II. *ap. f.* æ~ Medusenart.
ægipan ‖ (e-Gi-pg̃') [grch.] *s/m.* Ziegenpan, Waldgott mit Ziegenfuß. V. H. [(Strauch).
ægiphile ⚘ (~fi'l) *s/f.* Ziegenbäumchen *n*
ægopode ⚘ (e-gö-po'd) *s/f.*, B. ~**dion** (~dig̃') *s/m.* [lt. ægopŏdium] Gersch *m*, Geißfuß *m*.
Ægos-Potamos (e-gö'ß pö-tä-mö'ß) [grch.] *npr. m.* Fluß auf dem thracischen Chersonnes (Schlacht 405 vor Chr.). — Aeltse
Aëllo (ä-ä-li-o') *npr. f.* Aë'llo, eine der Harpyen.
Ænésidème (e-ne-si-de'm) *npr. m.* Änesidemus, skeptischer Philosoph, 1. *aw.* vor Chr.
æolodicon ‖ (e-ö-lö-di-kg̃') [grch.] *s/m.* Ä'olsharfe *f*. — Aelbake Houseron
Æon ‖ (e-g̃') *s/f.* [grch.] Ae'on *f* (in der Mythologie der Phönizier die erste Frau); Weltgeist *m*.
æquinolithe (e-kü-nö-li't; B.: e-ki~) *s/f. min.* Äquinoli'th *m*. — aegosome
aérage ⚒ (ä-e-ra'G) [lt. aër] *s/m.* Auslüftung *f*, Ventilation *f*; Wetterwechsel: puits d'~ Wetter-, Luft-schacht; voie d'~ Luftloch *n*. — Aelianus
aérateur ⊙ * (ä-e-ra-tö'r) *s/m.* Ventilator.
aération ‖ (ä-e-rä-ßig̃') *s/f.* 1. Lüftung der Blumen, Treibhäuser. 2. = aérage.
aérer (ä-e-re') [lt. aër] ①g. I. *v/a.* frische Luft zuführen, lüften, auslüften, der freien Luft aussetzen: ~ un bouquet die Blumen in e-m Strauße weitläufig binden; ~é gelüftet, luftig, Luft enthaltend; dem Luftwechsel ausgesetzt. II. s'~ gelüftet werden. — Aemilianus [lebend.
aéricole ⚘ (ä-e-ri-kö'l) [lt.] *a.* in der Luft
aéride ⚘ (ä-e-ri'd) *s/f.* (B.: *m*) Luftpflanze, Orchidee. — Aemilius [leiter.
aériducte ⚘ * (ä-e-ri-dü'kt) [lt.] *s/m.* Luft-
aérien, ~**ne** (ä-e-rig̃', ~ä'n) [lt. aërius] *a.* Luft-..., aus Luft bestehend, zur Luft gehörig, der Luft ausgesetzt; luftförmig, luftig: phénomène ~ Lufterscheinung *f*; voyage ~ Luftschifffahrt *f*; champignons ~s an der Luft (über der Erde) wachsende Schwämme *m/pl.*; jardins ~s hängende Gärten *m/pl.*; plantes ~nes Hängepflanzen *f/pl.*; conduit ~ Luft-röhre *f*, -weg *m*; perspective ~ne Luft-Farben-Perspektive *f*; *fig.* * taille ~ne schlanker Wuchs.
aérifère ⚘ (ä-e-ri-fä'r) [lt.] *a. an.* die Luft leitend: voie, conduit ~ Luftweg *m*, Luftröhre *f*.

aérification ‖ ⚘ (ä-e-ri-fi-kä-ßig̃') [lt.] *s/f.* Luftbildung; *chm.* Verwandlung von festen Körpern, Flüssigkeiten ꝛc. in Luft, Gas.
aériforme ⚘ (ä-e-ri-fö'rm) [lt.] *a.* luftförmig (v. gazeux).
aérique ⚘ (ä-e-ri'k) *a.* B. *min.* unter dem Einflusse der Luft stehend.
aériser ‖ ⚘ (ä-e-ri-se') ①a. *v/a.* 1. *chm.* in luft-, gas-förmigen Zustand verwandeln. 2. so dünn wie die Luft machen. [lebend.
aérite ⚘ (ä-e-ri't) *a. u. s.* nur in der Luft
aérivore ⚘ (ä-e-ri-wo'r) [lt.] *a. u. s.* sich von Luft nährend.
aéroclavicorde * ♪ (ä-e-rö-klä-wi-kö'rd) *s/m.* Aëroklavikord *n*, Ä'olsharfe *f* (musikalisches Instrument).
aérodynamique ⚘ (~di-nä-mi'k) [grch.] *phys.* I. *a.* aërodyna'misch. II. *s/f.* Aërodynamik, Lehre von den Kräften der Luft.
aérogastre ⚘ (ä-e-rö-gä'ßtr) [grch.] *s/m.* Luftbauchpilz.
aérognosie ⚘ (~gnö-si') [grch.] *s/f.* Lehre von den Eigenschaften der Luft.
aérographe ⚘ (ä-e-rö-grä'f) [grch.] *s/m.* Luftbeschreiber; tragbarer Telegraph.
aérographie ⚘ (~grä-fi') [grch.] *s/f.* Luftbeschreibung. [schreibung gehörig.
aérographique (~fi'k) ⚘ *a.* zur Luftbe-
aérohydre ⚘ (ä-e-ro-i'dr) [grch.] *a. min.* Mineral *n* mit einer Luftblase.
aéroïde ⚘ (~i'd) [grch.] *s/f. min.* Beryll *m*.
aérole ⚘ (ä-e-rö'l) *s/f.* 1. *an.* Hautwasserbläschen *n*. 2. durchsichtiges Gefäß.
aérolit(h)e ⚘ (ä-e-rö-li't) [grch.] *s/m.* Meteo'rstein, Meteormasse *f* (v. bolide).
aérologie ⚘ (ä-e-rö-lö-Gi') [grch.] *s/f.* Luftlehre, Pneumatik. [treffend.
aérologique ⚘ (~Gi'k) *a.* die Luftlehre be-
aérologue ⚘ (ä-e-rö-lo'g) *s/m.* ⚒ der sich wissenschaftlich mit Ventilation der Wohnungen ꝛc. beschäftigt, Luftkundiger.
aéromancie ⚘ (~mg̃-ßi') [grch.] *s/f.* Kunst aus Lufterscheinungen zu weissagen.
aéromancien ‖, ~**ne** ⚘ (~ßig̃', ~ßiä'n) *s. u. a.* der aus Lufterscheinungen weissagt.
aéromel ⚘ (ä-e-rö-mä'l) [grch.] *s/m.* Honigthau, Manna *n*.
aéromètre ⚘ (~mä'tr) [grch.] *s/m.* Luftdichtigkeitsmesser; Luftwage *f*.
aérométrie ⚘ (~me-tri') *s/f.* Lehre von der Luftmessung. [sung gehörig.
aérométrique ⚘ (~tri'k) *a.* zur Luftmes-
aéromotion ‖ ⚘ * (ä-e-rö-mo-ßig̃') [lt.] *s/f.* Luftschifffahrt. [für die Luftschifffahrt.
aéromotive ⚘ * (~mo-ti'w) *s/f.* Lokomotive
aéronaute (ä-e-rö-nö't) [grch.] *s/m.* Luftschiffer: science de l'~ Luftschiffkunst *f*, Aëronautik *f*.
aéronautique ⚘ (~no-ti'k) I. *a.* zur Luftschifffahrt gehörig. II. *s/f.* Luftschiffkunst.
aéronef ⚘ * (ä-e-rö-nä'f) *s/m.* Dampfschraubenluftschiff *n* des Pariser Luftschiffers Nadar. [zend, durchsichtig wie die Luft.
aérophane ⚘ (ä-e-rö-fa'n) [grch.] *a.* glän-
aérophobe ⚘ (~fö'b) [grch.] *a. u. s/m.* luftscheu(er Mensch).
aérophobie ⚘ (~fö-bi') *s/f.* Luftscheu.
aérophone ⚘ (ä-e-rö-fö'n) [grch.] I. *a.* mit lauttönender Stimme. II. * *s/m.* Aërophon *n*, musikalisches Instrument.
aérophore ⚘ (~fo'r) [grch.] = aérifère.
aéroscaphe ⚘ * (~ßkä'f) *s/m.* Luftschiff *n*.
aérose ⚘ (ä-e-rö's) *s/f.* Erzeugung von Gasarten im menschlichen Körper.
aérosis ⚘ (~rö-si'ß) [grch.] *s/f. méd.* Blutverdünnung.
aérosite ⚘ (~si't) *s/f. min.* Rothgültigerz *n*.
aérosphère ⚘ ⚒ (ä-e-rö-ßfä'r) [grch.] *s/f.* Atmosphäre.
aérostat ‖ ⚘ (ä-e-rö-ßta') [grch.] *s/m.* Luftballon, 1782 von Montgolfier erfunden.
aérostathmion ‖ ⚘ (~ßta-tmig̃') [grch.] *s/m.* Magelhaens' Barometer (1765); Baro-Thermometer.

machides: tribu = [illegible]

T.O.U. = Austriae est imperare orbi universo

Digitized by Google

…quo pulsat pede La mort frappe d'un pied indi…
…re perennius — plus durable que l'airain

aérost(at)ier ǀ ☽ (ā-ē-rō-ßt(a-t)ie') *s/m.* Luftschiffer.
aérostation ǀ ☽ (~ßtā-ßiǫ') *s/f.* Luftschiffkunst, Luftschifffahrt.
aérostatique ☽ (~ßta-ti'k) I. *a.* aërostatisch: ballon ~ Luftballon *m*; vaisseau ~ Luftschiff *n*. II. *s/f.* 1. phys. Statik luftförmiger Körper, Luftgleichgewichtslehre. 2. Luftschifffahrtskunde.
aérosteur ☽ ↘ (ā-ē-rō-ßtö'r) *s/m.* Luftschiffer.
aérotone ☽ (~to'n) *s/m.* Art Windbüchse *f.*
aéro-tube ☽ * (~tü'b) *a.* pompe ~ Saugepumpe *f.*
aërter ǀ (ā-ār-te') ①a. *v/a.* durch das Gebiß, den Zaum (Boi.) anhalten.
æruginenx, ~se ☽ (e-rü-Gi-nö'⑩a, ~ß'j) [lt. aeruginōsus] *a.* kupfergrün, rostfarben.
æsalon ǀ (e-ßā-lǫ') *s/m.* zo. Baumfalke.
æschinomène ⚘ (e-ßki-nō-mæ'n) [grch.] *a.* arbre ~ Sinnpflanze *f.*
æsthésie ☽ (e-ßte-ßi') [grch.] *s/f.* méd. Empfindlichkeit.
æsthétère ☽ (e-ßte-tä'r) [grch.] *s/m.* Sitz, Mittelpunkt der Empfindung.
æsthétique ☽ † (e-ßte-ti'k) *s/f.* Diderot Ästhetik, Schönheits-, Geschmacks-lehre (v. esthétique).
æstuaire (e-ßtüä'r) [lt. aestūārium] *s/m.* 1. bei Ebbe trocken liegende weite Flußmündung. 2. ~s *pl.* h. a. Heizungsröhren *f/pl.* in den Bädern und Häusern der alten Römer.
æthalion ǀ ⚘ (e-tā-liǫ') *s/m.* Schwammart *f.*
æthrioscope ☽ (e-tri-ō-ßko'p) *s/m.* [grch.] phys. Luftklarheitsmesser, Instrument *n* zur Beobachtung, Messung der Durchsichtigkeit der Luft.
æthuse ⚘ (e-tü'j) *s/f.* Gleiße: ~ fétide Gartengleiße, Hundspetersilie; ~ méum Bärenfenchel *m.*
ætiologie ☽ (e-tiō-lō-Gi') [grch.] *s/f.* Lehre von den Krankheitsursachen.
ætiologique ☽ (e-tiō-lō-Gi'k) *a.* zur Lehre von den Krankheitsursachen gehörig.
ætiologue ☽ (~lo'g) [grch.] *s/m.* Ätiolog, der die Lehre von den Krankheitsursachen behandelt.
aétite ☽ (ā-ē-ti't), Boi.: æ~ (ē~) [grch.] *s/f.* min. Adlerstein *m*, Klapperstein *m*, (gelber) Thoneisenstein.
Aétius (ā-ē-ßiü'ß⑯) *npr. m.* = Aëce.
aetrage (ā-ē-tra'G) *s/m.* agr. Vorwerk *n.*
afatonier ǀ ⚘ P (ā-fā-tō-nie') *s/m.* Schlehdorn (= prunellier).
aff F (af) I. *s/m.* Leben *n*: eau d'~ Branntwein; pitancher de l'eau d'~ schnapsen. II P *s/f.* = affaires.
affabilité (ā-fā-bi-li-te') [lt. affābilitas] *s/f.* Leutseligkeit, Freundlichkeit, Umgänglichkeit, humanes Wesen.
affable ☐ (ā-fa'bl) [lt.] *a.* 1. ~ avec, envers, à q. leutselig gegen J., gesellig, umgänglich. 2. human. **Syn.** l'homme *honnête* observe toutes les bienséances; l'homme *civil*, les convenances sociales; l'homme *poli* a des manières particulièrement délicates de se montrer civil. L'homme *affable* est agréable et avenant; les gens *polis* et *affables* ont des manières *gracieuses*. Pour être *civil*, il faut connaître les usages; pour être *poli*, la connaissance de ces usages n'est pas absolument nécessaire, et l'homme distingué d'esprit et d'éducation a presque toujours une politesse naturelle (nach L.) (v. courtoisie).
affabulation ǀ (ā-fā-bü-lā-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Nutzanwendung, Moral der Fabel.
affadir (ā-fa-di'r) [fade] ②a. I. *v/a.* 1. anwidern. 2. unschmackhaft machen, den Geschmack benehmen; *fig.* langweilig machen. 3. J-m Uebelkeit erregen: ~ le cœur Ekel erregen. 4. blaß erscheinen lassen, blaß aussehen machen. II. s'~ ekelhaft, fade w.
affadissant, ~e (ā-fa-di-ßǫ'⑨a, ~ǭ't) *a.* Ekel erregend, anwidernd.
affadissement ‿ (ā-fa-di-ßmǫ') [affadir] *s/m.* path. Uebelkeit *f*; Geschmacklosigkeit *f* (auch *fig.*): ~ de cœur Ekel.

affaiblir (ā-fæ-bli'r) [faible] ②a. I. *v/a.* 1. schwächen, entkräften: ~ un témoignage ein Zeugniß abschwächen. 2. ⊙ dünner, leichter machen; ✽ geringer ausmünzen. 3. verringern: ⚔ ~ une armée eine Armee reduziren. 4. *fig.* verringern, das Ansehen, die Macht schwächen: ~ q. dans sa foi J. in seinem Glauben wankend machen. 5. ~ une teinte einen Farbenton vertreiben. II. s'~ schwächer werden, nachlassen, sich verringern, abnehmen: aller s'~ssant allmählich abnehmen. **Syn.** on *affaiblit* ce qui est fort, on *énerve* ce qui est vigoureux.
affaiblissant, ~e (ā-fæ-bli-ßǫ' ⑨a, ~ǭ't) *a.* schwächend, entkräftend (auch *fig.*).
affaiblissement ‿ (ā-fæ-bli-ßmǫ') *s/m.* 1. Abnahme *f*, Schwächung *f*, Entkräftung *f.* 2. *fig.* Verminderung *f*, Nachlassen *n.* 3. ✽ schlechtere Ausmünzung.
affainéantir † (~nē-ǫ-ti'r) [fainéant] ②b. s'~ sich dem Müßiggange ergeben.
affaire ☐ (ā-fä'r) [à faire] *s/f.* (†a. *m*, vgl. Vg.) I. 1. Geschäft *n*, Verrichtung: avoir ~ à q. mit J-m zu thun h.; avoir ~ avec q. mit J-m Geschäfte haben; je ne veux pas avoir ~ avec lui ich will mit ihm nichts zu schaffen haben; il verra à qui il a ~ er soll sehen, mit wem er es zu thun hat; F avoir ~ de ... zu schaffen haben mit ..., brauchen; *iro.* j'ai ~ de cet homme-là! den könnte ich gerade brauchen! der wäre mir gerade der Rechte! F avoir ~ à la veuve et aux héritiers alle Hände voll zu thun haben; être en ~ avec q. mit J-m verhandeln, Geschäfte h.; être de bonne ~ sich leicht in J-s Launen fügen; faire ~ abschließen, einig w.; ceci fait une bonne ~ hierbei ist et. zu gewinnen; *iro.* vous avez fait là une belle ~ Sie haben da et. Schönes angerichtet; F avoir certaine ~, aller à ses ~s seine Nothdurft verrichten wollen. 2. Sache, Angelegenheit: voici, voilà l'~ so ist die Sache; c'est une autre ~ das ist etwas ganz Anderes; ~ d'honneur Ehrensache, Ehrenhandel *m*; ~ de cœur Liebeshandel *m*; ~ de rien unbedeutende Sache; F ~ de canapé Galanterie; être hors d'~ außer Gefahr sein; F son ~ est faite er ist fertig, besorgt, er muß daran glauben; F avoir son ~ ganz betrunken sein, genug haben; j'en fais mon ~ das laß meine Sorge sein; c'est (cela fera) mon ~ das ist etwas für mich; j'ai votre ~ ich habe (weiß) was (wen) Sie brauchen (suchen); il n'est pas à son ~ er thut es nicht gern, F er ist in einer unangenehmen (fatalen) Lage; cela ne fait rien à l'~ das thut nichts zur Sache; cela ne fait pas l'~ damit ist es nicht gethan; c'est une ~ das ist schwierig; ce n'est pas une ~ das hat nichts zu sagen, F das thut nichts; ce n'est pas une petite ~ das ist keine Kleinigkeit; c'est son ~ er kann sehen, wie er fertig wird, das ist seine Sache, das paßt ihm; F avoir une mauvaise ~ sur les bras sich e-e schlimme Geschichte auf den Hals geladen haben, F in der Dinte sitzen; le bon de l'~ est ... das Beste, Wunderbarste daran ist ...; † de l'argent point d'~ von Geld ist keine Rede. 3. Glück *n*: il a fait son ~ er hat sein Glück gemacht. 4. ~ de qc., de *inf.* spezielles Talent zu et. 5. wichtiger Vorfall: F sa mort est une ~ sein Tod ist ein Ereigniß. 6. ⚔ Gefecht *n*, Treffen *n*: ~ chaude heißer Kampf. 7. Prozeß *m*, Rechtshandel *m*; *fig.* Streit *m*, Handel *m*: plaider une ~ einen Prozeß führen; s'attirer, se faire des ~s sich Händel zuziehen; on m'a fait une ~ avec lui man hat mich mit ihm in Streit verwickelt; vider une ~ e-n Handel abmachen; étouffer une ~ e-e Sache todt machen; tirer q. d'~ J-m heraushelfen. 8. Komplott *n*, Intrigue. II. ~s *pl.* 1. Geschäfte *n. pl.*, Agentur: ~s de commerce Handelsgeschäfte; faire ses ~s s-e Geschäfte besorgen, seinen Geschäften nachgehen; faire de bonnes ~s gute Geschäfte machen; être bien, mal dans ses ~s gut, schlecht stehen, in guten, schlechten Umständen sein; homme d'~s, pratique dans les ~s Geschäfts-mann *m*, -führer *m*, Sachwalter *m*; agent d'~ J. der Anderer Geschäfte besorgt; faiseur d'~s Geschäftemacher *m*, Spekulant *m*; parlons (d')~s reden wir ernstlich! à demain les ~s jetzt still von Geschäften; *prv.* en ~s comme en ~s in Geldsachen hört die Gemüthlichkeit auf; ~ hippiques Sport *m*; ~s spirituelles geistliche, ~s temporelles weltliche Dinge; *prv.* chaque ~ a son temps Alles hat seine Zeit; je n'entends point les ~s ich will Nichts weiter hören, ich lasse mich nicht umstimmen; les ~s font les hommes durch Erfahrung wird man klug; il a plus d'~ que le légat er steckt bis über den Kopf in Geschäften; il n'est point de petites ~s auch der kleinste Feind kann schaden, der Pfennig bringt den Thaler; P elle a ses ~s sie hat ihre Geschichte. 2. Staatsgeschäfte *n. pl.*: ~s de finance Finanzwesen *n*; être à la tête des ~s an der Spitze der Regierung stehen; être dans les ~s die öffentlichen Einkünfte unter sich h., Geschäfte treiben, sich mit Geschäften befassen; ~s publiques Staatsangelegenheiten; Affaires étrangères auswärtige Angelegenheiten; aux Affaires étrangères im Ministerium der ausw. A.; chargé d'~s Geschäftsträger *m.* *Hom.* à faire zu machen.
affairer ‿ F (ā-fæ-re') [affaire] ①a. *v/a.* mit Geschäften überhäufen; ~é beschäftigt: faire l'~é den Geschäftigen spielen; mine ~ée geschäftiges Aussehen.
affaireux, ~se † (ā-fæ-rö' ⑩a, ~ß'j) *a.* was Geschäfte verursacht.
affaisage (ā-fæ-ßa'G) = affaitage.
affaissement ‿ (ā-fæ-ßmǫ') [affaisser] *s/m.* 1. (Ein)sinken *n*; Senkung *f*; weit S.: Sinken *n*, Fallen *n* (e-r Geschwulst), Einschrumpfen *n.* 2. *fig.* méd. Entkräftung *f*, Erschlaffung *f*, Abspannung *f*, Verfall (der Kräfte).
affaisser ‿ (ā-fæ-ße') [faix] ①a. I. *v/a.* 1. nieder-beugen, -drücken, sinken machen. 2. *fig.* schwächen, entkräften, deprimiren, zu Boden drücken. II. s'~ sich senken, *fig.* (hin)sinken, verfallen, welk, schlaff w., bei der Berührung nachgeben: s'~ sous le poids des années vor Alter gebückt gehen.
affaitage (ā-fæ-ta'G) [affaiter], auch ohne ^ *s/m.* ch. Abrichtung *f* eines Jagdvogels.
affaitement ‿ (ā-fæ-tmǫ') [affaiter] *s/m.* 1. = affaitage. 2. ⊙ Lohgarmachen *n* der Felle. 3. *abus.* = enfaitement.
affaiter ‿ (~te') [lt. affectāre] ①a. *v/a.* 1. ch. Falken abrichten. 2. ⊙ Felle zurichten, lohgar machen. 3. *abus.* = enfaiter.
affaiteur (ā-fæ-tö'r) *s/m.* ch. (Falken-)Abrichter.
affale ⚓ (ā-fā'l) [affaler *impér.*] *int.* Schak ab!
affaler ǀ ⚓ (ā-fā-le') [holl. afhalen] ①a. I. *v/a.* abschaken, Tauwerk herunterziehen. II. *v/n.* der Küste zutreiben. III. s'~ 1. herabgleiten, heruntergelassen werden; F fallen. 2. auf Legerwall sein (auf die Küste getrieben werden); ↘ den Landungsplatz verfehlen.
affamer ‿ (ā-fa-me') [faim] ①a. I. *v/a.* 1. aushungern: *prv.* ventre ~é n'a point d'oreilles dem Hungrigen ist schlecht predigen, Noth kennt kein Gebot; ~ toute une table den andern Gästen nichts übrig lassen. 2. hungern lassen: *fig.* ~ l'esprit dem Geiste die Mittel zur Bildung entziehen;

Digitized by Google

a priori à plus forte raison

malveillant

~é (de)… (be)gierig auf …: ↘V.Henr. VI, 151: ~é de sang blutdürstig; ~ée de mari mannstoll. 3. zu knapp, mager machen: ~é knapp, mager, dürftig; homme ~é Mann, der stets in Geldverlegenheit ist; écriture ~ée zu dünne, feine Schrift; habit ~é zu enger Rock. 4. Fische anlocken. II. s'~ ausgehungert werden.

affameur ↘ (ă-fa-mö′r) s/m. Aushungerer.

affangissements ↘ (ă-fą-ĝĭ-ßmą′ ⓐb) s/m. pl. Schlamm-Anhäufung f im Flußbett.

affan(n)eur ↘ (ă-fa-nö′r) s/m. mit Getreide bezahlter Schnitter.

affan(n)ure (~nü′r) [a/f. afan Mühe] s/f. auch ~s pl. Lohnkorn n der Drescher u. Schnitter.

affe F (ăf) s/m. = aff 1.

afféage † (ă-fĕ-a′ĝ) s/m. Handgeld n.

afféagement ‿ † (ă-fĕ-a-ĝ′mą′) [afféager] s/m. Belehnung f e-s Nichtadeligen mit einem Stücke eines Rittergutes.

afféager ‿ † (ă-fĕ-ă-ĝe′) [féage] ①m. v/a. einen Nichtadeligen belehnen; zum Bürgerlehen machen.

afféagiste ↘ (~ĝĭ′ßt) s/m. Afterlehnsträger.

affectant, ~e ↘ (ă-fæ-ktą ⑨a, ~ą′t) a. rührend, nahegehend.

affectation ‖ ⚲ (ă-fæ-ktā-ßią′ ⑯) [lt.] s/f. 1. (meist in Beziehung auf geistige Eigenschaften) gezwungenes Wesen, Ziererei, Unnatur, Verstellung: il y a de l'~ dans ses paroles er spricht geziert; donner dans l'~ in Künstelei, ins Unnatürliche verfallen; (faire) ~ de qc. eitles Herauskehren geistiger Eigenschaften, die in der Regel nicht vorhanden; ~ de modestie erkünstelte Bescheidenheit. 2. Sucht nach et. 3. drt. Bestimmung einer Summe; Hypothek, Verpfändung. 4. méd. empfindlicher Zustand e-s kranken Theils. **Syn.** l'*affectation* est fausse; l'*afféterie* mignarde. L'*affectation* veut paraître ce qu'elle n'est pas; l'*afféterie* est l'abus ou l'excès du gracieux (vgl. affection).

affecter ‿ ⚲ (ă-fæ-kte′) [lt.] ①a. I. v/a. 1. ~ q., qc. für J., für et. Vorliebe zeigen, haben; et. mit Vorliebe brauchen; † ~ l'exemple de q. J. gern zum Vorbilde nehmen (M. Pr.E. 2. 1); ~ une forme eine Form gern annehmen, unter einer bestimmten Form gewöhnlich vorkommen. 2. erkünsteln, erzwingen, vorgeben, affektiren; ~ qc., de inf. sich stellen, mit et. prahlen, das man nicht hat, sich bemühen zu, et. worin suchen: ~ une vertu sich als Tugendheld hinstellen. 3. nach et. begierig streben, nach et. haschen: † montrer d'~ qc. Sehnsucht nach et. auffällig zeigen (M.E. 4. 3). 4. bestimmen: ~ une somme à qc. eine Summe für et. verpfänden, anweisen; ~ un droit à une charge ein Recht mit e-m Amte verbinden. 5. math. ~é d'un signe ein Zeichen habend. 6. méd. angreifen, befallen, eine schädliche Wirkung ausüben: fig. rühren, interessiren. II. s'~ 1. sich betrüben, et. zu Herzen nehmen: il s'~e aisément er ist sehr reizbar. 2. nachgeahmt werden. **Syn.** *affecter*, c'est chercher à montrer des qualités qu'on n'a pas; *se piquer*, c'est se glorifier de qualités que l'on peut avoir.

affectif, ~ve (ă-fæ-kti′f, ~i′w) [lt.] a. das Gemüth betreffend, ergreifend, Gemüths-…: sensation ~ve Gefühlseindruck m (J-J.É. II).

affection ‖ ⚲ (ă-fæ-kßią′ ⑯) [lt.] s/f. 1. Zuneigung, Liebe, Wohlwollen n (ant. haine): avoir de l'~ pour Liebe für J. empfinden, Vergnügen an et. finden; porter de l'~ à q. J-m gewogen sein; prendre q. en ~ J. lieb gewinnen; être l'objet des ~s de q. J-s Liebling sein; prv. ~ fait perdre raison Liebe macht blind. 2. krankhafter Zustand, Leiden n, Beschwerde: ~ hémorrhoïdale Hämorrhoiden pl. 3. Affekt m, Leidenschaft. 4. † Beschaffenheit, Eigenschaft: angles de même ~ Winkel m/pl. von einerlei Größe. **Syn.** v. amitié.

affectionnant, ~e ↘ (ă-fæ-kßiō-ną′ ⑨a, ~ą′t) a. anhänglich.

affectionné, ~e ⚲ □ (ă-fæ-kßiō-ne′) a. wohlgewogen; † s. votre très-~ Ihr Wohlgeneigter (einem Niedrigerstehenden gegenüber).

affectionner ‿ (ă-fæ-kßiō-ne′) [affection] ①a. I. v/a. 1. ~ q. J-m wohlgewogen sein, Zuneigung, Vorliebe für J. empfinden; ~ qc. für et. Neigung haben. 2. ~ qc. sich et. angelegen sein lassen. II. 1. s'~ à q., à qc. J-m, einer Sache sehr ergeben sein, sich für J. interessiren. 2. s'~ q. sich J-s Zuneigung gewinnen.

affectionnivité ↘ (ă-fæ-kßiō-ni-wi-te′) s/f. phrén. Liebessucht. haineux

affectueux, ~se □ (ă-fæ-ktü-ö′ ⑩a, ~ö′ſ) [lt. affectŭōsus] a. herzlich, einnehmend, liebevoll; ergreifend, zärtlich, rührend.

affenage ↘ (ă-fna′ĝ) [affener] s/f. agr. Fütterung, besonders der Schafe (Sd.).

affenager ‿ (ă-fna-ĝe′) ①m., **~er** ‿ (ă-fne′) ①f. [lt. fēnum] v/a. füttern (Sd.), provC.

afférage † (ă-fĕ-ra′ĝ) [afférer] s/m. gerichtliche Taxe.

afférence † (ă-fĕ-rą′ß) s/f. drt. Ertrag m.

afférent, ~e (ă-fĕ-rą′ ⑨a, ~ą′t) [lt.] a. 1. méd. vaisseaux ~s (ant. efférents) zuführende Gefäße. 2. drt. zukommend, gebührend: part ~e rechtlicher Antheil.

afférer ‖ ↘ (ă-fĕ-re′) [lt. affĕro] ①g. v/a. drt. die Antheile festsetzen.

afféreur ↘ (~rö′r) s/m. 1. Einsammler von Strafgeldern. 2. drt. der die Antheile einer Erbschaft ꝛc. bestimmt.

afférir ↘ (ă-fĕ-ri′r) ③s. v/n. drt. zukommen, zufallen.

affermable ↘ (ă-fær-ma′bl) [affermer] a. verpachtbar.

affermage (ă-fær-ma′ĝ) s/m. Pachtvertrag, Verpachtung f; auch † ~me s/f. Pachtpreis m, -zins m.

affermer ‿ (~me′) [ferme] ①a. I. v/a. 1. verpachten. 2. pachten. II. s'~ verpachtet werden (Balz.). **Syn.** on *afferme* un bien rural; on *loue* un logement, des ustensiles, des animaux, &.

affermir (~mi′r) [lt. affirmāre] ③a. I. v/a. 1. befestigen, fest, dauerhaft machen (ant. ébranler): ~ un terrain festen Grund legen; ~ la bouche d'un cheval ein Pferd an die Faust gewöhnen. 2. Halt, Zusammenhang geben (v. raffermir). 3. fig. stärken, kräftigen. II. s'~ 1. stärker, härter w. 2. fig. dauerhafter w., sich befestigen, Festigkeit gewinnen. **Syn.** on *affermit* ce qui est faible, on *assure* ce qui est instable.

affermissement ‿ (ă-fær-mi-ßmą′) [affermir] s/m. 1. Befestigung f (meist fig.). 2. Bestärkung f.

afféron ‖ ⊙ (ă-fĕ-rą′) s/m. Nestelstift, Stift an den Enden der Schnürsenkel ꝛc.

affété, ~e (ă-fe-te′) [von affecter] a. gekünstelt, gesucht, geziert, affektirt.

afféterie (~t′ri′) s/f. 1. (meist in körperlicher Beziehung) gezwungenes Wesen; Ziererei; Gefallsucht: les ~s d'une coquette kokettes Wesen (die Manieren eines gefallsüchtigen Weibes). 2. ~, oder ~s pl. gezierter Styl (v. affectation).

affett(uos)o 𝅗𝅥 (ă-fĕ-t(ŭō-ſ)o′) [it.] adv. gefühlvoll, mit Wärme, mit Ausdruck, rührend.

affeurage † (ă-fö-ra′ĝ) s/m. Bestimmung f des Preises für Lebensmittel ꝛc.; Steuer f auf dieselben.

affeurer ‿ † (ă-fö-re′) ①a. v/a. abschätzen.

affichage ↘ * (ă-fi-scha′ĝ) s/m. Anschlagen n der Zettel, Zettelanschlag.

affiche ⚲ (ă-fi′sch) [figĭcāre, b.l. von figĕre] s/f. 1. Anschlagezettel m: poser, placarder, mettre une ~ e-n Zettel ankleben; ~ de spectacle Theaterzettel m; bureau d'~s Erkundigungsbüreau n; (petites) ~s, * A~-Journal Nachweisungs-, Intelligenz-, Wochen-blatt n, Anzeiger m; ~ officielle öffentliche Ankündigung; ~ jaune Anschlag m von Gerichtswegen über angeordnete Auspfändung; provC. ~s Aufgebot n; ↘ homme-~s Reklamenträger, der in den Straßen mit groß gedruckten Anzeigen umherwandelt. 2. fig. Beweis m. 3. ⚓ Anhaltbaken m. 4. Netzstange der Fischer.

afficher ‿ ⚲ (ă-fi-sche′) ①a. I. v/a. 1. öffentlich anschlagen; ~ des placards Zettel, Plakate anschlagen. 2. fig. ausposaunen, anpreisen; et. zur Schau tragen, mit et. prahlen: an den Pranger stellen: ~ le bel esprit für witzig, für einen Schöngeist gelten wollen. 3. ⊙ Leder abschärfen. 4. ⊙ ~ les échalas Weinpfähle einschlagen. II. 1. s'~ angeschlagen w.; sich zur Schau, an den Pranger stellen, sich ins Gerede bringen. 2. s'~ pour sich ausgeben für; s'~ pour bel esprit = ~ le bel esprit.

affichette ↘ (ă-fi-schæ′t) s/f. kleines Plakat.

afficheur (~schö′r) s/m. 1. Zettelanschläger; iro. Marktschreier. 2. ↘ Anschlagzettel.

affidation ‖ ↘ (ă-fi-dā-ßią′ ⑯) [b.l. affidāre] s/f. Unterwerfung unter J. als seinen Schutzbefohlenen.

affidé, ~e (ă-fi-de′) [lt. fīdĕre] I. a. 1. vertraut. II. s. 1. Vertraute(r). 2. s/m. ~ du tribunal secret Beisitzer, Schöffe des Vehmgerichts; mr. part Spion, Agent, Spießgeselle. **Syn.** nous nous associons des *affidés* pour l'exécution de nos projets secrets; nous révélons nos pensées intimes à des *confidents*. it: affilato

affier ‿ ↘ (ă-fi-e′) ①a. v/a. 1. † versichern, anvertrauen (Laft.). 2. mit Bäumen bepflanzen. Affieux

affilage ↘ ⊙ (ă-fi-la′ĝ) s/m. Wetzen n, Schleifen n.

affile ⊙ (ă-fi′l) s/m. Schmierzeug n, mit Fett gefülltes Leinwandsäckchen zum Schmieren.

affilement ‖ ⊙ (ă-fi-l′mą′) s/m. Wetzen n, Schleifen n.

affiler ‿ (ă-fi-le′) [fil] ①a. I. v/a. 1. ⊙ wetzen, abziehen, schleifen, schärfen. 2. fig. F ~ le caquet à q. J-m et. haarklein erzählen: F avoir le bec ~é, la langue bien ~ée gutes Mundwerk h. (v. repasser). 3. ⊙ zu Fäden, zu Draht ziehen. 4. nach der Schnur pflanzen, ziehen (v. aligner); blés ~és dünnhalmiges Korn. II. s'~ geschliffen w.

affileur, ~se (~lö′r, ~ö′ſ) s. Schleifer(in).

affiliation ‖ ⚲ (ă-fi-liā-ßią′ ⑯) [affilier] s/f. 1. † Aufnahme an Kindes Statt. 2. A. in eine Gesellschaft, e-n Orden. 3. □ A. e-s Maurers in eine andere Loge. 4. Verbindung, Verbrüderung. intrus. profès

affilié, ~e ⚲ (~lie′) a. u. s. aufgenommene(r) Ordens-bruder m, -schwester f; Mitglied n.

affilier ‿ ⚲ (ă-fi-li-e′) [lt. fīlius] ①a. I. v/a. 1. † an Kindes Statt annehmen. 2. in e-e Gesellschaft aufnehmen. 3. □ e-n Maurer in eine andere Loge aufnehmen. 4. verbrüdern, verbünden. II. s'~ sich verbrüdern, sich anschließen.

affiloir ⊙ (ă-fi-lŏā′r) [affiler] s/m., auch ~e(s) s/f. (pl.) 1. Wetzstein, Wetzstahl, Streichriemen. 2. Zange f (beim Schleifen).

affinage ⊙ (~na′ĝ) [affiner] s/m. 1. Feinmachen n, Affiniren n, Frischen n (Metalle); Fein-spitzen n, -hecheln n, -scheren n, -schlagen n, Dünnpressen n (Buchbinder), Ziehen n (Draht). 2. Reinigung f, Läuterung f, auch fig.; † Raffiniren n des Zuckers. 3. feiner, gereinigter Hanf.

affinement ‖ ⊙ ↘ (ă-fi-n′mą′) s/m. = affinage.

affiner ‿ (ă-fi-ne′) [fin] ①a. I. v/a. 1. ⊙ fein machen; zu Draht ziehen: ~ le chanvre Flachs fein hecheln; ~ le carton Pappe glatt schlagen; ~ le fromage Käse schmackhafter machen. 2. ⊙ reinigen, läutern: ~ le métal Metall abtreiben. 3. ~ une épingle eine Nadel anspitzen. 4. P klug machen; betrügen, hinter's Licht führen (Co.Pl. 3. 3; Laft. 3. 18). II. v/n.

affaiblir

⚓ sich aufklären (vom Wetter). III. s'∼ fein werden, sich reinigen; *fig.* sich läutern.

affinerie ⊙ (ă-fi-n'ri') [affiner] *s/f.* 1. Raffinerie, Anstalt wo Metalle *rc.* geläutert werden. 2. Abtreibhütte: ∼ de cuivre Garherd *m*, ∼ de fer Frischherd *m*, ∼ d'or Treibherd *m*. 3. Drahtzieherei. 4. Draht *m*, Eisenblech *n* in Rollen.

affineur, ∼se ⊙ (ă-fi-nö'r, ∼ö'ſ) [affiner] *s.* Flachshechler(in). Drahtzieher *m*. Blechschläger *m*. Tuchscherer *m*, Zuckerläuterer *m*, Garmacher *m*, bsd. Abtreiber (beim Metall).

affinité (ă-fi-ni-te') [lt. affinitas] *s/f.* 1. Verwandtschaft durch Heirath, Verschwägerung. 2. chemische Verwandtschaft. 3. *fig.* ∼ des langues Sprach-V.; A∼s électives Göthe's Wahl-Verwandtschaften; ∼ spirituelle Gevatterschaft, Befreundung, Beziehung zwischen parrain u. marraine (v. ces mots). 4. Aehnlichkeit, Gemeinschaft, Beziehung, Anziehungskraft.

affinoir ⊙ (ă-fi-noă'r) [affiner] *s/m.* Ausmach-, Fein-hechel *f* für Hanf.

affins ✓ (ă-fg'⊕b) [lt. affinis] *s/m. pl.* Verwandte.

affion ! ⊘ (ă-fig') *s/m.* 1. Opium. 2. phm. opiumhaltige Latwerge.

affiquage ⊙ (ă-fi-ka'G) *s/m.* Aufstechen *n* von Spitzen mit einer Hummerschere.

affiquer ! ⊙ (∼ke') ①a. *v/a.* Spitzen aufstechen.

affiquet (∼kæ'⊕b), auch P ∼ot (∼o') [lt. affigere] *s/m.* 1. Strickscheibe *f*, Stricknadelhalter. 2. ∼s *pl. iro.* Flitterstaat, kleiner Putz der Frauen (Régn. † auch *sg.*).

affirmati/f, ∼ve □ (ă-fir-ma-ti'f, ∼i'w) [lt. affirmativus] I. *a.* 1. bejahend: proposition ∼ve bejahender Satz (*ant.* négative). 2. bekräftigend. 3. entscheidend: prendre le ton ∼ bestimmt sprechen, einen hohen Ton annehmen; *mr. part:* absprechend. ∼vement *adv.* 1. bejahungsweise: conjuguer un verbe ∼ ein Verb bejahend durchmachen. 2. ✓ zuverlässig. II. ∼ve † *s/f.* Bejahung: répondre par l'∼ bejahend antworten; prendre l'∼ pour ou contre sich für oder gegen entscheiden.

affirmation ! (ă-fir-mā-ßig'⊕) [lt.] *s/f.* 1. Bejahung, Bekräftigung, Versicherung. 2. eidliche Aussage, Erhärtung: prendre un acte d'∼ eine Sache eidlich bekräftigen lassen; Rechnungsbeschwörung. 3. bejahender Satz. Syn. l'*affirmation* est l'action d'affirmer; l'*affirmative* est une proposition par laquelle on affirme.

affirmationnel ✓ (∼ma-ßio-næ'l) *a/m.* le verbe ∼ das einfach aussagende Verb: être.

affirmer ‿ (ă-fir-me') [lt. affirmāre] ①a. I. *v/a.* bekräftigen, versichern, bestätigen (*ant.* nier); *abs.* ja sagen, eidlich aussagen, beschwören. II. s'∼ sich bestätigen.

affixe ⊘ (ă-fi'kß) [lt. affixus] *a.* u. *s/m.* angehängt; *gr.* Affix *n*, Zusatz hinter e-m Worte.

afflachir † (ă-flă-schi'r), ∼quir (∼ki'r) [flasque] ②a. *v/n.* schlaff w., erschlaffen.

afflé, ∼e ⊘ (ă-fle') [lt. afflātus] *a.* durch Berührung mit der Luft verdorben, abgestanden.

affleurage ⊙ (ă-flö-ra'G) [affleurer] *s/m.* 1. Einrühren *n* des Teiges zur Papierbereitung. 2. ergiebiges Mehl.

affleurée ⊙ (ă-flö-re'), auch ∼ie (∼ri') *s/f.* Papierteig *m*.

affleurement ! ⊙ (ă-flö-r'mg') *s/m.* 1. Ausgleichung *f*. 2. Auslaufen *n*, Zutagestreichen *n* e-r Steinkohlen-, Erz-ader; arch. Abgleichen *n*.

affleurer ‿ (ă-flö-re') [fleur] ①a. I. *v/a.* ⊙ 1. schnurgleich machen, in gleiche Linie, Ebene bringen. 2. ∼ qc. nahe an etwas vorbeistreichen, es leicht berühren. 3. den Papierteig einrühren. II. *v/n.* 1. Bergbau: zu Tage streichen, horizontal fortlaufen. 2. arch. glatt zusammen gefügt sein; *fig.* sich sehr nahe berühren.

afflicti/f, ∼ve ✓ □ (ă-flik-ti'f, ∼i'w) [lt. affligere] *a.* (nur nach dem *s.*) drt. den Körper treffend: peine ∼ve Leibesstrafe *f* (*ant.* infamante).

affliction ! (ă-flik-ßig'⊕) [lt.] *s/f.* 1. Bekümmerniß, Kummer *m*. 2. Trübsal, Herzeleid *n*; ∼s *pl.* Unglück *n*, Leid(en) *n*. Syn. l'*affliction* est causée par les peines graves et éclate au dehors; on appelle *douleur* le sentiment de maux aigus, et *chagrin* l'irritation ou l'aigreur que causent les contrariétés de la vie. La *tristesse* est un état de langueur pénible, la *mélancolie* une disposition naturelle à la tristesse. *Peine* se dit de toute souffrance morale.

affligeant, ∼e (ă-fli-Gg' ⊕a, ∼g't) *a.* betrübend, traurig.

affliger ‿ (ă-fli-Ge') [lt. affligere] ①m. I. *v/a.* (∼ q.) 1. betrüben. 2. kränken, quälen, leid sein, nahe gehen. 3. martern: ∼ son corps s-n Leib kasteien, geißeln. 4. belästigen, heimsuchen: être ∼é d'une maladie von e-r Krankheit heimgesucht sn; la partie ∼ée der leidende Theil. II. s'∼ de qc. sich über et. um et. grämen, betrüben, kränken (*ant.* être content). Syn. une personne sensible *s'afflige*, un petit esprit se *fâche*, une personne mélancolique *s'attriste*, un homme passionné est *contristé* de l'insuccès, un homme vain se trouve souvent *mortifié*.

afflorinement ! † (ă-flö-ri-n'mg') [florin] *s/m.* Abschätzung *f* der Lehen.

afflouage ⚓ (ă-flū-aG') *s/m.* Flottmachen *n*.

afflouer ! ⚓ (ă-flū-e') [flot] ①a. *v/a.* ein Schiff wieder flott machen.

affluence (ă-flüg'ß) [lt. affluentia] *s/f.* 1. Zuströmen *n*; *fig.* ∼ de paroles Wortreichthum *m*. 2. méd. Zufluß *m*: ∼ des humeurs Andrang *m* der Säfte; ∼ du sang Zufluß *m* des Blutes. 3. *fig.* ∼ de spectateurs Zulauf *m* von Zuschauern. 4. Ueberfluß *m*: ∼ de biens Ueberfluß an Gütern. 5. *pl.* ∼s électriques elektrisches Zuströmen. Syn. *affluence* donne l'idée d'un grand nombre de personnes qui s'écoulent vers un but; *concours* représente l'action simultanée de personnes qui accourent; la *multitude* est nombreuse, la *foule* confuse, la *presse* épaisse, serrée.

affluent, ∼e (ă-flüg'⊕a, ∼g't) [lt. affluens] I. *a.* 1. zuströmend, hineinfließend. 2. einmündend. II. *s/m.* Zu-, Neben-fluß (L., B.).

affluer ‿ (ă-flü-e') [lt. affluere] ①a. *v/n.* 1. zuströmen, herbeiströmen; andringen. 2. einmünden, sich ergießen. 3. *fig.* in großer Menge zufließen, aufkommen; in Ueberfluß vorhanden sein: les vivres ∼ent Lebensmittel sind reichlich vorhanden.

afflux ⊘ (ă-flü'⊕b) [lt. affluxus] *s/m.* méd. Zuströmen *n*, Andrang des Blutes.

affolement ! ⚓ (ă-fo-l'mg') *s/m.* plötzliches Abweichen der Magnetnadel.

affoler ‿ ✓ (ă-fo-le') [fou] ①a. I. *v/a.* zum Narren machen, bethören; L., B.: † verwunden, schädigen. II. *v/n.* närrisch werden, vernarrt sein; ♀ Blätter treiben ohne zu blühen; ⚓ aiguille ∼ée plötzlich abspringende, variirende Magnetnadel. III. s'∼ u. être ∼é de q. ou qc. sich in J. oder et. vernarren, vergaffen.

affolir † (ă-fo-li'r) ②a. *v/n.* närrisch w.

affonder ‿ ⚓ † (ă-fg-de') ①a. I. *v/a.* in das Wasser stoßen. II. *v/n.* untergehen (v. plonger).

afforage † (ă-fo-ra'G) [lt. forum] *s/m.* drt. 1. Ohmgeld *n*, Abgabe *f* für den Weinverkauf. 2. gerichtliche Verkaufs-Taxe.

afforer ! † (ă-fo-re') ①a. *v/a.* drt. Waaren *rc.* abschätzen, zur Bestimmung der Abgabe davon.

afforestage ✓ (ă-fo-ræ-ßta'G) [forêt] *s/m.* Wald-Nutzungsrecht *n*.

afforester ! ✓ (ă-fo-ræ-ßte') ①a. *v/a.* das Wald-Nutzungsrecht verleihen.

affouage (ă-fūa'G) [lt. focus] *s/m.* 1. Holzgerechtigkeit *f*. 2. Holzvertheilung *f* aus dem Gemeindeforst unter die Interessenten. 3. Unterhaltung *f* einer Feuerung mit Brennmaterial.

affouagement ! † (ă-fūa-G'mg') [affouager] *s/m.* Aufzeichnung *f* der Feuerstellen behufs der Steuervertheilung.

affouager !, ∼ère ✓ (∼Ge', ∼ä'r) *a.* commune ∼ère Kommune *f*, die Holzgerechtigkeit hat; portion ∼ère Holzantheil *m*.

affouager ! † (ă-fūa-Ge') ①m. *v/a.* die Feuerstellen zählen zur Steuervertheilung.

affouagiste ✓ (ă-fūa-Gi'ßt) *s/m.* J. der Holzgerechtigkeit hat.

affouillable ✓ (ă-fū-ja'bl) *a.* durchwühlbar.

affouillement ! ✓ (ă-fū-j'mg') [fouiller] *s/m.* 1. B.: Durchsuchung *f* des Wassergrundes. 2. Unterwaschung *f*, Unterminirung *f* durch Wasser; ∼ du rivage Abbruch des Flußufers.

affouiller ! ✓ (ă-fū-je') ①a. *v/a.* den Grund durchsuchen; unterwaschen, unterminiren.

affourche ⚓ (ă-fū'rsch) [fourche] *s/f.* ancre d'∼ Gabel-, Tei-anker *m*; câble d'∼ Teiankertau *n*.

affourcher ‿ (ă-fūr-sche') ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ vertäuen, zwei oder mehrere Anker gabelförmig auswerfen. 2. ⊙ ausfehlen, doppelt fügen. 3. F rittlings sitzen: ∼é sur qc. rittlings auf et. sitzend. II. *v/n.* u. s'∼ 1. sich rittlings setzen. 2. ⚓ sich auf den Ankern wenden (einen Gabelanker bildend); F *fig.* s'∼ sur ses ancres sich zur Ruhe setzen.

affour(r)agement ‿ (ă-fū-ra-G'mg') *s/m.* Herbeischaffung *f* des Futters; *fig.* Futtervorrath; Fütterung *f*.

affour(r)ager ‿ (ă-fū-ra-Ge') [fourrage] ①m. I. *v/a.* 1. mit Futter versehen, füttern. 2. Vieh *n* für Miethe in Fütterung geben: bétail ∼é Miethvieh. II. s'∼ sich mit Futter, Vorrath versehen.

affour(r)er ‿ ✓ (ă-fū-re') ①a. *v/a.* = affourrager, bsd. von Schafen.

affraîcher ! ⚓ ✓ (ă-fræ-sche') ①a. ∼ir (∼schi'r) ②a. [frais] *v/n.* stärker werden (vom Winde); besser: fraîchir.

affraîchie ⚓ ✓ (ă-fræ-schi') [affraîchir] *s/f.* Stärkerwerden *n* des Windes, frische Brise.

affranchi, ∼e (ă-frg-schi') I. *a.* freigelassen; befreit: enveloppe ∼e Freikouvert. II. *s.* Freigelassene(r) (ehemaliger Sklave).

affranchir (ă-frg-schi'r) [franc] ②a. I. *v/a.* 1. freimachen, befreien, loslassen. 2. ∼ une lettre einen Brief frankiren. 3. *fig.* losmachen: ∼ un héritage eine Erbschaft von Lasten befreien. 4. ⚓ ∼ la pompe das Wasser ganz aus dem Schiffsraum bringen, auspumpen; ⊙ ∼ un tonneau & den Faßgeschmack *rc.* vertreiben. 5. Γ einweihen in die Kniffe. 6. P ✓ kastriren. II. s'∼ de qc. 1. sich von et. befreien, losmachen; *fig.* sich vom Halse schaffen, sich entledigen: s'∼ du joug das Joch abschütteln. 2. ♀ abwurzeln, von Bäumen, welche an der okulirten Stelle Wurzeln treiben, die in die Erde gehen. Syn. on *affranchit* son esclave, on *délivre* celui d'autrui.

affranchissable * (ă-frg-schi-ßa'bl) *a.* befreiungsfähig: lettre ∼ frankirbarer Brief.

affranchissement ‿ (∼ßmg') *s/m.* 1. Befreiung *f*, Erlösung *f*; Freimachung *f* von Lasten *rc.* 2. ∼ d'une lettre Frankiren *n*, Frankatur *f*, Geld für das Frankiren eines Briefes *rc.*; timbre d'∼ Freimarke *f*. 3. *fig.* Freiheit *f*. 4. vét. Verschneiden *n*, Kastriren *n* von Thieren. 5. Abwurzeln *n* okulirter Bäume (v. s'affranchir II. 2).

affranchisseur ✓ (∼ßö'r) *s/m.* 1. Befreier. 2. P ✓ J., der verschneidet, kastrirt.

affre (ă'fr) I. *s/f.* (meist im *pl.*) Schrecken *m*, Entsetzen *n*, Grauen *n*: ∼s de la mort Schrecken *m/pl.* des Todes; se faire ∼ de qc. sich vor et. entsetzen. II. ✓ ∼s *s/m. pl.* Tadel.

affréné, ∼e † (ă-fré-ne') [lt. frēnum] *a.* zurückhaltend, mäßig (*ant.* effréné).

Saint-Affrique Aveyron ... Plinius: Il n'y a rien d'étonnant à ce que l'Afrique soit la terre des prodiges et des monstres car l'eau

affrérer ‿ † (ă-frĕ-re') ①g. *v/a.* verbrüdern, verbinden.

affrètement ‿ ⚓ (ă-fre-tmg') [affréter] *s/m.* 1. Miethen *n* eines Schiffs. 2. Miethgeld *n*, Fracht *f*. **Syn.** *affrètement* se dit dans les ports de l'Océan, *nolis*, dans ceux de la Méditerranée (v. affréter).

affréter ‿ ⚓ (ă-fre-te') [fret] ①g. *v/a.* ein Schiff miethen, befrachten (vgl. noliser). **Syn.** *affréter* c'est prendre un bâtiment à louage, *fréter*, le donner à loyer.

affréteur, ‿se ⚓ (‿tö'r, ‿ö'ſ) *s.* Miether(in) eines Schiffes; Befrachter *m*.

affreux, ‿se ☐ (ă-frö' ⑩a, ‿ö'ſ) [affre] *a.* 1. abscheulich, entsetzlich, fürchterlich (auch *fig.*). 2. ungeheuer. 3. schrecklich, scheußlich, häßlich. **Syn.** *affreux* indique ce qui fait peur; *hideux*, ce qui soulève le dégoût; *horrible*, ce qui fait frissonner (L.). Une chose *effrayante* frappe de terreur; un objet *effroyable* glace et confond; ce qui est *épouvantable* rend tout éperdu et porte à fuir en désordre.

affriandant, ‿e (ă-frig-dg' ⑩a, ‿g't) *a.* appetitlich, lecker (auch *fig.*).

affriander ‿ (‿de') [friand] ①a. I. *v/a.* 1. ‿ q. I. leckerhaft machen. 2. verwöhnen. 3. *fig.* anlocken, kirren, verführen. II. ↘ s'‿ leckerhaft w.; sich kirren lassen.

affricher ‖ (ă-fri-sche') [friche] ①a. I. *v/a.* agr. brach liegen lassen. II. *v/n.* u. s'‿ 1. brach werden. 2. ⚓ frisch w. (vom Winde).

affrioter ‖ * ↘ (ă-fri-lö-te') [frileux] ①a. *v/a.* u. s'‿ frostig machen, werden.

affriolement ‖ F ↘ (ă-frio-l'mg') *s/m.* Ködern *n*, Anlocken *n*, Anreizen *n*.

affrioler ‖ F (‿le') ①a. I. *v/a.* anlocken, lecker machen, ködern; an Leckereien gewöhnen. II. s'‿ sich anlocken lassen.

affriter ‖ ↘ (ă-fri-te') [frit] ①a. I. *v/a.* 1. Butter zerlassen. 2. eine neue Pfanne anbraten. II. s'‿ eingeschmiert werden.

affront (ă-frg' ⑩b) [front] *s/m.* 1. Beschimpfung *f*, grobe Beleidigung: faire (un) ‿ des ‿s à q. I-m einen Schimpf anthun, ihn beschimpfen; *fig.* I-m einen Streich spielen, I. im Stich lassen; essuyer un ‿ e-e Ehrenkränkung erleiden; avaler, boire, dévorer, souffrir un ‿ eine Beleidigung hinnehmen, einstecken. 2. Schande *f* (auch ‿s *pl.* R.I. 2. 4. 5), Schmach *f*: l'‿ lui en demeurera die Schande wird er nicht verwinden (v. honte). **Syn.** l'*affront* est une offense faite en présence de témoins, l'*insulte* une offense insolente et préméditée; l'*outrage* ajoute la violence à l'insulte; l'*avanie* est un traitement humiliant qui expose au mépris public.

affrontable * ↘ (ă-frg-ta'bl) *a.* der sich trotzen läßt, dem man Trotz bieten kann, muß. [Ackergrenze, Grenzscheide (Rain).

affrontailles † (ă-frg-ta'j ⑩b) *s/f. pl.* agr.

affrontation ‖ † (ă-frg-ta-ßig' ⑩) *s/f.* Gegenüberstellung.

affrontement ‿ (ă-frg-tmg') *s/m.* 1. Aufstellung *f*. 2. ⚔ Richten *n* in Linie. 3. ↘ Trotzen *n*, Trotz.

affronter ‿ (ă-frg-te') [front] ①a. I. *v/a.* 1. ‿ q. I-m die Stirn bieten; ‿ l'ennemi den Feind kühn angreifen; I-m unerschrocken unter die Augen treten; bl. mit dem Gesicht gegen ea. stellen. 2. trotzen: ‿ les dangers den Gefahren Trotz bieten; *fig.* ‿ le ciel sehr hoch steigen. 3. beleidigen, unverschämt behandeln; † F unverschämt betrügen (M.E. 4. 7; D. 2. 4). 4. chir. die Wundränder an ea. fügen. II. s'‿ 1. ↘ ea. herausfordern. 2. chir. sich einrichten.

affronterie † † (ă-frg-t'ri') *s/f.* frecher Betrug.

affronteur, ‿se ↘ F (‿tö'r, ‿ö'ſ) *s.* freche(r) Betrüger(in); *prêc.* ‿ des temps Hut *m*.

affruiter ‿ ⚘ (ă-früi-te') ①a. s'‿ Früchte tragen.

affublement ‿ (ă-fü-bl'mg') *s/m.* 1. † Vermummung *f*, Verkappung *f*. 2. F lächerlicher, geschmackloser Anzug.

affubler ‿ (ă-fü-ble') [lt. affibŭlāre] ①a. I. *v/a.* 1. (q., qc. de ...) einhüllen (in ...), vermummen, verkappen. 2. *fig.* bedecken: ‿ q. de ridicules I. lächerlich machen; ↘ ‿ la face de soufflets I. mit Schlägen zudecken (nur bei V. Enfant pr. 3. 6. 34). 3. herausstaffiren; *fig.* il est ‿é d'un vilain chapeau sein Ruf ist nicht der beste. II. s'‿ de qc. sich in et. einhüllen, sich herausputzen. 2. F s'‿ d'une femme in e-e Frau vernarrt [sein.

affur F (ă-fü'r) *s/m.* Vortheil.

affurer ‖ F (ă-fü-re') ①a. *v/a.* ‿ q. I. überlisten, beschnausen.

affuser ‖ (ă-fü-ſe') [lt. affundĕre] ①a. *v/a.* phm. aufgießen; méd. den Körper mit Wasser übergießen.

affusion ‖ (ă-fü-ſig') [lt.] *s/f.* phm. Aufguß *m*; Uebergießung mit Wasser.

affût ‖ (ă-fü') [fût] *s/m.* 1. ⚔: Laffete *f*, ‿ à bord Schiffs-L., ‿ à fusées Raketengestell *n*, ‿ de pièces légères Feld-L., ‿ de place Wall-L., ‿ porte-corps Roll-, Trag-L.; ⊙ ‿ (de scie Sägen-)Gestell *n*. 2. ch. Anstand: aller, se rendre à l'‿ auf den A. gehen; attendre à l'‿ auf dem A. stehen. 3. *fig.* Lauer *f*: être à l'‿ (de) auf der Lauer stehen; P homme d'‿ schlauer Fuchs.

affûtage (ă-fü-ta'ʒ) *s/m.* 1. ⚔: Richten *n*, Aufsetzen *n* der Kanone, Stellhebör *n*, Laffetirung *f* des Geschützes, Schäftung *f* eines Schießgewehres, Anschlag *m* eines Gewehres. 2. ⊙ Schleifen *n*, Schärfen *n*. 3. Handwerkszeug *n* des Tischlers. 4. Aufstutzen *n*, Aufputzen *n* von Hüten ꝛc. 5. Röhren *f/pl.* eines Brunnens ꝛc., Einsetzen *n* derselben.

affût-bâtard ‖ ⚓ (ă-fü-ba-ta'r) *s/m.* Schiffslaffete *f*, Rappert *n*, Rollpferd *n*.

affût-chameau ⚔ † (ă-fü-schă-mō') *s/m.* id. *iro.* statt affût à la Montalembert Montalembert'sche Langbaumlaffete.

affûter ‿ (ă-fü-te') ①a. I. *v/a.* 1. ⚔ auf die Laffete setzen, laffetiren, zum Schusse richten; ↘ ‿ un fusil ein Feuergewehr schäften. 2. ⊙ schärfen; zuspitzen. 3. ⊙ zurecht machen: ‿ un outil Handwerkszeug mit einem Stiele versehen; ‿é mit Handwerkszeug wohl versehen; *fig.* schlau; F betrügen; F ‿ ses pincettes laufen. II. s'‿ 1. laffetirt werden. 2. ch. auf den Anstand gehen; *fig.* Gelegenheit ausspähen. **Syn.** on *affûte* en promenant un outil sur une meule fixe, on *aiguise* en le passant sur une meule tournante.

affûtiau ↘ (ă-fü-tio') *s/m.* 1. P Schnurrpfeiferei *f* (unnütze Dinge). 2. ⊙ ‿x ⑩b, *pl.* Geräthschaften *f/pl.*

affût-traineau ⚔ (‿træ-nō') *s/m.* Schleifen-Laffete *f* der Gebirgs-Artillerie.

afghan ‖, ‿e (ăf-gg', ‿a'n) I. *a.* afghanisch. II. A‿ *s.* Afghane, Afghanin.

Afghanistan ‖ (ăf-gă-ni-ßtg') *npr. m.* Land der Afghanen. [kommissar in Amsterdam.

afilager ‖ ↘ (ă-fi-la-ʒe') *s/m.* Auktions-

afin ‖ (ă-fg') [lt. ad finem] *adv.* ‿ que *cj.* mit *subj.*, ‿ de mit *inf.* bei gleichem *suj.*, damit, auf daß, um zu. **Syn.** *pour* marque une vue plus prochaine, *afin* une vue plus éloignée. [aus der Levante.

afion(r)me (ă-fiō'(r)m) *s/m.* feiner Flachs

afistoler ‖ † (ă-fi-ßtō-le') ①a. *v/a.* 1. F *iro.* sorgfältig, kleinlich herausputzen. 2. F beschuppen, betrügen. [so viel mehr.

a fortiori ↘ (ă-for-ßiō-ri') [lt.] *adv.* um

afouguer ‿ † (ă-fu-ge') ①a. *v/a.* ‿ q. seine Wuth an I-m auslassen.

afourmilion ‖ P (ă-fur-mi-lig') [fourmi] (für grimpereau) *s/m.* Baumhacker (Vogel).

Afra (ă-fra') *npr. f.* A'fra.

africain ‖, ‿e (ă-fri-kg', ‿ä'n) [lt.] I. *a.* afrikanisch. II. *s.* A‿ Afrikaner(in); l'A‿e die Afrikanerin (Oper v. Meyerbeer).

africanisme ⊙ (ă-fri-kă-ni'ßm) *s/m.* Afrikanismus, barbarischer Ausdruck, gebraucht von in Afrika geborenen alten lateinischen Schriftstellern.

Afrique (ă-fri'k) [lt.] *npr. f.* l'‿ Afrika *n*; guerre d'‿ Cäsar's Bellum africānum.

afrite ⊙ (ă-fri't) *s/m.* min. Aphri't, Schwefelspath. [= fraisier.

afrouse P ⚘ (ă-frū'ſ) *s/f.* Erdbeerstrauch *m*.

afzélie ⚘ (ăf-ſe-li') *s/f.* Afze'lia.

aga (ă-ga') *s/m.* 1. ⚔ A'ga, Befehlshaber bei den Türken. 2. türkischer Beamter.

agaçant, ‿e (ă-ga-ßg' ⑩a, ‿g't) *a.* 1. reizend, herausfordernd, lockend, neckend. 2. anzüglich, stichelnd.

agace P ↘, auch † ‿sse (ă-gă'ß), ‿che (ă-gă'sch) [it.] (für pie) *s/f.* Elster.

agacement ‿ (ă-ga-ßmg') [agacer] *s/m.* 1. schmerzhafter Reiz. 2. krankhafte Reizbarkeit; ‿ des dents Stumpfwerden *n* der Zähne (durch Säuren); ‿ des nerfs Nervenreiz.

agacer ‿ (ă-ga-ße') [a/d. hazjan, hetzen] ①l. I. *v/a.* 1. stumpf machen, Zähne, Messer ꝛc. durch Säuren. 2. empfindlich berühren: ‿ les nerfs die Nerven angreifen, reizen. 3. herausfordern, anlocken (durch Koketterie). 4. necken, foppen, sticheln: ‿ un chien einen Hund närgeln. **Syn.** on *agace* par des railleries avec l'intention de plaisanter; on *provoque* par des insultes ou des menaces; celui qui *harcèle* inquiète et tourmente sans relâche. II. s'‿ 1. gereizt w., reizbar sein. 2. sich ea. necken, schäkern.

agacerie ↘ F (ă-ga-ß'ri') *s/f.* 1. Neckerei, Stichelei. 2. Anlockung, bsd. ‿s *pl.* herausfordernde Winke *m/pl.* [auge *n* (v. cor).

agacin ‖ P (ă-ga-ßg') [agacer] *s/m.* Hühner-

agaillardir (ă-gă-jar-di'r) [gaillard] ②a. I. *v/a.* zur Fröhlichkeit stimmen, lustiger machen. II. ↘ s'‿ lustiger, fröhlicher w.

agalacte ⊙ (‿lă'kt) [grch.] I. *a.* ch. Milch, von Mutterbrüsten; noch nicht genährt, nicht gesäugt, v. Kindern. II. ‿s *s/m. pl.* Milchbrüder.

agalactie ⊙ (L.: ‿lă-kti'; Lud., Poit.: ‿kßi') [grch.] *s/f.* Milchmangel *m* bei Wöchnerinnen.

agalari ↘ (‿ri') *s/m.* ein die Stelle eines Pagen beim Sultan vertretender türkischer Beamter.

agaler ‖ ↘ (ă-gă-le') ①a. *v/a.* agr. ein Maisfeld ausgäten. [A'loë-, Paradies-holz *n*.

agalloche ⚘ (ă-gă-lō'sch) [grch.] *s/m.* Adler-,

agallochite ⊙ (‿lō-schi't) *s/f.* (B. nur *f/pl.*) versteinertes A'loëholz.

agalmatolit(h)e ⊙ (ă-gal-ma-tō-li't) [grch.] *s/m.* min. Bildstein, chinesischer Speckstein.

agalme ⊙ (ă-gă'lm) *s/f.* Agalme, wirbelloses Seethier.

agalysien ‖, ‿ne ⊙ (ă-gă-li-ſig', ‿ſiä'n) [grch.] *a.* durch unregelmäßige Krystallisation entstanden.

agame (ă-ga'm) [grch.] I. *a.* 1. ⚘ geschlechtslos. 2. *fig.* ↘ ohne Frau lebend. II. *s/m.* zo. Aga'ma, Stachellegua'n (Eidechse).

Agamemnon ‖ (ă-gă-mæ-mng') *npr. m.* 1. Agamemnon, Sohn des A'treus. 2. F Chef einer Falschspieler-Bande.

agami (ă-gă-mi') *s/m.* zo. Trompetenvogel.

agamie ⚘ (‿mi') [grch.] *s/f.* 1. Geschlechtslosigkeit. 2. Klasse der geschlechtslosen Pflanzen.

agamiens (ă-gă-mig' ⑩b), ‿m(oï)ides (‿m(o-)i'd) *s/m.pl.* zo. agama-artige Eidechsen. [lose Pflanze.

agamique ⚘ (‿mi'k) [grch.] *a.* geschlechts-

agan ‖ (ă-gg') *s/m.* Auswurf des Meeres (Poit.).

Aganippe (ă-gă-ni'p) *npr. f.* Komödie; *poët.* Musenquell *m* am Parna'ß.

aganippide (‿ni-pi'd) *a.* aus der Quelle Agani'ppe; l'onde ‿ der Musenquell.

aganite ↘ ⚘ (‿ni't) *s/m.* Getreide, das den Rausch (Brand) hat.

aganter ‖ ⚓ (ă-gg-te') [gant] ①a. *v/a.* einholen, erreichen, anholen ein Tau, Schiff, ‿e faßt an, drauf los!

Afragola Napoli

Digitized by Google

age libertate decembris
Agis avec une liberté de décembre

age quod agis
Fais ce que tu fais

agapanthe ♀ (ā-gā-pã'ᵗ) *s/m.* Agapa'nthus, lilienartige Pflanze.

agape (ā-gā'p) [grch.] *s/f.* (✝ *m.*) Liebesmahl *n* der ersten Christen; *fig.* freundschaftliches Mahl.

Agapet (ā-gā-pä'ⓐb) *npr. m.* Aga'petus.

agapète (ā-gā-pä't) [grch.] *s/f.* ohne Gelübde in Gemeinschaft Anderer lebende christliche Jungfrau (bei den ersten Christen); P sœur ~ Konkubi'ne. [Türkis.

agaphite ✪ (~fi't) *s/f.* min. orientalischer

Agar (ā-gā'r) *npr. f.* Ha'gar.

agarénien ǀ, ~ne (ā-gā-rē-niẽ, ~iä'n) [Agar] I. *a.* arabisch. II. A~s ⓐb. ✝ *s/m. pl.* Christen, die zum Islam übertraten.

agaric (ā-gā-ri'k) [lt. ăgarĭcus] *s/m.* 1. ♀ Schwamm, Blätterpilz: ~ d'aune Erlen-Sch.; ~ blanc Lärchen-Sch.; ~ brut roher Sch.; ~ de chêne Eichen-, Zunder-Sch.; ~ cotonneux Birken-Sch.; ~ commun, faux, mâle, pesant unechter Baum-Sch.; ~ visqueux Klebe-Sch.; ~ en trochisques Lärchenschwamm-Küchelchen *n.* 2. getrockneter, zubereiteter Feuer-Sch., Zunder: ~ mondé präparirter Sch. 3. min. ~ fossile, minéral Steinmark *n*; ~ femelle, fin, de mélèze, purgatif Lärchen-Sch. (eine Art Kreide).

agarice ✪ (ā-gā-ri'ß) *s/f.* blätterschwammartige Koralle, Steinschwamm *m.*

agaricé, ~e ✪ (ā-gā-ri-ßē') I. *a.* steinschwammartig. II. ~es *s/f. pl.* schwammartige Pilze *m/pl.*

agaricicole ✪ (~ßi-kǫ'l) [lt.] *a.* auf, in Schwämmen, Pilzen lebend. [förmig.

agariciforme ✪ (~fǫ'rm) [lt.] *a.* schwamm-

agaricin ǀ, ~cine ✪ (ā-gā-ri-ßẽ', ~ßi'n), ~**coïde** (~kǫ-i'd) *a.* 1. pilz-, schwammartig. 2. auf, in Schwämmen lebend, auf halbverfaulten Schwämmen wachsend.

agaron ǀ ✪ (ā-gā-rõ') I. *s/f.* B.: fossile Olivenart. II. *s/m.* Ga.: zweischaliges Schaltthier.

agas ♀ (ā-gā') *s/m.* provs. Ahorn (P für érable).

agasilis ♀ (ā-gā-ßi-li'ß) *s/m.* = agasyllis.

agasse (ā-gā'ß) *s/f.* = agace.

agassin ǀ ♀ (ā-gā-ßẽ') *s/m.* die unterste, unfruchtbare Knospe der Weinrebe.

73+ **Agassiz** (ā-gā-ßi') *npr. m.* Louis ~, schweiz. Naturforscher (geb. 1807). [los.

agastraire ✪ (ā-gā-ßträ'r) [grch.] *a.* darm-

agastrique (~ßtri'k) I. *a.* = agastraire. II. ~s *s/m. pl.* darmlose Acerha'len (Weichthiere).

agastronervie ✪ (~ßtrō-när-wi') *s/f.* Mangel *m* an Nerveneinfluß auf den Magen.

agastronomie ✪ (~nō-mi') [grch.] *s/f.* Mangel *m* an Nerventhätigkeit im Magen.

agastrozoaire ✪ (~ßō-ä'r) *a.* = agastraire.

agasyllis ♀ (ā-gā-ßi-li'ß) *s/m.* Ammoniakgummistrauch.

agate (ā-ga't) [grch.] *s/f.* 1. min. Acha't(stein) *m*: ~ arborisée Baum-A.; ~ blanche Opal-A.; ~ chatoyante Katzenauge *n.* 2. Achatgefäß *n*, geschnittener Achat: ~ d'Alexandre in Achat geschnittener Alexanderkopf. 3. ♀ (Bru. 23: auch ~the) Acha't-Tulpe. 4. ⊙ Polirstein *m* (zum Goldglätten rc.). 5. Г Geschirr *n.*

agaté, ~e (ā-ga-tē') *a.* min. jaspe ~ Achat-Jaspis mit eingesprengtem Achat. [leiden.

agater ǀ P ↘ (ā-ga-tē') ①a. *v/n.* Schaden er-

Agathe (ā-ga't) *n.d.b. f.* Aga'the.

agathidie ✪ (ā-ga-ti-di') *s/f.* zo. Knäulkäfer *m.*

agathirse, auch ~ſ~ ✪ (ā-ga-ti'rß) *s/f.* zo. Seetrompete (Art Kräusenschnecke).

Agathocle (ā-ga-tǫ'kl) *npr. m.* Aga'thokles, Tyrann von Syrakus, † 289 vor Chr.

agathodémon ǀ (ā-ga-tō-dē-mõ') [grch.] *s/m.* myth. der gute Geist.

agathologie ↘ (ā-ga-tō-lō-ʒi') [grch.] *s/f.* phils. Lehre vom höchsten Gute.

Agathon ǀ (ā-ga-tõ') *n.d.b. m.* A'gathon.

agathosme ♀ (ā-ga-tǫ'ßm) *s/m.* Agatho'sma *f.*, Pflanze. [haltig.

agatifère ✪ (ā-ga-ti-fä'r) *a.* min. achat-

agatifier ǀ ↘ (ā-ga-ti-fi-ē') ①a. s'~ zu Acha't werden (v. agatisor II).

agatin ǀ, ~e ✪ (~tẽ', ~i'n) I. *a.* acha'tfarben. II. ~e *s/f.* bandstreifiges Acha't-Horn.

agâtis ǀ † (ā-ga-ti') *s/m.* Vieh-Schaden, den Thiere am Waldrande rc. anrichten.

agatiser ǀ (ā-ga-ti-ßē') ①a. I. *v/a.* zu Acha't verwandeln; ~é, ~ée acha'tartig, achatisirt. II. s'~ zu Acha't werden.

agatoïde ✪ (ā-ga-tō-i'd), ~que (~i'k) *a.* acha't-artig, -ähnlich.

agave (ā-gā'w) I. *s/m.* (Lnd., B., Boi.: *f*) 1. ♀ Aga've *f*, Baum-Aloë *f*: racine d'~ Maguiwurzel *f.* 2. Muschelart. II. *s/f.* Aloë-Hanf *m.*

agavé, ~e (ā-gā-wē') I. *a.* aga'veähnlich. II. *s/m.* = agave I. III. A~e *npr. f.* id.

Agde (āgd) *npr. f.* Stadt in Süd-Frankreich (Hérault).

age (āʒ) *s/m.* agr. Poit.: Pflugbalken.

âge (āʒ) [lt. aetas, aetātĭcum] *s/m.* (†*f.*, z.B. bei Am., Mal., Mt., jetzt noch *f* bei Sd. u. P)

I. Alter *n*, Menschenalter *n.* 1. ~ avancé, décrépit hohes, hinfälliges A.; bas ~ Kindes-A.; *fig.* dans le bel ~, à la fleur de l'~ in der Blüthe des A., in den besten Jahren; ~ critique, ~ de retour kritisches A.; jeune ~, premier ~ junge Jahre *n. pl.*; l'~ moyen mittleres Lebensalter des Menschen (33 Jahre); ~ mûr reifes, Mannes-A.; ~ nubile Volljährigkeit *f*; ~ de raison Verstandesreife *f*, reifes A.; ~ tendre, d'innocence zartes A.; ~ viril, la force de l'~ Mannes-A. 2. Lebensalter: quel ~ avez-vous? quel est votre ~? wie alt sind Sie?; quel ~ me donneriez-vous? für wie alt würden Sie mich halten?; il est de mon ~ er ist in meinem Alter; à l'~ de vingt ans im Alter von zwanzig Jahren; il ne paraît pas son ~, sa figure n'a point d'~, il n'a pas son ~ man sieht ihm sein Alter nicht an; être de son ~ sich seinem Alter gemäß benehmen; n'être pas encore en ~ das (gehörige) Alter noch nicht (erreicht) haben; il est entre deux ~s, de moyen ~, d'un certain ~ er ist von mittlerem Alter; il a passé l'~ er ist zu alt; être d'~ à ..., être en ~ de ..., avoir l'~ de ... alt genug sein, um zu ...; hors d'~ invali'de; ce cheval est hors d'~ dies Pferd hat die Kennung verloren; de bon ~ kräftig; il n'est pas en ~ er hat nicht das gesetzliche Alter; dispense d'~ Erlaubniß *f*, vor dem gesetzlichen Alter ein Amt anzutreten rc.; président d'~ Alterspräsident; être sur (le retour de) l'~ alt werden, auf der Schwelle des Greisenalters stehen; ♀ hors d'~ de porter keine Früchte mehr tragend; *prv.* la raison vient avec l'~ Verstand kommt mit den Jahren; *prv.* l'~ n'est fait que pour les chevaux bei alten Leuten fragt man nicht vom Alter. 3. *poët.* Leben *n* (V. *Alzire* I. 1. 9).

II. Zeitalter *n*: ~ du monde Jahr *n* der Welt; *poët.* ~ d'or, d'argent, d'airain, de fer goldenes, silbernes, ehernes, eisernes Z.; le moyen(-)~ Mittelalter *n*; du moyen(-)~ mittelalterlich; ~ de la lune Mondesalter (seit dem Neumond); d'~ en ~ von Geschlecht zu Geschlecht, von Zeitalter zu Zeitalter; *fig.* à notre ~ zu unserer Zeit.

âgé, ~e (a-ʒē') *a.* 1. *abs.* bejahrt, alt. 2. ~ de von einem gewissen Alter: ~ de vingt ans zwanzig Jahre alt (v. ancien).

ageasse ✪ (ā-ʒā'ß) *s/f.* grauer Würger (Vogel).

agédoïte ✪ (ā-ʒē-dō-i't) *s/f.* Süßholzstoff *m.*

agélaste ✪ ↘ (ā-ʒē-lä'ßt) [grch.] *a.* unempfindlich, nicht lachend.

Agen ǀ (Ls.: ā-ʒẽ') [lt. Aginnum] *npr. m.* fr. Stadt (Lot-et-Garonne), Geburtsort Scaliger's, Palissy's und Jasmin's.

agence (ā-ʒã'ß) [agent] *s/f.* 1. Agentschaft, Agentenstelle, Geschäftsführung; (Lokal *n* der) Agentu'r; bureau d'~ Agentur. 2. A~ Havas telegraphisches Bureau von Havas.

agencement (ā-ʒãß-mã') [agencer] *s/m.* 1. geschickte Anordnung *f*, Einrichtung *f*, Gruppirung *f*; ~ des plis Faltenwurf. 2. *fig.* Г Aufputzen *n*, übertriebene Sorgfalt; ~ des phrases künstliche Anordnung der Worte.

agencer (ā-ʒã-ßē') [gent] ①l. I. *v/a.* 1. zurechtlegen, anordnen, gruppiren (bsd. von kleinen Gegenständen). 2. Г herausputzen, ausschmücken. II. s'~ Г † sich putzen, sich schniegeln, sich zurechtlegen (v. s'affubler).

agenda (A.: ā-ʒẽ-da') [lt. ăgenda] *s/m.* 1. Tagebuch *n.* 2. Schreibtafel *f*, Notizbuch *n*, Geschäftsverzeichniß *n*, Notizzettel.

agendater ǀ * ↘ (~da-tē') ①a. *v/a.* notiren.

agende † (ā-ʒẽ'd) *s/f.* 1. Gemeinde-Verwaltung. 2. Todtenfeier der Karthäuser; Todtenamt *n.*

agène ♀ (ā-ʒä'n) [grch.] *a.* unfruchtbar.

agénéien ǀ, ~ne ✪ (ā-ʒē-nē-iẽ', ~iä'n) [grch.] *a.* ohne Schnabel-Bart (bei Vögeln).

agénéiose ✪ (~ǫ'ſ) *s/m.* Fisch v. Surinam.

agénésie ✪ (~ſi') [grch.] *s/f.* méd. Zeugungsunvermögen *n*, Unfruchtbarkeit (v. stérilité, impuissance).

Agénois, ~e (ā-ʒē-nŭa' ⓐa, ~nŭa'ſ) I. *s.* Einwohner(in) von Agen. II. *s/m.* Theil von Guyenne (jetzt département de Lot-et-Garonne). III. *a.* a~, a~e aus Agen.

agenouiller (ā-ʒ-nū-jē') [a/f. genouil] ①a. I. ↘ *v/a.* u. faire ~ niederknien lassen; ~é, ~ée niedergekniet, knieend. II. s'~ niederknien.

agenouilloir (ā-ʒ-nū-jŭa'r) *s/m.* Kissen *n*, Bank *f* zum Niederknien.

agent (ā-ʒã' ⓐb) [lt. ăgens] *s/m.* (*f* ~e ā-ʒã't nur in 2) 1. wirkende Kraft, A'gens *n*: l'~ et le patient der wirkende und der leidende Theil; ~s de la production die Industriellen; ~ monétaire Geldmittel *n*; ~ intermédiaire Me'dium *n.* 2. Age'nt, Geschäftsführer: ~ d'affaires Geschäftsführer; ~ de banque, ~ de change Wechselmäkler, -sensal; ~ comptable Rechnungsführer; ~ diplomatique diplomatischer Agent; très-b. ~ féminin, ~e d'intrigues Unterhändlerin, Kupplerin; ↘ ~ du gouvernement Regierungs-Kommissär (besser commissaire du gouvernement); ⚔ ~ de remplacement A., der für Stellvertreter sorgt; ~ secret geheimer A. 3. Bevollmächtigter: ~ de faillite Verwalter der Masse. 4. Beamter: ~ forestier Forst-B.; P ~ de mœurs Sittenpolizist; ~ de police Polizei-Beamter; ~ du service Eisenbahn-B.; ~ voyer Wege-Aufseher. 5. ~ provocateur bezahlter Unruhestifter; J. der e-n Andern verleitet, ein Verbrechen zu begehen.

agéométrie ✪ (ā-ʒē-ō-mē-tri') [grch.] *s/f.* Unkenntniß der Elemente der Geometrie.

agérasie ✪ (ā-ʒē-rā-ſi') [grch.] *s/f.* Jugendlichkeit eines Greises.

agérate ♀ (ā-ʒē-ra't) *s/m.* Poit., B., Cpl., (Lnd. *f*; Ga., Boi.: ~at *m*) Gartenbalsam Malvasierkraut *n.*

agers (ā-ʒä'r ⓐb) [flb.] = êtres *s/m. pl.*

Agésilas (ā-ʒē-ſi-la'ß) *npr. m.* Agesila'us, König von Sparta; Tragödie v. Co. (siehe Boil. Epigr.); *fig.* repas d'~ Essen *n* ohne Brot.

agenstie ✪ (Lnd.: ā-ʒö-ßti', Poit.: ~gö~) [grch.] *s/f.* méd. Mangel *m* des Geschmacksvermögens.

Aggée (ā-gʒē') *npr. m.* Hagga'i.

ag(g)loméra͏t ǀ ✪ (ā-glǫ-mē-ra') [lt. agglŏmĕrātum] *s/m.* Trümmergestein *n.* Syn. l'*aggloméra͏t* est une masse de substances dissimilaires, formées à diverses époques; l'*agrégat* est la réunion de plusieurs substances agglutinées à l'époque de leur formation.

22.000

La Tolérante Amitié
651 k. de P.

a giorno à jour, comme au grand jour
agitato avec animation

Saint-Aignant 2000
Marennes

ag(g)lomératif, ∼ve * (ă-glŏ-mĕ-ra-ti'f, ∼ī'w) *a.* anhäufend, angehäuft.

ag(g)lomération ‖ (∼rā-ßiọ' ⑯) [lt.] *s/f.* Anhäufung, Zusammenballung (auch *fig.*).

ag(g)lomérées (ă-glŏ-mĕ-re' ⑧b) *s/f. pl.* Felsarten, Gebirge *n* aus Trümmergestein.

ag(g)loméreṛ ‖ (∼re') [lt. agglŏmĕrāre] ①g. I. *v/a.* zusammen-drängen, -häufen, -ballen. II. s'∼ sich anhäufen, sich verbinden.

agglutinable ℧ (ă-glü-ti-na'bl) *a.* was leicht zusammenheilt.

agglutin*ant*, ∼ante ℧ (∼ng' ⑨a u. b, ∼ḡ't) ∼**atif, ∼ve** (∼na-ti'f, ∼ī'w) [lt. agglūtināre] 1. *a.* zusammenheilend, anheftend, anklebend: emplâtre ∼atif Heftpflaster *n*; bandelette ∼ative Streifen Heftpflaster; langues ∼antes agglutinirende (nicht flectirende) Sprachen. II. ∼**ant, ∼atif** *s/m.* zusammenheilendes Mittel; Heftpflaster *n.*

agglutination ‖ ℧ (ă-glü-ti-nā-ßiọ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ankleben *n*; Ansetzen *n* (von Wörtern). 2. Anheilen *n*, Zusammenheilung.

agglutiner ‖ (ă-glü-ti-ne') [lt.] ①a. I. *v/a.* ankleben, agglutiniren, zusammenheilen; dents ∼ées wurzellose, nur durch die Haut am Kiefer oder Gaumen hängende Zähne. II. s'∼ sich anheften, anheilen, zusammen-, anwachsen.

ag(g)ravant, ∼e (ă-gră-wg' ⑨a, ∼ḡ't) *a.* beschwerend; *fig.* gravirend; circonstances ∼es erschwerende (die Strafbarkeit erhöhende) Umstände (*ant.* atténuant).

ag(g)ravation ‖ (ă-gră-wā-ßiọ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt. Erschwerung des Vergehens, Verschärfung der Strafe. 2. méd. Verschlimmerung.

ag(g)rave (ă-gră'w) A.: *s/f.*, B.: *s/m.* 1. rl. geschärfte Androhung des Kirchenbannes. 2. B.: ∼ *s/m.*, L., Poit.: ∼**vée** (ă-gră-wĕ') *s/f.* vét. Fußkrankheit bei Hunden.

ag(g)ravement‿ (ă-gra-w'mg') *s/m.* Erschwerung *f*, Steigerung *f*, Verschlimmerung *f* (Folge der aggravation).

ag(g)raver‿ (ă-gră-we') [lt. aggrăvo] ①a. I. *v/a.* 1. erhöhen, erschweren. 2. schärfen, steigern; Pas. und jetzt P belästigen; verschlimmern (Krankheit). 3. mit geschärftem Kirchenbanne belegen. II. s'∼ ernster, drückender, ärger werden, sich verschlimmern (Krankheit).

aggrédir ⸜ (ă-gre-dī'r) [lt. aggrĕdior] ②a. *v/a.* angreifen (nur bei Voltaire).

aggré ... & siehe agré ... &

agha (ă-ga') *s/m.* = aga.

agiasme ⸜ (ă-Gĭă'ßm) [grch.] *s/m.* feierliche Segnung u. Besprengung in der grch. Kirche am 1. Sonntag jedes Monats (v. hagiasme).

agiau (ă-Gĭō') [grch.] *s/m.* 1. ⊙ Pult *n* der Ledervergolder. 2. † F ∼x *s/m. pl.* Firlefanz, Flitterkram der Frauen.

Agide (ă-Gī'd) *npr. m.* Agi'de, Nachkomme des spartanischen Königs A'gis.

agile □ (ă-Gī'l) [lt. agilis] I. *a.* behend, flink, gewandt, leicht, hurtig. II. *s/m.* (auch serpent ∼) Pfeilschlange *f*; ⸜ ∼s *pl.* behende, eichhornartige Nagethiere *n. pl.*

agilité (ă-Gĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Behendigkeit, Flinkheit (v. mobilité).

Agilo(l)fing(n)es (ă-Gĭ-lŏl-fă'g, ∼lŏ-fă'G ⑧b) *s/m. pl.* Agilolfinger.

Agilulphe (ă-Gĭ-lü'lf) *npr. m.* A'gilulf, Longobardenkönig, † 615.

Agincourt

agio (ă-Gĭ-o') [it. aggio] *s/m.* 1. ❀ Aufgeld *n*, A'gio *n*. 2. = agiau.

agiographe (ă-Gĭ-ŏ-gră'f) [grch.] v. hagio∼.

à giorno * (ă-dGĭŏr-no') [it.] *adv.* taghell.

agiosidère (ă-Gĭ-ŏ-ßĭ-dă'r), ∼**mandre** (∼mḡ'dr) *s/m.* Klingeleisen *n* (bei den Griechen statt der Glocken gebraucht).

agiotage ❀ (ă-Gĭ-ŏ-ta'G) [agio] *s/m.* Börsenwucher.

agioter ‖ ❀ (∼te') ①a. *v/a.* Börsenwucher treiben, mit Werthpapieren spekuliren.

agioteur ❀ (ă-Gĭ-ŏ-tö'r) *s/m.* u. *a.* Börsenwucherer, Aktien-, Papier-Spekulant; Wucher treibend.

agir (ă-Gī'r) [lt. agĕre] ②a. I. *v/n.* 1. thätig sein, handeln (*ant.* parler; v. B. Ath. I. 1. 71): ∼ pour q. für J. ein Geschäft besorgen, unterhandeln; ∼ sur q. auf J. wirken; ∼ pour qc. thätig sein, um et. zu erreichen. 2. et. vornehmen: il n'est jamais sans ∼ er ist nie unthätig. 3. (handelnd) auftreten: ∼ d'autorité et. aus eigener Machtvollkommenheit betreiben, aus amtlicher Gewalt handeln; ∼ d'office in, zufolge seiner Amtspflicht handeln; ∼ en roi sich königlich benehmen, als König auftreten. 4. verfahren: ∼ librement avec q. gegen J. ohne Umstände verfahren; il a bien agi *avec* moi (*envers* moi, à mon égard) er ist gut mit mir verfahren ꝛc.; en ∼ bien, mal avec q. sich gut, schlecht gegen J. benehmen (statt en user, welches +̊+ nach R. *Lettres à son fils* 47). 5. auftreten (gegen): ∼ contre q. J. angreifen. 6. klagen: ∼ criminellement contre q. J. kriminaliter belangen. 7. wirken, einwirken (von Sachen). 8. faire ∼ qc. et. wirken, spielen lassen (eine Batterie ꝛc.), in Thätigkeit setzen; faire ∼ q. J. in Thätigkeit setzen, vorschieben, gebrauchen, bevollmächtigen. II. *v/imp.* s'∼ de qc. sich um et. handeln, auf et. ankommen (de *inf.* darum, zu ...): il s'∼t de mon honneur meine Ehre steht auf dem Spiele; *iro.* il s'∼t bien de cela! das wäre was Rechtes! als ob davon die Rede wäre! **Syn.** on *fait* une chose, on *agit* pour la faire; *faire* suppose un but, *agir* n'a d'autre objet que l'action.

Agis (ă-Gĭ'ß) *npr. m.* A'gis, Name spartanischer Könige.

agissant, ∼e (ă-Gĭ-ßg' ⑨a, ∼ḡ't) *a.* thätig; *fig.* unruhig, bewegt, wirksam; médecine ∼e thätig eingreifendes Heilverfahren (*ant.* expectante). **Syn.** *agissant* désigne l'action effective, *actif* l'aptitude à agir.

agistement (ă-Gĭ-ßt'mg') *s/m.* † drt. Recht *n*, das Vieh in den Gehägen weiden zu lassen.

agitable ⸜ (ă-Gĭ-ta'bl) *a.* erregbar, leicht zu bewegen.

agitant, ∼e (ă-Gĭ-tg' ⑨a, ∼ḡ't) *a. fig.* aufregend, beunruhigend.

agitat*eur*, ∼trice (ă-Gĭ-ta-tö'r, ∼trī'ß) (A., Poitevin ohne *f*) [lt. ăgitātor] *s.* 1. Aufwiegler(in), Wühler(in), Ruhestörer(in), Agita'tor. 2. * ⊙ *m.* Schüttelmaschine *f.*

agitation ‖ (ă-Gĭ-tā-ßiọ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. (heftige) Bewegung (auch *fig.*), Bewegtheit, Gährung, Unruhe: ∼ du cheval Erschütterung beim Reiten; ⚓ ∼ des flots Hohlgehen *n* der See; méd. ∼ d'un malade fieberhafte Aufregung; ⚓ ∼ d'un vaisseau Schwanken *n* e-s Schiffes. 2. Aufwiegelung.

agitato ♪ (ă-Gĭ-ta-to') [it.] *adv.* lebhaft.

agiter‿ (ă-Gĭ-te') [lt. agitāre] ①a. I. *v/a.* 1. hin- und herbewegen, schütteln: ∼ les bras die Arme heftig bewegen, gestikuliren; ⚔ ∼ un drapeau eine Fahne schwenken; ∼ un mouchoir mit einem Tuche wehen, grüßen, Zeichen geben. 2. beunruhigen, bewegen, treiben, lebhaft einwirken auf ..., in Aufregung, Aufruhr versetzen: ∼ le sang das Blut in Wallung bringen; la colère l'∼e er ist vor Zorn außer sich; ∼ les passions die Leidenschaften aufregen; ∼ le peuple das Volk aufwiegeln; une séance ∼ée eine stürmische Sitzung; *fig.* ∼ l'État den Staat erschüttern; avoir l'esprit ∼é de qc. durch et. geistig beunruhigt sein; ∼ l'esprit de q. J. geistig beunruhigen. 3. anregen: ∼ une question über einen fraglichen Punkt diskutiren, verhandeln; ∼ en soi-même bei sich überlegen. II. s'∼ 1. in Bewegung sein, fluthen, schwanken. 2. unruhig, aufgeregt w., in beständiger Aufregung sein. 3. verhandelt werden. **Syn.** la compassion *émeut*; l'indignation, la pitié *agitent*; la jalousie *trouble* la raison; la misère *tourmente*.

Aglab (ă-glă'b) *npr. m.* Stifter einer muhamedanischen Dynastie in Afrika, um 800 n. Chr.

Aglabites (ă-glă-bī't ⑧b) *s/m. pl.* Aglabi'ten, Nachkommen des A'glab, 9. u. 10. sæ. n. Chr.

aglactation ‖ ℧ (ă-glă-ktā-ßiọ' ⑯) *s/f.* Zurücktreten *n*, Versetzung der Milch bei Ammen.

Aglaé (ă-glă-e') 1. *n.d.b. f.* 2. *npr. f.* auch **A∼ya** (∼jă') myth. Agla'ja (dritte Grazie). 3. *n/ap. f.* **a∼** Tag-Schmetterling *m.* 4. *n/ap. f.* **a∼ya** chinesischer Prachtbaum.

Agland ‖ (ă-glg', Jau.: ă-ljg') *npr. m.* fr. Ort (Nièvre).

Aglante (ă-glḡ't) *npr. m.* (bei Molière).

aglaure (ă-glŏ'r) *s/f.* 1. ⚘ = agraule. 2. zo. Medusenart.

aglie ℧ (ă-glī') *s/f.* chir. weiße Narbe auf der durchsichtigen Hornhaut.

aglom... & (ă-glŏ-m ...) siehe agglom ... &.

aglosse ℧ (ă-glŏ'ß) [grch.] I. *a.* zungen-, (saug-)rüssel-los. II. *s/m.* Boi.; *s/f.* Poit., B.: rüsselloses Insekt, (falsche) Federmotte.

aglossie ℧ (ă-glo-ßī') *s/f.* Zungenlosigkeit.

aglutition ‖ ℧ (ă-glü-ti-ßiọ' ⑯) [lt. glūtire] *s/f.* Unvermögen *n* zu schlucken.

Agnadel (ă-njă-dă'l) *npr. m.* Agnadello, Dorf in Oberitalien (Schlachten 1509. 1705).

agnan ‖ ⊙ (ă-niạ') *s/m.* Niet-eisen *n*, -platte *f.*

agnante ⚘ (ă-ngḡ't) *s/f.* eisenkrautartiger Strauch.

agnat (ă-gna' ⑧b) [lt. agnātus] *s/m.* Seitenverwandter männlicher Linie (röm. Recht).

agnathe ℧ (ă-gna't) [grch.] I. *a.* ohne Kiefer. II. ∼s *s/m. pl.* kieferlose Netzflügler.

agnation ‖ (ă-gnā-ßiọ' ⑯) [lt.] *s/f.* Seiten-, Neben-Verwandtschaft (v. cognation).

agnatique (ă-gna-ti'k) *a.* zur Seiten-Verwandtschaft gehörig.

agn*eau*, ∼lle (ă-njo', ă-njæ'l) [lt. agnellus] *s.* männliches, weibliches Lamm; ∼au de lait Sauglamm *n*; ∼au pascal Osterlamm *n*; peau d'∼au Lammfell *n*; quartier d'∼au Lammschlägel *m*; bl. Lamm *n* mit e-m Wimpel; *fig.* Mensch *m* von sanftem Charakter (*ant.* tigre): A∼au sans tache unbeflecktes Lamm (Jesus Christus); *prv.* d'où vient l'∼au, là retourne la peau wie gewonnen, so zerronnen.

agnel † ❀ (ă-njæ'l) *s/m.* Lammthaler (altfranzösische Goldmünze mit dem Bilde e-s Lammes).

agn*elage* (ă-nj'la'G), **agnèlement‿** oder ∼**ellement‿** (ă-njæ-l'mg') *s/m.* Lammen *n.*

agneler ‖ (ă-nj'le') ①d. *v/n.* lammen (ein Lamm werfen).

agnelet † (ă-nj'læ' ⑧b) *s/m.* Lämmchen *n.*

agnelin ‖, ∼**e** (ă-nj'lg', ∼ī'n) I. † *s/m.* 1. Lammfell *n* mit der Wolle. 2. = agnel. II. ∼e *a/f.* laine ∼e Lämmerwolle.

Agnès (ă-njæ'ß) [grch.] I. *n.d.b. f.* Agnes Madame ∼ A. Sorel, Geliebte Karl's VII. II. F **a∼** *ap. f. fig.* unschuldiges Ding (v. M.E.F.), Gänschen *n*: une vraie a∼ Einfalt vom Lande, reine Unschuld; rôle d'a∼ naive Rolle; faire l'a∼ sich ganz unschuldig stellen; †male sœur ∼ liederliche Nonne (Laf.).

Agni (ă-gnī') *npr. m.* indischer Gott des Feuers.

agnée ⚓ (ă-gnī-e') *s/f.* langes, zweidrähtiges Tau.

agnition ‖ † (ă-gni-ßiọ' ⑯) [lt.] *s/f.* Anerkennung (Co.).

Agnoète, ∼ite (ă-gnŏ-æ't, ∼ī't) [grch.] *s/m.* christliche Sekte im 7. sæ., welche die Göttlichkeit Christi in Zweifel zog, Agnoë't.

agnoïe ℧ (ă-gnŏ-ī') [grch.] *s/f.* méd. Zustand *m* eines Kranken, der seine Umgebung nicht mehr erkennt.

agnosie ℧ (ă-gnŏ-ßī') [grch.] *s/f.* Unkenntniß.

agnothérion ‖ ℧ (ă-gnŏ-te-rī-g') *s/m.* hundeartiges fossiles Säugethier.

agnus (ă-njü'ß; *poët.* auch ∼ü') [lt.] *s/m.* 1. Andachtsbild *n*, geweihtes Wachsbild, das Lamm Gottes darstellend. 2. ⚘ ∼ castus (ă-gnü'ß kă-ßtü'ß) Keuschbaum. 3. rl. ∼ dei (∼dĕ'-i) Theil der Messe, bei welchem der Priester drei Mal ein mit ∼ anfangendes Gebet wiederholt.

agobille F (ă-gŏ-bī'l) *s/f.* Werkzeug *n.*

Agobard de Lyon

l'Aghonne:
4, de l'amour
5 vols

à latere = du côté Saint-Agrève 11000 journau
Agde. Agen. Agets-S.Brice. Azha. Azimont. Agon. Agonac

agoge ⊙ (ă-gŏ'ʒ) [lt. ăgōgae] *s/m.* Wasserabzug in Bergwerken.

agogé ♪ (ă-gō-ʒe') *s/f.* Tonfolge (Rhythmus im Gesange der Alten).

Agolant ‖ (ă-gō-lā') *npr. m.* Heidenkönig, Held eines altfranzösischen Romans.

agomphe ☽ (ă-gõ'f) [grch.] *a.* zahnlos.

agomphose ☽ (ă-gõ-fō'ſ) [grch.] *s/f.* Zähnewackeln *n.*

Agon 2000

agon ‖ (ă-gõ') *s/m.* 1. zo. Alse *f*, Fisch (Poit.). 2. • Stachelkraut *n.* 3. [grch.] = agone I. 1.

agonal, ～ale (ă-gō-nă'l) I. *a.* das Kampfspiel betreffend. II. ～**aux** *s/m. pl.* = agonies 2. III. ～**ales** *s/f. pl.* Janusfeste *n/pl.*, auch agonies *s/f. pl.* genannt, weil von Kampfspielen begleitet. Agonac

agone (ă-go'n) [grch.] I. *s/m.* 1. Wettkampf, Kampfspiel *n* bei den Alten. 2. zo. Alse *f* = agon 1. II. *a.* min. winkellos.

agonie (～gō-nī') [grch.] *s/f.* 1. Todeskampf *m*: être à l'～ im Sterben liegen, mit dem Tode ringen. 2. auch *pl. fig.* Todesangst, -qual: souffrir l'～ Pein erdulden. 3. ～**s** *pl.* = agonal III.

agoniens (ă-gō-nĭ-ĕ' ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* 1. Götter, die von den Römern bei Kampfspielen oder wichtigen Unternehmungen angerufen wurden. 2. Marspriester.

agonir P ↘ (ă-gō-nī'r) ①a. *v/a.*: ～ d'injures mit Beleidigungen überhäufen.

agonisant, ～e (ă-gō-nĭ-ſā' ⑧a u. b, ～ā't) I. *a.* mit dem Tode ringend. II. *s/m.* Sterbender: prière des ～s Gebet *n* für die Sterbenden; confrérie des ～s Augusti'ner-Mönche, die diese Gebete verrichteten.

agoniser (～ſe') [grch.] ①a. *v/n.* im Sterben, in den letzten Zügen liegen (auch *fig.*).

agonistarque (ă-gō-nĭ-ſtă'rk) [grch.] *s/m.* h.a. Lehrer, Vorsteher der Kampfspiele.

agonistique (～ſtĭ'k) [grch.] I. *a.* zu den Kampfspielen gehörig. II. *s/f.* Agoni'stik, Kampfkunde, Kampfkunst.

agonographie (ă-gō-nō-grā-fī') [grch.] *s/f.* Beschreibung der Wettkämpfe. [richter.

agonothète (～tĕ't) [grch.] *s/m.* Kampf-

agora ↘ (ă-gō-ra') [grch.] *s/f.* Marktplatz *m* (Barante). [Marktmeister in Athen.

agoranome (～rā-nō'm) [grch.] *s/m.* h.a.

agorarque (～rā'rk) [grch.] *s/m.* h.a. Marktmeister in Sparta. Aosta

agot ‖ (ă-go') *s/m.* → cagot.

agoua ⊦ (ă-gŭa') [span.] *s/f.* Wasser *n.* [guan.

agouara (ă-gū-ă-ra') *s/m.* zo. Fuchs aus Paro-

Agoult ‖ (ă-gu') *npr. m.* 1. G. d'～ franz. Balladendichter. 2. comtesse d'～ franz. Schriftstellerin (siehe D. Stern). Agoust

Agout ‖ (ă-gu') *npr. m.* linker Nebenfluß des Tarn.

agouti (ă-gu-tī') *s/f.* zo. Aguti' *n*, Ferkel-

agr ... & siehe aggr ... &. [kaninchen *n.*

agra (ă-gra') *s/m.* 1. wohlriechendes Holz aus China. 2. zo. Bombardierkäfer.

agrafe ⊺ (ă-gră'f) [a/d. krapfo] *s/f.* 1. Haken *m* zum Aufnehmen des Kleides, Spange: ～ de diamants mit Diamanten besetzte Spange. 2. ⊙ (eiserne) Klammer, Falz *m*; Saitenhalter *m* am Piano; Kranz *m* an e-m Korbe; porte d'～ Öse, Öhr *n.* 3. arch. Bindezierrath *m.* 4. ♀ Widerhaken *m.*

agrafer (ă-grā-fe') ①a. I. *v/a.* anhaken, zuhaken; falzen; P in's Gefängniß stecken. II. s'～ à qc. 1. sich in etwas einhaken, eingehakt werden. 2. P s'～ à q. sich an J. anhängen. [Birnbaum.

agrahalie ♀ (ă-gra-ă-lī') *s/m.* ăg. wilder

agraire (ă-grĕ'r) [lt.] *a.* nur gbr. in: loi ～ Ackergesetz *n.* [des Ackergesetzes.

agrairien ‖ * ↘ (ă-grĕ-rĭ') *s/m.* Anhänger

agrairiste * ↘ (～rĭ'ſt) *s/m.* Vertheidiger des Grundes und Bodens. [Kroatien.

Agram (ă-grā'm) *npr. m.* A'gram, Stadt in

agrandir (ă-grā-dī'r) [grandir] ①a. I. *v/a.* 1. vergrößern, erweitern, ausdehnen. 2. *fig.* erhöhen, heben, steigern, einen Anschein von Größe verleihen: ～ l'âme den Geist erheben; ～ le cercle de ses connaissances seine Kenntnisse erweitern. 3. übertreiben. II. s'～ sich vergrößern, an Größe zunehmen, auch *fig.* s-n Besitz erweitern, mehr Reichthum erlangen. Syn. agrandir, c'est augmenter; étendre, reculer les limites en dehors (v. augmenter).

agrandissement (ă-grā-dĭ-ſmā') *s/m.* Vergrößerung *f*, Steigerung *f*, Erweiterung *f*; *fig.* Zunahme *f*, Erhebung *f*.

agranditıf, ～**ve** * ↘ (ă-grā-dĭ-tī'f, ～ī'w) *a.* was eine Steigerung, Erweiterung andeutet, bewirkt.

agrassole ♀ P (ă-gră-ſŏ'l) *s/m.* Stachelbeerstrauch = groseillier épineux.

agraule ♀ (ă-grō'l) *s/m.* Straußgras *n* (v. aglaure 1).

agre ↘ (ă'gr) Poit.: *s/f.*, B.: *m.* Sandkäfer *m.*

agréable □ (ă-grĕ-a'bl) [agréer] I. *a.* 1. angenehm: ～ à l'odorat wohlriechend; prendre pour ～, F avoir pour ～ für gut finden, genehmigen (M. Am. 3, 5. 77: ohne pour); vous aurez pour ～ Sie wollen sich das gesagt sein lassen. 2. freundlich, liebenswürdig. II. *s/m.* der Angenehme, Liebenswürdige: *iro.* faire l'～ (auprès de q. bei J-m) den Süßen, Angenehmen spielen. Syn. on est gracieux par l'air et les manières; on est agréable par l'esprit et l'humeur; agréable se dit de toutes les sensations, délectable seulement des sensations physiques.

agréage ✱ (ă-grĕ-a'ʒ) *s/m.* Mäklerlohn in Bordeaux.

agréation ‖ † (～ā-ſĭŏ' ⑯) *s/f.* Genehmigung.

agréé ✱ (ă-grĕ-e') *s/m.* Vertheidiger vor einem Handelsgericht. récuser

agréer (ă-grĕ-e') [lt. grātus; gré] (Co., Laft. auch ～rai im *fut.*) ①h. I. *v/a.* 1. gutig aufnehmen, genehmigen, für gut finden: ～ une proposition e-n Vorschlag annehmen; ～ des vœux Bitten erhören; ～ez l'assurance de ma considération (très-distinguée (am Schluß des Briefes): genehmigen Sie die Versicherung m-r ausgezeichneten Hochachtung ..., hochachtungsvoll ... 2. gestatten, erlauben: ～ pour ... zulassen als ... 3. bestätigen (im Amte): faire ～ q. à une charge J-s Dienstbestätigung veranlassen. II. *v/n.* auch s'～ gefallen, angenehm sein, anstehen, behagen. Syn. accepter marque le consentement; agréer désigne l'approbation; recevoir exclut simplement le refus. III. [agrès] *v/a.* ⚓ auftakeln (v. gréer).

agréeur ⚓ (ă-grĕ-ö'r) [agréer] *s/m.* Takelmeister, ↘ Rheder.

agrégat ☽ (ă-grĕ-ga' ⑯) [lt. aggrĕgātum] *s/m.* Anhäufung *f*, Aggrega't *n.* (v. agrégé II, 1.). Syn. v. aggloméral.

agrégateur, ～trice * (ă-grĕ-ga-tö'r, ～trī'ſ) *a.* verbindend, Anziehungs...

agrégatif, ～ve ☽ (～tī'f, ～ī'w) [lt.] *a.* 1. chm. zusammenhäufend. 2. méd. durch Anhäufung gebildet; die Säfte vereinigend.

agrégation ‖ (ă-grĕ-gā-ſĭŏ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Beitritt *m.* 2. ～ à une société Aufnahme in eine Gesellschaft, Körperschaft. 3. außerordentliche Professur. 4. Anhäufung. 5. ☽ chm. Vereinigung; min. Gehäuf *n*: roches d'～ aus verschiedenem Gestein zusammengesetzte Felsen. Syn. agrégation se dit de l'admission dans un corps ou dans une société; association éveille implicitement l'idée du but commun que poursuivent les personnes qui composent ce corps ou cette société. [zusammengehäuftes Gebirge.

agrégatis ↘ (ă-grĕ-ga-tī' ⑧b) *s/m. pl.* zu-

agrégé, ～e (ă-grĕ-ʒe') I. *a.* gehäuft, heerdenweise beisammen lebend; truppweise ziehend. II. ～ *s/m.* 1. Aggrega't *n*: Anhäufung *f* phys. mehrerer, unter sich keine organische Verbindung habender Dinge. chm. aus gleichartigen, homoge'nen Theilen zusammengesetzter Körper. 2. ～ außerordentlicher Professor, Hülfslehrer an einer höhern Lehranstalt: ～ à la faculté de ... außerord. Prof. der ...; ～ d'histoire außerord. Prof. der Geschichte (v. professeur suppléant); ～ de l'université außerord. Universitätsprof.; ～ des (pour les) classes supérieures Hülfslehrer für die oberen Klassen; ～ volant Stellvertreter des Lehrers. 3. ～s *s/m. pl.* zo. gehäuft zusammenlebende Mollusken *f/pl.*; schaarenweis ziehende Vögel. III. ～**es** *s/f. pl.* 1. Felsen *m/pl.* aus verschiedenem Gestein. 2. ♀ Pflanzen mit gehäuften Blüthen, Straußblumen.

agréger (ă-grĕ-ʒe') [lt. aggrĕgāre] ①h. I. *v/a.* 1. beigesellen; ⚔ aggregiren; aufnehmen (in eine Körperschaft). 2. ☽ chm. und phys. anhäufen. II. s'～ sich beigesellen, vereinigt werden. Syn. v. associer.

agrélissement † (ă-grĕ-lĭ-ſmā') [a/f. agrélir] *s/m.* Schwächung *f*.

agrément (ă-grĕ-mā') [† agréement] I. *s/m.* 1. Genehmigung *f*, Ein-, Bewilligung *f* (ch. pl.); (v. approbation). 2. avoir de l'～ Vergnügen haben; avoir l'～ de q J-s Beifall ernten. 3. Annehmlichkeit *f*. 4. Anmuth *f*, Lieblichkeit *f*. 5. Zerstreuung *f*, Vergnügen *n*: arts d'～ gesellige Künste *f/pl.*; jardin d'～ Lustgarten; † *prec.* ～ rustique Wald. II. ～**s** *s/m. pl.* 1. Vorzüge; Annehmlichkeit *f*, Vergnügen *n*, Freude *f*; ～s de la figure anmuthiges Äußere. 2. Verzierungen *f/pl.*, Zierrath, Ausputz (*ant.* essence). 3. ♪ Fiorituren *f/pl.*, Koloratu'r *f* (künstliche Stimmwendung, Triller, Schleifung der Töne). 4. Schönpflästerchen *n.* 5. Nebenbelustigungen *f/pl.*: avec tous ses ～s mit allem Zubehör (mit Musik, Gesang, Ballet *rc.*). 6. kleine Stirnlocken der Damen († *préc.* = lavements). Syn. grâce a plus de rapport au corps, et agrément, à l'esprit: marcher, danser, chanter avec grâce, avoir une conversation pleine d'agréments; aménité se dit particulièrement d'un lieu, d'une situation agréable, d'un air doux et agréablement tempéré. [zieren.

agrémenter ‖ * F (ă-grĕ-mā-te') *v/a.* ver-

agrenas ♀ (ă-grĕ-na' ⑧a) *s/m.* provs. wilder Pflaumenbaum.

agrener ‖ (ă-grĕ-ne') [grain] ①f. *v/a.* ch. Jagdvögeln Futter hinwerfen, um sie zu gewöhnen. [einem Schiffe ausschöpfen.

agréner ‖ ⚓ (ă-grĕ-ne') ①g. *v/a.* Wasser aus

agrès ‖ (Dictionnaire de Trévoux: ～ets) ⚓ (ă-grĕ' ⑧b) [a/f. agrei, Geräth] *s/m. pl.* Takelage *f*; Segelwerk *n* (v. gréement).

agresseur (ă-grĕ-ſö'r) [lt. aggressor] *s/m.* Angreifer, angreifender Theil; Herausforderer. [angreifend; *adv.* angriffsweise.

agressif, ～ve □ (ă-grĕ-ſī'f, ～ī'w) [lt.] *a.*

agression ‖ (ă-grĕ-ſĭŏ' ⑯) [lt.] *s/f.* (meist nur im *st.s.*) unvermutheter Anfall, Angriff (v. attaque).

agreste (ă-grĕ'ſt) [lt.] *a.* 1. ländlich. 2. *fig.* wild: plantes ～s wildwachsende Pflanzen. 3. *iro.* roh, ungeschliffen, bäuerisch. Syn. un lieu agreste n'offre qu'une terre inculte; un lieu champêtre présente un spectacle riant de culture.

agrestie † (ă-grĕ-ſtī') [agreste] *s/f.*: ～ d'un site wilder Charakter einer Gegend.

agreux, ～se (ă-grö' ⑩a, ～ö'ſ) *a.* zum Felde gehörig. [mit Füßen treten.

agréver † (ă-grĕ-we') ①g. *v/a.* ärgern;

agreyeur ⊙ (ă-grĕ-jö'r) *s/m.* Eisendrahtzieher.

Agria (ă-grĭ-a') *npr. f.* 1. Eger, Stadt in Böhmen. 2. Erlau, Stadt in Ungarn.

agricole (ă-grĭ-kŏ'l) [lt. agricŏla] *a.* 1. Feld bebauend, Ackerbau treibend. 2. den Feldbau betreffend: produits ～s Feldfrüchte *f/pl.*; société ～ ökonomische Gesellschaft;

4*

Agramón: Murcia à Chinchilla
raptisser
amoindrir
Saint-Agrève: Cheylard

Digitized by Google

Aguadulce. Aguilar. Aguinaga. Ahusin
Agenais. Agriottes. Aguessac. Ahun. Aibes. Aiffres. Aigremont

industrie ~ Landwirthschaft *f.* **3.** ↘ zo. auf Aeckern lebend.

agriculteur (ă-gri-kŭl-tö̆'r) [lt. agrĭcultor] *s/m.* Ackersmann, Landwirth. **Syn.** l'*agriculteur* est attaché à l'art, le *cultivateur* à un domaine, à un genre particulier de culture, comme les arbres, les fleurs &; le *colon* est attaché aux champs, à un sol étranger.

agriculture (‿tü'r) [lt.] *s/f.* **1.** Acker-, Feldbau *m.* **2.** Landwirthschaft: ministère de l'~ Ackerbauministerium *n*; société d'~ landwirthschaftliche Gesellschaft.

agrie ✪ (ă-gri') [grch.] *s/f.* méd. bösartige Flechte, Li'chen *n*, Hautmoos *n*.

agrier ‖, **~ère** (ă-grie', ~ā'r) [lt. agrārius] *s/m.* und *f.* † drt. Grundzins *m*, Ackerzehent *m*.

agriffer‿ ↘ (ă-gri-fe') [griffe] ①a. *v/a.* (und s'~ sich) mit den Klauen, Nägeln fassen; ~é, ~ée angekrallt; s'~ à q., qc. sich an J., et. anklammern.

Agrigente (ă-gri-ǵă't) *npr. f.* Agrige'nt, jetzt Girge'nti, St. auf Sicilien.

agrimensation ‖ ↘ (ă-gri-mĝ-ßā-ßiǵ') [lt.] *s/f.* Feldmessen *n*.

agrimenseur↘(‿ßö̆'r) [lt.] *s/m.* Feldmesser.

agriministe ↘ (ă-gri-mi-ni'ßt) *s.* Möbelverzierer(in); Kleinputz-händler(in), -macher(in).

agrimonié, ~e ⚘ (‿mŏ-nie') [lt. agrimōnĭa] **I.** *a.* odermennig-artig. **II.** ~es *s/f. pl.* Odermennig-Arten (v. aigremoine).

agrimonoïde ⚘ (ă-gri-mŏ-nŏ-i'd) *s/f.* Leberklette.

agrion ‖ ✪ (ă-gri-ǵ') *s/m.* zo. Wasserjungfer *f*: l'~ vierge die (verfluchte) Jungfer.

agrionies ✪ (ă-gri-ŏ-ni'ⓢb) *s/f. pl.* nächtliche Bacchusfeste der Griechen.

agriophage ✪ (ă-gri-ŏ-fa'ǵ) [grch.] *a.* u. *s/m.* von wilden Thieren lebend(er Mensch).

agriothymie ✪ (ă-gri-ŏ-ti-mi') *s/f.* krankhafte Neigung zur Grausamkeit.

agripaume ⚘ (ă-gri-pō'm) [lt. agrĭpalma] *s/f.* Herzgespannkraut *n*, Wolfstrappe (— cardiaque).

agripenne ✪ (ă-gri-pă'n) *s/f.* zo. Reisvogel *m*, karolinischer Ammer.

Agrippa (ă-gri'-pa') **I.** *npr. m.* Agri'ppa. **1.** Hérode ~ Hero'des Agri'ppa, jüdischer König, 1. ss. **2.** Ménénius ~ Mene'nius A., Consul, 252 vor Chr. **3.** Corneille ~ Corne'lius A. (gb. 1486), deutscher Gelehrter. (v. Pon. *Galilée* I. 4). **II.** a~, a~ine *a.* und *s.* méd. Verkehrtgeburt *f* (mit den Füßen zuerst geborenes Kind)).

agripper ‖ P (ă-gri-pe') [gripper] **I.** *v/a.* gierig wegreißen, wegkapern. **II.** s'~ sich anklammern; sich mit J-m fassen. [faßt.

agrippeur ↘(ă-gri-pö̆'r) *s/m.* der gierig zu-

Agrippine (ă-gri-pi'n) **I.** *npr. f.* Agrippi'na: 1. Gattin des Germa'nicus. 2. ihre Tochter, Mutter des Ne'ro. **II.** a~ v. Agrippa II.

agrographe (ă-grŏ-grā'f) [grch.] *s/m.* Schriftsteller über Ackerbau.

agrographie (‿grā-fi') [grch.] *s/f.* Landwirthschaftslehre (Beschreibung der zum Ackerbau gehörigen Dinge).

agrolle ↘ (ă-grŏ'l) *s/f.* schwarze Krähe.

agrologie ✪ (ă-grŏ-lŏ-ǵi') [grch.] *s/f.* Landwirthschaftskunde.

agrologue ↘(‿lo'g) [grch.] *s/m.* Landwirth.

agromane * ↘ (ă-grŏ-ma'n) *s/m.* für den Ackerbau begeisterter Landmann.

agromanie ✪ * ↘ (‿mā-ni') *s/f.* Landbausucht, Leidenschaft für den Ackerbau.

agromène ✪ (ă-grŏ-mæ'n) [grch.] *s/m.* Landbewohner.

agronome ✪ (ă-grŏ-nŏ'm) [grch.] *s/m.* Ackerbaukundiger, wissenschaftlich gebildeter Landwirth.

agro(no)métrie ✪ (‿(nŏ)-mĕ-tri') [grch.] *s/f.* Kenntniß des Ertrages rc. e-s Ackers, Werthberechnung des Ackerlandes.

agronomie (ă-grŏ-nŏ-mi') *s/f.* = agrologie.

agronomique □ (‿mi'k) *a.* landwirthschaftlich; **~ment** *adv.* vom landwirthschaftlichen Standpunkte aus. [= égagropile.

agropile (ă-grŏ-pi'l) [grch.] *s/f.* Haarkugel

agrostème ⚘ (‿ßtä'm) [grch.] *s/m.* (Ga.: *s/f.*) Raden, Trespe *f*, Kern-Nelke *f*.

agrostide ⚘ (‿ßti'd), auch ~s (‿ßti'ß) [grch.] *s/f.* Quastgras *n*, Straußgras *n*.

agrostidé, ~e ⚘ (‿ßti-de') **I.** *a.* quastgrasartig. **II.** ~es *s/f. pl.* Quastgräser *n. pl.*

agrostographe ✪ (ă-grŏ-ßtŏ-grā'f) [grch.] *s/m.* Gräserkenner.

agrostographie ✪ (‿grā-fi') [grch.] *s/f.* Gräser-kunde, -beschreibung.

agrostographique ✪ (ă-grŏ-ßtŏ-grā-fi'k) *a.* Gräserkunde betreffend.

agrostologie ✪ (ă-grŏ-ßtŏ-lŏ-ǵi') [grch.] = agrostographie. [graphique.

agrostologique ✪ (‿ǵi'k) *a.* = agrosto-

agrotide ✪ (ă-grŏ-ti'd) [grch.] *s/f.* Schmetterlingsart.

agrouelle, L. auch ~tte (ă-grū-æ'l, ~æ't) [B.: *cor.* von écrouelles] *s/f.* **1.** zo. Flohkrebs *m*, Wasservielfuß *m*. **2.** ⚘ P Kraut *n* gegen Skropheln. [häufung *f*, Masse *f*.

agroupement‿ ↘ (ă-gru-p'mǵ') *s/m.* An-

agrouper‿ ↘ (mehr gbr.: grouper) (ă-grupe') [groupe] ①a. *v/a.* u. s'~ (sich) gruppiren, gruppenweise ordnen.

agrypnie ✪ (ă-gri-pni') [grch.] *s/f.* path. Schlaflosigkeit. [nische Kröte.

agua ✪ (M-Cz.: ă-ǵiā') *s/m.* zo. brasilia-

aguacaté ↘⚘ (ă-ǵiā-ka-te') *s/m.* Avoga'dobaum = laurier-avocat.

aguapa ⚘ (‿pa') *s/m.* Art Giftbaum. [Kibitz.

aguapéca ✪ (‿pĕ-ka') *s/m.* zo. brasilianischer

aguassière ↘ ✪ (‿ßiä'r) [lt. aqua] *s/m.* zo. Wasserschwätzer (eine Art Wasseramsel).

aguatéro ↘ ✪ (ă-ǵiā-tĕ-ro') *s/m.* zo. Art Wasserschnepfe.

aguerrir (L.: ă-gä-ri'r) [guerre] ②a. *v/a.* und s'~ **1.** (sich) an den Krieg gewöhnen. **2.** *fig.* s'~ à, contre qc. sich abhärten (gegen etwas Unangenehmes); ~i, ~ie kriegstüchtig, abgehärtet.

aguerrissement‿ (L.: ă-gä-ri-ßmǵ') *s/m.* Abhärtung *f*, Kriegsgeübtheit *f*.

Aguesseau (ă-gä-ßō') d'~ *npr. m.* französischer Rechtsgelehrter, † 1751.

aguets (ă-gä'ⓢb) [guet] *s/m. pl.* (18. ss. auch d'~t (*sg.*) schlau Régn.) Hinterhalt: être, se tenir aux ~ auf der Lauer sein; mettre q. aux ~ J. auf die Lauer stellen, zum Aufpassen dingen; se mettre aux ~ auflauern, sich auf die Lauer legen (a. *fig.*).

agui ⚓ (ă-gi') *s/m.* (*abr.* von nœud d'~ à élingue) Leibknoten, Aufhängeseil *n*, Pfahlstich (im Tauwerk, worauf man sich legen, woran man sich halten kann). [anstiebeln.

aguicher ‖ F (ă-gi-sche') ①a. *v/a.* antreiben,

aguiée ⚓ (ă-gi-e') *s/f.* Gurt *m*.

aguigner‿ † (ă-gi-nje') ①a. *v/n.* mit den Augen winken. [lene Blicke *m/pl.*

aguignettes † (‿nja'tⓢb) *s/f. pl.* verstoh-

aguillanneuf ‖ †u. P (ă-gi-jg-nö'f) u. **aguilanleu** (ă-gi-jg-lö'; Jau: ă-gi-jg-nö') [B.: à (au) gui l'an neuf] *s/m.* † Neujahrsfeier *f*; P Neujahrskuchen.

aguilles ✾ (ă-gi'j ⓢb) *s/f. pl.* (Poit.: *sg.*) Ale'ppozitz *m* (Art Kattun).

Aguillon ‖ (ă-gi-jǵ') *npr. m.* F. d'~, franz. Mathematiker. [= épissoir.

aguillot ‖ ⚓ (ă-gi-jo') *s/m.* Splißhorn *n*

aguimper † (ă-gǵ-pe') [guimpe] ①a. *v/a.* mit e-m Brustschleier bekleiden, eine Nonne einkleiden (nur noch im *part. passé* gbr.).

agul ⚘ (ă-gü'l) *s/m.* Manna-Klee, -Strauch.

agustine ✪ (ă-gü-ßti'n) *s/f.* chm. phosphorsaurer Kalk. [Beryll (Thonerde).

agustite ✪ (ă-gü-ßti't) *s/f.* min. sächsischer

agynaire ⚘ (ă-ǵi-nä'r), **~e** (ă-ǵi'n), **~ique** (ă-ǵi-ni'k) [grch.] *a.* stempellos (ohne weibliches Geschlecht).

agyniens (ă-ǵi-niǵ'ⓢb) *s/m. pl.* ehefeindliche Secte (im 7. ss.).

agyrte ✪ (ă-ǵi'rt) *s/m.* [grch.] zo. Käferart.

ah ‖ (ā) *int.* ach, o, ah! **Syn.** *ah!* exprime une émotion profonde, de quelque durée; *ha!* n'exprime que l'étonnement, la surprise.

ahah ‖ ↘ (ā-ā') v. haha.

ahais ‖ ↘ (ā-ä') *int.* oh, ach! (Freude).

ahaler ‖ ↘ (ā-a-le') [lt. adhālāre] ①a. **I.** *v/a.* anhauchen. **II.** *v/n.* keichen, außer Athem sein.

ahan ‖ P ↘ (ā-ǵ') *s/m.* **1.** körperliche Anstrengung, schwere Arbeit: suer d'~ mit großer Anstrengung arbeiten. **2.** das unwillkürliche Keichen bei großer Anstrengung.

ahanable † (ā-ā-na'bl) *a.* ermüdend; agr. terre ~ zu bebauendes, anbaufähiges Land.

ahaner ‖ P ↘ (ā-ā-ne') ①a. **I.** *v/n.* sich körperlich, mit saurer Arbeit anstrengen; dabei keichen, schnaufen. **II.** † *v/a.* Land bebauen.

aheurtement‿ ↘ (ā-ö̆r-tmǵ') *s/m.* Starrsinn, Eigen-sinn (besser entêtement).

aheurter‿ † (ā-ö̆r-te') [heurter] ①a. s'~ und être ~é à qc. eigensinnig auf etwas bestehen (besser s'entêter à). [aïe).

ahi (ā-i') *int.* ach! (Schmerz), au, o weh! (v.

ahona ⚘ (ā-ŏ-nā') *s/m.*; graine d'~ Ahuakörner *n. pl.*

ahouai ⚘ (ā-ŭ-ā') *s/m.* Schellenbaum.

A(h)riman(e) (ā-ri-ma'n) *npr. m.* A'hriman, Urwesen, böses Prinzip bei den Persern.

ahrimanien ‖, **~ne** (ā-ri-mā-niǵ', ~iæ'n) *a.* von A'hriman stammend.

ahu (ā-ü') *s/m.* zo. Gazellenart.

Ahun (ā-ǵ') [lt. Agedūnum] *npr. m.* St. (Creuse), wo die Abtei Cluny gegründet wurde.

ahurir F ↘ (ā-ü-ri'r) [hure] ②a. *v/a.* bestürzt machen, verdutzen; ~i, ~ie bestürzt, erschrocken; P ~i de Chaillot Dummkopf *m*. [dutzung, Bestürzung *f*.

ahurissement ‖ F (ā-ü-ri-ßmǵ') *s/m.* Ver-

ahusal ✪ (ā-ü-ßā'l) *s/m.* Schwefel-Arsenik.

aï (ā-i') *s/m.* **I.** *ap.* **1.** zo. Faulthier *n*. **2.** ✪ path. Krepitation *f*, schmerzhaftes Reiben, Krachen der Sehnen, Knochen rc. **3.** ↘ Strudel. **II. Aï** (auch **Ay**) *npr. m.* **1.** Stadt an der Marne, weinberühmt. **2.** vin d'Aï, l'aï der Wein des Orts, Champagner. **3.** Aï, Fluß im europäischen Rußland. *Hom.* ahi! ach! hai Haifisch.

Aïcha (ā-i-scha') *npr. f.* Aye'scha, Mu'hamed's [zweite Frau].

aiche (æsch), Boi. ~ u. èche (æsch), L. ~ u. èche (esch) *s/m.* Fischköder (v. achée).

aicher ‖ (Boi., L.: é~) (æ-sche') ①a. *v/a.* Fische ködern (v. écher).

aidable ↘ (æ-da'bl) *a.* unterstützbar.

aidance † (æ-dǵ'ß) *s/f.* Hülfe.

aidant, ~e ↘ (æ-dǵ'ⓢa u. b, ~ǵ't) **I.** *a.* hülfreich (Ga.: nur in Verbindung mit Dieu): Dieu ~ mit Gottes Hülfe. **II.** *s/m.* † malgré lui et ses ~s trotz s-r u. s-r Helfershelfer.

aide (æd) [lt. adjūtāre, prvz. ajūda] **I.** *s/f.* **1.** Hülfe, Beistand *m*: à l'~! zu Hülfe!; crier à l'~ um Hülfe schreien; à (avec) l'~ de vermittels; être, venir en ~ à q., donner ~ à q. J-m hülfreiche Hand leisten; recevoir (l')~ de q. von J-m Hülfe erhalten; *prv.* un peu d'~ fait grand bien kleine Hülfe ist oft viel werth; Dieu vous soit en ~! Gott helfe Ihnen!; ainsi Dieu me soit en ~! so wahr mir Gott helfe!; *prv.* bon droit a besoin d'~ mit dem Recht allein ist's nicht gethan. **2.** Gehülfin. **3.** † Filialkirche (v. succursale). **II.** *s/m.* **1.** Gehülfe, Unter…, ⚓ Kettenzieher; Maat; ⚔ † ~ d'artillerie Stückjunker; ⚓ ~ bosseman Schiemann; ⚔ ~ de camp: 1) Generaladjutant des französischen Kaisers. 2) persönlicher Adjutant, der (von einer Spezialwaffe oder vom Generalstabe) einem kommandirenden General beigegeben ist. 3) Adjutant (in England: dienstthuender Kammerherr); ⚔ ~ canonnier Geschützkommandant; ~ de cérémonies Unter-Ceremonienmeister;

Aguilar 11000 — rue Aguttes 12. arr. — Aguilas — Aguilent: Jatibu – Agre.
…lce: Osuna à La Roda – Bobadilla Malaga.

Digitized by Google

~-chirurgien Assistenz-Wundarzt; ⚓ ~-contre-maître Unterbootsmann, Gehülfe des Hochbootsmanns; ~ de cuisine Unterkoch, ⚓ Kochsmaat; ~-maçon Handlanger; ⚓ ~-maître de pont Lootse auf Flüssen; † ~-major (jetzt adjudant-major) Bataillonsarzt (dem chirurgien-major untergeordnet); ~-major du corps d'état-major zum Truppentheil kommandirter Generalstabs-Offizier; ~-naturaliste Assistent am Jardin des Plantes; ~ d'office Hülfsaufwärter. 2. Helfer. 3. Beistand. III. ~s s/f. pl. (B. auch m/pl.). 1. † (Hülfs-)Steuer f, frühere Verzehrungssteuer auf Getränke x.: ~s de chevalerie Rittersteuer; ~s de mariage Fräuleinsteuer; cour des ~s Obersteuergericht n; F aller à la cour des ~s zu Andern seine Zuflucht nehmen (bsd. v. Frauen). 2. Hülfen beim Reiten. Syn. l'aide et l'appui se donnent à la faiblesse, le secours à la détresse, l'assistance au besoin. L'aide est accidentelle, mais toujours active, l'appui est permanent, mais peut rendre service sans agir.

aideau ⊙ (æ-do') s/m. Unterlage f; Tragstange f; Wiesbaum.

aide-cargot ! P, ~-**gargot** ! (æd-kär-go', ~ gär-go') s/m. Küchenjunge.

aide-majorité † ⚔ (æd-mä-ʒɔ-ri-te') s/f. Stelle eines Bataillonsarztes.

aide-mémoire (æd-me-mŭa'r) s/m. Notiz-, Nachschlage-Buch n.

aider (æ-de') [aide] ①a. I. v/a. 1. ~ q. à qc., à mit inf. J-m in et. beistehen, J-m zu etwas verhelfen; ~ q. à passer J-m durchhelfen; ~ q. dans un embarras J-m aus der Noth helfen; ~ q. de qc. J-m mit et. aushelfen. 2. ~ la mémoire dem Gedächtniß zu Hülfe kommen; ~ un cheval e-m Pferde die Hülfen geben. II. v/n. ~ à q. J-m bei der Arbeit x. behülflich sein (auch à mit inf.: Tél. 5): fig. ~ à qc. et. unterstützen, et. hinzusetzen; ~ à une histoire eine Geschichte ausschmücken; ~ à la lettre dem Sinne zu Hülfe kommen, die dunkle buchstäbliche Bedeutung erläutern; prv. à qui se lève matin, Dieu ~e et prête la main Morgenstunde hat Gold im Munde. III. s'~ de qc. sich mit et. helfen, zu helfen suchen, sich einer Sache bedienen: s'~ bien d'une épée den Degen gut zu führen verstehen; prv. ~e-toi, le Ciel t'~era hilf Dir selbst, so wird Dir Gott helfen. Syn. on secourt dans le danger; on aide dans la peine; on assiste dans le besoin.

aidoio … (e-dɔ-i-o-) & siehe ædoio … &.

aïe (ä-ï') I. int. 1. (Schmerz) au! o weh! ach! 2. hot (bei Fuhrleuten). II. s/m. F ↘ Omnibus. Hom. v. ai.

aïeul, ~le (beide ä-ïö'l) [lt. ăvŏlus] I. s. 1. (pl. ~ls, ~les) Groß-vater, -mutter; Großvater m, -mutter f. 2. Ahn-herr m, -frau f (V.H. Hernani 3.7.26). II. pl. ~x Ahnen, Voreltern (v. ancêtres, bisaïeul): quatrième ~ Ahn m vierten Grades.

aiga … (æ-gä-) & siehe aigua … &.

aigaire (æ-gä'r) [lt. ăquārĭum] s/m. Graben zum leichteren Abfluß des Wassers.

aige ♡ (æ'ʒ), B. auch **aigle** (æ'gl) I. s/f. path. weiße Geschwulst vor der Pupille. II. A~ Noire npr. f, Berg in den Dauphinée-Alpen.

aigle (æ'gl) [lt. ăquĭla] I. s/m. 1. Adler (die Gattung): ~ des Alpes Lämmergeier; ~-autour Habichts-A.; ~ brun, commun, royal Königs-A.; ~ doré Gold-A.; grand ~, ~ impérial Stein-A.; ~-marin, pêcheur, poisson Meer-A.; fig. avoir des yeux d'~ scharfsichtig sein, Falkenaugen haben; crier comme un ~ laut, durchdringend schreien. 2. fig. Genie n, vorzüglicher Kopf: l'~ de Meaux der Adler von Meaux, nämlich Bossuet; il (ce) n'est pas un ~ er (es) ist nichts Besonderes. 3. Pult n: ~ d'airain metallenes Kirchen-P. 4. Orden: ordre de l'A~ blanc weißer Adlerorden (in Polen); grand ~ de la Légion d'honneur Groß-Offizier der Ehrenlegion; ordre de l'A~ noir, rouge (↘ f) schwarzer, rother Adlerorden (in Preußen). 5. Format n: du (papier) grand ~ großes Landkartenformat (75/105 Centimeter). 6. ♡ chm. ~ blanc versüßtes Quecksilber; ~ céleste a) Ammoniaksalz n, b) Art Merkur-Präparat n; ~ étendu sublimirter Salmiak; ~ noir Kobaltgeist. 7. A~ ast. Sternbild (↘ f) Adler. 8. Münze f: Eagle (Münze von 5 Dollars in den Vereinigten Staaten). II. s/f. 1. Adler-Weibchen n (Laft. XII. 11. 1). 2. Feldzeichen n: ~ française französischer A.; st.s. pl. fr. Heer; ~ impériale Doppel-A. m, Reichs-Adler m (Boil., Fléchier: auch m); ~ romaine römischer A. 3. bl. Figur des Adlers in Wappen, Emblemen u. Sinnbildern. III. npr. f. l'A~ fr. St. (Orne); A~ Alen, Flecken im Waadtlande.

aiglefin ! P (æ-gl'fĕ') s/m. Industrieritter, feiner Gauner (v. aigrefin 2).

aiglette (æ-glæ't) s/f. bl. kleiner Adler ch. Schnabel u. ch. Krallen (v. alérion).

aiglon ‖ (æ-glɔ') s/m. 1. junger Adler. 2. bl. junger Adler ohne Schnabel und ohne Krallen (v. aiglette).

aiglures (æ-glü'r⑧b) s/f. pl. (L.: ~e sg.) rothe Flecke m/pl. auf dem Gefieder der Falken x.; bigarré d'~es rothbunt.

Aignan ! (æ-nʲă') npr. m. 1. Saint (fr.). 2. Saint-~ fr. St. (Loir-et-Cher). 3. Étienne ~ fr. Schriftsteller († 1821).

aigre □ (æ'gr) [lt. ăcer] I. a. 1. sauer, herb, vom Geschmack: le vin devient ~ der Wein wird sauer. 2. ↘ scharf, empfindlich: l'air ~ die scharfe Luft. 3. schneidend: son ~ gellender Ton; voix ~ kreischende Stimme; fig. widerwärtig, schneidend, beißend: ↘ elle est ~ comme verjus sie macht ein Gesicht, wie die Katze, wenn es donnert, wie sieben Meilen schlechter Weg; esprit ~ störriger Kopf; bien ~ bitterböse. 4. grell: couleur ~ grelle Farbe. 5. spröde, brüchig, dürr, hart (Erde): terre ~ mergelige Erde; du fer ~ sprödes Eisen. II. s/m. 1. Säure f: tirer sur l'~ etwas säuerlich werden, sein. 2. saures Getränk: ~ de cédrat Zedrat-Limenade f. Syn. v. acerbe.

aigre-doux, ~ce (æ-gr'-dū'⑧a, ~ū'ß) a. A., B., L.: pl. ~s~, Lav.: pl. ~~) sauersüß (auch fig.).

aigrefin ! (æ-gr'-fĕ') s/m. 1. zo. Schellfisch. 2. fig. (prov. u. F) Schlaukopf, Industrieritter, Gauner (v. aiglefin).

aigrelet, ~te (æ-gr'-læ' ⑧a, ~æ't) a. et. säuerlich; fig. spitzig (= aigret).

aigremoine ⚘ (æ-gr'-mŭa'n) [lt. ăgrĭmōnĭa] s/f. Odermennig m, Leberklette.

aigremore ⊙ (æ-gr'-mɔ'r) s/m. Kohlenstaub zur Feuerwerkerei.

aigret, ~te ↘ (æ-græ' ⑧a, ~æ't) = aigrelet.

aigrette (æ-græ't) [dtsch. heigro = héron] s/f. 1. zo. Silberreiher m. 2. Federbusch m, Reiherbusch m. 3. Diamant-, Perlenstrauß m; Zitternadel. 4. Brillant-, Sprühfeuer n (Feuerwerk); ~ électrique, lumineuse elektrischer Strahlenbüschel. 5. zo. Haarbüschel m. 6. ⚘: Federkrone, Samenkrone; Federchen n; ↘ Sauerampfer m. [rig.

aigretté, ~e ⚘ (æ-græ-te') a. gefiedert, haarig.

aigreur (æ-grö'r) I. s/f. Säure; Sprödigkeit, fig. Bitterkeit, Groll m (↘ ~s pl.), Verstimmung. II. ~s f/pl. 1. Magensäure, saures Aufstoßen. 2. ⊙ harte Stellen, in tiefe Eingriffe des Scheidewassers (Kupferstecherei).

aigrière (æ-griæ'r) s/f. Schweinefutter n, Mischung von Molken u. Kleie.

aigriette ⚘ (æ-griæ't) s/f. saure Kirsche.

aigrin ! ⚘ (æ-grĕ') s/m. junger Apfel-, Birn-baum.

aigrir (æ-gri'r) ③a. I. v/a. 1. sauer machen, säuern. 2. spröde machen (Eisen x.). 3. fig. reizen, erbittern (ant. apaiser): ↘ ~ Dieu Gott erzürnen; ~ la violence de qc. (R. Ph. I. 3. 34) J-s Heftigkeit verschlimmern. II. ↘ v/n. fig. sauer werden, verschlimmern. III. s'~ sauer w.; fig. s'~ d'un rien sich über eine Kleinigkeit ärgern.

aigrise (æ-gri'ſ) s/f. min. ein in Afrika geschätzter Edelstein.

aigrissement ↘ (æ-gri-ßmɑ̃') s/m. 1. Sauerwerden n. 2. fig. Verbitterung f.

aigror (æ-grɔ'r) s/m. prov. Reiher (Vogel).

aigu, ~uë (æ-gü') [lt. ăcūtus] a. ↘ ~ûment (~mɑ̃') adv. 1. scharf, spitzig; ongle ~uë scharfe Klaue; feuille ~uë spitziges Blatt. 2. souffrance, douleur ~uë heftiger Schmerz. 3. instrument ~ schneidendes, stechendes Instrument (auch fig.). 4. durchdringend: son ~ gellender Ton; voix ~uë schmetternde Stimme. 5. accent ~ Aku'tus ('); angle ~ spitzer Winkel. 6. méd. akut.

aiguade ⚓ † (æ-gä'd) [lt. ăquā; aigue] s/f. Wasserplatz m, wo Schiffe Süßwasser einnehmen; Wasservorrath m, faire ~ W. einnehmen.

aiguage (æ-ga'ʒ) s/m. Recht n der Wasserleitung über ein fremdes Grundstück = aiguerie.

aig(u)ail ↘ (æ-gä'ʲ) s/m. (↘ ~le s/f.) Morgenthau; Jagd f am Morgen.

aiguayer ‖ ↘ (L., æ-gä-je' od. mit Fe.: æ-ge-je'; M-Cz.: ~gæ-) († aigueyer u. aigayer) ①k. v/a. abspülen, baden: ~ un cheval ein Pferd schwemmen, in die Schwemme reiten, reinigen; ~ du linge Wäsche spülen; schwz.: Wiesen wässern.

aigue (æg, auch ä-ï'g) [a/f., lt. ăqua] s/f. prvz. Wasser n.

aigue-marine (æg-mä-ri'n) s/f. min. (pl. ~s-~s) Aquamari'n m, meergrüner Edelstein.

Aigueperse (æg-pæ'rß) npr. f. fr. St. (Puy-de-Dôme).

aiguerie (æ-g'ri') s/f. = aiguage.

Aigues-Mortes ‖ (æg-mɔ'rt) npr. m. sg. Stadt in Süd-Frankreich (Gard), wo Louis IX. sich 1248 einschiffte.

aiguière (æ-gjæ'r) s/f. 1. Gießkanne, Wasserkaraffe. 2. ⊙ Gießbecken n. 3. † Furche auf den Wiesen. [Gieß-kanne voll.

aiguiérée ↘ (æ-gje-re') s/f. eine Wasser-,

aiguillade (æ-gü-ja'd) [aiguille] s/f. Treibstachel m der Ochsentreiber = aiguillon 1.

aiguillage ⊙ (~ja'ʒ) s/m. Weichenstellen n.

aiguillat (æ-gi-ja', Pau., L.: ~gü-ʲa) s/m. Dornhai, Haifischart mit einem Stachel auf dem Nacken, auch Dornhund genannt.

aiguille (æ-gü'ʲ) [lt. ăcus, ăcŭcŭla] s/f. I. Nadel, Nähnadel; ⊙: ~ à dentelle Klöppel-N.; ~ d'emballage, d'emballeur Pack-N.; ~ de graveur Radir-N.; ~ à lacet, à passer Schnür-N.; ~ à mèche Docht-N.; ~ à piquer Stepp-N.; ~ à ravauder, à repriser Stopf-N.; ~ à réguiller Pack-N. der Sattler; ~ à relier, de relieur Heft-N.; ~ à réseau, à filet Filet-N.; ~ à tapisserie Stick-N.; ~ de tête Haar-N.; ~ à tricoter Strick-N.; ⚓ ~ à œillet Gat-N.; ⚓ ~ à ralingue Leik-N.; ⚔ ~ à gargousse Kartusch-N.; méd. ~ à cataracte Staar-N.; chas, trou d'~ Nadelöhr n; fig. ne pas savoir faire un point d'~ nichts verstehen, ungeschickt sein; ne pas faire un point d'~ gar nichts thun; disputer, faire un procès sur la pointe d'une ~ sich um des Kaisers Bart zanken; F chercher une ~ dans une botte (dans un tas) de foin sich vergebliche Mühe machen; F de fil en ~ ausführlich, haarklein, allmählich; fournir de fil et d'~s für Alles sorgen; vouloir passer par le trou d'une ~ et. ganz Unmögliches thun wollen. II. spitzer Gegenstand: 1. ⊙: ~ aimantée, de boussole, de marine Magnet-N.; ~ de déclinaison Abweichungs-N.; ~ d'inclinaison Neigungs-N.; ~ morte todte Magnet-N.; ~ d'ardoise Schieferstift m; ~ d'essai Probirstift m; ~ d'horloge Uhrzeiger m,

S. Aigny-le-Blanc. Aiguilhe
Aigny-le-Duc

Aiguebelle. Aiguebelanche. Aiguenoire. Aigueperse. Aiguesmortes.

Aiguilles arr. de Briançon 1000

Weiser *m.* 2. ⊙ ~ de balance Zünglein *n* an der Waage. 3. ⊙ ~ à barre, à mine Bohrer *m*, Steckbohrer *m*, Bohreisen *n*; ~-dégorgeoir Räum-Nadel; ~ à pétarder Steinbohrer *m* zum Felsensprengen. 4. Spitze, Gipfel *m*, Nadel (von Bergen): Cap des A~s Nadelkap *n* in Südafrika; Spitze des Kirchthurms; Spindel der Wetterfahne; arch. Obelisk *m*, Prachtkegel *m*. 5. F Degen *m*; Kehrum *m*, Schlüssel *m*. III. ⊙ Stütze, Pfeiler *m*: ~ de chariot Langbaum *m*; ⚓ ~ d'éperon Ausleger *m* des Galions; ⚓ ~ de fanal eiserner Laternenhalter am Großmars; ⚓ ~ de mâts Mastenstütze; ~ de pont Brückenpfeiler *m*. IV. ⊙ Weichschiene, Weiche (Eisenbahn): ~ à contre-poids selbstthätige Weichschiene. V. 1. ♀ das junge Blatt am Baume. 2. ~ de berger, de Vénus Nadelkerbel *m*, Venuskamm *m*. 3. min. ~s blanches de benjoin krystallisirtes Benzoin. 4. zo. Wurmkrankheit der Falken; ~ marine, de mer Nadelhecht *m*.

aiguillé, ~e (æ-güi-je') I. *a.* nadelförmig, spitzig, nadelicht. II. ~e *s/f.* Trumm *n*, der (abgeschnittene) Faden, die für ein einmaliges Einfädeln nöthige Länge.

aiguiller ‖ (æ-güi-je') ①a. *v/a.* 1. † méd. den Staar stechen. 2. ⊙ ~ la soie die Seide auf der Haspel reinigen, mit der Nadel säubern. 3. ⊙ die Weichen stellen (Eisenb.).

aiguilletage ⚓ (~j'ta'ʒ) *s/m.* Zunesteln *n*, Schnüren *n*, Anknüpfen *n*, Serren *n*.

aiguilleter ‖ (æ-güi-j'te') ①c., L. auch ①d. I. *v/a.* 1. † schnüren. 2. mit Schnürstiften versehen. 3. ⚓ sorren, (ver)seisen (mit Sorrtauen verbinden): ~ les canons die Kanonen mit dem Tromptau sorren; ~ un palan die Parten eines Takelwerks kreuzen. II. s'~ sich schnüren; ↘ homme ~é geschniegelter, steifer Mensch.

aiguillette (æ-güi-jæ't) [aiguille] *s/f.* 1. Nestel, Schnürband *n*, Nestelschnur, Nestelriemen *m*: nouer l'~ à q. J-m die Nestel knüpfen, *fig.* J. durch Zauberei impotent machen. 2. P † Abzeichen öffentlicher Frauenzimmer; P † courir l'~ den Buhlen nachlaufen, Liebesabenteuer bestehen; très-b. † lâcher l'~ seine Nothdurft verrichten; ↘ *prv.* il ne fait pas bon servir un maître qui serre les vieilles ~s bei einem knauserigen Herrn läßt sich nichts verdienen. 3. Senkel *m*; ferret d'~ Schnürstift *m*. 4. ⚔ Achselschnur. 5. Fleisch-streifen *m*, -fetzen *m*. 6. ⚓ Sorrtau *n*, Zurrstropp *m*; bosse à ~ Bindsel *n*, Schwieping, Knopfstopper *m*; ~s de porque obere Sitzer der Katspuren; † ~s de voile Raabanden. 7. kleine Muschelart. 8. von Pferden: avoir l'~ den Stich bekommen (plötzlich mehrmals hinter einander heftig anspringen oder ausschlagen).

aiguilletier ‖, ~ère (æ-güi-jæ-tie', ~iä'r) *s.* Nestelmacher(in), Nestler(in).

aiguilleur ⊙ (æ-güi-jö'r) *s/m.* 1. Regulirer des Dampfes bei der Dampfmaschine. 2. (Eisenbahn) Weichensteller.

aiguillier ‖ (æ-güi-jie') *m.*, ~ière (~jiä'r) *f.* 1. *s.* Nadler(in), Nadel-Verkäufer(in). 2. *s/m.* Nadel-Büchse *f*, Nadel-Etui *n*. 3. ~ière (auch ohne i) *s/f.* Spitznetz *n*.

aiguillon ‖ (æ-güi-jo') [lt. ăculĕus] *s/m.* I. Stachel, Dorn. 1. ~ d'un bouvier Treibstachel eines Rinderhirten = aiguillade. 2. ~ d'abeille Bienenstachel; stach(e)lige Gräte. 3. ♀ Stachel an Pflanzen. Syn. l'*aiguillon* n'adhère qu'à la partie superficielle du végétal; les *épines* ou *piquants* font corps avec les parties où ils naissent. 4. ch. Spitze *f* am Gehörn des Rehwildes. II. *fig.* 1. Antrieb, Sporn, Regung *f*, Neigung *f*: ~ de la chair Stachel des Fleisches, der fleischlichen Lüste; ~ de vin Weinzahn; B. † *prv.*: à dur âne, dur ~ eine verwöhnte Zunge braucht scharfe Reizmittel. 2. beißende Kritik, satirische Laune, Humor. III. A~ *npr. m.* 1. fr. Stadt (Lot-et-Garonne). 2. Armand Vignerod duc d'A~ fr. Staatsmann, † 1780.

aiguillonné, ~e (æ-güi-jö-ne') I. *a.* 1. stach(e)lig, mit Stacheln versehen. 2. *fig.* angespornt, angereizt, angefeuert. II. ~s *s/m. pl.* zo. Stachelhautflügler, Stachelträger, Stachelthiere *n. pl.*

aiguillonnement ‿ ↘ (~n'mɑ') *s/m.* Anspornen *n*, Antreiben *n*.

aiguillonner ‿ (æ-güi-jö-ne') ①a. I. *v/a.* 1. ↘ mit dem Treibstachel antreiben. 2. *fig.* anspornen, antreiben, anfeuern. II. s'~ angetrieben werden, sich selbst antreiben. Syn. *exciter*, c'est réveiller, pousser vivement; *inciter* marque une pression plus douce et intime; on est *poussé* contre son gré et *porté* sans qu'il en coûte; la froideur a besoin qu'on l'*anime*; la timidité, qu'on l'*encourage*, et l'apathie, qu'on l'*aiguillonne*.

aiguillonneux, ~se (æ-güi-jö-nö' ⓜa, ~ö'ſ) *a.* stach(e)lig, Stachel-...

aiguillot ‖ ⚓ (æ-güi-jo') *s/m.* (Poit. nur ~s *pl.*) Ruderhaken. Aigurande

aiguisable (æ-güi-sa'bl) *a.* schleifbar.

aiguisage ⊙ (~sa'ʒ) [aiguiser] *s/m.* Schärfen *n*, Schleifen *n*, Anspitzen *n*, Wetzen *n*.

aiguisement ‖ ↘ (~s'mɑ') *s/m.* = aiguisage.

aiguiser ‿ (æ-güi-se') ①a. [aigu] I. *v/a.* 1. ⊙ schärfen, dengeln, wetzen: pierre à ~ Schleifstein *m*; ~ les dents d'une scie eine Säge schärfen; ~ ses couteaux sein Messer wetzen, *fig.* sich zum Kampfe rüsten; *fig.* ~ l'esprit den Geist schärfen; ~ l'appétit den Appetit reizen; F ~ ses dents sich zum Essen rüsten, von Thieren: die Zähne, den Schnabel 2c. wetzen. 2. anspitzen: ~ des flèches Pfeile anspitzen; *fig.* ~ une épigramme ein Sinngedicht zuspitzen. 3. chm. mit Säure versetzen. II. s'~ sich schärfen; geschärft w. Syn. v. affûter.

aiguiserie ⊙ (æ-güi-s'ri') *s/f.* Schleifmühle, Schleifkammer einer Waffenfabrik.

aiguiseur, ~se † ⊙ (~sö'r, ~ö'ſ) *s.* Schleifer(in), Büchsenrohr-Schleifer(in).

aiguité (æ-güi-te') [aigu] *s/f.* Spitzigkeit (eines Winkels).

aigûment (æ-gü-mɑ' ⓢg) *adv.* von aigu [(v. aigu).

Aigurande (æ-gü-rɑ'd) *npr. f.* fr. St. (Indre).

ail ♀ (äj) [lt. allium] *s/m.*, *pl.* **aulx** (ō) u. **ails** (B. ~s gebräuchlicher, N. ohne *pl.*) Knoblauch: ~ à feuilles de plantain Allermannsharnisch; gousse d'~ Lauchzehe *f*; ~ joncoïde Binsen-, Schnitt-Lauch; ~ de loup Ackerhyazinthe *f*, Hunds-Knoblauch; ~ oignon Zwiebel-L.; ~ d'ours Bären-L., Wald-Knoblauch, Ramsel; ~ penché Knick-L.; ~ poireau, rocambole, d'Espagne Schlangen-L., Rockenbolle *f*; ~ serpentin Otter-L., Schlangen-L.; sauce à l'~ Knoblauchsbrühe *f*; tête d'~ Lauchzwiebel *f*; sentir l'~ nach Knoblauch riechen. *Hom.* que j'*aille* von aller.

ailante ♀ (æ-lɑ̃'t) *s/m.* Aila'nthusbaum (v. vernis); ver de l'~ Seidenraupe aus China, welche auf dieser Pflanze gedeiht.

aile (äl) [lt. ālă] *s/f.* I. 1. Flügel *m*: ~ de chauve-souris Flughaut *f* der Fledermaus; se tenir sur ~ lange fliegen; ↘ voler à tire d'~ sehr schnell fliegen; *fig.* voler de belles ~s schön in die Höhe steigen; bout d'~ Federspule. 2. *fig.* Symbol *n* des Schutzes, der Kraft, der Schnelligkeit 2c.; poét. Fittig *m*, Schwinge: les ~s de Dieu Gottes Schutz *m* (st. mystique); les ~s de l'âme, de la contemplation Schwingen *pl.* des Geistes, der Erbauung; poét. sur les ~s de l'aurore auf den Flügeln der Morgenröthe; la peur lui donne des ~s die Furcht beflügelt seine Schritte; baisser ses ~s die Flügel hängen, *fig.* den Muth sinken lassen; cela ne va que d'une ~ das geht kaum vom Fleck, es ist kein Ernst dahinter; rogner les ~s à q. J-m die Flügel beschneiden, J-s Ansehen, Macht, Interessen verkleinern, beeinträchtigen, J. knapp halten, F den Brotkorb höher hängen; voler avant d'avoir des ~s fliegen wollen, ehe Einem Federn gewachsen sind, et. unternehmen, dem man nicht gewachsen ist; n'avoir pas l'~ assez forte nicht die Kraft zu et. haben; voler de ses propres ~s auf eigenen Füßen stehen od. gehen, Niemandes Hülfe bedürfen; tirer à q. une plume de l'~ J. rupfen; arracher à q. une belle plume de l'~ J. um einen Vortheil bringen; tirer pied ou ~ de qc. mindestens einigen Vortheil aus et. ziehen; battre de l'~ matt, flügellahm, verlegen sein; ne battre plus que d'une ~ auf dem letzten Loche pfeifen; *fig.* en avoir dans l'~ verwundet, krank, gekränkt, verliebt sn; le mal a des ~s das Übel kommt sehr schnell. 3. ♂ flügelartiger Körpertheil, Schwinge, flügelartige Flosse: ~s ligamenteuses Knie-Flügelbänder *n. pl.*; ~ du nez Nasenflügel *m*, Nasenlappen *m*; ~s de l'oreille Ohrenlappen *m/pl.*; ~s des parties honteuses Scham-lefzen, -lippen *pl.*; ~ du poumon Lungenflügel *m*. 4. P Arm *m*. II. Flügelähnliches: 1. ♀: ~ (d'un pied) d'artichaut Nebenknolle der Artischocke; ~ des semences Samenflügel *m*, Fruchtgefieder *n*; ~ d'une tige Nebenstengel *m*. 2. ⊙: ~ comprimeur Preßflügel *m*; ~ de mouche Klammer, Knebel *m*; ~ de moulin à vent Windmühlenflügel *m*; ~ d'un pignon Zahn *m* des Getriebstabes, Triebstock *m* von Uhren; ~s de volant Windfangflügel *m/pl.* 3. arch.: Seitenrand *m*: ~ d'une église Querschiff *n*, Seitenchor *n*, Abseite; ~ latérale Seitenflügel *m*; ~ de pavé abschüssige Seite des Steinpflasters; ~ de pont Brückenflügel *m*; ~ de théâtre Seiten *pl.* des Theaters. 4. frt.: ~s d'un ouvrage à corne ou à couronne lange Flügelseiten *pl.* e-s Horn- oder Kron-werkes. 5. ⚔ ⚓: ~ de l'armée Flügel *m*, Flanke der Armee, der Flotte; ~ en l'air ungedeckte Flanke; ~ marchante herumschwenkender Flügel. 6. ⚓: ~ d'ancre Ankerschaufel *f*; ~ d'arrimage dicht an den Seiten des Schiffs gestaute Ladung; ~ de la cave Piek, Kot *n* (unterster, hinterster Schiffsraum, wo die Takelage verwahrt wird); ~s de dérive Schwerter *n/pl.* an den Seiten eines Schiffes. 7. F ~ de chapeau Hutrand *m*. III. ✣ statt ale (englisches Bier).

ailé, ~e (L.: æ-le' oder e-le') I. *a.* 1. geflügelt, Flügel-...: myth. poét. cheval ~ Pegasus *m*. 2. ♀ gefiedert. II. ~s *s/m. pl.* geflügelte Insekten *n/pl.*; starkflügelige Schwimmvögel; Flügelschnecken *f/pl.*

aile-pieds (æl-pie' ⓢb) *s/m. pl.* zo. Flatterfüßler.

aileron ‖ (æ-l'rɑ') *s/m.* 1. kleiner Flügel, Flügelspitze *f*, Afterflügel: ~ du nez Nasenflügel. 2. Floßfeder *f*. 3. ⊙ Schaufel *f* am Rade. 4. ⚔ Flanke *f*; frt. ~s kleine Außenwerke *n/pl.* der Festungen. 5. arch. konso'l-artige Dachluken-Verzierung. 6. P se faire donner sur les ~s et. auf die Finger bekommen, sich Demüthigung oder Schaden zuziehen.

ailette ⊙ (æ-læ't) *s/f.* 1. Oberstemme im Schuhzeug; Doppelzeug *n* am Hemdärmel, Strumpf. 2. arch. kleiner Anbau, Flügel *m*; Gabel. 3. Sichte-Arm *m*. 4. ⚔ ~s *pl.* Bleizapfen *m* an den Geschossen zu gezogenen Vorderladungs-Geschützen.

Ailhaud ‖ (ä-jo') *npr. m.* J. ~ fr. Wundarzt u. Charlatan, † 1756.

aillade (ä-ja'd) [ail] *s/f.* Knoblauchbrühe; mit Knoblauch geriebenes Brot.

aillame ♀ P (ä-ja'm) *s/m.* Vogelbeerbaum.

Aillant Yonne (Joigny) 2000

...llon-sur-Mer 2000 hab. S. Aigulin la Roche Chalais

allier ‖ (ă-je') s/m. Wachteinetz n (= allier I.).
aillerotte ❦ (ā-j'rŏ't) s/f. Weinlauch m.
ailleurs ‖ Du.: _ (ā-jö'r) [lt. aliorsum] adv. 1. anderswo, sonstwohin, anderwärts: nulle part ~ an keinem andern Orte; par ~ auf einem andern Wege, von wo anders her; d'~ anderswoher, andrerseits, überdies, außerdem, sonst, übrigens. 2. fig. d'~ aus einer andern Ursache; il lui en vent d'~ er hat sonst et. gegen ihn. Syn. de plus sert à multiplier les raisons; d'ailleurs, à indiquer une diversité de motifs; outre cela, à renchérir sur ce qui précède.
ailloli(s) ‖ (ā-jŏ-li') s/m. Fleisch rc.-Würze f, aus Öl u. Knoblauch bereitet. [lauch mischen.
ailloliser ‖ (ā-jŏ-li-fe') ①a. v/a. mit Knob-
Ailly (ā-ji') npr. m. Name mehrerer Ortschaften.
allure (æ-lü'r) s/f. ⊙ Scherstock m; ⚓ Leiste einer Lukendeckels.
aimable (L.: æ-ma'bl) [lt. amābĭlis] I. a. liebenswürdig (vor und nach dem s.) (ant. odieux): peu ~ unfreundlich; serais-tu assez ~ pour ... bist Du wohl so freundlich zu ...; c'est bien ~ à vous dies ist sehr freundlich von Ihnen. II. s. faire l'~ den Liebenswürdigen spielen; † préc. être dans son bel ~ schön sein. III. A~ n.d.b.f. = Mab(i)le. [liebenswürdige Weise.
aimablement ↘ (æ-ma-bl'mg'⑨g) adv. auf
aimant (L.: æ-mg'⑨b) [lt. adamas, prov. adiman] s/m. 1. Magne't (auch fig.): ~ artificiel künstlicher M.; ~ des cendres, ~ cendré, ~ de Ceylan Aschenzieher, Ceylonischer M.; ~ généreux stark anziehender M.; ~ naturel, la pierre d'~ natürlicher M., Magneteisen(stein), Eisenoxydul-Oxyd n; pôle de l'~ magne'tischer Pol. 2. P ↘ Verlegenheit f.
aimant², ~e (æ-mg', ~g't) [lt. amans] a. (nur nach dem s.) liebreich, leutselig, zärtlich; peu ~ unfreundlich, lieblos, kalt.
aimantaire (L.: æ-mg-tä'r) a. magne'thaltig: fer ~ Magnet-Eisen n.
aimantation ‖ (L.: æ-mg-tā-ßjg'⑯) s/f. 1. Bestreichen n mit dem Magne't. 2. Magnetisirtsein n; ~ temporaire Ele'ktromagnetisiren n.
aimanter ‖ (L.: æ-mg-te') ①a. I. v/a. mit dem Magne't bestreichen, magnetisch machen, magnetisiren: aiguille ~ée Magnetnadel f; barreau ~é künstlicher Magnet; pierre ~ée Magnetstein m. II. s'~ magne'tisch werden.
aimantin ‖, ~e ↘ (L.: æ-mg-tg', ~i'n) a. magne'thaltig, magnetisch.
Aimargue (æ-ma'rg) npr. f. fr. Stadt (Gard).
Aime, ~e (e-me' od. æ-me') n.d.b. Ama'tus, Ama'ta.
aimer (e-me'; L.: æ-me') [lt. amāre] ①b. I. v/a. zu J-m Zuneigung empfinden. 1. J. lieben: ~ q. de toute son âme J. von ganzer Seele l.; ~ bien wirklich, mit wahrer Liebe l.; F ~ q. comme la prunelle de l'œil J. wie s-n Augapfel l.; ~ d'un amour paternel, en père väterlich l.; ~ q. d'amitié J-m in Freundschaft zugethan sein; ~ q. à la folie in J. sterblich verliebt sein; il en ~e une autre er liebt eine Andere; se faire ~, faire ~ qc. à q. sich, et. bei J-m beliebt machen, J. einnehmen, gewinnen für ..., J-m Geschmack, Vorliebe für et. einflößen. 2. J. lieb haben, Anhänglichkeit an J. haben, J-m zugethan, ergeben sein: ~ q. pour (F ↘ de) qc. J. wegen et. lieb haben. 3. Freund sein von et., Gefallen, Geschmack haben, Wohlgefallen finden an et., Vorliebe haben für et., gern essen, gern trinken: ~ la chasse Jagdliebhaber sein; ~ les chevaux Pferdeliebhaber sein; ❦ ~ l'ombre am besten im Schatten gedeihen; ~ le vin gern Wein trinken. 4. (auch v/n.) mögen, gern thun, gern haben: ~ à lire gern lesen (nur ↘ poët. ohne à); ~ à être vu gern gesehen sein wollen; ~ à voir zu seiner großen Freude sehen; ~ à reconnaître mit Freude anerkennen; ~ à souffrir gern leiden; j'~erais ... ich möchte ...; ~ que subj. ... gern sehen daß ...; ~ mieux lieber sehen; j'~ mieux qu'elle s'en aille sie soll lieber weggehen; ~ plus höher stellen; j'~e mieux mit inf. ... que (de, dies bjb. Vg.) mit inf. ... es ist mir lieber wenn ... als ... (Bild mit de, Geschmack ohne de, Böv. à ...). Syn. aimer mieux marque une préférence, aimer plus atteste une affection, un attachement plus grands. 5. prv. qui bien ~e, bien châtie wer sein Kind lieb hat, züchtigt es; qui m'~e, me suive wer mich lieb hat, folgt mir nach; F qui m'~e, ~e mon chien wer mich liebt, liebt auch Alles, was mein ist; F il ~e mieux deux œufs qu'une prune ein großer Gewinn ist ihm lieber als ein kleiner; ~e mieux un tiens que deux tu l'auras (B.) besser einen Vogel in der Hand als zwei auf dem Dache. II. s'~ 1. sich selbst lieben, Eigenliebe besitzen, in seine eigene Person verliebt sein. 2. s'~ dans (à) un lieu sich an einem Orte gefallen (M. Mélicerte I. 1.); † ❦ s'~ dans un sol in einem Boden gut wachsen, fortkommen. 3. sich (einander) lieben. 4. se faire ~ (de q.) sich beliebt machen, sich J-s Liebe erwerben. Syn. chérir s'emploie comme superlatif d'aimer; on aime par goût naturel, par caprice; on chérit par choix, par respect (v. amateur). [aymeri.
Aimeri (æ-m'ri') n.d.b. m. Emmerich. (=
Aimoin ‖ (æ-mög') npr. m. fr. Chronist, † 1008.
aimoscopie ☉ (æ-mö-ßkŏ-pi') [grch.] s/f. méd. Blut-Untersuchung.
Aimoutiers ‖ (æ-mu-tje') npr. m. fr. Stadt (Haute-Vienne) v. Eymoutiers.
Ain ‖ (g) I. npr. m. rechter Nebenfluß der Rhone, gleichn. Departement. II. a~ ap. m. 1. ⊙ bestimmte Fadenzahl in der Kette. 2. ⊙ Fischangel f. [(Fischerei).
ainard ‖ ⊙ (L.: æ-nä'r) s/m. Netzschleife f
Ainay-le-Château (æ-nä-lö-scha-tō') npr. m. fr. Stadt (Allier).
aine (ǟn) [lt. ingŭen] s/m. 1. Schamleiste f, Leistengegend f; Leiste f am Windebein. 2. ⊙ ~ d'orgue, des soufflets Blasebalgleder n. 3. ⊙ Stöckchen n zum Heringsräuchern (v. ainette 1). Hom. Aisne (Fluß), haine Haß.
aîné, ~e (æ-ne') [lt. ante-natus, a/f. ains-né] a. u. s. 1. erstgeboren, älter (ant. cadet): je suis son ~ de deux ans ich bin zwei Jahre älter als er; c'est mon (fils) ~ er ist mein ältester Sohn; je suis son ~e ich bin älter als sie; ↘ fig. ~ de Normandie bevorzugter ältester Sohn; la branche ~e ältere Linie; le Fils ~ de l'Église ältester Sohn der Kirche, Beiname der fr. Herrscher; la Fille ~e des rois de France älteste Tochter der französischen Könige, Beiname der Universität zu Paris; Mme Bernard l'~e Frau Bernhard senior (Frau des Herrn Bernhard senior); ↘ rente ~e Prioritä'tsrente, vor anderen zu zahlen; † préc. l'~ de la nature der Mensch. 2. fig. nur a. erste(r), wichtigste(r).
aînesse (L.: æ-näß) s/f. Erstgeburt, nur gebr. in: droit d'~ Erstgeburts-, Majora'tsrecht n; fig. Vorrecht n.
ainette ⊙ (L.: æ-na't) s/f. 1. = aine 3. (v. aynet). 2. (Lnd.) Kammer zum Heringsräuchern.
Aïnos (B.: ā-i-nō'⑧a) (Cpl.: Ai~, æ-nō') s/m. pl. Ai'nos (ostasia'tischer Volks-Stamm).
ains † (L.: ǟß) cj. aber, sondern; co. ~, au contraire! ei, im Gegentheil!
ainsi (g-ßi') [lt. aeque sic] I. adv. 1. also, auf diese Art, so (selten vor a.): ~ du reste, et ~ de suite und so weiter; F ↘ par ~ demzufolge; si l'on peut s'exprimer ~, pour ~ dire so zu sagen, gewissermaßen; ~ Dieu me soit en aide! so wahr mir Gott helfe!; ~ soit-il! Amen! also geschehe es!; s'il en est ~ wenn es wahr ist, wenn es sich so verhält; ↘ ~ soit! mag es sein! (da Ihr es wollt). 2. comme ..., ~ ... wie ... so ... II. cj. (F auch ~ donc) daher, folglich; ~ que so wie, gleich wie. Syn. comme sert à la comparaison de qualités; de même que se rapporte à la manière, ainsi que, à la réalité.
Aïol (ā-jŏ'l) npr. m. Held eines afr. Romans.
aïolé (ā-jŏ-le') s/m. Ai'lelei (kleiner Weißfisch).
aïophylle ❦ (ā-jŏ-fi'l) [grch.] a. immergrün.
Aïoubites (ā-ju-bi't ⑧b) npr. m/pl. Ajubi'ten, ägyptische Herrscherfamilie (1174-1260), begründet durch Sa'ladin (v. Ajoubites).
air (ǟr) s/m. I. [lt. aër] 1. Luft f, freier luftiger Raum: ~ libre, grand ~ freie, frische Luft; en plein ~ in freier Luft, unter freiem Himmel; arbre en plein ~ kräftiger Baum; se tenir à l'~ sich in der freien Luft aufhalten; prendre l'~ Luft schöpfen, spazieren gehen; ↘ coucher à l'~ unbedeckt liegen; être en l'~ in der Luft schweben; avoir le pied en l'~ fig. auf dem Sprunge stehen, in Aufregung sein, ohne Halt sein, auf nichts Gründlichem beruhen, luftig, windig aussehen; exposer, mettre à l'~ lüften, fig. an die Luft setzen; donner de l'~ (ein Faß) auslüften, aufspünden; fig. prendre l'~ du bureau sich über eine Sache informiren, wie sie bei der Behörde steht, einen Augenblick im Geschäft vorsprechen; fig. prendre un ~ de feu sich et. wärmen; fig. battre l'~ sich vergebliche Mühe machen; P se donner de l'~, F jouer la fille de l'~ durchbrennen, sich drücken; prendre le mauvais ~ angesteckt werden; fendre l'~ schnell laufen, fliegen; fig. il n'y a pas d'~ dans ce tableau in diesem Gemälde heben sich die Gegenstände nicht gehörig ab, es sieht steif und zusammengedrängt aus; fig. faire une chose en l'~ et. nachlässig, planlos machen; mettre en l'~ in Unruhe versetzen; contes en l'~ Erdichtungen f/pl., bloße Märchen n/pl.; menaces en l'~ Schreckschüsse pl., leere Worte n/pl., leere Drohungen f/pl.; raisonner en l'~ in's Gelag hinein reden; projets en l'~ Luftschlösser n/pl.; bâtir en l'~ Luftschlösser bauen; parler en l'~ in den Wind reden; faire des vers pour une Iris en l'~ Liebesgedichte n/pl. an ein Wesen seiner Phantasie richten. 2. ☉ Luft f, Gas n: ~ déphlogistiqué reine L.; ~ fixe fire L. = acide carbonique; ~ inflammable brennbare Luft, Gebläse-Luft (v. hydrogène); ~ vital Lebens-L. (v. oxygène); fermé à (l'entrée de) l'~ luftdicht. 3. Himmelsstrich, Klima n: l'~ natal, l'~ du pays heimatliche Luft; ↘ ~s pl. klimatische Bedingungen f; fig. changer d'~ der Kur wegen s-n Wohnort wechseln. 4. Wind, Luft-, Wind-zug (v. aire 8.); höherer Luftraum: région de l'~ Luftkreis; poët. ↘ l'empire des ~s, plaines (campagnes) de l'~ Luftgefilde n/pl.; il ne fait, il n'y a point d'~, il n'y a pas un brin (un souffle) d'~ es weht kein Lüftchen; être entre deux courants d'~, entre deux ~s dem (Luft-)Zuge ausgesetzt sein; il y a un courant d'~ es zieht; coup d'~ Erkältung f, Kata'rrh; ⚓ avoir de l'~ gute Fahrt haben: ce vaisseau a de l'~ dies Schiff fährt schnell. II. 1. Miene f, Ansehen n, Aussehen n: avoir l'~ bon gutmüthig, wohlwollend aussehen; avoir bon ~ gut aussehen, tauglich scheinen; avoir l'~ mauvais böse Miene haben; avoir mauvais ~ unfeines, unnobles Aussehen haben; avoir l'~ (d'être) malade krank aussehen; quel ~ vous avez! wie Sie aussehen!; il a l'~ de ne pas venir er scheint nicht zu kommen; il a l'~ de

Ain. Bourg. Belley. Gex. Nantua. Trévoux.

Digitized by Google

vouloir ... er sieht aus, als wollte er ...: F avoir l'~ à la danse munter aussehen; il a l'~ d'avoir trop bu er scheint zu viel getrunken zu haben; F ça en a l'~ au premier coup d'œil dies scheint im ersten Augenblick so; elle a l'~ fier sie zeigt (augenblicklich) Stolz; elle a l'~ fière (= d'être fière) sie scheint stolz zu sein; plus de grands ~s! nur nicht mehr so groß thun!; † préc. savoir le bel ~ de qc. et. gut verstehen, wissen wie man et. machen muß, um den Modeton zu treffen; l'~ du visage Gesichtsausdruck. **Syn.** *air* et *mine* s'étendent à toute la personne et désignent l'extérieur qu'on a; mais *mine* est plus familier et moins noble qu'*air*; la *physionomie* est l'ensemble des traits du visage. 2. *fig.* Gestalt *f*, Geberde *f*, Anstand, Gang, Blick, Benehmen *n*, Auftreten *n*, Sitte *f*, Ton, Wesen *n*: † s'habiller de bon ~ sich geschmackvoll kleiden; ~ de tête Haltung *f* des Kopfes; † avoir l'~ à qc. Zeug *n*, Geschick *n* zu et. zu haben scheinen; par ~ aus Eitelkeit; † aller à tous ~s alle Wendungen machen; se donner (de grands ~s, prendre) des ~s de grandeur sich auf's hohe Pferd setzen, ein herrisches Wesen annehmen; † avoir grand ~ prächtig in die Augen fallen, vornehmes Ansehen h.; se donner des ~s de savant eine gelehrte Miene annehmen; † les gens du bel ~ (jetzt: les gens du monde) die vornehmen, feinen Leute; † maison montée sur un grand ~ (jetzt: pied) auf großem Fuße eingerichtetes Haus; P être à plusieurs ~s heucheln; F prendre des ~s penchés erkünstelte Bewegungen machen; *mr. part* sich sentimenta'l geberden. **Syn.** nous tenons de la nature l'*air* que nous avons; les *manières* sont plutôt le produit de l'éducation. 3. *fig.* Rede-, Handlungsweise *f*: ~ de dire les choses Art *f* die Dinge herauszubringen; Ton: ~ aisé ungezwungenes Benehmen; bon ~ feines Benehmen, Weltton; F je connais des paroles sur (les paroles de) cet ~-là diese Gründe rc. sind mir schon bekannt, ich habe schon davon gehört. 4. *fig.* Ähnlichkeit *f*, Anschein: ~ de famille Familienähnlichkeit *f*; prendre bien l'~ du visage Einen gut treffen (Malerei); il a beaucoup de votre ~ er sieht Ihnen sehr ähnlich; avoir l'~ de q. J-m ähnlich sehen; avoir un faux ~ de q. einige Ähnlichkeit mit J-m haben. III. [lt. aria] Melodie *f*, Arie *f*, Lied *n*, (Sang-)Weise *f*: ~ à boire Trinklied *n*; † livre d'~s Notenbuch *n*; 𝅘𝅥 n'être pas dans l'~ detoniren. *Hom.* aire Dreschtenne, Aire Festung, Stadt, erre Gang, erre von errer.

airage ⊙ (æ-ra'ʒ) *s/m.* Einwitterung *f*, Wetterzug, Wetter *n*; puits d'~ Wetterschacht.

airain ‖ (æ-rą') [lt. aes, aerāmen] *s/m.* 1. Erz *n* (Mischung aus Kupfer, Zinn, Zink und Antimon): d'~ ehern, bronzen; siècle d'~ ehernes Zeitalter (v. âge II.); *fig.* bâtir sur l'~ solid bauen. 2. Glockenspeise *f*, Stückgut *n*, Kanonenmetall *n*; *fig. poët.* Geschütz *n*, Glocke *f*. 3. *fig.* Sinnbild der Härte, Unempfindlichkeit *f*: cœur d'~ Felsenherz *n*; front d'~ eiserne, freche Stirn; voile d'~ undurchdringlicher Schleier; ciel d'~ verschlossener, schwüler Himmel, Trockenheit *f*; *prv.* les injures s'écrivent sur l'~ et les bienfaits sur le sable Wohlthaten vergißt man leicht, Unrecht schwer.

aire (ăr) *s/f.* († auch *m*; v. débonnaire) I. [lt. ārĕa] 1. Dreschtenne *f*. 2. freier Platz, Plan *m*; ⊙: ~ du fourneau Hüttensohle; ~ de grillage, ~ murée Röststätte; ~ d'un pont Brückenbahn, Fahrbahn; arch. Bauplatz *m*, Baustelle; Fußboden *m*, Diele; faire et dresser l'~ den Boden ebnen, festrammen. 3. ⊙ Raum *m* im Lichten. 4. Flächeninhalt *m*, Grundfläche, Estrich *m*, Grundlage von Mörtel. 5. Hof *m* um die Sonne rc. 6. ♀ obere Fläche eines allgemeinen Blumenbodens. 7. min. Krystallisationsbett *n*. 8. ⚓ ~ de vent Windstrich *m* (v. air I. 4); ⚓ Kompaßstrich *m*. II. [dtsch. Aar] 1. Nest *n* eines Raubvogels, Adlers Horst *m*. 2. Vogelheerd *m*. III. A~ *npr. f.* 1. Festung (Pas-de-Calais). 2. [lt. Aturus, Alarich's Residenz] fr. Stadt (Landes). *Hom.* v. air. u. ère.

airée (æ-re') *s/f.* eine Tenne voll.

airelle ♀ (æ-ræ'l) *s/f.* 1. Heidelbeere: ~ myrtille Blaubeere; ~ ponctuée, rouge Preißelbeere; ~ veinée Sumpfbeere. 2. Heidelbeerstrauch *m*.

airer ‿ (æ-re') ①b. *v/n.* horsten, nisten (von Raubvögeln).

airi ♀ (æ-ri') *s/m.* brasilianische Palme (Poitevin).

air-navire * (ăr-na-wi'r) *s/m.* Luftschiff *n* (Victor Hugo).

airure ⊙ (æ-rü'r) *s/f.* Ende *n* eines Kohlenschachtes.

Airvault ‖ (ăr-wo') *npr. m.* fr. St. (Deux-Sèvres).

ais ⊙ (æ⑤a) [lt. assis] *s/m.* 1. Brett *n*, Diele *f*, Bohle *f*: d'~ brettern. 2. Hackbank *f* der Schlächter; chir. Holz-Schiene *f*; ~ à rideau Gardinenbrett *n*; coup d'~ Ballschlag gegen das Brett; F entre quatre ~ im Sarge. 3. typ.: ~ à desserrer Ausschießbrett *n*, ~ à distribuer les lettres Ablegespan, ~ à endosser Rückbandbrett *n*, ~ à fouetter Einreibehölzer *n/pl.*, ~ à presser Preßbrett *n*, ~ à rogner Beschneidebrett *n*, ~ à tremper Feuchtbrett *n*; ~ de carton starker Pappendeckel, ~ feuillé Futterkleben. **Syn.** *ais* ne se dit que du bois; le mot *planche* se dit d'une foule de choses plates et s'emploie seul au figuré. *Hom.* ait von avoir, est von être, haie Hecke, hait von hair.

aisance (æ-ʃą'ʃ) [aise] *s/f.* 1. Leichtigkeit, Fertigkeit, Gemächlichkeit, behaglicher Zustand, Ungezwungenheit, Ungebundenheit: avoir de l'~ sich frei bewegen; ↘ donner de l'~ à qc. einer Sache den gehörigen Spielraum geben. 2. *fig.* Bequemlichkeit, Behagen *n*, Wohlhabenheit, Wohlstand *m*: être dans († avoir de) l'~ sein reichliches Auskommen haben, wohlhabend sein; vivre dans l'~ gemächlich leben. 3. les ~s, cabinet (lieux) d'~s Abtritt *m*, Kommodité, Kloje't. 4. drt. les ~s d'une maison Gerechtigkeiten eines Hauses; Gelaß *n*. **Syn.** v. aise, richesse.

aisceau ⊙ (æ-ßo') *s/m.* 1. Instrument *n* zum Glätten *n* des Holzes. 2. B.: Schiebkarte, kleine Böttcher-Axt (v. aisseau 2., aissette).

aise (L.: æʃ) [prvz. ~, it. agio] I. *s/f.* 1. Freude, Wohlbehagen *n*: être ravi d'~ vor Entzücken außer sich sein; les ~s de la vie Wohlbehagen *n*. 2. Bequemlichkeit, Gemächlichkeit: être à son ~ avec q. mit J-m ungezwungen verkehren, sich mit J-m nicht zu geniren brauchen; faire qc. à son ~ et. nach s-r Bequemlichkeit thun; se sentir mal à son ~, ne pas se sentir à l'~ sich unwohl befinden, angegriffen sein; F à votre ~ wie Sie wollen, nach Belieben; F se mettre à son ~ es sich bequem machen; *iro.* aimer ses ~s sich nicht geniren (*ant.* se gêner); vous en parlez à votre ~! Sie haben gut reden!; mettre q. à son ~ Jemand allen Zwanges entbinden, F es J-m bequem machen; n'en prendre qu'à son ~ sich Zeit lassen, nur nehmen (thun), was einem behagt; à l'~ gemächlich, bequem, leicht; prendre ses ~s sich's bequem machen. **Syn.** *aise* marque un état contraire à la gêne; *aisance*, une facilité à faire les choses. Les *aises* font allusion à quelque chose qui tient de la mollesse; les *commodités*, à la satisfaction facile des besoins. 3. Wohlstand *m*: être à son ~ wohlhabend sein. II. *a.* froh, freudig: être bien ~ sich freuen; j'en suis bien ~ es ist mir sehr lieb. **Syn.** *aise*, *content*, *ravi* sont trois gradations qui expriment crescendo une situation agréable de l'âme.

aisé, ~e (æ-ʃe') *a.* (nach dem *s.*) 1. leicht: c'est une chose plus ~e à dire qu'à faire das ist leichter zu sagen als auszuführen; cela vous est bien ~ à dire! das sagen Sie wohl!; *fig.* avoir l'esprit ~ leicht begreifen, einen offenen Kopf, regen Geist haben; style ~ fließender Styl. 2. bequem: chemin ~ breiter Weg; habit ~ weites Kleid; morale ~e laxe Moral. 3. ungezwungen, leichtlebig: il est ~ à vivre er ist angenehm im Umgange, mit ihm ist leicht auszukommen; manières ~es ungezwungenes Wesen, freier Anstand; † taille ~e schlanker Wuchs. 4. wohlhabend: un (homme) ~ († auch *s.*) wohlhabender Mann. **Syn.** ce qui est *aisé* l'est absolument, par sa nature; ce qui est *facile* l'est relativement, par absence accidentelle d'obstacles.

aiselle ♀ (æ-ʃæ'l) *s/f.* Runkelrüben-Art.

aisement ‿ † (L.: æ-ʃ'mą') *s/m.* Bequemlichkeit *f*; nur in: à son point et ~, à ses bons points et ~s ganz nach seiner Bequemlichkeit.

aisément (æ-ʃe-mą' ⊙g) [*adv.* von aisé] leicht, bequem; auf eine leichte, bequeme Art. **Syn.** *aisément* modifie l'action, *à l'aise* est une manière d'être.

Aisne (æn) [lt. Axŏna] *npr. f.* 1. Nebenfluß der Oise. 2. fr. Departement. *Hom.* v. aine.

aissade (æ-ßa'd) *s/f.* 1. † Karst *m* (spitze Hacke). 2. ⚓ Scharf *n* (Verengung des Schiffshintertheils). [(v. aissi(s), bardeau).

aissante ⊙ (æ-ßą't) *s/f.* arch. Dachschindel

aissaugue ⚓ (æ-ßo'g), B., Boi., Ga., Lnd., Poit.: *s/f.*; Cpl., L.: *s/m.* Beutelnetz *n*, bei den Fischern im Mittelmeer gebräuchlich (v. assaugue, essaugue).

aisseau ⊙ (æ-ßo') [lt. ascĭa] *s/m.* 1. Spindel *f*. 2. Gartenhaue *f*, kleines Beil (besser aissette), Spundmesser *n* (v. aisceau 2., aissette).

aisselier ‖ ⊙ (æ-ß'lie') *m.*, ~ère (~lĭă'r) *f.* I. *s/m.* arch. Tragband *n*, Bandstück *n*, vorstehender Arm eines Rades. II. *s/f.* Fußbodenstück *n*.

aisselle (æ-ßæ'l) [lt. axilla] *s/f.* 1. Achselhöhle: F porter qc. sous ses ~s etwas unter dem Arme tragen. 2. ♀ Blattstielwinkel *m*; einwärts gehender Winkel. 3. ⚓ Achsel des Ankers.

aissette ⊙ (æ-ßæ't) [lt. ascĭa] *s/f.* kleine Axt, Spundmesser *n* (v. aisceau 2., aisseau 2.).

aissieu (L.: æ-ßĭö') *s/m.* Achse *f* = essieu.

aissin ‖ † (æ-ßą') *s/m.* altes Getreidemaß (v. grosse).

aissi(s) ‖ (æ-ßi') *s/m.* = aissante.

aisson ‖ ⚓ (L.: æ-ßą') *s/m.* kleiner vierarmiger Anker.

aisy (æ-ßi') *s/m.* Molke *f* bei der Käsefabrikation im Jura und in der fr. Schweiz (Poitevin).

aitiol ... (e-tĭŏ-l ...) & v. ætiol ...

Aiton ‖ (æ-tą') *npr. m.* englischer Bota'niker.

aitone ♀ (æ-tō'n) *s/f.* Aito'nie (Staudengewächs). (v. grosse).

aître † B.: ohne ^ (ă'tr) [lt. atrĭum] *s/m.* 1. Vorhof vor der Kirche, Friedhof. 2. ~s *pl.* Kirchspiel *n*; Murger *B. Jadis* 12: Lokalität *f*, Theile *m/pl.* e-s Gebäudes (v. êtres).

Aix (M-Cz.: ækß; Lnd.: æß) *npr. m.* 1. [lt. Aquae Sextiae] alte Hauptstadt der Provence. 2. (les) ~ d'Angillon (lă-ʒă'ʒ [Lnd.: ækß] -ʒą-ʒl-ią') *pl.* Flecken (Cher). 3. ~-les-Bains (æß-lĕ-bą') [lt. Aquae Gratianae] Bade-Ort (Savoie). 4. ~-la-Chapelle (Lnd., Ls.: æß-lă-schă-pæ'l; Stl.: ækß-)

Digitized by Google

[lt. Aquisgranum] Aachen. 5. île d'~ (il-dä'ß, M-Cz.: ~dæ') fr. Insel bei Rochefort. 6. B., Ls.: ~-en-Othe (äß-g-(od. ä-)no't), Lnd.: ~-Otte (äß-~), Cpl.: ~-Othie, (~no-ti') fr. Flecken (Aube).

Aixe (äß) *npr. f.* fr. Stadt (Haute-Vienne).

aïzoïde, ~e ⚘ (ä-i-ßo-i-de') I. *a.* immergrünartig. II. ~s *s/f. pl.* Zaserblumen, immergrünartige Pflanzen.

aïzoon ⚘ (ä-i-ßo-g') *s/m.* immergrüne Fettpflanze, Immergrün *n.*

Aja (ä-Ga') *npr. f.* Aja.

Ajaccio (ä-Ga-tßi-o') *npr. m.* Hauptstadt Korsika's.

Ajan (ä-Gg') *npr. m.* südostafrikanisches Küstenland.

ajar (ä-Ga'r) *s/m.* zo. Muschel-Art *f.*

Ajax (ä-Gä'kß) *npr. m.* 1. Sohn des Te'lamon, Königs von Sa'lamis. 2. Tragödie des So'phokles über ihn. 3. König von Lo'kris, Sohn des Oi'leus.

ajo ⚘ (ä-Go') *s/m.* gelbe Narzisse. (= ayo).

ajointer ⊙ (ä-Gig-te') [joindre] ①a. *v/a.* an ea. fügen.

ajonc ⚘ (ä-Gg', od. ↘ ~k) [lt. juncus] *s/m.* Stechginster (v. genêt).

Ajoubites (ä-Gu-bi't⑧b) *npr. m/pl.* Ajubiten (= Aioubites).

ajoupa (ä-Gu-pa') *s/m.* Laubhütte *f*, (Neger-)Hütte *f* aus Palmzweigen *x.*

à jour (ä-Gū'r) *adv.* 1. ⚜ être ~ (= au courant) die laufenden Geschäfte (Buchungen *x.*) bis zur Stunde geordnet haben, in den Handlungsbüchern kurre'nt sn. 2. durchsichtig, durchbrochen: pierre montée ~ nur am Rande gefaßter Edelstein; chapeau ~ durchbrochener Strohhut.

ajouré, ~e (ä-Gu-re') *a.* bl. durchbrochen, durchlöchert: chef ~ Hauptstück *n* mit Zinnen; couronne ~e Zackenkrone *f.*

ajournable * ↘ (ä-Gūr-na'bl) *a.* (leicht) zu vertagen.

ajournement (ä-Gūr-n'mg') [ajourner] *s/m.* 1. drt. Vorladung *f*, Termin: décret d'~ Vorladungsbefehl; ~ personnel Vorladung *f* zu persönlichem Erscheinen. 2. Vertagung *f*, Aufschieben *n*: voter l'~ d'une discussion die Vertagung einer Debatte beschließen; ~ fixe Vertagung auf bestimmte, ~ indéterminé Vertagung auf unbestimmte Zeit.

ajourner (~ne') [jour] ①a. I. *v/a.* 1. vor Gericht laden, citiren: ~ q. devant Dieu J. vor Gottes Richterstuhl laden, J-m den Tod prophezeien; je suis ~é ich habe einen Termin. 2. vertagen, aussetzen: *fig.* ~ sa pensée eine Zeit lang nicht an et. denken. 3. aufschieben: *fig.* ~ un projet einen Plan aufschieben. II. s'~ aufgeschoben, vertagt werden, sich vertagen.

ajournerie F * (~n'ri') *s/f.* Aufschieben *n.*

ajoutable * ↘ (ä-Gu-ta'bl) *a.* hinzufügbar.

ajoutage ⊙ (~ta'G) [ajouter] *s/m.* Zusatz zum Schmelzen, Verlängerung *f*, Ansatz, Anstoß.

ajouté, ~e (ä-Gu-te') I. ~ *s/m.* Zusatz zu Schriften, Drucksachen. II. ~e *s/f.* math. verlängerte Linie.

ajouter (ä-Gu-te') [lt. ad-juxta] ①a. I. *v/a.* u. *v/n.* 1. hinzusetzen, hinzuthun, zulegen (Gegenstände aller Art, Geld *x.*) (*ant.* ôter): *fig.* ~ez (à cela) que ... dazu kommt noch daß ... 2. den Werth erhöhen, vergrößern (von einer Sache, auch *fig.* u. *abs.*): la pudeur ~e à la beauté Scham erhöht die Schönheit. 3. chm. beimengen. 4. ⊙ anstoßen, verstoßen; beschicken (mischen): ~ les fondants die Erze beschicken (mit dem Zuschlag, Fluß, mischen). 5. ~ foi (à qc. e-r Sache) Glauben beimessen. 6. *fig.* übertreiben, zudichten: F ~ au conte, à la lettre zudichten, ausschmücken; ~ ... sur ... überhäufen mit ..., Wortschwall machen über ...; ~ merveilles sur merveilles Wunder auf Wunder häufen. II. ↘ s'~ sich bei-, zugesellen, einreihen: s'~ à une liste sich in eine Liste eintragen; ↘ s'~ à une société einer Gesellschaft beitreten. **Syn.** *augmenter* est le terme général qui signifie rendre plus grand; *ajouter* se dit spécialement lorsqu'on rend plus grand en juxtaposant, c'est-à-dire en posant à côté de ..., à la suite de ...

ajoutoir ⊙ (ä-Gu-tōä'r) *s/m.* = ajutage.

ajouve ⚘ (ä-Gū'w) *s/f.*, B., Poit.: ~vé (ä-Gū-we') *s/m.*, auch **ajovée** (ä-Go-we') *s/f.* Lorbeer *m* aus Guya'na.

ajoux ⊙ (ä-Gū') *s/m. pl.* eiserne, die Ziehbank des Goldziehers haltende Schienen.

ajudant ↘ (ä-Gū-dg') *s/m.* = adjudant.

ajuga ⚘ (ä-Gū-ga') *s/f.* Günsel *m.*

ajugoïde ⚘ (ä-Gū-go-i'd) I. *a.* günselartig. II. ~s *s/f. pl.* Günsel-Arten.

ajus(t) ⚓ (ä-Gū', ä-Gū'ßt) [juste] *s/m.* Aufstechen *n* von Tauen; Aufstechknoten: faire un ~ Taue aufstechen, durch Knoten an ea. befestigen.

ajustage ⊙ (ä-Gū-ßta'G) *s/m.* 1. Ausgleichen *n* der Münzsorten; Justiren *n.* 2. Adjustirung *f*, Zurichtung *f.*

ajustement † (ä-Gū-ßt'mg') [ajuster] *s/m.* 1. Richtigmachen *n*, Ausgleichen *n*; ↘ Verschönerung *f.* 2. Einrichtung *f*; ⊙ Zurichtung *f*, Zusammenstellung *f*: Anpassung *f*; ~ des traverses Einschneiden *n* der (Eisenbahn-)Querschwellen. 3. † *fig.* Vergleich, Ausgleichung *f*, Vertrag. 4. Aichung *f* e-s Maßes *x.* 5. Anzug, Putz, Kleidungsstück *n* ⚔ Adjustirung *f* (in Österreich). 6. ~s *pl.* Toilette *f*, Ankleiden *n*, Anputzen *n.* **Syn.** l'*ajustement* consiste à bien assortir toutes les parties du costume; la *parure*, à mettre des choses riches et magnifiques; l'*ajustement* sied, la *parure* brille. *Toilette* embrasse à la fois l'ajustement et la parure.

ajuster † (ä-Gū-ßte') [juste] ①a. I. *v/a.* 1. richtig machen, in Ordnung bringen: ~ une mesure sur l'étalon ein Maß aichen; ~ des pièces de monnaie Geldmünzen abgleichen, justiren; ~ un poids ein Gewicht abziehen, justiren. 2. ~ qc. à qc. (*fig.* ↘ ~ qc. et qc.) et. zu et. einrichten, in Stand setzen, richtig anpassen: ~ un couvercle à une boîte einen Deckel auf eine Schachtel aufpassen; ~ un cheval ein Pferd zureiten; *fig.* ↘ ~ un différend einen Streit beilegen; ~ une pièce au théâtre ein Theaterstück bühnenrecht machen; ↘ ~ ses flûtes sich versehen; P ↘ ~ez vos flûtes sehen Sie, wie Sie durchkommen, treffen Sie Ihre Maßregeln (v. accorder); *iro.* gut zurichten: vous voilà (votre habit est) bien ~é Sie sind (Ihr Kleid ist) hübsch zugerichtet! 3. ⊙ ein Stück Arbeit abrichten: ~ une montre eine Uhr stellen, reguliren. 4. genau richten: ~ son coup gut zielen, den richtigen Fleck treffen (auch *fig.*); ~ son fusil à q. auf J. anlegen, J. auf's Korn nehmen (auch *fig.*). 5. ~ son chapeau seinen Hut zurechtsetzen; ~ son visage sein Gesicht zurechtlegen. 6. vereinigen: ~ qc. avec qc. et. mit et. ausgleichen; ~ deux passages zwei Stellen in e-m Buche in Einklang bringen; *fig.* ↘ ~ toutes choses pour un dessein Alles einrichten, um zum Ziele zu kommen; ⚓ ~ deux câbles = faire un ajust. 7. anputzen (bsd. von Frauen), J-s Toilette besorgen; ~ une maison ein Haus herrichten. II. s'~ à qc. 1. sich zu etwas anschicken, in Position setzen. 2. sich richten (nach): s'~ au temps sich in die Zeit schicken. 3. sich gefaßt machen auf ... 4. passen; *fig.* mit ea. eins werden, sich verstehen, sich versöhnen. 5. s'~ sich zurecht machen, sich putzen. **Syn.** v. mirer.

ajustesse † (ä-Gū-ßtä'ß) *s/f.* = ajustement.

ajusteur ⊙ (ä-Gū-ßtö'r) *s/m.* 1. Ausgleicher, Justirer (bei den Münzen). 2. Monteur, Maschinen-Aufsteller. 3. Spindelwage *f.*

ajustoir † (ä-Gū-ßtōä'r) [ajuster] *s/m.* Justi'rwage *f* (v. trébuchet).

ajusture ⊙ (ä-Gū-ßtü'r) *s/f.* Aushöhlung des Hufeisens.

ajutage ⊙ (ä-Gū-ta'G), ~toir (~tōä'r) *s/m.* Verbindungsröhre *f* zweier Apparate: ~ d'un jet d'eau Aufsatz, Ansatzröhre *f* e-s Springbrunnens (= ajoutoir).

Akakia (ä-ka-ki-a') *npr. m.* 1. Arzt Franz I. († 1551), der seinen Namen Sans-malice in's Grch. übersetzte. 2. Beiname für Maupertuis (V.).

a Kempis (ä-käm-pi'ß) *npr. m.* Thomas a Kempis (von Kempen), Geistlicher, gb. 1380, schrieb: *De imitatione Christi.*

akène ⚘ (ä-kæ'n) [grch.] *s/m.* = achaine.

akénocarpe ⚘ (ä-ke-no-ka'rp) [grch.] *a.* mit einer Schal-Kernfrucht.

Akhbar (äk-ba'r) *npr. m.* l'~ alge'rische Zeitung.

Akiba (ä-ki-ba') *npr. m.* gelehrter Rabbiner, † 135.

aknème ♉ (ä-knæ'm) [grch.] *a.* an. ohne Schenkel.

aknémie ♉ (ä-kne-mi') *s/f.* an. Schenkellosigkeit.

akologie ♉ (ä-ko-lo-Gi') [grch.] *s/f.* Wundmittellehre.

akouchi ♉ (ä-ku-schi') *s/m.* zo. Akuschi *n*, amerikanische Waldratte.

akystique ♉ (ä-ki-ßti'k) [grch.] *a.* und ~s *s/m. pl.* (Fische) ohne Schwimmblase.

al(a)bandine ♉ (ä-lä-bg-di'n, äl-bg~) [lt.] *s/f.* min. orientalischer Granat (= albandine, almandine).

alabarque (ä-lä-bä'rk) *s/m.* h.a. Alaba'rch: 1. höchster Beamter der Juden in Ägypten. 2. Zollpächter.

alabastrin, ~e (ä-lä-bä-ßtrg', ~i'n) [lt. ălăbaster] *a.* alaba'sterartig.

alabastrique (ä-lä-bä-ßtri'k) *a.* 1. art ~ Kunst Alaba'ster zu machen. 2. *fig.* weiß wie Alabaster.

alabastrite ♉ (ä-lä-bä-ßtri't) *s/m.* min. falscher Alabaster-Gips.

alabastron (ä-lä-bä-ßtrg'), Poit. auch ~e (~bä'ßtr) *s/m.* glattpolirtes Gefäß ohne Henkel, Salbenfläschchen *n.*

alabe ♉ (ä-la'b), ~es (ä-lä-bæ'ß) [grch.] *s/m.* zo. kleiner aalartiger Fisch (Indien).

alacamite ⊙ (ä-lä-kä-mi't) *s/m.* Kupfersand.

alâchir † (ä-la-schi'r) [lâche] ②a. I. *v/a.* schwächen. II. s'~ schwach werden.

Alaciel (ä-lä-ßiä'l) *npr. f.* Braut des Königs von Garbe (Laf. *Contes* I. 13).

Alacoque (ä-lä-ko'k) *npr. f.* Marie ~ berühmte fr. Nonne und Geisterseherin, † 1690.

alacrité ↘ (ä-lä-kri-te') [lt. ălăcrĭtas] *s/f.* Munterkeit, ausgelassene Freude.

Aladdin (ä-lä-dg') *npr. m.* Ala'ddin, der Alte vom Berge (13. *sc.*); la lampe d'~ Ala(d)din's Wunderlampe *f* (1001 Nacht).

alaigre † ↘ (ä-læ'gr) *a.* = allègre.

Alain (ä-lg') I. *n.d.b. m*: ~ de l'I(s)le Alanus ab Insulis, Theolog († 1203). II. ~s *s/m. pl.* Ala'nen, sky'thischer Volksstamm.

alaire ♉ (ä-læ'r) [lt. ālāris] *a.* flügelförmig: muscles ~s Flügelmuskeln *m/pl.*

Alais (ä-læ'⑧a) I. *npr. m.* fr. Stadt (Gard). II. a~ *n/ap. m.* Rebhühnerfalke in Peru' (v. alète).

alaise (ä-læ'ſ) I. *s/f.* ⊙ Ausfüllbrett *n* = alèze 2. II. A~ *npr. f.* fr. Df. (Doubs), das Ansprüche macht, Cäsar's Alesia zu sein (v. alise II.).

alalie ♉ (ä-lä-li') [grch.] *s/f.* Stummheit, Sprachlosigkeit.

alalite ♉ (ä-lä-li't) *s/f.* min. Alali't *m.*

alalonga ♉ (ä-lä-lg-ga') [lt.] *s/m.* 1. B.: weißer Thunfisch (= alatunga). 2. ⚘ kleines Staudengewächs in Afrika.

Alamans (ä-lä-mg'⑧b) *npr. m/pl.* Alema'nnen, germanischer Volksstamm (v. aleman II).

alambic (ä-lg-bi'k) [ar., grch.] *s/m.* ⊙ Destillirblase *f*, Brennkolben, Reto'rte *f*; tirer, passer par, à l'~ abziehen; *fig.* sorgfältig prüfen, zergliedern; mettre qc. à l'~ etwas reiflich überlegen.

alambiqué, ~e (ä-lg-bi-ke') *a.* *fig.* gekünstelt, geschraubt.

alambiquer (ä-lg-bi-ke') [alambic] ①a. *v/a.* (den Geist) mit Spitzfindigkeiten er-

a giorno A jour, comme au grand jour
agitato avec animation

Saint Agnant ... Marennes

ag(g)lomératif, ‿ve * (ă-glŏ-mĕ-ra-ti'f, ‿i'w) *a.* anhäufend, angehäuft.

ag(g)lomération (‿rā-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Anhäufung, Zusammenballung (auch *fig.*).

ag(g)lomérées (ă-glŏ-mĕ-re' ⑧b) *s/f. pl.* Felsarten, Gebirge *n* aus Trümmergestein.

ag(g)loméerer (‿re') [lt. agglomĕrāre] ①g. I. *v/a.* zusammen-drängen, -häufen, -ballen. II. s'‿ sich anhäufen, sich verbinden.

agglutinable (ă-glŭ-ti-na'bl) *a.* was leicht zusammenheilt.

agglutinant, ‿ante (‿nǫ' ⑨a u. b, ‿ǭ't) ‿atif, ‿ve (‿na-ti'f, ‿i'w) [lt. agglūtĭnāre] 1. *a.* zusammenheilend, anheftend, anklebend: emplâtre ‿atif Heftpflaster *n*; bandelette ‿ative Streifen Heftpflaster; langues ‿antes agglutinirende (nicht flectirende) Sprachen. II. ‿ant, ‿atif *s/m.* zusammenheilendes Mittel; Heftpflaster *n.*

agglutination (ă-glŭ-ti-nā-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ankleben *n*; Ansetzen *n* (von Wörtern). 2. Anheilen *n*, Zusammenheilung.

agglutiner (ă-glŭ-ti-ne') [lt.] ①a. I. *v/a.* ankleben, agglutiniren, zusammenheilen; dents ‿ées wurzellose, nur durch die Haut am Kiefer oder Gaumen hängende Zähne. II. s'‿ sich anheften, anheilen, zusammen-, anwachsen.

ag(g)ravant, ‿e (ă-grā-wǫ' ⑨a, ‿ǭ't) *a.* beschwerend; *fig.* gravirend; circonstances ‿es erschwerende (die Strafbarkeit erhöhende) Umstände (*ant.* atténuant).

ag(g)ravation (ă-grā-wā-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt. Erschwerung des Vergehens, Verschärfung der Strafe. 2. méd. Verschlimmerung.

ag(g)rave (ă-grā'w) A.: *s/f.*, B.: *s/m.* 1. rl. geschärfte Androhung des Kirchenbannes. 2. B.: ‿ *s/m.*, L., Poit.: ‿vée (ă-grā-we') *s/f.* vét. Fußkrankheit bei Hunden.

ag(g)ravement (ă-gra-w'mǫ') *s/m.* Erschwerung *f*, Steigerung *f*, Verschlimmerung *f* (Folge der aggravation).

ag(g)raver (ă-grā-we') [lt. aggrăvo] ①a. I. *v/a.* 1. erhöhen, erschweren. 2. schärfen, steigern; Pas. und jetzt P belästigen; verschlimmern (Krankheit). 3. mit geschärftem Kirchenbanne belegen. II. s'‿ ernster, drückender, ärger werden, sich verschlimmern (Krankheit).

aggrédir (ă-gre-di'r) [lt. aggrĕdior] ②a. *v/a.* angreifen (nur bei Voltaire).

aggré... & siehe agré... &

agha (ă-ga') *s/m.* = aga.

agiasme (ă-Ģiă'ßm) [grch.] *s/m.* feierliche Segnung u. Besprengung in der grch. Kirche am 1. Sonntag jedes Monats (v. hagiasme).

agiau (ă-Ģiŏ') [grch.] *s/m.* 1. ⊙ Pult *n* der Ledervergolder. 2. † F ‿x *s/m. pl.* Firlefanz, Flitterkram der Frauen.

Agide (ă-Ģi'd) *npr. m.* Agi'de, Nachkomme des spartanischen Königs A'gis.

agile □ (ă-Ģi'l) [lt. agĭlis] I. *a.* behend, flink, gewandt, leicht, hurtig. II. *s/m.* (auch serpent ‿) Pfeilschlange *f*; ‿s *pl.* behende, eichhornartige Nagethiere *n. pl.*

agilité (ă-Ģi-li-te') [lt.] *s/f.* Behendigkeit, Flinkheit (v. mobilité).

Agilo(l)fing(u)es (ă-Ģi-lŏl-fǟ'g, ‿lŏ-fǟ'Ģ ⑧b) *s/m. pl.* Agilolfinger.

Agilulphe (ă-Ģi-lŭ'lf) *npr. m.* A'gilulf, Longobardenkönig, † 615.

agio (ă-Ģi-o') [it. aggio] *s/m.* 1. ✱ Aufgeld *n*, A'gio *n*. 2. = agiau.

agiographe (ă-Ģi-ŏ-gra'f) [grch.] v. hagio‿

à giorno * (ă-dĢiŏr-no') [it.] *adv.* taghell.

agiosidère (ă-Ģi-ŏ-ßi-dǟ'r), ‿mandre (‿mǟ'dr) *s/m.* Klingeleisen *n* (bei den Griechen statt der Glocken gebraucht).

agiotage ✱ (ă-Ģi-ŏ-ta'Ģ) [agio] *s/m.* Börsenwucher.

agioter ✱ (‿te') ①a. *v/a.* Börsenwucher treiben, mit Werthpapieren spekuliren.

agioteur ✱ (ă-Ģi-ŏ-tö'r) *s/m.* u. *a.* Börsenwucherer, Aktien-, Papier-Spekulant; Wucher treibend.

agir (ă-Ģi'r) [lt. agĕre] ②a. I. *v/n.* 1. thätig sein, handeln (*ant.* parler; v. R. Ath. I. 1. 71): ‿ pour q. für J. ein Geschäft besorgen, unterhandeln; ‿ sur q. auf J. wirken; ‿ pour qc. thätig sein, um et. zu erreichen. 2. et. vernehmen: il n'est jamais sans ‿ er ist nie unthätig. 3. (handelnd) auftreten: ‿ d'autorité et. aus eigener Machtvollkommenheit betreiben, aus amtlicher Gewalt handeln; ‿ d'office in, zufolge seiner Amtspflicht handeln; ‿ en roi sich königlich benehmen, als König auftreten. 4. verfahren: ‿ librement avec q. gegen J. ohne Umstände verfahren; il a bien agi *avec* moi (*envers* moi, à mon égard) er ist gut mit mir verfahren ꝛc.; en ‿ bien, mal avec q. sich gut, schlecht gegen J. benehmen (statt en user, welches ✝ nach R. *Lettres à son fils* 47). 5. auftreten (gegen): ‿ contre q. J. angreifen. 6. klagen: ‿ criminellement contre q. J. kriminaliter belangen. 7. wirken, einwirken (von Sachen). 8. faire ‿ qc. et. wirken, spielen lassen (eine Batterie ꝛc.), in Thätigkeit setzen; faire ‿ q. J. in Thätigkeit setzen, vorschieben, gebrauchen, bevollmächtigen. II. *v/imp.* s'‿ de qc. sich um et. handeln, auf et. ankommen (de *inf.* darum, zu ...); il s'‿t de mon honneur meine Ehre steht auf dem Spiele; *iro.* il s'‿t bien de cela! das wäre was Rechtes! als ob davon die Rede wäre! Syn. on *fait* une chose, on *agit* pour la faire; *faire* suppose un but, *agir* n'a d'autre objet que l'action.

Agis (ă-Ģi'ß) *npr. m.* A'gis, Name spartanischer Könige.

agissant, ‿e (ă-Ģi-ßǫ' ⑨a, ‿ǭ't) *a.* thätig; *fig.* unruhig, bewegt, wirksam; médecine ‿e thätig eingreifendes Heilverfahren (*ant.* expectante). Syn. *agissant* désigne l'action effective, *actif* l'aptitude à agir.

agistement (ă-Ģi-ßt'mǫ') *s/m.* † drt. Recht *n*, das Vieh in den Gehägen weiden zu lassen.

agitable (ă-Ģi-ta'bl) *a.* erregbar, leicht zu bewegen.

agitant, ‿e (ă-Ģi-tǫ' ⑨a, ‿ǭ't) *a. fig.* aufregend, beunruhigend.

agitateur, ‿trice (ă-Ģi-ta-tö'r, ‿tri'ß) (A., Poitevin ohne *f*) [lt. ăgitātor] *s.* 1. Aufwiegler(in), Wühler(in), Ruhestörer(in), Agita'tor. 2. * ⊙ *m.* Schüttelmaschine *f.*

agitation (ă-Ģi-tā-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. (heftige) Bewegung (auch *fig.*), Bewegtheit, Gährung, Unruhe: ‿ du cheval Erschütterung beim Reiten; ⚓ ‿ des flots Hohlgehen *n* der See; méd. ‿ d'un malade fieberhafte Aufregung; ⚓ ‿ d'un vaisseau Schwanken *n* e-s Schiffes. 2. Aufwiegelung.

agitato ♪ (ă-Ģi-ta-to') [it.] *adv.* lebhaft.

agiter (ă-Ģi-te') [lt. agitāre] ①a. I. *v/a.* 1. hin- und herbewegen, schütteln: ‿ les bras die Arme heftig bewegen, gestikuliren; ⚔ ‿ un drapeau eine Fahne schwenken; ‿ un mouchoir mit einem Tuche wehen, grüßen, Zeichen geben. 2. beunruhigen, bewegen, treiben, lebhaft einwirken auf..., in Aufregung, Aufruhr versetzen: ‿ le sang das Blut in Wallung bringen; la colère l'‿e er ist vor Zorn außer sich; ‿ les passions die Leidenschaften aufregen; ‿ le peuple das Volk aufwiegeln; une séance ‿ée eine stürmische Sitzung; *fig.* ‿ l'État den Staat erschüttern; avoir l'esprit ‿é de qc. durch et. geistig beunruhigt sein; ‿ l'esprit de q. J. geistig beunruhigen. 3. anregen: ‿ une question über einen fraglichen Punkt diskutiren, verhandeln; ‿ en soi-même bei sich überlegen. II. s'‿ 1. in Bewegung sein, fluthen, schwanken. 2. unruhig, aufgeregt w., in beständiger Aufregung sein. 3. verhandelt werden. Syn. la compassion *émeut*; l'indignation, la pitié *agitent*; la jalousie *trouble* la raison; la misère *tourmente*.

Aglab (ă-glă'b) *npr. m.* Stifter einer muhamedanischen Dynastie in Afrika, um 800 n. Chr.

Aglabites (ă-glă-bi't ⑧b) *s/m. pl.* Aglabi'ten, Nachkommen des A'glab, 9. u. 10. Jh. n. Chr.

aglactation (ă-glă-ktā-ßiǫ'⑯) *s/f.* Zurücktreten *n*, Versetzung der Milch bei Ammen.

Aglaé (ă-glă-e') 1. *n.d.b. f.* 2. *npr. f.* auch A‿ya (‿ja') myth. Agla'ja (dritte Grazie). 3. *n/ap. f.* a‿ Tag-Schmetterling *m.* 4. *n/ap. f.* a‿ya chinesischer Prachtbaum.

Agland (ă-glǫ', Jau.: ă-ljǫ') *npr. m.* fr. Ort (Nièvre).

Aglante (ă-glǭ't) *npr. m.* (bei Molière).

aglaure (ă-glŏ'r) *s/f.* 1. ♀ = agraule. 2. zo. Medusenart.

aglie (ă-gli') *s/f.* chir. weiße Narbe auf der durchsichtigen Hornhaut.

aglom... & (ă-glŏ-m...) siehe agglom... &.

aglosse (ă-glŏ'ß) [grch.] I. *a.* zungen-, (saug-)rüssel-los. II. *s/m.* Boi.; *s/f.* Poit., B.: rüsselloses Insekt, (falsche) Cedermotte.

aglossie (ă-glo-ßi') *s/f.* Zungenlosigkeit.

aglutition (ă-glŭ-ti-ßiǫ'⑯) [lt. glūtire] *s/f.* Unvermögen *n* zu schlucken.

Agnadel (ă-njă-dǟ'l) *npr. m.* Agnade'llo, Dorf in Oberitalien (Schlachten 1509, 1705).

agnan ⊙ (ă-njǫ') *s/m.* Niet-eisen *n*, -platte *f.*

agnante ♀ (ă-gnǭ't) *s/f.* eisenkrautartiger Strauch.

agnat (ă-gna' ⑨b) [lt. agnātus] *s/m.* Seitenverwandter männlicher Linie (röm. Recht).

agnathe (ă-gna't) [grch.] I. *a.* ohne Kiefer. II. ‿s *s/m. pl.* kieferlose Netzflügler.

agnation (ă-gnā-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Seiten-, Neben-Verwandtschaft (v. cognation).

agnatique (ă-gna-ti'k) *a.* zur Seiten-Verwandtschaft gehörig.

agneau, ‿lle (ă-njo', ă-njǟ'l) [lt. agnellus] *s.* männliches, weibliches Lamm; ‿au de lait Sauglamm *n*; ‿au pascal Osterlamm *n*; peau d'‿au Lammfell *n*; quartier d'‿au Lammschlägel *m*; bl. Lamm *n* mit e-m Wimpel; *fig.* Mensch *m* von sanftem Charakter (*ant.* tigre): A‿au sans tache unbeflecktes Lamm (Jesus Christus); *prv.* d'où vient l'‿au, là retourne la peau wie gewonnen, so zerronnen.

agnel † ✱ (ă-njǟ'l) *s/m.* Lammthaler (altfranzösische Goldmünze mit dem Bilde e-s Lammes).

agnelage (ă-nj'la'Ģ), **agnèlement** oder ‿ellement (ă-njǟ-l'mǫ') *s/m.* Lammen *n.*

agneler (ă-nj'le') ①d. *v/n.* lammen (ein Lamm werfen).

agnelet † (ă-nj'lǟ' ⑨b) *s/m.* Lämmchen *n.*

agnelin, ‿e (ă-nj'lǟ', ‿i'n) I. † *s/m.* 1. Lammfell *n* mit der Wolle. 2. = agnel. II. ‿e *a/f.* laine ‿e Lämmerwolle.

Agnès (ă-njǟ'ß) [grch.] 1. *n.d.b. f.* Agnes Madame ‿ A. Sore'l, Geliebte Karl's VII. II. F a‿ *ap. f. fig.* unschuldiges Ding (v. M.E.F.), Gänschen *n*: une vraie a‿ Einfalt vom Lande, reine Unschuld; rôle d'a‿ naive Rolle; faire l'a‿ sich ganz unschuldig stellen; † male sœur ‿ liederliche Nonne (Laft.).

Agni (ă-gni') *npr. m.* indischer Gott des Feuers.

agnilée ⚓ (ă-gni-e') *s/f.* langes, zweidrähtiges Tau.

agnition † (ă-gni-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Anerkennung (Co.).

Agnoète, ‿ite (ă-gnŏ-ǟ't, ‿i't) [grch.] *s/m.* christliche Sekte im 7. Jh., welche die Göttlichkeit Christi in Zweifel zog, Agnoë't.

agnoïe (ă-gnŏ-i') [grch.] *s/f.* méd. Zustand *m* eines Kranken, der seine Umgebung nicht mehr erkennt.

agnosie (ă-gnŏ-ßi') [grch.] *s/f.* Unkenntniß.

agnothérion (ă-gnŏ-tǟ-ri-ǫ') *s/m.* hundeartiges fossiles Säugethier.

agnus (ă-gnü'ß; *poët.* auch ‿ü') [lt.] *s/m.* 1. Andachtsbild *n*, geweihtes Wachsbild, das Lamm Gottes darstellend. 2. ♀ ‿ castus (ă-gnü'ß kă-ßtü'ß) Keuschbaum. 3. rl. ‿ dei (‿de'-i) Theil der Messe, bei welchem der Priester drei Mal ein mit ‿ anfangendes Gebet wiederholt.

agobille (ă-gŏ-bi'j) *s/f.* Werkzeug *n.*

Agobard de Lyon

d'Aghonne: de l'amour

à Lalevo – du côté Saint Agrève 4000 Tournon

Agde. Agen. Agès-S. Brice. Agha. Agimont. Agon. Agonac

agoge ⊙ (ă-gō'ʒ) [lt. agōgae] s/m. Wasserabzug in Bergwerken.

agogé ♪ (ă-gō-ʒe') s/f. Tonfolge (Rhythmus im Gesange der Alten).

Agolant ‖ (ă-gō-lā') npr. m. Heidenkönig, Held eines altfranzösischen Romans.

agomphe ℑ (ă-gõ'f) [grch.] a. zahnlos.

agomphose ℑ (ă-gõ-fō'ſ) [grch.] s/f. Zähnewinkeln n.

agon ‖ (ă-gō') s/m. 1. zo. Alse f, [illegible]. 2. ♀ Stachelkraut n. 3. [grch.] = agone I. 1.

agonal, ~ale (ă-gō-na'l) I. a. das Kampfspiel betreffend. II. ~aux s/m. pl. = agones 2. III. ~ales s/f. pl. Janusfeste n/pl., auch **agonies** s/f. pl. genannt, weil von Kampfspielen begleitet.

agone (ă-gō'n) [grch.] I. s/m. 1. Wettkampf, Kampfspiel n bei den Alten. 2. zo. Alse f = agon 1. II. a. min. winkellos.

agonie (~gō-nī') [grch.] s/f. 1. Todeskampf m: être à l'~ im Sterben liegen, mit dem Tode ringen. 2. auch pl. fig. Todes-angst, -qual: souffrir l'~ Pein erdulden. 3. ~s pl. = agonal III.

agoniens (ă-gō-niā' ⓢb) [grch.] s/m. pl. 1. Götter, die von den Römern bei Kampfspielen oder wichtigen Unternehmungen angerufen wurden. 2. Marspriester.

agonir P ↘ (ă-gō-ni'r) ②a. v/a.: ~ d'injures mit Beleidigungen überhäufen.

agonisant, ~e (ă-gō-ni-ʃā' ②a n. b, ~ā't) I. a. mit dem Tode ringend. II. s/m. Sterbender: prière des ~s Gebet n für die Sterbenden; confrérie des ~s Augusti'ner-Mönche, die diese Gebete verrichteten.

agoniser (~ʃe') [grch.] ①a. v/n. im Sterben, in den letzten Zügen liegen (auch fig.).

agonistarque (ă-gō-ni-ßtā'rk) [grch.] s/m. h.a. Lehrer, Vorsteher der Kampfspiele.

agonistique (~ßti'k) [grch.] I. a. zu den Kampfspielen gehörig. II. s/f. Agoni'stik f, Kampfkunde, Kampfkunst.

agonographie (ă-gō-nō-grā-fī') [grch.] s/f. Beschreibung der Wettkämpfe.

agonothète (~tä't) [grch.] s/m. Kampfrichter.

agora ↘ (ă-gō-ra') [grch.] s/f. Marktplatz m (Barante).

agoranome (~rā-nō'm) [grch.] s/m. h.a. Marktmeister in Athen.

agorarque (~rā'rk) [grch.] s/m. h.a. Marktmeister in Sparta.

agot ‖ (ă-gō') s/m. [illegible]

agoua ⌐ (ă-gūa') [span.] s/f. Wasser n. [gasc.]

agouara (ă-gū-ā-ra') s/m. zo. Fuchs aus Paraguay.

Agoult ‖ (ă-gū') npr. m. 1. G. d'~ franz. Liederdichter. 2. comtesse d'~ franz. Schriftstellerin (siehe D. Stern).

Agout ‖ (ă-gū') npr. m. linker Nebenfluß des Tarn.

agouti (ă-gū-ti') s/f. zo. Aguti' n, Ferkelkaninchen n.

agr ... so siehe aggr ... &.

agra (ă-gra') s/m. 1. wohlriechendes Holz aus China. 2. zo. Bombardierkäfer.

agrafe ↑ (ă-grā'f) [a.d. krapfo] s/f. 1. Haken m zum Zuhaken der Kleider, Spange: ~ de diamants mit Diamanten besetzte Spange. 2. ⊙ (eiserne) Klammer, Falz m; Saitenhalter m am Piano; Kranz m an e-m Rocke; porte d'~ Öse, Ohr n. 3. arch. Bindezierrath m. 4. ♀ Widerhaken m.

agrafer (ă-grā-fe') ①a. I. v/a. anhaken, zuhaken; falzen; P in's Gefängniß stecken. II. s'~ à qc. 1. sich in etwas einhaken, eingehakt werden. 2. P s'~ à q. sich an J. anhängen.

agrahalide ♀ (ă-gra-ā-li') s/m. ♀ wilder Birnbaum.

agraire (ă-grā'r) [lt.] a. nur gbr in: loi ~ Ackergesetz n.

agrairien * ↘ (ă-grä-riā') s/m. Anhänger des Ackergesetzes.

agrairiste * ↘ (~ri'ßt) s/m. Vertheiler des Grundes und Bodens.

Agram (ă-grā'm) npr. m. A'gram, Stadt in Kroatien.

agrandir (ă-grā-di'r) [grandir] ②a. I. v/a. 1. vergrößern, erweitern, ausdehnen. 2. fig. erhöhen, heben, steigern, einen Anschein von Größe verleihen: ~ l'âme den Geist erheben; ~ le cercle de ses connaissances seine Kenntnisse erweitern. 3. übertreiben. II. s'~ sich vergrößern, an Größe zunehmen, auch fig. s-n Besitz erweitern, mehr Reichthum erlangen. Syn. agrandir, c'est augmenter; étendre, reculer les limites en dehors (v. augmenter).

agrandissement (ă-grā-di-ßmā') s/m. Vergrößerung f, Steigerung f, Erweiterung f; fig. Zunahme f, Erhebung f.

agrandiṫi|f, ~ve * ↘ (ă-grā-di-ti'f, ~i'w) a. was eine Steigerung, Erweiterung andeutet, bewirkt.

agrassole ♀ P (ă-grā-ßŏ'l) s/m. Stachelbeerstrauch = groseillier épineux.

agraule ♀ (ă-grō'l) s/m. Straußgras n (v. aglaure 1).

agre ↘ (ă'gr) Poit.: s/f., B.: m. Sandkäfer m.

agréable □ (ă-grē-a'bl) [agréer] I. a. 1. angenehm: ~ à l'odorat wohlriechend; prendre pour ~ ⌐ avoir pour ~ für gut finden, genehmigen (M.Am. 3. 5. 77: chez pour); vous aurez pour ~ Sie wollen sich das gesagt sein lassen. 2. freundlich, liebenswürdig. II. s/m. der Angenehme, Liebenswürdige: iro. faire l'~ (auprès de q. bei J-m) den Süßen, Angenehmen spielen. Syn. on est gracieux par l'air et les manières; on est agréable par l'esprit et l'humeur; agréable se dit de toutes les sensations, délectable seulement des sensations physiques.

agréage ✱ (ă-grē-a'ʒ) s/m. Mäklerlohn in Bordeaux.

agréation ‖ † (~ā-ßiō' ⓢb) s/f. Genehmigung.

agréé ✱ (ă-grē-e') s/m. Vertheidiger vor einem Handelsgericht.

agréer (ă-grē-e') [lt. grātus; gré] (Conj. auch ~rai im fut.) ①h. I. v/a. 1. gütig aufnehmen, genehmigen, für gut finden: ~ une proposition e-n Vorschlag annehmen; ~ des vœux Bitten erhören; ~ez l'assurance de ma considération (très-) distinguée (am Schluß des Briefes): genehmigen Sie die Versicherung m-r ausgezeichneten Hochachtung ..., hochachtungsvoll ... 2. gestatten, erlauben: ~ pour ... zulassen als ... 3. bestätigen (im Amte): faire ~ q. à une charge J-s Dienstbestätigung veranlassen. II. v/n. auch s'~ ↘ gefallen, angenehm sein, anstehen, behagen. Syn. accepter marque le consentement; agréer désigne l'approbation; recevoir exclut simplement le refus. III. [agrès] v/a. ⚓ auftakeln (v. gréer).

agréeur ⚓ (ă-grē-ö'r) [agréer] s/m. Takelmeister, ↘ Rheder.

agrégat ℑ (ă-grē-ga' ⓢb) [lt. aggrĕgātum] s/m. Anhäufung f, Aggrega't n. (v. agrégé II, 1.). Syn. v. aggloméral.

agrégateur, ~trice * (ă-grē-ga-tö'r, ~tri'ß) a. verbindend, Anziehungs...

agrégati|f, ~ve ℑ (~ti'f, ~i'w) [lt.] a. 1. chm. zusammenhäufend. 2. méd. durch Anhäufung gebildet; die Säfte vereinigend.

agrégation ‖ (ă-grē-ga-ßiō' ⓢb) [lt.] s/f. 1. Beitritt m. 2. ~ à une société Aufnahme in eine Gesellschaft, Körperschaft. 3. außerordentliche Professur. 4. Anhäufung. 5. ℑ chm. Vereinigung, [illegible] Syn. agrégation se dit de l'admission dans un corps ou dans une compagnie; [illegible] société.

agrégatis ↘ [illegible] s/m. pl. zusammengehäuftes Gebirge.

agrégé, ~e (ă-grē-ʒe') I. a. gehäuft, heerdenweise beisammen lebend; truppweise ziehend. II. ~ s/m. 1. Aggrega't n: Anhäufung f phys. mehrerer unter sich keine organische Verbindung habender Dinge, chm. aus gleichartigen, homoge'nen Theilen zusammengesetzter Körper. 2. ~ außerordentlicher Professor, Hülfslehrer an einer höhern Lehranstalt: ~ à la faculté de ... außerord. Prof. der ...; ~ d'histoire außerord. Prof. der Geschichte (v. professeur suppléant): ~ de l'université außerord. Universitätsprof.; ~ des (pour les) classes supérieures Hülfslehrer für die oberen Klassen; ~ volant Stellvertreter des Lehrers. 3. ~s s/m. pl. zo. gehäuft zusammenlebende Mollusken f/pl.; schaarenweis ziehende Vögel. III. ~es s/f. pl. 1. Felsen m/pl. aus verschiedenem Gestein. 2. ♀ Pflanzen mit gehäuften Blüthen, Straußblumen.

agréger (ă-grē-ʒe') [lt. aggrĕgāre] ①h. I. v/a. 1. beigesellen; ⚔ aggregiren; aufnehmen (in eine Körperschaft). 2. ℑ chm. und phys. anhäufen. II. s'~ sich beigesellen, vereinigt werden. Syn. v. associer.

agrélissement † (ă-grē-li-ßmā') [a/f. agrélir] s/m. Schwächung f.

agrément (ă-grē-mā') [† agréement] I. s/m. 1. Genehmigung f, Ein-, Bewilligung f (ch. pl.); (v. approbation). 2. avoir de l'~ Vergnügen haben; avoir l'~ de q J-s Beifall ernten. 3. Annehmlichkeit f. 4. Anmuth f, Lieblichkeit f. 5. Zerstreuung f, Vergnügen n: arts d'~ gesellige Künste f/pl.; jardin d'~ Lustgarten; † prée. ~ rustique Wald. II. ~s s/m. pl. 1. Vorzüge; Annehmlichkeit f, Vergnügen n, Freude f; ~s de la figure anmuthiges Äußere. 2. Verzierungen f/pl., Zierrath, Aufputz (ant. essence). 3. ♪ Fioritu'ren f/pl., Koloratu'r f (künstliche Stimmwendung, Triller, Schleifung der Töne). 4. Schönpflästerchen n. 5. Nebenbelustigungen f/pl.: avec tous ses ~s mit allem Zubehör (mit Musik, Gesang, Ballet rc.). 6. kleine Stirnlocken der Damen († prée. = lavements). Syn. grâce a plus de rapport au corps, et agrément, à l'esprit: marcher, danser, chanter avec grâce, avoir une conversation pleine d'agréments; aménité se dit particulièrement d'un lieu, d'une situation agréable, d'un air doux et agréablement tempéré.

agrémenter ‖ * ⌐ (ă-grē-mā-te') v/a. verzieren.

agrenas ♀ (ă-grö-na' ⓢa) s/m. provs. wilder Pflaumenbaum.

agrener ‖ (ă-grö-ne') [grain] ①f. v/a. ch. Jagdvögeln Futter hinwerfen, um sie zu gewöhnen.

agréner ‖ ⚓ (ă-grē-ne') ①g. v/a. Wasser aus einem Schiffe ausschöpfen.

agrès (Dictionnaire de Trévoux: ~els) ⚓ (ă-grä' ⓢb) [a/f. agrei, Geräth] s/m. pl. Takelage f; Segelwerk n (v. grément).

agresseur (ă-grä-ßö'r) [lt. aggressor] s/m. Angreifer, angreifender Theil; Herausforderer.

agressi|f, ~ve □ (ă-grä-ßi'f, ~i'w) [lt.] a. angreifend; adv. angriffsweise.

agression ‖ [illegible] [lt.] s/f. [illegible] unvermutheter Anfall, Angriff (v. attaque).

agreste (ă-grä'ßt) [lt.] a. 1. ländlich. 2. fig. wild: plantes ~s wildwachsende Pflanzen. 3. iro. roh, ungeschliffen, bäuerisch. Syn. un lieu agreste n'offre qu'une terre inculte; un lieu champêtre présente un spectacle riant de culture.

agrestie † [illegible] [agreste] s/f. ~ d'un site wilder Charakter einer Gegend.

agreux, ~se [illegible]

agréver [illegible]

agreyeur ⊙ [illegible] s/m. Drahtzieher.

Agria [illegible] npr. f. 1. [illegible] 2. Erlau, Stadt in Ungarn.

agricole (ă-gri-kŏ'l) [lt. agricola] a. 1. Feld bebauend, Ackerbau treibend. 2. den Feldbau betreffend: produits ~s Feldfrüchte f/pl.; société ~ ökonomische Gesellschaft;

Agramón: Murcia à Chinchilla

Saint Agrève

Cheylard

Digitized by Google

Aguadulce. Aguilar. Aguinaga. Ahusin
Agnesac. Ahun. Aibes. Aiffres. Aigremont

industrie ~ Landwirthschaft f. 3. zo. auf Aeckern lebend.

agriculteur (ă-grĭ-kŭl-tö'r) [lt. agrĭcultor] s/m. Ackersmann, Landwirth. Syn. l'agriculteur est attaché à l'art, le cultivateur à un domaine, à un genre particulier de culture, comme les arbres, les fleurs &; le colon est attaché aux champs, à un sol étranger.

agriculture (~tü'r) [lt.] s/f. 1. Acker-, Feldbau m. 2. Landwirthschaft: ministère de l'~ Ackerbauministerium n; société d'~ landwirthschaftliche Gesellschaft.

agrie (ă-grī') [grch.] s/f. méd. bösartige Flechte, Li'chen n, Hautmoos n.

agrier, ~ère (ă-griē', ~ä'r) [lt. agrārius] s/m. und f. † drt. Grundzins m, Ackerzehent m.

agriffer‿ (ă-grĭ-fe') [griffe] ①a. r/a. (und s'~ sich) mit den Klauen, Nägeln fassen; ~é, ~ée angekrallt; s'~ à q., qc. sich an J., et. anklammern.

Agrigente (ă-grĭ-ʒą̆'t) npr. f. Agrige'nt, jetzt Girge'nti, St. auf Sizilien.

agrimensation (ă-grĭ-mą-ßā-ßĭǫ̆') [lt.] s/f. Feldmessen n.

agrimenseur (~ßö'r) [lt.] s/m. Feldmesser.

agriministe (ă-grĭ-mĭ-ni'ßt) s. Möbelverzierer(in); Kleinputz-händler(in), -macher(in).

agrimonié, ~e (~mŏ-niē') [lt. agrimōnĭa] I. a. odermennig-artig. II. ~es s/f. pl. Odermennig-Arten (v. aigremoine).

agrimonoïde (ă-grĭ-mŏ-nŏ-ĭ'd) s/f. Leberklette.

agrion (ă-grĭ-ǫ') s/m. zo. Wasserjungfer f: l'~ vierge die (verfluchte) Jungfer.

agrionies (ă-grĭ-ŏ-nī'ⓐb) s/f. pl. nächtliche Bacchusfeste der Griechen.

agriophage (ă-grĭ-ŏ-fa'ʒ) [grch.] a. u. s/m. von wilden Thieren lebend(er Mensch).

agriothymie (ă-grĭ-ŏ-ti-mī') s/f. krankhafte Neigung zur Grausamkeit.

agripaume (ă-grĭ-pō'm) [lt. agrĭpalma] s/f. Herzgespannkraut n, Wolfstrappe (= cardiaque).

agripenne (ă-grĭ-pä'n) s/f. zo. Reisvogel m, karolinischer Ammer.

Agrippa (ă-grĭ'-pa') I. npr. m. Agri'ppa, 1. Hérode ~ Herodes Agri'ppa, jüdischer König, 1. Jh. 2. Ménénius ~ Mene'nius A., Consul, 252 vor Chr. 3. Corneille ~ Corne'lius A. (gb. 1486), deutscher Gelehrter. (v. Pon. Galilée 1. 4). II. a~, a~ine a. und s. méd. Verkehrtgeburt f (mit den Füßen zuerst geborenes Kind)).

agripper P (ă-grĭ-pe') [gripper] I. r/a. gierig wegreißen, wegkapern. II. s'~ sich anklammern; sich mit J-m fassen. [faßt.

agrippeur (ă-grĭ-pö'r) s/m. der gierig zu-

Agrippine (ă-grĭ-pi'n) I. npr. f. Agrippi'na: 1. Gattin des Germa'nicus. 2. ihre Tochter, Mutter des Ne'ro. II. a~ v. Agrippa II.

agrographe (ă-grŏ-grā'f) [grch.] s/m. Schriftsteller über Ackerbau.

agrographie (~grā-fī') [grch.] s/f. Landwirthschaftslehre (Beschreibung der zum Ackerbau gehörigen Dinge).

agrolle (ă-grŏ'l) s/f. schwarze Krähe.

agrologie (ă-grŏ-lŏ-ʒī') [grch.] s/f. Landwirthschaftskunde.

agrologue (~lo'g) [grch.] s/m. Landwirth.

agromane * (ă-grŏ-ma'n) s/m. für den Ackerbau begeisterter Landmann.

agromanie * (~mă-nī') s/f. Landbausucht, Leidenschaft für den Ackerbau.

agromène (ă-grŏ-mä'n) [grch.] s/m. Landbewohner.

agronome (ă-grŏ-nŏ'm) [grch.] s/m. Ackerbaukundiger, wissenschaftlich gebildeter Landwirth.

agro(no)métrie (~(nŏ)-mē-trī') [grch.] s/f. Kenntniß des Ertrages ec. e-s Ackers, Werthberechnung des Ackerlandes.

agronomie (ă-grŏ-nŏ-mī') s/f. = agrologie.

agronomique □ (~mi'k) a. landwirthschaftlich; ~ment adv. vom landwirthschaftlichen Standpunkte aus. [= égagropile.

agropile (ă-grŏ-pi'l) [grch.] s/f. Haarkugel

agrostème (~ßtä'm) [grch.] s/m. (Ga.: s/f.) Raden, Trespe f, Korn-Nelke f.

agrostide (~ßti'd), auch ~s (~ßti'ß) [grch.] s/f. Quastgras n, Straußgras n.

agrostidé, ~e (~ßti-de') I. a. quastgrasartig. II. ~es s/f. pl. Quastgräser n. pl.

agrostographe (ă-grŏ-ßtŏ-grā'f) [grch.] s/m. Gräserkenner.

agrostographie (~grā-fī') [grch.] s/f. Gräser-kunde, -beschreibung.

agrostographique (ă-grŏ-ßtŏ-grā-fi'k) a. Gräserkunde betreffend.

agrostologie (ă-grŏ-ßtŏ-lŏ-ʒī') [grch.] = agrostographie. [graphique.

agrostologique (~ʒi'k) a. = agrosto-

agrotide (ă-grŏ-ti'd) [grch.] s/f. Schmetterlingsart.

agrouelle, L. auch ~tte (ă-grū-ä'l, ~ä't) [B.: cor. von écrouelles] s/f. 1. zo. Flohkrebs m, Wasservielfuß m. 2. P Kraut n gegen Skropheln. [häufung f, Masse f.

agroupement‿ (ă-gru-p'mą') s/m. An-

agrouper‿ (mehr gbr.: grouper) (ă-grupe') [groupe] ①a. r/a. u. s'~ (sich) gruppiren, gruppenweise ordnen.

agrypnie (ă-grĭ-pnī') [grch.] s/f. path. Schlaflosigkeit. [nische Kröte.

agua (M-Cz.: ă-gŭa') s/m. zo. brasilia-

aguacaté (ă-gŭa-ka-te') s/m. Avoga'debaum = laurier-avocat.

aguapa (~pa') s/m. Art Giftbaum. [Kibitz.

aguapéca (~pē-ka') s/m. zo. brasilianischer

aguassière (~ßiä'r) [lt. aqua] s/m. zo. Wasserschwätzer (eine Art Wasseramsel).

aguatéro (ă-gŭa-tē-rŏ') s/m. zo. Art Wasserschnepfe.

aguerrir (L.: ă-gä-rī'r) [guerre] ②a. r/a. und s'~ 1. (sich) an den Krieg gewöhnen. 2. fig. s'~ à, contre qc. sich abhärten (gegen etwas Unangenehmes); ~i, ~ie kriegstüchtig, abgehärtet.

aguerrissement‿ (L.: ă-gä-rĭ-ßmą') s/m. Abhärtung f, Kriegsgeübtheit f.

Aguesseau (ă-gä-ßŏ') d'~ npr. m. französischer Rechtsgelehrter, † 1751.

aguets (ă-gä'ⓢb) [guet] s/m. pl. (16. Jh., auch d'~t (sg.) schlau Régn.) Hinterhalt: être, se tenir aux ~ auf der Lauer sein; mettre q. aux ~ J. auf die Lauer stellen, zum Aufpassen dingen; se mettre aux ~ auflauern, sich auf die Lauer legen (a. fig.).

agui ⚓ (ă-gī') s/m. (abr. von nœud d'~ à élingue) Leibknoten, Aufhängeseil n, Pfahlstich (im Tauwerk, worauf man sich setzen, woran man sich halten kann). [anstiebeln.

aguicher F (ă-gĭ-sche') ①a. r/a. antreiben,

aguiée ⚓ (ă-gĭ-ē') s/f. Gurt m.

aguigner‿ † (ă-gĭ-nje') ①a. r/n. mit den Augen winken. [lene Blicke m/pl.

aguignettes † (~nja't ⓢb) s/f. pl. verstoh-

aguillanneuf † u. P (ă-gĭ-ją-nö'f) u. **aguilanleu** (ă-gĭ-ją-lö'; Jau: ă-gĭ-ją-nö') [B.: à (au) gui l'an neuf] s/m. † Neujahrsfeier f; P Neujahrskuchen.

aguilles (ă-gī'ⓢb) s/f. pl. (Poit.: sg.) Ale'prezit m (Art Kattun).

Aguillon (ă-gĭ-ją') npr. m. F. d'~, franz. Mathematiker. [= épissoir.

aguillot ⚓ (ă-gĭ-jo') s/m. Splißhorn n

aguimper † (ă-gą-pe') [guimpe] ①a. r/a. mit e-m Brustschleier bekleiden, eine Nonne einkleiden (nur noch im part. passé gbr.).

agul (ă-gü'l) s/m. Manna-Klee, -Strauch.

agustine (ă-gü-ßti'n) s/f. chm. phosphorsaurer Kalk. [Beryll (Thonerde).

agustite (ă-gü-ßti't) s/f. min. sächsischer

agynaire (ă-ʒĭ-nä'r), ~e (ă-ʒi'n), ~ique (ă-ʒĭ-ni'k) [grch.] a. stempellos (ohne weibliches Geschlecht).

agyniens (ă-ʒĭ-nią'ⓢb) s/m. pl. ehefeindliche Sekte (im 7. Jh.).

agyrte (ă-ʒi'rt) s/m. [grch.] zo. Käferart.

ah! (a) int. ach, o, ah! Syn. ah! exprime une émotion profonde, de quelque durée; ha! n'exprime que l'étonnement, la surprise.

ahah! (ă-ā') v. haha.

ahais! (ă-ä') int. oh, ach! (Freude).

ahaler (ă-a-le') [lt. adhālāre] ①a. I. r/a. anhauchen. II. r/n. keichen, außer Athem sein.

ahan! P (ă-ą') s/m. 1. körperliche Anstrengung, schwere Arbeit: suer d'~ mit großer Anstrengung arbeiten. 2. das unwillkürliche Keichen bei großer Anstrengung.

ahanable † (ă-ă-na'bl) a. ermüdend; agr. terre ~ zu bebauendes, anbaufähiges Land.

ahaner P (ă-ă-ne') ①a. I. r/n. sich körperlich, bei saurer Arbeit anstrengen; dabei keichen, schnaufen. II. † r/a. Land bebauen.

aheurtement (ă-ör-tmą') s/m. Starr-, Eigen-sinn (besser entêtement).

aheurter‿ † (ă-ör-te') [heurter] ①a. s'~ und être ~é à qc. eigensinnig auf etwas bestehen (besser s'entêter à). [aie).

ahi (ă-ī') int. ach! (Schmerz), au, o weh! (v.

ahoua (ă-ŭā') s/m.: graine d'~ Ahuakörner n. pl.

ahouai (ă-ŭä') s/m. Schellenbaum.

A(h)riman(e) (ă-rĭ-ma'n) npr. m. A'hriman, Urwesen, böses Prinzip bei den Persern.

ahrimanien, ~ne (ă-rĭ-mă-nią', ~iä'n) a. von A'hriman stammend.

ahu (ă-ü') s/m. zo. Gazellenart.

Ahun (ă-ą') [lt. Agedūnum] npr. m. St. (Creuse), wo die Abtei Cluny gegründet wurde.

ahurir F (ă-ü-rī'r) [hure] ②a. r/a. bestürzt machen, verdutzen; ~i, ~ie bestürzt, erschrocken; P ~i de Chaillot Dummkopf m. [dutzung, Bestürzung f.

ahurissement F (ă-ü-rĭ-ßmą') s/m. Ver-

ahusal (ă-ü-ßa'l) s/m. Schwefel-Arsenik.

aï (ă-ī') s/m. I. ap. 1. zo. Faulthier n. 2. path. Krepitation f, schmerzhaftes Reißen, Krachen der Sehnen, Knochen ec. 3. Strudel. II. Aï (auch Ay) npr. m. 1. Stadt an der Marne, weinberühmt. 2. vin d'Aï, l'aï der Wein des Ortes, Champagner. 3. Aï, Fluß im europäischen Rußland. Hom. ahi! ach! hai Haifisch.

Aïcha (ă-ĭ-scha') npr. f. Aye'scha, Mu'hamed's zweite Frau.

aiche (äsch), Boi. ~ u. **èche** (äsch), L. ~ u. **éche** (esch) s/m. Fischköder (v. achée).

aicher (Boi., L.: é~) (ä-sche') ①a. r/a. Fische ködern (v. écher).

aidable (ä-da'bl) a. unterstützbar.

aidance † (ä-dą'ß) s/f. Hülfe.

aidant, ~e (ä-dą' ⓐ a u. b, ~ą't) I. a. hülfreich (Ga.: nur in Verbindung mit Dieu): Dieu ~ mit Gottes Hülfe. II. s/m. † malgré lui et ses ~s trotz s-r u. s-r Helfershelfer.

aide (äd) [lt. adjūtāre, prvz. ajūda] I. s/f. 1. Hülfe, Beistand m: à l'~! zu Hülfe!; crier à l'~ um Hülfe schreien; à (avec) l'~ de vermittels; être, venir en ~ à q., donner ~ à q. J-m hülfreiche Hand leisten; recevoir (l')~ de q. von J-m Hülfe erhalten; prv. un peu d'~ fait grand bien kleine Hülfe ist oft viel werth; Dieu vous soit en ~! Gott helfe Ihnen!; ainsi Dieu me soit en ~! so wahr mir Gott helfe!; prv. bon droit a besoin d'~ mit dem Recht allein ist's nicht gethan. 2. Gehülfin. 3. † Filialkirche (v. succursale). II. s/m. 1. Gehülfe, Unter..., ⚓ Kettenzieher; Maat; ⚔ † ~ d'artillerie Stückjunker; ⚓ ~ bosseman Schiemann; ⚔ ~ de camp: 1) Generaladjutant des französischen Kaisers. 2) persönlicher Adjutant, der (von einer Spezialwaffe oder vom Generalstabe) einem kommandirenden General beigegeben ist. 3) Adjutant (in England: dienstthuender Kammerherr); ⚔ ~ canonnier Geschützkommandant; ~ de cérémonies Unter-Ceremonienmeister;

rue Aguettes 12. arr.

Aguilas

Ice: Osuna à La Roda — Bobadilla. Malaga

~-chirurgien Assistenz-Wundarzt; ⚓ ~-contre-maître Unterbootsmann, Gehülfe des Hochbootsmanns; ~ de cuisine Unterkoch, ⚓ Kochsmaat; ~-maçon Handlanger; ⚓ ~-maître de pont Lootse auf Flüssen; † ~-major (jetzt adjudant-major) Bataillonsarzt (dem chirurgien-major untergeordnet); ~-major du corps d'état-major zum Truppentheil kommandirter Generalstabs-Offizier; ~-naturaliste Assistent am Jardin des Plantes; ~ d'office Hülfsaufwärter. 2. Helfer. 3. Beistand. III. ~s s/f. pl. (B. auch m/pl.). 1. † (Hülfs-)Steuer f, frühere Verzehrungssteuer auf Getränke &c.: ~s de chevalerie Rittersteuer; ~s de mariage Fräuleinsteuer; cour des ~s Obersteuergericht n; F aller à la cour des ~s zu Andern seine Zuflucht nehmen (bsd. v. Frauen). 2. Hülfen beim Reiten. Syn. l'*aide* et l'*appui* se donnent à la faiblesse, le *secours* à la détresse, l'*assistance* au besoin. L'*aide* est accidentelle, mais toujours active, l'*appui* est permanent, mais peut rendre service sans agir.

aideau ⊙ (æ-do') s/m. Unterlage f; Tragstange f; Wiesbaum.

aide-cargot ‖ P, ~-**gargot** ‖ (æd-kăr-go', ~ găr-go') s/m. Küchenjunge.

aide-majorité † ⚔ (æd-mă-ʒō-ri-te') s/f. Stelle eines Bataillonsarztes.

aide-mémoire (æd-mĕ-mŭă'r) s/m. Notiz-, Nachschlage-Buch n.

aider (æ-de') [aide] ①a. I. v/a. 1. ~ q. à qc., à mit inf. J-m in et. beistehen, J-m zu etwas verhelfen; ~ q. à passer J-m durchhelfen; ~ q. dans un embarras J-m aus der Noth helfen; ~ q. de qc. J-m mit et. aushelfen. 2. ~ la mémoire dem Gedächtniß zu Hülfe kommen; ~ un cheval e-m Pferde die Hülfen geben. II. v/n. ~ à q. J-m bei der Arbeit &c. behülflich sein (auch à mit inf.: Tél. 5): fig. ~ à qc. et. unterstützen, et. hinzusetzen; ~ à une histoire eine Geschichte ausschmücken; ~ à la lettre dem Sinne zu Hülfe kommen, die dunkle buchstäbliche Bedeutung erläutern; prv. à qui se lève matin, Dieu ~e et prête la main Morgenstunde hat Gold im Munde. III. s'~ de qc. sich mit et. helfen, zu helfen suchen, sich einer Sache bedienen: s'~ bien d'une épée den Degen gut zu führen verstehen; prv. ~e-toi, le Ciel t'~era hilf Dir selbst, so wird Dir Gott helfen. Syn. on *secourt* dans le danger; on *aide* dans la peine; on *assiste* dans le besoin.

aidoie ... (e-dŏ-i-o-) &c. siehe ædoio ... &c.

aïe (ā-i') I. int. 1. (Schmerz) au! o weh! ach! 2. hot (bei Fuhrleuten). II. s/m. F ↘ Omnibus. *Hom.* v. ai.

aïeul, ~le (beide ā-jö'l) [lt. ăv(ŏl)us] I. s. 1. (pl. ~ls Groß-väter, -eltern) Großvater m, -mutter f. 2. Ahn-herr m, -frau f (V.H. *Hernani* 3. 7. 26). II. pl. ~x Ahnen, Voreltern (v. ancêtres, bisaïeul): quatrième ~ Ahn m vierten Grades.

aiga ... (æ-gă-) &c. siehe aigua ... &c.

aigaire (æ-gă'r) [lt. ăquārĭum] s/m. Graben zum leichteren Abfluß des Wassers.

aige ⊘ (ā'ʒ), B. auch **aigle** (æ'gl) I. s/f. path. weiße Geschwulst vor der Pupille. II. A~ Noire npr. f, Berg in den Dauphiné-Alpen.

aigle (æ'gl) [lt. ăquĭla] I. s/m. 1. Adler (die Gattung): ~ des Alpes Lämmergeier; ~-autour Habichts-A.; ~ brun, commun, royal Königs-A.; ~ doré Gold-A.; grand ~, ~ impérial Stein-A.; ~ marin, pêcheur, poisson Meer-A.; fig. avoir des yeux d'~ scharfsichtig sein, Falkenaugen haben; crier comme un ~ laut, durchdringend schreien. 2. fig. Genie n, vorzüglicher Kopf: l'~ de Meaux der Adler von Meaux, nämlich Bossuet; il (ce) n'est pas un ~ er (es) ist nichts Besonderes. 3. Pult n: ~ d'airain metallenes Kirchen-P. 4. Orden: ordre de l'A~ blanc weißer Adlerorden (in Polen); grand ~ de la Légion d'honneur Groß-Offizier der Ehrenlegion; ordre de l'A~ noir, rouge (↘ f) schwarzer, rother Adlerorden (in Preußen). 5. Format n: du (papier) grand ~ großes Landkartenformat (75/105 Centimeter). 6. ⊘ chm. ~ blanc versüßtes Quecksilber; ~ céleste a) Ammoniaksalz n, b) Art Merkur-Präparat n; ~ étendu sublimirter Salmiak; ~ noir Kobaltgeist. 7. A~ ast. Sternbild (↘ f) Adler. 8. Münze f: Eagle (Münze von 5 Dollars in den Vereinigten Staaten). II. s/f. 1. Adler-Weibchen n (Laf. XII. 11. 1). 2. Feldzeichen n: ~ française französischer A., st.s. pl. fr. Heer; ~ impériale Doppel-A. m, Reichs-Adler m (Boil., Fléchier: auch m); ~ romaine römischer A. 3. bl. Figur des Adlers in Wappen, Emblemen u. Sinnbildern. III. npr. f. l'A~ fr. St. (Orne); A~ Älen, Flecken im Waadtlande.

aiglefin ‖ P (æ-gl'fę') s/m. Industrieritter, feiner Gauner (v. aigrefin 2).

aiglette (æ-glæ't) s/f. bl. kleiner Adler oh. Schnabel u. oh. Krallen (v. alérion).

aiglon ‖ (æ-glǫ') s/m. 1. junger Adler. 2. bl. junger Adler ohne Schnabel und ohne Krallen (v. aiglette).

aiglures (æ-glü'r⊛b) s/f. pl. (L.: ~e sg.) rothe Flecke m/pl. auf dem Gefieder der Falken &c.; bigarré d'~es rothbunt.

Aignan ‖ (æ-nją') npr. m. 1. Stadt (Gers). 2. Saint-~ fr. St. (Loir-et-Cher). 3. Étienne ~ fr. Schriftsteller († 1821).

aigre ‖ (æ'gr) [lt. ăcer] I. a. 1. sauer, herb, vom Geschmack: le vin devient ~ der Wein wird sauer. 2. ↘ scharf, empfindlich: l'air ~ die scharfe Luft. 3. schneidend: son ~ gellender Ton; voix ~ kreischende Stimme; fig. widerwärtig, schneidend, beißend: ↘ elle est ~ comme verjus sie macht ein Gesicht, wie die Katze, wenn es donnert, wie sieben Meilen schlechter Weg; esprit ~ störriger Kopf: bien ~ bitterböse. 4. grell: couleur ~ grelle Farbe. 5. spröde, brüchig, dürr, hart (Erde): terre ~ mergelige Erde; du fer ~ sprödes Eisen. II. s/m. 1. Säure f: tirer sur l'~ etwas säuerlich werden, sein. 2. saures Getränk: ~ de cédrat Zedrat-Limonade f. Syn. v. acerbe.

aigre-doux, ~ce (æ-grĕ-dŭ'⊛a, ~ŭ'ß) a. A., B., L.: pl. ~s-~, Lav.: pl. ~-~) sauersüß (auch fig.).

aigrefin ‖ (æ-grĕ-fę') s/m. 1. zo. Schellfisch. 2. fig. (prov. u. F) Schlaukopf, Industrieritter, Gauner (v. aiglefin).

aigrelet, ~te (æ-grĕ-læ' ⊛a, ~æ't) a. et. säuerlich; fig. spitzig (= aigret).

aigremoine ⚘ (æ-grĕ-mŭa'n) [lt. ăgrĭmōnĭa] s/f. Odermennig m, Leberklette.

aigremore ⊙ (æ-grĕ-mo'r) s/m. Kohlenstaub zur Feuerwerkerei.

aigret, ~te ↘ (æ-græ' ⊛a, ~æ't) = aigrelet.

aigrette (æ-græ't) [dtsch. heigro = héron] s/f. 1. zo. Silberreiher m. 2. Federbusch m, Reiherbusch m. 3. Diamant-, Perlenstrauß m; Zitternadel. 4. Brillant-, Sprühfeuer n (Feuerwerk); ~ électrique, lumineuse elektrischer Strahlenbüschel. 5. zo. Haarbüschel m. 6. ⚘: Federkrone, Samenkrone, Federchen n; ↘ Sauerampfer m.

aigretté, ~e ⚘ (æ-grĕ-te') a. gefiedert, haarig.

aigreur (æ-grö'r) I. s/f. Säure; Sprödigkeit, fig. Bitterkeit, Groll m (↘ ~s pl.), Verstimmung. II. ~s f/pl. 1. Magensäure, saures Aufstoßen. 2. ⊙ harte Stellen, zu tiefe Eingriffe des Scheidewassers (Kupferstecherei).

aigrière (æ-griă'r) s/f. Schweinefutter n, Mischung von Molken u. Kleie.

aigriette ⚘ (æ-griæ't) s/f. saure Kirsche.

aigrin ‖ ⚘ (æ-grę') s/m. junger Apfel-, Birn-baum.

aigrir (æ-gri'r) ⊛a. I. v/a. 1. sauer machen, säuern. 2. spröde machen (Eisen &c.). 3. fig. reizen, erbittern (ant. apaiser): ↘ ~ Dieu Gott erzürnen; ~ la violence de qc. (R. Ph. I. 3. 34) J-s Heftigkeit verschlimmern. II. ↘ v/n. fig. sauer werden, verschlimmern. III. s'~ sauer w.; fig. s'~ d'un rien sich über eine Kleinigkeit ärgern.

aigrise (æ-gri'ſ) s/f. min. ein in Afrika geschätzter Edelstein.

aigrissement ↘ (æ-gri-ßmą') s/m. 1. Sauerwerden n. 2. fig. Verbitterung f.

aigror (æ-grō'r) s/m. prov. Reiher (Vogel).

aigu, ~uë (æ-gü') [lt. ăcūtus] a. ↘ ~ûment (~mą') adv. 1. scharf, spitzig; ongle ~uë scharfe Klaue; feuille ~uë spitziges Blatt. 2. souffrance, douleur ~uë heftiger Schmerz. 3. instrument ~ schneidendes, stechendes Instrument (auch fig.). 4. durchdringend: son ~ gellender Ton; voix ~uë schmetternde Stimme. 5. accent ~ Aku'tus ('); angle ~ spitzer Winkel. 6. méd. aku't.

aiguade ⚓ † (æ-gă'd) [lt. ăquă; aigue] s/f. Wasserplatz m, wo Schiffe Süßwasser einnehmen; Wasservorrath m, faire ~ W. einnehmen.

aiguage (æ-ga'ʒ) s/m. Recht n der Wasserleitung über ein fremdes Grundstück = aiguerie.

aig(u)ail ‖ ↘ (æ-gă'j) s/m. (↘ ~le s/f.) Morgenthau; Jagd f am Morgen.

aiguayer ‖ ↘ (L.. æ-gă-je' od. wie Fo.: æ-gĕ-je'; M-Cx.: ∻ ~gĕ~) († aigueyer u. aigayer) ①k. v/a. abspülen, baden: ~ un cheval ein Pferd schwemmen, in die Schwemme reiten, reinigen; ~ du linge Wäsche spülen; schwz.: Wiesen wässern.

aigue (æg, auch ā-i'g) [a/f., lt. ăqua] s/f. provz. Wasser n.

aigue-marine (æg-mă-ri'n) s/f. min. (pl. ~s-~s) Aquamari'n m, meergrüner Edelstein.

Aigueperse (æg-pĕ'rß) npr. f. fr. St. (Puy-de-Dôme).

aiguerie (æ-gĕ-ri') s/f. = aiguage.

Aigues-Mortes (æg-mŏ'rt) npr. m. sg. Stadt in Süd-Frankreich (Gard), wo Louis IX. sich 1246 einschiffte.

aiguière (æ-giă'r) s/f. 1. Gießkanne, Wasserkaraffe. 2. ⊙ Gießbecken n. 3. † Furche auf den Wiesen.

aiguiérée ↘ (æ-giĕ-re') s/f. eine Wasser-Gieß-kanne voll.

aiguillade (æ-gŭi-jă'd) [aiguille] s/f. Treibstachel m der Ochsentreiber = aiguillon 1.

aiguillage ⊙ (~ja'ʒ) s/m. Weichenstellen n.

aiguillat (æ-gi-ja', Pau., L.: ~gŭi~ja) s/m. Dornhai, Haifischart mit einem Stachel auf dem Nacken, auch Dornhund genannt.

aiguille (æ-gŭi'j) [lt. ăcus, ăcŭcŭla] s/f. I. Nadel, Nähnadel; ⊙: ~ à dentelle Klöppel-N.; ~ d'emballage, d'emballeur Pack-N.; ~ de graveur Radir-N.; ~ à lacet, à passer Schnür-N.; ~ à mèche Docht-N.; ~ à piquer Stepp-N.; ~ à ravauder, à repriser Stopf-N.; ~ à réguiller Pack-N. der Sattler; ~ à relier, de relieur Heft-N.; ~ à réseau, à filet Filet-N.; ~ à tapisserie Stick-N.; ~ de tête Haar-N.; ~ à tricoter Strick-N.; ⚓ ~ à œillet Gat-N.; ⚓ ~ à ralingue Leik-N.; ⚔ ~ à gargousse Kartusch-N.; méd. ~ à cataracte Staar-N.; chas, trou d'~ Nadelöhr n; fig. ne pas savoir faire un point d'~ nichts verstehen, ungeschickt sein; ne pas faire un point d'~ gar nichts thun; disputer, faire un procès sur la pointe d'une ~ sich um des Kaisers Bart zanken; F chercher une ~ dans une botte (dans un tas) de foin sich vergebliche Mühe machen; F de fil en ~ ausführlich, haarklein, allmählich; fournir de fil et d'~s für Alles sorgen; vouloir passer par le trou d'une ~ et. ganz Unmögliches thun wollen. II. spitzer Gegenstand: 1. ⊙: ~ aimantée, de boussole, de marine Magnet-N.; ~ de déclinaison Abweichungs-N.; ~ d'inclinaison Neigungs-N.; ~ morte todte Magnet-N.; ~ d'ardoise Schieferstift m; ~ d'essai Probirstift m; ~ d'horloge Uhrzeiger m,

Aiguebelle. Aiguebelanche. Aiguenoire. Aigueperse. Aiguesmortes.

Weiser m. 2. ⊙ ~ de balance Zünglein n an der Waage. 3. ⊙ ~ à barre, à mine Bohrer m, Stockbohrer m, Bohreisen n; ~ dégorgeoir Räum-Nadel; ~ à pétarder Steinbohrer m zum Felsensprengen. 4. Spitze, Gipfel m, Nadel (von Bergen): Cap des A~s Nadelkap n in Südafrika; Spitze des Kirchthurms; Spindel der Wetterfahne; arch. Obelisk m, Prachtkegel m. 5. ⌐ Degen m; Kehrum m, Schlüssel m: III. ⊙ Stütze, Pfeiler m: ~ de chariot Langbaum m; ⚓ ~ d'éperon Ausleger m des Galions; ⚓ ~ de fanal eiserner Laternenhalter am Großmaste; ⚓ ~ de mâts Mastenstütze; ~ de pont Brückenpfeiler m. IV. ⊙ Weichschiene, Weiche (Eisenbahn): ~ à contre-poids selbstthätige Weichschiene. V. 1. ⚘ das junge Blatt am Baume. 2. ~ de berger, de Vénus Nadelkerbel m, Venuskamm m. 3. min. ~s blanches de benjoin krystallisirtes Benzoin. 4. zo. Wurmkrankheit der Falken; ~ marine, de mer Nadelhecht m.

aiguillé, ~e (æ-gül-je') I. a. nadelförmig, spitzig, nadelicht. II. ~e s/f. Trumm n, der (abgeschnittene) Faden, die für ein einmaliges Einfädeln nöthige Länge.

aiguiller‖ (æ-gül-je') ①a. v/a. 1. † méd. den Staar stechen. 2. ⊙ ~ la soie die Seide auf der Haspel reinigen, mit der Nadel säubern. 3. ⊙ die Weichen stellen (Eisenb.).

aiguilletage ⚓ (~j'ta'Q) s/m. Zunesteln n, Schnüren n, Anknüpfen n, Sorren n.

aiguilleter‖ (æ-gül-j'te') ①c. L. auch ①d. I. v/a. 1. † schnüren. 2. mit Schnürstiften versehen. 3. ⚓ sorren, (ver)seisen (mit Sorttauen verbinden): ~ les canons die Kanonen mit dem Tremptau sorren; ~ un palan die Parten eines Takelwerks kreuzen. II. s'~ sich schnüren; ↘ homme ~é geschniegelter, steifer Mensch.

aiguillette (æ-gül-jæ't) [aiguille] s/f. 1. Nestel, Schnürband n, Nestelschnur, Nestelriemen m: nouer l'~ à q. J-m die Nestel knüpfen, fig. J. durch Zauberei impotent machen. 2. P † Abzeichen öffentlicher Frauenzimmer; P † courir l'~ den Buhlen nachlaufen, Liebesabenteuer bestehen; très-b. † lâcher l'~ seine Nothdurft verrichten; ↘ prv. il ne fait pas bon servir un maître qui serre les vieilles ~s bei einem knauserigen Herrn läßt sich nichts verdienen. 3. Senkel m; ferret d'~ Schnürstift m. 4. ⚔ Achselschnur. 5. Fleisch-streifen m, -fetzen m. 6. ⚓ Sorrtau n, Zurrstropp m; bosse à ~ Bindsel n, Schwieping, Knopfstopper m; ~s de porque obere Sitzer der Katspuren; † ~s de voile Raabanden. 7. kleine Muschelart. 8. von Pferden: avoir l'~ den Stich bekommen (plötzlich mehrmals hinter einander heftig anspringen oder ausschlagen).

aiguilletier‖, ~ère (æ-gül-jæ-tie', ~ä'r) s. Nestelmacher(in), Nestler(in).

aiguilleur ⊙ (æ-gül-jö'r) s/m. 1. Regulirer des Dampfes bei der Dampfmaschine. 2. (Eisenbahn) Weichensteller.

aiguillier‖ (æ-gül-jie') m., ~ière (~jä'r) f. 1. s. Nadler(in), Nadel-Verkäufer(in). 2. s/m. Nadel-Büchse f, Nadel-Etui n. 3. ~ière (auch ohne i) s/f. Spitznetz n.

aiguillon‖ (æ-gül-jo') [lt. aculeus] s/m. I. Stachel, Dorn. 1. ~ d'un bouvier Treibstachel eines Rinderhirten = aiguillade. 2. ~ d'abeille Bienenstachel; stach(e)lige Gräte. 3. ⚘ Stachel an Pflanzen. Syn. l'aiguillon n'adhère qu'à la partie superficielle du végétal; les épines ou piquants font corps avec les parties où ils naissent. 4. ch. Spitze f am Gelöse des Rothwildes. II. fig. 1. Antrieb, Sporn, Regung f, Neigung f: ~ de la chair Stachel des Fleisches, der fleischlichen Lüste; ~ de vin Weinzahn; B. † prv.: à dur âne, dur ~ eine verwöhnte Zunge braucht scharfe Reizmittel. 2. beißende Kritik, satirische Laune, Humor. III. A~ npr. m. 1. fr. Stadt (Lot-et-Garonne). 2. Armand Vignerod duc d'A~ fr. Staatsmann, † 1780.

aiguillonné, ~e (æ-gül-jö-ne') I. a. 1. stach(e)lig, mit Stacheln versehen. 2. fig. angespornt, angereizt, angefeuert. II. ~s s/m. pl. zo. Stachelhautflügler, Stachelträger, Stachelthiere n. pl.

aiguillonnement ↘ (~n'mg') s/m. Anspornen n, Antreiben n.

aiguillonner‿ (æ-gül-jö-ne') ①a. I. v/a. 1. ↘ mit dem Treibstachel antreiben. 2. fig. anspornen, antreiben, anfeuern. II. s'~ angetrieben werden, sich selbst antreiben. Syn. exciter, c'est réveiller, pousser vivement; inciter marque une pression plus douce et intime; on est poussé contre son gré et porté sans qu'il en coûte: la froideur a besoin qu'on l'anime; la timidité, qu'on l'encourage, et l'apathie, qu'on l'aiguillonne.

aiguillonneux, ~se (æ-gül-jö-nö' ③a, ~ö'ſ) a. stach(e)lig, Stachel-...

aiguillot‖ ⚓ (æ-gül-jo') s/m. (Poit. nur ~s pl.) Ruderhaken.

aiguisable (æ-gü-ſa'bl) a. schleifbar.

aiguisage ⊙ (~ſa'Q) [aiguiser] s/m. Schärfen n, Schleifen n, Anspitzen n, Wetzen n.

aiguisement‖ ↘ (~ſ'mg') s/m. = aiguisage.

aiguiser‿ (æ-gü-ſe') ①a. [aigu] I. v/a. 1. ⊙ schärfen, dengeln, wetzen: pierre à ~ Schleifstein m; ~ les dents d'une scie eine Säge schärfen; ~ ses couteaux sein Messer wetzen, fig. sich zum Kampfe rüsten; fig. ~ l'esprit den Geist schärfen; ~ l'appétit den Appetit reizen; ⌐ ~ ses dents sich zum Essen rüsten, von Thieren: die Zähne, den Schnabel ꝛc. wetzen. 2. anspitzen: ~ des flèches Pfeile anspitzen; fig. ~ une épigramme ein Sinngedicht zuspitzen. 3. chm. mit Säure versetzen. II. s'~ sich schärfen; geschärft w. Syn. v. affûter.

aiguiserie ⊙ (æ-gü-ſ'ri') s/f. Schleifmühle, Schleifkammer einer Waffenfabrik.

aiguiseur, ~se † ⊙ (~ſö'r, ~ö'ſ) s. Schleifer(in), Büchsenrohr-Schleifer(in).

aiguité (æ-gü-te') [aigu] s/f. Spitzigkeit (eines Winkels).

aigûment (æ-gü-mg' ⑨g) adv. von aigu (v. aigu).

Aigurande (æ-gü-rg'd) npr. f. fr. St. (Indre).

ail† ⚘ (āj) [lt. allium] s/m., pl. **aulx** (ō) u. **ails** (B. ~s gebräuchlicher, N. ohne pl.) Knoblauch: ~ à feuilles de plantain Allermannsharnisch; gousse d'~ Lauchzehe f; ~ joncoïde Binsen-, Schnitt-Lauch; ~ de loup Ackerhyazinthe f, Hunds-Knoblauch; ~ oignon Zwiebel-L.; ~ d'ours Bären-L., Wald-Knoblauch, Ramsel; ~ penché Knick-L.; ~ poireau, rocambole, d'Espagne Schlangen-L., Rockenbolle f; ~ serpentin Otter-L., Schlangen-L.; sauce à l'~ Knoblauchsbrühe f; tête d'~ Lauchzwiebel f; sentir l'~ nach Knoblauch riechen. Hom. que j'aille von aller.

ailante ⚘ (æ-lg't) s/m. Ailanthusbaum (v. vernis); ver de l'~ Seidenraupe aus China, welche auf dieser Pflanze gedeiht.

aile (ǟl) [lt. āla] s/f. I. 1. Flügel m: ~ de chauve-souris Flughaut f der Fledermaus; se tenir sur ~ lange fliegen; ↘ voler à tire d'~ sehr schnell fliegen; fig. voler de belles ~s schön in die Höhe steigen; bout d'~ Federspule. 2. fig. Symbol n des Schutzes, der Kraft, der Schnelligkeit ꝛc.; poét. Fittig m, Schwinge: les ~s de Dieu Gottes Schutz m (st. mystique); les ~s de l'âme, de la contemplation Schwingen pl. des Geistes, der Erbauung; poét. sur les ~s de l'aurore auf den Flügeln der Morgenröthe; la peur lui donne des ~s die Furcht beflügelt seine Schritte; baisser ses ~s die Flügel hängen, fig. den Muth sinken lassen; cela ne va que d'une ~ das geht kaum vom Fleck, es ist kein Ernst dahinter; rogner les ~s à q. J-m die Flügel beschneiden, J-s Ansehen, Macht, Interessen verkleinern, beeinträchtigen, J. knapp halten, ⌐ den Brotkorb höher hängen; voler avant d'avoir des ~s fliegen wollen, ehe Einem Federn gewachsen sind, et. unternehmen, dem man nicht gewachsen ist; n'avoir pas l'~ assez forte nicht die Kraft zu et. haben; voler de ses propres ~s auf eigenen Füßen stehen od. gehen, Niemandes Hülfe bedürfen; tirer à q. une plume de l'~ J. rupfen; arracher à q. une belle plume de l'~ J. um einen Vortheil bringen; tirer pied ou ~ de qc. mindestens einigen Vortheil aus et. ziehen; battre de l'~ matt, flügellahm, verlegen sein; ne battre plus que d'une ~ auf dem letzten Loche pfeifen; fig. en avoir dans l'~ verwundet, krank, gekränkt, verliebt ſn; le mal a des ~s das Übel kommt sehr schnell. 3. ⚘ flügelartiger Körpertheil, Schwinge, flügelartige Flosse: ~s ligamenteuses Knie-Flügelbänder n pl.; ~ du nez Nasenflügel m, Nasenlappen m; ~s de l'oreille Ohrenlappen m/pl.; ~s des parties honteuses Scham-lefzen, -lippen fl.; ~ du poumon Lungenflügel m. 4. P Arm m. II. Flügelähnliches: 1. ⚘: ~ (d'un pied) d'artichaut Nebenknolle der Artischocke; ~ des semences Samenflügel m, Fruchtgefieder n; ~ d'une tige Nebenstengel m. 2. ⊙: ~ comprimeur Preßflügel m; ~ de mouche Klammer, Knebel m; ~ de moulin à vent Windmühlenflügel m; ~ d'un pignon Zahn m des Getriebstocks m von Uhren; ~s de volant Windfangflügel m/pl. 3. arch. Seitenrand m: ~ d'une église Querschiff n, Seitenchor n, Abseite; ~ latérale Seitenflügel m; ~ de pavé abschüssige Seite des Steinpflasters; ~ de pont Brückenflügel m; ~ de théâtre Seiten pl. des Theaters. 4. frt.: ~s d'un ouvrage à corne ou à couronne lange Flügelseiten pl. e-s Horn- oder Kron-werkes. 5. ⚔ ⚓: ~ de l'armée Flügel m, Flanke der Armee, der Flotte; ~ en l'air ungedeckte Flanke; ~ marchante herumschwenkender Flügel. 6. ⚓: ~ d'ancre Ankerschaufel f; ~ d'arrimage dicht an den Seiten des Schiffs gestaute Ladung; ~ de la cave Piek, Kot n (unterster, hinterster Schiffsraum, wo die Takelage verwahrt wird); ~s de dérive Schwerter n/pl. an den Seiten eines Schiffes. 7. ⌐ ~ de chapeau Hutrand m. III. ✢ statt ale (englisches Bier).

ailé, ~e (L.: æ-le' oder e-le') I. a. 1. geflügelt, Flügel-...: myth. poét. cheval ~ Pegasus m. 2. ⚘ gefiedert. II. ~s s/m. pl. geflügelte Insekten n/pl.; starkflügelige Schwimmvögel; Flügelschnecken f/pl.

aile-pieds (æl-pie' ⑧b) s/m. pl. zo. Flatterfüßler.

aileron‖ (æ-l'rg') s/m. 1. kleiner Flügel, Flügelspitze f, Afterflügel: ~ du nez Nasenflügel. 2. Floßfeder f. 3. ⊙ Schaufel f am Rade. 4. ⚔ Flanke f; frt. ~s kleine Außenwerke n/pl. der Festungen. 5. arch. konsol-artige Dachluken-Verzierung. 6. P se faire donner sur les ~s et. auf die Finger bekommen, sich Demüthigung oder Schaden zuziehen.

ailette ⊙ (æ-læ't) s/f. 1. Oberstemme im Schuhzeug; Doppelzeug n am Hemdärmel, Strumpf. 2. arch. kleiner Anbau, Flügel m; Gabel. 3. Sichte-Arm m. 4. ⚔ ~s pl. Bleizapfen m an den Geschossen zu gezogenen Vorderladungs-Geschützen.

Ailhaud‖ (ā-jo') npr. m. J. ~ fr. Wundarzt u. Charlatan, † 1756.

aillade (ā-jā'd) [ail] s/f. Knoblauchbrühe; mit Knoblauch geriebenes Brot.

aillame ⚘ P (ā-ja'm) s/m. Vogelbeerbaum.

ailler (â-je') s/m. Wachtelnetz n (= allier 1.).
aillerotte (â-j'rô't) s/f. Weinlauch m.
ailleurs Du.: _ (â-jö'r) [lt. aliorsum] adv. 1. anderswo, sonstwohin, anderwärts: nulle part _ an keinem andern Orte; par _ auf einem andern Wege, von wo anders her; d'_ anderswoher, andrerseits, überdies, außerdem, sonst, übrigens. 2. fig. d'_ aus einer andern Ursache; il lui en veut d'_ er hat sonst et. gegen ihn. Syn. de plus sert à multiplier les raisons; d'ailleurs, à indiquer une diversité de motifs; outre cela, à renchérir sur ce qui précède.
ailloli(s) (â-jö-li') s/m. Fleisch etc.-Würze f, aus Oel u. Knoblauch bereitet. [lauch mischen.
ailloliser (â-jö-li-ze') ①a. v/a. mit Knob-
Ailly (â-ji') npr. m. Name mehrerer Ortschaften.
ailure (ä-lü'r) s/f. ⊙ Scherstück m; ⚓ Leiste eines Lukendeckels. hargneux
aimable (L.: ä-ma'bl) [lt. amābilis] I. a. liebenswürdig (vor und nach dem s.) (ant. odieux): peu _ unfreundlich; serais-tu assez _ pour ... bist Du wohl so freundlich zu ...; c'est bien _ à vous dies ist sehr freundlich von Ihnen. II. s. faire l'_ den Liebenswürdigen spielen; † préc. être dans son bel _ schön sein. III. A_ n.d.b.f. = Mab(i)le. [liebenswürdige Weise.
aimablement ↘ (ä-ma-bl'mg'⑨g) adv. auf
aimant (L.: ä-mg'⑨b) [lt. adamas, prov. adiman] s/m. I. Magne't (auch fig.): _ artificiel künstlicher M.; _ des cendres, _ cendré, _ de Ceylan Aschenzieher, Ceylonischer M.; _ généreux stark anziehender M.; _ naturel, la pierre d'_ natürlicher M., Magneteisen(stein), Eisenoxydul-Oxyd n; pôle de l'_ magne'tischer Pol. 2. P ↘ Verlegenheit f.
aimant, _e (ä-mg', _g't) [lt. amans] a. (nur nach dem s.) liebreich, leutselig, zärtlich; peu _ unfreundlich, lieblos, kalt.
aimantaire (L.: ä-mg-tä'r) a. magne'thaltig: fer _ Magnet-Eisen n.
aimantation (L.: ä-mg-ta-ßiö'⑯) s/f. 1. Bestreichen n mit dem Magne't. 2. Magnetisirtsein n; _ temporaire Ele'ktromagnetisiren n.
aimanter (L.: ä-mg-te') ①a. I. v/a. mit dem Magne't bestreichen, magnetisch machen, magnetisiren: aiguille _ée Magnetnadel f; barreau _é künstlicher Magnet; pierre _ée Magnetstein m. II. s'_ magne'tisch werden.
aimantin, _e ↘ (L.: ä-mg-tg', _i'n) a. magne'thaltig, magnetisch. 3000
Aimargue (ä-ma'rg) npr. f. fr. Stadt (Gard).
Aimé, _e (e-me' od. ä-me') n.d.b. Amandus, Ama'ta. mont
aimer (e-me'; L.: ä-me') [lt. amare] ①b. I. v/a. zu J-m Zuneigung empfinden. 1. J. lieben: _ q. de toute son âme J. von ganzer Seele l.; _ bien wirklich, mit wahrer Liebe l.; F _ q. comme la prunelle de l'œil J. wie s-n Augapfel l.; _ d'un amour paternel, en père väterlich l.; _ q. d'amitié J-m in Freundschaft zugethan sein; _ q. à la folie in J. sterblich verliebt sein; il en _e une autre er liebt eine Andere; se faire _, faire _ qc. à q. sich, et. bei J-m beliebt machen, J. einnehmen, gewinnen für ..., J-m Geschmack, Vorliebe für et. einflößen. 2. J. lieb haben, Anhänglichkeit an J. haben, J-m zugethan, ergeben sein: _ q. pour (F ↘ de) qc. J. wegen et. lieb haben. 3. Freund sein von et., Gefallen, Geschmack haben, Wohlgefallen finden an et., Vorliebe haben für et., gern essen, gern trinken: _ la chasse Jagdliebhaber sein; _ les chevaux Pferdeliebhaber sein; ♀ _ l'ombre am besten im Schatten gedeihen; _ le vin gern Wein trinken. 4. (auch v/n.) mögen, gern thun, gern haben: _ à lire gern lesen (auch ↘ poét. ohne à); _ à être vu gern gesehen sein wollen; _ à voir zu seiner großen Freude sehen; _ à reconnaître mit Freude anerkennen; _ à souffrir gern leiden; j'_erais ... ich möchte ...; _ que subj. ... gern sehen daß ...; _ mieux lieber sehen; j'_ mieux qu'elle s'en aille sie soll lieber weggehen; _ plus höher stellen; j'_e mieux mit inf. ... que (de, dies bsd. Vg.) mit inf. ... es ist mir lieber wenn ... als ... (Bilde mit de, Geschmack ohne de, Sév. à ...). Syn. aimer mieux marque une préférence, aimer plus atteste une affection, un attachement plus grands. 5. prv. qui bien _e, bien châtie wer sein Kind lieb hat, züchtigt es; qui m'_e, me suive wer mich lieb hat, folgt mir nach; F qui m'_e, _e mon chien wer mich liebt, liebt auch Alles, was mein ist; F il _e mieux deux œufs qu'une prune ein großer Gewinn ist ihm lieber als ein kleiner; _e mieux un tiens que deux tu l'auras (B.) besser einen Vogel in der Hand als zwei auf dem Dache. II. s'_ 1. sich selbst lieben, Eigenliebe besitzen, in seine eigene Person verliebt sein. 2. s'_ dans (à) un lieu sich an einem Orte gefallen (M. Mélicerte I. 1.); † ♀ s'_ dans un sol in einem Boden gut wachsen, fortkommen. 3. sich (einander) lieben. 4. se faire _ (de q.) sich beliebt machen, sich J-s Liebe erwerben. Syn. chérir s'emploie comme superlatif d'aimer: on aime par goût naturel, par caprice; on chérit par choix, par respect (v. amateur). [aymeri.
Aimeri (ä-m'ri') n.d.b. m. Emmerich. (=
Aimoin (ä-mo̱ẽ') npr. m. fr. Chronist, † 1008.
aimoscopie ⊃ (ä-mö-ßkö-pi') [grch.] s/f. med. Blut-Untersuchung.
Aimoutiers (a-mu-tie') npr. m. fr. Stadt (Haute-Vienne) v. Eymoutiers.
Ain (g) I. npr. m. rechter Nebenfluß der Rhone, glchn. Departement. II. a_ ap. m. 1. ⊙ bestimmte Fadenzahl in der Kette. 2. ⊙ Fischangel f. 357.569 [(Fischerei).
ainard ⊙ (L.: ä-na'r) s/m. Netzschleife f
Ainay-le-Château (ä-na-lö-scha-to') npr. m. fr. Stadt (Allier). A. le Vieil
aine (än) [lt. inguen] s/m. 1. Schamleiste f, Leistengegend f; Leiste f am Pferdebein. 2. ⊙ _ d'orgue, de soufflets Blasebalgleder n. 3. ⊙ Stöckchen n zum Heringsräuchern (v. ainette 1). Hom. Aisne (Fluß), haine Haß.
aîné, _e (ä-ne') [lt. ante-natus, a/f. ains-né] a. u. s. 1. erstgeboren, älter (ant. cadet): je suis son _ de deux ans ich bin zwei Jahre älter als er; c'est mon (fils) _ er ist mein ältester Sohn; je suis son _e ich bin älter als sie; ↘ fig. _ de Normandie bevorzugter ältester Sohn; la branche _e ältere Linie; le Fils _ de l'Église ältester Sohn der Kirche, Beiname der fr. Herrscher; la Fille _e des rois de France älteste Tochter der französischen Könige, Beiname der Universität zu Paris; Mme Bernard l'_e Frau Bernhard senior (Frau des Herrn Bernhard senior); ↘ rente _e Prioritä'tsrente, vor anderen zu zahlen; † préc. l'_ de la nature der Mensch. 2. fig. nur a. erste(r), wichtigste(r).
aînesse (L.: ä-nä'ß) s/f. Erstgeburt, nur gebr. in: droit d'_ Erstgeburts-, Majora'tsrecht n; fig. Vorrecht n.
ainette ⊙ (L.: ä-nä't) s/f. 1. = aine 3. (v. aynet). 2. (Lnd.) Kammer zum Heringsräuchern.
Aïnos (B.: â-i-nö'⑨a) (Cpl.: Aï_ ä-nö') s/m. pl. Ai'nos (ostasia'tischer Volks-Stamm).
ains † (L.: äß) cj. aber, sondern; co. _ au contraire! ei, im Gegentheil!
ainsi (g-ßi') [lt. aeque sic] I. adv. 1. also, auf diese Art, so (selten vor a.): _ du reste, et _ de suite und so weiter; F ↘ par _ demzufolge; si l'on peut s'exprimer _ pour _ dire so zu sagen, gewissermaßen; _ Dieu me soit en aide! so wahr mir Gott helfe!; _ soit-il! Amen! also geschehe es!; s'il en est _ wenn es wahr ist, wenn es sich so verhält; ↘ _ soit! mag es sein! (da Ihr es wollt). 2. comme ..., _ ... wie ... so ... II. cj. (F auch _ donc) daher, folglich; _ que so wie, gleich wie. Syn. comme sert à la comparaison de qualités; de même que se rapporte à la manière, ainsi que, à la réalité. Ain — Touta
Aiol (â-jo'l) npr. m. Held eines afl. Romans.
aïolé (â-jö-le') s/m. il felet (Name ...). Constantine
aiophylle ♀ (â-jö-fi'l) [grch.] a. immergrün.
Aioubites (â-ju-bi't⑨b) npr. m/pl. Ajubi'ten, dynastische Herrscherfamilie (1174-1260), begründet durch Sa'ladin (v. Ajoubites).
air (är) s/m. I. [lt. aër] 1. Luft f, freier luftiger Raum: _ libre, grand _ freie, frische Luft; en plein _ in freier Luft, unter freiem Himmel; arbre en plein _ kräftiger Baum; se tenir à l'_ sich in der freien Luft aufhalten; prendre l'_ Luft schöpfen, spazieren gehen; ↘ coucher à l'_ unbedeckt liegen; être en l'_ in der Luft schweben; avoir le pied en l'_ fig. auf dem Sprunge stehen, in Aufregung sein, ohne Halt sein, auf nichts Gründlichem beruhen, luftig, windig aussehen; exposer, mettre à l'_ lüften, fig. an die Luft setzen; donner de l'_ (ein Faß) auslüften, aufspünden; fig. prendre l'_ du bureau sich über eine Sache informiren, wie sie bei der Behörde steht, einen Augenblick im Geschäft vorsprechen; fig. prendre un _ de feu sich et. wärmen; fig. battre l'_ sich vergebliche Mühe machen; P se donner de l'_ F jouer la fille de l'_ durchbrennen, sich drücken; prendre le mauvais _ angesteckt werden; fendre l'_ schnell laufen, fliegen; fig. il n'y a pas d'_ dans ce tableau in diesem Gemälde heben sich die Gegenstände nicht gehörig ab, es sieht steif und zusammengedrängt aus; fig. faire une chose en l'_ et. nachlässig, planlos machen; mettre en l'_ in Unruhe versetzen; contes en l'_ Erdichtungen f/pl., bloße Märchen n/pl.; menaces en l'_ Schreckschüsse pl., leere Worte n/pl., leere Drohungen f/pl.; raisonner en l'_ in's Gelag hinein reden; projets en l'_ Luftschlösser n/pl.; bâtir en l'_ Luftschlösser bauen; parler en l'_ in den Wind reden; faire des vers pour une Iris en l'_ Liebesgedichte n/pl. an ein Wesen seiner Phantasie richten. 2. ⊘ Luft f, Gas n: _ déphlogistiqué reine L.; _ fixe fire L. = acide carbonique; _ inflammable brennbare Luft, Gebläse-Luft (v. hydrogène); _ vital Lebens-L. (v. oxygène); fermé à (l'entrée de) l'_ luftdicht. 3. Himmelsstrich, Klima n: l'_ natal, l'_ du pays heimatliche Luft; ↘ _s pl. klimatische Bedingungen f; fig. changer d'_ der Kur wegen s-n Wohnort wechseln. 4. Wind, Luft-, Wind-zug (v. aire 8.); höherer Luftraum: région de l'_ Luftkreis; poét. ↘ l'empire des _s, plaines (campagnes) de l'_ Luftgefilde n/pl.; il ne fait, il n'y a point d'_, il n'y a pas un brin (un souffle) d'_ es weht kein Lüftchen; être entre deux courants d'_ entre deux _s dem (Luft-)Zuge ausgesetzt sein; il y a un courant d'_ es zieht; coup d'_ Erkältung f, Kata'rrh; ⚓ avoir de l'_ gute Fahrt haben: ce vaisseau a de l'_ dies Schiff fährt schnell. II. 1. Miene f, Ansehen n, Aussehen n: avoir l'_ bon gutmüthig, wohlwollend aussehen; avoir bon _ gut aussehen, tauglich scheinen; avoir l'_ mauvais böse Miene haben; avoir mauvais _ unfeines, unnobles Aussehen haben; avoir l'_ (d'être) malade krank aussehen; quel _ vous avez! wie Sie aussehen!; il a l'_ de ne pas venir er scheint nicht zu kommen; il a l'_ de

Aimé ... Ain. ...
imard: Flibuste 3 vols

Ain: Bourg. Belley. Gex. Nantua. Trévoux.

Digitized by Google

Ain-Abid etc. Ainay le Vieil. Airaines. Aire sur la Lys. Laon Airel

vouloir . . . er sieht aus, als wollte er . . .: F avoir l'~ à la danse munter aussehen; il a l'~ d'avoir trop bu er scheint zu viel getrunken zu haben; F ça en a l'~ au premier coup d'œil dies scheint im ersten Augenblick so; elle a l'~ fier sie zeigt (augenblicklich) Stolz; elle a l'~ fière (= d'être fière) sie scheint stolz zu sein; plus de grands ~s! nur nicht mehr so groß thun!; † prec. savoir le bel ~ de qc. et. gut verstehen, wissen wie man et. machen muß, um den Redeton zu treffen; l'~ du visage Gesichtsausdruck. **Syn.** *air* et *mine* s'étendent à toute la personne et désignent l'extérieur qu'on a; mais *mine* est plus familier et moins noble qu'*air*; la *physionomie* est l'ensemble des traits du visage. 2. *fig.* Gestalt *f*, Geberde *f*, Anstand, Gang, Blick, Benehmen *n*, Auftreten *n*, Sitte *f*, Ton, Wesen *n*: † s'habiller de bon ~ sich geschmackvoll kleiden; ~ de tête Haltung *f* des Kopfes; † avoir l'~ à qc. Zeug *n*, Geschick *n* zu et. zu haben scheinen; par ~ aus Eitelkeit; † aller à tous ~s alle Wendungen machen; se donner (de grands ~s, prendre) des ~s de grandeur sich auf's hohe Pferd setzen, ein herrisches Wesen annehmen; † avoir grand ~ prächtig in die Augen fallen, vornehmes Ansehen h.; se donner des ~s de savant eine gelehrte Miene annehmen; † les gens du bel ~ (jetzt: les gens du monde) die vornehmen, feinen Leute; † maison montée sur un grand ~ (jetzt: pied) auf großem Fuße eingerichtetes Haus; P être à plusieurs ~s heucheln; F prendre des ~s penchés erkünstelte Bewegungen machen; mr. part sich sentimenta'l geberden. **Syn.** nous tenons de la nature l'*air* que nous avons; les *manières* sont plutôt le produit de l'éducation. 3. *fig.* Rede-, Handlungsweise *f*: ~ de dire les choses Art *f* die Dinge herauszubringen; Ton: ~ aisé ungezwungenes Benehmen; bon ~ feines Benehmen, Weltton; F je connais des paroles sur (les paroles de) cet ~-là diese Gründe rc. sind mir schon bekannt, ich habe schon davon gehört. 4. *fig.* Ähnlichkeit *f*, Anschein: ~ de famille Familienähnlichkeit *f*; prendre bien l'~ du visage Einen gut treffen (Maleret); il a beaucoup de votre ~ er sieht Ihnen sehr ähnlich; avoir l'~ de q. J-m ähnlich sehen; avoir un faux ~ de q. einige Ähnlichkeit mit J-m haben. III. [lt. aria] Melodie *f*, Arie *f*, Lied *n*, (Sang-)Weise *f*: ~ à boire Trinklied *n*; † livre d'~s Notenbuch *n*; ♪ n'être pas dans l'~ detoniren. *Hom.* aire Dreschtenne, Aire Festung, Stadt, erre Gang, erre von errer.

airage ⊙ (æ-ra'ʒ) *s/m.* Einwitterung *f*, Wetterzug, Wetter *n*; puits d'~ Wetterschacht.

airain ‖ (æ-rę̃') [lt. aes, aerāmen] *s/m.* 1. Erz *n* (Mischung aus Kupfer, Zinn, Zink und Antimon): d'~ ehern, bronzen; siècle d'~ ehernes Zeitalter (v. âge II.); *fig.* bâtir sur l'~ solid bauen. 2. Glockenspeise *f*, Stückgut *n*, Kanonenmetall *n*; *fig. poét.* Geschütz *n*, Glocke *f*. 3. *fig.* Sinnbild der Härte, Unempfindlichkeit *f*: cœur d'~ Felsenherz *n*; front d'~ eiserne, freche Stirn; voile d'~ undurchdringlicher Schleier; ciel d'~ verschlossener, schwüler Himmel, Trockenheit *f*; prv. les injures s'écrivent sur l'~ et les bienfaits sur le sable Wohlthaten vergißt man leicht, Unrecht schwer.

aire (ār) *s/f.* († auch *m*; v. débonnaire) I. [lt. ārea] 1. Dreschtenne *f*. 2. freier Platz, Plan *m*; ⊙: ~ du fourneau Hüttensohle; ~ de grillage, ~ murée Roststätte; ~ d'un pont Brückenbahn, Fahrbahn; arch. Bauplatz *m*, Baustelle; Fußboden *m*, Diele; faire et dresser l'~ den Boden ebnen, festrammen. 3. ⊙ Raum *m* im Lichten. 4. Flächeninhalt *m*, Grundfläche, Estrich *m*, Grundlage von Mörtel. 5. Hof *m* um die Sonne rc. 6. ⚘ obere Fläche eines allgemeinen Blumenbodens. 7. min. Krystallisationsbett *n*. 8. ⚓ ~ du vent Windstrich *m* (v. air I. 4); ⚓ Kompaßstrich *m*. II. [dtsch. Aar] 1. Nest *n* eines Raubvogels, Adlers Horst *m*. 2. Vogelheerd *m*. III. A~ *npr. f.* 1. Festung (Pas-de-Calais). 2. [lt. Aturus, A(nlich's Adour)] fr. Stadt (Landes). *Hom.* v. air. u. ère.

airée (æ-re') *s/f.* eine Tenne voll.

airelle ⚘ (æ-rɛ'l) *s/f.* 1. Heidelbeere: ~ myrtille Blaubeere; ~ ponctuée, rouge Preißelbeere; ~ veinée Sumpfbeere. 2. Heidelbeerstrauch *m.* [Raubvögeln].

airer ‿ (æ-re') ①b. *v/n.* horsten, nisten (von

airi ⚘ (æ-ri') *s/m.* brasilianische Palme (Poitevin). Aire-sur-la-Lys

air-navire * (ār-na-wi'r) *s/m.* Luftschiff *n* (Victor Hugo). Airolo [schachtes.

airure ⊙ (æ-rü'r) *s/f.* Ende *n* eines Kohlen-

Airvault (ār-wō') *npr. m.* fr. Ct. (Deux-Sèvres).

ais ⊙ (æ(s)a) [lt. assis] *s/m.* 1. Brett *n*, Diele *f*, Bohle *f*: d'~ brettern. 2. Hackbank *f* der Schlächter; chir. Holz-Schiene *f*; ~ à rideau Gardinenbrett *n*; coup d'~ Ballschlag gegen das Brett; F entre quatre ~ im Sarge. 3. typ.: ~ à desserrer Ausschießbrett *n*, ~ à distribuer les lettres Ablegespan, ~ à endosser Rückbandbrett *n*, ~ à fouetter Einreibehölzer *n/pl.*, ~ à presser Preßbrett *n*, ~ à rogner Beschneidebrett *n*, ~ à tremper Feuchtbrett *n*; ~ de carton starker Pappendeckel, ~ feuillé Futterkleben. **Syn.** *ais* ne se dit que du bois; le mot *planche* se dit d'une foule de choses plates et s'emploie seul au figuré. *Hom.* ait von avoir, est von être, haie Hecke, hait von hair.

aisance (æ-ʃą̃'ß) [aise] *s/f.* 1. Leichtigkeit, Fertigkeit, Gemächlichkeit, behaglicher Zustand, Ungezwungenheit, Ungebundenheit: avoir de l'~ sich frei bewegen; ↘ donner de l'~ à qc. einer Sache den gehörigen Spielraum geben. 2. *fig.* Bequemlichkeit, Behagen *n*, Wohlhabenheit, Wohlstand *m*: être dans († avoir de) l'~ sein reichliches Auskommen haben, wohlhabend sein; vivre dans l'~ gemächlich leben. 3. les ~s, cabinet (lieux) d'~s Abtritt *m*, Kommodité, Kloje't. 4. drt. les ~s d'une maison Gerechtigkeiten eines Hauses; Gelaß *n*. **Syn.** v. aise, richesse.

aisceau ⊙ (æ-ßō') *s/m.* 1. Instrument *n* zum Glätten *n* des Holzes. 2. B.: Schiebbarte, kleine Böttcher-Axt (v. aisseau 2., aissette).

aise (L.: Ꜳʃ) [prvz. ~, it. agio] I. *s/f.* 1. Freude, Wohlbehagen *n*: être ravi d'~ vor Entzücken außer sich sein; les ~s de la vie Wohlbehagen *n*. 2. Bequemlichkeit, Gemächlichkeit: être à son ~ avec q. mit J-m ungezwungen verkehren, sich mit J-m nicht zu geniren brauchen; faire qc. à son ~ et. nach s-r Bequemlichkeit thun; se sentir mal à son ~, ne pas se sentir à l'~ sich unwohl befinden, angegriffen sein; F à votre ~ wie Sie wollen, nach Belieben; F se mettre à son ~ es sich bequem machen; iro. aimer ses ~s sich nicht geniren (ant. se gêner); vous en parlez à votre ~! Sie haben gut reden!; mettre q. à son ~ Jemand allen Zwanges entbinden, F es J-m bequem machen; n'en prendre qu'à son ~ sich Zeit lassen, nur nehmen (thun), was einem behagt; à l'~ gemächlich, bequem, leicht; prendre ses ~s sich's bequem machen. **Syn.** *aise* marque un état contraire à la gêne; *aisance*, une facilité à faire les choses. Les *aises* font allusion à quelque chose qui tient de la mollesse; les *commodités*, à la satisfaction facile des besoins. 3. Wohlstand *m*: être à son ~ wohlhabend sein. II. *a.* froh, freudig: être bien ~ sich freuen; j'en suis bien ~ es ist mir sehr lieb. **Syn.** *aise*, *content*, *ravi* sont trois gradations qui expriment crescendo une situation agréable de l'âme.

aisé, ~e (æ-ʃe') *a.* (nach dem *s.*) 1. leicht: c'est une chose plus ~e à dire qu'à faire das ist leichter zu sagen als auszuführen; cela vous est bien ~ à dire! das sagen Sie wohl!; *fig.* avoir l'esprit ~ leicht begreifen, einen offenen Kopf, regen Geist haben; style ~ fließender Styl. 2. bequem: chemin ~ breiter Weg; habit ~ weites Kleid; morale ~e laxe Moral. 3. ungezwungen, leichtlebig: il est ~ à vivre er ist angenehm im Umgange, mit ihm ist leicht auszukommen; manières ~es ungezwungenes Wesen, freier Anstand; † taille ~e schlanker Wuchs. 4. wohlhabend: un (homme) ~ († auch *s.*) wohlhabender Mann. **Syn.** ce qui est *aisé* l'est absolument, par sa nature; ce qui est *facile* l'est relativement, par absence accidentelle d'obstacles.

aiselle ⚘ (æ-ʃɛ'l) *s/f.* Runkelrüben-Art.

aisement ‿ † (L.: æ-ʃ'mą̃') *s/m.* Bequemlichkeit *f*; nur in: à son point et ~, à ses bons points et ~s ganz nach seiner Bequemlichkeit. Aisemont 541.613

aisément (æ-ʃe-mą̃' ⓢg) [*adv.* von aisé] leicht, bequem; auf eine leichte, bequeme Art. **Syn.** *aisément* modifie l'action, à l'*aise* est une manière d'être.

Aisne (ǣn) [lt. Axōna] *npr. f.* 1. Nebenfluß der Oise. 2. fr. Departement. *Hom.* v. aîné.

aissade (æ-ßa'd) *s/f.* 1. † Karst *m* (breite Hacke). 2. ⚓ Scharf *n* (Verengung des Schiffshintertheils). [(v. aissi(s), bardeau).

aissante ⊙ (æ-ßą̃'t) *s/f.* arch. Dachschindel

aissaugue ⚓ (æ-ßō'g), B., Boi., Ga., Lnd., Poit.: *s/f.*; Cpl., L.: *s/m.* Beutelnetz *n*, bei den Fischern im Mittelmeer gebräuchlich (v. assaugue, essaugue).

aisseau ⊙ (æ-ßō') [lt. ascia] *s/m.* 1. Schindel *f*. 2. Gartenhaue *f*, kleines Beil (besser aissette), Spundmesser *n* (v. aisceau 2., aissette).

aisselier ‖ ⊙ (æ-ßlie') *m.*, ~ère (~ie'r) *f.* I. *s/m.* arch. Trageband *n*, Bandstück *n*, verstehender Arm eines Rades. II. *s/f.* Fußbodenstück *n.*

aisselle (æ-ßa'l) [lt. axilla] *s/f.* 1. Achselhöhle: F porter qc. sous ses ~s etwas unter dem Arme tragen. 2. ⚘ Blattstielwinkel *m*; einwärts gehender Winkel. 3. ⚓ Achsel des Ankers.

aissette ⊙ (æ-ßa't) [lt. ascia] *s/f.* kleine Axt, Spundmesser *n* (v. aisceau 2., aisseau 2.).

aissieu (L.: æ-ßiö') *s/m.* Achse *f* = essieu.

aissin ‖ † (æ-ßę̃') *s/m.* altes Getreidemaß (v. greffe).

aissi(s) ‖ (æ-ßi') *s/m.* = aissante.

aisson ‖ ⚓ (L.: æ-ßǫ̃') *s/m.* kleiner vierarmiger Anker.

aisy (æ-ßi') *s/m.* Molke *f* bei der Käsefabrikation im Jura und in der fr. Schweiz (Poitevin).

aitiol . . . (e-tiō-l . . .) & v. ætiol . . .

Aiton ‖ (æ-tǫ̃') *npr. m.* englischer Botaniker.

aitone ⚘ (æ-tō'n) *s/f.* Aito'nie (Staudengewächs). (v. greffe). Aivali

aître † B.: ohne ^ (ā'tr) [lt. atrium] *s/m.* 1. Vorhof vor der Kirche, Friedhof. 2. ~s *pl.* Kirchspiel *n*; Murger *B. Jadis* 12: Lokalität *f*, Theile *m/pl.* e-s Gebäudes (v. êtres).

Aix (M-Cz.: ǣß; Lnd.: ǣß) *npr. m.* 1. [lt. Aquae Sextiae] alte Hauptstadt der Provence. 2. (les) ~ d'Angillon (lǣ-ʃą̃'ß [Lnd.: ǣkß] -ą̃-ʒi-jǫ̃') *pl.* Flecken (Cher). 3. ~-les-Bains (ǣß-lǣ-bę̃') [lt. Aquae Gratianae] Bade-Ort (Savoie). 4. ~-la-Chapelle (Lnd., Ls.: ǣß-la-ʃa-pɛ'l; Stf.: ǣkß-)

30.000 843 kil. de P.

Laon ... + Soissons. Vervins. Aix (Cher) 2 ...

[lt. Aquisgranum] Aachen. 5. île d'~ (il-dä'ß, M-Cz.: ~dä') fr. Insel bei Rochefort. 6. B., Ls.: ~en-Othe (äß-g-(od. ā-)no't), Lnd.: ~-Otte (äß-~), Cpl.: ~-Othie, (~no-ti') fr. Flecken (Aube).

Aixe (äß) npr. f. fr. Stadt (Haute-Vienne).

aizoïde, ~e ♀ (ā-i-ßo-i-de') I. a. immergrünartig. II. ~s s/f. pl. Zaserblumen, immergrünartige Pflanzen.

aizoon ‖ ♀ (ā-i-ßo-g') s/m. immergrüne Fettpflanze, Immergrün n.

Aja (ā-Ça') npr. f. Aja.

Ajaccio (ā-Çā-ßā-ßo') npr. m. Hauptstadt Corsica's.

Ajan ‖ (ā-Çg') npr. m. südostafrikanisches Küstenland.

ajar (ā-Ça'r) s/m. zo. Muschel-Art f.

Ajax (ā-Çā'kß) npr. m. 1. Sohn des Te'lamon, Königs von Sa'lamis. 2. Tragödie des So'phokles über ihn. 3. König von Lo'kris, Sohn des Oi'leus.

ajo ♀ (ā-Ço') s/m. gelbe Narzisse.(= ayo).

ajointer ‖ ⊙ (ā-Çig-te') [joindre] ①a. v/a. an ea. fügen.

ajonc ‖ ♀ (ā-Çg', od. ↘ ~k) [lt. juncus] s/m. Stechginster (v. genêt). [(= Aioubites).

Ajoubites (ā-Çu-bi't ⓢ b) npr. m/pl. Ajubiten

ajoupa (ā-Çu-pa') s/m. Laubhütte f, (Neger-) Hütte f aus Palmzweigen rc.

à jour (ā-Çū'r) adv. 1. ✦ être ~ (= au courant) die laufenden Geschäfte (Buchungen rc.) bis zur Stunde geordnet haben, in den Handlungsbüchern kurre'nt sn. 2. durchsichtig, durchbrochen: pierre montée ~ nur am Rande gefaßter Edelstein; chapeau ~ durchbrochener Strohhut.

ajouré, ~e (ā-Çu-re') a. bl. durchbrochen, durchlöchert: chef ~ Hauptstück n mit Zinnen; couronne ~e Zackenkrone f.

ajournable * ↘ (ā-Çūr-na'bl) a. (leicht) zu vertagen.

ajournement_ (ā-Çūr-n'mg') [ajourner] s/m. 1. drt. Vorladung f, Termin: décret d'~ Vorladungsbefehl; ~ personnel Vorladung f zu persönlichem Erscheinen. 2. Vertagung f, Aufschieben n: voter l'~ d'une discussion die Vertagung einer Debatte beschließen; ~ fixe Vertagung auf bestimmte, ~ indéterminé Vertagung auf unbestimmte Zeit.

ajourner_ (~ne') [jour] ①a. I. v/a. 1. vor Gericht laden, citiren: ~ q. devant Dieu J. vor Gottes Richterstuhl laden, J-m den Tod prophezeien; je suis ~é ich habe einen Termin. 2. vertagen, aussetzen: fig. ~ sa pensée eine Zeit lang nicht an et. denken. 3. aufschieben: fig. ~ un projet einen Plan aufschieben. II. s'~ aufgeschoben, vertagt werden, sich vertagen.

ajournerie F * (~n'ri') s/f. Aufschieben n.

ajoutable * ↘ (ā-Çu-ta'bl) a. hinzufügbar.

ajoutage ⊙ (~ta'Ç) [ajouter] s/m. Zusatz zum Schmelzen, Verlängerung f, Ansatz, Anstoß.

ajouté, ~e (ā-Çu-te') I. ~ s/m. Zusatz zu Schriften, Drucksachen. II. ~e s/f. math. verlängerte Linie.

ajouter_ (ā-Çu-te') [lt. ad-juxta] ①a. I. v/a. u. v/n. 1. hinzusetzen, hinzuthun, zulegen (Gegenstände aller Art, Geld rc.) (ant. ôter): fig. ~ez (à cela) que ... dazu kommt noch daß ... 2. den Werth erhöhen, vergrößern (von einer Sache, auch fig. u. abs.): la pudeur ~e à la beauté Scham erhöht die Schönheit. 3. chm. beimengen. 4. ⊙ anstehen, verstoßen; beschicken (mischen): ~les fondants die Erze beschicken (mit dem Zuschlag, Fluß, mischen). 5. ~ foi (à qc. e-r Sache) Glauben beimessen. 6. fig. übertreiben, zudichten: F ~ au conte, à la lettre zudichten, ausschmücken; ~ ... sur ... überhäufen mit ..., Wortschwall machen über ...; ~ merveilles sur merveilles Wunder auf Wunder häufen. II. ↘ s'~ sich beigesellen, einreihen: s'~ à une liste sich in eine Liste eintragen; ↘ s'~ à une société einer Gesellschaft beitreten. Syn. *augmenter* est le terme général qui signifie rendre plus grand; *ajouter* se dit spécialement lorsqu'on rend plus grand en juxtaposant, c'est-à-dire en posant à côté de ..., à la suite de ...

ajoutoir ⊙ (ā-Çu-tōā'r) s/m. = ajutage.

ajouve ♀ (ā-Çu'w) s/f., B., Poit.: ~vé (ā-Çū-we') s/m., auch **ajovée** (ā-Çō-we') s/f. Lorbeer m aus Guya'na.

ajoux ‖ ⊙ (ā-Çū') s/m. pl. eiserne, die Ziehbank des Goldziehers haltende Schienen.

ajudant_ ↘ (ā-Çū-dg') s/m. = adjudant.

ajuga ♀ (ā-Çū-ga') s/f. Günsel m.

ajugoïde ♀ (ā-Çū-go-i'd) I. a. günselartig. II. ~s s/f. pl. Günsel-Arten.

ajus(t) ‖ ⚓ (ā-Çū', ā-Çū'ßt) [juste] s/m. Aufstechen n von Tauen; Aufstechknoten: faire un ~ Taue aufstechen, durch Knoten an ea. befestigen.

ajustage ⊙ (ā-Çū-ßta'Ç) s/m. 1. Ausgleichen n der Münzsorten; Justiren n. 2. Adjustirung f, Zurichtung f.

ajustement_ † (ā-Çū-ßt'mg') [ajuster] s/m. 1. Richtigmachen n, Ausgleichen n; ↘ Verschönerung f. 2. Einrichtung f; ⊙ Zurichtung f, Zusammenstellung f; Anpassung f; ~ des traverses Einschneiden n der (Eisenbahn-)Querschwellen. 3. † fig. Vergleich, Ausgleichung f, Vertrag. 4. Aichung f e-s Maßes rc. 5. Anzug, Putz, Kleidungsstück n. ⚔ Adjustirung f (in Österreich). 6. ~s pl. Toilette f, Ankleiden n, Anputzen n. Syn. *l'ajustement* consiste à bien assortir toutes les parties du costume; la *parure*, à mettre des choses riches et magnifiques; *l'ajustement* sied, la *parure* brille. *Toilette* embrasse à la fois l'ajustement et la parure.

ajuster_ † (ā-Çū-ßte') [juste] ①a. I. v/a. 1. richtig machen, in Ordnung bringen: ~ une mesure sur l'étalon ein Maß aichen; ~ des pièces de monnaie Geldmünzen abgleichen, justiren; ~ un poids ein Gewicht abziehen, justiren. 2. ~ qc. à qc. (fig. ↘ ~ qc. et qc.) et. zu et. einrichten, in Stand setzen, richtig anpassen: ~ un couvercle à une boîte einen Deckel auf eine Schachtel aufpassen; ~ un cheval ein Pferd zureiten; fig. ↘ ~ un différend einen Streit beilegen; ~ une pièce au théâtre ein Theaterstück bühnenrecht machen; ↘ ~ ses flûtes sich versehen; P ↘ ~ez vos flûtes sehen Sie, wie Sie durchkommen, treffen Sie Ihre Maßregeln (v. accorder); iro. gut zurichten: vous voilà (votre habit est) bien ~é Sie sind (Ihr Kleid ist) hübsch zugerichtet! 3. ⊙ ein Stück Arbeit abrichten: ~ une montre eine Uhr stellen, reguliren. 4. genau richten: ~ son coup gut zielen, den richtigen Fleck treffen (auch fig.); ~ son fusil à q. auf J. anlegen, J. auf's Korn nehmen (auch fig.). 5. ~ son chapeau seinen Hut zurechtsetzen; ~ son visage sein Gesicht zurechtlegen. 6. vereinigen: ~ qc. avec qc. et. mit et. ausgleichen; ~ deux passages zwei Stellen in e-m Buche in Einklang bringen; fig. ↘ ~ toutes choses pour un dessein Alles einrichten, um zum Ziele zu kommen; ⚓ ~ deux câbles = faire un ajust. 7. anputzen (bsd. von Frauen), J-s Toilette besorgen; ~ une maison ein Haus herrichten. II. s'~ à qc. 1. sich zu etwas anschicken, in Position setzen. 2. sich richten (nach): s'~ au temps sich in die Zeit schicken. 3. sich gefaßt machen auf ... 4. passen; fig. mit ea. eins werden, sich verstehen, sich versöhnen. 5. s'~ sich zurecht machen, sich putzen. Syn. v. mirer.

ajustesse † (ā-Çū-ßtä'ß) s/f. = ajustement.

ajusteur ⊙ (ā-Çū-ßtö'r) s/m. 1. Ausgleicher, Justirer (bei den Münzen). 2. Monteur, Maschinen-Aufsteller. 3. Spindelwage f.

ajustoir † (ā-Çū-ßtōā'r) [ajuster] s/m. Justirwage f (v. trébuchet). [Hufeisens.

ajusture ⊙ (ā-Çū-ßtü'r) s/f. Aushöhlung des

ajutage ⊙ (ā-Çū-ta'Ç), ~**toir** (~tōā'r) s/m. Verbindungsröhre f zweier Apparate: ~ d'un jet d'eau Aufsatz, Ansatzröhre f e-s Springbrunnens (= ajoutoir).

Akakia (ā-ka-ki-a') npr. m. 1. Arzt Franz I. († 1551), der seinen Namen Sans-malice in's Grch. übersetzte. 2. Beiname für Maupertuis (V.).

a Kempis (ā-käm-pi'ß) npr. m. Thomas a Kempis (von Kempen), Geistlicher, gb. 1380, schrieb: *De imitatione Christi*.

akène ♀ (ā-kä'n) [grch.] s/m. = achaine.

akénocarpe ♀ (ā-ke-no-ka'rp) [grch.] a. mit einer Schal-Kernfrucht. [tung.

Akhbar (āk-ba'r) npr. m. l'~ algerische Zei-

Akiba (ā-ki-ba') npr. m. gelehrter Rabbiner, † 135.

aknème ☉ (ā-knä'm) [grch.] a. an. ohne Schenkel. [losigkeit.

aknémie ☉ (ā-kne-mi') s/f. an. Schenkel-

akologie ☉ (ā-ko-lo-Çi') [grch.] s/f. Wundmittellehre. [amerikanische Waldratte.

akouchi ☉ (ā-ku-schi') s/m. zo. Akuschi n,

akystique ☉ (ā-ki-ßti'k) [grch.] a. und ~s s/m. pl. Fische ohne Schwimmblase.

al(a)bandine ☉ (ā-lā-bg-di'n, āl-bg~) [lt.] s/f. min. orientalischer Granat (= albandine, almandine).

alabarque (ā-lā-bā'rk) s/m. h.a. Alaba'rch: 1. höchster Beamter der Juden in Ägypten. 2. Zolleinnehmer.

alabastrin ‖, ~e (ā-lā-bā-ßtrg', ~i'n) [lt. alăbaster] a. alaba'sterartig.

alabastrique (ā-lā-bā-ßtri'k) a. 1. art ~ Kunst Alaba'ster zu machen. 2. fig. weiß wie Alabaster. [falscher Alabaster-Gips.

alabastrite ☉ (ā-lā-bā-ßtri't) s/m. min.

alabastron ‖ (ā-lā-bā-ßtrg'), Poit. auch ~e (~bā'ßtr) s/m. glattpolirtes Gefäß ohne Henkel, Salbenfläschchen n.

alabe ☉ (ā-la'b), ~es (ā-lā-bä'ß) [grch.] s/m. zo. kleiner aalartiger Fisch (Indien).

alacamite ⊙ (ā-lā-kā-mi't) s/m. Kupfersand.

alâchir † (ā-la-schi'r) [lâche] ①a. I. v/a. schwächen. II. s'~ schwach werden.

Alaciel (ā-lā-ßiä'l) npr. f. Braut des Königs von Garbe (Laf. *Contes* I. 13).

Alacoque (ā-lā-ko'k) npr. f. Marie ~ berühmte fr. Nonne und Geisterseherin, † 1690.

alacrité ↘ (ā-lā-kri-te') [lt. ălăcritas] s/f. Munterkeit, ausgelassene Freude.

Aladdin ‖ (ā-lā-dg') npr. m. Ala'ddin, der Alte vom Berge (13. Jh.); la lampe d'~ Ala(d)din's Wunderlampe f (1001 Nacht).

alaigre † ↘ (ā-lä'gr) a. = allègre.

Alain ‖ (ā-lg') I. n.d.h. m: ~ de l'I(s)le Alanus ab Insulis, Theolog († 1203). II. ~s s/m. pl. Ala'nen, scythischer Volksstamm.

alaire ☉ (ā-lä'r) [lt. ālāris] a. flügelförmig: muscles ~s Flügelmuskeln m/pl.

Alais (ā-lä' ⓢ a) I. npr. m. fr. Stadt (Gard). II. a. ~ n/ap. m. Rebhühnerfalke in Peru (v. alète).

alaise (ā-lä'ß) I. s/f. ⊙ Fußfüllbrett n = alèze 2. II. A~ npr. f. fr. Df. (Doubs), das Andrücke macht, Cäsar's Alesia zu sein (v. alise II.).

alalie ☉ (ā-lā-li') [grch.] s/f. Stummheit, Sprachlosigkeit.

alalite ☉ (ā-lā-li't) s/f. min. Alali't m.

alalonga ☉ (ā-lā-lg-ga') [lt.] s/m. 1. B.: weißer Thunfisch (= alatunga). 2. ♀ kleines Staudengewächs in Afrika.

Alamans (ā-lā-mg' ⓢ b) npr. m/pl. Alema'nnen, germanischer Volksstamm (v. aleman II).

alambic (ā-lg-bi'k) [ar., grch.] s/m. ⊙ Destillirblase f, Brennkolben, Retorte f; tirer, passer par, à l'~ abziehen; fig. sorgfältig prüfen, zergliedern; mettre qc. à l'~ etwas reiflich überlegen.

alambiqué, ~e (ā-lg-bi-ke') a. fig. gekünstelt, geschraubt.

alambiquer_ (ā-lg-bi-ke') [alambic] ①a. v/a. (den Geist) mit Spitzfindigkeiten er-

albo lapillo notare diem
marquer un jour d'une pierre blanche

müden; abs. u. s'‿ grübeln: sans ‿ ohne Künstelei; s'‿ l'esprit sich den Kopf zerbrechen.

alambiqueur ↘ (ă-lg-bi-kö'r) s/m. Grübler, Spitzfindigkeitenmacher: ‿ de phrases Wortdrechsler, Phrasenmacher.

alan ‖ † (ă-lg'), Cpl.: allans, s/m. ch. Bullenbeißer; ‿ vautre Saufänger.

Aland ‖ (ă-lg') npr. m. archipel d'‿ A'lands-Inseln f/pl. (Bade- und Brunnenorte).

alandier ‖ ⊙ (ă-lg-diē') s/m. Heerd im ...

alanguicé, ‿acée (ă-lg-ĝi-ă-ßē'), ‿é, ‿ée (‿ĝi-e') a. u. ‿(ac)ées (‿ĝi-(ă-ß)ē' ⓐb) s/f. pl. alangiumartig(e Pflanzen).

alangion ‖ ⚘ (ă-lg-ĝiō'), ‿um (‿ĝiō'm) s/m. myrtenartiger Baum von Malabar.

alangourir † (ă-lg-gu-rī'r) [langueur] ②a. I. v/a. abspannen, entkräften. II. s'‿ fig. schmachten, hinwelken (von Verliebten).

alanguir ↘ (ă-lg-ĝī'r) [languir] ②a. I. v/a. entkräften, langweilig machen. II. v/n. u. s'‿ sich entnerven, erschlaffen (auch fig.).

alanguissable * ↘ a. abus. (ă-lg-ĝi-ßa'bl) a. leicht zu ermatten.

alanguissement * (ă-lg-ĝi-ßmg') s/m. Erschlaffung f, Hinschwinden n der Kraft.

alanier ‖ † (ă-lă-niē') s/m. ch. Abrichter von Saufängern.

alaque (ă-lă'k) s/f. arch. Fußgesims n e-r Säule (v. plinthe, socle).

Alarcon ‖ (ă-lăr-kō') npr. m. span. Dramatiker im 17. Jh. (übs. v. Royer).

Alard ‖ (ă-lă'r) npr. m. A'delhard, zweiter der vier Söhne Haimon's.

alarguer ‖ † ⚓ (ă-lăr-ge') [largue] ①a. v/n. u. s'‿ die hohe See gewinnen, vom Lande oder von e-m Schiffe rc. abhalten.

Alaric (ă-lă-rī'k) npr. m. 1. A'larich. 2. Gedicht von Scudéry. 3. Drama von Corneille.

alarie ☉ (ă-lă-rī') s/f. Art Eingeweidewurm.

alarmant, ‿e (ă-lăr-mg' ⓐa, ‿g't) a. sehr beunruhigend, aufregend.

alarme (ă-lă'rm) [it. all' arme! zu den Waffen!] s/f. 1. Lärm m, Waffenruf m, Nothschrei m: canon d'‿ Lärmkanone; cloche d'‿ Sturmglocke; faire ‿, donner l'‿ (les ‿s) Lärm schlagen; fausse ‿ Schreckschuß m, blinder Lärm; poste d'‿ Alarm-, Sammel-platz m; poét. nourri dans les ‿s im Kriegsgetümmel aufgewachsen; l'‿ est au camp Alles ist in Aufregung. 2. (nur pl.) Unruhe, Besorgniß. 3. Schrecken m, Bestürzung, Furcht: prendre l'‿ sich in Schrecken setzen lassen; revenir de ses ‿s sich von s-m Schrecken erholen; cela nous a donné une ‿ bien chaude das hat uns in gewaltigen Schrecken versetzt. Syn. l'alarme naît de ce qu'on apprend; l'effroi, de ce qu'on voit; la terreur, de ce qu'on imagine; la frayeur est un sentiment d'effroi passager; l'épouvante bouleverse et porte à fuir; la crainte a pour objet un mal probable, l'appréhension, un danger possible; la peur est un mouvement de crainte instinctif, et qui fait pâlir; on n'en guérit pas.

alarmer ‿ † (ă-lăr-me') [alarme] ①a. I. v/a. Lärm blasen; fig. in Furcht setzen, erschrecken, beunruhigen; fig. ‿ les oreilles, la pudeur die Ohren, das Schamgefühl beleidigen. II. s'‿ de q., qc. über J., über et., pour q., qc. wegen J-s, wegen etwas erschrecken, sich beunruhigen; iro. aimer à s'‿ sich leicht schrecken lassen. Syn. on est alarmé d'un danger soudain et imminent; effrayé, d'un danger visible causant le frisson; épouvanté, d'un danger qui trouble l'esprit et qui met en fuite.

alarmiste (ă-lăr-mi'ßt) I. a. lärmmachend (V.H.). II. s. 1. Lärmmacher(in), Unruhestifter(in). 2. F Hasenfuß.

alas ⊙ (ă-lă'ß) s/m. Rebhügel (Alaun).

Alasac (ă-lă-ßă'k) npr. m. fr. Stadt (Corrèze).

Alastor (ă-lă-ßtō'r) [grch.] npr. m. böser Genius; Rachegeist, Plagegeist.

alaterne ⚘ (ă-la-tă'rn) [lt.] s/m. immergrüner Wegedorn. [artig.

alaternoïde ⚘ (‿tăr-nō-ī'd) a. wegedorn-

alation ‖ ☉ ↘ (ă-lă-ßiō') [lt.] s/f. Beflügelung, Flügelstellung der Insekten.

alatli ☉ (ă-la-tlī') s/m. zo. mex. Eisvogel.

alatunga ☉ (ă-la-tg-ga') s/m. weißer Thunfisch (= alalonga).

alandidées ☉ (ă-lo-di-dē'ⓐb) und ‿nées (‿nē'ⓐb) s/f. pl. zo. sperlingsartige Vögel.

albacore ☉ (ăl-bă-kō'r) s/m. zo. Thunfisch (im Wassergebiet der Antillen).

albain ‖, ‿e (ăl-bg', ‿bä'n) I. a. alba'nisch. II. s. 1. A‿ m, A‿e f Bewohner(in) von A'lba (v. Co.H.). 2. A‿ n.d.b. m. Alba'nus.

albanais, ‿e (ăl-bă-nä'ⓐa, ‿ä'ß) I. a. albane'sisch. II. s. A‿ m, A‿e f Albane'ser(in).

albandine ☉ (ăl-bg-dī'n) s/f. min. = alabandine. [† 1660.

Albane (ăl-ba'n) npr. m. l'‿ Alba'no, it. Maler

Albanie (ăl-bă-nī') npr. f. 1. Albanien n. 2. alter Name Schottlands.

Albans ‖ (ăl-bg'), Saint-‿ npr. m. Stadt in England (Schlacht 1461).

albarelle ⚘ (ăl-bă-ră'l) s/f. eßbare Pilz-Art, auf der Kasta'nie und Weißpappel wachsend.

albation ‖ ☉ (ăl-bă-ßiō') s/f. chm. Weißbrennen n, Bleichen n (v. déalbation).

albâtre (ăl-bâ'tr) [grch.] s/m. Alaba'ster; fig. glänzendes Weiß: sein d'‿ blendend weißer Busen.

albatros (ăl-ba-trō'ß) [lt. albătus oder span. alcatraz] s/m. zo. Albatroß (Vogel) (v. mouton, vaisseau).

Albe (ălb) npr. f. 1. ‿-Grecque Belgrad, St. (Serbien), gebräuchlicher: Belgrade. 2. ‿-Julie Weißenburg, St. (Siebenbürgen). 3. h.a. ‿-la-Longue A'lba Lo'nga, St. (Italien). 4. ‿-Royale Stuhlweißenburg, St. (Ungarn). 5. duc d'‿ Herzog von A'lba, span. Feldherr, † 1582.

Albères (ăl-bă'r ⓐb) npr. m/pl. montagne des ‿ Berg in den Pyrenäen (Schlacht 1794).

alberge ⚘ (ăl-bă'rĝ) [it. albercocca] s/f. Herzpfirsich: jaune Safranpfirsiche.

albergeage ‿ băr-ĝa'ĝ), ‿ment ‿ † (‿ĝ'mg') s/m. 1. Herbergsrecht n eines Feudalherrn (v. hébergement). 2. Erbpacht f.

alberger ‿ † (ăl-băr-ĝe') ①m. v/a. 1. beherbergen. 2. auf Erbpacht geben.

albergie † (‿ĝī') s/f. Wohnung. [baum.

albergier ‖ ⚘ (ăl-băr-ĝiē') s/m. Herzpfirsich-

albergine ⚘ (‿ĝi'n) s/f. 1. Zelt-, Eierapfel m. 2. Eierpflanze.

Albéric (ăl-bē-rī'k) npr. m. A'lberich.

Albert ‖ (ăl-bă'r) 1. n.d.b.m. Albert, Albrecht; ‿ l'Achille Albrecht Achilles, Kurfürst von Brandenburg, 1470—1486; ‿-le-Grand Albertus Magnus, Philosoph, 1205 bis 1280. 2. npr. m. fr. St. (Somme).

Albertas (ăl-băr-ta'ß) npr. m. Albe'rtas.

Albertine (‿tī'n) 1. n.d.b.f. id. II. a. ‿ ligne, maison ‿ Alberti'nische Linie der sächsischen Fürsten. III. a. ‿ n/ap. f. ⚘ Anemo'nen-Art.

Albi, ... (ăl-bī') npr. m. Stadt in ...

albi ... ☉ (ăl-bi-...) in Zsg. weiß-...

albibarbe ☉ (‿bă'rb) [lt.] a. weißbärtig.

albicaude ☉ (‿kō'd) [lt.] a. weißschwänzig.

albicaule ☉ (‿kō'l) [lt.] a. weißsteng(e)lig.

albiceps ☉ (‿ßä'pß) [lt.] a. weißköpfig.

albicolle ☉ (‿kō'l) [lt.] a. weißhalsig.

albicore ☉ (‿kō'r) s/m. zo. große Makre'le.

albide ☉ (ăl-bī'd) [lt.] a. weißlich.

albification ‖ ☉ (ăl-bi-fi-kă-ßiō') [lt.] s/f. Weißmachen n, Weißwerden n (v. dealbation).

albiflore ☉ (ăl-bi-flō'r) a. weißblumig.

albigéisme ☉ (ăl-bi-ĝe-i'ßm), s/m. rl. Lehre f der Albigenser.

albigeois, ‿e (ăl-bi-ĝŏă', ‿ŏă'ſ) I. a. albige'nsisch. II. s. A‿ m, A‿e f Albigenser(in); Bewohner(in) von Albi(geois). III. a. ‿ a‿e n/ap. Albigenser(in), rel. Sekte. IV. † l'A‿ s/m. Landstrich in Süd-Frankreich.

albilabre ☉ (ăl-bi-lă'br) a. mit weißer Schnauze. [weißen Flecken.

albimaculé, ‿e ☉ (‿mă-kü-le') a. mit

albimane ☉ (‿ma'n) a. mit weißen Händen.

albin ‖, ‿e ☉ (ăl-bg', ‿bi'n) [lt.] I. a. weißlich. II. A‿, auch Albinus (‿bi-nü'ß) n.d.b. m. (v. Brutus). III. I. A‿e n.d.b.f. Albi'na. 2. a‿e n/ap. f. Varietät des Fisch-Augensteins.

albinie ↘ ☉ (‿bi-nī') s/f. = albinismo.

albinique ☉ (ăl-bi-nī'k) a. albinisch, die Weißlinge, Albi'no's betreffend; in Zsg. Albino-....

albinisme ☉ (‿nī'ßm) s/m. Zustand e-s Albi'no's, organische Anomalie, beruhend auf Entfärbung des Schleimnetzes der Augen rc. (v. étiolement).

albinos (‿nō'ß) s/m., ‿a (‿na') s/f. [span.] Albi'no, Albi'na, Kakerlak(in), Weißling.

Albion ‖ (ăl-biō') [albus] s/f. alter Name für England; poét. fils d'‿ Engländer; la Nouvelle-‿ Neu-A'lbion (Kalifornien).

albionien ‖, ‿ne ↘ (ăl-bi-ŏ-nig', ‿ä'n) I. a. englisch. II. s. A‿ m, A‿e f Engländer(in).

albipède ☉ (ăl-bi-pă'd) [lt.] a. weißfüßig.

albipenne ☉ (‿pă'n) [lt.] a. weißflügelig.

albique (ăl-bī'k) s/f. min. weißer Bo'lus.

albirostre ☉ (ăl-bi-rŏ'ßtr) a. zo. mit weißem Schnabel.

albite ☉ (ăl-bi't) s/m. min. Albi't, Art Feldspath.

albodactyle ☉ (ăl-bō-dă-ktī'l) [lt. u. grch.] a. weißfingerig. [barden, † 573.

Alboin ‖ (ăl-bŏg') npr. m. König der Longo-

albornoz, ‿z (ăl-bŏr-nō'ß) [ar., span.] s/m. Burnus, arabischer weißwollener Mantel mit Kappe (v. bournous).

albour (ăl-bū'r) s/m. = aubour.

Albours ‖ (‿bū'rß) npr. m. Elbrus, Gebirge im Süden des kaspischen Meeres. (halbran).

albran ‖ (ăl-brg') s/m. junge wilde Ente (v.

albrené, ‿e (ăl-brĕ-ne') a. ch. mit gebrochenen Flügelfedern; fig. F † abgemattet, zerlumpt (v. halbrené).

albrener ‿ (ăl-brĕ-ne') ① I. v/n. ch. auf wilde Enten Jagd machen (v. halbrener).

Albret (ăl-brä') npr. m. Land u. Stadt in der Gascogne; Jeanne d'‿ Mutter Heinrich's IV. von Frankreich, † 1572.

Alb-Souabe (alb-ßū-a'b) (besser Alpe-Souabe) s/f. l'‿ die schwäbische Alp.

albuca ⚘ (ăl-bū-ka') s/m. Stiftblume f, am Kap der guten Hoffnung.

albuginé, ‿e ☉ (ăl-bü-ĝi-ne') [lt. albūgo] an. a. weiß: membrane ‿e (de l'œil) das Weiße im Auge; tunique ‿e (du scrotum) weiße Hodenhaut.

albugineux, ‿se ☉ (‿nō ⓐa, ‿ö'ſ) an. a. weißlich, aus weißlichen Fasern gebildet.

albuginite ☉ (ăl-bü-ĝi-nī't) s/f. krankhafter Zustand des weißen Fasergewebes, auch der weißen Augenhaut.

albugo ☉ (ăl-bü-gō') s/m. (A., Ga. auch s/f.), ‿ine (‿ĝi'n) s/f. méd. Augenwölkchen n, weißer Fleck im Auge.

albule (ăl-bü'l) s/f. Art Seebarbe (Fisch).

album (ăl-bŏ'm) [lt.] s/m. 1. h.a. Verordnungstafel f; † Namenverzeichniß n. 2. Stammbuch n: veuillez vous inscrire sur (dans) mon ‿ haben Sie die Güte, sich in mein Stammbuch einzuschreiben. 3. ‿ pour ouvrages en tapisseries Stickmusterbuch n; ‿ de voyage Skizzenbuch n, Reisenotizen f/pl.

album-græcum ☉ (ăl-bŏm-gră-kŏ'm) [lt.] s/m. méd. weißer Hundekoth.

albumen ☉ (ăl-bü-mă'n) [lt.] s/m. Eiweiß n (v. périsperme).

albuminate ☉ (‿mi-na't) s/m. chemische Verbindung mit Eiweißstoff.

albumine ☉ (‿mi'n) s/f. Eiweißstoff m: ‿ animale thierisches Eiweiß; ‿ végétale Pflanzen-Eiweiß n.

3 Alcala. Alberche. Alberique. Alboraya. Albuixeche.
la Marseillaise. Aix les Bains. Aixe sur Vienne. Aignay. Akbou.

albuminé, ~e ☉ (ăl-bü-mi-ne') [lt. albūmen] a. mit einer Keimhülle versehen; embryon ~ Eiweiß erzeugender Keim.
albumineux, ~se ☉ (~ne'ⓐa, ~ö'ʃ) a. eiweiß-haltig, -artig, schleimig, zähe.
albuminiforme ☉ (~ni-fo'rm) a. eiweiß(stoff)artig.
albuminine ☉ (ăl-bü-mi-ni'n) s/f. Netzhaut des Eiweißstoffes.
albumino-... ☉ (ăl-bü-mi-no'...) in Zsg. eiweiß-...
albumino-caséeux ☉ (~kă-ſe-ö'ⓑb) s/m. [chm. Pflanzenkäse.
albuminoïde ☉ (~no-i'd) a. eiweißhaltig.
albuminurie ☉ (~nü-ri') s/f. méd. Bright'(sche) bezeichne Krankheit (Wassersucht mit Entartung, Eiweißgehalt im Urin).
Albunée (ăl-bü-ne') I. npr. f. myth. 1. Albu'nea, Quelle von Tibur. 2. die ihr geweihte Quelle bei Tibur (Chat.). II. a~ s/f. Art Krabbe.
Albuquerque (~kĕ'rk) npr. m. port. Feldherr (15. Jh.). 1453–1515
alburno (ăl-bür-no') s/m. Burnus (Chat.) (v. albornos, bournous).
album (ăl-bŏ'm) [lt.] s/m. Gedenkbuch (Stammbuch). Alboy Alverca
alca (ăl-ka') s/f. Pinguin (Seetaucher).
alcade (ăl-kă'd) s/m. Alka'lde, span. Ortsvorsteher u. Richter: ~ mayor Oberrichter.
alcadie (ăl-ka-di') s/f. Alka'lden-Amt n.
alca(h)est ☉ (ăl-kă-ĕ'ʃt) s/m. vermeintliches Universal-Lösungs- oder -Heilmittel n der Alchemisten; ~ de Glauber Glaubersalz n.
alcaïque ☉ (ăl-ka-i'k) [lt. alcaïcus] I. a. vom grch. Dichter Alkä'us erfunden. II. a. u. s/m. (vers) ~ alkäischer Vers:
◡ – ◡ – ◡ | – ◡ ◡ | – ◡ ◡
alcalescence ☉ (ăl-kă-lĕ-ßă'ß) [lt.] s/f. chm. Entwickelung des flüchtigen A'lkali bei fauler Gährung.
alcalescent, ~e ☉ (~ßă'ⓑa, ~ă't) [lt.] a. chm. in faule Gährung übergehend, alkalisirend.
alcali (~li') s/m. 1. ♀ Salzkraut n. 2. ☉ chm. A'lkali n, Laugen- od. Aschen-salz n; ~ marin, ~ minéral Soda f; ~ végétal Pottasche f, ~ volatil Ammoniak n (flüchtiges Salz); ~ volatil fluor Salmiakgeist.
alcalicité ☉ (ăl-kă-li-ßi-te') s/f. alkalische Beschaffenheit (= alcalinité). 1700
alcalifère ☉ (~ʃă'r) a. Alkali enthaltend.
alcalifiable ☉ (~fi-a'bl) a. fähig alkalische Beschaffenheit anzunehmen.
alcalifiant, ~e ☉ (ăl-kă-li-fi-ă'ⓑa, ~ă't) a. Alkali bildend.
alcaligène ☉ (~ʒæ'n) I. a. Alkali bildend. II. s/m. Stickstoff, Alkalibilder.
alcalimètre ☉ (~mæ'tr) s/m. Alkalimesser, zur Bestimmung der Menge des in der Pottasche befindlichen Kali. [messung.
alcalimétrie ☉ (~mĕ-tri') s/f. Alkali-
alcalimétrique ☉ (~tri'k) a. zur Alkalimessung gehörig.
alcalin, ~e ☉ (ăl-kă-lă', ~li'n) a. chm. laugensalzartig, alkalisch. [alcaliser.
alcaliniser ☉ (~li-ni-ſe') ①a. v/a. =
alcalinité ☉ (~te') s/f. = alcalicité.
alcalino-terreux, ~se ☉ (~no-tă-rö'ⓑa, ~ö'ʃ) a. base ~se alkalische Erde.
alcalinule ☉ (ăl-kă-li-nü'l) a. schwach alkalisch; sel ~ noch schwach alkalisch reagirendes Mittelsalz.
alcalisation ☉ (~ſă-ßiŏ') s/f. Alkalisirung, Laugensalzbereitung. Alcamo
alcaliser ☉ (~ſe') ①a. v/a. 1. auslaugen. 2. Alkali zusetzen (= alcaliniser).
alcaloïde ☉ (ăl-kă-l(ŏ-)i'd) s/m. organisches Alkali, Alkaloi'd n, Pflanzensalz n.
Alcandre (ăl-kă'dr) npr. m. Alka'nder (M.).
alcan(n)a (ăl-kă-na') s/f. 1. ♀ Alka'nne, Lawso'nie. 2. Alka'nna-Pulver n.
Alcantara ☉ (ăl-kă-tă-ra') npr. m. 1. Alca'ntara, span. Stadt. 2. span. Orden (gest. 1170). [Skorpion (Poit.).
alcaran (ăl-kă-ră') s/m. zo. afrikanischer

alcar(r)aza(s) (ăl-kă-ra-ſa' ⓑa, Stf.: ~a'ß) [ar.] s/m. Kühlkrug (v. balasse 2).
alcazar (ăl-kă-ſa'r) [span.] I. s/m. Palast im maurischen Stile. II. A~ npr. m. 1. Balthazar d'A~ span. Dichter im 16. Jh. 2. A~ Name verschiedener Vergnügungs-Lokale.
alcée (ăl-ße') [lt. alcea] I. s/f. ♀ Stockrose, Eibisch m (= althée, guimauve). II. a~é s/m. zo. Elenthier n. III. [grch.] A~ npr. m. Alkä'us. Alceda;
Alceste (ăl-ßĕ'ßt) I. npr. f. Alke'ſtis, Gattin Admet's. II. npr. m. Alke'ſt (M.Mi.); fig. Menschenfeind; übertriebener Verehrer der guten alten Zeit. Ontaneda [taube f.
alchata ☉ (ăl-ka-ta') s/f. (B.: m) zo. Engel-
alchimie ☉ (L.: ăl-ſchi-mi', Féraud, A.: ~ki~) [ar., grch.] s/f. Alchemie, Goldmacherkunst; F faire de l'~ avec les dents sich's am Munde absparen.
alchimille ☉ (L.: ăl-ki-mi'l, Lnd.: ~ſchi~) [lt. alchemilla] s/f. Löwenfuß m (v. aemeille).
alchimique ☉ (ăl-ſchi-mi'k) a. alchemistisch.
alchimiste ☉ (~mi'ßt) s/m. Alchemi'ſt, Goldmacher, Ade'pt. [Thee. -Öl n.
alchitram ☉ (~tră'm) s/m. Wachholder-
alcholée ☉ (ăl-kŏ-le') s/f. eingesalzenes Fleisch (bei den Mauren).
alc(h)ornée ♀ (ăl-kŏr-ne') s/f. Alchorne'a, Euphorbien-Art. [noque (siehe dieses).
alchornoque ☉ (ăl-kŏr-nŏ'k) s/f., besser alcor-
Alciat ☉ (ăl-ßia') npr. m. André ~ it. Rechtsgelehrter, † 1550.
Alcibiade (ăl-ßi-bi-ă'd) npr. m. Alkibi'ades, Schüler des So'krates, † 404 vor Chr.
alcicorne (~kŏ'rn) [lt. alce] a. elendshorn-artig.
Alcidas (ăl-ßi-da'ß) npr. m. (M.)
Alcide (ăl-ßi'd) [grch.] I. npr. m. 1. Alki'des, Beiname des He'rkules als Enkel des Alkä'us. 2. n.d.b.m. II. a~ n/ap. m. 1. fig. kräftiger Mann. 2. zo. Herkuleskäfer. 3. zo. Schmetterlings-Gattung. Alcock
alcidon ♀ (ăl-ßi-dŏ') s/m. Nelken-Art f.
Alcidor (ăl-ßi-dŏ'r) npr. m. (M.)
Alcinoüs (~nŏ-ü'ß) [grch.] npr. m. h.a. Alki'noüs, König der Phäa'ken auf Korfu; conte d'~ lange, fabelhafte Erzählung.
alcmanien (ălk-mă-niă') [Alcma'n, grch. Lyriker, um 620 vor Chr.] a. vers ~ alkma'nischer Vers. Alcira Valencia
Alcmène (~mæ'n) npr. f. Gattin des Amphi'tryon, Mutter des Herkules (v. M.Am.): Alkme'ne.
Alcméonides (ălk-mĕ-ŏ-ni'd ⓑb) npr. m/pl. h.a. Alkmäoni'den, berühmtes Geschlecht in Athen. Alcolea 2000
alco(h)ol (Ls.: ăl-kŏ'l; Lnd., L., Stf.: alkŏ-ŏ'l, u. ebenso in den Ableitungen) [ar.] s/m. 1. (höchst gereinigter) Weingeist: ~ du commerce, ~ simple einfacher W.; ~ preuve Normal-W.; ~ rectifié rektifizirter Weingeist; ~ de menthe Pfefferminztropfen. 2. † feines Pulver.
alcoolat ☉ (ăl-kŏ-la', L.: ~kŏ-ŏ~) s/m. Aromatischer Weingeist; ~ de citron Citronen-Essenz f; ~ romain ungarisches Wasser.
alcoolate ☉ (~la't) s/m. Weingeistsalz n.
alcoolature ☉ (~tü'r) s/f. Heilmittel n (Mischung frischer Pflanzensäfte mit Weingeist).
alcoolé ☉ (ăl-kŏ-le') s/m. (geistige) Essenz f, Tinktu'r f (Lösung einer Substanz in Weingeist).
alcoolide ☉ (ăl-kŏ-li'd) s/m. weingeistartiger Stoff. [geistige Gährung.
alcoolification ☉ (~li-fi-ka-ßiŏ') s/f. chm.
alcoolime ☉ (~li'm) s/m. A'lkohol.
alcoolique ☉ (~li'k) a. aus A'lkohol bestehend, alkoholartig, A. erzeugend, in A. aufgelöst, geistig, A'lkohol-...; état ~ durch A'lkoholgeist erzeugter krankhafter Zustand, fig. F Betrunkenheit f.
alcoolisation ☉ (~li-ſă-ßiŏ') s/f. 1. Weingeist-Entwickelung (v. alcoolification). 2. Weingeist-Entwickelung (durch welche der A'lkoholgehalt einer Flüssigkeit steigt). — 3. † Verwandlung in sehr feines Pulver.

alcooliser ☉ (ăl-kŏ-li-ſe') ①a. v/a. Alkohol zusetzen, in A. verwandeln, rektifiziren; † in sehr feines Pulver verwandeln; éther sulfurique ~é Hoffmannstropfen m/pl.; acide sulfurique ~é Haller's od. Dippel's Säure-Elixir n, Haller'sches Sauer.
alcoolisme ☉ (~li'ßm) s/m. Alkoholi'smus, durch A'lkohol entstehender krankhafter Zustand, wie: Delirium, Schwäche x. (v. alcoolique).
alcoo(lo)mètre ☉ (ăl-kŏ-(lŏ-)mæ'tr) s/m. A'lkohol-, Weingeist-messer, Branntweinwage f. Alcaracejos 2
alcoolométrique ☉ (~mĕ-tri'k) a. zum A'lkoholmesser gehörig.
alcoolotif ☉ (~lŏ-ti'f) s/m. äußerlich angewandte Arznei aus A'lkohol.
alcoomel ☉ (~mæ'l) s/m. Arzneimittel n aus Honig u. A'lkohol (mehr gbr.: calomel).
Alcor (ăl-kŏ'r) s/m. ast. kleiner Stern im großen Bären. [Coran).
Alcoran ‖ † (ăl-kŏ-ră') s/m. Kora'n (besser
alcoraniste (~ră-ni'ßt) a. u. s. 1. wer den Kora'n liest, erklärt. 2. Kora'n-Gläubiger.
alcornée ♀ B. (ăl-kŏr-ne') s/f. = alchornée.
alcornoque ♀ B. (~nŏ'k) s/f. phm. zusammenziehende Schwindsuchtsrinde (Mittel gegen die Schwindsucht).
alcôve (L.: ăl-kŏ'w; † ~kŏ'w) [ar., span.] s/f. (Dorat: s/m.; provS: ~ovre) Alkoven m, Nebengemach n, kleines Schlafgemach; prés. Empfangsalon m.
alcôviste †, B. ohne ^ (ăl-kŏ-wi'ßt) s/m. Freund, Genosse der Précieuses; Schöngeist, Stutzer. Alcoy 33000
alcrebite ☉ (ăl-krĕ-bi') s/m. Blasebalghut.
Alcuin ‖ (ăl-küă') npr. m. Lehrer und Freund Karl's des Großen, gb. 735, † 804 nach Chr.
alcyon ‖ ☉ (~ßiŏ'ⓑs) [grch.] s/m. 1. Eisvogel, Taucherkönig. 2. Seekork: ~ agaric Seeniere f; ~ arborescent Seekorkbaum m; ~ pétrifié versteinerte Alcyo'nie.
alcyonaire ☉ (ăl-ßiŏ-nă'r) I. a. polypenschwammartig. II. ~s s/m. pl. Polypen-Schwämme. [in den Polypen.
Alcyone (ăl-ßiŏ'n) s/f. ast. der glänzendste Stern
alcyonelle ☉ (ăl-ßiŏ-næ'l) s/f. Gattung Teich-Polypen. [Eisvögel.
alcyonés ☉ (ăl-ßiŏ-ne' ⓑb) s/m. pl. Familie der
alcyonide ☉ (~ni'd) s/m. Polypen-Art f.
alcyonien ‖, B.: auch ~ne (ăl-ßiŏ-niă', ~iæ'n) I. a. (L.: ~ u. nur m.), fast nur gebr. in: les jours ~s Windstille f (7 Tage vor und nach der Wintersonnenwende, wo der Eisvogel nistet). II. ~s s/m. pl. Polypen-Art f (Poit.). [kork.
alcyonite ☉ (~ni't) s/m. versteinerter See-
Alde (ăld) I. npr. m. 1. Aldus (Manu'tius, berühmter italienischer Buchdrucker, † 1515). 2. a~ s/m. Aldi'na, von ihm oder seinen Nachkommen gedrucktes Buch. II. A~ npr. f. Alda = Aude 2.
Aldébaran ‖ (ăl-dĕ-bă-ră') [ar.] s/m. ast. Stier-Auge n (Stirnstern). Aldebi
aldée (ăl-de') [span.] s/f. 1. Alde'a (Benennung der Dörfer und Flecken in den afrikanischen und indischen Kolonien). 2. ♀ id. Aldea
Aldegonde (ăl-dĕ-gŏ'd) n.d.b. f. Adelgunde.
aldéhyde ☉ (ăl-dĕ-i'd) s/m. chm. Aldehy'd n (Alkohol, dem Wasserstoff entzogen ist).
aldermann (ăl-dĕr-mă'n oder ~ĕ') [engl.] s/m.; pl. A.: ~ans, besser B.: ~en (~ă'n od. ~ĕ') Ratsherr, Gemeinde-Ältester in England. Aldersnot
Aldhelme (ăl-dĕ'lm) npr. m. Aldhe'lmus.
aldin ‖, ~e (ăl-dă', ~i'n) I. a. von Aldus erfunden, gemacht; aldi'nisch: édition ~e Aldi'na f, Druck aus der Druckerei des Aldus Manutius; typ. lettres ~es Gattung Druckschrift f. II. ~e s/f. Baum von Jamaika (Leguminose).
aldionaire † (ăl-di-ŏ-nă'r) s/m. Aldionär (Hofbeamter bei den Franken). Aldeguer
aldobrandine (ăl-dŏ-bră-di'n) s/f. les Noces ~ aldobrandi'nische Hochzeit f, Name eines antiken Gemäldes aus dem Aldobrandi'nischen Palaste. Aldobrandini

Alcañiz. Alcantarilla. Alcantarillas. Alcañiro. Alcaudete. Alcira. Alcolea. Alcoy. Alcozon. Alcuneza. Alcover. Alcubilla. Aldaya. Aldeadávila. Aldea.
Alcarraz. Alcantud Cuenca
Alcantarilla 8000 Aldesago

Digitized by Google

aldovrande ♀ (ăl-dŏ-wrã'd) *s/f.* Hsperm. strauchartige Pflanze.
ale (ĕl, Fe.: āl) *s/f.* (Ga.: *s/m.*) Ale *n* (spr. êl), englisches Bier (v. aile III.).
aléatoire (M-Cz.: ă-lĕ-a-twā'r) [lt. āleātōrius] *a.* ungewiß, auf einem Zufall beruhend; drt. contrat ~ Vertrag *m.* der et. Ungewisses betrifft oder dessen Erfüllung vom Zufall abhängig ist. [ente.
alebrande P (ăl-brã'd) *s/f.* Kriech-, Krick-
alebrenne P (ăl-brĕ'n) *s/f.* Salamander *m.*
alectoire ⚇ † (ă-lĕk-ktŏă'r) [lt.] *s/f.* Hahnenstein *m* (feste Masse im Magen oder in der Leber alter Hähne) = alectorienne II.
Alecto(n) ‖ (~ktō', ~ktŏ') [grch.] I. *npr. f.* myth. Ale'kto, eine der drei Furien. II. ⚇ *a.* ~ *n/ap. m.* Alekto *n,* ein Zoophyt.
alectorienne † (~ktō-riă'n) [lt.] I. *a.* pierre ~ Hahnenstein *m.* II. Boi.: *s/f.* = alectoire.
alectoromancie ⚇ (~kt(ŏ-r)ŏ-mã-ßī'), ~ry~ (~ktrī-ŏ-) [grch.] *s/f.* Hahnen-Wahrsagerei, Prophezeiung aus dem Hahnengeschrei.
alectors ⚇ (ă-lĕk-tō'r ⓢb), ~orides (~ktŏ-rī'd ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* Gattung amerikanischer Hühner; hühnerartige Vögel; Poitevin: auch ~or *sg.*
alectrimorphes ⚇ (~ktrī-mŏ'rf ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* hühnerartige Klettervögel.
alègre (ă-lĕ-...) & v. allèg... &.
aleiron ‖ ⊙ (ă-lĕ-rō') *s/m.* Rähmchen *n* am Webstuhl (= aléron).
aleman ‖, ~e (ăl-mã', ~ă'n) I. *a.* alemannisch. II. les A~s *s/m. pl.* die Alemannen (v. Alamans).
Alemanie (~mă-nī') *npr. f.* Alema'nnien *n.*
alemanique (ăl-mă-nī'k) I. *a.* alema'nnisch. II. l'~ *s/m.* alemannischer Diale'kt.
Alembert ‖ (ă-lã-bā'r) *npr. m.* Jean d'~, Mathema'tiker und Schriftsteller (1717—1783).
alembroth ‖ † ⚇ (ă-lã-brŏ't) *a.* u. *s/m.* (sel) ~ Weisheitssalz *n.*
Alençon ‖ (ă-lã-ßō') *npr. m.* fr. St. an der Sarthe (Orne); point d'~ Alençonner Spitzen *f/pl.*
alençonnais, ~e (~ßŏ-nă' ⓢa, ~ĕ) I. *a.* aus Alençon. II. l'A~ *s/m.* Gebiet *n* von A.
alène (ă-lĕ'n) [span. alesna] *s/f.* 1. ⊙ Ahle, Pfriem *m.* 2. zo. pfriemenförmige Borste; ♀ feuille en ~ pfriemenförmiges Blatt. 3. F ~s *f/pl.* Diebeswerkzeuge *n. pl.,* Sperrzeug *n.* Hom. haleine Athem; halène von haléner.
alêné, ~e ♀ (ă-lĕ-nĕ'), Poit.: ~ê (~læ) *a.* pfriemenförmig. [händler.
alênier ‖ (ă-læ-nĭĕ') *s/m.* Pfriemen-schmied,
alénois ♀ (ă-lĕ-nŏă' ⓢa) [L.: cor. von orlénois] *a.* u. *s/m.* (cresson) ~ Gartenkresse *f.*
Alentéjo (ă-lã-tĕ-ʒŏ') *npr. m.* Alente'jo (port. Provinz).
alentir † (ă-lã-tī'r) [lent] ①a. *v/a.* u. s'~ langsamer machen, werden (jetzt ralentir).
alentissement † (~tī-ßmã') *s/m.* Langsamerwerden *n,* Nachlassen *n* (jetzt ralentissement).
alentour (~tū'r) [à l'entour] I. *adv.* rings umher († 17. sæ. und zuweilen noch heute *prp.* à l'entour de ses flancs, Laft. II. 9. 37 rings um seine Seiten); d'~ umliegend, aus der Umgebung. II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* Umgegend *f* (v. environs); Umgebung *f,* umgebende Personen. Syn. v. autour.
aléocharides ⚇ (ă-lĕ-ŏ-kă-rī'd ⓢb) *s/m. pl.* im Dünger lebende Sonnenkäfer.
Aléoutes (ă-lĕ-ū't), ~entes (ă-lĕ't), ~éontiennes (ă-lĕ-ŏ-tĭĕ'n) ⓢb. *npr. f/pl.* aleu'tische Inseln.
Alep (ă-læ'p) *npr. m.* Ale'ppo (St. in Syrien).
alepase ⚓ (ăl-pā'f) *s/f.* Wuling, Umwickelung mit einem Tau. [schuppenlos.
alépidote ⚇ (ă-lĕ-pī-dŏ't) [grch.] *a.* zo.
alépin ‖, ~e (ă-lĕ-pæ', ~ī'n) I. *a.* aus Aleppo. II. ~e ⚹ *s/f.* Alepi'n, halbseidener Stoff aus Aleppo. III. ~es ♀ *s/f. pl.* Aleppo-Gallnüsse.
alépocéphales ⚇ (~pŏ-ßĕ-fă'l ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* am Kopfe schuppenlose Fische.

alérion ‖ ⚇ (ă-lĕ-rĭ-ō') *s/m.* bl. kleiner Adler mit ausgebreiteten Flügeln, abgestumpftem Schnabel u. abgestumpften Krallen (v. aiglette, aiglon).
aléron ‖ ⊙ (ă-lĕ-rō') *s/m.* = aleiron.
alerte (ă-lĕ'rt) [it. all' erta, Mt.: à l'airte] I. *a.* wachsam, auf der Hut: ~ à pour qc. munter bei et., rasch in Blick und That. II. *adv. int.* (meist ⚔) Achtung! Auf! III. *s/f.* Lärm *m:* fausse ~ blinder Lärm.
alès (ă-lĕ...) & v. allès... &.
Aleschans ‖ (ă-lĕ-ʃã') *npr. m.* Schlachtfeld bei Arles (in einem a/f. Heldengedichte aus dem Sagenkreise von Guillaume d'Orange).
alèse (ă-læ'f) *s/f.* v. alèze.
alest(i)er ⚓ (ă-læ-ßtĭĕ', ~ßtĕ') ①a. ~tir (~ßtī'r) ②a. [lest] I. *v/a.* ein Schiff erleichtern, Ballast über Bord werfen. II. s'~ sich klar machen, sich anschicken et. zu thun (auf einem Schiffe).
alésure ⊙ (ă-lĕ-ßū'r), Cpl., Poit.: ~e (ă-lĕ-ßū'r) *s/f.* Bohrspan *m.*
alète ↘ (ă-læ't) [grch.] zo. *s/m.* (Lnd.: ✣ ~the) Rebhühnerfalke (v. alais).
alètes ⚇ (ă-læ't ⓢb) *s/m.* min. Aggrega't *n* von vulkanischem Gestein. [(Aude).
Aleth ‖ (ă-læ't) [lt. Electa] *npr. m.* fr. Stadt
aléthologie ⚇ * (ă-lĕ-tŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* Abhandlung oder Rede über die Wahrheit.
aléthologique ⚇ * (~ʒī'k) *a.* zu Abhandlungen oder Reden über die Wahrheit gehörig.
alét(h)oscope ⚇* (~ßkŏ'p) *s/m.* Aletheiko'p *n* (optisches Instrument zur naturgetreuen Aufnahme von Gegenständen). [Mehlblume.
alètre ♀ (ă-læ'tr), **alétris** (ă-lĕ-trī'ß) *s/f.*
alétriné, ~e ♀ (ă-lĕ-trī-nĕ') I. *a.* mehlblumenartig. II. ~es ⓢb. *s/f. pl.* Mehlblumen.
alette (ă-læ't) [it.] *s/f.* 1. ⚓ Verlängerung des Bords (am Hintertheil levantischer Schiffe). 2. arch. Nebenpfeiler *m.* 3. ⊙ Oberstemme (bei Schuhmachern) = ailette 1.
Aletz (ă-læ'ß) *npr. m.* = Alais I.
aleurie ♀ (ă-lö-rī') *s/f.* Pilz-Art.
aleurite ♀ (ă-lö-rī't), Cpl.: *s/m.,* Poit.: *s/f.* Mehlbaum *m.* [sagen *n* aus Mehl.
aleuromancie ⚇ (~rŏ-mã-ßī') *s/f.* Wahr-
aleuromètre ⚇ (~mæ'tr) *s/m.* Aleurome'ter, Instrument zum Messen der Güte des Mehls.
alevin ‖ (ăl-wæ') *s/m.* Fischbrut *f,* Setzlinge.
alevinage (ăl-wī-nā'ʒ) *s/m.* 1. Einsetzen *n* der Fischbrut. 2. = alevin.
aleviner ‖ (~nĕ') ①a. I. *v/a.* ~ un étang Fischbrut in einen Teich setzen. II. s'~ mit Brut bevölkert werden (Teich).
alevinier ‖ (~nĭĕ') *s/m.* Brut-Teich (für Fischbrut).
Alexandre (Ls., M-Cz.: ă-lĕ-kßã'dr, L.: ă-lĕ-) I. *n.d.b. m.* I. Alexander (*abr.* A[dre]). 2. Name des Treffkönigs. 3. ~le-Grand A. der Große, König v. Macedonien (336-323); *préc.* Name Ludwig's XIV. 4. ~ de Bernay od. (de) Paris, Dichter e-s a/f. Epos auf Alexander den Großen, 1184. 5. ~Sévère A. Seve'rus, römischer Kaiser (222-235). II. *a.* ~ *n/ap. m.* fig. Eroberer.
Alexandrie (ă-lĕ-kßã-drī') *npr. f.* Alexa'ndrien (Stadt in Ägypten). 2. Alessa'ndria (Stadt in Italien).
alexandrin ‖, ~e ⚇ (ă-lĕ-kßã-dræ', ~ī'n) I. *a.* 1. vers ~ Alexandriner (zwölfsilbiger Vers). 2. alexandrinisch. II. A~e *n.d.b. f.* id. III. ~e *s/f.* Tanz (v. montferrine).
alexandrinisme ⚇ (~drī-nī'ßm) *s/m.* philosophisches System der Alexandrinischen Schule.
Alexie (ă-lĕ-kßī') *npr. f.* Ale'xia, Ale'ria.
alexien ‖ (~kßĭæ') *s/m.* Alexia'nermönch.
alexipharmaceutique ⚇ (~kßī-fār-mă-ßö-tī'k) [grch.] *a.* collection ~ Sammlung *f* von Schriften über Medikamente.
alexipharmacie ⚇ (ă-lĕ-kßī-fār-mă-ßī') [grch.] *s/f.* Lehre von den Gegengiften.
alexipharmaque ⚇ (~mā'k) *a.* und *s/m.* giftabtreibend(es Mittel), Gegengift *n.*

alexipyrétique ⚇ (ă-lĕ-kßī-pī-rĕ-tī'k) *a.* u. *s/m.* fiebervertreibend(es Mittel).
Alexis (M-Cz.: ă-lĕ-kßī'ß), ~ius (~kßī-ū'ß) *npr. m.* Ale'xis, Ale'xius, Alexe'i.
alexitère ⚇ (ă-lĕ-kßī-tæ'r) *a.* u. *s/m.* äußerlich wirkend(es Gegengift); Mittel *n* gegen den Biß giftiger Thiere.
al(e)zan ‖, ~e (ăl-zã', ~ză'n) [span.] *a.* u. *s.* fuchsroth (von Pferden): Fuchs *m,* Fuchs-Stute *f*; ~ brûlé Brand-, Schweiß-Fuchs; ~ clair Licht-F.; ~ doré Gold-F.; ~ moreau Schwarz-F.; ~ obscur, foncé Dunkel-F.
alèze (ă-læ'f) [à l'aise] *s/f.* 1. leinenes Untertuch (für Kranke). 2. ⊙ Ausfüllbrett *n,* Holzwand (v. alaise I., alèse).
alézé, ~e ⚇ (ă-lĕ-fĕ') [lès] *a.* bl. verkürzt, nicht bis an den Rand des Wappenschildes reichend.
alfa (ăl-fā') *s/m.* 1. türkischer Flachs. 2. Oberpriester der muhamedanischen Neger am Senega'l.
Alfader (ăl-fā-dæ'r) *s/m.* nord. myth. Allvater, Odin. [*Satire* V. 35)
Alfane (ăl-fă'n) *npr. f.* berühmtes Pferd (Boil.
alfanet ‖ (ăl-fă-næ') *s/m.* = alphanet.
alfange (ăl-fã'ʒ) *s/f.* 1. ♀ Lattich-Art. 2. † [ar., span.] Co.C. 4. 3: Säbel *m.* 3. Voltaire, *Orphelin* I. 3. 19 = phalange.
alfaqui (ăl-fă-kī'); Lnd., Boi., Ga.: ~quin ‖ (~kæ') *s/m.* maurischer Priester.
alfénic (ăl-fĕ-nī'k) [span.] *s/m.* weißer Gerstenzucker (= alphénic).
alfénide (~nī'd) [Erfinder Alphen] *s/f.* Legirung von Kupfer, Zink, Nickel, Eisen; ~Christofle galvanisch versilbertes Neusilber *n* des Fabrikanten Christofle in Paris.
alfier ‖ † (ăl-fĭĕ'), auch ~ère (~fĭæ'r) [span. vom lt. āquilifer] *s/m.* Fahnenträger.
Alfonse (ăl-fō'ß) & v. Alphonse &.
alfonsie ♀ (ăl-fō-ßī') *s/f.* Poit. Palme von Neu-Grana'da.
Alfort ‖ (ăl-fō'r) *npr. m.* Ort bei Paris an der Marne, mit Thierarzneischule.
alfos (ăl-fŏ'ß) *s/m.* = alphos.
Alfred (ăl-frĕ'd) *npr. m.*: ~le-Grand A. der Große, angelsächs. König (871-901).
algacé, ~e ⚇ ♀ (ăl-gă-ßĕ') [lt. alga] I. *a.* algenartig. II. ~es *s/f. pl.* Algen-Arten (v. algue).
algalie ⚇ (ăl-gă-lī'), Poit.: ~e (lī'k) [grch.] *s/f.* chir. Harnblasen-Sonde (v. cathéter).
alganon ‖ (ăl-gă-nō') *s/m.* Kette *f* der Galeerensklaven, welche unbewacht in der Stadt umhergehen durften (v. arganeau).
algarade F (ăl-gă-ră'd) [span.] *s/f.* 1. † ⚔ Angriff *m.* 2. Verweis, der mit heftigen Worten u. auch ohne Grund gegeben wird: faire une ~ à q. J. mit Worten hart angreifen.
algarot(h) ‖ † ⚇ (ăl-gă-rŏ't) [vom Erfinder Algarotti] *s/m.* nur gbr. in: poudre d'~ Algaroth-, Brech-Pulver *n.*
Algarve (ăl-gă'rw), l'~ oder les ~s *npr. f.* (*pl.*) Alga'rbien (port. Provinz).
algazelle, auch ~z~ (ăl-gă-fæ'l) *s/f.,* Cuvier: ~zel (~fæ'l) *s/m.* zo. Säbel-Antilo'pe.
algatrane ⚓ (ăl-gă-tră'n) *s/f.* Pech *n* zum Kalfa'tern der Schiffe.
algèbre ⚇ (ăl-ʒæ'br) [ar.] *s/f.* 1. A'lgebra, Buchstabenrechnung. 2. Lehrbuch *n,* Abhandlung über A. 3. *fig.* c'est de l'~ pour lui das geht über seinen Horizont, das sind ihm böhmische Dörfer.
algébrique ⚇ □ (ăl-ʒĕ-brī'k) *a.* (stets nach dem s.) algebra'isch: balance ~ Rechenmaschine *f*; calcul ~ Buchstabenrechnung *f.*
algébriser ‖ (ăl-ʒĕ-brī-fĕ') ①a. *v/n.* u. *v/a.* 1. ⚇ A'lgebra treiben. 2. *fig.* F ↘ sich zu gelehrt, zu hoch ausdrücken; ~é, ée *fig.* zu hoch, zu gelehrt.
algébriste ⚇ (ăl-ʒĕ-brī'ßt) *s.* der, die A'lgebra treibt, studirt (auch *a.*). [ciras.
Algéciras (ăl-ʒĕ-ßī-ră'ß) *npr. m.* = Algé-
algédo ⚇ (ăl-ʒĕ-dŏ') B.: *s/m.,* Ga.: *s/f.* heftiger Hodenschmerz.

Alger (B., M-Cz., Stf.: ăl-Ge'; Lnd.: ăl-Gē'r) npr. m. Algier (Stadt, bei B. auch das Land).
algéricole ☽ * (ăl-Gē-rĭ-kŏ'l) a. Algier bewohnend, sich in Algier aufhaltend.
Algérie (ăl-Gē-rī') npr. f. Alge'rien (Land).
algérien ǁ, **~ne** (ăl-Gē-riĕ̃', ~ĭĕ'n) I. a. alge'risch. II. s. A~ m., A~e f Bewohner(in) von Alge'rien. III. a~ne s/f. 1. eine frühere Art Omnibus m in Paris. 2. Art Wollenstoff m. 3. algerische Muschel.
algeroth †, L. (ăl-Gĕ'rŏ't) = algaroth.
Algésiras (ăl-Gē-ſī-ra'ß), auch **~ez** (~ra'ß) u. **~e** (~ĭ'r) npr. m. Seestadt in Andalu'sien.
algide ☽ (ăl-Gĭ'd) [lt. algidus] a. 1. eisig, kalt: fièvre ~ kaltes Fieber. 2. ♀ u. zo. eisig, im hohen Norden lebend.
algire ☽ (ăl-Gĭ'r) s/m. Algi'r (Art Eidechse).
algoïde ♀ (ăl-gŏ-ĭ'd) a. a'lgenähnlich.
Algol (ăl-gŏ'l) s/m. ast. Medu'senhaupt n.
algologie ☽ (ăl-gŏ-lŏ-Gī') s/f. Lehre von den A'lgen.
algologique ☽ (ăl-gŏ-lŏ-Gĭ'k) a. was mit der Lehre von den A'lgen zu thun hat.
algologue ☽ (ăl-gŏ-lo'g) s/m. Algenkenner.
algonquin ǁ, **~e**, B. auch **~k~** (ăl-gŏ-kĕ̃', ~kĭ'n) I. a. algonki'nisch; fig. kauderwelsch. II. A~s s/m. pl. Algo'nkins, Indianerstamm. III. a~ s/m. fig. F ungeschlachter Mensch.
algorithme ☽ † (ăl-gŏ-rĭ'tm) [ar.] s/m. Rechenkunst f; arithme'tisches Lehrbuch; l'~ des fractions Bruchrechnung f.
algorithmique ☽ † (ăl-gŏ-rĭ-tmĭ'k) a. zur Rechenkunst gehörig.
alguazil (ăl-gŭă-ſĭ'l) [span.] s/m. ursprünglich span. Gerichtsdiener; iro. Häscher, Scherge.
algue ♀ (ă'lg) [lt. alga] s/f. Alge, Aftermoos n.
alguette ♀ (ăl-gæ'ĭ) s/f. kleine Alge.
alhagi ♀ (ă-la-Gĭ') [ar.] s/m. Ma'nnaklee.
Alhambra (ă-lg-bra') s/m. Alha'mbra f, Palast der Maurenfürsten in Grana'da; V.H.: fig. Prachtbau.
alhandal ☽ (ă-lg-dă'l) s/m. 1. ♀ Koloqui'nte f. [2. méd. Arznei f daraus.
Ali (ă-lĭ') npr. m.: ~-Baba (ă-lĭ-bă-ba') Kaufmann aus 1001 Nacht. [dem, anderë.
alias (ă-lĭ-ă'ß) [lt.] adv. sonst, auch, außer-
alibanies (ă-lĭ-bă-nĭ') s/f. pl. ostindischer Kattun. [u. medizinischer Schr. († 1837).
Alibert ǁ (ă-lĭ-bä'r) npr. m. J. ~ fr. Arzt
alibi (ă-lĭ-bĭ') [lt.] s/m. drt. A'libi n, Abwesenheit f von einem Orte; prouver son ~ seine Abwesenheit beweisen; fig. † chercher des ~ (oder ~s) Ausflüchte machen; † faire un ~ anderswo hingehen; F chercher son ~ s-e frühere Geliebte bei e-r andern zu vergessen suchen.
alibiforain ǁ † F (ă-lĭ-bĭ-fŏ-rĕ̃') s/m. (Régn. † pl. alibis forains) leere Ausflucht, Vorwand: donner des ~s Flausen machen.
alibile ☽ (ă-lĭ-bĭ'l) [lt. alĭbĭlis] a. nahrhaft. **Syn.** les substances alimentaires contiennent, outre la partie alibile, une substance excrémentitielle. [tigkeit.
alibilité ☽ (ă-lĭ-bĭ-lĭ-te') s/f. Nahrhaf-
alibique (ă-lĭ-bĭ'k) a. drt. das A'libi betreffend: preuve ~ A'libi-Beweis m.
alibiter (ă-lĭ-bĭ-te') ①a. I. v/a. ~ q. J-s A'libi nachweisen. II. v/n. s-n A. darthun.
aliboron ǁ F (ă-lĭ-bŏ-rŏ̃'), auch **~um** (~ŏ'm) s/m. 1. J. der Alles besser wissen will. 2. maître ~ Meister Naseweis; dummer, lächerlicher Kerl; Meister Langohr, Esel (Laft. I. 13). **Syn.** v. âne.
alibousier ǁ ♀ (ă-lĭ-bu-ſĭe'), Ga.: **~sier** ǁ (~bu-ſĭe') s/m. Sto'raxbaum.
alica ♀ (ă-lĭ-ka') s/f. Art Spelt m.
Alicante (ă-lĭ-kg't) npr. f. Hafen in Vale'ncia.
alicate ☉ (ă-lĭ-ka't) s/f. kleine Zange der Schmelzarbeiter (= bruxelles).
Alice (ă-lĭ'ß) n.d.b.f. Ali'ce.
alichon ǁ ☉ (ă-lĭ-ſchŏ̃') s/m. Schaufel f am Wasserrade (= aileron 3).
aliconde ♀ (ă-lĭ-kŏ̃'d) s/m. Alikoʻndabaum; fil d'~ Garn n aus seiner Rinde.

alidade ☽ * (ă-lĭ-dă'd) [ar.] s/f. math. Dio'pter-Linea'l n, Alhida'de.
alide (ă-lĭ'd) I. a. von A'li abstammend. II. A~s s/m. pl. Nachkommen Ali's.
alidor ♀ (ă-lĭ-dŏ'r) s/m. violette Nelke.
alidre (ă-lĭ'dr) Lnd., Boi.: s/m.; B.: f. zo. weiße Natter.
aliénabilité (ă-lĭ-e-nă-bĭ-lĭ-te') [lt. aliĕnāre] s/f. drt. Veräußerlichkeit.
aliénable (ă-lĭ-e-na'bl) a. drt. veräußerlich.
aliénataire (ă-lĭ-e-na-tă'r) s. drt. Erwerber(in). [(~trĭ'ß) s/f. drt. Verkäuferin).
aliénateur (ă-lĭ-e-na-tö'r) s/m., **~trice**
aliénation ǁ (ă-lĭ-e-nă-ßĭŏ̃' ⑳) s/f. 1. drt. Veräußerung. 2. fig. Entfremdung. 3. ~ mentale Geisteszerrüttung, Wahnsinn m.
alien-bill (ă-lĭ-ĕ̃-bĭ'l) [engl.] s/m. (pl. des ~) Fremdengesetz n.
aliéné, **~e** (ă-lĭ-e-ne') s. Geisteskranke(r), Irre(r): hospice, maison d'~s, hôpital des (pour les) ~s Irren-Anstalt f.
aliéner (ă-lĭ-e-ne') [lt.] ①f. I. v/a. 1. veräußern: ~ un droit ein Recht v.; fig. ~ sa liberté sein Herz fesseln lassen (sich verlieben). 2. fig. entfremden, abwendig machen. 3. fig. ~ l'esprit à q. J. verrückt machen, den Verstand verrücken. II. s'~ 1. sich veräußern, veräußert w. 2. fig. sich trennen, abfallen. 3. fig. wahnsinnig w., in Irrsinn verfallen. 4. s'~ q. (B.: s'~ les cœurs) sich das Herz J-s (sich die Herzen) entfremden. [~ Irrenarzt.
aliéniste (ă-lĭ-e-nĭ'ßt) a. u. s/m. (médecin)
Aliénor (ă-lĭ-e-nŏ'r) npr. f. Eleono're.
alifère ☽ (ă-lĭ-fă'r) [lt.] a. geflügelt.
aliforme ☽ (ă-lĭ-fŏ'rm) [lt. aliformis] a. flügelförmig.
aligène (ă-lĭ-Gæ'n) [lt.] a/f. myth. meerentsprossen, Name der Venus (= Aphrodite).
aligère ☽ (ă-lĭ-Gă'r) [lt.] a. geflügelt, Flügel tragend.
aligne ☉ (ă-lĭ'nj) s/f. Weiche (Eisenbahn).
alignement (ă-lĭ-nj-mg') [aligner] s/m. 1. ⚔ Einrichten n, Richtung f e-r Truppenlinie: ~ à droite (gauche)! rechts (links) richtet euch! Augen rechts (links)! 2. ☉ Abschnüren n, Abstecken n, Richten n: prendre l'~ abstecken. 3. ☉ Richtschnur f, Richtung f, Bauflucht f, Bau-, Bahnlinie f. 4. ~ comptabiliaire Bilanz f e-s Konto's (Milit.-Verwaltung).
aligner (L.: ă-lĭ-nje') [ligne] ①a. I. v/a. 1. abmessen, abstecken, abschnüren: ~ un mur eine Mauer schnurgerade aufführen; * ~ ses affaires s-e Geschäfte regeln, s-e (verschiedenen) Geschäfte auf gleicher Höhe halten; ~ un compte eine Rechnung abschließen (milit. Verwaltung). 2. in Linie stellen, richten. 3. fig. nach der Schnur ziehen (v. affiler 4.), zustutzen, auf einen Standpunkt bringen: rues ~ées gerade Straßen; ~ ses phrases seine Worte abzirkeln. 4. ch. ~ une femelle belegen (von wilden Thieren). II. s'~ 1. ⚔ sich in Reihe und Glied stellen, sich richten: ~ez-vous! richtet euch! 2. auf derselben Linie stehen, fig. passen. 3. P sich schlagen, die Degen kreuzen.
alignette ☉ (ă-lĭ-nje't) s/f. Heringsspieß m zum Aufreihen der zu räuchernden Heringe.
aligneur ☉ (ă-lĭ-njö'r) s/m. Weichensteller.
alignoir ☉ (~njŏă'r) s/m. Schieferhammer.
alignol(l)e (ă-lĭ-njŏ'l) Wbü.: s/f., L.: m Zuggarn n (Fischerei).
alimelle (ă-lĭ-mæ'l) s/f. an. Lammesbede.
aliment (ă-lĭ-mg') [lt. alĭmentum] s/m. 1. Nahrungsmittel n, Speise f. 2. fig. Nahrung f: ~ de l'esprit geistige Nahrung; ~ du feu Nahrung für das Feuer; préc. † ~ d'amour hübsches Mädchen; verbotenes Zusammentreffen mit der Geliebten. 3. drt. ~s pl. Lebensunterhalt, Alime'nte n. pl. **Syn.** la substance est le moyen de subsister, l'aliment a la propriété de nourrir, la nourriture est l'effet de l'aliment.

alimentaire (ă-lĭ-mg-tă'r) [lt. alĭmentarius] a. (nur nach dem s.) 1. zum Unterhalt, zur Speisung gehörig; méd. canal, conduit ~ Verdauungskanal m; frais ~s Kostgeld n; loi ~ Verpflegungsgesetz n; pension ~ Alime'ntengelder n. pl., Fremdenpensien; drt. provision ~ Vorschuß m von Alimentengeldern; méd. régime ~ Diät f, diätetische Verhaltungsregeln; ☉ tuyau ~ Speiseröhre f einer Dampfmaschine. 2. nahrhaft: plantes ~s eßbare Pflanzen; substance ~ Nahrungsstoff m. **Syn.** v. alibile.
alimentation ǁ (ă-lĭ-mg-tă-ßĭŏ̃' ⑳) s/f. Ernährung, Beköstigung, Lebens-(Nahrungs-)weise; ⚔ Verpflegung: ~ d'une ville Zufuhr an Lebensmitteln; ☉ ~ des chaudières à vapeur Speisung der Dampfkessel.
alimen(ta)tivité ☽ (ă-lĭ-mg-(ta-)tĭ-wĭ-te') s/f. phrén. Nahrungstrieb m.
alimenter (ă-lĭ-mg-te') [lt. alĭmentum] ①a. I. v/a. 1. ernähren, beköstigen, verpflegen, mit Lebensmitteln versehen, verproviantiren; drt. unterhalten. 2. fig. Nahrung geben, schüren, fördern: ~ la locomotive die Lokomotive mit Wasser versehen; ~ un journal Beiträge zu e-r Zeitschrift liefern. II. s'~ sich nähren (auch fig.).
alimenteux, **~se** * (ă-lĭ-mg-tö' ⑳a, ~ö'ſ) a. méd. nährend, nahrhaft.
alimoche (a-lĭ-mŏ'ſch) s/m. L., Lnd., Cpl., Boi.: schwarzer Aasgeier; B.: Nemnich: **Aline** (ă-lĭ'n) n.d.b.f. id. [weißköpfiger Falke.
alinéa (ă-lĭ-ne-a') s/m. (A., Lav.: pl. ~, B., L.: ~s) Ali'nea n, Absatz, Anfang einer neuen Zeile; adv. par ~ absatzweise; int. ~! abgesetzt! [Ali'nea gehörig.
alinéaire (a-lĭ-nē-ă'r) a. zum Absatz,
alinéaliste * (ă-lĭ-nē-ă-lĭ'ßt) s/m. Schr., der gern viel Absätze (neue Zeilen-Anfänge) macht.
aliner ǁ ⚓ (~ne') ①a. v/a. ein Schiff ausrüsten.
alinette (ă-lĭ-næ't) s/f. = alignette.
alinger † (ă-lg-Ge') [linge] ①c. I. v/a. mit Wäsche versehen. II. s'~ sich mit Wäsche versehen. [von den Philippi'nen.
alipata ♀ (ă-lĭ-pa-ta') s/m. Eupho'rbien-Art
alipaume ♀ (ă-lĭ-pō'm) s/m. = alipot.
alipède (ă-lĭ-pä'd) [lt. alĭpes] I. a. mit geflügelten Füßen, bsd. Beiname des Gottes Merku'r. II. s/m. zo. Flatterfüßler.
alipot ǁ ♀ (ă-lĭ-pŏ') [lt. alȳpon] s/m. Kugelblume f, rankendes Maßlieb.
alipte (ă-lĭ'pt) [grch.] s/m. h.a. 1. Einsalber. 2. Stallknecht, Pferdewärter.
alipter (ă-lĭ-pte') [grch.] ①a. v/a. h.a. mit Oel einreiben, parfümiren.
aliptérion ǁ (ă-lĭ-ptē-rĭŏ̃' ⑳) [grch.] s/m. h.a. Saal, wo man sich salbte (zum Turnen, nach dem Bade rc.).
aliptique (~ptĭ'k) [grch.] s/f. h.a. Salbekunst.
aliquante ☽ (ă-lĭ-kg't; Poit.: ~kŭg't) [lt. alĭquantus] a. math. ungleichtheilend: (partie) ~ (auch s/f.) in einer größeren nicht aufgehende Zahl.
aliquote (~kŏ't) [lt. alĭquotus] a. 1. math. gleichtheilend: partie ~ (auch s/f., (ia.: m) in einer größeren aufgehende Zahl. 2. ♪ s/f. Aliquo't-Ton m, Nebenklang m.
alise (ă-lĭ'ſ) [dtsch.] I. s/f. ♀ Elsbeere. II. A~ (en Auxois) npr. f. (auch Sainte-Reine, nach der gleichn. Heiligen) Ale'sia (Caesar, Bellum Gallicum VII. 68), gal. Stadt, jetzt Dorf in Burgund mit Heilquellen (Ampère, Étude sur A~).
alisier ǁ ♀ (ă-lĭ-ſĭe') s/m. Elsbeerbaum: ~ commun Mehlbeerbaum (v. al(l)ouchier, amélanchier).
alism(ac)é (ă-lĭ-ßm(ă-ß)e'), **~oïde** (~ßmŏ-ĭ'd) ♀ I. a. froschlöffelähnlich. II. **~acées** s/f. pl. froschlöffelartige Pflanzen.
alisme ♀ (ă-lĭ'ßm) [lt. alisma] s/m. Froschlöffel; ~ à grappe unächte Nießwurz f; ~ marin Meerwegerich.

Encourt villa Saint Alexis 16. arr.

Alissas. Alixan. Allaghan. Allandhuy. Allarmont. Allassac.

Alison ‖ (ă-li-ʃg') n.d.b. f. Lisette, Elschen.
alitable *↘ (ă-li-tā'bl) a. der das Bett hüten muß.
aliter ‿ (ă-li-te') [lit] ①a. I. v/a. 1. bettlägerig machen, an das Bett fesseln: ~é, ~ée bettlägerig. 2. (Heringe) einsalzen, lagenweise über ea. legen. II. s'~ 1. sich legen; das Bett hüten. 2. lagenweise über ea. liegen. Syn. l'on se *met au lit* pour se coucher; on s'*alite* parce qu'on est malade.
alites ⚘ (ă-li-tə's) [lt.] s/m. pl. h.a. Vögel, aus deren Flug man weissagte.
alitronc ‖ ⚘ (~trg') [lt. āla, truncus] s/m. Flügelstück n (Stelle am Rumpf der Insekten, wo die Flügel angeheftet sind). [dienst.
aliturgique (ă-li-tür-Ḡi'k) a. ohne Kirchen-
alivrer ‖ ✱ (ă-li-wre') [livre] ①a. v/a. pfundweise theilen, abwiegen.
Alix ‿ (M-Cz.: ă-li'ks, in der Bindung ă-liʃ~; Moncrif auch ă-li') n.d.b. f. Alice.
alizari (ă-li-ʃā-ri') [span.] s/m. getrocknete Krappwurzel.
alizarine ⚘ (ă-li-ʃā-ri'n) s/f. chm. Alizari'n n, Farbstoff der Krappwurzel.
alizarique ⚘ (~ri'k) a. chm. Alizari'n...: acide ~ Alizarinsäure f.
aliz... (ă-li-ʃ...) & siehe alis... &. [stwind.
alizé, auch ~sé (ă-li-ʃe') a.u.s/m. (vent) ~ Pas-
alizéen ‖, ~ne (ă-li-ʃē-ḡ', ~ə'n) a. contrées ~nes Gegenden, wo Passa'twinde herrschen.
alkahest ⚘ (ăl-kā-ə'st) s/m. = alcahest.
alkali (ăl-kā-li') s/m. = alcali.
alkékenge ⚘ (ăl-ke-kḡ'Ḡ) s/m., ~gère (~kḡ-Ḡā'r) [ar.] s/f. Judenkirsche (v. coqueret).
alkermès ⚘ (ăl-kǎr-mə's) [ar.] a. u. s/m. Kermesbeer-saft, -latwerge f.
alla breve ♪ (ăl-lā-bre-we') [it.] adv. id. im Zwei-Zweiteltakt.
allagite (ăl-lā-Ḡi't) s/f. min. Allagi't m.
Allah ‖ (ăl-lā', P ă-lā') s/m. A'llah, Name für Gott bei den Muhamedanern.
allaise (ă-lǣ'ʃ) s/f. 1. ⊙ Ausfüllbrett n = alaise I. 2. Querbank (von Sand im Flusse).
allaitant, ~e (M-Cz.: ă-le-tḡ'③a, ~ḡ't; L.: (~lǣ~) a. säugend, stillend.
allaite (ă-lǣ't) [lait] s/f. ch. Zitze der Wölfin.
allaitement ‿ (ă-lǣ-tmḡ') [allaiter] s/m. Säugen n, Stillen n.
allaiter ‿ (M-Cz.: ă-le-te'; L.: ~lǣ~) [lait] ①b. I. v/a. säugen, stillen (auch fig.). II. s'~ die Brust nehmen.
allamande ⚘ (ă-lā-mḡ'd) s/f. id. Arzneipflanze aus Guya'na.
alla militare ♪ (ăl-lā-mi-li-tā-re') [it.] adv. im kriegerischen Charakter.
Allanches ‖ (ă-lḡ'ʃ) npr. m. fr. St. (Cantal).
allan ... (ă-lḡ-...) & v. alan ... &.
allanite ⚘ (ă-lā-ni't) s/f. min. Allani't m.
allant ‖, ~e (ă-lḡ', ~ḡ't) I. a. (nur nach dem s.) 1. gern umherlaufend. 2. F bien ~ munter. II. ~ s/m. der Gehende, fast nur gbr. in: les ~s et (les) venants (auch tout ~ et venant) Jedermann, die Vorbeikommenden. III. ⚘ ~e [grch.] s/f. zo. Säge-, Blatt-, Schlupf-wespe, Sägefliege.
allantoate ⚘ (ă-lḡ-tŏ-ā't) [grch.] s/m. chm. allanto'isſaures Salz.
allantoïde ⚘ (ă-lḡ-tŏ-i'd) [grch.] s/f. an. Wursthäutchen n, Harnwulst.
allantoïdien ‖, ~ne ⚘ (~i-diḡ', ~iǣ'n) a. an. im Wursthäutchen befindlich.
allantoïne (ă-lḡ-tŏ-i'n) s/f. chm. Allantoi'n n. [Allanto'is-Säure f.
allantoïque ⚘ (~tŏ-i'k) a. chm.: acide ~
allantophore ⚘ (~fo'r) [grch.] a. an. mit wurstartigen Anhängen versehen.
alla ottava ♪ (ăl-la-ŏ-ta-wa') [it.] adv. eine Oktave höher.
alla Palestrina ♪ (ăl-la-pā-lǣ-stri-na') [it.] adv. im edlen Kirchenstyl.
alla polacca ♪ (ăl-la-pŏ-lā-ka') [it.] adv. = à la polonaise. [= élargir.
allarger ‿ (ă-lār-Ḡe') [largo] ①a. v/a.

allarguer ↘ (ă-lār-ge') = alarguer.
allasie ⚘ (ăl-lā-ʃi') s/f. Alla'sia, Baum von Mozambique.
alla turca ♪ (ăl-la-tür-ka') [it.] adv. im türkischen Style.
alla zoppa ♪ (ăl-la-ʃo-pa') [it.] adv. stelzend, synkopi'rt.
alle P (ăl) = elle (Sd).
allebote P (ăl-bŏ't) s/f. nachgelesene, von Winzern übersehene kleine Trauben.
alleboter ‖ P (ăl-bŏ-te') ①a. v/a. = grappiller.
alleboteur P (~tŏ'r) s/m. = grappilleur.
alléchant, ~e † (ă-le-ʃḡ'③a, ~ḡ't, st.s. ăl-le~) a. verlockend, ködernd; fig. verführerisch.
allèchement ‿ †, rét. (ă-lǣ-ʃmḡ') [allécher] s/m. Verlockung f, Lockung f, Lockspeise f.
allécher ‿ †, rét. (ă-le-ʃe') [lt. allicĕre] ①g. I. v/a. 1. anlocken, ködern: ~ les pigeons die Tauben beizen. 2. bsd. fig. verführen, locken. II. s'~ verführt w.; se laisser ~ sich verführen lassen.
allée (ă-le') [aller] s/f. 1. Gang m, Luftgang m; F l'~ et le retour (le venir) Gehen n und Kommen n, Hin- u. Rückweg m, Hin- u. Rückfahrt f, † Ohrfeige auf beide Backen; bsd. ~s pl. Gänge m/pl., fig. Schritte m/pl.; F ~s et venues Hin- und Her-laufen n, Ab- und Zu-gehen n. 2. † Weg m, breiter Weg: ~ de chasse Wildbahn, Schneise; ~ couverte bedeckter Laubengang; ~ découverte offene Allee; ~ de face Vorder-Allee; ~ perspective sich scheinbar verengender Weg; ~ retirée Seiten-Allee; ~ de tilleuls Linden-Allee; planté en ~s reihenweise gepflanzt. 3. kleiner Flur hinter der Hausthüre; langer, dunkler, zur Treppe führender Flur in alten Häusern.
allégateur † (ăl-le-ga-tŏ'r) s/m. Einer der sich auf J. beruft, der J. citirt, vorschützt.
allégation ‖ (~gā-ʃiŏ'⑯) [lt.] s/f. 1. Anführung, † Citation einer Stelle aus einem Buche rc. 2. fig. Vorschützen n, Vorgeben n; Angabe, Aussage. 3. † angeführte Stelle.
allége (A.: ă-le'Ḡ od. L.: ă-lǣ'Ḡ) [alléger] s/f. 1. arch. Fenstervorsprung m. 2. arch. Stützmauer, Tragstein m. 3. ⚓ Lichterschiff n. 4. ⊙ Eisenbahn-Tender m. 5. Postbüreau n im Eisenbahnzuge.
allégeable ↘ (ă-le-Ḡa'bl) a. was sich erleichtern, lindern läßt.
allégeance (ă-le-Ḡḡ's) [alléger] I. s/f. † Erleichterung, bsd. fig. avoir quelque ~ et. Erleichterung haben (M.E. II. 4). II. [lt. alligāre] serment d'~ Huldigungs-Eid m, bsd. der englischen Unterthanen (oath of allegiance 1606). Syn. v. allégement.
allégement ‿ (ă-le-Ḡmḡ', L.: ă-lǣ~) s/m. 1. Erleichterung f, Verminderung f; fig. Linderung f. 2. ⚓ Lichten n, Löschen n. Syn. l'*allégeance* est l'action d'alléger; l'*allégement*, le résultat de cette action.
alléger ‿ (ă-le-Ḡe') [lt. allĕvāre] ①h. I. v/a. 1. ~ les impôts die Steuerlast erleichtern; entlasten. 2. fig. lindern, Erleichterung verschaffen, Luft machen. 3. ein Pferd zum Leichtgehen abrichten. 4. ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff löschen, lichten; ~ un câble ein Ankertau lichten, aufbojen. II. s'~ sich erleichtern, leichter werden, sich vermindern. Syn. *alléger* veut dire rendre un fardeau plus léger; *soulager*, retremper les forces de celui qui supporte le fardeau.
allégerir ↘ (ă-le-Ḡe-ri'r) [léger] ②a. v/a. = alléger I. 3, allégir 2.
allég(h)anien ‖, ~ne (Ls.: ăl-le-gā-niḡ', ~iǣ'n) I. a. von dem Allegha'ny-Gebirge stammend. II. s. A~ m, A~e f Bewohner(in) der Allegha'nys.
Allég(h)anys (Ls.: ăl-le-gā-ni') npr. m., auch ~anes (~ga'n ⑧b) pl. les monts ~ das Allegha'ny-Gebirge.

allégir ↘ (ă-le-Ḡi'r) [léger] ②a. v/a. 1. ⊙ schmaler machen, verkleinern: ~ avec le rabot dünner hobeln. 2. = alléger 3. Syn. *allégir* c'est diminuer dans tous les sens le volume d'un corps; *amenuiser*, diminuer sur une seule face, rendre moins épais; *aiguiser*, diminuer par les extrémités, rendre plus pointu ou plus tranchant.
allégorie (L., Ls., M-Cz.: ăl-le-gŏ-ri') [grch.] s/f. 1. sinnbildlicher Ausdruck, verblümte Rede. 2. Gleichniß n. 3. Sinnbild n. 4. † ~ à, zur Anspielung auf ...
allégorique ☐ (L., Ls., M-Cz.: ăl-le-gŏ-ri'k) a. sinnbildlich, verblümt, uneigentlich, allegorisch: langage ~ Bildersprache f.
allégoriser ‿ (Ls. &: ăl-le-gŏ-ri-ʃe') ①a. v/a. verblümt erklären, bildlich auslegen; (auch abs.) sich allegorischer Darstellung bedienen; iro. nach Allegori'en haschen.
allégoriseur ↘ (Ls. &: ăl-le-gŏ-ri-ʃŏ'r) s/m. der in Allem Anspielungen findet; Allegori'enjäger.
allégorisme *↘ (Ls. &: ăl-le-gŏ-ri'sm) s/m. Kunst f der Allegorie'.
allégoriste (Ls. &: ăl-le-gŏ-ri'st) s/m. Sinnbild-Ausleger.
allègre ☐ F (Ls. und M.: ăl-lǣ'gr, M-Cz.: F ă-lǣ'gr) [lt. allegro, vom lt. ălăcer] a. munter, lustig (A. ♪ allégrement adv.).
allégresse (Ls. &: ăl-le-grǣ's) s/f. lauter Jubel, rauschende Freude: cris, transports d'~ Freudengeschrei n; les sept ~s die sieben himmlischen Freuden der heiligen Jungfrau.
allégretto ♪ (Ls. &: ăl-le-grǣ-to') [it.] I. adv. etwas lebhaft. II. s/m. Stück n in lebhaftem Tempo, etwas langsamer als allégro.
allégro ♪ (Ls. &: ăl-le-gro') [it.] I. adv. lebhaft, munter. II. s/m. Alle'gro n.
alléguer ‿ (ăl-le-ge', F ă-le~) [lt. allĕgāre] ①g. v/a. 1. anführen, anziehen, citiren: ~ qc. sich auf etwas berufen, beziehen; ~ pour raison als Grund anführen. 2. vorbringen: ~ pour excuse als Entschuldigung vorbringen; ~ pour prétexte als Vorwand gebrauchen. Syn. on *allègue* des faits, des raisons pour se défendre; on *cite* des auteurs, des textes pour s'appuyer.
allélomachie ⚘ (ă-le-lŏ-mā-ʃi') [grch.] s/f. Widerspruch m zwischen zwei Dingen.
alléluchie ⚘ (ă-le-lü-ʃi') [grch.] s/f. Einklang m zwischen zwei Dingen.
alléluia (A. ohne '; L.: ăl-le-lü-ja') [hebr.] (pl. ~) s/m. 1. Lobgesang: lobet den Herrn! Halleluja! faire l'~ de qc. et. in den Himmel heben; F ↘ d'un style d'~ mit Ausdrücken höchster Freude. 2. ⚘ Sauerklee.
Allemagne (ăl-mā'nj) [lt. ălĕmannia] npr. f. Deutschland n: la basse ~ Nieder-D.; la haute ~ Ober-D.; la Grande ~ Groß-D.; la Jeune ~ Jung-D.; "*De l'~*" Werk von Frau v. Staël über Deutschland.
allemand ‖ m, ~e f (ăl-mḡ', ~ḡ'd) I. a. deutsch. II. s. A~ m, A~e f Deutsche(r); fig. querelle d'A~ (st. für d'Allemans, fr. Familie, 13. ss.) vom Zaun gebrochener Streit; franc ~ Tölpel (Hauteroche); P ↘ peigne d'A~ des A~s die fünf Finger. III. a~ s/m. das Deutsche, deutsche Sprache: le haut ~ Hochdeutsch n; fig. c'est du haut ~ pour lui das sind ihm böhmische Dörfer; le bas ~ Platt-, Nieder-deutsch n; haut ~ d'autrefois althochdeutsch. IV. a~e s/f. Allema'nde, deutscher Tanz, Melodie dazu. Syn. *teutonique* se dit des temps anciens; *allemand*, des temps modernes; *germanique* se rapporte aux deux époques. *Tudesque* est souvent pris en mauvaise part.
allemanderie ⊙ (ăl-mḡ-d'ri') s/f. Knopperhammer m.
allemanique (ăl-mā-ni'k) a. alemannisch.

rue Allendit 15. arr.
" Allent 7. "

alourdir

Allennes Bauvin Almadenejos y Almadén
Allé de la Tour. Allé du Rendez-Vous. Allègre. Alleins. Allennes.

Allemans. Allemant. Allen (le Dr.)

aller (L.: ă-le') [lt. aditāre, ambulāre, addĕre; vadĕre, īre] ①n. (*ant.* venir).

Übersicht: A. *v/n.* Bewegung 1—5; beginnen 6; et. vornehmen 7; Beschaffenheit 8; sich handeln um 9; (nicht) widerstreben 10 u. 11, Art und Weise zu handeln 12; hinstreben nach, sich erstrecken auf 13; passen, kleiden 2c. 14, dauern bis 2c. 15; Zukunft 16 und 17; sich befinden 18; Ziel, Fortschritt 19; Spiel 20; Anwachsen 2c. 21; Leibesöffnung 22; besondere grammatikalische Verbindungen 23; Technisches 24; Gallicismen 2c. 25. B. *v/pr.* mit en, sich wegbegeben 26; verdunsten 2c. 27; überlaufen 2c. 28; vergehen 2c. 29; sich abnutzen 30; bald 31; ausspielen 32; besondere grammatikalische Verbindungen 33, Gallicismen 2c. 34. C. *s/m.* 35; Syn. 36.

A. VERBE NEUTRE.

1. Bewegung von einem Orte zum andern und „gehen" überhaupt: ~ à q. sich an J. wenden, zu J-m (über)gehen; ~ à l'armée sich zur Armee begeben; ~ à bord an Bord eines Schiffes gehen; ~ à la campagne auf das Land gehen; ~ à la chasse auf die Jagd g.; ~ au combat, à la mort in den Kampf, in den Tod g.; ~ à la, en découverte (d'un pays) auf Entdeckung (e-s Landes), auf Rekognoscirung ausgehen; ~ aux eaux in das Bad gehen, reisen; ⚔ ~ au feu in's Feuer g.; ~ à fond untergehen; ~ à la rencontre de q. J-m entgegen gehen; ~ à grands pas, ~ bon train gut zu-gehen, -schreiten; ~ à pied zu Fuß gehen, wandern; ~ à tâtons tappend g.; ~ en troupe zusammen-gehen, -ziehen; j'y vais de ce pas ich gehe sogleich (stehenden Fußes) hin (vgl. 23 e), F on y va! gleich! augenblicklich! ich komme schon!; ~ après q. hinter J-m einhergehen; ~ au devant de q. J. entgegen gehen; les fleuves vont à la mer die Flüsse gehen in's Meer; ~ de Paris à Rome von Paris nach Rom reisen; ~ de France en Italie aus Frankreich nach Italien reisen; F ~ en l'autre monde sterben; *fig.* ~ aux nues in den Himmel erhoben, gepriesen werden, reüssiren; *fig.* ~ en paradis in den Himmel kommen; ~ en litière, ~ en palanquin sich in der Sänfte, im Palankin tragen lassen; ~ sur soi denselben Weg wieder zurücklegen. 2. fahren 2c. (von Personen, Fahrzeugen 2c.): ~ en ballon in einem Luftballon in die Höhe steigen; ~ par la diligence mit der Schnellpost fahren; ~ en poste mit Extrapost fahren; ~ par terre et par eau zu Lande und zu Wasser reisen; ~ en traineau im Schlitten fahren; ⚓: ~ en bateau im Schiffe fahren, segeln; ~ par le bateau à vapeur mit dem Dampfschiffe reisen; ~ à la bouline den Kurs bei dem Winde nehmen; ~ en course auf Kaperei fahren; ~ en (à la) dérive vom Kurs abgetrieben w.; ~ entre deux écoutes mit offenen Halsen segeln; ~ à pleines (à toutes) voiles mit vollen Segeln fahren. 3. reiten: ~ à cheval reiten; ~ à bride abattue, à toutes jambes blitzschnell reiten; ~ au pas Schritt r.; ~ à poil ohne Sattel, auf bloßem Pferde r.; ~ au trot traben; ~ ventre à terre gestreckten Galop r., *fig.* ↘ sich nicht über s-n Stand erheben. 4. Hin- u. Herbewegung: tricoter en ~ant et en revenant hin- und zurück-stricken (vgl. 23 c); il ne fait qu'~ et venir er geht immer hin und her. 5. Bewegung auf der Stelle: le feu va das Feuer brennt noch; la fontaine va der Springbrunnen ist im Gange; la machine va die Maschine arbeitet; la montre va die Uhr geht; faire ~ le moulin die Mühle in Bewegung, in Betrieb setzen; le pouls va der Puls schlägt. 6. beginnen, vornehmen (vgl. 7): ~ au travail an die Arbeit g.; ~ en campagne ⚔ den Feldzug beginnen, zu Felde ziehen, ↘ das Land in Geschäften bereisen; ~ au plus pressé das Dringendste zuerst in Angriff nehmen. 7. et. vornehmen (vgl. 6): ~ aux opinions, aux voix Stimmen sammeln, zur Abstimmung schreiten; ~ au scrutin s-e Stimme abgeben; il faut ~ à la cause man muß auf die Sache zurückgehen; ~ droit au fait gerade auf die Sache losg.; ~ selon le vent sich nach dem Winde drehen; ~ au delà du terme mehr thun als nöthig; ~ avant sich weit in et. einlassen. 8. Zustand, Beschaffenheit: il ne peut plus ~ er kommt nicht mehr fort; ~ en déshabillé im Negligé (nachlässigen Haus-Anzuge) sein; ~ en habit noir im schwarzen Frack sein; ~ à la lessive waschecht sein; ~ en pente abhängig, abschüssig sein, liegen, sich abflachen; ~ (se terminer) en pointe spitz zugehen, in eine Spitze zulaufen; un escalier va en spirale eine Treppe windet sich, steigt spiralförmig. 9. sich handeln um …, auf dem Spiele stehen: il y va de mon honneur meine Ehre steht auf dem Spiele; il n'y va pas de la tête! den Kopf wird's ja nicht gleich kosten!; quand il y irait de ma vie! wenn es mein Leben kosten sollte!; tout y va, paille et blé er setzt Alles daran, man hat nichts dabei gespart. 10. widerstreben: ~ contre la fortune gegen das Schicksal anstreben; ~ contre l'usage gegen den Gebrauch verstoßen. 11. nicht widerstreben: laissez-le ~! lassen Sie ihn laufen!; laisser ~ les choses die Dinge gehen lassen; laisser tout ~ fünf gerade sein lassen; se laisser ~ sich gehen lassen, den Muth verlieren, thun was ein Anderer will; se laisser ~ à qc. sich einer Sache hingeben, derselben nachhängen, sich von et. hinreißen lassen; se laisser ~ sur qc. auf etwas hinsinken. 12. Art und Weise zu handeln: ~ vite en besogne flink arbeiten, sich beeilen; comme vous y ~ez! wie Sie Sich dabei benehmen! wie Sie draufgehen!; y ~ doucement vorsichtig dabei zu Werke gehen; P il n'y va que d'une fesse er ist langsam, nur halb dabei; y ~ franchement, de bon (grand) cœur gerade heraus handeln, es redlich meinen; il n'y va pas de main morte er haut gut zu, er verfährt sehr streng, P seine Arbeit ist nicht von schlechten Eltern. 13. hinstreben nach …, sich belaufen auf …, reichen bis, in 2c.: ~ à Dieu sich zu Gott im Gebet erheben; vos vœux ne vont qu'au mariage Eure Wünsche sind nur auf's Heirathen gerichtet (M.E.M. 3. 6); le chemin va à … der Weg führt nach …; à combien votre compte va-t-il? wie hoch beläuft sich Ihre Rechnung?; la dépense ira plus loin die Ausgabe wird beträchtlicher sein; son manteau lui va jusqu'à la cheville sein Mantel reicht ihm bis zum Knöchel; ~ sur quatre ans in's vierte Jahr gehen. 14. kleiden, stehen, passen, gefallen: le rose va aux blondes Rosa kleidet, steht den Blondinen; ce pantalon me va dieses Beinkleid steht, sitzt mir gut; cet homme me va dieser Mann gefällt mir; ça me va so ist mir's recht; comme cela m'irait! das wäre et. für mich!; il est fait pour ~ à tout er eignet sich für jeden Beruf; ~ de pair avec … gleich sein mit …; le bleu et le jaune vont bien ensemble blau und gelb passen gut zusammen; la clef va à la serrure der Schlüssel paßt zum Schlosse; ce pantalon ne va pas avec le gilet dieses Beinkleid paßt nicht zur Weste. 15. dauern, bestehen, reichen bis …, am Leben sein: il va encore mit ihm geht's noch; je n'irai pas jusqu'au premier avec mon argent ich kann mit m-m Gelde nicht bis zum Ersten auskommen; cette séance n'ira pas jusqu'à deux heures die Sitzung wird nicht bis zwei Uhr dauern. 16. entferntere Zukunft (vgl. 23 b): son imprudence va le perdre sein Leichtsinn wird ihn ruiniren; il va falloir mourir er wird sterben müssen; si j'~ais frapper wenn ich klopfen sollte. 17. nächste Zukunft (vgl. 23 b u. f): ~ faire qc. im Begriff, auf dem Sprunge, daran, dabei sein et. zu thun; le jour va finir der Tag naht seinem Ende; on ~ait partir man war auf dem Punkte abzureisen; on ~ait avoir à combattre man war daran kämpfen zu müssen (Sg.); c'est ce que j'~ais dire das wollte ich eben sagen. 18. sich befinden, gut od. schlecht: comment vont ses affaires? wie gehen s-e Geschäfte? wie steht's mit ihm?; comment ~ez-vous? comment va votre santé? comment vous (+ en) va? comment cela va-t-il? wie geht es mit Ihrer Gesundheit? wie geht es Ihnen?; comment va-t-il? wie geht es ihm?; ~ bien sich wohl befinden; ~ de bien en mieux sich von Tag zu Tag besser befinden; ~ de mal en pis sich von Tag zu Tag schlechter befinden. 19. Ziel, Übertreibung, Fortschritt od. Stillstand: ~ (jusqu')à qc. oder *inf.* so weit gehen daß …; ~ loin es weit bringen, große Folgen haben; cela va trop loin das geht zu weit; ↘ cette affaire ne va à rien die Sache führt zu nichts; ~ bien dans les études es zu et. bringen (im Studium): les affaires vont, le commerce va die Geschäfte gehen, der Handel blüht; les arbres vont bien die Bäume gedeihen gut; l'ouvrage ne va pas die Arbeit schafft nicht, es giebt keine Arbeit, F es ist saure Gurkenzeit; le temps va toujours die Zeit steht nicht still. 20. Spiel (vgl. 23 d): va! es gilt! es bleibt dabei! ich halte was gesetzt wird; va banque! es gilt um die ganze Bank!; quelle bête va? was geht? welcher Satz steht?; rien ne va plus! kein Satz gilt mehr!; tout va! jeder Satz wird angenommen!; de combien ~ez-vous? wie hoch gehen Sie?; j'y vais de cinq francs ich betheilige mich mit fünf Franken; P ~ à pot in's Gewölbe steigen, kaufen (Domino). 21. anwachsen od. abnehmen: *fig.* l'intérêt va croissant das Interesse steigt fortwährend (vgl. 5 u. 23 c). 22. Leibesöffnung: F ~ à la selle, à ses affaires auf den Abtritt gehen; ~ quelque part, F ~ où le roi va à pied zu Stuhle g.; ~ par bas Öffnung, Stuhlgang haben; laisser tout ~ sous soi Alles unter sich gehen lassen, den Koth nicht halten können; faire ~ q. bei J-m auf den Stuhlgang wirken. 23. besondere grammatikalische Formen: a) mit adverbialem Akkusativ: ~ l'amble, le galop, le pas, le trot Paß, Galop, Schritt, Trab gehen; F ~ bon train, ~ son (petit bonhomme de) chemin (still) s-n Gang gehen, s-n Fortgang nehmen; ~ son droit chemin s-n geraden Weg gehen; ↘ ~ son grand chemin geradezu gehen; ~ son même pas, son train seinen Gang g. b) mit Infinitiv vgl. 16 u. 17): je vais ~ me jeter à ses pieds ich will mich ihm zu Füßen werfen; ~ chercher q. J. holen; ~ prendre, trouver q. J. abholen, aufsuchen; ~ rejoindre q. gehen um J. zu treffen, um wieder mit J-m zusammen zu kommen; ~ voir q. J. besuchen; ira voir qui voudra mag hingehen wer Lust hat; ~ se coucher, F s'~ coucher zu Bett gehen. c) mit participe présent (vgl. 4 u. 21): ~ (en) boitant hinken; ~ criant schreiend umherlaufen, fortwährend schreien; le fleuve va en serpentant der Fluß schlängelt sich. d) Imperativ als Interjektion, Aufmunterung 2c. (vgl. 20): n'~ez pas croire …! glauben Sie nur

Allerey. Allery. Alles. Allevard. Allex. Alleuds. Alleuze. Allegras. Allibaudières

nicht ...!; ~ons, mon ami! drauf! wohlan! höre auf! genug! gut! wahrhaftig!; ~ons donc! ich dächte gar! warum nicht gar! gehen Sie doch! so et. machen Sie mir nicht weis!; ~ons, ferme! immer munter, weiter!; ~ez, gai! los! munter! angefangen! es ist schon gut! lassen Sie das gut sein! weg mit Euch!; ~ez au diable! hol' Euch der Kuckuck! geh' zum Henker!; ~ez toujours! reden, lesen Sie nur weiter, fahren Sie immerhin fort!; ~ez toujours votre train! lassen Sie Sich nicht irre machen!; P vont-ils! die sind gut im Zuge! e) mit y (vgl. 9 2c.). f) mit faire (vgl. 17). faire ~ qc. eine Sache in Gang bringen. g) mit laisser (vgl. 11 und 22): ⚓ laisser ~ une corde ein Tau loslassen. 24. Technisches: a) Reitkunst: ~ de l'oreille bei jedem Schritte mit dem Kopfe nicken; ~ étroit sich dem Mittelpunkte der Reitbahn nähern, ~ large sich davon entfernen. b) Fechtkunst: ~ à l'épée zu viel Körperbewegungen machen; ~ à la parade sich in die Parade legen. c) Jagd: la bête va de bon temps wir sind dem Wilde auf frischer Fährte. 25. Sprichwörtliche Redensarten, Gallicismen 2c.: prv. ↘ les premiers vont devant mit Fleiß kommt man am weitesten; tous chemins vont à Rome viele Wege führen nach Rom; tant va la cruche à l'eau qu'enfin elle se casse der Krug geht so lange zu Wasser, bis er bricht; à force de mal ~ tout ira bien auf Regen folgt Sonnenschein; F ~ à la chasse avec un fusil de toile fechten (betteln) gehen; † ~ à Clichy in's Schuldgefängniß wandern; F ~ à Niort leugnen; P faire ~ q. J. in den April schicken, J-m derb zusetzen; c'est un las d'~ er rührt sich nicht gern; F↘ ~ par haut vomiren (vgl. 22); F ~ voir défiler les dragons sich die Sonne in den Hals scheinen lassen (sich den Hunger verlaufen); ↘P toujours va qui danse die Sache geht so so; P ~ à Bougival irgend et. Beliebiges schreiben; ~ de soupçon en soupçon immer neue Verdachtsgründe finden; F ~ par quatre chemins Ausflüchte suchen, nicht mit der Sprache herauswollen; fig. il ne lui va pas à la cheville du pied er reicht ihm nicht das Wasser; cela ne va pas à votre tête das geht nicht so wie Sie denken, läßt sich nicht nach Ihrem Kopfe ausführen; va pour une seconde tasse! meinethalben noch eine Tasse!; cela va par-dessus le marché das ist beim Kauf mit einbegriffen; cela va (M. † s'en va) sans dire, cela va de soi, cela va tout seul es versteht sich von selbst, es ist ganz leicht; ↘ il n'en va pas de cette affaire comme ... es verhält sich mit dieser Sache nicht wie ...; il n'en va pas ainsi so geht es damit nicht.

B. VERBE PRONOMINAL.

s'en aller. 26. sich wegbegeben: il s'en va er geht fort; allez-vous-en! gehen Sie fort! 27. auslaufen, verdunsten, verfliegen, abnehmen: le vin s'en est allé der Wein ist ausgelaufen. 28. überkochen, überlaufen. 29. vergehen, verblühen, sein Ansehn verlieren, aus der Mode kommen, sterben, schwach, ohnmächtig werden; rl. von hinnen gehen: la beauté s'en va Schönheit vergeht. 30. sich abnutzen: votre habit s'en va Ihr Kleid hat bald ausgedient, wird schon alt, schlecht; F alt werden. 31. die höchste Zeit, gleich, bald: † il s'en va temps que je parte jetzt wird's Zeit, daß ich fortkomme; † P il s'en va de sept heures es wird gleich sieben Uhr schlagen; † P il s'en va midi es wird bald Mittag sein, es geht stark auf Mittag; P la messe s'en va dite die Messe ist bald aus; † le jour s'en va paraître der Tag wird gleich anbrechen (M.E.F. 5. 1.), jetzt: le jour va paraître. 32. ausspielen (Karten): s'en ~ d'une carte eine Karte ausspielen, wegwerfen. 33. Besondere grammatikalische Formen: a) † mit participe passé, baldige Vollendung. b) mit participe présent, andauerndes Fortschreiten: le fleuve s'en allait grossissant der Fluß schwoll allmählich an. c) mit infinitif, Beweggrund 2c.: je m'en allais vous trouver ich ging fort, Sie zu suchen. d) id. mit faire: je m'en vais faire qc. ich beabsichtige et. zu thun; P↘ s'(en) ~ faire faire sich zum Teufel scheren; faire en ~ q. J. fortgehen heißen; faire en ~ qc. et. wegbringen, ausmachen (z.B. Flecke 2c.). 34. Gallicismen und sprichwörtliche Redensarten: F ne pas s'en ~ sur une jambe ein zweites Glas vor dem Weggehen trinken (auf einem Beine kann man nicht stehen); † s'en ~ grand'-erre zu große Ausgaben machen; elle s'en va bergère sie wird (geht, begiebt sich in eine Stellung als) Schäferin (Sd.); prv. fig. ce qui vient de la flûte, s'en va par le tambour wie gewonnen, so zerronnen.

C. SUBSTANTIF MASCULIN.

35. aller et retour Hin- u. Rückreise f; ↘ avoir l'~ pour le venir etwas umsonst thun; prv. au long ~ petit fardeau pèse mit der Zeit wird auch kleine Bürde schwer; F↘ être encore à l'~ noch in der Blüthe der Jahre sein; le pis ~ Nothfall m, Aushülfe f, Nothnagel m; je serai votre pis ~ wenn Sie keinen bessern finden, haben Sie mich (bin ich da); au pis ~ im schlimmsten Fall, im Nothfall, wenn alle Stränge reißen. 36. Syn. I. celui qui *est allé* a quitté un lieu pour se rendre ailleurs; celui qui *a été* a, de plus, quitté le lieu où il s'était rendu. II. on *va voir*, on *visite* de temps en temps; on *fréquente* régulièrement. III. (v. I. 14) *aller à* ... désigne la chose principale à laquelle l'autre sert d'accessoire: *aller avec* ... signifie que deux choses sont faites l'une pour l'autre.

al(l)ésage ⊙ (ă-lĕ-ſa'ʒ) s/m. Ausbohren n, Glattbohren n, Richten n der Münzränder.

al(l)éser ‖ ⊙ (ă-lĕ-ſe') [lt.] ①a. v/a. hämmern, rundschlagen, poliren; die Seele e-s Geschützes kalibermäßig bohren; ~ les monnaies Münzplatten beschneiden, richten.

al(l)ésoir ⊙ (~ſŏa'r) s/m. Stück-, Geschütz-, Kaliber-bohrer, Bohrlade f, Büchsenbohrer, Reit-Ahle f; ~ rond Polir-Ahle f.

allésure ⊙ (ă-lĕ-ſü'r) s/f. = alésure.

alleu † (ă-lö') s/m. 1. franc ~ Freigut, zinsfreies Gut; tenir en franc ~ als Freigut besitzen. 2. franc ~ Freibrief.

alleur ↘ (ă-lö'r) s/m. Kobold (V.H.).

Allevard ‖ (ă-l'wa'r) npr. m. fr. Marktflecken (Isère). (1-2 Centimes).

allevure (ă-l'wü'r) s/f. kleine Münze

Allia (ăl-li-a') npr. f. Fluß in Italien (Schlacht 387 v. Chr.). [vereinigen läßt.

alliable ⊙↘ (ă-li-a'bl) [allier] a. das sich

alliacé, ~e (ă-li-a-ſe') [lt. allium] I. a. nach Knoblauch riechend, lauchartig. II. ♀ ~es s/f. pl. lauchartige Liliengewächse, Spathace'en.

alliage ⊙ (M-Cz.: ă-li-a'ʒ) [allier] s/m. chm. Mischung f, Metallversetzung f, Beschickung f, Legirung f, Misch-Metall n, fig. Beimischung f: ~ binaire Legi'rung f aus zwei Theilen; ~ du prince Robert Prinz-Metall n; fig. Falsch n, Fehler: sans ~ ächt, lauter, unverfälscht; un cœur sans ~ ein Herz ohne Falsch; math. règle d'~ Beschickungs-, Vermischungs-Regel f, Mischungsrechnung f. Syn. v. amalgame.

alliager ‖ * ⊙ (ă-li-a-ʒe') ①m. v/a. chm. beimischen, legiren.

alliaire (M-Cz.: ă-li-ä'r) [lt. alliaria] I. a. nach Knoblauch riechend; von Lauch lebend. II. B.: auch ~rie (ă-li-a-ri') s/f. ♀ Knoblauchkraut n.

alliance ⊤ (ă-li-ă'ß) [allier] s/f. 1. Ehe, Ehebündniß n: ↘ faire une belle ~ eine gute Partie machen. 2. Verwandtschaft, Verschwägerung; fig. ~ spirituelle geistige Verwandtschaft. 3. Bund m: contracter une ~ ein Bündniß schließen; rl. Ancienne ~ Alter Bund, Nouvelle ~ Neuer Bund ⑲; Belle-A~ Name der Meierei, bei der die Schlacht von Waterloo geschlagen wurde; quadruple ~ Quadrupel-Allianz; Sainte-A~ heilige A.; triple ~ Dreibund m; ~ des princes Fürstenbund m; ~ offensive et défensive Schutz- u. Trutz-bündniß n. 4. fig. Verbindung, Vermischung: ↘ ~s de sel feste, dauernde, mit reiflicher Ueberlegung geschlossene Bündnisse; ~ de mots Verbindung von Worten, die sich eigentlich ausschließen (K.Br. 1. 2. 76). 5. Trauring m aus zwei Reifen. 6. Art Kartenspiel. 7. ~s pl. P Handschellen. Syn. lorsque plusieurs États s'unissent par *confédération*, c'est afin de se soutenir mutuellement en cas de besoin. La *ligue* est faite autant dans un but offensif que dans un but défensif. La *coalition* se forme pour faire succomber un adversaire commun. L'*alliance* est basée sur l'amitié et la convenance. Confédération, ligue, coalition, alliance éveillent tous l'idée du terme plus général *union*.

allider ‖ * (ă-li-de') ①a. I. v/a. stoßen, beschädigen. II. s'~ Schaden nehmen.

allié, ~e (L.: ă-li-e', st. s. ăl~) I. a. 1. chm. vermischt, legirt. 2. verbündet, alli'rt. 3. durch Heirath verwandt, verschwägert. II. s. 1. Verwandte(r). 2. Verbündete(r), Bundesgenosse, -genossin.

alliement ‖ ⊙ (ă-li-mă') [allier] s/m. Schleife f am Tau eines Krahns.

allier ‿ (L.: ă-li-e', st. s. ăl~) [lier, lt. alligare] ①a. I. v/a. 1. vermischen, legiren, beschicken; argent ~é löthiges Silber; or ~é Karatgold n. 2. (durch Heirath) verbinden. 3. vereinigen, verbünden: ~ des liquides (avec stärker als à qc.) Flüssigkeiten mischen; fig. verknüpfen, in Einklang bringen, vereinigen; ~ des idées Gedanken an ea. reihen; ~ des mots Worte an ea. fügen. II. s'~ 1. sich vermischen. 2. sich verbinden, verschwägern: s'~ à, avec une bonne famille in eine gute Familie hineinheirathen. 3. sich verbünden, vereinigen. 4. zu ea. passen.

allier ‖ (L.: ă-lie') s/m. I. ch. Steckgarn n (zum Fange von Wachteln oder Rebhühnern). II. A~ npr. m. linker Nebenfluß der Loire im gleichnamigen Departement.

alligator (ă-li-ga-tö'r) [span. el lagarto die Eidechse] s/m. Kai'man, amerikan. Krokodil.

allingre (ă-lă'gr), auch ~gue (ă-lă'g) s/f. aus in den Fluß geschwemmten Pfählen bestehender Aufhalter des Treibholzes. [nische Pflanze.

allionie ♀ (ă-li-ŏ-ni') s/f. Allio'nie, amerika-

Allioth ‖ (ăl-li-ŏ't) B., Lnd.; L.: ~ (~ŏ't) s/m. ast. Stern im großen Bären.

allitération ‖ (Ls., L. &: ăl-li-tĕ-ră-ßiŏ' ⑯, F ă~) [lt.] s/f. Buchstabengleichklang m; Stabreim m; Gleichheit der Anfangs-Buchstaben, -Sylben, der Anlaute (in deutscher Poesie); système d'~ Alliteratio'ns-System n. [Steuerquote f.

allivrement † (ă-li-wrĕ-mă') [allivrer] s/m.

allivrer ‖ † (ă-li-wre') ①a. v/a. Grundsteuer f einschätzen.

Allobroge (L., Ls. &: ăl-lŏ-brŏ'ʒ) [lt. Allobroges] npr. m. 1. ~s Allo'broger, ein Volk in G-L. 2. ~ Savoyard. 3. n/ap. m. a~ fig. ↘ Lümmel, Grobian (v. rustre).

allobrogique (ăl-lŏ-brŏ-ʒi'k) a. 1. allobro'gisch. 2. A~ s/m. Allobro'gikus, Beiname des Quintus Fabius Ma'ximus.

allocation ‖ (L., Ls.: ăl-lŏ-kă-ßiŏ' ⑯ F ă-lŏ~) [lt. allocatio] s/f. Geldbewil-

Moulins. La Palisse. Gannat. Monluçon

Almagro - Almansa

…champs. Allinges-Messinges. Allonnes. Allumette. Ally. Alma. Almenêches.

ligung, Gehaltszulage; Zugeständniß *n*, Gutheißung eines in eine bereits übergebene Rechnung später eingeschalteten Postens; (Kassen-) Anweisung; Reihenfolge der Gläubiger bei einem Konkurse; ⚔ ~s des troupes en argent, en nature die den Truppen zugestandenen Kompetenzen am Gelde, in Natura.

allochroé, ~e ☉ (āl-lō-krō-e') [grch.] *a.* 1. verschiedenartig, anders gefärbt. 2. die Farbe wechselnd, schillernd.

allochroïsme ☉ (āl-lō-krō-i'ßm) [grch.] *s/m.* Farbenwechsel, Verschiedenfarbigkeit *f*, Schillern *n*. [chroï't *m*.

allochroïte ☉ (āl-lō-krō-i't) *s/f.* min. Allo-

allochromasie ☉ (~mā-ſi') [grch.] *s/f.* Farbenvertauschung (Fehler des Auges, das die Farben anders sieht, als sie sind).

allocution ‖ (L., Ls.: āl-lō-kü-ßiǫ') [lt.] *s/f.* 1. h.a. Ansprache e-s römischen Feldherrn an seine Legionen. 2. Anrede eines Vorgesetzten an seine Untergebenen; bsd. des Papstes an die Kardinäle; faire une ~ eine Ansprache, Anrede halten. 3. † Ankündigungsschreiben *n* des Königs. 4. Medaille, auf welcher der zu seinen Soldaten redende Feldherr dargestellt ist.

allodial *m*, ~ale *f* † (L., Ls.: āl-lō-di-a'l) [lt.] I. *a.* (*pl.* ~aux) lehnzinsfrei, eigenerblich: bien ~ Freilehen *n*, Freigut *n* (v. alode). II. *s/m.* 1. = bien ~ 2. Besitzer e-s bürgerlichen Gutes, Bürgerlicher.

allodialité † (L., Ls.: āl-lō-di-a-li-te') *s/f.* Lehnzinsfreiheit, Eigen-Erblichkeit.

allodrome ☉ (āl-lō-drō'm) [grch.] *a.* springend, mit einem Sprunge auf seine Beute stürzend.

allogne ⚓ (āl-lō'ṇ) (Lnd.) *s/m.* Pontonlau *n*: Fährseil *n* (= alogne).

allogone ☉ (āl-lō-go'n) [grch.] *a.* nach mehreren Grundformen krystallisirt.

alloïte ☉ (ā-lō-i't) *s/f.* min. vulkanischer Tuffstein. [Veränderung.

allomorphie ☉ (ā-lō-mōr-fi') [grch.] *s/f.*

al(l)onge ✝ (ā-lǫ'G) [lt. longus] *s/f.* 1. Ansatz(stück *n*) *m*, Verlängerungsstück *n* (jetzt meist rallonge): mettre une ~ à qc. ein Stück an et. ansetzen; bei Wechseln: Anhangszettel *m* für Indossamente. 2. lange Leine, woran man Pferde traben läßt. 3. Fleischhaken *m*. 4. Einsatzröhre. 5. ⚓ Verstoß *m* eines Schiffes, Auflanger *m*: ~ de remplissage Hanger *m*; ~ d'écubiers Bughölzer *n. pl.*, Bugstücke *n. pl.* 6. ⊙ Ansteckbohrer *m*; Streckstange (beim Meißler). 7. falscher Zopf. [längern läßt.

al(l)ongeable ↘ (ā-lǫ-Ga'bl) *a.* das sich ver-

al(l)ongement (ā-lǫ-G'mą') [allonger] *s/m.* 1. Verlängerung *f*, Anstückung *f*, Verstoßung *f*: ⊙ ~s d'une barre de fer Strecken *n* e-r Eisenstange. 2. ↘ *fig.* Verzögerung *f*: aimer les ~s, chercher des ~s auf die lange Bank schieben, hinauszuschieben suchen.

al(l)ongeoir (~Goā'r) *s/m.* = allonge 1.

al(l)onger (ā-lǫ-Ge') [lt. longus] ①*m.* I. *v/a.* länger machen (*ant.* abréger, accourcir). 1. ausziehen: ~ une table einen Tisch verlängern, ausziehen; ⚔ ~ la ligne die Schlachtlinie verlängern; *fig.* ausdehnen: ~ le cou den Hals recken, auf der Faust liegen (vom Reitpferde); ~ le pas große Schritte machen, rüstig zuschreiten, frei weg marschiren; ↘ ~ le parchemin weitläufig sein, schreiben (des Gewinnes wegen), sich zu sehr ausdehnen; ~ une botte den Arm ausstrecken, um nach J-m zu stoßen; F ~ une estocade einen Stoß geben, beibringen, nach J-m schlagen, ⚔ ausfallen; ~ un procès einen Prozeß in die Länge ziehen; ~ la bière das Bier verdünnen; cela lui a ~é le visage der hat dabei ein schön langes Gesicht gemacht; P bezahlen. 2. nachlassen, länger schnallen: ~ la courroie den Riemen nachlassen, *fig.* F sich nach der Decke strecken, sparsam sein, sein Schäfchen scheren. 3. ⊙ ansetzen, verstoßen: ~ une barre de fer eine Eisenstange strecken. 4. ⚓ entlang segeln, an die Seite legen (besser: longer). 5. ~é, ~ée langgezogen, verdünnt; math. länglich, flach; an. la moelle ~ée das verlängerte Mark. II. s'~ 1. länger werden, sich verlängern, sich lang machen, ausrecken (von Tauen): le cheval s'~e das Pferd streckt sich. 2. P ↘ sich prügeln, mit Schlägen traktiren, sich zudecken. 3. die Schwungfedern bekommen. Syn. *allonger*, c'est étendre la matière à l'un des bouts: *prolonger*, c'est reculer par des incidents le terme d'une chose; *proroger*, c'est maintenir la valeur au delà de la durée prescrite. On *allonge* une robe, un discours; on *prolonge* une avenue, un travail; on *proroge* une loi, une assemblée.

allongeresse ☉ (ā-lǫ-G'ræ'ß) *s/f.* zo. Streck-Raupe, Hollunder-Raupe.

allonyme ☉ (āl-lō-ni'm) [grch.] *a.* fremdnamig, unter fremdem Namen veröffentlicht (v. pseudonyme).

allopathe ☉ (~pa't) [grch.] *s/m.* Allopa'th (Arzt, der dem Uebel entgegengesetzte Wirkung hervorbringende Mittel anwendet) = allopathiste (*ant.* homœopathe). [Allopathie.

allopathie ☉ (~pa-ti') [grch.] *s/f.* méd.

allopathique ☉ □ (~ti'k) *a.* allopa'thisch.

allopathiser ‖ ☉ (~ti-ſe') ①a. *v/a.* méd. allopa'thisch behandeln.

allopathiste ☉ (~ti'ßt) *s/m.* = allopathe.

allophane ☉ (āl-lō-fa'n) [grch.] *s/f.* min. Allopha'n *n* (e. weißliches, a. grünliches Silika't).

allophile ♀ (~fi'l) [grch.] *s/f.* Wechselblatt *n*.

alloptères ☉ (~ptā'r(s)b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Wechselflosser.

Allos (ā-lō'ß) *npr. m.* fr. St. (Basses-Alpes).

allotement † (ā-lo-t'mą') *s/m.* drt. Vertheilung *f*.

allotir † (~ti'r) ②a. *v/a.* drt. vertheilen.

allotrie ☉ (āl-lō-tri') [grch.] *s/f.* zo. kleinste Wespenart.

allotriologie ☉ (āl-lō-tri-ō-lō-Gi') [grch.] *s/f.* rh. Einmischung fremdartiger Dinge in die Rede.

allotriophage ☉ (~fa'G) [grch.] *a.* méd. gierig auf ungenießbare Dinge.

allotriophagie ☉ (~fā-Gi') *s/f.* méd. krankhafte Gier auf ungenießbare Dinge.

allotropie (~trō-pi') [grch.] *s/f.* Fähigkeit einfacher Körper, in verschiedener Gestalt aufzutreten. [tig, zulässig, statthaft.

allouable * ↘ (ā-lü-a'bl) [allouer] *a.* gül-

al(l)ouche ♀ (ā-lu'ſch) *s/f.* = alise L, amélanche. [sier, amélanchier.

a(l)louchier ‖ ♀ (ā-lu-ſchie') *s/m.* = ali-

allouchon ‖ ⊙ (ā-lu-ſchǫ') *s/m.* = alluchon.

alloué ‡ (ā-lü-e') *s/m.* 1. Stellvertreter des Seneschalls. 2. Bevollmächtigter; Verweser, Sachwalter. 3. Lehrbursche, der nach überstandener Lehrzeit bei seinem Meister fortarbeitet.

allouer (ā-lü-e') [lt. ad-locāre] ①a. I. *v/a.* Geldsummen genehmigen, gelten lassen. ~ une somme à qc. e-e Summe für et. auswerfen, bewilligen. II. s'~ = être alloué.

allouvír † (ā-lu-wi'r) [loup] ②a. s'~ *v/pr.* heißhungrig sein; ~i ausgehungert.

alloxane ☉ (āl-lō-kßa'n) *s/f.* chm. Alloxa'n *n*, aus Harnsäure mittels Salpetersäure hergestellter Körper. [an e-m Rade (=allouchon).

alluchon ‖ ⊙ (ā-lü-ſchǫ') *s/m.* Kamm, Zahn

alluder † (ā-lü-de') [lt. allūdĕre] ①a. *v/a.* auf etwas eine Anspielung machen (Diderot). [brennbarer Gegenstände.

allumage (ā-lü-ma'G) *s/m.* Anzünden *n*

allume (ā-lü'm) *s/m.* brennendes Holzscheit; Zünd-, Leucht-holz *n* (v. flambart).

allume-feux * (~fö'(s)b) *s/m.* Material *n* zum Feueranzünden (= allumettes landaises).

allumelle (ā-lü-mæ'l) *s/f.* 1. Kohlen-Meiler *m* im Brand. 2. ↘ = alumelle 1. 4.

allume-pipes (ā-lüm-pi'p(s)b) *s/m.* Fidibus.

allumer (ā-lü-me') [lt. lūmen] ①a. I. *v/a.* 1. anzünden; *poét.* von den Gestirnen (*ant.* éteindre): ~ le, du feu, le poêle Feuer anmachen; mèche ~ée brennende Lunte, mit brennender Lunte, zum Schießen bereit; ⊙ ~ la pompe die Pumpe ansaugen lassen; P ~ un salon e-n Saal erleuchten; F ~ la lampe J-m einschenken, *fig.* J. zum Trinken nöthigen. 2. *fig.* entzünden, reizen, rege machen; *abs.* Enthusiasmus erregen (von Schauspielern): ~ les chalands durch marktschreierische Anzeigen herbeilocken; ~ la colère den Zorn entflammen; ~ la guerre Krieg anfachen; *fig.* ↘ P ~ un volcan dans le cœur im Herzen ein brennendes Feuer anfachen. 3. röthen: ~ le visage die Röthe in's Gesicht treiben; ~é lebhaft geröthet, P vom Wein erhitzt; bl. ~é andersfarbig. 4. P ↘ ~ q. J. (verliebt) ansehen; gewahr w. 5. F die Pferde anpeitschen. II. *v/n.* F aufpassen; leuchten (vom Monde). III. s'~ sich entzünden, Feuer fangen, in Brand gerathen; *fig.* entbrennen, ausbrechen; *prv.* il n'est bois si vert qui ne s'~e selbst dem Ruhigsten geht einmal die Geduld aus.

allumette (ā-lü-mæ't) *s/f.* Zündhölzchen *n*: ~ allemande, chimique Streich-Zündhölzchen *n*; ~-bougie Wachskerzchen *n*; ~ à friction Friktions-Z.; ~ oxygénée Tunk-Z.; ~ phosphorique Streichholz *n* ohne Schwefel; ~ soufrée Schwefelhölzchen *n*; ~s landaises = allume-feux; F für poudre: il n'a pas inventé les ~s chimiques er hat das Pulver nicht erfunden.

allumettier ‖, ~ère (ā-lü-mæ-tie', ~ä'r) *s.* Zündholz-Verfertiger(in), -Verkäufer(in).

allumeur, ~se (ā-lü-mö'r, ~ö'ſ) *s.* Anzünder(in); Claqueur; ~ de chalands Kunden-Anlocker(in); ~ de réverbères Laternen-Anstecker(in).

allumi (ā-lü-mi') *s/m.* = allume.

allumière ↘ (ā-lü-miä'r) *s/f.* 1. Zündholzfabrik. 2. Zündholzschachtel.

allure (ā-lü'r) [aller] *s/f.* I. 1. Gang *m*: ⚓ Lauf *m*, Segeln *n*; ~ simple einfache, ungenirte Haltung. 2. ch. Spur, Fährte, Richtung. 3. ⊙ ~ d'un filon Mächtigkeit e-s Ganges; bonne ~ guter Gang des Hochofens. 4. Weißgerber-Schurz *m* (nur bei Boi.). II. ~s *pl.* 1. Benehmen *n*, Anstrich *m*: changer d'~s s-n Wesen ändern, sich anders aufführen. 2. Art u. Weise; Schliche *m/pl.*: avoir des ~s geheime Gänge h.; j'ai reconnu ses ~s ich bin ihm auf die Sprünge gekommen. 3. † Liebes-Abenteuer *n*. 4. Gang *m*, Wendung: ~s d'une affaire Verlauf *m* einer Sache; ~s du style Ausdrucksweise. 5. Gangart (eines Pferdes, eines Schiffes). 6. Verfahren *n*. Syn. *allure* se rapporte à la façon dont se meuvent les animaux en marchant: *démarche* ne se dit que de la façon de marcher de l'homme: on prend les *allures* d'une personne en l'imitant; on fait des *démarches* pour obtenir quelque chose.

allusif, ~ve (āl-lü-ſi'f, ~i'w) *a.* anspielend.

allusion ‖ (āl-lü-ſiǫ', F ā~) [allūsio] *s/f.* Anspielung, Hindeutung (Redefigur): faire ~ à qc. auf et. anspielen.

alluvial, ~ale (āl-lü-wi-a'l, F ā~) [lt. alluvies] *a.* (*m pl.* ~aux) angeschwemmt (Land).

alluvien ‖, ~ne (āl-lü-wię', ~iä'n) *a.* angeschwemmt (Land).

alluvion ‖ (āl-lü-wiǫ') [lt. allŭvio] *s/f.* 1. Anschwemmung, Anspülung: terrain d'~ aufgeschwemmtes Land. 2. Anschutt *m*. 3. droit d'~ Anflötzungsrecht *n*. Syn. *alluvion*, formation successive; *atterrissement*, formation violente d'une terre nouvelle.

…les rapports que les …… [conseil des 11 et l'amiral Koltchak] Matin 1919 … avec la Russie …

Almaparens mère bienfaisante. passage Alombert 3. arr. r. d'Alphan 13. arr.

alluvionnaire ☉ (L.: ăl-lü-wiō-nä'r), * Lejean: ‿el (‿nä'l) a. angeschwemmt.

allux ‖ (ă-lü') [lt. allus] s/f. zo. verletztes Fußglied der Insekten.

Alluye (ă-lü'') [lt. Avallocium] npr. f. fr. Flecken (Eure-et-Loir).

Alma (ăl-ma') I. npr. m. l'‿ A'lma f, Fluß in der Krim. II. n.d.b. f. A'lma.

almacenage ✱ ✎ (‿ma-ßna'ĝ) [span.] s/m. Lagergeld n (v. magasinage).

almadie (ăl-mă-di') [port.] s/f. Rindenkahn m der Neger, langes Boot.

almageste (ăl-mă-ĝĕ'ßt) [ar.] s/m. Almage'st, Sammlung astronomischer Beobachtungen von Ptolemä'us (2. Jh.).

almagra, ‿o, ‿e ⊙ (ăl-mă-gra', ‿grŏ', ‿ma'gr) s/m. [pri.] span. Braunroth zum Färben, als Schminke; Polir-Erde f.

almanach † (L.: sg. u. pl.: ăl-mă-na'; Bindung im st.s.: ‿nä'k‿ im sg., ‿nä'ſ‿ im pl.) [ar.] s/m. 1. Kalender: ‿ (besser calendrier) grégorien gregoria'nischer K. (1584); ‿ (besser calendrier) julien julia'nischer K. (46 v. Chr.); ‿ perpétuel immerwährender, hundertjähriger K. 2. Name gewisser Bücher, die unter Anderem auch einen Kalender enthalten: ‿ du commerce Handels-Adreßbuch n; ‿ Bottin Pariser Handels-Adreßbuch (zur Zeit so nach dem Herausgeber benannt); ‿ de Gotha go'thaischer Staats-Kalender; ‿ impérial, royal & Staats-K.; ‿ nautique Schiffs-K. 3. fig. faire, composer des ‿s das Wetter prophezeien, Grillen fangen; auteur d'‿s Kalendermacher; faiseur d'‿s Grillenfänger; F ✎ prenez de mes ‿s folgen Sie meinem Rathe; F c'est un ‿ de l'an passé das ist eine alte Geschichte; F son corps est un ‿ sein Körper ist ein Wetterprophet; P ‿ des vingt-cinq mille adresses leichtsinnige, abenteuerliche Frau. Syn. l'almanach, ouvrage publié annuellement, contient un calendrier, tableau de l'ordre des jours et des fêtes.

almandine ☉ (ăl-mg-di'n) s/f., ‿din (‿dg') s/m. min. feinster Karfunkel, rother Spinell (v. alabandine).

Almanzor (ăl-mg-ßŏ'r) I. npr. m. Alma'nsor. II. ✎ a‿ n/ap. m. F Liebhaber, Beschützer.

Almaviva (ăl-ma-wi-wa') I. npr. m. Almavi'va. II. a‿ n/ap. m. I. ✎ Lebemann. 2. Art Mantel.

almée (ăl-mé') [ar.] s/f. Stegreifdichterin, Tänzerin im Orient.

Almeïde (ăl-mé-i'd) npr. 1. f. Alme'ida, port. Stadt. 2. m. Alme'ida, Statthalter von Indien. 1505–1510.

almicantarat ‖ (ăl-mi-kg-tă-ra'), Pl.: ‿mu‿ (‿mŭ‿) [ar.] s/m. ast. Höhengirkel.

Almohades (ăl-mŏ-ă'd ⓢ b) npr. m/pl. Almoha'den, ar. Dynastie in Afrika und Spanien (1146–1273).

Almoravides (ăl-mŏ-ră-wi'd ⓢ b) npr. m/pl. Almoravi'den, arabische Dynastie in Afrika (1070–1145). [ast. Gebrittschein m.

almugée (ăl-mŭ-ĝé'), auch ‿ie (‿ĝi') s/f.

alode † (ă-lŏ'd) a. u. s/m. Allo'dium n; Freigut n, Erbgut n (v. allodial).

aloès ⚘ (L.: ă-lŏ-ĕ'ß) [lt.] 1. s/m. A'loe: Saft: extrait aqueux d'‿ wässeriger A.-Extraft; résino-amer de l'‿ bitteres Aloe-Harz; teinture d'‿ A.-Tinktur f. 2. Aloe-Gattung: bois d'‿ Adler-, Paradies-holz n; ‿ caballin Roß-A. f; ‿ en épi ährenförmige A.; ‿ hépatique, perfolié gemeine A.; ‿ lucide durchsichtige rothe A.; ‿ pitte Pi'tehanf. [Aloesaft.

aloétine ☉ (ă-lŏ-é-ti'n) s/f. gereinigter

aloétique ☉ (‿ti'k) a. u. s/m. A'loe enthaltend, Aloe-Präparat n.

alogandromélie ☉ (ă-lŏ-gg-drŏ-mé-li') [grch.] s/f. Mißgeburt mit menschlichen Gliedern an einem Thierkörper.

aloghermaphroditie ☉ (ă-lŏ-găr-mă-frŏ-di-ßi') [grch.] s/f. thierische Zwitterbildung.

alogie ☉ (ă-lŏ-ĝi') [grch.] s/f. Unsinn m, Ungebührlichkeit, Unvernunft, Ungereimtheit. [leugner, ketzerische Sekte.

alogiens (ă-lŏ-ĝig' ⓢ b) s/m. pl. Lo'gos-

alogique ☉ (‿ĝi'k) [grch.] a. unumstößlich.

alogne ⚓ † (ă-lŏ'nj). B., Poit.: s/m., Lnd.: s/f. Fährseil n (= allogne).

alogotrophie ☉ (ă-lŏ-gŏ-trŏ-fi') [grch.] s/f. path. abnorme, regelwidrige Ernährung; Gliedermißwachs m.

aloi (ă-lŭă') [lt. allegium, lex] s/m. Feingehalt der Münzen rc.; fig. Beschaffenheit f; de bon ‿ gediegen, von gutem Schrot und Korn; procédés de bon ‿ ehrliches, rechtliches Verfahren; prv. entre rivaux tout est de bon ‿ unter Nebenbuhlern ist Alles erlaubt; de bas ‿ geringhaltig, fig. gemein, von niederer Herkunft; de mauvais ‿ schlecht, übel angebracht.

aloïde (ă-lŏ-i'd) s/m. 1. ⚘ Wasser-A'loe f, Wasserfeder f. 2. id. zweischalige Muschel-Art.

aloïne ☉ (‿i'n) s/f. chm. A'loe-Alkaloi'd n, Aloebitter n. [II. ‿es s/f. pl. Aloë-Arten.

aloïné, ‿e ⚘ (ă-lŏ-i-né') I. a. aloeartig.

aloïque ☉ (ă-lŏ-i'k) a. chm. acide ‿ A'loe-Säure f, A'loebitter (künstlicher Gerbstoff).

alomancie ✎ (ă-lŏ-mg-ßi') [grch.] s/f. Wahrsagerei aus Salz.

alomancien‖, **‿ne** ✎ (ă-lŏ-mg-ßig, ‿ßiĕ'n) s. J. der die Wahrsagerei aus Salz treibt.

alonge (ă-lŏ'ĝ) s/f. & v. allonge &.

alopécie ☉ (ă-lŏ-pé-ßi') [grch.] s/f. 1. Fuchsräude. 2. path. Ausfallen n der Haare.

alopécure ⚘ (ă-lŏ-pé-kü'r) [grch.] s/f. Fuchsschwanz m. [artig.

alopécuroïde ⚘ (‿kü-rŏ-i'd) a. fuchsschwanz-

alors (B., L.: ă-lŏ'r; Lnd., Fe. in der Bindung: ă-lŏ'r‿; M-Cz., Ne. stets: ă-lŏ'rß) [lt. ad illam hōram] I. adv. 1. Vergangenheit: damals, alsdann; manières d'‿ damalige Sitten; ‿ il me dit da, damals sagte er mir. 2. Zukunft: jusqu'‿ bis dahin; F ‿ comme ‿ kommt Zeit, kommt Rath; oh ‿! ach so! II. † ‿que (Sc., V.; ✣ nach Vg.; jetzt nur poét.) = lorsque.

alose (ă-lŏ'ſ) [lt. alausa, alōsa] s/f. Al(e)se, Else (Fisch).

alosier‖, **‿ère** (ă-lŏ-ſié', ‿ſiĕ'r) s. Alsenfänger n.

Alost (ă-lŏ'ßt) npr. m. Stadt in Flandern.

alouate (ă-lū-a't) s/m. zo. Heul-, Brüll-Affe.

alouche ⚘ (ă-lu'ſch) s/f. Frucht des Elsebeerbaumes.

alouchi ⚘ (ă-lu-ſchi') s/m. Zimmetgummi n, Harz n vom Winterrindenbaum.

alouchier ‖ ⚘ (ă-lu-ſchié) s/m. Elsebeerbaum (v. alisier, amélanchier).

aloue P ✎ (ă-lū') [lt. alauda] s/f. Lerche.

alouette (ă-lū-ă't) [dim. von aloue] s/f. 1. zo. Lerche: ‿ des bois Wald-, Haide-L.; ‿ des champs, ‿ commune Feld-L.; ‿ d'eau, ‿ des marais Sumpf-L.; ‿ farlouse Wiesen-L.; ‿ huppée Hauben-L.; ‿ lulu Baum- oder Wald-Pieper m; ‿ de mer See-L.; ‿ spipolette Stein-L.; ⚘ pied d'‿ Ritterſporn m. 2. fig. terres à ‿s Sandwüste. 3. s'éveiller au chant de l'‿ sehr früh aufwachen. 4. prv. les ‿s rôties ne se trouvent pas sur les haies ohne Mühe kein Gewinn; il attend que les ‿s lui tombent toutes rôties er wartet, daß die gebratenen Tauben ihm in's Maul fliegen sollen; si le ciel tombait, il y aurait bien des ‿s prises ja, wenn der Himmel einfiele, blieben alle Lerchen todt.

alouettine P (ă-lŭă-ti'n) s/f. Wiesen-Lerche = alouette farlouse.

aloumère ⚘ (ă-lu-mä'r) s/m. wohlriechender Schwamm.

alourdir (ă-lūr-di'r) [lourd] ② a. I. v/a. 1. schwerfällig machen. 2. betäuben. 3. † fig. († Régn. Satire II. 136: auch ‿er‿ ①a) belästigen. II. s'‿ schwerfällig, träge w.

alourdissement ‿ (ă-lūr-di-ßmg') s/m. Trägesein n, Betäubung f.

aloxe (ă-lŏ'kß) s/m. Art Burgunderwein.

aloyage ⊙ (ă-lŭă-iă'ĝ, L.: ă-lŏ‿) [aloyer] s/m. Legirung f der Münzen; Zinngießergut n; Metallmischung f (= alliage).

aloyau (ă-lŭă-iŏ', L.: ă-lŏ‿) s/m. Rückenstück n, Lendenbraten (von einem Ochsen).

aloyer ‖ ⊙ (ă-lŭă-ié', L.: ă-lŏ‿) [aloi] ①i. v/a. legiren (Münzen); mischen (Zinngießergut).

Aloyse (ă-lŏ-i'ſ) n.d.b. m. Aloy'sius.

alpaca (ăl-pă-ka'), **‿ga** (‿ga'), **‿c** (‿pă'k), **‿gue** (‿pa'g) s/m.; Cpl. **‿gne** (‿pă'nj) s/f., Ga. id. s/m. 1. zo. Pako n, Kameelziege f (L.: ‿ca). 2. Stoff von Kameelziegenwolle, auch Alpa'ka (L.: ‿ga); F Kleid n davon.

alpage (ăl-pa'ĝ) [alpe] s/m. 1. Weiden n des Viehes auf der Alm; Recht n dazu. 2. (schweiz.) Brachfeld n.

alpam ⚘ (M-Cz.: ăl-pă'm) s/m. malaba'rischer Flaschenbaum.

alpargate † (ăl-păr-ga't) [span.] s/m., Boi., Lnd. ✣ ‿gattes (ăl-pă-gă't) pl. Binsenschuh der spanischen Bergbewohner.

alpe (ălp) [lt.] s/f. 1. ✎ Alpe, einzelner Berg; † die Alpen (Régn. Épître I. 30). 2. A‿s (ălp ⓢ b) pl. die (Schweizer) Alpen; A‿s centrales Central-A.; A‿s occidentales West-A.; A‿s orientales Ost-A.; A‿s de Souabe schwäbische Alp. 3. Basses-A‿s Nieder-A., Hautes-A‿s Hoch-A., A‿s-Maritimes See-A., Departements in S.-F. 4. † prèc. A‿s de Paris Pont-Neuf m.

alpestre (ăl-pĕ'ßtr) [lt.] a. den Alpen angehörig: plantes ‿s Pflanzen, die auf niedrigeren Alpen wachsen; fig. alpenartig, den A. eigenthümlich; pays ‿ Alpenland n.

alpha (ăl-fa') [grch.] s/m. 1. A'lphan, erster Buchstabe des grch. Alphabets. 2. fig. Anfang: ‿ et oméga das A und O, der Anfang und das Ende, Alles in Allem; rl. Symbol n der Ewigkeit Gottes.

alphabet (Dup.: ăl-fă-bĕ't; Fe., Ls., Lnd.: ‿bĕ' ⓢ b) [grch.] s/m. 1. Alphabe't n: ‿ majuscule, minuscule großes, kleines A. 2. A-b-c-Buch n. 3. fig. Anfangsgründe pl.: n'en être encore qu'à l'‿ noch bei den Anfangsgründen sein; renvoyer à l'‿ wieder in die Schule schicken. 4. † un volume de deux ‿s Band von 50 Druckbogen.

alphabétaire (ăl-fă-bé-tä'r) a. alphabetarisch: ✎ table ‿ vergleichendes Verzeichniß von Alphabeten; un auteur ‿ ein Schriftsteller, der seinen Gegenstand in alphabetischer Ordnung behandelt.

alphabétique ☐ ☉ (‿ti'k) a. alphabetisch: ordre ‿ Anordnung f nach dem Alphabet; pâtés ‿s Gebäck n in Buchstabenform; table ‿ alphabetisches Inhaltsverzeichniß, Register n; F manger par ordre ‿ die Speisekarte durchessen.

alphabétisme * (ăl-fă-bé-ti'ßm) s/m. System n der Alphabetzeichen (Renan).

alphabétiste * (ăl-fă-bé-ti'ßt) s/m. Erfinder eines Alphabets.

alphanet (ăl-fă-nă't) s/m., auch ‿sse (‿nă'ß) u. ‿tte (‿nă't) s/f. zo. tune'sische Falken-Art (= alfanet).

Alphée (ăl-fé') [grch.] I. npr. m. 1. myth. Alphe'us, Flußgott, ursprünglich Jäger, der sich aber aus Liebe zur Arethu'sa in einen Fluß verwandelte. 2. größter Fluß im Pelopone's. II. a‿ 1. ⚘ s/f. Malven-Art. 2. a‿s ☉ s/m. pl. zo. Zehnfüßler, Art Schalthier.

alphénic (ăl-fé-ni'k) s/m. weißer Gerstenzucker (= alfénic).

alphitédon ‖ ☉ (ăl-fi-té-dg') [grch.] s/m. chir. Sandbruch der Hirnschale.

alphitomancie ☉ (ăl-fi-tŏ-mg-ßi') [grch.] s/f. Wahrsagerei aus Mehl.

alphitomancien ‖, **‿ne** ☉ (ăl-fi-tŏ-mg-ßig', ‿ßiĕ'n) I. a. aus Mehl wahrsagend. II. s. J. der aus Mehl wahrsagt.

alléger — décharger

Almanzora. Almargen. Almazán. Almazora. Almenara. ral. Almendralejo. Almeria. Almodovar. Almuñecar. Almonacid

Finsbury Park ... Alphonse de Neuville 17. m. Alsasua
Colmar Haut-Rhin. Alquines. ... Alcon. Alcoune. Amagne ...

Alphonse (ăl-fō'ß) I. n.d.b.m. (abr. A^{se}) Alfons. II. a~ n/ap. ↘ Liebhaber (v. Adolphe).
alphonsin ‖, ~e (ăl-fō-ßă', ~ĭ'n) I. a. alfonsi'nisch; ast. tables ~es alfonsinische Tafeln, Stern-Verzeichnisse, auf Befehl Alfons X. zusammengestellt. II. s. 1. a~ m. dreiarmiger Kugelauszieher bei Schußwunden, erfunden von Alphonse Ferri (16. sæ.). 2. a~e ♣ * f F dreiprozentige Rente 1866. III. A~e n.d.b. f. Alphonsi'ne.
alphos ⊘ (ăl-fō'ß), ~us (~fü'ß) [grch.] s/m. méd. Mehlfleck, weißer Aussatz (v. alfos).
alpicole ⊘ (ăl-pĭ-kō'l) [lt.] a. auf den Alpen wohnend.
alpigène ⊘ (ăl-pĭ-ĝä'n) [lt.] a. auf den Alpen wachsend, von den Alpen gebürtig.
alpin ‖, ~e ⊘ (ăl-pă', ~ĭ'n) [lt. alpinus] I. a. auf den Alpen vorkommend: plantes ~es Pflanzen der hohen Alpenregionen; club ~ Alpenklub m. II. A~ npr. m. Botaniker, 17. sæ.
alpinie ⚘ (ăl-pĭ-nĭ') [Alpin] s/f. Alpi'nia.
alpinié, ~e ⚘ (ăl-pĭ-nĭé') a. alpi'nienartig.
alpiou (ăl-pĭū'), Dictionn. de Trévoux: ~on ‖ (~pĭō') [it.] s/m. Karten-Ohr n, Zeichen n an der Karte beim Bassetspiel, daß man nach gewonnenem Spiele seinen Satz verdoppelt; F Betrüger im Spiel (v. paroli).
alpique ↘ (ăl-pĭ'k) [lt. alpicus] a. den Alpen angehörend. [-samen, -futter n.
alpiste ⚘ (ăl-pĭ'ßt) s/m. Kanariengras n,
alque (ălk) s/m. zo. Papagei-Taucher (Vogel), Alk (v. pingouin).
alquifoux ‖ ⊘ (ăl-kĭ-fū') s/m. min. Bleiglanz, Glasur-Erz n, Schönheitsmittel der ar. Frauen, aus Bleiglanz, zum Schwärzen der Wimpern und Augenbrauen.
alrunes (ăl-rü'n) [dtsch.] s/f. pl. Alraunen, Wahrsagerinnen der alten Deutschen.
Alsace (ăl-ßä'ß) [lt. Alsatia] npr. f. Elsaß m.
alsacien ‖, ~ne (ăl-ßa-ßĭă', ...) I. a. elsässisch. II. s. A~ m, A~ne f Elsässer(in).
alsine ⚘ (ăl-ßĭ'n) [grch.] s/f. Hühnerdarm m; ~ des alpes Sandkraut n (v. morgeline).
alsiné, ~e ⚘ (ăl-ßĭ-né') I. a. hühnerdarmartig. II. ~es s/f. pl. Hühnerdarm-Arten.
alsophile ⚘ (~ßō-fĭ'l) [grch.] s/f. Farnkraut n.
alstroémère ⚘ (ăl-ßtrō-é-mä'r), ~érie (~mé-rĭ') s/f. Alstroeme'ria, Narzissen-Art.
Altaï (ăl-tä-ĭ') npr. m. Alta'i-Gebirge n.
altaïque (ăl-tä-ĭ'k) a. alta'isch.
altariste (ăl-ta-rĭ'ßt) s/m. Kanonikus (in Italien) für den Hochaltar. [(siehe).
alte † (ălt) s/f., nach Vg. besser als halte
Altembourg ‖ (ăl-tă-bū'r) npr. m. Altenburg, Hauptstadt von Sachsen-Altenburg.
altenais, ~e (ăl-t'nä', ~ß) a. = altonais.
altèque F (ăl-tä'k) a. prächtig.
altérabilité (ăl-té-ra-bĭ-lĭ-té') s/f. nachtheilige Veränderlichkeit.
altérable (ăl-té-ra'bl) [altérer] a. nachtheiligen Veränderungen unterworfen, wandelbar, leicht zu verderben.
altérant (ăl-té-ră' a u. b) m, ~e (~ă't) f I. a. 1. Durst erregend. 2. méd. die Mischung der Säfte ändernd, verbergen wirkend. II. ~ s/m. méd. verderbene Säfte besserndes Mittel.
altérateur, ~trice ⊘ * (ăl-té-ra-tö'r, ~trĭ'ß) a. u. s. chm. was alterirt, verändert.
altératif, ~ve (~tĭ'f, ~ĭ'w) a. chm. verändernd.
altération ‖ ⚲ (ăl-té-rä-ßĭō') [lt.] s/f. 1. Veränderung: ~ des aliments Veränderung der Speisen im Magen. 2. nachtheilige Veränderung: subir une ~ eine Veränderung erleiden, einen Stoß bekommen. 3. Stockung der Säfte; Zerrüttung, Störung; Verschlimmerung; Beschädigung einer Handschrift rc.; Abnahme der Stimme; Verbleichen n; Verwittern n der Schriftzüge rc.; fig. ~ de l'amitié Erkalten n der Freundschaft. 4. Bestürzung, Schreck m; Ärger m: fig. ~ de l'âme Gemüths-Erschütterung; ~ des esprits Aufregung der Gemüther. 5. Abänderung, Verschlechterung, leichte Fälschung: ~ des monnaies Verringerung der Münzen. 6. ↘ brennender Durst. Syn. v. altercation.
altercation ‖ (ăl-tär-kä-ßĭō') [lt.] s/f. † ~ (~kā') s/m. (Ma., Last. XII. 8. 24., Régn.) Zank m, Streit m, Wortwechsel m, Hader m. Syn. l'altercation est un différend moins vif qu'une querelle.
alter ego (ăl-tär-é-gō') [lt.] s/m. mit ausgedehnter Machtvollkommenheit ausgerüsteter Bevollmächtigter; Stellvertreter; F c'est mon ~ das ist mein anderes Ich, Sie können Sich auf ihn verlassen, wie auf mich selbst.
altérer ⚲ (ăl-té-ré') [lt. alterāre, Sche.: adulterāre] ①g. I. v/a. 1. (auf nachtheilige Art) verändern, verderben, entstellen, welken machen (ant. rétablir): ~ la santé der Gesundheit schaden, die Gesundheit angreifen, zerrütten. 2. ~ un passage e-n Satz entstellen (Bücher); ~ l'écriture die Schrift unleserlich machen; ♪ ~ une note e-e Note durch Bezeichnung ändern. 3. beeinträchtigen, verschlechtern: ~ le jugement das Urtheil, ~ la monnaie das Geld verschlechtern. 4. Gemüthsbewegung erregen, ängstigen, alteriren: ~ les esprits die Gemüther erbittern, in Gährung setzen; ~ le repos de q. J-s Ruhe stören, J. beunruhigen, ängstigen. 5. Durst erregen, die Kehle austrocknen: ~é, ~ée durstig: ~é de sang blutdürstig (meist fig.); ↘ abus. fig. ~ q. de q. (style mystique), ~ q. de qc. J. nach J-m, nach et. begierig machen. II. s'~ 1. schlechter werden, abfallen, ausarten, verderben: le vin s'~ère à l'air der Wein wird an der Luft schal. 2. fig. s'~ de qc. sich über et. betrüben, aufregen. 3. s'~ durstig w. Syn. v. changer. [Moderpilz-Art.
alternaire ⚘ (ăl-tär-nä'r) [lt. alternus] s/m.
alternance ⊘ (ăl-tär-nă'ß) [lt. alternāre] s/f. Abwechselung. [wechselnd.
alternant, ~e (ăl-tär-nă', ~ă't) a. ab-
alternat (~na') [lt.] s/m. 1. drt. Wechsel, Abwechselung f; Abwechselungsrecht n. 2. agr. ~ Schlag-, Wechsel- rc. -Wirthschaft f.
alternatif, ~ve ⚲ □ (ăl-tär-na-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] I. a. abwechselnd, umgehend; adv. wechselweise; commandement ~ wechselnder Oberbefehl; agr. culture ~ve Schlag-, Wechsel-wirthschaft f; proposition ~ve Doppel-, Wechsel-satz m, Doppelwahl f. II. ~ve s/f. Doppelwahl, mißliche Lage, Verlegenheit: laisser, donner à q. l'~ J-m die Wahl lassen; être dans l'~ im Zweifel sein, die Wahl haben; ~ de peines et de plaisirs Abwechselung von Freude u. Leid; ~ des cultures Wechsel m der Bebauung.
alternation ‖ * (ăl-tär-nä-ßĭō') [lt.] s/f. Abwechselung, Wechsel m, Permutatio'n (v. permutation).
altern(at)i-penné, ~e ⚘ (ăl-tär-n(a-t)ĭ-pä-né') [lt.] a. abwechselnd gefiedert.
alternative (~tĭ'w) s/f. v. alternatif II.
alterne (ăl-tä'rn) [lt. alternus] a. abwechselnd: angle ~ Wechselwinkel m; feuille ~ Wechselblatt n; raison ~ Wechselverhältniß n.
alterner ⚲ (ăl-tär-né') [lt. alternāre] ①a I. v/n. 1. ~ avec q. mit J-m abwechseln. 2. sich ablösen: les feuilles ~ent die Blätter stehen wechselsweise; ~é, ~ée wechselständig. 3. ea. regelmäßig abwechseln. II. v/a. 1. abwechselnd stellen, pflanzen. 2. agr. ~ un champ bei einem Felde in der Bebauungs-Art abwechseln. [blumig.
alterniflore ⚘ (~nĭ-flō'r) [lt.] a. wechsel-
alternifolié, ~e ⚘ (ăl-tär-nĭ-fō-lĭé') [lt.] a. wechselblätterig.
alternipède ⊘ (ăl-tär-nĭ-pä'd) [lt.] a. mit Füßen von verschiedener Farbe.
alternité ⊘ (~té') s/f. Wechselstellung.
alterquer † (ăl-tär-ké') [lt. altercāri] ①a. v/n. streiten (J-J.).
Altesse (ăl-tä'ß) [lt. altus] s/f. Hoheit, Titel eines Fürsten (v. Monseigneur): † votre A~ aimée Eure Hoheit Liebden; A~ impériale kaiserliche Hoheit; A~ royale königliche H. (kgl. Prinzen, regierende Großherzöge); A~ sérénissime Durchlaucht; A~ sérénissime ducale Herzogliche H. (regierende Herzöge); poét. a~ maritime Neptu'n m; traiter q. d'a~ J. mit „Hoheit" anreden; iro. donner de l'~ à q. J. mit „Hoheit" anreden, dem dieser Titel nicht zukommt; jouer à l'a~ sich unter ea. mit „Hoheit" anreden.
althéa ⚘, B.: ~ea (ăl-té-a'), Les. Diable 6: ~ée (~té') [grch.] s/f. Eibisch m (v. guimauve).
althéine ⚘ (ăl-té-ĭ'n) s/f. Eibischwurzel.
Althen (ăl-tă'n), ... Jean ~ ... der 17.. den Krappbau im Comta't Venaissin einführte (sein Denkmal in Avignon).
altier, ~ère □ (Fe., M-Cz., L.: ăl-tĭé'; ~tĭä'r; Boil. Art poétique III. 133, Ol.: m. ~tĭä'r, doch Boil. Lutrin I. 7. wie L.) [lt. altus] a. (nach s/m.; oft. bsd. poét. in der Bedeutung hehr, erhaben vor dem s/f.) hochmüthig; stolz, auch im guten Sinne, un homme ~ hochmüthiger Mensch; sa tête ~ère sein stolzes Haupt. Syn. haut annonce la hauteur dans l'âme, hautain dans l'extérieur; altier est le superlatif de ces deux mots.
altiloque ⊘ (...) [lt. altus, loqui] a. lautschreiend. [Höhenmesser.
altimètre ⊘ (ăl-tĭ-mä'tr) [lt. u. grch.] s/m.
altimétrie ⊘ (ăl-tĭ-mé-trĭ') s/f. Höhenmeßkunde.
altimétrique ⊘ (ăl-tĭ-mé-trĭ'k) a. auf die Höhenmessung bezüglich.
altin ♣ (ăl-tă') s/m. 1. türk. Goldmünze (2½ Thlr.). 2. russ. Kupfermünze (15 Pf.).
altirostre ⊘ (ăl-tĭ-rō'ßtr) [lt.] zo. I. a. hochschnäbelig. II. ~s s/m. pl. Hochschnäbler.
altise (ăl-tĭ'ß) s/f. zo. Springer m, Erdfloh m.
altitonant † (ăl-tĭ-tō-nă') [lt. altitonans] a. donnernd (Marot).
altiton(n)ance (ăl-tĭ-tō-nă'ß) [lt.] s/f. co. Donnergott m (Ma., Sc.).
altitude (ăl-tĭ-tü'd) [lt. altitūdo] s/f. absolute Höhe über dem Meeresspiegel; ~ barométrique die durch den Barometer ermittelte Höhe; ↘ ~s die höchsten Gebirgsregionen f/pl. (Flammarion).
altivole ⚘ (ăl-tĭ-wō'l) [lt.] a. hochkletternd (von Pflanzen). [(Haut-Rhin).
Altkirch (ălt-kĭ'rk) npr. m. französische Stadt
alto ♪ (ăl-tō') [it.] s/m. (pl. ~s) 1. Bratsche f (v. viole). 2. Altstimme f (v. haute-contre, contralto).
altonais, ~e (ăl-tō-nä', ~ß) I. a. aus Altona. II. s. A~ m, A~e f Altonaer(in).
Altranstædt (ăl-tră-ßtä't), V.: ~ad (~ßta'd) npr. m. Stadt in Sachsen; paix d'~ Friede von Altranstädt, 1709.
altruisme * (ăl-trü-ĭ'ßm) s/m. (Comte) Wohlwollen n (ant. égoïsme).
altruiste * (ăl-trü-ĭ'ßt) a. wohlwollend.
alucite (ä-lü-ßĭ't) [lt. lucēo] s/f. zo. Leuchtkäfer m.
aluco (ä-lü-kō') s/m. zo. Ohr-Eule f.
alude ⊙ (ä-lü'd) [lt. alūta] s/f. gefärbtes Schafleder zum Einbinden der Bücher (= aluto).
aludel (ä-lü-dä'l) s/m. chm. Sublimirgefäß n, Läuterungsgefäß n.
Aluin ‖ (ä-lüă') n.d.b.m. A'lwin, A'lbin.
aluine P ⚘ (ä-lüĭ'n) s/f. Wermuth m.
alule ⊘ ⚘ (ä-lü'l) [lt. alūla] s/f. kleiner Flügel, Stück n vom Flügel.
alumelle (ä-lü-mä'l) [cor. von lamella] s/f. 1. † ↘ Schneide des Messers rc., Lanzenspitze. 2. ⚓ Eisenplatte am Steuer. 3. Polirklinge; Filzgeige der Kammmacher. 4. Zünder m, Zündstange der Kohlenbrenner; P ↘ se tuer de sa propre ~ sich durch Ausschweifungen zu Grunde richten. 5. Ga.: Chor-Rock m ohne Ärmel.

Almonaster Cortegana. Almora di Dolores. Almoraima. Almorchon. Almudévar.
Almuradiel. Alora. Alosno. Alpera. Alquisa.
Altdorf

Saincourt Alerre Alouse Jarn · Alais. Albarède Albaron. Albas Alet sur l'Aude Albenc Albens Albert

alea jacta est · le sort en est jeté · Alegria

aldovrande ♀ (ăl-dō-vrg̃'d) *s/f.* Wasserstrauchartige Pflanze. Aleandre

ale (ēl, Fe.: ăl) *s/f.* (Ga.: *s/m.*) Ale *n* (sprich ēl), englisches Bier (v. aile III.).

aléatoire (M-Cz.: ă-lē-a-tŭă'r) [lt. aleatorius] *a.* ungewiß, auf einem Zufall beruhend; drt. contrat ~ Vertrag *m*, der et. Ungewisses betrifft oder dessen Erfüllung vom Zufall abhängig ist. [ente.

alebrande P (ăl-brg̃'d) *s/f.* Kriech-, Krickente.

alebrenne P (ăl-brä'n) *s/f.* Salamander *m.*

alectoire ☉ † (ă-lĕ-ktŭă'r) [lt.] *s/f.* Hahnenstein *m* (feste Masse im Magen oder in der Leber alter Hähne) = alectorienne II.

Alecto(n) ‖ (‿ktō', ‿ktg̃') [grch.] I. *npr. f.* myth. Ale'kto, eine der drei Furien. II. ☉ *a.* ~ *n/ap. m.* Alekto *n*, ein Zoophyt.

alectorienne † (‿ktō-riä'n) [lt.] I. *a.* pierre ~ Hahnenstein *m.* II. Boi.: *s/f.* = alectoire.

alectoromancie ☉ (‿kt(o-r)ō-mg-ßi'), ‿ry‿ (‿ktri-ō‿) [grch.] *s/f.* Hahnen-Wahrsagerei, Prophezeiung aus dem Hahnengeschrei.

alectors ☉ (ă-lĕ-ktō'r ⓢb), ‿**orides** (‿ktō-ri'd ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* Gattung amerikanischer Hühner; hühnerartige Vögel; Poitevin: auch ‿**or** *sg.*

alectrimorphes ☉ (‿ktri-mō'rf ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* hühnerartige Klettervögel.

alègre (ă-lä-...) & v. allèg ... &.

aleiron ‖ ⊙ (ă-lē-rg̃') *s/m.* Rähmchen *n* am Webstuhl (= aléron).

aleman ‖, ~**e** (ăl-mg̃', ‿a'n) I. *a.* alema'nnisch. II. les A~s *s/m. pl.* die Alema'nnen (v. Alamans).

Alemanie (‿mă-ni') *npr. f.* Alema'nnien *n.*

alemanique (ăl-mă-ni'k) I. *a.* alema'nnisch. II. l'~ *s/m.* alemannischer Diale'kt.

Alembert ‖ (ă-lg̃-bä'r) *npr. m.* Jean d'~ Mathema'tiker und Schriftsteller (1717—1783).

alembroth ‖ † ☉ (ă-lg̃-brō't) *a. u. s/m.* (sel) ~ Weisheitssalz *n.* rue 15 arr

Alençon ‖ (ă-lg̃-ßg̃') *npr. m.* fr. St. an der Sarthe (Orne); points d'~ Alençonner Spitzen *f/pl.*

alençonnais, ~**e** (‿ßŏ-nä' ⓢa, ‿) I. *a.* aus Alençon. II. l'A~ *s/m.* Gebiet *n* von A.

alène (ă-lä'n) [span. alesna] *s/f.* 1. ⊙ Ahle, Pfriem *m.* 2. zo. pfriemenförmige Borste; ♀ feuille en ~ pfriemenförmiges Blatt. 3. F ~s *f/pl.* Diebeswerkzeuge *n.pl.*, Sperrzeug *n.* *Hom.* haleine Athem; halène von haléner.

alené, ~**e** ♀ (ă-lĕ-ne'), Poit.: ~ê~ (‿lä‿) *a.* pfriemenförmig. [-händler.

alénier ‖ (ă-lä-nie') *s/m.* Pfriemen-schmied,

alénois ♀ (ă-lĕ-nŭă' ⓢa) [L.: *cor.* von orlénois] *a. u. s/m.* (cresson) ~ Gartenkresse *f.*

Alentéjo (ă-lg̃-tĕ-ʒō') *npr. m.* Alente'jo (port. Provinz).

alentir † (ă-lg̃-ti'r) [lent] ①a. *v/a. u. s'*~ langsamer machen, werden (jetzt ralentir).

alentissement † (‿ti-ßmg̃') *s/m.* Langsamerwerden *n*, Nachlassen *n* (jetzt ralentissement).

alentour (‿tū'r) [à l'entour] I. *adv.* rings umher († 17. sc. und zuweilen noch heute *prp.* à l'entour de ses flancs, Laft. II. 9. 37 rings um seine Seiten); d'~ umliegend, aus der Umgebung. II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* Umgegend *f* (v. environs); Umgebung *f*, umgebende Personen. Syn. v. autour.

aléocharides ☉ (ă-lĕ-ō-kă-ri'd ⓢb) *s/m. pl.* im Dünger lebende Sonnenkäfer.

Aléoutes (ă-lĕ-ū't), ~**entes** (ă-lĕ'ŭt), ~**éoutiennes** (ă-lĕ-ū-ti'ä'n) ⓢb. *npr. f/pl.* aleu'tische Inseln.

Alep (ă-lä'p) *npr. m.* Ale'ppo (St. in Syrien).

alepase ⚓ (ăl-pa'ß) *s/f.* Wuling, Umwickelung mit einem Tau. [schuppenlos.

alépidote ☉ (ă-lĕ-pi-dō't) [grch.] *a.* zo.

alépin ‖, ~**e** (ă-lĕ-pĭ', ‿i'n) I. *a.* aus Aleppo. II. ~**e** ✻ *s/f.* Alepi'n, halbseidener Stoff aus Aleppo. III. ~**s** ♀ *s/f. pl.* Aleppo-Gallnüsse.

alépocéphales ☉ (‿pō-ßĕ-fă'l ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* am Kopfe schuppenlose Fische.

alérion ‖ ☉ (ă-lĕ-ri-g̃') *s/m.* bl. kleiner Adler mit ausgebreiteten Flügeln, abgestumpftem Schnabel u. abgestumpften Krallen (v. aiglette, aiglon).

aléron ‖ ⊙ (ă-lĕ-rg̃') *s/m.* = aleiron.

alerte (ă-lä'rt) [it. all' erta, Mt.: à l'airte] I. *a.* wachsam, auf der Hut: ~ à pour qc. munter bei et., rasch in Blick und That. II. *adv. int.* (meist ⚔) Achtung! Auf! III. *s/f.* Lärm *m*: fausse ~ blinder Lärm.

alés ... (ă-lĕ-ß ...) & v. allés ... &.

Aleschans ‖ (ă-lĕ-ʃg̃') *npr. m.* Schlachtfeld bei Arles (in einem a/f. Heldengedichte aus dem Sagenkreise von Guillaume d'Orange).

alèse (ă-lä'ſ) *s/f.* v. alèze.

alest(ir) ‖ ⚓ (ă-lĕ-ßtie', ‿ßte') ①a. ~**tir** (‿ßti'r) ②a. [lest] I. *v/a.* ein Schiff erleichtern, Ballast über Bord werfen. II. s'~ sich klar machen, sich anschicken et. zu thun (auf einem Schiffe). alésoir

alésure ⊙ (ă-lĕ-ſü'r), Cpl., Poit.: ~**s**~ (ă-lĕ-ſü'r) *s/f.* Bohrspan *m.* Alet

alète ↘ (ă-lä't) [grch.] zo. *s/m.* (Lnd.: ✢ ~the) Rebhühnerfalke (v. alais).

alètes ☉ (ă-lä't ⓢb) *s/m.* min. Aggrega't *n* von vulkanischem Gestein. [(Aude).

Aleth ‖ (ă-lä't) [lt. Electa] *npr. m.* fr. Stadt

aléthologie ☉ * (ă-lĕ-tō-lō-ʒi') [grch.] *s/f.* Abhandlung oder Rede über die Wahrheit.

aléthologique ☉ * (‿ʒi'k) *a.* zu Abhandlungen oder Reden über die Wahrheit gehörig.

alét(h)oscope ☉* (‿ßkō'p) *s/m.* Alethosko'p *n* (optisches Instrument für naturgetreuen Aufnahme von Gegenständen). Aleto [Mehlblume.

alètre ♀ (ă-lä'tr), **alétris** (ă-lĕ-tri'ß) *s/f.*

alétriné, ~**e** ♀ (ă-lĕ-tri-ne') I. *a.* mehlblumenartig. II. ~**es** ⓢb. *s/f. pl.* Mehlblumen.

alette (ă-lä't) [it.] *s/f.* 1. ⚓ Verlängerung des Bords (am Hintertheil levantischer Schiffe). 2. arch. Nebenpfeiler *m.* 3. ⊙ Oberstemme (bei Schuhmachern) = ailette 1.

Aletz (ă-lä'ß) *npr. m.* = Alais I.

aleurie ♀ (ă-lō-ri') *s/f.* Pilz-Art.

aleurite ♀ (ă-lō-ri't), Cpl.: *s/m.*, Poit.: *s/f.* Mehlbaum *m.* [fagen *n* aus Mehl.

aleuromancie ☉ (‿rō-mg̃-ßi') *s/f.* Wahrsagen

aleuromètre ☉ (‿mä'tr) *s/m.* Aleurome'ter, Instrument zum Messen der Güte des Mehls.

alevin ‖ (ăl-vĭ') *s/m.* Fischbrut *f*, Setzlinge.

alevinage (ăl-wi-na'ʒ) *s/m.* 1. Einsetzen *n* der Fischbrut. 2. = alevin

aleviner ‖ (‿ne') ①a. I. *v/a.* ~ un étang Fischbrut in einen Teich setzen. II. s'~ mit Brut bevölkert werden (sucht).

alevinier ‖ (‿nie') *s/m.* Brut-Teich (für Fische).

Alexandre (Ls., M-Cz.: ă-lĕ-kßg̃'dr, L.: ă-lĕ-...) I. *n.d.b. m.* I. Ale'xander (*abr.* A^dre). 2. Name des Trefflönigs. 3. ~le-Grand A. der Große, König v. Macedonien (356-323); *préc.* Name Ludwig's XIV. 4. ~ de Bernay od. (de) Paris, Dichter e-s a/f. Epos auf Alexander den Großen, 1184. 5. ~Sévère A. Seve'rus, römischer Kaiser (222-235). II. a. *n/ap. m. fig.* Eroberer. Dumas 17. arr

Alexandrie (ă-lĕ-kßg̃-dri') *npr. f.* Alexa'ndrien (Stadt in Ägypten). 2. Alessa'ndria (Stadt in Italien). rue 11. arr

alexandrin ‖, ~**e** ☉ (ă-lĕ-kßg̃-drĭ', ‿i'n) I. *a.* 1. vers ~ Alexandriner (zwölfsilbiger Vers). 2. alexandrinisch. II. A~e *n.d.b.f.* id. III. a~e *s/f.* Tanz (v. montferrine).

alexandrinisme ☉ (‿dri-ni'ßm) *s/m.* philosophisches System der Alexandrinischen Schule. Alexandrette

Alexie (ă-lĕ-kßi') *npr. f.* Ale'xia, Ale'ria.

alexien ‖ (‿kßiĭ') *s/m.* Alexia'nermönch.

alexipharmaceutique ☉ (‿kßi-făr-mă-ßō-ti'k) [grch.] *a.* collection ~ Sammlung *f* von Schriften über Medikamente.

alexipharmacie ☉ (ă-lĕ-kßi-făr-mă-ßi') [grch.] *s/f.* Lehre von den Gegengiften.

alexipharmaque ☉ (‿mă'k) *a.* und *s/m.* giftabtreibend(es Mittel), Gegengift *n.*

alexipyrétique ☉ (ă-lĕ-kßi-pi-rĕ-ti'k) *a. u. s/m.* fiebervertreibend(es Mittel).

Alexis (M-Cz.: ă-lĕ-kßi'ß), ~**ius** (‿kßi-ü'ß) *npr. m.* Ale'xis, Ale'xius, Alexe'i.

alexitère ☉ (ă-lĕ-kßi-tä'r) *a. u. s/m.* äußerlich wirkend(es Gegengift); Mittel *n* gegen den Biß giftiger Thiere.

al(e)zan ‖, ~**e** (ăl-ʃg̃', ‿ʃa'n) [span.] *a. u. s.* fuchsroth (von Pferden): Fuchs *m*, Fuchs-Stute *f*; ~ brûlé Brand-, Schweiß-Fuchs; ~ clair Licht-F.; ~ doré Gold-F.; ~ moreau Schwarz-F.; ~ obscur, foncé Dunkel-F.

alèze (ă-lä'ſ) [à l'aise] *s/f.* 1. leinenes Untertuch (für Kranke). 2. ⊙ Ausfüllbrett *n*, Holzwand (v. alaise I., alèse).

alézé, ~**e** ☉ (ă-lĕ-ſe') [lès] *a.* bl. verkürzt, nicht bis an den Rand des Wappenschildes reichend. Alfafara

alfa (ăl-fa') *s/m.* 1. türkischer Flachs. 2. Oberpriester der muhamedanischen Neger am Senega'l. Alfafar. Alfar

Alfader (ăl-fă-dä'r) *s/m.* nord. myth. Allvater, Odin. [*Satire* V. 35)

Alfane (ăl-fa'n) *npr. f.* berühmtes Pferd (Boil.

alfanet ‖ (ăl-fă-nä') *s/m.* = alphanet.

alfange (ăl-fg̃'ʒ) *s/f.* 1. ♀ Lattich-Art. 2. † [ar., span.] Co.C. 4. 3: Säbel *m.* 3. Voltaire, *Orphelin* I. 3. 19 = phalange.

alfaqui (ăl-fă-ki'); Lnd., Boi., Ga.: ~**quin** ‖ (‿kĭ') *s/m.* maurischer Priester.

alfénic (ăl-fĕ-ni'k) [span.] *s/m.* weißer Gerstenzucker (= alphénic).

alfénide (‿ni'd) [Erfinder Alphen] *s/f.* Legirung von Kupfer, Zink, Nickel, Eisen; ~Christofle galvanisch versilbertes Neusilber *n* des Fabrikanten Christofle in Paris.

alfier ‖ † (ăl-fie'), auch ~**ère** (‿fiä'r) [span. vom lt. aquilifer] *s/m.* Fahnenträger.

Alfonse (ăl-fg̃'ß) & v. Alphonse &.

alfonsie ♀ (ăl-fg̃-ßi') *s/f.* Poit. Palme von Neu-Grana'da. Maisons Alfort

Alfort ‖ (ăl-fō'r) *npr. m.* Ort bei Paris an der Marne, mit Thierarzneischule. rue de Vigny

alfos (ăl-fō'ß) *s/m.* = alphos.

Alfred (ăl-fra'd) *npr. m.*: ~le-Grand Alfred der Große, angelsächs. König (871-901).

algacé, ~**e** ☉ ♀ (ăl-gă-ße') [lt. alga] I. *a.* algenartig. II. ~**es** *s/f. pl.* Algen-Arten (v. algue). Algérie rue

algalie ☉ (ăl-gă-li'), Poit.: ~**c** (li'k) [grch.] *s/f.* chir. Harnblasen-Sonde (v. cathéter).

alganon ‖ (ăl-gă-ng̃') *s/m.* Kette *f* der Galeerensklaven, welche unbewacht in der Stadt umhergehen dürfen (v. arganeau). Algarde

algarade F (ăl-gă-ra'd) [span.] *s/f.* 1. † ⚔ Angriff *m.* 2. Verweis, der mit heftigen Worten u. auch ohne Grund gegeben wird: faire une ~ à q. J. mit Worten hart angreifen.

algarot(h) ‖ † ☉ (ăl-gă-rō't) [vom Erfinder Algarotti] *s/m.* nur gbr. in: poudre d'~ Algaroth-, Brech-Pulver *n.*

Algarve (ăl-gă'rw), l'~ oder **les** ~**s** *npr. f.* (*pl.*) Alga'rbien (port. Provinz).

algazelle, auch ~**z**~ (ăl-gă-ſä'l) *s/f.*, Cuvier: ~**zel** (‿ſä'l) *s/m.* zo. Säbel-Antilo'pe.

algatrane ⚓ (ăl-ga-tra'n) *s/f.* Pech *n* zum Kalfa'tern der Schiffe.

algèbre ☉ (ăl-ʒä'br) [ar.] *s/f.* 1. A'lgebra, Buchstabenrechnung. 2. Lehrbuch *n*, Abhandlung über A. 3. *fig.* c'est de l'~ pour lui das geht über seinen Horizont, das sind ihm böhmische Dörfer.

algébrique ☉ □ (ăl-ʒĕ-bri'k) *a.* (stets nach dem *s.*) algebra'isch: balance ~ Rechenmaschine *f*; calcul ~ Buchstabenrechnung *f*

algébriser ‖ (ăl-ʒĕ-bri-ſe') ①a. *v/n. u. v/a.* 1. ☉ A'lgebra treiben. 2. *fig.* F ↘ sich zu gelehrt, zu hoch ausdrücken; ~**é**, ée *fig.* zu hoch, zu gelehrt.

algébriste ☉ (ăl-ʒĕ-bri'ßt) *s.* der, die A'lgebra treibt, studirt (auch *a.*). [siras.

Algéciras (ăl-ʒĕ-ßi-ra'ß) *npr. m.* = Algé-

algédo ☉ (ăl-ʒĕ-dō') B.: *s/m.*, Ga.: *s/f.* heftiger Hodenschmerz.

Alentisque · Montesque · 18.000 · 73 △

rue Alésia 14. arr.

rue Alex. Lecuyer 18.

Alériz.

Alger (B., M-Cz., Stf.: äl-ʒe'; Lnd.: ✝ ~ʒä'r) npr. m. Algier (Stadt, bei B. auch das Land).

algéricole ☉ * (äl-ʒe-ri-kö'l) a. Algier bewohnend, sich in Algier aufhaltend.

Algérie (äl-ʒe-ri') npr. f. Alge'rien (Land).

algérien I, ~ne (äl-ʒe-riä', ~ä'n) I. a. alge'risch. II. s. A~ m, A~e f Bewohner(in) von Alge'rien. III. a~ne s/f. 1. eine frühere Art Omnibus m in Paris. 2. Art Wollenstoff m. 3. algerische Muschel.

algeroth †. L. (äl-ʒ'rö't) = algaroth.

Algésiras (äl-ʒe-ſi-ra'ß), auch ~ez (~ra'ß) n. ~e (~i'r) npr. m. Seestadt in Andalu'sien.

algide ☉ (äl-ʒi'd) [lt. algidus] a. 1. eisig, kalt: fièvre ~ kaltes Fieber. 2. ⚘ u. zo. eisig, im hohen Norden lebend.

algire ☉ (äl-ʒi'r) s/m. Algi'r (Art Eidechse).

algoïde ⚘ (äl-gö-i'd) a. a'lgenähnlich.

Algol (äl-gö'l) s/m. ast. Medu'senhaupt n.

algologie ☉ (äl-gö-lö-ʒi') s/f. Lehre von den A'lgen.

algologique ☉ (äl-gö-lö-ʒi'k) a. was mit der Lehre von den A'lgen zu thun hat.

algologue ☉ (äl-gö-lo'g) s/m. Algenkenner.

algonquin I, ~e, B. auch ~k~ (äl-gö-kä', ~i'n) I. a. algonki'nisch; fig. kauderwelsch. II. A~s s/m. pl. Algo'nkins, Indianerstamm. III. a~ s/m. fig. F ungeschlachter Mensch.

algorithme ☉ † (äl-gö-ri'tm) [ar.] s/m. Rechenkunst f; arithme'tisches Lehrbuch; l'~ des fractions Bruchrechnung f.

algorithmique ☉ † (äl-gö-ri-tmi'k) a. zur Rechenkunst gehörig.

alguazil (äl-gŭa-ſi'l) [span.] s/m. ursprünglich span. Gerichtsdiener; iro. Häscher, Scherge.

algue ⚘ (ä'lg) [lt. alga] s/f. Alge, Aftermoos n.

alguette ⚘ (äl-gæ't) s/f. kleine Alge.

alhagi ⚘ (ä-la-ʒi') [ar.] s/m. Ma'nnaklee.

Alhambra (ä-lä-bra') s/m. Alha'mbra f, Palast der Maurenfürsten in Grana'da; V.H.: fig. Prachtbau m.

alhandal ☉ (äl-ä-dä'l) s/m. L. Koloqui'nte f. 2. méd. Arznei f daraus.

Ali (ä-li') npr. m.; ~-Baba (ä-li-bä-ba') Kaufmann aus 1001 Nacht.

alias (ä-li-a'ß) [lt.] adv. sonst, auch, außerdem, anders.

alibanies (ä-li-bä-ni' ⓢb) s/f. pl. ostindischer Kattun.

Alibert I (ä-li-bä'r) npr. m. J. ~ fr. Arzt u. medizinischer Schr. († 1837).

alibi (ä-li-bi') [lt.] s/m. drt. A'libi n, Abwesenheit f von einem Orte; prouver son ~ seine Abwesenheit beweisen; fig. † chercher des ~ (oder ~s) Ausflüchte machen; † faire un ~ anderswo hingehen; F ⤡ chercher son ~ e-e frühere Geliebte bei e-r andern zu vergessen suchen.

alibiforain I † F (ä-li-bi-fö-rä') s/m. (Régn. † pl. alibis forains) leere Ausflucht, Vorwand: donner des ~s Flausen machen.

alibile ☉ (ä-li-bi'l) [lt. alibilis] a. nahrhaft. Syn. les substances alimentaires contiennent, outre la partie alibile, une substance excrémentitielle. [tigkeit.

alibilité ☉ (ä-li-bi-li-te') s/f. Nahrhaftigkeit.

alibique (ä-li-bi'k) a. drt. das A'libi betreffend: preuve ~ A'libi-Beweis m.

alibiter ☉ (ä-li-bi-te') ⓘa. I. v/a. ~ q. J-s A'libi nachweisen. II. v/n. s-n A. darthun.

aliboron I F (ä-li-bö-rö'), auch ⤡ ~um (~ö'm) s/m. 1. J. der Alles besser wissen will. 2. maître ~ Meister Naseweis; dummer, lächerlicher Kerl; Meister Langohr, Esel (Laf. I. 13). Syn. v. âne.

alibousier I ⚘ (ä-li-bu-ſie'), Ga.: ~sier I (~bu-ſie') s/m. Sto'raxbaum.

alica ⚘ (ä-li-ka') s/f. Art Spelt m.

Alicante (ä-li-kä't) npr. f. Hafen in Vale'ncia.

alicate ☉ (ä-li-ka't) s/f. kleine Zange der Schmelzarbeiter (= bruxelles).

Alice (ä-li'ß) n.d.h. f. Al'ice.

alichon I ☉ (ä-li-schö') s/m. Schaufel f am Wasserrade (= alleron 3).

alicondo ⚘ (ä-li-kö'd) s/m. Aliko'ndabaum; fil d'~ Garn n aus seiner Rinde.

alidade ☉ * (ä-li-da'd) [ar.] s/f. math. Dio'pter-Linea'l n, Alhida'de.

alide (ä-li'd) I. a. von A'li abstammend. II. A~s s/m. pl. Nachkommen Ali's.

alidor ⚘ (ä-li-dö'r) s/m. violette Nelke.

alidre (ä-li'dr) Lnd., Boi.: s/m.; B.: f. zo. weiße Natter.

aliénabilité (ä-li-e-nä-bi-li-te') [lt. alienare] s/f. drt. Veräußerlichkeit.

aliénable (ä-li-e-na'bl) a. drt. veräußerlich.

aliénataire (ä-li-e-na-tä'r) s. drt. Erwerber(in). [(~tri'ß) s/f. drt. Verkäufer(in).

aliénateur (ä-li-e-na-tö'r) s/m., ~trice

aliénation I (ä-li-e-nä-ßiö' ⓢ) s/f. 1. drt. Veräußerung. 2. fig. Entfremdung. 3. ~ mentale Geisteszerrüttung, Wahnsinn m.

alien-bill (ä-li-ĕn-bi'l) [engl.] s/m. (pl. des ~) Fremdengesetz n.

aliéné, ~e (ä-li-e-ne') s. Geisteskranke(r), Irre(r); hospice, maison d'~s, hôpital des (pour les) ~s Irren-Anstalt f.

aliéner (ä-li-e-ne') [lt.] ⓘf. I. v/a. 1. veräußern: ~ un droit ein Recht v.; fig. ~ sa liberté sein Herz fesseln lassen (sich verlieben). 2. fig. entfremden, abwendig machen. 3. fig. ~ l'esprit à q. J. verrückt machen, den Verstand verrücken. II. s'~ 1. sich veräußern, veräußert w. 2. ⤡ fig. sich trennen, abfallen. 3. fig. wahnsinnig w., in Irrsinn verfallen. 4. s'~ q. (B.: s'~ les cœurs) sich das Herz J-s (sich die Herzen) entfremden. [~ Irrenarzt.

aliéniste (ä-li-e-ni'ßt) a. u. s/m. (médecin)

Aliénor (ä-li-e-nö'r) npr. f. Eleono're.

alifère ☉ (ä-li-fä'r) [lt.] a. geflügelt.

aliforme ☉ (ä-li-fö'rm) [lt. aliformis] a. flügelförmig.

aligène (ä-li-ʒæ'n) [lt.] a/f. myth. meerentsprossen, Name der Venus (= Aphrodite).

aligère ☉ (ä-li-ʒä'r) [lt.] a. geflügelt, Flügel tragend.

aligne ☉ (ä-li'nj) s/f. Weiche (Eisenbahn).

alignement (ä-li-nj'mä') [aligner] s/m. 1. ⚔ Einrichten n, Richtung f e-r Truppenlinie: ~ à droite (gauche)! rechts (links)! richtet euch! Augen rechts (links)! 2. ☉ Abschnüren n, Abstecken n, Richten n: prendre l'~ abstecken. 3. ☉ Richtschnur f, Richtung f, Bauflucht f, Bau-, Bahnlinie f. 4. ~ comptabiliaire Bilanz f e-s Konto's (Milit.-Verwaltung).

aligner (L.: ä-li-nje') [ligne] ⓘa. I. v/a. 1. abmessen, abstecken, abschnüren: ~ un mur eine Mauer schnurgerade aufführen; * ~ ses affaires s-e Geschäfte regeln, s-e (verschiedenen) Geschäfte auf gleicher Höhe halten; ~ un compte eine Rechnung abschließen (milit. Verwaltung). 2. in Linie stellen, richten. 3. fig. nach der Schnur ziehen (v. affiler 4.), zustutzen, auf einen Standpunkt bringen: rues ~ées gerade Straßen; ~ ses phrases seine Worte abzirkeln. 4. ch. ~ une femelle belegen (von wilden Thieren). II. s'~ 1. ⚔ sich in Reihe und Glied stellen, sich richten: ~ez-vous! richtet euch! 2. auf derselben Linie stehen, fig. passen. 3. P sich schlagen, die Degen kreuzen.

alignette ☉ (ä-li-njæ't) s/f. Heringsspieß m zum Aufreihen der zu räuchernden Heringe.

aligneur ☉ (ä-li-njö'r) s/m. Weichensteller.

alignoir ☉ (~nja'r) s/m. Schieferhammer.

alignol(l)e (ä-li-njö'l) Dict.: s/f., L.: m Zuggarn n (Fischerei).

alimelle (ä-li-mæ'l) s/f. an. Trommelfell.

aliment (ä-li-mä') [lt. alimentum] s/m. 1. Nahrungsmittel n, Speise f. 2. fig. Nahrung f: ~ de l'esprit geistige Nahrung; ~ du feu Nahrung für das Feuer; préc. † ~ d'amour hübsches Mädchen; wiederholtes Zusammentreffen mit der Geliebten. 3. drt. ~s pl. Lebensunterhalt, Alime'nte n. pl. Syn. la substance est le moyen de subsister, l'aliment a la propriété de nourrir, la nourriture est l'effet de l'aliment.

alimentaire (ä-li-mä-tä'r) [lt. alimentarius] a. (nur nach dem s.) 1. zum Unterhalt, zur Speisung gehörig; méd. canal, conduit ~ Verdauungskanal m; frais ~s Kostgeld n; loi ~ Verpflegungsgesetz n; pension ~ Alime'ntengelder n. pl., Fremdenpension; drt. provision ~ Vorschuß m von Alimentengeldern; méd. régime ~ Diät f, diätetische Verhaltungsregeln; ☉ tuyau ~ Speiseröhre f einer Dampfmaschine. 2. nahrhaft: plantes ~s eßbare Pflanzen; substance ~ Nahrungsstoff m. Syn. v. alibile.

alimentation I (ä-li-mä-tä-ßiö' ⓢ) s/f. Ernährung, Beköstigung, Lebens- (Nahrungs-) weise; ⚔ Verpflegung; ~ d'une ville Zufuhr an Lebensmitteln; ☉ ~ des chaudières à vapeur Speisung der Dampfkessel.

alimen(ta)tivité ☉ (ä-li-mä-(ta)-ti-wi-te') s/f. phrén. Nahrungstrieb m.

alimenter (ä-li-mä-te') [lt. alimentum] ⓘa. I. v/a. 1. ernähren, beköstigen, verpflegen, mit Lebensmitteln versehen, verproviantiren; drt. unterhalten. 2. fig. Nahrung geben, schüren, fördern: ~ la locomotive die Lokomotive mit Wasser versehen; ⤡ ~ un journal Beiträge zu e-r Zeitschrift liefern. II. s'~ sich nähren (auch fig.).

alimenteux, ~se * (ä-li-mä-tö', ~ö'ſ) a. méd. nährend, nahrhaft.

alimoche (ä-li-mö'sch) s/m. L., Lnd., Cpl., Boi.: schwarzer Aasgeier; B., Nemnich: Aline (ä-li'n) n.d.h. f. id. [weißköpfiger Falke.

alinéa (ä-li-ne-a') s/m. (A., Lav.: pl. B., L.: ~s) Ali'nea n, Absatz, Anfang einer neuen Zeile; advt. par ~ absatzweise; int. ~! abgesetzt! [Ali'nea gehörig.

alinéaire ⤡ (ä-li-ne-ä'r) a. zum Absatz,

alinéaliste * ⤡ (ä-li-ne-ä-li'ßt) s/m. Schr., der gern viel Absätze (neue Zeilen-Anfänge) macht.

aliner I ⚓ (~ne') ⓘa. v/a. ein Schiff ausrüsten.

alinette (ä-li-næ't) s/f. = alignette.

alinger I † (ä-lä-ʒe') [linge] ⓘm. I. v/a. mit Wäsche versehen. II. s'~ sich mit Wäsche versehen. [von den Philippi'nen.

alipata ⚘ (ä-li-pa-ta') s/m. Euphe'rbien-Art

alipaume ⚘ (ä-li-pö'm) s/m. = alipot.

alipède (ä-li-pä'd) [lt. alipes] I. a. mit geflügelten Füßen, bsd. Beiname des Gottes Merku'r. II. s/m. zo. Flatterfüßler.

alipot I ⚘ (ä-li-pö') [gr. alypon] s/m. Kugelblume f, rankendes Maßlieb.

alipte ⤡ [ä-li'pt] [grch.] s/m. h.a. 1. Einsalber. 2. Stallknecht, Pferdewärter.

alipter ⤡ (ä-li-pte') [grch.] ⓘa. v/a. h.a. mit Oel einreiben, parfümiren.

aliptérion I ⤡ (ä-li-pte-riö' ⓢ) [grch.] s/m. h.a. Saal, wo man sich salbte (zum Turnen, nach dem Bade rc.).

aliptique ⤡ (~pti'k) [grch.] s/f. h.a. Salbekunst.

aliquante ☉ (ä-li-kä't; Poit.: ~kä't) [lt. aliquantus] a. math. ungleichtheilend: (partie) ~ (auch s/f.) in einer größeren nicht aufgehende(e Zahl).

aliquote (~kö't) [lt. aliquotus] a. 1. math. gleichtheilend: partie ~ (auch s/f., Ga.: m) in einer größeren aufgehende Zahl. 2. ♪ s/f. Aliquo't-Ton m, Nebenklang m.

alise (ä-li'ſ) [dtsch.] I. s/f. ⚘ Elsbeere. II. A~ (en Auxois) npr. f. (auch Sainte-Reine, nach der gleichn. Heiligen) Alesia (Caesar, Bellum Gallicum VII. 68), gal. Stadt, jetzt Dorf in Burgund mit Heilquellen (Ampère, Étude sur A~).

alisier I ⚘ (ä-li-ſie') s/m. Elsbeerbaum: ~ commun Mehlbeerbaum (v. al(l)ouchier, amélanchier).

alism(ac)é (ä-li-ßm(ä-ß)e'), ~oïde (~ßmö-i'd) ⚘ I. a. froschlöffelähnlich. II. ~acées s/f. pl. froschlöffelartige Pflanzen.

alisme ⚘ (ä-li'ßm) [lt. alisma] s/m. Froschlöffel; ~ à grappe unächte Nießwurz f; ~ marin Meerwegerich.

villa Saint Alleis 16. arr.

Alissas. Alixen. Allaghan. Allandhuy. Allarmont. Allassac.

Alison (ä-li-sg') n.d.b. f. Lisette, Elschen.

alitable *↘ (ä-li-ta-bl) a. der das Bett hüten muß.

aliter‿ (ä-li-te') [lit] ①a. I. v/a. 1. bettlägerig machen, an das Bett fesseln: ‿é, ‿ée bettlägerig. 2. (Heringe) einsalzen, lagenweise über ea. legen. II. s'‿ 1. sich legen; das Bett hüten. 2. lagenweise über ea. liegen. Syn. l'on se *met au lit* pour se coucher; on *s'alite* parce qu'on est malade.

alites ✿ (ä-li-tæ'ß) [lt.] s/m. pl. h.a. Vögel, aus deren Flug man weissagte.

alitrone ✿ (‿trg') [lt. āla, truncus] s/m. Flügelstück n (Stelle am Rumpf der Insekten, wo die Flügel angeheftet sind).

aliturgique (ä-li-tür-Qi'k) a. ohne Kirchendienst.

alivrer ✿ (ä-li-wre') [livre] ①a. v/a. pfundweise theilen, abwiegen.

Alix‿ (M-Cz.: ä-li'kß, in der Bindung ä-ligs‿; Moncrif auch ä-li') n.d.b. f. Alice.

alizari (ä-li-sä-ri') [span.] s/m. getrocknete Krappwurzel.

alizarine ✿ (ä-li-sä-ri'n) s/f. chm. Alizari'n n, Farbestoff der Krappwurzel.

alizarique ✿ (‿ri'k) a. chm. Alizari'n..: acide ‿ Alizarinsäure f.

aliz... (ä-li-s...) & siehe alis... &.

alizé, auch ‿sé (ä-li-se') a.u.s/m. (vent) ‿ Passatwind.

alizéen, ‿ne (ä-li-se-g', ‿æ'n) a. contrées ‿nes Gegenden, wo Passa'twinde herrschen.

alkahest ✿ (äl-kä-æ'ßt) s/m. = alcahest.

alkali (äl-kä-li') s/m. = alcali.

alkékenge ✿ (äl-ke-kg'Q) s/m., ‿**gère** (‿kg-Qä'r) [ar.] s/f. Judenkirsche (v. coqueret).

alkermès ✿ (äl-kär-mæ'ß) [ar.] a. u. s/m. Kermesbeer-saft, -latwerge f.

alla breve ♩ (äl-lä-bre-we') [it.] adv. id. im Zwei-Zweiteltakt.

allagite (äl-lä-Qi't) s/f. min. Allagi't m.

Allah (äl-lä', P ä-lä') s/m. A'llah, Name für Gott bei den Muhamedanern.

allaise (ä-læ's) s/f. 1. ⊖ Ausfüllbrett n = alaise I. 2. Querbank (von Sand im Flusse).

allaitant, ‿e (M-Cz.: ä-le-tg ⑨a, ‿g't; L.: (‿læ‿) a. säugend, stillend.

allaite (ä-læ't) [lait] s/f. ch. Zitze der Wölfin.

allaitement‿ (ä-læ-tmg') [allaiter] s/m. Säugen n, Stillen n.

allaiter‿ (M-Cz.: ä-le-te'; L.: ‿læ‿) [lait] ①b. I. v/a. säugen, stillen (auch fig.). II. s'‿ die Brust nehmen.

allamande ✿ (ä-lä-mg'd) s/f. id. Arzneipflanze aus Guya'na.

alla militare ♩ (äl-lä-mi-li-tä-re') [it.] adv. im kriegerischen Charakter.

Allanches (ä-lg'sch) npr. m. fr. St. (Cantal).

allan ... (ä-lg-...) & v. alan ... &.

allanite ✿ (ä-lä-ni't) s/f. min. Allani't m.

allant, ‿e (ä-lg', ‿g't) I. a., (nur nach dem s.) 1. gern umherlaufend. 2. F bien ‿ munter. II. ‿ s/m. der Gehende, fast nur gbr. in: les ‿s‿ et (les) venants (auch tout ‿ et venant) Jedermann, die Vorbeikommenden. III. ✿ ‿e [grch.] s/f. zo. Säge-, Blatt-, Schlupf-wespe, Sägefliege.

allantoate ✿ (ä-lg-tö-ä't) [grch.] s/m. chm. allanto'issaures Salz.

allantoïde ✿ (ä-lg-tö-i'd) [grch.] s/f. an. Wursthäutchen n, Harnwulst.

allantoïdien, ‿ne ✿ (‿i-dig', ‿iæ'n) a. an. im Wursthäutchen befindlich.

allantoïne (ä-lg-tö-i'n) s/f. chm. Allantoi'n n.

allantoïque ✿ (‿tö-i'k) a. chm.: acide ‿ Allanto'is-Säure f.

allantophore ✿ (‿fö'r) [grch.] a. an. mit wurstartigen Anhängen versehen.

alla ottava ♩ (äl-la-ö-ta-wa') [it.] adv. eine Oktave höher.

alla Palestrina ♩ (äl-la-pä-læ-ßtri-na') [it.] adv. im edlen Kirchenstyl.

alla polacca ♩ (äl-la-pö-lä-ka') [it.] adv. = à la polonaise.

allarger‿ (ä-lär-Qe') [large] ①a. v/a. = élargir.

allargner ↘ (ä-lär-ge') = alarguer.

allasie ✿ (äl-lä-si') s/f. Alla'sia, Baum von Mozambique.

alla turca ♩ (äl-la-tür-ka') [it.] adv. im türkischen Style.

alla zoppa ♩ (äl-la-sö-pa') [it.] adv. stolpernd, synkopi'rt.

alle P (äl) = elle (Sd).

alleboto P (äl-bo't) s/f. nachgelesene, von Winzern übersehene kleine Trauben.

alleboter P (äl-bö-te') ①a. v/a. = grappiller.

alleboteur P (‿tö'r) s/m. = grappilleur.

allèchant, ‿e † (ä-le-schg' ⑨a, ‿g't, st.s. äl-le‿) a. verlockend, ködernd; fig. verführerisch.

allèchement‿ †, rét. (ä-læ-schmg') [allécher] s/m. Verlockung f, Lockung f, Lockspeise f.

allécher‿ †, rét. (ä-le-sche') [lt. allicere] ①g. I. v/a. 1. anlocken, ködern: ‿ les pigeons die Tauben beizen. 2. bs. fig. verführen, locken. II. s'‿ verführt w.; se laisser ‿ sich verführen lassen.

allée (ä-le') [aller] s/f. 1. Gang m, Lustgang m; F l'‿ et le retour (le venir) Gehen n und Kommen n, Hin- u. Rückweg m, Hin- u. Rückfahrt f, † Ohrfeige auf beide Backen; bs. ‿s pl. Gänge m/pl., fig. Schritte m/pl.; F ‿s et venues Hin- und Her-laufen n, Ab- und Zu-gehen n. 2. † Weg m, breiter Weg: ‿ de chasse Wildbahn, Schneise; ‿ couverte bedeckter Laubengang; ‿ découverte offene Allee; ‿ de face Vorder-Allee; ‿ perspective sich scheinbar verengender Weg; ‿ retirée Seiten-Allee; ‿ de tilleuls Linden-Allee; planté en ‿s reihenweise gepflanzt. 3. kleiner Flur hinter der Hausthüre; langer, dunkler, zur Treppe führender Flur in alten Häusern.

allégateur † (ä-le-ga-tö'r) s/m. Einer der sich auf J. beruft, der J. citirt, vorschützt.

allégation (‿gä-ßig'③) [lt.] s/f. 1. Anführung, † Citation einer Stelle aus einem Buche u. 2. fig. Vorschützen n, Vorgeben n; Angabe, Aussage. 3. † angeführte Stelle.

allége (A.: ä-le'Q od. L.: ä-læ'Q) [alléger] s/f. 1. arch. Fenstervorsprung m. 2. arch. Stützmauer, Tragstein m. 3. ⚓ Lichterschiff n. 4. ⊙ Eisenbahn-Tender m. 5. Postbureau n im Eisenbahnzuge.

allégeable ↘ (ä-le-Qa'bl) a. was sich erleichtern, lindern läßt.

allégeance (ä-le-Qg'ß) [alléger] I. s/f. † Erleichterung, bs. fig. avoir quelque ‿ et. Erleichterung haben (M.E. II. 4). II. [lt. alligāre] serment d'‿ Huldigungs-Eid m, bs. der englischen Unterthanen (oath of allegiance 1606). Syn. v. allégement.

allégement‿ (ä-le-Qmg', L.: ä-læ‿) s/m. 1. Erleichterung f, Verminderung f; fig. Linderung f. 2. ⚓ Lichten n, Löschen n. Syn. l'*allégeance* est l'action d'alléger; l'*allégement*, le résultat de cette action.

alléger‿ (ä-le-Qe') [lt. allevāre] ①h. I. v/a. 1. ‿ les impôts die Steuerlast erleichtern; entlasten. 2. fig. lindern, Erleichterung verschaffen, Luft machen. 3. ein Pferd zum Leichtgehen abrichten. 4. ⚓ ‿ un vaisseau ein Schiff löschen, lichten; ‿ un câble ein Ankertau lichten, aufbojen. II. s'‿ sich erleichtern, leichter werden, sich vermindern. Syn. *alléger* veut dire rendre un fardeau plus léger; *soulager*, retremper les forces de celui qui supporte le fardeau.

allégerir ↘ (ä-le-Qe-ri'r) [léger] ③a. v/a. = alléger I. 3, allégir 2.

allég(h)anien, ‿ne (Ls.: äl-le-gä-nig', ‿iæ'n) I. a. von dem Allegha'ny-Gebirge stammend. II. s. A‿ m, A‿e f Bewohner(in) der Allegha'nys.

Allég(h)anys (Ls.: äl-le-gä-ni') npr. m., auch ‿anes (‿ga'n ⑧b) pl. les monts ‿ das Allegha'ny-Gebirge.

allégir ↘ (ä-le-Qi'r) [léger] ③a. v/a. I. ⊙ schmaler machen, verkleinern: ‿ avec le rabot dünner hobeln. 2. = alléger 3. Syn. *allégir* c'est diminuer dans tous les sens le volume d'un corps; *amenuiser*, diminuer sur une seule face, rendre moins épais; *aiguiser*, diminuer par les extrémités, rendre plus pointu ou plus tranchant.

allégorie (L., Ls., M-Cz.: äl-le-gö-ri') [grch.] s/f. 1. sinnbildlicher Ausdruck, verblümte Rede. 2. Gleichniß n. 3. Sinnbild n. 4. † ‿ à, sur Anspielung auf...

allégorique □ (L., Ls., M-Cz.: äl-le-gö-ri'k) a. sinnbildlich, verblümt, uneigentlich, allegorisch: langage ‿ Bildersprache f.

allégoriser‿ (Ls. &: äl-le-gö-ri-se') ①a. v/a. verblümt erklären, bildlich auslegen; (auch abs.) sich allegorischer Darstellung bedienen; iro. nach Allegori'en haschen.

allégoriseur ↘ (Ls. &: äl-le-gö-ri-sö'r) s/m. der in Allem Anspielungen findet: Allegori'enjäger.

allégorisme *↘ (Ls. &: äl-le-gö-ri'ßm) s/m. Kunst f der Allegorie'.

allégoriste (Ls. &: äl-le-gö-ri'ßt) s/m. Sinnbild-Ausleger.

allègre □ F (Ls. und Mz.: äl-læ'gr, M-Cz. F ä-læ'gr) [it. allegro, vom lt. alăcer] a. munter, lustig (A. ♩ allégrement adv.).

allégresse (Ls. &: äl-le-græ'ß) s/f. lauter Jubel, rauschende Freude: cris, transports d'‿ Freudengeschrei n; les sept ‿s die sieben himmlischen Freuden der heiligen Jungfrau.

allégretto ♩ (Ls. &: äl-le-grä-to') [it.] I. adv. etwas lebhaft. II. s/m. Stück n in lebhaftem Tempo, etwas langsamer als allégro.

allégro ♩ (Ls. &: äl-le-gro') [it.] I. adv. lebhaft, munter. II. s/m. Alle'gro n.

alléguer‿ (ä-le-ge', F ä-le‿) [lt. allēgāre] ①g. v/a. 1. anführen, anziehen, citiren: ‿ qc. sich auf etwas berufen, beziehen; ‿ pour raison als Grund anführen. 2. vorbringen: ‿ pour excuse als Entschuldigung vorbringen; ‿ pour prétexte als Vorwand gebrauchen. Syn. on *allègue* des faits, des raisons pour se défendre; on *cite* des auteurs, des textes pour s'appuyer.

allélomachie ✿ (ä-le-lö-mä-schi') [grch.] s/f. Widerspruch m zwischen zwei Dingen.

alléluchie ✿ (ä-le-lü-schi') [grch.] s/f. Einklang m zwischen zwei Dingen.

alléluia (A. ohne '; L.: äl-le-lü-ja') [hebr.] (pl. ‿) s/m. 1. Lobgesang: lobet den Herrn! Halleluja! faire l'‿ de qc. et. in den Himmel heben; F ↘ d'un style d'‿ mit Ausdrücken höchster Freude. 2. ✿ Sauerklee.

Allemagne (äl-mä'nj) [lt. alemannia] npr. f. Deutschland n: la basse ‿ Nieder-D.; la haute ‿ Ober-D.; la Grande ‿ Groß-D.; la Jeune ‿ Jung-D.; "De l'‿" Werk von Frau v. Staël über Deutschland.

allemand, m, ‿e f (äl-mg', ‿g'd) I. a. deutsch. II. s. A‿ m, A‿e f Deutsche(r); fig. querelle d'A‿ (‿ für d'Allemans, fr. Familie, 13. Jh.) vom Zaun gebrochener Streit; franc ‿ Tölpel (Hauteroche); P ↘ peigne d'A‿ des A‿s die fünf Finger. III. a. s/m. das Deutsche, deutsche Sprache: le haut ‿ Hochdeutsch n; fig. c'est du haut ‿ pour lui das sind ihm böhmische Dörfer; le bas ‿ Platt-, Nieder-deutsch n; haut ‿ d'autrefois althochdeutsch. IV. A‿e s/f. Allema'nde, deutscher Tanz, Melodie dazu.

Syn. *teutonique* se dit des temps anciens; *allemand*, des temps modernes; *germanique* se rapporte aux deux époques. *Tudesque* est souvent pris en mauvaise part.

allemanderie ⊙ (äl-mg-d'ri') s/f. Knopperhammer m.

allemanique (äl-mä-ni'k) a. alemannisch.

rue Allendit 15. arr.

" Allent 7. "

alourdir

Hennes Bauvin Almadenejos y Almadén
Allé de la Tour, Allé du Rendez-Vous. Allègre. Alleins. Allennes.
Allemans. Allemant. Allen (le Dr.)

aller (L.: ā-le') [lt. aditāre, ambulāre, addĕre; vadĕre, īre] ①n. (*ant.* venir).

Übersicht: A. *v/n.* Bewegung 1—5; beginnen 6; et. vornehmen 7; Beschaffenheit 8; sich handeln um 9; (nicht) widerstreben 10 u. 11; Art und Weise zu handeln 12; hinstreben nach, sich erstrecken auf 13; passen, kleiden rc. 14; dauern bis rc. 15; Zukunft 16 und 17; sich befinden 18; Ziel, Fortschritt 19; Spiel 20; Anwachsen rc. 21; Leibesöffnung 22; besondere grammatikalische Verbindungen 23; Technisches 24; Gallicismen rc. 25. B. *v/pr.* mit en. sich wegbegeben 26; verbunsten rc. 27; überlaufen rc. 28; vergehen rc. 29; sich abnutzen 30; bald 31; ausspielen 32; besondere grammatikalische Verbindungen 33; Gallicismen rc. 34. C. *s/m.* 35; Syn. 36.

A. VERBE NEUTRE.

1. Bewegung von einem Orte zum andern und „gehen" überhaupt: ~ à q. sich an J. wenden, zu J-m (über)gehen; ~ à l'armée sich zur Armee begeben; ~ à bord an Bord eines Schiffes gehen; ~ à la campagne auf das Land gehen; ~ à la chasse auf die Jagd g.; ~ au combat, à la mort in den Kampf, in den Tod g.; ~ à la, en découverte (d'un pays) auf Entdeckung (e-s Landes), auf Rekognoscirung ausgehen; ~ aux eaux in das Bad gehen, reisen; ⚔ ~ au feu in's Feuer g.; ~ à fond untergehen; ~ à la rencontre de q. J-m entgegen gehen; ~ à grands pas, ~ bon train gut zu-gehen, -schreiten; ~ à pied zu Fuß gehen, wandern; ~ à tâtons tappend g.; ~ en troupe zusammen-gehen, -ziehen; j'y vais de ce pas ich gehe sogleich (stehenden Fußes) hin (vgl. 23 e), F on y va! gleich! augenblicklich! ich komme schon!; ~ après q. hinter J-m einhergehen; ~ au devant de q. J. entgegen gehen; les fleuves vont à la mer die Flüsse gehen in's Meer; ~ de Paris à Rome von Paris nach Rom reisen; ~ de France en Italie aus Frankreich nach Italien reisen; F ~ en l'autre monde sterben; *fig.* ~ aux nues in den Himmel erheben, gepriesen werden, reüssiren; *fig.* ~ en paradis in den Himmel kommen; ~ en litière, ~ en palanquin sich in der Sänfte, im Palankin tragen lassen; ~ sur soi denselben Weg wieder zurücklegen. **2.** fahren rc. (von Personen, Fahrzeugen rc.): ~ en ballon in einem Luftballon in die Höhe steigen; ~ par la diligence mit der Schnellpost fahren; ~ en poste mit Extrapost fahren; ~ par terre et par eau zu Lande und zu Wasser reisen; ~ en traineau im Schlitten fahren; ⚓: ~ en bateau im Schiffe fahren, segeln; ~ par le bateau à vapeur mit dem Dampfschiffe reisen; ~ à la bouline den Kurs bei dem Winde nehmen; ~ en course auf Kaperei fahren; ~ en (à la) dérive vom Kurs abgetrieben w.; ~ entre deux écoutes mit offenen Halsen segeln; ~ à pleines (à toutes) voiles mit vollen Segeln fahren. **3.** reiten: ~ à cheval reiten; ~ à bride abattue, à toutes jambes blitzschnell reiten; ~ au pas Schritt r.; ~ à poil ohne Sattel, auf bloßem Pferde r.; ~ au trot traben; ~ ventre à terre gestreckten Galop r., *fig.* ↘ sich nicht über s-n Stand erheben. **4.** Hin- u. Herbewegung: tricoter en ~ant et en revenant hin- und zurück-stricken (vgl. 23 c); il ne fait qu'~ et venir er geht immer hin und her. **5.** Bewegung auf der Stelle: le feu va das Feuer brennt noch; la fontaine va der Springbrunnen ist im Gange; la machine va die Maschine arbeitet; la montre va die Uhr geht; faire ~ le moulin die Mühle in Bewegung, in Betrieb setzen; le pouls va der Puls schlägt. **6.** beginnen, vornehmen (vgl. 7): ~ au travail an die Arbeit g.; ~ en campagne ⚔ den Feldzug beginnen, zu Felde ziehen, ↘ das Land in Geschäften bereisen; ~ au plus pressé das Dringendste zuerst in Angriff nehmen. **7.** et. vornehmen (vgl. 6): ~ aux opinions, aux voix Stimmen sammeln, zur Abstimmung schreiten; ~ au scrutin s-e Stimme abgeben; il faut ~ à la cause man muß auf die Sache zurückgehen; ~ droit au fait gerade auf die Sache losg.; ~ selon le vent sich nach dem Winde drehen; ~ au delà du terme mehr thun als nöthig; ~ avant sich weit in et. einlassen. **8.** Zustand, Beschaffenheit: il ne peut plus ~ er kommt nicht mehr fort; ~ en déshabillé im Negligé (nachlässigen Haus-Anzuge) sein; ~ en habit noir im schwarzen Frack sein; ~ à la lessive waschecht sein; ~ en pente abhängig, abschüssig sein, liegen, sich abflachen; ~ (se terminer) en pointe spitz zugehen, in eine Spitze zulaufen; un escalier va en spirale eine Treppe windet sich, steigt spiralförmig. **9.** sich handeln um ..., auf dem Spiele stehen: il y va de mon honneur meine Ehre steht auf dem Spiele; il n'y va pas de la tête! den Kopf wird's ja nicht gleich kosten!; quand il y irait de ma vie! wenn es mein Leben kosten sollte!; tout y va, paille et blé er setzt Alles daran, man hat nichts dabei gespart. **10.** widerstreben: ~ contre la fortune gegen das Schicksal anstreben; ~ contre l'usage gegen den Gebrauch verstoßen. **11.** nicht widerstreben: laissez-le ~! lassen Sie ihn laufen!; laisser ~ les choses die Dinge gehen lassen; laisser tout ~ fünf gerade sein lassen; se laisser ~ sich gehen lassen, den Muth verlieren, thun was ein Anderer will; se laisser ~ à qc. sich einer Sache hingeben, derselben nachhängen, sich von et. hinreißen lassen; se laisser ~ sur qc. auf etwas hinsinken. **12.** Art und Weise zu handeln: ~ vite en besogne flink arbeiten, sich beeilen; comme vous y ~ez! wie Sie sich dabei benehmen! wie Sie draufgehen!; y ~ doucement vorsichtig dabei zu Werke gehen; P il n'y va que d'une fesse er ist langsam, nur halb dabei; y ~ franchement, de bon (grand) cœur gerade heraus handeln, es redlich meinen; il n'y va pas de main morte er haut gut zu, er verfährt sehr streng, P seine Arbeit ist nicht von schlechten Eltern. **13.** hinstreben nach ..., sich belaufen auf ..., reichen bis, in rc.: ~ à Dieu sich zu Gott im Gebet erheben; vos vœux ne vont qu'au mariage Eure Wünsche sind nur auf's Heirathen gerichtet (M.E.M. 3, 6); le chemin va à ... der Weg führt nach ...; à combien votre compte va-t-il? wie hoch beläuft sich Ihre Rechnung?; la dépense ira plus loin die Ausgabe wird beträchtlicher sein; son manteau lui va jusqu'à la cheville sein Mantel reicht ihm bis zum Knöchel; ~ sur quatre ans in's vierte Jahr gehen. **14.** kleiden, stehen, passen, gefallen: le rose va aux blondes Rosa kleidet, steht den Blondinen; ce pantalon me va dieses Beinkleid steht, sitzt mir gut; cet homme me va dieser Mann gefällt mir; ça me va so ist mir's recht; comme cela m'irait! das wäre et. für mich!; il est fait pour ~ à tout er eignet sich für jeden Beruf; ~ de pair avec ... gleich sein mit ...; le bleu et le jaune vont bien ensemble blau und gelb passen gut zusammen; la clef va à la serrure der Schlüssel paßt zum Schlosse; ce pantalon ne va pas avec le gilet dieses Beinkleid paßt nicht zur Weste. **15.** dauern, bestehen, reichen bis ..., am Leben sein: il va encore mit ihm geht's noch; je n'irai pas jusqu'au premier avec mon argent ich kann mit m-m Gelde nicht bis zum Ersten auskommen; cette séance n'ira pas jusqu'à deux heures die Sitzung wird nicht bis zwei Uhr dauern. **16.** entferntere Zukunft (vgl. 23 b): son imprudence va le perdre sein Leichtsinn wird ihn ruiniren; il va falloir mourir er wird sterben müssen; si j'~ais frapper wenn ich klopfen sollte. **17.** nächste Zukunft (vgl. 23 b u. f): ~ faire qc. im Begriff, auf dem Sprunge, daran, dabei sein et. zu thun; le jour va finir der Tag naht seinem Ende; on ~ait partir man war auf dem Punkte abzureisen; on ~ait avoir à combattre man war daran kämpfen zu müssen (Sg.); c'est ce que j'~ais dire das wollte ich eben sagen. **18.** sich befinden, gut od. schlecht: comment vont ses affaires? wie gehen s-e Geschäfte? wie steht's mit ihm?; comment ~ez-vous? comment va votre santé? comment vous (⁺⁺ en) va? comment cela va-t-il? wie geht es mit Ihrer Gesundheit? wie geht es Ihnen?; comment va-t-il? wie geht es ihm?; ~ bien sich wohl befinden; ~ de bien en mieux sich von Tag zu Tag besser befinden; ~ de mal en pis sich von Tag zu Tag schlechter befinden. **19.** Ziel, Übertreibung, Fortschritt od. Stillstand: ~ (jusqu')à qc. oder *inf.* so weit gehen daß ...; ~ loin es weit bringen, große Folgen haben; cela va trop loin das geht zu weit; ↘ cette affaire ne va à rien die Sache führt zu nichts; ~ bien dans les études es zu et. bringen (im Studium); les affaires vont, le commerce va die Geschäfte gehen, der Handel blüht; les arbres vont bien die Bäume gedeihen gut; l'ouvrage ne va pas die Arbeit schafft nicht, es giebt keine Arbeit, F es ist saure Gurkenzeit; le temps va toujours die Zeit steht nicht still. **20.** Spiel (vgl. 23 d): va! es gilt! es bleibt dabei! ich halte was gesetzt wird; va banque! es gilt um die ganze Bank!; quelle bête va? was geht? welcher Satz steht?; rien ne va plus! kein Satz gilt mehr!; tout va! jeder Satz wird angenommen!; de combien ~ez-vous? wie hoch gehen Sie?; j'y vais de cinq francs ich betheilige mich mit fünf Franken; P ~ à pot in's Gewölbe steigen, kaufen (Domino). **21.** anwachsen od. abnehmen: *fig.* l'intérêt va croissant das Interesse steigt fortwährend (vgl. 5 u. 23 c). **22.** Leibesöffnung: F ~ à la selle, à ses affaires auf den Abtritt gehen; ~ quelque part, F ~ où le roi va à pied zu Stuhle g.; ~ par bas Öffnung, Stuhlgang haben; laisser tout ~ sous soi Alles unter sich gehen lassen, den Koth nicht halten können; faire ~ q. bei J-m auf den Stuhlgang wirken. **23.** besondere grammatikalische Formen: a) mit adverbialem Zusatz: ~ l'amble, le galop, le pas, le trot Paß, Galop, Schritt, Trab gehen; F ~ bon train, ~ son (petit bonhomme de) chemin (still) s-n Gang gehen, s-n Fortgang nehmen; ~ son droit chemin s-n geraden Weg gehen; ↘ ~ son grand chemin geradezu gehen; ~ son même pas, son train seinen Gang g. b) mit Infinitiv vgl. 16 u. 17): je vais ~ me jeter à ses pieds ich will mich ihm zu Füßen werfen; ~ chercher q. J. holen; ~ prendre, trouver q. J. abholen, aufsuchen; ~ rejoindre q. gehen um J. zu treffen, um wieder mit J-m zusammen zu kommen; ~ voir q. J. besuchen; ira voir qui voudra mag hingehen wer Lust hat; ~ se coucher, F s'~ coucher zu Bett gehen. c) mit participe présent (vgl. 4 u. 21): ~ (en) boitant hinken; ~ criant schreiend umherlaufen, fortwährend schreien; le fleuve va en serpentant der Fluß schlängelt sich. d) Imperativ als Interjektion, Aufmunterung rc. (vgl. 20): n'~ez pas croire ...! glauben Sie nur

nicht …!; ~ons, mon ami! drauf! wohlan! höre auf! genug! gut! wahrhaftig!; ~ons donc! ich dächte gar! warum nicht gar! gehen Sie doch! so et. machen Sie mir nicht weiß!; ~ons, ferme! immer munter, weiter!; ~ez, gai! los! munter! angefangen! es ist schon gut! lassen Sie das gut sein! weg mit Euch!; ~ez au diable! hol' Euch der Kuckuk! geh' zum Henker!; ~ez toujours! reden, lesen Sie nur weiter, fahren Sie immerhin fort!; ~ez toujours votre train! lassen Sie Sich nicht irre machen!; P vont-ils! die sind gut im Zuge! e) mit y (vgl. 9 etc.). f) mit faire (vgl. 17). faire ~ qc. eine Sache in Gang bringen. g) mit laisser (vgl. 11 und 22): ⚓ laisser ~ une corde ein Tau loslassen. 24. Technisches: a) Reitkunst: ~ de l'oreille bei jedem Schritte mit dem Kopfe nicken; ~ étroit sich dem Mittelpunkte der Reitbahn nähern. ~ large sich davon entfernen. b) Fechtkunst: ~ à l'épée zu viel Körperbewegungen machen; ~ à la parade sich in die Parade legen. c) Jagd: la bête va de bon temps wir sind dem Wilde auf frischer Fährte. 25. Sprichwörtliche Redensarten, Gallicismen etc.: prv. ↘ les premiers vont devant mit Fleiß kommt man am weitesten; tous chemins vont à Rome viele Wege führen nach Rom; tant va la cruche à l'eau qu'enfin elle se casse der Krug geht so lange zu Wasser, bis er bricht; à force de mal ~ tout ira bien auf Regen folgt Sonnenschein; F ~ à la chasse avec un fusil de toile fechten (betteln) gehen; † ~ à Clichy in's Schuldgefängniß wandern; F ~ à Niort leugnen; P faire ~ q. J. in den April schicken, J-m derb zusetzen; c'est un las d'~ er rührt sich nicht gern; F↘ ~ par haut remiren (vgl. 22); F ~ voir défiler les dragons sich die Sonne in den Hals scheinen lassen (sich den Hunger verlaufen); ↘P toujours va qui danse die Sache geht so so; P ~ à Bougival irgend et. Beliebiges schreiben; ~ de soupçon en soupçon immer neue Verdachtsgründe finden; F ~ par quatre chemins Ausflüchte suchen, 'nicht mit der Sprache herauswollen; fig. il ne lui va pas à la cheville du pied er reicht ihm nicht das Wasser; cela ne va pas à votre tête das geht nicht so wie Sie denken, läßt sich nicht nach Ihrem Kopfe ausführen; va pour une seconde tasse! meinethalben noch eine Tasse!; cela va par-dessus le marché das ist beim Kauf mit einbegriffen; cela va (M. † s'en va) sans dire, cela va de soi, tout seul es versteht sich von selbst, es ist ganz leicht; ↘ il n'en va pas de cette affaire comme … es verhält sich mit dieser Sache nicht wie …; il n'en va pas ainsi so geht es damit nicht.

B. VERBE PRONOMINAL.

s'en‿aller. 26. sich wegbegeben: il s'en va er geht fort; allez-vous-en! gehen Sie fort! 27. auslaufen, verdunsten, verfliegen, abnehmen: le vin s'en est allé der Wein ist ausgelaufen. 28. überkochen, überlaufen. 29. vergehen, verblühen, sein Ansehn verlieren, aus der Mode kommen, sterben, schwach, ohnmächtig werden; rl. von hinnen gehen: la beauté s'en va Schönheit vergeht. 30. sich abnutzen: votre habit s'en va Ihr Kleid hat bald ausgedient, wird schon alt, schlecht; F alt werden. 31. die höchste Zeit, gleich, bald: † il s'en va temps que je parte jetzt wird's Zeit, daß ich fortkomme; † P il s'en va de sept heures es wird gleich sieben Uhr schlagen; † P il s'en va midi es wird bald Mittag sein, es geht stark auf Mittag; P la messe s'en va dite die Messe ist bald aus; † le jour s'en va paraître der Tag wird gleich anbrechen (M.E.F. 5. 1.), jetzt: le jour va paraître. 32. ausspielen (Karten): s'en ~ d'une carte eine Karte ausspielen, wegwerfen. 33. Besondere grammatikalische Formen: a) † mit participe passé, baldige Vollendung. b) mit participe présent, andauerndes Fortschreiten: le fleuve s'en allait grossissant der Fluß schwoll allmählich an. c) mit infinitif, Beweggrund etc.: je m'en allais vous trouver ich ging fort, Sie zu suchen. d) id. mit faire: je m'en vais faire qc. ich beabsichtige et. zu thun; P↘ s'(en) ~ faire faire fich zum Teufel scheren; faire en ~ q. J. fortgehen heißen; faire en ~ qc. et. wegbringen, ausmachen (z.B. Flecke etc.). 34. Gallicismen und sprichwörtliche Redensarten: F ne pas s'en ~ sur une jambe ein zweites Glas vor dem Weggehen trinken (auf einem Beine kann man nicht stehen); † s'en ~ grand'-erre zu große Ausgaben machen; elle s'en va bergère sie wird (geht, begiebt sich in eine Stellung als) Schäferin (Sd.); prv. fig. ce qui vient de la flûte, s'en va par le tambour wie gewonnen, so zerronnen.

C. SUBSTANTIF MASCULIN.

35. aller et retour Hin- u. Rückreise f; ↘ avoir l'~ pour le venir etwas umsonst thun; prv. au long ~ petit fardeau pèse mit der Zeit wird auch kleine Bürde schwer; F ↘ être encore à l'~ noch in der Blüthe der Jahre sein; le pis ~ Nothfall m, Aushülfe f, Nothnagel m; je serai votre pis ~ wenn Sie keinen bessern finden, haben Sie mich (bin ich da); au pis ~ im schlimmsten Fall, im Nothfall, wenn alle Stränge reißen. 36. Syn. I. celui qui *est allé* a quitté un lieu pour se rendre ailleurs; celui qui *a été* a, de plus, quitté le lieu où il s'était rendu. II. on *va voir*, on *visite* de temps en temps; on *fréquente* régulièrement. III. (v. I. 14) *aller à* … désigne la chose principale à laquelle l'autre sert d'accessoire; *aller avec* … signifie que deux choses sont faites l'une pour l'autre.

al(l)ésage ⊙ (ă-lĕ-ſa'ʒ) s/m. Ausbohren n, Glattbohren n, Richten n der Münzränder.

al(l)éser ‖ ⊙ (ă-lĕ-ſe') [lt.] ①a. v/a. hämmern, rundschlagen, poliren; die Seele e-s Geschützes kaliʹbermäßig bohren; ~ les monnaies Münzplatten beschneiden, richten.

al(l)ésoir ⊙ (~ſŏa'r) s/m. Stück-, Geschütz-, Kaliber-bohrer, Bohrlade f, Büchsenbohrer, Reib-Ahle f; ~ rond Polir-Ahle f.

allésure ⊙ (ă-lĕ-ſü'r) s/f. = alésure.

alleu † (ă-lö') s/m. 1. franc ~ Freigut, zinsfreies Gut; tenir en franc ~ als Freigut besitzen. 2. franc ~ Freibrief.

alleur ↘ (ă-lö'r) s/m. Kobold (V.H.).

Allevard ‖ (ă-l'wā'r) npr. m. fr. Marktflecken (Isère). (1–2 Centimes).

allevure (ă-l'wü'r) s/f. kleine Münze.

Allia (ăl-li-a') npr. f. Fluß in Italien (Schlacht 387 v. Chr.).

alliable ⊙ ↘ (ă-li-a'bl) [allier] a. das sich vereinigen läßt.

alliacé, ~e (ă-li-a-ſe') [lt. allium] I. a. nach Knoblauch riechend, lauchartig. II. ⚘ ~es s/f. pl. lauchartige Liliengewächse, Spathace'en.

alliage ⊙ (M-Cz.: ă-li-a'ʒ) [allier] s/m. chm. Mischung f, Metallversetzung f, Beschickung f, Legirung f, Misch-Metall n, fig. Beimischung f: ~ binaire Legi'rung f aus zwei Theilen; ~ du prince Robert Prinz-Metall n; fig. Falsch n, Fehler: sans ~ ächt, lauter, unverfälscht; un cœur sans ~ ein Herz ohne Falsch; math. règle d'~ Beschickungs-, Vermischungs-Regel f, Mischungsrechnung f. Syn. v. amalgame.

alliager ‖ * ⊙ (ă-li-a-ʒe') ①m. v/a. chm. beimischen, legiren.

alliaire (M-Cz.: ă-li-ă'r) [lt. alliāria] I. a. nach Knoblauch riechend; von Lauch lebend. II. B.: auch ~arie (ă-li-a-ri') s/f. ⚘ Knoblauchskraut n.

alliance ⚘ (ă-li-ā'ß) [allier] s/f. 1. Ehe, Ehebündniß n: ↘ faire une belle ~ eine gute Partie machen. 2. Verwandtschaft, Verschwägerung; fig. ~ spirituelle geistige Verwandtschaft. 3. Bund m: contracter une ~ ein Bündniß schließen; rl. Ancienne ~ Alter Bund, Nouvelle ~ Neuer Bund ⑲; Belle-A~ Name der Meierei, bei der die Schlacht von Waterloo geschlagen wurde; quadruple ~ Quadrupel-Allianz; Sainte-A~ heilige A.; triple ~ Dreibund m; ~ des princes Fürstenbund m; ~ offensive et défensive Schutz- u. Trutz-bündniß n. 4. fig. Verbindung, Vermischung: ↘ ~s de sel feste, dauernde, mit reiflicher Ueberlegung geschlossene Bündnisse; ~ de mots Verbindung von Worten, die sich eigentlich ausschließen (R.Br. 1. 2. 76). 5. Trauring m aus zwei Reifen. 6. Art Kartenspiel. 7. ~s pl. P Handschellen. Syn. lorsque plusieurs États s'unissent par *confédération*, c'est afin de se soutenir mutuellement en cas de besoin. La *ligue* est faite autant dans un but offensif que dans un but défensif. La *coalition* se forme pour faire succomber un adversaire commun. L'*alliance* est basée sur l'amitié et la convenance. Confédération, ligue, coalition, alliance éveillent tous l'idée du terme plus général *union*.

allider ‖ * (ă-li-de') ①a. I. v/a. stoßen, beschädigen. II. s'~ Schaden nehmen.

allié, ~e (L.: ă-li-e', st. s. ăl~) I. a. 1. chm. vermischt, legirt. 2. verbündet, alli'rt. 3. durch Heirath verwandt, verschwägert. II. s. 1. Verwandte(r). 2. Verbündete(r), Bundesgenosse, -genossin.

alliement ‖ ⊙ (ă-li-mā') [allier] s/m. Schleife f am Tau eines Krahns.

allier‿ (L.: ă-li-e', st. s. ăl~) [lier, lt. alligāre] ①a. I. v/a. 1. vermischen, legiren, beschicken; argent ~é löthiges Silber; or ~é Kara'tgold n. 2. (durch Heirath) verbinden. 3. vereinigen, verbünden: ~ des liquides (avec stärker als à qc.) Flüssigkeiten mischen; fig. verknüpfen, in Einklang bringen, vereinigen; ~ des idées Gedanken an ea. reihen; ~ des mots Worte an ea. fügen. II. s'~ 1. sich vermischen. 2. sich verbinden, verschwägern: s'~ à, avec une bonne famille in eine gute Familie hineinheirathen. 3. sich verbünden, vereinigen. 4. zu ea. passen.

allier ‖ (L.: ă-li-e') s/m. I. ch. Steckgarn n (zum Fange von Wachteln oder Rebhühnern). II. A~ npr. m. linker Nebenfluß der Loire im gleichnamigen Departement.

alligator (ă-li-ga-to'r) [span. el laga'rto die Eidechse] s/m. Kai'man, amerikan. Krokodi'l.

allingre (ă-lĕ'gr), auch ~gue (ă-lĕ'g) s/f. aus in den Fluß geworfenen Pfählen bestehender Aufhalter des Treibholzes.

allionie ⚘ (ă-li-o-ni') s/f. Allio'nie, amerikanische Pflanze.

Allioth ‖ (ăl-li-ŏ't) B., Lnd.; L.: ~ (~ă't) s/m. ast. Stern im großen Bären.

allitération ‖ (Ls., L. &: ăl-li-tĕ-rā-ßĭŏ' ⑳, F ă-li~) [lt.] s/f. Buchstabengleichklang m; Stabreim m; Gleichheit der Anfangsbuchstaben, -Sylben, der Anlaute (in deutscher Poesie); système d'~ Alliteratio'nsSystem n.

allivrement † (ă-li-wrĕ-mā') [allivrer] s/m. Steuerquote f.

allivrer ‖ † (ă-li-wre') ①a. v/a. Grundsteuer f einschätzen.

Allobroge (L., Ls. &: ăl-lŏ-brŏ'ʒ) [lt. Allŏbroges] npr. m. 1. ~s Allo'broger, ein Volk in G-J. 2. ~ Savoyard. 3. n/ap. m. a~ fig. ↘ Lümmel, Grobian (v. rustre).

allobrogique (ăl-lŏ-brŏ-ʒi'k) a. 1. allobro'gisch. 2. A~ s/m. Allobro'gikus, Beiname des Quintus Fabius Ma'ximus.

allocation ‖ (L., Ls.: ăl-lŏ-kā-ßĭŏ' ⑳, F ă-lŏ~) [lt. allŏcātĭo] s/f. Geldbewil-

Allery. Allery. Alles. Allevard. Allex. Allauds. Alleuz. Allegras. Allibaudières. Allériot. Allichamps. Allières. Montluçon. Moulins. Allmend.

...mins. La Palisse. Gannat. Montluçon

Allonville ... fosse Almagro - Almansa

Allichamps. Allinges-Mesinges. Allonnes. Allumette. Ally. Alma. Almenêches.

ligung, Gehaltszulage; Zugeständniß *n*, Gutheißung eines in eine bereits übergebene Rechnung (später eingeschalteten Postens; (Kassen-) Anweisung; Reihenfolge der Gläubiger bei einem Konkurse; ⚔ ~s des troupes en argent, en nature die den Truppen zugestandenen Kompetenzen am Solde, in Natura.

allochroé, ~e ☉ (ăl-lŏ-krŏ-e') [grch.] *a.* 1. verschiedenartig, anders gefärbt. 2. die Farbe wechselnd, schillernd.

allochroïsme ☉ (ăl-lŏ-krŏ-i'ßm) [grch.] *s/m.* Farbenwechsel, Verschiedenfarbigkeit *f*, Schillern *n*. [chroi't *m*.

allochroïte ☉ (ăl-lŏ-krŏ-i't) *s/f.* min. Allo-

allochromasie ☉ (~mă-ſi') [grch.] *s/f.* Farbenvertauschung (Fehler des Auges, das die Farben anders sieht, als sie sind).

allocution ‖ (L., Ls.: ăl-lŏ-kü-ßiŏ'ñ) [lt.] *s/f.* 1. h.a. Ansprache e-s römischen Feldherrn an seine Legionen. 2. Anrede eines Vorgesetzten an seine Untergebenen; bsd. des Papstes an die Kardinäle; faire une ~ eine Ansprache, Anrede halten. 3. † Ankündigungsschreiben *n* des Königs. 4. Medaille, auf welcher der zu seinen Soldaten redende Feldherr dargestellt ist.

allodial *m*, **~ale** *f* † (L., Ls.: ăl-lŏ-di-a'l) [lt.] I. *a.* (*pl.* ~aux) lehnzinsfrei, eigenerblich: bien ~ Freilehen *n*, Freigut *n* (v. alode). II. *s/m.* 1. = bien ~ 2. Besitzer e-s bürgerlichen Gutes, Bürgerlicher.

allodialité † (L., Ls.: ăl-lŏ-di-a-li-te') *s/f.* Lehnzinsfreiheit, Eigen-Erblichkeit.

allodrome ☉ (ăl-lŏ-drŏ'm) [grch.] *a.* springend, mit einem Sprunge auf seine Beute stürzend.

allogne ⚓ (ăl-lŏ'nj) (Lnd.) *s/m.* Tonnentau *n*: Fährseil *n* (= alogne).

allogone ☉ (ăl-lŏ-go'n) [grch.] *a.* nach mehreren Grundformen krystallisirt.

alloïte ☉ (ă-lŏ-i't) *s/f.* min. vulkanischer Tuffstein. [Veränderung.

allomorphie ☉ (ă-lŏ-mŏr-fi') [grch.] *s/f.*

al(l)onge † (ă-lŏ'Ġ) [lt. longus] *s/f.* 1. Ansatz(stück *n*) *m*, Verlängerungsstück *n* (jetzt meist rallonge): mettre une ~ à qc. ein Stück an et. ansetzen; ✠ bei Wechseln: Anhangszettel *m* für Indossamente. 2. lange Leine, woran man Pferde traben läßt. 3. Fleischhaken *m*. 4. Einsatzröhre. 5. ⚓ Vorstoß *m* eines Schiffes, Auflanger *m*: ~ de remplissage Hanger *m*; ~ d'écubiers Bugbölzer *n. pl.*, Bugstücke *n. pl.* 6. ⚙ Ansteckrohrer *m*; Streckstange (beim Mineur). 7. falscher Zopf. [längern läßt.

al(l)ongeable ↘ (ă-lŏ-Ġa'bl) *a.* das sich ver-

al(l)ongement (ă-lŏ-Ġ'mą) [allonger] *s/m.* 1. Verlängerung *f*, Anstückung *f*, Verstoßung *f*: ⚙ ~s d'une barre de fer Strecken *n* e-r Eisenstange. 2. ↘ *fig.* Verzögerung *f*: aimer les ~s, chercher des ~s auf die lange Bank schieben, hinauszuschieben suchen.

al(l)ongeoir (~Ġŏ'ā'r) *s/m.* = allonge 1.

al(l)onger (ă-lŏ-Ġe') [lt. longus] ①*m.* I. *v/a.* länger machen (*ant.* abréger, accourcir). 1. ausziehen: ~ une table einen Tisch verlängern, ausziehen; ⚔ ~ la ligne die Schlachtlinie verlängern; *fig.* ausdehnen: ~ le cou den Hals recken, auf der Faust liegen (vom Reitpferde); ~ le pas große Schritte machen, rüstig zuschreiten, frei weg marschiren; ↘ ~ le parchemin weitläufig sein, schreiben (des Gewinnes wegen), sich zu sehr ausdehnen; ~ une botte den Arm ausstrecken, um nach J-m zu stoßen; F ~ une estocade einen Stoß geben, beibringen, nach J-m schlagen, ⚔ ausfallen; ~ un procès einen Prozeß in die Länge ziehen; ~ la bière das Bier verdünnen; cela lui a ~é le visage der hat dabei ein schön langes Gesicht gemacht; P bezahlen. 2. nachlassen, länger schnallen: ~ la courroie den Riemen nachlassen, *fig.* F sich nach der Decke strecken, sparsam sein, sein Schäfchen scheren. 3. ⚙ ansetzen, verstoßen: ~ une barre de fer eine Eisenstange strecken. 4. ⚓ entlang segeln, an die Seite legen (besser: longer). 5. ~é, ~ée langgezogen, verdünnt; math. länglich, flach; an. la moelle ~ée das verlängerte Mark. II. s'~ 1. länger werden, sich verlängern, sich lang machen, ausrecken (von Tauen): le cheval s'~e das Pferd streckt sich. 2. P ↘ sich prügeln, mit Schlägen traktiren, sich zudecken. 3. die Schwungfedern bekommen. Syn. allonger, c'est étendre la matière à l'un des bouts: prolonger, c'est reculer par des incidents le terme d'une chose; proroger, c'est maintenir la valeur au delà de la durée prescrite. On allonge une robe, un discours; on prolonge une avenue, un travail; on proroge une loi, une assemblée. Allons-Argent

allongeresse ☉ (ă-lŏ-Ġ'ră'ß) *s/f.* zo. Streck-Raupe, Hollunder-Raupe.

allonyme ☉ (ăl-lŏ-ni'm) [grch.] *a.* fremdnamig, unter fremdem Namen veröffentlicht (v. pseudonyme). Allonnes

allopathe ☉ (~pa't) [grch.] *s/m.* Allopa'th (Arzt, der dem Uebel entgegengesetzte Wirkung hervorbringende Mittel anwendet) = allopathiste (*ant.* homœopathe). [Allopathie.

allopathie ☉ (~pa-ti') [grch.] *s/f.* méd.

allopathique ☉ □ (~ti'k) *a.* allopa'thisch.

allopathiser ‖ ☉ (~ti-ſe') ①a. *v/a.* méd. allopa'thisch behandeln.

allopathiste ☉ (~ti'ßt) *s/m.* = allopathe.

allophane ☉ (ăl-lŏ-fa'n) [grch.] *s/f.* min. Allopha'n *n* (e. weißliches, o. grünliches Silika't).

allophile ✿ (~fi'l) [grch.] *s/f.* Wechselblatt *n*.

allopteres ☉ (~ptæ'r(e)b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Wechselflosser. 2000

Allos (ă-lŏ'ß) *npr. m.* fr. Ct. (Basses-Alpes).

allotement † (ă-lŏ-tmą') *s/m.* drt. Vertheilung *f*.

allotir † (~ti'r) ②a. *v/a.* drt. vertheilen.

allotrie ☉ (ăl-lŏ-tri') [grch.] *s/f.* zo. kleinste Weisvogart.

allotriologie ☉ (ăl-lŏ-tri-ŏ-lŏ-Ġi') [grch.] *s/f.* rh. Einmischung fremdartiger Dinge in die Rede.

allotriophage ☉ (~fa'Ġ) [grch.] *a.* méd. gierig auf ungenießbare Dinge.

allotriophagie ☉ (~fă-Ġi') *s/f.* méd. krankhafte Gier auf ungenießbare Dinge.

allotropie (~trŏ-pi') [grch.] *s/f.* Fähigkeit einfacher Körper, in verschiedener Gestalt aufzutreten. [lig, zulässig, statthaft.

allouable * ↘ (ă-lü-a'bl) [allouer] *a.* gül-

al(l)ouche ✿ (ă-lu'ſch) *s/f.* = alise 1., amélanche. [sier, amélanchier.

a(l)louchier ‖ ✿ (ă-lu-ſchie') *s/m.* = alli-

allouchon ‖ ⚙ (ă-lu-ſchŏ') *s/m.* = alluchon.

alloué ‡ (ă-lü-e') *s/m.* 1. Stellvertreter des Seneschalls. 2. Bevollmächtigter; Verweser, Sachwalter. 3. Lehrbursche, der nach überstandener Lehrzeit bei seinem Meister fortarbeitet.

allouer (ă-lü-e') [lt. ad-locāre] ①a. I. *v/a.* Geldsummen genehmigen, gelten lassen. ~ une somme à qc. e-e Summe für et. auswerfen, bewilligen. II. s'~ = être alloué.

allouvir † (ă-lu-wi'r) [loup] ②a. s'~ *v/pr.* heißhungrig sein; ~i ausgehungert.

alloxane ☉ (ăl-lŏ-kſa'n) *s/f.* chm. Allora'n *n*, aus Harnsäure mittels Salpetersäure hergestellter Körper. [an e-m Rade (= allouchon).

alluchon ‖ ⚙ (ă-lü-ſchŏ') *s/m.* Kamm, Zahn

allüder † (ă-lü-de') [lt. allūdere] ①a. *v/a.* auf etwas eine Anspielung machen (Diderot). Allues [brennbarer Gegenstände.

allumage (ă-lü-ma'Ġ) *s/m.* Anzünden *n*

allume (ă-lü'm) *s/m.* brennendes Holzscheit; Zünd-, Leucht-holz *n* (v. flambart).

allume-feux * (~fœ'(ö)b) *s/m.* Material *n* zum Feueranzünden (= allumettes landaises).

allumelle (ă-lü-mæ'l) *s/f.* 1. Kohlen-Meiler *m* im Brand. 2. ↘ = alumelle 1. 4.

allume-pipes (ă-lüm-pi'p(e)b) *s/m.* Fidibus.

allumer (ă-lü-me') [lt. lūmen] ①a. I. *v/a.* 1. anzünden; *poët.* von den Gestirnen (*ant.* éteindre): ~ le, du feu, le poêle Feuer anmachen; mèche ~ée brennende Lunte, mit brennender Lunte, zum Schießen bereit; ⚙ ~ la pompe die Pumpe anfangen lassen; P ~ un salon e-n Saal erleuchten; F ~ la lampe J-m einschenken, *fig.* J. zum Trinken nöthigen. 2. *fig.* entzünden, reizen, rege machen; *abs.* Enthusiasmus erregen (von Schauspielern): ~ les chalands durch marktschreierische Anzeigen herbeilocken; ~ la colère den Zorn entflammen; ~ la guerre Krieg anfachen; *fig.* ↘ P ~ un volcan dans le cœur im Herzen ein brennendes Feuer anfachen. 3. röthen: ~ le visage die Röthe in's Gesicht treiben; ~é lebhaft geröthet, P vom Wein erhitzt; bl. ~é andersfarbig. 4. P ↘ ~ q. J. (verliebt) ansehen; gewahr w. 5. F die Pferde anpeitschen. II. *v/n.* F aufpassen; leuchten (vom Monde). III. s'~ sich entzünden, Feuer fangen, in Brand gerathen; *fig.* entbrennen, ausbrechen; *prv.* il n'est bois si vert qui ne s'~e selbst dem Ruhigsten geht einmal die Geduld aus. éteindre

allumette (ă-lü-mæ't) *s/f.* Zündhölzchen *n*: ~ allemande, chimique Streich-Zündhölzchen *n*; ~-bougie Wachskerzchen *n*; ~ à friction Friktions-Z.; ~ oxygénée Tunk-Z.; ~ phosphorique Streichholz *n* ohne Schwefel; ~ soufrée Schwefelhölzchen *n*; ~s landaises = allume-feux; F für poudre: il n'a pas inventé les ~s chimiques er hat das Pulver nicht erfunden.

allumettier ‖, **~ère** (ă-lü-mæ-tie', ~iæ'r) *s.* Zündholz-Verfertiger(in), -Verkäufer(in).

allumeur, **~se** (ă-lü-mœ'r, ~œ'ſ) *s.* Anzünder(in); Claqueur; ~ de chalands Kunden-Anlocker(in); ~ de réverbères Laternen-Anstecker(in).

allumi (ă-lü-mi') *s/m.* = allume.

allumière ↘ (ă-lü-miæ'r) *s/f.* 1. Zündholzfabrik. 2. Zündholzschachtel.

allure (ă-lü'r) [aller] *s/f.* I. 1. Gang *m*; ⚓ Lauf *m*, Segeln *n*; ~ simple einfache, ungenirte Haltung. 2. ch. Spur, Fährte, Richtung. 3. ⚙ ~ d'un filon Mächtigkeit e-s Ganges; bonne ~ guter Gang des Hochofens. 4. Weißgerber-Schurz *m* (nur bei Boi.). II. s'~ pl. 1. Benehmen *n*, Anstrich *m*: changer d'~s s-n Wesen ändern, sich anders aufführen. 2. Art u. Weise; Schliche *m/pl.*: avoir des ~s geheime Gänge h.; j'ai reconnu ses ~s ich bin ihm auf die Sprünge gekommen. 3. † Liebes-Abenteuer *n*. 4. Gang *m*, Wendung: ~s d'une affaire Verlauf *m* einer Sache; ~s du style Ausdrucksweise. 5. Gangart (eines Pferdes, eines Schiffes). 6. Verfahren *n*. Syn. allure se rapporte à la façon dont se meuvent les animaux en marchant; démarche ne se dit que de la façon de marcher de l'homme; on prend les allures d'une personne en l'imitant; on fait des démarches pour obtenir quelque chose.

allusif, ~ve (ăl-lü-ſi'f, ~i'w) *a.* anspielend.

allusion ‖ (ăl-lü-ſiŏ'ñ, F ă~) [allūsio] *s/f.* Anspielung, Hindeutung (Redefigur): faire ~ à qc. auf et. anspielen.

alluvial, ~ale (ăl-lü-wi-a'l, F ă~) [lt. alluvies] *a.* (*m.pl.* ~aux) angeschwemmt (Land).

alluvien ‖, **~ne** (ăl-lü-wiĕ', ~iæ'n) *a.* angeschwemmt (Land).

alluvion ‖ (ăl-lü-wiŏ'ñ) [lt. alluvio] *s/f.* 1. Anschwemmung, Anspülung: terrain d'~ aufgeschwemmtes Land. 2. Anschutt *m*. 3. droit d'~ Anflößungsrecht *n*. Syn. alluvion, formation successive; atterrissement, formation violente d'une terre nouvelle.

... les rapports que les ..... [conseil des 14 et l'amiral Koltchak] ... ont avec la Russie ...

almaparens mère bienfaisante — passage Alombert 3. arr. — rue Alphand 13. arr.

alluvionnaire ☉ (L.: äl-lü-wiō-nä'r), * Lejean: ~el (~nä'l) a. angeschwemmt.
allux ‖ (ä-lü') [lt. allus] s/f. zo. verletztes Fußglied der Insekten.
Allnye (ä-lü') [lt. Avallocium] npr. f. kl. Flecken (Eure-et-Loir).
Alma (äl-ma') I. npr. m. l'~ A'lma f, Fluß in der Krim. II. n.d.b. f. A'lma.
almacenage ✱ ↖ (~ma-ßna'G) [span.] s/m. Lagergeld n (v. magasinage).
almadie (äl-mä-dī') [port.] s/f. Rindenkahn m der Neger, langes Boot.
almageste (äl-mä-Gä'ßt) [ar.] s/m. Almage'st, Sammlung astronomischer Beobachtungen von Ptolemä'us (2. Jh.).
almagra, ~o, ~e ☉ (äl-mä-gra', ~gre', ~mä'gr) s/m. [pr.] [span. Braunroth] zum Färben, als Schminke; Polir-Erde f.
almanach † (L.: sg. u. pl.: äl-mä-na'; Bindung im st.s.: ~nä'k‿ im sg., ~nä'ʃ‿ im pl.) [ar.] s/m. 1. Kalender: ~ (besser calendrier) grégorien gregoria'nischer K. (1584); ~ (besser calendrier) julien julia'nischer K. (46 v. Chr.); ~ perpétuel immerwährender, hundertjähriger K. 2. Name gewisser Bücher, die unter Anderem auch einen Kalender enthalten: ~ du commerce Handels-Adreßbuch n; ~ Bottin Pariser Handels-Adreßbuch (zur Zeit so nach dem Herausgeber benannt); ~ de Gotha go'thaischer Staats-Kalender; ~ impérial, royal & Staats-K.; ~ nautique Schiffs-K. 3. fig. faire, composer des ~s das Wetter prophezeien, Grillen fangen; auteur d'~s Kalendermacher; faiseur d'~s Grillenfänger; F ↖ prenez de mes ~s folgen Sie meinem Rathe; F c'est un ~ de l'an passé das ist eine alte Geschichte; F son corps est un ~ sein Körper ist ein Wetterprophet; P ~ des vingt-cinq mille adresses leichtfertige, abenteuerliche Frau. Syn. l'almanach, ouvrage publié annuellement, contient un calendrier, tableau de l'ordre des jours et des fêtes.
almandine ☉ (äl-mg-dī'n) s/f., ~din‖ (~dg') s/m. min. feinster Karfunkel, rother Spinell (v. alabandine).
Almanzor (äl-mg-ßō'r) I. npr. m. Alma'nsor. II. ↖ a~ n/ap. m. F Liebhaber, Beschützer.
Almaviva (äl-ma-wi-wa') I. npr. m. Almavi'va. II. a~ n/ap. m. 1. ↖ Lebemann. 2. Art Mantel.
almée (äl-me') [ar.] s/f. Stegreifdichterin, Tänzerin im Orient.
Alméïde (äl-me-ī'd) npr. 1. f. Alme'ida, port. Stadt. 2. m. Alme'ida, Statthalter von Indien, 1505—1510.
almicantarat‖ (äl-mi-kg-tä-ra'), Pl.: ~mu~ (~mü~) [ar.] s/m. ast. Höhenzirkel.
Almohades (äl-mō-ä'd ⓐb) npr. m/pl. Almoha'den, ar. Dynastie in Afrika und Spanien (1146—1273).
Almoravides (äl-mō-rä-wī'd ⓐb) npr. m/pl. Almoravi'den, arabische Dynastie in Afrika (1070—1145). [ast. Gebrittschein m.
almugée (äl-mü-Gē'), auch ~ie (~Gī') s/f.
alode † (ä-lo'd) & ~u s/m. Allo'dium n; Freigut n, Erbgut n (v. allodial).
aloès ⚘ (L.: ä-lō-ä'ß) [lt.] 1. s/m. A'loë-Saft: extrait aqueux d'~ wässeriger A.-Extrakt; résino-amer de l'~ bitteres Aloë-Harz; teinture d'~ A.-Tinktur f. 2. Aloë-Gattung: bois d'~ Adler-, Paradies-holz n; ~ caballin Roß-A. f; ~ en épi ährenförmige A.; ~ hépatique, perfolié gemeine A.; ~ lucide durchsichtige rothe A.; ~ pitte Pi'tehanf. [Aloësaft.
aloétine ☉ (ä-lō-ē-tī'n) s/f. gereinigter
aloétique ☉ (~tī'k) a. u. s/m. A'loë enthaltend, Aloë-Präparat n.
alogandromélie ☉ (ä-lō-gg-drō-mē-lī') [grch.] s/f. Mißgeburt mit menschlichen Gliedern an einem Thierkörper.
aloghermaphroditie ☉ (ä-lō-gär-mä-frō-dī-ßī') [grch.] s/f. thierische Zwitterbildung.
alogie ☉ (ä-lō-Gī') [grch.] s/f. Unsinn m, Ungebührlichkeit, Unvernunft, Ungereimtheit. [leugner, ketzerische Sekte.
alogiens (ä-lō-Gig' ⓐb) s/m. pl. Lo'gos-
alogique ☉ (~Gi'k) [grch.] a. unumstößlich.
alogne ⚓ † (ä-lö'nj), B., Poit.: s/m., Lnd.: s/f. Fährseil n (= allogne).
alogotrophie ☉ (ä-lō-gō-trō-fī') [grch.] s/f. path. abnorme, regelwidrige Ernährung; Gliederwuchs m.
aloi (ä-lŭä') [lt. allegium, lex] s/m. Gehalt der Münzen &c.; fig. Beschaffenheit f; de bon ~ gediegen, von gutem Schrot und Korn; procédés de bon ~ ehrliches, rechtliches Verfahren; prv. entre rivaux tout est de bon ~ unter Nebenbuhlern ist Alles erlaubt; de bas ~ geringhaltig, fig. gemein, von niederer Herkunft; de mauvais ~ schlecht, übel angebracht.
aloïde (ä-lō-ī'd) s/m. 1. ⚘ Wasser-A'loë f, Wasserfeder f. 2. id. zweischalige Muschel-Art.
aloïne ☉ (~ī'n) s/f. chm. A'loë-Alkaloi'd n, Aloëbitter n. [II. ~es s/f. pl. Aloë-Arten.
aloïné, ~e ⚘ (ä-lō-ī-ne') I. a. aloëartig.
aloïque ☉ (ä-lō-ī'k) a. chm. acide ~ A'loë-Säure f, A'loëbitter (künstlicher Gerbstoff).
alomancie ↖ (ä-lō-mg-ßī') [grch.] s/f. Wahrsagerei aus Salz.
alomancien‖, ~ne ↖ (ä-lō-mg-ßig, ~ßiä'n) s. J. der die Wahrsagerei aus Salz treibt.
alonge (ä-lg'G) s/f. & v. allonge &.
alopécie ☉ (ä-lō-pē-ßī') [grch.] s/f. 1. Fuchsräude. 2. path. Ausfallen n der Haare.
alopécure ⚘ (ä-lō-pē-kü'r) [grch.] s/f. Fuchsschwanz m. [artig.
alopécuroïde ⚘ (~kü-rō-ī'd) a. fuchsschwanz-
alors (B., L.: ä-lō'r; Lnd., Fe. in der Bindung: ä-lō'r‿; M-Cz., Ne. stets: ä-lō'rß) [lt. ad illam hōram] I. adv. 1. Vergangenheit: damals, alsdann: manières d'~ damalige Sitten; ~ il me dit ba, damals sagte er mir. 2. Zukunft: jusqu'~ bis dahin; F ~ comme ~ kommt Zeit, kommt Rath; oh ~! ach so! II. † ~que (Sc., V.; ✝ nach Vg.; jetzt nur poét.) = lorsque.
alose (ä-lō'ß) [lt. alausa, alōsa] s/f. Al(o)se, Else (Fisch).
alosier‖, ~ère (ä-lō-ßie', ~ßiä'r) s. Alsennetz n.
Alost (ä-lŏ'ßt) npr. m. Stadt in Flandern.
alouate (ä-lŭ-a't) s/m. zo. Heul-, Brüll-Affe.
alouche ⚘ (ä-lu'sch) s/f. Frucht des Elsebeerbaumes.
alouchi ⚘ (ä-lu-schī') s/m. Zimmetgummi n, Harz n vom Winterrindenbaum.
alouchier ‖ ⚘ (ä-lu-schie') s/m. Elsebeerbaum (v. alisier, amélanchier).
aloue P ↖ (ä-lü') [lt. alauda] s/f. Lerche.
alouette (ä-lü-ä't) [dim. von aloue] s/f. 1. zo. Lerche: ~ des bois Wald-, Haide-L.; ~ des champs, ~ commune Feld-L.; ~ d'eau, ~ des marais Sumpf-L.; ~ farlouse Wiesen-L.; ~ huppée Hauben-L.; ~ lulu Baum- oder Wald-Pieper m; ~ de mer See-L.; ~ spipolette Stein-L.; ⚘ pied d'~ Rittersporn m. 2. fig. terres à ~s Sandwüste. 3. s'éveiller au chant de l'~ sehr früh aufwachen. 4. prv. les ~s rôties ne se trouvent pas sur les haies ohne Mühe kein Gewinn; il attend que les ~s lui tombent toutes rôties er wartet, daß die gebratenen Tauben ihm in's Maul fliegen sollen; si le ciel tombait, il y aurait bien des ~s prises ja, wenn der Himmel einfiele, blieben alle Lerchen todt.
alouettine P (ä-lŭä-tī'n) s/f. Wiesenlerche = alouette farlouse.
aloumère ⚘ (ä-lu-mä'r) s/m. wohlriechender Schwamm.
alourdir (ä-lūr-dī'r) [lourd] ②a. I. r/a. 1. schwerfällig machen. 2. betäuben. 3. † fig. († Régn. Satire II. 136: auch ~er ①a) belästigen. II. s'~ schwerfällig, träge werden.
alourdissement ‿ (ä-lūr-dī-ßmg') s/m. Trägesein n, Betäubung f.
aloxe (ä-lö'kß) s/m. Art Burgunderwein.
aloyage ☉ (ä-lŭä-ia'G, L.: ä-lö~) [aloyer] s/m. Legirung f der Münzen; Zinngießergut n; Metallmischung f (= alliage).
aloyau (ä-lŭä-io', L.: ä-lö~) s/m. Rückenstück n, Lendenbraten (von einem Ochsen).
aloyer‖ ☉ (ä-lŭä-ie', L.: ä-lö~) [aloi] ①i. r/a. legiren (Münzen); mischen (Zinngießergut).
Aloyse (ä-lö-ī'ß) n.d.b. m. Aloy'sius.
alpaca (äl-pä-ka'), ~ga (~ga'), ~e (~pä'k), ~gue (~pä'g) s/m.; Cpl. ~gne (~pa'nj) s/f., Ga. id. s/m. 1. zo. Pako n, Kameelziege f (L.: ~ca). 2. Stoff von Kameelziegenwolle, auch Alpa'ka (L.: ~ga); Kleid n davon.
alpage (äl-pa'G) [alpe] s/m. 1. Weiden n des Viehes auf der Alm; Recht n dazu. 2. (schw.) Brachfeld n.
alpam ⚘ (M-Cz.: äl-pä'm) s/m. malaba'rischer Flaschenbaum.
alpargate † (äl-pär-ga't) [span.] s/m., Boi., Lnd. ✝ ~gattes (äl-pä-gä't) pl. Binsenschuh der spanischen Bergbewohner.
alpe (älp) [lt.] s/f. 1. ↖ Alpe, einzelner Berg; † die Alpen (Régn. Epître I. 30). 2. A~s (alp ⓐb) pl. die (Schweizer) Alpen; A~s centrales Central-A.; A~s occidentales West-A.; A~s orientales Ost-A.; A~s de Souabe schwäbische Alp. 3. Basses-A~s Nieder-A., Hautes-A~s Hoch-A., A~s-Maritimes See-A., Departements in S-F. 4. † prv. A~s de Paris Pont-Neuf m.
alpestre (äl-pä'ßtr) [lt.] a. den Alpen angehörig: plantes ~s Pflanzen, die auf niedrigeren Alpen wachsen; fig. alpenartig, den A. eigenthümlich; pays ~ Alpenland n.
alpha (äl-fa') [grch.] s/m. 1. A'lpha n, erster Buchstabe des grch. Alphabets. 2. fig. Anfang: ~ et oméga das A und O, der Anfang und das Ende, Alles in Allem; rl. Symbol n der Ewigkeit Gottes.
alphabet (Dup.: äl-fä-bä't; Fe., Ls., Lnd.: ~bä' ⓐb) [grch.] s/m. 1. Alphabe't n: ~ majuscule, minuscule großes, kleines A. 2. A-b-c-Buch n. 3. fig. Anfangsgründe pl.: n'en être encore qu'à l'~ noch bei den Anfangsgründen sein; renvoyer à l'~ wieder in die Schule schicken. 4. † un volume de deux ~s Band von 50 Druckbogen.
alphabétaire (äl-fä-bē-tä'r) a. alphabetarisch: ↖ table ~ vergleichendes Verzeichniß von Alphabeten; un auteur ~ ein Schriftsteller, der seinen Gegenstand in alphabetischer Ordnung behandelt.
alphabétique ☐ ☉ (~tī'k) a. alphabetisch: ordre ~ Anordnung f nach dem Alphabet; pâtés ~s Gebäck n in Buchstabenform; table ~ alphabetisches Inhaltsverzeichniß, Register n; F manger par ordre ~ die Speisekarte durchessen.
alphabétisme * (äl-fä-bē-tī'ßm) s/m. System n der Alphabetzeichen (Renan).
alphabétiste * (äl-fä-bē-tī'ßt) s/m. Erfinder eines Alphabets.
alphanet (äl-fä-nä't) s/m., auch ~sse (~nä'ß) u. ~tte (~nä't) s/f. zo. tune'sische Falken-Art (= alfanet).
Alphée (äl-fe') [grch.] I. npr. m. 1. myth. Alphe'us, Flußgott, ursprünglich Jäger, der sich aber aus Liebe zur Arethu'sa in einen Fluß verwandelte. 2. größter Fluß im Peloponne's. II. a~ 1. ⚘ s/f. Malven-Art. 2. a~s ☉ s/m. pl. zo. Zehnfüßler, Art Schaltier.
alphénic (äl-fē-nī'k) s/m. weißer Gerstenzucker (= alfénic).
alphitédon‖ ☉ (äl-fī-tē-dg') [grch.] s/m. chir. Sandbruch der Hirnschale.
alphitomancie ☉ (äl-fī-tō-mg-ßī') [grch.] s/f. Wahrsagerei aus Mehl.
alphitomancien‖, ~ne ☉ (äl-fī-tō-mg-ßig, ~ßiä'n) I. a. aus Mehl wahrsagend. II. s. J. der aus Mehl wahrsagt.

alléger — décharger

Almanzora. Almargen. Almazán. Almazora. Almenara
dral. Almendralejo. Almeria. Almodóvar.

Alphonse (äl-fõ'ß) I. n.d.b. m. (abr. A^se) Alfons. II. a~ n/ap. ↘ Liebhaber (v. Adolphe).
alphonsin, ~e (äl-fõ-ßæ', ~i'n) I. a. alfonsi'nisch; ast. tables ~es alfonsinische Tafeln, Stern-Verzeichnisse, auf Befehl Alphons X. zusammengestellt. II. s. 1. a~ m. dreiarmiger Kugelauszieher bei Schußwunden, erfunden von Alphonse Ferri (16. Jhr.). 2. a~e f F dreiprozentige Rente 1866. III. A~e n.d.b. f. Alphonsi'ne.
alphos (äl-fõ'ß), ~us (~fü'ß) [grch.] s/m. méd. Mehlfleck, weißer Aussatz (v. alfos).
alpicole (äl-pi-kõ'l) [lt.] a. auf den Alpen wohnend.
alpigène (äl-pi-ʒæ'n) [lt.] a. auf den Alpen wachsend, von den Alpen gebürtig.
alpin, ~e (äl-pæ', ~i'n) [lt. alpinus] I. a. auf den Alpen vorkommend: plantes ~es Pflanzen der hohen Alpenregionen; club ~ Alpenklub m. II. A~ npr.m. Botaniker, 17. Jhr.
alpinie (äl-pi-ni') [Alpin] s/f. Alpi'nia.
alpinié, ~e (äl-pi-nie') a. alpi'nienartig.
alpiou (äl-piu'), *Dictionn. de Trévoux*: ~on (~iõ') [it.] s.m. Karten-Ohr n, Zeichen n an der Karte beim Basse'tspiel, daß man nach gewonnenem Spiele seinen Satz verdoppelt; F Betrüger im Spiel (v. paroli).
alpique ↘ (äl-pi'k) [lt. alpicus] a. den Alpen angehörend. [-samen, -futter n.
alpiste (äl-pi'ßt) s/m. Kanarien-gras n,
alque (älk) s/m. zo. Papagei-Taucher (Vogel), Alk (v. pingouin).
alquifoux (äl-ki-fu') s/m. min. Bleiglanz, Glasur-Erz n, Schönheitsmittel der ar. Frauen, aus Bleiglanz, zum Schwärzen der Wimpern und Augenbrauen.
alrunes (äl-rü'n) [dtsch.] s/f. pl. Alraunen, Wahrsagerinnen der alten Deutschen.
Alsace (äl-sa'ß) [lt. Alsatia] npr.f. Elsaß n.
alsacien, ~ne (äl-sa-ßiæ', ~æ'n) I. a. elsässisch. II. s. A~ m. A~ne f Elsässer(in).
alsine (äl-ßi'n) [grch.] s/f. Hühnerdarm m; ~ des alpes Sandkraut n (v. morgeline).
alsiné, ~e (äl-ßi-ne') I. a. hühnerdarmartig. II. ~es s/f. pl. Hühnerdarm-Arten.
alsophile (~ßõ-fi'l) [grch.] s/f. Farnkraut n.
alstroémère (äl-ßtrõ-e-mæ'r), ~érie (~me-ri') s/f. Alstroeme'ria, Narzissen-Art.
Altaï (äl-tä-i') npr. m. Alta'i-Gebirge n.
altaïque (äl-tä-i'k) a. alta'isch.
altariste (äl-ta-ri'ßt) s/m. Kano'nikus (im Vatika'n) für den Hochaltar. [bleibt).
alte † (ält) s.f., nach Vg. besser als halte (siehe
Altembourg (äl-tã-bu'r) npr. m. Altenburg, Hauptstadt von Sachsen-Altenburg.
altenais, ~e (äl-t'næ', ~æ'ß) a. = altonais.
altèque F (äl-tæ'k) a. prächtig.
altérabilité (äl-te-ra-bi-li-te') s/f. nachtheilige Veränderlichkeit.
altérable (äl-te-ra'bl) [altérer] a. nachtheiligen Veränderungen unterworfen, wandelbar, leicht zu verderben.
altérant (äl-te-rã') m, ~e (~ã't) f I. a. 1. Durst erregend. 2. méd. die Mischung der Säfte ändernd, verborgen wirkend. II. ~ s/m. méd. verderbene Säfte besserndes Mittel.
altérateur, ~trice (äl-te-ra-tö'r, ~tri'ß) a. u. s. chm. was alterirt, verändert.
altératif, ~ve (~ti'f, ~i'w) a. chm. verändernd.
altération (äl-te-ra-ßiõ') [lt.] s/f. 1. Veränderung: ~ des aliments Veränderung der Speisen im Magen. 2. nachtheilige Veränderung: subir une ~ eine Veränderung erleiden, einen Stoß bekommen. 3. Stockung der Säfte; Zerrüttung, Störung; Verschlimmerung; Beschädigung einer Handschrift rc.; Abnahme der Stimme; Verbleichen n; Verwittern n der Schriftzüge n.; fig. ~ de l'amitié Erkalten n der Freundschaft. 4. Bestürzung, Schreck m; Ärger m: fig. ~ de l'âme Gemüths-Erschütterung; ~ des esprits Aufregung der Gemüther. 5. Abänderung, Verschlechterung, leichte Fälschung: ~ des monnaies Verringerung der Münzen. 6. ↘ Vermehrung [illegible]. Syn. v. altération.
altercation (äl-tär-ka-ßiõ') [lt.] s/f. † ~s (~ka') s/m. (Mz., Laft. XII. 8. 24., Régn.) Zank m, Streit m, Wortwechsel m, Hader m. Syn. l'*altercation* est un différend moins vif qu'une *querelle*.
alter ego (äl-tär-e-gõ') [lt.] s/m. mit ausgedehnter Machtvollkommenheit ausgerüsteter Bevollmächtigter; Stellvertreter; F c'est mon ~ das ist mein anderes Ich, Sie können Sich auf ihn verlassen, wie auf mich selbst.
altérer (äl-te-re') [lt. alterare, Sche.: adulterare] ①g. I. v/a. 1. (auf nachtheilige Art) verändern, verderben, entstellen, welken machen (ant. rétablir): ~ la santé der Gesundheit schaden, die Gesundheit angreifen, zerrütten. 2. ~ un passage e-n Satz entstellen (Bücher); ~ l'écriture die Schrift unleserlich machen; ♪ ~ une note e-e Note durch Bezeichnung ändern. 3. beeinträchtigen, verschlechtern: ~ le jugement das Urtheil, ~ la monnaie das Geld verschlechtern. 4. Gemüthsbewegung erregen, ängstigen, alteriren: ~ les esprits die Gemüther erbittern, in Gährung setzen; ~ le repos de q. J-s Ruhe stören, J. beunruhigen, ängstigen. 5. Durst erregen, die Kehle austrocknen: ~é, ~ée durstig: ~é de sang blutdürstig (meist fig.); ↘ abus. fig. ~ q. de q. (style mystique), ~ q. de qc. J. nach J-m, nach et. begierig machen. II. s'~ 1. schlechter werden, abfallen, ausarten, verderben: le vin s'~ère à l'air der Wein wird an der Luft schal. 2. fig. s'~ de qc. sich über et. betrüben, aufregen. 3. s'~ durstig w. Syn. v. changer. [Moderpilz-Art.
alternaire (äl-tär-nä'r) [lt. alternus] s/m.
alternance (äl-tär-nã'ß) [lt. alternare] s/f. Abwechselung. [wechselnd.
alternant, ~e (äl-tär-nã', ~ã't) a. ab-
alternat (~na') [lt.] s/m. 1. drt. Wechsel, Abwechselung f: Abwechselungsrecht n. 2. agr. Schlag-, Wechsel- rc. -Wirthschaft f.
alternatif, ~ve (äl-tär-na-ti'f, ~i'w) [lt.] I. a. abwechselnd, umgehend; adv. wechselweise; commandement ~ wechselnder Oberbefehl; agr. culture ~ve Schlag-, Wechsel-wirthschaft f; proposition ~ve Doppel-, Wechsel-satz m, Doppelwahl f. II. ~ve s/f. Doppelwahl, mißliche Lage, Verlegenheit: laisser, donner à q. l'~ J-m die Wahl lassen; être dans l'~ im Zweifel sein, die Wahl haben; ~ de peines et de plaisirs Abwechselung von Freude u. Leid; ~ des cultures Wechsel m der Bebauung.
alternation (äl-tär-na-ßiõ') [lt.] s/f. Abwechselung, Wechsel m, Permutatio'n (v. permutation).
altern(at)i-penné, ~e (äl-tär-n(a-t)i-pæ-ne') [lt.] a. abwechselnd gefiedert.
alternative (~ti'w) s/f. v. alternatif II.
alterne (äl-tä'rn) [lt. alternus] a. abwechselnd: angle ~ Wechselwinkel m; feuille ~ Wechselblatt n; raison ~ Wechselverhältniß n.
alterner (äl-tär-ne') [lt. alternare] ①a I. v/n. 1. ~ avec q. mit J-m abwechseln. 2. sich ablösen: les feuilles ~ent die Blätter stehen wechselsweise; ~é, ~ée wechselständig. 3. ea. regelmäßig abwechseln. II. v/a. 1. abwechselnd stellen, pflanzen. 2. agr. ~ un champ bei einem Felde in der Bebauungs-Art abwechseln. [blumig.
alterniflore (~ni-flõ'r) [lt.] a. wechsel-
alternifolié, ~e (äl-tär-ni-fõ-lie') [lt.] a. wechselblätterig.
alternipède (äl-tär-ni-pæ'd) [lt.] a. mit Füßen von verschiedener Farbe.
alternité (~te') s/f. Wechselstellung.
alterquer † (äl-tär-ke') [lt. altercari] ①a. v/n. streiten (J-J.).
Altesse (äl-tæ'ß) [lt. altus] s/f. Hoheit, Titel eines Fürsten (v. Monseigneur): † votre A~ aimée Eure Hoheit Liebden; A~ impériale kaiserliche Hoheit; A~ royale königliche H. (Kgl. Prinzen, regierende Großherzöge); A~ sérénissime Durchlaucht; A~ sérénissime ducale herzogliche H. (regierende Herzöge); poét. a~ maritime Neptu'n m; traiter q. d'a~ J. mit „Hoheit" anreden; iro. donner de l'~ à q. J. mit „Hoheit" anreden, dem dieser Titel nicht zukommt; jouer à l'a~ sich unter ea. mit „Hoheit" anreden.
althéa, B.: ~æa (äl-te-a'), Les. *Diable* 6: ~ée (~te') [grch.] s/f. Eibisch m (v. guimauve).
althéine (äl-te-i'n) s/f. [illegible]
Althen (äl-tæ'n) npr. m. Jean ~ [illegible] 1774 [illegible]
altier, ~ère [illegible] [lt. altus] [illegible] hochmüthig; stolz, auch im guten Sinne, un homme ~ hochmüthiger Mensch; sa tête ~ère sein stolzes Haupt. Syn. *haut* annonce la hauteur dans l'âme, *hautain* dans l'extérieur; *altier* est le superlatif de ces deux mots.
altiloque (äl-ti-lõ'k) [lt. altus, loquor] a. [illegible] [Schönredner.
altimètre (äl-ti-mæ'tr) [illegible] s/m.
altimétrie (äl-ti-me-tri') s/f. Höhenmeßkunde.
altimétrique (äl-ti-me-tri'k) a. auf die Höhenmessung bezüglich.
altin (äl-tæ') s/m. 1. türk. Goldmünze (2^2/3 Thlr.). 2. russ. Kupfermünze (15 Pf.).
altirostre (äl-ti-rõ'ßtr) [lt.] zo. I. a. hochschnäbelig. II. ~s s/m. pl. Hochschnäbler.
altise (äl-ti'ß) s/f. zo. Springer m, Erdfloh m.
altitonant (äl-ti-to-nã') [lt. altitonans] a. donnernd (Marot).
altitonnance [illegible] Donnergott (Ma. [illegible]).
altitude (äl-ti-tü'd) [lt. altitudo] s/f. [illegible]
altivole (äl-ti-wõ'l) [lt.] a. hochfliegend [illegible]
Altkirch [illegible] npr. m. Stadt [illegible]
alto (äl-to') [it.] s/m. (pl. ~s) 1. Bratsche f (v. viole). 2. Altstimme f (v. haute-contre, contralto).
altonais, ~e (äl-to-næ', ~æ'ß) I. a. aus Altona. II. s. A~ m. A~e f Altonaer(in).
Altranstædt (äl-trã-ßtæ't), V.: ~ad (~ßta'd) npr. m. Stadt in Sachsen; paix d'~ Friede von Altranstädt, 1709.
altruisme * (äl-trü-i'ßm) s/m. (Comte) Wohlwollen n (ant. égoïsme).
altruiste * (äl-trü-i'ßt) a. wohlwollend.
alucite (ä-lü-ßi't) [lt. lüceo] s/f. zo. Leuchtkäfer m.
aluco (ä-lü-ko') s/m. zo. Ohr-Eule f.
alude (ä-lü'd) [lt. aluta] s/f. gefärbtes Schafleder zum Einbinden der Bücher (= alute).
aludel (ä-lü-dæ'l) s/m. chm. Sublimirgefäß n, Läuterungsgefäß n.
Aluin (ä-lüæ') n.d.b. m. A'lwin, A'lbin.
aluine P (ä-lüi'n) s/f. Wermuth m.
alule (ä-lü'l) [lt. alula] s/f. kleiner Flügel, Stück n vom Flügel.
alumelle (ä-lü-mæ'l) [cor. von lamella] s/f. 1. † ↘ Schneide des Messers rc., Lanzenspitze. 2. ⚓ Eisenplatte am Steuer. 3. Polirklinge; Filzgeige der Kammmacher. 4. Zünder m, Zündstange der Kohlenbrenner; P ↘ se tuer de sa propre ~ sich durch Ausschweifungen zu Grunde richten. 5. Ga.: Chor-Rock m ohne Ärmel,

Almonaster Cortegana. Almora di Dolores. Almoraima. Almorchon. Almudévar.
Almuradiel. Alora. Alosno. Alpera. Alquisa.
Almorox

Digitized by Google

Gard 1000 arr. du Vigan

Amanvillers. Ambarès. Ambazac. Ambérieu. Ambert. Amblainville

Alvignac — Miers   engraissement

aluminaire ⚗ (ă-lü-mi-nă'r) [lt. alūminium] L.: a., Poit.: s/f. min. alau'nhaltig(es Gestein). [saures Salz.

aluminale ⚗ (‿nă'l) s/m. chm. thon-

aluminate ⚗ (‿na't) s/m. chm. chemische Verbindung mit Thonerde.

alumine ⚗ (ă-lü-mi'n) s/f. chm. reine Thonerde; sulfate d'‿ Alau'n m.

aluminé, ‿e ⚗ (‿mi-ne') a. chm. alaunerdehaltig. [Alau'n mischen.

aluminer ‖ (ă-lü-mi-ne') ①a. r/a. chm. mit

alumineux, ‿se (‿nö'⑧a, ‿ö'j) a. alaunartig, -haltig, nach Alaun schmeckend; schiste ‿ Alaunschiefer m.

aluminico-... ⚗ (‿ni-ko-...) [lt. alūminicum] chm. in Zsg. zur Bezeichnung von Doppelsalzen aus Alaunerde-Salz u. anderen.

aluminière (‿mi-niă'r) s/f. = alunier II.

aluminifère ⚗ (‿ni-fă'r) a. = alunifère.

aluminique ⚗ (ă-lü-mi-ni'k) a. = alunique.

aluminite ⚗ (‿ni't) s/f. = alunite.

aluminium ⚗ (ă-lü-mi-ni-o'm) [lt.] s/m. chm. Alumi'nium n, Alaunerde-Metall n.

aluminoïdes ⚗ (‿nö-i'd), ‿nides (‿ni'd⑧b) s/m. pl. alaunartige Mineralien.

aluminoxyde ⚗ (ă-lü-mi-nö-kßi'd) s/m. chm. Alumi'nium-Oxy'd n.

alumo-calcite ⚗ (ă-lü-mo-kal-ßi't) s/m. chm. Alumokalci't, Sonnenschmalz n.

alun ‖ (ă-lŭ') [lt. alūmen] s/m. chm. Alau'n: ‿ calciné gebrannter A.; ‿ cubique Würfel-A.; ‿ marin salzsaure Alaunerde f; ‿ de plume Feder-A.; poudre d'‿ Alaunmehl n; ‿ de roche, de glace Stein-A., feiner A.; ‿ de soude Natron-A.; ‿ vierge reiner A.

alunage ⊙ (ă-lü-na'ǵ) s/m. Alaunung f.

alunation ‖ ⚗ (‿nā-ßiǫ') s/f. chm. Alaunbildung.

aluner ‖ ⊙ (ă-lü-ne') ①a. I. r/a. in Alaunwasser sieden; planiren (Buchbinder). II. s'‿ in Alaunwasser gelöst werden.

alunerie ⊙ (ă-lü-n'ri') s/f. Alaunsiederei.

alunier ‖ ⊙ (ă-lü-nie') m., ‿ère (‿iă'r) f. I. s. Alaunsieder(in). II. ‿ère s/f. 1. Alaunhütte, Alaunwerk n. 2. Alaunbruch m.

alunifère ⚗ (ă-lü-ni-fă'r) a. min. alaunhaltig = aluminifère. [aluminique.

alunique ⚗ (‿ni'k) a. min. alaunhaltig =

alunite ⚗ (‿ni't) s/f. min. Alaunstein m; ‿ pyrito-bitumineuse Alaunschiefer m = aluminite.

alunogène ⚗ (ă-lü-nö-ǵă'n) s/m. min. wasserhaltige schwefelsaure Thonerde, kalifreier Alaun, an Wasser gebunden.

alutacé, ‿e ⊙ (ă-lü-tă-ße') a. schafleder-artig (Cpl.).

alute ⊙ (ă-lü't) [lt. alūta] s/f. = alude.

alutère ⚗ (ă-lü-tă'r) s/m. Art Hornfisch.

alvarde ⚘ (ăl-wă'rd) s/f. Rußgras n.

Alvarez (ăl-wa-ră'ß) [span.] npr. m. Alvare'z, spanischer Familienname.

alvéolaire ⚗ (ăl-wĕ-ŏ-lă'r) [lt.] I. a. 1. zu (Bienen-)Zellen gehörig; forme ‿ Zellenform f. 2. an. arcade ‿ Zahnhöhlen-Bogen m; nerf ‿ Zahn-Nerv m. II. ‿s s/m. pl. Zell-Polypen.

alvéolariforme ⚗ (ăl-wĕ-ŏ-lă-ri-fŏ'rm) [lt.] a. zellenförmig.

alvéole ⚗ (ăl-wĕ-o'l) [lt. alveŏlus] s/m. (B., Bu.: ++ f) 1. (Wachs-)Zelle f. 2. an. ‿ d'une dent Zahnhöhle f; ‿ de l'oreille Ohrenhöhle f. 3. ⚘ Grübchen n, Fach n. 4. min. Schlüsselstein m (v. réceptacle).

alvéolé, ‿e (ăl-wĕ-ŏ-le') a. 1. zellenförmig: éponge ‿e Zellenschwamm m. 2. zahnfächerig. [tragend.

alvéolifère ⚗ (‿li-fă'r) [lt.] a. zellen-

alvéoliforme ⚗ (ăl-wĕ-ŏ-li-fŏ'rm) [lt.] a. = alvéolariforme.

alvéolithe ⚗ (ăl-wĕ-ŏ-li't), Poit.: s/m., Cpl.: ‿te s/f. fossile Polypen-Art. [höhlen-...

alvéolo-... ⚗ (ăl-wĕ-ŏ-lo-...) in Zsg. Zahn-

alvié, ‿ez ‖ ⚘ (ăl-wie') s/m. Zirbelbaum.

alvin ‖, ‿e ⚗ (ăl-wĕ', ‿i'n) [lt. alvus] a. zum Unterleib gehörig; déjection ‿e Stuhl-Entleerung f.

alvinage (ăl-wi-na'ǵ) s/m. & v. alevinage &.

alvi(n)ier ‖ ⚗ (ăl-wi-nie', ‿wie') s/m. = alevinier.

alvithorax ⚗ (ăl-wi-tŏ-ră'kß) s/m. zo. vom Kopf getrennter Brustschild.

Alyatte (ă-li-a't) npr. m. Alyattes, König von Lydien, Vater des Krösus. [Klee.

alysicarpe ⚘ (ă-li-ßi-ka'rp) s/m. Art Süß-

alysme ⚗ (ă-li'ßm) [grch.] s/m. Unruhe f, Beängstigung f.

alyssinées ⚘ (ă-li-ßi-ne'⑧b) s/f. pl. alyssenartige Kreuzblumen.

alysson ‖ ⚘ (ă-li-ßǫ'), ‿e (‿li'ß) [grch.] s/m. Aly'sse f, Steinkraut n: ‿ cultivé Leindotter.

alyte ⚗ (ă-li't) [grch.] s/m. zo. Kröten-Art.

Alzette (ăl-ſa't) npr. f. Flüßchen im Großherzogthum Luxemburg. [glchn. Drama von Voltaire.

Alzire (ăl-ſi'r) npr. f. edle Peruanerin im

A. M. = anno mundi (ăn-no-mŏ-di') im Jahre der Welt.

amabile ♪ (ă-mă-bi-le') [it.] adv. sanft.

amabiliser ‿ * (ă-mă-bi-li-ſe') ①a. r/a. u. s'‿ (sich) liebenswürdig machen.

amabilité (ă-mă-bi-li-te') [lt. amābilitas] s/f. Liebenswürdigkeit, Artigkeit; avec ‿ liebenswürdig. brutalité, rudesse

Amable (ă-ma'bl) I. npr. m. Ama'bilis (Heiliger). II. n.d.b. f. Ama'nda (v. Mabile).

Amade ↖ (ă-mă'd) npr. m. = Amédée.

amadelphe ⚘ (ă-mă-dă'lf) [grch.] a. zusammenwachsend.

amades (ă-mă'd⑧b) s/f. pl. = hamades.

amadigauliser ↖ (ă-mă-di-go-li-ſe') ①a. r/n. weitschweifig schreiben (wie im Roman „A'madis"). [Sperlingsart der Tropen.

amadine (ă-ma-di'n) [grch.] s/f. zo. id. kleine

Amadis (ă-ma-di'ß) I. npr. m. A'madis, Held des ursprünglich span. Romans: ‿ de Gaule. II. a‿ n/ap. m. 1. ritterlicher Mann. 2. enger Hemd-, Halb-Ärmel. 3. ⚗ zo. Schnecken-Art.

amadiser ‿ ↖ (‿di-ſe') ①a. I. r/a. † bezaubern, verführen. II. r/n. eine gezierte Redeweise affektiren.

amadote (ă-ma-dŏ't) [B.: cor. von dam' Oudotte, Ga. von dame Oudot] s/f. Birnen-Art.

amadou (‿du') [lt.] s/m. 1. Feuerschwamm, Zunder; fig. sec comme de l'‿ zum Anbrennen dürr; fig. prendre feu comme de l'‿ leicht Feuer fangen, sich leicht erzürnen; drap d'‿ in der Farbe verbranntes Tuch, Tuch wie Zunder. 2. ⚔ Zündstock.

amadouage ⌈ (‿dū-a'ǵ) s/m. Heirath f.

amadouement ‿ † (ă-ma-du-mǎ') s/m. fig. Schmeicheln n, Liebkosen n.

amadouer ‿ (‿dū-e') ①a. I. r/a. F schmeicheln, liebkosen (in der Absicht et. zu erlangen), kirren, besänftigen: ‿ le Ciel den Himmel versöhnen (Au. Diane V. 1). II. s'‿ sich durch Schmeicheleien einnehmen lassen.

amadouerie ⊙ (‿du-ri') s/f. Zunderfabrik.

amadoueur, ‿se (‿dū-ö'r, ‿ö'j) s. 1. ⊙ Zunderfabrikant(in). 2. F Schmeichler(in).

amadour ✾ (ă-ma-dŭ'r) s/m. alexandrinische Baumwolle.

amadouvier ‖ ⚘ (‿du-wie'), ‿tier ‖ (‿tie') s/m. Eichenschwamm, aus dem man Zunder bereitet. [Ebenholzbaum.

amaga ⚘ (ă-mă-ga') s/m. philippinischer

amagalacte ⚗ (ă-mă-gă-lă'kt) [grch.] s. Milch-bruder m, -schwester f.

amaigrir (ă-mæ-gri'r) [maigrir] ②a. I. r/a. 1. mager machen, abzehren: ‿ un champ ein Feld aussmergeln. 2. ⊙ dünner machen, scharfeckig behauen. II. r/n. mager werden. III. s'‿ einfallen, abmagern, eintrocknen, schwinden (beim Trocknen von Gypsfiguren et.). Syn. maigrir c'est devenir maigre; amaigrir c'est seulement perdre de l'embonpoint. engraisser

amaigrissement (ă-mæ-gri-ßmǎ') 1. s/m. path. Magerwerden n, Abzehrung f, Schwinden n. 2. agr. ‿ d'un champ, d'un terrain Mager-sein n, -werden n des Ackerlandes.

amaillade ⊙ (ă-mă-ja'd) s/f. kleines Fischnetz. Amain [Schlagen des Segels.

amaine ⚓ (ă-mæ'n) s/f. Haken zum Be-

amaladir ↖ (ă-mă-la-di'r) [malade] ②a. r/n. sich krank stellen. Amalafreda

Amalaric (ă-mă-lă-ri'k) npr. m. A'malrich (Gothenkönig, † 531). Amalaire

Amalasonte (ă-mă-lă-ſǫ't) npr. f. Amalasu'ntha (Ostgothenkönigin, Tochter Theo'dorich's des Großen, † 535). [Esau's.

Amalech (ă-mă-lă'k) npr. m. A'malek, Enkel

amalécite (ă-mă-lĕ-ßi't) I. a. amaleki'tisch II. A‿ s. Amaleki'ter(in).

Amales (ă-mă'l⑧b) npr. m/pl. A'maler (Helden- und Herrschergeschlecht der Ostgothen).

Amalfi (ă-măl-fi') npr. m. Ama'lfi, Stadt in Süd-Italien; tables d'‿ Pandekten-Manuskript, 1131 dort gefunden. 1302 Flavio Gioia la boussole

amalfitain ‖, ‿e (ă-măl-fi-tĕ', ‿ĕ'n) I. a. amalfita'nisch. II. s. A‿ m, A‿e f Bewohner(in) von Amalfi.

amalgamation ‖ † ⊙ (ă-măl-ga-ma-ßiǫ') [amalgamer] s/f. Verquicken n, Verquickung, Erweichung u. Zersetzung der Metalle mit Quecksilber.

amalgame ⊙ (ă-măl-ga'm) [grch.] s/m. 1. Verquickung f, Quickbrei, Mischung von Metall mit Quecksilber, Amalga'm n, überhaupt Gemisch n: ‿ d'or Goldteig; ‿ électrique Amalgam von Quecksilber u. Zinn; cour d'‿, atelier d'‿ Quick-, Amalgami'r-werk n. 2. fig. singulier ‿ sonderbares Gemisch. Syn. l'alliage est la combinaison de plusieurs métaux entre eux; l'amalgame est un alliage dans lequel il entre du mercure.

amalgamer ‖ † (ă-măl-ga-me') ①a. I. r/a. 1. ⊙ verquicken (mit Quecksilber vereinigen), amalgamiren. 2. fig. F durch ea. wirren, verwirren, iro. verschmelzen. II. s'‿ 1. ⊙ sich verquicken (avec... mit...). 2. fig. sich mischen, sich verschmelzen. Amalobergue

amalgameur † ⊙ (‿mö'r) s/m. Verquicker.

amalouasse ᑭ (ă-mă-lŭa'ß) s/m. Buntspecht (Vogel) = pie-grièche.

Amalthée (ă-măl-te') [grch.] I. npr. f. Amalthe'a: 1) Nymphe, welche Jupiter mit der Milch einer Ziege nährte; 2) diese Ziege selbst (Laft. 12. 4); corne d'‿ Füllhorn n. II. a‿ ap. f. 1. ⚘ Vereinigung mehrerer trockener Früchte in einem fruchttragenden Kelche. 2. min. Art versteinerter Ammonshörner.

Aman ‖ (ă-mǎ') I. npr. m. Ha'man (v. R.E.). II. a‿ n/ap. m. 1. fig. wegen s-s Stolzes verhaßter Minister. 2. ✾ Art Baumwollenzeug n. 3. ⚓ Raaen-Takelage f. 4. ein Pardon-Ruf der Muselmänner. 5. Abwaschungsbad n bei den Türken. 6. † (abr. von amanuensis) im Mittelalter: Nota'r.

Amand ‖, ‿e (ă-mǎ', ă-mǎ'd) npr. Ama'ndus, Ama'nda (v. Saint-‿).

amande (ă-mǎ'd) [lt. amygdăla] s/f. Mandel, Mandelkern m; Kern m des Steinobstes: ‿ amère bittere Mandel; ‿s broyées Mandelkleie; ‿s cassées Mandeln (ohne Schalen); ‿s à coques tendres Knack-M. (v. coquemolle); ‿s à la dame mittelfeine M.; ‿ douce süße M.; lait d'‿s M.-Milch; ‿ lissée überzuckerte, Zucker-M.; ‿s à la main ausgesuchte M.; pâte d'‿s M.-Teig; ‿ pralinée, ‿ à la praline gebrannte M.; ‿s à la princesse superfeine M.; savon de pâte d'‿s M.-Seife; F ‿s de pain d'épice schwarze Zähne. Hom. amende Geldstrafe. Amance

amandé (ă-mǎ-de') s/m. phm. Mandelmilch-Trank. [mischen.

amander ‖ * (‿de') ①a. r/a. Mandeln in et.

amandier ‖ ⚘ (ă-mǎ-die') s/m. Mandelbaum; ‿-nain Strauch-, Zwerg-Mandelbaum; ‿-pêcher Pfirsichbaum.

Amagne-Lucquy   rue des — 20. arr.

Saint-Amand-en-Puisaye 3 arr. Cosne

Amand-les-Eaux Valenciennes. — Saint-Amand-Montrond (Cher) 10.000

Amant alterna camoenae
Les Muses aiment les chants alternés

amandouri ⊕ (ä-mg-du-ri') *s/m.* Art ägyptischer Baumwolle.

Amanieu (ä-mä-nĭö') *n.d.h.* m.

amanite ♀ (ä-mä-nĭ't) *s/f.* gestielter Blätter-Schwamm: ~ laiteuse Schmierling *m*, Süßling *m*; ~ mouchetée rother Fliegen-Sch.; ~ orangée Kaiser-Sch.; ~ poivrée Pfeffer-Sch.; ~ vénéneuse tödtlicher Blätter-Sch.; ~ verruqueuse Warzen-Sch.

amanitine ☿ (ä-mä-nĭ-tĭ'n) *s/f.* Giftstoff *m* der Pilze. [baum von Guya'na.

amanoier ‖ ♀ (ä-mä-nö-ĭe') *s/m.* Amanca-

amant, ~e (ä-mg' ⓜ, ~g't) [lt. ămans] *s.* (*poét.* auch *a.*) 1. Liebhaber(in), Geliebte(r): (v. Dm.f. *Idées de Mme Aubray* IV. 1): P ~ à calotte alter L.; P ~ de cœur L. der Herzens, der nicht zahlt; F ~ transi unglücklicher L.; *prov.* † ~ des fleurs Zephyr; ~e *poét.* Geliebte, P Maitresse *f*; des ~s Verliebte, Liebende. 2. *fig. st.s.* ~ de la liberté Freiheitsfreund; ~ de la patrie Vaterlandsfreund. Syn. on ne peut guère empêcher un homme d'être *amoureux*; il ne prend guère le titre d'*amant* qu'on ne le lui permette. Un homme se fait l'*amant* d'une personne qui lui plaît; il devient le *galant* de celle à qui il plaît.

amanteler _ † ↘ (ä-mg-t'le') ①c. *v/a.* mit einem Mantel bedecken; *fig.* vor Kälte schützen.

amaper ‖ ⚓ (ä-mä-pe') ①a. *v/a.* ein Segel zusammenfassen, einreffen.

amarant(h)acé, ~e ♀ (ä-mä-rg-tä-ße') [lt. amărantus] I. *a.* amara'ntartig. II. ~es *s/f. pl.* Amarantace'en.

amarant(h)e ((ä-mä-rg't) [grch.] I. ♀ *s/f.* 1. Tausendschön *n*: ~ blette Maierkraut *n*; ~ à fleurs en queue oder ~ queue de renard Fuchsschwanz *m*; ~ passe-velours od. ~ crête de coq Sammetblume (v. M.F.S. III. 2. 96). 2. ~ d'or goldenes T., Preis für die Ode bei den Jeux floraux in Toulouse. 3. Amarant-farbe, -roth *n*. II. *a.* velours ~ amarantfarbener Sammet *m*. III. A~ *npr. f.* bei Molière.

amarant(h)ine ♀ (ä-mä-rg-tĭ'n) *s/f.* Amarant-Tulpe (Art Anemo'ne).

amarant(h)oïde ♀ (ä-mä-rg-tö-ĭ'd) [grch.] *s/f.* Kugelkraut *n*. [mäster.

amareilleur ⊙ (~rĕ-jö'r) *s/m.* Austern-

amarescent, ~e ☿ (ä-mä-rĕ-ßg'ⓜa. ~g't) [lt.] *a.* bitterlich (vom Geschmack).

amarinage ⚓ (ä-mä-rĭ-na'ĝ) *s/m.* Bemannen *n* eines genommenen Schiffes.

amarine (ä-mä-rĭ'n) *s/f.* 1. *prov.* ♀ Weidenbaum *m*. 2. chm. Bitterstoff *m*, Amari'n *n*.

amariner ‖ ⚓ (ä-mä-rĭ-ne') [marin] ①a. I. *v/a.* 1. ein genommenes Schiff bemannen. 2. an die See gewöhnen: gens ~és befahrenes Volk. II. s'~ sich an die See (das Seeleben) gewöhnen.

amarque ⚓ (ä-mä'rk) [marque] *s/f.* Bake, Boje, Seetonne (schwimmendes Warnungszeichen).

amarrage ⚓ (ä-ma-ra'ĝ) [amarrer] *s/m.* Ankern *n*, Sorren *n*, Sorrung *f*: ~ bridé Kreuzung *f*, Kreuzbindsel *n*; ~ en étrive Herzbindsel *n*; ~ en fouet Katsteert e-s Blocks; ligne d'~ Sorrtau *n*; ~ à plat Bindsel *n* (dünne Leine zum Binden zweier Taue).

amarre (ä-ma'r) *s/f.* 1. ⚓ Tau *n*, Anker-T. *n*, Verbindungs-Tau *n* (zum Anlanden): ~ de poupe Hinter-Tau *n*; être établi sur ses ~s vor Anker liegen. 2. arch. ~s *pl.* Bindebäume *m/pl.*

amarrer ‖ ⚓ (ä-ma-re') [a/d. marrjan] ①a. I. *v/a.* sorren (mit e-m Tau festbinden). II. s'~ anlegen, vor Anker gehen.

amaryllidé, ~e ♀ (ä-mä-rĭ-lĭ-de'ⓑb) I. *a.* amary'llisartig. II. ~es *s/f. pl.* Amary'llis-Arten. [*a.* amaryllisartig.

amaryllidiforme ♀ (ä-mä-rĭ-lĭ-dĭ-fö'rm)

amaryllis (~rĭ-lĭ'ß) *s/f.* 1. ♀ Amary'llis, Narzissenlilie. 2. zo. Art Tagfalter.

amas (ä-ma' ß a) [v. masse] *s/m.* 1. Anhäufung *f*, Menge *f*: ~ de crimes Häufung *f* von Verbrechen; *iro.* (oft verächtlich): ~ de gens Gesindel *n*, Plebs; phys. ~ de lumière Lichtmasse *f*; an. ~ de sang Blutansammlung *f*. 2. min. Lager *n* von Gestein. 3. Anhäufen *n* (v. monceau).

Amasis (ä-mä-ßĭ'ß) *npr. m.* äg. König (570 bis 526 v. Chr.).

amassement _ ↘ (ä-ma-ßmg') [amas] *s/m.* Anhäufung *f*, Anhäufen *n*.

amasser _ (ä-ma-ße') [amas] ①a. I. *v/a.* sammeln, zusammen-bringen, -treiben, anhäufen, um sich sammeln: ~ de l'argent Geld zusammenscharren; *fig.* ~ des connaissances Kenntnisse ansammeln; ~ des matériaux Material sammeln; ~ toujours beständig zusammenscharren; ~ des troupes Truppen zusammenziehen, massiren; † von der Erde aufheben (statt ramasser); *prv.* pierre qui roule n'~e pas (de) mousse am rollenden Stein wächst kein Moos, bei häufigen Veränderungen kommt nichts heraus. II. *v/n.* Schätze sammeln, aufspeichern. III. s'~ 1. (meist verächtlich) sich versammeln, sich anhäufen: il s'~a beaucoup de monde es versammelten sich viele Leute. 2. ↗ Co.Im., auch Pas., Bos.: s'~ qc. für sich et. sammeln. Syn. l'on *amasse* pour se servir, on *entasse* pour garder, on *accumule* pour posséder en grande quantité, on *amoncelle* en mettant les choses les unes sur les autres. — *Amasser* signifie augmenter, acquérir successivement; *ramasser* veut dire seulement rassembler les choses.

amassette ⊙ (ä-ma-ßĕ't) *s/f.* Spatel *m*, Farbenmesser *n* der Maler; Farbenreiber *m*.

amasseur, ~se (ä-ma-ßö'r, ~ö'ß) *s.* Aufhäufer(in); *prv.* mieux vaut bon gardeur que bon ~ besser zu Rath gehalten als zusammengescharrt; à père ~ fils gaspilleur was der Vater zusammengebracht, verschwendet der Sohn.

amastozoaire ☿ (ä-mä-ßtö-ßö-ä'r) [grch.] *a. u.* ~s *s/m. pl.* zo. zitzenlos; milchdrüsenlose Wirbelthiere.

amatelotage ⚓ (ä-ma-t'lö-ta'ĝ), ~**tement** (~tmg') *s/m.* paarweise Aufstellung *f* der Matrosen für den Wachdienst.

amateloter ‖ (ä-ma-t'lö-te') ①a. I. *v/a.* ⚓ die Matrosen paarweise aufstellen. II. s'~ 1. ⚓ paarweise aufgestellt werden. 2. agr. sich zur Urbarmachung eines Landstriches vereinigen.

amateur (~tö'r) [lt. amātor] *s/m.*, ↘ ~**trice** (~trĭ'ß) *s/f.* 1. Liebhaber(in), Verehrer(in), Freund(in) (von Sachen); auch *a.*: un homme très-~ de la vertu ein der Tugend sehr zugethaner Mensch. 2. Kunstliebhaber(in), Kunstfreund(in), Dilettant(in) (auch *iro.*). 3. P *mr. part* irgend Einer; F Civilist. Syn. l'on *aime* un objet, on est *amateur* de l'espèce dont il fait partie.

Amathonte (ä-ma-tg't) *npr. f.* h.a. Amathu'e oder Amathu'nt, Stadt auf Cypern mit berühmtem Venus-Tempel (jetzt: Alt-Limaso'l); myth. Vénus d'~ Venus von Amathu's.

amathusie (ä-ma-tü-ßĭ') *a.* myth. Vénus ~ Venus Amathu'sia.

Amati (ä-ma-tĭ') I. *npr. m.* (*pl.* ~) Ama'ti, berühmte(r) Geigenmacher(-Familie) in Cremona. II. a~ *s/m.* (*pl.* ~s) Geigen von ihm (ihr).

amatiner ‖ ↘ F (ä-ma-tĭ-ne') [matin] ①a. *v/a.* an frühes Aufstehen gewöhnen.

amâtiner ‖ (ä-mä-tĭ-ne') [mâtin] ①a. I. *v/a.* eine Hündin belegen lassen. II. ↘ P s'~ sich J-m preisgeben (von Frauen).

amatir ⊙ (ä-ma-tĭ'r) [mat] ①a. I. *v/a.* matt, glanzlos lassen oder machen (bei Gold- oder Silber-Arbeiten). II. s'~ matt w.

amativité * ↘ (ä-ma-tĭ-wĭ-te') [lt. amāre] *s/f.* phren. Trieb *m*, Neigung zur Liebe.

amatrique ↘ (ä-ma-trĭ'k) *a.* maßlos (Co.).

Amaury ↘ ~y (ä-mo-rĭ') *npr. m.* A'malrich.

amaurose ☿ (ä-mo-rö'ß) [grch.] *s/f.* méd. schwarzer Staar, Stockblindheit = F goutte sereine oder cataracte noire.

amaurotique ☿ (ä-mo-rö-tĭ'k) I. *a.* zum schwarzen Staar gehörig. II. *s.* damit Behaftete(r).

Amazie (ä-ma-ßĭ') *npr.* ♂ *prée.* † Venedig.

amazone (L.: ä-mä-ßö'n) [grch.] *s/f.* 1. Amazo'ne, kriegerische Weiber im alten Scythien oder Kappado'cien und in Afrika (auch *a.* R.P.h. I. 1. 69): fleuve des A~s Amazonenstrom *m* (in Süd-Amerika), Ma'ranhon; *fig.* Helden-, Mannweib *n*. 2. Frau im Reitanzuge: (habit d')~ Reitkleid *n*, Reitanzug *m*. 3. zo. buntfarbiger, sehr geschwätziger Papagei (am Amazonenstrom).

amazonien ‖, ~**enne** * (ä-mä-ßö-nĭg', ~ĭĕ'n), ~**que** (~nĭ'k) *a.* amazo'nisch, zu den Amazonen gehörig.

amazoniser _ * (ä-mä-ßö-nĭ-ße') ①a. I. *v/a.* zur Amazo'ne machen. II. ↘ s'~ die A. spielen, energisch auftreten; ein Reitkleid anziehen.

amba ↘ (g-ba') *s/m.* Name für isolirte, oben tafelförmige Bergkegel in Abessinien.

ambact † (g-bä'kt) [lt. ambactus] *s/m.* Ambachts-, Amts-lehen *n* (in einem dem Belehnten ertheilten Amte bestehend).

ambages (A.: ↘) (g-ba'ĝⓢb, B. auch g-baĝĕ'ß) [lt.] *s/f. pl.* (↘ ~e *sg.*) Umschweife *m/pl.*, Weitläufigkeiten: parler par ~ mit vielen Umständen (weitschweifig) reden.

ambaginal, ~e (g-bä-ĝĭ-nä'l) [lt. ambāges] *a.* drt. charte ~e Schenkung *f* (zwischen Mann und Frau) zu Gunsten des Überlebenden. [Trompetenbaum.

ambaïba ♀ (g-bä-ĭ-ba') *s/m.* brasilianischer

ambalard ‖ ⊙ (g-bä-lä'r) *s/m.* Zeugschubkarren (bei der Papierfabrikation).

Ambarres (g-bä'r ⓢb) *npr. m/pl.* Amba'rren, gallischer Volksstamm.

ambarvale (g-bär-wä'l) [lt. amb-arvālis] I. *a.* h.a. um die Äcker herumgehend (bei Opfern *rc.*). II. ~s *s/f. pl.* Ambarva'lien *n.pl.*, Feldopfer *n*, Fest der Ceres.

ambarvate ♀ (g-bär-wa't) *s/f.* = ambrevade.

ambassade ♈ (g-bä-ßa'd) [it. ambasciare v. dtsch. Ambacht-Leben (v. ambact)] *s/f.* 1. Botschaft, Gesandtschaft(s-Posten *m*): ~ de Prusse preußische G.; envoyer q. en ~ J. als Botschafter senden. 2. Gesandtschaftshotel *n*. 3. *coll.* Gesandtschaft (Gefolge *n* eines Gesandten); année des ~s das Jahr 630, wo Mahomet Gesandte der ihm zustimmenden Araber erhielt. 4. *fig.* F Auftrag *m*, Botschaft: j'ai fait une belle ~ ich habe schöne Botschaft gebracht. Syn. une *ambassade* s'envoie d'État à État; la *députation*, toujours composée de plusieurs personnes, à une autorité.

ambassader _ † (g-bä-ßa-de') ①a. *v/n.* als Gesandter verhandeln, die Würde eines Gesandten repräsentiren.

ambassaderie (g-bä-ßa-d'rĭ') *s/f. iro.* und *mr.part* = ambassade.

ambassadeur *m*., ~**drice** *f* ♈ (g-bä-ßa-dö'r, ~drĭ'ß) *s.* 1. Botschafter *m*, Gesandter *m* (ersten Ranges): ~ extraordinaire außerordentlicher Botschafter; ~ de France fr. Gesandter; ~drice Gemahlin *f* e-s Botschafters; weiblicher Botschafter. 2. *fig.* Sendbote, -botin, F Unterhändler(in); ~drice de joie Kupplerin *f*. 3. F Schuster *m*. Syn. l'*envoyé* a une mission, de quelque part qu'elle vienne; le *député*, nommé par des citoyens ou des corps particuliers, a un mandat déterminé. Un *envoyé* ou un *chargé d'affaires* a un rang inférieur à celui de l'*ambassadeur* ou du *ministre plénipotentiaire*, qui représentent leur souverain.

ambassadorial, ~e ↘ (g-bä-ßa-dö-rĭ-a'l) *a.* botschaftermäßig.

Ag. Gard 1000 arr. Aubigan

Amanvillers. Ambarès. Ambazac. Ambérieu. Ambert. Amblainville

Alvignac — Miers — engraissement

aluminaire ☉ (ă-lü-mĭ-näʼr) [lt. alūmĭnium] L.: a., Poit.: s/f. min. alauʼnhaltig(es Gestein). [saures Salz.

aluminale ☉ (‿naʼl) s/m. chm. thonerde-

aluminate ☉ (‿naʼt) s/m. chm. chemische Verbindung mit Thonerde.

alumine ☉ (ă-lü-mĭʼn) s/f. chm. reine Thonerde; sulfate d'‿ Alauʼn m.

aluminé, ‿e ☉ (‿mĭ-neʼ) a. chm. alaunerdehaltig. [Alauʼn mischen.

aluminer ‖ (ă-lü-mĭ-neʼ) ①a. r/a. chm. mit

alumineux, ‿se (‿nöʼ⑩a, ‿öʼʃ) a. alaunartig, -haltig, nach Alaun schmeckend; schiste ‿ Alaunschiefer m.

aluminico-… ☉(‿nĭ-ko-…) [lt. alūmĭnĭcum] chm. in Zssg. zur Bezeichnung von Doppelsalzen aus Alaunerde-Salz u. anderen.

aluminière (‿mĭ-niäʼr) s/f. = alunier II.

aluminifère ☉ (‿nĭ-fäʼr) a. = alunifère.

aluminique ☉ (ă-lü-mĭ-nĭʼk) a. = alunique.

aluminite ☉ (‿nĭʼt) s/f. = alunite.

aluminium ☉ (ă-lü-mĭ-nĭ-oʼm) [lt.] s/m. chm. Alumiʼnium n, Alaunerde-Metall n.

aluminoïdes ☉(‿nö-ĭʼd), ‿nides(‿nĭʼd⑧b) s/m. pl. alaunartige Mineralien.

aluminoxyde ☉ (ă-lü-mĭ-nŏ-kßĭʼd) s/m. chm. Alumiʼnium-Oxyʼd n.

alumo-calcite ☉ (ă-lü-mo-kal-ßĭʼt) s/m. chm. Alumokalciʼt, Sonnenschmalz n.

alun ‖ (ă-lgʼ) [lt. alūmen] s/m. chm. Alauʼn: ‿ calciné gebrannter A.; ‿ cubique Würfel-A.; ‿ marin salzsaure Alaunerde f; ‿ de plume Feder-A.; poudre d'‿ Alaunmehl n; ‿ de roche, de glace Stein-A., feiner A.; ‿ de soude Natron-A.; ‿ vierge reiner A.

alunage ☉ (ă-lü-naʼʃ) s/m. Alaunung f.

alunation ‖ ☉ (‿nä-ßĭgʼ) s/f. chm. Alaunbildung.

aluner ‖ ☉(ă-lü-neʼ) ①a. I. r/a. in Alaunwasser sieden; planiren (Buchbinder). II. s'‿ in Alaunwasser gelöst werden.

alunerie ☉ (ă-lü-n'rĭʼ) s/f. Alaunsiederei.

alunier ‖ ☉ (ă-lü-nieʼ) m., ‿ère (‿äʼr) f. I. s. Alaunsieder(in). II. ‿ère s/f. 1. Alaunhütte, Alaunwerk n. 2. Alaunbruch m.

alunifère ☉ (ă-lü-nĭ-fäʼr) a. min. alaunhaltig = aluminifère. [aluminique.

alunique ☉ (‿nĭʼk) a. min. alaunhaltig =

alunite ☉ (‿nĭʼt) s/f. min. Alaunstein m; ‿ pyrito-bitumineuse Alaunschiefer m = aluminite.

alunogène ☉ (ă-lü-nö-ʒäʼn) s/m. min. wasserhaltige schwefelsaure Thonerde, kalifreier Alaun, an Wasser gebunden.

alutacé, ‿e ☉ (ă-lü-tä-ßeʼ) a. schafleder-artig (Cpl.).

alute ☉ (ă-lüʼt) [lt. alūta] s/f. = alude.

alutère ☉ (ă-lü-täʼr) s/m. Art Hornfisch.

alvarde ♀ (ăl-wăʼrd) s/f. Nußgras n.

Alvarez (ăl-wa-ræʼß) [span.] npr. m. Alvareʼz, spanischer Familienname.

alvéolaire ☉ (ăl-wé-ŏ-läʼr) [lt.] I. a. 1. zu (Bienen-)Zellen gehörig; forme ‿ Zellenform f. 2. an. arcade ‿ Zahnhöhlen-Bogen m; nerf ‿ Zahn-Nerv m. II. ‿s s/m. pl. Zell-Polypen.

alvéolariforme ☉ (ăl-wé-ŏ-lä-rĭ-föʼrm) [lt.] a. zellenförmig.

alvéole ☉ (ăl-wé-oʼl) [lt. alveŏlus] s/m. (B., Bu.: s/f) 1. (Wachs-)Zelle f. 2. an. ‿ d'une dent Zahnhöhle f; ‿ de l'oreille Ohrenhöhle f. 3. ♀ Grübchen n, Fach n. 4. min. Schlüsselstein m (v. réceptacle).

alvéolé, ‿e ☉ (ăl-wé-ŏ-leʼ) a. 1. zellenförmig: éponge ‿e Zellenschwamm m. 2. zahnfächerig. [tragend.

alvéolifère ☉ (‿lĭ-fäʼr) [lt.] a. zellen-

alvéoliforme ☉ (ăl-wé-ŏ-lĭ-föʼrm) [lt.] a. = alvéolariforme.

alvéolithe ☉(ăl-wé-ŏ-lĭʼt), Poit.: s/m., Cpl.: ‿te s/f. fossile Polypen-Art. [höhlen-…

alvéolo-… ☉ (ăl-wé-ŏ-lo-…) in Zssg. Zahn-

alvié, ‿ez ‖ ♀ (ăl-wĭeʼ) s/m. Zirbelbaum.

alvin, ‿e ☉ (ăl-wgʼ, ‿ĭʼn) [lt. alvus] a. zum Unterleib gehörig; déjection ‿e Stuhl-Entleerung f.

alvinage (ăl-wĭ-naʼʃ) s/m. & v. alevinage &.

alvi(ni)er ‖ ☉ (ăl-wĭ-nieʼ, ‿wieʼ) s/m. = alevinier.

alvithorax ☉ (ăl-wĭ-tŏ-räʼkß) s/m. zo. vom Kopf getrennter Brustschild.

Alyatte (ă-lĭ-aʼt) npr. m. Alyattes, König von Lydien, Vater des Krösus. [Klee.

alysicarpe ♀ (ă-lĭ-ßĭ-käʼrp) s/m. Art Süß-

alysme ☉ (ă-lĭʼßm) [grch.] s/m. Unruhe f, Beängstigung f.

alyssinées ♀ (ă-lĭ-ßĭ-neʼ⑧b) s/f. pl. alyʼssenartige Kreuzblumen. [s/m.

alysson ‖ ♀ (ă-lĭ-ßgʼ), ‿e (‿lĭʼß) [grch.] Alyʼsse f, Steinkraut n: ‿ cultivé Leindotter.

alyte ☉ (ă-lĭʼt) [grch.] s/m. zo. Kröten-Art.

Alzette (ăl-ſäʼt) npr. f. Flüßchen im Großherzogthum Luxemburg. [gleichn. Drama von Voltaire.

Alzire (ăl-ſĭʼr) npr. f. edle Peruaʼnerin im

A. M. = anno mundi (ăn-no-mg-dĭʼ) im Jahre der Welt.

amabile ♪ (ă-mä-bĭ-leʼ) [it.] adv. sanft.

amabiliser ‿ * (ă-mä-bĭ-lĭ-ſeʼ) ①a. r/a. u. s'‿ (sich) liebenswürdig machen.

amabilité (ă-mä-bĭ-lĭ-teʼ) [lt. amābĭlĭtas] s/f. Liebenswürdigkeit, Artigkeit; avec ‿ liebenswürdig.

Amable (ă-maʼbl) I. npr. m. Amaʼbilis (Heiliger). II. n.d.b. f. Amaʼnda (v. Mabile).

Amade ↖ (ă-mäʼd) npr. m. = Amédée.

amadelphe ♀ (ă-mä-däʼlf) [grch.] a. zusammenwachsend.

amades (ă-mäʼd⑧b) s/f. pl. = hamades.

amadiganiser ‖ ↖ (ă-mä-dĭ-go-nĭ-ſeʼ) ①a. r/n. weitschweifig schreiben (wie im Roman „Amadis“). [Sperlingsart der Tropen.

amadine (ă-ma-dĭʼn) [grch.] s/f. zo. id. kleine

Amadis (ă-ma-dĭʼß) I. npr. m. Aʼmadis, Held des ursprünglich span. Romans: ‿ de Gaule. II. a‿ n/ap. m. 1. ritterlicher Mann. 2. enger Hemd-, Halb-Ärmel. 3. ☉ zo. Schnecken-Art.

amadiser ‿ ↖ (‿dĭ-ſeʼ) ①a. I. r/a. † bezaubern, verführen. II. r/n. eine gezierte Redeweise affektiren.

amadote (ă-ma-doʼt) [B.: cor. von dam'Oudotte, Gu. von dame Oudot] s/f. Birnen-Art.

amadou (‿duʼ) [it.] s/m. 1. Feuerschwamm, Zunder; fig. sec comme de l'‿ zum Anbrennen dürr; fig. prendre feu comme de l'‿ leicht Feuer fangen, sich leicht erzürnen; drap d'‿ in der Farbe verbranntes Tuch, Tuch wie Zunder. 2. ⚔ Zündstück.

amadouage ⸢ (‿dū-aʼʃ) s/m. Heirath f.

amadouement ‿ † (ă-ma-du-mgʼ) s/m. fig. Schmeicheln n, Liebkosen n.

amadouer ‿ (‿dū-eʼ) ①a. I. r/a. ⸢ schmeicheln, liebkosen (in der Absicht et. zu erlangen), kirren, besänftigen: ‿ le Ciel den Himmel versöhnen (Au. Diane V. 1). II. s'‿ sich durch Schmeicheleien einnehmen lassen.

amadouerie ☉ (‿du-rĭʼ) s/f. Zunderfabrik.

amadoueur, ‿se (‿dū-öʼr, ‿öʼʃ) s. 1. ☉ Zunderfabrikant(in). 2. ⸢ Schmeichler(in).

amadour ✾ (ă-ma-dūʼr) s/m. alexandrinische Baumwolle.

amadouvier, ♀ (‿du-wieʼ), ‿tier ‖ (‿tieʼ) s/m. Eichenschwamm, aus dem man Zunder bereitet. [Ebenholzbaum.

amaga ♀ (ă-mä-gaʼ) s/m. philippinischer

amagalacte ☉ (ă-mä-gä-läʼkt) [grch.] s. Milch-bruder m, -schwester f.

amaigrir (ă-mæ-grĭʼr) [maigrir] ②a. I. r/a. 1. mager machen, abzehren: ‿ un champ ein Feld ausmergeln. 2. ☉ dünner machen, scharfeckig behauen. II. r/n. mager werden. III. s'‿ einfallen, abmagern, eintrocknen, schwinden (beim Trocknen von Gypsfiguren x.). Syn. maigrir c'est devenir maigre; amaigrir c'est seulement perdre de l'embonpoint.

amaigrissement (ă-mæ-grĭ-ßmgʼ) I. s/m. path. Magerwerden n, Abzehrung f, Schwinden n. 2. agr. ‿ d'un champ, d'un terrain Mager-sein n, -werden n des Ackerlandes.

amaillade ☉ (ă-mä-jaʼd) s/f. kleines Fischnetz. [fertigen des Segels.

amaine ⚓ (ă-mäʼn) s/f. Haken m zum Be-

amaladir ↖ (ă-mä-la-dĭʼr) [malade] ②a. r/n. sich krank stellen.

Amalaric (ă-mä-lä-rĭʼk) npr. m. Aʼmalrich (Westgothenkönig, † 531).

Amalasonte (ă-mä-lä-ßgʼt) npr. f. Amalaʼsuʼntha (Ostgothenkönigin, Tochter Theoʼdorich's des Großen, † 535). [Gau's.

Amalech (ă-mä-läʼk) npr. m. Aʼmalek, Enkel

amalécite (ă-mä-lé-ßĭʼt) I. a. amalekiʼtisch. II. A‿ s. Amalekiʼter(in).

Amales (ă-mäʼl⑧b) npr. m/pl. Aʼmaler (Helden- und Herrschergeschlecht der Ostgothen).

Amalfi (ă-mal-fĭʼ) npr. m. Amaʼlfi, Stadt in Süd-Italien; tables d'‿ Pandekten-Manuskript, 1137 dort gefunden.

amalfitain, ‿e (ă-mäl-fĭ-tgʼ, ‿äʼn) I. a. amalfitaʼnisch. II. s. A‿ m, A‿e f Bewohner(in) von Amalfi.

amalgamation ‖ † ☉ (ă-mäl-gá-mä-ßĭgʼ) [amalgamer] s/f. Verquicken n, Verquickung, Erweichung u. Zersetzung der Metalle mit Quecksilber.

amalgame ☉ (ă-mäl-gaʼm) [grch.] s/m. 1. Verquickung f, Quickbrei, Mischung von Metall mit Quecksilber, Amalgaʼm n, überhaupt Gemisch n: ‿ d'or Goldteig; ‿ électrique Amalgam von Quecksilber u. Zinn; cour d'‿, atelier d'‿ Quick-, Amalgamirʼ-werk n. 2. fig. singulier ‿ sonderbares Gemisch. Syn. l'alliage est la combinaison de plusieurs métaux entre eux; l'amalgame est un alliage dans lequel il entre du mercure.

amalgamer ‖ † (ă-mäl-gá-meʼ) ①a. I. r/a. 1. ☉ verquicken (mit Quecksilber vereinigen), amalgamiren. 2. fig. ⸢ durch ea. wirren, verwirren, iro. verschmelzen. II. s'‿ 1. ☉ sich verquicken (avec… mit…). 2. fig. sich mischen, sich verschmelzen.

amalgameur † ☉ (‿möʼr) s/m. Verquicker.

amalouasse ᴘ (ă-mä-lŭaʼß) s/m. Buntspecht (Vogel) = pie-grièche.

Amalthée (ă-mäl-teʼ) [grch.] I. npr. f. Amalthéʼa: 1) Nymphe, welche Jupiter mit der Milch einer Ziege nährte; 2) diese Ziege selbst (Laft. 12.4); corne d'‿ Füllhorn n. II. a‿ ap. f. 1. ♀ Vereinigung mehrerer trockener Früchte in einem fruchttragenden Kelche. 2. min. Art versteinerter Ammonshörner.

Aman ‖ (ă-mgʼ) I. npr. m. Haʼman (v. R.E.). II. a‿ n/ap. m. 1. fig. wegen s-s Stolzes verhaßter Minister. 2. ✾ Art Baumwollenzeug n. 3. ⚓ Raaen-Takelage f. 4. ein Pardon-Ruf der Muselmänner. 5. Abwaschungsbad n bei den Türken. 6. † (abr. von amanuensis) im Mittelalter: Notaʼr.

Amand, ‿e (ă-mgʼ, ă-mgʼd) npr. Amaʼndus, Amaʼnda (v. Saint-‿).

amande (ă-mgʼd) [lt. amygdăla] s/f. Mandel, Mandelkern m; Kern m des Steinobstes: ‿ amère bittere Mandel; ‿s broyées Mandelkleie; ‿s cassées Mandeln (ohne Schalen); ‿s à coques tendres Knack-M. (v. coquemolle); ‿s à la dame mittelfeine M.; ‿ douce süße M.; lait d'‿s M.-Milch; ‿ lissée überzuckerte, Zucker-M.; ‿s à la main ausgesuchte M.; pâte d'‿s M.-Teig; ‿ pralinée, ‿ à la praline gebrannte M.; ‿s à la princesse superfeine M.; savon de pâte d'‿s M.-Seife; ⸢ ‿s de pain d'épice schwarze Zähne. Hom. amende Geldstrafe.

amandé (ă-mg-deʼ) s/m. phm. Mandelmilch-Trank. [mischen.

amander ‖ * (‿deʼ) ①a. r/a. Mandeln in et.

amandier ‖ ♀ (ă-mg-dieʼ) s/m. Mandelbaum: ‿-nain Strauch-, Zwerg-Mandelbaum; ‿-pêcher Pfirsichbaum.

engraisser — Amagne-Lucquy — rue des — 20. arr.

amant alterna camoenae
les Muses aiment les chants alternés

amandouri (ā-mā-du-ri') *s/m.* Art ägyptischer Baumwolle.

Amanieu (ā-mā-ni') *n.d.h.m.*

amanite (ā-mā-ni't) *s/f.* gestielter Blätter-Schwamm: ~ laiteuse Schmierling *m*, Süßling *m*; ~ mouchetée rother Fliegen-Sch.; ~ orangée Kaiser-Sch.; ~ poivrée Pfeffer-Sch.; ~ vénéneuse tödtlicher Blätter-Sch.; ~ verruqueuse Warzen-Sch.

amanitine (ā-mā-ni-ti'n) *s/f.* Giftstoff *m* der Pilze. [baum von Guya'na.

amanoier (ā-mā-no-ié') *s/m.* Amanca-

amant, ~e (ā-mā', ~ā't) [lt. amans] *s.* (*poét.* auch *a.*) 1. Liebhaber(in), Geliebte(r): (v. Dm.f. *Idées de Mme Aubray* IV. 1): P ~ à calotte alter L.; P ~ de cœur L. der Lorettes, der nicht zahlt; F ~ transi unglücklicher L.; *prov.* † ~ des fleurs Zephyr; ~e *poét.* Geliebte, P Maitresse *f*; des ~s Verliebte, Liebende. 2. *fig. st.s.* ~ de la liberté Freiheitsfreund; ~ de la patrie Vaterlandsfreund. **Syn.** On ne peut guère empêcher un homme d'être *amoureux*; il ne prend guère le titre d'*amant* qu'on ne le lui permette. Un homme se fait l'amant d'une personne qui lui plaît; il devient le *galant* de celle à qui il plaît.

amanteler † (ā-mā-t'le') ①a. *r/a.* mit einem Mantel bedecken; *fig.* vor Kälte schützen.

amaperd (ā-mā-pe') ①a. *r/a.* ein Segel zusammenfassen, einreffen.

amarant(h)acé, ~e (ā-mā-rā-tā-ße') [lt. amarantus] I. *a.* amara'ntartig. II. ~es *s/f. pl.* Amarantace'en.

amarant(h)e (ā-mā-rā't) [grch.] I. *s/f.* 1. Tausendschön *n*: ~-blette Meierkraut *n*; ~ à fleurs en queue oder ~ queue de renard Fuchsschwanz *m*; ~ passe-velours od. ~ crête de coq Sammetblume (v. M.F.S. III. 2. 96). 2. ~ d'or goldenes T., Preis für die Ode bei den Jeux floraux in Toulouse. 3. Amarant-farbe, -roth *n*. II. *a.* velours ~ amarantfarbener Sammet *m*. III. A~ *npr.f.* bei Molière.

amarant(h)ine (ā-mā-rā-ti'n) *s/f.* Amarant-Tulpe (Art Anemo'ne).

amarant(h)oïde (ā-mā-rā-tō-i'd) [grch.] *s/f.* Nagelkraut *n*. [mäster.

amareilleur (~rä-jö'r) *s/m.* Austern-

amarescent, ~e (ā-mā-rä-ßä', ~ā't) [lt.] *a.* bitterlich (vom Geschmack).

amarinage (ā-mā-ri-na'ʒ) *s/m.* Bemannen *n* eines genommenen Schiffes.

amarine (ā-mā-ri'n) *s/f.* 1. *prov.* Weidenbaum *m*. 2. *chm.* Bitterstoff *m*, Amari'n *n*.

amariner (ā-mā-ri-ne') [marin] ①a. I. *r/a.* 1. ein genommenes Schiff bemannen. 2. an die See gewöhnen: gens ~és befahrenes Volk. II. s'~ sich an die See (das Seeleben) gewöhnen.

amarque (ā-mä'rk) [marque] *s/f.* Bake, Boje, Seetonne (schwimmendes Warnungszeichen).

amarrage (ā-mā-ra'ʒ) [amarrer] *s/m.* Ankern *n*, Zorren *n*, Zorrung *f*: ~ bridé Kreuzung *f*, Kreuzbindsel *n*; ~ en étrive Herzbindsel *n*; ~ en fouet Katsteert e-s Blocks; ligne d'~ Zorrtau *n*; ~ à plat Bindsel *n* (dünne Leine zum Binden zweier Taue).

amarre (ā-mä'r) *s/f.* 1. Tau *n*, Anker-T. *n*, Verbindungs-Tau *n* (zum Anlanden): ~ de poupe Hinter-Tau *n*; être établi sur ses ~s vor Anker liegen. 2. *arch.* ~s *pl.* Windebäume *m/pl.*

amarrer (ā-ma-re') [a/d. marrjan] ①a. I. *r/a.* zorren (mit e-m Tau festbinden). II. s'~ anlegen, vor Anker gehen.

amaryllidé, ~e (ā-mā-ri-li-de') I. *a.* amary'llisartig. II. ~es *s/f. pl.* Amary'llis-Arten. [*a.* amaryllisartig.

amaryllidiforme (ā-mā-ri-li-di-fo'rm)

amaryllis (~ri-li'ß) *s/f.* 1. Amary'llis, Narzissenlilie. 2. *zo.* Art Tagfalter.

amas (ā-ma') [v. masse] *s/m.* 1. Anhäufung *f*, Menge *f*: ~ de crimes Häufung *f* von Verbrechen; *iro.* (oft verächtlich): ~ de gens Gesindel *n*, Plebs; *phys.* ~ de lumière Lichtmasse *f*; *an.* ~ de sang Blutansammlung *f*. 2. *min.* Lager *n* von Gestein. 3. Anhäufen *n* (v. monceau).

Amasis (ā-mā-ßi'ß) *npr.m.* äg. König (570 bis 526 v. Chr.).

amassement (ā-ma-ßmā') [amas] *s/m.* Anhäufung *f*, Anhäufen *n*.

amasser (ā-ma-ße') [amas] ①a. I. *r/a.* sammeln, zusammen-bringen, -treiben, anhäufen, um sich sammeln: ~ de l'argent Geld zusammenscharren; *fig.* ~ des connaissances Kenntnisse ansammeln; ~ des matériaux Material sammeln; ~ toujours beständig zusammenscharren; ~ des troupes Truppen zusammenziehen, massiren; † von der Erde aufheben (statt ramasser); *prv.* pierre qui roule n'~e pas (de) mousse am rollenden Stein wächst kein Moos, bei häufigen Veränderungen kommt nichts heraus. II. *r/n.* Schätze sammeln, aufspeichern. III. s'~ 1. (meist verächtlich) sich versammeln, sich anhäufen: il s'~a beaucoup de monde es versammelten sich viele Leute. 2. … Co.Im., auch Pas., Bos.: s'~ qc. für sich et. sammeln. **Syn.** L'on *amasse* pour se servir, on *entasse* pour garder. On *accumule* pour posséder en grande quantité, on *amoncelle* en mettant les choses les unes sur les autres. — *Amasser* signifie augmenter, acquérir successivement; *ramasser* veut dire seulement rassembler les choses.

amassette (ā-ma-ßä't) *s/f.* Spatel *m*, Farbenmesser *n* der Maler; Farbenkratzer *m*.

amasseur, ~se (ā-ma-ßö'r, ~ö'ß) *s.* Aufhäufer(in): *prv.* mieux vaut bon gardeur que bon ~ besser zu Rath gehalten als zusammengescharrt; à père ~ fils gaspilleur was der Vater zusammengebracht, verschwendet der Sohn.

amastozoaire (ā-mā-ßtō-zo-ä'r) [grch.] *a.* u. ~s *s/m. pl. zo.* zitzenlos; milchdrüsenlose Wirbelthiere.

amatelotage (ā-ma-t'lō-ta'ʒ), **~tement** (~tmā') *s/m.* paarweise Aufstellung *f* der Matrosen für den Wachtdienst.

amateloter (ā-ma-t'lo-te') ①a. I. *r/a.* die Matrosen paarweise aufstellen. II. s'~ 1. paarweise aufgestellt werden. 2. *agr.* sich zur Urbarmachung eines Landstriches vereinigen.

amateur (~tö'r) [lt. amātor] *s/m.*, **~trice** (~tri'ß) *s/f.* 1. Liebhaber(in), Verehrer(in), Freund(in) (von Sachen); auch *a.*: un homme très-~ de la vertu ein der Tugend sehr zugethaner Mensch. 2. Kunstliebhaber(in), Kunstfreund(in), Dilettant(in) (auch *iro.*). 3. P *mr. part* irgend Einer; F Civilist. **Syn.** L'on *aime* un objet, on est *amateur* de l'espèce dont il fait partie.

Amathonte (ā-ma-tō't) *npr.f. h.a.* Amathu's oder Amathu'nt, Stadt auf Cypern mit berühmtem Venus-Tempel (jetzt Alt-Limaſo'l); *myth.* Vénus d'~ Venus von Amathu's.

amathusie (ā-ma-tü-ßi') *a. myth.* Vénus ~ Venus Amathu'sia.

Amati (ā-ma-ti') I. *npr.m.* (*pl.* ~) Ama'ti, berühmte(r) Geigenmacher(-Familie) in Cremona. II. a~ *s/m.* (*pl.* ~s) Geigen von ihm (ihr).

amatiner F (ā-ma-ti-ne') [matin] ①a. *r/a.* an frühes Aufstehen gewöhnen.

amâtiner (ā-mā-ti-ne') [mâtin] ①a. I. *r/a.* eine Hündin belegen lassen. II. P s'~ sich J-m preisgeben (von Frauen).

amatir (ā-ma-ti'r) [mat] ②a. I. *r/a.* matt, glanzlos lassen oder machen (bei Gold- oder Silber-Arbeiten). II. s'~ matt w.

amativité (ā-ma-ti-wi-te') [lt. amare] *s/f. phrén.* Trieb *m*, Neigung zur Liebe.

amatrique (ā-ma-tri'k) *a.* maßlos (Co.).

Amauri … *npr.m.* Amalrich.

amaurose (ā-mō-rō'ß) [grch.] *s/f. med.* schwarzer Staar, Stockblindheit, F goutte sereine oder cataracte noire.

amaurotique (ā-mo-rō-ti'k) I. *a.* zum schwarzen Staar gehörig. II. *s.* damit Behaftete(r).

Amazie (ā-mā-ßi') *npr. f. rare.* † Venedig.

amazone (L.: ā-mā-ßo'n) [grch.] *s/f.* 1. Amazo'ne, kriegerische Weiber im alten Skythien oder Kappado'cien und in Afrika (auch *a.* R.Ph. I. 1. 69): fleuve des A~s Amazonenstrom *m* (in Süd-Amerika), Ma'ranhon; *fig.* Helden-, Mann-weib *n*. 2. Frau im Reitanzuge: (habit d')~ Reitkleid *n*, Reitanzug *m*. 3. *zo.* buntfarbiger, sehr geschwätziger Papagei (am Amazonenstrom).

amazonien, ~enne (ā-mā-ßō-ni-ä', ~ä'n), **~que** (~ni'k) *a.* amazo'nisch, zu den Amazonen gehörig.

amazoniser (ā-mā-ßo-ni-ße') ①a. I. *r/a.* zur Amazo'ne machen. II. s'~ die A. spielen, energisch auftreten; ein Reitkleid anziehen.

amba (~ba') *s/m.* Name für isolirte, oben tafelförmige Bergkegel in Abessinien.

ambact † (~bä'kt) [lt. ambactus] *s/m.* Ambachts-, Amts-lehen *n* (in einem dem Beliehenen ertheilten Amte bestehend).

ambages (A.: ~ba'ʒ, B. auch ~bā'ʒ) [lt.] *s/f. pl.* (~e *sg.*) Umschweife *m/pl.*, Weitläufigkeiten: parler par ~ mit vielen Umständen (weitschweifig) reden.

ambaginal, ~e (~bā-ʒi-na'l) [lt. ambāges] *a. drt.* charte ~e Schenkung *f* (zwischen Mann und Frau) zu Gunsten des Überlebenden. [Trompetenbaum.

ambaïba (~bā-i-ba') *s/m.* brasilianischer

ambalard (~ba-la'r) *s/m.* Zeugschubkarren (in der Papierfabrikation).

Ambarres (~ba'r) *npr. m/pl.* Amba'rren, gallischer Volksstamm.

ambarvale (~bär-wa'l) [lt. amb-arvālis] I. *a. h.a.* um die Äcker herumgehend (bei Ceres u.). II. ~s *s/f. pl.* Ambarva'lien *n.pl.*, Felderopfer *n*, Fest der Ceres.

ambarvate (~bär-wa't) *s/f.* = ambrevade.

ambassade † (~ba-ßa'd) [it. ambasciare v. deutsch. Ambacht-Leben (v. ambact)] *s/f.* 1. Botschaft, Gesandtschafts-Posten *m*: ~ de Prusse preußische G.; envoyer q. en ~ J. als Botschafter senden. 2. Gesandtschaftshotel *n*. 3. *coll.* Gesandtschaft (Gefolge *n* eines Gesandten); année des ~s das Jahr 630, wo Mahomet Gesandte der ihm zuströmenden Araber erhielt. 4. *fig.* F Auftrag *m*, Botschaft: j'ai fait une belle ~ ich habe schöne Botschaft gebracht. **Syn.** Une *ambassade* s'envoie d'État à État; la *députation*, toujours composée de plusieurs personnes, à une autorité.

ambassader † (~ba-ßa-de') ①a. *r/n.* als Gesandter verhandeln, die Würde eines Gesandten repräsentiren.

ambassaderie (~ba-ßa-d'ri') *s/f. iro.* und *mr.part* = ambassade.

ambassadeur *m*, **~drice** *f* (~ba-ßa-dö'r, ~dri'ß) *s.* 1. Botschafter *m*, Gesandter *m* (ersten Ranges): ~ extraordinaire außerordentlicher Botschafter; ~ de France fr. Gesandter; ~drice Gemahlin *f* e-s Botschafters; weiblicher Botschafter. 2. *fig.* Sendbote, -botin, F Unterhändler(in); ~drice de joie Kupplerin *f*. 3. F Schufter *m*. **Syn.** L'*envoyé* a une mission, de quelque part qu'elle vienne; le *député*, nommé par des citoyens ou des corps particuliers, a un mandat déterminé. Un *envoyé* ou un *chargé d'affaires* a un rang inférieur à celui de l'*ambassadeur* ou du *ministre plénipotentiaire*, qui représentent leur souverain.

ambassadorial, ~e (~bä-ßa-dō-ri-a'l) *a.* botschaftermäßig.

nicht...!; ~ons, mon ami! drauf! wohlan! höre auf! genug! gut! wahrhaftig!; ~ons donc! ich dächte gar! warum nicht gar! gehen Sie doch! so et. machen Sie mir nicht weis!; ~ons, ferme! immer munter, weiter!; ~ez, gai! los! munter! angefangen! es ist schon gut! lassen Sie das gut sein! weg mit Euch!; ~ez au diable! hol' Euch der Kuckuck! geh' zum Henker!; ~ez toujours! reden, lesen Sie nur weiter, fahren Sie immerhin fort!; ~ez toujours votre train! lassen Sie Sich nicht irre machen!; P vont-ils! die sind gut im Zuge! e) mit y (vgl. 9 x.). f) mit faire (vgl. 17). faire ~ qc. eine Sache in Gang bringen. g) mit laisser (vgl. 11 und 22): ⚓ laisser ~ une corde ein Tau loslassen. 24. Technisches: a) Reitkunst: ~ de l'oreille bei jedem Schritte mit dem Kopfe nicken; ~ étroit sich dem Mittelpunkte der Reitbahn nähern, ~ large sich davon entfernen. b) Fechtkunst: ~ à l'épée zu viel Körperbewegungen machen; ~ à la parade sich in die Parade legen. c) Jagd: la bête va de bon temps wir sind dem Wilde auf frischer Fährte. 25. Sprichwörtliche Redensarten, Gallicismen x.: prv. ↖ les premiers vont devant mit Fleiß kommt man am weitesten; tous chemins vont à Rome viele Wege führen nach Rom; tant va la cruche à l'eau qu'enfin elle se casse der Krug geht so lange zu Wasser, bis er bricht; à force de mal ~ tout ira bien auf Regen folgt Sonnenschein; F ~ à la chasse avec un fusil de toile fechten (betteln) gehen; † ~ à Clichy in's Schuldgefängniß wandern; F ~ à Niort leugnen; P faire ~ q. J. in den April schicken, J-m derb zusetzen; c'est un las d'~ er rührt sich nicht gern; F ↖ ~ par haut remiren (vgl. 22); F ~ voir défiler les dragons sich die Sonne in den Hals scheinen lassen (sich den Hunger verlaufen); ↖ P toujours va qui danse die Sache geht so so; P ~ à Bougival irgend et. Beliebiges schreiben; ~ de soupçon en soupçon immer neue Verdachtsgründe finden; F ~ par quatre chemins Ausflüchte suchen, 'nicht mit der Sprache herauswollen; fig. il ne lui va pas à la cheville du pied er reicht ihm nicht das Wasser; cela ne va pas à votre tête das geht nicht so wie Sie denken, läßt sich nicht nach Ihrem Kopfe ausführen; va pour une seconde tasse! meinethalben noch eine Tasse!; cela va par-dessus le marché das ist beim Kauf mit einbegriffen; cela va (M. † s'en va) sans dire, cela va de soi, tout seul es versteht sich von selbst, es ist ganz leicht; ↖ il n'en va pas de cette affaire comme ... es verhält sich mit dieser Sache nicht wie ...; il n'en va pas ainsi so geht es damit nicht.

B. VERBE PRONOMINAL.

s'en_aller. 26. sich wegbegeben: il s'en va er geht fort; allez-vous-en! gehen Sie fort! 27. auslaufen, verdunsten, verfliegen, abnehmen: le vin s'en est allé der Wein ist ausgelaufen. 28. überkochen, überlaufen. 29. vergehen, verblühen, sein Ansehn verlieren, aus der Mode kommen, sterben, schwach, ohnmächtig werden; rl. von hinnen gehen: la beauté s'en va Schönheit vergeht. 30. sich abnutzen: votre habit s'en va Ihr Kleid hat bald ausgedient, wird schon alt, schlecht; F alt werden. 31. die höchste Zeit, gleich, bald: † il s'en va temps que je parte jetzt wird's Zeit, daß ich fortkomme; † P il s'en va de sept heures es wird gleich sieben Uhr schlagen; † P il s'en va midi es wird bald Mittag sein, es geht stark auf Mittag; P la messe s'en va dite die Messe ist bald aus; † le jour s'en va paraître der Tag wird gleich anbrechen (M.E.F. 5. 1.), jetzt: le jour va paraître. 32. ausspielen (Karten): s'en ~ d'une carte eine Karte ausspielen, wegwerfen. 33. Besondere grammatikalische Formen: a) † mit participe passé, baldige Vollendung. b) mit participe présent, andauerndes Fortschreiten: le fleuve s'en allait grossissant der Fluß schwoll allmählich an. c) mit infinitif, Beweggrund x.: je m'en allais vous trouver ich ging fort, Sie zu suchen. d) id. mit faire: je m'en vais faire qc. ich beabsichtige et. zu thun; P ↖ s'(en) ~ faire faire sich zum Teufel scheren; faire en ~ q. J. fortgehen heißen; faire en ~ qc. et. wegbringen, ausmachen (z.B. Flecke x.). 34. Gallicismen und sprichwörtliche Redensarten: F ne pas s'en ~ sur une jambe ein zweites Glas vor dem Weggehen trinken (auf einem Beine kann man nicht stehen); † s'en ~ grand'-erre zu große Ausgaben machen; elle s'en va bergère sie wird (geht, begiebt sich in eine Stellung als) Schäferin (Sd.); prv. fig. ce qui vient de la flûte, s'en va par le tambour wie gewonnen, so zerronnen.

C. SUBSTANTIF MASCULIN.

35. aller et retour Hin- u. Rückreise f; ↖ avoir l'~ pour le venir etwas umsonst thun; prv. au long ~ petit fardeau pèse mit der Zeit wird auch kleine Bürde schwer; F ↖ être encore à l'~ noch in der Blüthe der Jahre sein; le pis ~ Nothfall m, Aushülfe f, Nothnagel m; je serai votre pis ~ wenn Sie keinen bessern finden, haben Sie mich (bin ich da); au pis ~ im schlimmsten Fall, im Nothfall, wenn alle Stränge reißen. 36. Syn. I. celui qui est allé a quitté un lieu pour se rendre ailleurs; celui qui a été a, de plus, quitté le lieu où il s'était rendu. II. on va voir, on visite de temps en temps; on fréquente régulièrement. III. (v. I. 14) aller à ... désigne la chose principale à laquelle l'autre sert d'accessoire; aller avec ... signifie que deux choses sont faites l'une pour l'autre.

al(l)esage ⊙ (ä-lĕ-ſa'ǵ) s/m. Ausbohren n, Glattbohren n, Richten n der Münzränder.

al(l)éser ‖ ⊙ (ä-lĕ-ſe') [lt.] ①a. r/a. hämmern, rundschlagen, poliren; die Seele e-s Geschützes kaliberrmäßig bohren; ~ les monnaies Münzplatten beschneiden, richten.

al(l)ésoir ⊙ (~ſŏä'r) s/m. Stück-, Geschütz-, Kaliber-bohrer, Bohrlade f, Büchsenbohrer, Reib-Ahle f; ~ rond Polir-Ahle f.

allésure ⊙ (ä-lĕ-ſü'r) s/f. = alésure.

alleu † (ä-lö') s/m. 1. franc ~ Freigut, zinsfreies Gut; tenir en franc ~ als Freigut besitzen. 2. franc ~ Freibrief.

alleur ↖ (ä-lö'r) s/m. Kobold (V.H.).

Allevard ‖ (ä-l'wä'r) npr. m. fr. Marktflecken (Isère). [Bi-] Centimes).

allevure (ä-l'wü'r) s/f. kleine Münze.

Allia (äl-li-a') npr. f. Fluß in Italien (Schlacht 387 v. Chr.). [vereinigen läßt.

alliable ⊙ ↖ (ä-li-a'bl) [allier] a. das sich

alliacé, ~e (ä-li-a-ße') [lt. allium] I. a. nach Knoblauch riechend, lauchartig. II. ⚘ ~es s/f. pl. lauchartige Liliengewächse, Spathace'en.

alliage ⊙ (M-Cz.: ä-li-a'ǵ) [allier] s/m. chm. Mischung f, Metallversetzung f, Beschickung f, Legirung f, Misch-Metall n, fig. Beimischung f: ~ binaire Legi'rung f aus zwei Theilen; ~ du prince Robert Prinz-Metall n; fig. Falsch n, Fehler: sans ~ ächt, lauter, unverfälscht; un cœur sans ~ ein Herz ohne Falsch; math. règle d'~ Beschickungs-, Vermischungs-Regel f, Mischungsrechnung f. Syn. v. amalgame.

alliager ‖ * ⊙ (ä-li-a-ǵe') ①m. r/a. chm. beimischen, legiren.

alliaire (M-Cz.: ä-li-ä'r) [lt. alliaria] I. a. nach Knoblauch riechend; von Lauch lebend. II. B.: auch ~arie (ä-li-a-ri') s/f. ⚘ Knoblauchskraut n.

alliance † (ä-li-ä'ß) [allier] s/f. 1. Ehe, Ehebündniß n: ↖ faire une belle ~ eine gute Partie machen. 2. Verwandtschaft, Verschwägerung; fig. ~ spirituelle geistige Verwandtschaft. 3. Bund m: contracter une ~ ein Bündniß schließen; rl. Ancienne ~ Alter Bund, Nouvelle ~ Neuer Bund ⑭; Belle-A~ Name der Meierei, bei der die Schlacht von Waterloo geschlagen wurde; quadruple ~ Quadrupel-Allianz; Sainte-A~ heilige A., triple ~ Dreibund m; ~ des princes Fürstenbund m; ~ offensive et défensive Schutz- u. Trutz-bündniß n. 4. fig. Verbindung, Vermischung: ↖ ~s de sel feste, dauernde, mit reiflicher Ueberlegung geschlossene Bündnisse; ~ de mots Verbindung von Worten, die sich eigentlich ausschließen (R.Br. 1. 2. 76). 5. Trauring m aus zwei Reifen. 6. Art Kartenspiel. 7. ~s pl. P Handschellen. Syn. lorsque plusieurs États s'unissent par confédération, c'est afin de se soutenir mutuellement en cas de besoin. La ligue est faite autant dans un but offensif que dans un but défensif. La coalition se forme pour faire succomber un adversaire commun. L'alliance est basée sur l'amitié et la convenance. Confédération, ligue, coalition, alliance éveillent tous l'idée du terme plus général union.

allider ‖ * (ä-li-de') ①a. I. r/a. stoßen, beschädigen. II. s'~ Schaden nehmen.

allié, ~e (L.: ä-li-e', st.s. äl~) I. a. 1. chm. vermischt, legirt. 2. verbündet, alli'rt. 3. durch Heirath verwandt, verschwägert. II. s. 1. Verwandte(r). 2. Verbündete(r). Bundes-genosse, -genossin.

alliement ‖ ⊙ (ä-li-mä') [allier] s/m. Schleife f am Tau eines Krahns.

allier ‿ (L.: ä-li-e', st.s. äl~) [lier, lt. alligare] ①a. I. r/a. 1. vermischen, legiren, beschicken; argent ~é löthiges Silber; or ~é Kara'tgold n. 2. (durch Heirath) verbinden. 3. vereinigen, verbünden: ~ des liquides (avec stärker als à qc.) Flüssigkeiten mischen; fig. verknüpfen, in Einklang bringen, vereinigen: ~ des idées Gedanken an ea. reihen; ~ des mots Worte an ea. fügen. II. s'~ 1. sich vermischen. 2. sich verbinden, verschwägern: s'~ à, avec une bonne famille in eine gute Familie hineinheirathen. 3. sich verbünden, vereinigen. 4. zu ea. passen.

allier ‖ (L.: ä-lie') s/m. I. ch. Steckgarn n (zum Fange von Wachteln oder Rebhühnern). II. A~ npr. m. linker Nebenfluß der Loire im gleichnamigen Departement.

alligator (ä-li-ga-tö'r) [span. el laga'rto die Eidechse] s/m. Kai'man, amerikan. Krokodi'l.

allingre (ä-lä'gr), auch ~gue (ä-lä'g) s/f. aus in den Fluß gerammten Pfählen bestehender Aufhalter des Treibholzes. [nische Pflanze.

allionie ⚘ (ä-lio-ni') s/f. Allio'nie, amerika-

Allioth ‖ (äl-li-ŏ't) B., Lnd.; L.: ~ (~ä't) s/m. ast. Stern im großen Bären.

allitération ‖ (Ls., L. & : äl-li-tĕ-rä-ßiŏ' ⑯, F ä~) [lt.] s/f. Buchstabengleichklang m; Stabreim m; Gleichheit der Anfangs-Buchstaben, -Sylben, der Anlaute (in deutscher Poesie); système d'~ Alliteratio'ns-System n. [Steuerquote f.

allivrement † (ä-li-wrĕ-mä') [allivrer] s/m.

allivrer ‖ † (ä-li-wre') ①a. r/a. Grundsteuer f einschätzen.

Allobroge (L., Ls. &: äl-lŏ-brŏ'ǵ) [lt. Allobroges] npr. m. 1. ~s Allo'broger, tlt. Volk in S-F. 2. ~ Savoyard. 3. n/ap. m. a~ fig. ↖ Lümmel, Grobian (v. rustre).

allobrogique (äl-lŏ-brŏ-ǵi'k) a. 1. allobro'gisch. 2. A~ s/m. Allobro'gikus, Beiname des Quintus Fabius Ma'ximus.

allocation ‖ (L., Ls.: äl-lŏ-kä-ßiŏ' ⑯ F ä-lŏ~) [lt. allocatio] s/f. Geldbewil-

Alleriot. Allery. Alles. Allevard. Allex. Allemont. Allenc. Allegras. Allibaudières. Allérey. Allériot. Allieux. Allières. Alles Buisson. Alleyras. Montluçon. Moulins. Allinges. Allmend. 424.378. 35.000. 40 kil de Grenoble
Moulins. La Palisse. Gannat. Monluçon

ligung, Gehaltszulage; Zugeständniß *n*, Gutheißung eines in eine bereits übergebene Rechnung später eingeschalteten Postens; (Kassen-) Anweisung; Reihenfolge der Gläubiger bei einem Konkurse; ⚔ ~s des troupes en argent, en nature die den Truppen zugestandenen Kompetenzen am Gelde, in Natura.

allochroé, ~e (ăl-lŏ-krŏ-e') [grch.] *a.* 1. verschiedenartig, anders gefärbt. 2. die Farbe wechselnd, schillernd.

allochroïsme (ăl-lŏ-krŏ-i'ßm) [grch.] *s/m.* Farbenwechsel, Verschiedenfarbigkeit *f*, Schillern *n*. [chroi't *m*.

allochroïte (ăl-lŏ-krŏ-i't) *s/f.* min. Allo-

allochromasie (~mă-ʃi') [grch.] *s/f.* Farbenvertauschung (Fehler des Auges, das die Farben anders sieht, als sie sind).

allocution (L., Ls.: ăl-lŏ-kü-ßjŏ) [lt.] *s/f.* 1. h.a. Ansprache e-s römischen Feldherrn an seine Legionen. 2. Anrede eines Vorgesetzten an seine Untergebenen; bsd. des Papstes an die Kardinäle; faire une ~ eine Ansprache, Anrede halten. 3. † Ankündigungsschreiben *n* des Königs. 4. Medaille, auf welcher der zu seinen Soldaten redende Feldherr dargestellt ist.

allodial *m*, **~ale** *f* † (L., Ls.: ăl-lŏ-di-a'l) [lt.] I. *a.* (*pl.* ~aux) lehnzinsfrei, eigenerblich: bien ~ Freilehen *n*, Freigut *n* (v. alode). II. *s/m.* 1. = bien ~. 2. Besitzer e-s bürgerlichen Gutes, Bürgerlicher.

allodialité † (L., Ls.: ăl-lŏ-di-a-li-te') *s/f.* Lehnzinsfreiheit, Eigen-Erblichkeit.

allodrome (ăl-lŏ-drŏ'm) [grch.] *a.* springend, mit einem Sprunge auf seine Beute stürzend.

allogne ⚓ (ăl-lŏ'n) (Lnd.) *s/m.* Bentenlau *n*: Fährseil *n* (= alogne).

allogone (ăl-lŏ-go'n) [grch.] *a.* nach mehreren Grundformen krystallisirt.

alloïte (ă-lŏ-i't) *s/f.* min. vulkanischer Tuffstein. [Veränderung.

allomorphie (ăl-lŏ-mŏr-fi') [grch.] *s/f.*

al(l)onge (ă-lŏ'Ġ) [lt. longus] *s/f.* 1. Ansatz(stück *n*) *m*, Verlängerungsstück *n* (jetzt meist rallonge): mettre une ~ à qc. ein Stück an et. ansetzen; bei Wechseln: Anhangszettel *m* für Indossamente. 2. lange Leine, woran man Pferde traben läßt. 3. Fleischhaken *m*. 4. Einsatzröhre. 5. ⚓ Verstoß *m* eines Schiffes, Auflanger *m*: ~ de remplissage Hanger *m*: ~ d'écubiers Bugbölzer *n. pl.*, Bugstücke *n. pl.* 6. ⊙ Ansteckbohrer *m*; Streckstange (beim Minirer). 7. falscher Zopf. [längern läßt.

al(l)ongeable ↘ (ă-lŏ-Ġa'bl) *a.* das sich ver-

al(l)ongement (ă-lŏ-Ġ'mȧ) [allonger] *s/m.* 1. Verlängerung *f*, Anstückung *f*, Vorstoßung *f*: ⊙ ~s d'une barre de fer Strecken *n* e-r Eisenstange. 2. ↘ *fig.* Verzögerung *f*: aimer les ~s, chercher des ~s auf die lange Bank schieben, hinauszuschieben suchen.

al(l)ongeoir (~Ġŏă'r) *s/m.* = allonge 1.

al(l)onger (ă-lŏ-Ġe') [lt. longus] ①a. I. *v/a.* länger machen (*ant.* abréger, accourcir). 1. ausziehen: ~ une table einen Tisch verlängern, ausziehen; ⚔ ~ la ligne die Schlachtlinie verlängern; *fig.* ausdehnen: ~ le cou den Hals recken, auf der Faust liegen (vom Reitpferde); ~ le pas große Schritte machen, rüstig zuschreiten, frei weg marschiren; ↘ ~ le parchemin weitläufig sein, schreiben (des Gewinnes wegen), sich zu sehr ausdehnen; ~ une botte den Arm ausstrecken, um nach J-m zu stoßen; Ｆ ~ une estocade einen Stich geben, beibringen, nach J-m schlagen, ⚔ ausfallen; ~ un procès einen Prozeß in die Länge ziehen; ~ la bière das Bier verdünnen; cela lui a ~é le visage der hat dabei ein schön langes Gesicht gemacht; P bezahlen. 2. nachlassen, länger schnallen: ~ la courroie den Riemen nachlassen, *fig.* Ｆ sich nach der Decke strecken, sparsam sein, sein Schäfchen scheren. 3. ⊙ ansetzen, verstoßen: ~ une barre de fer eine Eisenstange strecken. 4. ⚓ entlang segeln, an die Seite legen (besser: longer). 5. ~é, ~ée langgezogen, verdünnt; math. länglich, flach; an. la moelle ~ée das verlängerte Mark. II. s'~ 1. länger werden, sich verlängern, sich lang machen, ausrecken (von Tauen): le cheval s'~e das Pferd streckt sich. 2. P ↘ sich prügeln, mit Schlägen traktiren, sich zudecken. 3. die Schwungfedern bekommen. Syn. *allonger*, c'est étendre la matière à l'un des bouts; *prolonger*, c'est reculer par des incidents le terme d'une chose; *proroger*, c'est maintenir la valeur au delà de la durée prescrite. On *allonge* une robe, un discours; on *prolonge* une avenue, un travail; on *proroge* une loi, une assemblée.

allongeresse (ă-lŏ-Ġ'rä'ß) *s/f.* zo. Streck-Raupe, Hollunder-Raupe.

allonyme (ăl-lŏ-ni'm) [grch.] *a.* fremdnamig, unter fremdem Namen veröffentlicht (v. pseudonyme).

allopathe (~pa't) [grch.] *s/m.* Allopa'th (Arzt, der dem Uebel entgegengesetzte Wirkung hervorbringende Mittel anwendet) = allopathiste (*ant.* homœopathe). [Allopathie.

allopathie (~pa-ti') [grch.] *s/f.* méd.

allopathique □ (~ti'k) *a.* allopa'thisch.

allopathiser (~ti-ʃe') ①a. *v/a.* méd. allopa'thisch behandeln.

allopathiste (~ti'ßt) *s/m.* = allopathe.

allophane (ăl-lŏ-fa'n) [grch.] *s/f.* min. Allopha'n *n* (e. weißliches, o. grünliches Silikat).

allophile ⚘ (~fi'l) [grch.] *s/f.* Wechselblatt *n*.

alloptères (~ptä'r) [grch.] *s/m. pl.* zo. Wechselflosser.

Allos (ă-lŏ'ß) *npr. m.* fr. St. (Basses-Alpes).

allotement † (ă-lŏ-t'mȧ) *s/m.* drt. Vertheilung *f*.

allotir † (~ti'r) ②a. *v/a.* drt. vertheilen.

allotrie (ăl-lŏ-tri') [grch.] *s/f.* zo. kleinste Wespenart.

allotriologie (ăl-lŏ-tri-ŏ-lŏ-Ġi') [grch.] *s/f.* rh. Einmischung fremdartiger Dinge in die Rede.

allotriophage (~fa'Ġ) [grch.] *a.* méd. gierig auf ungenießbare Dinge.

allotriophagie (~fă-Ġi') *s/f.* méd. krankhafte Gier auf ungenießbare Dinge.

allotropie (~trŏ-pi') [grch.] *s/f.* Fähigkeit einfacher Körper, in verschiedener Gestalt aufzutreten. [tig, zulässig, statthaft.

allouable * ↘ (ă-lŭ-a'bl) [allouer] *a.* gül-

al(l)ouche ⚘ (ă-lu'ʃch) *s/f.* = alise L, amélanche. [sier, amélanchier.

a(l)louchier ⚘ (ă-lu-ʃchĭe') *s/m.* = ali-

allouchon ⊙ (ă-lu-ʃchŏ) *s/m.* = alluchon.

alloué † (ă-lŭ-e') *s/m.* 1. Stellvertreter des Seneschalls. 2. Bevollmächtigter; Verweser, Sachwalter. 3. Lehrbursche, der nach überstandener Lehrzeit bei seinem Meister fortarbeitet.

allouer (ă-lŭ-e') [lt. ad-locāre] ①a. I. *v/a.* Geldsummen genehmigen, gelten lassen. ~ une somme à qc. e-e Summe für et. auswerfen, bewilligen. II. s'~ = être alloué.

allouvir † (ă-lu-wi'r) [loup] ②a. s'~ *v/pr.* heißhungrig sein; ~i ausgehungert.

alloxane (ăl-lŏ-kßa'n) *s/f.* chm. Alloxa'n *n*, aus Harnsäure mittels Salpetersäure hergestellter Körper. [an e-m Rade (= allouchon).

alluchon ⊙ (ă-lü-ʃchŏ') *s/m.* Kamm, Zahn

allud̃er † (ă-lü-de') [lt. allūdĕro] ①a. *v/a.* auf etwas eine Anspielung machen (Diderot). [brennbarer Gegenstände.

allumage (ă-lü-ma'Ġ) *s/m.* Anzünden *n*

allume (ă-lü'm) *s/m.* brennendes Holzscheit; Zünd-, Leucht-holz *n* (v. flambart).

allume-feux * (~fö') *s/m.* Material *n* zum Feueranzünden (= allumettes landaises).

allumelle (ă-lü-mä'l) *s/f.* 1. Kohlen-Meiler *m* im Brand. 2. ↘ = alumelle 1. 4.

allume-pipes (ă-lüm-pi'p) *s/m.* Fidibus.

allumer (ă-lü-me') [lt. lūmen] ①a. I. *v/a.* 1. anzünden; *poét.* von den Gestirnen (*ant.* éteindre): ~ le, du feu, le poêle Feuer anmachen; mèche ~ée brennende Lunte, mit brennender Lunte, zum Schießen bereit; ⊙ ~ la pompe die Pumpe ansaugen lassen; P ~ un salon e-n Saal erleuchten; Ｆ ~ la lampe J-m einschenken, *fig.* J. zum Trinken nöthigen. 2. *fig.* entzünden, reizen, rege machen; *abs.* Enthusiasmus erregen (von Schauspielern): ~ les chalands durch marktschreierische Anzeigen herbeilocken; ~ la colère den Zorn entflammen; ~ la guerre Krieg anfachen; *fig.* ↘ P ~ un volcan dans le cœur im Herzen ein brennendes Feuer anfachen. 3. röthen: ~ le visage die Röthe in's Gesicht treiben; ~é lebhaft geröthet, P vom Wein erhitzt; bl. ~é andersfarbig. 4. P ↘ ~ q. J. (verliebt) ansehen; gewahr w. 5. Ｆ die Pferde anpeitschen. II. *v/n.* Ｆ aufpassen; leuchten (vom Monde). III. s'~ sich entzünden, Feuer fangen, in Brand gerathen; *fig.* entbrennen, ausbrechen; *prv.* il n'est bois si vert qui ne s'~e selbst dem Ruhigsten geht einmal die Geduld aus.

allumette (ă-lü-mä't) *s/f.* Zündhölzchen *n*: ~ allemande, chimique Streich-Zündhölzchen *n*; ~-bougie Wachskerzchen *n*; ~ à friction Friktions-Z.; ~ oxygénée Tunk-Z.; ~ phosphorique Streichholz *n* ohne Schwefel; ~ soufrée Schwefelhölzchen *n*; ~s landaises = allume-feux; Ｆ für poudre: il n'a pas inventé les ~s chimiques er hat das Pulver nicht erfunden.

allumettier, **~ère** (ă-lü-mä-tĭe', ~ĭä'r) *s.* Zündholz-Verfertiger(in), -Verkäufer(in).

allumeur, **~se** (ă-lü-mö'r, ~ö'ʃ) *s.* Anzünder(in); Claqueur; ~ de chalands Kunden-Anlocker(in); ~ de réverbères Laternen-Anstecker(in).

allumi (ă-lü-mi') *s/m.* = allume.

allumière (ă-lü-mĭä'r) *s/f.* 1. Zündholzfabrik. 2. Zündholzschachtel.

allure (ă-lü'r) [aller] *s/f.* I. 1. Gang *m*; ⚓ Lauf *m*, Segeln *n*; ~ simple einfache, ungenirte Haltung. 2. ch. Spur, Fährte, Richtung. 3. ⊙ ~ d'un filon Mächtigkeit e-s Ganges; bonne ~ guter Gang des Hochofens. 4. Weißgerber-Schurz *m* (nur bei Bol.). II. ~s *pl.* 1. Benehmen *n*, Anstrich *m*: changer d'~s s-n Wesen ändern, sich anders aufführen. 2. Art u. Weise; Schliche *m/pl.*: avoir des ~s geheime Gänge h.; j'ai reconnu ses ~s ich bin ihm auf die Sprünge gekommen. 3. † Liebes-Abenteuer *n*. 4. Gang *m*, Wendung: ~s d'une affaire Verlauf *m* einer Sache; ~s du style Ausdrucksweise. 5. Gangart (eines Pferdes, eines Schiffes). 6. Verfahren *n*. Syn. *allure* se rapporte à la façon dont se meuvent les animaux en marchant; *démarche* ne se dit que de la façon de marcher de l'homme; on prend les *allures* d'une personne en l'imitant; on fait des *démarches* pour obtenir quelque chose.

allusif, **~ve** (ăl-lü-ʃi'f, ~i'w) *a.* anspielend.

allusion (ăl-lü-ʃĭŏ, Ｆ ă~) [allūsio] *s/f.* Anspielung, Hindeutung (Redefigur): faire ~ à qc. auf et. anspielen.

alluvial, **~ale** (ăl-lü-wi-a'l, Ｆ ă~) [lt. alluvies] *a.* (*m pl.* ~aux) angeschwemmt (Land).

alluvien, **~ne** (ăl-lü-wĭȧ, ~ĭä'n) *a.* angeschwemmt (Land).

alluvion (ăl-lü-wĭŏ') [lt. alluvĭo] *s/f.* 1. Anschwemmung, Anspülung: terrain d'~ aufgeschwemmtes Land. 2. Anschutt *m*. 3. droit d'~ Anflötungsrecht *n*. Syn. *alluvion*, formation successive; *atterrissement*, formation violente d'une terre nouvelle.

Alma parens mère bienfaisante
passage Alombert 3. arr. rue Alphan 13. arr.

alluvionnaire ☽ (L.: ăl-lü-wiŏ-nä'r), * Lejean: ~el (~nä'l) a. angeschwemmt.
allux ‖ (ă-lü') [lt. allus] s/f. zo. vorletztes Fußglied der Insekten.
Alluye (ă-lü'i) [lt. Avallocium] npr. f. fr. Flecken (Eure-et-Loir).
Alma (ăl-ma') I. npr. m. l'~ A'lma f, Fluß in der Krim. II. n.d.b. f. A'lma.
almacenage ✠↖ (~ma-ßna'ǵ) [span.] s/m. Lagergeld n (v. magasinage).
almadie (ăl-mă-di') [port.] s/f. Rindenkahn m der Neger, langes Boot.
almageste (ăl-mă-ǵä'ßt) [ar.] s/m. Alma'ge'ßt, Sammlung astronomischer Beobachtungen von Ptolemä'us (2. Jh.).
almagra, ~o, ~e ⊙ (ăl-mă-gra', ~gro', ~mă'gr) s/m. [prs.] span. Braunroth zum Färben, als Schminke; Polir-Erde f.
almanach ⚲ (L.: sg. u. pl.: ăl-mă-na'; Bindung im st.s.: ~nä'k‿ im sg., ~nä'ſ‿ im pl.) [ar.] s/m. 1. Kalender: ~ (besser calendrier) grégorien gregoria'nischer K. (1584); ~ (besser calendrier) julien julia'nischer K. (46 v. Chr.); ~ perpétuel immerwährender, hundertjähriger K. 2. Name gewisser Bücher, die unter Anderem auch einen Kalender enthalten: ~ du commerce Handels-Adreßbuch n; ~ Bottin Pariser Handels-Adreßbuch (zur Zeit so nach dem Herausgeber benannt); ~ de Gotha go'thaischer Staats-Kalender; ~ impérial, royal & Staats-K.; ~ nautique Schiffs-K. 3. fig. faire, composer des ~s das Wetter prophezeien, Grillen fangen; auteur d'~s Kalendermacher; faiseur d'~s Grillenfänger; F ↖ prenez de mes ~s folgen Sie meinem Rathe; F c'est un ~ de l'an passé das ist eine alte Geschichte; F son corps est un ~ sein Körper ist ein Wetterprophet; P ~ des vingt-cinq mille adresses leichtfertige, abenteuerliche Frau. Syn. l'almanach, ouvrage publié annuellement, contient un calendrier, tableau de l'ordre des jours et des fêtes.
almandine ☽ (ăl-mą-di'n) s/f., ~din ‖ (~dę') s/m. min. feinster Karfunkel, rother Spinell (v. alabandine).
Almanzor (ăl-mą-ßo'r) I. npr. m. Alma'nsor. II. ↖ a~ n/ap. m. F Liebhaber, Beschützer.
Almaviva (ăl-ma-wi-wa') I. npr. m. Almavi'va. II. a~ n/ap. m. 1. ↖ Lebemann. 2. Art Mantel.
almée (ăl-me') [ar.] s/f. Stegreifdichterin, Tänzerin im Orient.
Alméide (ăl-me-i'd) npr. 1. f. Alme'ida, port. Stadt. 2. m. Alme'ida, Statthalter von Indien. 1505—1510.
almicantarat ‖ (ăl-mi-ką-tă-ra'), Pl.: ~mu~ (~mü~) [ar.] s/m. ast. Höhenzirkel.
Almohades (ăl-mŏ-ă'd ⓢ b) npr. m/pl. Almoha'den, ar. Dynastie in Afrika und Spanien (1146—1273).
Almoravides (ăl-mŏ-ră-wi'd ⓢ b) npr. m/pl. Almoravi'den, arabische Dynastie in Afrika (1070—1145). [ast. Gedrittschein m.
almugée (ăl-mü-ǵe'), auch ~ie (~ǵi') s/f.
alode † (ă-lo'd) a. u. s/m. Allo'dium n; Freigut n, Erbgut n (v. allodial).
aloès ⚲ (L.: ă-lŏ-ä'ß) [lt.] 1. s/m. A'loë-Saft: extrait aqueux d'~ wässeriger A.-Extrakt; résino-amer de l'~ bitteres Aloë-Harz; teinture d'~ A.-Tinktur f. 2. Aloë-Gattung: bois d'~ Adler-, Paradies-holz n; ~ caballin Roß-A. f; ~ en épi ährenförmige A.; ~ hépatique, perfolié gemeine A.; ~ lucide durchsichtige rothe A.; ~ pitte Pi'tehanf. [Aloësaft.
aloétine ☽ (ă-lŏ-e-ti'n) s/f. gereinigter
aloétique ☽ (~ti'k) a. u. s/m. A'loë enthaltend, Aloës-Präparat n.
alogandromélie ☽ (ă-lŏ-gą-drŏ-me-li') [grch.] s/f. Mißgeburt mit menschlichen Gliedern an einem Thierkörper.
aloghermaphroditie ☽ (ă-lŏ-gär-mă-frŏ-di-ßi') [grch.] s/f. thierische Zwitterbildung.
alogie ☽ (a-lŏ-ǵi') [grch.] s/f. Unsinn m, Ungebührlichkeit, Unvernunft, Ungereimtheit. [leugner, ketzerische Sekte.
alogiens (ă-lŏ-ǵię' ⓢ b) s/m. pl. Lo'gos-
alogique ☽ (~ǵi'k) [grch.] a. unumstößlich.
alogne ⚓ † (ă-lŏ'nj). B., Poit.: s/m., Lnd.: s/f. Fährseil n (= allogne).
alogotrophie ☽ (ă-lŏ-gŏ-trŏ-fi') [grch.] s/f. path. abnorme, regelwidrige Ernährung; Gliedermißwachs m.
aloi (ă-lŭa') [lt. allegium, lex] s/m. Feingehalt der Münzen &c.; fig. Beschaffenheit f; de bon ~ gediegen, von gutem Schrot und Korn; procédés de bon ~ ehrliches, rechtliches Verfahren; prv. entre rivaux tout est de bon ~ unter Nebenbuhlern ist Alles erlaubt; de bas ~ geringhaltig, fig. gemein, von niederer Herkunft; de mauvais ~ schlecht, übel angebracht.
aloïde (ă-lŏ-i'd) s/m. 1. ⚲ Wasser-A'loë f, Wasserfeder f. 2. id. zweischalige Muschel-Art.
aloïne ☽ (~i'n) s/f. chm. A'loë-Alkaloi'd n, Aloëbitter n. [II. ~es s/f. pl. Aloë-Arten.
aloïné, ~e ⚲ (ă-lŏ-i-ne') I. a. aloëartig.
aloïque ☽ (ă-lŏ-i'k) a. chm. acide ~ A'loë-Säure f, A'loëbitter (künstlicher Gerbstoff).
alomancie ↖ (ă-lŏ-mą-ßi') [grch.] s/f. Wahrsagerei aus Salz.
alomancien ‖, ~ne ↖ (ă-lŏ-mą-ßię, ~ßä'n) s. J. der die Wahrsagerei aus Salz treibt.
alonge (ă-lǫ'ǵ) s/f. & v. allonge &.
alopécie ☽ (ă-lŏ-pe-ßi') [grch.] s/f. 1. Fuchsräude. 2. path. Ausfallen n der Haare.
alopécure ⚲ (ă-lŏ-pe-kü'r) [grch.] s/f. Fuchsschwanz m. [artig.
alopécuroïde ⚲ (~kü-rŏ-i'd) a. fuchsschwanz-
alors (B., L.: ă-lo'r; Lnd., Fe. in der Bindung: ă-lo'rſ‿; M-Cz., Ne. stets: ă-lo'rß) [lt. ad illam horam] I. adv. 1. Vergangenheit: damals, alsdann: manières d'~ damalige Sitten; ~ il me dit da, damals sagte er mir. 2. Zukunft: jusqu'~ bis dahin; F ~ comme ~ kommt Zeit, kommt Rath; oh ~! ach so! II. † ~que (Sc., V.; ⚹ nach Vg.; jetzt nur poét.) = lorsque.
alose (ă-lo'ſ) [lt. alausa, alōsa] s/f. Al(o)se, Else (Fisch).
alosier ‖, ~ère (ă-lŏ-ſie', ~ſiä'r) s. Alsennetz n.
Alost (ă-lo'ßt) npr. m. Stadt in Flandern.
alouate (ă-lü-a't) s/m. zo. Heul-, Brüll-Affe.
alouche ⚲ (ă-lu'ſch) s/f. Frucht des Elsebeerbaumes.
alouchi ⚲ (ă-lu-ſchi') s/m. Zimmetgummi n, Harz n vom Winterrindenbaum.
alouchier ‖ ⚲ (ă-lu-ſchie') s/m. Elsebeerbaum (v. alisier, amélanchier).
aloue P ↖ (ă-lu') [lt. alauda] s/f. Lerche.
alouette (ă-lü-ä't) [dim. von aloue] s/f. 1. zo. Lerche: ~ des bois Wald-, Haide-L.; ~ des champs, ~ commune Feld-L.; ~ d'eau, ~ des marais Sumpf-L.; ~ farlouse Wiesen-L.; ~ huppée Hauben-L.; ~ lulu Baum- oder Wald-Pieper m; ~ de mer See-L.; ~ spipolette Stein-L.; ⚲ pied d'~ Ritterspurn m. 2. fig. terres à ~s Sandwüste. 3. s'éveiller au chant de l'~ sehr früh aufwachen. 4. prv. les ~s rôties ne se trouvent pas sur les haies ohne Mühe kein Gewinn; il attend que les ~s lui tombent toutes rôties er wartet, daß die gebratenen Tauben ihm in's Maul fliegen sollen; si le ciel tombait, il y aurait bien des ~s prises ja, wenn der Himmel einfiele, blieben alle Lerchen todt.
alouettine P (ă-lŭä-ti'n) s/f. Wiesen-Lerche = alouette farlouse.
aloumère ⚲ (ă-lu-mä'r) s/m. wohlriechender Schwamm.
alourdir (ă-lür-di'r) [lourd] ② a. I. v/a. 1. schwerfällig machen. 2. betäuben. 3. † fig. († Régn. Satire II. 136: auch ~er, ① a) belästigen. II. s'~ schwerfällig, träge w.
alourdissement ‿ (ă-lür-di-ßmą') s/m. Trägesein n, Betäubung f.
aloxe (ă-lo'kß) s/m. Art Burgunderwein.
aloyage ⊙ (ă-lŭä-ia'ǵ, L.: ă-lŏ~) [aloyer] s/m. Legirung f der Münzen; Zinngießergut n; Metallmischung f (= alliage).
aloyau (ă-lŭä-io', L.: ă-lŏ~) s/m. Rückenstück n, Lendenbraten (von einem Ochsen).
aloyer ‖ ⊙ (ă-lŭä-ie', L.: ă-lŏ~) [aloi] ① i. v/a. legiren (Münzen); mischen (Zinngießergut).
Aloyse (ă-lŏ-i'ſ) n.d.b. m. Aloy'sius.
alpaca (ăl-pă-ka'), ~ga (~ga'), ~e (~pa'k), ~gue (~pa'g); Cpl. ~gne (~pa'nj) s/f., Ga. id. s/m. 1. zo. Pako m, Kameelziege f (L.: ~ca). 2. Stoff von Kameelziegenwolle, auch Alpa'ka (L.: ~ga); F Kleid n davon.
alpage (ăl-pa'ǵ) [alpe] s/m. 1. Weiden n des Viehes auf der Alm; Recht n dazu. 2. (schwz.) Brachfeld n.
alpam ⚲ (M-Cz.: ăl-pă'm) s/m. malaba'rischer Flaschenbaum.
alpargate † (ăl-păr-ga't) [span.] s/m., Boi., Lnd. ⚹ ~gattes (ăl-pă-ga't) pl. Binsenschuh der spanischen Bergbewohner.
alpe (ălp) [lt.] s/f. 1. ↖ Alpe, einzelner Berg; † die Alpen (Regn. Epître I. 30). 2. A~s (alp ⓢ b) pl. die (Schweizer) Alpen; A~s centrales Central-A.; A~s occidentales West-A.; A~s orientales Ost-A.; A~s de Souabe schwäbische Alp. 3. Basses-A~s Nieder-A., Hautes-A~s Hoch-A., A~s-Maritimes See-A., Departements in S-O-F. 4. † prèc. A~s de Paris Pont-Neuf m.
alpestre (ăl-pä'ßtr) [lt.] a. den Alpen angehörig: plantes ~s Pflanzen, die auf niedrigeren Alpen wachsen; fig. alpenartig, den A. eigenthümlich; pays ~ Alpenland n.
alpha (ăl-fa') [grch.] s/m. 1. A'lpha n, erster Buchstabe des grch. Alphabets. 2. fig. Anfang: ~ et oméga das A und O, der Anfang und das Ende, Alles in Allem; rl. Symbol n der Ewigkeit Gottes.
alphabet (Dup.: ăl-fă-bä'; Fe., Ls., Lnd.: ~bä' ⓢ b) [grch.] s/m. 1. Alphabe't n: ~ majuscule, minuscule großes, kleines A. 2. A-b-c-Buch n. 3. fig. Anfangsgründe pl.: n'en être encore qu'à l'~ noch bei den Anfangsgründen sein; renvoyer à l'~ wieder in die Schule schicken. 4. † un volume de deux ~s Band von 50 Druckbogen.
alphabétaire (ăl-fă-be-tä'r) a. alphabetarisch: ↖ table ~ vergleichendes Verzeichniß von Alphabeten; un auteur ~ ein Schriftsteller, der seinen Gegenstand in alphabetischer Ordnung behandelt.
alphabétique ☐ ☽ (~ti'k) a. alphabetisch: ordre ~ Anordnung f nach dem Alphabet; pâtés ~s Gebäck n in Buchstabenform; table ~ alphabetisches Inhaltsverzeichniß, Register n; F manger par ordre ~ die Speisekarte durchessen.
alphabétisme * (ăl-fă-be-ti'ßm) s/m. System n der Alphabetzeichen (Renan).
alphabétiste * (ăl-fă-be-ti'ßt) s/m. Erfinder eines Alphabets.
alphanet (ăl-fă-nä't) s/m., auch ~sse (~nä'ß) u. ~tte (~nä't) s/f. zo. tune'sische Falken-Art (= alfanet).
Alphée (ăl-fe') [grch.] I. npr. m. 1. myth. Alphe'us, Flußgott, ursprünglich Jäger, der sich aber aus Liebe zur Arethu'sa in einen Fluß verwandelte. 2. größter Fluß im Pelopo'nnes. II. a~ 1. ⚲ s/f. Malven-Art. 2. a~s ☽ s/m. pl. zo. Zehnfüßler, Art Schalthier.
alphénic (ăl-fe-ni'k) s/m. weißer Gerstenzucker (= alfénic).
alphitédon ‖ ☽ (ăl-fi-te-dǫ') [grch.] s/m. chir. Sandbruch der Hirnschale.
alphitomancie ☽ (ăl-fi-tŏ-mą-ßi') [grch.] s/f. Wahrsagerei aus Mehl.
alphitomancien ‖, ~ne ☽ (ăl-fi-tŏ-mą-ßię', ~ßä'n) I. a. aus Mehl wahrsagend. II. s. J. der aus Mehl wahrsagt.

Alma – Alogny – 14000 – Dumas Mohic. 70.1 – Alpais – Race des – B. arr – Digne – Gap – Nice – 125.000 – Cannes 34.000 – Alonis – Alorge – Almanza – Almelo – Almenara

allégez – décharger
Almanzora. Almargen. Almazan. Almazora. Almenara
..tral. Almendralejo. Almeria. Almodovar. Almuñecar. Almunia

Insburg Bas-Rhin. Alphonse de Neuville. Alsasua
Almar Haut-Rhin. Alquines. Altkirch. Alzon. Alzonne. Amagne. Altafulla

Saint rue 15. art. 14.

Alphonse (äl-fǫ'ß) I. *n.d.b.m.* (*abr.* A^se) Alfons. II. a~ *n/ap.* ↘ Liebhaber (v. Adolphe).
alphonsin ‖, ~e (äl-fǫ-ßǫ', ~i'n) I. *a.* alfensi'nisch: ast. tables ~es alfonsinische Tafeln, Stern-Verzeichnisse, auf Befehl Alphons X. zusammengestellt. II. *s.* 1. a~ *m.* dreiarmiger Kugelauszieher bei Schußwunden, erfunden von Alphonse Ferri (16. *Jh.*). 2. a~e ✱ * *f* ⌈ dreiprozentige Rente 1866. III. A~e *n.d.b. f.* Alphonsi'ne.
alphos ◻ (äl-fö'ß), ~us (~fü'ß) [grch.] *s/m.* méd. Mehlfleck, weißer Aussatz (v. alfos).
alpicole ◻ (äl-pi-kǫ'l) [lt.] *a.* auf den Alpen wohnend. Alpnachstad
alpigène ◻ (äl-pi-ʒä'n) [lt.] *a.* auf den Alpen wachsend, von den Alpen gebürtig.
alpin ‖, ~e ◻ (äl-pǟ', ~i'n) [lt. alpinus] I. *a.* auf den Alpen vorkommend: plantes ~es Pflanzen der hohen Alpenregionen; club ~ Alpenklub *m.* II. A~ *npr.m.* Botaniker, 17. *Jh.*
alpinie ⚘ (äl-pi-ni') [Alpin] *s/f.* Alpi'nia.
alpinié, ~e ⚘ (äl-pi-nie') *a.* alpi'nienartig.
alpiou (äl-piu'), *Dictionn. de Trévoux:* ~on ‖ (~piǫ') [it.] *s/m.* Karten-Ohr *n*, Zeichen *n* an der Karte beim Bassetspiel, daß man nach gewonnenem Spiele seinen Satz verdoppelt; ⌈ Betrüger im Spiel (v. paroli).
alpique ↘ (äl-pi'k) [lt. alpicus] *a.* den Alpen angehörend. [~samen, ~futter *n.*
alpiste ⚘ (äl-pi'ßt) *s/m.* Kanariengras *n*,
alque (älk) *s/m.* zo. Papageitaucher (Vogel), Alk (v. pingouin). Alpinc
alquifoux ‖ ◻ (äl-ki-fu') *s/m.* min. Bleiglanz, Glasur-Erz *n*, Schönheitsmittel der ar. Frauen, aus Bleiglanz, zum Schwärzen der Wimpern und Augenbrauen. Alsasua
alrunes (äl-rü'n⊕b) [dtsch.] *s/f. pl.* Alr(a)unen, Wahrsagerinnen der alten Deutschen.
Alsace ‖ (äl-ßa'ß) [lt. Alsatia] *npr.f.* E'lsaß *m.*
alsacien, ~ne (äl-ßa-ßiǟ', ~iä'n) I. *a.* elsässisch. II. *s.* A~ *m.* A~ne *f* Elsässer(in).
alsine ⚘ (äl-ßi'n) [grch.] *s/f.* Hühnerdarm *m*; ~ des alpes Sandkraut *n* (v. morgeline).
alsiné, ~e ⚘ (äl-ßi-ne') I. *a.* hühnerdarmartig. II. ~es *s/f. pl.* Hühnerdarm-Arten.
alsophile ⚘ (~ßǫ-fi'l) [grch.] *s/f.* Farnkraut *n.*
alstroemère ⚘ (äl-ßtrö-ē-mä'r), ~érie (~mē-ri') *s/f.* Alstroeme'ria, Narzissen-Art.
Altaï (äl-tä-i') *npr.m.* Alta'i-Gebirge *n.*
altaïque (äl-tä-i'k) *a.* alta'isch. Altamura
altariste (äl-ta-ri'ßt) *s/m.* Kano'nikus (im Vatika'n) für den Hochaltar. [dieses).
alte † (ält) *s/f.*, nach Vg. besser als halte (siehe
Altembourg ‖ (äl-tǫ-bu'r) *npr. m.* Altenburg. Hauptstadt von Sachsen-Altenburg.
altenais, ~e (äl-t'nä'⊕a, ~ß) *a.* = altonais.
altèque ⌈ (äl-tä'k) *a.* prächtig. Altarip.
altérabilité (äl-tē-ra-bi-li-te') *s/f.* nachtheilige Veränderlichkeit. fixe
altérable (äl-tē-ra'bl) [altérer] *a.* nachtheiligen Veränderungen unterworfen, wandelbar, leicht zu verderben.
altérant (äl-tē-rǫ'⊕a u. b) *m*, ~e (~ǫ't) *f* I. *a.* 1. Durst erregend. 2. méd. die Mischung der Säfte ändernd, verborgen wirkend. II. ~ *s/m.* méd. verderbene Säfte bessernde Mittel.
altérateur, ~trice ◻ * (äl-tē-ra-tö'r, ~tri'ß) *a. u. s.* chm. was alterirt, verändert.
altératif, ~ve (~ti'f, ~i'w) *a.* chm. verändernd.
altération ‖ ⚲ (äl-tē-rä-ßiǫ'⊕) [lt.] *s/f.* 1. Veränderung: ~ des aliments Veränderung der Speisen im Magen. 2. nachtheilige Veränderung: subir une ~ eine Veränderung erleiden, einen Stoß bekommen. 3. Stockung der Säfte; Zerrüttung, Störung; Verschlimmerung; Beschädigung einer Handschrift *rc.*: Abnahme der Stimme; Verbleichen *n*; Verwittern *n* der Schriftzüge *rc.*; *fig.* ~ de l'amitié Erkalten *n* der Freundschaft. 4. Bestürzung, Schreck *m*; Ärger *m*: *fig.* ~ de l'âme Gemüths-Erschütterung; ~ des esprits Aufregung der Gemüther. 5. Abänderung, Verschlechterung, leichte Fälschung: ~ des monnaies Verringerung der Münzen. 6. ↘ brennender Durst. Syn. v. altercation.
altercation ‖ (äl-tär-kä-ßiǫ') [lt.] *s/f.*, † ~s_ (~kä') *s/m.* (Mz., Laft. XII. 8. 24., Régn.) Zank *m*, Streit *m*, Wortwechsel *m*, Hader *m.* Syn. l'altercation est un différend moins vif qu'une querelle.
alter ego (äl-tär-ē-go') [lt.] *s/m.* mit ausgedehnter Machtvollkommenheit ausgerüsteter Bevollmächtigter; Stellvertreter; ⌈ c'est mon ~ das ist mein anderes Ich, Sie können Sich auf ihn verlassen, wie auf mich selbst. désaltérer
altérer _ ⚲ (äl-tē-re') [lt. alterare, Sche.: adulterare] ①g. I. *v/a.* 1. (auf nachtheilige Art) verändern, verderben, entstellen, welken machen (*ant.* rétablir): ~ la santé der Gesundheit schaden, die Gesundheit angreifen, zerrütten. 2. ~ un passage e-n Satz entstellen (Bücher); ~ l'écriture die Schrift unleserlich machen; ♂ ~ une note e-e Note durch Bezeichnung ändern. 3. beeinträchtigen, verschlechtern: ~ le jugement das Urtheil, ~ la monnaie das Geld verschlechtern. 4. Gemüthsbewegung erregen, ängstigen, alteriren: ~ les esprits die Gemüther erbittern, in Gährung setzen; ~ le repos de q. J-s Ruhe stören, J. beunruhigen, ängstigen. 5. Durst erregen, die Kehle austrocknen: ~é, ~ée durstig: ~é de sang blutdürstig (meist *fig.*); ↘ *abus. fig.* ~ q. de q. (*style mystique*), ~ q. de qc. J. nach J-m, nach et. begierig machen. II. s'~ 1. schlechter werden, abfallen, ausarten, verderben: le vin s'~ère à l'air der Wein wird an der Luft schal. 2. *fig.* s'~ de qc. sich über et. betrüben, aufregen. 3. s'~ durstig w. Syn. v. changer. [Moderpilz-Art.
alternaire ⚘ (äl-tär-nä'r) [lt. alternus] *s/m.*
alternance ◻ (äl-tär-nǫ'ß) [lt. alternare] *s/f.* Abwechselung. [wechselnd.
alternant, ~e (äl-tär-nǫ'⊕a, ~ǫ't) *a.* ab-
alternat (~na'⊕b) [lt.] *s/m.* 1. drt. Wechsel, Abwechselung *f*; Abwechselungsrecht *n.* 2. agr. Schlag-, Wechsel- *rc.* -Wirthschaft *f.*
alternatif, ~ve ⚲ ◻ (äl-tär-na-ti'f, ~i'w) [lt.] I. *a.* abwechselnd, umgehend; *adv.* wechselsweise; commandement ~ wechselnder Oberbefehl; agr. culture ~ve Schlag-, Wechsel-wirthschaft *f*; proposition ~ve Doppel-, Wechsel-satz *m*, Doppelwahl *f.* II. ~ve *s/f.* Doppelwahl, mißliche Lage, Verlegenheit: laisser, donner à q. l'~ J-m die Wahl lassen; être dans l'~ im Zweifel sein, die Wahl haben; ~ de peines et de plaisirs Abwechselung von Freude u. Leid; ⌊ des cultures Wechsel *m* der Bebauung.
alternation ‖ * (äl-tär-nä-ßiǫ') [lt.] *s/f.* Abwechselung, Wechsel *m*, Permutatio'n (v. permutation).
altern(at)i-penné, ~e ⚘ (äl-tär-n(a-t)i-pä-ne') [lt.] *a.* abwechselnd gefiedert.
alternative (~ti'w) *s/f.* v. alternatif II.
alterne (äl-tä'rn) [lt. alternus] *a.* abwechselnd: anglo ~ Wechselwinkel *m*; feuille ~ Wechselblatt *n*; raison ~ Wechselverhältniß *n.*
alterner _ ⚲ (äl-tär-ne') [lt. alternare] ①a I. *v/n.* 1. ~ avec q. mit J-m abwechseln. 2. sich ablösen: les feuilles ~ent die Blätter stehen wechselsweise; ~é, ~ée wechselständig. 3. ea. regelmäßig abwechseln. II. *v/a.* 1. abwechselnd stellen, pflanzen. 2. agr. ~ un champ bei einem Felde in der Bebauungs-Art abwechseln. [blumig.
alterniflore ⚘ (~ni-flǫ'r) [lt.] *a.* wechsel-
alternifolié, ~e ⚘ (äl-tär-ni-fö-lie') [lt.] *a.* wechselblätterig.
alternipède ◻ (äl-tär-ni-pä'd) [lt.] *a.* mit Füßen von verschiedener Farbe.
alternité ◻ (~te') *s/f.* Wechselstellung.
alterquer _ † (äl-tär-ke') [lt. altercari] ①a. *v/n.* streiten (J-J.).
Altesse (äl-tä'ß) [lt. altus] *s/f.* Hoheit, Titel eines Fürsten (v. Monseigneur): † votre A~ aimée Eure Hoheit Liebden; A~ impériale kaiserliche Hoheit; A~ royale königliche H. (Kgl. Prinzen, regierende Großherzöge); A~ sérénissime Durchlaucht; A~ sérénissime ducale Herzogliche H. (regierende Herzöge); *poét.* a~ maritime Neptu'n *m*; traiter q. d'a~ J. mit „Hoheit" anreden; *iro.* donner de l'~ à q. J. mit „Hoheit" anreden, dem dieser Titel nicht zukommt; jouer à l'a~ sich unter ea. mit „Hoheit" anreden.
althéa ⚘, B.: ~ea (äl-tē-a'), Les. *Diable* 6: ~ée (~te') [grch.] *s/f.* Eibisch *m* (v. guimauve). Amileta
althéine ⚘ (äl-tē-i'n) *s/f.* Eibischwurzel.
Althen (äl-tä'n), Po... (...tǟ') *npr. m.* Jean ~ Perser, der 1774 den Krappbau im Comta't Venaissin einführte (sein Denkmal in Avignon).
altier, ~ère ◻ (Fe., M-Cz., L.: äl-tie'; ~tiä'r; Boil. *Art poétique* III. 133, Ol.: *m.* ~tiä'r, doch Boil. *Lutrin* I. 7. wie L.) [lt. altus] *a.* (nach *s/m.*; cft. bsd. *poét.* in der Bedeutung hehr, erhaben vor dem *s/f.*) hochmüthig; stolz, auch im guten Sinne. un homme ~ hochmüthiger Mensch; sa tête ~ère sein stolzes Haupt. Syn. *haut* annonce la hauteur dans l'âme, *hautain* dans l'extérieur; *altier* est le superlatif de ces deux mots. modeste
altiloque ◻ (äl-ti-lǫ'k) [lt. altus, loqui] *a.* lautschreiend. [Höhenmesser.
altimètre ◻ (äl-ti-mä'tr) [lt. u. grch.] *s/m.*
altimétrie ◻ (äl-ti-mē-tri') *s/f.* Höhenmeßkunde. El Angel
altimétrique ◻ (äl-ti-mē-tri'k) *a.* auf die Höhenmessung bezüglich.
altin ‖ ✱ (äl-tǟ') *s/m.* 1. türk. Goldmünze (2½ Thlr.). 2. russ. Kupfermünze (15 Pf.).
altirostre ◻ (äl-ti-rǫ'ßtr) [lt.] zo. I. *a.* hochschnäbelig. II. ~s *s/m. pl.* Hochschnäbler.
altise (äl-ti'ß) *s/f.* zo. Springer *m*, Erdfloh *m.*
altitonant ⚲ (äl-ti-tö-nǫ'⊕a) [lt. altitonans] *a.* donnernd (Marot).
altiton(n)ance (äl-ti-tö-nǫ'ß) [lt.] *s/f.* co. Donnergott *m* (Ma., Sc.).
altitude (äl-ti-tü'd) [lt. altitudo] *s/f.* absolute Höhe über dem Meeresspiegel: ~ barométrique die durch den Barometer ermittelte Höhe; ↘ ~s die höchsten Gebirgsregionen *f/pl.* (Flammarion).
altivole ⚘ (äl-ti-wǫ'l) [lt.] *a.* hochkletternd (von Pflanzen).
Altkirch (ält-ki'rk) *npr.m.* französische Stadt (Haut-Rhin).
alto ♂ (äl-to') [it.] *s m.* (*pl.* ~s) 1. Bratsche *f* (v. viole). 2. Altstimme *f* (v. haute-contre, contralto). Altstaed
altonais, ~e (äl-tö-nä'⊕a, ~ß) I. *a.* aus Altona. II. *s.* A~ *m.* A~e *f* Altonaer(in).
Altranstædt (äl-trǫ-ßta't), V.: ~ad (~ßta'd) *npr. m.* Stadt in Sachsen; paix d'~ Friede von Altranstädt, 1706.
altruisme * (äl-trü-i'ßm) *s/m.* (Comte) Wohlwollen *n* (*ant.* égoïsme).
altruiste * (äl-trü-i'ßt) *a.* wohlwollend.
alucite (ä-lü-ßi't) [lt. lüceo] *s/f.* zo. Leuchtkäfer *m.*
aluco (ä-lü-ko') *s/m.* zo. Ohr-Eule *f.*
alude ⊙ (ä-lü'd) [lt. alüta] *s/f.* gefärbtes Schafleder zum Einbinden der Bücher (= alute).
aludel (ä-lü-dä'l) *s/m.* chm. Sublimirgefäß *n*, Läuterungsgefäß *n.*
Aluin ‖ (ä-lüǟ') *n.d.b.m.* A'lwin, A'lbin.
aluine P ⚘ (ä-lüi'n) *s/f.* Wermuth *m.*
alule ◻ (ä-lü'l) [lt. alüla] *s/f.* kleiner Flügel, Stück *n* vom Flügel.
alumelle (ä-lü-mä'l) [*cor.* von lamella] *s/f.* 1. † ↘ Schneide des Messers *rc.*, Lanzenspitze. 2. ⚓ Eisenplatte am Steuer. 3. Polirklinge; Filzgeige der Kammmacher. 4. Zünder *m*, Zündstange der Kohlenbrenner; P ↘ se tuer de sa propre ~ sich durch Ausschweifungen zu Grunde richten. 5. Ga.: Chor-Rock *m* ohne Ärmel.

6•

Almonaster. Cortegana. Almoradi de Dolores. Almoraima. Almorchon. Almudévar.
Almuradiel. Alora. Alosna. Alpera. Alquaira.

aluminaire ♂ (ă-lü-mi-nā'r) [lt. aluminium] L.: *a.*, Poit.: *s/f.* min. alau'nhaltig(es Gestein). [saures Salz.

aluminale ♂ (~nā'l) *s/m.* chm. thon-

aluminate ♂ (~na't) *s/m.* chm. chemische Verbindung mit Thonerde.

alumine ♂ (ă-lü-mi'n) *s/f.* chm. reine Thonerde: sulfate d'~ Alau'n *m.*

aluminé, ~e ♂ (~mi-ne') *a.* chm. alaunerdehaltig. [Alau'n mischen.

aluminer ‖ (ă-lü-mi-ne') ①a. *v/a.* chm. mit

alumineu*x*, ~se (~nö'⑩a, ~ö'ʃ) *a.* alaunartig, -haltig, nach Alaun schmeckend; schiste ~ Alaunschiefer *m.*

aluminico-... ♂ (~ni-ko-...) [lt. aluminicum] chm. in Zsg. zur Bezeichnung von Doppelsalzen aus Alaunerde-Salz u. anderen.

aluminière (~mi-niä'r) *s/f.* = alunier II.

aluminifère ♂ (~ni-fä'r) *a.* = alunifère.

aluminique ♂ (ă-lü-mi-ni'k) *a.* = alunique.

aluminite ♂ (~ni't) *s/f.* = alunite.

aluminium ♂ (ă-lü-mi-ni-o'm) [lt.] *s/m.* chm. Alumi'nium *n.*, Alaunerde-Metall *n.*

alumin*oïdes* ♂ (~nŏ-i'd), **~nides** (~ni'd⑧b) *s/m. pl.* alaunartige Mineralien.

aluminoxyde ♂ (ă-lü-mi-nŏ-kßi'd) *s/m.* chm. Alumi'nium-Oxy'd *n.*

alumo-calcite ♂ (ă-lü-mo-kal-ßi't) *s/m.* chm. Alumokalci't, Sonnenschmalz *n.*

alun ‖ (ă-lǫ') [lt. alūmen] *s/m.* chm. Alau'n: ~ calciné gebrannter A.; ~ cubique Würfel-A.; ~ marin salzsaure Alaunerde *f*; ~ de plume Feder-A.; poudre d'~ Alaunmehl *n*; ~ de roche, de glace Stein-A., feiner A.; ~ de soude Natron-A.; ~ vierge reiner A.

alunage ⊙ (ă-lü-na'ʒ) *s/m.* Alaunung *f.*

alunation ‖ ♂ (~nā-ßjǫ') *s/f.* chm. Alaunbildung.

aluner ‖ ⊙ (ă-lü-ne') ①a. I. *v/a.* in Alaunwasser sieden; planiren (Buchbinder). II. s'~ in Alaunwasser gelöst werden.

alunerie ⊙ (ă-lü-n'ri') *s/f.* Alaunsiederei.

alunier ‖ ⊙ (ă-lü-nie') *m.*, **~ère** (~iä'r) *f.* I. *s.* Alaunsieder(in). II. **~ère** *s/f.* 1. Alaunhütte, Alaunwerk *n.* 2. Alaunbruch *m.*

alunifère ♂ (ă-lü-ni-fä'r) *a.* min. alaunhaltig = aluminifère. [aluminique.

alunique ♂ (~ni'k) *a.* min. alaunhaltig =

alunite ♂ (~ni't) *s/f.* min. Alaunstein *m*; ~ pyrito-bitumineuse Alaunschiefer *m* = aluminite.

alunogène ♂ (ă-lü-nŏ-ʒä'n) *s/m.* min. wasserhaltige schwefelsaure Thonerde, kalifreier Alaun, an Wasser gebunden.

alutacé, ~e ⊙ (ă-lü-tă-ße') *a.* schafleder-artig (Cpl.).

alute ⊙ (ă-lü't) [lt. alūta] *s/f.* = alude.

alutère ♂ (ă-lü-tä'r) *s/m.* Art Hornfisch.

alvarde ♀ (ăl-wä'rd) *s/f.* Nußgras *n.*

Alvarez (ăl-wa-rä'ß) [span.] *npr. m.* Alvare'z, spanischer Familienname.

alvéolaire ♂ (ăl-we-ŏ-lä'r) [lt.] I. *a.* 1. zu (Bienen-)Zellen gehörig: forme ~ Zellenform *f.* 2. an. arcade ~ Zahnhöhlen-Bogen *m*; nerf ~ Zahn-Nerv *m.* II. **~s** *s/m. pl.* Zell-Polypen.

alvéolariforme ♂ (ăl-we-ŏ-lă-ri-fŏ'rm) [lt.] *a.* zellenförmig.

alvéole ♂ (ăl-we-o'l) [lt. alveŏlus] *s/m.* (B., Bu.: ‡+ *f*) 1. (Wachs-)Zelle *f.* 2. an. ~ d'une dent Zahnhöhle *f*; ~ de l'oreille Ohrenhöhle *f.* 3. ♀ Grübchen *n*, Fach *n.* 4. min. Schlüsselstein *m* (v. réceptacle).

alvéolé, ~e ♂ (ăl-we-ŏ-le') *a.* 1. zellenförmig: éponge ~e Zellenschwamm *m.* 2. zahnfächerig. [tragend.

alvéolifère ♂ (~li-fä'r) [lt.] *a.* zellen-

alvéoliforme ♂ (ăl-we-ŏ-li-fŏ'rm) [lt.] *a.* = alvéolariforme.

alvéoli*the* ♂ (ăl-we-ŏ-li't), Poit.: *s/m.*, Cpl.: **~te** *s/f.* fossile Polypen-Art. [höhlen-...

alvéolo-... ♂ (ăl-we-ŏ-lo-...) in Zsg. Zahn-

alvié, ~ez ‖ ♀ (ăl-wie') *s/m.* Zirbelbaum.

alvin ‖, **~e** ♂ (al-wę', ~i'n) [lt. alvus] *a.* zum Unterleib gehörig; déjection ~e Stuhl-Entleerung *f.*

alvinage (ăl-wi-na'ʒ) *s/m.* & v. alevinage &.

alvi(ni)er ‖ ♂ (ăl-wi-nie', ~wie') *s/m.* = alevinier.

alvithorax ♂ (ăl-wi-tŏ-ra'kß) *s/m.* zo. vom Kopf getrennter Brustschild.

Alyatte (ă-li-a't) *npr. m.* Alyattes, König von Lydien, Vater des Krösus. [klee.

alysicarpe ♀ (ă-li-ßi-ka'rp) *s/m.* Art Süß-

alysme ♂ (ă-li'ßm) [grch.] *s/m.* Unruhe *f*, Beängstigung *f.*

alyssinées ♀ (ă-li-ßi-ne'⑧b) *s/f. pl.* alys'senartige Kreuzblumen.

alyss*on* ‖ ♀ (ă-li-ßǫ'), **~e** (~li'ß) [grch.] *s/m.* Aly'sse *f*, Steinkraut *n*: ~ cultivé Leindotter.

alyte ♂ (ă-li't) [grch.] *s/m.* zo. Kröten-Art.

Alzette (ăl-ʃä't) *npr. f.* Flüßchen im Großherzogthum Luxemburg. [gleichn. Drama von Voltaire.

Alzire (ăl-ʃi'r) *npr. f.* edle Perua'nerin im

A. M. = anno mundi (ăn-no-mǫ-di') im Jahre der Welt.

amabile ♪ (ă-mă-bi-le') [it.] *adv.* sanft.

amabiliser ‿ * (ă-mă-bi-li-ʃe') ①a. *v/a.* u. s'~ (sich) liebenswürdig machen.

amabilité (ă-mă-bi-li-te') [lt. amabilitas] *s/f.* Liebenswürdigkeit, Artigkeit; avec ~ liebenswürdig.

Amable (ă-ma'bl) I. *npr. m.* Ama'bilis (Heiliger). II. *n.d.b. f.* Ama'nda (v. Mabile).

Amade ⟍ (ă-mă'd) *npr. m.* = Amédée.

amadelphe ♀ (ă-mă-dä'lf) [grch.] *a.* zusammenwachsend.

amades (ă-mă'd⑧b) *s/f. pl.* = hamades.

amadigauliser ‖ ⟍ (ă-mă-di-go-li-ʃe') ①a. *v/n.* weitschweifig schreiben (wie im Roman „A'madis“). [Sperlingsart der Tropen.

amadine (ă-ma-di'n) [grch.] *s/f.* zo. id. kleine

Amadis (ă-ma-di'ß) I. *npr. m.* A'madis, Held des ursprünglich span. Romans: ~ *de Gaule.* II. **a~** *n/ap. m.* 1. ritterlicher Mann. 2. enger Hemd-, Halb-Ärmel. 3. ♂ zo. Schnecken-Art.

amadiser ‿ ⟍ (~di-ʃe') ①a. I. *v/a.* † bezaubern, verführen. II. *v/n.* eine gezierte Redeweise affektiren.

amadote (ă-ma-dŏ't) [B.: *cor.* von dam'Oudotte, Ga. von dame Oudot] *s/f.* Birnen-Art.

amadou (~du') [lt.] *s/m.* 1. Feuerschwamm, Zunder; *fig.* sec comme de l'~ zum Anbrennen dürr; *fig.* prendre feu comme de l'~ leicht Feuer fangen, sich leicht erzürnen; drap d'~ in der Farbe verbranntes Tuch, Tuch wie Zunder. 2. ⚔ Zündstock.

amadouage Γ (~dŭ-a'ʒ) *s/m.* Heirath *f.*

amadouement ‿ † (ă-ma-du-mą') *s/m.* *fig.* Schmeicheln *n*, Liebkosen *n.*

amadouer ‿ (~dŭ-e') ①a. I. *v/a.* Γ schmeicheln, liebkosen (in der Absicht et. zu erlangen), kirren, besänftigen: ~ le Ciel den Himmel versöhnen (Au. *Diane* V. 1). II. s'~ sich durch Schmeicheleien einnehmen lassen.

amadouerie ⊙ (~du-ri') *s/f.* Zunderfabrik.

amadoueu*r*, ~se (~dŭ-ö'r, ~ö'ʃ) *s.* 1. ⊙ Zunderfabrikant(in). 2. Γ Schmeichler(in).

amadour ❦ (ă-ma-dŭ'r) *s/m.* alexandrinische Baumwolle.

amadou*tier* ‖ ♀ (~du-tie'), **~tier** ‖ (~tie') *s/m.* Eichenschwamm, aus dem man Zunder bereitet. [Ebenholzbaum.

amaga ♀ (ă-mă-ga') *s/m.* philippinischer

amagalacte ♂ (ă-mă-gă-la'kt) [grch.] *s.* Milch-bruder *m*, -schwester *f.*

amaigrir (ă-mä-gri'r) [maigrir] ②a. I. *v/a.* 1. mager machen, abzehren: ~ un champ ein Feld ausmergeln. 2. ⊙ dünner machen, scharfeckig behauen. II. *v/n.* mager werden. III. s'~ einfallen, abmagern, eintrocknen, schwinden (beim Trocknen von Gypsfiguren rc.). Syn. *maigrir* c'est devenir maigre; *amaigrir* c'est seulement perdre de l'embonpoint.

amaigrissement (ă-mä-gri-ßmą') 1. *s/m.* path. Magerwerden *n*, Abzehrung *f*, Schwinden *n.* 2. agr. ~ d'un champ, d'un terrain Mager-sein *n*, -werden *n* des Ackerlandes.

amaillade ⊙ (ă-mă-jă'd) *s/f.* kleines Fischnetz. [festigen des Segels.

amaine ⚓ (ă-mä'n) *s/f.* Haken *m* zum Be-

amaladir ⟍ (ă-mă-la-di'r) [malade] ②a. *v/n.* sich krank stellen.

Amalaric (ă-mă-lă-ri'k) *npr. m.* A'malrich (Gothenkönig, † 531).

Amalasonte (ă-mă-lă-ʃǫ't) *npr. f.* Amalasu'ntha (Ostgothenkönigin, Tochter Theo'derich's des Großen, † 535). [Esau's.

Amalech (ă-mă-lä'k) *npr. m.* A'malek, Enkel

amalécite (ă-mă-le-ßi't) I. *a.* amaleki'tisch II. **A~** *s.* Amaleki'ter(in).

Amales (ă-mă'l⑧b) *npr. m/pl.* A'maler (Helden- und Herrschergeschlecht der Ostgothen).

Amalfi (ă-măl-fi') *npr. m.* Ama'lfi, Stadt in Süd-Italien; tables d'~ Pandekten-Manuskript, 1137 dort gefunden.

amalfitain ‖, **~e** (ă-măl-fi-tę', ~ä'n) I. *a.* amalfita'nisch. II. *s.* **A~** *m.*, **A~e** *f* Bewohner(in) von Amalfi.

amalgamation ‖ ☿ ⊙ (ă-măl-gă-ma-ßjǫ') [amalgamer] *s/f.* Verquicken *n*, Verquickung, Erweichung u. Zersetzung der Metalle mit Quecksilber.

amalgame ⊙ (ă-măl-ga'm) [grch.] *s/m.* 1. Verquickung *f*, Quickbrei, Mischung von Metall mit Quecksilber, Amalga'm *n*, überhaupt Gemisch *n*: ~ d'or Goldteig; ~ électrique Amalgam von Quecksilber u. Zinn; cour d'~, atelier d'~ Quick-, Amalgami'r-werk *n.* 2. *fig.* singulier ~ sonderbares Gemisch. Syn. l'*alliage* est la combinaison de plusieurs métaux entre eux; l'*amalgame* est un alliage dans lequel il entre du mercure.

amalgamer ‖ ☿ (ă-măl-gă-me') ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ verquicken (mit Quecksilber vereinigen), amalgamiren. 2. *fig.* Γ durch ea. wirren, verwirren, *iro.* verschmelzen. II. s'~ 1. ⊙ sich verquicken (avec... mit...). 2. *fig.* sich mischen, sich verschmelzen.

amalgameur ☿ ⊙ (~mö'r) *s/m.* Verquicker.

amalouasse P (ă-mă-lŭa'ß) *s/m.* Buntspecht (Vogel) = pie-grièche.

Amalthée (ă-măl-te') [grch.] I. *npr. f.* Amalthe'a: 1) Nymphe, welche Jupiter mit der Milch einer Ziege nährte; 2) diese Ziege selbst (Lafl. 12, 4); corne d'~ Füllhorn *n.* II. **a~** *ap. f.* 1. ♀ Vereinigung mehrerer trockener Früchte in einem fruchttragenden Kelche. 2. min. Art versteinerter Ammonshörner.

Aman ‖ (ă-mą') I. *npr. m.* Ha'man (v. R.E.). II. **a~** *n/ap. m.* 1. *fig.* wegen s-s Stolzes verhaßter Minister. 2. ❦ Art Baumwollenzeug *n.* 3. ⚓ Raaen-Takelage *f.* 4. ein Parden-Ruf der Muselmänner. 5. Abwaschungsbad *n* bei den Türken. 6. † (*abr.* von amanuensis) im Mittelalter: Nota'r.

Amand, **~e** (ă-mą', ă-mą'd) *npr.* Ama'ndus, Ama'nda (v. Saint-~).

amande (ă-mą'd) [lt. amygdala] *s/f.* Mandel, Mandelkern *m*: Kern *m* des Steinobstes: ~ amère bittere Mandel; ~s broyées Mandelkleie; ~s cassées Mandeln (ohne Schalen); ~s à coques tendres Knack-M. (v. coquemolle); ~s à la dame mittelfeine M.; ~ douce süße M.; lait d'~s M.-Milch; ~ lissée überzuckerte, Zucker-M.; ~s à la main ausgesuchte M.; pâte d'~s M.-Teig; ~ pralinée, ~ à la praline gebrannte M.; ~s à la princesse superfeine M.; savon de pâte d'~s M.-Seife; Γ ~s de pain d'épice schwarze Zähne. *Hom.* amende Geldstrafe.

amandé (ă-mą-de') *s/m.* phm. Mandelmilch-Trank. [mischen.

amander ‖ * (~de') ①a. *v/a.* Mandeln in et.

amandier ‖ ♀ (ă-mą-die') *s/m.* Mandelbaum; ~-nain Strauch-, Zwerg-Mandelbaum; ~-pêcher Pfirsichbaum.

Digitized by Google

amandouri (ă-mā-du-ri') *s/m.* Art ägyptischer Baumwolle.
Amanieu (ă-mā-niö') *n.d.b.m.*
amanite (ă-mā-ni't) *s/f.* gestielter Blätter-Schwamm: ~ laiteuse Schmierling *m*, Süßling *m*; ~ mouchetée rother Fliegen-Sch.; ~ orangée Kaiser-Sch.; ~ poivrée Pfeffer-Sch.; ~ vénéneuse tödlicher Blätter-Sch.; ~ verruqueuse Warzen-Sch.
amanitine (ă-mā-ni-ti'n) *s/f.* Giftstoff *m* der Pilze. [baum von Guya'na.
amanoier (ă-mā-nŏ-ie') *s/m.* Amanca-
amant, ~e (ă-mā'(n), ~ā't) [lt. ămans] *s.* (*poet.* auch *a.*) 1. Liebhaber(in), Geliebte(r): (v. Dm.f. *Idées de Mme Aubray* IV. 1): P ~ à calotte alter L.; P ~ de cœur L. der Zeretten, der nicht zahlt; F ~ transi unglücklicher L.; *préc.* † ~ des fleurs Zephyr; ~e *poët.* Geliebte, P Maitresse *f*; des ~s Verliebte, Liebende. 2. *fig. st.s.* ~ de la liberté Freiheitsfreund; ~ de la patrie Vaterlandsfreund. Syn. on ne peut guère empêcher un homme d'être *amoureux*; il ne prend guère le titre d'*amant* qu'on ne le lui permette. Un homme se fait l'*amant* d'une personne qui lui plaît; il devient le *galant* de celle à qui il plaît.
amanteler † (ă-mā-t'le') ①c. *v/a.* mit einem Mantel bedecken, *fig.* vor Kälte schützen.
amaper (ă-mā-pe') ①a. *v/a.* ein Segel zusammenfassen, einreffen.
amarant(h)acé, ~e (ă-mā-rā-tā-ße') [lt. amărantus] I. *a.* amara'ntartig. II. ~es *s/f. pl.* Amarantace'en.
amarant(h)e ((ă-mā-rā't) [grch.] I. *s/f.* 1. Tausendschön *n*: ~bette Maierkraut *n*; ~ à fleurs en queue oder ~ queue de renard Fuchsschwanz *m*; ~ passe-velours od. ~ crête de coq Sammetblume (v. M.F.S. III. 2. 96). 2. ~ d'or goldenes T., Preis für die Ode bei den Jeux floraux in Toulouse. 3. Amarant-farbe, -roth *n*. II. *a.* velours ~ amarantfarbener Sammet *m*. III. A~ *npr. f.* bei Molière.
amarant(h)ine (ă-mā-rā-ti'n) *s/f.* Amarant-Tulpe (Art Anemo'ne).
amarant(h)oïde (ă-mā-rā-tŏ-i'd) [grch.] *s/f.* Nagelkraut *n*. [māster.
amareilleur (~rĕ-jŏ'r) *s/m.* Austern-
amarescent, ~e (ă-mā-rĕ-ßā'(n)a. ~ā't) [lt.] *a.* bitterlich (vom Geschmack).
amarinage (ă-mā-ri-na'G) *s/m.* Bemannen *n* eines genommenen Schiffes.
amarine (ă-mā-ri'n) *s/f.* 1. prov. Weidenbaum *m*. 2. chm. Bitterstoff *m*, Amari'n *n*.
amariner (ă-mā-ri-ne') [marin] ①a. I. *v/a.* 1. ein genommenes Schiff bemannen. 2. an die See gewöhnen: gens ~és befahrenes Volk. II. s'~ sich an die See (das Seeleben) gewöhnen.
amarque (ă-mă'rk) [marque] *s/f.* Bake, Boje, Seetonne (schwimmendes Warnungszeichen).
amarrage (ă-ma-ra'G) [amarrer] *s/m.* Ankern *n*, Sorren *n*, Sorrung *f*: ~ bridé Kreuzung *f*, Kreuzbindsel *n*; ~ en étrive Herzbindsel *n*; ~ en fouet Katsteert e-s Blocks; ligne d'~ Sorrtau *n*; ~ à plat Bindsel *n* (dünne Leine zum Binden zweier Taue).
amarre (ă-mā'r) *s/f.* 1. Tau *n*, Anker-T. *n*, Verbindungs-Tau *n* (zum Anlanden): ~ de poupe Hinter-Tau *n*; être établi sur ses ~s vor Anker liegen. 2. arch. ~s *pl.* Windebäume *m/pl.*
amarrer (ă-ma-re') [a/d. marrjan] ①a. I. *v/a.* sorren (mit e-m Tau festbinden). II. s'~ anlegen, vor Anker gehen.
amaryllidé, ~e (ă-mā-ri-li-de'(ʃ)b) I. *a.* amary'llisartig. II. ~es *s/f. pl.* Amary'llis-Arten. [*a.* amaryllisartig.
amaryllidiforme (ă-mā-ri-li-di-fŏ'rm)
amaryllis (~ri-li'ß) *s/f.* 1. Amary'llis, Narzissenlilie. 2. zo. Art Tagfalter.

amas (ă-ma'(ʃ)a) [v. masse] *s/m.* 1. Anhäufung *f*, Menge *f*: ~ de crimes Häufung *f* von Verbrechen; *iro.* (oft verächtlich): ~ de gens Gesindel *n*, Plebs; phys. ~ de lumière Lichtmasse *f*: an. ~ de sang Blutansammlung *f*. 2. min. Lager *n* von Gestein. 3. Anhäufen *n* (v. monceau).
Amasis (ă-mā-ßi'ß) *npr. m.* äg. König (570 bis 526 v. Chr.).
amassement (ă-ma-ßmā') [amas] *s/m.* Anhäufung *f*, Anhäufen *n*.
amasser (ă-ma-ße') [amas] ①a. I. *v/a.* sammeln, zusammen-bringen, -treiben, anhäufen, um sich sammeln: ~ de l'argent Geld zusammenscharren; *fig.* ~ des connaissances Kenntnisse ansammeln; ~ des matériaux Material sammeln; ~ toujours beständig zusammenscharren; ~ des troupes Truppen zusammenziehen, massiren; † von der Erde aufheben (statt ramasser): *prv.* pierre qui roule n'~e pas (de) mousse am rollenden Stein wächst kein Moos, bei häufigen Veränderungen kommt nichts heraus. II. *v/n.* Schätze sammeln, aufspeichern. III. s'~ 1. (meist verächtlich) sich versammeln, sich anhäufen: il s'~a beaucoup de monde es versammelten sich viele Leute. 2. Co.Im., auch Pas., Bos.: s'~ qc. für sich et. sammeln. Syn. l'on *amasse* pour se servir, on *entasse* pour garder, on *accumule* pour posséder en grande quantité, on *amoncelle* en mettant les choses les unes sur les autres. — *Amasser* signifie augmenter, acquérir successivement; *ramasser* veut dire seulement rassembler les choses.
amassette (ă-ma-ßĕ't) *s/f.* Spatel *m*, Farbenmesser *n* der Maler; Farbenreiber *m*.
amasseur, ~se (ă-ma-ßö'r, ~ö'ʃ) *s.* Aufhäufer(in): *prv.* mieux vaut bon gardeur que bon ~ besser zu Rath gehalten als zusammengescharrt: à père ~, fils gaspilleur was der Vater zusammengebracht, verschwendet der Sohn.
amastozoaire (ă-mā-ßtŏ-ʃŏ-ä'r) [grch.] *a.* u. ~s *s/m. pl.* zo. zitzenlos; milchdrüsenlose Wirbelthiere.
amatelotage (ă-ma-t'lŏ-ta'G), ~tement, (~tmā') *s/m.* paarweise Aufstellung *f* der Matrosen für den Wachdienst.
amateloter (ă-ma-t'lŏ-te') ①a. I. *v/a.* die Matrosen paarweise aufstellen. II. s'~ 1. paarweise aufgestellt werden. 2. agr. sich zur Urbarmachung eines Landstriches vereinigen.
amateur (~tö'r) [lt. amātor] *s/m.*, ~trice (~tri'ß) *s/f.* 1. Liebhaber(in), Verehrer(in), Freund(in) (von Sachen); auch *a.*: un homme très-~ de la vertu ein der Tugend sehr zugethaner Mensch. 2. Kunstliebhaber(in), Kunstfreund(in), Dilettant(in) (auch *iro.*). 3. P *mv. part* irgend Einer; F Civilist. Syn. l'on *aime* un objet, on est *amateur* de l'espèce dont il fait partie.
Amathonte (ă-ma-tō't) *npr. f.* h.a. Amathu's oder Amathu'nt, Stadt auf Cypern mit berühmtem Venus-Tempel (jetzt: Alt-Limasso'l): myth. Vénus d'~ Venus von Amathu's.
amathusie (ă-ma-tü-ʃi') *a.* myth. Vénus ~ Venus Amathu'sia.
Amati (ă-ma-ti') I. *npr. m.* (*pl.* ~) Ama'ti, berühmte(r) Geigenmacher(-Familie) in Cremona. II. a~ *s/m.* (*pl.* ~s) Geigen von ihm (ihr).
amatiner F (ă-ma-ti-ne') [matin] ①a. *v/a.* an frühes Aufstehen gewöhnen.
amâtiner (ă-mā-ti-ne') [mâtin] ①a. I. *v/a.* eine Hündin belegen lassen. II. P s'~ sich J-m preisgeben (von Frauen).
amatir (ă-ma-ti'r) [mat] ②a. I. *v/a.* matt, glanzlos lassen oder machen (bei Gold- oder Silber-Arbeiten). II. s'~ matt w.
amativité * (ă-ma-ti-wi-te') [lt. amāre] *s/f.* phrén. Trieb *m*, Neigung zur Liebe.
amatrique (ă-ma-tri'k) *a.* maßlos (Co.).

Amauri, ~y (ă-mo-ri') *npr. m.* A'malrich.
amaurose (ă-mo-rŏ'ʃ) [grch.] *s/f.* méd. schwarzer Staar, Stockblindheit = F goutte sereine oder cataracte noire.
amaurotique (ă-mo-rŏ-ti'k) I. *a.* zum schwarzen Staar gehörig. II. *s.* damit Behaftete(r).
Amazie (ă-mā-ʃi') *npr. prèc.* † Venedig.
amazone (L.: ă-mā-ʃŏ'n) [grch.] *s/f.* 1. Amazo'ne, kriegerische Weiber im alten Skythien oder Kappado'cien und in Afrika (auch *a.* R.Ph. I. 1. 69): fleuve des A~s Amazonenstrom *m* (in Süd-Amerika), Ma'ranhon; *fig.* Helden-, Mann-weib *n*. 2. Frau im Reitanzuge: (habit d')~ Reitkleid *n*, Reitanzug *m*. 3. zo. buntfarbiger, sehr geschwätziger Papagei (am Amazonenstrom).
amazonien, ~enne * (ă-mā-ʃŏ-niā', ~iĕ'n), ~que (~ni'k) *a.* amazo'nisch, zu den Amazonen gehörig.
amazoniser * (ă-mā-ʃŏ-ni-ʃe') ①a. I. *v/a.* zur Amazo'ne machen. II. s'~ die A. spielen, energisch auftreten; ein Reitkleid anziehen.
amba (ā-ba') *s/m.* Name für isolirte, oben tafelförmige Bergkegel in Abessinien.
ambact † (ā-ba'kt) [lt. ambactus] *s/m.* Ambachts-, Amts-lehen *n* (in einem dem Belehnten ertheilten Amte bestehend).
ambages (A.:) (ā-ba'G(ʃ)b, B. auch ā-baGä'ʃ) [lt.] *s/f. pl.* (~e *sg.*) Umschweife *m/pl.*, Weitläufigkeiten: parler par ~ mit vielen Umständen (weitschweifig) reden.
ambaginal, ~e (ā-bā-Gi-nă'l) [lt. ambāges] *a.* drt. charte ~e Schenkung *f* (zwischen Mann und Frau) zu Gunsten des Überlebenden. [Trompetenbaum.
ambaïba (ā-bā-i-ba') *s/m.* brasilianischer
ambalard (ā-bā-lă'r) *s/m.* Zeugschubkarren (bei der Papierfabrikation).
Ambarres (ā-bă'r(ʃ)b) *npr. m/pl.* Amba'rren, gallischer Volksstamm.
ambarvale (ā-băr-wă'l) [lt. amb-arvālis] I. *a.* h.a. um die Äcker herumgehend (bei Opfern *rc.*). II. ~s *s/f. pl.* Ambarva'lien *n.pl.*, Feldopfer *n*, Fest der Ceres.
ambarvate (ā-băr-wa't) *s/f.* = ambrevade.
ambassade (ā-bā-ßa'd) [it. ambasciare v. dtsch. Ambacht-Lehen (v. ambact)] *s/f.* 1. Botschaft, Gesandtschaft(s-Posten *m*): ~ de Prusse preußische G.; envoyer q. en ~ J. als Botschafter senden. 2. Gesandtschaftshotel *n*. 3. *coll.* Gesandtschaft (Gefolge *n* eines Gesandten); année des ~s das Jahr 630, wo Mahomet Gesandte der ihm zuströmenden Araber erhielt. 4. *fig.* F Auftrag *m*, Botschaft: j'ai fait une belle ~ ich habe schöne Botschaft gebracht. Syn. une *ambassade* s'envoie d'État à État; la *députation*, toujours composée de plusieurs personnes, à une autorité.
ambassader (ā-bā-ßa-de') ①a. *v/n.* als Gesandter verhandeln, die Würde eines Gesandten repräsentiren.
ambassaderie (ā-bā-ßa-d'ri') *s/f.* *iro.* und *mv.part* = ambassade.
ambassadeur *m.*, ~drice *f* (ā-bā-ßa-dö'r, ~dri'ß) *s.* 1. Botschafter *m*, Gesandter *m* (ersten Ranges): ~ extraordinaire außerordentlicher Botschafter; ~ de France fr. Gesandter; ~drice Gemahlin *f* e-s Botschafters; weiblicher Botschafter. 2. *fig.* Sendbote, -botin, F Unterhändler(in); ~drice de joie Kuppelerin *f*. 3. F Schuster *m*. Syn. l'*envoyé* a une mission, de quelque part qu'elle vienne; le *député*, nommé par des citoyens ou des corps particuliers, à un mandat déterminé. Un *envoyé* ou un *chargé d'affaires* a un rang inférieur à celui de l'*ambassadeur* ou du *ministre plénipotentiaire*, qui représentent leur souverain.
ambassadorial, ~e (ā-bā-ßa-dŏ-ri-a'l) *a.* botschaftermäßig.

Digitized by Google

Amboise · Ambrières · Ambronay · Ambutrix · Amécourt – Talmontice

ambasse ☉ (g-bă'ß) *s/m.* zo. indischer Barsch (Fisch-Art). [Hartflügler (Insekt).

ambate ☉ (g-ba't) [grch.] *s/m.* zo. Art

ambattage ⊙ (g-bă-ta'ʒ) *s/m.* Beschlagen *n* eines Rades mit der Schiene.

ambe (g̃b) [lt. ambo] *s/m.* 1. Ambe (das Treffen zweier Nummern von fünf. im Lottospiel), Zweitreffer *m.* 2. Γ ‿s *pl.* Beine *n. pl.*

ambel ♀ (g-bæ'l) *s/m.* ägyptische See-Rose.

ambelanier ‖ ♀ (g-blă-nie') Poit.; B.: ‿é‿ (‿bĕ-lă‿) *s/m.* Ambella'nia (Baum-Art in Guyana).

amberboa ♀ (g-băr-bŏ-a') *s/m.* gelbe Bisam-, Korn-blume. [(Schlacht 1796).

Amberg ‖ (g-bă'r) *npr. m.* Stadt in Baiern

Ambérieux ‖ (g-bĕ-ri-ŏ') *npr. m.* fr. St. (Ain).

Ambert ‖ (g-bă'r) *npr. m.* fr. St. (Puy-de-Dôme).

ambesas (g-bĕ-ſa'ß) [lt. ambas asses] *s/m.* alle (Aß) Eß, im Trictrac (v. beset).

ambi ☉ † (g-bi') [grch.] *s/m.* chir. Instrument *n* zum Einrenken (Hebestock des Hippo'krates).

ambiant ‖, ‿e (g-big, ‿g̃'t) [lt. ambiens] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. phys. umgebend: l'air ‿ die (uns) umgebende Luft; auch *** *fig.* naheliegend. 2. † circonstances ‿es örtliche Verhältnisse.

ambidenté, ‿e ☉ (g-bi-dg-te') [lt. ambidens] *a.* zo. (Schaf 2c.) mit Ober- u. Unterzähnen.

ambidextérité ☉ (g-bi-dă-kßtĕ-ri-te') [ambidextre] *s/f.* gleiche Geschicklichkeit im Gebrauche der linken wie der rechten Hand: *fig.* Achselträgerei.

ambidextre ☉ ↘ (g-bi-dæ'kßtr) [lt. ambidexter] I. *a.* (nur nach dem *s.*) wer zugleich rechts u. links ist (im Gebrauch der Hände): *fig.* schlau, gewandt: écrivain ‿ Schriftsteller, der Paradoxen liebt, der für zwei Parteien schreibt; juge ‿ Richter, der von beiden Parteien nimmt. II. *s/m.* c'est un ‿ er ist ein Achselträger.

amb(i)ègne ☉ (g-b(i)æ'nj) [lt. ambo, agnus] I. *a.* doppelträchtig (von Schafen). II. *s/f.* h.a. 1. Opferschaf, das zwei Lämmer geworfen hat. 2. Schlachtopfer, das zwischen zwei Lämmern zum Opfer-Altar geführt wurde (B.).

ambier ↘ (g-bi-e') [lt. ambire] ①a. I. *v/a. fig.* herumgehen (um et.), nach et. streben, et. ambiren. II. P *v/n.* laufen.

ambigène ☉ (g-bi-ʒæ'n) *a.* 1. *abus.* zwitterartig, Zwitter-... 2. ♀ doppelförmig. 3. math. querkegelschnittlinig.

ambigu, ‿ë (g-bi-gü') [lt. ambĭgŭus] I. *a.* zweideutig, doppelsinnig, ungewiß. II. *s/m.* 1. Mahlzeit *f*, bei der man alle Gerichte zugleich aufträgt. 2. *fig.* Mischmasch, Mischung *f*, Allerlei *n*: cet homme est un ‿ de bonnes et de mauvaises qualités dieser Mensch zeigt ein Gemisch von guten u. schlechten Eigenschaften; théâtre de l'A‿ comique Name e-s Theaters in Paris (boulevard Saint-Martin) für Melodra'ma und Vaudeville. 3. Spiel: (jeu) ‿ Misch-, Ambigü-spiel *n* (gemischtes Kartenspiel). **Syn.** une réponse *ambiguë* peut s'interpréter de diverses manières; celle à *double-sens* ne donne lieu qu'à deux interprétations, de même que l'[illegible], qui, en outre, suppose de la malice, de la [illegible] chez celui qui l'emploie; ce qui est *amphibologique* a un sens double ou douteux.

ambiguïflore ♀ (g-bi-gü-flŏ'r) [lt.] *a.* mit zweifelhafter Blumenkrone.

ambiguïté (L.: g-bi-gü-te') [lt.] *s/f.* Zweideutigkeit, Doppelsinn *m*: parler sans ‿ unzweideutig reden. **Syn.** l'*amphibologie* résulte d'un vice de construction grammaticale; l'*ambiguïté* gît dans la confusion de la pensée. Chacun de ces termes sert à désigner un manque de clarté, de précision dans le discours (v. équivoque).

ambigument ↘ (‿gü-mg') *adv.* von ambigu.

ambiopie ☉ (g-bi-ŏ-pi') [lt. u. grch.] *s/f.* méd. Doppelsichtigkeit.

Ambiorix (g-bi-ŏ-ri'kß) *npr. m.* Eburo'nenfürst, Gegner Cäsar's (58 v. Chr.).

ambipare ♀ (g-bi-pă'r) [lt. ambo-părĭo] *a.* (von einer Knospe) die zugleich Blätter und Früchte treibt.

ambité, ‿e ⊙ (g-bi-te') *a.* klümperig: verre ‿ klümperiges Glas (das zu weich geworden, matte Farbe und Klümpchen zeigt).

ambitieux, ‿se □ (g-bi-ßiŏ' ⑯a. ‿ŏ'ſ⑯) [lt. ambitiōsus] I. *a.* 1. (ehr)begierig, ehrgeizig, ehrsüchtig, ambitiö's: † Boil.: ‿ de gloire ruhmsüchtig. 2. *fig.* allzu gesucht, bombastisch: phrase ‿se hochtrabende Redensart. 3. † prächtig. II. *s.* Ehrgeizige(r).

ambition ‖ (g-bi-ßig'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ehrgeiz *m*, Ehrsucht: ‿ de dominer Herrschsucht; ‿ de l'or Geldgier. 2. *bo.part* Streben *n*, Eifer *m*: ‿ louable lobenswerthes Streben; c'est là toute mon ‿ ... mein ganzes Streben geht dahin ..., ich bin stolz darauf ...

ambitionner ‿ (g-bi-ßiŏ-ne'⑯) (bs. Wort von Vg. u. Bou. als ✝✝ getadelt) ①a. *v/a.* 1. ‿ qc. aus Ehrgeiz nach et. streben; ‿ un honneur nach einer Ehre streben. 2. sich um et. bewerben, sich beeifern, sehnlichst wünschen. 3. sich et. zur Ehre anrechnen: ce que j'‿e le plus, c'est de pouvoir vous rendre service ich würde mich höchst glücklich schätzen, wenn ich Ihnen einen Dienst erweisen könnte.

ambitus ♪ (g-bi-tü'ß) [lt.] *s/m.* Umfang eines Tones (Kirchenmusik).

amblant, ‿e ↘ (g-blg'⑨a. ‿g̃'t) *a.* Paß gehend, Zeltergang gehend (von Pferden).

amble (g̃'bl) [lt. ambŭlāre] *s/m.* Paß-, Zeltergang (Gangart e-s Pferdes zwischen Schritt und Trab, wenn es die beiden Schenkel einer Seite zugleich aufhebt): cheval qui va l'‿ Paßgänger; cheval franc d'‿ freiwilliger Paßgänger; faire aller à l'‿, mettre à l'‿ Paß gehen lassen; *fig.* F ↘ mettre q. aux ‿s J. zur Pflicht oder Vernunft bringen.

ambléocarpe ♀ (g-blĕ-ŏ-kă'rp) [grch.] *a.* wenig Samen gebend.

ambler ‿ † ↘ (g-ble') ①a. *v/n.* den Paß-, Zelter-gang gehen (von Pferden).

Ambleteuse (g-blĕ-tŏ'ſ) *npr. f.* fr. St. bei Boulogne (Pas-de-Calais), bei der Napoleon der großen Armee einen Obelisk errichten ließ.

ambleur (g-blŏ'r) *s/m.* 1. † königlicher Stallmeister, Unterbereiter. 2. Hirsch (der mit den Hinterläufen der Fährte der Vorderläufe vorgreift).

ambleur ‖ (g-blie') *a.* u. *s/m.* = amblant.

amblos(i)e ☉ ↘ (g-blŏ-ſi', ‿blŏ'ſ) [grch.] *s/f.*, Cpl. auch: ‿me (‿blŏ'm) *s/m.* méd. Fehlgeburt, Abo'rtus *m.*

amblotique ☉ (g-blŏ-ti'k) [grch.] *a.* eine Fehlgeburt bewirkend, fruchtabtreibend (von Mitteln).

amblygone ☉ ↘ (g-bli-go'n) [grch.] I. *a.* math. stumpfwinkelig. II. *s/m.* stumpfer Winkel.

amblyope ☉ (g-bli-o'p) [grch.] I. *a.* u. *s.* blödsichtig, trübsichtig: Blödsichtige(r). II. *s/m.* 1. Art indischer Trichterfisch. 2. ‿s *pl.* zo. Blindeidechsen-Art.

amblyophis ☉ (g-bli-ŏ-fi'ß), Poit.: ‿ide (‿fi'd) [grch.] *s/m.* Infusorien-Art.

amblyopie ☉ (g-bli-ŏ-pi') [grch.] *s/f.* méd. Gesichtsschwäche, Blödsichtigkeit.

Amboine ↘, ‿yne (g-bŏ-i'n, auch g-biă'n) *npr. f.* Amboi'na (eine der Molukken-Inseln).

Amboise (g-biă'ſ) [lt. Ambacia] *npr. f.* fr. St. an der Loire (Indre-et-Loire); conjuration d'‿ Komplo'tt der Hugenotten 1560; George d'‿ fr. Minister, † 1510; auch Name e-r großen, nach ihm benannten Glocke zu Rouen.

ambon ‖ (g-bg') *s/m.* 1. † Empo'rkirche *f* (jetzt: jubé). 2. an. † Rand (an der Knochenhöhle). 3. ⚓ † Deckplanke *f* einer Galeere. 4. ♀ indische Mispelbaum-Art.

ambore ♀ (g-bo'r) *s/f.* Monimianen-Art (Baum von Madagaskar).

amboré, ‿e ♀ (g-bŏ-re') *a.* u. ‿es *s/f. pl.* monimianenartig(e Pflanzen).

ambouchoir (g-bu-ſchiă'r) *s/m.* = embouchoir (Poit.).

amboutir ⊙ (g-bu-ti'r) ②a. *v/a.* ausbauchen, erhaben arbeiten, mit dem Hammer austiefen, von Metallen (v. emboutir).

amboutissoir ⊙ (g-bu-ti-ßiă'r) *s/m.* Austreibeisen *n*, Triebhammer (v. emboutissoir). [in Epi'rus, das heutige Arta.

Ambracie (g-bră-ßi') *npr. f.* Ambra'cia, St.

ambracien ‖, ‿enne (g-bră-ßig', ‿ßiæ'n ⑯), ‿que (‿ßi'k) I. *a.* ambra'kisch. II. A‿ote (‿ßiŏ't⑯) *s.* Ambrakio't(in).

ambranloire ⊙ (g-brg-liă'r) *s/f.* Reitel *m* (kurzer Stock zum Ausräumen des Pfluges).

ambre (g̃'br) [ar.] *s/m.* Ambra *f*, Amber (Räucherwerk), Bernstein: ‿ blanc Vogel-A.; ‿ gris gemeiner grauer A.; ‿ jaune. ↘ ‿ succin Bernstein; ‿ noir Fuchs-A.; ‿ plastique Zahnkitt: *fig.* être fin comme l'‿ ein feiner Kopf, schlau sein; ‿ liquide = liquidambar.

ambréade ✲ (g-brĕ-ă'd) *s/f.* falscher, nachgeahmter Bernstein, gelbrothe Glasperle.

ambréate ☉ (g-brĕ-a't) *s/m.* chm. amberfettsaures Salz. [fett *n*, Ambrei'n *n.*

ambréine ☉ (g-brĕ-i'n) *s/f.* chm. Amber-

ambréique ☉ (g-brĕ-i'k) *a.* chm. acide ‿ Amberfett-Säure *f.*

ambrer ‿ (g-bre') ①a. *v/a.* mit Amber räuchern, einen Ambrageruch geben: ‿é, ‿ée ambraduftend, bernsteinartig, Ambra-...: arbrisseau ‿é A.-Staude *f*; couleur ‿ée Bernsteinfarbe *f.*

ambr(és)in ‖, ‿e ☉ (g-br(ĕ-ſ)g', ‿i'n) *a.* chm. amber-, bernstein-artig.

ambrette (g-bræ't) [*dim.* von ambre] *s/f.* 1. ♀ Bisam-strauch *m*, -blume: graines d'‿ Abelmosch *m* (v. abel-mosch). 2. zo. Ambra-Schnecke. 3. poire d'‿ Ambra-Birne.

ambrevade ♀ (g-brĕ-wă'd), Lnd.: ‿bri‿ (‿bri‿) *s/f.* Trauben-Erbse = ambarvate.

Ambrières (M-Cz.: g-bri-ă'r⑧a) *npr. m.* kl. fr. Stadt (Mayenne).

ambrise ♀ (g-bri'ſ) *s/f.* Tulpenart (roth und weiß). [Heidelbeere.

ambroche ↘ ♀ (g-brŏ'ſch) [schwz.] *s/f.*

Ambroise (g-briă'ſ) *npr. m.* Ambro'sius; saint ‿ Kirchenvater († 397).

ambro(i)sie (g-briă-ſi', g-brŏ-ſi'), Laft.: ‿oise (g-briă'ſ) [grch.] *s/f.* 1. Götterspeise, Ambro'sia *n.* 2. *fig.* und *poët.* köstliche Speise; Laft.: köstliche Sache. 3. ♀ Traubenkraut *n*, -strauch *m.*

ambrologie ☉ (g-brŏ-lŏ-ʒi') [ar. u. grch.] *s/f.* Abhandlung über Amber.

Ambrons (g-brg'⑧b) *npr. m/pl.* Ambro'nen (gallischer Stamm).

ambrosiacé, ‿e (g-brŏ-ſi-a-ße') I. *a.* nach Ambro'sia riechend. II. ♀ ‿es *s/f. pl.* traubenkrautartige Pflanzen, Ambrosiace'en.

ambrosiaque (g-brŏ-ſi-a'k) *a.* ambro'sisch, Ambro'sia duftend.

ambrosien ‖, ‿ne (g-brŏ-ſig', ‿ſiæ'n) *a.* ambrosia'nisch: Chant ‿ ambrosianischer Lobgesang (vom heiligen Ambrosius, Bischof zu Mailand im 4. Jahrhundert, gedichtet); bibliothèque A‿ne Ambrosia'na *f*, große Bibliothek in Mailand.

ambrosin ‖, ‿e ↘ (g-brŏ-ſg', ‿i'n) *a.* nach Ambrosia schmeckend.

ambubaye (g-bü-ba'ʒ) [lt. ambūbāja] I. *s/m.* h.a. syrische Flöte. II. ‿s; B., Cpl.: ‿aies (‿ba'⑧b) *s/f. pl.* syrische Flötenspielerinnen im alten Rom.

ambulacraire ☉ (g-bü-lă-kră'r), ‿iforme (‿kri-fŏ'rm) [lt.] *a.* gangartig.

ambulacre (g-bü-la'kr) [lt. ambŭlācrum] *s/m.* 1. arch. Gang, Ober-Umgang. 2. Ort mit Baumreihen. 3. zo. Schreitloch *n* einiger Strahlenthiere.

ambulance (g-bü-lg'ß) [lt. ambŭlo] *s/f.* 1. ✕ Krankenwagen *m*: ‿ volante flie-

Amélie les Bains rue Amelot
à 39 kil de Perpignan — Ameur

gendes Feld-Lazareth: compagnie d'~ Krankenträger-Kompagnie. 2. Amt *n* eines herumreisenden Steuer-Beamten.

ambulant, ~e (*g*-bü-l*g*' ⓑa u. b, ~*g*'t) [lt.] I. *a.* umherziehend, unstet, reisend, beweglich, *fig.* wandelbar: comédiens ~s umherziehende Schauspieler; courtier ~ Pfusch-, Winkel-makler, Bönhase; hôpital ~ Feld-Lazareth *n*; rhumatisme ~ wandernder Rheumatismus; *fig.* spectre ~ Gerippe *n* (sehr hagere Person); troupe ~e wandernde Schauspieler-Gesellschaft; *fig.* vie ~e unstetes, flüchtiges Leben. II. ~ *s/m.* 1. Paßgänger (Pferd). 2. Eisenbahn-Postwagen.

ambulation (*g*-bü-lā-ß*g*') [lt.] *s/f.* Gehen *n*, Herumwandeln *n*.

ambulatoire (*g*-bü-la-tŏā'r) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. † drt. ohne festen Sitz. 2. an. pieds ~s Wandelfüße *m/pl.* 3. wandelbar, veränderlich.

ambulie (*g*-bü-lī') *s/f.* Art Primel.

ambulipède (*g*-bü-li-pè'd) [lt.] I. *a.* mit Wandel-, Schreit-füßen. II. ~s *s/m. pl.* 1. Vögel mit Wandelfüßen. 2. Säugethiere *n. pl.* mit Schreitfüßen.

ambustion (*g*-bü-ßt*g*') [lt.] *s/f.* Kauterisirung (Wegbrennen *n* eines krankhaften Auswuchses durch Beizmittel).

A. M. D. G. = ad majorem Dei gloriam (ăd-mā-Go-rĕ'm dĕ-ī' glo-rī-ă'm) zur größeren Ehre Gottes.

âme (A. seit 1798, B., L., Lnd., Lv.: â; Boi., N.: a ohne ^) (ām) [lt. ănĭma] *s/f.* 1. Seele, Geist *m* (*ant.* corps): phls. ~ du monde Weltgeist *m*; ~ sensitive Seele, Leben *n*, Fühlkraft der Thiere; ~ végétative Seele, Leben *n*, Wachsthum *n* der Pflanzen; aimer de toute son ~ von ganzer Seele lieben; F manger l'~ à q. Jemand (vor Liebe) auf(fr)essen mögen. 2. *fig.* Seele, Herz *n*: ~ compatissante mitleidiges Herz, menschenfreundliches Gemüth; cœur sans ~ gefühlloses Herz; † rendre son ~ à q. (Co.) J-m sein Herz schenken; égalité d'~ Gleichmuth *m*; avoir l'~ navrée herzzerreißenden Schmerz empfinden; ne pas avoir d'~ unempfindlich, herz-, gefühl-los sein; je suis ému jusqu'au fond de l'~, de mon ~ ich bin auf's Tiefste ergriffen; avoir froid dans l'~ gehörig durchgefroren sein; ~ bien née gute, hochherzige Charakter-Anlage; ~ vénale feile Seele; † *préc.*: avoir l'~ bien demeurée dumm sein; avoir l'~ paralytique unempfindlich sein; avoir l'~ raide au souci sich nicht leicht ärgern; avoir l'~ sombre traurig sein; ~ des pieds Tanzmusik (M. Pr.). 3. Seele, Person, Wesen *n*: ne pas trouver une seule ~ vivante keine Sterbensseele finden; il n'y avait pas (⁂ une) ~ qui vive es war keine Menschenseele dort; il y a dans cette ville plus de cent mille ~s diese Stadt zählt mehr als 100,000 Seelen (Einwohner); F bonne ~ gute Seele, guter Kerl. 4. abgeschiedene Seele: fête des ~s Allerseelen (2. November); ~ damnée Verdammter *m*, ruchloser Mensch; *fig.* c'est son ~ damnée er ist ihm mit Leib u. Seele ergeben, hat sich ihm verkauft. 5. Gewissen *n*: la voix de l'~ die Stimme des Gewissens; en mon ~ et conscience auf Pflicht u. Gewissen; avoir qc. sur l'~ et. auf dem Gewissen haben. 6. Leben *n*: ~ de mon ~! ~ de ma vie! mein Leben! (Ausdruck der Zärtlichkeit); sur mon ~! bei meinem Leben! F meiner Seel'! wahrhaftig!; avoir l'~ sur les lèvres, sur le bout (le bord) des lèvres im Sterben liegen; rendre l'~ den Geist aufgeben, sterben. 7. seelenvolle Darstellung, Ausdruck *m*: avoir de l'~ Leben, Gemüth haben; donner de l'~ à un ouvrage e-m Werke Leben einhauchen; être tout ~ ganz Feuer und Flamme sein; plein d'~ seelenvoll; il chante avec ~ er singt mit Gefühl; ce tableau n'a point d'~ diesem Bilde fehlt Leben (es macht keinen Eindruck). 8. Hauptsache, Grund *m*, Triebfeder: être l'~ d'une conspiration, d'une entreprise die Seele e-r Verschwörung, e-s Unternehmens sein; *fig.* un corps sans ~ e-e Körperschaft ohne (tüchtigen) Führer, Mensch, der sich allein nicht zu helfen weiß; la justice est l'~ des lois Gerechtigkeit ist das Wesentlichste in den Gesetzen; *préc.* † l'~ de la probité Wahrheit. 9. ~ d'une statue Grundfigur einer Statue. 10. Innerstes, im Innern e-r Sache Enthaltenes: ⚔ ~ d'un canon Seele eines Geschützes; canon à ~ lisse glattes Kanonenrohr; canon à ~ rayée gezogene Kanone; ⚓ ~ des cordages Seele, Herz *n* e-s Taues; P ~ d'un fagot Reisig *n* e-s Holzbundes; ⚔ ~ d'une fusée volante Seele, innere Aushöhlung einer Rakete; ⊙ ~ du métier à bas Nadelbahre, Gießform; ⚔ ~ d'un mortier Flug *m* eines Mörsers; ~ de la plume Seele des Federkiels; ~ d'un rouleau de tabac Stab in e-r Tabaksrolle; ~ d'un soufflet Blasebalgklappe; ♪ ~ d'un violon Stimmholz *n*; l'étoffe n'a que l'~ der Stoff ist nicht haltbar. 11. bl. Motto *n* e-r Devise, Beischrift, Spruch *m*. 12. zo. ~ damnée brasilianischer Sturmvogel.

amé, ~e (ā-me') [lt. amātus] I. † *a.* (Kanzleistyl für aimé) nos ~s et féaux unsere lieben, getreuen … II. A~ *npr. m.* Ama'tus.

amébée † (ā-mĕ-be') [grch.] *a.* poème ~ Wechselgesang *m*, Gedicht in Form eines Gespräches.

amécer (ā-mĕ-ße') ①g. *v/a.* agr. die schwachen Reben abschneiden.

amécher † ⚔ (ā-mĕ-sche') [mèche] ①g. *v/a.* das Gewehr mit der Lunte ausrüsten.

Amédée (ā-mĕ-de') *npr. m.* Amade'us.

Ameilhon (ā-mæ-j*g*') *npr. m.* Hubert ~ fr. Historiker († 1811).

améive (ā-mĕ-ī'w) *s/m.* zo. Ameiva-Eidechse in Amerika.

amélanche (ā-mĕ-l*g*'sch) *s/f.* Alpen-Mispel, Mehl-, Quendel-beere (= alise 1). al(l)ouche).

amélanchier (ā-mĕ-l*g*-schĭe') *s/m.* Alpen-Mispelbaum, Mehlbeerbaum, Sperapfel (v. alisier, al(l)ouchier).

améléon (ā-mĕ-lĕ-*g*') *s/m.* bester normannischer Apfelwein.

amelet (ā-m'læ' ⓑb) *m*, ~te (~æ't) *f.* I. ~ *s/m.* arch. Saum an den Kapitälern. II. ~te *s/f.* Seelchen *n*.

Amélie (ā-mĕ-lī') I. *n.d.b. f.* Amalia. II. a~ *n/ap. f.* Gattung von Insekten.

améliorable * (ā-mĕ-liŏ-ra'bl) [améliorer] *a.* das zu verbessern ist, das sich verbessern, veredeln läßt.

améliorateur * (ā-mĕ-liŏ-ra-tŏ'r) *a. u. s.* (étalon) ~ Vollblut-Beschäler.

amélioratif, ~ve * (ā-mĕ-liŏ-ra-tī'f, ~ī'w) *a.* verbessernd.

amélioration (ā-mĕ-liŏ-rā-ß*g*') [lt.] *s/f.* 1. Verbesserung, Veredelung, Verfeinerung, Aufnahme. 2. ⊙ Läuterung der Metalle. 3. verbesserte Sache; (non) susceptible d'~ (un)verbesserlich.

améliorer (ā-mĕ-liŏ-re') [lt. mellor] ①a. I. *v/a.* 1. verbessern, heben, in Aufnahme bringen. 2. veredeln. 3. verfeinern. II. s'~ sich bessern, heben *rc.*, besser werden. **Syn.** on *améliore* une terre peu fertile ou épuisée, on *amende* une bonne terre (v. abonnir).

améliorissement † (ā-mĕ-liŏ-rī-ßm*g*') *s/m.* Verbesserung *f* in der Komthurei der Malteser.

amelle (ā-mæ'l) *s/f.* Sternkraut *n*, blaue Stern-, Amellus-blume.

amelloïdé, ~e (ā-mæ-lŏ-i-de') I. *a.* sternkrautartig. II. ~es *s/f. pl.* Sternkrautarten.

amelode (ăm-lo'd) *s/f.* größere Olive.

amelotte ⚓ (ăm-lŏ't) *s/f.* Spillgatt *n* (= amolette).

amen (a-mĕ'n) [hebr.] *int.* 1. A'men, es werde wahr! ja, so sei es! meinethalben. 2. *fig.* u. F (depuis Pater) jusqu'à ~ (von Anfang) bis zu Ende; F dire ~ à qc. sein Jawort, s-e Einwilligung zu et. geben.

aménage (L.: ohne ') (ā-mĕ-na'G) [amener] *s/m.* Zufuhr *f*, Fuhre *f*, Fuhrlohn *n*: ~ des moissons Einfahren *n* des Getreides.

aménagement (ā-mĕ-na-G'm*g*') [aménager] *s/m.* 1. forstwissenschaftliche Behandlung, Bewirthschaftung *f* des Waldes. 2. (sparsame) Einrichtung. 3. junger eingehegter Wald; Schonung *f*. 4. ~ d'un arbre Verkauf e-s Baumes als Nutzholz *rc.*, Bestimmung *f*, wozu derselbe zu verwenden. 5. ~s ⚓ ⁂ = emménagement 3.

aménager (ā-mĕ-na-Ge') ①m. I. *v/a.* 1. Waldungen in wirthschaftlichem Stande halten; *fig.* schonen, zu Rathe halten. 2. einrichten: être ~é convenablement in bequemer, passender Weise eingerichtet, untergebracht sein. II. s'~ bewirthschaftet w.

Aménaïde (ā-mĕ-nā-ī'd) *npr. f.* Geliebte Tankred's (Voltaire *Tancrède*).

amendable (ā-m*g*-da'bl) [amender] *a.* 1. agr. verbesserungsfähig; *fig.* sühnbar. 2. † drt. straffällig, was mit Geld abgebüßt werden kann.

amende (ā-m*g*'d) [lt. menda] *s/f.* 1. Geldstrafe, Geldbuße: être à l'~ straffällig sein; mettre q. à l'~ condamner q. à une ~ J. in Geldstrafe, Brüche nehmen, J-m eine Geldstrafe auferlegen; *prv. fig.* les battus payent l'~ wer die Schläge kriegt, zahlt auch die Zeche; wer den Schaden hat, darf für den Spott nicht sorgen; *prv.* † va-t'en battre le prévôt, tu payeras double ~ wem nicht zu rathen, dem ist nicht zu helfen. 2. Ehrenstrafe, schimpfliche oder öffentliche Abbitte; rl. Kirchenbuße; *fig.* F faire ~ honorable eine Ehrenerklärung geben; *iro.* Buße thun. *Hom.* amande Mandel.

amendement (ā-m*g*-dm*g*') [amender] *s/m.* 1. Besserung *f*, Verbesserung *f* (physisch u. moralisch). 2. Verbesserungsmittel *n* des Bodens, Dünger. 3. Abänderungs-Vorschlag, Verbesserungs-Antrag, Zusatz zu e-m Gesetze: faire un ~ ein Amendement stellen. **Syn.** la *correction* ôte une faute; l'*amendement* rend meilleur: la *réformation* modifie tout à fait le sujet.

amender (ā-m*g*-de') [lt. emendāre] ①a. I. *v/a.* 1. † verbessern (v. améliorer); cela n'~era pas votre marché Sie werden darum nicht billiger ankommen, das wird Ihnen auch nichts helfen. 2. düngen. 3. abändern, einen Zusatz zu e-m Gesetzvorschlag *rc.* machen. 4. † zu einer Geldbuße verurtheilen. II. *v/n.* 1. besser werden: *prv.* jamais cheval ni méchant homme n'~a pour aller à Rome auf Reisen wird Niemand besser. 2. wohlfeiler werden. III. s'~ sich bessern: il peut bien encore s'~ er kann sich ja noch bessern; *prv.* mal vit qui ne s'~e wer an keine Besserung denkt, führt ein verfehltes Leben.

amendeur † (ā-m*g*-dŏ'r) *s/m.* Verbesserer eines Ackers.

amène * (ā-mæ'n) [lt. amœnus] *a.* anmuthig, angenehm (Flaubert).

amené, ~e † (ā-mne') *s/m.* u. *f.* drt. Citation *f*, Befehl *m* zur Vorführung vor Gericht: ~ sans scandale Befehl, einen Angeklagten ohne Aufsehen vorzuführen.

amènement (ā-mæ-n'm*g*') [amener] *s/m.* Beibringung *f*.

amener (ā-mne') ①f. *v/a.* 1. mit-, herbeiführen, herbringen, vor Gericht führen:

Digitized by Google

Ametlla. Amilleta.

Amfreville Eure · Amifontaine. Amilly. Amou. Amphion.

↘ ~ en bas herunterbringen; ~ par bateau zu Wasser herbeibringen; ~ un cheval ein Pferd vorführen; ↘ ~ en haut heraufbringen; ↘ ~ une mode eine Mode aufbringen, einführen; ~ q. pieds et poings liés J. an Händen und Füßen gebunden herbeibringen; ↘ ~ une preuve einen Beweis beibringen; ~ un sujet de conversation, ~ la conversation sur qc. das Gespräch auf et. lenken; comparaison ~ée de trop loin zu weit hergeholter Vergleich; mandat d'~ Vorführungsbefehl m; quel sujet vous amène? was bringt, führt Sie her?; prv. chaque jour amène ses peines jeder Tag bringt seine Mühen mit sich; prv. un malheur en amène un autre ein Unglück kommt selten allein. 2. fig: näher heranbringen, näher rücken, an sich ziehen, zur Folge haben, nach sich ziehen: ~ bien un dénoûment eine Entwickelung, Lösung eines Stückes mit Geschick einleiten; ~ (bess. mener) qc. à bonne fin et. zu Stande bringen; ~ une guerre einen Krieg veranlassen; ~ un poisson einen Fisch aus dem Wasser ziehen; cet orage amènera de la pluie dieser Sturm wird Regen bringen; ↘ ~ez-moi l'escabelle! rücken Sie mir die Fußbank näher! 3. ~ qc. à ... et. treiben bis ...; ~ q. à mit inf. J. dahin bringen daß ...; ~ q. à qc. J. zu et. bewegen, bringen; ~ q. à ses desseins J. für seine Pläne gewinnen. 4. Spiel: ~ gros jeu viele Augen werfen: il a ~é six points er hat sechs Augen geworfen; j'ai ~é rafle ich habe einen Pasch geworfen. 5. ⚓ streichen, niederlassen: ~ le hunier sur le ton (des mâts) das Marssegel auf den Rand laufen lassen; ~ son pavillon die Flagge streichen, sich ergeben; ~ les vaisseaux à bord die Schiffe an's Land ziehen, bugsiren; ~ les voiles die Segel bergen, einziehen; fig. amène! nähere Dich! streiche die Segel! F gieb her!; fig. ~ à bon port das Ziel glücklich erreichen. 6. ⚔ ~ l'avant-train aufprotzen. Syn. amener signifie conduire au lieu où l'on est; emmener, faire éloigner du lieu où l'on est. Apporter se dit des choses, amener des personnes (vgl. emmener). [norrhée.

aménie † ◊ (ă-mĕ-ni') s/f. méd. = amé-

aménité (ă-mĕ-ni-te') [lt. amœnĭtas] s/f. 1. Annehmlichkeit, fig. Anmuth, Lieblichkeit, Grazie. 2. † Belustigung, Erheiterung. 3. ~s pl. das Anziehendste in e-r Wissenschaft; malitiöse, beleidigende Artigkeiten, anzügliche Redensarten. Syn. v. agrément.

aménomanie ◊ (ă-mĕ-nŏ-mă-ni') [lt. u. grch.] s/f. Wahnsinn m, begleitet von Fröhlichkeit. [(um 1500 v. Chr.).

Aménophis (ă-mĕ-nŏ-fi'ß) npr. m. äg. König

aménorrhée ◊ (ă-mĕ-nŏr-rĕ') [grch.] s/f. méd. Menstruations-Verhaltung; Wegbleiben n, Stockung der weiblichen Regel.

amentacé ⚘ (ă-mɑ̨-ta-ße') I. a. kätzchentragend. II. ~es s/f. pl. kätzchentragende Pflanzen, Kätzchenträger m/pl.

amenthe ⚘ (ă-mɑ̨'t) s/f. ~ poivrée Pfefferminze.

amentifère ⚘ (ă-mɑ̨-ti-fă'r) [lt.] a. kätzchentragend. [chenförmig.

amentiforme ⚘ (ă-mɑ̨-ti-fŏ'rm) a. kätz-

amenuiser ‖ (ă-mĭ-nüi-ſe') [menu] ①a. v/a. ⊙ dünner machen, abhobeln; fig. ↘ taille ~ée schlanker Wuchs. Syn. v. allégir.

amer, ~ère □ (ă-mă'r) [lt. ămārus] I. a. (adv. nur fig.) 1. bitter (ant. doux): eau ~ère chm. Mutterlauge f, méd. Bitterwasser n; principe ~ Bitterstoff m, Bitter n; spath ~ Bitterspath m: rendre, avoir la bouche ~ère einen bittern Geschmack im Munde erzeugen, haben; poét. les flots ~s Meeresfluthen f/pl; prv. ce qui est ~ à la bouche, est doux au cœur bitter dem Mund, dem Magen gesund. 2. fig. beißend, beleidigend, schmerzlich, herb: douleur ~ère stechender Schmerz; ironie ~ère beißender Spott; pleurs ~ers heiße Thränen; repentir ~ bittere Reue; reproches ~ers bittere Vorwürfe; ↘ bêtise ~ère grenzenlose Dummheit; préc. sourire ~ gezwungenes Lächeln. 3. se plaindre ~èrement sich bitterlich beklagen. II. s/m. 1. Galle f (meist von Fischen). 2. ~ers pl. bittere Stoffe: prendre des ~ers bittere Kräuter-Aufgüsse trinken. 1512+

Améric Vespuce (ă-mĕ-ri'k wĕ-ßpü's) npr. m. Ameri'go Vespu'cci (spr. wĕ-ßpü'-tschi).

américain ‖, ~e (ă-mĕ-ri-kɑ̨', ~kă'n) I. a. amerikanisch: idiotisme a~ Amerikanismus m; * vol à l'~e Betrug m durch Schwindelei; P avoir l'œil ~ einen durchbohrenden Blick haben. II. s. 1. A~ m, A~e f Amerikaner(in): se faire naturaliser A~ Amerikaner werden. 2. a~ s/m. Γ Dieb, der mit einem andern zusammen arbeitet (v. charrieur). III. a~e s/f. Art vierrädriger Wagen.

américaniser ‖ * (ă-mĕ-ri-kă-ni-ſe') ①a. I. v/a. amerikanisiren. II. s'~ amerikanische Formen, Sitten annehmen.

américanisme * (ă-mĕ-ri-kă-ni'ßm) s/m. ein nur dem englisch sprechenden Amerikaner eigener Ausdruck.

américaniste * (ă-mĕ-ri-kă-ni'ßt) s/m. Kenner Amerika's, seiner Sprachen.

Amérique (ă-mĕ-ri'k) [Amerigo] npr. f. Amerika n; l'A~ centrale Mittel-A.; l'A~ insulaire West-Indien; l'A~ méridionale, du Sud Süd-A.; l'A~ septentrionale, du Nord Nord-A. Amersfoort

amers ⚓ (L.: ă-mă'r ⑧b / Fe.: ă-mă'rß) [mer] s/m. pl. (höchst ↘ sg.) Land-zeichen n. pl., -marken f. pl. (v. amer II.).

amertume (ă-măr-tü'm) [lt. amāritūdo] s/f. (pl. nur fig.) 1. Bitterkeit, bitterer Geschmack: ~ de la bière Hefenbitter n: plein d'~ voll Bitterkeit, beleidigend; abreuver d'~ durch und durch verbittern; critiquer avec ~ feindselig beurtheilen. 2. Schmerz m, Kummer m, Herzeleid n, Gram m. 3. fig. ~s pl. bittere Stunden. Syn. au moral, la douleur est un sentiment de peine; l'amertume est l'impression produite par une douleur qui ne se dissipe pas bientôt.

amessé, ~e ↘ (ă-mĕ-ße') [messe] a. der die Messe gehört hat. [ren n der Messe.

amessement ‿ ↘ (ă-mĕ-ßmɑ̨') s/m. Anhö-

amestrement ‖ ⊙ (ă-mĕ-ßtrĭ-mɑ̨') s/m. Mischung f von rohem Weinstein u. Safler.

amestrer ‖ ⊙ (ă-mĕ-ßtre') ①b. v/a. rohen Weinstein und Safler mischen.

Amestris (ă-mĕ-ßtri'ß) npr. f. Ame'stris, persische Prinzessin (v. Crb. Xerxès).

amesurement ‖ (ă-mĭ-ſü-r'mɑ̨') s/m. Maßberichtigung f; drt. gerichtliche Schätzung.

amesurer ‖ (ă-mĭ-ſü-re') [mesure] ①a. v/a. das Maß berichtigen, abschätzen; ~ son sujet Entschädigung fordern.

amétaboles ◊ (ă-mĕ-tă-bo'l ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Insekten n/pl. ohne Metamorpho'se (= amétamorphotes).

amétamorphose ◊ (ă-mĕ-tă-mŏr-fō'ſ) [grch.] I. s/f. zo. Entstehen n ungeflügelter Insekten ohne Metamorphose (B.). II. ~s s/f. pl. = amétaboles (Poit.).

amétamorphotes ◊ (ă-mĕ-tă-mŏr-fŏ't ⑧b) [grch.] s/m. pl. (B.) = amétaboles.

amète † (ă-mæ't) [âme] s/f. Seelchen n (Ausdruck der Zärtlichkeit).

amété, ~e † (ă-mĕ-te') a. drt. bedungen.

améthodique ◊ ↘ (ă-mĕ-tŏ-di'k) [grch.] a. unmethodisch; ohne Ordnung und ohne Grundsätze.

améthyste ◊ (ă-mĕ-ti'ßt) [grch.] I. s/f. min. Amethy'st m, violettfarbener Edelstein; ~ verte Prasem m. II. s/m. zo. Fliegenvogel, Amethy'st-Kolibri.

améthysté, ~ée ◊ (ă-mĕ-ti-ßte'), ~in ‖, ~ine (~ßtɑ̨', ~ti'n) I. a. amethy'stfarben, violett; boa ~in Amethy'st-Riesenschlange f. II. ~ée ⚘ s/f. Amethy'st-Pflanze.

amétrie ◊ (ă-mĕ-tri') [grch.] s/f. Unregelmäßigkeit, Abweichung vom Ebenmaß, Mißverhältniß n.

ameublement ‿ ⊤ (ă-mö-bl'mɑ̨') [ameubler] s/m. Ausmöblirung f, Möbel n. pl., Zimmergeräth n, Hauseinrichtung f; † préc. ~ de bouche Zähne pl.

ameubler ‿ ↘ (ă-mö-ble') ①a. v/a. mit Hausgeräth versehen (= meubler).

ameublir (ă-mö-bli'r) [meuble] ②a. v/a. 1. drt. zum Mobiliarvermögen schlagen (das unbewegliche Heirathsgut beweglich machen oder dem beweglichen hinzurechnen). 2. agr. den Boden auflockern, umstechen.

ameublissement ‖ (ă-mö-bli-ßmɑ̨') s/m. drt. 1. Mobiliarisirung f. 2. zum Mobiliarvermögen geschlagenes Heirathsgut des Gatten od. der Gattin. 3. agr. Auflockerung f des Bodens.

ameul(onn)er ‖ (ă-mö-l(ŏ-n)e') [meule] ①a. v/a. agr. in Schober stellen (Heu 2c.), in Haufen setzen (v. amulocher).

ameutement ‿ (ă-mö-tmɑ̨') [ameuter] s/m. 1. ch. Zusammenkoppeln n. 2. fig. Zusammenrottung f, Auflauf.

ameuter ‿ (ă-mö-te') [meute] ①a. I. v/a. 1. ch. Jagdhunde zusammenkoppeln. 2. fig. aufwiegeln: ~ les oisifs die Lässigen auf die Beine bringen. II. fig. s'~ sich zusammenrotten. [reich in Abessinien.

Amhara (ă-mă-ra') npr. m. Amha'ra, König-

amharique (ă-mă-ri'k) [ar. amhara] I. s/m. das Amha'rische, auch amha'risches, neues äthiopisches Alphabet. II. a. langue ~ amha'rische Sprache in Abessinien.

ami, ~e (ă-mi', ămi') [lt. ămīcus] I. s. 1. Freund(in): ~ de q. (↘ ~ avec (V.) oder ~ à q.) Jemandes Freund(in) (ant. ennemi); ~ de cœur Herzens-, Busen-Fr. (auch Name einer Hyazinthen-Art); ~ de collége Schulkamerad; ↘ ~ de cour Schein-Fr.; ~ d'enfance Jugend-F.; † ~ d'épée F., der nur zu Duellen zu helfen bereit ist (M.E. 3. 5); ~ intime vertrauter F.; ~ jusqu'aux autels F., so weit es das Gewissen und die Religion zuläßt; ~ jusqu'à la bourse F., so lange man kein Geld verlangt; ~ de la maison Hausfreund; ~ de tout le monde Allerwelts-F.; ↘ ~ à vendre et à dépendre F., mit Leib und Seele ergeben; ↘ ~s comme le gant et la main, mr. part. P u. F ~s comme cochons Judasfreunde (Freunde, die nur Eigennutz, Gewohnheit 2c. bindet); cela n'est pas d'un ~ das ist nicht freundschaftlich; mon ~ auch l'ami! mein F.! mein Bester! hören Sie mal!; elle est fort son ~e sie ist eine sehr gute Freundin von ihm, † se faire un ~ de qc. J-m et. geben, um ihn sich zum Freunde zu machen (Laft.). 2. Liebhaber(in): bon ~, bonne ~e Geliebte(r); † ~e Maitresse; F † m'amie, auch ma mie mein Schätzchen, meine Liebste; † ~ lecteur geneigter Leser; ~ de qc. der Geschmack für et. hat; ~ de la bouteille Zechbruder m; ~ de la lumière Licht-F.; c'est son ~ de débauche er liegt mit ihm dem liederlichen Leben ob. 3. fig. fleur ~e de l'ombre Blume, die den Schatten gern hat; l'ormeau est l'~ de la vigne der Weinstock hat gern die Ulme zum Nachbar. 4. prv.: le chien est l'~ de l'homme der Hund ist des Menschen Freund; le vin est l'~ du cœur der Wein erfreut des Menschen Herz; jamais honteux n'eut belle ~e in der Liebe darf man nicht blöde sein; qui n'a point d'~ ne vit qu'à demi Freundschaft ist das halbe Leben; ~ au prêter, ennemi au rendre Freund, wenn man borgt, Feind, wenn man wieder fordert;

Chacun se dit ami, mais fou qui s'y repose
Rien n'est plus commun que ce nom
Rien n'est plus rare que la chose. La Fontaine

Amicus Plato, sed magis amica veritas: Plato m'est cher, mais la vérité me l'est encore davantage

Borgen schadet der Freundschaft; les bons comptes font les bons ~s richtige Rechnung macht gute Freunde; tel nous fait beau semblant, qui n'est pas notre ~ es ist nicht Jeder dein Freund, der es zu sein scheint; ↘ bien servir fait ~s, et vrai dire ennemis Schmeicheln bringt Freunde, die Wahrheit sagen Feinde. 5. Γ Helfershelfer. 6. Société des A~s Quäker (religiöse Sekte); îles des A~s Freundschafts-Inseln. II. A~s npr. m.: A~s et Amiles Titel eines a/fr. Heldengedichts über zwei treue Freunde, Ami'cus u. Ame'lius. III. a. freundlich, freundschaftlich; poét. günstig, hold: couleurs ~es verwandte, zusammenstimmende Farben; destins ~s günstiges Geschick; bsd. poét. nations ~es befreundete Völker; visage ~ Freundes-Antlitz n.

amiable ☐ (ă-mi-a'bl) [ami] a. 1. freundschaftlich, freundlich, gütig, leutselig: ↘ † ~ compositeur gütlicher Vermittler; nombre ~ befreundete Zahl. 2. s'arranger à l'~ sich gütlich abfinden; vendre à l'~ nach gegenseitiger Uebereinkunft (nicht in öffentlicher Versteigerung) verkaufen.

amiantacé, ~e ☉ (ă-mi-ɡ̃-ta-ße') a. min. steinflachsartig; méd. teigne ~e steinflachsartiger Grind.

amiante † ☉ (ă-mi-ɡ̃'t) s/m. (N.: f) [lt. amiantus] min. Berg-, Stein-flachs, Asbe'st.

amiantoïde ☉ (ă-mi-ɡ̃-tŏ-i'd) I. s/m. min. Byssoli'th, Steinblüthe f. II. a. amianthartig, -förmig.

amibes (ă-mi'bⓢb) s/f. pl. Infusorien-Art.

amical, ~ale ☐ (ă-mi-kă'l), auch Γ ~able (~ka'bl) [lt. amicus] a. (A., B., Poit.: ohne m/pl.: Fe., Boi., Feu., L.: ~aux (~kō'), He., Lnd.: ~als) freundschaftlich (nicht von Personen). amicistes

amicaliser ‖ * ↘ (ă-mi-kă-li-ſe') ①a. I. v/a. ~ q. J-m Freundschaft erzeigen, J. freundlich behandeln. II. s'~ sich freundlich zeigen.

amict ‖ (Fe., L., M-Cz., Stf.: ă-mi') [lt. amictus] s/m. Achseltuch n des Messe lesenden Priesters. [(Poit.).

amidalique ☉ (ă-mi-dă-li'k) a. Stärke-…

amide ☉ (ă-mi'd) s/f. (B.: ~s m/pl., Poit.: f/pl., Karmarsch, L.: m/sg.) chm. Ami'd n, dem Ammonia'k ähnlicher Stoff.

amidin ‖ ☉ (ă-mi-dɡ̃') chm. I. s/m. Hülse f der Stärkemehlkörner. II. ~ine (~di'n), auch ~one (~dō'n) s/f. Stärkemehlgummi n.

amidon ‖ (ă-mi-dɡ̃') [lt. ămўlum] s/m. Kraftmehl n, Stärke f: ~ de pomme de terre Kartoffelstärkemehl n; iodure d'~ Jodstärkemehl n. Syn. la fécule est le sédiment du suc exprimé de certaines racines ou de certaines graines; amidon désigne plus spécialement la fécule des céréales.

amidone ☉ (ă-mi-do'n) s/f. v. amidin II.

amidoniser ‖ ⊙ (ă-mi-dŏ-ni-ſe') ①a. v/a. in Stärke verwandeln. [din II.

amidonite ☉ (ă-mi-dŏ-ni't) s/f. = ami-

amidonnage ⊙ (ă-mi-dŏ-na'ʒ) s/m. Stärken n der Wäsche.

amidonner ‖ ⊙ (ă-mi-dŏ-ne') ①a. v/a. 1. Wäsche stärken; mit Stärke kleistern. 2. pudern. [siederei, -fabrik.

amidon(n)erie ⊙ (ă-mi-dŏ-n'ri') s/f. Stärke-

amidon(n)ier ‖, ~ère ⊙ (ă-mi-dŏ-nie', ~ɛ̃'r) I. a. bei der Stärkefabrikation thätig. II. s. Stärke-fabrikant(in), -händler(in).

amiénois, ~e (ă-mie-nŭă'ⓢa, ~ŭă'ſ) I. a. aus Amiens stammend. II. s. A~ m, A~e f Bewohner(in) von Amiens; l'A~ s/m. Gebiet n von Amiens.

Amiens ‖ (ă-miɡ̃') [lt. Ambianum] npr. m. (N.: f) fr. Stadt (Somme). 90035

amiertage (ă-miă'rt) s/f. (A., Boi., Rich.: ~ries pl. und Ga.: ~stie (ă-miæ-ßti') s/f.) indischer Kattun.

amigd… (ă-mig-d…) & v. amygd… &.

amignarder ‖ † F (ă-mi-njăr-de'), ↘ ~oter ‖ (~njŏ-te') ①a. v/a. verhätscheln, verzärteln.

Amigny

amil… (ă-mi-l…) & v. amyl… &. Amilly

a-mi-la † ♪ (ă-mi-la') = la.

Amilcar (ă-mil-ka'r) npr. m. Hami'lkar, punischer Feldherr, † 228 v. Chr.; Name eines lustigen Begleiters im Roman Clélie von Mlle. de Scudéry; préc. être un ~ = être enjoué.

Amiles (ă-mi'lⓢb) npr. m/pl. v. ami II.

amincir (ă-mɡ̃-ßi'r) [mince] ②a. I. v/a. ⊙ dünner machen, abflachen: ~i, ~ie verdünnt; zo. schmal, dünn. II. s'~ dünner werden, sich abflachen. épaissir

amincissement (ă-mɡ̃-ßi-ßmɡ̃') s/m. Verdünnen n, Verdünntsein n, Verdünnung f, Verflachung f. épaississement

amincisseur * (ă-mɡ̃-ßi-ßō'r) s/m. fig. Verflacher, Verkleinerer (Veuillot).

amineur † (ă-mi-nō'r) [mine] s/m. vereideter Salzmesser. Amions

Aminte (ă-mɡ̃'t) npr. I. f. Ami'nta (M., Laft., Thom. Co.). II. m. Amy'ntas (= Amyntas).

amiral, ~ale (ă-mi-ră'l) [ar. amir-al-bahr] I. s/m. (pl. ~aux) 1. Admira'l, Flottenkommandeur, oberster Grad in der Marine (mit dem Range eines Maréchal de France). 2. vierter Rang im Malte'ser-Orden. 3. zo. l'~ d'Angleterre Muschel-Art (gefurchter Bohrer); (papillon) ~ Admiral-Schmetterling, Nummervogel. II. ~ale s/f. 1. Admiralin. 2. † Admiralsgaleere. III. a. vaisseau ~ Admiralsschiff n, Flaggschiff n; pavillon ~ Admiralsflagge f. Amiot

amiralat ‖ (ă-mi-ră-la'ⓓ) s/m. Würde f, Amt n des Admirals.

amirante (ă-mi-rŋ̃'t) I. s/m. span. Admiral (Oberbefehlshaber der Land- u. Seemacht). II. A~s ⓢb. npr. f/pl. Amiranten-Inseln.

amirauté (ă-mi-ro-te') I. s/f. 1. Admiralschaft. 2. (conseil d')~, cour de l'~ Admiralitä't, See-Rath m, See-, Admiralitäts-Gericht n; lord commissaire de l'~ (in England) Mitglied n des Admiralitäts-Kollegiums. II. îles de l'A~ Admiralitäts-Inseln f/pl.

amiré ♀ (ă-mi-re') s/m. Birnenart.

amissibilité (ă-mi-ßi-bi-li-te') [lt.] s/f. rl. u. drt. Verlierbarkeit.

amissible (ă-mi-ßi'bl) [lt. amissibilis] a. rl. u. drt. verlierbar. in —

amission ‖ † (ă-mi-ßiɡ̃') [lt.] s/f. rl. u. drt. Verlust m, Verurtheilung, Hinrichtung.

amiteux, ~se P ☐ (ă-mi-tö'ⓢa, ~ö'ſ) a. zutraulich, freundlich (Sd.).

amitié (ă-mi-tie'), M.Mé. 2. 1: P ↘ ~quié (~kie') [lt. amicitia] s/f. 1. Freundschaft, Liebe, Zuneigung (ant. inimitié): cultiver l'~ de q. Freundschaft mit J-m unterhalten; se lier d'~ avec q. mit J-m ein Freundschafts-Bündniß (F Freundschaft) schließen; prendre q. en ~ J. lieb gewinnen; répondre à l'~ die Freundschaft erwidern; ce chien a bien de l'~ pour son maître dieser Hund ist seinem Herrn sehr treu; par ~ aus Freundschaft; prv. l'~ est l'amour sans ailes Freundschaft ist Liebe ohne Flügel; ↘ l'~ passe le gant unter Freunden macht man keine Umstände; ↘ il a le visage de bonne ~, il est de bonne ~ er scheint eine ehrliche Haut zu sein; avoir de l'~ pour q. J-m sehr zugethan sein; † (Co.) ~ pour qc. Geschmack m für et. 2. Freundschaftsbezeigung, Gefälligkeit, Höflichkeit, Gruß m (meist im pl.): F faites-moi l'~ de … seien Sie so gut …, thun Sie mir den Gefallen, erweisen Sie mir die Freundlichkeit …; il m'a fait beaucoup d'~s er hat mir viele Höflichkeiten, viele verbindliche Worte gesagt, er hat mich sehr freundlich behandelt; faites-lui mes ~s machen Sie ihm meine Empfehlung; dites-lui mille ~s de ma part sagen Sie ihm tausend Grüße von mir; tuante ~ lästige Gefälligkeit (M.Am. 3. 1). 3. † Übereinstimmung, Harmonie der Farben: ces couleurs tranchantes n'ont point d'~ avec le doux blanc diese grellen Farben harmoniren gar nicht mit dem zarten Weiß; il y a de l'~ entre le fer et l'aimant Eisen und Magnet ziehen sich unter einander an. 4. Schwere (des Getreides): ce froment a de l'~ dieser Weizen fällt schwer in die Hand. 5. Geschmeidigkeit (von Stoffen): cette étoffe n'a point d'~ dieser Stoff fühlt sich rauh an. Syn. l'attachement consiste seulement à n'être point indifférent à certaines personnes ou à certaines choses; l'affection agit avec plus de vivacité que l'attachement; dans l'amitié, il y a sympathie et affection réciproques; l'amour est caractérisé par l'ardeur ou la véhémence.

amman ‖ (ăm-mɡ̃') [dtsch.] s/m. Ammann, Amtmann (in der Schweiz). Amanat(…)

ammane ♀ (ă-mă'n), B.: ~nie (ă-mă-ni') s/f. Amma'nnie (Amman, Botaniker, 18. Jh.).

ammeistre † (ăm-mæ'ßtr) [dtsch.] s/m. Ammeister, früher erster städtischer Beamter (Schöffe) in Straßburg u. einigen anderen deutschen Städten.

ammi ♀ (ăm-mi') s/m. A'mmei n.

Ammien ‖ (ăm-miɡ̃') npr. m. ~ Marcellin Ammia'nus Marcelli'nus, lt. Hist. († 390).

amminées ♀ (ăm-mi-ne'ⓢb) s/f. pl. ammei'-artige Gewächse, Doldenpflanzen.

ammite ☉ (ă-mi't) s/f. Ammi't m, das versteinerte Ammonshorn, Rogenstein m.

ammocète ☉ (ăm-mŏ-ßɛ̃'t), Poit.: ~cœte, Lnd.: ~choète (~kŏ-ɛ̃'t) [grch.] s/m. zo. lampretenartiger Fisch.

ammochryse ☉ (ăm-mŏ-kri'ſ) [grch.] s/f. min. Goldglimmer m, Goldsand m, Katzengold n (v. mica jaune).

ammodyte ☉ (ăm-mŏ-di't) [grch.] I. a. im Sande lebend. II. s/m. zo. Sand-Aal, Sand-Natter f, Ammody't-Schlange f.

ammolin ‖, ~e ☉ (ăm-mŏ-lɡ̃', ~i'n) s. chm. Ammoli'n n.

ammolique ☉ (ăm-mŏ-li'k) a. chm. ammoli'nisch: sel ~ Ammoli'n-Salz n.

Ammon ‖ (ăm-mɡ̃') [grch.] I. npr. m. myth. Jupiter ~ Ju'piter A'mmon. II. a~ n/ap. m. min. corne d'~ Ammonshorn n, Schneckenstein. place sous

ammon(ac)é, ~e ☉ (ăm-mŏ-n(a-ß)e') zo. I. a. ammonshornartig. II. ~es s/f. pl. Ammonshörner n/pl., ammonshornartige Kopffüßler m/pl.

ammonéen ‖, ~ne ☉ (ăm-mŏ-ne-ɡ̃', ~ɛ̃'n) a. 1. Ammoni'ten enthaltend: terrains ~s Ammonitengebirge n (die neuern Flözgebirge). 2. lettres ~nes A'mmons(geheim)schrift f der alten ägyptischen Priester.

ammoniac, ~que ☉ (ă-mŏ-ni-a'k) chm. I. a. gaz ~ Ammonia'k n, alka'lische Luft; gomme ~que A.-Gummi (ein orientalisches Gummiharz); sel ~ Sa'lmiak m, flüchtiges Laugensalz. II. ~que s/f. Ammo'nium n: acétate d'~ essigsaures A.; ~ caustique ätzender Salmiakgeist; hydrochlorate d'~, muriate d'~ Salmiak m; sous-carbonate d'~ einfach kohlensaures A.; sulfite d'~ Salpeterschwefel m.

ammoniacal, ~ale ☉ (ă-mŏ-ni-a-kă'l) (m/pl. ~aux ‖) a. chm. ammonia'k-haltig, -artig: liniment ~ flüchtiges Linime'nt.

ammoniacé, ~e ☉ (ă-mŏ-ni-a-ße') a. chm. ammo'niumhaltig.

ammoniaco-magnésien ‖ ☉ (ă-mŏ-ni-a-ko-mă-njɛ-ſiɡ̃') a. chm. phosphore ~ phosphorsaure Ammonia'k-Magne'sia.

ammoniaco-mercuriel ☉ (ă-mŏ-ni-a-ko-mĕr-kü-riɛ̃'l) s/m. chm. Quecksilberoxyd-Ammonia'k-Salz n.

ammoniate ☉ (ă-mŏ-ni-a't) s/m. chm. Ammo'nium-Metall-Oxyd n = ammoniure.

ammoni(c)o-… ☉ (ă-mŏ-ni-(k)o'-) in Zssg. Ammonia'k-…

ammonique ☉ (ă-mŏ-ni'k) a. chm. sel ~ Ammonia'k-Salz n; sulfure ~ Schwefel-Ammonia'k m.

a minima – ie trop petit.

Fontaine: Guignicourt, Aisne

Amou Landes arr. de Saint Sever
disperser
éparpiller
disséminer
Amougies.
Amorebieta

ammonite (M-Cz.: ăm-mŏ-ni't) I. s/f. versteinertes A'mmenshorn. II. A‿s *npr. m/pl.* Ammoni'ter (Volk).

ammonium (ă-mŏ-ni-o'm) s/m. chm. Amme'nium *n* (= ammoniac II.).

ammoniure (ă-mŏ-ni-ü'r) s/m. chm. Verbindung *f* des Ammonia'ks mit einem Metall-Oxy'd = ammoniate: ‿ d'argent Berthollet's Knallsilber *n*.

ammonoïde (‿nŏ-ï'd) *a.* = ammon(ac)é.

ammophile (ăm-mŏ-fi'l) [grch.] *a.* an sandigen Orten lebend, wachsend.

ammopténodytes (ăm-mŏ-ptĕ-nŏ-di't§ b) [grch.] *s/m. pl.* zo. straußartige Vögel.

amnésie (ă-mne-si') [grch.] *s/f.* Gedächtnißschwäche, Erinnerungslosigkeit.

amnestothale (ă-mnĕ-ßtŏ-tă'l) [grch.] *a.* mit getrennten Geschlechtern.

amnicole (ă-mni-kŏ'l) [lt. amnicŏla] *a.* an, in Flüssen lebend, wachsend, Fluß-…

amnios (ă-mni-o'ß) [grch.] *s/m.* 1. an. Lamm- oder Schaf-häutchen *n*, Fruchtwasserhaut *f* (um die Frucht im Mutterleibe), Keim-sack, -flüssigkeit *f*: eaux de l'‿ Schafwasser *n.* 2. Samensaft, Saftbläschen *n.* [a'mniossaures Salz.

amniotate (ă-mni-o-ta't) *s/m.* chm.

amni(oti)que (ă-mn(i-o-t)i'k) *a.* an, zur Amnioshaut gehörig: chm. acide ‿ A'mniossäure *f*; liquide ‿ Schafwasser *n.*

amnistiable (ă-mni-ßti-a'bl) *a.* der zu begnadigen ist.

amnistie (ă-mni-ßti') [lt. amnēstia] *s/f.* Vergeben und Vergessen *n*, Amnestie (allgemeiner Straferlaß): publier une ‿ générale Generalpardon geben. **Syn.** la *grâce* est individuelle; l'*amnistie* est collective, la *grâce* est le pardon du crime; l'*amnistie*, l'oubli de l'offense. [Amnestirte(r).

amnistié, ‿e (‿ßtie' ß) *s.* Begnadigte(r),

amnistier (ă-mni-ßti-e') ①a. *r/a.* ‿ q. J-m et. nicht gedenken, vergeben u. vergessen, J. begnadigen, für straflos erklären, amnestiren. [wunden.

amocher P (ă-mŏ-sche') ①a. *r/a.* ver-

amodiateur, ‿trice (ă-mo-di-a-tŏ'r, ‿tri'ß) *s.* Pächter(in). [Verpachtung.

amodiation (ă-mo-di-ä-ßĭŏ') *s/f.* Pacht *m*,

amodier (ă-mo-di-e') [lt. mŏdius] ①a. *r/a.* 1. verpachten. 2. pachten.

amœbée (ă-me-be') *a.* = amébée.

amoindrir (ă-mĭŏ-dri'r) [moindre] ②a. I. *r/a.* vermindern (Co.), schmälern. II. *r/n.* u. s'‿ sich vermindern, schwinden: ses forces (s')‿issent seine Kräfte nehmen ab.

amoindrissement (ă-mĭŏ-dri-ßmg') *s/m.* Verminderung *f*, Verringerung *f*, Abnahme *f*. [kleinerer, Excerpirer.

amoindrisseur * (ă-mĭŏ-dri-ßŏ'r) *s/m.* Ver-

amoise (ă-mĭŏ'ſ) *s/f.* Zwergsparren *m*, Spille (v. moise).

amoitir † (ă-mĭŏ-ti'r) [moitir] ②a. I. *r/a.* befeuchten. II. *r/n.* feucht werden.

amolette (ă-mŏ-lä't) *s/f.* Schiffswindeloch *n*, Spillgatt *n* (= amelotte).

amollir (ă-mŏ-li'r) [lt. mollis] ②a. *r/a.* u. s'‿ 1. erweichen, aufweichen. 2. *fig.* weichlich machen, verweichlichen: ‿ le courage den Muth schwächen, erschlaffen. 3. weicher, menschlicher machen (J.-J.). **Syn.** *amollir* se prend toujours en mauvaise part, *adoucir* en bonne part.

amollissant, ‿e (ă-mŏ-li-ßg' ①a, ‿g't) *a.* erweichend, erschlaffend.

amollissement (ă-mŏ-li-ßmg') *s/m.* 1. Erweichung *f*, Weichmachen *n*, Weichwerden *n*. 2. *fig.* Erschlaffung *f*, Schwächung *f*, Verweichlichung *f.* [Gewürzlilien.

amom(ac)ées (ă-mŏ-m(a-ß)e') *s/f. pl.*

amome (ă-mo'm) [lt. ămomum] *s/m.* 1. Amo'me *f*: ‿ des Indes Ingwer; ‿ sauvage wilder Ingwer. 2. Paradieskörner *n. pl.* [lich, -artig.

amomé, ‿e (ă-mŏ-me') *a.* amomen-ähn-

amomi (ă-mŏ-mi') *s/m.* Pime'nt, Gewürz-Myrthe *f*, Jamaika-Pfeffer. Amon

amonceler (ă-mg-ß'le') [monceau] ①c oder ①d. I. *r/a.* 1. aufhäufen, aufschichten: ‿ les gerbes die Garben in Haufen setzen. 2. *fig.* ‿ des preuves Beweise auf Beweise häufen; ‿ des trésors Schätze sammeln. II. s'‿ sich häufen: les nuages (s')‿llent die Wolken thürmen sich. III. *r/n.* u. s'‿ sich zusammenstellen (von Pferden) (v. amasser).

amoncellement, auch ‿èl‿ (ă-mg-ßä-l'mg') [amonceler] *s/m.* Anhäufung *f*, Aufthürmung *f*. Amondans (Poit.).

amonie (ă-mŏ-ni') *s/f.* Art Odermennig *m*

amonition (ă-mŏ-ni-ßĭŏ') *s/f.* P pain d'‿ (mehr gbr.: pain de munition) Kommißbrot *n* (Poit.) (v. pain). aval

amont (ă-mg') [mont] *adv.* 1. aufwärts, gegen den Strom (*ant.* aval): en ‿ stromauf; venir d'‿ stromab, von oberwärts kommen; pays (en ‿) d'‿ Oberland *n*, höher gelegenes Land. 2. östlich: vent d'‿ Ostwind *m*, Landwind *m.* 3. mettre l'oiseau ‿ den Falken loslassen; tenir ‿ schweben, auf den Raub lauern (Falknerei).

amontal, ‿ale (ă-mg-tă'l) *a.* (*m/pl.* ‿aux) östlich, ostwärts. Ammonite

Amontons (ă-mg-tg') *npr. m.* Guillaume ‿ (gilt in Frankreich als eigentlicher Erfinder des optischen Telegraphen, † 1705).

amorçage (ă-mŏr-ßa'ſ) *s/m.* 1. Aufsetzen *n* des Zündhuts. 2. Anbringen *n* des Köders.

amorce (ă-mŏ'rß) [lt. ad morsum] *s/f.* 1. (Jagd, Fischfang): Köder *m*, Lockspeise. 2. *fig.* Reiz *m*, Anlockung; ‿s *pl.* Versuchung: se laisser prendre à l'‿ sich in die Falle locken lassen, der Versuchung unterliegen. 3. Zündpulver *n*: ‿ à capsule, à percussion fulminante Zündhütchen *n*. 4. † Lunte, Zünder *m*, Schlagröhre, Raketensatz *m*: sans brûler une ‿ ohne e-n Schuß zu thun; ‿ cirée Zündpille; corne d'‿ Pulver-flasche, -horn *n*. 5. : Schweißlippe; ‿ de lamette, de palonnier Ortscheit-Haken *m*, -Oese; Anguß *m* einer Pumpe; Auflösung von edlen Metallen zum Plattiren.

amorcement (ă-mŏr-ßmg') *s/m.* Verlockung; Beköderung *f.*

amorcer (ă-mŏr-ße') [amorce] ①l. I. *r/a.* 1. ködern, kirren: ‿ un hameçon eine Angel beködern. 2. *fig.* † locken, verführen; den Feind in eine Falle locken. 3. mit Zündpulver versehen: ‿ les artifices das Feuerwerk einpudern; ‿ le canon die Schlagröhre einsetzen, einludeln; ‿ une fusée eine Rakete anfeuern; ‿ le fusil Pulver auf die Pfanne schütten, ein Zündhütchen aufsetzen; ‿ez! setzt auf! (das Zündhütchen); ‿ une parallèle eine Parallele ausheben. 4. mit einer starken Auflösung von salpetersaurem Silber oder Gold bestreichen. 5. eine Pumpe ansaugen lassen, anheben. 6. ankörnen, überfeilen, abfinnen: ‿ une barre eine Eisenstange an den Enden schärfen. II. s'‿ schußfertig gemacht werden.

amorcette (ă-mŏr-ßä't) *s/f.* Zündhütchentasche.

amorceur, ‿se * (ă-mŏr-ßŏ'r, ‿ß'ſ) *s.* J. der ködert, verführt.

amorçoir (ă-mŏr-ßĭŏ'r) *s/m.* 1. Vor-, Nagel-bohrer, Mittelsucher, Körner, Aufräumer der Büchsenmacher (v. ébauchoir). 2. Zündhütchenkapsel *f*.

amoroso (ă-mŏ-ro-ſo') [it.] *adv.* sanft und zärtlich, schmachtend.

amorphe (ă-mŏ'rf) [grch.] I. *a.* 1. gestaltlos, unkrystallisirt. 2. mißgestaltet. II. *s/f.* Bastard-Indigo *m*.

amorphie (ă-mŏr-fi') [grch.] *s/f.* Formlosigkeit, Verbildung.

amorphophyte (ă-mŏr-fŏ-fi't) [grch.] *s/m.* Pflanze *f* mit unregelmäßigen Blumen.

amorphozoaire (M-Cz.: ă-mŏr-fo-ſŏ-ä'r) [grch.] zo. I. *a.* formlos. II. ‿s *s/m. pl.* formlose Pflanzenthiere *n. pl.*

Amorrhéen, ‿ne (ă-mŏ-rĕ-g', ‿ä'n) *s.* Amori'ter(in).

amortir (ă-mŏr-ti'r) [lt. mors] ②a. I. *r/a.* 1. ertödten, lindern, dämpfen (auch *fig.*): ‿ la douleur Schmerz stillen; † drt. ‿ un héritage e-e Erbschaft schmälern, † an die todte Hand vermachen; ‿ une rente, une dette eine Rente, Schuld abtragen, tilgen, abkaufen, amortisiren; ‿ une terre ein Grundstück zinsfrei machen. 2. abschwächen: ‿ un coup einen Schlag schwächen. 3. ‿ un bâtiment den Lauf e-s Schiffes mäßigen, die Fahrt stoppen: être ‿i benept sein, im Hafen bei der Ebbe festliegen. 4. ‿ les couleurs die Farben minder lebhaft machen, dämpfen. 5. ‿ les herbes die Kräuter abwelken; ‿ de la viande Fleisch mürbe machen; ‿ les boyaux die Därme einweichen. II. *r/n.* benept sein (v. I. 3.). III. s'‿ sich legen, nachlassen, erlahmen, verlöschen, gedämpft werden, aufgefangen werden (von einem Hiebe).

amortisation † (ă-mŏr-ti-ſä-ßĭŏ') *s/f.* drt. Tilgung. [lösbar.

amortissable (‿ßa'bl) *a.* drt. tilgbar, ab-

amortissement (ă-mŏr-ti-ßmg') *s/m.* 1. Ablösung *f*, Amortisation *f*: droit d'‿ Kaufrecht *n* einer Gemeinde; caisse d'‿ Schuldentilgungskasse *f*; fonds d'‿ Tilgungsfonds; lettres d'‿ Tilgungsschein, † Überlassung *f* eines Grundstücks an die todte Hand; ‿ d'une rente Tilgung *f*, Abkaufung *f* e-r Rente. 2. arch. Schlußbau, Schlußverzierung *f*, Krönung *f*. 3. Festsitzen *n* eines Schiffes.

Amos (ă-mŏ'ß, V.H. auch ă-mo') [hebr.] *npr. m.* A'mos (Prophet). Amou [Kuh.

amouillante (ă-mŭ-jg't) *a.* vache ‿ kalbende

amouille (ă-mu'j) *s/f.* erste Milch einer Kuh nach dem Kalben. Val d'Amour

amouiller (ă-mŭ-je') ①a. *r/n.* kalben wollen; Poit. auch eben gekalbt haben.

amouler (ă-mu-le') ①a. *r/a.* schleifen.

amour (ă-mŭ'r) [lt. ămor] I. *s/m.* 1. Liebe (*ant.* haine): ‿ conjugal Gatten-Liebe; ‿ d'intérêt eigennützige L.; ‿ de la patrie Vaterlands-L.; ‿ platonique platonische, nichtsinnliche L.; ‿ du prochain Nächsten-L.; ‿-propre Eigen-L., Eitelkeit *f*, Eigensinn; ‿ socratique Liebe unter Männern (J.-J.); ‿ de soi(-même) Selbst-L., -Gefühl *n*; pour l'‿ de Dieu um Gottes willen, aus Barmherzigkeit; pour l'‿ de moi mir zu Liebe, zu Gefallen; par ‿ de la paix dem Frieden zu L.; donner de l'‿ L. einflößen; faire l'‿ à q. mit J-m liebeln, J-m den Hof machen, um J. freien; prendre de l'‿ pour q. sich in J. verlieben, für J. Liebe empfinden; mourir, être éperdu d'‿ sterblich verliebt sein in …; † *prvc.* ‿ fini Ehe *f*; *fig.* donner dans l'‿ permis heirathen; F filer le parfait ‿ sich wahrhaft und beständig lieben; *prv.* tout par ‿ et rien par force mit L. erreicht man mehr als mit Gewalt; l'‿ apprend les ânes à danser L. lehrt die Esel tanzen; les lunettes et les cheveux gris sont des remèdes d'‿ Alter und graue Haare schützen vor den Thorheiten der Liebe; ‿ et seigneurie ne veulent point de compagnie Liebe und Herrschaft wollen allein sein. 2. être en ‿ in der Brunst sein, sich paaren (von Thieren); faire l'‿ den Geschlechtstrieb befriedigen. 3. *fig.* Sucht *f*: ‿ de l'effet Effekthascherei *f*. 4. geliebter Gegenstand: cet enfant est l'‿ de ses parents dies Kind ist der Liebling seiner Eltern; mon ‿ († m'‿) F mein Schatz, mein Liebchen, mein Herzchen; mon premier ‿ meine erste Liebe. 5. Zehn u. As im Marloge- u. 66-Spiel. 6. ‿

Saint Amour Hoco

de baïonnette Ansatz-Lappen *m* der Bajonnett-Tülle: F n'avoir plus d'~ nicht fett genug sein (vom Wild); ch. voler d'~ frei fliegen (von Falken); agr. terre en ~ fruchtbar erwärmtes Land. **II.** † *u. poét.*, jetzt auch P *s/f.* Liebe, Geliebte. **III.** ~**s** *f/pl.* (auch *poét. m*) **1.** Leidenschaft *f* der Liebe: *prv.* froides mains, chaudes ~s kalte Hände, warme Liebe. **2.** Liebschaften (M.F.S. 4. 2. 85. *m*): verliebte Unterhaltungen, Zärtlichkeiten. **3.** F geliebter Gegenstand: mes premières ~s meine erste Liebe; *prv.* il n'y a point de laides ~s Jeder findet sein Liebchen schön. **4.** *fig.* Steckenpferd *n*, Liebhaberei *f*: "A~" Titel einer Sammlung elegischer Gedichte ("Amo'res") von Ovi'dius Naso. **IV.** **A~** *npr. m.* **1.** myth. Amor, Kupi'do (Liebesgott); les A~s die Liebesgötter, Amoretten: F il est beau comme l'A~ er ist von vollendeter Schönheit: *fig.* F c'est un a~ d'enfant das ist ein allerliebstes Kind; F un a~ de chapeau ein allerliebster Hut. **2.** **A~** Amu'r, Fluß in Asien (v. Saint-~). **Syn.** v. amitié, amourette.

amouracher (ā-mu-rā-sche') ①a. **I.** *v/a.* ~ q. J. toll in sich verliebt machen, J-m den Kopf verdrehen. **II.** F s'~ de q. sich in J. vernarren, sich in eine thörichte Liebschaft verwickeln, sich verplämpern.

amourette ꝑ (ā-mu-rä't) *s/f.* **I.** Liebelei, Liebeshandel *m*: se marier par ~ aus einer Liebelei Ernst machen. **2.** ⚘ ~ des prés Kuckucksblume; ~ tremblante Zittergras *n*, Liebgras *n*. **3.** zo. ~ coléoptère Kabinetkäfer *m*. **4.** ~**s** *pl.* Gericht aus dem Steißmark der Kälber; Nierenmark *n*, Nierenschnittchen *n/pl.*; Poit. Kalbsmilch. **Syn.** l'*amour* occupe, l'*amourette* amuse seulement.

amoureux, ~**se** □ (~rö' ⓔa, ~ö'ʃ) [lt. amorōsus] **I.** *a.* **1.** verliebt: être ~ de q. in J. verliebt sein; ~ par-dessus la tête verliebt bis über die Ohren; F ~ d'une chèvre coiffée, des onze mille vierges in jede Schürze verl.; verliebter Natur, schmachtend, schmelzend (v. amant); *poét.* liebeathmend, liebegirrend; lettre ~se Liebesbrief *m*; **2.** eingenommen: être ~ de ses ouvrages von s-n Werken eingenommen s-n; ~ de la gloire ruhmsüchtig. **3.** *fig.* versessen. **4.** weich, sanft; fruchtbar: drap ~ sich leicht u. weich anfühlendes Tuch; pinceau ~ weicher Pinsel; agr. terre(s) ~se(s) gut angebauter, fruchtbarer Boden. **5.** an. muscle ~ Liebäugelmuskel *m*, unterer schiefer Augenmuskel. **II.** *s.* **1.** Verliebte(r). **2.** P Liebhaber(in), Liebste(r); Buhle *m u. f*: rôle d'~ Liebhaberrolle *f*; premier ~, première ~se erste(r) Liebhaber(in) (v. jeune); jouer les ~, ~ses Liebhaberrollen spielen.

amoribiliser * (ā-mō-wi-bi-li-ʃe') ①a. *v/a.* absetzbar machen, nicht fest anstellen.

amovibilité (~te') [amovible] *s/f.* Absetzbarkeit, Widerruflichkeit.

amovible (ā-mō-wi'bl) [lt. amovēre] *a.* (nur nach dem *s.*) **1.** absetzbar. **2.** widerruflich (von Ämtern).

ampac (g-pä'k) *s/m.* **1.** ⚘ Leimharzbaum. **2.** ✠ indisches Gummi. [Eitern bringen.

ampasser ‡ † (g-pa-ße') ①a. *v/a.* chir. zum

ampélidé ꝺ (g-pē-li-de'), Cpl. auch ~**de** (~li'd) [grch.] **I.** *a.* rebenartig. **II.** ~**des** *s/f. pl.* rebenartige Gewächse.

ampélite ꝺ (~li't) [grch.] *s/f.* min. Erdharz *n*, Bergtorf *m*, kohlenhaltiger Thonschiefer: ~ alumineuse Alaunschiefer *m*.

ampélographie ꝺ (~lō-grā-fi') [grch.] *s/f.* Beschreibung der Weinarten; Schrift über den Weinbau.

Ampère (g-pä'r) *npr. m.* **1.** André Marie ~ fr. Mathematiker und Physiker, 1775–1831. **2.** Jean ~ sein Sohn, Schr., † 1864.

amphante ⚘ (g-fg't) [grch.] *s/m.* fleischgehäuse *n*: Blumenfrucht *f*.

amphariste̊re ꝺ (g-fa-ri-ßtä'r) [grch.] *a.* ungeschickt, linkisch.

amphémérine ꝺ (g-fe-mē-ri'n) [grch.] *a. u. s/f.* méd. alltägig(es Fieber).

amphi… (g-fi-…) in Zssg. **1.** doppelt, beide.. **2.** ringsum.

Amphiaraüs (M-Cx.: g-fi-a-rā-ü'ß) *npr. m.* Amphiara'us, griechischer Seher.

amphiarthrose ꝺ (g-fi-ār-trō'ʃ) [grch.] *s/f.* an. Gelenk *n* mit kaum bemerkbarer Beweglichkeit, Halbgelenk *n*.

amphibie (g-fi-bi') [grch.] **I.** *a.* (stets nach dem *s.*) beidlebig, sowohl im Wasser als auf dem Lande lebend oder wachsend: plante ~ Land- u. Wasser-Pflanze *f*. **II.** *s/m.* **1.** Amphi'bie *f*. **2.** *fig.* J., der zwei wesentlich verschiedene Dinge treibt, zwei sich widersprechenden Ansichten zugleich huldigt; der es mit beiden Parteien hält, auf beiden Achseln trägt; Zwitterwesen *n*.

amphibien ‡, ~**ne** ꝺ (~bi͡g', ~bi͡ä'n) **I.** *a.* amphibisch. **II.** ~**s** *s/m. pl.* froschartige Amphibien.

amphibiographie ꝺ (g-fi-bi-ō-grā-fi') [grch.] *s/f.* Beschreibung der Amphibien.

amphibiographique ꝺ (~grā-fi'k) *a.* zur Beschreibung der Amphibien gehörig.

amphibiolit(h)e ꝺ (~li't) *s/m.* Amphibienstein, versteinertes Amphi'bium.

amphibiologie ꝺ (g-fi-bi-ō-lō-ʒi') [grch.] *s/f.* Lehre von den Amphibien.

amphibiologique ꝺ (~lō-ʒi'k) [grch.] *a.* zur Lehre von den Amphibien gehörig.

amphibiologue ꝺ (~lo'g) [grch.] *s/m.* Naturforscher, der sich mit den A. beschäftigt.

amphiblestroïde ꝺ (~blä-ßtrō-i'd) [grch.] *s/f.* netzförmiges Augenhäutchen (v. rétine).

amphibole ꝺ (g-fi-bō'l) [grch.] **I.** *a.* **1.** zweideutig. **2.** zo. wendezehig. **II.** *s/f.* **1.** min. Hornblende, Amphibo'l *m*; ~ actinote, ~ vert Aktinoli'th *m*; ~ lamellaire Schörlblende. **2.** ⚘ ~**s** *pl.* zweideutige Wasserpflanzen. **III.** ~**s** *s/m. pl.* Wendezeher (= amphibolins).

amphibolie ꝺ (g-fi-bō-li') [grch.] *s/f.* Doppelsinnigkeit, Zweideutigkeit, Mangel *m* an Klarheit, der sich in der Verwechselung der Begriffe zeigt.

amphibolifère ꝺ (g-fi-bō-li-fä'r) [grch.] *a.* min. hornblendehaltig.

amphibolins ꝺ (g-fi-bō-lg') [grch.] *s/m. pl.* zo. Wendezeher (= amphibole III).

amphibolique ꝺ (~li'k) [grch.] *a.* min. aus Hornblende bestehend: roche ~ Hornblendegestein *n*.

amphibolite ꝺ (~li't) [grch.] *s/f.* min. grüner Schörl, Strahlstein *m*: ~ schisteuse Hornblendeschiefer *m*.

amphibologie ꝺ (g-fi-bō-lō-ʒi') [grch.] *s/f.* Zweideutigkeit, zweideutige Redensart, Doppelsinn *m*. **Syn.** v. ambiguïté.

amphibologique □ (g-fi-bō-lō-ʒi'k) [grch.] *a.* zweideutig; min. schiste(s) ~(s) Hornblendeschiefer *m*. **Syn.** v. ambigu.

amphibranchies ꝺ (g-fi-brg-schi') [grch.] *s/f. pl.* an. Raum *m* um die Halsmandeln; hintere Mundhöhle.

amphibraque (g-fi-brä'k) [grch.] *s/m.* Amphi'brachys (dreisilbiger Versfuß ⏑ – ⏑ in der alten Metrik); vgl. amphimacre. [früchtig.

amphicarpe ⚘ (~kä'rp) [grch.] *a.* doppel-

amphictène ꝺ (g-fi-ktä'n) *s/m.* Art Ringelwürmer.

amphictyonat ‡ (g-fi-kti-o-na', Poit. ~kß~) [grch.] *s/m.* h.a. Würde *f* e-s Amphiktyo'nen.

amphictyonide ꝺ (g-fi-kti-o-ni'd, L., Poit.: ~kß~) [grch.] *a.* h.a. wahlberechtigt: ville ~ Stadt, die das Recht hatte, e-n Abgeordneten zur Bundesversammlung zu wählen.

amphictyonie (g-fi-kti-o-ni', Poit.: ~kß~) [grch.] h.a. *s/f.* Rath *m* der Amphiktyo'nen (Bundes-Versammlung der alten Griechen); droit d'~ Recht *n*, einen Abgeordneten zur Bundesversammlung zu wählen.

amphictyonique (~ni'k) [grch.] *a.* h.a. zum Amphiktyo'nen-Rath gehörig, Amphiktyonen…; suffrage ~ Stimme *f* e-s Abgeordneten.

amphictyons (g-fi-kti-g' ⓐb, L., Poit.: ~kßig') [grch.] *s/m. pl.* (Poit. ~on *sg.*) h.a. Amphiktyo'nen, Volks-Abgeordnete zur Bundesversammlung der Griechen.

amphide ꝺ (g-fi'd) [grch.] *a.* sel ~ Amphi'd-Salz *n*, Salz aus einer binären Basis und e-r binären Säure, worin derselbe Körper zweimal (in der Säure und Basis) vorkommt.

amphidesme ꝺ (Poit.: g-fi-dä'm), ~**ite** (Poit.: ~dä-mi't) [grch.] *s/m.* zweischalige Muschel.

amphidiarthrose ꝺ (g-fi-di-ar-trō'ʃ) [grch.] *s/f.* an. doppelte Gelenkfügung.

amphigastre ⚘ (g-fi-gä'ßtr) [grch.] *s/m.* Afterblatt *n*.

amphigène ꝺ (g-fi-ʒä'n) [grch.] **I.** *a.* chm. fähig, Basen u. Säuren zu bilden. **II.** *s/m.* min. Leuci't *m*, vulkanischer Grana't.

amphigénique ꝺ (g-fi-ʒē-ni'k) [grch.] *a.* leuci'thaltig.

amphigouri F (g-fi-gu-ri') [grch.] *s/m.* verworrenes Geschwätz, Kauderwälsch *n*; ♪ Wirrwarr; Parodie eines Musikstückes. **Syn.** on appelle *emphase* la pompe affectée d'un discours; *rédondance*, une superfluité de paroles; *amphigouri*, un discours qui n'a ni ordre ni sens; *galimatias*, un discours *embrouillé* qui semble dire quelque chose et qui ne dit rien; *phébus*, un style obscur et guindé.

amphigouri(sti)que □ (~ri-ßti'k, ~ri'k) *a.* verworren, dunkel, aberwitzig, unsinnig.

amphihexaèdre ꝺ (g-fi-ä-kßā-ä'dr) [grch.] *min.* **I.** *a.* doppelwürfelig krystallisirend. **II.** *s/m.* Doppelwürfel.

amphimacre (g-fi-ma'kr) [grch.] *s/m.* Amphi'macer (dreisilbiger Versfuß: – ⏑ – in der alten Metrik); vgl. amphibraque.

amphinome ꝺ (g-fi-nō'm) [grch.] *s/f.* Ringelwurm *m*.

amphinomé ꝺ (g-fi-nō-me'), ~**ien** (~mi͡g') *a.* ringelwurmähnlich.

Amphion ‡ (g-fi-g') *npr. m.* Amphi'on, berühmt durch sein Saitenspiel; *fig.* c'est un ~ er ist ein großer Musiker.

amphipneumie ꝺ (g-fi-pnö-mi') [grch.] *s/f.* méd. schweres Athmeholen.

amphipodes ꝺ (g-fi-po'd ⓐb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Amphipo'den, Art Schaltthiere.

amphiprostyle (g-fi-prō-ßti'l) [grch.] *s/m.* arch. Tempel, mit vier Säulen an der Vorder- und Hinterseite (v. prostyle).

amphiptère (g-fi-ptä'r) [grch.] *s/m.* bl. Drache mit zwei Flügeln.

amphisarque ⚘ (g-fi-ßä'rk) [grch.] *s/m.* außen holzige, innen fleischige Frucht.

amphisbène ꝺ (g-fiß-ba'n) [grch.] **I.** *a.* doppelgängig (mit gleicher Leichtigkeit vorwärts u. rückwärts gehend). **II.** *s/f.* zo. Doppelschleicher *m*, Ringelschlange *f*.

amphisbénien ‖ ꝺ (g-fiß-bē-ni͡g'), ~**oïde** (~nō-i'd) [grch.] **I.** *a.* ringelschlangenartig. **II.** ~**s** *s/m. pl.* zo. Ringelschlangen *f*.

amphiscien ‖ ꝺ (ä-fi-ßi͡g') [grch.] *a.* zweischattig: peuples ~s Aequatoria'l-Völker *n/pl.*, die in einer Jahreszeit ihren Schatten nach Norden, in der andern nach Süden werfen (*ant.* ascien).

amphismèle ꝺ (g-fi-ßmä'l), ~**ile** (~ßmi'l) [grch.] *s/f.* chir. zweischneidiges Incisionsmesser.

amphistome (g-fi-ßtō'm) [grch.] **I.** *a.* **1.** ꝺ den Mund umgebend. **2.** ⚔ h.a. phalange ~ Schlachtreihe *f* mit doppelter Front. **II.** *s/m.* ꝺ Eingeweidewurm.

amphithéâtral, ~**e** (L.: g-fi-tē-a-trā'l) *a.* amphitheatra'lisch, schaubühnenartig.

amphithéâtre (L.: g-fi-tē-ā'tr; M-Cx.~) [grch.] *s/m.* **1.** halbrunde Schaubühne der Alten: s'élever en ~ sich stufenförmig im

l'amour est une conséquence très-simple des fonctions de nutrition disait Claude Bernard à Renan

Tourn / Rhône

conseil émanation de

Amour

les Bains

amphion

monde doit faire l'amour | les jeux du folâtre Amour

que l'Amour a fait

Digitized by Google

Ampolla
Amposta } Tarragona à Tortosa

Halbkreise erheben. 2. ↘ Amphi'theater *n* (höchster Platz der Bühne gegenüber). 3. Hörsaal mit stufenförmig ansteigenden Sitzen, *weits.* Sezi'rsaal. 4. *fig.* die Zuschauer. 5. *adv.* en ~ amphitheatralisch.

amphithéâtrique (L.: *g*-fi-tē-a-tri'k) *a.* papier ~ ägyptisches Fließ-Papier.

amphithéotique ↘ (*g*-fi-tē-o-ti'k) [grch.] *a.* von Gott stammend.

Amphitrite (*g*-fi-tri't) [grch.] I. *npr. f.* myth. Amphitri'te, Gattin des Meergottes Posei'don; *poét.* Meer *n.* II. a~ *ap/f.* zo. Köcherwurm *m*, Sandköcher *m* (Art Wasserwurm): ~ cirrense Bratwurm *m*; ~ pinceau Meerpinsel *m*.

amphitritées ✿ (*g*-fi-tri-tē'ⓢb) *s/f. pl.* zo. Köcherwürmer *m/pl.* [bogen liegend.

amphitrope ⚘ (*g*-fi-tro'p) [grch.] *a.* ge-

Amphitryon ‖ (~tri-g') [grch.] I. *npr. m.* Amphi'tryon, König von Theben, Gatte der Alkme'ne. II. a~ *n/ap.* 1. *m. fig.* Wirth (nach M. Am. 3. 5. 89): notre aimable a~ unser liebenswürdiger Wirth (der ein Mittagessen, eine Gesellschaft giebt). 2. ↘ ~e *f. co.* Wirthin.

amphodélite ✿ (~fō-dē-li't) [grch.] *s/f.* min. Amphodeli'th *m* (feldspathähnliches Silikat).

amphore (*g*-fō'r) [lt. amphŏra] *s/f.* 1. A'mphora, zweihenkeliger Krug zur Aufbewahrung des Weins; altröm. Weinmaß; † venetianisches Flüssigkeitsmaß (ungefähr 38 Liter enthaltend). 2. ⚘ innere bauchige Haut der Moosbüchsen.

amphorique ✿ (*g*-fo-ri'k) *a.* méd. résonnance ~ hohlklingender Brustton.

Ampilly le Sec

ample □ (ɑ̃'pl) [lt. amplus] *a.* (außtehend meist vor, mit anderen *a.* nach dem *s.*) 1. **weit, geräumig**, breit, ausreichend: ~ manteau weiter Mantel. 2. **umfassend**: un plus ~ examen e-e sorgfältigere Prüfung; ~ sujet (viel) umfassender Gegenstand. 3. *fig.* **weitläufig, ausführlich**: un congé plus ~ que le premier ein längerer Urlaub als der erste; ~ récit umständlicher Bericht; pour de plus ~s renseignements, s'adresser à Monsieur N. wegen weiterer Erkundigungen beliebe man sich an Herrn N. zu wenden. 4. *fig.* **reichlich**: repas ~ stattlicher Schmaus; ~ment ajusté prächtig gekleidet (M. F. I. 1). **Syn.** *grand* se dit de l'étendue en tous sens; il a *vaste* pour superlatif. Par rapport à l'usage qu'on veut faire de quelque chose, *spacieux* désigne ce qui a une étendue plus que suffisante, tandis qu'*ample* marque ce qui dépasse la mesure ordinaire. *Gros* se rapporte plus spécialement au volume.

étroit, resserré

amplectif, ~ve ⚘ (L.: *g*-plĕ-kti'f, ~i'v) [lt. amplector] *a.* umschließend.

ampleur (*g*-plœ'r) [ample] *s/f.* 1. Weite, Breite (von Kleidern): avoir trop d'~ zu weit sein; cette redingote n'a pas assez d'~, a trop peu d'~ dieser Rock ist zu eng. 2. Geräumigkeit, Umfang *m.* 3. *fig.* Reichlichkeit, Weitläufigkeit.

amplexatile ⚘ (*g*-plĕ-kßa-ti'l) *a.* von dem Würzelchen umschlossen.

amplexicaude ✿ (*g*-plĕ-kßi-kō'd), ~é, ~ée (~kō-dē') [lt.] *a.* zo. mit umschlossenem Schweif, hülsschwänzig. [umfassend.

amplexicaule ⚘ (~kō'l) [lt.] *a.* stengel-

amplexiflore ⚘ (*g*-plĕ-kßi-flō'r) [lt.] *a.* die Blume umgebend.

amplexifolié, ~e ⚘ (*g*-plĕ-kßi-fō-liē') [lt.] *a.* mit (stengel)umfassenden Blättern.

ampliatif, ~ve (*g*-pli-a-ti'f, ~i'v) [lt. ampliāre] *a.* (stets nach dem *s.*): bref ~ erweiterndes Breve; bulle ~ve weiter ausführende Bulle (im römischen Kanzlei-Styl).

ampliatiflore ⚘ (*g*-pli-a-ti-flō'r) [lt.] *a.* mit weiter Blumenkrone.

ampliation ‖ (*g*-pli-ā-ßiɡ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ✿ path. Erweiterung. 2. drt. Duplika't *n*: pour ~ für gleichlautende Abschrift; † lettres d'~ nachträgliche Eingabe zur Anführung neuer Beweise. 3. ❀ Doppelquittung.

amplier ‿ (*g*-pli-ē') [lt. ampliāre] ①a. *v/a.* 1. ✿ path. erweitern. 2. drt. † aufschieben, Frist geben: ~ un criminel die Verurtheilung eines Gefangenen aufschieben; ~ un terme einen Termin verlängern, hinaussetzen.

amplifiant, ~e ✿ (~fi-g'⑨a, ~g't) [amplifier] *a.* phys. vergrößernd.

amplificateur (*g*-pli-fi-ka-tö'r) [lt.] *s/m.* *mr. part* I. der weitschweifig schreibt oder spricht, Vergrößerer, F Aufschneider.

amplificatif, ~ve (*g*-pli-fi-ka-ti'f, ~i'v) *a.* vergrößernd.

amplification ‖ (*g*-pli-fi-kā-ßiɡ' ⑯) *s/f.* 1. *rh.* Erweiterung, umständlichere Ausführung. 2. Umschreibung; Ausarbeitung einer Schul-Aufgabe. 3. *mr. part* Weitschweifigkeit: *iro.* ~ de collège gewaltige Uebertreibung. 4. ✿ (optisch) Vergrößerung.

réduction

amplifier ‿ (*g*-pli-fi-ē') [lt. amplificāre] ①a. *v/a.* 1. (mit Worten) erweitern, ausführen. 2. weitschweifig behandeln, zu weit ausspinnen. 3. übertreiben (auch *abs.*), F aufschneiden: ~ une nouvelle e-e Nachricht schlimmer machen. 4. ✿ (optisch) vergrößern. [mit großen Flügeln.

amplipenne ✿ (*g*-pli-pĕ'n) [lt.] *a.* zo.

amplissime (*g*-pli-ßi'm) [lt. amplissimus] *a.* F ↘ unendlich, unermeßlich (M.): bsd. † ~ recteur hochgelahrter Herr Rektor, Ew. Magnifize'nz.

amplitude (*g*-pli-tü'd) [lt. amplitūdo] *s/f.* 1. Umfang in Länge u. Breite; math. Weite. 2. ⚔ ~ du jet Bogenweite des Geschosses. 3. ⚓ ~ magnétique, ~ de la variation diurne Abweichungswinkel *m* der Magnetnadel, Mißweisung des Ost- und Westpunktes der Kompaßrose; ~ du remous Stau-Weite. 4. ast. ~ orientale, ortive Morgen-W., Aufgangs-Bogen *m*; ~ occidentale, occase Abend-W., Untergangs-Bogen *m*; ~ d'oscillation Schwingungs-Bogen *m.* [an Palmen.

ampondre ⚘ (*g*-pɡ'dr) *s/m.* Blattscheide *f*

ampoule (*g*-pu'l) [lt. ampulla] *s/f.* 1. weitbauchiges Fläschchen, Phio'le; nur gbr. in: la sainte ~ Salbgefäß *n* zu Rheims. 2. ✿ chir. Ballen *m.* 3. ✿ phys. Bläschen *n*, das sich bei Regen auf der Oberfläche des Wassers bildet. 4. ✿ méd. Hitzblatter, Blase, Bläschen *n*: se couvrir d'~s Blasen bekommen; faire venir des ~s Blasen ziehen. 5. ✿ zo. große Art Blasenmuschel, -schnecke (= ampullaire II.). 6. ⚘ Blase, Schlauch *m* (fadenförmige, mit Luft gefüllte Röhre der Seepflanzen).

ampoulé, ~e (*g*-pu-lē') [lt. ampullātus] *a.* 1. ✿ ↘ blasenartig, blasig, voll Blasen. 2. *fig.* style, vers ~ schwülstiger Styl, Vers. **Syn.** le style est *emphatique* quand il dit les choses avec une affectation prétentieuse; *ampoulé*, quand il emploie de grands mots à exprimer de petites choses; *boursouflé*, quand il prodigue des périodes pompeuses et sonores à des riens.

ampoulette (*g*-pu-lĕ't) *s/f.* 1. ⚓ Sanduhr, Wachtglas *n.* 2. ⚔ Brandröhre der Bombe, Zünder-holz *n*, -röhre.

ampouleau ⚘ (*g*-pu-lō') *s/m.* provenzalischer Olivenbaum mit dicken, rundlichen Früchten.

Ampsin – Huy

ampulex ✿ (*g*-pü-lĕ'kß) *s/m.* zo. Schneu'mons-Biene *f.*

Ampuis

ampullacé, ~e ✿ (*g*-pü-la-ßē') [lt. ampullāceus] *a.* blasen-, flaschen-förmig.

ampullaire ✿ (*g*-pü-lă'r) I. *a.* blasenbildend. II. *s/f.* = ampoule 5.

ampullarié, ~e ✿ (*g*-pü-lă-riē') I. *a.* blasenmuschelartig. II. ~s *s/m. pl.* Blasenmuscheln *f.* [Amputirer.

amputateur * (*g*-pü-ta-tö'r) *s/m.* chir.

amputation ‖ † (*g*-pü-tā-ßiɡ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ✿ chir. Abnahme, Ablösen *n*: faire l'~ d'un membre ein Glied abnehmen. 2. ⚘ Wegschneiden *n* eines Zweiges *x.*

amputé (~tē') *s/m.* Amputirter, Krüppel.

amputer ‖ (*g*-pü-tē') [lt. amputāre] ①a. *v/a.* 1. ✿ chir. abnehmen, abschneiden: ~ q. J. amputiren; se faire ~ sich amputiren lassen. 2. *fig.* ↘ ~ le budget das Ausgabe-Budget beschneiden, verringern.

Amschaspand (L.: ām-schā-ßpg'd) [prs.] *s/m.* (indische myth.) reiner Geist, Gehülfe des Ormuzd bei der Schöpfung (Lamennais).

Amsterdam (ām-ßtăr-da'm) *npr. m.* holl. St.

amulette (ā-mü-lă't), Pan.: ~ete (~ĕ't) [lt. amulētum] A., L.: *s/m.*; d'Aubigné, Chat.: *s/f.* Amule't *n*, am Körper getragenes Zaubergehenk, das als Bann oder Schutzmittel gegen Krankheiten und Zauberei dienen soll. **Syn.** *talisman* se dit de tout objet auquel des idées superstitieuses font attribuer un pouvoir magique, des vertus surnaturelles; l'*amulette* n'est destinée qu'à préserver du mal, et le superstitieux la porte sur lui à cet effet.

Amulius (ā-mü-li-ü'ß) *npr. m.* Amu'lius, Groß-Onkel des Ro'mulus.

amulocher ‖ P (ā-mü-lō-sché'), ~onner ‖ F (~nē') ①a. *v/a.* agr. Heu in Haufen setzen (= ameulonner).

amunche F (ā-mg'sch) *s/m.* Freund.

amunitionnement ‿ ⚔ * ↘ (ā-mü-ni-ßiō-n'mg') *s/m.* Versorgung *f* mit Schießbedarf.

amunitionner ‿ ⚔ * ↘ (ā-mü-ni-ßiō-nē') ①a. *v/a.* (bsd. eine Festung) mit Schießbedarf, Munition versehen.

Amurat (ā-mü-ra' ⑯) *npr. m.* türk. Sultan.

amure ⚓ (ā-mü'r) *s/f.* (meist ~s *pl.*) Hals *m*, Halsen *pl.* (Taue, mit denen die unteren Ecken der Segel gespannt werden): ~s du grand foc Ausholer *m/pl.* des Klüvers; larguer les ~s die Halsen aufstechen (das Gegentheil von amurer).

Amurrio

amurer ‖ ⚓ (ā-mü-rē') ①a. *v/a.* die Halsen zusetzen (die großen Segeltaue anziehen): ~e à tribord! Steuerbordshalsen zu!

amurgue ⚘ (ā-mü'rg) *s/f.*, auch ~ca (ā-mür-ka') *s/m.* u. *f.* Oliven-Trester *pl.*

amusable ↘ (ā-mü-ſa'bl) [zuerst gebraucht von Mme de Maintenon] *a. co.* leicht zu unterhalten, ergötzbar.

Amusco

amusant, ~ante † (ā-mü-ſg'⑨a, ~g't), P ↘ ~atif, ~ve (~ſa-ti'f, ~i'v) *a.* unterhaltend, belustigend.

ennui

amusement † (ā-mü-ſ'mg') *s/m.* 1. Unterhaltung *f*, Belustigung *f*, Zeitvertreib. 2. Zeitverlust, Aufenthalt. 3. † Vorspiegelung *f*, leere Versprechungen *f/pl.* **Syn.** l'*amusement* éloigne l'ennui; le *divertissement* distrait du travail ou des soucis; la *réjouissance* est la manifestation du plaisir éprouvé; la *récréation* délasse.

amuser † (ā-mü-ſē') [muser] ①a. I. *v/a.* 1. unterhalten, die Zeit vertreiben, ergötzen (auch *abs.*): ~ q. J. zerstreuen; *fig.* ~ sa douleur s-n Schmerz durch et. Anderes zu beschwichtigen, zu lindern suchen; F ~ le tapis reden, um zu reden, ein müßiges Geschwätz führen. 2. aufhalten, um die Zeit bringen: ~ l'ennemi den Feind auf-, hin-halten; ~ son talent à des choses puériles die Zeit mit Albernheiten todtschlagen (Mt.); une mouche peut l'~ eine Kleinigkeit kann ihn aufhalten. 3. *fig.* mit leeren Versprechungen hinhalten, bei der Nase herumführen: ~ q. de belles paroles Jemand zum Besten haben; ne vous laissez pas ~ lassen Sie Sich Nichts weis machen. 4. ⚘ ~ la sève dem Baume viel Triebe lassen. II. s'~ 1. sich unterhalten. 2. s'~ de qc., s'~ à faire qc. sich mit et. die Zeit vertreiben, *iro.* sich mit et. unnütz aufhalten;

simple – naturel
Ampsivaries
Ampurdan
Ampurias
annuyer – contrarier

Amyot: traducteur de Plutarque et de Longus, né à Melun

F s'~ à la moutarde, avec des riens s-e Zeit vertrödeln. 3. sich et. einfallen lassen: à quoi vous ~ez-vous de lui parler? wo denken Sie hin, Sich mit ihm in ein Gespräch einzulassen?; ne vous ~ez pas à le railler! hüten Sie Sich (lassen Sie Sich nicht einfallen), ihn lächerlich zu machen! 4. s'~ de q. sich über J. lustig machen.

amusette (ă-mü-sæ't) *s/f.* (oft ~s *pl.*) 1. F Zeitvertreib *m*, Spielwerk *n*, Kurzweil. 2. † ⚔ Amüsette (Infanterie-Kanone), Böller *m*, Doppelhaken *m*.

amuseur, ~se ↘ P (~sö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. Unterhalter(in), Schwätzer(in) (Litt., ✢ Féraud). 2. Schwindler(in).

amusoire ↘ F (~sŭa'r) *s/f.*, auch **~oir** *s/m.*, Mittel *n* zur Unterhaltung, Kurzweil *f.*

Amyclée (ă-mi-klē') *npr. f.* Amy'klä, St. in Lako'nien. [ätzend(es Heilmittel).

amyctique ☉ (ă-mi-kti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.*

amyélie ☉ (ă-mi-ĕ-li') [grch.] *s/f.* an. Mangel *m* an Rückenmark.

amygdalaire ☉ (L.: ă-mig-dă-læ'r) [lt. amygdăla] *a.* min. mandelförmig.

amygdale (ă-mig-dă'l) [lt.] *s/f.* (meist *pl.* ~s) 1. ☉ an. Halsdrüse, Mandel. 2. *fig.* F avoir les ~s sensibles sehr zartfühlend sein (Dm.f.: *Père prodigue* I. 9).

amygdalé, ~ée ♀ (~dă-le'), auch **~iné, ~inée** (~li-ne') I. *a.* mandelbaumartig. II. **~ées** *s/f. pl.* mandelartige Rosengewächse *n. pl.*

amygdalifère ☉ (ă-mig-dă-li-fæ'r) [lt.] *a.* 1. ♀ mandeltragend. 2. min. e-n mandelartigen Kern enthaltend.

amygdalin!, **~e** ☉ (ă-mig-dă-lĝ', ~i'n) I. *a.* 1. ♀ min. mandelartig: saule ~ Mandelweide *f.* 2. phm. aus, mit Mandeln bereitet: savon ~ (bess. ~ d'amandes) Mandelseife *f.* II. **~e** *s/f.* chm. Amygdali'n *n* (Mandelstoff). [bräune.

amygdalite ☉ (~li't) *s/f.* path. Mandel-

amygdaloïde ☉ (ă-mig-dă-lŏ-i'd) [grch.] I. *a.* mandelartig; min. mandelsteinartig. II. *s/f.* min. Mandelstein *m*.

amylacé, ~e ☉ (ă-mi-lă-ße') [grch.] *a.* stärkemehlartig: fécule ~ Stärkemehl *n*.

amylamine ☉ (ă-mi-lă-mi'n) *s/f.* chm. Amylami'n *n*.

amyle ☉ (ă-mi'l) *s/m.* chm. hypothe'tisches Radika'l des Kartoffelfusel-Öls (L.).

amylène ☉ (ă-mi-læ'n) *s/m.* chm. Amyle'n (ein durch Destillation des Kartoffelfusel-Öls mit Schwefelsäure oder Chlorzink gewonnener Kohlenwasserstoff von einschläfernder Wirkung).

amylides ☉ (ă-mi-li'd(s)b) *s/m. pl.* chm. stärkemehlartige Verbindungen *f/pl.*

amylique ☉ (ă-mi-li'k) *a.* chm. aus Stärkemehl bereitet: acide ~ A'mylum-Säure *f*; alcool ~ Kartoffelfusel-Öl *n*. [loi'd *n*.

amyloïde ☉ (ă-mi-lŏ-i'd) *s/m.* chm. Amy-

amyl(on)ine ☉ (ă-mi-l(ŏ-n)i'n); Karmarsch: **~loline** (~lŏ-li'n) *s/f.* chm. Amyloli'n (wachsähnliche, durch Einwirkung gewisser Säuren auf Stärkemehl gewonnene Substanz).

Amyntas (ă-mĝ-ta'ß) *npr. m.* Amy'ntas.

amyntique ☉ (ă-mĝ-ti'k) *a.* méd. stärkend.

Amyot! (ă-mi-o') *npr. m.* Jacques ~ fr. Schr. (1513—1593).

amyride ♀ (ă-mi-ri'd) *s/f.*, auch **~is** (~ri'ß) [grch.] *s/m.* Balsamstrauch: ~ élémifère amerikanischer Ele'mi-Baum.

amyridées ♀ (~ri-de'(s)b) *s/f. pl.* Balsamgewächse *n/pl.*

amyrine ☉ (ă-mi-ri'n) *s/f.* Ele'mi-Harz *n*.

an! (ĝ) [lt. annus] *s/m.* Jahr *n* (als untheilbares Ganzes, als Theil e-r Zeitdauer): 1. (Lebens-) Jahr *n*: avoir quatre ~s, être âgé de quatre ~s vierjährig sein; avoir trois ~s de service, de mariage drei Jahre gedient haben, drei Jahre verheirathet sein; j'ai quarante ~s accomplis, passés, sonnés ich bin volle 40 Jahre alt; ~s *pl.* Alter *n*, Lebenszeit *f*: la fleur des ~s Kindheit *f*; les jeunes ~s Jugend *f*; les (vieux) ~s (Greisen-)Alter; *fig.* l'injure des ~s die Unbill der Jahre. 2. Jahr: l'~ du monde Jahr der Welt; l'~ de grâce, de Notre-Seigneur das Jahr, im Jahre nach Christi Geburt (v. en); l'~ premier das Jahr (im Jahre) I der franz. Republik (von 1792 ab); bon ~, mal ~ ein Jahr in's andere gerechnet; après un ~ révolu, au bout d'un ~ nach Verlauf e-s Jahres; (service du) bout de l'~ Todten-Messe *f* am Jahrestage e-s Verstorbenen; il y a un ~ vor e-m Jahre; par ~ jährlich; drt. prescription de l'~ et jour Verjährung *f* binnen Jahr u. Tag; le jour de l'~, le nouvel ~ Neujahrstag, Neujahr *n*; P bon jour et bon ~! viel Glück zum neuen Jahre! (v. année). **Syn.** *an* s'emploie de préférence lorsqu'on parle absolument du temps que la terre met à faire sa révolution autour du soleil; *année* se dit à la fois de ce temps et de ce qui s'y est passé. On peut donc toujours dire une bonne *année*, une *année* heureuse; mais *an* n'est accompagné d'un adjectif que dans certaines locutions consacrées comme *bon an, mal an*. *Hom.* en *prp.*

ana (ă-na') [grch.] I. wird als Endung mit dem Eigennamen eines Verfassers, eines Ortes ꝛc. verbunden, um eine Sammlung von dessen Werken, von Anekdoten über den Ort ꝛc. zu bezeichnen, z.B.: *Ménagiana* Schriften von Ménage. II. *s/m.* 1. un ~ (*pl.* des ~[s]) Sammlung *f* vermischter Schriften. 2. phm. (auf Rezepten): von Jedem gleichviel (v. aa 1).

anabaine ♀ (ă-nă-bæ'n) [grch.] *s/f.* Euphorbien-Art. [rl. Lehre *f* der Wiedertäufer.

anabaptisme (ă-nă-ba-ti'ßm) [grch.] *s/m.*

anabaptiste (~ti'ßt) *s/m.* rl. Wiedertäufer.

anabas ☉ (ă-nă-ba'(s)a) [grch.] *s/m.* Kletter-Barsch (Fisch).

anabase (ă-nă-bā'ſ) [grch.] *s/f.* 1. ♀ Salzbeere: ~ feuillée blätterige Salzbeere; ~ kali, non feuillée Kalikraut *n*. 2. ☉ path. Periode der Zunahme e-r Krankheit. 3. A~ h.a. Xe'nophon's Ana'basis (Geschichte des Rückzuges der zehntausend Griechen, 401 vor Chr.); Arria'n's Beschreibung des Zuges Alexander's des Großen. [Eilbote bei den Alten.

anabasien! (ă-nă-ba-siĝ') [grch.] *s/m.* h.a.

anabasse ✾ (ă-nă-ba'ß) *s/f.* id. blau u. weiß gestreifte Decke (in Holland und in der Normandie gefertigt) — annabasse. [schnäbler.

anabate ☉ (ă-nă-ba't) *s/m.* zo. Art Dünn-

anabatique ☉ (ă-nă-ba-ti'k) [grch.] *a.* path. zunehmend, stärker werdend (v. Krankheiten).

anabènes ☉ (ă-nă-bæ'n(s)b), **~bénodactyles** (~be-nŏ-dă-kti'l), **~bénosauriens** (~ſo-riĝ') [grch.] *s/m. pl.* zo. Kletter-Eidechsen *f/pl.*

anablastème ♀ (ă-nă-blă-ßtæ'm) [grch.] *s/m.* Lagersprosse *f* von Flechten.

anablastèse ♀ (ă-nă-blă-ßtæ'ſ) [grch.] *s/f.* Lagersprossen-Bildung.

anableps ☉ (ă-nă-blæ'pß), Poit.: **~èpe** (~blæ'p) [grch.] *s/m.* Schmerle *f* (Fisch).

anabrochisme ☉ (ă-nă-brŏ-schi'ßm) [grch.] *s/m.* chir. Ausrupfen *n* der Augenwimpern mittels einer Schlinge. [(= corrosion).

anabrose ☉ (ă-nă-brō'ſ) [grch.] *s/f.* Ätzung

anabrotique ☉ (ă-nă-brŏ-ti'k) [grch.] *a.* ätzend, nagend.

anaca (ă-nă-ka') *s/m.* zo. 1. brasilianischer Papagei. 2. Nil-Eidechse *f.*

anacalif ☉ (ă-nă-kă-li'f), auch **~pe** (~li'p) *s/m.* zo. giftiger Vielfuß auf Madagaskar.

anacamptique □ ☉ (ă-nă-kĝ-pti'k) [grch.] *a.* zurückwerfend (Schall), zurückstrahlend (Licht) (v. catoptrique); **~ment** *adv.* durch Zurückwerfen.

anacande ☉ (ă-nă-kĝ'd), **~dé** (~kĝ-de') *s/m.* zo. Fadenschlange *f.* [Trommel.

anacara (ă-nă-kă-ra') *s/m.* orientalische

anacarde ♀ (ă-nă-kă'rd) [grch.] *s/m.* Elephantenlaus *f*, Frucht des Elephantenlausbaumes.

anacardier! ♀ (ă-nă-kăr-diĕ') *s/m.* Elephantenlausbaum, Akajou (→ acajou 1).

anacardin!, **~e** ☉ (ă-nă-kăr-dĝ', ~di'n) *a.* die (den) Elephantenlaus(baum) betreffend; confection ~e Elephantenlaus-Präpara't *n* (Les. *Diable boiteux* 6).

anacathars(i)e ☉ (ă-nă-ka-tăr-ßi', ~ta'rß) [grch.] *s/f.* path. Auslеerung nach oben durch Husten oder Erbrechen.

anacathartique ☉ (ă-nă-ka-tăr-ti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. den Auswurf, das Erbrechen befördernd(es Mittel).

anacéphaléose ☉ ↘ (~ße-fă-lĕ-ō'ſ) [grch.] *s/f.* Rekapitulatio'n (gedrängte Wiederholung) des Hauptinhaltes einer Rede.

Anacharsis (ă-nă-kăr-ßi'ß) *npr. m.* skythischer Philosoph, 590 vor Chr.; *Voyage du jeune ~* Reise *f* des jungen Anacha'rsis, Werk Barthélemy's über Alt-Griechenland.

anachorète (~kŏ-ræ't) [grch.] *s/m.* Einsiedler, Waldbruder, Klausner (auch *fig.* u. F).

anachorétique (~rĕ-ti'k) *a.* einsiedlerisch.

anachroniser! ☉* (ă-nă-krŏ-ni-ſe') [grch.] ①*a.* *v/n.* e-n Anachroni'smus begehen.

anachronisme ☉ (ă-nă-krŏ-ni'ßm) [grch.] *s/m.* Anachroni'smus, Zeitrechnungsfehler, Zeitirrthum, Verwechslung *f* der Zeitumstände; ~ de costume Verwechslung *f* der Kleidertrachten der verschiedenen Zeiten.

anacinème ☉ ↘ (ă-nă-ßi-næ'm) [grch.] *s/m.* Bewegung *f* des ganzen Körpers bei gewissen gymnastischen Übungen.

anaclase ☉ ↘ (ă-nă-klā'ſ) [grch.] *s/f.* Abweichung, (Strahlen-)Brechung.

anaclastique ☉ (ă-nă-klă-ßti'k) [grch.] I. *a.* point ~ Einfallspunkt *m* der Lichtstrahlen; table ~ Tabelle *f* über die Strahlenbrechung. II. *s/f.* ↘ Lehre von der Lichtstrahlenbrechung (v. dioptrique). [Anakle'tus.

Anaclet! (ă-nă-klæ'), **~ète** (~æ't) *npr. m.*

anacoluthe ☉ (ă-nă-kŏ-lü't), ↘ **~thie** (~lü-ti') [grch.] *s/f.* 1. *gr.* Anakolu'th *n*, Satzkonstruktion, in welcher das Ende nicht dem Anfange grammatisch entspricht. 2. L.: Auslassung (Ellipse) des Antece'dens eines Relati'vs.

anacoste ✾ (ă-nă-kŏ'ßt) *s/f.* serzenartiges Wollenzeug (v. anascot).

Anacréon! (ă-nă-kre-ĝ') *npr. m.* Ana'kreon grch. ero'tischer Dichter (530 vor Chr.).

anacréontique ☉ (ă-nă-krĕ-ĝ-ti'k) *a.* nach Art des Ana'kreon, leicht, zart, anmuthig: vers ~ Vers *m* in Ana'kreon's Weise, Liebeslied *n*.

anacréontisme ☉ (~ti'ßm) *s/m.* anakreo'ntische Redensart, anakreo'ntischer Styl.

anacrise (ă-nă-kri'ſ) *s/f.* drt. Kreuzverhör *n*.

anacycle ♀ (~ßi'kl) [grch.] *s/m.* Ringblume *f.*

anacyclique ☉ (ă-nă-ßi-kli'k) *a.* vers ~ Vers, der vor- und rückwärts gelesen gleich lautet.

anadiplose ☉ (ă-nă-di-plō'ſ) [grch.] *s/f.* Wort-Wiederholung, Redefigur, in welcher der neue Satz mit dem Schlußwort des eben beendigten Satzes wieder anfängt.

anadose ☉ ↘ (~dō'ſ) [grch.] *s/f.* Verdauung, Nahrungs-Vertheilung durch d. ganzen Körper.

anadrome ☉ (ă-na-drō'm) [grch.] I. *a.* zo. aus dem Meere in die Flüsse zurückgehend (Fische). II. *s/f.* path. Andrang *m* der Säfte zum Kopfe.

anadyomène (ă-nă-di-ŏ-mæ'n) [grch.] *a.* u. *s/f.* Venus Anadyo'mene, dem Meere entsteigend(e Venus). [birien).

Anadyr (~di'r) *npr. m.* A'nadyr (Fluß in Si-

anæme ☉ (ă-næ'm) [grch.] *a.* zo. blutlos (→ anème). mikrobe anaerobi

an(a)éroïde ☉ (ă-n(ă-)ĕ-rŏ-i'd) [lt. u. grch.] *a.* baromètre ~ Aneroid-Barome'ter *n* mit luftleerer dünnwandiger Metall-Kapsel.

anafin! (ă-nă-fĝ') [ar.] *s/m.* id., arabisches musikalisches Instrument.

anagallis ♀ (ă-nă-gă-li'ß) *s/m.* Gauchheil *n*, Anaga'llis *f* (v. mouron).

anagénite ☉ (~ſĕ-ni't) [grch.] *s/f.* Sandstein-Art.

Anarchie : état d'une société ou d'un pays où personne ne commande et où les lois sont abolies

anaglyphe (ă-nă-gli'f), **~pte** (~gli'pt) [grch.] s/m. 1. h.a. halberhabene Arbeit. 2. umschriebene Hieroglyphe.

anaglyphique (ă-nă-gli-fi'k), **~ptique** (~pti'k) a. 1. mit erhabenen Zeichnungen versehen. 2. halberhaben gearbeitet.

anagnoste (ă-nă-gnŏ'ßt) [grch.] s/m. h.a. Vorleser bei den Alten.

anagogie (~gŏ-schi') [grch.] s/f. 1. Erhebung der Seele zu Gott. 2. Streben nach Auslegung des mystischen Wortsinnes der heiligen Schriften. [stisch, erhebend.

anagogique (ă-nă-gŏ-schi'k) a. my-

anagrammatique * (~gră-ma-ti'k) [grch.] a. anagramma'tisch, in Form eines Anagrammes (v. anagramme).

anagrammatiser * (~gră-ma-ti-se') [grch.] ①a. I. v/a. von et. ein Anagra'mm machen. II. s'~ sich zum Anagramm eignen.

anagrammatisme (~ti'ßm) [grch.] s/m. Kunst f Anagra'mme zu machen; Weissagung f aus den Buchstaben von Personen-Namen.

anagrammatiste (ă-nă-gră-ma-ti'ßt) [grch.] s/m. Verfertiger v. Anagra'mmen.

anagramme (ă-nă-gră'm) [grch.] s/f. (stit Vg.) Anagra'mm n, Bildung eines neuen Wortes durch Buchstaben-Versetzung.

anagraphe (~gră'f) [grch.] s/m. méd. Arznei-Verschreibung f, Rezept n.

anagyre (ă-nă-schi'r), **~ris** (~schi-ri'ß) s/m. Stinkbaum; Baumbohne f.

Anaïs (ă-nă-i'ß) npr. f. Ana'is.

anal, ~e (ă-nă'l) [lt. ānus] a. (ohne pl. m.) Steiß-…: (nageoire) ~e auch s/f. Schwanzflosse; tectrices ~es Steißfedern pl.

analcime (ă-năl-ßi'm) [grch.] s/f. min. Würfel-Zeoli'th m (Sprudelstein).

analecte (ă-nă-lä'kt) [grch.] s/m. I. h.a. Sklave, der den Speisesaal aufräumte. II. ~s (ă-nă-lä'kt⑤b) s/m. pl. auserlesene Stücke n. pl., Bruchstück-, Stellen-Sammlung f, Anale'kten n. pl., Lesefrüchte f/pl.; Poit.: Speisereste. [sammler.

analecteur (ă-nă-lä-ktö'r) s/m. Stellen-

analème (ă-nă-lä'm), A. auch **~emme** (~lä'm) [grch.] s/m. Zeichenträger, Thierkreis der Sonnen-Uhr; Art Astrola'bium n.

analemmatique (ă-nă-lä-ma-ti'k) a. mit einem Thierkreise.

analepsie (ă-nă-lä-pßi') [grch.] s/f. path. Erholung nach einer Krankheit.

analeptique (ă-nă-lä-pti'k) méd. I. a. stärkend, die Kräfte wiederherstellend. II. s/f. Theil der Lehre von der Gesundheit (Ga.). III. s/m. Stärkungsmittel n.

analg(és)ie (ă-năl-sch(e-s)i') [grch.] s/f. path. Unempfindlichkeit gegen schmerzhafte Eindrücke.

analogie (ă-nă-lŏ-schi') [grch.] s/f. 1. Ähnlichkeit, Übereinstimmung, Verwandtschaft: avoir de l'~ avec qc. Ähnlichkeit mit et. haben, einer Sache ähneln; ~ des caractères Charakter-Ähnlichkeit; preuve par ~ Ähnlichkeits-Beweis m. 2. Sprach-Ähnlichkeit, gleichförmiges Bildungsgesetz; gr. Ausdehnung einer Regel ꝛc. auf ähnliche Fälle. 3. phls. Erkennung der Ähnlichkeit, der Übereinstimmung. 4. math. Verhältniß n, Größen-Vergleichung.

analogique (ă-nă-lŏ-schi'k) a. verwandt, ähnlich, gleichförmig, übereinstimmend: mots ~s ähnlich gebildete Wörter.

analogisme (ă-nă-lŏ-schi'ßm) s/m. phls. Ähnlichkeitsschluß.

analogue (~lo'g) I. a. 1. analo'g, ähnlich, übereinstimmend (ant. antilogue): langues ~s verwandte Sprachen. 2. entsprechend, angemessen, passend. II. s/m. Ähnliches, Entsprechendes, entsprechender Ausdruck: n'avoir point son ~ s-s Gleichen nicht finden.

analose (ă-nă-lō's) [grch.] s/f. path. Auszehrung. [si'rbar.

analysable * (ă-nă-li-sa'bl) a. analy-

analyse (ă-nă-li's) [grch.] s/f. 1. Zerlegung in die Grundbestandtheile, Untersuchung. 2. chm. u. phys.: ~ par voie sèche Analy'se auf trockenem Wege; ~ spectrale Spektral-Analy'se. 3. math. Auflösung(s-Kunst). 4. (kritische) Zergliederung, Beurtheilung, Rezension: faire l'~ de qc. et. zerlegen; rezensiren. 5. phls. Zergliederung eines Begriffs, Schlußfolgerung von der Wirkung auf die Ursache (ant. synthèse). 6. advt. en dernière ~ schließlich, wenn ich mir's recht überlege. Syn. v. décomposition.

analyser (ă-nă-li-se') ①a. I. v/a. analysiren, zergliedern, zer-, auseinander setzen, untersuchen; math. auflösen. II. s'~ analysirt werden. [gliederer.

analyseur (ă-nă-li-sö'r) s/m. fig. Zer-

analyste (~li'ßt) s/m. math. Analy'tiker.

analytique (ă-nă-li-ti'k) I. a. analy'tisch, auflösend, zergliedernd: esprit ~ kritischer Kopf. II. s/f. analytische Methode

anamartésie (ă-nă-măr-te-si') [grch.] s/f. Unfehlbarkeit, Fehlerlosigkeit.

anamnésie (ă-nă-mne-si') [grch.] s/f. Erinnern n, Erinnerung.

anamnestique (ă-nă-mnä-ßti'k) méd. I. a. das Gedächtniß stärkend: signes ~s den früheren Zustand des Kranken andeutende Zeichen, Rückdeutungen. II. † ~s s/m. pl. gedächtnißstärkende Mittel n. pl.

anamorphique (ă-nă-mŏr-fi'k) [grch.] a. min. anamo'rphisch, verbildet, verkehrt.

anamorphose (ă-nă-mŏr-fō's) [grch.] s/f. 1. Wandlungsbild n, künstliches Zerrbild, das in gewissen Lagen und in gewisser Ferne regelmäßig erscheint (Optik). 2. Umwandlung bei Kryptoga'men.

anamorphosique (ă-nă-mŏr-fo-si'k) a. wie ein Zerrbild (Optik).

ananas (ă-nă-na'ß⑤a) s/m. 1. A'nanas f, Königs-Apfel. 2. (fraise) ~ Ananas-Erdbeere f. 3. ~ d'eau Wasser-Sala't, Muschel-Blume f.

ananchite s/m., B.: ~y~ s/f. (ă-ng-schi't) fossiler See-Igel.

anandraire (ă-ng-drä'r) [grch.] a. fleur ~ staubfädenlose (weibliche) Blume.

anandre (ă-ng'dr) [grch.] a. geschlechtslos, staubfädenlos: fleur ~ weibliche Blume.

anandrine (ă-ng-dri'n) s/f. staubbeutelloser Huflattich.

Ananie (ă-nă-ni') [hebr.] npr. m. Anani'as.

ananké * (ă-ng-ke') [grch.] s/m. zwingende Nothwendigkeit, Verhängniß n, Schicksalsbestimmung (V.H.).

ananthe (ă-ng't) [grch.] a. blüthenlos.

anapeste (ă-nă-pä'ßt) [grch.] s/m. Anapä'st, Versfuß, der umgekehrte Da'ktylus: ⏑ ⏑ –.

anapestique (ă-nă-pä-ßti'k) a. anapä'stisch.

anapétie (M-Cx.: ă-nă-pe-ßi') [grch.] s/f. path. Gefäß-Erweiterung, Ausdehnung der Blutgefäße.

anaphonèse (ă-nă-fŏ-nä's) [grch.] s/f. Schrei-Kur der Alten, Sing-Übung zur Stärkung der Stimmwerkzeuge.

anaphore (ă-nă-fō'r) [grch.] s/f. rh. Anaphera', Ana'pher, Wiederholung desselben Wortes zu Anfang mehrerer Satzglieder.

anaphorique (ă-nă-fŏ-ri'k) a. 1. rh. eine Anaphera' enthaltend. 2. méd. Erbrechen herbeiführend. 3. ⊙ horloge ~ Wasser-Uhr f; orgue ~ Wasser-Orgel f.

anaphrodisiaque (~fro-di-si-a'k) [grch.] a. méd. den Geschlechtstrieb beseitigend.

anaphrodisie * (ă-nă-fro-di-si') [grch.] s/f. méd. Mangel m des Zeugungstriebes, der Geschlechtslust.

anaphrodite (ă-nă-frŏ-di't) [grch.] a. méd. ohne Zeugungstrieb, i'mpotent, zeugungsunfähig.

anaphroditique (ă-nă-fro-di-ti'k) a. ohne Zeugung entstehend oder entstanden.

anaphytose * (ă-nă-fi-tō's) [grch.] s/f. künstliche Wiedererzeugung von Pflanzen.

anaplase (ă-nă-plā's) [grch.] s/f. chir. Wieder-Einrichtung zerbrochener Knochen.

anaplas(t)ie (~plă-ßti', ~si') [grch.] s/f. chir. Kunst der Wiederherstellung verstümmelter Körpertheile, Knochen ꝛc.

anaplastique (~plă-ßti'k) a. chir. zur Wiederherstellung verstümmelter Körpertheile gehörig.

anaplérose (ă-nă-ple-rō's) [grch.] s/f. méd. Fleisch-Erzeugung, Ersetzung verlorener Fleischtheile (in Wunden).

anaplérotique (ă-nă-ple-ro-ti'k) a. u. s/m. méd. die Fleisch-Ersetzung begünstigend(es Mittel).

anapleusis (ă-nă-ple-si'ß) [grch.] s/f. chir. 1. Abschuppung e-s Knochens. 2. Loswerden n kranker, schadhafter Zähne u. Knochen.

anapneuse (ă-nă-pnö's) [grch.] s/f. méd. Athemholen n

anapose (ă-nă-pō's) [grch.] s/f. méd. Magendrücken n.

anaptysie (ă-nă-pti-si') [grch.] s/f. Speichel-Auswurf m.

anarchie (ă-năr-schi') [grch.] s/f. Gesetz-, Verfassungs-, Regierungs-losigkeit; Zügellosigkeit, Zustand m wilder Verwirrung, Anarchi'e; fig. Unordnung.

anarchique (ă-năr-schi'k) a. 1. ana'rchisch, gesetzlos, verwirrt, ohne Oberhaupt. 2. Anarchie hervorrufend.

anarchiser * (ă-năr-schi-se') ①a. I. v/a. in Verwirrung stürzen, in den Zustand der Gesetzlosigkeit bringen. II. s'~ in Verwirrung gerathen.

anarchisme (ă-năr-schi'ßm) s/m. Anarchi'smus, System n der Anarchi'sten.

anarchiste (ă-năr-schi'ßt) s/m. Feind gesetzlicher Ordnung, Ruhestörer, Unruhestifter.

anarien, **~ne** * (ă-nă-riä', ~iä'n) [arien] a. ana'risch: écriture ~ne Keilschrift f.

anarmostique (ă-năr-mŏ-ßti'k) [grch.] a. min. nicht nach einem und demselben Gesetze gebildet.

anarrhée (ă-năr-re') [grch.] s/f. Anarrhö'e, Aufsteigen n der Säfte, besonders des Blutes, nach den oberen Körper-Theilen. [wolf (fisch).

anarrhique (ă-năr-ri'k) s/m. zo. Meer-

anarrhizé, ~e (ă-năr-ri-se') [grch.] a. ohne Wurzeln.

anarrhopie (ă-năr-rŏ-pi') [grch.] s/f. méd. Aufsteigen n des Blutes.

anasarque (ă-nă-ßa'rk) [grch.] s/f. path. Hautwassersucht: atteint d'~ hautwassersüchtig. [Zeug aus Amiens (v. anacoste).

anascot (ă-nă-ßko') s/m. sergenartiges

anaspase (ă-nă-ßpā's) [grch.] s/f. path. Magenkrampf m. [käfer.

anaspe (ă-na'ßp) s/m. zo. Art Stachel-

anastaltique (ă-nă-ßtăl-ti'k) [grch.] a. méd. anziehend, trocknend; zurücktreibend, hemmend, blutstillend (v. styptique).

anastase (ă-nă-ßtā's) [grch.] I. s/f. path. Säfte-Versetzung. II. A~ npr. m. Anasta'sius.

Anastasie (ă-nă-ßta-si') npr. f. Anasta'sia.

anastatique (ă-nă-ßta-ti'k) [grch.] s/f. Rose von Je'richo

anastome (ă-nă-ßtō'm) [grch.] s/m. Art Reiher: Klappschnabel.

anastomosant, **~e** (ă-nă-ßto-mŏ-sä', ~ä't) [grch.] a. an. in einander mündend.

anastomose (ă-nă-ßtŏ-mō's) [grch.] s/f. 1. an. Ineinandermünden n der Gefäße (v. abouchement 2.). 2. Zwischenkanal m. 3. Verästelung.

anastomoser (ă-nă-ßto-mŏ-se') ①a. s'~ 1. an. einmünden, sich verbinden (von Gefäßen). 2. sich verästeln.

anastomotique (ă-nă-ßto-mŏ-ti'k) I. a. an. die Gefäße verbindend, Verbindungs-… II. ~s s/m. pl. † méd. die Gefäß-Enden (angeblich) erweiternde Mittel n. pl.

ancêtres — la suite de nos parents, en remontant de génération en génération, jusqu'à l'origine de notre famille ou de notre nation.

anastrophe ♂ (ă-nă-ßtrŏ'f) [grch.] *s/f. gr.* Wortversetzung, bsd. zweifelhafte für ob. Zweifel.
anatase ♂ (ă-na-tā'ſ) [grch.] *s/f. min.* Anata'ſe *m*, eisenhaltiger blauer Schörl.
anate (ă-na't) *s/f.* indische rothe Farbe.
anathématiser (ă-na-tē-ma-ti-ſe') [grch.] ① *a. v/a.* 1. in den Kirchenbann thun, mit dem Bannfluche belegen. 2. *fig.* ↑ verfluchen, verwünschen, verdammen.
anathématisme (ă-na-tē-ma-ti'ßm) *s/m.* Bannstrahl; Kirchenbann-Urkunde.
anathème (~tä'm) [grch.] I. *s/m.* 1. Bannfluch, Kirchenbann, Exkommunikation *f*: lancer, fulminer un ~, oder *fig.* des ~s contre q., frapper q. d'~ = anathématiser. 2. *fig.* Verdammung *f*, Verwünschung *f*, Fluch, Abscheu: dire ~ à q. J. wie die Sünde fliehen; ~ à vous! Fluch (über) Euch! 3. ein mit dem Kirchenbann Belegter. II. *a.* verflucht: qu'il soit ~! er sei verflucht!
anatide ♂ (ă-na-ti'd) [lt.] I. *a.* entenartig. II. ~des (~tid), auch ~dées (~ti-de') *s/f.pl.* u. ~dés (~ti-de') *s/m.pl.* entenartige Vögel.
anatife ♂ (ă-na-ti'f) *s/m.* Enten-Muschel *f.*
anatiféracés ♂ (~ti-fē-ra-ße') *s/m.pl.* Enten-Muscheln *f/pl.*
anatifère (ă-na-ti-fä'r) *a.* enten-...: arbre ~ Enten-Muschelbaum *m*; conque ~ Enten-Muschel *f.*
anatin, ~e ♂ (ă-na-tä', ~ti'n) I. *a.* entenartig. II. ~e *s/f.* 1. Watschelnen der Enten. 2. Gattung zweischaliger Muscheln.
anatipède ♂ (ă-na-ti-pä'd) *a.* entenfüßig.
anatique ♂ (ă-na-ti'k) *a.* [lt.] ... entenfüßig. 2. Cpl ... aus ... Theilen bestehend.
anatocisme ✻ (ă-na-tō-ßi'ßm) [grch.] *s/m.* Zinseszins, Zinsenwucher.
Anatole (ă-na-tō'l) *npr.m.* Anato'lius.
Anatolie (ă-na-tō-li') 1. *n.d.f.* Anato'lia. 2. *npr. f. géogr.* l'~ Anato'lien *n* (Klein-Asien).
anatomico-pathologique ♂ (~mi-kō-pa-tō-lō-ʒi'k) *a.* anato'misch-pathologisch.
anatomie ♂ † (ă-na-tō-mi') [grch.] *s/f.* Anatomi'e: 1. Zergliederung eines thierischen oder vegetabilischen Körpers, *fig.* sorgfältige Untersuchung; ~ artificielle künstliche Anatomie (künstliche Nachbildung von Körpertheilen); ~ comparée vergleichende A.; ~ descriptive beschreibende A.; ~ humaine A. des Menschen; ~ pathologique A. der Krankheitsgebilde; faire l'~ de qc. et. zergliedern, *fig.* genau untersuchen. 2. Zergliederungs-Kunst, -Wissenschaft. 3. pièce d'~ anato'misches Präpara't, anato'mische Nachbildung. 4. amphithéâtre d'~ Anatomie (das Sektionsgebäude); cabinet d'~ anato'misches Kabinet, Museum. 5. *fig.* ↖ Gesichtszüge *m/pl.*: P la belle ~! hübsches Kind, hübsches Stück Fleisch! (V.H.)
anatomique □ ♂ (~mi'k) *a.* anato'misch.
anatomisant, ~e ♂ (ă-na-tō-mi-ſã', ~ſã't) *a.* zergliedernd, durchforschend.
anatomiser ↖ (ă-na-tō-mi-ſe') ① *a. v/a.* ♂ zergliedern, zerlegen; *fig.* genau untersuchen, rezensiren.
anatomisme ♂ (~tō-mi'ßm) *s/m.* Anatomi'smus, Sucht zu zergliedern (Physiologie).
anatomiste ♂ (ă-na-tō-mi'ßt) *s/m.* Zergliederer, Anato'miker. [bung.
anatripsie ♂ (ă-na-tri-pßi') *s/f.* Einrei-
anatripsiologie ♂ (~tri-pßi-ō-lō-ʒi') [grch.] *s/f. méd.* Lehre von den Einreibungen.
anatriptique ♂ (ă-na-tri-pti'k) *a. méd.* Einreibungs-. [begen (vom Keime).
anatrope ♀ (ă-na-trŏ'p) [grch.] *a.* umge-
Anaxagore (ă-nă-kßă-gō'r) *npr.m.* Anaxa'goras, grch. Philosoph (500—428 v. Chr.).
Anaximandre (~kßi-mã'dr) *npr.m.* Anaxima'nder, grch. Philosoph (610—546 v. Chr.).
Anaximène (ă-nă-kßi-mä'n) *npr.m.* Anaxi'menes, grch. Philosoph (570—500 v. Chr.).

Ancé forézien — Ancezin

anazoturie (a-na-ſo-tü-ri') *s/f.* Mangel *m* an Harnsäure. Anceau [(erieure).
Ancenis (ã-ß'-ni') *npr.m.* St. (Loire-Inférieure).
ancestral, ~e ↖ (ã-ßä-ßtra'l) *a.* von den Vorfahren her. Ancerville
ancêtres (ã-ßä'tr) [lt. antecessor, engl. ancestor] *s/m.pl.* (M., Mal., Mtq., V., Chat. auch ~e *sg.m.*; Thomas Corneille, Me., Férand nur ~es *pl.*; L. auch ~e *sg.f.* Ahne) 1. Vor-Eltern, Ahnen; ↑ Eltern. 2. Vorfahren, Altvordern, Väter. **Syn.** le siècle de nos *pères* touche au nôtre; nos *aïeux* ont devancé nos pères; nos *ancêtres* sont plus reculés que nos aïeux. Ces trois termes impliquent une idée de filiation; tandis que *prédécesseurs* se dit absolument de ceux qui nous ont devancés.
ancettes ⚓ (ã-ßä't) *s/f.pl.* Bulienlägel *n. pl.* (kurze Tauſtücke, mit den Enden an das Segel ...) Segels geſplißt, so daß sie eine Art Ring bilden).
anche ⊙ (ãſch) *s/f.* Röhrchen *n*, Aufsatz *m*, Mundstück *n* an Blas-Instrumenten; ⚓ ~s de la galère Seiten, Bord der Galeere vorn und hinten; jeu d'~ (bei Blas-Instrumenten) Schnarrwerk *n*; ~ de mou'lin Mühltrichter *m*; ~ d'orgue Zunge der Orgelpfeife; ~ d'un pressoir Rinne an einer Presse.
anché, ~e (ã-ſche') *a.* bl. (cimeterre) ~ gekrümmt(es Schwert). A-Voulon
ancheau ⊙, Lnd.: ~au (ã-ſchō') *s/m.* Schwödefaß *n* der Gerber. [aufiegen.
ancher ⊙ (ã-ſche') ① *a. v/a.* das Mundstück
anchifiure (ã-ſchi-flü'r) *s/f.* Wurmstiche *m.pl.* an einer Faßdaube unter dem Reifen.
anchilops ♂ (ã-ki-lō'pß) [grch.] *s/m.* path. Thränenfistel-Entzündung *f* (ehm. aus ... ægilops). Anchin [Vater des Äneas.
Anchise (ã-ſchi'ſ) *npr.m.* myth. Anchi'ses,
anchois (ã-ſchŏa) *s/m.* 1. zo. Sardelle *f*, Anscho'vis. 2. ↑ œil bordé d'~ Auge *n* mit rothen Lidern und ohne Wimpern.
anchoisé, ~sée (ã-ſchŏa-ſe') L.: ~té, ~tée (~te') *a.* eingemacht wie Anscho'vis.
anchomène ♂ (ã-kō-mä'n) *s/m.* zo. Plattkäfer.
anchorelle ♂ (ã-kō-rä'l) *s/f.*, B.: *s/m.*, zo. Kiemenfuß *m* (Krustenthier).
anchue ⊃ (ã-ſchü') *s/f.* Einschlag *m* eines wollenen Gewebes (Cpl.). [Fi'niauree Salz.
anchusate ♂ (ã-kü-ſa't) *s/m.* chm. anchu-
anchuse ♀ (ã-kü'ſ) [grch.] *s/f.* rothe Ochsenzunge, Färbekraut (v. orcanette).
anchusine ♂ (ã-kü-ſi'n) *s/f.* chm. rother Färbestoff. [Anchusi'n-Säure.
anchusique ♂ (ã-kü-ſi'k) *a.* chm. acide ~
anchylose ♂ (ã-ki-lō'ſ) *s/f.* = ankylose.
ancien, ~ne □ (ã-ßiä', ~ßiä'n) [+ 16. sc. ã-ßi-ä'] [lt. ante; anſanus] I. *a.* 1. alt (*ant.* moderne), mehr als hundertjährig (von Bäumen): ~ne coutume alte Sitte; histoire ~ne alte Geschichte; Bos., L.: P. l'~ homme der alte Adam (erste Mensch. Bibel: le vieil homme); les langues ~nes die todten Sprachen; l'A~ Testament das alte Testament. 2. ehemalig (*ant.* actuel): ✻ ~ne maison (*abr.* a^{ne} m^{on}) frühere Handels-Firma; les ~s ministres die früheren Minister; ~ professeur Ex-Professor. **Syn.** *âgé*, qui se rapporte principalement aux personnes, veut dire, pris absolument, avancé en âge. *vieux* (*vieil*) signifie fort avancé en âge. *Ancien* a trait à une époque plus ou moins reculée; *antique* enchérit sur ancien. 3. ~nement *adv.* vor Alters, ehemals. Syn. v. jadis. II. *s/m.* 1. les ~s die Alten (Griechen und Römer), die alten Schriftsteller, auch unsere Vorfahren. 2. (Kirchen-) Ältester, Presbyter. Altmeister; l'A~ des jours Gott (Bibel); conseil des A~s Rath der Ältesten (Senat in Frankreich 1795). 3. Vordermann, älterer Kollege: il est mon ~ er ist älter im Dienste als ich; F les ~s ältere Leute;

nouveau contemporain

gang an der polytechnischen Schule in St.-Cyr. 4. F mon ~ mein Alter: ehemalige(r) Liebste(r); F ~ bemoostes Haupt. **Syn.** un *ancien ami* est celui avec qui l'on fut ami autrefois; un *ami ancien*, celui avec qui on est ami depuis longtemps.
ancienneté (ã-ßiä-n'te') *s/f.* 1. Alter *n*, Alterthum: de toute ~ von uralten Zeiten her, seit undenklichen Zeiten. 2. ↑ Dienst-, Amts-Alter *n*: par rang d'~ nach dem Dienst-Alter; avoir l'~ sur q. Altersvorzug *m* vor J.-m haben.

actualité nouveauté

ancierre ⚓ (ã-ßiä'r) *s/f.* Schiffsziehseil *n.*
ancile (ã-ßi'l) [lt.] *s/m.* h.a. heiliger Schild bei den alten Römern.
ancillaire ♂ (ã-ßil-lä'r) [lt. ancilla] *a.* chm. *u.* phm. vorbereitend.
ancille ♂ (ã-ßi'l) *s/f.* Art Kopf-Weichthier.
Ancillon (ã-ßi-lĭō') *npr.m.* Fréd. ~ preußischer Minister und Schr. 1767—1837.
ancipité, ~e ♀ (ã-ßi-pi-te') [lt. anceps] *a.* zweischneidig.
ancistre ♀ (ã-ßi'ßtr) [grch.] Lnd.: *s/f.*, B., Poit.: *s/m.* Widerhaken.
ancistropode ♂ (ã-ßi-ßtrō-pŏ'd) [grch.] *a.* zo. mit hakenförmigen Krallen an den Füßen. Ancizes — S. Georges
ancolie ♀ (ã-kō-li') [lt. aquilegium] *s/f.* A lei', Glockenblume, rother Fingerhut.
Ancône (ã-kō'n) *npr.f.* Anko'na (it. Stadt): Marche d'~ Mark Anko'na.
anconé ♂ (ã-kō-ne') [lt. ancon] *s/m.*; L. auch *a/m.* an. (muscle) ~ Ellenbogen-Streckmuskel.
anconitain, ~e (ã-kō-ni-tä', ~tä'n) I. *a.* anconita'nisch aus Anko'na. II. *s.* A~ *m*, A~e *f.* Bewohner(in) von Anko'na.
ancrage (ã-kra'ʒ) *s/m.* 1. ⚓ † Ankergrund, Ankerplatz, nur gbr. in: droit d'~ Anker-Zoll (Geld für die Erlaubnis, in einem Hafen zu ankern); panier d'~ Ankerkorb (v. mouillage). 2. ⚒ Verankerung *f* der Schiffsbrücken.
ancre (ã'kr) [lt. ancora] I. *s/f.* (V.H. ... auch *m*) 1. ⚓ Anker *m*: ~ d'affourche Bei-A.; ~ d'amarrage, ~ à demeure Hafen-A., Ketten-A.; ~ d'amont Strom-A.; ~ borgne einarmiger Hafen-A.; ~ de la cale Beté-A., Raum-A.; ~ embarrassée unklarer A. (wenn das Tau sich darum gewickelt hat); ~ flottante Treib-A.; ~ de flot Fluth-A.; grande ~, maîtresse ~, ~ d'espérance, ~ de miséricorde Pflicht-A.; ~ de jusant Ebbe-A.; ~ du large See-A.; ~ à remorquer Bugsir-A.; ~ seconde täglicher A.; ~ de terre Land-, Wall-A.; ~ de (à la) veille zum Fallen klarer A.; chasser sur les ~s vor A. treiben; courir sur son ~ auf den Anker getrieben werden; draguer ses ~s nach den Ankern fischen; filer sur l'~ dem Anker mehr Tau ausstechen; jeter l'~ A. werfen, vor A. gehen; jeter un pied d'~ für kurze Zeit einen leichten A. auswerfen; lever l'~ A. lichten; lever l'~ par les cheveux den A. mit dem Tau lichten; mettre l'~ à poste den A. am Bord stauen; mettre l'~ en place den A. ...; l'~ est à pic der A. ist auf und nieder; tenir bon sur ses ~s den Sturm aushalten; se tenir, être à l'~ vor A. liegen; le vaisseau joue sur son ~ das Schiff giert vor seinem A.; l'~ laboure der A. fegt durch; l'~ mord der A. greift; l'~ est surjalée der A. ist unklar vom Tau; l'~ tourne der A. kentert um. 2. *fig.* Anker, Anhalt, fester ... ; jeter la dernière ~ den letzten ... 3. ⊙ arch. Anker *m.* ... II. A~ *npr.* ... Concino (Concini), maréchal d'A~ (Günstling der Maria von Medici † 1617). *Hom.* encre Tinte.
ancrer (ã-kre') ① *a.* 1. *v/n.* ⚓ ↖ ankern (sich vor Anker legen). II. *v/a.* 1. ⊙ verankern,

rue de la Forge Fazz

Ana-verdi-Kan

passé 3. ...

me donneront encore les Leeuw ... Bourg

Lancelot: Georgine 2 vols
anch'io son pittore — et moi aussi je suis peintre
La route sans issue 2 volumes

Saint André de Cubzac 5000 Bordeaux: Saint André de Rosseillon ... Castellane

Ancerville-Gué. Anché. Ancier. Ancy le Franc. Andance. Andancette. Andard.

2. fig. befestigen, festsetzen: ~ son esprit à qc. auf et. bestehen; ~é, ~ée (anker-)fest, fig. gehörig eingenistet. 3. bl. croix ~ée Ankerkreuz n. III. s'~ fig. F s'~ auprès de, chez q. sich in J-s Gunst festsetzen, sich irgendwo einnisten. Hom. encrer (die Druckfarbe) auftragen.

ancreur ☽ (g-krö'r) a/m. zo. hammerförmig

ancroisinal, ~e ☽ (g-krä-si-nā'l) a. chir. bandage ~ Ankerbinde f.

ancrure ⊙ (g-krü'r) s/f. 1. Umschlag m, Falte im Tuch, die beim Tuchscheeren entsteht. 2. Eisenstange zum Verankern.

Ancus Martius (g-küß-mär-ßi-ü'ß) npr.m. vierter König Roms (639—614 v. Chr.).

Ancy (g-ßi') npr.m. 1. ~le-Franc (~li-frg') fr. Stadt (Yonne). 2. ~sur-Moselle (~ßür-mö-sä'l) fr. Ort (Moselle).

ancyle ☽ (g-ßi'l) s/f. zo. Art Flußnapf- oder Schüssel-Muschel.

ancyloglosse ☽ (g-ßi-lö-glö'ß) s/m. chir. = ankyloglosse.

ancylomèle ☽ (g-ßi-lö-mä'l) [grch.] s/f. chir. krumme Sonde (= ankylomèle).

ancylotome ☽ (g-ßi-lö-tö'm) [grch.] s/m. (ia. s/f.) chir. Zungenlöser (krummes Messer).

ancyroïde ☽ (~rö-i'd) [grch.] a. an. hakenförmig (= ankyroïde). [nische Gucho'bien-Art.

anda ♀ (g-da') s/m. Schlafbaum, brasilia-

andabate (g-dä-ba't) [it. andabäta] s/m. h.a. Blindfechter, Gladia'tor (zu Pferde) mit verbundenen Augen. [Säuger der Stagsegel.

andaillot ‖ ⚓ (g-dä-jo') s/m. Süger oder

andain ‖ (g-dg') [it. andāre gehen] s/m. agr. Schwaden, Strich, Sensenhieb.

andalous m, ~ouse f (g-dä-lu', ~ü'ſ) Lnd.; Boi. auch ~oue f.; Cpl., B., Poit.: ~ous m, ~ouse f (Stf. ~lu'; M-Cz. ~lu'ß, ~lü'ſ); pl.: ~ous u. ~oux ⓑb, ⓑb. I. a. andalu'sisch. II. s. I. A~m, A~se f Andalu'sier(in). 2. a~ s/m. andalusischer Dialekt; andalusisches Pferd.

andalouserie (g-dä-lu-s'ri') s/f. sentimentales Lied, das von spanischen Rittern x. handelt.

Andalousie (~lu-si') npr.f. l'~ Andalusien n.

andalousite ☽ (g-dä-lu-si't) s/f. min. Andalusi't (eine Art Spath).

Andaman ‖ (g-dä-mg') npr.m. les îles ~ Andama'nen-Inseln (im Meerbusen v. Bengalen).

andamento ♪ (g-dä-mg-to') [it.] I. s/m. Wiederholung f in der Fuge. II. adv. langsam, ruhig.

andante, auch ~té ♪ (g-dg't, g-dg-te') [it.] I. adv. langsam, schrittweise. II. s/m. (pl. ~tes) Musikstück n in diesem Tempo.

andantino ♪ (g-dg-ti-no') [it.] I. adv. mäßig langsam. II. s/m. (pl. ~s) Musikstück n in diesem Tempo, weniger langsam als andante. [ferner n.pl.

andarini (g-dä-ri-ni') [it.] s/m.pl. Nudel-

Andaye (g-dä'j, auch g-dä'j) npr.f. fr. Ort (Basses-Pyrénées), berühmt wegen s-s Branntweins.

Andelle (g-dä'l) I. npr.f. Fluß in der Normandie. II. a~ n/ap. Boi., Lnd.: s/f.; B., L.: s/m. büchenes Brennholz aus der Normandie, an der Andelle wachsend, Ande'llenholz n.

Andelys ‖ (g-d'li') npr. m/pl. les ~ zwei fr. Städte (Eure): le Petit ~ eine halbe Meile entfernt von le Grand ~.

anders (L. g-dä'r', Lnd. g-dä'rß) s/m. provC. vét. milchige Flechte der Kälber. [Art.

andersonie ♀ (g-där-ßö-ni') s/f. Spa'kris-

Andes (gd ⓑb) npr.m/pl. I. Anden(gebirge). II. Andeka'ver (gallischer Volksstamm im jetzigen Anjou).

andicole ☽ (g-di-kö'l) a. auf den Anden lebend, wohnend, wachsend. [dier).

andier ‖ ⊙ (g-die') s/m. Feuerbock (v. lan-

Andoche (g-dö'sch) npr.m. saint ~ Ando'chius, Schutzheiliger von Saulieu, 3. sc.

Andocide (g-dö-ßi'd) npr.m. Ando'fides, grch. Redner. 5. sc. v. Chr.

ando-péruvien ‖, ~ne (g-dö-pë-rü-wig', ~iä'n) a. u. s. aus den Anden von Peru' (d'Orbigny).

andorran ‖, ~e (g-dö-rg', ~a'n) I. a. aus Anderra gebürtig. II. s. A~ m, A~e f Andorra'ner(in). [Pyrenäen.

Andorre (g-dö'r) npr.f. Staat Ando'rra in den

andosse ‖ (g-dö'ß) s/f. Last = endosse.

andouille (g-du'j) [douille] I. s/f. 1. Leberwurst: ~ de veau Kalbswurst; robe d'~ Wurst-darm m, -schale; brouet d'~ Wurstsuppe; fig. s'en aller en brouet d'~ zu Wasser werden; F dépendeur d'~ langer, hagerer Mensch. 2. fig. ~ de tabac Tabaksrolle, Karette. 3. P männliches Glied: ~ des carmes sehr großes männliches Glied. II. s/m. P feiger Kerl. III. A~ npr. f. fr. Flecken (Mayenne).

andouiller ‖ (g-dü-je') s/m. Augen-, Waidsprosse f am Hirschgeweih (= antoillier).

andouillette (g-dü-ja't) s/f. Kalbswürstchen n, Kalbfleischklößchen n.

andrachné ♀ (g-drä-kne') s/m. Portulak.

Andragème (g-drä-Gä'm) npr. f. sainte ~ Heilige, bei deren Prozession die Frauen von Beauvais den Vortritt haben (W. 277).

andraire ♀ (g-drä'r) a. mit Staubfäden, staubfäden-...

andralogopélie ☽ (g-drä-lo-gö-pë-li') B.; Poit., Cpl.: ~m~ (~mē~) [grch.] s/f. menschliche Mißgeburt mit Thiergliedern.

andra(na)tomie ☽ (~(na)-tö-mi') [grch.] s/f. Anatomie des Menschen, bsd. des männlichen Geschlechts (v. androtomie).

André (g-dre'), auch ~as (g-drë-a'ß) I. npr.m. 1. Andre'as, P A'ndres: ~del Sarto Andre'a del Sarto, it. Maler, † 1530. 2. la Saint-~ das heilige Andreas-Fest, der Andreas-Tag. 3. bl. croix de Saint-~ Andreas-Kreuz n. 4. ordre de Saint-~ militärischer Orden in Rußland (1698 von Peter dem Großen gestiftet). II. ~e n.d.b.f. 1. Andre'a. 2. Wecs-Art.

andré(asberg)olithe ☽ (g-drë-(aß-bär-g)ö-li't) s/m. min. Kreuzstein.

andrène ☽ (g-dræ'n) s/m. Afterbienen-Art (= andrénète II.).

andrénète ☽, ~ide, ~ite (g-drë-nä't, ~i'd, ~i't) I. a. den Afterbienen gleichend. II. ~ètes (~ä't ⓑb) s/f. pl. Afterbienen-Art, die keine Arbeitsbienen hat (ant. apiaires).

andrénoïde ☽ (~nö-i'd) a. der Afterbienen-Art (andrène) gleichend.

andriale ♀ (g-dri-a'l) s/f. Cicherien-Art.

Andrienne (M-Cz., L.: g-dri-ä'n) I. npr.f. A'ndria, das Mädchen von Andros (Komödie von Tere'ntius, bearbeitet von Baron). II. a~ s/f. langes Frauenkleid, Schleppkleid n (zuerst in der obigen Rolle getragen).

Andrieux ‖ (M-Cz.: g-dri-ö') npr.m. franz. Dichter (1759—1833).

Andrinople (g-dri-nö'pl) npr. f. Adria'nopel, Stadt in der europäischen Türkei.

andrinopolitain ‖, ~e (g-dri-nö-pö-li-tg', ~ä'n) I. a. aus Adriano'pel. II. s. A~ m, A~e f Bewohner(in) von Adrianopel.

androcée ♀ (g-drö-ße') s/f. = andrœcie.

androcéphaloïde ☽ (g-drö-ße-fä-lö-i'd) [grch.] s/f. min. ein einem menschlichen Kopfe oder Gliede ähnlicher Stein, Gliedstein m. [Andre'klus.

Androclès (g-drö-klä'ß) npr.m. A'ndrokles,

androdyname ♀ (g-drö-di-na'm) [grch.] a. mit stark entwickelten Staubfäden.

andrœcie ♀ (Ls. g-dre-ßi', L. ~drä~) [grch.] s/f. die männl. Befruchtungstheile m/pl.

androgénie (g-drö-Gë-ni') [grch.] s/f. männliche Erbfolge.

androgynaire ♀ (g-drö-Gi-nä'r) [grch.] a. mit Zwitterbildung.

androgyne ☽ (g-drö-Gi'n) [grch.]. I. a. andro'gyn, zwitterig, mit Zwitterblumen; plante ~ Zwitterpflanze f. II. s/m. Zwitter m, Mannweib n (= hermaphrodite).

androgynie ♀ (g-drö-Gi-ni') s/f., ~isme (~ni'ßm) s/m. Zwitterbildung f; Klasse f der Zwitterpflanzen.

androgyniflore ♀ (g-drö-Gi-ni-flö'r) [grch. u. lt.] a. zwitterblütig.

androïde ☽ (g-drö-i'd) [grch.] s/m. mechanische Menschenfigur, Automa't, Drahtpuppe f, Marione'tte f.

androlepsie (g-drö-lä-pßi') [grch.] s/f. h.a. in Athe'n das Wegfangen eines Bürgers aus einem fremden Staate, als Repressalie der verweigerten Auslieferung des Mörders eines Athe'ners.

andromane ☽ (g-drö-ma'n) [grch.] s/f. méd. mannstolles Weib.

andromanie ☽ (g-drö-mä-ni') [grch.] s/f. méd. Mannstollheit, Mutterwuth.

Andromaque (g-drö-ma'k) npr.f. 1. Andro'mache, Gattin He'ktor's. 2. Trauerspiel v. Racine.

Andromède (~mä'd) I. npr.f. 1. myth. Andro'meda, Gattin des Perseus. 2. ast. Name eines nördlichen Gestirnes. II. a~ n/ap.f. Art immergrünes Haidegesträuch im tropischen Amerika.

andron ‖ (g-drg') [grch.] s/m. h.a. Männer-Gemach n in d. Häusern od. Tempeln der Griechen.

Andronic (g-drö-ni'k) npr.m. 1. Andro'nikus, Name mehrerer griechischer Kaiser. 2. Livius ~ Li'vius Andro'nikus, dramatischer Dichter u. Schauspieler in Rom, 272-207 v. Chr.

androniciens (g-drö-ni-ßig' ⓑb) s/m. pl. Andronika'ner, christliche Sekte.

andronitide (g-drö-ni-ti'd) s/f. h.a. Männer-Gemach n.

androphobe ☽ (g-drö-fö'b) [grch.] a. männerscheu. [nerscheu.

androphobie ☽ (g-drö-fö-bi') s/f. Män-

androphore ♀ (g-drö-fö'r) [grch.] s/m. Staubfädenträger.

andropogon ‖ ♀ (g-drö-pö-gg') [grch.] s/m. Bartgras n (v. barbon).

Andros (g-drö'ⓑa) npr.m.sg. h.a. eine der colla'dischen Inseln.

androsace ♀ (g-drö-fa-ße'), auch ~ace (~ßä'ß) s/m., ~elle (~ßä'l) s/f. Mannsharnisch m, Harnischkraut n.

androsème ♀ (~ßä'm) I. a. mit blutrothem Safte. II. s/f. Konradskraut n = toute-saine [tenen Staubfäden.

androtome ♀ (g-drö-tö'm) a. mit gespal-

androtomie ☽ (g-drö-tö-mi') [grch.] s/f. an. Zergliederung des menschlichen Körpers (= andranatomie).

andryale ♀ (g-dri-a'l) s/f. Distel.

Andure, auch ~se (g-dü'j) npr. f. französische Stadt (Gard).

âne, ~esse (ān, a-na'ß) [lt. asinus] s/m. (M.F. I. 1 auch a.) 1. Esel: ~ de bât Last-E.; ~ domestique Haus-E.; ~ rayé Zebra n; ~ sauvage Wald-E.; ~esse de Balaam Bi'leam's Eselin; lait d'~esse Eselsmilch f; bât d'un ~ Eselssattel; oreilles d'~ Eselsohren n.pl. (in einem Buche), éc. Art Mütze in Form von Eselsohren; peau d'~ Eselshaut f; tête comme un ~ störrisch wie ein E.; aller, monter sur un ~ auf einem E. reiten. 2. fig. F ↘ monter sur l'~ auf den Hund kommen, einen Fehltritt thun; sangler q. comme un ~ J. übel behandeln; c'est l'~ du moulin er muß Alles ausbaden, er ist der Sündenbock; brider son ~ par la queue das Pferd beim Schwanze aufzäumen, eine Sache verkehrt anfangen; P votre ~ n'est qu'une bête Sie irren sich, Sie wissen nicht, was Sie thun, noch was Sie reden; fig. contes de Peau d'~ Altweiber-, Kindermärchen n.pl.; un ~ parmi les singes Zielscheibe f des Spottes; fig. méchant comme un ~ rouge sehr boshaft, heimtückisch; prv. pour un point od. faute d'un point Martin perdit son ~ um e. Auge war die Kuh blind; prv. nul ne sait mieux que l'~ où le bât le blesse Jeder weiß am besten, wo ihn der Schuh drückt;

Andoain: San Sebastian à Zumarraga

San Andres: Barcelona-Granollers

Andiran. Andres. Andrest. Andrésy. Andrezel. Andrezieux

prv. à laver la tête d'un ~ on perd sa lessive einen Mohren kann man nicht weiß waschen; prv. à rude ~ rude ânier auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil; F c'est un ~ bâté er läuft jeder Schürze nach; coq à l'~ ungereimtes Geschwätz; chercher son ~ quand on est dessus et. suchen, was man in den Händen hat. 3. fig. Dummkopf, Esel: F c'est un ~ bâté er ist ein erzdummer Tropf; ~ de nature geborener Esel; faire l'~ pour avoir du chardon den Dummen spielen, um Geld zu verdienen; les ~s parlent latin die dümmsten Leute wollen gescheidt sein; F pont, poste aux ~s, guide-~s Eselsbrücke f; F c'est le pont aux ~s das kann, das muß Jeder verstehen, wissen. 4. ⊙ Knecht, Bock, Esel, Galgen; Hebelkasten (Buchbinderei); Zahnsäge f, Auszahner; paver en dos d'~ scharf gewölbt pflastern. 5. zo. tête d'~ Kaulkopf (ein Fisch). Syn. 1. on est âne par défaut d'intelligence, ignorant par défaut d'instruction. 2. L'ânesse est la femelle de l'âne; la bourrique est l'ânesse considérée comme bête de charge. 3. baudet, bourrique, grison, maître aliboron, roussin d'Arcadie, sont autant de termes burlesques par lesquels on peut désigner l'âne.

anéantir (â-né-g-ti'r) [néant] ⓘa. I. v/a. 1. vernichten, ausrotten: ~ une coutume einen Gebrauch abschaffen; ~ une ville eine Stadt zerstören. 2. fig. niederschmettern: cette nouvelle va les ~ diese Nachricht wird sie niederdonnern, sehr bestürzt machen; ~ une objection einen Entwurf zu nichte machen. II. s'~ 1. in das Nichts zurücksinken, sich verzehren, aufgerieben werden. 2. fig. sich demüthigen. Syn. il peut rester quelques vestiges de ce qui a été détruit; ce qui a été anéanti ne laisse aucune trace.

anéantissement (â-né-g-ti-ßmg') s/m. 1. Vernichtung f, Abschaffung f, Ausrottung f; Umsturz, Zerstörung f. 2. gänzlicher Verfall. 3. fig. tiefste Demüthigung, Erniedrigung f j-r selbst; Zerknirschung f. 4. path. äußerste Entkräftung.

anèbe (â-næ'b) a. nicht mannbar.

anecdote ☨ (â-næk-dö't) [grch. = noch nicht herausgegeben] I. s/f. Geschichtchen n, kleinere Erzählung, Anekdo'te. II. † a. = anecdotique. [muthig erzählen.

anecdoter F (â-næk-dö-te') ⓘa. v/a. an-

anecdotier, ~ère F ↘ (â-næk-dö-tie', ~iæ'r) I. s. Geschichtchen-Erzähler(in), Anekdo'ten-Jäger(in). II. * a. furie ~ère Sucht f, Anekdoten zu erzählen.

anecdotique (â-næk-dö-ti'k) a. anekdo'tisch: comédie ~ dramatisirte Anekdo'te; genre ~ Anekdo'ten-Styl m. [ten erzählen.

anecdotiser * (~ti-ße') ⓘa. v/n. Anekdo'-

anecdotomane * (â-næk-do-tö-ma'n) [grch.] s/m. Anekdo'ten-Liebhaber.

anecdotomanie * (â-næk-do-tö-mä-ni') s/f. Anekdoten-Liebhaberei.

ânée (â-ne') s/f. 1. Esels-Last, -Ladung. 2. † ✱ altes französisches Kornmaß.

anélectrique ☽ (â-né-læ-ktri'k) [grch.] a. phys. Elektrizitä't leitend: corps ~s Elektrizitäts-Leiter m/pl. (ant. idioélectrique).

anéloptères ☽ (~lö-ptä'r®b) [grch.] s/m.pl. zo. Insekten n.pl. mit deckenlosen Flügeln.

anélytre ☽ (â-né-li'tr) [grch.] a. zo. ohne Hautflügel-Decken.

anémase ☽ (â-né-mä'ʃ) [grch.] s/f. path. Krankheit aus Blut-Armuth.

anème ☽ (â-næ'm) [grch.] I. a. path. blutarm. II. s/m. zo. Art Hartflügler.

anémie ☽ (â-né-mi') [grch.] s/f. path. Blut-Armuth f.

anémocorde ♪ (â-né-mö-kö'rd) [grch.] s/m. Anemocho'rd n, Windsaitenspiel n, von J. J. Schnell 1789 erfunden.

anémographe (â-né-mo-gra'f) [grch.] s/m. 1. ☽ phys. Anemogra'ph, Windbeschreiber (Instrument). 2. Wind-, Wetter-zeiger.

anémographie ☽ (â-né-mo-grâ-fi') s/f. Beschreibung der Winde.

anémographique ☽ (â-né-mo-grâ-fi'k) a. zur Beschreibung der Winde gehörig.

anémologie ☽ (â-né-mo-lö-ʃi') [grch.] s/f. Lehre von den Winden.

anémologique ☽ (â-né-mo-lö-ʃi'k) a. zur Lehre von den Winden gehörig.

anémomètre ☽ (â-né-mo-mæ'tr) [grch.] s/m. Wind-messer, -zeiger (Instrument zur Bestimmung der Richtung und Stärke des Windes); ~ musical Wind-Orgel f.

anémométrie ☽ (â-né-mo-mé-tri') s/f. Wind-messung, -meßkunst.

anémométrographe ☽ (â-né-mo-mé-trö-gra'f) [grch.] s/m. 1. J. der über Windmessung schreibt. 2. Pendel-Windmesser.

anémone ♀ (â-né-mo'n) [grch.] s/f. Anemo'ne, Windblume: ~ des Alpes Teufelsbart m; ~ de mer = actinie; ~ des prés Osterblume; ~ sauvage Waldküchenschelle.

anémonées ♀ (â-né-mo-ne'®b) s/f.pl. Ranunkelgewächse n. pl.

anémonine ☽ (â-né-mö-ni'n) s/f. chm. Anemo'nen-Kampher m.

anémonique ☽ (â-né-mö-ni'k) a. chm. acide ~ Anemo'n-Säure f.

anémoscope ☽ (~ßko'p) [grch.] s/m. Windfahne f, Wettermännchen n, Anemosko'p n.

anémotrope ⊙ (â-né-mö-tro'p) [grch.] s/m. Treibrad n sc., das durch Wind bewegt wird.

anencéphale ☽ (â-ng-ße-fâ'l) [grch.] s/m. an. Mißgeburt f ohne Gehirn.

anencéphalie ☽ (â-ng-ße-fâ-li') s/f. an. Gehirnmangel m. [darmlose Thiere n. pl.

anentères ☽ (~tâ'r®b) [grch.] s/m. pl. zo.

anépigraphe ☽ (â-né-pi-gra'f) [grch.] a. ohne Aufschrift, ohne Umschrift (von Münzen, Medaillen sc.).

anépithymie ☽ (â-né-pi-ti-mi') [grch.] s/f. path. krankhafte Reizlosigkeit.

âner P (â-ne') ⓘa. v/a. (ver)stettern, anstoßen (v. ânonner II.).

ânerie (â-n'ri') [âne] s/f. Eselei, Dummheit: dire une ~ eine grobe Dummheit sagen.

anéroïde ☽ (â-né-ro-i'd) a. = anaéroïde.

anerpontes ☽ (â-nær-pg't®b) [grch.] s/m. pl. Familie der Kletter-vögel.

anervé, ~e ♀ (â-nær-we') a. zo. ungeadert.

anervie ☽ (~wi') s/f. path. Nervenschwäche.

anésie ☽ (â-né-fi') [grch.] s/f. path. Besserung im Zustande eines Kranken.

anésipomes ☽ (â-né-fi-po'm®b) s/m. pl. Fische mit beweglichem Kiemenmuskel (= anétipomes).

anesthésie ☽ (â-næ-ßté-ʃi') [grch.] s/f. path. Unempfindlichkeit, krankhafte Gefühllosigkeit.

anesthésique ☽ (â-næ-ßté-ʃi'k) a. path. 1. auf Gefühllosigkeit bezüglich. 2. méd. momentan Gefühllosigkeit erzeugend, ertödtend; * appareil ~ Apparat zu lokaler Betäubung.

Anet (â-na't) npr. m. (r. Marktflecken (Eure-et-Loir) mit einem Schlosse Diana's von Poitiers.

aneth ♀ (L.: â-næ', Lnd., Fr.: â-næ't) [grch.] s/m. Dill: ~ des champs Acker-Dill.

anethin, ~e (â-n'tæ', ~i'n) a. aus Dill bereitet. [= anésipomes.

anétipomes ☽ (~ti-po'm®b) s/m. pl.

anétique ☽ (â-né-ti'k) [grch.] a. schmerzlindernd (von Arzneimitteln).

anévrismal, ~ale ☽, L. besser: ~ys~ (â-né-wri-ßma'l), pl. ~aux (~mo'®a) a. méd. tumeur ~ale Aneurv'éma n, Pulsader-Geschwulst f.

anévrismatique ☽ (â-né-wri-ßma-ti'k), ~é, ~ée (~ßme') a. méd. mit einem Aneury'ema behaftet, Pulsader-Geschwulst-...

anévrisme ☽ (~wri'ßm) [grch.] s/m. méd. Pulsader-Geschwulst f, Aneury'ema n: ~ du cœur Herz-Erweiterung f.

anfractueux, ~se (g-frâ-ktü-ö' ®a, ~ö'ʃ) [lt. anfractus] a. 1. krumm, unförmig, holperig (von Straßen). 2. méd. schlangenförmig.

anfractuosité (g-frâ-ktü-ö-ʃi-te'), Buffon: ~re (~ktü'r) s/f. 1. gewundene Beschaffenheit. 2. von Straßen: Krümmung, Windung, Unebenheit; Vertiefung. 3. méd. Erhebung auf einer Knochenfläche: ~ du cerveau Hirnkrümmung.

angar (g-ga'r) s/m. Schuppen (v. hangar).

angarie (g-gâ-ri') s/f. Beschlagnahme auf befrachtete Schiffe, wenn sie zum Dienste der Regierung gebraucht und deshalb wieder ausgeladen werden müssen.

angarier † (g-gâ-ri-e') [lt. angariare] ⓘa. v/a. von J-m Frohndienste verlangen, J. befrohnen, zum Dienste verpflichten; J. quälen (J-J.).

ange (gʃ) [lt. angelus] I. s/m. 1. Engel: ~ déchu gefallener E.; ~ exterminateur Würg-E.; ~ gardien, tutélaire Schutz-E., F J. der einen Betrunkenen nach Hause bringt; ~ de lumière Engel des Lichts; ~ des ténèbres E. der Finsterniß; beau comme un ~ engelschön; bon ~ guter E., fig. guter Rathgeber, Helfer. 2. fig. E., tugendhafte, sanftmüthige, schöne, geistig begabte Person: l'A~ de l'école das Licht der Schule (Thomas von Aqui'no). 3. fig. F être aux ~s im siebenten Himmel, in Verzückung sein; rire aux ~ vor Freude außer sich sein, ohne Anlaß und einfältig lachen; boire aux ~s darauf los trinken, ohne mehr zu wissen, auf wessen Gesundheit; † voir des ~s violets ein Phanta'st sein, F Erscheinungen haben; lit d'~ Himmelbett n ohne Säulen; manches d'~ weite Ärmel bis zum Ellenbogen. 4. P ~ bouffi Posaunen-Engel (mit vollen rothen Backen); ~ de Grève iro. Engel vom Grève-Platz, Eckensteher, Lastträger. 5. ⚔ (boulet à) l'~ Kettenkugel f. 6. ✱ = angelot 2. 7. Meerengel, Engelroche (Haifisch). II. s/f. Essigmücke, Weinmücke. III. A~ npr. m. A'ngelus, A'ngelo. 1. château Saint-A~ Engelsburg f. 2. Isaac l'A~ Isaak A'ngelus, griechischer Kaiser, 1185 bis 1195. 3. v. Michel.

angélo… (g-ʃé-l-o…) & v. angio… &.

angéite ☽ (g-ʃé-i't) [grch.] s/f. path. Gefäß-Entzündung.

angel ☽ (g-ʃæ'l) s/m. zo. Engeltaube f.

Angèle (g-ʃæ'l) npr. f. A'ngela, Drama von Dum.p.

angelet † (g-ʃ'læ' ®b) s/m., B. auch ~te (g-ʃ'læ't) s/f. Engelchen n.

Angéli (g-ʃé-li') npr. m. 1. it. Dichter (16. Jh.). 2. it. Landschaftsmaler (17. Jh.). 3. l'A~ (auch l'A~y) Hofnarr Ludwig's XIII. (Boil. Satires, I.).

angélicé, ~e ♀ (g-ʃé-li-ße') I. a. engelwurzartig. II. ~es s/f. pl. engelwurzartige Doldenpflanzen.

angélique (g-ʃé-li'k) [lt. angelicus] I. a. (□ ↘) 1. englisch, himmlisch: Salutation ~ englischer Gruß (Gruß des Engels an die heilige Jungfrau), Ave Maria. 2. engelhaft, Engels-…: pureté ~ Engelreinheit f. 3. couronne ~ ungarische Krone. 4. fig. le Docteur ~ Thomas von Aqui'no. 5. (habit) ~ (L. auch s/m.) Todtenkleid n. II. s/f. 1. ♂ Ange'lika, Lauten-Art. 2. Register n bei der Orgel. 3. ♀ Engelwurz, Brustwurz. III. A~ n.d.b.f. Ange'lika; untreue Geliebte (Boil. Satires, X. 146).

angéliser * (g-ʃé-li-ʃe') v/a. den Engeln gleich machen. [Anbeter.

angélites (g-ʃé-li't®b) s/m. pl. rl. Engel-

angélographie ☽ (g-ʃé-lo-grâ-fi') [grch.] s/f. Beschreibung der Engel.

angélolâtrie ☽ (g-ʃé-lo-la-tri') [grch.] s/f. Anbetung der Engel, Engeldienst m.

angélologie ☽ (g-ʃé-lo-lö-ʃi') [grch.] s/f. Lehre von den Engeln.

Digitized by Google

Anglès Tarn arr. de Castres 3000 Angiards Cantal

Angiviller Angivillers Anglure Marne 1000 (Épernay) Anglefort Ain

Angiviller

angelot‖ (ã-ʒ'lo') s/m. 1. Meer-Engel (Fisch). 2. ✠ Engelsthaler (Goldmünze in Frankreich 13. sæ., und in England 15. sæ.). 3. kleiner normannischer Käse. [kosung).
angelotte † (ã-ʒ'lo't) s/f. Engelchen n (Lieb-
Angelus (ã-ʒe-lü'ß), auch ‿é‿ [lt.] s/m. Engelsgruß, Gebet n zur heiligen Jungfrau: sonner, dire l'‿ das A'ngelus läuten, beten.
angemme (ã-ʒä'm), ‿ène (‿ä'n), I. auch ‿enne (‿ä'n), Poit. ‿enin‖ (ã-ʒ'nã') s/m. bl. Bild n einer fünf- oder sechs-blätterigen Blume.
angénieux, ‿se (ã-ʒé-niö', ‿ö'ſ;) a. = angial. Angennes
angéolement‖ (ã-ʒé-o-l'mã'), Poit., Cpl.: ‿eo‿ (‿ʒo‿) s/m. agr. Zwiebrachen n neuer Gewächse.
Angermanie (ã-ʒär-mä-ni') npr.f. Angerma'nnland n (schwedische Provinz).
anger‿† (ã-ʒe') v/a. ‿ q. de q. Jemand mit J-m quälen; verheirathen (M. Pourceaugnac I. 1). [fr. Et. (Maine-et-Loire).
Angers (ã-ʒé') [lt. Andecavi] npr.m.sg.
angevin‖, ‿e (ã-ʒ'wã', ‿i'n) I. a. aus Angers, aus Anjou. II. s. A‿ m, A‿e f Einwohner(in) von Angers, von Anjou. III. a‿ s/m. ✠ † Münze f. in Angers geprägt.
angial, ‿e (ã-ʒi-a'l) a. an. Gefäß-...
angiectasie (ã-ʒi-ä-ktä-ſi') [grch.] s/f. path. Gefäß-Erweiterung.
angiectasique (ã-ʒi-ä-ktä-ſi'k) a. was auf Gefäß-Erweiterung Bezug hat.
angiglosse (ã-ʒi-glo'ß) [grch.] a. path. schwerzüngig. Anghiera
angine (ã-ʒi'n) [lt. angina] s/f. path. Bräune, Halsentzündung: ‿ couenneuse, membraneuse häutige Bräune, Croup m; ‿ gutturale Br. der Rachenhöhle; ‿ laryngée Kehlkopf-Br.; ‿ pectorale Brust-Br., abus. Krampf-A'ſthma n; ‿ tonsillaire Mandel-Br. (v. esquinancie).
angineux, ‿se (ã-ʒi-nö', ‿ö'ſ) a. path. bräuneartig, mit Bräune verbunden, zur Bräune gehörig.
angiocarpe (ã-ʒi-o-ka'rp) [grch.] I. s/m. verhüllte Frucht. II. ‿s s/f.pl. Flechtenart mit verhüllten Fruchtlagern.
angiocarpien‖, ‿ne (ã-ʒi-o-kär-piã', ‿iä'n) a. u. ‿ s/m. (Pflanze f) mit verhüllten Früchten.
angiodésie (ã-ʒi-o-dé-ſi') [grch.] s/f. = angiographie. [schwämme.
angiogastres (‿gä'str) s/m.pl. Sack-
angiographie (‿grä-fi') [grch.] s/f. Beschreibung der Blutgefäße (= angiodésie).
angiohydrographie (ã-ʒi-o-i-drö-gra-fi') [grch.] s/f. Beschreibung der Blutwassergefäße.
angiohydrologie (‿drö-lö-ʒi')[grch.] s/f. an. Lehre von den Blutwassergefäßen.
angiohydrotomie (‿tö-mi') [grch.] s/f. an. Zergliederung der Blutwassergefäße.
angioleucite (ã-ʒi-o-lö-ßi't) [grch.] s/m. path. Lymphgefäß-, Blutwassergefäß-Entzündung f.
angiologie (ã-ʒi-o-lö-ʒi') [grch.] s/f. an. Lehre von den Blutgefäßen.
angiologique (ã-ʒi-o-lö-ʒi'k) a. an. zur Gefäß-Lehre gehörig.
angiopyrie (ã-ʒi-o-pi-ri') s/f. path. Entzündungsfieber n.
angiorrhagie (ã-ʒi-o-rä-ʒi') [grch.] s/f. path. Gefäß-Zerreißung.
angiorrhée (ã-ʒi-o-ré') [grch.] s/f. path. Blutfluß m aus Schwäche.
angioscope (ã-ʒi-o-ßko'p) [grch.] s/m. Mikrosko'p n zur Besichtigung der Gefäße.
angioscopie (ã-ʒi-o-ßkö-pi') [grch.] s/f. an. Untersuchung der Blutgefäße.
angioscopique (ã-ʒi-o-ßkö-pi'k) a. an. zur Untersuchung der Blutgefäße gehörig.
angiose (ã-ʒi-ö'ſ) [grch.] s/f. path. Krankheit der Blutgefäße.

angiosperme (ã-ʒi-o-ßpä'rm) [grch.] I. a. mit abgesonderten Samenkapseln. II. ‿mes (‿ßpä'rm) s/f.pl., auch ‿mie (‿ßpär-mi') s/f. Klasse der Pflanzen mit abgesonderten Samenkapseln.
angiospore (ã-ʒi-o-ßpö'r) [grch.] a. mit versteckten Samen.
angiosténose (ã-ʒi-o-ßté-nö'ſ) [grch.] s/f. Gefäß-Verengerung.
angiostome (ã-ʒi-o-ßto'm) [grch.] I. a. mit enger Mündung. II. ‿s s/f.pl. Muscheln mit enger Mündung.
angioténique (ã-ʒi-o-té-ni'k) [grch.] a. path. entzündend: fièvre ‿ Entzündungsfieber n. [an. Gefäß-Zergliederung.
angiotomie (ã-ʒi-o-tö-mi') [grch.] s/f.
angirolle (ã-ʒi-ro'l), B., Cpl.: ‿relle (‿rä'l), Poit. ‿volle (‿wo'l) s/f. Galeeren-Hisse. Anglars [dung.
angite (ã-ʒi't) s/f. path. Gefäß-Entzün-
anglais, ‿e (ã-glä', ‿ä'ſ) I. a. englisch: écriture ‿e (auch s/f.) engl. Schreibschrift, schmale u. hohe Schrift; greffe ‿e engl. Pfropf-Art, das Pfropfen durch den Spalt (Gärtnerei); maladie ‿e Spleen m (nicht Rachi'tis, engl. Krankheit); métal ‿ Brita'nnia-Metall n; advt. à l'‿e nach engl. Art. II. s. A‿ m, A‿e f. Engländer(in). III. a‿ s/m. 1. engl. Pferd. 2. engl. Sprache. 3. * fig. harter Gläubiger; reicher, sich et. lächerlich benehmender Mann; P gut zahlender Liebhaber. 4. F Chokoladenseite f (Billard). 5. pl. P Regel f (Menstruation). IV. a‿e s/f. 1. engl. Tanz. 2. Litze zum Garniren der Möbelstoffe. 3. Zeche. 4. Spiel n mit Geldstücken. 5. ‿es f/pl. lange Locken.
anglaiser‖ * (ã-glä-ſe') ①a. v/a. 1. ein Pferd englisiren, ihm den Schweif abstutzen. 2. * fig. nach englischer Art einrichten.
angle (ã'gl) I. [lt. angŭlus] s/m. 1. Winkel: a) math.: ‿ adjacent, contigu Neben-W.; ‿ aigu spitzer W.; ‿ alterne Wechsel-W.; ‿ de chute, d'incidence Einfalls-W.; ‿ de contingence Berührungs-W.; ‿ droit, d'équerre rechter W.; ‿ externe Außen-W.; ‿ interne Innen-W.; ‿ de mire naturel Visir-W.; ‿ oblique schiefer W.; ‿ obtus stumpfer W.; ‿ optique Gesichts-W.; ‿ polyèdre W. eines Vielecks; ‿ rapporteur Übertrage-W., Winkelträger; ‿ solide körperlicher W.; ‿ visuel Sehwinkel des Auges, fig. Gesichtsraum; b) ⚔: ‿s d'un carré Ecken f/pl. eines Carré's; ‿ de départ Abgangs-W. e-s Geschosses; ‿ d'élévation Erhöhungs-W.; frt.: ‿ de défilement Abdachungs-, Böschungs-W.; ‿ d'épaule Schulter-W.; ‿ facial Gesichts-W.; ‿ flanquant, de la courtine Streich-, Flanken-W.; ‿ flanqué bestrichener W.; ‿ de la gorge Kehl-W.; ‿ de mire Richtungs-W.; ‿ mort todter W.; ‿ du polygone, du bastion Bollwerks-W.; ‿ rentrant einspringender W.; ‿ saillant, vif ausspringender W. 2. ⊙ ‿ coupé de la retraite Abschnitt an der Pfannendeckelfeder. 3. ⊙ Kante f. 4. = aisselle 2. II. A‿s [lt. Angli] npr.m/pl. A'ngeln, germanischer Volksstamm. Anglefort
anglée (ã-glé') s/f. Ecke.
angler‖ (ã-glé') ①a. v/a. 1. ⊙ winkelig machen: ‿ exactement genau die Winkel abformen. 2. bl. croix ‿ée Kreuz n, aus dessen Ecken Figuren springen. Anglès
Anglesey (ã-gli-ßä') npr.m. engl. Insel.
anglésite (ã-glé-ßi't) s/m. min. schwefelgesäuertes Blei von Anglesey.
anglet (ã-glä') s/m. 1. arch. kleine rechtwinklige Vertiefung. 2. Vorsprungswinkel.
Angleterre (ã-gli-tä'r) npr.f. l'‿ England n: la Nouvelle-‿ Neu-England n (in Amerika).
angleux, ‿se (ã-glö', ‿ö'ſ) [lt. angŭlosus] a. winkelig, eckig: noix ‿se Stein-Nuß f.

anglican‖, ‿e (ã-gli-kã', ‿a'n) I. a. anglika'nisch: église ‿e Hochkirche f, Episkopa'lkirche f; englische Kapelle. II. s. Anglika'ner(in).
anglicaniser‖ * (ã-gli-kä-ni-ſe') ①a. v/a. zur anglika'nischen Kirche bekehren, nach ihrer Art einrichten.
anglicanisme * (ã-gli-kä-ni'ßm) s/m. englische Kirchen-Verfassung, -Lehre.
angliche P (ã-gli'ſch) s/m. Engländer.
angliciser‖ * (ã-gli-ßi-ſe') ①a. I. v/a. englisiren, englisch kleiden, einem Worte eine englische Endung geben. II. s'‿ sich wie ein Engländer benehmen. Anglin
anglicisme (ã-gli-ßi'ßm) s/m. Anglici'smus, englische Sprach-Eigenthümlichkeit, engl. Redensart f, echt englischer Ausdruck.
anglo-... (ã-glo-...) in Zsg. englisch-...
anglo-américain‖, ‿e (ã-glo-ä-mé-ri-kã', ‿ä'n) a. englisch-amerikanisch.
anglo-hollandais, ‿e (ã-glo-o-lã-dä', ‿ä'ſ) a. englisch-holländisch.
angloir‖ ⊙ (ã-glŏa'r) s/m. Winkelfasser bei Brillenmachern. [kuchen.
anglois (ã-glŏa') s/m. Pflaumen-
angloman(e) (ã-glo-ma'n, ‿ma') a. u. s/m. englisches Wesen nachäffend; übertriebener Bewunderer Englands, Nachäffer alles Englischen.
anglomanie (ã-glo-mä-ni') s/f. exaltirte Vorliebe für England; Nachäffung englischer Sitten.
anglomaniser‖ * (ã-glo-mä-ni-ſe') ①a. v/n. u. s'‿ englische Sitten nachäffen.
anglo-normand‖, ‿mande (ã-glo-nör-mã', ‿ã'd), ‿maunique (‿mä-ni'k) a. anglo-normannisch (11. sæ.).
anglophobe * (ã-glo-fö'b) a. u. s. J. der die Engländer nicht leiden kann.
anglophobie * (ã-glo-fö-bi') s/f. Abneigung gegen die Engländer.
anglo-saxon‖, ‿ne (ã-glo-ßä-kßõ', ‿ö'n) I. a. angelsächsisch. II. s. A‿ m, A‿e f Angel-sachse, -sächsin. III. a‿ s/m. angelsächsische Sprache, Angelsächsisch n.
angluce F (ã-glü'ß) s/f. Gans. Anglès
Ango (ã-go') I. npr.m. Jean ‿ reicher Rheder von Dieppe (16. sæ.). II. s. P J. der gern den Vornehmen spielt.
angoisse (ã-gŏa'ß) [lt. angustia] s/f. 1. (Herzens-)Angst (Co.H. 4. 2. 57); Beklemmung, Bangigkeit: il est en ‿ ihm ist sehr bange; se consumer en ‿s sich abängstigen; être à l'eau d'‿ et au pain de tribulation bei Wasser und Brot eingesperrt sein (von Mönchen). 2. Todes-qual, -angst, -pein: être dans les dernières ‿s, dans d'extrêmes ‿s in äußerster Angst, in Todesangst sein. 3. poire d'‿ Würgebirne, herbe Birne, fig. herbe Pille. Syn. l'anxiété est un état d'inquiétude pénible; l'angoisse, une anxiété extrême. On est en transe quand on est engourdi par la peur. Angoissotis
angoisser (ã-gŏa-ße') ①a. v/a. ängstigen; fig. peinigen, quälen; méd. ‿é beängstigt, beklommen. [ängstigend.
angoisseux, ‿se † (ã-gŏa-ßö', ‿ö'ſ) a.
Angola (ã-gö-la') I. npr.m. Land in West-Afrika. II. a‿ s/m. ++ für Angora gbr.
angoli (ã-gö-li') s/m. indisches Sultan-Huhn.
angon‖ (ã-gõ') [lt. uncus] s/m. 1. Wurfpfeil, -spieß der alten Franken. 2. Muschelhaken, -zieher. [Schlund-Verengerung.
angone (ã-go'n) s/f. path. hyste'rische
Angora (ã-gö-ra') [lt. Ancyra] I. npr.m. Provinz Klein-Asiens. II. a‿ n/ap.m. langhaariges Thier aus dieser Provinz, Angora-Katze f. III. a‿ a. chat ‿ A.-Katze f; chèvre ‿ A.-Ziege f; lapin ‿ A.-Kaninchen n.
Angoulême (ã-gu-lä'm) [lt. Inculisma] I. npr.f. fr. Et. (Charente). II. a‿ n/ap.f. F Mund m: faire passer par la voie d'‿ verschlingen.

82.966 Angers
Angerville
Angiviller
Angien Beauvaisis
Angilbert

36.955 11 arr. 35.000 hab. 44e Vil. de Paris

Angleur Liège

Anglés: Gerona à San Feliu – Anglesola

Angoumois (g-gu-mŭa') [lt. Agesinates] npr. m. alte fr. Provinz m. d. Hauptst. Angoulême.
angoumoisin, ~e (g-gu-mŭa-ȝi', ~ī'n) a. u. s. A~ m, A~e f aus Angoumois.
angoure (g-gū'r) s/m. ~ de lin Flachs-Seide f.
angourie (g-gu-rī') s/f. Wasser-Melone.
angrec (g-græ'f) s/m. Baumhodenkraut n.
Angrie (g-grī') [lt. Angrivarii] npr. f. l'~ Land n der Engern. [keilchen n.
angrois ⊙ (g-grŭa') s/m. Schließ-, Sperr-
anguichure (L.: g-gī-schū'r) s/f. ch. Hift-Riemen m. [a. tödtlich für die Schlangen.
anguicide (g-gū-ßī'd) [lt. anguis, caedo]
anguidé, ~e (~de') I. a. blindschleichenartig. II. ~s s/m. pl. Blindschleichen f/pl.
anguiforme (L.: g-gū-fō'rm) I. a. schlangenartig. II. ~s s/m. pl. Schlangen-Eidechsen f/pl., schlangenartige Moriapo'den.
anguillade (g-gi-jā'd) [anguille] s/f. Peitsche aus Aalhaut; Schlag m damit, auch mit einem zusammengedrehten Taschentuche.
anguillaire (g-gi-jä'r) a. aal-ähnlich.
anguillard (g-gi-jā'r) s/m. chinesischer Trichterfisch, Aalgründling.
anguille (g-gi'j) [lt. anguilla] s/f. 1. Aal m: ~ blanchâtre bärtige Naide; ~ blanche Schleim-A.; ~ commune gemeiner, Fluß-A.; ~ électrique, tremblante Zitter-A.; ~ de haie Ringelnatter; ~ de mer Muräne; ~ de sable Sand-A., Tobiasfisch m; ~ de vinaigre Essig-Älchen n; nasse aux ~s Aalreuse, Aalkorb m; pêche aux ~s Aalfang m; échapper comme une ~ entschlüpfen. 2. prv. fig. il y a quelque ~ sous roche es steckt et. (ein Betrug ꝛc.) dahinter; écorcher l'~ par la queue das Pferd beim Schwanze aufzäumen, eine Sache verkehrt anfangen; il fait comme les ~s de Melun, il crie avant qu'on l'écorche er heult vor dem Streiche wie der Hund, er ängstigt sich unnöthig; femme se retourne mieux qu'~ eine Frau weiß sich immer zu helfen; pour trop presser l'~ on la perd gerade wenn man sich am eifrigsten um et. bemüht, geht es verloren; toujours pâté d'~s selbst das Beste wird man mit der Zeit überdrüssig; rompre l'~ au genou schlechte Mittel zur Erreichung e-s Zieles anwenden. 3. ⚓: Spannlatte bei Floßbrücken; hölzerne Rinne auf den Galeeren, worin das Geschütz zurückläuft; nœud d'~ Fischerstich m; ~s pl. Schlagbetten n/pl., Bettung, Schlittenbalken m beim Schiff (v. couettes). 4. falsche Falte, Wulst m. 5. Spiel n nach Art von „Der Plumpsack geht herum" (L.).
anguillé, ~e (g-gi-je') I. a. aal-artig. II. ~s s/m. pl. aalartige Fische.
anguiller ⚓ (g-gi-je') s/m., auch ~ée (~je') ~ère (~jä'r) s/f. Nüstergatten n/pl.
anguillette (g-gi-ja't) s/f. Älchen n.
anguillère ⊙ (g-gi-jä'r) s/f. Aalteich m, Aalkasten m, Aalwehr n, Aalfang m.
anguilliforme (g-gi-ji-fo'rm), ~oïde (g-gi-jō-ī'd) I. a. = anguillé. II. ~iformes s/m. pl. Aalwürmer.
anguillonneux, ~se (g-gi-jo-nö', ~ö'ß) a. fig. aalglatt, schlau.
anguin, ~e (g-gä', ~ī'n) [lt. anguinus] I. a. schlangen-, aal-artig. II. ~e s/f. Seeschlänglein n, Schlangengurke.
anguinée (g-gi-ne') s/f. math. Schlangen-linie, -krümmung.
anguis (g-gü'ß. Stf.: ~gi') s/m. Schlangen-Gattung f: ~ orvet Blindschleiche f.
angui-vipères (g-gū-wī-pä'r) s/f. pl. blindschleichenartige Giftschlangen.
angulaire □ (g-gū-lä'r) [lt. angularis] a. 1. eckig, winkelig: aiguillons ~s Winkelstacheln m/pl.; an. artère ~ Winkelpulsader f; dents ~s Eckzähne m/pl.; mouvement ~ Bewegung f um die Axe; an. muscle ~ Schulterwinkelmuskel m. 2. phys. nach Winkeln berechnet. [eckig.
angulé, ~e (g-gū-le') a. winkelig, kantig,
anguleux, ~se (g-gū-lö', ~ö'ß) a. vielwinkelig, -kantig, -eckig.
anguliccolle (g-gū-li-kō'l) a. zo. mit eckigem Brustschilde (von Insekten).
angulifère (g-gū-li-fä'r) a. winkelig, winkelförmig.
angulinervé (~när-we') a. winkelnervig.
angulirostre (g-gū-li-ro'ßtr) s/m. zo. Kantenschnäbler (Vogel).
Angus (g-gü'ß) npr. m. schottische Grafschaft.
angustation (g-gū-ßta-ßiǫ') [lt. angustāre] s/f. path. widernatürliche Verengung der Gefäße des menschlichen Körpers.
angusticlave (g-gū-ßti-klā'w) [lt.] s/m. 1. Purpurbinde f. 2. h.a. Tu'nika f mit Purpurstreif der ritterlichen Tribu'nen.
angustie † (g-gū-ßtī') [lt. angustia] s/f. Enge, Verengung; Kleinheit; fig. Beklemmung, große Noth (v. angoisse).
angustifolié, ~e (g-gū-ßti-fō-lie') [lt.] a. schmalblätterig.
angustipenne (g-gū-ßti-pä'n) [lt.] I. a. mit schmalen Flügeln. II. ~s s/m. pl. zo. Schmaldeckflügler (Insekten). [(rinde).
angusture (g-gū-ßtü'r) s/f. Angostura-
Anhalt (a-nä'lt) npr. m. A'nhalt: ~-Bernbourg (~barn-bu'r), ~-Dessau (~de-ßo'), ~-Kœthen (~fö-tä'n), deutsche Herzogthümer.
anhaphie (a-na-fī') [grch.] s/f. path. Schwinden n des Gefühlssinnes (Poit.).
anharmonique (a-nar-mō-ni'k) a. unharmonisch, nicht stimmend.
anhélation (a-ne-la-ßiǫ') [lt.] path. s/f. Keichen n, kurzes beschwerliches Athemholen.
anhéler ⊙ (a-ne-le') ① g. r/n. das Feuer zur Glasbereitung im richtigen Hitzegrad erhalten, gleichmäßig heizen.
anhéleux, ~se (a-ne-lö', ~ö'ß) a. path. beschwerlich athmend, keichend.
an(h)ématos(i)e (g-ne-ma-tō-sī', ~tō'ſ) [grch.] s/f. path. unterdrückte, stockende Blutbereitung; Wässerigkeit, Entfärbung des Blutes.
anhérage (a-ne-ra'ȝ) s/m. Handgeld n.
anhinga (a-ng-ga'), B.: ~e (a-ng'ȝ) s/m. Anhi'nga, Schlangenhalsvogel (Schwimmvogel in Brasilien).
anhiste (a-ni'ßt) [grch.] a. an. zellenlos; membrane ~ unorganische Haut.
anhydre (a-nī'dr) [grch.] a. chm. wasserlos, -leer. [lose Säure.
anhydride (a-ni-drī'd) s/m. chm. wasser-
anhydrique (a-ni-drī'k) a. wasserfrei.
anhydrite (a-ni-drī't) s/f. min. Anhydri't m, wasserfreier Gyps, Würfelspath m.
anhydrose (a-ni-drō'ſ) s/f. path. Verminderung, Unterdrückung des Schweißes (= anidrose).
ani (a-nī') s/m. Madenfresser (ein spechtartiger Vogel in Westindien und Afrika). [Guaia'na.
anibe (a-nī'b) s/m. Lorbeerbaum aus
Anicet (a-ni-ßæ') [grch.] npr. m. Anice'tus.
anicéton (a-ni-ße-tǫ') [grch.] s/m. phm. Schwindenpflaster n. [Stütze.
aniçote (a-ni-ßō't) [lt.] s/f. Krücke,
anicroche (a-ni-krō'sch) [croche] s/f. 1. ⊙ Widerhaken m. 2. fm. Hemmniß n in den Weg gelegtes Hinderniß, Anstoß m. 3. Tölpel m.
anicrocher † (a-ni-krō-sche') ① a. r/a. J-m hinterlistig Hindernisse in den Weg legen.
anidiens (a-ni-diä') [grch.] s/m. pl. Mißgeburten f/pl. (Poit.).
anidrose (~drō'ſ) [grch.] s/f. = anhydrose.
ânier (a-nie') s/m., ~ère (a-niä'r) s/f. Esel-wärter(in), -treiber(in).
anil (a-nī'l) s/m. 1. sichelfrüchtige Indigopflanze. 2. ⊙ Art Tischlerholz.
anilide (a-ni-lī'd) s/m. chm. Anili'd n.
aniline (~lī'n) s/f. chm. Anili'n n (Färbemittel).
anilique (a-ni-lī'k) a. = indigotique. [stoff).
anille (a-nī'l) s/f. I. bl. Mühleisen n = annille 1. (v. nille). II. [lt. ānile] Krücke.
anillé, ~e (a-ni-le') a. bl. mit einem Mühleisen, Ankerkreuz (v. annillé).
animadversion (a-ni-mad-wär-ßiǫ') [lt.] s/f. 1. Mißbilligung, Tadel m, Rüge. 2. Abneigung. **Syn.** on encourt l'*animadversion* par des actes coupables, des procédés injustes; on peut s'attirer la *haine* des méchants tout en étant honnête homme.
animal m, ~ale f (a-ni-ma'l) [lt.] I. ~ s/m. († M.F. II. 3.: ~e f Wesen n) (pl. ~aux) 1. Thier n: ~ aquatique Wasser-Th.; ~ domestique Haus-Th.; ~ fossile Th.-Versteinerung f; ~ terrestre Land-Th.; ~ vertébré Wirbel-Th.; (Last-) ~ de somme statt bête de somme Lastthier). 2. fig. Tölpel, grober Mensch: grand, vrai, franc ~ Erzflegel. II. a. (pl. ~aux, ~ales) thierisch: chimie ~e Chemie der thierischen Körper; † esprits ~aux Lebensgeister m/pl.; huile ~ale Hirschhorn-Öl n; nourriture ~ale Fleischnahrung f; règne ~ Thierreich n; vie ~ale thierisches (Nerven-) Leben, anima'le Funktionen f/pl., Verpflegung f, leibliche Nahrung; fig. l'homme ~ der sinnliche Mensch (Bibel). **Syn. 1.** *animal* est un terme général qui comprend même l'homme; *bête* se dit par opposition à l'homme considéré comme être raisonnable; la *brute*, c'est la bête considérée dans ce qu'elle a de plus éloigné de l'homme. 2. au figuré, *animal* signifie un homme grossier; *brute*, un homme stupide, d'un caractère bestial (v. bête).
animalcule (a-ni-mal-kü'l) s/m. mikroskopisches Thierchen, Aufgußthier n: ~ spermatique (veraltet.) Samenthierchen n.
animal(cul)isme (a-ni-mal(-kü-l)i'ßm) s/m. Animalkuli'smus (Lehre, daß die thierische Leibesfrucht aus Samenthierchen entstehe).
animal(cul)iste (a-ni-mal(-kü-l)i'ßt) s/m. Animalkuli'st, Anhänger des Animalkuli'smus.
animalculovisme (~mal-kü-lo-wi'ßm) s/m. Animal-Ovikula'rsystem n (nicht Samenthierchen allein erzeugen das Geschöpf, sondern nur mit dem Eierstock zusammen).
animalculoviste (a-ni-mal-kü-lō-wi'ßt) s/m. Anhänger des Animal-Ovikula'rsystems.
animalier * (a-ni-mä-lie') s/m. Thier-Maler, Bildhauer, der Thiere darstellt.
animalifère (a-ni-mä-li-fä'r) [lt.] a. Thiere tragend, enthaltend.
animalique * (a-ni-mä-li'k) a. anima'lisch.
animalisable (a-ni-ma-li-ſa'bl) a. geeignet zur Umwandlung in thierischen Stoff.
animalisation (a-ni-ma-li-ſa-ßiǫ') s/f. 1. Umwandlung in thierischen Stoff; thierische Aneignung. 2. Verthierung.
animaliser (a-ni-mä-li-ſe') ① a. v/a. (u. s'~) (sich) in thierischen Stoff umwandeln, in Körperbestandtheile übergehen, (sich) verthieren. [malculisme.
animalisme (a-ni-mä-li'ßm) s/m. = ani-
animalité (a-ni-ma-li-te') s/f. 1. Thierheit, Sinnlichkeit. 2. Thierwesen n, Thiernatur, thierisches Wesen. 3. thierisches Leben.
animateur, ~trice (~tö'r, ~trī'ß) [lt.] a. u. s. belebend, beseelend; Beleber(in).
animation (a-ni-ma-ßiǫ') [lt.] s/f. Beseelung, Belebung. 2. fig. Feuer n, Lebhaftigkeit, Erregtheit.
anime † (a-nī'm) s/f. Brustharnisch m aus metallenen Platten.
animé (a-ni-me') s/m. (B., Poit.; L.: s/f.; Bot.: s/f. Harz, s/m. Animé-baum, -wurzel f) phm. Flußharz n: gomme ~ Animé'-Gummi n; résine ~ occidentale, orientale amerikanisches, orientalisches Anime'.
animelles (a-ni-mä'l) s/f. pl. 1. an. Ohrendrüsen. 2. Widderhoden m/pl.
animer † (a-ni-me') [lt. animāre] ① a. I. v/a. 1. (einem Körper) die Seele, das

Leben einhauchen, (ihn) beleben, beseelen. 2. J. mit, durch et. beseelen: ~ q. de son esprit J-m seinen Geist einhauchen; ~ q. de son courage J-m Muth einflößen. 3. ~ q. J-s Lebhaftigkeit erhöhen; J. beleben, anfeuern, ermuntern: ~ un cheval ein Pferd ermuntern. 4. ~ q. J-s Leidenschaftlichkeit erregen; J. zum Zorne reizen, zornig machen: ~ une personne contre une autre eine Person gegen eine andere aufbringen. 5. *fig.*: ~ la conversation die Unterhaltung anregen, lebhafter machen; ~ un discours einer Rede Nachdruck (Leben, Farbe) geben; ~ une figure einer Figur Leben geben; ~ les joues die Wangen röthen. 6. méd. ~ une plaie eine Wunde zum Eitern bringen. 7. ~ la terre die Erde befruchten. 8. ~é, ~ée aufgeregt, erregt, belebt; bl. cheval ~é kampfmuthiges Roß. II. s'~ 1. Leben bekommen, lebhaft w.: s'~ au travail sich zur Arbeit ermuntern. 2. Muth fassen. 3. in Zorn gerathen, hitzig werden, aufwallen. Syn. v. aiguillonner.

animine (ä-ni-mi'n) *s/f.* chm. Animi'n *n.*

animique (ä-ni-mi't) *a.* 1. chm. sels ~s Animi'n-Salze *n.pl.* 2. * mouvement ~ Lebensthätigkeit *f* (Flammarion).

animisme (ä-ni-mi'ßm) *s/m.* Animi'smus, Stahl's System der Heilkunde, wonach die Seele die unmittelbare Ursache aller Lebenserscheinungen ist.

animiste (ä-ni-mi'ßt) *s/m.* Animi'st, Anhänger von Stahl's System.

animosité † (ä-ni-mo-si-te') [lt.] *s/f.* 1. Erbitterung, Zorn *m*, Unwille *m*; Leidenschaftlichkeit, Heftigkeit, Ungestüm *n*, Aufbrausen *n*. 2. Groll *m*. Syn. v. ressentiment.

animoso (ä-ni-mo-ßo') [it.] *adv.* lebhaft.

anion (ä-ni-o') *s/m.* phys. Körper, der bei Zersetzung durch den elektrischen Strom am positiven Pole der Kette abgeschieden wird (v. cation).

anis (ä-ni'ß) [grch.] *s/m.* 1. Ani's: ~ de la Chine, ~ étoilé, ~ des Indes, ~ de Sibérie Stern-Ani's, Badia'n; ~ à la reine, ~ de Verdun überzuckerter Ani's; graine d'~ Ani'ssamen. 2. petits ~ kleine Kinder; avoir de l'~ viele Kinder haben [illegible] Blumen.

anisanthe (ä-ni-ßa't) *a.* mit verschiedenen

anisate (ä-ni-ßa't) *s/m.* chm. Anisa't *n.*

aniser (ä-ni-ße') ①a. I. *v/a.* 1. mit Ani's würzen: ~é nach Ani's riechend; pain ~é Ani'sbrot *n.* 2. viele Kinder in die Welt setzen. II. s'~ mit Anis gewürzt werden, einen Anisgeschmack annehmen.

anisette † (ä-ni-ßä't) *s/f.* Anis-wasser *n*, -liqueur *m*, Süßkümmelgeist *m* (mit Anis abgezogener Branntwein). [reitet.

anisique (ä-ni-ßi'k) *a.* chm. aus Ani's bereitet.

anisocycle (ä-ni-ßo-ßi'kl) [grch.] *s/m.* Wurfmaschine bei den Byzantinern.

anisodactyle (ä-ni-ßo-dä-kti'l) [grch.] I. *a.* zo. mit Gangfüßen. II. ~s *s/m.pl.* Gangvögel; Säugethiere *n.pl.* mit Zehen von ungleicher Länge.

anisodonte (ä-ni-ßo-do'nt) [grch.] *a.* zo. mit ungleichen Zähnen. [gleichtheilig.

anisomère (ä-ni-ßo-mä'r) [grch.] *a.* un-

anisométrique (~me-tri'k) [grch.] *a.* système ~ Krystallisations-System *n* mit drei ungleichen Axen.

anisopétale (ä-ni-ßo-pe-tä'l) [grch.] *a.* mit ungleichen Blumenblättern. [blätterig.

anisophylle (~fi'l) [grch.] *a.* ungleich-

anisopogone (ä-ni-ßo-pe-go'n) [grch.] *a.* ungleichbartig (von Vogelfedern).

anisotique (ä-ni-ßo-ti'k) [grch.] *a.* min. ungleichmäßig abnehmend.

anisotome (ä-ni-ßo-to'm) [grch.] I. *a.* zo. ungleichmäßig getheilt. II. *s/m.* Käfer-Art (Poit.). [lt. Provinz

Anjou (g-ʒu') [lt. Andecavi] *npr.m.* alte

ankérite (g-ke-ri't) *s/m.* min. Mischung *f* aus kohlensaurem Kalk und Eisen.

ankyloblépharon (g-ki-lo-ble-fä-rq') [grch.] *s/m.* path. Verwachsung *f* der Augenlider.

ankyloglosse (g-ki-lo-glo'ß) [grch.] *s/m.* path. Verwachsung der Zunge; Zungen-Anwuchs (v. ancyloglosse).

ankylomèle (g-ki-lo-mä'l) [grch.] *s/f.* chir. gebogene Sonde.

ankylomérisme (~me-ri'ßm) [grch.] *s/f.* path. fehlerhafte Verbindung zweier Theile.

ankylose, M-Cz.: ~chy~ (g-ki-lo'ß) [grch.] *s/f.* path. Gelenk-steifigkeit, -verwachsung.

ankyloser (g-ki-lo-ße') [grch.] ①a. I. *v/a.* chir. steif machen. II. s'~ steif w.; ~é *fig.* steif (Sd. C. de Rudolstadt 39).

ankylotome (g-ki-lo-to'm) [grch.] *s/m.* chir. Zungenlöser.

ankyroïde (g-ki-ro-i'd) [grch.] chir. I. *a.* hakenförmig. II. *s/m.* Zange *f.*

annabasse (g-nä-ba'ß) *s/f.* = anabasse.

annaire (ä-nä'r) [lt. annārius] *a.* h.a. loi ~ Altersgesetz *n*, welches bei den Römern das für Ämter nöthige Alter bestimmte.

annal, ~ale (än-nä'l, ä-nä'l) [lt. annālis] I. *a.* (*pl.* ~aux) drt. jährig, auf ein Jahr gültig, ein Jahr dauernd. II. ~ales *s/f.pl.* Jahrbuch *n*, Annalen *pl.*: je ne suis pas bien dans ses ~ales ich bin bei ihm nicht gut angeschrieben. Syn. v. histoire.

annaline (ä-nä-li'n) *s/f.* feiner, bei der Papierbereitung gebrauchter Gyps.

annaliste (ä-nä-li'ßt) *s/m.* Annali'st, Verfasser eines Jahrbuches.

Annam (än-nä'm) *npr.m.* Land in Ost-Asien.

annamitain, ~taine (än-nä-mi-tg', ~tä'n), ~(ti)que (~mi-ti'k, ~mi'k), ~te (~mi't) I. *a.* annami'tisch, aus Annam. II. A~tain *m*, A~taine *f*, A~te *s.* Annami't(in).

annate (än-na't) *s/f.* Anna'te, Abgabe eines neuangestellten Geistlichen an die päpstliche Schatzkammer von d. Einkünften s-s ersten Pfründenjahres.

Anne (än) *n.d.b.f.* Anna: 16. ~ d'Angleterre Königin von England (1702—1714); ~ d'Autriche, Mutter Ludwig's XIV. († 1666).

anneau (ä-no'; 16. *sc.*: än-no'; im 17. *sc.* in Paris u. jetzt P prov. ä-njo'), *pl.* ~x (~o' ⑧b) [lt. annŭlus] *s/m.* 1. Ring, Reif, Finger-Ring: ~ à cacheter Siegel-R.; ~ nuptial Trau-R.; *fig.* mettre à son doigt ~ trop étroit sich zu tief einlassen, eine Mißheirath schließen; ~ du pêcheur Fischer-Ring (päpstliches Insiegel). 2. ~ d'attelage Aufhalte-Ring; ~ d'avaloire Schweißblatt-R., R. am Hinterzeuge; ~ du balancier Scheibe *f* am Perpendikel; ~ de bout d'essieu Achsen-R.; ~ brisé Spalt-R.; ~ d'une chaîne Glied *n* einer Kette; ~ de chaîne de timon Deichsel-R.; ~ de corde Seil-R.; ~ de palonnier Ortscheit-R.; ~ à piton Ring-nagel, -schraube *f*; ~ porte-servante Bügel zum Einhängen der Deichselstütze. 3. ~ d'un cordage Lägel, Auge *n* von e-m Tau; ~ d'embrelage Schnür-, Pretz-Ring; ~ de manœuvre Avancir-R. an den Stücklaffeten; ~ de pointage hinterer Ring am Schwanz der Laffete; ~ de prolonge Schlepptau-R.; ~ de sabord Pfort-R.; ~ de vergue Raa-R.; ~x pour les voiles Säuger. 4. *fig.* Haarlocke *f*; ~x *pl.* Ringel. 5. Kranz; ~ de vigne Rebenbogen; lier les vignes par ~x die Reben in Bogen ziehen. 6. bl. Ring, im Kreise stehende Flecken; Kranz um den Rand eines Wappens. 7. an. ringförmige Öffnung, Spalte *f*: ~ inguinal Bauch-R. 8. ast. ~ astronomique, universel allgemeiner Stunden-R., Sonnen-R.; ~ de berger, horaire, solaire Sonnen-, Stunden-R.; ~ de Saturne Ring des Saturn. Syn. anneau peut se dire de tout cercle; les *bagues* sont destinées à la parure et se portent aux doigts.

Annecy (ä-n'ßi') *npr.m.* fr. St. (Savoyen).

année (ä-ne'; ++ und provS.: g-ne') *s/f.* 1. Jahr *n* (Zeit, Zeitdauer von einem Jahre): ~ astronomique, solaire Sonnen-Jahr; ~ bissextile Schalt-J.; ~ civile bürgerliches J.; ~ courante, présente laufendes Jahr; ~ lunaire Mond-Jahr; ~ scolaire akademisches Jahr, Jahres-Kursus *m*; ~ sidérale Sternen-J.; l'~ suivante folgendes Jahr; l'~ prochaine nächstes J.; après une ~ révolue nach Jahr und Tag; d'~ en ~ von Jahr zu Jahr; souhaiter la (une) bonne ~ zum Neujahr gratuliren. 2. Jahr *n* (rücksichtlich der Witterung oder des Ertrages): ~ abondante, prospère ergiebiger Jahrgang, reichliche Ernte; ~ commune, moyenne mittlere Ernte; demi-~ halbgutes, mittelmäßiges Jahr. 3. jährliche Einkünfte, Abgaben: Jahreszins *m*, Pacht: devoir deux ~s de bail die Pacht von zwei Jahren schulden. 4. ~s *pl.* Lebensjahre *n.pl.*: les premières, les belles ~s zartes Kindes-Alter, Jugend-, Blüthen-Zeit; plein d'~s, chargé d'~s hochbejahrt; ~s de voyage Wanderjahre *n.pl.* Syn. v. an.

anneler † (ä-n'le') ①a. *v/a.* 1. ringeln, kräuseln. 2. mit einem Ringe durchziehen.

annelé, ~e (ä-n'le') I. *a.* zo. geringelt. II. ~s *s/m.pl.* Ringelwürmer, rothblütige Anneli'den (= annélid(air)e).

annelet (ä-n'lä' ⑧b) [anneau] *s/m.* 1. kleiner Ring. 2. Horn-Auge *n* am Schiffchen. 3. arch. schmale Leiste um den Säulenschaft. 4. bl. kleiner Kranz um den Wappenrand.

annélid(air)e (ä-ne-li-dä'r, ~li'd) *a.* u. ~s *s/m.pl.* (= annelé). [seln *n* der Haare.

annelure (ä-n'lü'r) *s/f.* Ringeln *n*, Kräu-

Annette (ä-nä't) *n.d.b.f.* Ännchen *n.*

annexation (ä-nä-kßä-ßjq' ⑧, auch ä-ne~) *s/f.* Anhängung, Annektirung (= annexion).

annexe (ä-nä'kß) [lt. annexus] I. *s/f.* 1. drt. Zubehör *n* (eines Gutes); Beigut *n*, Nebenlehen *n*. 2. Anhang *m*, Beilage, Zusatz *m*, Nachtrag *m*, Beiblatt *n*. 3. ~ d'une église Filial-Kirche. 4. *gr.* Anhänge-Sylbe, -Wort. 5. an. ~s d'un organe Neben-Organe *n.pl.*, Anhänge *m/pl.* II. *a. u. s/f.* (galerie) ~ angebaute Galerie, Nebengebäude *n.*

annexer (L.: ä-nä-kße'; Lav., Lnd.: än-ne-kße') [lt. annexus] ①a. I. *v/a.* ~ à qc. an et. anhängen, beifügen, mit et. verknüpfen, verbinden, zu et. schlagen; einverleiben; annektiren; † rime ~ée verknüpfter Reim, Verse, wo der folgende stets mit der Schlußsylbe des vorigen anfängt. II. * s'~ 1. ~ qc. et. durch List an sich reißen, ergaunern, P stehlen. 2. annektirt werden. Syn. v. adhérent. [Annekti'rer.

annexeur * (ä-nä-kßö'r, auch ä-ne~) *s/m.*

annexion (ä-nä-kßjq' ⑧; auch ä-ne~) [lt. annexio] *s/f.* Beifügung, Verbindung, Anschluß *m*, Einverleibung, Annektirung.

annexioniste * (ä-nä-kßjo-ni'ßt; auch ä-ne~) I. *a.* für Annektirung gestimmt, annexionistisch. II. *s/m.* Anhänger der Annexion.

Annibal (ä-ni-bä'l) *npr.m.* Ha'nnibal, karthagischer Feldherr, † 183 v. Chr.; auch *n.d.b.* ~ = A. Carracci bei M. (*Val-de-Grâce*).

annicois, ~e (ä-ni-ßiä' ⑧a, ~ßiä'ß) I. *a.* aus Annecy. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Bewohner(in) von Annecy.

annihilable (ä-ni-i-la'bl) *a.* drt. was sich vernichten, für nichtig erklären läßt (B.).

annihilation † (ä-ni-i-lä-ßjq' ⑧) [lt. annihilātio] *s/f.* Vernichtung; drt. Aufhebung, Nichtigkeits-Erklärung.

annihiler † (ä-ni-i-le') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. vernichten; totalement ~é körperlich u. geistig gebrochen. 2. drt. null und nichtig erklären. II. s'~ vernichtet werden.

annille (ä-ni'j) *s/f.* 1. bl. Ankerkreuz *n*, Mühleisen *n* (v. anille). 2. Eisen *n* an der Nabe der Mühlen.

annillé (ā-nī-je') *a.* bl. = anillé.

annion ‖ † (ā-niǫ') *s/m.* drt. Jahresfrist *f*: bénéfice d'~ einjährige Schuldzahlungsfrist *f*.

anniversaire (ā-nī-wăr-ßā'r) [lt. anniversārius] I. *a.* alljährlich: fête ~ Jahresfest *n.* II. *s/m.* 1. Jahres-feier *f*, -tag, jährlicher Gedächtnißtag: ~ (de la naissance) Geburtstag; le vingt-cinquième, le cinquantième ~ du mariage die silberne, die goldene Hochzeit. 2. Todtenmesse *f*, Seelenmesse *f* am Todestage (= annuel II.).

annoise ♀ (ā-nŏā'ſ) *s/f.* Johanniskraut *n.*

annomination ‖ (ăn-nŏ-mī-nā-ßiǫ'), ↘ ā-nŏ~) [lt.] *s/f.* Zusammenstellung gleichklingender Wörter, Wortspiel *n.*

annonaire (ăn-nŏ-nā'r, F ā-~) [lt. annonārius] h.a. *a.* die Lebensmittel betreffend.

Annonay (ăn-nŏ-næ') *npr. m.* fr. St. (Ardèche): papier ~ Deckelpapier *n.*

annonce ⊤ (L.: ā-nǫ'ß) [lt.] *s/f.* 1. öffentliche Ankündigung, Anzeige, Bekanntmachung: faire une ~, des ~s öffentlich anzeigen; feuille, journal d'~s Anzeige-, Intelligenz-Blatt *n*; ↘ ~ affichée Anschlagzettel *m*; *fig.* style d'~ Marktschreierstyl *m.* 2. Aufgebot *n* bei Protestanten (v. ban). 3. kurze Inhaltsangabe am Rande von Aktenstücken *x.*

annoncement ↘ (L.: ā-nǫ-ßmǫ') *s/m.* Anzeige *f*, Ankündigung *f*.

annoncer ⊤ (L.: ā-nǫ-ße') [lt. annunciāre] I. *v/a.* 1. ~ qc. à q. J-m et. (öffentlich) bekannt machen, verkünden. 2. inseriren, Zeitungsanzeigen machen. 3. ansagen: ~ q. J. anmelden. 4. vorhersagen, verheißen; *fig.* Vorbote sein: cela n'~e rien de bon das deutet auf nichts Gutes; le temps ~e de la neige das Wetter deutet auf Schnee; ces symptômes ~ent une mort prochaine diese Symptome sind Vorboten eines nahen Todes. II. s'~ 1. sich ankündigen, anmelden: cette affaire s'~e (mal) bien diese Sache läßt sich (nicht) gut an; se faire ~ sich anmelden lassen. 2. angemeldet werden.

annonceur (ā-nǫ-ßö'r) *s/m.* 1. † Ankündiger bei Schauspielern. 2. * ↘ ~ de nouvelles Neuigkeitskrämer.

annonciade (L.: ā-nǫ-ßī-ā'd, Poit.: ~īā'd) I. *s/f.* 1. † Mariä Verkündigung; ordre de l'~ fr. Verkündigungs-Orden *m* (1500 gestiftet); couvent de l'~ Kloster *n* dieses Ordens. 2. Annuncia'te, Nonne aus dem Verkündigungs-Orden. II. les A~s (L.) *s/m. pl.* (auch l'ordre de l'A~; Bouillet) Name des savoyischen Annunzia'den-Ordens (1362 gegründet).

annonciateur (L.: ā-nǫ-ßī-a-tö'r, Poit.: ~ßīā~) *s/m.* 1. Ankündiger, Vorhersager. 2. Festverkündiger in der griechischen Kirche.

annonciatif, ~ve ↘ (L.: ā-nǫ-ßī-a-tī'f, ~ī'w, Poit.: ~ßīā~) [lt.] *a.* verkündigend, Bericht ertheilend: lettre ~ve Ankündigungs-, Benachrichtigungs-Schreiben *n.*

annonciation ‖ (L.: ā-nǫ-ßī-ā-ßiǫ', Poit.: ~ßīā~) *s/f.* 1. ↘ Verkündigung (Mtq.). 2. A~ Mariä Verkündigung. 3. l'A~ Fest Mariä Verkündigung (25. März). 4. bildliche Darstellung der Verkündigung Mariä.

annoncier ‖ * (ā-nǫ-ßie') *s/m.* Ausrufer; Sammler, Drucker von Anzeigen, Plakaten *x.*

annone (ā-no'n) [lt.] *s/f.* 1. h.a. Mundvorrath *m* auf ein Jahr; préfet de l'~ Ober-Aufseher der Lebensmittel im alten Rom. 2. * Getreide-Vorrath *m.*

annotateur, ~trice (ā-nŏ-ta-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *s.* J. der Anmerkungen zu e-m Texte schreibt, Kommenta'tor, Ausleger(in).

annotation ‖ (ā-nŏ-tā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* 1. Anmerkung, Erläuterung. 2. drt. gerichtliche Aufzeichnung, Inventa'r *n* konfiszirter oder in Beschlag genommener Güter *x.* 3. kaiserliche Unterschrift: ~s impériales kaiserliche Diplo'me *n. pl.*

annoter (ăn-nŏ-te', F ā-~) [lt. annotāre] ①a. I. *v/a.* 1. anmerken, Anmerkungen machen: ~ un livre ein Buch kommentiren, mit Anmerkungen versehen. 2. drt. gerichtlich aufzeichnen: faire saisir et ~ gerichtlich in Beschlag nehmen und aufzeichnen lassen, inventarisiren. II. s'~ aufgezeichnet werden.

annotin ‖, ~e (ā-nŏ-tę', ~ī'n) [lt. annotīnus] *a.* 1. ♀ das Alter bezeichnend, angebend. 2. la Pâque ~e Gedächtnißtag *m*, Jahresfeier *f* der empfangenen Taufe bei den ersten Christen.

an(n)otto ❀ (ā-nŏ-to') *s/m.* Anno'tto, O'rlean: ~ en feuilles O. in Bast; ~ en rouleaux gerollter O.; ~ en tablettes Orlean-Tafeln *f/pl.* (v. rocou).

annuaire (an-nū-ā'r, F ā-nüā'r) [lt. annus] I. *a.* jährlich. II. *s/m.* 1. Kalender, Almanach. 2. Jahrbuch *n*: *Annuaire des Deux Mondes* jährlich erscheinende Zugabe zur *Revue des Deux Mondes*; ~ des longitudes nautischer Almanach; ~ officiel Staats-Kalender. 3. Tagebuch *n*, Kalender mit Raum zu täglichen Notizen. 4. a~ od. A~ militaire Rangliste *f* der Armee; A~ de la Légion d'honneur Liste *f* der Besitzer des Ordens der Ehrenlegion; A~-almanach du commerce = almanach Bottin.

annualité ↘ (an-nū-a-lī-te') *s/f.* Jährigkeit, Jährlichkeit (Mirabeau).

annuel, ~le □ (ăn-nū-æ'l, F ā-nüæ'l) [lt. annuālis] I. *a.* (stets nach dem *s.*) 1. jährig (ein Jahr alt, ein Jahr geltend, während): cercle ~ Jahresring *m*; plantes ~les Sommergewächse *n. pl.* 2. jährlich (im Jahre, d. i. alle Jahre geschehend): taxe ~le Amtssteuer *f.* II. *s/m.* 1. ein Jahr lang täglich gelesene Seelenmesse. 2. Hauptfest *n* der Kirche (v. anniversaire II. 2).

annuité (ăn-nū-ī-te', F ā-nüī-te') *s/f.* 1. Darlehen *n* auf jährliche Abschlagszahlungen, durch welche Zins und Kapital amortisirt wird, Jahres-Rate. 2. Leib-, Jahres-Rente; Annuität, engl. Zeitrente; Art Staatspapier, das dem Darleiher eine gewisse Rente giebt: ~ immédiate gleich laufende Rente, à long terme lange Rente; détenteur d'~ Renten-Inhaber *m*, Rentner *m*; drt. bref d'~ Renten-Urkunde; Recht *n*, e-n Schuldner, der keinen Jahresbeitrag zahlt, gerichtlich zu verfolgen.

annulabilité ↘ (ā-nū-la-bī-lī-te') *s/f.* Annullirbarkeit, Umstoßbarkeit.

annulable ↘ (ā-nū-la'bl) [annuler] *a.* annullirbar, vernichtbar, umstoßbar; rückfällig.

annulaire (a-nū-lā'r) [lt. annulārius] I. *a.* 1. ringförmig, geringelt: an. cartilage ~ Ringknorpel *m*; cristal ~ Krystall mit ringförmigen Flächen; queue ~ Ringelschwanz *m*; arch. voûte ~ Ringgewölbe *n.* 2. auch *s/m.* (doigt) ~ Ring-, Gold-finger *m.* II. *a.* u. *s/f.* (chenille) ~ Ringelraupe.

annulatif, ~ve (ā-nū-la-tī'f, ~ī'w) *a.* vernichtend, annullirend: acte ~ Vernichtungs-Urkunde *f.*

annulation ‖ (ā-nū-lā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* Vernichtung, Nichtigkeits-Erklärung.

annulé, ~e (a-nū-le') [lt. a(n)nulus] *a.* einen Ring habend, geringelt: ♀ pédoncule ~ geringelter Stiel.

annulement ‖ ⚓ (a-nū-l'mǫ') *s/m.* Zeichen *n*, den vorigen Befehl zu vernichten; neues Signal.

annuler ⊤ (ā-nū-le') [lt. ad-nullus; doch im Französischen jetzt nur ein l, außer bei Po.] ①a. I. *v/a.* 1. vernichten. 2. für ungültig, für null und nichtig erklären, widerrufen: ❀ ~ une obligation einen Schuldschein kassiren. 3. aufheben, umstoßen. II. s'~ vernichtet, widerrufen, aufgehoben werden. Syn. *annuler*, c'est rendre nul en général; *casser* se dit lorsqu'une autorité supérieure rend nul l'acte d'une autorité inférieure; *infirmer* est une expression adoucie de casser; *révoquer* veut dire que la même autorité qui avait octroyé la chose, la retire.

annulicaude ℑ (ā-nū-lī-ko'd) [lt.] *a.* zo. ringelschwänzig.

annulicorne ℑ (a-nū-lī-ko'rn) [lt.] *a.* zo. ringelhörnig.

annulifère ℑ (~fā'r), ~gère (~jā'r) [lt.] *a.* zo. ringeltragend.

anobli (a-nŏ-blī') *s/m.* Geadelter, *iro.* neugebackener Edelmann.

anoblir (ā-nŏ-blī'r) [noble] ②a. I. *v/a.* 1. adeln, in den Adelsstand erheben: en ce pays, le ventre ~t man wird hier adelig, wenn auch nur die Mutter adelig war. 2. *fig.* veredeln. II. s'~ 1. sich den Adelstitel kaufen. 2. geadelt werden. Syn. *anoblir* signifie donner, conférer la noblesse; *ennoblir* signifie donner de l'éclat, de la considération, de l'importance (L.). (Cette distinction ne date que du 18e siècle.)

anoblissement (ā-nŏ-blī-ßmǫ') *s/m.* Erhebung *f* in den Adelstand, Adeln *n*: lettres d'~ Adelsbrief.

anoche ♀ (ā-nŏ'ſch) *s/f.* Bot.: Melde (auch für arroche).

anode (ā-no'd) I. *s/m.* 1. ℑ negativer Pol (*ant.* catode). 2. ⊙ massive, den negativen Pol bildende Silberplatte (Galvanoplastik). II. *s/f.* ♀ Anode *f* (Art Malve).

anodie ℑ (ā-nŏ-dī') [grch.] *s/f.* unzusammenhängendes Reden, ungereimte Art zu sprechen.

anodin ‖ *m.*, ~ine *f.*, auch ~yn ‖, ~yne (~dę', ~ī'n) [grch.] I. *a.* 1. schmerzstillend, lindernd: liqueur ~e d'Hoffmann Hoffmannstropfen *m/pl.* 2. *fig.* co. saft- u. kraftlos, abgeschmackt. II. ~ *s/m.* schmerzstillendes Mittel, Linderungsmittel *n.*

anodinie, auch ~dy~ ℑ (ā-nŏ-dī-nī') [grch.] *s/f.* 1. Aufhören *n* des Schmerzes, Schmerzlosigkeit. 2. Gefühllosigkeit.

anodont ‖ ℑ (ā-nŏ-dǫ') *s/m.* A'nodon *n*, zahnlose Schlange (Boi.).

anodonte ℑ (ā-nŏ-dǫ't) [grch.] I. *a.* zahnlos. II. *s/m.* (B., Cpl.; *s/f.* Poit.) 1. Teichmuschel *f.* 2. ~s *pl.* zahn- u. kiefer-lose Würmer.

anodontie ℑ (~dǫ-tī') *s/f.* an. Zahnlosigkeit.

anolène ℑ (ā-nŏ-læ'n) [grch.] *a.* armlos.

anolis ℑ (ā-nŏ-lī'ß) *s/m.* Kletter-, Kopf-Eidechse *f.*

anomal, ~ale (~mā'l) [grch.] *a. pl.* ~aux (~mo') 1. unregelmäßig, abweichend: *gr.* verbes ~aux unregelmäßige Verba; ♀ plantes ~ales Pflanzen mit unregelmäßiger Blumenkrone. 2. ungewöhnlich, abnorm: êtres ~aux Mißgeburten.

anomalie ℑ (ā-nŏ-mā-lī') *s/f.* 1. Regelwidrigkeit, Ausnahme, Ungleichmäßigkeit. 2. ast. Abweichungswinkel *m.*

anomaliflore ♀ (ā-nŏ-ma-lī-flo'r) [grch. u. lt.] mit unregelmäßiger Blüthe.

anomalipède ℑ (ā-nŏ-ma-lī-pæ'd) [grch. u. lt.] *a.* an. mit unregelmäßigen Füßen.

anomalistique ℑ (ā-nŏ-ma-lī-ßtī'k) *a.* ast. l'année ~ Umlaufszeit *f* der Erde.

anomalopède ℑ (~mā-lŏ-pæ'd) *a.* = anomalipède.

anomial, ~e ℑ (ā-nŏ-miā'l) *a.* bohr-muschelartig (Cpl.).

anomide ℑ (ā-nŏ-mī'd) [grch.] I. *a.* auffallend gestaltet. II. ~s *s/m. pl.* Fang-Heuschrecken *f/pl.*

anomie ℑ (ā-nŏ-mī') [grch.] *s/f.* Ano'mie, Bastard-, Bohr-muschel: ~ ambrée Bernstein-Auster; ~ striatule grobe Fischschuppe; ~ violette Zwiebelschale.

anomite ℑ (ā-nŏ-mī't) *s/f.* Anomi't *m*, versteinerte Bohrmuschel (B.: = anomie).

anomocarpe ℑ (a-nŏ-mo-kā'rp) [grch.] *a.* mit unregelmäßigen Früchten.

anomocéphale ℑ (a-nŏ-mo-ßé-fa'l) [grch.] *a.* mit unregelmäßiger Kopfbildung.

***anomoémère** ℑ (a-no-mo-e-mā'r) [grch.] *a.* méd. ungleichartig.

anomoure ℑ (a-no-mu'r) *a.* u. ~s *s/m. pl.* (Krustenthiere *n. pl.*) mit unregelmäßigem Schwanze.

ânon ‖ (a-nǫ') [âne] *s/m.* junger Esel, Eselsfüllen *n.*

Digitized by Google

ante mare, undae
avant les mers, les eaux
Ansevillers. Anstaing. Antheuil. Antibes.
arctique
septentrional

anonacé, ‿e ♀ (á-nö-na-ßé') *a. u.* ‿**es** *s/f. pl.* flaschenbaumartig(e Pflanzen). [les.
anonchali, ‿e P ↖ (a-ng-schá-li') *a.* muthlos.
anone ♀ (á-no'n) *s/f.* Flaschenbaum *m.*
ânonnement ‖ (a-nö-n'mg') *s/m.* 1. Werfen *n* eines Eselsfüllens. 2. *fig.* F Anstoßen *n*, Stottern *n* (v. hésitation).
ânonner ‖ (a-nö-ne') ①a. I. *v/n.* 1. ein Eselsfüllen werfen. 2. *fig.* F stottern, anstoßen. II. *v/a. ec.* herstottern (v. ânor).
anonymat ‖ * (á-nö-ni-ma') *s/m.* Anonymität *f*, anonyme Stellung.
anonyme □ (á-nö-ni'm) [grch.] I. *a.* namenlos, anony'm: lettre ~ Brief *m* ohne Unterschrift; ouvrage ~ Werk *n*, dessen Autor sich nicht genannt hat; ✱ société ~ Handelsgesellschaft *f*, deren Firma keinen Personennamen aufweist. II. *s/m.* 1. ungenannter Verfasser. 2. Werk *n* ohne Namen des Autors. 3. Anonymität *f*, Geheimniß in Bezug auf den Namen: garder l'~ sich nicht nennen; quitter l'~ die Maske ablegen, sich zur Autorschaft bekennen; sous le voile de l'~ anonym, unter dem Deckmantel der Anonymität.
anopée ☽ (á-nö-pé') *s/f.* Hausschwalbe.
anoplothérium ☽ (á-nö-plö-te-ri-o'm), ‿**thère** (‿tä'r), ‿**thérion** (‿te-rig') *s/m.* Anoplothe'rien, versteinert. Säugethier (Cuvier).
anorchide ☽ (á-nör-schi'd) *a.* ohne Hoden.
anordie ⚓ (á-nör-di') *s/f.* frischer, anhaltender Wind aus Norden; auch dadurch erzeugter Sturm.
anordir ⚓ (á-nör-di'r) [nord] ②a. *v/n. u.* s'~ nach Nord umspringen (vom Winde); aus Norden wehen.
anorexie ☽ (á-nö-rä-ßi') [grch.] *s/f.* path. Appetitlosigkeit.
anorganique ☽ (á-nör-gá-ni'k) *a.* anorganisch, ohne Lebenswerkzeuge.
anorganogénie ☽ (‿no-Gé-ni') [grch.] *s/f.* Entstehungslehre anorganischer Körper.
anorganognosie ☽ (á-nör-gá-no-gnö-ßi'), ‿**graphie** (‿grä-fi'), ‿**logie** (‿lö-Gi') [grch.] *s/f.* Kenntniß, Beschreibung, Lehre der anorganischen Körper.
anorganologique ☽ (á-nör-gá-no-lö-Gi'k) *a.* auf die Lehre der anorganischen Körper bezüglich.
anorgisme ☽ (á-nör-Gi'ßm) [cor. aus anorganisme] *s/m.* Gesammtbegriff der anorganischen Körper und Kräfte.
anormal, ‿**ale** (á-nör-mä'l) [normal] *a.* (*pl.* ‿**aux** ⑧a) = anomal.
anorrhynque ☽ (á-nö-rg'k) *a. u. s/m.* (Thier *n*) ohne Schnabel.
anorthite ☽ (á-nör-ti't) *s/f.* min. Anorthi't *m.*
anosmie ☽ (á-nó-ßmi'), ‿**phrésie** (á-nöß-fré-ßi') [grch.] *s/f.* path. Geruchslosigkeit.
anostéophore ☽ (á-nö-ßte-ö-fö'r) [grch.] *a. u.* ‿**s** *s/m. pl.* zo. fischbeinlos, fischbeinlose Kopffüßler.
anostéozoaire ☽ (á-nö-ßte-ö-fö-ä'r) [grch.] *a. u.* ‿**s** *s/m. pl.* zo. knochenlos, knochenlose Thiere *n. pl.*
anostome ☽ (á-nö-ßtö'm) [grch.] I. *a.* mit dem Munde über der Schnauze. II. *s/m.* 1. Lachs-Art *f*. 2. Art einschalige Muschel.
anotto ✱ (á-nö-to') *s/m.* = annotto.
anoure ☽ (á-nü'r) [grch.] I. *a.* ungeschwänzt, schwanzlos. II. ‿**s** *s/m. pl.* ungeschwänzte Frösche.
Anquetil (g-ki-ti'l) *npr. m.* 1. Louis-Pierre ~ fr. Hist. (1723—1808). 2. ~Duperron berühmter Orientalist (1731—1805).
anquilleuse F (g-ki-jö'ß) *s/f.* Diebin, Spitzbübin. [theertes Segeltuch.
anquitranade ⚓ (g-ki-trá-na'd) *s/f.* ge-
anramatique ♀ (g-rä-ma-ti'k) *s/f.* phm. Destilli'rkraut *n.*
Anschaire (g-schä'r) *npr. m.* Ansga'rius, Ansch'rius, Apostel des Nordens († 865).
anse (gß) [lt. ansa] *s/f.* 1. Handhabe, Griff *m*, Henkel *m*; ‿**s** *pl.* ⊙ schneckenförmige Zierrathen (Schlosserei). 2. *fig.* F faire danser l'~ du panier Schwenzelpfennige machen; faire le pot à deux ‿**s** das Henkeltöpfchen machen (die Arme in die Seiten gestemmt). 3. P ↖ Arm *m*, Ohr *n*: panier à deux ‿**s** J. der an jedem Arme eine Frau führt. 4. arch. ~ de panier gedrückter Bogen; voûte en ~ de panier gedrücktes Gewölbe. 5. ⚔ ~ d'un canon Delphi'n *m*, Handhabe der Kanone; Bomben-Öse. 6. ☽ chir. Schlinge: ~ intestinale Darmtheil *m*; ~nerveuse Nervenverschlingung. 7. ☽ math. ~ de panier aus mehreren Kreisbogen bestehende krumme Linie. 8. ☽ ast. ~ de Saturne Henkel *m* des Satu'rn-Ringes. 9. ⚓ flache Bucht. 10. Hansa = hanse. **Syn.** v. baie.
anséatique (g-ßé-a-ti'k) *a.* = hanséatique.
Anséis (g-ßé-i'ß) *npr. m.* Ansegi'sus von Kartha'go, Held eines altfranzösischen Romans.
anselle ⊙ (g-ßä'l) *s/f.* prov. Schindel.
Anselme (g-ßä'lm) *n.d.b.m.* A'nselm: saint ~ der heilige A'nselm (von Ca'nterbury), Realist, † 1109. [versehen, henkeln.
anser ‖ ⊙ (g-ße') ①a. *v/a.* mit Henkeln
ansérides ☽ (g-ßé-ri'd ⑧b), (Ga., Boi. auch ‿**ères** (g-ßä'r ⑧b) [lt. anser] *s/m. pl.* gänseartige Vögel; Poit. aus ‿**éride** *a.* gänseartig.
ansérine (g-ßé-ri'n) I. *s/f.* ♀ Gänsefuß *m*: ~ fétide stinkende Melde. II. *a/f.* peau ~ Gänsehaut *f* (Boi.).
ansérinette † (g-ßé-ri-nä't) *s/f.* Gänschen *n* (Boi.).
ansette (g-ßä't) [anse] *s/f.* 1. ⊙ Henkelchen *n*. 2. ⚓ Schleife am Schiffssegel.
ansière ⚓ (g-ßjä'r) *s/f.* Buchtnetz *n.*
Anspach ‖ (g-ßpa'k) *npr. m.* Anspach, Stadt in Bayern; ehemals besonderes Fürstenthum.
anspect ‖ ⚓ (g-ßpä'k) [dtsch.] *s/m.* Handspake *f*, Hebebaum: gros ~ Brechbaum.
anspessade ⚔ † (g-ßpä-ßa'd) [cor. aus it. lancie-spezzate] *s/m.* Gefreiter.
Ansse de Villoison ‖ (gß-dö-wi-lwa-fg') *npr. m.* J.-B. d'~ fr. Hellenist, † 1805.
anta ☽ (g-ta') *s/m.* Tapi'r, A'ntathier *n.*
antagonisme ☽ (g-tá-gö-ni'ßm) [grch.] *s/m.* 1. Antagoni'smus, Entgegenwirken *n*. 2. an. ~ des muscles An- und Abziehen *n* der Muskeln. 3. *fig.* Widerstand, Gegenstreben *n*, Widerstreit.
antagoniste (‿ni'ßt) *s/m.* (L., Lav. auch *f*) *u. a.* 1. Gegner, Widersacher; gegnerisch, widerstreitend. 2. an. (muscles) ‿**s** Gegenmuskeln (entgegenwirkende Muskeln). **Syn.** v. ennemi.
Antalcidas (g-tál-ßi-da'ß), ‿**cide** (‿ßi'd) *npr. m.* Anta'lkidas, spartanischer Feldherr; paix d'~ Friede Griechenlands mit Persien (387 v. Chr.).
antalgie ☽ (g-tal-Gi') [grch.] *s/f.* Schmerzlosigkeit. [lend.
antalgique ☽ (g-tal-Gi'k) *a.* schmerzstil-
antan ‖ † (g-tg') [lt. ante annum] *s/m.* 1. voriges Jahr; d'~ vorjährig; *fig.* mais où sont les neiges d'~ es ist dahin wie der letzte Schnee, Niemand weiß wohin; je ne m'en soucie non plus que des neiges d'~ ich kümmere mich nicht im Geringsten darum. 2. F ehemals.
antanaclase ☽ (g-tá-ná-kla'ß) [grch.] *s/f.* rh. Wiederholung eines Wortes in verschiedenen Bedeutungen.
antanagoge ☽ (g-tä-ná-gö'G) [grch.] *s/f.* rh. Gegenanklage (Zurückschieben der Beschuldigung auf ihren Urheber) = récrimination.
antanaire (g-tá-nä'r) *a.* verjährig; ch. oiseau ~ Falke, der noch nicht gemausert hat.
antanier ‖, ‿**lère** (g-tá-nie', ‿ä'r), ‿**ois**, ‿**oise** (‿nea' ⑧a, ‿a'ß) *a.* verjährig (v. antenois).
antaphrodisiaque ☽ (g-tä-frö-di-ßi-a'k), ‿**tique** (‿ti'k) [grch.] *s/m.* den Geschlechtstrieb schwächendes Mittel.
antapodose ☽ (g-tä-pö-dö'ß) [grch.] *s/f.* rh. 1. zweiter Theil des Gleichnisses, der dem ersten entspricht. 2. entsprechendes Satzglied.
antarctique □ ☽ (L., Lnd.: g-tär-kti'k; L.s.: g-tär-ti'k) *a.* dem Norden entgegenstehend: pôle ~ Südpol *m*; cercle polaire ~ südlicher Pola'rkreis.
Antarès ☽ (g-tä-rä'ß) *npr. m.* ast. Skorpionsherz *n.* [= antiarthritique.
antarthritique □ ☽ (g-tär-tri-ti'k) *a.*
ante ⊙ (gt) *s/f.* 1. arch. vorspringender Eckpfeiler; Vordersäule an der Hausthür. 2. Windruthe an Windmühlen. 3. Pinselstock *m*, -griff *m* (v. ente).
ante-bois ‖ ⊙ (g-t'bwa') *s/m.* Latte *f*, um das Gegenstoßen der Möbel rc. zu vermeiden; Scheuerleiste *f*.
antécédemment ↖ (g-te-ßé-dä-mg' ⑨g) [*adv. v.* antécédent] vorher; ~ à früher als.
antécédence (g-te-ßé-dg'ß) [antécédent] *s/f.* 1. Vorangehen *n*. 2. ast. Rückläufigkeit.
antécédent *m*, ‿**e** *f* (g-te-ßé-dg' ⑨a u. b, ‿g't) [lt. antecedens] I. *a.* nur nach dem *s.* vorig, vorhergehend, früher. II. ~ *s/m.* 1. analo'ger Fall, Präzede'nzfall: sans ‿**s** beispiellos, unerhört. 2. *gr.* vorhergehendes Wort, auf welches das Relativ sich bezieht; Vordersatz. 3. math. Vorderglied *n*. 4. ‿**s** *pl.* frühere Lebensumstände, Verhältnisse *n. pl.*: q. sans ‿**s** J., dessen früheres Leben unbekannt ist; il n'a pas de bons ‿**s** was er früher gethan hat, spricht nicht für ihn. **Syn.** v. antérieur.
antécesseur † (g-te-ßä-ßö'r) [lt. antecessor] *s/m.* 1. Vorgänger. 2. † Rechtslehrer an einer Universität.
Antechrist ‖ (Boi., Ga., L.: g-t'kri'; P ✣ g-té-kri' *od.* ‿ßt) [*cor. v.* antichrist] I. *npr. m.* A'ntichrist, der falsche Messias; *fig.* partisan de l'A~ Feind der christlichen Lehre. II. a~ *n/ap. m.* Feind und Widersacher des Christenthums; P schlechter Kerl, Teufel.
antécien ‖ (g-te-ßig') [grch.] I. *a.* gegenüber wohnend; gegenfüßlerisch. II. ‿**s** *s/m. pl.* Gegenfüßler.
antédiluvien ‖, ‿**ne** (‿di-lü-wig', ‿ä'n) [lt.] *a.* vorsündfluthlich; *fig.* vormalig, veraltet.
Antée (g-té') *npr. m.* myth. Antä'us, Riese.
antéfixe (g-te-fi'kß) [lt. antefixa] *s/f.* † arch. Bildschmuck *m*, Verzierungen *pl.* an Gebäuden; Stirnziegel *m*.
antégénésie ☽ (g-te-Gé-né-ßi') *s/f.* philosophische Abhandlung über die der Schöpfungsgeschichte vorangehenden Zeiten.
antégénital, ‿**e** ☽ (g-te-Gé-ni-tä'l) [lt. antegenitalis] *a.* vor der Geburt.
anté-historique ☽ (g-te-i-ßtö-ri'k) *a.* vorgeschichtlich. [Islam vorangehend.
anté-islamique ☽ (g-te-i-ßlá-mi'k) *a.* dem
antémétique (‿mé-ti'k) *a.* = antiémétique.
antenais, ‿**e** (g-t'nä' ⑧a, ‿ä'ß) *a. und s.* = antenois.
antennaire ☽ (g-tä-nä'r) [antenne] zo. I. *a.* die Fühler betreffend. II. *s/m.* Fühlerstiel.
antenne (g-tä'n) [lt. antenna] *s/f.* 1. zo. Fühlhorn *n*, Fühler *m* der Insekten; ~ filamentaire Bartfaden *m*. 2. ⚓ Antenna, Raa des dreieckigen (lateinischen) Segels; voile à ~ Ruthensegel *n* (v. antennole).
antenné, ‿**e** ☽ (g-tä-ne') zo. I. *a.* mit Fühlfäden versehen. II. ‿**es** *s/f. pl.* Anneli'den mit Fühlfäden.
antenne-pince ☽ (g-tän-pg'ß) *s/f.* zo. zangenartiges Fühlhorn.
antennifère ☽ (g-tä-ni-fä'r) [lt.] *a.* zo. mit fühlerartigen Fäden.
antenniforme ☽ (g-tä-ni-fö'rm) [lt.] *a.* zo. fühlerartig. [(Thier *n*) mit Fühlern.
antenniste ☽ (g-tä-ni'ßt) *a.* und *s/m.* zo.
antennole ⚓ (g-tä-nö'l) *s/f.* kleine Quersegelstange, kleine Ante'nna (v. antenne).
antennulaire ☽ (g-tä-nü-lä'r) *s/f.* zo. Polypen-Art. [Freß-spitze der Insekten.
antennule ☽ (g-tä-nü'l) *s/f.* zo. Fühl-,
antenois, ‿**e** (g-t'nwa' ⑧a, ‿a'ß) *a.* und *s.* (Lamm *n*, Kalb *n* rc.) vom vorigen Jahre (v. antanier).

ami
partisan
congénère

Antequera. Anzánigo. Anzo. Anzuda. Aceadero (Sarria) Arahal
Le lotus est un fruit anthocarpé polysperme (page 227)

anténuptial, ~ale (g-te-nü-psia'l) [lt.] *pl.*: **~aux** (~psio'a) *a.* vor der Hochzeit.
antéoccupation ↘ (g-te-ŏ-kü-pā-ßiq') *s/f.* = anticipation 4.
antépectoral, ~ale ☽ (g-te-pă-ktŏ-ră'l) [lt.] *pl.*: **~aux** (~rō'a) *a.* an der Vorderbrust haftend.
antépénultième (L., Lnd., Fe.: g-te-pé-nül-tiä'm; Ls.: ~ßiä'm) [lt. antepenultimus] *gr.* **I.** *a.* vorvorletzt, drittletzt. **II.** *s/f.* drittletzte Sylbe.
antéphélique (g-te-fé-li'k) [grch.] *a.* lait ~ Mittel *n* zum Schutze der Haut gegen Sonnenbrand und Sommersprossen.
antéphialtique ☽ (Poit.: g-te-fi-al-ti'k) *a.* v. antiéphialtique.
antéprédicament ☽ † (g-te-pre-di-ka-mq') *s/m.* Vorfrage *f.*
antérévolutionnaire * ↘ (g-te-re-wŏ-lü-ßiŏ-nä'r) *a.* vor der Revolution (Chat.).
antérieur, ~e □ (g-te-ri-ö'r) [lt. anterior] *a.* **1.** vorhergehend, früher (von Zeit und Raum): cet ouvrage est ~ à l'autre dies Werk ist früher erschienen als das andere; **~ement à** ... *adv.* früher als ..., vorher. **2.** *gr.* futur ~ zweites Futu'r, Vorzukunft *f*; passé ~, auch ~ défini Plusquamperfekt *n*, Vorvergangenheit *f.* **3.** vorn befindlich: partie ~e de la tête Vorderkopf *m.* **Syn.** un événement *antérieur* est arrivé auparavant; l'événement *précédent* est le dernier arrivé avant celui dont il est question; *antécédent* marque en même temps un rapport de dépendance.
antériorité (g-te-ri-o-ri-te') *s/f.* (Boi. auch *pl.*) Frühersein *n*, Vorzug *m*: ~ de date früheres Datum, frühere Ausfertigung; ~ d'hypothèque ältere Verschreibung (v. priorité).
anternon (g-tär-nq') *s/m.* (Boi. nur **~s** *pl.*) Querdamm (durch Salz-Moräste).
antéro-dorsal, ~e ☽ (g-te-ro-dŏr-ßa'l) *a.* zo. am Vorder-Rücken.
antéro-postérieur, ~e ☽ (g-te-ro-po-ßte-ri-ö'r) *a.* an. von vorn nach hinten gehend.
Antéros (g-té-ro'ß) [grch.] *npr.m.* myth. Gott der Gegenliebe. [Weltedamm).
Antes (gt(s)b) *s/m. pl.* Anten, slavischer
antestature ⚔ † (g-tä-ßta-tü'r) [lt.] *s/f.* frt. leichte, schnell veranstaltete Verschanzung mittels Faschinen, Erdsäcken *rc.*
antéversion ☽ (g-te-wär-ßiq') [lt.] *s/f.* path. Umbiegung der Gebärmutter nach vorn.
anthélie ☽ (g-tĕ-li') [grch.] *s/f.* **1.** Gegen-, Nebensonne, leuchtende Erscheinung der Sonne gegenüber. **2.** zo. Poly'pen-Art.
anthéliens (ã-tĕ-liq(s)b) [grch.] *a. u. s/m. pl.* myth. (dieux) ~ der Sonne ausgesetzt(e), im Freien vor der Hausthüre stehend(e Götterbilder).
anthélitragien ☽ (g-tĕ-li-tra-ʒiq') [grch.] *a. u. s/m.* an. (muscle) ~ Ohrdeckmuskel.
anthélix ☽ (g-tĕ-li'kß) [grch.] *s/m.* an. Gegenleiste *f*, Gegenbogen im äußeren Ohr (v. hélix).
anthelmint(h)ique ☽ (g-tĕl-mq-ti'k) [grch.] *a. u. s/m.* méd. wurmabtreibend(es Mittel) = vermifuge.
anthème ⚘ (g-tä'm) [grch.] **I.** *s/f.* **1.** Malven-Art. **2.** Art Tanz. (B.) **II.** *npr. f.* Saint-A~ fr. Stadt (Puy-de-Dôme).
anthémide ⚘ (g-te-mi'd), **~is** (~mi'ß) [grch.] *s/f.* Ritter-Kamille: ~ des teinturiers Gilbblume, Färber-Kamille.
anthémidé, ~e ⚘ (g-tĕ-mi-de') [grch.] **I.** *a.* kamillenartig. **II.** **~es** *s/f.pl.* kamillenartige Pflanzen. [Staubbeutel-...
anthéral, ~e ⚘ (g-tĕ-ra'l) [grch.] *a.* in Zss.
anthère ⚘ (g-tä'r) [lt. anthera] *s/f.* Staubbeutel *m*, Staubkolben *m.*
anthéric ⚘ (g-tĕ-ri'k) [lt. anthericum] *s/f.* Zaunblume, Widerthon *m.*
anthérifère ⚘ (g-te-ri-fä'r) [grch.] *a.* staubbeuteltragend. [staubbeutelförmig.
anthériforme ⚘ (g-tĕ-ri-fo'rm) [grch.] *a.*
anthérin, ~e ☽ (g-tĕ-rq', ~i'n) [grch.] *a.* auf Blumen lebend (Insekten). [beutel-...
anthérique ⚘ (g-tĕ-ri'k) [grch.] *a.* Staub-
anthérologie ☽ (g-tĕ-ro-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* rh. blühender Styl (L.). [Blütbezeit.
anthèse ☽ (g-tä'ſ) [grch.] *s/f.* Aufblühen *n*,
anthestéries (g-tä-ßte-ri'(s)b) [grch.] *s/f. pl.* Bacchusfest *n. pl.*
anthie ☽ (g-ti') *s/f.* Art Raubkäfer *m.*
anthistire ⚘ (g-ti-ßti'r), **~irie** (~ßti-ri') B., Poit., Lnd.: **~érie** (~ßte-ri') Cpl., Boi.; *s/f.* ~ de l'Inde indianischer Vierspelzer. [zo. Blumenkäfer.
anthobies ☽ (g-tŏ-bi'(s)b) [grch.] *s/m.pl.*
anthobranche ☽ (g-tŏ-brq'sch) [grch.] **I.** *a.* zo. mit blumenartigen Kiemen. **II.** **~s** *s/m. pl.* zo. Blumenkiemer.
anthocère ⚘ (g-tŏ-ßä'r) [grch.] *s/f.* Hörnerschorf *m* (Aftermoos).
anthocorynion ⚘ (g-te-kŏ-ri-niq') [grch.] *s/m.* keulenförmiges Deckblatt.
anthodion ⚘ (g-tŏ-di-q', auch ~iq') [grch.] *s/m.* **1.** Blumendecke *f.* **2.** Blüthenkörbchen *n*; Blumensammlung *f.*
anthographie ☽ (g-tŏ-grā-fi') [grch.] *s/f.* Blumensprache. [*s/f.* Steinblume.
antholise, ~ize, ~yze ⚘ (g-tŏ-li'ſ) [grch.]
antholithe ☽ (g-tŏ-li't) *s/f.* versteinerte Blume. (Poit.).
anthologe (g-tŏ-lŏ'ʒ) [grch.] *s/m.* Reise-Brevier *n*, Meßbuch *n* in der griechischen Kirche.
anthologie ☽ (g-tŏ-lŏ-ʒi') [grch.: ~ ohne h] *s/f.* **1.** Blumenlehre. **2.** ↘ Blumensammlung. **3.** *fig.* Blumenlese aus Dichtern, Sammlung auserlesener Stücke. [tholo'gisch.
anthologique ☽ (g-tŏ-lŏ-ʒi'k) [grch.] *a.* an-
anthologue ☽ (g-tŏ-lo'g) [grch.] *s/m.* Verfasser, Zusammensteller einer Anthologie.
anthomyze ☽ (g-tŏ-mi'ſ) [grch.] *s/m.* Blumensauger (Vogel).
Anthony (g-to-ni') *npr.m.* = Antony.
anthophage ☽ (g-tŏ-fa'ʒ) [grch.] **I.** *a.* zo. blumenfressend. **II.** **~s** *s/m. pl.* blumenfressende Insekten.
anthophile ☽ (g-tŏ-fi'l) [grch.] **I.** *a.* zo. gern auf Blumen lebend (von Insekten). **II.** *s/m.* Poit.; *s/f.* B. Blumenfliege *f.*
anthophore (g-tŏ-fŏ'r) [grch.] **I.** *a.* ⚘ blumen-, blüthen-tragend. **II.** *s/m.* **1.** ⚘ Blüthenträger, eine vom Grunde des Blumenkelches sich erhebende Verlängerung des Fruchtbodens. **2.** zo. Pelzbiene *f*, Mauerbiene *f.*
anthophyllite ☽ (g-tŏ-fil-li't) [grch.] *s/f.* min. prisma'tischer Schillerspath.
anthora ⚘ (g-tŏ-ra'), **~e** (g-tŏ'r) [grch.] *s/m.* Giftheil *n*: aconit anthore Wolfswurzel *f.* [ri'nblüthe *f.*
anthos ⚘ (g-tŏ'ß) [grch.] *s/m.* phm. Rosma-
anthosperme ⚘ (g-tŏ-ßpä'rm) [grch.] *s/m.* **1.** zusammengeballte blumenstaubartige Keimkörner *n/pl.* gewisser Seepflanzen. **2.** Amberstrauch (Gattung krappartiger Pflanzen).
anthozoaires ☽ (g-tŏ-ſŏ-ä'r(s)b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Blumen-Polypen.
anthozuzie ⚘ ↘ (g-tŏ-ſü-ſi') [grch.] *s/f.* Verwandlung der Stengel-Blätter in Blumen- oder Keim-Blätter.
anthracide ☽ (g-trā-ßi'd) [grch.] **I.** *a.* zo. zweiflüglerartig. **II.** **~s** *s/m.pl.* **1.** zo. Familie der Zweiflügler. **2.** min. kohlenstoffhaltige Minera'lien.
anthracien, ~ne ☽ (g-tra-ßiq', ~ßiä'n) [grch.] **I.** *a.* zo. zweiflüglerartig. **II.** **~s** *s/m.pl.* min. = anthracides.
anthracifère ☽ (g-tra-ßi-fä'r) [grch.] *a.* min. kohlenhaltig, Kohlen-...
anthraciforme ☽ (g-trā-ßi-fo'rm) [grch.-lt.] *a.* zo. zweiflüglerartig.
anthracite ☽ (~ßi't) [grch.] *s/m.* min. Anthraci't, Kohlenblende *f*, Glanzkohle *f*, schlecht brennende Steinkohlen-Art.
anthraciteux, ~se ☽ (g-trā-ßi-tö'(a), ~ö'ſ) *a.* min. anthraci't-haltig.
anthracode ☽ (g-trā-ko'd) [grch.] *a.* path. anthrax-, karbunkel-artig.
anthracolithe ☽ (g-trā-kŏ-li't) [grch.] *s/m.* durch Kohle gefärbter Kalkstein, anthraci'tartiges Mineral (in Ungarn).
anthracomètre ☽ (g-tra-kŏ-mä'tr), B., Boi. auch **~nistre** (~ni'ßtr) [grch.] *s/m.* Kohlensäure-, Kohlenstoff-Messer.
anthracose ☽ (g-trā-kŏ'ſ), Boi.: **~ô~** [grch.] *s/f.* path. Brandigwerden *n*, Bildung eines Karbunkels am Augenlide.
anthrax ☽ (g-trā'kß) [grch.] *s/m.* **1.** path. Karbunkel, brandartige Entzündung (v. charbon). **2.** zo. Trauerfliege *f.*
anthraxifère ☽ (g-tra-kßi-fä'r) *a.* = anthracifère. [(staub)käfer.
anthrène ☽ (g-trä'n) [grch.] *s/m.* Blumen-
anthrisque ⚘ (g-tri'ßk) *s/m.* Kerbel. (Poit.)
anthropochimie ☽ (g-trŏ-pŏ-schi-mi') [grch.] *s/f.* Chemie d. menschlichen Körpers.
anthropoforme ☽ ↘ (g-trŏ-pŏ-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.* zo. menschenähnlich. (J-J.)
anthropogénèse ☽ (g-tro-pĕ-ʒé-nä'ſ), **~nésie** (~ne-ſi'), **~nie** (~ni') [grch.] *s/f.* Lehre von der Erzeugung des Menschen.
anthropoglyphite ☽ (~pŏ-gli-fi't) [grch.] *s/f.* Stein *m* mit einem Menschenbilde.
anthropographie ☽ (g-trŏ-pŏ-grā-fi') [grch.] *s/f.* Beschreibung des Menschen.
anthropoïde ☽ (~po-i'd) [grch.] **I.** *a.* menschenähnlich. **II.** *s/m.* Kranich-Art *f.* (Poit.)
anthropokaie ☽ ↘ (g-trŏ-pŏ-kä') [grch.] *a. u. s/m.* (nur bei V.) menschenverbrennend, Menschenverbrenner (von der Inquisition).
anthropolâtrie ☽ (g-trŏ-pŏ-la-tri') [grch.] *s/f.* Anbetung eines Menschen, als ob er Gott wäre.
anthropolithe ☽ (g-trŏ-pŏ-li't) [grch.] Poit., B., Boi. *s/m.*; L., Ga., Cpl. *s/f.* Anthropoli'th *m*, Versteinerung menschlicher Körper(-Theile).
anthropologie ☽ (g-tro-po-lo-ʒi') [grch.] *s/f.* **1.** Lehre vom menschlichen Körper, Menschenkunde. **2.** ↘ Redefigur, durch die man Gott menschliche Eigenschaften beilegt (Malebranche).
anthropologique ☽ (g-trŏ-pŏ-lŏ-ʒi'k) [grch.] *a.* **1.** zur Lehre vom menschlichen Körper, zur Menschenkunde gehörig. **2.** ↘ Gott menschliche Eigenschaften beilegend.
anthropologiste ☽ * (g-tro-po-lo-ʒi'ßt) [grch.] *s/m.* Anthropolo'ge, Lehrer der Anthropologie. (Quatrefages.)
anthropomagnétisme ☽ (Ls.: g-trŏ-pŏ-mā-njĕ-ti'ßm; L.: ~gnĕ~) [grch.] *s/m.* thierischer Magnetismus.
anthropomancie ☽ (g-trŏ-pŏ-mq-ßi') [grch.] *s/f.* Wahrsagerei aus menschl. Eingeweiden.
anthropométrie ☽ (g-tro-pŏ-me-tri') [grch.] *s/f.* Proportio'nslehre der Theile des menschlichen Körpers.
anthropomorphe ☽ (~pŏ-mŏ'rf) [grch.] *a.* menschenähnlich, von menschlicher Gestalt.
anthropomorphiser ☽ * (g-trŏ-pŏ-mŏr-fi-ſe') ①*a.* *v/a.* Gott menschliche Gestalt und Eigenschaften beilegen, Gott vermenschlichen. (lit.)
anthropomorphisme ☽ * (g-trŏ-pŏ-mŏr-fi'ßm) [grch.] *s/m.* Vermenschlichung *f* Gottes, ketzerische Lehre von der Menschengestalt Gottes (4. u. 10. *Jhrh.*).
anthropomorphite ☽ (g-tro-pŏ-mor-fi't), Boi. auch **~iste** (~i'ßt) [grch.] *s/m.* **1.** Anhänger der Sekte (4. u. 10. *Jhrh.*), welche Gott eine Menschengestalt beilegte; *fig.* J. der Gott eine Menschengestalt beilegt (J.-J.E.IV.). **2.** versteinertes Schalthier mit einem menschenähnlichen Gesichte auf einer Seite.
anthropomorphologie ☽ ↘ (g-trŏ-pŏ-mŏr-fŏ-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* Lehre von der Gestalt und den einzelnen Theilen des menschlichen Körpers.

anthropomorphologique (a-trŏ-pŏ-mŏr-fŏ-lŏ-ʒi'k) *a.* die Lehre von der Gestalt und den einzelnen Theilen des menschlichen Körpers betreffend.

anthropomorphon (a-trŏ-pŏ-mŏr-fǫ') [grch.] *s/m.* Alraun-Wurzel *f.*

anthropomorphose (~fō'ſ) [grch.] *s/f.* Vermenschlichung, Menschwerdung.

anthroponomie (a-trŏ-pŏ-nŏ-mi') [grch.] *s/f.* Lehre von den Gesetzen der Bildung des menschlichen Körpers.

anthropopathie (~pa-ti') *s/f.*, **~isme** (~ti'ßm) *s/m.* [grch.] = anthropologie 2.

anthropophage (~fa'ʒ) [grch.] *a. u. s.* menschenfressend; Menschenfresser(in).

anthropophagie (a-trŏ-pŏ-fă-ʒi') [grch.] *s/f.* Menschenfresserei. Syn. *cannibalisme* enchérit sur *anthropophagie*.

anthropophobe * (~fŏ'b) [grch.] *a. u. s/m.* menschenscheu; Menschen-feind, -hasser.

anthropophobie (a-trŏ-pŏ-fŏ-bi') [grch.] *s/f.* Menschenscheu, Menschenfurcht.

anthropophore (a-trŏ-pŏ-fō'r) [grch.] *a.* = anthropomorphe.

anthroposcopie (~ßkŏ-pi') [grch.] *s/f.* physiogno'mische Kenntniß der menschl. Natur.

anthroposomatologie (a-trŏ-pŏ-ſo-ma-tŏ-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* Lehre vom menschlichen Körperbau (v. anthropologie 1).

anthroposomatologique (a-trŏ-pŏ-ſo-ma-tŏ-lŏ-ʒi'k) *a.* = anthropologique 1.

anthroposophie (~fi') [grch.] *s/f.* Kenntniß der menschlichen Natur.

anthroposophique (~fi'k) *a.* die Kenntniß der menschlichen Natur betreffend.

anthropothéisme (~tĕ-i'ßm) [grch.] *s/m.* Darstellung *f* Gottes in menschlicher Gestalt, mit menschlichen Eigenschaften.

anthropotomie (a-trŏ-pŏ-tŏ-mi') [grch.] *s/f.* an. Menschen-Zergliederung(skunde).

anthure (a-tü'r) [grch.] I. *s/m.* 1. Blumenschweif *m* der Amara'nthen. 2. zo. Gelenk-Schalenthier *n.* II. *s/f.* Arace'en-Art (amerikanische Pflanze).

anthyllide (a-til-li'd, F a-ti-~) [grch.] *s/f.* Wundkraut *n.* (Anthyme)

anthypophore (a-ti-pŏ-fō'r) [grch.] *s/f.* *rh.* Redefigur, in welcher der Redner auf einen Einwand erwidert, den der Gegner machen könnte (v. anticipation 4).

anti-… (a-ti-…) in Zsstz: 1. grch. *prp.* = gegen-…, un-…, -feindlich: 2. *cor.* von lt. *prp.* ante = vor-…

antiabolitioniste * (a-ti-ă-bŏ-li-ßiŏ-ni'ßt) *s/m.* Gegner der Abschaffung der Sklaverei.

ant(i)acide (a-t(i-)ă-ßi'd) *a. u. s/m.* path. die Entwickelung der Magensäure verhindernd(es Mittel).

antiadiaphoriste (a-ti-ă-diă-fŏ-ri'ßt) [grch.] *s/m.* strenger Lutheraner (16. sæ.), Eiferer gegen sittliche Gleichgültigkeit, gegen kirchliches Ceremoniell und bischöfliche Gerichtsbarkeit.

antiadite (a-ti-a-di't) *s/f.* path. Entzündung der Mandeln.

antiaphrodisiaque (~ă-frŏ-di-ſi-a'k), **~tique** (~ti'k) [grch.] *a. u. s/m.* méd. den Geschlechtsreiz schwächend(es Mittel).

antiapoplectique (a-ti-ă-pŏ-plĕ-kti'k) [grch.] *a. u. s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen den Schlagfluß.

antiar (a-ti-a'r) *s/m.* giftiges Harz (v. antiaris, upas).

antiarine (a-ti-a-ri'n) *s/m.* chm. Antiari'n *n* (im Antia'r enthaltene Gift-Substanz).

antiaris (a-ti-a-ri'ß), auch **~e** (~ā'r) *s/m.* id. Baum von Java mit giftigem Harze.

antiaristocrate * (a-ti-ă-ri-ßtŏ-kra't) *s/m.* Gegner des Adels, der Adelsherrschaft.

antiaristocratique * (a-ti-ă-ri-ßtŏ-kra-ti'k) *a.* der Adelsherrschaft feindlich.

ant(i)arthritique (a-t(i-)ăr-tri-ti'k) *a. u. s/m.* méd. gichtheilend(es Mittel).

antiasthmatique (a-ti-ă-ßma-ti'k; A.: ~ſma~) *a. u. s/m.* méd. Engbrüstigkeit heilend(es Mittel).

antiate (a-ßia't) I. *a.* antia'tisch. II. A~ *s.* Bewohner(in) von A'ntium.

antibacchiaque (a-ti-ba-ki-a'k) [grch.] *a.* mét. vers ~ aus Antibacchi'en bestehender Vers.

antibacchique (~bă-ki'k), **~ius** (~iü'ß) *s/m.* mét. Antibacchi'us, dreisylbiger Versfuß (— — ⏑).

anti-bélier * (a-ti-be-liĕ') *s/m.* Vorrichtung *f*, um den Stoß des Pumpenkolbens aufzuheben.

Antibes (a-ti'b) [lt. Antipolis] *npr.m.sg.* [fr. Stadt (Alpes-Maritimes).

antibiblique (a-ti-bi-bli'k) *a.* schriftwidrig, nichtbiblisch. (22.000)

antibilieux, ~se (a-ti-bi-liö'a, ~iö'ſ) *a.* méd. gallabtreibend.

antibois L., B.: **anti-~** (a-ti-bŏa') *s/m.* [= antebois.

antibrachial, ~e (a-ti-bră-ki-a'l) *a.* zum Vorder-Arm gehörig.

antibulle (~bü'l) *s/f.* Bulle eines Gegenpapstes.

anticabinet (a-ti-kă-bi-nĕ'b) *s/m.* arch. Vorkabinet *n*, Vorgelaß *n.*

anticalvitique (a-ti-kăl-wi-ti'k) *a.* das Kahlwerden hindernd.

anticancéreux, ~se (~ka-ßĕ-rö'a u. b, ~ö'ſ) *a. u. s/m.* méd. krebsheilend(es Mittel).

anticarcinomateux, ~se (~kăr-ßi-nŏ-ma-tö'a, ~ö'ſ) *a.* méd. = anticancéreux.

anticarde (~kă'rd) *s/m.* an. Herzgrube *f.*

anticardinal (a-ti-kăr-di-nă'l) *s/m.* Gegenkardinal (vom Gegenpapste ernannt).

anticatarrhal, ~e (a-ti-ka-tă-ră'l) *a. u. s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen den Kata'rrh.

anticatholicisme (a-ti-ka-tŏ-li-ßi'ßm) *s/m.* Gegnerschaft *f* gegen den Katholicismus.

Anticaton, B.: **~i-C~** (a-ti-ka-tǫ') *s/m.* A'nticato, Cäsar's Gegenschrift gegen Cicero's Lobschrift auf Cato.

anticausotique † (a-ti-ko-ſŏ-ti'k) *a. u. s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen das Brennfieber.

anticésar (a-ti-ßĕ-ſa'r), B.: **anti-~** *s/m.* 1. Gegenkaiser im heiligen römischen Reiche. 2.* A~ Buch *n*, gegen Napoléon III. *Vie de César.*

antichambre (~scha'br) *s/f.* († u. jetzt + m) Vorzimmer *n*, Vorgemach *n*: *fig.* F cancans, propos d'~ Bedientengeschwätz *n*; F faire ~ chez q. in J-s Vorzimmer warten, *iro.* antichambriren; F faire faire ~ à q. J. lange warten lassen.

antichloristique (~klŏ-ri-ßti'k) *a.* théorie ~ Theorie, nach welcher der Chlor nicht als einfacher Körper betrachtet wird. (B.)

anticholérique (a-ti-kŏ-lĕ-ri'k) *a. u. s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen die Cholera.

antichrèse (a-ti-krä'ſ) [grch.] *s/f.* drt. Verpfändung des Nießbrauchs.

antichrésite (a-ti-krĕ-ſi't) *s/m.* drt. J. der e-n Vertrag über Verpfändung (des Nießbrauchs) abschließt. (B.)

antichrétien, ~ne (a-ti-krĕ-tiĕ', ~iä'n) *a. u. s.* un-, anti-christlich; Feind(in) des Christenthums.

antichrétique (a-ti-krĕ-ti'k) *a.* drt. créancier ~ Nießbrauchs-Gläubiger *m.*

antichristianisme (~kri-ßtia-ni'ßm) *s/m.* Gegnerschaft *f*, Feindschaft *f* gegen das Christenthum; Lehre *f* des Antichrist.

anticipant, ~e (a-ti-ßi-pa'a, ~ā't) *a.* vorgreifend: fièvre ~e vorrückendes Fieber; règles ~es vorzeitige Menstruation.

anticipatif, ~ve (a-ti-ßi-pa-ti'f, ~i'w) *a.* vorgreifend.

anticipation (a-ti-ßi-pă-ßiǫ') [lt.] *s/f.* 1. drt. Vorausnahme, Vorempfang *m*; Vorschuß *m* auf Waaren: ~ de gages Vorausbeziehung des Gehaltes; ~ de paiement Vorschuß *m*, Vorausbezahlung. 2. ~ sur les droits de q. Eingriff *m* in J-s Rechte; ~ sur la voie publique unrechtmäßige Besetzung e-s öffentlichen Platzes durch Anlage e-s Vorbaues ꝛc. 3. = antidate. 4. (Rhetorik der Alten): zuvorkommende Aufstellung u. Widerlegung der möglichen Einwürfe des Gegners (v. prolepse, antéoccupation, anthypophore). 5. phls. voreiliger, allgemeiner Schluß (Bacon). 6. Vorgreifen *n*: ~ de ton im Voraus angeschlagener Ton. 7. ast. Vorrücken *n.*

anticiper (a-ti-ßi-pe') [lt. anticĭpāre] Ⓘa. I. *v/a.* 1. voraus-nehmen, -empfangen: ~ le paiement Zahlung vor der Fälligkeit leisten; ~é, ~ée vorzeitig, voreilig, verfrüht. 2. † drt. ~ un appel dem Appellanten zuvorkommen. 3. mit et. vorgreifen: ~ un accord einen Akkord im Voraus anschlagen. II. *v/n.* 1. zum Voraus beziehen: ~ sur qc. etwas vorweg nehmen, sich etwas vor der Zeit erlauben; ~ sur les événements, les temps den Ereignissen, der Zeitfolge vorgreifen. 2. ~ sur … eingreifen in … 3. ast. versetzen, vorrücken.

anticivilisateur, ~trice * (a-ti-ßi-wi-li-ſa-tö'r, ~tri'ß) *a. u. s.* der Civilisation feindlich, Feind(in) der Civilisation. (B.)

anticivique * (a-ti-ßi-wi'k) *a.* unbürgerlich.

anticivisme * (a-ti-ßi-wi'ßm) *s/m.* unbürgerliches Betragen.

anticlérical, ~ale * (a-ti-klĕ-ri-kă'l) *a.* (*pl.* ~aux) der Geistlichkeit feindlich.

anticlinale (a-ti-kli-nă'l) *a/f.* ligne ~ Linie, von welcher ab zwei geologische Schichten sich in zwei verschiedenen Richtungen senken, abwärts gehen.

anticœcal, ~e (a-ti-ße-ka'l) *a.* an. vor dem Blinddarm.

anticœur (a-ti-kō'r) *s/m.* vét. Brustgeschwulst *f* der Pferde u. Rinder (v. avant-cœur).

anticolique (a-ti-kŏ-li'k) *a. u. s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen Kolik.

anticolombien, ~ne * (a-ti-kŏ-lǫ-biĕ', ~iä'n) *a.* vor Columbus.

anticonjugal, ~ale (~kǫ-ʒü-gă'l) *a.* gegen die Ehe: débats ~aux Ehescheidungsklage *f.*

anticonstitutionnaire (a-ti-kǫ-ßti-tü-ßiŏ-nä'r) I. *a.* rl. der Bulle (constitution) Unigenitus feindlich. II. *s/m.* Gegner dieser Bulle (v. janséniste).

anticonstitutionnalité * (a-ti-kǫ-ßti-tü-ßiŏ-na-li-te') *s/f.* Verfassungswidrigkeit.

anticonstitutionnel, ~le * (a-ti-kǫ-ßti-tü-ßiŏ-nä'l, ~ä'l) *a. u. s.* (staats-)verfassungsfeindlich; Gegner(in) der Verfassung.

anticontagionniste * (a-ti-kǫ-tă-ʒiŏ-ni'ßt) *s/m.* Gegner der Lehre von der Ansteckung der Krankheiten.

anticonversionniste * (~wăr-ßiŏ-ni'ßt) *s/m.* Gegner der Renten-Umwandlung.

anticonvivial, ~e * (ă-ti-kǫ-wi-wi-a'l) *a.* ungesellig.

anticonvulsionnaire (~kǫ-wül-ßiŏ-nä'r) auch **~iste** (~ni'ßt) *a. u. s/m.* rl. (Jansenist) der nicht an Verzückungen glaubt.

anticour (a-ti-ku'r) *s/f.* arch. Vorhof *m.* (häufiger: avant-cour). (Anticosti)

anticrépuscule (a-ti-krĕ-pü-ßkü'l) *s/m.* phys. Gegendämmerung *f*, Morgenschein.

anticritique (a-ti-kri-ti'k) I. * *a.* der Kriti'k entgegen. II. *s.* 1. *f.* Gegenkritik, Tadelsabwehr. 2. *m.* J. der eine Gegenkritik schreibt. 3. J. der keine Fähigkeit, keine Lust zum Kritisiren hat.

antictérique (a-ti-kte-ri'k) *a.* méd. gegen die Gelbsucht.

Anticyre (a-ti-ßi'r) [lt. Anticўra] *npr.f.* Anti'cyra, zwei grch. Städte (in Phthio'tis und in Phokis), beide durch Nießwurz berühmt.

antidactyle (a-ti-dă-kti'l) *s/m.* mét. Anapä'st, Versfuß, umgekehrter Da'ktylus (⏑ ⏑ —).

antidanois, ~e * (a-ti-dă-nŏa'a, ~ŏa'ſ) *a.* den Dänen feindlich.

antidartreux, ~se (~dăr-trö'a u. b, ~ö'ſ) *a. u. s/m.* méd. flechtenvertreibend(es Mittel) = antiherpétique.

antidate (a-ti-dă't) *s/f.* zurückgesetztes Datum. Syn. *l'antidate* suppose toujours volonté de la part de celui qui date; *fausse date*, erreur de date, en bonne foi.

antidater (ą-ti-da-te') ①a. *v/a.* zurückdatiren, et. unter einem früheren Datum aufstellen.

antidémocrate (ą-ti-dĕ-mŏ-kră't) *s/m.* Gegner der Volksherrschaft.

antidémocratique (ą-ti-dĕ-mŏ-kra-ti'k) *a.* der Volksherrschaft feindlich.

antidémoniaque (ą-ti-dĕ-mó-niă'k) *s/m.* Dämo'nen-Leugner.

antidesme ⚘ (ą-ti-dæ'ßm), B.: *s/f.*; Ga., Poit.: *s/m.* 1. Schlangenbaum *m* auf Madagaskar. 2. Gegengift *n* aus seinen Blättern.

antidespote (ą-ti-dæ-ßpŏ't) *s/m.* Gegner des Despoti'smus (J-J.).

antidéveloppée ☉ (ą-ti-de-w'lŏ-pe') *s/f.* math. Art krummer Linien. (Bernouilli, L.)

antidiarrhéique ☉ (ą-ti-dĭ-a-rĕ-i'k) *a.* u. *s/m.* méd. Diarrhöe vertreibend(es Mittel).

antidigestif, ~ve ☉ (ą-ti-dĭ-ʃæ-ßti'f, ~i'w) *a.* méd. die Verdauung hindernd.

antidinique ☉ (ą-ti-dĭ-ni'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen Schwindel.

antidivin!, **~e** ☉ * (ą-ti-dĭ-wą', ~i'n) *a.* ungöttlich (Réville).

antidogmatique ☉ * (ą-ti-dŏg-ma-ti'k) *a.* antidogma'tisch, skeptisch, zweifelsüchtig.

antidogmatisme ☉ * (ą-ti-dŏg-ma-ti'ßm) *s/m.* Skeptizismus, Zweifelsucht *f.*

antidore (ą-ti-dŏ'r) *s/m.* geweihtes Brot für Alle, die an der Kommunion nicht Theil nehmen können (grch. Kirche).

antidotaire ☉ (ą-ti-dŏ-tă'r) *s/m.* 1. Gegengift-Büchse *f*, Sammlung *f* von Gegenmitteln. 2. schriftliches Verzeichniß von Gegengiften, Arzneimittelbuch *n.*

antidote ☉ (ą-ti-dŏ't) [lt.] *s/m.* méd. Gegengift *n*; *fig.* Gegenmittel *n* (v. contrepoison).

antidoté, ~e ☉ (ą-ti-dŏ-te') *a.* mit Gegengift versehen. [enthaltend.

antidotique ☉ (ą-ti-dŏ-ti'k) *a.* Gegengift

antidramatique ☉ * (ą-ti-dră-ma-ti'k) *a.* gegen die drama'tischen Kunstregeln verstoßend, undrama'tisch.

antidynastique * (ą-ti-dĭ-nă-ßti'k) *a.* der Dynastie feindlich.

antidyssentérique ☉ (ą-ti-dĭ-ßą-tĕ-ri'k) *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen die Ruhr.

antiéconomique * (ą-ti-ĕ-kŏ-nŏ-mi'k) *a.* nicht sparsam; gegen die Regeln der Haushaltungskunst.

antiédrique ☉ (~e-dri'k) *a.* math. u. min. mit Flächen v. entgegengesetzter Richtung.

antiémétique ☉ (ą-ti-e-mĕ-ti'k) *a.* u. *s/m.* méd. das Erbrechen stillend(es Mittel).

antienne (L.: ą-tiæ'n) [lt. *cor.* antiphōna] *s/f.* 1. kirchlicher Vor-, Gegen-, Wechsel-Gesang: à la manière des ~s wechselweise singend (v. antiphone). 2. *fig.* F Lied *n*: annoncer, chanter une triste ~ J-m traurige Nachricht geben; chanter toujours la même ~ immer wieder das alte Lied, die alte Klage, die alte Leier von Neuem anstimmen; ↘ chanter une ~ à q. J. tüchtig auszanken.

antiennéaèdre ☉ (ą-ti-æ-nĕ-ă-æ'dr) [grch.] *a.* math. u. min. zwölfseitig-prisma'tisch.

antiéolien!, **~ne** ☉ (ą-ti-ĕ-ŏ-lią', ~iæ'n) *a.* den Wind auffangend (B.).

antiéphialtique ☉ (~fi-ăl-ti'k) *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen das Alpdrücken.

antiépileptique ☉ (ą-ti-ĕ-pi-læ-pti'k) *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen die Fallsucht.

antiépiscopal, ~e (ą-ti-ĕ-pi-ßkŏ-pă'l) *a.* u. *s.* der bischöflichen Kirche (in England) feindlich. Gegner(in) der Episkopa'lkirche.

anties ☉ (ą-ti'ⓢb) [lt. antiae] *s/f. pl.* hörnerartige Federbüschel *m/pl.* an der Stirn der Vögel.

Antiespagnol † (ą-ti-æ-ßpă-njŏ'l) *s/m.* l'~ Pamphlet *n* gegen die Spanier v. Harault (16. sc.).

antiétique ☉ (ą-ti-ĕ-ti'k) *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen die Schwindsucht.

antiévangélique * (ą-ti-ĕ-wą-ʃĕ-li'k) *a.* dem Evangelium feindlich.

antif F (ą-ti'f) *s/m.* Gang: battre l'~ das Pflaster treten.

antifarcineux, ~se (~făr-ßĭ-nö'ⓦa, ~ö'ſ) *a.* u. *s/m.* vét. wurmvertreibend(es Mittel).

antifébrile ☉ (ą-ti-fĕ-bri'l) *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen das Fieber.

antifédéraliste * (ą-ti-fĕ-dĕ-ră-li'ßt) *s/m.* Gegner des Föderativ- (Bundes-) Systems.

antiféodal * *m*, **~e** *f* (~ŏ-dă'l) I. *a.* den Feudalen feindlich. II. ~ *s/m.* Gegner der F.

antif(f)e F (ą-ti'f) *s/f.* Kirche.

antifflage F (ą-ti-fla'ʃ) *s/m.* Trauung *f.*

antiffler! F (~fle') ①a. *v/a.* verheirathen.

antifusionniste * (ą-ti-fü-ſiŏ-ni'ßt) I. *a.* antifusioni'stisch. II. *s/m.* Gegner der Fusion (Verschmelzung) der Parteien.

antigalactique ☉ (ą-ti-gă-la-kti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. = antilaiteux.

antigaleux, ~se ☉ (ą-ti-gă-lö'ⓦa, ~ö'ſ) *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen Krätze.

antigaulois, ~e ↘ (ą-ti-go-lŏa'ⓢa, ~ŏa'ſ) I. *a.* antigallisch. II. *s.* Franzosenfresser(in).

antigéomètre * (ą-ti-ʃĕ-ŏ-mæ'tr) *s/m.* Feind der Mathemati'k.

anti-germanique (ą-ti-ʃĕr-mă-ni'k) *a.* undeutsch, dem deutschen Charakter widerstrebend.

antiglaireux, ~se ☉ (~glæ-rö'ⓦa, ~ö'ſ) *a.* méd. schleimabführend.

Antigone (ą-ti-go'n) I. *npr. m.* Anti'gonus. II. *npr. f.* Anti'gone, Tochter des Ödipus; gleichn. Tragödie von So'phokles (Übs. von Meurice). [Glasur *f.*

antigorium ⊙ (~gŏ-riŏ'm) *s/m.* Fayence-

antigoutteux, ~se (ą-ti-gu-tö'ⓦa, ~ö'ſ) *a.* méd. Gicht heilend.

antigraphe (ą-ti-gra'f) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Gegenschreiber, Kontrolleur bei den Athenie'nsern. 2. Abschrift *f* eines Manuskripts. 3. Kanzelist, Nota'r im Mittelalter.

antihectique ☉ (ą-ti-æ-kti'k) [grch.] *a.* méd. Schwindsucht heilend.

antihémorrhagique ☉ (ą-ti-ĕ-mŏ-ră-ʃi'k) *a.* méd. gegen die Blutung. (Poit.)

antihémorrhoïdal, ~e ☉ (ą-ti-ĕ-mŏ-ro-ĭ-dă'l) [grch.] *a.* méd. gegen d. Hämorrhoi'den.

antihéroïque * (~ĕ-rŏ-i'k) *a.* nicht hero'isch.

antiherpétique ☉ (ą-ti-ĕr-pĕ-ti'k) *a.* méd. = antidartreux.

antihumain‖, **~e** * (ą-ti-ü-mą', ~æ'n) *a.* menschenfeindlich (Scherer, *Revue des Deux Mondes*).

antihydrophobique ☉ (ą-ti-ĭ-drŏ-fŏ-bi'k) [grch.] *a.* méd. gegen die Hundswuth.

antihydropique ☉ (~ĭ-drŏ-pi'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen Wassersucht.

antihygiénique * (ą-ti-i-ʃĭ-e-ni'k) [grch.] *a.* gesundheitswidrig (Kervigan, *L'Anglais à Paris*).

antihypnotique ☉ (~ĭ-pnŏ-ti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. Schlaf vertreibend(es Mittel).

antihypocondriaque ☉, B. auch **~ch~** (ą-ti-ĭ-pŏ-kq-drĭ-a'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen Milzsucht.

antihystérique ☉ (ą-ti-ĭ-ßtĕ-ri'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen Hysteri'e (Mutterbeschwerden, Nervenschwäche der Frauen).

anti-ictérique ☉ (~ĭ-ktĕ-ri'k) B.; **~icté~** (ą-ti-ktĕ-ri'k) Poit. [grch.] *a.* méd. gegen die Gelbsucht.

anti-inoculiste ☉ (ą-ti-ĭ-nŏ-kü-li'ßt) *s/m.* Gegner der Blattern-Impfung.

antilaiteux, ~se ☉ (ą-ti-læ-tö'ⓦa, ~ö'ſ) *a.* u. *s/m.* méd. milchabtreibend(es Mittel) = antigalactique.

antilambda ☉ (ą-ti-ląb-da') [grch.] *s/m.* umgekehrtes Lambda, Anführungszeichen *n* in alten Handschriften (< >) = „ ".

anti-lépreux, ~se ☉ (ą-ti-lĕ-prö'ⓦa, ~ö'ſ) *a.* méd. Aussatz vertreibend.

Anti-Liban!, Bouillet: **Antiliban** (ą-ti-li-bą') *npr. m.* Anti-Li'banon (Gebirge).

antilibéralisme (ą-ti-li-be-ră-li'ßm) *s/m.* dem Liberalismus feindliches System.

Antilles (ą-ti'jⓢb) *npr. f/pl.* Anti'llen (Inseln): petites ~ du Vent, ~ sous le Vent kleine Antillen über, unter dem Winde.

antilobe ☉ (ą-ti-lŏ'b) *s/m.* an. Vor-, Gegen-läppchen *n* des Ohres.

antilogarithme ☉ † (ą-ti-lŏ-gă-ri'tm) *s/m.* Ergänzung *f* des Logari'thmus eines Sinus (L.).

antilogie ☉ (ą-ti-lŏ-ʃi') [grch.] *s/f.* Widerspruch *m* zwischen Stellen eines oder verschiedener Autoren; widersprechende Angabe. **Syn.** v. **antinomie.**

antilogique ☉ (ą-ti-lŏ-ʃi'k) *a.* gegen die Logik verstoßend, unlogisch.

antilogue ☉ (ą-ti-lo'g) *a.* (*ant.* analogue) antilo'g, widersprechend; min. negativ elektrisch bei wachsender Temperatur. (L.)

antilope (ą-ti-lo'p) *s/f.* (Virey: *m.*) Hirschziege: ~ à bourse Beutel-Gazelle.

Antiloque (ą-ti-lŏ'k), Tél. auch **~che** (~lŏ'ʃ) *npr. m.* Anti'lochus.

Anti-Lucrèce (ą-ti-lü-kræ'ß) *s/m.* Buch *n* gegen Lukre'z. [Luther.

Anti-Luther (ą-ti-lü-tă'r) *s/m.* Buch *n* gegen

anti-luthérien!, **~ne** ☉ (ą-ti-lü-tĕ-rią', ~iæ'n) *a.* u. *s.* (Protestant, der) gegen Luther's Lehren (ist), Kalvinist ꝛc.

Anti-Machiavel (ą-ti-mă-ki-ă-wæ'l) *s/m.* Widerlegung *f* der von Machiave'lli in s-m Buche „Vom Fürsten" aufgestellten Grundsätze.

Antimaque (ą-ti-mă'k) *npr. m.* Anti'machus, grch. Dichter (5. sc. v. Chr.).

anti-matrimonial, ~ale (ą-ti-mă-trĭ-mŏ-ni-a'l) *a.* (*pl.* **~aux** ⓦa) ehefeindlich.

antimélancolique ☉ (ą-ti-mé-lą-kŏ-li'k) *a.* gegen Schwermuth.

antimense (ą-ti-mą'ß) *s/f.* mit Tuch bedeckter Altar, Altartuch *n* bei den orientalischen Christen. [verbessernd, luftreinigend.

antiméphitique (ą-ti-mĕ-fi-ti'k) *a.* Luft

antimétabole ☉ (ą-ti-mĕ-tă-bŏ'l), **~lepse** (~læ'pß), **~thèse** (~tæ'ſ) [grch.] *s/f.* Wiederholung von Wörtern eines Satzgliedes in veränderter Form oder in verändertem Sinne, z.B.: il faut manger pour vivre, et non pas vivre pour manger man lebt nicht um zu essen, sondern man ißt um zu leben. (L., Boi., Lnd. scheiden die drei verschiedenen Wörter nicht, wohl aber Cpl., B., Poit.) **Syn.** l'*antimétabole* est une figure de style; l'*antimétalepse*, une figure de pensée; l'*antimétathèse* est plus connue sous le nom de réversion. (La = renversement.)

antimilitaire * (ą-ti-mi-li-tă'r) *a.* unmilitärisch, feindlich gegen das Militär. (L.)

anti-millionaire (ą-ti-mi-liŏ-nă'r) *a.* der nicht Millionär ist, *fig.* armer Schlucker (l'autre baron, ~: Balz. *Bette* 31).

antiministériel, ~le * (ą-ti-mi-ni-ßte-riæ'l, ~iæ'l) *a.* dem Ministerium feindlich.

antimoine ☉ (ą-ti-mŏa'n) [lt. antimónium] *s/m.* min. Antimo'n, Spieß-glanz, -glas *n*: ~ cru rohes Sp.; ~ hydrosulfuré rothes Sp.; ~ natif gediegenes Sp.; ~ oxydé Antimonblüthe *f*; ~ oxydé sulfuré, ~ rouge Rothspießglanz-Erz *n*; ~ oxydé terreux Spießglas-Ocker; ~ pur Spießglanzkönig; ~ sulfuré Schwefel-Antimon *n*; ~ sulfuré capillaire Feder-Erz *n*; ~ sulfuré nickelifère Nickel-Antimonglanz; ~ sulfuré plombo-cuprifère Bournoni't, Spießglanz-Bleierz *n*; oxyde d'~ Spießglanz-Asche *f*; peroxyde d'~ Sp.-Säure *f*; régule d'~ Spießglanzkönig; sulfure d'~ Schwefelspießglas *n.* [den Mönchen feindlich.

antimonacal, ~e * (ą-ti-mŏ-nă-kă'l) *a.*

antimonarchique * (ą-ti-mŏ-năr-ʃi'k) *a.* der monarchischen Regierungsform (Alleinherrschaft) feindlich, zuwiderlaufend.

antimonarchiste * (ą-ti-mŏ-năr-ʃi'ßt) *s/m.* Gegner der Monarchie.

antimondain‖, **~e** ☉ * (ą-ti-mq-dą', ~æ'n) *a.* unweltlich, der Welt und ihren Freuden abhold.

sympathie

antimonial, ‿e ♂ (q-ti-mŏ-nĭ-a'l) I. *a.* min. antimo'nisch, mit Spießglanz verbunden, bereitet, Spießglanz-... II. ‿aux (‿nĭŏ' ⑩a) *s/m. pl.* méd. mit Antimo'n bereitete Mittel *n. pl.*

antimoniate ♂ (q-ti-mŏ-nĭ-a't) chm. I. *a.* antimo'nsauer. II. *s/m.* antimon-, spießglanz-saures Salz: ‿ de plomb spießglanzsaures Blei-Oxyd.

antimonides ♂ (q-ti-mŏ-nĭ'd ⑧b) *s/m. pl.* min. antimo'nhaltige Mineralien *n. pl.*

antimonié, ‿e ♂ (q-ti-mŏ-nĭĕ') *a.* min. nitre ‿ Spießglanz-Salpeter *m.*

antimonieux, ‿se ♂ (q-ti-mŏ-nĭŏ' ⑩a, ‿ö'ſ) *a.* Spießglanz enthaltend: acide ‿ Antimo'n-Oxyd *n*, Spießglanzblüthe *f*; sulfide ‿ Doppelchlor-Antimo'n *n.*

antimonifère ♂ (q-ti-mŏ-nĭ-fă'r) *a.* spießglanzhaltig.

antimonique ♂ (q-ti-mŏ-nĭ'k) *a.* chm. acide ‿ Antimo'nsäure *f.*

antimoniure ♂ (q-ti-mŏ-nĭ-ü'r) *s/f.* chm. Antimon-Legirung.

antimorveux, ‿se ♂(q-ti-mŏr-wŏ' ⑩a u. b, ‿ö'ſ) *a.* und *s/m.* vét. (Mittel *n*) gegen den Rotz.

Antin ‖ (q-tq') *npr. m.* duc d'‿ Herzog von ‿, Ober-Intendant der königl. Bauten (18. Jh.); nach ihm: chaussée d'‿ vornehme Straße in Paris; l'Hermite de la chaussée d'‿ Buch n von Jouy über Paris.

anti-narcotique ♂ (q-ti-năr-kŏ-ti'k) *a.* méd. die Betäubung aufhebend.

antinational, ‿ale (q-ti-nă-ßĭŏ-nă'l) *a.* (*pl.* ‿aux ⑩a) unvolksthümlich; dem Charakter, dem Geschmack, den Interessen der Nation zuwider.

antinéphrétique ♂ (q-ti-nĕ-frĕ-ti'k), auch ‿phrl‿ (‿frl‿) *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen Nierenkrankheiten.

anti-nicotine ♂ (q-ti-nĭ-kŏ-ti'n) *s/f.* méd. Schutzmittel *n* gegen Nikoti'n (Tabacksgift).

anti-nicotique ♂ * (q-ti-nĭ-kŏ-ti'k) *a.* méd. gegen Nikoti'n schützend.

antinomie ♂ (q-ti-nŏ-mi') *s/f.* 1. drt. (anscheinender) Widerspruch *m*, Unverträglichkeit zweier Gesetze. 2. phls. anscheinender Widerspruch der Vernunft mit sich selbst (Kant). **Syn.** *antilogie* signifie contradiction de langage; *antinomie*, contradiction entre deux lois; *antiphrase* se dit, par ironie ou par ménagement, pour contre-vérité.

antinomiens (‿mĭq' ⑧b) *s/m. pl.* Gesetzverächter, Sekte des Johann Agri'kola (16. Jh.).

antinomisme (q-ti-nŏ-mi'ßm) *s/m.* Antinomi'smus, Lehre *f* des Agri'kola.

antinonpareille ♂ (q-ti-nq-pă-ră'j) *s/f.* Art Muschel.

Antinoüs (q-ti-nŏ-ü'ß) *npr. m.* 1. Anti'noüs. 2. *fig.* id. schöner Jüngling. 3. id. Sternbild.

antiobésique (q-ti-ŏ-bĕ-ſi'k) *a.* méd. gegen das Fettwerden (Br.).

Antioche (q-ti-ŏ'ſch) *npr. f.* Antio'chia (Stadt in Syrien; alte Stadt in Phrygien).

antiochien ‖, ‿ne (q-ti-ŏ-ſchĭq', ‿ĭă'n) I. *a.* antiochi'nisch. II. *s.* A‿ *m*, A‿ne *f.* Antiochier(in), Bewohner(in) von Antio'chia.

Antiochus (q-ti-ŏ-kü'ß) *npr. m.* Anti'ochus, bſd. Name verschiedener syrischer Könige.

antiodontalgique ♂ (‿dq-tăl-ʒi'k) *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen Zahnschmerzen.

anti-officiel, ‿le * (q-ti-ŏ-fi-ßĭă'l, ‿ĭă'l) *a.* nicht offiziell, gegen die Regierung (candidat ‿) bei Rochefort, *Lanterne* XVII. 26.

Antiope (q-ti-o'p) *npr. f.:* myth. Anti'ope, Mutter des Ze'thus und Amphi'on.

antiorgastique ♂, B.: **anti-**‿ (q-ti-ŏr-gă-ßti'k) *a.* méd. Blutwallungen, Aufregung beruhigend.

antipape (q-ti-pa'p) *s/m.* Gegenpapst.

antipapisme (q-ti-pă-pi'ßm) *s/m.* 1. Feindschaft *f* gegen das Papstthum. 2. Gegenpapstthum *n.*

antipapiste (q-ti-pă-pi'ßt) *s/m.* 1. Gegner des Papstthums. 2. Anhänger des Gegenpapstes.

antiparallèle ♂ (q-ti-pă-ră-lă'l) I. *a.* math. lignes ‿s zwei gerade, mit einer dritten gleiche, aber entgegenstehende Winkel bildende Linien. II. *s/m.* rh. Art Wiederholung *f* in umgekehrter Ordnung (L.).

antiparalytique ♂ (q-ti-pă-ră-li-ti'k) *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen Lähmung.

antiparastase ♂ (q-ti-pă-ră-ßtă'ſ) *s/f.* drt. Gegenbeweisführung eines Angeklagten, der Belohnung statt Strafe für Richtunterlassung der angeklagten That beansprucht.

antiparlementaire (q-ti-păr-l'mq-tă'r) *a.* dem Parlamentarismus, dem Parlamente feindlich.

antipartenaire (q-ti-păr-t'nă'r) [engl.] *s/m.* Gegen-spieler, -tänzer rc.; J. der gegen einen Andern wettet (Gv.).

Antipas (q-ti-pa'ß) *npr. m.* v. Hérode.

Antipater (q-ti-pa-tă'r) *npr. m.* Anti'pater.

antipat(h)e ♂ (q-ti-pa't) *s/m.* zo. Antipa'th (Polypen-Art): ‿ bronzé Seelinse *f*; ‿ noir schwarze Koralle; ‿ spiral Seestrick.

antipather ‖ * ↖ P (q-ti-pa-te') ①a. *v/a.* ‿ q. J. nicht leiden können (Gv.).

antipathie ↑ (q-ti-pa-ti') [grch.] *s/f.* Widerwille *m*, Widerstreben *n*, natürliche Abneigung (*ant.* sympathie): avoir de l'‿ pour (↖ contre) q. J. nicht leiden können, phys. nicht zu ea. passen; ‿ de couleurs Unverträglichkeit von Farben. **Syn.** quand on a de la *haine* pour une personne, on lui veut du mal; la prendre en *aversion*, c'est seulement se détourner d'elle; l'*antipathie* est une aversion naturelle et non raisonnée; la *répugnance* est un sentiment plus faible que l'*aversion* ou l'*antipathie*.

antipathique ↑ (q-ti-pa-ti'k) *a.* zuwider, Abneigung erregend; von Farben: unverträglich: caractères ‿s sich abstoßende Charakte're.

antipatriotique (q-ti-pa-tri-ŏ-ti'k), ‿e ↖ (‿ö't) I. *a.* unpatriotisch, vaterlandsfeindlich. II. ‿e *s/m.* Vaterlandsfeind (Poit.).

antipelliculaire ♂ (q-ti-pă-li-kü-lă'r) *a.* méd. gegen Schinnen.

antipériodique ♂ (q-ti-pĕ-ri-ŏ-di'k) *a.* ↖ *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen Wechselfieber.

antipéristaltique ♂ (q-ti-pĕ-ri-ßtăl-ti'k) [grch.] *a.* path. mouvement ‿ rückgängige Bewegung des Darmkanals.

antipéristase ♂ (q-ti-pĕ-ri-ßtă'ſ) *s/f.* Wirkung zweier konträrer Eigenschaften, von denen eine die andere stärker macht; beständiger Druck u. Gegendruck (Sév. 94).

antipestilentiel, ‿le ♂ (M-Cz.: ‿pĕ-ßti-lq-ßĭă'l, ‿ĭă'l) *a.* méd. gegen die Pest.

Antiphane (q-ti-fa'n) *npr. m.* Anti'phanes, griechischer Dichter, um 340 vor Chr.

antipharmaque ♂ (q-ti-făr-ma'k) I. *a.* als Gegengift dienend. II. *s/m.* Gegengift *n.* [spruch *m*, Einwurf *m.*

antiphasie ♂ (q-ti-fă-ſi') *s/f.* Wider-

antiphernaux ‖ (q-ti-făr-nŏ') [lt.] *a. m/pl.* drt. biens ‿ Heirathsgut *n*, das der Neuvermählte seiner Frau dem Heirathsvertrage gemäß zubringt.

antiphilosophique ♂ * (q-ti-fi-lŏ-ſŏ-fi'k) *a.* antiphilosophisch (Pon.), der Philosophie entgegen.

antiphilosophisme ♂* (q-ti-fi-lŏ-ſŏ-fi'ßm) *s/m.* der Philosophie feindliche Lehre.

antiphilosophiste ♂ (q-ti-fi-lŏ-ſŏ-fi'ßt) *s/m.* Feind der Philosophie. (Poit.)

antiphlogistique ♂ (q-ti-flŏ-ʒi-ßti'k) *a.* u. *s/m.* méd. Entzündung mildernd(es), Hitze dämpfend(es), erfrischend(es Mittel).

Antiphon ‖ (q-ti-fq') *npr. m.* A'ntiphon, grch. Sophist und Redner († 411 v. Chr.).

antiphonaire (q-ti-fŏ-nă'r), ‿ier ‖ (‿nĭe') *s/m.* Choralbuch *n*, Chorgesangbuch *n* in der katholischen Kirche.

antiphone (q-ti-fo'n) [grch.] *s/m.* rl. Wechsel-Chor, Gegengesang (v. antienne).

antiphonie ♂ (q-ti-fŏ-ni') [grch.] *s/f.* logischer Widerspruch.

antiphrase ♂ (q-ti-fra'ſ) [grch.] *s/f.* Wortspiel *n*, ironischer Gegensinn (z. B.: modeste comme un Gascon): par ‿ ironisch. **Syn.** v. antinomie.

antiphraser ‖ ♂ * (q-ti-fra-ſe') ①a. *v/n.* Antiphrasen, gegensinnige Ausdrücke brauchen. [gegen Schwindsucht.

antiphthisique ♂ (q-ti-fti-ſi'k) *a.* méd.

antiphysique ♂ (q-ti-fi-ſi'k) *a.* 1. naturwidrig. 2. méd. (remède) ‿ (auch *s/m.*) (Mittel *n*) gegen Blähungen.

antipied ‖ (q-ti-pĭe') *s/m.* zo. Vorderfuß.

antipindarique ↖ (q-ti-pq-dă-ri'k) *s/m.* Gegner Pi'ndaro's. (Boil.)

antipleurétique ♂ (q-ti-plŏ-rĕ-ti'k) *a.* méd. gegen Seitenstechen.

antipodagrique ♂ (‿pŏ-dă-gri'k) *a.* méd. gegen Fuß-Gicht (v. anti-arthritique).

antipodal, ‿e ♂ (q-ti-pŏ-dă'l) *a.* gegenfüßig (auf der uns entgegengesetzten Seite der Erdkugel befindlich).

antipode (q-ti-po'd) [grch.] I. *s/m.* 1. Gegenfüßler; F je voudrais qu'il fût aux ‿s ich wollte, er wäre, wo der Pfeffer wächst. 2. *fig.* von Personen und Sachen: wer (was) einander vollkommen entgegengesetzt ist: ‿ du bon sens Widerspiel *n* der gesunden Vernunft; c'est mon ‿ wir sind wie Tag und Nacht verschieden. II. ↖ *a.* peuple ‿ entgegenstehendes Volk (Laft. 8. 24. 20).

antipoétique (q-ti-pŏ-ĕ-ti'k) (L.: ‿ĕ-ti'k) *a.* ganz unpoetisch.

antipoitrine ♂ (q-ti-pŏa-tri'n) *s/f.* an. Vorderbrust. [derbliche Politik.

antipolitique ↖ (q-ti-pŏ-li-ti'k) *s/f.* ver-

antipopulaire * (‿pü-lă'r) *a.* volksfeindlich.

antipratique * (‿pra-ti'k) *a.* unpraktisch.

antipraxie ♂ (q-ti-pră-kßi') *s/f.* path. entgegengesetzte Verrichtung verschiedener Organe eines und desselben Kranken.

antiprogressif, ‿ve □ (q-ti-prŏ-grĕ-ßi'f, ‿i'w) *a.* dem Fortschritte feindlich.

antiprostate ♂ (q-ti-prŏ-ßta't) *s/f.* an. eichelförmiger Körper vor den Vorsteherdrüsen (Samendrüsen).

antiprotestant, ‿e (q-ti-prŏ-tă-ßtq' ⑨a u. b, ‿q't) I. *a.* dem Protestantismus feindlich. II. *s.* Gegner(in) des Protestantismus.

antiprurigineux, ‿se ♂ (q-ti-prü-ri-ʒi-nŏ' ⑩a u. b, ‿ö'ſ) *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen Hautjucken.

antipsorique ♂ (q-ti-pßŏ-ri'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen Krätze.

antiptose ♂ (q-ti-pto'ſ) *s/f.* gr. Kasus-, Fall-Verwechselung. [der Purita'ner.

antipuritain ‖ (q-ti-pü-ri-tq') *s/m.* Gegner

antiputride ♂ (q-ti-pü-tri'd) [lt.] *a.* méd. Fäulniß hindernd, heilend.

antipyique ♂ (q-ti-pi-i'k) *a.* méd. Eiterung verringernd.

antipyrétique ♂ (q-ti-pi-re-ti'k) *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen Wechselfieber.

antipyrotique ♂ (q-ti-pi-rŏ-ti'k) *a.* méd. gegen den Brand, gegen Sodbrennen.

antiquaille (q-ti-ka'j) [it. anticaglia] *s/f.* 1. alter Plunder; Scharte'ke. 2. *fig.* alte Kokette, P alte Schachtel.

antiquaire (q-ti-kă'r) [lt.]. *s/m.* 1. Alterthums-forscher, -kenner. 2. Antikenhändler, Antiqua'r (vgl. bouquiniste). **Syn.** l'*antiquaire* est versé dans la science des monuments antiques; l'*archéologue* s'occupe de l'art antique et l'applique à l'histoire.

antiquariat ↖ (q-ti-ka-ri-a ⑪) *s/m.* Kenntniß *f* des Alterthums.

antique (q-ti'k) [lt. antiquus] I. *a.* □ 1. alt, uralt. 2. arch. anti'k von Monumenten rc. der verschiedenen alten Völker bis zum Untergang des weströmischen Reiches (476 n. Chr.). 3. in antikem Geschmack, von klassisch

moderne
neuf
contemporain

Saint Antonin 5000 Montauban

Antoing

schöner Form; nach der Weise der Alten: simplicité ~ klassische Einfachheit. 4. fig. c'est un homme d'une vertu, d'une probité ~ das ist ein Mensch von seltener Tugend, Rechtschaffenheit; iro. une beauté ~ eine antike (verlebte, bejahrte) Schönheit. 5. altfränkisch, alterthümlich: à l'~ altmodisch, altväterisch. II. s/m. 1. Kunst f der Alten. 2. F Polytechniker, der von der Schule abgeht. III. s/f. Anti'ke, alter Kunstgegenstand m: des ~s Alterthümer n.pl., alte Gefäße, Münzen rc. Syn. v. ancien.

antiquer ⊙ (g-ti-ke') ①a. v/a. ein Buch altmodisch einbinden, den Schnitt auf antike Art verzieren.

antiquité (g-ti-ki-te') [lt. antiquĭtas] s/f. 1. Alterthum n: d'une grande (haute) ~ sehr alt; l'~ la plus reculée das graue Alterthum; de toute ~ von Alters her, von jeher. 2. Vorzeit. 3. alte Welt: ~ classique die Griechen und Römer; ~ commune die übrigen alten Völker. 4. Kunstwerk n des Alterthums, Anti'ke: ~s pl. Überbleibsel n.pl. aus dem Alterthum; marchand d'~s Anti'kenhändler. 5. ~s pl. Alterthumswissenschaft. 6. Alterthümlichkeit.

antirachitique ♁ (g-ti-rā-schi-ti'k) a. méd. gegen die englische Krankheit.

antiraisonnable ✎ (g-ti-ræ-ſó-na'bl). a. unvernünftig. (V.)

antiraisonneur ✎ (g-ti-ræ-ſó-nö'r) s/m. Widersprecher. (V.)

antiration(n)alisme * (g-ti-rā-ßiō-nā-li'ßm) s/m. dem Rationalismus entgegenstehendes System.

antiration(n)el, ~le * (~rā-ßiō-næ'l, ~æ'l) a. dem Rationalismus widerstrebend (Sd.).

antiréalisme (g-ti-ré-ā-li'ßm) s/m. dem Realismus entgegenstehende Lehre.

antiréformiste * (~rě-fór-mi'ßt) a. u. s/m. gegen (Gegner der) Reformbestrebungen.

antireligieux, ~se * (g-ti-rĕ-li-ʃiō'⑩a, ~ö'ʃ⑯) a. der Religion feindlich (Pon.).

antirépublicain ‖ m, ~e f * (g-ti-rĕ-pü-bli-kɡ', ~æ'n) I. a. der Republik feindlich. II. ~ s/m. Gegner der Republik.

antirépublicanisme * (g-ti-rĕ-pü-bli-kā-ni'ßm) s/m. der republikanischen Staatsform feindliche Gesinnung, Lehre.

antirévolutionnaire * (g-ti-rĕ-wŏ-lü-ßiō-nā'r) a. u. s. die Revolution bekämpfend; (Gegner(in) der Revolution.

antirhumatismal, ~e ♁ * (g-ti-rü-ma-ti-ßmā'l) a. méd. gegen Rheumatismus, gegen Fluß.

antiride ♁ * (~ri'd) a. méd. eau ~ Augenwasser n.

antiroi (g-ti-rŏā') s/m. Gegenkönig.

antirouille (g-ti-ru'j) s/m. Mittel n gegen den Rost.

antirrhétique ♁ (g-ti-re-ti'k) [grch.] a. widerlegend.

antirrhiné, ~e ⚘ (g-ti-ri-ne') a. u. ~es s/f.pl. löwenmaulartig(e Pflanzen).

antisalle (g-ti-ßā'l) s/f. Vorsaal m.

antisatire ✎ (g-ti-ßa-ti'r) s/f. Gegensatire.

antisciens ‖ ♁ (g-ti'ß) a. u. s/m. pl. (Cpl. auch ~e sg.) ast. in gleichem Abstande vom Wendekreise befindlich(e Punkte).

antiscien ‖ ♁ (g-ti-ßiɡ') [grch.] I. a/m. B. gegenschattig (unter gleicher Breite auf zwei verschiedenen Seiten des Äqua'tors). II. ~s s/m. pl. gegenschattige Völker (v. antipode).

antiscientifique ♁ * (g-ti-ßiɡ-ti-fi'k) a. unwissenschaftlich. (Cl. Bernard.)

antiscorbutique ♁ (g-ti-ßkór-bü-ti'k) a. u. s/m. méd. Skorbut, Scharbock heilend(es Mittel).

antiscripturaire ♁ (g-ti-ßkri-ptü-rā'r) s/m. Gegner der heiligen Schrift.

antiscrofuleux, ~se ♁; Boi., Ga.: ~ph~ (g-ti-ßkrŏ-fü-lö⑩a, ~ö'ʃ) [lt. scrofula] a. méd. gegen Skropheln, Drüsen.

antiseptique ♁ (g-ti-ßæ-pti'k) a. u. s/m. (Mittel n) gegen Fäulniß.

antisien ‖, **~ne** (g-ti-ʃiɡ', ~iæ'n) a. anti'sisch, zu einer Indianergruppe in den Ost-Anden gehörig (d'Orbigny).

antisigma ♁ † (g-ti-ßi-gma') s/m. Ↄ Zeichen n, daß ein Vers umgestellt werden muß; ~ ponctué ⊃ Zeichen n, daß man nicht weiß, welcher von zwei Versen der richtige ist.

antisocial, ~e * (g-ti-ßŏ-ßiā'l⑯) a. der bürgerlichen Gesellschaft, Ordnung feindlich.

antisocialisme * (g-ti-ßŏ-ßiā-li'ßm⑯) s/m. Bekämpfung f des Sozialismus.

antisocialiste * (g-ti-ßŏ-ßiā-li'ßt⑯) s/m. Gegner des Sozialismus.

antisophiste * (g-ti-ßŏ-fi'ßt) s/m. Feind der Sophisterei.

antispase ♁ (g-ti-ßpā'ʃ) [grch.] s/f. méd. heftige Ableitung einer Feuchtigkeit nach einem andern Theile hin (v. dérivation); auch: Gegenreizung (v. révulsion).

antispasmodique ♁ (g-ti-ßpā-ßmŏ-di'k) a. u. s/m. méd. krampfstillend, (Mittel n) gegen Krämpfe, Zuckungen.

antispaste ♁ (g-ti-ßpa'ßt) [grch.] s/m. mét. Antispa'st (Versfuß: ⏑ — — ⏑).

antispastique ♁ (g-ti-ßpā-ßti'k) a. 1. méd. wo anders hinziehend, gewaltsam ableitend (v. révulsif). 2. mét. antispastisch (L.).

antispiritualisme ♁ (g-ti-ßpi-ri-tü-a-li'ßm) s/m. phls. Ableugnung f des Geistigen, Materialismus.

antispode ♁ (g-ti-ßpo'd) [grch.] s/m. chm. Pflanzen-, Thier-Asche f, unechte Knochenkohle. Auch Name der Asche des roseau d'Arabie, einer Wasserpflanze.

antistatique ♁ (g-ti-ßta-ti'k) a. min. antista'tisch, mit verschiedenartiger Krystallbildung (Cpl.).

Antisthène (~ßtæ'n) npr.m. Anti'sthenes, bsd. grch. Philosoph, Stifter der kynischen Schule, geb. um 424 v. Chr. Antistius

antistichon ‖ ♁ * (Poit.: g-ti-ßti-ko'n) [grch.] s/m. Umsetzen n eines Buchstabens für einen andern.

antistique ♁ (g-ti-ßti'k) a. min. gegenreibig.

antistrophe ♁ (g-ti-ßtro'f) [grch.] s/f. 1. mét. Antistro'phe, Gegengesang im Versmaß der Strophe. 2. rh. Umwendung einer Redensart, zB. fils du père, père du fils (B.). 3. = antimétathèse und 4. = épiphore (L.).

antisympathique ♁ (g-ti-ßɡ-pa-ti'k) a. nicht sympa'thisch.

antisyphilitique ♁ (g-ti-ßi-fi-li-ti'k) a. méd. (rob) ~ (Saft m) gegen die Lustseuche dienlich.

antisystématique ♁ * (~ßi-ßtĕ-ma-ti'k) a. gegen das System verstoßend (Cl. Bernard).

Anti-Taurus (g-ti-to-rü'ß) npr. m. l'~ Antitaurus, Gebirge in Klein-Asien.

antitétanique ♁ (g-ti-tĕ-tā-ni'k) a. méd. gegen den Starrkrampf.

antithéâtral, ~e * (M-Cz.: g-ti-tĕ-a-tra'l) a. nicht für das Theater passend.

antithées ♁ (g-ti-té), B. auch ~es (~ti't) ⑧b. [grch.] s/m.pl. myth. feindliche Götter; böse Geister.

antithénar ♁ (~tĕ-na'r) s/m. an. Gegenklopfer des Daumens.

antithermopsiere ♁ (~tăr-mŏ-pßi'kr) s/m. phys. Antitherme'pfiker (Doppelthermometer).

antithèse ♁ (g-ti-tæ'ʃ) [grch.] s/f. rh. Anti'these, Gegenüberstellung, Gegensatz m. (Bru. chap. 1); abus des ~s glänzendes Wortgeklingel n.

antithétaire ♁ (g-ti-tĕ-tā'r) s/m. drt. J. der sich durch eine Gegen-Klage von der Klage loszumachen sucht.

antithétique ♁ (g-ti-te-ti'k) a. entgegensetzend, Gegensätze enthaltend.

antitonnerre † (g-ti-to-nā'r) s/m. = paratonnerre. (L.)

antitragien ‖ ♁ (g-ti-tra-ʃiɡ') a. u. s/m. an. (muscle) ~ Gegenbockmuskel.

antitrague ♁ (~tra'g), **~gus** (~tra-gü'ß) s/m. an. Gegenbock, dem Ohrenbock gegenüberliegende kleine Erhöhung.

antitrinitaire ♁ (g-ti-tri-ni-tā'r) rl. I. a. antitrinita'risch. II. s/m. Leugner, Gegner der Dreieinigkeit.

antitrope ⚘ (g-ti-tro'p) [grch.] I. a. verkehrtliegend (vom Keimkorn). II. s/m. † Kollektivbegriff für Ironie, Sarkasmus, Euphemismus (L.).

antitype (g-ti-ti'p) s/m. rl. Gegenbild n, Symbol n (besonders von Brot und Wein in der griechischen Kirche).

antiunioniste * (g-ti-ü-niō-ni'ßt⑯) s/m. Gegner der Union, der kirchlichen oder politischen Einigung.

antivariolique ♁ (g-ti-wā-ri-ŏ-li'k) a. u. s/m. méd. (Mittel n) gegen die Kinderpocken, -Blattern.

antivénérien ‖ (~wĕ-ne-riɡ') a. u. s/m. = antisyphilitique L.

antivermiculaire ♁ (~wăr-mi-kü-lā'r) Poit.; † **~neux, ~se** (~nö'⑩a. ~ö'ʃ) a. = anthelmintique u. vermifuge.

antivérolique ♁ † (g-ti-we-ro-li'k) a. = antisyphilitique. S. Antoine de Galmier

antiversificateur ♁ (~wăr-ßi-fi-ka-tö'r) s/m. Gegner der poetischen Form, besonders in dramatischen Werken.

antizymi(a)que ♁ (~ʃi-mi-a'k, ~ʃi-mi'k) a. chm. Gährung hindernd.

antliates ♁ (g-tli-a't⑧b) s/m. pl. zo. Insekten n. pl. mit ungegliedertem Saugrüssel (Poit.).

antlie ♁ (g-tli') [lt. antlĭa] s/f. zo. Schmetterlingsrüssel m.

antliobrachiophores ♁ (g-tli-o-brā-ki-o-fŏ'r⑧b) s/m.pl. zo. Kopffüßler.

antœcien ‖ (g-te-ßiɡ') a. = antécien.

antofle ⚘ (g-to'fl) (B., Cpl., Boi.); Ga., auch Boi.: **~lfe** (g-to'lf); Poit.: **~lfle** (g-to'lfl); Mz.: **~lphe** (g-to'lf) s/m. (Ga.: s/f.) Mutternelke f, Frucht des Gewürznelkenbaums.

antoillier ‖ (g-tŏā-je') [engl. antler] s/m. ch. = andouiller.

Antoine (g-tŏā'n) npr. m. 1. Anton: (Riquet) Boileau's Gärtner (Épîtres XI. 3). 2. Anto'nius; Marc-~ Markus Antonius, röm. Triumvir (†31 v. Chr.). 3. v. Saint-~.

Antoinette (g-tŏā-nĕ't), **~nie** (g-tŏ-ni') npr.f. Anto'nie (v. Marie-~).

antoiser ‖ (g-tŏā-ʃe') ①a. v/a. agr. Mist in Haufen packen. Antoing

antoit ‖ ⊙ ⚓ (g-tŏā') s/m. Ziehschraube.

antonelliste * (g-tŏ-næ-li'ßt) s/m. Anhänger Antone'lli's (Minister Pius' IX.).

Antonin ‖ (g-tŏ-nɡ') m, **~e** (~i'n) f. I. npr. m. Antoni'n(us): ~ le Pieux A. Pius, röm. Kaiser (138—161 n. Chr.). II. ~e npr.f. Antoni'na. III. a~ n/ap.m. Geistlicher des Anto'nius-Ordens.

antonomase ♁ (g-tŏ-nŏ-mā'ʃ) [grch.] s/f. rh. Antonoma'sie, Setzung e-s Eigennamens für e-n Gattungsnamen und umgekehrt, zB. Mécène statt Kunstgönner. San Antonio [illegible]

Antony (g-tŏ-ni') npr.m. 1. fr. Dorf (Seine). 2. (nach Dum.) Hauptperson eines gleichnamigen Stückes von Dum.p.: un ~ J. der Schwermuth, Leiden affektirt: F ✎ amoureux de la vieille école, genre ~ sentimentaler Liebhaber, Werther. synonyme

antonyme ♁ (~ni'm) [grch.] s/m. entgegengesetzter Begriff. Syn. v. contremot.

antonymie ♁ (g-tŏ-ni-mi') [grch.] s/f. rh. Gegenüberstellung von Worten entgegengesetzten Sinnes.

antonyque ✎ (g-tŏ-ni'k) [Antony] a. melancholisch.

antonysme ✎ (g-tŏ-ni'ßm) [Antony] s/m. affektirte Sentimentalität, Wertherei f.

antophylle ⚘ (~fi'l) s/m. = antofle (Poit.) (v. antofle). Antragues

antoxa ⚘ (g-to-kßa') s/f. Giftheil n.

Antraigues (g-trăɡ'ɡ) [lt. Interaquae] npr. m. sg. fr. Ort (Ardèche) (v. Entraigues).

antre (g'tr) [lt. antrum] s/m. 1. natürliche, unheimliche Höhle, Loch n. 2. fig. Schlupfwinkel, Spelunke f: ~ du lion Mördergrube f. 3. an. ~ d'Hyghmor Kieferhöhle f; ~ maxillaire Backenbein-Schleimloch n;

Antoine du Rocher
[illegible] toine Port Sainte Foye
Saint Antoine

Anvin. Any. Anzin. Aoste S. Genix. Aoust. Aouste. Apchon

~ du pylore Magenmund-Höhle f. **Syn.** *caverne* s'applique à toutes les excavations naturelles; l'*antre* est une caverne profonde; la *grotte*, une caverne pittoresque. *Hom.* entre von entrer.

antriades ꝺ (g-tri-ā'd®b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Höhlenvögel (v. rupicole).

antrisque ⚘ (g-tri'ßk) *s/m.* Drehkraut *n*.

antrustion ‖ (g-trü-ßtig'⑯) *s/m.* freiwilliger Krieger bei den Franken (6. sw.) (Mtq.).

Anubis (ā-nü-bi'ß) *npr.m.* myth. Anu'bis, ägyptischer Gott der Wachsamkeit, dargestellt mit einem Hundskopfe. [Rebhühner belauern.

anuer ‖ (ā-nü-e') [lt. annuĕre] ①a. *r/a.* ch.

anuit ‖ (ā-nü'i') [nuit] *adv.* † bei Nacht; jetzt prov. ↘ heuer.

anuiter‿ ↘ (ā-nü-i-te') [nuit] ①a. s'~ sich bis in die Nacht verspäten, bei Nacht reisen; von der Nacht überfallen werden.

anurie ꝺ (ā-nü-ri') *s/f.* méd. Unfähigkeit zu harnen, Ausbleiben *n* des Harns.

anus ꝺ (a-nü'ß) [lt.] *s/m.* an. After, Ausgang, Öffnung *f* des Mastdarms.

Anvers (g-wä'r®a; Lnd., Be. nach belgischer Weise: g-wä'rß) *npr.m.* Antwerpen *n*.

anversois, ~e (g-wär-ßŏä'®a, ~ßŏä'ſ) I. *a.* aus Antwerpen. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Bewohner(in) von Antwerpen.

Anville (g-wi'l) *npr.m.* J. d'~ fr. Geograph. † 1782. [(v. orvet).

anvoye P (g-wŏä') *s/m.* zo. Blindschleiche *f*

anxiété (g-kßi-ĕ-te') [lt. anxiĕtas] *s/f.* 1. Angstlichkeit, peinliche Unruhe. 2. path. Magenbeklemmung. **Syn.** v. angoisse.

anxieux, ~se ꝺ (g-kßi-ö'®a, ~ö'ſ) *a.* méd. ängstlich.

Anytus (ā-ni-tü'ß) *npr.m.* A'nytus, Redner Athe'ns, welcher den So'crates anklagte.

Aonides (ā-ŏ-ni'd®b) *s/f.pl.* poët. Musen.

Aonie (ā-ŏ-ni') *npr.f.* poët. Böo'tien *n*.

aonien ‖, ~ne (~nig', ~iä'n) *a.poët.* böo'tisch.

aorasie ꝺ ↘ (ā-ŏ-ra-ſi') [grch.] *s/f.* myth. Unerkennbarkeit der Götter.

aoriste (L., Lnd., B.: ā-ŏ-ri'ßt; A., M-Cz., Fé.: o-ri'ßt) [grch.] *s/m.* gr. 1. unbestimmt vergangene Zeit (im Griechischen). 2. Name des passé défini (bei einigen Grammatikern im Französischen).

aorte ꝺ (ā-ŏ'rt) [grch.] *s/f.* (auch *a.*) an. (artère) ~ Ao'rta, große Puls-, Schlag-Ader.

aortévrisme ꝺ (ā-ŏr-tĕ-wri'ßm) [grch.] *s/m.* an. Pulsader-Geschwulst *f*, krankhafte Erweiterung der Pulsader.

aortie ꝺ (ā-ŏr-ti') *s/f.* Krankheit der Aorta (Poit.). [gehörig.

aortique ꝺ (ā-ŏr-ti'k) *a.* an. zur Ao'rta

aortite ꝺ (ā-ŏr-ti't) *s/f.* path. Ao'rten-(Pulsader-)Entzündung. [aortie.

aortopathie ꝺ (ā-ŏr-tŏ-pa-ti') [grch.] *s/f.* =

Aoste (ā-ŏ'ßt, auch ŏ'ßt) [lt. Augusta Salassiorum] *npr.f.* geog. : cité d'~ Ao'sta (St. in Savoyen).

aouarouchi (ā-u-ā-ru-ſchi') *s/m.* Talg *n* aus einem cayennischen Muskatbaume.

Aoude (ā-ū'd) *npr.m.* Audh (Land u. St. in Indien).

aoul (ā-ū'l) *s/m.* Aul (kaukasisches Dorf). [dien).

août (L., Vg., B., Poit., Stf.: u ®b; Dup., Du., M-Cz.: ut; ✢ ā-ū'; vgl. oût) [lt. augustus] *s/m.* 1. Augu'st, Erntemonat: la mi-~ Mitte August; prv. qui dort en ~, dort à son coût wer in der Jugend nicht arbeitet, hat im Alter Nichts; bourbes en mai, épis en ~ Mai kühl und naß füllt dem Bauern Scheun' u. Faß. 2. † Ernte *f*, P Aust: faire l'~ ernten; † F fig. il a fait son ~ er hat sein Geld durchgebracht (v. orge). 3. Schnitterlohn. *Hom.* ou, où, houx. [werden *n*.

aoûtement ‖ (L.: ā-u-tmg') *s/m.* agr. Reif-

aoûter ‖ ↘ (Dup., L.: ā-u-te') ①a. I. *r/a.* agr. reifen, zeitigen (durch die Augustsonne). II. *r/n.* u. s'~ reif werden.

aoûteron ‖ (L.: ā-u-t'rg', B., M-Cz., Fé., Ls.: u-t'rg') *s/m.* agr. Schnitter.

ap... (ā-p...) oder **apo...** (ā-pŏ...) [grch.] = un..., ab..., wider..

A. P. *abr.* = 1. ✠ à protester (ā-prŏ-tĕ-ßte') zum Protest zu melden, mit Protest. 2. année passée (ā-ne-pā-ße') vergangenes Jahr.

Apaches (ā-pā'ſch®b) *npr.m/pl.* Apa'chen (sprich apa'tſchen), nordamerik. Indianerstamm.

apagme ꝺ (ā-pā'gm), B.: ~**a** (ā-pā-gma') [grch.] *s/m.* chir. Verschiebung *f* von Knochen.

apagogie ꝺ (ā-pā-gŏ-ĝi') [grch.] *s/f.* rh. Apagogi'e, Beweis einer Thatsache *ɛc.* aus der Unmöglichkeit oder Widersinnigkeit des Gegentheils.

apagogique ꝺ (~ĝi'k) *a.* rh. apago'gisch.

apagyne ⚘ (ā-pā-ĝi'n) [grch.] *a.* jährlich nur ein Mal Frucht tragend (B., Cpl.).

apaisement‿ (ā-pæ-ſ'mg') *s/m.* 1. Besänftigung, Beschwichtigung. 2. F ↘ à votre ~ nach Ihrem Belieben.

apaiser‿ (ā-pæ-ſe') [paix] ①b. I. *r/a.* 1. besänftigen, beruhigen: *fig.* ~ la douleur den Schmerz stillen, lindern; ~ la crainte die Furcht benehmen (Co.Po. I. 1. 101). 2. beschwichtigen (ant. aigrir): ~ une querelle e-n Streit schlichten; ~ une sédition eine Empörung dämpfen. 3. befriedigen, stillen: ~ les besoins du corps die Bedürfnisse des Körpers befriedigen; ~ la faim, la soif den Hunger, den Durst stillen. II. s'~ 1. sich zufrieden geben, sich beruhigen. 2. nachlassen, ⚓ bedaren: le vent s'~e der Wind legt sich. **Syn.** v. calmer.

apaiseur ‖ F ↘ (ā-pæ-ſö'r) *s/m.* Besänftiger.

Apalaches (ā-pā-lā'ſch®b) les ~ *npr.m/pl.* Apala'chen (sprich ~la'tſchen): 1. Gebirge in Nord-Amerika. 2. Name eines Indianerstammes.

apalachine ⚘ (ā-pā-lā-ſchi'n) *s/f.* caroli'nischer Theebaum. [Para'guay-Thee *m*.

apalanche ⚘ (ā-pā-lg'ſch) *s/f.* Winterbeere;

apalath ⚘ (ā-pā-la't) Poit.; ~**at** B.; *s/m.* karaibisches Heilkraut.

apale ꝺ (ā-pā'l), ~**ytre** (ā-pā-li'tr) [grch.] *s/m.* zo. zwei Klassen Weichdeckflügler.

apalike P (ā-pā-li'k) *s/f.* schlechte Herings-Art.

apalytre ꝺ (ā-pā-li'tr) *s/m.* v. apale.

apanage ⚘ (ā-pā-na'ĝ) [lt. apanāgium, pānis] *s/m.* 1. Leibgedinge *n*. 2. Jahrgehalt *n*, gesicherte Einkünfte *f/pl.*, Abfindung *f*, bſ. nicht regierender Fürsten. 3. *fig.* Erbtheil *n*, Mitgift *f*, Gefolge *n*, Attribut *n*, Zubehör *n*: les infirmités sont l'~ de la vieillesse Gebrechlichkeit ist das Loos, das Gefolge des Alters.

apanager‿ † (ā-pā-nā-ĝe') ①m. *r/a.* 1. ~ q. J-m ein Jahrgehalt aussetzen; ein Gut als Apana'ge geben; prince ~é ein auf Leibgedinge gesetzter Fürst. 2. † drt. abfinden. [ter Fürst, Prinz.

apanagiste (ā-pā-nā-ĝi'ßt) *s/m.* apanagir-

apanthisme ꝺ (ā-pg-ti'ßm) [grch.] *s/m.* 1. Verstümmelung *f* einer Blume durch Vernichtung ihrer Blüthe. 2. chir. Vertilgung *f* eines geschlechtlichen Organs.

apanthropie ꝺ (ā-pg-trŏ-pi') [grch.] *s/f.* path. Menschenscheu, durch Krankheit hervorgebracht (B.).

apapelardir † (ā-pā-p'lār-di'r) [pape] ②a. *r/pr.* s'~ ein Mucker, Scheinheiliger *ɛc.*

apar ꝺ (ā-pa'r) *s/m.* zo. Gürtelthier *n* mit drei Gürteln.

aparapétaloïde ⚘ (ā-pā-ra-pĕ-tā-lŏ-i'd) [grch.] *a.* ohne Blumenblattfortsatz.

aparéa ꝺ (ā-pā-rĕ-a') *s/m.* zo. Art indisches Wildschwein (Boi.) (v. apéréa).

aparine ⚘ (ā-pā-ri'n) *s/f.* Klebekraut *n*, Kleberich *m*.

aparithmèse ꝺ (ā-pā-ri-tmæ'ſ) [grch.] *s/f.* Einzel-Aufzählung der Einwürfe. **Syn.** v. énumération.

aparté (ā-pār-te'), L.: besser **a-parté**; auch **à parte** [lt. a parte]. I. *adv.* bei Seite. II. *s/m.* (*pl.* ~) Selbstgespräch *n*; Aparte' *n* (bei Seite gesprochene Worte, im Theater).

apaseliner ‖ F (ā-pā-ſ'li-ne') ①a. s'~ sich gewöhnen. [Jauche getränkt.

apatelé (ā-pa-t'le') *a.* agr. provN. mit

apatélite ꝺ (~tĕ-li't) *s/f.* min. Apateli't *m*.

apathie † (ā-pa-ti') [grch.] *s/f.* 1. Leidenschaftslosigkeit. 2. Gefühllosigkeit; bſ. méd. Unempfindlichkeit, Unempfänglichkeit. 3. *fig.* mr. part Gleichgültigkeit, Stumpfsinnigkeit, dumpfes Hinbrüten. **Syn.** v. indifférence.

apathique (~ti'k) I. *a.* unempfindlich, gefühllos, stumpf. II. ~s *s/m.pl.* Zoophy'ten (Thierpflanzen).

apathiser ‖ ✱ ↘ (~ti-ſe') ①a. I. *r/a.* unempfindlich machen. II. s'~ stumpf werden.

apathiste (~ti'ßt) *s/m.* 1. Unempfindlicher, Fühl-, Gefühl-loser. 2. ~s *pl.* religiöse Secte, welche die Apathie als Heilmittel ansieht.

apatite ꝺ (~ti't) *s/m.* min. Apati't, Spargelstein, phosphorsaure Kalk-Erde.

apaturies (ā-pa-tü-ri'®b) [grch.] *s/f.* h.a. Apatu'rien, dreitägiges Bacchusfest in Athen.

a. p. d. r. oder **A. P. D. R.** *abr.* = avec privilége du roi (ā-wæ'k pri-wi-le'ĝ dü rŏä') mit königlichem Privile'gium.

ape ꝺ (ap) *s/m.* zo. Art Schalthier *n* (Poit.).

apéchème ꝺ (ā-pĕ-schæ'm) [grch.] *s/m.* chir. Gegenspalte *f* an e-m verletzten Knochen (= contre-fissure).

apédeute ꝺ ↘ (ā-pĕ-dö't) [grch.] I. *a.* unerzogen, unwissend. II. *s/m.* Unwissender, Ungelehrter.

apédeutisme ꝺ ↘ (~dö-ti'ßm) [grch.] *s/m.* Unwissenheit *f* aus Mangel an Unterricht.

apelle ꝺ (ā-pa'l) [grch. u. lat.] I. *a.* u. *s/m.* méd. J. der eine zu kurze Vorhaut hat. II. *s/f.* Kürze der Vorhaut.

Apelles (ā-pæ-læ'ß); M. *Sicilien* 12: ~**e** (ā-pa'l) *npr.m.* Ape'lles, Maler von Kos (330 v. Chr.).

apellites (ā-pæ-li't®b) *s/m.pl.* Apelli'ten, religiöse Secte (2. sæ. n. Chr.).

Apennins (a-pæ-ng'®b) *s/m.pl.*, auch *a.*: les (monts) ~ die Apenni'nen. [dieses.

apens ‖ † (a-pg') *s/m.* nur gbr. in: guet-~ (v.

apepsie ꝺ † (ā-pæ-pßi') [grch.] *s/f.* path. Mangel *m* an Verdauung, Verdauungs-Unvermögen *n*.

aperceptibilité ꝺ (ā-pār-ßæ-pti-bi-li-te') *s/f.* 1. Fähigkeit aufzufassen. 2. Faßlichkeit.

aperceptible ꝺ (ā-pār-ßæ-pti'bl) *a.* faßlich, bemerkbar.

apercepti*f*, ~**ve** ꝺ (ā-pār-ßæ-pti'f, ~i'w) *a.* J. der (leicht) faßt.

aperception ‖ ꝺ (ā-pār-ßæ-pßig⑯) [lt. adpercipĕre] *s/f.* phls. Auffassung; Anerkenntniß *n*: ~ de soi-même Selbstwahrnehmung, Selbstbeschauung, Selbstbewußtsein *n*. [bar, wahrnehmbar.

apercevable (ā-pār-ßi-wa'bl) *a.* (be)merk-

apercevance ꝺ ↘ † (ā-pār-ßi-wg'ß) *s/f.* Wahrnehmungs-Vermögen *n*.

apercevant ↘ (~ßi-wg'®a) *a/m.* cheval ~ Pferd *n* mit hervorspringenden Augen.

apercevoir (ā-pār-ßi-wŏä'r) [lt. ad-percipĕre] ③a. I. *r/a.* 1. wahrnehmen, erblicken, bemerken, ansichtig, gewahr *ɛc.* 2. *fig.* merken, entdecken. 3. (mit Infinitiv) sehen: mais j'~çois venir aber ich sehe kommen (R.). **Syn.** *voir*, c'est recevoir d'une manière distincte les images des objets; *apercevoir*, c'est voir d'une manière imparfaite, rapide, confuse; *remarquer*, c'est voir avec attention, préférence (B.). II. s'~ de qc. *fig.* anfangen et. einzusehen, etwas inne werden, allenfalls merken: il est difficile de s'en ~ es ist schwer, etwas davon zu merken. **Syn.** *apercevoir* marque le fait en lui-même et l'action de voir; *s'apercevoir* y ajoute l'idée de remarque, d'observation (L.).

apercher ‖ ↘ (ā-pār-ſche') [perche] ①a. *r/a.* ch. den nächtlichen Aufenthaltsort e-s Vogels bemerken, das Aufsitzen *ɛc.* belauern.

Anzo. – Anzola. – Apatam...

aperto libro: à livre ouvert

aperçoir ⊙ (ā-pär-ßŏā'r) *s/m.* Seitenblech *n* am Schleifsteintrog des Kadlers.

aperçu ↑ (ā-pär-ßü') *s/m.* 1. Übersicht *f.* kurzer Überblick, Haupt-Inhalt, kurzgefaßte Darstellung. 2. vorläufige Berechnung; ✿ Preis-Courant; ~ du bilan Bilanzbogen; ~ des frais Kosten-Überschlag; par ~ nach dem Überschlag. 3. ~s *pl.* Ansichten *f/pl.*, Bemerkungen *f/pl.*, Einblicke.

apéréa ☉ (ā-pĕ-re-a') *s/m.*, B. auch: ~e (~re') *s/f.* zo. Art indisches Wildschwein (= aparéa).

apérianthacé, ~e ⚘ (ā-pĕ-ri-g-ta-ße') [grch.] I. *a.* ohne Blumenhülle. II. ~es Ⓢb. *s/f. pl.* Aperianthaze'en, Pflanzen mit deckenlosen Blumen.

apérispermé, ~e ⚘ (~ri-ßpär-me') [grch.] *a.* ohne Keimhülle, ohne Samengehäuse.

apéristomé, ~e ⚘ (ā-pĕ-ri-ßto-me') [grch.] *a.* ohne Maul (= astome).

apéritif, ~ve ☉ (~ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* méd. öffnend, abführend.

apéritoire ⊙ (ā-pĕ-ri-tŏā'r) *s/m.* Vergleichplatte *f* der Radler. [offenbar.

apertement † (ā-pär-tmg' Ⓢg) [lt.] *adv.*

apertise † (~ti'ſ) *s/f.* Geschicklichkeit.

apétale ⚘ (ā-pĕ-ta'l), **~lé, ~lée** (~tā-le') [grch.] *a.* und *s/f. pl.* (blumen)blattlos: (fleurs) ~s Kelchblumen, kronenlose Blumen.

apétalie ⚘ (ā-pĕ-tā-li') *s/f.* Klasse der kelchblumigen Pflanzen. [blumen.

apétaliflore ⚘ (~li-flŏ'r) *a.* mit Kelch-

apetissement ‿ ↖ (ā-pti-ßmg') [apetisser] *s/m.* Verkleinerung *f.*

apetisser ‿ ↖ (ā-pti-ße') [petit] ①a. I. *v/a.* kleiner machen, aus der Ferne kleiner erscheinen lassen. II. s'~ kleiner werden, einlaufen.

apette P ↖ (ā-pä't) [lt. apis] *s/f.* Biene.

à-peu-près ‖ * (ā-pö-prä') *s/m.* Annäherung *f*; l'~ serait encore bon wenn es auch nur annähernd wäre, würde es noch gut sein (Girardin, *Supplice d'une femme* I. 10).

apex (ā-pä'kß) [lt.] *s/m.* 1. † ⚘ Staubfaden (Tournefort). 2. Gipfel (L.).

aphaniptère ☉ (ā-fā-ni-ptä'r) [grch.] *a.* (Poit.) und ~s *s/m. pl.* (B.) zo. flügellos, flügellose Insekten.

aphanite ☉ (ā-fā-ni't) [grch.] *s/m.* min. Aphani't, Grünstein, porphyrartiger Basalt.

aphanitique ☉ (~ni-ti'k) *a.* min. aphani'thaltig. [zo. mit dunkeln Flügeln (Poit.).

aphanoptère ☉ (ā-fā-nŏ-ptä'r) [grch.] *a.*

aphasie ☉ (~ſi') [grch.] *s/f.* Sprachlosigkeit aus Dummheit oder Schreck.

aphélie ☉ (ā-fĕ-li') [grch.] *s/f.* 1. ast. (A., Poit. *s/m.*, auch *a.*) in der Sonnenferne (*ant.* périhélie): cette planète est (à son) ~ dieser Planet ist in seiner Sonnenferne, in seinem größten Abstande von der Sonne. 2. ⚘ Name einiger Pflanzen-Gattungen. 3. zo. Art Nachtschmetterling.

Aphellan ‖ ☉ (ā-fä-lg') *s/m.* ast. schönster Stern im Sternbilde der Zwillinge.

aphérèse ☉ (ā-fĕ-rä'ſ) [grch.] *s/f.* 1. Aphäre'ſe, Verkürzung eines Wortes am Anfange, z. B. las aus hélas. 2. chir. Abnahme, Ablösung eines überflüssigen Gliedes. **Syn.** si le retranchement a lieu au commencement du mot, il se nomme *aphérèse*; s'il se fait au milieu du mot, c'est une *syncope*; s'il a lieu à la fin, c'est une *apocope*.

aphésie ☉ (~ſi') [grch.] *s/f.* méd. 1. Nachlassen *n* der Krankheit. 2. Erschlaffung, Mattigkeit.

aphide ☉ (ā-fi'd), **~dien** ‖, **~ne** (ā-fi-diä', ~iä'n) [grch.] *a.* u. *s/m.* zo. blattlausähnlich, Blattlaus *f* (= puceron).

aphidiphage ☉ (ā-fi-di-fa'G) [grch.], **~vore** (ā-fi-di-wŏ'r) [grch. u. lt.] zo. I. *a.* Blattläuse fressend. II. *s/m.* Blattläuse fressender Käfer.

aphilanthrope ☉ ↖ (ā-fi-lg-tro'p) *s/m.* liebloser Mensch, Menschenhasser.

aphilanthropie ☉ ↖ (ā-fi-lg-trŏ-pi') [grch.] *s/f.* Mangel *m* an Menschenliebe, Lieblosigkeit, Menschenscheu.

aphlé, ~e ⚘ (ā-fle') [grch.] *a.* ohne Rinde.

aphlogistique ☉ (ā-flŏ-Gi-ßti'k) [grch.] *a.* phys. ohne Flamme brennend: lampe ~ Davy's Sicherheitslampe *f.* [käfer *m.*

aphodie ☉ (ā-fŏ-di') [grch.] *s/f.* zo. Mist-

aphone ☉ (ā-fo'n) [grch.] *a.* ohne Stimme, heiser; ton-, klang-los.

aphonie ☉ (ā-fŏ-ni') [grch.] *s/f.* méd. Stimm-, Sprach-, Klang-losigkeit.

aphorisme (~ri'ßm) [grch.] *s/m.* Lehrspruch, Lehrsatz: par ~ aphori'stisch, in Lehrsprüchen, in kurzen Sätzen. **Syn.** l'*aphorisme* enseigne quelque chose en peu de mots; il exprime quelque chose de concret; l'*axiome*, quelque chose d'abstrait; la *maxime* se pose en règle; la *sentence* renferme une moralité; le *proverbe* et l'*adage* sont des sentences devenues vulgaires; l'*apophthegme* est un trait sentencieux qui a été dit par quelque personnage célèbre (*cf.* dicton).

aphoristique ☐ (ā-fŏ-ri-ßti'k) [grch.] *a.* aphori'stisch, abgebrochen, in Lehrsprüchen.

aphotiste ⚘ (ā-fŏ-ti'ßt) [grch.] *a.* im Schatten wachsend.

aphrisite, ~zite ☉ (ā-fri-ſi't) *s/m.* min. schwarzer Turmali'n, Aschenzieher, Graurenschörl.

aphrode ☉ (ā-fro'd) [grch.] *a.* schaumbedeckt.

aphrodisiaque ☉ (ā-frŏ-di-ſi-a'k) *a.* u. *s/m.* zum Sinnengenuß, Geschlechtstrieb reizend(es Mittel).

aphrodisiasme ☉ (~a'ßm) *s/m.* Beischlaf.

aphrodisie ☉ (~ſi') *s/f.* 1. Mannbarkeit. 2. ~s *pl.* Ve'nusfeste *n. pl.*

aphrodisien ‖, **~ne** (ā-frŏ-di-ſiä', ~iä'n) *a.* courant ~ sinnliche Liebes-Erregung.

aphrodisiens ☉ (ā-frŏ-di-ſiä' Ⓢb) *s/m. pl.* Seeraupen-Art.

Aphrodite (ā-frŏ-di't) [grch.] I. *npr. f.* Aphrodi'te, die Schaumgeborene; Venus, Liebesgöttin. II. **a.** ☉ *s/ap. f.* 1. zo. See-Raupe; ~ hérissée Geldwurm *m.* 2. chm. Aphrodi't *m*, kohlensaures Mineral-Laugensalz. III. **a.** ☉ *a.* u. *s/m.* sich selbst befruchtend; Selbstbefruchter.

aphronatron ‖ ☉ (ā-frŏ-na-trg') [grch.] *s/m.* 1. min. Salzblüthe *f.* 2. chm. mit kohlensaurem Kalke gemischtes, kohlensaures Mineral-Laugensalz.

aphronitre ☉ (ā-frŏ-ni'tr) [grch.] *s/m.* chm. Salpeterschaum, Mauersalz *n.*

aphthalose ☉ (ā-ftā-lŏ'ſ), **~italite** (ā-fti-tā-li't) [grch.] *s/f.* min. Arkani't *m*, Aphthitali't *m.*

apht(h)e ☉ (āft) [grch.] *s/m.*, meist ~s *pl.* méd. Mund-schwamm, -fäule *f* (auch bei Pferden); Mundschwämmchen *n/pl.*

aphtheux, ~se ☉ (ā-ftö' Ⓢa, ~ö'ſ) *a.* méd. vom Mundschwamm herrührend, aphthenartig, an Mundschwämmen leidend.

aphye ☉ (ā-fi') [grch.], auch ↖ **~yse** (ā-fi'ſ) *s/f.* zo. Spierling *m*, Stint *m*, Meergrundel (auch).

aphyll(anth)e ⚘ (ā-fi-lg't, ā-fi'l) [grch.] I. *a.* blattlos. II. *s/f.* Blattlose.

aphyostome ☉ (ā-fi-o-ßtŏ'm) [grch.] *a.* u. ~s *s/m. pl.* zo. mit einem Saugmaule; Saugmäuler *n. pl.* (Fischgattung). [Blume.

aphytée ⚘ (ā-fi-te') [grch.] *s/f.* Schmarotzer-

api ⚘ (ā-pi') *s/m.* (pomme d')~ Franz-Apfel; *fig.* ses joues sont deux pommes d'~ er hat Backen wie ein Paar Borsdorfer Äpfel.

apiaire ☉ (L.: ā-pi-ä'r) [lt. apis] zo. I. *a.* bienenartig. II. ~s *s/m. pl.* bienenartige Hautflügler (*ant.* andrénètes).

à pic (ā-pi'k) *adv.* senkrecht (v. pic).

apic ʃ (ā-pi'k) *s/m.* Knoblauch.

apical, ~ale ⚘ (ā-pi-ka'l), *pl.* **~aux** (~kŏ' Ⓢa) [lt. apex] *a.* gipfelständig, an der Spitze

apicé, ~e ⚘ (~ße') *a.* zugespitzt. [stehend.

apices ☉ (ā-pi-ßä'ß) [lt. *pl.* von **apex**, siehe dies] *s/m. pl.* kleine Zeichen *n. pl.*, ähnlich den Acce'nten in der griechischen Schrift.

apicide ☉ (~ßi'd) [lt.] zo. I. *a.* bienentödtend. II. ~s *s/m. pl.* zo. Bienenfresser.

apiciflore ⚘ (ā-pi-ßi-flŏ'r) [lt.] *a.* gipfelblüthig, mit gipfelblüthigen Blumen.

apiciforme ☉ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* büschelförmig, büschelicht (von Krustazeen).

apicilaire ⚘ (ā-pi-ßi-lä'r) [lt.] *a.* auf der Spitze (des Fruchtknotens) sitzend.

Apicius (ā-pi-ßi-ü'ß) I. *npr. m.* Api'cius, römischer Feinschmecker (1. *sc.*). II. *n/ap. m.* Schlemmer (Frédéric II.).

apicule ☉ ↖ (~kü'l) [lt.] *s/f.* Spitzchen *n*; kleine spitzige Borste.

apiculé, ~e ☉ (ā-pi-kü-le') *a.* kleinspitzig; stachelicht. [züchter.

apiculteur * (~kül-tö'r) [lt.] *s/m.* Bienen-

apiculture * (~tü'r) [lt.] *s/f.* Bienenzucht.

apiéceur, ~se ⊙ (ā-pie-ßö'r, ~ö'ſ) [pièce] *s.* Stückarbeiter(in).

apier ‖ (ā-pie') *s/m.* 1. Bienenstock. 2. ⚘ Api-Apfelbaum (v. api). [(v. appiétrir).

apiétrir ↖ (ā-pie-tri'r) ②a. *v/a.* u. s'~

apifère ☉ (ā-pi-fä'r) [lt.] *a.* bienentragend.

apiforme ☉ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* bienenförmig.

apigé ⚓ (ā-pi-Ge') *a.* nicht voll belastet (provS., am mittelländischen Meere).

apiine (ā-pi'in) [lt. apium] *s/f.* chm. Petersilien-Extrakt *m* (Poit.).

apinel (ā-pi-nä'l) *s/m.* Apine'l-Wurzel *f*, schlangentödtende Aristolo'chien-Wurzel Amerika's (Boi., Lnd.).

apiol ☉ (ā-pi-o'l) *s/m.* méd. flüchtiges Öl, aus d. Samen der Petersilie gewonnen (Souviron).

apion ‖ ☉ (ā-pig' Ⓢb) *s/m.* zo. kleines Insekt, dessen Larve große Verwüstungen in den Kern-Grenzen anrichtet. [(Chat. *Atala*).

apios ⚘ (ā-piŏ'ß) *s/m.* Legumino'sen-Art

apiospore ⚘ (ā-pi-ŏ-ßpŏ'r) *s/m.* Champignon-Art. [stellen *n* der Raaen *x.*

apiquage ⚓ (ā-pi-ka'G) *s/m.* Senkrecht-

apiquer ‖ ⚓ (~ke') [pic] ①a. I. *v/a.* anziehen, den Anker auf- und nieder-winden, senkrecht stellen: ~ une vergue eine Raa toppen, in die Piek setzen. II. *v/n.* senkrecht, straff über dem Anker stehen; beim Ankerlichten aufgewunden w.: le câble commence à ~ der Anker geht auf und nieder; ~ au vent den Wind abkneifen.

Apis (ā-pi'ß) *npr. m.* 1. myth. A'pis, ägyp. Stier. 2. ast. Sternbild des Stiers. [leiden *n.*

apitoiement ‿ (ā-pi-tŏā-mg') *s/m.* Mit-

apitoyer ‖ (ā-pi-tŏā-ie'; L. auch ~tŏ-ie') [pitié] ①i. I. *v/a.* zum Mitleid bewegen. II. s'~ sur qc. durch et. zum Mitleid gerührt w., bei et. sein Mitleid bezeugen.

apivore ☉ (ā-pi-wŏ'r) [lt.] zo. I. *a.* bienenfressend. II. *s/m.* Bienen-fresser, -wolf.

aplaigner ‖ ⊙ (ā-plä-nje'), **~aner** ‖ (ā-plāne') ①a. *v/a.* Tuch *x.* rauhen, aufkratzen.

aplaigneur ⊙, **~aigneuse** (~njö'r, ~ö'ſ), **~aneur, ~aneuse** (~nö'r, ~ö'ſ) *s.* Aufkratzer(in), Tuchrauher(in) (= aplanisseur 1).

aplanir ↑ (ā-pla-ni'r) [lt. plānus] ②a. I. *v/a.* 1. ebnen: ~ un chemin e-n Weg ebnen; ~ une sommité eine Bergspitze abtragen; *fig.* ~ les monts viel versprechen und wenig halten. 2. ⊙ Metall gleich schlagen, die Unebenheiten auf M. entfernen. 3. bequemer machen. 4. *fig.* heben, wegräumen, abhelfen, beilegen, ausgleichen: ~ des difficultés Schwierigkeiten wegschaffen. II. s'~ 1. eben werden. 2. *fig.* sich heben lassen, von selbst wegfallen.

aplanissement ‿ (ā-pla-ni-ßmg') *s/m.* 1. Ebnen *n*; Ebenmachung *f.* 2. Ebenwerden *n.* 3. *fig.* Hebung *f*, Beseitigung *f*, Wegräumung *f* von Schwierigkeiten.

aplanisseur (~ßö'r) *s/m.* 1. ⊙ Tuch-bereiter, -rauher (= aplaigneur). 2. Le'veller, politische Partei in England (17. *sc.*) (V.). [Maurer.

aplanissoire ⊙ (~ßŏā'r) *s/f.* Reibebrett *n* der

Appilly. Apprieu. a posteriori d'après les conséquences

aplater‖ ⚓ (ă-pla-te') [plat] ①a. v/a. die Mannschaft in Backen (Speisegesellschaften von je sieben Mann) abtheilen.

aplatir (ă-pla-ti'r) ②a. I. v/a. 1. ⊙ plattschlagen, abplatten, ausbreiten, fletschen, hämmern, strecken; ~i, ~ie abgeplattet, *fig.* platt. 2. *fig.* F ~ q. J. heruntermachen: ~i maultodt gemacht; * ~ les intelligences verdummen. II. s'~ 1. platt werden. 2. sich legen. [käfer.

aplatis (ă-pla-ti') *s/m. pl.* zo. Platt-

aplatissage ⊙ (ă-pla-ti-ßa'ĝ) *s/m.* Plattschlagen *n*, -machen *n*.

aplatissement‿ (~ßmą') *s/m.* 1. Plattmachen *n*, -werden *n*, -sein *n*: ~ de la terre Abplattung *f* der Erde an den Polen. 2. *fig.* Erniedrigung *f*.

aplatisserie ⊙ (ă-pla-ti-ß'ri') *s/f.* Streckhammer-werk *n*, -werkstätte.

aplatisseur (ă-pla-ti-ßö'r) *s/m.* 1. ⊙ Arbeiter in einem Streckhammerwerk. 2. Jemand, der die Abplattung der Erde an den Polen lehrt (V. von Maupertuis); *fig.* der etwas herabsetzt: F ~ de pièces de six liards Kleinigkeitskrämer.

aplatissoir *m*, ~e *f* ⊙ (ă-pla-ti-ßŭa'r) I. ~ *s/m.* (B.) Streck-, Stab-hammer. II. ~e *s/f.* (L., Poit.) Streck-, Blätt-walze *f*, -werk *n*.

aplester‖ ⚓ † (ă-plä-ßte') [grch.] ①a. v/a. die Segel ausspannen, beisetzen.

aplestie (~ßti') [grch.] *s/f.* Unersättlichkeit, Freßgier. [appelet).

aplet‖ ⊙ (ă-plä') *s/m.* Heringsnetz *n* (=

apléter‿ (ă-ple-te') ①g. v/a. beschleunigen. [beitender Winzer.

apléteur (ă-ple-tö'r) *s/m.* schnell ar-

apleurie (ă-plö-ri') [grch.] *s/f.* an. Fehlen *n* des Lungen-Netzes. [Quarz u. Feldspath.

aplite (ă-pli't) *s/f.* min. Gemisch *n* aus

aplocère (ă-plŏ-ßä'r) [grch.] *a.* und ~s *s/m. pl.* zo. (Zweiflügler) mit einfachem Fühlhorne.

aplomb‖ (ă-plą') [plomb] *s/m.* Bleiloth *n*, senkrechte Stellung, vertikale Richtung: tenir son ~ senkrecht stehen; arch. prendre l'~ (ab)lothen. 2. *fig.* Sicherheit *f* im Auftreten, in der Haltung, Festigkeit *f*, Zuversicht *f*: avoir de l'~ Sicherheit im Auftreten haben. 3. Malerei: richtiges Verhältniß, Ebenmaß *n*. 4. Reitkunst: Haltung *f* eines Pferdes. 5. *advl.* être d'~ lothrecht (im Bergbau: saiger), senkrecht, fest, (kerzen-) gerade sein, stehen; mettre d'~ in's Gleichgewicht setzen; le corps d'~ sur les hanches den Körper fest auf den Hüften; le soleil est d'~ sur nos têtes die Sonne steht senkrecht über uns. 6. ♪ jouer d'~ präzis, sicher im Takte spielen.

aplomber‖ F (ă-plą-be') ①a. v/a. verdutzen.

aplome, Lnd.: ~ô~ (ă-plŏ'm) [grch.] *s/m.* 1. rl. Altartuch *n* in der griechischen Kirche. 2. min. Aplo'm (Art Granat).

aplonome (ă-plŏ-nŏ'm) [grch.] *a.* min. dem einfachsten Krystallsystem angehörig, regulär.

aplopéristomé, ~e (ă-plŏ-pe-ri-ßtŏ-me') [grch.] *a.* u. ~es *s/f. pl.* (Moose *n. pl.*) mit einfachem Maule. [fachem Munde.

aplostome (~ßtŏ'm) [grch.] *a.* zo. mit ein-

aplotomie (ă-plŏ-tŏ-mi') [grch.] *s/f.* chir. einfacher Einschnitt. [Stumpfgras *n*.

aplude (ă-plü'd), ~dée (ă-plü-de') *s/f.*

aplustre ⚓ (ă-plü'ßtr) [lt. aplustre] *s/m.* h.a. gebogenes Schiffs-Hintertheil mit seinen Verzierungen bei den alten Römern.

aplysiacé *m*, ~siacée *f* (ă-pli-si-a-ße'), ~sien‖ *m*, ~sienne *f* (~sią', ~siä'n) [grch.] zo. I. *a.* seehasenartig. II. ~s *s/m. pl.* Aplysen, Art Mollusken. [hase *m*, Mollusken-Art.

aplysie (ă-pli-si') [grch.] *s/f.* zo. See-

apnée (ă-pne') [grch.] *s/f.* méd. sehr schwaches Athmen, Erstickung.

apneumie (ă-pnö-mi') [grch.] *s/f.* méd. Fehlen *n* der Lunge.

Apocalypse (ă-pŏ-kă-li'pß) [grch.] *s/f.* 1. Offenbarung Sankt Johannis. 2. style d'~ dunkler Styl; ce livre est une ~ dieses Buch ist schwer verständlich. 3. *fig.* le cheval de l'~ abgerittenes mageres Pferd.

apocalyptique (~li-pti'k) *a.* 1. apokaly'ptisch, aus der Offenbarung Sankt Johannis. 2. *fig.* dunkel, geheimnißvoll, räthselhaft.

apocatastase (~kă-tă-ßtă's) [grch.] *s/f.* 1. ast. periodische Rückkehr zum Ausgangspunkte. 2. méd. Wiederherstellung, Heilung.

apocénose (ă-pŏ-ße-nŏ's) [grch.] *s/f.* méd. krankhafter Blutverlust.

apochylisme (ă-pŏ-schi-li'ßm) [grch.] *s/m.*, B. auch ~lme (~li'm) u. ~inne (~li'n) phm. dicker Pflanzensaft.

apocin‖ (ă-pŏ-ßą') *s/m.* = apocyn.

apociné, ~e (ă-pŏ-ßi-ne') = apocynacé.

apoco (ă-pŏ-ko') [it.] *s/m.* unbedeutender Mensch, Einfaltspinsel.

(à) poco à poco ♪ (ă-pŏ-ko' ~) [it.] *adv.* allmählich, nach und nach.

Apocoloquintose, ~kintose (ă-pŏ-ko-lŏ-ką-tŏ's), B.: ~cynthose (~ßą-tŏ's) [grch.] *s/f.* Verkürbissung, Schmähschrift Se'neca's auf Claudius' Tod.

apocope (ă-pŏ-ko'p) [grch.] *s/f.* 1. *gr.* Apo'kope, End-Verkürzung eines Wortes, Abfall *m* eines End-Buchstabens. 2. chir. Abnehmen *n*, Abschneiden *n* eines Gliedes. Syn. v. aphérèse.

apocopé, ~e (~kŏ-pe') *a.* am Ende verkürzt.

apocrénate (~krä-na't) [grch.] *s/m.* chm. apokre'nsaures (mineralwassersaures) Salz.

apocrénique (ă-pŏ-krä-ni'k) *a.* chm. acide ~ Apokre'nsäure *f* (Mineralwassersäure).

apocris(i)aire † (~kri-s(i-)ä'r) [grch.] *s/m.* 1. Abgeordneter eines Fürsten. 2. Schatzbewahrer in Klöstern. 3. Groß-Almosenie'r, Hof-Erzkaplan. 4. Agent eines Klosters, eines hohen Geistlichen.

apocrisie (~si') [grch.] *s/f.* méd. Exkrement *n* (Ausgeschiedenes aus d. thierischen Körper.

apocroustique (ă-pŏ-kru-ßti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. zurücktreibend(es Mittel).

apocryphe (~kri'f) [grch.] I. *a.* 1. verborgen, versteckt, heimlich. 2. unecht, unglaubwürdig, unzuverlässig, verdächtig. II. *s/m.* unechte Schrift, bsd. ~s *pl.* apokry'phische Bücher (im Gegensatz zu den kano'nischen Büchern der heiligen Schrift). Syn. une nouvelle est *apocryphe* faute de preuves qui en établissent l'authenticité; elle est *supposée*, si elle est évidemment fausse.

apocyn (ă-pŏ-ßą) [grch.] *s/m.* Hundekohl: ~ gobe-mouche Mückenwürger; ~ à fleurs herbacées Seidenpflanze *f* (= apocin).

apocyn(ac)é, ~e (ă-pŏ-ßi-n(a-ß)e') *a.* und ~es *s/f. pl.* Hundekohl-Arten (= apociné).

apocy(ni)ne (ă-pŏ-ß(i-n)i'n) [grch.] *s/f.* chm. Apocyni'n *n*, Hundekohl-Extrakt *m*.

apodacrytique (ă-pŏ-dă-kri-ti'k) [grch.] *a.* path. zu Thränen reizend, den Thränenfluß befördernd. [Art.

apodanthe (ă-pŏ-dą't) [grch.] *s/m.* Moos-

apode (ă-po'd) [grch.] I. *a.* 1. fußlos. 2. ungestielt, aufsitzend. II. *s/m.* zo. 1. Mauer-, Stein-schwalbe *f*. 2. ~s *pl.* fußlose Thiere *n. pl.* 3. ~s *pl.* Kahlbäuche (Fische ohne Bauchflossen).

apodecte (ă-pŏ-dä'kt) [grch.] *s/m.* h.a. Steuer-Einnehmer in Athe'n.

apodème (ă-pŏ-dä'm) [grch.] *s/m.* zo. Versprung, Fortsatz. [wider-leglich, -sprechlich.

apodictique (ă-pŏ-di-kti'k) [grch.] *a.* un-

apodie (ă-pŏ-di') [grch.] *s/f.* Fußlosigkeit.

apodioxis (ă-pŏ-di-o-kßi'ß) [grch.] *s/f.* heftige Zurückweisung (Diderot).

apodogyne (ă-pŏ-dŏ-ĝi'n) [grch.] *a.* nicht am Fuße des Eierstocks sitzend.

apodopnique (ă-pŏ-dŏ-pni'k) [grch.] *a.* méd. den Athem belebend (bei Scheintodten).

apodose (ă-pŏ-dŏ's) [grch.] *s/f.* Nachsatz *m*, -trag *m* (*ant.* protase).

apodytérium (ă-pŏ-di-te-ri-o'm) [grch.] *s/m.* h.a. Auskleidezimmer *n* bei den Griechen.

apogalactisme (~gă-lă-kti'ßm) [grch.] *s/m.* méd. Entwöhnen *n* des Säuglings von der Mutterbrust. [ohne Bauchfüße.

apogastre (ă-pŏ-gă'ßtr) [grch.] *a.* zo.

apogée (ă-pŏ-ĝe') [grch.] I. *a.* (nur vom Monde) in der größten Erdferne. II. *s/m.* 1. ast. Erdferne *f*, Apogä'um *n* des Mondes (*ant.* périgée). 2. *fig.* höchster Punkt, Scheitelpunkt: il est parvenu à l'~ de sa gloire er hat den höchsten Gipfel seines Ruhmes erstiegen.

apogone (ă-pŏ-go'n) [grch.] *a.* u. ~s *s/f. pl.* (Moose *n. pl.*) ohne Maul.

apographe (ă-pŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* 1. Abschrift *f*, Kopie *f* (*ant.* autographe). 2. ⊙ Instrument *n*, um Zeichnungen zu kopiren. [schriftlich.

apographique (~gră-fi'k) [grch.] *a.* ab-

apointer‖ ⊙ (ă-pwą-te') ①a. v/a. heften = appointer 4. [v/a. spitz machen, zuspitzen.

apointisser‖ ⊙ (ă-pwą-ti-ße') [point] ①a.

apojove (ă-pŏ-ĝŏ'w) *s/m.* ast. Ju'pitersferne *f* e-s Jupiter-Trabanten (*ant.* périjove).

apolémie (ă-pŏ-le-mi') *s/f.* zo. Quallen-Art.

apolepsie (~lä-pßi') [grch.] *s/f.* path. Unterbrechung, Lähmung, Ausbleiben *n* der Sprache, des Athemholens 2c.

apolexie (~kßi') [grch.] *s/f.* höchste Bejahrtheit, Abgelebtheit, Altersschwäche.

apolinose (ă-pŏ-li-nŏ's) [grch.] *s/f.* chir. Mastdarmfistel-Operation.

apollinaire (ă-pŏl-li-nä'r, F ă-pŏ-~) I. *a.* zu Apo'llo's Ehren: jeux ~s apolli'nische Spiele. II. A~ *npr. m.* 1. Apollina'ris, Bischof von Laodice'a († 381). 2. Sidoine ~ Sido'nius Apollina'ris, lateinischer Schriftsteller († 488 n. Chr.).

apollinarisme (ă-pŏl-li-na-ri'ßm) *s/m.* Lehre der Anhänger des Apollina'ris (v. apollinaire II. 1).

apollinariste (~ri'ßt) *s/m.* Anhänger des Apollina'ris (v. apollinaire II. 1).

Apolline (ă-pŏ-li'n) *npr. f.* sainte ~ die heilige Apollo'nia.

Apollodore (ă-pŏ-lo-dŏ'r) *npr. m.* Apollodo'rus, grch. Grammatiker (150 v. Chr.).

Apollon‖ (ă-pŏ-lą'), V.H. auch ~o (~lo') I. *npr. m.* Apo'll, Gott der Poesie u. der Künste. II. *n/ap. m.* 1. ~on *fig.* schöner Mann; Dichter. 2. a~on zo. Art Tagfalter. 3. ♪ a~on u. a~o Theo'rbe *f* mit 20 Saiten. 4. a~on † kurzer Schlaf-, Haus-Rock.

Apollonie (ă-pŏ-lŏ-ni') I. *npr. f.* 1. = Apolline. 2. Apollo'nia, Name mehrerer griechischer Städte. II. a~s *s/f. pl.* Apo'llo-Feste *n. pl.*

apollonien‖, ~ne (~nią', ~niä'n) *a.* math. von Apollo'nius von Perga erfunden, apollo'nisch. [dichten.

apolloniser‿ (ă-pŏ-lo-ni-se') ①a. v/n.

Apollonius (ă-pŏ-lo-ni-ü'ß) *npr. m.* Apollo'nius: ~ de Perge A. von Perga, Mathematiker (3. Jh. v. Chr.); ~ de Rhodes, le Rhodién A. Rho'dius, griechischer Dichter (2. Jh. v. Chr.); ~ de Tyanes A. von Ty'ana, Wunderthäter († 97 n. Chr.).

apologétique (ă-po-lŏ-ĝe-ti'k) [grch.] I. *a.* rechtfertigend, vertheidigend. II. *s/m.* Vertheidigungsschrift *f* (bsd. des Tertullia'n für die Christen). III. *s/f.* Apologe'tik, Vertheidigungslehre der Wahrheit des Christenthums.

apologie (ă-pŏ-lŏ-ĝi') [grch.] *s/f.* 1. Vertheidigungsrede, Schutzschrift: faire l'~ de q. J. vertheidigen; faire son ~ sich selbst vertheidigen. Syn. v. justification.

apologique (~ĝi'k) *a.* = apologétique I.

apologiser‿ † (ă-pŏ-lŏ-ĝi-se') ①a. v/a. vertheidigen (nur bei Mirabeau).

apologiste (~ĝi'ßt) [grch.] *s/m.* 1. Vertheidiger (bsd. des Christenthums) (*ant.* censeur). 2. *fig.* Ehrenretter.

apologue (ă-pŏ-lo'g) [grch.] *s/m.* Gleichniß *n*, (Lehr-)Fabel *f*, Apolo'g. Syn. *fable*

blâme
dénigrement

est le terme le plus général; c'est tout ce qu'on dit, tout ce qu'on raconte; l'*apologue* est toujours fondé sur une allégorie dont on a fait l'application à l'homme; la *parabole* est un apologue contenu dans l'Écriture sainte (L.).

apoltron(n)er ↘ (ä-pŏl-trŏ-ni'r) [poltron] ①a. I. v/a. die Hinterkrallen e-s Raubvogels abkürzen; *fig.* verzagt, feigherzig machen. II. † s'∼ (auch s'∼er) verzagt w.

apolyse (ä-pŏ-li'ſ) [grch.] *s/f.* 1. rl. das *ite, missa est* in der griechischen Messe. 2. méd. Nachlassen *n* der Krankheit, der Verbände (B.).

apolytique (ä-pŏ-li-ti'k) [grch.] *s/m.* rl. Schlußgebet *n* in der grch. Kirche.

apomathésie ☽ (ä-pŏ-ma-tĕ-ſi') [grch.] *s/f.* path. Vergessen *n* einer gelernten Sache.

apoma(to)stomes ☽ (∼ma-(tŏ-)ßtō'm⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Bauchfüßler mit deckellosem Gehäuse.

apomécomètre ☽ (ä-pŏ-me-kŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* math. Weiten-, Fern-messer.

apomécométrie ☽ (∼mĕ-tri') [grch.] *s/f.* math. Kunst der Fernmessung.

apomésostome ☽ (∼me-ſŏ-ßtō'm) [grch.] *a.* zo. den Mund nicht in der Mitte habend.

apone ☽ (ä-po'n) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. schmerzstillend(es Mittel).

aponévrose ☽ (ä-pŏ-ne-wrō'ſ) [grch.] *s/f.* an. fibröse Haut, Sehnen-, Flechsen-Haut.

aponévrotique ☽ (∼wrŏ-ti'k) [grch.] *a.* an. zu den breiten Sehnen gehörig, breitsehnig: membrane ∼ Häutchen *n* e-r Muskelsehne.

aponévrotome ☽ (ä-pŏ-ne-wrŏ-tŏ'm) [grch.] *s/m.* chir. Instrument *n* zur Sehnen-Zergliederung.

aponévrotomie ☽ (ä-pŏ-ne-wrŏ-tŏ-mi') [grch.] *s/f.* chir. Sehnen-Zergliederung.

aponie ☽ (ä-pŏ-ni') [grch.] *s/f.* méd. Verschwinden *n*, Aufhören *n* des Schmerzes.

aponitrose ☽ (∼ni-trō'ſ) [grch.] *s/f.* chir. Bestreuen *n* mit Salpeter.

apophane ☽ (ä-pŏ-fa'n) *a.* minéraux ∼s Krystalle, bei welchen die Kernform u. Dekrescenz durch eingefügte Flächen erkennbar ist.

apophase ☽ ↘ (ä-pŏ-fā'ſ) [grch.] *s/f.* *rh.* Ableugnung, Widerlegung (*ant.* cataphase).

apophlegmatisant, ∼e ☽ (∼flæg-ma-ti-ſg'⑨a. ∼g̃'t) [grch.] *a.* méd. Speichelfluß befördernd, Schleim abführend.

apophlegmatisme ☽ (ä-pŏ-flæg-ma-ti'ßm) [grch.] *s/m.* méd. Schleim-Abführung *f* durch Speichel.

apophthegmatique ☽ (ä-pŏ-ftæg-ma-ti'k) [grch.] *a.* apophthegma'tisch; von, in Denksprüchen; denksprüchlich.

apophthegme (ä-pŏ-ftæ'gm) [grch.] *s/m.* 1. Kern-, Lehr-spruch, denkwürdiger Spruch (v. e-r bedeutenden, berühmten Person herrührend): ne parler que par ∼s nur Denksprüche im Munde führen, *iro.* schulmeisterlich reden. 2. P ↘ Schlinge *f*, Falle *f*. **Syn.** v. aphorisme.

apophthore ☽ (ä-pŏ-ftŏ'r) [grch.] *a.* méd. abtreibend.

apophyge (ä-pŏ-fi'G) [grch.] *s/f.* arch. Anfang *m* der Säule über der Basis, Säulen-Ablauf *m* (v. congé).

apophyllite ☽ (ä-pŏ-fi-li't) [grch.] *s/f.* min. Ichthyophtha'lm *m*, Fischaugenstein *m*.

apophyse (ä-pŏ-fi'ſ) [grch.] *s/f.* 1. ☽ an. Knochenfortsatz *m*, Überbein *n*. 2. ♀ Auswuchs *m*, Ansatz *m*. 3. arch. Schlankerwerden *n* des Säulenschaftes.

apophysé, ∼e ☽ (ä-pŏ-fi-ſe') *a.* mit e-m Fortsatze, Auswuchse versehen.

apophysiforme ☽ (∼fi-ſi-fo'rm) [grch.] *a.* méd. in Gestalt eines Knochenfortsatzes.

apoplectico-pulmonaire ☽ (∼plæ-kti-ko-pül-mŏ-nä'r) [grch.] *a.* path. mit Zeichen von Lungen-Schlagfluß.

apoplectiforme ☽ (ä-pŏ-plæ-kti-fŏ'rm) [grch.] *a.* path. schlagflußartig.

apoplectique ☽ (ä-pŏ-plæ-kti'k) [grch.] I. *a.* path. schlagflüssig: baume ∼ Schlagbalsam *m*; remède ∼ Mittel *n* gegen den Schlagfluß; symptômes ∼s Anzeichen *n.pl.* des Schlagflusses; cou ∼ kurzer, dicker Hals. II. *s.* vom Schlage Getroffene(r).

apoplectiser ‖ ☽ * (∼kti-ſe') [grch.] ①a. I. v/a. path. e-n Schlaganfall erzeugen. II. s'∼ einen Schlaganfall bekommen.

apoplexie ☽ (∼plæ-kßi') [grch.] *s/f.* path. Schlag(fluß) *m*: attaque d'∼ Schlaganfall *m*; ∼ foudroyante jäher Schlag; F ↘ ∼ de templier Kongestio'nen *pl.* durch Trinken; être frappé d'∼, tomber en ∼ vom Schlage getroffen, gelähmt werden.

apore ☽ (ä-pŏ'r), ∼**isme** (ä-pŏ-ri'ßm) [grch.] *s/m.* 1. math. schwer zu lösendes Problem. 2. ♀ ∼e Orchide'en-Art.

aporie ☽ (ä-pŏ-ri') [grch.] *s/f.* *rh.* Verlegenheit, Rathlosigkeit, Zweifel *m*.

aporobranches ☽ (ä-pŏ-rŏ-brg̃'ſch ⑧b) [grch.] *a.* zo. ohne deutliche Kiemen.

aporrhée ☽ (ä-pŏ-re') [grch.] *s/f.* 1. path. Ausfluß *m*, Ausdünstung. 2. Ausfallen *n* der Haare.

aposepsie ☽ (ä-pŏ-ßæ-pßi') [grch.] *s/f.* faule Gährung.

aposie ☽ (ä-pŏ-ſi'), ∼**is** (ä-pŏ-ſi'ß) [grch.] *s/f.* path. Durst-Verminderung.

aposiopèse ☽ (ä-pŏ-ßi-o-pæ'ſ; L., Lnd.: ∼ſi∼) [grch.] *s/f.* *rh.* Verschweigen *n*, Abbrechen *n* der Rede (v. réticence).

apositie ☽ ↘ (∼ſi-ßi') [grch.] *s/f.* méd. Ekel *m* vor Nahrungsmitteln, Mangel *m* an Eßlust.

aposmodatique ☽ (M-Cz.: ä-pŏ-ßmŏ-da-ti'k) [grch.] *a.* méd. zahnreinigend.

apospasme ☽ (M-Cz.: ä-pŏ-ßpa'ßm) [grch.] *s/m.* chir. Zer-, Ab-reißen *n*.

apostase ☽ (ä-pŏ-ßtā'ſ) [grch.] *s/f.* path. Geschwürbildung.

apostasie ☽ (ä-pŏ-ßta-ſi') [grch.] *s/f.* Abtrünnigkeit, Abfall *m* vom Glauben, vom Ordens-Gelübde, *weit.* von e-r Lehre, e-r Partei; Verleugnung s-s Glaubens.

apostasier ‿ (ä-pŏ-ßta-ſi-e') ①a. v/n. vom Glauben abfallen, abtrünnig w., sein Gelübde brechen, s-e Grundsätze verleugnen.

apostat (ä-pŏ-ßta' 𝔚, L. ‖, Fé. ‿; im *pl.* ∼ā'ſ‿) *m*: ↘ ∼e (∼ßta't) *f* (A., L. ohne *f*) I. *a.* abtrünnig, *fig.* verrätherisch. II. ∼ *s/m.* Abgefallener, Abtrünniger, Glaubens-Verleugner; Julien l'A∼ Julia'nus Apo'stata, röm. Kaiser (361–363 n. Chr.).

apostaxis ☽ (ä-pŏ-ßta-kßi'ß) [grch.] *s/f.* path. Nasenbluten *n*.

apostème ☽ † (ä-pŏ-ßtæ'm) [grch.] *s/m.* = apostume. **Syn.** v. abcès.

apostement ‿ ↘ (ä-pŏ-ßtmg̃') *s/m.* An-, Aufstellen *n*.

aposter ‿ (ä-pŏ-ßte') [poste] ①a. v/a. zu et. Bösem bestellen, abrichten, auf die Lauer stellen: ∼ des témoins falsche Zeugen stellen. **Syn.** v. poster.

à posteriori L.; **ap∼** Poit.; **a p∼** B.; (ä-pŏ-ßte-ri-o-ri') [lt.] *adv.* aus Erfahrung, aus Schlüssen folgend (*ant.* à priori).

apostillateur † (L.: ä-pŏ-ßtil-la-tö'r; Andere: ä-pŏ-ßti-ja-tö'r) [apostille] *s/m.* Randglossenmacher.

apostille (ä-pŏ-ßti'j) [lt. post illa (verba)] *s/f.* 1. Randglosse, Anmerkung. 2. Nachschrift, Postskriptum *n*: ∼ d'une supplique empfehlender Beisatz, Beibericht *m* zu e-r Bittschrift.

apostiller ‿ (ä-pŏ-ßti-je') ①a. v/a. 1. zu et. Randglossen machen, et. mit Anmerkungen versehen. 2. durch einen Zusatz empfehlen; günstig notiren.

apostis ⚓ † (Lnd.: ä-pŏ-ßti'ß; L.: ∼ßti') *s/m.* Dollbord, Ruder-träger, -balken auf Galeeren.

apostole (ä-pŏ-ßtŏl) [grch.] *s/m.* h.a. Aufseher über die Flotten-Bemannung.

apostolé (ä-pŏ-ßtŏ-le') *s/m.* chm. Extrakt.

apostolat (∼ßtŏ-la' 𝔚; L.: ‖; Fe.: ‿) *s/m.* 1. Apostel-Amt *n*, -Würde *f*. 2. *fig.* Ausbreitung *f* einer Lehre, Ansicht.

apostolicisme (ä-pŏ-ßtŏ-li-ßi'ßm) *s/m.* apostolische Lehre; System *n* der unbeschränkten kirchlichen Herrschaft.

apostolicité (ä-pŏ-ßtŏ-li-ßi-te') *s/f.* apostolische Beschaffenheit, Übereinstimmung mit der Lehre der Apostel.

apostolique ☐ (ä-pŏ-ßtŏ-li'k) [grch.] I. *a.* 1. aposto'lisch, der Lehre der Apostel gemäß. 2. päpstlich: chambre ∼ päpstliche Schatzkammer; clercs ∼s Jesuiten *m/pl.* 3. royaume ∼ Königreich *n* Ungarn. 4. *fig.* vie ∼ heiliges Leben; zèle ∼ regster Eifer. II. ∼s *s/m. pl.* rl. Apostolische, ehefeindliche Sekte (13. Jh.).

apostoliser ‿ * (ä-pŏ-ßtŏ-li-ſe') ①a. v/a. u. v/n. zum Christenthume bekehren, (als Apostel) predigen.

apostolore (ä-pŏ-ßtŏ-lŏ'r) [lt.] *s/m.* phm. Apostelsalbe *f* (aus zwölf Medikamenten).

apostrophe (ä-pŏ-ßtrŏ'f) [grch.] *s/f.* 1. *rh.* Apostro'phe, plötzliche Anrede an e-e bis dahin dem Gegenstande der Hauptrede fremd gebliebene Person oder Sache. 2. *fig.* F Verweis *m*. 3. *gr.* Auslassungszeichen *n*, Apostro'ph *n* (seit 1530 in der fr. Rechtschreibung). 4. F Ohrfeige; Buckel *m*. 5. path. Widerwille *m* gegen Speisen.

apostropher ‿ (ä-pŏ-ßtrŏ-fe') ①a. I. v/a. 1. *rh.* sich in seiner Rede plötzlich an J. oder et. wenden. 2. F ∼ q. J. hart anfahren, J-m einen Verweis geben; ∼ q. d'un soufflet J-m eine Ohrfeige verabreichen. II. s'∼ sich einander anfahren.

apostrophier ‖ (∼ßtrŏ-fi-e') ①a. v/a. apostrophi'ren, mit einem Apostroph versehen.

apostume † (ä-pŏ-ßtü'm) [grch.] A., B., Lnd.: *s/m.*; L., Furetière, Richelet: *s/f.* Geschwür *n*; Eitergeschwulst *f* (jetzt abcès): il faut que l'∼ crève das Geschwür muß zum Ausbruch, *fig.* ↘ die Sache muß zur Entscheidung kommen (= apostème).

apostumer ‖ ☽ † (ä-pŏ-ßtü-me') ①a. v/n. schwären, eitern (jetzt abcéder).

aposures ☽ (ä-pŏ-ſü'r⑧b) *s/m. pl.* Schmetterlinge, deren Raupen Barfüßler sind.

aposyrme ☽ (Poit.: ä-pŏ-ßi'rm) [grch.] *s/m.* méd. Schramme *f*.

apotaphe ☽ * (ä-pŏ-tā'f) [grch.] *a.* ohne Beerdigung.

apote ☽ * (ä-pŏ't) [grch.] *a.* nicht trinkend.

apotélesmatique ☽ (ä-pŏ-te-læ-ßma-ti'k) [grch.] *a.* l'art ∼ Astrologie *f*, Sterndeuterei *f*.

apothèce ♀ (ä-pŏ-tæ'ß) B., ∼**écie** (∼tĕ-ßi'), ∼**ésie** (∼tĕ-ſi') L. [grch.] *s/f.*; L. auch ∼**écion** ‖ (∼tĕ-ßig̃') *s/m.* Fruchtlager *n* der Moose.

apothème ☽ (∼tæ'm) *s/m.* 1. math. Seiten-Diagonale *f* (aus der Mitte eines regelmäßigen Vielecks auf eine Seite gezogene senkrechte Linie). 2. chm. Niederschlag, oxydirter Eiweißstoff.

apothéose (ä-pŏ-tĕ-ō'ſ) [grch.] *s/f.* 1. Vergötterung, Versetzung unter die Götter. 2. *fig.* große Ehrenbezeigungen; übertriebenes Lob: faire l'∼ de q. J. bis in den Himmel erheben. **Syn.** v. déification.

apothéoser ‿ ↘ (ä-pŏ-tĕ-o-ſe') ①a. v/a. vergöttern, zu einer Gottheit erheben.

apothérapie † (ä-pŏ-te-rā-pi') [grch.] *s/f.* Nachkur, vollkommene Heilung.

apothèse ☽ (ä-pŏ-tæ'ſ) [grch.] *s/f.* 1. chir. Lage, Stellung, welche einem gebrochenen Gliede nach dem Verbande gegeben wird. 2. *rh.* Schlußwort *n*.

apothésie (ä-pŏ-te-ſi') *s/f.* v. apothèce.

apothicaire, † auch ∼**tiqu∼** (ä-pŏ-ti-kä'r) *s/m.*, ∼**sse** (∼kä-ræ'ß) *s/f.* [lt. apothecarius] I. ∼ *s/m.* Apothe'ker, Arzneibereiter (alt *mr. part*; jetzt pharmacien mehr gbr.); *fig.* mémoire, compte d'∼ Apothekerrechnung *f* (sehr hohe, mit doppelter Kreide geschriebene Rechnung); F faire de son corps une boutique d'∼ an sich herum quacksalbern; ↘ ∼ sans sucre Soldat ohne Gewehr, J. der nicht hat, was zu s-m Gewerbe gehört. II. ∼sse *s/f.* 1. Apothe'kerin. 2. Nonne, welche die Arzneien für ihr Kloster bereitet.

apothicairerie † (ă-pŏ-ti-kă-rĕ-ri′) s/f. 1. Apothe′ke (v. pharmacie). 2. Apothe′kerkunst.

apothrause ⚥ (ă-pŏ-trō′ſ) [grch.] s/f. chir. Bruch m mit Ablösung v. Knochensplittern.

apotome † (ă-pŏ-tō′m) I. s/m. 1. math. Überschuß. 2. ♪ Tonrest. 3. zo. Käfer-Art. II. a. min. mit wenig geneigten Facetten.

apôtre (ă-pō′tr) [lt. apostŏlus] s/m. 1. Sendbote, Glaubensbote. 2. Schüler, Jünger Jesu: l'~ des gentils, des nations, le grand ~, l'A~ Sankt Paulus; le prince des ~s Sankt Petrus; les princes des ~s Sankt Petrus und Sankt Paulus; Actes des ~s Apostelgeschichte f; symbole des ~s apósto′lisches Glaubensbekenntniß. 3. Der, welcher in einem Lande die christliche Glaubenslehre zuerst gelehrt hat: prêcher en ~ wie ein Apostel das Wort Gottes verkünden, salbungsvoll predigen. 4. Verfechter, Verbreiter einer Lehre, Meinung 2c. 5. iro. F c'est un bon ~ (Laft. † auch ohne bon) das ist ein sauberer, schöner Heiliger, das ist der Rechte; faire le bon ~ sich ehrlich anstellen. 6. ⚓ ~s pl. Bug-, Klüs-hölzer n. pl. 7. F Finger.

apotropéen ‖ m, ~ne f ⚥ (ă-pŏ-trŏ-pĕ-ĝ′, ~ĕ′n) [grch.] I. a. myth. schützend, abwendend. II. ~s s/m. pl. Abwender, Schutzheilige. [patins.

apotureaux ⚓ (ă-pŏ-tü-ro′⑩b) s/m. pl. =

apous ⚥ (ă-pu′ß) s/m. = apus.

apozème ⚥ (ă-pŏ-ſä′m) [grch.] s/m. méd. Kräuter-Trank, -Absud.

app … (ă-p…) siehe auch ap … [Abblassen n.

appâlissement ‿ * (ă-pa-li-ßmg′) s/m. fig.

apparaître (ă-pă-rä′tr), ehm. ~**oître** (~ŏa′tr) [lt. apparēre] ④z. I. v/n. (mit avoir u. être) 1. plötzlich sichtbar werden, zum Vorschein kommen, auftreten, sich zeigen: une voile ~ait à l'horizon ein Segel zeigt sich am Horizonte. **Syn.** v. paraître. 2. ~ à q. J-m erscheinen (bsd. v. Geistern). 3. sich sehen lassen. 4. ↘ † scheinen: il ~ait es zeigt sich, es scheint; il m'~ait que … ich finde, mich dünkt, daß …; elle m'~ut plus belle encore sie schien mir noch schöner. 5. † drt. faire ~ son pouvoir s-e Vollmacht vorzeigen. II. † ⁂ s'~ sich zeigen.

apparat † (ă-pă-ra′⑨b) [lt. apparātus] s/m. 1. Pomp, Prunk, Gala f, (Schau-) Gepränge n: fig. † cause d'~ großes Aufsehen erregender Proze′ß; festin d'~ Gala-Essen n; typ. lettres d'~ verzierte Initia′len; venir dans un grand ~ in großem Staate kommen, in großer Gala erscheinen. 2. Prahlerei f: discours d'~ pomphafte Rede, Wortgepränge n; faire grand ~ de qc. viel Aufhebens, Wesens von etwas machen; parler avec ~ mit großem Wort-Aufwande reden, eine prunkvolle, prahlende Rede halten. 3. große, Aufsehen erregende Vorbereitung, Anstalt, Zurüstung. 4. ↘ kleines Handwörterbuch, Hülfswörterbuch n zu einem Werke.

apparaux ⚓ (~rō′⑩b) s/m. pl. (L.: = pl. v. ~eil; meist in Verbindung mit agrès) Schiffs-Geräth n, gesammte Schiffs-Ausrüstung.

appareil (ă-pă-rä′j) s/m. 1. Zurüstung f, Anstalt f, Vorbereitung f zu einem Feste, Unternehmen 2c.: ~ de guerre Kriegsrüstungen f/pl. **Syn.** les *préparatifs* d'une guerre ne la précèdent pas toujours immédiatement; les *apprêts* pour vaincre se font à la veille de l'action; *appareil* réveille l'idée de l'ensemble des moyens que l'on tient prêts pour vaincre. 2. Pracht f, Pomp, Gepränge n: faire tout avec un grand ~ Alles mit einem großen Gepränge machen; maison de bel ~ schön gebautes Haus. 3. Appara′t, Verrichtungen f/pl., Geräthschaften f/pl., Werkzeuge n. pl., Geräth n: ~s de physique, de chimie Sammlung f von physikalischen, chemischen Instrumenten. 4. chir. Appara′t, Sammlung f von Operations-Instrumenten; engS. Apparat zum Steinschnitt; weitS. Verband, Pflaster n: mettre, lever l'~ den Verband anlegen, abnehmen; haut ~ hoher Schnitt, ~ latéral (Seiten-)Schnitt beim Stein; tailler au grand, au petit ~ den großen, kleinen Steinschnitt vornehmen. 5. ⊙ Maschine f, (Wasser-)Kunst f, …-Werk n; ~ à compression Luftdruck-Pumpe f; ~ électrique Elektrisi′r-Maschine f; ~ émondeur Getreidereinigungs-Maschine f; ~ moteur Triebwerk n; ⚔ ~ à percussion des bouches à feu Perkussions-Verrichtung f, Hammerschloß n; ~ pneumatique Luftpumpe sf; ~ de vaporisage, de fixage Dampfapparat zum Bedrucken v. Stoffen. 6. an. System n der zu e-r Gesammtfunktion mitwirkenden Organe: ~ circulatoire Gefäß-System n; ~ respiratoire, vocal Athem-, Stimm-Werkzeug n. 7. arch. Mauerverband: ~ dit anglais engl. (Block-)Verband; ~ réticulé Netz-verband, -werk n; pierres de bas, de haut ~ niedrige, hohe Quadern. 8. frt. Anfahrt f, Auffahrt f an den Wällen für Kanonen, Wagen 2c. 9. ⚓ Schiffsgeräth n: ~ de carène Anstalt f zum Kielholen; ~ de mâture Einrichtungen f/pl. z. Masten-Einsetzen; ~ de pompe Pumpen-Verrichtung f. 10. † Zuthat f zu den Speisen. 11. † prv. il est mort faute de bon ~ ou autrement er ist aus Mangel an guter Behandlung oder aus sonstigen Gründen gestorben.

appareillade (ă-pă-rä-jă′d) s/f. ch. Paaren n der Rebhühner (L.).

appareillage ⚓ (~ja′ſ) s/m. Absegeln n, Untersegelgehen n, Lichten n der Anker.

appareillement ‿ (ă-pă-rä-j′mg′) s/m. 1. Zusammen-Jochen n. 2. Verkuppeln n, Paaren n von Hausthieren (v. appatronnement).

appareiller ‿ (ă-pă-rä-je′) [pareil] ①a. I. v/a. 1. zusammen-thun, -stellen, -legen, gleich zu gleich gesellen, paaren: ~ un tableau e-m Gemälde ein Seitenstück geben. 2. arch. ausmessen, zurichten, ordnen. 3. ⊙ zubereiten, Strich, Appretu′r geben, staffiren. 4. ✱ fertiren, zurechtlegen. 5. ⚓ ~ une ancre e-n Anker zum Fallen klar machen; ~ une voile ein Segel beisetzen. 6. (Fischerei): ~ un filet ein Netz zurechtmachen. 7. ~ la jument die Stute durch einen für sie passenden Hengst belegen lassen. II. v/n. 1. ⚓ sich segel-fertig, -klar machen, um unter Segel gehen zu können. 2. fig. †, jetzt F sich fertig machen (Vg.). III. s'~ 1. s'~ avec q. sich mit seines Gleichen vereinigen. 2. sich paaren (bsd. von Vögeln).

appareilleur (ă-pă-rä-jö′r) m, ~se (~ö′ſ) f. I. ~ s/m. 1. Werkmeister. 2. Stein-Ausmesser. 3. ⊙ Staffirer; Seidenbereiter; Röhrenleger für Gasleitungen. 4. ⚓ Takelmeister. II. ~se s/f. † ↘ = entremetteuse.

apparemment (L.: ă-pă-ră-mg′⑨g) adv. v. apparent: wahrscheinlich, dem Ansehen nach, augenscheinlich (Laft.: ~ = en apparence; J-J.: ~ que).

apparence (ă-pă-rg′ß) [lt. apparentĭa] s/f. 1. Schein m, Anschein m: ~s extérieures äußerer Schein m; sous l'~ de … unter dem Schein von …; selon les ~s, à croire les ~s dem Anschein nach, äußerlich; sauver les ~s den Schein retten; advt. en ~ scheinbar, dem Scheine nach, zum Schein; prv. les ~s sont trompeuses der Schein trügt. 2. Aussehen n, Äußere n: de jolie ~ hübsch; avoir belle ~ blühendes, einladendes Äußere haben; ↘ le temps a une belle ~ es scheint gutes Wetter zu sein; à en juger sur l'~ dem Ansehen nach zu urtheilen; prvc. † ~ trompeuse Perrücke. 3. Spur, Überrest m: il ne reste à cette femme aucune ~ de beauté diese Frau hat nicht mehr eine Spur von Schönheit. 4. Wahrscheinlichkeit: les ~s de … der Schein von …, die Aussicht zu …; ↘ il y a ~ de pluie es hat den Anschein, als ob es regnen wollte, es sieht sehr nach Regen aus; cela est hors d'~ das ist unwahrscheinlich; contre les ~s gegen alle Wahrscheinlichkeitsrechnung; † quelle ~ de (mit inf.), y a-t-il ~ que (el. l'~ que) …? ist es möglich, schicklich, daß …? 5. (Optik): ~ directe geradliniges, unmittelbares Sehen. 6. ~s pl. Himmels-Erscheinungen.

apparent m, ~e f (ă-pă-rg′⑨a u. b, ~g′t) [lt. appārens] I. a. 1. augenscheinlich, sichtbar: droit ~ offenbares Recht; preuve ~e deutlicher Beweis; vice ~ in die Augen fallender Fehler. 2. † ansehnlich, hervorstechend: maison très-~e sehr ansehnliches Haus. 3. † (von Personen) angesehen, vornehm: la personne la plus ~e de … die vornehmste Person von … 4. scheinbar: sous un prétexte ~ unter einem scheinbaren Vorwande; ast. diamètre ~ scheinbarer Durchmesser; ⚓ route ~e scheinbarer Kurs. II. † ~s s/m. pl. les plus ~s de la ville die Angesehensten, Vornehmsten der Stadt. **Syn.** ce qui est *apparent* a une certaine apparence en sa faveur; ce qui est *vraisemblable* peut être supposé vrai; ce qui est *probable* repose déjà sur quelque preuve; ce qui est *plausible* a de grandes chances d'être approuvé.

apparenter ‿ (~rg-te′) [parent] ①a. I. v/a. J. durch Heirath in eine Familie bringen, verschwägern: être bien, mal ~é reiche oder angesehene, arme oder in üblem Rufe stehende Verwandte haben. II. F s'~ sich verschwägern: s'~ avec q. mit J-m in ein verwandtschaftliches Verhältniß treten; se bien ~ in e-e gute Familie hineinheirathen; ~é, ~ée verwandt, verschwägert.

apparesser ‖ †, vlt. (ă-pă-rä-ße′) [paresse] ①b. I. v/a. träge machen. II. s'~ sich auf die Bärenhaut legen.

appariade P (ă-pă-riă′d) s/f. Paarung (B.).

appariation ‖ (ă-pă-ri-ā-ßĭg′⑯) s/f., ~lement ‿, ~iment ‿ (~ri-mg′) [lt. par] s/m. Paarung f, Zusammenstellung f, Vereinigung f gleicher Sachen, Thiere 2c.

apparier ‿ (ă-pă-ri-e′) ①a. I. v/a. paaren, gleich und gleich zusammen-stellen, -jochen, paarweise legen. II. s'~ sich paaren (bsd. von Tauben). [Kuppler(in).

apparieur, ~se P ↘ (ă-pă-ri-ö′r, ~ö′ſ) s.

appariteur (ă-pă-ri-tö′r) [lt. appārĭtor] s/m. Gerichtsdiener bei geistlichen Gerichten; Konsistorialbote; Pede′ll; Saalwärter.

apparition ‖ (ă-pă-ri-ßĭg′⑯) [lt. apparitĭo] s/f. 1. Erscheinung (vorgebliches Sichtbarwerden an und für sich unsichtbarer Dinge): ~ des esprits Geister-Erscheinung. 2. ast. Erscheinen n (plötzliches Sichtbarwerden bisher verborgener Dinge), Sichtbarkeit eines Gestirns: l'~ (à l'œil nu) d'une comète Sichtbarwerden n eines Kome′ten (für das bloße Auge); le cercle d'~ de la lune Lichtperiode des Mondes. 3. ~ d'un livre Erscheinen n eines Buches. 4. vorübergehende Erscheinung; fig. kurzer Aufenthalt an einem Orte: il n'a fait qu'une (courte) ~ er hat sich nur einen Augenblick sehen lassen. 5. Vision, Gespenst n. **Syn.** la *vision* est l'action de voir; *apparition* se dit de l'objet même qui devient visible; *phénomène*, de ce qui frappe les yeux par quelque caractère extraordinaire.

apparler ‖ † (ă-păr-le′) ①a. s'~ sich bemühen, vornehm zu reden.

apparoir ↘ (ă-pă-rŏa′r) ③l. v/n. (nur im inf. u. in der 3. pers. prés. gbr.) 1. drt. erhellen, auf der Hand liegen, ersichtlich

sein: il appert de … es geht daraus hervor …; faire ∼ erweisen, darthun. 2. † = apparaître (Bru.).

apparon(n)er † (ā-pā-rō-ne') ①a. v/a. provS. aichen, abmessen.

appartement ⚲ (ā-pār-tmą') [part] s/m. 1. größere Wohnung, Reihe f von Zimmern: ∼ d'été Sommerwohnung f; ∼s d'un prince fürstliche Gemächer n.pl.; ∼ à louer hier ist e-e Wohnung zu vermiethen. 2. † (Hof-)Zirkel, Gesellschaft f (v. cercle). 3. ⁂ Stockwerk n, Zimmer n.

appartenance (ā-pār-t'ną'ß) [appartenant] s/f. 1. Zubehör n; ∼s pl. zugehöriges Recht. 2. (Gerichtsstyl) Pertinenzien: une maison avec toutes ses ∼s et dépendances ein Haus mit allen s-n Pertinenzstücken.

appartenant, ∼e (ā-pār-t'ną'⑨a, ∼ą't) a. zuständig, zugehörig.

appartenir (ā-pār-t'nī'r) ⑨h. I. v/n. 1. ∼ à q. das Eigenthum von J-m sein, Jemandem gehören: cela m'∼tient das ist mein Eigenthum. 2. ∼ à q., à qc. einer Person, einer Sache eigen sein, zukommen, ihren besonderen Charakter ausmachen: la perfection n'∼tient qu'à Dieu die Vollkommenheit ist nur Gott eigen. 3. angehören, verwandt sein: il ∼tient à ma famille er gehört meiner Familie an. 4. sich beziehen auf …: ce qui ∼tient à l'histoire was sich auf die Geschichte bezieht. 5. in Jemandes Dienst stehen: cette personne m'∼tient diese Person steht in meinen Diensten. II. v/imp. il lui ∼tient de … es gehört, gebührt ihm, steht, kommt ihm zu, ist ihm eigen, es ziemt ihm, zu …; il n'∼tient qu'aux grands hommes d'avoir de grands défauts nur große Männer dürfen große Fehler haben. 2. Gerichtsstyl: ce qu'il ∼tiendra nach Form Rechtens, wie es erforderlich sein wird; à tous ceux qu'il ∼tient Allen, die es angeht, allen Betheiligten; F aux dépens de qui il ∼tiendra auf Kosten dessen, den es angeht (M.Mé. 3. 1). III. s'∼ sein eigener Herr sein.

appas (ā-pa'⑧a) [lt. ad pastum] I. s/m. pl. 1. Reiz(e), Lockung f, P die weibliche Brust. 2. Anmuth f, Zauber. 3. † = appât 1. (M.E.F. I. 1; Bos.). Syn. v. attrait. II. s/m. sg. [fld.] Treppenstufe f.

appât (ā-pa'⑩; L.: sg. 1; pl. ∼s) [lt. ad pastum] s/m. 1. Lockspeise f, Köder, Beize f: mettre l'∼ à la ligne die Angel beködern; prv. c'est un trop vieux poisson pour mordre à l'∼ der ist zu alt, um sich täuschen zu lassen. 2. fig. Reiz, Verführung f: tendre un ∼ à q. J-m e-e Lockspeise vorhalten, J. an sich locken. 3. Stopfnudeln f/pl., um Geflügel zu mästen (besser pâtée). Syn. l'appât est une pâture que l'on offre et qui cache un hameçon; le leurre est un objet apparent que l'on montre, qui attire, et qui cache un piège. (L.)

appât(el)er (ā-pa-t(')e') [† apasteler] ①c oder ①a. v/a. 1. ködern, anlocken. 2. ätzen, nudeln, stopfen (letztere beide von Gänsen ꝛc.); füttern (auch scherzweise von Kindern u. Greisen).

appatron(n)ement (ā-pa-trō-n'mą') s/m. = appareillement. [= appareiller 1.

appatronner (ā-pa-trō-ne') ①a. v/a.

appaumé, ∼e (ā-pō-me') [paume] a. bl. mit offener flacher Hand.

appauvrir (ā-pō-wrī'r) [pauvre] ②a. I. v/a. 1. arm machen, der Verarmung preisgeben: ses dépenses l'ont ∼i sein Aufwand hat ihn arm gemacht; prv. donner pour Dieu n'∼it homme Wohlthun bringt Zinsen. 2. fig. ∼ une langue eine Sprache ärmer machen; ∼ un pays, un sol ein Land, e-n Boden aussaugen; ∼ le sang das Blut schwächen, wässerig machen. II. s'∼ 1. arm werden, verarmen, herunterkommen. 2. fig. schwach werden, seine Kraft, seinen Gehalt verlieren: le minéral s'∼it das Erz fällt ab. Syn. on appauvrit une personne en diminuant successivement ses richesses; on la ruine en lui faisant perdre ses biens tout d'un coup.

appauvrissant, ∼e (ā-pō-wrī-ßą'⑨a, ∼ą't) a. arm machend, schwächend.

appauvrissement (ā-pō-wrī-ßmą') s/m. Arm-machen n, -werden n, Verarmung f. 2. fig. Verschlechterung f: ∼ de langage Verarmung f, Verschlechterung f der Sprache; ∼ du sang Wässerigwerden n des Blutes; agr. ∼ du sol Abmagern n des Bodens. 3. Abfallen n (Bergbau).

appeau (ā-pō') [= appel] s/m.; pl.: ∼aux (ā-pō'⑩b) 1. Lock-, Wachtel-pfeife f; P Schlinge f. 2. Lockvogel. 3. ⊙ Viertelstunden-Glöckchen n in Uhren (L., B.: ∼l). 4. ✾ holländisches Blattzinn (Poit., B.: ∼l).

appel ⚲ (ā-pä'l) [appeler] s/m. 1. Rufen n, Anrufen n: faire un ∼ à la générosité, à la bienfaisance de q. (an) Jemandes Großmuth, Wohlthätigkeitssinn (appelliren) anrufen. 2. (einmaliger) Ruf, Zuruf; weitS. (ein durch ein Tonwerkzeug ꝛc. gegebenes) Zeichen; Ruf. 3. Ab-, Auf-rufen n, Verlesen n, ⚔ Appe'll: faire l'∼ die Namen verlesen; ∼ nominal Namens-Aufruf; manquer à l'∼ beim Appell fehlen; aller à l'∼ des sentinelles den Schildwachen antworten, wenn sie rufen. 4. ⚔ Signal n zum Sammeln: battre, sonner l'∼ Appell schlagen, blasen. 5. (Fechtkunst) Appell, zweimaliges Stampfen mit dem Fuße ohne Ausfall. 6. † Herausforderung f: ∼ en duel H. zum Zweikampf; faire un ∼ à q. J. herausfordern (v. cartel). 7. Reitkunst. ch.: ∼ de langue Zungenschlag, Schnalzen n mit der Zunge, um den Hund oder das Pferd anzufeuern. 8. Aufforderung f: ∼ aux armes Aufruf zu den Waffen; ∼ d'une classe Aufgebot n e-r Altersklasse zum Waffendienst; ∼ des conscrits Ausschreiben n der Rekruten, Aushebung f: ∼ au peuple Aufruf an das Volk. 9. ✾ ∼ (de fonds) Aufforderung f zur Nachzahlung, Nachforderung f von Zuschüssen: faire un ∼ de fonds eine neue Einzahlung ausschreiben. 10. drt. Aufruf einer Rechtssache; Berufung f, Appellation f: interjeter ∼, relever son ∼ Berufung einlegen; juger sans ∼ in letzter Instanz urtheilen; cour, tribunal d'∼ Appellations-Gericht n. 11. ⊙ (Luft-)Zug in Heerd und Kamin; cylindre d'∼ Zugwalze f; (v. appeau 3.). 12. ✾ v. appeau 4.

appelable * (ā-p'la'bl) a. 1. woran man appelliren (Berufung einlegen) kann. 2. J. der als Soldat einberufen w. kann (Th.).

appelant ⚲ (ā-p'lą'⑨a u. b) m, ∼e (∼ą't) f I. a. appellirend. II. s. Appella'nt(in): se rendre ∼, se porter pour ∼ appelliren, als Appellant auftreten; F avoir un visage d'∼ aussehen, als ob man den Prozeß verloren hätte. III. ∼ s/m. ↘ für appeau 2.

appelé m, ∼e f (ā-p'le') s. Berufene(r): il y en a beaucoup d'∼s, mais peu d'élus Viele sind berufen, aber Wenige sind auserwählt.

appeler ⚲ (ā-p'le') [lt. appellāre] ①c. I. v/a. 1. Jemand (herbei)-rufen, -locken, -winken; (von Thieren) locken: ∼ q. à haute voix J. mit lauter Stimme rufen; ∼ q. de la main, des yeux J. mit der Hand, mit den Augen winken; abs. il ∼le et personne ne vient er ruft und Niemand kommt; ch. ∼ son chien seinen Hund herbei-rufen, -pfeifen; le mâle ∼le sa femelle das Männchen lockt sein Weibchen; ∼ des oiseaux Vögel durch einen Lockvogel herbeilocken; abs. ch. le chien ∼le à faux der Hund schlägt falsch an; prv. il est comme le chien de Jean de Nivelle, il s'enfuit quand on l'∼le er thut niemals, was man verlangt. 2. nennen, heißen: c'est ce qu'on ∼le un ami! das nennt man e-n Freund!; comment ∼ez-vous cet homme? wie nennen Sie diesen Menschen? wie heißt dieser Mensch?; F ∼ un chat un chat, ∼ les choses par leur nom das Kind bei s-m rechten Namen nennen. 3. † ∼ les lettres buchstabiren (jetzt épeler). 4. kommen lassen, rufen (auch fig.): (faire) ∼ la garde die Wache holen lassen; ⚓ ∼ au quart purren (die Wache an Bord rufen); ∼ le médecin den Arzt kommen lassen; Dieu l'a ∼é à lui Gott hat ihn zu sich gerufen, er ist gestorben. 5. laden, citiren: ∼ au conseil, à la consultation zu einer Berathung zuziehen; ∼ en justice vor Gericht laden; ∼ en témoignage als Zeugen vorfordern, nehmen; (Gerichtsstyl) ∼ une cause eine Sache vornehmen, die Parteien aufrufen. 6. (heraus)fordern: ∼ un adversaire au combat einen Gegner zum Kampfe fordern; ∼ q. (en duel) J. zum Zweikampf fordern, J-m ein Kartell schicken. 7. ⚔ auffordern, aufbieten: ∼ sous les drapeaux unter die Fahnen rufen, auffordern sich zu stellen. 8. einen Ruf ertheilen, (wohin) berufen: ∼ q. à qc. J. zu et. zuziehen, berufen; être ∼é à une chaire einen Ruf als Professor erhalten; se sentir ∼é à qc. zu etwas den Beruf in sich fühlen. 9. ∼ qc. sur q., qc. et. auf J., auf et. herab-rufen, -wünschen, -lenken: ∼ sur q. les bénédictions, la vengeance du Ciel die Segnungen, die Rache des Himmels auf J. herabrufen; ∼ sur q. le mépris public J. der öffentlichen Verachtung preisgeben; ∼ l'attention de q. sur qc. J-s Aufmerksamkeit auf et. lenken, et. der Beachtung J-s empfehlen; ∼ la discussion sur qc. et. zur Erörterung bringen. 10. erfordern, erheischen, in Anspruch nehmen: cette conduite ∼le votre sévérité dies Betragen erfordert Ihre Strenge; ce texte ∼le un glossaire dieser Text erfordert ein Wörterbuch. 11. F ↘ ∼ azor auszischen. II. v/n. 1. ∼ de… appelliren, sich an ein höheres Gericht wenden: ∼ d'un jugement wegen eines Spruches appelliren; ∼ comme d'abus wegen Gewalt-Mißbrauchs appelliren. 2. fig. sich nicht unterwerfen, Verwahrung einlegen: j'∼le de votre décision ich protestire gegen Ihre Entscheidung. 3. en ∼ à… sich berufen auf…, sich wenden an…: en ∼ au témoignage de q. sich auf J-s Zeugniß berufen; fig. j'en ∼le dagegen verwahre ich mich; F ↘ il en a ∼é: a) er hat sich durchgelegen, b) er ist von schwerer Krankheit genesen. 3. schnappen (vom Flintenschloß). 4. ⚓ springend aufstehen, steif stehen (von angespannten Tauen): manœuvre qui ∼le de loin Tau, das fern von dem Orte befestigt ist, wo es gebraucht wird; d'où ∼le le câble? wohin steht das Ankertau? III. s'∼ 1. sich nennen, heißen: comment t'∼les-tu? wie heißest Du?; voilà ce qui s'∼le un témoignage de véritable amitié! das ist ein Mal ein Zeugniß wahrer Freundschaft!; voilà ce qui s'∼le parler! das nenne ich sprechen! 2. sich betiteln: le monarque de la Perse s'∼le le roi des rois der Monarch von Persien nennt sich König der Könige. Syn. 1. appeler veut dire, en général, faire signe de venir; évoquer, appeler des êtres invisibles ou morts; invoquer, appeler à son aide, à son secours ceux qui peuvent nous protéger. 2. quand on nomme, on donne un nom; quand on appelle, on peut donner un qualificatif; nommer indique une désignation établie et usitée; appeler, une désignation libre et arbitraire.

appelet ‖ ⊙ (ă-p'lä') s/m. = aplet.

appeleur (ă-p'lö'r) s/m. Lockvogel.

appellatif, ~ve ⁋ (L.: ă-päl-la-ti'f, ~i'w; F ă-pä-~) a. nom ~ Gattungsname m; d'une manière ~ve appellati'v.

appellation ‖ ⁋ (L.: ă-päl-lā-ßiǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Berufung, Appellatio'n: mettre l'~ au néant die Berufung verwerfen. 2. † ~ des lettres Buchstabiren n (jetzt épellation). 3. Rufen n, Anrufen n, Aufruf m: ~ à haute voix, ~ verbale Namens-Aufruf m.

appendances ‖ † (ă-pą-dą'ß) s/f. pl. (↘ ~e sg.) das Neuerworbene (Erbschaft x.).

appendant, ~e ⚘(~dą'⑨a, ~ą't) a. anhängend.

appendice (M-Cz., L., Ls.: ă-pę-di'ß; A.: ăp-~; ↘ ă-pę-) [lt. appendix] s/m., auch ↘ f. 1. Anhang zu e-m Werke, Appe'ndix (V. auch ~x). 2. an. Ansatz, Fortsatz: ~ vermiculaire, ~ cæcal Dünndarm, wurmförmiger Fortsatz am Blinddarm. 3. bl. ~s Glieder n.pl., Enden n.pl. der Thiere. 4. ⚘ Lappen, Flügel. 5. fig. Zugabe f; mr. part Anhängsel n.

appendiciforme ⚘ (L.: ă-pę-di-ßi-fö'rm oder ă-pę-) a. anhangsförmig.

appendiculaire ⚘ (L.: ă-pę-di-kü-lä'r oder ă-pę-) a. gelappt.

appendicule ⚘ u. an. (L.: ă-pę-di-kü'l oder ă-pę-) [lt.] s/m. Läppchen n.

appendic(ul)é, ~e ☿ (L.: ă-pę-di-kü-le', ~di-ße' oder ă-pę-) I. a. ⚘ gelappt, lappig, angehängt. II. ~s s/m. pl. zo. Anhangsthiere n.pl. (Art Infusorien).

appendre (ă-pą'dr) [lt. appendĕre] ④a. r/a. ~ qc. et. feierlich aufhängen (M., Ma.).

appension ‖ ↘ (a-pą-ßiǫ'⑯) s/f. feierliches Aufhängen einer Sache.

appentis (ă-pą-ti'⑧a) [lt.] s/m. Schirm-, Wetter-Dach n, angebauter Schuppen.

Ap(p)enzell (M-Cz.: ă-pę-zä'l) npr. m. id. schweizerischer Kanton.

ap(p)enzellois, ~e (M-Cz.: ă-pę-zä-lŭā⑧a, ~ŭā'i) I. a. appenzellerisch. II. s. A~ m, A~e f Appenzeller(in). [(Saint-Simon).

appertement †↘ (ă-pär-tmą'⑨g) adv. offen

appesantir (ă-pĕ-zą-ti'r) [pesant] ②a. I. r/a. schwer machen; fig. schwerfällig, träge machen, schwächen, abstumpfen: Dieu ~t son bras sur ce peuple Gott sucht dieses Volk heim, Gottes Hand lastet schwer auf diesem Volke. II. s'~ 1. schwer werden. 2. fig. schwerfällig, träge werden: ses yeux commencent à s'~ die Augen fallen ihm zu. 3. fig. abnehmen: son esprit s'~t f-e geistigen Kräfte nehmen ab. 4. s'~ sur qc. sich über etwas verbreiten: F s'~ sur un sujet Langes und Breites über etwas reden; s'~ sur les détails zu sehr in's Einzelne gehen.

appesantissement ‿ (ă-pĕ-zą-ti-ßmą') s/m. Schwerfälligkeit f, Schwere f; Stumpfsinnigkeit f, Abstumpfung f, Trägheit f.

appétence (ă-pĕ-tą'ß) [lt. appetentia] s/f. 1. Naturtrieb m, Instinkt m, Begierde: ↘ ~ d'un sexe pour l'autre Geschlechtstrieb m. 2. phys. Streben n gegen, nach: ~ des corps à leur centre Streben n der Körper nach dem ihnen gemeinschaftlichen Mittelpunkte.

appéter ‖ ☿ (ă-pĕ-te') [lt.] ①g. r/a. ~ qc. etwas aus Naturtrieb verlangen, instinktmäßig begehren, nach et. lüstern sein.

appétibilité (ă-pĕ-ti-bi-li-te') [lt.] s/f. Begehrungsvermögen n, Begehrlichkeit.

appétible ↘ (~ti'bl) [lt.] a. begehrenswerth.

appétissant, ~e (ă-pĕ-ti-ßą'⑨a, ~ą't) [appétit] a. 1. appetitlich, lusterweckend, einladend. 2. fig. reizend, allerliebst.

appétit ⁋ (ă-pĕ-ti'; L.: sg. ‖, pl. ~s ‿; Fe. auch im sg. ‿; ⑯) s/m. 1. Begierde, Gelüst n der Sinne (de qc. nach et.); Hang, Trieb: ~ charnel, sensuel fleischliche, sinnliche Begierde; P u. fig. ~ de femme grosse absonderliche B.; contenter ses ~s seine Gelüste befriedigen. 2. phls. ~ concupiscible Begehrungstrieb. ~ irascible Abwendungstrieb. 3. † Geschmack, Neigung f (Régn., Laft. 1. 7). 4. Eßlust f, Appetit: perdre, reprendre, aiguiser l'~ den Appetit verlieren, wiederbekommen, schärfen; avoir l'~ ouvert de bon matin früh A. haben, fig. sich vor der Zeit gelüsten lassen; cela éveille, excite, ouvre l'~ das macht A.; vous sentez-vous de l'~? haben Sie A.? bon ~! wohl bekomm's! wünsche wohl zu speisen!; fig. c'est un homme qui a bon ~ er möchte Alles haben; demeurer sur son ~ sich nicht übeessen, aufhören, wenn's am besten schmeckt, fig. seine Wünsche zügeln, s-e Ansprüche mäßigen; † F prendre, chercher ses ~s sich das Beste, s-e Leibgerichte heraussuchen; fig. ~ de collégien gewaltiger Appetit; fig. c'est un cadet de grand ~ er ist kein Kostverächter, er ißt wie ein Scheunendrescher. 5. adv. F à l'~ de ... aus Begierde nach ...; † à l'~ d'un écu um einen Thaler zu sparen; prv.: l'~ vient en mangeant je mehr man hat, je mehr man will (Henri III. zu Amyot); il n'est chère (sauce) que d'~ Hunger ist der beste Koch; pain dérobé réveille l'~ verbotene Frucht schmeckt am besten; un chicaneur est toujours de bon ~ ein Streitsüchtiger ist immer gewinnsüchtig. 6. ~s pl. kleine Zwiebeln f/pl.; Würzkräuter n.pl.; Schnittlauch. 7. ~s pl. halbgeräucherte Heringe. **Syn.** la *faim*, qui est le besoin naturel de manger, est satisfaite par toute substance nutritive; l'*appétit*, qui est un désir de manger, n'est pas satisfait par toute sorte de mets.

appétitif, ~ve ☿ (ă-pĕ-ti-ti'f, ~i'w) a. phls. begehrend, verlangend: faculté ~ve Begehrungs-Vermögen n. [Begehren n.

appétition ‖ ☿ (ă-pĕ-ti-ßiǫ'⑯) [lt.] s/f. phls.

appiécement ‖ ↘; B., Boi.: ~è~ (L.: ă-piä-ßmą') s/m. Ausbessern n, Flicken n (= rapiécement).

appiécer ‖ ↘ (L.: ă-piä-ße'; Andere: ă-pie-ße') ①g u. l. r/a. ausbessern (= rapiécer).

appien ‖, **~ne** (ăp-piį', ~iä'n) I. a. voie A~ne Vi'a A'ppia, a'ppische Straße, von Rom nach Ca'pua führend (vom Censor Appius Claudius Cäcus 312 v. Chr. angelegt). II. A~ npr. m. Appia'n, grch. Hist. (2. Jhr. n. Chr.).

appiétrir ↘ (ă-pie-tri'r) r/n. und s'~ sich entwerthen, an Güte verlieren, verkümmern, verkommen (= apiétrir).

appiler ‿ (ă-pi-le') [lt. pilum] ①a. I. r/a. häufeln. II. s'~ sich zusammendrängen.

appios ⚘ (ă-piŏ'ß) I. s/m. falsche Ange'lika (B.). II. s/f. purgirende Euphorbien-Wurzel.

Appius Claudius (ă-pi-ü'ß klo-di-ü'ß) npr. m. id., bsd. röm. Decemvir († 449 v. Chr.).

applaudir ⁋ (ă-plo-di'r) [lt. applaudĕre] ②a. I. r/n. 1. (in die Hände) klatschen. 2. ~ à q., à qc. J-m oder e-r Sache Beifall geben. II. r/a. laut loben, beifällig aufnehmen. III. s'~ 1. sich selbst bewundern, sich wohlgefallen. 2. s'~ de qc. sich über et. freuen, zu et. Glück wünschen.

applaudissant, ~e (ă-plo-di-ßą'⑨a, ~ą't) a. Beifall klatschend.

applaudissement ‿ ⁋ (ă-plo-di-ßmą') s/m. 1. Beifall-, Hände-klatschen n: bruyants ~s stürmischer Applau's. 2. Beifall, Lob n. **Syn.** la *louange* s'exprime par la parole; les *applaudissements*, qui signifient proprement le battement des mains pour exprimer le contentement, n'impliquent pas l'idée du langage articulé (L.).

applaudisseur (ă-plo-di-ßö'r) s/m. Lobredner, Beifallklatscher; Lobhudler, Anpreiser.

applicabilité (ă-pli-ka-bi-li-te') s/f. Anwendbarkeit.

applicable (ă-pli-ka'bl) [lt. applicāre] a. ~ à qc. für J. gültig, auf et. anwendbar, zu et. bestimmt, tauglich, zu et. zu verwenden.

applicage ⊙ (ă-pli-ka'ʒ) [appliquer] s/m. Verzieren n des Töpfergeschirrs.

applicaire ⚘ P (ă-pli-kä'r) s/f. Bärlapp m (= lycopode commun).

applicant, ~e ⚘(~ką'⑨a, ~ą't) a. anliegend.

applicata ☿ (ă-pli-ka-ta') [lt.] s/m. pl. was unmittelbar auf die Haut wirkt, was auf der Haut getragen wird.

applicatif, ~ve ⚘ (ă-pli-ka-ti'f, ~i'w) [lt.] a. über et. liegend, fest auf et. sitzend.

application ‖ ⁋ (ă-pli-kā-ßiǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Auflegen n, Ansetzen n, Auftragen n: ~ de la marque Einbrennen n des Schandmals; ~ d'un sceau Aufdrücken n eines Siegels. 2. die aufgelegte Sache; méd. Umschlag m, Kompresse; fig. faire une ~ sur q. J-m e-e Ohrfeige geben (M.D. 2. 7). 3. Anwendung: ~ d'une somme à qc. Verwendung einer Summe zu et.; Nutz-Anwendung: faire l'~ de qc. à ... etwas anwenden, beziehen auf ...; faire une mauvaise ~ falsch anwenden; se faire l'~ de qc. et. auf sich anwenden. 4. rl. Deutung, Auslegung: l'~ des mérites de Jésus-Christ Zueignung der Verdienste Jesu Christi. 5. Fleiß m, Aufmerksamkeit: force d'~ Beflissenheit; avoir de l'~ à l'étude sehr fleißig studiren; cela demande une grande ~ das erfordert großen Fleiß, vieles Nachdenken. 6. ⊙ point d'~ Angriffspunkt m, Kraftpunkt m. 7. Applizirung Applikation (Übertragen e-r Stickerei auf e-n andern Stoff). **Syn.** l'*attention* fixe simplement l'esprit sur quelque chose; l'*application* le fixe d'une manière soutenue et persévérante; la *contention* le fixe d'une manière exclusive et en absorbe toute la force.

applique (ă-pli'k) s/f. 1. ⊙ Auf-, Einlegestück n, Aufgelegtes n, Einsatzplatte, Fügestück n (durch Scharnier, Häkchen x. zusammenhaltende Arbeit des Goldschmieds): ouvrir une ~ Löcher in e-e Platte schlagen; or d'~ Buch-, Blätter-gold n; † (Co.) d'~ künstlich hergestellt. 2. F ↘ Dekorationsstück n.

appliqué, ~e (ă-pli-ke') I. a. 1. fleißig. 2. math. angewandt (ant. pur, abstrait). II. ~e s/f. math. † für ordonnée (L., B.).

appliquer ‿ (ă-pli-ke') [lt. applicāre] ①a. I. r/a. 1. auflegen, anlegen, heranbringen: ~ des couleurs Farben auftragen; ~ un emplâtre ein Pflaster auflegen, aufkleben; ~ l'éperon die Sporen geben; ~ un fer à (de) cheval ein Pferd beschlagen; ~ le fer chaud sur le front brandmarken; ~ l'or sur de l'ivoire Gold in Elfenbein einlegen; ~ des sangsues, des ventouses à q. Jemandem Blutegel, Schröpfköpfe setzen; ~ un sceau sur qc. ein Petschaft, Siegel auf etwas drücken; ~ q. à la question Jemand auf die Folter spannen. 2. fig. geben, gewähren: F ~ un baiser einen Kuß geben; F ~ un soufflet à q. J-m e-e Ohrfeige appliziren. 3. anwenden: ~ un remède à q. bei J-m ein Mittel a.; ~ une loi à un cas ein Gesetz auf einen Fall a.; ~ un passage à q., une règle à qc. eine Stelle auf J., eine Regel auf et. beziehen, anwenden. 4. verwenden: ~ q. à qc. J. in et. beschäftigen; ~ q. aux affaires de comptoir J-m die Komptoir-Arbeiten übertragen. 5. ~ son esprit à qc. sich einer Sache befleißigen, seine Aufmerksamkeit auf et. richten, verwenden; abs. ~ son esprit f-n Geist anstrengen. 6. anpassen, anbringen. 7. math. eine Linie in eine Figur eintragen. II. r/n. Aufmerksamkeit erfordern. III. s'~ 1. sich anlegen lassen; genau anliegen. 2. sich anwenden lassen; genau passen: la même règle s'~e à ... dieselbe Regel gilt von ... 3. sich zueignen, für sich in Anspruch nehmen, verwenden; auf sich deuten. 4. s'~ à qc. oder s'~ à mit inf. sich et. angelegen

ſein laſſen, ſeine Aufmerkſamkeit auf et. richten. Syn. 1. on *applique* sur ce qu'on veut couvrir, on *appose* sur ce qu'on veut marquer d'un certain caractère. 2. v. adonner.

appoggiature ♪ (L.: ă-pŏ-dʒĭa-tu'r, Poit.: ~tu'r) [it.] *s/f.* Vorſchlag *m.*

appoint ‖ ✱ ⚲ (ă-pŏ̃') [point] *s/m.* 1. Reſt; Zu-, Nach-ſchuß: faire l'~ die Summe ergänzen, vollmachen. 2. monnaie d'~ Scheide-, Ausgleiche-münze *f*; (net) ~ Saldo; par net ~ per Saldo. 3. Wechſel, Abſchnitt: tirer (une lettre de change) par ~ (für) den Reſt (einen Wechſel) ziehen.

appointage ⊙ (ă-pŏ̃-ta'ʒ) *s/m.* letzte Walke *f* der Häute vor dem Einfetten.

appointé *m*, ~e *f* (ă-pŏ̃-te') I. *part.p.* 1. drt. cause ~e auf weiteren Beſcheid ausgeſetzte Angelegenheit: ↘ *fig.* ils sont ~s contraires (Lft. 12. 8: ✧ contraire) ſie ſind veruneinigt. 2. bl. mit den Spitzen an ea. ſtoßend. 3. ⚔ † (soldat) ~ (auch *s/m.*) Gefreiter. II. ~ *s/m.* = appointement 1.

appointement ⚲ (ă-pŏ̃-tmɑ̃') *s/m.* 1. ↘ drt. Beſcheid, Bei-Urtheil *n*; Verhandlungs-Einleitung *f*: ~ en droit Beſcheid zum ſchriftlichen Beweiſe; ~ en droit et joint Beſcheid zur Verbindung einer Neben- mit einer Haupt-Klage; ~ à faire preuve gerichtliche Unterſuchung anordnende Entſcheidung; ~ en faits contraires Verzugs-Beſcheid zur Aufklärung widerſprechender Umſtände; ~ à fournir débats Beſcheid in Rechnungsſachen; † ~ à mettre Beſcheid zur Übergabe der Akten an einen Referenten. 2. ~s ⑧b *pl.* Gehalt *n*: donner des ~s beſolden; toucher, avoir, ↘ émarger des ~s Gehalt beziehen. 3. † fournir à l'~ de q. für J-s Unterhalt ſorgen, J-s Unterhalt beſtreiten. 4. *fig.* F ↘ charger q. d'~s J. durchprügeln. Syn. *appointements* se dit, en général, de la rétribution attachée à une place, à un emploi; *traitement* s'applique surtout aux appointements des fonctionnaires de l'État; *salaire* se rapporte d'ordinaire à la rétribution du travail manuel; *gages* désigne le salaire des domestiques; *paye* et *solde* se disent de ce qu'on donne aux gens de guerre. Les appointements, le traitement, le salaire, les gages, la paye et la solde sont fixes, tandis que les *honoraires* (rétribution donnée aux avocats, médecins, artistes, etc.) sont variables et casuels.

appointer ⌣ (ă-pŏ̃-te') [point] ①a. *v/a.* 1. drt. Beſcheid geben, ein Bei-Urtheil fällen: † ~ une affaire eine Sache ausſetzen, gütlich beilegen; ~ une cause e-n Termin zur Aburtheilung e-r Sache feſtſetzen. 2. ↘ beſolden: être ~é Gehalt beziehen. 3. ⚔ F ~ un soldat d'une garde e-m Soldaten eine Strafwache geben. 4. F ~ q. pour le lendemain J. auf den folgenden Tag beſtellen. 5. ⊙ den Häuten die letzte Walke geben; an den Enden zuſammenheften; anſpitzen, ſpitz machen.

appointeur † (~tö'r) *s/m.* drt. 1. Beſcheid-Ertheiler, Gerichts-Beiſitzer: ~ de procès Streitſchlichter (Laft. 12. 27). 2. nachläſſiger Richter, Rechts-Verzögerer.

appointir ⊙ (ă-pŏ̃-ti'r) ②a. *v/a.* = appointer 5. (B.).

appondre (ă-pɔ̃'dr) ④a. *v/a.* ſchwz. fügen.

appondure ⊙ (ă-pɔ̃-dü'r) *s/f.* Stützpfahl *m.*

appontement ⌣ ↘ (ă-pɔ̃-tmɑ̃') *s/m.* Pfahlgerüſt *n*, das eine Art fliegende Brücke bildet.

apport ‖ (ă-pŏ'r) [port] *s/m.* 1. gerichtliche Hinterlegung: acte d'~ Niederlegungs-Urkunde *f*, Hinterlegungs-Beſcheinigung *f*. 2. Eingebrachtes *n* in die Ehe (auch *pl.*). 3. ✱ Einlage *f*, Einſchuß von einem Handelsgenoſſen. 4. Anſchwemmung *f*. 5. † Markt(platz): l'A~-Paris = place du Châtelet (P ✧ la Porte-Paris).

apportage ↘ (ă-pŏr-ta'ʒ) *s/m.* 1. Herbeitragen *n.* 2. Trägerlohn.

apporter ⌣ ⚲ (ă-pŏr-te') [lt. apportāre] ①a. *v/a.* 1. (mit)bringen; zuführen (*ant.* emporter): ~ en naissant mit zur Welt bringen; *prv.* bien venu qui ~e wer et. mitbringt, iſt willkommen; ici ~e! hier, Hund! 2. zubringen, einlegen, einſchießen in einen Geſellſchaftsfonds: ~ en mariage Heirathsgut in die Ehe einbringen; ~ des preuves Beweiſe beibringen. 3. *fig.* veranlaſſen, verurſachen: ~ du dommage à q. J-m Schaden zufügen. 4. *fig.* anwenden: ~ du soin, de l'attention à qc. Sorgfalt, Aufmerkſamkeit auf et. verwenden; ~ beaucoup de précaution à qc. bei etwas mit vieler Vorſicht zu Werke gehen; ~ du talent Talent zeigen; ~ du zèle à qc. etwas mit Eifer betreiben. 5. anführen (beſſer rapporter). 6. mit ſich bringen: ~ des facilités erleichtern; ~ des obstacles Hinderniſſe in den Weg legen; † ~ des adoucissements, des tempéraments dans une affaire et. zu mildern, gütlich beizulegen, zu vermitteln ſuchen. Syn. *porter* ne donne que l'idée de la charge du fardeau; *apporter* renferme l'idée du lieu où l'on doit le porter; *transporter* y ajoute celle du lieu où on le prend (vgl. amener).

apportionnement ⌣ † (ă-pŏr-ßiŏ-n'mɑ̃') *s/m.* Ausſetzen *n* eines Erbes.

apportionner ⌣ (ă-pŏr-ßiŏ-ne') [portion] ①a. *v/a.* ausſtatten, (J-m) einen Theil einer Erbſchaft ausſetzen.

apposer ⌣ (ă-pŏ-ſe') [lt. apponĕre] ①a. *v/a.* 1. anfügen: ~ qc. sur qc. et. zu et. hinzuſetzen; ~ une condition à un contrat einem Kontrakt eine Bedingung zufügen, anhängen; ~ sa signature unterzeichnen. 2. aufdrücken: ~ un cachet à des lettres Briefe ſiegeln; ~ le sceau das Siegel aufdrücken; ~ les scellés gerichtlich verſiegeln: ↘ ~ le laurier au front de q. J. bekränzen. 3. ankleben: ~ des affiches Zettel anſchlagen. 4. ⚘ ~é, ~ée anliegend, neben ea. ſtehend. Syn. *apposer* est un terme de pratique et de chancellerie; *attacher*, un terme du langage ordinaire (vgl. appliquer).

appositi*f*, ~ve (~ſi-ti'f, ~i'w) *a. gr.* appoſitionell, nachträglich, zuſätzlich, beiläufig.

apposition ‖ ⚲ (ă-pŏ-ſi-ßiɔ̃') [lt.] *s/f.* 1. Zuſatz *m.* 2. *gr.* Appoſition, Ergänzung, Beiſatz *m.* 3. Anſetzen *n* von Theilen, bei Geſtein *rc.* 4. Aufdrücken *n*, Beidrückung eines Siegels. 5. Ankleben *n*, Anſchlagen *n.*

apprayer ‖ † (ă-prĕ-je') ①a. *v/a.* agr. Land in Wieſe verwandeln.

apprébender ⌣ ↘ (ă-pre-bɑ̃-de') [prébende] ①a. *v/a.* eine Pfründe ertheilen (bſd. an eine Kanoni'ſſin), bepfründen.

appréciabilité (ă-pre-ßi-a-bi-li-te') [apprécier] *s/f.* Berechenbarkeit, Schätzbarkeit.

appréciable (ă-pre-ßi-a'bl) *a.* ſchätzbar, berechenbar, auch ♪ von Tönen; phys. wägbar.

appréciateur, ~trice ↘ (ă-pre-ßi-a-tö'r, ~tri'ß) *s.* Schätzer(in), Beurtheilungsfähige(r), Preisbeſtimmer(in), Kenner(in).

appréciati*f*, ~ve (ă-pre-ßi-a-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* ſchätzend, anſchlagend (vom Werth e-r Sache): état ~ Abſchätzung *f*; note ~ve Anſchlags-Verzeichniß *n*; ↘ aimer Dieu d'un amour ~ Gott über Alles lieben.

appréciation ‖ ⚲ (ă-pre-ßi-ā-ßiɔ̃') [lt.] *s/f.* Schätzung, Abſchätzung, Preis- od. Werth-Beſtimmung.

apprécier ⌣ ⚲ (ă-pre-ßi-e') [lt. apprĕtiāre] ①a. *v/a.* 1. ſchätzen, taxiren, den Anſchlag von et. machen. 2. *fig.* ſchätzen, zu würdigen wiſſen, anerkennen. II. s'~ 1. ſich ſchätzen. 2. geſchätzt werden. Syn. *priser*, qui n'est guère d'usage qu'en termes de pratique, signifie mettre un prix aux choses; *apprécier*, juger de leur prix courant; *estimer*, reconnaître leur valeur intrinsèque. Dans le sens moral, *priser* une personne, c'est rendre hommage à ses mérites; l'*apprécier*, savoir ce qu'elle vaut; l'*estimer*, avoir de la confiance en ce qu'elle vaut.

appréhender ⌣ (ă-pre-ɑ̃-de') [lt.] ①a. *v/a.* 1. drt. ergreifen, feſtnehmen: ~ au corps gefänglich einziehen; † si pris et ~é peut être im Betretungsfalle. 2. beſorgt ſein, beſorgen, ſcheuen, fürchten: ~ de (mit *inf.*); ~ que … ne (*subj.*) … (beim Wunſch, daß et. nicht geſchehe); ~ que … ne (*subj.*) … pas (beim Wunſche, daß et. geſchehe). Syn. *appréhender* veut dire se préoccuper de la possibilité d'un danger; *craindre*, être troublé par un danger probable; *redouter*, être troublé par un danger auquel on n'a pas le pouvoir de résister; *avoir peur*, manquer de courage en face du danger.

appréhensibilité ℑ (~ɑ̃-ßi-bi-li-te') [lt.] *s/f. gr.* Verſtändlichkeit, geiſtige Wahrnehmbarkeit einer Sache.

appréhensible (ă-pre-ɑ̃-ßi'bl) [lt.] *a. gr.* verſtändlich, faßbar.

appréhensi*f*, ~ve ↘ (ă-pre-ɑ̃-ßi'f, ~i'w) [lt.] *a.* zur Furcht geneigt, furchtſam, leicht zu erregen, beſorgt (v. craintif).

appréhension ‖ (ă-pre-ɑ̃-ßiɔ̃') [lt.] *s/f.* 1. Auffaſſen *n* eines Begriffs; Begreifen *n*, Verſtändniß *n.* 2. Begriff *m*, Vorſtellung. 3. Furcht, Ahnung, Beſorgniß. 4. Ergreifung, Verhaftung. Syn. v. alarme.

apprendre (ă-prɑ̃'dr) [lt. apprĕhendĕre] ④a. I. *v/a.* 1. lernen, auch *abs.* begreifen: ~ l'allemand Deutſch lernen; ~ par cœur auswendig l.; ~ à connaître q. J. tiefer durchſchauen, genauer kennen l.; avoir appris ſich gewöhnt haben (✧ Vg.); *prv.* ce qu'on ~d au ber dure jusqu'au ver was man in der Jugend lernt, weiß man noch im Alter. Syn. *apprendre* signifie acquérir des connaissances; *étudier*, travailler pour en acquérir. 2. erfahren, hören, vernehmen, wahrnehmen: j'ai appris de ses nouvelles ich habe Nachricht von ihm erhalten; F ~ez que … ſo hören Sie denn, es iſt … 3. ~ qc. à q. J. etwas lehren: on lui ~dra à vivre man wird ihm Lebensart beibringen, F ihn Mores lehren († a. ~ de mit *inf.*). Syn. *instruire*, c'est communiquer toutes sortes de connaissances; *enseigner*, donner des leçons d'un objet déterminé; *apprendre*, familiariser avec cet objet. 4. ~ qc. à q. J-m et. melden, zu wiſſen thun, J. von et. benachrichtigen (auch à mit *inf.*); ~ez-moi de vos nouvelles laſſen Sie mich etwas von Sich hören. Syn. *apprendre*, c'est donner connaissance d'un fait quelconque; *informer*, c'est mettre au courant d'un fait, d'une nouvelle qui intéresse; *faire savoir*, c'est communiquer une nouvelle par une lettre ou un message. 5. bien appris wohlerzogen; mal appris roh, ungehobelt (auch als *s.*: un mal appris ein Grobian). II. s'~ 1. ſich erlernen, gelernt werden. 2. ſich et. ſelbſt beibringen. 3. ſich gegenſeitig mittheilen. 4. † ſich an et. gewöhnen.

apprenti, ~tie (ă-prɑ̃-ti', ~ti'), † auch ~tif, ~tive (~ti'f, ~i'w) bei Boil. *Satires* X., Régn., Laft., Mt.; Richelet u. jetzt P ~tisse (~ti'ß) *f* [b.l. apprenticius] *a. u. s.* 1. Lehrling *m*, Lehrburſche *m*, Lehrmädchen *n*: ~ cordonnier Schuſter-Junge; ~ marchand Handlungs-Lehrling. 2. ~ à, en, dans qc. Anfänger, Neuling in et., Schüler (auch *fig.*); *prv.* ~ n'est pas maître es iſt kein Meiſter vom Himmel gefallen. 3. *iro.* ſtümperhaft; Stümper: il fait le docteur et il n'est qu'un ~ er will Andere lehren und iſt ſelbſt ein Stümper. Syn. au propre, *élève* ne se dit que des professions libérales; *apprenti*, de toutes les autres.

Digitized by Google

a priori de ce qui précède

critiquer

apprentissage (ă-prą-ti-ßa'ǵ) s/m. 1. Lehre f, Lehrzeit f: mettre en ∼ in die Lehre bringen; sortir d'∼ aus der Lehre kommen; faire l'∼ d'une chose et. erlernen, seine Lehrzeit durchmachen (auch fig.); il a déjà trois ans d'∼ er lernt schon drei Jahre; *Années d'∼ de Wilhelm Meister* „Wilhelm Meister's Lehrjahre" (von G.); prv. il faut en toute chose que l'on paye son ∼ man muß stets Lehrgeld bezahlen. 2. fig. ∼ à qc. Anleitung f zu etwas. 3. erster Versuch; Probestück n: faire l'∼ du métier de la guerre das Kriegshandwerk erlernen; faire l'∼ du crime sich in das Verbrechen einweihen.

après‿ (ă-præ') s/m. = apprêt 4, 5 (L.).

appressé, ∼e ♀ (ă-præ-ße') [lt. apprimĕre] a. angedrückt, angelegt.

apprêt‿ (ă-præ'; pl. ∼s‿) [prêt] s/m. (Benserade auch f) 1. (fast †) Zurichtung f, Zurüstung f (bsd. pl.): ∼s d'une fête Vorbereitungen f/pl. zu einem Feste. 2. Bereitung f, Würze f (von Speisen, auch fig.). 3. ⊙ Walke f. 4. ⊙ Glanz, Appretur f, letzter Aufputz: toile sans ∼ ungeglänzte Leinwand; chapeau sans ∼ Hut ohne Steifung; Holzkeil der Böttcher. 5. fig. Künstelei f, Gesuchte n: air d'∼ gesuchtes Wesen. 6. ∼ des couleurs erster Anstrich, Grundirung f; † peinture d'∼ Glasmalerei f. *Hom.* après nach. **Syn.** v. appareil.

apprêtage ⊙ (ă-præ-ta'ǵ) s/m. Appretur f.

apprête (ă-præ't) s/f. 1. † = mouillette. 2. ⚓ = apprêtée.

apprêtée ⚓ (ă-præ-te') s/f., Poit. auch ∼é (∼te') s/m. 1. für das Gefecht bereit gelegte Munition. 2. Bereitschaft, Bereitsein n.

apprêter‿ † (ă-præ-te') [prêt] ①a. I. r/a. 1. zubereiten, zurecht machen: ⚔ † ∼ les armes den Hahn spannen; ∼ez (vos) armes! fertig! (Kommando-Ruf); 2. ∼é, ∼ée zubereitet: cartes ∼ées falsche Karten; fig. affektirt, gekünstelt: phrase ∼ée gesuchte Worte. **Syn.** on est principalement *apprêté* dans le discours, *composé* dans l'air et la contenance, *affecté* dans le langage et les manières (Guizot). 3. Speisen würzen. 4. ⊙ fertig machen, steifen, pressen: ∼ les caractères die Buchstaben abschleifen; ∼ le drap das Tuch appretiren, walken. II. r/n. 1. kochen. 2. † ∼ (jetzt prêter) à rire Stoff zum Lachen geben. III. s'∼ 1. s'∼ à ... sich vorbereiten, sich anschicken zu ..., sich gefaßt, sich fertig machen: s'∼ au combat sich zum Kampfe rüsten. 2. vorbereitet w., im Anzuge sein. 3. s'∼ qc. sich etwas zuziehen (B.). **Syn.** il y a dans le mot *apprêter*, une idée d'industrie et de recherche; dans le mot *préparer*, une idée de prévoyance et de diligence; dans le mot *disposer*, une idée d'intelligence et d'ordre (Guizot).

apprêteur † ⊙ (ă-præ-tö'r) s/m. 1. Zubereiter, Zurichter. 2. † Glasmaler.

apprêtoir ⊙ (ă-præ-tŭa'r) s/m. Feil-, Säuberbank f. Apprieu

apprimé, ∼e ♀ (ă-pri-me') [lt. apprimĕre] a. poils ∼s fest anliegende Härchen n. pl.

apprise † (ă-pri'ß) s/f. Gerichtsstyl: 1. Taxe, Schätzung. 2. Vorschrift über die Form des zu fällenden Urtheils.

apprivoisable ✎ (ă-pri-wŭă-ßa'bl) a. zähmbar.

apprivoisement‿ ✎ (∼ßmą') s/m. Zähmung f.

apprivoiser‿ (ă-pri-wŭă-ße') [privé] ①a. I. r/a. 1. zähmen (v. captif, domestique). 2. fig. gesellig, zahm machen. II. s'∼ 1. zahm werden (auch fig.). 2. vertraut werden: s'∼ avec le danger sich an die Gefahr gewöhnen.

approbateur m, **∼trice** f (ă-prŏ-ba-tö'r, ∼tri'ß) [lt.] I. a. beifällig, beistimmend. II. s. Beifallspender(in): se faire ∼ de qc. et. billigen. III. ∼ s/m. † Bücher-Censor, der die Erlaubniß zur Veröffentlichung ertheilte.

approbatif, ∼ve □ * (ă-prŏ-ba-ti'f, ∼i'w) [lt.] a. billigend, gutheißend.

approbation ‖ † (ă-prŏ-ba-ßiǫ́') [lt.] s/f. 1. Billigung: ∼ des comptes Decharge (Gutheißung der Rechnung); donner son ∼ seine Einwilligung geben; sauf votre ∼ vorbehaltlich Ihrer Einwilligung. 2. Beifall m; günstige Aufnahme. 3. Erlaubniß zu predigen und Beichte abzuhören. 4. † Druck-Erlaubniß. **Syn.** 1. l'*approbation* peut être tacite, le *suffrage* est manifeste. 2. v. consentement 1.

approbativité * ✎ (ă-prŏ-ba-ti-wi-te') s/f. phrén. Gefallsucht (Sd. *Consuelo* cap. 84).

approchable * ✎ (∼scha'bl) a. zugänglich.

approchant ‖, **∼e** (ă-prŏ-schą', ∼ą't) I. a. (nur nach dem s.) 1. † herannahend (Laft.). 2. fig. nahe-, gleich-kommend: ∼ de qc. e-r Sache ähnelnd. II. adv. u. prp. ungefähr, dicht daran: ✎ il est ∼ sept heures (nicht ∼ de, welches †* nach L.), Γ il est sept heures (ou) ∼ es ist nahe an sieben Uhr.

approche † (ă-prŏ'sch) s/f. 1. Annäherung: ⚔ ∼ de l'ennemi Annäherung des Feindes. 2. † Zusammenstoß m, Kampf m: venir aux mortelles ∼s in tödtlichen Kampf gerathen. 3. Herannahen n: à l'∼ de la nuit, de l'hiver beim Anbruch der Nacht, bei herannahendem Winter. 4. ⚔ Zugang m zu einer Festung, Außenwerke n. pl.: les ∼s furent meurtrières die (Wegnahme der) Außenwerke kostete(n) viele Menschen; ∼s pl. Approchen, Laufgräben m/pl.; lignes d'∼ Angriffs-Linien f/pl. 5. Optik: lunette d'∼ Fernrohr n. 6. typ. Zwischen-, Buchstaben-Raum m; falsche Verbindung zweier Worte. 7. agr. greffer en ∼ absäugeln. 8. Begattung der Thiere = copulation.

approchement ✎ (ă-prŏ-schmą') s/m. Annäherung. écarter. éloigner

approcher‿ (ă-prŏ-sche') [proche] ①a. I. r/a. 1. ∼ qc. de qc. eine Sache einer andern näher setzen, stellen, bringen: ∼ une table de la fenêtre e-n Tisch dem Fenster näher rücken; une longue-vue ∼e (besser rapproche) les objets ein Fernglas rückt die Gegenstände (scheinbar) näher heran. 2. fig. ∼ une personne freien Zutritt zu e-r Person haben. 3. ⊙ ∼ à la pointe mit dem Spitzmeißel ausarbeiten, vollends bearbeiten (vom Bildhauer, Bildschnitzer). 4. typ. ∼ les lettres die Lettern enger setzen. 5. Reitkunst: ∼ les éperons die Sporen eindrücken. II. r/n. 1. heran-kommen, -nahen; an-, ein-brechen (von der Nacht 2c.): ∼ez! treten Sie heran! (v. arriver). 2. ∼ de q., de qc. J-m, e-r Sache sich nähern, grenzen an ...: ∼ du but dem Ziele nahe sein; fig. ∼ des sacrements an Gottes Tisch treten. 3. fig. ∼ de qc. der Wahrheit nahe kommen, et. beinahe errathen haben; einer Sache nahe kommen, fast gleichen. 4. sich begatten (von Thieren). III. s'∼ de q. sich J-m nähern: s'∼ du feu dem Feuer näher rücken; ⚓ s'∼ du vent beim Winde segeln. **Syn.** *s'approcher* d'une personne, c'est simplement venir auprès d'elle, à ses côtés; *approcher* une personne, c'est avoir l'habitude de venir auprès d'elle, être souvent à ses côtés (v. aborder).

approcheur ⊙ (∼schö'r) s/m. Bauholzkarrer.

approfiter‿ † (ă-prŏ-fi-te') ①a. r/a. ∼ qc. Vortheil aus etwas ziehen (L.).

approfondir † (ă-prŏ-fǫ-di'r) [profond] ②a. r/a. 1. austiefen: ∼ un puits einen Schacht niedersenken; ∼ les sillons die Furchen abteufen (Bergbau). 2. ergründen, untersuchen (ant. effleurer): ∼ une affaire eine Sache gründlich untersuchen; ∼ le caractère de q. J-s Charakter erforschen. II. r/n. ✎ fig. weiter eingehen, ernstlicher überlegen. III. s'∼ 1. tiefer werden. 2. ergründet werden. 3. fig. sich ernstlich prüfen. **Syn.** *creuser*, c'est faire un creux; *approfondir*, c'est rendre profond ce qui l'est déjà creux. Dès lors, au figuré, *approfondir* dira plus que *creuser* (L.).

approfondissable * (ă-prŏ-fǫ-di-ßa'bl) a. ergründbar.

approfondissement‿ (ă-prŏ-fǫ-di-ßmą') s/m. 1. Austiefen n. 2. fig. Vertiefung f: ✎ ∼ d'une matière gründliche Erforschung eines Stoffes.

appropriation ‖ † (ă-prŏ-pri-ă-ßiǫ́') [lt.] s/f. 1. Anwendung, Einrichtung für et. 2. Zueignung; Anmaßung; Aneignung. 3. Alchemie: id. (Eigenschaft zweier Körper, sich durch Zutritt eines dritten mit ea. zu verbinden).

approprier‿ † (ă-prŏ-pri-e') [lt. appropriāre] ①a. I. r/a. 1. ∼ qc. à qc. et. an et. anpassen, den Umständen 2c. gemäß einrichten, et. bemessen nach .... 2. zu eigen machen (Balz.). 3. zurecht machen, aufputzen, reinigen, sauber machen: ∼ un chapeau einen Hut zustutzen. II. s'∼ 1. sich (anmaßlich) zueignen, sich anmaßen; sich aneignen, einen Gedanken zu seinem eigenen machen: s'∼ un livre ein Buch als sein eigenes ausgeben. 2. ⚗ in sich aufnehmen, assimiliren. 3. ✎ s'∼ à q. sich Jemandem, seiner Fassungskraft anpassen. **Syn.** *s'approprier*, c'est prendre possession du bien d'autrui; *s'arroger*, c'est prétendre avec hauteur, arrogance, à un droit, à un privilège, etc., qui ne nous appartiennent pas; *s'attribuer*, c'est s'adjuger une chose que d'autres revendiquent. [ligen ist.

approuvable * (ă-pru-wa'bl) a. was zu billigen ist.

approuver‿ (ă-pru-we') [lt. approbāre] ①a. I. r/a. 1. billigen. 2. genehmigen, gutheißen: (vu et) ∼é genehmigt, vidi. 3. loben. 4. ∼ un livre Imprima'tur ertheilen (nur von der Censur). II. s'∼ sich selbst loben. dés

approvisionnement‿ † (M-Cz.: ă-prŏ-wi-ßiŏ-n'mą', L.: ∼ßi-ŏ-∼) s/m. 1. Verproviantirung f. 2. Provia'nt. démunir

approvisionner‿ † * (M-Cz.: ∼wi-ßiŏ-ne') ①a. I. r/a. verproviantiren. II. s'∼ de qc. sich mit Vorrath versehen.

approvisionneur * (M-Cz.: ∼wi-ßiŏ-nö'r) s/m. Verproviantirer, Proviantmeister.

approximatif, ∼ve □ (ă-prŏ-kßi-ma-ti'f, ∼i'w) [lt.] a. annähernd, approximativ: calcul ∼ Überschlag m; revenu ∼ ungefähres Einkommen. exact. précis

approximation ‖ † (ă-prŏ-kßi-mă-ßiǫ́') [lt.] s/f. 1. math. id. annähernde Berechnung der Wurzel. 2. Γ annähernde Berechnung oder Schätzung: voir par ∼ ce qu'un objet coûte den Werth e-s Gegenstandes annäherungsweise schätzen. exactitude — précision

approximer‿ * ✎ † (ă-prŏ-kßi-me') [lt. approximāre] ①a. I. r/a. ∼ q. sich J-m nähern (Bm. *Figaro* IV. 10). II. r/n. sehr nahe sein.

appui † (ă-pŭi') [appuyer] s/m. 1. Stütze f; fig. le Seigneur est mon unique ∼ der Herr ist mein einziger Hort. 2. fig. Unterstützung f, Hülfe f, Schutz: ∼ à ... Anlehnung an ...; solliciter l'∼ de q. J. um j-n Beistand ersuchen; à l'∼ de ... zur Unterstützung, Bekräftigung von .... 3. arch. Fensterlehne f: hauteur d'∼ Brusthöhe f. 4. Mechanik: point d'∼ Stützpunkt. 5. ⊙ Unterlage f e-s Hebebaumes; Armschiene f: ∼ de carrosse Bockgestell n; ∼ d'escalier Geländer n. 6. ch. ∼ du pied de cerf Schloßtritt des Hirsches, wenn er aufsteht. 7. Reitkunst: ∼ de la main Druck des Zügels auf die Hand, Handhülfe f; ce cheval a l'∼ lourd dieses Pferd liegt schwer in der Hand; ce cheval n'a point d'∼, a l'∼ fin dieses Pferd hat ein weiches Maul. 8. gr. ∼ de la voix sur une syllabe Hervorheben n einer Sylbe; syllabe d'∼ betonte Sylbe. **Syn.** l'*appui* d'une chose est ce qui l'empêche d'incliner ou de tomber; son *sou-*

désapprobateur
v. dépréciateur
cher

Digitized by Google

aquae potoribus par les buveurs d'eau

Apremont. Aprey-Flagey.

tion est ce qui la porte; son *support* est ce qui la maintient dans une position à une hauteur voulue (Poit.); vgl. aide.

appui-main ‖, *pl.*: L., B. ~s-~; Lav. ~-~; Didot ohne -; Einige *sg.* u. *pl.* auch appuie-main (ā-pŭi-mœ̃') *s/m.* Malerstock.

appui-reins ‖ ⊙ *, *pl.*: ~s-~ (ā-pŭi-rœ̃'; ⓢb) *s/m.* pho. Rückenhalter.

appui-tête ⊙ *, *pl.*: ~s-~ (ā-pŭi-tæ't) *s/m.* pho. Kopfhalter, Kopflehne *f.*

appulse ♂ (ā-pü'lß) [lt. appulsus] *a.* u. *s/f.* ast. Berührung: éclipse ~ partielle (Mond-)Finsterniß.

appuyer (ā-pŭi-ïe') [pui; lt. pŏdĭum] ①i. I. *v/a.* 1. eine Stütze gegen, unter et. stellen, (unter)stützen: ~ une muraille par des piliers eine Mauer mit Pfeilern stützen. 2. ~ qc. contre qc. et. gegen eine Sache stellen, an et. (an)lehnen: ~ l'échelle contre le mur die Leiter gegen, an die Mauer stellen; ⚔ l'armée ~ya ses derrières contre ..., sa droite à ... die Armee lehnte sich im Rücken an ..., stützte ihren rechten Flügel auf ... 3. ~ qc. sur qc. et. auf eine Sache (auf-)stützen, -lehnen, -stemmen: ~ le bras (sur la table) den Arm (auf den Tisch) auflegen; il lui ~ya le genou sur la poitrine er setzte ihm das Knie auf die Brust. 4. gegen-halten, -setzen: il m'~ya le pistolet contre le front er hielt mir das Pistol vor, gegen die Stirn. 5. Reitkunst: ~ l'éperon à un cheval einem Pferde die Sporen hart einsetzen; *el.* ~ des deux beide Sporen zu gleicher Zeit eindrücken. 6. Fechtkunst: ~ la botte auf dem Stoß aushalten, nachdrücken; *fig.* F Jemand drängen, belästigen. 7. ⚓ ~ les bras du vent ab-, vollbrassen. 8. *fig.* unterstützen, helfen: ~ q. de son crédit J. mit s-m Kredit unter die Arme greifen. 9. ch. ~ les chiens die Hunde mit Horn u. Stimme anfeuern. 10. thé. ~ un décor eine Dekoratio'n herunterlassen. II. *v/n.* 1. (auf et.) ruhen, (von et.) getragen werden; schwer aufliegen: la voûte ~ie sur des colonnes das Gewölbe ruht auf Säulen. 2. aufliegen beim Schreiben. 3. (auf etwas) drücken, auf etwas Nachdruck legen; Reitkunst: ~ sur le mors schwer im Gebisse liegen; *gr.* ~ sur une syllabe den Ton auf eine Sylbe legen; ♪ ~ sur une note eine Note (aus-)halten. 4. ⚔ ~ sur la droite, gauche nach rechts, links zusammenrücken, -schließen. 5. *fig.* ~ sur qc. bestehen auf et. III. s'~ 1. s'~ sur qc. sich auf et. stützen. 2. s'~ contre qc. (auch *abs.*) sich an, gegen etwas lehnen (v. adosser II.). 3. *fig.* s'~ sur ... sich verlassen, berufen auf ...

appuyoir ⊙ (ā-pŭi-ïōā'r) *s/m.* Klempnerei: Preßholz *n.* Apremont

âpre □ (ā'pr) [lt. ăsper] I. *a.* 1. rauh, herbe. 2. uneben, holperig. 3. *fig.* streng, scharf, schroff, abstoßend: froid ~ empfindliche Kälte; humeur ~ rauhe Gemüthsart; ~ réprimande derber Verweis; ton ~ barscher Ton. 4. ~ à qc. gierig auf et.: ~ au gain erpicht auf's Geld; ~ à la curée gefräßig (v. e-m Hunde), *fig.* ehr-, erben-, ämter-süchtig. Syn. v. âcre. II. *s/m.* zo. Stahlnatter *f.*

après (ā-præ'ⓢm) [près] I. *prp.* nach, hinter: 1. Zeit: ~ le déluge nach der Sündflut; ~ nous le déluge wir kümmern uns nicht darum, was nach unserem Tode geschehen mag; ~ cela darauf, demzufolge; übrigens, freilich; ~ quoi worauf, darauf; ~ tout nach alledem, indessen; ~ coup zu spät, post festum; *prv.* ~ la pluie, le beau temps auf Regen folgt Sonnenschein. 2. Ordnung, Reihenfolge: l'un ~ l'autre Einer nach dem Andern; le premier ~ le roi der Erste nach dem Könige; F *prv.* ~ vous, Messieurs les Anglais! bitte, nach Ihnen! (v. V. *Louis XV*, chap. 15); F *prv.* ~ lui, il faut tirer l'échelle nach ihm kann es Keiner besser machen; marcher ~ q. hinter Jemandem gehen. 3. † Ort: le fleuve qui est ~ notre camp der Fluß hinter unserm Lager; fuir sans regarder ~ soi fliehen ohne hinter sich zu sehen. 4. Streben der Annäherung, Verfolgung: soupirer ~ qc. sich nach etwas sehnen, auf et. erpicht sein; F être ~ une affaire dabei sein, ein Geschäft zu thun, hinter etwas her sein; † être ~ à mit *inf.* (M., Bos.), être ~ de mit *infinitif* († Mal.; P nach Vg.) im Begriff sein etwas zu thun: j'étais ~ vous ich war mit Ihnen (Ihren Angelegenheiten) beschäftigt; être toujours ~ q. immer hinter J-m her sein, J. nicht aus den Augen lassen; ne pas attendre ~ q. J. nicht nöthig haben, auf J. nicht warten; j'attends ~ vos ordres ich warte auf Ihre Befehle; il a couru ~ moi, F il m'a couru ~ er ist mir nachgelaufen. 5. trotz, ungeachtet: ~ tant d'efforts nach, trotz aller Anstrengung. 6. zur Angabe der Gemäßheit: d'~ nach, zufolge, gemäß: d'~ nature nach der Natur; parler d'~ q. Jemandem nachsprechen. II. *adv.* 1. nachher, hernach (*ant.* d'abord): cinquante ans ~ 50 Jahre nachher; peu, bientôt ~ kurze Zeit, bald darauf; (eh bien!) ~? weiter? und dann?; ils s'enfuirent l'instant d'~ sie flohen einen Augenblick nachher; † en, par, puis ~ nachher. 2. ci-~ weiter unten, in der Folge: vous verrez ci-~ Sie werden weiter unten sehen. III. ~ que *cj.* (neben ~ *inf.*, wenn der deutsche Haupt- und Neben-satz gleiches *suj.* haben) nachdem: ~ qu'il fut venu nachdem er gekommen war; ~ avoir bu, il n'est plus capable de rien sobald er getrunken hat, ist er zu Nichts mehr fähig. IV. *s/m.* im Spiel: Hinter-mann, -hand. *Hom.* apprêt.

après-demain ‖ (ā-præ-dmœ̃') I. *adv.* übermorgen. II. *s/m.* (*pl.* ~-~) der überm. Tag.

après-dînée (~di-ne') *s/f.*, auch ~é, ~er ‖ (~di-ne') *s/m.* (*pl.* ~-~s oder ~-~ L.) Nachmittag *m.* [Nachmittag *m.*

après-midi, *pl.*: ~-~ (~mi-di') *s/m.* und *f.*

après-soupée (~ßu-pe') *s/f.*, auch ~é und bsd. nach Vg. ~er ‖ (~ßu-pe') *s/m.* (*pl.* ~-~s oder ~-~) Zeit *f* nach dem Abendbrot.

âpreté (a-prĕ-te') [âpre] *s/f.* 1. Rauhigkeit, Holperigkeit. 2. Schärfe: ~ de la chaleur Drückenden der Hitze; ~ du froid Strenge, Grimmigkeit der Kälte. 3. Herben, Rauhheit, Widerlichkeit der Stimme *rc.* 4. Gierigkeit: ~ à l'argent, au gain Geldgier, Gewinnsucht. [König v. Ägypten (570 v. Chr.).

Apriès (ā-pri-æ'ß) *npr. m.* A'pries (Hophra),

(a) prima vista (ā-)pri-ma-wi-ßta') [it.] *adv.* 1. ✱ nach Sicht. 2. ♪ auf den ersten Blick, vom Blatt weg.

à priori L. (ā-pri-o-ri') [lt.] *adv.* v. priori.

apron ‖ (ā-prœ̃') *s/m.* zo. Streber (Barsch).

à-propos ‖ L. (ā-prō-po') *s/m.* v. propos.

aprosop(h)ie ♂ (ā-prō-ßō-fi', ~pi') [grch.] *s/f.* an. Gesichtslosigkeit.

apseudes ♂ (ā-pßö'd ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. id. Heteropo'den-Art (v. hétéropode).

apsichet ‖ ⊙ (ā-pßi-schæ') *s/m.* vorspringende Randleiste zum Halten der Kutschenfenster.

apside ♂ (ā-pßi'd) [grch.] *s/f.* 1. ast. Kehr-, Wende-punkt *m* eines Planeten: grande ~, ~ supérieure, petite ~, ~ inférieure (Punkt *m* der) Sonnen-Ferne, -Nähe; ligne des ~s größte Axe der Planetenbahn. 2. arch. = abside (V. H.).

apsychie ♂ (ā-pßi-schi') [grch.] *s/f.* path. Bewußtlosigkeit, Ohnmacht. [(Vaucluse).

Apt (Lnd.: apt, Féraud: at) *npr. m* St. St.

apte (apt) [lt. aptus] *a.* ~ à qc. zu etwas geschickt, fähig; bsd. im Gerichtsstyl: ~ à posséder besitzfähig.

apténodyte ♂ (ā-ptĕ-nō-di't) [grch.] *s/m.* zo. Fett-Taucher, Art Pinguin (Vogel).

aptère ♂ (ā-ptæ'r) [grch.] zo. I. *a.* ungeflügelt. II. ~s *s/m. pl.* flügellose Insekten *n. pl.*

aptérichthes ♂ (ā-pte-ri'kt ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Kahlbäuche (Fische ohne Flossen).

aptérodicères ♂ (ā-pte-rō-di-ßä'r ⓢb) *a.* u. *s/m. pl.* zo. ungeflügelt(e Insekten) mit zwei Fühlern.

aptérodyte ♂ (ā-pte-rō-di't) *s/m.* = apténodyte (Poit.). [Art Hautflügler.

aptérogyne ♂ (ā-pte-rō-Gi'n) [grch.] *s/f.* zo.

aptérologie ♂ (~lō-Gi') [grch.] *s/f.* Lehre von den Apte'ren (ungeflügelten Insekten).

aptérologique ♂ (ā-pte-rō-lō-Gi'k) *a.* zur Lehre von den Apte'ren gehörig.

aptérologue ♂ (ā-pte-rō-lo'g) *s/m.* J. der Apte'ren untersucht.

aptéronote ♂ (~nō't) [grch.] *s/m.* zo. Fisch ohne Rückenflossen. [Rochen-Art (Fisch).

aptérure ♂ (ā-pte-rü'r) [grch.] *s/m.* zo.

aptérygien ‖, ~ne ♂ (ā-pte-ri-Giœ̃', ~iæ'n) [grch.] zo. I. *a.* flossenlos. II. ~s *s/m. pl.* flossenlose Mollusken.

aptitude (ā-pti-tü'd) [lt. aptitūdo] *s/f.* 1. natürliches Geschick, natürliche Anlage zu et. 2. drt. Fähigkeit, Recht (v. apte). Syn. v. disposition. [Tauglichkeit *f* zu Allem.

aptumisme * ↘ (ā-ptü-mi'ßm) [lt.] *s/m.*

aptumiste * ↘ (ā-ptü-mi'ßt) *a.* u. *s/m.* zu Allem tauglich(er Mensch) (B., Boi.).

aptyche ♂ (ā-pti'sch), B. ~yque (ā-pti'k) *s/m.* min. versteinerte Muschel: calcaire à ~s Apty'chen-Kalk *m.*

Apulée (ā-pü-le') *npr. m* Apule'jus, römischer Philosoph (2. Jh. n. Chr.). [Pouille).

Apulie (ā-pü-li') *npr. f.* l'~ Apu'lien *n* (v.

apulien ‖, ~ne (ā-pü-liœ̃', ~iæ'n) *a.* apu'lisch.

apurement ‖ (ā-pü-r'mœ̃') [apurer] *s/m.* Prüfung *f* und Berichtigung *f* einer Rechnung (Finanz- und Kassen-wesen).

apurer ‖ (ā-pü-re') [pur] ①a. *v/a.* 1. eine Rechnung in's Reine bringen, für richtig erkennen (Finanz- u. Kassen-wesen). 2. ⊙ ~ l'or (moulu) Goldteig waschen.

Apus ♂ (ā-pü'ß) *s/m.* 1. ast. Paradiesvogel (Sternbild). 2. a~ zo. Borstenschwanz, Krustenthier. 3. a~ ⚘ = sessile. 4. a~ zo. Erdschwalbe *f* (= apous).

apyre ♂ (ā-pi'r) [grch.] *a.* feuerfest, unverbrennlich; unschmelzbar. Syn. v. réfractaire. [(~ré-ti'k) [grch.] *a.* path. fieberlos.

apyrectique ♂ (ā-pi-ræ-kti'k), ~étique

apyrène ⚘ (ā-pi-ræ'n) [grch.] *a.* kernlos.

apyrexie ♂ (~ræ-kßi') [grch.] *s/f.* 1. path. (momentane) Fieberlosigkeit (= ablation 3). 2. *fig.* guter Tag eines Fieberkranken.

apyrine ♂ (ā-pi-ri'n) [grch.] *s/f.* chm. Apyri'n *n* (nach Bizio: Base der Kokospalmenfrucht).

apyrite ♂ (ā-pi-ri't) [grch.] *s/f.* min. Apyri't *m*, rother Faserschörl, Rubelli't *m*, Siberi't *m*, Manga'n-Turmali'n *m.* [Fisch.

aquador ♂ (ā-kŭa-dō'r) *s/m.* zo fliegender

aquafortiste * ↘ (ā-kŭa-fōr-ti'ßt) [it.] *s/m.* Kupferstecher, Radirer.

aquarelle ⚲ (ā-kŭa-ræ'l) [it.] *s/f.* Wasserfarben-Gemälde *n*, -Zeichnung: peintre à l'~ Aquare'll-Maler *m.*

aquarelliste * ⚲ (ā-kŭa-ræ-li'ßt) *s.* Aquarellist, Aquare'll-Maler(in).

aquarien ‖ (ā-kŭa-riœ̃') *s/m.* 1. h.a. Aufseher der Wasserleitungen bei den Römern. 2. ~s *pl.* rl. Aqua'rier, Sekte im 3. Jh., welche beim Abendmahl nur Wasser zuließ.

aquarium * ⚲ (ā-kŭa-ri-o'm) [it.] *s/m.* (*pl.* ~iums ‖, auch ~ia, ~ri-a') Aqua'rium *n*, künstlicher Behälter mit Wasser-Pflanzen u.-Thieren.

aquart ‖ ⚘ (ā-kŭa'r) *s/m.* Solane'en-Art auf den Antillen.

aquatile ⚘ (ā-kŭa-ti'l) [lt.] *a.* im Wasser lebend. Syn. une plante *aquatile* ne peut vivre hors de l'eau, une plante *aquatique* ne vit que dans les terrains marécageux.

aqua-tinta (ā-kŭa-tœ̃-ta'), ↘ ~te (~tœ̃'t), *pl.* ~ta od. ~tes ‖ [it.] *s/f.* Malerei: Aquati'nta: 1. Tuschzeichnung. 2. Tuschkupferstich *m.*

inapte
impropre

tranit 1000 Basses Pyr.
a guia a parce que Aragona
aquila non capit muscas: un aigle ne s'amuse pas à prendre des mouches

aquatique □ (ă-kŭa-ti'k; Mé.: ă-ka-ti'k) [lt. aquăticus] I. a. 1. sumpfig, voll Wasser. 2. im (am) Wasser lebend: oiseaux ‿s Wasservögel m/pl.; plantes ‿s Sumpf-, Wasserpflanzen f/pl. II. * ‿ment adv. im Wasser gebadet. III. * s/m. Wassertrinker. Syn. v. aquatile.

aqua-toffana, L., B. ‿f‿ (ă-kŭa-tŏ-fă-na') [it.] s/f. id. starkes Gift, dessen Wirkung sich genau vorher berechnen läßt.

aque ⚓ (ak) s/f. kleines holländisches Boot.

aqueduc (a-kĕ-dü'k) u. ‿é‿ (ă-kĕ-dü'k) [lt. aquae-ductus] s/m. 1. Wasserleitung f; Aquadu'kt. 2. an. Wassergang, Kanal.

aqueresse ⊙ (a-kræ'ß) s/f. Fischgeräth-Ausbesserin, Angelbeköderin.

aquette (L.: ă-kæ't; B.: ă-kæ't) [lt.] s/f. 1. id. Art Liqueur. 2. L. = aqua-toffana.

aqueux, ‿se (ă-kö'⑩a, ‿ö'ß) [lt. aquōsus] a. wässerig, wasserhaltig: humeur ‿se de l'œil Feuchtigkeit f des Auges, Augenwasser n; partie ‿se du sang Blutwasser n.

aquiculture ◇ * (ă-kŭi-kŭl-tü'r) [lt.] s/f. Wasser-Bewirthschaftung, Pflege des Wassers u. dessen, was darin lebt. [‿leitend.

aquifère ◇ (‿fæ'r) [lt.] a. wasser-haltig,

aquifoliacé, ‿e ⚘ (L.: ‿fŏ-li-a-ße') [lt.] a. u. ‿es s/f.pl. stechpalmenartig; Stechpalmen-, Hülsen-gewächse n.pl. (= ilicinė).

aquigène ◇ (‿Ge'n) [lt. aquigenus] a. im Wasser wachsend. [nehmen, machen.

aquiger ‖ ⌈ (ă-ki-Ge') ①a. r/n. anklopfen,

Aquila (ă-kŭi-la') [lt.] I. npr. m. 1. gelehrter Bibel-Übersetzer im 2. Jahrhundert nach Chr. 2. Stadt in Italien. II. ◇ n/ap.f. a‿alba, Alchemie: weißer Adler (jetzt: Quecksilber-Chlorür); † Stein der Weisen.

aquilaire ⚘ (ă-kŭi-læ'r) [lt.] s/f. Adlerholz n.

aquilant (ă-ki-lą'⑩a u. b), ‿ain ‖ (‿lę') [lt. aquilus] a. u. s/m. braun(es Roß).

aquilariacé, ‿acée ⚘ (ă-ki-la-ria-ße'), ‿né, ‿née (‿ri-ne') I. a. adlerholzartig. II. ‿nées s/f.pl. Adlerholzarten. [Grisar]

Aquilée (ă-kŭi-le') npr. f. Aquile'ja (St. in

aquilège (ă-kŭi-læ'G) [lt. aquilex] s/m. h.a. Quellensucher; Brunnenmeister.

aquilice ⚘ (ă-ki-li'ß; Lnd. auch ‿kŭi‿) s/f. Wasserstrauch m, indian. Pimpernußbaum.

aquilicies (‿kŭi-li-ßi') [lt. aquila], B.: s/m.pl., Boi.: s/f.pl. h.a. dem Ju'piter von den Römern dargebrachte Opfer n. pl., um von ihm Regen zu erflehen.

aquilicien ‖ (‿ßię') s/m. h.a. Opferpriester bei den Römern (v. aquilicies).

aquilien ‖, ‿ne ◇ (‿lię', ‿læ'n) [lt.] a. u. ‿s s/m.pl. zo. adlerartig(e Vögel).

aquilifère ⚔ (‿li-fæ'r) [lt.] s/m. h.a. Adlerträger bei den Römern.

aquilin ‖ (ă-ki-lę') [lt. aquilinus] I. a/m. nur gebräuchlich in: nez ‿ Adler-, Habichtsnase f, römische Nase. II. ‿s ◇ s/m.pl. zo. = aquiliens. camard

aquilon ‖ (ă-ki-lǫ') [lt.] s/m. 1. Nordwind. 2. ‿s pl. poét. kalte, rauhe Winde, Nordstürme. 3. bl. ‿s pl. stark blasende, pausbäckige Kinderköpfe.

aquilonnaire * ↘ (‿lŏ-næ'r) a. nördlich.

Aquin ‖ (ă-kę') npr. m. Aqui'no, Stadt in Italien (v. Thomas).

aquipare (ă-kŭi-pa'r) [lt.] a. was im Wasser geboren wird, entsteht, was dort seine Nachkommenschaft niederlegt.

aquiqui ◇ (ă-ki-ki') s/m. zo. brasilianischer Heul-Affe.

aquitain ‖, ‿e (ă-ki-tę', ‿tæ'n) [lt.] I. a. aquita'nisch. II. s. A‿ m, A‿e f Aquita'nier(in). III. l'A‿e s/f. Aquita'nien (Land zwischen den Pyrenäen und der Garonne).

aquitanien ‖, ‿tanienne (‿tă-nię', ‿næ'n), auch ‿tainique (‿tæ-ni'k) a. aquita'nisch.

aquitecteur ⊙ (ă-kŭi-tæ-ktö'r) [lt.] s/m. Wasserleitungs-Arbeiter.

aquosité ◇ (Lnd.: ă-kŭ-o-ßi-te', L.: ă-ko‿) [lt. aquōsitas] s/f. Wässerigkeit.

A. R. abr. 1. von Altesse Royale. 2. von Academiæ Rector. [Rabe (Papagei)

ara (ă-ra') s/m. zo. A'ra, westindischer

arabe (ă-ra'b) [lt. arabs] I. a. ara'bisch. II. A‿ s/m. A'raber. III. ↘ A‿esse s/f. Ara'berin (gebräuchlicher femme a‿e). IV. a‿ s/m. 1. arabische Sprache. 2. fig. Wucherer, Beutelschneider (M.A. 2.1): traiter ses débiteurs comme un ‿ hartherzig, unerbittlich gegen s-e Schuldner sein. 3. (cheval) ‿ Araber, arabisches Vollblut-Pferd.

arabesque (ă-ră-bæ'ßk) I. a. u. s/m. arch. und Malerei: ara'bisch (vom Geschmack und Styl): arabischer Geschmack, Styl. II. s/f. 1. Reihe von Tanzfiguren. 2. (bsd. pl.) Arabe'sken, phantastische (Laubwerk- 2c.) Verzierung (v. moresque); auch fig. vom Styl: Ausschmückung, Verzierung.

arabette (‿bæ't) s/f. 1. ⚘ Türkenkresse. 2. zo. Art Zweiflügler (Insekten).

Arabie (ă-ră-bi') [lt. Arabia] npr. f. l'‿ Ara'bien n: ‿ déserte das wüste Arabien; ‿ heureuse das glückliche Arabien; ‿ pétrée das peträ'ische, steinige Arabien.

arabine ◇ (ă-ră-bi'n) s/f. chm. Arabi'n n, reines ara'bisches Gummi.

arabique □ (ă-ră-bi'k) [lt. arabicus] I. a. ara'bisch: golfe ‿ rothes Meer; langue ‿ arabische Sprache; gomme ‿ Gummi ara'bikum n. II. ‿s s/m.pl. rl. arabische Ketzer (3. Jahrh. n. Chr.).

arabisant ◇ (ă-ră-bi-ßą'⑩b) s/m. J. der das Ara'bische zu s-m Spezial-Studium macht.

arabiser ‖ * ↘ (ă-ră-bi-ße') ①a. I. r/a. nach ara'bischer Art machen, einrichten. II. r/n. ◇ Philologie: das Arabische nachahmen, sich mit dem Arabischen beschäftigen.

arabisme ◇ (ă-ră-bi'ßm) s/m. eigenthümlich ara'bische Redeweise.

arabiste (ă-ră-bi'ßt) s/m. Arabi'st (ehm. Arzt, Anhänger der ara'bischen Schule im 11. Jahrh.).

arable (ă-ra'bl) [lt. arabilis] a. agr. pflügbestell-bar.

arabomanie * (ă-ră-bŏ-mă-ni') s/f. Vorliebe für A'raber, für das Ara'bische.

araboutan ‖ ⚘ (‿bu-tą') s/m. Brasi'lienholzbaum. [baum.

arac (ă-ră'k) [fft.] s/m. v. arack.

aracaris ◇ (ă-ră-kă-ri'ß), B.: ‿ri (‿ri') s/m. zo. Prediger (Art Tu'kanvogel).

aracatcha ⚘ (ă-ră-ka-tscha') s/m. id. doldenartige Pflanze aus Neu-Grana'da mit sehr nahrhafter Wurzel (aracacha esculenta).

aracées ⚘ (ă-ră-ße'⑧b) [lt. arum] s/f.pl. a'rum-artige Pflanzen = aroïdées.

arachide ⚘ (ă-ră-schi'd), auch ‿is (‿i'ß), B. ✢ ‿ine (‿i'n) [grch.] s/f. Erdnußbaum m, Erdpista'zie (v. pistache).

Arachné (‿kne') I. npr.f. myth. Ara'chne, die in weiblichen Handarbeiten sehr geschickte Tochter des Idmon, welche in eine Spinne verwandelt wurde. II. a‿es s/f.pl. zo. Spinnen.

arachn(é)ide ◇ (ă-ră-kn(ĕ-)i'd) [grch.] a. u. s/m. zo. spinnenartig(es Thier).

arachn(éol)ithe ◇ (ă-ră-kn(ĕ-ŏ-)li't) s/m. min. Spinnenstein. Arachidis

arachnite ◇ (ă-ră-kni't), ‿is (‿kni-ti'ß) [grch.] s/f. path. Entzündung der Spinnwebenhaut des Gehirns (L.).

arachnodermaires ◇ (‿knŏ-dær-mæ'r⑧b) [grch.] s/m.pl. zo. id. Quallen-Art.

arachnoïde ◇ (ă-ră-knŏ-i'd) [grch.] I. a. spinnweb-artig. II. s/f. 1. ⚘ Baumstern m (Seegewächs). 2. an. Spinnweben-Haut, dritte Hirn-Haut. 3. zo. amerikanische Affen-Art mit spinnenbeinartigen, langen Fingern.

arachnoïdien ‖, ‿ne ◇ (ă-ră-knŏ-i-dię', ‿æ'n) [grch.] a. spinnweb-artig.

arachnoïdite ◇ (ă-ră-knŏ-i-di't), ‿is (‿di-ti'ß) [grch.] s/f. = arachnite.

arachnologie ◇ (ă-ră-knŏ-lŏ-Gi'), ‿néo‿ (‿nĕ-ŏ‿) [grch.] s/f. Lehre von den Spinnen.

arachnologique □ ◇ (ă-ră-knŏ-lŏ-Gi'k), ‿néo‿ (‿nĕ-ŏ‿) a. zur Lehre von den Spinnen gehörig.

arachnologue ◇ (ă-ră-knŏ-lo'g), ‿néo‿ (‿nĕ-ŏ‿) s/m. Spinnen-kundiger, -kenner.

arachnothère ◇ (ă-ră-knŏ-tæ'r) [grch.] s/m. Sperlings-Art (Poit.).

Arachosie (ă-ră-kŏ-ßi') npr. f. h.a. Arache'sien n (altpersische Provinz).

arac(k) (ă-ră'k; oft nur răk) [fft.] s/m. A'rak: 1. Branntwein-Art aus Reis, Kokosnußbaum oder Zuckerrohr (v. rack). 2. Branntwein der Tartaren aus Pferdemilch.

Arad (ă-ra'd) npr. m. 1. id. Komitat u. Stadt in Ungarn. 2. = Aradus. [persischen Meerbusens.

Aradus (ă-ră-dü'ß) npr. m. Insel im Westen des

aragne † (ă-ră'nj) s/f. Spinne (Laft. 3, 8; (V.; V.H.) (v. araigne 3). boulev. 13.14.

Arago (ă-ră-go') npr. fr. Familien-Name, bsd. François ‿ Naturforscher (1786—1853). arr

Aragon ‖ (ă-ră-gǫ') npr. m. l'‿ Arago'nien n, spanische Provinz.

aragonais ‖, ‿e (ă-ră-gŏ-næ'⑧a, ‿æ'ß) I. a. arago'nisch. II. s. A‿ m, A‿e f Arago'nier(in). [ni't m (kohlensaurer Kalk).

aragonite ◇ (ă-ră-gŏ-ni't) s/f. min. Arago-

araigne (ă-ræ'nj) s/f. 1. ⊙ Spinnengarn n. 2. ch. Amselnetz n (v. araignée 7). 3. zo. † Spinne (v. aragne).

araignée (ă-ræ-nje') [lt. arānea] s/f. 1. zo. Spinne: ‿ aviculaire Vogel-S.; ‿ diadémée, porto-croix Kreuz-S.; ‿ enragée Tara'ntel; ‿ frangée Saum-S.; ‿ hibou Nacht-S.; ‿ patte-étendue Streckfuß m; ‿ porte-sac Sack-S.; ‿ sauteuse Mauer-Spinne. 2. pattes d'‿ Spinnenfüße m/pl., fig. lange dürre Finger, lange dünne Buchstaben; toile d'‿ Spinnengewebe n: fig. a) Zeug wie Spinnwebe (das nicht von Dauer ist); b) Sophismus m, Schliche m/pl.: ↘ tisser des toiles d'‿ Fallstricke legen. 3. ⌈ avoir une ‿ dans le plafond nicht ganz richtig im Oberstübchen sein, Raupen im Kopfe haben. 4. Minirkunst: Gewebe n der Minengänge vor einer Festung. 5. ast. Winkelmeßscheibe. 6. ⚓ Hahnpoot m, Hahnefoot m (eine Anzahl dünner Taue, die sich in einem Spinnkopfholze vereinigen). 7. ch. Art Netz n, bsd. zum Amselfang. 8. ⊙ ästiger Haken. 9. erste Seide, welche die Seidenwürmer bei der Bildung der Kokons spinnen. 10. zo. ‿ de mer Art Seedrache m (Fisch).

araigner ‖ ↘ (ă-ræ-nje') ①b. r/a. die Spinnen verjagen, von Spinnen reinigen.

araigneux, ‿se * (ă-ræ-njö'⑩a, ‿ö'ß) a. spinnwebenartig. [Taffet aus Indien.

arain ‖ ✱ (ă-rę') s/m. gestreifter u. karrirter

araire ⊙ (ă-ræ'r) [lt. arātrum] s/m. agr. 1. räderloser Pflug. 2. ‿s pl. Ackergeräthschaften f/pl. [See.

Aral (ă-ră'l) npr. m. l'‿, la mer d'‿ A'ral-

araliacé, ‿e ⚘ (ă-ră-li-a-ße') a. wiesenani'sartig.

aralie ⚘ (‿li') s/f. Ara'lie: ‿ à grappe Wiesen-Ani's m; ‿ baccifère Beeren-Ange'lika.

araméïque ◇ (ă-ră-mĕ-i'k) a. aramä'isch: langues ‿s aramä'ische Dialekte.

arambage ⚓ † (ă-rą-ba'G) s/m. Entern n.

aramber ‖ ⚓ † (ă-rą-be') ①a. r/a. entern.

araméen ‖, ‿éenne (ă-ră-mĕ-ę', ‿æ'n), auch ‿ien ‖, ‿ienne (‿mię', ‿æ'n) I. a. aramä'isch. II. s. A‿ Aramä'er(in). III. l'a‿ s/m. die aramä'ische Sprache.

aramer ‖ ⊙ (ă-ră-me') ①a. r/a. Tuch in Rahmen spannen. Aramits oron

Araminte (‿mę't) npr. f. Arami'nta (M.).

Aramon ‖ (ă-ră-mǫ') I. npr. m. fr. St. (Gard). II. l'a‿ s/m. Wein von dort. Aranda 2000

arané, ‿e ◇ (ă-ră-ne') [lt.] a. auf Spinnen bezüglich; spinnenartig. [bererz.

aranée ◇ (ă-ră-ne') s/f. min. poto'sisches Sil-

aranéen ‖, ‿ne ◇ * (ă-ră-nĕ-ę', ‿æ'n) a. 1. spinnenartig. 2. path. kaum fühlbar (vom Pulse). [spinnwebartig, netzförmig.

aranéeux, ‿se ◇ (ă-ră-nĕ-ö'⑩a, ‿ö'ß) a.

aranéide ◇ (ă-ră-nĕ-i'd) I. a. = aranéen 1. II. ‿s s/f.pl. Spinnen als Gattung

‑hal. – Aramil. – Aranda de Duero 5000

Aranda de Duero. Aranga . Arbia . Aranzuren. Arapiles

Arämon. Arandon. Aranjuzon. Araux. Arbal. Arbanats.

aranéifère ♀ (ă-ră-ne-i-fă'r) [lt.] *a.* spinnen-tragend, -blumig. [spinnenförmig.

aranéiforme ☉ (ă-ră-ne-i-fŏ'rm) [lt.] *a.*

aranéographe ☉ (ă-ră-ne-ŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Spinnenbeschreiber.

aranéographie ☉ (~gră-fi) [grch.] *s/f.* Spinnenbeschreibung. [Drachenfisch.

aranéole ☉ (ă-ră-ne-o'l) [lt.] *s/f.* junger

aranéologie ☉ (ă-ră-ne-ŏ-lŏ-ʒi') [lt.-grch.] *s/f.* & *v.* arachnologie &. [gebüsle (Bot.)

arang … [illegible]

Aranjuez (ă-ră-n-ʒu-eʒ) [span.] *npr.* … Stadt in Spanien.

aranéolle (ă-rg-ta'l) *s/f.*, auch **éles** *s/f.pl.* 1. ch. Faser(n) an den Hirschläufen. 2. prov. Spinngewebe *n.* [in Arme'nien.

Ararat (ă-ră-ră') *npr.m.* l'~ A'rarat, Berg

arase ☉ (ă-ră'ʃ) *s/f.* bsd. ~s *pl.*, auch pierres d'~s Abgleichsteine *m/pl.*

arasement ☉ (ă-ră-ʃmă') *s/m.* arch. 1. Abgleichen *n.* 2. Gleiche *f*, abgeglichene Fläche. 3. Gleichschicht *f*, letzte Schicht oben auf einer Mauer.

araser ☉ (ă-ră-ʃe') [ras] ①a. *v/a.* arch. abgleichen (auch *abs.*), eine Mauer eben, wagerecht machen.

Araspe (ă-ră'ʃp) *npr.m.* Ara'spes (M., Co.).

aratoire (ă-ra-tŭă'r) [lt. arāre] *a.* agr. zum Ackerbau gehörig: instruments ~s Ackergeräthe *n.pl.*; travaux ~s Feldarbeiten *f/pl.* [förmig.

aratriforme * (~tri-fŏ'rm) [lt.] *a.* pflug-

Aratus (ă-ra-tü'ʃ) *npr.m.* Ara'tos: 1. grch. Dichter. 2. Feldherr des achäischen Bundes (beide im 3. Jh. v. Chr.). [nische Sprache.

araucan (ă-ro-kă') *s/m.* l'~ die arauka'-

Araucana ((~kă-na') *s/f.* Arauca'na, episches Gedicht des span. Dichters Ercilla (16. Jh.).

Araucanie (ă-ro-kă-ni') *npr.f.* Arauka'nien (Süd-Amerika).

araucanien, **~ienne** (ă-ro-kă-niă', ~iæ'n) I. *a.* arauka'nisch. II. *s.* **A~ien** *m.* **A~ienne** *f.*, auch les **A~os** (~kă-nŏ'ʃ) *n.* les **A~s** (~kă') *pl.* Arauka'nier(in).

araucarie ♀ (ă-ro-kă-ri'), **~aria** (~ka-riă') *s/f.*, **~aire** (~kă'r) *s/m.* chile'nische Fichte.

Araxe (ă-ră'kʃ) *npr.m.* h.a. l'~ Ara'xes (Fluß in Armenien), jetzt A'ras.

arba (ăr-ba') [türk.] *s/f.* orientalisches zweiräderiges Fuhrwerk, bsd. für Frauen.

Arbace (ăr-bă'ʃ) *npr.m.* h.a. A'rbakes.

arbalestres ☉ (ăr-bă-læ'ʃtr) *s/f.pl.* Schnüre am Stuhl der Zettelsweber &c.

arbalest(r)ière (ăr-ba-læ-t(r)iă'r) [lt. arcubalista] *s/f.* 1. ⚔ † Schießscharte (= arbalétrier II.). 2. ⚓ Gefechtplätze *m/pl.* an beiden Seiten der Galeeren.

arbalestrille, † L.: **~étrille** (~læ-tri'j), Lnd.: **~estille** (~læ-ʃti'j) *s/f.* ⚓ u. ast. Höhenmesser *m*; Jakobsstab *m*; Gradbogen *m*.

arbalète (ăr-bă-læ't) *s/f.* 1. Armbrust: ~ à jalet Kugelschnapper *m*; ~ à traits Bolzen-Armbrust; *fig.* plus vite qu'un trait d'~ pfeilschnell. 2. cheval en ~ Vorspannpferd *n.* 3. an. os de l'~ Lauf *m*, Sprung *m.* 4. ast. = arbalestrille. 5. ch. Art Schlinge, bsd. zum Fange des Siebenschläfers. 6. ⚓ Art Dregg-Anker *m* oder Mörser-Apparat *m.* 7. ☉ Weberei: Schnüre *pl.* zum Herabziehen der Litzen; Bügel-, Rahm-schnur. 8. † arch. = arbalétrier I. 3. [Armbrust-Schußweite.

arbalétée (~lĕ-te'), auch **~trée** (~tre') *s/f.*

arbaléter ☉ (ăr-bă-lĕ-te') ①g. *v/a.* mit Dachstuhlsäulen versehen.

arbalét(r)ier (ăr-bă-le-t(r)ie') *s/m.*, **~ère** (~iă'r) *s/f.* I. ~ *s/m.* 1. Armbrust-schütze, -verfertiger. 2. chm. grand maître des ~s Großmeister der Armbrustschützen (im Range gleich nach dem Connetable; Frankreich). 3. arch. Dachstuhlsäule *f.* 4. ~s *pl.* Streben *f/pl.* e-s Hängewerkes. 5. P zo. Schwalbe *f.* II. ⚔ † **~ère** *s/f.* Schießscharte (*v.* arbalestrière 1).

Arbate (ăr-ba't) *npr.m.* h.a. Arba'tes, Vertrauter des Mithrida'tes (R. *Mithridate*).

arbelage ☉ (ăr-b'la'ʒ), auch **~ay** (~b'læ') *s/m.* Eisenplatte *f* zur Eisenblech-Fabrikation.

Arbèles, **~elle(s)** (ăr-bæ'l, ~æ'l) *npr.m.* sg. Arbe'la, assyrische Stadt, jetzt Erbil (Schlacht 331 v. Chr.). [(= perdrix-blanche).

arbenne P (ăr-bæ'n) *s/f.* zo. Schneehuhn *n*

arbif ⌐ (ăr-bi'f) *s/m.* widerhaariger, trotziger Mensch. Arbent [(Poit.).

arbilage ☉ (ăr-bi-la'ʒ) *s/m.* = arbelage

arbitrage ⚲ (ăr-bi-tra'ʒ) [lt. arbitrium] *s/m.* 1. Schiedsspruch; Gutachten *n*: mettre qc. à l'~ de q., mettre qc. en ~ et. auf schiedsrichterlichen Spruch ankommen lassen; se soumettre à l'~ sich dem Schiedsspruch unterwerfen; s'en tenir à l'~ bei einem Schiedsspruch bleiben. 2. ✱ Berechnung *f* u. Vergleichung *f* verschiedener Wechselkurse; Wechselhandel, Geschäft *n* mit Wechseln und Werthpapieren.

arbitragiste ⚲ ✱ * (ăr-bi-tră-ʒi'ʃt) *s/m.* Wechselkurs-Vergleicher (berechnet den Tageskurs nach dem anderer Börsen). légal

arbitraire □ ⚲ (~tră'r) [lt. arbitrārius] I. *a.* 1. (von dem ungeregelten Ermessen eines Einzelnen ausgehend): willkürlich, eigenmächtig. 2. (dem Ermessen eines Jeden überlassen): frei, beliebig. 3. (der Willkür eines Einzelnen preisgegeben): unumschränkt, despotisch. II. *s/m.* Willkür *f*, willkürliche Herrschaft.

arbitral, **~ale** □ ⚲ (ăr-bi-tră'l), *m/pl.* **~aux** (~tro') *a.*; Lav. ohne *m/pl.* [arbitre] *a.* (*poét.* auch vor dem *s.*) schiedsrichterlich.

arbitrateur ⚲ (ăr-bi-tra-tö'r) [lt. arbitrātor] *s/m.* Schiedsmann. Syn. v. arbitre.

arbitration ⚲ † (ăr-bi-tra-ʃiŏ') [lt.] *s/f.* drt. Abschätzung im Ganzen, in Bausch und Bogen (*v.* avis).

arbitre (ăr-bi'tr) I. [lt. arbiter] 1. *s/m.* Schieds-richter, -mann: tiers ~ Obmann. 2. *s.* ~ de qc. unumschränkte(r) Herr(in), Gebieter(in) von, über et.: être l'~ de la vie de q. über J-s Leben gebieten; je suis l'~ de cette affaire ich habe über diese Sache zu entscheiden. Syn. l'*arbitre* est tenu de procéder conformément à la loi; l'*arbitrateur* consulte plutôt l'équité et les convenances que la loi elle-même (B.). II. ☉ [lt. arbitrium] *s/m.* Metaphysik: libre ~ franc ~ freier Wille, Vermögen *n* der freien Wahl.

arbitrer ⚲ (ăr-bi-tre') [lt. arbitrāri] I. *v/a.* 1. als Schiedsrichter entscheiden. 2. schätzen, anschlagen. 3. ✱ arbitri'ren. II. *s'*~ abgeschätzt werden. Arbizzi

arbitrio ♪ (ăr-bi-tri-o') [it.] *s/m.* Belieben *n*, Gutdünken *n* bei der Kadenz (Schlußfall). [gal. König († 894 n. Chr.).

Arbogaste (ăr-bŏ-gă'ʃt) *npr.m.* Arboga'st,

arbois ♀ (ăr-bŭă') I. *s/m.* (Poit.: ~e (ărbŭă'ʃ) *s/f.*) Geiß-, Ziegen-klee *m*, Schotenstrauch *m*, Bohnenbaum *m* (= cytise). II. A~ *npr.m.* fr. Ort (Jura).

arbolade (ăr-bŏ-lă'd) *s/f.* Birnenfladen *m*, Birnmost-Kuchen *m.* Arbonne

Arbon (ăr-bŏ') [lt. Arbor Felix] *npr.m.* id. alte schweiz. Stadt (Thurgau).

arboradure ☉ (ăr-bŏ-ră-dü'r) [arborer] *s/f.* Aufheben *n* des Hebezeuges.

arboré, **~e** (ăr-bŏ-re') *a.* baumförmig.

arborer (ăr-bŏ-re') [lt. arbor] ①a. *v/a.* 1. (baumgerade) auf-richten, -pflanzen, -stecken, -hissen (bsd. v. Fahnen). 2. ⚓ ~ un mât einen Mast einsetzen, aufrichten. 3. *fig.* ~ l'étendard de la révolte die Fahne der Empörung aufpflanzen, erheben; ~ le pyrrhonisme sich für einen Anhänger des Skeptizismus erklären (*v.* déployer).

arborescence ☉ (ăr-bŏ-ræ-ʃă'ʃ) [lt. arborescō] *s/f.* 1. Baumartigwerden *n* (zum Baume werden). 2. baumartige Verzweigung bei Krystallen. [a. baumartig wachsend.

arborescent, **~e** ☉ (ăr-bŏ-ræ-ʃă') *a.*, ~ă't)

arboricole * (ăr-bŏ-ri-kŏ'l) [lt.] *a.* 1. Bäume züchtend, Bäume betreffend. 2. zo. Bäume bewohnend (L.).

arboriculteur * (ăr-bŏ-ri-kül-tö'r) [lt.] *s/m.* Baumzüchter.

arboriculture * (ăr-bŏ-ri-kül-tü'r) *s/f.* Baumzucht: ~ fruitière Obstbaumzucht.

arboriforme ☉ (ăr-bŏ-ri-fŏ'rm) [lt.] *a.* baumartig, baumförmig.

arborisation ☉ (~ʃă-ʃiŏ') *s/f.* 1. baumförmige Bildung *v.* Krystallen. 2. Pflanzen-Abdruck *m*, Baumzeichnung auf Steinen, auf den Fensterscheiben im Winter &c. (*v.* dendrite).

arboriser (ăr-bŏ-ri-ʃe') [arbre] ①a. I. *v/a.* e-m Gegenstande die Form eines Baumes geben: ~é, ~ée mit Baumzeichnungen habend: pierre ~ée Baumstein *m.* II. *v/n.* Bäume kultiviren. III. *s'*~ die Baumform nachahmen (B.). Arborius

arboriste (ăr-bŏ-ri'ʃt) *s/m.* 1. Laft. 5. (jetzt ✝) = herboriste. 2. * Baumgärtner (besser pépiniériste). [erdbeere, Meerkirsche.

arbouse ♀ (ăr-bü'ʃ) [lt. arbūtum] *s/f.* Baum-

arbousier ♀ (ăr-bu-ʃie') [lt. arbūtus] *s/m.* Erd-, Sand-beerbaum: ~ busserolle gemeine Bärentraube. [nische Wassermelone.

arbousse ♀ (ăr-bu'ʃ) *s/f.* A'rbus *m*, astrachan'-

arbre (ă'rbr, † u. ✝ ă'br) [lt. arbŏr] *s/m.* († auch *s/f.* wie im Lateinischen) Baum: a) 1. ♀ als Gewächs: ~ en buisson, ~ nain Busch-Zwerg-B.; ~ en état noch auf dem Stamm stehender B.; ~ forestier Wald-B.; ~ fruitier Obst-B.; ~ en plant Setzling; ~ de(en) plein vent freistehender B.; ~ de taillis Samenschößling; ~s verts immergrüne Bäume, Nadelhölzer *n.pl.* (*v.* corail, glu, de Judée, à pain, saint, à suif, à la vache, au vermillon in Zsg. mit ~ 2. *fig.* rl. ~ de la science du bien et du mal B. der Erkenntniß; ⌐ se tenir au gros de l'~ sich zur stärkeren Partei halten. b) von baumförmig verzweigten Dingen: 1. chm. ~ de Diane, ~ philosophique Dianen-, Silber-B. (baumförmig verzweigtes Silber); ~s métalliques Metallbäumchen *n.pl.* (gesträuchartige Anschüsse metallischer Substanzen); Alchemie: *v.* (~ de) Mars, Jupiter, Saturne. 2. an. ~ vasculaire Gefäß-B., -System *n*; ~ de vie Lebensbaum im kleinen Gehirn. c) Gemeinschaft von Dingen, die sich auf e-n gemeinsamen Stamm zurückführen lassen: ~ encyclopédique encyklopädische Tabelle, Übersichts-Tabelle *f* aller Wissenschaften; ~ généalogique, ~ de généalogie Stammbaum. d) in Bezug auf den einzelnen Stamm: 1. Stamm: rl. ~ de la croix Kreuzes-St. 2. ⚓ (im Mittelmeere, in der Levante) Mastbaum: ~ de mestre Großmast; ~ de trinquet Fockmast. 3. agr. Pflugbaum, Grindel. 4. ✱ ~ de balance Wagebalken. 5. ☉ Welle *f*, Wellbaum, Achse *f*, Spindel *f*, Drehstift: ~ du barillet Federstift (Uhrmacherei); ~ à cames Daumenwelle *f*; ~ de couche liegende Welle; ~ d'une grue Krahn-baum, -ständer; ~ de roues Rad-achse *f*, -welle *f*. 6. bl. ~ futé B. mit anders gefärbtem Schaft. e) *prv.* l'~ ne tombe pas du premier coup kein Baum fällt auf den ersten Hieb; de doux ~s, douces pommes der Apfel fällt nicht weit vom Stamme; quand l'~ est à terre, tout le monde court aux branches wenn Einer gefallen ist, stürzt Alles über ihn her; entre l'~ et l'écorce il ne faut pas mettre le doigt man muß den Finger nicht zwischen Thür und Angel stecken, sich nicht in Freundes- oder Ehe-streitigkeiten &c. mischen; ⌐ faire l'~ fourchu auf dem Kopfe stehen, auf den Händen gehen; ⌐ faire de l'~ d'un pressoir le manche d'un cernoir Alles durchbringen, sich durch unsinnige Ausgaben ruiniren.

arbrer * (ăr-bre') ①a. *v/a.* mit Bäumen versehen. [(Rhône).

Arbresle (ăr-bræ'l) *npr.m.* l'~ fr. Stadt

arbret (ăr-bræ') *s/m.* ch. Leimruthen-Bäumchen *n.* [Leimruthen machen.

arbreter * (ăr-bră-te') ①c. *v/n.* ch.

Arbecey. Arbent   Arbois jure   Arbouet.

arcassineurs — mendiants en domicile — Arcanda — Archena. —
Arcades ambo = Arcadiens tous deux — Arcambal. Arcay 700 hab.

arbreux, ‿se * (ăr-brö'ⓐa, ‿ö'ſ) *a.* baumreich. Robert d'Arbrissel

arbrier ‖ (ăr-brie') *s/m.* Armbrustschaft.

arbrisseau ⚘ (ăr-bri-ßo') *s/m.* 1. Strauch. 2. Bäumchen *n.* Arbuissonnas

arbrot (ăr-bro'ⓑb) *s/m.* = arbret.

arbue ⊙ (ăr-bü') *s/f.* Thon-Zuschlag *m* zur Beförderung des Schmelzens der Kolke (Erze) (L.).

arbusculaire ⚘ (ăr-bü-ßkü-lä'r) *a.* staudenartig. [chen *n.* 2. Staude *f.*

arbuscule ⚘ (ăr-bü-ßkü'l) *s/m.* 1. Bäum-

arbuste ⚘ (ăr-bü'ßt) [lt. arbustum] *s/m.* Staude *f*, Strauch.

arbuster ‖ * (ăr-bü-ßte') ⓘa. *c/a.* mit Sträuchen versehen.

arbustif, ‿ve ⚘ * (ăr-bü-ßti'f, ‿i'w) *a.* an einen Strauch angelehnt, neben einem Strauche stehend. 1431 †

arc (ărk; im *pl.* s stumm) I. [lt. arcus] *s/m.* 1. Bogen (Schußwaffe): tirer de l'‿ mit dem Bogen schießen; coup d'‿ Bogenschuß (auch von Geschützen); ‿ à jalet Kugelschnäpper; *fig.* détendre l'‿ dem Geiste Ruhe gönnen, (sich) ausruhen; avoir plusieurs cordes à son ‿ mehr als einen Weg (ein Mittel) wissen (kennen). 2. ast. Bogen: ‿ diurne, ‿ nocturne Tag-, Nacht-B. eines Gestirnes über oder unter dem Horizont; ‿ d'émersion, de vision Austritts-B.; ‿ de rétrogradation Rückgangs-B. 3. math. Kreisbogen: décrire un ‿ einen Bogen beschreiben. 4. phys. ‿ conducteur Aus-, Entlader. 5. an. gebogener Theil, bogenförmiger Fleck: ‿ du colon Bogen des Grimmdarms. 6. arch.: ‿ en accolade, ‿ en talons Eselsrücken-, Wellen-B.; ‿ droit Horizontal-B.; ‿ elliptique elliptischer B.; ‿ en fer de cheval Hufeisen-B., maurischer, arabischer B.; ‿ (à) en plein cintre Rund-B.; ‿ en ogive, à tiers point Spitz-B.; ‿ à quatre lobes Vierpaß; ‿ surbaissé elliptischer oder gedrückter B.; ‿ trilobé Dreipaß; ‿ triomphal, ‿ de triomphe Triumph-B., Ehrenpforte *f*; ‿ d'une voûte Gewölbbogen. 7. ⚓ Bogen, Boog: ‿ au commencement des rabattues (Seiten-)Sillingen der zerbrochenen Gänge; ‿ de l'éperon Schiffsschnabel-B.; ‿ supérieur Heck-Boog; ‿ du vaisseau Katten-, Katzenrücken. 8. ⊙ der große Rechen des Kohlenbrenners. 9. ‿ de carrosse Schwanenhals einer Kutsche; ‿-en-ciel Regenbogen. 10. *poét.* ‿ des ‿s (d'ébène) dunkle Augenbrauen *f/pl.* 11. *prv.* l'‿ qui est toujours tendu se gâte die stets gespannte Sehne wird schlaff (immer dran, verdirbt am Ende Roß u. Mann); quand l'‿ est trop tendu, il casse allzu scharf macht schartig; débander l'‿ ne guérit pas la plaie nimmer thun, heilt die Wunde nicht. II. *npr.* 1. Jeanne d'Arc v. Darc. 2. l'A‿ Fluß am mont Cenis. *Hom.* arque Drahtziehbank u. arque von arquer biegen. **Syn.** on dit *arc* de triomphe et non *arche* de triomphe; mais *arche* de pont et non *arc* de pont (L.).

arcachon ‖ (ăr-kă-ſchg') I. *s/m.* = arcanson. II. A‿ *npr.m.* fr. Ort (Gironde), berühmt wegen seiner Austern. 5000 8000

arcade ⚲ (ăr-kă'd) [b.l. arcata] *s/f.* 1. arch. Arka'de, bogenförmige Öffnung, Schwibbogen *m*, Bogen-wölbung, -gang *m*: ‿ de verdure Laubenwölbung, grün überwachsener Bogengang. 2. an. Bogen *m*, Arka'de: ‿ alvéolaire Zahnhöhlen-B.; ‿ dentaire Zahn-B.; ‿ pubienne Scham-B.; ‿ sourcilière Augenbrauen-B. 3. ⊙ Bogen *m* (e-r Brille); hufeisenförmige Ausbiegung (eines Balkens 2c.); Sattlerei: Zwiesel *m*, Sattelbogen *m*: ‿ de devant, de derrière Vorder-, Hinter-Zwiesel *m*; Weberei: ‿s *pl.* (Auf-)Heber *m*, Heler *m*: planches d'‿s Harnisch-, Löcher-, Schnur-Brett *n.*

Arcadie (ăr-ka-di') *npr.f.* h.a. l'‿ Arka'dien *n*, griechische Landschaft.

arcadien, ‿ne (ăr-ka-dig', ‿iä'n), **arcadique** (‿di'l) I. *a.* arka'disch. II. *s.* A‿ *m.*, A‿ne *f* Arka'dier(in). III. a‿s *s/m.pl.* id. ultra-napoleonistischer Klub, 1868 in der Straße de l'Arcade zu Paris gebildet. Arcambal [dius.

Arcadius (ăr-ka-di-ü'ß) *npr.m.* h.a. Arka'-

arcane (ăr-ka'n) [lt. arcanum] I. † *a.* verborgen, geheim (von Mitteln). II. *s/m.* 1. (Alchemie) geheimnißvolles Verfahren (L.). 2. Geheimmittel *n*, Geheimniß *n*, Arka'num *n*. 3. ⊙ Metallmischung *f* zum Verzinnen.

arcanée (ăr-kă-ne') *s/f.* Zimmerei: Röthel *m*, Rothstein *m* zum Verzeichnen. [Ente.

arcanette (ăr-kă-nä't) *s/f.* provN. Kriech-

arcanne (ăr-kă'n) *s/f.* = arcanée (L.).

arcanseur ⊙ * (ăr-kg-ßö'r) *s/m.* Apparat, um schwerbelastete Wagen auf schwierigem Terrain leichter von der Stelle zu bringen (Poit.).

arcanson ‖ (‿kg-ßg') *s/m.* Schiffspech *n*, Geigenharz *n*, Kolophonium *n* (= arcachon I).

Arcas (ăr-ka'ß) *npr. m.* A'rkas: 1) Sohn des Jupiter und der Kallisto. 2) Name eines Vertrauten in mehreren Dramen; *fig.* Nebenperson *f.*

arcasien ‖ (ăr-ka-ſig') I. *a/m.* gerieben, schlau. II. *s/m.*, auch ‿ineur (‿ſi-nö'r) Gauner, der mit Hülfe eines Briefes betrügt.

arcasse (ăr-kă'ß) [lt. arca] *s/f.* 1. ⚓ Schiffsspiegel *m*; Gehäuse *n*, Haus *n*, Kasten *m* eines Blocks (= caisse). 2. ⊙ hölzerne Gabel der Umlaufsrolle. [Briefe.

arcat ‖ (ăr-ka') *s/m.* Betrügerei *f* 2c. durch

arcature (ăr-ka-tü'r) [lt.] *s/f.* arch. Arkatu'r, Bogenstellung (Verbindung von kleinen Schwibbogen unter Fenstern). Arcay

arcaux ‖ ⊙ (ăr-ko') *s/m. pl.* = arcanée (B.).

arc-boutant _, *pl.*: ‿s-‿s (*sg.* und *pl.*: ar-bu-tg') *s/m.* 1. arch. Strebe-bogen, -pfeiler, hölzerne Strebe. 2. ⚓ ‿s-‿s *pl.* Spieren *f/pl.* 3. ⊙ ‿s-‿s *pl.* eiserne Stangen *f/pl.* unter dem Kutschbock-Gestell; Stangen *f/pl.* im Regenschirm. 4. *fig.* Eckstein, Haupt-stütze *f*, -person *f* e-r Partei, einer Unternehmung 2c.

arc-bouter ‖ ⊙ (ar-bu-te') ⓘa. *r/a.* mit Strebepfeilern, mit Strebebogen stützen.

arc-butant ‖, *pl.* ‿s-‿s (*sg. u. pl.*: ar-bü-tg'; ⓑb) *s/m.* = arc-boutant 1 (B.).

arc-conducteur ⊙, *pl.*: ‿s-‿s (*sg. u. pl.*: ar-kg-dü-ktö'r; ⓑb) *s/m.* phys. (Elektrizitäts-)Auslader.

arc-doubleau ⊙, *pl.*: ‿s-‿x (*sg.* und *pl.*: ar-du-blo'; ⓑb) *s/m.* arch. Pfeiler-, Quer-Bogen, -Gurt. Bellenewe

arceau (ăr-ßo') *s/m.* 1. arch. kleiner Bogen, Krümmung *f*. 2. Kleeblatt-Zug (Bildhauerei-Verzierung). 3. ⚲ chir. Schutzplatte *f*, Bügel unter dem Deckbette zum Schutze des leidenden Körpertheils. 4. zo. ‿x *pl.* Halb-Ringe *pl.* der Anneli'den (Ringelwürmer). [fuso'rien.

arcelle ⚲ (ăr-ßä'l) [lt.] *s/f.* zo. Gattung In-

arcenac † (ăr-ß'nă'l), auch ‿al (ăr-ß'nă'l) *s/m.* = arsenal (Vg.). Arc en Barrois

arc-en-ciel, *pl.*: ‿s-en-‿ (*sg. u. pl.*: ăr-kg-ßiä'l) *s/m.* († u. ⁺⁺ nach Vg. arcenciel) Regenbogen, Iris *f*: ‿ lunaire Mond-Regenbogen; ⚓ ‿ marin See-Regenbogen.

arc-en-queue, *pl.*: ‿s-en-‿ (*sg. u. pl.*: ăr-kg-kö') *s/m.* zo. Bogenschwanz (amerikanische Derbendrossel). Arces

arc-en-terre, *pl.*: ‿s-en-‿ (*sg.* und *pl.*: ăr-kg-tä'r) *s/m.* phys. Thau-Regenbogen.

Arcésilas (ăr-ßé-ſi-la'ß) *npr. m.* Arkesila'us, griechischer Philosoph (3. sæ. v. Chr.).

arceuthide ⚘ (ăr-ßœ-ti'd), ‿eu- (‿ßö‿) [grch.] *s/f.* Wachholderbeere, wachholderbeerähnliche Frucht (Poit., Cpl.). [lich.

archaïque ☐ * (‿kă-i'k) [grch.] *a.* alterthüm-

archaïsme ⚲ (ăr-kă-i'ßm) [grch.] *s/m.* 1. veralteter Ausdruck, Sprachgebrauch, veraltete Redensart. 2. alterthümlicher Styl.

archaïste * (ăr-kă-i'ßt) *s/m.* Schriftsteller, der viele veraltete Ausdrücke anwendet.

archal ⊙ (ăr-ſchă'l) [lt. aurichalcum; Gé.: harcelle] *s/m.* nur gbr. in (fil d')‿ Eisendraht.

Archambault (ăr-ſcha-bo') *npr.m.* A'rchi(m)bald. Archamps [engel.

archange, Vg.: ‿ca‿ (ăr-kg'ſ) *s/m.* Erz-

Archangel, auch ‿kh‿ (ăr-kg-ſchä'l) *npr. m.* Archangel(sk), Stadt in Rußland.

archangélique (ăr-kg-ſché-li'k) I. *a.* erzengelgleich. II. *s/f.* ⚘ Erzengelwurz.

arche (ărſch) *s/f.* I. [lt. arcus] Brücken-Bogen *m*, -Joch *n*. **Syn.** v. arc. II. [lt. arca] 1. ‿ de Noé Arche Noah's; *fig.* F Haus *n*, in welchem allerlei Leute wohnen; P die franz. Akademie. 2. *fig.* être hors de l'‿ aus der christlichen Kirche ausgestoßen sein; c'est mon ‿ de salut das ist mein Zufluchts-Ort. 3. rl. l'‿ d'alliance, l'‿ du Seigneur, l'‿ sainte Bundes-Lade; *fig.* c'est l'‿ sainte, l'‿ du Seigneur das darf man nicht anrühren, davon soll man nicht sprechen. 4. ⊙ (Vor-)Ofen *m*: ‿ à fritter Fritt-Ofen *m*; Mühlwesen: Mehlkasten *m*: ‿ de pompe = archipompe. 5. zo. Arche(muschel): ‿ chambrée Kappenmuschel; ‿ velue Sammetmuschel. 6. cour des A‿s Ober-Konsistorium *n* des Erzbischofs von Ca'nterbury. 7. F Geld *n*, Moos *n.*

archéal, ‿e (ăr-ſché-ă'l) *a.* auf die Weltseele bezüglich.

archée ⚲ (ăr-ſché') *s/f.* (Poit. *a. s/m.*) I. [grch.] 1. † Physiologie: Urkraft, Weltseele; Lebenskraft. 2. † Alchemie: Centralfeuer *n* der Erde. II. [arc] Trag-, Schuß-weite e-s Bogens.

archegaye ✕ † (ăr-ſch'gă') *s/f.* alte gal. Lanze.

archégone ⚘ (ăr-ſché-go'n) *s/m.* Archego'nium *n*, weibliches Fortpflanzungs-Organ der niedrigsten Pflanzen und Moose 2c.

archéisme ⚲ (ăr-ſché-i'ßm) *s/m.* Lehre *f* (van Helmont's) von der Urkraft (Poit.).

Archélaüs (ăr-ke-lă-ü'ß) *npr.m.* h.a. Archela'us. Archelange

archelet ‖ ⊙ (ăr-ſch'lä') *s/m.* 1. kleiner Bohr-Bogen der Uhrmacher 2c. 2. gebogenes Weidenreis, um das Fisch-Netz offen zu halten.

archenda (ăr-ſchg-da') *s/m.* Lauso'nien-Pulver *n* (von den Blättern der Lauso'nien-Pflanze). Archena Murcia

archéographe ⚲ (ăr-ke-ŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Beschreiber von Alterthümern.

archéographie ⚲ (ăr-ke-ŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* Beschreibung von Alterthümern.

archéographique ☐ ⚲ (‿fi'k) *a.* zur Beschreibung von den Alterthümern gehörig.

archéologie ⚲ (ăr-ke-ŏ-lŏ-ſi') [grch.] *s/f.* Archäologie, Alterthumskunde.

archéologique ☐ ⚲ (‿ſi'k) *a.* archäolo'gisch.

archéologue (ăr-ke-ŏ-lo'g) *s/m.* Archäolo'ge, Alterthums-forscher, -kenner. **Syn.** v. antiquaire. [Archepto'lemos.

Archéptolème (ăr-ke-ptŏ-lä'm) *npr.m.* h.a.

archer ‖ (ăr-ſche') [arc] *s/m.* († auch *a.*) 1. Bogenschütze; francs ‿s Freischützen. 2. † Häscher: ‿ de ville Stadtwachtmeister; ‿s de nuit, du guet Scharwache *f*; ‿ des pauvres, de l'écuelle Bettelvogt. 3. zo. Spritzfisch.

archerot _ † (ăr-ſch'ro') *s/m.* *poët.* kleiner Schütze; *fig.* Kupi'do (Liebesgott). Arches

archet (ăr-ſchä'ⓑb; *pl.* ⓑb) [arc] *s/m.* 1. ♂ Bogen: ‿ de violon Streich-, Violin-, *co.* Fiedel-B.; coup d'‿ Bogenstrich; *poét. fig.* entendre l'‿ de la folie lustige Musik hören. 2. ⊙ Dreh-, Draht-, Bohr-Bogen: ‿ du tour Wippe *f*; trépan à ‿ Drillbohrer. 3. Wiegenbogen; Springel, Bügel.

archétype ⚲ (ăr-ke-ti'p) [grch.] I. *a.* urbildlich. II. *s/m.* 1. Urbild *n*. 2. Muster-, Normal-, Eich-Maß *n*, Gewicht *n* (= étalon).

archeure † (Lnd.: ăr-ſchö'r) *s/f.* Krümmung des Halses eines Pferdes.

archevêché (ăr-ſch'wä-ſche') *s/m.* 1. Erzbisthum *n* (Würde u. Gebiet). 2. Einkünfte *f/pl.* des Erzbischofs. 3. erzbischöflicher Palast. 4. Erzbischofssitz. 4.5. arr

archevêque (ăr-ſch'wä'k) [lt. archi-episcopus] *s/m.* 1. Erzbischof, (Kervigan) *co*: ‿sse (‿ſch'wă-kä'ß) *s/f.* Frau eines Erzbischofs. 2. ⚘ violette Nelken-Art.

Arc de Triomphe 17. arr. Arcade — Vigo à Pontevedra — néologisme modernisme — Arceau — Bellenewe. — Arcentales

Archiac Charente Infér. 2000. (Archignat) Archidona
Arc-en-Barrois. Arces. Archamps. Archers. Arches. Arcos las Arenas

archi… (är-ſchi-…) [grch.] in Zſſg. (oft F, P): Erz-…, Haupt-…, Ober-…; F ober-…, pik-…; ganz gehörig…, höchſt…

archiabbé (är-ſchi-ä-bé') s/m. Erz-Abt (Titel des Abts von Cluny).

archiacolyte (~ä-kö-li't) [grch.] s/m. erſter Akolu't, Nachtreter (Meßgehülfe in den Hauptkirchen). [Dichter (1. ſæ. vor Chr.).

Archias (är-ki-a'ß) npr. m. A'rchias, grch.

archiâtre †, L.: ~atre (är-ſchi-ä'tr) [grch.] s/m. Ober-Arzt: h.a. ~ palatin kaiſerlicher Hof-Leibarzt zu Rom. [Ober-Arztes.

archiâtrie † (~a-tri') [grch.] s/f. Würde e-s

archibigot m., ~e f (~bi-go' ⑨ b, ~gö't; pl. ~ö'ſ~) 1. s. Erz-Frömmler(in), Mucker(in). 2. F ~ s/m. hoher Geiſtlicher, Obergallach.

archicamérier † (är-ſchi-kä-me-rie') s/m. ehm. Erzkämmerer im deutſchen Reiche.

archicentenaire * (~ßg-t'nä'r) a. ſteinalt.

archichambellan (är-ſchi-ſchg-bä-lg') s/m. Ober-Kammerherr, ehm. Erzkämmerer.

archichancelier (~ſchg-ß'lie') s/m. Erzkanzler des erſten franzöſiſchen Kaiſerreichs.

archichantre (är-ſchi-ſchg'tr) s/m. erſter Liturgie-Sänger in einigen Kirchen (L.).

archichapelain (är-ſchi-ſchä-p'lg') s/m. ehm. 1. Oberkaplan. 2. = archichancelier.

archiconfrérie (är-ſchi-kg-fre-ri') s/f. Erzbrüderſchaft.

Archidamus (är-ki-dä-mü'ß), auch ~me (~dä'm) [grch.] I. npr. m. Archida'mus. II. ~me npr. f. Archida'mia.

archidapifer (är-ſchi-dä-pi-fä'r) s/m. ehm. Erz-Truchſeß (= archiécuyer-tranchant).

archidiaconat (är-ſchi-di-a-kö-na') [grch.] s/m. Würde f, Amt n des Archidia'konus.

archidiaconé, B.: ~né (~ne') s/m. Archidia'konus-Sprengel.

archidiacre (M-Cz.: är-ſchi-dia'kr) s/m. Archidia'konus, Erzdecha'nt, erſter Amtshelfer; † prv. crotté en ~ arg mit Koth beſudelt, ſehr ſchmutzig (L.).

archidiocésain, ~e (~di-o-ßé-ſg', ~ſä'n) a. zum geiſtlichen Sprengel eines Erzbiſchofs gehörig.

archidiocèse (~ßä'ſ) s/f. geiſtlicher Sprengel eines Erzbiſchofs, erzbiſchöfl. Diöze'ſe.

archiduc, ~chesse (är-ſchi-dü'k, ~dü-ſcha'ß) s. Erzherzog(in).

archiducal, ~e (~dü-kä'l) a. erzherzoglich.

archiduché (~ſche') s/m. Erzherzogthum n.

archiéchanson (är-ſchi-é-ſchg-ßg') s/m. ehm. Erzſchenk des deutſchen Reichs.

archiécuyer-tranchant (~é-kü-ie-trg-ſchg') s/m. Erz-Truchſeß (= archidapifer).

archiépiscopal, ~e (är-ki-é-pi-ßkö-pä'l) a. erzbiſchöflich.

archiépiscopat (~pa') s/m. erzbiſchöfliche Würde; Zeitdauer f, in welcher J. Erzbiſchof iſt.

archiérarque (är-ſchi-é-rä'rk) s/m. Ober-, Erz-, Hoch-prieſter; Papſt.

archière (är-ſchiä'r) [arc] s/f. 1. ⚔ Schießſcharte. 2. arch. Maueröffnung.

archigalle (är-ſchi-gä'l) [grch.] s/m. myth. oberſter Ky'bele-Prieſter.

archigrelin ⚓ † (~grè-lg') s/m. aus mehreren kleinen Ankertauen zuſammengewundenes Tau.

Archiloque (är-ſchi-lö'k) npr. m. Archi'lochus, grch. ſatyriſcher Dichter (680 vor Chr.).

archiloquien (är-ſchi-lö-kig') s/m. mét. archilo'chiſcher Vers.

archiluth ♪ (är-ſchi-lü't) s/m. große Laute.

archimage (är-ſchi-ma'G) s/m. Oberprieſter bei den alten Perſern.

archimagie (är-ſchi-mä-Gi') s/f. [grch.] Goldmacherkunſt (als Theil der Alchemie).

archimandritat (~mg-dri-ta') [grch.] s/m. Stelle f, Würde f des Archimandri'ten (v. archimandrite).

archimandrite (~dri't) [grch.] s/m. Pri'or, Kloſtervorſteher in der grch. Kirche.

Archimède (~mä'd) npr. m. Archime'des, berühmter Mathematiker aus Syrakus (3. ſæ. v. Chr.).

archimime (är-ſchi-mi'm) [grch.] s/m. h.a. Oberſter der Schauſpieler im alten Rom (Poit.); F Erzpoſſenreißer (Cpl.).

archiministre † (~mi-ni'ßtr) s/m. erſter Miniſter, Majordo'mus.

archimonastère (är-ſchi-mö-nä-ßtä'r) s/m. Hauptkloſter n eines Ordens.

archine (är-ſchi'n) I. s/f. arch. kleiner Bogen. II. s/m. Arſchine, ruſſiſche Elle (0,71 Stab) = arschine.

archipatelin, ~e F (är-ſchi-pa-t'lg', ~li'n) a. u.s. erzſchelmiſch, Erzſchelm(in) (Laft. 9.14).

archipédant m., ~e f (~pe-dg' ⑨ a u. b, ~g't) I. a. höchſt pedantiſch. II. ~ s/m. 1. Erz-Schulfuchs. 2. F Lehrer.

archipel (är-ſchi-pä'l) [grch.] s/m. 1. Archipe'lagus, inſelreiche Meergegend; bſ. l'A~ griechiſches Inſelmeer, Archipe'l. 2. fig. ~ de nuages Menge f Wolken.

archiphérécite (är-ſchi-fe-re-ßi't), auch ~péra~ (~pe-rä~) [grch. und chaldäiſch] s/m. h.a. Ober-Synagogenlehrer.

archipointu F (~pg-tü') s/m. Erzbiſchof.

archipompe (är-ſchi-pg'p) s/f. 1. ⊙ Pumpenkaſten m. 2. ⚓ Pumpen-Topf m, -Sood m, Koker m.

archipresbytéral, ~e (är-ſchi-präß-bi-te-rä'l) [grch.] a. erzprieſterlich.

archipresbytérat (~ra') s/m. Erzprieſterſchaft f, Oberkirchenvorſteher-Amt n.

archiprêtre (är-ſchi-prä'tr) s/m. Erzprieſter, Oberkirchenvorſteher.

archiprêtré (är-ſchi-prä-tre') s/m. Erzprieſter-Sprengel, -thum n.

archiprieur (M-Cz.: ~pri-ö'r) s/m. Erzprior (Großmeiſter der Templer).

archiprince (är-ſchi-prg'ß) s/m. Erzfürſt.

archirabbin (är-ſchi-rä-bg') s/m. oberſter Rabbiner.

archiscriniaire (~ßkri-ni-ä'r) s/m. oberſter Geheimſchreiber des Papſtes (Cpl.).

archistratège (~ſtra-tä'G od. ~te'G) [grch.] s/m. h.a. Oberfeldherr (Boi.).

archisuppôt de l'argot F (är-ſchi-ßü-po-d'lär-go') s/m. Erzdieb.

archisynagogue (~ßi-nä-go'g) [grch.] s/m. 1. Beiſitzer des grch. Patriarchen. 2. oberſter Vorſteher bei den Juden.

architecte (är-ſchi-tä'kt) [grch.] s/m. 1. Baumeiſter. 2. fig. □ l'A~ de l'univers, le suprême A~, le grand A~ der oberſte Baumeiſter aller Welten, Gott.

architectonique (är-ſchi-tä-ktö-ni'k) [grch.] I. a. □ architekto'niſch, archite'ktiſch. 2. fig. ordnend, bildend, plaſtiſch. II. s/f. 1. (auch a. art ~) Baukunſt. 2. phls. Anordnung.

architectonographe (är-ſchi-tä-ktö-nö-gra'f) [grch.] s/m. Bauwerk-Beſchreiber.

architectonographie (~grä-fi') [grch.] s/f. Beſchreibung architekto'niſcher Werke.

architectural, ~e □ (~ktü-rä'l) I. a. zur Baukunſt gehörig. II. ~ement (~ra-l'mg' ⑨ g) adv. in baulicher Hinſicht.

architecture (är-ſchi-tä-ktü'r) [lt. architectūra] s/f. 1. Baukunſt: ~ civile bürgerliche B.; ~ hydraulique Waſſer-B.; ~ militaire Kriegs-B.; ~ navale Schiffs-B. 2. Bau-Art. 3. ~s pl. Verzierungen pl., Bauſtyle m/pl. 4. □ morceau d'~ (abr. archit.) maureriſcher Vortrag.

architecturer * co. (är-ſchi-tä-ktü-re') ① a. r/a. Baukünſtelei treiben.

architrave (~trä'w) [grch.-lt.] s/f. 1. arch. Architra'v m, Unter-, Haupt-Balken m, Träger m. 2. ⚓ unterſte Simsleiſte des Hecks, Heckbalken m.

architravé m., ~e f (~tra-we') arch. I. a. ohne Fries. II. ~e s/f. freies Hauptgeſims.

architrésorier (är-ſchi-tre-ſö-rie') s/m. Erz-Schatzmeiſter.

architriclin † (är-ſchi-tri-klg') [grch.] s/m. Speiſemeiſter; iro. Koch.

architrône † (är-ſchi-trö'n) s/m. Haupt-Reſidenz f, Beiname Aa'chens von Karl dem Großen.

archivaire (är-ſchi-wä'r) s/m. = archiviste (B., Cpl.).

archives (är-ſchi'w ⑧ b) [lt. archivum] I. s/f. pl. 1. Archi'v n, Sammlung alter Urkunden: ~ de l'État Staats-Archiv; ~ nationales Landes-A. 2. Zeitſchrift, z.B.: A~ pour l'étude des langues modernes Archiv für das Studium der neueren Sprachen. 3. garde des ~ Archiva'r m, Urkundenbewahrer. 4. Archi'v-gebäude n, -ſaal m, Urkundenkammer; B. fig. Archi'v n, Buch n: ~ du monde (Seiten des) Buch(s) der Welt (Bu.); ~ du savoir Wiſſens-Schatz m, Bibliothek f. II. ~ e s/f. sg. Sammlung (Lecomtet).

archiviole ♪ † (M-Cz.: är-ſchi-wiö'l) s/f. alte Art Klavier.

archiviste (~wi'ßt) s/m. 1. Archiva'r. 2. 3. der Archi've durchſtudirt. 3. ~ paléographe Schüler der École des Chartes in Paris.

archivolte ⊙ (~wo'lt) [b.l. archivoltum] s/f. arch. Schwi'bbogenverzierung, Unter-, Gurt-bogen m.

archontat (är-kg-ta') s/m. h.a. 1. Archo'nten-Amt n. 2. Dauer f e-s Archo'nten-Amtes.

archonte (är-kg't) [grch.] s/m. h.a. A'rchon, Archo'nt (höchſter Staats-Beamter in Athen): ~ éponyme A'rchon Epo'nymos, der erſte der 9 Archonten; ~ roi A. Baſileu's, zweiter A., ~ polémarque A. Pole'marchos, dritter A. Armeebefehlshaber.

archontique (är-kg-ti'k) s. rl. Archo'ntiker, Anhänger einer Ketzerſekte (2. ſæ. n. Chr.).

archoptose (är-kö-ptö'ſ) [grch.] s/f. path. Vorfall m des Maſtdarms.

archoyer (är-ſchoa-ie') ① i. r/a. mit dem Bogen ſchießen. [tich m.

archure ⊙ (är-ſchü'r) s/f. Mühlſtein-Bet-

Archytas (är-ki-ta'ß) npr. m. Archy'tas, Pythagoräer aus Tarent (5. ſæ. v. Chr.).

Arcifère (är-ßi-fä'r) [lt.] s/m. ast. Schütze (Sternbild im Thierkreiſe = Sagittaire).

arciforme (~fö'rm) [lt.] a. bogenförmig.

arcillères ⚓ (är-ßi-liä'r ⑧ b) s/f. pl. Schiffsrippen an Flußfahrzeugen. [(= cardite).

arcinelle P (är-ßi-nä'l) s/f. Eichelmuſchel

Arcis-sur-Aube (är-ßi-ßür-ö'b) [lt. Arciaca] npr. m. Fr. St. (Aube) (Schlacht 20. und 21. März 1814).

arco (är-ko') [it.] I. s/m. 1. ♪ (mit dem) Bogen (Zeichen für den Violinſpieler, mit dem Bogen zu ſpielen). 2. Sarſche f (Wollen- u. Seiden-Stoff aus Arco in Tyrol). 3. = arcot 1. II. A~ npr. altes Grafengeſchlecht, bſd. comte A~ neu-lat. Dichter (1479–1546).

Arcole (är-kö'l) I. npr. f. Arko'le, it. Stadt (Schlacht 1796). II. npr. m. Name eines Julikämpfers, der auf der nach ihm pont d'~ genannten Brücke in Paris fiel.

arçon (är-ßg') [arc] I. s/m. 1. Sattel-Baum, -Bogen: être ferme dans, sur ses ~s feſt im Sattel ſitzen, fig. ſattelfeſt, ſeiner Sache gewiß ſein, feſt auf ſeiner Meinung beharren; perdre, vider les ~s aus dem Sattel kommen, abgeworfen werden, fig. die Faſſung verlieren; se remettre dans les ~s wieder in den Sattel kommen, fig. ſeine Faſſung wieder gewinnen. 2. pistolets d'~ Sattelpiſtolen f/pl. 3. ⊙ Fachbogen der Hutmacher, Kürſchner ꝛc.; ſtählerner Drehbogen der Waffenſchmiede. 4. ♪ Violinbogen (Cpl.). 5. ⚓ Herd eines Grenadierblocks. 6. agr. nach der Wurzel zurückgebogene Weinrebe. 7. F (Erkennungs-)Zeichen n der Diebe. II. A~ npr. m. J. ~ Erfinder der ſchwimmenden Batterien († 1800).

arçonnage ⊙ (är-ßö-na'G) s/m. 1. Fachen n. 2. agr. Zurückbiegen n einer Weinrebe.

arçonner (~ne') ① a. I. r/a. 1. ⊙ Hutmacherei: fachen, Haare, Wolle mit dem Bogen ſchlagen. 2. agr. Reben umbiegen. 3. F anreden. II. s'~ ⊙ gefacht werden.

arçonneur, ~se ⊙ (är-ßö-nö'r, ~ö'ſ) s. (auch a. ouvrier ~, ouvrière ~se) Facher(in).

Archiac. Archingeay. Arconnie.

arçonnier | † ⊙ (ār-ßō-nie') s/m. Sattelmacher (= sellier).
arcot ‖ ⊙ (ār-ko') s/m. 1. Gekrätz n, Krätze f, Ofenbruch beim Metall-Schmelzen. 2. Stück-, Roh-messing n.
arcpincer ‖ P ↖ (ār-kg-ße', auch ārk-p.) ①l. v/a. Jemand (ab)faſſen.
arc-rampant ‖ ⊙, pl. ‿s-‿s (sg. u. pl.: ārkg-bg'; ⓐb) s/m. arch. abschüssiger Bogen.
arctation ‖ ☿ (ār-ktā-ßig') [lt.] s/f. 1. path. Verengerung der Eingeweide u. dadurch entstandene Verstopfung. 2. chir. Einengung, Zusammenpreſſen n ꝛc. Körpertheils durch Verband.
arcticole ☿ (ār-kti-kō'l) [grch.] zo. I. a. in der Nähe des Nordpols wohnend (von Insekten). II. ‿s s/m. pl. Art Tagfalter.
arctie ☿ (ār-kßi') [grch.] s/f. zo. Bärenvogel m (Nachtfalter).
arctier ‖ ⊙ (ār-ktie') s/m. Bogenmacher.
arctique † ☿ (L., Lnd.: ār-kti'k, Ls: ār-ti'k) [lt. arcticus] I. a. (nur nach dem s.) a'rktiſch, nördlich: pôle ‿ Nordpol m; plante ‿ Pola'rpflanze f; les terres ‿s Nordpola'rländer n. pl. II. s/m. zo. grönländ. Lachs.
arctitude ☿ (ār-kti-tü'd) [lt. arctitūdo] s/f. path. Verengerung des Darmkanals, Verstopfung, Stuhlverhaltung; bſd. auch Gebärmutter-Verengerung.
arctium ♀ (ār-kßi-o'm) s/m. Klette f.
arctizite ☿ (ār-kti-ßi't) s/f. min. Werneri't m.
arctomides, ‿y‿ ☿ (ār-ktō-mi'd ⓐb) s/m. pl. zo. Murmelthiere n. pl.
arctope ♀ (ār-kto'p) [grch.] s/m. Bärenfuß.
Arctophylax ☿ (ār-ktō-fi-lā'kß) [grch.] s/m. ast. Bärenhüter, Sternbild neben dem kleinen und dem großen Bär.
arctopithèque ☿ (ār-ktō-pi-tä'k) [grch.] s/m. zo. Krallen-Affe, Ui'stiti.
arctothèque ♀ (ār-ktō-tä'k) s/f. Bärenbüchſe (Pflanze vom Kap).
arctotide ♀ (ār-ktō-ti'd) [grch.] Poit., Cpl.: s/f.; Boi.: s/m.; auch ‿tis (‿ti'ß) B.: s/m.; Poit.: s/f. Bärenohr n, Windſamenkraut n.
arctotidé, ‿e ♀ (‿ti-de') I. a. bärenohrartig. II. ‿es s/f. pl. bärenohrartige Pflanzen.
arcture ☿ (ār-ktü'r) [grch.] I. ♀ a. bärenſchwänzig. II. s/f. chir. Nagelkrümmung, Einwachſen n der Nägel in's Fleiſch.
Arcturus ☿ (ār-ktü-rü'ß), L. poét. auch ‿e (ār-ktü'r) s/m. ast. Arktu'r, Bärenhüter: 1. Stern erster Größe im Sternbild des Bärenhüters. 2. = Arctophylax.
arcuation ‖ ☿ (ār-kü-ā-ßig') [lt.] s/f. 1. an. Knochenkrümmung. 2. path. Herausſpringen n des Bruſtbeins.
Arcueil (ār-kö'l) npr. m. i. l., Dorf bei Paris.
arcure ♀ (ār-kü'r) s/f. Biegung, Bogenform (von Zweigen) = arqûre.
arcyrie ♀ (ār-ßi-ri') [grch.] s/f. Arcy'rie, Bauchpilz-Art. — [Auſchußſeide.
ardasse ✱ (ār-da'ß) s/f. pri. Florettſeide,
ardassine ✱ (ār-dā-ßi'n) s/f. feine perſiſche Seide, Perlſeide (= ablaque).
ardavalis ♪ (ār-dā-wā-li'ß) [cor. von grch. hydrauli's] s/m. alt. Waſſerorgel f der Juden.
ardéate (ār-de-a't) I. a. ardea'tiſch. II. s. A‿ Bewohner(in) von A'rdea.
Ardèche (ār-dä'ſch) npr. f. id. 1. rechter Nebenfluß der Rhone. 2. Departement in S.-F.
ardée (ār-de') [lt.] I. s/f. ☿ zo. Reiher m (= héron). II. A‿ npr. f. h. a. A'rdea, Hauptſtadt der Ru'tuler in La'tium.
ardéide ☿ (ār-de-i'd) Cpl.; ‿é, ‿ée (‿i-de') B.; zo. I. a. reiherartig. II. ‿es (Cpl.), ‿és (B.) s/m. pl., ‿ées (Poit.) ⓐb. s/f. pl. Reihervögel m/pl.
ardélion ‖ ↖ (L.: ār-de-li-g') [lt. ardelio] s/m. geſchäftiger Müßiggänger.
ardelle (ār-dä'l) s/f. eau d'‿ Nelkenwaſſer n (mit Gewürznelken ꝛc. bereiteter feiner Branntwein).
ardemment (ār-dā-mg' ⓐg) [adv. v. ardent] (nur fig.) feurig, glühend, ſehnſüchtig (A.).
ardenet ‖ P (ār-d'nä') s/m. zo. Alpenfink (= gros-bec des Ardennes und arderet).

Ardennes (ār-dä'n ⓐb) [lt. Arduenna; kelt. ar-den großer Wald] npr. m/pl. 1. les ‿ Arde'nnen, Eberswald. 2. Departement in N.-F.
ardent m, ‿e f (ār-dg' ⓐa, ‿g't) [lt. ardens] I. a. (fig. auch vor dem s.) 1. entzündet, brennend, feurig, glühend: charbon ‿ glühende Kohle; fièvre ‿e hitziges Fieber; ↖ montagne ‿e feuerſpeiender Berg, Vulka'n; soif ‿e brennender Durſt. 2. fig. a) bſd. von Leidenſchaften ꝛc.: heftig, brennend, glühend, heiß: amour ‿ inbrünſtige, heiße Liebe; application ‿e eiſerner Fleiß; dispute ‿ heftiger Streit; b) von Perſonen und Thieren: ‿ (à qc.) hitzig, eifrig (auf eine od. in einer Sache); leidenſchaftlich (in et.); voll feuriger Thatkraft, thatkräftig: être ‿ à qc. auf et. erpicht, einer Sache eifrig ergeben ſein; être ‿ au combat hitzig im Gefecht, kampf-luſtig, -begierig ſein; cheval ‿ muthiger, feuriger Renner. 3. chambre ‿e ehm. fr. peinlicher Gerichtshof, der meiſt zum Feuertode verdammte; chapelle ‿e erleuchteter Katafalk (Trauergerüſt). 4. zündend, Brenn-..., Zünd-...; weitS. brennend, glühend (von den Sonnenſtrahlen ꝛc.): flèche ‿e Zündpfeil m; miroir ‿ Brennſpiegel m; verre ‿ Brennglas n. 5. brennbar, entzündlich: esprit ‿ Brennſpiritus m. 6. (brennend-) roth (von Haaren): cheveux d'un blond ‿ feuerrothes, fuchsrothes Haar; cheval à poil ‿ Brandfuchs m. 7. ⚓ luvgierig. II. ‿ s/m. 1. Irrlicht n. 2. mal des ‿s das heilige Feuer (im 12. Jahrhundert in Frankreich epidemiſch herrſchende Blatterroſe). 3. A‿ für Cicerone (V.). 4. ‿s pl. Name gewiſſer Akademiker in Neapel. 5. ‿s † préc., jetzt nur ⌐ Lichter n. pl.; ⌐ Augen n. pl.
arder † (ār-de') ①a, **ardoir** † (ār-dŏa'r) ③a, **ardre** † ⌐ ④cc. [lt. ardēre] dſt. v/a. und v/n. brennen (Laft., V., Méry); P ↖ que le feu St-Antoine vous arde! daß Du den Brand kriegſt!
arderet ‖ (ār-d'rä') s/m. zo = ardenet.
ardeur (ār-dö'r) [lt. ardor] s/f. 1. (ſtechende) Hitze, Brand m, Gluth: l'‿ du soleil Sonnenhitze; les ‿s de la canicule Hundstagshitze. 2. ☿ path. (brennende) Hitze, Brand m, Brennen n: ‿ d'entrailles Brand m in den Eingeweiden, im Innern; ‿ de l'estomac Magenbrennen n; ‿ de la fièvre Fiebergluth; ‿ d'urine Harnſtrenge, Schneiden n beim Harnlaſſen. 3. fig. lebhafter Wunſch, Begierde: souhaiter qc. avec ‿ ſehnſüchtig et. wünſchen. 4. fig. leidenſchaftliches Streben, lebhafter Ungeſtüm; Eifer m (Syn. v. fougue): excès d'‿ blinder, übertriebener Eifer; manque d'‿ Muth-, Geiſt-loſigkeit; donner de l'‿ anfeuern; redoubler d'‿ mit erneutem Eifer an eine Sache gehen, ⚔ mit verdoppeltem Eifer fechten. 5. Lebhaftigkeit, Feuer n (von Thieren): cheval d'‿ muthiges Pferd. 6. † poét. Liebe, Zuneigung: la première ‿ die erſte Liebe; les ‿s Liebesgluth (R.Ph. 3. 1. 29), heftiges Verlangen (M. Pourceaugnac 3. 9).
ardez † (ār-de' Ⓓ) impér. abr. ſtatt regardez ſeht! (M.D. 4. 4).
ardier ‖ ⊙ (ār-die') s/m. Boi. auch ‿ère (‿ä'r) s/f. Beſen-Rieſer-baumſeil n.
ardillon ‖ ⊙ (ār-di-ig') [kelt.] s/m. 1. Schnallendorn, -ſpitze f; fig. ↖ il n'y manque pas un ‿ es fehlt gar nichts, keine Stecknadel daran. 2. typ. Bogenhalter, Punktu'r f.
ardisie ♀ (ār-di-ßi') s/f. Ardi'ſia, tropiſches Stauden-Gewächs.
ardito ♪ (ār-di-to') [it.] adv. kühn, beherzt.
Arduin (ār-düg') npr. m. = Arduin.
ardoir † (ār-dŏa'r) ③a. v/a. u. v/n. v. arder.
ardoise (ār-dŏa'ſ) [cor. von ardenoise] s/f. 1. min. u. Bergbau: Schiefer(ſtein) m: ‿ alumineuse Alaun-Schiefer; ‿ en carreaux Schieferplatten pl.; ‿ de plomb Schieferblei n; ‿ en tables Tafelſch.; ‿ tégulaire Dachſch.; carrière d'‿ Schieferbruch m; filon d'‿, lit d'‿ Schiefer-gang m, -ſchicht; couvrir d'‿ mit Sch. decken; couvreur d'‿ Schieferdecker m; feuille d'‿, table en ‿, ‿ (en table) Schiefer-, Rechen-Tafel; tailleur d'‿ Schieferſchneider m. 2. Schieferfarbe. 3. ⌐ Pech n.
ardoisé, ‿e ⊙ (ār-dŏa-ſe') a. 1. mit Schiefer gedeckt. 2. ſchieferfarbig.
ardoiser ‖ * (ār-dŏa-ſe') ①a. v/a. 1. mit Schiefer decken. 2. Schieferfarbe geben.
ardoiseux, ‿se * (ār-dŏa-ſö' ⓐa, ‿ö'ſ) a. ſchiefer-artig, -ähnlich.
ardoisier ‖ (ār-dŏa-ſie') m, ‿ère (‿ä'r) f. I. a. ſchiefer-haltig, -blätterig. II. ‿ s/m. 1. Beſitzer eines Schieferbruches; Schieferbrecher. 2. ‿s pl. Schiefergebirge n. III. ‿ère s/f. Bergbau: Schiefer-bruch m, -bergwerk n. [ähnlich, -artig.
ardoisin ‖, ‿e * (‿ſg', ‿ſi'n) a. ſchiefer-
ardre (ā'rdr) ④cc. v/a. u. v/n. v. arder.
Ardres ‖ (ā'rdr) npr. f. fr. St. (Pas-de-Calais).
ards oder **ars**, **arse** ↖ (ār, ārß) participe passé von ardoir (v. arder).
ardu, ‿e (ār-dü') [lt. arduus] a. 1. ↖ ſteil, ſchroff, unzugänglich: sentier ‿ jäher Pfad. 2. fig. ſchwer zu faſſen, zu löſen: question ‿e ſchwierige, kitzlige Frage.
Arduin d'Ivrée (ār-düg-di-wre') npr. m. Ha'rduin von Ivre'a, Markgraf, Gegenkaiſer Heinrich's II. († 1015).
arduité † (ār-dü-i-te'), **arduosité** * (ār-dü-o-ſi-te') [lt.] s/f. Schwierigkeit.
ardure † (ār-dü'r) [lt.] s/f. 1. Brandwunde; fig. Zorn m, Unwille m, heftiges Verlangen. 2. ☿ path. ‿ du sang Erhitzung des Blutes (v. brûlure).
are (ār) [lt. area] s/m. Ar, Flächenmaß von 100 □Stab = 7 alten preußiſchen □Ruthen. Hom. ars Pferdebug; art Kunſt; arrhes Aufgeld u. arrhe v. arrher Aufgeld geben.
aréa ☿ (ā-re-a') [lt.] s/f. path. Krankheit, welche das Ausfallen der Haare zur Folge hat. [nach A'ren.
aréage * (ā-re-a'ʒ) s/m. Vermeſſung f
areau, ‿iau (ā-ro'), (ā-rio') s/m. provS. agr. Pflug (= charrue).
arec ♀ (ā-rä'k) [port.] s/m. (☩ ‿èque, ‿elle) 1. Are'ka, Pinang-nuß f. 2. Are'kapalme f (v. aréquier); ‿ oléracé gemeine Kohlpalme (P palmiste franc).
arécine ✱ (ā-re-ßi'n) s/f. chm. Bo'mbay-Ka'techu oder japaniſche Erde, Extrakt aus der Are'ka-Nuß. [palmen.
arécinées ♀ (ā-re-ßi-ne' ⓐb) s/f. pl. Are'ka-
arécium ♀ (‿ßi-o'm) s/m. Habichtskraut n.
Arécomiques, ‿k‿kes (ā-re-kō-mi'k ⓐb) [grch.] npr. m/pl. h. a. Areko'miker, galliſche Völkerſchaft.
aréfaction ‖ ☿ (ā-re-fa-kßig') [lt.] s/f. phm. Dörrung, Ausdörren n (von Medikamenten, die gepulvert werden ſollen) (v. dessiccation).
areignol ⊙ (ā-rä-njo'l) s/m. Fiſchnetz n.
arèle (ā-rä'l) s/f. prov. Hitzblatter.
Aremberg ‖ (ā-rg-bä'r) npr. m. A'renberg, Fluß und Schloß im Ahrthale, Stammſitz der Herzöge von A'remberg.
arénacé, ‿e ☿ (ā-re-na-ße') [lt. arēnāceus] I. a. ſandig, ſand-artig, -förmig. II. ‿es ⓐb. s/f. pl. Sandſteingebirge n. sg.
arénacéo-calcaire ☿ (ā-re-na-ße-o-kalkä'r) a. (Geologie) aus Sand- u. Kalk-ſtein: substance ‿ Nagelfluhe.
arénage ↖ (ā-re-na'ʒ) s/m. Abgabe f der alten Briten an ihre Herzöge.
arénaire ☿ (ā-re-nä'r) [lt. ārēnārius] I. a. im Sande lebend: ♀ (plantes) ‿s (auch s/f.) Sandgewächſe n. pl. II. s/m. 1. h. a. Gladia'tor. 2. A‿ Rechenlehrer (Titel e-s Werkes des Archime'des). [méd. Sandbad n.
arénation ‖ ☿ (‿nā-ßig') [lt.] s/f. chm. u.
arendalite ☿ (ā-rg-dā-li't) s/f. min. Arendali't m, grüner Epido't.

arendateur (ă-rg-da-tö'r) *s/m.* Pächter, Pflanzer in den Kolonien (Boi.).
arendation (ă-rg-dā-ßiɢ'ŋ) *s/f.* Pachtung, Pflanzung in den Kolonien (Boi.).
arène (ă-ræ'n) [lt. arēna] *s/f.* 1. *poét.* Sand *m*: bâtir sur l'~ auf Sand bauen, unhaltbare Pläne machen; les brûlantes ~s de la Libye Li'byä's brennend heißer Wüstensand. 2. h.a. Are'na, Kampfplatz *m* der Alten; ~s *pl.* Arena, Amphi'theater *n*. 3. *fig.* Kampfplatz *m*: descendre dans l'~ eine Herausforderung annehmen, sich zum Zweikampf stellen, sich in einen Kampf einlassen; mesurer, parcourir l'~ kämpfen. 4. ⊙ Art hydraulischer Mörtel, Mauerkalk *m*. 5. Bergbau: Abflußgraben *m*.
Arenenberg (ă-re-ng-bă'r) *npr. m.* id., Schloß im Kanton Thurgau (Schweiz). Jugendaufenthalt Napoleons III.
aréner (ă-re-ne') ①g. *v/n.* und s'~ arch. sich senken, sich setzen (von einem auf lockerem Grunde errichteten Bauwerk), sinken.
aréneux, ~se † L. (ă-re-nö'ŋa, ~ö'ʃ) [lt. arenōsus] *a.* mit Sand bedeckt, sandig.
areng (ă-rg') *s/m.* Zucker-Palme *f*.
arénical, ~e (ă-re-ni-kă'l) *a.* min. mit Sand vermischt.
arénicole (ă-re-ni-kŏ'l) [lt.] I. *a.* in sandiger Gegend lebend; Sand-... II. ~s *s/m. pl.* zo. Sand-käfer, -würmer.
arénicolien, ~ne (ă-re-ni-kŏ-liɢ', ~iæ'n) zo. I. *a.* sandwurmartig. II. ~s *s/m. pl.* Sandwürmer.
arénière (ă-re-niă'r) [lt.] *s/f.* Sandgrube.
arénifère (ă-re-ni-fă'r) [lt.] *a.* (Geologie) sandführend, sandig. [förmig, -artig.
aréniforme (~ni-fŏ'rm) [lt.] *a.* sand-
arénoïde (ă-re-nŏ-ĭ'd) *s/m.* zo. Skorpionspinne *f*.
arénulacé, ~e (ă-re-nü-la-ße') [lt.] *a.* feinen Sandkörnern ähnlich, sandartig.
arénuleux, ~se (ă-re-nü-lö'ŋa, ~ö'ʃ) [lt.] *a.* mit feinen Sandkörnern gefüllt.
aréode (ă-rĕ-o'd) *s/m.* zo. Art Glanzkäfer.
aréolaire (ă-re-ŏ-lă'r) *a.* maschig, zellig (v. cellulaire).
aréolation (ă-re-ŏ-la-ßiɢ') *s/f.* Zellen-, Maschen-bildung.
aréole (ă-rĕ-o'l) [lt. ărēŏla] *s/f.* 1. kleine Fläche. 2. path. entzündlicher rother Kreis um die Pusteln der Schutzblattern. 3. an. Warzen-ring *m*, -zirkel *m* auf der Brust; kleine Zelle. 4. ast. Hof *m*, Lichtkreis *m* um den Mond. 5. zo. Schilderplatte der Schildkröten; Zellchen *n*, Masche. [feldrig.
aréolé, ~e (ă-re-ŏ-le') [lt.] *a.* gegittert,
aréomètre (~mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Aräome'ter *n*, hydrosta'tische Senkwage, Dichtigkeitsmesser, Wasserwage *f* (v. pèse-liqueur).
aréométrie (ă-re-ŏ-mĕ-tri') [grch.] *s/f.* Aräometrie (Bestimmung des spezifischen Gewichts der Flüssigkeiten).
aréométrique (ă-re-ŏ-mĕ-tri'k) [grch.] *a.* aräome'trisch, zur Senkwage gehörig.
aréopage (~pa'ɢ) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Areo'pagus, Areopa'g, höchster Gerichtshof im alten Athen. 2. *fig.* Versammlung *f* ehrwürdiger, unparteiischer Richter (auch iro.).
aréopagite (ă-re-ŏ-pă-ɢi't), Diderot: **~iste** (~ɢi'ʃt) *s/m.* h.a. Richter im Areopa'g.
aréopagitique (ă-re-ŏ-pă-ɢi-ti'k), Ga. **~gé** (~ɢe) I. *a.* auf den Areopa'g bezüglich. II. A~ *s/f.* Areopagi'tikus *m* (Titel einer Rede des Isokrates zu Gunsten der solo'nischen Verfassung).
aréostyle ⊙ (ă-re-ŏ-ßti'l) [grch.] arch. I. *a.* weitsäulig. II. *s/m.* Aräo'stylos, Gebäude mit weit auseinander stehenden Säulen.
aréotectonique ⚔ (ă-re-ŏ-tă-ktŏ-ni'k) [grch.] *s/f.* Lehre vom Angriff und von der Vertheidigung fester Plätze.
aréotique † (ă-re-ŏ-ti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. blutverdünnend(es Mittel).

aréquier (ă-rĕ-kie') *s/m.* Are'kapalme *f*, auch Pinang (v. arec).
arer (ă-re') [lt. ărāre] ①a. *v/n.* 1. † agr. ackern, pflügen (jetzt labourer). 2. ⚓ vor Anker treiben, den Anker schleppen.
arère ⊙ (ă-ră'r) *s/m.* Mühlrad-Achse *f* (Boi.).
Arès (ă-ræ'ß) *npr. m.* h.a. myth. A'res, Mars (Kriegsgott).
arête (ă-ræ't) [lt. arista] *s/f.* 1. (Fisch-) Gräte; Grätengerüst *n*, Fischgerippe *n*. 2. Granne, Ährenspitze, Bart *m*. 3. zo. Rückenhaar *n* der Biber, Hasen *x.*; Stoppeln *pl.* eines abgeschnittenen Pferdeschweifes; weitS. unbehaarter Schwanz, Sturzel *m*; Rattenschwanz *m*. 4. und ⊙ (die oberste Schärfe Kante od. Spitze) Grat *m*, Schärfe, Schneide; arch. Kante, scharfer Rand, Ecke: ~ de poisson Heringsgrätenbau *m* (Mauerverband mit ährenförmiger Stellung der Steine); voûte d'~s Kreuzgewölbe *n*; géogr. (Felsen-) Kamm *m* eines Bergzuges, Saum *m*, scharfe Linie e-r Erhebung des Erdbodens; ⚔ frt. ~ du glacis Glaci'skante, Kamm *m* des gedeckten Weges; math. Punkt *m*, wo sich zwei Linien schneiden, Kante: ~ d'un polyèdre durch das Zusammenstoßen zweier Schrägflächen gebildete vorspringende Ecke; à vive ~ scharfkantig; ⚓ Ecke des Schiffshintertheils. 5. ~s *pl.* vét. Mauke (Ausschlag an den Hinterschenkeln der Pferde).
arêteux, ~se (ă-ræ-tö'ŋa, ~ö'ʃ) *a.* grätig.
Aréthuse (ă-rĕ-tü'ʃ) I. *npr. f.* myth. Are-thu'sa (Nymphe, Tochter des Ne'reus); Quelle dieses Namens bei Syrakus. II. a~ *n/ap. f.* 1. Runzelbart *m*. 2. zo. Galeerenqualle.
arétie (ă-rĕ-ßi') *s/f.* Primel-Art (Poit.).
arétier ⊙ (ă-ra-tie') *m*, **~ère** (~iă'r) *f.* arch. I. ~ *s/m.* Eck-, Grat-sparren eines Daches. II. ~ère *s/f.* Bewurf *m* an den Ecksparren.
arétin, ~e (ă-rĕ-tĕg', ~i'n) I. *a.* aus Are'zzo. II. A~ *m*, A~e *f* Bewohner(in) von Arezzo: Guy l'A~ Guido von A., Erfinder der Noten; Pierre l'A~ Pietro Areti'no, it. Schr. († 1557); figures d'A~ zotige Bilder.
arétologie (ă-re-tŏ-lŏ-ɢi') [grch.] *s/f.* Tugendlehre. [Tugendlehrer.
arétologue (ă-re-tŏ-lo'g) [grch.] *s/m.*
argali (ăr-gă-li') *s/m.* zo. sibirisches A'rgalischaf, Muffelthier *n*, wildes Steinschaf (v. mouflon). [form, flaches Dach.
argamasse ⊙ (ăr-gă-mă'ß) *s/f.* arch. Platt-
argamasser ⊙ (~mă-ße') ①a. *v/a.* arch. ein flaches Dach aufbauen.
argan (ăr-gg') I. *s/m.* Eisenbaum. II. A~ *npr. m.* eingebildeter Kranker (aus M.Ma.).
Argand (ăr-gg') *npr. m.* Aimé ~, Erfinder der lampe d'~ arga'ndische (Cylinder-)Lampe (v. quinquet).
arganeau ⚓ (ăr-gă-nŏ') [it.] *s/m.* großer, dicker Eisenring: ~ (d'une ancre) Ankerring; ~ des batteries Geschützring (v. alganon, organeau).
arganète (ăr-gă-næ't) [it.] B.: *s/f.*; Poit.: *s/m.* (auch ~ette) Art Schleudermaschine *f*, im Mittelalter im Gebrauch.
Argante (ăr-gg't) *npr. m.* id. (M.).
Argas (ăr-ga'ß) *npr. m.* id. (M.T.).
argatille (ăr-gă-ti'j), **~aule** (ăr-gö'l) *s/f.* zo. Uferschwalbe (= hirondelle de rivage).
argéma (ăr-ɢĕ-ma'), **~mon** (~mg') [grch.] *s/m.* path. Schaden auf der Iris des Auges.
argémone (ăr-ɢĕ-mŏ'n) *s/f.* Argemo'ne: ~ de Mexique Stachelmohn *m*, Teufelsfeige.
Argens (ăr-ɢg') *npr. m.* id. 1. Jean, marquis d'~ fr. Schr. (1704—1771). 2. kleiner Küstenfluß in Süd-Frankreich. [nome.
Argenson (ăr-ɢg-ßg') *npr.* id. fr. Astro-
argent (ăr-ɢg') [lt. argentum] *s/m.* (meist ohne *pl.*; nur B. hat *pl.* in der Bedeutung Silber-stückchen, -proben) 1. min. Silber (Metall) *n*: ~ affiné, éclairé, d'usine Blick-S., bergfeines S.; ~ allemand, d'Allemagne, anglais Argenta'n *n*, Neu-S.; ~ antimonial Antimo'n-, Spießglanz-S.; ~ antimonié sulfuré Rubi'nblende *f*, Rothgültigerz *n*; ~ antimonié sulfuré noir Sprödglaserz *n*; ~ antimonié sulfuré rouge dunkles Rothgültigerz, Antimo'nsilberblende *f*, Pyrargyri't *n*; chm. ~ ardent weißes mattes S. aus S.-Nitrat auf brennender Kohle; ~ en bain, en barre, en lingot Stangen-, Barren-Silber; ~ bas geringhaltiges S.; ~ battu, ~ en feuilles, feuilles d'~ geschlagenes, Blatt-S.; ~ blanc Weißgüldenerz *n*; ~ carbonaté Silber-Karbona't *n*, Selbi't *n*; ~ de cendrée Schrot-S.; ~ en chaux verschlacktes S.; ~ contenu dans la matte Herdgehalt *m*; ~ de coquille Muschel-S.; ~ corné Horn-S., S.-Hornerz *n*, Dunst-S.; ~ de coupelle Brand-, Fein-, Kapellen-S.; ~ de départ Scheide-S.; ~ en espèces gemünztes S.; étoffe à fond d'~ Silberstoff; ~ faux übersilbertes Kupfer, After-S.; ~ filé, fil d'~ gesponnenes Silber, Silber-faden, -gespinnst *n*; ~ fin Brand-S.; ~ fin fumé goldartig angelaufenes, feines Rauch-S.; ~ frisé Kraus-S.; ~ fulminant Knall-S.; ~ en grains granulirtes S.; ~ gris Fahlerz *n*; ~ haché weißes To'mbak, Weißkupfer *n*, Versilberung *f* mit Blattsilber; ~ en lames Silberlahn *n*, Lahn-S.; ~ de mine Silbererz *n*; ~ molybdique Wasserblei-Silber; ~ de mosaïque Musi'v-, Maler-Silber; ~ moulu Silber-Amalga'm *n*; ~ muriaté, chloruré d'~ Horn-, Chlor-S.; ~ natif, vierge gediegenes S.; ~ natif aurifère Ele'ktrum *n*; nitrate d'~ Höllenstein; ~ noir, ~ sulfuré fragile Mela'nglanz, Sprödglaserz *n*, Schwarzgültigerz *n*; ~ noir terreux Glaserzschwärze *f*; ~ non vierge Silbererz *n*; ~ en œuvre verarbeitetes S.; ~ en pâte Silber-Teig (der bald schmelzen wird); ~ plaqué Blech-, Beleg-, Überzug-S.; ~ du roi, de vaisselle legi'rtes S.; ~ rouge Rothgültigerz *n*; ~ sulfuré Silberglanz, Glanz-, Glas-erz *n*; ~ sur peau Darm-S.; ~ au titre Probe-S.; trait d'~ S.-Draht; ~ vierge en lames Blättererz *n*; ~ vif (besser vif-) Quecksilber; ~ vitreux Glanz-silber, -erz *n*; faire passer l'~ dans la matte, dans le plomb Silber in den Rohstein, in das Werk bringen; l'~ fait l'éclair das Silber blickt. 2. a) bl. weiße Farbe, Silber-Farbe *f*; b) *poét.* le voile d'~ de la lune des Mondes silberner Schleier. 3. Geld *n*, Silber-Währung *f*: ~ de banque Banko *n*; ~ comptant klingende Baarschaft, baares Geld; ~ de convention Konventio'ns-Münze *f* (besser monnaie de convention); ~ du jeu Spielgewinn; ~ mignon Spar-, Mutter-pfennig; ~ monnayé, monnaie d'~ Silber-Münze *f*; ~ mort todtes Kapital; ~ de permission Wechselgeld *n*; ~ de poche Taschengeld *n* (v. menus plaisirs); prêteur d'~ Geldverleiher; sac à ~ Geldbeutel; sac d'~ Sack voll Geld; secours d'~ (Geld-) Unterstützung *f*; ~ sur table baar (Geld). 4. c'est (de l') ~ en barre das ist so gut wie baares Geld; bourreau d'~ Erz-Verschwender; faire de l'~ Geld erheben, verdienen, machen, etwas zu Gelde machen, Waaren um jeden Preis verschleudern; prendre qc. pour ~ comptant etwas für baares Geld annehmen, *fig.* für baare Münze nehmen (für wahr halten); avoir le temps et l'~ Moses und die Propheten haben, Alles besitzen, was man wünscht; garder le drap et l'~ nicht bezahlen, was man kauft; être tout cousu d'~ Geld wie Heu haben; avoir de l'~ sur soi Geld bei sich haben; se trouver toujours court d'~, être brouillé avec l'~ nie baares Geld haben, stets in Geldverlegenheit sein;

Digitized by Google

faire rentrer de l'~ Geld eintreiben; toucher de l'~ Geld einnehmen; payer ~ sec in klingender Münze, baar bezahlen; convertir en ~ versilbern; faire ~ de tout Alles zu Gelde machen; autant d'~ perdu das ist so gut wie weggeworfen; j'en suis pour mon ~ ich habe mein Geld in's Wasser geworfen (ich habe bezahlt und nichts bekommen); il en a pour son ~ er hat genug bekommen, er kann zufrieden sein; jouer bon jeu, bon ~, jouer ~ comptant, mettre ~ sous corde um baares Geld spielen; fig. y aller bon jeu, bon ~ freimüthig handeln; il ne mange pas, il ne fait ~ de rien er ißt nichts, es will ihm nichts munden; il est chargé d'~ comme un crapaud de plumes er ist abgebrannt, arm wie eine Kirchenmaus; je ne sais de quelle couleur est son ~ ich habe noch keinen Heller von ihm bekommen. 5. prv.: point d'~, point de Suisse kein Kreuzer kein Schweizer, kein Geld keine Waare; point d'~, point de messe umsonst ist der Tod; ~ comptant fait plaider avocats für Geld kann man Alles haben; qui a de l'~ a des coquilles für sein Geld bekommt man Alles; quand l'~ marche, tout va bien flüssiges Geld, gute Zeit; c'est toujours l'~ qui a le dernier mot Geld behält das Feld; ~ d'autrui nul n'enrichit unrecht Gut gedeihet nicht; l'~ est rond, il faut qu'il roule das Geld ist rund, es muß rollen; ~ fait perdre et pendre gens Geld macht Spitzbuben und bringt an den Galgen; l'~ fait tout Geld macht Alles, Geld schließt Himmel und Hölle auf; ~ fait rage, amour et mariage für Geld ist Alles feil; le terme vaut l'~ Frist gewonnen, Geld gewonnen; ~ comptant porte médecine Geld versüßt des Lebens Mühen; l'~ gouverne le monde Geld regiert die Welt.

argentage ⊙ (ăr-Ga-ta'G) s/m. Versilbern n, Übersilberung f.

argental, ~e (~tă'l) I. a. silberhaltig (B.). II. d'A~ npr.m. id. Freund Voltaire's (†1788).

Argentan ‖ (~tg') npr.m. id. fr. St. (Orne).

argentate ☉ (~tă't) s/m. chm. Silberoxyd-Verbindung f.

argenté m, ~e f (ăr-Ga-te') I. a. 1. versilbert. 2. fig. F ↘ im Besitze von Geld. 3. silber-weiß, -glänzend: ⚘ chardon ~ Silberdistel f; gris ~ Silbergrau n. II. ~ s/m. zo. Silberfisch.

argenter ‿ (ăr-Ga-te') ①a. I. v/a. 1. ~ qc. et. versilbern, mit Silber belegen, übersilbern. 2. fig. poét. glänzend, silbergrau machen, in Silberglanz hüllen. II. v/n. ~ sur qc. (B.) = I. 1. III. s'~ versilbert werden, Silberglanz erhalten.

argenterie (~t'rī') s/f. 1. Silber-zeug n, -geschirr n, -arbeit. 2. ⊙ ~ cassée Bruchsilber n; ~ Christofle galvanisch versilbertes Neusilber. 3. ehm. Fonds m zur Vergütung außerordentlicher Ausgaben bei Hofe; Ball-, Licht-gelder n.pl.: officier de l'~ Verwalter m, Zahlmeister m der Festgelder. 4. Kirchengeräth n (Weihkessel, Kreuz, Leuchter u. dgl.) in der katholischen Kirche.

Argenteuil ‖ (ăr-Ga-tö'j) npr.m. id., Ort bei Paris, ehm. berühmte Benediktiner-Abtei.

argenteur, ~se ⊙ (~tö'r, ~tö'ʃ) s. Versilberer(in), Silberplattirer(in).

argenteux, ~se P ↘ (ăr-Ga-tö'ⓦa, ~ö'ʃ) a. reich an Geld: n'être guère ~ nicht sonderlich bei Kasse sein.

argentico-... ☉ (ăr-Ga-ti-ko'...) chm. in Zssg. Silber-...

argentier ‖ † (ăr-Ga-tie') m, ~ère (~iă'r) f. I. ~ s/m. 1. Gold-schmied, -arbeiter, Händler mit Silbersachen. 2. Finanzminister, Schatz-, Zahl-meister. 3. F Geldwechsler, mc. part Wucherer. II. ~ère s/f. ⊙ Silbermine.

[bei Chamouny.

Argentières ‖ (ăr-Ga-tiă'r) npr.f. id., fr. Dorf

argentifère ☉ (ăr-Ga-ti-fă'r) [lt.] a. min. silberhaltig. [ber verwandelnd.

argentifique (~ti-fi'k) a. Alchemie: in Sil-

argentin ‖ (ăr-Ga-tg') m, ~e (~ti'n) f (rét. Boil.) I. a. silber-artig, -farben, -hell; wie Silber klingend: son ~ silberreiner Klang; poét. onde ~e Silberfluth f. II. ~e s/f. 1. ⚘ P Silberkraut n. 2. zo. Silberfisch m. 3. min. Schieferspath m. 4. république A~e argenti'nische Republik (v. la Plata).

argentique ☉ (ăr-Ga-ti'k) a. chm. oxyde ~ Silber-Oxyd n.

argentite ☉ (~ti't) s/m. min. Silberglanz.

argento-fulminique ☉ (ăr-Ga-to-fül-mi-ni'k) a. chm. acide ~ Knallsilbersäure f.

argenton ‖ (ăr-Ga-tg') I. n/ap.m. Neusilber n, Mischung f aus Kupfer, Nickel und Zinn. II. A~ npr.m. id. fr. St. (Indre); P ↘ il y a longtemps que je n'ai été à ~ ich habe schon lange kein Geld.

argenture ⊙ (~tü'r) s/f. Versilberung, Belegung mit Silber: ~ à froid, au pouce kalte Versilberung, Reib-V.; ~ hachée rauhe V.; ouvrage d'~ versilberte Arbeit, Plattsilber n.

argeolet ‖ (ăr-Gö-læ') s/m. provS. Gerstenkorn n am Auge (= orgeolet).

argien ‖, ~ne (ăr-Giæ', ~iæ'n) h.a. I. a. argi'visch. II. s. A~ m, A~ne f Argiver(in). III. ~nes s/f.pl. Ju'nofeste n.pl. zu Argos.

argilacé, ~e ☉ (ăr-Gi-la-ße') A., B., Poit.; L.: ~ill~ (~la-ße') a. 1. thonartig, wie Thon aussehend. 2. ⚘ auf Thon wachsend.

argile (ăr-Gi'l); ~lle (~Gi'l) [lt. argilla] s/f. (V., Lm. auch s/m.) 1. Thon m, Thon-, Töpfer-erde: ~ apyre, réfractaire feuerfester Thon; ~ blanche Pfeifen-Thon; ~ calcarifère kalkhaltiger Thon, Kalkmergel m; ~ compacte zäher, spröder Thon; ~ égyptienne Nil-Erde; ~ endurcie Thonstein m, Schieferletten m; ~ ferrugineuse rother Thon-Eisenstein; ~ feuilletée Klebschiefer m; ~ figuline, glaise, à potier Töpfer-Th., Letten m; ~ fusible Schmelzerde; ~ graphique Schiefer-, Zimmermanns-Kreide; ~ marneuse Thonmergel m; ~ martiale, ocreuse Eisen-Th.; ~ plastique Former-Th.; ~ schisteuse Thonschiefer m; ~ smectique, à foulon Walker-Erde; ~ tripoléenne Tripel-Erde; ~ veldienne, wealdienne Wälder-Thon. 2. ↘ Thongefäß n. 3. fig. d'~ gebrechlich; briser comme un vase d'~ leicht zerbrechen; ma prison d'~ meine irdische Hülle.

argileux, ~se (ăr-Gi-lö'ⓦa, ~ö'ʃ) a. 1. thonig, thon-artig, -haltig: couche ~se Thonlager n; grès ~ Thonsandstein m; marne ~se Thonmergel m. 2. lehmig.

argilicole ☉ (ăr-Gi-li-ko'l) [lt.] a. auf Thon lebend, wachsend.

argilière (ăr-Gi-liă'r) s/f. Thongrube.

argilifère ☉ (~li-fă'r) [lt.] a. thonhaltig.

argiliforme ☉ (~fo'rm) [lt.] a. thonförmig.

argilite ☉ (~li't) s/m. min. Argili't, Thonschiefer: ~ bitumineux Brandschiefer.

argillacé, ~e ☉ (~la-ße') a. v. argilacé.

argilo-... ☉ (ăr-Gi-lo'...) in Zssg. Thon-...

argilo-calcite ☉ (ăr-Gi-lo-kăl-ßi't) s/m. min. = marne (B.).

argilo-ferrugineux ‖, ~se ☉ (ăr-Gi-lo-fă-rü-Gi-nö', ~ö'ʃ) a. thoneisenhaltig: roches ~ses Thoneisensteingebirge n.

argilo-gypseux ‖, ~se ☉ (ăr-Gi-lo-Gi-pßö', ~ö'ʃ) a. thongipshaltig.

argiloïde ☉ (ăr-Gi-lö-i'd) a. thonähnlich.

argilolithe ☉ (ăr-Gi-lö-li't) [grch.] s/m. min. Argiloli'th (Thonstein).

argilo-lithique ☉ (ăr-Gi-lo-li-ti'k) [grch.] a. in Thonstein verwandelt. [Thonstein.

argilophyre ☉ (~lö-fi'r) [grch.] s/m. min.

argilo-sablonneux ‖, ~se (ăr-Gi-lo-ßă-blö-nö', ~ö'ʃ) a. aus Thonsand bestehend.

argilo-siliceux ‖, ~se ☉ (ăr-Gi-lo-ßi-li-ßö', ~ö'ʃ) a. thonkieselhaltig.

argilo-tourbeux ‖, ~se ☉ (ăr-Gi-lo-tür-bö', ~ö'ʃ) a. aus Thon u. Torf bestehend.

Argine (ăr-Gi'n) s/f. Kartenspiel: Name der Treffdame (Anagra'mm von Regi'na, Königin Marie, Gattin Karl's VII.).

Arginuses ‖ (ăr-Gi-nü'ʃ), ~ouses ‖ (~nü'ʃ) npr. f/pl. Arginu'sische Inseln (Schlacht 406 v. Chr.).

Argire (ăr-Gi'r) I. npr.m. id. Vater der Amenaïde (V. Tancrède). II. npr.f. † préc. Avignon.

Argo (ăr-go') [grch.] I. npr.m. 1. myth. Schiff n der Argonauten. 2. ast. (le navire) ~ Schiff n. II. ☉ a~ n/ap.m. zo. Wärmer-Art.

Argolide (ăr-gö-li'd) npr.f. h.a. l'~ A'rgolis, Landschaft im Peloponne's.

argolique (ăr-gö-li'k) [lt.] a. argo'lisch.

argon ‖ (~gg') s/m. ch. Dohne f zum Vogelfange.

Argonaute (ăr-gö-nō't) [grch.] s/m. I. myth. Argonau't, A'rgofahrer (Reisegefährte Jason's auf dem Schiffe Argo): expédition des A~s Argonautenzug, um das goldene Vließ aus Kolchis zu holen. 2. ☉ a~ (A. s/m., oft f.) Papier-Nau'tilus, Segler (Muschel-Art). 3. ☉ a~ zo. Segelfalter (Schmetterling).

argonautier ‖ ☉ (ăr-gö-no-tie') [grch.] s/m. zo. Thier n der Seglermuschel.

Argonautiques ‖ (ăr-gö-no-ti'k) [grch.] s/m.pl. les A~ Argonau'tika n.pl., Gedicht über den Argonautenzug. [wald m in N-F.

Argonne (ăr-gö'n) npr.f. l'~ Argonner-

argophylle ⚘ (ăr-gö-fi'l) [grch.] s/m. Silberblatt n. [golis; † préc. Poitiers.

Argos (ăr-go'ß) npr.f. id., Hauptstadt von Ar-

argot (ăr-go'ⓥb) s/m. 1. Gauner-, Diebssprache f, Rothwälsch n; iro. Kauderwälsch n; fig. ↘ il sait l'~ er ist mit allen Hunden gehetzt, ein geriebener Kerl; F être sur ses ~s pfiffig sein. 2. Kunstsprache f, Sprache f eines besonderen Gewerbes, einer besonderen Klasse. Bs.: ~ des coulisses Theater-Jargon; ~ des casernes Soldatensprache f. 3. Gärtnerei: abgestorbenes Reis, dürrer Schößling (besser ergot). 4. F Dummkopf.

argoter ‖ (ăr-gö-te') ①a. v/a. 1. Roth-, Kauder-wälsch reden (mehr gbr. argotiser). 2. Gärtnerei: die abgestorbenen Reiser abschneiden (besser ergoter).

argotier ‖ ↘ (ăr-gö-tie') s/m., ~ière (~tiă'r) s/f., ~teur (~tö'r) s/m. Rothwälscher(in); F Dieb.

argotique (ăr-gö-ti'k) [argot] a. auf das Rothwälsch bezüglich. [wälsch reden.

argotiser ‖ (ăr-gö-ti-ße') ①a. v/n. Roth-

argotisme ↘ (ăr-gö-ti'ßm) s/m. gewöhnliche, niedrige Redensart.

argoulet ↘ (ăr-gu-læ'ⓥb) s/m. 1. † ⚔ Arkebusie'r, bewaffneter Reiter im Mittelalter. 2. fig. † elender Kerl; pauvre ~ armer Schlucker.

argouse, ~sier ‖ ⚘ P (ăr-gū'ʃ, ~gu-ʃie') s/m. Meerkreuzdorn, Stechdorn (= rhamnoïde).

argousin ‖ (ăr-gu-ʃg') s/m. Profo'ß, Stockmeister im Bagno; Rudermeister.

argousiner ‖ * P (ăr-gu-ʃi-ne') ①a. s'~ eine gemeine Handlung verrichten.

argoussier ‖ (ăr-gu-ßie') s/m. = argouse.

Argovie (ăr-gö-wi') npr.f. l'~ der Aargau (schweiz. Kanton).

argovien ‖, ~ne (ăr-gö-wiæ', ~iæ'n) I. a. aargauisch. II. s. A~ Aargauer(in).

arguation ‖ ↘ (ăr-gü-ā-ßiæ') [lt.] s/f. drt. Anfechten n eines Aktenstückes (als unächt).

arguatule ☉ (ăr-gü-a-tü'l) s/f. Geologie: Schotenstein m.

arguche F (ăr-gü'sch) s/m. Diebessprache f.

argue ⊙ (ărg) s/f. 1. Draht-winde, -bank der Gold- u. Silber-drahtzieher, Schleppzangenziehbank. 2. Gold- u. Silber-drahtzieherei.

Argueil ‖ (ăr-gö'j) npr.m. id., fr. St. (Seine-Inférieure).

arguemine F (ăr-g'mi'n) s/f. Tasche; Hand.

arguer ‖ ⊙ (ăr-ge') ①a. v/a. Gold- und Silber-grobdraht ziehen (v. tirer).

arguer ‿ A. (ăr-gü-e') (L.: j'arguë 2c. mit tréma auf e; in den Formen arguër, arguant,

argumentum ad crumenam
argument à la bourse
argumentum baculinum = arg. au bâton

argüé tréma auf u) [lt. argüĕre] ①a. I. *v/a.* (nur jur. in): drt. ~ un acte de faux eine Urkunde für falsch erklären, als falsch anfechten. II. *v/n.* schließen, folgern: ~ de qc. aus et. einen Schluß ziehen.

argueur ↘ (är-gü-ö'r) *s/m.* J. der gern Schlüsse macht (L.). [tadelnd.

argueux, ~se ↘ (är-gü-ö'⑨a, ~ö'ʃ) *a.*

arguillon ‖ ⊖ (är-gi-jg') *s/m.* = ardillon.

argule ☽ (är-gü'l) *s/m.* zo. Zweiäuglein *n* (Schaltbier).

argument ‿ ⚲ (är-gü-mg') [lt. argūmentum] *s/m.* 1. Schluß(folgerung *f*), Beweis(-grund, -mittel *n*), Argume'nt *n*: faux ~ falscher Schluß; ~ en forme förmlicher, schulgerechter (Vernunft-)Schluß; ~ ad hominem schlagender, handgreiflicher Beweis; par ~ bündig; présenter un ~ einen Beweis beibringen (v. preuve). 2. Vermuthung *f*, Muthmaßung *f*, Indi'cium *n*. 3. ↘ Inhaltsangabe *f*, Hauptinhalt (v. sommaire). 4. ast. ~ d'inclinaison, de latitude Abstand eines Planeten von s-m aufsteigenden Knoten (Durchschneidungspunkt der Sonnenbahn und des Planetenkreises).

argumentant ‿ (är-gü-mg-tg') *s/m.* Oppone'nt bei einer Disputation.

argumentateur, ~trice (är-gü-mg-ta-tö'r, ~tri'ʃ) *s.* (nur *mr. part*) Streiter(in), Disputi'rgeist, Wortkämpfer(in).

argumentation ‖ ⚲ (är-gü-mg-tā-ßiö') [lt.] *s/f.* Beweisführung; Kunst, Beweise vorzubringen, Schlußziehen *n*: disposé à l'~ zum Disputi'ren geneigt, streitsüchtig.

argumenter ‿ ⚲ (är-gü-mg-te') [lt. argumentāri] ①a. I. *v/a.* ↘ ~ q. J. widerlegen. II. *v/n.* Schlüsse machen, Gründe anführen: ~ de qc. aus etwas folgern; ~ contre q. gegen J. Gründe aufstellen. III. s'~ ↘ sich etwas einreden (J-J.).

argumenteur † (~mg-tö'r) *s/m.* = argumentateur.

Argus (är-gü'ʃ) I. *npr.m.* myth. der hundertaugige Wächter A'rgus; *fig.* scharfsichtiger, mißtrauischer Hüter, Aufpasser: yeux d'~ scharfe (Argus-)Augen. II. ☽ a~ *n/ap.m.* zo. Name verschiedener, augenartig gefleckter Thiere z.B. Pfaufasan, Argusschnecke *f* 2c.

argutie (är-gü-ßi') [lt. argūtiae] *s/f.* mst. im *pl.* Sophisterei, Spitzfindigkeit: faire des ~s haarklügeln. [spitzfindig.

argutieux, ~se ↘ (är-gü-ßiö'⑨a, ~ö'ʃ) *a.*

argynne ☽ (är-ʒi'n) *s/m.* zo. Art Tagfalter.

argyranthème ⚘ (är-ʒi-rg-tæ'm) [grch.] *a.* silberweiß-blühend, -blumig.

argyraspides (är-ʒi-rā-ßpi'd⑨b) [grch.] *s/m.pl.* h.a. Silberschildträger, Kernschaar im Heere Alexander's des Großen. [zo. Silberfisch.

argyréiose ☽ (är-ʒi-re-i-ö'ʃ) [grch.] *s/m.*

argyrides ☽ (är-ʒi-ri'd⑨b) *s/m.pl.* silberhaltige Mineralien *n.pl.*

argyrite (~ri't) I. ☽ *s/f.* 1. min. silberhaltiger Schwefelkies. 2. zo. Zweiflügler-Art. II. ~s *s/m.pl.* h.a. Kämpfe um Geld.

argyro-… (är-ʒi-ro'-…) in Zsg. Silber-…

argyrocéphale ☽ (är-ʒi-ro-ße-fa'l) [grch.] *a.* silberweißköpfig.

argyrocome ☽ (~ro-ko'm) [grch.] I. *a.* 1. ast. silberschweifig (von Kometen). 2. ⚘ silberköpfig, -buschig. II. *s/f.* 1. ast. silberschweifiger Komet (B.). 2. ⚘ (B. *s/f.*, Poit. *s/m.*) silberblätterige Pflanze vom Kap.

argyrocratie ☽ (är-ʒi-ro-kra-ßi') [grch.] *s/f.* Geldherrschaft. [kra't.

argyrocrate * (~kra't) *s/m.* Geld-Aristo-

argyrodamas ☽ (är-ʒi-ro-da-ma'ʃ) [grch.] *s/m.* min. Katzensilber *n*.

argyrodendron ‖ ⚘ (är-ʒi-ro-dg-drg') [grch.] *s/m.* Silberbaum.

argyrodonte ☽ (är-ʒi-ro-dg't) *s/m.* zo. Seekrähe *f* (umberartiger Fisch).

argyrogonie ☽ (är-ʒi-ro-go-ni') [grch.] *s/f.* Alchemie: Stein *m* der Weisen; in Silber verwandelndes Salz.

argyroïde ☽ (är-ʒi-ro-i'd) [grch.] *s/f.* chm. Schein-, Kunst-silber *n* (dem Silber ähnliche Metallmischung).

argyrolithe ☽ (är-ʒi-ro-li't) [grch.] *s/m.* 1. min. = argyrite 1. 2. ⊖ Argyroli't *n*, leicht versilbertes Messing.

argyronète ☽ (är-ʒi-ro-næ't) [grch.] *s/f.* zo. Schwimm-, Wasser-spinne.

argyropée ☽ (~pe') [grch.] *s/f.* Alchemie: vermeintliche Kunst, Silber zu machen.

argyrophylle ⚘ (~fi'l) [grch.] *a.* silberblätterig. [felsilber *n*.

argyrose ☽ (~ro'ʃ) [grch.] *s/f.* chm. Schwe-

argyrostome ☽ (är-ʒi-ro-ßto'm) [grch.] *a.* mit silberweißem Munde.

argy(ro)thamne ⚘ (~(ro-)tā'mn) [grch.] *s/m.* Baum auf den Antillen (Eupho'rbie).

arhize ⚘ (ā-ri'ʃ) [grch.] *a.* wurzellos (= arrhize).

arhizoblaste ⚘ (ā-ri-ʃo-blā'ßt) [grch.] *a.* embryon ~ wurzelloser Keim der Parasi'ten.

aria (ā-riā'⑨b) [it.] I. ♪ *s/f.* (*pl.*: ~s) A'rie, Lied *n*. II. P ↘ *s/m.* Umstände *pl.*, Lärm.

Ariane (ā-riā'n⑨), ↘ **Ariadne** (~riā'dn⑨) I. *npr.f.* 1. myth. Aria'dne; *iro.* verlassenes Weib. 2. ast. id. Stern in der nördlichen Krone. II. a~ *n/ap.f.* zo. Spinnen-Art.

arianiser ‿ ↘ (ā-riā-ni-ʃe'⑨b) ①a. *v/n.* dem Ariani'smus huldigen (Bos.).

arianisme (ā-riā-ni'ßm⑨b) *s/m.* Lehre *f* des Ari'us (4. Jhr.), der Christi Göttlichkeit leugnete.

Aribert ‖ (ā-ri-bä'r) *npr.m.* fränk. Fürstenname.

Aricie (ā-ri-ßi') I. *npr.f.* Ari'cia: 1. athe'nische Fürstin (R.Ph.); 2. uralte blühende Stadt in La'tium. II. ☽ a~ *n/ap.f.* zo. Ringelwurm-Art; Schmetterlings-Art.

aricine ☽ (ā-ri-ßi'n) [Ari'ca, Stadt in Peru] *s/f.* chm. 1. Arici'n *n*, Basis einer Chinarinde. 2. ⁘ = arécine.

aricotage ⌐ (ā-ri-ko-ta'ʒ) *s/m.* Rädern *n*.

aricoter ‖ ⌐ (~te') ①a. *v/a.* rädern.

aricoteur ⌐ (~tö'r) *s/m.* Scharfrichter.

aridas (ā-ri-da'ʃ) *s/m.* Grastaffet.

aride (ā-ri'd) [lt. āridus] *a.* 1. dürr, ausgetrocknet, ausgebrannt. 2. weitS. u. *fig.* unfruchtbar. 3. *fig.* trocken, saft-, gefühllos: âme ~ gefühllose Seele; sujet ~ undankbarer Gegenstand. **Syn.** un lieu est aride lorsque, par défaut d'humidité, il ne saurait produire; un lieu est sec quand il est momentanément privé d'humidité.

Aridée (ā-ri-de') [grch.] *npr.m.*: Philippe ~ Philipp Aridä'us, Halbbruder Alexander's des Großen, macedonischer König (= Arrhidée).

aridité (ā-ri-di-te') *s/f.* 1. Dürre. 2. *fig.* Trockenheit, Armuth, Magerkeit; Theilnahmlosigkeit, Kälte.

aridure ☽ †(ā-ri-dü'r) *s/f.* path. Schwund *m*, Vertrocknung, Abzehrung, Dörrsucht (v. atrophie).

Ariége (ā-riæ'ʒ) [lt. Aurige(ra)] *npr.f.* id.: 1. rechter Nebenfluß der Garonne; 2. Departement in Süd-Frankreich.

ariégeois, ~e (ā-rie-ʒoā'⑨a, ~ā'ʃ) I. *a.* aus dem Departement der Ariège. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Bewohner(in) desselben.

Ariel (ā-riæ'l; V.H.: ā-ri-æ'l) I. *npr.m.* id., Engel, Geist. II. a~ *s/m.* zo. gazellenähnliches Thier in Arabien.

arien ‖, ~ne (ā-ri-g', ~æ'n) I. *a.* 1. a'risch: langues ~nes a'rische Sprachen. 2. aria'nisch. II. *s.* 1. A~ A'rier(in). 2. a~ Aria'ner (Anhänger des Ari'us). [(im Thierkreise).

Ariès ☽, auch ~es (ā-ri-æ'ʃ) *s/m.* ast. Widder

ariette ♪ ⚲ (ā-riæ't⑨b) [it.] *s/f.* Liedchen *n*, Arie'tte, kleine leichte Arie.

arigot ‖ (ā-ri-go') *s/m.* = larigot. [bildend.

ariliaire ⚘ (ā-ri-jæ'r) *a.* den Samenmantel

arille ⚘ (ā-ri'j) *s/m.* Samen-hülse *f*, -decke *f*.

arillé, ~e ⚘ (ā-ri-je') *a.* mit einem Samenmantel, einer Samenhülse bedeckt.

ariman ‖ † (ā-ri-mg') [dtsch.] *s/m.* freier Mann (nicht leibeigen) (Thi. Récits I. 330).

Arimane (ā-ri-ma'n) *npr. m.* = Ahrimane.

arimanon ‖ ☽ (ā-ri-mā-ng') *s/m.* id. zo. kurzschwänziger Papagei auf Ta'iti.

Arimaspes (ā-ri-mā'ßp⑨b) *npr.m/pl.* h.a. Arima'spen, sagenhaftes skythisches Volk.

Arimathie (~ma-ti') *npr.f.* h.a. Arimathi'a, Arimathä'a (Name mehrerer Städte in Palästina).

arimer ‖ ⊖ (~me') ①a. *v/a.* Nadeln anspitzen, den Oberstempel auf den Ambos stellen.

Arinthod (ā-rg-to'd) *npr.m.* fr. Flecken (Jura).

Arion ‖ (ā-ri-g') I. *npr.m.* h.a. Ari'on, grch. Dichter (650 v. Chr.). II. a~ ☽ *n/ap. m.* zo. große Wegschnecke. [mäßig; Ario'so *n*.

arioso ♪ (ā-ri-o-ʃo') [it.] *adv.* u. *s/m.* gesang-

Arioste (ā-rio'ßt⑨b) *npr. m.* Ario'st, italienischer Dichter (geb. 1474, † 1533).

Arioviste (ā-rio-wi'ßt⑨b) *npr.m.* Ariovi'st, Heerführer der Sueven (Gegner Cäsar's).

ariser ‖ ⚓ (ā-ri-ʃe') ①a. *v/a.* = arriser.

Aristagore (ā-ri-ßtā-go'r) [grch.] *npr. m.* Arista'goras, Anstifter des Krieges der Griechen gegen Dari'us Hysta'spes.

aristarchéen ‖ (ā-ri-ßtär-ke-g') *a/m.* und *s/m.* (Kritiker) aus Arista'rch's Schule.

Aristarque (ā-ri-ßtä'rk) *npr.m.* Arista'rch, grch. Kritiker (160 v. Chr.); *fig.* un ~ strenger, scharfblickender Kritiker, Kunstrichter.

aristarquer ‿ ↘ (ā-ri-ßtär-ke') ①a. *v/n.* den strengen Kunstrichter spielen.

Ariste (ā-ri'ßt) I. *npr.m.* Ari'st (M.F.S.). II. a~ ⚘ [lt.] *s/f.* Granne (= arête 2).

aristé, ~e ⚘ (ā-ri-ßte') [lt.] *a.* mit Grannen versehen, grannig (*ant.* mutique).

Aristée (ā-ri-ßte') I. *npr.m.* 1. Aristä'us. 2. Ariste'as, Anstifter der Septuaginta. II. a~ ⚘ *s/f.* Ariste'a, Borstenlilie (Gattung der Iride'en).

Aristénète (ā-ri-ßte-næ't) *npr.m.* Aristä'netus, grch. Roman-Schr. (4. Jhr. n. Chr.).

aristénie ☽ (ā-ri-ßte-ni') *s/f.* zo. Art Ringelwurm *m*.

Aristide (ā-ri-ßti'd) I. *npr.m.* Aristi'des. II. ⚘ a~ *s/f.* Aristi'de (Dreigranne, Grasart).

aristiforme ⚘ (ā-ri-ßti-fo'rm) [lt.] *a.* grannenförmig.

Aristippe (ā-ri-ßti'p) *npr.m.* Aristi'ppus, grch. Philosoph, Stifter des Hedoni'smus, d. Genußlehre (5. Jhr. vor Chr.).

aristo P * (ā-ri-ßto') *s/m.* Aristokra't.

Aristobule (~ßto-bü'l) *npr.m.* Aristobu'lus, Name makkabä'ischer Fürsten.

Aristoclès (ā-ri-ßto-klæ'ʃ) [grch.] *npr.m.* Ari'stokles, Peripate'tiker (2. Jhr. v. Chr.).

aristocrate (~kra't) [grch.; Oresme] I. *a.* und *s.* aristokra'tisch; Aristokra't(in), Anhänger(in), Freund(in) der Adelsherrschaft. 2. vornehme Person. 3. hochmüthiger Mensch. II. A~ *npr.m.* Aristo'krates.

aristocratie (~kra-ßi') [grch.] *s/f.* 1. Aristokrati'e, Adelsherrschaft (J-J. *Contrat* 3.5). 2. Adel *m*: ~ de la naissance Geburts-A.

aristocratique □ (ā-ri-ßto-kra-ti'k) *a.* 1. aristokra'tisch. 2. *fig.* fein (z.B. von Manieren); *mr. part* hochmüthig.

aristocratiser ‿ (ā-ri-ßto-kra-ti-ʃe') ①a. I. *v/a.* 1. zum Aristokraten machen. 2. aristokratische Form geben. II. s'~ 1. aristokratische Form annehmen. 2. sich zur aristokratischen Partei halten.

Aristodème (ā-ri-ßto-dæ'm) *npr.m.* h.a. Aristode'mus: 1. Herakli'de, König von Sparta, Stammvater der 2. spartanischen Königsfamilie; 2. messe'nischer König (8. Jhr. vor Chr.).

aristo-démocratie ↘ (ā-ri-ßto-de-mo-kra-ßi') [grch.] *s/f.* Regierung, die zwischen Adel und Volk getheilt ist.

aristo-démocrate ↘ (~kra't) [grch.] *s/m.* Anhänger der Aristo-Demokratie.

aristo-démocratique ↘ (ā-ri-ßto-de-mo-kra-ti'k) *a.* auf eine zwischen Adel und Volk getheilte Regierungsform bezüglich.

Aristogiton ‖ (ā-ri-ßto-ʒi-tg') *npr.m.* h.a. Aristogi'ton, Mörder des Hipparch (514 v. Chr.).

aristoloche ⚘ (ā-ri-ßto-lo'ʃ) [grch.] *s/f.* Osterluzei': ~ clématite Hohlwurz; ~ siphon Pfeifenstrauch *m*.

humide
fécond
219645
Foix

Arija: Bilbao à Mataporquera

Ariège {Foix / Pamiers / S. Girons

aristoloché, ~ée ♀ (ă-ri-ßtŏ-lŏ-sche'), **~iacé, ~iacée** (~schi-a-ßé'), **~ié, ~iée** (~schi-e') I. *a.* osterluzei'-artig. II. **~iées** *s/f. pl.* Osterluzei-Gewächse, Aristolo'chien.

aristolochique ♡ (ă-ri-ßtŏ-lŏ-schi'k) *a.* u. *s/m.* méd. die Kindbettreinigung befördernd(es Mittel).

Aristomachus *m*, **~que** *f* (~mă-kü'ß, ~mă'k) *npr.* h.a. Aristo'machus, Aristo'mache.

Aristomène (ă-ri-ßtŏ-mä'n) *npr. m.* h.a. Aristo'menes, letzter messe'nischer König (8. sæ. v. Chr.).

Aristonic (~ni'k) *npr. m.* Aristo'nikus, Fürst von Pergamus (2. sæ. v. Chr.).

Aristophane (ă-ri-ßtŏ-fa'n) *npr. m.* Aristo'phanes, grch. Lustspieldichter (5. sæ. v. Chr.).

aristophanesque * (ă-ri-ßtŏ-fă-nä'ßk), **~ique** (~ni'k) *a.* aristopha'nisch.

aristophanien ‖ (~nig') *a.* u. *s/m.* aristopha'nisch(es Versmaß), Paraba'sen-Metrum (L.).

Aristophon ‖ (~fo') *npr. m.* Aristopho'n, berühmter grch. Maler, Zeitgenosse des Aristo'phanes.

Aristote (ă-ri-ßtŏ't) *npr. m.* Aristo'teles, grch. Philosoph (384—322 vor Chr.).

aristotélicien ‖ *m*, **~ne** *f* (ă-ri-ßto-te-li-ßig', ~ßä'n) I. *a.* aristote'lisch. II. ~ *s/m.* Aristote'liker, Anhänger oder Schüler des Aristo'teles (Peripate'tiker).

aristotélie ♀ (ă-ri-ßto-te-li') [grch.] *s/f.* Aristote'lie, immergrüner Strauch aus Chile, dessen Beeren ein weinartiges Getränk liefern.

aristotélique ↘ (ă-ri-ßto-te-li'k) *a.* aristote'lisch.

aristotéliser ‿ ↘ (ă-ri-ßto-te-li-se') ①a. *v/n.* 1. nach Aristo'teles' Weise disputiren. 2. *fig.* heftig streiten, eifrig seine Ideen vertheidigen.

aristotélisme (~li'ßm) *s/m.* Lehre *f* des Aristo'teles.

Aristoxène (ă-ri-ßtŏ-kßä'n) *npr. m.* Aristo'xenus, grch. Philosoph u. Musiker (4. sæ. v. Chr.).

aristulé, ~e ♀ (ă-ri-ßtü-le') [lt.] *a.* mit kleiner Granne versehen, fein gegrannt.

arithidés ♡ (ă-ri-ti-de') *s/m. pl.* zo. Mollusken-Art *f.*

arithmème ♡ (ă-ri-tmä'm) [grch.] *s/m.* zo. zehnpunktiger Reizkäfer = mylabre (à dix taches).

arithméticien ‖, **~ne** ♡ (ă-ri-tme-ti-ßig', ~ßä'n) *s.* Rechen-künstler(in), -meister(in), -lehrer(in).

arithmétique ♡ (ă-ri-tme-ti'k) [grch.] I. *a.* □ arithme'tisch: échelle ~ Zahlenleiter *f*; machine ~ Rechen-Maschine *f.* II. *s/f.* Arithme'tik, Rechenkunst: ~ conjointe Ketten-Rechnung; ~ décimale Dezima'l-R.; ↘ ~ littérale, spécieuse, universelle Buchstaben-R., A'lgebra; ↘ ~ politique = statistique.

arithmographe ♡ (ă-ri-tmŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Arithmogra'ph, kreisförmiges Rechenlineal.

arithmographie ♡ (ă-ri-tmŏ-gră-fi') *s/f.* Kunst, Zahlen zu schreiben.

arithmographique ♡ (ă-ri-tmŏ-gră-fi'k) *a.* auf die Arithmographie bezüglich.

arithmologie ♡ (ă-ri-tmŏ-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* Zahlenlehre in ihrer Gesammtheit.

arithmologique ♡ (ă-ri-tmŏ-lŏ-ʒi'k) *a.* auf die Zahlenlehre bezüglich.

arithmomancie ♡ (ă-ri-tmŏ-mɑ-ßi') [grch.] *s/f.* Wahrsagerei aus Zahlen.

arithmomètre ♡ (ă-ri-tmŏ-mä'tr) [grch.] *s/m.* Arithmome'ter, Rechenmaschine *f.*

arithmométrie ♡ (ă-ri-tmŏ-me-tri') *s/f.* Zahlenmessung, Rechnen *n* mit dem Arithmome'ter.

Arius (ă-ri-ü'ß) *npr. m.* Ari'us, Stifter e-r christl. Secte, die Christi göttliche Natur leugnete († 336).

Arkansas (ăr-kɑ-ßa'ß) I. *npr. m.* Arka'nsas, Staat in Nord-Amerika. II. **les** ~ *s/m. pl.* id., Indianerstamm Nord-Amerika's.

arkansite ♡ (ăr-kɑ-ßi't) *s/f.* min. Arkansit.

Arkhangel (~ʒä'l) *npr. m.* = Archangel.

arlequin ‖ (ăr-lə-kɛ') *s/m.*, **~e** (~ki'n) [it.] *s/f.* I. ~ *s/m.* 1. Ha'rlekin, Hanswurst, Possenreißer, Pickelhäring: habit d'~ Harlekins-Kleid *n*, *fig.* buntes Flickwerk, Werk *n*, dessen einzelne Theile verschiedenen Autoren entnommen sind. 2. P Allerlei *n* aus Resten verschiedener Speisen. 3. *fig.* Wetterfahne *f.* 4. zo. Kolibri-Art. 5. F ~ de l'Évangile Pfarrer. II. **~e** *s/f.* 1. Frau im Hanswurst-Kostüm. 2. Hanswurst-Tanz *m.* 3. ♡ zo. Art Porzellanschnecke.

arlequinade (ăr-lə-ki-nă'd) *s/f.* 1. Possenreißerei, -spiel *n.* 2. F toller Streich. 3. *fig.* Buntscheckigkeit (B.).

arlequiné, ~e (ăr-lə-ki-ne') *a.* buntscheckig, vielfarbig.

arlequiner ‖ ↘ (ăr-lə-ki-ne') ①a. *v/n.* den Hanswurst spielen.

Arles ‖ (ărl) *npr. m. sg.* id.: I. [lt. Arelāte] fr. St. (Bouches-du-Rhône). II. [lt. Arulæ] fr. Bad (Pyrénées-Orientales).

arlésien ‖, **~ne** (ăr-le-sig', ~sä'n) I. *a.* aus Arles. II. *s.* A~ Bewohner(in) von Arles.

Arlincourt ‖ (ăr-lɛ-ku'r) *npr. m.* d'~ id., fr. Schriftsteller (gb. 1789).

Arlon ‖ (ăr-lo') [lt. Orolaunum] *npr. m.* Arel (St. in Luxemburg).

Armada (ăr-mă-da') [span.] *s/f.* Arma'da, span. Flotte (1588).

armadille (ăr-mă-di'j) [span.] I. *s/f.* ⚓ 1. kleine spanische Flotte. 2. leichte spanische Fregatte. II. *s/m.* ♡ zo. 1. Gürtelthier *n*, Tatu *n*, Armadi'll. 2. ~ ordinaire Gürtel-Assel-Krebs.

Armagnac (ăr-mă-njă'k) id. I. *npr. m.* 1. [lt. Ager Aremōnicus] alte fr. Provinz. 2. altes Geschlecht: faction des ~s Partei der A~s in den Fehden gegen die Burgunder (15. sæ.). II. (de l'A~ *n/ap. m.* Art fr. Branntwein.

armaillade ⊙ (ăr-mă-jă'd) [maille] *s/f.* Blackfischnetz *n* (= aumaillade).

armailli, ~y (~ji') [lt. armentārius] *s/m.* = ermailly.

Armand ‖ (ăr-mɑ') *m*, **A~e** (~ɑ'd) *f.* I. *npr.* Arma'ndus, Hermann; Arma'nda, Hermi'ne. II. **a~** *n/ap. m.* vét. Arzneimittel *n*, Brei für kranke Pferde, die nicht fressen wollen.

armarinthe ♀ (ăr-mă-rɛ't), Poit.; **~te** *s/f.* Nußdolde.

armateur ↑ ⚓ (ăr-ma-tö'r) [lt. armator] *s/m.* 1. Rheder, Schiffs-eigner, -befrachter. 2. † Kaper-Kapitän, Kommi'ssfahrer, Seefreibeuter. 3. † Kaperschiff *n*, Kaper.

armatole ⚔ (ăr-ma-tŏ'l) [grch.] *s/m.* neugriechischer Milizsoldat.

armature ↑ (ăr-ma-tü'r) *s/f.* 1. ⊙ (Eisen-) Beschlag *m.* 2. arch. künstliche Verstärkung e-s Balkens 2c., Hängewerk *n*, (Hänge-) Bock *m*: ~ au cintre Bogengerüst *n.* 3. ♂ Verzeichnung. 4. phys. Konduktoren *m/pl.*

arme (ărm) [lt. arma] *s/f.* 1. ⚔ Waffe, Gewehr *n*: ~ blanche blanke (Hieb- oder Stoß-)W., Seitengewehr *n*; ~ courtoise, de parade stumpfe, ~ à outrance scharfe W.; ~ défensive Schutz-W.; ~ offensive Angriffs-, Trutz-W.; ~ d'estoc, à pointe Stoß-W.; ~ de jet, à feu Feuergewehr *n*, Schuß-W.; ~s à feu portatives, à épaule Handfeuerwaffen; hache d'~ Streit-Axt; ~ à lame Stoß-, Hieb-W.; ~ à silex Steinschloß-Gewehr *n*; se mettre sous les ~s in's Gewehr treten; mourir les ~s à la main mit den Waffen in der Hand sterben; porter les ~s, être sous les ~s die Waffen tragen, unter den Waffen sein, Kriegsdienste thun; poser les ~s, mettre bas les ~s, mettre les ~ bas die Waffen strecken; prendre les ~s zu den Waffen greifen, in's Gewehr treten; faire tomber les ~s des mains de q. J-m die Waffen aus der Hand schlagen, entwinden, *fig.* Jemand besänftigen, beruhigen; aux ~s! zu den Waffen!, in's Gewehr!; apprêtez (vos) ~s! fertig!; ~s (au) bras! Gewehr in Arm!; chargez (vos) ~s! geladen!; ~s à gauche! fällt's Gewehr!; haut (les) ~s! Gewehr hoch! (beim Revidiren des Schlosses am Gewehr); portez (les) ~s! G. auf die linke Schulter! faßt's G. an!; (re)posez (vos) ~s! G. ab!; présentez (vos) ~s! präsentirt's Gewehr!; relevez (vos) ~s! Gewehr auf!; ~s à terre! streckt's Gewehr!; capitaine d'~s Waffenmeister *m*; maître de hautes ~s Exerziermeister *m*; place d'~s Waffen-, Paradeplatz *m*; port d'~s Haltung des Gewehrs, das Waffentragen, Erlaubniß dazu, Jagderlaubniß; salle d'~s Waffensaal *m* (vgl. 7); faire passer q. par les ~s J. erschießen lassen. 2. *fig.*: baisser, rendre les ~s nachgeben; là-dessus, je rends les ~s hierin bekenne ich mein Unvermögen; être sous les ~s vorbereitet sein auf et.; von Frauen: im vollen Staate, P aufgewichst, aufgedonnert sein; F passer l'~ à gauche sterben. 3. ~s *pl.* sämmtliche zur Ausrüstung eines Kriegers erforderliche Waffen, (Kriegs-) Rüstung (v. armure 1.): endosser, revêtir ses ~s seine Rüstung anlegen. 4. ♀ u. zo. natürliche Schutzwaffe der Thiere u. Pflanzen, wie Hauer, Kralle, Dorn 2c. 5. *fig.* Angriffs- oder Vertheidigungs-Mittel *n*: faire ~(s) de tout kein Mittel verschmähen; F ↘ s'escrimer des ~s de Samson mit gutem Appetit essen. 6. Waffen-, Truppen-Gattung: troupes de toutes ~s Truppen aller Waffengattungen; les ~s savantes die technischen Waffen, Artillerie- und Ingenieur-Korps. 7. Fechtkunst: faire, tirer des ~s die Waffen führen, fechten, sich im Fechten üben; mettre les ~s à la main de q. J. die Fechtkunst lehren; salle d'~s Fechtsaal *m*, Fechtboden *m*; maître d'~s Fechtlehrer *m.* 8. Kriegswesen, Krieg: porter les ~s contre q. J. bekriegen, angreifen; en venir aux ~s den Krieg beginnen, eröffnen; suivre les ~s Soldat werden; faire ses premières ~s seine erste Waffenprobe ablegen, sich zum ersten Male in den Waffen versuchen, *fig.* den ersten Versuch zu et. machen; quitter les ~s die kriegerische Laufbahn verlassen; † *prv.* les ~s sont journalières das Kriegsglück wechselt, heute so, morgen so. 9. bl. Wappen *n*: ~s brisées zur Unterscheidung verschiedener Zweige der Familie mit einem Beizeichen vermehrtes W.; ~s de l'Empire Reichs-W.; ~s à enquerre ungewöhnliches, räthselhaftes, nicht regelrechtes W.; ~s parlantes redendes W., mit dem bildlich dargestellten Namen; héraut d'~s Wappenherold *m*; apposer ses ~s mit seinem Wappen siegeln. 10. ⊙ kleine Handsäge. 11. P ↘ (~ (+) furâme) il a reçu une volée que le diable en a porté les ~s er ist gestorben. **Syn.** 1. v. armure. 2. v. armoiries.

armé *m*, **~e** *f* (ăr-me') [lt. armātus] I. *a.* bl. mit Schnabel, Kralle 2c. von anderer Farbe. II. **~** *s/m.* 1. † Gewappneter (Co.). 2. P zo. gehörnter Wels.

armech ⚓ (ăr-mä'k), **~et** ‖ (~mä') *s/m.* Anker u. Taue, welche dazu dienen, ein Schiff im Hafen oder auf der Rhede festzulegen: le bâtiment est bien sur son ~ das Schiff ist gut und fest vor Anker gelegt.

armée ↑ (ăr-me') [lt.] *s/f.* 1. Heer *n*, Kriegsheer *n*, Armee: la Grande ~ Napoleon's I. Heer *n* im russischen Feldzuge; ~ de ligne Linien-Heer *n*; ~ navale Kriegsflotte; ~ du Nord Nord-Armee; ~ permanente, régulière stehendes Heer; ~ de réserve Reserve-Armee; être à l'~ beim Heere stehen; ↘ l'~ roulante Nachzügler, F Ketten-Sträflinge *m/pl.*; P ↘ faire l'~ roulante vagabondiren; l'~ de l'Espagne, l'~ espagnole das spanische Heer; l'~ d'Espagne das gegen Spanien bestimmte oder kämpfende Heer. 2. Heerwesen *n.* 3. *fig.* Menge, Schaar. 4. biblisch: le Dieu des ~s der Herr der Heerschaaren. 5. arch. mit Schiefer bekleidete Seitenwände eines Dachfensters (L.). 6. ~s *pl.* ♀ Stachel-, Dorn-bana'nen (B.).

arméjer ‖ ⚓ (ăr-me-ʒe') ①g. *v/a.* nur im Mittelmeer gbr.: im Hafen, auf der Rhede sich gegen Wind oder Strom festlegen.

armeline (ăr-m'li'n) *s/f.* Hermelinfell *n.*

armement ‿ (ăr-mĕ-mɑ̃') [b.l. armamentum] *s/m.* 1. Rüsten *n.* 2. ⚔ die zur Ausrüstung nöthigen Gegenstände: renouveler l'‿ d'un régiment ein Regiment mit neuen Gewehren versehen. 3. ⚔ Aus-, Kriegs-rüstung *f*: faire des ‿s zum Kriege rüsten. 4. ⚓ Ausrüstung *f*, Bemannung *f* e-s Schiffes; † ausgerüstete Flotte. 5. ⚔ Geschütz-Zubehör *n*, Ladezeug *n*. 6. ⊙ Schieferplatten *f/pl.* zum Schutze gegen Regen (L.). 7. ♪ ‿ de la clef Verzeichnung *f*.

arménianisme (ăr-me-nĭă-ni'ßm) *s/m.* rl. Lehre *f* der arme'nischen Christen.

Arménie (‿ni') *npr. f. geogr.* Arme'nien *n.*

arménien ‖ (‿nĭ̃') *m.*, ‿**ienne** (‿ĭæ'n) *f.* I. *a.* auch ‿**ique** (‿ni'k) arme'nisch. II. *s.* A‿ Armenier(in). III. ↘ l'a‿**ien** ‖ *s/m.* die arme'nische Sprache. IV. ‿**ienne** *s/f.* 1. ↘ min. arme'nischer Stein, Kalk oder Quarz, gemengt mit Kupferlasu'r (*mst.* arménite). 2. arme'nische Sprache.

arméniste (ăr-mĕ-ni'ßt) *s/m.* des Arme'nischen kundiger Gelehrter.

arménite ⊘ (‿ni't), ‿**entine** (ăr-mɑ̃-ti'n) *s/f.* = arménien IV.

armentaire (ăr-mɑ̃-tǟ'r) [lt. armentum] I. *a.* in Zsg. Herden-… II. ‿s *s/m.pl.* zo. Herdenfliegen *f/pl.*, Viehbremsen *f/pl.*

armenteux, ‿**se** ↘ (ăr-mɑ̃-tö'®a, ‿tö'ſ) *a.* viel großes Vieh besitzend.

Armentières (ăr-mɑ̃-tĭǟ'r) *npr. m. sg.* id., fr. Stadt (Nord).

armer ‿ † (ăr-me') [lt. armāre] ①a. I. *v/a.* 1. (be)waffnen, wehrhaft machen, ausrüsten: ‿ q. de toutes pièces, de pied en cap J-m die völlige Rüstung anlegen, J. rüsten, bepanzern; ‿ une forteresse eine Festung armiren, in Vertheidigungszustand setzen; ‿ une batterie eine Batterie mit Geschützen versehen; ‿é, ‿ée bewaffnet, wehrhaft, gerüstet: à main ‿ée mit bewaffneter Hand; ‿é en guerre, ‿é à la légère kriegs-, leicht-gerüstet; ‿é jusqu'aux dents bis an die Zähne bewaffnet. 2. ‿ q. chevalier J. zum Ritter schlagen. 3. *fig.* zu Feindseligkeiten reizen, aufreizen, P aufhetzen: ‿ les sujets contre leur souverain die Unterthanen zur Empörung reizen. 4. eine Sache mit einer andern versehen, um ihre Wirkung zu verstärken, (eine Sache) zum Gebrauch fertig machen, *fig.* waffnen, rüsten, stärken: phys. ‿ un aimant einen Magnet bewaffnen, armiren (einen Querstab von weichem Eisen vorhängen); ⚔ ‿ un canon ein Geschütz laden; ‿ un fusil den Hahn, das Schlößchen eines Gewehres spannen; Falknerei: ‿ l'oiseau dem Falken die Schellen anhängen; ♪ ‿ la clef die Tonart verzeichnen; ⊙ (ver)stählen. 5. eine Sache zum Schutze mit einer andern versehen: ⊙ überblatten; ‿ de bandes de fer mit Eisen beschlagen; Gärtnerei: ‿ de jeunes arbres junge Bäume mit Dornen einbinden. 6. ⚓ ‿ les avirons die Riemen (Ruder) klar machen; ‿ un bâtiment ein Schiff ausrüsten. II. *v/n.* 1. zum Kriege rüsten, Truppen werben. 2. ⚓ † = embarquer. III. s'‿ 1. sich bewaffnen: s'‿ de qc. et. anlegen (eine Rüstung ꝛc.); 2. *fig.* s'‿ de patience sich mit Geduld waffnen; s'‿ de la prière Trost im Gebet suchen, sich durch Gebet stärken; ↘ s'‿ de q. J-s Hülfe gebrauchen (Villemain); s'‿ contre qc. sich gegen et. verwahren, sichern, schützen. 3. Reitkunst: s'‿ contre le mors auf die Stange beißen; s'‿ contre son cavalier sich gegen seinen Reiter sträuben, sich auf die Hinterbeine setzen.

arméniacé, ‿**e** ⚘ (ăr-me-rĭă-ße') I. *a.* grasnelkenartig. II. ‿**es** *s/f. pl.* Grasnelken.

armerie † (‿mĕri') *s/f.* Waffensaal *m* (Poit.).

armérie ⚘ (ăr-mĕ-ri') *s/f.* Grasnelke.

armet (ăr-mǟ' ®b) *s/m.* 1. † Sturmhaube *f*, Helm; *fig.* le vin lui a barbouillé l'‿ der Wein ist ihm zu Kopf, in die Krone, in's Oberstübchen gestiegen. 2. ⚓ v. armech.

Armide (ăr-mi'd) *npr. f.* 1. id., verführerische Schöne aus Tasso's „befreitem Jerusalem." 2. *fig.* Zauberin: palais d'‿ prachtvoller Palast.

armifère ⊘ (ăr-mi-fǟ'r), ‿**gère** (‿ʃǟ'r) [lt.] *a.* Waffen tragend; *fig.* mit starken Klauen, Krallen.

armigène ⊘ (‿ʃǟ'n) [lt.] I. *a.* stachelltragend. II. ‿s *s/m.pl.* zo. Stachelköpfe (Fische).

armillaire ⊘ (ăr-mil-lǟ'r) [lt. armilla] *a.* aus Ringen zusammengesetzt: plante ‿ Armbandpflanze *f*; sphère ‿ Armilla'rsphäre *f*, Ringkugel *f* zur Darstellung der von d. bedeutendsten Himmelskörpern beschriebenen Kreise.

armillé, ‿**e** ⊘ (ăr-mil-le') *a.* geringelt, mit Ringen, Armband-… ꝛc. (in Zsg.).

armilles ‖ (ăr-mi'j) *s/f. pl.* 1. ⊙ arch. Gesimse *n* in Form von Ringen (am dorischen Kapitäl). 2. ⊘ † ast. Astrola'bium, bis. bis auf Tycho de Brahe, Art Armilla'rsphäre zur unmittelbaren Bestimmung der Lage der Gestirne gegen die Ekliptik.

arminianisme ⊘ (ăr-mi-nĭă-ni'ßm) *s/m.* rl. Glaubens-Lehre *f* des Armi'nius.

arminien ‖ (ăr-mi-nĭ̃') *m.*, ‿**ne** (‿ĭæ'n) *f.* I. *a.* arminia'nisch. II. ‿s ®b *s/m.pl.* rl. Arminia'ner, Religionspartei der reformirten Kirche (17. Jh.), auch Remonstranten genannt.

Arminius (ăr-mi-ni-ü'ß) *npr. m.* 1. Armi'n(ius), Hermann, der Cheruster. 2. Jakob Hermanni oder Harmensen, Professor zu Leyden († 1609), Stifter der Arminia'ner-Sekte (v. arminien).

armistice (ăr-mi-ßti'ß) [b.l. armistitium] *s/m.* (A. 1762 u. V. *Russie* 2. 4 auch *f*) kurzer Waffen-stillstand, -ruhe *f*. Syn. v. trêve.

armogan ‖ ⚓ (ăr-mŏ-gɑ̃') *s/m.* (nur im Mittelmeer gbr.) zur Schifffahrt günstiges Wetter.

armoire (ăr-mŭă'r) [lt. armārium] *s/f.* († auch *m*) (Kleider-)Schrank *m*, Kasten *m*: ‿ bibliothèque großer Bücherschrank; ‿ glacière Eisschrank *m*; ‿ vitrée Glasschrank *m*; F ‿ à poils Tornister *m*; *fig.* F ↘ faire son ‿ die Gelegenheit benutzen, sich zu bereichern.

armoiries (ăr-mŭă-ri' ®b) [a/f. armoier] *s/f.pl.* bl. Wappen *n*: livre d'‿ Wappenbuch *n*; science des ‿ Wappenkunde *f*. **Syn.** *armoiries* se dit exclusivement des signes héraldiques; *armes* ne s'y rapporte qu'indirectement.

armoise ⚘ (ăr-mŭă'ſ) [cor. von artémise] *s/f.* 1. Beifuß *m*: ‿ aurone Citronenkraut *n*; ‿ des champs Traubenkraut *n*; ‿ estragon Estragon *m*, Kaiserfalat *m*; ‿ glomérulée Alpen-Beifuß *m*; ‿ maritime See-Wermuth *m* (v. moxa). 2. = armoisin II.

armoiseur ⊙ (ăr-mŭă-ſö'r) *s/m.* Verfertiger von dünnem Ta'ffet.

armoisin ‖ *m.*, ‿**e** *f* ✱ (ăr-mŭă-ſĭ̃', ‿i'n), auch ‿**os**‿ (ăr-mŏ-ſĭ̃') I. *a.* † taffetartig (B.). II. ‿ Boi. auch ‿**os**‿ *s/m.* dünner Ta'ffet.

armon ‖ ⊙ (ăr-mɑ̃') *s/m.* Deichsel-, Bretz-Arm; Seitenstrebe *f* am Vorderwagen.

armonie † (ăr-mŏ-ni') *s/f.* = harmonie (Régn.). [rettig (Poit.).

armoracie ⚘ (ăr-mo-ra-ßi') *s/m.* Meer-

armorial *m.*, ‿**ale** *f* (ăr-mo-ri-a'l), *m/pl.*: ‿**aux** (‿ri-ŏ' ®b) I. *a.* (L.: ohne *f*) hera'ldisch. II. ‿ *s/m.* Wappenbuch *n*, Wappen-Register *n* des Adels in einem Lande.

armoricain ‖ (ăr-mŏ-ri-kĭ̃') *m.*, ‿**e** (‿kǟ'n) *f.* I. *a.* armorika'nisch. II. *s.* A‿ *m.*, A‿**e** *f.* Armorika'ner(in). III. *s/m.* Armorika'nische *n* (keltischer Dialekt der Breta'gne).

armorier ‿ (ăr-mo-ri-e') ①a, † ‿**ier**‿, ‿**yer**‿ (‿mŭă-ĭe') ①i. *v/a.* ein Wappen auf etwas setzen, malen, stechen: voiture ‿iée Wagen mit einem Wappen.

Armorique (‿ri'k) [flt.] I. *a.* 1. *npr. f.* Armo'rika, früher: fr. Uferländer am atlantischen Ocean, bis. die Bretagne. II. **les** ‿s *s/m.pl.* die Armo'riker.

armoriste ↘ (ăr-mŏ-ri'ßt) *s/m.* Hera'ldiker, Wappen-kundiger, -maler, Verfasser eines Buchs über Wappenkunde.

Armstrong ‖ (ărm-ßtrɔ̃g') *npr. m.* englischer Familienname, bis. ‿, Erfinder des canon ‿ glatte Armstrong-Kanone von großem Kaliber.

armure (ăr-mü'r) *s/f.* 1. Rüstung, Schutzwaffe: ôter à q. son ‿ J. entwaffnen; revêtir son ‿ sich (be)waffnen. 2. *fig.* Schutz *m*, Schirm *m*. 3. phys. ‿ de l'aimant Armatu'r des Magne'ten (v. armer I. 4). 4. ⊙ Einfassung, Beschlag *m*; Weberei: (An-)Schnürung, Zettel *m*, Boden *m*; Umschlag *m* um ein Buch, Akte Papiere ꝛc. 5. ⚓ ‿s *pl.* Mittelstück *n* eines aus drei Stücken zusammengesetzten Balkens oder Mastes; Schalen *f/pl.*, Seitenstücke *n. pl.* zur Verstärkung eines aus einem Stück gemachten Balkens (v. jumelle). 6. ‿s *pl.* Waffen-Verzierungen auf Denkmälern ꝛc. **Syn.** chaque *arme* en particulier sert à attaquer ou à se défendre; *armure* désigne l'ensemble des armes défensives qui couvrent le corps.

armurerie ⊙ (ăr-mü-rĕ-ri') *s/f.* Waffenschmiede-Kunst, -Arbeit.

armurier ‖ (ăr-mü-rĭe') *s/m.* 1. ⊙ Harnischmacher, Waffen-, Büchsen-schmied, Waffenfabrikant. 2. Gewehrhändler.

armus ⊘ (ăr-mü'ß) [lt.] *s/m.* an. Flügelmuskel, Schulter *f* der Vögel.

arnache F (ăr-nă'ʃch) I. *s/m.* Polizei-Agent. II. *s/f.* Betrug *m*.

arnau F (ăr-no') *s/m.* üble Laune.

Arnaud ‖ (ăr-nŏ') *npr. m.* A'rnold: ‿ de Bresse, ‿ de Brescia Arnold von Bre'scia, berühmter Gegner der Kirchenherrschaft (12. Jh.); ‿ de Villeneuve A. von Villano'va, fr. Arzt, Astrologe (13. Jh.).

arnaudisme (ăr-no-di'ßm), *a.* ‿**al**‿ (‿năl‿) *s/m.* rl. Lehre *f* des Arnold von Bre'scia.

arnaudiste (ăr-no-di'ßt), auch ‿**al**‿ (‿năl‿) *s.* 1. rl. Anhänger(in) des Arnold v. Bre'scia (nach Cpl. ‿al‿). 2. Anhänger des A. v. Villano'va (nach Cpl. ‿au‿).

Arnauld ‖ (ăr-no') *npr. m.* bis. Antoine ‿, auch le grand ‿ (der große) Arnold, berühmtes Mitglied des Port-Royal († 1694).

Arnault ‖ (ăr-no') *npr. m.* Antoine-Vincent ‿ id., fr. Dramendichter († 1834).

arnaute (ăr-nŏ't), auch ‿**on**‿ (ăr-nu't) I. *a.* arnau'tisch, albane'sisch. II. A‿ *s.* Arnau'te, Arnautin, Albane'se, Albane'sin.

Arnay-le-Duc (ăr-nǟ-lĕ-dü'k) *npr. m.* id., fr. Stadt (Côte-d'Or).

Arnelle F (ăr-nǟ'l) *npr. f.* Rouen, fr. St.

arnellerie F (ăr-nǟ-l'ri') *s/f.* = rouennerie.

arneuterie ↘ (ăr-nö-t'ri'), Cpl. ‿é‿ (‿tĕ-ri') [grch.] *s/f.* Taucher-, Schwimm-kunst (B., Poit.). [in Geldern.

Arnhem (ăr-nă'm) *npr. m.* Arnheim, Stadt

arnica (ăr-ni-ka'), ‿**que** (‿ni'k) *s/f.* 1. ⚘ Wohlverleih: ‿ des montagnes Fallkraut *n*. 2. phm. A'rnika.

arnicine ⊘ (ăr-ni-ßi'n) *s/f.* chm. Arnici'n *n*, Bitterharz *n* der Wohlverlei.

Arnobe (ăr-nŏ'b) *npr. m.* Arno'bius, Rhetor aus Sicca in Afrika (4. Jh. nach Chr.).

arnode ↘ (ăr-no'd) [grch.] *s/m.* Rhapso'de, Sänger bei den alten Griechen.

arnoglosse ⊘ (ăr-nŏ-glŏ'ß) *s/m.* 1. zo. Steinbutten-Art (Poit.). 2. ⚘ Schafzunge (B.).

Arnold (ăr-nŏ'ld) *npr. m.* A'rnold.

Arnoldine (ăr-nŏl-di'n) *npr. f.* Arnoldi'ne.

Arnolphe (ăr-nŏ'lf), ‿**oulf** (‿nu'lf), ‿**nlfe** (‿nu'lf) *npr. m.* A'rnulf; † F entrer dans la confrérie de saint ‿olphe sich Hörner auffetzen lassen (von hintergangenen Ehemännern) (vgl. M.E.F.).

arnophiliens † (ăr-nŏ-fi-li-ĭ̃' ®b) *s/m.pl.* † *préc.* Name für die Jansenistten, kirchliche Partei (17. Jh.).

arnosère ⚘ (ăr-nŏ-ſǟ'r) *s/f.* Lämmersalat *m*.

Arnoul (ăr-nu'l) *npr. m.* id.: saint ‿ Bekehrer der Franken (6. Jh.).

arpeggio – en faisant des arpèges
Arpajon. Arpheuilles. Arquenay. Arques (Pas de Calais) Arrancy

Arnoutin

Arnould ‖ (ar-nu') *npr. m.* A'rnulf.

Arnoux ‖ (ar-nu') *npr. m.* id., Beichtvater Ludwig's XIII. († 1636). [rbalen).

Arnsberg ‖ (arnß-bä'r) *npr. m.* id., St. (Westf.

aroïde, ‿e ⚘ (ă-ro-i-de') **I.** *a.* a'rumartig. **II.** ‿**es** *s/f. pl.* A'rumgewächse *n. pl.* (v. arum und gonet).

Arnstadt

aromal, ‿**ale** * (ă-rŏ-ma'l) *a.* (*m/pl.*: ‿**aux**) Wohlgeruch verbreitend.

aromate (ă-rŏ-ma't) [grch.] *s/m.* **1.** Gewürz *n*; wohlriechender Stoff. **2.** *fig.* Würze *f.* **Syn.** l'*aromate* est une substance végétale qui exhale une odeur agréable; *parfum* se dit surtout de cette odeur elle-même.

aromaticité * ↘ (‿ma-ti-ßi-te') *s/f.* Würze.

aromatique □ (ă-rŏ-ma-ti'k) *a.* gewürzhaft, gewürzreich (auch *fig.*): vin ‿ Kräuterwein *m.* [Würzung.

aromatisation ‖ ⚗ (‿ti-ſă-ßiŏ') *s/f.* phm.

aromatisé ↘ (‿ma-ti-ſe') *s/m.* Gewürz *n.*

aromatiser ‿ (ă-rŏ-ma-ti-ſe') ①a. **I.** *v/a.* würzen, parfümiren, wohlriechend machen. **II.** s'‿ parfümirt werden. [stein *m.*

aromatite ⚗ (ă-rŏ-ma-ti't) *s/f.* Myrrhen-

arome A., L., Poit.; ‿ô‿ B., Ga. (ă-rŏ'm) [grch.] *s/m.* **1.** chm. Duft-, Gewürz-stoff (von Pflanzen.) **2.** Wohlgeruch, Aro'ma *n*, Duft; Blume *f* des Weins. Arona

Milano

Aronce (ă-rŏ'ß) *npr. m.* h.a. A'runs, Sohn des Tarqui'nius Supe'rbus (V. *Brutus*).

aronde (ă-rŏ'd) [lt. hirundo] *s/f.* **1.** † Schwalbe (jetzt hirondelle). **2.** ⊙ arch. queue d'‿ Schwalbenschwanz *m* (Zapfen, dessen Ende breiter ist, als s-n Anfang, zur Verbindung zweier Hölzer im rechten Winkel); frt. en queue d'‿ schwalbenschwanzförmig. **3.** zo. Schwalbenmuschel: ‿ perlière Perlen-Auster, Perlmuttermuschel. **4.** zo. Seebahn *m* (Art fliegender Fisch).

arondelle (ă-rŏ-dä'l) *s/f.* **1.** ⊙ Stecknetz *n* der Fischer (v. harouelle). **2.** ⚓ ‿ de mer leichtes Fahrzeug. **3.** † = hirondelle (⁂ Vg.).

Arone (ă-rŏ'n) *npr. f.* Aro'na, St. am Lago maggiore.

aronie ⚘ (ă-rŏ-ni') *s/f.* Beermispel.

Arons (ă-rŏ'ß) *npr. m.* h.a. = Aronce.

Arondy

aroturer ‿ † (ă-rŏ-tü-re') ①a. *v/a.* ‿ un fief ein Lehen in ein Bauergut verwandeln.

Arouet ‖ (ă-rü-ä') *npr. m.* id., Voltaire's ursprünglicher Name. Arpaillargues

Aroun (ă-ru'n) *npr. m.* = Haroun.

arousse ⚘ (ă-ru'ß) provC. *s/f.* Vogelwicke.

Arpades (ăr-pă'd ⓢb) *npr. m/pl.* les ‿ Arpa'den, ungarische Königsfamilie (889—1301).

arpailleur ⊙ (ăr-pă-jö'r) [*cor.* orpailleur] *s/m.* Goldwäscher. Arpajon

arpége ♪ (ăr-pe'ʒ) [lt. arpeggio] *s/m.* **1.** Harpe'ggio *n* (Harpe'dſche) (harfenähnliches Anschlagen, Tonbrechung). **2.** Harpeggi'ren *n*, harfenartiges Spiel. **3.** Unterricht darin.

arpégement ‿ ♪ (ăr-pe-ʒ'mă'; L. schreibt é u. spricht ‿e‿) *s/m.* = arpége 2; ↘ = arpége 1.

arpéger ‿ ♪ (ăr-pe-ʒe') ①h. **1.** *v/n.* harpeggiren, harfenartig spielen. **II.** *v/a.* ‿ les accords die Akkorde harpeggiren. **III.** s'‿ gebrochen werden.

arpent (ăr-pă' ⓢb) [flt.] *s/m.* **1.** Morgen von 100 □Ruthen (= 1418,₈₈₇₀ □Meter). **2.** *fig.* ↘ un ‿ de vie eine kurze Spanne Zeit; F avoir le nez d'un ‿ eine ellenlange Nase haben. **3.** ⚓ Schälpfäge *f.*

arpentage (ăr-pă-ta'ʒ) *s/m.* Feldmessen *n*, Feldmeßkunst *f*: faire l'‿ d'une terre ein Landgut vermessen.

arpenter ‿ (ăr-pă-te') ①a. *v/a.* **1.** vermessen, ausmessen. **2.** *fig.* F ‿ le terrain schnell, mit großen Schritten gehen (auch *abs.*); F ‿ toute la ville die ganze Stadt durchlaufen, in der Stadt umherrennen.

arpenteur (ăr-pă-tö'r) *s/m.*, ‿**se** (‿ö'ſ) *s/f.* **I.** ‿ *s/m.* **1.** Feldmesser. **2.** Markscheider. **3.** ↘ tüchtiger Fußgänger. **4.** zo. v. pluvier. **II.** ‿**se** *s/f.* (↘ auch *a.*) zo. (chenille) ‿se Spannraupe (= géomètre).

Arpin ‖ (ăr-pĕ') *npr. m.* id., berühmter Ringer (F auch *fig.*). [Menschen.

arpion ‖ P (ăr-piŏ') *s/m.* Fuß, Zehe *f* des

arpon ⊙ (ăr-pŏ') *s/m.* lange große Säge.

arque ⊙ (ărk) *s/f.* Drahtziehbank. *Hom.* v. arc.

arqué *m.*, ‿**e** *f* (ăr-ke') [lt. arcuātus] **I.** *a.* **1.** bogenförmig, gewölbt, krumm, gebogen. **2.** ⚓ buchtig. **3.** vét. cheval ‿ Pferd, dessen Vorderbeine durch Anstrengung gebogen sind. **II.** ‿ *s/m.* zo. **1.** ↘ Schütze (Fisch). **2.** ‿s *pl.* Krummschild-Krebse.

arquebusade † (ăr-kĕ-bü-ſă'd) *s/f.* **1.** Büchsenschuß *m.* **2.** † plaies d'‿ Schußwunden *pl.* **3.** eau d'‿ Wundwasser *n*, P⁺₊⁺Aberusa'de.

arquebuse (ăr-kĕ-bü'ſ) [dtsch. Hakenbüchse] *s/f.* Büchse, Feuerrohr *n*: ‿ butière Scheiben-Büchse; ‿ de chasse Jagd-B.; ‿ à croc Haken-, Wall-B.; ↘ jeu de l'‿ Scheibenschießen *n*, Schützenplatz *m*; ‿ à mèche Luntenschloß-Muskete; ↘ ‿ rayée gezogenes Rohr; ‿ à vent Wind-, Flaschen-Büchse.

arquebuser ‿ † (ăr-kĕ-bü-ſe') ①a. *v/a.* niederschießen, erschießen.

arquebuserie (ăr-kĕ-bü-ſ'ri') *s/f.* **1.** Büchsenmacherkunst. **2.** Büchsenmacher-Arbeit. **3.** Büchsenhandel *m.* fusil 3am

arquebusier ‖ (ăr-kĕ-bü-ſie') *s/m.* **1.** Arquebusie'r, ehm. Büchsen-, Scheiben-, Scharfschütz. **2.** ↘ Mitglied *n* einer Schützengilde (mehr gbr. franc-tireur). **3.** Büchsen-macher, -schmied, -händler (vgl. armurier). **4.** † *co.* ‿ du Ponant Apotheker.

arquepince F (ăr-kĕ-pĕ'ß) *s/m.* Handelspolizei-Agent, Schopper. [haften.

arquepincer ‖ F (ăr-kĕ-pĕ-ße') ①l. *v/a.* ver-

arquer ‿ (ăr-ke') [lt. arcuāre] ①a. **I.** *v/a.* bogenförmig krümmen, biegen. **II.** *v/n.* u. s'‿ **1.** sich krümmen, biegen, krumm werden: ses jambes s'‿ent seine Beine biegen sich einwärts. **2.** ⚓ s'‿ e-n Katzenrücken aufstechen; versacken.

Arques ‖ (ărk) *npr. m. sg.* id., fr. Stadt (Seine-Inférieure), Schlacht 1589. *Hom.* arc Bogen.

arquet ‖ ⊙ (ăr-kä') *s/m.* **1.** Fadenhalter (Weberei). **2.** Seihkasten (Papierfabrikation).

Arquien (ăr-kiĕ' ⓢ) *npr. m.* id.

arquifoux ‖ (ăr-ki-fu') *s/m.* = alquifoux.

arqûre (ăr-kü'r) *s/f.* (Gärtnerei) bogenförmige Krümmung = arcure. Arrablai

arracacha ⚘ (ă-ră-kă-ſcha') *s/f.* Araka'tſcha = aracatcha. [(von Pflanzen *x.*).

arrachage (ă-ră-ſcha'ʒ) *s/m.* Ausreißen *n*

arrachement ‿ (ă-ră-ſch'mă') *s/m.* **1.** Ausziehen *n*, Ausreißen *n.* **2.** arch. Verzahnung *f* an Verbindungsmauern; ‿s *pl.* Anfang der Bogenkrümmung eines Gewölbes *x.* **3.** min. ‿ de la houille Kohlen-Abbau.

arrache-pied ‖ F ↘ (ă-răſch-pie') [comme celui qui arrache un pied d'arbre] *adv.* d'‿ unablässig hinter einander, in einem Athem fort.

arracher ‿ (ă-ră-ſche') [lt. eradicāre] ①a. **I.** *v/a.* **1.** ab-, aus-, los-reißen: ‿ les plumes die Federn ausrupfen; ‿ une dent einen Zahn aus-reißen, -ziehen; *fig.* F je suis venu à bout de lui ‿ une dent es ist mir gelungen, ihm Geld abzulugsen. **2.** entreißen (auch *fig.*): ‿ qc. des mains de q. J-m et. aus den Händen reißen, winden; ‿ à q. une opinion de l'esprit, du cœur J. von einer Meinung abbringen; ‿ la victoire à l'ennemi dem Feinde den Sieg entreißen; ‿ la vie à q. J-m das Leben rauben. **3.** *fig.* erpressen, abzwängen: ‿ de l'argent de q. von J-m Geld erpressen; ‿ des larmes à q. J-m Thränen entlocken; ‿ une réponse à q. J-m eine Antwort abpressen, † F J. prügeln; ‿ un secret à q. J-m ein Geheimniß entlocken; on ne peut lui ‿ une parole man kann kein Wort aus ihm herausbringen. **4.** los-, hinwegreißen: ‿ q. de qc. Jemand mit Gewalt oder Überredung von einer Sache abbringen. **5.** ⊙ ‿ le jarre das Sommerhaar von den Biberfellen abrupfen. **6.** P ↘ ‿ son copeau keine Arbeit scheuen. **7.** F ‿ du chiendent auf Gelegenheit lauern. **8.** F *prv.* il vaut mieux laisser son enfant morveux que de lui ‿ le nez man muß ein kleines Übel leiden, um ein großes zu vermeiden; ↘ le corbeau n'‿e point l'œil au corbeau eine Krähe hackt der andern die Augen nicht aus. **II.** s'‿ **1.** s'‿ qc. sich et. ausreißen: F ils ont été sur le point de s'‿ les yeux sie hätten sich beinahe die Augen ausgekratzt; *fig.* ↘ s'‿ une épine du pied mit Mühe aus einer Verlegenheit herauskommen. **2.** F s'‿ qc., q. sich um et., um J. reißen. **3.** *fig.* s'‿ à (de) qc., q. sich von et., J-m losreißen. **Syn.** *arracher* implique résistance de celui à qui on arrache; *ravir* est un acte de violence qui peut s'exercer sur des personnes ou des choses hors d'état de défendues (L.).

plant

arrache-sonde ⊙, *pl.* ‿‿ oder ‿‿s (ă-răſch-ßŏ'd; ⓢb) *s/f.* Werkzeug *n* zum Ausziehen einer abgebrochenen Sonde. Arracourt

arracheur (ă-ră-ſchö'r) *s/m.*, ‿**se** (‿ö'ſ) *s/f.* **I.** ‿ *s/m.* **1.** J. der et. ausreißt: ↘ ‿ de cors Hühneraugen-Operateur (v. pédicure); ‿ de dents Zahnbrecher; F il ment comme un ‿ de dents er lügt unverschämt, wie gedruckt. **2.** agr. ‿ de pommes de terre Kartoffel-Pflug. **II.** ‿**se** *s/f.* ⊙ Rupferin (vgl. arracher I. 5). Arradon

arrachis (ă-ră-ſchi' ⓢa) *s/m.* **1.** frevelhaftes Ausreißen *n* junger Bäume. **2.** agr. ausgerissener Setzling. [Ausheber.

arrachoir ⊙ (ă-ră-ſchŏa'r) *s/m.* Baum-

arrageois, ‿**e** (ă-ră-ʒŏa' ⓢa, ‿ŏa'ſ) **I.** *a.* aus A'rras. **II.** *s.* A‿ Bewohner(in) von A'rras. [Arrageni't *m* = aragonite.

arragonite ⚗ (ă-ră-gŏ-ni't) *s/f.* min.

arraisonner ‿ (ă-rä-ſŏ-ne') [raison] ①a. *v/a.* **1.** † vernünftig zureden, bereden. **2.** ⚓ ‿ un vaisseau ein Schiff anpreien, ausfragen. Arrancy [(Poit.).

arramber ‖ ⚓ (ă-rŏ-be') ①a. = aramber

arramer ‖ ⊙ (ă-ră-me') ①a. *v/a.* = aramer.

arrangeant, ‿**e** F ↘ (ă-rŏ-ʒă' ⓢa, ‿ă't) *a.*: homme ‿ J., der keine Schwierigkeiten macht, mit dem sich auskommen läßt (L.).

arrangement ‿ ⚲ (ă-rŏ-ʒ'mă') *s/m.* **1.** Ordnen *n*, Anordnung *f* (als Handlung): ‿ des idées A. *f* der Gedanken; ‿ scénique Inszeni'rung *f.* **2.** Anordnung *f*, Aufstellung *f*, Anlage *f*, Gruppirung *f* (als Zustand): arch. ‿ des colonnes Säulenstellung *f*; ↘ manquer d'‿ ohne Ordnung sein. **3.** ✱ Maßnahmen *f/pl.* J-s zur Ordnung seiner Geschäfte: ‿ avec ses créanciers Übereinkunft *f*, Auseinandersetzung *f*, Akkord mit seinen Gläubigern. **4.** Maßnahmen *f/pl.* zur Erreichung eines Zieles: faire, prendre des ‿s seine Anstalten (Maßregeln) treffen (nehmen). **5.** Vermittelung *f*, Vergleich: ‿ à l'amiable gütlicher Vergleich, gütliches Abkommen. **6.** ♪ Bearbeitung *f* (vgl. arranger I. 6). **Syn.** l'*arrangement* consiste à disposer, à placer les choses; l'*ordre* est le résultat de l'arrangement.

arranger ‿ ⚲ (L.: ă-rŏ-ʒe') [rang] ①m. **I.** *v/a.* **1.** ordnen, einrichten: *fig.* ‿ ses affaires seine Geschäfte in Ordnung bringen; ‿ une chambre ein Zimmer aufräumen; *fig.* ‿ ses paroles seine Worte wohl setzen, gut sprechen; *fig.* ‿ sa vie seine Lebensweise regeln, seine Zeit gehörig eintheilen. **2.** vermitteln, vereinbaren: ‿ un différend einen Streit vermitteln, beilegen, schlichten. **3.** recht, genehm sein: cela ne m'‿e pas das taugt nicht in meinen Plan, das paßt mir nicht. **4.** zurechtmachen: *fig.* ↘ avoir l'air ‿é affektirt thun. **5.** *iro.* F bien ‿ q., ‿ q. de la bonne manière, ‿ q. comme il

désarrangement
bouleversement

faut Jemand gehörig zurichten, mitnehmen, herunterreißen; le voilà bien ~é! wie er aussieht! 6. ♩ bearbeiten, ein Musikstück für ein anderes Instrument od. in eine andere Ton-Art umsetzen. 7. ⚓ ~ les bordages die Planken des Schiffes scheeren, ihren Gang v. vorn u. hinten anordnen. II. s'~ 1. sich einrichten; F sich zurechtsetzen: s'~ autour de qc. sich um et. setzen, lagern; s'~ chez soi sein Haus ordentlich, bequem einrichten. 2. F s'~ (de qc. mit et.) zurechtkommen, fertig werden: ~e-toi! hilf Dir selbst!; ~ez-vous comme il vous plaira! entscheiden Sie Sich, machen Sie es, wie Sie wollen!; *iro.* qu'il s'~e! mag er sehen, wie er zu Stande, zurecht kommt! 3. sich verständigen, sich verabreden: s'~ avec q. sich mit J-m vergleichen, abfinden. 4. ↘ (mit et.) fürlieb nehmen: je m'~e de cette marchandise diese Waare paßt mir. 5. cela s'~e à merveille das macht sich prächtig; cela s'~era das wird sich finden.

Syn. *ranger* signifie mettre les choses à leur place; *arranger*, les placer suivant un ordre qu'on a déterminé.

arrangeur ↘ (ă-rā̃-ʒœ̄'r) *s/m.* 1. Anordner; *fig.* ~ de mots Wort-Drechsler. 2. ♩ J., der ein Musikstück arrangirt.

Arras (ā-ra̋ß, B.: ar-ra̋ß) ...

arrasement (ă-ra-ſ-mā̃) = arasement.

arrastre ⚙ (ă-ra̋'ſtr) *s/m.* Maschine *f* zum Zerkleinern und Sieben des Silbererzes.

arrayan ǂ ⚘ (ă-ræ-jā̃') *s/m.* Myrte *f* aus Peru mit blauen Früchten (Poit.).

arrentement ↘ (ă-rā̃t-mā̃') [rente] *s/m.* Verpachtung *f*; Pacht *f*; Renten-Annahme *f* oder -Bewilligung *f*: tenir en, par ~ in Pacht haben.

arrenter ↘ (L.: ă-rā̃-te') ①a. *v/a.* (ver)pachten; in Pacht geben, auf Renten geben oder nehmen.

arrérager (ă-re-rā-ʒe') [arrière] ① m. *v/n.* in Rückstand gerathen; laisser ~ ses intérêts mit s-n Zinsen im Rückstande sn.

arrérages (ă-re-ra'ʒ⑧b) *s/m. pl.* Rückstand *m* (rückständige oder in Folge eines Kontraktes zu zahlende Schuld von Zinsen, Miethe rc.); le principal et les ~ Kapita'l *n* und Zinsen; avoir des ~ mit einer Zahlung im Rückstande sein.

arrestation ǂ ☨ (ă-ræ̆-ſtā-ßjŏ̃') [lt. restare] *s/f.* (gefängliche) Einziehung, Verhaftung, Festnahme: mandat d'~ Verhaftbefehl *m*; mettre q. en ~ J. verhaften; en état d'~ verhaftet.

arrêt (ă-ræ') [rester] *s/m.* 1. Aufhalten *n*, Aufenthalt, Stillstehen *n*: *fig.* ↘ il n'a point d'~, il est sans ~ er ist unzuverlässig, unbeständig. 2. temps d'~ Ruhe-, Halte-punkt, Pause *f*; weitS.: Unterbrechung *f*, Aufschub. 3. ⚓ † ~ de roi = embargo. 4. Reitkunst: (Druck mit der Hand zum) Halten *n*; Halt: former l'~ (ein Pferd) zum Halten bringen; avoir l'~ sûr beim Halten fest stehen. 5. ch. Stellen *n* des Wildes durch den Hund; Stehen *n* des spürenden Hundes: être à l'~ stehen; tenir en ~ stellen; chien d'~ Hühnerhund, Hund zum Stellen. 6. ⚔ Lanzenschuh: mettre la lance en ~ die Lanze einlegen. 7. ⚙ Sperrung *f*, Ruhe *f*, Inruhesetzen *n* des Flintenhahns; être en ~ gesperrt sein; Hemmung *f*, Sperrfeder *f* der Uhr; Schlößchen *n* am Hemde; Sattlerei: Aufhalter; ~ de la machine Göpelknecht; typ. Hemmleiste *f*; chir. Bruchhalter. 8. Forstwirthschaft: Rechen von Pfählen; Gärtnerei: Damm; Bergbau: Fangschürze *f*. 9. ♩ point d'~ Ferma'te *f*, Ruheton (v. point d'orgue). 10. drt. Beschlag(nahme *f*), Verhaft(ung *f*): faire ~ sur la personne et sur les biens de q. J. in Verhaft nehmen und seine Güter mit Beschlag belegen, sich der Person, der Güter und des Vermögens v. J-m bemächtigen. 11. maison d'~ Gefängniß *n*; ⚔ ~s *pl.* (Soldaten-)Arrest: mettre q. aux ~s J-m Arrest geben; garder les ~s, être aux ~s dans sa chambre Stuben-Arrest haben; *éc.* être aux ~s nach-bleiben, -sitzen, auch *fig.* das Zimmer wegen Krankheit hüten müssen. 12. Urtheil *n* eines Geschworenen- oder höheren Gerichtshofes (v. jugement); Urtheils-, Rechts-Spruch, Bescheid; *fig.* Rathschluß, Ausspruch, Urtheil *n* einer hochgestellten Person; *iro.* Orakelspruch: prononcer un ~ de mort († Co. faire son ~) ein Todes-Urtheil erlassen; ~ définitif endgültiger Ausspruch, entscheidendes Urtheil; *fig.* ~ du ciel Rathschluß des Himmels; ~s d'amour Entscheidungen *f/pl.* der Minnehöfe (im Mittelalter); ~ de surséance Verzugsbrief; drt. ~ de défense Schutzbrief gegen Verhaftung.

arrêtant ǂ ⚙ (ă-ræ-tā̃') *s/m.* Schlußriegel der Strumpfwirker.

arrêté (ă-ræ-te') *s/m.* Beschluß, Entscheidung *f* einer Versammlung oder niederen Verwaltungs-Behörde: ~ de compte Rechnungs-Abschluß.

arrête-bœuf ⚘, *pl.:* ~-~ ǂ (ă-ræt-bö̆'f) *s/m.* Stachelkraut *m* (= bugrane).

arrêter (ă-ræ-te') [arrêt] ①a. I. *v/a.* 1. aufhalten, absperren, hemmen: ~ l'eau (par une digue) das Wasser abdämmen; ~ une montre eine Uhr anhalten, stellen; ~ les roues d'un moulin die Räder e-r Mühle aufhalten, schützen; ~ le sang das Blut stillen; P ~ les frais mittendrin anhalten. 2. J. an et. hindern, zurückhalten, von et. abhalten: aucune considération ne l'~e keine Rücksicht hält ihn zurück. 3. eine bewegliche Sache befestigen, anknüpfen: ~ un point am Faden einen Knoten machen, den letzten Stich verfestigen; arch. mit Kalk befestigen, vermauern; ⚓ ~ les canons die Kanonen festsorren; typ. ~ la forme die Form einkeilen. 4. *fig.* richten, heften: ~ les yeux, les regards sur q. seine Augen, Blicke auf J. heften; ~ sa pensée sur qc. bei et. nachdenkend verweilen. 5. festsetzen, be-, ab-schließen: ~ un compte eine Rechnung in's Reine bringen; c'est ~é abgemacht!; Malerei: ~ un trait eine Kontu'r, den Umriß einer Zeichnung fertig machen. 6. festhalten, festnehmen; weitS. (gefänglich) einziehen, verhaften. 7. sich Jemandes, einer Sache (aus Vorsorge) versichern: ~ un domestique einen Dienstboten dingen (M.E. 2, 9); ~ une place, des chevaux de poste einen Platz, Postpferde bestellen, miethen. 8. J. unterbrechen: en cet endroit il ~a l'orateur an dieser Stelle unterbrach er den Redner. 9. ch. ~ (des perdrix Rebhühner) stellen. 10. ~ q. J. in räuberischer Absicht auf der Straße anfallen (*a. abs.*). 11. agr. zurückhalten, abblatten. 12. drt. et. in Beschlag nehmen, mit Arrest belegen. II. *v/n.* 1. anhalten, stillstehen, stillhalten: ~ez! halt! lassen Sie das sein! nicht weiter! 2. verweilen, F liegen, stehen bleiben. 3. beschließen: ~ en soi-même bei sich selbst beschließen. III. s'~ 1. stehen bleiben, stillstehen, anhalten. 2. aufhören, etwas zu thun. 3. s'~ à qc. bei etwas verweilen, sich bei etwas aufhalten: s'~ à des apparences beim Scheine stehen bleiben, sich mit dem Scheine begnügen; s'~ en beau, à mi-chemin, au beau milieu de... auf halbem Wege stehen bleiben; ne vous ~ez pas à ce qu'il vous dit kehren Sie Sich nicht an das, was er Ihnen sagt. 4. *fig.* sich zu et. entschließen: s'~ à telle ou telle étoffe diesen oder jenen Stoff wählen.

Syn. ce qui est *arrêté*, n'avance plus; ce qui est *retenu*, est momentanément entravé dans sa marche.

arrêtier ǂ (ă-ræ-tje') arch. *s/m.* Winkel, Ecke *f* eines (Garten-)Hauses (Poit.).

arrêtiste * (ă-ræ-ti'ſt) *s/m.* Sammler, Erklärer von Rechtssprüchen.

arrêtoir (ă-ræ-tŏa'r) *s/m.* 1. ⚔ Halter (hinterer Ansatz) am Sperrring des Bajonnetts; ~ de levier Nase *f*, Widerhalter an Handspeichen, Widerhaken an der Armbrust, Stützeisen *n* am Hebebaume; ~ de coffre Grenzschiene *f* am Protzkasten. 2. arch. Ver-sprung, -bau.

arrhement ǂ † (L.: ā-r'mā̃') *s/m.* Zahlung *f* von Handgeld; früher bsd. Kauf des Getreides auf dem Halme.

arrhénathère ⚘ (ă-re-na-tǣ'r) [grch.] *s/m.* Glatthafer *m* (Poit.). [Art (Poit.).

arrhénure ⚘ (ă-re-nü'r) *s/f.* zo. Spinnen-

arrher ǂ ↘ (a-re') [arrhes] ①a. *v/a.* An-, Auf-geld geben; ~é vermittels e-s Draufgeldes bestellt.

arrhes (ar⑧b; † Chi.: ǎr; Bouhours schrieb auch airrhes, was noch prov.) *s/f. pl.* (↘ ~e sg.) [lt. arrha] 1. An-, Auf-, Hand-, Reugeld *n*. 2. *fig.* Unterpfand *n*, Kauf-, Pfandschilling *m*. *Hom.* v. arc.

Arrhidée (ă-ri-de') *npr. m.* = Aridée.

arrhize ⚘ (L. ăr-ri'ſ) [grch.] *a.* ohne Wurzel (= arhize).

arrian ǂ (ă-rjā̃') *s/m.* zo. Mönchs-, Kutten-Geier. [Pætus.

Arrie (ă-ri') *npr. f.* h.a. A'rria, Gattin des

Arrien ǂ (ă-ri-ę̃') *npr. m.* Arria'n, gch. Hist. (1. sæ. n. Chr.) (Vg.: a~ Aria'ner und Arrian ǂ Arria'n).

arrière (ă-rjǣ'r) [lt. ad retro] I. *adv.* zurück, weg, hinter, nach (auch als *int.*): ⚓ aborder par l'~ von hintenzu entern; aller, avoir, courir vent ~ vor dem Winde segeln; faire vent ~ a) flach vor dem Winde segeln; b) vor dem Winde ablaufen, das Schiff so wenden, daß der Wind von hinten kommt; observer droit ~ hinten aus beobachten oder sehen; virer vent ~ halsen, vor dem Winde wenden. II. *s/m.* ⚓ Achter-, Hinter-schiff *n*, Heck *n*: dernier de l'~ hinterer Raum; façons de l'~ Sog des Schiffes, das Scharf des Schiffes hinten; se faire de l'~ mit dem Bestecke zurück sein, mit dem Schiffe in Wirklichkeit weiter gekommen sein, als das Bestecksunkt angiebt; laisser un vaisseau de l'~ einem Schiffe vorbeisegeln; mettre un vaisseau de l'~ ein anderes Schiff todt laufen, todt segeln, vorbeisegeln; passer de l'~, se ranger à l'~ sich hinter ein anderes Schiff legen; rester de l'~ im Segeln zurückbleiben, hintenaus segeln; vaisseau (qui est) sur l'~ Schiff, das viel Wasser fallen läßt, das hinten scharf und vorn voll gebaut ist und steuerlastig geht; les voiles d'~ Achter-, Hinter-segel *n.pl.* (Segel am Groß- und am Besahn-mast). III. en ~ *adv.* 1. zurück, rückwärts: F cette affaire ne va ni en avant ni en ~ diese Sache ist festgefahren; être en ~ im Rückstande sein; F il est en ~ er ist zurückgeblieben, *fig.* er bleibt hinter den (gehegten) Erwartungen zurück. 2. hinterrücks: F ↘ il le loue en présence et le déchire en ~ er lobt ihn in's Gesicht und macht ihn hinterrücks schlecht. 3. ⚔ en ~, marche! rückwärts richt't Euch, marsch! IV. en ~ de *prp.* im Rücken von, hinter: ↘ en ~ de vous hinter Ihrem Rücken; *fig.* être en ~ de son siècle hinter seinem Jahrhundert zurückgeblieben sein; ~ de moi cette pensée! fern sei von mir dieser Gedanke!

arriéré, ~e (a-rje-re') I. *a.* 1. im Rückstand, rückständig: ~ d'un terme um einen Zahlungstermin zurück. 2. geistig zurück. II. ~ *s/m.* Rückstand, verschobene Zahlung, Reste *pl.* (weitS. auch bei der Arbeit): mettre à l'~ mit der Zahlung auf spätere Zeiten

Digitized by Google

Ars. 1 ... l'île de Ré Charente Infér.
2000 arr. de la Rochelle

verweisen; être porté sur l'~ unter die Rückstände eingetragen sein; solder l'~ alte Rechnungen bezahlen; fig. avoir un long ~ avec q. eine alte Schuld bei J-m gut zu machen haben.

arrière-alliance ↘, pl.: ~~s (ă-riä̆r-ă-lia̧'ß; ⓢb) s/f. späteres Bündniß.

arrière-appartement ‖ *, pl.: ~~s (~ă-pär-tma̧'; ⓢb) s/m. Hinterzimmer n.

arrière-ban ‖ †, pl.: ~~s (~ba̧'; ⓢb) s/m. Heerbann, Aufgebot n d. Adels; Landsturm.

arrière-bec, pl.: ~~s (ă-riä̆r-bä̆'k; ⓢb) s/m. arch. stromabwärts gelegener Pfeilervorsprung, Eisbock m, Hinterhaupt n eines Brückenpfeilers.

arrière-bouche, pl.: ~~s (~bu'sch; ⓢb) s/f. an. Schlund m, Kehle (v. pharynx).

arrière-boutique, pl.: ~~s (~bu-ti'k; ⓢb) s/f. 1. Hinterladen m. 2. Platz m hinter dem Laden.

arrière-bras ⚔, pl.: ~~ (~bra'; ⓢb) s/m. Oberarmschiene f der Plattenrüstung.

arrière-cabinet‿, pl.: ~~s (~kă-bi-nä'; ⓢb) s/m. Hinterzimmer n.

arrière-cadet‿↘, pl.: ~~s (~kă-dä'; ⓢb) s/m. Nachkomme eines jüngeren Sohnes.

arrière-caution ‖ ✱, pl.: ~~s (~ko-ßio̧': ⓢb) s/f. 1. Rückbürgschaft. 2. Rückbürge m.

arrière-change † ↘, pl.: ~~s (~scha̧'sch; ⓢb) s/m. Zinseszins (v. intérêt).

arrière-charte, pl.: ~~s (~schă'rt; ⓢb) s/f. gegenseitige Entsagungs-Urkunde.

arrière-chœur, pl.: ~~s (~kö'r; ⓢb) s/m. arch. Hinterchor n (Raum hinter d. Hochaltar).

arrière-corps ‖, pl.: ~~ (~kŏ'r) s/m. 1. arch. Rücklage f (zurücktretender Theil e-r Façade). 2. ⊙ hinterer Grund an Schlössern, aus welchem die Zierrathen hervorstehen.

arrière-cour, pl.: ~~s (~ku'r; ⓢb) s/f. arch. kleiner Hinterhof, Lichthof m.

arrière-demi-file † ⚔, pl.: ~~~s (~d'mi-fi'l; ⓢb) s/m. die vier letzten Soldaten einer Sektion (L.).

arrière-dent ‖, pl.: ~~s (~da̧'; ⓢb) s/f. hinterster Backzahn, F Weisheitszahn m.

arrière-écusson ‖ ℧, pl.: ~~s (~ĕ-kü-ßo̧'; ⓢb) s/m. Hinterschild.

arrière-essaim ‖ ↘, pl.: ~~s (~ĕ-ßä̧'; ⓢb) s/m. Bienenzucht: Nachschwarm.

arrière-faix ‖ ℧, pl.: ~~ (~fä') s/m. Geburtshülfe: Nachgeburt f.

arrière-fente, pl.: ~~s (~fa̧'t; ⓢb) s/f. Schlitz m des Handschuhes.

arrière-fermier ‖, pl.: ~~s (~făr-mie'; ⓢb) s/m. Unterpächter (= sous-fermier) (B.).

arrière-fief, pl.: ~~s (~fiä'f; ⓢb) s/m. Feudalrecht: Afterlehen n.

arrière-fieffé, pl.: ~~s (~fiä-fe'; ⓢb) s/m. Feudalrecht: Afterlehensmann.

arrière-fleur, pl.: ~~s (~flö'r; ⓢb) s/f. 1. agr. Nachblüthe. 2. ⊙ Gerberei: Nachhaar n.

arrière-foin ‖, pl.: ~~s (~fiä̧'; ⓢb) s/m. agr. Nachmahd f, Grummet n.

arrière-froidure ↘, pl.: ~~s (~friă-dü'r; ⓢb) s/f. Spätfrost m.

arrière-garant ‖ ↘, pl.: ~~s (~gă-ra̧'; ⓢb) s/m. Rückbürge, Bürge des Bürgen.

arrière-garantie, pl.: ~~s (~gă-ra̧-ti'; ⓢb) s/f. Rückbürgschaft.

arrière-garde ⚲, pl.: ~~s (~gă'rd; ⓢb) s/f. 1. ⚔ Nachtrab m, Nachhut. 2. † drt. Vormundschaft f über e-n Afterlehensmann; Rückvormundschaft. [Nachgeschmack.

arrière-goût ‖, pl.: ~~s (~gu'; ⓢb) s/m.

arrière-graisse, pl.: ~~s ‖ (ă-riä̆r-grä'ß) s/f. agr. Rückdünger m (durch die Früchte, für die er bestimmt war, nicht vollständig aufgezehrter Dünger).

arrière-guet ⚔, pl.: ~~s (~gä'⑭; ⓢb) s/m. hinterste Wache eines Feldlagers.

arrière-jupe *, pl.: ~~s (~schü'p; ⓢb) s/f. hinten mit Reifen versehener Unterrock.

arrière-ligne ⚔, pl.: ~~s (~li'nj; ⓢb) s/f. Hinter-linie, -treffen n.

arrière-main ‖, pl.: ~~s (ă-riä̆r-mä̧'; ⓢb) I. s/m. 1. Ballspiel: Schlag m mit der verkehrten Hand. 2. Reitkunst: Hinter-gestell n, -theil n eines Pferdes. II. s/f. 1. ↘ Rückseite der Hand. 2. Ballspiel: avoir l'~ belle gut mit dem Ballnetze schlagen.

arrière-narines ℧ (~nă-ri'n ⓢb) s/f. pl. hintere Öffnung der Nasengänge.

arrière-neveu, pl.: ~~x (~nĕ-wö'; ⑩b) s/m. 1. Großneffe. 2. st.s. nos ~~x unsere spätesten Nachkommen.

arrière-nez ‖ ℧, pl.: ~~ ‖ (~ne') s/m. zo. Hinternase f der Insekten.

arrière-nièce, pl.: ~~s (~niä'ß; ⓢb) s/f. Großnichte. [s/m. agr. Nachmast f.

arrière-panage, pl.: ~~s (~pă-na'sch; ⓢb)

arrière-pensée, pl.: ~~s (~pa̧-ße'; ⓢb) s/f. geheimer Vorbehalt, geheime Absicht, Hintergedanke m, Hinterlist.

arrière-petite-fille, pl.: ~~s-~s (~ptit-fi'j; ⓢb) s/f. Ur-Enkelin.

arrière-petite-nièce, pl.: ~~s-~s (~ptit-niä'ß; ⓢb) s/f. Ur-ur-Enkelin.

arrière-petit-fils, pl.: ~~s-~~ (~pti-fi'ß, L.: ~fi', in der Bindung: fi's) s/m. Ur-Enkel.

arrière-petit-neveu, pl.: ~~s-~x (~pti-nĕ-wö'; ⑩b) s/m. Ur-ur-Enkel.

arrière-petits-enfants (~ptis‿a̧-fa̧' ⓢb) s/m. pl. Enkel-Kinder n/pl., Ur-Enkel(innen). [Hintergrund.

arrière-plan ‖, pl.: ~~s (~pla̧'; ⓢb) s/m.

arrière-point ⊙, pl.: ~~s (~piä̧' ⑨b; ⓢb) s/m. Hinterstich einer Naht, Steppstich.

arrière-pointeuse ⊙, pl.: ~~s ‖ (~piä̧-tö'ß) s/f. Stepperin.

arrière-poitrine ℧, pl.: ~~s (~piă-tri'n; ⓢb) s/f. Hinterbrust der Insekten.

arriérer‿ (M-Cz.: ă-rie-re'; L.: ă-riä̆-re') ①g. I. v/a. 1. zurückhalten; (eine Zahlung rc.) aufschieben. 2. fig. mit et. im Rückstande bleiben. II. s'~ 1. zurückbleiben. 2. nicht rechtzeitig zahlen.

arrière-rang‿⚔, pl.: ~~s (ă-riä̆r-ra̧'; in der Bindung sg.: ~ra̧'k, pl.: ~a̧'s) s/m. hinterstes Glied.

arrière-saison ‖, pl.: ~~s (~ßä-so̧'; ⓢb) s/f. 1. Spätherbst m. 2. die unmittelbar der Ernte oder Weinlese vorangehende Zeit (Juni-Juli und Juli-August). 3. fig. herannahendes Alter: être dans l'~ (de sa vie) im Herbste seines Lebens stehen.

arrière-sens ‖ ↘, ℧ pl.: ~~ (ă-riä̆r-ßa̧') s/m. Hintergedanke.

arrière-sternum ℧, pl.: ~~s (~ßtăr-nŏ'm; ⓢb) s/m. zo. unterer Theil des 3. Bruststücks.

arrière-tergum ℧, pl.: ~~s (~tăr-gŏ'm; ⓢb) s/m. zo. oberer Theil der beiden letzten Brustringe.

arrière-train ‖, pl.: ~~s (~trä̧'; ⓢb) s/m. 1. Hinterwagen-gestell n (mit den beiden Hinterrädern). 2. Hinterhälfte f der Thiere. 3. ~ (d'une robe) Schleppe f.

arrière-vassal (~wă-ßă'l), pl.: ~~aux (~ßō' ⑩b) s/m. After-vasall, -lehnsmann.

arrière-vassalité, pl.: ~~s (~wă-ßă-li-te'; ⓢb) s/f. od. ~**elage**, pl.: ~~s (~wă-ß'la'sch; ⓢb) s/m. ehm. Aftervasallenthum n.

arrière-vieillesse, pl.: ~~s ‖ (~wiä-jä'ß) s/f. höchste Stufe des Alters.

arrière-voussure ⊙, pl.: ~~s (~wu-ßü'r; ⓢb) s/f. arch. Bogenwölbung im Innern einer Thür oder eines Fensters.

arrimage ⚓ (ă-ri-ma'sch) s/m. 1. Schichtung f, Stauung f (gehörige Vertheilung u. Verladung der Güter eines Schiffes): changer l'~ umstauen. 2. Stauerlohn m, Staugebühr f.

arrimer ‖ ⚓ (ă-ri-me') [rime] ①a. v/a. schichten, stauen (vgl. arrimage).

arrimeur ⚓ (ă-ri-mö'r) s/m. Schichter, Stauer (vgl. arrimage).

arriol(l)er ‖ ⚓ (ă-ri-o-le') ①a. v/pr. s'~ vom Schiff: nach dem Winde rollen; vom Meere: stillen (Ruhigwerden der Wellen bei wechselndem Winde).

arriser ‖ ⚓ (ă-ri-se') [ris] ①a. v/a. (die Segel) herablassen, ein wenig streichen, ein Reef einstechen (besser: riser).

arris(s)er ‖ ⚓ (ă-ri-ße') ①a. v/a. auf Deck anbinden, zurren, festmachen (v. risser).

arrivage ⚓ (ă-ri-wa'sch) s/m. 1. Anlanden n. 2. Ankunft f von Waaren zu Wasser (nur von kleineren Flußschiffen). 3. ~s pl. angekommene Schiffe n. pl., Waaren f/pl.

arrivée (ă-ri-we') s/f. 1. Ankunft, Eintreffen n. 2. (Augenblick der) Ankunft, Ankunfts-tag m, -zeit. 3. ⚓ kreisförmige Bewegung eines ankommenden Schiffes. 4. advt. ↘ d'~ anfänglich, zuerst; prv. ↘ il n'est chère que d'~ die Freude (Herzlichkeit) des ersten Empfanges dauert gewöhnlich nicht lange. *depart*

arriver‿ ⚲ (ă-ri-we') [rive] ①a. (nur mit être) I. v/n. 1. an's Ufer kommen, anlanden: ~ au port im Hafen anlangen; fig. ~ à bon port glücklich eintreffen, in Sicherheit gelangen. 2. ankommen, eintreffen (von Personen und Sachen; auch fig.): il m'est ~é une lettre de mon ami ich habe einen Brief von meinem Freunde erhalten; la nuit ~e die Nacht bricht herein; ~ez donc! kommen Sie doch näher! 3. auf dem Punkte sein einzutreffen, sich einem Orte nahen: ~ à cheval, à pied zu Pferde, zu Fuß ankommen, F geritten, gegangen kommen. 4. ~ à qc. zu et., an et. kommen, zu et. gelangen: ~ aux affaires zu einer hervorragenden Stellung im Staatsdienste kommen, bsd. Minister werden; ~ à ses fins zum Ziele kommen, seine Zwecke erreichen; une nouvelle qui ~e jusqu'aux oreilles de q. eine Nachricht, die J-m zu Ohren kommt. 5. ~ à q. J-m zu Händen kommen; J-m zufließen, zuströmen (von Gedanken rc.). 6. sich zutragen, geschehen, sich ereignen: qu'est-il ~é? qu'est-ce qui est ~é? was ist vorgefallen? was hat sich ereignet? 7. widerfahren, begegnen, zustoßen: que cela ne vous ~e plus! daß Ihnen das nicht wieder passirt!; pareille chose peut ~ à tout le monde das kann Jedem passiren; prv. un malheur n'~e jamais seul ein Unglück kommt nie allein. 8. ⚓ ~ vent arrière, ~ tout plat aufduven (abfallen lassen, um vor dem Winde zu segeln); ~ tout umduven (das Schiff rundum wenden); n'~e pas! nicht Lager! (Befehl, das Schiff nicht weiter abfallen zu lassen); ~ sur un vaisseau auf ein Schiff zusegeln, unter den Wind kommen. II. v/imp. s'il lui ~e de l'argent wenn er Geld bekommt; il m'est ~é compagnie ich habe Besuch bekommen; s'il vous ~e de mentir wenn Ihr lügen solltet; quoi qu'il en ~e, il en ~era ce qu'il pourra, F ↘ ~e qui plante was auch daraus entstehen mag.

Syn. *arriver* exprime seulement la venue à un point; *parvenir* y ajoute l'idée d'effort et de percée à travers quelque obstacle (L.). *parti*

ar(r)obe (ă-rŏ'b) s/f. Arro'ba: 1. spanisches und portugiesisches Hohlmaß = 16 Liter; 2. Gewicht von circa 23 Pfund = 11,5 Kilogr. *Arrode*

arroche ⚘ (ă-rŏ'sch) s/f. Melde: ~ en arbrisseau Strauch-M.; ~ sauvage Wald-M. (v. belle-dame, bonne-dame, vgl. anoche).

arrogamment † (ă-rŏ-gă-ma̧' ⑨g) [adv. von arrogant] auf anmaßende Weise.

arrogance ⚲ (ă-rŏ-ga̧'ß, st.s. ăr-rŏ~) [lt. arrogantia] s/f. anmaßendes Wesen, Anmaßung, Dünkel m.

arrogant, ~e ⚲ (ă-rŏ-ga̧' ⑨a u. b, ~a̧'t) I. a. anmaßend, hochfahrend, übermüthig, dünkelhaft. II. s. hochmüthiger, arroganter Mensch, stolze Person.

arroger‿ (ă-rŏ-sche') [lt. arrogāre] ①m. v/pr. s'~ qc. sich et. anmaßen, herausnehmen. Syn. v. s'approprier.

aménité *affabilité* | *courtois* *affable*

riazo.: *La: Arriondas*

arroi (ä-rŭä') [dtſch. Geräth, engl. array] *s/m.* † Zug (Kutſche und Pferde), Aufzug: F être en mauvais ~ in ſchlechten Umſtänden ſein (vgl. désarroi).

arrondir † (ä-rõ-dī'r) [rond] ①a. I. *v/a.* 1. runden, abrunden: ~ un manteau einen Mantel rund ſchneiden. 2. *fig.* F abrunden, vergrößern: ~ ses états ſeine Staaten abrunden; ~ sa terre ſein Feld durch Ankauf von Enklaven, hineinſpringenden Parzellen vergrößern; ~ sa fortune ſein Vermögen vergrößern; une bourse bien ~ie ein gut geſpickter Geldbeutel. 3. *rh. fig.* ~ une période einen Redeſatz abrunden, wohlklingend machen. 4. ⚓ ~ un cap ein Vorgebirge im Bogen umſegeln. 5. Malerei, Bildhauerei *x.*: ~ une figure eine Figur hervortreten laſſen, hervorheben. 6. Reitkunſt: ~ un cheval ein Pferd an den Kreisgang gewöhnen. 7. ⊙ rundiren, rund ſchneiden, rund drechſeln: lime à ~ Walzfeile *f.* II. s'~ 1. ſich (ab)runden, ſich erweitern, ausfüllen: F sa taille s'~it ſie wird dick, ſie iſt in geſegneten Umſtänden. 2. ſein Beſitzthum erweitern, ſich arrondiren.

arrondissage ⊙ (ä-rõ-di-ßa'ʒ) *s/m.* Abrunden *n*, Rundirung *f.*

arrondissement † (~ßmã') *s/m.* 1. Abrunden *n*, Abrundung *f* (auch *fig.*). 2. Erweiterung *f.* 3. a) Kreis, Unterpräfektu'r *f*; b) (Stadt-)Bezirk in größeren Städten: F conduire à la mairie de l'~ heirathen; mariage au 13e ~ (jetzt beſſ. au 21e ~) wilde Ehe (Paris hatte bis 1859 zwölf Arrondiſſements, jetzt 20).

arrondisseur ⊙ (ä-rõ-di-ßö'r) *s/m.* 1. Kammmacherei: Abrundemeſſer *n.* 2. ~ hélicoïdal Walzmaſchine *f* mit Fräſe (die ſelbſt das Rad umdreht). 3. *fig.* F J., der Alles genau haben will.

arrosable (ä-ro-ſa'bl) *a.* benetzbar (L.).

arrosage (ä-ro-ſa'ʒ) [arroser] *s/m.* 1. Bewäſſerung *f*: canal d'~ Bewäſſerungsgraben; eau d'~ Waſſer *n* zum Begießen. 2. ⊙ (Waſſer *n* zum) Anfeuchten *n* der Pulvermaſſe.

arrosement (ä-ro-ſmã') *s/m.* 1. Begießen *n*, Beſprengung *f*: système d'~ Berieſelungs-Syſtem *n.* 2. An-, Auf-, Aus-, Nach-zahlen *n* im Spiele.

arroser (ä-ro-ſe'), † ⁺⁺ auch **arrouser** (ä-ru-ſe') [lt. rōs] ①a. I. *v/a.* 1. durch Aufgießen befeuchten, begießen, benetzen, Wieſen wäſſern, Straßen *x.* beſprengen; ~ la viande den Braten beträufeln; vous voilà bien ~é! Sie ſind ſchön naß! 2. *fig.* ~ son pain de ses larmes ſein Brot mit Thränen netzen, eſſen; ~ la terre de ses sueurs im Schweiße ſeines Angeſichts das Land bebauen; ~ son repas d'une bouteille de vin beim Eſſen ein Fläſchchen trinken. 3. beſpülen, bewäſſern: le Danube ~e beaucoup de pays die Donau bewäſſert, durchfließt viele Länder. 4. *fig.* F ~ un créancier ſeinen Gläubiger mit einer kleinen Summe abſpeiſen; ↘ ~ q. J-m Geſchenke machen, P J. ſchmieren; ~ ses galons den Soldaten bei der Beförderung zum Unteroffizier *x.* zum Beſten geben, F poni'ren: réserver une somme pour ~ eine Summe für unvorhergeſehene Ausgaben beſtimmen. 5. ✱ ~ des actions auf Aktien nachzahlen. 6. Spiel: (an die Mitſpieler) auszahlen. II. B.: s'~ 1. ſich begießen. 2. begoſſen, beſpült werden.

arroseur Γ (ä-ro-ſö'r) *s/m.* le grand A~ Gott; ~ de verdouze Gärtner.

arrosion ‖ ☉ (ä-ro-ſiõ') *s/f.* méd. Anfreſſen *n*, Knochenfraß.

arrosoir (ä-ro-ſŭa'r) *s/m.* 1. Gießkanne *f*: ~ à goulot G. ohne Brauſe; ~ à pomme G. mit Brauſe; en pomme d'~ brauſenförmig. 2. Regen-Duſche *f* (beim Bade). 3. *phys.* ~ magique, de commandement Spritzmaſchine *f* zur Unterſuchung der Luftſchwere. 4. ⊙ Löſch-wiſch, -wedel der Schmiede. 5. ☉ Sprengbecher (Muſchel).

arrouter † (ä-ru-te') ①a. *v/pr.* s'~ ſich auf den Weg machen, auf dem Wege ſein (Boi., Mz.).

arrow-root (ä-ro-ru't) [engl.] *s/m.* 1. ♀ Pfeilwurzel *f.* 2. Pfeilwurzel-Mehl *n.*

arrudir (är-rü-dī'r) ①a. *v/n.* roh, grob werden (Cpl.).

arrugie ⊙ (ä-rü-ʒi') *s/f.* Kanal *m* zum Abzug des Waſſers, Waſſerſtollen *m* (in Bergwerken).

ars † (L.: ä̆r, auch ärß) I. [lt. artus] *s/m. pl.* vét. Schulterzuben *f/pl.*, Bugadern *f/pl.* (bei Pferden); meiſt nur: saigner un cheval aux quatre ~ ein Pferd an allen vier Füßen zur Ader laſſen. II. ~, ~e †. (är, ärß) = ards. *Hom.* v. arc. [*Xerxès*).

Arsace (är-ßa'ß) *npr. m.* A'rſakes (Crb.

Arsacides (är-ßä-ßi'd⑧b) *npr. m/pl.* h.a. parthiſches Herrſcher-Geſchlecht der Arſaki'den (238 vor Chr. bis 226 nach Chr.).

arschine ✱ (är-ſchi'n) *s/m.* = archine (Cpl.).

arsenal † (är-ßä-nä'l), † Mé.: **~ac** (~ä'k) [ar. dar canah Haus des Fleißes] *s/m.* 1. Arſena'l *n*, Zeughaus *n*: ~ de construction Artillerie-Werkſtätte *f*; ~ de la marine See-Arſena'l *n.* 2. Rüſtkammer *f* (auch *fig.*). 3. Γ Arſe'nik. (Vgl. arcenac.) [ſe'nia *f.*

Arsène (är-ßä'n) *n. d. b.* Arſe'nius *m*, Ar-

arseni... ☉ (är-ßi-ni'...) od. **arséni...** (är-ße-ni'...) in Zſſg. Arſe'nik... (wird von den Lexikographen ganz verſchieden, theils mit, theils ohne accent aigu geſchrieben).

arséniate ☉ (är-ße-ni-a't) [arsenic] *s/m.* chm. arſe'nikſaures Salz: ~ de chaux arſe'nikſaurer Kalk, Pharmakoli'th; ~ de cobalt Koba'ltbeſchlag; ~ de cuivre arſe'nikſaures Kupferoxyd; ~ de fer Eiſenpecherz *n*; ~ de plomb arſe'nikſaures Bleioxy'd; ~ de potasse arſe'nikſaures Ka'li; ~ pulvérulent Koba'ltblüthe *f.*

arséniaté, ~e ☉ (~ni-a-te') *a.* chm. mit Arſe'nikſäure verbunden, arſe'nikſauer.

arsenic ☉, Boi.: **~é** (Lav., Lnd., Fe., Mz., M-Cz.: är-ßi-ni' und in der Bindung ~i'k...; Poit. u. A. immer: är-ßi-ni'k; L., La.: ~i' od. ~i'k) [grch.] *s/m.* min. Arſe'n(ik) *n* oder *m*, Fliegengift *n*, Scherbenkoba'lt: ~ blanc, oxydé arſe'nige Säure, weißes Arſe'nik, Hüttenrauch, Giftmehl *n*, A.-Blüthe *f*; ~ natif, naturel gediegenes A.; ~ testacé, régule d'~ A.-König; ~ noir, écailleux graues A.; ~ sublimé Fliegen-Koba'lt, Fliegenſtein; ~ sulfuré jaune = orpiment; ~ sulfuré rouge Rea'lgar, rother Schwefel, Rubin-A. = réalgar; ~ vierge en farine = pierre à mouches; foie d'~ A.-Leber *f*; mines d'~ A.-Erze *n. pl.*; sulfate d'~ A.-Vitriol; Alchemie: ~ des philosophes = mercure.

arsenical, ~ale ☉ (är-ßi-ni-kä'l) chm. I. *a.* arſe'nikhaltig, Arſe'n(ik)-...: argent ~ A.-Silber *n.* II. **~aux** *s/m. pl.* phm. A.-Präparate *n. pl.*

arsenicite ☉ (är-ßi-ni-ßi't) *s/f.* min. Arſe'nizi't *m*, Pharmakoli'th *m.*

arsenico... ☉ (~ko'... od. ~o'...), B.: **~é** (är-ße-ni-ko') in Zſſg. arſe'nik-...: **~phage** (är-ßi-ni-ko-fa'ʒ) [grch.] *s/m.* Arſe'nik-Eſſer; **~sulfide** (~ßül-fi'd) *s/m.* = arsénic sulfuré jaune; **~sulfure** (~ßül-fü'r) *s/m.* = arsénic sulfuré rouge; **~sulfurides** (~ßül-fü-ri'd⑧b) *s/m. pl.* Schwefelarſe'nik-Verbindungen *f/pl.*

arsénides ☉ (är-ße-ni'd⑧b) *s/m. pl.* min. Arſeni'de *n. pl.*, Arſenik-Mineralien *n. pl.* (B., Poit.).

arsénié, ~e ☉ (är-ße-nie'; L.: ~i-e') *a.* chm. mit Arſe'nik verbunden: gaz hydrogène ~ Arſe'nwaſſerſtoff(gas *n*) *m* (= arséniqué).

arsénieux, ~se ☉ (är-ße-niö'⑧a, ~iö'ſ) *a.* chm. arſe'nig: acide ~ = arsénic blanc; chloride ~ Arſe'n-Chlorü'r *m.*

arsenifère ☉ (är-ßi-ni-fä'r) [lt.] *a.* min. arſenikhaltig, -führend.

arsénio-sulfure ☉ (är-ße-nio-ßül-fü'r) *s/m.* min. ~ de fer Arſenik-Kies.

arsénique ☉ (är-ße-ni'k) *a.* chm.: acide ~ Arſe'nikſäure *f.*

arséniqué, ~e ☉ (är-ße-ni-ke') *a.* = arsenié.

arsénite ☉ (är-ßi-ni't) *s/m.* chm. arſe'nigſaures Salz, Arſeni't *n.*

arseniure ☉ (är-ßi-ni-ü'r) *s/f.* min. Arſe'nik-metall *n*, -amalga'm *n.*

arseniuré, ~e ☉ (är-ßi-ni-ü-re') *a.* chm. in Zſſg. arſe'nik-... [arsenicite (B., Poit.).

arsénizite ☉ (är-ße-ni-ſi't) *s/f.* min. =

arsénopyrite ☉ (är-ße-no-pi-ri't) *s/m.* min. Arſe'nopyri't, Arſe'nik-Kies.

Ars-en-Ré (är-ſã-re') *npr. m.* id., fr. Flecken (Charente-Inférieure).

Arsès (är-ßæ'ß) I. *npr. m.* A'rſes, König von Perſien (338—336 v. Chr.). II. **a~** *n/ap. zo.* Fliegenſchnäpper-Art (Vogel am Senegal).

arsi † (är-ßi') [lt. ardēre] I. *a.* brandig (Lnd.). II. *s/m.* brenzlichter Geſchmack.

arsin ‖ (är-ßẽ') [lt. ardēre] I. *a/m.* bois ~ brennendes Holz eines Waldes. II. *s/m.* drt. ehm. gerichtliches Verbrennen des Hauſes eines Übelthäters.

Arsinoé (är-ßi-no-e') *npr. f.* Arſi'noë: h.a. Frauen- und Städte-Name; bei M.Mi. und ſonſt: Name einer ſcheinheiligen Prüde.

arsis (är-ßi'ß) I. *s/m.* [lt.] brandig riechender Wein (Lnd.). II. *s/f.* ☉ [grch.] ♩ und mét. Aufſchlag *m* im Takte, Hebung der Tons der Stimme (*ant.* thesis).

arsouille P (är-ßu'j) *s.* Schmutzfink *m* Schmutzlieſe *f*; ganz verſoffener Kerl.

arsouiller ‖ P ↘ (är-ßu-je') ①a. *v/a.* anſchreien [zündung (Lnd.).

arsure ☉ (är-ßü'r) *s/f.* méd. Drüſen-Ent-

art (Fe., L. *sg.* und *pl.*: är; Einige ↘ *pl.*: arts (ärſ...) [lt. ars] *s/m.* († Am., Mt., jetzt P auch *f*) I. Kunſt *f* (bſ. im höheren Sinne): ~ de la guerre Kriegs-K.; ~ oratoire Redek.; ~s *pl.* (a. *abs.*) Poeſie und ſämmtliche freie u. mechaniſche Künſte: ~s d'agrément Tanz, Zeichnen, Malen, Muſik; les beaux-~s die ſchönen Künſte; les ~s libéraux die freien K.; les ~s mécaniques die mechaniſchen K., die Handwerke *n. pl.*; † ~ notoire, auch ~ angélique vermeintliche Kunſt, alle Wiſſenſchaften durch allerhand Praktiken zu erwerben; ☐ ~ royal königliche K., Maurerei *f*; ~ sacré, grand ~ Alchemie *f*; homme de l'~ Sachverſtändiger, Fachmann, Arzt. 2. Kunſt (*ant.* nature), Künſtelei *f*: ville fortifiée par la nature et par l'~ durch Natur und Kunſt befeſtigte Stadt; elle est tout ~ ſie hat (an ihr iſt) nichts Natürliches. 3. Kunſtfertigkeit *f*, Geſchicklichkeit *f*; *mr. part* Kunſtgriff: agir avec ~ ſchlau zu Werke gehen; l'~ de plaire Kunſt zu gefallen. 4. ~s *pl.* † Humanitätsſtudien *n. pl.*: faculté des ~s philoſophiſche Fakultät; maître ès ~s Magiſter der freien Künſte. 5. Anleitung *f* zu e-r K. (als Titel von Schriften): l'*A~ poétique* d'Horace, de Boileau die „ars poëtica" des Hora'z, die Poë'tik Boileau's; l'*Art d'aimer* d'Ovide die „Kunſt zu lieben" von Ovi'd. 6. ⊙ Netz *n* zum Fiſchfang (mehr gbr. boulier).

Syn. le *métier* demande un travail de la main; l'*art*, un travail de l'esprit, sans exclure le travail de la main; la *profession* est en général le genre d'état auquel on se voue (vgl. lettres). *Hom.* are.

Artabace (är-tä-ba'ß), auch **~ze** (~ba'ſ) *npr. m.* h.a. Artaba'zes.

Artaban ‖ (är-tä-bã') *npr. m.* h.a. Artaba'nus, bſd. Name eines parthiſchen Königs, der ſich ſeiner Siege über die Römer ſehr rühmte; daher fier comme ~ überaus ſtolz.

Artagnan ! (är-tä-njã') d'~ *npr. m.* id., Name einer Hauptperſon in: *les trois Mousquetaires* von Dm.p.

Artamène (ăr-tā-mæ'n) *npr. m.* Arta'menes oder der große Cyrus, Roman von Scudéri (Boil. *Lutrin* V. 129.).

artanite ♀ (‿ni't) [grch.] *s/m.* Schweinsbrot *n*, Waldrübe *f*.

artanitine ☉ (‿ni-ti'n) [grch.] *s/m.* chm. Artaniti'n *n*, Cyclami'n *n*.

Artaxerce (ăr-tă-gſă'rß), ‿cès, ‿xès (ăr-tă-gſăr-ßæ'ß) *npr. m.* h.a. Artaxe'rxes: ~ Longue-Main (~ lōg-mę'ĭ), ~ Macrochère (~ mă-krŏ-ſă'r) A. Longi'manus (465—425); ~Mnémon (~mnĕ-mo'ĭ) A. Mne'mon (404—360); ~Ochus (~ ŏ-kü'ß) A. O'chus (360—338), persische Könige.

artelle ⊙ (ăr-tæ'l) *s/f.* Schmelzlöffel *m*.

Artémidore (ăr-te-mi-dŏ'r) *npr. m.* Artemido'rus.

Artémis (ăr-tĕ-mi'ß) [grch.] *npr. f.* myth. A'rtemis, grch. Name der Dia'na.

Artémise (ăr-tĕ-mi'ſ) I. *npr. f.* 1. h.a. Artemi'sia. 2. Artemi'sium *n* (Vorgebirge u. Küstenstrich der Insel Euböa mit glchn. Stadt; Seetreffen 480 v. Chr.). II. a~ ♀ *n/ap. f.* = armoise.

artémisié, ‿e ♀ (ăr-te-mi-ſie') I. *a.* beifußartig. II. ‿es *s/f. pl.* Artemi'sien, Beifuß-Arten.

artémisine ☉ (‿ſi'n) *s/f.* chm. Beifußbitter *n*.

artémon ‖ (ăr-tĕ-mo') [lt.] I. *s/m.* ⊙ dritte Rolle am Flaschenzug. II. A~ *npr. m.* A'rtemon (Sektirer, der Christi Gottheit leugnete, 3. Jh.).

artémonien, ‿enne (ăr-tĕ-mŏ-nię', ‿niæ'n), ‿te (‿ni't) [grch.] *s.* rl. Artemonia'ner(in), Anhänger(in) des Artemon.

artère ☉ (ăr-tă'r) [lt. artēria] *s/f.* an. Arte'rie, Schlag-, Puls-ader.

artérévrisme ☉ (ăr-te-rĕ-wri'ßm) [grch.] *s/m.* = artériectasie.

artérialisation ‖ ☉ (ăr-te-ri-a-li-ſă-ßię') *s/f.* Verwandlung des Ve'nenblutes in Arte'rienblut.

artérialiser ‖ ☉ (‿ſe') ①a. *r/a.* I. in Arte'rienblut verwandeln. II. s'~ in Arte'rienblut verwandelt werden.

artérialité ☉ (ăr-te-ri-a-li-te') *s/f.* méd. arteriö'se Eigenschaft des Blutes.

artériaque ☉ (‿ri-a'k) *a.* u. *s/m.* méd. auf die Luftröhre wirkend(es Mittel).

artériectasie ☉ (‿ri-æ-kta-ſi') [grch.] *s/f.* path. Arte'rien-Ausdehnung, Schlagader-Geschwulst.

artériel, ‿le ☉ (ăr-te-riæ'l, ‿æ'l) *a.* an. zu den Schlagadern gehörig; arteriö's, Pulsader-...: sang ~ Pulsaderblut *n*; veines ‿les Lungen-pulsadern *f/pl.*, -venen *f/pl.*

artérieux, ‿se ☉ (ăr-te-riö'⑩a, ‿ö'ſ) *a.* an. pulsaderartig.

artério-... ☉ (ăr-te-ri-o'..) in Zssg. Arterien-...

artériographe ☉ (ăr-te-ri-o-gră'f) [grch.] *s/m.* Pulsader-Beschreiber.

artériographie ☉ (ăr-te-ri-o-gră-fi') [grch.] *s/f.* Pulsader-Beschreibung.

artériographique ☉ (‿fi'k) *a.* zur Pulsader-Beschreibung gehörig.

artériole ☉ (ăr-te-ri-o'l) [grch.] *s/f.* an. Puls-, Schlag-äderchen *n*.

artériologie ☉ (ăr-te-ri-o-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* Pulsader-lehre, -kunde.

artériologique ☉ (‿ʒi'k) *a.* zur Pulsaderlehre gehörig.

artériosité ☉ (ăr-te-ri-o-ſi-te') *s/f.* = artérialité (Poit.).

artérioso-veineux ‖, ‿se ☉ (ăr-te-ri-o-ſe-wæ-nö', ‿ö'ſ) *a.* auf Arte'rien u. Ve'nen bezüglich (Poit.).

artériotomie ☉ (ăr-te-ri-o-tŏ-mi') [grch.] *s/f.* chir. Schlagader-Öffnung.

artérite ☉ (ăr-tĕ-ri't) *s/f.* path. Puls-, Schlag-ader-Entzündung.

artésien ‖, ‿ne (ăr-te-ſię', ‿ſiæ'n) I. *a.* aus Artois: puits ~ arte'sischer, durch Bohren erlangter Brunnen mit springendem Wasser. II. *s.* A~ *m*, A‿ne *f* Bewohner(in) von Artois.

arthanite ♀ (ăr-tă-ni't) *s/m.* ✝ = artanite.

arthanitine (‿ni-ti'n) *s/f.* ✝ = artanitine.

Arthénice (ăr-tĕ-ni'ß) *npr. f.* préc. id., Name der Katharine von Vivonne, Preciense († 1671).

arthralgie ☉ (ăr-trăl-ʒi') [grch.] *s/f.* path. Schmerz *m* in den Gelenken, Gliederreißen *n*.

arthralgique ☉ (‿ʒi'k) [grch.] *a.* path. das Gliederreißen betreffend.

arthre ☉ (ă'rtr) *s/m.* Eisvogel, Königsfischer.

arthrembole ☉ (ăr-trą-bŏ'l) [grch.] *s/m.* chir. Glieder-Einrenker, -Einrichter, Werkzeug zum Einrenken verrenkter Glieder.

arthrifuge ☉ (ăr-tri-fü'ʒ) [grch.-lt.] *a.* path. gicht-heilend.

arthrite ☉ (ăr-tri't), ‿tis (ăr-tri-ti'ß) [grch.] *s/f.* path. Gicht, Gliederkrankheit, -reißen *n*, Gelenkschmerz *m*, Zipperlein *n*.

arthritique ☉ (ăr-tri-ti'k) [grch.] path. *a.* 1. an Gicht leidend, gichtisch: affection ~ arthritisches Übel, Gichtanfall *m*; céphalalgie ~ Kopfgicht *f*. 2. gichtwidrig: remède ~ (auch *s/m.*; Boi. *s/f*) Mittel *n* gegen Gicht.

arthrocace ☉ (ăr-trŏ-kă'ß) [grch.] *s/f.* path. Winddorn *m*, chronische Knochengelenk-Entzündung, Geschwür *n* an der Knochenfügung.

arthrocacologie ☉ (ăr-tro-kă-kŏ-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* path. Verrenkungslehre.

arthrocéphale (ăr-trŏ-ßĕ-fă'l) [grch.] *a.* und ‿s *s/m. pl.* (Schalthiere *n. pl.*) mit getrenntem Kopf.

arthrocéral ☉ (‿ră'l) [grch.] *s/m.* (auch *a/m.*) zo. (mit) gegliederte(r) Ausstrahlung des Rückenwirbels (der Gliederthiere) (B.).

arthrodial, ‿ale ☉ (ăr-trŏ-di-a'l) [grch.] *a.* an. (*m/pl.* ‿aux) zu einem flachen Gelenke gehörig.

arthrodie ☉ (ăr-trŏ-di') [grch.] *s/f.* 1. ♀ oder zo. Art Palmella, Seeblase, Gallert-Alge (in Sizilien). 2. ~, Poit. a. ‿ite (‿di't) an. flache, bewegliche Gelenkfügung.

arthrodiées ☉ (‿di-e'ⓐb) [grch.] *s/f. pl.* gegliederte Pflanzenthiere *n. pl.*

arthrodynie ☉ (ăr-trŏ-di-ni') [grch.] *s/f.* path. wiederkehrender Gelenkschmerz, chronischer Rheumatismus.

arthrogastre ☉ (‿gă'ßtr) [grch.] *a.* zo. mit gegliedertem Bauche (von Spinnen).

arthrombole (‿trą-bŏ'l) [grch.] *s/m.* chir. Einrichtung *f* verrenkter Glieder.

arthroméninge (ăr-trŏ-mĕ-nę'ʒ) [grch.] *s/f.* an. Gelenkkapsel.

arthron ‖ ☉ (ăr-trą') [grch.] *s/m.* an. bewegliche Knochenfügung, Gelenk *n*, Glied *n*.

arthrophlogose ☉ (ăr-trŏ-flŏ-gō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Gelenkentzündung.

arthropyose ☉ (ăr-trŏ-pi-ō'ſ), B., Ga.: ‿u‿ (‿pü‿) [grch.] *s/f.* path. Gelenk-Eiterung, Geschwür *n* der Knochengelenke.

arthrose ☉ (ăr-trō'ſ) [grch.] *s/f.* an. Gelenkfügung, bewegliche Knochenfügung (= articulation).

Arthur (ăr-tü'r) (pl. ~) I. *n.d.b. m.* A'rthur. II. a~ *n/ap. m.* 1. F Zuhälter der Loretten (v. Lorette und V.H. *Misérables* I. 265). 2. P verliebter Mensch, Liebhaber.

arthurine P ✎ (ăr-tü-ri'n) *s/f.* leichtsinnige Frau.

Art(h)us (ăr-tü'ß) *npr. m.* A'rtus, mythischer König von Britannien, Begründer der Tafelrunde.

artialiser ‖ * ✎ (ăr-ßi-a-li-ſe') ①a. *r/a.* den Regeln der Kunst unterwerfen.

artibée (ăr-ti-bĕ') *s/f.* zo. mexikanische Fledermaus (Cpl., Poit.).

artichaut ‖, a. ‿d ‖ (ăr-ti-ſchō'; *pl.* ‿s ⓐb) [ar. ardischauki Erddistel] *s/m.* 1. ♀ Artischocke *f*: ~ d'hiver Topina'mbur; ~ des Indes Bata'te *f*; ~ de Jérusalem Varietät des Gartenkürbiß; ~ des toits Hauswurz(el) *f*; pomme d'~ Artischockenkopf. 2. Artischockenfrucht *f*. 3. ⊙ Feuerlanze *f* (Feuerwerkskörper). 3. ⊙ Stachelkrone *f*, Zackenwerk *n* auf Mauern ꝛc., um das Übersteigen zu erschweren.

artichautière (ăr-ti-ſcho-tiă'r) *s/f.* 1. Artischockenfeld *n*. 2. Gefäß *n* zum Kochen von Artischocken.

article ⚲ (ăr-ti'kl) [lt. articŭlus] *s/m.* 1. an. Gelenk *n*, Glied *n*; fast ✝, jetzt: articulation, außer in: chir. amputation dans l'~ Gelenk-Amputation (A.). 2. zo. Abschnitt, Glied *n* bei Insekten; ♀ Glied *n*, Knoten(theil). 3. Abschnitt, Punkt, Artikel eines Vertrages, Aufsatz in einem Journal, (Zeitungs-)Artikel: ~ d'un compte Satz, Posten e-r Rechnung; ‿s de mariage Feststellungen *f/pl.* eines Heiraths-Vertrages. 4. Stoff, Gegenstand: nous reviendrons sur cet ~ wir werden auf diesen Gegenstand zurückkommen; c'est un ~ à part das ist ein besonderer Punkt, F eine Sache für sich; F ✎ c'est un autre ~ das ist ganz et. Anderes, steht auf einem andern Blatte; *fig.* F il est fort sur l'~ de l'amour er ist stark in puncto puncti; ✝ manger tout son bien en un ~ sein Vermögen sehr schnell vergeuden. 5. drt. interroger sur faits et ‿s sich nach Thatsachen und Nebenumständen, sich ganz genau erkundigen. 6. ~ de foi Glaubens-Artikel, -Satz: F croire qc. comme un ~ de foi et. ganz fest glauben; F ce n'est pas ~ de foi man braucht es nicht zu glauben. 7. *fig.* à l'~ de la mort im Sterben, auf dem Punkte, den Geist aufzugeben 8. ✱ Artikel, Waare *f*: ~ de Paris Pariser (Luxus-)Artikel; il ne tient pas cet ~ er führt diesen Artikel nicht; F faire l'~ seine Waare loben, P für Jemand sprechen (Balz.); F il fait l'~ er ist reisender Handlungsdiener. 9. *gr.* Geschlechtswort *n*: ~ défini, indéfini, partitif bestimmter, unbestimmter, Theilungs-Artikel.

articlier ‖ * (ăr-ti-klie') *s/m.* Artikelschreiber (Balz.).

articulaire ☉ (‿kü-lă'r) [lt. articŭlāris] *a.* 1. an. die Glieder, Gelenke des Körpers betreffend: facettes ‿s des os Gelenkflächen *f/pl.* der Knochen. 2. path. maladie ~ Gliederkrankheit *f*. 3. ♀ Knoten-.... 4. ‿ment (‿lă-r'mą'⑨g) *adv.* glied-, abschnitt-weise.

articulation ‖ (ăr-ti-kü-lă-ßię' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. an. Knochen-, Gelenk-, Ein-fügung (= arthrose). 2. ♀ Knoten *m*, Gelenk *n*. 3. Artikuliren *n*, Bestimmtheit und Deutlichkeit des Aussprechens: défaut d'~ undeutliche Aussprache; ~ de la voix Gliederung, Modulation der Stimme. 4. drt. ~ des faits genaue Aufzählung der Thatsachen, Abfassung nach Artikeln. 5. Bildhauerei, Malerei: ~ des parties richtiger Ausdruck der einzelnen Theile. 6. ⊙ Verbinden *n*, Paaren *n*, Gliedern *n*.

articulé, ‿e ☉ (ăr-ti-kü-le') I. *a.* gegliedert; *fig.* soques ‿s bewegliche, den Bewegungen des Fußes folgende Überschuhe. II. ‿s ☉ *s/m. pl.* zo. Gliederthiere *n. pl.*

articulément (‿le-mą'⑨g) *adv.* (Bos.) = articulairement.

articuler ⚲ (‿le') [lt. articulāre] ①a. I. *v/a.* 1. an. in einander fügen. 2. deutlich, nach der Sylbentheilung aussprechen. 3. drt. und auch F Punkt für Punkt vortragen, erörtern, entwickeln, mit Sicherheit behaupten, aussagen: ~ des faits nouveaux neue Thatsachen beibringen. 4. Malerei, Bildhauerei scharf, bestimmt andeuten. 5. ♪ rein und deutlich vortragen; ✝ préc. ~ sa voix singen. II. s'~ 1. an. sich in einander fügen. 2. sich aussprechen lassen.

articuleux, ‿se ☉ (ăr-ti-kü-lö'⑩a, ‿ö'ſ) *a.* zo. gegliedert.

artie Γ (ăr-ti') *s/f.* Brot *n*: ~ du gros Guillaume Schwarz-B.; ~ de Meulan Weiß-B.

artiel, ‿le * ✎ (ăr-ßiæ'l, ‿iæ'l) *a.* zur Kunst gehörig.

artien ‖ ✝ (ăr-ßię') *s/m.* Student der Philosophie.

artif Γ (ăr-ti'f) *s/m.* Brot *n* (= artie).

artifice (ăr-ti-fi'ß) [lt. artificium] *s/m.* 1. Kunst(fertigkeit) *f*, Geschicklichkeit *f*: ~ du style kunstreiche Anordnung des Styls, stylistischer Kunstgriff; ne vivre que par ~ nur durch große Sorgfalt (Diät ꝛc.) sich erhalten. 2. *fig.* Kunstgriff, List *f*; ‿s *pl.*

Arville le Gault sur Loir. Arts et métiers. 5.3.arr. a sacris. Argillières. Rennes. Arvillers. Arzenbourg. Arzew. (des choses sacrées. Marne

Arveron

Ränke, Schliche: absence d'~ Unbefangenheit f; plein d'~ arglistig, ränkevoll; sans ~ ohne Falsch, einfach, ungekünstelt; user d'~s Kniffe (ge)brauchen. 3. künstliche Mischung brennbarer Stoffe: feu d'~ Feuerwerk n, Kunstfeuer n; tirer un feu d'~ ein Feuerwerk abbrennen; fig. ce discours est un feu d'~ das ist eine glänzende, aber gehaltlose Rede; pièce d'~ Feuerwerkskörper; directeur des feux d'~ Oberfeuerwerker. 4. ⊙ ~s pl. Wasser-, Mühlwerke n. pl.

artificiel, ~le □ (M-Cz.: är-ti-fi-ßiä'l, ~iä'l; L. m und f ~ßi-ä'l) a. künstlich (durch Kunst bereitet oder nachgemacht), kunstmäßig; mr. part erkünstelt, gekünstelt (ant. naturel): dents ~les falsche Zähne; mémoire ~le Gedächtnißkunst f, Mnemo'nik f; ast. jour ~ (A.:) künstlicher Tag, vom Aufgang bis zum Untergang der Sonne (nach L. besser: jour naturel); (ant. jour astronomique); math. lignes ~les Kunst- oder imaginäre Linien f/pl. Syn. artificiel se dit en général de tout ce qui ne vient pas de la nature seule, de ce qui a été formé, façonné par les mains de l'homme; factice fait entendre qu'une chose formée, fabriquée par l'homme imite quelque chose de naturel à ce point que, de prime abord, on peut se méprendre sur son origine.

artificier (är-ti-fi-ßie') [lt.] s/m. (Kunst-) Feuerwerker: ⚔ ~ en chef Oberfeuerwerker.

artificieux, ~se □ (är-ti-fi-ßiö') a, ~ö'ſe) [lt.] a. (nur mr. part.) verschmitzt, abgefeimt, arglistig, verschlagen.

artifier ⚓ (är-ti-fi-e') ①a. r/a. et. mit Kunst, List machen (B.). Artigues

artile, ~lle P (är-ti'l, ~ti') s/f. Weißschwanz m (= cul-blanc).

artillement † ⚓ (är-ti-j'mā') s/m. Ausrüstung f mit Geschütz (jetzt armement).

artiller † ⚓ (är-ti-je') [lt.] ①a. r/a. ~ un vaisseau ein Schiff mit Geschütz versehen (jetzt armer).

artillerie † (är-ti-j'ri') [art] s/f. 1. ⚔ Geschütz n: ~ de campagne Feld-G.; grosse ~ grobes, schweres G.; pièce d'~ Stück n (G.). 2. ⚔ Artilleriekorps n: ~ légère, à cheval, volante leichte, reitende A.; brigadier d'~ Bombardier; directeur de l'~ Artillerie-Direktor, A.-Offizier vom Platz; † grand maître de l'~ General-Feldzeugmeister. 3. Geschütz-, Artillerie-wesen n, Geschützkunst. 4. phys. ~ électrique elektrische Batterie. 5. fig. grobes Geschütz, Werkzeug n.

• artilleur (~jö'r) [lt.] s/m. 1. ⚔ Artillerist, Geschützsoldat. 2. P ↖ Trunkenbold.

artillier (är-ti-jie'), Poit. auch ~ler (~je') s/m. 1. ⊙ Stückgießer. 2. † = artilleur 1.

artimon ⚓ (är-ti-mō') [grch.] s/m. (mât d')~ Hinter-, Besahn-mast; (voile d')~ Besahn(segel n).

artiomorphe ♂ ((är-ti-o-mō'rf), ~zoaire (~ſō-ä'r) [grch.] s/m. zo. symmetrisches (ebenmäßig zweigliederig gebildetes) Thier.

artiphylle ♀ (är-ti-fi'l) [grch.] a. mit Knospen und Zweigen an den Blättern.

artisan (är-ti-ſā') m, ~e (~ſa'n) f. [b.l. artitianus; lt. ars] I. ~ s/m. 1. Handwerker. 2. † = artiste II. (Boil., Lft. 8, 10). 3. = acteur 2. (Dv. Comédiens I. 5). 4. fig. Schöpfer, Urheber, Anstifter (bsd. mr. part): ~ de discordes Zwietrachtstifter. 5. prv. à l'œuvre on connaît l'~ das Werk lobt den Meister; ~ qui ne ment, n'a métier entre les gens Klappern gehört zum Handwerk (Laft. 1. 12); chacun est l'~ de sa fortune (bei Régn.: nous sommes du bonheur de nous même ~s) Jeder ist s-s Glückes Schmied. II. ~e s/f. Handwerkersfrau, Arbeiterin, Näherin (B. L.; schon im 17. sæ. ↖; jetzt Sd., Dm.).

III. ~e a/f. ↖ (Mt., Laft.): classe ~e Handwerkerstand m. Syn. l'ouvrier fait un ouvrage; l'artisan exerce un art mécanique (L.).

artison (är-ti-ſō') s/m. Kleidermotte f, Holzwurm (= artoison, artuson, teigne).

artisonné, ~e (är-ti-ſō-ne') a. wurmstichig, durchfressen. rue des 14.

artiste † (är-ti'ßt) [art] I. a. □ kunstreich, künstlerisch, kunstgerecht: fig. main ~ geschickte, Meister-Hand; feutre ~ Künstlerhut m; des cheveux ~ment tressés künstlich geflochtenes Haar. II. s. Künstler(in): ↖ grande ~ große Künstlerin (Scr.); meist nur m: 1. ~(dramatique) Schauspieler. 2. ~ pédicure Hühneraugenoperateur; ~ vétérinaire (Sd. wie auch ↖P ~ allein) Thierarzt.

artistico-burlesque * ↖ (är-ti-ßti-ko-bür-lä'ßk) a. künstlerisch-burlesk.

artistique * (är-ti-ßti'k) a. 1. zur Kunst gehörig, die Kunst betreffend. 2. Poit.: den Künstler verrathend.

artistiser * ↖ (är-ti-ßti-ſe') ①a. r/a. künstlich arbeiten, verkünsteln. [baum.

artocarpe ♀ (är-tō-kä'rp) [grch.] s/m. Brot-

artocarpé, ~e ♀ (~kär-pe') [grch.] a. u. ~es (~pe') s/f. pl. brotbaumartige Pflanzen, Artokarpe'en. Arras

Artois (är-tŭa') npr. m. id., alte Grafschaft in Frankreich.

artolson (är-tŭa-ſō') s/m. = artison. Pas de Calais

artolâtre ↖ (är-tō-lā'tr) [grch.] s/m. rl. Brot-Verehrer, Anbeter der Ho'stie.

artolit(h)e ♂ (är-tō-li't) [grch.] s/m. min. Brotstein (Stein, der wie Brot aussieht).

artomel ♂ (är-tō-mä'l) [grch.] s/m. méd. Umschlag aus Brotmehl und Honig.

arton (är-tō') [grch.] s/m. Brot n (= artif).

artonomie ♂ (är-tō-nō-mi') [grch.] s/f. Kunst des Brotbereitens. Ascalon

artonomique ♂ (är-tō-nō-mi'k) a. zur Brotbereitungs-Kunst gehörig. Artouste

artophage ♂ (är-tō-fa'ĝ) [grch.] a. hauptsächlich von Brot lebend (L.), brotessend.

artotyrites (~ti-ri't(ß)b) [grch.] s/m. pl. rl. Artotyri'ten (Sektirer, die beim Abendmahle neben dem Brote auch Käse gebrauchten und Weiber zu Priestern verordneten). Artres Artout

ar(r)e P (är'tr) s/m. = alcyon 1.

Artur (är-tü'r), ~s (~tü'ß) npr. m. = Arthus.

artuson (är-tü-ſō') s/m. = artison.

arube ♀ (ä-rü'b) s/m. Quassien-Art f.

arum ♀ (ä-rō'm) [grch.] s/m. Aronswurz f, Arum n, Zehrwurz f: ~ maculé Magenwurzel f (v. aroïdées und gouet).

Arundel (ä-rā-dä'l) [engl.] npr. m. id., engl. Flecken; comte d'A., engl. Grafenfamilie; marbres d'~ Pa'rische Chronik oder Ma'rmora Arundelia'na (Marmortafel, auf Kosten des Grafen A. aus Paros nach England gebracht, jetzt in Oxford, Jahrb. grch. Geschichte v. 1582 bis 264 v. Chr.). Arudy Oloron

arundinacé, ~e ♀ (ä-rō-di-na-ße') [lt. arundo] I. a. 1. rohrartig. 2. im Schilfe lebend. II. ~es s/f. pl. Rohr-Arten (Poit.).

arusel (ä-rü-ſä'l) s/m. zo. Art Lippfisch (v. girelle).

aruspice (ä-rü-ßpi'ß) [lt. haruspex] s/m. h.a. Eingeweide-Beschauer, Opferschauer, Weissager aus den Eingeweiden der Opferthiere.

aruspicine (ä-rü-ßpi-ßi'n) [lt. haruspicina] s/f. h.a. (Kunst der) Opferschau.

aruspicisme ↖ (ä-rü-ßpi-ßi'ßm) [lt.] s/m. h.a. Weissagung f aus der Opferschau (B.).

arvales (är-wa'l(ß)b), ci. ~aux (är-wō') a) [lt. arvalis] a/m. pl. (B.: ~ale s/m.) h.a. myth. (frères) ~ Flur-Priester (v. ambarvales). Arvant

arvan ♂ (är-wā') s/m. zo. Art Schraubenschnecke f vom Kap Verde.

Arve (ärw) npr. f. id., linker Nebenfluß der Rhone.

arverne (är-wä'rn) a. u. A~ s. = arvernien.

arvernien, ~ne (är-wär-niā', ~ä'n) h.a. I. a. arve'rnisch. II. s. A~ m, A~ne f Arve'rner(in), gal. Volksstamm in der jetzigen fr. Provinz Auvergne. Arveyres

arvicole ♂ (är-wi-kō'l) [lt.] I. a. auf Äckern lebend. II. s/m. Feldmaus f (v. campagnol).

arvicoliens ♂ (är-wi-kō-liā'(ß)b) s/m. pl. Feld-, Wühl-Mäuse f/pl. [bau m.

arviculture * (~kül-tü'r) [lt.] s/f. Acker-

arvien, ~ne ♀ (är-wiā', ~ä'n), arvin, ~e (är-wā', ~i'n) [lt. arvum] a. auf Äckern wachsend, Acker-..., Feld-. Arvieux

aryen, ~ne (ä-riā', ä-riä'n) a. = arien. Arvert

aryténo-... ♂ (ä-ri-te-nō'...) in Zsg. an. Gießkannen-..., z. Gießkannenknorpel gehörend.

aryténo-épiglottique ♂ (ä-ri-te-no-é-pi-glō-ti'k) [grch.] a. an. muscle ~ Gießkannenknorpel-Muskel m; ligament ~ Gießkannenknorpel-Band n (v. aryténoïde und épiglotte).

aryténoïde ♂ (ä-ri-te-nō-i'd) [grch.] a. u. s/m: an. (cartilage) ~ Gießkannenknorpel, Schildpyramide f.

aryténoïdien, ~ne ♂ (ä-ri-te-nō-i-diā', ~ä'n) [grch.] a. an. gießkannenknorpelförmig: (muscle) ~ (auch s/m.) Gießkannen-Knorpel, -Muskel m. Arzamas

arythme ♂ (ä-ri'tm) [grch.] s/m. path. Unregelmäßigkeit f, Schwäche f des Pulses.

Arzace (är-ſä'ß) npr. m. A'rsakes = Arsace (V. Sémiramis). Arzembourg

arzegaie, auch ~ye ↖ † (är-ſ'gä') s/f. Arzegaye f, Wurfspieß der türkischen Reiter.

arzel (är-ſä'l) a. u. s/m. (cheval) ~ Arzel (Pferd n) mit weißen Hinterfüßen (vom Huf bis zur Köthe). [re-ni-ßi'm) Durchlaucht.

A.S. abr. = Altesse sérénissime (al-tä'ß ße-

As ♂ abr. chemisches Zeichen für Arse'n.

as (äß; ↖ a) [lt.] s/m. 1. h.a. num. As n (alte römische Kupfermünze, alt römisches Pfund). 2. h.a. As n (kleinstes Goldgewicht). 3. As n, Apotheker-Pfund (= 12 Unzen). 4. Spiel: As n, Daus n; Eins f auf Karten, Würfeln, Dominosteinen: ~ percé [cor. it. asso per se] As n allein, ohne Beikarten von seiner Farbe (beim Bouillottespiel). 5. P ~ de pique böse Zunge; Dummkopf; fichu comme un ~ de pique geschmacklos gekleidet; il reste planté là comme un ~ de pique er steht da wie ein Stock; ⚔ F ~ de carreau Tornister, P Affe; Band n der Ehrenlegion; ↖ il tient l'~ de carreau de travers er ist ein schlechter Spieler. [liches Sternbild).

Asangue ♂ (ä-ſā'g) s/m. ast. Leier f (nörd-

asaphie ♂ (ä-ſa-fi') [grch.] s/f. path. Heiserkeit, dumpfe, heisere Stimme.

asaret ♀ (ä-ſa-rä'(ß)b), ~um (~rō'm) [grch.] s/m. Haselwurz f: ~ d'Europe wilde Narde.

asarine ♂ (ä-ſa-ri'n) s/f. 1. ♀ eigentliches Löwenmaul. 2. chm. Asari'n n, Haselwurz-Kampher m, -Bitter n.

asariné, ~e ♀ (~ri-ne'), ~oïde (~rō-i'd) a. und ~inées, ~oïdes s/f. pl. haselwurzartig(e Pflanzen).

asbeste (A., B., M-Cz.: äß-bä'ßt; L., Poit., Lnd.: äß~) [grch.] s/m. 1. ♂ min. Asbe'st, Steinflachs: ~ en bouquet, ~ en épis Ähren-, Spreu-stein; ~ entrelacé, ~ tressé Berg-leder n, -kork; ~ fibreux, ~ ligneux, ~ ligniforme Bergholz n; ~ flexible Federweiß n, Seidenstein (= amiante). 2. Asbest-Leinwand f.

asbestiforme ♂ (aß-bä-ßti-fō'rm) [grch.-lt.] a. min. asbe'startig.

asbestin, ~ine ♂ (aß-bä-ßtā', ~i'n), ~oïde (~tō-i'd) [grch.] a. min. asbe'st-ähnlich.

asbestinite ♂ (~ßti-ni't) [lt.] s/f. min. grüner Amphibo'l, Strahlstein m.

asboline ♂ (äß-bō-li'n) [grch.] s/f. chm. Asboli'n n (gelber Bestandtheil des Rußes).

Ascagne (ä-ßkä'nj) I. npr. m. h.a. Aska'nius, Sohn des Äne'as. 2. a. ~ ♂ s/m. zo. Askagane (Affe, cercopithecus petaurista).

ascalabotes ♂ (ä-ßka-la-bō't), ~oïdes (~bō-to-i'd) ♂ b [grch.] s/m. pl. zo. Salamander-Eidechsen f/pl.

Ascalaphe ♂ (ä-ßka-la'f) [grch.] I. myth. npr. m. Aska'laphus. II. a. ~ ♂ s/m. zo.

Brelan d'as: as de la chasse (Aviation) « du bombardement » « du repérage » C'est le brelan héroïque qui constitue la cinquième arme (aviation). Journal 1916.

Arzacq 2000 ar. Orthez. Arz. Argentan 2000. Argentat. Argillières. Arzier. Arzew. Arzon. Arzacq.

1. Bat. d'Artois: 9 mai-16. Arveyres
2. " " " 25 septembre 1915. Arrandus

Asco Nord

Batailles d'Artois 1914 sept-novembre

Digitized by Google

ou sont reçus et entretenus par charité les enfants, les vieillards et les infirmes, qui ne pourraient pas vivre de leur travail.

maisons ascéismopathiques

1. (italienische) Faltenjungfer *f*, netzflügliges Insekt. 2. ägyptische Ohr-Eule.

Ascalon ‖ (ă-ßkā-lǭ') *npr.m.* A'skalon, ehe-m'lige Stadt (Schlacht 1099 n. Chr.).

ascalonite (ă-ßkā-lŏ-ni't) I. *a.* askaloni'tisch. II. A~ *s.* Askaloni't(in). III. a~ ♀ *s/f.* Schalottenzwiebel.

ascanien ‖, ~ne (ă-ßkā-nig', ~iä'n) I. *a.* aska'nisch. II. *s.* A~ *m*, A~e *f.* Aska'nier(in).

ascaridaires ☉ (ă-ßkā-ri-dä'r ⓢb) *s/m. pl.* Spulwürmer.

ascaride ☉ (ă-ßkā-ri'd) [grch.] *s/m.* 1. zo. Askari'de *f*, Spulwurm, Afterwurm. 2. ♀ ~ de l'Inde = calagéri.

ascar(id)iens ☉, M-Cz. asch~ (ă-ßkā-r(i-d)ig'ⓢb) *s/m. pl.* = ascaridaires.

ascèle ☉ (ă-ßä'l) [grch.] *a.* u. *s/m.* an. (Mensch, Thier *n*) ohne Beine (Mißgeburt).

ascélie ☉ (ă-ße-li') [ascèle] an. *s/f.* Beinlosigkeit; ~s *pl.* beinlose Mißgeburten (= askélie).

ascendance (ă-ßg-dā'ß) [lt. ascendĕre] *s/f.* 1. Aufsteigen *n* (besonders von Gestirnen). 2. Ascende'nz, aufsteigende Verwandtschaftslinie (*ant.* descendance). 3. ↘ *fig.* Überlegenheit (J-J.).

ascendant (ă-ßg-dā'ⓢ a u. b) *m*, ~e (~ā't) *f* [lt.] I. *a.* auf(wärts)steigend, aufgehend: ligne ~e aufsteigende Linie; an. vaisseaux ~s obere Gefäße; math. progression ~e wachsende Progression; signes ~s (du zodiaque) aufsteigende Zeichen (des Thierkreises), durch welche die Sonne zum Nordpol aufsteigt (*ant.* descendant); Astrologie: astre ~ Gestirn, das in der Geburtsstunde am Horizont erscheint. II. ~ *s/m.* 1. ast. Aufgangspunkt einer Gestirnbahn. 2. = astre ~: ↘ il n'a pu résister à son ~ er hat seinem Geschick nicht widerstehen können. 3. *fig.* Einfluß, den Jemand auf einen Andern ausübt: avoir un grand ~ sur q. großen Einfluß auf Jemand haben; prendre de l'~ Einfluß gewinnen. 4. † stolzer Ton. 5. ~s Blutsverwandte in aufsteigender Linie, Ahnen (*ant.* descendants). Syn. *empire* implique une action bien plus directe et plus voisine de la force; *ascendant*, une action plus éloignée et dépendant davantage d'une supériorité d'esprit ou de caractère (v. influence). [Hebemaschine.

ascenseur * ☉ (ă-ßg-ßö'r) *s/m.* hydrau'lische

ascension ‖ (ă-ßg-ßiǭ' ⓢ) [lt.] I. *s/f.* 1. Hinaufsteigen *n*, Aufsteigen *n*: faire l'~ d'une montagne einen Berg besteigen; faire une ~ aérienne in e-m Luftballon aufsteigen, eine Luftreise machen; rl. ~ de Jésus-Christ Christi Himmelfahrt. 2. ♀ Aufsteigung der Säfte. 3. phys. Aufsteigen *n* von Flüssigkeiten in Haar-Röhren. 4. ast. Aufgang *m* eines Punktes des Äquators mit einem Sterne zugleich. 5. Malerei: A~ Bild, welches Christi oder Mariä Himmelfahrt darstellt. 6. (jour de) l'A~ Himmelfahrtstag. II. géogr. A~ *npr.f.* Himmelfahrtsinsel im atlantischen Ozean.

ascensionnel, ~le ☉ (ă-ßg-ßiŏ-nä'l, ~ä'l) *a.* aufsteigend (fast nur gebräuchlich in): ast. différence ~le Aufsteigungs-Unterschied *m* der Gestirne; phys. force ~le in die Höhe treibende Kraft. [in einem Ballon aufsteigt.

ascension(n)iste * (ă-ßg-ßiŏ-ni'ßt) *s.* der, die

ascète ↘ (ă-ßä't) [grch.] *s.* enthaltsame(r) Strenggfromme(r); Tugendüber(in), Aske't; oft *mr. part* Frömmler(in).

ascétique (ă-ße-ti'k) I. *a.* beschaulich, erbaulich, strengfromm: vie ~ strenges, beschauliches Leben; ouvrage ~ Erbauungsschrift *f.* II. *s.* = ascète. III. ~s *s/m. pl.* aske'tische Schriften. IV. *s/f.* phls. Tugendübungslehre.

ascétisme (ă-ße-ti'ßm) *s/m.* beschauliches Leben, Lebensweise *f* der Aske'ten, Aske'se *f.*

A(s)chanti (ă-schā-ti') [engl. ashantee] *npr.m.* 1. Ascha'ntee (westafrikanisches Negerreich). 2. les ~s *pl.* Bewohner von Ascha'ntee (v. Achanties).

aschantin ‖, ~e (ă-schā-tä', ~ti'n) I. *a.* aus Ascha'ntee. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Bewohner(in) von Ascha'ntee.

aschée P (ă-sche') *s/f.* Sand-, Regen-wurm *m*, Köder *m* zum Fischen (L.) (= achée 2).

Aschémie ☉ (äß-sche-mi') *s/m.* ast. der kleine Hund (nördliches Sternbild).

Aschère ☉ (äß-schä'r) *s/m.* ast. der große Hund (südliches Sternbild).

ascidiacés ☉ (ă-ßi-di-a-ße'), ~des (~di'd), ~tes (~di't) ⓢb. [grch.] *s/m. pl.* zo. seescheidenartige Thiere.

ascidie ☉ (ă-ßi-di') [grch.] *s/f.* zo. Seescheide: ~ champêtre Walzen-S.; ~ gélatineuse Gallert-S.; ~glaçon Eisscholle; ~ massue Keulen-S.; ~ membraneuse Darm-S.; ~ mentule See-Scham; ~ piquante Stachel-Scheide; ~ rave Rüben-S.; ~ veinée rothe See-S.

ascidié, ~e ♀ (~die') [grch.] *a.* schlauchartig.

ascidien ‖, ~ne ☉ (ă-ßi-diä', ~iä'n) [grch.] *a.* zo. seescheidenartig.

asci(di)forme ♀ (ă-ßi-(di-)fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.* bractée ~ schlauchförmiges Deckblatt.

ascidion ‖ ♀ (~di-ǭ') [grch.] *s/m.* Schlauch.

ascien ☉ (ă-ßiä' ⓢ) [grch.] *a/m.* u. ~s ⓢb. *s/m. pl.* schatten-los, -lose Völker (welche unter den Wendekreisen wohnen) (*ant.* amphisciens). [tragend.

ascigère ♀ (ă-ßi-schä'r) [lt.] *a.* spermschlauch-

ascite (ă-ßi't) [grch.] I. *s/f.* (auch *a.*) ☉ path. (hydropisie) ~ Bauchwassersucht *f* (L.). II. *s/m.* zo. Art Wels. III. ~s *s/m. pl.* rl. Aski'ten, christl. Secte (2 sec.).

ascitique ☉ (ă-ßi-ti'k) *a.* bauchwassersüchtig.

Asclépiade (ă-ßkle-pia'd ⓢ) [grch.] I. *npr.m.* h.a. Asklepi'ades, Name mehrerer griechischer Ärzte und Schriftsteller. II. a~ ☉ *a.* und *s/m.* mét. (vers) ~ asklepia'discher Vers: petit ~ kleiner oder eigentl. asklepia'discher Vers: ‒ ‒ | ‒ ◡ ◡ ‒ | ‒ ◡ ◡ ‒ | ◡ ‒̆;
grand ~ großer asklepia'discher Vers:
‒ ‒ | ‒ ◡ ◡ ‒ | ‒ ◡ ◡ ‒ | ‒ ◡ ◡ ‒ | ◡ ‒̆.
III. a~ *s/m.* Asklepia'de, Nachkomme, Folger des Äskula'p. IV. a~ ♀ *s/f.* = asclépias.

asclépiadé, ~e ♀ (ă-ßkle-pia-de') [grch.] *a.* und ~es *s/f. pl.* schwalbenwurzartig(e Pflanzen).

asclépiadine ☉ (ă-ßkle-pia-di'n) *s/f.* chm. Schwalbenwurzbitter *n.*

asclépiadique ☉ (ă-ßkle-pia-di'k) *a.* asklepia'disch (v. Asclépiade).

asclépias ♀ (ă-ßkle-pia'ß) [grch.] *s/f.* Schwalbenwurzel: ~ de Syrie Seidenpflanze; ~ blanche Giftwurz (= dompte-venin).

asclépies (~pi'ⓢb) *s/f. pl.* h.a. Äskula'p's Feste *n. pl.*

asclépion ‖ (ă-ßkle-pi-ǭ') [grch.] *s/m.* h.a. myth. Tempel Äskula'p's. [Traß *m.*

asclérine ☉ (ă-ßkle-ri'n) [grch.] *s/f.* min.

ascobole ♀ (ă-ßkŏ-bŏ'l) [grch.] *s/m.* Champignon, der auf Kuhmist wächst (Poit.).

ascomycètes ♀ (ă-ßkŏ-mi-ßä't ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* Schlauchschwämme.

ascophore ♀ (~fŏ'r) [grch.] *s/m.* Schwamm mit Schlauchzellen.

ascospore ♀ (ă-ßkŏ-ßpŏ'r) *s/m.* Art Pilz (B.).

ascosporé, ~e ♀ (ă-ßkŏ-ßpŏ-re') [grch.] *a.* u. ~s *s/m. pl.* (Flechten *f/pl.*) mit schlauchartigen Samenkapseln.

ascore ♀ (ă-ßkŏ'r) [lt.] *s/m.* Schlauchzellen-, Sporen-Haut *f.* [zeug) = anascot.

ascot ‖ ✱ (ă-ßkŏ') *s/m.* Art Sarsche *f* (Wollen-

Ascrée (ă-ßkre') *npr.f.* h.a. Askra, Flecken am Helikon: le vieillard d'A~ Hesio'd.

ascyre ♀ (ă-ßi'r) [grch.] *s/m.* Andre'askraut *n.*

Asdrubal (äß-drü-bä'l) *npr.m.* h.a. Ha'sdrubal, Name verschiedener Karthager.

ase (āi) [grch.] I. *s/f.* ☉ path. körperliches Unbehagen (B.). II. *s/m.* † Esel (= aze).

aséité ☉ (ă-ße-i-te') [b.l. von lt. a se] *s/f.* scholastische Philosophie: Selbstgenügsamkeit, nur als Eigenschaft Gottes, daß er den Grund seines Seins in sich selbst hat.

aselle (ă-ßä'l) [lt. asellus] *s/f.* zo. Wasserassel.

asellides ☉ (ă-ßä-li'd), ~iens (~liä'), ~otes (~lŏ't) ⓢb. [aselle] *s/m. pl.* zo. Asseln *f/pl.*

Ases (āß) *npr. m/pl.* myth. les ~ die Asen (oberste Götter der späteren nordischen Mythologie).

asexe ☉ (ă-ßä'kß), ~uel, ~uelle (ă-ßä-kßü-ä'l, ~ä'l) *a.* geschlechtlos.

asialie ☉ (ă-ßi-a-li') [grch.] *s/f.* path. Speichelmangel *m.*

asiarchat ‖ (ă-ßi-ăr-ka') [grch.] *s/m.* h.a. Oberpriesterthum *n* in der Provinz Asien unter den Römern.

asiarque (ă-ßi-a'rk) [grch.] *s/m.* h.a. Oberpriester, der bei den Spielen den Vorsitz hatte.

asiatique (ă-ßi-a-ti'k) [lt.] I. *a.* 1. asiatisch; société ~ Gesellschaft für das Studium Asiens. 2. *fig.* üppig, entnervt, wollüstig: ↘ style ~ schwülstiger Styl. II. A~ *s.* Asia't(in). III. a~ *s/f.* zo. asia'tische giftlose Natter-Art.

asiatiser ↘ (ă-ßi-a-ti-ße') ①a. I. *v/a.* entnerven, verweichlichen. II. s'~ weichlich werden, asiatische Sitten annehmen.

Asie (ă-ßi') *npr.f.* l'~ Asien *n*: l'~ Mineure Klein-Asien *n*, jetzt Nato'lien *n.*

asile, ~y~ ⚲ (ă-ßi'l) [lt. asylum] *s/m.* 1. Freistätte *f*, Zufluchtsort, Asy'l *n.* 2. *fig.* Alles, was schützt und beschirmt, Zuflucht *f.* 3. Wohnstätte *f*, Dach und Fach *n*, Ruheort: ~ champêtre ländlicher Aufenthalt: sans ~ obdachlos. 4. ~ des pauvres Armenhaus *n*; salle d'~ Kleinkinder-Warteschule *f*, -Bewahranstalt *f*, Kindergarten. 5. ☉ zo. Asi'lus, Asi'lfliege *f* (Raubfliegen-Gattung). 6. ☉ zo. Asi'lvogel (Zeisig-Art). Syn. *asile* désigne un lieu où l'on n'a rien à craindre; *refuge*, un lieu où l'on se met à l'abri quand on est poursuivi; *asile* se prend toujours en bonne part; *refuge* se dit souvent en mauvaise part.

asilides ☉ (ă-ßi-li'd ⓢb) *s/m. pl.* zo. Asi'lfliegen, Raubfliegen-Gattung (v. asile 5).

asiliforme ☉ (ă-ßi-li-fŏ'rm) [lt.] *a.* zo. asi'lusförmig. [fliegen *f/pl.*

asiliques ☉ (ă-ßi-li'k ⓢb) *s/m. pl.* zo. Raub-

asiloïde ☉ (ă-ßi-lŏ-i'd) [lt.-grch.] *a.* zo. asi'lus-ähnlich. [assimine).

asimine (ă-ßi-mi'n) *s/f.* Rahmapfel *m* (=

asiminier ‖ ♀ (~mi-nie') *s/m.* dreilappiger Flaschenbaum (= assiminier). [Art.

asindule ☉ (ă-ßg-dü'l) *s/m.* zo. Zweiflügler-

asine ↘ (ă-ßi'n) [lt. asinus] *a.* zur Eselrace gehörig; bête ~ Esel(in), *fig.* F ↘ Erzfölpel *m*; * course ~ Esel-Wettrennen *n.*

asinerie * (ă-ßi-n'ri') *s/f.* poet. Eselei = ânerie (Lebrun).

asinver ‖ F (ă-ßg-we') ①a. *v/a.* verdummen.

asion ‖ (ă-ßi-ǭ') *s/m.* zo. Uhu (v. duc).

Asiongaber (ă-ßiǭ-gä-bä'r) *npr.m.* h.a. Eziongeber (oberägyptische Hafenstadt am arabischen Meerbusen, bei den Römern: Berenice, jetzt Akaba).

asiphonobranche ☉ (ă-ßi-fŏ-nŏ-brā'sch) [grch.] *a.* und ~s *s/m. pl.* zo. Asiphonobra'nchien (kopftragende Weichthiere mit röhrenloser Kiemenhöhle).

asiphonoïdes ☉ (ă-ßi-fŏ-nŏ-i'd ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Kopffüßler (Weichthiere) mit röhrenloser Schale.

asitie ☉ (L.: ă-ßi-ti', Poit.: ă-ßi-ßi', Andere: ă-ßi-ßi') [grch.] *s/f.* path. Appetitlosigkeit, Fasten *n.*

askélie ☉ (ă-ßke-li') *s/f.* = ascélie.

Asmodée (ă-ßmŏ-de', M-Cz.: ă-ßmŏ~) *npr.m.* 1. Asmo'di, Oberster der bösen Geister (Bibel). 2. Ehteufel (v. Les. *Diable boiteux*).

asmonéen ‖, ~ne (ă-ßmŏ-ne-ä', ~ä'n) [Asmon, Stadt in Palästina, od. Asmonée, Stammvater der Makkabä'er] h.a. I. *a.* asmonä'isch. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Asmonä'er(in), Makkabä'er(in). [bei Paris.

Asnières ‖ (a-niä'r) *npr. m. sg.* id., Dorf

San Asensio: Miranda–Logroño

Asnelles 17 arr. Calvados 30.589

asinus asinum fricat
l'âne frotte l'âne
Asnois. Aspet. Aspiran. Aspres. Assat. Assier. Assis. Astaffort
Assonval S. le Calais

asode ♂ (ā-ſo'd) [grch.] *a.* und *s/f.* path. (fièvre) ~ mit Ekel, Angst und Unruhe verbunden(es Brechfieber).

asophie ♂ ↘ (ā-ſö-fi') [grch.] *s/f.* Thorheit.

aspalath(e) ♀ (ā-ſpā-la't) [grch.] *s/m.* 1. Aspala'thholz *n*, ✿ Garo *n*. 2. ♀ Aspa'lathus, Papilionace'en-Strauch vom Kap.

aspalax ♂ (~lā'ks) [grch.] *s/m.* zo. Maulwurfsratte *f* (Boi.). [= aspartate.

asparagate ♂ (~rā-gā't) [lt. asparagus] *s/m.*

asparagées ♀ (~ra-Ge' ⓑ b) [lt.] *s/f.pl.* spargelartige Pflanzen.

asparagine ♂ (ā-ſpā-rā-Gi'n) [lt.] *s/f.* chm. Asparagi'n *n*, Alkaloi'd des Spargels.

asparaginé, ~inée ♀ (ā-ſpā-rā-Gi-ne') ~oïde (~gö-i'd) I. *a.* spargelartig. II. ~es *s/f.pl.* = asparagées.

asparagique ♂ (~Gi'k) *a.* = aspartique.

asparagolithe ♂ (~gö-li't) [grch.] *s/m.* min. Spargelstein, blättriger, muscheliger Apati't. Alge (B.).

asparagopside ♀ (~gö-pſi'd) [grch.] *s/f.*

aspartate ♂ (ā-ſpār-ta't) *s/m.* chm. asparagsaures Salz (= asparagate).

aspartique ♂ (ā-ſpār-ti'k) *a.* chm. acide ~ Aspara'gsäure *f.*

Aspasie (ā-ſpā-ſi') [grch.] I. *npr. f.* h. a. Aspa'sia, berühmte Hetä're, ↘ auch *fig.* Buhlerin überhaupt. II. a~ ♂ *s/f.* 1. zo. brasilianische Laufkäfer-Art. 2. ♀ Aspa'sie (Orchide'en-Art).

A. S. P. C. ✿ = accepté sous protêt, pour mettre à compte unter Protest acceptirt.

aspe (āſp) [dtſch.] *s/m.* 1. ⊙ Haspel, Weife (v. dévidoir): ~ de filature Seiden-H.; ~ de tors Zwirn-H. 2. zo. Krummkiefer, Rappe (Karpfen-Art) (= asple 2).

aspect (L., Fe., Mo.: ā-ſpæ', ~k‿; *pl.* ~s ā-ſpæ', ~ſ'‿; Lnd., Stf., Ls., Poit., M-Cz.: ā-ſpæ'k‿; Andere: ↘ā-ſpæ'kt) [lt. aspectus] *s/m.* 1. Anblick (den et. gewährt), Ansicht *f*: *fig.* à l'~ (du péril) angesichts (der Gefahr); ⚓ Küsten-übersicht *f*, -zeichnung *f* (auf Seekarten). 2. Aussehen *n*, (äußere) Erscheinung *f*: d'un ~ effrayant, repoussant von abschreckendem, abstoßendem Äußern. 3. Aussicht *f*, *fig.* Bild *n*: cette maison est dans un bel ~ dieses Haus ist schön gelegen; se présenter sous un fâcheux, un heureux ~ ein trübes Bild, günstige Aussicht(en) gewähren. 4. Gesichtspunkt, Seite(n einer Sache): examiner un objet sous tous ses ~s e-n Gegenstand von allen Seiten beleuchten. 5. Astrologie: Stellung *f*, Stand der Gestirne gegeneinander: ~ sextile gesechster Schein; ~ bénin, favorable günstiger Planetenstand, Aspe'kt (ehm. z.B. bei der Geburt), *fig.* F gute Vorbedeutungen, Anzeichen. Syn. dans la *vue*, ce qui domine, c'est l'idée du sujet qui voit; dans l'*aspect*, c'est l'idée de l'objet qui est vu (L.). [Streber (Fisch).

asper ♂ (a-ſpä'r) [lt.] *s/m.* zo. Rauhbarsch,

aspérague ♀ (ā-ſpe-ra'g) *s/f.* Scharfkraut (B.)

aspercette P ♀ ↑ (ā-ſpär-ſæ't) *s/f.* spanischer Klee *m*, Esparsette, Süßklee *m* (= sainfoin).

asperelle P (ā-ſp'ræ'l) *s/f.* = prêle.

asperge ⚥ ♀ (ā-ſpä'rG) [lt. asparagus] *s/f.* Spargel *m*. ~ cultivée Garten-Spargel; mes bottes d'~! kauft (schönen) Spargel!; couche d'~s Spargelbeet *n*: ~s à l'huile Sp. mit Essig und Öl, Spargelsalat *m*; P *fig.* ~ (montée) lange Hopfenstange (großer schmächtiger Mensch). [Besprengtsein *n*.

aspergement‿ ↘ (ā-ſpār-G'mg') [lt.] *s/m.*

asperger‿ (a-ſpār-Ge') [lt. aspergere] ①m. *r/a.* ~ q., qc. (d'eau bénite) J., et. (mit Weihwasser) besprengen, benetzen.

aspergerie (ā-ſpār-G'ri') *s/f.* agr. Spargel-pflanzung, -beet *n*.

asperges (ā-ſpār-Gæ'ſ) [lt. futurum von aspergere] *s/m.* 1. Weihwedel (= aspersoir). 2. Besprengung *f* mit Weihwasser.

aspergière (~Giā'r) *s/f.* Spargelbeet *n*.

aspergi(lli)forme ♀ (ā-ſpār-Gi-(li-)fö'rm), ~llaire (~Gi-lā'r) [lt.] *a.* sprengwedelförmig.

aspergille ♀ (ā-ſpār-Gi'j) [lt. aspergillus] *s/f.* Aspergi'llus *m* (Schimmel auf faulenden Stoffen). [raspelhörnig.

aspéricorne ♂ (ā-ſpe-ri-kö'rn) [lt.] *a.* zo.

aspérifolié, ~e ♀ (ā-ſpe-ri-fö-lie') [lt.] I. *a.* scharf-, rauh-blättrig. II. ~es *s/f.pl.* Asperifo'lien.

aspérité (ā-ſpe-ri-te') [lt. asperitas] *s/f.* 1. Härte; Rauhigkeit. 2. ♀ rauhe Unebenheit. 3. *fig.* (bſ. *pl.* ~s) Härte, Ungelenkigkeit im Styl, Charakter. 4. ~s *pl.* path. ~ des paupières (bſ. chronische) Augenlider-Entzündung. [méd. Samenmangel *m*.

asperm(as)ie ♀ (ā-ſpār-m(ā-ſ)i') [grch.] *s/f.*

aspermatisme ♂ (ā-ſpār-ma-ti'ſm) [grch.] *s/m.* méd. Samenverhaltung *f*.

asperme ♀ (ā-ſpä'rm) [grch.] *a.* samenlos.

aspermie ♀ (ā-ſpār-mi') *s/f.* Samenlosigkeit (L.).

aspersement‿ (ā-ſpār-ſmg') *s/m.* 1. = aspersion 1. 2. Besprengtsein *n* (Cpl.).

aspersion ‖ (ā-ſpār-ſig'ß) [lt. aspersio] *s/f.* 1. bſ. ~ (d'eau bénite) Besprengen *n* (mit Weihwasser). 2. mystisch: Ergießung der göttlichen Gnade in das menschliche Herz. (L.)

aspersoir (~ſoa'r) *s/m.* Weih-, Spreng-wedel.

aspérule ♀ (ā-ſpe-rü'l) [lt. asper] *s/f.* Waldmeister-Gattung: ~ odorante Sternleberkraut *n*; ~ des teinturiers wilde Färberröthe, Färberwaldmeister *m*.

Aspet ‖ (ā-ſpæ') *npr. m.* id., fr. Stadt (Haute-Garonne). 3000 [Lendenwirbel (Boi).

asphalite ♂ (ā-ſfā-li't) *s/m.* an. fünfter

asphaltage * (ā-ſfal-ta'G) [asphalte] *s/m.* Belegen *n* mit Aspha'lt, Asphalti'ren *n*.

asphalte ♂ (ā-ſfā'lt) [grch.] *s/m.* min. Aspha'lt, festes und flüssiges Erdpech *n*, Erdharz *n*: ~ de Judée Judenpech *n*.

asphaltique ♂ (ā-ſfāl-ti'k) *a.* min. erdharzig, aspha'lthaltig. [todtes Meer.

Asphaltite ♂ (ā-ſfāl-ti't) [grch.] *a.* lac ~

asphodèle ♀ (ā-ſfö-dæ'l) [grch.] *s/m.* Asphode'l *n*, Affodi'l *n*: ~ jaune Goldwurz *f*.

asphodélé, ~ée ♀ (ā-ſfö-de-le'), ~oïde (~lö-i'd) [grch.] *a.* und ~ées, ~oïdes ⓐ b. *s/f.pl.* asphode'lartig(e Pflanzen). [todt.

asphyctique ♂ (ā-ſfi-kti'k) [grch.] *a.* schein-

asphyxiant, ~e ♂ (ā-ſfi-kſi-g' ⓐ a, ~g't) [grch.] *a.* erstickend.

asphyxie ♂ (ā-ſfi-kſi') [grch.] *s/f.* méd. Stockung, Hemmung des Pulses, Stillstand *m* des Athmens; höchster Grad der Ohnmacht, Scheintod *m*: ~ par des gaz délétères, irrespirables Ersticken *n* (durch Kohlendampf); ~ par submersion Ertrinken *n*.

asphyxié, ~e ♂ (M-Cz.: ā-ſfi-kſi-e') I. *a.* scheintodt, erstickt. II. *s.* Scheintodte(r), Erstickte(r): secours pour les ~s Rettungs-versuche *m/pl.*, -mittel *n. pl.* für Scheintodte, Erstickte.

asphyxier‿ ♂ (ā-ſfi-kſi-e') ①a. I. *r/a.* ersticken, den Athem benehmen: ~ q. par strangulation J. erdrosseln. II. s'~ sich (durch Kohlendampf) ersticken.

asphyxique ♂ (ā-ſfi-kſi'k) *a.* scheintodt.

aspic (ā-ſpi'k) [lt. aspis] *s/m.* 1. zo. Natter *f*, Viper *f*. 2. *fig.* (langue d')~ Natterzunge, F Lästermaul *n*: froid comme un ~ von verschlossen-kalter Gemüthsart. 3. ⚔ † Feldschlange *f* (grobes Geschütz). 4. ♀ P Spieke *f*, Lave'ndel *f* (= grande lavande). 5. (W. auch aspi) Aspic, kalte Fleisch- oder Fisch-Speise mit gallertartigem Überzug. 6. F Geizhals.

aspidéchidnés ♂ (ā-ſpi-de-ki-dne' ⓐ b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Felsenschlangen *f/pl.*

aspidiacé, ~e ♀ (~di-a-ſe') [lt.] *a.* u. ~es *s/f. pl.* schildfarnartig(e Pflanzen).

aspidie ♀ (ā-ſpi-di'), ~ion ‖ (~di-g') [grch.] *s/m.* Schildfarn.

aspid(i)ote ♂ (ā-ſpi-di-o't, ~dö't) [grch.] *s/m.* zo. Schildlaus-Art *f*.

aspidobranches ♂ (ā-ſpi-dö-brg'ſch ⓐ b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Schildkiemer.

aspidocéphale ♂ (~dö-ſe-fā'l) [grch.] zo. I. *a.* mit Schildern am Kopfe. II. ~es, auch ~és (~fā-le' ⓐ b) *s/m. pl.* Schlangeneidechsen *f/pl.* mit Schildern am Kopfe.

aspidophore ♂ (ā-ſpi-dö-fö'r) [grch.] zo. I. *a.* schildtragend. II. ~s *s/m. pl.* Schildträger, Stutzköpfe (Fische, Groppen-Art).

asniole (ā-ſpiö'l) *s/f.* Kobold *m* (V. H., Quinet). [den.

aspiquer ‖ F (ā-ſpi-ke') ①a. *v/a.* verleum-

aspiquerie F (ā-ſpi-k'ri') [aspic] *s/f.* Verleumdung, F Vermuhrerei.

aspiqueur F (ā-ſpi-kö'r) *s/m.* Verleumder, Lästermaul *n*, F Schmalkehler.

aspirail ‖ ⊙ (ā-ſpi-ra'j) *s/m.* (*pl.* ~aux) Saugloch *n*, Zugloch *n* im Ofen.

aspirant *m*, ~e *f* ↑ (ā-ſpi-rg ⓐ a u. b, ~g't) [lt.] I. *a.* einsaugend: ⊙ pompe ~e Saugpumpe *f*; tuyau ~ Sauge *f*, Saugröhre *f*. II. ~ *s/m.* Bewerber, Aspira'nt: ~ au doctorat Kandida't der Doktorwürde; ⚓ ~ de marine Seekadet, Midshipman (spr. mi'dſchip-män). III. ~e *s/f* 1. Bewerberin: ~e au brevet d'aptitude de maîtresse d'étude Dame, die das Lehrerinnen-Examen macht. 2. Nonne, die ihre Einkleidung erwartet.

aspirateur *m*, ~trice *f* (ā-ſpi-ra-tö'r, ~tri'ß) [lt.] I. *a.* ein-saugend, -athmend. II. ~ *s/m.* 1. ⊙ Ventila'tor, Wind-fang, -rädchen *n*. 2. phys. Luftsauge-Appara't (v. ventilateur).

aspiratif, ~ve * (~ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* gr. hauchend: lettre ~ve Hauchbuchstabe *m* (z.B.: h); signe ~ Zeichen *n* des Hauches.

aspiration ‖ ↑ (ā-ſpi-rā-ßig'ß) [lt. aspiratio] *s/f.* 1. Athemholen *n*, Einathmen *n* (*ant.* expiration). 2. ⊙ Ziehen *n*, (Ein-, An-)Saugen *n* einer Pumpe ꝛc.: corps, tuyau d'~ Saugrohr *n*, Saugröhre; soupape d'~ Saug-Klappe, -Venti'l *n*, Bodenventil *n* der Luftpumpe. 3. *gr.* Aspiri'ren *n* (v. aspirer I. 3.). 4. ♪ Verschlagen *n*, Schleifen *n* eines Tones. 5. *fig.* Trachten *n*, Sehnen *n*, Bestrebung; mystisch: ~ de l'âme vers Dieu sehnsuchtsvolle Erhebung, Aufstreben *n* der Seele zu Gott.

aspiré, ~e (ā-ſpi-re') *a. gr.* (lettre) ~e (auch *s/f.*) Hauch-Buchstabe *m*.

aspirer‿ ↑ (ā-ſpi-re') [lt. aspirare] ①a. I. *v/a.* 1. (Luft) an sich ziehen, ein-ziehen, -athmen (*ant.* expirer). 2. auf-, ein-saugen: ⊙ ~ l'huile das Öl aufsaugen, annehmen; ~ l'or, le mortier Gold, Kalk annehmen, einziehen; ~ du vin Wein (in langen Zügen) einschlürfen. 3. *gr.* aspiriren, mit e-m Hauche aussprechen. II. *v/n.* ~ à qc., ~ à (mit *inf.*), ~ de ... (Pas.) nach etwas streben, trachten, sich bewerben um: je n'~e qu'à ... ich wünsche nichts weiter als ... III. s'~ 1. eingesogen werden. 2. *gr.* den scharfen Hauch haben. Syn. *aspirer* fait seulement allusion au désir d'obtenir une chose; *prétendre* marque, de plus, un droit réel ou imaginaire sur la chose qu'on veut obtenir.

expirer
souffl.

aspisies ♂ (ā-ſpi'ſt ⓐ b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Schuppenschlangen *f/pl.*

aspisure ♂ (ā-ſpi-ſü'r) *s/m.* zo. Art Schuppenstosser (Fisch). [staub *m*.

aspiure ⊙ (ā-ſpi-ü'r) *s/f.* Steinkohlen-

asple ⊙ (a'ſpl) [dtſch.] *s/m.* 1. runder Scherrahmen (Karmarsch). 2. = aspe.

asplénie ♀ (ā-ſple-ni') *s/f.*, ~ion ‖ (~nig') *s/m.* Streifenfarnkraut *n*: ~ capillaire noire schwarzes Frauenhaar, ~ polytrique Ab-, Wider-thon *m*, Haarkraut *n*.

aspondyloïde ♂ (ā-ſpg-di-lö-i'd) [grch.] *a.* zo. ohne Rückgrat. [Samenkeime.

aspore ♀ (ā-ſpö'r) [grch.] *a.* sporenlos, ohne

aspre ✿ (a'ſpr) *s/m.* num. A'sper, kleinste türkische Silbermünze. [(Fisch).

asprède ♂ (ā-ſpræ'd) *s/m.* zo. Plattwels

Aspres-les-Corbes
arr. de Gap

rue d'Assas 6. arr rue Asselin 19. arr.

asprelle ♀, Boi.: ‿è‿ (ă-ßpræ'l) *s/f.* Pferdeschwanz *m.*
A(s)premont ǀ (ă-ßprĭ-mg', M-Cz.: a-prĭ‿) *npr. m.* gorges d'‿ Gegend bei Fontainebleau; Ort, wo A'golant im Gldn. *a/f.* Gros fällt.
A. SS. *abr.* = acta sanctorum (ă-kta-ßg-kto-rŏ'm (siehe dieses).
assa ✿ (ă-ßa') *s/m.* (L., B. *s/f.*) phm. A'sant *m*: ‿ dulcis (dŭl-ßĭ'ß) Benzo'ë *f*, wohlriechender A.; ‿ fœtida (fe-tĭ-da') Teufelsdreck, stinkender Asant.
assablement‿ ↘ (ă-ßa-bl'mg') *s/m.* Sandhaufen (besser: ensablement).
assabler‿ ↘ (ă-ßă-ble') ①a. I. *v/a.* mit Sand anfüllen, bedecken. II. s'‿ sich mit Sand füllen; im Sande stecken bleiben; ⚓ auf dem Sande sitzen bleiben (besser: ensabler).
assagir † (ă-ßă-ʒĭ'r) [sage] ②a. I. *v/a.* klug, weise machen. II. *v/n.* klug w. (B.).
assagissement‿ ↘ (‿ʒĭ-ßmg') *s/m.* Klugmachen *n*, -werden *n*.
assaï ♪ (ă-ßă-i') [it.] *adv.* genug, sehr.
assaillant‿ (ă-ßă-jg', *st. s.* ăß-ß‿) *s/m.* 1. Angreifer, bsd. gbr. in: l'‿ et le tenant Angreifer u. Herausforderer (bei Turnieren). 2. ‿s *pl.* Sturm laufende, angreifende Soldaten, Stürmende.
assaillir (ă-ßă-jĭ'r) [lt. ad-salire] ②c. (aber *fut.*: ‿irai) *v/a.* 1. (plötzlich) angreifen, Sturm laufen; ‿ q. über J. herfallen. 2. überfallen; anwandeln (von einer Krankheit): être ‿i par (A.: nur d')un orage von e-m Gewitter überrascht werden. **Syn.** on *attaque* à force ouverte; on *assaille* à l'improviste. Celui qui est *attaqué* est presque toujours en état de se défendre; celui qui se voit *assailli* est rarement en état de repousser la violence (nach Poit.).
assainir (ă-ßæ-nĭ'r) [sain] ②a. I. *v/a.* ‿ qc. et. gesünder machen; die gesundheitswidrigen Bedingungen (z.B. einer Stadt) heben, entfernen. II. s'‿ gesünder werden (von Sachen).
assainissement‿ (ă-ßæ-nĭ-ßmg') *s/m.* Gesundmachen *n*; Verbesserung *f* der Gesundheitsbedingungen (z.B. einer Stadt).
assaisonnement‿ (ă-ßæ-ßŏ-n'mg') *s/m.* 1. Würzen *n*: ‿ de la salade Anmachen *n* (des Salats x.). 2. Würze *f*, Zuthat *f*, Gewürz *n*; † *prov.* ‿ nécessaire Salz *n*. 3. *fig.* (was den Reiz e-r Sache erhöht, ihr Interesse giebt:) Anmuth *f*; Salz *n*, Würze *f*.
assaisonner‿ (ă-ßæ-ßŏ-ne') [saison] ①a. *v/a.* 1. würzen, schmackhaft machen; *prv.* la faim ‿e tout Hunger ist der beste Koch. 2. Speisen x. anmachen. 3. *fig.* angenehm machen, lindern, versüßen, überzuckern, verzieren. [richter von Speisen.
assaisonneur F (ă-ßæ-ßŏ-nŏ'r) *s/m.* Zu-
assaki (ă-ßă-kĭ') [türk.] *s/f.* Chasse'ki, begünstigte Sultanin (Mutter des Thronfolgers).
assaliment ǀ (ă-ßă-lĭ-mg') [lt. sal] *s/m.* 1. Salzen *n* der Speisen. 2. drt. Verbot *n*, das Vieh an Salzquellen zu tränken.
assalir (ă-ßă-lĭ'r) ②a. *v/a.* salzen.
Assam (ă-ßă'm) *npr. m.* A'ssam (Königreich in Hinterindien). [stoff *m.*
assamare ✿ (ă-ßă-mā'r) *s/f.* chm. Bitter-
assamite (ă-ßă-mĭ't) géogr. I. *a.* aus A'ssam. II. A‿ *s.* Assami't, Assami'tin.
assarmenter ǀ (ă-ßăr-mg-te') [sarment] ①a. *v/a.* die (vom Weinstock abgeschnittenen) Reben auflesen.
Assas ǀ (ă-ßa') *npr. m.* id., Nicolas d'‿ fr. Hauptmann, berühmt durch seinen freiwilligen Heldentod bei Klosterkamp (1760).
assassin ǀ *m* (ă-ßă-ßg'), ‿e *f* (‿i'n); (*st.s.* ăß‿) [ar.] I. *a. poét. fig.* (tödtlich) verwundend, unwiderstehlich; bissig, giftig. II. ‿ *s/m.* 1. Assassi'ne, Mitglied *n* des Assassi'nen-Bundes (11. *Jh.*). 2. (Meuchel-)Mörder: crier à l'‿ Mord schreien. 3. *co.* Todtmacher. 4. (ehm.) Schönpflästerchen *n* unter dem Auge. III. ‿e *s/f.* 1. ↘ Mörderin (Co.N. 3. 8; M.E. 1. 9). 2. = II. 4. **Syn.** le *meurtrier* tue avec préméditation; l'*assassin* attaque, de plus, en trahison; *homicide* est un terme général qui s'applique à toute personne qui commet un meurtre, soit avec intention, soit par imprudence.
assassinant, ‿e (ă-ßă-ßĭ-ng' ③a, ‿g't) *a.* zum Sterben langweilig, tödtend: civilité ‿e übergroße, unausstehliche Höflichkeit; rigueur ‿e übermäßige Strenge *f* (M. *Psyché* 2. 1).
assassinat‿ (ă-ßă-ßĭ-na'; *pl.* ‿ā'ʃ‿) *s/m.* 1. Meuchelmord, Meuchelei *f*, (verrätherischer) Ueberfall: commettre un ‿ einen Mord begehen. 2. *fig.* schändliche Gewaltthat, F reiner Mord. 3. *fig.* ↘ schwere Verletzung mit Worten.
assassinateur ↘ (ă-ßă-ßĭ-na-tŏ'r) *s/m.* 1. der Alte vom Berge (nur bei Fléchier). 2. P ↘ = assassin II. 2.
assassiner‿ (ă-ßă-ßĭ-ne') ①a. *v/a.* 1. meuchelmörderisch umbringen, ermorden. 2. ein Attenta't auf J. machen (V.). 3. *fig.* ‿ q. de qc. J. mit et. quälen, peinigen, J-m höchst beschwerlich fallen: ‿ q. de coups J. mörderisch schlagen, mit Schlägen übel, gehörig zurichten. 4. *fig.* ‿ q. J. sehr beeinträchtigen, J-m großen Schmerz verursachen. [Mörder.
assassineur † und P ↘ (ă-ßă-ßĭ-nŏ'r) *s/m.*
assation ǀ ✿ (ă-ßa-ßĭg') [lt. assātio] *s/f.* 1. phm. Kochen *n* von Heilmitteln im eigenen Safte. 2. ↘ Schmoren *n*, Rösten *n*, Dörren *n*.
assaugue ⊙ (ă-ßŏ'g), Lnd., Ga.: ‿ge (ă-ßŏ'ʒ) *s/f.* Beutelnetz *n* der Fischer im Mittelmeere (= aissaugue).
assaut (ă-ßo'‿; L. bindet im *sg.* ‿o't‿, im *pl.* ‿ō'ʃ‿; M-Cz. im *sg.* ǀ) [lt. assaltus] *s/m.* 1. Angriff, Sturm: aller à l'‿, monter à l'‿, donner, livrer un ‿ berennen, Sturm laufen; emporter, prendre d'‿ mit Sturm nehmen, erstürmen. 2. *fig.* (meist ‿s *pl.*) Anfall, Bestürmung *f*, Anfechtung *f*. 3. lebhaftes Anhalten, dringendes Gesuch. 4. Fechtkunst: Fechtergang, Kontrafechten *n*, Fleurett-Duell *n* als Fechtübung; faire ‿ mit dem Degen x. fechten. 5. *fig.* faire ‿ de qc. et. um die Wette auskramen; faire ‿ d'esprit avec q. J. an geistvollen Einfällen überbieten.
assauvagir (ă-ßo-wa-ʒĭ'r) [sauvage] ②a. I. *v/a.* wild machen. II. *v/n.* und s'‿ wild werden (L.).
assavoir † u. jetzt P (ă-ßă-wŏă'r) *v/a.* nur im *inf.* und nur mit faire = faire (à) savoir zu wissen, kund thun (M.T. 2. 3. 81).
assean ⊙ (ă-ßo') *s/m.* 1. Hammer der Schieferdecker. 2. Dachsbeil *n*, Dechsel der Böttcher.
assec † (ă-ßæ'k) *s/m.* Trockenlage *f* (Zeit, in der ein ausgetrockneter Teich der Kultur überlassen wird).
asséchage ⊙ (ă-ße-scha'ʒ) *s/m.* Entfernung des Öls aus dem gefirnißten Holze vor dem Lackiren.
assèchement ǀ (L.: ă-ßæ-schmg') *s/m.* 1. Austrocknen *n*. 2. Ausgetrocknetsein *n*.
assécher ǀ ⊙ (ă-ße-sche') [sec] ①g. I. *v/a.* ↘ Bergbau: austrocknen (v. dessécher). II. *v/n.* ⚓ wieder trocken werden. III. s'‿ austrocknen.
assécution ǀ (ă-ße-kŭ-ßĭg') [lt. assĕqui] *s/f.* Erlangung einer Pfründe. [bécasse.
assée P ↘ (ă-ße') *s/f.* Schnepfe (Vogel) =
asséeur †, Cpl.: ‿eyeur (beides: ă-ße-jŏ'r), Ga.: ‿éeur (ă-ße-ŏ'r) *s/m.* Steuer-Einnehmer eines Dorfes. [aséité).
asséité ✿ (ă-ße-ĭ-te') [lt. a-se] *s/f.* (Cpl. =
assemblage (ă-ßg-bla'ʒ) [assembler] *s/m.* 1. Zusammen-fügen *n*, -stellen *n*, -setzen *n*, Zusammenfügung *f*, Vereinigung *f* (von Personen u. Sachen); ⊙: typ. Aufnehmen *n*, Ordnen *n* der Druckbogen; Verbindung *f*, Holzverbindung *f*, ⚓ Versicherbung *f*, Verband: ‿ à clef Schurzwerk *n*, Verbindung *f* mit gebohrten Zapfen, Verdübeln *n*; ‿ en crémaillère Verzahnung *f*; ‿ en fausse coupe Gehrungsfuge *f*; ‿ à languettes et rainures Verspundung *f*, Verbindung *f* mit Nuth und Feder; ‿ à mi-bois Überblatten *n*; ‿ d'onglet Stoß auf Gehrung; ‿ par tenons et mortaises Verzapfung *f*, gezapfte Ecke; ‿ à queue d'aronde Schwalbenschwanz-Verbindung *f*; Zusammenzinken *n*; Einschwalken *n*; ‿ à queue perdue versenkte Schwalbenschwanz-Verbindung. 2. (Gesammtheit zusammengesetzter Dinge): Sammlung *f*, Ansammlung *f*; Gefüge *n*; Satz; Mischung *f*; ⊙: typ. Lage *f*; Zimmerei: ‿ de charpente Fachwerk *n*; ⚓ jumelles d'‿ Schwalpen *f/pl.*, Wangen *f/pl.* (die um das Mittelstück eines zusammengesetzten Mastes herumstehenden Stücke desselben), Tischlerei: ‿ de menuiserie eingelegte Arbeit; ‿ de petits corps schwerfällige Anhäufung. 3. *fig.* Vereinigung *f*, Übereinstimmung *f*: † faire un ‿ avec q. mit J-m zusammenstimmen, zu J-m passen (Co.). 4. *mv. part*: Flickwerk *n*, Gemisch *n*, Gemenge *n*. **Syn. 1.** *assemblage* signifie réunion de choses qui n'ont aucun rapport entre elles; *assortiment*, réunion de choses qui vont ordinairement ensemble. **2.** v. assemblée.
assemble † (ă-ßg-ble') *s/m.* id., Pas beim Tanz.
assemblée † (ă-ßg-ble') *s/f.* 1. Versammlung, Zusammenkunft. 2. engS. Versammlung, Zusammenkunft von Abgeordneten eines Volkes, von Mitgliedern einer Körperschaft: A‿ constituante verfassunggebende, konstituirende Versammlung (1791); ‿ délibérante berathende Versammlung; ‿ primaire Vor-Versammlung; l'‿ se tient die Versammlung wird abgehalten. 3. *fig.* l'‿ des fidèles die Kirche (die Gemeinschaft der Gläubigen). 4. Verein *m*, Gesellschaft: † tenir ‿ Gesellschaft geben. 5. ⚔ † ‿ de troupes (jetzt rassemblement) Zusammenziehen *n*, Vereinigung von Truppen; quartier d'‿ Sammelplatz *m*; battre l'‿ Vergatterung (Zeichen zum Sammeln) schlagen. 6. Rendez-vous *n* (bei der Jagd). 7. prov. Kirmeß. **Syn.** *assemblée* se dit des personnes; *assemblage*, des choses.
assemblement‿ (a-ßg-bl'mg') *s/m.* Zusammenbringen *n*, Versammeln *n*.
assembler‿ (ă-ßg-ble') [lt. ad simul] ①a. I. *v/a.* 1. (von Sachen:) zusammen-bringen, -stellen, -setzen; Materialien x. zusammentragen, (an)sammeln; typ. Lagen machen, (Druckbogen) auf-, ab-nehmen, zusammenlegen, falzen; ⊙ zusammen-heften, -nähen, -fügen, verbinden, Zimmerei: ‿ en about beklinken; ‿ en biais gehren; ‿ la charpente d'un bâtiment zulegen, abbinden; ‿ par entailles Hölzer einblatten; Böttcherei: ‿ le fond du tonneau zulegen; Schiffszimmerei: ‿ en queue d'aronde schwalken; *fig.* il a bientôt ‿é son conseil er ist schnell entschlossen. 2. (von Personen:) versammeln, zusammenberufen; Truppen zusammenziehen. 3. Reitkunst: ‿ un cheval ein Pferd zusammennehmen. 4. Tanz: den einen (gewöhnlich den rechten) Fuß vor den andern in (sogenannte) dritte Position stellen. II. s'‿ sich versammeln: s'‿ en foule zusammenlaufen; *prv.* qui se ressemble, s'‿e gleich und gleich gesellt sich gern. **Syn. 1.** on *assemble* ce qui est épars, dispersé et n'avait pas encore été assemblé; on *rassemble* ce qui avait été assemblé auparavant, et ce qui ne l'était plus (L.). **2.** *assembler* des objets, c'est les rapprocher les uns des autres; les *joindre*, les rapprocher de manière qu'ils se touchent; les *unir*, les joindre de manière qu'ils forment un tout inséparable.

assembleur (ă-ßg-blö'r) *s/m.*, **~se** (~ö'ſ) *s/f.* 1. ⊙ Papierfabrik: Zusammenleger(in); Ausschießer; J., der die Bogen zusammenheftet. 2. *poët.* † l'~ de nuages der Wolkensammler, Ju'piter (Laft. 8. 20, 45).

assener ‿ (ă-ßĭ-ne') [lt. assignāre] ①f. B. **~é~** (ă-ßé-ne') ①g. (Cpl. † = indiquer) *v/a.* ~ un (mauvais) coup à q. Jemandem einen tüchtigen Stoß versetzen; *fig.* coup de langue bien ~é wohlangebrachter Zungenhieb.

assentateur * (ă-ßg-ta-tö'r) *s/m.* Schmeichler (Boi.).

assentement ‖ (ă-ßg-tmg') *s/m.* ch. Witterung *f* des Hundes.

assenter ‖ (ă-ßg-te') ①a. *v/a.* ch. wittern, die Fährte finden.

assentiment ‿ (ă-ßg-ti-mg') [lt. assensus] *s/m.* 1. ~ (à qc.) Beistimmung *f* (zu et.), Beifall, Einwilligung *f* (in et.). 2. ch. † = assentement. **Syn.** nous donnons notre *assentiment* à une chose faite; nous donnons notre *consentement* à quelque chose qui attend l'accession de notre volonté pour se faire ou s'établir (nach B.).

assentir (ă-ßg-ti'r) [lt. assentire] ②b. *v/a.* 1. † ~ à qc. einer Sache beistimmen, beipflichten, etwas zugestehen, einräumen. 2. ch. † = assenter.

asseoir (ă-ßŏá'r) [lt. assidēre] ②k. I. *v/a.* 1. (hin-, nieder-)setzen. 2. legen, stellen, stützen, fest gründen, bauen: ~ la première pièce de qc. den Grundstein zu et. legen; ~ une statue sur un piédestal ein Standbild aufrichten. 3. Forstwesen: ~ les ventes die zu schlagenden Holzstrecken bezeichnen. 4. Malerei, Bildhauerei: ~ une figure einer Figur (gute, natürliche) Haltung, Stellung geben. 5. Reitkunst: ~ un cheval sur les hanches ein Pferd auf die Hanken setzen. 6. ⊙ Färberei: ~ une cuve eine Küpe ansetzen; Vergolderei: Gold (auf einen Grund) auftragen. 7. ⚔ ~ un camp ein Lager aufschlagen; ~ la garde Posten ausstellen. 8. *fig.* ~ son jugement sur qc. sein Urtheil auf etwas gründen, bauen; ↘ ~ un capital ein Kapital anlegen; ~ un impôt Steuer auf et. legen; drt. ~ une rente sur le revenu d'une terre eine Rente auf die Einkünfte eines Gutes eintragen, anweisen; ~ une hypothèque sur un immeuble eine Hypothek auf ein Grundstück aufnehmen. 9. faire ~ q. J. niedersitzen lassen; faire ~ q. à table Jemand zu Tische nöthigen. II. **assis**, ~e (ă-ßi', ~i'ſ); *part. passé:* être ~ sitzen. III. s'~ 1. sich setzen: donnez-vous la peine de vous ~! veuillez vous ~! nehmen Sie gefälligst Platz!; s'~ sur le trône den Thron besteigen; s'~ à table (besser: se mettre à table) sich zu Tisch setzen; *fig.* la nouvelle société s'est assise sous l'Empire unter dem Kaiserreich faßte die neue Gesellschaft Fuß (Mg.). 2. P fallen.

assermenter ‿ (ă-ßăr-mg-te') [serment] ①a. *v/a.* be-, ver-eidigen; durch Eid in Amt und Pflicht nehmen (nur von öffentlichen Beamten gbr.); prêtres ~és (auf die Verfassung) vereidigte Priester (während der ersten französischen Revolution).

asserter ‿ † (ă-ßăr-te') [lt. asserere] ①a. *v/a.* behaupten (B.).

asserteur ↘ (ă-ßăr-tö'r) [lt. assertor] I. *a/m.* behauptend. II. *s/m.* Verfechter, Vertheidiger.

assertif, ~ve ☉ ↘ (~ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* phls. behauptend, versichernd.

assertion ‖ (ă-ßăr-ßĭg'⑥) [lt.] *s/f.* 1. Behauptung, Versicherung, Betheuerung. 2. drt. Aussage.

assertoire ☉ ↘ (ă-ßăr-tŏá'r), ~**rique** (~tö-ri'k) [lt.] *a.* (einfach) bejahend, behauptend.

asservir ↘ (ă-ßăr-wi'r; *s/s.* 25.) [lt. servus] ①a. I. *v/a.* 1. in Knechtschaft bringen, zu(m) Leibeigenen, Sklaven machen, unterjochen, (Co.) zwingen; ~i, ~ie geknechtet, unterworfen. 2. *fig.* beherrschen, bemeistern, fesseln: ~ les cœurs die Herzen gewinnen, an sich fesseln; ~ (bess. dompter) ses passions seine Leidenschaften zähmen. II. s'~ à qc. sich einer Sache unterwerfen, sich zu et. bequemen; sich an et. binden. **Syn.** *soumettre, assujettir, subjuguer* sont trois expressions qui enchérissent les unes sur les autres et signifient mettre dans un état de dépendance; *asservir*, c'est réduire à une dépendance extrême, priver de toute liberté.

asservissable * (ă-ßăr-wi-ßa'bl) *a.* unterwerfbar.

asservissant, ~e (ă-ßăr-wi-ßg'⑨a, ~g't) *a.* (nicht von Personen): (be)drückend, unterjochend.

asservissement ‿ (ă-ßăr-wi-ßmg') *s/m.* 1. Unterjochung *f*, Bezwingung *f*. 2. Unterwürfigkeit *f*, Dienstbarkeit *f*, Knechtschaft *f*. 3. *fig.* ~ à q., qc. Unterwerfung *f* unter J., et.; ~ à une passion sklavische Hingebung an eine Leidenschaft.

asservisseur (ă-ßăr-wi-ßö'r) *s/m.* Unterjocher (Villemain).

assesseur (ă-ßĕ-ßö'r) [lt.] *s/m.* 1. Beisitzer e-s Gerichts od. e-r Verwaltungs-Behörde; ↘ auch *a/m.* beisitzend. 2. ↘ ~s *pl.* myth. Halbgötter bei den alten Römern.

assessorat ‖ ↘ (ă-ßĕ-ßö-ra'); B.: ~**iat** ‖ (~ria') *s/m.* Assesora't *n*, Beisitzerstelle *f*.

assessorial, ~**ale** ↘ (ă-ßĕ-ßö-ria'l ⑥), *m/pl.* ~**aux** (~ö' ⑨b) ▸*a.* beisitzend.

assette ⊙ (ă-ßæ't) [B.: cor. von hachette] *s/f.* = asseau 2.

asseuler ‿ † (ă-ßö-le') [seul] ①a. *v/a.* vereinzeln, vereinsamen (jetzt: isoler).

asseyeur † (ă-ßĕ-iö'r) *s/m.* = asséieur (Cpl.).

assez ‿ (ă-ße', ~ſ‿) [lt. ad satis] I. *adv.* (*poët.* ↘ auch nach *a.* oder *adv.*) 1. genug, hinlänglich, hinreichend, sattsam, zur Genüge: ~ d'argent Geld genug; il est ~ riche pour (mit *inf.*) er ist reich genug, um ..., so reich, daß er ...; † il est ~ malheureux (que) de retomber er ist so unglücklich wieder zurückzufallen; avoir ~ de qc. et. zur Genüge haben; einer Sache überdrüssig sein, sie satt haben; j'en ai ~, c'(en) est ~ das ist genug, jetzt ist's genug. 2. ziemlich: les routes sont ~ bonnes die Wege sind ziemlich gut. 3. *poët.* ~ et trop longtemps schon zu lange. 4. voilà qui est ~ étrange das ist doch sehr sonderbar; avoir ~ peu de sens nicht sehr viel Verstand besitzen. II. ↘ *s/m.* das Hinreichende (Bayle). **Syn.** on dit *assez* pour ce qui suffit à un désir; *suffisamment*, pour ce qui suffit à un besoin (Poit.).

assident, ~e ☉ ↘ (ă-ßi-dg'⑨a, ~g't) [lt. assidēre] *a.* path. symptôme ~ den Krankheitszustand begleitendes Symptom (besser concomitant).

assidu, ~e (ă-ßi-dü') [lt. assiduus] *a.* 1. emsig, beharrlich, mit Beharrlichkeit obliegend: être ~ à l'étude unablässig, unverdrossen studiren, lernen. 2. (an einem Orte) stets pünktlich (erscheinend), (Sitzungen *x.*) regelmäßig beiwohnend. 3. eifrig, dienstbeflissen: être ~ auprès de q. sich sehr dienstbeflissen gegen J. zeigen, J-m fleißig seine Aufwartung machen. **Syn.** v. diligent. 4. (nicht von Personen) anhaltend, ununterbrochen, häufig, wiederholt: soins ~s auprès d'une dame unablässige Aufmerksamkeit e-r Dame gegenüber.

assiduité (L. und M-Cz.: ă-ßi-dü-i-te'; F ~dü-) [lt. assiduitas] *s/f.* 1. Emsigkeit, ausdauernder Fleiß. 2. Pünktlichkeit; Dienstbeflissenheit. 3. ~s *pl.* häufige Besuche *m/pl.*; Galanterien. 4. (Co.) ununterbrochene Dauer.

assidûment (ă-ßi-dü-mg' ⑨g) *adv.* von assidu.

assiégé, ~e ⚔ (ă-ßie-Ꞩe') *s.* Belagerte(r).

assiégeant *m*, ~e *f* ⚔ (ă-ßie-Ꞩg' ⑨a und b, ~g't) I. *a.* belagernd. II. ~ *s/m.* Belagerer.

assiégement ‿ † ⚔ (ă-ßie-Ꞩ'mg') *s/m.* Belagerung *f* (jetzt: siége).

assiéger ‿ (ă-ßie-Ꞩe') [siége] ①h. *v/a.* 1. belagern; umzingeln; *fig.* einschließen; umgeben: être ~é par les eaux vom Wasser eingeschlossen sein. 2. *fig.* belästigen (auch von Dingen): ~ q. J-m (beständig) auf dem Halse liegen; ~ (l'antichambre, la porte de) q. J. (mit Besuchen) bestürmen.

assien ‖, ~**ne** (ă-ßig', ~iă'n) *a.* von A'ssos (in Kleinasien): pierre ~ne assischer, Sarg-Stein.

assiente (ă-ßi-g't), ~**to** (ă-ßi-g-to') [span.] *s/m.* Assie'nto-, Sklavenlieferungs-Vertrag (1713).

assientiste (ă-ßi-g-ti'ßt) *s/m.* Mitglied der Assie'nto-Kompagnie.

assiette ⚓ (ă-ßiă't) [D.: lt. assectare, assectum; od. asseoir] *s/f.* 1. Lage, Sitz *m*, Verhältniß *n*: se tenir dans la même ~ in derselben Lage bleiben; Reitkunst: Stellung, Sitz *m*, Haltung: perdre son ~ s-n Sitz, sein Gleichgewicht verlieren; avoir une bonne ~ gut zu Pferde sitzen; ⚓ (vortheilhafte) Lage des Schiffes (unter Segel); Gleichgewicht *n*: le vaisseau est en ~ das Schiff ist auf seinen Paß geladen; mettre en ~ Gleichgewicht geben. 2. örtliche Lage (einer Stadt, eines Hauses *x.*); ⚔ ~ d'un camp Lager-Ort *m*. 3. ~ d'une rente Anlage einer Rente; Grundstück *n* od. Kapital *n*, an dem eine Rente haftet; faire l'~ des impôts die Steuern veranlagen. 4. Forstw.: faire l'~ des ventes die Schläge bestimmen. 5. *fig.* Stimmung, (gewöhnlicher) Gemüthszustand: garder une ~ tranquille nicht aus der Fassung kommen; je ne suis pas dans mon ~ ich bin nicht wohl. 6. Teller *m* (auch = assiettée): ~ blanche reiner Teller; ~ creuse tiefer T.; ~ de dessert Dessert-T.; ~ de jeu Spiel-T.; ~ à soupe Suppen-T.; ~ volante Teller mit e-m Zwischengericht; F piquer l'~ schmarotzen, oft bei Anderen essen; piqueur d'~ Schmarotzer; ↘ vendre du vin à l'~ Wein ausschänken u. dabei zu speisen geben; *fig.* F son ~ dîne pour lui er kommt nicht zu Tisch, bezahlt aber sein Kouvert. 7. ⊙: Grund *m* zum Vergolden, Goldgrund *m*, Poliment *n*; Färberei: Zurichtung, ~ de la cuve fertige Blauküpe; Uhrmacherei: Stütze, Unterlage; arch. untere Fläche des Pflasters, Steinschicht, Grundlage; Eisenbahn: Planum *n*. 8. ⚔ Auflage, Pfannenschluß *m* des Pfannendeckels. 9. ch. ~ de fer Art Schlinge (L.). 10. † ~ à mouchettes Licht-scherenteller *m*, -putzenschale (L.; jetzt porte-mouchettes).

assiettée (ă-ßiă-te') *s/f.* ein Teller voll.

assignable (ă-ßi-nja'bl) *a.* 1. bestimmbar, benennbar. 2. anweisbar.

assignant, ~e (ă-ßi-njg' ⑨b, ~g't) *s.* 1. ✾ Anweiser(in) einer Zahlung *x.* 2. drt. Kläger(in).

assignat ⚓ (ă-ßi-nja'; *pl.* ⑧b) [lt. assignātus] *s/m.* 1. † drt. = constitution de rente. 2. Assigna'te *f*, fr. Staatspapier *n* (Anweisung auf die Nationalgüter, 1790–1796).

assignation ‖ ⚓ (ă-ßi-njă-ßig' ⑥) [lt.] *s/f.* 1. ✾ Anweisung, Anweisungsschein *m*: ~ sur la banque Bank-A.; donner ~ sur q., qc. auf J., auf et. anweisen. 2. drt. Verladung vor Gericht: ~ édictale Edikta'l-Ladung; faire donner ~ à q. J. vorladen. 3. F ↘ Bestellung, Rendezvous *n*: manquer à l'~ sich an dem bestimmten Orte nicht einfinden, se rendre à l'~ sich am bestimmten Orte einfinden.

assigné (ă-ßi-nje') *s/m.* 1. ✾ Assigna't, assignirter Schuldner (auf den die Anweisung ausgestellt ist). 2. drt. décret d'~ pour être ouï Verordnung *f* zur Vorführung des Angeklagten zum Verhör.

assigner ‿ (ă-ßi-nje'; Régn., Laft. VI. 20: ă-ßi-ne') [lt. assignāre] ①a. *v/a.* 1. anweisen, eine Anweisung ertheilen: ~ un

assommade.

payement sur un fonds eine Bezahlung auf ein Gut anweisen; *prv.* ce payement est ~é sur les brouillards de la Seine diese Zahlung ist durch Nichts gesichert, garantirt. 2. drt. vor Gericht laden, citiren: je suis ~é pour demain ich habe morgen Termin. 3. bestimmen, festsetzen: ~ à chacun son rang Jedem seinen Rang anweisen; ~ des limites Grenzen vorschreiben; ~ un travail à q. J-m eine Arbeit überweisen; on ne saurait ~ la cause de cet événement man vermag nicht die Ursache dieses Ereignisses anzugeben, festzustellen.

assimilabilité ☉ (ă-ßi-mi-lă-bĭ-li-te') [lt.] *s/f.* Physiologie: Assimili'r-, Umwandel-barkeit der Nahrungsstoffe in Körpersäfte.

assimilable ☉ (~la'bl) [lt.] *a.* assimili'rbar.

assimilateur, **~trice** ☉ (ă-ßi-mi-la-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* assimilato'risch.

assimilatif, **~ve** ☉ (ă-ßi-mi-la-ti'f, ~i'w) *a.* assimili'rend.

assimilation ᛉ (ă-ßi-mi-lā-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verähnlichung, Gleichmachung; Angleichung. 2. Physiologie: Aneignung, Einverleibung, allmähliche Verwandlung der Nahrungsmittel in die Natur des Körpers, der sie genossen hat. 3. *gr.* Gleichmachen *n* eines Konsonanten mit dem ihm folgenden (z.B. illisible statt inlisible). 4. *rh.* Assimilatio'n, Vergleichung zweier Sachen mit einander.

assimiler ᛉ (ă-ßi-mi-le') [lt. assimilāre] ①a. I. *v/a.* 1. ähnlich machen, angleichen. 2. *gr.* zwei Konsonanten assimiliren. 3. vergleichen, gleichstellen, in eine Klasse bringen. II. s'~ 1. Physiologie: s'~ qc. sich et. aneignen, assimiliren; s'~ (à qc.) sich (e-m Körper) einverleiben, sich in dessen Bestandtheile verwandeln. 2. s'~ à q., qc. sich mit J-m, mit et. vergleichen. 3. *gr.* s'~ assimilirt werden (v. I. 2).

assimine ⚘ (ă-ßi-mi'n) *s/f.* = asimine.

assiminier ⚘ (ă-ßi-mi-nĭe') *s/m.* = asiminier.

assimulation ☉ ↘ (ă-ßi-mŭ-lā-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* *rh.* verstelltes, scheinbares Sichnähern des Redners an die Meinung der Zuhörer. [ander machen.

assir ⊙ (ă-ßi'r) ①a. *v/a.* Därme auseinander

assis (ă-ßi'⑧a) *m.*, **~e** (~i'ß) *f.* [asseoir] I. *a.* (auch *part. passé*, v. asseoir II.). 1. sitzend. 2. gelegen: maison bien ~e gut gelegenes Haus. 3. *fig.* vertheilt: des impôts bien ~ gut vertheilte Steuern. 4. *fig.* crédit mal ~ schwankender Kredit. II. ~ *s/m.* 1. ⚒ obere Fläche eines Feuer-, Flinten-steines. 2. voter par ~ et levé durch Sitzenbleiben und Aufstehen abstimmen. III. ~e *s/f.* 1. arch. Steinschicht, Lage: ~ arquée de briques Ring *m*; ~ par boutisses Kopf-, Binde-Schicht; ~ de parpaing Durch-, Vollbinde-Sch.; ~ de pierre dure Grund-S.; ~ saillante Vorsprung *m*; ~ de sommiers Kämpfer-Schicht. 2. géogr. regelm. Abstufung d. Berge. 3. ⊙ Strumpfwirkerei: Anlage; Metallgießerei: Fugen-spur, -linie. 4. ⚒ = assiette 8. IV. ᛉ ~es *pl.* ⑧b. Hauptgerichtstag *m*, ehm. Lehnsgericht *n*: cour d'~es Geschwornen-Gerichtshof *m*, Schwurgericht *n*; renvoyer q. aux ~es, devant la cour d'~es J. vor die Geschwornen, vor das Schwurgericht stellen; *les A~es de Jérusalem* Gesetzbuch *n* für das Königreich Jerusalem (von Gottfried von Bouillon); *fig.* Γ ↘ tenir ses ~es dans une maison in einem Hause sehr angesehen, Hahn im Korbe sein.

Assise (ă-ßi-ßi'), auch ~e (ă-ßi'ß) *npr. f.* Assi'si, it. St., Geburtsort des Franz v. Assisi, Gründers des Franziskaner-Ordens. [würdig.

assistable * (ă-ßi-ßta'bl) *a.* unterstützungs-

assistance ᛉ (ă-ßi-ßtą'ß) [lt.] *s/f.* 1. Anwesenheit, Beisein *n*; amtliche Gegenwart einer obrigkeitlichen Person; Beiwohnung, Assiste'nz: droit d'~ Anwesenheitsbefugniß. 2. *coll.* die Anwesenden. 3. Assiste'nten *m/pl.* des Ordens-Generals: ~ d'un ordre berathende Versammlung eines Ordens. 4. Ordens-, Kloster-Bezirk *m*. 5. Beistand *m*, Mitwirkung, Hülfe: ~ judiciaire gerichtlicher Beistand; ~ par soi-même Selbsthülfe; prêter ~ à q. J-m beistehen, aufhelfen; réclamer l'~ de q. J. um Hülfe anrufen. Syn. v. aide.

assistant ᛉ (ă-ßi-ßtą'⑫) *m.*, **~e** (~ą't) *f.* I. *a.* beistehend, helfend: prêtre ~ aushelfender, Hülfs-Geistlicher. II. ~ *s/m.* 1. les ~s die Anwesenden, Umstehenden: un des ~s (nicht un ~) ein Anwesender. 2. Beistand, Assiste'nt, Gehülfe, Hospita'nt; Hülfspriester, Helfer, Stellvertreter des Vorstehers (an Kirchen und Semina'rien). III. ~e *s/f.* Helferin, Stellvertreterin der Äbtissin, Hülfsnonne.

assister ‿ (~ßte') [lt. assistĕre] ①a. I. *v/n.* ~ à qc. einer Sache beiwohnen, bei etwas zugegen sein; ~ à un cours eine Vorlesung hören; ~ à un jugement einer Gerichtssitzung beiwohnen, ↘ mit zu Gericht sitzen; ~ à la messe die Messe hören. II. *v/a.* 1. ~ q. J-m beistehen, aushelfen, aus der Noth helfen, J-m behülflich sein, hülfreiche Hand leisten: ~ un malade à la mort einen Kranken auf den Tod vorbereiten; ihn christlich zu sterben ermahnen; ~ un criminel à la mort einem Verbrecher geistlichen Trost spenden, ihn zum Schaffott geleiten; (que) Dieu vous ~e! helf (Euch) Gott!; *prv.* Dieu ~e à trois personnes, aux enfants, aux fous, aux ivrognes Gott hilft dreierlei Leuten, Kindern, Narren und Betrunkenen. 2. drt. sichern (von Urtheilen, Verhaftungen x.). 3. se faire ~ par q. sich von J-m begleiten lassen, J. zu seinem Beistande bei sich haben (fast nur im Gerichtsstyl). III. s'~ † ↘ sich gegenseitig beistehen, helfen (Poit.); ne pas savoir s'~ soi-même sich nicht zu helfen wissen. Syn. v. aider.

associabilité ↘ (ă-ßŏ-ßĭa-bi-li-te') *s/f.* Zusammenstellbarkeit; Geselligkeit.

associable ↘ (ă-ßŏ-ßĭa'bl, L.: ~ßi-a'bl) *a.* zusammenstellbar; gesellig.

association ᛉ (ă-ßŏ-ßĭā-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. von Personen: Vereinigung, Verbindung, Genossenschaft: ~ chorale Sängerbund *m*; ✿ (Handels-)Gesellschaft: ~ pour l'achat des matières premières Rohstoffverein *m*; ~ d'avances Vorschußverein *m*; ~ douanière Zollverein *m* (v. union); ~ (générale d'approvisionnement et) de consommation Konsu'mverein *m* (v. société); ~ d'ouvriers, ~ ouvrière Handwerker-, Arbeiter-Verein *m*; traité d'~ Gesellschafts-Vertrag *m*. 2. von Dingen: Verbindung, Verknüpfung: ~ d'idées Ideen-Associatio'n, Gedankenverkettung; ~ de mots Wortverbindung. 3. *rh.* id., Figur, nach welcher der Redner die Untersuchung mit seinen Zuhörern gemeinschaftlich anstellt (= communication). Syn. l'*association* est l'action de s'associer; la *société* en est le résultat (v. agrégation).

associé *m.*, **~e** *f.* ᛉ (ă-ßŏ-ßĭe') I. *a.* Logik: idées ~es verkettete Begriffe; Physiologie: mouvements ~s unbewußte Bewegungen (z.B. das Athmen). II. *s.* Genoß, Genossin, (Handels-)Gesellschafter(in), Theilhaber(in): Aide *m* beim Kartenspiel. III. ~ *s/m.* 1. ✿ ~ commanditaire, ~ tacite stiller Theilnehmer; ~ directeur Chef; ~ gérant geschäftsführender Th.; ~ principal Haupt-Th. 2. ~ (auch *a.* membre ~) außerordentliches, korrespondirendes Mitglied einer gelehrten Gesellschaft. IV. ~e *s/f.* Nonne niederen Grades. Syn. v. confrère.

associement ‿ † (~ßi-mą') *s/m.* Vereinigung *f*.

associer ‿ ᛉ (ă-ßŏ-ßĭ-e') [lt. associāre] ①a. I. *v/a.* 1. zugesellen: ~ q. à qc. J. an etwas Theil nehmen lassen; ~ q. à son crime J. zu s-m Mitschuldigen machen; ~ q. à l'empire J. zum Mitregenten nehmen; ~ q. avec q. J. e-m Anderen zum Gehülfen geben. 2. *fig.* vereinigen, verbinden: ~ des idées, des mots Ideen, Wörter verknüpfen, zusammenstellen. II. s'~ 1. s'~ à qc. sich einer Sache anschließen, an etwas Theil nehmen: s'~ aux travaux de q. Jemandes Mitarbeiter werden. 2. s'~ avec q. mit Jemandem in (Handels-) Verbindung treten, sich mit J-m verbinden, sich Jemandem zugesellen: s'~ avec toutes sortes de gens sich mit Jedermann einlassen. 3. s'~ q. sich J. zugesellen. Syn. 1. *associer avec*, c'est mettre en société, en compagnie; *associer à*, c'est joindre. 2. on *associe* à une entreprise; on *agrège* à un corps, à une compagnie.

assogue † (ă-ßo'g) [span.] *s/f.* Schiff *n* zum Quecksilbertransport nach den span. Kolonien.

assoiffé, **~e** P ↘ (ă-ßŏă-fe') [soif] *a.* verdurstet, sehr durstig.

assolement ‖ (ă-ßo-l'mą') [sole] *s/m.* agr. Eintheilung *f* der Felder in Schläge; Koppelwirthschaft *f*. [eintheilen, verkoppeln.

assoler ‖ (ă-ßŏ-le') ①a. *v/a.* agr. in Schläge

assolter ‖ Γ (ă-ßŏl-te') ①a. *v/a.* = affurer.

assombri, **~e** * (ă-ßǫ-bri') *a.* verdüstert; *fig.* trübsinnig, finster (V.H.).

assombrir * (ă-ßǫ-bri'r) [sombre] ②a. I. *v/a.* verdüstern. II. s'~ 1. sich verfinstern (Mirabeau); sich bewölken, düster w. 2. *fig.* mißmuthig, traurig, trübsinnig werden.

assommant, **~e** (ă-ßŏ-mą' ⑨a, ~ą't) *a.* niederschlagend, *fig.* Γ unerträglich, tödtlich langweilig. [schlagen *n*.

assommement ‿ ↘ (ă-ßŏ-mĕ-mą') *s/m.* Todt-

assommer ‿ (ă-ßŏ-me') [somme] ①a. I. *v/a.* 1. J. mit etwas Schwerem todt, zu Boden schlagen, erschlagen, tödten. 2. ganz gehörig schlagen: ~ q. à coups de bâton mit Knütteln über J. herfallen, J. zu Tode prügeln. 3. *fig.* tief betrüben, in Verlegenheit setzen; J-m beschwerlich fallen, J. belästigen: ~ q. de questions J. mit Fragen fast zu Tode quälen. II. s'~ ea. (halb)todtschlagen. Syn. *tuer*, c'est ôter la vie d'une manière violente toutes les fois où il n'y a pas exécution d'une sentence capitale; *assommer*, c'est tuer avec quelque chose de lourd (une massue, par exemple). Les deux termes se disent des hommes et des animaux; mais *assommer* ne se dit que des gros animaux.

assommeur ↘ (ă-ßŏ-mö'r) I. *s/m.* 1. Todtschläger. 2. Metzger, der das Vieh abschlachtet. II. **~eresse** † (~mĕ-rä'ß) *a/f.* todtschlagend.

assommoir (~mŏă'r) *s/m.* 1. (Keulen-)Stock, Prügel (Todtschläger). 2. coup d'~ fürchterlicher Schlag, *fig.* unerwartetes, niederschmetterndes Unglück, harter Schlag. 3. Ratten-, Fuchs-, Dachs-Falle *f*. 4. Γ Kneipe *f*, wo man sehr schlechtes Getränk bekommt.

assomptif, **~ve** (ă-ßǫ-pti'f, ~i'w) [lt.] *a.* 1. phls. unterstützend. 2. bl. armes ~ves durch Tapferkeit erlangtes Wappen.

assomption ‖ (ă-ßǫ-pßĭǫ'⑯) [lt. assumptio] I. *s/f.* 1. ~ de la Vierge Mariä Himmelfahrt. 2. (le jour de) l'A~ Fest *n* derselben (15. August). 3. une A~ bildliche Darstellung derselben. 4. *rh.* zweiter Vordersatz des Schlusses (v. mineure). 5. phls. von vornherein zugestandene Bemerkung. II. A~ *npr. f.* id. od. Asuncio'n, Hauptstadt von Paraguay (spr. ~gŭă'j).

assonah ‖ (ă-ßo-na'), A., L.: **assorath** ‖ (~ra't) *s/f.*, Ga.: **asorath** (ă-ßŏ~) [ar.] *s/m.* Su'nnah *f*, Überlieferungsbuch der Muhamedaner neben dem Kora'n (v. sonnah, surate).

assonance ᛉ (ă-ßŏ-ną'ß) [lt. assŏnāre] *s/f.* I. met. Anklang *m*, vokalischer Gleichklang, Halbreim *m*, worin nur die Vokale, nicht aber die

Assisi a 24 chilometri da Perugia 200 abitanti

dissonnance

ant: récuser
rejeter
se décharger

Konsonanten übereinstimmen (z.B. Mond u. Brot). 2. ♪ Gleichheit der Tonfiguren in einem musikalischen Gedanken. [Assonanzen.

assonancé, ~e * (ä-ßö-ng-ße') [lt.] *a.* in

assonant, ~e ♡ (ä-ßö-ng' ⓐa, ~g̃'t) [lt.] *a.* ähnlich lautend, anklingend: rimes ~es unvollkommene, assonirende Reime (v. assonance 1.). [Strauch.

assonie ♀ (ä-ßö-ni') *s/f.* Asso'nie, malvenartiger

assorath] (ä-ßö-ra't) *s/f.* = assonah.

assortiment ‿ ♀ (ä-ßör-ti-mg') *s/m.* 1. Vereinigung *f*, Verbindung *f* zusammenpassender Dinge; Zusammenstellung *f*, passende geschmackvolle Auswahl. 2. vollständige Sammlung zusammengehöriger Dinge, Auswahl *f*, Vorrath: ~ de boites Satz Schachteln; ~ de diamants vollständiger Diamantenschmuck. 3. typ. Ergänzung *f*, Vervollständigung *f* der zum Satz e-s Werkes rc. gehörigen Schriften. 4. ✾ Sortime'nt *n*, Assortiment *n*: ~ (de marchandises) Waarenlager *n*; registre d'~ Lagerbuch *n*; fonds d'~ Sortimentslager *n*; livres d'~ Sortimentsbücher *n. pl.* Syn. v. assemblage.

assortir ♀ (ä-ßör-ti'r) [sorte] ①a. I. *v/a.* 1. (zusammenpassende Dinge) verbinden, passend zusammenstellen, zu ea. wählen: ~ des couleurs Farben gut zusammenstellen; ~ une jument einer Stute einen passenden Hengst geben; ~ les plumes die Federn aussondern, sortiren. 2. von Personen: ~ les âges, les conditions das (gegenseitige) Alter, die Standesgleichheit bei Stiftung eines Ehebündnisses rc. berücksichtigen; ~ ses convives zusammenpassende (Tisch-)Gäste wählen. 3. ⊙ die Goldblätter vergleichen; ~ les minerais die Erze gattiren; ~ un chapeau e-n Hut aufformen. 4. ✾ mit Waaren versehen, ausstatten, assortiren: ce marchand est bien ~i bei diesem Kaufmann hat man gute Auswahl, er ist gut assortirt; ce marchand a de quoi vous ~ dieser Kaufmann kann Sie gut bedienen. II. *v/n.* ~ à qc. zu etwas passen. III. s'~ 1. s'~ avec qc. zu etwas passen, gut stehen: cette couleur s'~it à cet habit diese Farbe paßt zu diesem Kleide; *fig.* leurs caractères ne s'~issent point ihre Charakte're passen nicht zusammen. 2. s'~ de qc. sich mit et. versehen (J.-J.).

assortissant, ~e (ä-ßör-ti-ßg' ⓐa, ~g̃'t) *a.* zu ea. passend, sich zusammen schickend.

assortissoir *m*, **~e** *f* ⊙ (ä-ßör-ti-ßoa'r) I. ~ *s/m.* Sorti'rsieb *n*. II. ~e *s/f.* Einsatz *m*, Einsatz-becher *m*, -schachtel.

assoter] F (ä-ßö-te') [sot] ①a. I. *v/a.* co. ~ q. J-m den Kopf verdrehen, J. vernarrt machen (= amouracher). II. s'~ de q. sich in J. vernarren (= affoler III.); ~é de q. in J. närrisch verliebt.

Assouan] (ä-ßu-g') *npr. m.* Assua'n, ehm. Sye'ne, Stadt in Ägypten.

assouchement] ⊙ (ä-ßu-schmg') *s/m.* arch. Steine, die im dreieckigen Giebel die Grundlinie des Dreiecks bilden (L.).

assoupir (ä-ßu-pi'r) [lt. sopīre] ②a. I. *v/a.* 1. einschläfern, einlullen, betäuben: ~i, ~ie verschlafen, schlaftrunken. 2. *fig.* stillen, dämpfen, beruhigen, lindern, vertuschen: ~ une querelle einen Streit schlichten. II. s'~ 1. einschlummern. 2. *fig.* sich legen, sich mindern, nachlassen.

assoupissant, ~e (ä-ßu-pi-ßg' ⓐa, ~g̃'t) *a.* einschläfernd, betäubend (v. narcotique).

assoupissement ‿ (~ßmg') *s/m.* 1. Schlummer; Schläfrigkeit *f* (v. somnolence); Betäubung *f*; *fig.* Trägheit *f*, Sorglosigkeit *f*. 2. Hemmung *f*, Dämpfung *f*, Unterdrückung *f*: ~ d'un différend gütliche Beilegung *f* eines Zwistes (in der Stille); ~ d'un procès Niederschlagung *f* eines Prozesses. 3. path. soporöser Zustand: ~ léthargique Todtenschlaf, unnatürlicher Schlaf. 4. vét. Dummkoller (Pferdekrankheit).

assouplir (ä-ßu-pli'r) [souple] ②a. I. *v/a.* geschmeidig machen; *fig.* nachgiebig, biegsam, lenksam machen: ~ une langue rude einer rauhen Sprache Biegsamkeit geben; ~ une volonté de fer eine eiserne Willenskraft brechen; ~i, ~ie beweglich, *fig.* geschmeidig, sanft. II. s'~ geschmeidiger werden, an Biegsamkeit gewinnen (a. *fig.*).

assouplissement ‿ ⟍ (ä-ßu-pli-ßmg') *s/m.* Geschmeidigmachen *n* (Sd.).

Assour (ä-ßu'r) *npr. m.* A'ssur, Ort in Nubien mit Ruinen des alten Me'roe.

assourdir (ä-ßür-di'r) [sourd] ②a. I. *v/a.* 1. betäuben, taub machen: F ~ les oreilles de q., ~ q. de qc. J. die Ohren vollschreien, J-m mit et. in den Ohren liegen. 2. ♪ dämpfen, die Sordi'ne (Dämpfer bei Tonwerkzeugen) aufstecken. 3. Malerei: das Licht in einem Gemälde mäßigen, verschmelzen, weicher machen. 4. ⚓ die Ruder umwickeln. II. s'~ taub werden (Boi.).

assourdissant, ~e (ä-ßür-di-ßg' ⓐa, ~g̃'t) *a.* betäubend: *fig.* clameurs ~es betäubendes Geschrei. [Betäubung *f*.

assourdissement ‿ * (ä-ßür-di-ßmg') *s/m.*

assourou ✾ (ä-ßu-ru') *s/m.* Kampe'scheholz *n* (Cpl.).

assouver] ⟍ (ä-ßu-we') ①a. *v/n.* sich von selbst (ohne Zuthun) mit Fischbrut besetzen, mit Fischen anfüllen (von einem Teiche).

assouvir (ä-ßu-wi'r) [L.: lt. sopīre] ②a. I. *v/a.* 1. (den Heißhunger) völlig sättigen. 2. *fig.* stillen: ~ sa colère seinen Zorn auslassen, sein Müthchen kühlen; ~ ses passions seinen Leidenschaften fröhnen. II. s'~ 1. s'~ de qc. sich an et. sättigen; *fig.* s'~ de carnage seine Mordlust befriedigen; s'~ de sang seine Blutgier stillen. 2. † s'~ dans son courroux seinem Zorn freien Lauf lassen (M.Am. 3. 5).

assouvissement ‿ (ä-ßu-wi-ßmg') *s/m.* 1. ⟍ Sättigung *f*. 2. meist *fig.* Stillung *f*, Befriedigung *f*. [Gewohnheit.

assuéfaction] † (ä-ßü-e-fä-kßiŏ'ŋ) [lt.] *s/f.*

Assuérus (ä-ßü-e-rü'ß) *npr. m.* Ahasve'r(us): 1. pers. König (R.E.); 2. der ewige Jude.

assujettir, auch **~étir** (beides: ä-ßü-Gä-ti'r) ②a. [sujet] I. *v/a.* 1. unterthänig machen, unterwerfen. 2. *fig.* bezwingen, bezähmen. 3. ~ q. à qc. J. an et. binden, J. zu et. nöthigen. 4. befestigen: ~ avec des crampons festklammern; ~ à l'aide de coins festkeilen. 5. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd so führen, daß es nicht mit Schulter und Schenkel aus der Hufspur kommt; ~ la croupe d'un cheval einem Pferde die richtige Haltung geben mit Hülfe des inneren Zügels und des Außenbeines. II. s'~ 1. s'~ à qc. sich einer Sache unterwerfen, sich nach et. richten, sich an et. binden: s'~ à des conditions sich Bedingungen gefallen lassen. 2. s'~ sur qc. sich auf et. festsetzen (Fen.). 3. s'~ qc. sich et. unterthänig machen. Syn. v. asservir.

assujettissant, ~e, auch **~éti~** (beides: ä-ßü-Gä-ti-ßg' ⓐa, ~g̃'t) *a.* unterwerfend, erniedrigend; *fig.* beengend, bindend.

assujettissement ‿, auch **~éti~** (beides: ä-ßü-Gä-ti-ßmg') *s/m.* 1. Unterwerfung *f*, Freiheitsbeschränkung *f*. 2. *fig.* Unterwürfigkeit *f*, Abhängigkeit *f*, Gebundenheit *f*: ~ à l'étiquette Formenzwang; tenir q. dans l'~ J. im Zaume halten. Syn. 1. *assujettissement* signifie l'action d'assujettir, *sujétion* veut dire l'état de ce qui est assujetti. 2. Quand *assujettissement* exprime le résultat d'assujettir, il se confond grandement avec *sujétion*; la seule nuance, c'est que *assujettissement* a... indique plus expressément l'action subie (nach L.).

assule ♡ (ä-ßü'l) *s/f.* zo. Schildchen *n*, (aus mehreren Schuppen bestehende) Platte.

assumer ‿ ⟍ (ä-ßü-me') [lt. assūmĕre] ①a. *v/a.* nur in: ~ (sur soi) une grande responsabilité große Verantwortlichkeit übernehmen, auf sich nehmen.

incertitude
doute
hésitation

assurance (ä-ßü-rg'ß) [assurer] *s/f.* 1. Zusicherung, die Jemandem ertheilte Gewißheit. 2. Versicherung, Betheuerung, (festes) Versprechen: donner des ~s de son amitié seine Freundschaft versichern; acceptez, agréez l'~ de... empfangen, genehmigen Sie die Versicherung... (v. promesse, protestation). 3. Vertrauen *n*, vollkommene Sicherheit, in der sich J. zu befinden glaubt; Zuversicht: acheter qc. avec (auch en) ~ et. ohne alles Bedenken, mit Zuversicht kaufen; prendre quelque ~ sur qc. über et. sicher sein, werden (M. *Don Juan* 5. 1); il n'y a point d'~ à prendre en lui man kann sich (gar) nicht auf ihn verlassen. 4. Selbstvertrauen *n*; Unbefangenheit, Festigkeit, Kühnheit; *mv. part* Dreistigkeit, Keckheit, Frechheit. 5. wirkliche Sicherheit (v. sûreté). 6. † (Bürgschaft für die Sicherheit e-r Forderung), Schuldverschreibung, Pfand *n*: donner des ~s à q. J-m die nöthige Sicherheit, et. zum Unterpfande geben. 7. (Gewährleistung der Ersetzung eines möglichen Schadens gegen eine gewisse Vergütung oder Prämie), Versicherung, Assekura'nz, Versicherungs-Anstalt: ~ additionnelle Nachversicherung; chambre des ~s See-Versicherungs-Gesellschaft: ~ contre l'incendie Feuer-V.; ~ mutuelle V. auf Gegenseitigkeit; ~ de survie V. zu Gunsten der Überlebenden; ~ sur la vie Lebens-V. 8. ch. aller d'~ langsam und ohne Furcht gehen (vom Hirsche); Falknerei: oiseau en ~ vom Fußeisen befreiter Falke.

assure ⊙ (ä-ßü'r) *s/f.* Weberei: Durchschuß *m*, Einschlag *m*, Einschuß *m* (v. trame).

assuré *m*, **~e** *f* (ä-ßü-re') I. *a.* (nach dem *s.*) 1. sicher, zuverlässig, untrüglich: regard ~ fester Blick; main ~e sichere, stete Hand. 2. unerschrocken, beherzt, kühn; *mv. part* (F auch vor dem *s.*) verwegen, keck, unverschämt. 3. Reitkunst: cheval ~ sicheres Pferd, das nicht stolpert, einen sicheren Gang hat. 4. ~ment *adv.* sicherlich, wahrhaftig, gewiß, ohne allen Zweifel. II. ~ *s/m.* ✾ Versicherter.

assurement ‿ † (ä-ßü-r'mg'), auch **~é~** (~remg') *s/m.* (ehm.) Landfrieden-Zusicherung.

assurer ‿ (ä-ßü-re') [sûr] ①a. I. *v/a.* 1. Halt, Gegenhalt geben; festhalten, befestigen, festmachen: ~ une couleur eine Farbe fixiren, haltbar machen; ~ une muraille eine Mauer stützen; ~ la main à q. J-m eine feste Hand angewöhnen. 2. *fig.* seiner Haltung, seinen Gesichtszügen rc. Sicherheit, festen Ausdruck geben: ~ sa contenance, son maintien eine feste Haltung annehmen; ~ ses regards seine Blicke fest auf et. richten; ~ son visage eine ruhige, zuversichtliche Miene annehmen. 3. *fig.* ⟍ J-m Festigkeit geben, Muth einflößen, J. beherzt, kühn machen. 4. sichern, sicher stellen: ~ q., ~ qc. à q. J. sicher stellen, J-m et. garantiren; ~ une dette eine Schuld sichern; dét. ~ une dot à q. J-m e-e Mitgift durch Hypothe'k, Pfand rc. sicher stellen; ~ ses biens à q. après sa mort J-m seine Güter vermachen. 5. für das Eintreffen oder Vorhandensein einer Sache rc. sorgen: ~ des vivres à une place, à une armée eine Festung, Armee verproviantiren. 6. versichern, assekuriren. 7. mit Gewißheit, mit Zuversicht behaupten, bezeugen; versichern, verbürgen, betheuern: je vous l'~e ich versichere es Ihnen; ~ez-le de mon estime versichern Sie ihn meiner Hochachtung. 8. ⚓ ~ son pavillon die Flagge aufhissen, ihre Echtheit mit einem Kanonenschuß versichern. 9. Reitkunst: ~ la bouche d'un cheval ein Pferd an das Gebiß gewöhnen. 10. Falknerei: ~ l'oiseau den Falken beherzt machen. 11. coup mal ~é

délivrer
dégager

Saint Astier 3000 Périgueux. Astigarribia
Atelier d'Orléans. Athies. Athis. Athus. Attafs. Attaques. Attichos. Atticky. Attignat.

Dordogne

nicht sicher geführter Hieb. II. s'~ 1. s'~ (de qc.) sich (einer Sache) vergewissern, sich (von et.) überzeugen: ~ez-vous que … halten Sie Sich überzeugt, seien Sie versichert, daß …; s'~ des places Plätze belegen (in öffentlichen Lokalen 2c.). 2. s'~ dans qc., en q., sur q., qc. (auch à qc.: M.Mi. 4. 3, R. *Bajazet* 2. 1. 113; de q.: M.F.S. 4. 7) auf J., auf et. bauen, sich auf J., auf et. verlassen. 3. s'~ de q., qc. sich (des Schutzes, Beistandes, der Gewogenheit J-s) versichern; sich J-s, e-r Sache bemächtigen, J-s habhaft werden. 4. s'~ contre q. sich vor J-m sicher stellen. 5. †, mg. *poét.* = se rassurer (R.Ath. 2. 7. 3; Co.H. 4. 4. 17; M.D. 1. 2; Pas.). Syn. v. affermir.

assurette (ă-ßü-ræ't) s/f. Schiffsversicherung in der Levante. [Assekura'nt.

assureur ✱ (ă-ßü-rö'r) s/m. Versicherer,

assurgent, ~e ⚘ (ă-ßür-Ʒg'Ⓐa, ~g̃'t) [lt. assurgĕre] a. wieder in die Höhe wachsend.

Assyrie (ă-ßi-ri', st.s. ăß~) npr. f. Assy'rien n.

assyrien ‖, **~ne** (ă-ßi-riɡ̃', ~iæ'n) I. a. assy'risch. II. s. A~ m, A~e f Assy'rer(in). III. l'a~ s/m. die assyrische Sprache.

astacaire ☉ (ă-ßtă-kä'r) und **~ien** ‖ m, **~ienne** f (~ßiɡ̃', ~ßiæ'n) [astaque] a. u. ~s s/m. pl. zo. krebsähnlich(e Thiere n. pl.; Fächerschwanz-Krebse).

astacides ☉ (ă-ßtă-ßi'd), **~cines** (~ßi'n), **~coïdes** (~kŏ-i'd) Ⓑb. [astaque] s/m. pl. zo. = astacaires. [zo. krebsartig.

astaciforme ☉ (~ßi-fŏ'rm) [grch.-lt.] a.

astacolithe ☉ (~kŏ-li't) [grch.] s/m. (Ga. s/f.) min. Krebsversteinerung f, Astakoli'th (Krebsstein).

Astacus ☉ (ă-ßtă-kü'ß) [grch.] npr. m. ast. Krebs (Sternbild im Thierkreise).

astaque ☉ (ă-ßtă'k) [grch.] s/m. zo. Krebs (= écrevisse). Astarac

Astaroth ‖ (ă-ßtă-rŏ't) [hebr.] myth. I. npr. f. Astaro'th, Asta'rte: 1. phönizische Göttin der Liebe; 2. ast. der Planet Venus. II. npr. m. id., ein Dämon (Boil. *Art Poétique* 3. 198). [Astaroth I.

Astarté (ă-ßtăr-te') [grch.] npr. f. =

astate ☉ (ă-ßta't) [grch.] s/m. zo. Schweb-, Raupen-Wespe f (Hautflügler).

astatique ☉ (ă-ßta-ti'k) [grch.] a. unbeständig: phys. aiguille aimantée ~ astatische (von der Einwirkung des Erdmagnetismus unabhängige) Magnetnadel. [(Poit.).

aste ⚓ (äßt) [lt. hasta] s/m. Stiel, Griff

astec P ↘ (ă-ßtä'k) s/m. [cpr. aus astèque] Knirps (kleines Kerlchen). Astazou

astéisme ☉ (ă-ßte-i'ßm) [grch.] s/m. rh. feine Ironie, bei welcher man Lob unter dem Anschein des Tadels, oder Belehrung unter dem des Lobes birgt (v. Boil. *Lutrin* II. 134).

astélie ⚘ (ă-ßte-li') s/f. neuholländische Binsen-Art. Astene

astelle (ă-ßtæ'l) [lt. astŭla] s/f. chir. Schiene, die bei Arm- oder Beinbrüchen angelegt wird.

astèque (ă-ßtä'k) a. u. A~ s. = aztèque.

aster ⚘ (ă-ßtä'r) [grch.] s/m. Sternblume f, Aster f. Astenet

astéré, ~e ⚘ (ă-ßte-re') a. u. ~es Ⓐb. s/f. pl. aster-, sternblumen-artig(e Pflanzen).

astérelle ⚘ (~ræ'l) s/f. Lebermoos-Art (Poit.).

astér(é)omètre ☉ (~r(e-)ŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. Sternmesser. [Sternmessung.

astéréométrie ☉ (~re-ŏ-me-tri') [grch.] s/f.

astéréométrique ☉ (~tri'k) a. astereome'trisch, zur Sternmessung gehörig.

astérial, ~e ☉ (ă-ßte-riă'l Ⓐß) a. in Zssg. Seestern-…

astéride ☉ (~ri'd) [grch.] a. u. ~s s/f. pl. zo. seesternartig: Seesterne m/pl.

astérie ☉ (ă-ßte-ri') [grch.] I. s/f. 1. min. Katzenauge n, Sternstein m (v. girasol). 2. phys. Stern-bildung f, -flimmer m (= astérisme 2). 3. Seestern m (Pflanzenthier). II. A~ npr. f. h.a. Aste'ria, griechischer Frauenname.

Astério ☉ (ă-ßte-rio') [grch.] npr. m. ast. id., Stern im Bilde des Adle'rs.

astérisme ☉ ✱ (~ri'ßm) [lt.] s/m. 1. ast. Sternbild n, Gestirn n. 2. = astérie 2 (L.).

astérisque (ă-ßte-ri'ßk) [lt. asteriscus] s/m. typ. Sternchen n ✱ im Buche (Hinweisungs- oder Auslassungs-Zeichen). 2. ☉ an. Hornhautperle f (Ga.). 3. ⚘ = astéroïde II.

asternal, ~e ☉ (ă-ßtär-nă'l) [grch.] a. an. vom Brustbein getrennt: côte ~e falsche, kurze Rippe.

asternie ☉ (ă-ßtär-ni') [grch.] s/f. an. Mangel m. des Brustbeins.

astéroïde ☉ (ă-ßte-rŏ-i'd) [grch.] I. s/m. 1. ast. kleiner Planet, Planetoi'd, Asteroi'd. 2. Sternschnuppe f. 3. zo. ~s pl. seesternartige Thiere, Echinode'rmen. II. s/f. ⚘ Sternblume f. [Pilz.

astérome ☉ (~rŏ'm) [grch.] s/m. Art kleiner

astérote ⊙ (~rŏ't) s/f. Fischerei: Art langes Netz.

asthénie ☉ (ă-ßte-ni') [grch.] s/f. méd. Kraftlosigkeit, Schwäche, Abspannung.

asthénique ☉ (~ni'k) a. méd. kraftlos, schwach, aus Schwäche herrührend.

asthénologie ☉ (~nŏ-lŏ-Ʒi') [grch.] s/f. méd. Abhandlung von Schwächezuständen.

asthénologique □ ☉ (ă-ßte-nŏ-lŏ-Ʒi'k) a. méd. zur Asthenologie gehörig.

asthénopyre ☉ (~pi'r) [grch.] s/f. méd. Fieber n, von Entkräftung begleitet.

asthmatique ☉ (M-Cz.: ă-ßma-ti'k, Poit.: ăß~) [grch.] path. I. a. engbrüstig. II. s. Asthma'tiker, Engbrüstige(r).

asthme ☉ (Lud., B., Fe.: ă'ßm; A., Féraud, M-Cz.: ă'ßm; L. und Poit. beides) [grch.] s/m. path. Engbrüstigkeit f, Asthma n, kurzer Athem; Keichen n.

asthmé, ~e (ă-ßme' oder ă-ßme') a. engbrüstig (von Falken). Saint Astier

asti (ă-ßti), **astic** (ă-ßti'k) [btsch. Stich] s/m. 1. ⊙ Glättbein. 2. F Degen. 3. ⚔ P Bimsteinpfropfen zum Putzen der Patrontasche.

asticot ‖ (ă-ßti-kŏ') s/m. Regenwurm, Köder; P ↘ Rudel f. Périgueux

asticoter ‖ F (ă-ßti-kŏ-te') ①a. I. r/a. scheren, quälen, schikaniren. II. s'~ sich (gegenseitig) schikaniren. Astillero

asticoteur P (ă-ßti-kŏ-tö'r) s/m. ärgerlicher, zankfüchtiger Mensch.

astiquage ✱ (ă-ßti-kă'Ʒ), auch **~ement** (~kmg̃') s/m. Putzen n, Glätten n.

astiquer ‖ (ă-ßti-ke') [astic] ①a. I. r/a. 1. ⊙ glätten. 2. ⚔ putzen: ~ la giberne die Patrontasche wichsen, bimsen; P (überhaupt) putzen. 3. P prügeln, necken. II. r/n. F lieben, huren. III. s'~ P ↘ sich herumzanken; sich schlagen; sich putzen.

Astolphe (ă-ßtŏ'lf) npr. m. A'stolph; bsd. Vetter Rolands (in Ario'st's rasendem Roland).

astome ☉ (ă-ßtŏ'm) [grch.] I. a. mundlos. II. ~s s/m. pl. 1. zo. mundlose Bremsen. 2. ⚘ Moose n. pl. mit geschlossener (Samen-) Kapsel. [mundloser Zweiflügler.

astomelle ☉ (ă-ßtŏ-mæ'l) s/f. zo. Gattung

Astorgue (ă-ßtŏ'rg), auch **~ga** (ă-ßtŏr-ga') npr. f. geogr. Asto'rga, Stadt in der spanischen Provinz Leo'n (M.). rue 8. art

astragale ☉ (ă-ßtră-gă'l) [lt. astragalus] s/m. 1. arch. Ring, Stäbchen n, Würfelchen n, Rundstab, Verstäbung f (kleines halbrundes Gesimsglied, das oben eine Säule umgiebt); überhaupt: Verzierung f. 2. ⚔ ~ du canon Band n; ~ de lumière Kammerband n, Zündgurt, Hinterstab der Kanone; ~ de volée Halsband n, Vorderstab d. Kanone. 3. an. Sprungbein n. 4. ⚘ spanischer Traga'nth; Wirbelkraut n (= réglisse sauvage). 5. jeu d'~ Würfel-, Knöchel-spiel n.

astragalé, ~e (ă-ßtră-gă-le') I. a. traga'nth-artig. II. ~e s/f. 1. arch. Seitenansicht e-s Ringgesimses. 2. ~es ⚘ s/f. pl. Traga'nth-Arten.

astragalien ‖, **~ne** (ă-ßtră-gă-liɡ̃', ~iæ'n) a. in Zssg. an. Sprungbein-…

astragalisme (ă-ßtră-gă-li'ßm) [grch.] s/m. h.a. Knöchel-, Würfel-spiel n (der Griechen).

astragaloïde ⚘ (ă-ßtră-gă-lŏ-i'd) [grch.] I. a. dem spanischen Traga'nth ähnlich. II. s/f. Rehwicke.

astragalomancie ☉ (ă-ßtră-gă-lŏ-mg̃-ßi') [grch.] s/f. Wahrsagerei mit Würfeln, auf denen Buchstaben stehen.

astraires ☉ (ă-ßtră'r Ⓐb) [lt.] s/m. pl. zo. Sternkorallen f/pl.

Astrak(h)an ‖ (ă-ßtră-kg̃') I. npr. m. A'strachan, russ. Stadt u. Provinz. II. a~ ✱ n/ap. m. 1. Wollenstoff, Turban. 2. feines Pelzwerk, Fell n einer Varietät vom gemeinen Schaf.

astral, ~ale † (ă-ßtră'l) [lt. astrum] a. (m/pl. ~aux ↘) sich auf die Sterne beziehend, zu den Sternen gehörig: année ~ale Sternenjahr n (v. sidéral); lampe ~ale Astra'l-Lampe f mit einem rings um den Brenner gebenden Kranz, der das Öl enthält.

astrance ⚘ (ă-ßtrg̃'ß) s/f. Astra'ntie, Sterndolde, Thalstern m: grande ~ schwarze Meisterwurz.

astranthe ⚘ (ă-ßtrg̃'t) s/m. Astra'nth (Baum in Cochinchina) = blackwellie (B.). [ce'en-Art).

astrapée ⚘ (ă-ßtră-pe') s/f. Astrapä'a (Malva-

astrapyalit(h)e ☉ (ă-ßtră-pi-ă-li't) [grch.] s/f. Blitzröhre, Blitzsinter m.

astre (ă'ßtr) [lt. astrum] s/m. 1. Gestirn n, Stern. 2. *poét.* l'~ du jour, l'~ qui nous éclaire die Sonne f; l'~ de la nuit, des nuits, l'~ au front d'argent der Mond. 3. *fig.* † ↘ Stern erster Größe; hervorragende Schönheit (v. M.A. 3. 9); F beau comme un ~ wunderschön.

Astrée (ă-ßtre') [grch.] I. npr. f. 1. myth. Astră'a, Göttin der Gerechtigkeit; 2. ☉ ast. a) Jungfrau (Sternbild im Thierkreise); b) id., Planetoi'd m. II. a~ ☉ n/ap. f. zo. Sternkoralle. [binden, zu zwingen ist.

astreignable ✱ (ă-ßtræ-nja'bl) a. was zu

astreignant, ~e ✱ (ă-ßtræ-njg̃' Ⓐa, ~g̃'t) a. bindend, zwingend.

astreindre (ă-ßtrg̃'dr) [lt. astringĕre] ④b. I. r/a. ~ q. à qc. J. zu et. zwingen, nöthigen, an et. binden; ~nt, ~nte gezwungen; ~nt aux règles an die Regeln gebunden. II. s'~ à qc. sich an et. binden, sich streng an et. halten. astrein.

astrer ‿ ↘ (ă-ßtre') ①a. r/a. unter einem glücklichen Sterne entstehen lassen (B.); ~é, ~ée voll Sterne, gestirnt; bien ~é glücklich, unter einem günstigen Sterne geboren (B.). [zusammenziehend.

astrictif, ~ve ☉ (ă-ßtri-kti'f, ~i'w) a. méd. laxatif

astriction ‖ (ă-ßtri-kßiɡ̃' Ⓐß) [lt.] s/f. 1. méd. Zusammenziehung (= adstriction): ~ de l'estomac Magen-drücken n, -beklemmung. 2. chir. Zusammenschnüren n.

astringence ☉ (ă-ßtrg̃-Ʒg̃'ß) s/f. méd. zusammenziehende Eigenschaft.

astringent, ~e (~Ʒg̃' Ⓐa u. b, ~g̃'t) [lt.] a. u. ~ s/m. méd. zusammenziehend(es Mittel). laxatif

astro-… (ă-ßtro-…) [grch.] in Zssg. Stern-…

astroblèpe ☉ (ă-ßtrŏ-blä'p) [grch.] s/m. zo. Wels-Art (Fisch).

astrobolisme ☉ (ă-ßtrŏ-bŏ-li'ßm) [grch.] s/m. méd. 1. † plötzliche (dem Einflusse der Gestirne zugeschriebene) Lähmung; Schlagfluß (= apoplexie). 2. Sonnenstich.

astroc ⚓ (ă-ßtrŏ'k) s/m. Stropp n (ein durch Zusammenspleißung beider Enden gemachter Tauring) an den Dullen.

astrocynologie ☉ ↘ (ă-ßtro-ßi-nŏ-lŏ-Ʒi') [grch.] s/f. Abhandlung über d. Hundstage.

astrodynamique ☉ ↘ (~di-nä-mi'k) [grch.] s/f. ast. Lehre von den die Sterne bewegenden Kräften.

astrognosie ☉ ↘ (ă-ßtrŏ-gnŏ-si') [grch.] s/f. ast. 1. Stern(bilder)kunde, bezüglich ihrer Lage gegen ea. 2. Kenntniß der Fixsterne (B.).

astrographe ☉ ↘ (~gră'f) [grch.] s/m. ast. Sternbeschreiber. [Sternbeschreibung.

astrographie ☉ ↘ (~gră-fi') [grch.] s/f. ast.

Astrand

Fausse science, maintenant disparue, qui prétendait expliquer la nature et la destinée des hommes par l'influence des astres sur...

astrographique (ă-ßtro-grä-fi'f) *a.* ast. zur Sternbeschreibung gehörig.

astroïde (ă-ßtrö-i'd) [grch.] *a.* u. ~s *s/f. pl.* sternförmig(e Flechten). [baum in Mexiko.

astroïn (ă-ßtrö-ĩ') *s/m.* ~ puant Stern-

astroïte (ă-ßtrö-i't) [grch.] *s/f.* 1. Sternkoralle, -stein *m.* 2. Astroi't *m.* Art Edelstein von vermeintlich magischer Kraft.

Astrokyon (~ki-õ') [grch.] *npr. m.* ast. Si'rius, Hundsstern (größter Stern im Bilde des großen Hundes).

astrolabe (ă-ßtrö-la'b) [grch.] *s/m.* ast. 1. Astrola'bium *n,* Sternhöhenmesser: ~ de mer Seehöhenmesser. 2. Winkelmesser, Scheiben-Instrument *n,* Theodoli't.

astrolâtre (ă-ßtrö-la'tr) [grch.] *a.* und *s.* sternanbetend; Sternanbeter(in).

astrolâtrie (~la-tri') [grch.] *s/f.* Sternanbetung, -verehrung, -dienst *m.*

astrolépade (~lĕ-pa'd) *s/f.,* ~**as** (~pa'ß) *s/m.* zo. Sternpatelle *f* (hauptloses Weichthier).

astrologie (ă-ßtrö-lö-ʒi') [grch.] *s/f.* Astrologie, Stern-deuterkunst, -deuterei: ~ judiciaire die Zukunft verkündende St.

astrologique (~ʒi'f) *a.* astrolo'gisch, sterndeuterisch, zur Astrologie gehörig.

astrologue (ă-ßtrö-lo'g) [lt. astrŏlŏgus] *s/m.* (V. auch *f*) Astrolo'ge, Sterndeuter; *fig.* ce n'est pas un grand ~ der ist kein großer Hexenmeister.

astromancie (ă-ßtrö-mã-ßi') [grch.] *s/f.* Wahrsagung aus den Sternen, Sterndeuterei.

astromancien, ~**ne** (ă-ßtrö-mã-ßiĩ', ~ßiä'n) *a.* und *s.* aus den Sternen wahrsagend; Sterndeuter(in).

astrométéorologie (ă-ßtrö-me-tĕ-o-rö-lö-ʒi') [grch.] *s/f.* Sternwetterkunde, Wettervorherbestimmung aus dem Stande der Sterne.

astromètre (ă-ßtrö-mä'tr) [grch.] *s/m.* Sternmesser (v. héliomètre). [meßkunst.

astrométrie (~me-tri') [grch.] *s/f.* Stern-

astronome (ă-ßtrö-no'm) [grch.] *s/m.* (*a.:* sternkundig) Stern-kundiger, -forscher; *iro.* Stern-seher, -gucker.

astronomie (ă-ßtrö-nö-mi') [grch.] *s/f.* Stern-, Himmels-kunde; cercles d'~ astrono'mische Kreise.

astronomique (~mi'f) *a.* astrono'misch, nach den Regeln der Sternkunde.

astrophyte (ă-ßtrö-fi't) [grch.] *s/f.* baumartiger Seestern (B. = euryale).

astropode (~po'd) [grch.] *s/m.* versteinerter See-Igel; Mz.: Stein mit sternförmigen Zeichnungen.

astropole (~pö'l) *s/m.* violettbraune Nelke.

astroscope (ă-ßtrö-ßko'p) [grch.] *s/m.* Astrosko'p *n,* Stern-sucher, -seher, -rohr *n.*

astroscopie (~ßkö-pi') *s/f.* Stern-schau, -beobachtung, auch *iro.* -guckerei.

astrosophie (ă-ßtrö-fö-fi') [grch.] *s/f.* Sternkunde = astronomie (1.).

astrostate (~ßta't) *s/m.* = héliostate.

astrostatique (ă-ßtrö-ßta-ti'f) [grch.] *s/f.* ast. Astrosta'tik, Sternstandlehre, Kenntniß der Größe und Entfernung der Sterne.

Astruc (ă-ßtrü'f) *npr. m.* Jean ~ id., berühmter Arzt aus Montpellier (1681—1766).

astuce (ă-ßtü'ß) [lt. astūtia] *s/f.* List, Schlauheit, Verschlagenheit, Arglist, Hinterlist; sans ~ ohne Falsch *n,* arglos. **Syn.** l'*astuce* et la *ruse* excluent tous deux la sincérité, la droiture; seulement l'*astuce* va toujours au mal, tandis que la *ruse* ne cherche parfois qu'à éluder quelque chose.

astucier (ă-ßtü-ßie') I. *v. n.* hinterlistig, arglistig sein, Schlauheit anwenden.

astucieux, ~**se** (ă-ßtü-ßiö', ~ßiö'ß) *a.* hinterlistig, arglistig, verschlagen.

Astures (ă-ßtü'r(ĕ)b), **les** ~ *s/m. pl.* h.a. die (alten) Astu'rier.

asturien, ~**ne** (ă-ßtü-riĩ', ~riä'n) I. *a.* astu'risch: monts ~s = Asturies 2. II. *s.* A~ *m,* A~ne *f* Astu'rier(in).

Asturies (ă-ßtü-ri'), **les** ~ *npr. f/pl. geogr.* 1. Astu'rien *n* (span. Provinz). 2. astu'risches Gebirge. [letzter Niederkönig († 560 v. Chr.).

Astyage (ă-ßti-a'ʒ) *npr. m.* h.a. Asty'ages,

Astyanax (ă-ßti-a-na'kß) *npr. m.* myth. Asty'anax, Sohn des Hektor und der Andro'mache (v. R.An.).

astyle (ă-ßti'l) [grch.] *a.* griffel-, stiel-los.

astynome (~i-nö'm) [grch.] *s/m.* h.a. Stadtverwalter, bsd. Gebäude-Aufseher in Athen.

astynomie (ă-ßti-nö-mi') [grch.] *s/f.* h.a. Stadtverwaltung, bsd. Aufsicht über die Gebäude im alten Athen.

asu(d)estie (ă-ßü-(d)ĕ-ßti') *s/f.* Wehen *n* des Siro'kko, beständiger Südost.

asyle (ă-ßi'l) *s/m.* = asile.

asymétrie (ă-ßi-me-tri') [grch.] *s/f.* Mangel *m* an Ebenmaß, Mißverhältniß *n;* math. Ungleichförmigkeit: Arithmetik: imaginä'res Verhältniß zweier Linien ꝛc. zu einander.

asymétrique (~tri'f) *a.* ungleichförmig, ohne rationelles Verhältniß (in der Algebra).

asymptote (ă-ßg-pto't) [grch.] *s/f.* math. Asympto'te (nicht anstoßende, gerade Linie, die sich einer krummen Linie zwar immer nähert, aber nie mit ihr zusammenstößt).

asymptotique (~ti'f) *a.* math. asympto'tisch, nicht zusammenfallend.

asynartète (ă-ßi-nar-tä't) *s/m.* mét. Vers aus zwei selbständigen Hälften.

asyndéton (ă-ßg-de-tõ') *s/m.,* a. ~**dète** (~dä't) [grch.] *s/f.* rh. Zusammenstellung *f* mehrerer Wörter oder Sätze ohne Bindewörter (zB. ich kam, ich sah, ich siegte).

atabal (ă-tă-ba'l) [grch.] *s/m.* maurische Kesselpauke (v. attaballe).

atabule (ă-tă-bü'l) [lt. atabŭlus] *s/m.* Siro'kko (in Apu'lien).

atacamite (ă-tă-kă-mi't) [Atacama, Landstrich in Chile] *s/m.* min. Atakami't, Salzkupfererz *n,* Smaragdochalzi't.

atactomorphose (ă-tă-kto-mör-fö'ß) *s/f.* zo. Ataktomorpho'se, Unbeweglichkeit der Larve mancher Insekten.

ataghan (ă-tă-gã') *s/m.* (V.H.) Ya'tagan, türkischer gekrümmter Dolch (= yatagan).

Atair (ă-tă'r) *npr. m.* ast. id., Stern erster Größe im Bilde des Adlers.

Atala (ă-tă-la') *npr. f.* id., Indianerin in der gleichn. Erzählung von Chateaubriand.

Atalante (ă-tă-lã't) I. *npr. f.* 1. myth. Atala'nte (Name zweier Heroinen). 2. ast. id., 36ster Planetoïd. II. a~ *n/ap. f.* 1. zo. Atala'nta, Admira'l *m* (Schmetterling). 2. Alchemie: flüchtiges Merkurialwasser (B.).

ataman (ă-ta-mã') *s/m.* Kosaken-Hetman (Mérimée) = atteman, hetman.

ataraxie (ă-tă-ră-kßi') [grch.] *s/f.* phls. Gemüths-, Seelen-ruhe, Leidenschaftslosigkeit, unerschütterlicher Gleichmuth.

Ataulf(e) (ă-to'lf) *npr. m.* Ataulf (A'dolf), Westgothenkönig († 415).

ataverner (ă-ta-wär-ne') [taverne] I. *v/a.* ~ q. J. in eine Kneipe mitnehmen. II. *v/n.* eine Kneipe halten. III. s'~ in einer Kneipe verkehren (B.).

atavisme (ă-tă-wi'ßm) [lt. atăvus] *s/m.* 1. Ähnlichkeit *f* mit den Stammeltern. 2. Streben *n* der Zwitterpflanzen, zum Urtypus zurückzugeben.

ataxacanthe (ă-tă-kßa-kã't) [lt.] *a.* mit ordnungslos zerstreuten Dornen.

ataxie (ă-tă-kßi') [grch.] *s/f.* 1. path. a) Unordnung, Unregelmäßigkeit im Verlauf des Fiebers: rascher Wechsel der Symptome in einer Krankheit; b) Abweichung in den körperlichen Funktionen. 2. phls. Seelenstörung. [veränderlich, rasch wechselnd.

ataxique (~kßi'f) path. unregelmäßig,

ataxodynamie (ă-tă-kßo-di-nă-mi') [grch.] *s/f.* path. Unregelmäßigkeit in den Bewegungen eines Organs.

ataxodynamique (~mi'f) [grch.] *a.* path. fièvre ~ unregelmäßig verlaufendes Fieber.

atchi (ă-tſchi') *int.* (bz. das Niesen) hepsi' (Au.).

Até (ă-te') [grch.] *npr. f.* myth. A'te, Unheils-, Zwietrachts-göttin. [keit; Ungeschicklichkeit.

atechnie (ă-tĕ-kni') [grch.] *s/f.* Kunstlosig-

atecnie (ă-tä-kni') [grch.] *s/f.* méd. Kinderlosigkeit; weibliche Unfruchtbarkeit; männliches Unvermögen.

atèle (ă-tä'l) [grch.] *s/m.* 1. h.a. steuerfreier Bürger in Griechenland. 2. zo. Spinnen-, Klammer-Affe in Südamerika.

atélectasie (ă-te-lă-kta-ßi') [grch.] *s/f.* path. ~ des poumons mangelhafte Ausdehnung der Lungen bei Neugebornen (Poit.).

atélie (ă-te-li') [grch.] *s/f.* 1. phls. Zwecklosigkeit, Unvollkommenheit. 2. h.a. Freiheit v. Staatslasten, Abgaben ꝛc. in Griechenland. 3. Gewächse *n. pl.* mit unvollkommenen Befruchtungs-Organen (= ptérocarpe).

atelier (ă-tĕ-lie') [flt.] *s/m.* 1. Werkstatt *f,* Werkstätte *f:* ~ de construction Zimmerplatz, Schiffswerft *f;* ~ de vers à soie Seidenraupen-Gerüst *n;* ~ de charité Armenbeschäftigungshaus *n;* ~ de précision Fabrik *f* mathematischer Instrumente. 2. *coll.* die in der Werkstätte beschäftigten Arbeiter. 3. bsd. Künstlerwerkstätte *f;* jour, lumière d'~ vortheilhaftes Licht (für Maler, Bildhauer). 4. *abr.* at(el). Versammlungsort, Bauhütte *f.* 5. entendre bien l'~ alle Belagerungs- u. Angriffsarbeiten zu leiten verstehen. 6. ast. l'A~ du sculpteur Bildhauerwerkstatt, südliches Sternbild. **Syn.** *atelier* se dit indistinctement des endroits où travaillent des artistes, des artisans et toute espèce d'ouvriers; *chantier,* d'un lieu où ceux qui travaillent à tous les genres de construction se réunissent pour faire leur ouvrage; *boutique* ne désigne proprement que le siège de travaux communs et vulgaires; le *laboratoire* est consacré à des expériences; l'*ouvroir* est un lieu d'asile et de travail que la bienfaisance ouvre aux indigents.

atellanes (ă-tä-la'n(ĕ)b) [lt. Atella, St. in Kampa'nien] *s/f. pl.* h.a. Atella'nen, atella'nische Volksschauspiele *n. pl.* bei den Römern.

atelle (ă-tä'l) *s/f.* = attelle.

atelloire (ă-tä-lŏa'r) *s/m.* = attelloire.

Atémadoulet (ă-te-mă-du-la') *s/m.* Atema'dulet, Titel des ersten Ministers in Persien.

a tempo (ă-tä'm-po) [it.] I. *adv.* zu gleicher Zeit. II. *s/m.* Wiedereintritt des vorgeschriebenen Zeitmaßes nach vorhergegangener Taktveränderung.

atenanche (ă-t'nã'ſch) *s/f.* drt. ehm. Waffenstillstand *m* zwischen Edelleuten in Privatfehden.

Aténolphe (ă-tĕ-nö'lf) *npr. m.* A't(h)enulf.

atermoiement (ă-tär-mŏa-mã') *s/m.* Verlängerung *f,* Aufschub der Zahlungsfrist, Prolongatio'n *f.*

atermoyer (ă-tär-mŏä-ie': I. auch ~mö-ie') [terme] (Vi.) I. *v/a.* prolongi'ren, die Zahlungsfrist verlängern, Frist geben. II. *v/n.* zaudern, Ausflüchte suchen. III. s'~ à ... sich mit seinen Gläubigern auf gewisse Termine setzen, sich vergleichen auf .

Ath (ăt) *npr. m.* id., Stadt und Festung in der belgischen Provinz Hennegau.

athalame (ă-tă-la'm) [grch.] I. *a.* ohne Balgkapsel, ohne Fruchtbehälter. II. ~s *s/m. pl.* Flechten *f/pl.* ohne Fruchtbehälter.

Athalaric (ă-tă-la-ri'f) *npr. m.* Atha'larich, Gothenkönig († 534).

Athalie (ă-ta-li') I. *npr. f.* Atha'lja, Tochter Je'zabels und Titel einer Tragödie von Racine. II. a~ *s/f.* zo. 1. Blattwespe. 2. Schmetterlings-Art.

athalle (ă-ta'l) [grch.] *a.* blattlos.

athamante (ă-tă-mã't) *s/f.* Augenwurz: ~ oréosélinon Grundheil *m.*

athamantine (~mã-ti'n) *s/f.* chm. Athamanti'n *n,* Stoff aus der Wurzel und dem unteren Samen des Grundheils.

Ataquines. — Atarfe — Santa Fé

Digitized by Google

athamantoïde ⚘ (ă-tă-mg-tŏ-ī'd) [grch.] a. augenwurzartig (Poit.).

Athamas (ă-tă-ma'ß) npr. m. h.a. A'thamas, Sohn des A'olus, Vater des Phrixus u. der He'lle.

Athanagild(e) (ă-tă-nă-ɠi'ld) npr. m. Atha'nagild, Westgothenkönig († 567).

Athanase (ă-tă-nă'ſ) [grch.] npr. m. h.a. Athana'ſius, Bischof von Alexandria († 373), Gegner des Ari'us; symbole de saint ~ athanaſia'niſches Glaubensbekenntniß, Symbolum Quicunque.

Athanasie (ă-tă-na-ſi') I. npr. f. Athana'ſia. II. a~ ⚘ s/f. id., Zier-Pflanze vom Kap.

athanasien‖, ~ne (ă-tă-na-ſig', ~ſiä'n) I. a. athanaſia'niſch. II. s. Anhänger(in) des Athana'ſius (v. Athanase).

athanor ⊙ (ă-tă-nŏ'r) [hebr.] s/m. der faule Heinz, Kohlenthurm.

athée ⚆ (ă-te') [grch.] I. a. athei'ſtiſch, gottesleugneriſch, gottlos. II. s. Athei'ſt(in), Gottesleugner(in).

athéisme ⚆ (ă-te-i'ßm) [grch.] s/m. Athei'smus, Gottesleugnung f.

athéiste † (ă-te-i'ßt) s. = athée II.

athéistique ⚆ (~ī-ßti'k) a. = athée I. (V.)

atheling‖ (ă-t'lg') s/m. = adalingue.

Athelstan‖ (ă-tăl-ßtg') npr. m. A'thelſtan, angelſächſiſcher König († 941).

athelxie ⚆ (ă-tăl-kßi') [grch.] s/f. méd. = succion. [Athena'geras.

Athénagore (ă-te-nă-gŏ'r) npr. m. h.a.

Athénaïs (ă-te-nă-ī'ß) npr. f. h.a. Athena'is.

Athéné (ă-te-ne'), auch ~a (~na') npr. f. myth. Athe'ne, griechiſche Göttin der Wiſſenſchaften und weiblichen Künſte.

Athénée (ă-te-ne') I. npr. m. h.a. Athenä'us, grch. Grammatiker (2. ꝛc. nach Chr.). II. a~ n/ap. m. 1. Athenä'um n, hohe Schule; Gelehrten-, Künſtler-Verein; Ort, wo dieſer ſich verſammelt. 2. A~ oder A~um (ă-te-nĕ-o'm) gelehrte Zeitſchrift. III. a~s s/f. pl. h.a. Athenäen(-feſt n); v. collège.

Athènes‖, poét. auch ~e (ă-tä'n) s/f. sg. Athe'n n, Stadt in Attika, fig. Mittelpunkt der Künſte u. Wiſſenſchaften; † préc. la petite ~ Faubourg Saint-Germain; † préc. la ville d'~ Paris.

athénien‖, ~ne (ă-te-nig', ~niä'n) I. a. athe'n(ie'nſ)iſch; eau ~ne Honey-Water n, Waſſer gegen Sommerſproſſen. II. s. A~ m, A~e f Athener(in). III. ~ne s/f. athenienſiſches Gefäß n für Blumen ꝛc., Ampel.

Athénodore (ă-te-nŏ-dŏ'r) npr. m. Athenodo'rus.

athéricère ⚆ (ă-te-ri-ßä'r) [grch.] a. u. ~s s/m. pl. zo. (Zweiflügler) mit borſtenartigen Fühlhörnern.

athérine ⚆ (ă-te-ri'n), ~oïde (~ri-nŏ-ī'd) [grch.] s/f. zo. Ährenfiſch m (Stachelfloſſer).

athermane ⚆ (ă-tär-ma'n), ~ique (~mi'k) [grch.] a. phys. Wärme nicht durchlaſſend.

athermasie ⚆ (ă-tär-mă-ſi') [grch.] s/f. méd. Wärme-Übermaß n, tödtliche Hitze.

athéromateux, ~se ⚆ (ă-tĕ-ro-ma-tö'ß, ~ö'ſ) [grch.] a. path. breigeſchwulſtartig.

athérome ⚆ (ă-tĕ-rŏ'm) [grch.] s/m. path. Athero'm n, Grützbeutel, Breigeſchwulſt f, bſd. an der behaarten Kopfhaut.

athéropogon‖ ⚘ (ă-tĕ-ro-pŏ-gg') [grch.] s/m. id., nordamerikaniſche Gras-Art.

athérosperme ⚘ (ă-tĕ-ro-ßpä'rm) [grch.] s/m. Federbartbaum auf Neuholland.

athérospermées ⚘ (ă-tĕ-ro-ßpär-me') [grch.] s/f. pl. federbartartige Pflanzen.

athérure ⚆ (ă-te-rü'r) [grch.] s/m. zo. Atheru'rus, Spitzſchwanz (Stachelſchwein-Art von den Sunda-Inſeln).

athlète (ă-tlä't) [grch.] s/m. 1. h.a. Athle't, Wettkämpfer, Wettringer (bei den Griechen u. Römern). 2. fig. ſtarker, in Leibesübungen geſchickter Mann. 3. fig. Streiter, Verfechter (oft mr. part): ~ de la foi, de Jésus-Christ Glaubensheld, Mä'rtyrer. 4. fig. Gegner, Nacheiferer (L.).

athlétique □ (ă-tle-ti'k) I. a. 1. athle'tiſch, kampfkundig: force ~ gewaltige Kraft. 2. fig. ſehr kräftig. II. s/f. Ringkunſt.

athlipte ⚆ (ă-tli'pt) [grch.] a. méd. (vom Pulſe): gleichmäßig und frei ſchlagend.

athlothète (ă-tlŏ-tä't) [grch.] s/m. h.a. Wettkampf-Anordner, -Richter.

athon‖ ⚆ (ă-tg') provS. s/m. zo. Thunfiſch.

Athor (ă-tŏ'r) npr. f. myth. id., alt-äg. Göttin; Name des 3. Monats des alt-äg. Jahres.

athoracique ⚆ (ă-tŏ-ră-ßi'k) [grch.] zo. I. a. bruſtlos. II. ~s s/m. pl. bruſtloſe Zehnfüßler.

Athos (a-to'ß) s/m. le mont ~ der Berg A'thos in Mazedonien (jetzt: Ha'gion O'ros oder Monte Santo).

athroïsme ⚆ (ă-trŏ-ī'ßm) [grch.] s/m. rh. Sammlung f, Häufung f der Beweiſe (häufiger conglobation).

athruphylle ⚘ (ă-trü-fi'l) [grch.] s/m. Dickblatt n (= myrsine).

athymie ⚆ (ă-ti-mi') [grch.] s/f. méd. Klein-, Schwer-muth m, Niedergeſchlagenheit.

Athys (ă-ti'ß) npr. m. id., Held eines a/f. Romans, Freund des Prophylias (ſiehe dieſes).

atiche ⊙ (ă-ti'ſch) s/f. Fiſcherei: um den Hamen gebundenes Bändchen n. [wunden.

atiger‖ Г (ă-ti-ɠe') ①m. r/a. quälen, ver-

atigeur Г (ă-ti-ɠö'r) s/m. Henker.

atinter‖ P (ă-tg-te') ①a. r/a. u. s'~ (ſich) heraus-ſchniegeln, -ſtaffiren, -putzen.

atlante (ă-tlg't) [grch.] s/m. 1. arch. A'tlas, pl. Atla'nten, Gebälk-, Sims-träger, Säule f in Männergeſtalt (= télamones, v. cariatides). 2. h.a. les A~s pl. Atlanten, ſagenhaftes Volk in Nord-Afrika am Atlas.

Atlantiade (ă-tlg-ßia'd) npr. m. myth. Nachkomme des Atlas, bſd. Merku'r.

Atlantide (ă-tlg-ti'd) myth. I. s/f. 1. h.a. Atla'ntis, ſagenhafte Inſel. 2. ~s pl. myth. Atlanti'den, Töchter des Atlas. 3. a~s ⚆ pl. zo. Atlasſchnecken (B.). II. A~ s/m. Atlanti'de (= Atlantiade). III. a~ ⚆ a. zo. atlasſchneckenartig.

atlantique (ă-tlg-ti'k) [grch.] a. atlantiſch: I. l'(océan) A~ d. Atlantiſche Meer. 2. typ. format ~ Bogenformat n (zu Atlanten).

Atlas (ă-tla'ß) [grch.] I. npr. m. A'tlas: 1. myth. Rieſe (ein den Himmel tragender Tita'ne). 2. géogr. Gebirge in Afrika. II. a~ s/m. 1. Rieſe. 2. Sammlung f von Landkarten, Plänen, Zeichnungen ꝛc.: ~ portatif Hand-Atlas. 3. an. oberſter Hals- oder Rückenwirbel, Träger. 4. ✠ Art Seidenzeug n, Atlas. 5. ⊙ großes Papier. 6. zo. Atlas(falter). 7. zo. Atlasſchnecke f.

atlé ⚘ (ă-tle') s/m. äg. Tamarinden-Art.

atloïde ⚆ (ă-tlŏ-ī'd) a. (auch s/f. v. atlas II. 3.) an. (muscle) ~ Trägermuskel m; vertèbre ~ Trägerwirbel m.

atloïdien‖, ~ne ⚆ (ă-tlŏ-ī-dig', ~diä'n) a. an. zum Atlas (v. atlas II. 3) gehörend, Träger-…

atloïdo-… ⚆ (ă-tlŏ-ī-do-…) in Zſſg. Träger-…

atmidiatrique ⚆ (ă-tmi-di-a-tri'k) [grch.] s/f. path. Atmidia'trik, Heilung durch Einathmen von Dämpfen (jetzt Inhalations-Kur).

atm(id)omètre ⚆ (ă-tm(i-d)ŏ-mä'tr) [grch.] s/m. phys. Verdunſtungsmeſſer des Waſſers in der Luft.

atm(id)ométrique ⚆ (~me-tri'k) [grch.] a. den Verdunſtungsmeſſer betreffend.

atmizonique ⚆ (~ſŏ-ni'k) [grch.] a/m. phys. hygromètre ~ Pſychrome'ter (Luftfeuchtigkeitsmeſſer = psychromètre).

atmopyre ⊙ (ă-tmŏ-pi'r) [grch.] s/f. Luftbrenner, Apparat zur Heizung der Zimmer durch (Steinkohlen-)Gas.

atmosphère ⚆ Ͳ (ă-tmŏ-ßfä'r) [grch.] s/f. Atmoſphä're f. 1. phys. a) weit. S.: dunſt-, luft-ähnliche Hülle gewiſſer Körper, Bſ.: ~ des planètes, du soleil Planeten-, Sonnen-Atmoſphäre; ~ électrique elektriſcher Wirkungskreis; b) engS.: Luft(-Hülle) über der ganzen oder einem Theile der Erde: ~ maritime Seeluft; ~ d'une ville Luft (über) einer Stadt. 2. phys. Druck m, Kraft der atmoſphäriſchen Luft, ⊙ als Maß, bſd. bei Dampfmaſchinen (1 Atmoſphäre = 17 $^1/_2$ Pfund auf 1 □ Zoll). cette machine résiste à une pression de vingt ~s dieſe Maſchine hat einen Druck von 20 Atmoſphären. 3. fig. Kreis m, U.: ~ mortelle tödtliche Luft; sortir de son ~ (Г ↘ ſtatt sphère) aus ſeinen Verhältniſſen herausgehen.

atmosphérique □ ⚆ (ă-tmŏ-ßfe-ri'k) a. phys. atmoſphä'riſch: air ~ (atmoſphäriſche) Luft; tubo ~ Luftröhre in Dampfmaſchinen.

atmosphérographie ⚆ (~rŏ-gră-fi') [grch.] s/f. phys. Beſchreibung der Atmoſphäre.

atmosphérographique □ ⚆ (~fi'k) a. phys. zur Atmoſphärographie gehörig.

atmosphérologie ⚆ (ă-tmŏ-ßfe-rŏ-lŏ-ɠi') [grch.] s/f. phys. Dunſtkreis-kunde, -lehre, Lehre von den Eigenthümlichkeiten der Atmoſphäre.

atmosphérologique □ ⚆ (~ɠi'k) a. phys. zur Dunſtkreiskunde gehörig.

atocie ⚆ (ă-tŏ-ßi') [grch.] s/f. méd. Unvermögen n zum Gebären; Unfruchtbarkeit.

atole (ă-tŏ'l) s/f. Ato'lli, Gerſtenmehlbrei in Kalifornien.

atomaire ⚆ (ă-tŏ-mä'r) [grch.] I. a. punktirt, mit bunten Punkten. II. s/m. ⚘ Algen-Art (B.).

atome (ă-tŏ'm) [grch.] s/m. 1. ⚆ phys., chm. Ato'm n, unendlich kleines und untheilbares Urſtofftheilchen n, Grundkörperchen n (v. équivalent und molécule). 2. Sonnenſtäubchen n. 3. fig., bſ. Г unbedeutende Kleinigkeit; Nichts n.

atomifère ⚆ (ă-tŏ-mi-fä'r) [grch.] a. Atome enthaltend.

atomique ⚆ (~mi'k) a. chm. Atom-…: attraction ~ Anziehungskraft f der Ato'me, Molekula'r-Attraktion f; poids ~ Miſchungs-, Ato'm-gewicht n (Miſchungsverhältniß der Grundſtoffe chemiſcher Verbindungen); théorie ~ atomi'ſtiſche Theorie.

atomisme ⚆ (~mi'ßm) [grch.] s/m. phls. Urſtofflehre f, nach welcher alle Körper aus Ato'men zuſammengeſetzt ſind.

atomiste ⚆ (ă-tŏ-mi'ßt) s/m. phls. Anhänger der Urſtofflehre.

atomistique ⚆ ↘ (~mi-ßti'k) I. a. phls. atomi'ſtiſch. II. s/f. chm. atomiſtiſche Theorie, Anſicht.

atomologie ⚆ (ă-tŏ-mŏ-lŏ-ɠi') [grch.] s/f. chm. Lehre von den Ato'men.

atomologique ⚆ (~ɠi'k) a. zur Lehre von den Ato'men gehörig.

atone * (ă-to'n) [grch.] a. ſtarr, erſchlafft: yeux ~s matte, ausdruckloſe Augen.

atonie ⚆ (ă-tŏ-ni') [grch.] s/f. 1. méd. Schlaffheit, Mangel m an Spannkraft organiſcher Theile: ~ de l'estomac Magenſchwäche. 2. fig. Empfindungs-, Theilnahm-loſigkeit.

atonification‖ ⚆ * (ă-tŏ-ni-fi-kă-ßig') s/f. méd. Abſpannung, Entkräftung d. Organe.

atonique ⚆ (ă-tŏ-ni'k) a. méd. erſchlafft, abgeſpannt, kraftlos.

atoniser‖ ⚆ ↘ (~ni-ſe') ①a. I. r/a. abſpannen, ſchwächen. II. s'~ ſchwach w.

Atosse (ă-tŏ'ß), auch ~a (ă-tŏ-ßa') npr. f. h.a. Ato'ſſa, Tochter des Cyrus, Mutter des Xerxes.

atour (ă-tū'r) s/m. (meiſt pl.) weiblicher Putz, Schmuck, Staat: être dans ses ~s in vollem Putz ſein; † dame, femme d'~ Kammerfrau, die e-r Fürſtin den Schmuck anlegt.

atourner‖ † (ă-tūr-ne') [atour] ①a. co. r/a. ſchmücken, herausputzen (Laft. 8. 7).

atourneuse † (ă-tūr-nö'ſ) s/f. Kammerjungfer (Laft.) … Magd einflößen.

atouser‖ Г (ă-tu-ſe') ①a. r/a. ermuntern,

atout‖ Ͳ (ă-tu') [à tout] s/m. 1. Kartenſpiel: Trumpf, Farbe f: couper, prendre avec l'~ trumpfen, ſtechen; couper et faire ~

Ataquines. Atarfe-Santa Fe. Ateca.

stechen u. Trumpf spielen: jouer ~ Trumpf ausfordern; *fig.* c'est un gaillard qui a de l'~ er ist ein unternehmender Mensch, er hat das Herz auf dem rechten Fleck (v. triomphe). 2. Ohrfeige *f*, Backenstreich.

atoxique (ă-tŏ-kßi'k) [grch.] *a.* giftlos.

atrabilaire (ă-tră-bi-lă'r) [lt. atrabilis] I. *a.* 1. schwarzgallig; gallsüchtig. 2. *fig.* traurig, hypocho'ndrisch; F sauertöpfisch. II. *s/m.* Gallsüchtiger; F Griesgram. Syn. le *mélancolique* vit dans un état de langueur et évite les hommes; l'*atrabilaire* les repousse d'une manière rude.

atrabile (sa †) (~bi'l) [lt.] *s/f.* méd. schwarze Galle, Gallsucht, früher als Ursache der Melancholie rc. betrachtet.

atrachèle (ă-tră-schä'l; L.: ~kä'l) [grch.] *a.*, auch *s/m.* (Cpl.), zo. mit sehr kurzem Halse, ohne Hals; Kurzhals.

atractobole (~ktŏ-bŏ'l) [grch.] *s/m.* Pilz mit samentragenden Blättchen.

atractocères (~ßä'r(s)b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Art Holzkäfer.

atractosome (ă-tră-ktŏ-ßo'm) [grch.] zo. I. *a.* spindelförmig. II. ~s *s/m. pl.* spindelförmige Brustflosser.

atractyle (ă-tră-kti'l), **~ide** (~kti-li'd) [grch.] *s/f.* Spindelkraut *n.*

atractylode (~kti-lo'd) *a.* spindelkrautartig.

atragène (ă-tră-ʒä'n) *s/f.* Doppelblume.

atrament (ă-tră-mą') [lt.] *s/m.* schwarzer Färbestoff, Schwärze *f.*

atramentaire (ă-tră-mą-tă'r) [lt. atramentarius] I. *a.* dintenartig. II. *s/f.* min. Atrame'nt-, Dinten-stein *m.*

atraphace (ă-tră-fă'ß) [grch.] *s/f.* Strauchmelde, Stauderich *m.*

âtre (ă'tr) I. [D.: lt. assĕr, Sche.: b.l. astrum] *s/m.* ☉ (Feuer-)Herd, Glasofen-H.; ~ du four Backofen-H.; Metallurgie: ~ du fourneau de coupelle Treib-H.; ~ du lavoir Filz-H.; ↘ ce pain n'a point d'~ dieses Brot ist nicht gar; *fig.* ↘ dans cette maison il n'y a rien de plus froid que l'~ in diesem Hause kocht man wenig u. schlecht, hier ist Schmalhans Küchenmeister. II. [lt. āter] *a.* schwarz. Syn. v. foyer

Atrébates (ă-tre-ba't) [lt. Atrebātes] *s/m. pl.* h.a. Atreba'ten, belgischer Volksstamm im jetzigen Artois.

Atrée (ă-tre') [grch.] I. *npr. m.* myth. A'treus; la famille des ~s Atri'den (Maistre). II. a~ *n/ap. m.* zo. Art Skorpio'n.

atrésie (ă-tre-si'), **~tie** (~ßi') [grch.] *s/f.* méd. (meist angeborene) Verschließung einer Körper-Öffnung; bsd. Verwachsensein *n* des Afters (= atrétisme).

atréso…, B.: **~to…** (ă-tre-so… ~to…) in Zsſ. Verschließung *f*, Verwachsung *f*.

atrésoblépharie (ă-tre-so-ble-fă-ri') [grch.] *s/f.* an. Verschlossensein *n*, Verschließung der Augenlider.

atrésocynie (~ßi-ni') [grch.] *s/f.* an. Verschließung des Afters.

atrésométrie (~me-tri') [grch.] *s/f.* an. Verschließung der Gebärmutter.

atrétisme (ă-tre-ti'ßm) [grch.] *s/m.* (Boi. besser: imperforation) = atrésie.

a tre voci ♪ (ă-tre-wŏ-ßi') [it.] *adv.* dreistimmig.

atri… (ă-tri…) [lt. āter] in Zsſ. schwarz….

atricaude (ă-tri-ko'd) [lt.] *a.* zo. schwarzschwänzig.

atrichie (ă-tri-schi', L.: ~ki') [grch.] *s/f.* 1. Haarlosigkeit. 2. A'trichum *n* (Laubmoos-Gattung).

atricolle (~kŏ'l) [lt.] *a.* zo. schwarzhalsig.

atricorne (ă-tri-kŏ'rn) [lt.] *a.* zo. mit schwarzen Hörnern oder Fühlern.

Atride (ă-tri'd) *s/m.* h.a. Nachkomme des A'treus. Atripalda

atripède (ă-tri-pä'd) [lt.] *a.* zo. schwarzfüßig.

atriplette P (ă-tri-plæ't), auch ~o~ (~plŏ't) zo. *s/f.* Weidenfänger *m* (= petite fauvette rousse).

atriplicé, ~e (ă-tri-pli-ße') [lt.] I. *a.* meldenartig. II. ~es *s/f. pl.* Melden-Arten.

atrirostre (ă-tri-rŏ'ßtr) [lt.] *a.* zo. schwarzschnäblig.

atrium (ă-tri-o'm) [lt.] *s/m.* h.a. Vorhalle *f*, -hof des römischen Hauses; Haus *n* (Pon. *Lucrèce* 2. 1).

atroce (ă-tro'ß) [lt. atrox] I. *a.* abscheulich, gräßlich, sehr grausam: âme ~ verruchtes Gemüth; temps ~ sehr schlechtes Wetter; des tourments ~s gräßliche Qualen (seit Mtq. *Esprit* 25. 12 auch von Personen). II. *s/m.* zo. giftige Schlange in Ost-Indien.

atrocité (ă-trŏ-ßi-te') [lt.] *s/f.* Abscheulichkeit, Gräßlichkeit, Grausamkeit.

atronchement †(~trą-schmą') [tronc] *s/m.* Stammrecht *n* zur Ermittelung e-s Waldfrevels.

atrope (ă-tro'p) [grch.] I. *a.* gerade-stehend (L). II. (Poit. ~a; ă-trŏ-pa') *s/f.* Tollkraut *n*, Tollkirsche: ~ belladonna gemeine Tollkirsche, Wolfskirsche, Bellado'nna. III. *s/m.* 1. zo. A'tropus (Assel). 2. Todtenkopf (Schmetterling) = atropos.

atropé, ~e (ă-trŏ-pe') I. *a.* tollkirschenartig. II. ~es *s/f. pl.* Tollkirschen.

atrophie (ă-trŏ-fi') [grch.] *s/f.* path. Darrsucht, Abzehrung, Schwinden *n*, Entkräftung: ~ partielle Absterben *n* eines Gliedes.

atrophier (~fi-e') ①a. path. I. *v/a.* die Nahrung entziehen, das Absterben herbeiführen. II. s'~ absterben.

atrophique (ă-trŏ-fi'k) *a.* path. schwindsüchtig, abzehrend.

atropine (ă-trŏ-pi'n) [atrope] *s/f.* chm. Atropi'n *n*, weißes krystallisirbares Alkaloi'd der Belladonna (v. atrope II.).

atropique (ă-trŏ-pi'k) *a.*: acide ~ = atropine.

Atropos (ă-trŏ-po'ß, poët. auch ~po') [grch.] I. *npr. f.* myth. A'tropos, d. h. die Unabwendbare (eine der drei Parzen). II. a~ *n/ap. f.* zo. 1. Todtenkopf *m* (Schmetterling) = atrope III. 2. 2. Art Viper.

attabal(l)e ⚔ (ă-tă-ba'l) [grch.] *s/m.* maurische Kesselpauke (= atabal).

attabler (ă-tă-ble') [table] ①a. I. F ↘ *v/a.* ~ q. Jemand an den Tisch nöthigen. II. s'~ F sich an den Tisch setzen: s'~ pour jouer sich zum Spiel hinsetzen.

attacca ♪ (ă-tă-ka') [it.] *adv.* id. fahre gleich fort.

attacco ♪ (ă-tă-ko') [it.] *s/m.* id., Theil einer Fuge, der nicht zum Hauptthema gehört.

attachant, ~e (ă-tă-schą'(n)a, ~ą't) *a.* anziehend, (die Aufmerksamkeit) fesselnd.

attache (ă-tă'sch) *s/f.* 1. Band *n*, Riemen *m*, Schnur, Seil *n*, Haftstrick *m*, Haken *m*, Öhr *n*: chien d'~ Kettenhund *m*; mettre un chien à l'~ e-n Hund an die Kette legen; *fig.* être comme un chien d'~ keine freie Stunde, ein sehr lästiges Amt haben. 2. ~ de diamants Schleife von Diamanten. 3. droit d'~ Stallgeld *n* (für das Anbinden eines Pferdes); Taxe *f*, welche die Uferbewohner von Wassermühlen oder anlegenden Schiffen erheben. 4. an. Band *n*, Ansetzungs-theil *m*, -rand *m*, -ort *m*, Gelenkfügung; zo. ~s musculaires Ansatzstellen *pl.* des Muskelbandes an der Schale, bei Muschelthieren. 5. Malerei, Bildhauerei: = emmanchement (Poit.). 6. ☉ Spannzange der Goldschläger; bleierner Fensterring, Haftenblei *n*; Weidenband *n* am Faß, Hammerstützenhalter *m* (in Schmieden): ~s *pl.* Schloß *n* an einem Armband; Strumpfwirkerei: bas d'~ Wulst-Strümpfe *m/pl.*; ~ de collier Halsschloß *n*; ~ de moulin à vent Windmühlen-baum *m*, -ständer *m*. 7. *fig.* lettres d'~ Kanzleibriefe *m/pl.* 8.* ~s officielles offizielle Beziehungen. 9. † *fig.* ~ à qc., pour q., pour qc. Hang *m*, Zuneigung, Beziehung zu J., et.; Leidenschaft, Fessel. 10. † Genehmigung: *fig.* ↘ prendre l'~ de q. sich J-s Einwilligung verschaffen. 11. ↘ Stelle, wo et. an et. stößt, Anfang *m* (Sue *Mystères* 3, *Juif* 2. 18). 12. F ~s *pl.* = jabot. Syn. au figuré, *attache* exprime toute espèce de lien qui astreint, toute espèce d'intérêt qui captive, tandis que *attachement* exprime un goût, une affection. On a de l'*attache* au jeu, et non de l'*attachement* (L.).

attaché (ă-tă-sche') *s/m.* 1. ↘ Genosse, Freund (V.). 2. ~ (d'ambassade) Gesandtschafts-Attaché, -Beigeordneter.

attache-bossette ☉, *pl.*: ~-~ oder ~-~s (ă-tăsch-bŏ-ßæ't; (s)b) *s/m.* Eisen *n* am Sporn mit kegelförmig ausgehöhlten Enden.

attachement (ă-tă-schmą') *s/m.* 1. (avoir de l') ~ (pour q.) Anhänglichkeit *f* (an J.), Zuneigung *f* (zu J-m haben). 2. Eifer: avoir de l'~ à qc. sich mit Eifer auf et. legen. 3. an. Gelenkfügung *f*. 4. ☉ † ~s *pl.* Baukosten-Anschlag. Syn. 1. v. amitié. 2. v. attache.

attacher (ă-tă-sche') ①a. I. *v/a* 1. festmachen, befestigen, anknüpfen: ~ une affiche einen Zettel anschlagen, ankleben; ~ avec une chaîne anketten; ~ (des chevaux) à un char (Pferde) an den Wagen spannen; ~ avec un clou annageln; ↘ ~ avec (de) la colle = coller; ~ avec un crochet anhaspen; ~ avec une épingle mit einer Nadel anstecken; ~ à la croix an das Kreuz schlagen; ~ au gibet an den Galgen hängen, aufhängen; ⚔ ~ les fusées die Raketen anbinden; ~ à des pieux anpfählen; ~ en rivant annieten; *prv.* où la chèvre est ~ée il faut qu'elle broute Jeder muß sich nach seiner Decke strecken. 2. *fig.* heften, lenken: ~ son affection à q. J-m seine Gunst zuwenden; ~ ses yeux sur qc. seine Augen auf et. heften. 3. *fig.* ~ q. à soi J. sich verbindlich machen, J. an sich ziehen: ~ q. à ses intérêts J. in sein Interesse ziehen; être ~é au service de q. bei J-m in Dienst stehen. 4. beimessen, beilegen: ~ de l'importance à qc. einer Sache Wichtigkeit beilegen, Gewicht auf et. legen. 5. *fig.* anziehen, spannen, fesseln. 6. verbinden: ~ une idée à qc. e-n Begriff mit et. verbinden; ~ un sens à un mot einem Worte eine Bedeutung beilegen. 7. ⚔ ~ le mineur den Mineur sich vor dem Hauptwalle eingraben lassen. 8. ☉ einen Webstuhl zur Arbeit herrichten. II. *v/pr.* s'~ à q., à qc. 1. sich anhängen, hängen bleiben. 2. *fig.* sich an J., et. (an)-hängen, -heften, -schließen; s'~ à une carrière einen Beruf wählen; s'~ à son opinion bei seiner Meinung beharren, sich darauf steifen; s'~ l'un à l'autre sich gegenseitig lieb gewinnen, auch nahe oder hart an einander kommen, sich (einander) auf den Leib rücken; la fatalité s'~e toujours à ses pas das Unglück haftet an seinen Fersen. 3. s'~ en forme de vapeurs andampfen; s'~ par la rouille anrosten; la poussière s'~e aux habits der Staub hängt sich an die Kleider. 4. auf etwas aus, erpicht sein; s'~ à son devoir sich seiner Pflicht widmen; s'~ à faire qc. sich et. angelegen sein lassen. 5. Reitkunst: ce cheval s'~e à l'éperon dies Pferd drückt auf die Sporen. 6. Malerei: s'~ an einander stoßen, sich zu berühren scheinen. Syn. 1. *attaché auprès* marque un simple engagement au service de quelqu'un; *attaché à* marque affection, passion, zèle (L.). 2. un engagement *lie*, l'inclination *attache*. 3. au propre, on *attache* une personne ou une chose pour la fixer à une place; on *lie* une personne pour arrêter ses mouvements, et une chose pour retenir ensemble ses diverses parties (Poit.) (vgl. adhérent, apposer).

attacheur, ~se ☉ (ă-tă-schö'r, ~ö'ſ) *s.* Faden-Anhänger(in) am Stuhl.

attachier † (ă-tă-schie') *s/m.* = cloutier.

poupiettes = atriplette (?)

Digitized

attagas ⚇ (ă-tă-ga'ß) *s/m.* zo. Feldhuhn-Art *f* = lagopède (Buffon).

Attale (ă-tă'l) *npr.m.* h.a. A'ttalus.

attalique (ă-tă-li'k) *a.* atta'lisch; ↘ *fig.* unermeßlich.

attaman ‖ (ă-tă-mg') *s/m.* = ataman.

attaquable (ă-tă-ka'bl) *a.* angreifbar, anfechtbar.

attaquant *m*, ~e *f* (ă-tă-kg'⑨a u. b, ~ḡ't) I. *a.* angreifend. II. ~ *s/m.* (bsd. *pl.* ~s) Angreifer.

attaque †, Fénelon, Bos. † **at~** (ă-tă'k) *s/f.* 1. Angreifen *n* (bsd. im Kriege). 2. ⚔ Angriff *m*, Attaque: ~ volante Schein-A.; Sturm *m*: ~ brusquée freier Sturm auf eine Festung, ohne vorher Laufgräben zu eröffnen; aller à l'~, donner une ~ Sturm laufen; *fig.* P y aller d'~ et. energisch anfassen, ernstlich betreiben; frt. ~s *pl.* Angriffswerke *n.pl.*, -linien; Belagerungsarbeiten: avancer ses ~s mit den Angriffswerken vorrücken. 3. *fig.* † Angriff *m* mit Worten, Ausfall *m*. 4. Aushorchen *n*: faire une ~ à q. sur qc. J. über et. auszuforschen, auszuholen suchen. 5. path. Anfall *m*, Zufall *m*: ~ (d'apoplexie) Schlaganfall *m*; ~s épileptiques Krämpfe *m/pl.* 6. ♪ rasches und sicheres Einsetzen nach vorhergegangener Pause; chef d'~ Vorsänger. 7. Fechtkunst: Finte (Scheinhieb). **Syn.** 1. *attaque* se dit de l'action même d'engager une lutte, un combat; *agression* se rapporte plutôt à l'action de provoquer inopinément et sans motif à une lutte, à un combat. 2. path. l'*attaque* est l'accès d'une maladie qui est bien déterminée; l'*atteinte* est l'attaque légère d'une maladie dont l'existence n'est pas encore bien constatée (B.).

attaquer_ † (ă-tă-ke') ①a. I. *v/a.* 1. ⚔ angreifen, anfallen: ~ de front, de flanc von vorn, von der Seite angreifen. 2. *fig.* ~ q., qc. feindlich gegen J., et. verfahren, auftreten, J., etwas angreifen, bekämpfen: ~ l'honneur de q. J. bei seiner Ehre angreifen. 3. ~ q. en justice J. gerichtlich belangen, verklagen; ~ un acte eine Urkunde anfechten. 4. path. ergreifen, befallen: avoir le poumon ~é schwindsüchtig, brustleidend sein. 5. anfressen, zerstören (von Säuren ꝛc.), verheeren (von Insekten ꝛc.): la rouille ~e le fer der Rost frißt das Eisen an; F ~ un pâté eine Pastete anschneiden. 6. in Anregung bringen: F ↘ ~ q. de conversation J. in's Gespräch zu ziehen suchen; F † ~ q. d'amitié, d'amour J-m seine Freundschaft, Liebe anbieten (M. *Scapin* 3. 1). 7. Reitkunst: ~ le cheval e-m Pferde mit den Sporen zusetzen. 8. ♪ ~ bien la note, le son den Ton gut treffen; ~ bien la corde einen kräftigen, reinen Strich haben, sicher die Geige spielen. 9. ⚓ ~ une île sich einer Insel nähern. 10. ch. das Wild aufjagen. II. s'~ 1. s'~ l'un l'autre sich angreifen, über einander herfallen. 2. s'~ à q. sich an Jemand wagen, an J-m reiben; sich an Jemandem vergreifen (nach Vg. besser als ~ q.); mit J-m anbinden. **Syn.** 1. *attaquer quelqu'un*, c'est diriger contre lui une attaque; *s'attaquer à quelqu'un* c'est le prendre à partie, en faire l'objet d'une poursuite qui peut durer longtemps (L.). 2. v. assaillir.

attaqueur (ă-tă-kö'r) *s/m.* Angreifer.

attarder_ (ă-tăr-de') [tard] ①a. I. *v/a.* ↘ verspäten. II. s'~ F sich verspäten, sich zu spät auf den Weg machen, zu spät nach Hause gehen; *fig.* zurückbleiben.

atte ⚇ (ăt) *s/m.* zo. 1. Atta, Ameisen-Art: ~ céphalote Besuchs-Ameise *f*. 2. Sprungspinne (= saltique); ~ chevronné Gauklerspinne. [reichen *n*.

atteignement_ ↘ (ă-tĕ-nj'mg') *s/m.* Er-

atteindre (ă-tḡ'dr) [lt. attingĕre] ④b. I. *v/a.* 1. treffen, erreichen: ~ q. au front J. an die Stirn treffen. 2. *fig.* a) (be)treffen: cette insulte ne saurait m'~ ich bin erhaben über diese Beleidigung; ~t, ~te ge-, be-troffen: ~t d'un soupçon verdächtigt; drt. † ~t (et convaincu) d'un crime eines Verbrechens angeklagt (und überführt); b) befallen (von Krankheiten ꝛc.). 3. *fig.* an ein Ziel ꝛc. gelangen, etwas erreichen. 4. einholen, erreichen: ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff besegeln, bejagen. 5. *fig.* a) ereilen, b) es J-m gleich thun, J-m gleich kommen, J. erreichen. II. *v/n.* ~ à qc. zu et. gelangen, an et. heranreichen: ~ à cette hauteur zu dieser Höhe, so hoch hinaufreichen; ~ au but das Ziel treffen; *prv.* ↘ son épée est trop courte, il n'y saurait ~ dazu reichen seine Kräfte nicht aus. III. s'~ 1. sich schlagen, verwunden (L.). 2. erreicht werden. **Syn.** 1. *atteindre* (*v/a.*) peut aussi bien se dire quand il n'y a pas effort, que quand il y a effort; *atteindre à* a une signification plus particulière et implique un effort quelconque (nach L.). 2. quand on touche seulement une chose, on l'*atteint*; quand on la prend et qu'on l'amène à soi, on l'*areint*. 3. *atteindre* a rapport au but, à la direction; *parvenir à* aux voies et aux moyens qui peuvent conduire au terme.

atteinte (ă-tḡ't) *s/f.* 1. Berührung (durch e-n Schlag, Stoß, Hieb, Schuß ꝛc.): hors d'~ außer der Berührung, Schußweite, unerreichbar (auch *fig.*); hors d'~ de qc. vor et. gesichert. 2. beim Ringstechen: Treffen *n*, ohne den Ring herunterzuholen. 3. Verletzung, Quetschung, Streifung: ~ au bras leichte Verletzung, Streif-wunde, -schuß *m* am Arme. 4. *fig.* Anfall *m*, Anwandlung. 5. Eingriff *m*: † donner ~ à qc. einer Sache Eintrag, Abbruch thun; porter ~ aux droits de q. J-s Rechte antasten, zu schmälern suchen (R.E. 3. 1. 85 ✝ faire ~ sur Eindruck machen auf). 6. vét. Treten *n*, Tritt *m* gegen die Füße: ce cheval s'est donné des ~s dies Pferd hat sich (die Vorderfüße) getreten, in die Eisen gehauen. **Syn.** v. attaque 2.

attel ⊙ (ă-tĕ'l) *s/m.* = attelle.

attélabe* (ă-té-la'b) [grch.] *s/m.* zo. Afterrüsselkäfer: ~ de la vigne Rebenstecher, Weinverderber (v. bacchus).

attelable (ă-t'la'bl) *a.* anspannbar.

attelage (ă-t'la'ʒ) [atteler] *s/m.* 1. Bespannung *f*, (Thiere eines) Gespann(s) *n*, Zug: ~ en arbalète Spitz-G. *n*; ~ sur deux chevaux, à deux files Doppel-G. *n*, *fig.* F auch von zusammen-lebenden oder -arbeitenden Menschen. 2. † F Aussehen *n*, Anzug.

attelée (ă-t'le') *s/f.* Gespannzeit, Zeit, während welcher Zugthiere angespannt sind (L.).

atteler_ (ă-t'le') [attel] ①c. I. *v/a.* 1. anspannen (auch *abs.*). 2. ~ une voiture e-n Wagen bespannen; c'est une charrette mal ~ée das ist ein übel bespanntes Fuhrwerk, *fig.* F das sind Genossen, die nicht zusammen passen. II. s'~ 1. angespannt werden. 2. sich verspannen. 3. s'~ avec q. sich mit J-m zusammenthun. 4. *fig.* s'~ au char du pouvoir den Mächtigen huldigen.

attelet ‖ ⊙ (ă-t'læ') *s/m.* kleiner Bratspieß, Speiler von Eisen od. Silber (= hâtelet).

attelle (ă-tæ'l, ~tæ'l) *s/f.* 1. ⊙ Kummetholz *n*; bois d'~s Kummetstock *m*. 2. chir. (Bein)-Schiene (= astelle, éclisse). 3. ⊙ Löthschale, Klammer der Metallarbeiter, Löthkolbengriff *m*. 4. ⊙ Streichbrett *n* der Töpfer (= atelle).

attellement_ (ă-tæ-l'mg') *s/m.* Anspannen *n*.

attel(l)oire ⊙ ~lŏă'r) *s/f.* 1. Deichsel-, Spann-, Wagen-nagel *m*. 2. Hand-habe *f*, -griff *m*, Messer-, Degen-griff *m* (= atelloire).

atteman ‖ ↘ (ă-t'mg') *s/m.* Hetmann (J.-J. *Nouvelle Héloïse* 4.13) = ataman u. hetman.

attenant, ~e (ă-t'ng'⑨a u. b, ~ḡ't) [attenir] I. *a.* ~ à, P de, meist F u. drt. angrenzend, anstoßend, daneben liegend: bâtiment ~ au jardin Gebäude *n*, welches an den Garten grenzt. II. ~ *prp.* P ↘ tout ~ au (du) palais gleich dicht am Palast; ~ l'un de l'autre ganz nahe bei einander. III. ~ *adv.* † ↘ daneben, daran: ma maison est située tout ~ mein Haus liegt dicht daneben. [Erwartung.

attendance † (ă-tg-dḡ'ß) *s/f.* Ziel *n*; *fig.*

attendant *m*, ~e *f* (ă-tg-dg'⑨a u. b, ~ḡ't) [attendre] I. *a.* 1. erwartend. 2. ♪ cadence ~e unvollkommene Kade'nz. II. *advt.* en ~ (Co. ~) unter-, in-dessen, inzwischen; *prp.* bis auf …: en ~ mieux in Erwartung von Besserem, bis auf Weiteres; (en) ~ que (mit *subj.*) so lange bis … III. ~ *s/m.* rl. der Erwartende, Sektirer, welcher keine Kirche für die wahre hält, sondern eine neue erwartet.

attendre (ă-tḡ'dr) (Fénelon, Bos.: † atendre) [lt. attendĕre] ④a. I. *v/a.* 1. warten, erwarten, harren: ~ q. de pied ferme J. festen Fußes erwarten; F c'est là que (où) je l'~ds da erwarte ich ihn, er soll mir da nur kommen; F *iro.* ~dez-moi sous l'orme Sie brauchen nicht auf mich zu warten, da können Sie lange warten. 2. die Ankunft Jemandes oder das Eintreten einer Sache erwarten, darauf zählen: ~ une occasion auf eine Gelegenheit warten, F passen. 3. bis zur Ankunft einer Person, bis zum Eintreten einer Sache, bis zu einem gewissen Zeitpunkte warten, abwarten: *prv.* ~ q. comme les moines font l'abbé nicht mit dem Essen auf J. warten; il faut ~ le boiteux man muß erst den hinkenden Boten, die Bestätigung einer frohen Nachricht abwarten; F ~ l'omnibus die Gelegenheit zum Diebstahl abpassen. 4. *fig.* J-m bevorstehen, vorbehalten sein: de nouveaux outrages l'~daient neuer Schimpf wartete seiner. 5. ~ qc. de q. et. von J-m erwarten, hoffen: on n'~dait pas moins de vous das ließ sich von Ihnen erwarten. 6. *fig.* un coup n'~dait pas l'autre es ging Schlag auf Schlag, die Schüsse folgten rasch auf einander. 7. † ce gigot est dur, il n'est pas assez ~du diese Hammelkeule ist zu frisch geschlachtet. 8. Reitkunst: ~ (un cheval) die Dressur (eines noch zu schwachen Pferdes) aufschieben. II. *v/n.* 1. warten: ~dez ici un moment! warten Sie e-n Augenblick hier!; faire ~ q. J. warten lassen; se faire ~ auf sich warten lassen, sich erwarten l.; vous ne perdrez rien pour ~ wenn Sie warten, wird es Ihr Schade nicht sein, auch: Sie werden die verdiente Strafe schon noch erhalten!; *prv.* il ennuie à qui ~d lange warten verdrießt; tout vient à point à qui veut (sait) ~ mit der Zeit pflückt man Rosen, mit Harren und Hoffen hat's Mancher getroffen. 2. ~ que (Pelletan *Babylone* u. A. auch: ~ jusqu'à ce que) mit *subj.* warten bis … 3. F ↘ ~ après q., qc. auf J., etwas warten. 4. ~ jusqu'à la fin das Ende abwarten. 5. ch. ~ à l'affût auf dem Anstand stehen. III. s'~ 1. s'~ à qc. sich auf et. gefaßt, sich auf et. Rechnung machen, et. vermuthen: je m'y ~dais bien ich war darauf gefaßt, das hatte ich mir wohl gedacht; on peut s'~ à tout man kann Alles (das Ärgste) befürchten, erwarten; ~dez-vous-y! rechnen Sie darauf! seien Sie dessen versichert! 2. s'~ à q. auf J. rechnen, zählen; *prv.* qui s'~d à l'écuelle d'autrui a souvent mal dîné selber essen macht fett. 3. s'~ à, de (mit *inf.*); s'~ que (mit *ind.* bei *aff.* Sinne, *subj.* bei *nég.* Sinne) darauf rechnen, daß …

attendrir (ă-tg-dri'r) [tendre] ②a. I. *v/a.* 1. weich, mürbe machen. 2. *fig.* rühren,

attentat action violente et mauvaise qui expose l'homme à être puni par la société!

erweichen, zum Mitleid bewegen. II. s'~ 1. weich, mürbe werden; sich mürbe liegen, kochen. 2. *fig.* s'~ sur (auch V. *Oreste* 4. 86: s'~ pour) qc. von et. gerührt werden. 3. F angetrunken sein.

attendrissant, ~e (ā-tɡ-dri-ßg'①a, ~g't) *a.* nur *fig.* rührend, ergreifend.

attendrissement (ā-tɡ-dri-ßmg') *s/m.* 1. Weich-, Mürbe-machen *n* des Fleisches *x.* 2. *fig.* Rührung *f*, Erweichung *f*, Bewegung *f*: verser des larmes d'~ Thränen der Rührung weinen.

attendu, ~e (ā-tɡ-dü') [attendre] I. *part. p.* von attendre. II. ~ *prp. inv.* in Ansehung, in Betracht, in Berücksichtigung: ~ son âge wegen seines Alters. III. *cj.* ~ que... (mit *ind.*) in Erwägung, daß..., insofern (zumal) da, indem, weil.

attenir (ā-t'ni'r) ①h. *v/n.* ~ à qc. zu et. gehören (Balz.).

attentat † (ā-tɡ-ta'⑯, L.: *sg.* ~, im *pl.* ~a'ſ) [attenter] *s/m.* 1. ~ à... Eingriff in..., Gewaltsamkeit *f* gegen...: ~ aux (contre les) droits de q. (frevelhafter) Eingriff in J-s Rechte. 2. Anschlag, Attenta't *n*, Frevel, frevelhafter Angriff: drt. ~ à la pudeur Nothzüchtigungsversuch; ~ contre la vie de q. Mord-versuch, -anschlag gegen J.

attentatoire † (ā-tɡ-ta-tŏā'r) [lt.] *a.* drt. ~ à qc. auf frevelhafte Art in et. eingreifend, frevelnd gegen et.

attente (ā-tɡ't) *s/f.* 1. Warten *n*, Erwarten *n*, Harren *n*: être en, dans l'~ de qc. einer Sache harren, auf et. gespannt sein; passer la nuit dans l'~ die Nacht mit Warten verbringen; salle d'~ Wartesaal *m*; *prv.* une bonne fuite vaut mieux qu'une mauvaise ~ besser kleinen Verlust bald erleiden, als durch Warten sich einem größeren aussetzen. 2. erwartete Person, Sache. 3. Hoffnung, Erwartung, Voraussicht, Spannung: mettre son ~ en q. seine Hoffnung auf Jemand setzen; répondre à l'~ du public der allgemeinen Erwartung entsprechen: cet enfant a bien répondu à l'~ dies Kind ist gut eingeschlagen, hat den gehegten Erwartungen entsprochen; contre l'~ (générale) wider (Aller) Erwarten; *prv.* ~ tourmente Hoffen und Harren macht Manchen zum Narren. 4. chir. ligature d'~ vorläufiger Verband. 5. arch. pierres d'~ stehende Verzahnung, Verzahnungs-, Wart-steine *m/pl.*; *fig.* c'est une pierre d'~ das ist nur der Anfang von der Sache. 6. table d'~ leere Tafel; bl. leeres Schild; ⊙ leerer Stein, leeres Fach, Feld; *fig.* ce n'est qu'une table d'attente aus ihm kann noch etwas werden. 7. Malerei: grundirte Leinwand.

attenter (ā-tɡ-te') [lt.] ①a. I. *v/n.* ~ à, contre, sur q., qc. an J-m, gegen J., et. freveln, an J-m sich vergreifen: ~ aux jours de q. J-m nach dem Leben trachten; je crains qu'il n'~e à ses jours ich fürchte, er thut sich ein Leid an; ~ contre, sur les droits de q. einen frevelhaften Eingriff in J-s Rechte thun. II. † *v/a.* ~ qc. et. unternehmen, wagen (Bos., Co., V.).

in-attentif distraitement

attentif *m*, ~ve *f* □ (ā-tɡ-ti'f, ~i'w) [lt. attentus] I. *a.* ~ à qc., sur q. (auch pour mit *inf.*) auf et., J. aufmerksam, achtsam, bedacht: prêter une oreille ~ve à un discours einer Rede aufmerksames Gehör schenken; être ~ auprès d'une femme einer Frau den Hof machen. II. ~ *s/m.* ✱ P Courmacher.

attention † (ā-tɡ-ßiɡ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. (ohne *pl.*) ~ à qc. Achtsamkeit, Aufmerksamkeit in, auf etwas: prêter, donner, faire ~ aufpassen, aufmerksam sein; (faites) ~! aufgepaßt! Achtung!; faites ~ que... (mit *ind.*) beachten Sie, daß...; faute d'~ aus Unachtsamkeit. **Syn.** v. application. 2. Achtung, Höflichkeit, Gefälligkeit, höfliche Dienstbeflissenheit: il eut l'~ de... er hatte die Güte zu...; son ~ à me prévenir seine Fürsorge, mich zu warnen; avoir pour q. des ~s infinies J-m Alles an den Augen absehen, fortwährend um J. herum sein. **Syn.** v. égard.

attentionnalité ✱ (ā-tɡ-ßiō-nā-li-te'⑯) *s/f.* phls. Auffassungs-vermögen *n*, -fähigkeit.

attentionné, ~e F (ā-tɡ-ßiō-ne'⑯) *a.* zuvorkommend, aufmerksam, dienstbeflissen.

attentionnel, ~le (ā-tɡ-ßiō-nä'l, ~ä'l⑯) *a.* phls. force ~le Auffassungsvermögen *n*.

atténuant, ~e (ā-te-nü-ɡ'①a u. b, ~ɡ't) I. *a.* drt. mildernd (*ant.* aggravant): circonstances ~es mildernde Umstände. II. *a.* u. ~ *s/m.* méd. (remède) ~ verdünnend(es Mittel). aggravant

atténuation (ā-te-nü-ā-ßiɡ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verminderung. 2. méd. Wirkung der Verdünnungsmittel; Schwächung, Abnahme der Kräfte durch Fasten, Wachen, Anstrengungen *x.* 3. chm. Verdünnung einer Flüssigkeit. 4. phys. Zertheilen *n* verdichteter, geronnener Körper. 5. drt. Verminderung der Strafbarkeit, Milderung der Schuld des Angeklagten (v. exténuation).

atténuer (ā-te-nü-e') [lt. tenuis] ①a. I. *v/a.* 1. vermindern, verringern; schwächen, abmagern, entkräften: ~ le corps den Körper abmagern (auch *abs.*). 2. méd. Ausflüsse *x.* verdünnen, flüssiger machen. 3. chm. Säuren *x.* verdünnen. 4. phys. verdichtete, geronnene Körper zertheilen. 5. ✱ ~é, ~ée verdünnt, dünn auslaufend. 6. drt. ~ un délit ein Vergehen mildern. II. s'~ sich verringern, vermindern, verdünnen.

attereau (ā-t'ro') *s/m.* Kochkunst: ~ à la bretonne Gericht *n* aus Kalbsbrust und gebackenem Schweinefleisch.

atterminer (ā-tär-mi-ne') ①a. *v/a.* einen Termin bestimmen.

atterrage ⚓ (ā-tä-ra'ʒ), A. auch: ~é~ (~te~) *s/m.* 1. Landfallung *f* (Wahrnehmung des Landes oder der Küste vom Schiffe aus). 2. = atterrissage 2.

atterrement †(ā-tä-r'mɡ') *s/m.* 1. Niederwerfen *n.* 2. Schrecken.

atterrer (ā-tä-re'), B.: ~é~ (~te~) [terre] ①a. I. *v/a.* 1. zu Boden werfen, niederwerfen. 2. *fig.* gänzlich niederschlagen, zu Grunde richten, außerordentlich betrüben, niederschmettern. II. *v/n.* ⚓ Land wahrnehmen: ~ sur le cap das Kap zu Gesicht bekommen. III. s'~ (B.) 1. niedergeworfen werden. 2. *fig.* sich entsetzen, vor Schreck erstarren.

atterrir ⚓ (ā-tä-ri'r), ~é~ (~te~) [terre] ①a. *v/n.* (an)landen.

atterrissage ⚓ (ā-tä-ri-ßa'ʒ), A. auch: ~é~ (~te~) [terre] *s/m.* 1. Anlanden *n*; Annäherung *f* an eine Küste: faire un ~ das Land erkunden, besichtigen. 2. Anlandestelle *f*, Landungsplatz.

atterrissement (ā-tä-ri-ßmɡ'), A. a.: ~é~ (~te~) *s/m.* Anwachs des Ufers durch Anschwemmung, angespültes Land, Treib-, Dünen-sand; droit d'~ Zuwachs-, Alluvio'ns-recht *n*. **Syn.** v. alluvion.

attestat (ā-tä-ßta') *s/m.* = attestation (Frédéric II, *Correspondance avec Volt.* 2. 261).

attestation † (ā-tä-ßta-ßiɡ'⑯) [attester] *s/f.* Beglaubigungsschein *m*; schriftliches Zeugniß: ~ de bonne vie et mœurs Sittenzeugniß *n*. **Syn.** v. certificat.

attester † (ā-tä-ßte') [lt. attestāri] ①a. *v/a.* 1. (schriftlich oder mündlich) bezeugen, bescheinigen, beglaubigen, bestätigen, beurkunden. 2. Zeugniß ablegen, an den Tag legen. 3. zum Zeugen anrufen, aufrufen.

atticisme ⊘ (āt-ti-ßi'ßm, F ā-ti~) [grch.] *s/m.* 1. a'ttischer Sprachgebrauch (das feinste Altgriechisch). 2. *fig.* Eleganz *f* u. Reinheit *f* der Sprache, feiner Geschmack im Ausdruck: employer l'~ sich fein, zierlich ausdrücken.

atticiste ⊘ (āt-ti-ßi'ßt) *s/m.* Nachahmer des a'ttischen Styls. Attich

atticurgue (~kü'rg), Ramée: ~ge (~kü'rʒ) [grch.] *a.* u. *s/f.* arch. attische Thür; viereckige (attische) Säule: base ~ attischer Säulenfuß; croisée ~ attisches (nach oben sich verengendes) Fenster.

Atticus (āt-ti-kü'ß) *npr. m.* h.a. A'ttikus.

attiédir (ā-tie-di'r⑯) [tiède] ①a. I. *v/a.* 1. lau machen (was heiß ist), abkühlen. 2. erwärmen (was kalt ist). 3. *fig.* erschlaffen; erlahmen; zum Erkalten bringen; abspannen. II. s'~ 1. lau werden. 2. *fig.* erkalten; abnehmen; kaltsinnig werden.

attiédissement (ā-tie-di-ßmɡ'⑯) *s/m.* 1. Lauwerden *n.* 2. *fig.* Lauheit *f*, Abkühlung *f*; Abnehmen *n*; Erkalten *n*: être dans un grand ~ sehr lau, kalt(sinnig) sein.

attier ✿ (ā-tie') *s/m.* Flaschenbaum.

attifement † F (ā-ti-f'mɡ') *s/m.* Ausstaffirung *f*.

attifer F (ā-ti-fe') [a/f. tiffer] ①a. I. *v/a.* 1. (heraus)staffiren, putzen (besonders vom Kopfputz der Frauen). 2. † *fig.* seine Phrasen zustutzen. II. s'~ sich herausputzen.

attifet † F (ā-ti-fä') *s/m.*, P ~fieux (~fiö'⑯b) *pl.* Kopfputz für Frauen. [Friseur.

attifeur † (ā-ti-fö'r) *s/m.* Herausputzer, Atti-

attiger F (ā-ti-ʒe') ①m. *v/a.* fassen.

Attigny (ā-ti-nji') *npr. m.* id., fr. Ort (Ardennes).

Attila (ā-ti-la') I. *npr. m.* 1. A'ttila, Etzel, Hunnenfürst († 453 nach Chr.). 2. id., Tragödie von Co. II. a~ *n/ap. m.* 1. *fig.* Zerstörer. 2. (auch *f.*) A'ttila, ungarisches National-Kostüm, kurzer mit Schnüren besetzter Rock.

attinter ⚓ (ā-tɡ-te') ①a. *v/a.* feststauen, befestigen, festlegen.

attique (āt-ti'k, F ā-t~) I. *a.* a'ttisch, athenie'nsisch: *fig.* sel ~ attisches Salz, Scharfsinn *m*, feiner Witz; forme ~ Feinheit *f*, Zierlichkeit *f* der Darstellung; ~ment ⑨g. *adv.* a'ttisch, im a'ttischen Dialekt. II. *s/m.* 1. arch. A'ttika (wandähnlicher Aufbau über dem Gebälk einer Säulenordnung), Pfeiler-Aufsatz, halbes Stockwerk zur Verdeckung des Daches: faux ~ Säulenstuhl, Untersatz; ~ interposé A'ttika zwischen zwei Stockwerken. 2. Schriftsteller, der im attischen Styl geschrieben. III. A~ *s/f.* 1. géogr. A'ttika, grch. Landschaft. 2. A~s *pl.* Geschichte Attika's.

attirable ⊘ (ā-ti-ra'bl) [attirer] *a.* was angezogen wird, anziehbar.

attirage ⊙ (ā-ti-ra'ʒ) *s/m.* nur *abs.* in. cordes d'~ Radschnüre *f/pl.*; poids d'~ Radgewicht *n*.

attirail (ā-ti-ra'j) *s/m.* 1. Geräth *n*, Handwerkzeug *n*, Rüstzeug *n*, Zubehör *n*: ~ de chasse Jagdzeug *n*; ~ de cuisine Küchengeschirr *n*; ~ de guerre Kriegsgeräth *n*; Bergbau: grand ~ de mine Geschlepp *n*, Gezähe *n.* 2. F überflüssiges Gepäck, Bagage *f*: traîner après soi un grand ~ großes Gepäck mit sich schleppen, e-n großen Troß hinter sich h. 3. *fig.* ~ de qc. unnützes Prunken mit etwas. [(Gt.).

attirance ✱ (ā-ti-rɡ'ß) *s/f.* Anziehungskraft

attirant, ~e (ā-ti-rɡ'①a, ~ɡ't) I. *a.* anziehend, an sich ziehend; *fig.* reizend, verlockend, einnehmend. II. ~e *s/f.* † Schleife an Damenkleidern.

attirer (ā-ti-re') [tirer] ①a. I. *v/a.* 1. anziehen, herbeiziehen, an sich ziehen: ~ q. à son parti J. auf seine Seite bringen; ~ q. dans une embuscade J. in einen Hinterhalt locken; *prv.* un malheur en ~e un autre ein Unglück kommt selten allein. 2. anlocken, an sich ziehen: ~ sur soi auf sich lenken, für sich gewinnen, einnehmen. II. s'~ 1. s'~ qc. sich et. zuziehen, sich et. auf den Hals laden: s'~ l'affection de q. sich J-s Zuneigung erwerben. 2. *v/rp.* einander anziehen. [des Feuers.

attisage ⊙ (ā-ti-za'ʒ) *s/m.* Anschüren *n*

attise (ā-ti'ʒ) *s/f.* Schürholz *n* der Brauer (L.).

dénégation

repousser éloigner

inadvertance distraction

1800 Aubenton 2 500 Aisne

Aubagne. Aubais. Aubazine. Aubais?

attisée (ă-ti-ſé') *s/f.* munter brennendes Feuer (Feu.). [reizen *n.*

attisement‿ † (ă-ti-ſ'mą') *s/m. fig.* Auf-

attise-querelle ⟍, *pl.* ∼∼ (ă-tiſ-k'rä'l) *s/m.* Unfriedenstifter, Aufhetzer, P Stänker.

attiser‿ (ă-ti-ſe') [tison] ①a. *r/a.* 1. schüren, anschüren (immer in Verbindung mit feu). 2. *fig.* anfachen, anblasen, Öl ins Feuer gießen.

attiseur, ∼se F ⟍ (∼ſö'r, ∼ö'ſ) *s.* (*f* nur bei Boi., Lnd.) Aufhetzer(in), Anschürer(in).

attis(onn)oir ⊙ (ă-ti-ſ(ŏ-n)ŭä'r) *s/m.* Feuerhaken, Schüreisen *n*; Essenklinge *f* der Schornsteinfeger.

attitrer‿ (ă-ti-tre') [titre] ①a. *r/a.* (mst. nur im *part.*) 1. anstellen, Auftrag geben: ∼é bestellt, ständig; j'ai un marchand ∼é ich habe meinen gewöhnlichen Kaufmann (bei dem ich immer kaufe); F médecin ∼é Hausarzt *m.* 2. dingen: assassin ∼é gedungener Mörder; témoin ∼é bezahlter (falscher) Zeuge. 3. ch. ∼ les chiens die Hunde auf die Lauer stellen.

attitude ⟙ (ă-ti-tü'd) [lt. aptitudo] *s/f.* 1. Stellung, Haltung, Lage (bsd. in der Malerei und Bildhauerei, auch *fig.*): être toujours en ∼ immer in gespreizter Haltung sein, immer seine Haltung studiren. 2. *fig.* Verhalten *n.* **Syn.** l'*attitude* est le maintien habituel du corps; la *posture* est souvent une manière affectée ou singulière de tenir le corps. D'ordinaire, le premier de ces termes se prend en bonne part; le second, en mauvaise part (Poit.).

attoles ⚓ (ă-tŏ'l), **∼ons** (ă-tŏ-lą') ⑧b. *s/m.pl.* kleine, nahe aneinander liegende Inselgruppen *f/pl.* eines Archipe'ls.

attombis(s)eur (ă-tǫ-bi-ßö'r, ∼ſö'r) *s/m.* Falknerei: Stößer, Vogel.

attorney (ă-tör-nä') [engl.] *s/m.* Anwalt, Sachwalter, Advokat in England: ∼ général Kron-Anwalt in England.

attouchement‿ (ă-tu-ſchmą') [toucher] *s/m.* Anrühren *n*, Betasten *n*, Befühlen *n* (nur von Personen); Handschlag, [redacted] Griff; ∼ illicite unerlaubte Berührung; math. point d'∼ Berührungspunkt. **Syn.** le *tact* ou *toucher* nous fait connaître les qualités palpables des corps; l'*attouchement* est l'action de toucher; le *contact* a lieu lorsque deux ou plusieurs corps insensibles se touchent.

attoucher‿ ⟙ (ă-tu-ſche') ①a. *r/a.* anrühren, berühren.

attracteur *m*, **∼trice** *f* (ă-tră-ktö'r, ∼tri'ß) [lt. attrahere] *a.* anziehend.

attractif *m*, **∼ve** *f* ⟙ (ă-tră-kti'f, ∼i'w) I. *a.* 1. anziehend, attrakti'v: force, vertu ∼ve Anziehungskraft *f.* 2. *fig.* ⟍ air ∼ anziehendes Äußere (Reg.). II. ∼ *s/m.* méd. Zug-pflaster *n*, -mittel *n.*

attraction ‖ ⟙ (ă-tră-kßįą') [lt.] *s/f.* 1. Anziehungskraft: ast. ∼ à distance, ∼ céleste in die Ferne wirkende A., Gravitatio'nskraft (v. gravitation); ∼ newtonienne gegenseitige A. der Himmelskörper; phys. anziehende Kraft: ∼ capillaire Kapillarität, Haarröhrchen-Attraktio'n; ∼ moléculaire, ∼ de cohésion Kohäsio'n; chm. ∼ élective Wahlverwandtschaft (v. affinité). 2. *fig.* co. Anziehungskraft: (* aus dem Englischen) la grande ∼ Furore machender, (viel Leute) anlockender Gegenstand. 3. *gr.* Attraktio'n (Anziehung u. Umwandlung eines Buchstaben, eines Kasus durch einen andern). 4. ∼*s pl.* innerer Drang nach einem Berufe (Fourrier).

attractionnaire ⚘ (ă-tră-kßįŏ-nä'r) *s/m.* phys. Anhänger der Newton'schen (spr. njūt'n) Anziehungslehre.

attraire ſat † (ă-trä'r) [traire] ④a. *r/a.* (meist nur im *inf.* gbr.) anlocken, anziehen, ködern.

attrait‿ (ă-trä') *pl.* in der Bindung ∼ä'ſ‿) [attraire] *s/m.* 1. (in dieser Bedeutung ohne *pl.*) Reiz, Hang, Neigung *f*, Gefallen *n* an: avoir de l'∼ pour q. für J. Reiz haben, sich zu J-m hingezogen fühlen. 2. *fig.* Lockung *f*, Zauber, bsd. ∼s *pl.* Reize (einer Frau). 3. *pl.*: ∼s de la grâce Tröstungen *f/pl.* göttlicher Gnade. 4. Fischerei: Köder, Lockspeise *f.* **Syn.** *attraits, appas, charmes* expriment, lorsqu'on parle d'une femme, les beautés qui saisissent les yeux. Les *attraits*, c'est ce qui attire; les *appas*, c'est ce qui amorce; les *charmes*, c'est ce qui exerce une sorte d'enchantement (L.).

attrape ⟙ (ă-tră'p) [trappe] *s/f.* 1. Schlinge, Falle zum Fangen des Wildes ɪc. 2. *fig.* F Schlinge, Fallstrick *m*; betrügerischer Schein; zur Täuschung oder Neckerei eingerichtetes Ding, Spielzeug *n*, Attra'pe: dragée d'∼ Vexi'rbonbon *m*, überzuckerte Pille. 3. ⊙ Scherben-, Schlacken-zange; ∼ de fil de fer Drahtfalle. 4. ⚓ Aufhalter *m*, Grundtau *n* (um das Schiff beim Kielholen zur Vermeidung des Umfallens zurückzuhalten). **Syn.** la *tromperie* suppose chez celui qui l'emploie, de la mauvaise foi et le dessein de porter préjudice; celui qui fait une *attrape* a généralement une plaisanterie en vue.

attrape-deniers ‖ F, *pl.*: ∼∼ (ă-trăp-d'nįe') *s/m.* Schwindler, Betrüger, Geldschneider.

attrape-lourdaud ‖ F, *pl.*: ∼∼ oder ∼∼s (ă-trăp-lür-dŏ') ⑧b) *s/m.* grobe List, plumpe Schlinge.

attrape-minon ‖, *pl.*: ∼∼ oder ∼∼s (∼mi-nǫ') ⑧b) *s/m.* Scheinheiliger, Heuchler.

attrape-mouche, *pl.*: ∼∼ od. ∼∼s (ă-trăp-mu'ſch; ⑧b) *s/f.* 1. ⚘ Fliegenfalle. 2. P Fliegenschnäpper *m* (Vogel).

attrape-niais F, *pl.*: ∼∼ (∼ni-ä'⑧a) *s/m.* = attrape-lourdaud.

attrape-nigaud ‖ F, *pl.*: ∼∼ oder ∼∼s (∼ni-gŏ'; ⑧b) *s/m.* = attrape-lourdaud.

attrape-parterre, *pl.*: ∼∼ oder ∼∼s (∼păr-tä'r; ⑧b) *s/m.* Theatercoup (V.); Knall-Effekt; F nach Effekt haschende Scene.

attraper‿ ⟙ (ă-tră-pe') [trappe] ①a. I. *r/a.* 1. fangen (in einer Falle, Schlinge). 2. *fig.* F anführen, foppen: bien fin qui pourrait l'∼ wer Den anführen will, muß früh aufstehen; *prv.* les plus fins y sont ∼és das kann dem Schlausten passiren, kluge Hühner gehen auch in die Nesseln; ∼ez-moi toujours de même solchen Streich lasse ich mir gern gefallen. 3. ⟍ treffen, schlagen, stoßen: une pierre l'a ∼é au front ein Stein hat ihn an die Stirne getroffen: ⚓ fassen, fangen (mit einem Boothaken): attrape à bord! hake fest an Bord! 4. (im Laufen) einholen, erhaschen: *prv.* il courra bien si l'on ne l'∼e er wird gut laufen müssen, wenn er nicht eingeholt sein will; ∼e qui peut! laufe danach wer will! sehe zu, wer's bekommt! 5. ertappen, erwischen: que je vous y ∼e ... wenn ich Sie dabei ertappe ... 6. sich etwas durch List verschaffen: moyen d'∼ de l'argent Geldschneiderei *f*; il m'a ∼é de l'argent er hat mir Geld abgeluchst. 7. sich etwas zuziehen, holen, et. davontragen, bekommen: ∼ un rhume sich e-n Schnupfen holen; ∼ un bon numéro eine hohe Nummer ziehen (beim Militär-Ersatzgeschäft); ∼é! da hast Du es! 8. *fig.* ∼ une ressemblance eine Ähnlichkeit treffen (besser saisir); ∼ la pensée, le sens den Sinn richtig auffassen. 9. F herunterschlingen. II. s'∼ 1. s'∼ à qc. F sich stoßen, hängen bleiben an... 2. von Pferden: sich streichen, sich treten (v. atteinte 6.). 3. getäuscht werden, sich selbst täuschen. **Syn.** la nuance qui distingue *attraper* de *tromper* est égale à celle qui sépare *attrape* de *tromperie* (v. attrape).

attrape-science F, *pl.*: ∼∼ (ă-trăp-ßią'ß) *s/m.* typ. Lehrling. [trüger(in).

attrapeur, ∼se (ă-tră-pö'r, ∼ö'ſ) *s.* Be-

attrape-vilain ‖ F, *pl.*: ∼∼ oder ∼∼s (ă-trăp-wi-lį'; ⑧b) *s/m.* Anschlag, Streich, um einen Geizhals zu prellen.

attrapoire † (ă-tră-pŭä'r) *s/f.* Schlinge, Fallstrick *m* (auch *fig.*); défiez-vous de ses ∼s hüten Sie sich vor seinen Prellereien.

attraquer ‖ ⚓ ⟍ (ă-tră-ke') ①a. *r/n.* zum Laden oder Löschen an den Kai anlegen (in der Levante gebr.).

attrayant, ∼e (ă-trä-ją'⑨a, ∼ą't) [attraire] *a.* anziehend, reizend, lockend, einladend. repoussant

attrempage ⊙ (ă-trą-pa'ſ) [tremper] *s/m.* stufenweise Erhitzung des Spiegelglas-Ofens.

attrempance ⟍ (ă-trą-pą'ß) [lt. attemperantia] *s/f.* Mäßigung der Leidenschaften.

attrempé, ∼e (ă-trą-pe') *a.* Falknerei: weder zu fett noch zu mager (vom Vogel).

attremper ‖ ⊙ (∼pe') [tremper] ①a. I. *r/a.* 1. einen Spiegelglas-Ofen allmählich erhitzen. 2. Töpferei: ausglühen, ausbrennen; (Stahl) härten. II. s'∼ gehärtet, feuerfest werden. [legbar (L.).

attribuable ⟍ (ă-tri-bü-a'bl) *a.* bei-

attribuer‿ (ă-tri-bü-e') [lt. attribuere] ①a. I. *r/a.* 1. zutheilen: ∼ à une charge mit einer Stelle verbinden, verknüpfen. 2. zuschreiben, beilegen. II. s'∼ qc. 1. sich et. zuschreiben, beimessen. 2. sich et. anmaßen. **Syn.** I. *attribuer* une chose à quelqu'un veut tout bonnement dire la rapporter à celui ou à celle qui en est l'auteur, et n'implique ni éloge, ni blâme; *imputer* une chose à quelqu'un, c'est la mettre sur son compte et faire entendre, de plus, qu'elle est digne d'être condamnée. II. v. s'approprier.

attribut ⟙ (ă-tri-bü'⑨b; *pl.* in der Bindung ∼ü'ſ‿) [lt. attributum] *s/m.* 1. Eigenschaft *f*: rl. les ∼s divins die Attribu'te Gottes. 2. (Kenn-)Zeichen *n*, Merkmal *n*, Sinnbild *n* (von Thieren, Pflanzen). 3. Beilegung *f*; Prädika't *n*, Attribut *n* eines Fürsten, der Macht. 4. *gr.* dem Subjekt des Satzes beigelegte Eigenschaft, Prädikatsadjektiv *n*: donner pour ∼ (als Prädikat) beilegen.

attributif (ă-tri-bü-ti'f) *m*, **∼ve** (∼i'w) *f* [lt.] I. *a.* 1. drt. beilegend, zueignend. 2. ⟙ *gr.* attributi'visch (L.). II. ∼ *s/m.* ⟍ *gr.* Beiwort *n.*

attribution ‖ (ă-tri-bü-ßįą'⑩) [lt.] *s/f.* 1. Zueignung. 2. Ertheilung eines Vorrechtes: lettres d'∼ Vollmacht für einen Beamten zur endgültigen Erledigung e-r Sache. 3. Kompete'nz, Befugniß, Bereich *m* der Amtsgewalt: cela n'est pas dans mes ∼s dazu bin ich nicht befugt. [festnehmen.

attrimer ‖ F (ă-tri-me') ①a. *r/a.* fassen,

attriquer ‖ F (ă-tri-ke') ①a. *r/a.* schärfen, Gestohlenes kaufen.

attriqueur, ∼se F (ă-tri-kö'r, ∼ö'ſ) *s.* Schärfer, Hehler(in). [trübend.

attristant, ∼e (ă-tri-ßtą'⑨a, ∼ą't) *a.* be-

attrister‿ (ă-tri-ßte') [triste] ①a. I. *r/a.* betrüben, traurig machen. II. s'∼ de qc. sich über et. betrüben. **Syn.** v. affliger.

attrit ‖, **∼e** ⟍ (ă-tri', ∼i't) *a.* rl. zerknirscht (nur nach dem *s.*).

attrition ‖ (ă-tri-ßįą'⑩) [lt.] *s/f.* 1. rl. Zerknirschung, lebhafte Reue. 2. chir. Verletzung, Wundwerden *n* der Haut. 3. phys. Reibung zweier Körper aneinander. **Syn.** l'*attrition* est le regret d'avoir péché, causé par la crainte des peines de l'enfer; la *contrition* est la douleur d'avoir péché causée par l'amour de Dieu; la *componction* est la douleur profonde d'avoir offensé Dieu (nach B.).

attritionnaire ⟍ (ă-tri-ßįŏ-nä'r⑩) *s/m.* rl. Anhänger der Lehre, daß die Zerknirschung hinreicht, den Sünder zu rechtfertigen.

attroter ‖ ⟍ F (ă-trŏ-te') [trot] ①a. *r/n.* herbeilaufen.

réjouir

attroupement_ † (ă-tru-p'mɑ̃') s/m. Auflauf; Zusammenrottung f; former des ~s sich zusammenrotten. Syn. rassemblement ne signifie qu'une grande quantité d'hommes assemblés, sans rapport à leur intention; l'attroupement suppose un rassemblement tumultueux fait dans le dessein d'exécuter quelque complot ou quelque sédition (B.).

attrouper_ (ă-tru-pe') [troupe] ①a. I. v/a. (in Haufen) versammeln. II. s'~ sich zusammenrotten.

atye ⚘ (ă-ti') s/f. zo. A'tya, Garneelen-Krebsart.

atype ⚘ (ă-ti'p) [grch.] s/m. zo. Mini'rspinne f.

atypie ⚘ (ă-ti-pi') [grch.] s/f. méd. Regellosigkeit. [unregelmäßig.

atypique ⚘ (ă-ti-pi'k) [grch.] a. méd.

Atys (ă-ti'ß) npr. m. myth. A'tys: 1. phrygischer Geliebter der Kybele (auch Attis); 2. lydischer König, Stammvater der Atys'den.

au (ɔ), **aux** (ō ⓑ b) [al, à le] art. Dativ (v. à). Hom.: aulx s/m. pl. v. ail Knoblauch; eau Wasser; haut hoch; ho! ô! oh! int. ho! o!

aubade (ɔ-ba'd) [aube] s/f. 1. Morgenständchen n, militärische Morgenmusik; auch iro. Katzenmusik: donner une ~ à q. J-m ein Morgenständchen bringen. 2. eingejagter Schrecken; Verweis m, P Nase, Wischer m; lärmende Beleidigung: il a eu une ~ er ist ausgehunzt.

aubader_ (ɔ-ba-de') ①a. v/a. 1. ein Ständchen bringen. 2. F J. heruntermachen (B.).

aubage ⊙ (ɔ-ba'ʒ) s/m. Stellmacherei: Spalt-, Füllungs-Holz n.

Aubagne (ɔ-bă'nj) npr. f. id., fr. St. (Bouches-du-Rhône), Barthélemy's Geburtsort.

aubain ‖ (ɔ-bɛ̃') m, **~e** (ɔ-bɛ̃'n) f [lt. alibi] s. I. ~ s/m. † Fremder, Ausländer. II. ~e s/f. 1. droit d'~e Heimfallsrecht n, wonach die Verlassenschaft eines verstorbenen Fremden dem Landesherrn anheimfällt. 2. F (une bonne) ~e guter, unverhoffter Fund, P gefundenes Fressen.

aubainage † (ɔ-bɛ-na'ʒ) s/m. = aubaine I.

auban ‖ † (ɔ-bɑ̃') s/m. 1. Buden-, Stättegeld n, -zoll. 2. Erlaubniß zur Eröffnung eines Ladens, zum Aufschlagen einer Bude.

aube (ɔb) [lt. alba] I. s/f. 1. (meist poét.) ~ (du jour) Tagesanbruch m; ~ matinale Morgenröthe; ~ des mouches Mittagsstunde; sardine d'~ am Morgen gefangene Sardi'ne. 2. Ecc.: Meß-hemd n. 3. ⊙ Schaufel eines Wasserrades am Dampfschiff: roue à ~s Schaufelrad n. 4. ⚓ Zeit vom Abendessen bis zur ersten Nachtwache, Plattfuß m. II. A~ npr. f. id.: 1. rechter Nebenfluß der Seine; 2. Departement in N-F. III. a~ ⚘ s/m. provs. weiße Pappel. Syn. v. aurore.

aubenage † (ɔ-b'na'ʒ) s/m. Gebühr, welche bei Beerdigung eines Fremden an den Fürsten zu entrichten war, in dessen Land er gestorben (= aubainage). [Ardèche).

Aubenas (ɔ-b'na'ß) npr. m. id., fr. St. (

aubépine ⚘ (ɔ-bē-pi'n) [lt. alba spina] s/f., † auch ~ß ‖ (~pɑ̃') s/m. Hagedorn m, Weißdorn m.

Auber (ɔ-bɛ'r) I. npr. m. Daniel ~, id., fr. Komponist (gb. 1784). II. a~ s/m. † Geld n.

aubère (ɔ-bɛ'r) [lt. alberus] a. u. s/m. falb; der Falbe (Pferd von dieser Farbe).

auberge (ɔ-bɛ'rʒ) [dtsch. Herberge] s/f. 1. Wirthshaus n, Gasthof m, Herberge: ~ des Adrets berüchtigte Spelunke (gleichn. Roman von Raboü). 2. fig. F il tient ~ er hält offene Tafel; prendre la maison de q. pour une ~ oft und ungeladen bei J-m zu Tisch kommen. 3. ⚔ † = haubert. 4. ⚘ Art Pfirsich (= alberge). Syn. v. cabaret.

aubergé, ~e ⚔ (ɔ-bɛr-ʒe') a. gepanzert.

aubergeon ‖ (ɔ-bɛr-ʒɔ̃') s/m. Panzerhemd n.

aubergine ⚘ P (ɔ-bɛr-ʒi'n) s/f. 1. Eierpflanze (= melongène). 2. Eier-Apfel m (Frucht von 1) = albergine.

aubergiste (ɔ-bɛr-ʒi'ßt) s/m. Gastwirth.

auberon ‖ ⊙ (ɔ-b'rɔ̃') s/m. Schließhaken, Riegelhaspen am Schlosse (= obron).

auberonnière ⊙ (ɔ-b'rɔ-nĭɛ'r) s/f. Hakenblatt n, Schließblech n zum Befestigen der Riegelhaspen, Anwurf m an Schlössern.

Aubert ‖ (ɔ-bɛ'r) I. npr. m. A'lbert. II. F a~, (auch auber(g)) s/m. Geld n, Kies n. III. a~ a. nach L. † für aubère.

Aubertin ‖ (ɔ-bɛr-tɛ̃') npr. m. id., fr. Familienname.

Aubervilliers (ɔ-bɛr-wi-lĭe') I. npr. m. id., Dorf bei Paris (Seine) = Notre-Dame-des-Vertus. II. a~ n/ap. m. Lattich.

Aubespine (Stf.: ɔ-bē-pi'n) npr. f. id.

aubète ✗ (ɔ-bɛ't), **~ette** (~bɛ't) [lt.] s/f. Parole-Bureau n, aus welchem die Unteroffiziere einer Garnison jeden Morgen die Losung zc. holen.

aube-vigne ⚘, pl. ~~s (ɔb-wi'nj) s/f. Waldrebe (clematis vitalba, L.).

aubier ‖ (ɔ-bĭe') [lt. albus] s/m. 1. Gärtnerei: Splint (die jüngste oder äußerste aus Mark und Holzfasern bestehende Holzlage). 2. ⚘ Wasserhollunder (mehr gbr. obier).

aubifoin ‖ ⚘ P (ɔ-bi-fŏɛ̃') [lt. album foenum] s/m. (blaue) Kornblume f (= bleuet, bluet bleue).

Aubigné (ɔ-bi-nje') npr. m. id.: 1. Agrippa d'~, fr. Schriftsteller (1550–1630). 2. Françoise d'~, spätere Marquise de Maintenon.

Aubigny (ɔ-bi-nji') npr. m. id., fr. St. (Cher).

Aubin (ɔ-bɛ̃') I. npr. m. h.a. Albi'nus, französischer Familienname (v. saint). II. a~ n/ap. m. 1. Reitk. Dreischlag, nicht (schlechter) Halbgalopp eines Pferdes. 2. † schlecht galoppirendes Pferd (L.). 3. ✎ Eiweiß n.

aubiner ‖ (ɔ-bi-ne') ①a. I. v/n. Reitkunst: Halbgalopp gehen. II. v/a. Gärtnerei: einschlagen, [illegible]

aubinet ‖ ⚓ (ɔ-bi-nɛ') s/m. [illegible] Bratspille [illegible] von verschiedenen Tauen.

aubiton ‖ ⚘ F (ɔ-bi-tɔ̃') s/m. = aubifoin.

aubour(s) ‖ L., Poit.: ohne s (ɔ-bū'r) [lt. alburnum] s/m. 1. ⚘ a) Alpen-Ebenholzbaum = cytise des Alpes; b) = obier. 2. ⚓ Splint, unreifes Holz (= albour).

Aubrac (ɔ-bra'k) npr. m. id., Weiler mit Ruinen einer einst sehr berühmten Abtei (Aveyron).

Aubri, auch **~y** (ɔ-bri') npr. m. A'lberich, Held eines alt. Romans; ~ de Montdidier, 1371 durch Macaire erschlagen u. an diesem durch s-n Hund gerächt; vgl. das Drama: le Chien d'~.

aubrier ‖ P (ɔ-bri-e') s/m. Baumfalke, Schwarzbäckchen n (= hobereau).

Aubusson (ɔ-bü-ßɔ̃') [lt. Albutio] npr. m. id., fr. St. (Creuse), Tapetenfabriken. (Gers).

Auch, M-Cz: **Ausch** (ɔsch) npr. m. id., fr. St.

auche ⊙ (ɔ'sch) s/f. Höhlung zum Aufsetzen der Stecknadelknöpfe (= tétine).

auchénion ‖ ⚘ (ɔ-ke-nĭɔ̃') [grch.] s/m. Unternacken bei Thieren.

auchénoptère ⚘ (ɔ-ke-nɔ-ptɛ'r) [grch.] a. und s/m. pl. zo. kehlflüssig, Kehlflosser.

auchois, ~e (ɔ-schŏa', ~a'z) a. = auscitain.

auctuaire ⚘ ✎ (ɔk-tü-ɛ'r) [lt.] s/m. Zusatz.

aucun, ~e (ɔ-kœ̃', ~kü'n; Bindung im sg.: ~kœ̃n_, ~kü'n_, vor a. oder s.; im pl.: ~kœ̃'z_) [lt. aliquis unus; it. alcuno] a. und s. pr. 1. irgend ein(e), Eine(r) (hauptsächlich in fragenden u. zweifelnden Sätzen). 2. Jemand (im unbestimmten Sinne). 3. (mit ne oder sans) kein, nicht ein (meist vor, doch auch nach dem s.): il n'a ~ emploi que… er hat keine weitere Beschäftigung als…. 4. † und jetzt P ~s pl. (M.Ma. 2. 7 d'~es) Einige, Etwelche (auch a. R.Ph. I. 1. 100, Boi., Mt.), les ~s Manche (Lafont.). Syn. v. nul. II. ~ement ⚘ g. adv. 1. mit der Verneinung: keineswegs, durchaus nicht. 2. in zweifelnden Sätzen: irgendwie. 3. im bejahenden Satze †; jetzt nur dcl.: in gewisser Hinsicht, einigermaßen, irgendwie. [mal (jetzt quelquefois).

aucune(s)fois † (ɔ-kün-fŏa') ⓑ a) adv. manch-

audace (ɔ-da'ß) [lt. audacia] s/f. 1. Kühnheit, Verwegenheit; (ohne a. meist pl. part) Vermessenheit; Dreistigkeit: payer d'~ sich durch Keckheit heraus-helfen, -reißen. 2. ⊙ Hutkrämpenschnur.

audacieux m, **~se** f ☐ (ɔ-da-ßĭö, ~ö'z) [lt. audax] I. a. (auch vor dem s.) 1. (Kühnheit zc. besitzend) kühn, vermessen, keck, dreist, frech, verwegen (meist mc. part, aber auch in gutem Sinne, z.B. Boil. Satires 8. 165). 2. (von Kühnheit zc. zeugend) kühn, gewagt. II. ~ s/m. verwegener Mensch, Waghals: pvr. aux ~ Dieu prête la main wer wagt, gewinnt, frisch gewagt ist halb gewonnen. Syn. l'homme hardi se hasarde par arrogance; l'audacieux déploie une hardiesse immodérée; l'intrépide garde son sang-froid au milieu des plus grands périls; le téméraire court au devant du danger sans l'avoir mesuré; l'effronté brave ce que les autres respectent.

Aude (ɔd) npr. f. I. [lt. Atax] id., Departement und Fluß in S-F. II. la belle ~ die schöne A'lda, Roland's Braut, Olivier's Schwester.

au deçà L.; B.: ~~ (ɔ-d'ßa') adv. ~ u. prp. = de deçà. [prp. ~ de innerhalb.

au dedans_, besser: ~~ (ɔ-d'dɑ̃') adv. ~ u.

Audée, auch **~ie** (ɔ-de', ~i') npr. m. Audäus, Au'de, Sektirer, der Gott menschliche Gestalt zuschrieb (4. Jahrh.).

audéen ‖, **~ne** (ɔ-de-ɛ̃', ~ɛ'n) s. rl. Anhänger(in) des Audäus (v. Audée).

Audefroy (ɔ-d'frŏa') n.d.b. m. Otfried: ~ le Bâtard id., Trouvère (12. Jahrh.).

au dehors ‖, besser: ~~ (ɔ-de-ɔ'r) adv. ~ u. prp. ~ de außerhalb, äußerlich, von außen.

au delà, besser: ~~ (ɔ-d'la') adv. ~ u. prp. ~ de 1. jenseits. 2. fig. darüber, über das Maß hinaus. [gen) = Oudenarde.

Audenarde (ɔ-d'na'rd) npr. f. id., St. (Bel-

au-dessous_ (ɔ-d'ßu') adv. ~ u. prp. ~ de unterhalb: 1. vom Raume: être logé ~ de q. unter J-m wohnen. 2. vom Zurückbleiben unter einem Maße: ~ de zéro unter Null; ils sont de dix mille francs ~ de leurs affaires sie haben 10,000 Franken Unterbila'nz. 3. fig. Unterordnung: ~ de la critique unter der Kriti'k.

au-dessus_ (ɔ-d'ßü') adv. ~ u. prp. ~ de über, oberhalb: 1. vom Raume: être logé ~ de q. über J-m wohnen. 2. vom Überschreiten eines Maßes: c'est ~ de ses forces das geht über seine Kräfte. 3. fig. Überordnung: être ~ de qc. über et. erhaben sein.

au-devant (ɔ-d'wɑ̃' ⓖ g) adv. ~ u. prp. ~ de 1. (da)vor. 2. entgegen: aller ~ de q. J-m entgegen gehen; fig. aller ~ de qc. einer Sache zuvorkommen, vorbeugen.

audien ‖, **~ne** (ɔ-dĭɛ̃', ~ɛ'n) s. = audéen.

audience † (ɔ-dĭɑ̃'ß) [lt. audientia] s/f. 1. Anhören n, Gehör n: j'ai toujours donné ~ à tous les avis ich habe stets allen Vorschlägen Gehör gegeben. 2. Audie'nz: ~ d'entrée Antritts-A.; ~ particulière, privée besondere A., Privat-A.; ~ de congé Abschieds-A.; fig. P ✎ prendre son ~ de congé sein Testament machen; fig. † donner ~ aux regards de q. J-m Gehör schenken, sich von J-m den Hof machen lassen. 3. Gerichtssitzung, Termin m: ~ à huis clos geheime Gerichtssitzung; en pleine ~ öffentlich vor Gericht, bei voller Sitzung; jour d'~ Gerichtstag m. 4. weitL. Gerichts-saal m, -stube; Audienz-zimmer n, -saal m; die versammelten Richter, die Zuhörerschaft. 5. ~ (royale) spanischer Gerichtshof, Audie'ncia, hoher Rath (Scr. Contes de la Reine I. 1). 6. † ~s pl. Gerichtsbezirke m/pl. in den spanischen Kolonien.

audiencer_ ✎ (ɔ-dĭɑ̃-ße') ①l. v/a. vor Gericht zur Verhandlung bringen.

audiencier ‖ (ɔ-dĭɑ̃-ßĭe') m, **~ère** (~ĭɛ'r) f. I. a. u. ~ s/m. (huissier) ~ Gerichtsdiener, der die vorgeladenen Parteien (aus)ruft; † grand ~ Groß-, Ober-Berichterstatter, Groß-Referenda'r in der französischen Staats-Kanzlei.

Google

Auguste : Comte. Lançon. Mie. Vacquerie (Doubs) 5000 2. augive) 2.
Audigny. Audincourt. Adouart. Audregnies. Audrieu. Audruick

II. ~ère s/f. ↘ iro. Frau, die nach den Gerichtssitzungen läuft. [u. Bai (Finistère).

Audierne (M-Cz.: ǫ-di-ä'rn) npr. f. id., fr. St.

audinos ↘ f (e-di-nō'ß) [lt. audi nos] s/m. pl. Bitten f/pl., Gebet n. sg.

auditeur † (e-di-tö'r) [lt. auditor] I. s/m. (sehr ↘ ~trice (~tri'ß) s/f.) 1. Zuhörer: ~ bénévole geneigter Zuhörer, auch Zuhörer, der eine Vorlesung aus Liebhaberei besucht. 2. (Titel von Beamten): Beisitzer, Richter &c. ohne Stimmrecht; Auditeur (Militärrichter); charge d'~ Kontrolleur-Amt n; ehm. ~ des comptes Rechnungs-Revi'sor des Königs; ~ du nonce, de la nonciature päpstlicher Gesandtschafts-Sekretä'r. 3. rl. (in den ersten Zeiten der Kirche): Neubekehrter, welcher der Taufe noch nicht würdig geachtet wurde. II. a/m. nicht mitstimmend: juge, conseiller ~ nicht mitstimmender Richter, Rath.

auditif, ~ve ☽ (e-di-ti'f, ~i'w) [lt.] a. an das Gehör-Organ betreffend, in Zssg. Gehör-…: conduit ~ Gehörgang m.

auditile ↘ (e-di-ti'l) a. hörbar.

audition ‖ (e-di-ßjo' ⓐ) [lt.] s/f. 1. Hören n. 2. Abhören n: ~ de compte Rechnungsprüfung. 3. drt. Verhör n, nur in: ~ des témoins Zeugenverhör n. 4. † Gehör n: il n'a pas même obtenu d'~ nicht einmal vorgelassen hat man ihn.

auditoire (e-di-tŭa'r) [lt. auditorium] s/m. 1. Hör-, Lehr-saal, Audito'rium n. 2. ~ d'un tribunal Gerichtssaal. 3. coll. Versammlung f, Zuhörerschaft f. 4. Schiff n in alten Kirchen. [Auditeur-Amt n.

auditor(i)at ‖ † (e-di-tö-ria', ~ra') s/m.

audomarois, ~e (e-dö-mä-rŭa' ⓐ a, ~ŭa'ſ) I. a. aus St.-Omer. II. s. A~ m, A~e f Bewohner(in) von St.-Omer.

Audran ‖ (e-drā') npr. m. Girard ~ id., berühmter französischer Kupferstecher († 1703).

Auerstadt ‖ (e-ār-ßta'd), auch ~ædt (~ßtæ'd) npr. m. Au'erstädt (Schlacht 1806); duc d'~ = Davou(s)t. [Mittelmeere (= sparte).

auffe ✿ (ö'f) s/f. ⚓ u. Fischerei: Art Binsen im

Aufide (e-fi'd) npr. m. h.a. u. Au'fidus (jetzt Ofa'nto), Fluß in Apulien.

auge (ö'ſ) [lt. alveus] s/f. 1. Trog m. 2. ⊙ Maurerei: Gipsfaß n, Kalkkübel m, Zeugfaß n; Brauerei: Füllager m; Papierfabrik: Zeugkasten m: ~ au défilé Halbzeugkasten m; ~ à goudron Theerbütte; Hüttenwesen: ~ à laver le minerai écrasé Sichertrog m; typ. ~ à la lessive Laugentopf m; ~ à rompre Zertheilungstrog m; ⚓ tambour des ~s Radkasten m am Dampfboot; Hammerwerk: ~ à tremper l'acier Härtonne; Papiermühle: ~ du trempis Weichkübel m. 3. ⊙ Bergbau: Gerinne n: ~ de bocard Pochgerinne n; (Mühlen-)Gerinne n, Freiarche, Fluder n: ~ à crémaillère Schraubengerinne n; ~ de moulin Mühlengerinne n; ~ à soupape Schleusengerinne n; moulin à ~s oberschlächtige Mühle. 4. phys. pile à ~s galvanischer Trog-Apparat. 5. vét. Kehlgang m des Pferdes, der zwischen den beiden Ästen des Pferde-Unterkiefers befindliche Raum. 6. Platz m, wohin die Bälle beim Spiel springen. 7. ast. Sonnenferne der Planetenbahn (= apside supérieure).

augée (ö-ſe') s/f. (ein) Trog m voll.

augelot (e-ſ'lo') s/m. 1. ⊙ Schaumlöffel; Niederschlagsgefäß n in den Salinen; Dampfpfanne f in Dampfmaschinen. 2. agr. Senkloch n, Senkgrube f für die Reben; planter à l'~ in ausgewitterte Gruben pflanzen.

auger ‖ ⊙ (e-ſe') ①m. v/a. rinnenförmig aushöhlen; ~ les forces die Tuchschere richten. [Schr. (gb. 1797).

Auger ‖ (e-ſe') npr. m. Hippolyte ~ id., fr.

Augereau (e-ſ'ro') npr. m. id., fr. Marschall, Herzog von Castiglio'ne († 1816).

auget (e-ſæ' ⓑ b) s/m. 1. ⊙ Kalkerei: kleiner Trog; Scheuertrog; Bergbau: Stoßschaufel f; arch. Kalkleiste f; Dachrinnenbecken n; Malerei: ~ à laver les pinceaux Waschfäßchen n; (Mühltrog-)schuh, Rumpfmulde f, Rinne f; roue à ~s oberschlächtiges Rad. 2. ~ (d'une cage) Vogelnäpfchen n. 3. agr. kleine Grube. 4. ⚔ Leitrinne f für die Zündwurst, Zündröhre f.

augette ⊙ (e-ſæ't) s/f. Kübel m.

Augias (e-ſi-a'ß), B., Cpl. auch ~éas (~ſe-a'ß) npr. m. Augi'as, König von Elis; fig. nettoyer les écuries (les étables) d'~ den Augi'asstall reinigen (eine große Unordnung, Übelstände durch mühselige Arbeit beseitigen).

Augier ‖ (e-ſie') npr. m. Emile ~ id., fr. Lustspieldichter (gb. 1820). [felgrüne Kiesel-Art.

augite ☽ (e-ſi't) s/f. min. Augi't m, dun-

augment ‿ (e-gmā') [lt. augmentum] s/m. 1. méd. Zunehmen n, Steigen n einer Krankheit. 2. † drt. nur in: ~ de dot Gegen-Vermächtniß n, Theil des Vermächtnisses des verstorbenen Mannes, auf den die Wittwe Anspruch macht (v. douaire). 3. ☽ grch. gr. ~ syllabique Vorsylbe f zur Te'mpusbildung; ~ temporel, ~ de temps Verlängerung der ersten Sylbe eines grch. Verbs zur Te'mpusbildung.

augmentabilité (e-gmā-ta-bi-li-te') s/f. Fähigkeit sich zu vergrößern, vergrößert zu werden; Vermehrbarkeit. [fähig.

augmentable * (~ta'bl) a. vergrößerungs-

augmentateur, ~trice † (e-gmā-ta-tö'r, ~tri'ß) [lt.] s. Vermehrer(in), Verfasser(in) von Zusätzen.

augmentatif m, ~ve f (e-gmā-ta-ti'f, ~i'w) [lt.] I. a. gr. die Kraft des Ausdrucks steigernd, vermehrend, verstärkend: particule ~ve Verstärkungs-Partikel f, -Wörtchen n; terminaison ~ve Zusatz am Ende eines Wortes, um den Sinn desselben zu verstärken. II. ~ s/m. Wort n, das den Begriff verstärkt ausdrückt (ant. diminutif).

augmentation ‖ (e-gmā-tā-ßjo' ⓐ) [lt.] s/f. Vermehrung, Vergrößerung, Zusatz m: ~ de qc. Zuwachs m an et.; Zeitkrat: ~ d'école Anlegen n der von dem Gegner vergessenen oder unrichtig angelegten Augen; ~ de fortune Vermögenszuwachs m; ~ (de gages) Gehaltszulage; gr. lettre d'~ Augmenti'rungsbuchstabe m. Syn. v. accroissement.

augmenter ‿ (e-gmā-te') [lt. augmentare] ①a. I. v/a. vermehren, vergrößern (a. fig.): ~ le salaire de q. J-s Gehalt erhöhen; ~ q. J-m Zulage geben. II. v/n. 1. sich vermehren: ✱ ~ (de prix) im Preise steigen, aufschlagen; ⚓ ~ (de voiles) mehr Segel aufsetzen. 2. wachsen, steigen: ~ de hauteur sich erhöhen; ~ de largeur sich ausbreiten. III. s'~ größer w. Syn. 1. augmenter (sens actif), c'est joindre à un objet des objets du même genre, avec lesquels il forme un plus grand tout; accroître présente l'idée d'une seule chose à laquelle on donne plus de développement ou de vigueur. 2. Une nouvelle quantité survient dans ce qui augmente (sens neutre); ce qui croît prend un nouveau degré d'extension, d'élévation ou de force. 3. v. ajouter.

Augsbourg ‿, M-Cz.: Aus~ (ē-bū'r, ~ū'rk‿) npr. m. Augsburg: confession d'~ Augsburger Konfession, Glaubensbekenntniß n der Evangelischen (1530).

augsbourgeois, ~se (e-bür-ſŭa' ⓐ a, ~ŭa'ſ) I. a. au'gsburgisch. II. s. A~ m, A~e f Augsburger(in).

augural, ~ale ☐ (e-gü-ra'l); m/pl.: ~aux ‖ (e-gü-rō') [lt.] a. (Arte nach dem s.) zum Au'gur, Wahrsager, zur Vogeldeuterei gehörig, ihn (sie) betreffend: bâton ~ Wahrsagerstab m.

augure (e-gü'r) s/m. I. [lt. augurium] 1. h.a. Wahrsagerei f aus dem Fluge und Geschrei der Vögel. 2. fig. Vorbedeutung f; Vor-, An-zeichen n: accepter l'~, tirer bon ~ de qc. et. als gute Vorbedeutung nehmen; de bon ~ günstig; de mauvais, de sinistre ~ unheilverkündend; fig. ꟳ oiseau de bon ~ Glücks-, de mauvais ~ Unglücks-bote, Unglücks-prophet, -vogel. Syn. l'augure est une conjecture; le présage est un signe (Poit.). II. [lt. augur] 1. h.a. Au'gur, Vogel-schauer, -deuter, Wahrsager, überhaupt Zeichendeuter (v. auspice). 2. zo. Fliegenwanze f.

augurer ‿ (e-gü-re') [lt. augurari] ①a. v/a. u. v/n. ~ de, par qc. aus et. muthmaßen, prophezeien, eine Vorbedeutung aus et. ziehen; j'en ~e bien es gilt mir als gutes Zeichen. Syn. nous présageons et les choses présagent; nous augurons, mais les choses n'augurent pas.

augustal, ~ale (e-gü-ßta'l) [lt.] h.a. I. a. kaiserlich: (frères) ~aux Augu'stuspriester m/pl. (fratres, soda'les augusta'les); jeux ~aux Spiele n. pl. zu Ehren des Augu'stus. II. ~ales s/f. pl. Feste n. pl. zu Ehren des Augustus.

auguste (e-gü'ßt) I. a. 1. h.a. histoire ~ römische Kaisergeschichte (histo'ria augu'sta); marbre ~ augu'stischer, ägyptischer Marmor. 2. (☐ ↘) erhaben, majestätisch, erlaucht, ehrwürdig: prendre un air ~ wichtig thun u. dabei doch lächerlich sein. II. A~ npr. m. Augu'stus: l'empereur toujours A~ allzeit Mehrer des Reichs (Titel d. römischen Kaisers); auch als n.d.b.m. Au'gust. III. a~ s/m. 1. ↘ Monat Augu'st (V.). 2. num. Augustd'or, sächsisches Fünfthalerstück (= 20 fr. 75 cent.). 3. ꟳ ↘ Cholera f. 4. ꟳ der Hintere.

Augustembourg ‖, auch ~n~ (e-gü-ßtā-bū'r) npr. m. Augustenburg.

Augustin ‖ (e-gü-ßtæ') m, ~e (~ßti'n) f. I. A~ npr. m. saint A~ Augusti'nus, Bischof von Hippo (354—430). II. a~ s/m. 1. rl. Augusti'nermönch: grand ~, ~ déchaussé Augustiner-Barfüßer. 2. typ. saint-~ Augusti'nformat n; Mittel-Anti'quaschrift f; ✱ Seidenstoff; ♆ Augustiner-Birne. III. A~e npr. f. Augusti'ne. IV. a~e s/f. 1. rl. Augustiner-Nonne. 2. Fußwärmer m mit Spirituslampe.

augustinien ‖ m, ~ne f (e-gü-ßti-niæ', ~iæ'n) rl. I. a. zum Augusti'ner-Orden gehörend; alphabet ~ alphabe'tische Geschichte des Augustiner-Ordens. II. ~ s/m. Anhänger der Lehre des heiligen Augu'sti'nus.

Augustule (e-gü-ßtü'l) npr. m. Augu'stulus, letzter römischer Kaiser (entthront 476 n. Chr.).

aujourd'hui (ō-ſūr-dŭi') [jour u. lt. hodie] I. adv. 1. heute, am heutigen Tage: pour ~ für heute; d'~ en huit, en quinze heute über 8, 14 Tage; dans un mois d'~ heute über vier Wochen; il y a ~ huit jours heute vor 8 Tagen; à dater, à partir d'~, dès ~ von heute an; dès ~ noch heute; jusqu'(à) ~ bis heute. 2. heutzutage, in unsern Tagen, jetzt. 3. ~ que ce. où … heute, wo … 4. prv. ~ en chère, demain en bière heute roth, morgen todt. II. ↘ s/m. der heutige Tag: prv. un bon ~ vaut mieux que deux demain besser ein Hab' ich, als zehn Hätt' ich.

aujourd'huiste * (e-ſūr-dŭi'ßt) s/m. täglicher Berichterstatter einer Zeitung.

aulaque ☽ (e-la'k) s/m. zo. 1. Aulach (Kiesel-Art). 2. Hungerwespe f.

aulédibranche ☽ (e-le-di-brā'ſch) [grch.] a. u. ~s s/m. pl. zo. flötenkiemige Fische.

Aulerces (e-lä'rß ⓑ b), ~ques (e-lä'rk ⓐ b) s/m. pl. h.a. les ~ Aule'rker, gal. Volksstamm.

aulète (e-lä't) [grch.] h.a. I. s/m. Flötenspieler. II. A~ npr. m. Aule'tes, Beiname des Ptolemäus XI., Königs von Ägypten.

aulétique (e-le-ti'k) [grch.] s/f. 1. h.a. Kunst des Flötenspiels. 2. ꟳ Flötenspiele n.

aulétride (~tri'd) s/f. h.a. Flötenspielerin.

Aulide (e-li'd), ~is (e-li'ß) npr. f. h.a. l'~ Au'lis, Landschaft und Stadt in Böo'tien.

Le Roumen. Auffay. Auger. Augignac. Augy. Aujeures.

aulique (o-li'k) [lt. aulicus] I. *a.* Hof-... (jetzt nur in Deutschland; † auch in Frankreich): conseil, conseiller ~ Hofrath *m*; conseil ~ de guerre Hofkriegsrath *m* in Wien; conseil ~ Reichskammergericht *n*. II. *s/f.* theo'logische Inaugura'l-, Antritts-Disputation. III. *s/m.* zo. = (couleuvre) hébé.

au-lit! (o-li') *int.* ch. drauf! los! (Ruf für die ...).

aulnaie † (o-nɛ') *s/f.* = aunaie.

Aulnay (o-nɛ') *npr. m.* 1. id., ... 2. ~-sur-Odon id., ... Flecken (Calvados).

Aulne (ōn) I. *npr. f.* id., Fluß in ... II. *a~ s/m.* = aune: roi des a~s Erlkönig.

aulnée (o-né') *s/f.* = aunée.

Aulnoy (o-nwa') *npr.*: Mme d'~ Frau von A~, ... des Contes des fées († 1705).

aulof ⚓ (o-lo'f) [au lof, wie Ga. und auch B. neben aulof schreiben] *adv.* luv an! (Befehl, das Schiff zu drehen, daß der Wind es von vorn kommt).

auloff(f)ée ⚓ (o-lō-fé') *s/f.* Anluven *n*, Steuern *n* gegen den Wind.

aulope ⚭ (o-lo'p) *s/m.* zo. ~ (filamenteux) Bartfenlachs.

aulostome ⚭ (o-lō-ßtō'm) [grch.] *s/m.* zo. Flötenmund, Trompetenfisch.

aulostomides ⚭ (~ßtō-mī'd(ə)b) *s/m. pl.* zo. Flötenmäuler *n. pl.* (Fische).

Aulps (Stf.: ō) *npr. m.* = Aups.

Ault (ō'lt) *npr. m.* id., ... (Somme).

Aulu-Gelle (o-lü-ʒæ'l), auch **Aulugelle** *npr. m.* Au'lus Ge'llius, lt. Grammatiker († 163 n. Chr.).

Aululaire (o-lü-lä'r) [lt.] *s/f.* 1. Aulula'ria, Lustspiel d. Plautus. 2. a~ co. Geldkasten *m*.

aulx ‖ fest † (ō) v. ail. *Hom.* v. au.

aumaillade ⊖ (o-má-jä'd) *s/f.* Blackfischnetz *n* = armaillade.

aumailles (o-ma'j(ə)b) [lt. animalia] *a. u. s/f. pl.* † (bêtes) ~ Mast(rind)vieh *n*; Sd. und prov. auch jetzt ~e *sg.* Kuh, Stück *n* Rindvieh.

Aumale (o-mä'l) *npr. m.* id., fr. Stadt (Seine-Inférieure).

Aumance (o-mɑ̃'ß) *npr. f.* id., rechter Nebenfluß des Cher (Mittelfrankreich).

aumées (o-mé'(ə)b) *s/f. pl.* ch. weite dreifache Garnmaschen im Jagdnetz.

auméli (o-mé-li') [lt. mel] *s/m.* pharm. methartiger Sirup.

Aumesnil (o-mé-ni'l) *npr. m.* id.

aumône (o-mō'n) [grch.] *s/f.* 1. Almosen *n*, milde Gabe: demander l'~ betteln; il semble qu'on lui demande l'~ er thut, als solle er Almosen geben; *fig.* c'est une belle ~ das ist ein reichliches Almosen, *iro.* das ist auch was Rechtes; dérober l'~ aux pauvres betteln statt zu arbeiten; être réduit à l'~ an den Bettelstab gekommen sein; tronc des ~s. pour les ~s Almosenstock *m*; faire à q. l'~ de qc. I-m et. aus Mitleid gewähren. 2. † Geldstrafe *f* zum Besten der Armen. 3. ~ fieffée Freilehen *n* (der Kirche geschenkt).

aumônée (o-mo-né') [aumône] *s/f.* 1. Almosenbrot *n*. 2. Brotaustheilung, Brotspende.

aumôner (o-mo-né') ①a. *v/a.* 1. † drt. eine Geldbuße zum Besten der Armen erlegen. 2. F (et.) austheilen.

aumônerie (o-mo-n(ə)rí') *s/f.* 1. Amt *n*, Würde des Almosenpflegers in Klöstern. 2. Wohnung des Almosenpflegers.

aumônier ‖ (o-mo-nié') *m*, ~ère (~iä'r) *s/f.* I. *a.* almosengebend; mildthätig. II. *s/m.* 1. Almosen-, Armen-pfleger, Gabenvertheiler, auch Oberhofprediger: grand-~ Erzh-Almosenier. 2. ~ d'un régiment (katholischer) Feldprediger; ~ d'un vaisseau Schiffsprediger. 3. Klingelbeutelträger. 4. F Dieb, der sich eines Bettlers als Helfershelfer bedient. III. ~ère *s/f.* 1. Almosenpflegerin. 2. † Almosen-, Klingel-beutel *m*. 3. am Gürtel getragener Almosen-, Geld-beutel, auch überhaupt Damentasche; größere Reisetasche für Fußreisende.

aumônieux, ~se (o-mo-niö', ~ö'ß) *a.* mildthätig.

aumuce (o-mü'ß), Boil. *Lutrin* IV, 50: ~sse (o-mü'ß) [dtsch. Mütze] *s/f.* 1. Chorpelz *m*, Pelzmantel *m* der Domherren, ehm. Chor(pelz)mütze. 2. zo. Meluselen-Art.

aumuçon ‖, ~sson ‖ (o-mü-ßɔ̃') *s/m.* Pelzmütze *f* von Lammfell.

aumussier ‖ † (~ßié') *s/m.* Verfertiger von Chorpelzmützen; ehm. Benennung der Pariser Strumpfwaarenhändler in ihren Statuten.

aunage (o-na'ʒ) [aune] *s/m.* 1. Messen *n* mit der Elle, nach Ellen: bénéfice, bon, excédant d'~ Zugabe *f* über das Maß; faire bon ~ gut messen, etwas zugeben. 2. Ellen-maß *n*, -zahl *f*. 3. † drt. Markirungs-, Aichungs-recht *n*.

aunaie (o-næ') [lt. alnetum] *s/f.* Erlengehölz *n*, -busch *m*, -pflanzung, -wäldchen *n* (= aunette 1).

Aunay (o-næ') *npr. m.* = Aulnay.

aune(en) I. *s/f.* [L., Sche. dtsch.] 1. alte fr. Elle (= 1,18 alte preuß. Elle — 1,182 Stab neuen dtsch. Maßes) als Maßbezeichnung und als Meßinstrument: vendre à l'~ ellenweise, stabweise verkaufen; *iro.* les messieurs de l'~ et du rayon die Ellenreiter. 2. *pre. fig.* F au bout de l'~ faut (von faillir)le drap Alles nimmt einmal ein Ende, jedes Ding währt seine Zeit; je sais ce qu'en vaut l'~ ich kann auch ein Liedchen davon singen; mesurer les autres à son ~ Andere nach sich beurtheilen; les hommes ne se mesurent pas à l'~ man muß die Menschen nicht nach der Körpergröße beurtheilen; tout le (du) long de l'~ nach Herzenslust, ch. Maß und Ziel, ganz gehörig. 3. Stück *n* Waare von Ellenlänge. II. *s/m.* ♀ [lt. alnus] Erle *f* (= aulne, ver(g)ne): ~ blanc weiße Erle; ~ noir Faulbaum *m* (= bourdaine, bourgène). III. A~ *npr. f.* = Aulne I.

auneau (o-nō') *s/m.* agr. Umbiegen *n* einer verjährigen Rebe.

aunée (o-né') *s/f.* I. [lt. L.: inula, Sche.: helenium] ⚭ 1. ♀ A'lant *m*. 2. phm. Alantwurzel. II. [auner] Ellenlänge.

auner (o-né') ①a. I. *v/a.* (mit der Elle) messen: ~ pince à pince, bois à bois zu knapp messen; *fig.* P ~ l'habit de q. I-m den Rücken messen (I-m Stockschläge geben). II. s'~ sich messen; gemessen werden.

aunette (o-nɛ't) *s/f.* 1. = aunaie. 2. P = aune II.

auneur (o-nö'r) *s/m.* vereidigter (Ellen-) Messer, -Besichtiger.

Aunis (Lnd., M-Cz.: o-ni'ß; La.: o-ni') *npr. m.* id., ehm. Provinz (Hauptstadt la Rochelle).

auparavant (o-pa-ra-wɑ̃') [par-avant] I. *adv.* ehemals, zuvor: une heure ~ eine Stunde vorher. II. † *prp.*: vor (Co. *Agésil.* 4. 2). III. † ~ de mit *inf.* ~ que *cj.* (statt avant de, avant que; ... nach Vg. u. A., aber bei Laft.); ~ que de mit *inf.* (bei M.): ehe.

auprès (o-præ') [près] I. *adv.* daneben, daran, in der Nähe, bei der Hand: P si vous n'en voulez point, couchez-vous ~ wenn Sie nicht wollen, so lassen Sie es bleiben; P ... par ~ nahe dabei; être ~ hinterher sein (M.E.F. 5. 8). II. ~ de *prp.* bei, neben, an: 1. Raum († v. Sachen): (tout) ~ de (*fig.* auch mit *inf.*) dicht daran ... 2. Bereich, Wirkungskreis, Verkehr: avoir un libre accès ~ de q. bei I-m Zutritt haben; ~ de Louis XIV. am Hofe Ludwig's XIV.; on l'a ôté d'~ de ce jeune prince man hat ihn aus der Umgebung dieses Prinzen entfernt; se retirer d'~ de q. von I-m weggehen, aus I-s Diensten gehen; *fig.* trouver grâce ~ de q. in I-s Augen, vor I-m Gnade finden; être bien ~ de q. gut bei I-m angeschrieben sein. 3. Vergleich: votre mal n'est rien ~ du sien Ihr Übel ist gar nichts gegen das seinige. **Syn.** *auprès de* marque une proximité plus déterminée et plus voisine que *près de.* 2. *auprès de* se dit lorsqu'on a comparé l'apparence extérieure de deux objets; *au prix de,* lorsqu'on a comparé leur valeur intrinsèque.

Aups (ō'ß) [lt. Alpes] *npr. m.* id., fr. Stadt (Var) — Aulps (v. Blacas).

auqueton ‖ ⚔ (o-kə-tɔ̃') *s/m.* = hoqueton.

aura ⚭ (o-ra') [lt.] *s/f.* path. und phys. Hauch *m*, Duft *m*, Zuströmen *n*.

aurade ⚭ (o-ra'd), ~dine (o-rā-di'n) *s/f.* chm. Aura'de (flüchtiger Stoff des Orangenblüthen-Öls). [= auray.

aural (o-ræ'), Poit. auch ~l (o-rä'j) *s/m.*

auranne (o-ra'n) *s/f.* zo. zweifarbiger Klippfisch.

aurantiacé, ~e ♀ (o-rɑ̃-ti-a-ßé') [lt. aurantium] *a. u.* ~es *s/f. pl.* orangenartig(e Gewächse *n. pl.*).

aurantine ⚭ (o-rɑ̃-ti'n) *s/f.* chm. Auranti'n *n*, Bitterstoff *m* der unreifen Orangen (= hespéridine).

aurate (o-ra't) [lt. aurum] *s/m.* 1. ♀ Goldbirne *f*. 2. chm. goldsaures Salz.

auray (o-ræ') *s/m.* I. ⚓ Kat *f*, Holzpfahl am Lande oder mit dem Stoß eingegrabene Kanone zum Anbinden von Schiffen (= aurai). II. A~ *npr. m.* id., fr. St. (Morbihan).

aure (ōr) *s/f.* Sommerlüftchen *n* (Laft.).

aureillas (o-ræ-ja'(ə)a) *s/m.* = aurillard.

aureillette ♀ (~jæ't) *s/f.* kleines Schöllkraut.

aureillon ‖ ⊖ (o-ræ-jɔ̃') [lt. auris] *s/m.* Knacke *f*; Kettarm am Webstuhl; Ohr *n* am Seidenwebstuhl. [Kamm.

Aurèle (o-ræ'l) *npr. m.* Aure'lius, röm.

Aurélie (o-re-li') I. *n.d.b.f.* Aure'lie. II. a~ ⚭ *n/ap.f.* 1. zo. † Schmetterlingspuppe (jetzt chrysalide). 2. zo. Ohrenqualle. 3. ♀ Aster-Art.

Aurélien (o-re-liɛ̃') *npr. m.* Aurelia'nus.

aurélière (o-re-liä'r) *s/f.* zo. Ohrwurm *m*, Zangenkäfer *m* (= forficule, perce-oreille).

Aurélius Victor (o-re-li-üß-wik-tō'r) *npr. m.* id., lt. Geschichtschreiber (4. Jh.).

Aureng-Ze(y)b (o-rɑ̃-ʒæ'b) *npr. m.* id., (Zierde des Thrones) sechster Groß-Mogul (1659 —1707). [scheine ähnlich.

auréolaire (o-re-o-lä'r) *a.* einem Heiligen-

auréole (o-re-o'l) [lt. aureolus] I. *s/f.* 1. Malerei: Glorie, Heiligenschein *m*, Strahlenkrone. 2. *fig.* (die himmlische) Herrlichkeit der Seligen; Ehrenkrone, Nimbus *m*: ~ des martyrs Mä'rtyrerkrone. 3. ast. einfache oder doppelte Strahlenkrone, die sich besonders bei Finsternissen zeigt. 4. = aréole (Poit.). II. *s/m.* zo. Glanzvogel.

aureux, ~se ⚭ (o-rö', ~ö'ß) [lt. aurum] *a.* chm. oxyde ~ Goldoxydu'l *n*; oxysels ~ Goldsalze *n. pl.*

auri... ⚭ (o-ri...) [lt.] in Zssg. gold(gelb)-...

auribarbe ⚭ (o-ri-ba'rb) *a.* zo. goldbärtig.

aurico-... ⚭ (o-ri-ko...) in Zssg. = aurique II.

auricolle ⚭ (o-ri-ko'l) [lt.] *a.* zo. goldhalsig.

auricorne ⚭ (~kɔ'rn) [lt.] *a.* zo. goldhornig, mit goldfarbenem Haarbusch (von Vögeln).

auriculacé *m*, ~e *f* ⚭ (o-ri-kü-la-ßé') [lt.] zo. I. *a.* kleinohrschneckig. II. ~ *s/m.* Kleinohr-Schnecken-Art *f*.

auriculaire (o-ri-kü-lä'r) [lt.] I. *a.* (dicht nach dem s.) zum Ohr gehörig, Ohr-...: confession ~ Ohrenbeichte *f*; diphthongues ~s wirkliche, hörbare Doppellaute *m/pl.*, z. B. ui (*ant.* diphthongues oculaires z. B. ou); doigt ~ kleiner Finger; forficule ~ Ohrwurm *m*; muscle ~ Ohrmuskel *m*; témoin ~ Ohrenzeuge *m*. II. ~s ♀ *s/m. pl* Ohrschwämme.

auricule ⚭ (~kü'l) [lt. auricula] *s/f.* 1. an äußeres Ohr, Ohrmuschel (mehr gbr. pavillon de l'oreille). 2. ♀ Öhrchen *n*, ohrförmiger Anhängsel. 3. ♀ Aurikel, Bärenöhrchen *n*, Bergschlüsselblume (P oreille d'ours). 4. zo. Federbüschel *m* (über den Ohren gewisser Vögel). 5. zo. Midas-ohr *n*, Kleinohr-Schnecke.

Digitized by Google

Aurignac 2000 arr. Saint Gaudens
Auros 1000 Gironde, arr. Bazas

auriculé, ~lée ☉ (o-ri-kü-le′), ~**lifère** (~li-fä′r) [lt.], ~**liforme** (~li-fo′rm) [lt.] *a.* geohrt, ohrförmig.

aurides ☉ (o-ri′d⑧d) *s/m. pl.* Golderze *n. pl.*

aurière (o-riä′r) *s/f.* agr. Stück Ackerland *n* dicht an einem Graben oder einer Hecke (nach B., L. ✣ für orière).

aurifère ☉ (o-ri-fä′r) [lt.] *a.* 1. min. goldhaltig, -führend, -reich. 2. ⚘ zo. goldglänzend. 3. ↘ goldeinbringend.

aurification ‖ ⊙ (~fi-kā-ßiq′⑧) [lt.] *s/f.* Ausfüllen *n* der Zähne mit Gold (L.).

aurifier ‖ ⊙ (o-ri-fi-e′) ①a. *v/a.* einen Zahn 2c. mit Gold ausfüllen (L.).

aurifique ☉ (o-ri-fi′k) [lt. aurum facĕre] *a.* Alchemie: in Gold verwandelnd.

auriflamme ☉ (o-ri-fla′m), Ga., Cpl.: ~**be** (o-ri-flq′b) *s/m.* 1. = oriflamme. 2. zo. Art Meerbarbe (Poit.).

auriforme ☉ (~fo′rm) [lt.] *a.* ohrenförmig.

auriga ☉ (~ga′) [lt.] I. *s/m.* 1. an. vierter Leberlappen. 2. chir. Seitenbinde *f.* II. A~ *npr. m.* ast. Fuhrmann (nördliches Sternbild). [führend, goldhaltig.

aurigère ☉ (o-ri-Gä′r) [lt.] *a.* Gold

aurigineux, ~**se** ☉ (~Gi-nö′⑩a, ~ö′s) *a.* 1. goldgelb. 2. path. gelbsüchtig. [Insel.

Aurigny (o-ri-nji′) *npr. m.* A′lderney, Kanal-

Aurillac (o-ri-ja′k) *npr. m.* id., fr. St. (Cantal).

aurillard ‖ (o-ri-ja′r), auch ~**as** (~ja′⑧a) *a/m.* (cheval) ~ Pferd *n* mit langen Ohren, die es oft bewegt (= aureillas, or(e)illard).

aurine ☉ (o-ri′n) *s/f.* chm. Auri′n *n*, goldgelber Farbestoff (B.).

Auriol (L.: o-ri-o′l) I. *npr. m.* id., berühmter Seiltänzer, Clown (auch *fig.*). II. a~ *s/m.* P = loriot, maquereau.

auripeau ⊙ (o-ri-po′) *s/m.* = oripeau.

auripenne ☉ (~pä′n) [lt.] *a.* zo. mit goldgelben Flügeln (von Vögeln).

aurique (o-ri′k) *a.* (auch *s/f.*) I. [lt. auris] ⚓ (voile) ~ (trapezoi′disches, an einer Seite befestigtes) Ruthen-Segel. II. [lt. aurum] ☉ chm. in Zssg. Gold-…: acide ~ Goldsäure *f.*

auriscalpe ☉ (o-ri-ßkä′lp) [lt. auriscalpium] *s/m.* 1. ⚘ Ohrlöffel (Stachelschwamm-Art). 2. path. Ohr-löffel, -sonde *f.*

auriste * (o-ri′ßt) *s/m.* Gehör-, Ohren-arzt.

aurite ☉ (o-ri′t) *s/m.* zo. Lippfisch mit Ohren.

auriventre ☉ (o-ri-wq′tr) [lt.] *a.* zo. mit goldgelbem Bauche.

aurivore * (o-ri-wo′r) [lt.] *a.* u. *s/m.* goldgierig(er Mensch). [*s/m.* Auerochs, Ur.

auroch(s) (o-ro′k, a. o-ro′kß; Fe. ~k) [dtsch.]

Auronces (o-rq′ß) *s/m. pl.* h.a. les ~ Auru′nker (altitalische Völkerschaft).

aurone ⚘ P (o-ro′n), B. auch ~**onne** (~ro′n) *s/f.* Eber-raute, -reis *n* (= abrotone): ~ femelle = santoline.

auropubescent, ~**e** ☉ (o-ro-pü-bä-ßq′⑨a, ~q′t) [lt.] *a.* mit goldgelbem Flaum.

auroral, ~**e** (o-ro-ra′l) *a.* von der Morgenröthe (V.H.).

aurore (o-ro′r; L.: o-ro′r) [lt. aurora] I. *s/f.* 1. Morgenröthe, *poët.* Auro′ra: le lever de l′~ Anbruch *m* der Morgenröthe. 2. Morgenstunde. 3. *poët.* Tag *m.* 4. *fig.* Anfang *m*, Vorbote *m*: l′~ d'un beau jour günstiges Vorzeichen: ~ de la liberté Morgenröthe der Freiheit; beauté dans son ~ aufblühende Schönheit. 5. *poët.* Osten *m*, Morgen *m*: les climats de l′~ Morgenlande *n. pl.* 6. phys. ~ australe Süd(pola′r)licht *n*; ~ boréale Nordlicht *n* (für beide: ~ polaire). 7. zo. Aurorafalter *m*, Kreßweißling *m*. 8. ⚘ gelbe Ranunkel: ~ naissante Remontant-Nelke. 9. ⊙ Goldlegirung. II. A~ *npr. f.* myth. Auro′ra; *poët.* l'A~ aux doigts de rose die rosenfingerige Aurora, E′os; les pleurs de l'A~ der Morgenthau. III. *a.* (statt couleur d′~) hochorange, auro′ra (auch *s*; stets *inv.*). **Syn.** l'*aube*, c'est la première lueur blanchâtre qui annonce le retour du jour; l'*aurore* est la lueur rougeâtre qui précède le lever du soleil.

aurorin, ~**e** * (o-ro-rq′⑧, ~ri′n) *a.* auro′ra-artig.

aurure ⊙ (o-rü′r) *s/m.* Goldlegi′rung *f.*

auryer ‖ F (o-ri-ie′) *s/m.* = oreiller.

auscitain ‖, ~**e** (o-ßi-tq′, ~ä′n) I. *a.* aus Auch (fr. St.). II. *s.* A~ *m*, A~**e** *f* Bewohner(in) von Auch (= auchois).

auscultation ‖ ☉ (o-ßkül-tā-ßiq′) [lt.] *s/f.* méd. Aushorchen *n*, Erforschung, bsd. einer Brustkrankheit, durch das Gehör: ~ immédiate direktes Auskultiren mit dem bloßen Ohr; ~ médiate Aushorchen *n* mit dem Stethosko′p, Hörrohr.

ausculter ‖ ☉ (~te′) ①a. [lt. auscultāre] *v/a.* méd. den Zustand der Brust aushorchen.

Ausone (o-so′n) I. *npr. m.* Auso′nius (bsd. De′cimus Magnus ~, lt. Dichter, 4. sæ. n. Chr.). II. A~**s** *s/m. pl.* Au′sоner, Auso′nier(in) (ältestes Volk von Mittel-Italien). III. a~ *a.* au′sonisch.

Ausonie (o-so-ni′) [lt.] *npr. f.* h.a. l′~ Auso′nien *n* (Unter-Italien; † *préc.* und jetzt *poët.* für ganz Italien).

ausonien ‖, ~**ne** (o-so-niq′, ~iä′n) h.a. I. *a.* mer A~ne tyrrhe′nisches Meer. II. *s.* A~ *m*, A~**e** *f* = Ausone II. u. III.

auspice (o-ßpi′ß) *s/m.* I. [lt. auspicium] 1. h.a. Wahrsagung *f* aus dem Vogelfluge. 2. *fig.* Vorbedeutung *f*, Anzeichen *n*: sous d'heureux ~s unter günstigen Umständen, unter einem glücklichen Sterne. 3. *fig.* Schutz, Beistand: sous les ~s de q. unter J-s Schutz, Leitung (2 u. 3 meist *pl.*). II. [lt. auspex] *s/m.* Wahrsager aus dem Vogelfluge (v. augure).

auspicine ☉ (o-ßpi-ßi′n) [lt.] *s/f.* h.a. Wahrsagerei aus dem Vogelfluge, Vogelschau.

aussi (o-ßi′) [lt. aliud sic] *adv.* (✣ im negativen Satze bei M. E. F. 1. 1, V. *Enfant Pr.* 4. 4. 46). 1. auch, ebenfalls, gleichfalls, ebenso. 2. überdies, obenein: des habits et de l'argent ~ Kleider und noch Geld dazu. 3. deshalb, folglich (zu Anfang e-s Satzes; mst. mit Verbum in Fragestellung): il a maltraité son domestique, ~ celui-ci veut-il le quitter er hat seinen Dienstboten mißhandelt, deshalb will dieser von ihm fortgehen. 4. (mais) ~ aber auch (a. im negat. Satze); ~ bien ohnehin: ~ bien est-il trop tard es ist ja so wie so zu spät. 5. ~ sage que vaillant ebenso weise als tapfer; ~ bien que ebensowohl als; † ~ comme ebenso wie (Co., M.); ~ peu (eben)so wenig (v. encore).

aussière ⚓ (o-ßiä′r) [engl. hawser] *s/f.* Troß *m* (aus drei oder vier Duchten geschlagenes Tau) (= haussière): ~ à touer Verp-T.; ~ faite à la roue Kiel-T.

aussitôt (o-ßi-to′⑨g) [aussi tôt] I. *adv.* sogleich, alsbald; F flugs, ~ dit, ~ fait (wie) gesagt (so) gethan; *fig.* F ~ pris, ~ pendu kaum gefangen, schon gehangen, unverzüglich; *prv.* ↘ ~ meurt veau que vache der Tod fragt nicht nach dem Alter. II. ↘ *prp.* (✣ für ~ après) ~ mon retour sogleich nach meiner Rückkehr. III. ~ que *cj.* (mit *ind.*) 1. sobald als (auch ohne que mit *part.*). 2. für aussi bien que (Balz.).

auster (o-ßtä′r) [lt.] *s/m.* (ohne *pl.*) *poët.* Süd-, Mittags-wind, heißer W. (= vent d'austro; v. austro).

austère □ (o-ßtä′r) [lt. austērus] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. von Sachen: streng; phys. herbe, scharf; in der Kunst: ernst, schmucklos. 2. von Personen: rauh, streng. II. * *s/m.* Purita′ner, im höchsten Grade sittenstrenger Mensch. **Syn.** *austère* se rapporte à la conduite; *sévère* aux principes; *rude* aux manières. On est *austère* pour soi, *sévère* pour les autres, *rigoureux* quand on est trop sévère (v. acerbe).

austérisme ↘ (o-ßte-ri′ßm) [lt.] *s/m.* systema′tische, übertriebene Strenge der Lebensweise.

austérité (o-ßte-ri-te′) [lt.] *s/f.* 1. Abtödtung, Kasteiung: (bsd. *pl.*) faire, pratiquer de grandes ~s ein sehr strenges Leben führen. 2. Strenge, Härte, Ernst *m*. 3. Ernst *m*, Schmucklosigkeit in der Kunst.

Austerlitz (o-ßtär-li′tß) *npr. m.* Au′sterlitz, Stadt in Mähren (Schlacht 2. Dez. 1805).

austral, ~**ale** (o-ßtrā′l) [lt. australis] *a.* (*m/pl.* ~**aux** ⑩a, Lav. ohne *pl.*) südlich: pôle ~ Südpol *m*; terres ~ales Südpola′rländer *n. pl.*; signes ~aux die letzten sechs Zeichen des Thierkreises.

Australasie † (o-ßtrā-lā-si′) *npr. f.* géogr. l′~ Austral-Asien *n* = Australie 2.

Australie (o-ßtrā-li′) *npr. f.* géogr. Austra′lien *n*: 1. † Neuholland *n* und die darum liegenden Inseln. 2. † ganz Ocea′nien *n*. 3. ~ proprement dite Austra′lland *n*, Neuholland *n*. 4. * Goldland *n* (auch *fig.*).

australien ‖, ~**ne** (o-ßtrā-liq′, ~iä′n) I. *a.* austra′lisch: *fig.* F ↘ dot ~ne ungeheure Mitgift. II. *s.* A~ *m*, A~**e** *f* Austra′lier(in).

Austrasie (o-ßtrā-si′) l′~ *npr. f.* géogr. Austra′sien *n*, Östreich *n* (Ostheil des Frankenreichs 511—752).

austrasien ‖, ~**ne** (o-ßtrā-siq′, ~iä′n) I. *a.* austra′sisch. II. *s.* A~ *m*, A~**ne** *f* Austra′sier(in).

austrégal, ~**ale** (o-ßtre-ga′l) [dtsch. austragen] *a.* schiedsrichterlich: jugement, tribunal ~ Austräga′l-Instanz *f* (selbstgewähltes Schiedsgericht der Fürsten im ehemal. dtsch. Reich); juges ~aux Austrägal-Instanzrichter.

austrègue (o-ßträ′g) [dtsch. austragen] *s/m.* 1. Austragsrichter. 2. ~s *pl.* Austräge, Austräga′lgericht *n*.

austro-… (o-ßtro′-…) in Zssg. österreichisch-…: guerre ~-sarde Krieg zwischen Österreich und Sardinien; l'armée ~-russe das österreichisch-russische Heer.

austro (o-ßtro′) [lt. auster] *s/m.* provS. vent d′~ Südwind (= auster).

austromancie ↘ (o-ßtro-mq-si′) [lt.-grch.] *s/f.* Wahrsagung durch Beobachtung des Windes.

autan ‖ (o-tq′) [lt. altānus] *s/m.* provS. (meist *pl.* u. *poët.*) 1. Südwind. 2. Sturm: braver les ~s dem Winde trotzen.

autant (o-tq′⑨g) [tant] I. *adv.* 1. ebensosehr, ebensoviel: c'est toujours ~ es ist doch et.; je n'en puis dire ~ de sa sœur ich kann nicht ein Gleiches v. s-r Schwester sagen; cela est fini ou ~ vaut das ist so gut als fertig; j'aime ~ mourir, ~ vaut mourir ich sterbe eben so gern, lieber sterben; ~ (vaut) faire cela sur-le-champ lieber rasch handeln; ~ dire ebenso gut kann man sagen (Sd.); † il n'en faut plus qu′~ er denkt gar nicht daran (M. *Sganarelle* 6). 2. ~ que († ~ comme (Co. Po. 3. 3. 48) ✣ nach Vg.) ebenso(viel), ebenso sehr als: ~ de fois que vous voulez so oft Ihr wollt; ~ que faire se peut so viel als möglich: le sort vous est propice ~ qu'il m'est contraire das Geschick ist Ihnen in dem Maße günstig, wie es mich verfolgt. 3. ~…, ~… (V. *Alzire* 22. 46: ~ que…, ~) so sehr…, so viel…, um soviel…: ~ vous l'aimez, ~ il vous hait so sehr Ihr ihn liebt, so sehr haßt er Euch; ~ de têtes, ~ d'avis soviel Köpfe, soviel Sinne. 4. d′~ (um) so viel; † sehr viel: F à (la) charge d′~ gegen die Verpflichtung, ein Gleiches zu thun, zu geben, unter der Bedingung einer entsprechenden Gegenleistung; F boire d′~ tüchtig zechen; d′~ plus (que), F d′~ (que) um so mehr (als); d′~ mieux um so viel mehr, um so besser. 5. *prv.* il en a ~ qu'il en peut porter der hat genug, hat seine Ladung (Wein oder Prügel); ~ vaut bien battu que mal battu wenn schon, denn schon! es ist

Autainville. Autevielle. Autingues. Authe Ardennes
Autelbas. Autet. Autheuil. Authieule. Authon. 2000 arr.

ein Aufwaschen; ~ en emporte le vent alle diese Versprechungen sind soviel als nichts, bange machen gilt nicht; ~ lui en prend devant les yeux ihm passirt dasselbe; ↘ ~ comme ~ gleichviel, es kommt auf Eins heraus. II. ~ que cj. 1. so viel, (in)so weit, insofern, so sehr: ~ que j'en puis juger so viel ich darüber urtheilen kann; un prince n'est grand qu'~ qu'il est juste ein Fürst ist nur groß, insofern er gerecht ist, nur ein gerechter Fürst ist groß; fig. F ~ qu'il en pourrait tenir dans mon œil so viel man in ein Auge thut, fast gar nichts. 2. † zumal da ..., besonders weil, insofern. III. † s/m. Kopie f einer Urkunde. Hom. ôtant von ôter wegnehmen.

autarcie ☽ (o-tar-ßi') [grch.] s/f. 1. méd. Mäßigkeit, Selbstgenügsamkeit. 2. path. Wohlbefinden n, Behaglichkeit.

autel (o-täl') [lt. altāre] I. s/m. 1. (Opfer-)Altar, Tisch des Herrn, Meß-A.: grand ~, maître ~ Hoch-A.; ~ portatif Feld-A.; ~ privilégié Frei-A.; saint sacrifice de l'~ Messe f; ami jusqu'aux ~s (v. ami); s'approcher de l'~ an den Altar treten, kommuniziren; recourir aux ~s Trost bei der Kirche suchen; prv. le prêtre vit de l'~ Jeder lebt von seinem Amte; il prendrait sur l'~ er nähme es vom Altar; parée comme un ~ du jeudi saint sehr aufgeputzt, F aufgedonnert. 2. fig. Altar, Religion f, Gottesdienst: faux ~s Götzen-Altäre, -Dienst; attaquer les ~s die Religion angreifen; élever ~ contre ~ Spaltungen in der Kirche erregen, weitS. e-e Konkurrenz eröffnen. 3. chir. petit ~ Banda'gen-Art f. 4. ⊙ Vorherd oder Einsatzraum des Flammofens; Feuerbrücke f. 5. P ↘ ~ de plume Bett n. II. A. npr. n. ast. Alta'r (südliches Sternbild).

autelage † (o-t'la'ĝ) Boi.; B. ~é~ (o-te-la'ĝ) s/m. Altar-, Opfer-recht n, Sto'la-Gebühren f/pl.

antémésie ☽ (o-te-mē-ßi') [grch.] s/f. path. freiwilliges Erbrechen.

Auterive (o-t'ri'w) npr. f. id., fr. St. (Haute-Garonne).

Auteuil (o-tö'j) npr. m. id., Dorf im Westen von Paris (mit Landsitzen von Boileau u. Molière), jetzt zu Paris gehörig; fig. soupers d'~ Abendessen n mit geistreicher Unterhaltung.

auteur (o-tö'r) [lt. auctor] I. s/m. († auch ~trice (o-tri'ß) s/f.) 1. Urheber, Schöpfer, Stifter, Anstifter, Anfänger: les ~s de nos jours unsere Eltern; ~ (d'une race) Stammvater. 2. Erfinder, Entdecker. 3. Verfasser, Au'tor, Schriftsteller, auch (inc.) Schriftstellerin f (v. M.F.S. 2. 7. 75; Boil. Satire X ✣ mit a/f.); fig. weitS. dessen Werke n. pl.: droits d'~ Rechte n. pl. des Verfassers, schriftstellerische Rechte; métier d'~ Schriftstellerei f; qualité d'~ Au'torschaft f; F ↘ ~ beurrier schlechter Schriftsteller; F ↘ ~ mal relié schlecht gekleideter Gelehrter. 4. ↘ fig. Gewährsmann. 5. drt. J., von dem ein Recht an einen Andern übertragen wird, Geber, Schenker; Verpächter, Verkäufer. Syn. v. écrivain. II. a. femme ~ Schriftstellerin.

authente ♪ (o-tã't) a. mode ~ = authentique I. 3.

authenticité † (o-tã-ti-ßi-te) [grch.] s/f. Urkundlichkeit, Glaubwürdigkeit, Rechtsgültigkeit, Echtheit.

authentique † □ (o-tã-ti'k) [grch.] I. a. 1. rechtskräftig, urkundlich, beglaubigt. 2. echt, glaubwürdig, verbürgt, authe'ntisch: instrument ~ Origina'lkontrakt m. 3. ♪ mode ~ musikalischer Satz, in welchem die Domina'nte die Quinte der Endnote ist. II. s/f. 1. ↘ Urschrift, Origina'l n (ant. copie). 2. les A~s Authe'ntika f (Gesetze Justinia'ns), bsd. l'A~ die gegen Ehebruch gerichtete Novelle daraus; peine de l'~ Strafe des Ehebruchs nach diesem Gesetz.

authentiquer † (o-tã-ti-ke') ①a. r/a. 1. beglaubigen, legalisiren, bescheinigen. 2. drt. ~ une femme eine Ehebrecherin richten.

auto ... (o-tō-...) [grch.] in Zsg. Selbst-..., (von) selbst.

autobiographe (o-tō-bi-ō-gra'f) [grch.] s/m. Auto-, Selbst-biograph (Beschreiber seines eigenen Lebens).

autobiographie † (o-tō-bi-ō-grā-fi') [grch.] s/f. Selbstbiographie.

autobiographique (o-tō-bi-ō-grā-fi'k) a. zur Selbstbiographie gehörig.

autocarpien ‖ ♀ (o-tō-kar-pĩ') [grch.] a/m. alleinstehend.

autocéphale † (~ße-fa'l) [grch.] I. s/m. selbstständiger, vom Patriarchen unabhängiger, grch. Bischof. II. s/f. Metropolita'nstadt, Sitz m des Erzbischofs.

autocht(h)one (o-tō-ktō'n) [grch.] I. a. eingeboren, Ur-... II. s. Ur-Einwohner(in). Syn. indigène veut dire qui est du pays; aborigène, qui y a été de tout temps et n'y est pas venu par immigration; autochthone a la même signification qu'aborigène, mais il rappelle, de plus, l'opinion que l'homme est né de la terre même.

autocinésie * (o-tō-ßi-ne-ßi') [grch.] s/f. Selbsttrieb m, Selbstbewegung.

autoclave ⊙ (o-tō-kla'w) [grch.-lt.] a. u. s. sich selbst schließend(er Kochtopf), Art Papin'scher Topf, Schnellkochtopf m.

autoclinique ☽ (o-tō-kli-ni'k) s/f. Selbstbeobachtung einer Krankheit am eigenen Körper.

autocrate, ~trice † (o-tō-kra't, ~kra-tri'ß) [grch.] s. (B. auch a.) 1. Selbstherrscher(in), unumschränkte(r) Herrscher(in): l'~ de toutes les Russies der Selbstherrscher aller Reußen. 2. fig. un ~ ein herrschsüchtiger.

autocratie (o-tō-kra-ßi') s/f. Selbst-, unumschränkte Herrschaft: path. ~ de la nature Einfluß m, Wirkung der Natur auf die Dauer der Krankheiten.

autocratique (o-tō-kra-ti'k) a. unumschränkt, selbst- oder allein-herrschend.

auto(-)da(-)fé, pl.: ~~~ (o-tō-da-fe'), [span.] s/m. 1. feierliches Ketzer- oder Glaubens-gericht. 2. Ketzerverurtheilung f. 3. (Ketzer-)Verbrennung f. 4. fig. (feierliche) Verbrennung f; auch co. faire un ~ de qc. et. den Flammen überantworten.

autodidacte † ☽ (o-tō-di-da'kt) [grch.] a. u. s. autodida'ktisch, Autodida'kt (der ohne Lehrer lernt); auch gelehrter, et. wunderlicher Kauz.

autodidactique ☽ (o-tō-di-da-kti'k) [grch.] a. (was man) ohne Lehrer erlernt.

autodidaxie ☽ (o-tō-di-dā-kßi') [grch.] s/f. Selbstbelehrung, Selbstunterricht m.

autodynamique ☽ (o-tō-di-nā-mi'k) [grch.] a. selbstwirkend, durch eigene Kraft bewegt.

autogène ☽ (o-tō-ĝä'n) [grch.] a. durch sich selbst entstanden.

autognos(i)e ☽ (o-tō-gnō-ßi', ~ō'ß) [grch.] s/f. Selbst(er)kenntniß, eigene Prüfung.

autographe † (o-tō-gra'f) [grch.] I. a. eigenhändig geschrieben; in der Urschrift. II. s/m. 1. Urschrift f, Original n, Autogra'ph (ant. apographe). 2. Künstler, der Handschriften vervielfältigt od. nachmacht.

autographie † (o-tō-grā-fi') s/f. 1. Kunst, Handschriften im Abdruck herzustellen. 2. Steinabdruck m. 3. Handschriftenkunde.

autographier † ⊙ (~grā-fi-e') ①a. r/a. eine Handschrift durch Steindruck vervielfältigen, auto-, metallo-graphiren.

autographique † (o-tō-grā-fi'k) a. autogra'phisch, eigenhändig, mit eigener Hand geschrieben.

autographiste ↘ (o-tō-grā-fi'ßt), ~omane (~fō-ma'n) s/m. Autogra'phensammler.

autographomanie (o-tō-grā-fō-mā-ni') [grch.] s/f. Wuth, Autogra'phen zu sammeln, Urschriften-, Handschriften-sucht.

autographomètre * (o-tō-grā-fō-mä'tr) [grch.] s/m. Nivelli'r-Instrument n.

autolâtrie * ↘ (o-tō-la-tri') [grch.] s/f. Selbstvergötterung, Selbstverehrung.

automachie ☽ (~mā-schi') [grch.] s/f. Widerspruch m mit sich selbst.

automate † (o-tō-mä't) [grch.] I. a. künstlich, sich selbst bewegend; fig. maschinenmäßig. II. s/m. 1. sich (scheinbar willkürlich) bewegendes Kunstwerk (bsd. künstliche Menschen oder Thiere); Selbstgetriebe n (v. androide). 2. fig. maschinenmäßig handelnder Mensch, Maschine: (pur) ~ Stock, Stroh-, Dumm-kopf.

automatie ↘ (o-tō-ma-ßi') s/f. 1. Freiwilligkeit. 2. Selbstbeweglichkeit eines Automaten.

automatique □ (o-tō-ma-ti'k) a. 1. selbst bewegend, selbstthätig, maschinenmäßig: système ~ Fabriksystem n. 2. ☽ phls. mit Selbstbestimmungsvermögen begabt. 3. ☽ path. unwillkürlich, unbewußt (von den Bewegungen eines Kranken).

automatiser ↘ (o-tō-ma-ti-ße') ①a. r/a. zum Automa'ten machen.

automatisme ↘ (o-tō-ma-ti'ßm) s/m. 1. Unwillkürlichkeit f, Selbstbewegung. 2. maschinenmäßige Thätigkeit. 3. ☽ phls. Vermögen n der Selbstbestimmung. 4. Kunst f, Automa'ten zu machen (Boi.).

automaturge ↘ (o-tō-ma-tü'rĝ) [grch.] s/m. Verfertiger von Automa'ten.

Automédon ‖ (~me-dõ') I. npr. m. Automedon, Wagenlenker des Achi'lles. II. a~ n/ap. m. fig. geschickter Kutscher; co. F ~ de louage Droschkenkutscher.

automime * (~mi'm) s/m. Schauspieler, der et. allein darstellt.

automimique * (o-tō-mi-mi'k) a. von Einem allein dargestellt.

automnal m, **~ale** f (o-tō-mna'l) [lt. autumnālis] I. a. (stets nach dem s.) m/pl.: ~aux (L., B.: A., Lav. ohne m/pl.) herbstlich, im Herbst kommend, wachsend, Herbst-...: vents ~aux Herbstwinde m/pl.; rl. partie ~ale du bréviaire der die kirchlichen Gebete vom 1. September bis zum Adve'nt enthaltende Theil des Breviers. II. ~ s/m. zo. Art Fink (von Su'rinam).

automnation ‖ ♀ (o-tō-mnā-ßĩõ') s/f. Einfluß m des Herbstes auf die Pflanzenwelt.

automne (o-to'n), Régn. † auch ~nne [lt. autumnus] s/m. (↘ bsd. poët. s/f.) Herbst, Spätjahr n (auch fig.): fruits d'~ Spätobst n; fig. son ~ approche der Herbst seines Lebens, das Alter naht.

automolite ☽ (o-tō-mō-li't) s/m., B.: ~the s/f. min. Automoli't m, Kießschörl m, Gahni't m, Zinkspine'll m.

automoteur, ~trice (o-tō-mō-tö'r, ~tri'ß) a. sich selbst bewegend, zum Selbstbetrieb.

autonome (o-tō-no'm) [grch.] a. 1. autono'm, nach eigenen Gesetzen regiert, frei. 2. sich selbst regierend, sich selbst leitend.

autonomie ☽ (o-tō-nō-mi') [grch.] s/f. 1. Recht n, sich nach eigenen Gesetzen zu regieren, Selbst-regierung, -gesetzgebung. 2. weitS. phls. Unabhängigkeit.

autopathie ☽ ↘ (o-tō-pa-ti') [grch.] s/f. krasser Egoismus.

autophagie ☽ (o-tō-fā-ĝi') [grch.] s/f. Selbstverzehrung, Abzehrung durch Entziehung der Nahrung 2c.

autophonie ☽ (~fo-ni') [grch.] s/f. path. Auskultation vermittelst der eigenen Stimme des beobachtenden Arztes, wenn er sein Ohr an die Brust des Kranken legt (Poit.)?

autophosphore ☽ † (o-tō-fō-ßfō'r) s/m. chm. Phosphor.

autoplastie ☽ (~plā-ßti') [grch.] s/f. chir. Ersetzung eines verlorenen Theiles aus dem Fleische 2c. des beschädigten Körpers selbst.

autoplastique ☽ (o-tō-plā-ßti'k) a. chir. lambeau ~ das Stück Fleisch 2c. des eigenen Körpers, welches zum Ersetzen der beschädigten Stelle dient.

Autrans Isère
Autrécourt. Autrecourt. Autreppes. Autréville. Autrey. Autry. Autruche

Autre-Eglise Ramillies

autopside (o-tŏ-pßi'd) [grch.] *a.* min. metallglänzend (von Mineralien).

autopsie (o-tŏ-pßi') [grch.] *s/f.* 1. Selbstbeschauung, eigene Anschauung. 2. mystische Erkenntniß der Gottheit, innigster Verkehr mit der G. 3. *méd.* ~ (cadavérique) Leichenöffnung, -schau zur Ermittelung der Todesursache.

autopsier * (‿pßi-e') ①a. [grch.] *v/a.* in Augenschein nehmen.

autoptique (o-tŏ-pti'k) [grch.] *a.* aus eigener Anschauung, nach dem Augenschein.

autor (o-tŏ'r) [abr. v. autorité] I. *adv.* P d'~ ohne Widerrede. II. F *s/m.* Obrigkeit *f.*

autorecteur, ~trice * (o-tŏ-rĕ-ktŏ'r, ~tri'ß) *a.* sich selbst leitend.

autoricide (~ri-ßi'd) [lt.] *a. co.* Auto'ren todtmachend, Bücher zerreißend (*Les.*).

autorisable (o-tŏ-ri-ſa'bl) *a.* 1. das sich genehmigen, billigen läßt. 2. was als Autorität gelten kann (*B.*).

autorisateur, ~trice (o-tŏ-ri-ſa-tŏ'r, ~tri'ß) I. *a.* genehmigend, bevollmächtigend. II. *s.* J., der genehmigt.

défense interdiction

autorisation (o-tŏ-ri-ſa-ßjõ') *s/f.* 1. Ermächtigung, Bevollmächtigung: accorder, donner l'~ bewilligen, ermächtigen. 2. Genehmigung, Gutheißung: sans ~ unberechtigt, unerlaubt.

défendre interdire

autoriser , Régn. ~the~ (o-tŏ-ri-ſe') [b.l. auctorizāre] ①a. I. *v/a.* 1. ermächtigen, autorisiren, J-m Vollmacht geben: ~ q. à (faire) qc. J. zu et. berechtigen, J-m das Recht geben zu ... 2. (et.) gut heißen, gestatten, genehmigen. 3. (et.) rechtfertigen: ~é, ~ée befugt, berechtigt. II. s'~ 1. sich in Ansehen setzen, zu A. gelangen; Gesetzeskraft, Autorität erlangen. 2. s'~ de. par qc. sich auf et. berufen, stützen, sich durch et. für berechtigt halten; etwas zum Verwande nehmen, um ...

autoritaire * (o-tŏ-ri-tă'r) *a.* 1. die Regierung betreffend. 2. Alles von der Initiati've (Vorangehen) der Regierung erwartend. 3. kommandirend, selbstständig auftretend.

autorité (o-tŏ-ri-te', M-Cz. ŏ‿) [lt. auctōritas] *s/f.* 1. Ansehen *n*, Autorität; weitS. Einfluß *m*, Gewicht *n*: avoir bien de l'~ viel Ansehen, Einfluß haben, viel gelten; faire ~ als Regel, als Norm gelten. 2. (Amts-) Gewalt, (recht-, gesetzmäßige) Macht, Machtvollkommenheit: avoir de l'~ sur q. über J. Gewalt haben; d'~ gebieterisch, mit Gewalt; de sa propre ~, de son ~ privée eigenmächtig; coup d'~ Gewaltstreich *m*; de quelle ~? mit welchem Rechte! 3. *coll.* Obrigkeit, (Verwaltungs-) Behörde; Vorgesetzte *m/pl.*, Machthaber *m/pl.*: les ~s communales die (Spitzen der) städtischen Behörden, Magistra't *m*; les ~s constituées die eingesetzte Obrigkeit, (zu Recht) bestehende Staats-Gewalt. 4. Zeugniß *n*, Ausspruch *m* angesehener Personen, e-s Schriftstellers *x.*; *fig.* Gewährsmann *m.* **Syn.** il y a toujours dans *autorité* une nuance d'influence morale qui n'est pas nécessairement impliquée dans *pouvoir* (L.).

autosaure (~ßo'r; B.: ~ſŏ'r) [grch.] *a. u.* ~s *s/m.pl.* zo. eidechsenartig(e Thiere *n.pl.*).

parasite

autosite (L.: ~ßi't; B.: ~ſi't) [grch.] *a. u. s/m.* Selbst-Ernährer, lebensfähig(e Mißgeburt *f*) mit e-m od. mehreren überzähligen Organen). [Autoteli'e, Selbstständigkeit.

autotélie (o-tŏ-te-li') [grch.] *s/f.* phls.

autothétique (o-tŏ-te-ti'k) [grch.] phls. *a.* autothe'tisch, vom Geiste selbst gesetzt.

autour (o-tū'r) I. [au tour] *adv.* (✝ nach Lav.) um, herum: tout ~ rings herum, von allen Seiten; (ici) ~ in der Umgegend, hier herum. II. ~ de *prp.* 1. um, herum: ~ de la ville um die Stadt herum; être toujours ~ de q. immer um J. sein, J-m den Hof machen; *prv.* tourner ~ du pot um den Brei herumgehen, nicht mit der Sprache herauswollen. 2. ✝ in der Nähe (Ségur 4. 3). **Syn.** ce qui est *autour* de quelque chose en est plus rapproché que ce qui est *alentour*. III. ~ *s/m.* 1. [lt. astur] (Hühner-) Habicht, Taubenfalke: demi-~, tiercelet d'~ Tarz (männlicher H.); ~ niais Nestling (im Neste gefangener H.); ~ passager, ~ de passage (auf d. Zuge gefangener) Wanderhabicht. 2. ♀ orientalische Rinde zum Rothfärben, türkisches Roth.

autourserie (o-tūr-ß'ri') *s/f.* Falknerei: Abtragung, Abrichtung der Habichte.

autoursier (o-tūr-ßie') *s/m.* ch. Habicht-Abträger, -richter (= autrusier).

autre (ō'tr; F ōt) [lt. alter] I. *a.* andere(r), anderes: 1. was nicht dieselbe Person od. Sache ist: d'~ papier anderes Papier; la chose est tout ~, c'est bien une ~ affaire, *fig.* F c'est une ~ paire de manches das ist ganz etwas Anderes; rien ~ chose nichts Anderes; ~ part anderswo(hin); d'~ part anderswoher, übrigens, andererseits; *prv.* ~s temps, ~s mœurs andere Zeiten, andere Sitten; ~s temps, ~s soins andere Zeiten, andere Sorgen, jeder Tag hat seine Plage; ~s pays, ~s mœurs fremde Länder, fremde Sitten, ländlich, sittlich. 2. um anzuzeigen, daß eine Person oder Sache eine andere gleichsam noch einmal vorstelle: un ~ César ein zweiter Cäsar; il le regarde comme un ~ lui-même er betrachtet ihn wie sein zweites Ich. 3. ein von dem Genannten verschiedener, d. h. auch besserer oder schlechterer: une méthode ~ que celle ... eine von jener verschiedene Methode; celui dont je parle est un tout ~ homme der, von dem ich rede, ist ein ganz anderer Mann; il est ~ qu'il ne paraît er ist anders als er aussieht. 4. mit dem Begriffe einer unbestimmten Zeit: l'~ jour letzthin, neulich, dieser Tage; un ~ jour an e-m andern Tage, ein andermal; de temps à ~ von Zeit zu Zeit. II. *s.* 1. un, une ~ ein Anderer, e-e Andere; les ~s die Anderen; prendre q. pour un ~ J. für e-n Andern, F für dümmer halten als er ist; F en voici bien d'une ~ das ist noch besser; Pah! cet ~! écoutez donc cet ~! ah! hören Sie doch Den!; tout ~ que lui jeder Andere als er; F à l'~ jetzt ist der Andere daran; P comme dit l'~, cet ~ wie Jener, wie das Sprichwort sagt; F hé, les ~s! he, meine Freunde! 2. Gallizismen: nous ~s, vous ~s! wir, Sie! (nachdrücklich hervorgehoben); nous ~s Allemands wir Deutsche (im Gegensatze zu anderen Völkern). 3. mit ne: ce n'est ~ que Paul das ist Niemand anders als Paul. 4. l'~, les ~s (als complément zu l'un, les uns): l'un(e) l'~ einander; l'un vaut l'~ sie sind sich gleich, Einer gilt soviel als der Andere, sie nehmen sich Beide nichts; se faire du bien l'un à l'~ sich gegenseitig Wohlthaten erweisen; l'un dans l'~, l'un portant l'~ Eins in's Andere gerechnet; prendre l'un pour l'~ den Einen für den Andern halten, verkennen; l'un(e) et l'~ beide; l'un(e) ou l'~ eine(r) von Beiden; être toujours chez l'un ou chez l'~ immer Besuche machen, beständig herumklatschen; c'est tout un ou tout ~ da giebt es keine Wahl; ni l'un(e) ni l'~ keine(r) von Beiden; *prv.* il y en a d'uns et d'~s es giebt zweierlei, Gute und Schlechte. 5. *el.* sans ~! nun kein Wort mehr! damit Punktum!; à d'~s! Possen! machen Sie das Anderen weiß!; parler de choses et d'~s von allerhand reden; de part et d'~ auf beiden Seiten; vous en verrez bien d'~s es wird noch ganz anders kommen; il en sait (fait) bien d'~s der ist mit allen Hunden gehetzt, der ist noch ganz anderer Dinge fähig; il n'en fait pas d'~s er macht immer solche Streiche. 6. F l'A~ bei den Soldaten Name für Napoleon; l'a~ der Teufel; bei Maistre: der Körper. III. ~ment (ō-trĕ-mg', F ōtr-mg' ⑨g) 1. *adv.* anders, auf andere Art: faire ~ment que ... ne es anders machen als ...; ~ment dit ... sonst auch ... genannt; tout ~ment viel mehr; F il n'est pas ~ment riche er ist nicht sonderlich reich. 2. *cj.* wo nicht, sonst, andern-, widrigen-falls.

Autrey lès Gray

autrefois (o-trĕ-fŏa', F ōtr-fŏa' ⑨a) *adv.* einstmals, ehedem, ehemals, vor Zeiten (*ant.* à présent); une mise d'~ eine veraltete Tracht (vgl. fois). **Syn.** v. jadis.

autrehier † (o-trĕ-iă'r) *adv.* = avant-hier (*Ma.*).

1921 25.000.000 Deutsche 6.130.000 en 1917

Autriche (o-tri'ſch) *npr. f.* l'~ Österreich *n*: Haute-~ ~ sur l'Ens Ober-Ö., Ö. ob der Ens; Basse-~ ~ sous l'Ens Nieder-Ö., Ö. unter der Ens; guerre de la succession d'~ österreichischer Erbfolgekrieg; la maison d'~ das österreichische Kaiserhaus. 52.000.000 hab.

autrichien, ~ne (o-tri-ſchig', ~ſchĭ'n) I. *a.* österreichisch. II. *s.* A~ *m*, A~ne *f.* Österreicher(in).

autruche (o-trū'ſch) [lt. avis struthio] *s/f.* 1. zo. Strauß *m*; F Vogel Strauß; plume d'~ Straußfeder; il a un (c'est un) estomac d'~ er verdaut Kieselsteine, F er ist e. Vielfraß. 2. *fig.* großer dummer Kerl.

autrui (o-trŭi') [lt. *gl.* altĕrius] *s/m.* (ohne *pl.*) 1. Anderer, Andere (als *suj.*): argent d'~ Anderer, des Nächsten Geld; le bien d'~ fremdes Eigenthum; † aller d'~ auf anderer Leute Kosten leben; juger d'~ von Anderen urtheilen; † *fig.* prendre son cœur par ~ sich in die Lage Anderer versetzen. 2. † l'~ Recht(e) *n.* (*pl.*) dritter Personen. 3. *prv.* mal d'~ n'est que songe fremdes Leid rührt uns wenig; ne faites pas à ~ ce que vous ne voudriez pas qu'on vous fit was Du nicht willst, daß man Dir thu', das füg' auch keinem Andern zu; tu ne convoiteras pas le bien d'~ Du sollst Dich nicht gelüsten lassen Deines Nächsten Gut.

autrusier (o-trŭ-ſie') *s/m.* = autoursier.

Autun (o-tŭg') *npr. m.* [lt. Augustodūnum] id., fr. St. (Saône-et-Loire); das alte Bibra'cte. 14000

autun(n)ois, ~e (o-tŭ-nŏa' ⑧a, ~ŏa'ſ) I. *a.* von Autun. II. A~, A~e *s.* Bewohner(in) von Autun. III. A~ *s/m.* id., Theil v. Burgund.

auvel (o-wĕ'l) *s/m.* Flechtwerk *n* zum Fischen. Auvelais

auvent (o-wg' ⑨b) [l.: avant-van ou avant-vent] *s/m.* 1. arch. Schirm-, Wetter-, Schutz-dach *n* (bsd. vor Kaufläden, in Gärten *x.*). 2. ⚓ ~ de sabord Schutzbretter *n.pl.* vor den Stückpforten, lose Pforten. 3. ⚔ ~ de casque Visi'r *n.*

auvergnat, ~te (o-wăr-nja' ⑧, ~njā't), a~e (~njă'l) bei Rég. *Joueur* I. 10. I. *a.* auvergn(at)isch. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Auvergnat(in); *fig.* dummer, plumper Mensch. III. l'a~ *s/m.* Patois *n* der Auvergne.

Auvergne (o-wă'rnj) [lt. Arvernia] *npr. f.* 1. id., alte Provinz Frankreich's (v. La Tour); jeu de l'homme d'~ Kartenspiel *n*, ähnlich dem écarté. II. a~ ⊙ *n/ap. f.* Lohe-Auflösung.

auvergner ⊙ (o-wăr-nje') ①a. I. *v/a.* Häute in Lohbrühe einweichen. II. s'~ in Lohbrühe eingeweicht werden; s'~ difficilement sich schwer lohen.

auvergneur ⊙ (o-wăr-njŏ'r) *s/m.* Arbeiter, der Häute in Lohbrühe einweicht.

auvernat (o-wăr-na' ⑧), Poit. ~s *s/m.* id., bei Orleans wachsender schwarzer Rothwein von ursprünglich Auvergner Reben (Boil. *Satires* 3. 73). Auvernaux

Auvernier (~nie') *npr. m.* id., Dorf am Neuenburger See, durch seinen Wein berühmt.

auverpin P (o-wăr-pg') *s/m.* Auvergnat (= auvergnat II.). Auverpaere

auvert P (o-wă'r) [✝ für vauvert] nach L. nur in: aller au diable ~ eine gefahrvolle Unternehmung beginnen (v. Vauvert).

auvesque (o-wĕ'ßk) *s/m.* id., guter Cider aus Bayeux.

Auvillar(d)s (o-wi-lă'r) *npr. m. sg.* id., [fr. Stadt (Tarn-et-Garonne).

Clermont; Puy de Dôme

Auvers. Auverse. Auvers sur Montfaucon Oise

Digitized by Google

aux (o⑧) *dat. pl.* von le, la. *Hom.* v. au.

Auxerre (o-ßä'r; Du., M-Cz. auch o-kßä'r) [lt. Autissiodurum] *npr. f.* id., fr. Stadt (Yonne).

auxerrois, ~e (o-ßä-rŭä'⑤a, ~ä'ſ; aber M-Cz.: ~kß~ in Saint-Germain-l'A~) I. *a.* aus Auxerre. II. A~, A~e *s.* Bewohner(in) von Auxerre. III. A~ *s/m.* id., Gegend im alten Burgund.

auxèse ✪ ↘ (o-kßä'ſ) [grch.] *s/f. rh.* Hype'rbel, Übertreibung (= hyperbole, exagération).

auxésie ✪ (o-kße-ſi') [grch.] *s/f.* méd. Zunehmen *n*, Steigen *n* der Krankheit (= accroissement).

auxi (o-kßi') *s/m.* 1. ❀ gesponnene Wolle aus der Picardie. 2. A~... = Auxy...

auxiliaire (o-kßi-liä'r⑧; ✣ nach L. sind: o-kß~ und ō-gſ~) [lt. auxiliaris] I. *a.* 1. helfend, zur Hülfe dienend, mitwirkend: armée ~ Hülfsheer *n*; ❀ bureau ~ Kommandite *f*; ❀ livre ~ Neben-, Hülfsbuch *n*; an. muscle ~ Hülfsmuskel *m*; méd. remède ~ = adjuvant; *gr.* verbe ~ Hülfsverbum *n*: troupes ~s Hülfstruppen *f/pl.* 2. nicht fest angestellt, Hülfs-... (*ant.* en pied). II. *s/m.* 1. Helfer, Bundesgenosse; Hülfe *f.* 2. *gr.* = verbe ~.

auxiliariste ✪ ↘ (o-kßi-li-a-ri'ßt) [lt.] *gr.* I. *a.* auf das System der Hülfsverben bezüglich. II. *s/m.* Anhänger dieses Systems.

auxiliarité ✪ ↘ (o-kßi-li-a-ri-te') [lt.] *s/f. gr.* System *n* der Grammatiker, welche Hülfsverben annehmen.

auxiliateur ↘ (o-kßi-liă-tö'r⑧) [lt.] *s/m.* Helfer. [Hülfsleistung.

auxiliation ! † (o-kßi-liă-ßiŏ' ⑧) [lt.] *s/f.*

Auxois ! (o-ßŭä') [lt. Pagus Alesiensis] *npr. m.* id., Theil des alten Burgund.

auxomètre ✪ (o-kßŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Vergrößerungsmesser, Werkzeug zum Messen der Vergrößerungskraft der Fernröhre.

Auxonne (o-ßŏ'n) [lt. Aussonia] *npr. f.* id., fr. St. (Côte-d'Or).

Auxy-le-Château (o-kßi-li-ſchā-to') *npr. m.* id., fr. Flecken (Pas-de-Calais). [mingo.

auxube ⚘ (o-ſü'b) *s/m.* id., Baumart auf St. Do-

Ava (ă-wa') I. *npr. m.* géogr. id.: 1. ehm. ostasiatisches Königreich, jetzt Provinz des Birmanenreiches; 2. Hauptstadt davon. II. a~ *s/m.* 1. ⚘ Awa-, Kawa-Strauch (Rauschpfeffer). 2. A'wa, berauschendes Getränk der Südsee-Insula'ner, aus der Wurzel des Awastrauchs.

avachir (ă-wă-ſchi'r) [dtsch. weich] ②a. s'~ 1. F zu weit, allzu weich werden (von Stoffen); *fig.* F träge w. 2. welk, schlaff niederhängen (von Zweigen, Blumen). 3. P watschelig, dick w. (von Frauen): visage ~i dickes Gesicht. [Schlaffwerden *n*, bsd. *fig.*

avachissement ‿ F* (ă-wă-ſchi-ßmg') *s/m.*

avage (ă-wa'ʒ) [avoir] *s/m.* (ehm.) Zehnt des Scharfrichters von gewissen Waaren.

avagnon ! P (ă-wă-njŏ') *s/m.* Venusmuschel *f.*

aval (ă-wă'l) I. [ad vallem] 1. *s/m.* (meist mit de oder en) Thalrichtung *f*, Richtung *f* stromabwärts: pays d'~ Unterland *n*; vent d'~ (an der Westküste) vom Meere her wehender Wind; aller (en) ~ stromab-, thalwärts gehen oder fahren (*ant.* amont); ⊙ Maurerei: bec d'~ hinterer Pfeilervorsprung an e-r Brücke. 2. *adv.* mit dem Strome, stromab-, thal-wärts, zu Thal (v. à-vau). II. ⚲ [valoir] *s/m.* (*pl.* ~s) ❀ Ava'l, Wechselbürgschaft *f*, verbürgende Mitunterschrift *f* unter einem Wechsel: donner un ~, mettre son ~ seine Bürgschaft für einen Wechsel geben; pour ~ (gut) als Bürge; donneur d'~ Wechselbürge; faire ~ für den Wechsel bürgen. *Hom.* avale von avaler verschlucken.

avalage (ă-wă-la'ʒ) *s/m.* 1. Hinabfahren *n* auf dem Flusse. 2. Abgabe *f* dafür. 3. ⊙ Einschroten *n* von Weinfässern in den Keller. 4. Rinnen *n*, Auslaufen *n* des Fasses. 5. = avalaison 4 (L.).

avalaison ⚲ (ă-wă-læ-ſŏ') *s/f.* 1. wenigstens acht Tage anhaltender Westwind. 2. Wassersturz *m*, der durch heftigen Regen oder Schmelzen des Schnees entsteht. 3. dabei gefangene Fische *m/pl.*; angetriebene Steine. 4. Fischerei: Recht *n*, Reusen aufzustellen.

avalanche (ă-wă-lg'ſch). ↘ ~ge, L. auch ↘ ~je (~lg'ʒ) [lt. vallis] *s/f.* 1. Lawi'ne, Schneesturz *m*: ~ de terre Erdsturz *m*, Vertiefung auf der Erdoberfläche, durch Einsinken eines Theils derselben entstanden. 2. *fig.* Fluth, bedeutende Masse, die über J. einstürzt.

avalancher ‿ ↘ (ă-wă-lg-ſche') ①a. s'~ in Lawi'nen niederstürzen.

avalant ! *m*, ~e *f* (~lg', ~g't). I. *a.* stromab-, hinab-fahrend. II. ~ *s/m.* stromab fahrendes Boot; arche ~e Brückenbogen, unter welchem eine starke Strömung ist; (*ant.* montant).

avalasse (ă-wă-la'ß) *s/f.* = avalaison.

avale-dru P. ↘ *pl.*: ~~ (ă-wăl-drü') *s/m.* J. der die Speise hastig hinunterschlingt; Vielfraß. [Anzug *m.*

avalée ⊙ (ă-wă-le') *s/f.* Weberei: Fahne,

avalement ‿ (ă-wa-l'mg') *s/m.* 1. Herab-, Ver-schlucken *n* (v. déglutition). 2. Herunterhängen *n*: méd. ~ de la langue Zungenverfall. 3. ⊙ ~ du métal Zurücktreten *n*, Einsinken *n* des flüssigen Metalls nach dem Erkalten.

avaler ‿ (ă-wă-le') [val] ①a. I. *v/a.* 1. (ver)-schlucken, (ver)schlingen, (hinunter) schlürfen, *fig.* verschlucken, schweigend ertragen, F einstecken: ~ un bouillon meist *fig.* eine schlechte Spekulation machen, Verluste bei einem Unternehmen erleiden; ~ un œuf ein Ei ausschlürfen; ~ avec peine mit Mühe hinunterwürgen; *fig.* pouvoir ~ la mer et les poissons gewaltigen Durst haben; ne faire que tordre et ~ gewaltig essen, unersättlich sein; ~ le calice den Kelch leeren, *fig.* Kummer ertragen, viel Herzeleid ausstehen; *fig.* ~ des couleuvres Beleidigungen hinnehmen, F einstecken, P in sich hineinfressen; *fig.* † ~ un pays ein Land schnell durchreisen; *fig.* F ~ sans corde et sans poulie et. ohne Mühe zu Wege bringen; F faire ~ qc. à q. J. et. glauben, erdulden machen; *fig.* ~ la vie comme un verre d'eau in Ruhe leben; P ~ son poussin getadelt werden; P ~ ses baguettes, sa cuiller, sa langue sterben; P ↘ avoir ~é le pépin schwanger sein; F ~ le luron das Abendmahl nehmen. 2. † (ver)senken, ein-kellern, -schroten. 3. Gärtnerei: ~ une branche einen Zweig (nahe am Stamm) ab-, weg-schneiden, ab-hauen, -stutzen. 4. ⊙ Hutmacherei: ~ la ficelle die Hutschnur hinunterstampfen. 5. ch. ~ la botte au limier dem Hunde den Halsriemen abnehmen. 6. ❀ sich für einen Wechsel verbürgen, P quer schreiben. 7. ⊙ den Guß rühren: ~ la loupe das halbgare Eisen gar aufbrechen. II. *v/n.* 1. schlingen. 2. † den Strom hinunterfahren. III. s'~ 1. sich schlingen lassen, heruntergehen. 2. herunterhängen: ~é, ~ée herunterhängend, Hänge-... 3. *v/rp.* on dirait qu'ils veulent s'~ sie möchten sich (vor Wuth) auffressen.

avale-tout-cru, *pl.*: ~~~ (ă-wăl-tu-krü') *s/m.* 1. P Brama'rbas, Prahlhans. 2. F Ladendieb. [Holz *n* an der Angel-Leine.

avalette ⊙ (ă-wă-læ't) *s/f.* Fischerei: Stück

avaleur (ă-wă-lö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. *s.* Schlucker(in), Gierschlund. II. ~ *s/m.* 1. ~ de charrettes ferrées Maulheld, Eisenfresser; F ~ de pois gris Vielfraß. 2. zo. ~ d'os = héron gigantesque (Poit.).

avalies ❀ (ă-wă-li' ⑤b) *s/f. pl.* Schab-, Sterblings-, Gerber-Wolle, abgebeizte W.

avaliste ❀ (ă-wă-li'ßt) *s/m.* Wechselbürge.

avalister ! ❀ ↘ (ă-wă-li-ßte') ①a. *v/n.* Wechselbürgschaft geben.

Avallon ! (ă-wă-lŏ') *npr. m.* id.: 1. fr. Stadt (Yonne); 2. engl. Insel im Brefluß (Somerset, bei Glastonbury), wo König Artus begraben sein soll.

avallonais, ~e (ă-wă-lŏ-næ'⑤a, ~ſ) I. *a.* aus Avallon. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Bewohner(in) von Avallon.

avaloir *m*, ~e *f* (*m* und *f*: ă-wă-lŭä'r) [avaler] I. ~ *s/m.* 1. ⊙ Fischerei: Art Reuse *f.* 2. P Schluckſack, Gurgel *f.* II. ~e *s/f.* 1. F gute Gurgel, großes Maul, Rachen *m.* 2. ⊙ Sturzleder *n*, Hinterzeug *n* am Pferdegeschirr. 3. Hutmacherei: Treibeisen *n*, Krummstampfer *m.*

avalure (ă-wă-lü'r) *s/f.* 1. vét. Hufwulst: tomber en ~ hufwulstig werden. 2. Kana'riensucht (Krankheit der Kanarienvögel).

avançage (ă-wg-ßa'ʒ) *s/m.* 1. Droschkenhalteplatz. 2. Recht *n*, polizeiliche Erlaubniß für eine Droschke, anderswo als an ihrem Platze zu halten.

Avance ⚲ (ă-wg'ß) [avant] *s/f.* 1. arch. Vorbau *m*, Vorlage, Vorsprung *m.* 2. *fig.* Vorsprung *m*: avoir dix kilomètres d'~ sur q. 10 Kil. Vorsprung vor J-m haben; prendre une ~ de deux longueurs einen Vorsprung von zwei Pferdelängen gewinnen; *iro.* il nous a fait là une belle ~ da hat er uns was Sauberes angerichtet; c'est autant d'~ das ist schon eine gute Vorarbeit; à l'~ vorab, zu allererst. 3. Vortheil *m*: c'est déjà une grande ~ que d'... das ist schon ein großer Vortheil, wenn man ... 4. ❀ Vorschuß *m*, Vorausbezahlung, Darlehn *n*: ~ de caisse Baarvorschuß *m*; ~s à découvert Blankovorschuß *m*; donner une ~, faire des ~s à q. J-m Geld vorschießen; être en ~ im Vorschusse sein; d'~, ↘ par ~ im Voraus, pränumerando; payer par ~ pränumeriren. 5. ❀ Agio *n*: ~ pour le tireur Aufschlag *m*, Überschuß *m* für den Aussteller. 6. ~s *pl. fig.* Entgegenkommen *n*: faire des ~s à q. J-m die Hand bieten, den ersten Schritt thun, Avancen machen: elle lui a fait des ~s sie ist ihm entgegengekommen. 7. ⊙ ~ du tiroir Voreilen *n* des Dampfschiebers an Maschinen; ~ et retard Stellung in der Uhr.

avancé *m*, ~e *f* ⚲ (ă-wg-ße') I. ~ *s/m.* 1. drt. Befehl einen Prozeß vor der Reihe vorzunehmen. 2. ~s d'un parti *pl.* U'ltras, die Leidenschaftlichen, Rothen e-r Partei. 3. frt. (auch *a.* ouvrage) ~ vorgeschobenes Werk, Außen-W. e-r Festung. II. ~e ⚔ *s/f.* Vor-, Außen-wache, vorgeschobener Posten.

avancement ‿ ⚲ (ă-wg-ßmg') *s/m.* 1. (od. *pl.*) Fortgang, Fortschritt, Emporkommen *n*, Aufnahme *f*: ~ d'un écolier (dans une autre classe) Versetzung *f* eines Schülers; contribuer à l'~ des arts zum Fortschritt, zur Verbreitung der Wissenschaften beitragen. 2. Beförderung *f*, Standeserhöhung *f*, Avancement *n*: faire des ~s Beförderungen vornehmen. 3. ast. ~ des étoiles sur le soleil Überschuß der Sonnen- über die Stern-zeit. 4. Vorausbezahlung *f*, Vorschuß: ↘ donner qc. par ~ et. vorausbezahlen; ~ d'hoirie Vorausbezahlung *f* auf eine Erbschaft.

avancer ‿ ⚲ (ă-wg-ße') [avant] ①l. I. *v/a.* 1. vorwärts-bringen, -stellen, -schieben, vorrücken: Dominospiel: ~ un dé einen passenden Stein (an den schon gesetzten) ansetzen; Tricktrak: ~ son jeu die Damen spielen, um schneller die Ecken zu nehmen; ~ une figure eine Figur hervortreten lassen; ~é, ~ée vorgeschoben, vorgerückt; il n'en est pas plus ~é er ist darum doch nicht weiter, er steht noch auf demselben Flecke; ⚔ sentinelle ~ée vorgeschobener Posten; *fig.* idées ~ées fortschrittliche Ansichten; viande ~ée angegangenes Fleisch, welches zu verderben anfängt; fruits ~és frühreife Früchte. 2. vor-, ausstrecken: ~ le bras den Arm ausstrecken;

Avanton. Avelin. Aveluy. Avenay. Avenières. Avensan

~ le pied den Fuß vorwärts setzen; ~ la tête hors de la voiture den Kopf aus dem Wagen stecken. 3. befördern, beschleunigen: ~ ses affaires seine Angelegenheiten fördern, sich vorwärts bringen; ~ un élève e-n Schüler weiterbringen; ~ une montre eine Uhr verstellen, schneller gehen machen; ~ un ouvrage eine Arbeit fördern; ~ les plantes das Wachsthum der Pflanzen befördern; ~ un tableau ein Gemälde der Vollendung näher bringen; à quoi nous ~e-t-il de ... was nützt es uns, daß wir ...? 4. behaupten, vorbringen (ant. retirer): ~ une proposition einen Satz, eine Behauptung aufstellen; ~ en l'air in's Blaue hinein behaupten. 5. ⊙ ~ un fil d'or mit dem Golddrahte die vierte Ziehung vornehmen. 6. ✿ vorschießen, vorstrecken, auslegen. 7. † ~ la parole sein Wort geben (M. Mélicerte 2. 3). II. v/n. 1. vorwärtsgehen, -kommen, ⚔ vor-rücken, -dringen; avanciren: faire ~ (une voiture einen Wagen) vorfahren lassen; la besogne n'~e pas die Arbeit schafft nicht; la montre ~e die Uhr geht vor; notre calendrier ~e sur celui des Russes unser Kalender ist dem der Russen voraus; ⚔ ~ez! vorwärts!; ~ez à l'ordre! zum Examiniren vor! (Ruf des wachthabenden Korporals beim Abhalten der Ronde). 2. fig. zunehmen: ~ en âge alt werden; ~é, ~ée en âge bejahrt. 3. gedeihen, Fortschritte machen: ~ à qc. zu et. kommen; fig. il se tue et n'~e à rien er giebt sich die größte Mühe und bringt es zu Nichts. 4. vorgreifen; vorrücken; vorstehen, hervorragen: cet arbre ~e hors de l'allée dieser Baum steht außerhalb, springt aus der Reihe; cette maison ~e trop sur la rue dies Haus ragt zu weit in die Straße hinein. III. s'~ 1. vorrücken, vorgehen. 2. hervor-treten, -ragen. 3. fortschreiten; fig. sich aufschwingen, in Aufnahme kommen: s'~ dans le monde in der Welt vorwärts kommen, es zu et. bringen. 4. s'~ jusqu'à mit inf. so weit gehen zu...

avanceur (ă-wg-ßö'r) s/m. 1. † Angreifer, angreifender Theil. 2. ⊙ Golddrahtzieher (v. avancer I. 5).

Avanche (ă-wg'sch) npr. f. = Avenches.

avançon ‖ (ă-wg-ßg') s/m. 1. ⊙ Fischerei: Ansatz an der Angelleine zum Befestigen der Angelhaken. 2. ⚓ Brett n an den Enden einer Rolle beim Reepschläger. Avanson

avanie (ă-wă-ni') [ar.] s/f. 1. Plackerei, Gelderpressung (welche die Türken an christlichen Kaufleuten ausübten). 2. Schimpf m, Unglimpf m, Mißhandlung: faire une ~ à q. J. schnöde behandeln, J-m e-n Schimpf anthun. Syn. v. affront. [zum Sardellenfang.

avano ⊙ (ă-wă-no') s/m. Fischerei: Sacknetz n

avant (ă-wg' ⓢc u. g) [lt. ab ante] vor. I. prp. 1. Raum, Reihenfolge: l'adjectif se place ~ le substantif das Adjektiv steht vor dem Substantiv; être en ~ de q. J-m voraus sein. 2. Zeit: ~ Jésus-Christ vor Christi Geburt; ~ peu in Kurzem; ~ (le) jour vor Tagesanbruch (M.); ~ le jour fixé vor dem festgesetzten Tage; ~ de mit inf. (wenn das Subjekt in beiden Satztheilen gleich, aber ohne de nur † u. jetzt im Gerichtsstyl) ehe: être longtemps ~ de mit inf. lange Zeit brauchen, um ...; drt. ~ dire droit vor Erlassung eines Endurtheils. 3. Vorrang: ~ tout vor Allem, vor allen Dingen. II. adv. 1. Zeit: bien ~ dans la nuit spät in die Nacht hinein; le jour d'~ der (am) Tag(e) vorher. 2. Raum: bien ~ dans le bois tief im Gehölze; n'allez pas plus ~! gehen Sie nicht weiter vor!; il ne faut pas creuser si ~ man braucht nicht so tief zu gehen. 3. fig. être mêlé bien ~ dans qc. sich weit, tief in et. eingelassen haben; être bien ~ dans les bonnes grâces de q. hoch in J-s Gunst stehen. 4. ⚓ ~! nage ~! ~ garçons! holt die Riemen an! frisch zu!; tirer ~ stark rudern; ~ qui peut! rojet mit aller Kraft!; ⚔ (Kommando) Marsch!; en ~ (marche) gerade aus! vorwärts!; aller en ~ vorwärts kommen, sich nicht abhalten lassen; mettre en ~ vorbringen, vorschlagen, behaupten; n'aller ni en ~ ni en arrière in's Stocken gerathen, stehen bleiben; si ~ qu'il pénètre wie tief er auch eindringen mag; † préc. être trop ~ dans le rang favori de la pensée de q. von J-m sehr geachtet werden. Syn. 1. avant a généralement rapport au temps, à la priorité d'ordre, devant au lieu. 2. avant marque l'antécédence immédiate; devant une antécédence médiate ou non (L.). III. cj. [lt. ab antĕquam] ~ que mit subj. (mit oder ohne ne), ~ que de mit inf. (poët. † ↘ que mit inf.) ehe: ~ qu'elle vienne vor ihrer Ankunft; ~ qu'il soit peu nächstens; † dès ~ que noch ehe (Pas. Lettres 2). IV. s/m. Vordertheil n; ⚓ l'~ (du vaisseau) Vorschiff n, Bug des Schiffes: voiles de l'~ Vorsegel n. pl.; le vent se range de l'~ der Wind schralet, wird widrig; être trop sur l'~ vorn zu tief gehen; vaisseau trop sur l'~ vorlastiges Schiff; aller, être de l'~ voransegeln, fig. auf's Gerathewohl, kühn, toll handeln; se faire de l'~ über Land segeln, mit dem Besteck voraus sein. Hom. avent Advent. désavantage

avantage ⚲ (ă-wg-ta'G) [avant] s/m. 1. Vortheil, Nutzen, Gewinn: à son ~ zu seinem Nutzen; s'habiller à son ~ sich vortheilhaft kleiden; tirer ~ de qc. aus et. Vortheil ziehen, einer Sache Vortheil abgewinnen; conserver ses ~s seine Vortheile behaupten; prendre ~ des revers de q. sich J-s Schaden zu Nutze machen; prendre q. à son ~ einen Schwächern oder schlechter Bewaffneten angreifen; Reitkunst: être monté avec ~ bequem zu Pferde sitzen; monter avec ~ auf eine Erhöhung treten, um leichter in den Steigbügel zu kommen; ⚓ ~ du vent Vortheil des Windes, Luv f; prendre l'~ du vent den Wind abfangen, vor den Wind kommen; avoir l'~ de marche schneller segeln als ein anderes Schiff. 2. Vorzug, Überlegenheit f, Bevorzugung f: avoir l'~ sur q. J-m überlegen sein; faire des ~s à q. J. bevorzugen; attaquer l'ennemi avec ~ den Feind mit überlegener Stärke angreifen; faire de grands ~s à un fils e-n Sohn bei der Erbschaft bevorzugen; j'ai l'~ de ... (mit inf.) ich bin so glücklich zu ...; c'est à mon ~ ... es gereicht mir zum Vergnügen ... 3. Vorrecht n, Oberhand f: avoir l'~ du combat im Kampfe die Oberhand behalten. 4. beim Spiel: Vorgeben n, Vorhand f: quel ~ me donnez-vous? was geben Sie mir vor?; l'~ du jeu der gewinnende Wurf im Spiel. 5. ⚓ † Schiffsschnabel. 6. ~s pl. körperliche Vorzüge, Reize; P hoher Busen. Syn. avantage marque d'une manière générale tout ce que nous retirons en notre faveur d'une chose; le profit est plutôt le gain qu'une chose procure; il suppose une peine qu'on a prise pour l'obtenir, tandis que l'utilité est ce qui, dans un objet, nous sert immédiatement (vgl. davantage).

avantager ‿ (ă-wg-tă-Ge') [avantage] ①m. I. v/a. ~ q. de qc. J. mit et. bevorzugen, begünstigen, bedenken, ausstatten; drt. Vortheile zusichern, vermachen: ~ un enfant ein Kind bei der Erbschaft bevorzugen. II. s'~ 1. sich gegenseitig Vortheile ausbedingen. 2. ↘ s'~ de qc. e-n Vortheil aus et. ziehen.

avantageux m, ~se f □ (ă-wg-tă-Gö' ⓢa, ~ö'ß) I. a. 1. vortheilhaft, zuträglich; günstig; gutstehend, einträglich. 2. großprahlerisch, ruhmredig, übermüthig. 3. ↘ auf seinen Vortheil bedacht: ~ au jeu beim Spiel interessirt, auf den Gewinn erpicht. II. ~ s/m. Großthuer. Syn. v. glorieux.

avant-bec ⊙, pl. ~~s (ă-wg-bä'k; ⓢb) s/m. 1. arch. Vorhaupt n e-s Brückenpfeilers, Eisbrecher. 2. Steven eines Brückenkahns.

avant-blanc ‖ ⚲, pl. ~~s (ă-wg-blg'; ⓢb) s/m. Art weiße Frühkirsche.

avant-bouche ☽, pl. ~~s (ă-wg-bu'sch; ⓢb) s/f. an. Vordermund m.

avant-bouts ⚔ (~bu'; ⓢb) s/m. pl. Böcke, Leerbäume zu einem hölzernen Ponton.

avant-bras ☽, pl. ~~ (~bra' ⓢa) s/m. an. Vorder-arm, -schenkel. [helling.

avant-cale ⚓, pl. ~~s ‖ (~kă'l) s/f. Vor-

avant-chemin-couvert ‖ ⚔, pl. ~~s~~s (ă-wg-schmg-ku-wä'r; ⓢb) s/m. frt. äußerer bedeckter Weg.

avant-chœur ⊙, pl. ~~s (ă-wg-kö'r; ⓢb) s/m. arch. Vorderchor n. — Écou

avant-cœur, pl. ~~s (~kö'r; ⓢb) s/m. 1. an. Magen-, Herz-grube f. 2. vét. Herzgeschwulst f, Vorherz n (Krankheit der Pferde). 3. Γ ~s hoher Busen.

avant-corps, pl. ~~ (ă-wg-kö'r ⓢa und b) s/m. 1. ⊙ arch. jeder Vorsprung an einem Hause, Vorbau; Vorlage f, vorspringender Flügel eines Gebäudes; Schlosserei: Vorderkörper. 2. ⚔ Vorkorps n.

avant-costière ⊙, pl. ~~s (ă-wg-kŏ-ßtiä'r; ⓢb) s/f. Vorder-backen m, -zacken m der Stein-Einfassung im Hochofen.

avant-coulant ‖ ⊙ ↘, pl. ~~s (~ku-lg'; ⓢb) s/m. Vorlauf (der zuerst abfließende Spiritus) am Brennkolben. [hof m, vorderer Hof.

avant-cour, pl. ~~s (~ku'r; ⓢb) s/f. Vor-

avant-coureur, pl. ~~rs (~ku-rö'r; ⓢb) (nach Didot: avancoureur) s/m; † ~se (~ö'ß) s/f. 1. Vorläufer(in), Vorreiter. 2. ⚔ Spitze f (vorgeschobener Sicherheitsposten beim Marsch in der Nähe des Feindes): les ~s Vortruppen f/pl. 3. fig. Vorbote.

avant-courrier ‖ (~ku-rie') m, ~ère (~iä'r) f; pl. ~~s ⓢb. I. ~ s/m. Kurier (um Pferde voraus zu bestellen). II. ~ère s/f. 1. fig. Vorläuferin. 2. Vorbotin, bsd. poët. Morgenröthe. 3. ↘ auch a. vorausgehend; † Laft. fig. ~ de q. J-m vorauseilend.

avant-creuset ‖ ⊙, pl. ~~s ‖ (sg. und pl. ~krö-sä') s/m. Vorherd des Hochofens (= avant-foyer).

avant-dernier m, ~ère f; pl. ~~s (ă-wg-där-nie', ~iä'r; ⓢb) I. a. vorletzte(r). II. s. Vorletzte(r). III. ~ère s/f. ✿ mon ~ère mein vorletztes (Schreiben).

avant-duc ⊙, pl. ~~s ‖ (ă-wg-dü'k) s/m. arch. Pfahlwerk n an Flußufern (zum Brückenbau); Landbrücke f bei fliegenden Fähren und Schiffbrücken.

avant-faire-droit ‖, pl. ~~~ ‖ (~fär-dröä') s/m. drt. vorläufiges Erkenntniß.

avant-fossé ⚔, pl. ~~s (ă-wg-fŏ-ße'; ⓢb) s/m. frt. Vor-, Außen-Graben.

avant-foyer ‖ ⊙, pl. ~~s (~föä-ie'; ⓢb) s/m. Vorherd des Hochofens = avant-creuset.

avant-garde ⚲ ⚔, pl. ~~s (~ga'rd; ⓢb) s/f. 1. Vortrab m, Vorhut; ⚓ beim Eingang eines Hafens liegendes Wachtschiff, auch dessen Besatzung. 2. Vorder-linie, -treffen n, erste Abtheilung einer Armee, eines Geschwaders; auch fig. Vorkämpfer m/pl.

avant-glacis ‖ ⚔, pl. ~~ (~glă-ßi') s/m. frt. Vorglacis n (zweites Glacis vor dem Vorgraben).

avant-goût, pl. ~~s (~gu' ⓢb; pl. ⓢb) s/m. Vorgeschmack: fig. avoir un ~ de qc. et. im Voraus empfinden.

avant-hier (ă-wg-tiä'r, ↘ ă-wg-iä'r) adv. vorgestern; d'~ vorgestrig.

avantin ‖ ⚲ (ă-wg-tg') s/m. Schößling des Weinstocks (v. crossette).

avant-jeu, pl. ~~x (~Gö'; ⓢb) s/m. Vorspiel n (auch fig.). [Tagesanbruch.

avant-jour ↘, pl. ~~s (~Gu'r; ⓢb) s/m.

avant-lait ‖, pl. ~~s ‖ (~lä') s/m. dicht vor dem Euter der Kuh gelegener Fleischtheil.

après
arrière

désavantager
désavantageux

avant-la-lettre ⊙, *pl.* ~~~ (á-wg-lă-læ'tr) *s/f.* Kupferstecherei: (erster) Abzug vor Eingrabung der (Unter-)Schrift; Probeabdruck eines Bildes.

avant-logis, *pl.* ~~ (~lō-ʒi'Ⓢa) *s/m.* vorderer, rings v. Gebäuden umschlossener Hof.

avant-main, *pl.*: L. ~~s, Poit. ~~ (~mg'; Ⓢb) (nach Didot: avanmain) *s/m.* 1. flache Hand. 2. Ballspiel: Schlag mit dem Vordertheil der Rakete. 3. Kartenspiel: Vorhand *f.* 4. Vordertheil *n* des Pferdes.

avant-mur, *pl.* ~~s (~mü'r; Ⓢb) *s/m.* 1. ⊙ arch. Vormauer *f.* 2. frt. Zwingermauer *f.* 3. bl. Gemäuer *n* vor einem Thurme.

avant-nef ⊙, *pl.* ~~s (*sg.* u. *pl.* ~næ'f) *s/f.* arch. innere, vor dem Schiff gelegene Vorhalle in Basiliken.

avant-part, *pl.* ~~s (~pa'r; Ⓢb) *s/f.* drt. Voraus *n* bei Erbschaften (= préciput).

avant-pêche, *pl.* ~~s (~pæ'ſch; Ⓢb) *s/f.* Frühpfirsich.

avant-pied, *pl.* ~~s (~pie'; Ⓢb) *s/m.* 1. Mittelglied *n* des Fußes (= métatarse). 2. ⊙ Schuhmacherei: Vorderblatt *n*, Oberleder *n* (= empeigne).

avant-pieu ⊙, *pl.* ~~x (~piö'; Ⓜb) *s/m.* Pfahlhalter, Pfahl-, Loch-Eisen *n*.

avant-plancher ⊙, *pl.* ~~s (~plg-ſche') *s/m.* falscher Boden an einem Fischkasten.

avant-poignet, *pl.* ~~s (~poă-njæ'; Ⓢb; L. ~pŏ-njæ') *s/m.* = métacarpe.

avant-poitrine, *pl.* ~~s (~poă-tri'n; Ⓢb) *s/f.* Vorderbrust der Insekten.

avant-port ⚓, *pl.* ~~s (*sg.* u. *pl.*: ~pō'r) *s/m.* Außen-, Buten-hafen (vor dem verschließbaren Binnenhafen liegender Theil eines Hafens).

avant-portail ⊙, *pl.* ~~s (á-wg-pŏr-ta'ʃ) *s/m.* arch. Vorderthor *n*.

avant-poste ⚔, *pl.* ~~s (~pŏ'ßt; Ⓢb) *s/m.* Vorposten (auch *fig.*).

avant-projet, *pl.* ~~s (~prŏ-ʒæ'; Ⓢb) *s/m.* Vorlage *f.* Voranschlag.

avant-propos, *pl.* ~~ (~prŏ-pō'Ⓢa) *s/m.* Vorbericht, Einleitung *f*, Vorrede *f*, Vorwort *n*; d'~ einleitend, als, zur Einleitung. oft *me. part* überflüssige Vorbemerkung.

avant-quart ⊙, *pl.* ~~s (á-wg-ka'r; Ⓢb) *s/m.* 1. Vorschlag, Schlagzeichen *n* (Anschlagen vor dem eigentlichen Schlagen bei Thurm-Uhren). 2. Vorschlags-, Warnglöckchen *n*. [*s/m.* röthliche Frühpfirsich.

avant-rouge, *pl.* ~~s (á-wg-ru'ʃ; Ⓢb)

avant-scène, *pl.* ~~s, Dv. im *pl.*: ~~ (~ßæ'n; Ⓢb) (nach Didot: avanscène) *s/f.* 1. Vorbühne, Prosce'nium *n*: loges d'~ Prosceniumslogen; ne faire qu'une ~ nur ein leeres Haus machen (von Schauspielern) (Murger). 2. Schaubühne, Scene. 3. *fig.* Vorspiel *n* (Handlung, die vor dem Beginn des Drama's stattgefunden haben soll).

avant-sternum, *pl.*: ~~s (á-wg-ßtär-nŏ'm; Ⓢb) *s/m.* zo. mittlerer, unterer Theil des ersten Bruststücks der Insekten.

avant-terrasse, *pl.*: ~~s (~tă-ra'ß) *s/f.* Vorterrasse.

avant-terre, *pl.*: ~~s (~tă'r; Ⓢb) *s/f.* 1. ⚓ (bei Flüssen): Vor-ufer *n*, -strand *m*. 2. arch. arches ~ Schlußbogen *m/pl.* e-r steinernen Brücke an jedem Ufer (L.).

avant-titre ⊙, *pl.*: ~~s (~ti'tr; Ⓢb) *s/m.* typ. Schmutztitel.

avant-toit ⊙, *pl.*: ~~s (~toă'; Ⓢb) *s/m.* arch. Vor-, Schirm-Dach *n*.

avant-train, *pl.*: ~~s (á-wg-trg'; Ⓢb) *s/m.* 1. Vorderwagen, Vordergestell *n* e-s Fuhrwerks. 2. ⚔ Protzwagen: ~ de campagne Feld-, Kasten-Protze *f*; ~ sans coffre Sattel-Protze *f*; mettre l'~ ein Geschütz aufprotzen; ôter l'~ ein Geschütz abprotzen. 3. P oberer Theil des Körpers.

avanture † (á-wg-tü'r) *s/f.* (Co., Fénelon, noch V.) = aventure.

avant-veille, *pl.*: ~~s (~wæ'ʃ; Ⓢb) *s/f.* zweiter Tag vorher.

avaoussé P (á-wă-u-ße') *s/m.* Kermes-Eiche *f*, Scharlachbaum (= avaux, chêne coccifère).

avare (á-wā'r) [lt. avārus] I. *a.* ☐ geizig, habsüchtig, filzig: être ~ de qc. mit et. karg, sparsam sein, geizen. II. *s.* Geizhals, Geizige. III. l'A~ *npr. m.* Titel eines Schauspiels von Molière. **Syn.** v. avaricieux.

Avares (ā-wā'r Ⓢb) *s/m. pl.* les ~ die Awa'ren, tatar. Volksstamm (besser als Abares).

avariable ⚓ (á-wa-ri-a'bl) *a.* havari'rbar, was auf der See beschädigt werden kann.

avarice (á-wă-ri'ß) [lt. avaritia] *s/f.* Geiz *m*, Habsucht (v. Brg. ch. 22.); avec ~ geizig, karg.

avaricieux *m.*, ~se *f* ☐ F (~ri-ßiö' Ⓢa, ~iö'ſ; Ⓜ) I. *a.* geizig, knauserig, filzig. II. ~ *s/m.* Knicker. **Syn.** l'avare a l'habitude de l'avarice; l'avaricieux n'agit avec avarice qu'en passant.

avarie ⚓ u. ✱ (á-wă-ri') [holl.] *s/f.* 1. Havari'e, Seeschaden *m* (am Schiff oder an der Ladung während der Fahrt erlitten): règlement d'~ Dispa'che, Seeschaden-Berechnung; régler les ~s die Dispa'che aufmachen, den Seeschaden ausgleichen. 2. Hafengeld *n*.

avarier ⚓ (á-wă-ri-e') ①a. *v/a.* und s'~ (zur See) verderben; ~é, ~ée beschädigt, verdorben (Waaren, Nahrungsmittel *x*.).

avaste ⚓ (á-wă'ßt) [it. abastanza] *int.* halt still! genug!

avatar (á-wa-tā'r), auch ~a (~ta-ra') [skt.: Niedersteigen] *s/m.* 1. indische Mythologie: A'vatar: a) Verkörperung Gottes beim Herabsteigen zur Erde; b) engS.: die 10 Verkörperungen Wischnu's (v. Vishnou). 2. *fig.* Verwandlung *f*, neue Stellung, anderer Name.

à-vau ⚓ (ā-wo') [aval] *adv.* nur gbr. in: ~ l'eau stromabwärts, zu Thal; aller ~ stromabwärts gehen, *fig.* zurückgehen, rückgängig werden, scheitern; ~ de route in wilder Eile.

avaux (á-wō') *s/m.* = avaoussé.

Avé, ~ **Maria** A., L.; B.: ~e (á-we-mă-ri-a') [lt.] *s/m.* (*pl.*: ~~) rl. 1. A've Mari'a *n*, der Engels-Gruß: F dans un ~ so lange man ein Vaterunser betet, in ganz kurzer Zeit, im Augenblick. 2. Stelle *f* der Predigt nach der Einleitung. 3. Kügelchen *n* am Rosenkranze. 4. filles de l'~ Schwestern des A. M. (Art Franziskanerinnen); frères de l'~ Diener der heil. Jungfrau (v. servite).

avec (á-wæ'k; L. vor *cons.* á-wæ', wie Palsgrave im 16. Jh., was Vg. u. Chifflet tadelten), *poët.* auch ~que (á-wæ'-kǝ) und ~ques (~ nach Vg.) [L., Sch.: lt. apud hoc] I. *prp.* mit, nebst, bei: 1. Verbindung, Begleitung: manger du pain ~ la viande Brot zum Fleisch essen; F et ~ cela, monsieur? befehlen Sie sonst noch et.?; ami ~ q. mit J-m befreundet (V.); silence ~ elle! sagen Sie ihr kein Wort davon!; être ~ q. es mit J-m halten; l'attribut s'accorde ~ le sujet das Prädikat richtet sich nach dem Subjekte; distinguer, séparer d'~ qc. (M. T. 1. 6.: faire la différence ~ qc.) et. von et. unterscheiden, trennen. 2. in Beziehung auf: ~ vous wenn man Ihnen glaubte. 3. Mittel, Werkzeug: marcher ~ des béquilles an Krücken gehen. 4. Art u. Weise. ~ son orgueil bei s-m Stolze. 5. bei, ungeachtet: ~ tout cela trotz alledem. II. *adv.* 1. F ebendrein (besser: par-dessus le marché): il a encore eu de l'argent ~ er hat noch ebendrein Geld bekommen. 2. † Laft., jetzt F: ces bottes me blessent, je ne saurais marcher ~ diese Stiefeln drücken mich, ich kann nicht damit gehen; il s'en est allé ~ er ist damit fortgegangen.

aveindre † F (á-wg'dr) [D., Sch.: lt. abemere; L.: advenire] ④b. *v/a.* herbei-, hervor-holen, -tragen. **Syn.** v. atteindre.

aveine (á-wæ'n) *s/f.* prov. der Normandie und auch im Reime = avoine.

aveinière (ā-wæ-niă'r) *s/f.* agr. Haferfeld *n*.

avelanède, ~ell~ ✱ (ā-w'lă-næ'd, ~wæ~) *s/f.* Eichel-Näpfchen *n*, -Doppe, Eckerdoppe (bsd. der Knoppern-Eiche; L.) = velanède.

aveline (a-w'li'n) [lt. avellāna] *s/f.* 1. rothe La'mbertsnuß, Avella'na. 2. P zo. Regen-, Zauber-schnecke (= gueule de loup).

avelinier (ā-w'li-nie') *s/m.* Avellanen-Staude *f*.

avellanaire (á-wæ-lă-nă'r) [lt. avellāna] *a.* 1. haselnußgroß. 2. zo. von Haselnüssen lebend. 3. min. großkörnig.

avelle (a-wæ'l) *s/f.* = able.

avénacé, ~e (á-we-na-ße') [lt. avēna] I. *a.* haferartig. II. ~es *s/f. pl.* Hafer-Arten.

avénage † (ā-wé-na'ʃ), Poit.: ~e~ (a-w'na'ʃ) *s/m.* Hafer-zins, -zehnt, auch Bürgergeld *n* (B.).

avénaïne (á-we-nă-i'n) *s/f.* chm. Haferkleber *m*.

[avenant I.

avenamment (á-w'nă-mg' Ⓢg) *adv.* von

avenant *m.*, ~e *f* F (á-w'ng (⑨), ~g't) I. ~ *part. prés.* drt. ~ le décès wenn der Tod eintritt; le cas ~, auch ~ que mit *subj.* (M.) gesetzt, im Falle daß... II. *a.* 1. einnehmend, von gutem Ansehen; artig, schicklich. 2. † drt. zukommend, gebührend. 3. *adv.* à l'~ u. *prp.* à l'~ de verhältnißmäßig, entsprechend, im Verhältniß zu... III. ~ *s/m.* † Erbtheil *n* e-r Tochter.

Avenches (á-wg'ſch) [lt. Aventicum] *npr. m.* geogr. Wiflisburg *n*, Stadt im schweiz. Kanton Waadt.

[avoine.

avène (ā-wæ'n) *s/f.* provN. Hafer *m* =

avènement (á-we-n'mg'; L.: ā-wæ~) [avenir] *s/m.* 1. Ankunft *f* (Sd.: Geburt *f*). 2. ~ (à la couronne, au trône) Regierungsantritt, Thronbesteigung *f*; ~ au pontificat Antritt der päpstl. Würde. 3. ~ d'une opinion erstes Auftreten einer Ansicht *x*. 4. rl. le premier et le second ~ du Messie des Messias' Menschwerdung und Wiederkunft zum jüngsten Gericht.

avéneron (á-we-n'rg') [lt. avēna] *s/m.* tauber (Wind-)Hafer (= avéron, havéron).

avénier (á-we-nie') *m.*, ~ière (~iă'r) *f.* I. *a.* im Hafer. II. ~ *s/m.* Haferfeld *n* (Chat.).

avéniforme (á-we-ni-fŏ'rm) [lt.] *a.* von der Größe eines Haferkorns.

avenir (á-w'ni'r) [lt. advenire] ④h. I. (nur mit être) *v/n.* sich zutragen, begeben; geschehen (vgl. auch advenir): s'il avenait que ... (mit *imparf. du subj.*) wenn es geschähe, daß...; † avint un jour eines Tages (Laft.); quoi qu'il (en) avienne was auch daraus entstehen mag; regarder qc. comme non avenu etwas als nicht geschehen ansehen. II. *s/m.* 1. Zukunft *f*; Folgezeit *f*: à l'~ in Zukunft, von jetzt ab. 2. assurer son ~ sein Fortkommen, seine zukünftige Existenz sichern; avoir de l'~ viel versprechen, die besten Aussichten haben. 3. *fig.* Nachwelt *f*. 4. drt. Vorladung *f* zur Klage-Beantwortung.

avent (á-wg' Ⓢb) [lt. adventus] *s/m.* rl. 1. Adve'nt; (auch ~s *pl.*) Adventszeit *f*. 2. Advents-Predigten *f/pl.* 3. Buch *n* mit Advents-Predigten. *Hom.* avant vor.

aventer ⚓ (á-wg-te') ①a. *v/a.* nach dem (guten) Winde richten.

aventiers † (á-wg-tie') *a/m. pl.* drt. † aus Nebenlinien geerbt (B. = adventices).

Aventin (á-wg-tg') *npr. m.* 1. h. a. (mont) ~ Aventi'nus, aventinischer Hügel in Rom. 2. Jean ~ Johannes Aventi'nus, berühmter bayrischer Geschichtschreiber (1477–1534).

aventure (a-wg-tü'r) [avenir] *s/f.* 1. zufällige, seltsame, romanhafte Begebenheit, Zufall *m*, abenteuerliches Ereigniß, Abenteuer *n*: c'est grande ~ si ... das wäre merkwürdig, wenn ...; dire la bonne ~ wahrsagen; diseur de bonne ~ Wahrsager *m*. 2. gewagtes, gefahrvolles Unternehmen, Wagniß *n*, A. *n*: ~ amoureuse, galante Liebschaft, Liebes-

avere il granchio nella scarcella
avoir l'écrevisse dans l'escarcelle — Avessac
Avesnelles — 2000 Par Calais Avesnes le Nord le Comte A. Certubert. A. le Sec.

A. n; chercher, courir après les ‿s auf Abenteuer ausgehen; tenter l'‿ es wagen; femme à ‿s Frau, die Liebes-Abenteuer hat. 3. ✱ mettre à l'‿ auf's Ungewisse anlegen; mettre à la grosse ‿ auf Bodmerei geben, auf hohe Zinsen, aber unsicher; anlegen. 4. drt. droites ‿s direkte Nachfolge. 5 P mal d'‿ Finger- od. Nagelgeschwür n (= panaris). 6. adrt. à l'‿ auf's Gerathewohl, auf gut Glück; F par ‿, d'‿ zufällig, von ungefähr. Syn. v. événement.

aventurer (ă-wą-tü-reʹ) ①a. I. r/a. wagen, auf's Spiel setzen. II. s'‿ (à mit inf., ↘ mit de) sich in Gefahr bringen; s'‿ bien avant sich sehr weit verwagen (v. hasarder).

aventureux m, ‿se f □ (ă-wą-tü-röʹ⑩a, ‿öʹ) I. a. abenteuerlich; waghalsig; ↘ femme ‿se Frau, die Liebesabenteuer hat. II. ‿ ǁ s/m. 1. Abenteurer. 2. Name einer Phalanx in Fourier's sozialistischem System.

aventurier ǁ, ‿ère ⚲ (ă-wą-tü-rieʹ, ‿riäʹr) I. s. 1. Abenteurer(in), Wag(e)hals; Buhlschwester; F mittelloser Mensch. 2. ‿ (ohne f) Parteigänger; † Freiwilliger. 3. mr. part Industrie-, Glücks-ritter. 4. Freibeuter, Seeräuber, ehm. Flibu'stier. 5. ⚓ Schleichhändlerschiff n. 6. F Lumpensammler. II. ↘ a. = aventureux I.

aventurine (ă-wą-tü-riʹn) s/f. min. u. ⊙ Aventuri'n-, Glimmer-stein m.

aventuriné, ‿e ⚲ (ă-wą-tü-ri-neʹ) a. 1. min. glimmersteinartig. 2. fig. unveränderlich.

avenue ⚲ (ă-w'nüʹ) s/f. 1. Zugang m, Anfahrt. 2. Paß m, Übergang über ein Gebirge. 3. fig. Weg m zu…: ‿ du trône Zugang zum Throne. 4. Allee; mit Bäumen bepflanzte Straße: ouvrir des ‿s Gänge in e-m Gehölz aushauen. 5. ✱ Zoll m, Accise an der türk. Grenze. 6. ch. Weg m, Pfad m durch den Forst.

avérage ✱ (ă-wē-raʹʒ) s/m. Durchschnitt, Mittel-zahl f, -preis; engl. Mitteljahr n.

avérane ⚲ (ă-wē-raʹn), ‿no (‿rā-noʹ) s/m. zo. Avera'no (brasilian. sperlingsartiger Vogel).

avération ǁ ↘ (ă-wē-rā-ßįǫʹ⑯) [avérer] s/f. Konstatirung = vérification.

avérer (ă-we-reʹ) [lt. vērus] ①g. I. r/a. ‿ qc. et. als wahr beweisen; fait ‿é erwiesene, konstatirte Thatsache. II. s'‿ ↘ sich als wahr erweisen, zeigen; sich bewahrheiten, sich bewähren (v. vérifier).

avergot ǁ F (ă-wăr-goʹ) s/m. Ei n.

Averne (ă-wăʹrn) [lt. Avernus] I. npr. m. Ave'rne-See in Unter-Italien. II. n/ap. m. poét. Hölle f, Unterwelt.

avéron ǁ ⚴ (ă-wē-rǫʹ) s/m. = avéneron.

Averr(h)oès (ă-wăr-rö-äʹß) npr. m. Ave'rrhoës, arab. Arzt u. Philosoph († 1225).

averr(h)oïsme ⚲ (ă-wăr-rö-iʹßm) s/m. System n des Ave'rrhoës.

Averrunque (ă-wăr-rǫʹk) [lt. Averruncus] npr. m. myth. Unglück abwehrende Gottheit.

averse (ă-wăʹrß) I. [à verse] s/f. 1. F Platzregen m, Regenguß m: il pleut ‿ (auch à verse) es gießt wie mit Mulden. 2. P Ohrfeige. II. A‿, auch A‿a (ă-wăr-ßaʹ) npr. f. Ave'rsa, Stadt in Unter-Italien.

aversion ǁ ⚲ (ă-wăr-ßįǫʹ⑯) [lt.] s/f. 1. Abneigung, Widerwille m, Widerstreben n: avoir qc. en ‿, avoir de l'‿ pour qc. Widerwillen gegen et. haben, et. äußerst ungern thun; donner de l'‿ à q. J. anekeln; prendre q., qc. en ‿ J., et. nicht mehr leiden können, Widerwillen gegen J., et. fassen; c'est ma bête d'‿ er ist mir in den Tod zuwider. 2. path. = dérivation. Syn. v. antipathie.

avertin ǁ (ă-wăr-tąʹ) [lt. vertigo] s/m. 1. vét. Drehkrankheit f bei Schafen (v. tournis). 2. Wahnsinn, Raserei f (v. frénésie). 3. † fig. reizbare, mürrische Sinnesart, Eigensinn; Laune f; F Rappel (v. caprice, vertigo). 4. F il faut le vouer à Saint-A‿ er ist ein rechter Schreihals.

avertiner ‿ † (ă-wăr-ti-neʹ) ①a. s'‿ eigensinnig sein, hartnäckig auf et. bestehen.

avertineux, ‿se (ă-wăr-ti-nöʹ⑩a, ‿öʹz) a. von der Drehkrankheit befallen; närrisch; P ↘ griesgrämig.

avertir ⚲ (ă-wăr-tiʹr) [lt. advertere] ③a. († R. Bajazet II. 3. ind. prés. 1 pers.: ‿i) I. r/a. 1. ‿ q. de qc. J. von et. benachrichtigen, unterrichten, J-m einen Wink geben; ‿ q. de son salut J-m eine (für ihn) höchst wichtige Nachricht mittheilen; ‿ q. de… (mit inf.), que… (mit subj.) J. benachrichtigen, daß et. geschehen soll. 2. abs. ankündigen. 3. (J. vor et.) warnen: se tenir pour ‿i sich et. merken, sich et. gesagt sein lassen; être bien ‿i den ganzen Handel kennen, auf der Hut sein; prv. un bon ‿i en vaut deux ein gut Gewarnter ist doppelt behutsam, nimmt es mit Zweien auf. 3. Reitkunst: ‿ un cheval ein (lässiges) Pferd (durch Hülfen) antreiben, aufmuntern; pas ‿i regelmäßiger, schulgerechter Schritt. II. s'‿ ↘ einander erinnern, auch sich selbst erinnern (Poit.); s'‿ de qc. sich über et. unterrichten (B.). Syn. avertir est une invitation à prendre garde et suppose plutôt un événement futur; donner avis, c'est faire connaître, en peu de mots, un événement passé; informer c'est mettre au fait de toutes les circonstances.

avertissement ‿ ⚲ (ă-wăr-ti-ßmąʹ) s/m. 1. Nachricht f. 2. Anzeige f, Vorbericht, kurzer Bericht, Vorbemerkung f, Bekanntmachung f, Ankündigung f: F c'est un ‿ au lecteur Das muß man sich merken. 3. Warnung f, Mahnung f, Erinnerung f; bsd. Verwarnung f der Zeitungen; ‿ du Ciel Fingerzeig Gottes. 4. drt. † Vorbericht zur Information. 5. Steuermahnzettel. 6. ⊙ Halteseil n, Warnseil n der Dachdecker (v. défense). Syn. v. avis.

avertisseur † (ă-wăr-ti-ßöʹr) s/m. 1. Wächter, Rufer. 2. (ehm. in Frankreich) id., Titel des Hofbeamten, welcher das Erscheinen des Königs zur Mittagstafel ankündigte.

Avesnes ǁ (ă-wäʹn) npr. m. id., fr. St. (Nord).

avesprée ↘ (ă-wăß-preʹ) [lt. vesper] s/f. prov. Abend m.

avesprir † (ă-wăß-priʹr) [lt. vesper] ②a, auch ‿er ‿ † (‿preʹ) ①a. r/n. spät, dunkel w.

Avesta (ă-wăß-taʹ) npr. m. l'‿ persische Religionslehre: (Zend-)Ave'sta, Religionsgesetzbuch des Zoroa'ster (B.); die drei ersten Bücher des Zendave'sta (L.).

avet ⚴ P (ă-wäʹ⑨b) [lt. abies] s/m. Edel-, Weiß-, Silber-Tanne f (= sapin argenté).

avette † (ă-wäʹt) [lt. apis] s/f. poét. Bienchen n (= apette).

aveu (ă-wöʹ) [lt. votum] s/m. 1. Geständniß n, Bekenntniß n; Liebeserklärung f: faire l'‿ de qc. ein Geständniß von et. ablegen, machen, et. eingestehen, bekennen. 2. bestätigendes Zeugniß, Urtheil n: de l'‿ de tout le monde nach dem Urtheil e-s Jeden, wie Jedermann zugiebt. 3. Einwilligung f, Bewilligung f, Genehmigung f: de son ‿ mit seiner Einwilligung, Zustimmung. 4. Anerkennung f. 5. Lehensrevers, -bekenntniß n. 6. homme sans ‿ dunkle Existenz, Vagabund, Landläufer. Syn. aveu est plus général que confession, laquelle ne s'applique qu'au mal; on sollicite on l'on force l'aveu; la confession est volontaire.

av(e)uer ǁ † (ă-wö-eʹ, ă-wü-eʹ) [vue] ①a. r/a. ch. ins Auge fassen, im Gesicht behalten. [bend, blind machend.

aveuglant, ‿e (ă-wö-gląʹ⑨a, ‿gʹt) a. blen-

aveugle (ă-wöʹgl) [lt. ab oculo] I. a. 1. blind. 2. fig. blind, verblendet: ‿ sur ses défauts blind für seine Fehler. 3. fig. unbedingt: soumission ‿ unbedingter Gehorsam. 4. unüberlegt, rücksichtslos. 5. méd. ohne Endöffnung: hémorrhoïdes ‿s (blinde) Hämorrhoiden mit schmerzhaften Knoten oder Zacken; an. intestin ‿ Blinddarm; chm. alambic ‿ blinder Helm (ohne Ausgang). 6. ⊙ tapis ‿s große Smyrna-Teppiche, die nicht gut nach der Zeichnung gearbeitet sind. II. s. 1. Blinde(r): ‿-né, ‿-née (auch a.; pl. ‿s-‿s) Blindgeborene(r), fig. Schwachkopf; juger d'une chose comme un ‿ juge des couleurs reden, wie der Blinden von der Farbe; fig. c'est un ‿ sans bâton er ist ein Blinder ohne Stab, es fehlt ihm das Allernöthigste; crier comme un ‿ (qui a perdu son bâton) Zeter schreien; prv. au pays des ‿s, les borgnes sont rois bei den Blinden ist der Einäugige König; il n'est pire ‿ que celui qui ne veut pas voir es ist Keiner so blind, als wer nicht sehen will; un ‿ y mordrait das könnte ein Blinder greifen; changer son cheval borgne contre un ‿ aus dem Regen in die Traufe kommen; l'‿ d'Albion Milton; asile, institut(ion) des A‿s Blinden-Anstalt f; café des A‿s id., Café im Palais Royal, wo Blinde spielen. 2. s/m. prov. Blindschleiche f. III. adrt. en ‿, à l'‿ blindlings. Syn. celui qui agit à l'aveugle, n'y voit pas ou ne regarde point assez pour y voir; celui qui agit aveuglément, ferme les yeux et ne veut point voir. clairvoyance

aveuglement ‿ (ă-wö-gl'mąʹ) s/m. 1. † Blindheit f. Syn. v. cécité. 2. fig. Verblendung f: ‿ à l'égard de qc. Blindheit f in Bezug auf et.; être frappé d'‿, être dans un étrange ‿ wie mit Blindheit geschlagen sein; quel ‿! wie verblendet! 3. Blendung f (Sue). perspicacité

aveuglément (ă-wö-gle-mąʹ⑨g), Fontenelle: ‿e‿ (ă-wö-gli-mąʹ) adv. v. aveugle.

aveugler ‿ (ă-wö-gleʹ) ①a. I. r/a. 1. blind machen, blenden. 2. fig. verblenden: la trop grande prospérité ‿e zu großes Glück macht blind, verblendet den Menschen. 3. frt. ‿ une casematte eine Kasematte blenden, zumachen. 4. ⚓ ‿ une voie d'eau e-n Leck vorläufig mit Decken, Matratzen zc. zustopfen. II. s'‿ 1. sich blind machen, sich blenden, blind werden. 2. s'‿ sur qc. in Beziehung auf et. verblendet sein, et. nicht einsehen wollen. Syn. v. éblouir.

aveuglette F ↘ (ă-wö-gläʹt) s/f. à l'‿ blindlings, im Dunkeln tappend.

Aveyron ǁ (ă-wä-rǫʹ) npr. m. id., 1. Nebenfluß des Tarn; 2. Departement in S.-F.

avi ⊙ (ă-wiʹ) s/m. Gluth f des Backofens.

aviaire ✱ (ă-wi-äʹr) [lt. aviarium] s/m. Vogelhaus n. Avezza

aviander ↘ (ă-wią-deʹ) [viande] ①a. I. r/a. verproviantiren. II. s'‿ † sich an Fleisch satt essen. [s/m. Luftschiffer.

aviateur ⚲ ✱ (ă-wi-a-töʹr) [lt. avis]

aviation ǁ ⚲ ✱ (ă-wi-ā-ßįǫʹ⑯) s/f. Luftschifffahrt. [Weihe (Vogel).

avicède (ă-wi-ßäʹd) s/f. zo. afrikanische

Avicenne (ă-wi-ßäʹn) npr. m. Avice'nna, arabischer Arzt († 1036).

avicennie ⚴ (ă-wi-ßä-niʹ) s/f. Avice'nnia (tropischer Baum mit zahlreichen Wurzeln).

aviceptologie ↘ (‿ptö-lö-ʒiʹ) [lt.-grch.] s/f. ch. Lehre von der Kunst des Vogelfanges.

aviculaire ⚲ (ă-wi-kü-läʹr) [lt. avis] I. a. 1. in Zsg. Vogel-… 2. den Vögeln zur Nahrung dienend. 3. Vögel fressend. II. s/f. Vogelspinne. [Perlschwalbenmuschel.

avicule ⚲ (ă-wi-küʹl) [lt. avicula] s/f. zo.

aviculé, ‿e ⚲ (‿kü-leʹ) I. a. zo. flügelmuschelartig. II. ‿s s/m. pl. Flügelmuscheln f/pl.

avide □ (ă-wiʹd) [lt. avidus] a. 1. gierig; lüstern; gefräßig. 2. fig. ‿ de qc. auf et. begierig: ‿ (de bien) habsüchtig; être ‿ du bien d'autrui nach fremdem Gut trachten; ‿ de carnage, de sang mordlustig; ‿ de distractions bruyantes lärmende Vergnügungen liebend; ‿ de gloire ruhmsüchtig; ‿ de savoir wißbegierig.

rude et circonspect — testé ou controversé — Avernes — Averroès — vernas andon — sympathie — Aveyron — Rodez — Espalion — Millau — S. Affrique — Villefranche — 3384

Avessé Sarthe — Avèze Gard — désintéressé

Digitized by Google

742 Kil de P. Avion. Avize ... Marne

désintéressement

avidité (ă-wi-di-te') [lt. aviditas: Ronsard] s/f. 1. Gier, Gefräßigkeit. 2. *fg.* Sucht, Begierde: ~ de biens Habsucht. **Syn.** l'*avidité* est un appétit insatiable de richesses ou d'honneurs, la *cupidité* une soif ardente, mais qui peut s'éteindre. On appelle *concupiscence* l'amour désordonné des plaisirs charnels; la *convoitise* regarde d'un œil d'envie ce que les autres possèdent. [lat. Tochter (A. ...).

Aviénus (ă-wi-e-nü's) *npr. m.* Avie'nus.

avigner (ă-wi-nje') ①a. *v/a.* mit Reben bepflanzen. 46,209

Avignon (ă-wi-njo') [lt. Avenio] *npr. m.* id., fr. St. (Vaucluse); comtat d'~ Grafschaft A.; ✿ graine d'~ Avignon-, Gelbbeere *f.*

avignonais *m.*, ~e *f* (ă-wi-njo-nä' ⑧a, ~ä't) I. *a.* aus Avignon. II. *s.* A~ *m.*, A~e *f* Bewohner(in) von Avignon.

Avignonet (ă-wi-njo-nä') *npr. m.* id., fr. St. (Haute-Garonne).

avilir (ă-wi-li'r) [lt. vilis] ①a. I. *v/a.* 1. erniedrigen, herabwürdigen, beflecken. 2. entwerthen, herabsetzen: ~ le prix den Preis herabsetzen, erniedrigen. II. s'~ 1. sich wegwerfen, verächtlich machen, sich unwürdig benehmen: la vertu s'~it à se justifier die Tugend erniedrigt sich, indem sie sich rechtfertigt. 2. ✾ spottwohlfeil werden, im Werthe, im Preise sinken. **Syn.** v. abaisser.

avilissant, ~e (ă-wi-li-ßā' ⑧a, ~ā't) *a.* (meist nach dem s.) erniedrigend, herabwürdigend, würdelos: d'une manière ~e ohne Würde.

avilissement (ă-wi-li-ßmā') *s/m.* 1. Herabwürdigung *f*, Entwürdigung *f*, Verachtung *f*, schmachvolle Erniedrigung (auch *pl.*). 2. Heruntergehen *n* der Preise (beim Einkauf). 3. verächtlicher Zustand, Verächtlichkeit *f*: tomber dans l'~ sich erniedrigen, in Verachtung fallen. 4. gesunkenes Ansehen; Schmach *f*. [der erniedrigt.

avilisseur, ~se (ă-wi-li-ßö'r, ~ö'ſ) *s.* J.,

avillon (ă-wi-jo') *s/m.* Falknerei: Hinter-, Greif-klaue *f*, -kralle *f* der Raubvögel.

avillonner (ă-wi-jo-ne') ①a. *v/a.* Falknerei: mit den Hinterklauen fassen, packen.

aviner (ă-wi-ne') [vin] ①a. I. *v/a.* Weingeruch geben, mit Wein anfeuchten, tränken; ~é, ~ée wein-getränkt, -trunken: tonneau ~é weingrünes Faß, das schon den Weingeschmack hat, *fg.* F (auch corps ~é) tüchtiger Zecher; avoir les jambes ~ées vor Trunkenheit taumeln. II. s'~ 1. den Weingeruch annehmen. 2. zechen.

avir (ă-wi'r) ①a. I. *v/a.* ⊙ Klempnerei: die Ränder eines Gefäßes umschlagen, falzen. II. *v/n.* ausdörren.

aviraison ⊙ (ă-wi-ræ-ſo') [à virer] *s/f.* Salzwerk: 1. Auswerk *n*, Salzgang *m*. 2. Gradirung, Verstärken *n* der Sole durch Verdunstung.

aviron (ă-wi-ro') [a/f. viron] *s/m.* 1. ⚓ Ruderstange *f*, Riem: aller à l'~ rojen, rudern; armer les ~s die Riemen klar machen; coup d'~ Ruder-stoß, -schlag; à force d'~s durch tüchtiges Rudern. 2. *poët.* Schwungfeder *f*. 3. ⊙ Rührschaufel *f* der Rößler. 4. zo. Ruderfuß, Schwimmbein *n* der Wasserwanzen. **Syn.** les petits bateaux n'ont que des *avirons*; les grands ont des *rames*.

avironner ⚓ (ă-wi-ro-ne') ①a. *v/a.* rudern, rojen.

avironnerie ⚓ (ă-wi-ro-n'ri') *s/f.* Ruder-(macher)werkstätte. [macher.

avironnier ⚓ (ă-wi-ro-nje') *s/m.* Ruder-

avirostre ✿ (~ro'ßtr) [lt. avis u. rostrum] *a.* schnabelartig: in Zssg.: Schnabel-...

avis (ă-wi' ⑧a) I. [à vis] *s/m.* 1. Meinung *f*, Ansicht *f*, Urtheil *n*: changer d'~ seine Meinung ändern, andern Sinnes werden; † und nur noch F (il) m'est ~ que... mich will es bedünken, mir will es scheinen, daß ...: je suis plus que de votre ~ ich gehe noch weiter als Sie; à mon ~ nach meinem Ermessen, meines Erachtens, wie ich glaube; sauf meilleur ~ unmaßgeblich, vorbehaltlich einer besseren Ansicht; *prv.* autant de têtes, autant d'~ soviel Köpfe, soviel Sinne (v. opinion). 2. Gutachten, Vorschlag: ~ doctrinal theologisches Gutachten; prendre ~ de q. sich bei J-m Rath erholen (v. arbitration). 3. † Berathschlagung *f*: ~ de parents Berathung *f*, Beschluß des Familienrathes; il y a jour d'~ man hat noch Zeit sich zu besinnen, das kann man noch beschlafen; *prv.* en cas hâtif n'y a ~ in e-r dringlichen Sache kann man nicht erst lange berathen. 4. † Stimme *f*: aller aux ~s zur Abstimmung schreiten; en être aux ~s votiren, abstimmen; prendre les ~ Umfrage halten. 5. Benachrichtigung *f*, Meldung *f*, Warnung *f*, Wink: donner ~ benachrichtigen (Syn. v. avertir); donner un ~ à q. J-m einen Wink, eine Warnung geben; *fg.* F † *mr. part* donneur d'~s Projekt-, Plus-macher, Stellenvermittler; ~ au lecteur Nachricht für den Leser; *fg.* c'est un ~ au lecteur das ist auf uns gemünzt. 6. ✾ Avis *n*: donner ~ avisiren; suivant ~ laut Avis, Bericht; avec ~ unter Angabe; sans ~ ohne weiteren Bericht; faute d'~ wegen Mangels an Bericht; ~ au public Anschlagzettel, auch *int.* merken Sie Sich das!; lettre d'~ Avisbrief; *fg.* prendre des lettres d'~ et. reiflich überlegen, sich Bedenkzeit nehmen, sich besinnen. 7. ⚓ barque d'~ Avise(schiff) *n*, Postjacht *f*. **Syn.** l'*avertissement* est un appel à la réflexion, à la prudence; l'*avis*, un signal qu'on nous donne, une opinion qu'on nous exprime; le *conseil* nous trace la marche à suivre, la conduite à tenir. II. A~ *npr. f.* Avi's, portugiesische St.: ordre d'A~ (d'a~ L.) Aviz-Orden *m*.

avisé, ~e (ă-wi-ſe') I. *a.* klug, schlau; vorsichtig, behutsam; bien, mal ~ gut, übel berathen. II. *s.* mal ~ (v. malavisé). **Syn.** l'homme *avisé* trouve des expédients; l'homme *prudent* agit avec réserve et mesure; l'homme *circonspect* s'entoure de précautions.

avisement † (ă-wi-ſmā') *s/m.* 1. Wink, Rath(schlag). 2. Vorsicht *f*.

aviser † (ă-wi-ſe') [avis] ①a. I. *v/a.* 1. benachrichtigen: ✾ en vous ~ant que ... unter Anzeige, daß .... 2. † warnen, rathen, zurechtweisen; nur noch in: *prv.* un fou ~e bien un sage auch von e-m Narren kann ein Weiser klugen Rath bekommen; un verre de vin ~e bien un homme bei einem Glase Wein kommt man auf guten Einfall. 3. †, schon nach Vg. P, jetzt F u. ch.: ~ q. J. gewahr werden. 4. ~ q. de qc. J. an J. denken machen, J. auf J. bringen (M.Am. 2. 3). II. *v/n.* 1. ~ à qc. auf et. bedacht sein, et. überlegen: ~ à ses affaires auf s-e Geschäfte bedacht sein, über seine Sachen nachdenken; ~ez-y sorgen Sie dafür, besinnen Sie Sich darauf. 2. ~ de qc. = s'~ 1 (M.). III. s'~ 1. s'~ de qc. sich et. einfallen lassen, auf e-n Einfall, Gedanken kommen. 2. sich et. herausnehmen, erdreisten: de quoi s'~e-t-il? was untersteht er sich? was fällt ihm ein? 3. s'~ de qc. (V.: ...que) auf et. verfallen; *prv.* on ne s'~e jamais de tout man kann nicht immer an Alles denken. [Avi'so.

aviso ⚓ ✱ † (ă-wi-ſo') [it.] *s/m.* Avisschiff *n*,

avisse ⊙ † (ă-wi'ß) *s/f.* Schraubstück *n*.

avis(s)ure ⊙ (ă-wi-ßü'r, ~ſü'r) *s/f.* Falz *m*, Fuge-falz *m*, -streif *m* an einer Blecharbeit.

avisuge ✿ (ă-wi-ßü'ĝ) [lt. avis u. sūgo] *a.* u. ~s *s/m. pl.* auf Vögeln lebend(e Schmarotzerinsekten), Avisu'gen.

Avit (ă-wi'), mehr gbr. ~us (ă-wi-tü'ß) *npr. m.* Avi'tus, bsd. weström. Kaiser († 456).

avitaillement ✕ (ă-wi-tā-j'mā') [avitailler] *s/m.* Versorgung *f* mit Lebensmitteln, Zufuhr *f* (bsd. an Schlachtvieh), Verproviantirung *f*.

avitailler ✕ (ă-wi-tā-je') [lt. victus] ①a. *v/a.* u. s'~ (sich) verproviantiren, mit Mundvorrath versehen.

avitailleur, ~se (ă-wi-tā-jö'r, ~ö'ſ) *s.* Verproviantirer(in); ⚓ vaisseau ~ Proviantschiff *n* einer Flotte.

avivage ⊙ (ă-wi-wa'ĝ) [aviver] *s/m.* 1. Poliren *n*, Zubereitung *f* der Spiegelfolie zum Annehmen des Quecksilbers. 2. Abklären *n* der mit Krapp gefärbten Baumwolle.

aviver (ă-wi-we') [vif] ①a. I. *v/a.* 1. lebhaft machen; *fg.* beleben. 2. ⊙ glätten, poliren, glänzend machen; ~ (du bois Holz) scharfkantig bearbeiten, bis auf den Kern hauen; ~ (l'étain Zinn-, Spiegel-folie) mit Quecksilber anreiben; ~ le feu das Feuer schüren; Färberei: ~ le fil das Garn abklären; Gießerei: ~ les moules die Gießformen schlichten, glätten. 3. chir. Wundränder auffrischen, blutig ritzen. II. s'~ sich beleben, munter werden.

avives (ă-wi'w ⑧b) [lt. aqua viva] *s/f. pl.* 1. Mandeln, Halsdrüsen des Pferdes. 2. *vét.* Feifeln, entzündete Halsdrüsen: battre les ~ die Feifeln brechen (durch Schlagen oder Quetschen zu heilen suchen). 3. *fg.* il n'aura pas les ~ an Bewegung wird es ihm nicht fehlen; F *prv.* si vous ne lui donnez cela, il en aura les ~ er wünscht das höchst lebhaft. [geldemesser *n*.

avivoir ⊙ (ă-wi-wă'r) [vif] *s/m.* Ver-

avivures ⊙ (ă-wi-wü'r) *s/f. pl.* Abfälle *m/pl.* beim Belegen der Spiegelgläser.

avocasseau (ă-wo-kă-ßo') *s/m.* schlechter Advokat.

avocasser (~ße') [avocat] ①b. *v/n.* F *iro.* Winkeladvokat sein, Rabulisterei treiben.

avocasserie F (ă-wo-ka-ß'ri') *s/f.* 1. Rabulisterei, Rechtsverdrehung, Zungendrescherei. 2. Schikane.

avocassier *m* (ă-wo-kă-ßje'), ~ère *f* (~ä'r) *mr. part.* I. *a.* rabuli'stisch. II. ~ *s/m.* schlechter Advokat.

avocat, ~e (ă-wo-ka' ⑧b, ~a't, *pl.* in der Bindung ~a'_) [lt. advocatus] *s/m.* 1. Advoka't, Sachwalter, Rechtsanwalt: ~ de causes perdues, de balle, sans lois, des mouches, de Ponce Pilate, de Térence, à tort Advokat ohne Praxis; ~ consultant Rechtskonsulent; ~ de Dieu, du diable bei Kanonisationen: Advoca'tus Dei, der, welcher den zu Kanonisirenden zu verherrlichen, u. Advocatus Dia'boli, welcher ihn zu verunglimpfen hat, das letztere auch *fg.* A., der eine schlechte Sache vertheidigt; ~ général General-Prokurator, Staatsanwalt beim oberen Gerichte; ~ plaidant Vertheidiger; ~ du roi, impérial Staatsanwalt bei einem Gerichtshofe erster Instanz; ✱ ~ matrimonial Inhaber eines Heirathsbüreaus; (✱~e Advokatin in Amerika); *fg.* diner d'~ gutes Essen; *prv.* bon ~, mauvais voisin der beste Advokat, der schlimmste Nachbar; litiger est à l'~ vendanger Prozesse sind die Ernte der Advokaten; les maisons des ~s sont faites de la tête des fous die Thoren bauen den Advokaten Häuser. 2. *fg.* (auch ~e *f*.) Fürsprecher(in), Beschützer(in), Anwalt: ~e des pécheurs Jungfrau Maria. 3. jeu de l'~ Advokatenspiel *n* (der Nachbar zur Rechten antwortet für den Gefragten). 4. ✿ *s/m.* Frucht des Avoga'dobaumes. **Syn.** l'*avocat* défend de vive voix les droits ou les prétentions de sa partie; l'*avoué* ne plaide pas; il représente les parties devant les juges et fait en leur nom les actes de procédure.

avocatier ✿ (ă-wo-ka-tje') *s/m.* Avoga'dobaum (Laurus persea, *Linné*).

Avrécourt H.M. Avrechy Oise Avrigney. Avrigny.
Avricourt Avoine Avoise Avor. Avoudrey
Meurthe et Moselle

avocatoire (ă-wŏ-ka-tŏa′r) *a. u. s/m.* (lettre) ~ Abberufungsschreiben *n*, wodurch Unterthanen aufgefordert werden, fremder Herren Dienste zu verlassen (V. *Mœurs* 113).

avocette ☐ (ă-wŏ-ßa′t) *s/f.* zo. Avoje′tte, blaufüßiger Säbelschnäbler.

avogador (ă-wo-ga-dŏ′r) [it.] *s/m.* Ober-Advokat in Venedig (Dv. *Faliero* I. 4).

avoi ⊙ (ă-wŏă′) *s/m.* Bauernt.: donner un ~ aus einem Bettich in den andern laufen [lassen.

Avoie (ă-wŏă′) *n.d.b.f.* Hedwig.

avoine (ă-wŏa′n; zu Vaugelas′ Zeit F, jetzt fast F: ă-wa′n, vgl. aveine) [lt. avēna] *s/f.* 1. ♀ Hafer *m*: ~ élevée Wiesen-, Glatthafer; folle ~, ~ follette Taub-, Mäuse-, Wind-hafer (= haveron u. havéneron); *fig.* ↘ gagner son ~ seinen Lohn ehrlich verdienen, tüchtig arbeiten; écouter à l′~ die Zeit versäumen; piquer l′~ Schildwache stehen. 2. Haferkorn *n*; *fig.* recevoir son ~ von einer Dame einen Korb bekommen; F il mange son ~ en sac er giebt Niemand et. ab; *fig.* F tout mon argent est en ~ all mein Geld ist verbraucht; *prv.* cheval faisant la peine ne mange pas l′~ der Eine hat die Mühe, der Andere den Lohn. 3. ~s *pl.* grüner Hafer (auf dem Halme): faire, faucher les ~s den Hafer ernten. 4. † Nahrung (Sév.). 5. ↘ (flûte d′)~ Rohrpfeife. 6. ~s *pl.* P ↘ Peitschenhiebe *m. pl.*

avoinerie (ă-wŏa-n-rī′) *s/f.* Haferfeld *n.*

avoineux, ~se (ă-wŏă-nö′⊛a, ~ö′ſ) *a.* von, mit Hafer.

avoir (ă-wŏă′r) [lt. habēre] ① doit

Inhalt: I. *v/a.* 1. haben, besitzen. 2. tragen, halten. 3. *fig.* 4. bekommen. 5. Gallicismen. 6. verbe auxiliaire zu den zusammengesetzten Zeiten. II. *v/imp.* III. *s/m.* 1. Haben. 2. Guthaben.

I. *v/a.* (ohne Passiv). 1. haben, besitzen: ~ un château ein Schloß besitzen; *prv.* il n′est rien de tel que d′en ~ Geld haben ist eine schöne Sache, Geld regiert die Welt; F ~ de quoi voll auf, Moos (Geld) haben. **Syn.** *avoir s′applique en général à tout ce qui nous appartient; posséder se dit plus spécialement de ce qui est entre nos mains, des choses dont nous pouvons disposer à tout instant.* 2. tragen, halten: ~ un bâton (à la main) einen Stock (in der Hand) halten; ~ en main bei der Hand haben (M.E.F. 3. 4); Kegelspiel: ~ la boule den Anwurf haben. 3. *fig.* j′ai vingt ans ich bin 20 Jahre alt; il commence à ~ trente ans er geht in das dreißigste Jahr; ~ besoin de q., de qc. Jemand, etwas brauchen; ~ la fièvre mit Fieber behaftet sein; ~ honte de .... sich schämen über ....; ~ peine à (mit *inf.*) Mühe haben zu ....; j′ai à cœur es liegt mir am Herzen, es liegt mir sehr daran; qu′avez-vous? was fehlt Ihnen? was ist Ihnen?; j′ai, il y a que .... die Sache ist, daß ....; vous avez toujours qc. es fehlt Ihnen immer etwas; j′eus la pensée ich kam auf den Gedanken. 4. bekommen, erhalten, sich verschaffen, F kriegen: F il en aura er wird schon sein Theil bekommen, die Strafe wird ihm nicht entgehen; demain vous aurez cela morgen sollen Sie das bekommen; comment avez-vous eu cet argent? wie sind Sie zu diesem Gelde gekommen?; on n′a pas ce livre facilement dies Buch ist schwer zu haben; vous aurez un refus Sie werden eine abschlägige Antwort erhalten; nous aurons de l′orage wir werden ein Gewitter bekommen; F j′ai eu cette femme diese Frau hat mir Alles gewährt, was eine Frau gewähren kann. 5. besondere grammatikalische Verbindungen, Gallicismen: vous avez beau dire Sie reden vergebens, mögen Sie sagen was Sie wollen; ~ pour agréable für gut (be)finden, genehmigen; ~ pour but beabsichtigen; j′ai à vous dire ich habe Ihnen zu sagen, ich muß Ihnen sagen; vous n′avez qu′à le dire Sie dürfen es nur sagen; il n′a qu′un mot à dire pour .... er braucht nur ein Wort zu sagen, so ...; je n′aurais qu′à tomber malade ich brauchte nur krank zu werden; il n′aurait qu′à venir er dürfte nur kommen, wenn er nur käme; il eut un cheval tué sous lui ihm wurde ein Pferd unter dem Leibe erschossen; il eut la tête tranchée ihm wurde der Kopf abgeschlagen; à qui en a-t-il donc? mit wem hat er denn etwas vor?; contre qui en avez-vous? auf wen sind Sie böse?; je n′en ai que faire ich weiß nicht was ich damit thun soll, das kann ich nicht brauchen; nous en aurons pour deux heures das wird zwei Stunden dauern; F nous avons, vous avez des gens qui .... es giebt Leute, die .....
6. Verbe auxiliaire zu den zusammengesetzten Zeiten, in denen auch bei intransitiven Verben, wo nicht das Gegentheil besonders angegeben ist, ~ für das deutsche sein gebraucht wird: z.B. j′ai été ich bin gewesen; doppelt: je les ai eu terminées ich habe sie (z.B. les affaires) beendigt gehabt (meist ohne Veränderung des eu). II. *v/imp.* il y a es giebt; qu′est-ce qu′il y a là was giebt′s da?; eh bien! qu′y a-t-il? nun wohl, was giebt′s?; il n′y a pas de quoi es hat nichts zu sagen, thut nichts, keine Ursache; qu′y a-t-il de nouveau? was giebt es Neues?; qu′y a-t-il pour votre service? was befehlen Sie?; qu′y a-t-il donc eu? was ist denn geschehen? was hat es denn gegeben?; il y a eu du tapage es hat Lärm gegeben; il y a lieu de croire man hat Ursache zu glauben; il y a tout à espérer Alles ist zu hoffen; il n′y a pas que de ... es giebt nicht nur ...; il n′y a plus d′arguments possibles da hören alle Beweise auf; il n′y a rien à dire à cela es ist nichts dagegen zu sagen; F tant y a wie dem auch sei; il y a un an vor einem Jahre; † n′a pas longtemps que (Laf.) vor nicht langer Zeit. III. *s/m.* (nach Mé. †, jetzt *vél.* ohne *pl.*) 1. F Habe *f*, Gut *n*: c′est un bel ~ das ist ein schönes Vermögen; Gautier sans A~ Walter von Habenichts. 2. ✱ Akti′va *n/pl.*, (Gut-)Haben *n*, Kre′dit *n*: portez cette somme à mon ~ schreiben Sie diesen Betrag auf meinen Kre′dit, mir gut (*ant.* doit).

avoira ♀ (ă-wŏa-ra′), Lnd., Boi., Ga.: *s/m.* Poi., B.: *s/f.* Oelpalme *f* aus Guine′a.

avoir-du-poi(d)s ‖ † ✱ *pl.* ~-~-~ (ă-wŏăr-dü-pŏă′) *s/m.* id., engl. Handelsgewicht (Pfund zu 16 Unzen, gbr. bei größeren, schweren Waaren, = 453,₅₉ Gramme = $^{907}/_{1000}$ deutsches Pfund).

avoisinant ‖, ~e F (ă-wŏă-ſi-ną′, ~ą′t) *a.* benachbart, angrenzend, anstoßend.

avoisinement ‿ ↘ (ă-wŏă-ſi-n-mą′) [voisin] *s/m.* Anstoßen *n*, Annäherung *f.*

avoisiner ‿ (ă-wŏă-ſi-ne′) ①a. I. *v/a.* ~ qc. an et. angrenzen, anstoßen, nahe an et. liegen; sich erstrecken, reichen bis an; être bien, mal ~é gute, schlechte Nachbarschaft haben; *poët.* (bei Vg. nur so) ~ le ciel bis an den Himmel, bis in die Wolken reichen. II. s′~ *v/pr.* sich nähern, sich berühren.

Avon ‖ (ă-wǫ′, zuweilen auch e-wo′n) *npr. m.* A′von (spr. e′wn), Fluß in England; le cygne de l′A~ der Schwan vom Avon, Shakspeare (nach seinem Geburtsorte Stratford am Avon).

avortement ‿ (ă-wŏr-t-mą′) *s/m.* 1. ☐ Früh-, Fehl-geburt *f*, Abo′rtus; *vét.* Verwerfen *n*, unzeitiges Gebären. 2. Mißgebären *n* durch eigene Schuld (*ant.* fausse couche); drt. vorsätzliches Abtreiben der Leibesfrucht: Beförderung *f* e-r Frühgeburt. 3. ♀ Fehlschlagen *n* der Befruchtung. 4. *fig.* Scheitern *n.*

avorter ‿ (ă-wŏr-te′) [lt. abortāre] ①a. I. *v/n.* (mit avoir u. für den in Folge der Handlung eingetretenen Zustand être). 1. (meist *mr. part*) zu früh gebären: se faire ~ sich die Frucht abtreiben; ~é, ~ée unfruchtbar, taub, verkrüppelt, *fig.* frühzeitig, verfehlt. 2. *vét.* verwerfen, zu früh gebären, mißgebären; ch. versetzen. 3. ♀ nicht zur Reife kommen, verkümmern (vom Obst x.); faire ~ les fruits das Obst nicht zur vollen Zeitigung kommen lassen. 4. *fig.* verunglücken, scheitern, mißlingen: faire ~ les projets de q. J-s Pläne hintertreiben, kreuzen. II. s′~ † zu früh gebären, *fig.* fehlschlagen.

avorton ‖ (ă-wŏr-tǫ′) *s/m.* 1. unzeitige, krüppelhafte Frucht, Geburt *f*, Frühgeburt *f*. 2. Mißgeburt *f*, zwerghaftes Wesen, Krüppel, Däumling (auch *fig.*); † *préc.* ~ du Parnasse Dichterling. 3. *fig.* unreife Arbeit; übereiltes Machwerk.

avouable (ă-wŭ-a′bl) [avouer] *a.* was zugegeben werden kann. in —

avoué (ă-wŭ-e′) *s/m.* 1. † Schutzherr, Schirmvogt; Patro′n (über Kirchengüter). 2. Sachwalter, Anwalt in Civilsachen (vgl. Balz. *Ève et David*); ~ à la cour impériale Anwalt am Gerichtshofe zweiter Instanz, Kanzlei-Prokura′tor. **Syn.** v. avocat.

avouer (ă-wŭ-e′) [lt. ad vōtum] ①a. (*poët.* j′avoûrai) I. *v/a.* 1. bekennen, einräumen, zugestehen: il faut ~ que .... man muß zugeben, daß ....; ~ qc. sich zu et. bekennen; ~ q. pour son enfant J. als sein Kind anerkennen; ~ un enfant sich zum Vater eines Kindes bekennen; ~ un ouvrage ein Werk für das seinige anerkennen. 2. im Mittelalter: als Lehns-, Schirm-herrn anerkennen. 3. ~ (la dette) eine Schuldforderung anerkennen, sich als Schuldner bekennen (auch *fig.*). 4. ~ qc. et. gutheißen. II. s′~ 1. sich für, als et. bekennen: s′~ coupable seine Schuld eingestehen, sich strafbar bekennen. 2. † s′~ de q. sich auf J. berufen. 3. eingestanden werden. [Schirmherrn.

avouerie (ă-wu-rī′) *s/f.* hbm. Schutz *m* des

avous (ă-wŭ′) †, Vg. ✝✝ statt avez-vous.

avoutre † (ă-wŭ′tr) *s/m.* Bastard.

avoyer ‖ (ă-wŏă-ie′; L.: ă-wŏ-ie′) *s/m.* Stadtschultheiß (Schweiz).

avoyer ‖ ⚓ (ă-wŏă-ie′) [voie] ①i. I. ↘ *v/n.* vom Winde: sich erheben, zu wehen anfangen; schwielen, umlaufen. II. s′~ auf den richtigen Weg kommen.

Avranches ‖ (ă-wrą′ſch) [lt. Abrincæ] *npr. m/sg.* id., fr. St. (Manche).

avrelon ‖ ♀ P (ă-wrĕ-lǫ′) *s/m.* Eber-Esche *f* (= sorbier des oiseaux).

avril (A., Ls., Be.: ă-wri′l; Lnd., Fé., Lv., M-Cz.: ă-wri′l; B., L.: beides; auch ↘ ă-wri′) [lt. aprīlis] *s/m.* 1. April: *prv.* ~ pleut aux hommes, mai pleut aux bêtes Aprilregen verspricht gute Getreideernte, Regen im Mai, gutes Heu; quand on perd son ~, en octobre on s′en plaint wer in der Jugend nichts thut, bereut es im Alter; *poët.* ↘ à l′~ de ses ans in der Blüthe seiner Jahre. 2. P poisson d′~ Aprilfisch, Makrele *f* (= maquereau), *fig.* April-geschenk *n*, -scherz: donner, faire manger un poisson (eigentl. passion) d′~ à q. J. in den April schicken, anführen; recevoir un poisson d′~ in den April geschickt werden. 3. poisson d′~ P ↘ Kuppler, Hurenwirth. 4. ch. petit ~ kleiner April (Brunstzeit der Hirsche).

avrillé, ~ée (ă-wri-ie′) *a.*, ~ei ‖ (~ie′) *s/m.* im April gesäet, Aprilsaat *f* des Korns.

avrilleux, ~se (ă-wri-iö′⊛a, ~ö′ſ) *a.* aprilartig. [avéneron).

avron ‖ ♀ (ă-wrǫ′) *s/m.* Windhafer (besser

avuer ‖ † (ă-wü-e′) ①a. *v/a.* = aveuer.

avulsion ‖ (ă-wül-ßiǫ′) [lt. avulsio] *s/f.* chir. Ausreißen *n* (= arrachement 1., extraction).

Saint Avoir Bourges Avrilly Eure
Avoingt
Batailles de l′Avre 1918 mars – 5 april

avunculaire † (ā-wg-kü-lä'r) [lt. avunculus] *a.* von dem Onkel, von der Tante herrührend (Mirabeau).

avust(e) ⚓ (ā-wü'ßt) *s/m.* Heling, Knoten zur Verbindung zweier Taue (= ajust).

avuster ‖ ⚓ (a-wü-ßte') ①*a. v/a.* zwei Tauenden zusammenknüpfen (= ajuster I. 6).

Ax (äkß) *npr. m.* id., fr. Bade-Ort (Ariège).

axe (akß) [lt. axis] *s/m.* 1. ☾ Achse *f*, gerade Linie durch den Mittelpunkt eines Körpers od. einer Figur. 2. ⊙ Achse *f*, Spille *f*, Spindel *f*: ~ tournant à volonté Drehrad *n*; ~ en T Welle *f* mit zwei gegenüberstehenden Hebeln in Maschinen; arch. ~ droit Achsstrich; ~ des volutes Schnecken-A. der ionischen Säule. 3. an. Umdreher, Achse *f*, Spille *f*, zweites Halswirbelbein (= axis 2 u. axoïde 2); Flügel-Achse *f* bei Vögeln. 4. ~ d'un cadran Stundenzeiger. 5. ⚘ gemeinschaftlicher Stiel, Achse *f* einer Blüthentraube; ~ des branches Mitte *f* der Zweige.

axer ‖ ⊙ * (ā-kße') ①*a. v/a.* mit e-r Achse versehen. [einer feinen Toilettenseife.

axérasine ⟍ (ā-kße-ra-ßi'n) *s/f.* id., Name

axi ⟍ (ā-kßi') *s/m.* Guinea-Pfeffer-Art.

Axiane (ā-kßi-a'n) *npr. f.* id., indische Königin (R. *Alexandre*). [Pelzen.

axicule (ā-kßi-kü'l) *s/m.* kleine Achse;

axifère ☾ (~ſä'r) [lt.] *a.* Achsen tragend.

axiforme ☾ (ā-kßi-fo'rm) [lt.] *a.* achsen-, spindel-förmig. [(= centrifuge).

axifuge ☾ ⟍ (~ſü'G) [lt.] *a.* achsenfliehend

axile ⚘ (ā-kßi'l) *a.* was sich auf die Pflanzen-Achse bezieht, Achsen-…

axilé, ~e ⚘ (ā-kßi-le') *a.* 1. Achsen-…, achsenbildend. 2. Spindel-…, um e-e Achse gereiht.

axillaire ☾ (ā-kßil-lä'r) [lt. axilla] *a.* 1. an. sich auf die Achseln beziehend. 2. ⚘ achselständig, im Astwinkel stehend; in Zss.: Achsel-… (v. axille).

axille ⚘ (ā-kßi'l) [lt. axilla] *s/f.* Achsel, Astwinkel *m* (Winkel zwischen dem aufwärtssteigenden Aste und dem Stamm).

axillibarbu, ~e ⚘ (ā-kßil-li-bār-bü') *a.* achsel-bärtig, -haarig.

axilliflore ⚘ (ā-kßil-li-flo'r) [lt.] *a.* mit achselständigen Blumen.

axinée (ā-kßi-ne') [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Axine'a, Pflanze in Peru mit axtförmigen Blumenblättern. 2. zo. Axtmuschel (= axinoderme).

axinite ☾ (~ni't) [grch.] *s/f.* min. Axini't, Glasschörl *m*, Thumerstein *m*.

axinoderme ☾ (ā-kßi-no-dä'rm) [grch.] *s/m.* = axinée 2.

axinomancie (~mg-ßi') [grch.] *s/f.* h.a. Weissagung aus geworfenen Äxten zur Ermittelung eines Schuldigen. [weisen (v. axiome).

axiomatique ☾ (~ó-ma-ti'k) *a.* gewiß, er-

axiome ☾ (L.: ā-kßi-o'm) [grch.] *s/m.* Axio'm *n*, Grundsatz, unleugbarer, e-s Beweises weder bedürftiger noch fähiger Satz: faire un ~ einen Grundsatz aussprechen. Syn. v. aphorisme.

ax(i)omètre ⚓ (ā-kß(i-)ó-mæ'tr) [grch.] *s/m.* h.a. Steuerruderweiser, Vorrichtung auf den Schiffshütten, d. Richtung d. Ruderpinne anzuzeigen.

axipète ☾ ⟍ (ā-kßi-pæ't) [lt.] *a.* phys. der Mitte zustrebend (= centripète).

axis ☾ (á-kßi'ß) *s/m.* 1. zo. cerf ~ A'xis (-hirsch, -wild *n*; = cerf du Gange, daim du Bengale). 2. an. Epistropheu's, Dreher (zweiter Halswirbel) = axe 2.

axoïde ☾ (ā-kßó-i'd) [grch.] *a. u. s/f.* an. 1. achsig, in Zss. Achsen-… 2. = axis 2.

axoïdo-atloïdien § ☾ (ā-kßó-i-do-ā-tlo-i-dj̃') *a. u. s/m.* an. zum ersten u. zweiten Halswirbel gehörig: (muscle) ~ größerer, schiefer Kopfmuskel, Epistrophicus atlantis (= oblique inférieur de la tête).

axoïdo-occipital ☾ (~ó-kßi-pi-tä'l) *a. u. s/m.* an. zum Hinterkopf und zweiten Halswirbel gehörig: (muscle) ~ größerer, gerader, hinterer Kopfmuskel, Epistrophicus capitis (= grand droit postérieur de la tête).

axolotl ☾ (ā-kßo-lo'tl) [mexikanisch] *s/m.* zo. id. = azolotli.

axomètre ⊙ (ā-kßó-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Opt.: Achsenmesser, Instrument zur Prüfung der Brillengläser-Achse.

axonge (ā-kßg'G) [lt. axungia] *s/f.* 1. Schmeer *m*. 2. phm. Fett *n*, Schmalz *n*. 3. ⊙ ~ de verre Glasgalle, Glasschaum *m* (= sel de verre).

Ax(o)um (ā-kßu'm) *npr. m.* Axu'm, (Stadt, ehm. auch Reich in Tigre, Abessinien).

axu*milique* (ā-kßü-mi-li'k) Ga., ~mique (~mi'k), ~mite (~mi't) *a.* axumi'tisch, äthio-

axyle ⚘ (ā-kßi'l) [grch.] *a.* holzlos. [pisch.

Ay (ā-i') *npr. m.* = ai II. [(= aïe).

ay, auch **aye** (ā-i' oder āi) *int.* ach! eh!

ay*am* ‖, ~an ‖ (ā-ig') [pers. Herr] *s/m.* A'yan, höherer türkischer Magistratsbeamter.

ayant-cause, *pl.* meist: ~s-~, Poit. ohne *pl.* (æ-ig-kō'ſ, L. e-ig~) *s/m.* Rechtsnachfolger.

ayant-droit, *pl.* meist: ~s-~, Poit. ohne *pl.* (æ-ig-dria', L. e-ig~ ⑨b) *s/m.* Berechtigter, Betheiligter. [Eupato'rien-Art.

aya-pana ⚘ (ā-iā-pā-na') *s/f.* (Souviron *s/m.*)

ayau ⚘ (ā-io') *s/m.* = ayo.

aye (ā-i') *int.* = aïe.

aye-aye (ā-i-ā-i') *s/m.* zo. id. *n*. Fingerthier *n*, Eichhorn-Art auf Madagaskar (= cheiromys). [fr. Dorf (Corrèze).

Ayen-Bas ‖ (M-Cz.: ā-ig-bā') *npr. m.* id.,

ay*ène* ⚘ (a-iæ'n), auch ~énie (ā-ie-ni') *s/f.* Aye'nie, amerikanische malvenartige Pflanze.

ayer ‖ ⚘ (ā-ie') *s/m.* id., Schlingpflanze auf Amboina. [boi'na.

aylanthe ⚘ (æ-lg't) *s/m.* = ailante.

Aymargues ‖ (æ-ma'rg) *npr. m. sg.* id., fr. Stadt (Gard).

Aymeri (æ-m'ri') *npr. m.* = Aimeri.

Aymon ‖, auch **Ai~** (æ-mg') *npr. m.* Haimon, Herzog der Ardennen: les quatre fils ~ die vier Haimonskinder. [= ainette.

aynet ‖ ⊙ (æ-næ') *s/m.* Fischerei: Häringsstock

aynitu ⚘ (ā-ni-tü') *s/m.* id., Euphorbien-Art mit wohlriechendem Holze, bsd. auf den Molukken.

ayo, auch **ayau** ⚘ (ā-io') *s/m.* gelbe Narzisse (= ajo). [Aioubites.

Ayoubites (ā-iu-bi't ⑧b) *npr. m/pl.* =

ayra (æ-ra') *s/m.* zo. id., Fuchsart von Guyana.

ayri ⚘ (æ-ri') *s/m.* Ayri, brasilianische Stachelpalme.

ayun ‖ ⚘ (ā-ig') *s/m.* id., Strauch von Amboi'na.

ayuntamiento (ā-iun-ta-mig-to') [span.] *s/m.* Gemeinderath der span. Städte.

azadirachte ⚘ (ā-ſā-di-ra'kt) [ar.] *s/m.* großblättriger Ze'drach.

azadirine ☾ (ā-ſā-di-ri'n) *s/f.* chm. Azadiri'n *n* (Bitterstoff des Zedrach) = azaridine.

Azaïs (ā-ſa-i'ß) *npr. m.* id., bsd. Pierre Hyacinthe ~, fr. Philosoph (gb. 1766).

azala ⚘ (ā-ſā-la') [türk.] *s/m.* Hazala, Pflanze des echten Türkischroths (vorzügliche Art Krapp). [heid.

Azalaïs (ā-ſā-lā-i'ß) *n.d.b. f.* Azala'is, Adel-

azaléa ⚘ (ā-ſā-lé-a'), ct. ~e (~é') [grch.] *s/f.* Azale'a, Felsenstrauch *m*. [Ansichtsarte).

azaleïne (~le-i'n) *s/f.* Azalei'n *n* (violettrothe

azamoglan ‖ (ā-ſā-mō-glg') L.; Ga.: **age~, agia~**)ā-Gi~, ā-Gia~) [türk.: Kinder des Tribu'ts] *s/m.* Azam-Oglan, im Serail erzogene und zu den niedrigsten Arbeiten verwendete Kinder.

azaphie ☾ (~fi') [grch.] *s/m.* path. Unklarheit der Stimme. [Juda (um 800 v. Chr.).

Azarias (~ri-a'ß) *npr. m.* Asa'rja, König von

azaridine ☾ (~di'n) *s/f.* chm. = azadirine.

azauche ⚘ (ā-ſo'ſch) *s/m.* wilder Feigenbaum.

azazel (ā-ſa-ſa'l) [hebr.] *s/m.* rl. Sühn-, Sünden-bock der Juden (der losgelassene Bock am großen Versöhnungsfeste) = bouc émissaire.

aze † (āſ) [lt. asinus] (jetzt prov S.) *s.* Esel(in): I'~ me quille si je ne le fais pas! hol' mich Teufel und Feuer, wenn ich es nicht thue! (= ase II.).

azédarac, B.: ~ch (ā-ſe-dā-ra'k) [ar.] *s/m.* glatter Zedrach, ~s *pl.* Zedracharten *f/pl.* (v. mélie).

az*èle* ☾ (ā-ſæ'l) Poit., ~élie (ā-ſe-li') B. *s/f.* zo. Zweiflügler *m*, Dungfliegen-Art.

azélide ☾ (ā-ſe-li'd) *a.* dungfliegenartig (B.).

azerbe ☾ (ā-ſä'rb) *s/m.* (Ga.: *s/f.*) phm. männliche, wilde Muskatnuß (= muscade mâle).

azerole ⚘ (ā-ſ'ro'l) [ar.] *s/f.* Azaro'l-Apfel *m*.

azerolier ⚘ (ā-ſ'ro-lie') *s/m.* Azaro'lbaum.

azi (ā-ſi') *s/m.* Lab *n* aus Molken und Essig (schweiz. Käsebereitung) = azy.

azier ‖ ⚘ (ā-ſie') *s/m.* Rubiacee v. Guyana.

azime (ā-ſi'm) *a.* = azyme.

azimène ⚘ (ā-ſi-mæ'n) *s/f.* Balsamine'rien-Art von Madagaskar.

azimut ☾ (ā-ſi-mü't) [ar.] *s/m.* ast. Azimu'th *n*, Scheitelkreis. ~ magnétique Abweichung(swinkel) der Magnetnadel (Unterschied zwischen dem magnetischen u. dem wirklichen Meridia'n eines Ortes).

azimut(h)*al* *m*, ~ale *f* ☾ (~mü-tā'l) (*m/pl.*: ~aux ⑩b) ast. I. *a.* in Zss.: Azimutha'l-…: cadran ~ Azimutha'l-(Sonnen-)Uhr. II. ~ *s/m.* ⚓ Azimu'th-Kompaß.

Azincourt (ā-ſg-ku'r) *npr. m.* id., fr. Dorf (Pas-de-Calais) (Schlacht 1415). [cyanique.

azocarbide ☾ (ā-ſo-kār-bi'd) *s/m.* chm. = cyanide.

azocarbique ☾ (ā-ſo-kār-bi'k) *a.* chm. =

azocarbure ☾ (~bü'r) *s/m.* chm. = cyanure.

Azof (ā-ſo'f) *npr. m.* Aso'w, St. in Südrußland: mer d'~ Asow'sches Meer (= Azov).

azolotl(i) ☾ (ā-ſo-lo'tl, ~lo-tli') *s/m.* zo. Azolo'tl, Kolbenmolch in Mexiko (= axolotl).

azones ☾ (ā-ſo'n ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* (auch *a.*: dieux ~) h.a. myth.: Dii commu'nes od. azoni, Götter, die keinen bestimmten Theil des Himmels inne hatten.

azoodyname ☾ ⟍ (ā-ſo-ŏ-di-na'm) [grch.] *a.* path. ohne Lebenskraft.

azoodynamie ☾ * ⟍ (~nā-mi') [grch.] *s/f.* path. Kraftlosigkeit, verminderte Lebensäußerung (= adynamie).

azootique ☾ (~ti'k) [grch.] *a.* Geologie: ohne Thierüberreste.

azor P (ā-ſó'r) *s/m.* 1. Tornister: partir à cheval sur ~ mit vollem Gepäck abmarschiren. 2. id., Hundename: appeler ~ pfeifen (im Theater, wenn die Klaque klatscht).

azorelle ⚘ (ā-ſó-ræ'l) *s/f.* id., Doldengewächs.

Azores (ā-ſó'r ⑧b) *npr. f/pl.* = Açores.

azotate ☾ (ā-ſo-ta't) *s/m.* chm. salpetersaure Verbindung (= nitrate).

azote ☾ (ā-ſo't) [grch.] *s/m.* chm. Stickstoff (-gas *n*). *Hom.* azoth. [haltig.

azoté, ~e ☾ (ā-ſó-te') *a.* chm. stickstoff-

azoter ‖ ☾ (~te') ①*a. v/a.* chm. mit Stickstoff schwängern, sättigen (= azotiser).

azoteu*x*, ~se (ā-ſó-tö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* = nitreux. [Merkur der Weisen. *Hom.* azote.

azoth ‖ ☾ † (ā-ſó't) *s/m.* Alchemie: Azo'th,

azotide ☾ (ā-ſó-ti'd) *s/m.* chm. 1. ~ carbonique = cyanogène. 2. ~s *pl.* stickstoffartige Körper; stickstoffhaltige Mineralien.

azotiodique ☾ (ā-ſó-ti-o-di'k) *a.* chm. oxyde ~ Stickstoff-Jod-Oxyd *n*.

azotique ☾ (ā-ſó-ti'k) *a.* chm. acide ~ = acide nitrique. [Stickstoffsättigung.

azotisation ‖ ☾ (ā-ſó-ti-ſā-ßig') *s/f.* chm.

azotiser ‖ ☾ (ā-ſó-ti-ſe') ①*a. v/a.* = azoter.

azotite ☾ (ā-ſó-ti't) *s/m.* chm. salpetrigsaures Salz (= nitrite).

azotoxyde ☾ (ā-ſó-tó-kßi'd) *s/m.* chm. stickstoffsaures Mineral.

azoture ☾ (ā-ſo-tü'r) *s/m.* chm. Stickstoffverbindung *f* mit e-m anderen Elemente: ~ de carbone Cyana'ngas *n*; ~ d'iode Jodstickstoff.

azoufa ☾ (ā-ſu-fa') *s/m.* zo. gestreifte Hyäne *f*.

Azov, ~w (ā-ſo'w, [ā-ſo'f]) *npr. m.* = Azof.

Azraël (ā-ſra-æ'l) [ar.] *npr. m.* Azra'el, Todes-Engel der Araber.

azt*èque* (āſ-tæ'k), ⟍ ~ec (āſ-tæ'k) I. *a.* azte'kisch. II. A~ *s.* Azte'ke, Azte'kin (Ureinwohner Mexiko's; = astèque).

Digitized by Google

Azuaga: Peñarroya à Fuente del Arco
Azuqueca: Guadalajara à Madrid
asymique qui est impropre à la fermentation

azulmate ✪ (ă-ſül-mä't) *s/m.* chm. Gya'n-ſalz *n.* [ſäure (Modifikation der Blauſäure).

azulmine ✪ (ă-ſül-mi'n) *s/f.* chm. Azulm-

azulmi(ni)que ✪ (ă-ſül-m(i-n)i'k) *a.* acide ‿ = azulmine.

azur (ă-ſü'r) [prſ.] *s/m.* Azu'r: 1. min. Laſu'rſtein, Lapisla'zuli: ‿ de cuivre Kupferlaſur, Laſur-Erz *n*; pierre d'‿ ↘ = lapis lazuli und lazulite. 2. ächtes Ultramari'n (blaue Farbe aus dem Laſurſtein): ‿ factice künſtliches Ultramarin. 3. ‿ de cobalt (meiſt dunkel-)blaues, feingemahlenes Kobaltglas, Smalte *f.* 4. *fig.* Azur-, Smaltblau *n*, Laſurfarbe *f*; *poét.* l'‿ des cieux das Blau, der Azur des Himmels; un ciel d'‿ ein heiterer, wolkenloſer Himmel; *fig.* cette maison n'est qu'or et ‿ dies Haus iſt prachtvoll; nager dans l'‿ im ſiebenten Himmel ſein. 5. bl. blaues Feld im Wappen des niederen Adels. 6. ♀ blauer Blätterſchwamm. 7. zo. Fliegenfänger (Vogel).

azurage ⊙ (ă-ſü-ra'ſ) *s/m.* Bläuen *n*, Laſurblaufärben *n*.

azuré *m*, ‿e *f* (ă-ſü-re') I. *a.* laſur-, himmel-blau: (canon de) fusil ‿ blau angelaufener Flintenlauf; la mer ‿e die blaue Meeresfläche; *poét.* les plaines ‿es die blauen Gefilde, das Meer; la voûte ‿e das heitere Himmelsgewölbe. II. ‿ *s/m.* zo. 1. afrikaniſche blaue Eidechſe. 2. Blaugrundel (Fiſch). III. ‿e *s/f.* zo. Azu'r-Otter.

azurer ‖ * (ă-ſü-re') ①a. I. *v/a.* laſu'rblau färben (auch *fig.*). II. s'‿ blau werden, ſich blau färben.

azurescent, ‿e (ă-ſü-rĕ-ßą'ⓓa, ‿ą't) *a.* in's Himmelblaue ſpielend.

azurin ‖, ‿e ✪ (ă-ſü-rę', ‿ri'n) I. *a.* ſmaltblau. II. ‿ *s/m.* zo. Amſel *f* von Guya'na.

azurite ✪ (ă-ſü-ri't) *s/f.* min. 1. = carbonate de cuivre bleu. 2. = klaprothine.

azuror, ‿e * (ă-ſü-rö'r) *a.* (Cpl., Poit. ohne *f.*) blau mit goldigem Scheine.

azuronge ✪ (ă-ſü-rũ'ſ) *s/m.* zo. afrikaniſcher Fink.

azuroux ‖ ✪ (ă-ſü-ru') *s/m.* zo. kana'diſche Gold-Ammer (Vogel).

azy (ă-ſi') *s/m.* (L.) = azi.

azygos ✪ (ă-ſi-gö'ß) [grch.] an. I. *a.* nicht paarweiſe. II. *s/f.* unpaarige Blutader.

azyme (ă-ſi'm) [grch.] *a. u. s/m.* (bibliſch) nur gbr. in: (pain) ‿ ungeſäuert(es Brot), Oblate *f*; la fête des ‿, les ‿s Feſt *n* der ungeſäuerten Brote, Oſterfeſt *n* der Juden (= azime). Syn. pain *sans levain* est l'expression ordinaire; (pain) *azyme* ne se dit que du pain eucharistique ou de celui que les juifs mangent dans le temps de leur pâque.

azymite (ă-ſi-mi't) *s.* 3., der ungeſäuertes Brot genießt (beim Abendmahl).

azziministe * ⊙ (ăſ-ſi-mi-ni'ßt) [it. aus ar.] *s/m.* Vergolder (Turgan).

Azzolini cardinal

Baamonde. Babilafuente. Bacaicoa.

Beïnthin = 2 = **B.**

Babeuf {Le cynisme du vol autorise la brutalité de la reprise aux cris de Justice et bonheur commun

baaras plante du Liban

B (be oder bi) *s/m.* 1. B *n*, zweiter Buchſtabe des Alphabets, erſter Konſonant: *fig.* F être marqué au B (être borgne, boiteux, bossu &) von der Natur gezeichnet ſein, weit S. ſchlau, boshaft, hinterliſtig ſein; ne parler que par B et par F (B = bougre, F = foutre) immerfort fluchen, auf gemeine Weiſe reden; v. A. 2. *abr.* a) alte Chemie: für mercure, b) neue Chemie: für bore. 3. † B im Kalender der alten Kirchenordnung für Montag.

ba (bă) I. *int.* bah. II. **Ba** *abr.* chm. für Barium.

Baal (ba-ă'l oder bāl) [ſpriſch] *s/m.* 1. myth. Baal (oberſter Gott der Phönizier). 2. *coll.* bibliſch: die heidniſchen Götter. [ner.

Zéboub

baalite (ba-ă-li't) *s/m.* Baals-, Götzen-die-

baanites (ba-ă-ni't ⓢ b) *s/m. pl.* rl. Baani'ter, Sektirer, die die Lehren der Manichä'er annahmen (9. sæ.). [der amerikaniſchen Wilden.

baazas (ba-ă-ſa'ß) *s/m.* vierſaitige Zither

baba (bă-ba') *s/m.* 1. Roſinenkuchen. 2. ⓢ id., bſ. als Ehrentitel angeſehener Geiſtlicher bei den Perſern und Türken. 3. zo. = pélican blanc.

du cédrat, du raisin de Corinthe et rhum de Kirsch

babau (bă-bo') *s/f.* provS. Mummel *m*, Popanz *m*, *enf.* der ſchwarze Mann.

Babel (bă-bĕ'l) *npr. f.* h.a. Ba'bylon, Ba'bel: tour de ‿ der babyloniſche Thurm(bau), *fig.* Sprachverwirrung, Konfuſion, ungeordnete Verſammlung, in der Alle zugleich ſprechen wollen; P ſehr dicke Perſon.

babélique * (bă-bē-li'k), ↘ ‿esque (‿lĕ'ßk) *a.* babyloniſch; *fig.* verwirrt.

babélisme * (bă-bĕ-li'ßm) *s/m.* verwirrte Maſſe (V.H.).

Bab-el-mandeb (bă-bĕl-mą-dĕ'b), M-Cz.: ‿del (‿dĕ'l) *npr. m.* géogr. détroit de ‿ Straße Bab-el-mandeb (am Eingange in das rothe Meer).

Babenberg

Babet ↘, ‿te (bă-bĕ' ⓢ, ‿t) I. *npr. f.* Liſechen *n* (*abr.* von Elisabeth). II. b‿te *n/ap. f.* Art alter Tanz.

babeurre P (bă-bö'r) [bat-beurre] *s/m.* Buttermilch *f* (= lait de beurre).

bâbi (ba-bi') *s/m.* Babi, Anhänger des Mullah Sabit in Perſien (v. bâbiste).

babiane ♀ (bă-biă'n) *s/f.* Iris-Art.

babiche (bă-bi'ſch) [L.: *cor.* von barbiche] I. *s/f.* 1. = barbiche 2. 2. zottiges Schoßhündchen. II. B‿ *npr. f.* Bärbchen *n*.

babichon ‖ (bă-bi-ſchǫ') [L.: *cor.* von barbichon]. I. *s/m.* = babiche 2. II. B‿ *npr. f.* Bärbchen *n* (= Babiche).

babil ‖ (bă-bi'; Lnd. ↘ bă-bi'l) *s/m.* 1. Geſchwätz *n*, Geplauder *n*, Gewäſch *n*: F n'avoir que du ‿ nichts Kluges ſagen, dummes Zeug ſchwatzen. 2. Schwatzen *n* der Vögel *rc.* 3. ch. unzeitiges Gebell eines Spürhundes. Syn. le *babil* n'est que la simple effusion, en paroles faciles, d'une personne qui se complaît à parler; le *bavardage* est un flux continuel de propos sots, futiles, ennuyeux; le *caquet* est une abondance de paroles sans intérêt, dites avec prétention, avec jactance.

babillage F (bă-bi-ja'ſ) [babil] *s/m.* Schwatzen *n*, Gewäſch *n*, Plauderei *f*.

babillard ‖ (bă-bi-jă'r) *m*, ‿e (‿ă'rd) *f.* [babil] I. *a.* 1. geſchwätzig, plauderhaft (auch von Vögeln): *prv.* la joie est ‿e Freude (Glück) iſt geſchwätzig. 2. ch. unzeitig bellend, kläffend. II. *s.* Schwätzer(in), Plappermaul *n*, Kläffer *m*. III. ‿ *s/m.* 1. zo. Lärmfiſch; olivenfarbener Fliegenfänger von Karoli'na (Vogel). 2. ⊙ Klapperſtock *m*, Sichtezeug *n* in der Mühle. 3. P ↘ Zunge *f*; F Beichtvater, Buch *n*. IV. ‿e *s/f.* 1. zo. geſchwätzige Grasmücke, P Müllerchen *n* (Vogel). 2. F Brief *m*; Bittſchrift; Uhr; Polizei-Regiſter *n*. Syn. le *babillard* peut amuser; le *bavard* déplaît, ennuie (vgl. babil). [händler.

babillaudier ‖ F (bă-bi-jo-die') *s/m.* Buch-

babillement ‖ F (bă-bi-j'mą') *s/m.* Geſchwätz *n*, Schwatzen *n*.

babiller ‖ F (bă-bi-je') ①a. *v/a.* 1. plappern, plaudern, ſchwatzen. 2. ch. zur Unzeit bellen. 3. ſchwatzen (von Vögeln). 4. F leſen.

babillerie † (bă-bi-j'ri') *s/f.* Schwatzhaftigkeit.

babine (bă-bi'n), ‿ouine (‿bu'n) [it.] *s/f.* Lefze, (Hänge-)Lippe der Thiere; *fig.* P (mſt. im *pl.*) Labbe, Mund *m*: s'en donner par les ‿s ſich dick freſſen, es ſich tüchtig ſchmecken laſſen; *fig.* s'en lécher, se pourlécher les ‿s ſich den Mund, die Finger nach etwas lecken. Syn. *babine* ne se dit proprement que des lèvres pendantes de certains animaux. On dit les *lèvres* d'un homme, les *babines* d'un singe, d'un chien, d'un chat.

babiole (bă-bi-o'l) [engl. baby] I. *s/f.* 1. Kinderſpielzeug *n*. 2. *fig.* elender Kram, Kinderei, Kleinigkeit, (bſ. *pl.*) Lappalien, Schnurrpfeifereien (v. minutie). II. B‿ *npr. f.* id., Schloß im Boulogner Wäldchen (v. bagatelle II).

babioler ‖ * (bă-bi-o-le') ①a. *v/n.* ſich mit Spielereien beſchäftigen. [Affchen *n*.

babion ‖ (bă-bi-ǫ') *s/m.* zo. kleiner Affe,

babir(o)ussa ✪ (bă-bi-ru-ßa', ‿rū-ßa') *s/m.* zo. Babiru'ſſa, Schwein-Hirſch, Hirſch-Eber. [der Babi in Perſien.

bâbisme (ba-bi'ßm) *s/m.* Babismus, Religion

bâbiste ↘ (ba-bi'ßt) I. *a.* babi'ſtiſch. II. *s.* Babi'ſt(in), Anhänger(in) einer 1839 geſtifteten muhamedaniſchen myſtiſchen Sekte in Perſien.

bablah ‖ ♀ (bă-blă') *s/m.* Ba'blah, Schoten von Mimosa cine'rea und nilo'tica.

Bab(o)euf (bă-bö'f) *npr. m.* Fr. ‿ id., kommuniſtiſcher Demagoge, Verſchwörer gegen das Direktorium (hingerichtet 1797).

Oise

Babolein ‖ (bă-bŏ-lę') *npr. m.* id., erſter Abt von St.-Maur (7. sæ.).

Dumas Monte 2.14

bâbord ‖ ⚓ (ba-bŏ'r) [dtſch.; ++ basbord; engl. backbord] *s/m.* Backbord *n* (linke Seite des Schiffes, nach dem Vordersteven zu geſehen): ‿ la barre! Helm an Backbord! *fig.* F faire feu de tribord et de ‿ von allen ſeinen Mitteln Gebrauch machen, alle Minen ſpringen laſſen.

bâbordais ‖ ⚓ (ba-bŏr-dĕ') *s/m.* Backbordswache *f*. [ſchädliche Inſektenlarve.

babotte (bă-bŏ't) *s/f.* zo. den Luzernenfeldern

babou † (bă-bu') *s/m.*, B. ‿e *s/f.* Grimaſſe.

baboucard ‖ P (bă-bu-kă'r) *s/m.* zo. Königsfiſcher (Vogel) vom Senegal.

babouche ↑ (bă-bu'ſch) [prſ.] *s/f.* Babu'ſche, türkiſcher, ſpitzer Schuh ohne Hacken und Quartier.

babouin ‖ (bă-bu̯ę') *m*, ‿e (bă-bu̯i'n) *f.* I. ‿ *s/m.* P 1. (auch *a/m.*) id., Pavian-Art (= cynocéphale ‿). 2. (ehm. bei Soldaten) Affengeſicht *n*, Fratzenmann (an die Wand des Wachtlokals gezeichnet): faire baiser le ‿ den Fratzenmann (zur Strafe für Vergehen wider die Kameradſchaft) küſſen laſſen, *fig.* ↘ 3. nöthigen, etwas Schimpfliches zu thun. 3. F (auch ‿e *s/f.*) kleiner Affe (ſcherzhafte Benennung eines Kindes). 4. F ↘ kleine Blaſen an der Lippe. II. ‿e *s/f.* = babine.

babouiner ‖ * (bă-bu̯i-ne') ①a. *v/n.* Geſichter ſchneiden, die Zähne wie ein Pavian fletſchen.

babouinerie P (bă-bu̯i-n'ri) *s/f.* 1. häßliches, Pavians-Geſicht. 2. ‿s *pl.* Narrenspoſſen.

babouvisme (bă-bu-wi'ßm) *s/m.* Baboeuf's Syſtem *n* (v. Babœuf). [bœuf's Syſtem.

babouviste (‿wi'ßt) *s/m.* Anhänger von Ba-

Babrius (bă-bri-ü'ß) *npr. m.* h.a. Ba'brius, griechiſcher Fabeldichter (1. sæ. nach Chr.).

baby * (bă-bi') [engl.] *s/m.* kleines Kind, Schoßkind *n* (= bébé).

Babylone (bă-bi-lŏ'n) *npr. f.* 1. h.a. Ba'bylon *n* (Stadt in Südbabylonien): tour de ‿ mit dem gebräuchlicheren tour de Babel (v. dieſes). 2. *fig.* Welt; ſündhafter Ort: la moderne ‿ das neue Babel, Paris.

Babylonie (bă-bi-lŏ-ni') *s/f.* h.a. Babylo'n(ien) *n*, Landſchaft von Aſſyrien.

babylonien ‖, ‿ne (bă-bi-lŏ-nię', ‿iĕ'n) h.a. I. *a.* babylo'niſch, *fig.* pomphaft, ſchwelge-

Bac d'Asnières 17e Bach Lot Bachivillers Bacquepuis
rue Bachelet 18e Bachant Nord Bachy
Bachellerie Bavouel

risch. II. s. B~m, B~ne f Babylonier(in). III. le b~ s/m. die babylonische Sprache.

bac (bāk) [lt.] s/m. 1. Fähre f, Prahm: rue du B~ id., Straße in Paris, der gegenüber 1550 eine Fähre eingerichtet wurde; passer le ~ übersetzen, überfahren, fig. ↘ et. ausführen, F in's Gras beißen; être passé au ~ weit weg sein, F hingerichtet werden; mener le ~ an der Spitze stehen, das Steuer führen, F ein Komplott leiten. 2. ⚓ Back, Prahm (beim Kalfatern gebraucht): Theer-, Fracht-Kahn. 3. ⊙ Back n, Becken n, (Weich-)Trog, Brunnenkasten; Brauerei: Maischbottich, ~ refroidissoir Kühlschiff n; Spinnerei: Mantel, Mulde f (= bahut 2.); Färberei: Einschmelzkasten; ~ à formes Formtrog. 4. F id., Art Kartenspiel (= baccarat).

bacalas ‖ ⚓ (bä-kä-la'), ~ab (~la'b), ~ar (~la'r), ~at ‖ (~la') s/m. Holzschiene f auf dem Dache des Schiffshintertheils.

bacaliau ⚓ (bä-kä-lio') [span.] s/m. Germanensprache für Kabeljau (= morue sèche).

bacasie, ~z~ ♀ (bä-kä-sī') s/f. Doldenpflanze aus Peru'.

bacas(s)as ‖ ⚓ (bä-kä-ßa', ~ßa') s/m. kleines, vorn hohes, hinten flaches Boot; Art Pirogue (Poit., Cpl.). Baccalaos

bacasson ‖ ⊙ (bä-kä-ßo') s/m. = bachasson

baccalauréat ‖ (bä-kä-lo-rē-a') [lt. bacca lauri] s/m. Baccalaurea't n, erster akade'mischer Grad in Frankreich, durch das Abiturienten-Examen erlangt. 6000

Baccarat ‖ (bä-kä-ra') npr. m. id., fr. Stadt (Meurthe) mit Glasfabriken. II. b~at, auch b~a s/m. id., Art Kartenspiel. [Schellenbaum.

baccau, ~vau ‖ ♀ (bä-ko', bä-ke-wo') s/m. Art

baccaulaire ♀ (bäk-ke-lä'r) a/m. aus mehreren Beeren zusammengesetzt.

bacchanal m, ~e f (M-Cz.: bä-kä-nä'l) [lt.]. I. F ~ s/m. (ohne pl.) Spekta'kel, Skanda'l. II. ~e s/f. 1. h.a. Baccha'nten-fest n, -tanz m. 2. F lärmendes Gelage. 3. h.a. les ~es pl. Bacchana'lien n. pl., Ba'cchusfeste n. pl. Syn. faire du *bacchanal*, c'est se divertir en faisant du vacarme; *tapage* se dit aussi d'un grand bruit, mais n'éveille pas précisément l'idée du plaisir qu'on prend à le faire; la *bacchanale* est une débauche tumultueuse.

bacchanaliser_ * (bä-kä-nä-li-se') ①a. r/n. ausschweifen, sich tüchtig betrinken.

bacchant m ↘, ~e f † (bä-kā'nt, ~ā't) [grch.] I. s. h.a. Priester(in) des Ba'cchus. II. ~e s/f. 1. fig. tolles, schamloses Weib. 2. zo. Dejani'ra (Schmetterling). 3. ♀ = baccharide.

baccharide ♀ (bä-kä-ri'd), ~is (~i'ß) s/f. Bacchusblume, Kreuzwurzbaum m.

baccharidées ♀ (bä-kä-ri-de'⑧b) s/f. pl. Bacchuspflanzen.

bacchas (bä-ka'ß) s/f. Zitronensaft-Hefe.

bacche (bäk, Lnd. +: bäsch) mét. I. a. = bacchiaque (Poit.). II. s/m. = bacchius (Lnd.).

Bacchiades (bä(k)-schi-a'd od. bä-ki-~⑧b) npr. m/pl. h.a. les ~ Bacchia'den, Aristokra'tenfamilie in Korinth (777-651 v. Chr.) (v. Bacchis).

bacchiaque ⊘ (L. bä-ki-a'k) [grch.] a. mét. bacchisch (= bacche u. bacchique).

bacchie ↘ (bä-ki') [grch.] s/f. Säuferfinne, Weinröthe.

bacchionite ⊘ (M-Cz. bä-ki-o-ni't) s/m. h.a. phls. Bacchioni'te (Verächter alles Irdischen).

bacchique (M-Cz. bä-ki'k, Poit. bä(k)-schi'k) a. = bacchiaque.

Bacchis (bäk-(schi)'ß) npr. m. h.a. Ba'cchis (Herakli'de, Stammvater der Bacchia'den in Kori'nth).

bacchius ⊘ (bä-ki-ü'ß; Andere: bäk-schi-ü'ß) [grch.] s/m. mét. Bacchi'us, Versfuß (⏑ – –).

Bacchus (bä-kü'ß; M.G.D. 4. intermédo 3. ~kü', 4. ~kü'ß) I. [grch.] npr. m. 1. h.a. myth. Bacchus, Gott des Weines. 2. poét. fig. Rebensaft, Wein. II. b~ ⊘ n/ap. m. Rebenstecher (Insekt) = attelabe.

Bacchylide (bä-ki-li'd) [grch.] npr. m. Bacchy'lides, grch. Lyriker (um 470 v. Chr.).

baccien ‖, ~ne ♀ (bäk-ßiä', ~ßiä'n) [lt. bacca] a. 1. beerenartig. 2. mit beerenartigen Früchten. [tragend.

baccifère ♀ (bäk-ßi-fä'r) [lt.] a. beeren-

bacciforme ♀ (~fö'rm) [lt.] a. = baccien 1.

bacciliaire ⊘ (~lä'r) s/f. = bacillaire (Lnd., Boi.). [Beerenfresser (Vögel).

baccivores (~wö'r⑧b) [lt.] s/m. pl. zo.

baccon ‖ F (bä-ko') s/m. Schwein n.

Bach (bäk) npr. m. Bach, deutscher Name: ~ Sébastien ~, Sebastian B. (gb. 1685) und sein Sohn Emmanuel ~, Immanuel B. (gb. 1714), große Musiker.

bacha (bä-scha') [türk.] s/m. 1. Pascha, Bassa, türkischer Befehlshaber, Statthalter (v. pascha). 2. zo. Bascha, afrikanischer Adler; ~ de mer P = bougainvillion.

bachalik, ~ie (bä-schä-li'k, ~li') s/f. Pa'schalik n (jetzt Ejale't). Statthalterschaft e-s Pascha.

Bacharach ‖ (bä-kä-ra'k) npr. m. Ba'charach n, preußische Stadt am Rhein.

bachasse (bä-scha'ß) s/f. 1. agr. Damm m eines Teiches. 2. F Zwangsarbeit.

bachasson ‖ ⊙ (bä-schä-ßo') s/m. Papierfabrikation: Wasser-kasten, -trog.

bachat ‖ ⊙ (bä-scha') s/m. 1. Papierfabrikation: Stampfloch n: ~ long Trogbaum. 2. prov. Schweinetrog.

Bachaumont ‖ (bä-scho-mo') npr. m. Fr. ~ id., französischer Dichter († 1702).

bâche (bāsch) [bac] s/f. 1. Plane, Wagendecke: mettre une ~ eine Plane aufspannen. 2. ⊙ Cisterne, (Warm-)Wasserbehälter m der Dampfmaschine: ~ alimentaire Speisecisterne; Fischerei: ~ trainante Schlepp-, Laich-netz n, ~ volante Flugnetz n; Gärtnerei: Treibkasten m; Tuchmacherei: Spulkasten m; Metallurgie: Erzkübel m, Aufgebetrog m; ~ des scories Schlackenkasten m. 3. ⚓ Wasserloch n (Strandstelle, wo das Wasser während der Ebbe stehen bleibt). 4. ♀ Fächerpalme v. Guya'na (Mauritia flexuosa); auch deren Frucht (Cpl.). Bachellerie

bachelette † (bä-sch'lä't) s/f. poét. schöne Maid, anmuthiges Mädchen, feines Liebchen.

bachelier ‖ (bä-sch'lie') m, ~ère (~iä'r) f [L. lt.] I. ~ s/m. 1. Baccalau'reus, 3, der durch das abgelegte Abiturienten-Examen den niedrigsten akade'mischen Grad erlangt hat: ~ ès lettres Gymnasial-Abiturient; ~ ès sciences Real-A. (v. licencié, doctorat). 2. † Edel-knappe, -knabe. 3. † junger Freier. 4. Jungmeister; Beisitzer einer Zunft. II. ~ère s/f. 1. P ↘ Studentenliebchen n. 2. * Studentin in Amerika. [bedecken.

bâcher_ (bā-sche') ①a. r/a. mit einer Plane

bachi-bouzouks (bä-schi-bu-su'k⑧b) [türk.: tolle Köpfe] s/m. pl. Baschi-Bozu'ks, türkische irreguläre Truppen. Bachelin [ten.

bachiner ‖ F (bä-schi-ne') ①a. r/a. hinrich-

bachique (bä-schi'k) [lt.] a. dem Ba'cchus gehörig, weinfroh, baccha'ntisch: chanson ~ Trinklied n; fête ~ Bacchusfest n; liqueur ~ Bacchustrank m, Rebensaft m; Malerei: genre ~ Darstellung f von Trinkscenen.

Bachkirs (bä-schki'r⑧b) s/m. pl. = Baskirs.

bachlik (bä-schli'k) [türk.] s/m. Baschli'k, Peleri'ne f mit Kapuze.

bachmourique ⊘ (bä-schmu-ri'k) a. baschmu'risch: dialecte ~ Baschmu'risch n (Mundart des Koptischen).

bacholle ⊙ (bä-schö'l) [bac] s/f. Papierfabrik: kupferne Leer-pfanne, -schaufel.

bachon ‖ ⊙ (bä-scho') s/m. (Wein-)Butte f, -Kufe f; Darmkasten (= bachou).

bachot ‖ (bä-scho') s/m. 1. ⚓ [dim. von bac] Nachen; kleine Fähre. 2. F faire son ~ sein Baccalaurea'ts-Examen machen.

bachotage ⚓ (bä-schö-ta'ĝ) s/m. 1. Übersetzen n im Nachen. 2. Fährgeld n. [führer.

bachoteur ⚓ (~tö'r) s/m. Fährmann, Kahn-

bachotier ‖ F (bä-schö-tie') s/m. Einpauker.

bachot(t)e ⊙ (bä-schö't) s/f. Fisch(transport)kasten m.

bachotter ‖ F (bä-schö-te') ①a. r/a. beim Spiel wetten.

bachotteur F (bä-schö-tö'r) s/m. Helfer beim betrüglichen Spiel, Schlepper.

bachou (bä-schu') s/m. hölzerne Kiepe.

bachoue ⊙ (bä-schū') s/f. = bachon.

bacile ♀ (bä-ßi'l) s/m. Meerfenchel (= perce-pierre, passe-pierre, christe-marine, fenouil-marin).

bacillaire ⊘ (bä-ßil-lä'r) [lt.] I. a. stangenartig, stabförmig: baryte sulfatée ~ (auch ~s s/m. pl.) Stangenspath m. II. s/f. (B.: s/m.) zo. Stab-(Infusions-)thierchen n (= bacilliforme).

bacillariées ⊘ (bä-ßil-la-rie'⑧b) [lt.] s/f. pl. Stabthierchen n. pl.

bacille ⊘ (bä-ßi'l) [lt. bacillus] s/m. 1. ♀ Stöckchen n. 2. zo. Gespensterheuschrecke f.

bacilliforme ⊘ ↘ (bä-ßi-li-fö'rm) [lt.] a. = bacillaire.

bacinet ‖ (bä-ßi-ne') s/m. 1. ♀ P knolliger (Zwiebel-)Hahnenfuß (= bassinet, renoncule bulbeuse). 2. ⚔ † Sturmhaube f.

backgammon ‖ (bäk-gä-mo') [engl.] s/m. Art Puffspiel n (= toute-table).

bâclage (bā-kla'ĝ) s/m. 1. ⚓ Sperrung f eines Hafens, Flusses; Anlegen n der Schiffe zum Ein- u. Aus-laden; Anlegegebühren f/pl., Hafen-, Anker-geld n. 2. F eiliges Abmachen einer Sache.

bâcler_ (bā-kle') [lt. baculus] ①a. r/a. 1. (ver)sperren, verriegeln, verrammeln (= barrer); rivière ~ée ganz zugefrorener Fluß. 2. ⚓ ~ un bateau anlegen zum Ein- und Aus-laden. 3. fig. F eilig abmachen, schnell zusammenpfuschen; c'est ~é das ist abgethan, fertig. 4. F ~ la lourde die Thür zumachen. Bac-Ninh

bâcleur ⚓ (bā-klö'r) s/m. Hafenschließer. Tonkin

bacliau (bä-klio') s/m. = bacaliau (Cpl.).

Bacon ‖ (bä-ko') npr. m. Ba'co(n), engl. Familienname, bsd.: 1. Roger ~ mit dem Beinamen „le Docteur admirable", berühmter Gelehrter (1214-1294). 2. Fr. ~ de Vérulam, Begründer des Baconismus († 1626) (v. baconisme).

baconien ‖, ~ne ↘ (bä-kō-niä', ~niä'n) I. a. baco'nisch. II. s. Anhänger(in) Ba'co's.

baconisme ⊘ ↘ (bä-kō-ni'ßm) s/m. Baco'nismus, System der Experimenta'l-Philosophie.

baconiste ⊘ ↘ (bä-kō-ni'ßt) s/m. Anhänger des Baconismus.

baconner ‖ † ⊙ (bä-kō-ne') ①a. r/a. et. in Salzwasser einlegen, pökeln (jetzt saler).

bacope ♀ (bä-ko'p) s/f. Bakope, Brandwundkraut n (= herbe à brûlure).

bacove ♀ P (bä-kō'w) s/f. Bana'nasfeige (= banane courte). [feigenbaum.

bacovier ‖ ♀ P (bä-kō-wie') s/m. Bana'nas-

Bacqueville ‖ (bäk-wi'l) npr. f. id., fr. Stadt (Seine-Inférieure). 3000

bacterie ⊘ (bä-kteri') zo. I. s/f. Gespensterheuschrecken-Art. II. s/m. Zitterwurm-Art (B.).

bactréole ⊙ (bä-ktrē-o'l) s/f. Gold-Abschnitzel n, -Abfall m zur Fabrikation des Muschelgoldes (besser bractéole).

Bactres ‖ (bä'ktr) npr. m/sg. h.a. Ba'ktra n, Hauptstadt von Ba'ktrien, jetzt Balkh n.

Bactri(an)e (bä-ktri-a'n, ~tri') npr. f. h.a. Baktria'na n, Ba'ktrien n, Landschaft in Asien (jetzt Balkh und ein Theil der Bucharei').

bactride ♀ (bä-ktri'd) [grch.] s/m. Baumstammpilz-Art.

bactrien, ~ne (bä-ktriä' ⑧, ~iä'n) I. a. baktrisch. II. B~, B~e s. Ba'ktrier(in).

bactris ♀ (bä-ktri'ß) s/m. Raspelpalme f, Mutterpflanze der Taba'gorohren (v. cannes de Tabago).

bactropérate ↘ (bä-ktrö-pē-ra't) [grch.] s/m. h.a. Baktropera't, Stock- und Taschenträger (Spottname der Philosophen).

bacul ‖ ⊙ (bä-kü') s/m., auch ~e (~kü'l) s/f. breiter Hinter-, Schenkel-Riemen m der Zug-Thiere (bei Poit.: ~e Riemen, bacul Holz über dem Riemen).

... de famille qui possédaient moins de quatre bachelées de terre: Dumas
Bac S. Flour Salisb.
I. 17.

baculaires (bă-kŭ-lă'r⑧b) [lt. baculus] *s/m.pl.* Stabträger, Secte und [illegible] name der Wiedertäufer (um 1528).

baculifère ♀ (bă-kŭ-li-fă'r) [lt.] *a.* stecktragend (von Pflanzen, deren Schößlinge zu Stöcken gebraucht werden).

baculite ♂ (‿li't) [lt.] *s/m.* [illegible]: Bakuli't (versteinerte Kopffüßler-Art).

baculomètre (bă-kŭ-lŏ-mă'tr) [lt.-grch.] *s/m.* id., Instrument zum [illegible].

baculométrie ⊙ ↘ (‿me-tri'), Bei.; Ga.: ‿la‿ (‿lă‿) [lt.-grch.] *s/f.* id., Stabmeßkunst, Feldmessen durch bloßes Ausstecken, Einvisiren und Abmessen von Stäben.

baculométrique ⊙ (bă-kŭ-lŏ-me-tri'k) *a.* zur Stabmeßkunst gehörig.

bacus ‖ ⊙ (bă-kŭ') *s/m.* Quertritt am Webstuhl.

badaboum (bă-dă-bu'm) *int.* bumm ([illegible]).

badail ‖ ⊙ (bă-da'j) *s/m.* Fischerei: Schleppnetz *n*, Kratzgarn *n*.

Badajoz, ‿oz (beides: bă-dă-Ĝŏ'ß) [lt. Pax Augusta] *npr. m.* Badajo'z [illegible].

badamier ‖ ♀ P (bă-da-mie') [= bois de Damier] *s/m.* Katappenbaum (= terminalier)

badaud ‖, ‿e F (bă-dŏ', ‿dŏ'd; ⑧b) [prvz.] I. *a.* = badaudique. II. *s.* Maulaffe *m*, Gimpel, der Alles angafft.

badaudage ↘ (bă-dŏ-da'Ĝ) *s/m.*, ‿**erie** (‿d'ri'), † ‿**ise** (‿dĭ'ß) *s/f.* 1. Gafferei *f*, Maulafferei *f*. 2. Lappalien *f/pl*.

badauder ‖ F ↘ (bă-dŏ-de') ①a. *v/n.* gaffen, Maulaffen feil halten.

badaudique ↘ (bă-dŏ-di'k) *a.* gimpelhaft (= badaud I.).

badaudisme ↘ (bă-dŏ-di'ßm) *s/m.* einfältiges Wesen.

badé ♂ (bă-de') *s/m.* zo. Art Plattfisch.

Bade(n) (bă-dă'n, bād) *npr. f.* (ohne *art.*) 1. Baden *n* (Land), mit. le grand-duché de ‿; [illegible] ‿-Dourlac Baden-Durlach *n*. 2. Baden *n*, Name verschiedener deutscher Städte.

bade ⊙ (bād) *s/f.* Zirkel-Spannung, -Öffnung.

badelaire † (bă-d'lă'r) *s/m.* nur noch bl. Krummsäbel.

badelori(s) ‖ F (bă-d'lŏ-ri'), ‿**deur** (‿dŏ'r) *s/m.* Maulaffe.

baderne ⚓ (bă-dă'rn) *s/f.* Serving oder Sarving, dicke, von alten Kabelgarnen geflochtene, platte Taue; *fig.* ↘ nicht mehr diensttaugliche Person oder Sache.

badian ‖ ♀ (bă-dĭg') *s/m.* u. ‿**e** (‿ĭa'n) *s/f.* Stern-Ani'ß *m*.

badier ‖ ♀ (bă-die') *s/m.* Badia'm (tropische Pflanze aus Amerika).

badière ⊙ (bă-dĭă'r) *s/f.* dicke, unregelmäßige Schiefertafel.

badigeon ‖ (bă-di-Ĝg') *s/m.* 1. ⊙ gelblicher Steinmörtel; graue, gelbliche Wasserfarbe. 2. ⊙ Bildhauerkitt. 3. P Schminke *f*.

badigeonnage ⊙ (bă-di-Ĝŏ-na'Ĝ) *s/m.* Anstreichen *n*, Anstrich mit Mauergelb.

badigeonner ‿ (bă-di-Ĝŏ-ne') ①a. *v/a.* 1. ⊙ mit Mauergelb anstreichen. 2. ⊙ beschädigte Bildsäulen *ꝛc.* verkitten. 3. P ↘ schminken.

badigeonneur ⊙ (bă-di-Ĝŏ-nŏ'r) *s/m.* (Mauer-)Anstreicher.

badigoince † P (bă-di-gŭ'ß) *s/f.* [illegible]; jouer des ‿s [illegible].

badillon ‖ ⚓ ⊙ (‿ig') *s/m.* Speiler am Schiffsmodell, um die Breite der Hölzer anzugeben.

badin, ‿**e** ☐ (bă-dĭg', ‿i'n) [prvz.] I. *a.* 1. schäkernd, tändelnd. 2. muthwillig, läppisch. 3. ⊙ Kupferstecherei: pointe ‿e spielende Nadel, leichte Handhabung der Radirnadel. II. *s.* ↘ Schäker(in) *m*: Spaßvogel. III. ‿**e** *s/f.* 1. [illegible] Ausklopfstock *m*, Reitgerte. 2. ‿**es** *pl.* kleine Feuer-, [illegible] Syn. le *badin* met de l'esprit, un certain tour plaisant et gracieux aux choses légères qu'il dit; *l'enjoué* y met seulement de la gaieté; le *folâtre* se livre à de petites folies qui dépassent la badinage et l'enjouement.

badinage (bă-di-na'Ĝ) *s/m.* 1. Scherz, Spaß, Schäkerei *f*, Tändelei *f*: ↘ ce n'est qu'un ‿ pour lui das ist für ihn bloßes Kinderspiel. 2. Gutenjagd *f*. Syn. *badinage* se dit de l'action de badiner; *badinerie* se rapporte aux choses dites ou faites pour badiner.

badinant † (bă-di-ng' ⑨b) *s/m.* (B.‿ + ‿ant) 1. Bei-, Handpferd *n*. 2. neunter Rath am Pariser Parlament (v. surnuméraire).

badiner ‿ (bă-di-ne') ①a. I. *v/n.* 1. scherzen, tändeln, schäkern: ne pas ‿ keinen Spaß verstehen; [illegible]: ‿ avec son mors mit dem Gebiß spielen. 2. *fig.* [illegible]: leicht sitzen, flattern, im Winde spielen. II. *v/a.* ‿ q. mit Jemandem Spaß treiben.

badinerie (bă-di-n'ri') *s/f.* Spielerei: Schwank *m*; Narrenspossen *pl.* Syn. v. badinage.

Badinguet ‖ (bă-dĭg-ge') *npr. m.* id., [illegible] in dessen Kleidern Napoleon III. aus Ham entfloh, auch Spottname Napoleon's III.

badis ‖ ♀ (bă-di') *s/m.* prov. Art kleine Kirsche.

badiste ♂ (bă-di'ßt) [grch.] *s/m.* zo. Wanderkäfer.

badois, ‿**e** (bă-dŭa', ‿ŭa'ß) I. *a.* ba'disch. II. *s.* B., B.e Bade'nser(in).

Badonviller ‖ (bă-dŏg-wi-je') *npr. m.* id., fr. Stadt (Meurthe).

badouillard ‖ P ↘ (bă-dŭ-jă'r) *s/m.* Schwärmer, Besucher von Maskenbällen.

badouille P ↘ (bă-du'j) *s/f.* Pantoffelheld *m*.

badouiller ‖ P ↘ (bă-dŭ-je') ①a. *v/n.* schwärmen.

badouillerie P ↘ (bă-dŭ-j'ri') *s/f.* liederliches Leben.

badoulage F (bă-dŭ-la'Ĝ) *s/m.* Anbringen *n*, Pfeifen *n*.

badouler ‖ F (bă-dŭ-le') ①a. *v/n.* aus der Schule plaudern, gestehen, pfeifen.

badouleur F (bă-dŭ-lŏ'r) *s/m.* Anbringer, Pfeifer.

badoulière (bă-dŭ-lĭă'r) *s/f.* jeu de la ‿ Scheibenschießen *n*.

badours ‖ ⊙ (bă-dŭ'r) *s/m. pl.* Zange *f* mittlerer Größe.

badrouille ⚓ (bă-dru'j) *s/f.* Bündel *n* alter getheerter Taue zum Brennen eines neu zu kalfaternden Schiffes.

baducca, ‿**kka**, ‿**cke** ♀ (bă-dŭ-ka', bă-dŭ'k) *s/m.* Badu'kka, malaba'rischer Kapernstrauch.

baf(f)etas ‖ ✿ (bă-f'ta') *s/m.* Ba'ftas oder Ba'ffetas, ostindischer, meist weißer, grober Kattun.

Baffin ‖ (bă-fĭg') *npr. m.* Ba'ffin (englischer Nordpolfahrer. 17. Jh.): mer (baie) de ‿ Baffinsbai *f*.

baffre P (ba'fr) *s/f.* = bâfre 2.

Bafomet ⑨b (bă-fŏ-ma') *s/m.* = Baphomet (v. baphométisme).

bafouer ‿ (bă-fŭ-e') [it. beffar] ①a. *v/a.* lächerlich machen, verhöhnen, schnöde behandeln. Syn. *bafouer*, c'est traiter avec dérision, tourner en ridicule; *honnir*, c'est traiter d'une manière humiliante, couvrir de honte; *vilipender*, c'est traiter avec le dernier mépris, comme quelque chose de vil.

bâfre P (ba'fr) [bave] *s/f.* 1. Fressen *n*, Fresserei. 2. Faustschlag *m* (= baffre).

bâfrée P (ba-fre') *s/f.* Freßgelage *n*.

bâfrer ‖ P, **ba**‿ (ba-fre') ①a. I. *v/a.* u. *v/n.* gierig fressen, schlingen. II. **se** ‿ sich vollschlingen.

bâfrerie P, **ba**‿ (ba-fre-ri') *s/f.* Fresserei.

bâfreur P (ba-frŏ'r), ‿**se** (‿ŏ'ß) *s.* Fresser(in), Schlinger(in).

bagace (bă-gă'ß) *s/f.* = bagasse.

bagadais ♂ (bă-gă-dă' ⑧a) *s/m.* zo. 1. Bagade'tte *f*, Höckertaube *f*. 2. Würger (Vogel) [illegible].

bagage ⊤ (bă-ga'Ĝ) [bague; engl. bag] *s/m.* 1. [illegible]; [illegible]; chariot de ‿ [illegible]; chef de ‿ [illegible]meister; cheval de ‿ Packpferd *n*; avec armes et ‿ mit Sack und Pack; ↘ trousser, plier ‿ das Lager abbrechen, *fig.* sein Bündel schnüren, sich aus dem Staube machen, F sterben; † à trousse ‿ in Eile, über Hals und Kopf. 2. F jämmerliches Mobiliar. 3. F Werke *n. pl.*, Ballast eines Schriftstellers. Syn. *bagage* se dit des choses que ceux qui voyagent emportent pour leurs besoins; *équipage*, de toutes celles qui sont nécessaires pour certaines entreprises ou opérations; ainsi à la guerre, on entend par *bagages* les objets qui appartiennent à chaque soldat en particulier; *équipage* désigne le train général de l'armée, les fourgons, harnais, tentes *&c.* Hom. baguage.

bagare (bă-ga'r) *s/f.* 1. ⚓ Art Transportschiff *n*. 2. † Ruhmredigkeit, Großsprecherei.

bagarre F (bă-gă'r) *s/f.* 1. großer Lärm, Wirrwarr *m*, Tumult *m*, Auflauf *m*, *fig.* Verlegenheit: se tirer de la ‿ sich aus der Klemme ziehen. Syn. *embarras* n'exprime que l'idée d'un encombrement formé par un amas d'objets, ou par un seul objet faisant obstacle à une action; *bagarre* y joint l'idée d'une mêlée, de quelque désordre qui arrête la circulation.

bagasse (bă-ga'ß) *s/f.* 1. ausgepreßter Stengel des Zuckerrohrs. 2. (Trauben-, Oliven-) Trester. 3. ♀ Baga'sse, Frucht des Bagassenbaumes. 4. † très-b. Schanddirne, Vettel, [illegible] (= bagarre).

bagassier ‖ ♀ (bă-gă-ßie') *s/m.* Baga'ssenbaum mit eßbaren Früchten, in Guiana.

bagatelle ⊤ (bă-gă-tă'l) [*dim.* von bague] I. *s/f.* 1. Kleinigkeit, Spielerei, Lappalien *pl.*; *int.* ‿! ‿s! Possen! das soll mich wenig kümmern. 2. Tändelei, Liebschaft: † ne songer qu'à la ‿ nur an Liebeleien denken; *prov.* ce sont les ‿s de la porte das ist noch gar nichts, es kommt noch weit besser. II. B‿ *npr. f.* id., Schloß im Boulogner Wäldchen (v. babiole II.).

bagatellerie (bă-gă-tă-l'ri) *s/f.* = bagatelle I.

Bagaudes (bă-gŏ'd ⑧b) *s/m. pl.* h. a. les ‿s die Bagau'den, gallische Landleute, die sich unter Diokletia'n empörten (286 nach Chr.).

Bagdad (băg-dă'd), V. ‿**at** ‖ (‿ba'), *npr. m.* Ba'gdad *n*, Stadt im türkischen Asien.

bagnard ‖ F (bă-njă'r) *s/m.* Sträfling.

bagne (banj) [it. bagno] *s/m.* 1. Sklaven-Kerker. 2. Ba'gno (spr. ba'-njo), Gefängniß für Galeerensklaven (auch *fig.*). 3. Gärtnerei: Faß *n* zum Aufbewahren gesiebter Blumenerde.

bagner ‿ ↘ (bă-nje') ①a. *v/a.* in's Zuchthaus bringen, zum Zuchthaus verurtheilen.

Bagnères ‖ (bă-njă'r) *npr. m.* id.: 1. ‿ de Bigorre (‿ bi-gŏ'r) fr. Badeort (Haute-Garonne); 2. ‿ de Luchon ‖ (‿ dĕ-lŭ-schg') fr. Badeort (Hautes-Pyrénées).

bagnole P ↘ (bă-njŏ'l) *s/f.* 1. jämmerliche Wohnung. 2. Damenhut *m*.

bagnolet ‖ (bă-njŏ-la') *s/m.* 1. ⚓ Regenpresenning *f* (getheertes Segeltuch). 2. (schwz.) Bütte *f*. 3. † (auch ‿**te** (‿lă't) *s/f.* runde Frauenmützchen.

bagoul ‖ F (bă-gu'l) *s/m.* Name.

bagoulard ‖ F (bă-gu-lă'r) *s/m.* Schwätzer, Phrasenmacher.

bagouler ‖ F (bă-gu-le') ①a. *v/n.* sich nennen.

bagou(t) ‖ P (bă-gu') *s/m.* freches, anzügliches Geschwätz; c'est du ‿ kein Mensch wird daraus klug.

Bagration ‖ (bă-gră-ßĭg' ⑨b) *npr. m.* prince de ‿ Fürst Bagratio'n, russ. Feldherr († 1812).

bagre ♂ (bă'gr) *s/m.* zo. Bagre(-wels), *e.* Fisch.

baguage (bă-ga'Ĝ) *s/m.* Gärtnerei: Ringelschnitt an Obstbäumen *ꝛc.*, welcher dem Herabsteigen des Saftes und dadurch dem Abfallen der Früchte entgegenwirkt. Hom. bagage.

baguari ♂ (bă-gă-ri') *s/m.* zo. Bagua'ri, amerikanischer Storch.

bague (bag) I. [lt. bacca] *s/f.* 1. (Finger-) Ring *m* (bsd. mit Steinen): drt. ‿ au doigt Sinekure, müheloses Amt, Einkommen; † ‿s et joyaux Frauenschmuck *m*, Mitgabe der Frau. 2. Ring *m* beim Ringspiel: courir la ‿ nach dem R. rennen, stechen; course de ‿ Ringelstechen *n*, -rennen *n*; emporter la ‿ den R.

Baigneux les Juifs — Bailleau — Babot — Bagor — Baigts — Baillargues — Bagnols les Bains

abstechen, *fig.* den Preis davontragen; jeu ~ Ringspiel *n*, Karrussel *n*. 3. ⚔ Bajonnetring *m*, Sperr-, Schiebe-ring *m* am Bajonnet: ⊙ Orgelring *m*. 4. ⚓ Tauring *m*, eisernes Lägel. 5. Ring *m* von Insekteneiern. 6. F Eigenname *m*. Syn. v. anneau. II. [b.l. baga] ~s *s/f. pl.* † Gepäck *n*: ⚔ sortir vie et ~s sauves aus einer verlorenen Festung *x*. mit Sack und Pack abziehen; *fig.* sortir, revenir ~s sauves mit heiler Haut davonkommen.

baguenaude (bä-gnō'd) *s/f.* 1. ♀ Schaflinse, Klatschblase (Hülse des Blasenbaumes): faire claquer des ~s Klatschblasen aufschlagen, *fig.* Späße, Narrenspossen treiben. 2. schlechtes Gedicht in Knittelversen (Poit.).

baguenauder (bä-gno-de') ①a. *r/n.* 1. F ↘ Kindereien, Possen treiben, tändeln. 2. P ↘ bummeln, müßig umherstehen.

baguenauderie ↘ (bä-gno-d'rī') *s/f.* Kinderei, Narrenspossen *f/pl.*

baguenaudier (bä-gno-die') *s/m.* 1. ♀ Blasen-strauch, -baum: feuilles de ~ falsche, deutsche Sennesblätter *n. pl.* 2. F Possenreißer. 3. id., Art Kinderspiel mit Ringen.

baguer (bä-ge') ①a. *r/a.* 1. ⊙ Schneiderei: zu Faden schlagen, in Falten reihen, auffalten. 2. Gärtnerei: abringeln (v. baguage). 3. † einen Ring als Geschenk geben. 4. ⚓ Tau-ringe, -schleifen anbringen.

baguette (bä-gæ't) [bague] *s/f.* 1. dünner Stab, Stecken *m*, Gerte, Ruthe: *fig.* mener, commander à la ~ mit dem Stock regieren, *fig.* mit Hochmuth und Strenge befehligen; se laisser mener à la ~ knechtisch gehorchen; obéir à la ~ auf den Schlag gehorchen, *fig.* F Ordre pariren. 2. ~ magique Zauberstab *m*; d'un coup de ~ mit einem Zauberschlage. 3. ~ divinatoire Wünschelruthe. 4. ~s de tambour Trommel-stöcke *m/pl.*, -schlägel *m/pl.*; au premier coup de ~s auf den ersten Trommelschlag. 5. ⚔ ~ de fusil, de pistolet Ladestock *m*; remettez la ~! (Lade-)Stock an Ort! 6. ↘ (bsd. ~s *pl.*, mehr gbr. verges) Spießruthen: peine du passage par les ~s, peine des ~s Spießruthenlaufen *n*; (faire) passer par les ~s Sp. laufen (lassen), *fig.* tüchtig durchgehechelt w. 7. arch. Rundstab *m*, Stäbchen *n* am Gesimse. 8. Malerei: Malerstock *m*. 9. thé. rôles à ~s Zauberer-, Feen-rollen. 10. ⊙ Polirstock *m* der Lederbereiter; ~ allemande Ausklopfer *m* von Rohrgeflecht; ~ d'une balance Zunge an einem Wagebalken; Dampfmaschine: ~ à déboucher Packungslüfter *m*; ~ en fil Aufwinder *m*, Aufwindedraht *m*; ~ à tremper Lichtspieß *m*; Feuerwerkerei: Setzer *m* zum Laden der Raketen; Raketenstab *m*; Bechneideholz *n* zur Anfertigung der Raketenhülsen. II. ♀ hochstielige Tulpe aus Flandern.

baguetter † (bä-gæ-te') ①a. *r/a.* mit dem Stecke schlagen.

baguettier ⊙ (~tie') *s/m.* Ladestockschmied.

bagueur ⊙ (bä-gö'r) *s/m.* Gärtnerei: Ringelmesser *n* (v. baguage).

baguier (bä-gie') [bague] *s/m.* Ring-, Schmuck-kästchen *n*. Baigorry

bah! F (ba) *int.* bah! ach was! Unsinn, o geh! *Hom.* bas; bât; bat von battre.

Bahama, ↘ ~e (bä-ä-ma', bä-a'm) *npr. m.* géogr. îles de ~ Baha'mas, Baha'ma-Inseln *f/pl.* vor dem Golf v. Mexiko. (v. Bras'lien.

Bahia (bä-ī-a') *npr. m.* Bahi'a, St. in Brasilien.

Bahrain (ba-rä-ĭ'), B.: ~eln, Cpl.: ~ein (ba-rē-g') *npr. m.* Ba'hrein, Ba'hraine, Küstenstrich am persischen Meerbusen: groupe de ~ Bahrein-, Aval-Inseln.

bahut (bä-ü'⑥b) [flt.] *s/m.* 1. † (Laft. *rét.*) Truhe *f*, Kirchenkasten. Syn. v. caisse. 2. ⊙ arch. krumme Mauerkappe; pierre à ~ kofferdeckelförmig, rund konvex behauener Deckstein einer Einfriedigungsmauer; Schneiderei: Mantel, Lockenkasten, Mulde *f* (= bac 3). 3. leichtgewölbter Gartenweg. 4. F Möbel *n*; Pensiona't *n*: ~ spécial Schule *f* von St. Cyr. 5. Knirps.

bahuter F, nur in der École de Saint-Cyr gbr. (bä-ü-te') ①a. *r/n.* Skandal machen; ~é fameux. [(bä-ü-tö'r) *s/m.* Großthuer.

bahuteur F, nur in der École de Saint-Cyr gbr.

bahutier ⊙ † (bä-ü-tie') *s/m.* Truhen-, Kasten-macher; ressembler aux ~s viel Geschrei machen, ohne viel zu leisten.

bai, ~e (bæ) [lt. bădius] *a. u. s.* braunroth; Brauner (von Pferden): ~ châtain kastanienbraun; ~ clair hellbraun; ~ doré goldbraun; ~ obscur dunkelbraun. *Hom.* baie Beere, Bucht; baie von bayer gaffen; bey Bey.

baïadère (bä-iä-dä'r) *s/f.* = bayadère.

baie (bæ; F auch bǟj eb. bæ'i, l eb. | aber sehr schwach) *s/f.* I. [b.l. baia] Bucht, Bai mit enger Öffnung. II. [lt. bacca] ♀ Beere, Frucht mit Samen in fleischiger Hülle und ohne Fächer: ~ de café Kaffeebohne; P ↘ dimanche des ~s Palmsonntag. III. [bayer] I. ⊙ arch. Thür-, Fenster-öffnung in der Mauer; ungepflasterte Stelle auf Straßen; ⚓ ~ du gouvernail Steuerruderloch *n*. 2. † F (statt bée) scherzhafter Betrug, Schabernack *m*: donner la ~ à q. (M.: payer q. d'une ~) J-m einen Bären aufbinden, J. betrügen. Syn. la *baie* est plus petite que le *golfe*; l'anse est plus petite que la *baie*. *Hom.* v. bai.

Baïes (bä-i') oder **Baïes** (bæ) *npr. m. sg.* h.a. Bajä, Stadt in Kampa'nien.

baïette † (bä-iæ't) *s/f.* Baje'ttflanell *m* (= bayette). Baïdes

Baïf (bä-i'f) *npr. m.* id.: Jean-Antoine de ~ Einführer der reimlosen Verse in die fr. Dichtkunst († 1589). [lose Verse (v. Baïf).

baïfin ↘ (bä-ī-fg') [Baïf] *a/m.* vers ~s reim-

baignade ↘ (bæ-njä'd) *s/f.* Baden *n*.

baigner (bæ-nje') [bain] ①b. I. *r/a.* 1. baden, ausbaden: ~ un cheval ein Pferd schwemmen; ~ des herbes dans le vin Kräuter in Wein einweichen. 2. ~ qc. et. bespülen, an et. vorbeifließen. 3. befeuchten, benetzen: ~ de pleurs mit Thränen, in Thränen baden; être ~é de sueur in Schweiß gebadet sein, von Schweiß triefen. II. *r/n.* naß werden von …, eingetaucht werden: ~ dans son sang in seinem Blute schwimmen, mit Blut bedeckt sein. III. se ~ 1. sich baden, ein Bad nehmen. 2. † sich in et. stürzen: se ~ dans les plaisirs sich in Vergnügungen stürzen (jetzt plonger). 3. se ~ dans les larmes des malheureux sich an den Thränen der Unglücklichen weiden.

baignerie † (bæ-nj'rī') *s/f.* Bade-ort *m*, -stelle (= baignoir). rue 18, arr.

baigneur (~njö'r) *m.*, ~se (~ö'ʃ) *f.* I. *s.* (auch *a.*) 1. Badende(r), Kur-, Bade-gast *m*. 2. Bademeister, -frau. 3. Besitzer(in) einer Badeanstalt. 4. Haarkräusler(in). II. ~se *s/f.* 1. Bademantel *m*. 2. † Faltenhaube. 3. F Kopf *m*; Damenhut *m*.

baignoir *m.*, ~e *f* (bæ-njoä'r) [baigner] I. ↘ F *s/m.* Bade-stelle *f*, -platz (= baignoire). II. ~e *s/f.* 1. Bade-wanne, -zuber *m*. 2. Augenbad *n*. 3. ⊙ Alaunpfanne der Lederbereiter. 4. Parterreloge: ~ d'avant-scène Loge dicht vor der Bühne, Prosce'niumsloge des Parterre. 5. Billet *n* dazu. 6. P ↘ ~ à bon Dieu Kelch *m*.

Baïkal (bä-ī-kä'l) *npr. m.* Baikalsee in Sibirien; monts du ~ Baikalgebirge *n*.

baïkalite ⚗ (bä-ī-kä-li't) *s/f.* min. Baikali't *m*, Diopsi'd *m*, Alali't *m*.

bail (baj), *pl.* **baux** (bō⑥b) [lt. bajulāre] *s/m.* 1. Pacht *f*, Verpachtung *f*, Vermiethung *f*: ~ à terme Pacht auf Zeit. 2. ~ à ferme Pachtkontrakt; ~ à loyer Miethskontrakt (v. loyer); passer un ~ eine Pacht schließen. 3. F ↘ cela n'est pas de mon ~ das geht mich nichts an; ~ d'amour Liebesschwur. *Hom.* baille.

baile † (bä'l) [lt. bajŭlus] *s/m.* 1. königlicher Richter. 2. im Mittelalter venetianischer Resident in Konstantinopel.

bâillant, ~e (bā-jg'(ⓓa, ~ä't; *pl.* ⑥b) *I. a.* sich öffnend, gähnend; *fig.* e-n Hia'tus bildend; ♀ péricarpe ~ aufplatzende Fruchthülle *f*. II. ~s *s/m. pl.* zo. Sperrvögel.

baillard (bä-jä'r) *s/m.* 1. ⊙ ↘ Kärrnerei: Tragbahre *f*, Gestell *n* zum Trocknen der Seide oder Wolle. 2. = baillarge. Baillargues

baillarge (bä-jä'rʒ) *s/f.* agr. Sommergerste.

baille (baj) [lt. bacŭla] *s/f.* 1. ⚓ Balje, Kufe: ~ à brai Theerkübe, *fig.* unsauberes Schiff; ⚓ ~ de combat Kühlbalje zum Abkühlen der Kanonen. 2. ~ à cochons Tränktonne. 3. ⊙ Schränkeisen *n* zum Schränken der Säge. 4. † frt. ~s *pl.* Verschanzung von Erde, Pallisaden. *Hom.* bail.

baille-blé ⊙, *pl.* ~-~ (~blé') *s/m.* Klapperstock, Sichtezeug *n* (= babillard III. 2).

bâillement (bā-j'mg') [lt.] *s/m.* 1. Gähnen *n*. 2. Gähnlaut (besser hiatus), durch Zusammenstoßen zweier Selbstlauter am Schluß des ersten und Anfang des folgenden Wortes. 3. besondere Krankheit der Falken.

bailler (bä-je') [bail] ①a. I. *r/a.* 1. fast †: geben. 2. drt. übergeben: ~ à ferme verpachten; ~ par testament vermachen. 3. F en ~ d'une belle, la ~ belle à q. J-m etwas weismachen wollen; *prv.* ~ le lièvre par l'oreille große Versprechungen machen. II. se ~ *r/rp.* sich gegenseitig geben.

bâiller (bā-je') [lt. badāre] ①a. *r/n.* 1. gähnen. 2. *fig.* sich langweilen. 3. klaffen, von et. abstehen, nicht gut (an-)schließen.

baillère (bä-jä'r) *s/f.* Balle'rie. Baillet

bailleresse ↘ (bä-j'ræ'ß) *s/f.* v. bailleur.

baillet (bä-jæ') I. *a/m.* † fahlroth, rothgelb (von Pferden): cheval ~ Weißfuchs *m*. II. B. ~ *npr. m.* id., fr. Kritiker (17. sc.).

baillette (bä-jæ't) *s/f.* Lehen *n*, Grundeigenthum, vom Lehnsherrn dem Leibeigenen gegeben.

bailleul (bä-jö'l) I. † *s/m.* Knocheneinrenker, Brucheinrichter (jetzt rebouteur). II. B. *npr. m.* 1. Ba'liel. 2. id., fr. St. (Nord).

bailleur (bä-jö'r) *s/m.*, ↘ ~eresse (~j'ræ'ß) *s/f.* I. Verwalt. u. Gerichtsspr.: Verpachter(in), Vermiether(in), Bodmereigeber (*ant.* preneur). 2. ✠ ~ de fonds stiller Gesellschafter; F J., der Geld hergiebt. 3. † beim Ballspiel: Aufschenker (*ant.* sacquet). 4. † c'est un ~ de bourdes der macht faule Fische, giebt Lügen für baare Münze.

bâilleur, ~se (bā-jö'r, ~ö'ʃ) *s.* Gähner(in), schläfriger Mensch: *prv.* un bon ~ en fait bâiller deux das Gähnen steckt an, ein Narr macht viele.

bailli (bä-ji') *m.*, ~ve (~i'w) *f* [lt. bajŭlus; engl. bailiff; ehm. baillif] I. ~ *s/m.* 1. Amtmann, Landvogt, Schultheiß (in Deutschland); grand ~ Ober-Amtmann. 2. Justiz-Amtmann. 3. Landeshauptmann. 4. Komthu'r (bei den Maltheſern). II. ~ve *s/f.* 1. Laft. auch ~e (bä-ji') Amtmännin. 2. † Macht.

bailliage † (bä-ja'ʒ) *s/m.* 1. Amt *n*, Amtei' *f*, Amtshaus *n*. 2. Amts-bezirk, -gericht *n*. 3. Ballei' *f* im Maltheser-Orden. 4. Rest *n*, elender Winkel (Feu.).

bailliager, ~ère † (bä-jä-ʒe' ①a, ~ä'r) *a.* zum Amt gehörig; amtmännisch.

baillie (bä-ji') *s/m.* 1. Feudalrecht: Herrschaft *f*. 2. v. bailli II. 1.

bâillon (bā-jg') *s/m.* Knebel: mettre un ~ à q. J. knebeln, *fig.* J-m den Mund stopfen, J. zum Schweigen bringen.

bâillonner (bā-jö-ne') ①a. *r/a.* 1. knebeln; bl. ~é mit e-m Stecken zwischen den Zähnen. 2. ~ une porte eine Thür von außen verrammeln. 3. mittels eines Knebels den Mund sperren; *fig.* J. knebeln, zum Schweigen bringen.

bailloques ✠ (bä-jō'l⑥b) *s/f. pl.* dunkelbraun und weiß gemischte Straußfedern.

Baigneux les Juifs

contrat ou accord par lequel l'on cède ou l'on … un propriété ferme, maison, chass…

Digitized by Google

baillotte ⊙ (bā-jŏ't) s/f. Bütte, kleiner Zuber (mehr gbr. baquet).

Bailly (bā-ji') npr. m. id.: J.-Sylvain ~ fr. Astronom (geb. 1736, guillotinirt 1793).

bain ‖ (bẽ) [lt. balneum] s/m. 1. Bad n, Baden n: ~ aromatique Kräuterbad; ~ de douche Gieß-, Tropf-bad; ~ de pied Fußbad, P auf die Untertasse übergegossene Flüssigkeit; Untersatz zu Schnapsgläsern; ~ de siège Sitzbad n; ~ russe russisches Bad; fig. F ~ qui chauffe Regenwolke f; chaud comme ~ lauwarmes Getränk; fig. F ~s de grenouilles Froschlache f, sumpfiges Wasser. 2. (Bade-)Wanne. 3. Badestube f, -gemach n; (salle de) ~ Badehaus n; ~s pl. Bade-anstalt f, -ort, Bad n: ~s de Spa Spaer Mineralbad n. 4. fig. ~s de mer Badeanzug. 5. chm. Bad n: ~-marie (pl. ~s-~) Sand-, Marien-bad n; F femme au ~-marie dumme Schöne, gutes Schaf. 6. méd. ~ électrique elektrisches Bad. 7. ⊙ Gießerei: Fluß; im Flusse stehendes Stückgut; le métal est en ~ das Metall ist im Flusse; donner le premier ~ aux plaques de fer die Eisenbleche abbrennen; Färberei: Küpe f mit der Farbe; ~ de teinture Färbekessel f; arch. ~ de chaux angemachter Kalk, Äschern n; paver à ~ de mortier Pflastersteine in Kalk, Mörtel einlegen; maçonner à ~ de mortier die Steine in Kalk setzen. 8. ordre du B~ englischer Bath-Orden (gestiftet 1399).

baïonnette † (bā-iŏ-nǣ't) [Bayonne] s/f. 1. Gewehraufsatz m, Bajonne't n: la ~ au bout du fusil mit aufgestecktem B.; charger à la ~ einen Bajonnett-Angriff machen; croiser la ~ das Bajonnett fällen; l'escrime à la ~ Bajonnettfechten n; ~ sabre, sabre ~ Hau-Bajonnett, Säbel zum Aufstecken auf's Gewehr. 2. fig. cinq cents ~s 500 Infanteristen. (= bayonnette).

baïonnettier ‖ ⊙ (bā-iŏ-nǣ-tie') s/m. Bajonnettmacher.

baïoque (bā-iŏ'k), auch ~ (bā-Gŏ'k) [it. bajocco] s/f. num. Bajo'kko, Münze im Kirchenstaat, im Werthe von 5 1/4 Pfennigen.

baïoquelle (bā-iŏ-kǣ'l) s/f. halber Bajo'kko.

Baïram (L., M-Cz.: bæ-rā'm), Poit.: ~ (bā-i-rā'm) s/m. großes und kleines Beiramsfest der Türken (= Beiram).

Baireuth ‖ (bæ-rö't, auch bā~) npr. m. id., St. in Baiern (= Bareith). [(Schlange).

baï-rouge (bæ-ru'G) s/f. zo. Ring-Auge n

Baïrout (bā-i-rū't), M-Cz.: ~ (bæ~) npr. m. Beiru't n, Stadt in Syrien.

baisailler ‿ † (bæ-iā-je') ①a. v/n. langweilige Besuche abstatten.

baise ↘ (bǣſ) s/f. prov. Kuß m.

baise-cul ‖ F (bæ-ſü') s/m. Nachtgeschirr n.

baise-main ‖ (bæ-ſmẽ') I. s/m. 1. Handkuß des Vasallen oder als Hoffeierlichkeit. 2. ~s pl. Gruß, Kompliment n: ↘ faire ses ~s à q. sich J-m höflichst empfehlen; F ↘ venir à ~s sich unterwerfen. II. s/f. F ↘ faire qc. à belles ~s et. mit Freuden, mit Kußhand thun.

baisement ‿ (bæ-ſmã') s/m. 1. Küssen n, bsd. Pantoffel-, Fuß-kuß beim Papste. 2. † math. Berührung f zweier krummer Linien von innen (v. osculation).

baiser ‿ (bæ-ſe') [lt. basiāre] ①b. I. v/a. 1. ~ qc. et. küssen (↘ ~ q., wegen möglicher Verwechslung mit I. 2.): ~ la main die Hand küssen, eine Kußhand geben; fig. ↘ ~ les mains à q. J-m s-e Ergebenheit bezeugen, sich J-m bestens empfehlen; iro. F je vous ~e les mains dafür danke ich bestens! gehorsamster Diener! prosit!; fig. v. babouin; P ~ le cul de la vieille (im Spiel) verlieren, ohne einen Stich zu machen, Matsch werden (v. ergot). 2. schnäbeln (von einigen Vögeln); weid. P ein Frauenzimmer beschlafen. 3. leicht berühren. 4. fig. bis zu et. gelangen. II. se ~ 1. sich küssen. 2. fig. sich berühren; an ea. liegen, an ea. wachsen; zusammenbacken: harengs ~és (beim Räuchern) zusammengebackene Heringe. Syn. baiser se dit plutôt de l'action d'appliquer sa bouche sur quelque partie du corps d'une personne; lorsqu'on veut exprimer l'action de donner un ou plusieurs baisers à une personne, soit en la serrant, soit en ne la serrant pas dans ses bras, on dit le plus souvent embrasser. III. s/m. 1. Kuß, P Schmatz: ~ de paix Friedens-, Freundschafts-Kuß; ~ de Judas Judas-, Verräther-Kuß. 2. poét. sanfte Berührung, Kosen n.

baiseul ⊙ (bæ-ſö'l) s/m. Bäckerei: Anschieber, Kleberranft, Anstoß am Brote (= baisure, biseau).

baiseur m (bæ-ſö'r), ~se f (~ſö'ſ) I. a. ↘ gern küssend, kußlustig. II. s. † Küssende(r). III. ~ s/m. P ↘ Hurer. IV. ~se s/f. Schönpflaster n im Mundwinkel. [apfel m.

baisonge ♆ (bæ-ſŏ'G) s/f. Salbei-Gall-

baisotter ‿ F ↘ (bæ-ſŏ-te') [dim. baiser] ①a. I. v/a. oft küssen, schmätzeln, P lecken. II. se ~ sich küssen, sich schnäbeln.

baisse † (bǣſ) [bas] s/f. 1. Fallen n, Sinken n, Weichen n der Preise (ant. hausse): être en ~, à la ~, être en voie de ~ im Preise sinken; fig. F mes fonds sont en ~ in meiner Kasse ist Ebbe; éprouver, subir une ~ zurückgehen, fallen; ❋ jouer à la ~ auf das Fallen der Kurse spekuliren. 2. ⚓ ↘ Ebbe. 3. Senkung des Erdreichs.

baissement ‿ (bæ-ſmã') s/m. Sinken n, Verminderung f.

baisser ‿ (bæ-ſe') ①b. I. v/a. 1. senken, nieder-, herunter-lassen, neigen: ~ la capote die Kappe herunterschlagen; agr. ~ un cep de vigne einen Rebstock oben beschneiden; ♪ ~ une corde eine Saite abspannen; Falknerei: ~ le corps du faucon den Falken abmagern lassen; ♪ ~ un instrument ein Instrument tiefer oder herab-stimmen; ~ la lampe die Lampe herunterschrauben (ihr Licht vermindern); ~ la lance die Lanze fällen, senken (auch fig.); Reitkunst: ~ la main à un cheval einem Pferde die Zügel schießen lassen; fig. F ~ l'oreille die Ohren hängen lassen, den Muth, die Flügel sinken lassen; ⚓ ~ (le) pavillon die Flagge streichen; fig. ~ le pavillon devant q. J-m nachgeben, J-s Überlegenheit anerkennen; ⊙ typ. ~ la pointure die Punktu'r herunterschrauben, um Register zu machen; ~ le prix den Preis ermäßigen, herabsetzen; ~ le ton den Ton, fig. seine Forderungen herabstimmen, gelindere Saiten aufziehen; ~ la voix die Stimme sinken lassen, leiser reden; ~ les yeux die Augen niederschlagen; tête ~ée unerschrocken, blindlings. 2. niedriger machen, abtragen (= abaisser 2). II. v/n. (avoir und um den eingetretenen Zustand zu bezeichnen être). 1. niedriger werden, fallen, sinken: le jour ~e der Tag neigt sich. 2. an Kraft, Glanz 2c. verlieren, abnehmen; schwinden, fallen (vom Preise u. Ansehen, bei Personen und Sachen); ma vue ~e meine Augen werden schwächer; F ses actions ~ent seine Aktien fallen, fig. sein Ansehen nimmt ab. 3. ♪ heruntergeben (vom Tone). 4. ⚓ stromabwärts wehen. III. se ~ sich bücken, neigen, senken; iro. F il n'y a qu'à se ~ et en prendre man braucht nur zuzugreifen; F c'est un homme qui ne se hausse ni ne se ~e diesen Menschen rührt Nichts. Syn. v. abaisser.

baissier ‖ † (bæ-ſie') s/m. id., Flaumacher, der auf das Fallen d. Papiere spekulirt (ant. haussier).

baissière ⊙ ❋ (bæ-ſiǟ'r) s/f. 1. Neige; Bodensatz m, Hefenwein m. 2. agr. Senkloch n, Wassergalle.

baissoir ⊙ (bæ-ſŏā'r) s/m. Solbehälter, Wasserkasten in Salinen.

baisure ⊙ (bæ-ſü'r) [baiser] s/f. = baiseul, biseau. [(= grèbe).

baitre P (bǣ'tr) s/f. zo. Steißfuß m (Vogel)

bajaf P ↘ (bā-Gā'f) s/m. Schlake, Tölpel.

Bajazet (bā-Gā-ſæ') npr. m. Ba'jazet, Ba'jasid, türk. Name. [Westküste Afrika's.

bajet ‖ (bā-Gæ') s/m. zo. Austern-Art von der

bajoire † (bā-Gŏā'r) [cor. baisoire von baiser] s/f. num. Kußmünze (Münzen, deren Profile sich beinahe decken).

bajou ⚓ (bā-Gu') s/m. Heckbalken, Verdbrett n, oberste Planke am Steuerruder großer Flußschiffe.

bajoue (bā-Gū') s/f. 1. Schweinskinnbacken m. 2. ~s ⊙ pl. Backen des Fensterbleies (v. coussinet).

bajoyer ‖ ⊙ (bā-Gŏā-ie') s/m. L.; Poit., Cpl. nur ~ers pl.; auch ~ères (~iǟ'r) s/f. pl. arch. Seitenmauern f/pl. e-r Schleuse (= jouillières); Ufergemäuer n an der Widerlage e-r Brücke; Seitenwände f/pl. e-s Dammes

bajule (bā-Gū'l) s/m. Ba'julus: 1. h.a. Erzieher, bsd. der Prinzen im byzantinischen Reiche. 2. Reichs-verweser, -statthalter; 3. Kreuz- und Lichtträger (bei kirchlichen Prozessionen).

bal † (bāl) s/m. (pl. ~s) 1. Ball, Tanzgesellschaft f: ~ champêtre Ball im Freien; ~ masqué Masken-Ball; ~ paré Pracht-Ball, großer Ball (auf dem man im Gallaanzuge erscheint); ~ de l'Opéra Ball im Opernhause; ~ travesti, costumé Redoute f, Maskenball; reine du ~ Königin des Balles, beste Tänzerin; fig. donner le ~ à q. J-m übel mitspielen; fig. F mettre le ~ en train den Reigen eröffnen, eine Sache in Gang, auf's Tape't bringen. 2. Spiel: mettre une carte au ~ eine Karte ausspielen. Hom. balle Spielball, Kugel.

Balaam (bā-lā-ā'm) npr. m. Bi'leam.

balade P (bā-lā'd) s/f. Spaziergang m.

balader ‖ P (bā-lā-de') ①a. I. v/a. wählen. II. se ~ bummeln, spazieren gehen.

baladeur P (~dö'r) m, ~se (~ö'ſ) f. I. ~ s/m. Bummler. II. ~se ↘ s/f. Gassendirne.

baladin ‖ m, ~e f (~dẽ', ~i'n) [bal] I. s. 1. † Opern-, Ballet-tänzer(in). 2. Possenreißer(in): il fait le ~ er spielt den Hanswurst. 3. * Schwachkopf (L.). II. a/f. fête ~e Kirmeß f (Ga.).

baladinage F ↘ (~di-na'G) s/m. 1. Schnurre f, schlechter Witz. 2. Possen(reißen n) f/pl.

baladoire (bā-lā-dŏā'r) a. danse ~ unanständiger Tanz im Mittelalter.

balænides (bā-le-ni'd) [lt. balæna] s/m. pl. zo. Wale (Familie der Walfische).

balæn(id)ologie (bā-le-n(i-d)ŏ-lŏ-Gi') [grch.] s/f. Lehre von den Walfischen.

balafo (bā-lā-fo'), ~a (~fa'), ~en (~fŏ') s/m. id., Musikinstrument der Neger an der Goldküste von Afrika.

balafre (bā-lā'fr) s/f. 1. (lange) Hiebwunde im Gesicht. 2. (die davon zurückbleibende) Schmarre, Narbe. 3. fig. Wunde durch verletzende Worte (V.).

balafré m, ~e f (bā-lā-fre') I. a. zerfetzt, mit benarbtem Gesicht. II. ~ s/m. 1. Schmarrengesicht n. 2. Guise le B. Guise der Benarbte († 1588).

balafrer ‿ (~fre') ①a. v/a. J-m eine Schmarre beibringen, das Gesicht zerfetzen.

balai (bā-læ') [kit.] s/m. 1. Besen: ~ de bouleau (Küchen-)Reisigbesen; ~ de crins Haarbesen; ~ de plumes Flederwisch; manche à ~ Besenstiel; fabricant de ~s Besenbinder; donner un coup de ~ leicht auskehren, das Gröbste wegkehren; enlever avec le ~ wegfegen; fig. P rôtir le ~ sich kümmerlich durchschlagen, auch ein lockeres Leben führen, bsd. von Frauen (vom Ritt zum Herensabbath); fig. F faire ~ neuf zu Anfang vielen Eifer zeigen; prv. il n'est rien tel que ~ neuf neue Besen kehren gut; prv. P il y a du ba-

Baladou

impasse de la Baleine 11. arr.

rue Balagny 17. arr.

sard sur les ~s das heißt schlechte Waaren übertheuern; P donner du ~ hinauswerfen; P ↘ ~ de l'estomac Spina't. 2. ⊙ Abwaschpinsel der Maler; Annetzer, Netzpinsel der Maurer; Amboßbesen der Goldschmiede. 3. chir. Magenbürste f. 4. ch. Fahne f des Hundes; Schweif des Falken. 5. ⚓ fig. ~ du ciel, de mer Himmelsbesen, Wolkenvertreiber (Nordwestwind). 6. F Gensd'arm. Hom. balais, ballet.

balaiement ↘ (bă-læ-mɑ̃') s/m. = balayage 1, balayement.

balais (bă-læ') a/m. min. rubis ~ Ballasrubi'n m, fig. rothe Blüthen f/pl. auf der Nase eines Trinkers (Régn.). Hom. v. balai.

balaleiga (bă-lă-læ-ga') s/f. Balalai'ka, russische Zither.

balanaire (~nă'r) [lt. balæna] a. auf, in Walfischen lebend.

balance ♈ (bă-lɑ̃'ß) [lt. bilanx] I. s/f. 1. Wage, Wagschale: ~ à bascule Brücken-, Mauth-, Tafel-Wage; ~ à croc, ~ à peson, ~ romaine Schnell-W. mit Laufgewicht; ~ d'essai Probir-W.; ~ fine à trébuchets Geld-W.; phys. ~ hydrostatique Wasser-W.; emporter, faire pencher la ~ die Wagschale sinken machen, fig. eine Sache entscheiden, den Ausschlag geben; entrer en ~ in Vergleich(ung) kommen, gestellt werden; mettre dans la ~ in die Wagschale legen, fig. die Gründe und Gegengründe abwägen. 2. Wage als Sinnbild der Gerechtigkeit. 3. fig. (politisches) Gleichgewicht: la ~ (besser l'équilibre) de l'Europe das europäische Gleichgewicht. 4. fig. Schwebe, Unentschlossenheit: tenir l'esprit en ~ J. unschlüssig, in Zweifel lassen. 5. ✱ (Konto-)Bila'nz: ~ active Ausgleichung zu Gunsten von ...; ~ passive Sa'ldo zu Lasten von ...; faire la ~ gegen einander abrechnen (v. bilan). 6. Angabe der Schiffer über die von ihnen geladenen Güter. 7. mittlerer Wasserstand in einem Teiche. 8. ⊙ Netz n zum Krebsfang. II. B~ npr. f. ast. Wage (Sternbild im Thierkreise).

balancé ♈ (bă-lɑ̃-ße') s/m. Balancé n, Schwebeschritt (beim Tanz).

balancelle ⚓ (bă-lɑ̃-ßæ'l) s/f. Balance'lla, leichtes Fahrzeug im Mittelmeer, mit nur einem Mast und 16—20 Rudern.

balancement (bă-lɑ̃-ßmɑ̃') s/m. 1. Schweben n, Wiegen n, Schaukeln n: schwebender, schwankender Gang. 2. ⊙ Schwingen n, Schwingung f. 3. Malerei ꝛc.: Ebenmaß n in der Vertheilung der Massen oder Gruppen eines Bildes. 4. ♪ Zittern n, Beben n der Stimme oder des Tons. 5. ⚓ Gleichgewicht n im Segelwerk. 6. F ↘ Abschied.

balancer ♈ (bă-lɑ̃-ße') ①l. I. v/a. 1. in's Gleichgewicht bringen; im Gleichgewichte, schwebend erhalten: ✱ ~ un compte die Bilanz ziehen; Malerei: ~ un tableau die einzelnen Theile eines Bildes harmonisch vertheilen, anordnen. 2. schaukeln, hin- u. her-bewegen, schwingen; F ~ q. J. abtrumpfen, aufziehen, bis er abgeht. 3. fig. ab-, er-wägen, prüfen, (reiflich) überlegen; zweifelhaft machen, schwanken lassen; ausgleichen, aufwiegen. 4. ⊙ ~ la machine die Maschine anlassen, versuchen. 5. F ~ ses alènes ein ordentlicher Kerl werden; ~ sa canne ein Dieb werden; ~ le chiffon rouge die Zunge rühren, schwatzen; ~ sa largue mit seiner Liebsten brechen. II. v/n. 1. schwanken. 2. fig. schweben, unschlüssig sein: F je ne ~e pas à ... ich nehme keinen Anstand zu ... 3. ch. hin- und her-laufen (von gejagten Thieren); der Fährte nicht gewiß sein (vom Spürhunde); ~ dans l'air, dans les airs in der Luft (über der Beute) schweben (vom Falken). 4. Tanzkunst: den Schwebeschritt machen. 5. ⊙ Weberei: (la lisse) ~e (der Aufzug) hängt ungleich. III. se ~ 1. sich hin- und her-neigen. 2. sich wiegen, sich schaukeln. 3. fig. sich das Gleichgewicht halten. 4. Malerei: harmoniren (von den verschiedenen Theilen eines Bildes). 5. ✱ se ~ par ... abschließen mit einer Summe. Syn. on balance entre deux partis quand on ne sait lequel prendre; on hésite, quand on n'ose prendre le parti qu'on voudrait (B.).

balanceur (bă-lɑ̃-ßö'r) s/m. zo. Kernbeißer-Art in Paraguay.

balancier ♈ (~ßie'; pl. ⑤b) s/m. 1. Wagenmacher, -händler. 2. Balancierstange f der Seiltänzer. 3. ⊙: id., hin- u. her-schwingender Hebel an Dampfmaschinen; Kloben des Wagebalkens ꝛc., Schweber, Unruhe f e-r Uhr; Münze: Druckwerk n, Stoßwerk n, Prägstock, Stempel; Lade f an der Jacquardmaschine; ~ de pompe Pumpenschwengel. 4. ⚓ Bügel des Kompasses, des Nachthauses oder der Schiffslampe. 5. zo. Balancirstängelchen n, Schwingkolben (Stiele mit Knöpfchen an Stelle des zweiten Flügelpaares zweiflügeliger Insekten).

balancine ⚓ (bă-lɑ̃-ßi'n) s/f. Toppenant, Schwingseil n: ~ du gui, du baume Baumgiek n, Baumreep n, Giek-, Gei-tau n eines Schlupsegels; P ↘ pris dans la ~ in unangenehmer Lage.

balançoire (bă-lɑ̃-ßoa'r) s/f. 1. Schaukel, Wippe, Schaukelstuhl m (= escarpolette); Münze: ~ à la Fragonard Wippe, vom Maler Fragonard im 18. sæ. erfunden; P envoyer q. à la ~ sich J. vom Halse schaffen. 2. P Lied n, Erzählung mit vielen langweiligen Wiederholungen; Lüge, Schnurre.

balançoirs F (bă-lɑ̃-ßoa'r) s/m. pl. Gitterstäbe.

balançon (bă-lɑ̃-ßɔ̃') s/m. 1. ⊙ kleines tannenes Blöckchen, klein gehauenes Tannenholz. 2. F Eisenhammer.

balandran ↘ (bă-lɑ̃-drɑ̃') oder ~as (L. bă-lɑ̃-dra'; Poit., Lnd.: ~dra'ß) [it. palandrāna] s/m. 1. langer Ga'lla-Mantel. 2. Art Regenmantel.

balandre ⚓ (bă-lɑ̃'dr) s/f. Bila'nder m, zweimastiges Binnenfahrzeug mit trape'zförmigen Segeln, bsd. in Holland.

balandrin F (bă-lɑ̃-drɛ̃') s/m. in Leinwand eingeschlagenes Packet.

balane ☽ (bă-la'n) [grch.] s/m. zo. Meer-Eichel f, See-tulpe f, -glocke f (Mollusk).

balange ⊙ (bă-lɑ̃'ʒ) s/f. ovale Kufe zum Traubentransport.

balanide ☽ (bă-lă-ni'd) [grch.] I. a. meereichelartig. II. ~es s/m. pl., auch ~ées s/f. pl. (~ni-de' ⑤b) zo. Familie der Meer-Eicheln.

balanifère ☽ (bă-lă-ni-fă'r) [grch.] I. a. eicheltragend. II. ~s s/m. pl. Eichelträger.

balanite ☽ (~ni't) [grch.] s/f. 1. Geologie: See-Eichelstein m, versteinerte Meer-Eichel. 2. ♀ ~ (égyptien) Zachunbaum m. 3. path. Eichel-Entzündung.

balanoïde ☽ (bă-la-nŏ-i'd) [grch.] I. a. ♀ eichel-förmig, -artig. II. s/f. Geologie: Judenstein m, abgebrochene Stacheln der versteinerten See-Igel, bsd. v. cidaris glandiferus.

balanophage ☽ (bă-lă-nŏ-fa'ʒ) [grch.] a. zo. eichelnfressend (von Vögeln).

balanophore ♀ (~fō'r) [grch.] I. a. eichelntragend. II. s/f. Balano'phora (Gattung der Kolbenschoßer).

balanophoré, ~e ♀ (~fō-re') I. a. balano'phora-artig. II. ~es s/f. pl. Kolbenschosser m/pl. (schwammartige Schmarotzer auf holzigen Pflanzen).

balanorrhagie ☽ (~ră-ʒi') [grch.] s/f. path. Eichel-Schleimfluß m, -Tripper m.

balanorrhagique ☽ (bă-lă-nŏ-ra-ʒi'k) a. path. zum Eichel-Schleimfluß gehörig.

balant ⚓ (bă-lɑ̃') s/m. schlaffes Tau-Ende, Lo(c)s n (= ballant): abraquer, embraquer le ~ das Los durchholen, steifer anziehen.

balantin (bă-lɑ̃-tɛ̃') s/m. Art Angelfischerei f an der valenzianischen Küste in Spanien.

balaou (bă-lă-u') s/m. 1. ⚓ Schooner in den Antillen. 2. auch ~on ☽ (bă-lă-ɔ̃') zo. Schnepfenfisch im karaibischen Meere.

balasse (bă-la'ß) s/f. 1. Spreu-, Bettsack m; ~ d'avoine Haferspreu. 2. Kühl-, Wasser-krug m aus porösem Thon, um das Wasser immer kühl zu erhalten, aus Ober-Ägypten (vgl. alcarrazas).

balas(s)ée ✱ (~lă-ße', ~ſe') s/f. indischer Kattun.

balassor, ~ç~ ✱ (bă-lă-ßō'r) s/m. Balasso'retuch n, indischer Stoff aus Baumbast.

balast (bă-la'ßt) [dtsch.] s/m. Ba'llast (v. lest) = ballast.

balatas ♀ (bă-la-ta'ß) s/m. Ba'latasbaum, ausgerandeter Breiapfel (in Westindien, mit olivenähnlichen Früchten, Achras balata).

balate ☽ (bă-la't) s/f. zo. id., eßbarer philippi'nischer Zoophy't (Pflanzenthier).

Balaton (bă-la-tɔ̃') npr. m. géogr. Plattensee (in Ungarn).

balauder F (bă-lo-de') ①a. v/n. betteln.

balauste (bă-lō'ßt) [lt. balaustium] s/f. 1. ♀ granatapfelähnliche Frucht; wilder Granatapfel. 2. phm. getrocknete Granatapfel-Blüthe.

balaustier ♀P (bă-lo-ßtie') s/m. wilder Grana't(apfel)baum (= grenadier sauvage).

balayage (bă-læ-ja'ʒ) s/m. 1. Auskehren n, Fegen n, Reinigen n (= balaiement). 2. Kehrerlohn.

balayement ↘ (~mɑ̃') s/m. = balayage 1.

balayer (bă-læ-je') [balai] ①k. v/a. 1. auskehren, (aus-, weg-)fegen mit einem Besen; fig. (über et.) her-fahren, -streichen: le vent ~e le ciel, les nuages der Wind jagt die Wolken (vor sich her); le vent ~e la poussière der Wind wirbelt den Staub auf; ⚔ ~ le pays das Land vom Feinde säubern; ~ la plaine die Ebene bestreichen; ⚓ ~ la mer, les corsaires das Meer von Seeräubern reinigen. 2. weitS. la robe ~e le plancher das Kleid schleift auf d. Boden.

balayette F (bă-læ-jæ't) s/f. kleiner Besen: ~ à crins Borstwisch m.

balayeur, ~se (bă-læ-jö'r, ~jö'ſ) I. a. straßenfegend: F ↘ robe ~se Straßenfeger m, Schleppkleid n. II. s. Auskehrer(in): ~ de rues Straßenfeger(in).

balayure (~jü'r) s/f., mst. ~s pl. 1. Kehricht n. 2. ~s de mer Meer-Auswürflinge m/pl. (Pflanzen ꝛc.). 3. prv. ↘ il y a des ~s à chaque porte Jeder fege vor seiner Thür.

Balbin(us) (bal-bɛ̃', ~bi-nü'ß) npr. m. h.a. Balbi'nus, röm. Consul u. Kaiser (3. sæ. n. Chr.).

balbucifier (~bü-ßi-fi-e') [balbutier] ①a. v/a. stotternd reden (Bm. Figaro III. 15).

Balbus (băl-bü'ß) [lt. balbus] npr. m. h.a. Ba'lbus (eig. Stammler), röm. Name.

balbusard, auch ~ss~ (băl-bü-ſa'r, ~ßa'r) s/m. zo. = balbuzard.

balbutiant, ~e (M-Cz.: băl-bü-ßi-ɑ̃' ⑤a, ~ɑ̃'t) a. stotternd, fig. verlegen (B.).

balbutie (băl-bü-ßi') s/f. 1. Stammeln n, Stottern n (als Gebrechen). 2. fig. ↘ Kinderei, schnurrige Kleinigkeit.

balbutiement (băl-bü-ßi-mɑ̃') s/m. Stottern n, als Fehler der Aussprache (v. balbutie 1).

balbutier (băl-bü-ßi-e') [lt. balbūtire] ①a. I. v/n. 1. stammeln, stottern, lallen. 2. verworren u. ohne genaue Sachkenntniß reden, F salba'dern. II. v/a. ~ qc. etwas herstammeln. Syn. v. bégayer.

balbutieur (băl-bü-ßiö'r ⑥) s/m. Stammler.

balbuzard (băl-bü-ſa'r) s/m. zo. Fluß-, Fisch-Adler, Balbuzard (= balbusard).

balcon ♈ (bal-kɔ̃') [it.] s/m. 1. Balkon, unbedeckter Vorbau, Austritt. 2. Gittergeländer n: ~ mobile de sûreté bewegliches Sicherheitsgitter vor dem Fenster. 3. thé. Logengallerie f dicht an der Bühne. 4. ⚓ offene oder bedeckte Gallerie am Schiffshintertheil (v. galerie). 5. ⊙ Metallstück n, das sich beim Gusse am Rande ansetzt.

baldaquin ♈ ↘ (bal-dă-kɛ̃') [it. baldacchino: aus Bagdad] s/m. 1. Thron-, Altar-Himmel, Ba'ldachin: lit à ~ (Pracht-)Himmel-bett n (v. dais). 2. poét. Himmelsdecke f.

Balder (bắl-dä′r) *npr. m.* nord. mythb. Ba′lder, Gott der Sonne, der nordische Apoll.

Baldéric † (băl-dĕ-ri′k) *npr. m.* = Baudri.

Baldouin ‖ † (băl-dŭg′) *npr. m.* = Baudouin.

Baldus (băl-dü′ß) *npr. m.* Pierre ~ Pe′ter Ba′ldus, auch Petrus Perusi′nus, italienischer Gelehrter aus Peru′gia († 1400).

Bâle (bāl) [lt. Basilĕa] *npr. f.* Basel *n*: ~-Campagne Baselland *n*; ~-Ville Baselstadt.

bale ⚘ (bal), auch **bâle** (bāl) *s/f.* = balle 6.

Baléare (bă-lĕ-ā′r) 1. *s.* Balea′re, Balea′rin. 2. les (îles) ~s die Balea′ren (Inseln im Mittelmeere).

baléarique (bă-lĕ-a-ri′k) I. *a.* balea′risch. II. *s/m.* zo. Pfauen-Kranich, -Reiher, Königsvogel (= grue couronnée, oiseau royal). [persische Stadt.

Balefrouch (băl-fru′sch) *npr. m.* Balfru′sch,

baleine (bă-lǣ′n) [lt. balæna] I. *s/f.* 1. Wal(-fisch) *m*: ~ à bosses Knotenfisch *m*; ~ franche nordischer W.; ~ gibbar Finnfisch, Spritzwal; ~ glaciale Nordkaper *m*; blanc de ~ Walrath *n*; côte de ~ Walrippe; huile de ~ Fischthran *m*. 2. ⚘ Walfischbarte, Fischbein *n*, Fischbeinstange. 3. ⚓ Sturzsee, *iro.* Begießung eines schlafenden Matrosen (L.). II. B~ *npr. f.* ast. Walfisch *m* (südliches Gestirn). [zo. junger Walfisch.

baleineau (bă-lǣ-no′), ~**non** ‖ (~ng′) *s/m.*

baleiner ‖ * ⊙ (bă-lǣ-ne′) ①b. *v/a.* (meist nur im *part.* gbr.) mit Fischbein durchziehen, steif machen.

baleinide ⚥ (bă-lǣ-ni′d) [grch.] zo. I. *a.* walfischähnlich (= cétacé). II. ~s *s/m. pl.* Walfisch-Arten *f/pl.*

baleinier ‖ (bă-lǣ-nie′) *m*, ~**ère** (~iä′r) *f* [baleine] I. ~ *s/m.* 1. (auch *a.* navire) ~ Walfisch-, Grönland-fahrer. 2. Walfisch-fänger, -fahrer. 3. Fischbeinhändler. II. ~**ère** ⚓ *s/f.* langes, schmales Boot der Walfischfahrer.

baleinoptère ⚥ (bă-lǣ-nŏ-ptä′r) [grch.] *s/m.* (B. *s/f.*) zo. Finnfisch (= gibbar).

balenas ‖ (bă-lĕ-na′); Poit.: ~é~ (bă-le-na′ß) [statt baleinas] *s/m.* Walfischbensel, das Mannsglied des Walfisches.

baleston ‖ ⚓ (bă-lǣ-ßtg′), auch ~**ron** ‖ (~ßtrg′) *s/m.* Segelstange *f*, Spriet *n*: voile à ~ Sprietsegel *n* (v. livarde).

balestrille (~ßtri′j) *s/f.* = arbalestrille.

balètre ⊙ (bă-lǣ′tr) *s/f.* Formenspur, aus der Fuge der Gußform hervorquellendes Metall.

balèvre (bă-lǣ′wr) [bas-lèvre] *s/f.* 1. † Lippen *pl.* 2. ⊙ arch. geringer Vorsprung eines Steines nahe an einer Fuge; Sprung *m*, Riß *m* in der Nähe einer Fuge; beim Metallguß: Fugen-spur, -linie.

bâli (ba-li′) *s/m.* = pâli.

balicasse (bă-li-ka′ß) Boi.; ~ig~ (~ga′ß) B. *s/m.* zo. Balika′ssie (krähenartiger Singvogel von den Philippi′nen).

balicorne ⊙ (bă-li-kŏ′rn) *s/f.* = baliscorne.

baligoule ⚘ (bă-li-gū′l) *s/f.* eßbarer Blätterpilz auf den Wurzeln der Mannstreu (= barigoule).

balin ‖ ⊙ (bă-lg′) *s/m.* agr. Kernsiebtuch *n*.

baline ⚘ (bă-li′n) *s/f.* Bali′ne, grobes, wollenes Packtuch.

balisage ⚓ (bă-li-sa′ʒ) *s/m.* 1. Bakenlegen *n*. 2. Gesammtheit *f* der Baken (L.). 3. (Aus-)Baggern *n*, Reinigung *f* eines Flußbettes.

baliscorne ⊙ (bă-li-ßkŏ′rn) *s/f.* Eisenstück *n* am Blasebalg (= balicorne).

balise (bă-li′s) *s/f.* I. [lt. palltius, palus] ⚓ 1. Bake, Boje (Warnungs-, Merk-zeichen auf der See): droit de ~ Bakengeld *n*. 2. Zeichen *n* beim Kalfatern. 3. ↘ Leinpfad *m* am Ufer. II. ⚘ Frucht des indischen Blumenrohrs.

balisement ‖ ⚓ (bă-li-s′mg′) *s/m.* Bakenlegen *n*.

baliser ‖ (bă-li-se′) ①a. *v/a.* 1. ⚓ baken, mit Baken bezeichnen, Baken legen. 2. ein Flußbett reinigen, (aus)baggern.

baliseur (bă-li-sö′r) *s/m.* 1. Bakenmeister. 2. Leinpfad-Aufseher, Strom-Meister. Strandvogt. [menrohr.

balisier ‖ ⚘ (bă-li-sie′) *s/m.* indisches Blu-

balistaire ⚔ (bă-li-ßtä′r) [lt. balistarius] *s/m.* h.a. 1. Schleuderer bei der Wurfmaschine. 2. römische Kaiserzeit: Offizier, der die Waffenvorräthe in Ordnung zu halten hatte; im Mittelalter auch: Armbrustschütze.

baliste (bă-li′ßt) [grch.] I. *s/f.* ⚔ h.a. Balli′ste, Art Wurf-, Schleuder-maschine. II. *s/m.* (L. *s/f.*) zo. Hornfisch: ~ noir Beutelfisch (= bourse).

balistique ⚔ (bă-li-ßti′k) I. *s/f.* Balli′stik, Lehre von der Flugbahn geworfener Körper, Geschosse; Kunst, Geschosse zu werfen oder zu schleudern. II. *a.* balli′stisch, Wurf-...

balivage ⊙ (bă-li-wa′ʒ) *s/m.* agr. Auszeichnen *n* der Laßreiser.

baliveau ⊙ (bă-li-wo′) *s/m.* (*pl.* ~x ⑩b). 1. agr. Laß-, Hege-reis *n*; Oberständer, Schlaghüter, Samenbaum, der im Holzschlage stehen bleibt. 2. Gartenbau: junger, unbeschnittener Baum. 3. arch. Rüst-baum, -stange *f*.

baliverne F (bă-li-wä′rn) *s/f.* (meist *pl.*) Albernheit, Possen *pl.*, kindischer Zeitvertreib: trève de ~s! nun hat der Spaß ein Ende!

baliverner ‿ (bă-li-wär-ne′) ①a. I. *v/n.* F Possen reißen, Kindereien treiben. II. *v/a.* † ↘ ~q. J. mit Albernheiten ärgern (Reg.).

balivernerles F ↘ (bă-li-wär-n′ri′ ⑧b) *s/f. pl.* Possen (= baliverne).

baliverneur F (~nö′r) *s/m.* Possenreißer.

Balkan ‖ (băl-kg′) *npr. m.* géogr. le(s) ~(s) Balkan (Hauptgebirge der Türkei).

ballade ⚲ (bă-lā′d) [b.l. ballāre] *s/f.* Balla′de: 1. † Tanzlied *n* mit Wiederholung des Schlußverses. 2. erzählendes Gedicht, meist sagenhaften, wunderbaren Inhalts: *fig.* c'est le refrain de la ~ das ist die alte Leier.

balladelle (bă-la-dä′l) *s/f.* kleine Balla′de.

ballader ‿ † (bă-lă-de′) ①a. *v/n.* Balladen dichten. [Ballfest *n*.

balladoire † (bă-lă-doa′r) *a.* (Boi). fête ~

ballage ⊙ (bă-la′ʒ) *s/m.* Metallurgie: Renn-Arbeit *f*, Luppenfrischen *n*, Zurichtung des Eisens für den Frischproceß.

Ballanche (bă-lg′sch) *npr. m.* Pierre ~ frz. Philosoph († 1847).

ballant *m*, ~**e** *f* (bă-lg′ ⑨a u. b, ~g′t) I. *a.* F ↘ schlenkernd, sich schlaff bewegend: aller les bras ~s (beim Gehen) mit den Armen schlenkern. II. ~ ⚓ *s/m.* 1. schlaff hängender Theil des Tauwerkes (= balant). 2. Schwingen *n*: donner du ~ Schwung geben. [falke.

ballarin ‖ (bă-lă-rg′) *s/m.* Falknerei: Rüttel-

ballast (bă-la′ßt) [dtsch.] *s/m.* 1. Ba′llast. 2. ⊙ Bettungsmaterial *n* (Erde, Kies x.) für Eisenbahnschwellen od. zur Straßenbeschüttung.

ballastage * ⊙ (bă-lă-ßta′ʒ) *s/m.* Bedecken *n* der Eisenbahnschwellen mit Kies.

ballastière ⊙ (bă-lă-ßtiä′r) *s/f.* Ort *m*, wo Ballast geholt wird.

balle (bal) [dtsch.] *s/f.* 1. (Spiel-)Ball *m*: jouer à la ~ B. spielen, B. schlagen; juger la ~ mit dem B. gut zielen, *fig.* den Ausgang einer Sache voraussehen; *fig.* prendre la ~ au bond eine günstige Gelegenheit benutzen, das Glück beim Schopfe fassen; *fig.* renvoyer la ~ die Spitze umkehren, eine schlagfertige Antwort geben, et. lebhaft erwidern; servir la ~ den Ball gut spielen, anschlagen; à vous la ~! Ihr seid daran! *fig.* das gilt Euch! die Reihe ist an Ihnen!; † c'est ma (droite) ~! das ist Etwas für mich!; quand la ~ me viendra wenn mich die Reihe trifft, *fig.* wenn sich die Gelegenheit bietet; enfant de la ~ Kind *n* eines Ballspiellehrers, *fig.* P J., der in der Beschäftigung s-s Vaters erzogen, dabei aufgewachsen ist; *prv.* au bon joueur la ~, la ~ cherche le bon joueur der Ball sucht den guten Spieler, *fig.* das Glück sucht die Klugen. 2. ⚔ Kleingewehrkugel: ~ ardente, à feu, lumineuse Leuchtkugel; ~ explosible Sprenggeschoß *n*; ~ de fer Kartätschkugel; ~ forcée, à calpin Pflaster-, Paß-K. bei gezogenen Läufen; ~ incendiaire Brandk.; ~ morte, perdue matte Kugel; *fig.* ~s perdues verlorne Mühe, unnütze Anstrengungen; ~ oblongue Langbleigeschoß *n*; ~s ramées zwei oder drei mit Draht verbundene Kugeln; ⚔ ↘ sortir mèche allumée, ~ en bouche mit allen Kriegsehren abziehen; tirer à ~ scharf schießen; canon de vingt-quatre livres de ~ Vierundzwanzig-Pfünder *m*; F rond comme une ~ dick und fett gefressen. 3. ⚓ ~-harpon Geschoß *n* zur Rettung Schiffbrüchiger; ~ à queue Kugel mit eisernem Stiel zum Flüssigmachen des Pechs beim Kalfatern. 4. ⚘ Ballen *m* (Waare); Hausir-bündel *n*, -kasten *m*: ~ de papier B. Papier; † marchandises, objets de ~ schlechte Waaren; *fig.* † de ~ unfähig, schlecht: écrivain de ~ talentloser Schriftsteller. 5. ⊙ typ. ehm. Druckerballen *m*: ~ montée überzogener D.; charger une ~ e-n Ballen schwärzen. 6. ⚘ Balg *m* der Gräser, Kaff *m* (= bale). 7. ~ de coton leichte, weiße Wolke in den Tropengegenden. 8. P ↘ Frankenstück *n*; Gesicht *n*, Gelegenheit; Geheimniß *n*; ~ de coton Faustschlag *m*. *Hom.* bal.

balle-queue, *pl.* ~-~ (băl-kö′) *s/f.* zo. = hoche-queue.

baller ‿ † (bă-le′) ①a. *v/n.* wild tanzen (Ma.; Laft. 9. 3.); F ~ la queue den Angenehmen spielen. [zerin.

ballerine * ↘ (bă-l′ri′n) *s/f.* Ballet-Tän-

ballet ‿ ⚲ (bă-lǣ′; *pl.* in der Bindung: ~ǣ′s‿) *s/m.* Ballet *n*, Schautanz: opéra-~, comédie-~ Oper *f*, Lustspiel *n* mit eingelegten Tänzen; *fig.* F ↘ faire une entrée de ~ in einer Gesellschaft plötzlich erscheinen und bald wieder fortgehen. *Hom.* v. balai. [Name eines Mondfleckens.

Balliarde ⚥ (bă-li-ā′rd) *npr. f.* ast. id.,

ballier ‖ * (bă-lie′) *s/m.* agr. Spreu-boden, -kammer *f* auf der Scheunentenne.

ballon ⚲ (bă-lg′) *s/m.* 1. Luft-, Wind-ball, Ballon: ~ (aérostatique) Luftballon; ~ captif angebundener B.; ~ perdu losgelassener B.; ~ d'essai Probeballon, *fig.* Versuch, Probeschuß, Fühler; F enflé comme un ~ sehr dick, *fig.* sehr stolz, aufgeblasen. 2. chm. Glas-Kolben, Vorlage *f*, Rezipient. 3. ⊙ Brennerei: Vorstoß. 4. ⚔ ~ à grenades Granathagel, Trancheekugel *f*; Feuerwerkerei: Rakete *f*. 5. Kugelflasche *f*; Thonklumpen; ⚘ Band *n*, Gebinde *n*, Ballot (Glastafeln); ~ à cailloux Steinkugeln. 6. géogr. Kuppenberg; bsd. B~ d'Alsace Belchen, hoher Berg der Vogesen (Haut-Rhin). 7. ⚓ Balon, Ruderschiff in Siam. 8. P der Hintere: enlever le ~ à q. Jemandem einen Tritt geben.

ballonné * (bă-lŏ-ne′) *s/m.* weiter Umfang.

ballonnement ⚥ (bă-lŏ-n′mg′ ⑩) *s/m.* path. Aufblähung *f* des Unterleibes (= tympanite).

ballonner ‿ (bă-lŏ-ne′) ①a. I. *v/a.* u. *v/n.* 1. path. aufblähen, auftreiben, sich blähen. 2. *enf.* eine Glocke machen. II. se ~ 1. anschwellen, sich mit Gas füllen. 2. *fig.* sich aufblähen (von Kleidern). [-Händler.

ballon(n)ier ‖ (~nie′) *s/m.* Ballon-Fabrikant,

ballot ‖ ⚲ (bă-lo′; ⑧b) [*dim.* von balle] *s/m.* 1. Pack *n*, kleiner Ballen (Waaren); F voilà votre (vrai) ~! da habt Ihr, was Euch Noth thut! das paßt Euch wohl recht! (= voilà votre affaire). 2. kleiner Ball. 3. ⚔ ~ à laine Wollsack zum Batteriebau.

ballote & (bă-lŏ′t) *s/f.* = ballotte &.

ballot(t)ade ⚲ (bă-lŏ-tā′d) *s/f.* Reitkunst: id., ein der Kaprio′le ähnlicher Luftsprung e-s zwischen zwei Pfählen angebundenen Pferdes.

ballottage ⚲ (bă-lŏ-ta′ʒ) *s/m.* Kugelung *f*, Abstimmen *n*, Kugelwahl *f*.

rue Ballu 9. arr. Balsièges. Bambecque. Banassac la Canourgue

Balsicas

ballot(t)e ♀ (bā-lŏ't) *s/f.* 1. † Kugel zum Abstimmen, Wahlkugel (v. boule). 2. ♀ schwarzer Andorn *m*, Ballo'te (v. marrube).

ballotté (bā-lŏ-te') *s/m.* id., ein Tanzschritt.

ballottement ♀ (bā-lŏ-tmą') *s/m.* 1. Hin- und Her-schütteln *n*, -schwanken *n*, -rollen *n*; Schwankungen *f/pl.* 2. ⊙ Schleudern *n* eines nicht feststehenden Gehäuses. 3. ♂ méd. Schwangerschafts-Probe *f* durch Auflegen der Hand.

ballotter ♀ (bā-lŏ-te') ①a. I. *r/a.* 1. hin- und her-schütteln, -werfen, -schaukeln; *fig.* F zum Besten haben, vexiren, an der Nase herumführen, von Einem zum Andern (von Pontius zu Pilatus) schicken. 2. *fig.* e-e Angelegenheit überlegen, nach allen Richtungen besprechen. 3. (meist nur *p.*) über J. kugeln, ballottiren, abstimmen: il a été ~é man hat über ihn gekugelt. 4. ✱ in Packete legen, in Ballen packen. II. *r/n.* 1. hin- und her-schwanken, wackeln; F ↘ il ~e dans sa redingote sein Überrock ist ihm zu weit. 2. hin- und her-laufen. 3. Orteil: sich den Ball zuschlagen, mit den Bällen spielen. 4. den Ballotté tanzen. 5. † kugeln, ballottiren.

ballot(t)in ‖ (bā-lŏ-tą') *s/m.* 1. Päckchen *n*. 2. ↘ Kugelknabe, der die Stimmkugeln bei der Dogenwahl in Vene'dig sammelte.

ballot(t)ine (bā-lŏ-ti'n) *s/f.* 1. chm. Balloti'n *n*, Bitterstoff *m* des schwarzen Andorns. 2. *s pl.* gewürzte und in Papier gewickelte Fleischstückchen *n. pl.* Balmay

La **balme** (balm) *s/f.* = baume II.

balnéable * ↘ (bal-ne-a'bl) [lt. balneum] *a.* zum Baden tauglich. Arache

Grottes **balnéatoire** * (bāl-nĕ-a-tŭā'r) *a.* in Zsg. Bade-...: appareil ~ Bade-Apparat *m*.

balnéide * (bāl-ne-i'd) *s/f.* Waschmittel *n* aus Mandelmilch. Balsa-trap

balnéographe ♂ ♀ (bāl-ne-ŏ-grā'f) [lt.-grch.] *s/m.* Schriftsteller über Bäder.

balnéographie ♂ ♀ (~ŏ-grā-fi') [lt.-grch.] *s/f.* Bäderkunde, Abhandlung über Bäder.

balnéotechnie (~tĕ-kni') [lt.-grch.] *s/f.* Balneote'chnik, Kunst, Bäder zu bereiten.

balochard ‖ * F (bā-lŏ-schā'r) *s/m.* liederlicher Bursche. [kneipen herumtreiben.

balocher ‖ P ↘ (~sche') ①a. *r/n.* sich in Tanz-

balocheur, **~se** P ↘ (bā-lŏ-schö'r, ~ö'ſ) *s.* unordentliche(r) Arbeiter(in).

baloire † ⚓ (bā-lŭā'r) *s/f.* Schiffbau: Sente, Scheergang *m* (die Längenbiegung bestimmende, auf die Inhölzer genagelte schwache, biegsame Latten) (v. lisse).

bâlois, **~e** (bā-lŭā' ⓐa, ~ŭā'ſ) I. *a.* ba'selisch, ba'seler. II. *s.* B~, B~e Baseler(in): ~ campagnard J. aus Baselland. [bige Tulpe.

baloise ♀, B.~ä~ (bā-lŭā'ſ, ba~) *s/f.* dreifar-

balourd ‖, **~e** F (bā-lū'r, ~lū'rd) [bayer-lourd] *s.* Erztölpel *m*, Tropf *m*, Gans *f*.

balourdise (bā-lūr-di'ſ) *s/f.* 1. Tölpelei: dire des ~s einfältiges Zeug schwatzen. 2. tölpisches Wesen.

balsamadène ↘ ♀ (bāl-ſā-ma-dæ'n), meist **~ine** (~di'n) *s/f.* Balsamdrüse.

balsamarie ♀ (~ri') *s/f.* Balsama'rie, ostindischer Baum, der den Mari'en-Balsam liefert.

balsaméléon ‖ ♂ (bāl-ſā-me-lĕ-ą') [grch.] *s/m.* id. *n*, balsamisches Öl.

balsamier ‖ ♀ (bāl-ſā-mie') [lt.] *s/m.* Balsam-baum, -pflanze *f* (= baumier).

balsamifère ♀ (~mi-fā'r), **~flue** (~flü') [lt.] *a.* Balsam hervorbringend, tragend.

balsamifluées ♀ (~flü-e'), B.~es (~flü') ⓢb. *s/f. pl.* Balsamgewächse *n. pl.*

balsamine ♀ ♀ (bāl-ſā-mi'n) [lt. balsămum] *s/f.* Balsami'ne: ~ des bois, ↘ ~ ne me touchez pas Springkraut *n*.

balsaminées ♀ (bāl-ſā-mi-ne' ⓢb) *s/f. pl.* Balsami'nen-Arten.

balsamique (~mi'k) *a.* balsamisch duftend.

balsamite ♀ (bāl-ſā-mi't) *s/f.* Balsami'te: ~ du Levant orientalische Wucherblume; ~ odorante Frauenmünze, großes Balsamkraut (= menthe-coq). Balta

balse (bālſ) *s/f.* = balze.

Balt(h)asar, **~zar** (bāl-tă-ſā'r) I. *n.d.b. m.* Ba'lthasar (auch F gbr. für Gourmand). II. b~ P *n/ap. m.* u. *a.* reichliches Mahl; prächtig.

Baltimore (bāl-ti-mŏ'r) I. *npr. m.* Ba'ltimore, Stadt in Maryland, Nord-Amerika. II. b~ ♂ *n/ap. m.* zo. Feuervogel, Ba'ltimore. III. b~ ♀ *n/ap. f.* Baltimo'ra (Pflanze aus der Gegend von Ba'ltimore).

baltimorien ‖, **~ne** (bāl-ti-mŏ-ri~, ~ä'n) I. *a.* aus Ba'ltimore. II. *s.* B~, B~ne Bewohner(in) von Ba'ltimore.

baltique (bāl-ti'k) *a.* géogr. baltisch, Ostsee- ...; la (mer) B~ die Ostsee.

Baltisportes ‖ (bāl-ti-ſpŏ'rt) *npr. m. sg.* Baltischport, esthnischer Hafen.

baluchon ‖ (bā-lü-schą') *s/m.* 1. ⊙ Zahn. 2. P Pack *n*.

Balue (bā-lü') *npr. m.* id., Jean la ~ fr. Kardinal und Minister unter Ludwig XI. († 1491).

balustte ⊙ (L.: bā-lü-ă't) *s/f.* Randstäbchen *n* am Zirkel.

balustrade ♀ (bā-lü-ſtrā'd) *s/f.* 1. ⊙ arch. Säulen-, Docken-geländer *n*; weitS. jede Art durchbrochenes Geländer; Treppen-, Brücken-geländer *n*. 2. ⚓ Regeling; Bergen *m* an Back und Schanze.

balustre (bā-lü'ſtr) [lt. balaustium] *s/m.* 1. ⊙ arch. Geländer-docke *f*, -säule *f*: ~ de chapiteau Polstergurt, äußerster Umfang der Schnecke an dem Kapitäl der ionischen Säule. 2. Sessel-, Leuchter-, Schlüssel-docke *f* (das Gesenk zwischen Ring u. Stab). 3. ⚓ Regelingstützen *f/pl.* 4. † = balustrade. 5. entrer dans le ~ Zutritt zur Tafel oder dem Lever eines Fürsten haben. 6. v. compas 1.

balustrer ↘ (bā-lü-ſtre') ①a. *r/a.* umgittern, mit e-m Dockengeländer umgeben.

balux (bā-lü'ks) [span.] *s/m.* Balu'ka, goldhaltiger Flußsand. P. O. Gal...

Baluze (bā-lü'ſ) *npr. m.* id., fr. Gel. († 1718).

balvane (bāl-wa'n) *s/f.* ch. Schlinge zum Fangen der Birkhühner. rue 8. arr.

Balzac (bāl-ſā'k) I. *npr. m.* id., fr. Flecken (Charente); daher benannt: 1. Jean-Louis Guez de ~, fr. Schr. (1596-1655). 2. Honoré de ~, fr. Romanschriftsteller (1799-1850). II. b~ *n/ap. m.* Weintrauben-Art.

balzan ‖ *m*, **~e** *f* (bāl-ſą', ~a'n) I. *a.* u. ~ *s/m.* (cheval) ~ schwarzes oder rothbraunes Pferd mit weißgefleckten Füßen. II. ~e *s/f.* weißes Abzeichen am Pferdefuße. [balse).

balze ⚓ (bālſ) *s/f.* Balse, peru'anisches Floß (=

balzorine ✱ (bāl-ſŏ-ri'n) *s/f.* id., baregeartiger Stoff. Bamako (= bielle).

bambelle ⊙ (bą-bæ'l) *s/f.* Triebwerk *n*

Bamberg ‖ (bą-bā'r; Féraud: ~bā'rg) *npr. m.* id., Stadt in Baiern.

bambergien ‖, **~ne** (bą-bār-ſią', ~iæ'n) I. *a.* aus Bamberg. II. *s.* B~, B~e Bamberger(in).

bambin ‖, **~ine** F (bą-bą', ~i'n), P u. Fourier: **~ino** (~bi-ne') [it.] *s.* Kindchen *n*, Püppchen *n*, Junge *m*, P Krabbe *f*.

bambinat ‖ * (bą-bi-na') *s/m.* Ort für die Kinder im Phalanste'rium Fourier's.

bambia (bą-bla') *s/m.* zo. kleiner Ameisenfresser (Vogel von Guyana).

bambochade (bą-bŏ-schā'd) [it.] *s/f.* 1. Malerei: Darstellung des rohen Volkslebens in niederländischer Manier, groteskes Gemälde. 2. toller Streich, Bummelei.

bamboche (bą-bŏ'sch) [it.] I. *s/f.* 1. große Draht-, Glieder-puppe: joueur de ~ Marionnettenspieler *m*. 2. *fig.* ↘ kleine, häßliche Person, Knirps *m*. 3. Bambusstock *m*. 4. P ~(s) tolle, liederliche Streiche *m/pl.*; Luderleben *n*: faire des (oder ses) ~s liederlich leben, O'rgien feiern; être ~ betrunken sein. II. *npr.* la B~ id., Beiname des holländischen Malers van Laar († 1673).

bambocher ‖ P (bą-bŏ-sche') ①a. *r/n.* ein ausschweifendes Leben führen, schwiemeln.

bambocheur, **~se** P (bą-bŏ-schö'r, ~ö'ſ) *s.* Schwiemel, Kneipgenie *n*; liederliches Weib. [bambocheur.

bambochineur P (bą-bŏ-schi-nö'r) *s/m.* =

bambochon ‖ ↘ (bą-bŏ-schą') *s/m.* kleine Drahtpuppe. [-stock.

bambou ♀ (bą-bu') *s/m.* Bambus-rohr *n*,

bamboula(s) ‖ (bą-bu-la') I. *s/m.* Negertrommel *f*, Becken *n* bei der Negermusik; B.: Bambusflöte *f* der Neger. II. *s/f.* id., Tanz.

bambouf (bą-bu'f) *s/m.* zo. id., Art große Biene von Ceylon. Bambuco

bamboutage (bą-bu-ta'ſ) [bambou] *s/m.* Mark *n* aus Bambusrohr.

bambusacé, **~e** ♀ (bą-bü-ſa-ſe') I. *a.* bambusartig. II. **~es** *s/f. pl.* Bambusarten.

ban ‖ (bą) *s/m.* I. [dtsch. Bann] 1. (öffentliche) Bekanntmachung, Verkündigung *f*; Ausrufen *n*: ~ de vendange Ausruf der Weinlesezeit (= bandée); ~ à vin Ausruf der Zeit des freien Weinverkaufs (= banvin); ~ de mariage Aufgebot *n* e-s Brautpaares (v. annonce 2); acheter les ~s eine Dispensation vom Aufgebot erkaufen, das Aufgebot abkaufen; proclamer, publier les ~s Berichte aufbieten; battre un ~ austrommeln, schwz. dreifach applaudiren, *fig.* täuschen, lügen. 2. ehm. Aufgebot *n* der Vasallen zur Vertheidigung des Landes, Heerbann; Aufruf zur Heeres-, Lehns-folge; weitS. Heerzwang: premier ~ erstes, deuxième ~ zweites Aufgebot der Landwehr; convoquer le ~ et l'arrière-~ ein Aufgebot in Masse erlassen, das erste und zweite Aufgebot (der Landwehr) ꝛc. einberufen, *fig.* alle Kräfte zusammennehmen (v. arrière-ban). 3. Einschließung *f* in bestimmte Grenzen, Sprengel, Bezirk; Gerichtsbarkeit *f*: † ~ (de moulin Mühlen-)Zwang; four, moulin à ~ Zwang-ofen, -mühle *f*. 4. ehm. Bann, Verbannung *f*, Acht *f*, Landesverweisung *f*: garder son ~ in der Verbannung bleiben; mettre au ~ impérial, au ~ de l'empire in die Reichsacht erklären, thun, ächten; rompre son ~ die Acht brechen, auch aus dem Zuchthause entfliehen; en rupture de ~ aus dem Zuchthause entlaufen; rappel de ~ Achtswiderrufung *f*. II. *npr. m.* le B~ de la-Roche das Steinthal im Elsaß. III. [slav.] Statthalter, Banus von Kroatien; Gespann in Ungarn. IV. [cor. von banc] ~s *pl.* Jagdhundlager *n*, Hundestreu *f*. *Hom.* banc.

banal, **~ale** ♀ (bā-na'l) *a.* (*m/pl.* **~aux**) 1. † e-r Zwangsgerechtigkeit unterworfen, bannherrlich: moulin ~ Zwangmühle *f*; taureau ~ Gemeinde-Stier *m*, Stadt-Bulle *m*. 2. gemeinnützig, Jedermann gehörig: amitié ~e Allerweltsfreundschaft; caution ~e Allerweltsbürge *m*; écurie ~e Stall, wo Jeder sein Pferd gegen Bezahlung unterbringen kann; femme ~e liederliches Weib; *iro.* ↘ galant ~ Allermädchenbuhler. 3. □ F abgedroschen, allezeit fertig, alltäglich: phrase ~e Gemeinplatz *m*, verbrauchte Redensart.

banalité (bā-nā-li-te') *s/f.* 1. Zwangsrecht *n*, Bannherrlichkeit, Zwangsgerechtigkeit; deren Gebiet: ~ d'un moulin Mühlenzwang *m*. 2. F abgedroschenes Zeug.

banane ♀ (bā-na'n) I. *s/f.* Pi'sang(frucht) *m*, Paradiesfeige: ~ courte Bana'ne (= bacove). II. *a.* figue ~ Bana'ne *f*.

bananerie (~na-n'ri') *s/f.* Pisangpflanzung.

bananier ‖ ♀ (bā-nā-nie') *s/m.* Pi'sang: ~ figuier, ~ des sages Bana'nenbaum; ~ à long fruit, ~ du paradis gemeiner Pisang, Paradiesfeige *f*; ~ des troglodytes Affenmu'ſa. [fresser, gemeiner Helmvogel.

bananiste ♂ (ba-na-ni'ſt) *s/m.* zo. Pi'sang-

bananivore ♂ (bā-nā-ni-wŏ'r) *a.* bana'nenfressend.

banat ‖ (bā-na') [ban III] *s/m.* 1. Bana't *n*, Gespannschaft *f*. 2. Ba'nuswürde *f*.

Balustre = ordre du jour = procès verbal □

Balsamo

rue Balny 2. arr.

rue Baltard 1. arr.

Balsarousse

Banc Valois. les Bancs. Banon 2000 ... Forcalquier

Bandol

banatte ⊙ (bă-nă't) s/f. Talg-seihe der Fleischer, -korb m der Lichtzieher. [kende(r).

banban ‖, ~e F ↖ (bą-bą', ~a'n) s. Hin-

banc ‖ (bą; pl. bindet im st.s.: bąſ‿) [dtsch.] s/m. 1. Bank f; weit. die auf einer Bank sitzenden Personen: ~ d'église Kirchenstuhl; ~ des évêques, des ministres Bank der Bischöfe, Ministerbank f, weit. die Bischöfe, die Minister; ⚓ ~ de galère Ruderbank f, Ducht f in einem Boote; ~ du milieu Segelducht f; ~ de quart Wachtbank; ~ de l'œuvre Kirchenstuhl für die Kirchenbeamten; (petit) ~ de pied Fußbank f, Hütsche f; être sur les ~s auf der Schulbank sitzen, fig. auf der Schule, Universität sn; se mettre sur les ~s seine Studien beginnen; éc. aller sur le petit ~ auf die Faulbank kommen; ↖ s'asseoir sur le ~ de q. J-m gleichkommen; ~ des accusés Anklagebank; † ~ d'avocat Geschäftszimmer n eines Advokaten; ~ du roi Königsbank f, Kingsbench (ein ehm. von dem König in Person geleitetes) Obergericht in England. 2. chir. ~ d'Hippocrate Einrenk-Lade f, hippokra'tische Bank. 3. ⊙ Tisch, Bank f, Gestell n: ~ d'artifice Arbeitstisch der Feuerwerker, Abreibebank f; Weberei ~ à ourdir Zettelbank f; Uhrmacherei: ~ à river Niet-bank f, -stöckchen n; Drahtzieherei: ~ à tirer grober Zug; Münzwesen: Adjustirwerk n, Durchlaß, Zainzug; ~ du verrier Glasmacherstuhl. 4. ⚓ Bank f, Untiefe f: ~ de pierre Riff n, Klippe f; grand B~, ~ de Terre-Neuve Neufundlandbank f. 5. Bank f in Gewässern oder im Meere, worauf et. in Menge gelagert ist: ~ d'huîtres Austernbank f; ~ de moules perlières Perlenbank. 6. min. Geognosie: Lager n, Bank f, Schicht f: ~ de ciel oberste Schicht in Steinbrüchen, Deck-, Schutz-bank f; ~ de houille Kohlen-bank f, -lager n; ~ de pierre Stein-lager n, -schicht f. 7. agr. noch unbearbeiteter Acker (L.). Hom. ban.

banca ⚘ (bą-ka') s/m. philippi'nischer Palmenbaum. Banca

bancal m, ~e f * P, pl.: ~s (bą-ka'l; ⓢb) 1. a. u. s. krummbeinig, Krummbeinige(r) (= bancroche). II. ~ s/m. krummer Säbel. III. B~ npr. m. id., Name der Familie, von welcher Fualdès ermordet wurde.

bancalon ‖ ↖ (bą-kă-lǫ') s/m. junger Krummbeiniger. [kasten m.

bancasse † ⚓ (bą-ka'ß) s/f. Sitz-, Bett-

bancelle† (bą-ßä'l) s/f. schmale, lange Bank.

banche (bąſch) s/f. 1. Geologie: ebener Steingrund im Meere; thoniger Mergelgrund am Meeresstrande; verborgene Klippe. 2. ⊙ Stampf-bohle, -tafel (beim Pisébau). 3. (schwz.) Zähltisch m, Schreibstube.

banchée ⊙ (bą-sche') s/f. Pisébau: eine Stampftafel voll. Bancillon

banco (bą-ko') [it.] a. inv. 1. in der Bankwährung: marc ~ hamburger Mark f. 2. Spiel: faire ~ die ganze Bank halten; el. ~! F ich halte!

bancoul ⚘ (bą-ku'l) s/m. Bankul, Frucht des Bankulbaumes. [baum.

bancoulier ‖ ⚘ (bą-ku-lie') s/m. Bankul-

bancroche F (bą-krŏ'ſch) a. u. s. = bancal I.

Banda (bą-da') npr. m. 1. îles de ~ Ba'nda-Inseln f/pl. (Molukken). 2. ~-Oriental = bande II.

bandage ⚕ (bą-da'ſ) [dtsch. Band] s/m. 1. chir. Bindezeug n, Binde f; Verband: ~ de corps Leibbinde f; ~ (herniaire) Bruchband n. 2. chir. Verbinden n. 3. ⊙ (Rad-) Schiene f, Verschienung f; Band n; Reifen; Weberei: ~ du battant Bandwerk n der Lade, Rolle f. 4. Armbrustspanner; Spannvorrichtung f an Schußwaffen.

bandager ‖ ⚕ * (bą-dă-ſe') ①m. v/a. chir. einen Verband machen, anlegen.

bandagiste ⚕ (bą-dă-ſi'ßt) I. s/m. Banda'gi'st, Banda'gen-, Bruchband-Verfertiger. II. a. chirurgien ~ Bruch-arzt; J., der Bruchbänder anlegt.

bande (bąd) [dtsch.] I. s/f. 1. Binde, Band n; chir. le plein de la ~ Mittelstück n d. Binde, ~ rouge Aderlaßbinde. 2. Streif(en) m, langes schmales Stück Zeug ɪc.; sous ~ unter Kreuz- od. Streif-band. 3. ⊙ Beschl., Eisenbahn- ɪc. Schiene; Sattlerei: Sattelbäume m/pl., Stege m/pl. am ungarischen Sattel: ~ d'arçon Steg m, Seitenblatt n, Tracht am Sattelbaum; Hälfte e-r gegerbten Haut; ~ de plomb Fensterblei n. 4. Rand m, Einfassung, Kochkunst: Pastetenrand m; arch. Leiste; Billard: Bande: toucher la ~ die Bande berühren; être collé sous la ~ an der Bande fest(genagelt) sein, fig. ↖ in unangenehmer Lage sein. 5. bl. ~ (dextre) Schulterschnitt m, Band n, Rechtsquerbalken. 6. ⚓ Seite: ~ du nord Nordseite, nördliche Breite; mettre un vaisseau à la ~ ein Schiff kielholen, auf die Seite legen; donner (à) la ~, être à la ~ nach der Seite hängen, krengen; ~ de sabords Reihe der Stückpforten auf einer Seite. 7. Trupp m, Schaar, Haufen m; die Arbeiter in einigen Kolonien; mv. part Bande, Rotte; Co., Laſt. † prèc. Gesellschaft: ~ de musiciens Musikbande; la grande ~ ehm. die Kammermusiker des Königs; la petite ~ kleiner Damenzirkel bei Hofe; †, jetzt F. seul de la ~ ohne Begleitung; ~ de voleurs Räuberbande; ~ noire Gesellschaft von Spekulanten; faire ~ à part sich absondern; ↖ u. mv. part il est d'une autre ~ er hält es mit e-r andern Partei; † faire ~ et lice einen Bund machen; † ne tenir part ni ~ sich auf keine Seite neigen; ~ de bœufs Trift Ochsen; ~ de cervelas sechs an ea. gereihte Würste; ~ d'oiseaux Zug m, Flug m, Schwarm m Vögel. Syn. v. compagnie. 8. les chevaliers de la B~ ou de l'Écharpe Ritter von der rothen Binde (1330 von Alphons XI. gegründet). 9. ast. B~s de Jupiter dunkle Streifen auf dem Jupiter. II. B~ Orientale npr. f. Banda orienta'l, Urugua'y (spr. ~gŭai), Staat in Süd-Amerika (= Banda 2.).

bandeau ⚕ (bą-do') s/m. 1. Binde f, Stirnband n; † Wittwenhaube f: ~ royal Diadem n; triple ~ Tia'ra f (V.). 2. Augenbinde f; fig. Binde f, Schleier: avoir les yeux couverts d'un ~, avoir un ~ sur les yeux mit Blindheit geschlagen, (durch Leidenschaften) verblendet sein; arracher, faire tomber le ~ de dessus les yeux de q. J-m die Augen öffnen. 3. ⊙ arch. Bandgesims n, platte Einfassung des Getäfels ɪc.; Kranz. 4. ⚔ Laffetenbeschläge, Blechband n. 5. coiffure en ~x gescheitelte, in breiten glatten Streifen herabfallendes Haar.

bandée (bą-de') s/f. Bekanntmachung der Weinlese (= ban de vendange).

bandége (bą-de'ſ) s/m. Thee-, Kaffeebrett n in China und Indien. Bandello

bandelette (bą-d'lä't) s/f. 1. Bändchen n. 2. an. Markstreifen m im Gehirn u. Rückenmark. 3. chir. ~ (agglutinative) Streifchen n Heftpflaster. 4. Opferbinde. 5. ⊙ arch. kleine platte Leiste; Streifchen n, Blättchen n; fer de ~ flache Eisenstange.

bander ‿⚕ (bą-de') ①a. 1. v/a. 1. binden, ver-, zu-binden. 2. spannen, steifmachen: ⚔ ~ le chien d'un fusil den Hahn einer Flinte spannen, aufziehen; ⚓ ~ les sartis auf Galeeren die Wanten anietzen; † le vent ~ait les voiles der Wind spannte, schwellte die Segel. 3. fig. † ~ q. contre q. J. gegen J. aufhetzen; † ~ (jetzt tendre) son esprit den Geist anspannen; † avoir l'esprit ~é (jetzt tendu) allzulange über et. nachdenken. 4. Ballspiel: ~ une balle einen Ball vom Boden in's Garn schlagen; Trictrac: ~ les dames Steine aufhäufen. 5. Kochkunst: Pasteten mit Kreuz-, Rand-streifen belegen; ⚓ ~ une voile ein Segel banden, mit Querstreifen besetzen; bl. ~é d'or et de sable geld und schwarz gestreift. 6. ⊙ arch. ~ un arc, une voûte einen Bogen, ein Gewölbe von Hausteinen auf dem Lehrgerüst aufstellen und schließen. 7. P ↖ ~ la (sa) caisse sich aus dem Staube machen. II. v/n. 1. gespannt, straff, steif sein (auch P vom männlichen Gliede). 2. Falknerei: ~ au vent mit ausgebreiteten Flügeln in der Luft schweben (von Jagdfalken). III. se ~ 1. sich ein Band umbinden. 2. sich spannen. 3. fig. † sich hartnäckig widersetzen, sich stemmen gegen (jetzt se roidir).

bandereau (bą-d'ro') s/m. Trompetenschnur f.

banderet † (bą-d'rä'; ⓢb) s/m. (schwz.) Befehlshaber der Berner Miliz; Bannerherr (= banneret). banderillero

banderole ⚕ (bą-d'rŏ'l) s/f. 1. ⚓ Wimpel n; (Lanzen-)Fähnchen n, Fähnlein n. 2. ⚔ Patrontaschen-Riemen m. 3. † Gewehr-, Trag-riemen m. 4. † ~ (de trompette) Schnur, Quaste an der Trompete. 5. ✿ Tafel mit Preisverzeichniß für Brennholz und Kohlen. 6. fig. P † ~, de Montfaucon Galgenstrick m. Bandini

banderolé, ~e ℑ (bą-d'rŏ-le') a. zo. quergestreift. Bandiat [Abenteurer.

bandeur (bą-dö'r) s/m. 1. Spanner. 2. †

bandière (bą-diä'r) s/f. 1. ⚔ † Banner n eines Heeres; front de ~ (d'un camp) Frontlinie (erste Zeltreihe) eines Lagers. 2. ⚓ Art Flaggen auf dem Maste der Galeeren.

bandiment ‿† (bą-di-mą') s/m. öffentliche Bekanntmachung. [(= sarrasin).

bandine ⚘ P (bą-di'n) s/f. Buchweizen m

bandingue ⊙ P (bą-dą'g) L., Poit., B., Cpl.: s/f.; Lnd., Ga.: ~s s/f. pl., Boi.: s/m. pl. Fischerei: Kopfleine f eines Netzes.

bandins ‖ ⚓ (bą-dą') s/m. pl. Geländer n. sg. am Hintertheil des Schiffes.

bandit ‿⚕ (bą-di'; ⓢb) [it. aus ban] s/m. 1. Bandi't, Straßenräuber. 2. Landstreicher; auch co. Schlingel. F vivre comme un ~ liederlich, ausschweifend leben; être fait comme un ~ wie ein Strauchdieb aussehen; c'est un vrai ~ er ist ein wahrer Bandit, er trotzt ungescheut jedem Anstand und Gesetz. [tenwesen n.

banditisme * (bą-di-ti'ßm) s/m. Bandi-

bandoir ⊙ (bą-doa'r) s/m. 1. Bandweberei: Spannrad n. 2. Spannfeder f. Bandol

bandoline ⚕ (bą-dŏ-li'n) s/f. Bandoli'n n (Art Bartwachs).

bandon ‖ † (bą-dǫ') s/m. drt. Willkür f.

bando(u)lier ‖ (bą-dŏ-lie', ~du~) [bande] s/m. 1. † Buschklepper, Strauchdieb. 2. P Taugenichts, Galgenstrick, Lotterbube.

bandoulière (bą-du-liä'r) s/f. 1. ⚕ Bandeli'er n, Schultergehänge n, Wehrgehenk n: porter qc. en ~ et. quer über Schulter und Brust gehängt tragen; fig. donner, ôter la ~ à q. J. als Jagdhüter, Förster anstellen, entlassen; porter la ~ Jagdhüter, Förster sein. 2. † Patrontaschen-, Gewehr-riemen m. 3. P zo. Klippfisch (v. chétodon): ~ à trois têtes Schwarzkopf m. 4. ⚓ prendre une ancre en ~ einen Anker mit dem Boot ausbringen (L.).

bandure ⚘ (bą-dü'r) s/f. ostindisches Kannenkraut, Destilli'r-Schlauch m.

Baner (bă-nä'r) npr. m. Bane'r, schwedischer Feldmarschall († 1641). Bangkok

bang (M-Cz.: bąg) s/m. 1. ⚕ Bangue f (Pflanze aus Afrika, aus der Wein gewonnen wird). 2. (I. auch ~ghe, ~gue (bąg); B.: ~gi (bą-ſi') Bandschi, Haschisch, indischer Hanf.

bange ✿ (bąſ) s/f. Art Zeug n aus Burgund.

bangie ⚘ (bą-ſi') s/f. Algen-Art. Bangalore

bangon ‖ (bą² gǫ') s/m. vét. Geschwür n am Unterkiefer der Schafe.

Bañeras: Villena à Agres

La Bañeza

Finistère rue Banis 15. arr.
35000
Bannalec. Bannay. Bannegon. Bannes. Bannoncourt. Bany

baniahbou (bā-ni-a-bu') s/m. zo. id., fertlingsartiger Vogel, Zahnschnäbler (Buffon).

banian ‖ (bā-njã') s/m. 1. id., zur Handelskaste gehörender Indier, der an Seelenwanderung glaubt; Unterhändler; ⚓ Schiffskapitän, der heimlich Handelsgeschäfte treibt. 2. ⚘ arbre des B.~s Bania'nenbaum. 3. ~s pl. indische Schlafröcke von wattirter Seide.

banistère ⚘ (bā-ni-ßtä'r) s/f. Banisterie (westindische und südamerikanische Schlingpflanze).

bank(-)note * (bãŋ-knō't) [engl.] s/f. (engl.) Banknote.

banksie ⚘ (bãŋ-kßi') s/f. Ba'nksie, neuholländischer Zierstrauch.

banlieue (bã-ljö') s/f. 1. Bannmeile, Stadtgebiet n, Weichbild n, besonders von Paris. 2. ehm. Burg-bann m, -frieden m.

bannalistes (bā-nā-li'ßt③b) s/m. pl. Kreatenkorps n Bathia'ny's.

bannasse ⊙ (bā-nā'ß) s/f. Aschen-kasten m, -bahre in den Salinen zum Fortschaffen der Asche.

bannat ‖ (bā-na') s/m. = banat.

bannatte ⊙ (bā-nā't) s/f. = banatte.

banne (bān) s/f. 1. großer (Wagen-, Last-) Korb. 2. Kohlenkarren m. 3. grobe Deckleinwand. 4. Sonnen-, Schutz-zelt n, -segel n, Schirm-dach n, -tuch n (auf Schiffen, vor e-m Laden). 5. Plane f (auf e-m Wagen).

banneau (bā-no') s/m. 1. Kübel. 2. kleiner Tragkorb. 3. Salzkarren. 4. Faß n des herumziehenden Essighändlers. [bannette 2).

bannelle (bā-näl') s/f. Pfropfenkorb m (=

banner ⌣ (bā-ne') [banne] ①a. v/a. mit einem Schirmzelt, einer Plane bedecken; ⚓ das Sonnen-, Regen-segel ausspannen.

banneresse (bā-n'räß) s/f. Frau eines Bannerherrn.

banneret (bā-n'rä'③a u. b) [bannière] s/m. (auch a. seigneur) ~ Bannerherr, der ein Banner führen durfte (= banderet); fief ~ Bannerlehen n.

bannerette † (bā-n'rä't) s/f. Fähnchen n.

banneton ‖ ⊙ (bā-n'tõ) s/m. 1. Fischkasten (= bascule 10.). 2. Teigkorb, Backschüssel f.

bannette (bā-nä't) [dim. von banne] s/f. 1. kleiner (Wagen-, Last-)Korb. 2. Flecht-, Waaren-körbchen n (= bannelle). 3. ✻ Decher m Rindshäute (10 Häute). 4. P ↘ Schürze.

banni, V.H. *Hernani* III. 6. 11. auch ~t ‖ (bā-ni') [bannir] s/m. 1. Verbannter, Verwiesener. 2. = bandit (V.H. *Hernani* II. 1. 6).

bannie † (bā-ni') s/f. öffentliche Anzeige, Bekanntmachung; temps de ~s Weideverbot n.

bannière ⚐ (bā-njä'r) s/f. 1. Heeres-, Reichs-fahne, Banner n, Pani'er n; jetzt fast nur noch *fig.*: à ~ levée in offener Feindschaft; se ranger sous la ~ de q. zu J-s Fahne schwören, sich Jemandes Partei anschließen. 2. (Kirchen-)Fahne bei katholischen Prozessionen; *fig.* aller au devant de q. avec la croix et la ~ J. mit großem Pomp einholen. 3. ⚓ † (National-)Flagge auf Galeeren (jetzt pavillon): ~ de partance Abfahrtsflagge (Ruf für die an's Land gegangene Mannschaft); voiles en ~ fliegende Segel n.pl. 4. bl. Banner-, viereckiges Wappen-schild. 5. prv. † cent ans ~, cent ans civière auf langes Glück folgt langes Leid; v. Vulcain. 6. P ↘ être en ~ im Hemde sein.

bannir (bā-ni'r) ②a. I. v/a. 1. (ver)bannen, (des Landes) verweisen; vertreiben. 2. ausschließen, entfernen. 3. *fig.* von sich entfernen, verbannen: ~ la honte das Schamgefühl ablegen. II. se ~ 1. ↘ sich (selbst) verbannen. 2. *fig.* sich ausschließen, sich entfernen: se ~ du monde der Welt entsagen. Syn. *bannir* suppose une condamnation judiciaire; *exiler*, un acte du gouvernement. [nungswürdig.

bannissable F ↘ (bā-ni-ßa'bl) a. verban-

bannissement ⌣ (bā-ni-ßmã') s/m. Verbannen n; Verbannung f, Landesverweisung f durch einen gerichtlichen Spruch.

banquais ‖ ⚓ (bãŋ-kä') s/m. Neufundlandsfahrer (Schiff und Schiffer). 2. arr.

banque ⚐ (bāk) [banc] s/f. 1. ✻ Bank, Wechsel-, Kredit-bank; auch Bankgebäude n: ~ par actions Gesellschaftsbank; ~ de circulation Zettel-Bank; ~ de dépôt Gi'ro-Bank; ~ d'emprunt Leihamt n; ~ d'escompte Diskonto-Bank; ~ foncière, immobilière, territoriale Bodenkredit-Anstalt; ~ hypothécaire Hypotheken-B.; ~ particulière, publique Privat-, Staats-B.; † faire la ~ Wechsel-, Geld-geschäfte machen (siehe auch 4); mettre en ~, à la ~ sein Geld auf die Bank tragen; action de ~ Bank-Aktie; billet de ~ Bank-note, -zettel m; maison de ~ Bankier-, Wechsel-haus n, -geschäft n; mandat de la ~ an Ordre gestellte Bank-note, -anweisung; valeur en ~ Bank-Valu'ta. 2. typ. (wöchentliche) Zahlung: jour de ~ Zahl(ungs)-tag m; livre de ~ Zahlungsbuch n; faire ~ die Arbeiter ablohnen. 3. (Spiel-) Bank: tenir la ~ die Bank halten; faire sauter la ~ die Bank sprengen; faire une bonne ~ gute Geschäfte beim Bankhalten machen; F sa ~ est à fond, à ses fonds s-e Baarschaft geht auf die Neige, er sitzt auf dem Trocknen. 4. P marktschreierische Beredtsamkeit, Gaukler-Art: faire la ~ Windbeuteleien, Quacksalberei treiben; monter en ~ marktschreierisch anpreisen, den Hanswurst machen; P ↘ faire une ~ e-n Diebstahl ersinnen. 5. ⊙ Lade, Bank. 6. ⚓ Fahrzeug n zum Stockfischfang.

banquer ‖ ⚓ (bãŋ-ke') ①a. v/n. auf eine ergiebige Bank gerathen: vaisseau ~é Schiff, das nach der Neufundlandbank zum Fischfang geht. [bank.

banquereau ⚓ (bãŋ-k'ro') s/m. kleine Sand-

banqueroute ⚐ ✻ (bãŋ-k'ru't) [it. banco rotto] s/f. Bank(e)ro'tt m, Zahlungseinstellung: faire ~ B. machen, werden, falliren; *fig.* F faire ~ à q. J-m sein Wort nicht halten, J-m durchgehen; faire ~ à l'honneur an der Ehre Schiffbruch leiden, ehrlos handeln. Syn. "Tout commerçant qui cesse ses payements est en état de *faillite*; mais tout commerçant failli qui se trouve dans l'un des cas de faute grave ou de fraude prévue par la loi est en état de *banqueroute*" (Code de Commerce). Dans le langage ordinaire, on confond assez souvent ces deux mots.

banqueroutemard ‖ F (bãŋ-k'ru-tma'r) s/m. = banqueroutier.

banqueroutier ‖, ~ère ⚐ ↘ (bãŋ-k'ru-tie', ~tjä'r) s. und ↘ a. F (mr. part) Bankerottirer(in); Bankerott machend.

banquet ⚐ (bãŋ-kä'③b) s/m. 1. Gast-Mahl n, großer Fest-Schmaus (auch *fig.*); Zweck-Essen n: ~ nuptial Hochzeits-mahl n, -schmaus; ~ royal Festmahl n des Königs und des Hofes angesichts des Publikums; [illegible] ~ maçonnique Tafelloge f; biblisch: ~ sacré heiliges Abendmahl; ~ des élus, de l'Agneau die himmlischen Freuden. 2. Reitkunst: Boden, kleines Leberstück am Stangenzaum unter dem Auge; Zapfen-Loch n des Zaumgebisses. Syn. *repas* se dit de la nourriture que l'on prend chaque jour à des heures déterminées; le *festin* est un repas somptueux donné dans des occasions marquées; *banquet*, qui dans le 17° siècle était réservé à l'usage des seules choses sacrées, s'applique de nos jours à tous les repas de grande réunion.

banqueter ‖ F ↘ (bãŋ-k'te') ①c. chez d. v/n. schmausen, prassen, schlemmen, Gastereien halten, bankettiren. [Zecher.

banqueteur * (bãŋ-k'tö'r) s/m. Schmauser,

banquette ⚐ (bãŋ-kä't) s/f. 1. lange gepolsterte Bank ohne Lehne; thé. jouer devant, pour les ~s vor leerem Hause spielen. 2. ⚔ frt. Banque't n, Wallbank (Erd-Erhöhung an der inneren Seite eines Walles). 3. ↘ etwas erhöhter Fußsteig neben dem Fahrweg einer Brücke, Straße rc. (= trottoir). 4. ⊙ arch. Fensterbank. 5. Bank auf dem Verdeck eines Wagens (= impériale). 6. niedrige, lebendige Schutzhecke in Gärten. 7. ⚓ Planke auf der Galeere, woran der Fuß der Sträflinge festgeschlossen ist. 8. P ↘ Kinn n.

banquezingue F (bãŋ-k'ʒẽ'g) s/m. Bankier.

banquier ‖ ⚐ (~kie') m., ~ère (~kjä'r) f. I. ~ s/m. 1. Wechsler, Bankier, Bankherr (↘ ~ère f Bankiersfrau). 2. Bankhalter (im Spiel). 3. † Sachwalter: ~ (expéditionnaire) en cour de Rome Vermittler der päpstlichen Bullen, Erlasse (seit 1550 in Frankreich). 4. ⚓ Neufundlandsfahrer. II. * a. in Zsg. Bankier-..., Bank-...

banquise ⚓ (bãŋ-ki'ʃ) s/f. Eis-bank, -feld n, Eisschollenhaufen m.

banquisme * ↘ (~ki'ßm) s/m. Banksystem n.

banquiste P (bãŋ-ki'ßt) s/m. Cha'rlatan, Gaukler, Taschenspieler.

bans (bã③b) s/m.pl. = ban IV.

banse (bãß) s/f. 1. ✻ großer viereckiger Waarenkorb. 2. Kesselflickerkorb m.

Bantam (bãŋ-tā'm) I. npr. m. Ba'ntam n, Königreich und Stadt auf Java. II. b~ s/m., Ga. ~e s/f. (auch a. coq) ~ Bantamhuhn n.

bantamois, ~e (bãŋ-tā-mõa'③a, ~õa'ʃ) I. a. aus Bantam. II. B., B.~e s. Bewohner(in) von Bantam. [Pflanze der Molukken.

bantiale ⚘ (bãŋ-ßja'l) s/f. id., Schmarotzer-

banvin ‖ † (bãŋ-wẽ') s/m. drt. 1. Weinzwang, Weinbann des Lehnsherrn (Priorität des Weinverkaufs). 2. Ausrufen n des freien Weinverkaufs, Aufhören des Weinbannes (v. ban I. 1).

baobab ⚘ (ba-o-bā'b) s/m. Affenbrotbaum (= adansonie).

baoum (bā-ū'm) int. bum!

Baour-Lormian ‖ (bā-ūr-lör-mjã') npr. m. id., fr. Dichter, Gegner der romantischen Schule (geb. 1772).

bapaume (ba-po'm) I. s/m. ⚓ † nur adv. gebr. in: vaisseau en ~ Schiff, das nicht mehr zu lenken ist wegen Windstille od. Havarie; être en ~ sich nicht mehr steuern lassen, Windstille haben, abgetakelt sein. II. B~ npr. f. id., fr. St. (Pas-de-Calais).

Baphomet ⌣ (ba-fo-mä') n/pr. m. Ba'phomet (Götze, welcher den Templer angebetet haben sollen) [illegible].

baphométisme (ba-fo-me-ti'ßm) s/m. Anbetung f des Ba'phomet.

baptême (bā-tä'm) [grch., lt. baptisma] s/m. 1. Taufe f, Taufhandlung f: ~ par aspersion Besprengungstaufe f; ~ par immersion Taufe f durch Untertauchen; ~ par infusion Taufe durch Aufgießen von Wasser; administrer le ~ die Taufhandlung vornehmen; tenir un enfant sur les fonts de ~ ein Kind aus der Taufe heben, J-s Pathe sein; extrait de ~ Taufschein; nom de ~ Tauf-, Vor-name; ~ de sang Blut-taufe f; ⚓ ~ du tropique, ~ de la ligne Taufe unter der Linie (Taufe der Matrosen rc., die zum ersten Mal den Äqua'tor passiren); P sans comparaison du saint ~ (Sd. *François le Champi*) ohne den nöthigen Respekt aus den Augen zu setzen. 2. P Kopf; Waschbecken n.

baptiser ⌣ (bā-ti-ʃe') ①a. v/a. 1. taufen, P bespritzen; F ~ le vin den Wein taufen, mit Wasser vermengen; *fig.* F voilà un enfant difficile à ~ die Sache wird immer schwieriger. 2. einweihen. 3. *abus.* F ~ q. J-m einen Bei-, Spitz-, Spottnamen geben.

baptiseur (bā-ti-ʃö'r) s/m. 1. Täufer; V. ↘: Jean le B~ Johannes der Täufer. 2. *fig.* Namengeber.

baptismal, ~ale (L. u. Andere: bā-ti-ßma'l; M.-Cz.: ba-pti-ßma'l), m/pl.: ~aux (~ßmō' oder ~ßmō'③a) [lt.] a. zur Taufe gehörig, Tauf-...: chemise, robe ~ale Taufhemd-

Baphomet = duplex avis generationis } double oiseau de la génération
= tem oph ab

Digitized by Google

(chen) n; fonts ~aux Tauf-becken n, -stein m; innocence ~ale Unschuld f des Täuflings, fig. verwurfsfreier Wandel.

baptistaire (bā-ti-štä'r) a. u. s/m. Tauf-…: (extrait) ~ Taufschein; (registre) ~ Taufregister n, Kirchenbuch n.

Baptiste (bā-ti'št) [grch.-lt.] I. s/m. Täufer, bsd. in: saint Jean-~ Johannes der Täufer. II. n.d.b. m. Bapti'st: P tranquille comme ~ nicht aus seiner Ruhe zu bringen. Hom. batiste.

baptistère (bā-ti-štä'r) [lt. baptisterium] s/m. 1. (chm.) Taufkapelle f. 2. † kleine Nebenkirche, in welcher die Taufbecken rc. sich befinden.

Baptistine (bā-ti-šti'n) n.d.b. f. Baptista.

baquet (bā-kä') [dim. von bac] s/m. 1. Kübel, Zuber, Waschfaß n: ~ à traire Melkfaß n. 2. ⊙ Löscheimer der Schmiede; Ätzkasten der Graveure; Streichkasten; Haspel f der Steinbrecher; Gärtnerei: Saatkasten; typ. ~ à laver Waschtrog. 3. ~ magnétique magnetische Wanne (von Mesmer). 4. P Waschfrau f; ~ de science Werkkasten des Schusters. [fen n mit Hand-Eimern.

baquetage (bā-kĕ-ta'ʒ) s/m. Wasserschöpfen

baqueter (bā-kĕ-te') ①c. v/a. Wasser aus einem Gefäß ausschöpfen.

baquettes ⊙ (bā-kä't(ə)b) s/f. pl. Zange sg. zum Drahtziehen.

baquetures (bā-kĕ-tü'r(ə)b) s/f. pl. Tropf-, Leck- oder Zapfen-wein m.

baquier (bā-kie') s/m. 1. schlechte Baumwollensorte von Smyrna. 2. Baumwollenbaum Boi. (= goupillon).

baquois P (bā-kŭa') s/m. Banda'nuß, ananasartige Pflanze aus Indien (= pandanus).

bar (bar) [?] s/m. 1. zo. Wolfsbarsch; Umberfisch. 2. ⊙ = bard. 3. bl. (eigentlich barbeau) Barbe f (Fisch, meist gekrümmt). II. B~ npr. m. id.: 1. fr. Herzogthum (jetzt Theil der Departements Marne, Meurthe und Meuse); 2. poln. Stadt am Bug: confédération de B~ Ba'rer Konföderation (1768). Hom. bard, barre.

Barabbas (bā-rā-ba'š) npr. m. = Barrabas (V.H. M. Delorme 2. 1. 173)

baracan (bā-rā-kā') s/m. = bouracan.

barachois (bā-rā-šŭa') s/m. Bucht f, Schutzhafen (kleine Inselbucht in Indien).

baradas (bā-rā-da'š) s/m. rothbraune Nelken-Art. [um das Wasser abzuleiten.

baradine (bā-rā-di'n) s/f. agr. Graben m,

baragouin F (bā-rā-gŭä'), ~age F (~gŭna'ʒ) [klt. bara Brot, gwin Wein] s/m. 1. Kauderwälsch n. 2. Sprache, die man nicht versteht: je n'entends rien à ce ~ von dem Gewäsch verstehe ich nichts.

baragouiner F (bā-rā-gŭi-ne') ①a. I. v/n. kauderwälsch reden, eine unverständliche Aussprache haben. II. v/a. radebrechen, unverständlich, schlecht vortragen.

baragouineur, auch ~x, ~se F (bā-rā-gŭi-nö'r, ~nö', ~ö'z) s. Radebrecher(in), Sprachverderber(in).

Baraguay d'Hilliers (bā-rā-ge-di-lie') npr. m. id., bsd. fr. Marschall (gb. 1795).

baralipton (bā-rā-li-ptō') s/m. phls. id., scholastische Schlußfigur mit besonders bejahendem Schlusse u. allgemein bejahenden Vordersätzen.

barandage (bā-rā-da'ʒ) s/m. Fischerei: Sperrung f eines Flusses durch ein Netz.

barange (bā-rā'ʒ) I. s/m. h.a. Kommandant der Stadt, in welcher der Kaiser sich aufhielt (im byzantinischen Reich). II. s/f. ⊙ Scheidemauer im Gall'nen-Ofen.

Barante (bā-rā't) npr. m. Prosper ~ id., fr. Hist. (1782–1866).

baraque † (bā-ra'k) [b.l. barra] s/f. 1. ⚔ Feld-, Lager-hütte der Soldaten und Fischer. 2.(Jahrmarkts-)Bude, Scharren m, Schuppen m. 3. fig. † baufälliges Haus, Nest n, jämmerliche Bude. 4. P fig. Haus, in welchem das Gesinde schlecht behandelt wird; Werkstatt, in der man schlecht bezahlt wird. 5. kleiner Schrank für die Habseligkeiten der Schüler.

baraquement ⚔ (bā-rā-kmā') s/m. 1. Barackenbau. 2. Hüttenlager n.

baraquer ⚔ (bā-rā-ke') ①a. I. v/n. Lagerhütten aufbauen, in Lagerhütten lagern. II. v/a. in Hütten unterbringen. III. se ~ sich Feldhütten bauen.

baraquette (~ka't) s/f. 1. ⚓ langer Block mit ein, zwei oder drei Scheiben. 2. méd. epide'misches Flußfieber, Kata'rrh m.

baraquille (~ki'j) s/f. Rebhühner-Pastete.

barat † (bā-ra') s/m. = baraterie.

barate ⚓ (bā-rä't) s/f. Schwigtsferving des Fockfegels, um dieses bei Sturm vor dem Zerreißen zu schützen (in Form eines W).

baraterie ⚓ (bā-ra-t'ri') [a/fr. barat] s/f. Baratterie, Unterschleif m, Betrug m der Schiffer zum Nachtheil der Rheder (= baratterie).

barathre (bā-rä'tr) [grch.] s/m. h.a. Ba'rathron, Abgrund bei Athe'n, in welchen man die Verbrecher stürzte. [Buttern n.

barattage ⊙ (bā-rā-ta'ʒ) [baratte] s/m.

baratte ⊙ (bā-rä't) s/f. Butterfaß n (= battoire).

baratté (bā-rā-te') s/m. Buttermilch f.

baratter (bā-rā-te') ①a. I. v/a. ~ (le lait) buttern. II. * F v/n. schwiemeln.

baratterie ⚓ (bā-ra-t'ri') s/f. = baraterie.

barbacane (bär-bā-ka'n) [ar.] s/f. 1. ⚔ frt. Schießscharte; † mit Schießscharten versehenes Außenwerk. 2. ⊙ arch. Abzugsloch n durch Futtermauern zum Ablaufen des Wassers; Öffnung in einer Kellerthür.

barbacasse, ~r~ ⚓ (bär-bä-ka'š, ~rä'š) s/f. starker Stepper (Tau).

barbacole † (bar-ba-kö'l) [lt. barbam colère] s/m. (Dorf-)Schulmeister, Peda'nt (Laft. 12. 8).

barbacolle, Boi.: ~ † (bär-bä-lö'l) s/m. (L. s/f.) Pha'raospiel n (jetzt pharaon; v. bassette). [Bartling (bsd. in Cayenne).

barbacou (bär-bā-ku') s/m. zo. Bartkukuk,

Barbade (bär-bä'd) npr. f. la ~ Insel Barbadoes (fr. bär-bä'-döš), nordöstlichste Antillen-Insel. [chat-huant.

barbajan P (bär-bä-ʒā') s/m. zo. =

barbajou P (~ʒu') s/f. = joubarbe.

barbara (bär-bä-ra') s/m. phls. Ba'rbara, Schlußfigur aus drei allgemein bejahenden Sätzen.

barbaralexis (bär-bä-ra-lä-kši'š) [grch.] Poit., Lnd. s/f.: ~e (~lä'kš) s/m. (B.) = barbarolexie.

barbarasse ⚓ (bär-bä-ra'š) s/f. Art Schwalenhals, langsam abzuviernder Ankertau oder Pferdeleinen.

barbare (bär-bä'r) [lt. barbarus] I. a. (☐) 1. grausam, unmenschlich. 2. fig. ungesittet, wild; unwissend. 3. † fremd, gr. sprachwidrig, barba'risch. 4. rauh klingend, unharmonisch. II. s/m. 1. Barba'r, Unmensch, Wütherich. 2. roher, ungebildeter, ungesitteter, fig. F keinen Kunstgeschmack besitzender Mensch, (Halb-)Wilder, Barba'r. 3. Ausländer bei den alten Griechen und Römern [Winterkresse, Barbelkraut n.

barbarée (bär-bä-re') s/f. ~ (vulgaire)

barbaresque (bär-bä-re'šk) I. a. be'rberisch, aus der Be'rberei: les États ~s Barbare'sken-, Raub-staaten m/pl. (chm. Algier, Tu'nis und Tri'polis). II. s. B~ Berber(in). III. s/m. zo. Barbareske f, Livree-Eichhörnchen n. IV. s/f. = barbarine.

barbaricaire (~ri-kä'r) s/m. im Mittel-Alter: Barbarita'rius, Tapetenwirker, der die Figuren aus Goldfäden oder buntfarbiger Seide webt.

barbarie † (bär-bä-ri') I. s/f. 1. Barbarei', Grausamkeit, Unmenschlichkeit. 2. unmenschliche, barba'rische Handlung, That. 3. fig. Rohheit, grobe Unwissenheit, Unkultur. 4. ~ de langage Sprachwidrigkeit, barba'rischer Ausdruck. Syn. cruauté, barbarie, férocité réveillent tous trois l'idée d'une disposition de caractère telle qu'on se plaît à faire ou à voir souffrir les autres. Ils diffèrent en ceci, que cruauté se dit d'un être raisonnable; barbarie, d'un être raisonnable, mais privé de lumières; férocité d'un être irraisonnable, d'une bête. II. B~ npr. f. géogr. Berberei in Nord-Afrika.

barbarin (bär-bā-rē') prov. s/m. zo. kleine Meerbarbe (Fisch) (= barberin).

barbarine (bär-bā-ri'n) s/f. Warzenkürbiß m (= barbaresque IV.).

barbariser * (bär-bä-ri-se') ①a. I. v/n. unrichtig sprechen, Sprachfehler machen. II. v/a. zu Barbaren, roh machen.

barbarisme (bär-bä-ri'šm) s/m. 1. Sprachwidrigkeit f: ~ de mots = barbarolexie; ~ de phrase falsche Satzbildung. 2. ~ en matière de goût Verstoß gegen den guten Geschmack. Syn. le barbarisme est une faute contre la pureté de la langue; le solécisme, une faute contre les règles de la syntaxe.

barbarolexie (bär-ba-rö-lä-kši') L.; Cpl. auch ~is (~kši'š) [grch.] s/f. gr. falsch gebildetes Wort (L.); mit fremden Wörtern gemengte Sprache (= barbaralexis).

Barbaroux (M-Cx.: bär-bā-ru') npr. m. Charles ~ id., Girondi'st (hingerichtet 1794).

barbastelle (bär-bä-štä'l) s/f. zo. Barbaste'llo m, Fledermaus-Art.

barbaudier ⊙ † (bär-bo-die') s/m. 1. Bierbrauer. 2. Färber. [Archite'kt (18. Jhdt.).

Barbault (bär-bō') npr. m. J. ~ id., fr.

Barbazan (bär-bä-zā') npr. m. Étienne ~ id., fr. Gelehrter und Sprachforscher († 1770).

barbe (barb) [lt. barba] I. s/f. 1. Bart m: ~ en escopette Knebelbart; fausse ~, ~ postiche falscher Bart; ~ à la Henri IV halblanger, mit dem Schnurrbarte verbundener Kinnbart; bassin, plat à ~ Barbierbecken n; F jour de ~ Rasirtag m; faire la ~ à q. J-m den Bart scheren, fig. J. geistig übersehen oder übervortheilen, ausstechen; faire sa ~ sich rasiren; † faire qc. à la ~ de q. J-m et. zum Trotz thun; faire ~ de paille à q. J. hintergehen; rire à la ~ de q. J-m in's Gesicht lachen; F rire dans sa ~ sich in's Fäustchen lachen; † s'en toucher la ~ nicht viel darnach fragen; prv. ~ bien étuvée est à demi rasée frisch gewagt ist halb gewonnen. 2. fig. F † Alter n: dix jeunes hommes de sa ~ zehn junge Leute seines Alters; jeune ~ Flaum-, Milchbart m, Grünschnabel m; il a la ~ trop jeune er ist noch zu unerfahren; † prime ~ Jüngling m; vieille ~, grande ~, grise Graubart m. 3. Schimmel m an Speisen. 4. Bart m, Haar n (haarähnliche Theile auf Blättern und Blüthen verschiedener Pflanzen): ~ d'épi Grannen, Spelzen pl. an den Ähren. 5. zo. Bart(faden) m; Gallen, Hungerzitzen, Falten pl. unter der Zunge der Pferde rc. (= barbillon 3); ~ (= sous-~) Untermaul n des Pferdes; ~ de baleine Walfischbarten pl. (v. fanon); ~ du coq Kehllappen m des Hahns; ~ de poisson Knorpelflossen pl. 6. ast. ~ d'une comète Kometenbart m (Lichtstreifen an, vor dem Kometen). 7. ⊙ ~ de la clef Schlüsselbart m; ~ du pêne Angriff m am Riegel; Fasern am Rande, Ausgefasertes n; Grat m; Gußnaht der Kugeln; Leinwandstreifen m, Spitzen pl. an der Frauenhaube; rauher Rand des Papiers rc.; Zäckchen n, Bart m am Rande der Münzplatten (= barbille); Zacken m, Widerhaken m, Zacken m/pl. am Pfeil, an Bolzen und Spießen. 8. ⚓ Splißgang m (krummer Balken am Bug): être en ~ dicht vor e-m andern Schiffe ankern; mouiller en ~ das Schiff vorn mit mehreren Ankern vertäuen; ~ d'un bordage Kopf m einer Planke. 9. P avoir sa ~ betrunken sein; prendre une ~ sich betrinken. II. s/m. 1. (auch a. cheval) ~ Berberroß n. 2. Priester bei den Walde'nsern.

Barbentane. Barbercy. Barbery. Barbotan. rue Barbet de Jouy 7e arr. " Barbette 3e "

III. B~ *n.d.b. f.* Ba'rbara, Bärbel (v. Sainte-Barbe).

barbé, ~e (bār-be') *a.* 1. bl. bebärtet (Hahn od. Delphin mit einem Barte von anderer Farbe). 2. ♀ gebartet, bartig.

barbeau (bār-bo') I. *s/m.* 1. zo. Barbe *f* (Fisch) (= barbion; ~ de mer — rouget. 2. ♀P Kornblume *f* (= bluet des champs). II. *a. inv.* kornblumenblau.

barbeaudier ‖ ↘ (bār-bo-die') *s/m.* Portier.

barbebon ‖ ♀ (bār-bi-bo') *s/m.* provS. Bocks-, Geis-bart (= salsifis, tragopodon).

barbe-de-bouc ♀, *pl.* ~s-~-~ (bārb-di-bu'k) *s/f.* prov. 1. Ziegenbart *m* (= salsifis sauvage). 2. = barbebon.

barbe-de-capucin ‖ ♀, *pl.* ~s-~-~ (bārb-di-ka-bü-ßo') *s/f.* 1. Garten-Cichorie, die zu Salat verwandt wird. 2. Bart-Tellerflechte. 3. Braut in Haaren.

barbe-de-chat ‖ ♀, *pl.* ~s-~-~ (bārb-di-scha') *s/f.* = barbe-de-chèvre.

barbe-de-chèvre ♀, *pl.* ~s-~-~ (bārb-di-schä'wr) *s/f.* 1. Waldgeisbart *m.* 2. Wiesen-Königin (= reine des prés).

barbe-de-Dieu ♀, *pl.* ~s-~-~ (bārb-di-diö') *s/f.* gemeine Waldrebe.

barbe-de-Jupiter ♀, *pl.* ~s-~-~ (bārb-di-ʃü-pi-tä'r) *s/f.* Jupitersblume, Silberbusch *m* (anthyllis barba Jo'vis; = anthyllide).

barbe-de-moine ♀P, *pl.* ~s-~-~ (bārb-di-moā'n) *s/f.* Flachsseide, Filzkraut *n* (= cuscute d'Europe).

barbe-de-renard ‖ ♀P, *pl.* ~s-~-~ (bārb-di-r'nā'r) *s/f.* Bocksdorn *m*, Traga'ntstrauch *m* (= tragacanthe).

barbe-de-vieillard ‖ ♀, *pl.* ~s-~-~ (bārb-di-wiä-jā'r) *s/f.* = barbe-de-bouc.

barbéier ‖ ⚓ (bār-be-ie') ①k. *r/n.* killen (= barbéyer, barboter I. 3.).

barbelé, ~e (bār-b'le') *a.* gezähnt, mit Widerhaken versehen (bsd. von Pfeilen).

barbelet ‖ ⊙ (bār-b'lä') *s/m.* Werkzeug *n* zur Verfertigung von Angelhaken.

barbelette ↘ (bār-b'lä't) *s/f.* Bärtchen *n.*

barbelle ♀ (bār-bä'l) *s/f.* Bartschüppchen *n*, Bärtchen *n.* [schüppchen versehen.

barbellé, ~e ♀ (bār-bä-le') *a.* mit Bart-

barbellule ♀ (bār-bä-lü'l) *s/f.* Häserchen *n*, Bärtchen *n.* Barbentane

barber⌣ † (bār-be') ①a. *r/a.* rasiren.

barberie † (bār-b'ri') *s/f.* 1. Barbier- und Frisir-kunst. 2. Barbierstube in manchen Klöstern. Barberini [barin (Ga.).

barberin ‖ ↘ (bār-b'rg') *s/m.* zo. = bar-

barberon ‖ ♀ † (bār-b'rg') *s/m.* Bocksbart (= salsifis; L.). [F Sträflingsscherer.

barberot ‖ F (bār-b'ro') *s/m.* Bartkratzer,

Barberousse (bār-b'ru'ß) *npr.m.* Rothbart, bsd. Beiname v. Kaiser Friedrich I. (1152–1190), und von den Seeräuber-Brüdern Aroudj und Cheir-Eddin (16. Jh.). de Jouy 7. arr.

barbet *m.*, ~te *f* (bār-bä', ~t) I. *s.* (auch *a.* chien) Pudelhund *m*; *fg.* chercheur de ~s Gauner, der sich in die Häuser drängt (unter dem Vorwande, einen entlaufenen Hund zu suchen); F crotté comme un ~ sehr beschmutzt; F suivre q. comme un ~ J-m auf Schritt u. Tritt folgen. II. ~ *s/m.* 1. Angeber, Zuträger, Polizeispion. 2. Schmuggler in den Alpen. 3. P zo. = barbeau 1, barbion. III. ~te ‖ *s/f.* 1. ⚔ frt. Geschützbank, Oberfläche der Brustwehr ohne Schießscharten: tirer le canon à ~ über Bank feuern; batterie à ~ offene Batterie. 2. P ↘ Pritsche: coucher à la ~ auf den Dielen schlafen. 3. Brustschleier *m* der Nonnen (v. guimpe).

barbéyer ‖ ⚓ (I. ~be-ie') ①k. *r/n.* von Segeln: killen, flattern (= barbéier, barboter I. 3).

Barbezieux ‖, auch ↘ ~s (bār-bi-ʃiö') *npr.m.* id., fr. Stadt (Charente). [renvogel.

barbican ‖ ℑ (bār-bi-kg') *s/m.* zo. Schnur-

barbiche (bār-bi'sch) *s/f.* 1. ♀P Braut in Haaren, (Garten-)Schwarzkümmel *m* (= nigelle de Damas). 2. P kleiner Kinn- oder Backen-bart. 3. = barbet I.

barbichet (bār-bi-schä' ...), ~chon ‖ (~schg') *s/m.* 1. = barbet I. 2. † *iro.* unwissender Geistlicher, Kapuzi'ner. 3. zo. Fliegenfänger von Guyenne (Vogel).

barbier ‖ ↑ (bār-bie') *m.*, ~ère (~iä'r) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Barbier, Bader, *iro.* Bart-Scherer (~ère *f* Barbiersfrau): ~ perruquier Barbier u. Perrückenmacher; boutique de ~ Barbierstube *f*; étui, trousse de ~ Scherbeutel; *prv.* un ~ rase l'autre ein Kollege hilft dem andern. 2. zo. Rothling (Seefisch): ~ de la Méditerranée Meerbeitiger. ↘ Barbier. II. B~ *npr.m.* id.: 1. Jean ~, fr. Gelehrter († 1825). 2. Auguste ~ (seine Tochter, geb. 1810). 3. le B~ (de Séville) der Barbier von Sevi'lla, Oper Rossi'ni's.

barbifère ℑ (bār-bi-fä'r) [lt.] *a.* bärtig.

barbifier⌣ (bār-bi-fi-e') ①a. *r/a.* (und se ~ sich) barbieren.

barbigère ♀ (bār-bi-ʃä'r) [lt.] *a.* mit behaarten Blumenblättern.

barbille ⊙ (bār-bi'j) *s/f.* Zäckchen *n*, Bart *m* am Rande der Münzplatten (v. barbe I. 7).

barbillon ‖ (bār-bi-jg') *s/m.* 1. zo. a) Bartfaser *f*, -fädchen *n* am Maule verschiedener Fische. b) F junge Barbe (*dim.* von barbeau); c) Fühl-, Freß-spitze *f* der Insekten (= palpe). 2. ⊙ Fischerei: Widerhäkchen *n* (= dardillon). 3. vét. Hungerzitze *f*, Falte unter d. Zunge d. Pferde u. Rinder (= barbe I. 5). 4. Pips (Zungenübel der Vögel). 5. Subalter. 6. P ↘ ~s de Beauce Gemüse *n*; F ~ de Varenne Rüben *f/pl.*

barbillonner ‖ ⊙ (bār-bi-jo-ne') ①a. *r/a.* den Angelhaken wieder aufrichten.

barbin ‖ (bār-bg') I. *s/m.* ⊙ Spinnerei: Fadenleiter. II. B~ *npr.m.* Claude ~ id., berühmter Buchhändler im 17. Jh. (v. M.F.S.; Boil. *Lutrin* 5).

barbinervé, ~e ♀ (bār-bi-nār-we') [lt.] *a.* mit behaarten Blattrippen.

barbion ‖ ℑ (bār-bi-g', I. ~g') *s/m.* zo. Barbe *f* (= barbeau 1).

barbipède ℑ (bār-bi-pä'd) [lt.] *a.* zo. mit behaarten Füßen.

barbique ℑ (bār-bi'k) *s/f.* zo. Meerkatzen-Art.

barbirostre ℑ (bār-bi-ro'ßtr), B. ~é, ~ée (~ro-ßtre') [lt.] *a.* zo. mit behaartem Schnabel (v. Vögeln), mit behaartem Rüssel (von Insekten). [Kollegs von Sainte-Barbe.

barbiste ↘ (bār-bi'ßt) *s/m.* id., Schüler des

barbiton ‖ ♪ (bār-bi-tg') [grch.] *s/m.* u. Ba'rbiton *n*, Ba'rbitos *n* (gr. fr. Laute).

Barbizon ‖ (bār-bi-ʃg') *npr.m.* id., Df. bei Fontainebleau, viel von Malern besucht.

barblau P (bār-blo') *s/m.* zo. Barbe *f* (= barbeau). [einem Hammer.

barbole (bār-bo'l) *s/f.* chm. Streitaxt mit

barbon ‖ (bār-bg') *s/m.* 1. Graubart; F *iro.* Knasterbart; *fg.* F faire le ~ altklug thun. 2. ♀P Bartgras *n* (= andropogon): ~ odorant Kame'l-Heu *n.*

barbonnage † (bār-bo-na'ʃ) *s/m.* mürrisches Wesen alter Leute. [(Fisch).

barbonne ↘ (bār-bo'n) *s/f.* zo. Seebarbe

barbot ‖ (bār-bo') *s/m.* 1. F Barbier im Bagno. 2. F = barbote 3; faire un ~ eine gerichtliche Untersuchung einleiten. 3. F ↘ Ente *f.*

barbotage (bār-bo-ta'ʃ) *s/m.* 1. Plätschern *n*; Schnattern *n.* 2. Trank für das Vieh. 3. † Altweiber-Hausmittel *n.*

barbote (bār-bo't) *s/f.* 1. zo. Aal-raupe, -quappe (Fisch). 2. ♀P Wicke (= vesce). 3. F Visitation des eintreffenden Sträflings (= barbot 2). Barbotan

barboteau P (bār-bo-to') *s/m.* zo. (gemeine) Schmerle (= loche franche).

barbotement⌣ * (bār-bo-tmg') *s/m.* Schnattern *n*; Plätschern *n* der Enten im Schlamme.

barboter⌣ (bār-bo-te') ①c. I. *r/n.* 1. F im Schlamme wühlend schnattern (von Enten und *fg.* von Personen). 2. weitS. im Schlamme waten, sich dabei beschmutzen. 3. ⚓ = barbéier, barbéyer. II. *r/a.* verstammeln, plappern, faseln, dummes Zeug reden. 2. F visitiren; stehlen.

barboteur ↘ (bār-bo-tö'r) *m.*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. ~ *s/m.* zahme Ente. II. *s.* P ~ *m*, bsd. ~se (~ö'ſ) *f.* 1. plappernd Kind. 2. liederlicher Mensch; gemeine Dirne, Gassenhure *f.*

barbotier ‖ (bār-bo-tie') *m.*, ~ère (~iä'r) *f.* I. ~ F *s/m.* Visita'ter, Durchsucher. II. ~ère *s/f.* Entenpfütze.

barbotin ‖ ⚓ (bār-bo-tg') *s/m.* eiserner Kranz am Gangspill, um das Aufwinden der Ankerketten zu erleichtern (L.).

barbotine (bār-bo-ti'n) *s/f.* 1. Wurm-, Zitwer-samen *m.* 2. ✱ unreifer Samen mehrerer Beifuß-Arten. 3. ♀ P Rainfarn *m*, Revierblume. 4. ⊙ Thonbrei *m* in Porzellanfabriken, Schlicker *m.*

barbotoire ↘ (bār-bo-toā'r) *s/f.* Gefäß *n* mit Wasser zum Saufen für Enten *n.*

Barboude (bār-bu'd), ~uda (~bü-da') *npr.f.* la ~ Barbu'da (Antillen-Insel).

barbouillage F (bār-bu-ja'ʃ) *s/m.* 1. Mauer-Anstrich. 2. schlechte Malerei, unleserliche Handschrift, Sudelei *f.* 3. *fg.* Galima'thias, unverständliches Geschwätz.

barbouillée F (bār-bu-je') *s/f.* se moquer de la ~ a) konfuses, unsinniges Zeug reden, b) sich nichts aus dem Gerede der Leute machen, wenn man nur sein Ziel erreicht.

barbouiller⌣ (bār-bu-je') ①a. I. *r/a.* 1. besudeln, beschmieren; typ. verschwärzen: ~ du papier Papier verschmieren. 2. anstreichen, klecksen (vom Malen und Schreiben). 3. *fg.* F schlecht, undeutlich aussprechen, verwirrt erzählen. 4. verpfuschen, verhunzen. 5. kompromittiren. II. *r/n.* 1. ohne Geschmack, ohne Talent arbeiten: ~ sur l'orgue die Orgel sehr schlecht spielen (J.J.). 2. undeutlich sprechen. III. se ~ 1. se ~ (de qc.) sich (mit et.) beschmutzen; *fg.* F ↘ s-n Ruf beflecken, sich e-n übeln Namen machen; se ~ de grec et de latin sich den Kopf mit griechischen und lateinischen Brocken vollpfropfen. 2. sich verwirren, verwirrt werden. 3. lallen (von Betrunkenen). 4. ↘ sich trüben, sich bedecken (vom Himmel).

barbouilleur (bār-bu-jö'r) *s/m.* 1. Anstreicher; *iro.* Sudler, Farben-, Tintenklecksr; F ~ de papier schlechter Schriftsteller, Schmierer. 2. *fg.* F Jemand, der schlecht und viel spricht.

barbouillon * (bār-bu-jg') *m.*, ~ne (~o'n) *f.* I. *s.* Sudler(in); Schmutzfink. II. ~ *s/m.* schlechter Musiker (J.-J.).

barbouquet ‖ (bār-bu-kä') [bouquet] *s/m.* vét. Räude *f* am Maul der Schafe (v. barbuquet). [bart *m* (= salsifis).

barbouquine ♀P (bār-bu-ki'n) *s/f.* Bocks-

barboute ✱ (bār-bu't) *s/f.* Lumpenzucker *m.*

barbu *m.*, ~e *f* (bār-bü') I. *a.* 1. bärtig; *fg.* enfance ~e kindisches Alter. 2. ℑ bärtig, behaart. 3. ♀ = aristé. 4. ast. comète ~e Bartkome't *m.* II. ~ *s/m.* zo. 1. Bartvogel, Großmaul *n* (Klettervogel der heißen Zone). 2. ~s *pl.* Bartkäfer. III. ~e *s/f.* 1. zo. Bartmännchen *n* (Fisch); Rautenscholle (Seefisch); Bartmeise (Vogel). 2. ♀ Setzling *m*, Steckling *m.* 3. F Feder.

barbule (bār-bü'l) [lt.] *s/f.* 1. ♀ Bärtchen *n* an Moosen, Haartmoos *n.* 2. zo. Häkchen *n* am Federbart der Vögel.

barbulé, ~e ♀ (bār-bü-le') *a.* mit Haarbüscheln besetzt.

barbuquet ‖ (bār-bü-kä') *s/m.* aufgesprungene Lippe (v. barbouquet).

barbure ⊙ (bār-bü'r) *s/f.* Höcker *m*, Unebenheit an frisch gegossenen Stücken Gußarbeit.

Barca (bār-ka') *npr.m.* 1. Ba'rkas, Hamilka'r, karthagischer Feldherr. 2. ~, auch ~cah u. ~quah (~ka') Ba'rka *n*, Cyrena'ika *n*, Landschaft in Nord-Afrika an der großen Syrte.

B. de Alb

Barbonne

Armand Barbès 1809–70 le Bayard de la Démocratie

Barentin. Barenton 3011 arr. de Mortain III. 197 j'avois la "barlue" 843 Kil de P. Bargemon. Barisis

barrade (bār-kā'd) [barque] s/f. gewiſſe Anzahl zur Einſchiffung beſtimmter Pferde.
barcallao ✻ (bār-kā-lā-o') [vert.] s/m. Barkalla'o, Stockfiſch der Gewäſſer um Juan Fernandez. [erſten Miniſters von Si'am.
barcalon ‖ (bār-kā-lǫ') s/m. id., Titel des
barcan ‖ ⚔ (bār-kɑ') s/m. frt. Verſchanzung f im Felde.
barcarolle ♀ (bār-kā-rō'l) [it. barca] s/f. 1. Barkaro'le, venetianiſches Gondellied, auch der Barkaro'le ähnliches Opernlied. 2. V.H. für barquerolle Lagu'nenboot n.
barcasse ⚓ (bār-kā'ß) [ſpan. barcaza] s/f. 1. Barka'ſſe (größtes Boot eines Schiffes). 2. ſchlechtes Fahrzeug.
barce ⚓ † (bārß) s/f., ‿l (bār-ßǝ'l) s/m. Schiffskanone f von großem Kaliber.
barcelle (bār-ßǝ'l) s/f. Karren m.
barcelon(n)ais, ‿e (bār-ß'lō-nǟ'⑧a, ‿ǟ'ſ) I. a. barcelo'niſch. II. B‿, B‿e s. Barcelo'nier(in).
Barcelon(n)e (bār-ß'lō'n) npr. f. Barcelo'na, Stadt und Grafſchaft in Spanien.
Barcelon(n)ette (bār-ß'lō-nǟ't) I. npr. f. 1. Barcelone'tta (Vorſtadt von Barcelo'na). 2. id., fr. Stadt (Basses-Alpes). II. b‿ n/ap. f. Hängewiege.
Barcine (‿ßī'n) a. h.a. famille ‿ Familie, faction ‿ Partei der Ba'rkas zu Kartha'go.
Barclay (bār-klǟ', auch ‿ē') npr. m. id.: ‿ de Tolly (‿tī-tō-lī') id., ruſſ. General († 1818).
Barcochébas (bār-kō-ſchē-ba'ß) [hebr. Sohn des Sterns] npr. m. h.a. Bar Ko'cheba, jüdiſcher Anführer u. Pſeudo-Meſſi'as († 135 n. Chr.).
bard ‖ ⊙ (bār) [dtſch. Bahre] s/m. (Trag-) Bahre f beim Bau (= bar). Hom. v. bar.
bardache † (bār-dā'ſch) [it.] s/m. Lieblings-, Schand-knabe (= giton, mignon).
bardage (bār-da'ǧ) [dtſch.] s/m. 1. Tragen n auf einer Bahre. 2. Aus-, Ein-laden n.
bardane (bār-da'n) I. s/f. ♀ gemeine, große Klette (= glouteron, herbe aux teigneux). II. B‿ npr. m. h.a. Barda'nes.
barde (bārd) I. s/f. [ar.] 1. † Pferdeharniſch m, Turnierzeug n. 2. Reitkiſſen n, Pritſche. 3. ‿ (de lard) Speckſchnitte zum Braten der Vögel. II. s/m. [kit.] 1. chm. Barde (Sänger der Kelten). 2. weit. Dichter, Sänger: science des ‿s Meiſterſängerſchaft f. 3. † compagnie des B‿s Geſellſchaft f ſiorenti'niſcher Bankiers in der Dauphiné.
bardeau (bār-do') s/m. 1. (Dach-) Schindel f (= aissante). 2. zo. = bardot 1. 3. typ. Zeug-Kaſten.
bardée (bār-dē') s/f. 1. eine Tragbahre voll, Tracht. 2. Speck m zum Spicken (v. barde I. 3). 3. ⊙ Waſſer n zur Salpeterbereitung.
bardelle (bār-dǝ'l) [it.] s/f. 1. Reitkiſſen n. 2. Arm m einer Tragbahre.
barder (bār-dē') ①a. r/a. I. [bard] auf eine Tragbahre laden. II. [barde] 1. (e-m Pferde, auch J-m) den Harniſch anlegen: bl. cheval ‿é geharniſchtes Pferd. 2. ſpicken, mit Speck umwickeln. 3. fg. F ↖ être ‿é de ridicules ſehr lächerlich ausſehen; ‿é de cordons mit Orden behängt.
bardeur (bār-dǫ̈'r) s/m. Bahren-, Steinträger, Karrenzieher. [Apfel.
bardin ‖ (bār-dǫ') s/m. agr. Art Muska't-
bardi(s) ‖ ⚓ (bār-dī') s/m. 1. Kornverſchlag im Schiffsraume der Getreideſchiffe. 2. Setzgangen f/pl., Aufſuttterung f von Planken beim Kielholen. [thum n.
bardisme (bār-dī'ßm) s/m. h.a. Barden-
bardit (A., L.: bār-dī't; Lnd.: ‿dī') [lt. barditus] s/m. 1. Bardengeſang. 2. Bardiet n, Schlachtgeſang der alten Deutſchen.
bardocucule † (bār-dō-kū-kū'l) s/f. Mantel m mit Kapuze. [(= hanneton).
bardoire (bār-dŏa'r) s/m. prov. Maikäfer
Bardonnèche (bār-dō-nǟ'ſch) npr. f. id., Ort am Südrande des Mont Cenis-Tunnels.
bardot ‖ (bār-do') [it. bardotto] s/m. 1. zo. kleiner Mauleſel (= bardeau 2). 2. F Packeſel, Aſchenbrödel n, Stichblatt n, Zielſcheibe f der Spöttereien in einer Geſellſchaft. 3. ⊙ typ. Makulatu'r f, Defekt-, Ergänzungs-bogen. [baum (= nattier).
bardottier ‖ ♀ (bār-dō-tie') s/m. Matten-
Barèges ‖ A. (bā-rǟ'ǧ; L. bā-rǟ'ǧ) I. npr. m. sg. id., franzöſiſcher Ort (Hautes-Pyrénées), berühmt durch Schwefelbad und Zeugfabrikation. II. b‿e s/m. (B. s/f.) id., dünnes wollenes Zeug aus B‿es.
barégine ⊘ (bā-re-ǧī'n) [Barèges] s/f. chm. Baregi'n n, gallertartiger Niederſchlag aus den Schwefelquellen zu Barèges.
Bareith (bā-rǟ't) npr. m. = Baireuth.
barême (bā-rǟ'm) [vom Verfaſſer Barrême; aber doch nur e i n r] s/m. Rechen-buch n, -knecht.
barer ‖ (bā-re') ①a. r/n. ch. auf der Fährte ſchwanken, die Spur nicht finden können (von Jagdhunden) (Boi., Ga.).
baret † (bā-rǟ'⑨b) s/m. Geſchrei n der Elephanten und Nashörner (= barrit).
bareter ‖ (bā-r'te') ①d., B.: ‿é‿ (bā-rǟ-tē') ①g. r/n. ſchreien (von Elephanten) = barrir.
Barfleur (bār-flö'r) [lt. Barofluctum] npr. m. id., fr. Marktflecken (Manche).
barfoul(s) ✻ (bār-fu'l) s/m. Art Zeug n, woraus ſich die Neger am Ga'mbia Schürzen machen.
bargache (bār-gā'ſch) s/m. zo. Mücken-Art.
barge (bārǧ) s/f. 1. zo. Sumpfläufer m, Pfuhlſchnepfe: ‿ bareuse Strandſchnepfe. 2. agr. Heu-, Holz-hauſen m. 3. ⚓ Barke (plattes Flußfahrzeug); große, armirte Piro'gue.
barguette (bār-gǟ't) s/f. Pferdefähre.
barguignage F ↖ (bār-gi-nja'ǧ) s/m. Schwanken n, Zaudern n, Unſchlüſſigkeit f: point tant de ‿! nicht gezaudert!
barguigner ‖ F ↖ (bār-gi-nje') [engl. bargain] ①a. r/n. zaudern, unſchlüſſig ſein, ſich lange beſinnen (bſ. bei einem Kaufe): ‿ avec q. mit J-m feilſchen.
barguigneur, ‿se F (bār-gi-njör, ‿ö'ſ) s. Zauderer, Knicker(in).
barguille (‿gi'j) s/f. prov. agr. Hanf-Achel, abgeſchabter Hanfſtengel (= chènevotte).
baricaut ‖ (bā-ri-ko') s/m. Fäßchen n.
barie ⊘ (bā-rī') [grch.] s/f. gr. Gra'vis m (grch. Accent: `).
barigel (bā-ri-ǧǝ'l), ‿sel (‿ſǝ'l) [b.l. barigildus] s/m. Barige'lle, Anführer der Häſcher, Sbirren in Rom.
barigoule ♀ (bā-ri-gū'l) s/f. eßbare Pilz-Art (= baligoule). [förmige Reuſe.
barigue ⊙ (bā-ri'g) s/f. Fiſcherei: kegel-
baril ‖ (bā-rī'⑧b) [b.l. barillus; it. barile] s/m. 1. Fäßchen n, kleine Tonne: ‿ à bourse Beutelfaß n; ‿ foudroyant, à feu, ardent Sturmfaß n, Sprengtonne f bei Belagerungen; mettre en ‿ eintonnen, in ein Faß füllen; ‿ de poudre (volles) Pulverfaß n; ‿ à poudre leere Pulvertonne; ‿ de trompes Waſſerfaß n, Feuerwerkskörper der Feuerwerker. 2. Lage f von 450 Blechplatten. 3. ⊙ Schieferei: = tambour.
barillage (bā-ri-ja'ǧ) s/m. 1. Anſammlung f, Anfertigung f von Fäſſern. 2. Faßwerk n auf Schiffen und in Sali'nen. 3. ↖ Füllen n des Weins in kleine Gefäße od. Flaſchen. 4. ✻ † Einfuhr f des Weins in kleinen Fäſſern, Flaſchen ꝛc.
barillard ‖ (bā-ri-ja'r) s/m. 1. † Kellermeiſter. 2. † ⚓ Getränkmeiſter auf Galeeren. 3. ⚓ Schiffsböttcher (= barillat).
barillat ‖ ⚓ (bā-ri-ja') s/m. Böttcher, der nur kleine Fäſſer od. Tonnen verfertigt (= barillard).
barille ♀ P (bā-ri'j) s/f. Bari'lla, So'dapflanze (v. soude).
barillerie ⊙ (bā-ri-j'rī') s/f. Böttcherei.
barillet (bā-ri-jǟ'⑨b) [dim. von baril] s/m. 1. Fäßchen n, Tönnchen n. 2. Schmuckkäſtchen n, Biſen n in Form eines Tönnchens. 3. ⊙ Drehſtift, Federhaus n, Trommel f in Uhren. 4. Waſſerleitungskunſt: Pumpenſtiefel. 5. Walze f einer Drehorgel. 6. Vorlage f bei der Gasbereitung. 7. ⊘ an. Trommelhöhle f im Ohr. 8. zo. Tönnchen n (Schnecke) = doliole.
barilleur ⊙ ↖ (bā-ri-jö'r), ‿ier ‖ (bā-ri-jie') s/m. Faßmacher.
barillon ‖ (bā-ri-jǫ') s/m. 1. Fäßchen n. 2. Fiſchbehälter hinter einem Teichdamm (L.). 3. Fayence-Fabrikation: Schöpfkübel (B.). 4. Art Senkwage f (v. pèse-liqueur).
bariolage F (bā-ri-o-la'ǧ) [barioler] s/m. 1. bunt(ſcheckig)es Farbengemiſch. 2. fg. geſchmackloſe Zuſammenſtellung (= bariolure). [ſprenklig (auch fg.).
bariolé, ‿e (L.: bā-ri-o-le') a. bunt(ſcheckig),
barioler F (bā-ri-o-le') [L.: rioler; Sche.: lt. varius] ①a. I. r/a. buntſcheckig bemalen, anſtreichen; fg. ‿ son style in buntſcheckiger, geſchmackloſer Weiſe ſchreiben. II. se ‿ bunt bemalt werden, ſein.
bariolure (bā-ri-o-lü'r) s/f. = bariolage.
bariquaut ‖ (bā-ri-ko') & v. barriquaut &.
barisel (bā-ri-ſǝ'l) s/m. = barigel.
barite (bā-ri't) I. s/f. = baryte. II. s/m. zo. = cassican (Cuvier). [Beuteltuch.
bariteau ✻ (bā-ri-to') s/m. amerikaniſches
baritel ⊙ (bā-ri-tǝ'l) s/m. Göpel.
bariton ‖ (bā-ri-tǫ') s/m. = baryton.
barium, ‿y‿ ⊘ (bā-ri-o'm) [grch.] s/m. chm. Barium n, Bary'tmetall n.
Barjac (bār-ǧa'k) npr. m. id., fr. Stadt (Gard).
barjelade (bār-ǧ'la'd) s/f. agr. Meng-gras n -futter n.
Barjols (bār-ǧo'l) npr. m. id., fr. Stadt (Var).
barkhausie ♀ (bār-ko-ſi') s/f. Barkhau'ſia, ſüdeuropäiſche Zierpflanze.
Barlaam (bār-lā-a'm) npr. m. id., Mä'rtyrer (3. sc.); auch Hauptperſon der alten Lege'nde von Ba'rlaam und Jo'ſaphat.
barle ⊙ (bārl) s/f. Bergbau: tauber Gang, Verwerfungs-Kluft, bſ. in Kohlenminen (= faille; L.). (Mense).
Bar-le-Duc (bār-lǝ-dü'k) npr. m. id., fr. St.
barlérie ♀ (bār-le-ri-a') s/m., ‿ie (‿rī') s/f. Drachenfänger m (v. barrelière).
barlin ‖ ⊙ (bār-lǫ') s/m. Binde-, Ziehſchleife f der Seidenweber.
barlong ‖ (bār-lǫ') m, ‿ne (‿lǫ'g) f. [bar, ſchlecht] I. a. 1. ⊘ math. ungleichmäßig-viereckig, trape'zförmig. 2. auf der einen Seite länger als auf der andern (von Kleidern). II. ‿ s/m. 1. Gefäß n, das den ausgepreßten Wein aufnimmt. 2. längliches Viereck (Ga.). [eiſen n, Fenſterſproſſe.
barlotière ⊙ (‿lō-tiǟ'r) s/f. Fenſter-, Wind-
Barmécides (bār-me-ßī'd ⑧b) npr. m. pl. Barmeki'den, berühmte muhamedaniſche Familie im 8. u. 9. sc. [Apoſtel.
Barnabé (bār-nā-be') npr. m. rl. Ba'rnabas,
barnabite (bār-nā-bi't) rl. I. a. barnabi'tiſch. II. s/m. Barnabi'ter(mönch).
barnache (bār-nā'ſch), ‿acle (‿nā'kl), ‿icle (‿ni'kl) s/f. zo. Baum-, Bernikel-, Rothgans (= bernacle 3).
barnadésie ♀ (bār-nā-dē-ſī') Cpl.; ‿èse (‿dǟ'ſ) s/f. Barnade'ſia f, amerikaniſche Staude.
barnadie ♀ (‿dī') s/f. id., lilienartige Pflanze.
barnage † (bār-na'ǧ) s/m. die Edelleute in nächſter Umgebung des Königs.
Barnave (bār-na'w) npr. m. Pierre ‿ id., fr. Advokat u. Deputirter (guillotinirt 1793).
barne ⊙ (bārn) s/f. Ort m zum Salzkochen in den Sali'nen, Salzhaus n.
barnicle (bār-ni'kl) s/f. = barnache.
barnissotte ♀ (bār-ni-ßō't) s/f. Barniſſo'tte (Feigen-Art aus der Provence).
Barnum (bār-nō'm) npr. m. id., amerikaniſcher Induſtrieller; fg. F } Humbugmacher, Marktſchreier.
Baroche (bā-rō'ſch) npr. m. id., fr. 1. Pierre ‿ fr. Advokat und Staatsmann (gb. 1802). 2. le ‿ Barocci, it. Maler (16. sc.).
barocher ‖ ↖ (bā-rō-ſche') ①a. r/a. Malerei ſchmieren, P kleckſen.
baroco ⊘ (bā-rō-ko') s/m. Logik: Baro'ko, Schlußfigur mit allgemein bejahendem Oberſatze u.

Bardinet 14. arr. rue Barque 15. arr. Barisey la Côte Barneville
Bardou 15. " Barnet 20. "

Barre Ormesson.

Baroncourt. Le Barp. Barr. Barrage. Barraute. Barraux.

zwei besonders verneinten Schlußsätzen: discuter à ~ in Baro'ko schließen. [Witheri't.

barolithe ☽ (bā-rō-li't) [grch.] *s/m.* min.

barologie ☽ (bā-rŏ-lō-Gi') [grch.] *s/f.* phys. Lehre von der Schwere.

baromacromètre ⚲ ☽ (~mā-krō-mæ'tr) [grch.] *s/m.* méd. Baromakrome'ter *n*, Schwere- und Längen-messer für Neugeborene.

baromètre ☽ ⚲ (~mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Barome'ter *n*, Schweremesser, Luftdruckmesser, Wetterglas *n* (auch *fig.*): ~ à cadran Räder-B.; ~ capillaire Haar-B.; ~ à capucin Wetterprophet mit einem Männchen; ~ à cuvette, à réservoir Gefäß-, Kapsel-B.; ~ portatif Reise-B.; ~ statique Manome'ter (= manomètre); ~ à tube incliné Barome'ter mit Diagona'lrohr.

barométrie ☽ ↘ (bā-rŏ-me-tri') [grch.] *s/f.* phys. Lehre von der Messung der Luftschwere (meist barymétrie).

barométrique ☽ (bā-rŏ-me-tri'k) *a.* phys. barome'trisch, in Zssg. Barome'ter-…

barométrographe ☽ (~trŏ-grā'f) [grch.] *s/m.* phys. Barometrogra'ph, Barome'ter mit Uhrwerk zum Selbstschreiben des Standes.

barométrographie ☽ (~grā-fi') [grch.] *s/f.* 1. Barome'ter-Beschreibung. 2. Barome'ter-Beobachtungskunst.

barometz ⚘ (bā-rō-mæ'ß, Poit. ~ẽ'ʃ) *s/m.* Ba'romez, tata'risches Lamm (Pflanze mit lammähnlich gestalteter Wurzel).

baron ⚲ (ba-rg') *m.*, ~**ne**, † ~**nesse** (~rō'n, ~rō-næ'ß) *f* [a/f. ber, bar Mann] I. *s.* Frei-herr, -frau, Frei'in, Baron(in). II. ~ *s/m.* 1. ehm. jeder vom Reichsoberhaupt unmittelbar Abhängige. 2. weitS. jeder Edelmann, der eine Besitzung mit dem Titel e-r Baronie inne hatte. 3. Adelstitel, vom Souverä'n ertheilt; *fig.* les hauts ~s de la finance, de l'industrie die reichsten und mächtigsten Geldleute, Industrie'llen; ~ de l'Échiquier Mitglied *n* des Schatzkammergerichts in England; ~ du parlement Mitglied *n* des Oberhauses; ~ des cinq ports Gouverneur der 5 Häfen. 4. *préc.* les quarante ~s die 40 Akade'miker. 5. P ↘ ~ de la crasse Tölpel. 6. † Gemahl. III. B~ *npr. m.* Michel Boyron, genannt B~ id., fr. Komiker († 1729).

baroniser ‿ * (ba-rŏ-ni-ʃi-e') ①a. *v/a.* zum Baro'n machen.

baronnage (ba-rŏ-na'G) *s/m.* (oft *iro.*) Freiherrnstand; die Barone *pl.* (als Körperschaft).

baronnet (~næ'⑥b) *m.*, ~**te** (~næ't) *f* [engl.] I. ~ *s/m.* Ba'ronet (engl. Adelswürde, zwischen Baron und Ritter). II. ~**te** ↘ *s/f.* Baro'nstochter, Barone'sse. [niederer Adel.

baron(n)etage * (ba-rŏ-n'ta'G) [engl.] *s/m.*

baronnial, ~**ale** (ba-rŏ-niā'l ⑯) *a.* (*m/pl.*: ~**aux** (~niō'⑲b) einen Baron betreffend, herrlich: cour ~ale Patrimonialgericht *n*.

baronnie ⚲ (ba-rŏ-ni') *s/f.* 1. Baroni'e, Freiherrschaft. 2. ehm. freies Reichslehn.

baroque ⚲ (ba-rō'k) [lt. verrūca] *a.* 1. baro'ck, lächerlich, sonderbar (auch *s.*). 2. ⊙ Juwelier: schief rund (von Perlen).

barosanème ☽ (bā-rŏ-ʃā-næ'm) [grch.] *s/m.* phys. Windkraftmesser *m*.

baroscope ☽ ⚲ (bā-rŏ-ßko'p) [grch.] *s/m.* phys. Barosko'p *n*, (bsd. chemisches) Barome'ter.

barosélénite ☽ (bā-rŏ-ße-lĕ-ni't) [grch.] *s/f.* min. Schwerspath *m* (= baryte sulfatée).

barosme ⚘ (~rō'ʃm) *s/m.* Baro'sma, Zierstrauch

barot ⸗ ⚓ & (ba-ro') = barrot &. [vom Kap.

barotte (ba-rō't) *s/f.* agr. prov. Obst-, Weinlese-Kübel *m*, -Butte.

barque ⚲ (bārk) [lt. barca] *s/f.* 1. Barke, Barkschiff *n*, Boot *n*, Nachen *m*; v. avis I. 7; conduire la ~ das Ruder führen, *fig.* die Sache leiten; *poét.* ~ de Caron, ~ infernale, ~ fatale Cha'ron's (stygischer) Nachen; *fig.* passer dans la ~ (P ohne dans) sterben. 2. ⊙ Brauerei: Würzkufe; Seidenfärbergefäß *n*.

barquée ⚓ (bār-ke') *s/f.* die Ladung e-r Barke.

barquerolle ⚓ (~k'rō'l) [*dim.* von barque] *s/f.* kleines Lustschiff, Lagu'nenboot *n* ohne Mast.

barquette (bār-kæ't) [*dim.* von barque] *s/f.* 1. kleine Barke. 2. Gefäß *n*. 3. Art Backwaare (B.). 4. † Speiseschrank *m* zum Holen der Speisen für die bei Hofe dienstthuenden Offiziere.

barquien ⊖ (bār-kiẽ'; L.: ~ki-ē') *s/m.* Seifensiederei: Laugentrog. [Barabbas).

Barrabas (bā-rā-ba'ß) *npr. m.* Ba'rabbas (=

barradis ⸗ (bā-rā-di') *s/m.* agr. Zaun um ein eingepferchtes Stück Land.

barrage (bā-ra'G, L. ba~) *s/m.* 1. Schlagbaum. 2. Abdämmung *f*, Absperrung *f* e-r Straße, e-s Flusses *x.*; Damm, Wehr *n*: ~ écluse Schleusenwehr *n*. 3. † Brücken-, Weg-, Pflaster-geld *n*. 4. ✱ Leinwand *f* aus Caen. [Einnehmer, Brückenzöllner.

barrager ⸗ † (bā-rā-Ge') *s/m.* Wegegeld-

barragiste (~rā-Gi'ßt) *s/m.* Dammarbeiter.

Barral (bā-rā'l) *npr. m.* id., fr. Familienname.

barras (L. bā-ra' ⸗, Lnd. ~a'ß) I. *s/m.* 1. weißes Fichtenharz, Schellharz *n*. 2. ↘ Kieferbaum (v. pin de Genève). II. B~ *npr. m.* id., Paul B~ Mitglied des Direktoriums († 1829).

Barrault ⸗ (ba-rō') I. *npr. m.* Émile ~ id., fr. Schr. (gb. 1802). II. b~ *n/ap. m.* id., altes Flüssigkeits-Maß, etwa 36 Liter enthaltend.

barre ⚲ (bār) [flt.] *s/f.* 1. Stange, Stab *m*: ~ de fer eiserne (Eisen-)Stange; *fig.* cet homme est (raide comme) une ~ de fer dieser Mann ist wie von Eisen, unbiegsam, F hölzern, steif. 2. (gegossene Metall-)Stange, Zain *m*; Stange (bsd. von unverarbeiteten Gold- und Silber-stäben), Barren *m*: v. argent 4. 3. ~s du foyer (Feuer-)Roststäbe *m/pl.* 4. Querstange vor einem Fensterladen *x.*; Querriegel *m*; (Quer-)Balken *m*; (Quer-)Baum *m* vor e-m Thore *x.*; Schlagbaum *m*; Stall-, Stand-Baum *m*; ⊙ Träger *m* am Drehrade; F Nadel; Turnerei: Barrenstange; arch. ~ d'appui Brustlehne, Lehnstange; typ. ~ de châssis (Mittel-)Steg *m*; ~ du clavecin Querholz *n* am Klavier, Eisenspreiße; ⊙ ~ à dégager Raumkrücke; Turnerei: ~ fixe, horizontale Reck *n*; les ~s (parallèles) Barren *m*; ⊙ ~ à queue Schwanzriegel *m*; ~ d'un tonneau Querstab *m*, Ringelholz *n*; ~ du mors Schaum-, Sperr-stange am Pferdegebiß. 5. Quer-, Feder-strich *m*; weitS. Strichemachen *n* (Anfangsgründe der Schreibkunst): faire, tirer une ~ sur qc. einen Querstrich durch et. machen, et. durchstreichen; mettre une ~ sous un mot ein Wort unterstreichen; ~ de t Strich durch das t; ♪ ~ (de mesure) Taktstrich *m*; ~ de répétition Wiederholungsstrich *m*. 6. Querstreifen *m* am Schwanze des Sperbers. 7. ⚓ a) ~ d'arcasse Deck-worp, -wrang; ~ d'écoutilles Bügel *m* über den Schiffsluken; ~ d'écusson, de l'étambot Oberheckbalken *m* (Querbalken über dem Heckbalken am Ende des Hinterstevens); ~ (du gouvernail) Ruderpinne, Helmstock *m*; ~ de hune Sahling (Kreuzholz des Mastkorbes); ~s du vindas Spillspaken *m*; pousser la ~ den Helm seitwärts duren; ~ à arriver! das Steuer-Ruder zu luvwärts!; bâbord la ~! Steuer-Ruder an Backbord!; b) Sandbank oder Klippenreihe vor dem Eingange in eine Flußmündung oder in e-n Hafen; c) Springfluth (= mascaret). 8. Schranke(n) des Gerichtshofes: mander, traduire q. à la ~ J. vor Gericht fordern. 9. (nur im *pl.*) Reitkunst: Träger *m/pl.* (Theil der unteren Kinnlade, auf dem das Gebiß ruht): cheval à ~s usées Pferd *n* mit vom Gebiß ausgenützten Kinnladen. 10. an. Verlängerung des Schamhügels. 11. zo. Lücke zwischen den Eck- und Backen-zähnen (bei den Säugethieren), Zahnlücke. 12. ch. armes de la ~ Hauzähne *m/pl.* 13. path. Leibkneifen *n*, Magendrücken *n*. 14. bl. (Links-)Querbalken *m*: ~ de bâtardise schmaler Strich quer durch das Wappen (Zeichen eines Bastards) (v. bande 5). 15. ~s Kriegs-, Fang-, Barren-spiel *n*: ~s forcées Kriegsspiel *n* ohne Auslieferung der Gefangenen; jouer aux ~s Krieg spielen, *fig.* ea. suchen, ohne sich zu finden; *fig.* ne faire que toucher ~s sich nur kurze Zeit aufhalten; † avoir ~s sur q. et. vor J-m voraus haben; donner ~s à q. J-m unumschränkte Vollmacht, volle Gewalt geben; † partir de ~s spornstreichs abreisen; tenir (bonne) ~ à q. J-m Widerstand leisten. 16. ⚘ dreifarbige Tulpe. *Hom.* v. bar.

barré (bā-re') *s/m.* 1. ♪ Anschlagen *n* mehrerer Saiten der Guitarre mit dem linken Zeigefinger. 2. zo. Art Wels.

barreau ⚲ (ba-ro') [barre] *s/m.* 1. Stange *f* eines Gitters oder sonstigen Verschlusses, Gitterstange *f*, Quer-stab, -holz *n*: ~ de la grille Feuerrost, Aschenfall; phys. ~ aimanté, magnétique Magnetstäbchen *n*; typ. Preßbengel, Schwengel; Schließnagel der Form. 2. Advoka'ten-platz, -sitz; Sachwalterschaft *f*, Advokatu'r *f*, Pra'xis *f* e-s Advokaten; alle Advokaten eines Gerichtes, Advokatenzunft *f*: consulter le ~ ein Gutachten vom Advokatenstand einholen; destiner q. au ~ J. zur Advokatur bestimmen; fréquenter le ~ viel mit Advokaten umgehen; quitter le ~ die Advokatenpraxis aufgeben; suivre le ~ Sachwaltergeschäfte treiben; éloquence du ~ gerichtliche Beredtsamkeit. *Hom.* barrot.

barreauter ⸗ ⊙ (~ro-te') ①a. *v/a.* vergittern.

barré-bandé (ba-re-bg-de') *a.* bl. schräg geviertet, mit Links- u. Rechts-schrägbalken.

barrefort ⸗ (ba-r'fō'r) *s/m.* Balken aus Fichtenholz. [fänger *m* (= barléria).

barrelière ⚘ (ba-rĕ-liæ'r) *s/f.* Drachen-

Barrême (bā-ræ'm) *npr. m.* Fr. ~ id., Rechenmeister († 1703) (v. barème).

barrement ‿ (ba-r'mg') *s/m.* vét. ~ d'une veine Aderunterbinden *n*, Kauterisatio'n *f*, Brennen *n* einer Ader. [zum Turnen (L.).

barréoles (ba-rĕ-o'l ⑧ b) *s/f. pl.* Barren *m. sg.*

barrer ‿ (ba-re') ①a. I. *v/a.* 1. ver-, zu-schließen durch Vorlegen eines Stabes, ver-riegeln, -gittern (= bâcler 1). 2. (ver)sperren; (ab)dämmen, stauen: ~ une rue e-e Straße absperren; ~ le chemin à q. J-m den Weg vertreten, *fig.* J-s Absichten durchkreuzen. 3. ~ les chevaux die Pferde durch Standbäume absondern. 4. vét. ~ la veine e-e Ader ver-, unter-binden, kauterisiren, brennen. 5. ~ un tonneau ein Faß mit einem Querholze versehen, befestigen. 6. ↘ unterstreichen; ausstreichen: ~ une obligation e-n Schein quittiren, durchstreichen. 7. ⚓ das Steuerruder zuviel überholen. 8. ~é, ~ée versperrt, verriegelt; P ↘ dumm; bl. gestreift: armes ~ées Wappen *n* mit Querbalken (Zeichen des Bastards); dents ~ées eingewachsene Zähne; femme ~ée Frau mit verbildetem Becken; rl. frères ~és = barrés; juges ~és in Bezug auf etwas gleich getheilte Richter; os ~é Schamknochen der Frauen; ⚓ vergue ~ée Bagien-Raa *f*. 9. ⊙ Färberei: mit einer Stange die in Taschen befindliche Seide umrühren. 10. Krepsspiel: den Wurf noch vor dem Fallen der Würfel ungiltig erklären. II. *v/n.* ch. auf der Fährte schwanken. III. se ~ sich den Weg versperren (L.).

Bar(r)ère (bā-ræ'r) *npr. m.* ~ de Vieuzac id., Konventions-Mitglied († 1841).

barrés (ba-re'⑧ b) *s/m. pl.* rl. Karmeli'termönche, so genannt wegen ihrer schwarz und weiß gestreiften Mäntel (v. barrer 8).

barreton ⸗ ⊙ (ba-r'tg') *s/m.* kleine Stange.

barreton(n)e (ba-r'tō'n), ~**é**~ (bā-rĕ-tō'n) *s/f.* Amtsmütze des Großmeisters der Malte'ser.

barrette ⚲ (bā-ræ't) *s/f.* I. [b.l. barretta] 1. Bare'tt *n* (Art runder oder eckiger,

Barque Fuveau

Le Barre. La Barre de Monts 1600 hab

Bas 3000 h. arr. d'Yssingeaux — rue Barye 17. arr

Barsac. Barsanges.

schirmloser Mützen oder Hüte); *fig.* ↖ parler à la ‿ de q. J-m derb die Wahrheit sagen. 2. Kardina'lsbut *m*: recevoir la ‿ den Kardinalshut erhalten, zum Kardinal ernannt werden. II. [*dim.* von barre] ⊙ 1. Spinnerei: Stäbchen *n*: ‿s à peignes Hechelstäbe *m/pl.* 2. (auch ‿ette B., ‿ète Cpl.) Uhrmacherei: Federhausstift *m*; Speiche eines Uhrrades; Querstift *m*, ‿riegel *m* einer Tabacksdose. 3. Glaserei: Bügel *m*, Steg *m*. 4. Schieber-, Deck-fläche an Dampfmaschinen.

barreur (bä-rö'r) *s/m.* ch. Hühnerhund.

barricade † (bä-ri-kä'd) [barre] *s/f.* 1. Verrammelung, Sperrung, Barrika'de, Verbau *m*; quer über den Weg gezogene Ketten; journée des B‿s Tag *m* der Barrika'den in Paris (12. Mai 1588 u. 27. August 1648); les ‿s de Juillet Juli-Revolution (1830); *fig.* issu des ‿s aus der Revolution hervorgegangen. 2. Schlagbaum *m*, Schutzgatter *n*.

barricader ‿ † (bä-ri-kä-de') ①a. I. *v/a.* 1. verrammeln, versperren durch Barrikaden. 2. weitS. ‿ une porte eine Thür fest verschließen. II. ↖ *v/n.* Barrika'den bauen. III. se ‿ sich verbarrikadiren, hinter Barrikaden verschanzen, *fig.* F sich unzugänglich machen, sich einschließen (um allein zu sein).

barrier ‖ ⊙ (bä-rie') *s/m.* Mautknecht (beim Brückenzoll).

barrière † (L. bä-riä'r) [barre] I. *s/f.* 1. Schutzgatter *n*: frt. ‿ de sortie Ausfallgatter *n*, Gatterthor *n*. 2. Schranken *pl.* bei Spielen und Kämpfen; *fig.* Grenze, Hinderniß *n*, Widerstand *m*, Einhalt *m*: franchir la ‿ die Schranken durchbrechen, überschreiten; mettre des ‿s à qc. e-r Sache Schranken setzen, Einhalt thun. 3. traité de la B‿ des B‿s Barrieren-Trakta't *m* (1715). 4. Eingangsthor *n* einer Stadt ꝛc., bsd. von Paris: ‿ du Trône, ‿ de l'Étoile id., alte Thore von Paris. 5. Accise, Mauth, Schlagbaum *m*: commis de ‿ Zollbeamter *m*; surveillant de ‿ Zolleinnehmer *m*; droits de ‿ Chausseegeld *n*. 6. Vor-, Schutz-mauer. II. B‿ *npr. m.* Théod. B. id., fr. Schr. (gb. 1823).

barringtonie ⚘ (bä-rïg-tö-ni') *s/f.* Barringto'nie, mottenartiger Baum. [Häßchen *n*.

barriquant ‖ ✻ (bä-ri-kã') [barrique] *s/m.*

barrique (bä-ri'k) *s/f.* 1. Stückfaß *n*, Oxhoft *m*, Gebinde *n*: F gros comme une ‿ dick wie eine Biertonne. 2. Flüssigkeitsmaß für Wein, Branntwein ꝛc.: Viertelstonne. 3. ⚓ ‿ à feu Feuertonne. 4. Reuse zum Lamprettenfang in der Garonne. 5. ☐ Flasche.

barrir (bär-ri'r) [lt. barrire] ②a. *v/n.* schreien vom Elephanten (= bareter, barrisser, barronner).

barris (bä-ri'⑤a) *s/m.* zo. id., Schimpanse, afrikanischer Orang oder Waldmensch.

barrisser ‿ (bär-ri-ße') ①a. *v/n.* = barrir.

barrit ‖ † (bär-ri') [lt. barritus] *s/m.* Schrei des Elephanten und Nashorns (= baret).

barroir ⊙ (L. bä-rʊä'r, Poit. bä‿) *s/m.* Riegel-, Zwick-bohrer.

Bar(r)ois *m.*, ‿e *f* (bä-rʊä'⑤a, ‿ä'ʃ) I. ‿ *npr. m.* id., auch Herzogthum Bar *n*, ehm. Theil von Ober-Lothringen. II. b‿, b‿e *a.* aus Barrois. III. B‿, B‿e *s.* Bewohner(in) von Barrois. IV. b‿ *s/m.* Art Franzwein.

barronner ‿ (bär-rö-ne') ①a. *v/n.* = barrir.

bar(r)ot ‖ (M-Cz. bä-ro') I. *s/m.* 1. ⚓ kleiner Querbalken. 2. kleines Fäßchen mit Anscho'vis. II. B‿ *npr. m.* id., fr. Familienname; bsd. Odilon B‿, fr. Staatsmann (gb. 1791). *Hom.* barreau.

bar(r)oter ‖ ⚓ (bä-rö-te') ①a. *v/a.* den Raum bis unter die Balken vollstauen.

bar(r)otin ‖ ⚓ (‿tï') *s/m.* Balkfülling *f*, Rippe *f* zwischen den Deckbalken. [führen.

barroyer ‿ † (bä-rʊä-je') ①i. *v/n.* Prozesse

barrure ⊙ (L. bä-rü'r, Poit. bä‿) *s/f.* 1. Querholz *n*, Steg *m* an der Laute. 2. Unebenheit an einer Thonpfeife.

barrutines ✻ (bä-rü-ti'n ⑤b) *s/f. pl.* (Cpl. ‿e *sg.*) id., levan'tische Seidenart.

Barry (bä-ri') I. *npr.* 1. Jacques B‿ id., irländischer Maler († 1806). 2. Marie du B‿ id., Maitre'sse Ludwig's XV; v. Bécus u. Dubarry. II. b‿ *n/ap. m.* agr. Läufer (junger Zucht-Eber).

bars (bar ‖; Lnd. barß) [dtsch. Barsch] *s/m.* zo. Wolfsbarsch (= loup de mer).

Barsac (bär-ßa'k) *npr. m.* id., fr. Flecken (Gironde): vin de ‿, auch du B‿ Barsacker, weißer Bordeaux-Wein.

barsaniens (bär-ßä-niʹï) *s/m. pl.* rl. Barsa'nier (Sektirer, die beim Abendmahl Teig statt des Brotes benutzen, 6. Jhr.). [büchse.

barse (bärß) *s/f.* id., chinesische Thee-Zinnbarset ‖ ✻ (bär-ße') *s/m.* zo. Barschling (Fisch).

barsim ‖ ⚘ (bär-ßï') *s/m.* agr. ägyptischer Klee.

Bar-sur-Aube (bär-ßür-ö'b) I. *npr. m.* id., fr. Stadt (Aube), Schlacht 1814. II. b‿ ⚘ *s/m.* gelbner Gut-Edel (Weintrauben-Art) = chasselas doré. [(† 1702).

Bart (bär) *npr. m.* Jean ‿ id., fr. Seeheld

bartavelle (bär-tä-wä'l) *s/f.* zo. griechisches Stein-, Reb-, Berg-, Roth-huhn *n* (= perdrix grecque). [(† 1785).

Barthe (bärt) *npr. m.* id., fr. Dramendichter

barthélemites (bär-te-lä-mi't ⑤b) *s/m. pl.* rl. Bartholemä'er, Bartholemi'ten, kirchlich zusammenlebende Weltgeistliche (gestiftet 1640).

Barthélemy (bär-te-lä-mi') *npr. m.* 1. saint B‿ Sankt-Barthelomä'us, einer der zwölf Apostel: (journée od. massacre de) la Saint-‿ die Pariser Bluthochzeit (am Bartholomäustage, 24. August 1572); *fig.* ↖ Zerstörung *f*, Vertreibung *f*. 2. Jean-Jacques ‿ id., Archäolo'ge, Verfasser von *Voyage d'Anacharsis en Grèce* (1716—1795). 3. Auguste ‿ id., fr. satirischer Dichter (gb. 1796).

Barthez (bär-tä's) *npr. m.* Paul ‿ id., berühmter fr. Arzt u. Physiolog (gb. 1734).

Barthole (bär-tö'l) *npr. m.* Bartolus de Sassoferra'to, it. Rechtsgelehrter († 1355); *prv.* ↖ résolu comme ‿ von entschlossener Willenskraft (Ca. *Menteur*, Boil. *Satires* I. 114).

bartholinie ⚘ (bär-tö-li-ni') *s/f.* id., Orchideen-Art vom Kap.

Bartholo (bär-tö-lo') *npr. m.* id., getreuter Alter (v. Bm. *Barbier*).

bartramie ⚘ (bär-trä-mi') *s/f.* Moos-Art.

bartsie ⚘ (bär-tßi') *s/f.* (Poit.) = corrète.

Baruch (bä-rü'k) *npr. m.* h.a. rl. Ba'ruch, Prophet. [path. Schwer-, Hart-hörigkeit.

baryécoï(t)e ⚗ (bä-ri-ö-kö-i't, ‿i') [grch.] *s/f.*

barymétrie ⚗ (bä-ri-me-tri') [grch.] *s/f.* phys. id., Schwere-Messung, bes. der Luft (= barométrie).

baryphonie ⚗ (‿fö-ni') [grch.] *s/f.* 1. path. behinderte Sprache. 2. 𝅘𝅥 Baßstimme.

baryphonique ⚗ (bä-ri-fö-ni'k) *a.* path. sprachschwierig, behindert sprechend.

baryte ⚗ (bä-ri't) [grch.] *s/f.* min. Ba'rium-Oxy'd *n*, Bary't-, Schwer-Erde: carbonate de ‿ naturel = withérite; sulfate de ‿ naturel, ‿ sulfatée = barytine, barosélénite.

barytharmotome ⚗ (bä-ri-tär-mö-tö'm) *s/m.* min. Baryt'kreuzstein.

barytico-... ⚗ (bä-ri-ti-kö-...) in Zsg. Ba'rium-... [*a.* min. baryt'führend.

barytifère ⚗ (bä-ri-ti-fä'r) [lt.]

barytine ⚗ (bä-ri-ti'n), Poit., Cpl. auch ‿lithe (‿ri-ti-li't) *s/f.* min. schwefelsaurer Baryt, Schwerspath *m*. [spathhaltig.

barytinique ⚗ (‿ti-ni'k) *a.* min. schwerbarytique ⚗ (bä-ri-ti'k) *a.* chm. oxyde ‿ Ba'rium-Oxy'd *n*, Baryt *m*.

barytocalcite ⚗ (bä-ri-tö-käl-ßi't) *s/f.* min. Barytokalzi't *m*.

baryton ‖ † (bä-ri-tõ') [grch.] *s/m.* 1. Ba'riton, Mittelstimme zwischen Baß und Teno'r. 2. † Art Baßgeige *f* mit sieben Darmsaiten über dem Griffbrett und sechszehn Metallsaiten unter demselben. 3. Baritoni'st, Hochbaßsänger. 4. (auch a. L.) grch. gr. Bary'tenon *n*, Wort dessen letzte Silbe unbetont ist. (= bariton.)

baryton(n)er ‿ * (bä-ri-tö-ne'), ‿niser ‿ (‿ni-ße') ①a. *v/n.* 1. Ba'riton singen. 2. *fig.* trillern. [rium.

baryum ⚗ (L. bä-ri-o'm) [grch.] *s/m.* = ba-

bas, ‿se ☐ (ba ⑤a, baß) [b.l. bassus] I. *a.* 1. niedrig, nieder, klein: chaise ‿se niedriger Stuhl; homme de ‿se stature Mann von kleiner Statur. 2. einen niedrigen Stand habend: marées ‿ses, ‿se mer Ebbe *f*; les eaux sont ‿ses das Wasser ist niedrig (von einem Flusse, einem Strome ꝛc.); *fig.* F les eaux sont ‿ses chez lui es ist Ebbe in s-m Geldbeutel, er ist flamm. 3. eine tiefere Lage habend: ‿ étage unteres Stockwerk; terrain ‿ niedrig gelegenes Land, Niederung *f*; plaine ‿se Tiefebene *f*; pays ‿ Tiefland *n*; les Pays-B‿ Holland *n* u. Belgien *n*, Niederlande; les ‿ses Pyrénées die untern Pyrenäen; les B‿ses-Pyrénées id., Departement in S-F.; *poét.* ce ‿ monde diese Welt hienieden (die Erde im Gegensatz zum Himmel); an. ‿-ventre Unterleib *m* (v. hypogastre); maître des ‿ses œuvres Grubenräumer *m*. 4. abwärts geneigt, gesenkt; nach unten gewandt; sinkend ꝛc.: tête ‿se mit gesenktem Haupte; *fig.* F avoir l'oreille ‿se die Ohren hängen lassen, gedemüthigt sein; *fig.* faire main ‿se sur q., qc. nach J-m, et. greifen, F et. stehlen, F3. gehörig herunterreißen; *fig.* faire main ‿se sur l'ennemi den Feind über die Klinge springen lassen; le jour est ‿ der Tag neigt sich; † temps ‿ düsteres Wetter, trüber Himmel. 5. verfallen, verdorben: le B‿-Empire das ost-römische Reich zur Zeit s-s Verfalls (von Konstantin dem Großen an): ‿se latinité niederes, verdorbenes (Mittel-) Latein. 6. untergeordnet, wohlfeil, gering im Gehalte ꝛc.: ‿se justice Untergericht *n*; ‿ clergé niedere Geistlichkeit; ‿ses classes untere Stände, Klassen, gemeines Volk; chambre ‿se Haus *n* der Gemeinen, (englisches) Unterhaus; messe ‿se, auch ‿se messe stille Messe, die ob. Chor u. ob. Assiste'nt des Dia'konus gelesen wird; *fig.* ↖ dire des messes ‿ses vor sich hinmurmeln, in den Bart brummen; ‿ses cartes niedrige Karten; au ‿ mot mindestens, gelinde gesagt; ‿ prix geringer Preis; au ‿ prix gering angeschlagen; fonds ‿ niedrige Kurse; argent ‿ geringhaltiges Silber; ‿ses laines straubige Wolle. 7. von Personen: homme ‿ et servile niedrig denkender und knechtischer Mensch; de ‿se extraction, de ‿se origine, homme de ‿ lieu Mensch *m* v. niederer Herkunft. 8. niedrig, gemein ꝛc.: figure, physionomie, mine ‿se gemeines, plattes Gesicht; cœur ‿ feiges Herz; avoir l'âme ‿se gemeine, niedrige Gesinnung haben; von Stil und Sprache: ‿ comique gemeine Komik; terme ‿, mot ‿ pöbelhaftes Wort, gemeiner Ausdruck. 9. vom Sehen: kurz; *fig.* F avoir la vue ‿se kurzsichtig sein. 10. von der Stimme: leise: avoir la voix ‿se eine schwache Stimme haben; à voix ‿se, ↖ à ‿se note halblaut, leise; *fig.* F parler d'un ton plus ‿ gelindere Saiten aufziehen; faire prendre à q. un ton plus ‿ J. zwingen, andere Saiten aufzuziehen. 11. von Tönen: tief. 12. von Alter und Zeit: nieder..., jugendlich, früh: ‿ âge zartes Alter; en ‿ âge unmündig; le carême est ‿ Fasten fällt früh. Syn. 1. *bas* a rapport à la hauteur; *inférieur*, à l'ordre. 2. ce qui est *bas*, manque d'élévation; ce qui est *vil*, n'a point de valeur ou en a très-peu; ce qui est *abject*, est tout au plus bon à être rejeté. II. *adv.* 1. niedrig, unten: F il est bien ‿, † il est ‿ percé er ist ganz heruntergekommen; jeter ‿ auß-

Barrucl △ — Barry-Maulde — rue 12. arr. — B — sur Seine — Barthe de Neste — Barraux — Barville Batilly — 10, 15, az — les portes △ — Girand Barri de — 5.000 3.000 — Las Barriet az Los Barrios — Barris — rue 3. arr. — B — Barrow in Furness — Barroude — Barruelo — Bas en Basse Yssingeaux — Ile de Barthelasse — haut élevé relevé

Barye sculpteur animalier et fondeur 1795–1875 né à Paris — Bartolomé ...

Bas-Colombes Bas-Evette Bas-Norxex rue Basfour 2. arr.
" en-Basset " Monistrol " Basfroi 11. "
" Meudon " Monthoux Basècles

ziehen, ablegen, beseitigen (V.H.); plus ~ weiter unten im Buche; par ~ im unteren Stockwerke; *fig.* tenir ~ q. J. in Gehorsam, J. kurz halten; *fig.* ce malade est bien ~ mit diesem Kranken steht es sehr schlimm; boiter tout ~ bedeutend hinken; se tenir chapeau ~ mit dem Hute in der Hand dastehen. 2. ⚔ ⚓ mettre ~ les armes die Waffen niederlegen; mettre pavillon ~ die Flagge streichen, *fig.* nachgeben; couler ~ un navire ein Schiff versenken. 3. mettre ~ von Säugethieren: Junge gebären, ch. das Geweih abwerfen. 4. leise: parler ~ leise sprechen; tout ~ ganz leise. 5. ♪ tief: monté trop ~ zu niedrig gestimmt. 6. à ~ herunter: jeter à ~ herunterwerfen; mettre à ~ niederreißen, beseitigen; à ~! nieder mit ...; à ~ de *prp.* herunter von ... 7. en ~ unten; d'en ~ von unten; par en ~ untendurch, herunterwärts; du haut en ~ von oben bis unten; *fig.* traiter q. du haut en ~ J. hochmüthig behandeln. 8. ici-~ hienieden; là-~ da draußen, dort; hé là-~! Sie da, aufgepaßt! III. ~ *s/m.* 1. das Untere, Untertheil *n*; unteres Ende e-r Sache; *fig.* das Niedrige, Gemeine: ⚔ ~ du bois, du fût Unterschaft des Gewehres; ~ de l'escalier Fuß der Treppe; ⚓ ~ (d'un vaisseau) Theil (eines Schiffes) unter dem Wasserspiegel; le vin est au ~ der Wein geht auf die Neige; *fig.* il y a du haut et du ~ dans son caractère er ist bald so, bald so, sehr veränderlich in s-m Charakter; tomber dans le ~ in's Gemeine fallen. 2. Strumpf: mettre, ôter le ~ den Strumpf an-, aus-ziehen; ~ drapés wollene, leicht gewebte Strümpfe; † ~ à étrier Bügelstrümpfe *pl.* (= brodequin 5); métier à ~ Strumpfwirkerstuhl; tisserand en ~ Strumpfwirker; ~ de soie a) seidene Strümpfe, b) Kochkunst: Sülze *f*, c) ⚓ (auch nur ~) Busen *f/pl.*, die Fußeisen der Gefangenen; *fig.* aller à q. comme un ~ de soie J-m wie angegossen sitzen. 3. P ↘ ~ de buffet unbedeutender Mensch; ~ de plafond Knirps. IV. ~se *s/f.* 1. ♪ Baß *m*, Baßstimme; Baßsänger *m*, Bassist *m*; Baßgeige, Baßsaite: ~ bouffe Buffo *m*; ~ continue begleitender Baß; *fig.* F c'est la ~ continue de son discours, c'est sa ~ continue davon spricht er immer; ~ contrainte gebundener Baß; ~ fondamentale Grundbaß *m*: ~ de violon Bratsche. 2. ⚓ Untiefe, Sandbank, seichte Stelle (v. batture). 3. Reitkunst: sanfter Abhang, Berglehne (v. calade). 4. (niedrige) Weinbutte. 5. Salzmaß *n* von 500—600 Pfd., Basse. 6. F Erde. *Hom.* v. bah.

basaal ♀ (bă-ſă-ă'l) *s/m.* Basaal, kleiner heilkräftiger Baum von Malabar.

basacle ⊙ (bă-ſă'kl) *s/m.* Fischkasten.

basal, ~e ♀ (bă-ſă'l) *a.* mit auffälliger Grundfläche. [sa'lt, Säulenstein.

basalte ⚗ (bă-ſă'lt) [lt.] *s/m.* Geologie: Ba-

basaltiforme ⚗ (bă-ſăl-ti-fŏ'rm) [lt.] *a.* Geologie: basa'ltförmig. [saltischer Augi't.

basaltine ⚗ (bă-ſăl-ti'n) *s/f.* Geologie: ba-

basaltique ⚗ (bă-ſăl-ti'k) *a.* Geologie: basa'ltisch, Basalt-... [Geologie: basaltartig.

basaltoïde ⚗ (bă-ſăl-tŏ-i'd) [lt.-grch.] *a.*

Basan ‖ (bă-ſg') *npr. m.* h.a. le ~ Ba'san, Gebirge und Gegend in Nord-Palästina, später Batanée (Chat.).

basane ⊙ (bă-ſa'n) [ar.] *s/f.* 1. id., (braunes) Schafleder, wie Kalbleder zubereitet: ~ de couche, ~ tannée mit Eichenlohe gegerbtes Schafleder; reliure dos et coins ~ Halbfranzband *m*. 2. P Menschenhaut; F Zunder *m*.

basané, ~e (bă-ſă-ne') *a.* schwarzbraun, sonnverbrannt: couleur ~ Dunkelbraunen *n*; un peu ~ bräunlich, schwärzlich; pantalon ~ mit Leder besetzte Reithose.

basaner ‖ (bă-ſă-ne') ①a. I. *v/a.* bräunen, schwarzbraun färben. II. se ~ schwarzbraun werden.

basanier ‖, ~ère (bă-ſă-nie', ~iă'r) *s.* 1. Händler(in) mit Schafleder. 2. † ⊙ Schuhmacher, der hauptsächlich Schafleder verarbeitet. [Probir-, Prüf-stein *m*.

basanite ⚗ (bă-ſă-ni't) [grch.] *s/f.* min.

basanomélan ‖ Karmarsch, ~e B. ⚗ (~nŏ-mĕ-lg', ~la'n) [grch.] *s/m.* min. Basanomela'n, Tita'n-Eisenstein.

bas-bleu, *pl.*: ~~s (ba-blö'; ⓢb) *s/m.* Blaustrumpf, schriftstellernde, halbgelehrte Frau.

bas-bleuisme * (ba-blö-i'ßm) *s/m.* Blaustrumpfthum *n*.

bas-bord ‖ ⚓ (ba-bŏ'r) *s/m.* & = bâbord &.

baschlik * (bă-schli'k) [türk.] *s/m.* = bachlik.

basconette P (bă-ßkŏ-næ't), ~on~ (~ßku-æ't) *s/f.* zo. Schwanzmeise (Vogel).

bascul ⊙ (bă-ßkü'l) *s/m.* Leitseil *n* am Sattel und Hintergeschirr des Stangenpferdes.

bascule (~ßkü'l) [L. battre, cul] *s/f.* 1. Schaukel(brett *n*): chaise à ~ Schaukelstuhl *m*; cheval à ~ Schaukelpferd *n*; faire la ~ umkippen, überschlagen; jouer à la ~ sich schaukeln, sich hin und her bewegen; *fig.* système de ~ Schaukelsystem *n*, den sich gegenüberstehenden Parteien abwechselnd Recht geben. 2. Schlagbalken *m*: ~ de pont-levis Schnellbalken *m* e-r Zugbrücke; ~ de souricière Fallbrett *n* an der Mausefalle. 3. Schwengel *m*, Zieh-, Schieb-stange: ~ d'un puits Eimerstange am Ziehbrunnen. 4. Baß *m*, Baum *m* an Windmühlen. 5. (pont à) ~ Brücken-, Hebelwage. 6. Schnellfeder, Schnapper *m* am Schloß. 7. ⊙ Stückgießerei: Wippe od. Druckstange des Wippenbohrers; Spindel; Auslösung in Uhren; Knecht *m* (Werkzeug zum Festhalten am Webstuhl). 8. Mutatio'n beim Piano. 9. Ofenklappe: ~ de chaleur Kaminklappe. 10. Fischerei: Kahn *m* mit durchlöchertem Fischkasten unter dem Boden.

basculer ‿ (ba-ßkü-le') ①a. I. *v/n.* schaukeln. II. *v/a.* 1. in schaukelnde Bewegung bringen, schaukeln. 2. F guillotiniren.

bas-de-casse (ba-d'ka'ß) *s/m.* typ. unterer Theil des Setz-, Schrift-kastens.

bas-dessus ♪ (ba-d'ßü'ⓢa) *s/m.* zweiter Sopra'n, Diska'nt. Basècles

base ✝ (bāi) [grch.] *s/f.* 1. Grund(-lage) *m*, -Bestandtheil *m* (a. *fig.*). 2. *poët.*: les ~s de la terre die Grundfesten der Erde. 3. ⚗ Ba'sis: ♀ Grund *m*, Ende *n* (mit welchem ein Pflanzentheil auf einem andern aufsitzt), Fruchtboden *m*; an. Grund(fläche) *m*: ~ de la langue Zungenwurzel; chm. Base: Geodäsie: Standlinie; Geologie: Hauptbestandtheil *m* einer Gebirgsart; math. Grund-linie, -fläche, Grundzahl; Optik: ↘ ~ distincte Brennweite (abr. distance focale). 4. ⊙ arch. Grundlage, Säulen-, mit Gliedern verzierter Postame'nt-Fuß; Stellmacherei: vorspringende Leiste unten am Wagenschlage. 5. ♪ Grundton *m* (= tonique). 6. ⚔ ~ d'opérations Operationslinie.

Baseilhac (bă-ſă-jă'l) *npr. m.* id., genannt Frère Cosme, geschickter fr. Chirurg († 1781).

baselle ♀ (bă-ſæ'l) *s/f.* Base'lle (in Ost-Indien als Spina't genossen). Bascioug

basement ‿ ↘ (ba-ſmg') *s/m.* Grundlage *f*, Fundament *n*, Fußgestell *n*, Postame'nt *n*.

baser ‿ * (ba-ſe') ①a. I. *v/a.* ~ qc. sur qc. etwas auf et. gründen, bauen, stützen; *fig.* basiren. II. se ~ sur ... sich stützen, gründen, fußen auf ... [*s/m.* Sägenblatt *n*.

bas-feuillet ‖ ⊙, *pl.* ~~s (ba-fö-jæ'; ⓢb)

bas-fond ‖, *pl.* ~-~s (ba-fg'; ⓢb) *s/m.* 1. agr. Niederung *f*, niedriger, tiefliegender Grund. 2. ⚓ Untiefe *f*. 3. *fig.* les ~s de la société die untersten Schichten der Gesellschaft. Bas-Evette

basi P † (ba-ſi') *a.* todt (Pathelin).

basial *m*, ~e *f* ⚗ ↘ (ba-ſiă'l) an. I. *a.* am Grunde haftend. II. ~ *s/m.* Wirbelwurzel *f*.

basicité ⚗ (ba-ſi-ßi-te') *s/f.* chm. Basicitä't, Basicitä't (Eigenschaft eines Körpers, bei Verbindungen mit andern als Base aufzutreten).

basification ‖ ⚗ (ba-ſi-fi-kă-ßiǵ'ⓢ) *s/f.* chm. Basisch-werden *n* eines Körpers. Basiage

basifixe ♀ (ba-ſi-fi'kß) *a.* am untern Ende befestigt. [bildend.

basigène ⚗ (~ǵæ'n) [grch.] *a.* chm. Basen

basiglosse ⚗ (~glŏ'ß) [grch.] *a.* u. *s/m.* an. = basio-glosse.

basigyne ♀ (ba-ſi-ǵi'n) [grch.] *s/m.* durch Verdünnung des Fruchtknotens gebildeter Stempelträger (z.B. beim Kaperstrauch).

basihyal ⚗ (ba-ſi-i-a'l) [grch.] *a.* u. *s/m.* an. (os) ~ Zungenbein-Mittelstück *n*, -Körper.

basilaire ⚗ (ba-ſi-lă'r) *a.* 1. ♀ grundständig. 2. an. artère ~ Basila'r-Arte'rie *f* (Hauptblutorgan des Gehirns); os ~ (Schädel-)Grundbein *n*; vertèbre ~ letzter Lendenwirbel.

basile (bă-ſi'l) I. *s/m.* 1. ⊙ ~ (du rabot) Neigungswinkel, Schräge *f* des Hobeleisens. 2. ♀ ~ à épi couronné Königs-, Kaiser-krone *f* (fritilla'ria imperia'lis). II. B~ 1. *n.d.b.m.* Basi'l(ius): rl. ordre de St-B~ Basilius-, ältester Mönchs-Orden (um 360). 2. *n/ap. m.* *fig.* einfältiger, leicht zu bestechender Verleumder (nach Don B~ in Bm. *Barbier* und *Figaro*).

basilé, ~e ♀ (bă-ſi-le') [grch.] I. *a.* poils ~s auf zelligen Warzen sitzende Haare der Nessel, des Hopfens. II. ~e *s/f.* Eu'komis, Zierpflanze vom Kap (B.).

basiléolâtre ↘ (bă-ſi-le-ŏ-lă'tr) [grch.] *s/m.* Königs-Anbeter. [Anbeterei.

basiléolâtrie ↘ (~la-tri') [grch.] *s/f.* Königs-

basilic (bă-ſi-li'k) [grch.] *s/m.* 1. ♀ Basi'likum *n*, Basi'lien-, Königs-kraut *n*: faux ~ sauvage Wirbeldoste *f*. 2. myth. Basili'sk, fabelhafter, angeblich durch seinen Blick tödtender Königsdrache: *fig.* regards, yeux de ~ stechender, Basilisken-Blick, Zorn und Haß ausdrückende Augen. 3. zo. Basilisk, Königs-Eidechse *f*. 4. ⚔ ehm. Basilisk, schweres Geschütz.

basilicaire † (bă-ſi-li-kă'r) *s/m.* rl. Assiste'nzpriester bei einem Kirchenfürsten.

Basilicate (bă-ſi-li-ka't) *npr. f.*: la ~ die Basilika'ta (süd-italienische Provinz am Meerbusen von Tare'nt).

basilicogrammate (bă-ſi-li-ko-gra-ma't) [grch.] *s/m.* äg. Mythologie: Basi'likogrammateus, Beiname des heiligen Thot, als Erfinders der Schrift.

basilicon ‖ ⚗ (~kg'), auch ~cum (~ko'm) [grch.] *s/m.* phm. Basi'likum-Salbe *f*, das Eitern befördernde Salbe. [basilique II.

Basilicus (bă-ſi-li-kü'ß) *npr. m.* ast. =

Basilide (bă-ſi-li'd) *npr. m.* Basi'lides, Gno'stiker (2 Jh.).

basilidiens (bă-ſi-li-diǵ' ⓢb) *s/m. pl.* rl. Basilidia'ner, Anhänger der Lehre des Basi'lides.

basilidion ‖ ⚗ (bă-ſi-li-di-g') *s/m.* phm. Art Krätzsalbe *f*.

basilien ‖, ~ne (bă-ſi-liǵ', ~iæ'n) rl. I. *a.* basilia'nisch. II. *s.* Basilianer (v. Basile II. 1).

basilique (bă-ſi-li'k) [grch.] I. *s/f.* 1. an. (auch *a/f.* veine) ~ Königsader an der innern Seite des Arms. 2. Basi'lika, altgriechischer Palast. 3. altrömisches Gerichtsgebäude, Justizpalast *m*. 4. im Basi'liken-Styl erbaute Hauptkirche: ~ de Saint-Pierre Peterskirche; weit. jede größere, nach Art der alten Basiliken erbaute Kirche. 5. ~s *pl.* Basiliken, auf Befehl des Kaisers Basi'lius ins Griechische übersetzte Sammlung römischer Gesetze. II. B~ *npr. m.* ast. Herz *n* (= Basilicus, Régulus). Basin

basin ‖ ✝ ⚭ (bă-ſg') [cor. bombasin; lt. bombyx] *s/m.* geköperter Ba'rchent, Di'mity.

basinerve ♀ (ba-ſi-nă'rw), ~é, ~ée (~năr-we') [lt.] *a.* feuille ~ bandförmiges Blatt, dessen Nerven sich von der Basis ab verzweigen.

basio-cérato-glosse ⚗ (ba-ſi-o-ße-ra-tŏ-glŏ'ß) [grch.] *a.* u. *s/m.* an. (muscle) ~ Herzungengrundmuskel.

faîte
sommet

basio-glosse ☉ (ba-ʃi-o-glo'ß) [grch.] *a.* u. *s/m.* an. (muscle) ~ Zungengrundmuskel (= basiglosse).
basio-pharyngien ‖ ☉ (ba-ʃi-o-fă-rŋ-ʃiŋ') [grch.] *a.* u. *s/m.* an. (muscle) ~ Zungengrundschlundmuskel.
basique ☉ (ba-ʃi'k) *a.* chm. ba'ſiſch.
basisoluté, ~e ♀ (ba-ʃi-ßo-lü-te') [lt.] *a.* feuille ~e Blatt mit von der Baſis getrennten Anhängen. [ſiſcher Marktplatz.
basistan ‖ (bă-ʃi-ßtŋ'), ~n (~ßtŏ') *s/m.* tür-
bas-jointé, ~e (ba-ʃiŋ-te') *a.* vét. kurzgefeſſelt (von Pferden, Beſen).
bas-justicier ‖ (ba-ʃü-ßti-ßie') *s/m.* Feudalzeit: Untergerichtsherr.
Baskerville (bă-ßkăr-wi'l) *npr. m.* id., berühmter engliſcher Buchdrucker († 1775).
Baskirie (bă-ßki-ri') *npr. f.* Baſchkirenland *n.* [(= Bachkirs).
Baskirs (bă-ßki'r ⓑb) *s/m. pl.* Baſchkiren
bas-latin ‖ (ba-lă-tŋ') *s/m.* = basse latinité
Basle † (bāl) *npr. f.* = Bâle. [(v. bas I. 5).
bas-mât ‖ ⚓, *pl.* ~~s (ba-mā'; ⓑb) *s/m.* Grund-, Unter-maſt.
bas-métier ‖ ☉ (*pl.* ~~s (ba-me-tie'; ⓑb) *s/m.* kleiner Bortenwirker-, Bandmacher-, Kniewirker-ſtuhl.
bas(-)moule (ba-mū'l) *a.* u. *s.* chm. Abkömmling *m* eines Franken und einer Griechin.
Basnage (bă-na'ʃ) *npr. m.* id., Name einer berühmten Proteſtantenfamilie aus der Normandie; bſ. Jacques ~ de Beauval gelehrter Geiſtlicher und Schriftſteller († 1723).
Bas(-)Normand ‖ I. *s/m.* Niedernormanne. II. b~n~ *a.* niedernormanniſch.
basoche (bă-ßo'ſch) [lt. basilica] *s/f.* id., ehm. Gerichtshof *m* der Schreiber des Pariſer Parlaments (gegründet 1303, v. parlement de Paris): clerc (roi) de la ~ Mitglied *n* (Oberſter) dieſer Körperſchaft.
basochial, ~e (bă-ßo-ſchia'l ⓗ) *a.* drt. zur Baſoche gehörig (vgl. basoche).
basochien ‖ (bă-ßo-ſchiŋ' ⓗ) *s/m.* = clerc de la basoche; moralités de ~ Theatervorſtellungen der Baſoche; vgl. basoche.
basourdir ⸢ (ba-ßür-di'r) ⓐa. *r/a.* tödten.
basquais, ~e ↘ (bă-ßkă'ⓐa. ~ä'ſ) I. *a.* ba'ſkiſch. II. B~e * *s/f.* Ba'ſkin (Reclus).
basque (ba'ßk) I. *a.* ba'ſkiſch: le pays ~ das Ba'skenland. II. B~ *s.* Ba'ſke *m*, Ba'ſkin *f*; ⸢ aller, courir comme un B~ ſehr ſchnell gehen, laufen; un tour de B~ Schwindelei *f*, Betrug *m*; tambour de b~ Schellentrommel *f*. III. le ~ *s/m.* die baſkiſche Sprache. IV. ~ *s/f.* 1. (Rock- ꝛc.) Schoß *m*: ⸢ ne pas quitter (être toujours pendu à) la ~ de q. J-m ſtets auf Schritt und Tritt folgen. 2. ☉ Schſparrenfutter-blech *n*, -blei *n*. [verſehen.
basquer ‖ * (bă-ßke') ⓐa. *r/a.* mit Schößchen
basquine ⸢ (bă-ßki'n) [ſpan.] *s/f.* Baſki'ne (Art Kollrock, weiter Oberrock der ſpan. Frauen).
basquiner ↘ (bă-ßki-ne') ⓐa. *r/a.* beheren, bezaubern.
bas-relief ⸢, *pl.* ~~s (ba-rə-lie'f; ⓑb) *s/m.* flach- od. halb-erhabene (Bildhauer-)Arbeit.
Bas-Rhin ‖ (ba-rŋ') *s/m.* 1. Niederrhein. 2. id., Departement in E.-L.
Bass (baß) *npr. m.* George ~ id., engl. Erfahrer; nach ihm benannt: détroit de ~ Baßſtraße *f*, zwiſchen Neuholland und Vandiemensland, von Baß 1797 entdeckt. [Leders.
bassage ☉ (ba-ßa'ʃ) *s/m.* Aufquellen *n* des
Bassan ‖ (ba-ßŋ') *npr. m.* Baſſa'no, it. Maler, eigentlich Jakob da Ponte († 1592).
bassaride ☉ (bă-ßă-ri'd) *s/f.* zo. ~ (rusée) Katzenfrett *n*, Katamiʒli *n*, Tepemartla *n*.
bassat ‖ ☉ (bă-ßa') *s/m.* gepolſterter Kittel der Schieferſchneider.
basse (baß, auch baß) *s/f.* v. bas IV.
basse-contre ♪, *pl.*: ~s~ (baß-kŏ'tr) *s/f.* tiefer Baß, Ko'ntrabaſſiſt *m*.
basse-cour, *pl.*: ~s~s (baß-kū'r; ⓑb) *s/f.* 1. agr. Hof *m*, Hühner-, Vieh-, Wirthſchafts-hof *m*; fille, servante de ~ Viehmagd. 2. Stall-, Wagen-hof *m*. 3. *fig.* ⸢ ↘ nouvelles de (la) ~ unglaubwürdige Neuigkeiten, Lakaiengeſchwätz *n*.
basse-courier ‖, ~ère †, *pl.*: ~~s (baßku-rie', ~ä'r; ⓑb) *s.* Knecht *m*, Magd *f* für den Viehhof.
basse-eau, *pl.*: ~s~x (baß-ō'; ⓦb) *s/f.* Ebbe, niedriger Waſſerſtand.
basse-enceinte ⚔, *pl.* ~s~s ‖ (bă-ßŋ-ßŋ't) *s/f.* frt. Unterwall *m*, niedriger Wall vor dem Hauptwall, Terraſſe (= fausse-braie).
basse-étoffe ☉, *pl.*: ~s~s ‖ (bă-ße-to'f) *s/f.* ſtark mit Blei verſetztes Zinn.
basse-fosse, *pl.*: ~s~s ‖ (baß-fo'ß) *s/f.* Verließ *n*, tiefes Gefängniß (v. fosse).
Basselin ‖ (bă-ßlŋ') *npr. m.* Olivier ~ id., normanniſcher Müller, Dichter der vaux-de-Vire (15. Jh.).
basse-lisse ⸢ ↘, ~re ☉, *pl.*: ~s~s (baßli'ß; ⓑb) *s/f.* tiefſchäftige Tapete (Gewebe von Seide oder Wolle mit eingewirkten Figuren).
basse-lissier ‖, ~ssière, ↘ ~cier ‖, ~cière, *pl.*: ~~s (baß-li-ßie', ~ä'r; ⓑb) *s.* 1. ☉ Bildteppichwirker(in). 2. Händler(in) mit Bildteppichen.
basse-marche ☉, *pl.*: ~s~s (~mä'rſch; ⓑb) *s/f.* Tritt *m* am Webſtuhl für basse-lisse.
basse-mer ⚓, *pl.*: ~s~s (baß-mä'r; ⓑb) *s/f.* Meer *n* zur Ebbezeit (= basse-eau).
bassepalée ☉, *pl.*: ~s~s (baß-pă-le', ⓑb) *s/f.* arch. Grundjoch *n* einer Brücke.
basser ‖ ☉ (ba-ße') ⓐa. *r/a.* Weberei: ~ la chaîne den Aufzug ſchlichten.
bassesse (ba-ßä'ß) [bas] *s/f.* 1. ↘ Niedrigkeit. 2. *fig.* Niederträchtigkeit, niedrige ſchlechte Denkungsart, Gemeinheit. 3. niedrige Handlung: *prv.* il n'y a point de ~ qu'on ne fasse pour de l'argent für Geld thut man Alles. 4. † niedrige Geburt (Co.S.4.2.; V. *Mérope* 2. 2.). 5. ~ de style, de langage gemeine Schreib-, Sprech-weiſe. Syn. v. abaissement.
basset (ba-ße') *m.* ~te (~t) *f.* I. *a.* ↘ (☐†) niedrig, kurzbeinig. II. ~ *s/m.* 1. ch. Dachshund: ~ grêle Pinſcher. 2. ⸢ Knirps, kurzbeiniger Menſch. III. ~te ⸢ *s/f.* Baſſetſpiel *n*, Schnitt *m* (Kartenſpiel, dem Pharao ähnlich).
basse-taille, *pl.*: ~s~s (baß-ta'j; ⓑb) *s/f.* 1. ♪ tiefer Teno'r, erſter Baß. 2. † = bas-relief.
basse-terre, *pl.*: ~s~s (baß-tä'r; ⓑb) I. *s/f.* 1. ⚓ Leeſeite einer Inſel. 2. flache Inſel. II. B~T~ *npr. f.* la ~ id., Hauptſtadt von Guadeloupe.
basse-tube ♪ (baß-tü'b), auch ~rbe (~tü'rb) *s/f.* Baſſet-horn *n*, Baßklarinette.
basse-vergue ⚓, *pl.*: ~s~s (baß-wä'rg; ⓑb) *s/f.* große Raa und Hecktraa, an denen ſich die Unterſegel befinden.
basse-voile ⚓, *pl.*: ~s~s (baß-wa'l; ⓑb) *s/f.* Unterſegel *n* (großes und Fock-Segel).
bassicot ‖ ☉ (ba-ßi-ko') *s/m.* Förderungskaſten der Schieferbrecher.
bassie ♀ (bă-ßi') *s/f.* Ba'ſſig, indiſcher Baum.
bas-siége, *pl.*: ~~s (ba-ßie'ʃ; I. ~ßie'ʃ; ⓑb) *s/m.* niedriger Seſſel.
bassier ‖ (ba-ßie') *s/m.* 1. (L.; dagegen B., Boi., Ga.: nur ~s *pl.*; Poit. meiſt *pl.*) Sandbügel; ⚓ Sandbank *f* in Flüſſen. 2. ↘ ♪ Baßſpieler (beſſer bassiste).
bassin ‖ ⸢ (ba-ßŋ') [klt.] *s/m.* 1. Becken *n*, Schale *f*: ~ à barbe Raſirbecken *n*; † ~ de chambre, de garde-robe Nachtgeſchirr *n*; ~ de confrérie Almoſenbecken *n*; ~ de jongleur Muſikbecken *n*; ~ à laver les mains Waſchbecken *n*; *fig.* ⸢ être obligé de cracher au ~ Geld beitragen müſſen; † ~ d'eau chaude werthloſe Sache; ↘ dire à plein ~ Alles herausſagen. 2. ~ (de balance) Wageſchale *f*. 3. ☉ Schleifſchüſſel *f* der Brillenmacher; Schöpftopf der Bäcker; chm. Schwenk-, Spül-ſchüſſel *f*; chir. ~ oculaire Augenbader; Gerinntrog; Abtreibeherd; Kalkgrube *f* der Maurer; Filz-blech *n*, -eiſen *n*, Steiferblech *n* der Hutmacher. 4. Waſſerbecken *n*, Baſſin *n*: ~ de décharge Abzugsbecken *n*: ~ de dégorgement Sumpf, Tümpel; ~ de fontaine Springbrunnenbecken *n*. 5. ⚓ innerer Hafen, Binnenhafen; geſchloſſener Theil eines Fluthhafens; Dock *n*: ~ de construction Dock *n*; ~ d'échouage Trockendock *n*; ~ à flot ſchwimmendes Dock; droit de ~ Dockgeld *n*, -gebühr *f*; vanne de ~ Dockfluththüre *f*. 6. géogr. Becken *n*: ~ (d'un fleuve, d'une rivière) Fluß-, Strom-gebiet *n*, Thal *n*. 7. an. Becken *n*. 8. ⸢ Aufdringling, langweiliger Kerl.
bassinage ☉ (bă-ßi-na'ʃ) *s/m.* 1. Gärtnerei leichtes Beſprengen. 2. Kneten *n* des Brotteiges, um ihn gehörig mit Waſſer zu durchweichen. 3. ⸢ Plackerei *f*, Aufdringlichkeit *f*.
bassinant, ~e ⸢ (bă-ßi-nŋ' ⓐa, ~ŋ't) *a.* langweilig. [Sorte roher Seide.
bassinas ‖, ~t ‖ ☉ (bă-ßi-na') *s/f.* id., geringe
bassine ☉ (bă-ßi'n) *s/f.* 1. chm. Abdampfſchale, -keſſel *m*. 2. typ. Feuchtmulde.
bassinée ☉ (~ßi-ne') *s/f.* Bäckerei: Schöpftopf *m* voll Waſſer ꝛc.
bassinement (~ßi-n'mŋ') *s/m.* 1. Anfeuchten *n*. 2. Wärmen *n* mit der Wärmpfanne.
bassiner (bă-ßi-ne') ⓐa. I. *r/a.* 1. mit der Wärmpfanne wärmen. 2. chir. feuchte Umſchläge machen; bähen; abwaſchen. 3. agr. angießen, anſpritzen. 4. ☉ Bäckerei: den Teig anfeuchten; mit Mehl beſtreuen. 5. ⸢ ~ q. J. langweilen. II. se ~ les yeux ſich die Augen auswaſchen.
bassinet ‖ (~ne'; ⓑb) [*dim.* von bassin] *s/m.* 1. ⚔ Pfanne *f*, Zündpfanne *f*: ~ de sûreté Zündpfanne *f* mit Schutzdeckel. 2. † Helm, Sturm-, Pickel-haube *f*. 3. Schälchen *n* am Kirchenleuchter (v. bobèche). 4. an. ~ des reins Nierenbecken *n*. 5. ⸢ ♀ (Zwiebel-)Hahnenfuß (= bacinet 1, bouton d'or).
bassinoire (bă-ßi-nöa'r) *s/f.* 1. Bettwärmer *m*, Wärmpfanne: ~ anglaise zinnerne Wärmflaſche (= chauffe-lit). 2. ⸢ = bassinage 3. [2. ♪ Obo'e *f*.
bassinot ‖ (bă-ßi-no') *s/m.* 1. ☉ Waſſertrog.
bassiot ‖ ☉ (L. bă-ßi-o'; Poit. ~ßio') *s/m.* kleiner Branntweinkübel. [ſpieler.
bassiste ♪ (bă-ßi'ßt) *s/m.* Baß-, Violonce'll-
Bassompierre (bă-ßo-pịä'r) *npr. m.* id., fr. Marſchall († 1646).
basson ‖ ⸢ ♪ (ba-ßŏ') *s/m.* 1. Baſſon *n*, Baßpfeife *f* an e-r Orgel, Fago'tt *n*. 2. Baßpfeifer, Fagotti'ſt.
bassoniste ♪ (ba-ßo-ni'ßt) *s/m.* = basson 2.
Bassora (bă-ßo-ra') *npr. f.* Baſſo'ra *n* (türk. St. im Ejale't Ba'gdad); gomme de ~ Baſſo'ra-Gummi *m*.
bassorine ☉ (bă-ßo-ri'n), auch ~te (~i't) *s/f.* chm. Baſſori'n *n*, Baſſo'ragummi-, Traga'nth-ſtoff *m*.
bassorique ☉ (bă-ßo-ri'k) *a.* chm. baſſo'riſch, zum Baſſori'n gehörig.
bassotin ‖ ☉ (~ßo-tŋ') *s/m.* Färberei: I'ndigo-Blauküpe *f*, Stellbottich in den Indigohütten.
bassure (ba-ßü'r) *s/f.* niedriger, naſſer Boden.
basta (bă-ßta') *s/f.* I. ✻ Baſt *m*, feiner indiſcher halbſeidenſtoff. II. *int.* = baste.
bastant (bă-ßtŋ' ⓐa) *m.*, ~e (~ŋ't) *f* [it.] I. † *a.* hinreichend, tüchtig, einer Unternehmung ꝛc. gewachſen: ~ de ... (mit *inf.*) hinreichend zu ... (Co.). II. ~ *s/m.* Stück Holz, das einen Deckel auf dem großen Eiſen einer Mühle bildet.
Bastard ‖ (bă-ßta'r) *npr. m.* id., fr. Familienname. [Bock am Reiſewagen.
bastarèche (bă-ßta-rä'ſch) *s/f.* bedeckter
bastarne (bă-ßtă'rn) h.a. I. *a.* baſta'rniſch. II. B~s *s/m. pl.* Baſta'rner, *sarma'tiſches* Volk. III. b~ *s/f.* = basterne.
bastarnique (bă-ßtăr-ni'k) *a.* h.a. baſta'rniſch: Alpes B~s Baſtarner-Alpen, nordöſtlicher Theil der Karpa'then.

3 Bastide . Basuel. Bastelica ... Corse

bast(e) (băßt; auch ↘ F bāt) [baster] *int.* genug! halt! ei warum nicht gar! ⚓ stopp! halt! (Kommando-Ruf) (= basta 2).

baste † (baßt) I. [span. basto] *s/m.* Baste *f*: 1. Treff-Aß im L'hombre; 2. grüner Ober in der deutschen Karte. II. *s/f.* 1. Milchgefäß *n.* 2. Weintraubenkübe. 3. Packsattelkorb *m.* 4. ✱ Bast *m*, chinesisches Seidenzeug.

baster (bă-ßtă'r) [holl.] *s/m.* Kind *n* eines Weißen und einer Hottentottin.

baster ‖ † (bă-ßte') ①a. *v/n.* (fast nur im *impér.*) hinreichen, genug sein.

basterne (bă-ßtă'rn), ↘ ~arne (bă-ßtă'rn) [b.l. basterna] *s/f.* 1. id., Ochsenwagen *m.* 2. Art bedeckte Sänfte bei den alten Römern und Galliern.

bastet ‖ ⚓ (bă-ßtæ') *s/m.* Wurst *f* in der Want.

Bastia (M-Cz.: bă-ßtiā') *npr. f.* Basti'a, fr. Stadt (Corse).

Bastiat (bă-ßtiā') *npr. m.* id., fr. National-Ökonom († 1850).

bastide (bă-ßti'd) [bastir = bâtir] I. *s/f.* 1. provz. Landhäuschen *n.* 2. ✗ frt. † Blockhaus *n.* II. B~ *npr. m.* id., fr. Familienname.

Bastien (bă-ßtię') *npr. m.* I. ~ id., fr. Schriftsteller und namhafter Verleger († 1824).

bastille † (bă-ßti'j) [b.l. bastile] *s/f.* 1. ✗ frt. † mit Thürmen versehene Schloßburg, Zwinger *m*; † Belagerungs-Thurm *m.* 2. B~ id., Pariser Staatsgefängniß (1383 bis 1789); mod. Gefängniß *n*; *fig.* † il ne branle non plus que la ~ er regt sich nicht vom Platze.

bastillé, ~e (bă-ßti-je') *a.* bl. mit umgekehrten Zinnen.

bastiller ‿ † (bă-ßti-je') *v/a.* 1. mit Zwingburgen befestigen. 2. in die Bastille werfen (= embastiller).

bastilleur ↘ (bă-ßti-jö'r) *s/m.* Gefängnißwärter, -direktor.

bastillon ‖ † (bă-ßti-jǫ') *s/m.* kleiner Zwinger (= bastion).

bastimage F (bă-ßti-ma'ĝ) *s/m.* Arbeit *f.*

bastin ‖ ⚓ (bă-ßtę') *s/m.* Binsentau *n.*

bastingage ⚓ (bă-ßtę-ga'ĝ) *s/m.* Schiffs-Verschanzung *f*: filets de ~ Finkennetz *n.*

bastingue ⚓ ↘ (bă-ßtę'g) [it.] *s/f.* Schanzkleid *n*, -decke auf Schiffen zum Schutz gegen feindliches Musketenfeuer ausgespannt.

bastinguer ‖ ⚓ (bă-ßtę-ge') ①a. I. *v/a.* das Schiff verschanzen durch Hängematten, altes Tauwerk *x.* II. se ~ sich verschanzen.

bastion ‖ † ✗ (bă-ßtiǫ) [it.] I. *s/m.* frt. Bollwerk *n*, Bastei *f* einer Festung (= bastillon): ~ coupé Bastion *f u. n* mit Kehlgraben; ~ plat Mittel-Bastion auf der Mitte der Kurtine, wenn diese zu lang ist; ~ plein volle Bastion, deren innerer Raum gleiche Höhe mit dem Wallgang hat; ~ vide hohle Bastion, aus Brustwehr und Parapet bestehend, Kesselbastion. II. *npr. m.* B~ de France id., ehm. französisches Fort in der Nähe von Constantine.

bastionner ‖ ✗ (bă-ßtiǫ-ne') ①a. *v/a.* frt. mit Bastionen versehen.

bastir ⊙ (~ßti'r) ②a. *v/a.* Hutmacherei: filzen.

bastissage ⊙ (bă-ßti-ßa'ĝ) *s/m.* = bâtissage.

Bastogne (bă-ßtǫ'nj) *npr. f.* id., belgische St.

bastonnade † F (bă-ßtǫ-na'd) [baston] *s/f.* Stock-streiche, -schläge *m/pl.*, Tracht Prügel; Prügelstrafe: donner la ~ à q. J. tüchtig durchhauen (= bâtonnade).

bastringue (bă-ßtrę'g) *s/m.* 1. P Schenkentanz. 2. P Kneipe *f*, Winkelschenke *f.* 3. P ↘ Lärm; liederliche Haushaltung. 4. chm. Apparat zur Glaubersalzbereitung. 5. ⊙ Zeichen-, Band-hobel, Säge *f* zum Durchsägen der Ketten.

bastringuer ‖ P ↘ (bă-ßtrę-ge') ①a. *v/n.* in schlechten Kneipen umher ziehen.

bastringuette P ↘ (~gæ't) *s/f.* Tanzvergnügen *n.*

bastringueuse P ↘ (bă-ßtrę-gö'ſ) *s/f.* Mädchen *n*, das öffentliche Bälle besucht.

bastude ⊙ (bă-ßtü'd) *s/f.* Netz *n* zum Fischen in Salzteichen (= battude).

bas-ventre P, *pl.*: ~~s ‖ (ba-wā'tr) *s/m.* Unterleib (v. hypogastre).

Basville (băß-wi'l) *npr. f.* id., fr. St. auf der Insel Martinique.

bat(e) (A., L.: bat) *s/m.* 1. Fischschwanz: entre œil et ~ zwischen Kopf u. Schwanz. 2. ⚓ Blasebalken (= tambour d'éperon). 3. ✱ † Batzen, kleine ehm. in der Schweiz gbr. Kupfermünze. *Hom.* Bath; batte Schlägel und batte von battre.

bât ‿ (ba; ⓢb) [b.l. bastum, a/f. bast] *s/m.* Pack-, Saum-sattel: cheval de ~ Pack-, Last-pferd *n*, *fig.* Packesel, dummer Tölpel, der sich jede Arbeit aufbürden läßt; *fig.* être rembourré comme le ~ d'un mulet dick angezogen, sehr eingehüllt sein; *prv.* qui ne veut selle, Dieu lui donne ~ Unzufriedenheit mit kleinen Übeln führt oft größere herbei (v. âne). *Hom.* v. bah.

bat-à-beurre ⊙, *pl.* ~~~ (ba-tă-bö'r) *s/m.* Butterstempel (Lnd.) (v. batte).

bat-à-bourre ⊙, *pl.*: ~~~ (~bū'r) *s/m.* Füllhaar-Ausklopfer der Matratzen.

bataclan ‖ P (bă-tă-klą') *s/m.* beschwerliches, unnützes Zeug, Plunder, Siebensachen *f/pl.*

batadoir ⊙ (bă-tă-dŏă'r) *s/m.* 1. Papierfabrik: Klopf-, Wasch-bank *f.* 2. Fluß-Waschbank *f.*

batadour (bă-tă-dū'r) B., Poit.; ~eur (~dö'r) Ga. *s/m.* Schlagstein im Ballspiel.

bâtage (ba-ta'ĝ) *s/m.* 1. † Feudalrecht: Zoll von Lastthieren. 2. agr. Ausstampfen *n* des Korns (B.).

batail ‖ (bă-ta'j) *s/m.* 1. † Glockenklöppel. 2. bl. anders als die Glocke gefärbter Klöppel. *Hom.* bataille.

bataillard ‖ * P (bă-tă-jā'r) *a/m.* kampfmuthig (V.H. *Notre-Dame de Paris* 1. 3).

bataille † (bă-ta'j) [b.l. batualia] *s/f.* 1. ✗ Schlacht, Haupttreffen *n*; *fig.* Streit *m*, Kampf *m*: ~ de ... Schlacht bei ...; ~ navale Seeschlacht; ~ rangée ordentliche Feldschlacht; donner, livrer ~ eine Schlacht liefern; présenter la ~ eine Schlacht anbieten; *fig.* il a fallu donner bien des ~s pour ... man hat viele Hindernisse beseitigen müssen, um ...; champ de ~ Schlachtfeld *n*, Wahlstatt; corps de ~ Centrum *n* der Armee; *fig.* le champ de ~ lui est demeuré, resté er hat den Sieg davongetragen; cheval de ~ Streitroß *n*; *fig.* F c'est son cheval de ~ darauf stützt er sich beständig, darauf reitet er (stets). 2. ✗ Schlachtordnung; † Schwadron: ligne de ~ Schlachtlinie, -reihe; marche en ~ Frontmarsch *m*; (se) mettre, (se) ranger en ~ (sich) in Schlachtordnung aufstellen; en ~! aufmarschirt! 3. Malerei: Schlacht-gemälde *n*, -stück *n.* 4. Schlachtmusik. 5. Art Kartenspiel. 6. ⊙ Metallurgie: Wind-schützer *m*, -mauer (vier Mauern um den Herd des Hochofens). 7. *fig.* chapeau en ~ dreieckiger Hut, seitwärts gesetzt. **Syn.** la *bataille* est une action générale, qui suppose toujours quelques apprêts; le *combat*, une action particulière, qui est souvent imprévue; *gagner* et *perdre* se disent seulement d'une *bataille*. *Hom.* batail.

bataillé, ~e (bă-tă-je') *a.* bl. cloche ~e Glocke mit anders gefärbtem Schwengel (v. batail).

batailler ‿ (bă-tă-je') ①a. *v/n.* 1. fast † scharmützeln, kämpfen (Régn.; auch noch bei Bér.). 2. jetzt nur *fig.* F lange streiten, mit Worten kämpfen. 3. ⚓ gegen den Wind, die Wellen ankämpfen.

batailleur, ~se F (bă-tă-jö'r, ~ö'ſ) I. *a.* zank-, streit-süchtig, rabulistisch. II. *s.* 1. † Kämpe, Streiter. 2. Zänker, Rabulist.

bataillière ⊙ (L. bă-tă-jă'r) *s/f.* Müllerei: Klapperschnur.

bataillole ↘ (bă-tă-jŏ'l) *s/f.* *iro.* kleine Schlacht.

bataillon ‖ ✗ † (bă-tă-jǫ') *s/m.* 1. id. *n.* Schaar *f*: ~ de cadre Stamm-Bataillon; ~ carré in Karree formirtes B.; chef de ~ Major; ~ de dépôt Ersatz-B.; école de ~ Schul-Exerciren *n* im Bataillon; ~ de guerre zur Kriegszeit formirtes Bataillon. 2. *fig.* ~s *pl.* Armee *f*, Schaaren *f/pl.*; F elle a un ~ d'enfants sie hat eine Masse Kinder. 3. h.a. ~ sacré heilige Schaar der Theba'ner.

bataïole ⚓ (bă-tă-iŏ'l) *s/f.* = batayole.

Batanée (bă-ta-ne') *npr. f.* = Basan.

batanome ✱ (bă-tă-nŏ'm) *s/m.* Leinwand *f* aus Ka'iro.

batara ☽ (bă-tă-ra') *s/m.* zo. Würger aus Mittel-Amerika (Vogel).

bâtard *m*, ~e *f* □ (ba-tā'r, ~ā'rd) [a/f. fils de bast, v. bât] I. *a.* 1. unehelich, außerehelich, Ba'stard-..., Kebs-... 2. von zwei Arten abstammend: couleur ~e Mischfarbe *f.* 3. unächt, falsch, After-..., Zwitter-... (v. hybride): Kalligraphie: écriture ~e, lettres ~s (auch *s/f.* ~e) Mittelschrift *f*; ✗ épée ~e ein- u. zwei-händiges Schwert; *fig.* genre ~ Zwitterding *n*; laine ~e schlechte Wolle der zweiten Schur; ⊙ Uhrmacherei: lime ~e Vorfeile *f*; ⚓ marée ~e todt Wasser *n*, schwächste Fluth, anderthalb Tage nach dem ersten und letzten Mondviertel; ch. oiseaux ~s Bastardvögel (Falkenjagd); olivier ~ ausgearteter Ölbaum *m*; pâte ~e mürber Teig; plante ~e verwilderte Pflanze; porte ~e mittelgroße Thür, Neben-Thür *f*; ✗ pièce ~e (auch *s/f.* ~e) 10 Fuß langer Achtpfünder (alte Artillerie); agr. vache ~e Kuh *f*, welche, zum zweiten Mal tragend, weniger Milch giebt; ⚓ voile ~e Groß-, Haupt-Segel *n* einer Galeere bei schwachem Winde. II. ~ *s/m.* 1. uneheliches Kind (besser enfant naturel); Bastard, Bankert; ~s *pl.* Name von gaskognischen Räubern im 14. Jh. 2. ~ de Caux jüngerer Sohn, der Nichts besitzt. 3. *préc.* ~ d'Apollon schlechter Dichter; ~ d'Hippocrate schlechter Arzt. 4. gelber Farin-, Kochzucker. 5. ⚓ ~ de racage Racktau *n.* 6. Fischerei: kleiner rother Wurm (Köder). 7. *prv.* l'hiver n'est pas ~, s'il ne vient tôt, il vient tard der Winter kommt zu seiner Zeit; *fig.* † n'être point ~ auch kein Hund sein. III. ~e *s/f.* v. I. 3. —

batardeau (bă-tăr-do') *s/m.* 1. arch. Abdämmung *f*, Fangdamm, Verschlag beim Wasserbau: mur de ~ Quermauer *f.* 2. ⚓ = bardis 2. 3. † ✗ frt. Bär; Wehr *n* (gemauerte Schleuse).

bâtardeau F (ba-tăr-do') *s/m.* kleiner Ba'stard (L.).

bâtardière, A. ba~ ↘ (ba-tăr-dĭă'r) *s/f.* agr. Baumschule von gepfropften Stämmen.

bâtardise (ba-tăr-di'ſ) *s/f.* uneheliche Geburt, Ba'stardschaft: † drt. droit de ~ Beerbung, Erbrecht *n* von Kebskindern.

batate ♀ (bă-ta't) *s/f.* = patate.

bataule (bă-tō'l) *s/m.* Bambusbutter *f.*

batave (bă-ta'w) I. *a.* bata'visch, *poét.* holländisch. II. B~ *s.* Ba'taver(in), *poét.* Holländer(in). III. *s/m.* ☽ zo. langhalsige Taube.

Batavia (bă-ta-wi-a') I. *npr. m.* id., Hauptstadt von Java. II. b~ ✱ *s/m.* ...

Batavie (bă-tă-wi') *s/f.* Land *n* der Ba'taver, *poét.* Holland (Co.).

batavique ☽ (bă-tă-wi'k) *a.* phys. larme ~ bata'vische Glasthräne.

batayole ⚓ (bă-tă-iŏ'l) *s/f.* Finkennetz-stütze, -stieper *m*: chandeliers, montants de ~s de bois Regelings-stützen, -stieper; lisses de ~ Regelingen des Finkennetzes.

batchis ‖ (bă-tschi') [türk.] *s/m.* Trinkgeld *n* in Ägypten.

bat-contre F (ba-kǫ'tr) *s/m.* Alp.

bat-cul ‖ P (ba-kü') *s/m.* = bacul (Jau.).

bate (bat) *s/m.* = bat.

bâte ⊙ (bāt) *s/f.* 1. Zarge am Uhrgehäuse. 2. Seitenwand e-r Tabacksdose. 3. Riegel *m* am Schloß. 4. Einfassung am Degengefäßkorb. 5. Einlage-, Seiten-blech *n* bei Zinngießern.

bateau (bă-to') [b.l. batus, agls. bat] *s/m.* 1. Schiff *n*, Flußschiff *n*, großes Boot, (großer Transport-)Kahn: ~-bac (*pl.* ~x-~s) Fährschiff; ~-bête, ~ de charge Lastschiff zum Viehtransport; ~-brise-glace Eisjacht *f*; ~-lesteur Ballast-schute *f*, -schiff *n*; ~-maire erstes Geleitschiff; ~-mère Haupt-

...désic Bastiat : Sophismes économiques ... naquit à Bayo... mourut à Rome
1801–1850 Harmonies écono...

Digitized by Google

âtés ils arrivent! la Batie Isère Bâtie Rolland
... ils restent la Bathie Savoie, Bâtie Neuve le Laus, Batilly

falzschiff n; ~ à patins Schlittschuhboot n; ~-piongeur Taucherschiff; ~-porte Schiff als Thor einer Schleuse; ~-poste Post-, Markt-schiff; ~ rapide Eilboot n; ~ remorqueur Bugsirschiff; ~ à vapeur Dampfboot n; convoi de ~x Geleitsflotte f; pont de ~x Schiffbrücke; fig. ↖ arriver en quatre († Laft. trois) ~x mit lächerlichem Prunk ankommen; F ↖ être encore tout étourdi du ~ noch ganz angegriffen sein von Strapazen; ↖ perdre ses ~x sich umsonst bemühen; ↖ quitter ses ~x s-e Sache aufgeben; ↖ vouloir avoir une rame en chaque ~ überall befehlen wollen. 2. ⚓ ~ de loch Log (Schiffslaufmesser). 3. ~ volant Gondel f am Luftballon. 4. ~ de selles Prahm zum Wäschespülen, Waschbank f. 5. Kutschwagenkasten. 6. ↖ Schub, der Wasser durchläßt. 7. kleine Schüssel für Zwischengerichte. 8. Schiff n (Muschel). 9. lit en ~ Bett n mit ausgeschweiften Seiten. 10. (schw.) Vatermörder. Syn. v. navire.

batée ⊙ (bă-tē') s/f. eine Stampfe voll.

batelage (bă-t'la'ʒ) [bateau, † batel] s/m. 1. Gaukelei f, Taschenspielerei f, Possen f/pl. 2. ⚓ Be-, Ab-laden n eines Schiffes durch Boote; faire le ~ Fische mit Kähnen abholen, um sie zu Markt zu bringen, den Fischern Fischgeräth heranbringen. 3. ⚓ Schifferlohn, Fährgeld n.

batelée (bă-t'lē') s/f. 1. Schiffsladung. 2. F ↖ Haufen m Leute. 3. ☞ mét. † (auch a. rime) ~ Versart, wo das Wort vor der Cäsur mit dem vorigen Versende reimt.

batèlement‿ (bă-tä-l'mā') s/m. = battellement.

bateler ‖ (bă-t'le') ①c. I. v/a. ⚓ 1. in ein Flußschiff laden. 2. † ein Flußschiff führen. II. v/n. wie Schiffer reden; Taschenspielereien machen. [Ewer, Flußfahrzeug.

batelet ‖ ⚓ (bă-t'lä'; ⓢb) s/m. kleiner

bateleur (bă-t'lö'r) m, ~se (~lö'z) f. I. s. 1. Taschenspieler(in), Gaukler(in), Marktschreier(in), Seiltänzer(in). 2. F Lustigmacher(in), Possenreißer(in) in einer Gesellschaft. II. ~ s/m. zo. Art afrikanischer Adler. III. ~se s/f. zo. afrikanische Lerche.

batelier ‖ m, ~ère f (bă-t'lie', ~lä'r; ⓢb) I. s. (Fluß-) Schiffer(in), Zollenführer. II. ~ ⊙ s/m. Schlägel.

batellerie (bă-tä-l'ri') [bateau] s/f. Flußschiffahrt. [bapt~

batême (bă-tä'm), **batiser** (bă-ti-ſe') v.

bâter‿ (bā-te') [bât] ①a. I. v/a. ein Packthier satteln, einen Packsattel auflegen; fig. mal ~é schlecht eingerichtet; prv. l'âne le plus mal ~é est toujours celui du commun der Gemeinde-Ofen raucht immer, man besorgt seine eigenen Angelegenheiten besser, als die der Gemeinde; qui ~e la bête, la monte wer das Thier sattelt, reitet es auch, très-b. die Gunst einer Frau erhält man durch Geschenke; v. âne 3. II. F ↖ v/n. vorwärts kommen; fig. cela ~e mal es geht schlecht, es gelingt nicht.

baterse ⊙ (bă-tă'rſ) s/f. agr. großer Pflug.

bateuil ‖ ⊙ (bă-tö'l), **bateul** (bă-tö'l) s/m. Hintertheil n d. Geschirrs d. Packthiere (B.).

bat-filière ⊙, pl.: ~-~ (bă-fi-liä'r) s/f. Zieheisenklopfer m.

Bath ‖ (bat) I. npr. m. id., englischer Badeort am Avon; papier ~ Art Briefpapier n. II. b~ ✱ s/m. hebräisches Flüssigkeits-Maß (= ungefähr $^1/_2$ Kubikmeter). III. b~ P a. ausgezeichnet. Hom. v. bat.

bat-habit ‖ * pl.: ~-~ (bă-tă-bi') s/m. Haken, um Zeug daran auszuklopfen. La Bathie

Bathilde (bă-ti'ld) npr. f. Bat(h)ilde, Gattin Chlodwig's II. [pfanne.

bathme ☞ (bätm) [grch.] s/f. an. Gelenk-

bathomètre ☞ (bă-tō-mä'tr), auch ~thy~ (~ti~) [grch.] s/m. phys. Meertiefen-Messer.

bathométrie ☞ (~me-tri'), auch ~thy~ (~ti~) [grch.] s/f. phys. Meertiefen-Messung.

bathométrique ☞ (bă-tō-me-tri'k), auch ~thy~ (~ti~) [grch.] a. zur Bathometrie gehörig. démon Bathym

bathyerque ☞ (bă-ti-ä'rk), auch ~gue (~ä'rg) s/m. zo. Art Maulwurf vom Kap.

bathyrrhynque ☞ (bă-ti-rä'k) [grch.] a. zo. mit dickem Schnabel.

bâti ⊙ (ba-ti') [bâtir] s/m. 1. Anschlagen n, Anreihen n. 2. Schneiderei: Anschlag-, Heftfaden. 3. (auch ~s) Tischlerei, Maschinenbau: Futterholz n, Blindholz n; Verbindung f der Rahmstücke, Rahmengestell n. 4. Theilscheibengestell n der Uhrmacher. neuve

bâtier ‖ (ba-tie') s/m. 1. ⊙ Saumsattelmacher. 2. Viehmäster. la Bâtie-

batière ⊙ (bă-tiä'r) s/f. arch. Dachsattel m: toit en ~ Satteldach n. [(= batifon).

batif, ~ve P ↖ (bă-ti'f, ~i'w) a. hübsch, neu

batifodage ⊙ (bă-ti-fō-da'ʒ) Bol., Ga., L.; **bâtiso**~ (ba-ti-fō~) B. s/m. mit Haarlehm beworfene Decke. [Schäkern n.

batifolage F (bă-ti-fō-la'ʒ) s/m. Tändeln n,

batifoler‿ F (bă-ti-fō-le') ①a. v/n. tändeln, schäkern, Kinderpossen treiben.

batifoleur, ~se ↖ (bă-ti-fō-lö'r, ~ö'z) s. Schäker(in). [(= batif).

batifon ‖, ~ne P ↖ (bă-ti-fō', ~ō'n) a. neu

batignollais, ~e (bă-ti-njō-lä', ~ä'z) I. a. aus Batignolles. II. s. B~, B~e Bewohner(in) von B. III. b~es s/f. pl. Art Omnibus. 8. 17. arr.

Batignolles‿ (bă-ti-njō'l) npr. m. pl. les ~ id., früher Dorf bei Paris, jetzt Theil des 17. Arrondissements von Paris. Batilly

bâtiment‿ (ba-ti-mā') [bâtir] s/m. 1. Gebäude n, Bau: entrepreneur de ~ Bauunternehmer, -herr; ~ de graduation (Salz-) Gradir-haus n; ~ militaire Kaserne f, Magazin n. 2. ↖ Bauen n. 3. (noch unvollendeter) Bau, Bauwerk n. 4. ⚓ Schiff n, Fahrzeug n (v. navire): ~ côtier Küstenfahrer; ~ marchand, ~ du commerce Kauffahrteischiff n; ~ à trois mâts Dreimaster; ~-poste Postboot n. Syn. on appelle en général construction tout assemblage de matériaux avec la chaux et le mortier; bâtiment se dit plus particulièrement des constructions destinées à l'habitation; édifice, d'un bâtiment qui se distingue par la beauté ou la grandeur de son architecture; monument, d'un édifice érigé pour consacrer quelque grand souvenir.

batine, Poit. **ba**~ (bă-ti'n, ba~) [bât] s/f. Leinwandsattel m.

batiotage F (bă-ti-ō-ta'ʒ) s/m. Komplo'tt n.

batioter ‖ F (~te') ①a. v/n. Komplotte machen.

batiportes ⚓ (bă-ti-pō'rt ⓢb) s/m. pl. Koferbekleidung f (Holzbekleidung des Schiffes, den Eintritt des Wassers in den untern Raum zu hindern).

bâtir (ba-ti'r) ②a. I. v/a. I. (↖ abs.) bauen: ~ en pierre in Stein bauen; ~ à chaux et à ciment sehr dauerhaft bauen (auch fig.); ~ de boue et de crachat liederlich bauen; fig. F ~ sur le devant sich einen Bauch zulegen (P ↖ auch von schwangeren Frauen gbr.). 2. fig. ~ sur qc. auf etwas bauen, seine Hoffnung gründen; ~ en l'air, ~ des châteaux en Espagne Luftschlösser bauen; ~ sur le sable auf Sand bauen, unsichere Sachen vornehmen. 3. ⊙ verloren heften, anschlagen: ~ un vêtement e. Kleid mit großen Stichen zum Anprobiren heften; Hutmacherei: ~ un chapeau dem Filz die Form geben. 4. bien, mal ~i, ~ie wohl-, schlecht-gebaut, -gewachsen; voilà comme je suis ~i! so ist mein Charakter! ich bin nun einmal so!; comme te voilà ~i! aber, wie schnurrig siehst Du denn aus!; un grand mal ~i ein ungeschlachter Lümmel. II. se ~ 1. gebaut werden (v. construire). 2. (für) sich bauen.

batiroile F (bă-ti-rō'l) s/f. Butterstößel m.

batis ‖ ♀ (bă-ti') s/m. Meerfenchel.

bâtis ‖ ⊙ (ba-ti') s/m. = bâti 3. [fodage.

bâtisodage ⊙ (ba-ti-fō-da'ʒ) s/m. = bati-

bâtissage ⊙ (ba-ti-ßa'ʒ) [bâtir] s/m. Hutmacherei: erstes Filzen (L.) = bastissage.

bâtisse (ba-ti'ß) s/f. 1. Mauerarbeit, gesammtes Mauerwerk n an einem Gebäude. 2. Bau m.

bâtisseur (~ti-ßö'r) m, ~se (~ö'z) f. I. ~ s/m. 1. iro. Baulieb haber. 2. mr. part schlechter Baumeister. II. ~se ⊙ s/f. Filzmaschine.

bâtissoir ⊙ (ba-ti-ßoa'r) s/m. Böttcherei: Schraubenwinde f.

batiste † ✱ (bă-ti'ßt) [Baptiste, erster Verfertiger] s/f. Bati'st m, sehr feines u. dichtes Leinen: ~ de Canton Grasleinen n; ~ d'Écosse Baumwollbatist m. Hom. Baptiste.

batitures ⊙ (bă-ti-tü'r ⓢb) s/f. pl. Metallsplitter m/pl., Hammerschlag m (= battiture).

batolier ‖ (bă-tō-lie') ①a. v/n. (schw.) plappern. Batna Constant. Batoa [(fossile Muschel).

batolit(h)e ☞ (~li't) s/m. Geologie: Batoli't

bâton ‖ (ba-tō') [bât] s/m. 1. Stock, Stecken, Prügel, Knüttel: ~ ferré mit Eisen beschlagener Stock, Alpenstock; fig. ~ de vieillesse Stütze f im Alter; faire mourir q. sous le ~ J. zu Tode prügeln; jouer du ~ mit e-m Stocke fechten; être réduit au ~ am Stock gehen; fig. aller sans ~ ohne alle Vorsicht gehen; battre l'eau avec un ~ einen Schlag in's Wasser thun, sich vergebliche Mühe machen; être sûr de son ~ seiner Sache gewiß sein; F jeter, mettre des ~s dans les roues einen Hemmschuh anlegen, Schwierigkeiten erheben; ↖ mener q. le ~ haut J. mit Strenge behandeln; fig. à ~s rompus stückweise, mit häufigen Absätzen, mit vielen Unterbrechungen; ↖ rompre le ~ de son logis seine Angelegenheit ganz u. gar verderben; ↖ faire sauter le ~ à q. J. wider seinen Willen zu et. nöthigen; ↖ fig. être obligé de sauter le ~ in den sauren Apfel beißen müssen; ↖ tirer au court ~ avec q. mit J-m streiten, nicht nachgeben wollen; fig. ↖ tourner au ~ J-m unterworfen sein; volée de coups de ~ Tracht f Stockschläge od. Prügel. 2. Stab: a) zum Messen, Bezeichnen x.: ~ d'arpenteur Feldmeßstab; ~ de Jacob † ast. Höhenmesser, Gradbogen, Jakobsstab, fig. Taschenspielerstäbchen n, Zauberstab; tour du ~ unredlicher Nebengewinn, Aftersporteln f/pl.; ♂ ~ de mesure Takt-stab, -rolle f; ~ de Néper Neper's Rechenstab; b) als Zeichen d. Führerschaft: ⚔ ~ de commandement Kommandostab; ~ de maréchal Marschall-stab, -würde f; ~ pastoral Hirten-, Bischofs-stab (v. crosse); c) fig. ↖ le ~ blanc à la main den Friedensstab in der Hand, am Bettelstabe, arm, ohne Bereicherung, ohne Gewehr und Gepäck (nach der Kapitulation der Besatzung). 3. Stange f: ~ de cire d'Espagne Siegellackst.; ~ de confrérie Zunftfahne f; ~ de la croix Kreuzstange f bei Prozessionen; ~ d'encre de Chine (Stück n) chinesische Tusche; ~ de réglisse Süßholzstange f. 4. arch. Stab, Pfahl: ~ de colonne Pfühl (großer Rundstab) am Säulenfuße. 5. ⚔ ~ à mèche Luntenstock. 6. bl. Stab, Stock, schmaler Faden in gewundener Linie: ~ péri Stab, der keine Schildwinkel berührt; ~ sénestre schmaler Querbalken, Zeichen unehelicher Geburt des Wappenführers. 7. ⊙ Weberei: Ladenstock, -prügel: ~ de bluteau Beutel-Arm in Mühlen; ~ à deux bouts an beiden Enden mit Eisen beschlagener Stab, Springstock; ~ à cimenter, à égriser Kittstäbchen n; ~ à dresser Richtschnur f der Zimmerleute und Gärtner; ~ de jange Visirstock. 8. ♂ Pausirzeichen n. 9. ⚓ ~ de flamme Wimpelstock; ~ de foc Klüverbaum, Jagerstock beim Klüverbaum; ~ de foc volant Außen-, Buten-klüverbaum; ~ de girouette Flügel-spill, -stuhl; ~ d'un guidon Standerholz n, Wimpelstock; ~ de pavillon Flaggen-, Trommel-stock;

démolir
détruire
renverser

~ de pavillon de beaupré Göſchſtock; ~ de pompe Pumpenſtock. 10. ~ de perroquet Leiterſtock für einen Papagei. *fig.* ↘ Haus von mehreren Stockwerken, deren jedes nur ein Zimmer enthält, F Hühnerſtiege *f.* 11. Ga. Reiſig *n* zum Heizen. 12. ~ flottant Schwimmholz *n*, *fig.* Wankelmüthiger; Ungewißheit *f.* 13. ♀ ~ de casse Ka'ſſienrohr *n*; ~ d'épine Dornenſtrauch; ~ de Jacob gelbe Goldwurz, Aſphodi'lle *f*; ~ d'or doppelter gelber Goldlack; ~ royal weiße Goldwurz. 14. F ~ de cire, de tremplier Bein *n*; ~ creux Gewehr *n*. [(Sc.).

bâtonnable (ba-tö-na'bl) *a.* prügelnswerth

bâtonnade ↘(ba-tö-nā'd) *s/f.* = bastonnade.

bâtonnage (ba-tö-na'ǵ) *s/m.* 1. *vét.* Kitzeln *n* aufgeblähten Hornviehs am Gaumen (mittels eines Stockes, um die Luft durch Aufſtoßen entweichen zu machen). 2. ⊙ Anfertigen *n* von Stangen (zB. Siegellack). 3. Liniiren *n* des Papiers.

bâtonnat ‖ (~na') *s/m.* 1. Vorſteher-Amt *n* der Advokatenſchaft. 2. Vorſteheramts-Dauer *f.*

bâtonnée ⚓ (ba-tö-ne') *s/f.* 1. Pumpenſchlag *m*, -ſtoß *m*. 2. ~ d'eau Zug *m* Waſſer, den die Pumpe auf einmal hebt.

bâtonner (ba-tö-ne') ①a. *v/a.* 1. (durch-) prügeln. 2. ⊙ Handſchuhe auf dem Stock erweitern. 3. in kleine Vierecke falten, brechen. 4. *fig.* einen Artikel ausſtreichen (= biffer). 5. papier ~é liniirtes Papier. 6. Billard: den Ball mit umgekehrtem Queue ſtoßen (= masser).

bâtonnet ‖ (ba-tö-nä'; ⑧b) *s/m.* 1. Stäbchen *n*, Kantel. 2. Minke *f* (Kinderſpiel mit Stäben). 3. P zo. Kegelſchnecke *f.*

bâtonnier ‖ (ba-tö-nie'; ⑧b) *s/m.* 1. Stabhalter, -träger; Obermeiſter einer Zunft oder Brüderſchaft (auch ↘ ~ère (~ä'r) *s/f.* Obermeiſterin). 2. Vorſteher der Advokatenſchaft in Frankreich, auf ein Jahr.

bâtonniste (ba-tö-ni'ßt) *s/m.* Stockfechter.

batoniller ‖ (bā-tü-je') ①a. *v/n.* (ſchwz.) ~ = batolier. fiaronge

Batoum, ~i (bā-tü'm, bā-tü-mi') *npr. m.* geogr. 1. Bathu'mi *n*, St. am Schwarzen Meere. 2. Tſcheroki-Fluß (mündet bei Bathumi).

Batourine (bā-tu-ri'n) *npr. f.* Ba'turin *n*, Stadt in Klein-Rußland.

batourner ‖ ⊙ (bā-túr-ne') ①a. *v/a.* Böttcherei: Dauben vermeſſen, um ſie gleich zu machen.

batouse F (bā-tū'ſ) *s/f.* Leinwand.

batousier ‖ F (bā-tu-ſie') *s/m.* Weber.

bat-pouls ‖, *pl.* ~~ (ba-pu') *s/m.* Pulsfühler (Instrument).

batrachite ♉ † (L.: bā-trā-ki't; Poit. u. Andere: ~ſchi't) [grch.] *s/f.* 1. *min.* Batrachi't *m* (olivenähnliches Mineral aus Tyrol). 2. Froſch-, Kröten-ſtein *m.* [zo. froſchköpfig.

batrachocéphale ♉ (~ßö-ßē-fā'l) [grch.] *a.*

batrachographe ♉ (bā-trā-kö-grā'f) [grch.] *s/m.* Froſchbeſchreiber.

batrac(h)oïde ♉ (bā-trā-kö-i'd) [grch.] *a.* u. *s/m.* froſch-artig(es Thier).

batrachomyomachie (L.: ~mi-o-mā-ſchi'; M-Cz.: ~ki') [grch.] *s/f.* Froſchmäuſekrieg *m* (dem Homer zugeſchriebenes Gedicht).

batrachophide ♉ (~fi'd) [grch.] *a.* und ~s *s/m.pl.* zo. ſchleichenlurch-artig(e Thiere).

batrachosperme ♀ (bā-trā-kö-ßpä'rm) [grch.] *s/f.* id., Faden-Algenart.

batrachospermé, ~e ♀ (~ßpär-me') I. *a.* batrachoſperme'enartig. II. ~es *s/f. pl.* Batrachoſperme'en.

batrachus, B.: ~os ♉ (~kü'ß, ~kö'ß) [grch.] *s/m.* path. Froſchgeſchwulſt *f* unter der Zunge.

batracien ‖ ♉ (~ßiǵ') [grch.] *a.* u. ~s *s/m. pl.* ⑧b. zo. froſchartig(e Thiere *n. pl.*).

batriace ⊙ (bā-tri-ā'ß) *s/f.*, ~au (~o') *s/m.* Handwerkszeug *n* des Zieglers.

battage (bā-ta'ǵ) *s/m.*, Sd. auch ~aison ‖ (~tæ-ſǵ') *s/f.* 1. agr. Dreſchen *n*; Dreſchzeit *f.* 2. Dreſcherlohn *m.* 3. ⊙ (Pfahl-) Rammen *n*, Stampfen *n* des Pulvers im Mörſer; Schlagen *n* (beim Buttermachen); Ausklopfen *n* (als Vorbereitung der Wolle zur Tuchbereitung). 4. P Lüge *f.*

battant *m.*, ~e *f* (bā-tǵ'⑤a u. b, ~ǵ't) I. *a.* 1. ſchlagend: ⚔ mener (l'ennemi) ~ (den Feind) vor ſich herjagen, (ihm) unaufhörlich zuſetzen; *fig.* mener (son adversaire) ~ (ſeinen Gegner) in die Enge treiben. 2. pluie ~e Platzregen *m*; porte ~e von ſelbſt zufallende Thür. 3. ⊙ métier ~ im Gange befindlicher Webſtuhl. 4. ⚔ tambour ~ mit klingendem Spiele; *fig.* mener q. tambour ~ J. ohne Rückſicht behandeln; *fig.* faire qc. tambour ~ etwas ohne Hehl vor aller Welt thun, et. raſch erledigen. 5. ⚓ vaisseau ~ Schiff *n*, deſſen unterſte Batterie ſoweit über dem Waſſer erhaben iſt, daß ſie bei jedem Wetter gebraucht werden kann. 6. *fig.* F tout ~ neuf funkelnagelneu. II. ~ *s/m.* 1. Glockenſchwengel, -klöppel, -hammer. 2. Thürflügel: *fig.* ouvrir la porte à deux ~s ſehr gaſtfrei ſn. 3. Roll-Jalouſie *f.* 4. ⊙ Weberei: Lade *f*; Müllerei: Mehlklappe *f*, Rührnagel; Tiſchlerei: Rahmſchenkel; Schmiederei: Klinkenſchaft; Thürklinke *f.* 5. ⚔ Riemenbügel am Gewehrſchaft. 6. ♀ Klappe *f*, Spelz (v. valvule). 7. Muſchelſchale *f.* 8. freihängendes Stück e-r Fahne: ~ du pavillon Länge *f* der Flagge. 9. Falle *f* für kleine Vögel. 10. F Herz *n.*

battant-l'œil ‖ F, *pl.* ~~ (bā-tǵ-lö'j) *s/m.* Morgenhäubchen *n.* [tiſche Balgrilz-Art.

battarée ♀ (bā-tā-re') *s/f.* ~ phalloïde engl.

batte ⊙ (bāt) *s/f.* 1. Schlägel *m*: Stampfe; (Harlekin-)Pritſche: ~ à beurre Butterſtößel *m*, Rührſtock *m* (= bat-à-beurre); ~ de blanchisseuse Waſchbläuel *m*, Bläubank; ~ de boucher, ~ à bœuf Fleiſchklöppel *m*; ~ de fer Stoßwalze; ~ de maçon Maurerſtößel *m*; ~ à recaler Stoßlade der Tiſchler; ~ de la selle Sattelpolſter *n*. 2. Jungfer, Handramme der Steinſetzer. 3. Münzweſen: Säbel *m* zum Formſande. 4. Schlagbrett *n* im Ballſpiel. 5. Schlagraketenkopf *m.* *Hom.* v. bat(e).

battée (bā-te') *s/f.* 1. Anſchlag *m*, die Stelle, gegen welche die Thür beim Zumachen ſchlägt. 2. ⊙ Buchbinderei: Satz *m*, Schicht Papier.

battelée ♉ (bā-t'le') *a/f.* v. batelée 3.

batteler ‖ (bā-t'le') ①c. *v/a.* = bateler.

batte-lessive, *pl.* ~~ P (bāt-lä-ßi'w) *s/f.* 1. zo. weiße Bachſtelze (= lavandière). 2. ↘ Wäſcherin.

battellement ‖ ⊙ (bā-tä-l'mǵ') *s/m.* arch. Trauf-ſchicht *f*, -ziegelreihe *f*, Dachfuß mit doppelten Ziegeln (= batèlement).

batte-mare P, *pl.* ~~ (bāt-mā'r) *s/f.* zo. = bergeronnette (L.).

battement (bā-t'mǵ') *s/m.* 1. Schlagen *n*, Klopfen *n*: ~ d'ailes Flügelſchlag, Geräuſch *n* damit; ~ de cœur Herzklopfen *n*; ~ de mains Händeklatſchen *n*, *fig.* Beifall; ~ du pouls Pulsſchlag. 2. Tanz: Battirung *f* (Zuſammenſchlagen der in der Luft ſchwebenden Füße). 3. Fechtkunſt: Battu'te *f* (ſtarkes Anſchlagen an des Gegners Klinge). 4. ⚔ Anſchlagen *n* der Kugel im Innern des zu weiten Geſchützrohres. 5. arch. Schlagleiſte *f* einer Flügelthür oder eines Fenſters. 6. ⊙ Schwingungsſchlag des Pendels. 7. ♪ Doppeltriller, Wirbel, ſchmetternder Ton. 8. ⚓ ~ de mer contre le vaisseau Schellen *n* der See (ohnmächtiges Anſchlagen der Wellen) g. das Schiff.

batte-plate ⊙, *pl.*: ~s-~tes ‖ L.: ~tte Poit., Cpl. (bāt-pla't) *s/f.* Werkzeug *n* des Bleigießers. [= bergeronnette.

batte-queue P, *pl.*: ~~ (bāt-kö') *s/f.* zo.

batterand ‖ ⊙ (bā-t'rǵ') *s/m.* Steinſchlägel (= battrant).

batterie † (bā-t'ri') *s/f.* 1. Schlägerei. 2. ⚓ Stückpforte: mettre la ~ dehors die Kanonen an die geöffneten Stückpforten führen. 3. ⚔: a) Standort *m* einer Batterie, Geſchützſtand *m*; b) Batterie: ~ de campagne Feldb.; ~ de côte Strandb.; ~ croisée Kreuzb.; ~ montée fahrende B. (Öſterreich); ~ volante, à cheval reitende B.; se mettre en ~ das Geſchütz aufpflanzen; dresser ses ~s ſeine B-n auffahren, *fig.* ſ-e Maßregeln treffen; *fig.* changer de ~, dresser de nouvelles ~s die Sache anders angreifen, neue Mittel anwenden; démonter les ~s de q. J-s Pläne vereiteln; c) (Bedienungsmannſchaften einer) Batterie, Artillerie-Kompagnie; ihr Material; d) Zündpfannendeckel *m.* 4. ~ électrique elektriſche Batterie; ~ de cuisine Küchengeſchirr *n.* 5. ⊙ Walken *n* der Hüte; Werkſtätte dazu (v. foulerie); Papier-, Pulverfabrikation *ꝛc.*, Stampfwerk *n*, Stampfenſatz *m*; Rammblock *m* (v. hie); Färberei: Schlag-, Rührküpe; Siebboden *m*; (Blech-) Hammerwerk *n*; Bergbau: Pochwerk *n*. 6. Trommelſchlag *m.* 7. ♪ voller Schlag auf der Zither, Laute *ꝛc.*; Harpe'ggio-Lauf *m* auf Saiten-Inſtrumenten, weitS. von der Stimme. 8. □ ~ de deuil Beileidsbezeugung; tirer une triple ~ maçonnique J. mit maureriſchem Applaus grüßen. 9. kleine Mauer (beim Ballſpiel errichtet). 10. F Lüge; Mund *m*; Ordenskreuz *n.*

batteur (bā-tö'r) *m.*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. ~ *s/m.* 1. ↘ Schläger, Raufbold: ~ de fer Haudegen, Klopffechter; F ~ de gens, de paysans Raufbold, Leuteprügler; ~ de pavé Pflaſtertreter, F Tagedieb; ⚔ ~ d'estrade auf Kundſchaft ausgeſchickter Reiter, Pfadfinder, F Herumſtreicher. 2. ch. Treiber. 3. ⊙: a) Spinnerei: Flachs-Maſchine *f*, ~ éplucheur Putz-M., ~ étaleur Watten-M.; b) (Pfeifen-)Thonſtampfer. ~ d'étain Spiegelfolienſchläger; ~ d'or Goldſchläger; ~ de plâtre Gipsſchläger; ~ de sonde Sodaſtößer. 4. agr. ~ (en grange) Dreſcher (Laſt. a. ~se *f*). 5. zo. ~ d'ailes Flügelſchläger; ~ de faux Sichelſchläger (Seevogel). 6. F Lügner: ~ d'antif Ausbaldower, Ausſpäher einer Gelegenheit zum Stehlen; ~ de dig-dig Ladendieb, deſſen Genoſſe ſich krank ſtellt. II. ~se ⊙ *s/f.* agr. Dreſchmaſchine (v. I. 4).

Batteux ‖ (bā-tö') *npr. m.* Charles Le ~ id., fr. Gelehrter († 1780). [(= jonc d'Espagne).

battin ‖ ♀ (bā-tǵ') *s/m.* ſpaniſcher Ginſter

battioret ‖ (bā-ti-o-ræ') *s/m.* (ſchwz.) Hanfbreche *f.* [= batitures.

battiture ⊙ (bā-ti-tü'r) *s/f.* (Cpl.: ~s *s/f. pl.*)

battogues (bā-to'g ⑧b) *s/f. pl.* 1. zwei dünne Stecken zur körperlichen Züchtigung der Verbrecher in Rußland. 2. die Strafe ſelbſt.

battoir (bā-tŏā'r) *s/m.* 1. ⊙ Schlag-Inſtrument *n*, Tennenpatſche *f*, (Erd-)Schlägel; Waſchbläuel; Färberei: Rühr-Bottich; Prätſchmaſchine *f* (Art Waſchmaſchine). 2. Ballkelle *f* beim Ballſpiel. 3. P Hand *f*, Patſche *f.*

battoire (bā-tŏā'r) *s/f.* = baratte.

battologie (bāt-tö-lö-ǵi'; F bā-tö~) [grch.] *s/f.* unnütze Wiederholung einer Rede; leeres, unnützes Geſchwätz.

battologique ↘ (bāt-tö-lö-ǵi'k) *a.* ſeicht.

battologue ↘ (~lo'g) [grch.] *s/m.* ſeichter Schriftſteller, Schwätzer. [Hanja.

battorie ✱ (bā-tö-ri') *s/f.* ehm. Faktorei' der

battrant ‖ (bā-trǵ') *s/m.* = batterand.

battre (bā'tr) [lt. batuere] ①a. (*prés.* je bats; 3. *pers.*: il bat).

Inhalt: I. *v/a.* 1. J. ſchlagen, prügeln. 2. ſchl., beſiegen. 3. et. ſchl.: a) ⊙ zur Bearbeitung, b) ⚔ zum Trommeln *ꝛc.* 4. ⚔ Art.-Weſen. 5. num. 6. ♪. 7. Tanz. 8. Reitkunſt. 9. miſchen. 10. an et. ſchlagen, beſpülen. 11. durchſtreichen. II. *v/n.* 1. ſchlagen. 2. wackeln. 3. ſich bewegen, gehen. 4. geſchlagen *ꝛc.* werden. III. se ~ 1. ſich ſchlagen. 2. ⚓. 3. se faire ~. Syn.

I. *verbe actif.* 1. (J.) ſchlagen, in der Abſicht, (ihm) wehe zu thun, (durch-)prügeln, P dreſchen: ~ q. à coups de poings

cas... Batter

rue des Bauches 16. arr. Baudonvillers
" Baudelique 18. " les Baudins Baudière, Baudreix
" Baudin 9. arr.

Z. mit Fäusten schlagen; ~ q. de verges Z. mit Ruthen schlagen; ~ q. dos et ventre, comme plâtre, comme un chien Z. wie einen Hund (zu Brei, windelweich) schlagen, Z. gehörig durchwalken; ~ q. à terre e-n schon Überwundenen noch immer schlagen; se laisser ~ à terre sich schlagen lassen, ohne sich zur Wehr zu setzen; *prv.* ~ le chien devant le loup sich gegen Einen aufgebracht stellen, um einen Andern desto besser täuschen zu können; *prv.* ~ le chien devant le lion den Sack schlagen und den Esel meinen; *prv.* il fait bon ~ un glorieux (il ne s'en vante pas) der Eitle erträgt lieber Erniedrigungen im Stillen, als daß er sich darüber öffentlich beklagt; ↘à ~ faut l'amour Mißhandlungen vertreiben die Liebe; v. air I. 1, amende 1. 2. (Z.) schlagen, überwinden, besiegen: ~ l'ennemi den Feind schlagen; ~ à plate couture gänzlich, vollständig schlagen; beim Spiel: ~ une dame e-n Stein im Brett schlagen. 3. (eine Sache) schlagen: a) ⊙ um sie zu bearbeiten, um etwas aus ihr hervorzubringen, schütteln, einschlagen, klopfen, stampfen etc.: ~ une allée einen Gang festschlagen; ~ un arbre einen Baum schütteln (v. secouer); ~ le blé en grange dreschen, *fig.* F ~ du blé dans la grange d'un autre mit der Frau eines Andern zu thun haben; ~ du beurre buttern; ~ le briquet Feuer schlagen, *typ.* unnöthige Bewegungen b. Setzen machen; ~ la chaude warme Goldblätter schlagen; ⚓ ~ les coutures (mit Werg) abdichten; ~ le fer Eisen schmieden; *prv.* il faut ~ le fer quand (pendant qu')il est chaud man muß das Eisen schmieden, so lange es warm ist; Fechtkunst: ~ le fer immer auf der Mensu'r liegen; *fig.* F il y a longtemps qu'il bat le fer damit beschäftigt er sich schon lange; ~ les habits die Kleider ausklopfen; ~ la lessive die Wäsche klopfen; *arch.* ~ la ligne schnüren; ~ des pieux Pfähle ein-schlagen, -rammen; b) ⚔ um e-n Klang hervorzubringen: ~ la grosse caisse die große Trommel, Pauke schlagen, *fig.* F Reklame machen; ~ la chamade durch eine Trommel ein Zeichen geben, daß sich die belagerte Stadt etc. ergeben will, *fig.* klein beigeben; ~ aux champs den Feldmarsch schlagen, die Wache heraustrommeln; ~ la diane, le réveil Reveille schlagen; ~ la générale Generalmarsch schlagen; ~ la retraite zum Rückzug trommeln, Zapfenstreich schlagen; ~ un roulement e-n Wirbel schlagen; ~ le tambour trommeln; F ~ morasse um Hülfe rufen. 4. ⚔ Artillerie ~ en brèche Bresche schießen; ~ en ruine in Grund schießen; *fig.* ~ q. en brèche, en ruine Z. bei e-m Meinungswechsel in die Enge treiben, seine Beweisgründe über den Haufen werfen. 5. *num.* ~ monnaie Münzen prägen, *fig.* sich Geld verschaffen. 6. ♪ ~ la mesure den Takt schlagen. 7. Tanzkunst: ~ un entrechat einen Luftsprung mit Aneinanderschlagen der Füße machen. 8. Reitkunst: ~ la poudre, la poussière den Staub stampfen, nur langsam vorwärts kommen. 9. mischen, mengen: ~ les cartes die Karten mischen; ~ les œufs die Eier schlagen. 10. an oder gegen et. schlagen, peitschen, be-, um-spülen, bestreichen, durchwehen: les vagues battent le rocher die Wellen schlagen an den Felsen; ⚓ les voiles battent le mât die Segel killen, schlagen an den Mast. 11. durch-streichen, -stöbern, -wandern, -laufen: *ch.* ~ le bois, la plaine den Wald durchstreifen; *prv.* l'un bat les buissons et l'autre prend les oiseaux der Eine hat die Mühe, der Andere den Lohn; *ch.* la bête s'est fait ~ longtemps das Wild hat sich lange hetzen, treiben lassen; † ⚔ ~ l'estrade, la campagne auf Kundschaft umher-reiten, -streifen; *fig.* F ~ la campagne verworrenes Zeug reden, faseln; *fig.* F ~ le pavé müßig gehen; ~ bien du pays weit umher reisen, *fig.* über Allerlei reden; ~ la semelle a) zu Fuß reisen, auf Schusters Rappen reiten, b) abwechselnd mit dem einen Fuße auftreten u. mit dem anderen auf die Fußsohle eines Kameraden stoßen (Schülerspiel), c) mit den Füßen trampeln, um sich zu erwärmen. **II.** *verbe neutre.* 1. schlagen: ~ des ailes mit den Flügeln schl. (v. aile I. 2); ~ de la caisse die Trommel schl., rühren, trommeln; ~ du flanc herzschlächtig, engbrüstig sein (von Pferden), keuchen; ~ froid à q. Z. kalt aufnehmen; ~ des mains in die Hände klatschen; ~ en retraite sich geordnet aus dem Kampf zurückziehen, auch davon laufen, *fig.* F die Gesellschaft verlassen, sich (von den Geschäften) zurückziehen, gelindere Saiten aufziehen; le cœur lui bat das Herz pocht ihm, er hat Angst, Sehnsucht, ihm ist nicht wohl; *fig.* rien ne lui bat er ist gefühllos. 2. wackeln, klappen, schlagen: ~ à la main den Kopf auf- und ab-werfen (von Pferden). 3. in Bewegung sein, gehen (von Maschinen). 4. geschlagen, gerührt etc. getrommelt w.: la générale bat es wird Generalmarsch geschl.; le tambour bat die Trommel wird gerührt. **III.** *verbe pron.* se ~ 1. sich schlagen: se ~ contre, avec q. sich mit Z-m schl., sich duelliren; se ~ à l'épée sich auf Degen schl., auf Stoß fechten; se ~ au pistolet sich schießen; se ~ au sabre auf den Hieb fechten; *fig.* se ~ les flancs pour faire qc. sich tüchtig, aber unnütz für et. anstrengen; se ~ contre des moulins à vent gegen Hirngespinnste oder Phantome kämpfen (wie Don Quixo'te); P s'en ~ l'œil (↘ les fesses) sich den Teufel um etwas scheren, et. gleichgültig ansehen; *fig.* se ~ à la perche umherflattern, † sich vergebens quälen; († se) ~ en retraite sich auf dem (während des) Rückzuge(s) schlagen; *prv.* ils se battent comme chiens et chats sie vertragen sich wie Hund u. Katze. 2. ⚓ deux mers se battent die See kabbelt. 3. se faire ~ sich schlagen, sich herumjagen lassen. **Syn.** on ne *bat* jamais qu'avec dessein et à coups redoublés; on *frappe* quelquefois sans le vouloir.

battu *m*, ~**e** *f* (bă-tü') **I.** *a.* geschlagen: chemin ~ gebahnter, gangbarer Weg; suivre le chemin ~ auf dem gebahnten Wege bleiben, *fig.* den alten Schlendrian fortgehen; fer ~ Eisenblech *n*; tapisserie ~e d'or mit Geld durchwirkte Tapete; F être ~ de l'oiseau entmuthigt, noch schwach sein; *fig.* avoir les oreilles ~es de qc. et. zum Überdruß gehört haben; F avoir les yeux ~s blaue Ränder um die Augen haben; v. autant 5. **Syn.** une armée est *vaincue* quand elle a perdu le champ de bataille; *battue*, quand elle l'a perdu avec un échec considérable; *défaite*, lorsqu'elle est tellement affaiblie qu'elle ne peut plus tenir la campagne. **II.** ~ *s/m.* 1. Geschlagener (v. amende 1). 2. ~s *pl.* rl. Geißelbrüder (= flagellants). 3. ⊙ Gold-, Silber-lahn; ~ de feutre Fehler im Papier. **III.** ~**e** *s/f.* 1. *ch.* Treibjagen *n*, *fig.* Abschlachten *n*. 2. Winterlager *n* der Fische. 3. Hufschlag *m* der Pferde. 4. ⊙ Abpeitschen *n* der Seiden-Kokons. 5. (schwz.) = babeurre.

battude ⊙ (bă-tü'd) *s/f.* = bastude.

Bat(t)uécas (bă-tü-e-ka' ⑧b) *npr. m/pl.* 1. *géogr.* Las Ba(t)tue'kas (span. Thal bei Salamanka, von e-m eigenthümlichen Volksstamm bewohnt). 2. *les* ~ die Batue'kas (Roman von Frau von Genlis).

batture (bă-tü'r) *s/f.* 1. ⊙ Vergoldungsgrund *m*, -leim *m*, -firniß *m*, -beize. 2. ⚓ Untiefe (= basse 2).

batz(en) (băt-ßĕ'n; bätß, Poit. bätſ) *s/m* num. Batzen, ehm. schwz. Münze, etwa 14 Pf. werth.

Batz-Roscoff

bau (bo) *s/m.* (*pl.*: ~x ⑩b) 1. ⚓ Quer-, Deck-balken: maître ~ Segelbalken; ce vaisseau a quarante-cinq pieds de maître ~ dieses Schiff ist 45 Fuß breit. 2. provS. tirer le ~ das Schleppnetz ziehen. *Hom.* baud Hirschhund, Baud Stadt, baux *pl.* von bail Pacht, beau schön, bot ungestaltet.

baubau (bo-bo') *s/m. enf.* Wauwau *n*, Bezeichnung des Hundegebells.

baubi(s‖) (bo-bi') *s/m. ch.* Saubeller (= aboyeur II. 1.).

bauçant‖ (bo-ßą'), ~**céan‖** (bo-ßé-ą') [balzan] **I.** *s/m.* ehm. Standa'rte *f* der Templer. **II.** B~ *npr. m.* id., Streitroß Wilhelm's von Orange im a/f. gleichn. Roman.

bauce, ~**resse** F (böß, bo-ß'rä'ß) *s.* Meister(in).

bauche ⊙ (böſch) *s/f.* 1. Strohlehm *m* (= bauge 3). 2. (schwz.) Ball *m*, it. boccia.

baucher‖ F (bo-ſche') ①a. *v/rp.* se ~ de q. Z. auslachen.

Baucis (bo-ßi'ß) *npr. f.* myth. Bau'tis, Gattin des Phile'mon.

baud‖ (bo; Poit.: bod) **I.** [a.f. = gai; engl. bold] *s/m. ch.* Parforce-, Hirsch-hund. **II.** B~ *npr. m.* 1. Balduß. 2. id., fr. Stadt (Morbihan). *Hom.* v. bau.

5000

baudau ⊙ (bo-do') *s/m.* Fischerei: Pfriemenseil *n*.

baude ⊙ (bō'd) *s/f.* (auch ~s *pl.*) Netzstein *m* (= cablière).

baudéan‖ (bo-dé-ą') *s/m.* schwarzer, rothgeaderter Marmor.

baudelaire (~d'lä'r) **I.** *s/m.* 1. = boudelaire. 2. bl. Schwert *n*. **II.** B~ *npr. m.* Charles ~ id., fr. Schr. (gb. 1821).

baudequin‖ (bo-d'kĭ') *s/m.* num. id., alte fr. Münze (13. Jh. etwa ½ Ecu).

bauder‖ (bo-de') ①a. *v/n. ch.* [illegible] anbellen.

baudet (bo-dä' ⑨b; *pl.* ⑧b) [baud] *s/m.* 1. Zucht-Esel. 2. *fig.* Dummkopf. 3. Gurt-Feld-bett *n*. 4. ~s ⊙ *pl.* Sägebock. 5. ⚓ Schragen (Art hochbeinige Säge-Bank). **Syn.** v. âne.

baudir (bo-di'r) [baud] ②a. *v/a. ch.* 1. Jagdhunde hetzen, aufmuntern. 2. = bauder.

Baudo(u)in‖ (M-Cz. bo-dwĭ', besser: bo-dŭ-ĭ'; ↘ bō-dĭ') *n.d.b.m.* Ba'lduin.

Baudour (bo-du'r) *n.d.b.f.* Bathi'ldis.

Baudri (bo-dri') *n.d.b.m.* Ba'lderich.

Baudricourt‖ (bo-dri-ku'r) *npr. m.* id., fr. Familienname: Rob. de ~ Gouverneur v. Vaucouleurs, schickte die Jungfrau von Orleans zu Karl VII.

baudrier‖ (Ga. bo-drie', L. bo-dri-e') [lt. baltĕus; engl. baldric] **I.** *s/m.* 1. Wehr-, Degen-gehänge *n* über der Schulter. 2. Schuhleder *n* (Ga.). 3. ♆ P ~ de Neptune eßbare Tang-Art (= laminée saccharine). **II.** B~ *npr. m. ast.* ~ d'Orion Jakobsstab (drei Sterne am Gürtel des Ori'on).

baudroie P (bo-drwa') *s/f. zo.* Seeteufel *m*, Frosch-, Kröten-fisch *m* (= lophie pêcheuse); ~ tachetée Seekröte.

baudrouiller‖ F (bo-drū-je') ①a. *v/n.* spinnen.

baudroyer‖ ⊙ (bo-drwa-je') ①i. *v/a.* Leder bereiten, gar machen.

baudroyeur ⊙ (bo-drwa-iö'r) *s/m.* Lederbereiter.

baudru F (bo-drü') *s/m.* Faden.

baudruche ⊙ (bo-drü'ſch) *s/f.* Goldschlägerhäutchen *n*.

bauère ♆ (bo-ä'r) *s/f.* Baue'ria, neuholl. Strauch.

bauffe ⊙ (bō'f) *s/f.* Angelseil *n* (v. maitresse corde).

baufrer‖ P ↘ (bo-fre') ①a. *v/a.* = bâfrer.

baufreur P ↘ (bo-frö'r) *s/m.* = bâfreur.

bauge (bō'ʒ) *s/f.* 1. *ch.* Sau-Lache, Lager *n* des Wildschweins; Nest *n* des Eichhörnchens. 2. *fig.* P schmutzige(s) Bett, Wohnung: Schweinestall *m*. 3. ⊙ Stroh-, Kleber-Lehm *m* (= bauche 1). 4. ♣ Drogue't *m* (Art halbwollenes Zeug). 5. F Wanst *m*; Koffer *m*; † avoir (de) tout à ~ die Hülle u. Fülle haben.

Baugé (bo-ʒe') [lt. Balgium] *npr. m.* id., fr. Stadt (Maine-et-Loire).

Basurto, Baza, Bazagona, Beas, Beasain, Becerril, Bedia, Begis, Begoña, Begudà, Beira, Beja, Béjar, Belalagar, Belmez, Bell-lloch, Bellpuig

rue Baudoyer 4. rue Bauer 14. rue Bayen 17. arr.
Baudran 13. " Baulant 12. arr. Baudrières
Baudrairie 4. " Bausset 15. " vallée des Baudrières

Bazeilles. Baulers. Bayard. Bayel. Bayon
Baugy. Baupte. Bauvin. Provin. Bavai-Louvignies. Bazancourt

Sainte-Baume

baugue ⚘ (bōg), **~que** (bōk) [b.l. balcha] s/f. Riedgras n., See-tang m., -gras n.
bauhinie ⚘ (bo-i-ni') [Bauhin, fr. Botaniker 17. Jh.] s/f. Bauhi'nie (tropische Legumino'se).
baumannie ⚘ (bo-mă-ni') s/f. Bauma'nnie (= cassandre). Baulers
baume (bōm) I. [lt. balsămum] s/m. 1. Ba'lsam: ~ de Brésil, de copahu Kopai'va-B.; ~ de momie Bergtheer; cela fleure comme ~ das riecht gut, fig. das scheint einträglich; F je n'ai point de foi en son ~ auf seine Worte, Versprechen gebe ich nichts. 2. weitS. phm. künstlicher, wohlriechender Balsam, Harzsalbe f. 3. fig. Trost, Linderung f. 4. ⚘ ~ des jardins Ba'lsam-Minze f. 5. P ~ d'acier Geräth n des Zahnarztes. 6. ⚓ Giekbaum m: voile de ~ Giekſegel n. II. [prvz. balma] s/f. provS. Grotte, Höhle (= balme): la Sainte-B. Grotte der heil. Magdale'na (Var), Wallfahrtsstätte.
Baume-les-Dames (bom-lĕ-da'm) npr. m. id., fr. Stadt (Doubs). 3000
Baumès (bo-mæ'ß) npr. m. Pierre ~ id., fr. Arzt u. Schr. (19. Jh.). Chaudes
baumier ⚘P (bo-mie') s/m. Balsam-baum, -strauch (= balsamier). Baumiac
baunscheidtisme (bon-schæ-ti'ßm) s/m. Baunscheitti'smus, Heilmethode Baunscheidt's.
bauque (bōk) s/f. = baugue. Bassset
bauquière ⚓ (bo-kiä'r) s/f. Balkwäger m.
bauquin ⊙ (bo-kg') s/m. Bläserohr-Mundstück n der Glasbläser. Bavai. Nord
Bautru (bo-trü') npr. m. id., fr. Schöngeist, Mitglied der Akademie († 1665). Bauzon
Bautzen (bo-tßä'n) npr. m. Bautzen n, sächsische Kreisstadt (Schlacht 20. Mai 1813).
baux (bō ⓜb) pl. v. bail; Hom. v. bau.
bavard (bă-wa'r; ⓑb) m., **~e** (bă-wa'rd) f [bave] I. a. F schwatzhaft, plauderhaft. II. s. 1. F Schwätzer(in), Plaudertasche f. 2. P Advoka't m. III. ~e s/f. P Mund m. Syn. v. babillard. silencieux
bavardage F (bă-wăr-da'ʒ) s/m. Gewäsch n, langweiliges Geschwätz. Syn. v. babil.
bavarder F (bă-wăr-de') ①a. v/n. schwatzen, in den Tag hinein reden, klatschen.
bavarderie F ↘ (bă-wăr-d'ri') s/f. 1. Schwatzhaftigkeit. 2. = bavardage.
bavardin, **~e** F ↘ (bă-wăr-dg', ~i'n) s. kleine(r) Schwätzer(in); aller en ~ klatschen gehen. [schwatzen.
bavardiner ↘ (bă-wăr-di-ne') ①a. v/n.
bavardise F ↘ (bă-wăr-di'ſ) s/f. unvernünftiges Geschwätz (J-J.; = bavardage).
bavarocratie * (bă-wă-rö-kra-ßi') s/f. Herrschaft der bayerischen Dynastie in Griechenland (1832–1862).
bavarois, **~e** (bă-wă-rŭă'ⓢa, ~ŭă'ſ) I. a. bayerisch. II. s. B~ m, B~e f Bayer(in). III. ~e s/f. 1. Bavaroi'se (Thee mit Frauenhaar-Syrup). 2. Frucht-Crème. 3. provN. Hefenlatz m. [bavarder.
bavasser † (bă-wă-ße') ①a. v/n. =
bavay (bă-wæ') I. s/m. ⊙ weißgeaderter grauer Kalkstein. II. B~ [lt. Bagăcum] npr. m. id., fr. Stadt (Nord). Bayet
bave (bāw) [it. bava] s/f. 1. Geifer m, Speichel m, bsd. von Kindern, Greisen u. in Krankheiten; Schleim m mancher Schnecken etc. 2. fig. Geifer m: couvrir de ~ begeifern; P n'avoir que de la ~ schwatzen, P sabbern. 3. ⊙ erste Fäden m/pl. des Seidenwurms, Auswurfseide. Baveline (= baveule).
bavéole ⚘ P (bă-wĕ-o'l) s/f. Kornblume
bavèque, **~esque** (ba-wæ'k, ~wæ'ßk) s/f. zo. Schleimfisch m (= baveuse, blennie).
baver (ba-we') [bave] ①a. I. v/n. 1. geifern (V.H. auch fig.): ~ sur qc. et. begeifern. 2. méd. saliviren, speicheln. 3. ⊙ Wasserleitung: das Wasser nicht gerade auswerfen; an dem Gefäß, an den Wänden herabfließen; auch vom Blut: (am Arm) herabrinnen. 4. P ↘ reden. II. v/a. ✣ fig. ~ du poison Gift speien (B.).

baveron (ba-w'rg') s/m. (Lyon.) = bavette.
bavette (ba-wæ't) [bave] s/f. 1. Speichellatz m, (Sabber-)Lätzchen m; fig. F (n')être (encore qu')à la ~ noch nicht trocken hinter den Ohren sein; P tailler une petite ~, des ~s avec q. mit Jemandem schwatzen. 2. ⊙: Vorlatz m, lederner Brustlatz der Darmsaiten-Spinner; arch. Traufplatte, verzierende Einfassung einer Dachrinne; First-, Hohlziegel m zum Bedecken der Rauchabzugslöcher beim Räuchern der Heringe. 3. ~ d'aloyau Stück n Rindfleisch von der unteren Lende bis zur Stelle des Euters (L.). [centaurée-bluet).
baveule ⚘ P (bă-wö'l) s/f. Kornblume (=
baveux (ba-wö' ⓜb) m, **~se** (~ö'ſ) f [bave] I. a. (nur nach dem s.) 1. geifernd, geiferig. 2. omelette ~se teigiger, nicht garer Eierkuchen; chir. chair ~se schwammiges Fleisch einer Wunde; typ. lettres ~ses unsauberer Druck, verschmierte Buchstaben. II. ~ s/m. ↘ Geifermaul n. III. ~se s/f. zo. Schleimfisch m (= bavèque, blennie).
Bavière (bă-wiä'r) [lt. Bajuvăria] npr. f. geogr. la ~ Bayern n: ~ rhénane Rhein-B.
bavoché ⊙ (bă-wŏ-sche') s/m. schlecht gezeichneter Umriß eines Gemäldes.
bavocher ⊙ (bă-wŏ-sche') [bave] ①a. v/n. u. v/a. 1. unsauber stechen, drucken: épreuve ~ée schmutziger Abzug, Probe-Abdruck. 2. fleckig vergolden. Bâville
bavochure ⊙ (bă-wŏ-schü'r) s/f. unsauberer Stich, Druck m; Sudelei.
bavois (bă-wŭă' ⓢa) s/m. Feudalrecht: Tafel f der lehnsherrlichen Gefälle, Schatzungstafel f (= bavouer). Bavinkhove
bavoler (bă-wŏ-le') [bas, voler] ①a. v/n. Falknerei: niedrig fliegen, herumflattern (von Rebhühnern).
bavolet (bă-wŏ-læ' ⓥb) s/m. 1. Haube f, Halbschleier der Bauernmädchen. 2. Nackenschleier am Damenhut. 3. † (auch ~te (~æ't) s/f.) fig. Bäuerin.
bavouer (bă-wū-e') s/m. = bavois.
bavure ⊙ (bă-wü'r) s/f. 1. Form-, (Guß-)Naht, Gußreifen m. 2. Grat m, Bart m (raube Stellen am Metall). 3. * Speien n der Seidenraupen (Reybaud).
bayad (Poit. bă-iă'd) s/m. zo. = bayatte.
bayade (bă-iă'd) s/f. agr. Art Früh-Gerste.
bayadère ⚲ (bă-iă-dä'r) [port. bailadeira] s/f. (= baladère) 1. Bajade're, Sängerin u. Tänzerin beim indischen Gottesdienst. 2. weitS. Buhldirne.
bayafer F (bă-iă-fe') ①a. v/a. erschießen.
Bayard (bă-iă'r) npr. m. id.: 1. Pierre du Terrail de ~, fr. Ritter († 1524), mit dem Beinamen: le Chevalier sans peur et sans reproche der Ritter ohne Furcht und Tadel. 2. Roß der vier Haimonskinder (v. Boil. Satires, V. 35).
bayart (bă-iă'r) s/m. Tragbahre f, hauptsächlich in Häfen gebräuchlich (L.). [= bayad.
bayatte (bă-iă't) s/f. zo. Schildkröte (Schweiz)
bayaudier (bă-iö-die') s/m. = bajoyer.
bayer (Poit. bæ-ie'; M-Cz., Lnd.: ba-ie'; Ls., Lav.: be-ie, was auch nach L. besser) [it. badare] ①k. v/n. 1. gaffen; fig. F ~ aux corneilles Maulaffen feil haben. 2. fig. † ~ (après qc. nach et.) begierig trachten, schnappen (= béer). Hom. v. bai.
bayette ♥ (bă-iæ't) s/f. = bajette.
bayeur, **~se** † F (Poit. bæ-iö'r, ~ö'ſ; M-Cz. u. Andere bă~; L. be~) s. Gaffer(in), Maulaufreißer(in). 269 kil. de Paris
Bayeux (bă-iö') [lt. Bajocasses] npr. m. id., fr. St. (Calvados) mit berühmtem, von Mathilde, Gattin Wilhelm's d. Eroberers, gefertigtem Teppich.
Bayle (bæl) npr. m. Pierre ~ id., fr. Philosoph (1647–1706), Verfasser des Dictionnaire historique et critique.
bayonnais, **~e** (bă-iŏ-næ' ⓢa, ~æ'ſ) I. a. aus Bayonne. II. s. B~, B~e Bewohner(in) von Bayonne, Bayo'nner(in).
Bayonne (bă-iŏ'n) [lt. Bajonna] npr. f. id., fr. Stadt (Basses-Pyrénées). 28

bayonnette (bă-iŏ-næ't) s/f. = baïonnette.
bayou * (bă-iū') [engl.] s/m. Ablauf aus einem See.
Bayreuth (bæ-rö't) npr. m. = Baireuth.
baz... (bă-ſ...) v. bas...
bazac ♥ (bă-ſă'k) s/m. id., feines Baumwollengarn aus Jerusalem. Bazas
Bazadais (bă-ſă-dæ') [lt. Vasătes] npr. m. id., chm. Provinz (Gironde). Bazancourt
bazar ⚲ (Poit. bă-ſa'r, L. bă~) [prſ.] s/m. 1. Marktplatz im Orient. 2. weitS. Verkaufshalle f. 3. fig. großer Markt-, Stapel-Platz. 4. F Ort, wo es unordentlich und lärmend zugeht; P gesammtes Mobiliar; ↘ sehr herausgeputztes, wenig solides Haus. Syn. v. boutique.
bazaras (bă-ſă-ra' ⓢa, Poit. ~a'ß), auch ~us (~ü'ß) s/m. id., Art Lustschiff n auf d. Ganges.
bazarder P (bă-ſăr-de') ①a. v/a. verkaufen. 5000 [fr. Stadt (Gironde).
Bazas (bă-ſa'ß) [lt. Vasătes] npr. m. id.,
Bazin (bă-ſg') npr. m. François ~ id., fr. Komponist (gb. 1815). [der Bretagne.
bazouge ♥ (bă-ſū'ʒ) s/f. id., Leinwand aus
BB (be-be') num. id., Münzzeichen v. Straßburg.
bdallopode ⚲ (bdă-lŏ-po'd), Cpl. ~III~ (~II~) [grch.] a. zo. mit Saugnäpfen an den Füßen. Bazouges [egel m.
bdella ⚲ (bdæl-la') [grch.] s/f. zo. Blut-
bdellaire ⚲ (bdæl-lä'r) [grch.] zo. I. a. blutegelartig, mit Saugnäpfen versehen. II. ~s s/m. pl. Familie der Blutegel.
bdelle ⚲ (bdæl) [grch.] s/f. zo. Schnabel-, Rüssel-Milbe.
bdellé, **~e** ⚲ (bdæl-le') a. u. ~es s/f. pl. zo. rüsselmilbenartig(e Thiere n. pl.).
bdellien, **~ne** ⚲ (bdæl-liɡ', ~iæ'n) a. zo. blutegelartig.
bdellium ⚲ (L. bdæl-li-o'm) [grch.] s/m. phm. Bde'llium n, bitterschmeckendes, wohlriechendes Gummiharz. Beachy-Head
bdellomètre ⚲ (bdæl-lŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. chir. künstlicher Blutegel.
bê, **B.**: **bè** (bæ) int. bäh! Geblök der Schafe (v. Farce de Pathelin 3. 6.).
béant, **~e** (be-ɡ', be-ɡ't) [béer] a. (nur nach dem s.) klaffend, gähnend: gueule ~e aufgesperrter Rachen, fig. Nimmersatt m; gouffre ~ weit geöffneter Schlund; être, demeurer bouche ~e (vor Verwunderung) mit offenem Munde stehen bleiben, fig. sehr aufmerksam zuhören. rue 3. arr
Béarn (Stf., Ls.: be-ă'r; M-Cz., Dup.: be-ă'rn; B. be-ăr) [lt. Benearnum] npr. m. le ~ id., chm. fr. Provinz (Basses-Pyrénées).
béarnais (be-ăr-næ' ⓢa) m, **~e** (~æ'ſ) f. I. a. aus Béarn. II. ~e s/f. 1. Art Omnibus m in Paris. 2. (auch a. sauce) ~e Eiersauce. III. s. B~, B~e Bea'rner(in); le B~ familiärer Beiname Heinrich's IV.
béat (L., Poit.: be-a' ⓢa; M-Cz. be-a't) m, **~e** (be-a't) f [lt. beatus] I. a. (auch vor dem s.) 1. (schein)fromm, scheinheilig. 2. andächtig, verklärt. II. s. 1. Frömmler(in), Andächtige(r), Fromme(r), Scheinheilige(r), Bet-bruder, -schwester; prv. habit de ~ a souvent ongles de chat der Wolf steckt oft im Schafpelz, der Scheinheilige ist oft der ärgste Sünder. 2. rl. vom Papst Seliggesprochene(r). 3. † Zechfreie(r), co. Blinde(r), der (die) bei einem Schmause nicht mitzahlt; nicht mitspielende(r), passende(r) Spieler(in): faire un ~ darum losen, spielen (wer zechfrei sein soll etc.). III. ~e s/f. rl. 1. † Almosen n an Mönche (B.). 2. id., Benennung einer Frau, die das Nonnenkleid trägt, ohne im Kloster zu leben (L.).
béatification (be-a-ti-fi-ka-ßiɡ') [lt.] s/f. 1. rl. Seligsprechung (v. béat II. 2). 2. phys. ~ électrique elektrische Bildung eines leuchtenden Heiligenscheins. Syn. par la béatification d'une personne, quelques-uns des fidèles ou certains ordres religieux sont autorisés à lui rendre un culte religieux;

rue Bayen 17. arr. Bazeilles 2000 Orne. Bazeilles. Bazoches. Bazoches Aisne. Bazoches Gouet. Bazoches Loiret. Bazeilles sur Meuse. Bazoilles Vosges. Béard. Pau. Beas. Saint-Béat 1000 P. Gendarme

Bayon 1000 arr. de Lunéville
Bazouges Cegrove. Beasain. 783 kil. de Paris

Digitized by Google

par la *canonisation* d'une personne, tous les catholiques sont obligés à la vénérer comme un saint.

béatifier‿ (bé-a-ti-fi-e') ①a. *v/a.* 1. rl. selig sprechen, unter die Zahl der Seligen versetzen (v. béat II. 2). 2. F beseligen, glücklich machen.

béatifique (bé-a-ti-fi'k) *a.* beseligend: fast nur gbr. in: vision ∼ Anschauung (Gottes), Verklärung.

béatilles (‿ti'j⑧b) [béat] *s/f.pl.* 1. kleine Leckerbissen *m/pl.*; Stückchen *n.pl.* Fleisch ic. zum Füllen von Pasteten ic. 2. kleine Arbeiten von Nonnen.

béatitude (bé-a-ti-tü'd) [lt.] *s/f.* 1. rl. Seligkeit, Glückseligkeit der Auserwählten; *pl.* nur gbr. in: les huit ‿s die acht (Glück-) Seligkeiten der Bergpredigt. 2. meist S. Glück *n.*, Wohlbehagen *n.* 3. † R. Heiligkeit (Titel der Bischöfe) (v. félicité). [Beatri'ce, Bea'trix.

Béatrice, ‿trix (franz.: bé-a-tri's) *n.d.b.f.*

béatriser‿ ↘ (bé-a-tri-se') ①a. *v/a.* besingen (wie Dante seine Beatrice besang).

beau (bo), **bel** (bæl) vor den mit einem Vokal od. einem stummen h anfangenden Substantiven, *m.*, **belle** (bæl) *f.*; *pl.* **beaux** (bo⑩a), **belles** (bæl ⑧b) [b.l. bellus].

Inhalt: I. *a.* schön: 1. wohlgestaltet. 2. den Augen gefallend. 3. von geistigen Dingen. 4. edel, ausgezeichnet. 5. schicklich. 6. vornehm. 7. Andere übertreffend. 8. beträchtlich. 9. fein gekleidet. 10. günstig. 11. von Wetter und Jahreszeit. 12. vom Alter. 13. Fechtkunst. 14. Spiel. 15. u. 16. Redensarten, Gallicismen ic. II. *adv.* III. *s.* Schöne(r). IV. *s/m.* 1. das Schöne. 2. die gute Seite einer Sache. Syn. V. bello *s/f.*

I. *adjectif.* schön: 1. von der äußeren Gestalt lebender Wesen: wohl-gestaltet, -gebildet: bel homme schön gewachsener Mann; Philippe le Bel Philipp der Schöne; ∼ port, belle prestance schöne, majestätische Haltung; le ∼ sexe das schöne Geschlecht; ma belle enfant meine Schöne!; † *préc.* belle à faire peur häßlich; *fig.* le sang est ∼ dans ce pays in diesem Lande ist die Schönheit erblich, zu Hause; *fig.* ↘ elle est belle au coffre ihr Geld macht sie schön. 2. von Sachen: den Augen gefallend: ‿x jardins schöne Gärten; un très-∼ site eine herrliche Lage; chacun trouve ∼ ce qu'il possède Jeder findet das schön, was er besitzt, jedem Narren gefällt seine Kappe. 3. von geistigen Dingen: les ‿x-arts die schönen Künste; les belles lettres die schönen Wissenschaften, Literatur. 4. von der Gesinnung, von Thaten: edel, ausgezeichnet: ∼ caractère ausgezeichneter, schöner Charakter; belle âme edle Seele. 5. schicklich, anständig: † cela n'est pas bel à (jetzt: beau pour, doch besser cela ne sied pas à) un jeune homme das schickt sich nicht für einen jungen Mann. 6. vornehm: le ∼ monde, † les gens du bel air die elegante Welt, die vornehme Gesellschaft: † homme de bel air schön, vornehm aussehender Mann. 7. Andere übertreffend: ∼ danseur gewandter, guter Tänzer; ∼ joueur ehrlicher, feiner, ruhiger Spieler; ∼ mangeur, dineur starker Esser; † bel homme de cheval eleganter Reiter. 8. groß, beträchtlich: faire ∼ feu großes Feuer anmachen; avoir belle peur schöne, gehörige, gewaltige Angst haben; un ∼ revenu ein großes Einkommen. 9. fein gekleidet, aufgeputzt: il s'est fait ∼ aujourd'hui er hat sich heute herausgeputzt; la belle plume fait le bel oiseau Kleider machen Leute. 10. günstig: être dans une fort belle passe sich in sehr günstiger Lage befinden; *el.* l'avoir beau, belle günstige Gelegenheit haben; F *el.* attendre, prendre sa belle die Gelegenheit abwarten, wahrnehmen. 11. vom Wetter, v. der Jahreszeit, von der See: il fait ∼ (temps) es ist schönes Wetter; un ∼ jour ein schöner, heller Tag; les ‿x jours die schöne Jahreszeit, *fig.* Jugend; *fig.* mettre dans un ∼ jour günstig darstellen, in ein vortheilhaftes Licht setzen; un ∼ matin e-s schönen Morgens, *fig.* plötzlich, unerwartet; une belle mer eine ruhige See. 12. vom Alter: le bel âge, les belles années das schönste Alter, die Blüthezeit des Lebens; un bel âge ein schönes, hohes Alter. 13. Fechtkunst: avoir les armes belles den Degen geschickt, mit Anstand führen, ein guter Fechter sein. 14. Spiel: un ∼ coup de bourse ein sehr schöner Gewinn: donner ∼ jeu à q. J-m gewonnen Spiel, *fig.* günstige Gelegenheit geben; Ballspiel: *el.* donner ∼ à q. J-m den Ball gut zuwerfen, spielen; *fig.* la donner belle à q. J-m günstige Gelegenheit bieten; il m'est entré ∼ jeu ich habe gute Karten bekommen; avoir ∼ jeu gewonnen Spiel haben (auch *fig.*); perdre à ∼ jeu trotz aller guter Aussichten verlieren, *fig.* in seinen (löblichen) Bestrebungen scheitern; *el.* jouer la belle (um) die entscheidende Partie spielen; à ∼ jeu ∼ retour gut Spiel kommt wieder, wie Du mir, so ich Dir, Wurst wider Wurst. 15. Redensarten, Gallicismen: en conter de belles sur q. nicht viel Gutes von J-m erzählen; la donner, la bailler belle à q. Jemandem et. aufbinden, weis machen; l'échapper, la manquer belle mit heiler Haut davonkommen; il en a fait de belles er hat manche Streiche, große Fehler gemacht, etwas Schönes angerichtet. 16. a) avoir ∼ (mit *inf.*) umsonst, vergebens; on a ∼ dire was man auch sage; il ferait ∼ (mit *inf.*) es würde sich gut ausnehmen; † il vous fait ∼ voir das würde sich für Sie schicken, F wenn Sie nur wüßten, wie schön Ihnen das läßt; F il y a ∼ temps que je ne lui ai parlé es ist geraume Zeit her, daß ich ihn (nicht) gesprochen habe; il fera ∼ quand ... es wird lange dauern, man kann lange warten, ehe ...; *iro.* il a le commandement ∼ er hat gut kommandiren; à la belle étoile unter freiem Himmel; de sa belle mort e-s natürlichen Todes; b) *iro.* être dans de ‿x draps gut in der Dinte sein; mettre en de ‿x draps blancs gehörig heruntermachen, kein gutes Haar (an J-m) lassen; au ∼ milieu mitten drin, gerade in der Mitte; de belle sorte (manière) arg, auf saubere Manier; *fig.* déchirer à belles dents arg verunglimpfen, verschwärzen; bel expédient sauberes (Auskunfts-)Mittel; ∼ fripon Erzschelm, Schlingel; † ne pas savoir le bel air de qc. (den Sinn von) et. nicht recht verstehen; voilà un ∼ venez-y-voir das wäre gerade der Mühe werth. II. *adverbe.* bien et ∼, bel et ∼ bel et bien rund weg, ohne Umstände; † tout ∼! sachte, gemach! ch. kusch!; de plus ∼ en plus ∼ immer besser; de plus belle von Neuem; Reitkunst: ce cheval porte ∼ dieses Pferd trägt den Kopf schön. III. *subst.* Schöne(r): Geck *m.*, Stutzer *m* (bsd. zur Zeit Napoleon's I.; v. incroyable, lion, gandin, petit-crevé); belle de mai Maikönigin *f.*, Maitresse *f.*: faire le ∼, la belle sich brüsten, sich für schön halten; faire le ∼ Männchen machen (v. Hunden ic.); ma (toute) belle m-e Liebe; peste la belle! Du bist nicht übel!; les belles die Frauen; aller de belle en belle wie ein Schmetterling von einer Schönen zur andern flattern; ⚓ pointer en belle zum Kernschuß richten; F ∼ blond Sonne *f.* IV. ∼ *subst. masc.* 1. das Schöne, Ästhe'tische. 2. die gute Seite e-r Sache: peindre en ∼ von der schönen Seite darstellen; au plus ∼ de sa vie auf dem Glanzpunkt, im schönsten Augenblick s-s Lebens; F ce serait du ∼! das wäre schön!; le temps se met au ∼ es wird schönes Wetter. Syn. le beau est l'idéal que les artistes s'efforcent de réaliser; le *joli* n'est qu'un diminutif du beau. *Hom.* v. bau. V. belle ⚓ *subst. f.* Oberloff *m*; Blachstange, Sonnenzeltstütze.

Beaucaire (bo-kä'r) [lt. Bellicadium] *npr.f.* id., fr. Stadt (Gard).

Beauce, auch **‿sse** (bôs) [lt. Belsia] *npr.f.* id., alte Landschaft Frankreichs (jetzt Eure-et-Loire); *fig.* ↘ plaines de ∼ ausgedehnte baumlose Ebenen; *prv. fig.* c'est un gentilhomme de ∼ qui se tient au lit quand on refait ses chausses er ist ein Herr von Habenichts (der Adel der Provinz Beauce galt für arm): P plume de ∼ Stroh *n.*

beaucéant ‖ (bo-sê-g'), auch **‿cens** ! (bo-sg') *s/m.* = bauçant I.

beauceron !, **‿ne** (bo-s'rg', ‿ô'n) I. *a.* aus der Provinz Beauce. II. B‿, B‿e *s.* Bewohner(in) von Beauce. [Eigenname.

Beauchamps ‖ (bo-schg') *npr.m.* id., fr. Famil-

beau-chasseur, *pl.* ‿x-‿s (bo-schâ-ßö'r; ⑧b) *s/m.* ch. guter Jagdhund.

Beauchesne (bo-schä'n) *npr.m.* id., fr. Familienname.

Beauclerc ‖, auch ‿C‿ (bo-klä'r) *npr.m.* id., der Gelehrte, Beiname Heinrich's I. von England.

beaucoup (bo-ku'; kann in der Umgangssprache, muß im *st.s.* binden) [beau coup]. *adv.* 1. viel: ∼ de gens viele oder manche Leute, Viele; ∼ d'argent viel Geld; F ∼ ∼ sehr viel; il a ∼ de savoir er weiß viel; être pour ∼ viel beitragen, von großer Bedeutung sein; il s'en faut ∼ (que mit *subj.*) es fehlt viel, (daß) (dem Werthe nach); il s'en faut de ∼ (que mit *subj.*) es fehlt viel, (daß) (der Menge oder Dauer nach), noch lange nicht ...; *iro.* c'est ∼ (que) de (mit *inf.*) c'est ∼ si .... es will schon viel sagen, daß, wenn ....; ce n'est pas à ∼ près ce que je cherche das ist bei Weitem nicht, was ich suche. 2. sehr, lange, weit, häufig (beim *v.*, +̊+ beim *a.* M.F.S. 4. 3): il s'est ∼ entretenu d'elle er hat sich lange von ihr unterhalten; auch *iro.* oh! j'aime ∼ ça! na, wenn ich schon so Etwas höre! 3. (in Verbindung mit Bei- und Neben-wörtern) viel, weit, um Vieles: (de) ∼ plus grand, plus grand de ∼ um Vieles, bei Weitem größer. [traube *f* (= beaunier).

beaucrier ‖ ♀ (bo-kriе') *s/m.* Art Wein-

beaucuit ! ♀ P (bo-kü') [beau und cuire, vgl. engl. buckwheat] *s/m.* Buchweizen (= blé sarrasin).

beau-fils, *pl.* ‿x-‿ (bo-fi's; L.: bo-fi' ⑧a) *s/m.* 1. Stiefsohn. 2. Schwiegersohn, Eidam. 3. P Henker. Syn. v. gendre.

Beaufort ‖ (bo-fo'r) *npr.m.* id.: 1. fr. Stadt (Maine-et-Loire). 2. fr. Familienname: ∼ d'Hautpoul (bo-pu'l) fr. General (gb. 1804).

beau(-)frais ⚓ (bo-frä' ⑧a) *s/m.* (ohne *pl.*) gleichmäßiger guter Wind; frische Kühlte.

beau-frère, *pl.*: ‿x-‿s (bo-frä'r; ⑧b) *s/m.* 1. Schwager. 2. ↘ Stiefbruder.

Beaufremont ‖ (bo-fri-mg') *npr.m.* id. 1. fr. St. (Vosges). 2. fr. Familienname.

beauge F (bôsch) *s/m.* 1. Bande *f.* 2. Bauch.

Beaugency (bo-schg-ßi') *npr.m.* id., fr. Stadt (Loiret).

Beauharnais ‖ (bo-ăr-nä') *npr.m.* id.: 1. Alexandre de ∼ fr. General († 1794). 2. Hortense de ∼ seine Tochter, Königin von Holland († 1837). 3. Eugène de ∼ Vicekönig von Italien, Adoptivsohn Napoleon's I., Bruder der Vorigen († 1824).

Beaujeu (bo-schö') [lt. Bellojocum] *npr.m.* id.: 1. fr. Stadt (Rhône). 2. fr. Familienname.

Beaujolais (bo-schô-lä') *npr.m.* id., alte fr. Landschaft (Lyonnais).

Beaujon (bo-schg') *npr.m.* N., id., fr. Banquier (18. Jh.), Gründer des hôpital ∼ Hospital ∼ in Paris.

Beaulieu (bo-liö') [lt. Bellus Locus] *npr.m.* id.: 1. Name fr. Städte; 2. fr. General († 1674); 3. österreichischer General († 1819).

Beau Marais. Beaumettes. Beaune la Rolande. Beaupuits.
Beaune.
Beauverie. 12 Beaumont. Beaunotte. Beaupouyet. Beaurain

beau-lieu (bo-liö') *s/m.* nur in: porter en ~ den Kopf gut tragen (von Pferden).

Beaumarchais (bo-mär-schä') *npr. m.* id.: 1. P.-Aug. Caron de ~ fr. Dramendichter (1732–1799). 2. théâtre ~ Theater zu Paris (seit 1835, früher théâtre St-Antoine).

beau-marquet, *pl.* ~x-~s (bo-mär-kä'; Ⓢb) *s/m.* zo. Art Kernbeißer vom Senegal (Fringilla elegans).

Beaumesnil, auch ~é~ (bo-mĕ-ni'l) *npr.* id.: 1. *m.* fr. Ort (Eure). 2. fr. Schauspielerin († 1803). [(Pas-de-Calais).

Beaumetz (bo-mä'ß) *npr. m.* id., fr. Dorf

Beaumont (bo-mo') [lt. Bellomontium] *npr. m.* id.: 1. Name von fr. Städten. 2. engl. Dichter (1586–1615). 3. ~ de Péréfixe fr. Biograph († 1670). 4. Élie de ~ berühmter fr. Advokat († 1786).

Beaune (bōn) [lt. Vellaunodūnum] I. *npr. m.* id., fr. Stadt (Côte-d'Or). II. b~ *n ap. m.* id., Wein aus Beaune.

beaunier (bo-nie') *s/m.* = beaucrier.

beaunois, ~e (bo-nŭa, ~ŭa'ß) *f.* I. *a.* aus Beaune, beaune'sisch. II. B~, B~e *s.* Bewohner(in) von Beaune, Beaune'ser(in).

beau-partir (bo-par-ti'r) *s/m.* (ohne *pl.*) Reitkunst: guter Ansprung u. Lauf des Pferdes.

beau-père, *pl.* ~x-~s (bo-pä'r; Ⓢb) *s/m.* 1. Schwiegervater. 2. Stiefvater.

beaupré ⚓ (bo-pre') [engl. bow-sprit] *s/m.* Bugspriet *n*: bout de ~ Aufsitcher (Art B. ohne Klüverbaum auf kleinen Fahrzeugen), boute-hors du ~ Klüverbaum; garde-corps du ~ Lauf-, Klumm-Stag; petit ~ B.-Stenge *f*.

Beaupréau (bo-pre-ō') [lt. Bellopratellum] *npr. m.* id., fr. Stadt (Maine-et-Loire).

beau(-)présent (bo-pre-sā') *s/m.* eine Art Tafelbirne *f*.

Beauquesne (bo-kā'n) *npr. m.* id., fr. [illegible]

Beaurepaire (bo-re-pä'r) *npr. m.* id. [illegible] († 1792).

beau-revoir (bo-re-wŭa'r) *s/m.* ch. 1. [illegible] des Verfolgen der Spur durch den Leithund. 2. leichtes Auffinden der Fährte in feuchtem Boden.

beau-semblant, *pl.* ~x-~s (bo-ßä-blā', Ⓢb; *pl.* Ⓢb) *s/m.* Verstellung *f*, List.

Beausobre (bo-ßo'br) *npr. m.* id., ge ehrter protest. Geistlicher und Schriftsteller († 1738).

Beausse (bōß) I. *npr. f.* = Beauce. II. b~ F *s/m.* Meister.

beauté (bo-te') *s/f.* 1. Schönheit, *fig.* Reiz *m*, Anmuth. 2. *fig.* ~ de la vertu Schönheit der Tugend; ~ des arts, des lois Vollkommenheit der Künste, Gesetze; *iro.* F pour la ~ du fait um der Seltenheit willen, der Wissenschaft wegen. 3. Schönheit, schönes Frauenzimmer. 4. ~s *pl.* schöne Züge *m/pl.* 5. *les B~s de l'histoire romaine* Zusammenstellung der hauptsächlichsten Fakta der römischen Geschichte.

beauture ⚓ ✎ (bo-tü'r) *s/f.* heller windstilles Wetter. [id., fr. St. (Oise).

Beauvais (bo-wä') [lt. Bellovăci] *npr. m.*

beauvaisien, ~ne (bo-wä-sia', ~sie'n), auch **beauvaisin**, ~e (~sa', ~si'n) I. *a.* aus Beauvais. II. *s.* B~, B~e Bewohner(in) von Beauvais.

Beauvaisis, ~si~ (bo-wä-si', bo-wä-si') *npr. m.* id., a/f. Landschaft (Oise).

beauveau ⊙ (bo-wo') *s/m.* Schrägemaß *n*, Schmiege *f*.

Beauvilliers (bo-wi-lie') *npr. m.* id.: Paul, duc de ~, Freund Fénelon's († 1714).

Beauvoir-sur-mer (bo-wŭar-sür-mä'r) *npr. m.* id., fr. Stadt (Vendée).

beauvotte P (bo-wo't) *s/f.* zo. Kornwurm *m* (= charançon du blé).

beaux (bo) *s/m.* id., Kartenspiel mit 56 Karten.

Beauzée (bo-se') *npr. m.* Nicolas ~ id., fr. Grammatiker († 1789).

bébé (be-be') I. *s/m.* 1. Mensch von sehr kleinem Wuchs, Knirps. 2. kleines Kind, Junge, Wickelkind *n* (= baby). 3. Puppe *f*: ~ articulé Gliederpuppe; ~ mécanique Schreipuppe. 4. Maskenanzug (Mädchen als kleines Kind verkleidet mit großem Hute). II. B~ *npr. m.* id., Zwerg des Königs Stanislaus v. Polen.

bébête (be-bä't) *s/f.* enf. Thierchen *n*.

béby (be-bi') I. *s/m.* id., als'er [illegible] Kattun. II. F * *a.* dumm.

bec (bĕk) [lt.] I. *s/m.* 1. Schnabel der Vögel: donner des coups de ~ picken; *fig.* avoir ~ et ongles Haare auf den Zähnen haben, sich nichts anhaben lassen; donner du ~ et de l'aile Alles thun, anwenden; blanc ~ Gelbschnabel, Naseweis; F montrer à q. son ~ jaune J-m zeigen, daß er sehr unwissend ist, ihn anlaufen lassen; passer la plume par le ~ à q. J. listig hinhalten, J-m den Mund wässerig machen; *fig.* tenir q. le ~ à (dans) l'eau J. mit leeren Versprechungen hinhalten; F causer ~ à ~ avec q. mit J-m unter vier Augen reden; gros(-) ~ des Ardennes Dickschnabel, Vogel (= ardenet). 2. *fig.* Zunge *f* ꝛc.: avoir bon ~, avoir le ~ bien affilé eine spitze Zunge, ein gutes Mundwerk haben, ein Plappermaul sein; *co.* avoir le ~ gelé wie auf den Mund geschlagen sein; n'avoir que du ~ nichts weiter können, als schwatzen; se défendre du ~ sich mit Worten vertheidigen; donner des coups de ~ sticheln; faire le ~ à q. J-m die Worte in den Mund legen; se prendre de ~ avec q. sich mit J-m herumzanken; clore le ~ à q. J-m Stillschweigen auferlegen; P taire son ~ schweigen. 3. Mund (bsd. v. Kindern): faire le petit ~ das Mäulchen spitzen; F tour de ~ Kuß; P se rincer le ~ trinken; très-b. casser, chelinguer du ~ aus dem Munde riechen. 4. F als Ausdruck der Zärtlichkeit: pauvre petit ~ Liebchen *n*. 5. zo. schnabelartiges Mundwerkzeug mancher Thiere, Rüssel. 6. ⚘ Schnabel. 7. géogr. Erdzunge *f* (am Zusammenfluß zweier Ströme). 8. arch. Sporn, scharfer Vorsprung: ~ de pile de pont scharfe Ecke eines Brückenpfeilers; ~ d'amont = avant-~; ~ d'aval = arrière-~. 9. ⊙ chir. ~ de … Benennung verschiedener Arten Zangen; ~ d'aiguille Haken-Ende *n*; canne à ~ Hakenstock; ~(de) Carcel Carce'l-Lampe; ~ de gaz Gasbrenner; combien de ~s de gaz? wie viel Gasflammen?; ~ de plume Federspitze *f*. 10. chm. spitz zulaufende Röhre. 11. ♪ Mundstück *n* e-r Flöte: flûte à ~ Schnabelflöte *f*. 12. bl. Spitze *f* des Turni'erkragens. II. B~ *npr. m.* le ~ id., fr. Flecken (Eure) mit ehm. berühmter Benediktiner-Abtei.

bécabunga ⚘ (be-ka-bo-ga'), auch be~ (bĕ~) *s/m.* = beccabunga.

bec-à-cuiller P, *pl.*: ~s-~~ (bĕ-ka-kü-jä'r) *s/m.* zo. Löffelgans *f*, Löffler (= spatule).

bécade (be-ka'd) *s/f.* 1. P Schnepfe. 2. ⚘ (jetzt nur noch Falknerei). = becqué II.

bec-à-figue ϒ P, *pl.*: ~s-~~ (bĕ-ka-fi'g) [it.] *s/m.* zo. Feigenfresser (= becfigue).

bec-allongé, *pl.*: ~s-~s (bĕ-ka-lo-ʒe'; Ⓢb) *s/m.* zo. Langschnabel(fisch) (= chétodon à ~).

bécard P (be-ka'r) *m*, ~e (~ka'rd) *f*; I. auch becc~ (bĕ~) zo. I. ~ *s/m.* 1. großer Sägetaucher (Vogel) (= grand harle). 2. Haken (Lachs). 3. Lachsregener, der weibliche, befruchtete ꝛ. II. ~e ϒ *s/f.* Sperlingswürger *m*.

bécarre ♪ (be-ka'r) [bé carré] I. *s/m.* 1. Auflösungszeichen *n*, Quadrat *n* (♮). 2. † Musik *f* in Dur (M.). 3. *fig.* ✎ fou de ~ et de bémol ganz und gar toll; mettre q. de bémol en ~ J. noch unglücklicher machen; passer de ~ en bémol von dem Hundertsten in's Tausendste kommen; être ignorant par bémol ou par ~ vollständig unwissend sein.

bécarrer ♪ (be-ka-re') (1)a. *v/a.* ~ une note ein ♮ (Auflösungszeichen) vor eine Note setzen.

bécasse ϒ (be-ka'ß) *s/f.* 1. zo. (Wald-)Schnepfe; P Schnepfenfisch *m*: ~ d'arbre, ~ perchante Wiedehopf *m* (= huppe); ~ de mer a) Meer-Lerche, -Schnepfe (= courlis); b) Austerndieb *m*, Vogel (= huîtrier). 2. zo. Stachelschnecke: tête de ~ Schnäbelchen *n*, Schöpfer *m*; ~ épineuse Spinne (Schnecke). 3. *fig.* (dumme Person) Gans; *prv.* brider la ~ den Vogel fangen; tendre le sac aux ~s J. anführen. 4. ⊙ Haken *m*, Pfriem *m* bei Korbmachern, Gichtmaß *n* für den Hoch-Ofen. 5. ⚓ spanische offene Barke. 6. bl. Vogel *m* mit langem Schnabel.

bécasseau (be-ka-ßo') *s/m.* zo. 1. junge Schnepfe. 2. P punktirter Strand-, Wasserläufer (= cul-blanc).

bécassin (be-ka-ßa') *m*, ~e (~ßi'n) *f.* zo. I. ~ *s/m.* P Meer-Schnepfe *f* (= petite bécassine). II. ~e ϒ *s/f.* 1. Fürsten-Schnepfe, mittlere Bekassi'ne: double ~ Mittel-, Meer-schnepfe, große Bekassine; petite ~, ~e sourde Meer-, Halb-schnepfe, B.; *fig.* tirer (à) la ~e J. im Spiel anlaufen lassen (ihn durch Finten irre führen). 2. P Name mehrerer Fische u. Muscheln. (= becquerolle.)

bécasson P (be-ka-ßo') *s/m.* zo. 1. Doppelschnepfe *f* (= double bécassine). 2. einige Wasserläufer-Arten: petit ~ trillernder W. (= chevalier guignette). 3. P = bécassine sourde.

bécassonnier (~ßo-nie') *s/m.* ch. langes Gewehr zur Wasserjagd, Entenflinte *f* (= canardière).

bécat ⊙ (be-ka') [bêche] *s/m.* nur zweizinkige Grabeforke. [junge Bekassi'ne.

bécau (be-ko'), *pl.*: ~x (be-ko' Ⓢb) *s/m.* zo.

beccabunga ⚘ (bĕ-ka-bo-ga') [dtsch.] *s/m.* Bachbunge *f*, Wassergauchheil (= véronique beccabunga und bécabunga).

beccade (bĕ-ka'd) *s/f.* = becqué II.

beccard, ~t (bĕ-ka'r) *s/m.* = bécard I.

bec-cornu, *pl.*: ~s-~s (bĕk-kor-nü'; Ⓢb) *s/m.* = becque-cornu.

bec-courbé P, *pl.*: ~s-~s (~kur-be'), L.: ~e (~ku'rb) Ⓢb. *s/m.* zo. Säbelschnäbler.

bec-croche P, *pl.*: ~s-~s (~kro'sch; Ⓢb) *s/m.* zo. junger rother Brachvogel, J'bis.

bec-croisé, *pl.*: ~s-~s (~krŭa-se'; Ⓢb) *s/m.* zo. Kreuzschnabel (Vogel), gemeiner Kreuzvogel.

bec-d'âne ⊙, *pl.*: ~s-~ (L. S.: bĕ-da'n; Lud. bĕk~) *s/m.* (= bédane) 1. Kreuzmeißel. 2. Lochbeitel, Stemmeisen *n*. 3. Schlosserei: Reißhaken.

bec-d'argent P, *pl.*: ~s-~ (bĕk-där-ʒā') *s/m.* zo. Ta'ngara, Silberschnabel (Vogel) (= tangara pourpré).

bec-de-cane, *pl.*: ~s-~~ (bĕk-dĕ-ka'n) *s/m.* 1. chir. Entenschnabel (Kugelzange). 2. ⊙ Haken-Nagel der Messerschmiede; Schlosserei deutsches, Halbtour-Schloß, schließende Falle am Schloß; Hammerhaue *f*, Spitzhacke *f* des Bergmanns.

bec-de-canon ⊙, *pl.*: ~s-~~ (bĕk-dĕ-ka-no') *s/m.* Gesimsräumer.

bec-de-cigogne ⚘ P, *pl.*: ~s-~~ (bĕk-dĕ-si-go'nj) *s/m.* 1. Reiherschnabel. 2. Ruprechtskraut *n* (Gera'nium-Art).

bec-de-cire P, *pl.*: ~s-~~ (~si'r) *s/m.* zo. (gestreifter) Se'negalvogel (Finken-Art).

bec-de-corbeau, *pl.*: ~s-~~ (~kor-bo') *s/m.* 1. chir. Rabenschnabel (Splitterzange). 2. ⊙ Hohlmeißel.

bec-de-corbin, *pl.*: ~s-~~ (bĕk-dĕ-kor-ba') *s/m.* 1. chir. = bec-de-corbeau. 2. ⊙ Name verschiedener Werkzeuge, bsd. Hohlmeißel. 3. Stock mit schnabelförmiger Krücke. 4. schnabelförmige Verzierung. 5. chm. Helmrohr *n*. 6. Reitkunst: Übereisen *n* für hinkende Pferde. 7. ⚓ Werg-, Naht-haken. 8. ⚔ † Art Hellebarde *f*, Rabenschnabel; Leibgarde *f* mit dieser Waffe, Partisa'nträger.

bec-de-crosse ⚔, *pl.*: ~s-~~ (bĕk-dĕ-kro'ß) *s/m.* Haken am Kolben des Infanterie-Gewehrs.

Beauval. Beauvois. Beauvoisin. rue Beaux Arts 11, 2 arr.
Saint-Beauzire. Beccaria 12.
Becquerel 13.

bec-de-cuiller, *pl.*: ~s-~~ (bĕk-dĭ-kŭ-jāʹr) *s/m.* an. Trommelbeinchen *n* in der Ohrenhöhle.
bec-de-cygne, *pl.*: ~s-~~ (~ßiʹnj) *s/m.* chir. Schwanenschnabel (Instrument zur Erweiterung der Wunden).
bec-de-faucon ‖ P, *pl.*: ~s-~~ (~fo-kǫʹ) *s/m.* 1. zo. Riesenschildkröte *f* (= tortue franche, caret). 2. Art Hellebarde *f*.
bec-de-fer, *pl.*: ~s-~~ (~fāʹr) *s/m.* zo. Eisenschnabel (afrikanische Sperlingsart).
bec-de-grue, *pl.*: ~s-~~ (~grüʹ) *s/m.* 1. ♀ Kranichschnabel, Schnabelkraut *n*. 2. chir. Kranichschnabel: ~ coudé Knochensplitterzange *f*.
bec-de-hache P, *pl.*: ~s-~~ (~dĭ-ăʹsch) *s/m.* zo. Austernfischer (Vogel) (= huîtrier).
bec-de-héron ‖ ♀ P, *pl.*: ~s-~~ (~dĭ-ĕ-rǫʹ) *s/m.* Name verschiedener Pflanzen, bes. Geraʹnium *n*, Reiherschnabel.
bec-de-lézard ‖, *pl.*: ~s-~~ (~le-ſāʹr) *s/m.* 1. ⊙ Kugelzieher, platte Kugelzange. 2. chir. Kranichschnabel, gekrümmtes Instrument, um etwas aus einer Höhlung herauszuziehen.
bec-de-lièvre, *pl.*: ~s-~~ (~liāʹwr) *s/m.* 1. Hasenscharte *f*. 2. ein mit einer Hasenscharte Behafteter.
bec-de-perroquet ‖, *pl.*: ~s-~~ (~pă-rŏ-kæʹ) *s/m.* 1. chir. Knochensplitterzange *f*. 2. P zo. Papageifisch, Scharer (= scare psittaque); Name verschiedener Muscheln.
bec-de-pigeon ‖ ♀, *pl.*: ~s-~~ (~pi-ĝǫʹ) *s/m.* Taubenschnabel (Art Geraʹnium).
bec-de-poule P, *pl.*: ~s-~~ (~pūʹl) *s/m.* zo. Kareʹtschildkröte *f* (= caret).
bec-de-vautour, *pl.*: ~s-~~ (~wo-tūʹr) *s/m.* Geier-, Kranich-schnabel, chirurgisches Instrument, dessen Spitze stark gekrümmt ist.
bec-d'oie P, *pl.*: ~s-~ (bĕk-dŏāʹ) *s/m.* zo. 1. = bec-de-poule. 2. Delphiʹn (Fisch).
bec-d'oiseau, *pl.*: ~s-~ (~dŏă-ſoʹ) *s/m.* 1. zo. Schnabelthier *n* (= ornithorhynque). 2. ♀ Ritter-Sporn.
bec-doré, *pl.*: ~s-~s (bĕk-do-reʹ; Ⓢb) *a.* u. *s/m.* zo. (pigeon) ~ Gelbschnabel, Taube *f* mit gelbgelbem Schnabel (= bédoré).
bec-dur P, *pl.*: ~s-~s (bĕk-dūʹr; Ⓢb) *s/m.* zo. Kirschkernbeißer (= gros-bec commun).
bec-en-ciseaux, *pl.*: ~s-~~ (bĕ-kǫ-ßi-ſoʹ; Ⓢb) *s/m.* zo. Wasserschneider, Scherenschnabel (Möwen-Art).
bec-en-fourreau P, *pl.*: ~s-~~ (bĕ-kǫ-fu-roʹ) *s/m.* zo. Scheidenvogel (= chionis).
bec-en-poinçon ‖, *pl.*: ~s-~~ (~pĭǫ-ßǫʹ) *s/m.* zo. Spitz-, Pfriemen-schnabel (Name mehrerer kleiner Vögel in Paraguay).
bec-en-scie P, *pl.*: ~s-~~ (~ßīʹ) *s/m.* zo. Sägetaucher, Säger, Wasservogel (= harle).
becfigue P (bĕk-fīʹg) *s/m.* zo. Feigenfresser (= bec-à-figue).
bec-fin ‖, *pl.*: ~s-~s (bĕk-fĭʹ; Ⓢb) *s/m.* zo. Pfriemenschnäbler (Singvögel-Art).
béchamel (bĕ-schă-măʹl) [Béchamel, Haushofmeister Ludwig's XIV.] *s/f.* sauce à la ~ weiße Sahnensauce.
béchard ‖ ⊙ (bæ-schāʹr), Poit.: bé~ (bĕ~) *s/m.* agr. zweizinkige Hacke.
bécharu P (bĕ-schă-rüʹ) *s/m.* zo. Flamiʹngo (Vogel) der alten Welt (= flamant commun).
bêche (bæʹsch) [bec] *s/f.* 1. ⊙ agr. Spaten *m*, Grabscheit *n*, Schippe, Schaufel. 2. P zo. Rebenstecher *m* (Insekt). [Gartenhaue.
bêchelon ‖ ⊙ (bæ-sch'lǫʹ) *s/m.* agr. kleine
bêchement ‖ (~schmǫʹ) *s/m.* agr. Umgraben *n*.
bécher ‿ (be-scheʹ) ①g. I. *v/n.* = becquer I. (L.). II. *v/a.* ~ q. P v. J-m schlecht sprechen.
bêcher ‿ (bæ-scheʹ) ①a. agr. I. *v/a.* (um-) graben. II. se ~ umgegraben werden.
béchet (bæ-schæʹ ⓢb), B.: bé~ (bĕ~) *s/m.* zo. 1. zweihöckeriges Kameel, Trampelthier *n*. 2. prov. Hecht (= brochet).
bêcheton ‖ ⊙ (bæ-schtǫʹ) *s/m.* agr. kleine Bohnenhacke *f*.
bêchetonner ‖ ⊙ (bæ-schtŏ-neʹ) ①a. *v/a.* agr. die Bohnen häufeln.

bêchette ⊙ (bæ-schæʹt) *s/f.* agr. kleine Schippe.
bécheur F (be-schöʹr) *s/m.* Staatsanwalt.
bêcheur (bæ-schöʹr) *s/m.* Gräber.
béchique ✪ (be-schīʹk) [grch.] path. I. *a.* wider Brustbeschwerden. II. *s/m.* hustenstillendes Mittel.
bêchoir ⊙ (bæ-schŏāʹr) *s/m.* agr. große viereckige eisenbeschlagene Hacke.
bêchon ‖ ⊙ (~schǫʹ) *s/m.* agr. Hacke *f*, Karst.
béchot ‖ P (be-schoʹ) *s/m.* zo. = bécasseau, bécassine.
bêchot ‖ ⊙ (bæ-schoʹ) *s/m.* agr. kleine Hacke.
bêchottage ⊙ (bæ-schŏ-taʹĝ) *s/m.* agr. Behacken *n*.
bêchotter ‖ ⊙ (~schŏ-teʹ) ①a. agr. I. *v/a.* behacken, umschaufeln. II. se ~ behackt w.
bec-jaune, *pl.*: ~s-~s (M-Cz.: bĕ-ĝōʹn; Ⓢb) *s/m.* = béjaune.
Becket ‖ (bĕ-kæʹ) *npr. m.* Thomas ~ Thoʹmas Beʹcket, Erzbischof v. Canterbury († 1170).
becmare P (bĕk-māʹr) *s/m.* zo. Afterrüsselkäfer (= attélabe).
bec-mouche ✪, *pl.*: ~s-~s (~muʹsch; Ⓢb) *s/m.* zo. Rüsselfliege *f*. [kuaʹnha.
béconquille ♀ (be-kǫ-kiʹj) *s/f.* graue Ipeka-
bécot ‖ P (be-koʹ) *s/m.* 1. zo. = petite bécassine. 2. ↖ Küßchen *n*, Mund. [oft küssen.
bécoter ‖ P ↖ (be-kŏ-teʹ) ①c. *v/a.* schnäbeln,
bec-ouvert ‖ P, *pl.*: ~s-~s (bĕ-ku-wăʹr; Ⓢb) *s/m.* zo. Klaffschnabel, Reiher-Art (= anastome). [zo. Löffel-Ente *f* (= souchet).
bec-plat ‖ P, *pl.*: ~s-~s (bĕk-plaʹ; Ⓢb) *s/m.*
bec-pointu P, *pl.*: ~s-~s (~pŏĭ-tüʹ; Ⓢb) *s/m.* zo. Glattroche *f*, Fisch (= raie blanche).
becquabo P (bĕ-kă-boʹ), ~ebo(is‖) (bĕkboāʹ, ~boʹ) *s/m.* zo. Grünspecht (= pivert).
be(c)qué *m*, ~e *f* (bĕ-keʹ; Poit. bĕ~) I. *a.* bl. beschnabelt, mit andersfarbigem Schnabel als der Körper. II. ~e *s/f.* ein Schnabel voll (= bécade 2): donner la ~e à ses petits die Kleinen füttern, ätzen (von Vögeln) (v. abécher).
bec(que)-cornu, *pl.*: ~s-~s ↖ (bĕk-kŏr-nüʹ; Ⓢb) [it. becco cornu] *s/m.* Dummkopf.
bec(que)-fleur, *pl.*: becque-fleurs u. becs-fleurs (bĕk-flöʹr; Ⓢb) *s/m.* zo. Blumensauger, Koʹlibri (= colibri).
becquer ‖ bĕ-keʹ) I. *v/n.* ①a. Falknerei: gierig fressen (von Vögeln). II. *s/m.* ↖ zo. Lachs.
Becquerel (bĕ-k'răʹl) *npr. m.* id., fr. Physiker (geb. 1788).
becquerolle (bĕ-k'rŏʹl) *s/f.* = bécassine.
becquet ‖ (bĕ-kæʹ) *s/m.* 1. zo. P Lachs (= saumon). 2. ⊙ Schuhmacherei: Fleck (auf der Sohle).
becqueter ‿ (bĕ-k'teʹ) [bec] ①c. *v/a.* 1. (mit dem Schnabel) hacken, (an)picken. 2. P essen. II. *v/n.* meckern. III. se ~ 1. sich (mit dem Schnabel) beißen. 2. sich schnäbeln. 3. P ↖ sich küssen. (= béqueter).
becqueteur P (bĕ-k'töʹr) *s/m.* zo. kleine Meerschwalbe. [der jungen Falken.
becquillon ‖ (bĕ-ki-jǫʹ) *s/m.* Schnäbelchen *n*
bec-rond ‖, *pl.*: ~s-~s (bĕk-rǫʹ; Ⓢb) *s/m.* zo. Rundschnäbler (verschiedene Finken-Arten).
bec-scie P, *pl.*: ~s-~ (~ßīʹ) *s/m.* zo. Sägeschnäbler (Wasservogel aus Luisiaʹna).
bec-tranchant ‖ P, *pl.*: ~s-~s (bĕk-trǫ-schǫʹ; Ⓢb) *s/m.* zo. Pinguin (Seevogel) (= pingouin). [Schnabel.
bécu, ~e (bĕ-küʹ) *a.* Falknerei: mit langem
bécuant ‖ ⊙ (be-kü-ǫʹ) *s/m.* Bergbau: schiefes Lager in Schieferbrüchen.
bécul ⊙ (L.: bĕ-küʹl) *s/m.* Bergbau: Gerüststütze *f*, Steife *f* in Schieferbrüchen.
bécune P (bĕ-küʹn) *s/f.* zo. Seehecht *m* (= sphyrène baracude).
bedaine F (bĭ-dæʹn) *s/f.* Wanst *m*, Bauch *m*: farcir, remplir sa ~ sich vollstopfen.
bédame ↖ (bĕ-daʹm) *int.* potz tausend!
bédane (bĕ-daʹn) *s/m.* = bec-d'âne.
Bédarrides ‖ (be-dă-rīʹd) [lt. Biturite] *npr. m.* id., fr. Flecken (Vaucluse).

Bédar(r)ieux ‖ (be-dă-riöʹ Ⓢ) *npr. m.* id., fr. Stadt (Hérault).
bédaude P (bĕ-dōʹd) *s/f.* zo. Nebelkrähe (= bédeaude, corneille emmantelée).
Bède (bæʹd) *npr. m.* ~ le Vénérable Beda Venerаʹbilis, engl. Mönch u. Gelehrter († 735).
bedeau (bĭ-doʹ) [b.l. bedellus Büttel] I. *s/m.* 1. Kirchendiener, Küster. 2. † (Universitäts-)Pedeʹll (v. appariteur). II. B~ *npr. m.* id., fr. General (1804–1863).
bédeaude (bĕ-dōʹd) *s/f.* = bédaude.
bédegar ♀ (be-d'gaʹr) A., L., Poit.; B.: ~égar ‖ (be-dĕ-gaʹr); L. auch ~eguar (be-d'gŭāʹr); Boi.: ~ég(u)ard ‖ (be-dĕ-gaʹr) [ar.] *s/m.* Rosenschwamm, Auswuchs auf dem wilden Rosenstrauche durch den Stich der Rosen-Gallwespe. [tun.
bédelin ‖ ✿ (be-d'lǫʹ) *s/m.* id., levaʹntischer Kat-
Bedford ‖ (băd-fŏʹr) *npr. m.* Beʹdford *n*: 1. englische Grafschaft; 2. englische Stadt; 3. Name englischer Herzöge.
bédier ‖ † (bĕ-dieʹ) *s/m.* Tölpel, Dummkopf.
bedille ♀ (bĭ-diʹj) *s/f.* provS. Ackerwinde (= liseron des champs).
Bedjapour (bă-dĝă-pūʹr) *npr. m.* Bedschapuʹr, indische Stadt und Provinz.
Bedlam (bă-dlăʹm) [engl. *corr.* aus Bethlehem] *npr. m.* id., Irrenhaus in London.
bedon ‖ (bĭ-dǫʹ) *s/m.* 1. † Trommel *f*. 2. ~ de Biscaye baʹskisches Tamburiʹn. 3. P ↖ gros ~ Dickwanst, Schmerbauch.
bedondaine (bĭ-dǫ-dæʹn) *s/f.* 1. Dudelsack *m*. 2. ⚔ † Wurfmaschine. 3. † Wanst *m* (= bedaine).
bédoré (bĕ-do-reʹ) *a.* u. *s/m.* = bec-doré.
bedouide P (bĭ-du-īʹd), ~ille, (~duʹj) *s/f.* Wiesenlerche (= farlouse).
bédouin ‖ *m*, ~e *f* (M-Cz.: be-dŭǫʹ, ~ĭʹn) [ar.] I. *a.* ↖ beduiʹnisch. II. B~, B~e *s.* Beduiʹne, herumschweifender Araber der Wüste. III. *s/m.* 1. *fig.* roher Mensch; ↖ les ~s de notre civilisation der Auswurf der Gesellschaft. 2. P *co.* ehm. Pariser Nationalgardist aus dem Weichbilde. 3. P ↖ Kuhweizen. IV. ~e *s/f.* Beduiʹne (langer Damen-Umhang).
bée (bĕ) I. *a/f.* offenstehend; fast nur in Verbindung mit gueule: tonneau à gueule ~ an einem Ende offenes Faß. II. *s/f.* 1. ⊙ zu einem Fenster, einer Thür bestimmte Maueröffnung (= baie III. 1); Mühlenschleuse. 2. F Schabernack *m* (v. baie III. 2).
beebock ✪ (be-bŏʹk) [holl.] *s/m.* zo. Art Antilope *f* (Buffon).
beefsteak (bi-ftæʹk) [engl.] *s/m.* = bifteck.
Béelzébub (bĕ-æl-ſĕ-büʹb), ~l (~büʹl), ~th (~büʹt) B.; **Béelzebut** (~) Poit.; **Beel-Zebub** (bĭ-æl-ſĕ-büʹb), **Belzebuth** (bæl-ſĭ-büʹt) Cpl. [hebr. Baal zebub Fliegengott] I. *npr. m.* Beeʹlzebub: 1. Fürst der Hölle; 2. phönizische u. syrische Gottheit. II. b~ *n/ap. m.* 1. P zo. id., Prediger-, rother Brüll-Affe. 2. ⚔ Art Brand-Rakete *f*.
béemerle (be-măʹrl) *s/m.* zo. Seidenschwanz (Vogel) (= bœmerle).
béenel ♀ (be-næʹl) *s/m.* traubenförmige Krebsblume (immergrüner Strauch v. Maʹlabar).
béer ‿ † (be-eʹ) ①g. *v/n.* = bayer 2.
beesha ♀ (be-ĕ-schaʹ) *s/m.* id., Bambus-Art.
Beethoven (Dup., M-Cz.: bi-te-wăʹn, nach der alten Schreibweise Biethoffen; mehr gbr. be-t~) *npr. m.* Louis van ~ Ludwig v. Beeʹthoven, deutscher Komponist (1770–1827).
bé-fa-si † ♪ (be-fa-ßiʹ) *s/m.* die Tonart B: air en ~ Arie aus B.
beffroi (bĕ-frŏāʹ) [dtsch. Beʹlfried] *s/m.* 1. Warte *f*, Wartthurm mit einer Sturmglocke; ⚔ ehm. beweglicher Angriffsthurm bei Belagerungen. 2. Lärm-, Sturm-, Feuer-glocke *f*: sonner le ~ Sturm läuten. 3. Glockenstuhl. 4. ⊙ Mühlgerüst *n*. 5. ♪ = tamtam. 6. bl. ~ de vair drei Reihen Eisenhütchen im Schilde.
Béfort ‖ (bĕ-fŏʹr) *npr. m.* = Belfort.
béfroi ✪ (be-frŏāʹ) *s/m.* zo. Drossel *f* von Guyaʹna.
beg (bĕg) [türk.] *s/m.* = bey.

Digitized by Google

bégaiement (bĕ-gæ-mg', F bĕ-gæ-j'mg') s/m. Lallen n (= bégayement).
begards (bĭ-gā'r), auch **bé~** (bĕ-gā'r) ⓢb. s/m. pl. = beggbards, béguin I. 3.
bégaud, ~e P (bĕ-go' ⓢa, ~ō'd) a. u. ~ s/m. dumm; Dummkopf. [treiben.
bégander P (bĕ-ge-dĕ') ①a. v/n. Spässe
bégayant, ~e (bĕ-gæ-jā' ⓢa, ~jā't) a. lallend.
bégayement (bĕ-gæ-mg', L. bĕ-gæ-j'mg') s/m. = bégaiement.
bégayer (bĕ-gæ-jĕ') [bègue] ①k. I. v/n. 1. lallen, stottern. 2. fig. zaghaft reden, undeutlich sprechen. 3. [illegible] II. v/a. [illegible] Syn. *balbutier*, c'est articuler les mots d'une manière imparfaite et en hésitant. *Bégayer*, répéter, en parlant, les mots ou les syllabes d'une manière [illegible] *bredouiller*, parler avec précipitation et en confondant les mots et les syllabes.
bège P [illegible] a. u. s/f. [illegible]
beggbar(d)s (bĕ-gār ⓢb) s/m. u. s/f. pl. = béguin I. 3.
bégler-beg (be-glăr-bĕg), **~ler-~** (~glăr~) L.; **beglerbeg** (bĭ~) Bouillet; **begler-bey** (bĭ-glăr-bæ') B.; **beghiler-bey** (bĭ-gĭ-lăr-bæ') Cpl. [türk.] s/m. Beglerbeg (spr. bei'lerbei), türkischer Gouverneur einer Provinz (= beyler-bey).
bégone ⚘ (bĕ-go'n) s/f., **~nia** (bĕ-[illegible]) s/m. Bego'nie f, Schiefblatt n.
bégoniacé, ~e ⚘ (be-gō-nĭ-a-ße') a. u. **~es** s/f. pl. bego'nienartig(e Pflanzen).
bégu, ~ë (bĕ-gü') a. cheval ~ Pferd, das die Kennung über das gewöhnliche Alter an den Zähnen beibehält. [guin I. 3. b).
béguard (bĕ-gā'r) [engl. beg] s/m. = bé-
bègue (bæg) I. a. u. s. stammelnd; Stotterer: Louis le B~ Ludwig der Stammler, König von Frankreich († 879); B~ de Belin id., Bruder Garin's von Lothringen im a/f. Epos Garin. II. s/f. F Hafer m. [zange.
béguettes ⊙ (bĕ-gæ't) s/f. kleine Schlosser-
bégueule F (bĕ-gö'l) [bée gueule] mr. part I. s. (Schein-)Spröde(r); Zier-puppe f, -affe m: faire la ~ die Tugendhafte spielen (v. chipie). II. a. spröde, geziert.
bégueulerie F (bĕ-gö-l'ri') s/f., * **~isme** (~li'ßm) s/m. alberne Ziererei.
béguil ⚘ (bĕ-gi'l) s/m. id., apfelgroße Erdbeere vom Senegal (Jussieu).
béguillier ⚘ (bĕ-gi-lĭe') s/m. Beguilbaum vom Senegal (v. béguil).
béguin m, **~e** f (bĕ-gg', ~i'n) [engl. beg] I. ~ s/m. 1. Beghi'nen-, Nonnen-haube f. 2. Kinderhäubchen n: F je lui ai bien lavé son ~ ich habe ihm gehörig den Kopf gewaschen. 3. ~s pl. rl. Begha'rden: a) Mönche ohne Gelübde; b) Ketzer (13. sc.). 4. P Kopf; besondere Zuneigung: avoir un ~ pour q. in J. verschossen sein. II. ~e s/f. 1. Beg(h)i'ne, niederländische u. französische Klosterjungfrau ohne Gelübde. 2. Frau, die sich den Begha'rden (v. I. 3. b) angeschlossen hat. 3. F Betschwester.
béguinage (bĕ-gi-na'j) s/m. 1. Beg(h)inen-kloster n, -gemeinde f. 2. F Frömmelei f, Andächtelei f (= béguinerie).
béguiner † (bĕ-gi-ne') ①a. I. v/n. (den) die Fromme(n) spielen. II. v/a. mit einer Beghi'nenhaube bekleiden (v. béguin I. 1).
béguinerie F (bĕ-gi-n'ri') s/f. Frömmelei, Andächtelei (= béguinage 2).
bégum (bĕ-gō'm) s/f. Be'gum, Titel der Lieblingsfrauen indischer Fürsten.
Behaim, auch **~n** (bĭ-[illegible]) npr. m. Martin Be'haim, berühmter Reisender und Kosmograph aus Nürnberg († 1506).
béhémoth [illegible] [illegible] s/m. [illegible] Behemo't n (Tier im Buche Hiob).
béhen ⚘ (be-æ'n) s/m. [illegible] 1. Be'hen, Behenwurzel f: ~ blanc Behenflockenblume. 2. ✣ = ben. [Nüsse im Sträuchern der
béhène (bĕ-æ'n) s/f. Strick m zum Anbinden der

béhors P (bĕ-ō'r), **be~** (bĭ~) s/m. zo. Rohrdommel f (= butor).
béhourdis † (be-ür-dĭ' ⓢa), **~d**, **~t** (bĕ-ü'r) [it.] s/m. Lanzenkampf zu Roß, Turnier n.
beige (bæ'j) I. a. ungefärbt, roh: laine ~ natürliche Wolle: drap ~ Tuch n aus ungefärbter Wolle. II. s/f. Serge aus roher Wolle.
beigne P (bæ'nj) s/f. Ohrfeige, Faustschlag m.
beignet (bæ-nja') [a/f. bigne, engl. bun] s/m. Pfannengebackenes n: des ~s de pommes gebackene Apfelschnitte.
beinnée (bæ-ne') s/f. (schwz.) Schlummer m.
beinner (~ne') ①a. v/n. (schwz.) schlummern.
Beira (be-ĭ-ra'), B. **Beira** (bæ-ra') npr. m. le ~ Be'ira n, portugiesische Provinz.
Beiram L.; B., Bouillet: **~I~** (bæ-ra'm) s/m. = Bairam.
Béjart (bĕ-jā'r) npr. m. 1. Louis ~ Schauspieler in Molière's Truppe, Bruder von 2. und 3. 2. Madeleine ~, ältere Schwester v. 3 († 1672). 3. Armande ~, Molière's Frau († 1700).
béjaune (bĕ-jo'n) [bec-jaune] s/m. 1. zo. Gelbschnabel, Nestvogel, junger Vogel. 2. fig. F Neuling; Gelbschnabel: faire voir, montrer à q. son ~ J-m zeigen, daß er sehr unwissend ist, J. anlaufen lassen. 3. Antrittsschmaus: payer son ~ seine Aufnahme in eine neue Stelle bezahlen. 4. ehm. lettres de ~ Patent n als Mitglied der Basoche (v. basoche).
bel (bæl) I. v. beau. II. s/m. ⊙ Achterteil-Gerüst n der Fischer, beim Stockfischfang von der Heckwand bis zur Schanze des Schiffes aufgerichtet.
bélamie (be-lă-mi') s/f. mit Fransen besetzte Kutte der Benediktiner-Mönche von Fonterrault.
bélandre ⚓ (be-lg'dr), [illegible] **be~** (bĭ~) [holl.] s/f. Binnenländer m, Bilander m (in Holland gebräuchliches einmastiges, plattes Fahrzeug).
bêlant (bæ-lg') m, **~e** (~ā't) f. I. a. (nur nach dem s.) blökend; prv. bœuf saignant, mouton ~ Rinder- u. Hammel-braten muß (auf dem Tische) noch bluten. II. ~ F s/m. Hammel.
bélasses ⚓ (bĕ-lā'ß) B.; Ga. **be~** (bĭ~) s/m. pl. Floßgefäße n. pl. auf dem Nil.
belchite (bæl-schĭ't) [Belchite, span. Stadt] s/f. id., spanische Weinsorte.
bèle [illegible] s/m. Rudel, Trinkef (e-r [illegible]) (v. bâtonnet 2). Hom. bêle v. bêler blöken.
bélédin m, **~e** f (bĕ-lĕ-dg', ~i'n) B.; Ga.: **bele~** (bĭ-l'dg', ~i'n) I. ~ s/m. id., levantinisches Baumwollengarn. II. ~e s/f., Ga. auch ~es pl. id., Seidensorte.
bélée (bé-lĕ'): L. **bê~** (bæ~) s/f. 1. ⊙ Grundangel, Angelschnur. 2. ⚓ = funin blanc.
bélelac (be-lĕ-la't) s/m. id. Taffet-Art aus Bengalen.
Belem (bĭ-lĕ'm) npr. m. Be'lem, Stadtteil v. Lissabon mit dem königl. Lustschloß. [Schafe).
bêlement (bæ-l'mg') s/m. Blöken n (der
bélemnite (bĕ-lĕ-mni't) [grch.] s/f. Geologie Belemni't, Donnerkeil, -stein m.
bélemnitique (~mni-ti'k) a. belemni'tisch, in Zssg. Belemni't-...
bélemnitologie (bĕ-lĕ-mni-tō-lō-ji') [grch.] s/f. Geologie: Belemni'tenlehre.
bélemnoïde (~mnō-i'd), Poit. **~lé~** (bĕ-le-nō-i'd) [grch.] a. pfeilförmig.
Bélénus (bĕ-le-nü'ß) npr. m. myth. Be'len, gallischer Gott (ähnlich dem Apo'll).
bêler (bæ-le') [lt. balare] ①a. v/n. blöken (von Schafen): prv. la brebis ~e toujours de même die Katze läßt das Mausen nicht: brebis qui ~e perd sa goulée wer (bei Tische) viel schwatzt, verliert am Essen.
Bélésis (bĕ-lĕ-ßi'ß) npr. m. h.a. Be'lesis, Priester, dann König von Babylon (8. sc. v. Chr.).
bel-esprit (bæl-æ-ßpri' ⓢb) s/m., pl. **beaux-~s** (bo-ßæ-ßpri' ⓢb) 1. Schöngeist (v. Laharpe I. 19), femme ~ schöngeistige Frau, auch mr. part Blaustrumpf. 2. Schöngeisterei f. [(Ariège).
Belestat (bæl-ĕ-ßta') npr. m. id., fr. Flecken

belette (bĕ-læ't) s/f. zo. 1. (kleines) Wiesel n (= martre mineure). 2. Art Schleimfisch m.
Belfort (Stf. be-fō'r) npr. m. id., fr. Stadt (Haut-Rhin) = Béfort.
beffroi † (bæl-frŏa') s/m. = beffroi.
belge (bæ'lj) [lt. belga] I. a. belgisch. II. B~ s. Belgier(in).
belgeois, ~e (bæl-jŏa' ⓢa, ~ŏa'j) I. a belgisch. II. s. B~, B~e Belgier(in).
belgicisme (~ji-ßi'ßm) s/m. Belgici'smus (Belgiern eigentümliche Redewendung).
belgique (bæl-ji'k) h.m. I. † a. belgisch. II. la B~ Belgien n.
Belgrade (bæl-gra'd) npr. f. Be'lgrad n, Hauptstadt von Serbien (= Albe-Grecque).
béli ⊙ (be-li') s/m. Vorspinnmaschine f für Streichwolle, Drehstuhl (= beylier).
béliage ⊙ (bĕ-liā'j) s/m. Vorspinnen n.
Bélial (bĕ-lĭā'l ⓢ) I. npr. m. myth. Be'lial, phönizische Gottheit. II. b~ n/ap. m. fig. Teufel: les enfants de ~ Teufelskinder n. pl.
belic (bĭ-li'k), **~f** (bĭ-li'f); Poit. **bélic** (be-li'f) s/m. bl. Roth n.
Bélidor (be-li-dō'r) npr. m.: Forêt de ~ id., fr. Ingenieur († 1761).
bélier m, **~ère** f (bĕ-lĭe', ~ĭā'r), L. auch **be~** (bĭ~); ⓢb. I. ~ s/m. 1. zo. Widder, Schafbock. 2. bl. ~ sautant springender Widder; ~ onglé Widder mit verschiedenfarbigem Körper u. Klauen. 3. ⚔ Sturmbock (Kriegsmaschine bei den Alten), Mauerbrecher. 4. ⊙ Ramm-klotz, -bock, Bär, Laufschlägel: ~ hydraulique Wasserschraube f, Stoßheber. 5. ⚓ Widderschiff n. 6. zo. ~s pl. Widderhörner n pl. (Ammoniten-Art). 7. P Hahnrei. II. ~ère s/f. 1. Glocke des Leithammels. 2. Glocken-, Klöppel-ring m, Hänge-Eisen n in der Glocke zur Befestigung des Klöppels. 3. ⊙ Ohrring m; Ohr n, Mundstück n e-r ledernen Säbelscheide; ~ du cliquet oberes, bewegliches Ohr; ~ du talon unteres, unbewegliches Ohr; ~ de ceinturon d'épée Ring m am Degengehänge; grande ~ Schleppriemen m; petite ~ Trag-Ring m. III. B~ npr. m. ast. Widder, Zeichen im Tierkreise; fig. retour du B~ Frühling. IV. a. ⚔ h.a. tortue ~ère Schutzdach n, Art Kriegsmaschine.
belif (bĭ-li'f) s/m. = belic. [eben m.
belièvre ⊙ (bĭ-lĭā'vr) s/f. provN. Zephir-
Belin (bĕ-lg'), auch **Bé~** (bĕ~) I. npr. m. id., Name des Widders in Fabeln; v. auch bègue I. II. **be~** ⚓ s/m. = blin.
Béline (bĕ-li'n) npr. f. id. (M.).
béliner F (bĕ-li-ne') ①a. v/n. 1. sich begatten (von Schafen). 2. ✎ den süßen Herrn spielen.
Bélisaire (bĕ-li-ßā'r) npr. m. Be'lisar, Feldherr im oströmischen Reiche, der in Ungnade fiel und geblendet worden sein soll (6. sc.) (v. Marmontel's Roman *Bélisaire*); fig. ✎ umherziehender Musikant; être réduit au sort de ~ betteln müssen.
Bélise (bĕ-li'ß) npr. f. id. (M.F.S.).
bélitraille † P (bĕ-li-tra'j) s/f. Bettler-, Lumpen-traß m.
bélitre (bĕ-li'tr), † auch **~sse** (bĕ-li-træ'ß) [Nicot, D.: dtsch. Bettler] s. Lumpenkerl m, liederliche(r) Bettler(in).
bélitrerie † (bĕ-li-tr-ri') s/f. Bettelei.
belladone (bæl-lă-do'n), A. auch **~a** (~do-na') [it.] s/f. 1. ⚘ Bellado'nna, Tollkirsche, Tollkraut n. 2. zo. Distelvogel m, Schmetterling.
belladonine (bæl-lă-dō-ni'n) s/f. chm. Belladoni'n n (angeblich krystallisierbares Alkaloid aus der Belladonna).
Bellagines (bæl-la-ji'n ⓢ) s/f. pl. h.a. Bellagines, Benennung der ältesten Sammlung gotischer Gemeindegesetze.
Bellarmin (bæ-lar-mg') npr. m. id., [illegible] Jesuit († 1621).
bellâtre [illegible] I. a. [illegible] fensterln [illegible]. II. s. [illegible]
Bellay (bĕ-læ') npr. m. v. Du Bellay.
belle (bæl) v. beau. [liance 3.
Belle-Alliance (bæl-ă-lĭā'ß) npr. f. v. al-

Belle Fontaine. Bellenod   Delpech Aude 3000   Belvaux. Belvès 3000 Dordogne
Bellova   Belval. B. Sury

Bellinzani Bellovaci Bellozane

Belleau (bĕl-lō') *npr. m.* Remy ~ id., fr. Dichter, Mitglied der Plejade († 1577).
belle-à-voir ⚘, *pl.*: ~s-~ (bĕl-ā-wŭā'r; ⓢb) *s/f.* Studentenkraut *n* (= belvédère).
belle-chevreuse ⚘, *pl.*: ~s-~s (~ſchĕ-wrö'ſ) *s/f.* id., Pfirſich-Art.
Bellecour (bĕl-lŭ'r) *npr.* (quartier) ~ id., vornehmes Stadt-Viertel in Lyon.
belle-dame ⚘, *pl.*: ~s-~s (bĕl-dā'm; ⓢb) *s/f.* 1. P Melde (= arroche). 2. = belladone.
belle-de-jour ⚘ P, *pl.*: ~s-~ (bĕl-dĕ-ſjŭ'r) *s/f.* dreifarbige Winde (= liseron tricolore).
belle-de-nuit ‿ P, *pl.*: ~s-~ (bĕl-dĕ-nüī') *s/f.* 1. ⚘ Wunderblume (= nyctago faux jalap). 2. zo. Rohrdroſſel (= rousserole).
belle-de-onze-heures ⚘ P, *pl.*: ~s-~ (bĕl-dĕ-ō-ſö'r) B., Poit.; L. ~-d'onze-~ (bĕl-dō-ſö'r) ⓢa. *s/f.* Stern *m* aus Bethlehem, Sternblume (= ornithogale ombellé). [tri') *s/f.* id., gute Pfirſich-Art.
belle-de-Vitry ⚘, *pl.*: ~s-~ (bĕl-dĕ-wĭ-
belle-d'un-jour ⚘ P, *pl.*: ~s-~ (bĕl-dō-ſjŭ'r) *s/f.* (bſ. gelbe) Aſphodill-Taglilie (= hémérocalle).
belle-et-bonne ⚘, *pl.*: ~s-~s (bĕl-ē-bŏ'n; ⓢb) *s/f.* id., Birnen-Art. [mit e-r Bläſſe.
belle-face, *pl.*: ~s-~s (~fā'ß; ⓢb) *s.* Pferd *n*
belle-feuille ⚘ P, *pl.*: ~s-~s (bĕl-fö'j; ⓢb) *s/f.* Ebyllitblume) (= phyllis).
belle-fille, *pl.*: ~s-~s (bĕl-fĭ'j; ⓢb) *s/f.* 1. Stieftochter. 2. Schwiegertochter, † Schnur (v. bru). [id., Apfel-Art.
belle-fleur ⚘, *pl.*: ~s-~s (bĕl-flö'r; ⓢb) *s/f.*
Belleforest (bĕl-fō-rē') *npr. m.* Fr. de ~ id., fr. Hiſtoriker († 1583).
bellegarde (bĕl-gā'rd) 1. *s/f.* ⚘ *f.* Bara'de-Pfirſich. 2. am Kopfſattich. II. B. *npr. f.* id., Name fr. Städte und Flecken; auch Dorf u. Schloß (Kanton Freiburg).
Bellegrade ⟍ (bĕl-grā'd) *npr. f.* Belgrad *n* (= Belgrade (J.-J.).
Belle-Isle (bĕl-ī'l) *npr. f.* I. (und ~ lle) id., ... 2. ... 3. Fouquet de ~-Isle id., fr. Marſchall († 1761). 4. *Mlle. de ~-Isle* id., Drama von Dum.p.
belle-maman ‖, *pl.*: ~s-~s (~mā-mā'; ⓢb) 1. Stiefmutter. 2. F in der Anrede: Schwiegermutter.
Bellême (bĕ-lā'm) *npr. f.* = Bellesme.
bellement F ⟍ (bĕl-mā'ŋ ⓢg) *adv.* (zu beau) ſachte, gemach (auch ch. Zuruf für die Hunde).
belle-mer ⚓ (bĕl-mā'r) *s/f.* (ohne *pl.*) ſtill, nicht hoch gehende See.
belle-mère, *pl.*: ~s-~s (bĕl-mā'r; ⓢb) *s/f.* 1. Stiefmutter. Syn. v. marâtre. 2. Schwiegermutter. 3. ſchöne Mutter, als Beiwort (M.Ma. 2. 6; vgl. Sardou *Nos Intimes* I. 1). [fĭ'; ⓢb) *s/f.* Stief-Enkelin.
belle-petite-fille, *pl.*: ~s-~s-~s (bĕl-ptĭt-
belle-pucelle ⚘ P, *pl.*: ~s-~s (bĕl-pü-ßĕ'l; ⓢb) *s/f.* = renoncule des champs.
bellèque P (bĕ-lĕ'k) *s/f.* zo. Waſſer-, Bläßhuhn *n* (= foulque).
Bellérophon ‖ (bĕl-lĕ-rō-fō') *npr. m.* Belle'rophon: 1. myth. grch. Heros; ⟍ lettre de ~ Uri'asbrief, ein für den Überbringer gefährlicher Brief. 2. Name des engl. Schiffes, auf dem Napoleon 1815 nach England gebracht wurde; *fig.* hospitalité de ~ falſche Gaſtfreundſchaft.
belles-gens ‿ ⟍ (bĕl-ſjā', o. ⟍ ~ſjā'ß) *s/f. pl.* provS. Schwiegerleute. [fr. Stadt (Orne).
Bellesme, auch ~ê~ (bĕ-lā'm) *npr. f.* id.,
belle-sœur, *pl.*: ~s-~s (bĕl-ßö'r; ⓢb) *s/f.* 1. Schwägerin. 2. Stiefſchweſter.
Belleville (bĕl-wĭ'l) *npr. f.* id.: 1. fr. Stadt (Rhône): 2. Vorſtadt von Paris ...
Bellevue † (bĕl-wü') *npr. f.* Schönſicht, Name von Land-, Luſtſchlöſſern u. ...
Belley (bĕ-lē') *npr. m.* id., fr. Stadt (Ain).
bellicant ‖ P (bĕl-lĭ-kā') *s/m.* zo. Seehahn (*fisch*) (= trigle). [(Schnecke).
bellicule (bĕ-lĭ-lü'l) *s/m.* zo. Meernabel

Bellièvre

bellide, ~e ⚘ (bĕl-lī-dĕ') I. *a.* maßliebchenartig. II. ~es *s/f. pl.* Maßliebchen-, Gänſeblümchen(-Arten).
bellie ⚘ (bĕl-lī') [lt. bellis] *s/f.* Maßliebchen *n*, Gänſeblümchen *n*, Tauſendſchönchen *n* (= bellis, bellium).
bellif (L.: bĕl-lī'f) *a.* = bellu.
belligérant ‖, ~e (bĕl-lĭ-ſjĕ-rā', ~ā't) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. kriegführend (von Nationen). 2. *fig.* ſtreitend.
Bellinzone (bĕl-lĭ-ſō'n) *npr. f.* Bellinzona *n*, Bellinz *n*, Stadt (Teſſin).
belliqueux, ~se (bĕl-lĭ-kö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* kriegeriſch, ſtreitbar, martia'liſch; kriegs-, kampf-luſtig; tapfer: ardeur ~se Kampfluſt *f.* Syn. v. militaire.
bellis ⚘ (L.: bĕl-lī'ß) *s/m.* = bellie.
bellissime (bĕl-lĭ-ßī'm) [lt.] I. *a.* F ⟍ ungemein ſchön. II. *s/f.* ⚘ Gärtnerei: 1. Prachtbirne. 2. Prachttulpe.
bellium ⚘ (bĕl-lĭ-ŏ'm) *s/m.* = bellie.
bellon (bĕl-lō') *s/m.* 1. path. Blei-Kolik *f.* 2. ⊙ Cider-Bottich; Traubenbutte *f.*
bellonaire (bĕl-lō-nā'r) [lt.] *s/m.* h.a. Bello'na-Prieſter.
Bellone (~lō'n) I. *npr. f.* Bello'na: 1. myth. Kriegsgöttin; poët. champs de ~ Schlachtfelder *n. pl.*; *fig.* Krieg *m.* 2. ast. Planet 28. II. b. ⚘ *n/ap. f.* Feigen-Art.
bellot (bĕ-lō' ⓢa u. b) *m.*, ~te (~ŏ't) [dim. von bel] I. F ⟍ *a.* (nur nach dem *s.*) niedlich, hübſch, allerliebſt. II. F ⟍ *s.* Engel (Schmeichelname). III ~te ⚘ *s/f.* Ballo'ta-Eiche (Quercus ballota).
bellote ⚘ (bĕ-lŏ't) *s/f.* ſüße Eichel, Frucht der Ballo'ta-Eiche; Poit. (v. bellot III).
Bellovaques (bĕ-lō-wā'k ⓢb) *s/m. pl.* Bello'vaker (belgiſcher Volksſtamm).
Bellovèse (bĕ-lō-wā'ſ) *npr. m.* Bellove'ſus, galliſcher Heerführer (6. ew. v. Chr.).
Belloy (bĕ-lŭā') *npr. m.* Pierre-Laurent Buirette de ~ id., fr. tragiſcher Dichter (1727–1775).
belluaire (bĕ-lü-ā'r) [lt. bellua] I. *a.* grauſam. II. *s/m.* Thier-Kämpfer, -Bändiger.
bellue (bĕ-lü'), ~uye (~lü'j) *s/f.* (B.); ~uge (~lü'ſj) (Ga.) *s/m.* zo. Hauſen *m* (= beluca 2). [duc de ~ Marſchall Biktor.
Bellune (bĕ-lü'n) *npr. f.* Bellu'no, it. Stadt,
Belmont (bĕl-mō') *npr. m.* id.: 1. fr. Ort (Aveyron); 2. fr. Ort (Loire).
Belmonte (~mō'ŋ't) *npr. m.* ~ et *Constance* id., Oper von Mozart (auch „Entführung aus dem Serail" genannt). [id., fr. Dichter (gb. 1799).
Belmontet ‖ (bĕl-mō-tē') *npr. m.* Louis ~
beln(e)au ⊙ (bĕl-nō') *s/m.* agr. Dung-, Schutt-Karren. [(prunelle).
beloce ⚘ (bĕ-lŏ'ß) *s/f.* provN. Schlehe (=
béloglosses ⚲ (bĕ-lō-glŏ'ß ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Pfeilzüngler (Vögel).
belogne F (bĕ-lŏ'nj) *s/f.* Ohrfeige.
bélomancie (bĕ-lō-mā-ßī') [grch.] *s/f.* h.a. Wahrſagung aus Pfeilen.
bélone ⚲ (bĕ-lŏ'n) *s/f.* zo. Hornhecht *m.*
bélostome ⚲ (bĕ-lŏ-ßtŏ'm) [grch.] *s/m.* zo. Schwimmfuß-Flußwanze.
belotter ‿ (bĕ-lŏ-tĕ') [belotte] ①a. *v/n.* pfeifen (vom Wieſel).
Belour(-Tag(h) (bĕ-lŭr-tā'g) *npr. m.* le ~ Be'lur-Taagh, Nebel-Gebirge *n* (in Central-Aſien) = Bolor-Tagh. [beim Zinngießer.
belouse, auch ~ze ⊙ (bĕ-lū'ſ) *s/f.* Werkſtück *n*
béloutche (bĕ-lŭ'tſch), ~chi (~lu-tſchī') I. *a.* belu'dſchiſta'niſch. II. B~ *s.* Belu'dſche. III. b~ *s/m.* Sprache *f* der Belu'dſchen.
Béloutchistan ‖ (bĕ-lu-tſchĭ-ßtā') *npr. m.* le ~ Belu'dſchiſtan *n* in Aſien.
bel-outil ‖ ⊙, *pl.*: L. bels-~s; B., Lnd.: beaux-~s (bō-ſu-tĭ'; bĕ-ſu-tĭ' ⓢb) *s/m.* Becher-Ambos (kleiner Amboß der Goldarbeiter).
belouze (bĕ-lū'ſ) *s/f.* = belouse.
Belphégor (bĕl-fĕ-gō'r), **Béel~** (bĕ-ĕl-~) *npr. m.* h.a. Baal Peor (Gott der Moabiter, Symbol der Zeugungskraft der Sonne, auch als Perſonenname verkommend).

Belt (bĕlt) *npr. m.* geogr. Belt (Meerenge der Oſtſee). [-ſchute (= belle-marine).
belte, B. **belt** ⚓ (bĕlt) *s/f.* Mudder-prahm *m*,
béluca (bĕ-lü-ka'), beſſer ~**ga** (~gā') B.; **belugas** (b'lü-gā'ß) Ga. [ruſſ.] *s/m.* zo. 1. Weißfiſch, -wal. 2. großer Hauſen (= bellue).
bélulque ⊙ ⟍ (bĕ-lü'lk) [grch.] *s/m.* chir. Kugelzieher, Pfeilzange *f.*
Bélus (bĕ-lü'ß) *npr. m.* h.a. myth. Be'lus, Sonnengott der Babylo'nier.
belvéder oder ~**ère**, L. auch ~**veder** (alle drei bĕl-wĕ-dā'r) [lt.] I. *s/m.* 1. Schauthurm, Siechdichum *n.* 2. Luſthaus *n*, Laube *f* mit Schönſicht, Luſtwarte *f.* II. B~ *npr. m.* id. *n*, Name von verſchiedenen Paläſten mit ſchöner Ausſicht, bſd. von e-m Pa'villon des Vatika'ns zu Rom. III. ~**ère** ⚘ *s/f.* Studentenkraut *n* (= belle-à-voir). [ſienartig.
belvisiacé, ~e ⚘ (bĕl-wĭ-ſĭ-a-ßĕ') *a.* belvi'-
belvisie ⚘ (bĕl-wĭ-ſī') *s/f.* Belvi'ſia, Art Ameiſe.
bély ⊙ (bĕ-lī') *s/m.* = béli. [Trauer.
Belzébuth (M-Cz. bĕl-ſĕ-bü't, L. ~bü') = Béelzébuth. [(= styrax benzoin).
belzof ⚘ ⟍ (bĕl-ſō'f) *s/m.* Be'nzoë-Baum
Belzunce, ~s~ (bĕl-ſō'ß) *npr. m.* Xavier ~ id., Biſchof von Marſeille († 1755).
bembèce ⚲ (bē-bā'ß), ~**ex** (bē-bā'kß) [grch.] *s/m.* zo. Ba'ſtardweſpe *f.* [käfer.
bembidion ‖ ⚲ (bē-bĭ-dĭ-ō') *s/m.* zo. Flink-
Bembine (bē-bī'n) *a/f.* table ~ Bembi'niſche I'ſis-Tafel (früher im Beſitz des Kardinals Bembo, jetzt in Turin). [Kardinal († 1547).
Bembo (bē-bō') *npr. m.* Pietro ~ id., italieniſcher
Bême (bām) *npr. m.* = Besme.
bémol ♪ (bĕ-mŏ'l) I. *s/m.* 1. Vertiefungszeichen *n* (b). 2. weiche Tonart b. II. *a.* mit e-m b verſehen (*ant.* bécarre, dièse).
bémoliser ‿ ♪ (bĕ-mŏ-lĭ-ſĕ') ①a. *v/a.* eine Note mit b bezeichnen, ½ Ton tiefer ſetzen; gamme ~ée Tonleiter in b.
ben I. (bēŋ) *s/m.* 1. ⚘ Be'hennußbaum (Moringa zeyla'nica). 2. (noix de) ~ Be'hennuß *f.* 3. ✝ = böhen. II. P ~ (bē) *adv.* = bien.
benace (bĕ-nā'ß) *s/f.* prov. Ackerland *n*, das ſich in einem Tage pflügen läßt.
bénar ⊙ (bĕ-nā'r) *s/m.* ſchwerer vierrädriger Karren.
bénarde ⊙ (bĕ-nā'rd) [L.: Bernard] *s/f.* u. *a.* (serrure) ~ Doppel-, franzöſiſches Schloß.
Bénarès (bĕ-nā-rā'ß) I. *npr. f.* Bena'res, engl. Diſtrikt und Stadt in Oſtindien. II. b. *n/ap. m.* id., oſtindiſcher Silberſtoff.
bénari P (bĕ-nā-rī') Poit.; **be~** (bĕ~) II. *s/m.* zo. provS. Grau-, Gerſten-Ammer *f* (= proyer).
benarie *s/f.* und ~**ry** *s/m.* P (bĕ-nā-rī') zo. Ortola'n *m* (= ortolan) B.
bénastre ⊙ (bĕ-nā'ßtr) *s/m.* Flechtzaun.
bénatage ⊙ (bĕ-na-tā'ſj) [bénate] *s/m.* Salzwerk: Flechten *n*; Füllen *n* der Salzkörbe.
bénate ⊙ (bĕ-nā't) *s/f.* 1. Salzkorb *m.* 2. ein Korb voll Salz. [beule *f*, -blatter *f.*
bénath ‖ (bĕ-na't) [ar.] *s/m.* path. Schweiß-
bénatier ‖ ⊙ (bĕ-na-tĭĕ') [bénate] *s/m.* Verfertiger von Salzkörben. [korb.
bénaton ‖ ⊙ (~tō') [bénate] *s/m.* Weiden-
benaut ‖ ⊙ (bĕ-nō'), auch **bé~** (bĕ~) *s/m.* runder Henkelzuber.
Bender (bē-dā'r) *npr. m.* 1. Bende'r *n*, St. in Beſſara'bien. 2. (a. Bl~) berühmter Wagenfabrikant in Paris (Dm.f. *Dame aux Camélias* I. 8).
benedicat vos (bĕ-nĕ-dĭ-kā-wō'ß) [lt.] *s/m.* Segen (Boil. *Lutrin* I. 140).
bénédicité (bĕ-nĕ-dĭ-ßĭ-tĕ') [lt.] *s/m.* (*pl.*: ~ ~s ⓢb) Tiſch-gebet *n*, -ſegen: dire le ~ vor dem Eſſen bei Tiſche beten; *fig.* F ⟍ être du quatorzième ~ ſehr dumm ſein.
bénédicte † ⟍ (bĕ-nĕ-dĭ'kt) [lt.] *s/m.* pharm. abführende Latwe'rge.
bénédictin ‖, ~e (bĕ-nĕ-dĭk-tē', ~ī'n) I. *a.* zum Benedikti'ner-Orden gehörig. II. *s.* Benedikti'ner-Mönch, -Nonne: *fig.* c'est un vrai ~ das iſt ein höchſt thätiger Gelehrter.

Bellinzone — Belloy — Belvaux — Belval-Sury — Bellechose — Bellin — Bellini — Bellocq — Belledonne — Haillons de — Bell-lloch — Bellefond — Belmez — 16. arr — 19. arr — en Terre 2000 — propre, gracieuse — Mortagne 2000 — 4000 — Bellenod — Beloeil — Belon — Bellerive — La Belotte — Belpech Aude — Belvès — Belès 3000 — Lorient — Bénatisi — Belvèze — Bembibre — Benais 11. — rue Bénard 14. — Benaiston — Bernarnens 5000 — Benavente — Benahadux — Benacazòn — rue Benauge 19. — Benaguacil 5000 — Benamilia — Benaojan — Bellpuig. — Bellvis. — Belvianes. — Benedicti — Bellerive — Bellicourt — Bellepurche — Belleville Sur Bouze — 13. arr — Belrupt — 15. arr — Benais-Restigné — Belliard. — Bellièvre. — Bellini. — Belloni. — Belvispirr. — Belcunce — 10. arr

bénédiction ‖ (be-ne-di-kßjõ') [lt.] *s/f.* 1. rl. Segen *m*, kirchliche Einsegnung: ~ nuptiale eheliche E., Trauung; donner la ~ den priesterlichen Segen geben; ~ d'une église Einweihung einer Kirche, Kirchweihe; ~ des drapeaux Fahnenweihe: *fig.* P donner la ~ avec ses pieds am Galgen hängen. 2. väterlicher, mütterlicher Segen. 3. Wohlthat, Gnade, Gnadengeschenk *n*, Segnung des Himmels: maison de ~ vom Himmel gesegnetes Haus. 4. F (großer) Überfluß; *iro.* P Segen *m*, Bescherung: *iro.* ils se rossent que c'est une ~ sie prügeln sich, daß es eine wahre Lust ist. 5. Glück-, Segenswunsch *m* (*ant.* malédiction): sa mémoire sera toujours en ~ sein Andenken wird ewig gesegnet sein; *iro.* donner sa ~ à q. J-m den Abschied geben.

bénédictionnaire (be-ne-di-kßjo-nä'r) *s/m.* rl. Weihgebet-, Segensformel-buch *n*.

bénef P (be-nä'f) [*abr.* von bénéfice] *s/m.* Benefi'z *n*, Vortheil.

bénéfice (be-ne-fi'ß) [lt. beneficium] *s/m.* 1. † Wohlthat *f*; jetzt nur noch in: profiter, attendre tout du ~ du temps von der Zeit Linderung hoffen. 2. drt. Rechtswohlthat *f*, Begünstigung *f*, Vorrecht *n*: profiter du ~ d'une loi durch ein Gesetz geschützt werden; ↘ lettres de ~ d'âge Mündigsprechung *f* vor der Zeit; ~ d'inventaire Rechtswohlthat *f* des Inventa'riums (dem Erben nur bis zur Höhe des rechtzeitig aufgenommenen Nachlasses für hinterlassene Schulden verpflichtend); F croire qc. sous ~ d'inventaire et. unter dem Vorbehalt der nachträglichen Prüfung der Beweise glauben. 3. a) ✱ Gewinn, Nutzen, Vortheil: donner du ~ einträglich sein; recueillir le ~ de qc. Nutzen aus et. ziehen; tourner au ~ de q. zu J-s Nutzen, Vortheil ausschlagen; in Amsterdam Ausschuß-Diamanten; b) thé. représentation à ~ Benefi'z-Vorstellung *f*: avoir un ~ ein Benefi'z haben. 4. Pfründe *f*: ~ régulier Pfründe für Ordensgeistliche; *fig.* il n'a ni office ni ~ er lebt von seiner Hände Arbeit; ~ réservé aux gradués Fellowship (*spr.* fä'-lo-schip), Stelle eines Kollegia'ten an der engl. Universität. 5. Amt *n*: ce n'est pas un ~ sans charges kein Amt ohne Mühe; *prv.* il faut prendre le ~ avec ses charges man muß die Biene mit dem Stachel nehmen, kein Genuß ohne Verdruß. 6. path. ~ de nature Hülfe der Natur bei Krankheiten; ~ (de ventre) gute Leibes-Öffnung. **Syn.** *gain* désigne en général tout ce que l'on gagne, tout ce que l'on obtient en fait d'argent ou de valeurs; *profit* marque ce qui est gagné par ceux qui savent faire valoir les choses; *bénéfice*, le gain de ceux qui mettent de l'adresse dans leurs entreprises; le *lucre* est pour les âmes basses qui préfèrent l'argent à l'honneur.

bénéficence ↘ (be-ne-fi-ßä'ß) [lt.] *s/f.* Wohlthätigkeit (J-J.) = bienfaisance.

bénéficiable ✱ (be-ne-fi-ßi-a'bl) *a.* einträglich, gut rentirend.

bénéficiaire (be-ne-fi-ßjä'r) I. *s.* 1. drt. (auch *a.*: héritier) ~ Benefizia't-Erbe *m* mit der Rechtswohlthat des Inventars (v. bénéfice 2). 2. thé. Benefizia'nt(in). II. *s/m.* † Pfründen-Inhaber.

bénéficial, ~e (be-ne-fi-ßja'l) *a.* zu Pfründen gehörig, nur gbr. in: matière ~e, cause ~e Pfründen-recht *n*, -sache *f*.

bénéficiature (be-ne-fi-ßja-tü'r) *s/f.* rl. Benefikatu'r, niedere geistliche Pfründe.

bénéficier ‖, ~ère (be-ne-fi-ßje', ~ßjä'r) [lt. beneficiarius] *s.* Pfründen-Besitzer(in), Pfründner(in).

bénéficier (be-ne-fi-ßi-e') ①a. I. *v/a.* ⊙ Bergbau: ausbeuten, abbauen. II. *v/n.* ✱ ~ sur (de) qc. aus et. Vortheil ziehen, an et. gewinnen. III. se ~ ⊙ Bergbau (gut) fördern. [a. sehr vortheilhaft.

bénéficieux, ~se ✱ (be-ne-fi-ßjö', ~ßjö'ß)

bénéfique † ↘ (be-ne-fi'k) *a.* Astrologie: Glück bringend (Regn.).

bénestier ‖ † (be-nä-tje') *s/m.* = bénitier 1.

benêt (bĕ-nä'; ⑧b) [benoît] I. *a/m.* einfältig. II. *s/m.* Dummkopf, Tölpel.

Bénévent (be-ne-wã') [lt.] *npr.m.* Benevent *n* (i. It.); prince de ~ Talleyrand.

bénéventain, ~e (be-ne-wã-tẽ', ~tä'n) I. *a.* benevent(i'n)isch. II. *s.* B~, B~e Beneventiner(in).

bénévole F (~wo'l) [lt. benevolus] I. *a.* ☐ wohlwollend, geneigt; meist nur in: auditeur, lecteur ~ geneigter Zuhörer, Leser; ~ment *adv.* gern, willig. II. *s/m.* 1. P junger Mediziner im Hospital. 2. † rl. Erlaubniß *f* eines Supe'riors, in sein Kloster einen Geistlichen eines andern Ordens aufzunehmen.

bénévolence † (~wo-lã'ß) [lt.] *s/f.* = bienveillance.

bengalais, ~e (bẽ-ga-lä', ~lä'ß) I. *a.* bengalisch. II. *s.* B~, B~e Benga'le, Benga'lin.

bengale (bẽ-ga'l) I. *a.* benga'lisch. II. B~ *npr.m.* le B~ Benga'len *n* (englische Präsidentschaft in Ostindien).

bengali (bẽ-ga-li') I. *a.* = bengale. II. *s/m.* 1. le ~ Benga'li *n* (bengalische Sprache). 2. zo. Benga'li (Finken-Art aus Bengalen).

bengiri ♀ (bẽ-ʒi-ri') *s/m.* der giftige Wunderbaum (Eupho'rbie).

beni-... P (be-ni-...) [ar.] *s/m.* *pl.* in Zssg. Söhne, Stamm der ... [= mercure.

bénibel ‖ † (be-ni-bä'l) *s/m.* (in der Alchemie)

bénignité ↘ (be-ni-nji-te') [lt.] *s/f.* 1. Güte, Gutherzigkeit. **Syn.** v. bonté. 2. path. ~ d'une maladie Gutartigkeit e-r Krankheit.

bénin, ~igne (be-nẽ', be-ni'nj) I. *a.* [lt. benignus] ☐ 1. gütig, freundlich, gutherzig; meist *iro.* langmüthig, zu gut (*ant.* malin). 2. *fig.* günstig, förderlich. 3. med. gutartig, leicht. 4. phm. gelinde: remède ~ sanft wirkendes, abführendes Mittel. **Syn.** *doux* se dit de celui qui est d'un commerce bon et facile; *humain*, de celui qui est sensible aux maux ou à l'état d'autrui; *bénin* s'emploie d'ordinaire par [illegible], en parlant d'une personne dont la bonté tient de la faiblesse. II. B~ *npr.m.* Be'nin: 1. Negerstaat in Afrika mit gleichn. Hauptstadt; 2. Landstrich in Oberguine'a, auch Sklavenküste. III. B~igne *npr.f.* id.

bénir (be-ni'r) [lt. benedicere] ②n. *v/a.* 1. (ein)segnen, (ein)weihen: ~ des époux, ~ un mariage ein Brautpaar kirchlich einsegnen, trauen; ~ie entre toutes les femmes gebenedeiet unter den Frauen; ↘ enfant ~i liebes, herziges Kind; im kirchlichen Sinne: de l'eau ~ite Weihwasser *n*; *fig.* de l'eau ~ite de cour leere Freundschaftsbezeugungen, Wind *m*; du pain ~it geweihtes Brot; *fig.* c'est pain ~it (pour lui) das ist eine wohlverdiente Strafe, es ist (ihm) recht geschehen; chandelle ~ite geweihte Kerze; *fig.* réduit à la chandelle ~ite dem Tode nahe; P ~ des pieds gehängt sein. 2. preisen, loben: le ciel en soit ~i! der Himmel sei gelobt! 3. Gedeihen geben: (que le bon) Dieu vous ~isse! helf Gott! F wohl bekomm's! † Prosit! (beim Niesen).

bénissable † (be-ni-ßa'bl) *a.* segenswerth.

bénisseur F (be-ni-ßö'r) *s/m.* 1. Schauspieler, der die Rollen der edlen Väter giebt. 2. Lobhudler (Rochefort, *Lanterne* 23. 9).

bénitier ‖ (be-ni-tje'; ⑧b) *s/m.* 1. Weihkessel: *fig.* se démener comme un diable dans un ~ sich wie toll geberden. 2. P zo. Riesenmuschel *f* (= tridacne gigantesque).

Benjamin ‖, ~e (bẽ-ʒa-mẽ', ~mi'n) I. *npr.m.* Be'njamin: ~ de Tudèle B. von Tude'la, jüdischer Reisender (12. sc.); *fig.* F Schooßkind, Lieblings-kind *n*, Nestküchel *n*. II. [illegible]

benjamite (bẽ-ʒa-mi't) *a.* und *s.* aus dem Stamme Be'njamin.

benjoin ‖ (bẽ-ʒoẽ') *s/m.* 1. Be'nzoë(-gummi, -harz) *n*: P ~ français = impératoire. 2. ✱ ~ amygdaloïde Mandelbenzoë; ~ en sorte Thränen-B. 3. ♀ ↘ Benzoëbaum (= styrax benzoïn). 4. chm. fleurs, sel de ~ Benzoë-blumen *f/pl.*, -salz *n*, -säure *f* (= acide benzoïque).

benne (bä'n) [flt.] *s/f.* 1. Tragekorb *m* der Lastthiere. 2. Weinbau: Tragekorb *m*, Butte (auch ein Hohlmaß). 3. Flechtwerk *n* zum Aufhalten der Fische. 4. Wagenkorb *m* eines Kohlenkarrens. 5. Kohlenkorb *m*.

benny, ~i (bä-ni') *s/m.* zo. id., barbenähnlicher Fisch im Nil.

benoît, ~oist und oit (bĕ-noa') *m*. ~oite ☐ (bĕ-noa't) *f*. I. *a.* † = béni (v. bénir); † *iro.* scheinheilig; †, jetzt ↘ P: glücklich. II. B~ *n.d.b.m.* Be'nedikt: B~ de Sainte-More id., Dichter des Trojanerkrieges (12. sc.); Saint-B~ Benedikt von Nu'rsia, Stifter des Benediktiner-Ordens († 543). III. B~oite *n.d.b.f.* Benedi'kta. IV. b~oite ♀ *n/ap.f.* Benediktinerkraut *n*, Nägeleinwurz *n*.

benoîton ‖, ~ne * (bĕ-noa-tõ', ~to'n) [Schauspiel von Sardou: *la famille B~*] I. *a.* pain b~ Art Gebäck mit Rosinen. II. B~ *s.* id., J. aus den bessern Klassen, der im Handeln und Sprechen die Demi-Monde nachahmt; une Mme B~ne eine Frau, die nie zu Hause ist.

benoîtonisme * (bĕ-noa-to-ni'ßm) *s/m.*, ~**tonnerie** (~to-n'ri') *s/f.* leichtsinniges, verschwenderisches Treiben.

benoîtonner ‖ * (bĕ-noa-to-ne') ①a. *v/n.* sich wie ein(e) Benoîton(ne) benehmen (v. benoîton II).

Benserade (bẽ-ß'ra'd) *npr.m.* id., fr. Dichter († 1691), *fig.* ↘ Gelegenheitsdichter.

Bentham (bẽ-ta'm) *npr.m.* id., engl. Rechtsgelehrter († 1832). [Kritiker († 1742).

Bentley (bẽ-tlä') *npr.m.* Rich. ~ id., engl.

benzamide ℑ (bẽ-ʒa-mi'd) *s/f.* chm. Benzami'd *n*. [benzyle).

benzile ℑ (bẽ-ʒi'l) *s/f.* chm. Benzi'l *n* (=

benzimide ℑ (bẽ-ʒi-mi'd) *s/f.* chm. Benzimi'd *n*. [= benzole).

benzine ℑ (bẽ-ʒi'n) *s/f.* chm. Benzi'n *n*

benzoate ℑ (bẽ-ʒo-a't) *s/m.* chm. benzoësaures Salz (= benzosulfate).

benzoène ℑ (~ä'n) *s/m.* chm. Benzoë'n *n*

benzoin ‖ ℑ (bẽ-ʒoẽ') *a.* u. *s/m.* = benjoin 3.

benzoïne ℑ (bẽ-ʒo-i'n) *s/f.* chm. Benzoi'n *n*.

benzoïque ℑ (bẽ-ʒo-i'k) *a.* chm. benzoësauer: acide ~ Benzoësäure *f*. [benzine).

benzole ℑ (bẽ-ʒo'l) *s/f.* chm. Benzo'l *n* (=

benzone ℑ (bẽ-ʒo'n) *s/f.* chm. Benzo'n *n*, Farbe-Benzi'd *n*. [= benzoate.

benzosulfate ℑ (bẽ-ʒo-ßül-fa't) *s/m.* chm.

benzoyle ℑ (bẽ-ʒo-i'l) *s/f.* chm. Benzoy'l *n* (angenommener Grundstoff der Be'nzoësäure).

benzoylique ℑ (~i-li'k) *a.* chm. benzoy'lsauer.

benzyle ℑ (bẽ-ʒi'l) *s/f.* chm. = benzile.

béorage (be-o-ra'ʒ) *s/m.* kleiner Landwein.

béotarque (be-o-ta'rk) *s/m.* h.a. Boeta'rch (Mitglied der ausführenden Behörde des böo'tischen Bundes). [Landschaft; *fig.* Land *n* oh. Kultu'r.

Béotie (be-o-ßi') *npr.f.* h.a. Böo'tien *n*, gch.

béotien ‖ (be-o-ßjẽ') *m*, ~ne (~ßjä'n) *f*. I. *a.* böo'tisch; *fig.* dumm, einfältig. II. *s.* B~, B~ne Böo'tier(in). III. b~ *s/m.* *fig.* F unwissender Mensch, Mensch oh. Geschmack.

béotisme F (be-o-ti'ßm) *s/m.* *fig.* 1. Geschmacklosigkeit *f*. 2. schriftstellerischer Unsinn. 3. beschränktes Urtheil.

bèque(-)bois ‖ P, *pl.*: ~~ (bäk-boa') *s/m.* zo. Blauspecht (= sittelle d'Europe).

béquée (be-ke') *s/f.* = becquée.

bèque-fleur F, *pl.*: ~~ (bäk-flö'r) *s/m.* zo. Ko'libri (Vogel).

béquène ♀ (be-kä'n) *s/f.* Art Birne.

béquet (be-kä'; ⑧b, I. bä~) *s/m.* 1. Schnäbelchen *n*. 2. zo. Hecht (= brochet).

Digitized by Google

3. ⊙ Fleck *n* auf e-m Schuh (v. becquet 2); typ. beschriebenes Zettelchen, Anlage, Flug-blatt *n* zu einem Korrektur-Abzuge x.

béquetance P ↘ (be-k'tã'ß) *s/f.* Schnaps *m.*

béqueter‿ (be-k'te') ①c. *v/n.* und *v/a.* = becqueter. [*sg.*) Draht-, Flach-zange.

béquettes ⊙ (be-kä't③b) *s/f. pl.* (auch ~e

béquillard ‖ F (be-ki-jä'r; ③b) *s/m.* 1. co. Krückengänger, Greis. 2. F Scharfrichter.

béquille (be-ki'j) [bec] *s/f.* 1. Krücke. 2. ⊙ agr. ~ de maraîcher Krücken-, Doppel-haue (v. binette). 3. couteau à ~s Messer *n* mit zwei Klingen; F Galgen *m.* 4. ~s *pl.* ⚓ Stützen, um ein gestrandetes Schiff aufrecht zu erhalten.

béquiller‿ (be-ki-je') ①a. I. *v/n.* F an Krücken gehen. II. *v/a.* 1. agr. auflockern, aufhacken. 2. ⚓ ein Schiff durch Stützen aufrecht erhalten. 3. P ↘ essen. 4. F hängen; guillotiniren. III. se ~ sich aufrecht erhalten, aufrecht erhalten werden.

béquilleur F (be-ki-jö'r) *s/m.* Scharfrichter.

béquillon ‖ (be-ki-jõ') *s/m.* 1. ⊙ agr. Art Gät-Hacke *f.* 2. ♀ schmales, spitzes Blatt. 3. ch. Schnabel der Falken. 4. Krückstock.

béquot ‖ (be-ko') *s/m.* ch. junge Schnepfe.

Béqus ‖ (be-kü') *npr.*: Jeanne ~ id., spätere Gräfin Dubarry; v. Dubarry.

ber (bär) *s/m.* 1. ⚓ Schlitten, Ablaufbalken (beim Schiffsbau): dégager un bâtiment de son ~ ein Schiff ablaufen, vom Stapel laufen lassen. 2. † (auch **bers** ‖) Wiege: *prv.* ce qu'on apprend au ~ on le retient jusqu'au ver jung gewohnt, alt gethan.

Béralde (be-ra'ld) *npr. m.* Be'reald (M.) = Bérau(l)d.

bérane ✿ (be-ra'n), ~m (be-rã'm) *s/m.* Bera'm, grobes indisches Baumwollenzeug.

Béranger ‖ (be-rã-Ge') *npr. m.* Pierre Jean de ~ id., fr. Liederdichter (1780–1857).

bérardie ♀ (be-rär-di') *s/f.* 1. Bera'rdia, Kräuter-Art vom Kap. 2. † auch ~de (berä'rd) id., Distel-Art der Dauphiné.

berardy ♀ (be-rär-di') *s/m.* id., Weintraubenart.

bérat (be-ra't) [türk.] *s/m.* Bestallungs-, Frei-brief. [Béralde).

Bérau(l)d ‖ (be-rõ') *npr. m.* Be'reald (= **berbe** ✿ (bär-be') *s/m.* zo. Genette *f* (Marder-Art) von Guine'a (Bu.).

berbere *a.* ~ère (bär-bä'r) *m,* ~ère (~bä'r) *f.* I. *a.* be'rberisch. II. *s.* B~, B~ère Berber(in), nordafrikanischer Volksstamm. III. le b~ *s/m.* Sprache *f* der Berber.

berbéridé, ~e ♀ (bär-be-ri-de') I. *a.* sauerdornartig. II. ~es *s/f. pl.* Berberide'en, Sauerdorn-Arten.

berbérine (bär-be-ri'n) *s/f.* chm. Sauerdornbitter *n,* Berberi'n *n,* Be'rberisgelb *n.*

berbéris ♀ (bär-be-ri'ß) *s/f.* Berberi'zenstrauch *m,* Sauer-, Essig-dorn *m.*

berbis ‖ P (bär-bi') *s/f.* Schaf *n* (= brebis).

berbouisset ‖ ♀ P (L.: bär-bu-ßä') *s/m.* Mäusedorn (= fragon).

bercail ‖ (bär-ka'j) [lt. vervex] *s/m.* (ohne *pl.*) 1. ↘ Schafstall. 2. *fig.* Schoß der Kirche: ramener un hérétique, une brebis égarée au ~ de l'Église einen Ketzer, ein verirrtes Schaf in den Schoß der Kirche zurückführen; rentrer au ~ sich bessern. 3. *fig.* Haus *n,* Familie *f.*

berce (bärß) I. *s/m.* P zo. = oiseau solitaire. II. *s/f.* ♀ deutsche, unechte Bärenklau (= fausse branche-ursine).

berceau (bär-ßo') [bercer] *s/m.* 1. Wiege *f* (v. ber 2); poét. Nest *n*; *fig.* Kindheit *f,* auch Wiege *f,* Ursprungsort: dès le ~ von Anfang an, seit der zartesten Kindheit; étouffer qc. dans son ~ et. im Keime ersticken. 2. arch. Gewölbbogen, Tonnengewölbe *n*: voûte en ~ Halbzirkelgewölbe *n.* 3. Bogen-laube *f,* -gang; allée en ~ Laubengang; ~ de jasmin Jasminlaube *f.* 4. ⊙ typ. Laufbrett *n* an der Presse; Wiege *f* des Graveurs. 5. ⚓ = ber 1. 6. ♀ F ~ de la Vierge Waldrebe *f* (= clématite des haies).

bercelet ‖ (bär-ß'lä') *s/m.* kleine Wiege.

bercelle ⊙ (bär-ßä'l) *s/f.* Kernzange der Schmelzarbeiter.

bercelonnette (bär-ß'lo-nä't) *s/f.* Hängewiege (= barcelonnette); * layette ~ Decke über einer Wiege. [Schaukeln *n.*

bercement‿ (bär-ßmã') *s/m.* Wiegen *n,*

bercer‿ (bär-ße') ①l. I. *v/a.* 1. wiegen: *fig.* P le diable le ~e er wälzt sich beständig im Bette herum, ist unruhig. 2. sanft bewegen, schaukeln. 3. bespülen. 4. einschläfern. 5. *fig.* ~é de qc. von Jugend auf vertraut mit et. 6. mit Versprechungen hinhalten, täuschen. 7. ⊙ Gravierkunst: ~ une planche eine Platte zurechtmachen. II. se ~ 1. sich schaukeln (auch von Pferden). 2. se ~ de qc. sich auf et. Hoffnung machen, sich mit et. schmeicheln; sich an et. weiden.

berceuse (bär-ßö'ß) *s/f.* 1. Wiegefrau. 2. Wiegenlied *n.* 3. Schaukelstuhl *m.*

berche ⚓ † (bärsch) *s/f.* Art kleine Schiffskanone.

Berchoux ‖ (bär-schü') *npr. m.* Joseph ~ [id., fr. Dichter († 1838).

berclan ‖ P (bär-klã') Poit. ~an (~ã') *s/m.* zo. Brandgans *f* (= tadorne).

Bercy (bär-ßi') *npr. m.* id., Vorstadt von Paris mit großen Weinlagern.

berda ⚓ (bär-da') *s/f.* Bullentau *n* des Giekbaumes oder am Fockhals.

berdin ‖ P (bär-dẽ') *s/m.* zo. 1. Rebenstecher. 2. Napfschnecke *f.*

berdindin ‖ ⚓ (bär-dẽ-dẽ') *s/m.* Stag-Talje *f,* -Garnat zum Aus- und Ein-laden der Güter.

berdouille P (bär-du'j) *s/f.* Bauch *m.*

bereau P (be-ro') *s/m.* zo. Widder (= bélier I. 1) [rouge-gorge).

berée P (be-re') *s/f.* zo. Rothkehlchen *n* (=

Bérenger ‖, ~ère (be-rã-Ge', ~ä'r) *npr.* Berenga'r(ius) *m,* Berenga'ria *f.*

Bérénice (be-re-ni'ß) I. *npr. f.* 1. h.a. Bereni'ke, Name verschiedener Königinnen. 2. ast. Chevelure de ~ Bereni'ke's Haupthaar (Sternbild am nördlichen Himmel). 3. h.a. Bereni'ke, Name von Städten in Ägypten. II. b~ ✿ *s/f.* zo. id., Polyp'pen-, Quallen-Art.

Bérésina, ~zi~ (be-re-si-na') *npr. f.* Bere'sina (Nebenfluß des Dnjepr, Übergang 26. November 1812).

béret (be-rä' ③b) [lt. birrus; v. barrette] *s/m.* 1. runde, platte baskische Mütze. 2. Frauenbare'tt *n* in Form baskischer Mützen.

Berg (bärg) *npr. m.*: duché de ~ ehm. Herzogthum Berg *n* (Theil der preuß. Rheinprovinz).

bergamasque (bär-ga-ma'ßk) I. *a.* bergama'skisch. II. B~ *s.* Bergama'ske, Bergama'skin. III. B~ (auch B~ase) *npr. m.* Bergamaskerland *n,* ital. Landschaft (v. Bergame). IV. b~ ♪ *s/f.* id., ital. Bauerntanz.

Bergame (bär-ga'm) *npr. f.* 1. Be'rgamo *n,* St. in Italien. 2. (tapisserie de) ~ (auch b~ *n/ap. f.*) Be'rgamo-Tapete, grobe, gewirkte Tapete.

bergamot(t)e † (bär-gä-mö't) [türk. begarmudi Fürstenbirne] *s/f.* 1. ♀ Bergamo'tte (Birnen-Art). 2. ♀ Bergamo'tt-Zitrone, Lime'tte, Pere'lle. 3. id., mit Bergamott-Zitronenschalen gefütterte (Bonbon-)Schachtel. 4. essence à la (de) ~ Bergamo'tt-Öl *n.*

bergamot(t)ier ‖ ♀ (bär-gä-mö-tie') *s/m.* Bergamo'tt(zitronen)baum.

bergat ‖ ⊙ (bär-ga') *s/m.* Fischreuse *f* der Garonne-Fischer (= bergot).

berge (bärG) *s/f.* 1. [dtsch.] 1. steile Böschung eines Dammes. 2. steiles Ufer eines Flusses; steile Klippe, Küste. 3. ⊙ ciseaux à la ~ flache Schere mit Schraubenachse; couteau à la ~ Doppel-, Zirkel-messer *n.* II. [lt. barca] ⚓ Barke. III. F Jahr *n.*

bergelade (bär-G'la'd) *s/f.* agr. Mischsaat aus Wicken und Hafer.

berger ‖ (bär-Ge') *m,* ~ère (~Gä'r; ③b) [lt. berbicārius, vervex] I. *s.* 1. Schäfer(in), Hirt(in); P étoile du ~ Morgen- und Abend-stern *m,* Venus *f.* Syn. le berger garde les bêtes à laine; le pâtre, le gros bétail; pasteur ne s'emploie guère au propre qu'en parlant des peuples anciens. 2. *fig.* poét. Liebhaber(in), Geliebte(r): heure du ~ Schäferstunde *f,* weit. günstiger Augenblick. II. *npr. m.* B~ de Xivrey (~de-ksi-wrä') id., fr. Schr. († 1863). III. ~ère *s/f.* 1. bequemer, gepolsterter Lehnsessel. 2. † Kopfputz *m* für Frauen. 3. zo. P = bergeronnette 2.

Bergerac (bär-G'ra'k) I. *npr. m.* 1. id., fr. St. (Dordogne). 2. Cyrano de ~ id., fr. Schr. (17. sæ.). II. le b~ *s/m.* Wein v. Bergerac.

bergerade * ↘ (bär-G'ra'd) *s/f.* Schäfer-Scene (Gemälde; V.H.).

bergerette (bär-G'ra't) *s/f.* 1. junge Schäferin. 2. † Hirtenlied *n.* 3. Honigwein *m* (= œnomel). 4. P zo. = bergeronnette 2.

bergerie ‖ (bär-G'ri') *s/f.* 1. Schafstall *m,* Schäferei (auch *fig.*): *fig.* enfermer le loup dans la ~ den Bock zum Gärtner setzen, eine Wunde zu früh heilen. 2. † Schäferlied *n,* -tanz *m.* 3. † ~s *pl.* Schäfergedichte *n. pl.* 4. * Dorfgeschichte (Sd.).

bergeron ‖ (bär-G'rõ') I. P *s/m.* kurze Jacke der Hafen-Arbeiter (= bourgeron). II. B~ *npr. m.* id., fr. Schr. (18. sæ.).

bergeronnette (bär-G'rö-nä't) *s/f.* 1. † Schäfermädchen *n.* 2. zo. Bachstelze.

bergerot, ~te † (bär-G'ro' ③b, ~ö't) *s.* junge(r) Schäfer(in).

bergiade ♀ (bär-Gi-a'd) *s/f.* Birnen-Art.

bergie ♀ (bär-Gi') *s/f.* Be'rgia, Nelken-Art vom Kap und auf Koroma'ndel.

bergin ‖ (bär-Gẽ') *s/m.* = bourgin.

Berg-op-Zoom (bärg-göp-sö'm), a. **Bergues-sur-le-Soom** (bärg-ßür-lö-ßö'm) *npr. m.* Bergen op Zoom *n,* holl. Stadt.

bergot ‖ (bär-go') *s/m.* = bergat.

Bergues ‖ (bärg) *npr. m.* 1. id., fr. Stadt (Nord). 2. pont des ~ id., Brücke in Genf.

béribéri (be-ri-be-ri') *s/m.* path. Beri'beri *f,* besondere Krankheit mit Krämpfen, auf Ma'labar und Ceylon.

bérichon ‖ † (be-ri-schõ'), ~ot ‖ (~scho') *s/m.* zo. Zaunkönig (= troglodyte).

béril (be-ri'l) *s/m.* min. = béryl.

Béring (be-rẽ'g) *npr. m.* Be'hring, eigentlich Bering, Seefahrer (18. sæ.): détroit de ~ Behringsstraße *f* (zwischen N-Amerika u. Asien).

béringène ♀ ↘ (be-rẽ-Gä'n) *s/f.* Eierpflanze (= aubergine, mélongène).

Bériot ‖ (be-ri-o') *npr. m.* Charles de ~ id., belgischer Violinist (gb. 1802).

berlandière ♀ (bär-lã-diä'r) *s/f.* id., mexikanischer Strauch der Familie der Synanthere'en.

berlauder ‖ P (bär-lo-de') ①a. *v/n.* bummeln.

berle ♀ (bärl) *s/f.* Merk *m,* Berle: ~ (à feuilles étroites) schmalblättrige Berle, Wasserepich *m*; ~ aromatique deutsche Amo'me; ~ nodiflore Quellenmerk *m.*

berlette ‖ ♀ (bär-lä't) *s/f.* Weintrauben-Art.

berlik-berlok (bär-lik-bär-lö'k) *adv.* = brelique-breloque (Balz.).

Berlin ‖ (bär-lẽ') I. *npr. m.* Berli'n *n,* Hauptstadt von Preußen. II. b~ ✿ *s/m.* Backchen *n* Garn. [Streich.

berlinade * (bär-li-na'd) *s/f.* *fig.* berliner

berline (bär-li'n) [Berlin] *s/f.* 1. Berli'ne, viersitziger Reisewagen mit zurückschlagbarem Verdeck. 2. ↘ Eisenbahnwagen *m* erster Klasse. 3. F ~ du commerce Handlungsreisender.

berlinge ✿ (bär-lẽ'G) *s/f.* id., Zwirn- und Wollen-zeug.

berlingot ‖ (bär-lẽ-go') *s/m.* 1. Halbberli'ne, Berliner Wagen ohne Vordersitz, vierrädriges Coupé (v. brelingot). 2. Karame'lle *f.* 3. ↘ Verein von Handwerksburschen.

berlinois, ~e (bär-li-nuä' ③a, ~ä'ß) I. *a.* berli'nisch. II. *s.* B~ *m,* B~e *f* Berliner(in).

Berlioz (bär-li-o'ß) *npr. m.* Hector ~ id., fr. Komponist (gb. 1803, † 1869).

berloque (bär-lō'k) *s/f.* Zeichen *n* mit der Trommel: battre la ~ zum Essen trommeln, *fig.* F abschweifen, den Kopf verlieren (v. breloque).

berlu *m.*, ~**e** *f* F (bär-lü') [ber a/f. schlecht; lt. lux] I. ~ *s/m.* 1. (être ~) Faselhans (v. brelu). 2. F Blinder. II. ~**e** *s/f.* 1. (vorübergehende) Blendung, Sehen *n* von Farben, Funken: avoir la ~ geblendet sein, *fig.* sich eine falsche Vorstellung von etwas machen. 2. F Deckbett *n*. [spiel *n*.

berlurette (bär-lü-rä't) *s/f.* Blindekuh-

berlurin (bär-lü-rg') [schwz.] *s/m.* Wildfang (von Kindern).

berme (bärm) [dtsch.] *s/f.* 1. frt. Berme, Wall-Absatz *m*: ~ de chemin Seitendamm-weg *m* (v. accotement 1). 2. Gärungs-: Gährungsmanne.

bermier, ~**ère** (bär-mie', ~iä'r) Bern-knecht *m*, -magd *f* in Gallicien.

Bermudes (bär-mü'd) *npr. f/pl.*: les ~ Bermu'das(-Inseln), nordöstlich v. den Antillen.

bermudien (bär-mü-diẽ') *m.*, ~**ne** (~iä'n) *f.* I. *a.* bermu'disch. II. *s.* B~, B~**ne** Bewohner(in) der Bermu'das-Inseln. III. P b~**ne** *s/f.* (bermudische) Schweinsrüssel-blume (= sisyrinque des Bermudes).

bernable F (bär-na'bl) *a.* prellens-, auslachens-werth. [nacle 1. 3.

bernache (~na'sch) *s/f.* (B. *s/m.*) zo. = ber-

bernacle (bär-na'kl) *s/f.* zo. 1. Bernakel-, Entenkron-muschel, Langhals *m* (= anatife). 2. Entenmuschel. 3. = barnache.

Bernadotte (bär-na-do't) *npr. m.* id., fr. General (geb. 1764), 1818–1844 König v. Schweden.

bernage (~na'ʒ) *s/m.* agr. Futtersaat *f*.

Bernard (bär-na'r) I. *npr.* und *n.d.h.m.* 1. Be'rnhard: saint ~ der heilige B. († 1153). 2. geogr. le grand Saint-~ der große St.-B. (Berg der penninischen Alpen), le petit Saint-~ der kleine St.-Bernhard (Berg der grajischen Alpen). II. b~ *n/ap. m.* 1. zo. b~-l'hermite Einsiedler-, Schmarotzer-krebs. 2. P Hinterer.

bernardie (bär-när-di') *s/f.* Bernhar'dia, Gurbo'tbien-Art. [Art.

bernardière (bär-när-diä'r) *s/f.* Birnen-

bernardin, ~**e** (~dg', ~i'n) I. *s.* rl. Bernhardiner-mönch *m*, -nonne *f*. II. *npr. m.* B. de St-Pierre id., fr. Schriftsteller († 1814).

bernandoir (~na-doa'r) *s/m.* Eiermolkerei: Reinigungskorb für Woll-Abfälle, großer Korb zum Waschen der Wolle.

Bernay (bär-nä') *npr. m.* id., fr. Stadt (Eure) (v. Alexandre 4.).

Bernbourg (bärn-bū'r) in der Anhaltinischen Landg. ~u'rt) *npr. m.* Bernburg *n*: 1. St.; 2. ehm. deutsches Herzogthum (v. Anhalt).

berne (bärn) I. *s/f.* 1. F Fuchsprellen *n* (Spiel). 2. F Prellbecke. 3. Selbehalter *m*. 4. mettre le pavillon en ~ die Flagge in Schau setzen (als Notzeichen, Trauer-Signal). II. B~ *npr. f.* Bern *n* (Stadt und Kanton in der Schweiz); prv. (schwz.) être de B~ reich, gut aufgehoben sein. [2. *fig.* Spott.

bernement F (bär-n'mã') *s/m.* 1. Prellen *n*.

berner F (bär-ne') [a/f. berne, grober Mantel] Ⓐ *v/a.* 1. prellen, schnellen. 2. *fig.* ~ q. J. foppen, sich über J. lustig machen.

bernesque (bär-nä'sk) [Berni] *a.* in Berni's Manier, possenhaft, burlesk-satirisch: style ~ zierlich lächerlicher Stil.

berneur, ~**se** F (bär-nö'r, ~ö'z) *s.* 1. Preller(in). 2. *fig.* Spötter(in).

Berni (bär-ni') *npr. m.* id., it. Dichter († 1536).

Bernicie (bär-ni-ßi') *npr. f.* h.a. Berni'cia, Staat der angelsächsischen Heptarchie, meist mit Deira vereint.

bernicle (bär-ni'kl) 1. *s/f.* = bernacle 1 u. 2. II. P *int.* = bernique; P ~ sansonnet alles verbei (v. berniquet).

berniesque (bär-niä'sk) *a.* = bernesque.

Bernin (bär-ng') *npr. m.* (le cavalier) Bernini, it. Maler, Bildhauer u. Baumeister (17. sc.).

Bernina (bär-ni-na') *npr. m.*: le ~ Berni'na, Berg in Graubünden.

bernique P (bär-ni'k) *int. co.* ja prosit! fehlgeschossen! es war wieder nichts!

berniquet P (bär-ni-kä') *s/m.* nur als *n*: être au ~ an den Bettelstab gebracht sein; mettre au ~ an den Bettelstab bringen; ~ pour sansonnet davon giebt's nichts (v. bernicle II). [Cardinal († 1794).

Bernis (bär-ni') *npr. m.* id., fr. ... und

bernois, ~**e** (bär-noa, ~a'z) I. *a.* bernisch, aus Bern. II. *s.* B~ *m.*, B~**e** *f* Berner(in). [Mathematiker ...

Bernouilli (~nū-i') *npr. m.* id., ...

Beroald de Verville (be-rō-äl-dö-wär-wi'l) *npr. m.* id., fr. Schriftsteller (16. sc.). [...

béroé (be-rō-e') *s/m.* zo. Be'roë, Rippen-

béroïde (be-rō-i'd) I. *a.* zo. be'roëartig. II. ~**s** *s/m. pl.* zo. Be'roë-Arten *f/pl.* [preise.

béron (be-rg') *s/m.* ... *f* der ...

Bérose (be-rō'z) *npr. m.* Bero'sus, chaldäischer ... (3. sc. v. Chr.)

bérot ... *s/m.* Art kleiner Karren.

Berquin (bär-kg') *npr. m.* Arnaud ..., fr. Jugendschriftsteller († 1791).

berquinade (bär-ki-na'd) *s/f.* ... Tändelei, Werk *n* im Style Berquin's.

berquiniser (bär-ki-ni-ze') Ⓐ *v/n.* ... Berquin's Manier schreiben (Sd.).

berret (bä-rä') *s/m.* = beret.

berretin (bä-r'tg') *s/m.* rl. it. Mönchs-...

berri P (bä-ri') *s/m.* Kiepe *f* der Lumpen-sammler (= berry II. 2).

berribono (bä-ri-bo-no') ... Entenart.

berrichon, ~**ne** (bä-ri-schg', ~o'n) I. *a.* aus Berry. II. *s.* B~ *m.*, B~**ne** *f* Bewohner(in) von Berry.

berruyer, ~**ère** ...

Berry ... I. *npr. m.* 1. ... Landschaft ... 2. duc de ~ id., ... Kronprinz von Frankreich († 1820). 3. *fig.* doux comme un mouton de ~ gutes Schaf. II. b~ P *n/ap. m.* 1. Reisedecke *f* der Postillone. 2. = berri.

Berryer (bä-rie') *npr. m.* Pierre ~ id., fr. Staatsmann und Redner (1790–1868).

bers (bär) *s/f.* Poit. bärß 1. *s/m.* 1. phm. Beruhigungs-Latwerge *f*. 2. = ber 2. II. ~ *s/m. pl.* Wagenleitern *f/pl.*

bersaglier (bär-ßa-glie') *s/m.*, *pl.* ~**ieri** (~ie'ri) [it.] *s/m.* Bersaglie're, ... ~*s* ...

Berse(r)ker, *pl.*: ~**s** (bär-ßär-kä'r, bär-ßä'r) ... Berse'rker ... 2. *fig.* ...

bertamboise (bär-tg-boa'z) *s/f.* Bot. Bland.; *s/m.* agr. greffe en ~ Bertambo'ische ... (v. bertemboise). [...

bertaud (bär-tō') *s/m.* ...

bertauder (bär-to-de') ... *v/a.* verschneiden, kastriren: einem Pferde die Ohren abschneiden. 2. ... ungleich scheren (v. bretauder). [(v. verveux).

bertaule (bär-tō'l) *s/f.* prov. Garnsack *m*

bertavelle (bär-ta-wä'l) *s/f.* 1. Schnee-, Binsenreuse. 2. = bartavelle.

bertelo F (bär-t'lo') *s/m.* Krankenstück *n*.

bertemboise (bär-tg-boa'z) *s/f.* greffe ~ = greffe en bertamboise (Poit.).

Berthe (bärt) I. *n.d.h. f.* Be'rtha: ~ aux grands pieds, ... ~ au grand pied B. mit dem großen Fuße (Mutter Karl's des Großen, Roman, 12. sc.); *fig.* au temps où (la reine) ~ filait vor Olim's Zeiten. II. b~ *n/ap. f.* 1. kleiner Kragen; Besatz *m* am Leibchen e-s Frauenkleides. 2. Papier-Art.

Berthelot (bär-t'lo') *npr. m.* id., ... fr. Chemiker ...

Berthet (bär-tä') *npr. m.* Elie ~ id., fr. Schriftsteller (geb. 1815).

Berthier (bär-tie') *npr. m.* Alexandre ~, ... Marschall von Frankreich ...

Berthollet (bär-to-lä') *npr. m.* Claude-Louis ~ id., fr. Chemiker († 1822).

berthollétie (bär-tō-le-ßi') *s/f.* B. ~**lia** (~le-ßia') *s/m.* Berthelle'tia, südamerikanischer ...-ähnlicher Baum.

berthollimètre (~li-mä'tr) *s/m.* chm. Chlorome'ter (= chloromètre).

Berthoud (bär-tu') *npr. m.* Ferdinand id., berühmter Chronometer-Verfertiger in Neufchâtel († 1807).

bertière (bär-tiä'r) *s/f.* Bertie'ra, Pflanzengattung aus der Familie der Rubiace'en.

bertois (bär-toa) *s/m.* Henkelseil *n* am Förderungskasten (in Schiefergruben).

bertolonie (bär-tō-lō-ni') *s/f.* Bertelo'nia, Benennung ... brasilianischer Pflanzen-arten (nach Antonio Bertolo'ni, Prof. zu Bolo'gna).

bertonneau P (bär-to-nō') *s/m.* zo. Steinbutte *f* (= turbot).

bertoulens ... *s/f.* prov. bertaule.

Bertrade ... *npr. f.* ...

Bertram ... *npr. m.* ...

Bertrand ... *npr. m.* 1. ... 2. ... († 1800) ... P ...

bérubleau ...

bérule ... *s/f.* Beru'la ...

beruse ...

béryl ... *s/m.* ...

béryllé ... phys. ...

béryllium ... *s/m.* chm. Be...

Béryte ... I. ... II. b~ ...

bérytion ... *s/m.* phm. 1. Augensalbe *f*. 2. Pastille *f* gegen die Ruhr. [min. Selenkupfer *n*.

berzéline (bär-ze-li'n) [Berzelius] *s/f.*

berzélithe (bär-ze-li't) *s/f.* min. Berzeli't *m* (= pétalithe).

Berzélius (bär-ze-li-ü's) *npr. m.* id., schwedischer Chemiker († 1848).

besace (b'-za'ß) [lt. bisaccium] *s/f.* Quer-, Bettel-sack *m*; *fig.* Bettelstab *m*; *fig.* F porter la ~, être (réduit) à la ~ arm, an den Bettelstab gebracht sein; mettre, réduire à la ~ an den Bettelstab bringen; *prv.* être jaloux de qc. comme un gueux de sa ~ ... sehr eifersüchtig sein; chacun porte sa ~ avec soi, à chacun sa ~ Jeder hat sein Päckchen zu tragen. Syn. le bissac est un sac à provisions; la besace est le bissac du mendiant.

besacier F (be-ßa-ßie') *s/m.* Quersack-träger, Bettler.

besaigre (be-ßä'gr) I. *a.* sauer werdend; halbsauer (vom Wein). II. *s/m.* Kahmiger ... ~ einen Stich bekommen (vom Wein); *fig.* ärgerlich werden.

besaiguë (be-ßä-gü) [lt. bis, acūta] *s/f.* 1. Streitaxt. 2. Quer-, Zwerch-Axt der Zimmerleute; ... 3. Werkzeug *n* der Schuhmacher zum Glätten.

Besançon (b'-zã-ßg') [lt. Vesontio] I. *npr. m.* id., ... II. b~ ... Art Rannuntel *f*.

besant, auch ~**z** (b'-zã') [lt. byzantius] *s/m.* 1. num. Besa'nt, Byzanti'ner (Goldmünze im 13. sc. v. verschiedenem Werthe); ~ blanc Silber-Byzantiner. 2. bl. ~ d'or, d'argent Gold-, Silber-Pfennig (Kugeln im Wappen der Nachkommen von Kreuzfahrern); *fig.* il porte d'azur à trois ~s d'or er führt die Zeichen des ältesten Adels. 3. ~s *pl.* arch. Kugel-, Scheiben-fries, Ornament im normannischen und romanischen Baustyl.

rue Bernkoff 17. arr. Berny Châteauroux Indre Bourges Cher rue Berthier
Bernissart Bertrix Bernissart Bernon Saint Béron Bertrix Bernissem Bertincourt
Berthelène. Bertincourt, Bertrancourt, Betrichamps. Betry.
rue Berthaud 3. arr. rue Berthelot 11. arr.
55.266

Beslé, Besné, Pontchâteau. Bessancourt. Bessan. Bessancourt. Bessay. Bessèges (Gard) arr. d'Alais. 12.000 Besse

Besny. Bésayes. Bescano Gerona.

besanté, ‿e, *auch* ‿z‿ (bĭ-ʃg-te') *a.* bl. mit Pfennigen besetzt (v. besant 2).

besas ↘ (bĭ-ʃa'ʃ) *s/m.* = beset.

Bescherelle (bĕ-ʃch'rĕ'l) *npr.* id., fr. Familienname, bsd. M. ‿ fr. Lexikograph (gb. 1802).

bescholsǁ P (bĕ-ʃchŏ'ʃ) *s/m.* zo. Grünspecht (= pic-vert). [Bewässerungsrinne *f.*

bĕseau ⊙ (bĕ-ʃo'), *auch* be‿ (bĭ‿) *s/m.* agr.

besenge P (bĭ-ʃg'ʃ) *s/f.* zo. Kohlmeise (= mésange charbonnière).

beset *oder* **bezet** (bĭ-ʃe'⊛b) *s/m.* zwei Aß (Würfel): amener ‿ zwei Aß werfen (= besas; v. ambesas). Besenval

besi (bĭ-ʃi') *s/m.* Name verschiedener Birnen-Arten (gbr. in Verbindung mit den Ortsnamen ihrer Abstammung).

besiclé, ‿e † (bĭ-ʃi-kle') *a.* co. bebrillt.

besicles (bĭ-ʃi'kl⊛b), Poit. bé‿ (bĕ‿) [lt. bis, oculus] *s/m. pl.* 1. (Band-)Brille *f.*; *fig.* F vous n'avez pas bien mis vos ‿ sehen Sie nur genauer zu! 2. ⊙ Brillenschleifers: Maske *f* mit Glasaugen.

besiclomètre ⊙ (bĭ-ʃi-klŏ-mĕ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* Instrument *n* zur Prüfung der Brillengläser.

besierǁ † P (bĭ-ʃie') *v/a.* = baiser.

besierǁ ⚘ P (bĭ-ʃie'), bé‿ (bĕ‿) *s/m.* Art wilder Birnbaum (= poirier sauvage), v. besi.

bésigue (bĕ-ʃi'g), L., Souviron: be‿ (bĭ‿), *auch* **bésy** (bĕ-ʃi') [Poit.: dtsch. besiegen] *s/m.* id.: 1. fr. Kartenspiel, Art Mariage mit drei Piquetspielen (= bézigue); 2. Mariage *f* von Piß-Dame und Carreau-Dame in demselben Spiele.

rue Beslay 11. ar. Besnard 15. ar.

bésimence ⚘ (be-ʃi-mā'ʃ) *s/f.*, ‿ène (‿ĕ'n), Lecoq: ‿ème (‿ĕ'm) *s/m.* Keimkern *n* (= ovule).

beslère (bĕ-ʃlă'r), ‿érie ⚘ (‿ʃlĕ-ri') *s/f.* Besle'ria, strauchartige amerikanische Pflanze.

Besme (bĕm) *npr. m.* Dianowitz, genannt Behme, Mörder Coligny's bei der Pariser Bluthochzeit (= Bême). Besny. Bessèges

besoche ⊙ (bĭ-ʃŏ'ʃch), Poit. bé‿ (bĕ‿) *s/f.* agr. Reuhaue, Spaten *m*, Grabscheit *n* des Baumschulgärtners. Bessenay

Besse 2000 arr. Issoire. Besse Var 2000. Bessines 3000 arr. Bellac Haute-Vienne

besogne F (bĭ-ʃŏ'nj) [it.] *s/f.* 1. Arbeit, Arbeiten *n*, Verrichtung: v. abattre 1. aller A. 12; plus de bruit que de ‿ viel Geschrei und wenig Wolle. 2. Arbeit, Das, was zu thun, was gethan ist, Geschäft *n*, Werk *n*: faire de la bonne ‿ gute Arbeit machen; *iro.* vous avez fait là de (la) belle ‿ Sie haben da etwas Gutes angerichtet; ‿ de commande bestellte Arbeit; ↘ ‿ d'affection Lieblings-Beschäftigung; aimer (la) ‿ faite die Arbeit scheuen, nicht gern arbeiten; ↘ n'avoir pas ‿ faite in großer Verlegenheit sein; être tout à sa ‿, ne songer qu'à (faire) sa ‿ nur an sein Geschäft denken; donner, tailler de la ‿ à q. j-m viel Arbeit, viel zu schaffen machen; F pour toute ‿ Alles zusammengenommen; dépêcher ‿ das Gröbste verarbeiten; *prv.* selon l'argent la ‿ wie die Arbeit, so der Lohn; ‿ qui plaît est à demi faite Lust und Liebe zum Ding macht Müh' und Arbeit gering. 3. † Sachen, die man braucht (Laft. I. 18). **Syn.** *travail* se dit surtout de l'activité qui produit un résultat utile; *ouvrage* se rapporte à ce résultat même; *besogne* joint à l'idée d'ouvrage celle de tâche.

besogner F *u.* ſeit † (bĭ-ʃŏ-nje') ⓣ a. I. *v/n.* 1. arbeiten, beiergen: c'est à lui mal ‿é er hat es schlecht gemacht. II. *v/a.* très-b. ↘ ‿ (une femme) mit einer Frau buhlen.

besogneux, ‿se, *s/m.* (*cit.* Bm. *Barbier* I. 6)

besoigneux, ‿se F (*veraltet*: bĭ-ʃŏ-nje' ⓐ a, ‿nʃŏ'ʃ, ↘ †: bĭ-ʃŏ‿) *a.* bedürftig.

besoinǁ (bĭ-ʃg') [soin] *s/m.* 1. Noth *f*, Mangel, Bedürfniß *n*, Bedarf: ‿ d'argent Geld-Noth; suivant le ‿ nach Bedarf; le ‿ de la cause was zur Unterstützung e-r Sache nöthig ist; avoir ‿ de .... nöthig haben, brauchen; † j'en ai assez de ‿ ich habe es ziemlich nöthig (Sév.; *jetzt ohne* de); F faire ‿ nöthig sein, fehlen. 2. natürliches Bedürfniß, Nothdurft *f*: † avoir ‿ hungrig sein; faire ses ‿s (naturels) seine Nothdurft verrichten wollen; faire ses ‿s (naturels) seine Nothdurft verrichten; il lui a pris un ‿ es ist ihm ein Bedürfniß angekommen. 3. Armuth *f*, Dürftigkeit *f*. 4. (Gegenstand des) Bedarf(s), Bedürfniß *n*. 5. schwierige Lage, Erforderniß *n*: sans ‿ ohne Noth; au ‿ *oder* en un ‿ im Nothfalle (17. *sc. auch* dans le ‿ (R.), *während* au ‿ in der Noth *bedeutete*). 6. ✱ munir, revêtir une traite d'un ‿ einen Wechsel mit einer Noth-Adresse versehen; j'adresse le ‿ de mes effets sur ... meine Wechsel tragen als Noth-Adresse ...; adresse au ‿ Noth-, Hülfs-Adresse *f*. 7. *impers.* † il est de ‿, *jetzt* il est ‿ es ist nöthig, thut noth; qu'est-il ‿? qu'ai-je ‿ de (*oder* quo) ...? wozu ist es nöthig, zu ...? weshalb soll ich ...? 8. *prv.* le ‿ rend l'homme hardi Noth bricht Eisen; on connaît le véritable ami dans le ‿ den wahren Freund erkennt man in der Noth. **Syn.** v. nécessité.

besolatǁ (bĭ-ʃŏ-la') *s/m.* zo. schwz. Blaufellchen *n*, Maränen-Art, bsd. im Bodensee (= ombre bleu). Bessamorel

besoletǁ (bĭ-ʃŏ-le') *s/m.* zo. schwz. Meerschwalbe *f* (J-J. *Nouvelle Héloïse* IV. 67).

besouille F (bĭ-ʃu'j) *s/f.* Gurt *m*. Besons

besquine (bĕ-ʃki'n) *s/f.* Fischerkahn *m*.

Bessarabie (bĕ-ʃa-ra-bi') *npr. f.* géogr. Bessara'bien *n*, russ. Provinz am schwarzen Meere.

bessarabienǁ, ‿ne (bĕ-ʃa-ra-bjg', ‿jĕ'n) I. *a.* bessara'bisch. II. *s.* B., B‿ne Bessara'bier(in). Besse sur Braye

Bessarionǁ (bĕ-ʃa-ri-g') *npr. m.* Jean ‿ id., gelehrter Kardinal (15. *sc.*). Bessay

besse ⚘ (bĕʃ) *s/f.* prov. Wicke (= vesce).

Bessemer (bĕ-ʃmĕ'r) *npr. m.* id., engl. Metallurg: ⊙ acier ‿ Be'ssemerstahl; convertisseur ‿ Be'ssemer's Hochofen. 17. arr.

Bessièresǁ (bĕ-ʃjă'r) *npr. m.* J.-B. ‿ id., französ. Marschall, fr. Marschall († 1813 bei Lützen).

Bessinǁ (bĕ-ʃg') [lt. Bajocasses] *npr. m.* Bessin, alte Provinz von N.-F. (Calvados). rue Bessin 3

bessonǁ *m.*, ‿ne *f.* †, *jetzt* P *u.* Sd. (bĕ-ʃg', ‿ʃŏ'n) [lt.] I. *a.* in Zsg.: Zwillings-... II. *s.* 1. Zwilling. 2. P ↘ ‿s *pl.* Brüste *f.* III. *s/m.* ⚓ Bugt (= bouge). 12

bessonnière ↘ (bĕ-ʃŏ-njă'r) *s/f.* Wohnung der Zwillinge (Sd. *la Petite Fadette*).

Bessus (bĕ-ʃü'ʃ) *npr. m.* Be'ssus, persischer Satrap unter Darius III. Bessèges

besteg ⊙ (bĕ-ʃtĕ'g), B. ‿teg (‿ĕ'ʃ) [dtsch.] *s/m.* Bergbau: Beste'g (*schmale* Bergart *zwischen dem Gestein und dem Gange*).

bestiaire (bĕ-ʃtjă'r) [lt.] *s/m.* I. h.a. Thierfechter (Gladia'tor) bei den alten Römern. 2. Thierbuch *n* (mittelalterliche Sammlung von Thiersagen). Besset. Bessin

bestial, ‿ale ☐ (M-Cz.: ‿ʃtja'l ⓐ) [lt.] *a.* (*m/pl.*: ‿aux ⓐa; Lar. *ohne m/pl.*, Ile. ‿als) thierisch, viehisch. Besson

bestialiser (M-Cz.: bĕ-ʃtja-li-ʃe'; ⓐ) ⓣ a. I. *v/a.* dem Vieh gleichstellen. II. se ‿ verthieren, thierisch werden.

bestialité ☐ (M-Cz.: bĕ-ʃtja-li-te' ⓐ) *s/f.* 1. Unzucht mit Thieren. 2. *fig.* thierische, abscheuliche Handlung(sweise), Bestialität.

bestiasse P (bĕ-ʃtja'ʃ) *s/f. fig.* dummes Thier, Dummkopf *m*.

bestiaux (bĕ-ʃtjo' ⓐ; ⓐb) [bestial] *s/m. pl.* (*auch* **bestiau** *s/m. sg.* P *u.* in Sd. *la petite Fadette*) Rind-, Zug-vieh *n*: ‿ à l'engrais Mastvieh *n*; commerce de ‿ Viehhandel; conducteur de ‿ Viehtreiber; marchand de ‿ Viehhändler; nourrisseur de ‿ Viehzüchter. **Syn.** *bétail* se dit de l'espèce; *bestiaux* des individus pris collectivement (B.).

bestiole F ↘ (M-Cz. ‿ʃtjŏ'l) *s/f.* 1. Thierchen *n*. 2. *fig.* dummes Gänschen.

bestionǁ † (bĕ-ʃtjg' ⓐ) *s/m.* 1. kleines Thier (Laft. 3. 8); tapisserie de ‿s Tapete *f* mit Thierdarstellungen. 2. ⚓ Thierfigur *f* am Schiffsschnabel.

bestiotǁ, ‿e F (bĕ-ʃtjo, ‿jŏ't) *a.* dumm.

bésy (bĕ-ʃi') *s/m.* = bésigue. [(Balz.).

bêta (L.: bĕ-ta') *s/m.* I. P, *auch* prov. **bêtard** ǁ (be-ta'r) *Schimpfwort*: Erzdummkopf, Pinsel. II. ‿, Poit.: **beta** (bĭ-ta') [grch., zweiter Buchstabe im Alphabet] ast. Be'ta *n*, Bezeichnung des Sterns zweiter Größe in einem Sternbilde. Betan 2055000

bétailǁ (be-ta'j) [lt. bestia] agr. *s/m. coll.*: gros ‿ Großvieh (Rindvieh, Pferde, Esel); menu ‿ Kleinvieh (Schafe, Schweine, Ziegen); un ‿ nombreux großer Viehstand; F ↘ Volk *n*: ‿ féminin Weibervolk *n*. **Syn.** v. bestiaux. Bétaille S. Denis Martel

bétasse F (be-ta'ʃ) *a.* dumm.

bétaule (be-to'l) *s/f.* Bambus-öl *n*, -butter.

bête (bĕt) [lt. bestia] I. *s/f.* 1. (*vernunftloses*) Thier *n*, Vieh *n*: ‿ à cornes Hornvieh; ‿ à laine Wollthier; ‿ à poil Haarthier; ‿ bovine Rindvieh; ‿ carnassière *oder* rousse fuchsartiges Raubthier; ‿s farouches nicht leicht zu zähmende Thiere *pl.*; ‿s féroces reißende, wilde Th.; ‿s sauvages in Freiheit lebende Th.; ‿s fauves Rothwild *n*; ‿s noires Schwarzwild *n*; ‿s puantes Stinkthiere *n. pl.* (Füchse, Dachse *x.*); ‿ de compagnie ein- bis zwei-jähriges Wildschwein; ‿s de compagnie Rudel *n* Schweine, *fig.* F ↘ intime Bekannte *m/pl.*; la ‿ *abs.* jagdbares Thier; ‿ de rente Zuchtvieh; ‿s de somme Lastthiere *n. pl.*; ‿s de trait Zugvieh; ‿s de travail Thiere zur Arbeit; combat de ‿s Thierkampf *m*; être condamné aux ‿s den wilden Thieren vorgeworfen werden sollen; *fig.* être livré aux ‿s den unwissenden und übelwollenden Kritikern zerfleischt werden; remonter sur sa ‿ wieder zu Ansehen, zu Vermögen kommen; reprendre du poil de la ‿ Hundshaare auflegen, in der Sache selbst, die geschadet hat, Hülfe suchen; *prv.* morte la ‿, mort le venin ein todter Hund beißt nicht mehr; il n'y a ni ‿ ni gens es ist weder Hund noch Katze zu sehen; P ↘ ‿ à cornes Gabel; P ↘ ‿ à pain Mensch *m*. 2. ch. Hochwild *n*; Hinde. 3. ‿ bleue untaugliches Pferd; ‿ épaulée ausgedientes Zug- *oder* Last-thier, *fig.* Mensch *m* ohne Fähigkeit, gefallenes Mädchen; F fine ‿, maligne ‿ schlauer Fuchs, schlauer Patron; *enf.* (Ersat) la grand' ‿ schwarzer Mann (Sd.); c'est ma ‿ (noire), ma ‿ d'aversion er ist mir in den Tod zuwider; P ↘ ‿ noire Polizei; la petite ‿ Nebensachen *pl.*, großes Detail beim Malen; F à son tour de ‿ wenn er der Schienteur (Anciennetät) nach an der Reihe ist. 4. P zo. ‿ du bon Dieu Sonnenkäferlein *n* (= coccinelle). 5. *fig.* P dumme Person, unvernünftiges Geschöpf: bonne ‿ Dummkopf *m*; *prv.* quand Jean ‿ est mort, il a laissé bien des héritiers die Dummen (Petsdamer) werden nicht alle (sterben nicht aus); F ‿ du bon Dieu sehr leichtgläubiger Mensch, gutes Thier, Herrgotts Esel; F faire la ‿ einen dummen Streich machen, etwas zu seinem Schaden ablehnen, sich dumm stellen; la ‿ est dans nos filets wir haben ihn in unseren Netzen; n'allez pas faire la ‿! seid doch kein Narr'; F Schlepper *m*, Gauner *m*, der vorgiebt, er könne nicht spielen, um zu kirren; battre la ‿ sich dumm stellen; F ‿ de... Vieh von (einem) ...; ‿ de femme einfältiges Weib; F une sotte ‿ de lettre ein sehr einfältiger Brief. 6. rl. la grande ‿ de l'Apocalypse = Antechrist. 7. das Thierische im Menschen (Töpffer). 8. Kartenspiel: Bête, Strafeinsatz *m*: faire, perdre la ‿ Bête werden; gagner la ‿ Bête machen, den Einsatz gewinnen. 9. ⚓ flaches Boot. II. *a.* ☐ dumm, albern: pas si ‿! so dumm (sind

Besse sur Braye 3000 hab. Bessenay. Bessines. Bétailles. Beteta

mir nicht)!; c'est ~ comme un fait gegen die nackte Thatsache ist nichts zu machen; F ~ comme (un) chou, ~ comme ses pieds erzdumm; F être d'un ~ kolossal dumm sein. **Syn.** on est *bête* par défaut d'intelligence, *stupide* par défaut de sentiment, *idiot* par défaut de connaissance (v. animal).

Bételgeuse (be-ta-ĝö'ſ), ~el~ (~tä-le-ĝö'ſ) *npr. f.* ast. Beteigeuze, Stern im Orion.

bétel (be-tä'l) *s/m.* 1. Betelpfeffer. 2. Betel (Kaumittel aus Areka-Nuß, Kalk und Betelblättern).

Béthanie (be-ta-ni') *npr. f.* Betha'nien *n*, Flecken in Judä'a am Fuße des Ölberges.

Bethlé(h)em (bät-le-æ'm) *npr. m.* Be'thlehem *n*, Flecken in Judäa, jetzt Beitel-Lahm; auch Name anderer Orte.

bethlé(h)émite (bät-le-e-mi't) **I.** *a.* bethlehemi'tisch. **II.** B~ *s.* Bewohner(in) von Bethlehem. [(Mutter des Sa'lomo).

Bethsabé(e) (bät-ßa-be') *npr. f.* Ba'thseba

Béthulie (be-tü-li') *npr. f.* h.a. Bethu'lien *n*, Stadt in Nieder-Galiläa, jetzt Sanhat.

Béthune (be-tü'n) **I.** *npr. f.* id.: 1. fr. Stadt (Pas-de-Calais). 2. alte fr. Familie: Mr. de ~ = Sully. **II.** b~ *s/f.* Senkloch *n*.

bétifié * (bæ-ti-fi-e') *a.* verdutzt (Balz.).

bétille (be-ti'j) *s/f.* Bet(h)illes *m*, Art indischer Musselin.

Bétique (be-ti'k) [lt. Baetica] *npr. f.* h.a. la ~ Bä'tika *n*, jetzt Andalusien. [balquarir.

Bétis (be-ti'ß) *npr. m.* h.a. Bä'tis, jetzt Gua-

bêtise (bæ-ti'ſ, bä~) [bête] *s/f.* **1.** Dummheit, Unverstand *m*, grobe Unwissenheit. **2.** Zote, dummer Streich: F quelle ~! welcher Blödsinn!; dire des ~s dummes Zeug reden. **Syn.** la *bêtise* ne voit point; la *sottise* voit de travers. [Gallie'ns.

betlion (bä-tli-g') *s/m.* Spitze *f* des

bétoine (be-tŏa'n) [lt. betonica] *s/f.* **1.** Beto'nie: ~ officinale Pfaffenblümchen *n*, braune Betonie. **2.** P ~ d'eau = scrofulaire aquatique; ~ de montagne Fallkraut *n* (= arnica des montagnes).

bétoire(s) (be-tŏa'r) *s/m.* agr. Versenk-Loch *n* zum Auffangen des Regenwassers.

béton (be-tg') *s/m.* **1.** arch. (auch ~-pierre) id., Steinmörtel, aus hydraulischem Mörtel und Ziegelstücken; Gußmörtel (bei Verwendung im Trocknen) (v. mortier). **2.** P erste Milch der Wöchnerinnen (= colostrum).

bétonnage (be-tŏ-na'ĝ) *s/m.* Arbeit *f* mit Beton. [bauen.

bétonner (be-tŏ-ne') ①a. *v/a.* mit Beton

Betsy (bä-tßi') [engl.] *n.d.b.f.* Eli'sabeth.

bettander F (bä-tg-de') ①a. *v/n.* betteln.

bette (bæt) **I.** *s/f.* [lt. beta] Beete, Mangold *m*, Zuckerrübe (= poirée): ~ rave rother Mangold, rothe Rübe, Runkelrübe. **II.** B~ *n.d.b.f.* Lisbeth (Balz.).

bette-marine (bät-ma-ri'n) *s/f.* provS. = marie-salope, bette

betterave (bä-t'ra'w) [lt. beta rapa] *s/f.* **1.** = bette rave. **2.** Wurzel der Runkelrübe: sucre de ~s Runkelrübenzucker *m*. **3.** schlechte Birnensorte. **4.** *fig.* F nez de ~ Gurke (rothe Nase).

betting-book * (bä-tg-bu'k) [engl.] *s/m.* Wettenbuch *n*, in das die Wetten beim Rennen eingetragen werden (Sardou, *Benoiton*).

betting-room * (bä-tg-ru'm) [engl.] *s/m.* Zimmer *n* für die Wettenden beim Wettrennen.

bétulacé, ~e (be-tü-la-ße') [lt. betula] **I.** *a.* birkenartig. **II.** ~es *s/f pl.* Birken-Arten.

bétulaire (be-tü-lä'r) *a.* in Zssg.: Birken-...

bétuline (be-tü-li'n) *s/f.* chm. Betuli'n *n*, Birkenkampher *m*. [lebender Fische.

bétuse (be-tü'ſ) *s/f.* Tonne zum Transport

bétyle (be-ti'l) [grch.] *s/m.* h.a. myth. Bäty'l, vom Himmel gefallener, göttlich verehrter (Meteor-)Stein. [Mineralo'ge († 1850).

Beudant (bö-dg') *npr. m.* François ~ id., fr.

beudantite (bö-dg-ti't) [Beudant] *s/f.* min. Beudanti't *m*.

beuglement (bö-glĕ-mg') *s/m.* Gebrüll *n*, Brüllen *n* des Rindviehs (v. meuglement, mugissement).

beugler (bö-gle') [lt. buculus] ①b. **I.** *v/n.* **1.** brüllen. **2.** *fig.* laut schreien; weinen. **II.** *v/a.* (etwas) laut hersagen (Sév.).

Beugnot (bö-njo') *npr. m.* Jean-Claude Comte ~ id., fr. Staatsmann († 1835).

beurre (bör) [lt. butyrum] *s/m.* **1.** Butter *f*: ~ frais frische B., *fig.* Hell-, Pailie-gelb *n*; lait de ~ Buttermilch *f*; ~ en livre Buttertafel *f*; ~ en pain Butterwecken; pot à ~ Buttertopf, P hoher Hut; pot de ~ Topf mit Butter; sauté au ~ in Butter gebraten; *fig.* mains de ~ butterweiche Hände; *fig.* ôter à q. son bon ~ J-m die Butter vom Brote nehmen; *prv.* promettre à q. plus de ~ que de pain mehr versprechen als man hält; il ne faut pas tant de ~ pour faire un quarteron so viel Mühe war nicht nöthig; P mettre du ~ dans ses épinards unverhofft zu et. kommen. **2.** Kochkunst: ~ fondu geschmolzene, zerlassene Butter, Schmelz-B. *f*; ~ noir braune B.; ~ de Mai Mai-B., welcher man Heilkräfte zuschrieb (Régn. XI.); *fig.* P avoir les yeux (pochés) au ~ noir blaue, d. h. von Schlägen unterlaufene Augen h. **3.** chm. Butter *f*, Pflanzenfett: ~ de cacao Kaka'o-B. **4.** † chm. Butter *f*, aus Metall bereitete geschmeidige Masse (jetzt chlorure). **5.** min. ~ de montagne, de roche Berg-, Stein-butter *f* (Gemisch aus Thon, Alau'n, Eisen und Steinöl). **6.** P Geld *n*; faire son ~ sich unerlaubten Verdienst machen; P c'est un vrai ~ das geht ganz glatt ab (auch P wie ein *a.* gbr. ausgezeichnet).

beurré *m*, ~e *f* (bö-re') **I.** ~ *s/m.* ~ blanc weiße, ~ gris graue Schmalzbirne. **II.** ~e *s/f.* Butter-brot *n*, -schnitte.

beurrer (bö-re') ①a. *v/a.* **1.** mit Butter bestreichen; *prv.* il sait de quel côté son pain est ~é er täuscht sich über seine Vortheile nicht. **2.** mit Butter zurichten.

beurrerie (bö-rĕ-ri') *s/f.* Butterkammer.

beurrier (bö-rie') *m*, ~ère *f* (~riä'r) ⑤b. **I.** *s.* **1.** Butter-händler(in), -höker(in), -frau; *fig.* F livre (qui n'est) bon (que) pour la ~ère Buch *n*, das sich schwer verkaufen läßt, Käsepapier *n*, Makulatu'r *n*. **2.** Butterbüchse *f*. **II.** ~ F *s/m.* Banquier. **III.** ~ère *s/f.* Bretagner Leinwand.

beuse (bö'ſ) *s/f.* Metallarbeiterei: Büchse zu den abgeschnittenen Kupferstreifen.

beuvailler P (bö-wa-je') ①a. *v/n.* beständig trinken (= beuvasser).

beuvante (bö-wg't) [boire] *s/f.* Gebühr, die sich ein Schiffeigenthümer bei Vermiethung seines Schiffes (außer der Miethe) ausbedingt. [beuvailler.

beuvasser P (bö-wa-ße') ①a. *v/n.* =

Beuve (böw) *npr. f.* v. Sainte-Beuve.

beuveau (bö-wo'), **beveau** (bĕ-wo') *s/m.* Schmiege *f*, Stellwinkel, Winkelpasser (= beauveau, sauterelle).

Beuves (böw) *npr. m.* Beive, fr. Name von Helden der Ritter-Romane.

Beuvray (bö-wrä') [lt. Bibracte] *npr. m.* mont ~ Berg Beuvray (Morvan), auf dem das alte Bibra'cte stand.

beuvrine (bö-wri'n) *s/f.* grobes Flachs-[tuch.

bévue (be-wü') [a. f bes-vue] *s/f.* Versehen *n*, Schnitzer *m*: faiseur de ~s Stümper *m*, Faselhans *m*; vous avez fait une ~ Sie haben einen Bock geschossen. **Syn.** la *bévue* résulte d'un défaut de combinaison; la *méprise*, d'un mauvais choix; l'*erreur*, d'une fausse conclusion.

Bex (bä) *npr. m.* id., fr. Flecken (Waadt).

bey (bä) *s/m.* Bey, türk. Statthalter (= beg). *Hom.* v. bai.

Beyle (bäl) *npr. m.* Henri ~ id., fr. Schr., schrieb unter dem Pseudonym Stendhal, auch Chauvin († 1842). [begler-beg.

beyler-bey (ba-lar-bä') [türk.] *s/m.* =

beyli(c)k (bä-li'k; L. be~) *s/m.* id., türkische Statthalterschaft.

beylier (bä-lie'; L. be~) *s/m.* Vorspinnmaschine *f* für Streichwolle (= béli).

beylieur (~liö'r; L. be~) *s/m.* Vorspinner.

Beyrouth (bä-ru't oder be~) *npr. m.* Bei'rut *n*, Stadt in Klein-Asien (= Béryte).

bez (bäj) *s/m.* salziger Tropfstein in Salinen. [Baumwollenzeug.

bezan (bĕ-ĝg') *s/m.* Beza'ne, bengalisches

bezant (bĕ-ĝg' ⑧a), **bezanté** (bĕ-ĝg-te') = besant u. besanté.

Bèze (bäſ) *npr. m.* Théodore de ~ id., Mitbegründer der Reformation in Frankreich († 1605).

bezeau (bĕ-ſo') *s/m.* schief zugeschärftes [Holz.

bézef P (be-ſä'f) *adv.* viel.

bezestan (bĕ-ſä-ßtg') [türk.] *s/m.* Marktplatz mit bedeckten Hallen in türkischen Städten.

bezet (bĕ-ſä' ⑧b) *s/m.* = beset.

bezette (bĕ-ſä't) *s/f.* **1.** levantischer Krapp. **2.** ~s *pl.* Färbeläppchen *n/pl.* zum Färben von Konfitüren *x.*: ~ rouges Schminkläppchen *n. pl.* **3.** P = tournesol.

bezier (bĕ-ſie'), B. bé~ (be~) *s/m.* wilder Birnbaum (= besier).

Béziers (be-ſie') [lt. Biterræ] **I.** *npr. m.* id., fr. Stadt (Hérault). **II.** b~ *n/ap. m.* id., Art weißer Wein aus Beziers.

bézig(ue) (bĕ-ſi'g) *s/m.* = besigue.

bézoard (be-ſo-a'r; *pl.* meist ~) [pers. bädzahär] *s/m.* Be'zoar-, Ziegen-stein (im Magen von Wiederkäuern): ~ végétal Kokosnußstein.

bézoardine (be-ſo-ar-di'n) *s/f.* chm. Be'zoarstoff *m*.

bézoardique (be-ſo-ar-di'k) *s/m.* u. *a.* phm. (remède) ~ (Mittel *n*) aus Be'zoar.

bézoche (bĕ-ſŏ'sch) *s/f.* = besoche.

b-fa-si † (be-fa-ßi') = bé-fa-si.

bi-... (bi...) [lt. bis] in allen hier nicht aufgeführten Zssg.: zwei-..., doppel-..., doppelt-..., *z.B.* bialuminique doppelt-alumi'nsauer *x*.

biais (bi-æ' oder bia' ⑧a; Poit. bi-æ'ſ) *m*, ~e (bi-æ'ſ od. biä'ſ) *f.* [lt. bifax] **I.** *a.* schräg, schief (Chat.). **II.** ~ *s/m.* **1.** schräge Fläche, Linie *f* oder Richtung *f*, Schiefe *f*. **2.** arch. Schräge *f*: ~ gras stumpfe Schr.; ~ maigre spitze Schr. **3.** Seitenweg, *fig.* Winkelzug, Ausweg; Auskunftsmittel *n*. **4.** *fig.* F Art und Weise *f*, in einer Sache zu verfahren: prendre le bon ~ et. am rechten Orte angreifen; il y a des ~ en toutes choses Alles hat mehrere Seiten; † savoir le ~ de faire qc. mit et. Bescheid wissen; de tous les ~ auf alle Weise. **5.** *adv.* en ~, de ~ schräg, überzwerch; von der Seite; *fig.* prendre q. de ~ J. auf gute Art gewinnen, ihm von der rechten Seite beikommen; regarder q. de ~ J. von der Seite, verächtlich ansehen.

biaisement (M-Cz. bia-ſ'mg', L. bi-æ~) **I.** *adv.* = biais II. 5. **II.** *s/m.* **1.** Abweichen *n* von der geraden Linie, Schräglaufen *n*. **2.** *fig.* Winkelzüge, Umschweife *pl*.

biaiser (bia-ſe'; L. bi-æ-ſe') ①b. **I.** *v/n.* **1.** schief, schräg laufen, von der geraden Linie abweichen, schief sein. **2.** *fig.* Winkelzüge machen, nicht offen handeln, laviren, F den Mantel nach dem Winde hängen, *bo. part* schonend verfahren. **II.** *v/a.* † schräg schneiden.

biaiseur, ~se (M-Cz. bia-ſö'r, ~ö'ſ; L. bi-æ~) *s.* J., der Schleichwege liebt, Winkelzüge macht.

biambonn(n)ée(s) (bi-g-bo-ne'; ⑤b) *s/f. pl.* Seidenbast *m/sg.* (chinesisches Gewebe aus Seide und Baumbast).

bian † (bi-g') *s/m.* Frohne *f* (= corvée).

biangulé, ~e (bi-g-gü-le') *a.* math. zweiwinklig, zweieckig.

bi-annuel, ~le * (bi-a-nü-æ'l, ~æ'l) *a.* zweimal im Jahre erscheinend.

biantérifère (bi-g-te-ri-fä'r) *a.* zwei Staubbeutel tragend. [spitzt, zweigipfelig.

biapiculé, ~e (bi-a-pi-kü-le') *a.* doppelge-

Bidarray. Bidart. Biefvillers. Bielle

Biar Villena

biarchie (bi-ăr-schi') [grch.] *s/f.* Amt *n*, Wohnung eines Bia'rchen (v. biarque).
biard ‖ F (biār) *s/m.* Seite *f.*
biaristé, ‿e ♀ (bi-a-ri-ßte') *a.* zweigrannig.
biarque (bi-ă'rk) [grch.] *s/m.* h.a. Bia'rch, Aufseher über die Lebensmittel.

Biarritz Biart

Biar(r)itz (bi-ă-ri'tß, auch ‿ri'ß) *npr. m.* id., fr. Badeort (Basses-Pyrénées).
biarséniate ♂ (bi-ăr-ße-ni-a't) [lt.] *s/m.* chm. doppeltarseniksaures Salz.
biarticulé, ‿e ♂ (bi-ăr-ti-kü-le') [lt. bis, articulus] *a.* zweigliederig.

Biasca

Bias (bi-a'ß) *npr. m.* Bi'as, einer der sieben griechischen Weisen (um 570 v. Chr.). [Seide.
biasse ✠ (bi-a'ß) *s/f.* rohe levantinische
biatomique ♂ (bi-a-tŏ-mi'k) *a.* chm. doppelt-, zwei-ato'mig.

Biasone

biau P (biŏ) *a.* = beau (M.). [ohrig.
biauriculé, ‿e ♂ (bi-o-ri-kü-le') *a.* zwei-
Biausse P (biōß) *npr. f.* = Beauce (M. Mé. 2).
bibacier ‖ F ↘ (bi-bă-ßie') *s/m.* Zecher.
bibacité ↘ (bi-bă-ßi-te') [lt.] *s/f.* Trunksucht.
bibale ⊙ (bi-bă'l) *s/f.* agr. Forke, Hengabel.
bibard ‖ P (bi-bā'r) *s/m.* alter Saufbruder, alter Kauz. [alt werden.

Bibaris

bibarder ‖ P (bi-băr-de') ①a. *r/n.* elend,
bibasique ♂ (bi-bă-ßi'k) *a.* chm. doppelt-
bibasse P (bi-bă'ß) *s/f.* Alte. [basisch.
bibasserie P (bi-ba-ß'ri') *s/f.* Alter *n.*
bibassier ‖ P (bi-bă-ßie') *s/m.* 1. ♀ japanesischer Mispelbaum (nach L. 1. = néflier japonique). 2. Alter *n.*

Bibbiana

bib(e)lots F (bi-blo' ⑧b) *s/m. pl.* 1. Schnurrpfeifereien *f/pl.*, Nippsachen *f/pl.*, Kinkerlitzchen *n. pl.* 2. *fig.* Dinge *n. pl.* von geringem Werth. 3. P gepackter Tornister.
bib(e)lotter ‖ F (bi-blŏ-te') ①a. I. *r/n.* Spielwaaren kaufen, verkaufen. II. se ‿ verkauft werden (von Spielwaaren).
biberon ‖ *m*, ‿ne *f* (bi-b'-rŏ', ‿rŏ'n) [lt. bibĕre] I. *s.* F Zecher(in), Saufbruder. II. ‿ *s/m.* 1. Flasche *f* mit mehr oder weniger langem Halse (für Kranke, die aus einem gewöhnlichen Glase zu trinken behindert sind). 2. Saugfläschchen *n* für Kinder: nourrir un enfant au ‿ einem Kinde die Flasche geben; élever au ‿ aufpäppeln.
biberonner ‖ ↘ (bi-b'rŏ-ne') ①a. *r/a.* mit dem Fläschchen aufziehen, aufpäppeln.
bibi (bi-bi') *s/m.* 1. kleiner Frauenhut. 2. Halsbändchen *n.* 3. F mon ‿! mein Schäfchen! mein Liebchen! [tresse.
bibiche F (bi-bi'sch) *s/f.* Liebchen *n*, Mä-
bibine P (bi-bi'n) *s/f.* Kneipe.
bibion ‖ ♂ (bi-bi-ŏ') *s/m.* zo. 1. Stile'tfliege *f.* 2. Haarmücke *f*: ‿ d'été Sommerschnake *f*; ‿ sauteur Schnepfenfliege *f.*
bibition ‖ ♂ (bi-bi-ßiŏ') [lt.] *s/f.* Trinken *n.*
bible (bi'bl) [lt. biblia] *s/f.* 1. ⑪ Bibel, heilige Schrift. 2. B‿ Guyot id., fr. satirisches didaktisches Gedicht aus dem 12. Jhr.
bibliatrique ♂ * (bi-bli-a-tri'k) [grch., von Boissonade gebildet] *s/f.* Kunst, Bücher wieder herzustellen.
bibliognosie ♂ ↘ (bi-bli-ŏ-gnŏ-si') [grch.] *s/f.* Bücherkunde (= bibliographie).
bibliognoste ♂ ↘ (bi-bli-ŏ-gnŏ'ßt) [grch.] *s/m.* Bücher-kenner, -kundiger.
bibliognostique ♂ ↘ (bi-bli-ŏ-gnŏ-ßti'k) *a.* die Bücherkunde betreffend.
bibliographe ♂ (bi-bli-ŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Bücher-beschreiber, -kenner, Verfasser von Bücher-Verzeichnissen.
bibliographie ♂ (bi-bli-ŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* Bücher-kunde, -kenntniß, -beschreibung.
bibliographique □ ♂ (bi-bli-ŏ-gră-fi'k) *a.* bibliogra'phisch.
bibliolathe ↘ (‿la't) [grch.] *a. u. s/m.* Büchernarr, J., der viel Bücher hat, ohne sie zu kennen.
bibliolâtrie ♂ * ↘ (bi-bli-ŏ-la-tri') [grch.] *s/f.* 1. Bibel-Vergötterung, -Anbetung Derer, welche die Bibel nach dem Buchstaben und nicht nach dem Geiste auffassen. 2. Bücherwuth (Esquiros).
bibliolit(h)e ♂ (bi-bli-ŏ-li't) [grch.] *s/f.* Geologie: id., Versteinerung mit Blattabdrücken.
bibliologie ♂ (bi-bli-ŏ-lŏ-schi') [grch.] *s/f.* Bücherlehre, Lehre vom Bücherwesen (Grundlage der Bibliographie).
bibliologue ♂ (bi-bli-ŏ-lo'g) [grch.] *s/m.* ein in der Bücherlehre Bewanderter.
bibliolyte ↘ (bi-bli-ŏ-li't) [grch.] *s/m.* Bücherzerstörer.
bibliomancie ♂ ↘ (bi-bli-ŏ-mą-ßi') [grch.] *s/f.* Weissagen *n* aus zufällig aufgeschlagenen Bibel-, Bücher-stellen.
bibliomancien ‖, ‿ne ↘ (bi-bli-ŏ-mą-ßią', ‿ßiă'n) [grch.] *s.* (auch *a.*) J., der Wahrsagerei aus Bücher-, Bibel-stellen treibt.
bibliomane (bi-bli-ŏ-ma'n) [grch.] *s/m.* eifriger Sammler von seltenen Büchern, guten Ausgaben; Büchernarr.
bibliomaniaque * ↘ (L. bi-bli-ŏ-mă-ni-a'k) *a.* fureur ‿ Wuth *f* nach Büchern.
bibliomanie (bi-bli-ŏ-mă-ni') [grch.] *s/f.* leidenschaftliche Bücher-liebhaberei, -wuth.
bibliomappe † ♂ (bi-bli-ŏ-mă'p) [lt.] *s/f.* (Sammlung geographischer) Karten *pl.* mit erklärendem Texte.
bibliopée ♂ ↘ (bi-bli-ŏ-pe') *s/f.* Buchmacherei, Schriftstellerei. [cherwuth.
bibliophagie ♂ * (‿fă-schi') [grch.] *s/f.* Bü-
bibliophile (bi-bli-ŏ-fi'l) [grch.] *s/m.* ⑪ Bücher-liebhaber, -freund: Société des ‿s Gesellschaft *f* der Bücherfreunde (v. Jacob).
bibliophilie ♂ ↘ (bi-bli-ŏ-fi-li') [grch.] *s/f.* Bücherliebhaberei.
bibliopole ♂ ↘ (bi-bli-ŏ-pŏ'l) [grch.] *s/m.* chm. Buchhändler, der nur Bücher verkauft, keine drucken läßt, Sortimentsbuchhändler.
bibliotacte ♂ ↘ (bi-bli-ŏ-tă'kt) [grch.] *s/m.* Bücherordner in Bibliotheken.
bibliotaphe ♂ ↘ (bi-bli-ŏ-tă'f) [grch.] *s/m.* J., der s-e Bücher Niemand mittheilen will.
bibliothécaire (bi-bli-ŏ-te-kă'r) [grch.] *s/m.* Bibliotheka'r, Bücher-Aufseher.
bibliothéconomie ♂ ↘ (‿te-kŏ-nŏ-mi') [grch.] *s/f.* Bibliothe'kwissenschaft, Kunst, Biblioth'ken zu ordnen und zu erhalten.
bibliothèque (bi-bli-ŏ-tă'k) [grch.; erst seit dem 16. Jhr. gebraucht für librairie] *s/f.* Bibliothe'k: 1. Bücher-, Schriften-sammlung, Sammlung von (dem Inhalt, Format oder Zweck nach) gleichartigen Schriften: ‿-armoire Bibliothe'k-, Bücher-schrank *m*; ‿ bleue Volksmärchen-Sammlung; ‿ populaire Volks-B.; ‿ portative Hand-, Reise-B.; ‿ publique öffentliche (Staats-) B.; *fig.* ‿ ambulante, vivante lebendige Büchersammlung, sehr belesene Person; ‿ renversée verworrener Kopf; corps de ‿ Bücherschrank *m*, Reposito'rium *n*, Verzeichniß *n* gleichartiger Schriften. 2. Bücher-Saal *m*, -Zimmer *n*, Bibliothek-Gebäude *n.*
biblique (bi-bli'k) *a.* biblisch, schriftmäßig: Société ‿ Bibel-Gesellschaft *f*, -Verein *m.*
bibliste ↘ (bi-bli'ßt) [bible] *s/m.* 1. Schriftverehrer, der sich bloß an die Bibel hält ohne Rücksicht auf Tradition. 2. Bibel-erklärer, -kenner.
biblistique (bi-bli-ßti'k) *s/f.* Kenntniß der verschiedenen Bibel-Ausgaben, Schriftkunde. [*s/f.* = bibliatrique.
bibliuguiansie ♂ ↘ (‿ü-gi-ą-ßi') [grch.]
biblorapte * (bi-blŏ-ră'pt) [grch.] *s/m.* Buch-, Zieh-deckel zum Einheften von Aktenstücken.
bibon ‖ P (bi-bŏ') *s/m.* alter Kerl.
bibreuil ‖ ♀ P (bi-brö'j) *s/m.* unechte Bärenklau (= berce II.).

Bibracte

bibus F ↘ (bi-bü'ß) *s/m. pl.* Lappa'lien *f*, Lumperei *f/sg.*; nur mit de gebräuchlich: de ‿ lumpig, jämmerlich. [zweikapselig.
bicapsulaire ♀ (bi-kă-pßü-lă'r) [lt.] *a.*
bicarbonate ♂ (bi-kăr-bŏ-na't) [lt.] *a.* und *s/m.* chm. doppeltkohlensauer.
bicarboné, ‿e ♂ (bi-kăr-bŏ-ne') [lt.] *a.* chm. gaz hydrogène ‿ Kohlenwasserstoffgas *n* im Minimum des Wasserstoffs.
bicarbure ♂ (bi-kăr-bü'r) [lt.] *s/f.* chm. = gaz hydrogène bicarboné (v. bicarboné).
bicaréné, ‿e ♀ (bi-kă-re-ne') *a.* zweirippig.
bicaudé, ‿e ♂ (bi-ko-de') [lt.] *a.* zo. zweischwänzig. [jährig.

Biccio

bicentenaire (bi-ßą-t'nă'r) *a.* zweihundert-
bicéphale ♂ (bi-ße-fă'l) [lt.-grch.] *a.* zo. doppelköpfig.
biceps ♂ (bi-ßĕ'pß) [lt.] *a.* und *s/m.* an. (muscle) ‿ du bras zweibäuchiger Armmuskel (am Oberarm); ‿ de la cuisse zweiköpfiger Schenkelmuskel; F avoir du ‿ e-n kräftigen Arm haben, muskulös sein.
bicerclé, ‿e ♂ (bi-ßĕr-kle') *a.* zweiringig.
Bicêtre (bi-ßĕ'tr) [engl. Winchester] 13. arr. I. *npr. m.* id., Irrenhaus und Spital bei Paris. II. b‿ *s/m.* 1. † Unglück *n* (v. bissêtre). 2. P ↘ Schreihalz. [a. unglücklich.
bicêtreux, ‿se ↘ † (bi-ße-trö' ⑩a, ‿ö'j)
bicharrière ⊙ (bi-schă-riă'r) *s/f.* Fischerei: Salmgarn *n* (= biécharié).
Bichat ‖ (bi-scha') *npr. m.* Marie-François-Xav. ‿ id., Gründer der allgemeinen od. Gewebe-Anatomie (1771–1802). 10. arr.
biche (bisch) [engl. bitch] I. *s/f.* 1. Hirschkuh, Hindin; Betze: faon de ‿ Hirschkalb *n*; couleur ventre de ‿ weißlichbraun. 2. *fig.* F ma ‿ mein Liebchen, mein Schäfchen. 3. = lorette. 4. ‿s ✠ *pl.* Hirschkuhhäute *pl.* 5. bl. Schlange (= bisse). 6. v. pied-de-‿. II. *s/m.* Art kleiner Pudelhund (L.). [lingen, raffen.
bicher ‖ F (bi-sche') ①a. *r/n.* anbeißen, ge-
bicherie * (bi-sch'ri') *s/f.* Lore'ttenwirthschaft.
bichet (bi-scha' ⑨b) *s/m.* 1. [dtsch. Becher] id., altes fr. Kornmaß (Scheffel). 2. ein Bichet voll: ‿ de terre Stück Ackerland *n* für ein Bichet (voll) Aussaat. 3. = rocou.
bichette (bi-schĕ't) *s/f.* 1. ch. junge Hindin. 2. F ma petite ‿ mein süßer Engel, mein Schatz. 3. ⊙ Netz *n* mit krummen Stangen zum Fischfang; Streichwathe (v. haveneau). 4. ‿s *pl.* Art Spiel *n.* [Chlori'd *n.*
bichlorure ♂ (bi-klŏ-rü'r) *s/m.* chm.
bicho (bi-sche') [span.] *s/m.* path. Hautwurm in Brasilien; erzeugt eine Krankheit unter der Haut.
bichon ‖, ‿ne (bi-schŏ', ‿ŏ'n) *s.* Schooß-, Bologne'ser-hündchen *n*; F mon (ma) ‿(ne) mein Schäfchen *n*, Kindchen *n* (v. bichette 2).
bichonner‿ (bi-schŏ-ne') ①a. I. *r/a.* 1. das Haar kräuseln, locken. 2. weitS. aufputzen. 3. ⊙ einen Hut glänzen, potanßen. 4. verhätscheln. II. se ‿ sich putzen.
bichops (bi-schŏ'pß) *s/m.* = bishop (Vidocq).
bichromate ♂ (bi-krŏ-mă't) [lt.] *s/m.* chm. doppeltchromsaures Salz.
bicipital, ‿e ♂ (bi-ßi-pi-tă'l) [biceps] *a.* an. zum Bi'ceps gehörig.
bicipité, ‿e ♂ (‿te') [lt.] *a.* an. zweiköpfig.
biclavé, ‿e ♂ (bi-kla-we') [lt.] *a.* zo. doppelkeulig (v. den Fühlhörnern der Insekten).
bicle (bi'kl) I. *a.* † = bigle; schwz. halbblind. II. *s/m.* Stäuber (Hund zur Hasenjagd) = bigle II. 2).
bicolore ♂ (bi-kŏ-lŏ'r) [lt.] *a.* zweifarbig.
bicolorine ♂ (bi-kŏ-lŏ-ri'n) *s/f.* chm. Bicolori'n *n*, Schillerstoff *m.*
bicoq ⊙ I., Poit.; ‿cq B. (bi-kŏ'k) *s/m.* Baugerüststütze *f*, Ruthe *f*, dritter Fuß des Hebebocks (v. pied-de-chèvre).
bicoque (bi-kŏ'k) [it.] I. *s/f.* 1. ⚔ schlecht befestigter Ort, elende Festung. 2. elendes Städtchen; erbärmliche Hütte, F Baracke, Nest *n.* II. B‿ *npr. f.* Bicoc(c)a, it. Dorf, journée de la B‿ Schlacht bei B. (1522).
bicoquet ‖ (bi-ko-ka') *s/m.* Art Kappe *f* für Frauen. [gezackt in Herzform.
bicordé, ‿e ♂ (bi-kŏr-de') [lt.] *a.* doppelt
bicorne (bi-kŏ'rn) [lt.] I. *a.* zweihörnig. II. *s/m.* zo. 1. Zweihornmuschel *f* (= ditrachycère). 2. † Art Eingeweidewurm. III. ‿s ♀ *s/f. pl.* = bruyères.
bicornis ♂ (bi-kŏr-ni'ß) *a.* u. *s/m.* zweischwänzig(er Muskel).

mauvaise maison, mal bâtie = Bicot = méprisé, = marocain

bicornu, ~e (bi-kŏr-nü') [lt.] *a.* = bicorne I.
bicosté, ~e (bi-kŏ-ßte') [lt.] *a.* zweirippig.
bicotylédon ‖, **~e** (bi-kŏ-ti-le-dg', ~dŏ'n) [lt.-grch.] I. *a.* zweilappig. II. **~es** *s/f. pl.* Pflanzen mit zwei Samenlappen (= dicotylédon).
bicqueter (bi-kte') Dc. *v/a.* = biqueter.
bicuirassés (bi-kü-rä-ße') *s/m. pl.* zo. Krustenthiere *n. pl.* mit Doppelschildern (= bipeltés). [spitzig, -zähnig.
bicuspidé, ~e (bi-kü-ßpi-de') [lt.] *a.* zwei-
bicyanate (bi-ßi-a-nä't) *s/m.* chm. doppeltcyansaures Salz. [bidauct.
bidanet ‖ (bi-dä-nä') *s/m.* (nach L. …), besser
Bidassoa (bi-dä-ßŏ-a') *npr. f.* id., Grenzfluß zwischen Spanien und Frankreich.
bidauct (bi-dŏ'ŏ) *s/m.* Färberei: Ofen-, Kien-Ruß (= bidanet).
bident (bi-dg'⑨b) [lt.] *s/m.* 1. Zweizahn: ~ triparti Pfauenspiegel. 2. agr. zweizinkige Gabel.
bidenté, ~e (bi-dg-te') *a.* zweizähnig.
bidentidé, ~e (bi-dg-ti-de') *a.* u. **~es** *s/f. pl.* zweizahnartig(e Pflanzen).
bidet (bi-dä'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. kleines (Reit-)Pferd, F Klepper: double ~ großer Klepper; ~ pour les courriers Kurierpferd *n*; *fig.* F bien pousser son ~ sein Glück eifrig verfolgen. 2. kleine Waschwanne, Waschbecken *n* für Damen. 3. Tischlerei: Hobel-, Werk-bank *f*; Wachslichtzieherei: Aushöhler; Schriftenmacherei: Feilkloben, Schraubstock. 4. Stuhl mit beweglichen Seitenlehnen. 5. † Tricktrak: charger le ~ mehrere (Brett-)Steine auf ein Feld stellen. 6. F Strick, um J-m im Gefängnisse einen Brief zukommen zu lassen.
bidi-bidi (bi-di-bi-di') *s/m.* zo. Ralle *f* von Jamaika (Vogel).
bidigité, ~e (bi-di-Gi-te') [lt.] *a.* doppelt-fingerförmig (vom Blatte).
bidoche P (bi-dŏ'sch) *s/f.* Fleisch *n.*
bidon ‖ (bi-dg') *s/m.* 1. hölzernes Gefäß, Hohlmaß *n* (ungefähr = 5 Liter); Schleifkanne *f*. 2. ⚓ hölzernes Trinkgefäß für 5—7 Mann. 3. blecherne Feldflasche, auch Kochgeschirr *n* des Soldaten. 4. ~ pour l'huile Brenn-, Baum-ölfläschchen *n*; Hüttenkunde: Eisenplatte *f*, aus der Blech gemacht wird; ~ carré Durchschlag zur Fertigung des Pfannenreiters an Schußwaffen.
bidonner P (bi-dŏ-ne') ①a. *v/n.* trinken.
Bidouze (bi-dü'ſ) *npr. f.* la ~ id., auch Bidouze (Nebenfluß des Adour).
biécharié (bi-e-schä-rie'), auch **bie~** (bi~) *s/m.* Fischerei: Salmgarn *n* (= bicharrière).
biécussonné, ~e (bi-e-kü-ßŏ-ne') [lt.] *a.* zo. mit zwei Schilden versehen.
bief (bie, biéf) *s/m.* = biez. [Erde.
bieffe (biä'f) *s/f.* agr. schwarze, wenig fruchtbare
bielle (biä'l) *s/f.* Mechanik: Treib-, Kurbelstange, Lenker *m*: ~ d'accouplement Kuppelst.; ~ à double bride Führungsst.; ~ latérale Gabelstück *n*; ~ du tiroir Schieberst. (= bambelle).
bien (big, P big M.P.P.; in der Bedeutung I. I, in II. vor e-m *a., adv., part.*; sonst) [lt. bene] I. *subst. masc.* 1. Gute *n*, Wohl *n*, Vortheil: ~ général allgemeines Beste; ~ public öffentliches Wohl; ~s du corps körperliche Vorzüge; ~s de l'âme Tugenden *f/pl.*; ~s de l'esprit Talente *n. pl.*; ligue du B~ public Bund der öffentlichen Wohlfahrt (von den französischen Großen mit dem Herzog von Burgund gegen Ludwig XI. 1465 geschlossen); le souverain ~ das höchste Gut, das absolut Gute; † avoir le ~ de … das Vergnügen haben zu … (besser avoir l'avantage de…); dire du ~ de q. gut von J-m sprechen, günstig über J. urtheilen; faire du ~ à q. J-m Gutes thun, J-m gut bekommen; faire du ~ à qc. et. fördern, unterstützen; se porter au ~ sich zum Guten neigen, gut arten; vouloir du ~ à q. J-m wohlwollen, es gut mit J-m meinen; F pour le ~ de q. zu J-s Besten; cette leçon lui fera du ~ diese Lektion ist ihm ganz gesund; grand ~ vous fasse! wohl bekomm's Ihnen!; femme de ~ Frau, deren eheliche Treue ohne Vorwurf ist; homme de ~ Biedermann; en tout ~ (et) tout honneur in allen Ehren; *prv.* le mieux est l'ennemi du ~ das Bessere ist der Feind des Guten. 2. Vermögen *n*, Habe *f*, Gut *n*: ~s maternels, paternels Vermögen von mütterlicher, väterlicher Seite; ~s en rentes Kapitalien *n. pl.*; ~ meubles bewegliche Habe; F ~s au soleil liegende Güter *n. pl.*; séparé de corps et de ~s von Tisch und Bett geschieden; s'obliger corps et ~s sich bei Gut und Leben verpflichten; ⚓ périr corps et ~s mit Mann und Maus untergehen; F † sentir son ~ seinem Stande nicht Unehre machen; *prv.* nul ~ sans peine was nicht sauert, süßt nicht; les ~s de fortune passent comme la lune Reichthum wechselt wie der Mond; un ~ acquiert l'autre wo Tauben sind, da fliegen Tauben hin; grand ~ ne vient pas en peu d'heures groß Gut wird nicht an einem Tage erworben; ~ mal acquis (~ volé) ne profite pas unrecht Gut gedeiht nicht; les ~s mal acquis s'en vont à vau-l'eau unrecht Gut geht durch wie Absalom's Maulesel; quand les ~s viennent, les corps faillent wenn das Gut sich mehrt, ist man halb verzehrt; ~ n'est connu, s'il n'est perdu was man verloren, lernt man erst schätzen. 3. † Glück *n* (Co.): *prv.* le ~ vient en dormant dem Glücklichen kommt es im Schlafe. 4. **à ~** *adv.* zum Guten: mener à ~ zum Guten führen, lenken; venir à ~ gut ausfallen; *iro.* mettre à ~ eine Frau verführen. 5. **en ~** *adv.* in günstigem Sinne: changer en ~ sich bessern; prendre en ~ gut auslegen. II. *adverbe* (*cmpr.* mieux) 1. gut, wohl: se porter ~ wohlauf, gesund sein; être ~ sich besser befinden (von einem Kranken), sich in guter Lage, in guten Verhältnissen befinden, ein angenehmes Äußere haben, gut angeschrieben sein; être ~ dans une auberge in e-m Gasthause gut aufgehoben sein; être ~ avec q. mit J-m auf gutem Fuße stehen; F être ~ ensemble auf vertrautem Fuße leben (auch v. Personen verschiedenen Geschlechts); être ~ avec soi-même ein ruhiges Gewissen haben; ~ faire oder faire ~ anständig handeln; faire ~ les choses mit et. gut Bescheid wissen; ~ leur en a pris de s'en aller es war ein Glück für sie, daß sie gingen; ~ fait gut gebaut; ~ mis gut gekleidet (auch *s.*); parler ~ gut, fertig reden; F un homme très-~ ein netter Mann; il est ~ que… es schickt sich, daß…; c'est ~, voilà qui est ~ es ist gut, das ist brav; c'est ~ à vous de… das ist schön, hübsch von Euch…; fort ~! sehr gut! vortrefflich!; *iro.* F nous voilà ~! da sind wir gut dran! so muß es kommen!; tant ~ que mal, † que ~ que mal so gut als möglich, wohl oder übel, so so (v. beau II.); *prv.* qui ~ est ne se bouge wer gut sitzt, rücke nicht; qui ~ fera, ~ trouvera Wohlthun bringt Zinsen; ~ meurt qui volontiers meurt wer gern stirbt, stirbt leicht. 2. beinahe, wohl, ungefähr: il y a ~ trois ans que… es sind wohl drei Jahre, daß… 3. gehörig, ausdrücklich, vollkommen, hinreichend, recht sehr, allerdings; F vorzüglich: ~ fin qui s'en retire wer sich da herauszieht, muß ein feiner Kopf sein; il est ~ entendu que… es versteht sich von selbst, daß…, ich befürworte ausdrücklich, daß…; vous me l'aviez ~ dit Sie hatten wohl Recht. 4. mit de und Artikel: (sehr) viel: ~ de l'argent sehr viel Geld; il y avait ~ du monde es waren sehr viele Leute dort; ~ d'autres sehr viele Andere; † *iro.* un peu ~ viel zu viel. 5. zwar: c'est ~ mon écriture das ist allerdings m-e Handschrift. 6. gern, wohl (zur Verstärkung): je le veux ~ ich will (es) gern zugeben; meinS. meinetwegen. 7. eh ~! nun! wohlan! je nun!; F ah ~, par exemple! das wäre noch schöner! nicht übel! (v. ben II); oui ~ allerdings. III. **~ que,** *conjonction.* 1. (immer mit dem *subj.*) obgleich, obwohl: ~ qu'il ne soit pas riche, il fait … ist er gleich nicht reich, so thut er doch… 2. si ~ que so, so wohl, so sehr daß. 3. aussi ~ que ebenso wie.
bien-aimé, ~e, *pl.* **~~s** (L. biæ-ne-me'; Andere, weniger gut: big-n~; ⑧b) *a.* und *s.* vielgeliebt; Liebling: Louis le B~ Ludwig der Vielgeliebte (Louis XV).
bien-aise F (biæ-nä'ſ) *s/m.* Zufriedenheit *f*; tout leur ~ ganz nach Herzenslust (J.-J.).
bien-dire (big-di'r) *s/m.* (ohne *pl.*) Geschick *n* im Sprechen: F il se met sur son ~ er ziert sich mit seiner Schönrednerei.
bien-disant, ~e (big-di-ßg'⑨a u. b, ~g't) I. *a.* 1. beredt, wohlredend. 2. (von J-m) Gutes redend (*ant.* médisant). II. † *s.* Schönredner(in).
bien-être (L. biæ-nä'tr; Andere: big-n~) *s/m.* (ohne *pl.*) 1. Wohlstand, reichliches Auskommen, Behaglichkeit *f*. 2. Wohlbefinden *n*, Wohlbehagen *n*: sentiment de ~ behagliches Gefühl. [an etwas.
bien-façon ‖ (big-fä-ßg') *s/f.* gute Arbeit
bien-faire † (big-fä'r) I. ④n. *v/n.* wohlthun. II. *s/m.* Wohlthun *n*.
bienfaisance (big-fä-ſg'ß; *st.s.* ~fæ~) *s/f.* 1. Wohlthätigkeit, Mildthätigkeit: administration de ~ Armenverwaltung; bureau de ~ Wohlthätigkeits-Anstalt; œuvre de ~ milde Gabe. 2. drt. contrat de ~ Wohlthats-Vertrag.
bienfaisant, ~e (big-f'g'⑨a, ~g't; *st.s.* auch ~fæ~) *a.* 1. wohlthätig, wohlthuend. 2. heilsam, erquickend.
bienfait (big-fæ'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. Wohlthat *f*: *prv.* un ~ n'est jamais perdu Wohlthun trägt Zinsen. 2. Gefälligkeit *f*, Dienst.
bienfaiteur (big-fæ-tö'r), **~trice** (~tri'ß, Poit. ~f(~) I. *s.* Wohlthäter(in). II. *a.* wohlthätig, nützlich.
bien-fonds ‖, *pl.*: ~s-~ (big-fg'; ⑧b) *s/m.* (meist *pl.*) Grundstück *n*, liegende Gründe *pl.*
bienheureux, ~se (L. biæ-nö-rö'⑨a u. b, ~ö'ſ; Andere: big-n~) I. *a.* (nach dem *s.*) 1. († nach A.; L. dagegen) glücklich, glückselig (von Personen u. Sachen). 2. rl. selig. II. **les ~x, ~ses** *s. pl.* rl. die Seligen, engS. die von der Kirche vor der Kanonisation selig Gesprochenen; F avoir l'air d'un ~ ein ehrwürdiges, verklärtes Aussehen haben.
bien-intentionné, ~e (L. biæ-ng-tg-ßiŏ-ne'; Andere: big-n~) *a.* und *s.* wohlgesinnt; Freund(in).
bien-mourir † (big-mü-ri'r) *s/m.* clercs du ~ Orden zur Unterstützung der Kranken und Sterbenden, Kalandsbrüder.
biennal, ~ale (bi-ä-nä'l, Poit. bi-ę~) *a.* (*m/pl.* **~aux**) (nur nach dem *s.*) zweijährig, zwei Jahre dauernd (= bisannuel).
Bienne (biä'n) *npr. f.* Biel *n* (Schw. St.): lac de ~ Bieler See *m*.
bienséamment (big-ße-ä-mg'⑨g) *adv.* von bienséant.
bienséance (big-ße-g'ß) *s/f.* 1. (Wohl-)Anständigkeit, Schicklichkeit: blesser, choquer, offenser la ~ gegen den Anstand verstoßen. 2. Bequemlichkeit, Vortheil *m*: être à la ~ de q. († en la ~ de q.: M.E.) J-m anstehen, sich für J. schicken: F par droit de ~ weil es so beliebt, weil es so gut paßt. **Syn.** nous observons les règles de la *bienséance* pour plaire, celles de la *convenance* pour vivre agréablement avec d'autres, celles de la *décence* pour nous conformer aux bonnes mœurs.

Bienville. Bierre. Bièvres. Biffontaine. Bigny

bienséant *m*, ‿e *f* (bį̃-ßẽ-ą̃ʹ ⑨a u. b. ‿ą̃ʹt) I. *a.* (mſt. nach dem *s.*) wohlanständig, schicklich. II. ‿ P ↘ *s/m.* der Hintere, co. Sitzfamkeit *f*. malséant

bien-tenant, ‿e †, *pl.*: ‿‿s (bį̃-tʹnąʹ ⑨a u. b, ‿ą̃ʹt; ⑧b) drt. I. *a.* besitzend. II. *s.* Inhaber(in), Besitzer(in). [drt. Besitz *m.*

bien-tenue †, *pl.*: ‿‿s (bį̃-tʹnüʹ; ⑧b) *s/f.*

bientôt‿ (bį̃-toʹ) *adv.* 1. bald, nächstens, in Kurzem: F cela est ‿ dit das ist bald (leicht) gesagt, (aber...); F *el.* à ‿ auf baldiges Wiedersehen. 2. provN. fast.

bienveillance (bį̃-wẽ-įą̃ʹß, Poit. ‿wẽ‿) *s/f.* (ohne *pl.*) Wohlwollen *n*, Gewogenheit, Gunst: acte de ‿ Gefälligkeit; avoir de la ‿ pour q. wohlwollende Gesinnungen gegen J. haben.

bienveillant, ‿e (bį̃-wẽ-įąʹ ⑨a, ‿ą̃ʹt) *a.* wohlwollend, gewogen, geneigt.

bien-venir (bį̃-wʹnīʹr) ②h., †‿ **veigner**‿ (‿wẽ-njeʹ) ①b. *r/a.* nur gbr. in: se faire ‿ sorgen, daß man gut aufgenommen wird.

bienvenu *m*, ‿e *f* (bį̃-wʹnüʹ) I. *a. u. s.* willkommen (auch als zwei Wörter **bien venu** geschrieben): soyez le (la) ‿(e)! (ohne *art.* Au., *Philiberte* I. 1.) seien Sie (mir) willkommen!; être ‿ de q. bei J-m gern gesehen w.; on ne serait pas ‿ à ... man würde schlecht ankommen, wenn ... II. ‿e *s/f.* 1. glückliche Ankunft: faire la ‿e à q. J. zu seiner glücklichen Ankunft beglückwünschen. 2. Willkommen *m*: salut de ‿e freundliche Begrüßung. 3. Antrittsschmaus *m*, An-, Ein-trittsgeld *n*: payer sa ‿e einen Antrittsschmaus geben.

bienveuillance † (bį̃-wö-įąʹß) *s/f.* = bienveillance (Mal.).

bienvouloir † (bį̃-wu-lʼąʹr) ③i. *r/n. dft.* (nur im *inf.* u. *part.* gbr.) wohlwollen; ‿u, ‿ue beliebt, wohlgelitten, gern gesehen.

biépillé, ‿e ⚘ (bi-e-pi-jeʹ) *a.* zwei-, doppelbier ‖ F (bi-eʹ) ①a. *r/n.* gehen. [ährig.

bière (biäʹr) *s/f.* I. [a/b. bara] Bahre, Sarg *m.* II. A. auch **bierre** (biäʹr) [a/d. beor] Bier *n*: ‿ blanche Weißb.; ‿ d'épinette Sprossenb.; ‿ forte, ‿ de garde Lagerb.; ‿ houblonnée Hopfenb.; ‿ de mars Märzenb.; ‿ de ménage Hausb.; petite ‿, ‿ de table Halbb., Dünnb., Kove'nt *m*; ↘ ne pas mettre son corps en ‿ kein Bier (statt Wein) trinken mögen; ce n'est pas de la petite ‿ das ist kein Hund, keine Kleinigkeit; *fig.* c'est une enseigne à ‿ das ist ein schlecht gemaltes Bild.

biérémé, ‿e ⚘ (bi-e-rẽ-meʹ) [rème] *a.* aus zwei Nüssen gebildet.

bieuse (bi-öʹß) *s/f.* zo. Afterfleischer *m.*

bieusson ‖ ⚘ (biö-ßǫʹ) *s/m.* wilde Teigbirne.

bièvre (biäʹwr; L. biʹwr) I. [stich.] *s/m.* zo. I. † Biber (= castor). 2. P Bibertaucher (Vogel). II. B‿ *npr. f.* la ‿ id., Nebenflüßchen der Seine. III. B‿ *npr.* marquis de B‿ id., fr. Schr., berühmt wegen s-r Calembours (†1789).

biez ‖ ⊙ (biĕ) [b.l. biecium] *s/m.* Wassergang, Mühlgerinne *n* (= bief; *a.* buse, coursier).

bif (bif) *s/m.* 1. angeblicher Ba'stard von Stier und Eselin. 2. zo. P = pygargue, orfraie.

bifaribranches ✡ (bi-fā-ri-brą̃ʹsch⑧b) [lt.-grch.] *s/m.pl.* zo. Zweireihenkiemer.

bifarié, ‿e ⚘ (bi-fā-rieʹ) [lt.] *a.* zweireihig.

bifascié, ‿e ✡ (bi-fā-ßieʹ) [lt.] *a.* zo. zweistreifig, mit zwei Streifen auf andersfarbigem Grunde (von Insekten).

bifère ⚘ (bi-fäʹr) [lt.] *a.* zweimal im Jahre blühend-, früchte-tragend.

biferrique ✡ (bi-fä-riʹk) [lt.] *a.* chm. sulfate ‿ doppeltbasisches schwefelsaures Eisen-Oxyd.

bifeuille ✡ (bi-föʹj) [lt.] I. *a.* ⚘ zweiblätterig. II. *s/m.* Zweiblatt *n* (Pflanzenthier).

biffage ↘ (bi-faʹG) *s/m.* drt. Ausstreichen *n* des Geschriebenen. [2. † Betrug *m*,

biffe (bif) *s/f.* 1. (nachgemachter) Edelstein.

biffement‿ * (bi-fʹmąʹ) *s/m.* = biffage.

biffer‿ (bi-feʹ) ①a. *v/a.* 1. aus-, durchstreichen (= bâtonner 4). 2. drt. ungültig erklären, vernichten: streichen (bei der Budgetberathung). 3. † Goldarbeiterei: = rompre (L.). Syn. on *raie* un mot en passant simplement une ligne dessus; on l'*efface* lorsque la ligne est assez forte pour empêcher qu'on ne lise ce mot aisément; on le *rature* en enlevant l'encre; le mot *biffer* est un terme de palais. [Lumpensammler.

biff(f)in ‖ F (bi-fį̃ʹ) *s/m.* Kiepenträger, Lum-

biffure * (bi-füʹr) *s/f.* Strich *m*, durch welchen man etwas ausstreicht.

bifide ⚘ (bi-fiʹd) [lt.] *a.* zweispaltig.

bifidité ⚘ (‿fi-di-teʹ) [lt.] *s/f.* Zweitheilung.

bifilaire ✡ (bi-fi-läʹr) *a.* phys. magnétomètre ‿ Bifila'r-Magnetome'ter (Apparat zur sofortigen Messung der geringsten Änderung in der Stärke des Erdmagnetismus).

bifissile ⚘ (bi-fi-ßiʹl) [lt.] *a.* durch einen Längen- oder Quer-spalt in zwei Theile zerspringend (vom Staubbeutel).

bifistuleux, ‿se ⚘ (bi-fi-ßtü-löʹ ⑨a, ‿öʹf) [lt.] *a.* zweiröhrig.

biflabellé, ‿e ✡ (bi-flā-bẽ-leʹ) [lt.] *a.* zo. zweifächerig, fächerartig auf beiden Seiten (von Insekten-Fühlhörnern).

biflexe ✡ (bi-flĕʹkß) [lt.] *a.* doppeltgebeugt.

biflore ⚘ (bi-floʹr) [lt.] *a.* zweiblumig.

bifolié, ‿e ⚘ (bi-fo-lieʹ) [lt.] *a.* zwei Blätter treibend (vom Stamm). [trig (vom Blatt).

bifoliolé, ‿e ⚘ (‿li-o-leʹ) [lt.] *a.* zweiblät-

bifolliculé ⚘ (bi-fo-li-küʹl) [lt.] *s/m.* Doppelbalg, aus zwei Balgkapseln bestehende Frucht.

bifore ✡ (bi-foʹr) [lt.] *s/f.* zo. leuchtender Meerwurm, Salpe (= biphore).

biforé, ‿e ⚘ (bi-fo-reʹ) [lt.] *a.* zweilöcherig.

biforme ✡ (bi-foʹrm) [lt.] *a.* zweiförmig.

bifteck (bi-ftĕʹk) [engl.] *s/m.* 1. Beefsteak *n.* 2. F ↘ ‿ de la chamareuse Wurst *f.*

bifurcation ‖ (bi-für-kā-ßįǫʹ) [lt.] *s/f.* I. Gabelung, Gabel-Theilung, Zweitheilung; Stelle, wo eine Zweigbahn in die Hauptbahn mündet. 2. *fig.* F Theilung der Schüler in élèves des sciences u. élèves des lettres.

bifurqué *m*, ‿e *f* (bi-für-keʹ) I. *a.* gabelig getheilt. II. ‿ F *s/m.* Schüler einer oberen Real- oder Gymnasial-Klasse im Lyce'um.

bifurquer‿ (bi-für-keʹ) [lt. bis, furca] ①a. se ‿ sich (gabelförmig) theilen; *fig.* sich (trennen; Eisenbahn: sich abzweigen.

bigaille (bi-gaʹj) *s/f.*(Insekten-)Geschmeiß *n.*

bigame (bi-gaʹm) [lt. bigămus] *a.* und *s.* I. in Doppel-Ehe lebend; zweimal Verheirathete(r). 2. nach kanonischem Recht: in zweiter Ehe lebend(e Person); mit einer Wittwe verheiratheter Mann.

bigamie (bi-gā-miʹ) *s/f.* id.: I. Doppel-Ehe. 2. nach kanonischem Recht: zweite Ehe. 3. *fig.* ‿ spirituelle Stellung J-s, der zwei gleichzeitige geistliche Ämter hat. [tere Pomeranze.

bigarade, † ‿arr‿ ⚘ (bi-gā-rāʹd) *s/f.* bit-

bigaradier ‖ ⚘ (bi-gā-rā-dieʹ) *s/m.* bitterer Pomeranzenbaum (= bouquetier II. 2).

bigard ‖ F (bi-gāʹr) *s/m.* Loch *n.*

bigarré, ‿e (bi-gā-reʹ) *a.* buntscheckig: ‿ de jaune gelbbunt.

bigarreau ⚘, *pl.*: ‿x (bi-gā-roʹ; ⑨b) [bigarrer] *s/m.* spanische gefleckte Herzkirsche.

bigarreautier ‖ ⚘ (bi-ga-ro-tieʹ) *s/m.* spanischer gefleckter Herzkirschenbaum.

bigarrement‿ † (bi-ga-rʹmąʹ) *s/m.* Buntscheckigkeit *f.*

bigarrer‿ (bi-ga-reʹ) [b.l. bivariāre] ①a. *v/a.* (meist *mr. part.*) bunt(scheckig) machen, anstreichen: ‿ ses habits sich buntscheckig kleiden; F ‿ ses ouvrages de citations seine Werke mit Cita'ten spicken. Syn. *bigarrer* c'est rapprocher sans ordre, sur un objet, des couleurs tranchantes; *chamarrer*, couvrir une chose, pour la parer, de couleurs mal assorties qui la rendent ridicule.

bigarrure (bi-ga-rüʹr) *s/f.* 1. Buntscheckiges *n*, buntes Allerlei; *fig.* Vermischung edler und unedler Ausdrücke im Sprechen u. Schreiben; il y a bien de la ‿ dans cette société diese Gesellschaft ist aus den fremdartigsten Elementen zusammengesetzt. 2. ‿s *pl.* Falknerei: rothe oder schwarze Flecken *m/pl.* auf dem Gefieder e-s Stoßvogels.

bigandelle ⚘ (bi-gą-dæʹl) *s/f.* Kirschen-Art.

bigaut ‖ ⊙ (bi-goʹ) *s/m.agr.* Hacke *f* der Winzer.

bige (biG) *s/m.* I. [lt. biga] h.a. (auch *a.* char) ‿ Zweigespann *n* der alten Römer. II. F Dummkopf.

bigearre † (bi-Gāʹr) *a.* = bizarre (Co.).

bigearreyn(s) ‖ ⊙ (bi-Ga-rįʹ) *s/m.* Fischnetz *n* mit großen Maschen zum Fangen von Plattfischen (v. folle). [manet.

bigearreyre ⊙ (bi-Ga-räʹr) *s/f.* provS. =

bigéminé, ‿e ✡ (bi-Ge-mi-neʹ) [lt.] *a.* doppelt-gepaart, doppelt-zweizählig (= bijugué).

bigemme ⚘ (bi-Gäʹm) [lt.] *a.* zweiknospig.

bigène ⚘ (bi-Gäʹn) [lt.] *a.* zweimal im Jahre grünend (von Bäumen).

bigénère ✡ (bi-Ge-näʹr) [lt.] *a.* zwitterhaft, ba'stardartig. [kopf (= bige II.).

big(e)ois ‖ F (bi-Gąʹ, bi-gąʹ) *s/m.* Dumm-

bigérique, auch ‿erp‿ † (bi-Ge-riʹk, ‿Ge‿) *s/m.* Friesmantel.

biggel ✡ (big-Gäʹl) *s/m.* zo. Bo'lgan *n*, Biggel *n* (Antilope in Hindostan).

bigibbeux, ‿se ✡ (bi-Gi-böʹ ⑨a u. b, ‿öʹf) [lt.] I. ⚘ *a.* zweihöckerig. II. ‿ses *s/f.pl.* zo. Raupenspinnen-Art mit zwei Höckern am After.

biglanduleux, ‿se ⚘ (bi-glą-dü-löʹ ⑨a, ‿öʹf) [lt.] *a.* zweidrüsig.

bigle (biʹgl) [lt.] I. *a.* (einwärts) schielend. II. *s.* I. † Schielende(r). 2. ch. engl. Windhund zur Hasenjagd, Stäuber (= bicle).

bigler‿ ↘ (bi-gleʹ) ①a. *v/n.* einwärts schielen. [lt.] *a.* zweikugelig.

biglobuleux, ‿se ⚘ (bi-glo-bü-löʹ ⑨a, ‿öʹf)

biglochidé, ‿e ⚘ (bi-glo-schi-deʹ) [lt.-grch.] *a.* mit zwei Spitzen. [spelzig.

biglumé, ‿e ⚘ (bi-glü-meʹ) [lt.] *a.* zwei-

bigne † (bįj) *s/f.* Beule an der Stirn, von einem Schlag oder Stoß herrührend.

bignon ‖ (bi-njǫʹ) I. *s/m.* ⊙ Fischnetz *n* (= truble). II. B‿ *npr. m.* id., fr. Gelehrten-Familie (16. und 17. Jh.).

bignoniacées ⚘ (bi-njo-ni-a-ßeʹ), ‿ées (‿ni-ẽʹ) ⑧b. *s/f.pl.* Bigno'nien-Arten.

bignonie ⚘ (bi-njo-niʹ) *s/f.* Trompetenblume, Bigno'nie.

bigordan ‖, ‿ane (bi-gor-dąʹ, ‿daʹn), B.: ‿on ‖, ‿onne (‿dǫ, ‿oʹn) I. *a.* aus Bigo'rra. II. *s.* B‿, B‿e Bewohner(in) von Bigo'rra.

bigorne (bi-goʹrn) [lt. bicornis] *s/f.* 1. ⊙ zweihörniger Spitz-Ambos *m* der Eisenarbeiter; (Sperr-)Horn *n*; Schnarr-Eisen *n* der Goldarbeiter; Stampfe der Lederarbeiter. 2. ⚓ Scharfeisen *n* des Kalfa'terers. 3. F Diebessprache.

bigorneau (bi-gor-noʹ) [bigorne] *s/m.* 1. ⊙ kleiner Horn-Amboß der Schlosser; Federhaken der Büchsenmacher. 2. P zo. Strandmondschnecke der fr. Westküste (= turbo littoral). 3. † Spottname der Kolonia'l-Bataillone. 4. P ↘ Polizist.

bigorner ‖ ⊙ (bi-gor-neʹ) ①a. *v/a.* rund schneiden, schlagen, auf dem Spitz-Amboß runden; Gerberei: Häute auf der Stampfe stampfen.

Bigorre (bi-goʹr) [lt. Bigerrŏnes] *npr. m.* le ‿ Bigo'rra *n*, alte süd-fr. Grafschaft (Hautes-Pyrénées) (v. Bagnères).

bigot ↑ (bi-goʹ ⑨a u. b; *pl.* ⑧b) *m*, ‿e (bi-goʹt) *f* [a/d. bi-got] I. *a.* abergläubisch-fromm, buchstabengläubig. II. *s.* Bet-bruder *m*, -schwester *f*; Pietiʹst(in). III. ‿ *s/m.* I. ⚓ Schletten: ‿ d'un racage Rackschletten (kleine Holzplatten). 2. ⊙ agr. zweizinkige Haue. IV. ‿e *s/f.* I. = ‿ III. 1. 2. = bigotelle. Syn. v. cagot II.

ime-sous-Thuin

Moore IV 96 — rue Bilcoq 18. arr.

Bihécourt. Bihucourt. Billaux. — Bilbao

bigotelle † (bi-gŏ-tæ'l), **~ère** (~ā'r) *s/f.* 1. Almosenbeutel *m* am Gürtel der Betschwestern. 2. Bartbeutel *m* (während der Nacht über den Schnurrbart gelegt, um seine gedrehte Form zu erhalten).

bigoter ~ (bi-gŏ-te') ①a. I. *v/n.* 1. den Frommen spielen. 2. P ↘ (Div. ~tt~) bitten. II. *v/a.* Γ ~ des mots beten.

bigoterie ↑ (bi-gŏ-t'ri') *s/f.* pieti'stisches Treiben, Frömmelei.

bigotisme (bi-gŏ-ti'ßm) *s/m.* Denkart *f.* eines Frömmlers, bigo'ttes Wesen. **Syn.** la *piété* fait qu'on s'acquitte avec zèle des devoirs que la religion impose; la *dévotion* est une grande piété; le *bigotisme*, une dévotion excessive, outrée, que le monde interprète toujours mal; le *cagotisme*, une dévotion fausse et qui expose au mépris du monde.

bigourdan ‖, **~e** (bi-gür-dą') *a. u. s.* = bigordan. [Naht.

bigourelle ⚓ (bi-gu-ræ'l) *s/f.* runde Segel-

bigourette ⚓ (~ræ't) *s/f.* kleine Schlette.

bigourneau P (bi-gür-no') *s/m.* Strandmondschnecke *f* (= vignot *u.* bigorneau 2.).

bigrammique ✪ (bi-grā-mi'k) [lt.-grch.] *a.* zo. mit zwei farbigen Streifen.

bigre *m*, **~sse** *f* (bi'gr, bi-græ'ß) I. ~ *s/m.* 1. Lumpenkerl. 2. † Bienen-wärter, -jäger. II. **~sse** *s/f.* P Mensch *n.* III. Γ *int.* sakerment! zum Teufel auch! [verflucht.

bigrement ‖ P (bi-grə-mą') *adv.* überaus;

bigrerie † (bi-grə-ri') *s/f.* Bienenstand *m.*

bigue (big) *s/f.* 1. ⚓ Bock *m* (aus langen Stangen errichtete Maschine zum Heben schwerer Lasten. 2. ⊙ Maurerei: Ausbesserungsstütze.

biguer ‖ † ↘ (bi-ge') ①a. *v/a.* austauschen, vertauschen, verwechseln. Bigoglia

bihai ⚘ (bi-ā-i') *s/m.* Bihai'*n*, Helikonie *f.*

bihasté, **~e** ⚘ (bi-ā-ßte') [lt.] *a.* mit doppelt lanzenförmigen Ansätzen.

bihebdomadaire * (bi-ĕb-dŏ-mā-dā'r) [lt.-grch.] *a.* zweimal wöchentlich erscheinend.

bihoreau (bi-ŏ-ro') *s/m.* zo. Nacht-Rabe, -Reiher. Bihécourt

bijon ‖ (bi-ʒą') *s/m.* 1. phm. Straßburger Terpenti'n. 2. ↘ hartes Fichten- oder Tannen-harz. Bihucourt

bijou ↑ (bi-ʒu') [lt. bis-jocāre] *s/m.* 1. Juwe'l *n*, Schmuck, Kleinod *n*: ~x en imitation falsche Juwelen *n.pl.*; elle a vendu tous ses ~x sie hat all ihr Geschmeide verkauft. **Syn.** v. joyau. 2. zierlich gearbeiteter, geschmückter Gegenstand: bsd. von einem Hause: (ein) wahres Schmuckkästchen; un ~ de montre eine zierliche Uhr. 3. *fig.* Γ Kleinod *n*; cet enfant est un ~ das ist ein wunderhübsches Kind. 4. ☐ Abzeichen *n.* 5. très-b. ~x *pl.* weibliche Geschlechtstheile (Diderot: les ~x indiscrets).

bijouterie ↑ (bi-ʒu-t'ri') *s/f.* 1. Juwe'len-, Schmuck-Handel *m.* 2. Juwelen-Arbeit, Nippsachen *pl.*, Geschmeide *n*, Schmuck *m*: ~ d'acier feine Stahlarbeiten; ~ en faux, ~ d'imitation nachgemachte, unechte Schmucksachen.

bijoutier ‖ *m*, **~ère** *f* (~tie', ~tā'r; *pl.* ⓐb) *s.* 1. Juweli'er, Juwe'len-, Schmuck-händler(in), -arbeiter(in). 2. Γ ↘ Liebhaber(in) von Schmucksachen. 3. P ↘ ~ en cuir, ~ sur le genou Schuhflicker *m*, P Knieriemi-nalrath, Pechmalion. [geminé.

bijugué, **~e** ✪ (bi-ʒü-ge') [lt.] *a.* = bi-

bilabié, **~e** ⚘ (bi-lā-bi-e') [lt.] *a.* zweilippig (von den Blüthen). [blätterig.

bilamellé, **~e** ⚘ (bi-lā-mæ̆-le') [lt.] *a.* zwei-

bilan ‖ (bi-lą') [lt. bilanx] *s/m.* 1. ✱ Bila'nz *f*, Schlußrechnung *f*, Abschluß der A'ktiva u. Pa'ssiva: ~ en l'air rohe Bila'nz; déposer son ~ sich für insolve'nt erklären; établir le ~ die Bilanz ziehen. 2. *fig.* Schlußergebniß *n*; das Gute u. Schlechte, das et. gebracht hat (v. balance).

bilate ✪ (bi-la't) *s/m.* chm. = cholate.

bilatéral, **~ale** ☐ ✪ (bi-la-te-rā'l) *a.* (*m/pl.*: ~aux ⓐa) [lt.] 1. zweiseitig. 2. drt. wechselseitig (verpflichtend).

bilboquet (bil-bŏ-kæ' ⓐb; *pl.* ⓐb) [bille, bocquet] *s/m.* 1. Fang-becher, -stock; Kugel-becher, -fang; meist. Fangspiel *n.* 2. Ballform *f* im Ballspiel. 3. Steh-auf, Gaukelmännchen *n*: *fig.* Γ il se tient droit comme un ~ er steht (immer) kerzengerade; Γ † se retrouver toujours sur ses pieds comme un ~ trotz aller Unfälle den Kopf immer oben behalten. 4. Γ leichtsinniger Mensch, Springinsfeld, Allerweltskerl (vgl. *Mémoires de B~*); P dicke Frau. 5. ⊙ Münze: Schrötlingseisen *n*; Kräuselholz *n* der Perückenmacher; ~ de doreur Vergoldstäbchen *n*; Ausschuß-, (zerbrochene) Steine; ~s *pl.* typ. kleine Accide'nz-, Neben-Arbeit *f.*

bile (bil) [lt. bilis] *s/f.* 1. an. Galle: P ~ répandue Gelbsucht (= ictère, jaunisse). 2. *fig.* Zorn *m*: échauffer, émouvoir la ~ à q. J-m die Galle erregen; avoir la ~ échauffée ärgerlich sein; décharger sa ~ sur q. s-n Ärger an J-m auslassen. 3. † path. ~ noire Schwarzgalligkeit; *fig.* düstere Laune, Gemüthsart. **Syn.** v. fiel.

Bilédulgérid (bi-le-dül-ʒe-ri'd) *npr. m.* [ar. = Da'ttelland] Biledu'lgerid *n*, afrikanischer Landstrich zwischen Atlas und Saha'ra.

biliaire ✪ (bi-liā'r ⓐ) [lt.] *a.* an. gallig, Galle führend, aus Galle entstehend: conduits ~s Gallengänge *m/pl.*; calcul ~ Gallenstein *m.*

bilieux, **~se** ✪ (bi-liö' ⓐb, ~ö'ʃ ⓐ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. path. gallig, gallenartig: fièvre ~se Gallenfieber *n*; tempérament ~ chole'risches Temperame'nt. 2. *fig.* gallsüchtig (auch *s.* Gallsüchtige(r), Boil., *Satires* X.). [zungenförmig.

biligulé, **~e** ⚘ (bi-li-gü-le') [lt.] *a.* doppelt-

biline ✪ (bi-li'n) *s/f.* chm. Bili'n *n*, Gallenzucker *m* (Bestandtheil der Galle).

bilingue (bi-lą̆'g) [lt.] I. *a.* 1. zo. doppelzüngig. 2. in zweierlei Sprachen, zweisprachig. II. *s.* J., der in zwei Sprachen gleich gut reden und schreiben kann.

bilitère ✪ (bi-li-tā'r) [lt.] *a.* gr. aus zwei Buchstaben bestehend. Billy-Montigny

bill (A., L.: bil; Lav. bij) [engl.] *s/m.* Gesetzes-vorschlag, -entwurf, ↘ Parlamentsbeschluß; ~ d'indemnité Indemnitä'tsbill *f.* [bezahlen.

billancher ‖ Γ (bi-ją-sche') ①a. *v/a. u. v/n.*

Billancourt ‖ (bi-ją-kū'r) *npr. m.* île de ~ id., Insel (unterhalb Paris). 16. arr.

billard ‖ ↑ (bi-jā'r; *pl.* ⓐb) [bille] *s/m.* 1. (jeu de) ~ Bi'llard(-Spiel) *n*; ~ de terre Kro'cketspiel *n.* 2. Billardtafel *f*: ~ de campagne schlechtes Billard. 3. B.-zimmer *n*, -saal. 4. † Billardstock (= queue, masse). 5. ⚓ Stoßer, Stampfer. 6. ch. gekrümmtes, an einem Ende spitzes Holz der Vogelfänger. 7. Weinbau: Damm-, Tage-Erde *f.*

billarder ~ ↑ (bi-jār-de') ①a. I. *v/n.* 1. billardiren (den Ball mit dem Queue zweimal berühren oder zwei Bälle auf einmal stoßen = queuter). 2. *fig.* mähen, beim Gehen die (Vorder-)Füße auswärts setzen (meist von Pferden). 3. sich stark ausbreiten (von den Hörnern des Hornviehs). II. *v/a.* ⚓ mit einem Stoßer eiserne Banden auf Masten treiben. [verfertiger.

billardier ‖ ⊙ (bi-jār-die') *s/m.* Billard-

billaud ‖ (bi-jo') I. *s/m.* ⊙ gekrümmtes, an einem Ende spitzes Holz (Instrument der Ölsieder). II. B~ *npr. m.* id.: B~-Varenne Mitglied des Conve'nts († 1819).

Billault ‖ (bi-jo') *npr. m.* id.: Auguste ~ fr. Minister († 1863).

Billaut ‖ (bi-jo') *npr. m.* id. (v. Adam 4).

bille (bij) *s/f.* 1. Bi'llard-Kugel, -Ball *m*: blouser, faire une ~ einen Ball machen; prendre la ~ en dessous e-n Ball schnäppern; *fig.* ils sont à ~s (égales, pareilles) der Vortheil ist auf beiden Seiten gleich. 2. Marmel-, Stein-kügelchen *n*: jouer aux ~s Murmel spielen. 3. ⊙ (Holz-)Block *m*, Klotz *m*; ~ de support Tragstein *m*; ~ d'acier viereckiges Stück Stahl, Stahlstab; Gerberei: Windestock *m*; Packstock *m* (um Ballen zu schnüren); Bäckerei: Teigwalze, Rollstock *m*; ~ (à moulure) Modeleisen *n* der Goldschmiede; Eisenbahnschwelle. 4. ✱ ~ de soufre Schwefelstange. 5. ⚓ Platting (= chambrière); ~s d'ormes Barkunen *pl.* (Art Handspaken). 6. zo. ~ d'ivoire pennsylva'nische Venusmuschel. 7. agr. Wurzelschößling *m*; ~ de saule Satzweide. 8. Schlußstück *n* am Priesterkleide. 9. Γ Geld *n*; ~ à châtaigne schnurriges Gesicht.

billebarrer ‖ Γ ↘ (bij-ba-re') ①a. *v/a.* mit Strichen von verschiedenen Farben bemalen, verzieren.

billebaude Γ ↘ (bij-bō'd) *s/f.* 1. Verwirrung, Unordnung: à la ~ drunter und drüber, über Hals, über Kopf. 2. ⚔ feu de ~ Heckenfeuer *n* (Schießen ohne Kommando).

billebauder ~ (bij-bo-de') ①a. *v/n.* ch. hin- und her-laufen (von Jagdhunden).

billemon(t) ‖ Γ (bij-mą') *s/m.* Bille't *n.*

biller ~ (bi-je') [bille] ①a. *v/a.* 1. fest zusammen-ziehen, -schnüren. 2. ⊙ ~ les peaux avec la bille die Häute mit dem Windestock aus-wringen, -winden; ~ la pâte den Teig walzen. 3. ⚓ ankoppeln, das Tau eines Schiffes an die Zug-Pferde am Ufer befestigen. 4. arch. ein Stück Holz durch Hin- und Her-rücken in's Gleichgewicht bringen.

billet ↑ (bi-jæ' ⓐb; *pl.* ⓐb) *s/m.* 1. (kleines) Handschreiben, Bille't *n*, Briefchen *n*: ~ doux, ~ galant Liebesbrief. 2. Ankündigungs-, Bekanntmachungs- *rc.* Schreiben; Einladungs-Karte *f*, -Schreiben *n*: ~ d'appel (de police) Appe'll-Rappo'rt; ~ de confession Beichtzettel; ~ d'enterrement schriftliche Einladung zu einem Leichenbegängnisse; ~ de faveur Empfehlungsbrief; ~ de (faire) part Anzeige *f*, Ankündigungs-Schreiben *n*; ~ de garde Wachtzettel; ~ d'honneur schriftliches Ehrenwort, Ehrenschein; ~ de logement Quartie'rbillet *n*; délivrer des ~s de logement einquartieren; ~ de mariage Heiraths-Anzeige *f*; ~ de santé Gesundheits-schein, -paß; ~ de satisfaction gutes (Schul-)Zeugniß. 3. ⚔ ~ de soir Abendrappo'rt der Kompagnien. 4. Anweisung *f*, Schein (= bulletin): ~ de bagage Gepäckschein; ~ de banque, d'État Bank-Note; ~ de la caisse d'escompte Treso'rschein, Kassen-Anweisung *f*; † ~ de l'Épargne Schatzkammerschein; P je te donne (fiche) mon ~ que … dafür garantire ich …, das gebe ich Dir schriftlich, daß …; P ~ de cinq cents 500-Frankennote *f*; Γ faire tirer son ~ de mort sterben. 5. ✱ Schuldschein, Wechsel, Verschreibung *f*, Anweisung *f*: ~ de complaisance Gefälligkeits-Wechsel; ~ à ordre Anweisung *f* auf Ordre, eigener (trockener) Wechsel; ~ sur place Platz-W.; ~ au porteur an (auf) den Inhaber zahlbare (lautende) Anweisung. 6. Karte *f*, (Logen-, Parte'rre- *rc.*) Billet *n*: ~ d'entrée Einlaßkarte *f*; ~ donné, ~ de faveur Frei'billet *n*; ~ d'auteur Frei'billet *n* des Verfassers; ~ d'aller et de retour Tages-, Hin- u. Retour-Billet *n.* 7. Zettel zum Loosen, Lotterieloos *n*; Stimmzettel bei einer Wahl: ~ blanc unbeschriebener Zettel, Niete *f*; ~ noir beschriebener Zettel, Gewinnloos *n*, Treffer; ⚔ faire tirer au ~ (blanc) um eine Strafe, um die Befreiung vom Dienste loosen lassen. 8. P prendre un ~ de parterre flach auf die Erde fallen. 9. v. Châtre. **Syn.** v. cédule.

billeté, **~e** (bi-j'te') *a.* bl. mit Schindeln besetzt, geschindelt.

billeter ~ (bi-j'te', Γ ~jă-te') ①c. *v/a.* 1. † ✱ mit Preiszetteln versehen (jetzt étiqueter). 2. ⚔ mit Quartierzetteln einquartieren.

Binefar
Bisbal
Biurrun
Blanca
Blancos
Blanes
Boada
Bobadilla
Bocairente
Bocos
Boggio
Billes

manger des bigourdis v. Limousin

Billom. Billy Montigny sur Oisy Binas. Binche / Bjnic. Biron.

billeteur ♀ (bi-j'tö'r, F bi-jä‿) s/m. 1. ⚓ Matrose, welcher den Sold zur Vertheilung an mehrere Kameraden erhält. 2. Vertheiler der Kontremarken im Theater.

billetier ‖ (bi-j'tie', F bi-jä‿) s/m. Zettelmeister, Zollschreiber.

billette (bi-jæ't) I. [billet] s/f. 1. Zollzeichen n. 2. ✱ Zollschein m. II. [b.l. billōtum] s/f. 1. gespaltenes und getrocknetes Brennholz; prov. Reisig-, Holz-bündel n (= cotret). 2. ⊙ Glashütte: Feuerungsspan m; Bergbau: Bohle; Fayencefabrik: Rollholz n; Tuchscherei: Bille. 3. bl. Schindel (längliches kleines Viereck). 4. Stange Lakri'zensaft. 5. arch. Doppelzahnschnitt m, unterbrochene Rundstäbe m/pl. III. s/m. † Mönch mit e-m schindelförmigen Ordensgehänge; daher Rue des B‿s id., Straße in Paris.

billettement ‿ ⚔ (bi-jä-tmą') s/m. Einquartierung f.

billevesée F (bil-wi-se') [L. = belle vessie] s/f. (meist pl.) Hirngespinnst n, Alfanzerei: c'est un donneur de ‿s er ist ein Schnurren-Erzähler; sujet aux ‿s grillenhaft.

billion ‖ ✎ (bi-liǫ' ⑯) s/m. tausend Millionen (1,000,000,000) = milliard (also nicht das deutsche „Billion").

billon ‖ ♀ (bi-jǫ') s/m. I. [L. bille] 1. † geringhaltiges Gold (unter 12 Karat), Silber n (unter 8-löthigem Gewicht); Metallmischung f der schwz. Scheidemünzen: bon, haut ‿ 13—7-löthiges Silber; bas ‿ 7-löthiges und schlechteres Silber. 2. (monnaie de) ‿ Scheide-münze f mit et. Silber. 3. schlechtes, Kipper-Geld n. 4. Ort, an welchem man an Gewicht und Gehalt schlechte Münzen auswechselt; fig. mettre au ‿ gering schätzen. 5. F Geld n. II. [b.l. billa] 1. agr. hügelig bebautes Feld. 2. Weinbau: kurz abgeschnittener Rebschoß. 3. ⊙ viereckig behauener Tannenbalken. 4. ✱ ‿ (de poudre) de garance Mullkrapp.

billonnage (bi-jö-na'ʒ) s/m. 1. Handel mit verbotenen Münzsorten, Kipperei f u. Wipperei f. 2. ⊙ Münzwesen: Aussonderung f schlechter Münzen zum Einschmelzen; Aufkaufen n von gemünztem Geld od. Silber zur Ausfuhr oder zum Einschmelzen. 3. agr. hügeliger Feldbau: faire des ‿s streifen, furchen. [pen n und Wippen n.

billonnement ‿ ✎ (bi-jö-n'mą') s/m. Kip-

billonner ‿ (bi-jö-ne') ①a. I. r/n. u r/a. ✎ kippen u. wippen, verbotenen Handel mit schlechtem Gelde treiben, schlechtes Geld in Umlauf bringen; Geld od. Silber aufkaufen, um Handel damit durch Ausfuhr oder Einschmelzen zu treiben. II. r/a. 1. agr. hügelig anlegen. 2. vét. ein Thier kastriren.

billonneur ✎ (bi-jö-nö'r) s/m. Kipper und Wipper.

billot (bi-jo' ⑨b; pl. ⑧b) [bille] s/m. 1. Block, (Hau-)Klotz: ‿ de cuisine Küchenklotz. 2. Block eines Blutgerüstes; fig. j'en mettrais ma tête sur le ‿ ich setze meinen Kopf zum Pfande, ich will mich hängen lassen, wenn… 3. fig. F Wälzer, im Verhältniß zu s-m Formate zu dickes Buch. 4. ⊙ Unterlage f unter dem Hebebaum; Feuerwerkerei: ‿ à charger Zünder-, Schlage-klotz; ‿ d'enclume Amboß-Block; Schuhmacherei: Lochholz n; Brückenbau: ‿ de guindage Reitelholz n; ‿ de collier Vorstecker der Zugschere am Ku'mmet. 5. ⚔ Artillerie: Knebel am Zieh- oder Schlepp-tau. 6. Art Mausefalle f. 7. vét. ‿ (pour les chevaux) Arzneigebiß n (hölzernes Gebiß, mit Arzneien getränkt, für kranke Pferde). 8. ⚓ ‿s pl. Kalben (kleine Stücke Holz zur Ergänzung der Inhölzer). 9. Knüppel, Klöppel, welcher Thieren an den Hals gehängt wird, um sie am Laufen zu hindern. 10. Stange f der Koppelpferde. [kauf abgezählter Fische.

billot(t)ée (bi-jö-te') s/f. Haufen m zum Ver-

billure ⊙ (bi-jü'r) s/f. Weberei: 1. Zettel m, Part m (= brève). 2. Anschnürung.

Billy (bi-ji') npr.m. id., quai de ‿ Quai im westlichen Paris, genannt nach dem glchn. General († 1806 bei Jena).

bilobé, ‿e ⚘ (bi-lö-be') [lt.] a. zweilappig.

biloculaire ♂ (bi-lö-kü-lä'r) [lt.] a. 1. ⚘ zweifächerig. 2. an. zweikammerig.

bilogie (bi-lö-ʒi') [grch.] s/f. id., zwei zusammengehörige Stücke (V.H. préface de Lucrèce).

bilophe ♂ (bi-lö'f) [grch.] a. zwei-buschig, -büschelig (von Vögeln).

biloquer ‿ (bi-lö-ke') [lt.] ①a. r/a. agr. vor dem Winter tief umpflügen.

biloupe (bi-lu'p) s/f. Doppel-Lupe.

bilunulé, ‿e ♂ (bi-lü-nü-le') [lt.] a. zo. mit zwei mondsichelförmigen Flecken.

bimaculé, ‿e ♂ (bi-mä-kü-le') [lt.] a. zo. zwei-, doppel-fleckig.

bimaès ✱ (bi-mä-æ'ß) s/m. Bima'ës-, Ja'pan-holz n (Art Brasilienholz von d. Insel Bima).

bimane ♂ (bi-ma'n) [lt.] zo. I. a. zweihändig. II. s/m. 1. Zweihänder (der Mensch). 2. Zweihand f (Schlangen-Eidechse aus Mexiko).

bimarginé, ‿e ⚘ (bi-mär-ʒi-ne') [lt.] a. doppelt gerändert.

bimart ‖ ⚘ (bi-mä'r) s/m. Birnen-Art f.

bimba(s)chi (bą-bä-schi') [türk.] s/m. id., türkischer Bataillonschef.

bimbelot (bą-b'lo' ⑨b; pl. ⑧b) [it.] s/m. Kinder-Spielzeug n, -Spielwerk n: F mes ‿s meine Sachen (in der Soldatensprache) (v. bibelots).

bimbeloterie (bą-b'lö-t'ri') s/f. 1. Spielsachen pl., -waaren pl. 2. Handel m damit. 3. Spielwaaren-Fabrik(ation).

bimbelotier ‖, ‿ère (bą-b'lö-tie', ‿iä'r; pl. ⑧b) s. Spielwaaren-Händler(in), -Verfertiger(in).

bimensuel, ‿le * (bi-mą-ßü-æ'l, ‿æ'l) [lt.] a. zweimal monatlich erscheinend.

bimestre (bi-mæ'ßtr) [lt.] a. u. s/m. zweimonatlich; Zeit f von zwei Monaten.

bimilliard ‖ ✎ (bi-mi-li-ä'r; pl. ‿s‖) s/m. zwei Milliarden f/pl. [lionen f/pl.

bimillion ‖ ✎ (bi-mi-liǫ' ⑯) s/m. zwei Mil-

bimorphe ♂ (bi-mö'rf) [lt.-grch.] a. fähig, zwei verschiedene Gestalten anzunehmen.

bimoucheté, ‿e ♂ (bi-mu-schte') [lt.] a. zweifleckig.

bimucroné, ‿e ♂ (bi-mü-krö-ne') [lt.] a. zwei-gespitzt, -spitzig (= bipointu).

binage (bi-na'ʒ) [lt. bini] s/m. 1. ⊙ agr. Zweibrachen n, zweite Bearbeitung des Ackers; zweite Hacke des Weinberges (= binement, binotage). 2. rl. Doppel-Amt n, Lesen n zweier Messen an einem Tage und an verschiedenen Orten; gleichzeitige Bedienung zweier Kirchen.

binaire ♂ (bi-nä'r) [lt. binārius] a. (nur nach dem s.) binä'r, in 2 zerfallend, aus 2 bestehend (auch ✎ s/m. Zweiheit f): 1. math. arithmétique ‿ Dya'dik f, dya'disches Zahlensystem; nombre ‿ Zwei-, Paar-zahl f; ♪ mesure ‿ Zwei- oder Vier-vierteltakt m. 2. chm. combinaison ‿ Zusammensetzung f aus zwei Elementen.

binard ‖ (bi-nä'r) s/m. Blockwagen für schwere Lasten, mit vier gleich hohen Rädern.

Binder (bą-dä'r) npr. m. v. Bender 2.

bine ⊙ (bin) s/f. agr. Hacke. [géminé).

biné, ‿e ⚘ (bi-ne') [lt.] a. zu zwei stehend (=

binée ⊙ (bi-ne') s/f. agr. kleiner Futtertrog.

binelle F (bi-næ'l) s/f. Bankero'tt m.

binellier ‖ F (bi-nä-lie') s/m. Bankerotteu'r.

binement ‖ ⊙ (bi-n'mą') s/m. = binage 1 und binotage.

biner ‿ (bi-ne') ①a. I. r/a. agr. zweibrachen, wenden, rajo'len. II. r/n. rl. an e-m Tage zwei Messen in verschiedenen Kirchen lesen.

binérill P (bi-në-ri'l), auch ‿ery (‿n'ri') s/m. zo. Gold-Ammer f (= bruant commun).

binervé, ‿e ⚘ (bi-när-we') a. zweirippig.

binet ‖ (bi-næ' ⑨b) I. s/m. 1. Lichtknecht, Profitchen n: faire ‿ auf dem Lichtknecht aufbrennen, fig. sparen. 2. kleiner Handleuchter. 3. = binoir. II. B‿ npr.m. id. v. binette 2.

binette (bi-næ't) s/f. 1. ⊙ agr. Gartenhaue (v. béquille 2), leichter Pflug. 2. F [Binet, Perückier Ludwig's XIV.] Perücke, Kopf m; P (schnurriges) Gesicht, Aussehen n.

bing ‖ (bą) int. klatsch! (Sardou, Intimes 2. 7).

Bing(h)en (bą-gæ'n) npr.m. Bingen n, Stadt am Rhein. [doppelt, zwei…

bini… ♂ (bi-ni…), **bino…** (bi-no…) in Zssg.

biniflore ⚘ (bi-ni-flö'r) [lt.] a. mit zwei dicht nebeneinander stehenden Blumen.

biniou (bi-niu') s/m. Dudelsack der Breta'gner.

bino-annulaire ♂ (bi-no-ä-nü-lä'r) [lt.] a. doppelt-ringig. [belhaue f.

binochon ‖ ⊙ (bi-nö-schǫ') s/m. agr. Zwie-

binocle (bi-nö'kl) [lt. bini oculi] s/m. 1. * Operngucker für beide Augen. 2. ✎ Doppelfernrohr n. 3. Lorgnette f (Augenglas für beide Augen). 4. chir. Binde f für beide Augen (= diophthalme). 5. = binoculé II. (Cpl.)

binoculaire ♂ (bi-nö-kü-lä'r) [lt.] a. für beide Augen zugleich dienend, auf beiden A.

binoculé m, ‿e f ♂ (bi-nö-kü-le') [lt.] zo. I. a. zweiäugig. II. ‿ s/m. Flußfischlaus f (Geoffroy). [(= binot, binet).

binoir ⊙ (bi-nä'r) s/m. agr. Rührpflug

binom ♂ (bi-nǫ') s/m aus zweien zusammengesetzter Name.

binôme, ‿o‿ (bi-nö'm) [grch.] s/m. 1. ♂ math. Bino'm n, zweitheilige Größe, aus zwei Gliedern bestehender Ausdruck. 2. P Gehülfe im Laborato'rium; Stubenkamerad.

binot ‖ ⊙ (bi-no') s/m. = binoir.

binotage ⊙ (bi-nö-ta'ʒ) s/m. = binage 1.

binoter ‿ ⊙ (bi-nö-te') ①a. r/a. = biner I.

binotis ‖ ⊙ (bi-nö-ti') s/m. agr. Bearbeitung f mit dem Rührpfluge.

bio… (bi-ö…) [grch.] in Zssg.: Lebens-…

bio-bibliographique ♂ * (bi-ö-bi-bli-ö grä-fi'k) a. bio-bibliogra'phisch.

biochimie ♂ (bi-ö-schi-mi') [grch.] s/f. Bi'ochemi'e (Chemie der lebenden Körper).

biodynamique ♂ (bi-ö-di-nä-mi'k) [grch.] s/f. Lehre von den Lebenskräften.

biographe (bi-ö-grä'f) [grch.] s/m. Biogra'ph, Lebensbeschreiber.

biographie (bi-ö-grä-fi') [grch.] s/f. Biographi'e, Lebens-beschreibung, -lauf m: ‿ universelle Sammlung v. Biographie'en.

biographier ‿ * (bi-ö-grä-fi-e') ①a. r/a. ‿ q. J-s Leben beschreiben, schildern.

biographique (bi-ö-gra-fi'k) a. biogra'phisch, lebensbeschreibend: [ölsaures Salz.

bioléate ♂ (‿le-ä't) [lt.] s/m. chm. doppelt-

biologie * (bi-ö-lö-ʒi') [grch.] s/f. Lebenslehre. [gisch, zur Lebenslehre gehörig.

biologique * (bi-ö-lö-ʒi'k) [grch.] a. biolo'-

biologiste * (bi-ö-lö-ʒi'ßt) s/m. Biolo'g.

biolychnie ♂ (bi-ö-li-kni'), ‿ion ‖ (‿kniǫ' ⑯) [grch.] s/f. 1. thierische Wärme, Lebensprinzi'p n. 2. Lebenslicht n (brennbare Flüssigkeit und angebliches aus menschlichem Blute bereitetes Geheimmittel).

biomètre (bi-ö-mæ'tr) [grch.] s/m. Biome'ter, Lebensmesser (genaue Aufzeichnung der stündlichen Beschäftigung).

biométrie ♂ (bi-ö-me-tri') [grch.] s/f. Lebens-Meß-, Lebens-Abwäge-kunst.

biométrique ♂ (‿tri'k) a. biome'trisch.

bion ‖ (bi-ǫ') I. s/m. ⊙ Glasscheere f. II. B‿ npr.m. Bi'on, bfd. grch. Dichter (um 250 v. Chr.).

bionguiculé, ‿e ♂ (bi-ǫ-gui-kü-le') [lt.] a. zweikrallig.

bionomie ✎ ♂ (bi-ö-nö-mi') [grch.] s/f. Lebenskunde, Wissenschaft von den Gesetzen des Lebens. [Pflanze in Ost-Indien).

biophyte ⚘ (‿fi't) s/f. Fühlkraut n (offizinelle

Biot ‖ (bi-o') npr. m. Jean-Baptiste ‿ id., fr. Physiker (1774—1862).

biotaxie * ♂ (bi-ö-tä-kßi') [grch.] s/f. id., Lehre vom menschlichen Leben unter bestimmten Bedingungen (Theil der Biologie) (Comte).

biotaxique (‿kßi'k) [grch.] biota'xisch.

Binefar   1000 m. Thonon

Bissières rue Biraque 4. ... | "Biribi" 1 vol. Stock éditeur
" Biscornet. 12. " | " militärzuchthaus.

biotechnie ℧ (bi-ō-tǟ-kni') [grch.] *s/f.* Biote'chnik, Kunst, Thiere und Pflanzen zu verwerthen. [te'chnisch.

biotechnique ℧ (bi-ō-tǟ-kni'k) *a.* bio-

biothanate (bi-ō-tā-nā't) [grch.] *s.* eines gewaltsamen Todes Gestorbene(r).

biotine ℧ (bi-ō-ti'n) *s/f.* min. Bioti'n *m.*

biotique ℧ (bi-ō-ti'k) [grch.] Physiologie: *a.* bio'tisch, zum Lebensprinzi'p gehörend.

biotomie ℧ (bi-ō-tō-mi') [grch.] *s/f.* 1. Lehre von den Lebens-Abschnitten. 2. Zergliederung lebendiger Thierkörper. [eierig.

biovulé, ~e ⚘ (bi-ō-wü-le') [lt.] *a.* zwei-

bioxalate ℧ (bi-ō-kßä-lā't) *s/m.* chm. doppeltkleesaures Salz: ~ de potasse Sauerkleesalz *n.*

bioxyde ℧ (bi-ō-kßi'd) [lt.-grch.] *s/m.* chm. Bi'oxyd *n* (Verbindung von einem Ato'm des Grundstoffs und zwei Ato'men Sauerstoff).

bipaléolé, ~e ⚘ (bi-pä-le-o-le') [lt.] *a.* mit zwei Spreublättchen.

bipalmé, ~e ⚘ (bi-päl-me') [lt.] *a.* mit handförmig eingeschnittenen Lappen.

bipalpé, ~e ℧ (bi-päl-pe') [lt.] *a.* zo. mit zwei Freßspitzen versehen.

biparasite ℧ (bi-pä-rä-ſi't) *a.* auf einem Schmarotzer als Schmarotzer lebend.

bipariétal, ~e ℧ (~ri-e-tä'l) [lt.] *a.* an. von der e-n Schädel-Wand zur andern gehend.

biparti, ~e ℧ (bi-pär-ti') [lt.] I. *a.* ⚘ zweitheilig. II. **~s** *s/m. pl.* zo. zweitheilige Lauf-Käfer.

bipartible ⚘ (~ti'bl) [lt.] *a.* zweitheilbar.

bipartition ℧ (bi-pär-ti-ßiō') [lt.] *s/f.* Zweitheilung. [mit doppeltem Kamm.

bipectiné, ~e ℧ (bi-pä-kti-ne') [lt.] *a.* zo.

bipéd*al*, ~ale ℧ (bi-pe-dä'l) [lt.] *a.* (*m/pl.* **~aux** ⑩a) zwei Fuß lang, hoch.

bipède ℧ (bi-pä'd) [lt.] I. *a.* zweifüßig (von Thieren). II. *s/m.* 1. Zweifüßer. 2. Zweifuß (Eidechsen-Art). 3. Reitkunst: ~ antérieur Vorderbeine *n/pl*; ~ diagonal ein Vorder- und ein Hinter-bein über's Kreuz; ~ latéral Vorder- und Hinter-bein auf der gleichen Seite; ~ postérieur Hinterbeine *n.pl.*

bipelté, ~e ℧ (bi-pël-te') [lt.] zo. *a.* u. **~s** *s/m. pl.* Krustenthiere *n.pl.* mit zweigetheiltem Brustschild (= bicuirassés).

bipennatifide ⚘ (bi-pä-na-ti-fi'd) [lt.] *a.* = bipinnatifide.

bipenne (bi-pä'n) [lt. bipennis] I. *s/f.* † ⊙ zweischneidige Axt. II. *a.* u. **~s** ℧ *s/m. pl.* zo. zweiflügelig(e Insekten *n. pl.*) = diptère.

bipenné, ~e ⚘ (bi-pä-ne') [lt.] *a.* = bipinné.

biperforé, ~e ℧ (bi-pär-fō-re') [lt.] *a.* an. mit zwei Öffnungen.

bipétalé, ~e ⚘ (bi-pe-tä-le') [lt.-grch.] *a.* mit zwei Blumenblättern.

biphore ℧ (bi-fō'r) [grch.] *s/f.* zo. Salpe, leuchtender Meerwurm (nach L. ✣ = bifore). [doppeltgeschlitzt (vom Blatt).

bipinnatifide ⚘ (bi-pin-na-ti-fi'd) [lt.] *a.*

bipinné, ~e ⚘ (bi-pin-ne') [lt.] *a.* doppeltgefiedert (vom Blatt).

biplié, ~iée ℧ (~pli-e'), **~issé, ~issée** (~ße') [lt.] *a.* doppeltfaltig, zweimal gefaltet.

bipointu, ~e ℧ (bi-pōē-tü') *a.* = bimucroné.

bipolaire ℧ (bi-pō-lä'r) [lt.] *a.* phys. mit zwei entgegengesetzten Polen.

bipolarité ℧ (bi-pō-lā-ri-te') [lt.] *s/f.* phys. Bipolaritä't (v. bipolaire). [zweipunktig.

biponctué, ~e ℧ (bi-pō-ktü-e') [lt.] *a.*

bipontin, ~e (bi-pō-tō', ~i'n) [lt.] *a.* édition ~e in Zweibrücken erschienene Ausgabe römischer und griechischer Klassiker.

bipupillé, ~e ℧ (bi-pü-pi-le') [lt.] *a.* u. **~s** *s/m.pl.* zo. (Karpfen) mit Doppel-Pupillen.

bipustulé, ~e ℧ (bi-pü-ßtü-le') [lt.] *a.* mit zwei rothen blatternähnlichen Flecken.

biquadratique ℧ (bi-kuā-dra-ti'k) [lt.] *a.* math. biquadra'tisch: puissance ~ Biquadrat *n* (vierte Pote'nz einer Größe).

bique (bik) [grch.] *s/f.* 1. † F Ziege, Geiß (Laft. 4. 15). 2. F Mähre (Pferd). 3. P ~ et bouc zwei Personen verschiedenen Geschlechts.

biquet (bi-kæ' ⑤b) [bique] *s/m.* 1. † auch **~te** (bi-kæ't) *s/f.* Zicklein *n* (Laft. 4. 15). 2. ⊙ Schnellwage *f*, Kippe *f* für Gold und Silber (v. trébuchet).

biqueter (bi-kte') ①c. I. *v/n.* zickeln, werfen (von Ziegen). II. ⊙ *v/a.* Gold od. Silber auf der Schnellwage abwägen (= bicqueter).

biquier, ~ère P (bi-kie', ~iä'r) *s.* Ziegenhirt(in).

biquintile ℧ (bi-kē-ti'l) [lt.] *a.* Astronomie: aspect ~ Biquinti'l-, Zweifünftel-schein *m.*

birambrot F (bi-rā-bro') [dtsch.] *s/m.* provN. Bier-Kaltschale *f.* Biraque

birayé, ~e ℧ (bi-ræ-ie') [lt.] *a.* zweistreifig.

birbe P (birb) *s/m.*, **~ade, ~asse** (bir-bā'd, ~ba'ß) *s/f.* sechzigjährige(r) Mann, Frau.

birbette P (bir-bæ't) *s/f.* Greis *m* von mehr als sechzig Jahren.

birbon P (bir-bō') *s/m.* Mann von fünfundfünfzig Jahren. [Weidenkorbfalle.

bire ⊙ (bir) *s/f.* 1. Fischreuse (= bure). 2. Art

biréfringent, ~e ℧ (bi-re-frē-ʒā' ⑨a, ~ā't) [lt.] *a.* phys. doppeltstrahlenbrechend.

birème, Ga. **~ê~** ⚓ (bi-rä'm) [lt.] *s/f.* h.a. zweirudrige Galeere.

birette (bi-ræ't) *s/f.* I. ⊙ agr. hölzerne Hacke. II. [lt. birrētum] † spitze Mütze der Jesuiten-Novi'zen.

birhomboïdal, ~e ℧ (bi-rō-bō-i-dä'l) [lt.] *a.* min. id., doppeltlänglichrautenförmig, zwei Rhombo'i'den (gestreckte Rauten) bildend. [italienisches Haza'rd(brett)spiel.

biribi (bi-ri-bi') [it. biribisso] *s/m.* Bi'ribi *n*,

birloir ⊙ (bir-loā'r) *s/m.* Fensterwirbel, Aufhalthaken.

birman, ~e (bir-mā', ~a'n) I. *a.* birma'nisch. II. **B~, B~e** *s.* Birma'ne, Birma'nin. III. **B~** *npr. m.* Bi'rma *n* (in Hinter-Indien).

Birmanie (bir-mā-ni') *npr. f.* Bi'rma *n.*

Birmingham (bir-mē-gā'm) *npr. m.* id. *n* (spr. bö'r-ming-hām), engl. St. (Eisen-Industrie).

biron (bi-rō') *npr. m.* id., fr. Familienname.

birostre, ~e ℧ (bi-rō-ßtre') [lt.] *a.* doppelschnäblig. [Seide.

birotine ✿ (bi-rō-ti'n) *s/f.* Art leva'ntische

birouche (bi-ru'sch) [lt. birōta] *s/f.* Biru'tsche, leichter Jagdwagen.

birrette (bi-ræ't) *s/f.* = birette II.

birrhe ℧ (bir) *s/m.* zo. Fugenkäfer (= byrrhe). [Rheins (mündet oberhalb Basel).

Birse (birß) *npr. f.* la ~ Birs, Nebenfluß des

bis, ~e (bi ⑤a, biſ) [b.l. bisus] *a.* (schwarz-)braun: pain ~ Schwarzbrot *n*; pain ~(-)blanc halbschwarzes oder halbweißes Brot; toile ~e ungebleichte grobe Leinwand; F femme ~e Brünette *f.* *Hom.* v. bise.

bis (biß) [lt. bis] I. *s/m.* (auch ~ in idem) Wiederholung *f*: avoir les honneurs du ~ zur W. aufgefordert w. II. *adv.* 1. noch einmal; numéro quatre bis Nummer 4 b; auch *int.* noch ein Mal!: crier, demander ~ Da Capo rufen, verlangen; ♪ zu wiederholen. 2. in Zssg. doppelt, zweimal ...; schlecht ...

bisacrament*al*, *pl.* ~aux (bi-ßä-krä-mā-tä'l; *pl.* ~tō' ⑩b) [lt.] *s/m.* B., der nur zwei Sakramente (Taufe u. Abendmahl) anerkennt.

bisage ⊙ (bi-ſa'ʒ) [biser] *s/m.* Umfärben *n.*

bisaïeul, ~e, *pl.* **~s** (bi-ſa-iö'l; ⑤b) *s.* Urgroß-, Älter-vater, -mutter (v. aïeul).

bisai*gle* ⊙ (bi-ſä'gl) *s/m.*, **~guë** (~ſä-gü') [lt.] *s/f.* Glätt-, Gummel-holz *n* zum Glätten des Schuhrandes (= bisaigle).

bisaille (bi-ſa'j) *s/f.* 1. Nach-, Rück-mehl *n.* 2. agr. Futter *n* von Feld-Erbsen und Wicken für Geflügel. [spielen, grau w.

bisailler (bi-ſā-je') ①a. *v/n.* ins Graue

bisalterne ℧ (bi-ſal-tä'rn) [lt.] *a.* min. (mit) gegenseitig abwechselnd(en Flächen).

bisan ⚘ (bi-ſā') *s/m.* agr. Sommerlolch (= ivraie). [*s/f.* Zweijährigkeit.

bisannualité ⚘ (bi-ſān-nü-a-li-te') [lt.]

bisannuel, ~le (bi-ſān-nü-ä'l, ~æ'l) [lt.] *a.* = biennal.

bisard F (bi-ſā'r) *s/m.* Blasebalg.

bisarre (bi-ſā'r) *a.* = bizarre.

bisbille F (biſ-bi'j) [it.] *s/f.* Neckerei, kleiner Zwist: ils sont en ~ à propos de bottes sie zanken sich um des Kaisers Bart. **Syn.** v. querelle.

bis(-)blanc (bi-blā') *a.* v. bis.

Biscaïe, ~ye (bi-ßkä-i', auch bi-ßka'j) *npr. f.* 1. Biska'ya *n.* 2. F Bicêtre.

biscaïen (bi-ßkä-iē') *m,* **~ne** (~iæ'n) *f.* I. *a.* biska'yisch. II. **B~, B~ne** *s.* Biskayer(in). III. **b~** ⚔ *s/m.* 1. weittragende, Stand-Büchse. 2. Kartätschenkugel *f.* IV. **b~ne** ⚓ *s/f.* schmales, vorn und hinten zugespitztes Ruderboot. [Eintragen in Rechnung.

biscapit ✿ (bi-ßkä-pi't) *s/m.* zweimaliges

biscapsulaire ⚘ (~pßü-lä'r) *a.* zweikapselig.

Biscaye (bi-ßka'j) *npr. f.* = Biscaïe.

bische (bi-sche') *a.* œuf ~ bebrütetes Ei.

bi(s)chof(f) (bi-scho'f) [dtsch.] *s/m.* Bi'schof, warmes Getränk (= bishop).

biscornu, ~e F (bi-ßkör-nü') [lt. biscornūtus] *a.* seltsam, wunderlich gestaltet; F *fig.* verschroben, närrisch.

biscotin (bi-ßkō-tē') [*dim.* von biscuit] *s/m.* kleines, rundes Zuckerbrot, Art Makaro'ne *f* (bsd. berühmt aus Aix); weit. E. runder Schiffszwieback.

biscotte (bi-ßkō't) [lt.] *s/f.* Zwieback *m.*

biscrome ♪ (bi-ßkrō'm), B. **~ma** (bi-ßkrō-ma') [lt.-grch.] *s/f.* dreifachgestrichene (32tel) Note.

biscuit (bi-ßkü'; *pl.* ⑤b) [lt. bis u. coctus] *s/m.* 1. Zwieback: ~ de mer Schiffszwieback (v. auch 6); faire du ~ Vorrath an Brot einnehmen; s'embarquer sans ~ ohne Vorräthe ausfahren, *fig.* sich ohne gehörige Vorbereitung in eine Unternehmung einlassen. 2. Biskuit, Zuckerbrot *n*: ~ de carême Fastenzwieback; ~ à la cuiller (de Reims) Löffel-B., sehr leichter B.; ~ glacé Zuckerguß, Gußzwieback; ~ de Savoie Gugelhupf. 3. Kalkkiesel in Kalkgruben; Klinker(-Ziegel); an einander gebackene Ziegel. 4. Biskuit, unglasirtes, mattweißes Porzellan, Steingut. 5. ~ de cire Wachslampe *f*, Lämpchen *n* zu Illuminatio'nen. 6. ~ de mer Se'pienknochen, weißes Fischbein. 7. ⊙ schlechte Färberei, falsche Schwärze. 8. F Zeichen *n*, daß kein Geschäft zu machen ist.

biscuiter ⊙ (bi-ßkü-te') ①a. *v/a.* scharf brennen, hart wärmen. [bäckerei.

biscuiterie ⊙ (bi-ßkü-t'ri') *s/f.* Biscuit-

biscutelle ⚘ (bi-ßkü-tæ'l) *s/f.* Doppelschild *n*, Brillenkraut *n.*

bise (biſ) [dtsch.] *s/f.* 1. Nord(ost)wind *m*; ~ noire N.-wind am Genfer See. 2. poët. Norden *m*, Winter *m* (Laft. I. 1. 4): vent de ~ Unglück *n.* 3. zo. Art Thunfisch *m.* *Hom. f.* von bis.

biseau (bi-ſo') [bis] *s/m.* 1. Schrägfläche *f*, schiefe Kante, Bahn *f*; schräg zugehender Rand am Messerrücken; abgeschliffener Rand an Spiegelgläsern: en ~ schrägkantig; lever un ~ eine schiefe Kante anfeilen, anschleifen. 2. arch. scharfe, abgeschärfte Kante. 3. ⊙ Juwelier: ~x *pl.* schiefe Kanten, Hauptrauten *f/pl.*; schrägkantiges Werkzeug, Dreheisen *n*; typ. Schräg-, Keil-, Schlußsteg; Form-, Zurichte-, Anlege-span; Bäckerei: = baiseul, baisure. 4. ♪ Oberla'bium *n*, Lefze *f* einer Orgelpfeife; instruments à ~ pfeifenartige Instrumente *n.pl.* 5. vét. Rand an der innern Seite des Pferdehufes.

biseautage ⊙ (bi-ſo-ta'ʒ) *s/m.* 1. Schrägschleifen *n* des Uhrglases zum Einpassen in den Glasreifen. 2. Fälschen *n* der Spielkarten.

biseauter (bi-ſo-te') ①a. *v/a.* 1. ⊙ das Uhrglas zum Einpassen schleifen. 2. ~ les cartes Karten schräg abschneiden (zum Falschspielen) = bizeauter. [math. halbirbar.

bisegmentable ℧ (bi-ßä-gmā-ta'bl) [lt.] *a.*

bisegmentation ‖ ☉ (bi-ßä-gmą-tā-ßįǫ') [lt.] *s/f.* math. Theilung in zwei gleiche Abschnitte, Halbirung.
bisegmenter ‖ ☉ (bi-ßä-gmą-te') ①a. *v/a.* in zwei gleiche Abschnitte theilen.
biseigle (bi-ßä'gl) *s/f.* = bisaigle.
bisel ☉, B. **bi-sel** (bi-ßä'l) *s/m.* chm. Doppelsalz *n.*
biséléniate ☉ (bi-ßë-le-ni-ā't) *s/m.* chm. doppelsele'nsaures Salz. [selenit *n.*
bisélénite ☉ (‿ni't) *s/m.* chm. Doppel-
bisellement ‖ ⊙ (bi-ſä-l'mą') [biseau] *s/m.* Bildung *f* zweier gegeneinander geneigter Flächen (durch Wegschneiden von Kanten).
biséqué, ‿e ☉ (‿ßë-ke') [lt.] *a.* zweischnittig.
biser ‖ (bi-ſe') [bis] ①a. I. *v/a.* ⊙ auf-, um-färben. II. *v/n.* agr. schwarz werden, ausarten. *Hom.* bizé. [Rebhuhn.
bis-ergot ‖ (bi-ſär-go') *s/m.* zo. zweispornigeS
bisérié, ‿e ⚘ (bi-ße-ri-e') *a.* zweireihig.
biserrule ⚘ (bi-ßä-rü'l) *s/f.* Sägekraut *n.*
biset (bi-ſä' ⑨b) *s/m.* 1. zo. (auch *a.* pigeon) ‿ Holztaube *f.* 2. ehm. P: ohne Uniform dienstthuender Nationa'lgardist. 3. ✱ grobes schwarzes Tuch. 4. † min. (auch *a.* caillou) ‿ schwärzlicher Kieselstein.
bisétacé, ‿acée ☉ (bi-ßë-ta-ße'), ‿igère (‿ti-ǵä'r) [lt.] *a.* zo. zweiborstig.
bisette (bi-ſä't) *s/f.* 1. ✱ schmale Zwirn-, Bauern-spitze. 2. P zo. Trauer-Ente (= macreuse). [Klöpplerin.
bisettière ⊙ (bi-ſä-tįä'r) *s/f.* Zwirnspitzen-
biseur † ⊙ (bi-ſö'r) *s/m.* Schwarzfärber.
bisexe (bi-ßä'kß) & v. bissexe &.
bishop (bi-schö'p) [engl.] *s/m.* = bi(s)chof(f), bichops. [Doppelsilika't *n.*
bisilicate ☉ (bi-ßi-li-kā't) [lt.] *s/f.* chm.
bisinué, ‿e ☉ (bi-ßi-nü-e') [lt.] *a.* doppelt-gekerbt, -geschweift.
Bismarck (bi-ßmā'rk) I. *npr.m.* Otto comte de ‿ Otto Graf v. Bi'smarck, preuß. Staatsmann (geb. 1814). II. b‿ * *n/ap.m.* 1. guter 1866er Wein. 2. couleur b‿ rothbraun; b‿ en colère kastanienbraun; b‿ malade hellbraun. [überlisten.
bismarcker ‖ * F (bi-ßmär-ke') ①a. *v/n.*
bismarckiser ‖ * (bi-ßmär-ki-ſe') ①a. *v/n.* in Bi'smarck's Art regieren, verfahren.
bismuth ‖ ☉ (bi-ßmü't) [dtsch.] *s/m.* min. Wismuth *n,* Aschblei *n.*
bismuthide ☉ (bi-ßmü-ti'd) *a.* und ‿s *s/m.pl.* wismuthartig(e Mineralien *n.pl.*).
bismuthifère ☉ (bi-ßmü-ti-fä'r) *a.* wi'smuthhaltig. [muthglanz *m.*
bismuthine ☉ (bi-ßmü-ti'n) *s/f.* chm. Wi'S-
bismuthique ☉ (bi-ßmü-ti'k), ‿de (‿ti'd) *a.* in Zsſ. Wi'smuth-… [Rekrut.
bisogne †, B. auch: ‿oigne (bi-ſö'nj) *s/m.*
bison ‖ (bi-ſǫ') *s/m.* zo. 1. Bi'son, amerikanischer Büffel. 2. † Auer-Ochs.
bisonne ✱ (bi-ſö'n) *s/f.* graues Futterzeug, graue Leinwand.
bisontin ‖, ‿e (bi-ſǫ-tǫ', ‿ti'n) I. *a.* aus Besançon. II. B‿, B‿e *s.* Bewohner(in) von Besançon.
bisouard ‖ (bi-ſu-ā'r) *s/m.* prov. Hausirer.
bispartition ‖ (bi-ßpär-ti-ßįǫ') *s/f.* (Ga.) = bissection.
bisquain ‖ (bi-ßkǫ') *s/m.* gegerbtes Schaffell mit der Wolle, als Überzug des Pferdegeschirr-Kummets. [genehm, Ärger erregend.
bisquant, ‿e P (bi-ßkǫ' ⑨a, ‿ą't) *a.* unan-
bisque *f* (bißk) *s/f.* 1. Kraftsuppe von Krebsen, Geflügel ꝛc. 2. beim Ballspiel: fünfzehn Punkte voraus: *fig.* pouvoir donner à q. quinze et ‿ sur la partie J-m weit überlegen sein; F prendre bien sa ‿ seine Zeit wohl in Acht nehmen, seinen Vortheil wohl benutzen; P ↖ prendre sa ‿ dem Vergnügen nachgehen statt zu arbeiten. 3. F Ärger *m.*
bisquer ‖ P (bi-ßke') ①a. *v/n.* ärgerlich sein, wettern; faire ‿ q. J. aufätschen.
bisquière ↖ (bi-ßkįä'r) *s/f.* Ziegenhirtin (J-J.) vgl. biquier.

bisquindécimal, ‿e ☉ (bi-kǫ-dë-ßi-ma'l) [lt.] *a.* min. mit zweimal fünfzehn Flächen.
bisquine (bi-ßki'n) *s/f.* = biscaien IV.
bissac (bi-ßa'k) [dtsch.] *s/m.* Quersack, *fig.* Bettler: avoir qc. dans son ‿ et. besitzen; ↖ être au ‿ an den Bettelstab gerathen sn; F avoir de bons tours dans son ‿ mit Hintergedanken umgehen. **Syn.** v. besace.
bissard ‖ P ↖ (bi-ßā'r) *s/m.* Schwarzbrot *n.*
bisse (biß) *s/f.* 1. zo. Rothkehlchen *n.* 2. ⚘ Binsen-Art. 3. bl. = biche 5.
bissection ‖ ☉ (bi-ßä-kßįǫ') [lt.] *s/f.* Zweitheilung, Halbirung.
bisse-morelle P (biß-mö-rä'l) *s/f.* zo. = (fauvette) traine-buisson. [gen, singen.
bisser ‿ * (bi-ße') ①a. *v/a.* Da Ca'po verlan-
bissêtre † (bi-ßä'tr) [lt. bissextus] *s/m.* Unglück *n,* Ungelegenheit *f* (= Bicêtre II. 1).
bissexe ⚘ (bi-ßä'kß), ‿ué, ‿uée (‿ßä-kßü-e') [lt.] *a.* zwitterhaft, zwei-geschlechtlich.
bissexte (bi-ßä'kßt) [lt.] *s/m.* Schalttag.
bissextil, ‿e (bi-ßä-kßti'l) [lt.] *a.* année ‿e Schalt-Jahr *n*; jour ‿ Schalt-Tag *m*; mois ‿ Schalt-Monat *m.*
bissexué, ‿ée ⚘ (bi-ßä-kßü-e'), ‿el, ‿elle (‿ä'l, ‿ä'l) [lt.] *a.* = bissexe.
bissoc ⊙ (bi-ßö'k) *s/m.* agr. Doppel-Pflugschaar *f.* [könig (= troglodyte).
bissourdet ‖ P (bi-ßür-dä') *s/m.* zo. Zaun-
bissus (bi-ßü'ß) *s/m.* = byssus.
bistarde (bi-ßtā'rd) *s/f.* = bitarde.
bistoquet ‖ (bi-ßtö-kä') *s/m.* 1. † Stoßkolben beim Billardspiel. 2. Knudel, Kinderspiel.
bistord ‖ ⚓ (bi-ßtö'r) *s/m.* = bitord.
bistorte ⚘ (bi-ßto'rt) *s/f.* Natter-, Schlangen-wurz. [Stößel, Reibkeule *f.*
bisto(r)tier ‖ ⊙ (bi-ßtö(r)-tie') *s/m.* phm.
bistouri (bi-ßtu-ri') [b.l. bastoria] *s/m.* chir. id., Einschnitt-, Ritz-messer *n.* [den.
bistouriser ‿ (‿ri-ſe') ①a. *v/a.* co. einschnei-
bistournage (bi-ßtür-na'ǵ), ‿ement ‿ (bi-ßtür-n'mą') *s/m.* vét. Wallachen *n.*
bistourne P (bi-ßtü'rn) *s/m.* Waldhorn *n.*
bistournée (bi-ßtür-ne') *s/f.* zo. Krummmuschel.
bistourner ‿ (bi-ßtür-ne') ①a. I. *v/a.* 1. F drehen, biegen. 2. vét. die Hoden eines Thieres verdrehen, quetschen, ↖ entmannen: ‿ un cheval einen Hengst wallachen. II. se ‿ sich krümmen.
bistre ⊙ (bi'ßtr) *s/m.* Bister *m,* Rußschwarz *n,* -braun *n* zum Tuschen u. Kupferstechen.
bistrer ‖ (bi-ßtre') ①a. *v/a.* ⊙ bräunen; teint ‿é rußbraune Gesichtsfarbe. [braun.
bistreux, ‿se (bi-ßtrö' ⑩a, ‿ö'ſ) *a.* ruß-
bisulce ☉ (bi-ßü'lß) *a.* = bisulque.
bisulfate ☉ (bi-ßül-fā't) [lt.] *s/m.* chm. Doppelsulfa't *n.* [Doppelsulfi't *n.*
bisulfite ☉ (bi-ßül-fi't) [lt.] *s/m.* chm.
bisulfobasique ☉ (bi-ßül-fo-ba-ſi'k) [lt.] *a.* chm. doppeltschwefelbasisch.
bisulfomolybdate ☉ (bi-ßül-fö-mö-li-bdā't) [lt.-grch.] *s/m.* chm. Doppelmolybdä'nschwefelsalz *n.*
bisulfotungstate ☉ (bi-ßül-fö-tǫ-gßtā't) *s/f.* chm. Doppelwolframschwefelsalz *n.*
bisulque ☉ (bi-ßü'lk) [lt.] zo. *a.* u. ‿s *s/m. pl.* zweihufig(e Thiere *n.pl.*), Zweihufer (= bisulce). [bistarde).
bitarde (bi-tā'rd) *s/f.* zo. große Trappe (=
bitartrate ☉ (bi-tar-trā't) *s/m.* chm. doppeltweinsaures Salz.
bitchemare (bitsch-mö'r), ‿are (‿mā'r) [port. bicho da mare] *s/m.* zo. ostindischer Seefisch. [dreizählig.
biterné, ‿e ⚘ (bi-tär-ne') [lt.] *a.* doppelt-
biterrois, ‿e (bi-tä-rŭā' ⑨a, ‿ŭā'ſ) I. *a.* aus Beziers. II. B‿, B‿e *s.* Bewohner(in) von Beziers.
bitestacé *m,* ‿e *f* ☉ (bi-tä-ßta-ße') [lt.] I. *a.* zweischalig. II. ‿es *s/f. pl.* zweischalige Krustenthiere *n. pl.* (v. ostracins).
Bithynie (bi-ti-ni') *npr.f.* h.a. Bithy'nien *n* (Landschaft in Klein-Asien).

bithynien ‖, ‿enne (bi-ti-nįǫ', ‿įä'n), ‿que (‿ni'k) *a.* bithy'nisch.
Biton ‖ (bi-tǫ') *npr. m.* h.a. Bi'ton, Bruder des Kle'obis, berühmt durch seine kindliche Liebe (v. Cléobis). [butor.
bitor P ↖ (bi-tö'r), ‿our (‿ü'r) *s/m.* zo. =
bitord ‖ (bi-tö'r) [lt. bis tortus] I. *s/m.* ⚓ zweidrähtiges Garn, Schiemanns-G.: ‿ blanc ungetheertes Sch.; ‿ de quatre fils Lorring *f,* vierdrähtiges Sch. (= bistord). II. *a.* † krumm. [weiler *n,* fr. Ort (Haut-Rhin).
Bitschwiller (bitsch-wi-lä'r) *npr.m.* Bi'tsch-
bitte (bit) *s/f.* 1. ⚓ Anker-, große Be'ting, starke Hölzer auf dem unteren Deck zum Auflegen der Ankertaue. 2. ✱ ↖ ‿‿ id., Kinderspiel.
bitter ‖ ⚓ (bi-te') ①a. *v/a.* ein Tau um die Be'tingshölzer schlingen. [Schnaps.
bitter (bi-tä'r) [dtsch.] *s/m.* id., Bitterer,
bittern ⊙ (bi-tä'rn) *s/m.* Mutterlauge *f* (= eau-mère).
bitton ‖ (bi-tǫ') [bitte] *s/m.* 1. ⚓ Kreuz-, kleine Beting *f,* Anbindepfahl. 2. P ↖ reichliches Mahl.
bitture ⚓ (bi-tü'r) *s/f.* Be'tingsschlag *m* (um den Betingsbalken geschlagener Theil d. Ankertaues).
bituberculé, ‿e ☉ (bi-tü-bär-kü-le') [lt.] *a.* zweihöckerig.
bitume ☉ (bi-tü'm) [lt. bitūmen] *s/m.* min. Erdpech *n,* Erd-, Berg-harz *n*: ‿ élastique Elateri't *n* (elastisches Erdharz); ‿ glutineux Bergtheer; ‿ de Judée Berg-, Juden-pech *n* (v. asphalte); ‿ liquide Berg-Öl *n*; ‿ solide festes Erdpech, Aspha'lt. [beiter.
bitumeur ⊙ (bi-tü-mö'r) *s/m.* Aspha'lt-Ar-
bitum(in)er ‿ (bi-tü-m(i-n)e') ①a. *v/a.* mit Erdharz bestreichen, asphalti'ren.
bitumineux, ‿se ☉ (bi-tü-mi-nö' ⑩a, ‿ö'ſ) *a.* min. berg-, erd-harzig, bitumino's, erdpechartig: schiste ‿ Brand-, Kohlenschiefer *m.* [erdpechhaltig.
bituminifère ☉ (bi-tü-mi-ni-fä'r) [lt.] *a.*
bituminisation ‖ ☉ (bi-tü-mi-ni-ſa-ßįǫ') *s/f.* chm. Bituminisi'rung (Verwandlung eines Stoffes in Erdharz).
bituminiser ‖ ☉ (bi-tü-mi-ni-ſe') ①a. *v/a.* chm. in Bitumi'n, Erdharz verwandeln.
bitungstate ☉ (bi-tǫ-gßtā't) *s/f.* chm. doppelt-wolframsaures Salz. [pelhäutig.
bituniqué, ‿e ☉ (bi-tü-ni-ke') [lt.] *a.* dop-
biture P ↖ (bi-tü'r) *s/f.* reiches Mahl. [essen.
biturer ‖ P ↖ (bi-tü-re') ①a. *v/n.* tüchtig
Bituriges (bi-tü-ri'ǵ ⑧b) *s/m. pl.* h.a. les ‿ Bitu'riger, gallischer Volksstamm.
biurate ☉ (bi-ü-rā't) [lt.-grch.] *s/m.* chm. doppelt-harnsaures Salz.
bivac ↖ (bi-wa'k) & = bivouac &.
bivalve ☉ (bi-wa'lw) [lt.] I. *a.* zwei-schalig, -klappig. II. *s/f.* zweischalige Muschel.
bivalvulaire (bi-wal-wü-lä'r), ‿é, ‿ée (‿le') *a.* zweiklappig.
bivaquer ‿ ↖ (bi-wa-ke') ①a. *v/n.* = bivouaquer. [becherig.
bivasculaire ⚘ (bi-wa-ßkü-lä'r) *a.* zwei-
biveau ⊙ (bi-wo') *s/m.* Winkel-, Schrägmaß *n,* Schmiege *f* (= beveau, beuveau).
biventer † ☉ (bi-wą-tä'r) [lt.] *s/m.* an. zweibäuchiger Nacken-Muskel (= digastrique).
biventre ☉ (bi-wą'tr) [lt.] *a.* an. zwei-, doppel-bäuchig (von Muskeln).
biverruqueux ‖, ‿se (bi-wä-rü-kö', ‿ö'ſ) [lt.] *a.* doppelwarzig.
biviaire ↖ (bi-wįä'r), ‿al, ‿ale (bi-wįa'l) ⑩ [lt.] *a.* place ‿ Wegscheide *f,* Kreuzweg *m.*
bivocale ☉ (bi-wo-ka'l) *s/f.* Doppelvokal *m.*
bivoie ↖ (bi-wŭa') *s/f.* Doppel-, Scheideweg *m.*
bivouac † ⚔ (M-Cz. bi-wŭa'k) [dtsch. Beiwacht] *s/m.* Nacht-, Feld-wache *f,* Feldlager *n,* Bi'vouak *n*: feu de ‿ Wachtfeuer *n*; ‿s de police Lagerwache *f.*
bivouaquer ‿ † (M-Cz. bi-wŭa-ke') ①a. *v/n* 1. ⚔ bivouaki'ren, im Felde lagern. 2. F ↖ die Nacht im Freien, auf freiem Felde zubringen.

Digitized by Google

bixacées ⚘ (bi-kßa-ße' ⓢb) *s/f. pl.* ru'ku-artige Bäume (v. roucouyer). [stoff *m.*

bixine ⚗ (bi-kßi'n) *s/f.* chm. Ru'ku-Färbe-

bizaam (bi-sā-ā'm) *s/m.* zo. Bi'samkatze *f.*

bizare (bi-sā'r) *s/m.* 1. zo. provS. Bisa'rde *f.* Brand-, Kohl-meise *f* (Vogel) = bizart. 2. ⚘ Bisarde *f* (breit gestreifte Nelke oder Tulpe).

bizarre ☐ ☥ (bi-sā'r) [bask.] I. *a.* 1. seltsam, phanta'stisch, wunderlich. 2. grillenhaft. II. *s/m.* 1. wunderlicher Mensch. 2. das Phanta'stische (= bigearre, bisarre). **Syn.** on est *bizarre* par la singularité du caractère; *capricieux* par une circonstance d'humeur ou un changement subit de goût; *fantasque* par l'excentricité des idées et des manières (Pott).

bizarrerie ‖ (bi-sa-re-ri') *s/f.* 1. Wunderlichkeit, Sonderbarkeit: ~s *pl.* sonderbare Einfälle, ungereimtes, närrisches Wesen. 2. Grillenhaftigkeit. [Kohlmeise *f* (= bizare 1).

bizarre ‖ P (bi-sā'r), ~**ert** ‖ (bi-sā'r) *s/m.* zo.

bizeauter ‖ (bi-so-te') ①a. *v/a.* = biseauter.

bizé ⊙ (bi-se') *s/m.* Austreibeholz *n.* *Hom.* biser.

bizègle ⊙ (bi-sæ'gl) *s/m.* = bisaigle.

bizoné, ~**e** (bi-sŏ-ne') *a.* zo. doppeltgürtlig.

blac (blāk) *s/m.* zo. afrikanische Weihe.

Blacas (blā-ka'ß; oder ~ d'Aulps: blā-ka-do' l) *npr. m.* id., Familie aus S-F. (v. Aups).

blache (blāsch) *s/f.* agr. mit jungen Eichen oder Kastanien bepflanztes Ackerland.

black-boller ‖, ~**bou**~, ~**bul**~ F * (blāk-bŏ-le', ~bu~, ~bü~) [engl. black und boule] ①a. *v/a.* ~ q. J-m beim Ballotiren eine schwarze Kugel geben.

blackwellie ⚘ (blā-kæ-li') *s/f.*, ~**onel** (blā-kæ'l) *s/m.* Blackwe'llia *f* (= astranthe).

bladage † (blā-dā'ʒ) *s/m.* Korn-Abgabe *f* für jedes Stück Arbeitsvieh eines Gutspächters.

blade ⚘ (blād) *s/f.*, ~**t** ‖ (blā-dæ'), auch **blad** (blād) [lt. bladum] *s/m.* provS. Weizen-Art. [Pflanze.

blad(h)ie ⚘ (blā-di') *s/f.* Bla'dhia, japanische

blafard ‖, ~**e** (~fā'r, ~fā'rd) [dtsch. bleich u. a/d. faro = farbig] *a.* bleifarben, fahl, bleich: *fig.* ↘ union ~e Heirath zwischen zwei blonden Personen. **Syn.** *pâle*, c'est faible de couleur; *blême*, très-pâle; *livide*, de couleur plombée, bleuâtre; *blafard* ne se dit guère que des couleurs ternes et d'une lumière faible. [machen.

blafarder‿ ↘ (blā-fār-de') ①a. *v/a.* bleich

blaffer‿ ↘ (blā-fe') ①a. *v/a.* (flr.) schließen.

blaffetures ↘ (bla-f'tü'r ⓢb) *s/f. pl.* (flo.) Fensterläden *m/pl.* [(= pygargue blague).

blagre ↘ (blā'gr) *s/m.* zo. afrikanischer Falk

blague (blāg) [dtsch. Balg] *s/f.* 1. (Tabacks-) Beutel *m*; très-b. ↘ ~s à tabac welkeschlige Brust. 2. Sack *m* des Pe'likans. 3. *fig.* P Aufschneiderei, unnützes Geschwätz: ↘ ~ sous les aisselles! ~ à part! jetzt aber Scherz beiseite! 4. P Redegabe, Sua'de: avoir la ~ du métier ein Geschäft gut verstehen; ne faire que des ~s sein Talent in unbedeutenden Werken abnutzen (= blaque).

blaguer ‖ P (blā-ge') ①a. I. *v/n.* aufschneiden, unverschämt lügen. II. *v/a.* 1. ~ q. sich über J. lustig machen. 2. sprechen.

blagueur, ~**se** P ☥ (blā-gö'r, ~ö'ſ) *s.* Prahlhans, Aufschneider(in).

blaiche † (blæ'sch) *a.* = blèche.

blaireau (blæ-ro') [lt. bladarlus] *s/m.* 1. zo. Dachs: terrier de ~ Dachsbau; ~ d'Europe gemeiner Dachs; ~ du Labrador = carcajou; graisse de ~ Dachsfett *n*; à jambes de ~ dachsbeinig. 2. ⊙ Abputzpinsel der Vergolders; Malerpinsel aus Dachshaaren. 3. Rasi'rpinsel. 4. F Konskribi'rter; Diletta'nt.

blair(e)auter‿ ↘ (~ro-te') ①a. *v/a.* Malerei: zu sehr, bis auf's Kleinste ausmalen.

blairie (blæ-ri') I. [lt. bladum] † *s/f.* drt. Abgabe für die Erlaubniß der Nachhut. II. [engl. Blair] ⚘ Blā'ria, Heide-Art v. Kap.

Blaise (blǣs) I. *n.d.b.m.* Bla'sius. II. b. ⊙ *s/f.* rohe Seide (= bourrette).

blaisement‿ (blæ-s'mā') *s/m.* = blèsement.

blaisois, ~**e** (blæ-sŏa' ⓢa, ~ŏa'ſ) I. *a.* aus, von Blois. II. B~, B~e *s.* Bewohner(in) von Blois. (= blésois.) [Bläschen *n.*

Blaiset ‖ (blæ-se') [*dim.* von Blaise] *n.d.b.f.*

blakée ⚘ (blā-ke') [engl. Blak] Bla'kea, Strauchgewächs auf Jamaika.

blâmable (bla-ma'bl) [blâmer] *a.* tadelnswerth, zu tadeln. **Syn.** les fautes qui viennent du cœur sont *blâmables*; celles qui viennent de l'esprit sont *répréhensibles*.

blâme (blām) [blâmer] *s/m.* 1. Tadel, Mißbilligung *f*; Rüge *f*, Verweis, Vorwurf: encourir le ~ sich dem Tadel aussetzen; imputer à ~ als Fehler anrechnen; porter le ~ de qc. wegen et. getadelt werden; rejeter le ~ de qc. sur q. die Schuld von et. auf J. schieben; † cela lui a tourné à ~ er ist deshalb getadelt worden. 2. † drt. öffentlicher Verweis durch den Richter. 3. ehm. Anfechtung *f* der Richtigkeit des Verzeichnisses der Lehnstücke.

blâmer‿ (bla-me') [lt. blasphemāre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. de (mit *inf.*) J. tadeln (daß er…); rügen; je ne puis l'en ~ ich kann es ihm nicht verdenken. 2. † drt. einen öffentlichen Verweis geben. 3. † anfechten. II. **se** ~ de qc. sich über et. Vorwürfe machen. **Syn.** *blâmer* est le terme général; c'est trouver quelque chose de mauvais dans une action ou dans la conduite de quelqu'un; *censurer* signifie plutôt un blâme public avec une certaine solennité dans la forme; *réprimander* indique le blâme infligé par le supérieur à l'inférieur (*ant.* louer).

blanc (blā) *m.*, ~**che** (blāsch) *f* [dtsch. blank].

Inhalt: I. *a.* 1. weiß. 2. weißlich. 3. rein. 4. unbeschrieben. 5. blank. 6. Kegelspiel. 7. Redeweisen. 8. *prv.* 9. géogr. II. *s/m.* 1. der Weiße. 2. das Weiße. 3. weiße Schminke, Kreide. 4. Weißwaaren, -wein. 5. das Weiße in der Scheibe. 6. ⊙. 7. ⚘. 8. Spiel. 9. Fischerei. 10. ⚜ drt. 11. num. 12. très-b. III. *s/f.* IV. *npr. m.* V. *n.d.b.f.*

I. ***adjectif*** ☐ (mit noch dem *s.*) 1. **weiß**: cheval ~ Schimmel *m*; cheval ~ sale Sandschimmel; drapeau ~ weiße, Friedens-Fahne *f*; gelée ~che Reif *m*; ~ d'ivoire elfenbeinweiß; ~ de lait, ~ de crême milchweiß; bonnet ~ weiße Haube; *prv.* F c'est bonnet ~ et ~ bonnet es kommt auf Eins heraus; v. bâton 2 c); ~ de colère kreideweiß vor Zorn; F fils de la poule ~che Sonntags-, Glücks-kind *n*; † ~ et noir Alles ohne Ausnahme. 2. **weißlich**, sich der weißen Farbe nähernd, weiß, blaß: argent ~ Silbergeld *n*; encre ~che blasse Tinte; eau ~che phm. Blei-, agr. Kleienwasser *n*; monnaie ~che kleines Silbergeld *n*, kleine Silbermünzen *f/pl.*; (vin) ~ (auch *s/m.*, cat. II. 4) weißer Wein; viande ~che Kalbfleisch *n*, Geflügel *n*, Kaninchen *n*; *fig.* il a mangé son pain ~ le premier er war früher in besserer Lage. 3. **rein**, sauber: assiette ~che reiner Teller; cordage ~ ungetheertes Tauwerk; linge ~ reine Wäsche; verre ~ reines Glas; F *iro.* mettre q. en (dans de) beaux draps ~s J. in Händel verwickeln. 4. **unbeschrieben**, unausgefüllt, offen: page ~che unbeschriebene Seite; carte ~che weiße, reine Karte, (Spiel-)K. ohne Bild, weiße Champa'gner-Etikette, *fig.* unbedingte Vollmacht; *fig.* billet ~ Niete *f* (Lotterie). 5. **blank**: armes ~ches blanke (Hieb- und Stich-) Waffen *f/pl.*, ehm. bl. Schild *n* ohne Abzeichen; couper à ~ être, à ~ estoc an der Wurzel abhauen; *fig.* F ↘ être réduit, ruiné à ~ estoc ganz zu Grunde gerichtet sein. 6. Kegelspiel: faire chou ~ ein Loch schieben, pudeln, *fig.* sein Ziel verfehlen. 7. magie ~che natürliche Zauberei (M.E.I. 4. 14); ♪ note ~che halbe Note; nuit ~che schlaflose, durchwachte Nacht; vers ~s reimlose Verse; F ↘ vous n'êtes pas ~ in Ihrer Haut möchte ich nicht stecken; se faire ~ de son épée ↘ seine Unschuld im Zweikampfe beweisen, *fig.* sich e-r Macht rühmen, die man nicht hat. 8. *prv.* rouge soir et ~ matin, c'est la journée du pèlerin Abendroth und Morgenhell sind ein guter Reisegesell; ils sont tout ~s au dehors et tout noirs au dedans von außen Schaf, von innen Wolf. 9. géogr. la mer B~che das Weiße Meer. II. ~ ***subst. masc.*** 1. **der Weiße** (*ant.* nègre): les ~s die Weißen (politische Parteien), Legitimi'sten, Welfen, Benedikti'ner. 2. **Weiß(e)** *n*, weiße Farbe: ~ d'albâtre pulverisirter Gyps; ~ de baleine Walrath *n*; ~ de Carnes weißer, feingesiebter Kalk; ~ de Clichy Bleiweiß *n*; ~ de Marie Mainzer Weiß; ~ de Meudon, ~ de Troyes Schlämmkreide *f*; ~ d'argent, ~ de plomb feuilleté Schieferweiß *n* (feinstes Bleiweiß); *advt.* chauffer à ~ bis zum Weißglühen erhitzen; geler à ~ reifen; poudré à ~ stark gepudert, daß man die Farbe der Haare nicht mehr erkennen kann; ce cheval boit ~ dans le ~ dies Pferd hat ein weißes Maul; *fig.* F passer du ~ au noir (blā-ke-nŏā'r; einziger Fall, wo c von blanc, außer in zusammengesetzten Wörtern, bindet) von einem Extre'm in's andere fallen; il y a une différence comme du ~ au noir da ist ein Unterschied wie Tag und Nacht; saigner q. jusqu'au ~ (F ↘ saigner à ~) Jemand stark, gehörig zur Ader lassen, *fig.* F J-m das Fell über die Ohren ziehen, J. schröpfen; † voir en ~ (et.) in rosigem Lichte erblicken, P ↘ den weißen Fluß haben; ~ d'œuf Eiweiß *n*; mets au ~ Gericht *n* mit weißer Sauce; ⚜ ~ de neige runde Glaskorallen *f/pl.*; ~ de volaille weißes Brustfleisch von Geflügel; ~ de l'œil das Weiße im Auge; *fig.* ils se sont mangé le ~ des yeux sie haben einen heftigen Streit mit einander gehabt; rougir jusqu'au ~ des yeux bis über die Ohren roth werden; regarder q. dans le ~ des yeux J. fest ansehen; marquer de ~ als glücklich (im Kalender) anzeichnen (Pon. *Lucrèce* I. 2); vouer un enfant au ~ ein Kind (zu Ehren der heil. Jungfrau) stets weiß anziehen. 3. **weiße Schminke**, Kreide: mettre du ~ sich weiß schminken, Billardspiel: das Queue kreiden. 4. **Weißwaaren** *f/pl.*: maison de ~ Weißwaaren-Geschäft *n*; **weißer, Weiß-Wein**: F être entre le ~ et le clairet ein Räuschchen haben. 5. **das Weiße in der Scheibe**: donner, mettre dans le ~ in's Centrum, das Schwarze treffen; tirer au ~ (à la cible) nach der Scheibe schießen; tirer de but en ~ einen Kern-, Visi'r-schuß thun; *fig.* dire qc. de but en ~ et. unbedachtsam, rücksichtslos heraussagen; *fig.* il m'aborda de but en ~ er redete mich ohne Weiteres an. 6. ⊙ typ. **weißer Raum** in und zwischen den Zeilen und Buchstaben, Durchschuß (-Linie *f*): une lettre qui porte du ~ ein Buchstabe, der mit Spatium gegossen ist; Vergolderei: Kreidegrund; Töpferei: weiße Glasu'r; Schriftgießerei: Hauptstütze *f* der Gießform; Gerberei: passer en ~ (Felle) weißgar machen. 7. ⚘ ~ de champignon Schwammweiß *n*; un melon qui a le ~ eine schimmelige Melone; ~ d'eau weiße Seerose (= nénuphar); ~ de Hollande P Weißpappel *f* (= peuplier ~). 8. Würfelspiel: amener ~ kein Auge werfen; Spiel. ~ et noir! Schrift oder Bild! 9. Fischerei: gesalzener Häring, zum Einpacken fertig; kleiner Fisch zum Ködern. 10. ⚜ drt. **Blanke'tt** *n* (= blanc-seing): quittance en ~ unausgefüllte Quittung; signature en ~ Unterschrift in Bla'nke; laisser le nom, une ligne en ~ den Namen offen, eine Zeile leer lassen. 11. num. † alte fr. Scheide-

Digitized by Google

Blanchardière — Blanc Mesnil · Blandain · Blanc Misseron · Blanc Leau

münze, Weißpfennig: six ~s ein Gro- schen (Laft. IX. 2); P je n'avais pas un ~ pour vivre ich hatte nicht einen Pfennig mehr; *fig.* mettre q. au ~ J. trocken legen, rein ausbeuteln. 12. très-b. manger du ~ sich heimlich von einer Frau unterhalten lassen. III. ~che *subst. fém.* 1. die Weiße, Europäerin (*ant.* négresse). 2. ♩ halbe Note. 3. Karte ch. Bild. 4. weißer Bi'llardball. IV. B~ *npr/m.* Louis ~ id., fr. Hist., Republika'ner (gb. 1813). V. B~che *n.d.b.f.* Bla'nka. [leichte Leinwand.

blancard (blg-kā'r) *s/m.* halbweiße,

blanc-aune ⚘, *pl.*: ~s-~s (blg-kō'n; ⓢb) *s/m.* Mehlbeerbaum (= alisier commun).

blanc-bec F, *pl.*: L. ~s-~s, V. ~-~s, Lav. ~-~ (~bä'k ⓢb) *s/m.* Gelbschnabel, Naseweis.

blanc-bois †, *pl.*: ~s-~ (blg-biä'ⓢa) *s/m.* drt. Wald, der Nichts einbringt.

blanc-bourgeois (blg-bür-Ʒiä'ⓢa) *s/m.* Mehl *n* vom ersten Gang, Semmel-Mehl.

blanc-cul ‖ P, *pl.*: ~s-~s ‖ (blg-kü') *s/m.* zo. = bouvreuil.

blanc(-)de(-)bourre ⊙, *pl.*: ~s-~-~ (blg-dö-bü'r) *s/m.* mit Kuhhaaren gemischter Kalkbewurf.

blanc-estoc (blg-kä-ßtö'k), ~-ét~ (~lé-tö'k), auch **blanc-être** (~lä'tr), *pl.*: ~s-~s ⓢb. *s/m.* v. blanc I. 5.

blanchaille P (blg-schā'j) *s/f.* kleiner Weißfisch zum Ködern (= blanche-mélie, blanquet 3).

Blanchard ‖ (blg-schā'r) I. *npr. m.* id., bsb. Jean-Pierre ~ fr. Luftschiffer (†1809). II. b~ *s/m.* 1. zo. P afrikanischer Adler. 2. ✽ = blancard. 3. ⚘ b~ velouté Grasart (Poit.).

blanchâtre (blg-schā'tr) I. *a.* weißlich: couleur ~ Blässe *f.* II. *s/m.* weißliche Farbe.

blanche (blgsch) *s/f.* v. blanc III. und B~ *npr.f.* v. blanc V.

blanche-coiffe, *pl.*: ~s-~s (blgsch-kiă'f; ⓢb) *s/f.*: L., Cpl.: *s/m.* zo. Rabe *m* aus Cayenne.

Blanchefleur (blgsch-flö'r) *npr. f.* Bla'nsche- flor, bsb. in a/f. Heldengedichten. [u. zierlich.

blanchelet, ~te (blg-schlä'ⓢa, ~ä't) *a.* weiß

blanche-mélie, *pl.*: ~s-~s (blgsch-mé-li'; ⓢb) *s/f.* = blanchaille.

blanchement (blg-schmg'ⓢg) *adv.* (auf) reinlich(e Weise): tenir les enfants ~ die Kinder reinlich in der Wäsche halten.

blanche-queue P, *pl.*: ~s-~s (blgsch-kö'; ⓢb) *s/f.* zo. = Jean-le-blanc.

blancher ‖ ⊙ (blg-sché') *s/m.* Schmalleder- gerber: ~ chamoiseur Gerber, der Hand- schuhleder präparirt.

blanche-raie P, *pl.*: ~s-~s (blgsch-rä'; ⓢb) *s/f.* zo. = étourneau militaire.

blancherie ⊙ (blg-sch'ri') *s/f.* 1. Weiß- blechhammer *m*; Verzierhaus *n.* 2. ↘ = blanchisserie 1.

blanchet (blg-schä'ⓢb) *m*, ~te *f* (~ä't) I. *a.* weiß, weißlich. II. ~ *s/m.* 1. † weiße Bauernjacke. 2. ⊙ typ. Filz-Unterlage *f*, -Deckel; Zuckerraffinerie: Seihelappen, Beu- teltuch *n*; ~ d'avaloire Schweißblatt *n* am Hintergeschirre; Sattlerei: ~s de collier Be- lag am Kummetkissen. 3. weiße Schminke. 4. zo. Schwalbenwürger (Vogel); weiße Rin- gel-Schlange, Doppel-, Gürtel-Schleiche *f.* 5. path. Mund-fäule *f*, -schwämmchen *n* bei Kindern (= muguet). III. ~te ⚘ *s/f.* 1. ⚘ P Feldlattich *m.* 2. Bleicher *m* (v. blan- quette 2). IV. B~ *npr.m.* id., bsb.: 1. Pierre ~ drama'tischer Dichter (†1519), Autor des *Pa- telin.* 2. Thomas ~ Maler (†1689).

blanche-taille (blgsch-ta'j) *s/f.* nur gbr. in: couper un arbre à ~ einen Baum dem Erdboden gleich abhauen.

blancheton ‖ ⚘ (blg-schtg') [blanc] *s/m.* Weintrauben-Art *f.*

blancheur (blg-schö'r) *s/f.* Weiße *n. f*, weiße Farbe, weißer Fleck; *poët.* Schnee *m.*

blanchie ⊙ (blg-schi') *s/f.* mit dem Schlicht- hobel behobeltes oder auf der Fugebank bearbeitetes Brett.

blanchiment (blg-schi-mg'ⓢb) *s/m.* 1. Blei- chen *n*, Bleiche *f* von Stoffen, Wachs ꝛc.: ~ au pré Rasen-, Natur-, Sonnen-Bleiche *f.* 2. Decken *n*, Reinigen des Zuckers vom braunen Sirup. 3. ⊙ Weiß-machen *n*, -sieden *n* von Metallen, Münzen ꝛc.; Ort und Zuber dazu. 4. (über)-Weißen *n*, -Tünchen *n* von Wänden. 5. Weißwerden *n.* Syn. le *blanchiment* est un art qui emprunte ses procédés à la science; le *blanchissage* est un simple métier.

blanchir (blg-schi'r) [blanc] ②a. I. *v/a.* 1. (weiß) anstreichen, weißen, (über)tünchen. 2. (weiß) waschen (auch *abs.*), reinigen, scheuern; putzen; bleichen; *fig.* rechtfer- tigen, weißbrennen; ~ q. für J. waschen, J-m Wäsche halten; être ~i et nourri freie Wäsche u. freien Tisch haben; ~ fin, à neuf stärken; ~ (besser laver) son linge sale en famille nicht die ganze Welt in seine Privat-Angelegenheiten einweihen. 3. ⊙ rein schaben; glatt hobeln; weiß-feilen, -brennen, -sieden: ~ la fonte Guß-Eisen weiß machen, entkohlen; ~ le sabot einen Pferdehuf auswirken; typ. den Zwischen- raum vergrößern. 4. Kochkunst: Gemüse ab- kochen, Fleisch im Wasser auflaufen lassen. 5. Gärtnerei: ~ du céleri die grünen Blätter des Sellerí durch Zusammenbinden u. Bedecken mit Erde bleichen. 6. Forstwesen: ~ un arbre einen Theil der Baumrinde mit der Axt ent- fernen, um den Baum zu bezeichnen. 7. il n'a été que ~i er ist nur scheinbar geheilt (durch Palliati'v-Mittel). 8. P mal ~i Neger. II. *v/n.* 1. bleichen, ergrauen, graue Haare bekommen: ~ sous les armes, ~ sous le drapeau (le harnais) unter den Waffen ergrauen, *fig. co.* bei etwas alt und grau werden; *prv.* tête de fou ne ~it jamais ein Narr läßt sich keine grauen Haare wachsen. 2. *fig.* ne faire que ~ nichts auswirken; tous ses efforts n'ont fait que ~ all' sein Bemühen ist vergeblich gewesen; ce coup de fusil n'a fait que ~ dieser Flintenschuß hat nur gestreift. 3. schäu- men (Delille, *Énéide* 5. 1052). 4. weiß, licht, hell werden: le jour ~it es wird hell, der Morgen graut. III. se ~ 1. sich weiß machen. 2. Weiß auflegen, sich weiß schminken. 3. *fig.* sich weißbrennen.

blanchis ‖ (blg-schi') *s/m.* Kerbzeichen *n* an zu fällenden Bäumen (v. blanchir I. 6).

blanchissage (~schi-ßa'Ʒ) *s/m.* 1. Waschen *n* der Wäsche: mettre, envoyer au ~ in die Wäsche geben. 2. ⊙ Ausarbeitung *f*, Blank- machen *n* der Reifen; Sieden *n*, Beizen *n* der Münzen; Läuterung *f* des Zuckers. 3. Wä- scher-, Bleicher-lohn. Syn. v. blanchiment.

blanchissant, ~e (blg-schi-ßg'ⓢa, ~g't) *a.* 1. bleichend. 2. *poët.* flots ~s d'écume schäumende Wellen *f/pl.*

blanchisserie (blg-schi-ß'ri') *s/f.* 1. Bleiche, Bleichplan *m.* 2. Waschhaus *n.*

blanchisseur (blg-schi-ßö'r) *m*, ~se (~ö'ß) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Wäscher, Bleicher; F ↘ 3. der Anderer Schriften verbessert. 2. P ↘ Advokat. II. ~se *s/f.* 1. Bleich-, Wasch- frau, Bleicherin: ~se de fin Feinwäscherin. 2. P ↘ ~se de tuyaux de pipe liederliches Frauenzimmer; F *co.* porter le deuil de sa ~se schmutzige Wäsche tragen.

blanchissure ⊙ (blg-schi-ßü'r) *s/f.* Weiß- werden *n.* [Weiß-, Zeug-schmied.

blanchœuvrier ‖ ⊙ (blg-sché-wrie'ⓢ) *s/m.*

blanchot (blg-schö'ⓢb) *s/m.* zo. Buntspecht.

blanchoyer ‿ (blg-schiă-ié', L. ~ö-ié') ①i. *v/n.* weiß scheinen, weiß glänzen.

blanc-jaune, *pl.*: ~-~ (blg-Ʒö'n) *s/m.* zo. weißgelber Lachs. [*s/m.* Art Weintraube *f.*

blanc-madame ⚘, *pl.*: ~-~ (~mā-da'm; ⓢb)

blanc-manger ‖ ☥, *pl.*: ~s-~s (~mg-Ʒe'; ⓢb) *s/m.* id. *n*, weiße Gallerte mit Mandeln.

blanc-manteau, *pl.*: ~s-~x (~mg-tō'; ⓢb) *s/m.* rl. Weißmantel (Benedikti'ner-Mönch).

blanc-nez ‖, *pl.*: ~s-~ (blg-ne'; *pl.*: ~é'ſ) *s/m.* zo. Weißnase *f* (Affen-Art).

blanc-pendard ‖ P, *pl.*: ~s-~s (blg-pg-dä'r; ⓢb) *s/m.* zo. großer grauer Würger (Vogel) = pie-grièche grise.

blanc-ployant ‖ ⊙ (blg-pliă-ïg', L. ~plö-ïg') *s/m.* Sprödigkeit *f* des Eisens.

blanc-poudré, ~e, *pl.*: ~-~s (~pu-dre'; ⓢb) *a. u. s.* weißgepudert; Weißgepuderte(r).

blanc-raisin ‖, *pl.*: ~s-~s (~rä-ïg'; ⓢb), besser: **blanc-Rhasis**, *pl.*: ~s-~ (~rā-ſi'ß), Cpl. auch ~zès (~ſä'ß) *s/m.* phm. Blei- weiß-, Brand-salbe *f* (= onguent blanc de Rhazès).

blanc-seing ‖, *pl.*: ~-~s B.; ~s-~s A., L. (blg- ßg'; ⓢb) *s/m.* Blanke'tt *n* (= blanc II. 10).

blanc-signé, *pl.*: ~s-~s (blg-ßi-nje'; ⓢb) *s/m.* = (mehr gebr.) blanc-seing.

blanc-soudant ‖ ⊙ (blg-ßu-dg') *s/m. u. a. inv.* Weißglühen *n*; weißglühend.

blanc-tapis †, *pl.*: ~s-~ (blg-tä-pi'ⓢa) *s/m.* Spielhaus *n.*

blande (blgd) *s/f.* provS. zo. Erd-Sala- ma'nder *m* (= salamandre terrestre).

blandices † (blg-di'ß ⓢb) [lt. blanditiae] *s/f. pl.* arglistige Schmeicheleien, Liebko- sungen: ~ des sens einschmeichelnder Sinnentrug (Chat.).

Blandin ‖, ~e (blg-dg', ~i'n) I. *npr.* id. II. b~e ☿ *s/f.* zo. id., Schmetterlingsart.

blandir † (~di'r) [lt.] ②a. *v/a.* schmeicheln, liebkosen. [Verführer.

blandisseur † (~di-ßö'r) *s/m.* Schmeichler,

Blandusie (~bü-ſi') [lt. Blandusia] *npr. f.* h.a. b(l)andu'sischer Quell bei Sabi'num, dem Landgute des rö'mischen Dichters Hora'z.

Blangis ‖ (blg-Ʒi') *npr. m.* id., fr. Markt- flecken (Seine-Inférieure).

Blangy (blg-Ʒi') [lt. Blangiăcum] *npr. m.* id., fr. Marktflecken (Calvados).

blanque (blgk) *s/f.* 1. Glückstopf *m.* 2. † (17. *sc.*) Punkti'r-, Stech-buch *n.* 3. tirer une ~ eine Niete ziehen; *fig.* trouver ~ das Gesuchte nicht finden, F ↘ das Nest leer finden; † à la ~! es sei gewagt! 4. Art Weintraube. 5. F Nichts *n.* [verstecken.

blanquer ‖ F (blg-ke') ①a. se ~ *v/pr.* sich

blanquet (~kä' ⓢb) *s/m.* 1. ⚘ Weiß-, Zucker- birne *f* (= blanquette 1). 2. Krankheit *f* der jungen Ölbäume. 3. = blanchaille.

blanquette ☥ (~kä't) *s/f.* 1. ⚘ = blanquet 1. 2. id. *m*, Weißwein in Südfrankreich; auch die Traube, die ihn giebt (v. blanchet III. 2). 3. dünnes Weißbier. 4. ⊙ Verlauf *m* des Branntweins, Lutter *m.* 5. Art französische So'da. 6. id., Kalb- oder Hammel-fleisch-Ra- gout mit weißer Sauce. 7. F Silberzeug *n.*

blanquetier ‖ F (blg-kä-tie') *s/m.* Gold- und Silber-arbeiter.

Blanqui (blg-ki') *npr. m.* Louis ~ id., fr. Sozia'list (gb. 1805).

blanquier ‖ ⊙ (blg-kie') *s/m.* Arbeiter, der Theile des Räderwerks in Schlag-Uhren verfertigt. [weißer Kamelo't.

blanquinette ✽ (blg-ki-nä't) *s/f.* id., leichter

blanquinine ☿ (blg-ki-ni'n) *s/f.* chm. Blanchini'n *n* (Alkaloi'd d. Cinchonea blanca Mutis).

blanquiste (blg-ki'ßt) *s/m.* Blanqui'st, Sozia'ldemokrat, Anhänger Blanqui's.

blanzé (~ſe') *s/m.* agr. Art Getreide *n* in R-B.

blaps ☿ (bläpß) [grch.] *s/m.* zo. Todten- käfer, -prophet. [Todtenkäfer(-Arten).

blapsides ☿ (blä-pßi'd ⓢb) *s/m. pl.* zo.

blapsigonie ☿ (~pßi-gö-ni') [grch.] *s/f.* Faulbrut, Bienenpest.

blaque (blāk) *s/f.* = blague.

Blaquernes ‖ (blā-kä'rn) *s/f. pl.* h.a. (châ- teau des) ~ Blache'rnen(-Schloß *n*) in Byza'nz. [fisch.

blaquet ‖ P (blā-kä') *s/m.* zo. weißer Köder-

Blas (blāß) *npr. m.* id.: 1. Gil ~ Held des glchn. Romans von Lesage. 2. Ruy ~ Held des glchn. Dra'mas von V.H.

Blanc Mesnil · Blanquefort · Blaregnies

Blanzac Blanzy. Blaregnies. Baringhem. Bléharies. Bleudecques.
Bléneau. Blénod. Bléré. Blesle (Blesme Blaton
4000 2000

blaser ⁀ † (L. blä-ſe') [grch.] ①a. **I.** *v/a.* abſtumpfen, entnerven, überſättigen: *fig.* être ⁀é sur, de qc. für et. ganz ſtumpf, blaſirt ſein, allen Geſchmack an et. verloren haben; F ⁀é aufgeblaſen. **II. se** ⁀ de, sur qc. ſich gegen eine Sache durch den zu häufigen Gebrauch derſelben abſtumpfen.

blason † (blä-ſg') [dtſch. blaſen] *s/m.* **1.** Wappen(ſchild) *n*; *fig.* ↘ Adel. **2.** Wappen-kunde *f*, -kunſt *f*, Hera'ldik *f*. **3.** ⁀ des couleurs Erklärung *f* der Wappenfarben. **4.** Art Würfelſpiel *n*.

blasonnement ⁀ (blä-ſö-n'mg') *s/m.* Wappen-Erklärung *f* nach den Regeln der Kunſt.

blasonner ⁀ † (blä-ſö-ne') ①a. **I.** *v/a.* **1.** ein Wappen nach allen ſ-n Beſtandtheilen in hera'ldiſcher Weiſe genau erklären. **2.** † *fig.* F bekritteln, durchhecheln. **II. se** ⁀ nach den Regeln der Wappenkunſt erklärt werden.

blasonneur (blä-ſö-nö'r) *s/m.* **1.** Wappenkundiger. **2.** Verfaſſer hera'ldiſcher Schriften. **3.** † Kri'tiker, Ge'nſer.

blasphémateur †, ⁀**trice** (blä-ſſe-ma-tö'r, ⁀tri'ſ) [grch.] **I.** *a.* gotteslāſterlich; weitS. läſterlich. **II.** *s.* Gottes-läſterer, -läſterin; weitS. Läſterer. [*a.* = blasphémateur I.

blasphématoire □ (blä-ſſe-ma-tŏa'r) [grch.]

blasphème (⁀ſſæ'm) [grch.] *s/m.* **1.** Gottesläſterung *f*. **2.** weitS. ſchimpfliche Äußerung, Schmähung *f*. **3.** ↘ † = blasphémateur.

blasphémer ⁀ (blä-ſſe-me') [grch.] ①g. *v/a.* u. *v/n.* **1.** Gott läſtern. **2.** fluchen. **3.** ↘ läſterlich behaupten (Massillon). **4.** ſchmähen, *fig.* ↘ mit Verachtung von et. ſprechen, was man nicht kennt.

blassent P (blä-ſg' ⑧b) *s/m.* zo. wilde Ente (= canard sauvage). [Sprß.

blaste ⚘ (bläſt) [grch.] *s/m.* Keim, Trieb,

blastème ☉ L.; B., Poit.: ⁀**é**⁀ (blä-ſtæ'm) [grch.] *s/m.* **1.** ⚘ Keimpflanze *f* (ohne Samenlappen). **2.** Phyſiologie: Blaſte'ma *n*, Nahrungsſäfte für das Gewebe-Wachsthum.

blastèse ⚘ (blä-ſtæ'ſ) [grch.] *s/f.* Flechten-lagerbildung. [der Frucht keimend.

blastocarpe ⚘ (blä-ſtö-kä'rp) [grch.] *a.* in

blastoderme ☉ (blä-ſtö-dä'rm) [grch.] *s/m.* zo. Keimhaut *f*. [zur Keimhaut gehörig.

blastodermique ☉ (⁀där-mi'k) [grch.] *a.* zo.

blastogénésie ☉ (⁀Ge-ne-ſi') [grch.] *s/f.* Fortpflanzung durch Keime.

blastographie ⚘ (blä-ſtö-grä-fi') [grch.] *s/f.* Keimungs-Lehre.

blastomycètes ⚘ (⁀mi-ſæ't ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* Keimpilze. [träger.

blastophore ☉ (⁀fö'r) [grch.] *s/m.* Keim-

blastospores ⚘ (⁀ſpö'r ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* Keimflechten *f/pl.*

blater ⁀ ✱ (bla-te') ①a. *v/a.* Getreide künſtlich auffriſchen (= blâtrer).

blatérer ⁀ (bla-te-re') [lt. blaterāre] ①g. *v/n.* blöken, brüllen, quaken.

blatier (bla-tĭe'; ⑧b) [lt. bladum] *s/m.* (auch *a.* marchand) ⁀ Getreide-Verkäufer, -händler. Blaton [dummes Zeug reden.

blatir ↘ (bla-ti'r) [lt. blatio] ②a. *v/n.* alber-

blâtrer ⁀ ✱ (bla-tre') ①a. *v/a.* = blater.

blattaire ☉ (blät-tä'r) **I.** *s/f.* [lt. blattaria] ⚘ Schaben-, Motten-kraut *n*. **II.** ⁀**s** ⑧b. [lt. blattārius] *s/m. pl.* zo. Schaben *f/pl.*

blatte ☉ (blät) [lt. blatta] *s/f.* **1.** zo. Schabe, Motte; Kakerlak *m*. **2.** ⁀ de Byzance phm. Blatta byzanti'na (nach Biberzeit riechende) Schneckendeckel, ehm. gegen Krampf.

blaude † (blöd) *s/f.* prov. Fuhrmannskittel *m*, Bluſe (v. blouse II.).

blave(ro)lle ⚘ P (bla-w'rö'l, ⁀wæ'l), ⁀**éole** (blä-we-o'l) *s/f.* Kornblume (= bluet).

blavet ⚘ P (blä-wæ') *s/m.* eßbare Pilz-Art.

blavin F (blä-wg') *s/m.* Taſchentuch *n*.

blaviniste F (blä-wi-ni'ſt) *s/m.* Dieb von Kleinigkeiten, Taſchentüchern ꝛc.

Blaye (bläj, Lnd. blæ) id.: **I.** *npr. f.* franzöſiſche Stadt (Gironde). **II.** b⁀ *n/ap. f.* Wein aus der Umgegend von Blaye. 5000

blé, † **bled** (beides: ble) [b.l. bladum] *s/m.* **1.** ⚘ Getreide *n*, Korn *n* (Boil. *Satires* VIII. Weizen): ⁀ à chapeaux bärtiger Sommerweizen (zu ital. Strohhüten); ⁀ cornu, ergoté Mutterkorn *n*; grands ⁀s Weizen u. Roggen; petits ⁀s Gerſte *f* und Hafer; ⁀ de la St-Jean Juni-Getreide *n*; ⁀ d'abondance, de miracle, de Smyrne rother ſammetartiger Wunderweizen; ⁀ d'Espagne, d'Inde, de Turquie Mais, türkiſcher Weizen (weiß mais); ⁀ de Guinée prov. Honiggras *n* (= sorgho à épi); ⁀ noir, ⁀ rouge, ⁀ sarrasin Buchweizen (= sarrasin); ⁀ d'oiseau = alpiste; ⁀ de Tartarie ſibi'riſcher Buchw.; ⁀ en tuyau, en vert Korn *n* auf d. Halme; ⁀ de vache Petersblume *f*, Wachtelweizen; ⁀ vert, en herbe junge grüne Saat; *fig.* manger son ⁀ en herbe, en vert ſeine Einkünfte im Voraus verzehren, durchbringen, vor der Heirath die Freuden des Eheſtandes genießen (V.H.); battre comme ⁀ vert unbarmherzig, gehörig ſchlagen; F crier famine sur un tas de ⁀ ohne Noth klagen, auf dem Geldſacke verhungern wollen; prv. bon champ semé, bon ⁀ rapporte wie die Saat, ſo die Ernte; c'est du ⁀ en grenier das iſt eine ſichere Hülfe. **2.** Kornfeld *n*; *fig.* † être pris comme dans un ⁀ wie in einem Sacke gefangen ſein. **3.** (als Frucht) Getreide *n*, Korn *n*: ⁀ dur, ⁀ glacé hartes K.; ⁀ méteil Miſch-K. (halb Roggen, halb Weizen); *fig.* ↘ par nuit semble tout ⁀ farine Nachts ſind alle Katzen grau. **4.** P ↘ ⁀ battu Geld *n*. **5.** halle au ⁀ Getreidehalle *f*.

blèche ↘ (blæſch) [dtſch. bleich] *a.* u. *s.* weibiſch(er Menſch), von ſchwachem Charakter (= blaiche). Bleckinais [trödeln.

blécher F ↘ (ble-ſche') ①g. *v/n.* faul ſein,

blécheur F ↘ (⁀ſchö'r) *s/m.* fauler Arbeiter.

bléchir, L. ⁀**é**⁀ ↘ (beides: ble-ſchi'r) ②a. *v/n.* weibiſch werden, ſich verweichlichen.

blechne ⚘ (blækn), ⁀**ègne** (blænj) [grch.] *s/m.* Ble'chnum *n* (Art Farnkraut).

bléchropyre ☉ (ble-krö-pi'r) [grch.] *s/f.* path. Blechro'pyra *n*, leichtes Nervenfieber.

bléconrt ✱ (ble-kŭ'r) *s/m.* ...

blède ⚘ P (blæd) *s/f.* Ma'ngold *m* (= poirée).

blédier (ble-dĭe') *s/m.* provS. Kornhändler.

bleime (blæm) [grch.] *s/f.* vét. Steingalle.

blême (blæm) *a.* ſehr bleich, leichenblaß, bleifarbig. **Syn.** v. blafard.

blêmir ↘, B. ⁀**é**⁀ (blæ-mi'r, ble⁀) ②a. *v/n.* erblaſſen, ſich entfärben.

blêmissant, ⁀**e**, auch ⁀**é**⁀ (blæ-mi-ſg', ble⁀ ⑨a, ⁀g't) *a.* erbleichend.

blêmissement ⁀, auch ⁀**é**⁀ (blæ-mi-ſmg', ble⁀) *s/m.* Erblaſſen *n*, Erbleichen *n*.

blémomètre ⚔ (ble-mö-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Feder-ſpanner, -kraftmeſſer (Inſtrument zur Prüfung der Schloßfedern der Feuergewehre).

blé-monture, *pl.*: ⁀s-⁀s (ble-mŭ-tü'r; ⑧b) *s/m.* Mahlkorn *n*.

blende ☉ (blĝt) [dtſch.] *s/f.* min. Blende; ⁀ grise Bleiglanz *m*; ⁀ rouge Rubi'nblende, Rothgültig-Erz *n*.

blendeux, ⁀**se** ☉ (blg-dö' ⑨a, ⁀dö'ſ) *a.* min. blendehaltig. Bléneau

Blenheim (blä-næ'm) *npr. m.* **1.** id., Dorf in Bayern (Schlacht 1704). **2.** ⁀(-house) (blä-näm-hŭ'ſ) id., Schloß Marlborough's bei Woodſtock (nach 1. benannt). **3.** *fig.* ↘ prächtiges Schloß.

blenne ☉ (blæn), ⁀**ie** (blä-ni') [grch.] *s/f.* zo. Schleimfiſch *m* (= bavèque, baveuse): ⁀ pholis Spitzkopf *m*, Seegrundel; ⁀ vivipare Aal-mutter, -quappe.

blennélytrie ☉ (blä(n)-ne-li-tri') [grch.] *s/f.* path. Mutterſcheiden-, weißer Fluß.

blennentérie ☉ (blä(n)-ng-te-ri') [grch.] *s/f.* path. Darmſchleimfluß *m*, Milchruhr.

blennie ☉ (blä-ni') *s/f.* = bavèque, blenne.

blennisthmie ☉ (blä(n)-ni-ſtmi') [grch.] *s/f.* path. Schleimbräune.

blenn(o)... ☉ (blä(n)-nö..., blä-n...) [grch.] in Zſſg. Schleim-...

blennophthalmie ☉ (blä(n)-nö-ftäl-mi') [grch.] *s/f.* path. ſchleimige Augen-Entzündung.

blennorrhagie ☉ (blä(n)-nör-rä-Gi') [grch.] *s/f.* path. (entzündlicher) Tripper.

blennorrhagique ☉ (blä(n)-nör-rä-Gi'k) [grch.] *a.* path. **1.** tripper-artig. **2.** mit dem Tripper behaftet.

blennorrhée ☉ (blä(n)-nör-re') [grch.] *s/f.* path. chroniſcher Tripper, Nach-T. ohne Entzündung. [Schleimkrankheit.

blennose ☉ (blä(n)-nö'ſ) [grch.] *s/f.* path.

blennurie ☉ (blä(n)-nü-ri') [grch.] *s/f.* path. Blaſenkata'rrh *m*, Schleimharnen *n*.

blépharique ☉ (ble-fä-ri'k) [grch.] *a.* méd. collyre ⁀ Mittel *n* gegen Augenlider-Entzündung.

blépharis ☉ (⁀fä-ri'ſ) *s/m.* zo. Spiegelfiſch.

blépharite ☉ (ble-fä-ri't), ⁀**ophthalmie** (⁀rö-ftäl-mi') [grch.] *s/f.* path. Augenlider-Entzündung. [Augenlid-...

blépharo... ☉ (ble-fä-rö...) [grch.] in Zſſg.

blépharophore ☉ (ble-fä-rö-fö'r) [grch.] *a.* **1.** an. mit Augenlidern. **2.** ⚘ mit gewimperten Blättern.

blépharoplastie ☉ (⁀rä-ſti') [grch.] *s/f.* chir. Blepharopla'ſtik, künſtliche Erſetzung des Augenlids durch einen naheliegenden Theil der Haut.

blépharoplégie ☉ (⁀ple-Gi') [grch.] *s/f.* path. Augenlider-Lähmung.

blépharoptose ☉ (ble-fä-rö-ptö'ſ) [grch.] *s/f.* path. Augenlider-Verfall *m*.

blépharospasme ☉ (⁀ſpä'ſm) [grch.] *s/m.* path. Augenlider-Krampf.

blépharoxyste ☉ (⁀kſi'ſt) [grch.] *s/m.* chir. Augenlider-Schröpfbürſte *f*, -Meſſer *n*. Bléré

blérie (ble-ri') *s/f.* **1.** † = blaizie. **2.** ⁀ auch ⁀**y** ⚘ *s/m.* zo. Waſſerhuhn *n* (= foulque). Blesle [*v/n.* = bléser.

blésayer ⁀ ↘ (ble-ſä-ĭe') [lt. blæsus] ③k.

blèsement ⁀, L. **blé**⁀ (beides: blæ-ſ'mg') *s/m.* falſche Ausſprache, Folge von blésité (= blaisement). Blesme

bléser ⁀ (ble-ſe') [lt. blæsus] ①g. *v/n.* härtere u. weichere Konſonanten beim Sprechen verwechſeln (z.B. zerbe ſtatt gerbe ſagen). Blesle Brioude [ſummeln.

blésinarder F ↘ (ble-ſi-när-de') ①a. *v/n.*

blésité (ble-ſi-te') *s/f.* Verwechſelung härterer u. weicherer Konſonanten (v. bléser).

blésois, ⁀**e** (⁀ſŏa' ⑧a, ⁀ŏa'ſ) = blaisois, ⁀e.

blessant, ⁀**e** (blä-ſg' ⑨a, ⁀g't) *a.* *fig.* verletzend.

blessé (blä-ſe') *s/m.* Verwundeter. [letzend.

blessbock ✱ (bläß-bö'k) *s/m.* zo. Bleß-, Bunt-bock (Gazellen-Art am Kap).

blesser ⁀ † (blä-ſe') ①b. [dtſch. bletzen] **I.** *v/a.* **1.** verwunden, verletzen, beſchädigen; wund reiben, (auf)ſcheuern; drücken: ⁀ légèrement leicht, gravement ſchwer verwunden; *fig.* F vous ne savez pas où le bât le ⁀e Ihr wißt nicht, wo ihn der Schuh drückt. **2.** ⁀ q. J-m läſtig ſein, J. drücken. **3.** *fig.* unangenehm berühren, verwunden, verletzen: ⁀ q. au cœur J-m im Herzen wehe thun, J. tief kränken; ⁀ les convenances den Anſtand verletzen; ⁀ l'honneur de q. J-s Ehre kränken; ⁀ les regards die Blicke, das Auge verletzen, grell in die Augen ſtechen; ⁀ la vérité wider die Wahrheit verſtoßen; ⁀ au vif in's Fleiſch ſchneiden, auf das Empfindlichſte verletzen; F ↘ il a le cerveau ⁀é, c'est un cerveau ↘é er iſt nicht richtig im Kopfe. **4.** *fig.* (J-m) Schaden, Abbruch thun. **5.** ch. verwunden, anſchießen, anſchweißen. **II.** P *v/n.* = blettir. **III. se** ⁀ **1.** ſich Schaden, ſich wehe thun, ſich verletzen. **2.** von Frauen: vor der Zeit niederkommen. **3.** *fig.* ſich leicht beleidigt fühlen: il se ⁀e de tout er nimmt Alles übel, er iſt ſchrecklich empfindlich.

blessir (blä-ſi'r) ②a. *v/n.* = blettir.

Bleuse. Blicourt. Bligny. Blombay. Blond. Blonville. Blou
Bloye

blessissement‿ (blĕ-ßi-ßmg′) *s/m.* = blettissement, blettissure.

blessure ⚲ (blĕ-ßü′r) [blesser] *s/f.* Wunde, Verletzung; *fig.* Beleidigung, Kränkung: rouvrir une ~ eine Wunde wieder aufreißen, *fig.* eine schmerzliche Erinnerung wecken. **Syn.** 1. *blessure* se dit de toute lésion des chairs due à une cause externe; *contusion* se dit spécialement des blessures faites par un corps qui n'est ni tranchant ni perçant; la *plaie* est une ouverture faite à la peau par une cause externe ou interne. 2. au figuré, une *plaie* est une calamité, un mal plus grand qu'une *blessure*.

blestrisme ⚲ (blĕ-ßtri′ßm) [grch.] *s/m.* path. unruhiges Umherwerfen des Kranken im Bette.

blet ‖ (blĕ ⑨a) *m.*, **~te** (blĕt) *f.* I. *a.* (A. nur *f.*) molsch, teig, mu′bicke (vom Obst). II. **~te**, auch **blète** ⚲ *s/f.* 1. Hahnenkamm *m.* 2. Meermelde. 3. P Kuhleirate (Jau.).

blettir (blĕ-ti′r), auch **~é~** (ble~) ②a. *r/n.* molsch, teigig werden (von überreifem Obst) (= blessir, blossir).

blettissement ‖ (blĕ-ti-ßmg′), auch **~é~** (ble-ti~) *s/m.* Molsch-, Teigig-werden *n* des überreifen Obstes (= blossissement). [ment.

blettissure (blĕ-ti-ßü′r) *s/f.* = blettissement.

bleu *m.*, **~e** *f.* (blö) [dtsch.] I. *a.* 1. blau: ~ azuré azurblau; ~ céleste himmelblau; ~ mourant, ~ pâle blaßblau; ~ violacé violettblau; v. bas-bleu, bibliothèque, cendre; coup ~ Schuß in's Blaue, in die Luft, *fig.* vergebliche Mühe; conte ~ Ammenmährchen *n*, Selbstgespräch *n*, unglaubliche Erzählung; cordon ~ das blaue Band, Orden *m* vom heiligen Geist, Ritter *m* dieses Ordens, F geschickte(r) Koch, Köchin; livre ~ Blaubuch *n*, Sammlung der offiziellen Dokume′nte des fr. Ministers des inneren, des englischen Ministe′riums der auswärtigen Angelegenheiten; † parti ~ Streifpartei *f* ohne bestimmte Fahne; filles ~es Nonnen vom Orden Mariä Verkündigung; ⚓ † officier ~ Hülfs-Offizier, ernannt vom Kapitä′n am Bord seines Schiffes (= officier auxiliaire); path. maladie ~e = cyanose; F être ~ sehr schlecht sein (von e-m Theaterstück). 2. blau angelaufen, unterlaufen: devenir tout ~ braun u. blau im Gesichte w. II. ~ *s/m.* 1. Blau *n*: *inc.* ~ clair hellblau, ~ foncé dunkelblau; ~ d'application, de pinceau Schilder-, Kasten-blau; ~ de Berlin, de Prusse Berliner Blau; ~ d'enfer Schwarzblau; ~ de Java Blattblau; ~ en liqueur I′ndigo-Auflösung *f*; ~ d'outremer Ultramari′n *n*; ~ de tournesol Saftblau; teindre en ~ blau färben; mettre au ~ (Küche) blau sieden; passer du linge au ~ Wäsche bläuen; F passé au ~ verschwunden; dans le ~ in's Blaue hinein, *ch.* Zweck; chacun son ~ Jeder fege vor s-r Thür (Noriac, *Bêtise humaine*, p. 115). 2. F blauer Fleck. 3. les ~s h.a. die Blauen, politische Partei in Rom und Konstantinopel (*ant.* les verts); les ~s Soldaten der Republi′k; Bonaparti′sten. 4. P ⚲ Mantel; petit ~ schlechter Rothwein; gros ~ blauer Zwirn (Schnaps). 5. F ⚔ Grüner (Rekrut). 6. zo. P Blauhai (= bluet 2 und squale). [glauque).

bleuâtre (blö-ā′tr) *a.* bläulich.

bleuet (~a′ ⑨b) *s/m.* 1. = bluet des champs, casse-lunette &. 2. P zo. (gemeiner) Eisvogel (= bluet 2 u. martin-pêcheur d'Europe).

bleueur ⊙ (blö-ö′r) *s/m.* Nadeln-Feinspitzer.

bleuir (blö-i′r) ②a. I. *r/a.* blaumachen, blau anlaufen lassen, bläuen. II. *r/n.* blau werden. III. **se** ~ sich blau machen durch abfärbende Gegenstände. [2. Blauwerden *n*.

bleuissage (blö-i-ßa′ĝ) *s/m.* 1. Bläuen *n*.

bleuissement‿ (~ßmg′) *s/m.* Blauwerden *n*.

bleuissoir ⊙ (blö-i-ßoa′r) *s/m.* Uhrmacherei: Ausglüh-Eisen *n*, Instrument zum Bläuen des Stahls (= revenoir).

bleu-manteau P. *pl.*: ~s-~x (blö-mg-to′; ⑨b) *s/m.* zo. Bürgermeister-Möve *f* (= goéland à manteau gris).

bleuté, ~e (blö-te′) *a.* in Blau gemalt; noir ~ blauschwarz. [schneeblind sein.

bleu-vue (blö-wü′) *s/f.* prov. avoir la ~

blin ‖ (blg) *s/m.* 1. ⚓ Schiffsramme *f* zum Treiben von Keilen unter ein Schiff beim Stapellauf (= belin). 2. ⊙ Bandweberei: Theil der Schermühle, der die Gänge des Zettels aufnimmt.

blindage (blg-da′ĝ) *s/m.* 1. ⚓ Blendung *f*, * Panzerung *f*: plaque de ~ Panzerplatte *f*. 2. ⚔ frt. Blendung *f*, Blendwerk *n*, Blockdecke *f*, Bombenfestmachen *n* e-s Blockhauses.

blinde ⚔ (blg̃d) [dtsch.] *s/f.* (A., L. nur ~s *pl.*) frt. Blinde, Blendung: ~ horizontale Deckblinde, Blindrahmen *m* bei der Sappenarbeit; ~ verticale Stützblinde.

blinder‿ ⚓ ⚔ (blg-de′) [dtsch.] ①a. I. *r/a.* blenden, bombenfest machen, * ein Schiff panzern. II. **se** ~ sich mit Blendwerk decken, gepanzert werden.

bliner ⚓ (bli-ne′) ①a. *r/a.* rammen. [II. 2.

blite ⚲ (blit) *s/f.* Beermelde (= blette, v. blet

bloc (M-Cz. stets blŏk; L. vor *cons.* auch blo; ⑧b) [dtsch.] *s/m.* 1. Block, Klotz, jedes Felsstück, das größer als ein Kopf ist. 2. Haufen (Waare): *adv.* en ~ im Ganzen; acheter en ~ in Bausch und Bogen kaufen; † en ~ et en tâche (jetzt en ~ et en tas) in Bausch und Bogen. 3. *fig.* Anhäufung *f*, Masse *f* (V.H.) 4. ⚲ Block, Stock (in welchen früher allgemein Übelthäter, dann in den Kolonien auch Sklaven gespannt wurden, um eine Prügelstrafe zu erhalten): F ⚔ être au ~ Kasernen-Arrest haben. 5. ⊙ Kunsttischlerei: Klopfblock; Vergolderei: Glättklotz. 6. ⚓ Eselshaupt *n*, mit Löchern und auf dem Ende der Masten mit Stangen versehener Klotz (v. chouquet); cette moufle est à ~ diese Talje (Windezeug) ist zu Block (läßt sich nicht mehr holen); † Mörser-klotz, -laffete *f*, -stuhl. 7. Falknerei: Block (mit Tuch bezogene Sitzstange des Falken).

blocage ⚲ (blŏ-ka′ĝ) *s/m.* 1. ⊙ kleine Bruchsteine, Füllsteine *pl.* 2. typ. Einsetzen *n* eines umgekehrten Buchstabens, Blockiren *n*, Fliegenkopf. 3. Billardspiel: Machen *n* eines Balles in gerader Linie.

blocaille (blŏ-ka′j) *s/f.* = blocage 1.

blochet ‖ ⊙ (blŏ-schĕ′) *s/m.* arch. Stichbalken, -brett *n*. [Blockhaus *n*.

blockhaus ⚔ (blŏ-kô′ß) [dtsch.] *s/m.* frt.

bloc-notes * (blŏk-nŏ′t ⑧b) [engl.] *s/m. pl.* Abreißzettel.

blocus ⚲ ⚔ (blŏ-kü′ß) [dtsch.] *s/m.* Einschließung *f*, Blocka′de *f*: ~ continental Kontinenta′lsperre *f*; ~ sur papier Papier- (angezeigte, aber nicht thatsächlich ausgeführte) Blockade. [Cher).

Blois (bl*o*ā′) *npr.m.* id., fr. St. (Loir-et-

blond (blg) *m.*, **~e** (blg̃d) *f* (Bindung: M-Cz. ③a; Du., Fe. ‖; *pl.* ⑧b) I. *a.* blond, weiß-, gold-gelb; hell, licht (vom Haar); F † ~ comme un bassin hochblond; *poét.* ~s épis gelbe, reifende Ähren; friture ~e hellbraun Gebackenes; *fig.* ⚲ délicat et ~ schwer zu befriedigen, verzärtelt; fade, langweilig, ohne Kraft. II. ~ *s/m.* 1. blonde Farbe: ~ ardent hochgelb, gelbröthlich; *inc.* une barbe ~ ardent ein hochgelber Bart; ~ cendré aschblond; co. ~ hasardé impertine′nt blond, roth. 2. blonder Mann; *iro.* F ⚲ ~ d'Égypte kohlschwarzer Mann. III. ~e *s/f.* 1. Blondine, blonde Frau: F courtiser la ~e et la brune, aller de la ~e à la brune allen Mädchen den Hof machen; P c'est sa ~e das ist seine Liebste. 2. ✿ Blonde, Seidenspitze. [mattblond.

blondasse (blg-da′ß) [blond] *a.* mc. part

Blondel (blg-dĕ′l) *npr.m.* id.: ~ de Nesles (od. Nesles, B.), Trouvère (12. Jh.), Freund des engl. Königs Richard Löwenherz. [leichtblond.

blondelet, ~te * (blg-d′lĕ′ ⑨a, ~ĕ′t) *a.*

blonderie ⚲ (blg-d′ri′) *s/f.* *iro.* blonde Farbe.

blondier ‖, **~ère** (blg-die′, ~iĕ′r) *s.* Blonden-klöppler(in), -händler(in).

blondin ‖ *m.*, **~e** *f* ⚲ (blg-dg′, ~di′n) I. *s.* Blond(haarig)e(r); F *co.* Flachskopf *m.* II. ~ F ⚲ *s/m.* Stutzer, Mode-Affe. III. ~e ✿ * *s/f.* hellgelber Ta′ffet. IV. B~ id., Name e-s renommirten Seiltänzers; *fig.* ⚲ Wagehals.

blondir †, jetzt *poét.* (blg-di′r) ②a. *r/n.* gelb, blond, goldig werden.

blondissant, ~e (blg-di-ßg′ ⑨a, ~g′t) *a.* 1. vergilbt. 2. *fig.* goldig, gelben.

blondoiement‿ ⚲, B. **~oie~** (blg-doa-mg′) *s/m.* Blondwerden *n*.

blondoyer‿ ⚲ (blg-doa-ĭe′, L. ~dŏ-~) ①i. *r/n.* einen gelben Schein haben.

blongios, ~on (blg-ĝi-o′ß, ~ĝig′) *s/m.* zo. Rohr-Dommel *f*, -Reiher.

bloqué (blŏ-ke′) *s/m.* Billard: Blockirstoß.

bloquer‿ ⚲ (blŏ-ke′) [dtsch.] ①a. I. *r/a.* 1. ⚔ ⚓: einschließen; die Zugänge einer Festung &. sperren; einem Lande die Zufuhr abschneiden; einen Hafen blockiren; F konfisciren, Arrest geben. 2. *fig.* ⚲ absperren, hindern. 3. Billardspiel: durch einen geraden Stoß den Ball in's Eckloch schnellen, spielen. 4. ⊙ mit Bruchsteinen ausmauern, ohne Richtschnur Steinmauern aufrichten den Graben entlang; typ. blockiren, Fliegenköpfe setzen, Buchstaben umgekehrt setzen. 5 ⚓ Schiffsfugen ausstopfen. 6. Falknerei: blocken, auf e-n Baum fliegend die Beute für sich entführen. II. **se** ~ ch. blocken, über der Beute schweben, ohne zu flattern (vom Falken). [Knickern.

bloquette F (blŏ-kĕ′t) *s/f.* Ballspiel *n* mit

bloquir F (blŏ-ki′r) ②a. *r/a.* gestohlene Sachen im Ramsch verkaufen.

blorelle ⊙ (blŏ-rĕ′l) *s/f.* kurzhaarige Wolle (= blousse u. peignon), Kämmlinge *m/pl.*

blossir (blŏ-ßi′r) ②a. *r/n.* = blettir.

blossissement ‖ (blŏ-ßi-ßmg′) *s/m.* = blettissement.

blot ‖ (blo, L. blo) *s/m.* 1. ⚓ Logg *n*. 2. ch. Querholz *n*, worauf der Falke sitzt. 3. P ⚲ Preis einer Sache.

blottir (blŏ-ti′r) ②a. *r/pr.* **se** ~ sich kauern, sich ducken, sich zusammenschmiegen (✧ *r/a.* ducken Jau.). **Syn.** se *blottir* veut dire se ramasser, s'accroupir; se *tapir*, qui signifie se tenir dans une posture raccourcie, indique plus expressément l'intention de se cacher.

blouse ⚲ (blūß) *s/f.* I. [Sche. ndl. bluts] 1. Loch *n*, Beutel *m* am Billard: les ~s attirent (P tirent) die Löcher ziehen; sauver une ~ ausmachen, daß die in ein Loch gemachten Bälle nicht zählen; Ballspiel: mit Holzgeflecht geschützte Loch n am Ende der Spielgallerie. 2. ⊙ Form *f* des Zinngießers. 3. *fig.* P ⚲ mettre dans la ~ in's Gefängniß stecken. II. [Sche. = blaude] (Fuhrmanns-)Kittel *m*; weitS. Bluse, Kittel *m* überhaupt.

blouser‿ (blu-se′) ①a. I. *r/a.* 1. Billard: in's Loch spielen, einen Ball machen: ~ son adversaire den Ball des Gegners machen. 2. *fig.* P hinter's Licht führen. 3. ♪ (auch *abs.*) die Pauke schlagen. II. **se** ~ 1. Billard: sich verlaufen. 2. *fig.* P sich verrechnen, dummes Zeug machen.

blousier ‖ (blu-sie′) *s/m.* Blusenmann; Straßenjunge.

blous(s)e (bluß, blūß) *s/f.* kurzhaarige Wolle, Kämmlinge *m/pl.* (= blorelle).

Blucher (blü-schĕ′r) *npr.m.* Fürst Blücher (Kartenspiel; le plus cher), preußischer Feldmarschall (1742–1819).

blue-lias ‖ ⚲ (L. blu-li-a′) [engl.] *s/m.* Geologie: id., jura′ssisches Gestein (L.).

bluet‿ (blü-ĕ′, *pl.* ~ĕ′i‿) [bleu] *s/m.* 1. ⚲ ~ (des champs des moissons) blaue Kornblume (= blaverolle, bleuet 1, casse-lunette); P ~ du Canada amerikanische Heidelbeere; P ~ du Levant Sultans-, weiße Bi′samblume (= centaurée mouchetée).

rue Blomet 15. arr.
Blottières 14. arr.
2.3. arr.
Hôtel de Paris
rue Bleuts 11. arr.
Bobillot 13. arr.

2. zo. P Blauhai (= bleu II. 6); (gemeiner) Eisvogel (= bleuet 2).

bluette † (blü-æ't) *s/f.* 1. Feuerfünkchen *n*; *fig.* \ voir voltiger des ~s devant les yeux es vor den Augen flimmern sehen, Spinnen sehen. 2. *fig.* Witzfunke *m*, witzige Kleinigkeit, kleines witzsprühendes Bühnenstück, Bluette; als Titel: *B~s* Gedankenspähne *m/pl.* 3. ✻ ~ du Rhin geringe deutsche Wolle. 4. \ zo. = pintade. **Syn.** la *bluette* est moins brillante que l'*étincelle*; elle fait moins d'éclat; elle s'éparpille moins. (L.).

bluetter ①b., Cpl. ~**ter** ①c. † (blü-æ-te') *v/n.* Funken sprühen. [Mehls.

blutage ⊙ (blü-ta'G) *s/m.* Beuteln *n* des

bluteau ⊙ (blü-to') *s/m.* (*pl.* ~x) 1. Mehlbeutel, -sieb *n*, -trommel *f* (= blutoir 2). 2. Welle *f* zum Abwischen des Leders.

bluter ⊙ (blü-te') ①a. *v/a.* (Mehl) beuteln.

bluterie ⊙ (blü-t'ri') *s/f.* 1. Beutelkammer. 2. ~ à brosses Mehl(bürst)maschine.

bluteur * (blü-tö'r) *s/m.* allzustrenger Beobachter.

blutoir ⊙ (blü-toa'r) *s/m.* 1. Beutelkasten. 2. = bluteau 1.

b mi ♪ † (L. be-mi') id., alte Bezeichnung der großen Septima von ut, jetzt si.

bo \ (bo) *s/m.* chinesischer Thee (= bohéa).

boa (bo'-a) *s/m.* 1. zo. Bo'a *f*, Riesenschlange *f*, Drache: ~ constricteur, devin, empereur, royal Riesenschlinger, Abgott-, Kaiserschlange *f*: ~ scytale Stockschl. 2. Bo'a *f*, schlangenförmige Damen-Halsbekleidung aus Pelz.

boabab ♣ (bo-ā-bā'b) *s/m.* = baobab. [werk.

Boabdil (bo-āb-di'l) *npr. m.* Boabdi'l, letzter Maurenkönig in Grana'da (1481–1492).

Boadicée (bo-ā-di-ße') *npr. f.* Boadice'a, britannische Königin († 61 v. Chr.).

boage † (bo-a'G) [lt. bos] *s/m.* prov. Zins für Vermiethung von Ochsen.

boba(c)k, ~**que** (beides: bo-bā'k) *s/m.* zo. Bo'bak, russisches Murmelthier.

bobard, ~**d** ♣ (bo-bā'r) *s/m.*, ~**tie** (~bār-ßi') *s/f.* Bobartsgras *n*.

bobe P (bob) *s/f.* nur in: faire la ~ maulen.

bobèche (bo-bä'sch) I. *s/f.* 1. Leuchtereinsatz *m*, -dille (v. bassinet 3). 2. ⊙ Auflegestahl *m* zu Messerschmeiden. II. B~ *npr. m.* id., berühmter Possenreißer, P \ Einfaltspinsel, Hanswurst.

bobèchon P \ (bo-bæ-schg') *s/m.* Kopf.

bobelin P \ (bo-b'lg') *s/m.* Halbstiefel.

bobelineur † ⊙ (bo-b'li-nö'r) *s/m.* Halbstiefelmacher. [fesseln.

bobillasser F \ (bo-bi-jā-ße') ①a. *v/n.*

bobille ⊙ (bo-bi'j) *s/f.* Holz-Welle zur Nadelfabrikation. [faseln.

bobillonner F \ (bo-bi-jo-ne') ①a. *v/n.*

bobinage ⊙ (~na'G) *s/m.* (Auf-)Spulen *n*.

bobine (bo-bi'n) *s/f.* 1. ⊙ Spinnerei, Weberei: Spule; Rolle e-s Rosenbohrers; Drahtzieherei: Leier, Scheibe. 2. P \ Kopf *m*.

bobiner ⊙ (bo-bi-ne') ①a. *v/a.* (auf-)spulen, wickeln.

bobinette (~nä't) I. *s/f.* ehm. Art hölzerner Thürriegel in Bauerhäusern. II. B~ *npr. f.* id.

bobineuse ⊙ (bo-bi-nö'ß) *s/f.* 1. Spulerin. 2. (Ketten-)Spulmaschine.

bobinière ⊙ (~niä'r) *s/f.* Spulspindel der Seidenzwirnmühle.

Bobino (bo-bi-no') I. *npr. m.* P id., ehm. Theater (du Luxembourg) in Paris. II. b~ F *s/m.* Uhr *f*. [Spindelbank *f*.

bobinoir ⊙ (bo-bi-noa'r) *s/m.* Spulrad *n*,

bobo (L. bo-bo', Poit. bo-bo') *s/m.* enf. Wehweh *n*, kleines Übel. [Schätzchen *n*.

bobonne F (bo-bo'n), auch **bon**~ (bg-bo'n) *s/f.*

bobosse (bo-bo'ß) I. F \ *s/m.* alter Knabe, II. P \ *s/f.* Bucklige.

bobottier, ~**ère** P \ (bo-bo-tie', ~tiä'r) I. *a.* quengelig. II. *s.* Quengler(in).

boc P (bok) *s/m.* 1. übelberüchtigtes Haus, Borde'll (= bocard 2). 2. Wagen.

bocage (bo-ka'G) [b.l. boscus] I. *s/m.* 1. Gebüsch *n*, Hain, Gehölz *n*. **Syn.** le *bocage* est un petit bois sans culture planté à la campagne pour se mettre à l'ombre; le *bosquet* est un petit bois planté à dessein ou une partie d'un plus grand bois embellie par l'art. 2. ⊙ = boccage. II. B~ *npr. m.* id.: 1. Pierre B~, eigentlich Tousez, berühmter Schauspieler († 1863). 2. le B~ a) waldiger Landstrich in der Normandie; b) Hauptsitz des Aufruhrs in der Vendée.

bocager, ~**ère** (bo-kā-Ge', ~Ä'r) *a.* 1. in Gebüschen wohnend; nymphe ~ère Waldnymphe *f*. 2. buschreich (Del., *Énéide* 6. 943). 3. ländlich (Laf.).

bocal † (bo-kā'l), *pl.* ~**aux** (~ko'b) [it. bocca] *s/m.* 1. Pokal, Becher, Deckelglas *n*, Humpen. 2. Glaskugel *f* bei der Lichtarbeit verschiedener Handwerker; F \ être en ~ zu Hause hocken. 3. ♪ Mundstück *n*; Kessel an verschiedenen Blase-Instrumenten; Es *n* am Fago'tt. 4. dickbauchige Flasche mit langem Halse. 5. P \ Magen; Fensterscheibe *f*.

bocambre ⊙ (bo-kg'br) *s/m.* = bocard 1.

bocamelle (bo-ka-mä'l) *s/f.* zo. 1. (auch ~**lle** (~mi'l) B.) sardinisches Wiesel. 2. P = putois. [münsters] *s/f.* id., ernster Tanz.

bocane † (bo-ka'n) [Bocan, Name eines Tanz-

bocard (bo-kā'r) [dtsch. Pochwerk] *s/m.* 1. ⊙ (Erz-)Pochwerk *n*, Stampfmühle *f* (= bocambre). 2. P \ = boc 1. [der Erze.

bocardage ⊙ (bo-kar-da'G) *s/m.* Pochen *n*

bocarder ⊙ (bo-kar-de') ①a. *v/a.* Erze pochen, stampfen.

Bocarmé (bo-kar-me') *npr. m.* comte de ~ id., berüchtigter belgischer Giftmischer († 1851).

bocas ✻ (bo-ka'ß) *s/m.* id., Baumwollenstoff von Sura'te (Präsidentschaft Bombay).

bocasssin ✻ (bo-ka-ßg') *s/m.* id., levantischer bunt bedruckter Baumwollenstoff (v. boucassin).

Boccace (bo-ka'ß) *npr. m.* Bocca'ccio (spr. bo-ka'-tscho), it. Schriftsteller († 1375).

boccage (bo-ka'G) I. *s/m.* ⊙ Gießerei: Schlagguß (= bocage 2). II. B~ *npr. m.* id.

Bocchus (bo-kü'ß) *npr. m.* Bo'cchus, König von Maurita'nien (2. Jh. vor Chr.).

Bochart (bo-schā'r) *npr. m.* Samuel ~ id., fr. Gelehrter (17. Jh.).

bocherage (bo-sch'ra'G) *s/m.* (schweiz.) droit de ~ Recht *n*, Holz zu fällen.

bochet (bo-schä') *s/m.* phm. Boche'tum *n* (zweite Abkochung von schweißtreibenden Pflanzenstoffen). [stück *n* an der türk. Pfeife (Balz.).

bochettino (bo-schä-ti-no') [it.] *s/m.* Mund-

bochir (bo-schi'r) *s/m.* zo. ägyptische Natter.

Bochismane (bo-schi-ßma'n) *s/m.* Buschmann (= Bosjeman).

bock * (bok) [dtsch.] *s/m.* 1. (Bock-)Bier *n*. 2. kleines Seidel, Schnitt, Tulpe *f*.

bocotter P \ (bo-ko-te') ①a. *v/n.* murmeln.

bocquet (bo-kä') *s/m.* bl. Lanzenspitze *f*.

bocson P (bo-ßg') *s/m.* = boxon.

bodée ⊙ (bo-de') *s/f.* Ofenbank am Glasofen.

Bodel (bo-dä'l) *npr. m.* Jehan ~ id., Trouvère aus Arras (13. Jh.).

bodian (bo-dig') *s/m.* zo. Bodia'n *m* (Barsch-Art).

Bodin (bo-dg') *npr. m.* Jean ~ id., fr. Schr. († 1596).

bodine ⚓ (bo-di'n) *s/f.* Schiffskiel *m*.

bodinerie \ (bo-di-n'ri') *s/f.* = bomerie.

bodinure ⚓ (bo-di-nü'r) *s/f.* Ankerrührung (= boudinure).

Bodleienne (bo-dl-e-ä'n) [Bodley, engl. Gelehrter im 17. Jh.] *a/f.* bibliothèque ~ Bodleia'nische Bibliothe'k zu Oxford. [Levante.

bodrat ✻ (bo-dra') *s/m.* id., Art Zeug *n* aus der

bodruche (L. bo-drü'sch) *s/f.* = baudruche.

Boèce (bo-ä'ß) *npr. m.* Boe'thius, römischer Philosoph (hingerichtet 524 oder 526 n. Chr.).

boédromies (bo-e-dro-mi') [grch.] *s/f. pl.* h.a. Boëdro'mia *n. pl.*, Apollofeste zu Athen.

boédromion (M-Cz. bo-e-dro-mi-g') [grch.] *s/m.* h.a. id., dritter attischer Monat (13. September bis 11. Oktober).

bœhmère ♣ (M-Cz. bœ-mä'r; Poit. be-mä'r), auch ~**érie** (~me-ri') *s/f.* Böhme'ria.

bœmerle (be-mä'rl) *s/m.* zo. = béemerle.

Boer (bu'r) *s/m.* Boer (spr. Bur), holl. Kolonist des Kaplandes (v. Bréhat *les Filles du* ~).

Boerhaave (bu-ra'w) *npr. m.* Hermann Boerhave, holl. Arzt (1668–1738).

boësse ⊙ (M-Cz. boä'ß, L. bo-æ'ß) *s/f.* Gravirkunst: Meißel *m* zum Ausputzen des Stichs.

boësser ⊙ (M-Cz. boæ-ße', L. bo-æ~) ①b. *v/a.* Gravirkunst: den Stich mit dem Meißel ausputzen, reinigen.

boëte, ~**ê**~ † (boät, boät) *s/f.* = boîte.

Boëtie (bo-e-ßi') *npr. f.* Étienne de la ~ id., fr. Schr. (1530–1563).

bœuf (*sg.*: böf; † im 17. Jh. bö, jetzt nur vor gras u. salé; *pl.*: schon im 17. Jh. bö) [lt. bos, *ac.* bovem] *s/m.* 1. Ochs, Rind *n*: ~ durham engl. Rindvieh aus Durham; ~ gras a) (bö-gra') Faschingsochs, b) (Fe. böf-gra') fetter Ochs: † ~ violé, vielé, villé Faschingsochs, herumgeführt mit Begleitung von Geigen; ~ de labour Pflugstier; *fig.* prv. F mettre la charrue devant les ~s den Pflug vor die Ochsen spannen, et. verkehrt anfangen; donner un œuf pour avoir un ~ mit der Wurst nach der Speckseite werfen; \ je ne lui ai dit ni œuf, ni ~ ich habe ihm nichts Beleidigendes gesagt; \ Dieu donne le ~ et non pas la corde Gott giebt wohl die Kuh, aber nicht den Strick dazu. 2. Rindfleisch *n*: ~ (P à la) mode geschmortes Rindfleisch; ~ au naturel in der Suppe gekochtes Rindfleisch; ~ salé (bö-ßā-le'; Lav. böf~) Pökel-Rindfleisch; F \ c'est la pièce de ~ das ist die Hauptsache, das ist et. ganz Gewöhnliches (v. bêlant). 3. F *fig.* Rindvieh *n*, dummer plumper Mensch: P \ ~ des marais Hornochse, Tölpel. 4. *fig.* eifriger Arbeiter, F Büffel: c'est un ~ (pour le travail) er ist ein rechtes Arbeitspferd. 5. Salinenarbeiter für kleine Dienste; P \ Hülfsarbeiter; se mettre dans le ~ durch eigene Schuld in's Unglück gerathen; P avoir un aplomb ~ ein mehr als sicheres, fast freches Auftreten haben. 6. zo. ~ marin, ~ de mer a) Meer-Ochs (alte Benennung verschiedener Seehunde); b) P = hippopotame; c) P = lamantin; ~ musqué Bi'sam-Ochs; P ~ des marais = butor. 7. ⚓ Küstenschiff *n* (Provence).

bœufer ⚓ F (bö-fe') ①a. *v/n.* arbeiten, ochsen (im Boot).

bœuvonne * (bö-wo'n) *s/f.* geschnittene Kuh.

Bog (bog) I. *npr. m.* Bug (Nebenfluß der Weichsel). II. b~ *n/ap. m.* 1. id., Kartenspiel. 2. [engl.] Moor *n* (bsd. in Irland).

boghei \ (bo-gä'), auch ~**kei** (~kä') [engl. buggy] *s/m.* (*pl.* ~s) amerikanischer vierräderiger Einspänner.

bogomile (bo-go-mi'l) [russ.] *a.* und *s.* rl. bogomi'lisch; Bogomi'le (griechisch-katholische, die Dreieinigkeit Gottes leugnende Sekte).

bogue (bog) I. *s/m.* zo. Salpe *f* (Fisch). II. *s/f.* 1. ♣ stachlige, grüne Kastanienschale. 2. ⊙ (Stahl-)Hammer-hülse im Hammerwerk. 3. F Uhr. [(= blé sarrasin).

boguette ♣ P (bo-gä't) *s/f.* Buchweizen *m*

boguiste F (bo-gi'ßt) *s/m.* Uhrmacher.

bohé(a) ✻ (bo-e-a', bo-e'; Poit. boe(-a')) *s/m.* Bohe'a-Thee (schwarzer chinesischer Thee) = bo.

Bohême, A., Poit.: ~**è**~; B., Cpl., L.: ~**e**~ (bo-ä'm) I. *npr. f.* (Königreich) Böhmen *n*. II. b~ (M-Cz. boæm; nur in dieser Bedeutung Diphthong) *s/f.* liederliche Welt, Studenten, Künstler ꝛc., die ein verbummeltes Leben führen (Mürger, *la Vie de b~*). III. b~ *s/m.* verbummeltes Genie: vivre comme un b~ ein Bummelleben führen; foi de b~ Gaunerparole *f*. IV. B~ *s.* Böhme, Böhmin; \ b~ Zigeuner(in); maison de ~ polnische Wirthschaft. V. b~ *a.* böhmisch: frères b~s (auch frères de B~) böhmische Brüder.

bohémien ‖, (M-Cz. boe-miẽ', L. bŏ-e‿) *m*, ‿ne (‿ie'n) *f*. I. *a*. 1. böhmisch. 2. ↘ pfiffig. II. *s*. 1. B‿, B‿ne Böhme, Böhmin. 2. b‿, b‿ne Zigeuner(in), Landstreicher(in); (bei M. nur einmal in *Mariage forcé* 2. 3.). III. ‿ *s/m*. Böhmisch *n*; Zigeunersprache *f*.

bohémillon ‖, ‿ne † (bŏ-e-mi-jõ', ‿ŏ'n) *s*. kleine(r) Zigeuner(in).

bohémiser ‿ * (bŏ-e-mi-se') ①a. *v/n*. ein Bummelleben führen.

Bo(h)émond ‖ (bŏ-e-mõ') *npr.m*. Bo'hemund.

bohon ‖ ♀ (bŏ-õ') *s/m*. Upasbaum (= boom-upas).

Bojard ‖ (bŏ-ja'r), auch ‿o (‿iar-do') *npr.m*. le ‿ Boja'rdo, it. Dichter († 1494).

bojar(d ‖) (bŏ-ja'r) *s/m*. I. Boja'r, adlige(r) Gutsbesitzer(in) in manchen slaw. Ländern (= boyard). II. ⊙ (Poit. ‿ì‿) Tragbahre *f* (beim Stockfischfang gebr.) (= bayart, boyart).

boïdé, ‿e (bŏ-i-de') zo. I. *a*. riesenschlangenartig. II. ‿s *s/m.pl*. Riesenschlangen *f/pl*.

boie ✱ (boa) *s/f*. Boy *m* (Wollenzeug).

Boïeldieu, ‿y‿ (beides: boa-iel-diö') *npr.m*. François-Adrien ‿ id., fr. Komponist († 1834).

Boïens (bŏ-iẽ', ‿b) *s/m.pl*. h.a. Bojer (gal. Völkerstamm).

boïga (boa-ga') *s/m*. zo. Peitschenschlange *f*.

Boileau-Despréaux ‖ (boa-lo-dæ-pre-ŏ') *npr.m*. Nicolas ‿ id., fr. Dichter und Kritiker (1636—1711).

boille (boal) *s/f*. (schwz.) Lastkorb *m*.

Boinvilliers ‖ (boẽ-wi-lie') *npr.m*. Jean-Étienne ‿ id., fr. Schriftsteller u. Grammatiker († 1830).

boire (boa'r) [lt. bibĕre] ④u.

Inhalt: I. *v/a*. 1. trinken. 2. *fig*. 3. vertrinken. 4. ertrinken. 5. einsaugen. 6. mit Wasser gespeist werden. 7. ⊙. 8. Reitkunst. II. se ‿ III. *s/m*.

I. *v/a*. 1. (von Menschen) trinken; (von Thieren) saufen: ‿ à la fontaine aus der Quelle trinken; ‿ dans un verre aus e-m Glase, ‿ dans le creux de sa main aus der hohlen Hand trinken; ‿ le vin du marché nach Abschluß e-s Geschäftes mit ea. trinken, Leihkauf trinken; donner à ‿ a) eine Wirthschaft halten, Wein, Bier rc. ausschenken, b) J. oder Vieh tränken, ein Kind stillen; donner de quoi ‿, donner pour ‿ ein Trinkgeld geben (v. pourboire); à ‿! schenken Sie ein! geben Sie mir zu trinken!; air, chanson à ‿ Trink-, Tafellied *n*; vin prompt à ‿ Wein, der schnell getrunken werden muß, weil er sich nicht hält, bald trinkbarer Wein; ‿ à q. J-m zutrinken; ‿ (à) la santé de q. auf J-s Wohl trinken, J. (bei Tafel) leben lassen; ‿ à sa soif nach Durst trinken; F ‿ (tout) son soûl nach Herzenslust trinken; ‿ à la régalade, au galet einen Schnaps hinuntergießen; ‿ un doigt de vin einen kleinen Schluck Wein nehmen; ‿ à petits coups nippen, schlürfen; ‿ à grands traits in großen Zügen trinken; F je boirais la mer et les poissons ich könnte das Meer austrinken, so durstig bin ich; ‿ le vin (le coup) de l'étrier den Abschiedstrunk thun; ‿ (une) rasade, F † ‿ des rouges bords, ‿ à rouge bord ein volles Glas trinken; F ‿ bien, copieusement, sec, † d'autant gehörig zechen; † après ‿ hinterdrein; *fig*. ‿ comme une éponge (un Polonais, un pompier, un sonneur, un templier, un tonneau, un trou), ‿ à tire-larigot, à ventre déboutonné viel trinken können, e-n Schwamm im Bauch haben, P saufen wie ein Loch, wie ein Faß ohne Boden; † ‿ le petit doigt, le petit coup gaillard etwas mehr als gewöhnlich trinken, F sich anheitern, einmal über die Schnur hauen; il a bu un coup er hat einen kleinen Affen; *prv*. qui a bu boira ein Trunkenbold läßt das Trinken nicht. 2. *fig*. ‿ un affront eine Beleidigung einstecken; il a toute honte bue er hat alles Schamgefühl verloren; ‿ le calice jusqu'à la lie den Kelch bis zur Hefe leeren; *poët*. ‿ la joie à pleine coupe die Freude in vollen Zügen genießen; F il n'y a pas de l'eau à ‿ dabei ist Nichts zu profitiren, man verdient dabei nicht das Salz zur Suppe; ce n'est pas la mer à ‿ das ist nicht so sehr schwierig; *poët*.: ‿ à la source d'Hippocrène Verse machen; ‿ le Styx sterben, gestorben, todt sein; ‿ le Gange, le Tigre die Ufer des Ga'nges, des Ti'gris bewohnen; *prv*.: il y a à ‿ et à manger die Sache hat zwei Seiten, es kann glücken u. fehlschlagen, es ist Gutes u. Schlechtes in diesem Werke (auch im eigentlichen Sinne von einer trüben, dicken Flüssigkeit gbr.: der Löffel steht darin); à petit manger bien ‿ hat man wenig zu essen, so trinkt man um so mehr, wer wenig ißt, trinkt oft viel; (puisque) le vin est tiré, il faut le ‿ wer A sagt, muß auch B sagen; qui a fait la faute (la folie, la sottise) la boit wer es eingebrockt hat, muß es ausessen; on ne saurait si peu ‿ qu'on ne s'en sente wenn man etwas zu viel getrunken hat, begeht man leicht eine Thorheit; on ne saurait faire ‿ un âne s'il n'a soif man wird keinen Störrigen zwingen, Etwas zu thun, wozu er nicht Lust hat; croyez-cela et buvez de l'eau glauben Sie es, aber verlassen Sie sich nicht darauf, wer es glaubt, wird selig. 3. vertrinken, verzehren: il but son héritage er vertrank sein Erbtheil. 4. ertrinken, ersaufen: il commençait à ‿, il a bu un coup er hat Wasser geschluckt, er war dem Ertrinken nahe. 5. einziehen, einsaugen (vom Schwamme, von der Erde): le papier boit das Papier löscht, fließt, schlägt durch. 6. mit Wasser gespeist w.: le fossé boit en rivière der Graben bekommt sein Wasser aus dem Flusse. 7. ⊙ Gerberei: faire ‿ un cuir, les peaux (Felle) einweichen, wässern; Näherei rc.: faire ‿ une étoffe e-n Stoff beim Nähen nicht straff einziehen, nicht einhalten; ⚓ faire ‿ la voile das Segel beim Festnähen an das Saumtau lose halten. 8. Reitkunst: ‿ la bride die Stange fangen (von Pferden); v. blanc II. 2. II. se ‿ getrunken werden: le thé se boit le soir der Thee pflegt des Abends getrunken zu werden. III. *s/m*. Trinken *n*; Getränk *n*: on lui apprête son ‿ et son manger man macht ihm sein Essen und Trinken bereit.

boire (boa'r) [b.l. borra] *s/f*. prov. Bucht am Flusse; Graben *m*; Fischerei: künstlicher Verbindungs-Graben.

boirin ‖ ⚓ (boa-rẽ') *s/m*. (Anker-)Boje-reep *n* (Tau, womit die Boje an den Anker befestigt wird) (= orin).

bois (boa; Fo., N.: boa (boa)) [b.l. buscus] *s/m*.

Inhalt: 1. Holz. 2. *prv*. 3. von Holz Gefertigtes. 4. ♀ Holz, Baum, Strauch. 5. Baum-Ableger. 6. Gehölz, Wald. 7. Horn, Geweih. 8. Stockschläge. 9. Alchemie. 10. F.

1. Holz *n*: ‿ blanc weiches H. (Linde, Weide rc.); ‿ bombé Krumm-Holz; ‿ de brin Balken-, Ganz-Holz; ‿ brut Rauh-H. (aus dem Gröbsten behauen); ‿ de bûche Scheit-, Kloben-H.; ‿ canard Sink-H., hängengebliebenes Flößholz; ‿ carié, mouliné, vermoulu faules, wurmstichiges H.; ‿ de chandelle Lichter-H., Kien; ‿ de charpente Zimmer-, Bau-H.; ‿ déchiré Trümmer-H.; ‿ de compte Stock-H.; ‿ de construction (Schiffs-)Bau-H.; ‿ de corde Klafter-H.; ⚓ ‿ échappé Treib-H.; ‿ échauffé rothfaules H.; ‿ d'émail über Hirn geschnittenes H.; ‿ d'entrée halbdürres H.; ‿ d'équarrissage vierkantig behauenes, Kant-H.; ‿ de fente Spalt-H.; ‿ de fil Ader-, Längen-H.; ‿ flâcheux wahnkantiges H.; ‿ flotté Flott-, Flöß-H.; ‿ gisant gefälltes H.; ‿ de gravier, ‿ demi-flotté halbgeflößtes H.; ‿ lavé glatt behauenes H.; ‿ mort abgestandenes H., Hecken-, Strauch-H.; ‿ neuf H. mit der Rinde, noch ungeflößtes H.; ‿ d'ouvrage Nutz-H.; ‿ pelard abgeschältes H.; ‿ refait gerade behauenes H.; ‿ de remontage, de charronnage Stellmacher-, Schirr-H.; ‿ résineux Kien-H.; ‿ rouge rothfaules H.; ‿ de sciage H. zum Sägen, geschnittenes (Brett-)H., Brettklotz; ‿ de souche Stock-H.; ‿ vert grünes, nasses H.; ‿ vif lebendiges, im Safte stehendes H.; ‿ volant Flöß-H.; le ‿ se crevasse, se fend das Holz reißt auf; v. abattre I. 1.; ‿ qui se tourmente Holz, welches sich wirft; couper le ‿ das Bau-H. stemmen; ⚓ faire du ‿ Brenn-H. einnehmen. 2. *fig*. u. *prv*. il n'est feu que de gros ‿ starkes Holz giebt das beste Feuer; le ‿ tordu fait le feu droit krummes Holz giebt auch gute Kohlen; il n'est feu que de ‿ vert grünes Holz hitzt am besten, *fig*. junge Kräfte leisten am meisten; visage de ‿ flotté bleiches, verstörtes Gesicht; trouver visage de ‿ verschlossene Thüren, weitS. Niemand zu Hause finden; faire flèche de tout ‿ kein Mittel verschmähen; ne savoir de quel ‿ faire flèche nicht mehr (wo) aus noch ein, kein Mittel, keinen Weg mehr wissen; tout ‿ n'est pas bon à faire flèche man kann nicht alles Holz zu Bolzen drehen (man muß seine Mittel zu wählen wissen); † de tout ‿ Mercure on ne façonne nicht aus jedem Holze ist ein Merkur zu schnitzen, *fig*. zu Allem gehören Gaben; F être du ‿ dont on fait les flûtes einen sanften Charakter haben, sich Alles gefallen lassen; il n'est pas général, mais il est du ‿ dont on les fait er ist noch nicht General, aber er hat das Zeug dazu (es zu werden); on verra de quel ‿ je me chauffe man wird ja sehen, was an mir ist; à gens de village, trompette de ‿ man muß die Leute nehmen wie sie sind; fricasser les écuelles de ‿ vom Rest seines Vermögens leben; il ne faut pas mettre le doigt entre le ‿ et l'écorce man soll sich nicht in Freundes-Streitigkeiten rc. mischen. 3. von Holz Gefertigtes, Holz *n*, Stab; Kegel, Stein beim Kegel- oder Brett-spiel; ‿ de vie Gesetzesrollen *f/pl*. der Juden; ⊙: ‿ apparent Füllung *f* bei der Tischlerarbeit; ‿ cru unangestrichenes Holzwerk; ‿ à dresser Richtholz *n* der Büchsenmacher; ‿ de fusil Flintenschaft; ‿ de lit Bettgestell *n*; ‿ de tournebroche Bratenwendespindel *f*; typ.: ‿ des balles Ballenhölzer *n.pl*.; ‿ de corps Form-, de fond Bund-, de marge Anlege-, de plat Kapital-, de tête Kreuz-Steg; ⚓: ‿ d'arrimage Stauholz *n*; le plein ‿ das todte Werk (der ganze Körper des Schiffes über dem Wasser); ⚔ Lanzenstock, Lanze *f*: † rompre un ‿ eine Lanze brechen; haut le ‿! Lanzen hoch! (Haltmachen); faire le long ‿ die Glieder während des Marsches zu weit öffnen. 4. ♀ Holz *n*, Baum, Strauch: P ‿ à baguettes = sébestier (de St. Domingue); ‿ à balai = érythroxyle à feuilles de millepertuis, fernélie; ‿ à balais weiße Birke (= bouleau); P ‿ de (petit) baume = croton balsamifère; P ‿ bénit Buchsbaum (= buis); P ‿ de benjoin = terminalier mauritien; ‿ de bourdaine Schießbeerholz *n*, auch schwarze Erle; ‿ à boutons = céphalanthe; ‿ de Brésil Brasi'lienholz *n*; ‿ de buis = faux buis; ‿ de cail cédrat afrikanisches Zedernholz; ‿ de calambac edles Paradiesholz *n*; ‿ à cassave Ange'likabaum; ‿ de C(h)ypre = cordie gérascanthe, cyprès distique; P ‿ (à) coton Bäume mit baumwollenartigen Samenhülsen, bis

Digitized by Google

Boisseaux, Boësseau. Boisseron. Boisset le Cérizet / Boisset Cantal. Eure
Boissière { Finistère / Herault. Boissière le Déluge. les Boissières.

peuplier de Virginie; ~ à dartres = millepertuis en arbre, auch = danaïde odorante; ~ de Damier = badamier; ~ gentil, joli, garou Seidelbast, Kellerhals; ~ des îles westindisches Holz; P ~ immortel = endrach madagascarien; ~ jaune Zitronenholz; P ~ de joli(-)cœur = pittospore ondulé; ~ de lettres blanc chines. Schriftholz (= bourra-courra); P ~ de Lousteau = évonyme européen; P ~ de Sainte-Lucie Sankt-Lu'cienholz n, Tauben-, Ma'haleb-Kirschbaum; P ~ madame = guettarde rude; P ~ madre = excécarie lucide; ~ marmenteaux hohe, bsd. schön gewachsene Bäume, die beim Holzschlag als Zierde des Waldes stehen bleiben; ~ néphrétique blaues Sandel-, Gries-holz; ~ palmiste = geoffrée épineuse; ~ perdrix = heistérie écarlate; ~ de micocoulier, de Perpignan Zürgelbaumholz n; P ~ pliant = osyride blanche; ~ de rainette = dodonée à feuilles étroites; ~ de Rhodes Rhodi'ser-, Rosen-holz n; ~ de santal Sandel-, Kaliatur-holz; ~ de Spa = châtaignier; ♣ ~ violet, de violette Palisander-, Purpur-holz n. 5. Gärtnerei: Baum-Ableger, -Sprößlinge pl. 6. Gehölz n, Wald: ~ taillis Schlagholz n; bouquet de ~ kleine Gruppe von Hochholz; ~ chablis Windbruch (durch starken Wind verursachter Bruch der Bäume); ~ sacré einer Gottheit geweihter, heiliger Hain, Götterhain; ~ (de Boulogne) Boulogner Wäldchen n bei Paris; avant le ~ vor der Promenade im Boulogner Wäldchen; toilette de ~ Toilette (der Pariser) im Boulogner Wäldchen; les hôtes, les habitants des ~ die im Walde lebenden Thiere, bsd. die Vögel; P homme des ~ Waldmensch, Orang-Ou'tang; ch. faire le ~, chasser sous ~ das Holz, den Wald absuchen lassen; aller au ~ Holz aus dem Walde holen; fig. prv. aller au ~ sans cognée das Wichtigste, die Hauptsache vergessen; avoir l'œil au ~ die Augen offen halten, mißtrauisch sein, sich nicht überlisten lassen; être volé comme dans un ~ auf eine dreiste Art beraubt werden; prv. qui a peur des feuilles n'aille point au ~ wer das Wasser fürchtet, muß sich nicht baden; la faim chasse, fait sortir le loup du ~ der Hunger treibt den Fuchs aus dem Bau. Syn. v. forêt. 7. Horn n, Geweih n verschiedener Wiederkäuer; fig. F avoir du ~ sur la tête Hörner tragen; P faire porter du ~ à son mari dem Manne Hörner aufsetzen, ihm untreu sein. 8. † (Co.) Stockschläge pl., ungebrannte Asche; jetzt noch ↘ charger q. de ~ J. mit Schlägen traktiren. 9. Alchemie: ~ de vie — mercure. 10. F ~ de justice Guillotine f.

boisage (bŏă-sa'ĝ) s/m. 1. ⊙ Getäfel n, Täfelholz n (bsd. zur Bekleidung der Wände eines Zimmers); Minenbau: Schacht-, Minen-Holz n. 2. ⚓ Ausfüllen n der Gaden (Zwischenräume zwischen den Spanten) e-s Schiffes mit Füllspanten. 3. Holzstand eines Landes.

boisement (bŏă-s'mg') s/m. 1. Holz-Anbau.

boiser (bŏă-se') ①a. v/a. 1. ⊙ täfeln, mit Holz bekleiden. 2. beholzen: pays ~é mit Holz bestandene(s), waldige(s) Land, Gegend; paysages ~és Waldpartieen, holzreiche Gegenden; zone ~ée Region f der Waldbäume. 3. ⚓ ~ (en plein bois) Füllspanten zwischen die Richtspanten setzen.

boiserie ⊙ (bŏă-s'ri') s/f. Tischlerei: Getäfel n, Täfelwerk n, getäfelte Arbeit, Wandbekleidung. [holzartig (besser ligneux).

boiseux, ~se ↘ (bŏă-sö' ⓐa, ~ö'ſ) a.

Boisgélin (bŏă-ĝĕ-lą') npr. m. Jean-de-Dieu-Raimond de ~ de Cicé id., fr. Erzbischof († 1804).

boisiller ⚓ (~sĭ-je'), Cpl.: ~illier (~jie'), B.: ~iller (~lie') s/m. Matrose, der zum Holzhauen an's Land geschickt wird.

Bois-le-Duc (bŏă-l'dü'k) npr. m. Herzogenbusch n (holländische Stadt).

bois-punais ♣, pl. ~-~ (bŏă-pü-nä' s a) s/m. Hartriegelholz n. [fr. br. Dichter († 1662).

Boisrobert (bŏă-rŏ-bä'r) npr. m. Fr. ~ id.,

boisseau (bŏă-ßo') s/m. 1. Scheffel (altes Maß = $13_{,01}$ litres, neues Maß = $^{1}/_{8}$ Hectolitre); fig. mettre la lumière, la lampe sous le ~ die Wahrheit verheimlichen, sein Licht unter den Scheffel stellen, die Aufklärung beeinträchtigen. 2. ein Scheffel voll. 3. ⊙ Klöppelkissen n: Einsatz-, Abtrittsröhre f; Gerberei: Hohl-Cylinder in der Lohmühle: Hahn-sitz, -büchse f an Maschinen rc. 4. F Tschako. [Amt n des Kornmessers.

boisselage (bŏă-ß'la'ĝ) s/m. Kornmessen n;

boisselée (bŏă-ß'le') s/f. einen Scheffel voll: une ~ de terre Land n für einen Scheffel Aussaat.

boisselier (bŏă-ß'lie') m., ~ère (~iä'r) f. I. s. Scheffel-, Schachtel-macher(in), -händler(in). II. ~ère P s/f. zo. Buntspecht m (= pie-grièche grise).

boissellerie (bŏă-ßä-l'ri') s/f. 1. Scheffelmacherei, -macher-Handwerk n, Scheffelhandel m. 2. Scheffelmacher-Arbeit.

boisselon ⊙ (bŏă-ß'lą') s/m. agr. kleine Scheffelmaß zum Ausgälten.

Boissier (bŏă-ßie') npr. m. id., bsd. François ~ de Sauvage (v. Sauvage).

boisson (bŏă-ßą') s/f. 1. Getränk n, Trank m: poisson sans ~ est poison der Fisch will schwimmen. 2. geistige Getränke n. pl.: F être adonné à la ~ dem Trunk ergeben sein. 3. Gesindewein m, Hausbier n. 4. ⚓ Matrosentrunk m, Essigwasser n.

Boisson(n)ade (bŏă-ßŏ-na'd) npr. m. Jean ~ id., fr. Gelehrter († 1857). [name.

Boissy (bŏă-ßi') npr. m. de ~ id., fr. Familien-

Boiste (bŏăßt, auch ↘ bŏăt) npr. m. Pierre ~ id., fr. Lexikograph († 1824).

boite (L. bŏăt) [boire] s/f. 1. Trinkbarkeit des Weins: du vin en ~ zum Trinken reifer trinkbarer Wein. 2. leichter Wein aus Trebern, Trester. Hom.: boite(nt) & von boiter.

boîte (L. bŏăt), † **boëte** (bŏă't; M.E.M. 2. 8.) [b.l. buxida] s/f. 1. Schachtel, Büchse, Hülse, Kapsel, Dose: ~ de botanique, ~ de tôle Botanisi'rtrommel: ~ à couleurs Tuschkasten m; ~ fumigatoire Kasten mit den nöthigen Rettungsmitteln für Erstickte und Ertrunkene; ~ de mathématiques Reißzeug n; ~ à musique Spieldose; (~ d')optique Guckkasten m; ~ à ouvrage Arbeitskästchen n; ~s en paquet Einsatzschachteln pl.; une ~ de pilules eine Schachtel voll Pillen; il a toujours sa ~ à la main er hat immer seine (Schnupftabaks-)Dose in der Hand; en ~s in Schachteln. 2. fig. F il faudrait qu'il fût toujours dans une ~ er ist so zimperlich, daß man ihn immer im Glasschrank stehen haben müßte; F il reçoit des secours de la ~ à Perrette Geld erhält er, man weiß nicht woher; F on dirait qu'il sort d'une ~ (à coton) er sieht aus, wie aus dem Ei gepellt; prv. dans les petites ~s sont les bons onguents kleine Leute haben auch Geist. 3. ~ de montre Uhrgehäuse n. 4. ~ (aux lettres) Briefkasten m. 5. ⊙ a) Pfanne, Cylinder m, worin sich der Zapfen e-r Welle dreht, Rad-, Naben-buchse; ~ taraudée Schwanzschrauben-Muttergewinde n im Gewehrschafte; b) Theile von Dampfmaschinen: ~ à clapet Ventilkasten m; ~ d'étoupes, ~ à garniture Stopfbüchse, ~ à feu Feuerkasten m, Feuer-, Heiz-raum m: ~ à fumée Rauchkammer, Fuchs m; ~ à tiroir Schieberventi'lkasten m; ~ à vapeur Dampfhaube, -kammer; c) Werkzeuge und Geräthe. Hobellade der Tischler; ~ d'essai Prägbüchse zum Münzprägen, Büchse zu den probirten Münzen; ~ à foret Bohrerrolle der Eisenarbeiter; ~ de lanterne Laternen-Kästchen n; ~ à noyau Kerndrücker m, Kern(form)kasten m in Gießereien; ~ à recaler Stoßlade der Holzarbeiter. 6. ⚔ Böller m: ~ à balles Kartätsche, gefüllte Kartätsch-Büchse ohne Kartusche; ~ de réjouissance Landpatrone der Feuerwerker. 7. ⚓ ~ du gouvernail Koker m, Kasten m des Steuerruders; ~ du compas Kompaß-Mörser m, -Büchse. 8. an. ~ du crâne Schädelhöhle; P ~ du genou Kniescheibe; ~ osseuse Knochengerüst n. 9. arch. kleines Schutzdach. 10. ♣ ~ à savonnette Kapsel der Laubmoose (= pyxide). 11. F kleines Theater, Büreau n. 12. P ~ aux cailloux Gefängniß n; ~ à cornes Hut m der Gensd'armen; ~ à dominos (eigentlich: Do'minoschachtel) Sarg m; ~ au lait Hals m; ~ à gifles Ohrfeigenbude, Wahlgebäude in Genf. 13. F ~ de Pandore Wachsbüchse; ~ à surprises (eigentlich: Attrape) Kopf m eines Schriftstellers.

boitement F ↘ (bŏă-tmą') s/m. Hinken n.

boiter (bŏă-te') ①a. v/n. hinken, lahm gehen: ~ d'un pied auf e-m Fuße hinken; ~ tout bas stark hinken; F ~ des châsses einäugig sein. Syn. boiter ne s'emploie guère que dans le sens propre; clocher se dit de préférence dans le sens figuré.

boiterie ↘ (bŏă-t'ri') s/f. vet. Hinken n, Lahmen n eines Thieres.

boiteux (bŏă-tö' ⓐa u. b) m., ~se (~ö'ſ) f. I. a. 1. hinkend, lahm: être ~ d'un pied auf e-m Fuße hinken; le Diable ~ der hinkende Teufel (Roman v. Les.). 2. fig. phrase ~se hinkender Satz; ruban ~ Band n mit verschiedenfarbigen Rändern; table ~se wackeliger Tisch; vers ~ hinkender Vers (mit ungleichem Silbenmaße); ~ de trois jambes falsch; ♪ † contre-point ~ Ko'ntrapunkt mit falsch getheilten Noten; typ. colonne ~se zu kurze (zu lange) Spalte; cheval ~ de l'oreille et de la bride hinkendes Pferd, das mit dem Kopfe nickt. II. s. Hinkende(r): prv. ↘ il ne faut pas clocher devant les ~ man muß Niemandem ein körperliches Gebrechen vorwerfen; v. attendre I. 3. III. ~se s/f. 1. † alter deutscher Tanz. 2. ⊙ Zimmerei: Trumpf m (nur mit einem Ende auf der Mauer aufliegender Balken).

boitier (bŏă-tie') s/m. chir. 1. Salbenbüchse f. 2. Verbandkasten, Verbindezeug n.

boitiller (bŏă-ti-je') ①a. v/n. hinken (Saintine, Picciola I. 5).

boitillon ⊙ (bŏă-ti-ją') s/m. Mühlenbau: Büchse f von hartem Holz im Mühlstein.

boitte (bŏăt), ~ée (bŏă-te') s/f. 1. Köder m zum Kabliau-Fange. 2. prov. junge Fischbrut.

boit-tout, Boi. **boitout** F ↘ (bŏă-tu') s/m. 1. Tummler, Glas n ohne Fuß; Trinkhorn n. 2. P Säufer.

boivin ⚓ (bŏă-wą') s/m. Bo'jereep n.

bojobi (bŏ-ĝŏ-bi') s/m. zo. Bojo'bi, südamerikanische Riesenschlange.

bokas ♣ (bŏ-ka'ß) s/m. id., ostindischer Kattu'n.

bokel (bŏ-kä') s/m. = boghei.

bol (bŏl) s/m. I. [grch.] 1. ♁ min. Bol(us), Fett-Thon, Siegel-Erde f (= bolus, terre bolaire). 2. phm. große Pille. 3. ~ alimentaire Milchsaft (= chyme). II. * [engl. bowl] rundes Gefäß, Schale f, Bowle f: ~ de lait Schälchen n Milch.

bolade † (bŏ-la'd) s/f. Art Keule.

bolaire ♁ (~lä'r) a. min. terre ~ = bol I. 1.

bolantin (bŏ-lą-tą') s/m. = balantin.

bolasse (bŏ-la'ß) s/f. agr. Boden m von mittelmäßiger Fruchtbarkeit.

Bolbec (bŏl-bä'k) npr. m. id., fr. Stadt (Seine-Inférieure). [naire.

bolbonach ♣ P (bŏl-bŏ-nä'k) s/m. = lu-

Bolduc (bŏl-dü'k) npr. m. = Bois-le-Duc (Féraud). [nischer Tanz; 2. Musik dazu.

boléro (bŏ-le-re') s/m. (pl. ~s) Bole'ro: 1. spa-

Boleslas (bŏ-läß-la'ß) n.d.b. m. Boleßla'us.

bolet ♣ (bŏ-lä') [lt.] s/m. Bole'tus (Gattung der Pilze).

rue Bois le Vent 16. arr.
" Boissière 16. "
" Boissieu 18. "
Boissier-Clermaux. Bois-Vion. La Tour du Pin

Bologna 100 mila abitanti

Bollène, Bollezeele, Bologne (Haute Marne), Bombon, Bondigoux

bolétacé, ~e ⚘ (bŏ-le-ta-ße') I. *a.* bole'tusartig. II. ~es *s/f. pl.* Bole'tus-Arten.

bolétate ⚗ (bŏ-le-tă't) *s/m.* chm. schwammsaures Salz.

bolétiforme ⚗ (bŏ-le-ti-fŏ'rm) [lt.] *a.* zo. schwammförmig (von Polypen).

bolétin, ~e ⚗ (bŏ-le-tą', ~i'n) *a.* zo. in Schwämmen lebend. [Schwamm-säure *f.*

bolétique ⚗ (~ti'k) *a.* chm. acide ~ Bole't-,

bolétite ⚗ (bŏ-le-ti't) *s/f.* Geologie: Boleti't *m* (versteinerter Pilz).

bolétoïdes ⚘ (bŏ-le-tŏ-i'd(s)b) [grch.] *s/f. pl.* bole't-artige Pflanzen.

Boleyn (bŏ-lä'n) *npr. m.* id., bsd. Anne ~ Anna Boleyn (spr. bŏ'-lin), zweite Gattin Heinrich's VIII. († 1536) = Boulen.

boliche ⊙ (bŏ-li'sch) *s/f.* Art Fischnetz *n.*

bolide ⚗ (bŏ-li'd) *s/m.* (Gt. *s/f.*) Feuerkugel *f* (v. aérolithe).

Bolivar (bŏ-li-wa'r) I. *npr. m.* Simon ~ id., Befreier der spanischen Kolonien in Süd-Amerika († 1830). II. b~ *n/ap. m.* 1. id., Männerhut mit breiter Krämpe. 2. ✱ b~ (auch b~d) id., Bolenstock. [Republik in Süd-Amerika.

Bolivie (bŏ-li-wi') *npr. f.* la ~ Boli'via,

bolivien, ~ne (bŏ-li-wią', ~iä'n) I. *a.* aus Boli'via. II. B~, B~ne *s.* Bewohner(in) von Boli'via.

Bolland (bŏ-lą') *npr. m.* Jean ~ Johann von Bolla'ndus, gelehrter Jesuit († 1665).

Bollandiste (bŏ-lą-di'ßt) *s/m.* Bollandi'st, Mitarbeiter an den von Bolland angefangenen Acta Sanctorum. [(bŏ-lŏ'-nja), it. Stadt.

Bologne (bŏ-lŏ'nj) *npr. f.* Bolo'gna *n* (spr.

bolomancie (bŏ-lŏ-mą-ßi') [grch.] *s/f.* h.a. Wahrsagerei aus Pfeilen.

bolonais (bŏ-lŏ-nä'(s)a) *m*, ~e (~ä'ß) *f.* I. *a.* aus Bolo'gna, bologne'sisch. II. B~, B~e *s.* Bologne'ser(in). III. le B~ *s/m.* das Bologne'sische, italienisches Gebiet.

bolorétine ⚗ (bŏ-lŏ-re-ti'n) *s/f.* chm. Boloreti'n *n*, harzartige Substanz aus Torf, Fichtennadeln 2c. [lour-Tagh.

Bolor-Tagh (bŏ-lor-tă'g) *npr. m.* = Be-

bolus (bŏ-lü'ß) *s/m.* = bol 1. [in Tyrol.

Bolzano (bŏl-ßa-no') *npr. m.* Botzen *n*, St.

bolzas ✱ (~ßa'ß) *s/m.* Bolza, indischer Zwillich.

bomarée ⚘ (bŏ-mă-re') *s/f.* Narzi'ssen-Art.

bomarin (bŏ-mă-rą') [lt.] *s/m.* zo. = bœuf de mer. [staudenartig.

bombacé, ~e ⚘ (bą-ba-ße') *a.* baumwollen-

bombage ⊙ (bą-ba'sch) *s/m.* Glaserei: Biegen *n* des Glases im Ofen.

bombance F (bą-bą'ß) [lt. bombus] *s/f.* Gasterei, Wohlleben *n*, üppiger Aufwand: faire ~ flott leben; s'il est en fonds, il fait ~ tous les jours wenn er Geld hat, geht's immer hoch her.

bombardable (bą-băr-da'bl) *a.* beschießbar.

bombarde (bą-bă'rd) *s/f.* 1. ⚔ † Bombarde, altes Steingeschütz; Donnerbüchse. 2. ⚓ Bombardier-Galio'te. 3. Baßbrummer *m* (stärkstes Schnarrwerk in Orgeln). 4. ↘ (schwz.) Maultrommel (= guimbarde). 5. ⊙ Öffnung eines Ziegelofens. [Bombarde.

bombardelle † ⚔ (bą-băr-dä'l) *s/f.* kleine

bombardement ‿ † ⚔ (~băr-d'mą') *s/m.* Bombenwerfen *n*, Beschießung *f* mit Bomben.

bombarder ‿ † (bą-băr-de') ①a. *v/a.* 1. ⚔ mit Bomben, Brandgeschossen beschießen. 2. *fig.* F ↘ ~ q. J. mit Worten erdrücken; † J. schnell und unvermuthet zu e-m Amte ernennen. [bombardement (L.).

bombarderie † ↘ (bą-băr-d'ri') *s/f.* =

bombardeur ↘ (~dö'r) *s/m.* = bombardier 1.

bombardier † (bą-băr-die') *s/m.* 1. † ⚔ Bombenwerfer, Bombardier (= artilleur). 2. P zo. Bombardierkäfer.

bombardon (bą-băr-dą') *s/m.* id., Art Blase-Instrument *n* (= hélicon à pistons).

bombasin *m*, ~e *f* ✱ † (bą-bă-są', ~i'n) [lt. bombyx] I. ~ *s/m.* id.: 1. Seidenzeug; 2. Doppelbarchent (v. basin). II. ~e *s/f.* id. (feiner als I.).

bombax ⚘ (bą-bă'kß) *s/m.* Seidenwollenbaum.

Bombay (bą-bä') *npr. m.* id., St. in Indien.

bombe (bąb) *s/f.* 1. ⚔ ⚓ Bombe: ~ d'artifices eiserne Brandkugel; ~ excentrique excentrische, ~ renforcée verstärkte Bombe; ~ flamboyante Brandkugel; ~ foudroyante Sprengkugel; ~ lumineuse Leuchtbombe; ~s volcaniques vulkanischer, explodirender Auswurf; ~ à marmite Kesselbombe, hohle Glaskugel mit Knallpulver gefüllt; à l'épreuve de la ~ bombenfest; éclat de ~ Bombensplitter *m*; ⚓ galiote à ~s Bombardier-Galio'te (= bombarde 2.); charger une ~ eine Bombe füllen; les ~s éclatent, se brisent, crèvent die Bomben zerplatzen, zerspringen. 2. *fig.* F la ~ creva das Gewitter brach aus, die Klagen und Vorwürfe fingen an, auf ihn herabzuhageln; partir, éclater comme une ~ losdonnern wie eine Bombe; tomber comme une ~ quelque part unvermuthet, unerwartet bei J-m hereingestürzt kommen; F gare la ~! ⚔ Bombe! *fig.* nehmt Euch in Acht! das Unglück wird bald hereinbrechen. 3. Ballon *m*, große runde Glasflasche mit kurzem Halse zu Vitriol-Öl. 4. ⚓ ~ de signaux Signalballen *m*, Kugel von schwarzer Leinwand.

bombement ‿ (bą-b'mą') *s/m.* 1. Wölbung *f*, Schweifung *f*, Bauchung *f*; ⚓ Bug *m* des Holzes. 2. † Bomben-Knall.

bomber ‿ (bą-be') ①a. I. *v/a.* wölben, schweifen, einen Kleidbesatz 2c. aufpuffen: ~é, ~ée bauchig, F bucklig; arc ~é flacher, Stich-Bogen; fenêtre ~ée Stichbogen-Fenster *n*; verre ~é Linse *f*, Glasglocke *f*. II. *v/n.* 1. im Bogen vorspringen, sich wölben, ziehen: le plancher ~e die Dielen ziehen sich auf. 2. provs. hüpfen.

bomberie (bą-b'ri') *s/f.* Bombengießerei.

bombette † ⚔ (bą-bä't) *s/f.* sehr kleine Bombe. [fertiger, -Verkäufer.

bombeur (bą-bö'r) *s/m.* Linsenglas-Ver-

bombiate, B. ~y~ ⚗ (bą-bia't(s)) *s/m.* chm. seiden-(raupen-)saures Salz.

bombice ⚗ (bą-bi'ß) [grch.] *s/m.* = bombyce.

bombinatoroïde ⚗ (bą-bi-na-tŏ-rŏ-i'd) zo. I. *a.* feuerkröten-artig. II. ~s *s/m. pl.* Feuerkröten *f/pl.*

bombine † ⚔ (bą-bi'n) *s/f.* kleine Bombe.

bombique ⚗, B. ~y~ (bą-bi'k), auch ~ycique (bą-bi-ßi'k) *a.* chm. acide ~ Seidensäure *f.*

bombiste ⊙ (bą-bi'ßt) *s/m.* Bombenmacher.

bombonnement ‿ (bą-bŏ-n'mą') *s/m.* Wölbung *f*, Aufbauchen *n.*

bombonner ‿ (bą-bŏ-ne') ①a. *v/n.* aufbauchen, schwellen. [bauchung.

bombure (bą-bü'r) *s/f.* Rundung, Auf-

bombyce ⚗, ~ice (bą-bi'ß), ~yx (bą-bi'kß) [grch.] *s/m.* zo. (vrai) ~ echter Spinner (Nachtschmetterling): ~ du mûrier Seidenspinner. [Hibi'scus-Art.

bombycelle ⚘ (bą-bi-ßä'l) *s/f.* Bombyce'lla,

bombycien, ~ne (bą-bi-ßią', ~iä'n) *a.* papier ~ Baumwollenpapier *n.*

bombycille ⚗ (bą-bi-ßi'l) *s/m.* zo. Seidenschwanz (Vogel).

bombycin, ~e ⚗ (bą-bi-ßą', ~ßi'n) *a.* éponge ~e ova'lförmiger Schwamm.

bombycique ⚗ (bą-bi-ßi'k) *a.* = bombique.

bombycivore ⚗ (bą-bi-ßi-wŏ'r) [lt.] *a.* zo. Seidenwürmer fressend.

bombyle ⚗ (bą-bi'l) [grch.] *s/f.* zo. Schwebfliege (= syrphe).

bombyliaires ⚗ (bą-bi-liä'r), ~des (~li'd), ~ers (~lie') (s)b. *s/m. pl.* zo. Familie der Schwebfliegen.

bombyque ⚗ (~bi'k) *a.* = bombique.

bombyx ⚗ (bą-bi'kß) *s/m.* zo. = bombyce.

bôme ⚓ (bom) [holl.] *s/f.* Gielbaum *m* (= baume 6., gui).

bomerie ✱ ⚓ (bo-m'ri') [holl.] *s/f.* Bodmerei(vertrag *m*); ehm. auch Bodmereiprämie (Zinsen vom Bodmereigeld).

bon †, ~ne (bą, bŏn) [lt. bŏnus].

Inhalt: I. *a.* 1. gut. 2. tüchtig. 3. günstig. 4. von Wesen u. Manieren. 5. genügend. 6. geeignet zu ... 7. in Rücksicht auf Werth 2c. 8. groß, beträchtlich. 9. auserlesen, hoch. 10. ehrenhaft 2c. 11. witzig. 12. gütig. 13. einfältig. 14. ernst(lich). 15. Ausdruck der Zärtlichkeit. 16. mit plaisir. 17. im Gruße. 18. gültig. 19. früh. 20. typ. 21. Ausruf der Billigung. 22. verschiedene Redeweisen. 23. *prv.* II. *adv.* III. *s/m.* 1. der das Gute. 2. Nutzen. 3. ✱ Chec. 4. Genehmigung. 5. P. IV. ~ne *s/f.*

I. *adjectif.* ㉒ (*comparatif* meilleur). 1. **gut**: F le ~ temps die gute alte Zeit; trouver tout ~ Alles gut und recht finden, mit Allem wohl zufrieden sein; *fig.* F avoir ~ pied, ~ œil sich wohl befinden, munter, rüstig sein; F avoir ~ pied gut zu Fuße sein; *el.* ~ pied! ~ œil! nehmen Sie Sich in Acht! seien Sie auf Ihrer Hut!; F il est (un) ~ prince er ist ein leidlicher, angenehmer Mensch; *fig.* F c'est un ~ compagnon, ~ vivant, ~ enfant, ~ garçon, ~ diable er ist ein guter, munterer Gesellschafter, gemüthlicher Kerl; on nous a fait faire très-~ne chère man hat uns gut und reichlich bewirthet; se donner du ~ temps faulenzen; F mener une ~ne vie gut leben, gut essen u. trinken; F *el.* la faire courte et ~ne rasch u. angenehm leben, lustig leben u. selig sterben; faire une ~ne fin ein gutes Ende nehmen, F selig entschlafen, selig sterben; c'est ~ à savoir das wird man sich merken. 2. **tüchtig**, geschickt: avoir une ~ne main eine schöne Handschrift haben; avoir la main ~ne in Handarbeiten geschickt sein, *fig.* in seinen Unternehmungen Glück haben, Glück bringen. 3. **günstig**, glücklich; heilsam, wirksam: ~ne année fruchtbares Jahr (v. année 1, an 2); ~ne aventure glückliches, angenehmes Abenteuer; temps ~ pour voyager gutes Reisewetter; ~ pour, contre qc. gegen et. gut, wirksam. 4. **bezüglich auf Wesen und Manieren**: il est en ~ne humeur er ist bei gutem Humor; *iro.* oh! la ~ne figure! na, der sieht schön aus! 5. **genügend**: rendre ~ compte de ... genügende Auskunft geben über ..., sich verbürgen für .... 6. **geeignet zu**: ~ à qc. zu et. gut, tauglich; à quoi ~ cela? wozu das?; manteau ~ pour toutes les saisons für alle Jahreszeiten passender Mantel; *fig.* n'être ~ ni à rôtir ni à bouillir zu gar nichts zu gebrauchen sein. 7. in Rücksicht auf Gehalt, Werth, Vorzüge: **gut, echt**, rein, richtig: ~ à manger eßbar, schmackhaft; trouvez-vous ce potage ~? schmeckt Ihnen diese Suppe?; F *el.* tirer, donner, boire du ~ (vin) guten Wein abzapfen, geben, trinken; à ~ compte, à ~ marché billig, wohlfeil; il vient de ~ne main es kommt aus guter Hand, Quelle. 8. **groß, stark**, beträchtlich, gut, sicher, begründet: un ~ coup ein gehöriger Hieb, Schlag, Zug; une ~ne lieue eine starke Meile; ~ne maladie gehörige Krankheit; un ~ tour ein schlimmer Streich; à ~nes enseignes mit vollem Rechte. 9. **auserlesen**, ausgezeichnet: être de ~ne maison, de ~ne famille, de ~ lieu aus gutem Hause, von guter Familie sein; ~nes fêtes die hohen Feste; c'est demain un ~ jour morgen ist ein Festtag. 10. **ehrenhaft**, tugendhaft, gerecht, verständig: de ~ne foi aufrichtig; y aller tout à la ~ne foi mit Aufrichtigkeit, Offenheit handeln; rendre ~ compte de la conduite de q. getreulich über J-s Verhalten Auskunft geben. 11. **witzig**, geistreich: un ~ mot guter, geistreicher Ausspruch, Witz *m.* 12. **gütig**, wacker, freundlich, mild: ~ homme guter, seelenguter, vortrefflicher Mensch (vgl. bonhomme), F Mann v. gesetztem Alter, alter Knabe; ~ne

femme gute vortreffliche Frau, F Frau von gesetztem Alter; ~nes gens gute, wackere, brave Leute; Dieu est souverainement ~ Gott ist allgütig. 13. einfältig, leichtgläubig: il est bien ~ de croire cela der ist schön dumm, daß er das glaubt. 14. ernst(lich), wahr: est-ce tout de ~? ernstlich? im Ernst? (ant. pour rire); y aller ~ jeu, ~ argent es ernstlich meinen; prendre qc. pour (tout) de ~ et. ernst nehmen, als wahr betrachten; une ~ne fois pour toutes ein für alle Mal. 15. als Ausdruck der Zärtlichkeit: mon ~ (ami) mein bester Freund, Bester, Werthester; ~ ami lieber, werther Freund, F Liebhaber m, Schatz m; ~ne amie gute, liebe Freundin, F Geliebte f, Liebchen n, Schatz m. 16. ~ plaisir Gutdünken n, mr. part. Willkür f; sauf votre ~ plaisir sofern Sie geruhen. 17. im Gruße: donner, souhaiter le ~ jour J-m guten Tag, le ~ soir à q. guten Abend wünschen. Syn. v. adieu. 18. gültig: ~ pour deux personnes gut od. Billet n für zwei Personen. 19. de ~ne heure frühzeitig; de ~ matin sehr früh. 20. typ. ~ à tirer abzuziehen, kann abgezogen, gedruckt werden. 21. als Ausruf der Billigung: c'est ~, mon enfant! genug! gut so, mein Kind!; à la ~ne heure! so ist es recht! vortrefflich! das lasse ich mir gefallen! meinetwegen! 22. verschiedene Redeweisen: F la donner ~ne à q. J-m et. aufbinden, weis machen; F en dire de ~nes schöne (saubere) Geschichten erzählen; F en faire une ~ne eine große Dummheit begehen; F la garder ~ne à q. es J-m gedenken; † la faire ~ne gewährleisten (Co.); comme ~ vous semble wie es Ihnen gut dünkt, nach Ihrem Belieben; fig. s'il disait telle chose, il ne serait pas ~ à jeter aux chiens wenn er so et. sagte, dann würde kein Hund noch ein Stück Brot von ihm nehmen; être de la ~ne Glück haben; il est de ~ compte mit ihm läßt sich leicht auskommen; fig. F aller de ~ pied dans une affaire mit Eifer an ein Geschäft gehen; trouvez ~ que je vous assure que … genehmigen Sie die Versicherung, daß …; trouvez ~ que je vous dise … nehmen Sie es nicht für ungut, nicht übel, wenn ich Ihnen sage …. 23. prv. il n'est si ~ que ~ ne soit es ist nicht Alles so gut, wie man's ausposaunt; il n'est si ~ qu'il n'ait son compagnon es ist Keiner so gut, er findet Seinesgleichen; ce qui est ~ à prendre est ~ à rendre hauft Du m-n Juden, hau' ich D-n Juden; ce qui est ~ à prendre est ~ à garder behalte was Du hast, was man einmal erhalten hat, muß man nicht wieder herausgeben; deux fois ~ c'est une fois bête allzugut ist Andermanns Narr; à qc. malheur est ~ auch das Unglück hat sein Gutes; meist iro. ~ jour, ~ne œuvre an einem Festtage muß man Gutes thun; à ~ vin point d'enseigne et. Gutes braucht man nicht erst anzupreisen; de saison tout est ~ es ist Alles gut, wenn man's richtig gebraucht; l'un ~ et l'autre mauvais comme chapon de rente gut und schlecht durch ea. wie das Zinsgetreide; après ~ vin, ~ cheval Wein giebt Muth; à ~ entendeur salut wer Ohren hat zu hören, der höre; à ~ chat ~ rat gut angegriffen u. gut vertheidigt; les ~s maîtres font les ~s valets den Herrn erkennt man am Gesinde; v. attente 1., battre I. 1., ami I. 4. II. advt. gut: coûter ~ viel kosten; sentir ~ gut riechen; tenir ~ Stand (sich gut) halten; abs. il fait ~ es ist gutes Wetter; il fait ~ ici hier ist gut sein; il fait ~ marcher es geht sich (heute) gut; prv. il fait ~ vivre (on apprend toujours) man mag noch so lange leben, man lernt nie aus. III. subst. masc. 1. der, das Gute: le ~ de l'histoire… das Gute bei der Sache …; il a cela de ~ que … er hat das Gute, daß …; il a du ~ er hat gute Seiten; prv. le ~ est ~, mais le meilleur a le dessus gut ist gut, aber besser ist besser. Syn. le bon est l'idée abstraite de ce qui est bien; la bonté est cette idée réalisée dans la pratique. 2. Nutzen: avoir du ~ dans une affaire Vortheil bei etwas haben. 3. Check (spr. tschäck), Anweisung f, Bon, Schein für Empfangenes, Obligation f: ~ de caisse Kassen-A.; ~ de mille francs A. auf 1000 Franks; prendre un ~ einen Check, eine A. kaufen; ~ de pain Brot-Marke f. 4. Genehmigung f: † ~ du roi königliche Genehmigung; ~ du banquier Accept n des Wechslers; mettre son ~ à tout zu Allem Ja sagen; on ne peut se passer de son ~ sur rien man kann seinen Rath in keinem Stücke entbehren; typ. ~ à tirer Imprimatur n (v. 1. 20); † du ~ de mon cœur von ganzem Herzen (M.). 5. P c'est un ~ celui-là auf Den kann man zählen. Hom. bond. IV. ~ne subst. f. 1. Magd, Kindermädchen n, -wärterin: contes de ~ne Ammenmärchen n. pl., fig. alberne Geschichten. 2. Bezahlung beim Reversinspiel.

bonace (bö-na'ß) [it.] s/f. 1. ⚓ Lunen n, letzte Stille des Windes bei schlechtem Wetter. 2. fig. † (Wind-)Stille.

bonadies † ~z (bö-na-di'-aß) [lt. bona dies] s/m. = bonjour.

bon-air (bö-nä'r) s/m. im Hombrespiel: id., Solo mit vier Matadoren.

Bonald (bö-na'ld) npr. m. id., fr. Familienname; vicomte de ~ fr. Philosoph († 1840).

Bonaparte (bö-nä-pa'rt) npr. m. id., fr. Familienname; bsd. bemerkenswerth: 1. Charles ~ Richter in Ajaccio, Vater der folgenden 6 († 1785); 2. Joseph ~ König von Spanien († 1844); 3. Napoléon ~ Kaiser von Frankreich († 1821); 4. Lucien ~ Fürst von Canino († 1840); 5. Louis ~ König von Holland († 1846); 6. Jérôme ~ König von Westfalen († 1860); 7. Caroline ~ Gattin Murat's († 1839). 8. Pierre ~ Sohn von 4, Republikaner (geb. 1815); 9. Louis-Napoléon ~ Sohn von 5, jetziger Kaiser von Frankreich (geb. 1810). 10. Napoléon-Charles ~, meist prince Napoléon genannt, Sohn von 6 (geb. 1822) (v. Beauharnais und Napoléon).

bonapartisme ⊤ (bö-nä-pär-ti'ßm) s/m. Bonapartismus: 1. Anhänglichkeit an Bonaparte (v. Bonaparte 3 und 9), seine Dynastie oder Herrscherweise; 2. System, Herrscherweise Bonaparte's.

bonapartiste ⊤ (bö-nä-par-ti'ßt) I. s. Bonapartist(in), Anhänger(in) Bonaparte's, seiner Familie oder Herrscherweise. II. a. bonapartistisch.

bonard (bö-nä'r) s/m. Glasfabrikation: [Vorofen-Öffnung f.

bonasse F (bö-na'ß) [bon] a. (zu) gutmüthig, einfältig.

bonate (bö-na't), ~e (~na-tē) s/f. id., Dschiffe(n)-Art vom Kap.

Bonaventure (bö-nä-wg-tü'r) npr. m. (saint) ~ St. Bonaventura (eigentlich Johann von Fidanza, Franziskaner, † 1274).

bonbanc (bg-bg') s/m. Art weicher Sandstein aus Pariser Steinbrüchen.

bonbec P (bg-be'k) s/f. Plaudertasche, Klatschweib n (auch Marie ~). [Bonbon.

bonbon ⊤ (bg-bg') s/m. Zucker-, Nasch-werk n,

bonbonne (bg-bo'n) s/f. 1. große Flasche. 2. provS. Ölgefäß n.

bonbonnière ⊤ (bg-bö-nïä'r) s/f. 1. Bonbonschachtel, Naschdose. 2. fig. allerliebstes, niedliches Häuschen; iro. (zu) kleines Bauwerk im Verhältniß zu seinem Zwecke. 3. Art Wagen. 4. F ~ à filous Omnibus m.

bon-chrétien ‡, pl.: ~(s)-~(s) (bg-kre-tïg') s/m. Pfunde-, Christ-Birne f. [Narzisse.

boncore (bg-ko'r) s/m. Zweitblume f (Art

bond (bg; ⓢb) s/m. 1. Auf-, Ab-sprung, Zurückprallen n, Hüpfen n: prendre la balle au ~, entre ~ et volée den Ball im Sprunge fangen, fig. das Glück beim Schopfe fassen, eine Sache gerade zu rechter Zeit thun; faire faux ~ schief abprallen; fig. faire faux ~ à q. J-m sein Wort nicht halten; faire faux ~ à son honneur seiner Ehre einen Schandfleck anhängen, zu Falle kommen; † faux ~ Untreue f (Co.); † faire une chose tant de ~ que de volée eine Sache nach den Umständen einrichten; ne prendre la balle que du second ~ den richtigen Zeitpunkt verpassen, etwas zu spät, hinterdrein thun. 2. Sprung, Satz; Bäumen n des Pferdes: par sauts et par ~s sprung-, satz-weise; aller par sauts et par ~s beständig springen und hüpfen, fig. F immer abspringen, nicht bei der Stange bleiben. 3. ⚔ Artillerie: = ricochet. Syn. v. bondissement. Hom. bon.

bondax (bg-dä'kß) [dtsch.] s/m. Stich-, Bund-art f der Zimmerleute, um Löcher im Holze auszuarbeiten.

bonde (bg̃d) s/f. 1. Abflußöffnung e-s Teiches, weiß. Schutzbrett n zum Schließen derselben, (Teich-)Zapfen m; Bergbau: Striegel m: lâcher, lever la ~ den Zapfen ausziehen; fig. F lâcher la ~ à ses larmes seinen Thränen freien Lauf lassen. 2. Spundloch n eines Fasses. 3. Spund(zapfen) m (besser: bondon).

bonder (bg-de') ①a. r/a. voll-stopfen, -laden; ⚓ vollstauen. [der Holzsäger.

bondieu, Poit. bon-dieu (bg-dïö') s/m. Keil

bondir ⊤ (bg-di'r) ②a. r/n. 1. auf-, zurückprallen; hüpfen. 2. aufspringen, e-n Satz, Sprung machen; sich bäumen; fig. ~ de joie vor Freude außer sich sein; ~ de rage vor Wuth in die Höhe fahren; faire ~ q. J. außer sich bringen, in Wuth versetzen; le cœur m'en ~it, cela me fait ~ le cœur das erregt mir Ekel, dabei kehrt sich Alles in mir um. 3. ch. faire ~ Wild aufscheuchen.

bondissant, ~e (bg-di-ßg' ⑨a, ~g̃'t) I. a. aufprallend, springend, hüpfend. II. ~e s/f. Springtanz m.

bondissement (bg-di-ßmg'; ⓢb) s/m. 1. Auf-springen n, -prallen n, Hüpfen n. 2. Aufstoßen n: fig. ~ de cœur Ekel, Abscheu. Syn. le bondissement est l'action par laquelle on fait des bonds; le bond est l'acte lui-même (L.).

bondon (bg-dg') s/m. 1. Zapfen, Spundzapfen: mettre le ~ zuzapfen; ôter le ~ aufzapfen. 2. Spundloch n (besser: bonde). 3. Art Neufchateller Käse. [Spunden.

bondonner ⊙ (bg-dö-ne') ①a. r/a. zu-

bondonnière ⊙ (bg-dö-nïä'r) s/f. Spund(loch)-, Zapfen-bohrer m.

Bondou (bg-du') npr. m. Bondu n (Königreich in West-Afrika). [-falk m.

bondrée (bg-dre') s/f. zo. Wespen-bussard m,

bonduc (bg-dü'k) s/m. Schusserbaum (= guilandine).

Bondy (bg-di') npr. m. (F ~-sous-Merde) id., Dorf bei Paris; forêt de ~ fig. unsicherer Ort.

Bone (bon) npr. f. Bona n, Stadt in Algerien.

bon-fleur, pl.: ~s-~ (bg-flö'r), ~fils, pl.: ~s-~ (bg-fi's) s/m. rl. Franziskanermönch, Bußorden.

bongare (bg-ga'r) s/m. zo. Felsenschlange f.

bongari (bg-gä-ri') s/m. rl. = cellite.

Bongars (bg-gä'r) npr. m. Jacques ~ id., fr. Diplomat († 1612).

bon-henri (L. bö-ng-ri'; Lnd., Poit. bg-g-ri') s/m. Feldspinat, guter Heinrich (v. chénopode).

bonheur ⊤, † bon-heur (bö-nö'r, provS. ~ ~nü'r) I. s/m. 1. Glück n, Glückseligkeit f (ant. malheur); Heil n, Wohl-

Marquis de Bonchamp, chef vendéen 1759–93!

malheur
malchance

Digitized by Google

fahrt *f*: avoir le ~ de (mit *inf.*) so glücklich sein, zu .... 2. Glück *n*, glückliche Begebenheit, glücklicher Erfolg (auch im *pl.*): coup de ~ Glücks-fall, -streich; jouer avec ~ glücklich spielen; *fig.* jouer de ~ Glück haben; F au petit ~! auf gut Glück! ich versuch's!; par (∖ de) ~ glücklicher Weise, zum Glück; tous les ~s et tous les malheurs du monde alle möglichen Glücks- und Unglücks-fälle. 3. ~ du jour kleines Möbel zum Aufbewahren von Reisen, Kostbarkeiten *rc.* Syn. 1. la *fortune* nous vient du dehors; le *bonheur* est la bonne fortune et le contentement qui en résulte; la *félicité* est ce contentement à un degré plus élevé. 2. la *chance* peut être aussi bien mauvaise que bonne; le *bonheur* est la bonne chance; cependant *avoir de la chance* et *avoir du bonheur* sont tout à fait synonymes dans le langage familier (v. V. *Diction. philosoph.* 8: felicite). II. B~ *npr.m.* id., fr. Künstlerfamilie, bsd.: Rosalie, genannt Rosa B~ Thiermalerin (gb. 1822).

bonhomie ⲧ (bŏ-nŏ-mi') *s/f.* 1. Gutmüthigkeit. 2. *iro.* Einfalt.

bonhomme ⲧ (bŏ-nŏ'm), *pl.* **bonshommes** (bǫ-sŏ'm ⓢb) I. *s/m.* (5, 6, 7 und 8 auch bon-homme) 1. gutmüthiger, guter Kerl, Schwachkopf (v. bon I. 12): ~ de mari Pantoffelheld; faire le ~ sich einfältig, treuherzig stellen; faux ~ scheinbarer Biedermann; *les Faux ~s.* Charakterstück von Barrière. 2. gutmüthiger Alter. 3. † Landmann: Jacques B~ *coll.* das französische Landvolk. 4. F Junge, Knirps; petit ~ vit encore Peterchen lebt noch (Kinderspiel mit brennendem Span); v. aller 23a. 5. Gaukelmännchen *n*, Zeichnung *f* einer Figur für die Kinder; *enf.* Sandmann. 6. ⚘ P Königskerze *f* (= bouillon-blanc). 7. ⚙ Werkzeug *n* des Glasers; Dampfmaschine: Schwimmer, Zeiger am Manometer. 8. bons-hommes *pl.* rl. in England: Franziskaner-Mönchsorden (1259 gestiftet), in Frankreich: Orden der Mi'nimen, deren Stifter François de Paule von Ludwig XI. gewöhnlich B~ genannt wurde; auch Name der Albige'nser; in Italien: Häupter der florenti'nischen Republik (13. *sc.*). 9. F Heiliger. II. *a.* gutmüthig. [müthiger Tropf (Laft.).

bon(-)hommeau † (bŏ-nŏ-mo') *s/m.* gut-

bon-homme-misère P (bŏ-nŏm-mi-sä'r) *s/m.* zo. = rouge-gorge.

bonhommerie * (bŏ-nŏ-m'ri') *s/f.* erheuchelte Gutmüthigkeit (Weiss).

boni ✱ (bŏ-ni') *s/m.* Überschuß, Guthaben *n.*

bonicard ‖, ~e F (~ni-kā'r, ~ā'rd) *s.* Alte(r).

bonichon ‖ ⚙ (bŏ-ni-schǫ') *s/m.* Zugloch *n* am Zug-Ofen.

bonier ‖ (~nie') *s/m.* Morgen Landes in Belgien.

Boniface (bŏ-ni-fā's) I. *n.d.b.m.* Bonifa'zius. II. b~ F *n/ap.m.* gutmüthiger, leichtgläubiger Mensch. III. b~ P *a.* dumm.

bonification ‖ ⲧ (bŏ-ni-fi-kā-siǫ' ⓢ) *s/f.* 1. Verbesserung, Vermehrung. 2. ✱ Vergütung: ~ de tare Ex'tra-, Su'per-Ta'ra (Vergütung außer der eigentlichen Tara).

bonifier ‿ (bŏ-ni-fi-e') ①a. I. *v/a.* 1. (ver-)bessern. 2. ✱ vergüten. II. se ~ besser w. (nicht von Personen).

boniment ‿ P (bŏ-ni-mǫ') *s/m.* 1. Kunstgriff der Marktschreier, das Publikum anzulocken (durch prahlerische Anreden, auffallenden Aufzug *rc.*). 2. Redensarten *f/pl.*, um J. hinter's Licht zu führen.

bonir F (bŏ-ni'r) ②a. *v/a.* reden.

bonisseur F (bŏ-ni-sö'r) *s/m.* Schwindler.

bonite P (bŏ-ni't) *s/f.* zo. ~ (des tropiques) gestreifter, atlantischer Bonne'tfisch (Thunfisch-Art).

boniton ‖ P (bŏ-ni-tǫ') *s/m.* zo. Makre'len-Art. [del *n.*

bonjean (bǫ-Ǵo') *s/m.* Flachs-, Hanf-bün-

Bon-Jésus ‿ (bǫ-Ǵe-sü') *s/m.* rl. Orden vom Jesuskindlein, fr. Mönchsorden um 1538.

bonjour ⲧ (bǫ-Ǵū'r, ~Ǵū') *s/m.* guten Morgen, guten Tag: *el.* ~ à monsieur le docteur grüßen Sie den Herrn Doktor; F vol au ~ Diebstahl unter dem Vorwande eines Besuchs (v. bonjourier); *prv.* le ~ vient du dehors der Ankommende muß den ersten Besuch machen. Syn. v. adieu.

bonjour-commandeur P (bǫ-Ǵūr-ko-mǫ-dö'r) *s/m.* zo. Morgenvogel (carolinische Goldammer).

bonjourier ‖ F (bǫ-Ǵu-rie'), auch ~en ‖ (~riǫ') *s/m.* Dieb, der sich unter dem Vorwande e-s Besuchs in die Häuser einschleicht.

bonne ⲧ (bŏn) *s/f.* v. bon IV.

bonneau (bŏ-no') I. *s/m.* 1. ⚓ Ankerboje *f.* 2. F ∖ gutmüthiger Mensch. II. B~ *npr.m.* id., Rath des Königs Karl VII., der dessen Liebschaft mit Agnes Sorel vermittelte (V., *Pucelle* 1. 54 u. 151); F ∖ l'ami B~ Kuppler.

bonne-dame ⚘, *pl.*: ~s-~s (bŏn-da'm; ⓢb) *s/f.* Gartenmelde (= arroche).

bonne-encontre †, *pl.* ~s-~s (bŏ-nǫ-kǫ'tr, *pl.* bŏn-s... ⓢb) *s/f.* Glück *n* (*ant.* malencontre); ∖ de ~, par ~ glücklicherweise.

bonne-ente ⚘, *pl.* ~s-~s (bŏ-nǫ't, *pl.* bŏn-sǫ't ⓢb) *s/f.* = doyenné.

Bonne-Espérance (bŏ-nä-spe-rǫ's) *npr.f.* geogr. cap de ~ Vorgebirge *n* der guten Hoffnung (Südspitze von Afrika).

bonnement (bŏ-n'mǫ' ⓢg) [bon] *adv.* redlich, aufrichtig: tout ~ ganz einfach, ohne Weiteres, ohne Umstände; † so eigentlich, genau (mit *nég.*).

bonne-nuit ⚘, *pl.* ~s-~s (bŏn-nüi' ⓢb; *pl.* ⓢb) *s/f.* Winden-Art. [besser werden.

bonner ‖ (bŏ-ne') ①a. *v/n.* u. se ~ (schwz.)

bonnet ⲧ (~nä' ⓢb; *pl.* ⓢb) I. *s/m.* 1. Mütze *f*, Kappe *f*, Haube *f*: ~ de coton, ~ de nuit Nachtmütze *f*; *fig.* triste comme un ~ de nuit sauertöpfisch; ~ à poil Bären-Mütze; ⚔ ~ de police Wachtstuben-, Feld-Mütze; ~ phrygien Freiheits-M.; ~ rouge rothe M., *fig.* Jakobi'ner, Revolutionä'r; ~ vert grüne M., *fig.* zu lebenslänglicher Galeerenstrafe Verurtheilter; *fig.* † porter, prendre le ~ vert seine Güter cediren, um nicht als Bankerotteur verfolgt zu werden; avoir toujours la main au ~ den Hut immer in der Hand haben; F mettre la main au ~ ehrerbietig grüßen; coup de ~ Gruß durch Abnehmen der Kopfbedeckung; avoir la tête près du ~ ein Hitzkopf, kurz angebunden sein; être deux têtes dans un ~ ein Herz und eine Seele sein; consulter son ~ eine Sache beschlafen; parler à son ~ mit sich selbst reden; jeter son ~ par-dessus les moulins sich über Alles hinwegsetzen; y jeter son ~ alle Hoffnung aufgeben, F die Flinte in's Korn werfen; il a pris cela sous son ~ das hat er selbst ausgeheckt; mettre son ~ de travers seine Mütze schief aufsetzen, übler Laune werden; c'est ~ blanc et blanc ~ das ist hin wie her, Jacke wie Hose; F gros ~ wichtige Person, einer von den Ersten, *co.* Hauptbahn; opiner du ~ Ja sagen ohne Bedingung; † passer (au) du ~ à volée de ~ einstimmig durchgehen, angenommen werden; *prv.* janvier a trois ~s im Januar muß man den Kopf gut bedecken; je m'en moque comme un âne d'un coup de ~ das ist mir völlig gleichgültig. 2. ~ carré a) Barett *n* der Geistlichen, Professoren, Richter *rc.*; *fig.* donner le ~ à q. J. zum Doktor ernennen; prendre le ~ (carré) Doktor w., promoviren; b) ch. junges Geweih des Hirsches; c) ⚙ Tischlerei: vierflügeliger Bohrer. 3. gewölbter Deckel; Hut, Kopf bei Instrumenten; Blumentopf zu Tulpen. 4. frt. Kappe *f*, Bonnett *n*, Erhöhung der Brustwehr auf den ausspringenden Winkeln: ~(-)à(-)prêtre Pfaffenmütze *f* (äußeres Festungswerk). 5. an. zweiter (oder Netz-)Magen der Wiederkäuer. 6. chir. ~ d'Hippocrate Art Kopfbinde *f.* 7. ⚙ Schraubenmutter *f* mit nicht durchgehendem Loch; Hut des Rauchfasses; ~s *pl.* Stiefelstulpen *f/pl.* 8. zo. Haube *f* der Vögel; Muscheln: ~ de fou Narrenkappe *f*; ~ chinois chinesischer Sonnenschirm (= pétale chinois). 9. ⚘ Mützchen *n*, Hütchen *n*: ~ carré Pfaffenhütchen *n* (= fusain); ~ de Turquie, ~ turc Türkenbund (Kürbis). 10. ♪ ~ (mehr gbr. chapeau) chinois Halbmond bei der Janitscha'ren-Musik. II. B~ *npr.m.* id., Familienname: Charles ~ schwz. Philoso'ph und Naturforscher († 1793).

bonnetade † (bŏ-n'ta'd) *s/f.* Hutabziehen *n*, Kratzfuß *m*, Bückling *m.*

bonnetage (bŏ-n'ta'Ǵ) *s/m.* 1. Hutabziehen *n.* 2. ⚔ Bekappen *n*, Beplatten *n* von Feuerwerkskörpern. 3. ⚔ Anfeuerungsdecke *f.*

bonneter ‖ ⲧ (bŏ-n'te') ①d oder ①c. *v/a.* 1. F † ~ q. J-m den Hof machen; *fig.* Ja sagen ohne Bedingung. 2. ⚔ die Zünder bekappen, beplatten.

bonneterie (L. bŏ-nä-t'ri', Poit. bŏ-ni-t'ri') *s/f.* 1. Strumpfwirkerei, Strumpfwaaren-Fabrikation. 2. Strumpfwaaren, Strumpfwirker-Arbeit. 3. Strumpfwaarenhandel *m.* 4. † Zunft der Strumpfwirker.

bonneteur † F (bŏ-n'tö'r) *s/m.* 1. Kratzfußmacher. 2. feiner Gauner, Beutelschneider, falscher Spieler.

bonnetier ‖, **ère** (~n'tie', ~tiä'r) *s.* Strumpfwirker(in), -händler(in); Mützenmacher(in).

bonnette (bŏ-nä't) *s/f.* 1. ∖ (Kinder-)Mützchen *n* (B.). 2. frt. Kappe (Außenwerk). 3. ⚓ a) Lee-, Bei-segel *n*; b) Bonne't *n* (Streifen Segeltuch zur Verlängerung der unteren Segel).

bonne-vilaine, *pl.*: ~s-~s (bŏn-wi-lä'n; ⓢb) *s/f.* agr. id., Birnen-Art.

bon(n)e-voglie † (L. bŏn-wŏ'j oder ~ŏ'lj; Poit. ~wŏ-li') [it.] *s/m.* freiwilliger Ruderknecht auf den Malte'ser Galee'ren.

Bonnevoie (bŏn-wŭā') *npr.f.* Bonweg *n*, Ort im Großherzogthum Luxemburg.

bonnichon ‖ P ∖ (bŏ-ni-schǫ') *s/m.* Mützchen *n.*

bonnité ∖ (bŏ-ni-te') *s/f.* Bonitä't, Werth *m* e-s Landstrichs in Bezug auf seine Fruchtbarkeit.

Bonnivard ‖ (bŏ-ni-wā'r) *npr.m.* id., Prior zu Genf (als Gefangener in Chillon von Byron besungen; 1496–1570).

Bonnivet ‖ (bŏ-ni-wä') *npr.m.* Guillaume Gouffier de ~ id., fr. General († 1525).

bono P (bŏ-no') *a.* gut.

Bonose (bŏ-no's) *npr.m.* Bono'sus, bsd. Bischof von Sa'rdika in Illy'rien (4. *sc.*).

bonosiens (bŏ-no-siǫ' ⓢb) *s/m. pl.* rl. Bonosia'ner (Sektirer, die Christum als Gottes Adopti'vsohn betrachteten). [fr. Botaniker († 1858).

Bonpland ‖ (bǫ-plǫ') *npr.m.* Aimé ~ id.,

bonplandie ⚘ (bǫ-plǫ-di') *s/f.* Angostu'rarindenbaum *m.*

bon-plein ‖ ⚓ (bǫ-plä') *s/m.* nur in: porter, gouverner ~ steuern, daß die Segel ganz voll stehen.

bon-quart ‖ ⚓ (bǫ-kā'r) *int.* Alles wohl! Auf der Wache jede halbe Stunde der Nacht.

bonsoir ⲧ (bǫ-sŭā'r) 1. *s/m.* guten Abend, gute Nacht: souhaiter le ~ à q. J-m guten Abend wünschen; P dire ~ à la compagnie der Welt gute Nacht sagen, sterben. II. *int.* F Gott befohlen! abgemacht! *iro.* danke schön für die Ehre! Syn. v. adieu.

bonté (bǫ-te') [lt. bonitas] *s/f.* 1. Güte, Tauglichkeit: ~ d'une cause Gerechtigkeit einer Sache vor Gericht *rc.* 2. Gutherzigkeit (*ant.* méchanceté), große Nachsicht, auch übertriebene Gutmüthigkeit: ayez la ~ seien Sie so gut; trop de ~ allzugütig; ~ de Dieu! ~ divine! gütiger Gott!; *prv.* ~ passe beauté Gutherzigkeit geht über Schönheit. 3. elle a de la ~, des ~s pour lui sie hat eine Neigung für ihn. 4. ~s *pl.* Gunstbezeigungen, Freundlichkeit. Syn. 1. la *bonté* influe sur la volonté

Bonnières. Bonnieux. Bonningues. Bonnut. Bonny. Bonpertuis
Bons Moulins. Bonson 250.000 Bons Pères.
578 kil de Paris

rue Borda 3. arr

par rapport aux biens et aux plaisirs qu'on peut faire aux autres; la *douceur* influe sur l'humeur et a rapport à la manière de prendre les choses dans le commerce de la vie. Nous éprouvons de l'*humanité* à l'égard de tous les hommes indifféremment; nous n'avons de *sensibilité* que pour ceux dont les maux présents nous frappent; *bénignité* et *débonnaireté* désignent une grande bonté; celle-là a pour accessoire la sottise; celle-ci la faiblesse. 2. v. bon III.

bon(-)tour ⚓ (bõ-tū'r) s/m. Wendung f eines Schiffes, um die Ankertaue nicht zu verschlingen.

bonze (bõ̃ʃ) s/m., **~esse**, **~elle** (bõ-ſä'ß, ſä'l) s/f. Bo'nze, Bo'nzin, Go-Priester(in) in Ja'pan und Chi'na. Bonvillers

bonzerie (bõ-ſri') s/f. Bonzen-Kloster n.

boobook (bo-ö-bo'k) s/m. zo. Art Nacht-Eule f.

boom-upas, pl.: ~~, ✿ (bo-o-mü-pa'ß) s/m. Upasbaum (= bohon, upas). [äugig.

boope ✿ (bö-o'p) [grch.] a. zo. ochsen-, groß-

boopis ✿ (bö-ö-pi'ß) [grch.] s/f. (B. s/m.) Boo'pis, Ochsenauge n (südamerikan. Pflanze).

Bootès (bö-ö-tä'ß) npr.m. ast. Boo'tes, a. Arktophylax (Bärenhüter), nördl. Sternbild.

Booz (bö-ö'ſ) npr.m. (biblisch) Bo'as. [Art).

bopyre ✿ (bö-pi'r) s/m. zo. Bo'pyrus (Assel-

bopyré, **~e** ✿ (bö-pi-re') a. und **~s** s/m. pl. zo. bo'pyrusartig(e Thiere n.pl.).

boquet ‖ (bö-kä') s/m. 1. ⊙ Hohlschaufel f der Gärtner und in den Salinen. 2. provN. zo. Eichhörnchen n. Boortmeerbeek

boqueteau ↘ (bö-k-to') s/m. kleines Gehölz, Wäldchen n. [machers.

boquette ⊙ (bö-kä't) s/f. Zange des Koffer-

boquettier ‖ ✿ P (bö-kä-tie') s/m. wilder Apfelbaum (= pommier sauvage).

boqueur ⊙ (bö-kö'r) s/m. 1. Hochofen-Arbeiter, der die glühenden Schlacken abzieht. 2. Erzpocher. [(Laft. 5. 1. 57).

boquillon ‖ † (bö-ki-jõ') s/m. = bûcheron

boracique ✿ (bö-rä-ßi'k) a. chm. = borique.

boracite ✿ (bö-rä-ßi't) s/m. min. Borazi't, Würfelstein, ku'bischer Quarz.

borasse ✿ (bö-rä'ß) s/m. Palmy'ra-, Fächerpalme f: ~ flabelliforme Weinpalme f.

borassé, **~e** ✿ (bö-rä-ße') a. und **~es** s/f.pl. fächerpalmen-artig(e Bäume m/pl).

borasseau ⊙ (bö-rä-ßo') s/m. Metallarbeiterei: Bo'raxbüchse f (= boraxoir und borochoir).

borate ✿ (bö-rä't) s/m. chm. bo'r(ax)saures Salz. [sauer.

boraté, **~e** ✿ (bö-ra-te') a. chm. bo'r(ax)-

borax ✿ (bö-rä'ß) [hebr.] s/m. chm. Bo'rax, bo'rsaures Natron.

boraxoir ⊙ (bö-rä-kßoa'r) s/m. = borasseau.

borbore ✿ (bör-bo'r) s/m. zo. Düngerfliege f.

borborygme ✿ (bör-bö-ri'gm), auch **~isme** (~ri'ßm) [grch.] s/m. méd. Knurren n, Kollern n im Leibe, Blähungen f/pl.

Borcette (bör-ßä't) npr.f. Burtscheid n (preußische Stadt bei Aachen).

bord ‖ (bör; pl. ‖) [dtsch.] s/m. 1. Rand, Saum: **à grands ~s** mit breiten Krämpen; **au ~ de la route** (dicht) an der Straße; v. boire I. 1.; **~ à ~** Seite an Seite, dem Rande gleich; fig. **être sur le ~ de sa fosse, au ~ du tombeau** mit einem Fuß im Grabe stehen; **je l'ai sur le ~ (le bout) des lèvres** es (das Wort) schwebt mir auf der Zunge; † **avoir le cœur sur le ~ des lèvres** frei, ungenirt sein; v. âme 6. 2. Ufer n, Küste f: **rendre le ~** der Anker gehen; poét. Gestade n: **sombres ~s** Unterwelt f. 3. ⚓ Schiffs-Bord, fig. Schiff n: **aller, monter à ~** an Bord gehen; **changer de ~** beim Beilegen auf einen andern Bug wenden; **courir ~ sur ~** bald rechts, bald links fahren; **de ~ à ~** gleichviel auf beiden Seiten; **faire un bon ~** e-n guten Gang machen, beim Laviren vorwärts kommen; fig. **courir le bon ~** Seeräuberei treiben, weitS. Dumme, Schelmen-Streiche machen; **~ du vent** Luv-(Wind-)seite; **~ (de) sous le vent** Leeseite; **vaisseau de bas ~** niedrig verbundenes Schiff; **vaisseau de haut ~** tief verbundenes Schiff, größeres Kriegsschiff; **les hauts ~s** fr. Seesoldaten pl. 4. ✿ **charger à ~** verschiffen; **rendu à ~** verschifft, frei an Bord; **livre de ~** Schiffs-Journal n. 5. Seite f (bei Abstimmungen): fig. **c'est un homme de mon ~** das ist ein Mann von m-m Schlage, m-r Ansicht; **n'être pas du même ~** verschieden denken; **il est seul de son ~** er steht mit s-r Meinung allein. 6. Besatz, Verbrämung f, Borte f, Tresse f: **mettre un ~ à une jupe** e-n Rock einfassen. 7. ⊙ Schlag, Kranz einer Glocke. 8. ✿ Rand: **~ des champs cultivés** Acker-rain, -ränder pl.

Syn. le *bord*, c'est en général la langue de terre qui borde, limite une eau; *rive* désigne surtout la partie voisine du bord d'un cours d'eau, d'un lac; *rivage*, la rive de la mer; *côte* ne se dit que des bords de la mer et fait entendre que la terre domine les flots. Borda

bordage (bör-da'ĝ) s/m. 1. † Begrenzung f. 2. Besetzen n, Einfassen n; Preis, Vergütung f für diese Arbeit. 3. ⚓ Schifferplanke f zur Bekleidung: **~ de fond** Flachgang; **~s des fleurs** Kimm-gang, -planke f; **~ du vibord** Breitgang eines Schiffes; **garnir de ~** das Schiff beplanken. 4. Wasserbau: Bohlen f/pl. zur Bekleidung der Verfenkkasten. 5. zur Halbnutznießung verpachteter Meierhof.

bordaille ⚓ (bör-da'j) s/f. 1. Randbreter (Stoßkante an der äußeren Seite e-s Flußschiffes). 2. rohe noch nicht ausgearbeitete Schifferplanken.

bordailler ‖ † ⚓ ①a, **~yer** ‖ ①k. (bör-dä-je', ~ie') v/n. laviren (= bordeyer).

bordant (bör-dã' ⑨a) m, **~e** (~ã't) f. I. a. einfassend. II. ~ ‖ s/m. ⚓ Unterliek n (untere Einfassungstau eines Segels).

bordat ‖ ✿ (bör-da') s/m. id., (schmales ägyptisches Zeug. [bordailler.

bordayer † ⚓ (bör-dä-ie') ①k. v/n. =

bord-contre ⚓ (bör-kõ'tr) s/m. nur abv. in: **courir à ~** Bord gegen Bord steuern.

bord-droit ‖ ⚓ (bör-droa') s/m. nur abv. in: **courir à ~** bordrecht fahren.

borde † (börd) s/f. prov. Meierei. [rung f.

bordé (bör-de') s/m. Borte f, Tresse f, Verbrä-

bordeau † P (bör-do') s/m. = bordel.

Bordeaux (bör-do') [lt. Burdigala] I. npr. m. id., fr. St. (Gironde); **vin de ~** Bordeauxwein. II. **b~** n/ap.m. 1. Bordeauxwein. 2. P (petit) **b~** französische Cigarre aus der Fabrik zu Tonneins.

bordée ⚓ (bör-de') s/f. 1. ✕ Geschützsalve, volle Lage: **lâcher une ~** eine volle Breitseite geben; fig. F **une ~ (d'injures)** ein Hagel von Schimpfreden. 2. Gang m, Schlag m, Weg, den ein lavirendes Schiff in gerader Linie macht, ohne zu wenden; **faire, courir une ~** e-n Schlag machen; **courir des ~s** laviren; **courir à petites ~s** kurze Gänge machen. 3. **grande ~** große Wache (von der Hälfte der Schiffsmannschaft); **petite ~** kleine Wache (weniger als die Hälfte). 4. P **courir une ~** ohne Urlaub von der Arbeit wegbleiben. clapier-lupanar

bordel † P (bör-dä'l) [it.] s/m. Borde'll n.

bordelage † (bör-d-la'ĝ) s/m. drt. I. Hurengeld n, -abgabe f. 2. = bordelajo (B.).

bordelais (bör-d-lä' ⑨a) m, **~e** (~d-lä'ß) f. I. a. aus Bordeaux. II. **B~**, **B~e** s. Einwohner(in) von Bordeaux. III. **B~** ‖ s/m. le B~ id. n. Theil der Guyenne.

bordelaje † (bör-d-la'ĝ) s/m. drt. Anrecht n an einen Theil der Erbschaft (L.).

bordelier ↘ (bör-dä-lie') m, **~ère** (~lä'r) f. I. a. u. s. P Hurenjäger m; (femme) ~ère öffentliches Mädchen, Hurenmutter f. II. **~ère** s/f. zo. Randfisch m.

bordéliser ~* (~de-li-ſe') ①a. v/n. öffentliche Häuser (Borde'lle) besuchen.

bordement ‖ ⊙ (bör-d-mã') s/m. 1. Einfassung f, Einfassen n der Schmelz-Arbeiten. 2. (verspringender) Gold-, Kupfer-rand an Schmelz-Arbeiten.

borden(e)au ⊙ (bör-d'no') s/m. 1. Schiebwand f einer Salinenschleuse. 2. Fischerei: Netzstab, Stock zum Aufspannen der Schleppnetz-Öffnungen (= bourdon). [zo. Sägeschildkröte.

bord-en-scie ✿, pl.: ~s~~ (bör-ã-ßi') s/f.

borde-plats ‖, pl.: ~~ (bord-pla'; ⑧b) s/m. Kochkunst: Schüsselgarnirung f.

border † (bör-de') ①a. v/a. 1. ~ (de...) beränden, einfassen, säumen, besetzen, verbrämen (mit ...); ✿ ~é, ~ée gesäumt, gerandet, eingefaßt; ~é d'une crête kammig, bekammt. 2. sich längs des Randes hinstrecken, hinziehen. 3. Malerei: ~ (les contours) die Umrisse ablösen, berdiren. 4. ⊙ den Rand machen, beränden. 5. am Rande befestigen: **~ un lit** das Bett-Tuch einstopfen. 6. ✕ **~ la haie** Spalier bilden, auch † in drei Gliedern feuern. 7. ⚓ **~ les avirons** die Ruder bereit halten, klar machen (auf den Rand des Schiffes legen); **~ les côtes** am Ufer entlang fahren; **~ une écoute** eine Schote anholen; **~ les ponts** die Decken streichen, Deckplanken legen; **~ un vaisseau** a) neben einem Schiffe hersegeln (es zur Beobachtung begleiten); b) Schiffsbaukunst: ein Schiff beplanken; **~ l'artimon** die Besahn dicht holen; **~ la misaine tout plat** die Fock fällen; **~ les voiles** die Segel beiholen, beisetzen.

bordereau † (bör-d-ro') s/m. 1. ✿ Verzeichniß n, Register n, Geldsortenzettel: **~ de caisse** B. der täglichen Ausgaben u. Einnahmen, Kassenposten-B.; **~ d'escompte** B. im Einzelnen der zu escomptirenden Werthpapiere rc.; **~ de compte** Rechnungs-Auszug; **~ de courtier** Schlußzettel. 2. typ. Rechnung des Buchdruckers. 3. drt. **~ d'inscription hypothécaire** Eintragungs-B. der Hypotheken; **~ d'ordre** gerichtliche Aufzeichnung des Guthabens e-s Gläubigers.

borderie (bör-d'ri') s/f. provS. 1. Meierei. 2. in Poitou: Stück Land, das mit zwei Ochsen in e-m Jahre bestellt werden kann.

bordeur ⊙ (bör-dö'r) s/m. Band-Einfasser (Stuhlmaschine). Les Bordes.

bordeyer ⚓ (~dä-ie') ①i. v/n. = bordailler.

bordier (bör-die') m, **~ère** † (~dä'r) f. I. s. 1. Halbnutznießer(in) einer gepachteten Meierei. 2. Besitzer(in) eines Grundstücks, das an der Heerstraße liegt. II. ~ s/m. ⚓ (auch a. vaisseau) ~ Schiff n mit einer Schlagseite, das sich wegen schlechten Baues stark nach einer Seite neigt. III. a. **terre ~ère** Grenzland n.

bordigue ⊙ (bör-di'g) s/f. Fischzaun m, Buhne zum Fischfang (= bourdigue u. borigue).

bord-opposé ⚓ (bör-ö-po-ſe') s/m. nur abv. in: **courir à ~** nach verschiedenen Richtungen hinsteuern. Bordina

bordoyer ⊙ (bör-doa-ie') [bord] ①i. v/a. Malerei. 1. einfassen, berdiren. 2. durchsichtigen Schmelz unscheinbar u. fleifarbig machen. 3. Schmelzfarben auf eine Randplatte flach auftragen. Bordone

bordure † (bör-dü'r) [border] s/f. 1. Borte, Besatz m, Verbrämung, Kante, Tresse, Saum m, Rabatte: **~ d'un seau** oberer u. unterer Reifen am Eimer; **~s d'une chaussée** Randsteine m/pl. eines Straßendammes. 2. Rahmen m; ⊙ Kranz m eines Mühlsteins. ⚓ Breite eines Segels von einer Schote zur andern. **Syn.** v. cadre. 3. bl. Schild-Einfassung, -Verbrämung, auch als Beizeichen im Wappen jüngerer Linien. 4. Spiel: Nummern an der rechten Seite beim Brelan-Spiel. 5. ✿ (echter) Rand der berandeten Flechtenfrucht (de Candolle). [versehen.

borduré, **~e** (bör-dü-re') a. mit Bordüren

bore (bör) I. s/m. ✿ [borax] chm. Bo'r(on) n. II. **B~** npr. Catherine de B~ Kathari'na von Bo'ra, Luther's Gattin († 1552).

261.678 en 1911 257.475 hab. Borst
Bordeaux en 1901.

Borgo. Bormes. Bornet Fosseuse 3000 Corrèze
Borly. Borne. Borredon. Les Borrys. Bort. Bosc. Bosmoreau. Bossay

boréal, ~ale ✡ (bŏ-rē-a'l), *m/pl.* **~aux** ‖ ↘ (Lav. ohne *pl.*) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) nördlich, Nord-...; v. aurore.
boréasmes (~a'ſm oder ~ă'ſm ⓢb) *s/m. pl.* h.a. Bo'reasfeste *n. pl.*
Borée (bŏ-rē') [grch.] *npr. m. poét.* h.a. myth. Bo'reas (Nordwind als Gott).
Borghèse (bŏr-gä'ſ) *npr. m.* Borghe'se (römische Fürstenfamilie).
Borgia (bŏr-ʒi-a') *npr. m.* Bo'rgia (ursprünglich span., dann it. Familie).
borgnat ‖ P (bŏr-nja') *s/m.* zo. Goldhähnchen *n* (= roitelet).
borgne (bŏrnj) I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. einäugig: jaser comme une pie ~ fortwährend schwatzen; v. aveugle II. 1. 2. *fig.* finster, dunkel: arcade ~ Blend-Arkade *f*; bouchon, cabaret ~ Winkelschenke *f*; ↘ collège ~ Winkelschule *f*; compte ~ verworrene Rechnung; conte ~ lächerliche, unwahrscheinliche Erzählung. 3. † drt. fenêtre ~ Fenster, welches Tageslicht einläßt, ohne Aussicht. 4. ⚔ grenade ~ Granate, welche beim Fallen sich entzündet. 5. ⚘ chou ~ Krautkopf *m* ohne Knospe. 6. an. trou ~ blindes Loch des Stirnknochens, der Zunge. 7. ⚓ ancre ~ einarmiger Anker, auch blindstehender Anker (ohne Boje). II. *s.* (P ~sse (bŏr-njä'ß) *f*) Einäugige(r): v. aveugle II. 1. III. *s/m.* 1. zo. P Blindschleiche *f*. 2. P ↘ der Hintere. IV. *s/f.* zo. P Kohlmeise (= mésange charbonnière).
borgner ‖ ↘ (bŏr-nje') ①a. *v/a.* in Samen schießen.
borgniat ‖ P (bŏr-njia') *s/m.* zo. Meer-Schnepfe *f* (= bécassine (sourde).
borgnon ‖ P (bŏr-njǫ') *s/m.* Bienenstock.
borgnoyer ‿ †. B. ~i~ (bŏr-njŏă-je') ①a. *v/a.* = bornoyer.
borico-... ✡ (bŏ-ri-ko'...) in Zssg. borsauer (= borique).
borides ✡ (bŏ-ri'd ⓢb) *s/m. pl.* 1. min. Gruppe der Bor-Verbindungen *f/pl.* (Beudant). 2. chm. bor-artige Elemente *n. pl.* (Ampère).
borigue ⊙ (bo-ri'g) *s/f.* → bordigue.
borin ‖, **~e** ⊙ (bŏ-rę', ~i'n) *a.* u. *s.* Bergbau: steinkohlengrabend: Arbeiter(in) in den Steinkohlengruben von N.-F. und Belgien.
Borinage (bŏ-ri-na'ʒ) I. *npr. m.* le ~ id. *f*, an Steinkohlen reicher Bezirk in Belgien, südlich von Mons. II. b~ *s/m.* Steinkohlen-Gewerkschaft *f* der Borinage.
borique ✡ (bŏ-ri'k) [bore] *a.* chm. acide ~ Bo'r(en)-, Bo'rax-säure *f* (= boracique).
Born (bŏ'rn) *npr. m.* id. v. Bertram.
bornage (bŏr-na'ʒ) [borne] *s/m.* 1. drt. Setzen *n* der Grenzsteine, Abmarkung *f*: action en ~ Grenzscheidungs-Klage *f*. 2. ⚓ Küstenschiffahrt *f* eines nicht über 25 Tonnen haltenden Fahrzeuges.
bornand ‖ (bŏr-nǫ') *s/m.* Südostwind am Genfer See.
borne (bŏrn) [b.l. bodina] I. *s/f.* 1. Markzeichen *n*, Grenz-stein *m*, -pfahl *m*: *fig.* F être là planté comme une ~ wie eine Bildsäule dastehen, sich nicht rühren; ~ milliaire Meilen-stein *m*, -zeiger *m*. 2. Prell-, Eck-stein *m*. 3. h.a. Säule, die das Ende einer Rennbahn bezeichnete, Ziel *n*. 4. rautenförmige Fensterscheibe. 5. Grenze, *fig.* Schranken *pl.*: sans ~(s) unbegrenzt, grenzenlos, oh. Maß u. Ziel; reculer, étendre les ~s des connaissances humaines das Feld menschlicher Kenntnisse erweitern; passer les ~s die Grenzen überschreiten, *fig.* zu weit gehen, keine Grenzen mehr kennen; le parti des ~s die Beschränkten, Doktrinäre (Lm.). Syn. v. confins.
bornéenne ✡ (bŏr-nē-ä'n) [Borne'o] *s/f.* chm. Bornee'n *n* (sauerstofffreier, öl-artiger Bestandtheil des Baldrian-Öls.
borne-fontaine, *pl.*: ~s-~s (bŏrn-fǫ-tä'n; ⓢb) *s/f.* Brunnen *m* in Form e-s Ecksteins.
Bornéo (bŏr-ne-o') *npr. m.* géogr. Borne'o *n* (die größte der Sunda-Inseln).
borner ‿ (bŏr-ne') ①a. I. *v/a.* 1. abgrenzen, abmarken: ce pays est ~é au nord par... dies Land grenzt gegen Norden an ... 2. begrenzen, einengen, ein-, be-schränken (*ant.* accroître), *fig.* mäßigen; ~é, ~ée ⚲ (nur nach dem *s.*) beschränkt, *fig.* dumm, bornirt; † *préc.* bien ~é klein. II. se ~ sich einschränken; se ~ à qc. sich auf et. beschränken, sich mit et. begnügen.
bornière ⊙ (bŏr-niä'r) *s/f.* Winkeleisen *n*.
bornine ✡ (bŏr-ni'n) *s/f.* min. Tellu'r-Wismuth *n* (= tellurure de bismuth).
Bornou (bŏr-nu') *npr. m.* le ~ Bo'rnu *n*, Königreich in Mittel-Afrika.
bornouen ‖, **~ne** (bŏr-nu-ę', ~ä'n) *a.* u. B~, B~ne *s.* aus, Einwohner(in) von Bo'rnu.
bornous (bŏr-nu'ß) *s/m.* = bournous.
bornoyer ‿ (~nŏă-je') ①i. *v/a.* 1. mit einem Auge messen, gerade sehen, visiren; *abus.* lorgnettiren. 2. abstecken (mit Meßstäben).
bornoyeur, ~se (bŏr-nŏă-jö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. J., der mit einem Auge abmißt. 2. J., der mit Meßstäben absteckt.
bornutique ↘ (bŏr-nü-ti'k) *a.* = bornouen.
boro... ✡ (bŏ-ro...) in Zssg. chm. Bo'r(en)-...
borochoir (bŏ-rŏ-schŏa'r) *s/m.* = borasseau.
boros ‖ ✡ (bo-rŏ') [grch.] *s/m.* zo. Freßkäfer.
borozail (bo-rŏ-ſa'l) *s/m.* path. Lustseuche *f* (am Se'negal).
borraginé, ~e ⚘ (bo-ră-ʒi-ne') [lt. borrago = bourrache] I. *a.* bo'rre(t)sch-artig. II. ~es *s/f. pl.* (I. auch ~e *s/f. sg.*) Bo'rre(t)sch-arten.
borrère ⚘ (bo-rä'r) *s/f.* Flechten-Art.
borrérie ⚘ (bo-rē-ri') *s/f.* Krapp-Art.
Borromées (bo-rŏ-me' ⓢb) *a.* u. *s/f. pl.* les (îles) ~ die Borroma'ischen Inseln (im Lago Maggiore od. Langen-See).
Borsippe (bŏr-ßi'p) *npr. f.* h.a. Borsi'ppa *n*, St. in Babylo'nien.
bortingle ⚓ (bŏr-tę'gl) *s/m.* Dahlbord.
borure ✡ (bŏ-rü'r) *s/f.* chm. Bor-Verbindung.
borusse ↘ (bŏ-rü'ß) h.a. I. *a.* boru'ssisch. II. B~ *s.* Boru'sse, Boru'ssin (meist *poét.* für prussien).
borussianiste * (bŏ-rü-ßia-ni'ßt) *s/m.* Stock-, Groß-preuße (de Laveleye).
borussien ‖, **~ne** * (~rü-ßię', ~ßiä'n) *a.* stock-, groß-preußisch.
Bory de St-Vincent ‖ (bŏ-ri-dĕ-ßę-wę-ßǫ') *npr. m.* id., fr. Naturforscher († 1846).
Borysthène(s) (bŏ-ri-ßtä'n) *npr. m.* h.a. Bory'sthenes, Fluß (jetzt Dnje'per).
borysthénien ‖, **~ne** (bŏ-ri-ßte-nię', ~iä'n) h.a. I. *a.* borysthe'nisch. II. B~, B~ne *s.* Borysthe'nier(in).
bosan ‖ (bŏ-ſǫ') *s/m.* Bo'za, türk. Hirsetrank.
bosbok (bŏ-ßbŏ'k), auch **bosch-bock** (bŏsch-bŏ'k) [holl.] *s/m.* zo. Buschbock (Antilo'pen-Art).
Bosc (bŏßk) *npr. m.* id., fr. Familienname.
Boscan ‖ (bŏ-ßkǫ') *npr. m.* id., span. Dichter († 1544).
boscaresque ↘ (~ßkă-rä'ßk) [lt. boscus] *a/f.* course ~ Spaziergang *m* im Walde. (J.-J.)
boscote P ↘ (bŏ-ßkŏ't) *s/f.* zo. Rothkehlchen *n* (= rouge-gorge).
bosel ⊙ ↘ (bŏ-ſä'l) *s/m.* arch. = tore.
Bosjeman ‖ (bo-ʒ'mǫ'), auch **Boschimen** ‖ (bŏ-schi-mę') *s/m.* géogr. Buschmann (Volk in Süd-Afrika) (= Bochismane).
Bosna-Séraï (bŏ-ßna-ßē-ră-i') *npr. m.* Bosna Sera'j, Seraje'wo *n*, Haupt-St. von Bo'snien.
Bosnie (bŏ-ßni') *npr. f.* Bo'snien *n* (Sjalet der türkischen Türkei).
bosniaque (bŏ-ßnia'k), **~en** ‖, **~ne** (bŏ-ßnię', ~iä'n) ⚔ I. *a.* bo'snisch. II. *s.* B~, B~ne Bo'snier(in).
Bosp(h)ore (bŏ-ßpŏ'r, ~ßfŏ'r) [grch. = Ochsenfurt] *npr. m.* Bo'sporus, weitS. Meerenge *f*: le ~ Cimmérien kimme'rischer B. (jetzt Straße von Kaffa); h.a. royaume du ~ Königreich *n* Bo'sporus (auf der Krim); ~ de Thrace thra'kischer B. (jetzt Straße von Konstantino'pel).
bosphorien ‖, **~ienne** (bŏ-ßfŏ-rię', ~iä'n), **~ain** ‖, **~aine** (~rę', ~rä'n) *a.* und B~ *s.* h.a. bospora'nisch; Bospora'ner(in).
bosquet ⚲ (bŏ-ßkä' ⓢb) [it.] I. *s/m.* Lustwäldchen *n*, Hain, Gebüsch *n*; *fig.* co. ↘ barbe en ~ voller Bart. Syn. v. bocage. II. B~ *npr. m.* id., fr. Familienname: Pierre B~ fr. Marschall († 1861).
bossage ⊙ (bŏ-ßa'ʒ) *s/m.* arch. 1. Steinvorsprung: mur à ~s Mauer *f* mit vorspringenden Verzierungen; ~ rustique bäurisches Werk. 2. Zimmerei: Bogenrundung *f*, Krümmung *f* eines Holzes. 3. ~s d'une voûte Kragsteine, dekorative Gewölb-Unterstützung.
bosse (bŏß) [dtsch. Butzen] *s/f.* 1. Buckel *m*, Höcker *m*; rundliche Erhöhung auf e-r Fläche; ⚘ zo. Höcker *m*: ~s *pl.* Hohlschuppen *m*, Bogendecken *pl.* der Nebenblume; Gärtnerei: Knollen *m*, Knorren *m*; an. ~ frontale Stirn(bein)hügel *m*; ~ occipitale Hinterhauptshöcker *m*; ~ pariétale Scheitelbeinhügel *m*; phrén. und auch F avoir la ~ de qc. den Sinn von et., die Anlage zu et. haben. 2. Beule, Anschwellung: se faire une ~ au front eine Beule an der Stirn bekommen; F ne demander, ne chercher que plaie et ~ gern zu Zank und Streit aufhetzen. 3. ch. Kolben *m* des Hirsches (erster Ansatz des neuen Geweihes). 4. Brand *m* (Krankheit) des Weizens (= charbon), der Schweine (= soie). 5. erhabene Arbeit; Ausbauchung: faire, relever, travailler en ~ halb erhaben ausarbeiten, Silbergeschirr rc. bossiren; ornements en ~ Zierrathen *pl.* von getriebener Arbeit; ouvrier en ~ Bossirer; ouvrage de ronde ~ runde Arbeit, Rundwerk *n* (freistehende Bildsäule); vaisselle en ~ ausgebauchtes, getriebenes Geschirr. 6. Gipsabguß *m*. 7. Prallwand: donner dans la ~ den Ball gegen die Prallwand schleudern, F ↘ in die Falle gehen, sich anführen lassen. 8. ⚔ † Feuerflasche; ⊙ Glaskugel; serrure à ~ Kastenschloß *n*; ~s *pl.* Rast des Hochofens; ✿ ~ de chardons Bund *n* Weberdisteln; ~ de sel Tonne Salz von 5–6 Centnern (2½–3 Kilo). 9. ⚓ ~ du câble Ankertaustopper *m* (Tau-Ende mit Schleifknoten, das um das Ankertau geschlagen wird): ~ à aiguillette, à bouton Knopfstopper *m*; ~ du bossoir, ~ debout Portur-, Pertur-lien (dünneres Tau, das beim Heben des Ankers gebraucht wird); ~s cassantes Nähungen *pl.* des Ankertaues; ~s de chaloupes Schaluppentaue *n. pl.*; ~ à fouet Schwiepingsstopper *m*. 10. P se donner une ~ schwelgen, schmausen; se donner une ~ de rire sich bucklig lachen; P se mettre dans la ~ sich in den Kopf setzen.
bosselage ⊙ (bŏ-ß'la'ʒ) *s/m.* getriebene Arbeit (= bosselure 1).
bosseler ‖ ⚲ ⊙ (bŏ-ß'le') ①c. I. *v/a.* 1. bosseln, bossiren, erhabene Arbeit machen. 2. ↘ = bossuer I.; ~é voller Beulen; *fig.* ~é de collines hügelig. II. se ~ = se bossuer.
bosselure (bŏ-ß'lü'r) *s/f.* 1. ⊙ = bosselage. 2. Knoten *m*, Knollen *m*, Ballen *m*. 3. bucklige, höckerige Beschaffenheit.
bosseman ‖ ⚓ (bŏ-ßmǫ') [dtsch.] *s/m.* Schiemann (v. aide II. 1.).
bosser ‖ ⚓ (bŏ-ße') ①a. *v/a.* ein Tau mit Stoppern stoppen: ~ l'ancre den Anker aufsetzen, auf den Krahnbalken bringen; ~ le câble das Ankertau stoppen; ~ les vergues die Raaen mit Ketten fangen.
bossetier ‖ ⊙ (bŏ-ßtie') *s/m.* 1. Gelb-, Roth-gießer, Bossi'rer. 2. Glasbläser (= bossier 2).
bossette (bŏ-ßä't) *s/f.* 1. ~(s du mors) Buckel *m* am Pferde-Gebiß. 2. ch. P Knorren *m* an der Stirn des Schmalthieres. 3. Auswuchs *m*, Buckel *m* an Früchten.
bosseur ⚓ (bŏ-ßö'r) *s/m.* = bossoir.
bossier ‖ ⊙ (bŏ-ßie') *s/m.* 1. Arbeiter in Salinen, der das Salz in Fässer packt. 2. = bossetier 2.
bossillon ‖ ⚘ P (bŏ-ßi-jǫ') *s/m.* kleiner Blätterschwamm.

Bornhem
la Bosse. Bossey-Veyrier.
Bossey-Veyrier

Boterneau. Bouaflés (Eure et Seine infér.)
rue Bossuet 72. urr.

Bossin‖ (bŏ-ßĝ') *npr. m.* id.: laitue ∼ Kopfsalat aus der Auvergne, neues Gemüse.

bossoir ⚓ (bŏ-ßŏä'r) *s/m.* Krahn-, Ankerbalken: l'ancre est au ∼ der Anker ist zum Fallen klar; *fig.* avoir l'œil au ∼ scharf Achtung geben (= bosseur).

bossolant (bŏ-ßŏ-lâ'(ä)b) *s/m.* päpstlicher Thürsteher. Bossonneng machen.

bossoyer‿ (bŏ-ßŏä-je') ①i. *v/a.* uneben

bossu *m.*, ∼**e** *f* (bŏ-ßü') I. *a.* 1. path. bucklig, verwachsen; ⚘ zo. höckerig. 2. ↘ hügelig: cimetière ∼ voller Kirchhof; † faire les cimetières ∼s viel von den Todten sprechen. II. *s.* Bucklige(r): rire comme un ∼ herzlich, F sich krank, sich einen Buckel, einen Ast lachen: *prv.* ↘ à ∼ la bosse! wehe den Bösen! III. ∼**e** *s/f.* zo. Name verschiedener Schnecken: P krummes Maul; Katzenbauch *m*; ∼ à deux boutons = ovule verruqueuse; ∼ sans dents Hochrücken *m* (= ovule bossue). IV. B∼ *npr. m.* René le B∼ id., fr. Schr., Verfasser eines *Traité du poème épique* († 1780).

bossué, ∼**e** (bŏ-ßü-e') *a.* mit Beulen, beulig; von Bergen: voll Kuppen. [riechende Tulpe.

bos(s)uel, ∼**le** ⚘ (bŏ-ßü-æ'l, ∼ßü∼) *s.* wohl-

bossuer‿ (bŏ-ßü-e') ①a. I. *v/a.* Beulen schlagen, verbeulen. II. **se** ∼ Beulen bekommen, beulig werden (= se bosseler).

Bossuet‖ (bŏ-ßü-æ') *npr. m.* Jacques-Bénigne ∼ id., Bischof von Meaux (1627 bis 1704) (v. aigle I. 2).

bossuétique ↘ (bŏ-ßü-e-ti'k) *a.* style ∼ Schreibart Bossuet's.

bossuétisme ↘ (bŏ-ßü-e-ti'ßm) *s/m.* Lehren *f/pl.*, Manier *f* Bossuet's.

bossuétiste ↘ (bŏ-ßü-e-ti'ßt) *s/m.* Anhänger Bossuet's. [baum.

bossy ⚘ (bŏ-ßi') *s/m.* afrikanischer Seifen-

bostangi (bŏ-ßtâ-Gi') *s/m.* Bosta'ngi (spr. bŏ-ßtâ'n-dGi), türkischer Gärtner; engS. Serai'lwache *f* des Sultans: ∼-bachi Befehlshaber der Bosta'ngi u. Ober-Aufseher der Gärten u. Lustschlösser.

Boston‖ (bŏ-ßtô') I. *npr. m.* Boston *n* (spr. bŏ'ßt'n), amerikanische Seestadt. II. b∼ ♀ *s/m.* Boston *n* (Kartenspiel): faire b∼ alle Stiche, Konko'rdia machen.

bostonien‖, ∼**ne** (bŏ-ßtŏ-niĝ', ∼ni̯æ'n) I. *a.* aus Boston. II. B∼, B∼ne *s.* Bewohner(in) von Boston.

bostriche, auch ∼y∼ ✿ (bŏ-ßtri'sch) [grch.] *s/m.* zo. 1. Meergrundel *f*. 2. Trugkäfer.

bostrichiens ✿ (bŏ-ßtri-schiĝ'), auch ∼**ins** (∼schĝ') ⓢb. [grch.] *s/m. pl.* Borkenkäfer.

bostrichite, auch ∼y∼ ✿ (bŏ-ßtri-schi't) [grch.] *s/f.* min. = prehnite.

bostrichoïde, auch ∼y∼ (Lnd. bŏ-ßtri-kŏ-i'd) [grch.] *s/m.* zo. Borkenfisch.

bostrychopodes ✿ (∼kŏ-po'd(s)b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Lockenfüßler (Mollusken-Art).

boswellie ⚘ (bŏ-ßwæ-li') *s/f.* Boswe'llie: ∼ dentelée (ostindischer) Weihrauchbaum.

bot‖ (bŏ od. bo) [dtsch.] I. *a.* (ohne *f.*) ungestaltet, verbildet; nur gebräuchlich in: pied ∼ Klumpfuß *m*, auch F Mensch mit einem Klumpfuß. II. *s/m.* ⚓ 1. großes Boot (in den Niederlanden und in Amerika). 2. kleines ost-indisches Schiff. *Hom.* v. bau.

Botal (bŏ-tâ'l) I. *npr. m.* Leonhard Bota'lli, berühmter Mediziner (16. Jhr.); trou de ∼ botallisches Loch (eiförmiges Loch zur Verbindung der beiden Herzhälften des Fötus). II. ↘ b∼, b∼e *a.* an. = botallien. [*a.* an. bota'llisch

botallien‖, ∼**ne** ✿ (bŏ-tâ-liĝ', ∼li̯æ'n) [Botal]

botanique ⚘ □ (bŏ-tâ-ni'k) [grch.] I. *a.* botanisch, Pflanzen-... II. *s/f.* Pflanzen-, Kräuter-, Gewächs-kunde, Bota'nik (= botanologie): ∼ organique Pflanzen-Physi'k *f*. III. B∼ ↘ *npr. f.* baie B∼ Botany-bai *f* (spr. bŏ't-ä-ni-be) in Australien (= Botany-Bay).

botaniser‿ * (bŏ-tâ-ni-se') [grch.] ①a. *v/n.* botanisiren. **Syn.** *botaniser*, c'est étudier les végétaux; *herboriser*, les recueillir.

botaniste (bŏ-tâ-ni'ßt) *s/m.* (bei B.St.P. *a. f.*) Pflanzenkenner(in), Bota'niker (↘ auch *a.*).

botanographe ⚘ (bŏ-tâ-nŏ-grâ'f) [grch.] *s/m.* Pflanzenbeschreiber.

botanographie ✿ (bŏ-tâ-nŏ-grâ-fi') [grch.] *s/f.* Pflanzen-Beschreibung, beschreibende Bota'nik.

botanographique ✿ (∼fi'k) [grch.] *a.* pflanzenbeschreibend, botanogra'phisch.

botanologie ✿ (bŏ-tâ-nŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Pflanzenkunde (= botanique II.).

botanologique ⚘ (∼Gi'k) [grch.] *a.* botanolo'gisch. [Pflanzen-Lehrer, -Kundiger.

botanologue ✿ (bŏ-tâ-nŏ-lo'g) [grch.] *s/m.*

botanomancie ✿ (∼mâ-ßi') [grch.] *s/f.* h.a. Pflanzenwahrsagerei.

botanomancien‖, ∼**ne** ✿ (∼ßiĝ', ∼ßi̯æ'n) *s.* h.a. Wahrsager(in) aus Pflanzen.

botanomanie * (∼mâ-ni') *s/f.* Pflanzensucht.

botanophage ✿ (bŏ-tâ-nŏ-fa'G) [grch.] *a.* von Pflanzen lebend. [liebhaber (J-J.).

botanophile (∼fi'l) [grch.] *s/m.* Pflanzen-

Botany-Bay (bŏ-ta-ni-bæ') *npr. m.* Botany-bay *f* (spr. bŏ't-ni-be): 1. Bai in Ost-Austra'lien; 2. engl. Verbrecher-Kolonie daselbst.

botargue (bŏ-tâ'rg) *s/f.* = boutargue.

botellifère ✿ (bŏ-tä-li-fä'r) [lt.] *a.* wursttragend, mit wurstartigen Anhängen oder Zweigen versehen.

bot(h)niaque (bŏ-tniä'k os) I. *a.* bottnisch. II. B∼ *s.* Botte, Bottin (= bothnien).

Bot(h)nie (bŏ-tni') *npr. f.* geogr. ehm. Bo'tten *n* (schwedische Landschaft): ↘ golfe de ∼ bo'ttnischer Meerbusen.

bot(h)nien‖, ∼**ne** (bŏ-tniĝ', ∼ni̯æ'n) *a.* und B∼, B∼ne *s.* = bothniaque.

bothrio... (bŏ-tri-o...) v. botryo...

bothrion‖ ✿ (bŏ-tri-ŏ') [grch.] *s/m.* path. tiefes Hornhautgeschwür.

bothrops ✿ (bŏ-tro'pß) [grch.] *s/m.* Bo'throps, Schlangen-Art.

botiche ⊙ (bŏ-ti'sch) *s/f.* großes Wein- und Ölgefäß in Spanien und den span. Kolonien.

Botoc(o)udos (bŏ-tŏ-ku-do'ß, ∼kü∼), auch ∼é∼ (∼ke∼) *s/m. pl.* les ∼ die Botoku'den (Eingeborene Ost-Brasiliens).

Botot‖ (bŏ-to') *npr. m.* id., fr. Familienname: bsd. großer Parfümeriehändler in Paris.

botrie ⚘ (bŏ-tri') *s/f.* Bo'tria, afrikan. Strauch.

botrychiens‖ ⚘ (bŏ-tri-schiĝ'), auch ∼**ons**‖ (∼schiĝ') [grch.] *s/m.* ∼ lunaire Mondraute *f*.

botryllacés ✿ (∼tri-la-ße'), ∼**aires** (∼lä'r), ∼**ides** (∼li'd), ∼**iens** (∼liĝ') ⓢb. [grch.] *s/m. pl.* zo. seescheiden-artige Thiere *n. pl.*

botrylle ✿ (bŏ-tri'l) *s/m.* zo. Lederschwamm (Gattung gehäufter Seescheiden).

botryocéphale ✿ (bŏ-tri-o-ße-fâ'l) [grch.] *s/m.* zo. Grubenkopf(wurm) (Bandwurm-Art).

botryogène ✿ (bŏ-tri-o-Gä'n) [grch.] *s/m.* min. Botryoge'n *n*, rother (Eisen-)Vitrio'l (= fer sulfaté rouge).

botryoïde ✿ (bŏ-tri-ŏ-i'd) [grch.] I. *a.* traubenförmig. II. *s/m.* zo. See-Nacktschnecken-Art.

botryolithe ✿ (bŏ-tri-ŏ-li't) [grch.] *s/m.* min. Botryoli'th, Traubenstein (= datolithe concrétionnée).

botrys ⚘ (bŏ-tri'ß) [grch.] *s/m.* Trauben-, Kretten-kraut *n*, eichenblättriger Gänsefuß.

botryte ⊙ † (bŏ-tri't), Poit. ∼**is** (∼tri-ti'ß) [grch.] *s/f.* Traubenschlacke, Ofenbruch *m*.

botrytidées ⚘ (bŏ-tri-ti-de'(s)b) *s/f. pl.* Laubschimmel-Arten.

botrytis (bŏ-tri-ti'ß) [grch.] I. *s/m.* ⚘ Faser-, Staubfaden-pilz, Laubschimmel. II. *s/f.* ⊙ = botryte (Poit.).

botte (bŏt) *s/f.* I. [ahd. bozo] 1. Bund *n*, Bündel *n*, Büschel *n*, Gebund *n*; ⚘ Rispe; ⊙ ∼ de fil (de fer) Ring *m*, Draht *m*. 2. *fig.* F Pack *m*, Päckchen *n*, Stoß *m* alten Briefe *rc.*: ∼ de paperasses Haufen *m* alten Papiere. 3. Heft *n* von 36 Pergament-Blättern. 4. ∼s *pl.* ⊙ große Schere bei der Drogu'en-Bereitung. 5. ⚓ chaloupe en ∼ Reserveboot *n* in Stücken. II. [dtsch. Butte] 1. großes Faß, Butte, Pipe. 2. Stiefel *m*: ∼ anglaise, retroussée, à revers Stulpst.; ∼ à l'écuyère Reiterst.; ∼ forte Kanonenst.; haute ∼ flexible anliegender Stulpst.; ∼ de marais hoher Wasserst.; ∼ molle Wasser-, Jagd-stiefel; ∼ montant jusqu'aux genoux, ∼ à la hussarde ungarischer Stiefel; ∼ montante hoher Damenstiefel; ∼ de sept lieues Siebenmeilenstiefel des Ogre im *Petit Poucet* aus den *Contes des Fées*; ∼ à la Souvaroff russischer Stiefel; ∼ vernie Lackstiefel; F ↘ ∼s de neuf jours zerrissene St.; mettre une ∼ einen St. anziehen; coup de ∼ Fußtritt *m*; ⚔ ∼ à lance Lanzenschuh *m*; *fig.* ↘ accoler la ∼ de q. tiefe Bücklinge vor J-m machen; à propos de ∼s um Nichts und wieder Nichts, F je ne m'en soucie non plus que de mes vieilles ∼s ich (be)kümmere mich darum gar nicht; avoir du foin dans ses ∼s Mittel, F Mone'ten haben; † rechercher la ∼ vernie den Umgang feiner Leute suchen; graisser ses ∼s sich zur Abreise, zum Sterben anschicken; il y a laissé ses ∼s er ist dabei umgekommen; † prendre la ∼ sich stiefeln und spornen, sich reisefertig machen; † où va la ∼? wo hinaus?; *prv.* graissez les ∼s d'un vilain, il dira qu'on les lui brûle ein schmutziger Mensch findet immer eine Ausflucht, um sich der Dankbarkeit zu entziehen. 3. *fig.* F ∼(s *pl.*) Erd-, Schnee-klumpen *m/pl.* an den Stiefeln. 4. Reitkunst: Lederschuh *m*, Schutzleder *n* an den Füßen der Pferde (= bottine): aller à la ∼ nach dem Stiefel des Reiters beißen, *fig.* † gleich mit beißenden Reden um sich hauen, sehr empfindlich sein; serrer la ∼ die Schenkel anlegen, ⚔ Kavallerie: Bügel an Bügel reiten. 5. † Ärmelbund *m*. 6. ch. (breiter) Leder-Halsriemen des Hundes; Büchsenfutteral *n*. 7. † ∼ de carrosse (unbeweglicher) Wagentritt. 8. ⚓ Gemachpfeife, bleierne Abtrittsröhre. 9. P zo. Kornwurm *m* (= charançon du blé). III. [bouter] Fechtkunst: Stoß *m*, Hieb *m*, Ausfall *m*: ∼ secrète Finte; ∼ italienne hinterlistige Finte (auch *fig.*): appuyer une ∼ ausstoßen; allonger, porter une ∼ einen Stoß thun, ausfallen; pousser, porter une ∼ à q. J-m einen Stoß, Hieb geben, *fig.* J-m eins versetzen, einen Streich spielen, eine Nuß zu knacken geben, in die Enge treiben, P ↘ anpumpen; porter une ∼ en quarte (tierce) eine Quart (Terz) stoßen, schlagen.

botteau (bŏ-to') *s/m.* Bünd(el)chen *n* (Heu *rc.*) (= bottelette).

bottelage (bŏ-tla'G) *s/m.* 1. Binden *n* (von Heu, Stroh *rc.*). 2. Lohn der Heubinder. 3. ⊙ Richten *n* und Binden *n* der Eisenstangen.

botteler‿ ♈ (bŏ-tle') ①c oder ①d. I. *v/a.* in Bündel zusammenbinden: ∼ les gerbes die Garben aufsetzen. II. **se** ∼ gebunden werden, sich binden (= embotteler).

bottelette (bŏ-tlæ't) *s/f.* = botteau.

botteleur, ∼**se** (bŏ-tlö'r, ∼ö'ß) *s.* Binder(in).

botteloir (bŏ-tlŏä'r) *s/m.* agr. Bindestock, Werkzeug a) des Heubinders, b) zum gleichmäßigen Zusammenlegen des Spargels.

botter‿ (bŏ-te') ①a. I. *v/a.* 1. [botte II. 2] ∼ q. J-m Stiefel machen, anziehen; P cela me ∼e das paßt mir; ∼é, ∼ée gestiefelt; *fig. prv.* il faut être toujours ∼é et prêt à partir man muß immer seinen Ranzen geschnürt haben (auf den Tod gefaßt sein); un singe ∼é ein kleiner, häßlicher Mann in e-r Ausstaffirung, die für ihn nicht paßt; être bien, mal ∼é gute, schlechte Stiefel anhaben; weitS. être mal ∼é schlecht ausstaffirt sein; *abs.* ↘ ce cordonnier ∼e bien dieser Schuster arbeitet gut. 2. [botte III.] e-n Hieb geben. II. **se** ∼ 1. sich Stiefel anziehen; Stiefel tragen; *fig.* sich zur Abreise anschicken. 2. *fig.* F (Erd- oder Schnee-)

Digitized by Google

Klumpen beim Gehen ꝛc. an den Stiefeln bekommen. III. *s/m.* † le ~ du roi Stiefel-Anziehen *n*, Leve'r *n* des Königs.
botterie ↘ (bŏ-t'rī') *s/f.* Stiefelmacher-Geschäft *n*, -Werkstätte, -Laden *m*.
bottier ‖ ⸆ (bŏ-tie'), **_ère** (_ä'r) *s.* Stiefelmacher, Stiefelmachersfrau.
bottiller ‖ * F (bŏ-ti-li-e') ①a. se ~ sich Stiefel anziehen.
bottillon ‖ (bŏ-ti-jŏ) *s/m.* 1. Bündelchen *n* Wurzeln oder Kräuter. 2. ⊙ Leder *n*, das die Darmsaitenspinner auf dem Spann tragen.
bottine ⸆ (bŏ-ti'n) *s/f.* 1. Halb-, Damen-, Schnür-Stiefel *m*. 2. chir. eiserner Stiefel (um den Fuß gerade zu richten). 3. = botte II. 4. 4. ⚓ ~ de matelot Musli'ten-, sehr weite Matrosen-Hose.
Botzembourg ‖ (bŏ-tsă-bū'r, auch ↘ bŏ-tsă_) *npr.m.* Boitzenburg *n* (A. Chénier).
bou ✱ (bu) *s/m. u. a.* (thé) ~ chinesische Theesorte. *Hom.* v. boue. [(= bouvard).
bouard ‖ † ⊙ (bu-ā'r) *s/m.* Münzhammer
bouarder ‖ ⊙ (bu-ăr-de') ①a. *v/a.* mit dem Münzhammer schlagen.
boubak (bu-bă'k) *s/m.* zo. = bobak.
boubane F (bu-ba'n) *s/f.* Perrücke.
bouble (bu-bl') *s/f.*, _l (_bĭ'l) *s/m.* zo. Tölpel *m* (Pelikan-Art).
boubou(t) P (bu-bu') *s/m.* zo. Wiedehopf (= huppe). [(von der Eule).
boubouler _ (bu-bu-le') ①a. *v/n.* schreien
bouc (būk; *pl.* ⑭) *s/m.* 1. zo. (Ziegen-)Bock: ~ des bois Holzbock. 2. barbe de ~ Bocksbart, *fig.* Mann mit einem Ziegenbart. 3. *fig.* ↘ unsauberer Mensch. 4. ~ émissaire Sühnbock im Alten Testament (= azazel), *fig.* Sündenbock. 5. biblisch: Böser, Ausgestoßener. 6. Schlauch von Bocksfell zu Wein oder Öl. 7. ⊙ Kettenwinde *f*; Kloben, Wasserrad *n* in einer Schmiede. 8. F Hahnrei.
boucage ⸙ (bu-kā'g) *s/m.* Biberne'lle *f*: ~ anis gemeiner Anis; ~ majeur große B.; ~ mineur Pfefferwurz *f*, Bockspeterlein *n*.
boucan ‖ (bu-kă') I. *s/m.* 1. Räucherhütte *f* der India'ner. 2. Räucherrost. 3. Ma'niokmehldarre *f*. 4. Vorbereitung *f* der Schildkröte zum Einmachen. 5. P Teufelslärm, Randa'l. 6. très-b. ↘ Borde'll, übelberüchtigter Ort. II. *a.* alt, wurmstichig (v. Holz).
boucanade F (bu-kă-nā'd) *s/f.* Bestechung.
boucanage (bu-kă-na'g) *s/m.* Dörren *n*, Räuchern *n* des Fleisches, der Fische ꝛc.
boucaner _ (bu-kă-ne') ①a. I. *v/a.* 1. Fleisch, Fische, Felle, Ma'niokmehl nach Art der Wilden räuchern oder dörren. II. *v/n.* 1. der Häute wegen Büffel jagen. 2. P lärmen, randaliren, liederlich leben. 3. ↘ schlecht riechen. [s. liederlich(er Mensch).
boucaneur, _se P ↘ (bu-kă-nö'r, _ö'z) *a. u.*
boucanier ‖ (bu-kă-nie') *m.*, **_ère** (_ä'r) *f.* I. _ *s/m.* 1. Büffeljäger. 2. ⸆ † ~ (marin) Seeräuber in den westindischen Gewässern, Bukani'er (= flibustier). 3. (auch *a.* fusil) ~ Pürschbüchse *f* der Büffeljäger. II. _ère P ↘ *s/f.* liederliches Weib.
boucard ‖ (bu-kā'r) *s/m.* 1. ✱ id., geringe Soda. 2. F Laden.
boucarde ♉ (bu-kā'rd) *s/f.* = bucarde.
boucardier ‖ F (bu-kăr-die') *s/m.* Ladendieb.
boucardite ♉ (bu-kăr-di't) = bucardite.
boucarès ⸙ (bu-kă-rä'ß), Poit. _e (_ā'r) *s/m.* schwarze Burgundertraube (= bourguignon (noir).
bo(u)caro (bu-kă-ro', bŏ_) *s/m.* Buka'ros, Art wohlriechende portugie'sische Siegel-Erde.
boucassin ‖ ⸆ (bu-kă-ßă') *s/m.* 1. ✱ Futterbarchent. 2. ⚓ blaues oder rothes Tuch zur Verkleidung des Sonnendecks auf Galeeren (v. bocassin).
boucassine ✱ (bu-kă-ßi'n) *s/f.* Art Leinwand.
boucassiné, _e ✱ (bu-kă-ßi-ne') [boucassin 1.] *a.* wie Futterbarchent zubereitet.
boucaut (bu-kō' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. ✱ (Pack-)Faß *n* zu trockenen Waaren, Zuckerfaß *n*.
2. Inhalt eines Bockfellschlauchs. 3. † ⚓ Eingang in die Mündung eines Flusses.
bouchage (bu-schā'g) *s/m.* 1. was zum Zustopfen dient: ⊙ Gießerei: geknetete Erde zum Verschmieren des Gußloches. 2. Zustopfen *n*; -stopfen *n*.
Bouchain ‖ (bu-schă') *npr.m.* id., fr. St. (Nord).
boucharde ⊙ (bu-schā'rd) *s/f.* 1. Zackenmeißel *m*, Marmorbohrer *m* der Bildhauer. 2. Spitzhammer *m* der Maurer. 3. (schwz.) Schmutzfink *m*.
boucharder ‖ ⊙ (bu-schăr-de') ①a. *v/a.* 1. mit dem Spitzhammer behauen. 2. (schwz.) beschmieren, bsd. sich den Mund schmutzig machen.
Bouchardy (bu-schăr-di') *npr.m.* id., Joseph ~ fr. Drama'tiker (geb. 1810).
bouchari P (bu-schā-ri') *s/m.* zo. Berg-Elster *f*, großer grauer Würger (= piegrièche grise).
bouche ⸆ (busch) [lt. bucca] *s/f.* 1. Mund *m*, Maul *n*: avoir la ~ bien garnie schöne Zähne haben; flux de ~ Speichelfluß *m*, *fig.* Redefluß *m*. Geschwätz *n* (besser flux de paroles). 2. Mund *m* als Sprachwerkzeug, Zunge: ~ close, cousue! reinen Mund gehalten! nicht geplaudert!; *adv.* de ~ mündlich; *poet.* la déesse aux cent ~s Gerücht *n*, die hundertzüngige Fa'ma; avoir le cœur sur la ~ das Herz auf der Zunge haben, reden, wie man denkt; ouvrir la ~ à q. J-m die Zunge lösen, J. zum Sprechen bringen; ouvrir la ~ aux cardinaux nouvellement créés den neuen Kardinä'len das Recht, in den Konsisto'rien zu reden, verleihen (vom Papste); dans sa, dans leur ~ nach seiner, nach ihrer Ansicht (M.); une nouvelle qui vole (qui passe, qui va) de ~ en ~ eine Nachricht, die von Mund zu Munde eilt; ne devoir à son seigneur que la ~ et les mains seinem Lehnsherrn nur die Huldigung schulden; *prv.* un saint Jean ~ d'or ein Chryso'stomus, ein freimüthiger Redner; il dit cela de ~, mais le cœur n'y touche er redet wohl mit dem Munde, aber das Herz weiß Nichts davon. 3. Mund *m* als Sinnwerkzeug, Geschmack *m* im Munde: provisions de ~ Mundvorräthe *m/pl.*; cela fait venir l'eau à la ~ dabei läuft Einem das Wasser im Munde zusammen (a. *fig.*); F être sur sa ~, être sujet à sa ~ ein Tafelfreund, Gutschmecker, Leckermaul sein; s'ôter les morceaux de la ~ freiwillig darben; prendre sur sa ~ sich am Munde abdarben; ~ que veux-tu? Herz, was begehrst du?; F traiter q. à ~ que veux-tu J. herrlich, auf's Beste bewirthen; *fig.* être à ~ que veux-tu Alles in Überfluß haben; bonne ~ angenehmer (Nach-)Geschmack; demeurer, rester sur la bonne ~ aufhören, wenn es am Besten schmeckt, sich den Geschmack nicht verderben; garder qc. pour la bonne ~ oder pour faire bonne ~ das Beste zuletzt lassen, sich das Beste bis zuletzt, für den Nachtisch aufsparen; laisser q. sur la bonne ~ Jemand bei einer angenehmen Vorstellung, Hoffnung lassen, zum Schluß das Beste bringen; avoir la ~ amère einen bittern, avoir mauvaise ~ einen schlechten Geschmack im Munde haben; gouverne ta ~ selon ta bourse Jedermann muß sich nach s-r Decke strecken; il arrive beaucoup de choses entre la ~ et le verre viel kann sich ereignen zwischen Lipp' und Bechers Rand. 4. Mund *m* (äußerer Theil des Mundes): faire la petite ~ einen kleinen Mund machen, *fig.* Umstände machen, sich sperren; faire la petite ~ sur, de qc. mit der Sprache nicht recht heraus wollen über etwas; faire la ~ en cœur sich zieren, süß thun. 5. Esser *m*: fine ~ Feinschmecker; avoir vingt ~s à nourrir zwanzig Leute zu Tische h.; renvoyer les ~s inutiles die unnützen
Esser aus e-r belagerten Festung ꝛc. fortschicken. 6. service de la ~ Tafeldienst *m*; (les officiers, le service de) la ~ die königlichen Küchen-Bediensteten; vin de la ~ fürstlicher Tafelwein; † avoir ~ à (en) cour Zutritt zur Tafel bei Hofe haben. 7. Reitkunst: avoir la ~ tendre, sensible weichmäulig sein; avoir la ~ égarée äußerst weichmäulig sein; être fort en ~, n'avoir point de ~, avoir la ~ dure, forte hartmäulig sein; assurer la ~ d'un cheval ein Pferd an das Gebiß gewöhnen; n'avoir ni ~ ni éperon weder Zügel noch Sporn fühlen, *fig.* F ↘ beschränkt, stumpfsinnig sein, weder Kopf noch Herz haben; ~ fraîche nach dem Aufzäumen schäumendes Maul; ce cheval a la ~ à pleine main dies Pferd liegt gut in der Hand, steht gut am Zügel. 8. ⊙ Öffnung: ~ de chaleur Wärme-loch *n*, -röhre (im Ofen); ~ d'Éole Windloch *n*, Gebirgsschlund *m*, aus welchem sehr kalte Winde zu wehen pflegen; Metallurgie: ~ (d'un four à réverbère) Stichloch *n*; ~ de la tuyère d'un haut-fourneau Form-Öffnung, (Form-)Auge *n*; Bäckerei: tirer à la ~ die Kohlen vorholen; ~ de pain obere Rinde eines Brotes; ♪ tuyaux à ~ Flötenwerk *n* in Orgeln; ~ d'un tuyau d'orgue Loch *n* am untern Ende einer Orgelpfeife; ⚔ ~ d'un canon Geschützmündung; ~ à feu Feuerschlund *m*, Geschützrohr *n*; ⚓ = bouge. 9. géogr. Mündung: ~s du Rhône Rhone-Mündungen; B_s-du-Rhône id. Departement in S-F. 10. zo. ✱ Name mehrerer Schnecken: ~ d'argent (épineuse) Silbermund *m* (= sabot argyrostome); ~ de lait Wellenhorn *n* (= buccin ondulé); ~ d'or Goldmund *m* (= sabot chrysostome); ~ safranée, ~ sanglante Rothmund *m* (= buccin hémastome). 11. ⸙ ~ de lièvre *m* Eierschwamm *m* (= chanterelle).
bouche-à-droite, *pl.* _s-_-_ (busch-ă-drŭă't ⑧b) *s/f.* zo. = contre-unique.
bouche-bouteilles _ *, *pl.* _-_ (busch-butä'j) *s/m.* Flaschen-Pfropfmaschine *f*.
bouchée (bu-sche') *s/f.* 1. ein Mund voll, Bissen *m*: ne manger qu'une ~ sehr wenig essen; ne faire qu'une ~ de qc. etwas auf e-n Bissen, hastig hinunterschlingen; *fig.* F il n'en ferait qu'une ~ er würde ihn leicht bezwingen, der wäre nur ein Frühstück für ihn. 2. Name verschiedener kleiner Kuchen.
bouche-en-flûte, *pl.* _s-_-_ (busch-ă-flü't; *pl.* _să_) *s/f.* zo. Flötenmaul *n*, Fisch (= aulostome).
bouchefour P (busch-fū'r) *s/m.* zo. = pouillot.
bouche-jaune ✱, *pl.* _s-_s (_schō'n; ⑧b) *s/f.* zo. = bouche safranée (v. bouche 10).
bouchelette † (bu-sch'lä't) *s/f.* Mäulchen *n*.
bouchelle ⊙ (bu-schä'l) *s/f.* Eingang *m* des Fischzaunes. [stopfung *f*, Zumauern *n*.
bouchement _ (bu-schmă') *s/m.* arch. Verbouche-nez ‖, *pl.*: _-_ (busch-ne') *s/m.* Nasenstopfer zum Schutz gegen schlechten Geruch.
boucher ⸆ (bu-sche') ①a. I. *v/a.* 1. zumachen, zu-, ver-stopfen, zumauern: *fig.* F ~ un trou eine von s-n vielen Schulden bezahlen; ⊙ ~ d'or moulu fehlerhafte Stellen übergolden. 2. verspunden, zupfropfen: ~ une bouteille eine Flasche zupfropfen. P ↘ Brot nachessen, um den Weingeruch fortzuschaffen; ⚔ ~ la lumière das Zündloch mit dem Daumen zuhalten. 3. versperren, verrennen: ~ les vues d'une maison die dauerordnungswidrig angebrachten Fenster eines Hauses vermauern; ce bâtiment ~e la vue de cette maison dieses Gebäude nimmt dem Hause die Aussicht; P cela me ~e l'œil das ist mir höchst zuwider; F avoir l'esprit ~é, être ~é vernagelt, stark dumm sein. II. se ~ sich verstopfen: se ~ les yeux, les oreilles sich die Augen, Ohren zuhalten, *fig.* nicht sehen, nicht hören wollen, sich taub stellen; co. ↘ les

Bouchoir. Boucieu. Boucoiran. Boucouvillers. Boué. rue Boucry 18. arr.

Boucieu le Roi

extrêmes se ⁓ent statt se touchent (Balz., Bette). **Syn.** on bouche avec des objets qui ne font point partie de la chose; on ferme avec des objets adaptés à la chose et qui en font partie.

boucher ‖ (bu-sche') *m*, ⁓ère (⁓schä'r) *f*. I. *s*. 1. Schlächter *m*, Metzger *m*, Fleischhauer, Fleischer *m*: Fleischverkäufer(in), Fleischersfrau *f* (vgl. charcutier, tripier.) 2. *fig*. grausamer, blutgieriger Mensch; (ungeschickter) Wundarzt; ╲ rire de ⁓ halbes Lächeln J-s, der sich äußerlich zufrieden zeigt, aber es nicht sehr ist. II. ⁓ère *s/f*. (schwz.) Ausschlag *m* an der Lippe. III. B⁓ *npr.m.* bsd.: 1. Jean B⁓ id., Anhänger der Ligue (†1646). 2. François B⁓ id., Maler (†1770).

boucheraie P (bu-sch'ræ') *s/f*. zo. Ziegenmelker *m* (Vogel) = engoulevent.

boucherie (bu-sch'ri') *s/f*. 1. Schlächterei (v. abattoir); Fleischscharren *m*, Fleischerladen *m*: viande de ⁓ die gewöhnlichen Fleischsorten (Rind-, Hammel-, Kalb-fleisch, im Gegensatz zum Wild); *prv*. il n'a pas plus de crédit qu'un chien à la ⁓ er kann in der Sache Nichts thun, er hat keinen Einfluß. 2. ╲ Fleischergewerk *n*. 3. *fig*. Gemetzel *n*, Blutbad *n*: mener à la ⁓ zur Schlachtbank, in den sichern Tod führen. **Syn.** la *boucherie*, au figuré, marque la cruauté; le *carnage*, l'acharnement et la fureur; le *massacre*, l'excès de la férocité; la *tuerie*, le tumulte et l'emportement (B.).

bouchet ‖ (bu-schæ') *s/m*. 1. † Getränk *n* aus Wasser, Zucker und Zimmet. 2. ⊙ Fischerei: Seil *n* an den Enden des Kratzgarns. 3. ✿ Art Zuckerbirne *f*.

boucheton ‖ ⊙ (bu-schtǫ') nur *adv.*: poser les pièces de faïence à ⁓ das Geschirr auf den Rändern über ea. stellen (im Ofen).

bouche-trou F, *pl*.: ⁓-⁓s (busch-tru'; ⓢb) *s/m*. Lückenbüßer (von Personen und Dingen).

bouchette † (bu-schæ't) *s/f*. Mäulchen *n*.

boucheture (bu-sch'tü'r) *s/f*. Gehäge *n*, Umzäunung. [schließend (L.).

boucheur (bu-schö'r) [boucher I.] *a*. stopfend,

bouchin ‖ ⚓ † (bu-schǫ') *s/m*. größte Schiffsbreite. [Ofenblech *n*.

bouchoir ⊙ (bu-schoa'r) *s/m*. Schieber,

bouchon ‖ ⸆ (bu-schǫ') *s/m*. 1. Stöpsel, Pfropf(en): mettre un ⁓ à qc. et. zustöpseln; ôter le ⁓ entkorken. 2. ⁓ de paille Strohwisch. 3. Weinzeichen *n*, Weinkranz; Wirthshaus *n*, P Kneipe *f*; F Börse *f*; *prv*. à bon vin il ne faut point de ⁓ gute Waare lobt sich selbst. 4. Bündel *n*, Pack *n*; Knötchen *n* in der Seide; mettre du linge en ⁓ Wäsche zusammenbündeln, zerknittern; F ╲ elle est torchée comme un ⁓ sie ist schlecht gekleidet. 5. Spund; ⚔ ⁓ de charge, ⚓ ⁓ en cordage Verladung *f*, Verschlag einer Geschützladung. 6. ⊙ Zapfenstück *n* in der Uhr; Decke *f*, Verkleidung *f* des Wärmeloches; Gravirkunst: Filzbällchen *n*; Fischerei: Korkstück *n* an der Angel. 7. ✿ id., englische Wollsorte. 8. Raupennest *n*. 9. Spiel *n* mit Geld und einem Korke. 10. † F kleines, nachlässig gekleidetes Mädchen; pauvre petit ⁓ Stöpselchen *n* (Kosename) (M.); auch *f*: ma ⁓ne (⁓ö'n) mein Kindchen *n*. 11. F ╲ s'asseoir sur le ⁓ sich auf die Erde setzen; P ╲ être d'un bon ⁓ originell, absonderlich sein.

bouchonnement ‿ (bu-schö-n'mą') *s/m*. trockenes Abreiben eines Thieres mit einem Strohwische *z*c.

bouchonner ‿ (bu-schö-ne') ①a. I. *v/a*. 1. zusammen-bündeln, -packen, zerknittern. 2. ein Pferd mit einem Strohwisch abreiben. 3. einem Pferde einen Strohwisch an den Schwanz binden, zum Zeichen, daß es verkäuflich ist. 4. † F abküssen, liebkosen, herzen. II. se ⁓ zusammen-gebündelt, -gepackt *z*c.

bouchonneux, ⁓se (bu-schö-nö'ⓢn, ⁓ö'ſ) *a*. knotig: ⊙ soie ⁓se ungleiche u. grobe Seide.

bouchonnier ‖ (bu-schö-nie') *s/m*. Korkschneider, Stöpsel-macher, -händler.

bouchot ‖ (bu-scho') I. *s/m*. 1. ⊙ Fischzaun, -wehr *n*, -buhne *f* am Meere. 2. künstliche Austernbank. II. B⁓ *npr.m.* François B⁓ id., fr. Maler (1800—1842).

Bouchoux ‖ (⁓schu') *npr.m.* id., fr. Feldherr.

bouchure (bu-schü'r) *s/f*. lebendige Hecke.

boucirolle P (bu-ßi-rö'l) *s/f*. = bécassine sourde.

bouclage ⸆ (bu-kla'G) *s/m*. Ketten *f/pl*.

boucle ⸆ (bu'kl) [lt. buccŭla] *s/f*. 1. Ring *m*, Öse: ⁓ (d'oreilles) Ohrring *m*; Schlosserei: Schließring *m* an Einfahrt-Thoren; vét. Stutenring *m*, das Belegen zu verhindern; (ringförmiger) Thürklopfer; ⚓ Auge *n*, Schlinge in einem Tau, runde Öffnung in einem Werkzeuge: ⁓ d'un cordage Hunde-Ende *n* (Ende eines neuen Taues, welches am Dreher befestigt war); mettre un matelot sous ⁓ einen Matrosen in die Busen (Fußeisen) setzen oder schließen; ⚔ ⁓ de la grenadière, du milieu Mittelbund *m*, Warzenring *m* am Gewehr. 2. ⊙ Schnalle: Sattlerei: ⁓ roulante, à rouleau Walzen-Schnalle. 3. (Haar-)Locke: ⁓ à l'anglaise, en tire-bouchon lange Locke, *co*. Korkzieher *m*. 4. breites Grabscheit. 5. arch. Ringverzierung. 6. ✿ velours à ⁓ mit der Stecknadel gearbeiteter Sammet. 7. zo. Nagel *m*, gekrümmter Knorpel mancher Fische. 8. P vét. häutige Mund-Entzündung der Schweine, Fasch *m* (= stomatite aphtheuse). 9. F ⁓ zozo Schwarzbret *n*.

bouclé *m*, ⁓e *f* (bu-kle') I. *a*. 1. mit einem Ring befestigt. 2. Locken tragend. 3. zo. mit nagelförmig gekrümmten Stacheln. 4. bl. collier ⁓ Halsband *n* mit e-m Ringe an einem Wappenthiere; buffle ⁓ Büffel mit einem andersfarbigen Ringe im Maule. 5. mit Schnallen besetzt. II. ⁓ *s/m*. Stachelspitze *f*. III. ⁓e *s/f*. (auch *a*. raie ⁓e) zo. Stein-, Nagel-roche *m*.

boucle-gibecière, *pl*. ⁓s-⁓s (bu-klŭ-Gi-bßiä'r; ⓢb) *s/f*. verzierter Thürklopfer; Pfortenring *m*.

bouclement ‖ (bu-klŭ-mą') *s/m*. 1. vét. Beringen *n* einer Stute zur Verhütung des Belegens (v. infibulation). 2. Durchziehen *n* eines Ringes durch die Nase des Schweines.

boucler ‿ ⸆ (bu-kle') ①a. I. *v/a*. 1. (zu-, an-)schnallen. 2. ⁓ des prisonniers Gefangene einschließen; F einsperren; † ⁓ un port einen Hafen sperren; ⚔ † einen festen Platz berennen. 3. vét. ⁓ une cavale eine Stute beringen, um das Belegen zu verhindern; ⁓ un porc einem Schweine einen Ring durch die Nase ziehen. 4. in Locken legen, locken, ringeln: ⁓ un enfant einem Kinde Locken machen. 5. ch. aus dem Bau treiben. 6. ⚓ e-n einfachen Knoten schlingen. 7. P ⁓ l'affaire die Sache in Gang bringen; (schwz.) ein Konto abschließen. II. *v/n*. 1. sich ringeln, sich locken. 2. arch. von Mauern: in Folge schlechten Verbandes aus ea. weichen, sich bauchen (= bouffer I. 5). III. se ⁓ 1. = ⁓ II. 1. 2. zugeschnallt *z*c. 3. (schwz.) se ⁓ par un déficit mit einem Defizit abschließen.

bouclerie (bu-klŭ-ri') *s/f*. Schnallenfabrik.

boucleteau ⊙ (bu-klŭ-to'), *a*. ⁓toir (⁓toa'r) *s/m*. Sattlerei: (Schnall-)Stößel: ⁓ antérieur Rückstößel, ⁓ postérieur Schwebestößel an Geschirren.

bouclette (bu-klæ't) [boucle] *s/f*. 1. ⊙ Ringlein *n*, kleiner Ring zum Aufnehmen der Kettenfäden. 2. Löckchen *n*.

bouclier ‖ (bu-klŭ-e', L. † ⁓(k)lie') [lt. buccularius] I. *s/m*. 1. Schild: levée de ⁓s Schild-Erhebung *f*, Aufstand. 2. *fig*. Schirm, Hort, Schutzwehr *f*: *fig*. se faire un ⁓ de qc. sich mit et. decken, sich auf et. stützen. 3. zo. a) Brust-, Kopf-Schild; b) Aaskäfer (= silphe): ⁓ obscur schwarzer A.; ⁓ à quatre points Vierpunkt; ⁓ thoracique rothbrüstiger A.; c) ⁓ d'écaille de tortue Klappschnecke *f* mit schildpatt-ähnlichem Gehäuse; d) ⁓ de rivage Ufergrille *f*; e) Fische: ⁓ épineux Stachelhaie; ⁓ ventru Blasenknotenfisch. 4. ✿ Schild der Flechtenfrucht. 5. † Feuermetco'r *n*. 6. Feuerwerkskunst: schildförmig aus leichtem Holz geschnittenes Brett. II. B⁓ *npr.m.* ast. B⁓ (oder b⁓ d'Orion) Schild des Ori'on, Sternbild.

boucon ‖ † (bu-kǫ') [it.] *s/m*. Gift-bissen, -trank: donner le ⁓ à q. J-m Gift reichen.

boucrale P (bu-kræ') *s/f*. zo. = boucheraie.

Bou(d)dha (bü(d)-da') *npr. m*. Bu'ddha, Stifter des Buddh(a)ismus.

boud(d)hique (bü(d)-di'k) *a*. buddh(a)istisch.

boud(d)hisme (bü(d)-di'ßm), *a*. ⁓al⁓ (⁓da-i'ßm) *s/m*. Buddh(a)i'smus, Religion, Glaubenslehre des Buddha in Hinter-Asien.

boud(d)histe (⁓di'ßt), auch ⁓al⁓ (⁓da-i'ßt) *s/m*. (auch *a*.) Buddh(a)i'st, Anhänger der Religion des Buddha; buddh(a)istisch.

boudelaire (bu-d'lä'r) *s/m*. zweischneidiger, kurzer Säbel (= baudelaire 1).

bouder ‿ ⸆ (bu-de') ①a. I. *v/n*. 1. maulen, schmollen, übellaunig sein: ⁓ contre q. mit J-m böse sein; *fig*. F ╲ ⁓ contre son ventre aus Eigensinn sich et. Gutes versagen (bsd. v. e-m Kinde); *fig*. ne pas ⁓ stets schlagfertig sein. 2. im Spiel: passen. 3. ✿ nicht wachsen, gedeihen. 4. P Furcht haben. II. *v/a*. ⁓ q. mit Jemandem schmollen, grollen; ne pas ⁓ la bonne chère ein Feinschmecker sein. III. se ⁓ mit einander schmollen.

bouderie ⸆ (bu-d'ri') *s/f*. Maulen *n*, Schmollen *n*, üble Laune. **Syn.** la *mauvaise humeur* (*l'humeur*) est un mécontentement, une espèce d'irritation due à une contrariété; elle n'implique rien qui brouille; la *bouderie*, au contraire, divise, brouille des personnes qui sont d'habitude en bons termes; la *bouderie* est une fâcherie accompagnée de quelque signe extérieur, comme la froideur, le silence &.

boudeur, ⁓se ⸆ (bu-dö'r, ⁓ö'ſ) I. *a*. (in Prosa nur nach dem *s*.) maulend, sauertöpfisch, verdrießlich. II. *s*. Maulhänger(in); Trotzkopf.

boudin ‖ (bu-dǫ') *s/m*. 1. Blut-, Roth-wurst *f*: ⁓ blanc Weißw. (von Hühnerfleisch und Milch); *fig*. souffleur de ⁓ Pausback; s'en aller en eau de ⁓ zu Wasser werden; envoyer de son ⁓ à q. J-m einen Streich spielen; † co. faire un ⁓ einen armen Adligen mit einer reichen Bürgerlichen verheirathen. 2. wurstförmiges: Tabak-Rolle *f*, (Sand-)Sack, Wulst *f*, (Wurst-)Locke *f*; ⚔ Pulver-, Zünd-wurst *f*, Zünder. 3. kleiner (Reit-)Mantelsack. 4. ⊙ arch. Pfühl, Wulst *f*, Rundstab um den Säulenfuß *z*c.; Tischlerei: Pfühlmeißel; Schlosserei: Springfeder *f* von Eisendraht in einer Röhre; Rand, Spurkranz eines Eisenbahnwagenrades; Spinnerei: Docht (grobes Vorgespinnst); Locke *f* (= loquette). 5. ⚓ mittelste Gallio'nsregeling. 6. P Wurstfinger, fleischige Hand.

boudinade (bu-di-na'd) *s/f*. Kochkunst: gefülltes Lammsviertel.

boudinage ⊙ (bu-di-na'G) *s/m*. Verspinnen *n* der Baumwolle.

boudine ⊙ (bu-di'n) *s/f*. Glaserei: Kern *m*, Ochsengalle, Auge *n* eines Mondglases; verre à ⁓s Mondglas *n*, runde Fensterscheibe, die in der Mitte eine starke Erhöhung hat.

boudinée (bu-di-ne') *s/f*. Gericht *n* Wurst.

boudiner ‖ (bu-di-ne') ①a. *v/a*. 1. ⊙ Baumwolle verspinnen. 2. F ╲ klecksen, schlecht malen.

boudinerie ⊙ (bu-di-n'ri') *s/f*. ⁓ à bobines commandées Spindelbank.

boudinier ‖ ╲ (bu-di-nie') *m*, ⁓ère (⁓iä'r) *f*. I. *s*. Wurst-macher, -händler(in). II. ⁓ère ⊙ *s/f*. Wurst-Trichter *m*.

boudinoir ⊙ (bu-di-noa'r) *s/m*. Grobspindelbank *f*; Flaschen-, Kannen-maschine *f*.

Boucoiran: Notre-Dame — Alais

Bouëre. Bouffémont.

boudinure ⚓ (bu-di-nü'r) s/f. Ankerrührung (Bekleidung des Ankerringes mit Tauwerk) = bodinure.

boudjou (bu-dʒu') [ar.] s/m. num. id., Münze in Algier (14 ½ Sgr.)

boudoir ⊤ (bu-dŏă'r) s/m. 1. Schmoll-winkel, -kämmerchen n. 2. Boudoir n, elegantes Zimmerchen (einer Dame). [léric.

Boudri (bu-dri') npr. m. = Baudri, Bal-

boudrière (bu-driă'r), ~ne (~dri'n) s/f. agr. prov. Kernfäule, Ruß m.

boue (bu) s/f. 1. Schmutz m, (Gassen-)Koth m; P Dreck m: † payer les ~s et lanternes für Straßen-Reinigung und -Beleuchtung bezahlen; traîner dans la ~ in den Koth, Staub ziehen, fig. verunglimpfen, mit äußerster Verachtung behandeln; P ne pas faire plus de cas d'une chose que de la ~ de ses souliers sich einen Dreck um eine Sache kümmern; le soleil ne salit point ses rayons, quoiqu'ils tombent dans la ~ der Koth besudelt keinen Ehrenmann; ↖ les ~s des halles die gemeinste Sprechweise. 2. Schlamm m; Schlammerde: cahute de ~ et de paille Lehmhütte; maison faite de ~ et de crachat schlecht gebautes Haus; fig. bâtir sur la ~ eitle Hoffnungen hegen. 3. werthlose Sache, P Dreck m, Quark m. 4. mystisch: menschlicher Körper: nous sommes tous sortis de la même ~ wir sind Alle Eines Ursprungs. 5. fig. elender Zustand, Elend n: tirer q. de la ~ J. aus dem Staube ziehen; prv. aujourd'hui sur le trône et demain dans la ~ heute gekrönt, morgen verhöhnt. 6. fig. Niedrigkeit, Gemeinheit: faire une halte dans la ~ im Koth stecken bleiben, sich entwürdigen; âme de ~ niederträchtige, P Dreck-Seele. 7. ~s minérales pl. Schlamm m an Mineralquellen, Schlammbad n. 8. Geologie: couches de ~ noire schwarze, braunkohlenhaltige Erdschicht. 9. Bodensatz m in einem Tintenfasse. 10. Unrath m, Eiter m. 11. min. ~ d'émeri S(ch)mirgel m. **Syn.** la *fange* est une terre très-délayée, presque liquide; la *boue* est la fange épaisse qui s'amasse dans les rues des villes et dans les chemins après la pluie; la *bourbe* est le fond des eaux croupissantes, des étangs et des marais; la *crotte* est ce qui rejaillit sur les vêtements quand on marche dans la boue ou dans la fange. *Hom.* boue & von bouer; bous & von bouillir; bout; bou.

bouée (bŭ-ē') [lt. boja] s/f. 1. ⚓ (Anker-)Boje: ~ en baril Tonnen-, Klar-B.; le navire va comme une ~ das Schiff kommt nicht vorwärts. 2. ⊙ ~s pl. Fischerei: Flotten an den Fischernetzen. [s/f. flache Boje.

bouement ‖ ⊙ (bu-mā') [bouer] s/m. 1. Tischlerei: Gleichfügung f. 2. Gleichschlagen n der Münzplatten.

bouée-meule ⚓, pl. ~s-~s (bu-e-mŏ'l; ⓢb)

bouer ‖ ⊙ (bu-e') ①a. r/a. Münzplatten gleichschlagen. [dinen födern.

boueter ‖ ⊙ (bu-te') ①c. r/a. Fischerei: Sar-

bouette ⊙ (bŭ-æ't) s/f. = boitte 1.

boueur ↖ (~ŏ'r) m, ~se (~ŏ'ʃ) f. I. s. Gassenkehrer(in). II. ~ s/m. 1. Gassenkoth-Fuhrmann. 2. Aufseher über die Abfuhrkarren.

boueux ‖ (bŭ-ŏ') m, ~se (~ŏ'ʃ) f [boue] a. (immer nach dem s.) 1. schmutzig, unsauber. 2. ⊙ schlecht gearbeitet; typ. unrein (gedruckt). 3. zo. im Schlamme lebend. 4. éruption ~se Schlamm-Ausbruch. 5. ⚓ ancre ~se Wurf-, kleinster Anker.

bouf (buf) int. puff! beim Rauchen (bou-ou-ouf in Sardou, *Nos Intimes* 1. 6). [tio'n in Alge'rien.

Boufarik (bu-fă-ri'k) npr. m. id., Militä'r-Sta-

bouffant ⊤ (bŭ-fā') m, ~e (~ā't) f [bouffer] I. a. ‖ (immer nach dem s.) bauschig. II. ~ ⓑb. s/m. Bausch am Ärmel. III. ~e † s/f. Reifrock m; leichtes Halstuch.

bouffard ‖ (bŭ-fă'r) m, ~e (~fă'rd) f [bouffer] I. ~ s/m. P ↖ Raucher. II. ~e s/f. F kurze Pfeife.

bouffarder ‖ P ↖ (bŭ-făr-de') ①a. r/n. rauchen.

bouffardeur P ↖ (bŭ-făr-dŏ'r) s/m. Raucher.

bouffardière F (bŭ-făr-diă'r) s/f. Rauchzimmer n; Kami'n m.

bouffe ⊤ (bŭf) [it.] I. a. komisch. II. s/m. 1. F Possenreißer, it. Opernsänger; les B~s it. Oper in Paris. 2. Bologne'ser-Hündchen n. III. s/f. 1. † (stolzer) Ernst. 2. P zo. Steinroche m (= raie bouclée).

bouffée (bŭ-fe') [bouffer] s/f. 1. (Wind-)Stoß m: ~s (de fumée) Qualm m, Schub m (von Rauch); ~ de pluie Regenschauer m. 2. fig. Anfall m, Anflug m, Anwandlung: F par ~s ruck-, stoß-weise, nach Laune, dann u. wann. 3. Aufstoßen n: ~s de vin Weindünste m/pl. 4. ⊙ Hydraulik: Stoß m.

bouffe-la-balle P ↖, pl.: ~-~ (bŭf-lă-bă'l) s/m. Vielfraß.

bouffement ‿ † (bŭ-f'mā') s/m. Qualm, Hauch, Ausdünstung f.

Bouffes-Parisiens ‖ (bŭf-pă-ri-ʃiā') npr. m. pl. id., komische Oper (seit 1860).

bouffer ‿ ⊤ (bŭ-fe') ①a. I. r/n. 1. ↖ die Backen aufblasen; F ~ de colère vor Zorn bersten, schnauben. 2. fig. bauschen. 3. ⊙ vom Brot: aufgehen. 4. von Früchten rc.: sich nach e-r Seite hin aufblähen. 5. arch. sich wölben; von Mauern: auseinanderweichen (= boucler II. 2); vom Gips: schwellen. 6. P fressen. II. r/a. ⊙ Schlächterei: ein geschlachtetes Thier aufblasen. III. se ~ 1. ↖ vor Zorn schnauben. 2. F ↖ = se battre 1.

bouffeter ‖ P ↖ (bŭ-f'te') ①c. r/n. schwatzen.

bouffette ⊤ (bŭ-fæ't) [bouffer] s/f. 1. Quaste, Troddel; etwas dicke Bandschleife. 2. ⚓ drittes Segel am Großmast e-r Galeere. 3. ⚘ Samenschopf m.

Bouffioulx

bouffir (bŭ-fi'r) ②a. r/a., r/n. u. se ~ aufschwellen, auftreiben; ~i, ~ie aufgebläht, aufgedunsen, gespreizt: hareng ~i Art Bückling; fig. style ~i schwülstige Schreibweise. **Syn.** 1. en parlant d'une partie du corps, on dit qu'elle est *enflée* lorsqu'elle excède le volume, la grosseur ordinaire; *gonflée*, lorsqu'elle est enflée par des gaz qui se développent dans le canal digestif; *bouffi* se dit exclusivement des chairs et surtout de la distension des parties charnues du visage; *boursouflé* fait entendre que la distension des chairs est due à une accumulation d'air. 2. le style *bouffi* est celui qui se pare d'un faux air de grandeur et de force; le style *boursouflé*, celui qui se compose de mots emphatiques, vides d'idées et de sens (vgl. ampoulé).

bouffissure (bŭ-fi-ßü'r) s/f. 1. path. Anschwellung, Aufgedunsenheit. 2. fig. Stelz m, Aufgeblasenheit: ~ (du style) Schwulst m, Schwülstigkeit (der Schreibweise), F Breitspurigkeit (= boursouflure 3); ↖ avec ~ schwülstig. 16. [geschlecht der Picardie.

Boufflers ‖ (bŭ-flă'r) npr. m. id., altes Adels-

bouffoir ⊙ (bŭ-fŏă'r) [bouffer] s/m. 1. Röhrchen n zum Aufblasen der Haut geschlachteter Thiere. 2. Lötrohr n.

bouffon ‖ ⊤ (bŭ-fō') m, ~ne (~ŏ'n) f [it. buffo] I. a. närrisch, spaßhaft, possirlich: ↖ opéra ~ komische Oper. II. s. 1. Possenreißer(in) im gröberen Lustspiel, Buffo. 2. verächtlich: Lustigmacher(in); Spaßvogel m; ehm. Schalks-, Hof-narr m; fig. servir de ~ zum Narren dienen; ~ne ↖ drolliges Mädchen, F kleiner Narr. III. ~ s/m. le ~ das niedrig Komische. **Syn.** *plaisant* qualifie ce qui divertit; *facétieux*, ce qui est très-comique; *bouffon*, ce qui fait rire avec excès en faisant fi de la vraisemblance (v. burlesque).

bouffonnesque ↖ (bŭ-fŏ-næ'ßk) a. possenhaft.

bouffonner ‿ ↖ (bŭ-fŏ-ne') ①a. r/n. Possen reißen, den Hanswurst spielen.

bouffonnerie ⊤ (bŭ-fŏ-n'ri') s/f. 1. Spaß m, Schnurre, Possenreißerei. 2. Possenhaftigkeit, Possirlichkeit, † Narrentheiding n.

bouffonniste ↖ (bŭ-fŏ-ni'ßt) a. und s/m. Anhänger der alten italienischen Musik, Gegner Gluck's (v. picciniste).

bouffron ‖ P (bŭ-frō') s/m. zo. Kuttel-, Tinten-fisch, Se'pia f (= sèche).

bouffu (bŭ-fü') s/m. bauschiger steifer Stoff.

Bougainville (bu-gā-wi'l) npr. m. Louis-Antoine de ~ id., fr. Seefahrer († 1811).

bougainvillien ‖, ~ne (~wi-liā', ~liæ'n) a. auf Bougainville bezüglich (Cpl.).

bougainvillion ‖ ⚘ (~liō') s/m. zo. Art Knochenfisch (B.) = bacha de mer.

bouganèse (bŭ-gă-næ'ʃ) s. Kind n eines Indiers und einer Negerin.

bouge (bū(ʒ)) [lt. bulga] I. s/m. 1. Neben-, Rumpel-kammer f; Vergelege n; Bett-Nische f: c'est un vrai ~ es ist ein wahres Schmutzloch. 2. † Ranzen, Reisesack (= bougette); prée. ~ portatif Koffer. 3. ⊙ Mittel-Nabe f eines Rades, Treibbunzen der Goldschmiede. 4. Bauchung f, Bauch e-r Tonne; Vertiefung f e-s Tellers. 5. ⚓ Krümmung f (= besson III.): ~ des baux Bugt f der Balken rc.; Rundung f des Verdecks. 6. agr. kleine Bütte, um die Trauben zur Kelter zu tragen (v. bouille 4). 7. ❦ Kauri, Muschelmünze f. 8. Art leichtes Wollenzeug zu Hemden. II. s/f. ⚔ ehm. Streitkolben m, am Kopf mit Blei ausgegossen (= plombée).

bougeage ⊙ (bu-ʒa'ʒ) s/m. Bedecken n des Kohlenmeilers mit Erde.

bougeoir (bu-ʒŏă'r) [bougie] s/m. Handleuchter, Wachsstock-leuchter, -büchse f. **Syn.** le *martinet* a le manche plus court que le *bougeoir*, et la douille en est fixée sur une surface plate. [boulin 1).

bougeotte (bu-ʒŏ't) s/f. Taubenloch n (=

bouger ‿ (bu-ʒe') [lt. bullire; prov. bojar] ①m. I. r/n. († se ~ Mo., M.D. 5. 7.) sich bewegen, sich rühren (auch fig.): ne (pas) ~ d'un lieu, (d'auprès) d'une personne beständig an einem Orte stecken, einer Person nicht von der Seite, F nicht vom Halse gehen. II. r/a. ⊙ den Kohlenmeiler mit Erde bedecken. [miterei, Knabenschändung.

bougerie ↖ (bu-ʒ'ri') s/f. très-b. Sodo-

bougette † (bu-ʒæ't) [bouge I. 2.] s/f. Ränzel n, Reisesack m, Felleisen n.

boug(h)oner ‖ ↖ (bu-gŏ-e') ①a. r/a. u. se ~ (sich) den Körper mit Fett einreiben.

bougie ⊤ (bu-ʒi') [B~ npr. f. Bugi'a, Seestadt in Alge'rien] s/f. 1. Wachs-licht n, -kerze: ❦ ~ diaphane Walrathlicht n; P ↖ ~ grasse Talglicht n; pain de ~, ~ filée, ~ d'allume (Rolle) Wachsstock m (v. rat de cave); ~ phosphorique Phosphorkerzchen n; aux ~s bei Kerzenlicht, zur Abendzeit. 2. chir. Gummi-, Wachs-röhrchen n, -sonde (zur Untersuchung und Erweiterung von Kanälen des menschlichen Körpers, bsd. der Harnröhre). 3. F ↖ Stock m eines Blinden. 4. ~ philosophique Wasserstofflampe.

bougier ‖ ⊙ (bu-ʒi-e') ①a. r/a. Taffet am Rande (mit geschmelzenem Wachs) wichsen.

bougière ⊙ (bu-ʒiă'r) s/f. = bouguière.

bougillon ‖ P ↖ (bu-ʒi-jō') s/m. unruhiger Gast; Knabe.

bougon ‖, ~ne (bu-gō', ~ŏ'n) I. a. 1. hareng ~ Hering ohne Kopf und Schwanz. 2. P keifend. II. ↖ s. Brummbär m, Keifer(in).

bougonner ‿ F ↖ (bu-gŏ-ne') ①a. I. r/n. knurren, brummen. II. r/a. schelten. III. se ~ sich gegenseitig schelten.

bougraine P ⚘ (bu-græ'n), ~ane (bu-gra'n) s/f. Weiberkrieg m (= arrête-bœuf).

bougran ‖ ❦, † ~e~ (beides: bu-grā') [span.] s/m. 1. Steifleinwand f. 2. schlechte Leinwand (Poit.).

bougraner ‖ ⊙ (bu-gră-ne') ①a. r/a. aussteifen, wie Steifleinwand steif machen.

bougre (bū'gr) [lt. Bulgarus] I. s/m. 1. † Ketzer. 2. très-b. † Sodomi'ter, Knabenschänder. 3. P (auch ↖ ~sse (bu-græ'ß) s/f. öffentliches Frauenzimmer) schlechter Kerl,

Bougival Bouglon

Schuft; c'est un bon ~ das ist ein prächtiger Kerl. II. *int.* (in Druck u. Schrift stets *abr.* b...) zum Henker! (als Fluch). [verhenkert.

bougrement P (bu-grë-mg'®g) *adv.* sehr,

bougrerie † (bu-grë-ri') *s/f.* 1. Ketzerei der Albige'nser. 2. unnatürliche Völlerei.

bougresse (bu-grä'ß) *s/f.* v. bougre 3.

bougue (būg) *s/f.* provN. Treibsand *m* am Meeresstrande.

Bouguer (bu-ge') *npr. m.* Pierre ~ id., fr. Geome'ter und Astrono'm († 1758).

bouguière ⊙ (bu-gjä'r) *s/f.* feines, dünnes Fischnetz (= bougière).

bouh (bū) *int.* pfui!

bouhaureau † (bu-ō-rō') *s/m.* zo. Ente *f.*

Bouhours (bu-ū'r) *npr. m.* Dominique ~ id., fr. Sprachforscher u. Kritiker († 1702).

bouhour(t) † (bu-ū'r) *s/m.* Turni'er *n.*

boui P ↘ (bü-i') *s/m.* verrufenes Haus, Bordell *n* (auch bouis). [Arbeiter(in).

bouif P ↘ (bü-i'f) *a. u. s.* eitel; schlechte(r)

Bouilhet (bü-jæ') *npr. m.* Louis ~ id., fr. Dichter (gb. 1824). *Hom.* Bouillet. [abaisse.

bouillabesse (bü-jä-bæ'ß) *s/f.* = bouille-

bouillage (bü-ja'ʒ) *s/m.* Aufkochen *n* der Milch.

bouillaison ⊙ (bü-jæ-ſg') [bouillir] *s/f.* Gährung des Apfelweins. [ardemment.

bouillamment † (bü-jä-mg'®g) *adv.* =

bouillant (bü-jg' ®a und b) *m*, ~e (~g't) *f* [bouillir] I. *a.* 1. siedend, zu heiß; † pâté ~ Geflügel-Pastete *f.* 2. *fig.* hitzig, aufbrausend, jähzornig; lebhaft, feurig, ungestüm. II. ~ ❦ *s/m.* Weintrauben-Art *f.* III. ~e P *s/f.* Suppe (bei den Soldaten).

bouillard (bü-jā'r) *s/m.* 1. ⚓ Sturmwolke *f.* 2. ❦ Schwarzpappel *f* (B.).

bouille (buj) [lt. bulla] *s/f.* 1. ⊙ Störstange zum Aufjagen der Fische (= bouloir 4). 2. Stück *n* Steinkohle. 3. ✱ Kohlenmaß *n.* 4. Kiepe der Winzer im Jura (v. bouge 6). 5. ehm. ✱ Zollstempel *m* auf Wollwaaren. 6. ehm. Stempelgeld *n* für Wollwaaren.

Bouillé (bü-je') *npr. m.* François-Claude-Amour de ~ id., fr. General, eifriger Anhänger Ludwig's XVI. († 1800).

bouille-abaisse, auch **bouille-à-baisse** und **bouillabesse**, *pl.*: ~~ (bü-jä-bæ'ß) *s/f.* 1. id., Art Fischsuppe in der Provence. 2. P ↘ Verwirrung. [auf Galeeren.

bouilleau ⚓ † (bü-jō') *s/m.* Suppen-Eimer

bouille-charmay ✱ (buj-schär-mæ') *s/m.* id., indischer Seidenstoff. [id., indischer Atlas.

bouille-cotonis ✱ (buj-kō-tō-ni' ®a) *s/m.*

bouiller ⊙ (bü-je') ①a. *v/a.* 1. Fischerei: Wasser mit der Störstange trüben (auch bouler). 2. ehm. ✱ Wollenwaaren mit dem Zollstempel bezeichnen. [Branntweinbrennerei.

bouillerie ⊙ (bu-j'ri') [bouillir] *s/f.*

Bouillet (bü-jæ') *npr. m.* Marie-Nicolas ~ id., fr. Philoso'ph und Lexikogra'ph (1798 bis 1864). *Hom.* Bouilhet.

bouillette (bü-jæ't) *s/f.* = boulièche.

bouilleur ⊙ (bü-jö'r) *m*, ~se (bü-jö'ſ) *f* I. *s.* [bouillir] Branntweinbrenner(in). II. ~ *s/m.* 1. [bouiller 1.] Jemand, der das Wasser mit einer Störstange trübt. 2. [bouillir] (auch ~se *s/f.*) Sied-, Dampfkessel; (auch *a.* tube ~) Siederöhre *f.*

bouilli *m*, ~e *f* (bü-ji') I. ~ *s/m.* Suppenrindfleisch *n.* II. ~e *s/f.* 1. Muß *n*, Brei *m* von Mehl u. Milch, F Pappe *f*: F s'en aller en ~e zu Muß kochen; *fig.* faire de la ~e pour les chats für eine Sache sich viel unnütze Mühe geben. 2. ⊙ Papierfabrik: Lumpenbrei *m.* 3. provN. säuerliches Getränk von Mehl und Wasser.

bouillir (bü-ji'r) [lt. bullire] ③e. I. *v/n.* 1. sieden, kochen; *fig.* ↘ laissons ~ le mouton lassen wir die Sache ihren Gang gehen. 2. faire ~: a) abkochen, abbrühen: faire ~ de l'eau Wasser (zum Kochen) aufsetzen, heißes Wasser machen; *fig.* cela fait ~ la marmite, le pot das hilft haushalten; b) in Wallung bringen: faire ~ le sang à q. J-m den Kopf heiß machen. 3. auf-wallen, -brausen; vom Wein: gähren, arbeiten. 4. *fig.* la cervelle me bout der Kopf möchte mir springen; F n'être bon ni à rôtir ni à ~ zu gar Nichts tauglich sn. II. *v/a.* (nur *fig.*) ~ du lait à q. Jemandem ein Vergnügen machen, auch: Jemand als Kind behandeln. **Syn.** *bouillir* se dit d'un liquide qui s'élève en bulles par la force de la chaleur; *bouillonner*, d'un liquide qui s'élève en bouillons par quelque autre cause que ce soit (B.).

bouillitoire ⊙ (bü-ji-tŏa'r) *s/m. u. f.* Weißsieden *n* des Metalls zu Münzen, Weißsud *m.*

bouilloir *m*, ~e *f* (bü-jŏa'r) I. ~ *s/m.* ⊙ Weißsudkessel. II. ~e *s/f.* Kochkessel *m* (= bouillotte 2); ~e (à thé) Theekessel *m.*

bouillon ↑(bü-jg') I. *s/m.* 1. Blase *f*, Schaum, Sprudel: à gros ~s stromweise († *fig.* a. vom Blute gbr. bei Co., V.); bouillir à gros ~s stark kochen, gähren *xc.*; il n'y faut que deux ou trois ~s man braucht es nur zwei- oder drei-mal aufkochen zu lassen. 2. *fig.* Aufwallung *f*, Aufbrausen *n.* 3. Fleischbrühe *f*: ~ coupé verdünnte Fl.; établissement de ~ Suppen-Anstalt *f*, auch Restauration *f*, bsd. v. Duval (v. *d.*); ~ médicinal mit Arznei versetzte Fl.; ~ sec, ~ en tablettes Tafelbouillon; *fig.* F ~ aveugle dünne Fleischbrühe (ohne Fettaugen); ~ à canard Wassersuppe; être (réduit) au ~ nur Fleischbrühe genießen (von Kranken), *fig.* sehr leidend sein; *fig.* F boire, avaler un ~ beim Baden Wasser schlucken; sich verspekuliren, viel Geld verlieren; ~ (d'onze heures) Gifttrank; P prendre un ~ d'onze heures sich vergiften, sich ertränken; F *co.* ~ pointu Klysti'er *n*; † *préc.* ~ d'orgueil höhnisches Lächeln. 4. F ↘ nicht verkauftes Buch, Krebs. 5. ⊙ zusammengerollter Gold-, Silber-draht zu Stickereien, Troddeln *xc.*, Kantille *f*, Bandrose *f*; Bausch: ⚔ épaulette à gros ~s Epaulette *f* mit dicken Troddeln für höhere Offiziere. 6. agr. Mistjauche *f*; F Quell; P (Platz-) Regen. 7. P ❦ stinkende Kamille. 8. vét. Fleischgewächs *n* am Strahl des Pferdehufes. 9. ⊙ Bläschen *n* im Glase, im Metallguß; in Salinen: Verdampfen *n* des Salzwassers; Färberei: Absu'd, Beizbrühe *f*: ~ noir Eisen-, Schwarz-beize *f.* 10. Entfettung *f*, Ausfetten *n* der Wolle vor dem Färben. II. B~ *npr. m.* id., altes Herzogthum (in Belgien): Godefroi de B~ Gottfried von Bouillon, Anführer im ersten Kreuzzuge (1061–1100); Henri de B~ id., Herzog und Marschall, Vater Turenne's († 1623).

bouillon-blanc ❦, *pl.*: ~s-~s (bü-jg-blg' ®b) *s/m.* (geflügelte, wollige) Königskerze, weißes Wollkraut (v. molène).

bouillonnant, ~e (bü-jō-ng' ®a, ~g't) *a.* siedend, (auf)brausend, sprudelnd, schäumend (auch *fig.*).

bouillonné, ~e (bü-jō-ne') *a.* bauschig.

bouillonnement (bü-jō-n'mg') *s/m.* Sprudeln *n*, Aufsieden *n*, Aufschwellen *n* (a. *fig.*); ⚓ Brabbeln *n*, Brandung *f*, Zischen *n*, Schäumen *n.* **Syn.** le *bouillonnement* a lieu lorsque l'air ou des gaz se dégagent en passant à travers une masse d'eau ou un fluide; l'*ébullition* est produite par un degré de chaleur supérieur à celui de la température.

bouillonner (~ne') ①a. I. *v/n.* 1. auf-wallen, -sieden, brodeln, anschwellen (a. *fig.*); ⚓ brabbeln, Blasen in die Höhe werfen. 2. sprudeln, zischen, schäumen, stark gähren (vom Wein). 3. ↘ Geld verlieren. II. *v/a.* 1. ⊙ mit Bandrosen besetzen; mit Goldlahn verzieren. 2. in Bauschen zusammenheften. 3. F ↘ ~ un malade einen Kranken mit Fleischbrühe erhalten. **Syn.** v. bouillir.

bouillotte ↑ (bü-jō't) *s/f.* 1. id., Hazardspiel. 2. Kochkessel *m* (= bouilloire).

Bouilly (bü-ji') *npr. m.* Jean ~ id., fr. Dichter († 1842). [strähne.

bouin ⊙ (bŭg') *s/m.* Färberei: Bund *n* Seiden-

bouinotte (bu-i-nŏ't) *s/f.* Loch *n* (Sd.).

bouis (bŭi) *s/m.* 1. ⊙ Hutmacherei: Aufstutzen *n* alter Hüte; Schuhmacherei: = buis: *co.* menton de ~ breites, vorstehendes Kinn. 2. P = boui.

boui(s)boui(s) P (bŭi-bŭi') *s/m.* 1. Marionette *f.* 2. kleines Theater. 3. Redaktio'nsbüreau *n.*

bouiser P ↘ (bu-i-ſe') ①a. *v/a.* peitschen.

bouisse ⊙ (L. bŭiß) *s/f.* Schuhmacherei: Aufklopf-stein *m*, -klotz *m* (= buisse).

boujaron ⚓ (bu-ʒä-rg') *s/m.* id., kleines Flüssigkeitsmaß auf Schiffen ($^1/_{16}$ Kanne).

boujeau ⊙ (bu-ʒō') *s/m.* prov. zwei in der Röste gegen ea. gelegte Bündel Flachs *n. pl.*

boujon ⊙ (bu-ʒg') *s/m.* Tuchfabrik: Zeugstempel, Werkzeug *n* zum Plombiren der Stoffe.

boujonner ⊙ † (bu-ʒō-ne') ①a. *v/a.* einen Stoff zeichnen und plombiren.

boujonneur ⊙ † (~nö'r) *s/m.* 1. Beamter, der in den Fabriken die Stoffe plombirt. 2. Aufseher einer Tuchfabrik.

Boukhara (bu-kä-ra') *npr. m.* Bukha'ra *n*, Stadt in Asien (= Buchara).

boukhare (bu-kā'r) I. *a.* bukha'risch. II. B~ *s.* Bukha're, Bukha'rin (= buchare).

Boukharest (bu-kä-rä'ßt) *npr. m.* Bu'charest *n*, Hauptstadt der Walachei' (= Bucharest).

Boukharie (bu-kä-ri') *npr. f.* la ~ die Bukharei' (= Bucharie).

Boulabert (bu-lä-bā'r) *npr. m.* id., Verfasser von Räuber-Romanen.

boulage (bu-la'ʒ) *s/m.* 1. Beuche *f* der Wäsche. 2. zum Beuchen zusammengepackte Wäsche.

boulaie ↘ (bu-læ') [bouleau] *s/f.* 1. Birkenwäldchen *n*, -hain *m*, -pflanzung (= boulerie). 2. Ort *m* zur Aufbewahrung abgeschnittenen Birkenholzes. *Hom.* boulet.

Boulainvilliers (Sst. bu-lä-vi-lje') *npr. m.* Henri de ~ id., fr. Hist. († 1722).

Boulak (bu-lä'k) *npr. m.* Bulak *n* (Vor- und Hafen-stadt von Ka'iro in Unter-Ägypten).

boulanger (bu-lg-ʒe') *m*, ~ère (~ʒä'r) *f* [lt. polentarius] I. *s.* Bäcker(in): *prv.* ↘ qui mange avec le ~ mange à son grand coût et denier Gutschmecken, Bettelsäckchen; F ~ des âmes Teufel *m.* II. ~ère *s/f.* 1. Art Tanz *m* u. Melodie dazu. 2. in Nonnenklöstern: Laienschwester, welcher die Brotvertheilung obliegt. III. *a/m.* garçon, compagnon ~ Bäckergeselle.

boulanger ⊙ (bu-lg-ʒe') ①m. *v/a.* 1. Teig kneten, Brot backen. 2. die Bäckerei treiben.

boulangerie (bu-lg-ʒ'ri') *s/f.* 1. Bäckerei; Bäckerhandwerk *n*; Brotverkauf *m.* 2. ⊙ Back-stube, -haus *n.* 3. Bäckerladen *m.* 4. ⊙ Backmaschine.

boulangérite ⚗ † (bu-lg-ʒe-ri't) *s/f.* min. Boulangeri't *m* (Verbindung v. Antimo'n-Glanz u. Schwefelblei).

boular P (bu-lā'r) *s/m.* zo. Schwanzmeise *f* (= mésange à longue queue).

Boulay (bu-læ') *npr.* I. id. (früher Bolchen) *n*, fr. St. (Moselle). II. ~ de la Meurthe (bulæ-d'la-mö'rt) id., fr. Staatsmann, Mitglied des Raths der 500 († 1840).

boulbène (bul-bæ'n) *s/f.* provS. agr. leichter Boden, sandige Thonerde.

boulboul (bul-bu'l) *s/m.* zo. 1. Bubu (afrikanische Adler-Art). 2. P Wiedehopf (= huppe).

boul^d *abr.* = boulevard.

bouldure ⊙ (bul-dü'r) *s/f.* Kamm-, Rad-Grube an Wassermühlen.

boule ↑ (bŭl) I. [lt. bulla] *s/f.* 1. Kugel, Kloß *m*: se mettre, se rouler en ~ sich zusammenkugeln, Kugelform annehmen; ~ du monde, *et.* ~ (Bér.) Erdball *m*; ~ de neige a) Schneeball *m*, b) P Neger *m*, c) = ~de-neige (L., Poit.); † ~ de savon = bulle de savon. 2. Kugelspiel *n*; Ort *m*, wo man mit Kugeln spielt: avoir la ~ den ersten Wurf h.,

Bouleternère. Bouliac. Boulieu. Boullay Le Bouloir 22 Kil de Perpignan

anspielen; aller à l'appui de la ~ der Kugel des Partners durch die eigene nachhelfen, fig. (J-m) behülflich sein; fig. ↘ laisser rouler la ~ der Sache ihren Lauf lassen; rendre la ~ Schlag für Schlag zurückgeben; tenir pied à ~ unermüdet bei et. sein; advt. à (la) ~ vue hastig, unüberlegt, † auch: mit Überlegung (v. boulevue). 3. Stimmkugel (v. ballotte 1); Censur bei gewissen Prüfungen: ~ blanche gut, ~ rouge genügend, ~ noire ungenügend; donner une ~ blanche à q. J-m seine Stimme geben; donner une ~ noire à q. J-m s-e Stimme versagen; prv. fig. la ~ noire lui tombe toujours er kommt immer schlecht weg, er ist ein Pechvogel. 4. prov. = bouleau. 5. Lampenglocke. 6. phm. ~ de Mars, ~ de Nancy Stahlkugel; eau de ~ Stahlkugel-Wasser n, -Lösung; ~ de réglisse Lakritzenkügelchen n; ~s colorantes Kügelchen n.pl., die der Fleischbrühe eine dunklere Färbung geben. 7. arch. ~ d'amortissement Kirchthurmknopf m, überhaupt: Kugel, Knopf m auf Thürmen, Laternen, Giebeln 2c. 8. agr. arbre en ~ kugelförmig beschnittener Baum. 9. ⊙ Kupferschmiede: Steck-Amboß m; Walze, Rolle zur Fortbewegung schwerer Lasten 2c.; Optik: konve'xe Schale, Schleifschüssel; Büchsenmacherei: ~ de chien Hahn-eisen n, -dorn m; ⚔ boite de ~s (auch B~s, Poit. npr. m.) Schachtel oder Mäusefalle der Minirer. 10. F Kopf m: P ↘ ~ de son Gesicht n voll Sommersprossen; F Brot n; F ~ de loto großes Auge; ~ de Siam schnurriges Gesicht. Syn. boule est le mot dont on se sert ordinairement; sphère ne s'emploie guère qu'en géométrie; globe se dit dans les autres sciences. II. B~ npr. m. André B~ id., Kunsttischler († 1732): meuble de B~ (auch de b~) Ro'koko-Möbel n mit Metall-Einlegungen. [pluvier).

boulé P (bu-le') s/m. zo. Regenpfeifer (=

bouleau (bu-lo') [lt. betŭla] s/m. 1. ♀ (weiße) Birke f, Birkenholz n (= bois à balais): ~ blanc, ~ commun Weißb. 2. ↘ Ruthe f.

boulèche, ⊙ (bu-lä'sch) s/f. = boulièche.

boule-de-neige ♀, pl. ~s-~-~ (bul-d'nä'j) s/f. 1. Schneeball m (= viorne; v. boule I. 1). 2. weißer kugelförmiger Pilz (= champignon des bruyères).

bouledogue (bu-ldo'g) [engl.] s/m. zo. Bullbogg(e), Bullenbeißer (Hund).

boulée ⊙ (bu-le') s/f. Bodensatz m des Talges beim Schmelzen. [dellennetz n.

boulejon ‖ ⊙ (bu-lǰǫ') s/m. Fischerei: Sar-

Boulen (bu-lä'n) npr. m. id. = Boleyn.

boulendos ‖ P ↘ (bu-lą-do') s/m. Buckliger.

boulenois, ~e (bu-li-nŏa' ⑧a, ~ŏa'ſ) a. und B~, B~e s. = boulonnais.

bouler ‖ (bu-le') ①a. I. r/n. 1. den Kropf aufblasen (von Tauben). 2. agr. kropfige Auswüchse bekommen. 3. ⊙ aufgehen (vom Brot). II. r/a. 1. = bouiller 1. 2. P ↘ ~ q. J. auf der Erde umherrollen.

bouleraie (bu-l'rä') s/f. Birkenpflanzung (= boulaie 1.).

boulereau P, B.a..ot ‖ (bu-l'ro'), Cpl.a..on ‖ (..l'ro') s/m. zo. Meergrundel f (= gobie).

boulet ♀ (bu-lä') [boule] s/m. 1. ⚔ (Kanonen-)Kugel f: ~ à branche, ~ ramé, ~ à deux têtes Stangen-K.; ~ à chaînes, ~s enchaînés, ~ à l'ange Ketten-K.; ~ creux Hohl-K.; † ~ messager Send-, Botschafts-K.; ~ plein Voll-K.; ~ rouge glühende K.; ~ de six sechspfündige K.; brutal comme un ~ de canon sehr roh, heftig; coup à ~ scharfer Schuß; tirer à ~ scharf schießen; fig. F tirer à ~(s) rouge(s) sur q. rücksichtslos über J. herziehen, J. zur Zielscheibe der empfindlichsten Spöttereien machen. 2. ~ (de condamné) Schleifkugel f der Galeerensträflinge, fig. etwas Lästiges; compagnon de ~ Leidensgefährte; trainer le ~ ein elendes Leben führen; porter son ~ seine Last, seine Arbeit haben; quel ~! welche Last! 3. vét. Köthe f am Pferdefuß, Köthengelenk n: dislocation du ~ Ausköthung f; être sur les ~s überköthen. 4. ⊙ Glasfabrikation: Treibkugel f, konve'xe Schale; Fischerei: ~s pl. Art Fischnetz n in Gestalt eines Sackes. 5. ♀ P ~ de canon Kanonenkugel f, Frucht des Kaleba'ssen-Baumes. 6. P ↘ ~ à côtes Melo'ne f. Hom. boulaie.

bouleté, ~e (bu-l'te') a. vét. überköthet.

boulette ♀ (bu-lä't) [dim. boule] s/f. 1. Kügelchen n. 2. ⚔ ~ d'amorce, ~ fulminante Zündpille von Knallpulver. 3. id., Fleischklößchen n. 4. P Dummheit, Schnitzer m. 5. P ♀ Kugeldistel (= échinope).

bouleur (bu-lö'r) [bouler II. 1.] s/m. J., der das Wasser trübt, um die Fische in die Netze zu treiben (= bouilleur II. 1.).

bouleux (bu-lö' ⑩b) m, ~se (~ö'ſ) f. I. ~ s/m. 1. tüchtiger Gaul. 2. fig. F bon ~ beschränkter, aber eifriger Arbeiter. II. ~se s/f. Schauspielerin, die alle Rollen nimmt.

boulevard ‖, ~t ‖ † (bu-l'wa'r) [dtsch.; V.-boule vert] s/m. (abr. boul[d]) 1. † frt. Wall, Bollwerk n. 2. fig. Bollwerk n, Schutz-, Vor-mauer f. 3. Boulevard: a) eine, die Stadt umgebende Promenade, Baum-Allee, b) breite und lange Straße (mit Bäumen auf jeder Seite des Fahrweges), auch im Innern einer Stadt; F ~ du Crime = ~ du Temple. Syn. le rempart est une fortification simple qui environne une place; le boulevard, une fortification composée, ajoutée au rempart.

boulevardier ‖ * F (bu-l'wăr-die') m, ~ère (~iä'r) f. I. a. auf den Boulevards (sein Wesen treibend): chronique ~ère Bericht m über das Leben auf den Boulevards. II. s. Neuigkeitskrämer(in), Berichterstatter(in) über das Pariser Leben, Stutzer. III. ~ère P s/f. Dirne, die auf den Boulevards umherläuft, Straßenhure. [Lärm.

boul(e)vari P ↘ (bul-wä-ri') s/m. großer

bouleversement ‿ (bu-l'wăr-ſmą') [bouleverser] s/m. 1. Umsturz, Umwälzung f, Zerstörung f. 2. fig. Umsturz, Zerrüttung f. Syn. le bouleversement détruit l'ordre de toutes les parties; le renversement les précipite de haut en bas, n'en laissant aucune debout.

bouleverser ‿ (bu-l'wăr-ſe') [boule] ①a. I. r/a. 1. umstürzen, umwälzen, drunter u. drüber werfen. 2. in Unordnung bringen, zerrütten (auch fig.): ~ l'esprit den Kopf verwirren, außer Fassung bringen; vous voilà tout ~é! Sie sind ja ganz verstört! II. se ~ sich sehr beunruhigen, sich aufregen.

boulevue, auch **boule-vue** (bu-l'wü') s/f. (nur advt.) à (la) ~ = à (la) boule vue (v. boule I. 2.).

boulie (bu-li') Cpl., ~ (~li') B. s/m.: ~ de plage Art Strandfischerei f an den span. Küsten.

bouliche (bu-li'sch) s/f. (Boi. s/m.) 1. ⊙ = boulièche. 2. großes irdenes auf Schiffen gebrauchtes Geschirr.

boulièche ⊙ (bu-liä'sch) s/f. großes Schleppnetz (= bouillette, boulèche).

boulier ‖ (bu-lie') [boule] s/m. 1. ⊙ Art Fischnetz n (großer Korb mit Flügeln an beiden Seiten). 2. ~ compteur Rechenmaschine f mit aufgezogenen Kugeln (L.). 3. irdenes Gefäß.

bouligon ‖ ⊙ (bu-li-gǫ') B., Boi. auch ~u (~gu') s/m. Fischerei: engmaschiges Netz.

boulimie ♂ (bu-li-mi') [grch.] s/f. path. Heißhunger m. [path. heißhungrig.

boulimique ♂ (bu-li-mi'k) [boulimie] a.

boulin ‖ (bu-lą') [grch.] s/m. 1. Taubenloch n, -korb, -topf (= bougeotte). 2. arch. ~s pl. Rüstlöcher n.pl. in einer Mauer, Rüststangen f/pl.; Streckholz n.

boulinage ⚓ (bu-li-na'j) [bouline] s/m. Segeln n bei dem Winde.

bouline ⚓ (bu-li'n) [engl. bow-line] s/f. Bulien, Buleine (Leine an jeder Seite der Segel, um sie steif beim Winde zu halten): ~ du petit hunier Magermann m des Vormarssegels (= boulinette); ~ de revers Lee-B.; ~ du vent Luv-B.; vent de ~ schiefer Wind; aller à la ~ bei dem Winde segeln, halten; courir la ~ Spießruthen laufen.

bouliner ‖ (bu-li-ne') ①a. I. r/n. 1. ⚓ bei dem Winde segeln, halten (= bouter II. 1). 2. fig. F ↘ hin- und her-schwanken: aller ~ant einen schwerfälligen Gang haben. 3. † (im Feldlager) stehlen. II. r/a. ⚓ die Bulienen anholen.

boulinette ⚓ (bu-li-nä't) [bouline] s/f. Magermann m (= bouline du petit hunier).

boulineur † ↘ (bu-li-nö'r) s/m. Lagerdieb.

boulingrin ‖ (bu-lą-grą'), P **boulin à grain** (bu-lą ä grą') [engl. bowlinggreen] s/m. Rasen-, Gras-platz im Garten.

boulingue ⚓ (bu-lą'g) s/f. Topsegel n.

boulinguer ‖ F (bu-lą-ge') ①a. r/a. 1. lenken. 2. zerreißen.

boulinier ‖ ⚓ (bu-li-nie') a. u. s/m. bei dem Winde segelnd(es Schiff): bon ~ guter Luvhalter. [rer m, Drauf m.

boulinoire F (bu-li-nŏa'r) s/f. Windelboh-

boulièche (bu-liä'sch), auch ~i~ (~li'sch) s/f. = boulièche (Cpl.).

boulleur (bu-lö'r) s/m. = bouilleur II. 1.

Boulogne (bu-lö'nj) [lt. Bolonia] npr. f. id.: 1. ~-sur-Mer, fr. Stadt (Pas-de-Calais). 2. Flecken bei Paris. 3. fr. Ort (Haute-Garonne).

bouloir ⊙ (bu-lŏa'r) [boule] s/m. 1. Ascher-, Rühr-stange f der Gerber. 2. Kalk-krücke f, -schaufel f. 3. Scheuerfaß n der Goldarbeiter. 4. Fischerei: Störstange f (= bouille 1.).

boulois ‖ ⚔ (bu-lŏa') s/m. Pulverwurst-Zünder in Minen.

boulon ‖ (~lą') s/m. 1. ⊙ (Stempel-, Schließ-, Form-) Bolzen; Bohrstampfer. 2. Gewicht n der Schnellwage. 3. F Drahthäkchen n (v. grinchir).

boulon-charnière ⊙, pl. ~s-~s (bu-lą-schär-niä'r; ⑧b) s/m. Bolzen, an den die Kette der Galeerensträflinge festgeschmiedet wird.

boulongeon ‖ ⊙ (bu-lą-ǰą') s/m. Papierfabrikation: schlechte Lumpensorte, grobes Zeug.

boulon(n)ais m, ~e f (bu-lö-nä' ⑧a, ~ä'ſ) I. a. aus Boulogne. II. B~, B~e s. Boulo'gner(in) (= boulenois). III. le B~ npr. m. id., Landstrich in der Picardie, jetzt Gegend um Boulogne.

boulonner ‖ ⊙ (~lö-ne') ①a. r/a. verbolzen.

boulonnière ⊙ (~niä'r) s/f. Hohlbohrer m.

boulot ‖, ~te P ↘ (bu-lo', ~ŏ't) a. u. s. dick und fett; Dicke(r), co. Dickerchen n.

boulotter ‖ P (bu-lö-te') ①a. I. r/n. ziemlich munter sein; vorwärts kommen: ça ~e es geht so so. II. r/a. ~ l'existence ruhig leben.

boulu, ~e (bu-lü') a. prov. in Wachs gekocht.

boulure (bu-lü'r) s/f. agr. Wurzelsproß m.

boum (bum) int. bum! (Nachahmung des Lautes einer Trommel, e-s Feuergewehres); bauz! klaps! P [bon] 's ist gut! hab's gehört! (Kellnerruf).

bou-ou-ouf (bu-u-u'f) int. v. bouf.

bououou ‖ (bu-ŭ-u') int. sumsum, Nachahmung des Summens einer Fliege (Sardou, Nos Intimes 2. 7).

bouque (buk) [boucho] s/f. 1. ⚓ † Engpaß m, Seegat n. 2. ⊙ Art Trichter m von Netzwerk, welcher die Abtheilungen der Fischzäune trennt.

Bouquenom ‖, ~n ‖ (beides: bu-k'nǫ') npr. m. Bockenheim n, fr. Ct. (Bas-Rhin) (v. Sarre-Union).

bouquer ‿ (bu-ke') ①a. r/a. u. r/n. 1. † F gezwungen küssen; fig. faire ~ q. J. zwingen, et. zu thun, das ihm mißfällt, J. zu Kreuze kriechen lassen. 2. ch. faire ~ aus dem Bau treiben.

bouquet ♀ (bu-kä'; ⑧b) [b.l. boscum = bois] I. s/m. 1. (Blumen-)Strauß: ~ de mariée Hochzeits-Orangenblüthen-Strauß der Braut; ↘ ~ (à Iris) kleines Geburtstags-Ge-

Bouloire. Boulou-Perthus. Boulzicourt

dicht, weitl. Geburtstags-Geschenk n; ✠ ~ de paille Strohwisch am Kopfe od. Schwanze zu verkaufender Thiere; ↘ avoir le ~ Ballkönigin sein; F avoir le ~ sur l'oreille zu verkaufen, zu verheirathen sein; faire porter le ~ à son mari dem Ehemann Hörner aufsetzen; † donner le ~ à q. J. zum Essen einladen; † rendre le ~ eine Einladung erwidern, P ↘ ein Fest geben, zu dem man gepreßt ist. 2. ~ (de bois) dichtes Lustwäldchen, Baumgruppe f. 3. Büschel n; Feder- rc. Busch; Diamant- rc. Strauß: ~ de Phaéton Federbüschel zum Schmuck auf dem Kopfe der Pferde; par ~s büschelweise, ungleich gewachsen; typ. venir par ~s ungleich geschwärzt, voller Mönche sein. 4. ~ d'artifice Büschelfeuerwerk n (zum Schluß des Feuerwerks); fig. Schluß einer Sache. voilà le ~ de l'affaire das ist die Krone des Werkes (meist iro.); réserver qc. pour le ~ et. (als das Beste) bis zuletzt aufsparen (auch iro.). 5. Blume f (würzreicher Duft des Weins). 6. P Geldgeschenk n des Autors an die Klaque; Zufall. 7. P zo. Fächerschwanz-Art (Seefrebs). 8. ♀ Schirmchen n, einfache Dolde (= sertule, Richard); P ~ parfait Bartnelke f (= œillet du poète). 9. vét. Räude f am Maule der Schafe rc. (v. charbon). 10. ⊙ Buchbinderei Blumen-, Form-stempel zum Vergolden; gestempelte Blumen f/pl. II. B. npr. m. Martin B~ id., gelehrter Benedikti'ner († 1754).

bouquetier ‖ (bu-kĕ-tie') m., **ère** † (~ tiä'r) f. I. s. Strauß-, Blumen-händler(in), Blumenmädchen n. II. ~ s/m. 1. Blumenvase f. 2. ♀ bitterer Pomeranzenbaum (= bigaradier). [Bock m, -ziege f.

bouquetin ‖, ~e (bu-k'tĕ', ~ti'n) s. zo. Stein-

bouquetine (~ti'n) provS. s/f. = boucage.

bouqueton ‖ ⊙ (bu-k'tõ'), ~**tout** ‖ (~k'tu'), Cpl. ~**tort** ‖ (~k'tö'r) s/m. Fischnetz n.

bouquette ♀ (bu-kä't) s/f. provN. agr. Buchweizen m (= blé) sarrasin).

bouquin ‖ (bu-kĕ') s/m. I. [bouc] 1. alter Bock: sentir le ~ stinken wie ein Bock; cornet à ~ Alp-Horn n; P vieux ~ alter geiler Bock; † papa ~ Ludwig XV. 2. Sa'tyr. 3. ch. Rammler (bei Hasen u. Kaninchen). II. [holl.] altes Buch, F alter Tröster, Schmöker, iro. F Buch n überhaupt. III. [L. bouque für bouche] Mundstück n einer Pfeife.

bouquiner ‖ (bu-ki-ne') [bouquin] ①a. r/n. 1. F (alte) Bücher suchen, kaufen. 2. F ↘ alte Scharte'ken lesen, schmökern. 3. ch. rammeln (von Hasen und Kaninchen).

bouquinerie F ↘ (bu-ki-n'ri') [bouquin] s/f. 1. Antiquaria't n, Handel m mit alten Büchern. 2. ↘ Wuth alte Bücher zu lesen. 3. ↘ Häufung von Cita'ten aus alten Büchern. 4. Haufen m alter Scharte'ken.

bouquineur F (bu-ki-nö'r) [bouquin] s/m. Bücherwurm (Jemand, der nach alten Büchern umherschnüffelt), Schartekenjäger.

bouquiniste F (bu-ki-ni'ßt) [bouquin] s/m. Büchertrödler, Antiqua'r (vgl. antiquaire).

bour ✠ (bū'r), B. auch ~**mio** (būr-mi-o') s/m. id., Art persischer Seide; Poit., Souviron: Leinwand. [Wolle und Flockseide.

boura ✠ (bu-ra') s/m. id., grobes Zeug aus

bouracan ‖ ✠ (bu-rā-kã') s/m. Berka'n (kameelo'tartiger Wollenstoff) = baracan.

bouracanier ‖ ⊙ (bu-rā-kā-nie') s/m. Berka'nweber. [weber, -wirker.

bouracher ‖ ⊙ (bu-rā-iche') s/m. Seiden-

bouragne ⊙ (bu-ra'nj) oder ~**que** (~rā'k), Poit. auch ~**gue** (~rā'g) s/f. Fischreuse von Weidenruthen in Form einer Rolle. [beben.

bourais ‖ (~rä') s/m. agr. fester tiefer Thon-

bourbe (bürb) [grch.] s/f. 1. Schlamm m, Moraſt m: F s'enfoncer dans la ~ sich in der Dinte reiten. Syn. v. boue. 2. la B. Name einer Pariser Entbindungs-Anstalt. 3. ✠ kleine Scheidemünze in Tunis, Heller m.

bourbelier ‖ ↘ (bür-bĕ-lie') s/m. ch. Wildschweins-brust f, -bug.

bourbeux (bür-bö' ...) m., ~**se** (~bö'ſ) f. 1. a. schlammig, kothig, moraſtig: zo. im Schlamm lebend. II. ~se s/f. zo. Schlammschildkröte.

bourbier ‖ (~bie') s/m. 1. Moraſt-, Sumpfloch n, Mistpfütze f, Regenpfuhl, Kloa'ke f; fig. ~ du péché, du vice Sündenpfuhl. 2. F schlimme Lage, schwer zu entscheidende Streitfrage: être dans un ~ in der Dinte sitzen, in einem schlimmen Handel stecken; il s'est mis dans un ~ et ne sait comment en sortir er weiß nicht wo ein, wo aus; er hat sich böse hineingeritten.

bourbillon (bür-bi-jõ') [bourbe] s/m. 1. path. und vet. Eiter-butzen, -stock, verdickter E. im Geschwür. 2. fig. ↘ dicke Masse.

Bourbon ‖ (bür-bõ') I. npr. m. 1. ~-l'Archambault [lt. Castrum Borbonense] id., fr. Stadt (Allier) Stammsitz des Hauses Bourbon. ~-Lancy id. (Saône-et-Loire); † ~ (jetzt Napoléon)-Vendée id., fr. St. (Vendée). † île ~ (von 1790—1815 und jetzt seit 1848 île de la Réunion) id., Insel, östl. von Afrika. 2. ... les ~s die Bourbo'nen, fr. Haus ... (ältere Linie bis 1527); † collège ~ (jetzt lycée Bonaparte) id., Gymnasium in Paris; connétable de ~ Karl v. Bourbon († 1527); Élysée-~ id., ehm. Wohnung des Präsidenten der Republik; palais ~ Sitz der fr. Deputirtenkammer. 3. F nez à la ~ Adlernase f. II. b. n/ap. m. 1. ⊙ Pfannengestell n in Salinen. 2. P ↘ ... (Art) ...

Bourbonnais (~bo-nä') m., ~**e** (~nä'ſ) f. I. B. npr. m. id., alte Provinz Mittel-Frankreichs. II. b., b. e a. aus Bourbonnais. III. B., B. e s Bewohner(in) des Bourbonnais. IV. b. e s/f. 1. id., burlesker Gesang, groteske Tanz. 2. ♀ Lichtröschen-Art.

Bourbonne-les-Bains ‖ (bür-bon-lĕ-bĕ') [lt. Aquae Borvonis] npr. m. id., fr. Stadt (Haute-Marne).

bourbon(n)ien ‖, ~**ne** (bür-bō-niĕ', ~niä'n) a. bourbo'nisch: ↘ nez ~ bourbonische, Adler-Nase (vgl. Bourbon I. 3).

bourbon(n)isme ↘ (bür-bō-ni'ßm) s/m. Bourboni'smus, Syste'm n des bourbo'nischen Regiments in Spanien und Neapel.

bourbon(n)iste ↘ (bür-bō-ni'ßt) a. u. s/m. bourboni'stisch; Anhänger der Bourbons (in Frankreich mehr gbr. légitimiste).

bourbotte (bür-bo't) s/f. zo. = barbote 1.

bourbouil ‖ (~bu'j) s/m. path. Beule f (durch Mosqui'tostich, in Indien ...).

bourboulez ♀ (bür-bu-le') s/m. agr. Traubensorte.

bourcer ‖ ⚓ (bür-ße') ①1. r/a. aufgeien, die Segel unter die Raa holen, zusammenziehen (= bourser, carguer). [à ~ Fockſegel n.

bourcet ‖ † ⚓ (bür-ßä') s/m. Fockmast: voile

bourcette ♀ (bür-ßä't) s/f. Rapünzchen n (= boursette, mâche). [2. = bourdaine.

bourdaigne ♀ (bür-dä'nj) s/f. 1. wilder Waid.

bourdaine (bür-dä'n) s/f. 1. ♀ Faul-, Spillbaum m, Schießbeere; Schießbeerenholz n (= aune noir). 2. Rinde des Faulbaumes.

bourdaliser ‖ ↘ (bür-dā-li-ſe') ①a. r/n. Bourdaloue's Schreib-Art nachahmen.

bourdalou m., ~e f. (bür-dā-lu') 1. ~ s/m. 1. Hut-schnur f, -band n mit e-r Schnalle. 2 ✠ id., buntgewirkte fr. Leinwand. 3. längliches Nachtgeschirr. II. ~e † s/f. id., billiges Zeug, so genannt, als Bourdaloue gegen den Luxus geeifert hatte.

Bourdaloue (bür-dā-lu') npr. m. Louis ~ id., fr. Kanzelredner († 1704); fig. un ~ ein großer Kanzelredner.

bourde P (burd) [lt. burdo] s/f. 1. Aufschneiderei, Flause. † donneur de ~s Lügner (Co.M.). 2. ✠ id., geringste Sorte der spanischen Soda. 3. ⚓ Beisegel n. 4. ⚓ = béquille 4.

Bourdeilles (bür-dä'j) npr. m. id., Ort in Süd-Frankreich (v. Brantôme 2).

bourdelai (bur-d'lä') Boi.; ~**ais** (~lä'ä) B.; ~**as** (~a'ä) Cpl., Poit.; ~**at** (~a'a) B. s/m. 1. ♀ große Weintraube mit dunklen Beeren. 2. Boi. ~as, B. † ~ais, ~at = verjus.

bourder ‖ ↘ (bür-de') ①a. r/n. 1. P lügen, aufschneiden, Flausen machen. 2. prov. auf der Kanzel stecken bleiben.

bourderie † (bür-d'ri') s/f. = bourde 1.

bourdeur, se P ↘ (bür-dö'r, ~dö'ſ) s. Lügner(in).

bourdigue (bür-di'g) s/f. = bordigue.

bourdillon ⊙ (bür-di-jõ') s/m. Faßdauben-, Stab-holz n (= merrain).

bourdin ‖ m., ~e f. † (bür-dĕ', ~di'n) I. ~ s/m. 1. zo. Meer-, See-Ohr(schnecke f) n. 2. ♀ dunkelrothe Pfirsich-Art. II. ~e s/f. Art Knoblauchsuppe.

bourdon ‖ † (bür-dõ') s/m. 1. Pilgerstab: ↘ planter le ~ en quelque lieu sich an e-m Ort häuslich niederlassen; † Laft. auch Pilger. 2. ~s pl. (Bohnen-)Stangen f/pl. 3. P ♀ ~(-)de(-) Saint-Jacques Eibisch (= guimauve). 4. ⊙ Bleistock zur Darstellung beim Aufschlange (= bordeneau 2). 5. typ. Leiche f, Auslassung f; Kohlern. mißrathener Nadelknopf. 6. ehm. ⚔ Turnierlanze f mit ausgehöhltem birnenförmigen Handgriff. 7. zo. a) Hummel f (a. Drohne f): ~ des pierres Steinhummel, Steinhummel; b) ~ des mers Tri'tonschnecke f. 8. ♪ Brummbaß: ~ d'orgue Schnarrwerk n, tiefer Baß in d. Orgel u. dem Harmo'nium; Schnarrpfeife f am Dudelsack (v. faux-~); Baßsaite f. 9. große Glocke.

bourdonnant m., ~e f (~dō-nã', ~nã't) I. a. summend: toupie ~e Brummkreisel m. II. ~ s/m. zo. = bourdonneur II. 1.

bourdonnasse † (bür-dō-na'ß) s/f. 1. Pilgerstab m. 2 ⚔ Lanze.

bourdonné, ~e (bür-dō-ne') a. 1. bl. bâton ~ Pilgerstab m; croix ~e Kugel(stab)kreuz n. 2. ⊙ faltig (vom Papier).

bourdonnement (~n'mã') s/m. 1. Summen n. 2. Gemurmel n, dumpfer Lärm. 3. path. (Ohren-)Sausen n.

bourdonner (~ne') ①a. I. r/n. 1. summen (von Bienen rc.), brummen. 2. murmeln. II. F r/a. 1. leise singen, summen. 2. et. in zudringlicher Weise hören lassen; unnützes Zeug schwatzen. 3. den Klöppel anschlagen. [Wicke f (Kolle Charte).

bourdonnet ‖ ⊙ (bür-dō-nä') s/m. chir.

bourdonneur (~dō-nö'r) I. a/m. summend. II. s/m. 1. zo. Ko'libri, Summvogel. 2. ↘ typ. schlechter, Leichen-Setzer.

bourdonnier ‖ (~nie') m., ~**ère** (~iä'r) f. I. ~ s/m. 1. Pilger(stabträger). 2. ⊙ Stütze f eines Mühlenbalkens; Kopf, Rundung f des Hauptpfostens der Thür. 3. ↘ typ. = bourdonneur II. 2. II. ~ère ⊙ s/f. Pfanne, Fußlager n, Spur an Maschinen.

bourdoulenque ♀ (bür-du-lã'k) s/m. id., schwarze Trauben-Art. [Erhöhung am Steg).

bourèche ⚓ (bu-rä'ſch) s/f. Maus (ringförmige

bourg (nach L. am meisten gbr. bur) pl. id., ↘ Pur ...; A., M-Cz. u. Andere dagegen immer: būrk; B. būr, in der Bindung ~k) [lt. burgus] s/m. Marktflecken; P Sd.; Weiler: ~ pourri (engl. rotten borough) verfallener Burgflecken in England, der noch Abgeordnete ins Parlament schickt. Syn. la privation d'un marché distingue un village d'un bourg; la privation d'une église paroissiale distingue le hameau du village.

bourgade (būr-ga'd) s/f. kleiner Marktflecken; iro. Nest n. [in einem Flecken.

bourgage † (bür-ga'ſ) s/m. bürgerliches Erbe

Bourgneuf (bür-gā-nö'f) npr. m. id., fr. St. (Creuse). [verunschlendern.

bourgater ‖ (bür-ga-te') ①c. r/n. (chm.)

bourgelas ♀ (bür-ſ'la' ...) s/m. Art weiße Weintraube.

bourgène (bür-ſä'n) s/f. = bourdaine.

bourgeois † (bür-ſchoa') m., ~e (~ſoa'ſ) f. [bourg] I. a. 1. bürgerlich: caution ~e sichere Bürgschaft; comédie ~e Liebhabertheater n, Lustspiel, das sich in bürgerlichen Kreisen bewegt; cuisine ~e Hausmannskost f; garde ~e Bürgerwehr f; ha-

Google

Bourg: Achard, Argental, Charente, (Gironde) d'Arve, Thizy, d'Oisans
Bourgeade, Bourg la Reine, Bourgpastie, Bourg le Roi, Bourgneuf

bit ~ Civilkleidung *f*; maison ~e Privathaus *n*, Haus *n* ohne Luxus; pension ~e Kostgänger-Anstalt *f*; vin ~ Wein *m* aus einem Privatkeller, unverfälschter, selbst gekelterter Wein, Tischwein *m*; voiture ~e, cabriolet ~ Droschke *f*; à la ~e (*iro.* spieß)bürgerlich, nach Bürger-Art, Kochkunst: einfach zubereitet. 2. spießbürgerlich, philiströs. 3. lettre ~e gothische Mittelschrift. **II.** *s.* 1. Bürger(in) einer Stadt: Bürgerstand *m*; Civi'lperson(en *pl.*); Bürgerlicher: vêtu en ~ in Civi'l-Kleidung, nicht in Unifo'rm oder Livre'e; en bon ~ als guter, einfacher Mensch; chm. ~ du roi Königsleute, durch königlichen Gnadenbrief von der Leibeigenschaft Befreite; les ~ die besitzende Klasse, Mittelstand *m* (*ant.* ouvriers, prolétaires); le ~ *coll.* die Bürgerschaft (v. Véron, *Mémoires d'un B~ de Paris* und *le Bourgeois gentilhomme* der Bürger als Edelmann, Lustspiel von M.). 2. Meister(in), Arbeitgeber(in), Brotherr(in), Prinzipa'l(in). 3. ⚓ Schiffs-Eigenthümer *m*, Rheder *m*. 4. Kunde *m*, F Fahrgast *m*. 5. *iro.* Spießbürger *m*, Philister *m*: cela sent bien son ~ das ist sehr philiströ's; chm. *préc.*, jetzt F être du dernier ~ höchst gewöhnlich, philisterhaft sein. **III.** ~e *s/f.* 1. ⚘ (bei B. ✣ *s/m.*) Tulpen-Art. 2. id., Name einer Kupfermünze unter Philipp dem Schönen. **Syn.** *habitant* n'implique rien de plus que l'idée du séjour dans un pays ou dans un lieu quelconque; *bourgeois* marque la résidence dans une ville, et, en outre, la jouissance des avantages attachés au droit de cité; [illegible] l'État et réveille l'idée de certains droits qui n'appartiennent qu'aux nationaux ou à ceux qui ont obtenu des lettres de naturalisation.

bourgeoisade ↘ (bür-ʒa-sa'd) *s/f.* philiströ'ses Wesen, philiströ'ser Streich.

bourgeoiser‿ ↘ (bür-ʒa-se') ①a. *v/n.* prosa'ische Ausdrücke brauchen, in einen alltäglichen Ton verfallen.

bourgeoisie ⸆ (bür-ʒa-si') *s/f.* 1. Bürgerschaft: droit de ~ Bürgerrecht *n*. 2. Bürger-, Mittel-stand *m*, besitzender Stand. 3. *mr. part* Spieß-Bürger *m/pl.*

bourgeoisisme * P (bür-ʒa-si'ßm) *s/m.* spießbürgerliches Wesen.

bourgeon ‖ (bür-ʒõ') *s/m.* 1. ⚘ Knospe *f*, Auge *n*, Sproß, Schößling des Weinstocks: ~ mixte gemischte, P Trag-Knospe *f*; bei Kryptoga'men. ~ séminiforme = ovule (Palisot de Beauvois) v. bourre 2. 2. *fig.* Weinfinne *f*, Pocke *f* im Gesicht. 3. méd. ~s charnus kleiner Fleisch-Auswuchs, Wucherung *f* an Wunden, Geschwüren ꝛc. 4. ~s *pl.* Wollflocken *f/pl.* **Syn.** *l'œil* est la première marque d'un développement nouveau dans l'arbre; si *l'œil* doit donner des branches ou des feuilles, il devient *bourgeon* en se développant; s'il doit donner des fleurs et des fruits, il devient *bouton*.

bourgeonnement‿ ⚘ (bür-ʒõ-n'mã') *s/m.* 1. Knospung *f*, Knospentreiben *n*, Ausschlagen *n*. 2. Knospenstand.

bourgeonner‿ (~ʒõ-ne') ①a. *v/n.* 1. ⚘ Knospen treiben, ausschlagen. 2. *fig.* Finnen (im Gesicht) bekommen: ~é, ~ée finnig.

bourgeonnier ‖ (bür-ʒõ-nie') *s/m.* provN. zo. Dompfaffe, Gimpel (= bouvreuil).

bourg-épine ⚘ P, *a.* **bourgue-épine** (beides: bürg-e-pi'n) *s/f.* 1. = filaria. 2. = alaterne.

bourgeron ‖ P (bür-ʒ'rõ') *s/m.* = bergeron I.

Bourges [illegible]

[illegible]

bourgeteur ⊙ (bür-ʒ'tö'r) *s/m.* Woll-Ar[illegible]

bourgin ‖ ⊙ (bür-ʒã') *s/m.* Art Fischnetz *n* (= bergin *a.* bregin). [illegible]

bourgne ⊙ [illegible]

Bourgogne (bür-go'nʲ) I. *npr. f.* Burgund *n* ꝛc. [illegible]

vin de ~ Burgunder(wein) *m*. **II.** b~ *n/ap. m.* 1. F Burgunder(wein). 2. Futterbeutel *m*. **III.** b~ *n/ap. f.* ⚘ P Esparse'tte, burgundisches Heu (= sainfoin).

Bourgoing ‖ (bür-gũã') *npr. m.* François ~ id., fr. theologischer Schr. († 1662).

bourg(ue)mestre (bür-gmæ'ßtr) [dtsch.] *s/m.* Bürgermeister (von deutschen und niederländischen Städten). [Fischnetz.

bourguière ⊙ (bür-giä'r) *s/f.* kleinmaschiges

bourguignon ‖ (bür-gi-njõ') *m*, ~ne (~jo'n) I. *a.* burgundisch. II. *s.* B~, B~ne Burgunder(in); faction des B~s Partei Johann's von Burgund (15. sæ.). III. ~ *s/m.* 1. le ~ Diale'kt von Burgund. 2. ⚓ Eisscholle *f*. 3. Ostwind am Genfer See. 4. ⚘ ~ (noir) = boucarès. 5. P ↘ Sonne *f*.

bourguignonisme ↘ (~gi-njõ-ni'ßm) *s/m.* burgundische Redensart, Ausdrucksweise.

bourguignotte (~njo't) *s/f.* 1. † ⚔ Sturm-, Pickel-haube von polirtem Eisen. 2. provC. mit Wein gefülltes Stückfaß.

bouri (bu-ri') *s/m.* 1. ⚓ bengalisches Lastschiff. 2. zo. = muge.

Bouriates (bu-ri-a't ⓢb) *s/m. pl.* = Buriates.

bourier ‖ †(bu-rie') *s/m.* prov. Stroh-Abgang, Schmutz, Kehricht *n* (= bourrier); *fig.* avoir un ~ dans les yeux nicht deutlich sehen.

bourignon ‖ (bu-ri-njõ') I. *s/m.* ⊙ Netz *n* für kleine Fische. II. B~ *npr.* Antoinette B~ id., Hellseherin (17. sæ.).

bouriner ‖ P ↘ (bu-ri-ne') ①a. *v/n.* = bourriner.

bouriole P (bu-ri-o'l) *s/f.* zo. Schnepfe (= bécasse).

bourjanotte ⚘ (bür-ʒa-no't) L.: ~ss~ (~ßo't) Poit., Cpl.; ~s~ (~jo't) B. *s/f.* id., dunkelviolette Feige.

bouriquet‿ (bu-ri-kæ') *s/m.* = bourriquet.

bourle † (bürl) [it.] *s/f.* Betrug *m*, Schabernack *m* (M.Bg. 3. 14). [auskommen.

bourler ‖ (bür-le') [fld.] ①a. *v/n.* provN. nicht

bourlet‿ (bür-læ') *s/m.* = bourrelet.

bourleur, ~se † (bur-lö'r, ~ö'ſ) [it.] *s.* schmeichelnde(r) Betrüger(in), Verführer(in).

bourlinguer ‖ ⚓ (bur-lã-ge') ①a. *v/n.* 1. ermüden (vom Schiffe, im Kampfe gegen die Wogen). 2. ↘ harte u. ermüdende Arbeit verrichten.

bourlotte ✾ (bur-lo't) *s/f.* id., schlechte pfl. Seide.

bourme (burm) *s/f.* Fischerei: weißer Wurm zum Ködern der Fische.

bournal (bür-na'l) *s/m.* Honig-scheibe *f*, -tafel *f*, -wabe *f* von jungen Bienen.

bournalise ⊙ (bür-na-li'ſ) *s/f.* Walkwolle

bournonite ℑ (~no-ni't) [Bournon, fr. Graf, Mineralog] *s/f.* min. Bournoni't *m*, Spießglanzblei-, Schwarzspießglanz-erz *n*.

Bournou (bür-nu') *npr. m.* Bo'rnu, afrikanisches Königreich (= Bornou).

bo(u)rnous † (L. bur-nu'ſ, Lnd. bur-nu'ß; bur~) *s/m.* = albornos, alburno.

bourrache ⚘ (bu-ra'ſch) [lt. bo(r)rago] *s/f.* Borretsch *m*, Ochsenzunge, Gurkenkraut *n*.

bourra-courra ⚘ (bu-ra-ku-ra') *s/m.* (chinesisches) Schriftholz (Baum im holl. Guia'na).

bourrade ⸆ (bu-ra'd) [bourrer] *s/f.* 1. ch. Rupfen *n*, Biß *m* (wenn der Hund den Hasen nur beim Haar faßt), Zahnhieb *m*. 2. *fig.* F Kolben-, Rippen-stoß *m*, Puff *m*. 3. *fig.* F Seitenhieb *m* mit Worten, scharfer Angriff, Vorwurf *m*, scharfe Erwiderung.

bourrage (bu-ra'ʒ) *s/m.* 1. ⊙ Füllwerk *n*, Anhäufung *f*. 2. Bergbau: Versetzen *n* des Bohrloches: ⚔ Verdämmung *f* e-r Mine; ~ élastique Luftraum, den man bei Minen über oder um die Pulverladung herum läßt. [raginé.

bourraginé, ~e ⚘ [illegible] = bor-

bourraque ⊙ [illegible] ~que [illegible]

bourras (Lnd. bu-ra'ß; L. ~ra') I. *s/m.* ✾ = bure. II. *s/m. pl.* rl. Büßermönche [illegible]

bourrasque [illegible] [it. [illegible] lt. boreas] *s/f.* 1. (jäher) Windstoß *m*, Windsbraut, Sturm(wind) *m* auf der See. 2. *fig.* heftiger, kurzer Anfall von Schmerz od. Zorn ꝛc.; Ausbruch *m* übler Laune. 3. finanzie'lle Kri'sis (Pon., *Bourse* I.). 4. F polizeilicher Fang.

bourrasqueux, ~se ↘ (bu-ra-ßkö' ⓦa, ~ö'ſ) *a.* 1. stürmisch. 2. plötzlichen Krankheitsanfällen unterworfen.

bourre ⚘ (bür) [lt. burra] *s/f.* 1. ⊙ a) Sattlerei ꝛc.: Füllhaar *n* (bsd. Ziegenhaar, kurze Pferdehaare ꝛc.) zum Ausfüllen eines Polsters: ~ rouge Kuh-, Kälber-haar *n*; mutS. ~ lanice, ~ de laine Schlag-, Flock-, Kratz-wolle; ~ tontice (Ga.), ~ tontisse (B., Poit.) Scherwolle; ~ blanche Blödwolle; coton en ~ rohe Baumwolle; ~ de soie Flock-, Florett-Seide, Seiden-Abfälle *m/pl.*, P ↘ Mätresse, Dirne; b) Ziegenhaar-Roth *n* (Farbe): Gießerei ꝛc.: ~s *pl.* Fehler *m* im Eisen; Gerberei: abgenutzte Lohe. 2. zo. kurzes, weiches Haar, Wollhaar *n* der Säugethiere; ⚘ Bälglein *n* am Hafer; ~ (d'un bourgeon) Wolle, Filz *m* (e-r Knospe), Butz *m*. 3. Falknerei: Gewöll *n*. 4. ⚔ Vorladung; Pfropfen *m* einer Flinten- oder Kanonen-ladung. 5. ✾ ~ de Marseille id., halbseidenes Zeug. 6. *fig.* F ↘ Ding *n* von wenig Werth; überflüssiger Ba'llast in Büchern. 7. P in der Normandie: Ente (= cane). 8. ⚘ Palmbaum von Ile de France. *Hom.* bourre & von bourrer.

bourreau (bu-ro') *m*, ~lle (~æ'l) *f* [b.l. borellus] I. ~ *s/m.* 1. Henker, Scharfrichter: valet de ~ Henkersknecht; insolent comme un valet de ~ höchst unverschämt; *prv.* ↘ être brave comme un ~ qui fait ses pâques besser als sonst gekleidet sein. 2. *fig.* Schinder, Wütherich, Peiniger, unerbittlicher Feind, Quälgeist; schändlicher Kerl: être le ~ de soi-même seine Gesundheit muthwillig zu Grunde richten; se faire payer en ~ sich im Voraus bezahlen lassen (B.). 3. ~ (d'argent) Verschwender. 4. ⊙ Bausch, Wulst *f* v. Stroh (von Salinen-Arbeitern beim Tragen der Körbe auf die Schultern gelegt). **II.** ~elle *s/f.* 1. † Henkerin. 2. F Rabenmutter. **Syn.** *exécuteur des hautes œuvres* ne se dit que dans le langage légal; *bourreau* est le terme commun.

bourreau-des-arbres ⚘, *pl.* ~x-~-~ (bu-ro-dæ-ſ‿a'rbr ⓢb) *s/m.* Baummörder *m* (tropische Kletterpflanze, welche die Bäume, an denen sie wächst, erstickt).

bourre-coquin ‖ P ↘, *pl.* ~-~s (bur-ko-kã'; ⓢb) *s/m.* Bohne *f*.

bourrée (bu-re') *s/f.* [bourrer] 1. Reis-, Reisig-bündel *n*: *prv.* fagot cherche ~ Gleich und Gleich gesellt sich gern. 2. id., munterer fr. Tanz und Melodie dazu. 3. ch. Wachteljagd mit einem Garn oder e-r Netzwand. **Syn.** la *bourrée* est exclusivement formée de menus branchages, tandis que le *fagot* a toujours trois ou quatre brins de bois plus gros que les autres; le *cotret* est plus petit que le fagot; il est formé de morceaux de bois courts et liés par les deux bouts; la *falourde* est plus grosse que le fagot; elle est formée seulement de quatre ou cinq bûches.

bourrel P (bu-ræ'l) *s/m.* zo. Mäuse-Bu'ssard, Waldgeier (= buse).

bourrèlement‿ (bu-ræ-l'mã') *s/m.* Pein *f*, Marter *f*; *fig.* Seelenqual *f*.

bourreler‿ ↘ (bu-r'le') [bourreau] ①d. *v/a.* foltern, martern, quälen (nur *fig.*).

bourrelerie †, B. ~é~, Poit. ~el~ (alle drei: bu-ræ-l'ri') *s/f.* 1. ⊙ Sattlerhandwerk *n*. 2. Handel *m* mit Pferdegeschirren.

bourrelet‿ [illegible] [bourré] *s/m.* 1. [illegible], [illegible] *n*, [illegible] leinener Schlauch an Thüren oder Fenstern, welcher den Eintritt kalter Luft in die Zimmer verhindert; ~ [illegible]. 2. [illegible]. 3. [illegible] Ring, Tragring am Pferdehals. 4. path. Wulst *f*, Lendengeschwulst *f* (Zeichen der Wassersucht). 5. ⊙

Bourget. – Bourgpastie – Mesnix. Bourgtheroulde. Bournisien 14. arr.

Bourriot. Bourron. Boursay. Bourth. Bous. Bouscat
Bourg de Péage 5000 Drôme Bousbecque

falsche Falte im Tuch, Wallfalte f; Tropfkante f, -saum vom Verzinnen am Weißblech; Maschinenwesen: ~ d'un tuyau en fonte Röhrenflantsche f. 6. ⚔ Kupferstäbung f, Reif an der Kanone: ~ de douille der untere Ring an der Bajonnett-Tülle. 7. ⚓ Leguan n, Mitis (Art Kranz von Tauwerk).

bourrelier‖ ⊙ (bu-rä-lie') s/m. Kummetmacher, Sattler.

bourrelle † (bu-rä'l) s/f. v. bourreau II.

bourre-noix‖ ⊙, pl. ~~‖ (bur-nŏa') s/m. Nuß-treiber, -schieber, Pfaff, Nonne f (Büchsenmacher-Werkzeug).

bourrer_ (bu-re') [bourre] ①a. I. v/a. 1. die Vorladung einstoßen, ansetzen: ⚔ ~ez! ladet! Lauf! (Kommando). 2. eine Mine verdämmen, laden. 3. mit Kuhhaaren ausstopfen; Eisenbahnbau: ~ du sable Kiessand unter die Schwellen stopfen; F weitS. stopfen, (mit Speisen) vollpfropfen, überfüllen; fig. ~ la tête de q. de grec J-m den Kopf mit Griechisch vollpfropfen. 4. ch. rahmen (v. bourrade). 5. ~ q. J-m Kolben-, Rippenstöße geben, J. puffen, abprügeln, fig. † J-m zusetzen, J-m einen scharfen Verweis geben, J. arg mitnehmen. II. v/n. 1. Sätze machen (vom Pferde). 2. ⊙ Gießerei: Klumpen bilden (bsd. vom Blei); Tischlerei etc.: sich mit Spänen verstopfen (vom Hobel). III. se ~ 1. sich voll essen, schlingen. 2. sich in die Haare gerathen. 3. ⊙ sich verwirren, sich verfitzen (von Seidenfäden).

bourret‖ (bu-ræ') s/m. 1. ⚘ Trauben-Art f. 2. P ↘ Ochse; in der Normandie: junge Ente.

bourrette (bu-ræ't) s/f. 1. ⊙ rohe Seide, erste Lage am Kokon (= blaise, bave 3). 2. zweijähriges Kalb, Färse (Auvergne).

bourriche (bu-ri'sch) s/f. 1. Korb m ohne Henkel (zum Tragen von Wild etc.): ~ d'huîtres Austernkorb m (v. cloyère). 2. Federviehkorb m. 3. Inhalt m eines solchen Korbes.

bourrichon‖ P ↘ (bu-ri-schō') s/m. Kopf.

Bourrienne (M.-Cz.: bu-ri-æ'n) npr.m. id., Sekretär Napoleon's I. († 1834).

bourrier‖ (bu-rie') s/m. 1. agr. Spreu f, Kaff n; † Kehricht n (= bourier). 2. ⊙ von Fellen abgeschabtes Fleisch. 3. ⚘ Ruhrpflanze f (= gnaphale).

bour(r)iner‖ P ↘ (bu-ri-ne') ①a. v/n. herumlungern (Sd., *Claudie*).

bourrique (bu-ri'k) [lt. bur(r)icus] s/f. 1. (schlechte, abgetriebene) Eselin; † ~ à Robespierre Guillotine. Syn. v. âne 2. u. 3. 2. † Schindmähre, Klepper m. 3. fig. F Tölpel m, Dummkopf m: tourner en ~ recht dumm werden. 4. ⊙ arch. Aufzugkasten m der Maurer und Dachdecker.

bour(r)iquet_ (bu-ri-kæ') s/m. 1. Eselchen n, junger oder kleiner Esel. 2. ⊙ Schachthaspel f, Winde f; Zugkasten der Maurer; Gestell n der Dachdecker.

bourriquier‖ (bu-ri-kie') s/m. Eseltreiber.

bourrir (bu-ri'r) ②a. v/n. ch. schnurren, schwirren (von Rebhühnern).

bourroir ⊙ (~rŏa'r) s/m. Bergbau: Stampfe f.

bourron‖ ✿ (bu-rō') s/m. [illegible] in Büschel oder Päckchen. Morel-Malesherbes

bourru m, ~e f (bu-rü') I. a. 1. ⚘ filzig. 2. ⊙ soie ~e flockige, fuchige Seidenfäden m/pl. 3. vin ~ (oder ~t) ungegohrener Wein. 4. mürrisch, barsch (v. fantasque): ↘ moine ~ Knecht Ru'precht, Pelzmärten, fig. grober Gesell. II. ~ s/m. Griesgram.

boursage ⊙ (bür-ßa'G) [bourser] s/m. Zurechtmachen n von Fellen.

boursal ⊙ (bür-ßa'l) s/m. Fischerei: kegelförmiges Fischnetz.

boursault‖ (bür-ßo') I. s/m. 1. ⊙ arch. Karniesleiste f (v. bourseau 1). 2. ⚘ (L~ult) = bourseau 3. II. B~ npr.m. Edme B~, id. fr. Bühnen-Dichter († 1701). [bourseau 3).

boursaut‖ ⚘ (bür-ßo') s/m. Weiden-Art f (=

bourse ⚘ (bürß) [grch.] s/f. 1. (Geld-)Beutel m, Börse, Säckel m; fig. Geld n; aus gemeinschaftlichen Beiträgen gebildete Kasse, Kasse einer Körperschaft etc.: ~ à jetons Zahlpfennig-, Spielmarken-Beutel; ~ de jetons Beutel mit hundert Spielmarken oder Zahlpfennigen, † dem Könige zum Geschenk gemachte Börse mit hundert Duka'ten; ~ (d'argent) Beutel Silbers (500 Pia'ster), ~ d'or Goldes (30.000 Pia'ster): v. ami I. 1.; F sans ~ délier ohne e-n Pfennig auszugeben; délier les cordons de sa ~ Geld herausrücken; couper la ~ den Beutel schneiden, geschickt wegstehlen; coupeur de ~ Taschendieb m, Beutelschneider m; avoir la ~, tenir (les cordons de) la ~ die Kasse führen; faire ~ commune auf gemeinschaftliche Kosten leben; sa ~ est toujours ouverte er ist wohlthätig; il met plutôt la main à l'épée qu'à la ~ das Geld hängt zähe bei ihm; avoir la ~ plate wenig Geld haben; il a la ~ vide, les doublures de sa ~ se touchent, il loge le diable dans sa ~ er hat keinen Pfennig Geld; malmener la ~ de q. J-m viel Geld kosten; vivre sur la ~ d'autrui auf anderer Leute Kosten leben; prv. donner la ~ à garder au larron, au plus larron la ~ den Bock zum Gärtner setzen; faire bon marché de sa ~ in s-n eigenen Beutel lügen, angeben billiger gekauft zu haben als es der Fall ist. 2. Stipe'ndium n, Freistelle, Freitisch m; † ~ de secrétaire du roi Sporteln pl. des königl. Geheimschreibers. 3. ~ (de quêteuse) Klingelbeutel m in Kirchen; Meßtuch-Futtera'l n (v. corporal). 4. ✱ Börsen-gebäude n (in diesem Sinne auch B~), -zeit, -versammlung, -spekula'nten m/pl.: cours de la ~ Geldkurs m, Kurszettel m; la ~ a monté die Kurse sind gestiegen. 5. ⊙ † Satteltasche (jetzt sacoche): ~ à cheveux Haarbeutel m. 6. ch. Kaninchengarn n, Beutelnetz n. 7. an. ~s pl. Hodensack m; ~s muqueuses, sébacées Talgdrüsen. 8. vét. Gallenblase. 9. ⚘ Wulst(-Haut) der Algenfrucht (= volva). 10. zo. P Beutelfisch m (= baliste noir); Bezoa'rschnecke.

bourse-à-berger‖ ⚘ P, pl. ~s-~-~ (bürß-à-bär-Ge') s/f. Täschelkraut n, Hirtentasche (= capselle).

bourse-à-pasteur ⚘ P, pl. ~s-~-~ (bürß-à-pa-ßtö'r) s/f. = bourse-à-berger.

bourseau (bür-ßo') s/m. 1. ⊙ arch. Simsverzierung f am Bruch eines gebrochenen Dachs. 2. ⊙ ~ rond Ausrundeisen, Blei-schlägel. 3. ⚘ Weide f mit wolligten Knospen (= boursault).

bourser‖ (bür-ße') ①a. v/a. 1. ⚓ † = bourcer. 2. ⊙ Felle rauhgar machen.

bourseron‖ † (~ß'rō') s/m. kleine Geldtasche (= bourson).

bourset‖ ⊙ (~ßæ') s/m. Fischerei: Schwimmfloß (von Rinde, Kork etc.) am Netze.

boursette (~ßæ't) s/f. 1. ⊙ Ventilbeutel m (Windladenfächchen an der Orgel). 2. ⚘ Hirtentäschchen n (= bourse-à-pasteur); Rapünzchen n (= mâche).

boursicaut, auch ~ot F (bür-ßi-ko' ⓢb) [bourse] s/m. 1. kleine Börse; Portemonnaie n mit Geld. 2. Sparpfennig.

boursichipotier‖, ~ère F ↘ (bür-ßi-schi-pō-tie', ~iä'r) a. börsenwucherisch, jobber...

boursicotage F (bür-ßi-kō-ta'G) s/m. Börsenschwindel.

boursicoter‖ F (~te') ①a. v/n. 1. Geld sparen. 2. kleine Börsengeschäfte machen.

boursicoteur, ~ier‖ F (bür-ßi-kō-tö'r, ~tie') s/m. mv. part Winkel-Börsenspekula'nt, Jobber. [eifriger Besuch der Börse.

boursiculture ✱ F (bür-ßi-kül-tü'r) s/f.

boursier‖ † (bür-ßie') m, ~ère (~ßiä'r) f. [bourse] I. s. 1. ↘ Beutler(in), Beutelverfertiger(in), -händler(in). 2. (meist nur m, auch a. élève) ~ Stipendia't (Inhaber e-r Freistelle, e-s Freitisches). 3. ✱ (↘ ~ère s/f.) Börsenspekula'nt(in). 4. Kämmerer, Kassenwart in Vereinen; † ↘ Schatz-, Säckelmeister in Klöstern. II. ~ s/m. zo. Beutelkrabbe f, -krebs.

boursiller_ F (bür-ßi-je') ①a. v/n. Geld zusammen-schießen, -geben.

boursilleur P ↘ (bür-ßi-jö'r) s/m. Pfennigfuchser, Knicker. [kleiner Geldsack.

boursillon‖ P ↘ (bür-ßi-jō') [bourse] s/m.

boursillonner‖ F ↘ (bür-ßi-jō-ne') ①a. v/n. beisteuern.

boursin‖ (bür-ßä') s/m. 1. = bousin I. 1 u. 3. (Bol.). 2. † kleine Geldbörse (B.).

bourson‖ † (bür-ßō') s/m. 1. = bourseron. 2. Hosentäschchen n, Uhrtasche f (= gousset).

boursot‖ † (bür-ßo') s/m. große Börse (B.).

boursouf(f)lade (bür-ßu-flä'd) s/f. 1. schwülstiger Styl. 2. lächerliche Eitelkeit.

boursouf(f)lage (bür-ßu-fla'G) s/m. fig. Schwulst, Bomba'st (vom Styl).

boursouf(f)lé m, ~e f (bür-ßu-fle') I. a. 1. aufgedunsen, wulstig. 2. fig. F schwülstig (vom Styl). Syn. v. ampoulé und bouffir 2. II. ~ s/m. Aufgedunsener; F Pausback.

boursouf(f)lement_ (bür-ßu-flä-mā') s/m. 1. Aufschwellen n, Aufgedunsenheit f. 2. chm. Aufblähung f. 3. méd. Windgeschwulst f.

boursouf(f)ler_ (bür-ßu-fle') ①a. I. v/a. aufblasen, auftreiben. II. se ~ blasig werden. Syn. v. bouffir 1.

boursouf(f)lure (~flü'r) s/f. 1. Aufblähung, Anschwellung. 2. path. Windgeschwulst. 3. fig. Schwulst m (= bouffissure 2).

boursouf(f)lus ℑ (bür-ßu-flü'ⓢb) s/m.pl. Fische mit aufblähbarem Körper (Igelfische und Stachelbäuche).

boursoule (bür-ßu'l) s/f. prov. Schubkarre.

bousage ⊙ (bu-ſa'G) s/m. Färberei etc.: Abschwämmen n, Abseifen n, Kuhkothbad n.

bousard‖ (bu-ſa'r) [bouse] s/m. ch. Hirschgeläs n, -koth im Frühjahr.

bouscaille F (bu-ßka'i) s/f. Straßenkoth m.

bouscailler‖ F (bu-ßkā-je') ①a. v/a. die Straßen vom Koth reinigen.

bouscailleur F (~jö'r) s/m. Kothkärrner.

bouscale (bu-ßka'l) s/f. B.; ~arle (bu-ßka'rl) s/m. Cpl., Poit.; prov. S. zo. Grasmücken-Art f.

bousculade F (~ßkü-la'd) s/f., ~ement‖ (~kü-l'mā') s/m. Durcheinanderwerfen n, Herumstoßen n.

bousculer_ F (bu-ßkü-le') ①a. I. v/a. 1. durcheinanderwerfen. 2. herum-stoßen, -rütteln. II. se ~ sich herumstoßen.

bouse (buſ) [grch.] s/f. 1. agr. Kuhmist m (= bouze). 2. † bl. Gießkanne in engl. Wappen.

bouselier‖, ~ère (bu-ſä-lie', ~liä'r) s. Personen, die den getrockneten Kuhmist zusammensucht (V.H.).

bouser‖ (bu-ſe') [bouse] ①a. v/a. agr. eine Tenne aus Lehm und Kuhmist zurechtmachen (= bouzer).

bousier‖ (bu-ſie') s/m. zo. Mist-, Pillenkäfer: ~ lunaire Mondkäfer.

bousillage ⊙ (bu-ſi-ja'G) s/m. 1. arch. Klebe-Arbeit f, Kleibewerk n, Lehm mit Stroh gemengt. 2. fig. ↘ schlecht gemachte Arbeit, Pfuscherei f.

bousiller_ (bu-ſi-je') ①a. I. v/n. ⊙ arch. wellern, mit Strohlehm bauen. II. v/a. fig. ↘ pfuschern.

bousilleur, ~se (bu-ſi-jö'r, ~jö'ſ) s. 1. Lehmklecker(in). 2. fig. F ↘ Pfuscher(in).

bousin‖ (bu-ſä') s/m. I. [bouse] 1. weiche, verwitterte Erdkruste, Kalkrinde an Bruchsteinen. 2. agr. schlechter Torf. 3. unreine Eismasse. II. [engl. bowsing] P 1. gemeines Haus. 2. Lärm (= bouzin). [machen.

bousiner‖ P ↘ (bu-ſi-ne') ①a. v/n. Lärm

bousineur P ↘ (~nö'r) s/m. Lärmmacher.

bousingo(t)‖ (bu-ſä-go') s/m. 1. Matrosenhut. 2. Streich (v. bousin II. 1.). 3. ehm. Radika'ler, Busingot (1831—1832); Baßermann'sche Gestalt (v. Vapereau, *France litt.* IX, 280).

Boussac Creuse 1000 Ille & Vilaine Allier — Boussay 3 Boussu — Bousseus Boussy — Bouteille Boutencourt

bousingoterie P † (bu-ſg-gŏ-t'rī') s/f. 1. = bousingotisme. 2. Versammlungs-Ort m der Busingots (v. bousingot 3.).

bousingotique P † (‿gŏ-ti'k) a. wühlerisch.

bousingotisme † (‿ti'ßm) s/m. Lehren f/pl., Manieren f/pl. der Busingots (v. bousingot 3.).

bousingueuse ↖ P (bu-ſg-gö'ſ) s/f. liederliches Frauenzimmer (Rochefort).

bousquer ‖ ⚓ (bu-ßke') ① a. v/a. ~ un matelot einen faulen Matrosen zur Arbeit zwingen.

boussard ‖ (bu-ßā'r) a. u. s/m. (hareng) ~ Hering, der eben gelaicht hat.

bousserade ⚘ (bu-ß'rā'd), ~ole (bu-ß'rŏ'l) s/f. Bärentraube (= busserole).

boussingaultie ⚘ (bu-ßg-gŏ-tī') [Boussingault, fr. Naturforscher, gb. 1802] s/f. Boussingau'ltia, südamerikanisches Knollengewächs aus der Familie der Chenopodiace'en.

boussoir ⚓ (bu-ßŏā'r) s/m. = bossoir.

boussole † (bu-ßŏ'l) [it. bussola] I. s/f. 1. Bousso'le, Magne'tnadel, (Schiffs-) Ko'mpaß m: ~ à cadran Sonnen-K.; Gärtnerei: planter à la ~ nach der Mittagslinie pflanzen. 2. fig. Führer m, Leit-stern m, -faden m, Richtschnur, Wegweiser m: ~ morale leitendes Prinzi'p. 3. P Kopf m; ~ de singe holländischer Käse. II. B. npr. f. ast. Ko'mpaß m (südliches Sternbild).

boustifaille P (bu-ßti-fa'j) s/f. Lebensmittel n. pl. (= boutifaille).

boustifailler ‖ P (‿fā-je') ① a. v/n. essen.

boustrophédon ‖, ~e ⚘ (bu-ßtrŏ-fĕ-dg', ~ŏ'n) [grch.] a. u. ~ s/m. (écriture) ~(e) Furchenschrift f in nebenstehender Form (v. rechts nach links u. umgekehrt).

bousure ⊙ (bu-ſü'r) s/f. Weißsiedlauge (in Münzstätten).

bout (bu ⓑb) [it. botto] s/m.

Inhalt: 1. Ende (räumlich, allgemein). 2. Ende (von Körpertheilen). 3. Ende (zeitlich). 4. le bon ~. 5. le haut (bas) ~. 6. ⊙ Endstück. 7. ⚓ Pünte. 8. Endchen, Stückchen. 9. am Ende Befindliches. 10. ⚓ Vordertheil. Syn. Hom.

1. Ende n, Spitze f; Ecke f; Zipfel: aux deux ~s de la terre an beiden Punkten der Erde, von einem Pole zum andern, über die ganze Erde; être logé au ~ du monde sehr weit entfernt wohnen; fig. F c'est tout le ~ du monde das ist das Alleräußerste; brûler la chandelle par les deux ~s das Licht an beiden Enden anbrennen, fig. F (sein Vermögen) verschwenden, s-e Gesundheit auf jede Weise ruiniren; en trouver le ~ mit etwas fertig werden; ~ à ~ adv. Ende an Ende; mettre ~ à ~ zusammen-nehmen, -rechnen; d'un ~ à l'autre, † de ~ en ~ adv. von e-m Ende zum andern; ↖ ~-ci, ~-là = par-ci, par-là; à ~ portant adv. ganz in der Nähe, auch fig. ohne Schonung; tirer à ~ portant, à ~ touchant sur q. Jemandem die Pistole auf die Brust setzen; adv. au ~ du compte endlich, Alles zusammengenommen; ce mot s'est présenté au ~ de ma plume dies Wort ist mir in die Feder geflossen; ce mot est resté au ~ de ma plume dies Wort ist mir in der Feder stecken geblieben, ich habe dies Wort während des Schreibens vergessen. 2. Ende n, Spitze f von Körpertheilen: au ~ du nez vorn an der Nase, F dicht vor der Nase; ~ de l'oreille Ohrläppchen n; ~ d'oreille Stück n von e-m Ohre, fig. kitzliger Punkt, Achi'llesferse f; montrer le ~ de l'oreille durchblicken lassen, wer man ist oder was man im Schilde führt; avoir qc. sur le ~ de la langue etwas auf der Zunge haben; rire du ~ des dents, du ~ des lèvres gezwungen lächeln, den Mund zum Lachen verziehen; manger du ~ des dents hoch kauen; savoir qc. sur le ~ du doigt et. an den Fingern herzählen können; toucher à qc. du ~ du doigt et. sehr leise, zart (mit den Fingerspitzen) berühren, fig. auf dem Punkte sein, et. zu erreichen; ~ (du sein, de la mamelle) Brustwarze f; ~ de sein artificiel Brust-, Saug-hütchen n; ~s d'ailes Flügelspitzen f/pl., ✾ Ort-, Eckfedern f/pl., -rosen f/pl. 3. Ende n, Ablauf von Zeiträumen: au ~ de l'an(née) am Ende des Jahres; (le service du) ~ de l'an die ein Jahr nach J-s Tode gefeierte Seelenmesse, Jahresgedächtniß n; être au ~ de sa carrière am Ziele s-s Lebens sein; fig. à tout ~ de champ alle Augenblicke, bei jeder Gelegenheit; fig. être au ~ de son rôle, † de son rôlet, † de son rouleau nicht mehr (wo) aus noch ein wissen; il est au ~ de ses écus er hat s-e Hülfsmittel erschöpft; † et haie au ~ und et. mehr; † au ~ le mag's dauern, so lange es will; † au ~ la borne mag kommen, was da will; fig. il faut finir par un ~ auf eine Art muß man enden, sterben; à ~ adv. zu Ende, zu Stande; être à ~ (de voie) auf's Äußerste gebracht sein, fig. sich nicht mehr zu rathen wissen; mettre q. à ~ J. aus seinen Verschanzungen treiben, J. so in die Enge treiben, daß er Nichts mehr zu erwidern vermag; on a de la peine à nouer (joindre) les deux ~s de l'année es hält schwer, auszukommen; pousser q. à ~ J. auf's Äußerste treiben; venir à ~ de q., qc. mit J-m, e-r Sache fertig werden, zu Stande kommen; prv. s'il en vient à ~ j'irai le dire à Rome ich will Hans heißen, wenn er das fertig bringt. 4. le bon ~ das rechte Ende, die gute Seite: prendre qc. par le bon ~ et. an der rechten Stelle ergreifen; † se mettre sur le bon ~ sich auf guten Fuß, in guten Zustand setzen, sich gehörig herausputzen (Lafl.); (se) tenir (sur) le bon ~ (par devers soi) das Schwierigste überwunden h., ganz gesichert sein, sich oben halten; céder (ne donner une chose que) par le bon ~ unfreiwillig, nur unter guten Bedingungen abtreten; un bon ~ de temps eine Zeit lang. 5. le haut, le bas ~ (d'une table) das obere, untere Tisch-Ende, fig. der erste, letzte Platz bei Tische; fig. tenir le haut ~ den Ehrenplatz (bei Tafel) einnehmen, eine wichtige Rolle spielen. 6. ⊙ End-stück n, -theil, -besetzung f; Beschlag; Ortband n; Fleck, Rüster am Stiefel; Mundstück n an Spritzen; Knopf am Stocke; Vorstoß am Ärmel x.; Plättchen n am Schnallen-Ende; ~ de clé Schlüsselknopf; ~ de fleuret Rapierknopf; ~ d'argent, d'or Silber-, Goldstange f zum Drahtziehen. 7. ⚓ Pünt(e) f (Ende oder Spitze eines Taues oder anderen Gegenstandes); ~s de corde Fang-Tau n, Tau-Enden n.pl., mäßig dicke Taue n. pl., Tamp n (kurzes Ende von nicht sehr dickem Tau); ~ de câble Wurst f (kurzes Stück e-r Trosse); ~ de l'étambot Ober-Heckbalken; entaille à ~s perdus Fuge f, Keep n mit verlorener Lippe; ~ de vergue Nock f einer Raa. 8. kleines Stück, Stückchen n; Ende n, Endchen n, (Licht-) Stumpf; iro. un ~ d'homme (kleines) Männchen, F Däumling, Knirps; F un ~ de lettre ein ganz kurzer Brief, Briefchen n, verächtlich Wisch; faire un ~ de toilette ein wenig Toilette machen, sich ein wenig zurechtstutzen. 9. et. am Ende Befindliches: ~s de queue Schwanzfedern f/pl. von Straußen x. 10. ⚓ Vordertheil n eines Schiffes: vent de ~ widriger Wind; aller, être de ~ au vent gegen den Wind segeln; être de ~ au courant gegen den Strom fahren; donner le ~ à terre landwärts segeln; filer un câble par ~ ein Ankertau schlippen lassen. Syn. bout se dit de la partie qui termine un corps, lorsqu'on considère celui-ci sous le seul rapport de la longueur, de la continuité; extrémité, des parties les plus éloignées du centre d'un corps considéré sous le rapport de l'étendue qu'il occupe; fin, du terme de la durée d'une chose. Le bout répond donc à un autre bout; l'extrémité au centre; la fin, au commencement. Hom. v. boue.

boutade † (bu-tā'd) [bout] s/f. 1. wunderlicher, schneller Einfall, Grille, Laune: par ~s nach Laune, stoßweise, dann und wann. 2. ✝ alter Schautanz.

boutage (bu-ta'ǵ) s/m. 1. ⚓ Platz des Floßführers. 2. ⊙ Auf-, Ein-stecken n der Nadeln auf Kartons, in Briefe.

Boutan ‖ (bu-tg') npr. m. le ~ Butan n, Bhotan n (an China zinspflichtiger Lehnstaat).

boutanche F (bu-tg'ſch) s/f. Laden m.

boutane ✾ (bu-ta'n) s/f. baumwollenes levantisches Zeug.

bout-à-port ‖ ⚓, **boute-à-port** ‖, pl. ~-~-~ (bu-tā-pŏ'r) s/m. Beamter, der die ankommenden Schiffe ordnet.

bo(u)targue (bu-tā'rg, bŏ~) [it.] s/f. Bota'rga m (dem Ka'viar ähnliche, bsd. it. Speise).

boutasse ⚓ (bu-ta'ß) s/f. Planke, womit auf Galeeren die Ba'lalas bekleidet werden.

bout-avant ‖, pl.: ~-~ (bu-tā-vg') s/m. Salzmaß-Aufseher. [s/m. = boute-dehors.

bout-dehors ‖ ⚓, pl.: ~(s)-~ (bu-dĕ-ŏ'r)

bout-de-manche, pl. ~s-~-~ (‿d'mg'ſch) s/m. Halb-, Schreib-Ärmel, Ärmel-überzug.

boute (but) [dtsch.] s/f. 1. ⚓ † Bütte, Wasserlieger m, große Tonnen mit frischem Wasser für die Mannschaft. 2. ✾ (Karten-)Schachtel; (Tabaks-)Faß n; (Wein-)Schlauch m.

bouté, ~e (bu-te') a. Reitkunst: grad-beinig, -schenklig (von Pferden).

bouteau ⊙ (bu-tō') s/m. Fischerei: Gabelnetz n.

boute-charge ⚔, pl.: ~-~ (but-ſchā'rǵ) s/m. Kavalleriesignal n zum Packen.

bout(e)-dehors ‖ ⚓, pl. ~(s)-~ (but-dĕ-ŏ'r, bu-dĕ-ŏ'r) s/m. Spiere f; Brandbaken; Luvbaum: ~ de bonnettes Leesegelspiere f; ~ à charger un vaisseau Ladebaum; ~ de beaupré Klüverbaum (= boute-hors 2).

boute-de-lof ⚓ (but-dĕ-lŏ'f) s/m. = boute-lof.

boutée (bu-te') s/f. 1. arch. Strebepfeiler m, Stütze: ~ d'un pont Widerlager n einer Brücke. 2. ✾ (eine Anzahl) Spiele Karten: faire la ~ Spiele Karten ordnen und vollzählig machen.

boute-en-courroie †, pl. ~(s)-~-~ (but-g-ku-rŏā') s/m. = escamoteur (L.).

boute-en-train ‖, pl.: ~-~-~ (but-g-trg') s/m. 1. Stuterei: Probirhengst. 2. kleiner Singvogel, der andere Vögel zum Singen aufmuntert, Vorsänger. 3. fig. F Anführer bei Lustbarkeiten, Spaß-Angeber, Lustigmacher in einer Gesellschaft. 4. † Brilla'ntschleife f (Bou.).

boute-feu, pl.: A. ~-x; Lav., B., Poit.: ~-~ (but-fö'; ⓑb) s/m. 1. ⚔ Zünd-stock, -ruthe f, Lunten-stock, -klemme f. 2. ⚔ † Konsta'bler, der das Geschütz abfeuert, Stück-Losbrenner. 3. Brandstifter, Mordbrenner. 4. fig. Aufwiegler, Rädelsführer, Zänker. [s/f. Garbengabel.

boute-hache ⊙, pl. ~-~(s) (but-ā'ſch; ⓑb)

boute-hors ‖ (but-ŏ'r) s/m. 1. † Kämmerchenspiel n: jouer au ~ Kämmerchen spielen, fig. sich gegenseitig zu verdrängen, auszustechen suchen. 2. ⚓ = bout(e)-dehors. 3. ↖ avoir du ~ gutes Mundwerk haben.

bouteillage † (bu-tĕ-ja'ǵ) [bouteille] s/m. Weinsteuer f, Flaschengeld n (Abgabe für in England eingeführten Wein). [Weintraube.

bouteillan ‖ ⚘ (bu-tĕ-jg') s/m. provenzalische

bouteille † (bu-tĕ'j) [b.l. buticula, dtsch. Butte] s/f. 1. Flasche: ~ clissée Korbflasche; ~ de grès Steinkrug m; mettre en ~s auf Flaschen ziehen, abfüllen; fig. sorgfältig aufbewahren; F laisser la raison au fond d'une (de la) ~ sich berauschen; fig. ↖ n'avoir rien vu que par le trou d'une ~ gar keine Erfahrung haben; ↖ il a été nourri dans une ~ er ist nie von der Mama weggekommen; boucher la ~ nach dem Trinken etwas essen; fig. F ↖

Boutigny
Bouvelinghem
le Bouveret

c'est la ~ à l'encre das ist eine verwickelte, dunkle Geschichte, ein verwirrter, unklarer Kopf; porter des ~s (wie) auf Eiern gehen (Laft. 2. 10): ↘ être dans la ~ in das Geheimniß eingeweiht sein, von der Sache wissen; F ↘ de la misère en ~s glänzendes Elend; F ↘ faire une ~ einen Irrthum begehen, e-n Schnitzer, Bock machen. 2. (eine) Flasche voll (Wein rc.), Flasche Wein rc.: aimer la ~ gern in's Glas gucken; payer ~ à q. eine Flasche (Wein) für J. zahlen, J. mit e-r Flasche (Wein) bewirthen, traktiren; ↘ ~ coiffée wohlverwahrte Flasche, *fig.* (eine) Flasche Wein mit Schinken, kaltem Braten u. dgl.; jouer ~ coiffée darum spielen, wer dem Andern Etwas zum Besten geben soll. 3. † maison de ~ kleines Landhaus, das nur zum Absteigequartier dient. 4. F Blase, Bläschen *n* (häufiger bulle): ~ (d'eau) de savon Seifenblase: ↘ la pluie fait ~s es regnet Blasen (Männchen). 5. ⚡ phys. ~ de Leyde Kleistische od. Ley'dener Flasche. 6. vét. P Fäule der Wollthiere. 7. Kettenglied *n* an Brunnenketten. 8. ⊙ ~ à barbe Rasir-, Schneide- (sehr dünnes) Glas. 9. Art Warmwasserleitungsröhre bei Ventilations-Appara'ten. 10. ~s *pl.* dünne Stellen im Papier. 11. ⚘ Kürbisflasche. 12. ⚓ ~s *pl.* untere, mit Fenstern versehene Seitengalerie am Schiffe; Abtritt *m* für die Schiffsoffiziere. 13. P ↘ Nase.

bouteiller !, † ~**ler** ! ⚲ (bu-tä-je', ~jē') *s/m.* 1. Kellermeister: ehm. grand ~ de France Obermundschenk des Königs von Frankreich (= boutillier). 2. Hirte, der die Kühe melkt (Boi.).

bouteiller² ⊙ (bu-tä-je') ①a. *v/n.* Blasen bilden, blasig werden (beim Glasmachen).

bouteillerie ↘ (bu-tä-j'ri') *s/f.* 1. Flaschenkeller *m*, -handel *m*, -fabrikation. 2. Mundschenken-Amt *n*. [*s/f.* kleine Flasche.

bouteillette ↘ (bu-tä-jæ't) [*dim.* bouteille]

boute-lof ⚓, *pl.*: ~~s (but-lö'f; ⑤b) *s/m.* Butluf, starke Spiere, um den Fockhals so weit als möglich nach vorne zu bringen (= boute-de-lof). [Wein-drossel *f* (= mauvis).

boute-lon ! P (but-lǫ') *s/m.* zo. Roth-,

bouter ‿ (bu-te') [bout] ①a. I. *v/a.* 1. † F legen, stellen, stecken (M.Mé. 1. 5). 2. ⊙ Nadlerei: den Nadelkopf befestigen, Nadeln auf Papier, in Briefe stecken; Gerberei: ~ un cuir eine Haut putzen; Schlosserei: lime à ~ Schlüsselbartfeile *f*. 3. ch. † ~ la bête das Wild aufjagen. 4. ⚓ ~ à l'eau ein Schiff aus dem Hafen bringen; ~ au large in See stechen, gehen. II. *v/n.* 1. ⚓ ~ de, à lof beim Winde segeln (v. bouliner I. 1.). 2. schwer oder zähe werden (vom Wein). 3. ⚘ † treiben. III F ↘ se ~ en colère in Zorn gerathen.

boutereau ⊙ (bu-t'ro') *s/m.* Nadlerei, Nagelschmiede: Zieh-, Stempel-lüfter (= bouterot, boutriot).

bouterne P ↘ (bu-tä'rn) *s/f.* Schaukasten *m* mit Gewinnen in Würfelbuden, auf Jahrmärkten rc. [die Sachen auswürfeln läßt.

bouternière P ↘ (bu-tär-niä'r) *s/f.* Frau,

bouterolle (bu-t'rö'l) [bout] *s/f.* 1. ⚔ Ortband *n* an der Degenscheide. 2. ⊙ Büchsenschmiede: Warze, starkes Ende am Abzugsblech; Bajonne'tt-hülse, -dille; Dampfkesselschmiede: Nietkopf-hammer *m*, -macher *m*, Gesenkhammer *m*; Fischerei: Rundnetz *n*; Goldarbeiterei: Vertiefstempel *m*, Kastenstampf *m*, Löffelstampfe; Gravirkunst: Rundperle, runder Grabstichel; Knopfmacherei: Knopf-, Knaufstempel *m*; Schlosserei: Einschnitt *m* am Schlüsselbart.

bouterot ! ⊙ (bu-t'ro') *s/m.* = boutereau.

bouteroue ⊙ (bu-t'rū') *s/f.* 1. Eisenbeschlag *m* auf Brücken für die Radspuren. 2. Prellpfahl *m*, -stein *m*.

boutesacque ⊙ (but-ßä'k) *s/f.* Fischerei: Stange, die ein gestelltes Netz stützt (B.).

boute-selle ⚔, *pl.*: ~~ (but-ßæ'l) *s/m.* Trompetensignal *n* zum Satteln u. Fertigmachen für das Aufsitzen.

boute-tout-cuire P ↘ †, *pl.*: ~~~ (but-tu-küi'r) *s/m.* Erzverschwender, Saufaus.

bouteuse ⊙ (bu-tö'ſ) *a.* u. *s/f.* (ouvrière) ~ Nadelsteckerin. [ues *n*.

bouteux ! ⊙ (bu-tö') *s/m.* Fischerei: Gabel-

bouticlar ⊙ (bu-ti-kla'r) *s/m.* Fisch-behälter, -kasten, Kahn *m* als Fischbehälter.

boutifaille P (bu-ti-fa'j) *s/f.* = boustifaille.

boutill(i)er ! (bu-ti-je', ~ie'), [bouteille] *s/m.* = bouteiller 1. [an f...

boutinoux . ⚘ (bu-ti-nū') *s/m.* Trauben-

boutiole (~o'l) *s/f.* Endchen *n*, Wenigkeit.

boutiquage F ↘ (~ka'ſ) *s/m.* *iro.* Krämerei *f*.

boutique ⚲ (bu-ti'k) [lt. apothēca] *s/f.* 1. (Kauf-, Kram-)Laden *m*, Gewölbe *n*: weit. Handelsgeschäft *n*, Kram *m*: *iro.* courtaud de ~ Ladenschwengel *m*; démonter les ~s die (Markt-)Buden abreißen; fermer ~ den Laden schließen, *fig.* das Geschäft aufgeben, P die Bude zumachen; fermer la ~ den Laden zumachen; ouvrir la ~ den Laden aufmachen; ouvrir ~ e-n Kramhandel anfangen; ↘ prendre garde à la ~ auf's Geschäft sehen; tenir ~ e-n Laden haben, mit Waaren ausstehen; v. apothicaire I.: *fig.* faire de sa tête une ~ de grec et de latin sich den Kopf mit griechischen u. lateinischen Brocken vollpfropfen. 2. (fonds de) ~ die in e-m Laden vorräthigen Waaren, Waarenvorrath *m*. 3. Werkstatt: ~ de tailleur Schneider-Werkstatt. Syn. v. atelier. 4. F Handwerks-zeug *n*, -geräth *n* e-s Arbeiters. 5. *fig.* a) Wirth-, Sipp-schaft, Kram *m*; armselige Wirthschaft, Lumpenhütte; toute la ~ die ganze Wirthschaft, der ganze Schwindel; P ↘ moucher toute sa ~ sich schnauben, sich wischen; adieu la ~! da liegt der Kram!; b) Fabrik, Werkstätte, Erfindung: *fig.* cela est de sa ~ das ist ein Stückchen von seiner Erfindung; cela sort de la ~ de Satan das kommt aus des Teufels Küche, das ist eine Verleumdung. 6. Waaren-kasten *m*, -bündel *n* der Hausirer; Messerscheide der Metzger (von Holz od. Leder). 7. Fisch-kasten *m*, -behälter *m*; auch = bascule 10. 8. P ↘ ~ d'honneur Hurenhaus *n*; † grand'~ ehm. Justizpalast *m*, jetzt F Polizei-Büreau *n*; † un de la grand'~ ein Advokat. Syn. *boutique* se dit des petits établissements de vente; *magasin*, des grands; *bazar*, d'un lieu couvert renfermant un certain nombre de boutiques ou magasins. [Sache schlecht machen.

boutiquer ! ↘ (bu-ti-ke') ①a. *v/a.* eine

boutiquier ! ⚲ (bu-ti-kie') *m*, ~**ère** (~iä'r) *f*. I. ~ *s/m.* *iro.* Kleinhändler, Krämer, Budi'ker. II. ~ère * ↘ *s/f.* Verkäuferin in einer Bude. III. *a.* ↘ société ~ère in Kneipen verkehrende Gesellschaft; ↘ nation ~ère Krämervolk *n*.

boutis ‿ (bu-ti') *s/m.* ch. Gebreche *n*, Saubruch, Stelle, wo Schwarzwild gewühlt hat.

boutisse ⊙ (bu-ti'ß) *s/f.* 1. arch. (auch a. pierre) ~ Binder(stein) *m*, Ankerstein *m*, Strecker *m* (Stein, der seiner Länge nach in der Mauer, mit der schmalen Seite aber nach außen liegt). 2. fft. Strecker *m*, Binder *m* (Rasenstück, mehr lang als breit).

boutoi (bu-tọa') *s/m.* bl. Wildschweinsrüssel von anderer Farbe als der Kopf, oder in die Höhe gerichtet.

boutoir (bu-tọa'r) *s/m.* 1. ch. Wildschweinsrüssel: *fig.* F coup de ~ grober Ausfall. 2. ⊙ Wirk-eisen *n*, -messer *n* der Hufschmiede, Stoßeisen *n*, Putzmesser *n* der Lederbereiter; ~ à ressort Puffer mit Federn.

bouton ! ⚲ (bu-tǫ') [bout] *s/m.* 1. Blüthenknopf, -knospe *f* (geschlossene Blüthe vor der Entfaltung); Blattknospe *f*. Syn. v. bourgeon. 2. path. Blüthe *f*, Bläschen *n*, (Hitz-)Blatter *f*, Finne *f*, Pickel: ~ de gale Krätz-Ausschlag: ~ de petite vérole Menschenpocken-Blatter *f*. 3. vét. ~ de farcin Wurm-geschwür *n*, -beule *f* der Pferde. 4. P ~ du sein Brustwarze *f*. 5. Knopf an einem Kleide, am Hemde rc.: ~s à coquille hohle, ~s découpés massive Blechknöpfe: *fig.* ↘ mettre le ~ haut eine Sache beschwerlich machen, ein schwer nachzuahmendes Beispiel geben; ↘ se mettre le ~ bien haut bei s-m Eintritt in die Welt große Erwartungen hegen, von goldenen Bergen träumen; ne tenir qu'à un ~ nur an e-m Fädchen hängen, sehr wenig sicher sein; sa robe, sa soutane ne tient qu'à un ~ sein (Amts-)Rock ist ihm sehr feil. 6. Reitkunst: ~ de la bride Schieber am Kandarenzügel des Zaums; mettre un cheval sous le ~ e-m Pferde die Zügel verkürzen; *fig.* serrer le ~ à q. J-m hart zusetzen, sehr hart zu Leibe gehen, Jemandem den Daumen auf's Auge setzen. 7. alles einem Knopfe Ähnliche: Knopf eines Rapiers, am Seitenblatt einer Geige, am Griffe einer Feuerzange, beim Telegraphen, an der Thür rc.: F tournez le ~ S.V.P. (s'il vous plaît) herein, ohne anzuklopfen!; ⚔ (Visir-, Probir-)Korn *n* am Geschütze, Warze *f* am Kaskabelstück; ⊙ Noppe *f* der Tuchscherer; Drücker an der Uhr; Knauf e-s Steinmetzers; ⚓ Knopf an e-m Stopper: bosse à ~ Knopfstopper; ⚔ ~ (de culasse) Traube *f* der Kanone; chir., vét. ~ de feu (kugelförmiges) Brenneisen *n* zum Brennen der Wurmbeule der Pferde; ⊙ ~ de fin (Gold- oder Silber-)Korn *n* im Tiegel der Gold- od. Silberscheider; ⚔ ~ taraudé Zapfen, Schwanzschraubenkopf am Schießgewehr; Lautenmacherei: Nagel, kleiner Pflock. 8. Kellnerei: Baumspitze *f*. 9. ⚘ P ~ noir gemeine Bellado'nna *f*; ~ rouge Ju'dasbaum (= gainier); ~ de bachelier, de la mariée Pechnelke *f* (= lychnide visqueuse); ~ de culotte weißes Radieschen. 10. zo. P ~ de camisole a) Pha'raoschnecke *f* (= toupie de Pharaon), b) Pha'rao-Mantel (Muschel); grand ~ de la Chine große Kreiselschnecke, Wolkenkreisel (= toupie maculée); ~ de mer Seekugel *f*; ~ terrestre runde Landschnecke. 11. P ↘ Louisd'or; ~s *pl.* falsche Würfel.

bouton-d'argent ⚘ P, *pl.*: ~s-~ (bu-tǫ där-ſa'ŋ) *s/m.* 1. = renoncule à feuilles d'aconit. 2. Silberkopf (gefüllter Dora'nt).

bouton-d'or ⚘ P, *pl.*: ~s-~ (bu-tǫ-dö'r) *s/m.* Anker-, Butter-blume *f* (= renoncule âcre). [zum Zuknöpfen eingerichtet.

boutonnant, ~e (bu-tö-nǫ' ⑨a. ~ǫ't) *a.*

boutonné, ~e (bu-tö-ne') *a.* 1. zugeknöpft: ~ carrément über der Brust zugeknöpft. 2. *fig.* ~ (jusqu'à la gorge, jusqu'au menton bis an den Hals) zugeknöpft, verschlossen, geheimnißvoll. 3. finnig, blatterig. 4. ⚘ mit Blüthenknospen. 5. bl. besamet, besonnt (Rosen mit anders gefärbtem Mitteltheile); beknopfelt (Rosenstock mit anders gefärbten Blüthen). [spentreiben *n*.

boutonnement ‿ (bu-tö-n'mǫ') *s/m.* Kno-

boutonner ‿ (bu-tö-ne') ①a. I. *v/n.* (avoir u. être) Knospen treiben, knospen. II. *v/a.* 1. zuknöpfen. 2. (J.) mit dem Knopfe des Florets berühren. 3. ⚓ ~ la bonnette das Bonnet (Streifen Segeltuch) anreihen (zur Verlängerung an ein anderes Segel befestigen) = lacer. III. se ~ sich zuknöpfen; zugeknöpft werden (auch *fig.*).

boutonnerie (bu-tö-n'ri') *s/f.* 1. Knopfmacherwaare, Knopfhandel *m*. 2. Knopfladen *m*. 3. ⊙ Knopf-macherei, -fabrik.

boutonnet ! (bu-tö-næ') *s/m.* 1. ⚘ † Bruchkraut *n* (= herniaire). 2. Knöpfchen *n*.

boutonnier ! *m*, ~**ère** *f* (bu-tö-nie', ~iä'r) I. ~ *s/m.* Knopf-macher, -händler. II. ~ère *s/f.* 1. Knopfloch *n*: ~ère fermée falsches Knopfloch *n*; F ~ère encore vierge Knopfloch, worin noch kein Ordensband steckt. 2. chir. opération de la ~ère Einschnitt *m* in den Damm od. in die Harnröhre bei Blasen-

Bouvesse. Bouvignes. Bouvines. Bouvron. (Bouy. Bouzanville, Bouzigues. Bouzule. Boves. Boyardville. Boyelles. Boynes. Brabant le Roi

krankheiten. 3. P faire une ~ère à q. J-m eine Schmarre in's Gesicht hauen. 4. ~ères pl. ↘ Luft-Löcher n. pl. der Raupen.

bout-ouvert ‖, pl.: ~s-~s (bu-u-wä'r: ⑧b) s/m. offener Stein, an den man (beim Dominospiel) ansetzen kann. [v. bouts-rimés 2.

bout-rimé, pl.: ~s-~s (bu-ri-me'; ⑧b) s/m.

boutriot ‖ ⊙ (bu-tri-o') s/m. = boutereau.

bout(-)saigneux ‖ ⊙, pl.: ~s-~ (bu-ßä-njö') s/m. Schlächterei: Halsstück n e-s Hammels oder Kalbes.

boutsallick, Cpl. ~all~ (bu-ßä-li'k) s/m. zo. bengalischer Stelzenkuckuck (= coulicou).

bouts-rimés † (bu-ri-me' ⑧b) s/m. pl. 1. gegebene Endreime. 2. Gedicht n mit gegebenen Endreimen (auch sg. bout-rimé); schlechtes Gedicht, an dem nur die Endreime zu loben sind.

bouts-rimeur, Trévoux: bout-~ †. pl. ~-~s (bu-ri-mö'r) s/m. Endreimdichter.

bouturage (bu-tü-ra'sch) s/m. Gärtnerei: Absenken n, Vermehrung f durch Stecklinge.

bouture (bu-tü'r) s/f. 1. Gärtnerei: Steckling m, -reis n, Wurzelschößling m. Syn. la *marcotte* tient à l'arbre; la *bouture* en est complètement séparée. 2. ⊙ chm. Goldarbeiterei: Weinstein-, Münze: Weißsied-lauge.

bouturer‿ (bu-tü-re') ①a. I. v/n. Gärtnerei: an der Wurzel ausschlagen, Wurzelreiser treiben. II. v/a. durch Stecklinge vermehren.

bouvard ‖ ⊙ † (bu-wa'r) s/m. = bouard.

bouvart ‖ ✱ (bu-wa'r) s/m. junger Stier (Benennung im Handel mit amerikanischen Häuten).

bouveau (bu-wo'), auch ~let ‖ (~w'la') s/m. agr. junger Ochs (= bouvillon).

bouvement ‖ ⊙ (bu-w'mã') s/m. 1. Kehlzeug n, -hobel, Karnies-, Nuth-hobel der Tischler. 2. arch. Karnies, Hohlkehle f, Hohlleiste f (v. cymaise, doucine).

bouverel (bu-w'rä'l) [lt. bos] s/m. agr. 1. Bestellung f des Feldes mit Ochsen. 2. mit Ochsen bestelltes Feld.

bouveret ‖, B. ~l (bu-w'rä', ~ä'l) I. s/m. zo. afrikanischer Wander-Gimpel (= pyrrhule pérégrin). II. B~ npr. m. le B~ id., schweiz. Ort (Wallis). [lt. bos] agr. Ochsenstall m.

bouverie ↘ (bu-w'ri') s/f., ~in ‖ (~w'rã') s/m.

bouveron ‖ P (bu-w'rõ') s/m. zo. kleiner, schwarzer Dompfaffe aus Afrika.

bouvet ‖ ⊙ (bu-wä') s/m. Falz-, Leisten-, Nuth-, Spund-hobel: ~ à approfondir Hobel für Nuthen von beliebiger Tiefe; ~ brisé, ~ de deux pièces, ~ à écartement Nuthhobel mit Stellung; ~ mâle Grath-, Feder-hobel. [den, spünden.

bouveter ‖ ⊙ (bu-w'te') ①c. v/a. verspun-

bouvette ⚘ (bu-wä't) s/f. Weintrauben-Art.

bouvier ‖ m, ~ère f (bu-wie', ~iä'r) [lt. bos] I. s. Ochsen-treiber(in), -hirt(in). II. ~ s/m. 1. F ↘ Grobian. 2. zo. P Fliegen-fänger, -schnäpper (= gobe-mouche); (auch a/m. ver) ~ Engerling. 3. Buch n über Rindviehzucht. III. ~ère s/f. 1. Kuh-, Viehmagd, F ↘ plumpes Frauenzimmer. 2. zo. P Bitterfisch m, Bitterling m (= cyprin amer). IV. B~ npr. m. ast. Arktu'rus (nördliches Sternbild). [Ochse (= bouveau).

bouvillon ‖ ↘ (bu-wi-ljõ') s/m. agr. junger

Bouvines ‖ (bu-wi'n) [lt. Bovinlacum] npr. m. id., fr. Flecken (Nord), Sieg Philipp August's über Kaiser Otto und Johann ohne Land (1214).

bouvrette (bu-wrä't) [bouveron] s/f. kleine Orgel zum Abrichten der Dompfaffen.

bouvreuil ‖ P (bu-wrö'j), ~eux (~wrö' ⑩b) s/m. zo. gemeiner Gimpel, Blutfink, Dompfaffe (= pyrrhule vulgaire); ~ rose Rosengimpel (= bourgeonnier; vgl. bouveron). [(Poit.).

bouvron (bu-wrõ') s/m. zo. = bouveron

Bouxwiller ‖ (Stf. bu-wi-le') npr. m. Buchsweiler n, fr. Stadt (Bas-Rhin).

bouy ⁂ (bu-i') s/m. = bohé.

bouz... (bu-s...) &c. = bous... &c.

Bouzonlouk Samara

Bouzonville (bu-sõ-wi'l) npr. f. Busendorf n, fr. Stadt (Moselle). [Kuhhirt, Stallknecht.

bovairon ‖ (bŏ-wä-rõ') s/m. (schweiz.) Küher,

bovarisme * ↘ F (bŏ-wă-ri'ßm) s/m. cy'nischer Reali'smus (wie in Flaubert's Roman *Madame Bovary*).

bovariste * ↘ F (bŏ-wă-ri'ßt) a. leichtsinnig (wie Mme. Bovary in Flaubert's gleichn. Roman).

bovidé m, ~e f ♡ (bŏ-wi-de') [lt. bos] zo. I. a. rinderähnlich. II. ~s s/m. pl. Rindergeschlecht n, rinderartige Thiere n. pl.

bovine ♡ (bŏ-wi'n) [lt. bovinus] I. a/f. zo. zum Rind gehörig; Rinder...: race ~, bêtes ~s Rindvieh n; peste ~ Rinderpest f. II. B~ npr. = Bouvines (V., Zaïre 2. 3.).

boviste ⚘ (bŏ-wi'ßt) [lt.] s/m. Bo'vist: ~ commun Staubschwamm (v. lycoperdon).

bowl (bol) [engl.] s/m. = bol II.

boxe (bŏ'kß) [engl.] s/f. 1. engl. Faustkampf m, Boxen n. 2. Verschlag m im Stalle.

boxer‿ (bŏ-kße') [engl.] ①a. I. v/n. u. se ~ sich boxen. II. v/a. ~ q. mit J-m boxen (L.).

boxeur, ~se (bŏ-kßö'r, ~ö'ß) [boxer] s. Faustkämpfer(in).

boxon ‖ P (bŏ-kßõ') s/m. übelberüchtigtes Haus, Borde'll n (= bocson).

boyard ‖, ~e (bŏ-ja'r, ~a'rd) s. Boja'r(in), Adlige(r) der Moldau &c. (= boïard I.).

boyart ‖ ⊙ (bŏ-ja'r) s/m. 1. Tragbahre f (= boïard II.). 2. Holzwerk n an einer Salinenschleuse.

boyau (boa-jo', L. bŏ~) [lt. botellus] s/m. 1. Darm: ~x pl. Gedärme n; ch. franc ~ Dick-, Mast-Darm des Hirsches; Schweineschlächterei: ~ gras Fett-Darm; † descente de ~(x) Darmbruch; fig. P avoir toujours six aunes de ~x vides immer zum Essen bereit sein; ce n'est qu'un ~ er ist sehr lang und dünn; il a failli rendre tripes et ~x er hat sich tüchtig erbrechen müssen; F ↘ aimer q. comme ses petits ~x J. wie sein eigenes Leben lieben; P ~ rouge Säufer; (v. intestin). 2. Reitkunst: n'avoir pas de ~ dünnleibig sein; avoir du ~ dickleibig sein (von Pferden; v. flanc). 3. Falknerei: faire ~ den Vogel trinken lassen. 4. (corde à, de) ~ Darmsaite f: racler le ~ auf der Geige kratzen. 5. ⊙ (langer) Schlauch, Schlangenrohr n der Feuerspritzen. 6. ⚔ frt. Ast, Schlag eines Laufgrabens; gerades Stück e-s Zickzacks; Verbindungsgraben zwischen den Paralle'len; Minenzweig (= branche 10); F weits. enger Gang, langes schmales Zimmer. 7. ⚘ ~ de chat Katzendarm (See-Alge); P ~x du diable = salsepareille. 8. vét. ~ violet ansteckendes Darmgeschwür.

boyanderie ⊙ (boa-jã-d'ri', L. bŏ~) [boyau] s/f. Darmsaiten-fabrik, -werkstatt.

boyaudier ‖, ~ère (boa-jo-die', ~iä'r; L. bŏ~) s. Darmsaiten-fabrikant(in), -händler(in).

boyer ‖ (boa-je', L. bŏ~) I. ⚓ s/m. Bujer, Transportfahrzeug in Flandern. II. B~ npr. m. hist.: Abel B~ id., fr. Lexikogra'ph († 1729); Philoxène B~ id., fr. dr. Dichter (gb. 1827).

Boyerson ‖ (boa-jär-ßõ') s/m. méthode ~ nach Robertson's Namen fingirte Benennung e-r Sprachlehrmethode in *le Fils de Giboyer* von Augier.

Boyle (boa'l) npr. m. hist. Robert ~ id. (spr. beul), engl. Gelehrter († 1691).

Boyne (boa'n) npr. f. id. (spr. beun), Fluß in Irland (Schlacht 1690).

Boyron ‖ (boa-rõ') npr. m. v. baron III.

Braa (bra) npr. f. la ~ Brahe(fluß m).

braban ‖ ⊙ (bră-bã') s/m. Blech-, Winkelband n: ~ d'équignon Achsblech n.

brabançon ‖ (bră-bã-ßõ') m, ~ne (~ßŏ'n) f. I. a. braba'ntisch. II. s. B~, B~ne Braba'nter(in); *la B~ne* id., belgische Freiheits-Hymne. III. ~ s/m. 1. brabantische Sprache. 2. ~s pl. Söldnerschaaren (12. sc.).

Brabant ‖ (bră-bã') npr. m. Braba'nt n.

brabante ✱ (bră-bã't) s/f. id., grobe niederländische Leinwand.

brabantin ‖, ~e † (bră-bã-tã', ~i'n) a. und B~, B~e s. = brabançon I. u. II.

brabeï ⚘ (bră-bä') Lnd., Cpl.; ~éie (bră-be'-i) B.; ~éion (~be-jõ') Cpl.; ~éje (~be'sch) B. [grch.] s/m. Zepterbaum (Kapla'nte).

brabeute (bră-bö't) [grch.] s/m. h.a. Preisvertheiler.

brabyle ⚘ (bră-bi'l), Poit. ~te (~bi't) s/m. Art kleine wilde Pflaume.

brac (brak) s/m. 1. = braque. 2. zo. Art Hornvogel (v. bric-à-brac).

Bracamon ‖ (bră-kă-mõ') npr. m. † préc. Name für Boileau.

brace (bră'ß) I. s/f. [lt. brachium] h.a. Art Mantel m (= saraballe). II. s/m. agr. Art Spelt. [bändern schmücken.

braceler‿ * (bra-ß'le') ①c. v/a. mit Arm-

bracelet † (bra-ß'lä' ⑨b; pl. ⑧b) [bras] s/m. 1. Arm-band n, -spange f (= brasselet). 2. ⊙ Armleder n der Vergolder. 3. (lange) Goldstange, auch aufgerollte Geldstange. 4. Fersenring. 5. Stachel-Armschelle f (Folterwerkzeug). 6. ~s ⊙ pl. (Ohr-, Ort-) Bänder n. pl. an eisernen Säbelscheiden.

brache † (brasch) [lt.] s/f. italienische Elle.

brachéler ‖ ⚓ ↘ (bră-sche-le') ①a. v/a. brassen = bracher (Poit.).

brachélytre ♡ (Poit. bră-sche-li'tr; L. ~ke~) [grch.] I. a. zo. mit kurzen Deckflügeln (von Insekten). II. ~s s/m. pl. zo. Kurzflügler.

bracher ‖ ↘ ⚓ (bră-sche') ①a. v/a. = brasser.

brachet ‖ † (bră-schä') s/m. ch. Jagdhund (= braguet 2).

brachi... ♡ (bră-ki-...) [lt.] in Zssg.: Arm-...

brachial, ~ale ♡ (bră-ki-a'l) [lt.] a. (m/pl.: ~aux ⑩a) an. zum Arm gehörig.

brachide ♡ (bră-ki'd) [lt.] s/m. zo. Afterarm.

brachidé, ~e ♡ (bră-ki-de') [lt.] a. zo. armförmig.

brachié, ~e ♡ (bră-ki-e') [lt. brachium] a. 1. gearmt. 2. arm-, kreuz-förmig.

brachier ‖ ↘ ⚓ (bră-schi-e') ①a. v/a. = brasser (B.). [Bombardierkäfer.

brachin ‖ (bră-schã') [lt.] s/m. zo. Bom-

brachio (bră-ki-o') I. s/m. zo. prov. Bärenjunges n. II. ~... (~ki-o...) ♡ in Zssg. Arm-...

brachiocéphale ♡ (bră-ki-o-ße-fa'l) [grch.] a. u. ~s s/m. pl. zo. (Mollusken f/pl.) mit Armen am Kopfe.

brachio(-)céphalique ♡ (bră-ki-o-ße-fă-li'k) [grch.] a. an. tronc ~ Adernstamm m zwischen Kopf und Arm (L.).

brachio-cubital ♡ (~kü-bi-ta'l) [lt.] a. und s/m. an. (ligament) ~ Muskelband n zwischen Arm und Ellenbogenbein (Poit.).

brachiolé, ~e ♡ (bră-ki-o-le') [lt.] a. mit kleinen arm-ähnlichen Ansätzen.

brachion ‖ ♡ (bră-ki-õ') [grch.] s/m. zo. Räderthierchen n: ~ grenade Krug-R.

brachioné, ~ée ♡ (bră-ki-o-ne'), ~ide (~ni'd) [grch.] a. u. ~s s/m. pl. zo. räderthierchenartige Thiere n. pl.).

brachiopithèque ♡ (bră-ki-o-pi-tä'k) [grch.] s/m. zo. langarmiger Affe.

brachiopode ♡ (bră-ki-o-po'd) [grch.] zo. I. a. mit als Beine dienenden Armen. II. ~s s/m. pl. Armfüßler. [Armflosser.

brachioptère ♡ (~ptä'r) [grch.] s/m. zo.

brachiostome ♡ (~ßto'm) [grch] s/m. zo. Brachiosto'm, Polypen-Art mit Fang-Armen am Munde.

brachiotomie ♡ (bră-ki-o-to-mi') [grch.] s/f. chir. Amputation des Armes.

brachistochrone ♡ (bră-ki-ßto-kro'n) [grch.] s/f. math. Brachistochro'ne, (krumme) Linie des schnellsten Falles.

brachmane (bră-kma'n) s/m. = brahmane.

brachy... ♡ (bră-ki...) [grch.] in Zssg.: kurz-...

brachyacanthe ♡ (bră-ki-ă-kã't) [grch.] a. kurzdornig. [kurzlebend.

brachybiote ♡ (bră-ki-bi-o't) [grch.] a.

brachycatalecte ♡ (~ka-tă-lä'kt), ~ique (~lä-kti'k) [grch.] a. mét. um einen Versfuß zu kurz.

Bouzanne. Bouzy. Boz: Pont de Vaux. Bozouls. Boyssonné. Bozel: Moutiers-Salin. Boyrin

Braine le Comte. Brains. Brain sur Authion. Brainville.
Bracieux 2000 arr. Blois. Bracquegnies. Braisne 2 arr. Soissons

brachycéphale ☾ (brä-ki-ßé-fä'l) [grch.] s/m. 1. zo. Sattelkröte f. 2. (auch a.) (Mensch) mit flachem Kopfe, Brachycephale. [hornig. II. s/m. Kurzhornkäfer.
brachycère ☾ (~ßä'r) [grch.] zo. I. a. kurz-
brachychorée ☾ (~ko-re') [grch.] s/m. mét. Brachichore'us, Versfuß: ‿ — ‿ (= amphibraque).
brachychronique ☾ (brä-ki-krö-ni'k) [grch.] a. kurzdauernd. [zo. kurzfingerig.
brachydactyle ☾ (~dä-kti'l) [grch.] a.
brachygraphe ☾ ↘ (~grä'f) [grch.] s/m. Kurzschreiber (d. h. der mit Abkürzungen schreibt).
brachygraphie ☾ (~grä-fi') [grch.] s/f. Kurzschreibekunst.
brachygraphique ☾ (brä-ki-grä-fi'k) a. brachygra'phisch, mit Abkürzungen geschrieben.
brachylogie ☾ (~lö-ɦi') [grch.] s/f übermäßig kurze Ausdrucksweise.
brachylogique ☾ (~lö-ɦi'k) [grch.] a. sich übermäßig kurz ausdrückend.
brachylogue ☾ (brä-ki-lo'g) [grch.] s. J., der sich übermäßig kurz ausdrückt.
brachypnée ☾ (brä-ki-pne') [grch.] s/f. méd. kurzer Athem, Engbrüstigkeit.
brachypode ☾ (brä-ki-po'd) [grch.] s/m. zo. Kurzfüßler. [s/f. path. Tollwuth.
brachypotie ☾ ↘ (Stf. ~ki-pö-ti') [grch.]
brachyptère ☾ (~ptä'r) [grch.] zo. I. a. kurzflügelig. II. ~s s/m. pl. Tauchervögel (mit kurzen Flügeln).
brachyrhynques ☾ (brä-ki-rg'k ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Kurzrüsselkäfer.
brachysciens ☾ (~ßig' ⑧b) [grch.] s/m. pl. Kurzschattige (vgl. amphisciens).
brachysyllabe ☾ (brä-ki-ßil-la'b) [grch.] s/m. mét. Tri'brachys, Versfuß: ‿‿‿.
brachyure ☾ (~ü'r) [grch.] zo. I. a. kurzschwänzig. II. ~s s/m. pl. Kurzschwänze.
bracon ‖ (brä-kg') s/m. 1. arch. Schleusenthorträger, Balken der Schleusenthore; Strebeband n. 2. zo. Brakwespe f.
braconnage (brä-kö-na'ɦ) s/m. 1. ch. Wilddieben n, Wilddieberei f. 2. Feudalrecht: † droit de ~ Recht n der ersten Nacht (jus primae noctis).
braconné, ~e † (brä-kö-ne') a. ch. chien ~ Bracke f (gut dressirter Jagdhund).
braconner ‿ (brä-kö-ne') [braque] ①a. v/n. wilddieben.
braconnier ‖ † (brä-kö-nie' ⑧b) [braque] s/m. 1. Wild-dieb, -schütz (auch fig.). 2. ↘ Jäger, der Alles schießt, was ihm vor die Flinte kommt.
braconnière ⚔ † (brä-kö-niä'r) s/f. Schurz m von Panzerketten, der den Leib und den Obertheil der Lenden bedeckte.
bractéaire ❦ (brä-kte-ä'r), **~al/~ale** (~a'l) [lt. bractĕa] a. Deckblatt-...
bractéate (brä-kte-a't) [lt.] a. u. s/f. (monnaie) ~ Blech-, Hohl-, Schüssel-münze (dünn, nur auf einer Seite geprägt).
bractée ❦ (brä-kte') [lt.] s/f. Neben-, Deckblatt n der Blumen.
bractéifère ❦ (brä-kte-i-fä'r) [lt.] a. Neben-, Deck-blätter tragend (= bractété).
bractéiforme ❦ (brä-kte-i-fo'rm) [lt.] a. neben-, deck-blattförmig. [benblatt-...
bractéolaire ❦ (brä-kte-ö-lä'r) [lt.] a. Ne-
bractéole (~kte-o'l) [lt.] s/f. 1. ❦ Neben-, Deck-blättchen n. 2. ⊙ Goldblättchen n. 3. ↘ Wetterfahne (vgl. bactréole).
bractéolé, ~e ❦ (brä-kte-ö-le') [lt.] a. mit Nebenblättchen versehen. [fère.
bractété, ~e ❦ (brä-kte-te') a. = bractéi-
Bradamante (bra-dä-mg't) npr. f. id., Geliebte Ruggie'ro's in Ario'st's „rasendem Roland"; Trauerspiel von Calprenède (v. V.H., *Marion Delorme* II. 1.).
Bradel (brä-dä'l) npr. m. id.: relié à la ~, auch relié b~ in steif Papier kartonnirt mit losem Rücken u. ungehobeltem Schnitte.
brader ‖ P ↘ (brä-de') ①a. v/a. spottwohlfeil verkaufen.

brady... (brä-di-...) [grch.] in Zsg.: langsam.
bradype ☾ (brä-di'p) [grch.] s/m. zo. Faulthier n (= paresseux). [bradypode.
bradypède ☾ (brä-di-pä'd) [grch.-lt.] a. =
bradypepsie ☾ (brä-di-pä-psi') [grch.] s/f. path. langsame und schwere Verdauung.
bradypode ☾ (brä-di-po'd) [grch.] zo. I. a. 1. langsam gehend. 2. zur Familie der Faulthiere gehörend. II. ~s s/m. pl. Faulthier-Arten (= bradypède).
bradyspermatisme ☾ (~di-ßpär-mä-ti'ßm) [grch.] s/m. path. träge Samen-Ergießung.
Bragance (brä-gg'ß) [lt. Brigantia] npr. f. Braga'nza n (port. Stadt); maison de ~ Haus n B., port. Königshaus (seit 1640).
bragot ‖ † (brä-go') s/m. Scharfrichter auf Galeeren.
brague (brag) [lt. brāca] s/f. 1. † weites Beinkleid; Hose der alten Gallier und Skythen (= braie 2.); im 16. Jh.: Leinwandhose der Galeerensträflinge. 2. ⚔ † vorspringender Theil des unteren Brustharnisches, der die Lendengegend deckte. 3. fig. † Prahlerei; auch Alles, was zum frohen Leben anregt, Zerstreuung, Belustigung in der Liebe 2c. 4. ⊙ Deckleiste an der Laute. 5. ⚓ Anhalte-, Brook-tau n (v. drague 4.); ~ du gouvernail Ruderlichter m (Tau).
braguer ‿ † (brä-ge') [vgl. engl. brag] ①a. v/n. 1. prahlen, sich brüsten (v. blaguer I.). 2. lustig leben.
braguet ‖ (brä-gä') s/m. 1. ⚓ Bergtau n zum Aufsetzen der Stangen. 2. ch. = brachet.
braguette (brä-gä't) s/f. 1. ⚓ = braguet 1. 2. † Hosen-schlitz m, -latz m (= brayette).
brahaigne (brä-ä'nj) a. = bréhaigne (Cpl.).
Bra(h)ma (bra-ma') [skt.] npr. m. Brahma, höchste Gottheit der Inder. [manisme.
brahmaïsme ↘ (bra-mä-i'ßm) s/m. = brah-
brahmane (bra-ma'n) I. s/m. Brama'ne (erste oder Priester-Kaste in Indien) = brachmane, bra(h)me, bramin(e). II. **~ie** * (~mä-ni') s/f. Frau aus der Brama'nenkaste (E. Bournouf). [Brama'nen-...
brahmanique (bra-mä-ni'k) a. brama'nisch,
brahmanisme (bra-mä-ni'ßm) s/m. Lehre f der Brama'nen (= brahmaïsme).
Brahmapoutra (bra-mä-pu-tra'), **~tre** (~pü'tr) npr. m. Bramapu'tra, Fl. in Indien.
bra(h)me (bräm), **~ine** (bra-mi'n) s/m. = brahmane.
brai (bræ) s/m. I. [skand.] Schiffstheer, Farbüse f (= arcanson): ~ gras Schusterpech n; ~ liquide Theer; ~ sec Kolopho'nium n, Geigenharz n (= colophane). II. [= brail] ch. Sprenkel, Schlinge f. III. ❦ [b.l. brezium] geschrotete Gerste (v. bray). *Hom.* brait & von braire.
braie (bræ; ↘bræj) [lt. brāca] s/f. 1. ↘ Windel. 2. † Hose (= braye 2): fig. P sortir d'une affaire les ~s nettes glücklich davonkommen. 3. ⊙ Unterlegeholz n unter Mühlsteine; Quetsche zum Waidstampfen; typ. Pergame'nt-Haut, Umlage um das Preßrähmchen: faire une ~ den Deckel ausbessern; Fischerei: großes trichterförmiges Netz, am Meeresstrande aufgestellt; agr. Hanfbreche (= broyoir). 4. fst. † Vormauer eines Festungsthores. 5. ⚓ (Segeltuch-)Kragen m, Theerlappen m am Untermast (= braye 3): ~ du gouvernail Brook m am Hennegatt.
brail ‖ (braj) [b.l. brenexellus] s/m. ch. Vogelschlinge f (= brai II.).
braillande F (brä-jg'd) s/f. Unterhosen pl.
braillard ‖ m., **~e** f † (bra-jä'r, ~ä'rd) I. a. laut schreiend, P großmäulig. II. s. F Vielsprecher(in), Großmaul n, Schreier(in), Schreihals m. III. ~ s/m. ⚓ kleines Sprachrohr (Poit.). [schaufel. 2. Spren-
braille (braj) s/f. 1. ⊙ Fischerei: Einsalz-
braillement ‿ F (brä-j'mg') s/m. anhaltendes lästiges (Hunde-)Geheul, -Gekläff n.
brailler ‿ (brä-je') [braire] ①a. I. v/n. 1. kreischen, kläffen; schreien (vom Pfau). 2. F dummes Zeug reden, schreien, schlecht singen. 3. ch. einen Laut geben, ohne zu bellen. II. v/a. ⊙ Heringe mit der Einsalzschaufel umwenden.
brailleur, ~se ↘ (brä-jö'r, ~ö'ſ) I. a. kreischend, oft wiehernd; F großmäulig. II. s. Schreier(in); F Großmaul n.
braiment ‿ (L. bræ-mg', B. bre~) s/m. Eselsgeschrei n.
Braine (bræ'n) npr. f. id., fr. St. bei Soissons (Aisne). Sitz der Frankenkönige (Thierry).
braire (brär) [lt. bragire] ④dd. I. v/n. 1. schreien (vom Esel), yanen: prv. un âne chargé d'or ne laisse pas de ~ ein Esel bleibt stets ein Esel. 2. fig. F ↘ grölen, brüllen; Albernheiten reden. 3. † schreien, klagen (Laft.). II. s/m. = braiment.
brairète ❦ P (brä-rä't) s/f. Schlüsselblume (= primevère).
braise (bräſ) [b.l. brāsa] s/f. 1. Kohlengluth, Glühfeuer n, glühende Kohlen; fig. avoir les pieds sur la ~, être sur la ~ (wie) auf glühenden K. stehen; chaud comme ~ heißblütig; il l'a donné chaud comme ~ er hat es gleich brühwarm wiedererzählt; passer sur qc. comme chat sur ~ leicht über et. hinweggehen, et. ohne Nachdenken lesen; le rendre chaud comme ~ J-m die Hölle heiß machen, sich auf der Stelle rächen; tomber de la poêle dans la ~ aus dem Regen in die Traufe kommen. 2. † Liebesgluth. 3. ⊙ Löschkohlen pl.: faire la ~ die Gluth in den Ofen bringen und schüren. 4. schlechte Kohle. 5. P ↘ Geld n.
braiser ‿ (bræ-ſe') ①a. v/a. 1. auf glühenden Kohlen backen, kochen, schmoren (meist nur im part. p.). 2. P ↘ bezahlen.
braiseur P ↘ (bræ-ſö'r) s/m. reicher Kerl.
braisier ‖ ⊙ (bræ-ſie') m., **~ère** (~ſiä'r) f. I. ~ s/m. Bäckerei: Kohlen-kasten, -faß n. II. **~ère** s/f. Kohlen-, Gluth-pfanne, Schmortopf m, Löschtrog m.
braisine ⊙ (bræ-ſi'n) s/f. Gußform-Überzug m (aus Thonerde und Kuhmist).
brak (bräk) a. hareng ~ halbgesalzener Hering. [ma'nte, it. Baumeister († 1514).
Bramante (brä-mg't) npr. m. (le) ~ Bra-
Brama (bra-ma') & s/m. = Brahma &.
bramement ‿ (bra-mi-mg') s/m. ch. Schreien n der Hirsche.
bramer ‿ (bra-me') [dtsch.] ①a. v/n. ch. röhren, schreien (vom Hirsche).
brami(e) ❦ (brä-mi') s/f. id., Skrophularine'en-Gattung. [mane.
bramin(e) (bra-mi'n, ~mg'ʃ) s/m. = brah-
bran ‖ (brg) [klt.] s/m. 1. ↘ (Menschen-)Koth: † ~ de lui! pfui (über ihn)!; prv. † faire l'âne pour avoir du ~ sich dumm stellen. 2. ~ de scie Sägespäne pl., Sägemehl n. 3. agr. ~ de son grobe Kleie. 4. † ~ de Judas Sommersprossen f/pl. 5. (schwz.) Schwefelfaden.
branc ‖ † (brg) s/m. Flamberg (Schwert).
brancades † (brg-kä'd ⑧b) s/f. pl. Ketten der Galeerensklaven.
brancard ‖ † (brg-kä'r; ⑧b) [branche] s/m. 1. Trag-bahre f, -sessel; Sänfte f: ⚔ ~ à blessés Krankensänfte f; † cheval du ~ Sänftenpferd n. 2. a) Gabel(deichsel) f: cheval de ~ Gabelpferd n; b) ~s pl. Trage-, Sattel-, Schwung- oder Unter-bäume pl., Schweller pl. eines Fahrzeuges (Gestell zur Verbindung des Vorder- mit dem Hinter-Wagen). 3. ⊙ Stein-trage f, -karren. 4. P ↘ alte Vettel; ~s pl. Beine n. pl.
brancardier ‖ (brg-kär-die') s/m. 1. ↘ Sänftenträger. 2. Gabelpferd n e-r Postkalesche (= mallier).
Brancas (brg-ka'ß) npr. m. id., alte fr. Familie.
brance (brgß) s/f. agr. Getreide-Art.
branchage (brg-ſcha'ɦ) [branche] s/m. 1. Astwerk n, Reiser n. pl., Gezweig n: ~ touffu dichtes Geäst, Astwerk n; ~s pl.

Braddon
Bradford
Brandelon

Bouleternère. Bouliac. Boulieu. Bouflay. Le Boulou 22 kil de Perpignan

Boulets 11. Bouille 11. Boulnois 17. arr. Bouloi 1. arr.

anspielen; aller à l'appui de la ~ der Kugel des Partners durch die eigene nachhelfen, *fig.* (J-m) behülflich sein; *fig.* laisser rouler la ~ der Sache ihren Lauf lassen; rendre la ~ Schlag für Schlag zurückgeben; tenir pied à ~ unermüdet bei et. sein; *adrt.* à (la) ~ vue hastig, unüberlegt, † auch: mit Überlegung (v. boulevue). 3. Stimmkugel (v. ballotte 1); Censur bei gewissen Prüfungen: ~ blanche gut, ~ rouge genügend, ~ noire ungenügend; donner une ~ blanche à q. J-m seine Stimme geben; donner une ~ noire à q. J-m s-e Stimme versagen; *prv. fig.* la ~ noire lui tombe toujours er kommt immer schlecht weg, er ist ein Pechvogel. 4. prov. = bouleau. 5. Lampenglocke. 6. phm. ~ de Mars, ~ de Nancy Stahlkugel; eau de ~ Stahlkugel-Wasser *n*, -Lösung; ~ de réglisse Lakritzenkügelchen *n*; ~s colorantes Kügelchen *n.pl.*, die der Fleischbrühe eine dunklere Färbung geben. 7. arch. ~ d'amortissement Kirchthurmknopf *m*, überhaupt: Kugel, Knopf *m* auf Thürmen, Laternen, Giebeln *zc.* 8. agr. arbre en ~ kugelförmig beschnittener Baum. 9. ⊙ Kupferschmiede: Steck-Amboß *m*; Walze, Rolle zur Fortbewegung schwerer Lasten *zc.*; Optik: konvexe Schale, Schleifschüssel; Büchsenmacherei: ~ de chien Hahn-eisen *n*, -dorn *m*; ~ boîte de ~s (auch B~s, Poit. *npr. m.*) Schachtel oder Mausefalle der Minirer. 10. F Kopf *m*: P ~ de son Gesicht *n* voll Sommersprossen; F Brot *n*; F ~ de loto großes Auge; ~ de Siam schnurriges Gesicht. Syn. *boule* est le mot dont on se sert ordinairement; *sphère* ne s'emploie guère qu'en géométrie; *globe* se dit dans les autres sens. II. B~ *npr. m.* André B~ id., Kunsttischler († 1732): meuble de B~ (auch de b~) Ro'kolo-Möbel *n* mit Metall-Einlegungen. [plavier).

Boulogne sur Seine 44.168 hab. en 1911

Bouloire Pathe 2000

boulé P (bu-le') *s/m.* zo. Regenpfeifer (=
bouleau (bu-lo') [lt. betula] *s/m.* 1. ♀ (weiße) Birke *f*, Birkenholz *n* (= bois à balais): ~ blanc, ~ commun Weißb. 2. ✎ Ruthe *f*.
boulèche, ⊙ (bu-lä'sch) *s/f.* = boulièche.
boule-de-neige ♀, *pl.* ~s-~-~ (bul-d'nä'j) *s/f.* 1. Schneeball *m* (= viorne; v. boule I. 1). 2. weißer kugelförmiger Pilz (= champignon des bruyères).
bouledogue (bu-ldo'g) [engl.] *s/m.* zo. Bulldogge, Bullenbeißer (Hund).
boulée ⊙ (bu-le') *s/f.* Bodensatz *m* des Talges beim Schmelzen. [dellenney *n*.
boulejou ⊙ (bu-ldjû') *s/m.* Fischerei: Sar-
Boulen (bu-lä'n) *npr.m.* id. = Boleyn.
boulendos P ✎ (bu-lg-do') *s/m.* Buckliger.
boulenois, ~e (bu-ll-nŏa'®a, ~ŏa'j) *a.* und B~, B~e *s.* = boulonnais.
bouler (bu-le') ①a. I. *r/n.* 1. den Kropf aufblasen (von Tauben). 2. agr. kropfige Auswüchse bekommen. 3. ⊙ aufgehen (vom Brot). II. *r/a.* 1. = bouiller 1. 2. P ✎ ~ q. J. auf der Erde umherrollen.
bouleraie (bu-l'rä') *s/f.* Birkenpflanzung (= boulaie 1.).
bouleraux P, B~ot (bu-l'ro'), Cpl. ~on (~l'ro') *s/m.* zo. Meergrundel *f* (= gobie).

B

boulet (bu-lä') [boule] *s/m.* 1. ✕ (Kanonen-)Kugel *f*: ~ à branche, ~ ramé, ~ à deux têtes Stangen-K.; ~ à chaînes, ~s enchaînés, ~ à l'ange Ketten-K.; ~ creux Hohl-K.; † ~ messager Send-, Botschafts-K.; ~ plein Voll-K.; ~ rouge glühende K.; ~ de six sechspfündige K.; brutal comme un ~ de canon sehr roh, heftig; coup à ~ scharfer Schuß; tirer à ~ scharf schießen; *fig.* F tirer à ~(s) rouge(s) sur q. rücksichtslos über J. herziehen, J. zur Zielscheibe der empfindlichsten Spöttereien machen. 2. ~ (de condamné) Schleifkugel *f* der Galeerensträflinge, *fig.* etwas Lästiges: compagnon de ~ Leidensgefährte; trainer le ~ ein elendes Leben

führen; porter son ~ seine Last, seine Arbeit haben; quel ~! welche Last! 3. vét. Köthe *f* am Pferdefuß, Köthengelenk *n*: dislocation du ~ Ausköthung *f*; être sur les ~s überköthen. 4. ⊙ Glasfabrikation: Treibkugel *f*, konvexe Schale; Fischerei: ~s *pl.* Art Fischnetz *n* in Gestalt eines Sackes. 5. ♀ P ~ de canon Kanonenkugel *f*, Frucht des Kalebassenbaumes. 6. P ✎ ~ à côtes Melone *f*. *Hom.* boulaie.
bouleté, ~e (bu-l'te') *a.* vét. überköthet.
boulette † (bu-lä't) [*dim.* boule] *s/f.* 1. Kügelchen *n*. 2. ✕ ~ d'amorce, ~ fulminante Zündpille von Knallpulver. 3. id., Fleischklößchen *n*. 4. P Dummheit, Schnitzer *m*. 5. P ♀ Kugeldistel (= échinope).
bouleur (bu-lö'r) [bouler II. 1.] *s/m.* J., der das Wasser trübt, um die Fische in die Netze zu treiben (= bouilleur II. 1.).
bouleux (bu-lö'®b) *m*, ~se (~ö'f) *f*. I. ~ *s/m.* 1. tüchtiger Gaul. 2. *fig.* F bon ~ beschränkter, aber eifriger Arbeiter. II. ~se *s/f.* Schauspielerin, die alle Rollen nimmt.
boulevard , ~t † (bu-l'wa'r) [dtsch.; V.: boule vert] *s/m.* (*abr.* boulᵈ) 1. † frt. Wall, Bollwerk *n*. 2. *fig.* Bollwerk *n*, Schutz-, Vor-mauer *f*. 3. Boulevard: a) eine, die Stadt umgebende Promenade, Baum-Allee, b) breite und lange Straße (mit Bäumen auf jeder Seite des Fahrweges), auch im Innern einer Stadt; F ~ du Crime = ~ du Temple. Syn. le *rempart* est une fortification simple qui environne une place; le *boulevard*, une fortification composée, ajoutée au rempart.
boulevardier * F (bu-l'wār-die') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f*. I. *a.* auf den Boulevards (sein Wesen treibend): chronique ~ère Bericht *m* über das Leben auf den Boulevards. II. *s.* Neuigkeitskrämer(in), Berichterstatter(in) über das Pariser Leben, Stutzer. III. ~ère P *s/f.* Dirne, die auf den Boulevards umherläuft, Straßenhure. [Lärm.
boul(e)vari P ✎ (bul-wā-ri') *s/m.* großer
bouleversement (bu-l'wär-ßmā') [bouleverser] *s/m.* 1. Umsturz, Umwälzung *f*, Zerstörung *f*. 2. *fig.* Umsturz, Zerrüttung *f*. Syn. le *bouleversement* détruit l'ordre de toutes les parties; le *renversement* les précipite de haut en bas, n'en laissant aucune debout.
bouleverser (bu-l'wär-ße') [boule] ①a. 1. *r/a.* 1. umstürzen, umwälzen, drunter u. drüber werfen. 2. in Unordnung bringen, zerrütten (auch *fig.*): ~ l'esprit den Kopf verwirren, außer Fassung bringen; vous voilà tout ~é! Sie sind ja ganz verstört! II. *se* ~ sich sehr beunruhigen, sich aufregen.
boulevue, auch **boule-vue** (bu-l'wü') *s/f.* (nur *adrt.*) à (la) ~ = à (la) boule vue (v. boule I. 2.). Bouliac
boulic (bu-li'k) Cpl., ~e (~li') B. *s/m.*: ~ de plage Art Strandfischerei *f* an den fran. Küsten.
bouliche (bu-li'sch) *s/f.* (Boi. *s/m.*) 1. ⊙ = boulièche. 2. großes irdenes auf Schiffen gebrauchtes Geschirr. Boulieu
boulièche ⊙ (bu-lĭä'sch) *s/f.* großes Schleppnetz (= bouillette, boulèche).
boulier (bu-lĭe') [boule] *s/m.* 1. ⊙ Art Fischnetz *n* (großer Korb mit Flügeln an beiden Seiten). 2. ~ compteur Rechenmaschine *f* mit aufgezogenen Kugeln (L.). 3. irdenes Gefäß.
bouligou ⊙ (bu-li-gū') B., Boi. auch ~u (~gū') *s/m.* Fischerei: engmaschiges Netz.
boulimie ☉ (bu-li-mi') [grch.] *s/f.* path. Heißhunger *m*. [path. heißhungrig.
boulimique ☉ (bu-li-mi'k) [boulimie] *a.*
boulin (bu-lg') [grch.] *s/m.* 1. Taubenloch *n*, -korb, -topf (= boulgeotte). 2. arch. ~s *pl.* Rüstlöcher *n.pl.* in einer Mauer, Rüststangen *f/pl.*: Streckholz *n*. Bouligny
boulinage ⚓ (bu-li-na'j) [bouline] *s/m.* Segeln *n* bei dem Winde.
bouline ⚓ (bu-li'n) [engl. bow-line] *s/f.* Bulien, Buleine (feine an jeder Seite der Segel,

um sie steif beim Winde zu halten): ~ du petit hunier Magermann *m* des Vormarssegels (= boulinette); ~ de revers Lee-B.; ~ du vent Luv-B.; vent de ~ schiefer Wind; aller à la ~ bei dem Winde segeln, halten; courir la ~ Spießruthen laufen.
bouliner (bu-li-ne') ①a. 1. *r/n.* 1. ⚓ bei dem Winde segeln, halten (= bouter II. 1). 2. *fig.* F ✎ hin- und her-schwanken: aller ~ant einen schwerfälligen Gang haben. 3. † (im Feldlager) stehlen. II. *r/a.* ⚓ die Bulienen anholen.
boulinette ⚓ (bu-li-nä't) [bouline] *s/f.* Magermann *m* (= bouline du petit hunier).
boulineur † ✎ (bu-li-nö'r) *s/m.* Lagerdieb.
boulingrin (bu-lg-grg'), P **boulin à grain** (bu-lg ä grg') [engl. bowlinggreen] *s/m.* Rasen-, Gras-platz im Garten.
boulingue ⚓ (bu-lg'g) *s/f.* Topsegel *n*.
boulinguer F (bu-lg-ge') ①a. *r/a.* 1. lenken. 2. zerreißen. Boullongne Louis
boulinier ⚓ (bu-li-nie') *a.* u. *s/m.* bei dem Winde segelnd(es Schiff): bon ~ guter Luvhalter. [rer *m*, Drauf *m*.
boulinoire F (bu-li-nŏa'r) *s/f.* Windelbohr-
boullèche (bu-lä'sch), auch ~l~ (~li'sch) *s/f.* = boulièche (Cpl.). Boullay les Troux
boulleur (bu-lö'r) *s/m.* = bouilleur II. 1. 49.083
Boulogne (bu-lo'n) [lt. Bolonia] *npr.f.* id.: 1. ~-sur-Mer, fr. Stadt (Pas-de-Calais). 2. Flecken bei Paris. 3. fr. Ort (Haute-Garonne). 50.000 24 kil de P.
bouloir ⊙ (bu-lŏa'r) [boule] *s/m.* 1. Rührer-, Rühr-stange *f* der Gerber. 2. Kalk-krücke *f*, -schaufel *f*. 3. Scheuerfaß *n* der Goldarbeiter. 4. Fischerei: Störstange *f* (= bouille 1.). 2000
boulois ✕ (bu-lŏä') *s/m.* Pulverwurst-Zünder in Minen. Bouloire S. Calais
boulon (~lg') *s/m.* 1. ⊙ (Stempel-, Schließ-, Form-) Bolzen; Bohrstampfer. 2. Gewicht *n* der Schnellwage. 3. F Drahthäkchen *n* (v. grinchir).
boulon-charnière ⊙, *pl.* ~s-~s (bu-lg-schār-nĭä'r; ®b) *s/m.* Bolzen, an den die Kette der Galeerensträflinge festgeschmiedet wird. Boulouris sur Mer
boulongeon ⊙ (bu-lg-Gg') *s/m.* Papierfabrikation: schlechte Lumpensorte, grobes Zeug.
boulon(n)ais *m*, ~e *f* (bu-lo-nä'®a, ~ä'f) I. *a.* aus Boulogne. II. B~, B~e *s.* Boulogner(in) (= boulenois). III. le B~ *npr. m.* id., Landstrich in der Picardie, jetzt Gegend um Boulogne. Le Boulou
boulonner ⊙ (~lŏ-ne') ①a. *r/a.* verbolzen.
boulonnière ⊙ (~nĭä'r) *s/f.* Hohlbohrer *m*.
boulot, ~te P ✎ (bu-lo', ~ŏ't) *a.* u. *s.* dick und fett; Dicke(r), co. Dickerchen *n*. Boulzane
boulotter P (bu-lŏ-te') ①a. 1. *r/n.* ziemlich munter sein; vorwärts kommen: ça ~e es geht so so. II. *r/a.* ~ l'existence ruhig leben. Boulzicourt
boulu, ~e (bu-lü') *a.* prov. in Wachs gekocht.
boulure (bu-lü'r) *s/f.* agr. Wurzelsproß *m*. Boult
boum (bum) *int.* bum! (Nachahmung des Lautes einer Trommel, e-s Feuergewehrs); bauz! klaps! P [bon] 's ist gut! hab's gehört! (Kellnerruf).
bou-ou-ouf (bu-u-ū'f) *int.* v. bouf.
bououmh (bu-ū-u') *int.* fumfum, Nachahmung des Summens einer Fliege (Sardou, *Nos Intimes* 2. 7).
bouque (buk) [bouche] *s/f.* 1. ⚓ † Engpaß *m*, Seegat *n*. 2. ⊙ Art Trichter *m* von Netzwerk, welcher die Abtheilungen der Fischzäune trennt.
Bouquenom, ~n (beides: bu-k'ng') *npr. m.* Bockenheim *n*, fr. St. (Bas-Rhin) (v. Sarre-Union).
bouquer (bu-ke') ①a. *r/a.* u. *r/n.* 1. † F gezwungen küssen; *fig.* faire ~ q. J. zwingen, et. zu thun, das ihm mißfällt, J. zu Kreuze kriechen lassen. 2. ch. faire ~ aus dem Bau treiben. rue
bouquet ♀ (bu-kä'; ®b) [b.l. boscum = bois] I. *s/m.* 1. (Blumen-)Strauß: ~ de mariée Hochzeits-Orangenblüthen-Strauß der Braut; ✎ (à Iris) kleines Geburtstags-Ge- de Longchamps 16. arr.

Boul akof

Bouloire. Boulou-Perthus. Boulzicourt

Bourbon-Lancy 4000
Bourbaule 2 Kil du Mont Dore
4.000 St-Archambault. Bourcefranc. Bourdaleix Bourdic

dicht, weite. Geburtstags-Geschenk *n*; ✱ ~ de paille Strohwisch am Kopfe od. Schwanze zu verkaufender Thiere; ↘ avoir le ~ Ballkönigin sein; F avoir le ~ sur l'oreille zu verkaufen, zu verheirathen sein; faire porter le ~ à son mari dem Ehemann Hörner aufsetzen; † donner le ~ à q. J. zum Essen einladen; † rendre le ~ eine Einladung erwidern, P ↘ ein Fest geben, zu dem man gepreßt ist. 2. ~ (de bois) dichtes Lustwäldchen, Baumgruppe *f*. 3. Büschel *n*; Feder- ꝛc. Busch; Diamant- ꝛc. Strauß: ~ de Phaéton Federbüschel zum Schmuck auf dem Kopfe der Pferde; par ~s büschelweise, ungleich gewachsen; typ. venir par ~s ungleich geschwärzt, voller Mönche sein. 4. ~ d'artifice Büschelfeuerwerk *n* (zum Schluß des Feuerwerks); *fig.* Schluß einer Sache: voilà le ~ de l'affaire das ist die Krone des Werkes (meist *iro.*); réserver qc. pour le ~ et. (als das Beste) bis zuletzt aufsparen (auch *iro.*). 5. Blume *f* (würziger Duft des Weins). 6. P Geldgeschenk *n* des Autors an die Klaque; Zufall. 7. P zo. Fächerschwanz-Art (Seekrebs). 8. ♀ Schirmchen *n*, einfache Dolde (= sertule, *Richard*); P ~ parfait Bartnelke *f* (= œillet du poète). 9. vét. Räude *f* am Maule der Schafe ꝛc. (v. charbon). 10. ⊙ Buchbinderei: Blumen-, Form-stempel zum Vergolden; gestempelte Blumen *f/pl*. II. B~ *npr. m.* Martin B~ id., gelehrter Benediktiner († 1754).

bouquetier ‖ (bu-ki-tie') *m*, ~**ère** *f* (~tiä'r) *f*. I. *s.* Strauß-, Blumen-händler(in), Blumenmädchen *n*. II. ~ *s/m.* 1. Blumenvase *f*. 2. ♀ bitterer Pomeranzenbaum (= bigaradier). [bock *m*. -ziege *f*.

bouquetin ‖, ~**e** (bu-k'tä', ~i'n) *s.* zo. Stein-

bouquetine (~k'ti'n) *prov.* S. *s/f.* = boucage.

bouqueton ‖ ⊙ (bu-k'tɔ'), ~**ton** (~k'tu'), Cpl. ~**tort** (~k'tö'r) *s/m.* Fischnetz *n*.

bouquette ♀ (bu-kä't) *s/f.* prov. N. agr. Buchweizen *m* (= blé sarrasin).

bouquin ‖ (bu-kä') *s/m.* I. [bouc] 1. alter Bock: sentir le ~ stinken wie ein Bock; cornet à ~ Alp-Horn *n*; P vieux ~ alter geiler Bock; † papa ~ Ludwig XV. 2. Sa'tyr. 3. ch. Rammler (bei Hasen u. Kaninchen). II. [holl.] altes Buch, F alter Tröster, Schmöker, *iro.* F Buch *n* überhaupt. III. [L. bouque für bouche] Mundstück *n* einer Pfeife.

bouquiner ‖ (bu-ki-ne') [bouquin] ①a. *v/n.* 1. F (alte) Bücher suchen, kaufen. 2. F ↘ alte Scharte'ken lesen, schmökern. 3. ch. rammeln (von Hasen und Kaninchen).

bouquinerie F ↘ (bu-ki-n'ri') [bouquin] *s/f.* 1. Antiquaria't *n*, Handel *m* mit alten Büchern. 2. ↘ Wuth alte Bücher zu lesen. 3. ↘ Häufung von Cita'ten aus alten Büchern. 4. Haufen *m* alter Scharte'ken.

bouquineur F (bu-ki-nö'r) [bouquin] *s/m.* Bücherwurm (Jemand, der nach alten Büchern umherschnüffelt), Schartekenjäger.

bouquiniste F (bu-ki-ni'ßt) [bouquin] *s/m.* Büchertrödler, Antiqua'r (vgl. antiquaire).

bour ✱ (bü'r), B. auch ~**mio** (bür-mi-o') *s/m.* id., Art persischer Seide; [Poit., Souviron: Leinwand. [Wolle und Flockseide.

boura ✱ (bu-ra') *s/m.* id., grobes Zeug aus

bouracan ‖ ✱ (bu-rä-kɔ') *s/m.* Berka'n (kamelo't-artiger Wollenstoff) = baracan.

bouracanier ‖ ⊙ (bu-rä-kä-nie') *s/m.* Berka'nweber. [weber, -wirker.

bouracher ‖ ⊙ (bu-rä-sche') *s/m.* Seiden-

bouragne ⊙ (bu-rä'n) oder ~**que** (~rä'k), Poit. auch ~**gue** (~rä'g) *s/f.* Fischreuse von Weidenruthen in Form einer Rolle. [boden.

bourais ‖ (~rä') *s/m.* agr. fester tiefer Thon-

bourbe (bürb) [grch.] *s/f.* 1. Schlamm *m*, Moraſt *m*: F s'enfoncer dans la ~ sich in die Dinte reiten. Syn. v. boue. 2. [la B.] Name einer früher Entbindungs-Anstalt. 3. ✱ kleine Schleimmünze in Zunis, Heller *m*.

bourbeiller ‖ ↘ (bür-bä-lie') *s/m.* ch. Wildschweins-brust *f*, -bug.

bourbeux (bür-bö' ⑩a) *m*, ~**se** (~bö'ß) *f*. 1. *a.* schlammig, kothig, morastig; zo. im Schlamm lebend. II. ~**se** *s/f.* zo. Schlammschildkröte.

bourbier ‖ (~bie') *s/m.* 1. Morast-, Sumpfloch *n*, Mistpfütze *f*, Regenpfuhl, Kloa'ke *f*; *fig.* ~ du péché, du vice Sündenpfuhl. 2. F schlimme Lage, schwer zu entscheidende Streitfrage: être dans un ~ in der Dinte sitzen, in einem schlimmen Handel stecken; il s'est mis dans un ~ er weiß nicht wo ein, wo aus; er hat sich böse hineingeritten.

bourbillon ‖ (bür-bi-jɔ') [bourbe] *s/m.* 1. path. und vét. Eiter-butzen, -stock, verdickter E. im Geschwür. 2. *fig.* ↘ dicke Masse.

Bourbon ‖ (bür-bɔ') I. *npr. m.* 1. ~-l'Archambault [lt. Castrum Borbonlense] id., fr. Stadt (Allier), Stammsitz des Hauses Bourbon; ~-Lancy id., fr. St. (Saône-et-Loire); † ~ (jetzt Napoléon)-Vendée id., fr. St. (Vendée); † île ~ (von 1790—1815 und jetzt seit 1848 île de la Réunion) id., Insel. östl. von Afrika. 2. ~ les ~s die Bourbo'nen, fr. Familie (älteste Linie bis 1527); † collège ~ (jetzt lycée Bonaparte) id., Gymnasium in Paris; connétable de ~ Karl v. Bourbon († 1527); Élysée-~ id., ehm. Wohnung des Präsidenten der Republik; palais ~ Sitz der fr. Deputirtenkammer. 3. F nez à la ~ Adlernase *f*. II. b~ *n/ap. m.* 1. ⊙ Pfannengestell *n* in Salinen. 2. P ↘ [illegible]

Bourbonnais (~bo-nä') *m*, ~**e** (~nä'ß) *f*. I. B. *npr. m.* id., alte Provinz Mittel-Frankr. II. b., b~e *a.* aus Bourbonnais. III. B., B~e *s.* Bewohner(in) des Bourbonnais. IV. b~e *s/f.* 1. id., burlesker Gesang, Gassenhauer. 2. ♀ Lichtröschen-Art.

Bourbonne-les-Bains ‖ (bür-bo'n-lä-bä') [lt. Aquae Borvonis] *npr. m.* id., fr. Stadt (Haute-Marne).

bourbon(n)ien ‖, ~**ne** (bür-bo-njä', ~iä'n) *a.* bourbo'nisch: ↘ nez ~ bourbonische, Adler-Nase (vgl. Bourbon I. 3).

bourbon(n)isme ↘ (bür-bo-ni'ßm) *s/m.* Bourboni'smus, Sekte *f* der Bourbo'nischen Regiments in Frankreich und Neapel.

bourbon(n)iste ↘ (bür-bo-ni'ßt) *a.* u. *s/m.* bourboni'stisch; Anhänger der Bourbons (in Frankreich mehr gbr. légitimiste).

bourbotte (bür-bo't) *s/f.* zo. = barbote 1.

bourbouil ‖ (~bü'j) *s/m.* path. Beule *f* (durch Moskitostiche, in Indien). [ten-Art.

bourboulez ‖ ♀ (bür-bu-le') *s/m.* agr. Trau-

bourcer ‖ † ⚓ (bür-ße') ①l. *v/a.* aufgeien, die Segel unter die Raa holen, zusammenziehen (= bourser, carguer). [à ~ Focksegel *n*.

bourcet ‖ † ⚓ (bür-ßä') *s/m.* Fockmast: voile

bourcette ♀ (bür-ßä't) *s/f.* Rapünzchen *n* (= boursette, mâche). [2. = bourdaine.

bourdaigne ♀ (bür-dä'nj) *s/f.* 1. wilder Waid.

bourdaine (bür-dä'n) *s/f.* 1. ♀ Faul-, Spillbaum *m*, Schießbeere; Schießbeerenholz *n* (= aune noir). 2. Rinde des Faulbaumes.

bourdaliser ‖ ↘ (bür-dä-li-ße') ①a. *v/n.* Bourdaloue's Schreib-Art nachahmen.

bourdalou *m*, ~**e** *f* (bür-dä-lu') I. ~ *s/m.* 1. Hut-schnur *f*, -band *n* mit e-r Schnalle. 2. ✱ id., buntgewirkte fr. Leinwand. 3. längliches Nachtgeschirr. II. ~**e** † *s/f.* id., billiges Zeug, so genannt, als Bourdaloue gegen den Luxus geeifert hatte.

Bourdaloue (bür-dä-lu') *npr. m.* Louis ~ id., fr. Kanzelredner (†1704): *fig.* un ~ ein großer Kanzelredner.

bourde P (burd) [lt. burdo] *s/f.* 1. Aufschneiderei, Flause: †donneur de ~s Lügner (Co.M.). 2. ✱ id., geringste Sorte der spanischen Soda. 3. ⚓ Beisegel *n*. 4. ⚓ = béquille 4.

Bourdeilles ‖ (bür-dä'j) *npr. m.* id., Schloß in Süd-Frankreich (v. Brantôme 2).

bourdelai (bür-d'lä') Bol.; ~**ais** (~d'lä'), B.; ~**as** (~a'⑧a) Cpl., Poit.; ~**at** (~a'), B. *s/m.* 1. ♀ große Weintraube mit dunklen Beeren. 2 [illegible]

bourder ‖ ↘ (bür-de') ①a. *v/n.* 1. P lügen, aufschneiden, Flausen machen. 2. prov. auf der Kanzel stecken bleiben.

bourderie † (bür-d'ri') *s/f.* = bourde 1.

bourdeur, se P ↘ (bür-dö'r, ~dö'ß) *s.* Lügner(in).

bourdigue (bür-di'g) *s/f.* = bordigue.

bourdillon ‖ ⊙ (bür-di-jɔ') *s/m.* Faßdauben-, Stab-holz *n* (= merrain).

bourdin ‖ *m*, ~**e** *f* ♀ (bür-dä', ~i'n) I. ~ *s/m.* 1. zo. Meer-, See-Ohr(schnecke *f*) *n*. 2. ♀ dunkelrothe Pfirsich-Art. II. ~**e** *s/f.* Art Knoblauchfirre.

bourdon ‖ † (bür-dɔ') *s/m.* 1. Pilgerstab: ↘ planter le ~ en quelque lieu sich an e-m Ort häuslich niederlassen; † Laft. auch Pilger. 2. ~s *pl.* (Bohnen-)Stangen *f/pl.* 3. P ♀ ~(-)de(-)Saint-Jacques Eibisch (= guimauve). 4. ⊙ Bleistock zur Darstellung beim Fischfange (= bordeneau 2). 5. typ. Leiche *f*, Auslassung *f*; Kabliere: mißrathener Nadelknopf. 6. ehm. ⚔ Turnierlanze *f* mit ausgehöhltem birnenförmigen Handgriff. 7. zo. a) Hummel *f* (a. Drohne *f*): ~ des pierres Strich-, Wiesen-, Stein-Hummel; b) ~ des mers Tri'tonschnecke *f*. 8. ♩ Brummbaß: ~ d'orgue Schnarrwerk *n*, tiefer Baß in d. Orgel u. dem Harmo'nium; Schnarrpfeife *f* am Dudelsack (v. faux~); Baßsaite *f*. 9. große Glocke.

bourdonnant *m*, ~**e** *f* (~dö-nɔ' ⑨a u. b, ~ɔ't) I. *a.* summend: toupie ~e Brummkreisel *m*. II. ~ *s/m.* zo. = bourdonneur II. 1.

bourdonnasse † (bür-dö-na'ß) *s/f.* 1. Pilgerstab *m*. 2 ⚔ Lanze.

bourdonné, ~**e** (bür-dö-ne') *a.* 1. bl. bâton ~ Pilgerstab *m*; croix ~e Kugel(stab)kreuz *n*. 2. ⊙ faltig (vom Papier).

bourdonnement (~n'mɔ') *s/m.* 1. Summen *n*. 2. Gemurmel *n*, dumpfer Lärm. 3. path. (Ohren-)Sausen *n*.

bourdonner (~ne') ①a. I. *v/n.* 1. summen (von Bienen ꝛc.), brummen. 2. murmeln. II. F *v/a.* 1. leise singen, summen. 2. et. in zudringlicher Weise hören lassen; unnützes Zeug schwatzen. 3. den Wickel anschlagen. [Wicke *f* (Kolbe Charrie)

bourdonnet ‖ ⊙ (bür-dö-nä') *s/m.* chir.

bourdonneur (~dö-nö'r) I. *a/m.* summend. II. *s/m.* 1. zo. Ko'libri, Summvogel. 2. ↘ typ. schlechter, Leichen-Setzer.

bourdonnier ‖ (~nie') *m*, ~**ère** (~niä'r) *f*. I. ~ *s/m.* 1. Pilger(stabträger). 2. ⊙ Stütze *f* eines Mühlenbalkens; Kopf, Rundung *f* des Hauptpfostens der Thür. 3. ↘ typ. = bourdonneur II. 2. II. ~**ère** ⊙ *s/f.* Pfanne, Fußlager *n*, Spur an Maschinen.

bourdoulenque ♀ (bür-du-lä'k) *s/m.* id., schwarze Trauben-Art. [Erhöhung am Steg).

bourèche ⚓ (bu-rä'sch) *s/f.* Maus (ringförmige

bourg (auch I. am meisten gbr.: *sg.* bür), *pl.* id., ↘ bur', A., M-Cz. *s.* Andere dagegen immer. burk; B. bür, in der Bindung ~k) [lt. burgus] *s/m.* Marktflecken; P Sd.: Weiler: ~ pourri (engl. rotten borough) verfallener Burgflecken in England, der noch Abgeordnete ins Parlament schickt. Syn. la privation d'un marché distingue un *village* d'un *bourg*; la privation d'une église paroissiale distingue le *hameau* du *village*.

bourgade (bür-ga'd) *s/f.* kleiner Marktflecken; *iro.* Nest *n*. [in einem Flecken.

bourgage † (bür-ga'ʒ) *s/m.* bürgerliches Erbe

Bourganeuf (bür-gä-nö'f) *npr. m.* id., fr. St. (Creuse). [herumschlendern.

bourgater ‖ (bür-ga-te') ①c. *v/n.* (schwz.)

bourgelas ♀ (bür-ʒ'la' ⑧a) *s/m.* Art weiße Weintraube.

bourgène (bur-ʒä'n) *s/f.* = bourdaine.

bourgeois † (bür-ʒoa' ⑧a) *m*, ~**e** □ (~ʒoa'ß) *f*. [bourg] I. *a.* 1. bürgerlich: caution ~e sichere Bürgschaft; comédie ~e Liebhabertheater *n*, Lustspiel, das sich in bürgerlichen Kreisen bewegt; cuisine ~e Hausmannskost; garde ~e Bürgerwehr; ha-

Bourbourg Nord 2000

bit ~ Civilkleidung *f*; maison ~e Privathaus *n*, Haus *n* ohne Luxus; pension ~e Kostgänger-Anstalt *f*; vin ~ Wein *m* aus einem Privatkeller, unverfälschter, selbst gekelterter Wein, Tischwein *m*; voiture ~e, cabriolet ~ Droschke *f*; à la ~e (*iro.* spieß)bürgerlich, nach Bürger-Art, Kochkunst: einfach zubereitet. 2. spießbürgerlich, philiströs. 3. lettre ~e gothische Mittelschrift. II. *s.* 1. Bürger(in) einer Stadt; Bürgerstand *m*; Civi'lperson(en *pl.*); Bürgerliche: vêtu en ~ in Civi'l-Kleidung, nicht in Unifo'rm oder Livre'e; en bon ~ als guter, einfacher Mensch; *chm.* ~ du roi Königsleute, durch königlichen Gnadenbrief von der Leibeigenschaft Befreite; les ~ die besitzende Klasse, Mittelstand *m* (*ant.* ouvriers, prolétaires); le ~ *coll.* die Bürgerschaft (v. Véron, *Mémoires d'un B~ de Paris* und *le Bourgeois gentilhomme* der Bürger als Edelmann, Lustspiel von M.). 2. Meister(in), Arbeitgeber(in), Brotherr(in), Prinzipa'l(in). 3. ⚓ Schiffs-Eigenthümer *m*, Rheder *m*. 4. Kunde *m*, F Fahrgast *m*. 5. *iro.* Spießbürger *m*, Philister *m*: cela sent bien son ~ das ist sehr philiströ's; *chm. prée.*, jetzt F être du dernier ~ höchst gewöhnlich, philisterhaft sein. III. ~e *s/f.* 1. ⚘ (bei B. ⁂ *s/m.*) Tulpen-Art. 2. id., Name einer Kupfermünze unter Philipp dem Schönen. **Syn.** *habitant* n'implique rien de plus que l'idée du séjour dans un pays ou dans un lieu quelconque; *bourgeois* marque la résidence dans une ville, et, en outre, la jouissance des avantages attachés au droit de cité, c'est-à-dire à l'État et réveille l'idée de certains droits qui n'appartiennent qu'aux nationaux ou à ceux qui ont obtenu des lettres de naturalisation.

bourgeoisade ↘ (bür-Gĭă-ʃa'd) *s/f.* philiströ'ses Wesen, philiströ'ser Streich.

bourgeoiser ↘ (bür-Gĭă-ʃe') ①a. *v/n.* prosa'ische Ausdrücke brauchen, in einen alltäglichen Ton verfallen.

bourgeoisie ⊤ (bür-Gĭă-ʃi') *s/f.* 1. Bürgerschaft: droit de ~ Bürgerrecht *n*. 2. Bürger-, Mittel-stand *m*, besitzender Stand. 3. *nc. part* Spieß-Bürger *m/pl.*

bourgeoisisme * P (bür-Gĭă-ʃi'ßm) *s/m.* spießbürgerliches Wesen.

bourgeon ‖ (bür-Gō') *s/m.* 1. ⚘ Knospe *f*, Auge *n*, Sproß, Schößling des Weinstocks: ~ mixte gemischte, P Trag-Knospe *f*; bei Kryptoga'men: ~ séminiforme = ovule (Palisot de Beauvois) v. bourre 2. 2. *fig.* Weinfinne *f*, Pocke *f* im Gesicht. 3. méd. ~s charnus kleiner Fleisch-Auswuchs, Wucherung *f* an Wunden, Geschwüren *x.* 4. ~s *pl.* Wellflecken *f/pl.* **Syn.** *l'œil* est la première marque d'un développement nouveau dans l'arbre; si *l'œil* doit donner des branches ou des feuilles, il devient *bourgeon* en se développant; s'il doit donner des fleurs et les fruits, il devient *bouton*.

bourgeonnement ‿ ⚘ (bür-Gŏ-n'mā') *s/m.* 1. Knospung *f*, Knospentreiben *n*, Ausschlagen *n*. 2. Knospenstand.

bourgeonner ‿ (~Gŏ-ne') ①a. *v/n.* 1. ⚘ Knospen treiben, ausschlagen. 2. *fig.* Finnen (im Gesicht) bekommen: ~é, ~ée finnig.

bourgeonnier ‖ (bür-Gŏ-nĭe') *s/m.* provN. zo. Dompfaffe, Gimpel (= bouvreuil).

bourg-épine ⚘ P, a. **bourgue-épine** (beide: bürg-e-pi'n) *s/f.* 1. = filaria. 2. = alaterne.

bourgeron ‖ P (bür-G'rō') *s/m.* = bergeron I.

Bourges (bürG) [lt. Biturīges] *npr. m.* id., fr. Stadt (Cher); F ↘ représenter les armes de ~ ein dummer Faulenzer sein. [beiter.

bourgeteur ⊙ (bür-G'tö'r) *s/m.* Woll-Ar-

bourgin ‖ ⊙ (bür-Gā') *s/m.* Art Fischnetz *n* (= bergin u. bregin). [*s/m.* Art Fischreuse *f*.

bourgne ⊙ (bürnj) *s/f.* ~non ‖ (bür-njō')

Bourgogne (bür-gŏ'nj) I. *npr. f.* Burgu'nd *n*: cercle de ~ burgundischer Kreis; vin de ~ Burgunder(wein) *m*. II. b~ *n/ap. m.* 1. F Burgunder(wein). 2. Futterbeutel *m*. III. b~ *n/ap. f.* ⚘ P Esparse'tte, burgundisches Heu (= sainfoin).

Bourgoing ‖ (bür-gŭā') *npr. m.* François ~ id., fr. theologischer Schr. († 1662).

bourg(ue)mestre (bür-gmæ'ßtr) [dtsch.] *s/m.* Bürgermeister (von deutschen und niederländischen Städten). [Fischnetz.

bourguière ⊙ (bür-gĭă'r) *s/f.* kleinmaschiges

bourguignon ‖ (bür-gi-njō') *m*, ~ne (~ŏ'n) I. *a.* burgu'ndisch. II. *s.* B~, B~ne Burgunder(in); faction des B~s Partei Johann's von Burgund (15. sæ.). III. ~ *s/m.* 1. le ~ Diale'kt von Burgund. 2. ⚓ Eisscholle *f*. 3. Ostwind am Genfer See. 4. ⚘ ~ (noir) = boucarès. 5. P ↘ Sonne *f*.

bourguignonisme ↘ (~gi-njŏ-ni'ßm) *s/m.* burgundischer Accent, Ausdrucksweise.

bourguignotte (~njŏ't) *s/f.* 1. † ⚔ Sturm-, Pickel-haube von polirtem Eisen. 2. provC. mit Wein gefülltes Stückfaß.

bouri (bu-ri') *s/m.* 1. ⚓ bengalisches Lastschiff. 2. zo. = muge. [riates.

Bouriates (bu-ri-a't ⑧b) *s/m. pl.* = Bu-

bourier ‖ † (bu-rĭe') *s/m.* prov. Stroh-Abgang, Schmutz, Kehricht *n* (= bourrier); *fig.* avoir un ~ dans les yeux nicht deutlich sehen.

bourignon ‖ (bu-ri-njō') I. *s/m.* ⊙ Netz *n* für kleine Fische. II. B~ *npr.* Antoinette B~ id., Prä'sseherin (17. sæ.).

bouriner ‖ P ↘ (bu-ri-ne') ①a. *v/n.* = bourriner. [bécasse).

bouriole P (bu-ri-o'l) *s/f.* zo. Schnepfe (=

bourjasotte ⚘ (bür-Gă-sŏ't) L.; ~ss~ (~ßŏ't) Poit., Cpl.; ~s~ (~ʃŏ't) B. *s/f.* id., dunkelviolette Feige.

bouriquet ‿ (bu-ri-kæ') *s/m.* = bourriquet.

bourle † (bürl) [it.] *s/f.* Betrug *m*, Schabernack *m* (M.Bg. 3. 14). [auskommen.

bourler ‖ (bür-le') [sld.] ①a. *v/n.* provN. nicht

bourlet ‿ (bür-læ') *s/m.* = bourrelet.

bourleur, ~se † (bür-lö'r, ~ö'ʃ) [it.] *s.* schmeichelnde(r) Betrüger(in), Verführer(in).

bourlinguer ‖ ⚓ (bür-lā-ge') ①a. *v/n.* 1. ermüden (vom Schiffe, im Kampfe gegen die Wogen). 2. ↘ harte u. ermüdende Arbeit verrichten.

bourlotte ✱ (bür-lŏ't) *s/f.* id., schlechte pol. Seide.

bourme (bürm) *s/f.* Fischerei: weißer Wurm zum Ködern der Fische.

bournal (bür-na'l) *s/m.* Honig-scheibe *f*, -tafel *f*, -wabe von jungen Zeugen.

bournalise ⊙ (bür-nă-li'ʃ) *s/f.* Walkwolle

bournonite ♃ (~nŏ-ni't) [Bournon, fr. Graf, Mineralog] *s/f.* min. Bournoni't *m*, Spießglanzblei-, Schwarzspießglanz-erz *n*.

Bournou (bür-nu') *npr. m.* Bo'rnu, afrikanisches Königreich (= Bornou).

bo(u)rnous ‡ (L. bür-nu' ‖, Lnd. bür-nu'ß; bor~) *s/m.* = albornos, alburno.

bourrache ⚘ (bu-ră'sch) [lt. bo(r)rāgo] *s/f.* Borretsch *m*, Ochsenzunge, Gurkenkraut *n*.

bourra-courra ⚘ (bŭ-ra-ku-ra') *s/m.* (chinesisches) Schriftholz (Baum im holl. Guya'na).

bourrade ⊤ (bu-ră'd) [bourrer] *s/f.* 1. ch. Rupfen *n*, Biß *m* (wenn der Hund den Hasen nur beim Haar faßt), Zahnhieb *m*. 2. *fig.* F Kolben-, Rippen-stoß *m*, Puff *m*. 3. *fig.* F Seitenhieb *m* mit Worten, scharfer Angriff, Verwurf *m*, scharfe Erwiderung.

bourrage (bu-ra'G) *s/m.* 1. ⊙ Füllwerk *n*, Anhäufung *f*. 2. Bergbau: Versetzen *n* des Bohrloches; ⚔ Verdämmung *f* e-r Mine; ~ élastique Luftraum, den man bei Minen über oder um die Pulverladung herum läßt. [raginé.

bourraginé, ~e ⚘ (bu-ră-Gi-ne') *a.* = bor-

bourrague ⊙ (bu-ră'g) L.; B., Cpl.: ~que (bu-ră'k) *s/m.* Art Fischreuse *f*.

bourras (Lnd. bu-ra'ß; L. ~ra') I. *s/m.* ✱ = bure. II. *s/m. pl.* rl. Büßermönche zu Marseille, die die Armen beerdigten.

bourrasque ⊤ (bu-ra'ßk) [it. vom lt. borĕas] *s/f.* 1. (jäher) Windstoß *m*, Windsbraut, Sturm(wind) *m* auf der See. 2. *fig.* heftiger, kurzer Anfall von Schmerz od. Zorn *x.*; Ausbruch *m* übler Laune. 3. finanzie'lle Kri'sis (Pon., *Bourse* I.). 4. F polizeilicher Fang.

bourrasqueux, ~se ↘ (bu-rá-ßkö' ⑩a, ~ö'ʃ) *a.* 1. stürmisch. 2. plötzlichen Krankheitsanfällen unterworfen.

bourre ⊤ (bür) [lt. burra] *s/f.* 1. ⊙ a) Sattlerei *x.*: Füllhaar *n* (bsd. Ziegenhaar, kurze Pferdehaare *x.*) zum Ausfüllen eines Polsters: ~ rouge Kuh-, Kälber-haar *n*; weißS. ~ lanice, ~ de laine Schlag-, Flock-, Kratz-wolle; ~ tontice (Ga.), ~ tontisse (B., Poit.) Scherwolle; ~ blanche Blockwolle; coton en ~ rohe Baumwolle; ~ de soie Flock-, Florett-Seide, Seiden-Abfälle *m/pl.*, P ↘ Mätresse, Dirne; b) Ziegenhaar-Roth *n* (Farbe); Gießerei *x.*: ~s *pl.* Fehler *m* im Eisen; Gerberei: abgenutzte Lohe. 2. zo. kurzes, weiches Haar, Wollhaar *n* der Säugethiere; ⚘ Bälglein *n* am Hafer; ~ (d'un bourgeon) Wolle, Filz *m* (e-r Knospe), Butz *m*. 3. Falknerei: Gewöll *n*. 4. ⚔ Verladung; Pfropfen *m* einer Flinten- oder Kanonen-ladung. 5. ✱ ~ de Marseille id., halbseidenes Zeug. 6. *fig.* F ↘ Ding *n* von wenig Werth; überflüssiger Ba'llast in Büchern. 7. P in der Normandie: Ente (= cane). 8. ⚘ Palmbaum von Ile de France. *Hom.* bourre & von bourrer.

bourreau (bu-ro') *m*, ~lle (~æ'l) *f* [b.l. borellus] I. ~ *s/m.* 1. Henker, Scharfrichter: valet de ~ Henkersknecht; insolent comme un valet de ~ höchst unverschämt; *prv.* ↘ être brave comme un ~ qui fait ses pâques besser als sonst gekleidet sein. 2. *fig.* Schinder, Wütherich, Peiniger, unerbittlicher Feind, Quälgeist; schändlicher Kerl: être le ~ de soi-même seine Gesundheit muthwillig zu Grunde richten; se faire payer en ~ sich im Voraus bezahlen lassen (B.). 3. ~ (d'argent) Verschwender. 4. ⊙ Bausch, Wulst *f* v. Stroh (von Salinen-Arbeitern beim Tragen der Körbe auf die Schultern gelegt). II. ~elle *s/f.* 1. † Henkerin. 2. F Rabenmutter. **Syn.** *exécuteur des hautes œuvres* ne se dit que dans le langage légal; *bourreau* est le terme commun.

bourreau-des-arbres ⚘, *pl.* ~x-~~ (bu-ro-dæʃ‿ă'rbr ⑧b) *s/m.* Baummörder *m* (tropische Kletterpflanze, welche die Bäume, an denen sie wächst, erstickt).

bourre-coquin ‖ P ↘, *pl.* ~~s (bür-kŏ-kā'; ⑧b) *s/m.* Bohne *f*.

bourrée (bu-re') *s/f.* [bourrer] 1. Reis-, Reisig-bündel *n*: *prv.* fagot cherche ~ Gleich und Gleich gesellt sich gern. 2. id., munterer fr. Tanz und Melodie dazu. 3. ch. Wachteljagd mit einem Garn oder e-r Netzwand. **Syn.** la *bourrée* est exclusivement formée de menus branchages, tandis que le *fagot* a toujours trois ou quatre brins de bois plus gros que les autres; le *cotret* est plus petit que le fagot; il est formé de morceaux de bois courts et liés par les deux bouts; la *falourde* est plus grosse que le fagot; elle est formée seulement de quatre ou cinq bûches.

bourrel P (bu-ræ'l) *s/m.* zo. Mäuse-Bu'ssard, Waldgeier (= buse).

bourrèlement ‿ (bu-ræ-l'mā') *s/m.* Pein *f*, Marter *f*; *fig.* Seelenqual *f*.

bourreler ‿ ↘ (bu-r'le') [bourreau] ①d. *v/a.* foltern, martern, quälen (nur *fig.*).

bourrelerie †, B. ~è~, Poit. ~el~ (alle drei: bu-ræ-l'ri') *s/f.* 1. ⊙ Sattlerhandwerk *n*. 2. Handel *m* mit Pferdegeschirren.

bour(re)let ‿ (bu-r'læ', bur-læ') [bourre] *s/m.* 1. ringförmiger Sitz, Trag-polster *n*, -kissen *n*, mit Füllhaar *x.* ausgestopfter leinener Schlauch an Thüren oder Fenstern, welcher den Eintritt kalter Luft in die Zimmer verhindert; ~ (d'enfant) Fallhut. 2. Bausch an Kleidern. 3. ⚘ agr. wulstförmiger Ring, Tragring am Pfropfreis. 4. path. Wulst *f*, Lendengeschwulst *f* (Zeichen der Wassersucht). 5. ⊙

Bourriot. Bourron. Boursay. Bourth. Bous. Bouscat.
Bourg de Péage 5000 Drôme Bousbecque

falsche Falte im Tuch, Walkfalte *f*; Tropfkante *f*, -saum vom Verzinnen am Weißblech; Maschinenwesen: ~ d'un tuyau en fonte Röhrenflantsche *f*. 6. ⚔ Kopfverstäbung *f*, Reif an der Kanone; ~ de douille der untere Ring an der Bajonnett-Tülle. 7. ⚓ Leguan *n*, Mitis (Art Kranz von Tauwerk).

bourrelier ⊙ (bu-rä-lie') *s/m.* Kummetmacher, Sattler.

bourrelle † (bu-ræ'l) *s/f.* v. bourreau II.

bourre-noix ⊙, *pl.* ~~ (bur-noa') *s/m.* Nuß-treiber, -schieber, Pfaff, Nonne *f* (Büchsenmacher-Werkzeug).

bourrer (bu-re') [bourre] ①a. I. *v/a.* 1. die Vorladung einstoßen, ansetzen: ⚔ ~ez! ladet! Lauf! (Kommando). 2. eine Mine verdämmen, laden. 3. mit Kälberhaaren ausstopfen; Eisenbahnbau: ~ du sable Kiessand unter die Schwellen stopfen; F meist S. stopfen, (mit Speisen) vollpfropfen, überfüllen; *fig.* ~ la tête de q. de grec J-m den Kopf mit Griechisch vollpfropfen. 4. ch. rahmen (v. bourrade). 5. ~ q. J-m Kolben-, Rippenstöße geben, J. puffen, abprügeln, *fig.* † J-m zusetzen, J-m einen scharfen Verweis geben, J. arg mitnehmen. II. *v/n.* 1. Sätze machen (vom Pferde). 2. ⊙ Gießerei: Klumpen bilden (bsd. vom Blei); Tischlerei *rc.*: sich mit Spänen verstopfen (vom Hobel). III. se ~ 1. sich voll essen, schlingen. 2. sich in die Haare gerathen. 3. ⊙ sich verwirren, sich verfitzen (von Seidenfäden).

bourret (bu-ræ') *s/m.* 1. ♀ Trauben-Art *f*. 2. P ✎ Ochse; in der Normandie: junge Ente.

bourrette (bu-ræ't) *s/f.* 1. ⊙ rohe Seide, erste Lage am Kokon (= blaise, bave 3). 2. zweijähriges Kalb, Färse (Auvergne).

bourriche (bu-ri'sch) *s/f.* 1. Korb *m* ohne Henkel (zum Tragen von Wild *rc.*): ~ d'huitres Austernkorb *m* (v. cloyère). 2. Federviehkorb *m*. 3. Inhalt *m* eines solchen Korbes.

bourrichon P ✎ (bu-ri-schọ') *s/m.* Kopf.

Bourrienne (M.-Cz.: bu-ri-æ'n) *npr. m.* id., Sekretär Napoleon's I. († 1834).

bourrier (bu-rie') *s/m.* 1. agr. Spreu *f*, Kaff *n*: † Kehricht *n* (= bourier). 2. ⊙ von Fellen abgeschabtes Fleisch. 3. ♀ Ruhrpflanze *f* (= gnaphale).

bour(r)iner P ✎ (bu-ri-ne') ①a. *v/n.* herumlungern (Sd., *Claudie*).

bourrique (bu-ri'k) [lt. bur(r)icus] *s/f.* 1. (schlechte, abgetriebene) Eselin; † ~ à Robespierre Guillotine. Syn. v. âne 2. u. 3. 2. † Schindmähre, Klepper *m*. 3. *fig.* F Tölpel *m*, Dummkopf *m*: tourner en ~ recht dumm werden. 4. ⊙ arch. Aufzugkasten *m* der Maurer und Dachdecker.

bour(r)iquet (bu-ri-kæ') *s/m.* 1. Eselchen *n*, junger oder kleiner Esel. 2. ⊙ Schachthaspel *f*, Winde *f*; Zugkasten der Maurer; Gestell *n* der Dachdecker.

bourriquier (bu-ri-kie') *s/m.* Eseltreiber.

bourrir (bu-ri'r) ②a. *v/n.* ch. schnurren, schwirren (von Rebhühnern).

bourroir ⊙ (~roa'r) *s/m.* Bergbau: Stampfe *f*.

bourron ♣ (bu-rọ') *s/m.* Wolle *f* in Bündeln oder Päckchen.

bourru *m*, ~e *f* (bu-rü') I. *a.* 1. ♀ filzig. 2. ⊙ soie ~e flockige, fuctige Seidenfäden *m/pl.* 3. vin ~ (oder ~t) ungegohrener Wein. 4. mürrisch, barsch (v. fantasque): ✎ moine ~ Knecht Ru'precht, Pelzmärten, *fig.* grober Gesell. II. ~ *s/m.* Griesgram.

boursage ⊙ (bür-ßa'G) [bourser] *s/m.* Zurechtmachen *n* von Fellen.

boursal ⊙ (bür-ßa'l) *s/m.* Fischerei: kegelförmiges Fischnetz.

boursault (bür-ßo') I. *s/m.* 1. ⊙ arch. Karnießleiste *f* (v. bourseau 1). 2. ♀ (L. ~nt) = bourseau 3. II. B. *npr.m.* Edme B., id., fr. Lustspiel-Dichter († 1701). [bourseau 3].

boursant ♀ (bür-ßo') *s/m.* Weiden-Art *f* (

bourse (burß) [arch.] *s/f.* 1. (Geld-) Beutel *m*, Börse, Säckel *m*; *fig.* Geld *n*; aus gemeinschaftlichen Beiträgen gebildete Kasse, Kasse einer Körperschaft *rc.*: ~ à jetons Zahlpfennig-, Spielmarken-Beutel; ~ de jetons Beutel mit hundert Spielmarken oder Zahlpfennigen, † dem Könige zum Geschenk gemachte Börse mit hundert Duka'ten; ~ (d'argent) Beutel Silbers (500 Pia'ster), ~ d'or Goldes (30,000 Pia'ster): v. ami I. 1.; F sans ~ délier ohne e-n Pfennig auszugeben; délier les cordons de sa ~ Geld herausrücken; couper la ~ den Beutel schneiden, geschickt wegstehlen: coupeur de ~ Taschendieb *m*, Beutelschneider *m*; avoir la ~, tenir (les cordons de) la ~ die Kasse führen; faire ~ commune auf gemeinschaftliche Kosten leben; sa ~ est toujours ouverte er ist wohlthätig; il met plutôt la main à l'épée qu'à la ~ das Geld hängt zähe bei ihm; avoir la ~ plate wenig Geld haben; il a la ~ vide, les doublures de sa ~ se touchent, il loge le diable dans sa ~ er hat keinen Pfennig Geld; malmener la ~ de q. J-m viel Geld kosten; vivre sur la ~ d'autrui auf anderer Leute Kosten leben; *prv.* donner la ~ à garder au larron, au plus larron la ~ den Bock zum Gärtner setzen; faire bon marché de sa ~ in j-n eigenen Beutel lügen, angeben billiger gekauft zu haben als es der Fall ist. 2. Stipe'ndium *n*, Freistelle, Freitisch *m*; † ~ de secrétaire du roi Sporteln *pl.* des königl. Geheimschreibers. 3. ~ (de quêteuse) Klingelbeutel *m* in Kirchen; Meßtuch-Futtera'l *n* (v. corporal). 4. ♣ Börsen-gebäude *n* (in diesem Sinne auch B~), -zeit, -versammlung, -spekula'nten *m/pl.*: cours de la ~ Geldkurs *m*, Kurszettel *m*; la ~ a monté die Kurse sind gestiegen. 5. ⊙ † Satteltasche (jetzt sacoche): ~ à cheveux Haarbeutel *m*. 6. ch. Kaninchengarn *n*, Beutelnetz *n*. 7. an. ~s *pl.* Hodensack *m*; ~s muqueuses, sébacées Talgdrüsen. 8. vét. Gallenblase. 9. ♀ Wulst(-Haut) der Algenfrucht (= volva). 10. zo. P Beutelfisch *m* (= baliste noir); Bezoa'rschnecke.

bourse-à-berger ♀ P, *pl.* ~s-~-~ (bürß-à-bär-Ge') *s/f.* Täschelkraut *n*, Hirtentasche (= capselle).

bourse-à-pasteur ♀ P, *pl.* ~s-~-~ (bürß-à-pa-ßtö'r) *s/f.* = bourse-à-berger.

bourseau (bür-ßo') *s/m.* 1. ⊙ arch. Simsverzierung *f* am Bruch eines gebrochenen Daches. 2. ⊙ ~ rond Ausrund-, Blei-schlägel. 3. ♀ Weide *f* mit wolligen Knospen (= boursault).

bourser (bür-ße') ①a. *v/a.* 1. ⚓ † = bourcer. 2. ⊙ Felle rauhhaar machen.

bourseron † (~ß'rọ') *s/m.* kleine Geldtasche (= bourson).

bourset ⊙ (~ßæ') *s/m.* Fischerei: Schwimmfloß (von Rinde, Kork *rc.*) am Netze.

boursette (~ßæ't) *s/f.* 1. ⊙ Ventilbeutel *m* (Windladensäckchen an der Orgel). 2. ♀ Hirtentäschchen *n* (= bourse-à-pasteur); Rapünzchen *n* (= mâche).

boursicaut, auch ~ot F (bür-ßi-ko' ⑨b) [bourse] *s/m.* 1. kleine Börse; Portemonnaie *n* mit Geld. 2. Sparpfennig.

boursichipotier, ~ère F ✎ (bür-ßi-schi-pö-tie', ~iä'r) *a.* börsenwucherisch, jobber-...

boursicotage F (bür-ßi-kö-ta'G) *s/m.* Börsenschwindel.

boursicoter F (~te') ①a. *v/n.* 1. Geld sparen. 2. kleine Börsengeschäfte machen.

boursicoteur, ~ier F (bür-ßi-kö-tö'r, ~tie') *s/m.* me. part Winkel-Börsenspekula'nt, Jobber. [eifriger Besuch der Börse.

boursiculture * F (bür-ßi-kül-tü'r) *s/f.*

boursier (bür-ßie') *m*, ~ère (~ßiä'r) *f.* [bourse] I. *s.* 1. ✎ Beutler(in), Beutelverfertiger(in), -händler(in). 2. (meist nur *m*, auch *a.* élève) ~ Stipendia't (Inhaber e-r Freistelle, e-s Freitisches). 3. * (✎ ~ère *s/f.*) Börsenspekula'nt(in). 4. Kämmerer, Kassenwart in Vereinen; † ✎ Schatz-, Säckelmeister in Klöstern. II. ~ *s/m.* zo. Beutelkrabbe *f*, -krebs.

boursiller F (bür-ßi-je') ①a. *v/n.* Geld zusammen-schießen, -geben.

boursilleur P ✎ (bür-ßi-jö'r) *s/m.* Pfennigfuchser, Knicker. [kleiner Geldsack.

boursillon P ✎ (bür-ßi-jọ') [bourse] *s/m.*

boursillonner F ✎ (bür-ßi-jö-ne') ①a. *v/n.* beisteuern.

boursin (bür-ßạ') *s/m.* 1. = bousin I. 1 u. 3. (Boi.). 2. † kleine Geldbörse (B.).

bourson † (bür-ßọ') *s/m.* 1. = bourseron. 2. Hosentäschchen *n*, Uhrtasche *f* (= gousset).

boursot † (bür-ßo') *s/m.* große Börse (B.).

boursouf(f)lade (bür-ßu-fla'd) *s/f.* 1. schwülstiger Styl. 2. lächerliche Eitelkeit.

boursouf(f)lage (bür-ßu-fla'G) *s/m. fig.* Schwulst, Bombast (vom Styl).

boursouf(f)lé *m*, ~e *f* (bür-ßu-fle') I. *a.* 1. aufgedunsen, wulstig. 2. *fig.* F schwülstig (vom Styl). Syn. v. ampoulé und bouffir 2. 3. ♀ blasig. II. ~ *s/m.* Aufgedunsener; F Pausback.

boursouf(f)lement (bür-ßu-flä-mạ') *s/m.* 1. Aufschwellen *n*, Aufgedunsenheit *f*. 2. chm. Aufblähung *f*. 3. méd. Windgeschwulst *f*.

boursouf(f)ler (bür-ßu-fle') ①a. I. *v/a.* aufblasen, auftreiben. II. se ~ blasig werden. Syn. v. bouffir 1.

boursouf(f)lure (~flü'r) *s/f.* 1. Aufblähung, Anschwellung. 2. path. Windgeschwulst. 3. *fig.* Schwulst *m* (= boufissure 2).

boursouf(f)lus (bür-ßu-flü' ⑧b) *s/m. pl.* Fische mit aufblähbarem Körper (Igelfische und Stachelbäuche).

boursoule (bür-ßu'l) *s/f.* prov. Schubkarre.

bousage ⊙ (bu-ja'G) *s/m.* Färberei *rc.*: Abschwämmen *n*, Abseifen *n*, Kuhkothbad *n*.

bousard (bu-jä'r) [bouse] *s/m.* ch. Hirschgelos *n*, -koth im Frühjahr.

bouscaille F (bu-ßka'j) *s/f.* Straßenkoth *m*.

bouscailler F (bu-ßkä-je') ①a. *v/a.* die Straßen vom Koth reinigen.

bouscailleur F (~jö'r) *s/m.* Kothkärrner.

bouscale (bu-ßkä'l) *s/f.* B.; ~arle (bu-ßkä'rl) *s/m.* Cpl., Poit.; provS. zo. Grasmücken-Art *f*.

bousculade F (~ßkü-lä'd) *s/f.*, ~ement (~kü-l'mạ') *s/m.* Durcheinanderwerfen *n*, Herumstoßen *n*.

bousculer F (bu-ßkü-le') ①a. I. *v/a.* 1. durcheinanderwerfen. 2. herum-stoßen, -rütteln. II. se ~ sich herumstoßen.

bouse (buj) [arch.] *s/f.* 1. agr. Kuhmist *m* (= bouze). 2. † bl. Gießkanne in engl. Wappen.

bouselier, ~ère (bu-jä-lie', ~liä'r) *s.* Person, die den getrockneten Kuhmist zusammensucht (V.H.).

bouser (bu-je') [bouse] ①a. *v/a.* agr. eine Tenne aus Lehm und Kuhmist zurechtmachen (= bouzer).

bousier (bu-jie') *s/m.* zo. Mist-, Pillenkäfer: ~ lunaire Mondkäfer.

bousillage ⊙ (bu-ji-ja'G) *s/m.* 1. arch. Klebe-Arbeit *f*, Kleiberwerk *n*, Lehm mit Stroh gemengt. 2. *fig.* ✎ schlecht gemachte Arbeit, Pfuscherei *f*.

bousiller (bu-ji-je') ①a. I. *v/n.* ⊙ arch. wellern, mit Strohlehm bauen. II. *v/a.* *fig.* ✎ pfuschern.

bousilleur, ~se (bu-ji-jö'r, ~jö'ß) *s.* 1. Lehmklecker(in). 2. *fig.* F ✎ Pfuscher(in).

bousin (bu-ßạ') *s/m.* I. [bouse] 1. weiche, verwitterte Erdkruste, Kalkrinde an Bruchsteinen. 2. agr. schlechter Torf. 3. unreine Eismasse. II. [engl. bowsing] P 1. gemeines Haus. 2. Lärm (= bouzin). [machen.

bousiner P ✎ (bu-ßi-ne') ①a. *v/n.* Lärm

bousineur P ✎ (~nö'r) *s/m.* Lärmmacher.

bousingo(t) (bu-ßạ-go') *s/m.* 1. Matrosenhut. 2. Strolch (v. bousin II. 1.). 3. ehm. Radika'ler, Busingot (1831–1832); Bassermann'sche Gestalt (v. Vapereau, *France litt.* IX, 280).

23*

bousingoterie P † (bu-ßg-gŏ-t'ri') *s/f.*, 1. = bousingotisme. 2. Versammlungs-Ort *m* der Busingots (v. bousingot 3.).

bousingotique P † (‿gŏ-ti'k) *a.* wühlerisch.

bousingotisme † (‿ti'ßm) *s/m.* Lehren *f/pl.*, Manieren *f/pl.* der Busingots (v. bousingot 3.).

bousingueuse ↘ P (bu-ßg-gö'ß) *s/f.* liederliches Frauenzimmer (Rochefort).

bousquer ‖ ⚓ (bu-ßke') ① a. *v/a.* ~ un matelot einen faulen Matrosen zur Arbeit zwingen.

boussard ‖ (bu-ßa'r) *a. u. s/m.* (hareng) ~ Hering, der eben gelaicht hat.

bousserade ⚘ (bu-ß'ra'd), ~**ole** (bu-ß'rŏ'l) *s/f.* Bärentraube (= busserole).

boussingaultie ⚘ (bu-ßg-gŏ-ti') [Boussingault, fr. Naturforscher, gb. 1802] *s/f.* Boussingau'ltia, südamerikanisches Knollengewächs aus der Familie der Gänsefußblätterigen.

boussoir ⚓ (bu-ßŏa'r) *s/m.* = bossoir.

boussole ⚲ (bu-ßŏ'l) [it. bussola] I. *s/f.* 1. Bussole, Magne'tnadel, (Schiffs-) Ko'mpaß *m*: ~ à cadran Sonnen-K.; Gärtnerei: planter à la ~ nach der Mittagslinie pflanzen. 2. *fig.* Führer *m*, Leit-stern *m*, -faden *m*, Richtschnur, Wegweiser *m*: ~ morale leitendes Prinzi'p. 3. P Kopf *m*; ~ de singe holländischer Käse. II. B. ~ *npr. f.* ast. Ko'mpaß *m* (südliches Sternbild).

boustifaille P (bu-ßti-fa'j) *s/f.* Lebensmittel *n. pl.* (= boutifaille).

boustifailler ‖ P (‿fa-je') ① a. *v/n.* essen.

boustrophédon ‖, ~**e** ⚲ (bu-ßtrŏ-fe-dg', ‿ŏ'n) [grch.] *a. u. s/m.* (écriture) ~(e) Furchenschrift *f* in nebenstehender Form (v. rechts nach links u. umgekehrt)

bousure ⊙ (bu-ßü'r) *s/f.* Weißsiedlauge (in Münzstätten).

bout (bu ⓑb) [it. botto] *s/m.*

Inhalt: 1. Ende (räumlich, allgemein). 2. Ende (von Körpertheilen). 3. Ende (zeitlich). 4. le bon ~. 5. le haut (bas) ~. 6. ⊙ Endstück. 7. ⚓ Pünte. 8. Endchen, Stückchen. 9. am Ende Befindliches. 10. ⚓ Vordertheil. Syn. *Hom.*

1. Ende *n*, Spitze *f*; Ecke *f*; Zipfel: aux deux ~s de la terre an beiden Punkten der Erde, von einem Pole zum andern, über die ganze Erde; être logé au ~ du monde sehr weit entfernt wohnen; *fig.* F c'est tout le ~ du monde das ist das Alleräußerste; brûler la chandelle par les deux ~s das Licht an beiden Enden anbrennen, *fig.* F (sein Vermögen) verschwenden, s-e Gesundheit auf jede Weise ruiniren; en trouver le ~ mit etwas fertig werden; ~ à ~ *adct.* Ende an Ende; mettre ~ à ~ zusammen-nehmen, -rechnen; d'un ~ à l'autre, † de ~ en ~ *adct.* von e-m Ende zum andern; ↘ ~-ci, ~-là = par-ci, par-là; à ~ portant *adct.* ganz in der Nähe, auch *fig.* ohne Schonung; tirer à ~ portant, à ~ touchant sur q. Jemandem die Pistole auf die Brust setzen; *adct.* au ~ du compte endlich, Alles zusammengenommen; ce mot s'est présenté au ~ de ma plume dies Wort ist mir in die Feder geflossen; ce mot est resté au ~ de ma plume dies Wort ist mir in der Feder stecken geblieben, ich habe dies Wort während des Schreibens vergessen. 2. Ende *n*, Spitze *f* von Körpertheilen: au ~ du nez vorn an der Nase, F dicht vor der Nase; ~ de l'oreille Ohrläppchen *n*; ~ d'oreille Stück *n* von e-m Ohre, *fig.* kitzliger Punkt, Achi'llesferse *f*: montrer le ~ de l'oreille durchblicken lassen, wer man ist oder was man im Schilde führt; avoir qc. sur le ~ de la langue etwas auf der Zunge haben; rire du ~ des dents, du ~ des lèvres gezwungen lächeln, den Mund zum Lachen verziehen; manger du ~ des dents hoch kauen; savoir qc. sur le ~ du doigt et. an den Fingern herzählen können; toucher à qc. du ~ du doigt et. sehr leise, zart (mit den Fingerspitzen) berühren, *fig.* auf dem Punkte sein, et. zu erreichen; ~ (du sein, de la mamelle) Brustwarze *f*; ~ de sein artificiel Brust-, Saug-hütchen *n*; ~s d'ailes Flügelspitzen *f/pl.*, ♣ Ort-, Eckfedern *f/pl.*, -posen *f/pl.* 3. Ende *n*, Ablauf von Zeiträumen: au ~ de l'an(née) am Ende des Jahres; (le service du) ~ de l'an die ein Jahr nach J-s Tode gefeierte Seelenmesse, Jahresgedächtniß *n*; être au ~ de sa carrière am Ziele s-s Lebens sein; *fig.* à tout ~ de champ alle Augenblicke, bei jeder Gelegenheit; *fig.* être au ~ de son rôle, † de son rôlet, † de son rouleau nicht mehr (wo) aus noch ein wissen; il est au ~ de ses écus er hat s-e Hülfsmittel erschöpft; † et haie au ~ und et. mehr; † au ~ le mag's bauern, so lange es will; † au ~ la borne mag da kommen, was da will; *fig.* il faut finir par un ~ auf eine Art muß man enden, sterben; à ~ *adct.* zu Ende, zu Stande; être à ~ (de voie) auf's Äußerste gebracht sein, *fig.* sich nicht mehr zu rathen wissen; mettre q. à ~ J. aus seinen Verschanzungen treiben, J. so in die Enge treiben, daß er Nichts mehr zu erwidern vermag; on a de la peine à nouer (joindre) les deux ~s de l'année es hält schwer, auszukommen; pousser q. à ~ J. auf's Äußerste treiben; venir à ~ de q., qc. mit J-m, e-r Sache fertig werden, zu Stande kommen; *prv.* s'il en vient à ~ j'irai le dire à Rome ich will Hans heißen, wenn er das fertig bringt. 4. le bon ~ das rechte Ende, die gute Seite: prendre qc. par le bon ~ et. an der rechten Stelle ergreifen; † se mettre sur le bon ~ sich auf guten Fuß, in guten Zustand setzen, sich gehörig herausputzen (Laft.); (se) tenir (sur) le bon ~ (par devers soi) das Schwierigste überwunden h., ganz gesichert sein, sich oben halten; céder (ne donner une chose que) par le bon ~ unfreiwillig, nur unter guten Bedingungen abtreten; un bon ~ de temps eine Zeit lang. 5. le haut, le bas ~ (d'une table) das obere, untere Tisch-Ende, *fig.* der erste, letzte Platz bei Tische; *fig.* tenir le haut ~ den Ehrenplatz (bei Tafel) einnehmen, eine wichtige Rolle spielen. 6. ⊙ End-stück *n*, -theil, -besetzung *f*; Beschlag; Ortband *n*; Fleck, Rüster am Stiefel; Mundstück *n* an Spritzen; Knopf am Stocke; Verstoß am Ärmel x.; Plättchen *n* am Schnallen-Ende; ~ de clé Schlüsselknopf; ~ de fleuret Rappierknopf; ~ d'argent, d'or Silber-, Goldstange *f* zum Drahtziehen. 7. ⚓ Pünt(e) *f* (Ende oder Spitze eines Taues oder anderen Gegenstandes); ~s de corde Fang-Tau *n*, Tau-Enden *n.pl.*, mäßig dicke Taue *n. pl.*, Tamp *n* (kurzes Ende von nicht sehr dickem Tau); ~ de câble Wurst *f* (kurzes Stück e-r Trosse); ~ de l'étambot Ober-Heckbalken; entaille à ~s perdus Fuge *f*, Keep *n* mit verlorener Lippe; ~ de vergue Nock *f* einer Raa. 8. kleines Stück, Stückchen *n*; Ende *n*, Endchen *n*, (Licht-) Stumpf; *iro.* un ~ d'homme (kleines) Männchen, F Däumling, Knirps; F un ~ de lettre ein ganz kurzer Brief, Briefchen *n*, verächtlich Wisch; faire un ~ de toilette ein wenig Toilette machen, sich ein wenig zurechtstutzen. 9. et. am Ende Befindliches: ~s de queue Schwanzfedern *f/pl.* von Straußen x. 10. ⚓ Vordertheil *n* eines Schiffes: vent de ~ widriger Wind; aller, être de ~ au vent gegen den Wind segeln; être de ~ au courant gegen den Strom fahren; donner le ~ à terre landwärts segeln; filer un câble par ~ ein Ankertau schlippen lassen. **Syn.** bout se dit de la partie qui termine un corps, lorsqu'on considère celui-ci sous le seul rapport de la longueur, de la continuité; *extrémité*, des parties les plus éloignées du centre d'un corps considéré sous le rapport de l'étendue qu'il occupe; *fin*, du terme de la durée d'une chose. Le *bout* répond donc à un autre bout; l'*extrémité* au centre; la *fin*, au commencement. *Hom.* v. boue.

boutade ⚲ (bu-ta'd) [bout] *s/f.* 1. wunderlicher, schneller Einfall, Grille, Laune: par ~s nach Laune, stoßweise, dann und wann. 2. *Art* alter Schautanz.

boutage (bu-ta'q) *s/m.* 1. ⚓ Platz des Floßführers. 2. ⊙ Auf-, Ein-stecken *n* der Nadeln auf Kartons, in Briefe.

Boutan ‖ (bu-tg') *npr. m.* le ~ Butan *n*, Bhotan *n* (an China zinspflichtiger Lehnstaat).

boutanche F (bu-tg'sch) *s/f.* Laden *m.*

boutane ♣ (bu-ta'n) *s/f.* baumwollenes levantinisches Zeug.

bout-à-port ‖ ⚓, **boute-à-port** ‖, *pl.* ~‿~ (bu-tă-pŏ'r) *s/m.* Beamter, der die ankommenden Schiffe ordnet.

bo(u)targue (bu-ta'rg, bŏ‿) [it.] *s/f.* Bota'rga *m* (dem Kaviar ähnliche, bsd. it. Speise).

boutasse ⚓ (bu-ta'ß) *s/f.* Planke, womit auf Galeeren die Ba'lkons bekleidet werden.

bout-avant ‖, *pl.:* ~‿~ (bu-tă-wg') *s/m.* Salzmaß-Aufseher. [*s/m.* = boute-dehors.

bout-dehors ‖ ⚓, *pl.:* ~(s)‿ (bu-dĕ-ŏ'r)

bout-de-manche, *pl.* ~s‿~ (‿d'mg'sch) *s/m.* Halb-, Schreib-Ärmel, Ärmel-Überzug.

boute (but) [dtsch.] *s/f.* 1. ⚓ † Bütte, Wasserlieger *m*, große Tonnen mit frischem Wasser für die Mannschaft. 2. ♣ (Karten-)Schachtel; (Tabaks-)Faß *n*; (Wein-)Schlauch *m*.

bouté, ~**e** (bu-te') *a.* Reitkunst: grad-beinig, -schenklig (von Pferden).

bouteau ⊙ (bu-to') *s/m.* Fischerei: Gabelnetz *n*.

boute-charge ⚔, *pl.:* ~‿~ (but-scha'rq) *s/m.* Kavalleriesignal *n* zum Packen.

bout(e)-dehors ‖ ⚓, *pl.* ~(s)‿ (but-dĕ-ŏ'r, bu-dĕ-ŏ'r) *s/m.* Spiere *f*; Brandhaken; Luvbaum: ~ de bonnettes Leesegelspiere *f*; ~ à charger un vaisseau Ladebaum; ~ de beaupré Klüverbaum (= boute-hors 2).

boute-de-lof ⚓ (but-dĕ-lŏ'f) *s/m.* = boute-lof.

boutée (bu-te') *s/f.* 1. arch. Strebepfeiler *m*, Stütze: ~ d'un pont Widerlager *n* einer Brücke. 2. ♣ (eine Anzahl) Spielekarten: faire la ~ Spielekarten ordnen und vollzählig machen.

boute-en-courroie †, *pl.* ~(s)‿~ (but-g-ku-rŏä') *s/m.* = escamoteur (L.).

boute-en-train ‖, *pl.:* ~‿~ (but-g-trg') *s/m.* 1. Stuterei: Probirhengst. 2. kleiner Singvogel, der andere Vögel zum Singen aufmuntert, Vorsänger. 3. *fig.* F Anführer bei Lustbarkeiten, Spaß-Angeber, Lustigmacher in einer Gesellschaft. 4. † Brilla'tschleife *f* (Bou.).

boute-feu, *pl.:* A. ~‿x; Lav., B., Poit.: ~‿ (but-fö'; ⓑb) *s/m.* 1. ⚔ Zünd-stock, -ruthe *f*, Lunten-stock, -klemme *f*. 2. ⚔ † Konsta'bler, der das Geschütz abfeuert, Stück-Losbrenner. 3. Brandstifter, Mordbrenner. 4. *fig.* Aufwiegler, Rädelsführer, Zänker. [*s/f.* Garbengabel.

boute-hache ⊙, *pl.* ~‿(s) (but-ă'sch; ⓑb)

boute-hors ‖ (but-ŏ'r) *s/m.* 1. † Kämmerchenspiel *n*: jouer au ~ Kämmerchen spielen, *fig.* sich gegenseitig zu verdrängen, auszustechen suchen. 2. ⚓ = bout(e)-dehors. 3. ↘ avoir du ~ gutes Mundwerk haben.

bouteillage † (bu-tĕ-ja'q) [bouteille] *s/m.* Weinsteuer *f*, Flaschengeld *n* (Abgabe für in England eingeführten Wein). [Weintraube.

bouteillan ‖ ⚘ (bu-tĕ-jg') *s/m.* provenzalische

bouteille ⚲ (bu-tĕ'j) [b.l. buticŭla, dtsch. Butte] *s/f.* 1. Flasche: ~ clissée Korbflasche; ~ de grès Steinkrug *m*; mettre en ~s auf Flaschen ziehen, abfüllen; *fig.* sorgfältig aufbewahren; F laisser la raison au fond d'une (de la) ~ sich berauschen; *fig.* ↘ n'avoir rien vu que par le trou d'une ~ gar keine Erfahrung haben; ↘ il a été nourri dans une ~ er ist nie von der Mama weggekommen; boucher la ~ nach dem Trinken etwas essen; *fig.* F ↘

c'est la ~ à l'encre das ist eine verwickelte, dunkle Geschichte, ein verwirrter, unklarer Kopf; porter des ~s (wie) auf Eiern gehen (Laf. 2. 10); \ être dans la ~ in das Geheimniß eingeweiht sein, von der Sache wissen; F \ de la misère en ~s glänzendes Elend; F \ faire une ~ einen Irrthum begehen, e-n Schnitzer, Bock machen. 2. (eine) Flasche voll (Wein &c.), Flasche Wein &c.: aimer la ~ gern in's Glas gucken; payer ~ à q. eine Flasche (Wein) für J. zahlen, J. mit e-r Flasche (Wein) bewirthen, traktiren; \ ~ coiffée wohlverwahrte Flasche, *fig.* (eine) Flasche Wein mit Schinken, kaltem Braten u. dgl.; jouer ~ coiffée darum spielen, wer dem Andern Etwas zum Besten geben soll. 3. † maison de ~ kleines Landhaus, das nur zum Absteigequartier dient. 4. F Blase, Bläschen *n* (häufiger bulle): ~ (d'eau) de savon Seifenblase; \ la pluie fait ~s es regnet Blasen (Männchen). 5. ⚡ phys. ~ de Leyde Kleistische od. Ley'dener Flasche. 6. vét. P Fäule der Wollthiere. 7. Kettenglied *n* an Brunnenketten. 8. ⊙ ~ à barbe Rasir-, Schneide- (sehr dünnes) Glas. 9. Art Warmwasserleitungsröhre bei Ventilations-Appara'ten. 10. ~s *pl.* dünne Stellen im Papier. 11. ⚘ Kürbisflasche. 12. ⚓ ~s *pl.* untere, mit Fenstern versehene Seitengalerie am Schiffe: Abtritt *m* für die Schiffsoffiziere. 13. P \ Nase.

bouteiller !, † **~ler** ! † (bu-tæ-je', ~jæ') *s/m.* 1. Kellermeister; ehm. grand ~ de France Obermundschenk des Königs von Frankreich (= boutillier). 2. Hirte, der die Kühe melkt (Boi.).

bouteiller] ⊙ (bu-tæ-je') ①a. *v/n.* Blasen bilden, blasig werden (beim Glasmachen).

bouteillerie \ (bu-tæ-j'ri') *s/f.* 1. Flaschenkeller *m*, -handel *m*, -fabrikation. 2. Mundschenken-Amt *n*. [*s/f.* kleine Flasche.

bouteillette \ (bu-tæ-jæ't) [*dim.* bouteille]

boute-lof ⚓, *pl.*: ~~s (but-lö'f; ⓢb) *s/m.* Butluf, starke Spiere, um den Fockhals so weit als möglich nach vorne zu bringen (= boute-de-lof). [Wein-drossel *f* (= mauvis).

boute-lon ! P (but-lg') *s/m.* zo. Roth-,

bouter ‿ (bu-te') [bout] ①a. I. *v/a.* 1. † F legen, stellen, stecken (M.Mé. 1. 5). 2. ⊙ Nadlerei: den Nadelkopf befestigen, Nadeln auf Papier, in Briefe stecken; Gerberei: ~ un cuir eine Haut putzen; Schlosserei: lime à ~ Schlüsselbartfeile *f*. 3. ch. † ~ la bête das Wild aufjagen. 4. ⚓ ~ à l'eau ein Schiff aus dem Hafen bringen; ~ au large in See stechen, gehen. II. *v/n.* 1. ⚓ ~ de, à lof beim Winde segeln (v. bouliner I. 1.). 2. schwer oder zähe werden (vom Wein). 3. ⚘ † treiben. III F \ se ~ en colère in Zorn gerathen.

boutereau ⊙ (bu-t'ro') *s/m.* Nadlerei, Nagelschmiede: Zieh-, Stempel-lüster (= bouterot, boutriot).

bouterne P \ (bu-tæ'rn) *s/f.* Schaukasten *m* mit Gewinnen in Würfelbuden, auf Jahrmärkten &c. [die Sachen auswürfeln läßt.

bouternière P \ (bu-tær-niæ'r) *s/f.* Frau,

bouterolle (bu-t'rö'l) [bout] *s/f.* 1. ⚔ Ortband *n* an der Degenscheide. 2. ⊙ Büchsenschmiede: Warze, starkes Ende am Abzugsblech; Bajonne'tt-hülse, -dille; Dampfkesselschmiede: Nietkopf-hammer *m*, -macher *m*, Gesenkhammer *m*; Fischerei: Rundnetz *n*; Goldarbeiterei: Vertiefstempel *m*, Kastenstampf *m*, Löffelstampfe; Gravirkunst: Rundperle, runder Grabstichel; Knopfmacherei: Knopf-, Knaufstempel *m*; Schlosserei: Einschnitt *m* am Schlüsselbart.

bouterot ! ⊙ (bu-t'ro') *s/m.* = boutereau.

bouteroue ⊙ (bu-t'rū') *s/f.* 1. Eisenbeschlag *m* auf Brücken für die Radspuren. 2. Prellpfahl *m*, -stein *m*.

boutesacque ⊙ (but-ßa'k) *s/f.* Fischerei: Stange, die ein gestelltes Netz stützt (B.).

boute-selle ⚔, *pl.*: ~~ (but-ßæ'l) *s/m.* Trompetensignal *n* zum Satteln u. Fertigmachen für das Aufsitzen.

boute-tout-cuire P \ †, *pl.*: ~~~ (but-tu-küi'r) *s/m.* Erzverschwender, Saufaus.

bouteuse ⊙ (bu-tö'ß) *a.* u. *s/f.* (ouvrière) ~ Nadelsteckerin. [netz *n*.

bouteux ! ⊙ (bu-tö') *s/m.* Fischerei: Gabel-

bouticlar ⊙ (bu-ti-kla'r) *s/m.* Fisch-behälter, -kasten, Kahn *m* als Fischbehälter.

boutifaille P (bu-ti-fa'j) *s/f.* = boustifaille.

boutill(i)er ! (bu-ti-je', ~je') [bouteille] *s/m.* = bouteiller 1. [art *f*.

boutinoux ⚘ (bu-ti-nu') *s/m.* Trauben-

boutiole (~o'l) *s/f.* Endchen *n*, Wenigkeit.

boutiquage F \ (~ka'j) *s/m.* iro. Krämerei *f*.

boutique † (bu-ti'k) [lt. apothēca] *s/f.* 1. (Kauf-, Kram-)Laden *m*, Gewölbe *n*; weitS. Handelsgeschäft *n*, Kram *m*: iro. courtaud de ~ Ladenschwengel *m*; démonter les ~s die (Markt-)Buden abreißen; fermer ~ den Laden schließen, *fig.* das Geschäft aufgeben, P die Bude zumachen; fermer la ~ den Laden zumachen; ouvrir la ~ den Laden aufmachen; ouvrir ~ e-n Kramhandel anfangen; \ prendre garde à la ~ auf's Geschäft sehen; tenir ~ e-n Laden haben, mit Waaren ausstehen; v. apothicaire I.; *fig.* faire de sa tête une ~ de grec et de latin sich den Kopf mit griechischen u. lateinischen Brocken vollpfropfen. 2. (fonds de) ~ die in e-m Laden vorräthigen Waaren, Waarenvorrath *m*. 3. Werkstatt: ~ de tailleur Schneider-Werkstatt. **Syn.** v. atelier. 4. F Handwerks-zeug *n*, -geräth *n* e-s Arbeiters. 5. *fig.* a) Wirth-, Sipp-schaft, Kram *m*; armselige Wirthschaft, Lumpenhütte; toute la ~ die ganze Wirthschaft, der ganze Schwindel; P \ moucher toute sa ~ sich schnauben, sich wischen; adieu la ~! da liegt der Kram!; b) Fabrik, Werkstätte, Erfindung: *fig.* cela est de sa ~ das ist ein Stückchen von seiner Erfindung; cela sort de la ~ de Satan das kommt aus des Teufels Küche, das ist eine Verleumdung. 6. Waaren-kasten *m*, -bündel *n* der Hausirer; Messerscheide der Metzger (von Holz od. Leder). 7. Fisch-kasten *m*, -behälter *m*; auch = bascule 10. 8. P \ ~ d'honneur Hurenhaus *n*; † grand'~ ehm. Justizpalast *m*, jetzt F Polizei-Büreau *n*; † un de la grand'~ ein Advokat. **Syn.** *boutique* se dit des petits établissements de vente; *magasin*, des grands; *bazar*, d'un lieu couvert renfermant un certain nombre de boutiques ou magasins. [Sache schlecht machen.

boutiquer ! \ (bu-ti-ke') ①a. *v/a.* eine

boutiquier ‖ † (bu-ti-kie') *m*, **~ère** (~iä'r) *f*. I. ~ *s/m.* iro. Kleinhändler, Krämer, Budi'ker. II. **~ère** * \ *s/f.* Verkäuferin in einer Bude. III. *a.* \ société ~ère in Kneipen verkehrende Gesellschaft; \ nation ~ère Krämervolk *n*.

boutis ‿ (bu-ti') *s/m.* ch. Gebreche *n*, Saubruch, Stelle, wo Schwarzwild gewühlt hat.

boutisse ⊙ (bu-ti'ß) *s/f.* 1. arch. (auch *a.* pierre) ~ Binder(stein) *m*, Ankerstein *m*, Strecker *m* (Stein, der seiner Länge nach in der Mauer, mit der schmalen Seite aber nach außen liegt). 2. frt. Strecker *m*, Binder *m* (Rasenstück, mehr lang als breit).

boutoi (bu-toa') *s/m.* bl. Wildschweinsrüssel von anderer Farbe als der Kopf, oder in die Höhe gerichtet.

boutoir (bu-toa'r) *s/m.* 1. ch. Wildschweinsrüssel: *fig.* F coup de ~ grober Ausfall. 2. ⊙ Wirk-eisen *n*, -messer *n* der Hufschmiede; Stoßeisen *n*, Putzmesser *n* der Lederbereiter; ~ à ressort Puffer mit Federn.

bouton ! † (bu-tg') [bout] *s/m.* 1. Blüthenknopf, -knospe *f* (geschlossene Blüthe vor der Entfaltung); Blattknospe *f*. **Syn.** v. bourgeon. 2. path. Blüthe *f*, Bläschen *n*, (Hitz-)Blatter *f*, Finne *f*, Pickel: ~ de gale Krätz-Ausschlag; ~ de petite vérole Menschenpocken-Blatter *f*. 3. vét. ~ de farcin Wurm-geschwür *n*, -beule *f* der Pferde. 4. P ~ du sein Brustwarze *f*. 5. Knopf an einem Kleide, am Hemde &c.: ~s à coquille hohle, ~s découpés massive Blechknöpfe; *fig.* \ mettre le ~ haut eine Sache beschwerlich machen, ein schwer nachzuahmendes Beispiel geben; \ se mettre le ~ bien haut bei s-m Eintritt in die Welt große Erwartungen hegen, von goldenen Bergen träumen; ne tenir qu'à un ~ nur an e-m Fädchen hängen, sehr wenig sicher sein; sa robe, sa soutane ne tient qu'à un ~ sein (Amts-)Rock ist ihm sehr feil. 6. Reitkunst: ~ de la bride Schieber am Landa'renzügel des Zaums; mettre un cheval sous le ~ e-m Pferde die Zügel verkürzen; *fig.* serrer le ~ à q. J-m hart zusetzen, sehr hart zu Leibe gehen, Jemandem den Daumen auf's Auge setzen. 7. alles einem Knopfe Ähnliche: Knopf eines Rapiers, am Seitenblatt einer Geige, am Griffe einer Feuerzange, beim Telegraphen, an der Thür &c.: F tournez le ~ S.V.P. (s'il vous plaît) herein, ohne anzuklopfen!; ⚔ (Visir-, Probir-)Korn *n* am Geschütze, Warze *f* am Kale'tenstock; ⊙ Noppe *f* der Tuchscherer; Drücker an der Uhr; Knauf e-s Steinmörsers; ⚓ Knopf an e-m Stopper: bosse à ~ Knopfstopper; ⚔ ~ (de culasse) Traube *f* der Kanone; chir., vét. ~ de feu (kugelförmiges) Brenneisen *n* zum Brennen der Wurmbeule der Pferde; ⊙ ~ de fin (Gold- oder Silber-)Korn *n* im Tiegel der Gold- od. Silberscheider; ⚔ ~ taraudé Zapfen, Schwanzschraubenkopf am Schießgewehr; Lautenmacherei: Nagel, kleiner Pflock. 8. Falknerei: Baumspitze *f*. 9. ⚘ P ~ noir gemeine Bellado'nna *f*; ~ rouge Ju'dasbaum (= gainier); ~ de bachelier, de la mariée Pechnelke *f* (= lychnide visqueuse); ~ de culotte weißes Radieschen. 10. zo. P ~ de camisole a) Pha'raoschnecke *f* (= toupie de Pharaon), b) Pha'rao-Mantel (Muschel); grand ~ de la Chine große Kreiselschnecke, Wolkenkreisel (= toupie maculée); ~ de mer Seekugel *f*; ~ terrestre runde Landschnecke. 11. P \ Louisd'or; ~s *pl.* falsche Würfel.

bouton-d'argent ⚘ P, *pl.*: ~s-~ (bu-tg-dar-Gg' ⓑ) *s/m.* 1. = renoncule à feuilles d'aconit. 2. Silberkopf (gefüllter Dora'nt).

bouton-d'or ⚘ P, *pl.*: ~s-~ (bu-tg-dö'r) *s/m.* Anker-, Butter-blume *f* (= renoncule âcre). [zum Zuknöpfen eingerichtet.

boutonnant, ~e (bu-tö-ng' ⓢa. ~g't) *a.*

boutonné, ~e (bu-tö-ne') *a.* 1. zugeknöpft: ~ carrément über der Brust zugeknöpft. 2. *fig.* ~ (jusqu'à la gorge, jusqu'au menton bis an den Hals) zugeknöpft, verschlossen, geheimnißvoll. 3. finnig, blatterig. 4. ⚘ mit Blüthenknospen. 5. bl. besamet, besonnt (Rosen mit anders gefärbtem Mitteltheile); beknopfelt (Rosenstock mit anders gefärbten Blüthen). [spentreiben *n*.

boutonnement ‿ (bu-tö-n'mg') *s/m.* Kno-

boutonner ‿ (bu-tö-ne') ①a. I. *v/n.* (avoir u. être) Knospen treiben, knospen. II. *v/a.* 1. zuknöpfen. 2. (J.) mit dem Knopfe des Florets berühren. 3. ⚓ ~ la bonnette das Bonnet (Streifen Segeltuch) anreihen (zur Verlängerung an ein anderes Segel befestigen) = lacer. III. se ~ sich zuknöpfen; zugeknöpft werden (auch *fig.*).

boutonnerie (bu-tö-n'ri') *s/f.* 1. Knopfmacherwaare, Knopfhandel *m*. 2. Knopfladen *m*. 3. ⊙ Knopf-macherei, -fabrik.

boutonnet ! (bu-tö-næ') *s/m.* 1. ⚘ † Bruchkraut *n* (= herniaire). 2. Knöpfchen *n*.

boutonnier ! *m*, **~ère** *f* (bu-tö-nie', ~iä'r) I. ~ *s/m.* Knopf-macher, -händler. II. **~ère** *s/f.* 1. Knopfloch *n*: ~ère fermée falsches Knopfloch *n*; F ~ère encore vierge Knopfloch, worin noch kein Ordensband steckt. 2. chir. opération de la ~ère Einschnitt *m* in den Damm od. in die Harnröhre bei Blasen-

Bouvesse. Bouvignes. Bouvines. Bouvron. Bouy. Bouzanville.
Bouzigues. Bouzule. Boves. Boyardville. Boyelles. Boynes. Brabant le Roi

krankheiten. 3. P faire une ~ère à q. J-m eine Schmarre in's Gesicht hauen. 4. ~ères pl. ↘ Luft-Löcher n. pl. der Raupen.

bout-ouvert ‖, pl.: ~s-~s (bu-u-wä'r: ⓐb) s/m. offener Stein, an den man (beim Dominospiel) ansetzen kann. [v. bouts-rimés 2.

bout-rimé, pl.: ~s-~s (bu-ri-me': ⓑb) s/m.

boutriot ‖ ⊙ (bu-tri-o') s/m. = boutereau.

bout(-)saigneux ‖ ⊙, pl.: ~s-~ (bu-ßä-njö') s/m. Schlächterei: Halsstück n e-s Hammels oder Kalbes.

boutsallick, Cpl. ~all~ (bu-tßä-li'k) s/m. zo. bengalischer Stelzenkuckuck (= coulicou).

bouts-rimés † (bu-ri-me' ⓑb) s/m. pl. 1. gegebene Endreime. 2. Gedicht n mit gegebenen Endreimen (auch sg. bout-rimé); schlechtes Gedicht, an dem nur die Endreime zu loben sind.

bouts-rimeur, Trévoux: bout-~ †, pl. ~-~s (bu-ri-mö'r) s/m. Endreimdichter.

bouturage (bu-tü-ra'ʒ) s/m. Gärtnerei: Absenken n, Vermehrung f durch Stecklinge.

bouture (bu-tü'r) s/f. 1. Gärtnerei: Steckling m, -reis n, Wurzelschößling m. Syn. la marcotte tient à l'arbre; la bouture en est complètement séparée. 2. ⊙ chm. Goldarbeiterei: Weinstein-, Münze: Weißsied-Lauge.

bouturer ‿ (bu-tü-re') ①a. I. r/n. Gärtnerei: an der Wurzel ausschlagen, Wurzelreiser treiben. II. v/a. durch Stecklinge vermehren. et Pécuchet

bouvard ‖ ⊙ † (bu-wa'r) s/m. = bouard.

bouvart ‖ ✱ (bu-wa'r) s/m. junger Stier (Benennung im Handel mit amerikanischen Häuten).

bouveau (bu-wo'), auch ~**let** ‖ (~w'lä') s/m. agr. junger Ochs (= bouvillon).

bouvement ‖ ⊙ (bu-w'mą') s/m. 1. Kehlzeug n, -hobel, Karnies-, Nuth-hobel der Tischler. 2. arch. Karnies, Hohlkehle f, Hohlleiste f (v. cymaise, doucine). Bouvent

bouverel (bu-w'rä'l) [lt. bos] s/m. agr. 1. Bestellung f des Feldes mit Ochsen. 2. mit Ochsen bestelltes Feld.

bouveret ‖, B. ~l (bu-w'rä', ~ä'l) I. s/m. zo. afrikanischer Wander-Gimpel (= pyrrhule pérégrin). II. B~ npr. m. le B~ id., (Schw.) Ort (Wallis). [lt. bos] agr. Ochsenstall m.

bouverie ↘ (bu-w'ri') s/f., ~**in** ‖ (~w'rą') s/m.

bouveron ‖ P (bu-w'rǫ') s/m. zo. kleiner, schwarzer Dompfaffe aus Afrika.

bouvet ‖ ⊙ (bu-wä') s/m. Falz-, Leisten-, Nuth-, Spund-hobel: ~ à approfondir Hobel für Nuthen von beliebiger Tiefe; ~ brisé, ~ de deux pièces, ~ à écartement Nuthhobel mit Stellung; ~ mâle Grath-, Feder-hobel. [den, spünden.

bouveter ‖ ⊙ (bu-w'te') ①c. v/a. verspun-

bouvette ♀ (bu-wä't) s/f. Weintrauben-Art.

bouvier ‖ m., ~**ère** f (bu-wie', ~iä'r) [lt. bos] I. s. Ochsen-treiber(in), -hirt(in). II. ~ s/m. 1. F ↘ Grobian. 2. zo. P Fliegen-fänger, -schnäpper (= gobe-mouche); (auch a/m. ver) ~ Engerling. 3. Buch n über Rindviehzucht. III. ~**ère** s/f. 1. Kuh-, Viehmagd. F ↘ plumpes Frauenzimmer. 2. zo. P Bitterfisch m, Bitterling m (= cyprin amer). IV. B~ npr. m. ast. Arktu'rus (nördliches Sternbild). [Ochse (= bouveau).

bouvillon ‖ ↘ (bu-wi-jǫ') s/m. agr. junger

Bouvines ‖ (bu-wi'n) [lt. Bovinicum] npr. m. id., fr. Flecken (Nord), Sieg Philipp August's über Kaiser Otto und Johann ohne Land (1214).

bouvrette (bu-wrä't) [bouveron] s/f. kleine Orgel zum Abrichten der Dompfaffen.

bouvreuil ‖ P (bu-wrö'j), ~**eux** (~wrö' ⓑb) s/m. zo. gemeiner Gimpel, Blutfink, Dompfaffe (= pyrrhule vulgaire); ~ rose Rosengimpel (= bourgeonnier; vgl. bouveron). Bouxières [(Poit.).

bouvron (bu-wrǫ') s/m. zo. = bouveron

Bouxwiller ‖ (St. bu-wi-le') npr. m. Buchsweiler n, fr. Stadt (Bas-Rhin).

bouy ✢ (bu-i') s/m. = bohé.

bouz... (bu-ſ...) & = bous... &.

Bouzonville Jamara

Bouzonville (bu-ſǫ-wi'l) npr. f. Busendorf n, fr. Stadt (Moselle). [Kuhhirt, Stallknecht.

bovairon ‖ (bö-wä-rǫ') s/m. (Schw.) Kuher,

bovarisme * ↘ F (bö-wa-ri'ßm) s/m. cy'nischer Reali'smus (wie in Flaubert's Roman *Madame Bovary*). Bóveda

bovariste * ↘ F (bö-wa-ri'ßt) a. leichtsinnig (wie Mme. Bovary in Flaubert's gleichn. Roman).

bovidé m., ~e f ⊘ (bö-wi-de') [lt. bos] zo. I. a. rinderähnlich. II. ~s s/m. pl. Rindergeschlecht n, rinderartige Thiere n. pl.

bovine ⊘ (bö-wi'n) [lt. bovinus] I. a/f. zo. zum Rind gehörig; Rinder-...: race ~, bêtes ~s Rindvieh n; peste ~ Rinderpest f. II. B~ npr. = Bouvines (V., Zaire 2. 3.).

boviste ♀ (bö-wi'ßt) [lt.] s/m. Bo'vist: ~ commun Staubschwamm (v. lycoperdon).

bowl (bol) [engl.] s/m. = bol II. Boves

boxe (bökß) [engl.] s/f. 1. engl. Faustkampf m, Boxen n. 2. Verschlag m im Stalle.

boxer ‿ (bö-kße') [engl.] ①a. I. v/n. u. se ~ sich boxen. II. v/a. ~ q. mit J-m boxen (L.).

boxeur, ~**se** (bö-kßö'r, ~ö'ſ) [boxer] s. Faustkämpfer(in). Bovigny

boxon ‖ P (bö-kßǫ') s/m. übelberüchtigtes Haus, Bordell n (= bocson).

boyard ‖, ~e (bö-ja'r, ~a'rd) s. Boja'r(in), Adlige(r) der Moldau &. (= boiard I.).

boyart ‖ ⊙ (bö-ja'r) s/m. 1. Tragbahre f (= boiard II.). 2. Holzwerk n an einer Salinenschleuse.

boyau (bŏa-jo', L. bö~) [lt. botellus] s/m. 1. Darm: ~x pl. Gedärme n; ch. franc ~ Dick-, Mast-Darm des Hirsches; Schweineschlächterei: ~ gras Fett-Darm; † descente de ~(x) Darmbruch; fig. P avoir toujours six aunes de ~x vides immer zum Essen bereit sein; ce n'est qu'un ~ er ist sehr lang und dünn; il a failli rendre tripes et ~x er hat sich tüchtig erbrechen müssen; F ↘ aimer q. comme ses petits ~x J. wie sein eigenes Leben lieben; P ~ rouge Säufer; (v. intestin). 2. Reitkunst: n'avoir pas de ~ dünnleibig sein; avoir du ~ dickleibig sein (von Pferden; v. flanc). 3. Falknerei: faire ~ den Vogel trinken lassen. 4. (corde à, de) ~ Darmsaite f; racler le ~ auf der Geige kratzen. 5. ⊙ (langer) Schlauch, Schlangenrohr n der Feuerspritzen. 6. ⚔ frt. Ast, Schlag eines Laufgrabens; gerades Stück e-s Zickzacks; Verbindungsgraben zwischen den Paralle'len; Minenzweig (= branche 10); F enger Gang, langes schmales Zimmer. 7. ♀ ~ de chat Katzendarm (Ett-Alge); P ~x du diable = salsepareille. 8. vét. ~ violet entzündeter Darmgeschwür. Boyelles

boyauderie ⊙ (bŏa-jo-d'ri', L. bö~) [boyau] s/f. Darmsaiten-fabrik, -werkstatt.

boyaudier ‖, ~**ère** (bŏa-jo-die', ~iä'r; L. bö~) s. Darmsaiten-fabrikant(in), -händler(in).

boyer ‖ (bŏa-je', L. bö~) I. ↓ s/m. Bojer, Transportfahrzeug in Flandern. II. B~ npr. m. bsd.: Abel B~ id., fr. Lexikograph (†1729); Philoxène B~ id., fr. Dichter (gb. 1827).

Boyerson ‖ (bŏa-jär-ßǫ') s/m. méthode ~ nach Robertson's Namen fingirte Benennung e-r Sprachlehrmethode in *le Fils de Giboyer* von Augier.

Boyle (bŏa'l) npr. m. bsd. Robert ~ id. (spr. beul), engl. Gelehrter (†1691).

Boyne (bŏa'n) npr. f. id. (spr. beun), Fluß in Irland (Schlacht 1690). Boynes

Boyron ‖ (bŏa-rǫ') npr. m. id. baron III.

Braa (bra) npr. f. la ~ Brahe(fluß m).

braban ‖ ⊙ (brä-bą') s/m. Blech-, Winkelband n: ~ d'équignon Achsblech n.

brabançon ‖ (brä-bą-ßǫ') m., ~**ne** (~ßö'n) f. I. a. braba'ntisch. II. s. B~, B~ne Braba'nter(in); la B~ne id., belgische Nationalhymne. III. ~ s/m. 1. brabantische Sprache. 2. ~s pl. Söldnerschaaren (12. sc.).

Brabant ‖ (brä-bą') npr. m. Braba'nt n.

brabante ✱ (brä-bą't) s/f. id., grobe ritterländische Leinwand.

brabantin ‖, ~e † (brä-bą-tą', ~i'n) a. und B~, B~e s. = brabançon I. u. II.

brabet ♀ (brä-bä') Lnd., Cpl.; ~**éle** (bräbe'-l) B.; ~**éion** (~bë-ią') Cpl.; ~**éje** (~be'ʒ) B. [grch.] s/m. Zepterbaum (Kasta'nie).

brabeute (brä-bö't) [grch.] s/m. h.a. Preisvertheiler.

brabyle ♀ (brä-bi'l), Poit. ~**te** (~bi't) s/m. Art kleine wilde Pflaume.

brac (brak) s/m. 1. = braque. 2. zo. Art Hornvogel (v. bric-à-brac).

Bracamon ‖ (brä-ka-mǫ') npr. m. † préc. Name für Boileau. Bracara

brace (bräß) I. s/f. [lt. brachium] h.a. Art Mantel m (= saraballe). II. s/m. agr. Art Spelt. [bändern schmücken.

braceler ‿ * (bra-ß'le') ①c. v/a. mit Arm-

bracelet † (bra-ß'lä' ⓐb; pl. ⓐb) [bras] s/m. 1. Arm-band n, -spange f (= brasselet). 2. ⊙ Armleder n der Vergolder. 3. (lange) Geldstange, auch aufgerollte Geldstange. 4. Fersenring. 5. Stachel-Armschelle f (Folterwerkzeug). 6. ~s ⊙ pl. (Ohr-, Ort-) Bänder n. pl. an eisernen Säbelscheiden.

brache † (bräsch) [lt.] s/f. italienische Elle.

brachéier ‖ ↓ ↘ (brä-sche-ie') ①a. v/a. brassen = bracher (Poit.).

brachélytre ⊘ (Poit. brä-sché-li'tr; L. ~ke~) [grch.] I. a. zo. mit kurzen Deckflügeln (von Insekten). II. ~s s/m. pl. zo. Kurzflügler.

bracher ‖ ↘ ↓ (brä-sche') ①a. v/a. = brasser.

brachet ‖ † (brä-schä') s/m. ch. Jagdhund (= braguet 2).

brachi... ⊘ (brä-ki...) [lt.] in Zssg.: Arm-...

brachial, ~**ale** ⊘ (brä-ki-a'l) [lt.] a. (m/pl.: ~**aux** ⓗa) an. zum Arm gehörig.

brachide ⊘ (brä-ki'd) [lt.] s/m. zo. Afterarm.

brachidé, ~e ⊘ (brä-ki-de') [lt.] a. zo. armförmig.

brachié, ~e ⊘ (brä-ki-e') [lt. brachium] a. 1. gearmt. 2. arm-, kreuz-förmig.

brachier ‖ ↘ ↓ (brä-schi-e') ①a. v/a. = brasser (B.). [barbierkäfer.

brachin ‖ (brä-schą') [lt.] s/m. zo. Bom-

brachio (brä-ki-o') I. s/m. zo. prov. Bärenjunges n. II. ... (~ki-o...) ⊘ in Zssg. Arm-...

brachiocéphale ⊘ (brä-ki-o-ßë-fa'l) [grch.] a. u. ~s s/m. pl. zo. (Mollusken f/pl.) mit Armen am Kopfe.

brachio(-)céphalique ⊘ (brä-ki-o-ßë-fa-li'k) [grch.] a. an. tronc ~ Adernstamm m zwischen Kopf und Arm (L.).

brachio-cubital ⊘ (~kü-bi-ta'l) [lt.] a. und s/m. an. (ligament) ~ Muskelband n zwischen Arm und Ellenbogenbein (Poit.).

brachiolé, ~e ⊘ (brä-ki-o-le') [lt.] a. mit kleinen arm-ähnlichen Ansätzen.

brachion ‖ ⊘ (brä-ki-ǫ') [grch.] s/m. zo. Räderthierchen n: ~ grenade Krug-R.

brachioné, ~**ée** ⊘ (brä-ki-o-ne'), ~**ide** (~ni'd) [grch.] a. u. ~s s/m. pl. zo. räderthierchenartig(e Thiere n. pl.).

brachiopithèque ⊘ (brä-ki-o-pi-tä'k) [grch.] s/m. zo. langarmiger Affe.

brachiopode ⊘ (brä-ki-o-po'd) [grch.] zo. I. a. mit als Beine dienenden Armen. II. ~s s/m. pl. Armfüßler. [Armflosser.

brachioptère ⊘ (~ptä'r) [grch.] s/m. zo.

brachiostome ⊘ (~ßtö'm) [grch] s/m. zo. Brachiosto'm, Polypen-Art mit Fang-Armen am Munde.

brachiotomie ⊘ (brä-ki-o-tö-mi') [grch.] s/f. chir. Amputation des Armes.

brachistochrone ⊘ (brä-ki-ßtö-krö'n) [grch.] s/f. math. Brachistochro'ne, (krumme) Linie des schnellsten Falles.

brachmane (brä-kma'n) s/m. = brahmane.

brachy... ⊘ (brä-ki...) [grch.] in Zssg.: kurz-...

brachyacanthe ⊘ (brä-ki-ä-ką't) [grch.] a. kurzdornig. [kurzlebend.

brachybiote ⊘ (brä-ki-bi-o't) [grch.] a.

brachycatalecte ⊘ (~ka-tä-lä'kt), ~**ique** (~lä-kti'k) [grch.] a. mét. um einen Versfuß zu kurz.

Bo... font de Vaux [182] Bozouls. Boyes nne
Bozel: Moutiers-... Suzanne. Bou...

Braine le Comte. Brains. Brain sur Authion. Brainville.
Bracieux 2000 arr. Blois. Bracquegnies. Braisne arr. Soissons

brachycéphale ⊙ (brä-ki-ßē-fä'l) [grch.] *s/m.* 1. zo. Sattelkröte *f.* 2. (auch *a.*) (Mensch) mit flachem Kopfe, Brachycephä'le. [hernig. II. *s/m.* Kurzhornkäfer.
brachycère ⊙ (~ßä'r) [grch.] zo. I. *a.* kurz-
brachychorée ⊙ (~ko-rē') [grch.] *s/m.* mét. Brachichore'us, Versfuß: ⏑ — — (= amphibraque).
brachychronique ⊙ (brä-ki-krŏ-ni'k) [grch.] *a.* kurzdauernd. [zo. kurzfingerig.
brachydactyle ⊙ (~dä-kti'l) [grch.] *a.*
brachygraphe ⊙ ↘ (~grä'f) [grch.] *s/m.* Kurzschreiber (d. der mit Abkürzungen schreibt).
brachygraphie ⊙ (~grä-fi') [grch.] *s/f.* Kurzschreibekunst.
brachygraphique ⊙ (brä-ki-grä-fi'k) *a.* brachygra'phisch, mit Abkürzungen geschrieben.
brachylogie ⊙ (~lŏ-Gi') [grch.] *s/f* übermäßig kurze Ausdrucksweise.
brachylogique ⊙ (~lŏ-Gi'k) [grch.] *a.* sich übermäßig kurz ausdrückend.
brachylogue ⊙ (brä-ki-lo'g) [grch.] *s.* J., der sich übermäßig kurz ausdrückt.
brachypnée ⊙ (brä-ki-pnē') [grch.] *s/f.* méd. kurzer Athem, Engbrüstigkeit.
brachypode ⊙ (brä-ki-po'd) [grch.] *s/m.* zo. Kurzfüßler. [*s/f.* path. Tollmuth.
brachypotie ⊙ ↘ (Stf. ~ki-pŏ-ti') [grch.]
brachyptère ⊙ (~ptä'r) [grch.] zo. I. *a.* kurzflügelig. II. ~s *s/m. pl.* Taucherrögel (mit kurzen Flügeln).
brachyrhynques ⊙ (brä-ki-rä'k) [grch.] *s/m. pl.* zo. Kurzrüsselkäfer.
brachysciens ⊙ (~ßiä'b) [grch.] *s/m. pl.* Kurzschattige (vgl. amphisciens).
brachysyllabe ⊙ (brä-ki-ßi-la'b) [grch.] *s/m.* mét. Tri'brachys, Versfuß: ⏑⏑⏑.
brachyure ⊙ (~ü'r) [grch.] zo. I. *a.* kurzschwänzig. II. ~s *s/m. pl.* Kurzschwänze.
bracon ! (brä-kõ') *s/m.* 1. arch. Schleusenthorträger, Balken der Schleusenthore; Strebeband *n.* 2. zo. Brakweipe *f.*
braconnage (brä-kō-na'G) *s/m.* 1. ch. Wilddieben *n*, Wilddieberei *f.* 2. Feudalrecht: † droit de ~ Recht *n* der ersten Nacht (jus primae noctis).
braconné, ~e † (brä-kō-nē') *a.* ch. chien ~ Bracke *f* (gut dressirter Jagdhund).
braconner ⌣ (brä-kō-nē') [braque] ①a. *v/n.* wilddieben.
braconnier ! † (brä-kō-niē'ⓑb) [braque] *s/m.* 1. Wild-dieb, -schütz (auch *fig.*). 2. ↘ Jäger, der Alles schießt, was ihm vor die Flinte kommt.
braconnière ⚔† (brä-kō-niä'r) *s/f.* Schurz *m* von Panzerketten, der den Leib und den Obertheil der Lenden bedeckte.
bractéaire ⚘ (brä-ktē-ä'r), **~al**, **~ale** (~a'l) [lt. bractĕa] *a.* Deckblatt-...
bractéate (brä-ktē-a't) [lt.] *a.* u. *s/f.* (monnaie) ~ Blech-, Hohl-, Schüssel-münze (dünn, nur auf einer Seite geprägt).
bractée ⚘ (brä-ktē') [lt.] *s/f.* Neben-, Deckblatt *n* der Blumen.
bractéifère ⚘ (brä-ktē-i-fä'r) [lt.] *a.* Neben-, Deck-blätter tragend (= bractéolé).
bractéiforme ⚘ (brä-ktē-i-fo'rm) [lt.] *a.* neben-, deck-blattförmig. [benblatt-...
bractéolaire ⚘ (brä-ktē-ŏ-lä'r) [lt.] *a.* Ne-
bractéole (~ktē-o'l) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Neben-, Deck-blättchen *n.* 2. ⊙ Goldblättchen *n.* 3. ↘ Wetterfahne (vgl. bactréole).
bractéolé, ~e ⚘ (brä-ktē-ŏ-lē') [lt.] *a.* mit Nebenblättchen versehen. [fère.
bractété, ~e ⚘ (brä-ktē-tē') *a.* = bractéi-
Bradamante (brä-dä-mä't) *npr.f.* id., Geliebte Ruggie'ro's in Ario'st's „rasendem Roland"; Trauerspiel von Calprenède (v. V.H., *Marion Delorme* II. 1.).
Bradel (brä-dä'l) *npr.m.* id.: relié à la ~, auch relié b~ in steif Papier kartonnirt mit losem Rücken u. ungehobeltem Schnitte.
brader P ↘ (brä-dē') ①a. *v/a.* spottwohlfeil verkaufen.

brady... (brä-di-...) [grch.] in Zsss.: langsam.
bradype ⊙ (brä-di'p) [grch.] *s/m.* zo. Faulthier *n* (= paresseux). [bradypode.
bradypède ⊙ (brä-di-pä'd) [grch. lt.] *a.* =
bradypepsie ⊙ (brä-di-pä-pßi') [grch.] *s/f.* path. langsame und schwere Verdauung.
bradypode ⊙ (brä-di-po'd) [grch.] zo. I. *a.* 1. langsam gehend. 2. zur Familie der Faulthiere gehörend. II. ~s *s/m. pl.* Faulthier-Arten (= bradypède).
bradyspermatisme ⊙ (~di-ßpär-mä-tißm) [grch.] *s/m.* path. träge Samen-Ergießung.
Bragance (brä-gä'ß) [lt. Brigantia] *npr.f.* Braga'nza *n* (port. Stadt); maison de ~ Haus *n* B., port. Königshaus (seit 1640).
bragot ! † (brä-go') *s/m.* Scharfrichter auf Galeeren.
brague (bräg) [lt. brāca] *s/f.* 1. † weites Beinkleid; Hose der alten Gallier und Skythen (= braie 2.); im 16. Jh.: Leinwandhose der Galeerensträflinge. 2. ⚔ † vorspringender Theil des unteren Brustharnisches, der die Lendengegend deckte. 3. *fig.* † Prahlerei; auch Alles, was zum frohen Leben anregt, Zerstreuung, Belustigung in der Liebe *x.* 4. ⊙ Deckleiste an der Laute. 5. ⚓ Anhalte-, Breek-tau *n* (v. drague 4.); ~ du gouvernail Ruderlichter *m.* (Tau).
braguer ⌣ † (brä-gē') [vgl. engl. brag] ①a. *v/n.* 1. prahlen, sich brüsten (v. blaguer I.). 2. lustig leben.
braguet ! (brä-gä') *s/m.* 1. ⚓ Bergtau *n* zum Aufsetzen der Stangen. 2. ch. = brachet.
braguette (brä-ga't) *s/f.* 1. ⚓ = braguet 1. 2. † Hosen-schlitz *m*, -latz *m* (= brayette).
brahaigne (brä-ä'ñi) *a.* = bréhaigne (Cpl.).
Bra(h)ma (bra-ma') [skt.] *npr.m.* Brahma, höchste Gottheit der Inder. [manisme.
brahmaïsme ↘ (bra-mä-i'ßm) *s/m.* = brah-
brahmane (bra-ma'n) I. *s/m.* Brama'ne (erste oder Priester-Kaste in Indien) = brachmane, bra(h)me, bramin(e). II. ~**ie** * (~mä-ni') *s/f.* Frau aus der Brama'nenkaste (E. Bournouf). [Brama'nen-...
brahmanique (bra-mä-ni'k) *a.* brama'nisch,
brahmanisme (bra-mä-ni'ßm) *s/m.* Lehre *f* der Brama'nen (= brahmaïsme).
Brahmapoutra (bra-mä-pu-tra'), **~tre** (~pu'tr) *npr.m.* Bramapu'tra, Fl. in Indien.
bra(h)me (bräm), **~ine** (bra-mi'n) *s/m.* = brahmane.
brai (bræ) *s/m.* 1. [skand.] Schiffstheer, Harzbüse *f* (= arcanson): ~ gras Schusterpech *n*; ~ liquide Theer: ~ sec Kolopho'nium *n*, Geigenharz *n* (= colophane). II. [= brail] ch. Sprenkel, Schlinge *f.* III. ❀ [b.l. brezium] geschrotete Gerste (v. bray). *Hom.* brait & von braire.
braie (bræ; ↘bray) [lt. brāca] *s/f.* 1. ↘ Windel. 2. † Hose (= braye 2): *fig.* P sortir d'une affaire les ~s nettes glücklich davonkommen. 3. ⊙ Unterlegeholz *n* unter Mühlsteine; Quetsche zum Wachsbleichen; typ. Pergame'nt-Haut, Umlage um das Preßrähmchen: faire une ~ den Deckel ausbessern; Fischerei: großes trichterförmiges Netz, am Meeresstrande aufgestellt; agr. Hanfbreche (= broyoir). 4. fft. † Vormauer eines Festungsthores. 5. ⚓ (Segeltuch-)Kragen *m*, Theerlappen *m* am Untermast (= braye 3): ~ du gouvernail Breek *m* am Hennegatt.
brail ! (braj) [b.l. brenexellus] *s/m.* ch. Vogelschlinge *f* (= brai II.).
braillande F (brä-jä'd) *s/f.* Unterbeinen *pl.*
braillard ! *m.*, **~e** *f* † (brä-jä'r, ~ä'rd) I. *a.* laut schreiend, P großmäulig. II. *s.* F Vielsprecher(in), Großmaul *n*, Schreier(in), Schreihals *m.* III. ~ *s/m.* ⚓ kleines Sprachrohr (Poit.). [schaufel. 2. Spreu.
braille (braj) *s/f.* 1. ⊙ Fischerei: Einsalz-
braillement ⌣ F (brä-j'mä') *s/m.* anhaltendes lästiges (Hunde-)Gebeul, -Gekläff *n.*
brailler ⌣ (brä-jē') [braire] ①a. I. *v/n.* 1. kreischen, kläffen; schreien (vom Pfau). 2. F dummes Zeug reden, schreien, schlecht singen. 3. ch. einen Laut geben, ohne zu bellen. II. *v/a.* ⊙ Heringe mit der Einsalzschaufel umwenden.
brailleur, ~se ↘ (brä-jö'r, ~ö'ß) I. *a.* kreischend, oft wiehernd; F großmäulig. II. *s.* Schreier(in); F Großmaul *n.*
braiment ⌣ (L. bræ-mä', B. bre~) *s/m.* (Esels-)geschrei *n.*
Braine (bræ'n) *npr. f.* id., fr. St. bei Soissons (Aisne). Sitz der Frankenkönige (Thierry).
braire (brær) [lt. bragire] ①dd. I. *v/n.* 1. schreien (vom Esel), yanen: *prv.* un âne chargé d'or ne laisse pas de ~ ein Esel bleibt stets ein Esel. 2. *fig.* F ↘ grölen, brüllen; Albernheiten reden. 3. † schreien, klagen (Laft.). II. *s/m.* = braiment.
brairète ⚘ P (brä-rä't) *s/f.* Schlüsselblume (= primevère).
braise (bræß) [b.l. brāsa] *s/f.* 1. Kohlengluth, Glühfeuer *n*, glühende Kohlen; *fig.* avoir les pieds sur la ~, être sur la ~ (wie) auf glühenden K. stehen: chaud comme ~ heißblütig; il l'a donné chaud comme ~ er hat es gleich brühwarm wiedererzählt; passer sur qc. comme chat sur ~ leicht über et. hinweggehen, et. ohne Nachdenken lesen; le rendre chaud comme ~ J-m die Hölle heiß machen, sich auf der Stelle rächen; tomber de la poêle dans la ~ aus dem Regen in die Traufe kommen. 2. † Liebesgluth. 3. ⊙ Löschkohlen *pl.*: faire la ~ die Gluth in den Ofen bringen und schüren. 4. schlechte Kohle. 5. P ↘ Geld *n.*
braiser ⌣ (bræ-ßē') ①b. *v/a.* 1. auf glühenden Kohlen backen, kochen, schmoren (meist nur im *part.p.*). 2. P ↘ bezahlen.
braiseur P ↘ (bræ-ßö'r) *s/m.* reicher Kerl.
braisier ! ⊙ (bræ-ßiē') *m.*, **~ère** (~ä'r) *f.* I. ~ *s/m.* Bäckerei: Kohlen-kasten, -faß *n.* II. ~**ère** *s/f.* Kohlen-, Gluth-pfanne, Schmerter *m*, Löschtrog *m.*
braisine ⊙ (bræ-ßi'n) *s/f.* Gußformüberzug *m* (aus Thonerde und Kuhmist).
brak (bräk) *a.* hareng ~ halbgesalzener Hering. [ma'nte, it. Baumeister († 1514).
Bramante (brä-mä't) *npr. m.* (le) ~ Bra-
Brama (bra-ma') & *s/m.* = Brahma &.
bramement ⌣ (bra-m'-mä') *s/m.* ch. Schreien *n* der Hirsche.
bramer ⌣ (bra-mē') [dtsch.] ①a. *v/n.* ch. röhren, schreien (vom Hirsche).
brami(e) ⚘ (brä-mi') *s/f.* id., Skrophularine'en-Gattung. [mane.
bramin(e) (bra-mi'n, ~mi'n) *s/m.* = brah-
bran ! (brä) [flt.] *s/m.* 1. ↘ (Menschen-)Koth: † ~ de lui! pfui (über ihn)!; *prv.* † faire l'âne pour avoir du ~ sich dumm stellen. 2. ~ de scie Sägespäne *pl.*, Sägemehl *n.* 3. agr. ~ de son grobe Kleie. 4. † ~ de Judas Sommersprossen *f/pl.* 5. (schwz.) Schwefelfaden.
brane ! † (brä) *s/m.* Flamberg (Schwert).
brancades † (brä-ka'd ⓑb) *s/f. pl.* Ketten der Galeerensklaven.
brancard ! † (brä-ka'r ⓑb) [branche] *s/m.* 1. Trag-bahre *f*, -sessel; Sänfte *f*: ⚔ ~ à blessés Krankensänfte *f*; † cheval du ~ Sänftenpferd *n.* 2. a) Gabel(deichsel) *f*: cheval de ~ Gabelpferd *n*; b) ~s *pl.* Trage-, Sattel-, Schwung- oder Unter-bäume *pl.*, Schweller *pl.* eines Fahrzeuges (Gestell zur Verbindung des Vorder- mit dem Hinter-Wagen). 3. ⊙ Stein-trage *f*, -karren. 4. P ↘ alte Vettel; ~s *pl.* Beine *n. pl.*
brancardier ! (brä-kar-diē') *s/m.* 1. ↘ Sänftenträger. 2. Gabelpferd *n* e-r Postkalesche (= mallier).
Brancas (brä-ka'ß) *npr. m.* id., alte fr. Familie.
brance (bräß) *s/f.* agr. Getreide-Art.
branchage (brä-scha'G) [branche] *s/m.* 1. Astwerk *n*, Reiser *n. pl.*, Gezweig *n*: ~ touffu dichtes Geäst, Astwerk *n*; ~s *pl.*

Bradford
Brandelon

Branges rue Brancion 15. arr.
Branne 1000 arr. Libourne

Strauchholz *n* zu Faschinen. 2. ↘ Geweih *n* des Hirsches (Del.). **Syn.** v. branche 1.

branche ⚘ (brą̄sch) [b.l. branca] *s/f.* 1. Ast *m*, Zweig *m*: ~ aoûtée winterharter Ast; ~ à bois Holzzweig; ~ à bouquet ganz kleiner Pfirsichzweig mit Tragknospen an der Spitze; ~s de charpente die Äste, welche die Gestalt des Baumes bestimmen; ~ chiffonne, ~ folle Obstbaum-Ast, der keine Früchte (aus)trägt (nach L. aber, der indessen mit s-r Meinung ganz allein steht, ist ~ chiffonne ein kleiner, dünner Pfirsich-Ast, der in seiner ganzen Länge Tragknospen hat); ~s coursonnes Zwischen-Äste des Pfirsichbaumes (zwischen dem Hauptast und dem Fruchtzweig des Jahres); ~ à demi-bois auf 2–3 Zoll Länge abgeschnittener Zweig; ~s gourmandes, parasites Wasserschüsse, Wasserreiser, Räuber *m/pl.* e-s Baumes; maîtresse ~ Haupt-Ast; mère ~ Mutter-Ast; ~ de vigne Weinranke. **Syn.** on appelle *branche* le bois que pousse le tronc d'un arbre; les *rameaux* sont les petites branches poussées par les grandes; *branchage* désigne l'ensemble des branches et des rameaux. 2. *fig.* F s'accrocher à toutes les ~s nach einem Strohhalm greifen, kein Mittel unversucht lassen, um aus einer Gefahr rc. zu kommen; être comme l'oiseau sur la ~ keine sichere Stellung haben; ↘ se prendre, s'attacher aux ~s sich bei unwesentlichen Dingen aufhalten u. die Hauptsache vergessen; sauter de ~ en ~ von Einem auf's Andere überspringen, Alles nur oberflächlich betreiben; *prv.* il vaut mieux se tenir au gros de l'arbre qu'aux ~s von einer hochgestellten Person ist mehr Schutz zu erwarten als von e-r untergeordneten. 3. *fig.* Haupttheil *m*, Zweig *m*, Fach *n*: quelle est la ~ qu'il a embrassée? was studirt er? **Syn.** *division* est le terme général; *section* s'emploie seulement pour indiquer les divisions de certaines choses; *branche* rappelle un tout dont les divisions ou parties s'écartent l'une de l'autre. 4. an. Ast *m*, Zweig *m*: ~ d'un nerf Nerven-Ast. 5. Ast *m*, Zweig *m* eines Geschlechtes, Stammes: ~ aînée, ältere, ~ cadette jüngere Linie. 6. math. ~ infinie in's Unendliche sich erstreckender Zweig einer (krummen) Linie. 7. géogr. Arm *m*, Zweig *m*: ~s d'un fleuve Flußarme *m/pl.*, Nebenflüsse *m/pl.* 8. ⊙ (Nadel-, Schlüssel-)Schaft *m*; Zweig *m*, Verzweigung; Weberei: Schaft *m*, Theil e-r Kette; (Degengefäß-)Bügel *m*, Scheren-, Zangenblätter *n. pl.*; Trompeten-Röhre; Tragholz *n*; Wagebalken *m* e-r Schnellwage; Gußhals *m*, -zapfen *m* einer Bleikugel; Glashütte: Bolzen *m*; ~ d'avaloire Schweberiemen *m* am Hinterzeuge eines Geschirres; ~ d'un compas Bein *n*, Schenkel *m* eines Zirkels; ~s de crochets Stöcke *m/pl.* des (Trag-)Reffs der Lastträger (= crocheton); ~ femelle, mâle Bieger *m*, Läufer *m*, Blätter der Tuchschere; lunettes à ~s Brille mit Seitenbügeln: arch. ~ d'ogives Kreuzgurt *m*, Diagonal-Rippe; ~ des pilots Lappen *m*, Blatt *n* eines eisernen Pfahlschuhes. 9. ⚔ ~ de baïonnette Bajonnetthals *m*; ~ de monte-ressort Schieber *m* am Federhaken; ~ d'écusson hinteres, langes (Bügel-)Laub am Handbügel des Gewehres. 10. frt. Minen-Nebengang *m*, Ast *m* (= boyau 6). 11. ch. Stange des Hirschgeweihes, Zacken *m*, Zinken *m*: bois à ~s ästiges Geweih. 12. Reitkunst: Arm *m*, Schenkel *m* eines Hufeisens; ~s d'un mors, de la bride Seitentheile *m/pl.* e-s Stangengebisses; ~ de l'éperon Schenkel *m*, Bügel *m* eines Sporns. 13. ~ d'un train de bois Abtheilung, Zug *m* e-s Holzflosses. 14. ⚓ Spriet *n*. 15. P ↘ Freund *m*.

branchellien ‖, ~ne ⚘ (brą-schæ̆-lią̄′, ~læ̆′n) [branchies] *a.* und ~nes *s/f. pl.* zo. (Blutegel *m/pl.*) mit hervortretenden Kiemen.

branchellion ‖ ⚘ (brą-schæ̆-lią̄′) [branchies] *s/m.* zo. nackter Wurm mit Rückenkiemen.

branchement ‿ (brą-schmą̄′) *s/m.* Verzweigung *f*.

brancher ‿ (brą-sche′) ①a. I. *r/a.* 1. F ↘ an einem Ast aufhängen, an eine Raa anhängen. 2. *fig.* ↘ verzweigen, in Äste theilen. 3. ch. zur Beize abrichten. 4. ⊙ Röhren zusammenfügen; Glashütte: ~ la bosse die Glasblase mit dem Bolzen im Kreise schwingen. II. *r/n.* 1. ch. baumen, auf Bäume fliegen. 2. sich auf einen Ast, auf eine Raa setzen.

branchette (brą-schæ′t) [*dim.* branche] Ästchen *n*.

brancheur ⌈ (brą-schö̆′r) *s/m.* Scharfrichter.

branc(he)-ursine ⚘ P, *pl.*: ~s-~s (brąsch-ür-ßi′n, brąk-~; ⑧b) *s/f.* echte Bärenklau (Acanthus mollis): ~ bâtarde, fausse ~ unechte Bärenklau (Heracleum sphondylium) = berce II., bibreuil.

branchial, ~ale ⚘ (brą-schi-a′l), *m/pl.*: ~aux (~schi-ō′⑩a) [branchies] *a.* an. 1. zu den Kiemen gehörig, Kiemen-.... 2. respiration ~ale Athmen *n* durch Kiemen. 3. in die Kiemen eindringend. 4. *abus.* für pulmonaire gebräuchlich.

branchié *m*, ~e *f* ⚘ (brą-schi-e′) zo. I. *a.* mit Kiemen versehen, durch Kiemen athmend. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* durch Kiemen athmende Amphi′bien *f/pl.*

branchier ‖ (brą-schie′) *a.* Falknerei: oiseau ~ Ästling *m* (noch nicht flügger Falke).

branchies ⚘ (brą-schi′⑧b) [grch.] *s/f. pl.* an. Kiemen-Öffnungen.

branchifère ⚘ (brą-schi-fā′r) [grch.-lt.] zo. *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* durch Kiemen athmend(e Bauchfüßler).

branchillon ‖ (brą-schi-ją′) *s/m.* Zweiglein *n*.

branchiodèle ⚘ (brą-schi-o-dæ̆′l) [grch.] *a.* u. ~s *s/m. pl.* zo. (Würmer) mit äußerlich sichtbaren Kiemen, Büschel-Athmer.

branchiogastre ⚘ (brą-schi-o-gā′ßtr) [grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Bauchkiemer, Schalthiere *n. pl.*) mit Bauchkiemen.

branchiopnonte ⚘ (brą-schi-o-pną̄′t) [grch.] *s/m.* zo. wirbelloses, durch Kiemen athmendes Thier.

branchiopode ⚘ (brą-schi-o-po′d) [grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Fußkiemer, Schalthiere *n. pl.*) mit Fußkiemen.

branchiostège ⚘ (~ßtæ̆′ĝ) L.; ~ège (~ē′ĝ) Poit. [grch.] *a.* zo. kiemenbedeckend: membrane ~ Kiemenhaut *f*; (auch *s/m. pl.* poissons) ~s Kiemenhautfische *m/pl.*

branchiostome ⚘ (brą-schi-o-ßtō′m) [grch.] *s/m.* Kiemenmündung *f*.

branchis ‖ (brą-schi′) *s/m.* Falknerei: Klotz für den abzurichtenden Falken.

branchu *m*, ~e *f* (brą-schü′) [branche] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ⚘ (viel)ästig, voller Äste. 2. *fig.* ↘ was zwei Alternati′ven (Wege, Entschlüsse) zuläßt. 3. zo. canard ~ Enten-Art *f*. II. ~e ⚘ *s/f.* zo. kleiner Spinnenkrebs.

branc-ursine ⚘ (brąk-ür-ßi′n) *s/f.* = branche-ursine.

brand ‖ ✝ (brą) *s/m.* = branc.

brandade (brą-dā′d) *s/f.* morue à la ~ provenzalisches Stockfischgericht *n* (mit Rahm, Öl und Knoblauch).

brande (brą̄d) [dtsch. Brand] *s/f.* 1. ⚘ Busch-, Brand-heide. 2. agr. Brandfleck *m* (dürres Land, wo Brandheide wächst). 3. ⚓ mit Pech getränkte Bündel *n. pl.* von Brandheiden auf Brandern.

Brandebourg ‖ (brą-d′bū′r; Fe. bindet stets: ~bū′rk‿) I. *npr. m.* 1. Stadt *f* Brandenburg. 2. (le) ~ Markgrafschaft *f*, Kurfürstenthum *n*, Provinz *f* Brandenburg. II. b~ *s/m.* Uniform-, Rock-schnur *f*. III. b~ *s/f.* ✝ 1. langärmeliger Über- oder Reit-rock. 2. Gartenhäuschen *n*.

brandebourgeois, ~e (brą-d′bür-ĝŏā′⑧a, ~ĝŏā′ĵ) I. *a.* brandenburgisch. II. B~, B~e *s.* Brandenburger(in).

branderie (brą-d′ri′) [dtsch.] *s/f.* (holländische) Branntweinbrennerei.

brandevin ‖ F ↘ (brą-d′wą̄′) [dtsch.] *s/m.* Branntwein.

brandevinier ‖ (brą-d′wi-nie′) *m*, ~ère (~ĵā′r) *f*. I. ✝ *s.* Marketender(in) (v. cantinier). II. ~ *s/m.* prov. Schnapshändler, Branntweinbrenner.

brand*hirch* (brą-di′rsch; M-Cz. schreibt ~hirtz und spricht ~di′rß) [dtsch.] *s/m.* Brandhirsch (in den Ardennen).

brandill*ante* ⌈ (brą-di-ją′t), ~euse (~ö′ſ) *s/f.* Schelle.

brandille ⊙ (brą-di′j) *s/f.* Loch *n* im Dachsparren zum Einschlagen des Pflocks.

brandillement ‖ F (brą-di-j′mą′) *s/m.* Schlenkern *n*, Schaukeln *n*.

brandiller ‖ F ↘ (brą-di-je′) [brandir] ①a. I. *r/a.* hin- und her-schlenkern, schleudern: ~ les jambes mit den Beinen baumeln. II. *r/n.* flattern, schaukeln. III. se ~ sich schaukeln.

brandilloire F ↘ (~jŏā′r) *s/f.* Schaukel.

brandin ‖, ~e (brą-dą′, ~i′n) *a.* u. *s.* in der Heide aufgewachsen(es Thier) (Sd.).

brand*ir* (~di′r) [dtsch.] ②a. *r/a.* 1. schwingen (auch *fig.*): ~ le poing die Faust schütteln; F fast ✝ (tout) ~i wie die Sache liegt, so wie er ist, so wie er geht und steht, mit einem Ruck (M.F.P. 2. 1.). 2. ⊙ mit einem Pflock an einander befestigen.

brandon ‖ (brą-dą′) [dtsch. Brand] *s/m.* 1. Strohfackel *f*; *fig.* Fackel *f*. 2. Feuer *n*, (Feuer-)Brand: ~s *pl. poét.* Scheiterhaufen. 3. drt. Strohwisch als Zeichen gerichtlicher Beschlagnahme. 4. ✣ ~ de glands ein Bündel Eicheln. 5. ~s *pl.* grüne Reiser, Maien: ✝ dimanche des B~s erster Fastensonntag; ✝ danse des ~s Tanz mit Maien auf dem Lande an bestimmten Tagen.

brandonner ‿ (brą-dŏ-ne′) ①a. *r/a.* drt. ein gerichtlich mit Beschlag belegtes Grundstück mit einem Strohwisch bezeichnen.

branée (bra-ne′) [bran 3.] *s/f.* Kleietrank *m* für Mastschweine. [Wölfin (= allaite).

branes (bran ⑧b) *s/f. pl.* ch. Zitzen einer

branlant (brą-lą′ ②a und b) *m*, ~e (~ą̄′t) *f*. I. *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) wackelig, unsicher; *fig.* ↘ c'est un château ~ er steht auf schwachen Füßen, die Sache ist nicht sicher. II. ~ ✝ *s/m.* Art Kreuz *n*. III. ~e P ↘ *s/f.* Zahn *m*; Uhr.

branle (brą̄l) *s/m.* 1. Schwanken *n*, Schwung; Gang: être en ~ schwanken; mettre en ~ in Schwung bringen; sonner en ~ aus allen Kräften läuten. 2. *fig.* Anstoß, Impu′ls: donner le ~ à qc., ↘ mettre qc., q. en ~ etwas, J. in Bewegung setzen, F in Trab, in Gang bringen; être en ~ dabei, im Gange, im Geschirr sein; se mettre en ~ sich anschicken, et. zu thun; Reitkunst: ~ de galop Ansatz zum Galop, Stellung *f* des Pferdes beim Galop. 3. Reihentanz, Reigen; Kehraus; Musik *f* dazu: commencer, mener, ouvrir le ~ vortanzen, *fig.* ↘ den Reigen anführen, das Beispiel geben; *fig.* ↘ danser un ~ de sortie weggejagt werden; ↘ fou comme (le) ~ gai ausgelassen lustig. 4. ch. Kreisschwung des Falken. 5. ⊙ ~ (du balancier) Schwungbogen, Schwingungsraum an der Unruhe der Uhr; Schraubstockbacken *f/pl.* 6. ⚓ ✝ Hängematte *f* (jetzt hamac).

branle-bas (brą-l′ba′ ⑧a) I. ⚓ *int.* alle Hängematten auf! (Kommando, alle H. auf Deck zu bringen). II. *s/m.* (*pl.*: ~~) 1. ⚓ Vorbereitung *f* zum Kampf: faire ~ das Deck zum Kampf klar machen; ~ de combat Schiffsruf zum Gefecht; ~ de propreté Schiffsruf zum Reinigen des Schiffes. 2. *fig.* ↘ Anzeichen *n* einer großen Krise; vollständige Umwälzung. 3. P Lärm.

branlement ‿ (brą-l′mą′) *s/m.* Wackeln *n*, Schwanken *n*.

Brassac Tarn 3000 Brasparts. Brassac les Mines. Brassy. Braux
cour du Bras d'or 11. arr.

branle-queue P, *pl.*: ~~ (brg-l'kö') *s/m.* zo. Bachstelze *f* (= bergeronnette 2. und lavandière).

branler ~ † (brg-le') [brand(il)ler] ①a. I. *v/a.* ~ qc. et. von vorn nach hinten bewegen; schlenkern, schleudern, mit etwas wackeln: ~ la tête den Kopf schütteln; ~ le menton essen (M.D. 5.1). II. *v/n.* 1. wackeln, wanken: ~ au (auch dans le) manche im Hefte wackeln, *fig.* unsicher sein, auf der Kippe stehen, in seinen Entschließungen schwanken, an der Partei nicht festhalten, fliehen wollen; *prv.* tout ce qui ~e ne tombe pas wer wackelt, braucht noch nicht zu fallen. 2. fast † sich von der Stelle rühren: il n'ose ~ devant lui er wagt nicht vor ihm zu mucksen (v. bouger). III. se (la) ~ P onaniren, Selbstbefleckung treiben. [Stück an einer Angelschnur.

branlette ⊙ (brg-læ't) *s/f.* Fischerei: zweites

branleur, ~se (~lö'r, ~ö'f) *s.* 1. Wackler(in), Schaukler(in). 2. P Onanist(in).

branloire (brg-lŏä'r) *s/f.* 1. Schaukelbrett *n* (jetzt gebräuchlicher: balançoire). 2. ⊙ Blasebalg-schwengel *m*, -wippe, Balzenstange; Ziehkette am Schwengel des Blasebalgs. 3. ch. être à la ~ sich in der Höhe im Kreise schwingen (vom Falken).

branne-mouton ‖ (brän-mu-tg') *s/m.* id., edler Gironde-Wein.

branque F (brgk) *s/m.* Esel.

brante (brgt) *s/f.* (schwz.) Butte. [schwefeln.

branter ‖ (brg-te') [bran] ①a. *v/a.* (schwz.)

Brantôme (brg-tö'm) *npr.* 1. id., fr. Stadt (Dordogne). 2. Pierre de Bourdeilles, seigneur de ~ id., fr. Schr. († 1614).

braque (bräk) I. F *a.* toll, ausgelassen. II. [dtsch.] *s/m.* 1. ch. (B. auch *s/f.*) Hühnerhund *m*, Bracke *f.* 2. (nur *s/m.*) *fig.* Wildfang, Leichtfuß (= brac 1). III. ~s *s/f. pl.* † [lt. brachium] *s/f. pl.* Krebsschere(n) (= pinces d'écrevisse).

braquemart ‖ (brä-kma'r) *s/m.* 1. altes breites und kurzes Schwert; *iro.* Plämpe *f.* 2. P ↘ männliches Glied. [protzen *n.*

braquement ~ ↘ ⚔ (brä-kmg') *s/m.* Auf-

braquer ~ (brä-ke') ①a. *v/a.* 1. ⚔ eine Kanone richten, aufprotzen, einen Wagen lenken; ~ une lunette ein Fernrohr richten. 2. *fig.* F ~ ses yeux, ses regards sur q., sur qc. seine Augen, Blicke auf J., etwas richten.

braquet ‖ (~kæ') ⊙ *s/m.* kleiner Schuhnagel.

bras (brä ⑧) [lt. brachium] *s/m.* 1. Arm; engS. Oberarm: ~ droit rechter Arm, *fig.* rechte Hand für J., unentbehrliche Person; se donner le ~ Arm in Arm gehen; ⚔ arme(au) ~! Gewehr im Arm! (Kommandoruf); en ~ de chemise in Hemdärmeln; les ~ retroussés mit aufgekrämpten Hemdärmeln; *fig.* avoir q. sur les ~ J. auf dem Halse h.; F se jeter, se mettre q., qc. sur les ~ sich et. auf den Hals laden, sich J-s Feindschaft zuziehen; avoir bien des affaires sur les ~ alle Hände voll zu thun h.; Tanzkunst: avoir des ~ die Arme gut halten; être dans les ~ de Morphée in Morpheus Armen ruhen, schlafen; ♪ faire les ~ beim (Klavier-)Spiel die Arme zu sehr bewegen, F sich haben; faire de grands ~ viel gestikuliren; faire les beaux ~ affektiren, sich zieren, (J.) umschmeicheln; demeurer les ~ croisés die Hände in den Schoß legen; F gros comme le ~ sehr groß (R.Pl. 1. 1); F traiter q. de monsieur gros comme le ~ J-m viele Titel an den Kopf werfen, J. mit Höflichkeiten überschütten; si on lui en donne long comme le doigt, il en prend long comme le ~ bietet man ihm einen Finger, so nimmt er die ganze Hand; *adv.* à (force de) ~ durch die Arbeit der Hände; à tour de ~ aus Leibeskräften; à ~-le-corps mit den Armen umschlungen; ~ dessus, ~ dessous untergefaßt, *fig.* vertraulich, sehr innig; à pleins ~ beide Arme voll, armweise; à ~ raccourci mit aller Gewalt; tendre les ~ à q. J-m hülfreiche Hand leisten, die Hand zur Versöhnung reichen, die Arme (flehend) nach J-m ausstrecken; F les ~ m'en tombent ich bin wie versteinert, der Verstand steht mir still, da fallen mir die Arme vom Leibe herunter; couper ~ et jambes à q. J. vollständig lahm legen, weitS. J. in das höchste Erstaunen setzen; *prv.* les bons ~ font les bonnes lames in kräftiger Hand ist jede Waffe gut. 2. *fig.* Arm (Sinnbild der Thätigkeit, Arbeit, Macht oder Gewalt): ~ séculier weltliche Macht, Gerichtsbarkeit; *rl.* s'appuyer sur un ~ de chair sich auf irdische Dinge verlassen; avoir le ~ long große Mittel, weitreichende Macht besitzen; vivre (du travail) de ses ~ von seiner Hände Arbeit leben; entre les ~ de q. in J-s Gewalt. 3. *fig.* weitS. Arm (arbeitende, vollstreckende, kämpfende Person): charrette à ~ Hand-Karren; mille ~ se sont armés tausend Arme h. sich bewaffnet. 4. ℑ zo. ~ *pl.* (die) vordere(n) Gliedmaßen der Wirbelthiere; vordere(s) Fußpaar, Vorderfüße *pl.*; Arme, Fangarme *pl.* der Kopffüßler u. Polypen; Scheren *f.pl.* des Krebses; Finnen, Flossen *f/pl.* des Walfisches; drittes Scherenglied der Krustaceen. 5. et. einem Arm Ähnliches: a) ⊙ Arm am (Lehn-)Stuhl, Anker, Schubkarren, Wandleuchter *sc.*; a. Wandleuchter selbst; Brunnenschwengel; Stange *f* an der Trage; Griff am Ruder; Arm, Hebel an der Wage; ~ court d'un levier Zunge *f* an der Wage; ~ de flambeau Wachsfackelschnüre *f/pl.*; moulin à ~ Handmühle *f*; ~ de rappel Ra'diuskurbel *f*; ~ d'une scie Sägengestell *n*; † *prêc.* ~ de Vulcain Feuerbeck; b) ⚘ Ranke; c) géogr. ~ de mer Meerenge *f*; ~ de rivière Fluß-Arm; d) ⚓ Brassen *f/pl.*: ~ (du dessus) du vent Luvbrassen; ~ du dessous du vent Leebrassen.

brase ♁ (bräſ) *s/f.* chm. Kohle.

brasement ‖ ⊙ (bra-ſmg') *s/m.* Löthen *n.*

braser ~ (bra-ſe') ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ (hart) löthen; Saline: die Salzkruste losschlagen. 2. F ~ des faffes Papiergeld nachmachen. II. *v/n.* praffeln.

brasero (bra-ſe-ro') [span.] *s/m.* Kohlenbecken *n* (Bm., *Mère coupable* 3. 5.) = brasier 3.

brasier ‖ (bra-ſie') [braser] *s/m.* 1. (Kohlen-)Gluth *f.* 2. *fig.* Feuer *n*, (Liebes-)Gluth *f.* 3. Kohlenbecken *n*, Gluthpfanne *f*: sa tête est un vrai ~ er ist exaltirt, ein Heißsporn. 4. P ↘ brennende Pfeife. [line.

brasiline ♁ (brä-ſi-li'n) *s/f.* chm. = brési-

brasilio-... (brä-ſi-li-o'...) in Zsg. brasi'lisch.

brasillement ~ (bra-ſi-j'mg') *s/m.* Leuchten *n*, Funkeln *n* des Meeres.

brasiller ~ (brä-ſi-je') ①a. I. *v/a.* auf Kohlen rösten. II. *v/n.* ⚓ leuchten, funkeln, phosphoresciren (vom Meere).

brasque ⊙ (bräsk) *s/f.* 1. Kohlen-staub *m*, -Gestübe *n.* 2. (Kohlen-)Lösche.

brasquer ‖ ⊙ (brä-ske') ①a. *v/a.* mit Gestübe ausschlagen, ausfüttern.

brassade ⊙ (brä-ßa'd) *s/f.* Fischerei: weitmaschiges Netz.

brassadelle ⚔ (brä-ßa-dæ'l) *s/f.* Oberring *m* am Gewehrschaft (= embouchoir).

brassage (brä-ßa'G)[brasser] *s/m.* 1. ⊙ Bierbrauen *n*, Einmaischen *n.* 2. Brauerlohn. 3. ⊙ Umrühren *n* der Metalle. 4. Münzgebühr *f.* 5. ⚓ Braffen *n* (= brasséiage).

brassaison ‖ ⊙ ↘ (brä-ßæ-ſg') *s/f.* Brauen *n*, Ciderbereiten *n.*

brassard ‖ (brä-ßä'r; *pl.* ‖, auch ↘ ~ärj ~) [bras] *s/m.* 1. ⚔ (auch ~al (brä-ßä'l) Arm-harnisch, -schiene *f.* 2. Abzeichen *n* am Arm, Armbinde *f* als Erkennungszeichen der Soldaten. 3. Armstück *n*, Ballstaucher (Armleder beim Ballspiel). 4. ⊙ Arm-decker, -schützer der Glasbläser.

brassardé, ~e (brä-ßär-de') *a.* mit Armschienen versehen. [Art.

brassavole ⚘ (brä-ßa-wŏ'l) *s/f.* Orchide'en-

brasse (bräß) [bras] *s/f.* 1. ⚓ Faden *m*, Klafter (1½ Stab): être sur les ~s sicher sein, daß man Grund hat (beim Messen der Wassertiefe). 2. Ausstreichen *n*, (Schwimm-)Stoß *m.* 3. ✢ saisir à ~-corps umfassen (Florian, *Don Quichotte* 1, 16, besser à bras-le-corps; v. bras 1). 4. pain de ~ 20- bis 25-pfündiges Brot. 5. = brassée 1. (Pon., *Bourse* 2. 3.).

brassée (brä-ße') *s/f.* 1. ein Arm voll. 2. Armbewegung beim Schwimmen, Ausstreichen *n.* 3. Stück Land *n*, welches ein Mensch in einem Tage bearbeiten kann. 4. ⊙ ~ de soie die zum Aufzetteln der Kette nöthigen Seidenfäden *m/pl.*

brasséiage ⚓ (brä-ße-ia'G) *s/m.* Braffen *n* (= brassage 5, brasséyage).

brasséier ‖, A. ~y~ ⚓ (besser: brä-ßæ-ie') ①k. *v/n.* = brasser II. [bracelet).

brasselet ‖ † (brä-ß'læ') *s/m.* Ärmchen *n* (v.

brasser ~ (brä-ße') ①b. I. *v/a.* [b.l. bracium] 1. durcheinander-, um-rühren: Gerberei *sc.*: ~ les cuirs die Felle im Treibfasse umrühren; Fischerei: ~ de l'eau mit der Störstange das Wasser umrühren; *fig.* ~ l'or viel mit Geld zu thun haben, sehr reich sein. 2. † *fig.* nur *part* anspinnen, aushecken. 3. ⊙ brauen: ~ de la bière Bier brauen; ~ du cidre Cider bereiten. 4. P ↘ umhalsen. II. *v/n.* [bras] ⚓ braffen, die Braffen anholen (= brasséyer): ~ la civadière triffen; ~ à contre backbraffen; ~ au plus près scharf beim Winde braffen; ~ à porter abbraffen; ~ au vent anbraffen, die Braffen aufholen. III. se ~ *fig.* gebraut, angezettelt werden.

brasserie ⊙ (brä-ß'ri') *s/f.* 1. Brauerei, Brauhaus *n.* 2. Bier-haus *n*, -kneipe.

brasset ‖ F (brä-ßæ') *a.* dick.

brasseur, ~se (brä-ßö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. ⊙ Bierbrauer(in). 2. Bierwirth(in). 3. *le B. de Preston* id., Oper von Adam.

brasséyage ⚓ (brä-ßæ-ia'G) *s/m.* Braffen *n* (= brassage, brasséiage).

brasséyer ‖ ⚓ (brä-ßæ-ie') ①k. *v/n.* = brasser II., brasséier.

brassiage ⚓ (brä-ßia'G) *s/m.* 1. Messen *n* nach Klaftern, nach Faden. 2. Braffentiefe *f.*

brassicaire ♁ (brä-ßi-kä'r) [lt. brassica] I. *a.* ⚘ zum Kohl gehörig. II. ~s ⑧b. *s/f.pl.* zo. Kohlweißlinge *m/pl.*

brassicé, ~e ⚘ (brä-ßi-ße') [lt. brassica] I. *a.* kohl-artig. II. ~es ⑧b. *s/f.pl.* Kohl-Arten.

brassicourt ‖ (brä-ßi-ku'r; ⑧b) *a.* u. *s/m.* vét. (Pferd *n*) mit natürlich gebogenen Vorderbeinen, mit Bockbeinen.

brassie ⚘ (~ßi') *s/f.* id., Orchide'en-Gattung.

brassières (brä-ßiä'r ⑧b) *s/f. pl.* (Pau.: ~e *sg.*) 1. Kamisölchen *n*, Mieder *n*, Nachtjäckchen *n*: (corset) ~e Schnürleib *m* mit Achsel(bändern); *fig.* être en ~ sehr kurz gehalten werden; mettre, tenir q. en ~ J. sehr kurz halten. 2. Tornister-, Tragkorb-gurte *m/pl.*

brassin ‖ ⊙ (brä-ßg') [brasser] *s/m.* 1. Braupfanne *f*, -kessel. 2. Gebräu(de) *n*; † *fig.* Intri'gue *f.* 3. ein Seifenkessel voll.

brassoir ⊙ (brä-ßŏa'r) *s/m.* Rührstock, Malzkrücke *f*, Maischharke *f.*

brassour *m.*, ~e *f* ⊙ (brä-ßü'r) *s.* kleiner Kana'l, der das Seewasser in die Krystallisationsbecken führt.

brasure ⊙ (bra-ſü'r) [braser] *s/f.* 1. Löthstelle, -naht. 2. Hartlöthen *n*, Loth *n.*

brathyte ♁ (brä-ti't) [grch.] *s/f.* min. Säbenbaumstein *m* (= sabinite).

bratis ⚘ (br.i-ti'ß) *s/m.* id., Baum in Neu-Grana'da, aus der Familie der Hypericeen.

braul ✱ (brol) *s/m.* id., Turbanzeug.

braunspath ‖ ♁ (bron-ßpa't) [dtsch.] *s/m.* min. Braunspath, Bitterkalk.

Bravone, Brax. Bray (Eos). Bray (Loiret). Bray sur Seine (Somme). Brazey. Brazis

Brazomar

brava ↘ (bra-wa') [it.] *int.* bra'vo! (bsd. im it. Theater et. affektirte Beifallsbezeigung für eine, ‿a (‿we') für mehrere Frauen) v. bravo.

bravache F (brä-wä'sch) *s/m.* Großprahler, Brama'rbas. [prahlerei.

bravacherie F (brä-wä-sch'ri') *s/f.* Groß-

bravade (brä-wä'd) *s/f.* Hohn *m*, beleidigende Prahlerei, trotziges Wesen: faire ~ à q. sich gegen J. herausfordernd benehmen. Syn. la bravade suppose un étourdi qui peut être brave; la forfanterie suppose un faux brave. [thun, höhnen.

bravader ‖ ↘ (brä-wa-de') ①a. *v/n.* groß-

brave ↑ (M-Cz., Ol. &.: nach dem *s.*: bräw, vor dem *s.*: bräw; † Chifflet nur bräw) I. *a.* 1. □ (nach dem *s.*) tapfer, beherzt, muthig (auch vom Pferde): homme ~ tapferer Mann (Co.N. 1. 3. = ~ homme); aber, weil hier wesentliche Eigenschaft: ~ soldat tapferer Soldat; ~ comme un lapin, ~ jusqu'au dégainer Hasenfuß. 2. F (vor dem *s.*) rechtschaffen, bieder (auch *iro.*): ~ homme Biedermann *m*; vous êtes un ~ homme de… es ist recht von Ihnen, daß Sie…. 3. F sorgfältig geputzt: ~ comme une noce, ~ comme un jour de Pâques sehr herausstaffirt, aufgeputzt wie ein Pfingstochse. II. *s/m.* 1. tapferer, kühner Krieger, Haudegen: se conduire en ~(s) sich als Mann (Männer) benehmen, schlagen, männlich handeln; F ~ à trois poils erprobter Krieger, dreihaariger Kerl; F faux ~ Maulheld, Prahlhans; mon ~ mein Liebster!; *prv.* à ~ ~ et demi auf e-n groben Klotz gehört ein grober Keil. 2. † gedungener Schläger, Duella'nt, gedungener Meuchelmörder (jetzt bravo); † *prêc.* ~ incommode Dieb. III. *int.* v. brava.

bravement F ↘ (bra-w'mą' ⓔg) *adv.* 1. tapfer &c. (als regelmäßiges *adv.* von brave). 2. auf geschickte Art.

braver ‿ (brä-we') ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m trotzen, Trotz bieten: ~ l'ennemi dem Feinde die Stirn bieten. 2. *fig.* verachten, nicht scheuen. 3. ~ q. J-m einen Bart machen, J. übervortheilen. II. *v/n.* (Co.) trotzen. III. se ~ 1. sich, einander Trotz bieten. 2. *fig.* sich nicht scheuen.

braverie † F (bra-w'ri') *s/f.* 1. Kleiderpracht, Staat *m.* 2. bei Mt. wie das † ‿té (‿w'te') = bravade.

bravissimo (bra-wi-ßi-mo') [it.] *int.* bravissimo! sehr brav! (auch ‿a (‿ma') für Frauen).

bravo (bra-wo') [it.] I. *int.* bra'vo! vortrefflich! (v. brava). II. ~ *s/m.* 1. (*pl.* ‿os) Bra'vo *n*, Beifallsruf, Beifall. 2. (*pl.* ‿i) gedungener Mörder (v. brave II. 2).

bravoure ↑ (brä-wü'r) *s/f.* 1. Tapferkeit, Heldenmuth *m*, -sinn *m*; L.: *iro.* ↘ ‿s *pl.* Heldenthaten. 2. ♪ meisterhafter Vortrag eines schwierigen Stückes. Syn. le coeur fait mépriser le danger; le courage porte, de plus, aux entreprises hardies; bravoure et valeur désignent spécialement le courage montré dans les combats; vaillance, qui signifie aussi courage guerrier, s'emploie surtout dans la poésie et dans le style soutenu.

bray (bræ) *s/m.* = brai III.

braye ↘ (bræj, ↘ bræ'-i) *s/f.* 1. Hanfbreche (Sd.) = brayoire. 2. Hose der alten Gallier (Chat.) = brague 1., braie 2. 3. ⚓ = braie 5. 4. Strohhalm *m.*

brayer ‖ (brä-je') *s/m.* 1. chir. Bruchband *n.* 2. ⊙ Achse *f* der Wage; Klöppelriemen der Glocke; Aufzieh-, Kübel-seil *n* der Maurer. 3. Gürtel des Fahnenschuhes. 4. ch. Sterz, Steiß, Bürzel des Falken. [verpechen.

brayer₂ ⚓ (L. bræ-je') ①k. *v/a.* theeren,

brayère ⚘ (brä-jä'r) *s/f.* Braye're, rosenartiges Gewächs.

brayette † (brä-jä't) *s/f.* = braguette 2.

brayeur ⊙ (brä-jö'r) *s/m.* beim Aufziehseil arbeitender Maurer.

brayoire ⊙ (bræ-jŏa'r) *s/f.* = brisoir.

brayon ‖ (brä-jǫ') *s/m.* 1. ch. Teller-, Trittfeisen *n* (Falle für Ratten &c.). 2. ch. = broyon 3.

break * (bræk) [engl.] *s/m.* id., Art vierrädriger Wagen. [Vogel (= bruant).

bréant ‿ (brē-ą') *s/m.* Gold-Ammer *f*, ein

Brébant ‖ (brē-bą') *npr.m.* id., ehm. feine Restauration in der rue Neuve-Sainte-Eustache; jetzt unter dem Namen café Vachette an der Ecke des boulevard Poissonnière.

Brébeuf (brē-bö'f) *npr.m.*: Guill. de ~ id., fr. Dichter († 1661).

brebiage (brĭ-biă'ǧ ⓐ), Poit. ‿é‿ (brē‿) [brebis] *s/m.* 1. drt. ehm. Schaf-geld. 2. Schafe *n. pl.* (Sd.).

brebiette (brĭ-biä't ⓐ) *s/f.* Schäfchen *n.*

brebis (brĭ-bi' ⓐ a) [lt. vervex] *s/f.* 1. Schaf *n*, Mutterschaf *n*; *fig.* rl. Pfarrkind *n*; ~ du bon Dieu unseres Herrgotts Schäflein; impure ~ séparée d'Israël ungläubiger Christ; repas de ~ trockene Mahlzeit (oh. Getränk); *prv.* à ~ tondue Dieu mesure le vent Gott legt Niemandem mehr auf, als er ertragen kann; ~ comptées, le loup les mange es genügt nicht zu zählen, man muß aufpassen; ~ qui bêle perd sa goulée wer beim Essen viel spricht, kommt zu kurz; qui se fait ~, le loup le mange, faites-vous brebis, le loup vous mange wer sich zum Schafe macht, den fressen die Wölfe; ~ trop apprivoisée, de trop d'agneaux est tetée wer dumm ist, bekommt in der Kirche Prügel; donner la ~ à garder au loup den Bock zum Gärtner setzen. Syn. dans le sens général brebis est plutôt du style élevé, mouton du style familier. 2. ⊙ Träger *m* e-r Ciderpresse.

brecciaire ♃ (brä-kßi-o-lä'r) [brèche] *a.* Geologie: Trümmer-.

brèche ↑ (bräsch) [dtsch. brechen] *s/f.* 1. Bruch *m*, Riß *m*, Lücke; Scharte in e-m Schneidewerkzeuge. 2. géogr. Felsspalte, Berg-Lücke: B. de Roland Ro'landsbreche (Berg-Lücke in den Pyrenä'en, der Sage nach durch einen Schwertstreich Roland's entstanden). 3. ⚔ Bresche, Mauer-, Wall-bruch *m*, Sturmlücke: battre en ~ Bresche schießen (auch *fig.*); battre en ~ q. J-s Ruf, Stellung angreifen; monter à la ~ die Bresche ersteigen, *fig.* bestürmen; se mettre à la ~ pour q. sein Leben für J. in die Schanze schlagen; *prv.* pièces d'argent font ~ à la justice dem Geld ist kein Riegel zu stark. 4. *fig.* Schaden *m*, Abbruch *m*: faire ~ à l'honneur de q. J-s guten Ruf beeinträchtigen, ihm e-n Stoß geben; F faire ~ à un pâté aus einer Pastete ein Stück herausschneiden; faire ~ dans les préjugés mit Erfolg gegen Vorurtheile ankämpfen. 5. min. Bre'ccie (spr. brä'-tschi), Trümmer-, Brocken-Gestein *n*; engS. schwarzbunter Ma'rmor aus den Pyrenäen. 6. Ballspiel: coup de ~ Hauptwurf *m.*

brèche-dent ‖, *pl.*: ‿‿ ‖ (bræsch-dą) *a. u. s.* zahnlückig, Zahnlückige(r).

brechet (brĭ-sche' ⓐ b) [dtsch.] *s/m.* 1. an. Brustbein *n.* 2. F ↘ Herzgrube *f*, Magen: F avoir mal au ~ Magenschmerzen haben.

brèchetelles F (bræ-schtä'l ⓐ b) *s/f. pl.* Salzbrezeln. [*a.* trümmerartig.

bréchiforme ♃ (brē-schi-fö'rm) [dtsch.-lt.]

bréchite ♃ (brē-schi't) *s/f.* fossi'ler Poly'p (Poit.). [merbreccien *f/pl.* (v. brèche 5).

bréchoïde ♃ (brē-schŏ-i'd) *a.* marbre ~ Mar-

brécin ‖ ⚓ (brē-ßą') *s/m.* 1. Eisenhaken. 2. Hakenseil *n.* 3. Stangenwindreep *n* (= bressin).

bréda (brē-da') I. *s/m.* ⚓ kurzes Hakenseil. II. B. *npr. m.* 1. Bre'da (holländische Stadt). 2. quartier B. id., vornehmes Viertel *n* in Paris; rue de B. = Bréda-Street.

brédalor ‖ ⊙ (brē-dä-le') ①a. *v/n.* schnurren (vom Spinnrade).

bredasser ‖ F ↘ (brĭ-dä-ße') ①b. *v/n.* faseln.

Bréda-Street * (brē-da-ßtri't) *npr. m.* Bredastraße in Paris: dame, habitante de ~ Lore'tte *f.*

brède (bræd) [port.] *s/f.* tropische Gemüsepflanze, deren Sprößlinge wie Spina't gegessen w.

brédedin ‖ † (brē-dĭ-dą') *s/m.* Fiaker.

bredi-breda F (brĭ-bi-brĭ-da') *adv.* in aller Eile, im Fluge. [schnecke *f*, Ködermuschel *f*.

bredin ‖ (brĭ-dą') *s/m.* zo. gemeine Napf-

bredindin ‖ ⚓ (brĭ-dą-dą') *s/m.* Stagtalje *f*, (Stag-)Garnat *n*, Klopläufer zum Heben von mäßigen Lasten (= berdindin).

brédir ⊙ (brē-di'r) ①a. *v/a.* mit Bindericmchen zusammenheften: alène à ~ Riem-Ahle *f* der Sattler.

brédissage ⊙ (brē-di-ßa'ǧ) *s/m.* Zusammenheften *n* mit Riemchen.

brédissure (brē-di-ßü'r) *s/f.* 1. ⊙ Riemchennaht. 2. path. Mundklemme.

bredoche P ↘ (brĭ-dö'sch) *s/f.* Heller *m.*

bredouillage (brĭ-dü-ja'ǧ) *s/m.* gestammelte Worte *n. pl.*

bredouille ↑ (brĭ-du'j) *s/f.* 1. Trictrac: Matschpfennig *m*; doppelte Partie, Matsch *m*: avoir la ~, être en ~ Matsch machen können; marquer ~ Matsch anlegen; marquer en ~ doppelt anlegen; marquer en grande ~ den großen Matsch oder vierfach anlegen; gagner la grande ~, une partie ~ die Partie doppelt gewinnen; petite ~ einfache Partie; gagner le tour ~ alle 12 Partien gewinnen. 2. *fig. adet.* ↘ dire à q. deux mots et une ~ J-m et. unter die Nase reiben; se coucher ~ ohne Abendessen zu Bett gehen; ↘ s'en aller, sortir ~ d'un lieu unverrichteter Sache wieder fortgehen müssen. 3. ch. revenir ~ Nichts geschossen haben.

bredouillement ‿ (brĭ-dü-j'mą') *s/m.* zu rasche und deshalb undeutliche Aussprache F Blubbern *n.*

bredouiller ‿ (brĭ-dü-je') ①a. I. *v/n.* die Wörter verschlucken, schnell und undeutlich sprechen, F blubbern. II. *v/a.* herausstammeln. Syn. v. bégayer.

bredouilleur, ‿se (brĭ-dü-jö'r, ‿ö'ſ) *s.* J., der schnell und undeutlich spricht.

brée ⊙ (brē') *s/f.* Eisenbeschlag *m* des Hammers (= abras).

bref (bræf) *m*, **brève** □ (bræw) *f* [lt. brevis] I. *a.* 1. kurz (von der Zeitdauer, von Silben); être ~ kurz sein (im Reden); avoir le parler ~ kurz angebunden sein; avoir la parole brève lako'nisch reden, nicht viel Worte machen. 2. † klein: nur noch in Pépin le B. Pipi'n der Kleine. Syn. bref ne se dit plus aujourd'hui que de la durée; court, de la durée et de l'étendue; succinct se rapporte exclusivement au discours (c'est l'opposé de prolixe; v. concis). II. ~ *adv.* mit e-m Worte, kurz(um): en ~ in kurzen Worten; parler ~ kurz angebunden sein. III. ~ *s/m.* 1. Breve *n*, päpstliches Schreiben. 2. kleiner Kirchenkalender im Gebrauche der Geistlichen. 3. † drt. gerichtliches Erlaubnißschreiben zur Klage-Anstrengung. 4. ⚓ Seebrief, Schiffspaß. IV. **brève** *s/f.* 1. † ♪ Zweiviertel-Note (vgl. alla breve). 2. *gr.* Kürze, kurze Silbe: *fig.* F observer les brèves et les longues ängstlich genau sein, das Pünktchen über dem i nicht vergessen; il en sait les brèves et les longues er ist darin ganz zu Hause, er versteht es von Grund aus. 3. zo. kurzgeschwänzter (indischer) Rabe. 4. ⊙ Münz-Ablieferung; Weberei: Zettel *m* (= billure 1.). Syn. zu III. 1. v. bulle.

brège, Poit. ‿é‿ ⊙ (bræǧ) *s/f.*, **bregin** ‖ (brĭ-ǧą') u. **bréguin** ‖ (brē-gą') *s/m.* engmaschiges Fischnetz (= bugin, bourgin).

bregma ♃ (bræ-gma') [grch.] *s/m.* = sinciput.

Bréguet ‖ (brē-gæ') I. *npr. m.* id., berühmter franz. Uhrmacher († 1823). II. b. ⊙ *n/ap. m.* 1. feine Spira'le an der Uhr. 2. (gute) Uhr.

Brazey en Morvan. Brécinière. Bréau. Breancon. Brégnier Cordon. Brégy

Breauté. Bréhal. Brennes | Rennes Vannes | Bresles Bressols
Brebières. Bremes. Brens. | Brieuc Nantes Quimper | la Bresse Bressuire

bréguilles ‖ F (brē-gi'j) s/f. pl., **bréguin** ‖ (brē-gä') s/m. Geschmeide n.

bréhai(g)ne P ↘ (brē-ā'nj, -ā'n) [= engl. barren] I. a. unfruchtbar (bsd. von Thieren). II. s/f. 1. Ringelstute (vgl. boucler I. 3), auch unfruchtbare Stute. 2. P ↘ unfruchtbare Frau (= brahaigne).

Bréhat ‖ (brē-a') npr. m. id., v. Boer.

bréher ‖ † ⊙ (brē-e') ①g. v/a. Nägel in das Hufeisen schlagen (= brocher).

bréhis (brē-i'(s)a) s/f. zo. fabelhafte Einhornziege auf der Insel Madagascar.

bréine ⚗ (brē-i'n) s/f. chm. Brei'n n (krystallinischer, dem Arbeitsbaum-Harze eigenthümlicher Stoff).

brélage ⊙ (brē-la'Ǵ) s/m. Befestigung f einer Brückendecke mit Schnürleinen an die Brückenbalken.

brelan(t) ‖ ⊤ (brī-lg') [dtsch. Bretling] s/m. 1. Krimpelspiel n, Treschak n (Glücksspiel mit drei Karten): avoir ~ drei gleiche Karten haben; ~ carré ou quatrième drei mit dem Umschlage gleiche Karten; ~ favori die drei Vorzugskarten, die doppelt bezahlt werden. 2. ~ mignon (beim Bouillotte-Spiel) zwei As und ein König, As des Umschlages aber mit dem Könige von gleicher Farbe. 3. mr. part Spielhaus n: tenir ~ chez soi in seinem Hause Bank halten.

brelander ‖ F ↘ (brī-lg-de') ①a. v/n. mr. part stets Karten spielen, in Spielhäusern liegen.

brelandier ‖, ~ère (brī-lg-die', -iä'r) I. s. 1. Erzspieler(in), Spielratte f. 2. Spielhausbesitzer(in). 3. Beiname einer Klasse der Schusterzunft (Ni.). II. a. ↘ auf das Spiel versessen.

brelandinier ‖, ~ère (brī-lg-di-nie', -iä'r) s. Standkrämer(in), Straßenverkäufer(in).

brelée (brī-le') s/f. agr. Winterfutter n für Schafe.

brêler ‖ ⚓ ⚔ (bræ-le') ①a. = breller.

brêles ♀ (bræl(s)b) s/f. pl. provN. Schnittlauch m.

brelingot ‖ (brī-lg-go') s/m. = berlingot 1.

brelique-breloque ↘ (brī-lik-brī-lö'k) I. adv. übereilt, über Hals über Kopf, durcheinander (= berlik-berlok). II. s/f. (pl.: ~-~) id., Kinderspiel.

brellage ⚓, auch **brêlage** (beides: bræ-la'Ǵ) s/m. Befestigen n mit Tauen.

brelle (bræl) s/f. Gebinde n, (Viertels-)Flöße n. pl., Floß-, Flott-holz n.

breller ‖ ⚓ ⚔ (bræ-le') ①a. v/a. festbinden, -schnallen, -schnüren; e-n Strang mittels eines Knebels anziehen; Pontonwesen: die Schnürleinen feströdeln (= brêler).

breloder ‖ ↘ (brī-lö-de') ①a. v/a. verderben.

breloque ⊤ (brī-lö'k) s/f. 1. zierliche Kleinigkeit, Berlo'que, bsd. Uhrgehänge n. 2. P Uhr. 3. ⚔ id., Trommelsignal zum Austheilen der Lebensmittel, auch zum Aufhören des Exerzirens (v. berloque).

breloquet ‖ (brī-lö-kæ') s/m. kleine Berlocke.

brelu (brī-lü') s/m. nur in: ~-~ Faselhans (= berlu I. 1; B.).

breluche ❀ † (brī-lü'sch) s/f. halbwollenes Zeug, Art Droguet.

brême (bræm) [dtsch.; engl. bream] I. s/f. 1. Poit. ~é~ zo. Braſſe m (Aiſ). 2. F Spielkarte: ~ de paclin Landkarte. II. B~ npr. f. Bremen n, dtsch. Stadt. [fabrikant.

brem(m)ier ‖ F (bræ-mie') s/m. Kartenbrémois, ~e (bræ-miä'(s)a, -iä'ſ) I. a. bre'misch, Bre'mer-. II. B~, B~e s. Bre'mer, Breme'nſer, Breme'nſerin.

bren ‖ P ↘ (brg) s/m. Schmutz (v. bran 1).

brenade (brī-nā'd), ~ée (~ne') s/f. agr. Futter n aus Kleie u. Grünem für Gänse, Schweine rc.

brenèche (brī-nä'sch) s/f. neuer Birnmost.

breneux, ~se P ↘ (brī-nö'(s)a, -ö'ſ) [bran] a. mit (Menschen-)Koth besudelt.

Brenne (bræn) I. npr. f. la ~ id., Theil des das Berry (Indre). II. ~ s/m. pl. h.a. Brennen, Volk in Rhätien (= Bréons). III. b~ ❀ n/ap. f. id., Art Lyoner Stoff (Poit.). [schel.

brennie (bræ-ni') s/f. zo. prov. Schüsselmu-

Brennus (bræn-nü'ſ) M., Amants magnif. I. 1, oder **Brenn** (bræn) Dm.-p., Caligula 1, 4. [flt.] npr. m. h.a. Bre'nnus, Anführer der Gallier (um 390 vor Chr.).

brenoise ↘ (brī-nöä'ſ) s/f. Bouillon mit kleinem Gemüse darin. [gelgans f.

brente (brgt) s/m. zo. 1. Langkäfer. 2. Rin-

Bréons (brē-g'(s)b) s/m. pl. = Brennes (Thi.) v. Brenne II.

brequin ‖ ⊙ (brī-kg') s/m. 1. Spitze f, Schneide f des Brustbohrers. 2. ↘ Spitz-, Brust-bohrer.

bresagne P (brī-ſā'nj) s/f. zo. Schleier-[Eule (v. effraie).

Brescia (B. bræſ-schi-a'; F bræ-ſi-a') npr. f. Bre'scia n (ital. bræ'-schia), Stadt in der Lombardei (v. Arnaud).

brescian ‖ (bræſ-schi-g'; F bræ-ſi-g') m, ~e (~a'n) f. I. a. bresciä'nisch. II. s. B~, B~e Brescia'ner(in). III. B~ npr. m. Gebiet n von Brescia (v. bressan F). IV. ~ s/m. ⊙ Eisenhütte: Brescia'n(er)stahl: ~ fin Münzstahl (Cst.).

Brésil (brē-ſi'l) I. npr. m. le ~ Brasi'lien n. II. b~ ❀ n/ap. m. (bois de ~) Brasilien-, Roth-holz n, Fernambu'k n; fig. sec comme bois de ~ sehr dürr.

brésilien ‖, ~ne (brē-ſi-liģ', -iä'n) I. a. brasi'lisch, brasilia'nisch. II. B~, B~ne s. Brasili(an)er(in).

brésiline ⚗ (brē-ſi-li'n) s/f. chm. Brasilei'n n (rother Farbestoff des Brasilienholzes) = brasiline.

brésiller ‖ ↘ (brē-ſi-je') ①a. I. v/a. 1. [briser] prov. zerbröckeln. 2. [brésil] ⊙ Färberei: mit Brasilienholz färben. II. v/n. durch zu große Trockenheit zerbröckeln.

brésillet ‖ ❀ (brē-ſi-jæ') s/m. geringes Brasi'lienholz, Brasille'tte n: ~ des Indes Sa'panholz n, rothes Sandelholz (v. césalpine).

brésillot ‖ ❀ (brē-ſi-jo') s/m. unechtes Brasi'lienholz.

Breslau, ↘ ~w (bræ-ſlo') npr. m. Bre'slau n, Hauptstadt von Preußisch-Schlesien.

Bresle (bræl) npr. f. la ~ id., fr. Küstenfluß in Nord-Frankreich.

breslingue ♀ (bræ-ſlģ'g) s/f. Erdbeeren-Art.

bresolles (brī-ſö'l (s)b) s/f. pl. Kochkunst: Kalbsschnitte im Ragout.

bressan ‖, ~e (bræ-ſg', -a'n) I. a. 1. aus la Bresse; Kochkunst: potage à la ~e Schnittlauchsuppe f. 2. aus Bre'scia (= brescian I.). II. s. B~, B~e 1. Einwohner(in) von la Bresse. 2. = brescian II.

Bressant ‖ (bræ-ſg') npr. m. Prosper ~ id., fr. Schauspieler, bsd. namhaft durch seine Rollen als Bonvivant (gb. 1815).

Bresse (bræſ) npr. f. la ~ id., a/f. Provinz (Ain).

bresseau ⊙ (bræ-ſo') s/m. provS. Fischerei: kleine Angelleine.

bressin ‖ ⚓ † (bræ-ſģ') s/m. = brécin 3.

bresson ‖ (bræ-ſg') [flt.] s/m. agr. rothbrauner Stier.

Brest (bræſt) npr. m. id., fr. Kriegshafen (Finistère).

breste (bræſt) s/f. ch. Vogelfang m mit Leimruthen.

brestois, ~e (bræ-ſtöä' (s)a, -öä'ſ) I. a. aus Brest. II. B~, B~e s. Einwohner(in) von Brest.

Bretagne (brī-tā'nj) I. npr. f. 1. Bretagne, fr. Provinz; F marié à la mode de ~ in wilder Ehe lebend; oncle à la mode de ~ leiblicher Vetter des Vaters von J-m, auch weitläufiger Verwandter. 2. la (Grande-)~ (Groß-)Britannien n; la Nouvelle-~ Britisch-Ame'rika n. II. b~ n/ap. f. id.: 1. ❀ bretagnische Leinwand. 2. altes französischer Tanz in Amiens.

bretailler (brī-tā-je'), A. ~é~ (brē~) [bretté] ①a. v/n. viel auf dem Fechtboden liegen, ...

bretailleur (brī-tā-jö'r), A. ~é~ (brē~) s/m. Raufbold (= bretteur).

bretasse † ⚔ (brī-ta'ſ) s/f. = bretèche 1.

bretauder ~ (brī-to-de'), Boi. ~é~ (brē~) ①a. v/a. ungleich scheren, die Haare zu kurz abschneiden: ~ un cheval e-m Pferde die Ohren stutzen (v. bertauder 2).

bretèche (brī-tæ'sch) s/f. 1. † ⚔ Zinne an der Festungsmauer (= bretesse). 2. ~s pl. bl. Zinnenreihe auf der Binde rc. 3. la Grande B~ id., Name eines alten Gebäudes bei Vendôme in der gleichn. Erzählung von Balzac.

bretelle (brī-tæ'l) [Sche. dtsch.] s/f. 1. ⊙ Tragriemen m, Gurt m; Halskoppel; Bergbau: Zug-, Auslauf-seil n; Brustkissen n der Posamentierer. 2. ~s pl. Hosenträger m, Tragbänder n/pl.; fig. ↘ en avoir jusqu'aux ~s, par-dessus les ~s tief drin stecken und nicht wissen, wie wieder heraus kommen, auch betrunken sein. 3. ⚔ ~s pl. Küraßschuppen, Achselbänder n/pl. 4. ⊙ Netz n zum Seehundfang (L.).

bretellerie ↘ (brī-tæ-lī-ri') s/f. Hosenträger-Fabrik, -Handel m.

bretellière ⊙ (brī-tæ-liä'r) s/f. ch., Fischerei: Halbsackgarn n.

bretesse (brī-tæ'ſ) s/f. = bretèche 1.

bretesser ~ † (brī-tæ-ſe'), ~scher ‖ (~sche') ①b. v/a. 1. befestigen. 2. bl. mit doppelter Zinnenreihe versehen.

Breteuil ‖ (brī-tö'j) npr. m. id.: 1. fr. Ort (Eure). 2. fr. Ort (Oise). 3. Louis-Augustin le Tonnelier, baron de ~ id., fr. Minister († 1807).

Bretigny (brī-ti-nji') npr. m. id., fr. Dorf (Eure-et-Loir), Friede zwischen Frankreich und England 1360.

breton ‖ (brī-tg') m, ~ne (~tö'n) f. I. a. I. Breta'gnisch; bas ~ aus der Nieder-Bretagne. 2. ⚓ feuille ~ne Setzweger m. II. B~, B~ne s. 1. Bretagner(in). 2. h.a. B~, B~ne insulaire Brite, Britin. III. ~ s/m. 1. le bas ~ Diale'kt der Nieder-Bretagne, fig. Rauderwelsch n. 2. ↘ tour de ~ Unterstellen n eines Beines (= croc en jambe). 3. ⚓ mis en ~ quer gelegt. 4. num. id., alte bretagnische Münze. 5. Zweikampf-Zeuge im Mittelalter. 6. zo. Grettenmuschel f. IV. ~ne s/f. zo. kleine Grasmücke (Vogel). V. B~ npr. m. Jules B~ id., Landschaftsmaler (19. Jh.).

bretonnade * (brī-tö-nā'd) s/f. Art dialogisirte Dorfgeschichte aus der Bretagne, in der Art von Souvestre's Contes bretons.

bretonnant, ~e (brī-tö-ng' (s)a, ~g't) a. nur in: Breton ~, Bretagne ~e niederbretagnisch redende(r) Bretagne(r).

bretonne (brī-tö'n) s/f. v. breton.

brette (bræt) s/f. 1. F Hieber m, Schläger m (Waffe). 2. kleine Grasmücke (= bretonne; v. breton IV.).

bretteler ‖ (bræ-t'le') ①c. oder **bretter** ‖ (bræ-te') ①a. I. v/a. ⊙ zähnen, zackeln: ~é, ~ée zackig; marteau ~é Zahnhammer m; arch. berappen, mit dem Zahnhammer behauen, abkratzen; Goldschmiedekunst: leichte Schraffirungen auf ein Stück Arbeit eingraviren; Kupferstecherei: schraffiren. II. ↘ v/n. 1. Händel suchen. 2. schwatzen.

brettelure ⊙ (bræ-t'lü'r) s/f. Strich m, Schraffirung in Guillochirmanier.

bretteur F (bræ-tö'r), ~x (~ö' (s)b) s/m. Raufbold, Schläger (= bretailleur).

bretture ⊙ (bræ-tü'r) s/f. 1. (Zahn-, Zacken-)Striche m/pl. auf Holz und Steinen. 2. Zähne m/pl. des Instruments, mit welchem man diese Striche macht.

Breughel (brö-gæ'l) npr. m. Breughel (spr.: brö'-chäl), holl. Malerfamilie: 1. Pierre ~ le Drôle Bauern-Br. (1510-1570). 2. Pierre ~ d'Enfer Höllen-Br. (1565-1625). 3. Jean ~ de Velours Sammet-Br. (1568-1642).

breuil ‖ (bröj) [dtsch.] s/m. 1. Brühl, eingehegtes Gehölz. 2. ⚓ ~s pl. ...

Brenner | Ille | Côtes du Nord | Finistère | Morbihan Vannes | Loire Inférieure: Nantes

Digitized by Google

breuiller‿ (brö-je') ①a. I. v/a. ⚓ Segel aufgeien, zusammenziehen (= carguer). II. v/n. provC. schreien (von Kindern); brüllen (von Kühen).
breuilles (bröj ⓢb) s/f. pl. 1. ⚓ = breuil 2. 2. Fischerei: Herings-Eingeweide n.
breuvage (brö-wa'ʒ) [lt. bibere; a/f. bevrage] s/m. 1. (mil. méd.) Getränk n, Gebräu n. 2. vét. Arzneitrank. 3. ⚓ außerordentliche Ration (zu gleichen Theilen aus Wein und Wasser).
brève (brǣw) a. und s/f. v. bref.
brevet † (bri-wæ' ⓢb: pl. ⓢb) [brevis] s/m. 1. † offener Gnadenbrief des Königs. duc à ~ Herzog, dessen Titel nicht erblich ist; justaucorps à ~ Art Uniform f, die zu tragen manche Höflinge das Recht hatten; fig. les ~s Ritter des heiligen Geist-Ordens. 2. Regierungs-Erlaß, der zu Gunsten einer Privatperson einen Rechts-Anspruch begründet; Bestallungs-brief, -urkunde f, Diplo'm n, Ernennung f; Konzession f zu einem Gewerbebetrieb; Pate'nt n: ~ de capacité Unterrichts-Erlaubnißschein; ~ d'importation Einführungspate'nt n für Anwendung einer ausländischen Erfindung sc.; fig. donner à q. son ~ de sottise Jemand für einen Dummkopf erklären; F fripon à ~ privilegirter Spitzbube. 3. ↖ ~ d'apprentissage Lehrkontrakt (= contrat d'apprentissage). 4. drt. acte en ~, obligation, procuration par ~ Urkunde f, v. welcher der Notar kein Konzept behält. 5. † ~ de contrôle Frachtbrief, -schein; ~ de tailles Steuer-dekret n, -verordnung f. 6. † als Amulet getragener Schutzbrief, Rezept n e-s Wunderthäters. 7. ⊙ Färberei: Küvenbad n: ouvrir le ~ die Farbe eines Bades untersuchen; Tuchmacherei: Leimwasser n zum Appretiren. [tirbar.
brevetable * (bri-w'ta'bl, L. bræ‿) a. paten-
brevetage ⊙ (bri-w'ta'ʒ, L. bræ‿) s/m. chm. Zusetzen n von Kali-, Natron- oder Ammonia'k-salz zur schwefelsauren Thonerde, um Alaun daraus zu gewinnen.
brevetaire † (bri-w'tǟ'r, L.: bræ‿), ~é, ~ée (‿te') s. Pate'nt-Inhaber(in).
brèveté † (bræ-w'te') s/f. = brièveté.
breveter‿ † (L. u. Poit. bræ-w'te') ①c. v/a. 1. bestallen, patentiren. 2. ⊙ chm. mit Kali-, Natron- oder Ammonia'k-salz versetzen.
breveux ‖ ⊙ (bri-wö') s/m. Fischerei: Krabben-, Hummer-haken.
brévi-... (bre-wi-...) [lt.] in Zsstz. kurz-...
bréviaire (bre-wiä'r ⓢb) [lt. breviarium] s/m. 1. Gebetbuch n, Brevie'r n; prv. cela est comme le ~ de messire Jean er ist mit seinem Gebetbuch zu Ende. 2. fig. F Buch n, in dem man gewöhnlich liest. 3. tägliche Messe. [licher Brevenschreiber.
bréviateur (‿wi-a-tö'r) [bref] s/m. päpst-
brévicaude (bre-wi-kō'd) [lt.] a. zo. und ♀ kurzgeschwänzt. [gelig.
brévicaule ♀ (bre-wi-kō'l) [lt.] a. kurzsten-
brévicorne (bre-wi-ko'rn) [lt.] a. zo. mit kurzen Hörnern.
brévidenté, ~e (bre-wi-dã-te') [lt.] a. zo. mit kurzen Zähnen. [vogel.
brévier ‖ P (bre-wie') s/m. großer Raub-
bréviflore ♀ (bre-wi-flō'r) [lt.] a. kurzblüthig.
brévifolié, ~e ♀ (bre-wi-fō-li-e') [lt.] a. kurzblätterig.
brévipède (bre-wi-pæ'd) [lt.] zo. I. a. kurzfüßig. II. ~s s/m. pl. Kurzfüßler.
brévipenne (bre-wi-pæ'n) [lt.] zo. I. a. kurzflügelig. II. ~s ⓢb. s/m. pl. 1. Kurzflügler (straußartige Vögel). 2. Kurzdeckflügler (Insekten-Familie).
brévirostre, auch ~é, ~ée (bre-wi-rō'ßtr, ~rō-ßtre') [lt.] zo. I. a. kurz-schnäbelig, -rüsselig. II. ~es ⓢb. s/m. pl. 1. Faulthiere n. pl. 2. kurzrüsselige Rüsselkäfer. 3. Kurzschnäbler (Vögel).
bréviscape ♀ (‿ßka'p) [lt.] a. kurzschaftig.
brévisète (‿ßæ't) [lt.] a. kurzborstig.

brévistyle ♀ (bre-wi-ßti'l) [lt.] a. und ~s s/f. pl. kurzgriffelig(e Pflanzen).
brévité (bre-wi-te') [lt. brevitas] s/f. gr. Kürze der Sylben (Poit.).
bréviuscule (bre-wi-ü-ßkü'l) [lt.] a. ziemlich kurz. [pernstrauch m in Jamaika.
breynie ♀ (bræ-ni', Poit. bre‿) s/f. Art Ka-
breyzad ‖ (bræ-ʃa') s/m. 1. id., Name, den sich die Niederbretagner in ihrer eigenen Mundart geben. 2. niederbretonische Sprache.
brézole (bre-ʃō'l) s/f. Ragout n von Kalbsfile't und Geflügel.
bri ♀ (bri) s/m. Jungfern-Moos n (= bry).
Briançon (bri-ã-ßõ') [lt. Brigantia] npr. m. N., St. Stadt (Hautes-Alpes).
briançonnais (bri-ã-ßō-næ' ⓢa) m, ~e (‿æ'ß) f. I. a. aus Briançon. II. B., B.~e Bewohner(in) von Briançon. III. B. npr. m. id., alte Provinz (Hautes-Alpes).
briard ‖, ~e (bri-a'r, ~a'rd) I. a. aus Brie. II. B., B.~e s. Bria'rde, Bria'rdin, Bewohner(in) der Brie (= briois). [fr. Ort (Loiret).
Briare (bri-ā'r) [lt. Brivodurum] npr. f. id.
Briarée (bri-a-re') npr. m. myth. Bria'reus (hundert-armiger Riese).
bribe (brib) [b.l. briba] s/f. 1. P großes Stück Brot (= quignon). 2. F Brocken m, Überbleibsel n einer Mahlzeit; fig. ~s de latin lateinische Brocken m/pl.
briber‿ † (bri-be') ①a. v/n. 1. Brot betteln. 2. gierig essen (Rabelais).
briberesse † (bri-b'ræ'ß) s/f. Bettlerin (B.).
bribeur † (bri-bö'r) s/m. Bettler (B.).
bribri P (bri-bri') s/m. zo. Zaun-Ammer f, ein Vogel (= bruant de haie).
bric F ↖ (brik) s/m. nur in: de ~ et de broc auf allerlei Art, mit Recht und Unrecht.
bric(-)à(-)brac, pl. ~~~ (bri-kā-bra'k) s/m. 1. alte Sachen f/pl., Trödelkram; fig. Anekdo'tensammlung f (Balz.); marchand de ~ Trödler. 2. ⊙ Hutmacherei: Instrument n zum Strohzurechtmachen.
bricabracologie * F ↖ (bri-kā-bra-kō-lō-ʒi'), ~que (‿ʃa‿) s/f. Trödelkram m (Balzac).
bricard ‖ P ↖ (bri-kā'r) s/m. Trödler.
Brice (briß) npr. m. Bri'cius, Bischof von Tours († 444): jour de saint ~ der 13. November.
bricette ♀ (bri-ßæ't) s/f. Pflaumen-Art.
brick ⚓ (brik) [engl. brig] s/m. Zweimaster, Brigg f (= brig).
brick-école ⚓, pl. ~s-~s (brik-ē-kō'l; pl. ~k-ⓢb) s/m. Kade'ttenschiff n.
bricole † (bri-kō'l) s/f. 1. ⚔ Art Wurfmaschine im Mittelalter. 2. Ball- u. Billard-spiel: Bri'cole, Rückprall m: coup de ~ Prallstoß m; jouer de ~ brikoliren, fig. auf krummen Wegen gehen; faire une bille de ~ e-n Ball durch Rückprall machen; fig. de ~, par ~ auf Um-, Schleich-wegen; F donner une ~ à q. J-m auf Seitenwegen beizukommen suchen. 3. ⚔ Artillerie: Abprallen n, Rückprall m der Kanonenkugel. 4. ⊙ Sprung-, Brust-riemen m am Pferdegeschirr, ↖ Tragriemen m (= bretelle 1); Wagenfenster-Riemen; Bergbau: Achsel-, Auflauf-seil n; ⚔ ~ de canonnier, de manœuvres Halskoppel, Zug-hülfe, -tau n, Avancir-seil m, -strick m; Fischerei: Angelschnur. 5. P Leder n, um den Holzschuh über dem Spann festzuhalten. 6. ch. ~s pl. Hirschgarne n. pl. 7. ⚓ Schlingern n des Schiffes (durch schwere Oberlast); Übergewicht n. 8. † Betrug m; F schlimme Geschäfte n. pl. Hom. bricolle.
bricoler‿ † (bri-kō-le') ①a. I. v/a. 1. Reitkunst: ~ un cheval e-m Pferde den Brustriemen anlegen; fig. unterwerfen; P ↖ ~ une femme eine Frau genießen. 2. † ~ qc. et. zu Stande bringen, anzetteln (Co.). 3. † gierig essen. 4. Billardspiel: durch Bandenstoß machen. 5. ↖ ~ le chemin hin u. her schwanken. 6. ⚔ Artillerie: brikoliren, mit einem Geschosse schräge gegen eine Mauer sc. schießen. II. v/n. 1. Ball-, Billard-spiel: Prall-, Bandenstöße machen; fig. ↖ (auf) krumme(n) Wege(n) gehen. 2. ch. bald rechts, bald links von der Fährte abweichen (vom Hunde); geschickt durch Bäume und Sträucher gehen (vom Reitpferde). 3. P allerlei Geschäfte treiben. III. † se ~ in Gang kommen. [Geschäfte treibt.
bricoleur P (bri-kō-lö'r) s/m. J., der allerlei
bricolier ‖ (bri-kō-lie') s/m. 1. Nebenpferd n. 2. fig. P = bricoleur.
bricolle ⊙ (bri-kō'l) s/f. Fischerei: Schnur mit mehreren beköderten Angeln Hom. bricole.
bricoteau ⊙ (bri-kō-tō') s/m. Trittbrett n, Weberlatte f, Obertritt, Tümmler, Kontremarsch am Webstuhle (= abricoteau).
bridable (bri-da'bl) [brider] a. zu zügeln.
bride (brid) [dtsch.] s/f. 1. Zügel m, Zaum m (a. fig.): main de la ~ linke, Zügel-Hand des Reiters; aller à toute ~ mit verhängtem Zügel, spornstreichs davonjagen, fig. sehr unbesonnen zu Werke gehen; v. abattre I. 1; fig. F aller ~ en main dans qc. sehr vorsichtig bei etwas verfahren; avoir rompu sa ~ flüchtig werden, durchgehen; avoir la ~ sur le cou sein eigener Herr sein; lâcher la ~, mettre la ~ sur le cou à q. Jemand sich selbst überlassen, J-m die Zügel schießen lassen; tenir q. en ~ J. im Zaume halten; tenir la ~ haute, courte à q. J. kurz halten; hocher la ~ à q. J-m auf den Zahn fühlen; il a plus besoin de ~ que d'éperon man muß ihn eher zurückhalten, als anspornen; tourner ~ umdrehen, umlenken, fig. umsatteln, andern Sinnes werden; prv. à cheval donné on ne regarde pas à la ~ einem geschenkten Gaul sieht man nicht in's Maul; fig. ↖ ~s à veaux dumme Gründe m/pl., alberne Geschichten, Ausflüchte. 2. Bändchen n, Bindeband n an Hauben und Damenhüten; Riegel m, Schlößchen n am Knopfloch, am Hemde; Achselband n; Blumen-Naht in Spitzenmustern. 3. ⊙ Bügel m, Klammer, Überwurf m, Eisenring m; Henkel m der Glocke; Formerei: ~s pl. Verbindungs-Vorsprünge m/pl.; Geschützbohrung: Oberpfanne, Aufsatz m; Maschinenfabrik: ~ du parallélogramme Leitstange des Parallelogramms (an Dampfmaschinen); ~ du tuyau Röhrenflansche, Koppelring m an Röhren-Enden; Sattlerei: Zaum m: ~ de cavalerie, de sous-verge Stangenzaum m; Pfannen-Arm m am Gewehrschloß; Blechband n, Verbindungsblech n, Kappe; ~ support de timon unteres Deichselscherenband; ~ d'étrier Ziehbandsteg m, auch Riegel-, Bretschemelband n; ⚔ ~ (de noix) Nußdeckel m, Rudel, Stuhl m im Schloß des kleinen Feuergewehrs. 4. starke Alençonner Spitze. 5. chir. verhärtetes Zellengewebe, Verwachsung. 6. F ~ (d'orient) Kette, Fesseln pl.; Uhrkette.
bridement‿ ↖ (bri-d'mã') s/m. Zäumen n.
brider‿ (bri-de') ①a. I. v/a. 1. (auf-)zäumen; fig. fesseln, binden, überlisten, anführen (M.E. IV. 1; v. bécasse 3); fig. ~ son cheval par la queue et. ungeschickt anfangen; ~ le nez à q. avec le fouet, ~ la figure à q. d'un coup de fouet J-m mit der Peitsche über das Gesicht hauen; v. âne 2.; oison ~é dumme Gans; prv. chacun ~e(ra) sa bête Jeder macht's nach seiner Art; zo. ~é gezügelt, mit nach dem Maule verlaufenden Längsstreifen gezeichnet. 2. mar. fest anschließen, pressen, schnüren: yeux ~és eng zusammenstehende Augen (Lb.); ↖ ce chapeau me ~e dieser Hut drückt mich. 3. Fischerei: ~ un filet ein Netz einziehen. 4. Kochkunst: ~ une volaille dem Geflügel die Beine zusammenbinden. 5. Falknerei: ~ les serres de l'oiseau dem Falken eine Kralle an jeder Klaue festbinden. 6. ⚔ ~ une ville eine Stadt blokiren. 7. Angelsernen.

~ la potence, le faquin den Pfahl stießen, statt den Ring zu treffen. 8. ⊙ ~ les cloches Drähte an dem Klöppel befestigen; in Steinbrüchen: ~ une pierre einen Strick um einen Stein schlagen. 9. ⚓ ~ l'ancre a) den Anker bekleiden; b) den Anker mit der Rüstleine befestigen: ~ des cordages Taue, ein Bindsel &c. kreuzen. 10. F zumachen. 11. se ~ Reitkunst: se bien ~ den Kopf gut tragen (vom Pferde).

brideuse ⊙ (bri-dö'ſ) s/f. Fertigmacherin von Alençonner Spitzen: [ten Tänzers († 1869).

Brididi (~di-di') npr. m. id., Name e-s berühm-

bridier (bri-die') s/m. 1. ⊙ (auch a. ouvrier) ~ Zügelfabrikant. 2. Zügelverkäufer.

bridoir (bri-doa'r) s/m. 1. Nachtmützenband n. 2. ⊙ = mentonnière.

brid'oison (auch ohne ') P (bri-doa-ſo') I. s/m. einfältiger Mensch, Gimpel. II. B~ npr. m. id., Name bei Bm., *Mariage de Figaro*. [des Pflanzens.

bridole ⚓ (bri-dö'l) s/f. Keil m zum Antreiben

bridon (bri-do') s/m. 1. Reit-, Schultrense f: ~ d'abreuvoir Wasser-, Knebeltrense f; scier du ~ mit der Trense spielen. 2. Kinntuch n am Nonnenschleier.

bridure ⚓ (bri-dü'r) s/f. Kreuzung der Taue.

Brie (bri) I. npr. f. la ~ id., s/f. Provinz; du vin de ~ schlechter Wein, F Krätzer. II. b~ s/m. (auch fromage de B~) Käse von Brie. III. b~ s/f. 1. ⊙ Bäckerei &c. Teigpritsche. 2. Schlamm-Erde.

briée ⊙ (bri-e') s/f. Bäckerei &c.: eine Portion geschlagenen Teiges.

brief (M-Cz. bri-ä'f) m, **briève** (bri-ä'w) f [lt. brĕvis] 1. a. (nur im f und auch da fast nur im Kanzleistil gbr.) kurz: † drt. faire bonne et briève justice in kurzer Zeit J-m zu seinem Rechte verhelfen; briève sentence summa'rischer Bescheid; en ~ bald. II. ~ s/m. ⚓ † (pl.: ~s, auch brieux) Schiffspaß.

Brielle (bri-ä'l) npr. f. Briel n, holl. Stadt.

Brienne (M-Cz. bri-ä'n) [lt. Brannovium] npr. f. 1. ~-le-Château id., fr. St. (Aube), ehm. Militärschule (Schlacht 1814). 2. id., fr. Familienname: Jean de ~ id.: 1. gest. Kaiser († 1237); 2. Trouvère (12. Jh.) &c. (v. Bryenne).

brier ⊙ (bri-e') ⓘa. v/a. Bäckerei &c. den Teig mit der Pritsche tüchtig schlagen.

Brieuc (bri-ö') npr. m. saint ~ St. Brieuc († 502) v. Saint-.

brièvement (bri-ä-w'mä'g) [brief] adv. kurz, in, mit wenig Worten.

brièveté (~w'te') [lt. brĕvis] s/f. 1. Kürze, kurze Dauer. 2. rh. Kürze im Ausdruck.

brifaud, ~**t** (bri-fö') I. s/m. 1. P Leckermaul n, schlecht erzogenes Kind. 2. (Lafl. 9.14. auch npr. m. B~d) Leit-hund. II. B~t npr. m. Charles B~t id., fr. Dichter († 1857).

brifauder ⊙ (bri-fo-de') ⓘa. v/a. ~ les laines der Wolle den ersten Krämpel geben.

brife (brif) s/f. 1. P Runken m, großes Stück Brot. 2. ⊙ Seidenbau: Gefräßigkeit der Seidenwürmer beim Herannahen der Häutungszeit.

brifeur, ~**se** P (bri-fö'r, ~ö'ſ) s. 1. Tellerlecker(in). 2. Kleiderzerreißer(in).

brifier P (bri-fe') ⓘa. v/a. 1. zerknittern. 2. fressen. [am Dache.

brifier ⊙ (bri-fie') s/m. Blei-Einfassung f

brig ⚓ (brig) s/m. Brigg f (= brick).

brigade (bri-ga'd) [brigue] s/f. 1. ⚔ Briga'de (zwei Regimenter). 2. ehm. ⚔ Korpora'lschaft, Beritt m bei der Kavallerie, jetzt zwei oder mehr Gendarmen unter Anführung e-s Brigadier. 3. weit S. Truppe, Bande, jede Gesellschaft von Leuten, die truppweise unter einem Anführer gehen: ~ de sûreté Trupp m der (Pariser) Schutz- oder Nacht-wache. 4. bei Hafenbauten, bei Festungen &c.: bestimmte Anzahl Arbeiter, auch Abtheilung Matrosen. 5. = brigadier 2 (St-Simon 25, 37).

brigadier (bri-ga-die') m, ~**ère** (~ä'r) f. pl. ⊙ b. I. ~ s/m. 1. ⚔ ehm. ~ des armées du roi Brigadie'r in der fr. Armee, zwischen maréchal de camp und colonel (v. général). 2. ⚔ Korpora'l bei der Kavallerie: ~ d'artillerie Bombardier; ~ de gendarmerie Gendarmerie-Wachtmeister. 3. ⚓ Vormann (im Boot): ~ machiniste Vormann der Maschinisten. II. ~**ère** s/f. nur in: perruque à la ~ère (= brigandière) weiße Perücke mit Zopf und großen Seitenlocken vorn.

brigadier-trompette ⚔, pl. ~s-~s (bri-ga-die-tro-pä't; ⊙b) s/m. Stabstrompeter.

brigand m, ~**e** f (bri-gä', ~gä'd; pl. ⊙ b) [brigue] I. ~ s/m. 1. (Straßen-)Räuber; ~e s/f. Räuberin: fig. le ~ des airs Adler m. 2. in Übertreibung: Geld-Erpresser, Blutsauger; Schuft, Schlingel. 3. † ~s pl. Name einer Söldnerschaar, die im 14. Jh. von der Stadt Paris unterhalten wurde; ~s de la Loire fr. Heerhaufen, die nach der Schlacht bei Waterloo sich an der Loire gesammelt hatten. II. † a. räuberisch (Co.). *Hom.* brignant von briguer.

brigandage (bri-ga-da'ſh) s/m. 1. (Straßen-)Raub, Räuberei f; auch: Diebstahl. 2. in Übertreibung: Erpressung f, Unterschleif.

brigandeau F (~ga-do') [dim. brigand] s/m. spitzbübischer Sachwalter oder Geschäftsführer; Räuber im Kleinen; in Übertreibung: junger Mensch, der sich aus Leidenschaft zu einer strafbaren Handlung verleiten läßt.

brigander F (bri-ga-de') ⓘa. I. v/n. Straßenraub treiben, stehlen und rauben. II. v/a. schmz. quälen.

brigandine † ⚔ (bri-ga-di'n) s/f. Brustharnisch m, Panzerhemd n, Brünne (v. brugne).

brigandinier † ⚔ (bri-ga-di-nie') s/m. mit e-m Brustharnisch bekleideter Soldat.

brigante F (bri-gä't) s/f. Perrücke.

brigantin (bri-ga-tä') m, ~**e** (~i'n) f. I. ~ s/m. 1. ⚓ Briganti'ne f. 2. Feldbett n. II. ~e ⚓ s/f. 1. kleine Brigantine im Mittelmeer. 2. Briggsegel n. [Brennholz (L.).

brigaut (bri-gö') s/m. frisches, starkes

brigeants F (bri-ſhä') s/m. pl. Haare n. pl.

brigeton P (bri-ſh'to') s/m. Brot n.

Brigide (bri-ſhi'd), ~**tte** (~ſhi't) n.d.b.f. Brigi'tta: 1. irische Heilige († 523), ihr Tag der 1. Februar; 2. schwedische Prinzessin († 1373), kanonisirt 1391, ihr Tag der 7. Oktober.

brigittin ~e (bri-ſhi-tä', ~i'n) s. rl. Brigitti'ner-Mönch, -Nonne (Orden: a) nach 480 von der heiligen Brigitta von Irland, b) 1344 von der heil. Br. von Schweden gestiftet).

brigne P (brinj) s/f. zo. = bar I. 1.

brignolais, ~**e** (bri-njö-lä', ~ä'ſ) a. und B~, B~e s. aus, Einwohner(in) von Brignoles. [Pflaume von Brignoles.

brignole (bri-njö'l) s/f. Brunelle, trockene

Brignoles (bri-njö'l) npr. f. sg. id., fr. St. (Var).

brignon (bri-njo') s/m. = brugnon.

brigot (bri-go') s/m. prov. Knüppelholz n.

brigue (brig) [it.] s/f. 1. Bewerbung (bsd. mit Hülfe Anderer). 2. Kaba'le; Umtriebe m/pl. 3. Anhang m, Partei.

briguer (bri-ge') ⓘa. v/a. ~ qc. sich eifrig (bsd. mit Hülfe Anderer) um etwas bewerben; nach et. haschen, heftig nach et. verlangen. 2. † ~ q. J. zu gewinnen suchen (Co.). [ber(in), Erschleicher(in).

brigueur, ~**se** (bri-gö'r, ~ö'ſ) s. Bewerber

brijeau (bri-ſho') s/m. agr. Mischfuttersaat f.

brillamment (~jä-mä'g) adv. v. brillant.

brillant (bri-jä'g a und b) m, ~**e** (~jä't) f. I. a. 1. leuchtend, glänzend, schimmernd, funkelnd (ant. mat). 2. fig. herrlich, prächtig, blühend, reich; hervorstechend: ~ de santé vor Gesundheit strotzend; faire le ~ sich brüsten. 3. Reitkunst: schulgerecht. II. ~ s/m. 1. Glanz, Schimmer. 2. fig. glänzende Eigenschaften f/pl.; Glänzendes n: avoir plus de ~ que de solide mehr Witz als Urtheil besitzen. 3. Lebhaftigkeit f. 4. Brillant, Rautendiamant: faux ~ falscher Brillant, Straß, F Katzengeld n, fig. Afterwitz. 5. Hauptkarte f im Pochspiel (Acad.-6). **Syn.** l'éclat tient du feu; le *brillant* de la lumière, et le *lustre* du poli. [Flitterstoff; 2. nachgemachte Spitze.

brillanté (bri-jä-te') s/m. id.: 1. Damen-

brillanter (bri-jä-te') ⓘa. v/a. 1. ⊙ e-n Diamanten brillantiren, auf allen Seiten schleifen. 2. fig. Glanz ertheilen, ausschmücken; ~é, ~ée glänzend, prunkend, fig. überfirnißt.

brillantine (bri-ja-ti'n) s/f. id.: 1. Damenkleiderstoff, 2. Haarpomade.

Brillat-Savarin (bri-ja-ßa-wa-rä') npr. m. id., Feinschmecker, Autor der *Physiologie du goût* († 1826); fig. Schriftsteller über Gastronomie, Gourmand.

brillement (bri-j'mä') s/m. Glänzen n.

briller (bri-je') [lt. beryllus] ⓘa. v/n. 1. glänzen, schimmern, funkeln, strahlen. 2. fig. brilliren, sich auszeichnen, hervorstechen. 3. ch. gut suchen, gut revieren (vom Jagdhunde). 4. bei Fackelschein jagen. **Syn.** ce qui *brille* jette une lumière étincelante; ce qui *luit* répand une lumière égale et continue; ce qui *reluit* n'a qu'une lumière d'emprunt (sens fig.). [glänzen.

brillot(t)er (bri-jö-te') ⓘa. v/n. wenig

brimade P (bri-ma'd) s/f. 1. Fuchsprellen n in der Schule (v. brimer). 2. schlechter

brimar F (bri-ma'r) s/m. Dieb. [Spaß.

brimbale (brä-bä'l) [arch.] s/f. 1. ⊙ Pumpenschwengel m. 2. ⚓ Geck(stock) m einer Pumpe, Hebel m an gewöhnlichen Schiffspumpen, Schlingerstock m (= bringuebale 1).

brimbalement (brä-ba-l'mä') s/m. Hin- und Her-bewegen n des Pumpenschwengels &c.

brimbaler F (brä-bä-le') ⓘa. I. v/a. hin und her bewegen; ~ les cloches mit den Glocken (lange) bimmeln; fig. ~ q. J. ohne Noth hin und her schicken. II. v/n. Schwingungen machen, sich hin und her bewegen.

brimballier P (brä-bä-lie') s/m. = brinballier.

brimbatter (brä-bä-te') ⓘa. v/n. provS. murren. [(= airelle).

brimbelle P (brä-bä'l) s/f. Heidelbeere

brimborion (brä-bo-ri-o') [† brimber betteln] s/m. Lumperei f, Lappalie f; Nippsachen f/pl. (M.Pr.).

brimé, ~**e** (bri-me') a. agr. raisin ~ (fen-)fleckige Weintraube.

brimer P (bri-me') ⓘa. v/a. einen neuen Schüler prellen, schikaniren, uzen.

brin (brä) s/m. 1. Halm, Hälmchen n: ~ à ~ halmweise; fig. Stück für Stück. 2. Sproß, Sprößchen n, Spitze f: ~s de fagot dünne Reiser n. pl. 3. Splitterchen n, Nägelchen n; Fädchen n, Fäserchen n: quelques ~s de cheveux einige dünne Härchen. 4. fig. F Bischen n, Krümchen n; Haarbreit n: un petit ~ .... ein klein wenig ...; prv. il n'y en a ~ es ist kein Körnchen davon da, da ist Nichts davon. 5. agr. Stamm eines Baumes: arbre de ~ einstämmiger Baum; Tischlerei: bois de ~ Stammholz n; beau ~ de bois de chêne schöner Eichenstamm; fig. F un beau ~ d'homme ein schön gewachsener Mann. 6. ch. Gebüsch-, Baum-spitze, wo die Vögel nisten. 7. ~ de plume Straußfeder f. 8. ⊙ Garn n, Trumm n; Litze f am Seilwerk: à quatre ~s vierdrähtig; Bank f des Kunstfeuerwerkers; Stapel: à longs ~s langstapelig; ~s d'un éventail Fächerstäbchen n. pl.; † ~ d'estoc an beiden Enden beschlagener (Spring-)Stock, kurzer Speer. 9. ⚓ kleine Raa, Beisegelstange f. 10. Leinwand-Art f aus der Champagne; premier ~ der reinste u. längste Hanf, nachdem er ausgehechelt ist; second ~ kurzer Hanf. 11. P ~ d'amour = moureiller piquant. 12. zo. ~ blanc

Digitized by Google

Ko'libri mit zwei langen weißen Schwanzfedern; ~ bleu mexikanischer Kolibri.
brinasse (bri-na's) s/f. id., schlechtere Bergsorte (vgl. brin 10).
brinballier ‖ P(brɐ-bā-ljē') a. ~ss (~ljē') s/m. Heidelbeerstrauch (= brimbalier).
brinbasse P (brɐ-ba'ß) s/f. Heidelbeere (= airelle).
brinde (brɐ̃d) [dtsch. bringen] s/f. Zutrunk m: † porter des ~s Gesundheiten ausbringen; F être dans les ~s e-n Spitz haben, berauscht, benebelt sein.
Brindes ‖ (brɐ̃d) oder ~isi (brɐ-di-ſi') [it. Brundisium] npr. m. sg. Bri'ndiſi n, it. St.
brindezingues ‖, auch ~s~ (brɐ-di-ſɐ̃'g) s/f. 1. F kleines Blech-Etui' mit einer zum Durchſägen der Eiſenſtäbe dienenden gezahnten Uhrfeder. 2. P être dans les ~ total betrunken ſein.
brindille (brɐ-di'j) s/f. 1. kleines Reis, Zweiglein n; Gärtnerei: kleiner (dünner) Fruchtzweig. 2. ~s pl. ⊙ Dekorationen auf Tapeten von derſelben Farbe.
brindone (brɐ-do'n) s/f. Frucht des Brindo'nabaumes. [Mangeſta'ne-baum.
brindonier ‖ (brɐ-dō-njē') s/m. Brindo'na-,
bringe (brɐ̃Ǵ) I. a. couleur ~ fleckige Farbe. II. s/m. Bürſte f.
bringé, ~e (brɐ-Ǵē') a. fleckig.
bringer ‖ (brɐ-Ǵē') ①m. r/a. 1. † bürſten. 2. F mit Ruthen ſchlagen (B.).
bringue (brɐ̃g) s/f. 1. dürre Mähre, Klepper m. 2. P grande ~ (de femme) ſchlecht gebautes Frauenzimmer. 3. en ~s in Stücken.
bringuebale (brɐ-gi-bā'l) s/f. 1. ⚓ = brimbale 2. 2. F Schelle.
Brinvilliers ‖ (brɐ-wi-ljē') npr. m. sg. marquise de ~ id., fr. Giftmiſcherin († 1676).
brio (bri-ō') [it.] s/m. Feuer n (v. brioso).
briochain ‖, ~e (bri-ō-ſchɐ̃', ~ɐ̃'n) I. a. aus St-Brieuc, es betreffend. II. s. B~, B~e Einwohner(in) von St-Brieuc.
brioche (bri-o'ſch) s/f. 1. kleines Brötchen aus feinem Mehl, Butter und Eiern. 2. F Schnitzer m, Verſtoß m: faire des ~s Fehler, Dummheiten machen (v. boulotte 4).
briochin ‖ (bri-ō-ſchɐ̃') m, ~e (~i'n) f I. a. 1. [Brie] mit Käſe von Brie zubereitet. 2. gâteau ~ = brioche 1. II. ~e s/f. Butterkuchen m.
brioine (M-Cz. bri-ōā'n) s/f. = bryone.
briois, ~e (bri-ōā' ⓐa, ~ōā'ſ) a. = briard.
brioler ‖ (bri-ō-lē') ①a. r/n. ſingen, um die Zugthiere anzufeuern (Sd.). [Krätzer.
briolet ‖ P (bri-ō-lä') s/m. kleiner Wein,
brion ‖ (bri-ɔ̃') I. s/m. 1. ⚓ Anſatz, oberſter Theil des Vorderſteven s; An-, Unter-lauf des Kiels zum Vorderſteven. 2. (auch ~e (bri-o'n) s/f.) Knotenmoos n (= bryon). II. B~ npr. m. Frédérique B~ Friederike B., Tochter des Pfarrers v. Seſenheim, Geliebte Göthe's.
Brionne (bri-o'n) I. npr. f. id., fr. Stadt (Eure), Konzil (1050). II. b~ s/f. dünner Linnenſtoff aus Brionne. [(v. brio).
brioso (bri-o-ſō') [it.] adv. lebhaft, feurig
briotte (~o't) s/f. Anemo'nen-Art. [Loire).
Brioude (bri-ū'd) npr. f. id., fr. St. (Haute-
briquaillons ⊙ (~ka-jɔ̃' ⓐb) [brique] s/m. pl. Backſteinſtücke n. pl., Klamo'tten f/pl.
brique ⊙ (brik) [engl. brick] s/f. 1. Back-, Ziegel-, Mauer-ſtein m: ~ blanche, réfractaire feuerfeſter Stein, Chamottſtein m, Ofenziegel m; ~ crue Luftziegel m, Lehmſtein m; ~ hollandaise Klinker m; ~ de pavement Blendziegel m; ~ de liaison Bindſtein m; ~ pilée Ziegelmehl n; couleur (rouge de) ~ Ziegelroth n; terre à ~s Ziegel-Erde; ton de ~ Ziegelfarbe. 2. ~ d'étain Tafel Zinn; ~ de savon Tafel, Riegel m Seife. 3. ſchwz. Stück n: mettre en ~s entzwei ſchlagen. 4. * ~s geſchnittener Stückenzucker. Syn. les briques servent pour les murs; les tuiles, pour les toits.
briquemon ‖ † (bri-kmɔ̃') s/m. 1. Feuerſtahl. 2. Reiterſäbel.

briquet (bri-kä' ⓐb; pl. ⓐb) s/m. 1. Feuerſtahl, -zeug n: ~ à friction, ~ phosphorique Streich-Feuerzeug; ~ à piston, ~ pneumatique Kompreſſio'ns-F.; battre le ~ Feuer ſchlagen, fig. F beim Gehen ſich die Fußknöchel ſtoßen, typ. pinkern, beim Setzen unnöthige Bewegungen machen. 2. ⚔ krummes Seitengewehr der Infanterie. 3. ch. kleine Bracke. 4. ⊙ Schleiferei: Nußband n. 5. ~s pl. arch. mit dem Karniesſhobel gearbeiteter Zierrath.
briquetage ⊙ (bri-kta'Ǵ) s/m. 1. Backſteinmauerung f. 2. gemalte Backſteinarbeit, ziegelähnlicher Anſtrich. 3. prov. Vatermörder, Bäffchen n (Kragen).
briquet-bougie, pl. ~s-~s (bri-kä-bu-Ǵi'; ⓐb) s/m. Taſchenfeuerzeug n mit Leuchter.
briqueté, ~e (bri-ktē') a. 1. ⊙ arch. ziegelartig bemalt. 2. ziegelfarbig. 3. tons ~s durchſchlagende Farben f/pl.
briqueter ‖ ⊙ (bri-ktē') ①c. r/a. arch. nach Backſtein-Art bemalen.
briqueterie ⊙ (L. bri-kä-t'ri') s/f. I. [brique] 1. Ziegelei, Ziegel-brennerei, -hütte. 2. Ziegelſtreichen n. II. [briquet] Zündhölzerfabrik. [arbeiter(in).
briqueteur, ~se ⊙ (bri-ktö'r, ~ö'ſ) s. Ziegel-
briquetier ‖ (bri-ktjē') s/m. 1. ⊙ Ziegelſtreicher, -brenner. 2. Ziegelhändler.
briquette (bri-kä't) s/f. 1. Lebkuchen m. 2. aus Steinkohlenklein geformter Ziegel zur Feuerung.
bris (L., Fe.: bri ⓐa: A., M-Cz.: briß) s/m. 1. drt. gewaltſames Aufbrechen, Zerbrechen n: ~ de prison Ausbrechen n aus dem Gefängniß; ~ de marché gewaltſame Verhinderung des Verkaufs, auch wucheriſche Vertheuerung der Waare. 2. Zertrümmerung überhaupt. 3. ⚓ Schiffstrümmer pl., Wrack n: droit de ~ et de naufrage Strandrecht n. 4. bl. Thürband n.
brisable (bri-ſa'bl) a. zerbrechlich.
Brisac(h) ‖ (bri-ſa'k) npr. m. Br(e)iſach n: 1. Neuf-~ Neu-Br(e)iſach, franzöſiſche Stadt (Haut-Rhin). 2. Vieux-~ Alt-Br(e)iſach, Stadt im Groß-Herzogthum Baden.
brisage ⊙ (bri-ſa'Ǵ) s/m. Krempeln n.
brisant (bri-ſɐ̃' ⓐa und b) m, ~e (~ɐ̃'t) f [briser] I. a. poudre ~e Zündpillenſatz m, Füllung der Friktionsſchlagröhren (= poudre offensive). II. ~ s/m. 1. ⚓ Brandung f; ~s pl. ⓐb. blinde, verborgene Klippen f/pl. 2. ⊙ Wellenbrecher. 3. F Winde f.
brisauder ‖ ⊙ (bri-ſō-dē') ①a. r/a. die Wolle zum erſten Male krempeln. [derben.
briscader ‖ (bri-ßkā-dē') ①a. r/a. (fc.) ver-
briscambille (bri-ßkɐ-bi'j) s/f. = brusquembille. [Zweien mit Piquetkarten.
briscan ‖ (bri-ßkɐ̃') s/m. id., Kartenſpiel unter
bris-d'huis ‖ (bri-düi') s/m. bl. Thürhaſpe f.
brise (briſ) s/f. 1. ⚓ Briſe: ~ carabinée ſehr ſteife Kühlte (ſchwerer Wind); ~ de large, de mer (gelinder) Seewind; ~ de terre (gelinder) Landwind. 2. P ſanfter Wind, Mailüfterl n. 3. ⊙ Zimmerei: Balken m zur Unterſtützung der Einlaßbretter an einer Schleuſe; Tiſchlerei: ~s pl. Holzſplitter m/pl.
Brisebarre (briſ-bā'r) npr. m. Édouard ~ id., fr. Dramenſchriftſteller (geb. 1818).
brise-cou, pl. ~~ (briſ-ku') s/m. 1. gefährlicher Weg; Ort, wo man ſich den Hals brechen kann. 2. Reitkunſt: Wagehals (v. casse-cou).
brisée (bri-ſē') s/f. 1. ⊙ Salzbergwerk: Umſtürzen n. 2. ~s pl. Brüche, um- oder abgebrochene Zweige zur Bezeichnung der Wildbahn oder des Holzſchlages; fig. aller sur les ~s de q. J-m ins Gehäge kommen; revenir sur ses ~s, reprendre ses ~s eine aufgegebene Sache wieder vornehmen; suivre les ~s de q. in J-s Fußſtapfen treten. 3. ~s pl. ch. hohe Fährte durch geknickte Zweige.
brise-glace ⊙, pl.: ~~(s) (briſ-glā'ß) s/m. arch. Eis-brecher, -bock.

brise-image, pl.: ~~s (briſ-i-ma'Ǵ; ⓐb) s/m. Bilderſtürmer (= iconoclaste; Bos.).
Briséis (bri-ſē-i'ß) [grch.] npr. f. Briſe'is, Tochter des Bri'ſes, Sklavin des Achi'lles, die Agame'mnon ihm wegnahm.
brise-lames ⚓, pl.: ~~ (briſ-la'm ⓐa u. b) s/m. Wellenbrecher vor einem Hafen.
brise-lunette P, pl.: ~~ (briſ-lü-nä't) s/f. Augentroſt m (= euphraise).
brise-mariage ⊙, pl.: ~~ (briſ-mā-rja'Ǵ) s/m. Inſtrument n beim Seidenſpulen zur Verhinderung eines Doppelfadens.
brisement (briſ-mɐ̃') s/m. 1. (Zer-)Brechen n; Brandung f. 2. fig. ~ de cœur Zerknirſchung f.
brise-mottes, auch ~e, pl.: ~~ (briſ-mo't ⓐa und b) s/m. 1. ⊙ agr. Ackerwalze f. 2. zo. weiße Bachſtelze.
brise-mur † ⚔, pl.: ~~ (briſ-mü'r) s/m. Mauer-brecher, -bohrer, altes Geſchütz (= réveil-matin).
brise-os ‖, pl.: ~~ ‖ (briſ-ō') s/m. 1. Beinbrechgras n. 2. P zo. Fiſch-Adler (= orfraie). [chir. Blaſenſteinbrecher.
brise-pierre, pl.: ~~s (briſ-pjä'r; ⓐb) s/m.
briser (bri-ſē') ①a. [D. a/d. breſtan: Andere flt.] I. r/a. 1. zerbrechen, zerſchlagen, zerreißen, einreißen, F entzwei machen; Thüren aufbrechen, einſchlagen; arch. comble ~é gebrochenes Dach (= comble en mansarde). 2. fig. ~ des liens d'amitié Freundſchaftsbande zerreißen, ſprengen, brechen, ~ le joug das Joch abſchütteln. 3. fig. ermüden, erſchöpfen, rädern: ~é de fatigue wie zerſchlagen; F ~ le tympan à q. Jemandem das Trommelfell ſprengen, ihm beſtändig in den Ohren liegen. 4. einen Aſt, Zweig rc. einknicken, ein Stück Tuch rc. zuſammenlegen, brechen; Wolle krempeln; fig. ſeine Rede abbrechen; F abs. ~ons-là(-dessus)! genug davon! 5. phys. einen Lichtſtrahl brechen. 6. Gravirkunſt: Striche abſetzen, abbrechen. 7. gr. einen Satz umſtellen, auch zerreißen. 8. mét. rimes ~ées Verſe, deren Theile unter ſich reimen. 9. ⊙ Buchbinderei: à dos ~é mit loſem Rücken 10. bl. ~ un écu de qc. e-m Wappenſchilde et. als Beizeichen geben (zur Unterſcheidung der jüngeren Linie von der älteren; v. II. 2). II. r/n. 1. brechen (von den Wellen); auch fig. ~ avec q. mit Jemandem brechen; ch. ~ das Zweige abbrechen und auf die Spur des Wildes legen; ~ haut Zweige einknicken und hängen laſſen; ⚓ aller ~ contre un écueil, un rocher ſcheitern. 2. bl. ~ de qc. etwas als Beizeichen führen (v. I. 10). III. se ~ 1. ſich brechen, branden; zer-brechen, -platzen, -ſpringen; prv. tant va la cruche à l'eau qu'à la fin elle se ~e der Krug geht ſo lange zu Waſſer bis er bricht. 2. ⚓ ſcheitern (auch fig.), zerſchellen: vaisseau ~é Wrack n. 3. ſich zuſammenlegen laſſen: règle ~ée Kluft f (Lineal zum Zuſammenklappen). 4. P se la ~ fort-gehen, -laufen. Syn. v. casser.
brise-raison ‖ F, pl.: ~~ (briſ-rä-ſɔ̃') s/m. alberner Schwätzer.
brise-scellé, pl.: ~~s (briſ-ßä-lē'; ⓐb) s/m. Dieb, der Siegel, Schlöſſer rc. aufbricht.
brise-tout ‖, pl.: ~~ ‖ (briſ-tu') s/m. ungeſchickter Menſch, der Alles zerbricht, was er in die Hände nimmt, Tolpatſch. [Hammels.
brisets ‖ (bri-ſä') s/m. pl. Achſelhaut f des
briseur (bri-ſö'r) m, ~se (~ö'ſ) f. I. ~ s/m. 1. Zerbrecher: rl. ~ d'images Bilderſtürmer (= iconoclaste). 2. ⊙ Vertheilungswalze f: Vorkratze f, Grobkarde f 3. ethm. ~ de sel Salzzerſtößer (in den Salzmagazinen). II. ~se ⊙ s/f. Schrubbelmaſchine, Reißkrempel m.
brise-vent ⊙, pl.: ~~ (briſ-wɐ̃') s/m. Windſchirm. [Breisgau.
Brisgau, auch ~aw ‖ (briſ-gō') npr. m. le ~

Brives-Chérac rue Broca 5.13. arr.
cheval à 4 brisques

brisis (L., Lnd.: bri-ßi'; Ls. bri-ßi'ß) *s/m.* arch. Dachbruch, flacher Giebel: ↘ loger dans les ~ in den Mansa'rden wohnen.
briska (bri-ßka') [russ.] *s/m.* Brißka *f*, leichter offener Reisewagen.
brisoir ⊙ (bri-ßŏa'r) *s/m.* agr. (Flachs-)Breche *f* (= brayoire, broie). [alten rösten.
brisoler ‖ (bri-ßŏ-le') ①a. *r/a.* (schw.) Kasta-
brison ↘ ⊙ (bri-ßu') *s/m.* Grubengas *n*, schlagendes Wetter (= grisou).
brisque (brißk) *s/f.* 1. Brisque (Spiel). 2. Trumpf *m* in diesem Spiel. 3. ~s *pl.* die Zehnen und Asse in anderen Kartenspielen. 4. F Jahr *n*.
Brissac (bri-ßa'k) *npr. m.* id., fr. Familienname, bsd. Charles, duc de ~ id., fr. Marschall († 1621).
brisse (briß) [grch.] I. *s/m.* zo. See-Igel, -Ei *n*, Brissus. II. B~ *npr. m.* baron de B~ fingirter Name eines Feinschmeckers, dessen Küchenzettel zuerst in der Zeitung *Liberté* standen.
brisselet ‖ (bri-ß'la') *s/m.* (schw.) Waffel *f*.
brissoïde ↄ (bri-ßŏ-i'd) I. *a.* zo. brissus-artig. II. *s/m.* versteinerter See-Igel, Brissus.
Brissot ‖ (bri-ßo') *npr. m.*: J.-Pierre ~ id., Girondist († 1793). [sche, Girondist.
brissotin ‖ (bri-ßŏ-tę') *s/m.* Anhänger Bris-
brissotiner ‖ ↘ (bri-ßŏ-ti-ne') [Brissot] ①a. *r/n.* Beutelschneiderei treiben.
brissotinerie ↘ (~ti-n'ri') *s/f.* Beutelschneiderei. [sches System Brissot's.
brissotisme ↘ (bri-ßŏ-ti'ßm) *s/m.* politi-
Bristol (bri-ßtŏ'l) I. *npr. m.* Bristol (engl. Stadt). II. b~ *n/ap. m.* (auch papier ~, carton ~) id., hart geglättetes Zeichen-Papier (aus Bristol).
brisure (bri-ßü'r) *s/f.* 1. Bruch *m*, Sprung *m*. 2. Biegung, Knick *m*, Knie *n*: à ~s gebrochen, zusammenlegbar; ⚓ mât à ~ aus einzelnen Theilen zusammengesetzter Mastbaum. 3. frt. ☨ ~ de la courtine innere Biegung, Brechung des Mittelwalles in Verlängerung der Streichlinie; ~ de l'orillon äußere Brisüre. 4. bl. Beizeichen *n* im Wappen jüngerer Linien. [Metall *n*.
britannia ⊙ (bri-tă-ni-a') *s/m.* Brita'nnia-
Britannicus (bri-tă-ni-kü'ß) *npr. m.* Brita'nnikus, bsd. Sohn des Clau'dius († 55 n. Chr.); Name einer Tragödie von Racine.
britannique (bri-tă-ni'k) *a.* britisch, britannisch: Iles ~s die britischen Inseln; sa Majesté B~ Seine (Ihre) Majestät der (die) König(in) von England; ⊙ métal ~ = britannia.
British-Museum (bri-tisch-mü-ſe-o'm) *npr. m.* (das) britische Museum in London.
brit(t)inien ‖ (bri-ti-nię') *s/m.* rl. Britinia'-ner, Art italienischer Augustinermönch.
Brives-la-Gaillarde (briw-lă-gă-ja'rd) [lt. Briva Curretia] *npr. f.* id., fr. St. (Corrèze), fecht wie Carpentras im Rufe von Schöppenstädt.
brize ☨ (bri'ſ) *s/f.* Zittergras *n*.
brizomancie ↘ (bri-ſŏ-mą-ßi') [grch.] *s/f.* Traumdeuterei.
brobèche F (brŏ-bæ'sch) *s/f.* Heller *m*.
brobuante F (brŏ-bü-ą't) *s/f.* Ring *m*.
broc (A., L. in 1. immer brŏ, doch poët. auch brŏk; B. brŏ, aber vor vo. brŏk..., wie es stets in 2. u. 3. lautet; *pl.*: brŏ⑧b) [b.l. brocca] *s/m.* 1. Schleifkanne *f*, Krug; (ein) Krug voll: au fond des ~s beim Glase Wein. 2. v. bric. 3. fast ☨ Bratspieß: manger de ~ en bouche vom Bratspieß weg-essen, *fig.* ↘ sehr schnell essen. [steine *m/pl.*
brocaille (brŏ-ka'j) *s/f.* kleine Pflaster-
brocantage (~kg-ta'ʒ) *s/m.* 1. Schachern *n*. 2. Raritätenhandel, Trödelgeschäft *n*.
brocante (brŏ-ką't) *s/f.* 1. ✱ ☨ Waarenhandel. 2. ✱ (Handels-)Geschäftchen *n*. 3. P ↘ Feierabend-Arbeit.
brocanter (brŏ-kg-te') ①a. I. *r/n.* mit alten Waaren, bsd. Kunstsachen, handeln, schachern, trödeln. II. *r/a.* verschachern.
brocanteur, ~se (brŏ-kg-tö'r, ~ö'ſ) *s.* Bilder-, Kunst-händler(in); Trödler(in).

brocard ‖ (brŏ-ka'r; *pl.* meist ‖, nur ↘ ⑧b) *s/m.* I. ☨ dct. Rechtsgrundsätze *pl.* in bündiger Form. 2. F beleidigender Scherz, Stichelei *f*. 3. ch. = broquart. Syn. le *brocard* blesse toujours; la *raillerie*, au contraire, est parfois innocente. *Hom.* brocart, broquart.
brocarder ↘ F (brŏ-kăr-de') ①a. *r/a.* sticheln: ~ le tiers et le quart auf alle Leute sticheln. [beißende(r) Stichler(in).
brocardeur, ~se ↘ (brŏ-kăr-dö'r, ~ö'ſ) *s.*
brocart ‖ ☨ ✱ (brŏ-ka'r; *pl.* meist ‖, nur ↘ ⑧b) [it.] *s/m.* Broka't (mit Gold oder Silber durchwirkter Seidenstoff). *Hom.* v. brocard.
brocatelle ☨ (brŏ-ka-tæ'l) *s/f.* 1. Brokate'll *m* (nachgemachter Broka't). 2. min. ~ d'Espagne Brokate'll, mehrfarbiger Marmor.
brocens ↄ (brŏ-ßą'ß) *s/m.* zo. Muschel-Art *f*.
Brocéliande, auch ‖ (brŏ-ße-li-ą'd) *npr. f.* forêt de ~ zauberhafter Wald von Brezi'lian in der Bretagne, wohin Merlin von der Fee Vivia'ne gebannt war. [Broschu'r *f* der Bücher.
brochage ⊙ (brŏ-scha'ʒ) *s/m.* Broschiren *n*,
brochant, ~e (brŏ-schą' ⑧a. ~ą't) *a.* bl. ~ sur le tout über den ganzen Schild hingezogen, *fig.* co. obendrein, überdies.
brochantite ↄ (brŏ-schą-ti't) *s/m.* min. Brochanti't *n*, Art Kupfer-Erz.
broche ☨ (brŏsch) [b.l. brocca] *s/f.* 1. (Brat-)Spieß *m*: tour de ~ Umdrehung des Bratspießes; *fig.* F ↘ faire un tour de ~ sich ein wenig am Feuer wärmen; un petit tour de ~ de plus um ein Haar breit; *prv.* ↘ il ne faut pas mettre tout son rôt à une même ~ man muß nicht Alles auf einen Wurf setzen. 2. lange Nadel: ~ à tricoter Stricknadel. 3. Busen-, Tuch-, Shawlnadel (v. broche-étrier). 4. Zapfen *m* eines Fasses: ↘ vendre du vin à la ~ Wein (im Kleinen) ausschenken; *fig.* couper ~ à qc. einer Sache einen Riegel vorschieben. 5. ✱ Wechselgeschäft: Papier *n*, Wechsel *m* von geringem Werth (unter 500 oder 1000 Franken). 6. zo. Langstachel *m* (Seefisch); Nadelhecht *m*. 7. ☨ path. Hämorrhoida'l-Knoten *m*. 8. ~s *pl.* ch. Hauer *m/pl.* des Schwarzwildes; erstes Geweih des Hirsches oder Rehes; P ↘ Zähne *m/pl.* 9. ⊙ Holz-, Lichtspieß *m*; Pfriem *m*, Versteck-Ort *m* des Schuhmachers; Sattler-Ahle; Dorn *m*, Stift *m* im Schlosse; Nagel *m* an der Schießscheibe, Haken *m* zum Auflegen der Stand-Büchsen; Schnellwagenstift *m*; (Warzen-)Dorn *m* am Kaffeestock; Batterie-Nagel *m*; Dorn *m* der Rohrschmiede; Reib-Ahle (= allésoir); ~ carrée Hahndorn *m*, vierkantiger Lochmeißel, Durchschlag *m*; ~ à étoupilles Schlagröhrenstock *m*; ~ pointue Spitzdorn *m*; ~ ronde Rund-, Feil-dorn *m*; ⚓ ~ de toupin Knüppel *m* des Reepschlägers; Schuhmacherei: Absatz-Zwecke; Stellmacherei: Felgenzapfen *m*; Spinnerei u. Weberei: Büchsenhaken *m*, Distelkardenhalter *m*, Schiffchen *n*, Spille an der Spule: ~ d'un rouet Spindel, Spuleisen *n*, auch Spindel an der Buchdruckerpresse; drap à double ~ lederartiges, zweimal überwalktes Tuch.
broché *m.*, ~e *f* (brŏ-sche') I. ~ *s/m.* ⊙ durchwirkte Arbeit: ~ d'or golddurchwirkt. II. ~e *s/f.* 1. Stück *n* (Fleisch), so groß wie es zum Braten an den Bratspieß gesteckt wird oder ist. 2. ein Lichtspieß voll.
broche-étrier ‖, *pl.* ~s-~s (brŏsch-é-trie'; *pl.* ~ié~⑧b) *s/f.* Busennadel in Form eines Steigbügels.
brocher ☨ (brŏ-sche') ①a. I. *r/a.* 1. Weberei: mit Gold, Silber, Seide durch-wirken, -ziehen, sticken. 2. Buchbinderei: broschiren, heften und nur in Papier binden, *fig.* F (etwas) eilig abmachen, über's Knie brechen, schleudern; travail ~é schlechte, Schleuder-Arbeit. 3. ⊙ Schmiede: Hufnägel einschlagen: ~ en musique Hufnägel aus Ungeschicklichkeit ungleich einschlagen; Schuhmacherei:

auf-, an-zwecken, verstecken: ~ le touret den Pelzen in das Rädchen stecken; Schlachterei: die Haut durchstechen, um sie aufzublasen; Nadlerei: den Kopf einer Nadel aufspießen; Ziegelei. Dachdeckerei: Ziegel zum Trocknen aufhängen, aufsetzen. 4. agr. den Weinstock leicht behacken, auflockern. 5. ☨ Reitkunst: ~ (des éperons) das Pferd spornen. II. ↘ *r/n.* 1. Gärtnerei: Augen bekommen; anfangen aus-zuschlagen, Wurzeln zu treiben. 2. ~ sur qc. über et. hinweg eilen (Rochefort).
brochet (brŏ-schæ' ⑧b; *pl.* ⑧b) [broche] *s/m.* zo. 1. Hecht (= béquet 2, bêchet 2): ~ carreau Hecht, der zwischen Auge und Schwanz mehr als 18 Zoll mißt. 2. P ~ de terre Gold-Eidechse *f* (= mabouya). 3 F Magen.
brochetée ⊙ (brŏ-sch'te') *s/f.* über den Dorn geschlagene Rakete.
brocheter ‖ (brŏ-sch'te') ①c., Boi. ~ter ‖ (brŏ-schä-te') ①a. *r/a.* 1. ⊙ an-, aufspeilern, anpflöcken. 2. ⚓ die Glieder und die äußere Verkleidung des Schiffes ausmessen.
brocheteur ⊙ (brŏ-sch'tö'r) *s/m.* Arbeiter für das Anspeilern. [Hecht.
brocheton ‖ (brŏ-sch'tę') *s/m.* zo. kleiner
brochette (brŏ-schæ't) [broche] *s/f.* 1. Bratspieß-Speiler *m*. 2. kleiner Bratspieß; weit. ~s *pl.* die an diesem gerösteten Fleischstücke *n.pl.*, Fische *m/pl.* rc. 3. Futterhölzchen *n* für junge Vögel; *fig.* élever à la ~ verzärteln, verhätscheln. 4. ⊙ Knopf-Pfriemen *m*, Speiler *m*: F ~ de décorations Ordensschnalle. 5. Glockenmaß *n*. 6. typ. ~s *pl.* eiserne Bänder *n. pl.* 7. Leimleder *n*.
brocheur, ~se ⊙ (~schö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. Bücherhefter(in). 2. Strumpfstricker(in).
brochoir ⊙ (brŏ-schŏa'r) *s/m.* Niet-, Hufhammer.
brochure ☨ (brŏ-schü'r) *s/f.* 1. ⊙ ↘ Heften *n* der Bücher, Broschiren *n* (besser brochage); (ce livre) manque de ~ (dieses Buch) ist broschirt nicht auf Lager. 2. Heft(chen) *n*: en ~ geheftet. 3. Broschüre, kleine Schrift, Flugschrift; Theaterstück *n*. 4. ⊙ in den Stoff eingewirkte Verzierungen.
brochurer ‖ ↘ (brŏ-schü-re') ①a. *r/n.* iro. Flugschriften schreiben; schmieren.
brochurier ‖, ~ère ☨ (brŏ-schü-rie', ~iä'r) *s.* iro. Flugschriftenschreiber(in).
brocoli ☨, B. auch ~‖ (brŏ-kŏ-li') [it.] *s/m.* 1. Bro'ccoli, italienischer Rosenkohl. 2. zarte Kohlsprossen *f/pl.*
brocottes (brŏ-kŏ't⑧b) *s/f. pl.* agr. Käseklümpchen *n.pl.* in den Molken.
brodage F (brŏ-da'ʒ) *s/m.* Schreiberei *f*.
brodancher ‖ F (brŏ-dą-sche') ①a. *r/a.* schreiben. [plaque Notar.
brodancheur F (brŏ-dą-schö'r) *s/m.* ~ à la
brode ☨ (brŏd) I. *s/f.* 1. ✱ id., Art Alençonner Spitze (= point royal de France). 2. ↘ = broderie 1. II. *a.* dunkel(braun), schwarz (B.).
brodequin ‖ ☨ (brŏ-d'kę') *s/m.* 1. ☨ Halbstiefel (bsd. für Schauspieler in komischen Rollen), *fig.* Lustspiel *n* (*ant.* cothurne); v. chausser. 2. Schnür-, Gamaschen-stiefel. 3. Röthe *f* der Füße nach einem Fuß-Bade. 4. ☨ ~s *pl.* spanische Stiefel (Folter). 5. ~s *pl.* Bügelstrümpfe (= bas à étrier).
broder (brŏ-de') ①a. *r/a.* (auch abs.) 1. ⊙ sticken, ausnähen: ~ au crochet häkeln; ~ au tambour am Stickrahmen sticken, tamburiren. 2. *fig.* F mit erdichteten Zusätzen ausschmücken, eine Erzählung ausmalen. 3. wie gestochen schreiben. 4. F schreiben.
broderie ☨ (brŏ-d'ri') *s/f.* 1. ⊙ Stickerei: ~ au crochet Häkelei; ~ plate Blatt-St.; ~ au plumetis erhabene Weiß-Stickerei; ~ relevée erhabene Stickerei. 2. *fig.* Ausschmückung, erdichteter Zusatz. 3. Buchsbaumränder *m/pl.* der Gartenbeete. 4. ♪ Verzierungen *pl.*, Vorschläge *m/pl.*, Fioritu'ren *pl.* 5. F Geschriebenes *n*.

nénuphargement et bromurement calme

la Brohinière

brodeur, se (brŏ-dö'r, -ö'ſ) *s.* 1. Sticker(in). 2. *fig.* ↘ Aufschneider(in): *prv.* autant pour le ~! glaub's wer will! 3. Γ Schriftsteller(in). [ziſſen-Art (Poit.).

brodie ♀ (brŏ-dī') *s/f.* amerikanische Narbe

brodoir ⊙ (brŏ-dŭā'r) *s/m.* 1. Seidenspulchen *n.* 2. Bortenwirkerstuhl.

Broglie (brŏlj, Stf. brŏ-lī') *npr. m.*: duc de ~ Herzog von Broglie (spr. brŏ'-lje).

brogues (brog ⓢb) [engl.] *s/f. pl.* schottische Riemenschuhe *m/pl.* (= broque 2.).

Brohan ‖ (brŏ-ą') *npr. m.* id., fr. Familienname: Augustine ~ (gb. 1824), Émilie Madeleine ~, ihre Schwester (gb. 1833), berühmte Schauspielerinnen des Théâtre-Français.

broie (brŭā) *s/f.* 1. ⊙ Breche, Brechbank für Hanf (= brisoir, broye): ~ mécanique Flachsbrechmaschine. 2. ⊙ Hechel (= sérançoir); Wachs-Quetsche. 3. bl. Fruchtband *n.*

broiement‿, auch -i-‿ (L.: brŭā-mą'; †, aber noch im Gebrauch brŏ-j'mą') *s/m.* 1. Zermalmen *n.* 2. chir. Durchschneiden *n* der Linse beim Staarstich (= broyement).

bromate ⚗ (brŏ-mā't) [grch.] *s/m.* chm. bromsaures Salz.

bromatologie ⚗ (-ma-tŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* Nahrungsmittel-Lehre (= bromographie).

bromatologique ⚗ (brŏ-ma-tŏ-lŏ-ʒi'k) *a.* bromatolo'gisch, zur Nahrungsmittel-Lehre gehörig (= bromographique).

brome ⚗, Boi. -ô- (brŏm) [grch.] *s/m.* 1. chm. Brom *n* (elementa'rer Stoff, 1826 entdeckt). 2. ♀ Trespe *f*: ~ des murs Dachtrespe *f*; P ~ stérile dünnkörnige Trespe.

bromé, ~e ⚗ (brŏ-me') *a.* chm. mit Brom verbunden: éther ~ Brom-Naphtha *n.*

broméliacé, ~acée ♀ (brŏ-me-li-a-ße'), **~oïde** (-li-o-i'd) *a.* und ~ **acées, ~oïdes** ⓢb. *s/f. pl.* bromelien-artig(e Pflanzen), Bromeliace'en), a'nanas-artig(e Pflanzen).

bromélie ♀ (brŏ-me-lī') [Bromelius, schwed. Arzt, † 1705] *s/f.* Brome'lia, Narzissenschwertel *n.* [Bromhydra't *n.*

bromhydrate ⚗ (brŏ-mi-drā't) *s/m.* chm.

bromhydrique ⚗ (brŏ-mi-dri'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Bromwasserstoff-säure *f.*

bromide ⚗ (brŏ-mi'd) *s/m.* chm. Bromi'd *n*, Verbindung mit Brom, die dem Oxy'd entspricht.

bromique ⚗ (brŏ-mi'k) *a.* chm. bromhaltig: acide ~ Bromsäure *f.*

bromographe ⚗ (brŏ-mŏ-grā'f) [grch.] *s/m.* J. der über Nahrungsmittel schreibt.

bromographie ⚗ (brŏ-mŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* = bromatologie. [tologique.

bromographique ⚗ (-fi'k) *a.* = broma-

bromure ⚗ (brŏ-mū'r) *s/m.* chm. Bromü'r *n*, Verbindung mit Brom, die dem Oxydu'l entspricht.

bronchade (brǫ-schā'd) *s/f.*, **~ement**‿ (-schmą') *s/m.* Stolpern *n* der Pferde; *fig.* ↘ Fehltritt. [Luftröhren-Ast *m.*

bronche ⚗ (brǭsch) [lt. bronchia] *s/f.* an.

broncher‿ ♀ (brǫ-sche') [dtsch. Bruch] ①a. *r/n.* 1. straucheln, stolpern. 2. *fig.* anstoßen, stecken bleiben, es in et. versehen; *prv.* il n'y a si bon cheval qui ne ~e auch der beste Mensch kann fehlen. 3. ↘ sich rühren.

bronchial, ~ale ⚗ ↘ (brǫ-schĭā'l ⑯) *a.* (*m/pl.* ~**aux** ‖) an. zu den Luftröhren-Ästen gehörig. [branchies.

bronchies ⚗ † (brǫ-schī' ⓢb) *s/f. pl.* =

bronchique ⚗ (brǫ-schi'k) *a.* an. Luftröhren-...

bronchite ⚗ (brǫ-schi't) [grch.] *s/f.* path. Brustbräune, Entzündung der Luftröhren-Äste.

bronchocèle ⚗ (brǫ-kŏ-ßä'l) [grch.] *s/f.* (auch *s/m.*) 1. ↘ chir. Kropf *m.* 2. path. Halsgeschwulst. [zum Falten des Tuchs.

bronchoir ⊙ (brǫ-schŭā'r) *s/m.* Faltetafel *f*

bronchophonie ⚗ (brǫ-kŏ-fŏ-nī') [grch.] *s/f.* path. Klingen *n* der Stimme in den Luftröhren-Ästen: P être atteint de ~ heiser sein. [méd. Luftröhrenkatarrh *m.*

bronchorrhée ⚗ (brǫ-kŏ-rē') [grch.] *s/f.*

bronchotome ⚗ (brǫ-kŏ-tŏ'm) [grch.] *s/m.* méd. Bronchoto'm *n*, Instrument zum Luftröhrenschnitt. [*s/f.* méd. Luftröhrenschnitt *m.*

bronchotomie ⚗ (brǫ-kŏ-tŏ-mī') [grch.]

brondissage ⊙ (brǫ-dī-ßā'ʒ) *s/m.* Ausstopfen *n* mit Werg (in den Schachtwänden).

Brongniart ‖ (brǫ-njā'r) *npr. m.* id.: 1. Alex. ~, fr. Architekt († 1813). 2. Adolphe ~, fr. Naturforscher († 1847).

bronte ⚗ (brǭt) [grch.] *s/f.* zo. 1. Fisch, der aus dem Vulka'n Kotopa'xi in Süd-Ame'rika ausgeworfen wird. 2. Holzkäfer-Gattung (Brontes). 3. Schnepfenkopf *m* (Muschel).

brontée † (brǫ-te') *s/f.*; Cpl. ~**teon** ‖ (-te-ą'), ~**tion** ‖ (-ßĭą ⑯), ~**ton** ‖ (-tą') [grch.] *s/m.* Donnermaschine *f* in alten Theatern.

Brontes (brǫ-tä'ß) [grch.] *npr. m.* id., Cyclo'p (Chaulieu). [brontolithe.

brontias ⚗ (brǫ-tĭā'ß oder -ßĭā'ß) *s/m.* =

brontique (brǫ-ti'k) [grch.] *a/m.* fusil ~ Gewehr *n* ohne Feuerstein.

brontolithe ⚗ (brǫ-tŏ-li't) [grch.] *s/m.* min. Donner-stein, -keil (= brontias).

brontomètre ⚗ (brǫ-tŏ-mä'tr) [grch.] *s/m.* phys. Brontome'ter, Instrument zum Messen der Elektrizität (bei Gewittern).

brontophobe ⚗ ↘ (brǫ-tŏ-fŏ'b) [grch.] *a.* gewitterscheu. [Gewitterscheu.

brontophobie ⚗ ↘ (-fŏ-bī') [grch.] *s/f.*

bronzage ⊙ (brǫ-ſā'ʒ) *s/m.* Bronzirung *f*, Braunbeizen *n*, Anlaufenlassen *n* des Eisens.

bronze ♀ (brǭſ) [it. bronzo; brun] *s/m.* 1. ⊙ Erz *n*, Stückgut *n*, Geschützmetall *n*, Glocken-gut *n*, -speise *f*: ~ doré echte Bronze; ~ moulu Bronzepulver *n*; ~ verni unechte (gefirnißte) Bronze; fondeur en ~ Roth-, Erz-gießer: coulé en ~ in Erz gegossen, *fig.* von ewiger Dauer; v. rocher; *fig.* cœur de ~ Felsenherz *n.* 2. ehernes Bildwerk, Bronzestück *n*: P † les courtisans du cheval de ~ Gesindel, das sich bei Nacht auf dem pont Neuf bei der Bronzestatue Heinrich's des Vierten einzufinden pflegte. 3. num. antike Denkmünze; Archäologie: Erz *n*, reines oder legirtes Kupfer. 4. Bronzefarbe *f.* 5. *poét.* Feuerschlund, Kanone *f.* 6. ~ jaune = or en coquille; ~ mou v. mou II.

bronze-imitation ‖ ⊙ (brǭſ-i-mi-tā-ßĭą') *s/m.* nachgemachte (vergoldete) Bronze.

bronzer‿ ♀ (brǫ-ſe') ①a. I. *r/a.* 1. ⊙ Erzfarbe geben, bronziren; einen Flintenlauf rc. anlaufen lassen; Leder schwarz färben; maladie ~ée Krankheit, die dem Leidenden eine Bronzefarbe giebt; souliers ~és Goldkäfer-Schuhe *m/pl.* 2. weitS.: die Haut bräunen (von der Sonne); teint ~é schwarzbraunes, sonnverbranntes Gesicht. 3. *fig.* stählen. II. **se** ~ 1. braun werden. 2. *fig.* hart wie Erz werden.

bronzite ⚗ (brǫ-ſi't) *s/m.* (Cpl., S-R. *s/f.*) min. Bronzi't, hemiprismatischer Schillerspath.

brookite ⚗ (brŏ-ki't) *s/m.* min. (Cpl., Karmarsch *s/f.*) Brooki't *m* (fpr. bru-), trystallisirte Tita'niäure.

broquart ‖ (brŏ-kā'r) [broche] *s/m.* ch. Spießer, einjähriger Hirsch- oder Rehbock (= brocard 3): vieux ~ zweijähriger Reh. *Hom.* v. brocard.

broque (brŏk) I. *s/f.* 1. Kohlsprosse. 2. ~s *pl.* = brogues. 3. Γ Heller *m.* II. *a.* krumm.

broqueline ⊙ (brŏ-k'li'n) *s/f.* 1. Tabacksbündel *n.* 2. ~s *pl.* Enden *n. pl.* der Tabacksbündel.

broquer ‖ ⊙ (brŏ-ke') ①a. *r/a.* kleine Fische als Köder an die Angel stecken.

broqueteur ⊙ (brŏ-k'tö'r) *s/m.* agr. Kornbinder, -auflader.

broquette (brŏ-kä't) *s/f.* 1. ⊙ Tapetennagel *m*, (Kamm-)Zwecke: ~ à l'anglaise Zwecke mit rundem Kopfe. 2. P *enf.* Pietzhähnchen *n* (männliches Glied der Knaben).

broquille P ↘ (brŏ-ki'j) *s/f.* 1. Minute. 2. (Ohr-)Ring *m.* 3. Nichts *n.*

broquiller ‖ P ↘ (brŏ-ki-je') ①a. *r/a.* stibitzen (stehlen).

broquilleur, ~se P ↘ (brŏ-ki-jö'r, -ö'ſ) *s.* geschickte(r) Gauner(in). [papier.

bros ‖ ⊙ (brŏ') *s/m.* fremder Körper im Karten-

brosme ⚗ (brŏm) *s/m.* (auch *s/f.*) zo. Art Schellfisch (Brosma vulgaris); ~ toupé Art Trüsche *f* (Gadus viviparus).

brossage (brŏ-ßā'ʒ) *s/m.* 1. Bürsten *n.* 2. ⊙ Maurerei: Entfernen *n* des Staubes v. Steinen.

brossailles † ↘ (brŏ-ßā'j ⓢb) *s/f. pl.* = broussailles. [v. boursault II. (M.)

Brossaut ‖ (brŏ-ßŏ') *npr. m.* id. = Boursault

brosse (brŏß) [dtsch. Borste] *s/f.* 1. Bürste: ~ à l'apprêt Rauh-, Tuchscherer-B.; ~ à cheval Kardätsche, Bürste zum Pferdeputzen, ~ à cirage Glanzbürste (= polissoire); ~ à manche Borstwisch *m*; ~ à ongles Nagel-B.; ~ à souliers gewöhnliche Schuh-B. (= décrottoire); donner un coup de ~ à qc. et. abbürsten; † tailler les cheveux en ~ das Haar ganz kurz schneiden; Γ ça fait ~ du kommst zu spät. 2. ⊙ Pinsel *m*: ~ à barbe Rasir-P.; ~ à colle Leim-, Kleister-Pinsel. 3. *fig.* Mal-weise, -manier: d'une belle ~ geschickt, sauber ausgeführt; peint à la grosse ~ grob gemalt. 4. ⚓ Quast *m*: ~ à goudron Theer-, Pech-Qu.; ~ de barbouilleur Schwarz-Qu. 5. ⚗ zo. Borstenbüschel *m* der Raupen, Haarbürstchen *n* an den Bienenfüßen; ch. Haarballen *m* am Oberschenkel des Rothwildes. 6. agr. Grenzgebüsch *n* e-s Gehölzes; ~s *pl.* wüstes Heideland.

brossée (brŏ-ße') *s/f.* Bürsten *n*; P donner une ~ à q. J. gehörig durchwalken.

brosser‿ (brŏ-ße') [brosse] ①a. I. *r/a.* 1. (aus-, ab-)bürsten, -kehren; striegeln: ~ q. J-s Kleider reinigen, auch J. frottiren, reiben, P J. durchprügeln, schlagen, *fig.* J-m im Spiel sein Geld abnehmen; typ. ~ les lettres Schrift abreiben, waschen. 2. † ~ la chambre durch das Zimmer eilen. II. *r/n.* 1. zu Pferd oder zu Fuß das Dickicht durchstreichen; le cerf ~e der Hirsch streift, braust durch. 2. Γ ↘ entschlüpfen, davon schleichen: ~ au travers de qc. etwas nach allen Seiten durcheilen (Co.). III. **se** ~ 1. sich abbürsten. 2. P se faire ~ sich schlagen lassen (auch *fig.*); se ~ le ventre sich mit hungrigem Magen schlafen legen.

brosserie ♀ (brŏ-ß'rī') *s/f.* 1. ⊙ Bürstenbinderei, -fabrik. 2. Bürsten-handel *m*, -waaren *pl.*

brosseur (brŏ-ßö'r) *s/m.* 1. Stiefelwichser. 2. Γ Offizier-Bursche. 3. *fig.* ↘ niedriger Schmeichler. 4. ⊙ Linea'l *n.* [ler.

brossier ‖ (-ßĭe') *s/m.* Bürsten-binder, -händ-

brossure ⊙ ♀ (brŏ-ßū'r) *s/f.* mit der Bürste aufgetragene Farbe des Leders.

brou (bru) I. *s/m.* (ohne *pl.*) 1. grüne Nußschale (= écale); ~ du coco Bast der Ko'kosnüsse; (ratafia de) ~ de noix Nußbranntwein. 2. mehr harte als fleischige Hülle einer Steinfrucht, wie der Mandel. II. *int.* burr! Zeichen der Unbehaglichkeit. *Hom.* brout.

Brouage (brū-a'ʒ) *npr. m.* le ~ id., fr. Stadt (Charente-Inférieure); † porter du sel en ~ Eulen nach Athe'n tragen (et. Überflüssiges thun) (Régn.).

brouailles (brū-ā'j ⓢb) [b.l. burbalia] *s/f. pl.* Eingeweide *n* von Geflügel oder Fischen.

brouas ‖ † (brū-a') *s/m.* kalter Nebel.

broue (brū) *s/f.* = broye.

brouée (brū-e') *s/f.* 1. Staubregen *m*, auch Nebel *m*; starker Regen von kurzer Dauer (B.); Γ ↘ prendre une ~ de feu sich im Vorbeigehen am Kaminfeuer wärmen. 2. P ↘ Prügel *m/pl.*

brouet (brū-ä' ⑨b; *pl.* ⓢb) [b.l. brodum] *s/m.* 1. Kraftsuppe *f*: ~ de l'accouchée Wöchnerin-Suppe *f*; v. andouille; ~ de l'épousée Braut-Suppe *f.* 2. h.a. ~ noir schwarze Suppe der Spartaner. 3. verächtlich: ungenießbares, schlechtes Gericht.

Brou 3000 Châteaudun

Brouttevral. Brouzet. Broye(2) Bruai. Bruailles. Bruay
rue Broussais 14. arr. Bruay les Alouettes

brouette† (brū-æ't) [lt. birōta, vgl. engl. barrow] s/f. 1. ⊙ Schub-, Kumm-, Erd-karre: † être condamné à la ~ zum Karren, zur Festungs-Arbeit verurtheilt sein. 2. † kleiner, zweirädriger Hand- oder Kranken-wagen. 3. F Holz n. [Handwagen voll.
brouettée (bru-ǣ-te') s/f. eine Karre, ein
brouetter_ (bru-ǣ-te') ①b. v/a. 1. auf e-m Schubkarren wegfahren. 2. (auch abs.) im Handwagen fahren, (umher)karren.
brouetteur, ~se † (bru-ǣ-tö'r, ~ö'ß) s. Schubkärrner(in), Karrenschieber(in); Handwagenführer(in). [= brouetteur.
brouettier ‖, **~ère** (bru-ǣ-tie, ~iä'r) s.
brougham ⊙ (brūm oder brū-a'm) s/m. Brougham (spr. brūm), niedrige, zum Einsteigen bequeme Kutsche. [lange Reuse.
brougnée ⊙ (bru-nje') s/f. Fischerei: Art
brouhaha F (bru-ā-a') s/m. 1. lärmendes Geschrei zum Beifall oder Tadel; Hurrah n. 2. Getöse n: en ~ mit Geschrei.
broui ⊙ (brū-i') [brouir] s/m. Löthrohr n, Schmelzröhrchen n (v. chalumeau).
brouillage ⊙ (brū-ja'ĝ) s/m. 1. agr. Ausbreiten n des ausgegäteten Unkrauts. 2. Bergbau: Verwerfung f eines Erzganges.
brouillamini (brū-jā-mi-ni') s/m. I. [bol d'Arménie] 1. ↘ rothe, zähe, klebrige Erde. 2. vét. Bolus-pflaster n. II. [brouiller] phm. Arznei-Mischmasch; fig. † Wirrwarr, Unordnung f.
brouillard ‖ (brū-ja'r; ⑧b) [brouiller] I. s/m. 1. Nebel: ~ sec Höhenrauch; il fait du ~ es ist nebelig; fig. être dans le(s) ~(s) benebelt, angetrunken sein; n'y voir qu'à travers un ~ ein sehr schwaches Gesicht haben; F je n'y vois que du ~! das begreife ich nicht!; fig. une créance hypothéquée sur les ~s de la Seine eine sehr unsichere Forderung; P ↘ chasser le ~ früh ein Glas Branntwein trinken. 2. fig. geistige Verworrenheit, Unklarheit f: esprit plein de ~s unklarer Kopf. 3. ✱ Kladde f, Strazze f (= brouillon III. 2). II. a. papier ~ Lösch-, Fließ-papier n (v. buvard).
brouillasse ⚓ (brū-ja'ß) s/f. feiner Nebel.
brouillasser ‖ P (brū-jā-ße') ①b. v/imp. fein regnen, nebeln.
brouille (bruj) s/f. 1. F = brouillerie 1.: il y a ~ entre les deux die Beiden sind uneinig. 2. ⚘ Schwaden-Gras n; ~ blanche Wasser-Hahnenfuß m.
brouillement_ † ↘ (brū-j'mã') s/m. Verwirrung f, Wirrwarr.
brouiller_ † (brū-je') [dtsch. brodeln] ①a. I. v/a. 1. durcheinander mischen, (ver)mengen: ~ les cartes die Karten mischen, fig. Verwirrung stiften; ~ des œufs Eier rühren, zu Rühr-Ei schlagen. 2. rütteln, trüben. 3. verderben: ~ une serrure ein Schloß verdrehen; ~ du papier Papier verschmieren, fig. unnützes Zeug schreiben. 4. fig. in Verwirrung bringen, verwirren; entzweien, veruneinigen (ant. unir): ~ des amis Unfrieden zwischen Freunden stiften; ~ la cervelle de q. J-m den Verstand verrücken. 5. F (wirr durch ea.) schwatzen. II. v/n. † Verwirrung anstiften. III. se ~ 1. trübe werden: le temps se ~e es zieht sich ein Unwetter zusammen (auch fig.). 2. fig. sich verwickeln, in Verwirrung gerathen; se ~ (auch être ~é) avec qc. et. nicht genau behalten können. 3. fig. sich verfeinden, überwerfen: F se ~ avec la justice es mit dem Gericht zu thun bekommen; ne vouloir se ~ avec personne es mit Niemandem verderben wollen; être ~é avec q. mit J-m gespannt sein; être ~é avec le bon sens nicht recht bei Verstande sein; F se ~, être ~é avec la monnaie heruntergekommen sein, kein Geld haben, auch mit Geld nicht umzugehen wissen. 4. Reitkunst: aus dem Gange kommen, irre werden (vom Pferde). Syn. embrouiller a toujours un sens plus défavorable que brouiller.
brouillerie † (brū-j'ri') s/f. 1. Zwistigkeit, Mißhelligkeit, Uneinigkeit, Zerwürfniß n. 2. ↘ Widerspruch m.
brouillon ‖ (brū-jõ') m, **~ne** (~jō'n) f. I. a. (nach dem s.) Unruhe stiftend, händelsüchtig, zänkisch. II. s. 1. Zänker(in), Aufhetzer(in), Störenfried. 2. konfuser, fahrlässiger Mensch, Wirrkopf. III. ~ s/m. † 1. erster Entwurf, Unreines n; Konzept n. 2. ✱ Kladde f, Strazze f (= brouillard I. 3.).
brouillonner_ * (brū-jō-ne') ①a. v/a. entwerfen, flüchtig hinschreiben.
brouir (brü-i'r) ②a. v/a. die bereifte Saat verbrennen, versengen.
brouissure (bru-i-ßü'r) s/f. agr. Frostschaden m an Gewächsen.
broum (brum) int. bum! (Balz.).
broussailler_ (bru-ßā-je') ①a. I. v/a. agr. mit Buschwerk einfassen: palissade ~ée grüne Hecke. II. v/n. † in's Gebüsch gehen.
bro(u)ssailles (bru-ßa'j, brō~ ⑧b) [brosser] s/f. pl. (Marmontel, V., V.H. auch sg. ~e) Buschwerk n, Dickicht n, Gesträuch n: fagot de ~ Reisholz n; ronces et ~ Rusch m und Busch; fig. ↘ s'échapper par les ~ sich aus der Verlegenheit ziehen, so gut es geht; F ↘ être dans les ~ betrunken sein.
broussailleux, ~se * (bru-ßā-jö' ⑧a, ~ö'ß) a. fig. dornig, schwierig (Rochefort).
Broussais ‖ (bru-ßä') npr. m. François ~ id., berühmter fr. Arzt († 1838).
Brousse (bruß) [lt. Prusa] I. npr. f. Brussa, Stadt in Ana'tolien. II. b~ n/ap. f. id., Käse-Art.
brousser_ (bru-ße') ①a. I. v/n. ch. das Gebüsch durchstreifen. II. se ~ prov. gerinnen (von der Milch).
broussin ‖ (bru-ßã') s/m. 1. [broc] Knorren, Maserholz n: ~ d'érable Ahorn-maser f. 2. [brousse] Käse mit Essig und Pfeffer.
broussonétie ⚘ (bru-ßō-nē-ßi') s/f. Broussone'tia: ~ papyrifère japa'nischer Papierbaum. [Weizen.
broussure (bru-ßü'r) s/f. agr. Brand m im
brout (Poit., L.: bru; Lnd., Fe.: brut) [dtsch.] s/m. 1. Treibreis n, Trieb, Ausschlag eines jungen Baumes im Frühjahre. 2. vét. mal de ~ die vom Abfressen der jungen Baum- &c. Triebe herrührende Krankheit der Thiere. 3. ⚘ prov. Epheu. Hom. brou.
brouta F (bru-ta') s/m. &. v. broutta &.
broutage ⊙ (bru-ta'ĝ) s/m. Schrapen n, Reißen n des Hobels, Bohrers &c.; Springen n eines Steines.
broutant, ~e (bru-tã' ⑧a, ~ã't) a. grasend, Laub, Reiser abfressend.
broute P ↘ (brut) s/m. Brot n.
broutement_ (bru-t'mã') s/m. 1. Abgrasen n. 2. ⊙ zitternde Bewegung bei der Guillochirmaschine.
brouter_ (bru-te') ①a. v/a. u. v/n. 1. abweiden, -fressen, (ab)grasen, ch. blatten; P ↘ essen; faire ~ l'herbe d'un pré eine Wiese abhüten; fig. F l'herbe sera bien courte s'il ne trouve (pas) de quoi ~ er weiß sich überall zu helfen, er frißt sich überall durch; prv. v. attacher 1. 2. Gärtnerei: die Spitzen der schwachen Äste beschneiden: bois ~é krumm-ästiges Holz. 3. ⊙ schrapen (vom Hobel), ungleichmäßig bohren oder einreißen (vom Stockbohrer); schnarren, zittern (vom Drehstahl).
brouteur P (bru-tö'r) s/m. ~ sombre melancholischer Mensch, der sich von Anderen absondert, Brummbär.
broutille (bru-ti'j) s/f. 1. (bsd. ~s pl. ⑧b) abgehauenes Reisholz, Reisig n. 2. Gärtnerei: achselständige Knospe am Weinstock. 3. (auch pl.) fig. F Plunder m, kleiner Kram, kleine Geschäfte n. pl.
brout(t)a P (bru-ta') s/m. (nur in der école de Saint-Cyr gbr.) Rede f.
brout(t)asser ‖ F (bru-tā-ße') ①a. v/n. (nur in der école de Saint-Cyr gbr.) Reden halten.
brout(t)asseur F (bru-tā-ßö'r) s/m. (nur in der école de Saint-Cyr gbr.) Redner.
brouture (bru-tü'r) s/f. abgeweideter Zweig.
Brown (brūn, L. brōn) npr. m. Brown (spr.: braun); bsd.: 1. Jean ~, schott. Arzt († 1788). 2. Robert ~ schottischer Sektirer († 1590).
brownien ‖, **~ne** ⚗ (bru-niã', ~iä'n, L. bro~) a. méd. zu Brown's System gehörig.
brownisme ⚗ (bru-ni'ßm, L. bro~) s/m. méd. u. rl. Brown's Lehre f, System n.
browniste ⚗ (bru-ni'ßt, L. bro~) s/m. 1. Browni'st, Anhänger von Robert Brown. 2. méd. Anhänger der Brown'schen Schule.
brownstout ‖ ↘ (brun-ßtu', L. bron~) [engl.] s/m. Brownstout (spr.: brau'n-ßtaut), starkes Doppelbier.
broyage ⊙ (bröā-ja'ĝ; L. auch brō) s/m. 1. Reiben n (von Farben). 2. Flachsbrechen n.
broye (bröā) s/f. 1. agr. Breche (= broie 1). 2. bl. Fruchtgehänge n. 3. = braie 2.
broyement_ (bröā-mã', L. auch brō-j'mã') s/m. = broiement.
broyer (bröā-je', L. auch brō~) [dtsch. brechen] ①i. v/a. 1. (zer)reiben, (zer)stoßen, (zer)schroten, zermalmen: † ↘ pain ~é festgeknetete Semmel. 2. Alchemie: gar kochen, klein kochen, zerkochen. 3. ⊙ Hanf brechen, Flachs botten; ~ les couleurs Farben reiben; typ. ~ l'encre die Farbe ausstreichen; ~ la terre Erde einsumpfen (zum Ziegelbau). 4. fig. ↘ ~ du noir schwarz sehen, Grillen fangen.
broyeur (bröā-jö'r, L. auch brō~) m, **~se** (~jö'ß) f. [broyer] I. ~ s/m. 1. ⊙ Farbenreiber, -reibemaschine f; Flachs-, Hanfbrecher. 2. P ↘ ~ d'ocre Farbenkleckser, schlechter Maler; F ↘ ~ de noir en chambre sentimentaler Schriftsteller. 3. ⚗ ~s pl. zo. mit starken Freßwerkzeugen versehene Insekten n. pl., Schröter. II. ~se ⊙ s/f. Ölsaat-Quetsche.
broyoir ⊙ (bröā-jŏā'r) s/m. agr. v. braie 3.
broyon ‖ ⊙ (bröā-jõ', L. a. brō~) s/m. 1. Reib-, Rühr-keule f. 2. typ. (Farb-)Läufer. 3. ch. Teller-, Tritt-eisen n (= brayon 2.).
brrah! (bra) Balz., **brrr** (brrr) int. burr! halt! ei was!; auch Schnarren des Maikäfers.
bru (brü) [dtsch. Braut] s/f. Schnur, Schwiegertochter, (mehr gbr. belle-fille).
bruant (brü-ã' ⑧b) s/m. zo. 1. Ammer f (= bruyant): ~ auréole Gold-A.; ~ cendrillard grauköpfige A.; ~ commun Gold-A. (= binéril, bréant, bruyant-verdier); ~ à couronne Fichten-A.; ~ fou Wiesen-Zipp-A.; ~ de haie Zaun-A. (= bribri); ~ jaune Gold-A.; ~ des marais Sumpf-A.; ~ nain Zwerg-A.; ~ ortolan Ortola'n-A.; ~ peint großfleckige A.; ~ proyer Gersten-, Grau-A.; ~ des roseaux Rohr-A.; ~ rustique Feld-A.; ~ à sourcils jaunes gelbbrauige A.; ~ striolé gestreifte A. 2. provN. Maikäfer. [mangeur de riz).
bruantin ‖ (brü-ã-tã') s/m. zo. Reisvogel (=
Bruce (brüß) npr. m. id. schott. Familienname.
brucé ⚘ (brü-ße') s/m. ~ antidyssentérique Bru'cea f, abessinischer Strauch, dessen Blätter gegen die Ruhr gut sind (Nemnich).
brucelles ‖ ⊙ (brü-ßä'l) s/f. pl. Federzange d. Uhrmacher, Vergolder (= alicate, bruxelles).
bruche ⚗ (brüsch) s/f. zo. Samenkäfer m: ~ des pois Erbsenfresser m (Bruchus pisi).
Bruchsal (brü-kßa'l) npr. m. id., St. in Baden.
brucine ⚗ † (brü-ßi'n) s/f. chm. Bruci'n n (Pflanzenlaugensalz der Bru'cea); jetzt vomicine.
brucique ⚗ (brü-ßi'k) a. chm. sel ~ bruci'nsaures Salz.
brucite ⚗ (brü-ßi't) s/m (Cpl. s/f.) min. Bruci't m, Talk-, Magne'sia-hydra't.
brucolaque (brü-kō-la'k) s/m. Leiche f eines im Banne Gestorbenen; Gespenst n.
Bructères (brü-ktä'r ⑧b) s/m. pl. Bru'kterer, alter deutscher Volksstamm. [des Brotteiges.
bruée ⊙ (brü-e') s/f. Bäckerei: Abdünsten n

Brucourt
Brueil

Braille. Brûlon - Brunchamel. Brunémont, Bruniquel
20 ctes — rue Brulon 12. arr.

bruesme-d'auffe ⚓, *pl.* ~s-~ (brüäm-dō'f. Poit. ✣ brü-äsm-) *s/m.* Tau *n* von Mattenwerk.

Brueys (brü-ä'ß), auch ~éis (brü-ē-i'ß) *npr. m.* id.: 1. David ~ fr. Dramendichter († 1723). 2. Fr. ~ fr. Contre-Admiral († 1798).

bruge ⸢ (brü'ʒ) *s/m.* Schleifer.

brugeois, ~e (brü-ʒŏa'③a, ~ŏa'z) I. *a.* aus Brügge. II. B~, B~e *s.* Einwohner(in) von Brügge. Brugairolles

brugerie ⸢ (brü-ʒ'ri') *s/f.* Schleiferei.

Bruges ‖ (brü'ʒ) *npr. f. sg.* Brügge *n*, Stadt in Belgien. Brugnière

brugne † ✕ (brün'j), ~ie (brü-ni'l') [dtsch.] *s/f.* Brünne, dicht geschlossenes Panzerhemd (= brunie 1). [Art Birne *f* (= brignon).

brugnon ‖ ⚘ (brü-njō') *s/m.* Blutfirsich *f*;

bruguet ‖ ⚘ (brü-gä') *s/m.* prov. eßbarer Löcherschwamm (Bolētus edūlis). [netzes.

bruime ⊙ (brüim) *s/f.* Randseil *n* des Fisch-

Bruin ‖ (brüä̃) *npr. m.* Braun, Petz, Name des Bären in der Thierfabel. [regen.

bruine (brüin) *s/f.* feiner, kalter Staub-

bruinement ‿ (brüi-n'mā') *s/m.* Rieseln *n*, Herabfallen *n* von feinem kalten Regen.

bruiner ‿ (brüi-ne') ①a. I. *v/imp.* nieseln, fein und kalt regnen. II. *v/a.* (nur im *part. p.*) durch Staubregen beschädigen.

bruineux, ~se (brüi-nö'③a, ~ö'ʒ) *a.* naßkalt, staubregnerisch, nieselnd.

bruir ⊙ (brüir; M-Cz., L.: brü-i'r) ③a. *v/a.* Zeuge durchdämpfen, von Dampf durchdringen lassen, um sie weich zu machen.

bruire (brüir; L. brü-i'r) [lt. rugire] ④ee. *v/n.* 1. brausen, rauschen, sausen; rollen (vom Donner). 2. faire ~ wiedertönen lassen; faire ~ ses fuseaux großen Lärm in der Welt machen (M.).

Bruis ‖, ~ys ‖ (brüi) *npr. m.* 1. ✣ = Brueys. 2. P. de ~ id., auch Bru'sius, Stifter der (Petro-)Brusia'ner († 1147). [Malzschroten.

bruisiner ‖ ⊙ (brüi-si-ne') ①a. *v/a.* Brauerei:

bruissant, ~e (brüi-ßā'③a, ~ā't) *a.* brausend, sausend, rauschend.

bruissement ‿ (~ßmā') *s/m.* Brausen *n*, Tosen *n*, Rauschen *n*, Sausen *n*: ~ d'oreilles Ohrensausen *n*.

bruit (brüi⑤b; *pl.* ⑤b) *s/m.* 1. Geräusch *n*, Rauschen *n*, Krachen *n*, Getöse *n*: ~ du canon Knall, Donner des Geschützes; ~ de chaînes Kettengeklirre *n*; ~ d'une flamme Knistern *n* der Flamme; ~ de mer Ohrenbrausen *n*, entstehend, indem man die Öffnung eines hohlen Körpers an das Ohr hält; ~ de la porte Knarren *n* der Thüre; ~ de soufflet Blasen *n*, Zischen *n*; ~ du tambour Trommel-schlag, -wirbel; ~ des voitures Geraffel *n* der Wagen. 2. Lärm, Getümmel *n* der Welt: se retirer, vivre loin du ~ in der Stille leben; chasser à grand ~ großes Jagen halten; marcher à grand ~ mit großem Gepränge auftreten; *prv.* tant de ~ pour une omelette! so viel Lärmen um Nichts!; faire grand ~ de qc. viel Aufhebens von etwas machen; v. besogne 1; point de ~! nur stille!; *adv.* à petit ~ in aller Stille; sans ~ geräuschlos, *fig.* ruhig. 3. Gerede, Gerücht *n*: au ~ de... bei der Nachricht von ...; ~s en l'air grundlose Gerüchte; † ~ général, commun ~ allgemein verbreitetes Gerücht; ~ public allgemeiner Leumund; ~ de ville Stadtgeklatsch *n*; il n'est ~ que de cela man spricht von nichts Anderem mehr; faire du ~ Aufsehen machen; faire courir, semer des ~s Gerüchte in Umlauf setzen; ce n'est que du ~ es ist nichts dahinter; le ~ court que... man erzählt sich, daß...; † avoir (un) ~ de ... im Rufe stehen ...; † donner un ~ à q. Jemand für etwas halten; *prv.* cet homme n'aime pas le ~ s'il ne le fait der nimmt sich gern Freiheiten heraus, will sie aber Andern nicht gestatten; cet homme est bon cheval de trompette, il ne s'étonne pas du ~ der läßt sich nicht so leicht in's Bockshorn jagen; qui a ~ de se lever matin peut dormir jusqu'au soir dem Ruf, der sich einmal gebildet hat, schadet so leicht Nichts; l'un a le ~, l'autre lave la laine das Pferd, das den Hafer verdient, bekommt ihn gewöhnlich nicht. 4. Zank, Streit: faire beau ~ schelten. 5. Auflauf, Tumult. [Admiral († 1805).

Bruix ‖ (brüi) *npr. m.* Eustache ~ id., fr.

brûlable ↘ (brü-la'bl) *a.* (ver)brennbar; das verbrannt zu werden verdient.

brûlage (brü-la'ʒ) *s/m.* 1. agr. Abschwenden *n* (Abbrennen der vertrockneten Gräser auf dem Felde). 2. ↘ gänzliche Niederlage.

brûlant, ~e (brü-lā'③a, ~ā't) *a.* 1. brennend. 2. erhitzt, heiß: fièvre ~e hitziges Fieber; *fig.* question ~e brennende Frage, Lebens-F., schwer zu behandelnde Sache. 3. *fig.* leidenschaftlich, verzehrend: ~ d'amour liebeglühend; style ~ hinreißender Styl; zèle ~ glühender Eifer. 4. ⚘ brennend: ortie ~e Brenn-Nessel *f*. 5. ↘ feuerfarben.

brûlé *m*, ~e *f* (brü-le') I. *a.* (nach dem *s.*) angebrannt, verbrannt. II. ~ *s/m.* 1. Brandgeschmack, -geruch: cela sent le ~ das schmeckt, riecht brandig, *fig.* die Sache fängt an faul zu werden. 2. ⊙ ausgeschmelzenes Gold oder Silber. III. ~e *s/f.* 1. Krankheit der Seidenwürmer. 2. P Prügel *m/pl.*, Wichse. IV. Gaces B~ oder Brulez *npr. m.* id., fr. Trouvère (13. Jh.). Brulart

brûle-amorce ⚓, *pl.*: ~~ (brül-ā-mo'rß) *s/m.* Signal-Pistole *f*.

brûle-bout ‖, *pl.*: ~~(s) (brül-bu'; ⑧b) *s/m.* Leuchterknecht mit Spitze (= brûle-tout).

brûle-gueule P, *pl.*: ~~ (brül-gö'l) *s/m.* kurze Pfeife, Nasenwärmer, Stummel (= brûlot 7.).

brûlement ‿ (brü-l'mā') *s/m.* 1. (Ver-)Brennen *n*, Ansengen *n*. 2. brennendes Gefühl.

brûle-parfum ‖, *pl.*: ~~ (brül-pär-fö') *s/m.* Räucherpfanne *f*.

brûle-pourpoint ‖ (brül-pür-poä') *adv.* à ~ ganz in der Nähe, auf den Pelz: argument à ~ Beweisgrund, der dem zu Überzeugenden keinen Widerspruch läßt; dire qc. à ~ à q. J-m et. ins Gesicht sagen; tirer à ~ sur q. J-m die Waffe auf die Brust setzen, *fig.* J-m (mit Worten) zu Leibe gehen, das Messer an die Kehle setzen; y aller à ~ handgreiflich werden, gradezu sprechen oder handeln. [vét. Schwanz-Brenneisen *n*.

brûle-queue, *pl.*: ~~(s) ⊙ (brül-kö') *s/m.*

brûler ‿ (brü-le') [D. b.l. perustāre, it. brustola'r] ①a. I. *v/a.* 1. (ver-, ab-, an-) brennen, ab-, ver-sengen: ~ du pain Brot brennen, rösten; ~ de l'eau-de-vie Branntwein brennen; ~ du vin Wein destilliren; sans ~ une amorce ohne einen Schuß zu thun. 2. *fig.* ~ une carte eine Karte weglegen; ~ la cervelle à q. J-m eine Kugel vor den Kopf schießen; v. bout 1.; ~ de l'encens devant q. J-m Weihrauch streuen, um J-s Gunst buhlen; ↘ ~ le jour bei Tage Licht brennen; ~ la langue auf der Zunge brennen; ↘ ~ le papier sehr erregt, lebendig schreiben; ~ les planches mit Wärme, mit Feuer spielen (auf der Bühne); ~ ses vaisseaux alle Brücken hinter sich abbrechen; ~ les yeux die Augen blenden; j'en viendrai à bout ou j'y ~erai mes livres ich will damit zu Stande kommen oder das Leben nicht haben; le voilà Zé! nun ist es aus mit ihm!; il est ~é F man hat kein Vertrauen mehr zu ihm, P die Polizei hat ihn abgefaßt. 3. ⊙ aus-brennen, -schmelzen; ~ les métaux die Metalle verbrennen durch zu starkes Erhitzen; P ↘ ~ du sucre beklatscht werden. 4. heiß machen: eau-de-vie ~ée Glühbranntwein *m*. 5. weitS. (v. chemischen Wirkungen) erhitzen, zerfressen, † verkalken, oxydiren: ~ le teint den Teint verbrennen, das Gesicht braun machen; ~ la terre die Erde zu sehr durch Dung erhitzen, auch durch starken Anbau erschöpfen; la neige ~e les souliers der Schnee greift die Schuhe an; v. botte II. 2. 6. entzünden, warm machen: ~ le sang wie Feuer in den Adern brennen; la fièvre le ~e Fiebergluth verzehrt ihn. 7. *fig.* cerveau ~é Phanta'st *m*, überspannter Kopf. 8. *fig.* an et. vorbeieilen, -fahren: ↘ ~ un gîte bei einem Wirthshause vorbeigehen (ohne einzukehren), ~ une heure eine Unterrichts-Stunde schwänzen; ~ le pavé laufen, daß die Sohlen brennen, reiten, daß Kies und Funken stieben; F ~ la politesse à q. J-m durchbrennen, J. plötzlich und ohne Abschied verlassen. 9. ⸢ entlarven. II. *v/n.* 1. brennen; heiß sein; anbrennen (von Speisen); *fig.* F les mains lui ~ent die Finger jucken ihm; les pieds lui ~ent der Boden brennt ihm unter den Füßen, er steht wie auf Kohlen; la chandelle, le rôti ~e es ist die höchste Zeit; le torchon ~e es ist ewig (hier) Zank und Streit. 2. *fig.* verzehrt werden, heftig verlangen: je ~e de... (mit *inf.*) ich brenne vor Begierde zu...; ~ d'amour pour q. in Jemand verliebt sein; auch *abs.* je ~e ich bin verliebt; ~ de soif sehr durstig sein; ~ à petit feu vor Begierde, Ungeduld brennen, et. zu erfahren, in höchster Angst sein. 3. bei Karten- u. Kinder-spielen: brennen, dem Ziele nahe sein; auch die Partie verlieren, wenn man zu viel Stiche gemacht hat; froid, chaud, brûle Feuer, Wasser, Kohle (Kinderspiel); le tapis ~e es wird gesetzt (Erinnerung für die Säumigen). III. se ~ sich (ver)brennen; se ~ à la chandelle sich am Lichte verbrennen, *fig.* sich blenden lassen; P se ~ à la rampe für sich spielen.

brûlerie (brü-l'ri') *s/f.* 1. ⊙ Branntweinbrennerei. 2. ↘ Verbrennen *n* (J-J.). [bout.

brûle-tout ‖, *pl.* ~~ (brül-tu') *s/m.* = brûle-

brûleur, ~se (brü-lö'r, ~ö'ʒ) *s.* 1. ↘ Brandstifter(in): ~ de granges, ~ de maisons Mordbrenner; être fait comme un ~ de maisons wie ein Strauchdieb aussehen; (= incendiaire). 2. ⊙ (Branntwein-)Brenner *m*. 3. ↘ F Durchgänger *m*, der seine Schulden nicht bezahlt. 4. F ~ de planches routinirter Schauspieler.

Brulez ‖ (brü-le') *npr. m.* id. v. brûlé IV.

brûlin ‖ (brü-lä') *s/m.* 1. Sodbrennen *n*. 2. prov. Zunder aus gebrannten Lumpen.

brûlis ‖ (brü-li') *s/m.* 1. Stück *n* abgebrannten Waldes. 2. agr. Abbrennen *n* eines urbar zu machenden Stückes Land; auch überhaupt Verbrennen *n*.

brûloir (brü-lŏa'r) *s/m.* 1. Platz zum Verbrennen der Ketzer. 2. ~ à café Kaffeetrommel *f*, -brenner. Brûlon Sarthe

brûlot (brü-lo'⑤b) *pl.* ⑤b) *s/m.* 1. ⚓ Brander(schiff *n*). 2. *fig.* Hitzkopf, hitziger Parteimann. 3. Brand (halb verkohltes Holzstück). 4. sehr gepfefferter, gesalzener Bissen. 5. ⊙ Glaspolirstein. 6. Brändelchen *n*, Branntwein und Zucker auf Kaffee abgebrannt. 7. P ↘ = brûle-gueule. 8. stechendes Insekt im Grase. [eines Branders.

brûlot(t)ier ‖ ⚓ (brü-lö-tie') *s/m.* Führer

brûlure (brü-lü'r) *s/f.* 1. Brand-schaden *m*, -fleck *m*, -mal *n*, -wunde (= ardure): herbe à ~ = bacope; onguent pour la ~ Brandsalbe, *fig.* ↘ Mittel *n* gegen Unannehmlichkeiten. 2. ↘ (Ver-)Brennen *n*. 3. † agr. Brand *m*, Frost-Brand *m* an Gewächsen (v. rouille). 4. vét. Schaf-Brand *m*.

brum (brŭm) *int.* he! holla! (Musset).

brumaille ⚓ (brü-ma'j) [brume] *s/f.* feiner, leichter Nebel.

brumaire (brü-mä'r) [lt. brūma] *s/m.* id., Nebelmonat (zweiter Monat der republik. Zeitrechnung: 23. Oktober bis 21. November); 18 ~ = 9. November 1799, *fig.* ↘ Staatsstreich (Napoleon's I.).

brumairiser ⌣ ↘ * (brü-mä-ri-ſe') ①a. I. v/n. den Despotismus mit Gewalt einführen, sich durch Gewalt in Besitz der Herrschaft setzen. II. v/a. durch einen Staatsstreich (ähnlich dem des 18. brumaire) wegschaffen, zerstören.

brumal, ~e ↘ (brü-mä'l) [lt. brūma] a. (ohne m/pl.) winterlich, Winter-….

brumasser ⚓ (brü-ma-ße') ①b. v/n. imp. fein nebeln.

brumazar (brü-mä-ſä'r) s/m. min. schmierige, flüchtige Mineral-Substanz, vermeintlicher Meta'll-Geist.

brume (brüm) [lt. brūma] s/f. dicker Nebel, ⚓ Mist m; prv. dans la ~ tout le monde est pilote wenn Alle gleich unwissend sind, kann Keiner die Leitung übernehmen, auch bei einer Verwirrung will Alles befehlen.

brumé, ~e ⊙ (brü-me') a. Fischerei: bestäubt.

brumer ⚓ (brü-me') ①a. v/n. imp. nebeln.

brumet ⊙ (brü-mæ') s/m. Fischerei: kleine Angelruthe.

brumeux, ~se (brü-mö', ~ö'ſ) a. (meist nach dem s.) 1. nebelig, düster; ⚓ temps ~ mistiges Wetter. 2. fig. finster, unklar.

Brumoy (brü-mŏă') npr. m. id., gelehrter Jesuit († 1742).

brun (brŏ) m, ~e (brün) f [dtsch.] I. a. (immer nach dem s.) 1. braun: ~ clair hell- oder licht-braun; ~ châtain kastanien-br.; ~ foncé dunkel- oder schwarz-br.; être ~ braunes Haar haben. 2. dunkel; fig. düster: F ↘ il commence à faire ~ es wird dunkel; fig. ↘ avoir l'humeur ~e verstimmt sein. II. ~ s/m. 1. braune Farbe, Braun n: ~ rouge, ~ de montagne rothbrauner Ocker: tirer sur le ~ in's Braune spielen. 2. braun(haarig)er Mensch (= brunet I. 1.). 3. Malerei: ~s d'un tableau Schatten e-s Gemäldes. III. ~e s/f. 1. die Braune, Brünette, F schwarzbraunes Mädchen (= brunette v. brunet II. 1.); v. blond III. 2. Abenddämmerung: à la ~, sur la ~ beim Einbruch der Nacht, in der Dämmerung. 3. ⚘ id., dunkle Leinwand von Rouen. 4. zo. Nil-Barsch m.

brunâtre (brü-nā'tr) a. bräunlich. [(† 1815).

Brune (brün) npr. m. George ~ id., fr. Marschall

Bruneau (brü-no') npr. m. Mathurin ~ id., Holzschuhmacher (gb. 1784, gab sich für Louis XVII. aus).

Brunehaut (brü-nä-ō'), ~hilde (~nä-i'ld) npr. f. Brunhild, bsd. Königin von Austra'sien; chaussées de ~ römische Straßen in N-F.

Brunel (brü-næ'l) npr. m. id., fr. Architekt († 1849), Erbauer des Themse-Tunnels.

brunelle ⚘ ↘ (brü-næ'l) [brun] s/f. Brunelle(nkraut n) = prunelle.

brunellier ⚘ (brü-næ-lie') [Brunelli, it. Bota'niker] s/m. Brune'llia f, Art Zierstaude.

brunet ⚲ (brü-næ' ⑨b) m, ~te (~æ't) f [brun] I. ~ s/m. 1. = brun II. 2. 2. zo. braune Drossel (Vogel). II. ~te s/f. 1. = brune (v. brun III. 1.). 2. ⚘ Brauntuch n. 3. zo. schwarzbrauner Strandläufer (kleine Schnepfen-Art); Dattelschnecke. 4. ehm. Minnelied n; Musik dazu. III. B~ npr. m. Jacques B~ id., fr. Bibliogra'ph (gb. 1780).

Brunetto Latini (~nä-to-la-ti-ni') npr. m. id., it. Schriftsteller, Lehrer Dante's, schrieb seinen *Trésor* in fr. Sprache († 1294).

brun-fou(r)cat ⚘, pl.: ~s-~s (brŏ-für-ka' ⑩, ~fu-k~; pl. ⑧b) s/m. südfr. Trauben-Art.

bruni ⚲ ⊙ (brü-ni') s/m. Goldarbeiterei: Geglänztes n, Brünirtes n, polirte Stelle (ant. mat) = brunis.

bruniacées ⚘ (brü-nia-ße' ⑧b) s/f. pl. Bruniace'en, der Gattung Brunia verwandte Pflanzen.

brunie (brü-ni') s/f. 1. ⚔ † Brünne, Panzerhemd (= brugne). 2. ⚘ Bru'nia, Strauch vom Kap der guten Hoffnung.

brunir ⚲ (brü-ni'r) [brun; engl. burnish] ①a. I. v/a. 1. bräunen, braun färben oder malen. 2. ⊙ braun beizen; eine Platte gerben, poliren, abglätten; Gold- u. Silberarbeit glänzend machen, brüniren. 3. ch. ~ le bois das Gehörn fegen, abreiben. II. v/n. u. se ~ braun werden, sich bräunen.

brunis ⊙ (brü-ni') s/m. das Geglättete, das Brünirte (= bruni).

brunissage ⊙ (brü-ni-ßa'ʒ) [brunir] s/m. Goldarbeiterei: 1. Poliren n, Brüniren n. 2. Glanz, Politu'r f.

brunissant, ~e (~ßŏ' ⑨a, ~ŏ't) a. braun werdend; min. spath ~ Braunspath m.

Brunissende (brü-ni-ßŏ'd) npr. f. id., Heldin des prov. Romans Jaufre.

brunisseur, ~se ⊙ (brü-ni-ßö'r, ~ö'ſ) s. Glätter(in), Polirer(in).

brunissoir ⊙ (~ßŏă'r) s/m. 1. Glättwerkzeug n überhaupt. 2. Polir-, Gerbestahl der Graveure, Glätt-eisen n, -stahl. 3. Polirstein. 4. Glättzahn; Polirfeile f der Goldarbeiter.

brunissure (brü-ni-ßü'r) s/f. 1. ⊙ Färberei: Bräunung. 2. Glätte, Politu'r; Polirkunst. 3. ch. ab-, glatt-geriebene Stelle, Spiegel m am Hirsch-Geweih.

bruniture ⊙ (brü-ni-tü'r) s/f. 1. dunkelbraune Farbe. 2. Färben n damit.

brunnichie ⚘ (L. brün-ni-ʃi') s/f. id., kletternder Strauch in Nord-Amerika.

brunoir (brü-nŏă'r) s/m. zo. Art Amsel f (Vogel) vom Kap der guten Hoffnung.

Bruno(n) (brü-no', ~nŏ) n. d. b. m. Bru'no; auch npr. m. Jordano ~ Giorda'no Bruno, it. Philosoph († 1600).

brunoniacé, ~e ⚘ (brü-no-nia-ße') I. a. brunonienartig. II. ~es s/f. pl. Brunoniace'en. [holländische Pflanzengattung.

brunonie ⚘ (brü-nŏ-ni') s/f. Bruno'nie, neu-

brunor (brü-nŏ'r) s/m. zo. brauner Gimpel.

brunoyer ⌣ (brü-nŏă-je', L. ~nŏ~) ①i. v/n. in's Braune spielen.

Brunswick, auch ↘ ~vic (brŏ-ßwi'k, oder (Lud.) brŏ~) [lt. Brunōnis vicus] npr. m. Braunschweig n, dtsch. Stadt u. Herzogthum: le nouveau ~ Neu-Braunschweig n; manifeste de ~ Manifest n des Herzogs von Braunschweig bei seinem Einmarsche in Frankreich (1792).

brunswickois, auch ~vic~, ~e (brŏ- od. brŏ-ßwi-kŏă' ⑨a, ~ŏă'ſ) I. a. braunschweigisch. II. s. B~, B~e Braunschweiger(in).

bruse ⚘ (brüſ) [lt. bruscum] s/m. provS. Besen-heide f; Hecksame.

brusque □ ⚲ (brüßk) [it.] a. 1. aufbrausend, ungestüm, barsch, rauh, F kurz angebunden; hitzig. 2. aus dem Zusammenhange gerissen, hastig, plötzlich: dénouement ~ unvorhergesehener, unerwarteter Ausgang.

brusquembille ⚲ (brü-ßkŏ-bi'j) [Bruscambille, ehm. berühmter Possenreißer] L., Poit.: s/f.; B., Bol.: s/m. id.: 1) Spiel zwischen 2 oder 4 Personen mit 32 Karten oder zwischen 3 und 5 mit 30 Karten; 2) As und Zehn, die höchsten Karten darin (= briscambille).

brusquer ⌣ ⚲ (brü-ßke') ①a. v/a. 1. ~ q. J. hart anfahren, anlassen; abs. wettern. 2. fig. ~ qc. etwas mit raschen Maßregeln angreifen, rasch durchsetzen wollen, übereilt machen: F ~ l'aventure sich kurz entschließen, auf gut Glück etwas wagen; thé. ~ un dénouement die Entwickelung e-s Schauspiels zu rasch herbeiführen; Würfelspiel: ~ les dés einen raschen Wurf thun; ~ la fortune mit Gewalt reich werden wollen; ⚔ ~ une place eine Festung zu überrumpeln suchen; ~ la situation den Knoten durchhauen; ne ~ez rien! übereilen, überstürzen Sie Nichts! 3. Kochkunst: ~ (jetzt häufiger flamber) une volaille Geflügel absengen. 4. ⚓ ~ un navire ein Schiff brennen, den Schiffskiel mit Feuer unterfahren.

brusquerie ⚲ (brü-ßk'ri') s/f. 1. barsches, ungestümes Wesen, Verfahren. 2. barsche, ungestüme Rede, kränkende Äußerung.

brusquet ↘ (brü-ßkæ' ⑨a u. b) m, ~te (~æ't) f. [dim. brusque] I. a. ein wenig ungestüm. II. ~ s/m. 1. ungestümer Mensch; prv. à brusquin ~ wie man in den Wald hineinschreit, so schallt es wieder heraus, auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil. 2. bissiger Köter (v. ~ III. 2). III. B~ npr. m. id.: 1. bsd. Nachfolger Triboulet's als Hofnarr bei Franz I.: prv. ↘ aussi chanceux que le chien à B~ das ist auch ein Pechvogel. 2. ein Hundename (M.F.P.).

brusquin (brü-ßkŏ') s/m. = brusquet II. 1.

brussoles (brü-ßŏ'l ⑧b) s/f. pl. Kochkunst: ragou't-, füllsel-artige Speisen (B.). [(Balz.)

brust (brüßt) int. mais ~, ei was da, pro'sit!

brut m, ~e f (brüt) (Bru., Massillon, V. auch ~e m) [lt. brutus] I. a. (nur nach dem s.). 1. roh, unbearbeitet, ungeschliffen, ungeläutert, unbehauen: matière ~e Rohstoff m; terrain ~ noch unaufgeschlossener, todter Boden. 2. fig. unentwickelt, ungebildet: F bête ~e = ~ II. 2. 3. unvollendet: statue ~e noch im Stadium des Entwurfs befindliche Bildsäule. 4. unorganisch (auch ~ s/m. das Un-organische). 5. ⚘ poids ~ Bru'tto-Gewicht n; produit ~ Brutto-Ertrag m; adv. peser ~ brutto wiegen (ant. net). II. ~e s/f. 1. unvernünftiges, wildes Thier (ant. homme); engS. ~s pl. zo. Dummthiere n. pl. (Säugethiere). 2. fig. erzdummer, grobsinnlicher, roher Mensch, Vieh n. Syn. v. animal. III. B~ npr. m. le B~ d'Angleterre fabelhafter Stammvater der Engländer; Titel einer Reimchronik (verfaßt 1155 von Wace).

brutal ⚲ m, ~ale f □ (brü-ta'l) [brut] I. a. (m/pl.: ~aux ⑩b) (↘ vor dem s.) 1. thierisch, viehisch. 2. bruta'l, roh, grob, ungeschliffen. II. ~ s/m. 1. † wildes Thier. 2. Grobian, brutaler Kerl: franc ~ Erzflegel. 3. P ↘ grobes Geschütz, Kanone f.

brutaliser ⌣ ⚲ (brü-tä-li-ſe') ①a. I. v/a. F mißhandeln, grob behandeln. II. v/n. † préc. sich verheirathen. III. se ~ F 1. bruta'l, grob w. 2. sich (gegenseitig) mißhandeln.

brutalité ⚲ (brü-tä-li-te') s/f. 1. thierisches Wesen, Thierheit. 2. roher Sinn, Wildheit. 3. viehische Begierde, Lust. 4. Rohheit, Ungeschliffenheit des Benehmens. 5. rohe Gewaltthätigkeit (Bru. 15.), Mißhandlung; Brutalitä't; harte, grobe Rede, gröbliche Beleidigung.

Brute ↘ (brüt) npr. m. = Brutus.

brute-bonne, pl.: ~s-~s ⚘ (brüt-bŏ'n; ⑧b) = brute-manna. [Mannabirne.

brute-manna, pl.: ~s-~ ⚘ (brüt-mä-na') s/f.

brutien, ~ne (brü-tiŏ', ~iæ'n) h. a. I. a. bruttisch. II. s. B~, B~ne Bru'ttier(in).

brutier P ↘ (brü-tie') s/m. zo. Bussard: prv. d'un ~ on ne saurait faire un épervier aus einem Dummkopfe läßt sich nichts Ordentliches machen.

brutifier F (brü-ti-fi-e') ①a. I. v/a. dumm machen, verdummen. II. se ~ dumm werden, verdummen.

brutolé (brü-tŏ-le') [gch.] s/m. phm. in Bier aufgelöstes Medikament.

Brutus (brü-tü'ß) I. npr. m. 1. Bru'tus: a) Begründer der römischen Republik; b) Mörder Cäsar's († 42 vor Christo). 2. F Bretagne f. II. b~ n/ap. m. echter Republikaner (im guten und schlimmen Sinne).

Bruxelles (brü-ßæ'l, P ~ſæ'l) I. npr. f. sg. Brüssel n, Hauptstadt von Belgien: ⚘ point de ~ Brüsseler Spitze. II. b~ n/ap. f. ⊙ = brucelles, alicate.

bruxellois, ~e (brü-ßæ-lŏă' ⑨a, ~ŏă'ſ) I. a. aus Brüssel. II. B~, B~e s. Brü'sseler(in).

bruya (brüi-ia', auch brü~) s/f. zo. Weibchen n des madaga'ssischen Buntspechts (Poit.).

bruyamment (brüi-iä-mŏ', auch brü~ ⑨g) adv. von bruyant.

bruyances * (brüi-iŏ'ß, auch brü~ ⑧b) s/f. pl. Lärm m der Rekla'me (Monselet).

bruyant (brüi-iŏ', auch brü~ ⑨a u. b) m, ~e (~ŏ't) f. I. a. 1. tobend, rauschend,

Bruyères (Oise) Bruyères de Bord. Bruz. Brysur-Marne. Bucey les Gy
" Vosges 3000 1000 Buchy, Bucquoy

Bruyères de Vaugelas

brausend, laut; gellend, schmetternd: respiration ~e keuchendes Athmen; vol ~ schwirrender Flug. 2. geräuschvoll, lärmend. II. ~ s/m. zo. P = bruant 1.

bruyant-verdier‖, *pl.*: ~s-~s (brü-įą-wăr-die') ⓑb) s/m. = bruant commun (L.).

bruyère (brü-įä'r, auch brü~) [lt. bruarium] s/f. 1. ♀ Heidekraut n; ~s pl. (Familie der) Heidekräuter (= bicornes). 2. ♀ Besen-Ginster m. 3. zo. coq de ~ Birk-, Auer-hahn m. 4. Heideland n; terre de ~ Heide-Erde.

bruyéreux, ~se (brü-įe-rö'ⓐa, ~ö'ſ, auch brü~) a. mit Heidekraut bewachsen.

bry ♀ (bri) [grch.] s/m.; Poit. auch ~e (bri) s/f. Jungfern-, Knoten-moos n (= bri).

bryacé, ~e ♀ (bri-a-ße') a. und ~es ⓑb. s/f. pl. jungfernmoos-artig(e Pflanzen).

Bryenne (bri-ä'n) npr. m. Bryen'nius, Name byzantinischer Feldherren (v. Brienne).

bryoïde ♀ (bri-ŏ-i'd) [grch.] a. u. ~s s/f. pl. = bryacé. [von den Moosen.

bryologie ☉ (bri-ŏ-lŏ-ʒi') [grch.] s/f. Lehre

bryon‖ ♀ (bri-ǫ') [grch.] s/m. Jungfernmoos n (= brion 2. und bry).

bryone ♀ (bri-o'n) [grch.] s/f. Zaun-, Gichtrebe, Bryo'nia (= brioine, vigne blanche).

bryonine ☉ (bri-ŏ-ni'n) s/f. chm. Bryoni'n n, wirksamer Stoff der Bryo'nia.

bryophile ☉ (bri-ŏ-fi'l) [grch.] I. a. ♀ das Moos liebend, im Moose wachsend. II. s/m. zo. Nachtfalter-Art (B.).

bryophylle (bri-ŏ-fi'l) [grch.] s/m. Bryophyl'lum n. Kraffulacé'en-Art.

bryozoaire ☉ (bri-ŏ-sŏ-ä'r) s/m. zo. Polypen-Gattung.

bs(t) (bß(t)) int. bst! still!

bu, ~e (bü) [boire] I. part. p. getrunken. II. ~ s/m. das Getrunkene; le trop ~ Art Getränksteuer f. Hom. but.

buade (bü-ä'd) s/f. Reitkunst: Pferdegebiß n mit langen, geraden Scheren.

buanderie (bü-ą-d'ri') [buée] s/f. Beuch-, (P Bük-), Wasch-haus n (= buerie 1).

buandier‖ (~die') m, ~ère (~ä'r) f. [buée] I. s. Beucher(in), P Büker(in), Wäscher(in) für neue Wäsche. II. ~ère s/f. Wäscherin in großen Haushaltungen. [hirsch, Antilopen-Art.

bubal(e) P (bü-ba'l) [grch.] s/m. zo. Kap-

Bubaste (bü-bä'ßt) npr. f. Buba'stis n, St. in Unter-Ägypten, biblisch: Phibeseth, jetzt: Tell-Bustah.

bube (büb) [grch.] s/f. path. Blatter, Blase.

bubelette (bü-b'lä't) s/f. Bläschen n.

bubon‖ ✝ ☉ (bü-bǫ') [grch.] s/m. 1. path. Drüsen-, Leisten-Geschwulst f, Pestbeule f: ~ syphilitique Bu'bo. 2. ♀ Stein-Eppich, Gattung der Doldenpflanzen.

bubonocèle ☉ (bü-bŏ-nŏ-ßä'l) [grch.] s/m. path. u. vét. Leistenbruch.

bubonocos(i)e ☉ (bü-bŏ-nŏ-kŏ-ſi', ~kŏ'ſ) [grch.] s/f. path. Leistengeschwulst.

bubuler‖ (bü-bü-le') [lt. bubo] ①a. v/n. wie der Uhu schreien. Bucarest

bubuline ☉ (bü-bü-li'n) s/f. chm. Bubuli'n n, eigener Stoff im Rinderkothe. [zen m.

bucail‖ ♀ s/m., ~le s/f. (bü-ka'j) Buchweizen

bucanophylle ♀ (bü-kă-nŏ-fi'l) [grch.] a. mit trompetenförmigen Blättern.

bucarde ☉ (bü-ka'rd) [grch.] s/f. zo. Herzmuschel (= boucarde). [muschelthier n.

bucardier (bü-kăr-die') s/m. zo. Herz-

bucardite ☉ (~di't) s/f. Herzmuschelstein m, versteinerte Herzmuschel (= boucardite).

buccal, ~e ☉ (bü-ka'l, L. bük-k~) [lt. bucca] I. a. (m/pl.: ~aux ⓐb; nach Einigen ohne m/pl.) 1. an. zum Munde gehörig, Mund-... 2. gr. lettres ~ales Lippenbuchstaben m/pl. 3. zo. mit besonderen Kennzeichen am Maul oder Schnabel. II. ~ales s/f. pl. = lettres buccales. [buccellé.

buccellaire ☉ (bü-kßä-lä'r) [lt.] a. =

buccellation‖ ☉ (bü-kßä-la-ßįǫ') [lt.] s/f. méd. Blutstillen n.

buccellé, ~e ☉ (bü-kßä-le') a. u. ~s s/m. pl. kleinmäulig(e Netzflügler).

bucchante ♀ (bük-ką't) s/f. Art Flechtkraut n.

buccin‖ (bü-kßę') [lt. buccina] s/m. 1. zo. Trompetenschnecke f, Kinkhorn n: ~ hémastome Rothmund (= bouche safranée, bouche sanglante); ~ ondulé Wellenhorn n (= bouche de lait). 2. ♂ ✝ Zinke f.

buccinal, ~ale ☉ (bü-kßi-na'l) [lt.] a. (m/pl. ~aux ⓐa) trompeten-, posaunen-förmig.

buccinateur (bü-kßi-na-tö'r) [lt.] s/m. 1. ✝ ⚔ Trompetenbläser. 2. an. (auch m. muscle) ~ Trompetermuskel in den Backen.

buccine ✝ (bü-kßi'n) [lt.] s/f. Trompete, Kriegsposaune.

bucciné, ~e (bü-kßi-ne') [lt.] I. a. trompetenförmig. II. ~s s/m. pl. zo. Trompetenschnecken f/pl. (= buccinoïdes).

bucciner‖ ↘ (bü-kßi-ne') [lt.] ①a. I. v/n. posaunen. II. v/a. ~ qc. et. ausposaunen, für et. Reklame machen (Diderot).

buccinier‖ (bü-kßi-nie') s/m. zo. Kinkhornschnecke f. [Kinkhornschnecke.

buccinite ☉ (bü-kßi-ni't) s/f. versteinerte

buccinoïdes ☉ (bü-kßi-nŏ-i'd ⓑb) s/m.pl. = buccinés (v. bucciné II.).

bucco-labial, ~ale ☉ (bük-ko-lä-bįa'l) [lt.] a. (m/pl. ~aux ⓐa) an. zu Mund und Lippen gehörig.

bucco-pharyngien‖, ~ne ☉ (~fa-rę-ʒįę', ~ʒįä'n) [lt.] a. an. zu Mund und Schlund gehörig. Bucelin

bucentaure (bü-ßą-tö'r) [grch.] npr.m. 1. myth. Bucentau'r (fabelhaftes Geschöpf mit menschlichem Oberkörper und einem Stierleibe). 2. Bucento'ro, ehm. venetia'nisches Prachtschiff (zur Vermählung des Dogen mit dem Meere).

bucéphale (bü-ße-fa'l) [grch.] I. ☉ a. stierhäuptig. II. B~ npr. m. h.a. Buce'phalus, Pferd Alexanders des Großen. III. b~ n/ap. m. fig. Schlachtroß n, Leibpferd n, iro. Schindmähre f. Bucer [Hornvögel.

bucérides ☉ (bü-ße-ri-de' ⓑb) s/m. pl. zo.

bucéros‖ (bü-ße-ro') s/m. zo. = calao.

Buch‖ (bük) npr.m. 1. id., alte französische Unterabtheilung des Bordelais. 2. Léopold de ~ Leopold v. Buch, deutsch. Naturforscher († 1853).

Buchara (bü-kă-ra') npr. m. = Boukhara.

buchare (bü-ka'r) a. u. B~ s. = boukhare.

Bucharest (bü-kă-rä'ßt) npr.m. Bu'karest n, Hauptstadt der Walachei (= Boukharest).

Bucharie (~kă-ri') npr. f. la ~ die Bucharei'.

bucharien‖, ~ne (bü-kă-rįę', ~rįä'n) I. a. bucha'risch. II. B~, B~ne s. Bucha're, Bucha'rin.

bûche (büsch) [b.l. bosca] s/f. 1. Scheit n, Kloben m (Holz): ~ de Noël Julklotz m; à ~ perdue stückweise, einzeln; F ~ plombante Schwefelholz n. 2. fig. dummer Mensch, F Klotz m, Stück Holz n: ne se remuer non plus qu'une ~ ohne Leben, ein schläfriger Mensch sein. 3. weitS. (Kohlen-)Block m, grobes Stück: ~ économique Sparziegel m (aus schlechten Kohlen ꝛc.). 4. ~ (d'oranger) abgestutzter Orangenstamm. 5. ⚓ Heringsbüse. 6. ⊙ Ziehbank zum Grobdraht; Seifentafelmaß n; eiserner Topfdeckel. 7. ✝ ♂ Hackbrett n. 8. P Stück n Arbeit; P éc. temps de ~ Zeit f vor dem Examen, Büffelwochen f/pl.

bûchement‖ ⊙ (bü-sch'mą') s/m. Abhauen n eines hervorragenden Steinstücks.

bûcher‖ (bü-sche'; ⓑb) s/m. 1. Holz-stall, -schuppen. 2. (Holzstoß zum) Scheiterhaufen.

bûcher, (bü-sche') [bûche] ①a. I. v/a. 1. ⊙ (grob) behauen. 2. alte, unbrauchbare Möbel ꝛc. zerhauen, entzweischlagen. 3. P ↘ durchprügeln. 4. den Balken auf einen Klotz oder eine Stange setzen. II. v/n. P stark arbeiten, ochsen, typ. draufstechen: ~ comme un sourd mit aller Gewalt darauf los arbeiten. III. se ~ P ↘ sich prügeln, sich holzen.

bûcherie P ↘ (bü-sch'ri') s/f. Holzerei, Keilerei, Schlägerei. [hauer(frau).

bûcheron‖, ~ne (bü-sch'rǫ', ~rŏ'n) s. Holz-

bûcheronner ↘ (bü-sch'rŏ-ne') ①a. v/n. Holz hauen.

bûchette (bü-schä't) [bûche] s/f. 1. Reiß-, Lese-holz n. 2. Späne m/pl.; Strohhälmchen n zum Losen: ↘ tirer à la ~ mit Strohhälmchen losen. [gehöriger Ochse.

bûcheur P (bü-schö'r) s/m. emsiger Arbeiter,

bûchille (bü-schi'j) s/f. 1. schwz. Hau-, Hobelspäne m/pl. 2. ~s pl. Metall-, Bohrspäne m/pl. der Geschützgießer (v. alésure).

bûchiste ↘ (bü-schi'ßt) s/m. Holzfäller.

buchnère ♀ (bük-nä'r) s/f. Büchne'ra, Scrophularine'en-Gattung.

bucholzite ☉ (bü-kŏl-ſi't) s/f. min. Bucholzi't m, Faserkiesel m. [Schreiber († 1846).

Buchon‖ (bü-schǫ') npr. m. id., fr. Geschichts-

Buchovine (bü-kŏ-wi'n) npr. f. géogr. = Bukowine. [Klee.

buckbéan‖ ♀ (bük-be-ą') [engl.] s/m. Wasser-

Buckingham (bü-kę-gä'm) npr. m. Buckingham (spr. bö'king-hämm) 1. engl. Stadt; 2. engl. Familienname.

bucklandite ☉ (bü-klą-di't) s/f. min. Bucklandi't m, augit-ähnliches Mineral.

bucoliasme ↘ (bü-kŏ-lįa'ßm) [grch.] s/m. Hirtenlied n. [liederdichter.

bucoliaste (bü-kŏ-lįa'ßt) [grch.] s/m. Hirten-

bucolique (bü-kŏ-li'k) [grch.] I. a. (stets nach dem s.) buko'lisch, hirtenmäßig: poème ~ Schäfer-, Hirten-gedicht n, Idylle f; mét. vers ~ Hexa'meter mit Cäsu'r im vierten Fuße. II. s/f. 1. les B~s Buko'lika n. pl., Hirtengedichte. 2. fig. F ↘ Kram m, Lappa'lien pl.

bucrane (bü-kra'n) [grch.] s/m. 1. h.a. ochsenkopfförmiger Helm. 2. ✝ Ochsenkopf, Ornament an griechischen und römischen Bauwerken.

Bude (büd) npr. f. Buda (Ofen) n, St. in Ungarn. [Buda'us, fr. Gelehrter († 1540).

Budé (bü-de') npr. m. Guillaume ~ Wilhelm

budget ✝ (bü-dʒä'; ⓑb; pl. ⓑb) [engl.] s/m. id. n, Staatshaushalt-Eta't, Anschlag der Einnahmen und Ausgaben eines Staates (auch F von einer Privatperson): Geldbeutel, Ausgabe-Etat; weitS. (die) Einnahmen und Ausgaben (selbst). [~ Budgetbestand.

budgétaire (bü-dʒe-tä'r) a. u. s/m. (effectif)

budgétisant, ~e* (bü-dʒe-ti-ſą' ⓐa, ~ſą't) a. das Budget machend: passion ~e Sucht, Finanzpläne zu machen.

budgétivore * (bü-dʒe-ti-wŏ'r) a. u. s. iro. auf Staatskosten lebend(e Person).

Budissin ↘ (bü-di'ß) npr. f., ~sin‖ ↘ (bü-di-ßę') npr. m. Bu'dissin n (= Bautzen).

budyte ✝ (bü-di't) [grch.] s/f. zo. Kuhschlieser m, Sippe bachstelzen-artiger Vögel.

buée ✝ (bü-e') s/f. 1. Lauge, Wäsche. 2. Ausdünstung, Dampf m, Bro'dem m.

Buénos-Ayres‖ (bü-e-nŏ-ſä'r) I. npr. m. id. (spr. bue'-nos-a'i-res), St. in Süd-Amerika. II. b~ ✱ n/ap. m/pl. Abfälle amerik. Felle.

buénos-ayrien‖, ~ne (~ſä-rįę', ~rįä'n) a. u. B~, B~ne s. aus Bue'nos-A'yres.

Buenretiro (bü-æn-rĕ-ti-ro') [span.] I. npr. m. id., Name eines Schlosses bei Madrid. II. b~ s/ap. m. * F Ruhesitz.

buer‖ (bü-e') [dtsch. bü'ken] ①a. I. v/a. (✝, jetzt Pr.) waschen, beuchen. II. ↘ v/n. zu backen anfangen. [2. ↘ = ivrognerie.

buerie ✝ (bü-ri') s/f. 1. = buanderie (Poit.).

buffalo (bü-fă-le') [engl.] s/m. zo. Büffel; nordamerikanischer Bison.

buffet‖ ✝ (bü-fä'; ⓑb) s/m. 1. Büffet n, Speise-, Silber-schrank; Schrank für das Tafelgeräth: ~ garde-manger Vorrathsspind n. 2. Anrichte-, Schänk-tisch; Tisch mit Speisen u. Getränken bei Abendgesellschaften; vins du ~ ausgesuchte Weine; fig. P danser devant le ~ Nichts zu essen haben. 3. Eisenbahn: Restauratio'n f. Syn. v. buvette. 4. Tafel-Aufsatz. 5. ↘ Tischbedienung f. 6. Orgel-Gehäuse n: ~ d'orgues Positi'v n, Hausorgel f. 7. Wasserpyramide f. 8. ⚔ Backenstücke n. pl. des Helms.

5. arr. Budelière. Bueil
rue Buffault 9. arr.
Bierca: Ariza – Calatayud

buffeter ⌣ † (bü-ftē') ①c. v/a. 1. P ↘ Weinfässer anbohren, um daraus zu stehlen (von Fuhrleuten). 2. ch. mit dem Kopfe auf e-n anderen Vogel stoßen.

buffeteur P ↘ (bü-f'tö'r) s/m. Fuhrmann, der Wein stiehlt (v. buffeter 1).

Buffier (bü-fĭæ') npr. m. Claude ~ id., gelehrter Jesuit (1661–1737).

buffle (büfl) m, ↘ ~esse (bü-fla'ß) oder ↘ ~onne (~fŏ'n) f. [lt. bubalus] I. s. 1. zo. Büffel m; Büffelkuh (auch femelle du ~). 2. F ↘ erzdummer Mensch; P Hornvieh n. II. ~ s/m. 1. Büffelleder n; moulin à ~ Walkmühle f für Büffelhäute; P ↘ repasser le ~ à q. J-m das Fell gerben. 2. Wamms n, Koller v. Büffelleder. 3. ⊙ Streichleder n; Lederfeile f, Putzholz n der Büchsenmacher.

buffleterie (bü-fle-t'rī', L. bü-flæ~) s/f. 1. ⊙ Arbeit in, mit Büffelleder. 2. ⚔ Lederzeug n der Soldaten. [leder verarbeitet.

buffletier ⊙ (bü-fl-tĭe') s/m. J., der Büffel-

buffletin (bü-fl-tæ̃') s/m. 1. zo. Büffelkalb n. 2. Büffelkoller (= buffle II. 2).

bufflon P (bü-flŏ̃') s/m. zo. junger Büffel.

bufflonne (bü-flŏ'n) s/f. zo. v. buffle.

buffo (L. būf-fo') [it.] s/m. komischer Sänger (= bouffe).

Buffon (bü-fŏ̃') npr. m. George-Louis Le Clerc, comte de ~ id., französischer Naturforscher (1707–1788).

buf(f)one ⚘ (bü-fŏ'n), ~ie (bü-fo-nī') [lt. bufo] s/f. Krötenkraut n, Bufo'nie, nelkenkraut-artige Pflanze.

bufique F ↘ (bü-fī'k) a. köstbar. [fone.

bufon(i)e ⚘ (bü-fo-nī', ~fŏ'n) s/f. = bu(f)-

bufonite ⚗ (bü-fo-nī't) s/f. 1. min. Krötenstein m, Schlangen-Auge n. 2. zo. Art Seebrasse. [zo. Kröten f/pl.

bufonoïdes ⚗ (bü-fo-no-ī'd(ə)b) s/m. pl.

Bug (büg) npr. m. 1. *Bug Jargal* (ʒăr-gă'l), Name eines Romans von V. H. 2. le ~ Bug, Fluß in Polen.

bugadier ⊙ (bü-gă-dĭe') m, ~ère (~ĭă'r) f. 1. ~ s/m. Lett-Trog des Parfümeriehändlers. II. ~ère s/f. Laugentrog m des Seifensieders.

bugalet ⚓ (bü-gă-lă') s/m. Lichterschiff n.

Bugeaud (bü-ʒŏ') npr. m. id., fr. Marschall, Herzog von Isly († 1849).

Bugey (bü-ʒæ', auch ~ʒe') npr. m. le ~ id., alte fr. Provinz (Ain).

bugia † (bü-ʒĭ-a') s/f. Weißdornrinde.

bugin ⊙ (bü-ʒæ̃') s/m. = brège.

bugle (bü'gl) s/f. I. [lt. bugŭla] ⚘ Günsel m. II. [lt. bucŭlus] s/m. ⚔ (Signal-)Horn n.

buglos(s)e ⚘ (bü-glŏ'ß, ~ŏ'ß) [grch.] s/f. Ochsenzunge.

bugne (bünʲ) s/f. 1. (schwz.) Philaderhut m. 2. ~s pl. (ə)b. Krausgebackenes n, Art Pfannenkuchen m: prov. le dimanche des B.~s Sonntag m nach Fastnacht.

bug-pipe ↘, pl. ~-~s (sg. u. pl. büg-pī'p; (ə)b) s/m. (V. H. ✧ für engl. bagpipe) Dudelsack.

bugrane ⚘ (bü-gra'n), ~de (~grŏ'd) [grch.] s/f. Ochsenbrech n, Hauhechel (= bougraine, arrête-bœuf).

buhorian ⚗ (bü-o-rĭŏ̃') s/m. zo. Rohrdommel f (= butor d'Europe).

buhot ⊙ (bü-ŏ') s/m. 1. Weberschütze f, Schiffchen n; Spule f. 2. gespultes Garn zur Kette eines zu webenden Stoffes; halber Gang. 3. Kettenfaden (v. espolin). 4. ~s pl. Schaufedern f/pl., bemalte Gänsefedern f/pl. als Aushängeschild.

buhot(t)ier ⊙ (bü-ŏ-tĭe') s/m. Fischerei: kleines sackförmiges Netz zum Krabbenfang.

buie † (L. bŭī) s/f. prov. (Wasser-)Krug m.

buire † (L. bŭī'r) s/f. Schenkkanne (= burette). [kaufen. II. B.~ npr. f. v. Belloy.

buirette (bŭī-ræ't) I. s/f. agr. kleiner Heu-

buis (bŭĭ, P und prov. bŭĭ; 17. ... bei Hofe bŭĭ, P bĭ (ə)) [lt. buxus] s/m. 1. ⚘ Buchs(baum) = bois bénit: ~ à bordures, ~ nain Zwergbuchsbaum; ~ en arbre Baumbuchs; faux ~ gemeiner Gagel (= bois de buis); ~ à parterre Buchsbaum-Einfassung f. 2. Buchsbaum-Holz n; poét. Geräth n aus B.-Holz. 3. ⊙ Glättholz n, -schiene f der Schuhmacher u. (v. bouis 1); doré à deux ~ zweifach vergoldet; fig. † donner le ~ à qc. einer Sache die Vollendung, die letzte Glättung geben. 4. ~ bénit geweihte Palmen f/pl., Buchsbaumzweige am Palmsonntage.

buisard (bŭĭ-ʒă'r) s/m. = busard.

buissaie (bŭĭ-ßæ'), ~ière (~ĭă'r) s/f. Buchsbaum-pflanzung, -einfassung.

buisse ⊙ (L. bŭĭß) s/f. 1. Schuhmacherei: Klopfstein m (= boujeau). 2. Hutmacherei: Bügelklotz m; Rabbelholz n. [ben-holz n.

buisserie ⊙ (bŭĭ-ß'rī') s/f. Böttcher-, Dau-

buissière (bŭĭ-ßĭă'r) s/f. v. buissaie.

buisson (bŭĭ-ßŏ̃') [buis] s/m. 1. ⚘ Busch, Strauch: ~ ardent brennender Busch, stachliger Mispelbaum (= pyracanthe); arbre en ~ Zwergbaum, auch wie ein Strauch gezogener Baum. 2. Gebüsch n, Buschwerk n, Hain: ~ englué künstlicher Busch zum Vogelfang; guerre de ~s Parteigänger-Krieg; ch. battre les ~s das Gebüsch abtreiben, fig. bekommen was übrig bleibt (v. battre I. 11); trouver ~ creux nicht finden was man sucht; prendre son ~ zu Busch gehen (vom Hirsch); fig. se sauver à travers les ~s Ausflüchte suchen; venir en ~ sich buschen; prv. il n'y a si petit ~ qui ne porte ombre auch das Kleinste kann schaden. 3. Kochkunst: ~ d'écrevisses in Pyramidenform zusammengestellte Krebse. 4. P min. ~ d'or gelber Baum-Achat.

buissonnaie (bŭĭ-ßo-næ') s/f. mit Gebüsch bedeckter Platz.

buissonner (bŭĭ-ßo-ne') ①a. v/n. 1. agr. unten stark aufschlagen, buschig werden. 2. ch. sich in das Gebüsch zurückziehen (vom Hirsch). [chen n.

buissonnet † (bŭĭ-ßo-næ'(ə)b) s/m. Büsch-

buissonneux, ~se (bŭĭ-ßo-nö', ~ö'ß) a. (nur nach dem s.) 1. busch(art)ig, buschicht. 2. mit Gebüsch bewachsen, bestanden.

buissonnier (bŭĭ-ßo-nĭe') m, ~ère (~ĭă'r) f. I. a. 1. in Büschen lebend, Busch-...; † école ~ère Schule f auf dem Felde (durch die Jugendsitten abgehalten); fig. ↘ F faire l'école ~ère schwänzen, hinter die Schule gehen, nicht auf das Büreau gehen. 2. zo. lapin ~ Buschkaninchen n. II. ~ s/m. 1. Buschbaum. 2. Ort m, mit Buschbäumen bepflanzt; Buschbaumschule f. 3. ⚓ † Schifffahrts-Aufseher.

buissures ⊙ (~ßü'r(ə)b) s/f. pl. Schmutz m vom Feuer (auf vergoldeten Sachen). [outarde).

butarde P (bü-tă'rd) s/f. zo. Trappe (=

bujet (bü-ʒæ') s/m. provS. Wand f aus Backsteinen. [wi'ne (= Buchovine).

Bukowine od. ~v~ (bü-ko-wī'n) npr. f. Bu-

bul (bül) s/m. = bulle 4. (V.).

bulangam oder ~gan (beides bü-lg-gă'), Cpl., Poit.: ~gnam (~lg-nĭă'm) s/m. indische Wurzel (als Arznei gebraucht).

bulapathe ⚘ (bü-lă-pa't) [grch.] s/f. Art großer Ampfer m.

bulbe (bülb) [lt. bulbus] I. s/f. ⚘ Zwiebel, Knolle. II. s/m. an. ~ des dents Zahnwurzel f; ~ oculaire Augapfel; ~ des poils Haar-zwiebel f, -balgkapsel f; ~ de l'urèt(h)re Harnröhrenwulst f.

bulbeux, ~se ⚗ (bül-bö'(ə)a, ~ö'ß) a. 1. ⚘ knollig, zwiebel-artig, Zwiebel-... 2. ⚘ zwiebeltragend. 3. an. wulstig, zwiebelartig gestaltet.

bulbifère ⚘ (bül-bi-fă'r) [lt.] a. zwiebeltragend: embryon ~ Zwiebelkeim m.

bulbiforme ⚘ (bül-bi-fŏ'rm) [lt.] a. zwiebelförmig. [Zwiebel.

bulbille ⚘ (bül-bī'j) s/f. kleine Knospen-

bulbillifère ⚘ (bül-bi-jĭ-fă'r) [lt.] a. Knospenzwiebeln tragend.

bulbine ⚘ (bül-bī'n) s/f. id., Liliengattung.

bulbipare (bül-bi-pă'r) [lt.] a. 1. ⚘ knollentreibend. 2. zo. auch ~s s/m. pl. brutzwiebelartige Sprossen treibend(e Thiere n. pl.).

bulbo... (bül-bo...) in Zss. Knollen-...

bulbocastanon ⚘ (bül-bo-kă-stă-nŏ̃'), ~um (~nŏ'm) [grch.] s/m. Erd-Eichel f, Schäfer-Nuß f.

bulbo-caverneux ⚗ (~kă-wăr-nö'(ə)a u. b) a. und s/m. an. (muscle) ~ Treibmuskel, Harnschneller (= bulbo-urét(h)ral).

bulbocode ⚘ (bül-bŏ-kŏ'd) s/f. Lichtblume, Frühlingszeitlose. [(= lunaire).

bulbonac ⚘ † (bül-bŏ-nă'k) s/m. Mondviole f

bulbotuber ⚘ (bül-bŏ-tü-bă'r) s/m. Knollenzwiebel f. [= bulbo-caverneux.

bulbo-urét(h)ral ⚗ (bül-bo-ü-re-tră'l) a.

bulbul (bül-bū'l) [prf.] s/m. poét. Nachtigall f (= rossignol).

bulbule ⚘ (bül-bū'l) s/f. 1. Brutzwiebel. 2. Knolle an der Wurzelfaser, bsd. Erdmandel.

bulgan ⚗ (bül-gă') s/m. zo. Zobelthier n.

bulgare (bül-gă'r) I. a. bulga'risch. II. s. B.~ Bulga're, Bulga'rin. III. s/m. ↘ Wucherer.

Bulgarie (bül-gă-rī') npr. f. Bulga'rien n.

bulgarien, ~ne (bül-gă-rĭæ̃', ~ĭæ'n) a. u. B.~, B.~ne s. = bulgare I. u. II.

bulime ⚗ (bü-lī'm) [grch.] s/m. zo. Vielfraßschnecke (Schnecke).

bulin ⚗ (bü-læ̃') s/m. zo. Wasserblase f.

bulit(h)e (bü-lī't) [grch.] s/m. vét. Ochsenhaarball, -gallenstein.

Bull, John ~ (bül, ʒŏn~) s/m. id. (spr. dʒŏn-būl), Beiname der Engländer.

bullaire (bül-lă'r) s/m. 1. Sammlung f von päpstlichen Bullen. 2. Bullen-Abschreiber. 3. ⚘ Art Schmarotzerschwamm.

Bullant (bü-lẵ') npr. m. Jean ~ id., fr. Architekt und Bildhauer († 1578).

bullatique (bül-la-tī'k) s/f. großer Anfangsbuchstabe der (päpstlichen) Bullen.

bulle (bül) [lt. bulla] I. s/f. 1. Blase: ~ de savon Seifen-Bl. 2. path. Blatter. 3. h.a. kleine Metallkugel, von röm. Jünglingen am Halse getragen. 4. Siegel n; weit. päpstliche Bulle; kaiserliches Reichsgesetz: ~ d'or goldene Bulle Karl's IV.; ~s pl. Bestallungspatent n. 5. zo. Blasenschnecke. II. s/m. u. a. ⊙ Papierfabrik: (papier) ~ Konzeptpapier n; ~ Halbzeug n, Lumpen, aus denen das Konzeptpapier gemacht wird. III. B.~ npr. f. Bell n, (schw.) Stadt. Syn. *la bulle* est une lettre patente; le *bref*, une lettre close.

bullé m, ~e f (bü(l)-le') [a/f. buller] I. a. 1. † Kanzleistil: in Form Rechtens abgefaßt, zu Recht beständig, wohl besiegelt und verbrieft: bénéfice ~ Benefi'zium n, Pfründe f, zu deren Ertheilung eine Bulle erforderlich ist; être ~ eine solche Pfründe erhalten haben. 2. ⚗ blätterig, blasig. II. ~e ⚗ s/f. zo. Blasenschnecke.

bullescence ⚗ (bül-lă-ßẵ'ß) [lt.] s/f. 1. Blasenbildung. 2. blasige Beschaffenheit, blasiger Anschein.

bulletin † (bül-tæ̃') [lt. bulla] I. s/m. 1. Wahlzettel. 2. Krankheits-, Tagesbericht; weit. kurzer Tagesbericht in politischen Zeitungen. 3. Tagebuch n, Bericht: ~ de l'armée, ~ de guerre Armee-Bericht; ✠ ~ de la bourse Börsenbericht; ~ des changes Kurszettel; ~ de correspondance ehm. Bericht über die Verhandlungen des Konve'nts (vgl. 5); B.~ des lois Gesetzsammlung f; ~ télégraphique telegraphische Depeschen f/pl. 4. Anweisung f (= billet 4), (amtlicher) Schein, Dokument n; Liste f; Gesundheitspaß; Passirschein; † Interimsschein über bezahlten Zoll: ~ d'arrivée Anmeldeschein über angekommene Waaren; ~ de conduite Schüler-Zensu'r. 5. Einlaß-Karte f, Billet n: ~ de correspondance Korresponde'nzbillet n

Bulligny. Bully-Grenay. Buncey. Bures(3) Burey. Burgille
Burthécourt

e-r Omnibuslinie (vgl. 3). II. a. rl. cordeliers ‿s (a. cordeliers de la bulle) Franziskanermönche, 1492 nach e-r päpstlichen Bulle reformirt.
bulletinier ‖ * (bü-l'ti-nie') s/m. Bülletin-, Tagesbericht-schreiber.
bulletiniste * (bü-l'ti-ni'ßt) s/m. F., der die Verhandlungen des Konvents in den Bericht eintrug.
bulleux, ‿se (bül-lö' ⓐa, ‿ß) a. voll Blasen, blasig, Blasen-...: path. maladie ‿se Blasen-Ausschlag m.
Bulliarde (bül-liä'rd) [bulle] I. npr.f. ast. ein blasichter Mondfleck m. II. b. ‿ s/f. Blasenkraut n. Bullion
bullicame (bül-li-ka'm) s/m. Sprudelquelle f.
bullier ‖ (bül-lie') I. s/m. zo. Thier n der Blasenschnecke. II. B. npr.m. id., Besitzer der Closerie des Lilas (v. dſ.). [tragend.
bullifère (bül-li-fä'r) [lt.] a. blasen-
bulliste (bül-li'ßt) s/m. Einregistri'rer der päpstlichen Bullen. 2. rl. Observa'nt (Franziskanermönch).
Bullpark P (bül-pä'rk) npr.m. = Closerie des Lilas (v. dſ.).
bull-terrier ‖, pl. ‿‿s (bül-tä-rie'; ⓐb) [engl.] s/m. Dachshund. [bedeckt.
bullulé, ‿e (bül-lü-le') a. mit Blasen
bulozien ‖, ‿ne * (bü-lö-ßig', ‿iä'n) [Buloz, gb. 1803, Direktor der Revue des deux Mondes] I. a. und s. mit der Revue des deux Mondes in Verbindung stehend, Mitarbeiter(in) derselben (Veuillot). Bully
bulteau (bül-tö') s/m. Forstwirthschaft: Kugelbaum: mettre des arbres en ‿ Bäume kugelig zustutzen. Étrange Histoire
Bulwer-Lytton ‖ (bül-wär-li-tö') npr.m. Edouard ‿ id. (spr. bu'l-här-litn), engl. Romanschriftsteller (gb. 1805). Bunel
bumalde (bü-ma'ld) s/f. Buma'lde: ‿ à feuilles de saule weidenblätterige B.
bumélie (bü-me-li') s/f. amerikanische Esche (Poit.). Buncey
bument ‖ (bü-mą') s/m. (schw.) Dung.
bune ⊙ (bün) s/f. arch. Feuermauer über der Schmiede-Esse, Essenmantel m.
bunette P (bü-nä't) s/f. zo. Heckensperling m.
Bungener (bą-ğ'nä'r) npr.m. id. [ling m.
bungo, ‿um (bą-go', ‿gö'm) s/m. indische Nußbaum-Arten. Buniot
buniade (bü-ni-a'd) [grch.] s/f., ‿as (‿a'ß) s/m. Zackenkraut n, Meerfenf m.
bunion ‖ (bü-niq') [grch.] s/m. Erdnuß f.
bunode (bü-no'd) [grch.] s/m. zo. Anneli'den-Art f. [zo. dickbäuchig.
bunogastre (bü-nö-gä'ßtr) [grch.] a.
buntschu(h) (bą-tschü') s/m. Bundschuh (Wahrzeichen der Bauern im schwäb. Bauernkriege).
buonaccordo (bu-o-nä-kör-do') [it.] s/m. Spinett n. [Bonaparte.
Buonaparte (bu-o-nä-pä'rt) npr.m. =
Buonarotti (bu-o-nä-rö-ti') npr.m. id. v. Michel Buonsignore
buparité (bü-pä-ri-ti') s/m. Art Malve f.
buphage (bü-fa'ğ) [grch.] s/m. zo. Ochsenhacker (Vogel) = pique-bœuf.
buphagidées (bü-fä-ğl-de' ⓐb) [grch.] s/f. pl. zo. Gattung sperlings-artiger Vögel (Poit.). [Feste n/pl. zu Ehren Jupiters.
buphonies (bü-fö-ni' ⓐb) [grch.] s/f. pl. h.a.
buphthalme (bü-ftä'lm) [grch.] s/m. Ochsen-Auge n.
buphthalmie (bü-ftäl-mi') [grch.] s/f. méd. Wassersucht des Aug-Apfels.
buphthalmique (bü-ftäl-mi'k) a. méd. auf Aug-Apfel-Wassersucht bezüglich.
bupleure (bü-plö'r), ‿euron ‖ (‿plö-rą'), ‿eurum (‿plö-rö'm), ‿euvre (‿plö'wr), ‿èvre (‿plä'wr) [grch.] s/m. Hasenöhrchen n. [Pracht-, Stinkkäfer.
bupreste (bü-prä'ßt) [grch.] s/m. zo.
buprestides (bü-prä-ßti'd ⓐb) [grch.] s/m.pl. zo. Prachtkäfer-Arten.
buprestoïde (‿ßtö-i'd) a. u. ‿s ⓐb. s/m. pl. zo. prachtkäfer-artig(e Insekten n.pl.).

buquer ‖ (bü-ke') ①a. v/n. beim Geldwechseln stehlen. [s/m. Jndigo-Quirl.
buquet ‖ ⊙ (bü-kä') [a/f. buquer = bücher]
buquette ⚓ (bü-kä't) s/f. Art Maßstab m zum Messen der Dicke der Masten. Bur
burail ‖ (bü-ra'j) s/m. Art Sariche.
buraliste (bü-rä-li'ßt) s. Kassirer(in), Einnehmer(in); Tabackverschleißer(in); schw. Post-Expedient. Buquinière
burang ‖ (bü-rą') s/m. indischer Feigenbaum.
burat ‖ (bü-ra') s/m. Bera't (schlechter Wollenstoff). Burbure [Bera't gewebt.
buraté, ‿e P (bü-ra-te') a. nach Art des
buratin ‖ (bü-ra-tä') m, ‿e (‿i'n) f. I. a. bera't-artig: soie ‿e Bera'tseide f. II. ‿ s/m. halbseidener Bera't. III. ‿e s/f. wollseidener Bera't.
buratte (bü-rä't) s/f. id., Stoff aus Flockseide und Wolle. La Burbanche
buraud ‖, ‿aude P (bü-rö', ‿ö'd) Jan., Sd., Fadette: ‿eau (bü-rö') a. bräunlich.
burbe (bürb), auch ‿as (bür-ba'ß) B. s/f.; Cpl. ‿as s/m., L. ‿at ‖ (‿ba') s/m. Bu'rbas m, kleine Münze in Algier u. Tunis, 1/16 Pfennig.
burbot ‖ P (bür-bo') s/m. zo. Quappe f (= lotte). Burchard
burcade (bür-ka'd), ‿die (‿kä-di') B.; ‿rde (‿kä'rd), ‿rdie (‿kär-di') Poit. s/f. Pilz-Art.
Burdigalie (bür-di-gä-li') npr.f. Burdi'gala n, das alte Bordeaux (Chat.).
bure (bür) s/f. I. [lt. burrus] id., grober Wollenstoff (= bourras I.): † prv. n'avoir ni ‿ ni buron gar nichts besitzen. II. [dtsch. bohren] ⊙ 1. Bergbau: Schacht m: ‿ d'airage Wetterschacht m. 2. Gicht-Öffnung im Hoch-Ofen. 3. Fischreuse (= bire 1). Hom. burent von boire.
bureau, pl.: ‿x (bü-ro'; ⓐb) [bure I.] s/m. 1. † = bure I. 2. Zahltisch m: payer à ‿ ouvert bei offener Kasse auszahlen, sofort zahlen. 3. Schreib-tisch, -pult n: ‿ à casier Sch. mit Fächern; ‿ ministre Sch. mit Ausziehklappen; ‿ de la chambre Tisch des (Abgeordneten- ıc.) Hauses; l'affaire est sur le ‿ die Sache liegt zur Berathung vor. 4. weit. Schreib-, Expeditio'ns-zimmer n, Bureau n, Konto'r n. 5. coll. Bureau-, Konto'r-Personal n; fig. l'air, le vent du ‿ die Entscheidung der Behörde; v. air I. 1. 6. Kasse f, Amt n, Kammer f, Kanzlei f: ‿ des contributions Steuer-Amt n: ‿ des finances Rentkammer f. 7. Name gewisser Anstalten, Geschäfte: ‿ d'adresse Adreßbureau n, Intelligenzkonto'r n, iro. Neuigkeitsbude f, Neuigkeitskrämer; ‿ des bagages Gepäck-Abgabe f; v. bienfaisance; ‿ de change Wechslerladen; ‿ des messageries Eilwagen-, Boten-Amt n; ‿ de placement Vermiethungsbureau n; ‿ de tabac Tabacksladen; ‿ d'un théâtre Kassenlokal n im Theater. 8. ‿ d'esprit Witzbude f, Versammlung von Schöngeistern (jetzt nur iro.). 9. advt. ‿ restant bis zur Abholung im Bureau aufzuheben. 10. Kommission f, geschäftsführender Ausschuß, Vorstand, Bureau n, Abtheilungen f/pl. der Kammer zur Prüfung der Wahlen ıc.: avoir le ‿ zuerst Bericht zu erstatten h.; former le ‿ die Mitglieder der Kommission ernennen.
bureaucrate * (bü-ro-kra't, L. ‿ro‿) s/m. (meist mv. part) Bureaukra't, F., der Alles vom grünen Tisch her bestimmen will, Aktenmensch, trockener Buchstabenmensch.
bureaucratie * (bü-ro-krä-ßi', L. ‿ro‿) s/f. mv. part Kanzlei-, Schreiber-, Beamten-Herrschaft, Bureaukratie.
bureaucratien ‖, ‿ne * (bü-ro-krä-ßig', ‿iä'n; L. ‿ro‿) a. = bureaucratique.
bureaucratique * (bü-ro-kra-ti'k) a. mv. part bureaukra'tisch (= bureaucratien): formes ‿s Beamten-Zopfwesen n.
bureaucratisme (bü-ro-kra-ti'ßm) s/m. mv. part Bureaukra'tenthum n.

bureaumane * (bü-ro-ma'n) s/m. Bureau-Mensch, (verknöcherter) Aktenwurm.
bureaumanie * (bü-ro-mä-ni') s/f. Bureaumanie, Sucht, alle Verwaltungszweige nach dem Kanzleiwesen einzurichten.
burelé, ‿e (bü-r'le') [burelle] a. bl. mit paarigen, abwechselnd tingirten (gefärbten), schmalen Querstreifen.
burelin ‖ P (bü-r'lą') s/m. Bureaumensch.
burelle (bü-rä'l) s/f., auch ‿èles s/f. pl. bl. paarige, abwechselnd tingirte, schmale Querstreifen m/pl. Bures [schnecke f.
buret ‖ (bü-rä' ⓐb) s/m. zo. Art Purpur-
burette (bü-rä't) [buire] s/f. 1. Krug m, Kännchen n mit einer Ausgußröhre; bes. Meßkännchen n in katholischen Kirchen. 2. ⊙ Ölkanne, Ölgießer m für Maschinen: ‿ à mouler Talg-Topf m; Bürette (gradweise abgetheilte Röhre zum Messen von Flüssigkeiten). 3. ✕ ‿ (d'un chariot de munitions) Bodenbrett n (eines Pulverwagens). 4. prov. zo. Winterlerche. 5. ‿s pl. P Paar n Pistolen. Burets
burettier ‖ † (bü-rä-tie') s/m. Altardiener, der das Meßkännchen trägt. Le Burg
burgalèse (bür-gä-lä'ß) s/f. spanische Wolle (aus Burgos). [schnecke f (B.).
burgan ‖ (bür-gą') s/m. zo. Art Purpur-
burgande (bür-gą'd) s/m. zo. Art Purpurschnecke f. [gaudine. Burg
burgaudine (bür-gq-di'n) s/f. u. a. = bur-
burgau ‖ P (bür-go') s/m. zo. Perlmutter-Muschel f. Burgdorf
burgaudine (bür-go-di'n) s/f. u. a. zo. Schiffkuttel, Art Perlmutter-Muschel; (nacre) ‿ feinste Perlmutter.
burgeage ⊙ (bür-ğa'ğ) s/m. Aufwallen n des geschmolzenen Glases. Burgensis
burger ‖ ⊙ (bür-ğe') ①a. v/a. das geschmolzene Glas aufwallen lassen.
Burgondes (bür-gą'd), ‿ions (‿gq-diq') ⓐb, s/m. pl. = Burgundes. [id., span. St.
Burgos (bür-gö'ß) [lt. Bravum Burgi] npr.m.
Burgoyne (bür-ga'n) npr.m. Jean ‿ John B. (spr. bör-geu'n) engl. General, der 1777 bei Sarato'ga kapitulirte. Burhaimont
burgrave (bür-gra'w) m, ‿ine (‿grä-wi'n) f [dtsch.] I. s. Burg-graf, -gräfin (V.H.). II. ‿s s/m. pl. Doktrinä're, fr. Partei vor der zweiten Revolution. [Burggrafschaft f.
burgraviat ‖ (bür-grä-wi-a') [dtsch] s/m.
Burgundes (bür-gq'd), ‿ions (‿gq-diq') ⓐb. s/m. pl. Burgunder, dtsch. Volksstamm (= Burgondes). Burgy
Buriates (bü-ri-a't ⓐb) s/m. pl. Burjäten, sibirisches Volk (= Bouriates).
Buridan ‖ (bü-ri-dą') npr.m. id., Jean ‿ fr. Philosoph, angeblich Gründer der Wiener Universität (14. Jh.); prv. il en est de lui comme de l'âne de ‿ er weiß nicht, was er wählen soll (nach Buridan verhungerte ein Esel, weil er sich nicht für eins von zwei Bündeln Heu entscheiden konnte).
burin ‖ (bü-rą') [dtsch. bohren] I. s/m. 1. ⊙ (Grab-)Stichel, Zeiger, Radi'rnadel f des Kupferstechers: ‿ à ventre convexe Spitzstichel; ‿ droit Schlichtstahl des Drechslers; Messer n einer Bohrmaschine; (Schab-)Meißel; ‿ (à bois) Geißfuß des Tischlers. 2. Art und Weise den Stichel zu führen: avoir le ‿ délicat einen zarten Stich haben. 3. Kupferstecherkunst f. 4. Kupferstecher. 5. Kupferstich (Bud). 6. fig. ‿ de l'histoire der Griffel der Kli'o, durch den sie die Thaten der Menschen verewigt; l'attention est le ‿ de la mémoire die Aufmerksamkeit prägt (die Sachen) dem Gedächtnisse ein. 7. chir. ‿ de dentiste Zahnmeißel (zum Reinigen der Zähne). 8. ⚓ Knebel: nœud de ‿ Knebelstich; Ramme f (= blin 1). II. B. npr.m. ast. Grabstichel, kleines Sternbild am südlichen Himmel.
buriner ‖ (bü-ri-ne') ①a. v/a. 1. ⊙ mit dem Grabstichel arbeiten, stechen; meißeln, behauen; schroten; den Guß glatt machen. 2. wie gestochen schreiben.

Buñol: Valencia à Utiel
Brussières Badil 2000
Nontron Dordogne

Digitized by Google

3. fig. mit kraftvollen Zügen schreiben, schildern. 4. chir. die Zähne mit dem Zahnmeißel reinigen. 5. ⚓ Keile ꝛc. mit einer Ramme einschlagen.

buriot‖ P (bü-ri-o') s/m. zo. Haus-Ente f.

burker * (bür-kā'r) [engl.] s/m. id., S., der, wie der Engländer Burke, Menschen mit einer Pechmaske erstickt, um ihre Leichen zu verkaufen.

burkisme * (bür-ki-ßm) s/m. Mord zum Zwecke des Leichenverkaufs.

burlesque †□ (bür-lä'ßk) [it.] I. a. burle'sk, lächerlich-wichtig, schnurrig. II. s/m. (das) Burleske, burleske Gattung; Possen f/pl. Syn. le *burlesque* fait agir ou plutôt parler bassement de hauts personnages; la *parodie* change la condition des personnages; *bouffon* se dit de toute œuvre plaisante (vgl. bouffon).

Burnouf (bür-nu'f) npr. m. Louis ~ id., bekannter Orientalist (gb. 1821).

burnous † (bür-nu'ß) s/m. Bu'rnus, Beduinen-Mantel (= bournous).

Burns (bürnß) npr. m. Robert ~ id. (spr. börnß), schottischer Liederdichter (gb. 1759).

buron‖ (bü-rg') s/m. 1. Käse-, Senn-hütte f in der Auvergne. 2. † Hütte f, nur noch in: F ↘ prv. il n'a ni maison ni ~ er ist obdachlos (v. buro I.). [Käsehütte.

buronnier‖ (bü-rö-nie') s/m. Bewohner e-r

burot‖ ❦ (bü-ro') s/m. prov. eine schwarze Traube in Burgund (= pinelu). [Art.

burquet‖ ❦ (bür-kä') s/m. schlechte Birnen-

Burrhus (bü-rü'ß) npr. m. id., Erzieher des Nero (R.Br.).

bursaire ⚗ (bür-ßä'r) [grch.] I. a. zo. beutelartig, -tragend. II. s/m. zo. Beutelwurm. III. s/f. ❦ Bursa'rie, neuholländischer Strauch.

bursal, ~**ale** (bür-ßa'l) [grch.] a. (m/pl.: ~aux ⓐa) 1. eine außerordentliche Steuer betreffend: fief ~ Beutel-Lehen n; édits ~aux Nothsteuerbefehl m. 2. an. muscle ~ = obturateur.

burséracées ❦ (bür-ße-ra-ße' ⓢb) s/f. pl. Burserace'en, birken-ähnliche Bäume in Westindien und Brasilien. [ru'babaum m.

bursère ❦ (bür-ßä'r) s/f. Burse'ra, Sima-

bursérine ⚗ (bür-ße-ri'n) s/f. Burseri'n n, Bergzuckerbalsam m, Harz der Hedwi'gia balsami'fera.

bursicule ❦ (bür-ßi-kü'l) s/f. Beutelchen n.

bursiculé, ~**e** (~ßi-kü-le') a. sackförmig.

bus‖ (bü) s/m. 1. bl. Brustbild n im Wappen. 2. ⚓ Boot n zum Heringsfang. [Bussard.

busaigle ⚗ (bü-ßä'gl) s/m. zo. Rauchfuß-

busard‖ (bü-ßa'r) [dtsch.] s/m. 1. zo. Weihe f (= buisard): ~ harpaye Rohrweihe f; ~ Saint-Martin Kornweihe f. 2. ⊙ Krummholz n. 3. P Dummkopf (v. buse 2).

busc (büßk) [lt. boscus] s/m. 1. Blankscheit n im Schnürleibchen: mettre le ~ einschnüren. 2. ⊙ Krümmung f des Flintenkolbens; ~ (d'une écluse) Stemmgeschwell n der Schleuse, (Schleusen-)Drempel (= busque). [thier n.

buschral(t)e (bü-ßkra'l) s/m. zo. Beutel-

buse (büs) s/f. I. [lt. butĕo] 1. zo. Bu'ssard m, Mäusefalk m. 2. Dummkopf m, Tölpel m (als Schimpfwort), prv. on ne saurait faire d'une ~ (auch d'un busard) un épervier dumm bleibt dumm. II. [b.l. bucla] ⊙ 1. oberschlächtiges Mühlgerinne (v. biez). 2. Bergbau: ~ (d'aérage) Luft-, Wetterschacht; Wetterlutte in e-m Schachte. 3. Zugröhre am Hoch-Ofen (= buze). 4. ⚓ Heringsbüse (kleines Fahrzeug zum Heringsfange) = buyse, bûche 5.

busenne P (bü-ßä'n) s/f. = buse I. 1.

buserai P (bü-ßrä') s/m. zo. afrikanischer Bu'ssard (Vogel) = soubuse.

busette P (bü-ßä't) s/f. zo. Grasmücke (Vogel). [tischer König.

Busiris (bü-ßi-ri'ß) npr. m. myth. id., ägyp-

buson‖ (bü-ßg') s/m. 1. zo. Weihe f aus Guya'na. 2. F ↘ Dummkopf (= buse I. 2).

busque (büßk) s/m. 1. † = busc 1. 2. ⊙ = busc 2.

busquer ~ (bü-ßke') ①a. I. v/a. 1. einschnüren (besser mettre le busc). 2. krümmen, biegen: arch. porte ~ée Stemmthor n. 3. † ~ fortune = brusquer 2. II. se ~ sich schnüren.

busquière ⊙ (bü-ßkiä'r) s/f. 1. Näherei: Blankscheitscheide der Schnürbrust. 2. Verstecklatz m. 3. Gürtelhaken m. [268 Liter).

bussard‖ † ↘ (bü-ßa'r) s/m. Tonne f (=

busse (büß) s/f. 1. † = bussard. 2. ⚓ gerade, stark ausgebauchtes Boot (B.).

busserol(l)e ❦ (bü-ß'rö'l) s/f. = bousserade, raisin d'ours.

Bussy-Rabutin‖ (bü-ßi-ra-bü-tg') npr. m. id., französischer Schr. († 1693).

buste † (büßt) [it. busto] s/m. 1. Brustbild n, -stück n, Büste f; fig. il ne s'est peint qu'en ~ er hat von sich nur das Gute erzählt. 2. poet. Brustharnisch. 3. Oberkörper. 4. ❀ Asfinentistchen n.

bustingue F (bü-ßtä'g) s/f. Schlafstelle.

bustuaires (bü-ßtü-ä'r ⓢb) s/m. pl. h.a. Gladiato'ren, die bei Todtenfeiern kämpften.

but (L. immer bü u. nur in der Bindung büt. ⓢb; M-Cz., Lnd., Fe. id., aber „büt" am Ende des Satzes; letzteres tadelt L.; pl. ⓢb) s/m. Zweck, Ziel n; Scheibe f; fig. Endzweck: ❀ le ~ de la présente est de ... durch Gegenwärtiges erlaube ich mir zu ...; ⚔ ~ en blanc Visi'rpunkt; aller au ~ auf die Hauptsache losgehen; avoir pour ~ beabsichtigen, bezwecken; avoir son ~ besondere Absichten haben; frapper au ~, arriver, parvenir à son ~, atteindre (+ remplir) son ~ sein Ziel treffen, seinen Zweck erreichen, den Kernpunkt von et. treffen; de ~ en blanc gerade heraus, ohne Weiteres; ~ à ~ völlig gleich, ohne Vortheil auf der einen oder anderen Seite. Syn. *but* se dit du point où l'on veut aller; *vues* signifie ce qu'on veut se procurer; *dessein*, ce qu'on veut exécuter. Hom. but von boire.

butage † (bü-ta'ʒ) s/m. drt. Frohndienst mit Tragekörben.

butant‖ (bü-tg') a. 1. arch. stützend (nur mit arc und pilier gebräuchlich). 2. chir. mit geschwollenen Fußgelenken.

bute (büt) s/f. 1. ⊙ Hufschmiede: Wirk-messer n, -eisen n. 2. F Schaffo't n. Hom. bute von

buté (bü-te') a. ch. = butté. [buter.

buteau P (bü-to') s/m. 1. zo. = busard. 2. ↘

butée ⊙ (bü-te') s/f. = buttée. [Grobian.

butéonin‖, ~**e** ⚗ (bü-te-o-ng', ~i'n) [lt. butĕo] a., ~s s/m. pl. u. ~es s/f. pl. zo. mäusefalken-artig(e Vögel m/pl.).

buter ~ (bü-te') [but] ①a. I. v/n. 1. † ~ à qc. nach et. zielen (auch fig.): ~é à une idée nur ein Ziel im Auge habend. 2. das Ziel, die Kugel treffen (meist nur im Billardspiel). 3. = butter II. II. v/a. 1. ~ q. J. stoßen, fig. ↘ J-m zu nahe treten. 2. arch. stützen (durch Strebepfeiler). 3. F ~ q. J. kalt machen, erstechen. III. se ~ à qc. sich eifrig an et. halten, auf et. bestehen, beharren; se ~ l'un contre l'autre einander Opposition machen.

buteur F (bü-tö'r) s/m. Scharfrichter.

Buteux‖ (bü-tö') npr. m. v. cadet II. 3.

butière † ⚔ (bü-tiä'r) s/f. (auch a. arquebuse) ~ Scheibenbüchse.

butin‖ (bü-tg') [dtsch.] s/m. (nur im sg. gbr.) 1. dem Feinde abgenommene Beute (auch fig.): prv. il ne faut point séparer le ~ avant de gagner la victoire die Nürnberger hängen Keinen, sie hätten ihn denn. 2. a) poet. Beute f der Bienen; b) die v. Ameisen zusammengetragenen Stoffe. 3. (wissenschaftlicher) Fund, Ausbeute f. 4. P Erwerb, Reichthum; (schwz.) tout votre ~ Ihre sämmtlichen Sachen f/pl. Syn. à *proie* s'attache surtout l'idée de violence et d'acharnement, et à *butin* l'idée de profit, de bien conquis.

butinant, ~**e** (bü-ti-ng' ⓢa, ~g't) a. Beute machend. [machen n.

butinement ~ (bü-ti-n'mg') s/m. Beute-

butiner ~ (bü-ti-ne') ①a. I. v/n. Beute machen, nach Beute umhersuchen (auch fig.). II. v/a. ~ les fleurs (neben ~ sur les fleurs) Honig aus den Blumen sammeln.

butineur, ~**se** (bü-ti-nö'r, ~ö'ß) s. S., der Beute macht, sammelt.

butinier‖ ⚔ (bü-ti-nie') s/m. im Mittelalter: Beute-Vertheiler. [rommel).

butir (bü-ti'r) ②a. v/n. schreien (von der Rohr-

butireux, ~**se** (bü-ti-rö', ~ö'ß) a. = butyreux.

butoir ⊙ (bü-toa'r) s/m. 1. = boutoir 2. 2. Schlosserei: unterer Anschlag einer Hausthür.

butome ❦ (bü-to'm) s/m. Blumenbinse f.

butomé, ~**e** ❦ (bü-tö-me') a. u. ~es s/f. pl. blumenbinsenartig(e Pflanzen). [fusain).

butonie ❦ (bü-tö-ni') s/m. Spindelbaum (=

butor (bü-to'r) I. s/m. 1. zo. Rohrdommel f: ~ d'Europe gemeine R. (= buhoriau). 2. fig. Tölpel, Lümmel. II. ~**de** ↘ (bü-tö'rd) s/f. dumme Gans. [Tölpelei (V.).

butorderie ↘ (bü-tör-d'ri') s/f. Dummheit,

butre F (bü'tr) s/f. Gericht(sgebäude) n.

buttage (bü-ta'ʒ) s/m. 1. Gärtnerei: Anhäufeln n der Erde um Baumwurzeln. 2. agr. Aufwerfen n von Erdhügeln; Zweibrachen n (= binage 1).

butte (büt) [but] s/f. 1. kleiner Erdhügel, aufgeworfener Erdhaufen: les ~s Chaumont id., seit 1867 park-artig angelegte Höhen im nordöstlichen Paris; la ~ Montmartre id., eine Höhe westlich davon. 2. ⚔ Scheiben-schießen n; Schieß-stand m, -haus n, Kugelfang m; † poudre de ~ Scheibenpulver n; roi des ~s Schützenkönig m. 3. fig. être en ~ à qc. († Co.: à (la) ~ de qc.) einer Sache ausgesetzt sein, als Ziel dastehen, auf welches Jeder seine Pfeile richtet.

but(t)é (bü-te') a. ch. chien ~é dickgefesselter Hund.

butte-avant‖ ⊙, pl.: ~-~‖ (büt-ä-wg') s/m. Grund-, Feltir-eisen n der Kupferstecher und Holzschneider.

buttée ⊙ (bü-te') s/f. 1. = culée. 2. arch. Eckpfeiler m. 3. Spur, Druckplatte, worauf das Ende der Welle in Maschinen drückt (= butée).

butter ~ (bü-te') ①a. I. v/a. 1. häufeln. 2. = buter II. 2. 3. = buter II. 3. II. v/n. stolpern (bsd. von Pferden). III. se ~ gehäufelt

butteur F (bü-tö'r) s/m. = buteur. [werden.

buttoir ⊙ (bü-toa'r) s/m. 1. Schutzleiste f, Mitnehmer m, Knagge f; Nase f, Führer in Maschinen. 2. Puffer der Lokomotive. 3. agr. Häufelpflug. 4. Meißel. 5. Setter bei der Hebelsteuerung. 6. Blockhalter in der Sägemühle.

but(t)ure (bü-tü'r) s/f. ch. Fußgelenkgeschwulst beim Jagdhunde.

butyracé, ~**e**, auch ~**ti**~ ⚗ (bü-ti-ra-ße') [lt. butyrum] a. = butyreux.

butyrate ⚗ (bü-ti-ra't) s/m. chm. buttersaures Salz.

butyreux‖, ~**se** ⚗ (~rö', ~ö'ß) a. (nur nach dem s.) butter-artig, -ähnlich (= butireux).

butyrine ⚗ (bü-ti-ri'n) s/f. chm. Butterfett n, Butyri'n n. [Buttersäure f.

butyrique ⚗ (bü-ti-ri'k) a. chm. acide ~

butyromètre ⚗ (bü-ti-rö-mä'tr) s/m. Milchprober zur Ermittelung des Buttergehaltes der Milch. [(besser potable).

buvable F (bü-wa'bl) [boire] a. trinkbar

buvailler‖ P (bü-wä-je') ①a. v/n. schlürfen.

buvailleur P ↘ (bü-wä-jö'r) s/m. zaghafter Trinker. [Nach-wein m (= piquette).

buvande ↘ (bü-wg'd) s/f. prov. Lauer-,

buvant, ~**e** (bü-wg' ⓢa, ~g't) a. trinkend: F être bien mangeant et bien ~ bei guter Gesundheit sein.

buvard‖ (bü-wa'r) s/m. und a. Heft n, Schreib-Unterlage f aus Löschpapier; auch Schreibmappe f; papier ~ Lösch-, Fließpapier n (= papier brouillard).

buvasser‖ P ↘ (bü-wä-ße') ①a. v/n. saufen.

Digitized by Google

Buzières les Mines. Buzy. Buzançais. Buzet sur Tarn. Buzy (Pyr)
Buzy (Meuse) Byans. rue Bugeaud. rue Buzenval

Buysinghem

buveau (bŭ-wō') s/m. = beauveau, biveau.

buvée (bŭ-wē') s/f. agr. Mehltrank m (für Kühe).

buverie * ↘ (bŭ-w'rī') s/f. Zecherei.

buvetier !, ~ère ↘ (bŭ-w'tīē', ~īā'r) s. Schankwirth(in).

buvette † (bŭ-wæ't) s/f. 1. Erfrischungszimmer n († in Gerichtshäusern; jetzt im Abgeordnetenhause und auf der Eisenbahn). Syn. au buffet on trouve des comestibles et des boissons, tandis qu'à la buvette on débite seulement les dernières. 2. ↘ Kreis m von Zechern, kleiner Schmaus, freches Mahl; Kränzchen n. 3. ↘ Wein-, Schnaps-schänke, -kneipe. 4. F ↘ Trunk m, Schluck m; Geld n dafür.

buveur (bŭ-wö'r) m, ~se (~ö'ſ) f. I. s. 1. Trinker(in): ~ d'eau Wasser-, Brunnen-Trinker (= abstème). 2. Zecher(in), Säufer(in): un franc ~ J. der gehörig schlucken kann: du vin qui rappelle son ~ süffiger, guter Wein. II. ~ s/m. u. a. an. (muscle) ~ Trinkmuskel. III. a. † gern trinkend (Laft.).

buvot(t)er‿ (bŭ-wō-te') ①a. v/n. nippen; wenig aber oft trinken.

buxbaumiacées ♀ (bŭkß-bo-mi-a-ße' ⓢb) s/f. pl. mit der Buxbau'mie verwandte Moose n.pl. [Moos n.

buxbaumie ♀ (bŭkß-bo-mī') s/f. id. Knollen-

buxine ♁ (bŭ-kßī'n) s/f. chm. Buxi'n n, Alkaloi'd des Buchsbaumes. [artige Pflanzen.

buxinées ♀ (bŭ-kßi-ne' ⓢb) s/f. pl. buchsbaum-

buyandière (bŭ-ig-dīā'r) s/f. Art Ragou't n.

buyse ⚓ (bŭiſ) s/f. = buse II. 2., bûche 5.

Buzançais ! (bŭ-ſg-ßā'), ~ais ! (~ßā') npr. m. id., fr. Stadt (Indre). 5000 [buse II. 3).

buze ⊙ (bŭſ) s/f. Zugröhre am Hoch-Ofen (=

Buzot ! (bŭ-ſo') npr. m. François ~ id., Girondist, Geliebter der Mme Roland († 1793).

by ⊙ (bi) s/m. Ablaßgraben eines Teiches.

Byblos (bi-blō'ß) npr. m. h.a. id.: 1. Stadt in Phöni'zien, jetzt Dje'bel; 2. St. in Nieder-Ägypten.

Byron ! (bi-rg') npr. m. Byron (spr.: bei'rn), engl. Dichter (1788—1824). Byans

byronien !, ~ne * (bi-rō-nīg', ~īæ'n) I. a. in Byron's Manier. II. s. Byroni'st(in), Verehrer(in) Byron's; iro. Weltschmerzler(in). Buzenol. Byng

byronisme * (bi-rō-ni'ßm) s/m. Nachahmung f von Byrons Styl; iro. Weltschmerz. Buzancy [(= birrhe).

byrrhe ♁ (bir) [lt.] s/m. zo. Fugenkäfer

byssacé, ~e ♀ (bi-ßa-ße') a. und ~es s/f. pl. by'ssus-, schimmel-artig(e Gewächse n.pl.),

bysse (biß) s/m. = byssus. [Byssace'en.

byssifère ♁ (bi-ßi-fā'r) s/m. zo. (auch a. mollusque) ~ Bartmuschel f. Buzy

byssinées ♀ (bi-ßi-ne' ⓢb) s/f. pl. Byssi'ne'en, schimmel-artige Gewächse.

byssoïde ♀ (bi-ßō-ī'd) a. u. ~s ⓢb. s/m. pl. schimmelartig(e Gewächse n. pl.).

byssoïdées ♀ (bi-ßo-i-de' ⓢb) s/f. pl. schimmel-artige Gewächse n. pl.

byssolithe ♁ (bi-ßō-lī't) s/f. min. Byssoli'th m, Muschelseidenstein m, Amia'nt m (v. amiantoïde). [muschel

byssonie ♁ (bi-ßō-nī') s/f. Bart(klaff)-

byssus (bi-ßŭ'ß, st.s.: biß-ßŭ'ß), ~e (biß) s/m. 1. zo. Muschelseide f an Spinnmuscheln, bsd. der Steckmuschel (v. ablaque). 2. h.a. ✱ Byssus, feiner kostbarer Webestoff. 3. ♀ Schimmel, Haarmoos n, Moderpilz: ~ flottant Wasserblume f; ~ gigantesque Riesenmoderpilz. 3. ✱ Art braune Seide. (= bissus.)

bystropogon ! ♀ (~ßtrō-pō-gō'), ~ne (~po'g) [grch.] s/m. Kelchbart, Art Lippenblume.

byttnériacé, ~e ♀ (~tne-ri-a-ße') [Büttner, deutscher Bota'niker] I. a. büttne'rien-artig. II. ~es s/f. pl. Büttne'riace'en.

byttnérie ♀ (bi-tne-rī') s/f. Büttne'ria, amerikanische Pflanze. Byzacène

Byzance (bi-ſā'ß) [lt. Byzantium] npr. f. Byza'nz n, Konstantino'pel n.

byzantin ! (bi-ſg-tg') m, ~e (~ī'n) f. I. a. byzanti'nisch; fig. knechtisch, pfäffisch (Michelet). II. B~, B~e s. Byzantiner(in). III. ~ s/m. 1. byzanti'nischer Geschichtsschreiber. 2. rosenrothe Farbe (L., B.). IV. B~e s/f. Sammlung der byzantinischen Geschichtschreiber.

byzantinisme * (bi-ſg-ti-ni'ßm) s/m. byzantinisches Wesen, Zustände wie im b. Reiche.

bzou (bſu) int. bur, Geschwirr des Maikäfers.

bzzz (bſſ) int. Geräusch einer summenden Mücke.

1–5 nov 1918 bataille de Buzancy
rue Cabanel 15. arr.
K = Caïta = 20 = C.
Cabanal. Cabezas
Cabañas. Cabezón
Cabeza. Cabra
Cabanac. la Cabane (B. du Rh.) Cabannes (B. d. Rh. & Ariège) Cabariot. Cabbé Roquebrune

C, c (ße oder ßi) s/m. 1. C n, dritter Buchstabe des Alphabets, zweiter Konsonant. 2. abr. a) c = centime, cent, contre; b) ✱ c = compagnie, compte, conto; c/c = compte courant; c/o = compte ouvert; m/c = mon compte; v/c = votre compte; c) alte Chemie: c = salpêtre; neue Chemie: c = carbone; d) ♪ c = Viervierteltakt; = canto, carré; c, auch c-sol-ut = ut; Ɔ = fa; e) auf Münzen: c † = geprägt in St-Lô, später in Caen; f) ☐ c = cher; g) P c... = con, cul; h) C = Caius, Christ(us).

Ca chm. abr. für calcium.

ça F (ßa) abr. = cela dies; c'est (bien) ~ so ist es, getroffen, richtig; rien que ~? n'est-ce que ~? ist's weiter nichts?; (que voulez vous?) c'est (il est) comme ~ es (er) ist nun einmal so; point de ~ nichts da!; pour ce qui est de ~ was das betrifft; je vous ai vu que vous n'étiez pas plus grand que ~ ich habe Sie gesehen, als Sie erst (nicht größer als) so groß waren; F comme ~ oder comme ci, comme ~ so so, la la, nicht gut, nicht schlecht; P c'est (un peu) ~! so ist es recht! das ist pikfein!

çà (ßa) [lt. ecce hac] I. adv. 1. F hier, hierher: venez ~ kommt her; ~ et là hier und da, hin und her: † ↘ qui ~, qui là der Eine hier, der Andere da. 2. de-çà v. deçà. 3. † drt. en çà bis jetzt (ant. en là), jetzt schwz. her. II. int. wohlan, frisch, munter!; or ~! wohlan denn!; ah ~! nun, hört! Hom. sa von son sein.

caaba (ka-ā-ba') [ar.] s/f. (V. s/m.) Ka'aba, Mu'hamed's viereckiger Tempel zu Mekka (= kaaba).

caa-cica ♀, pl. ~~~ (kā-a-ßi-ka') s/m. Kaaßi'ka f, brasil. Pflanze (Mittel gegen Schlangenbiß).

caama ♁ (ka-ā-ma') s/m. zo. Kap-Hirsch.

caa-ponga ♀, ~~~ (kā-a-pg-ga') s/m. brasilianischer Po'rtulak. [zel f.

caarina ♀ (ka-ā-ri-na') s/m. Manio'kwur-

cab (kāb) s/m. I. [hebr.] h.a. Kab n, Hohlmaß (= 1 Liter oder 1 Kanne). II. [engl.] Kab (spr. käb), leichter Einspänner mit hinten befindlichem Kutscherfitz: ~ à l'heure auf Zeit gemietheter Einspänner.

caba(c)k (kā-bā'k) [russ.] s/m. Kaba'che f (= kabak).

cabade (kā-bā'd) s/m. neu-griechischer (Soldaten-)Rock (besser: cavade).

cabaie (kā-bǣ') s/f. id., Gewand der chinesischen Mandari'nen.

cabail ! (kā-ba'j), ~il (~ba-ī'l) s/m. = kabail.

cabal (kā-bā'l), ~n ! (kā-bg') I. [lt. caput] s/m. 1. gekabelte Waaren f/pl. zum billigeren Preise. 2. provS. Viehstand. II. C~ npr. f. ministère de la C~ = cabale II.

cabalant, ~e ↘ (kā-bā-lg' ⓟa, ~g't) a. ränkeschmiedend.

cabale † (kā-bā'l) s/f. I. [hebr.] 1. Kabba'la(h), jüdische Geheim-, Überlieferungs-Lehre. 2. Kabbali'stik, vorgebliche Lehre od. Kunst, mit den Elementa'r-Geistern zu verkehren (= kabbale 1. u. 2.). 3. geheime Verbindung, geheimes Einverständniß, meist zu bösen Absichten, Kaba'le; geheime List, Ränke m/pl.: homme de ~ Ränkeschmied m, Intriga'nt m; former des ~ Ränke schmieden. 4. Intrigantenbund m, Rotte (v. clique, coterie). 5. très-F ↘ bo.part Zirkel m, Gesellschaft. II. ministère de la Cabal(e) Cabal-Ministerium n unter Karl II. v. England (1666—1670), so genannt nach den Anfangsbuchstaben der fünf Personen, die es bildeten. Syn. la cabale a pour but la faveur, le crédit; elle n'emploie que l'intrigue pour réussir dans ses projets; le complot cherche à nuire et se sert de la violence pour arriver à ses fins; conjuration désigne surtout un complot contre un pouvoir odieux; conspiration a la même signification, mais s'emploie plus souvent en mauvaise part.

cabaler‿ † (kā-bā-le') ①a. v/n. Ränke schmieden, sich verschwören, kabaliren.

cabalette ♪ † (kā-bā-læ't) [it.] s/f. id., musikalische Phrase am Ende eines Stückes.

cabaleur, ~se † (kā-bā-lö'r ⓟa u. b, ~ö'ſ) s. (A. nur ~ m) 1. Ränkeschmied(in). 2. thé. Auspfeifer, J. der ein Stück durchfallen lassen will. Hom. Wortspiel: cab à l'heure.

Cabalezet ! ♁ (kā-ba-l'ſæ') npr. m. ast. Re'gulus (Stern im Sternbilde des Löwen).

cabaliser‿ (kā-bā-li-ſe') ①a. v/n. Kabbali'stik treiben (vgl. cabale I. 2).

cabaliste (kā-bā-li'ßt) s/m. 1. Kabbali'st. 2. † provS. heimlicher Handelsgesellschafter, stiller Kompagnon.

cabalistique ☐ (kā-bā-li-ßti'k) a. kabbali'stisch (= kabbalistique).

caballeros ✱ (kā-bāl-le-rō'ß) [span.] s/m. id. (spr. kā-bā-lje'-rōß), Art spanische Wolle.

caballin ! (kā-bāl-lg') m, ~e (~ī'n) f [lt. caballus] I. a. vét. für Pferde geeignet: ♀ aloès ~ Roß-A'loe f. II. C~e s/f. myth. (auch a. fontaine) C~e Hippokre'ne.

caban ! (kā-bg') [lt. capānus] s/m. 1. † Regenmantel mit weiten Ärmeln. 2. Regenmantel mit Kapuze und Ärmeln, bsd. ⚓ Art Schanzläufer (kurzer grober Mantel). 3. † kleines Haus. 4. = cabal I. 1. Cabañal

cabanage (kā-bā-na'ǵ) [cabane] s/m. 1. Hütten-Aufschlagen n. 2. Lagerstätte f.

cabane (kā-ba'n) [lt. capanna] s/f. 1. Hütte; ch. Laubhütte. 2. Vogelhecke, Brütkäfig m; Brutkasten m für Seidenwürmer. 3. ⚓ Lagerstätte der Bootsknechte; Kajüte, Koje. 4. Zelt n auf einem Kahn. 5. † Art kleines Fahrzeug mit einem Bretterdach. Syn. la cabane est la demeure du pauvre; la chaumière, celle du laboureur; la hutte, celle du sauvage ou de celui que les circonstances obligent à se loger comme les sauvages; la cahute est une hutte misérable. Salon

cabaneau ⚓ (kā-bā-ne') s/m. kleine Hütte an der Küste für die Stockfischfänger.

cabaner‿ (kā-bā-ne') ①a. I. v/n. 1. Hütten aufschlagen; fig. ~é, ~ée gelagert. 2. ⚓ umschlagen, kentern (v. chavirer); ~ sur le fond über den Grund weggleiten (vom Anker). II. v/a. ⚓ umstürzen: ~ un bateau ein Boot umkehren, daß der Kiel oben steht; ~ une ancre einen Anker in das Boot kehren, kentern. III. se ~ sich Hütten bauen.

cabanier !, ~ère (~nīe', ~īā'r) s. agr. Pächter(in) v. Weideland in der Vendée u. Bretagne.

Cabanis (kā-bā-ni'ß) I. npr. m. berühmter französischer Physiolo'ge († 1808). II. c~ ⊙

rue — 14. arr.

Cabañas {Santander, Cáceres}

Digitized by Google

les Cabannes: Foix ... Cabourt. Caberac. Cabourg-dives. les Cabrits. Cabourg en Calvados

s/m. agr. Pfropfen n, Absäugen n (= greffe par approche).

cabanon ‖ (ka-bā-nō') s/m. 1. Hüttchen n. 2. dunkles Loch, Gefängnißzelle f. 3. Zelle f für Tobsüchtige. Cabardès

cabarer ‖ ⊙ (ka-ba-re') ①a. v/a. Brauerei: Wasser aus e-m Gefäß in ein anderes füllen.

cabaret ⸸ (ka-ba-ræ' ⑤b) s/m. 1. Schänke f, kleines Wirthshaus: ~ borgne Kneipe f; homme qui ne bouge du ~, pilier de ~ Wirthshaushocker; faire de sa maison un ~ offene Tafel halten. 2. Kaffee-, Thee-brett n; Kaffee-, Thee-geschirr n, -service n. 3. P Haselwurz f = oreille d'homme, asaret (d'Europe). 4. zo. Bluthänfling, Zeisigchen n (= sizerin). 5. Trinketspiel: Sequenz f von drei Karten. 6. Ballspiel = raquette. **Syn.** *auberge* désigne une maison où l'on trouve le manger et le coucher en payant; *cabaret*, une auberge d'un rang inférieur où, d'ordinaire, on ne loge pas; *guinguette*, un cabaret situé dans les environs des grandes villes; *taverne* ne se dit guère en France que d'une sorte de cabaret de bas étage; le *restaurant* est monté sur un plus grand pied que le cabaret et on y trouve à manger à toute heure; *hôtellerie*, dont la signification se rapprochait de celle d'auberge, a cessé d'être employé. [Schänken besuchen.

cabareter ‖ ↘ (ka-ba-r'te') ①c. v/n. häufig

cabaretier ‖, **~ère** (ka-ba-r'tie', ~iä'r; ~ræ-tie') I. s. Schänkwirth(in). II. ↘* a. Kneipen-... Cabariot 1000 ha

cabarétique ↘ (ka-ba-re-ti'k) a. co. nach dem Wirthshaus riechend, Kneipen-...

cabarre ⚓ (ka-bā'r) s/f. Lichter(-schiff n) m, Gaba'rre (= gabarre).

Cabarrus (ka-ba-rü'ß) npr. m. id.: 1. span. Finanzminister († 1810). 2. v. Tallien.

cabas (ka-ba' ⑤a) s/m. 1. ✱ Binsenkorb zu Feigen, Rosinen. 2. flacher, zweihenkeliger Handkorb aus Strohbändern. 3. Art (Damen-)Hut; co. alter Strohhut, Deckel. 4. F † altmodischer Korbwagen, altmodische Kutsche; fig. ↘ grobes Bett.

cabasser ‖ ↘ P (ka-ba-ße') ①b. v/n. 1. schwatzen. 2. (Cpl.: v/a.) betrügen, stehlen.

cabasset † ⚔ (ka-ba-ßæ' ⑤b) [cabas] s/m. h.a. Sturm-Haube f, kleiner Helm ohne Schutzstücke.

cabasseur, **~se** P (ka-ba-ßö'r, ~ß'i) s. Betrüger(in); Dieb(in); Schwätzer(in).

cabasson ‖ (ka-ba-ßō') s/m. zo. Art Forelle f.

cabat ‖ ⊙ (ka-ba') s/m. agr. Sech n (am Pflug) für das Roden in Weinbergen. Roquebrune

Cabbé Cabone

cabéliau (ka-be-lio' ⑥) s/m. = cabillaud.

cabermon ‖ F (ka-bär-mō') s/m. Kneipe f.

cabessal † (ka-bæ-ßa'l) [lt. caput] s/m. Kranz (um eine Last auf dem Kopfe zu tragen).

cabesse ✱ (ka-bæ'ß) [span.] a. und s/f. (soie) ~ Ca'besa-seide (feinere Art), -wolle.

Cabessut

Cabestaing ‖ (ka-bæ-ßtē') npr. m. Guill. de ~ id., prov. Troubadour (12. sc.), dessen Herz seiner Geliebten als Speise vorgesetzt wurde.

cabestan ‖ ⸸ (ka-bæ-ßtā') [lt. capra] s/m. 1. ⊙ Winde-Maschine f; ⚓ Kabestan, (Gang-)Spill n, Anker-, Schiffs-winde f: envoyer q. au ~ J. vor dem Gangspill strafen lassen. 2. ⊙ ~ vertical Erdwinde f, Göpel; ~ volant loses, Erd-, Krüppel-Spill. 3. ⚔ Gierwinde f e-r fliegenden Brücke. 4. ⚔ Würger, Reitel zum Faschinenwürgen. 5. F Polizeisergeant.

cabesterre (~bæ-ßtä'r) s/f. géogr. Ostseite der Inseln (auf den Antillen) (ant. basse-terre).

Cabet ‖ (ka-bæ') npr. m. Étienne ~ id., fr. Kommunist († 1856). [stem n (v. communisme).

cabétisme (ka-be-ti'ßm) s/m. Cabet's System

cabiai (ka-bi-æ') s/m. zo. = capivard.

cabillaud ‖ (ka-bi-iō') [holl.] s/m. 1. zo. Kabeljau (Seefisch) = cabéliau. 2. les C~s Kabeljaue, holländische Adelspartei (14. sc.). *Hom.* cabillot.

cabillet ‖ ⊙ (ka-bi-jæ') s/m. Sperrholz n (des Ballraketenmachers).

cabillot ‖ ⚓ (ka-bi-jo'), ~v~ (~wi~) [caville] s/m. 1. Holzpflock, Korvein-, Karvi'el-nagel (= cavaillot, chevillot): ratelier à ~ Nagelbank f. 2. iro. (See-)Soldat (= bigorneau 3). *Hom.* cabillaud.

cabine ⸸ ⚓ (ka-bi'n) [cabane; engl. cabin] s/f. kleine Kajüte, Koje; ~ (à roues) Badekarren m.

cabinet ⸸ (ka-bi-næ' ⑤b; pl. ⑤b) [cabine] s/m. 1. Kabine'tt n, kleines Gemach od. Nebenzimmer n: ~ de lecture Lesekabinett n; ~ particulier besonderes Zimmer in Restaurationen; ~ de toilette Ankleide-Kabinett, auch Abtritt; ~ (d'aisance) Abtritt. 2. Studir-, Arbeits-zimmer n: homme de ~ J., den sein Beruf an das Zimmer fesselt, iro. Stubenhocker. 3. Geschäfts-Büreau n: ~ d'affaires Kommissions-Büreau n; ~ de consultations Sprech-Zimmer n; † ~ noir Zimmer n für das Lesen erbrochener Briefe. 4. ↘ Pra'xis f e-s Advokaten, Geschäftsmannes. 5. Kabinett n, Regierung f, soweit sie die auswärtige Politik bestimmt: ~ de St-James englische Regierung; ~ des Tuileries französische Regierung. 6. Minister-, Staats-rath: tenir ~ Ministerrath halten; ~ particulier du roi Civil- und Militair-Kabinett n. 7. (die Mitglieder des) Kabinett(s), Ministerium n: en faire une question de ~ eine Kabinettsfrage aus et. machen (je nach der Abstimmung Minister bleiben oder zurücktreten). 8. Sammlung f: ~ d'histoire naturelle Naturalienkabinett n. 9. ↘ ~ de verdure (Garten-)Laube f. 10. ~ d'orgue Orgelgehäuse n, -schrank; kleine Orgel, Positiv n, Hausorgel f. 11. † Schrank mit Schubladen.

cabion ✱ (ka-biō') s/m. id., Würze aus dem Saft des Manio'k in Cayenne (= capiou).

Cabires (ka-bi'r ⑤b) [grch.] s/m. pl. myth. Kabi'ren (geheimnißvolle große Götter der samothra'kischen Geheimlehre).

cabiréen ‖, **~éenne** (ka-bi-re-ē', ~æ'n), **~ien** ‖, **~ienne** (~iē', ~iæ'n) a. myth. kabi'risch (= cabirique).

cabiries (ka-bi-ri' ⑤b) s/f. pl. myth. kabi'rische Myste'rien, Feste n. pl.

cabirique (ka-bi-ri'k) a. = cabiréen.

cabirisme (ka-bi-ri'ßm) s/m. h.a. Verehrung f der Kabi'ren bei den alten Pela'sgern rc.

câble ⸸ (kā'bl) [b.l. capŭlum; lt. capĕre] s/m. 1. Kabel n, (dickes) Seil, Tau n; ⚓ Kabel-, Anker-, Schwer-tau n: ~ d'affourche Tei-Ankertau n; ~ de fer = ~-chaîne; ~ de grande touée Pflicht-Ankertau n (= maître-~); ~ de toue Wurf-Ankertau n; donner le ~ à ... in's Schlepptau nehmen; filer du ~ das Tau nachlassen, dem Anker mehr Tau ausstechen, fig. F Zeit zu gewinnen suchen; lover le ~ das Ankertau aufschießen: ⊙ ~ en fil de fer Eisendraht-, Spann-seil n e-r Hängebrücke; Telegraphenkabel. 2. ⚓ ↘ = câblée (v. câblé III). 3. Bauspiel. Netzseil n. 4. Vorhangschnur f (L.). **Syn.** v. cordage.

câblé m., **~e** f (ka-ble') I. a. 1. ⊙ (zusammen-)gedreht. 2. arch. seilförmig ausgestäbt. 3. bl. mit Seilen bewunden, aus Seilen gebildet: croix ~e Seilkreuz n. II. ~ s/m. ⊙ (Seil-)Schnur f. III. ~e s/f. ⚓ Kabel-, Tau-länge (ungefähr 200 Meter) = encâblure.

câbleau, **~ot** ‖ ⚓ (ka-blo') s/m. Zugseil n, Boots-, Dreg-tau n e-s Bootes, Fangleine f.

câble-chaîne, pl.: ~s-~s ‖ ⚓ (kābl-schä'n; ⑤b) s/m. Kettentau n, Kabel-, Ankerkette f (= câble de fer).

câbler ‖ (ka-ble') ①a. v/a. 1. ⊙ ein Seil drehen. 2. ⚓ ein Ankertau, ein Kabel schlagen.

cablian (M-Cz. ka-bliō'; L. ~i-o') s/m. zo. = cabillaud 1.

câblière (M-Cz. ka-bliä'r; L. ~i-ä'r), **~ure** (~ü'r) s/f. in der Mitte durchlöcherter Stein: a) ⊙ Fischerei: Netz-, Angelschnurstein m zum Festhalten der Angelschnur, des Netzes auf dem Grunde (= bande); b) ⚓ als Dreg (kleiner Anker) dienend.

câblot ‖ ⚓ (ka-blo') s/m. = câbleau.

cabo P (ka-bo') s/m. Hund.

cabochard ‖, **~e** ↘ (ka-bo-schā'r, ~ā'rd; pl. ⑤b) I. a. u. s. starr-, quer-köpfig(er Mensch) = cabocheux. II. C~ npr. m. in Theaterstücken: „Herr Dickkopf".

caboche (ka-bo'sch) [lt. caput] I. s/f. 1. ⊙ Schuh-, (alter) Huf-nagel m; Kupp(en)-Verschlag-nagel zum Festhalten der Nabenringe eines Rades. 2. F Kopf m: bonne ~ heller Kopf; grosse ~ Dickkopf, beschränkter Kopf. 3. zo. Dickkopf m (Fisch); P Art Nacht-Eule (= chevêche). 4. ✱ Zuckerhut m (Brot n) mit abgeschlagener Spitze. II. C~ npr. m. Simonet C~ id., Bandenführer in Paris (15. sc.).

caboché, **~e** (ka-bo-sche') a. bl. tête ~e hinter den Ohren senkrecht geschnittener Thierkopf. [cabochard.

cabocheux ‖, **~se** ↘ (~bo-schö', ~ö'i) a. =

cabochien ‖, **~ne** (ka-bo-schiē', ~iæ'n) I. a. von Caboche angezettelt. II. ~ s/m. Anhänger des Caboche.

cabochon ‖ (ka-bo-schō') s/m. 1. zo. Hutschnecke f, Napfmuschel f, Narrenkappe f. 2. ✱ auch a. (z. B. rubis ~) der nach seiner natürlichen Form geschliffene, noch nicht gehörig geformte Edelstein. 3. ⊙ Schuhzwecke f, kleiner Schuhnagel. 4. ↘ Kopfnuß f, Dachtel f.

cabombe ⚘ (ka-bō'b) s/f. Kabo'mbe, Gattung amerikanischer Wasserpflanzen. [in Weinbergen.

caborde ↘ (ka-bo'rd) s/f. steinerne Hütte

caborgne P (ka-bo'rnj) s/m. zo. Kaul-kopf, -barsch (= chabot).

cabos ‖, **~t** ‖ (ka-bo'), **~te** (ka-bo't) s/m. P zo. 1. Meergrundel f (ein Fisch) = chabot, gobie. 2. ~te auch großer Seehahn (Fisch).

cabosse (ka-bo'ß) s/f. 1. P Kaka'o-Schote. 2. F Quetschung, Beule. 3. P (schwerer) Kopf m (= caboche 2.).

cabosser ‖ P (ka-bo-ße') ①a. I. v/a. 1. ~ q. J-m Beulen, Brauschen (bes. am Kopfe) schlagen. 2. eine Frucht rc. quetschen. 3. ⊙ Metall ausbuckeln. II. se ~ sich eine Beule schlagen.

Cabot ‖ (ka-bo') npr. m. les frères C~ od. les C~s englische Seefahrer (15. sc.).

cabotage ⚓ (ka-bo-ta'ĝ) s/m. 1. Küstenschiff-fahrt f, -handel (ant. navigation au long cours). 2. Küstenkenntniß f. 3. Zollwesen: Schifffahrt f von einem zum andern Hafen desselben Landes.

caboter ‖ ⚓ (ka-bo-te') [cap] ①a. v/n. Küsten befahren, Küsten-fahrt, -handel treiben.

caboteur ⚓ (ka-bo-tö'r) s/m. (auch a.: bâtiment ~) Küstenfahrer (Mann und Schiff).

cabotier ‖ ⚓ (ka-bo-tie') m, **~ère** (~iä'r) f. I. ~ s/m. Küstenfahrer (Mann u. Schiff). II. † ~ère s/f. id., Fahrzeug auf dem Flusse Eure.

cabotin ‖, **~e** F (ka-bo-tē', ~i'n) I. s. herumziehende(r) Schauspieler(in); mv. part Komödia'nt(in); weit. schlechte(r) Schauspieler(in). II. ~ s/m. P zo. = chabot.

cabotinage F (ka-bo-ti-na'ĝ) s/m. 1. Komödia'ntenleben n (auch fig.). 2. schlechtes Theaterstück; schlechte Darstellung eines Theaterstückes.

cabotiner ‖ F (ka-bo-ti-ne') ①a. v/n. thé. 1. schlecht spielen. 2. fig. ↘ liederlich leben, mit Schauspielern verkehren; als Schauspieler auftreten.

caboudière ⊙ (ka-bu-diä'r) s/f. Fischerei: Art dreimaschiges Garn (= cabus(s)ière).

cabouille ⚘ P (ka-bu'j) s/f. = agave.

Caboul (ka-bu'l) npr. m. = Kaboul. Cabou...

caboulot ‖ P ↘ (ka-bu-lo') s/m. Kneipe f mit Mädchenbedienung.

cabre (ka'br) [lt. capra] s/f. 1. ⊙ Krahn m, Hebebock m; Bock m (Theil des Webestuhls). 2. ⚓ Scheer n, Lehre f des Reepschlägers.

cabrer ‖ (ka-bre') [lt. caper] ①a. I. v/a. fig. ~ q. J. aufbringen, F aufsässig machen.

Cabra 1500

Cabrallès pratiquant

... ici les femmes ... fait ... Allemand ... celui qui ... la ... police ... 220 parisiennes

Las Cabezas. Cabezòn 8000

Cabeza del Buey — Cabeza de Vaca

Caces. — Cáceres Cadagua. Cadena. Cadrete
Cadalen. Cadaroche. Cadaujac. Cadenet —

II. *se* ∼ 1. sich bäumen, sich auf die Hinterfüße setzen (vom Pferde): *abs.* faire ∼ un cheval ein Pferd zum Bäumen bringen; la douleur fit ∼ le cheval das Pferd bäumte sich vor Schmerz. 2. *fig.* F *se* ∼ in Harnisch gerathen (bsd. gegen einen Vorgesetzten), auffahren, F sich auf die Hinterbeine setzen. Cabrera

cabri(l) (ka-bri') [lt.] *s/m.* 1. Zicklein *n*: sauter comme un ∼ Bocksprünge machen. 2. ⚓ Zeltbock auf Galeeren.

cabrillet ♀ (ka-bri-jä') *s/m.* Ehre'tia *f* (amerikanische Pflanze).

cabrillon (ka-bri-jo) , in Auvergne auch ∼**ou** (∼ju') [cabril] *s/m.* id., Auvergner Ziegenkäse.

cabriole ☨ (ka-bri-o'l) [lt. capreŏla] *s/f.* 1. Luftsprung *m*, Kaprio'le, F Bocksprung *m*. 2. Tanzkunst: Luftsprung *m*: friser la ∼ die Füße schnell in der Luft schwingen, ausgelassen tanzen; *fig.* F savoir faire la ∼ sich zu schmiegen und zu biegen wissen; ↘ faire la ∼ jählings von s-r Höhe herabstürzen, Bankerott machen, F purzeln. 3. Reitkunst: id., Sprung e-s Pferdes mit allen Füßen zugleich, wobei es hinten ausschlägt.

cabrioler ‿ (ka-bri-o-le') ①a. *v/n.* Luft-, F Bocks-sprünge machen, Kapriolen schneiden (= caprioler).

cabriolet ☨ (ka-bri-o-lä' ⑨b; *pl.* ⑨b) *s/m.* 1. Kabriolett *n*, leichter, zweiräd(e)riger Einspänner: ∼ compteur Uhr-Droschke *f*; ∼ de place einspännige Droschke; ∼ de régie, de remise Miethskabriolett; ∼ à soufflet Klappkabriolett. 2. ↘ kleiner Lehnstuhl. 3. id., ein Karten- oder Würfel-spiel. 4. ⊙ Abformleisten des Schuhmachers; couteau à ∼ Messer *n* mit mehreren Klingen. 5. F Kiepe *f* des Lumpensammlers; Handschelle *f*.

cabriolet-milord , *pl.* ∼s-∼s (ka-bri-o-lä-mi-lo'r; ⑨b) *s/m.* eleganter Privat-Einspänner. Cabris S. Caraire

cabrioleur, ∼**se** P (ka-bri-o-lö'r, ∼ö'ſ) *s.* 1. Luftspringer(in). 2. *fig.* Speichellecker(in).

cabrion (ka-bri-o) [= chevron] *s/m.* 1. ⚓ Laffetenhalter; Klampe *f*, Klotz zum Festhalten der Wasserkannen. 2. F ↘ Spaßmacher.

cabron P (ka-bro') *s/m.* 1. Fell *n* einer jungen Ziege. 2. ⊙ Lederfeile *f*. [farren.

cabrouet ⊙ (ka-bru-ä') *s/m.* Zuckerrohr-

cabrouéter ⊙ (ka-bru-e-te') [cabrouet] ①g. *v/a.* Zuckerrohr nach der Mühle bringen.

cabrouétier ⊙ (ka-bru-e-tie') *s/m.* Zuckerrohrkärrner.

cabule ⚔ (ka-bü'l) [lt. catapulta] *s/m. ehm.* Art Wurf- oder Schleuder-maschine *f* (12.Jh.).

cabus ♀ (ka-bü') [lt. caput] *a/m.* Kopf-... nur ∼ in: chou ∼ Kopfkohl *m*. [täuschen.

cabuser ‿ ↘ (ka-bü-ſe') ①a. *v/a.* betrügen,

cabus(s)ière ⊙ (ka-bü-ßiä'r, ∼ßiä'r) *s/f.* = caboudière.

caca (ka-ka') [lt.] *s/m.* 1. P u. *enf.* Ka'cke *f*, Koth, bsd. kleiner Kinder; faire ∼ kacken. 2. ↘ *fig.* Schmutz, Unsauberkeit *f*.

cacaber ‿ ☨ ↘ (ka-ka-be') ①a. [lt.] *v/n.* 1. schreien (vom Rebhuhn). 2. wie ein Rebhuhn schreien (= caccaber).

caca-dauphin , ohne *pl.* (ka-ka-do-fä') *s/m.* gelbgrüne schmutzige Farbe.

cacade ↘ (ka-ka'd) *s/f.* 1. P Stuhl-Entleerung. 2. *fig.* F schmachvolle Flucht: faire une (vilaine) ∼ durch Feigheit od. Dummheit ein Unternehmen zu Grunde richten.

cacadou ☨ (ka-ka-du') *s/m.* zo. = cacatois 1.

cacagogue ☋ (ka-ka-go'g; Poit. ∼ko'g) [grch.] *a.u.s/m.* phm. abführend(es Mittel).

cacalie ♀ (ka-ka-li'), Maistre auch ∼**a** (∼li-a') [lt.] *s/f.* Pestwurzel.

cacao ☨ (ka-ka-o') *s/m.* 1. ♀ Kaka'o(bohne *f*). 2. ❀ pâte de ∼ Kaka'o-masse *f*.

cacao-caraque ❀, ohne *pl.* (ka-ka-o-ka-ra'k) *s/m.* Kara'kas-Kaka'o (= caraque).

cacaotier ♀ (ka-ka-o-tie') *m.*, ∼**ère** (∼iä'r) *f.* I. ∼ *s/m.* Kaka'o-baum. II. ∼**ère** *s/f.* Kaka'o-pflanzung.

Cacciancmici peintre

cacaouette ♀ (ka-ka-u-ä't) *s/f.* id., kleine in Algier verkaufte Frucht von der Größe einer Bohne und kaka'o-ähnlichem Geschmacke.

cacaoyer, ∼**ère** (M-Cz. ka-ka-o-je', ∼jä'r) *s.* = cacaotier und cacaotière.

cacarder ‿ (ka-kar-de') ①a. *v/n.* (von Gänsen) schnattern, gackern, [schnurre Giftschlange.

cacaspiste ☋ (ka-ka-ßpi'ßt) [grch.] *s/m.* zo. ge-

cacatoès (ka-ka-to-ä'ß ⑨a) *s/m.* = cacatois.

cacatoire (ka-ka-to-a'r) [lt.] *a.* path. Durchfalls-...: fièvre ∼ Durchfallfieber *n*.

cacatois (ka-ka-to-a' ⑨a) *s/m.* 1. (auch cacatoi u. kakatoès) zo. Ka'kadu: ∼ nasique Nasen-Kakadu. 2. ⚓ (auch ↘ catacois): a) Oberbramstenge *f* (oberste Verlängerung des Mastes) (v. mât de perroquet); b) Oberbramsegel *n*.

cacavi (ka-ka-wi') Poit.; ∼**e**∼ (∼ßä∼) B., Cpl. *s/m.* = cassavi. [caber.

caccaber ‿ ☨ ↘ (ka-ka-be') ①a. *v/n.* = ca-

caccionde (ka-ßio'd) *s/f.* = cachondé.

cacemphate (ka-ßa-fa't), ↘ ∼**cel**∼ (∼ße∼) [grch.] *s/m.* alte gr. Kake'mphaton *n*, e-m obscönen Worte gleich od. ähnlich lautender Ausdruck.

caceras ♀ (ka-ße-ra'ß) [span.] *s/f.* Cyper-Gras *n* von Goa mit eßbaren Wurzelknollen.

cachalot ☋ (ka-scha-lo') *s/m.* zo. Pottfisch.

cachat (ka-scha') *s/m.* provS. Käse.

cachatin ❀ (ka-scha-tä') *s/m.* imprägnirter Gummi-Sack. Cacéres 13000

cache (kasch) [lt. coactus] *s/f.* 1. F Versteck *m*, Schlupfwinkel *m*; ☨ geheime Schublade. 2. ch. Pfahlnetz *n* am Ausgange eines Thiergartens. 3. num. id., kleine chinesische Münze (= ⅟₄ Pfennig). 4. ⚓ v. caiche.

cache-adent ⚓, *pl.* ∼∼ (kasch-a-da') *s/m.* Scharf *n*, Scherbe *f* zur Verbindung einer Boden-Wrange mit dem Kielschweine.

cache-bone ⊙, *pl.* ∼∼ (kasch-bü') *s/m.* Kothlöffel (am Achsschemel).

cache-cache, ohne *pl.* (kasch-ka'sch) *s/m.* Verstecken *n* (Kinderspiel) = cligne-musette.

cache-cou ↘, *pl.*: ∼∼ oder I. ∼∼s (kasch-ku'; ⑨b) *s/m.* Halstuch *n*.

cachectique ☋ (L. ka-schä-kti'k, Lnd. ka-kä∼) [grch.] I. *a.* (nur noch dem *s.*) path. kache'ktisch, mit Krankheits-Anlage behaftet, P ungesund. II. *s/m.* méd. Mittel *n* wider Kachexi'e.

cache-désordre (kasch-de-ſo'rdr) *s/m.* (schwz.) an der Wand hängender Korb, in welchem man Allerlei aufbewahrt.

cache-entrée ⊙, *pl.* ∼∼ oder ∼∼s (kasch-a-tre'; ⑨b) L., Poit.: *s/m.*, Cpl. *s/f.* Schlüsselloch-deckel *m*. [*s/m.* Sporn-Überzug.

cache-éperon, *pl.*: ∼∼s (kasch-e-p'ro'; ⑨b)

cache-folie ↘, *pl.*: ∼∼ oder ∼∼s (kasch-fo-li'; ⑨b) *s/m.* falsche Locken *f/pl.*; falsches Toupet.

cache-lumière ⚔, *pl.*: ∼∼ oder ∼∼s (kasch-lü-miä'r; ⑨b) *s/m.* Zündlochkappe *f*, Pfannendeckel der Kanone. [relire.

cachemaille (ka-schma'j) *s/f.* prov. = ti-

cache-marée ⚓, *pl.*: ∼∼ (kasch-ma-re') *s/m.* = chasse-marée. [Luntenhorn *n*.

cache-mèche ⚔, *pl.*: ∼∼ (kasch-mä'sch) *s/m.*

cachement F ↘ (ka-schma') *s/m.* Verstecken *n*.

Cachemire, *a.* ∼**yr(e)** (ka-schmi'r) I. *npr. m.* Ka'schmir: le ∼ das Land Ka'schmir (= Kach(e)mir). II. *c.* ∼ *n/ap. m.* 1. ❀ châle (de) c∼, auch c∼ allein: Ka'schmir-Shawl; c∼ Ternaux Sedaner Shawl. 2. P ↘ Wischtuch *n*. 3. F c∼ d'osier Lumpensammlerkorb.

cachemirien, ∼**ne** (ka-schmi-riä', ∼iä'n) *a.* n. C∼, C∼**ne** *s.* aus Ka'schmir (= kach(e)mirien). [Überzieher, der schlechte Kleider deckt.

cache-misère P, *pl.*: ∼∼ (kasch-mi-ſä'r) *s/m.*

cachemite F (ka-schmi't) *s/f.* Gefängniß *n*.

cache-museau, *pl.*: ∼∼ oder ∼∼x (kasch-mü-ſo'; ⑨b) *s/m.* Windbeutel (Kuchen).

cache-nez ☨, *pl.* ∼∼ (kasch-ne') *s/m.* 1. id., großes Halstuch zum Schutz gegen die Kälte, Shawl, F Nasenwärmer. 2. Nasenband *n* am Pferdezaum. 3. ☨ kleine Sammetmaske.

cache-peigne, *pl.*: ∼∼ oder ∼∼s (kasch-pä'nj; ⑨b) *s/m.* 1. Haar-puffe *f*, -wulst. 2. Bandschleife *f* im Haar.

cache-platine ⚔, *pl.*: ∼∼ (kasch-pla-ti'n) *s/m. ehm.* lederner Pfannen-Überzug.

cache-pot, *pl.*: ∼∼ oder ∼∼s (∼po'; ⑨b) *s/m.* 1. ⊙ Form *f* zum Porzellanbrennen. 2. Topfmantel, Überzug von Papier *rc.* über einen Blumentopf. 3. *adrt.* F vendre du vin à ∼ geschmuggelten Wein verkaufen.

cacher ‿ ☨ (ka-sche') ①a. I. *v/a.* 1. (absichtlich) verbergen, verstecken (*ant.* faire voir, montrer): ∼ son jeu sich nicht in die Karten sehen lassen (auch *fig.*), seine Geschicklichkeit verbergen, F hinterm Berge halten; ∼ sa vie die Verborgenheit suchen; *fig.* esprit ∼é versteckter, heimtückischer Mensch, F Duckmäuser. 2. (ohne Absicht) verhüllen, bedecken, den Blicken entziehen: vous me ∼ez la lumière Sie stehen mir im Licht; c'est un trésor ∼é das ist ein noch nicht genug geschätzter Mann von großen Verdiensten; ⚓ ∼ le vent à un Schiffe den Wind entziehen; arch. ableiden, durch eine schwache Wand verstecken. 3. verschweigen, geheim halten (*ant.* révéler): n'avoir rien de ∼é pour q. kein Geheimniß vor J-m haben. 4. P ↘ essen. II. *se* ∼ 1. sich den Blicken entziehen, sich verbergen. 2. *se* ∼ au monde die Welt fliehen; *se* ∼ qc. à soi-même sich selbst et. verbergen. 3. *se* ∼ de q. seine Gesinnung vor J-m geheim halten; *se* ∼ de qc. etwas verheimlichen. 4. verbergen, versteckt w. Syn. 1. ne pas *cacher* une chose, c'est la faire voir; ne pas *se cacher* d'une chose, c'est l'avouer ouvertement, ne pas craindre le blâme, la honte pour l'avoir faite. 2. on *cache* par des actions; on *cèle* par le silence; on *dissimule* par les démarches; on *déguise* par les propos. 3. v. taire.

dévoiler montrer

cachère ☋ (ka-schä'r) *s/f.* abhängige Fläche neben dem Glas-Ofen, auf welche der Glasbläser die Flaschen niederlegt, wenn er sie vom Blase-Rohre trennt.

cacherie (ka-sch'ri') *s/f.* 1. Heimlichthun *n*. 2. ☨ Feudalrecht: Jagdrecht *n*.

cacheron ⊙ (ka-sch'ro') *s/m.* dünner Bindfaden, Hasenzwirn: ∼ à voiles Segelgarn *n*.

cache-sonnette, *pl.*: ∼∼ (kasch-ßo-nä't) *s/m.* Klingeldecke *f*.

cache-sottise ✱, *pl.*: ∼∼s (kasch-ßo-ti'ſ) *s/m.* et., das einen Fehler verbirgt (V.H.).

cachet ☨ (ka-schä' ⑨b; *pl.* ⑨b) [cacher] *s/m.* 1. Petschaft *n*: ∼ de chiffres Petschaft mit einem Namenszuge. 2. Siegel *n*: lettre à (sous) ∼ volant Brief mit offenem, nicht schließendem S.; mettre son ∼ sein S. beidrücken; *fig.* ↘ mettre un ∼ sur la bouche de q. J-m Schweigen auferlegen. 3. *ehm.* lettre de ∼ (königlicher) Geheimbrief, bsd. (geheimer) Verhafts-brief, -befehl. 4. *fig.* Gepräge *n*, Stempel: avoir un ∼ d'originalité das Gepräge der Eigenthümlichkeit, Eigenartigkeit tragen. 5. Marke *f*, Abonnementskarte *f*; F courir le ∼ Privat-stunden außer dem Hause geben; combien le ∼? was kostet die Stunde? 6. P ↘ ∼ de la république Stoß mit dem Stiefel in's Gesicht; ∼ de monsieur le maire Schmutzfleck am Hemde. Syn. le *sceau* est à l'usage des personnages publics; le *cachet*, à l'usage des particuliers.

cache-tampon (kasch-ta-po') *s/m.* Kinderspiel: „Suchs im Loch".

cacheter ‿ (ka-sch'te') ①c. I. *v/a.* (ver)siegeln: cire à ∼ Siegellack *m*; pain à ∼ Oblate *f*, Mundlack *m*. II. *se* ∼ versiegelt werden.

cachette (ka-schä't) I. *s/f.* F Schlupfwinkel *m*, -loch *n*, Versteck *m*. II. *adv.* en ∼ versteckter Weise, heimlich, unter der Hand; en ∼ de nous vor uns verheimlicht.

cacheur (ka-schö'r) *m.*, ∼**euse** (∼ö'ſ) *f.* I. ↘ *s.* Geheimhalter(in). II. ∼, auch ∼**eux** (∼ö')

rue Cacheux 13. arr.

Cadalen 2000 art. Gaillac Tarn

s/m. ⊙ Zuckerfabrikation: Probi'rholz *n*, hölzerner Stab zum Untersuchen der Formen.

cacheveau P (kă-ſchwo') *s/m.* zo. Taucher (= plongeon).

cachexie ☉ (L. kă-ſchĕ-kßi'; Lnd., Stf., M-Cz.: ‿kſe‿) [grch.] *s/f.* 1. path. Kacheri'e, ungesunde Natur des Körpers. 2. vét. ~ aqueuse Fäule der Wollthiere, auch des Schafen (L.). [weißer Stein.

cachi ☉ (kă-ſchi') *s/m.* min. alaba'ster-artiger

cachibou ☉ (kă-ſchi-bu') *s/m.* chm. Chibouharz *n* von der Bursera gummifera (v. chibou).

cachicame ☉ (kă-ſchi-ka'm) *s/m.* zo. Kachika'me, Gürtelthier *n* mit neun Gürteln.

cachiment‿ ♀ (kă-ſchi-mg') *s/m.* Rahm-Apfel (= corossol).

cachimentier ♀ (kă-ſchi-mg-tie') *s/m.* Rahm-Apfelbaum (= corossolier).

cachinbo (kă-ſchg-bo') *s/m.* Kopf einer Negerpfeife. [id., indischer Kattun.

cachioura ✿ (L., Poit.: kă-ſchi-u-ra') *s/m.*

cachiri, ‿y‿ (kă-ſchi-ri') *s/m.* id., geistiges Getränk aus dem Manio'k.

cacholon(g) ☉ (kă-ſchŏ-lg') *s/m.* min. id., Schönstein, eine milchweiße Ab-Art des Opa'ls (nach Anderen des Cha'lcedon.)

cachondé (kă-ſchg-de') *s/m.* = cachoudé.

cachonin (kă-ſchŏ-ng') *s/m.* Vogel, der sich nicht aus dem Neste wagt; *fig.* ↖ furchtsamer, schwächlicher Mensch.

cachos ♀ (kă-ſchŏ') *s/m.* peruvia'nischer Blasensteinbaum.

cachot ↑ (kă-ſcho' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* (tiefes finsteres) Gefängniß, Kerker, Loch *n*, einzelne Zelle; F Hundeloch *n*; ⚔ strenger Arrest; ~ des condamnés à mort Armensünderzelle *f.*

cachotte ↖ (kă-ſchŏ't) *s/f.* (Tabacks-)Pfeife oh. Schwammkugel od. Abguß (= cajotte).

cachotter‿ F (kă-ſchŏ-te') [*dim.* cacher] ①a. I. *v/a.* geheim halten. II. se ~ absichtlich den Geheimnißvollen spielen.

cachotterie F ↑ (kă-ſchŏ-t'ri') *s/f.* Geheimnißkrämerei. sincerite

cachottier, ‿ère F (kă-ſchŏ-tie', ‿ĭä'r) *s.* (B. auch *a.*) Geheimnißkrämer(in); geheimnißvoll.

cachou ↑ (kă-ſchu') [ſkt.] *s/m.* 1. phm. Kate(t)schu' *n* (verhärteter Saft der Mimo'sa catechu und anderer Baumarten Süd-Asiens, auch japanische Erde genannt).

cachoudé (kă-ſchu-de'), Poit.: ‿un‿ (‿g‿) *s/m.* Kacho'nde *n*, Kaumittel im Orient aus Katechu', Zucker und Gewürz, für den Wohlgeruch des Athems (= cachondé, cacciondé).

Cachovie (kă-ſchŏ-wi') [lt. Cassovĭa] *npr. f.* Ka'schau *n*, ungarische Stadt (= Cassovie 1. Ka(s)chau). Cachtem

cachucha, *pl.*: ~ (L. kă-tſchŭ-tſcha') [ſpan.] *s/f.* id., üppiger spanischer Tanz.

cachyri (kă-ſchi-ri') *s/m.* = cachiri.

caciquat (kă-ßi-ka') *s/m.* Kazi'kenwürde *f.*

cacique (kă-ßi'k) [karaibiſch] *s/m.* 1. Kazi'ke, ehm. Name des Fürsten bei einigen Völkern in Mittel-Ame'rika. 2. zo. Kazi'kenvogel.

cacis ♀ P (kă-ßi'ß; L. ‿ßi'; Fe. kă-ßi'ß) *s/m.* Gicht-, Ahl-beere *f* (= cassis).

caciz (kă-ßi'ß, Lnd. ‿ßi'ſ) [ar.] *s/m.* muhamedanischer Gesetzlehrer. [Miß…

caco… (kă-kŏ…) [grch.] in Zſſ.: schlechte(r),

cacocholie ☉ ↖ (kă-kŏ-kŏ-li') [grch.] *s/f.* path. Kakocholi'e (Gallenkrankheit).

cacochondrite ☉ (kă-kŏ-kg-dri't) [grch.] *s/m.* zo. Giftschlange *f* mit Knorpelhaut.

cacochylie ☉ † (L. kă-kŏ-ſchi-li') [grch.] *s/f.* path. Kakochyli'e (schlechte Beschaffenheit des Nahrungssaftes).

cacochyme ☉ (kă-kŏ-ſchi'm) [grch.] *a.* (nur noch dem *s.*) u. *s.* 1. (Mensch) mit verdorbenen Säften. 2. *fig.* ↖ sauertöpfisch(er Mensch).

cacochymie ☉ (kă-kŏ-ſchi-mi') [grch.] *s/f.* path. Kakochymi'e (Bereitung verdorbener Säfte bei der Verdauung).

cacochymique ☉ (kă-kŏ-ſchi-mi'k) *a.* path. kakochy'misch (mit oder aus schlechten Säften).

cacodémon (kă-kŏ-de-mg') [grch.] *s/m.* myth. Kakodä'mon: a) böser Geist; b) Astrologie: feindliches Haus, das zwölfte der himmlischen Häuser, welches Unglück bedeutete.

cacoergète ☉ † (kă-kŏ-är-Ģä't), ‿ĕthe (kă-kŏ-ä't) [grch.] *a.* path. bösartig.

cacogenèse ☉ (kă-kŏ-Ģ'nä'ſ), ‿ène (‿Ģä'n) [grch.] *s/f.* méd. Miß-bildung, -geburt.

cacognes ♀ (kă-kŏ'nj) *s/f. pl.* provN. süße Kirschen.

cacographe ☉ (kă-kŏ-gră'f) [grch.] *a.* u. *s.* 1. ↖ J., der schlecht orthographisch schreibt. 2. J., der eine Sammlung von fehlerhaften Beispielen als Unterrichtsmittel anwendet.

cacographie ☉ (kă-kŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* gr. 1. fehlerhafte Schreibart (*ant.* orthographe). 2. Sammlung von fehlerhaften Beispielen (zum Ein-üben der Regeln).

cacographique ☉ (kă-kŏ-gră-fi'k) [grch.] *a.* gr. mit fehlerhafter Schreibart.

cacolet ↑ (kă-kŏ-lä') *s/m.* provS. Krankenkorb mit Lehne und Polstern, den man dem Maulthiere auflegt.

cacolin (kă-kŏ-lg') *s/m.* zo. merikanische Wachtel. [fehlerhafte Sprechweise.

cacologie ☉ (kă-kŏ-lŏ-Ģi') [grch.] *s/f.* gr.

cacologique ☉ (‿Ģi'k) [grch.] *a.* gr. fehlerhaft im Ausdruck. [lerhaft spricht.

cacologue ☉ (kă-kŏ-lo'g) [grch.] *s.* J., der feh-

caconychie ☉ (‿ni-ſchi') [grch.] *s/f.* chir. Mißbildung der Nägel. [bösartige Krankheit.

cacopathie ☉ (kă-kŏ-pa-ti') [grch.] *s/f.* path.

cacophonie, ‿caca‿ (kă-kŏ-fŏ-ni', kă-kă‿) [grch.] *s/f.* (*ant.* euphonie) 1. Übelklang *m* der Stimme, Heiserkeit *rc.* (v. aphonie und dysphonie). 2. Kakophoni'e, Mißlaut *m*; auch Durcheinanderschreien *n* Mehrerer. 3. ♫ Mißklang *m* durch disharmonirende Töne.

cacopragie ☉ (‿pră-Ģi') [grch.] *s/f.* path. Störung der Verdauungsthätigkeit.

cacorachite ☉ (kă-kŏ-ră-ſchi't) [grch.] *s/f.* path. Rückgratverkrümmung.

cacorhythme ☉ (kă-kŏ-ri'tm) [grch.] *s/m.* falscher Rhy'thmus.

cacorhythmique ☉ (‿ri-tmi'k) [grch.] *a.* mit falschem, unregelmäßigem Rhy'thmus.

cacositie ☉ (Lnd. kă-kŏ-ßi-ti'; M-Cz., Les.: ‿ßi') [grch.] *s/f.* path. Ekel *m* vor Speisen.

cacosphixie, ‿y‿ ☉ (kă-kŏ-ßfi-kßi') [grch.] *s/f.* path. Unregelmäßigkeit des Pulses.

cacostome ☉ (kă-kŏ-ßto'm) [grch.] *a.* mit übelriechendem Athem.

cacothanasie ☉ (kă-kŏ-ta-nă-ſi') [grch.] *s/f.* schmerzvoller Tod (*ant.* euthanasie).

cacothymie ☉ (kă-kŏ-ti-mi') [grch.] *s/f.* path. Mißmuth *m*, Wahnsinn *m* mit versteckter Bosheit.

cacotrichie ☉ (kă-kŏ-tri-ſchi') [grch.] *s/f.* path. Krankheit der Haare, der Kopfhaut.

cacotrophie ☉ (kă-kŏ-trŏ-fi') [grch.] *s/f.* path. mangelhafte, gestörte Ernährung.

cacou (kă-ku') *s/m.* = caqueux.

cacouac ↖ (kă-ku-a'k) *s/m.* Spottname für einen lächerlichen Sophi'sten (V.).

cacozèle ☉ (kă-kŏ-ſä'l) [grch.] *s/m.* Kakozeli'e *f*: 1. blinder Eifer. 2. Nachahmung *f* schlechter Dinge.

cacque-trippes ⚔ † (kăk-tri'p ⑧b) *s/f. pl.* Fuß-Angeln, um Reiterei am Fluß-Übergange zu hindern.

cacrel-blanc, *pl.*: ‿s-‿s (kă-kräl-blg') ⑧b) *s/m.* zo. Lari'fisch (im Mittelmeer).

cacte ♀ (kăkt) *s/m.* = cactier.

cacté, ‿e ♀ (kă-kte') I. *a.* kaktusartig. II. ‿es *s/f. pl.* Kakte'en.

cactier ♀ (kă-ktie') [grch.] *s/m.* Ka'ktus, Fackeldistel *f* (= cactus): ~ à cochenilles, ~ nopal Opu'ntie *f*, Nopa'lpflanze *f*; ~ raquette Feigendistel *f*, indische Feige.

cactiflore ♀ (kă-kti-flŏ'r) [lt.] *a.* mit ka'ktusartigen Blüthen.

cactiforme ♀ (kă-kti-fŏ'rm) [lt.] *a.* ka'ktusförmig. [artig.

cactoïde ♀ (kă-ktŏ-i'd) [grch.] *a.* ka'ktus-

cactoïdées ♀ (kă-ktŏ-i-de' ⑧b) *s/f. pl.* Kakte'en. [cactier).

cactus ♀ (kă-ktü'ß) [grch.] *s/m.* Ka'ktus (=

cacumine † (kă-kü-mi'n) [lt. cacumen] *s/f.* Gipfel *m*, Spitze.

Cacus (kă-kü'ß) *npr. m.* myth. id., räuberischer Riese in Italien, den He'rkules erschlug.

c.-à-d. *abr.* = c'est-à-dire (ßæ-tă-di'r) das heißt. Cadarache

cadamoni ♀ (kă-dă-mŏ-ni') *s/m.* Saflo'r-, Papagei-samen (= safran bâtard).

cadastrage ↖ (kă-dă-ßtra'Ģ) [cadastre] *s/m.* Grundsteuer-Veranlagung *f.* Cadalso

cadastral, ‿ale (kă-dă-ßtră'l) *a.* (*m/pl.*: ‿aux ⑩a) zum Kata'ster gehörig: opération ‿ale Katastri'rung *f.*

cadastre (kă-dă'ßtr) [lt. capitastrum] *s/m.* 1. Kata'ster *n*, Flur-, Grund-buch *n*, das zum Zwecke gleichförmiger Vertheilung der Steuern aufgestellte Verzeichniß der Grundstücke eines Gutes, e-r Gemeinde *rc.* 2. Aufnahme *f* des Katasters.

cadastrer‿ (kă-dă-ßtre') ①a. I. *v/n.* katastriren, das Kata'ster aufnehmen. II. *v/a.* in das Kata'ster eintragen. III. se ~ katastrirt werden. [Fortschreibungs-Beamter.

cadastreur ↖ (kă-dă-ßtrö'r) *s/m.* Kata'ster-,

cadavéreux, ‿se (kă-dă-we-rö' ⑩a, ‿ö'ſ) [lt. cadaverōsus] *a.* leichen-artig, Leichen-…: odeur ‿se Modergeruch *m*; teint ~ Todtenblässe *f*; *fig.* ↖ âme ‿se gefühlloses Herz. [auf Leichnamen lebend.

cadavérin, ‿e (kă-dă-we-rg', ‿i'n) *a.* zo.

cadavérique (kă-dă-we-ri'k) *a.* an. auf e-n Leichnam bezüglich: autopsie, inspection ~ Leichenschau *f.*

cadavériser‿* (kă-dă-we-ri-ſe') *v/pr.* se ~ zur Leiche werden; *fig.* in Todeszuckungen liegen (Rochefort).

cadavre (kă-dă'wr) [lt.] *s/m.* 1. an. Kada'ver, todter Körper, Leichnam (von Menschen), ↖ Aas *n*, Luder *n* (von Thieren); *fig.* F c'est un ~ ambulant er gleicht einem aus dem Grabe Auferstandenen; ↖ sentir le ~ merken, daß etwas schlecht geht. 2. *fig.* Schatten, jämmerlicher Rest von etwas. 3. P lebender Körper: se mettre qc. dans le ~ sich et. in den Leib schütten, essen.

cade (kad) *s/m.* I. ✿ [lt. cadus] Salztonne *f*; fr. Hohlmaß *n* von 1000 Liter (Gesetz vom 1. August 1793). II. [prvz.] ♀ (genévrier) ~ Kade-, Zedern-wachholder; vét. huile de ~ Kade-Öl *n* (Mittel gegen Schafräude).

cadeau ↑ (kă-do') [lt. catellus, catēna] *s/m.* 1. F (kleines) Geschenk, Angebinde *n*: faire (le) ~ d'une chose eine Sache zum Geschenk machen; *prv.* les petits ‿x entretiennent l'amitié auch die Freundschaft will genährt sein; ~ de noces Brautgeschenke *n. pl.*; *iro.* vous m'avez fait là un joli ~! da haben Sie mir etwas Schönes angerichtet!; † s'en faire un grand ~ sich viel Vergnügen von etwas versprechen. 2. Schriftverzierung *f*, Schnörkelzug, mit Schnörkeln verzierter Anfangsbuchstabe e-r Urkunde *rc.* 3. † Schmaus (unter Damen), Essen *n* bei e-r Landpartie (M.E.F. 3. 2). 4. ⊙ (auch ‿ot) Heildecke *f* in der Gewehrfabrik (Cst.). Syn. v. étrennes.

cadédis (kă-de-di'ß), auch ‿dion (‿diu') [prvz. cap-de-dious] *int.* provS. zum Henker! (Schwur der Gascogner in alten Lustspielen; v. M., *Scapin* 3, 2.).

Cadée ↖ (kă-de') [lt. casa dei] *s/f.* ligue de la ~ (gewöhnlich: ligue de la maison de Dieu) Chur- od. Gotteshaus-bund *m* (Theil von Graubünden seit dem 15. Jh.).

cadelari ♀ (kă-d'lă-ri') *s/m.* Spreublume *f.*

cadeler‿ ↖ (kă-d'le') ①c. *v/a.* Buchstaben verzieren, Schnörkelzüge machen.

cadel(e)ure ↖ † (beides: kă-d'lü'r) *s/f.* große Schrift (wie auf Anschlagezetteln).

Ciel! si ceci se sait!

Cadenet 3000 arr. Apt. Cadouen 1000 arr Bergerac.

à Cadière Cadours 1000 arr. Toulouse

cadelle (kā-dæ'l) *s/f.* zo. provS. Art Kornwurm *m* (Trogosi'ta carabo'ides). [Schrift.

cadelure (kā-dlü'r) *s/f.* id., Plakat-, Affichen-

cadenas (kā-dnā') [lt. catēna] *s/m.* 1. ⊙ Vorlege-, Hängeschloß *n*: ~ à baril Schraubenschl.; ~ à combinaison Alphabetschloß; ~ cylindrique Walzenschl.; ~ à quatre ressorts Splintenschl.; ~ à rouleaux Ringschl. 2. Tafelbesteck *n*, Besteckfutteral *n* an fürstlichen Tafeln.

cadenasser (kā-dna-ßé') ①a. *v/a.* ~ qc. vor et. ein Schloß vorlegen, et. mit einem Vorlegeschlosse zumachen.

cadence ⊤ (kā-dą'ß) [lt. cadentia] *s/f.* 1. *rh.* *mét.* Ruhepunkt *m* für die Stimme auf den accentui'rten Schluß-Sylben; Rhy'thmus *m*, Nu'merus *m*, ebenmäßiger Wohlklang der Rede (= rhythme, nombre); ~ (harmonieuse wohlklingender) Schlußfall. 2. ♪ a) Kade'nz, Tonfall *m*: ~ parfaite, ~ sur la tonique vollkommene oder Haupt-Kadenz (Haupt-Akkord, auf den Leit-Akkord folgend); ~ imparfaite, ~ sur la dominante unvollkommene oder Halb-K. (Leit-Akkord auf den Haupt-Akkord folgend); b) uneigentlich: Triller *m* (= trille); c) Takt *m* (richtiger: rhythme). 3. Tanzkunst: Takt *m*: danser en ~ im Takte, nach dem Takte tanzen; perdre la ~ aus dem Takte kommen; ⚔ ~ du pas regelmäßiger Schritt, Gleichtritt *m*; überhaupt: regelmäßige, taktmäßige Bewegung bei einer Arbeit. 4. *fig.* en ~ gleichzeitig, zu gleicher Zeit; mit einem gewissen Rhythmus wiederkehrend. 5. Reitkunst: schulgerechte Bewegung eines Pferdes: suivre sa ~ schulgerecht gehen.

cadencer (kā-dą-ßé') ①l. *v/a.* 1. nach dem Takte abmessen: ⚔ ~ le pas Tritt halten. 2. ~ ses périodes den Perioden Fall geben, sie regeln, abrunden; ~é, ~ée taktmäßig, rhythmisch; ⊢ homme ~é abgemessener Mensch, F., der im Takte spricht, sich im Takte bewegt.

cadène (kā-dæ'n) [lt. catēna] *s/f.* 1. † Galeerensklavenkette: être à la ~ angekettet sein, *fig.* in harter Abhängigkeit stehen; mener à sa ~ nach s-m Gefallen leiten. 2. ⚓ ~ de haubans Pütting *f* (= chaîne de haubans). 3. ❀ Art leva'ntischer Teppich. 4. ⊢ (auch cadenne) Halskette.

cadenèle, ~**elle** ❀ P (kā-dnæ'l) *s/f.* Ceder-wachholderbeere (v. cade II.) Cadenet

cadenette (kā-dnæ't) *s/f.* geflochtener Hinterhaar-Zopf: (jeunes gens à) ~s aristokratische Truppe, welche die Thermidori'sten unterstützte. Cadera

cadenne ⊢ (kā-dæ'n) *s/f.* = cadène 4.

Cadès (kā-dæ'ß) *npr.m.sg.* Ka'dix (Chat.).

cadet ⊤ (kā-dæ') a und b; *pl.* ⓢb) *m.*, ~**te** (~æ't) *f* [lt. caput, b.l. capitellum] I. *a.* u. *s.* 1. jünger(e), nachgeborene(r), Jüngere(r), ⟍ Zweitgeborene(r) (*ant.* aîné): il est mon ~ de quatre ans er ist vier Jahre jünger als ich; P c'est le ~ de mes soucis das ist mein geringster Kummer. 2. jüngste(r), Letztgeborene(r). 3. weitS. jünger im Dienste: il est mon ~ er steht mir im Dienstalter nach, ist mein Hintermann. II. ~ *s/m.* 1. ⚔ ehm. (bis zur ersten fr. Revolution) Kade'tt: corps de ~s, les ~s Kadettenkorps *n*; école des ~s Kadettenhaus *n*, -schule *f*. 2. *fig.* F u. *iro.* junger, unerfahrener Mensch: mon jeune ~! junger Mann! 3. (lustiger) Kerl: C~ (Buteux) gemüthlicher Philister (bei Désaugiers); c'est un ~ de haut appétit er bringt viel durch, ist ein lockerer Zeisig, Verschwender. 4. P Hinterer; ⊢ Dietrich. III. ~**te** *s/f.* 1. ⊙ arch. Pflasterstein *m*, Steinplatte zum Pflastern, Belegen von Bürgersteigen (Trottoirs). 2. Halblange *m*, kürzeres der zwei großen Billardqueues. [Person in der neueren Posse.

Cadet-Roussel (kā-dæ-ru-ßæ'l) id., lustige

cadetter ⊙ (kā-dæ-te') ①a. arch. I. *v/a.* mit Steinplatten belegen, pflastern. II. se ~ mit Steinplatten belegt werden.

Cadhige (kā-di'j), ~**isha** (~di-scha') *npr.f.* Kadi'scha, Mu'hamed's erste Frau (= Kadichah).

cadi, auch ~**hy** (kā-di') [ar.] *s/m.* Kad(h)i, muhameda'nischer Unter-Richter (= kadi).

cadichon ⊢ (kā-di-schǫ') *s/m.* Uhr *f.* La

cadil † ❀ (kā-di'l) [*dim.* von cado] *s/m.* id., altes fr. Hohl-Maaß (= litre) Cadière

cadilesker (kā-di-læ-ßkæ'r), ~**quier** (~kie') (V., *Zadig*), auch **cadi-asker** (~ä-ßkä'r) [ar.] *s/m.* Kadile'skier, türkischer Ober-Richter.

Cadillac (kā-di-jā'k) *npr.m.* id., fr. Stadt (Gironde). 3000 [Wachholder-Öl.

cadine ❀ (kā-di'n) *s/f.* Kadi'n-Öl *n* (Art

cadis ❀ (L. &: kā-di', Lnd. -di'ß) *s/m.* Kadis (billiges Wollenzeug). Cadirac

cadisé ❀ (kā-di-ſe') *s/m.* prov. id.: 1. halbwollener Stoff in Poitou; 2. dem Kadis ähnlicher Drogue't.

cadissen (kā-di-ßą') *m.*, ~**enne** (~æ'n) oder ~**ène** (~æ'n) *f.* *a.* und C~ *s.* aus, Bewohner(in) von Ka'dix.

cadite (kā-di't) [grch.] *s/f.* Geologie: Kadi't *m* (Bruchstück e-r Enkrini'ten-Versteinerung).

Cadix (kā-di'ß; vor folgendem Vokale: -[…]) *npr. m.* Ka'dix *n*, span. Stadt. 70.000

Cadmée (kād-me') [grch.] *npr.f.* Kadme'a: 1. Burg von Theben; 2. Theben selbst.

cadméen, ~**ne** (kād-me-ą', ~æ'n) *a.* kadme'isch: les seize (lettres) ~nes (auch *s.*) les seize C~nes das kadme'ische Alphabet.

cadmie (kād-mi') [Cadmus] *s/f.* alte min.: Ofenbruch *m*; ~ d'arsenic, ~ arsenicale Giftstein *m*; ~ artificielle, ~ des fourneaux zinkischer Ofenbruch, Schwamm *m* (= tutie); ~ fossile, naturelle Galmei *m*, Zink-Erz (= calamine).

cadmifère (kād-mi-fä'r) [lt.] *a.* chm. Ka'dmiumhaltig. [mium gehörig.

cadmique (kād-mi'k) *a.* chm. zum Ka'd-

cadmium (kād-mi-o'm) [grch.] *s/m.* chm., min. Ka'dmium *n* (ein mit dem Zink vorkommendes, dem Zinn ähnliches glänzend weißes Metall).

Cadmus (kād-mü'ß) *npr.m.* myth. Ka'dmus, Gründer von Theben. Cadoc

cadoche (kā-do'sch) [hebr.] *s/m.* = kadoche.

cadogan (kā-dǫ-gą') *s/m.* = catogan.

cadole ⊙ ⟍ (kā-do'l) *s/f.* Thürklinke (mehr gbr. loquet). Cadolive

Cadoques (kā-do'k) *s/m.pl.* Ca'ddoes, Indianerstamm im nord-amerikanischen Gebiete von Missouri. Cadouin [= chardonneret.

cadoreux P (kā-do-rö') *s/m.* zo. Stieglitz

Cadoudal (kā-du-da'l) *npr.m.* George(s) ~ id., einer der Anführer der Chouans († 1804).

cadran (kā-drą') [lt. quadrans] *s/m.* 1. (ursprünglich nur einen Viertelkreis zeigende) Zifferblatt. 2. rundes Zifferblatt: ~ lunaire Mond-Uhr *f*; ~ (solaire) Sonnen-Uhr *f*; ~ de sûreté Sicherheits-Uhr *f*, Wecker; faire le tour du ~ a) 12 Stunden hintereinander etwas thun, b) auf den Ausgangspunkt zurückkommen. 3. ⊙ Schraubstock, Quadrant der Goldarbeiter und Steinschneider; Eintheilungsscheibe *f* der Orgelwalzen; ⚔ Theilscheibe *f* bei der Waffenfabrikation (= cadrant). 4. ⚓ Quadra'nt, Instrument zum Messen der Sonnenhöhe (= cadrant): ~ de Hadley Spiegel-Quadrant (gebräuchlicher quartier). 5. ❀ (papier) ~ id., Papiersorte (424 Millime'ter breit, 352 Millime'ter hoch). 6. agr. = cadran(n)ure. 7. zo. Perspektivschnecke *f*. 8. P ~ (lunaire, solaire) Hinterer. [kern-rissig (vom Holz).

cadran(n)é, ~**e** (kā-drā-ne') *a.* zifferblatt-,

cadran(n)erie ⊙ (kā-drā-n'ri') *s/f.* Ko'mpaßfabrik; Lager *n* von Ko'mpassen, Quadra'nten und anderen nau'tischen Instrumenten.

cadran(n)ier ⊙ (kā-drā-nie') *s/m.* Aufseher in einer Ko'mpaßfabrik (Poit.).

cadran(n)ure (kā-drā-nü'r) *s/f.* agr. Kern-, Zifferblatt-riß *m* im Holz (= cadran 6.).

cadran(n)uré, ~**e** (kā-drā-nü-re') *a.* kernrissig (= cadran(n)é).

cadrant (kā-drą') *s/m.* = cadran 3 u. 4.

cadrat ⊙ (kā-dra') [lt. quadrātus] *s/m.* typ. Quadra't *n*, Gevierte *n*.

cadratin ⊙ (kā-dra-tą') *s/m.* typ. Gevierte *n*. [Vorlege-werk *n* an der Uhr.

cadrature ⊙ (kā-dra-tü'r) *s/f.* Zeiger-,

cadraturier ⊙ (kā-dra-tü-rie') *s/m.* Uhrmacher: Vorlegewerkmacher. Cadrete

cadre ⊤ (kā'dr) [lt. quadrum] *s/m.* 1. ⊙ (Thür-)Einfassung *f*, (viereckiger) Rahmen, Gestell *n*: weitS., eigentlich *abus.* ~ rond runder, ~ ovale ovaler Bilder- *x.* Rahmen; Cadre Kattunfab: Küpenrahmen; ~ à rouleaux Walzenrahmen; Formrahmen der Teppichwirker und Papiermacher; ⚔ Kastenrahmen (Wagentheil); Laffeten-bohle *f*, -pfoste *f*: ~ portelunette Decke *f*, Schildecke *f* der Geschützbohrmaschine; Bergbau: Schachtgeviere *n*, Joch *n*: ~ à oreilles Ohrjoch *n*, Flügelrahmen; ~ uni Eckrahmen; ~ uni ordinaire Hauptjoch *n*; arch. ~ de charpente Pfostengerüst *n*; ~ de maçonnerie Steingevierte *n*: Felder-Einfassung *f*. 2. ⚓ Hängematte-Rahmen, Bettgestell *n*, Krankenbett *n*. 3. Dampfwagengestell *n*. 4. ⚔ Zündschnurhaspel *f*. 5. *fig.* ~ de feu Scheiterhaufen bei den Indianern (Chat., *Atala*). 6. Theaterstück *n* ohne Zusammenhang der Handlung. 7. *fig.* ~ d'un ouvrage Anlage *f*, Idee *f* eines Werkes. 8. ⚔ Ca'dre, Rahmen oder Stamm eines Truppenkörpers (Bataillons, Regiments *x.*): figurer sur les ~s d'une compagnie e-r Kompagnie eingereiht sein. 9. Gesammtbestand der Angestellten e-r Behörde. 10. (*fr.*) Gemälde *n*. 11. un. ~ du tympan (Knochen-)Einfassung des Trommelfelles. Syn. en raison de son étymologie, *cadre* ne devrait se dire que de la bordure carrée d'un tableau; il désigne cependant toute bordure, n'importe sa forme, et s'emploie bien plus souvent que *bordure* même. Détonner

cadrer (kā-dre') ①a. I. *v/a.* viereckig, passend machen. II. *v/n.* ~ avec qc. mit et. zusammen-, überein-stimmen, auf et. passen: ⟍ il est utile de ~ aux autres es ist von Nutzen, sich in Andere zu schicken. fuzer

cadre-support ⊙, *pl.* ~s-~ (kādr-ßü-po'r) *s/m.* e.m. eiserner Kastenrahmen des Preußischen Protzgestells (Modell von 1842) (Cst.).

caduc, ~**que** (kā-dü'k, ~ü'k) [lt. caducus] *a.* 1. baufällig, morsch, den Einsturz drohend (von Gebäuden *x.*). 2. hinfällig, gebrechlich: âge ~ Altersschwäche *f*; weitS. comparaison ~que hinkender Vergleich. 3. path. mal ~ Fallsucht *f* (= épilepsie). 4. drt. verfallen, ungültig (geworden): lot ~ nicht eingefordertes Loos; succession ~que verfallene Erbschaft; ⟍ voix ~que ungültig erklärte Stimme bei einer Abstimmung. 5. ⚘ früh abfallend. 6. an. (membrane) ~que (auch *s/f.*) die Hunter'sche Haut, äußere Ryphaut der Nachgeburt.

caducéateur (kā-dü-ße-a-tö'r) [lt.] *s/m.* h.a. (Friedens-)Herold.

caducée (kā-dü-ße') [lt. caduceus] *s/m.* 1. myth. Merku'r's geflügelter (Schlangen-)Stab; auch bl. als Zeichen der Klugheit, Macht und Thätigkeit. 2. ehm. Heroldstab der Wappenkönige u. -Herolde. 3. ⚘ gipfelständige Ähre.

caducifère (kā-dü-ßi-fä'r) [lt.] *a.* u. *s/m.* den Cadu'ceus tragend, Cadu'cifer (Beiname Merku'r's).

caduciflore ⚘ (kā-dü-ßi-flo'r) [lt.] *a.* mit früh abfallender Blüthenkrone.

caducité (kā-dü-ßi-te') [lt.] *s/f.* 1. Baufälligkeit. 2. Hinfälligkeit, Gebrechlichkeit. Syn. la *caducité* précède la *décrépitude*. 3. drt. Ungültigkeit, Verfallensein *n*. 4. ⚘ frühes Abfallen.

cadurcien, ~**ne** (kā-dür-ßią', ~æ'n) *a.* u. C~, C~ne *s.* (nur im sl.s. gbr.) = cahorsain.

† Gassicourt

jaune, robuste, vigoureux, persistant

rue Caffarelli 3. arr.

239 kil de Paris. Caesarom

Caër. Caestre. Caffiers.

Cagnes

cadurke, ~que (kā-dü'rk) [lt.] h.a. I. *a.* kadu'rciſch. II. C~s *s/m. pl.* Kadu'rci, *gal. Volk*

ce... (ße...) = ce... [im heutigen Quercy].

Caen (kã) [lt. Cadomum] *npr. m.* id., *fr. Stadt* (Calvados). *Hom.* v. camp.

caen(n)ais, ~e (kā-næ'ⓐa, ~æ'ſ), Boi.: caënnois, ~e (kā-ě-nŭā'ⓐa, ~ŭā'ſ) I. *a.* aus Caen. II. *s.* C~m, C~e *f* Bewohner(in) von Caen.

Caerléon (kā-är-lē-õ') *npr. m.* = Kaerléon.

cæsium (ße-ſi-o'm) *s/m.* chm. Cä'ſium *n* (*Metall der Ka'liumgruppe*).

cafard, ~e (kā-fā'r, ~ā'rd) [ar.] I. *a.* (*nur nach dem s.*) 1. gleißneriſch, heuchleriſch, ſcheinheilig. 2. damas ~ Halb-Damaſt *m*; satin ~ Halb-Atlas *m*. II. *s.* 1. Heuchler(in), Scheinheilige(r), Mucker(in). 2. *éc.* Anbringer(in). 3. prov. zo. (Müller-, Bäcker-)Sch(w)abe *f* (= blatte 1). 4. ~e *s/f.* Mond *m.* **Syn.** v. cagot.

cafardage (kā-fār-da'ʒ) *s/m.* ſcheinheiliges Weſen (J-J.).

cafarder (kā-fār-de') ①a. *r/n.* den Scheinheiligen ſpielen; *éc.* anbringen.

cafarderie (kā-fār-d'rī') *s/f.* Gleißnerei, Heuchelei, Scheinheiligkeit. [Handlung.

cafardise (kā-fār-dī'ſ) *s/f.* ſcheinfromme

café (kā-fe') [ar. kahouet, türk. kahweh] *s/m.* 1. Kaffee(pflanze *f*). 2. Kaffee(bohne *f*): ~ mondé K. ohne Schalen; ~ en poudre gemahlener K.; ~ de chicorée Cichorie *f*; ~ français *oder* indigène K.-Surroga't *n*, deutſcher K.; fleur de ~ K.-ſchale *f*; tambour à rôtir le ~ K.-trommel *f*. 3. Kaffee(trank): ~ au lait K. mit Milch, Milch-K., *fig.* hellbraun; ~ sans lait, ~ pur, ~ à l'eau ſchwarzer K.; prendre le ~, du ~ K. trinken; *fig. iro.* prendre son ~ aux dépens de q. ſich über J. amüſiren. 4. Kaffee(haus *n*): ~ chantant = ~-concert; courir les ~s ſich in K.-häuſern herumtreiben. 5. Kaffee (*Zeit nach dem Eſſen, in der man Kaffee trinkt*). 6. couleur (de) ~ kaffeebraun(e Farbe). 7. P voilà qui est fort de ~ das iſt ſtarker Tobak. [Salz.

caféate (kā-fe-a't) *s/m.* chm. kaffeeſaures

café-buvette, *pl.* ~s-~s (kā-fe-bü-væ't; ⓐb) *s/m.* Kaffeekneipe *f* (Mme Roland).

café-concert, *pl.* ~s-~s (kā-fe-kõ-ßä'r; ⓐb) *s/m.* Kaffee(haus *n*), in welchem Konzert iſt.

café-divan, *pl.* ~s-~s (kā-fe-dī-wã'; ⓐb) *s/m.* = divan 3.

caféier (kā-fe-ie') *m*, ~ère (~iä'r) *f*. I. ~ *s/m.* Kaffeebaum (= cafier). II. *s.* Eigenthümer(in) e-r Kaffeepflanzung. III. ~ère *s/f.* Kaffeepflanzung (= cafeterie). [lich.

caféiforme (kā-fe-ĭ-fo'rm) *a.* kaffee-ähn-

caféine (kā-fe-ī'n) *s/f.* chm. Kaffei'n *n*, Kaffeeſtoff. [~ Kaffee-Gerbſäure *f*.

café(ī)ique (kā-fe-ī'k, ~ī'k) *a.* chm. acide

café-jardin, *pl.* ~s-~s (kā-fe-ʒär-dẽ'; ⓐb) *s/m.* Kaffeegarten.

caféomètre (kā-fe-ŏ-mæ'tr) *s/m.* chm. Kaffeemeſſer, *Inſtrument zur Ermittelung der ſpezifiſchen Schwere des Kaffees.*

caféométrique (~me-trī'k) *a.* chm. zum Kaffeemeſſer gehörig.

caferain (kā-f'rẽ') Cpl., Poit.; ~é~ (~fě-rẽ') B. *s/m.* provN. agr. id., *Kompo'ſt aus Aſche, Straßenkoth, Schlamm* ꝛc.

café-restaurant, *pl.* ~s-~s (kā-fe-rä-ßto-rã'; ⓐb; *pl.* ⓐb) *s/m.* Kaffeehaus *n*, wo man auch ſpeiſen kann.

caf(e)tan, J-J.: ~fe~ (*alle drei*: kā-ftã') [türk.] *s/m.* Ka'ftan (*Oberkleid bei den Türken*).

cafeterie (kā-fĕ-t'rī') B., Cpl., Poit.; ~fé~ (~fě~) L.: *s/f.* Kaffeepflanzung.

cafetier (kā-f'tie') *m*, ~ère (~iä'r) *f*. I. *s.* Kaffeewirth(in) (*mehr gbr.* limonadier; *vgl.* confiseur, pâtissier). II. ~ère *s/f.* Kaffeetopf *m*, -kanne; ~ère (à filtre, filtrante) Filtrir-Kaffeemaſchine.

cafétisé, ~e (kā-fe-ti-ſe') *a.* mit Kaffee vermengt. [féier (B.).

caféyer, ~ère (kā-fe-ĭe', ~iä'r) *s.* = ca-

Caffa (kā-fa') *npr. f.* Kaffa *n*, Feodo'ſia *n*, *Stadt in der Krim* (= Kaffa).

caffar (kā-fā'r) [ar.] *s/m.* num. id., *arabiſche Münze* (= 3 Franken).

caffas (kā-fa') *s/m.* id., *Wachstuch aus Palmenzweigen u. Leder oder Leinwand* (= caps).

caffe (kāf) *s/f.* id., *bunter bengaliſcher Kattun.*

caffignon (kā-fī-njõ') *s/m.* 1. prov. Seidenkoko'n. 2. P Ohrenſchmalz *n*.

caf(f)ila (kā-fī-la') *s/f.* Karawane (= caravane). [ſchmutziger Menſch.

caffre (kā'fr) [= cafre] *s/m.* gemeiner,

caffûter (kā-fü-te') ①a. *r/a.* als untauglich verwerfen (Cst.).

caffûts (kā-fü' ⓐb) *s/m. pl.* kaſſirte Guß-Eiſenſtücke *n. pl.* bſ. *von untauglich gewordenen Geſchoſſen* (Cst.).

cafier (kā-fie') *s/m.* = caféier I.

cafin (kā-fẽ') *s/m.* mit Opium zubereiteter Haſchi'ſch (*in Algier*) = kif.

cafiot (kā-fī-o') *s/m.* ſchwacher Kaffee.

cafique (kā-fī'k) *a.* chm. = caféique.

cafouillage (kā-fū-ja'ʒ) *s/m.* provN. Prudelei *f*, Pfuſcherei *f*. [prudeln, pfuſchen.

cafouiller (kā-fū-je') ①a. *r/a.* provN.

cafre (kā'fr) I. *a.* kaffriſch. II. C~ *s.* Kaffer *m*, Kafferweib *n*. III. le ~ *s/m.* die Kaffernſprache *f*.

Cafrerie, *auch* ~é~ (kā-frĕ-rī', ~frě~) *s/f.* la ~ Kaffernland *n*: ~ intérieure K.; ~ (maritime) Kaffernküſte.

caftan (kā-ftã') *s/m.* beſſer cafetan (v. dieſes).

cagarelle (kā-gā-ræ'l) *s/f.* Bingelkraut *n*.

cagarol (kā-gā-rŏ'l) *s/m.* zo. Art Perlmuttermuſchel *f*.

cagastrique (kā-gā-ßtrī'k) [grch.] *a.* méd. aus Anſteckung entſtanden.

cage (ka'ʒ) [lt. cavĕa] *s/f.* 1. (Vogel-)Bauer *n*, Käfig *m* (*auch für wilde Thiere*), Fiſchkaſten *m*; *fig.* enges Haus; *fig.* mettre q. en ~ J. einſperren; *fig. prv.* la belle ~ ne nourrit pas l'oiseau ein ſchönes Haus nützt dem Magen nichts; quand la ~ est faite, l'oiseau s'envole iſt fertig das Haus, trägt man den Herrn hinaus; il vaut mieux être oiseau de campagne qu'oiseau de ~ Freiheit iſt das ſchönſte Gut; F ~ à serins Mönchskloſter *n*. 2. arch. Mantel *m* *von Holz oder Mauerwerk*, Herdmantel *m* ꝛc.: ~ de clocher Glockenſtube; ~ d'escalier Treppenhaus *n*; ~ d'une maison die vier Mauern eines Gebäudes; ~ de moulin à vent Windmühlengehäuſe *n*, -aufſatz *m*. 3. id., *Krinoli'ne, Reifrock* *m* (= jupe-cage). 4. a) ~ de bord, ~ à poule Hühner-haus *n*, -heck *m*; ~ à drisses *Art hölzerner Korb zum Aufſchießen des übrigbleibenden Tauwerks*; b) † = hune. 5. (Web-)Stuhl *m*, Holzgeſtell *n eines Strumpfwirkerſtuhls*; (Walzen-)Gerüſt *n zum Ausrecken des Stab-Eiſens*; Ständer *m der Walzen in Dampfmaſchinen*; Uhrgehäuſe *n*; Schaugehäuſe *n*, Drahtgitter *n vor den Fenſtern der Goldſchmiede*; Fenſtergitter *n von geflochtenen Weiden*. 6. agr. (Schutz-)Gitter *n über Pflanzen*. 7. Fiſcherei: Käſignetz *n*; Gitter *n am Ausfluß von Fiſchteichen*. 8. zo. kana'diſche Gans. 9. F ~ à viande Korb *m* für den Kopf des Hingerichteten.

cagée (ka-ʒe') *s/f.* (ein) Käfig voll.

cagerotte (ka-ʒ'ro't) *s/f.* Käſe-Napf *m*, Weidengeflecht *n zur Käſe-Bereitung.*

cageton (ka-ʒ'tõ') *s/m.* Maikäfer.

cagette (ka-ʒæ't) *s/f.* 1. kleines Vogelbauer. 2. Fallbauer *n*, *Art Vogelfalle* (= trébuchet).

cagier, ~ère (ka-ʒie', ~iä'r) *s.* 1. Vogelbauer-Verfertiger(in), -Verkäufer(in). 2. Vogelhändler(in).

cagnard (kā-njā'r, ~ā'rd) [it.] I. *a.* (*nach dem s.*) und F faul (wie ein Hund), Faulenzer(in), Tagedieb(in): vie ~e Faulenzerleben *n*; P (feige) Memme *f*. II. ~ *s/m.* 1. großes Segeltuch (*zum Schutze der Wache auf der Windſeite*). 2. Wachs-Ofen.

cagnarder F (kā-njār-de') ①a. *r/n.* faulenzen.

cagnardise F (~dī'ſ) *s/f.* Faulenzerei.

cagne P (kānj) [it.] *s/f.* me. part Hündin, liederliches Frauenzimmer; Faulpelz *m*.

cagneux (kā-njö') *m*, ~se (~ö'ſ) *f*. [it.] I. *a.* (*nur nach dem s.*) und *s.* mit einwärts gebogenen Knieen und Beinen, Krummbein *n*. II. ~ *s/m.* runde Formſtampfe *der Sandformer.*

cagn(i)ardelle (kānj(ī-)ār-dæ'l) [*nach dem Erfinder* Cagniard] *s/f.* 1. Schrauben-, Spira'l-Gebläſe *n*. 2. archime'diſche Schnecke *bei der Leuchtgas-Bereitung* (= caignardelle).

cagnot (kā-njo') *s/m.* zo. Seehund (= chien de mer, milandre).

cagnotte (kā-njŏ't) *s/f.* 1. agr. provS. kleine Weinkufe. 2. Pot *m*, Schachtel für den Spiel-Einſatz, F Kaſſe, Überſchuß *m* *großer Spielbanken.* 3. Trinkgeld *n*.

cagot, ~e (kā-go', ~ŏ't; *pl.* ⓐb) I. *a.* (*nach dem s.*) heuchleriſch, ſcheinheilig, frömmelnd. II. *s.* (ⓐb) Frömmler(in), Mucker(in), Heuchler(in). **Syn.** le *bigot* est livré à des pratiques minutieuses de dévotion, il ne ... ; le *cafard* fait montre et parade de sa dévotion; le *cagot* montre une dévotion suspecte, agressive ou pas sincère (vgl. bigotisme). III. C~s (ⓐb) *s/m. pl.* id., *Reſte eines alten Volkes in den Pyrenä'en, früher fälſchlich für Kreti'nen gehalten.*

cagoter (kā-gŏ-te') ①a. *r/n.* den Frommen ſpielen, frömmeln.

cagoterie (kā-gŏ-t'rī') *s/f.* Heuchelei, Frömmelei, F Kopfhängerei, Muckerei.

cagotisme (kā-gŏ-ti'ßm) *s/m.* heuchleriſche, ſcheinheilige Geſinnung, Scheinheiligkeit *f*, Muckerthum *n*. **Syn.** v. bigotisme.

cagou (kā-gu') *s/m.* 1. † leuteſcheuer, geiziger Menſch. 2. F Dieb *ohne Helfershelfer.*

cagouille (kā-gu'j) *s/f.* Krulle, Krülle (*Verzierung am oberen Ende des Gallo'ns*).

cagoule (kā-gū'l) [lt. cucullus] *s/f.* Mönchskutte. [*zur Kanalſchifffahrt*].

cague (kāg) [holl.] *s/f.* Kag *n* (*Fahrzeug*

cague(-)sangue †, *ohne pl.* (kag-ßã'g) *s/f.* path. Rothlauf *m* (= caque(-)sangue).

cahier (kā-ie'; ⓐb) [D.: b.l. codicārium; L.: quaternarium] *s/m.* 1. Heft *n*: ~ de musique Notenbuch *n*; ~ d'un cours, ~ de philosophie & Kollegienheft *n*; ~ spécial Klaſſenbuch *n*. 2. typ. Lage *f*, Viertelbuch *n* Papier; assembler le ~ Lagen *f/pl.* machen. 3. ~ des charges Kauf-, Pacht-, Submiſſio'ns-Bedingungen *f/pl.*; † ~ de doléances Beſchwerdeſchrift *f*; † ~ des États Zuſammenſtellung *f* der Anträge, Beſchlüſſe der Stände. 4. ehm. Eingabe *f* *einer Körperſchaft an den Regenten*, Denkſchrift *f*. 5. † ~ des frais Unkoſten-Verzeichniß *n*.

cahière † (kā-iä'r) *s/f.* Armſeſſel *m*.

cahin-caha F (kā-ẽ-kā-a') [lt. qua hinc qua hāc] *adv.* bald ſo, bald ſo, ſo ſo, nicht zum Beſten; ebenhin.

Cahors (kā-ŏ'r) [lt. Cadurci] I. *npr. m.* id., *fr. St.* (Lot). II. c~ *s/m.* Wein von Cahors.

cahors(a)in, ~e (kā-ŏr-ßẽ', ~ßæ'n, ~i'n) I. *a.* aus Cahors. II. *s.* C~, C~e Bewohner(in) von Cahors (v. cadurcien).

cahot (kā-o'; ⓐb) *s/m.* 1. Stoß *eines Wagens auf unebenem Wege*; P Stuckern *n*. 2. holperiger Weg. 3. *fig.* F Schwierigkeit *f*, Anſtoß, Hinderniß *n*, Unterbrechung *f*. *Hom.* chaos.

cahotage (kā-ŏ-ta'ʒ), ~ement (~tmã') *s/m.* Rütteln *n*, Stoßen *n eines Wagens.*

cahotant, ~e (kā-ŏ-tã', ~ã't) *a.* ſtoßend (*vom Wagen*); holperig (*vom Wege*).

cahoter (kā-ŏ-te') ①a. I. *r/a.* 1. ſtoßen, rütteln. 2. *fig.* F hin und her werfen (v. ballotter I. 1). II. *r/n.* ſtoßen, F rumpeln.

cahut(t)e (kā-ü't) [dtſch.] *s/f.* ſchlechte Hütte. **Syn.** v. cabane.

caïc (kā-ī'k) [it.] *s/m.* Kaik *od.* Kai'ke: 1. Galeeren-Schaluppe; 2. *türk.* Barke (= caïque, kaïc).

Cagliostro

Cajarc

Bulligny. Bully-Grenay. Buncey. Bures(3) Burey. Burgile Burthécourt

e-r Omnibuslinie (vgl. 3). II. *a.* rl. cordeliers ‿s (= cordeliers de la bulle) Franziskanermönche, 1492 nach e-r päpstlichen Bulle reformirt.

bulletinier‖ * ⸝ (bü-l'ti-nie') *s/m.* Bülletin-, Tagesbericht-schreiber.

bulletiniste * ⸝ (bü-l'ti-ni'ßt) *s/m.* F., der die Verhandlungen des Konvents in den Bericht eintrug.

bulleux, ‿se ☉ (bül-lö' ⓢa, ‿ö'ſ) *a.* voll Blasen, blasig, Blasen-...: path. maladie ‿se Blasen-Ausschlag *m.*

Bullarde (bül-lā'rd) [bulle] I. *npr. f.* ast. ein blasichter Mondfleck *m.* II. b‿ ⚘ *s/f.* Blasenkraut *n.*

bullicame (bül-li-ka'm) *s/m.* Sprudelquelle *f.*

bullier‖ (bül-lie') I. *s/m.* zo. Thier *n* der Blasenschnecke. II. B‿ *npr. m.* id., Besitzer der Closerie des Lilas (v. dss.). [tragend.

bullifère ☉ (bül-li-fä'r) [lt.] *a.* blasen-

bulliste (bül-li'ßt) *s/m.* Einregistrirer der päpstlichen Bullen. 2. ⸝ rl. Observa'nt (Franziskanermönch).

Bullpark P ⸝ (bül-pā'rk) *npr. m.* = Closerie des Lilas (v. dss.).

bull-terrier‖, *pl.* ‿-‿s (bül-tä-rie'; ⓢb) [engl.] *s/m.* Dachshund. [bedeckt.

bullulé, ‿e ⚘ (bül-lü-le') *a.* mit Blasen

bulozien‖, ‿ne * (bü-lö-ßię', ‿ßiä'n) [Buloz, gb. 1803, Direktor der *Revue des deux Mondes*] I. *a.* und *s.* mit der *Revue des deux Mondes* in Verbindung stehend, Mitarbeiter(in) derselben (Veuillot).

bulteau (bül-to') *s/m.* Forstwirthschaft: Kugelbaum: mettre des arbres en ‿ Bäume kugelig zustutzen.

Bulwer-Lytton‖ (bül-wär-li-to') *npr. m.* Edouard ‿ id. (spr. bü'l-wär-litn), engl. Romanschriftsteller (gb. 1805).

bumalde ⚘ (bü-ma'ld) *s/f.* Buma'lde: ‿ à feuilles de saule weidenblätterige B.

bumélie ⚘ (bü-me-li') *s/f.* amerikanische Esche (Poit.).

bument‖ (bü-mą') *s/m.* (schwz.) Dung.

bune ⊙ (bün) *s/f.* arch. Feuermauer über der Schmiede-Esse, Essenmantel *m.*

bunette P (bü-næ't) *s/f.* zo. Heckensperling *m.*

Bungener (bą-Gnä'r) *npr. m.* id. [ling *m.*

bungo, ‿um ⚘ (bą-go', ‿gö'm) *s/m.* indische Nußbaum-Arten.

buniade ⚘ (bü-ni-ā'd) [grch.] *s/f.,* ‿as (‿ā'ß) *s/m.* Zackenkraut *n,* Meersenf *m.*

bunion‖ ⚘ (bü-nią' ⓢ) [grch.] *s/m.* Erdnuß *f.*

bunode ☉ (bü-no'd) [grch.] *s/m.* zo. Ancheli'den-Art *f.* [zo. dickbäuchig.

bunogastre ☉ (bü-nö-gä'ßtr) [grch.] *a.*

buntschuh(‖) (bą-tschü') *s/m.* Bundschuh (Wahrzeichen der Bauern im schwäb. Bauernkriege).

buonaccordo ♪ (bu-o-nä-kör-do') [it.] *s/m.* Spine'tt *n.* [Bonaparte.

Buonaparte (bu-o-nä-pā'rt) *npr. m.* =

Buonarotti (bu-o-nä-rö-ti') *npr. m.* id. v. Michel. [auf Malaba'r.

bupariti ⚘ (bü-pä-ri-ti') *s/m.* Art Malve *f*

buphage ☉ (bü-fa'G) [grch.] *s/m.* zo. Ochsenhacker (Vogel) = pique-bœuf.

buphagidées ☉ (bü-fä-Gi-de' ⓢb) [grch.] *s/f. pl.* zo. Gattung sperlings-artiger Vögel (Poit.). [Feste *n/pl.* zu Ehren Jupiters.

buphonies (bü-fö-ni' ⓢb) [grch.] *s/f. pl.* h.a.

buphthalme ⚘ (bü-ftä'lm) [grch.] *s/m.* Ochsen-Auge *n.*

buphthalmie (bü-ftäl-mi') [grch.] *s/f.* méd. Wassersucht des Aug-Apfels.

buphthalmique (bü-ftäl-mi'k) *a.* méd. auf Aug-Apfel-Wassersucht bezüglich.

bupleure ⚘ (bü-plö'r), ‿euron‖ (‿plö-rą'), ‿eurum (‿plö-rö'm), ‿euvre (‿plö'wr), ‿èvre (‿plä'wr) [grch.] *s/m.* Hasenöhrchen *n.* [Pracht-, Stinkkäfer.

bupreste ☉ (bü-prä'ßt) [grch.] *s/m.* zo.

buprestides ☉ (bü-prä-ßti'd ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Prachtkäfer-Arten.

buprestoïde ☉ (‿ßtö-i'd) *a.* u. ‿s ⓢb. *s/m. pl.* zo. prachtkäfer-artig(e Insekten *n. pl.*).

buquer‖ ⸢ (bü-ke') ①a. *v/n.* beim Geldwechseln stehlen. [*s/m.* F'ndige-Quirl.

buquet‖ ⊙ (bü-ke') [a/f. buquer = bücher]

buquette ⚓ (bü-kæ't) *s/f.* Art Maßstab *m* zum Messen der Dicke der Masten.

burail‖ ❀ (bü-ra'j) *s/m.* Art Sarsche.

buraliste (bü-rä-li'ßt) *s.* Kassirer(in), Einnehmer(in); Tabaksverschleißer(in); schwz. Post-Expedient.

burang‖ (bü-rą') *s/m.* indischer Feigenbaum.

burat‖ ❀ (bü-ra') *s/m.* Bora't (schlechter Wollenstoff). [Bora't gewebt.

buraté, ‿e P (bü-ra-te') *a.* nach Art des

buratin‖ ❀ (bü-ra-tę') *m.,* ‿e (‿i'n) *f.* I. *a.* bora't-artig: soie ‿e Bora'tseide *f.* II. ‿ *s/m.* halbseidener Bora't. III. ‿e *s/f.* wollseidene Bora't.

buratte ❀ (bü-ra't) *s/f.* id., Stoff aus Flockseide und Wolle.

buraud‖, ‿aude P (bü-rō', ‿ō'd) Jau.; Sd., *Fadette:* ‿eau (bü-rō') *a.* bräunlich.

burbe ❀ (bürb), auch ‿as (bür-ba'ß) B. *s/f.*; Cpl. ‿as *s/m.,* L. ‿at‖ (‿ba') *s/m.* Bu'rbas *m,* kleine Münze in Algier u. Tunis, 1/12 Pfennig.

burbot‖ P (bür-bo') *s/m.* zo. Quappe *f* (= lotte).

burcade (bür-ka'd), ‿die (‿kā-di') B.; ‿rde (‿kā'rd), ‿rdie (‿kär-di') Poit. *s/f.* Pilz-Art.

Burdigalie ⸝ (bür-di-gä-li') *npr. f.* Burdi'gala *n,* das alte Bordeaux (Chat.).

bure (bür) *s/f.* I. [lt. burrus] ❀ id., grober Wollenstoff (= bourras I.): †⸝ *prv.* n'avoir ni ‿ ni buron gar nichts besitzen. II. [dtsch. bohren] ⊙ 1. Bergbau: Schacht *m:* ‿ d'airage Wetterschacht *m.* 2. Gicht-Öffnung im Hoch-Ofen. 3. Fischreuse (= bire 1). *Hom.* burent von boire.

bureau, *pl.:* ‿x ⸢ (bü-ro'; ⓢb) [bure I.] *s/m.* 1. † ❀ = bure I. 2. Zahltisch *m:* payer à ‿ ouvert bei offener Kasse auszahlen, sofort zahlen. 3. Schreib-tisch, -pult *n:* ‿ à casier Sch. mit Fächern; ‿ ministre Sch. mit Ausziehklappen; ‿ de la chambre Tisch des (Abgeordneten- rc.) Hauses; l'affaire est sur le ‿ die Sache liegt zur Berathung vor. 4. meist ⸢ Schreib-, Expeditio'ns-zimmer *n,* Bureau *n,* Konto'r *n.* 5. *coll.* Bureau-, Konto'r-Personal *n; fig.* l'air, le vent du ‿ die Entscheidung der Behörde; v. air I. 1. 6. Kasse *f,* Amt *n,* Kammer *f,* Kanzlei *f:* ‿ des contributions Steuer-Amt *n:* ‿ des finances Rentkammer *f.* 7. Name gewisser Anstalten, Geschäfte: ‿ d'adresse Adreßbureau *n,* Intelligenzkonto'r *n, iro.* Neuigkeitsbude *f,* Neuigkeitskrämer; ‿ des bagages Gepäck-Abgabe *f;* v. bienfaisance; ‿ de change Wechslerladen; ‿ des messageries Eilwagen-, Boten-Amt *n;* ‿ de placement Vermiethungsbureau *n;* ‿ de tabac Tabacksladen; ‿ d'un théâtre Kassenlokal *n* im Theater. 8. ‿ d'esprit Witzbude *f,* Versammlung von Schöngeistern (jetzt meist *iro.*). 9. *advt.* ‿ restant bis zur Abholung im Bureau aufzuheben. 10. Kommission *f,* geschäftsführender Ausschuß, Vorstand, Bureau *n,* Abtheilungen *f/pl.* der Kammer zur Prüfung der Wahlen rc.: avoir le ‿ zuerst Bericht zu erstatten h.; former le ‿ die Mitglieder der Kommission ernennen.

bureaucrate ⸢ * (bü-ro-kra't, L. ‿ro‿) *s/m.* (meist *mv. part*) Bureaukra't, F., der Alles vom grünen Tisch her bestimmen will, Aktenmensch, trockener Buchstabenmensch.

bureaucratie ⸢ * (bü-ro-krä-ßi', L. ‿ro‿) *s/f. mv. part* Kanzlei-, Schreiber-, Beamten-Herrschaft, Bureaukratie.

bureaucratien‖, ‿ne * (bü-ro-krä-ßię', ‿ßiä'n; L. ‿ro‿) *a.* = bureaucratique.

bureaucratique ⸢ * (bü-ro-kra-ti'k) *a. mv. part* bureaukra'tisch (= bureaucratien): formes ‿s Beamten-Zopfwesen *n.*

bureaucratisme (bü-ro-kra-ti'ßm) *s/m. mv. part* Bureaukra'tenthum *n.*

bureaumane * ⸝ (bü-ro-ma'n) *s/m.* Bureau-Mensch, (verknöcherter) Aktenwurm.

bureaumanie * ⸝ (bü-ro-mä-ni') *s/f.* Bureaumanie, Sucht, alle Verwaltungszweige nach dem Kanzleiwesen einzurichten.

burelé, ‿e (bü-r'le') [burelle] *a.* bl. mit paarigen, abwechselnd tingirten (gefärbten), schmalen Querstreifen.

burelin‖ P ⸝ (bü-r'lę') *s/m.* Bureaumensch.

burelle (bü-ra'l) *s/f.,* auch ‿èles *s/f. pl.* bl. paarige, abwechselnd tingirte, schmale Querstreifen *m/pl.* [schnecke *f.*

buret‖ (bü-ræ' ⓢb) *s/m.* zo. Art Purpur-

burette ⸢ (bü-ra't) [buire] *s/f.* 1. Krug *m,* Kännchen *n* mit einer Ausgußröhre; bsd. Meßkännchen *n* in katholischen Kirchen. 2. ⊙ Ölkanne, Ölgießer *m* für Maschinen: ‿ à mouler Talg-Topf *m;* Bürette (gradweise abgetheilte Röhre zum Messen von Flüssigkeiten). 3. ⚔ (d'un chariot de munitions) Bodenbrett *n* (eines Pulverwagens). 4. prov. zo. Winterlerche. 5. ‿s *pl.* P ⸝ Paar *n* Pistolen.

burettier‖ † (bü-rä-tie') *s/m.* Altardiener, der das Meßkännchen trägt.

burgalèse ❀ (bür-gä-lä'ſ) *s/f.* spanische Wolle (aus Burgos). [schnecke *f* (B.).

burgan‖ (bür-gą') *s/m.* zo. Art Purpur-

burgande ☉ (bür-gą'd) *s/m.* zo. Art Purpurschnecke *f.* [gaudine.

burgaudine (bür-go-di'n) *s/f.* u. *a.* = bur-

burgau‖ P (bür-go') *s/m.* zo. Perlmutter-Muschel *f.*

burgaudine (bür-go-di'n) *s/f.* u. *a.* zo. Schiffskuttel, Art Perlmutter-Muschel; (nacre) ‿ feinste Perlmutter.

burgeage ⊙ (bür-Ga'G) *s/m.* Aufwallen *n* des geschmolzenen Glases.

burger‖ ⊙ (bür-Ge') ①m. *v/n.* das geschmolzene Glas aufwallen lassen.

Burgondes (bür-gą'd), ‿ions (‿gą-dią') ⓢb. *s/m. pl.* = Burgundes. [id., span. St.

Burgos (bür-gö'ß) [lt. Brav im Burgi] *npr. m.*

Burgoyne (bür-goa'n) *npr. m.* Jean ‿ John B. (spr. bör-geu'n) engl. General, der 1777 bei Saratoga kapitulirte.

burgrave (bür-grā'w) *m.,* ‿ine (‿grä-wi'n) *f.* [dtsch.] I. *s.* Burg-graf, -gräfin (V.H.). II. ‿s *s/m. pl.* Doktrinä're, fr. Partei vor der zweiten Revolution. [Burggrafschaft *f.*

burgraviat‖ (bür-grä-wi-a') [dtsch.] *s/m.*

Burgundes (bür-gą'd), ‿ions (‿gą-dią') ⓢb. *s/m. pl.* Burgunder, dtsch. Volksstamm (= Burgondes).

Buriates (bü-ri-a't ⓢb) *s/m. pl.* Burjä'ten, sibirisches Volk (= Bouriates).

Buridan‖ (bü-ri-dą') *npr. m.* id., Jean ‿ fr. Philosoph, angeblich Grü'nder der Wiener Universität (14. sc.); *prv.* il en est de lui comme de l'âne de ‿ er weiß nicht, was er wählen soll (nach Buridan verhungerte ein Esel, weil er sich nicht für eins von zwei Bündeln Heu entscheiden konnte).

burin ⸢ (bü-rę') [dtsch. bohren] I. *s/m.* 1. ⊙ (Grab-)Stichel, Zeiger, Radi'rnadel *f* des Kupferstechers: ‿ à ventre convexe Spitzstichel; ‿ droit Schlichtstahl des Drechslers; Messer *n* einer Bohrmaschine; (Schab-)Meißel; ‿ (à bois) Geißfuß des Tischlers. 2. Art und Weise den Stichel zu führen: avoir le ‿ délicat einen zarten Stich haben 3. Kupferstecherkunst *f.* 4. Kupferstecher. 5. ⸝ Kupferstich (Bild). 6. *fig.* ‿ de l'histoire der Griffel der Kli'o, durch den sie die Thaten der Menschen verewigt; l'attention est le ‿ de la mémoire die Aufmerksamkeit prägt (die Sachen) dem Gedächtnisse ein. 7. chir. ‿ de dentiste Zahnmeißel (zum Reinigen der Zähne). 8. ⚓ Knebel: nœud de ‿ Knebelstich; Ramme *f* (= blin 1). II. B‿ *npr. m.* ast. Grabstichel, kleines Sternbild am südlichen Himmel.

buriner ⸢ (bü-ri-ne') ①a. *v/a.* 1. ⊙ mit dem Grabstichel arbeiten, stechen; meißeln, behauen; schroten; den Guß glatt machen. 2. ⸝ wie gestochen schreiben.

Buñol : Valencia à Utiel

Bussière Badil 2000 arr. Nontron Dordogne

3. fig. mit kraftvollen Zügen schreiben, [illegible]. 4. chir. die Zähne mit dem Zahnmeißel reinigen. 5. ⚓ Keile u. mit einer [illegible] einschlagen.
buriot ⁝ P (bü-ri-o') s/m. [illegible] Ente f.
burker * (bür-kä'r) [engl.] s/m. id., J., der, [illegible] Menschen mit einer Pechmaske erstickt, um [illegible].
burkisme * (bür-ki'ßm) s/m. Mord [illegible]
burlesque ⁝ ☐ (bür-lä'ßk) [it.] I. a. burle'sk, lächerlich-witzig, schnurrig. II. s/m. (das) Burleske; burleske Gattung; Possen f/pl. Syn. le *burlesque* fait agir ou plutôt parler [illegible]; la parodie change la condition des personnages; [illegible] (vgl. [illegible]).
Burnouf (bür-nu'f) npr. m. Émile ~ id., [illegible] (gb. 1821).
burnous ⁝ (bür-nu'ß) s/m. Bu'rnus, Bedui'nen-Mantel (= bournous).
Burns (bürnß) npr. m. Robert ~ id. (spr. börns), schottischer Liederdichter (gb. 1759).
buron ⁝ (bü-rg') s/m. 1. Käse-, Senn-hütte f in der Auvergne. 2. † Hütte f, nur noch in: F ↘ prv. il n'a ni maison ni ~ er ist obdachlos (v. buro I.). [Käsehütte.
buronnier ⁝ (bü-rō-nie') s/m. Bewohner e-r
burot ⁝ ❦ (bü-ro') s/m. prov. beste schwarze Traube in Burgund (= pinclu). [Art.
burquet ⁝ ❦ (bür-kæ') s/m. schlechte Birnen-
Burrhus (bü-rü'ß) npr. m. id., Erzieher des Nero (R.Br.).
bursaire ℑ (bür-ßä'r) [grch.] I. a. zo. beutelartig, -tragend. II. s/m. zo. Beutelwurm. III. s/f. ❦ Bursa'rie, neuholländischer Strauch.
bursal, ~ale (bür-ßa'l) [grch.] a. (m/pl.: ~aux ⓐa) 1. eine außerordentliche Steuer betreffend: fief ~ Beutel-Lehen n; édits ~aux Nothsteuerbefehl m. 2. an. muscle ~ = obturateur.
burséracées ❦ (bür-ße-ra-ße' ⓐb) s/f. pl. Bursera'ce'en, birken-ähnliche Bäume in Westindien und Brasilien. [ru'babaum m.
bursère ❦ (bür-ßä'r) s/f. Burse'ra, Sima-
bursérine ℑ (bür-ße-ri'n) s/f. Burseri'n n, Bergzuckerbalsam m, Harz der Hedwi'gia balsamif'era.
bursicule ❦ (bür-ßi-kü'l) s/f. Beutelchen n.
bursiculé, ~e ❦ (~ßi-kü-le') a. sackförmig.
bus ⁝ (bü) s/m. 1. bl. Brustbild n im Wappen. 2. ⚓ Boot n zum Heringsfang. [Bussard.
busaigle ℑ (bü-ßæ'gl) s/m. zo. Rauchfuß-
busard ⁝ (bü-ßa'r) [illegible] s/m. 1. zo. [illegible] (= buisard): ~ harpaye Rohrweihe f; ~ Saint-Martin Kornweihe f. 2. ⊙ Krummholz n. 3. P Dummkopf (v. buse 2).
busc (büßk) [lt. boscus] s/m. 1. Blankscheit n im Schnürleibchen: mettre le ~ einschnüren. 2. ⊙ Krümmung f des Flintenkolbens; ~ (d'une écluse) Stemmgeschwell n der Schleuse, (Schleusen-)Drempel (= busque). [thier n.
buschrai(t)e (bü-ßkrä't) s/m. zo. Beutel-
buse (bü'ß) s/f. I. [lt. buteo] 1. zo. Bu'ssard m, Mäusefalk m. 2. Dummkopf m, Tölpel m (als Schimpfwort), prv. on ne saurait faire d'une ~ (auch d'un busard) un épervier dumm bleibt dumm. II. [b.l. bucla] ⊙ 1. oberschlächtiges Mühlgerinne (v. biez). 2. Bergbau: ~ (d'aérage) Luft-, Wetterschacht; Wetterlutte in e-m Schachte. 3. Zugröhre am Hoch-Ofen (= buze). 4. ⚓ Heringsbüse (kleines Fahrzeug zum Heringsfange) buyse, büche 5.
busenne P (bü-ßæ'n) s/f. = buse I. 1.
buseral P (bü-ßra') s/m. zo. afrikanischer Bu'ssard (Vogel) = sonbuse.
busette P (bü-ßæ't) s/f. zo. Grasmücke (Vogel). [tischer König.
Busiris (bü-ßi-ri'ß) npr. m. myth. id., ägyp-
buson ⁝ (bü-ßg') s/m. 1. zo. Weihe f aus Guya'na. 2. F ↘ Dummkopf (= buse I. 2).

busque (büßk) s/m. 1. † = busc 1. 2. ⊙ = busc 2.
busquer ‿ (bü-ßke') ①a. I. v/a. 1. einschnüren (besser mettre le busc). 2. krümmen, biegen: arch. porte ~ée Stemmthor n. 3. † ~ fortune = brusquer 2. II. se ~ sich schnüren.
busquière ⊙ (bü-ßkiä'r) s/f. 1. Näherei: Blankscheitscheide der Schnürbrust. 2. Versteckplatz m. 3. Gürtelhaken m. [268 Liter).
bussard ⁝ † ↘ (bü-ßa'r) s/m. Tonne f (=
busse (büß) s/f. 1. † = bussard. 2. ⚓ große, stark ausgebauchtes Boot (B.).
busserol(l)e ❦ (bü-ßrō'l) s/f. = bousserade, raisin d'ours.
Bussy-Rabutin ⁝ (bü-ßi-rä-bü-tg') npr. m. id., französischer Schr. († 1693).
buste ☐ (büßt) [lt. bustum] s/m. 1. Brustbild n, -stück n, Büste f; fig. il ne s'est point qu'en ~ er hat von sich nur das Gute erzählt. 2. poét. Brustharnisch. 3. Oberkörper. 4. ✿ Rosinenkistchen n.
bustingue ☐ (bü-ßtĝ'g) s/f. Schlafstelle.
bustuaires (bü-ßtü-ä'r ⓐb) s/m. pl. h.a. Gladiato'ren, die bei Todtenfesten kämpften.
but (L. immer bü u. nur in der Bindung büt.. ⓐb; M-Cz., Lnd., Fe. id., aber „büt" am Ende des Satzes; letzteres tadelt L.; pl. ⓐb) s/m. Zweck, Ziel n; Scheibe f; fig. Endzweck: ✿ le ~ de la présente est de ... durch Gegenwärtiges erlaube ich mir zu ...; ⚔ ~ en blanc Visi'rpunkt; aller au ~ auf die Hauptsache losgehen; avoir pour ~ beabsichtigen, bezwecken; avoir son ~ besondere Absichten haben; frapper au ~, arriver, parvenir à son ~, atteindre (✦ remplir) son ~ sein Ziel treffen, seinen Zweck erreichen, den Kernpunkt von et. treffen; de ~ en blanc gerade heraus, ohne Weiteres; ~ à ~ völlig gleich, ohne Vortheil auf der einen oder anderen Seite. Syn. *but* se dit du point où l'on veut aller; *vues* signifie ce qu'on veut se procurer; *dessein*, ce qu'on veut exécuter. *Hom.* bu von boire
butage † (bü-ta'ĝ) s/m. dét. Frohndienst mit Tragekörben.
butant ⁝ (bü-tg') a. 1. arch. stützend (nur mit arc und pilier gebräuchlich). 2. chir. mit geschwollenen Fußgelenken.
bute (büt) s/f. 1. ⊙ Hufschmiede: Wirk-messer n, -eisen n. 2. F Schaffo'tt n. *Hom.* bute von
buté (bü-te') a. ch. = butté. [buter.
buteau P (bü-to') s/m. 1. zo. = busard. 2. ↘
butée ⊙ (bü-te') s/f. = buttée. [Grobian
butéonin ⁝, ~e ℑ (bü-te-o-ng', ~i'n) [lt. buteo] a., ~s s/m. pl. u. ~es s/f. pl. zo. [illegible] Vögel [illegible].
buter ‿ (bü-te') [but] ①a. I. v/n. 1. † ~ à qc. nach et. zielen (auch fig.): ~é à une idée nur ein Ziel im Auge habend. 2. das Ziel, die Kugel treffen (meist nur im Billardspiel). 3. = butter II. II. v/a. 1. ~ q. J. stoßen, fig. ↘ J-m zu nahe treten. 2. arch. stützen (durch Strebepfeiler). 3. F ~ q. J. kalt machen, erstechen. III. se ~ à qc. sich eifrig an et. halten, auf et. bestehen, beharren: se ~ l'un contre l'autre einander Opposition machen.
buteur F (bü-tö'r) s/m. Scharfrichter.
Buteux (bü-tö') npr. m. v. cadet II. 3.
butière † ⚔ (bü-tiä'r) s/f. (auch a. arquebuse) ~ Scheibenbüchse.
butin (bü-tg') [dtsch.] s/m. (nur im sg. gbr.) 1. dem Feinde abgenommene Beute (auch fig.): prv. il ne faut point séparer le ~ avant de gagner la victoire die Nürnberger hängen Keinen, sie hätten ihn denn. 2. a) poét. Beute f der Bienen; b) die v. Ameisen zusammengetragenen Stoffe. 3. (wissenschaftlicher) Fund, Ausbeute f. 4. P Erwerb, Reichthum; (fam.) tout votre ~ Ihre sämmtlichen Sachen f/pl. Syn. *à proie* s'attache surtout l'idée de violence et d'acharnement, et à *butin* l'idée de profit, de bien commis.

butinant, ~e (bü-ti-ng' ⓐa, ~g't) a. Beute machend. [machen n.
butinement ‿ (bü-ti-n'mg') s/m. Beute-
butiner ‿ (bü-ti-ne') ①a. I. v/n. Beute machen, nach Beute umhersuchen (auch fig.). II. v/a. ~ les fleurs (neben ~ sur les fleurs) Honig aus den Blumen sammeln.
butineur, ~se (bü-ti-nö'r, ~ö'ß) s. J., der Beute macht, sammelt.
butinier ⁝ ⚔ (bü-ti-nie') s/m. im Mittelalter: Beute-Vertheiler. [dommel).
butir (bü-ti'r) ②a. v/n. schreien (von der Rohr-
butireux ⁝, ~se (bü-ti-rö', ~ö'ß) a. = butyreux.
butoir ⊙ (bü-toa'r) s/m. 1. = boutoir 2. [illegible] unterer Anschlag einer Hausthür.
butome ❦ (bü-tō'm) s/m. Blumenbinse f.
butomé, ~e ❦ (bü-tō-me') a. u. ~es s/f. pl. blumenbinsenartig(e Pflanzen). [fusain).
butonic ❦ (bü-tō-ni'k) s/m. Spindelbaum (=
butor (bü-tō'r) I. s/m. 1. zo. Rohrdommel f: ~ d'Europe gemeine R. (= boborian). 2. fig. Tölpel, Lümmel. II. ~de ↘ (bü-tō'rd) s/f. dumme Gans. [Tölpelei (V.).
butorderie ↘ (bü-tōr-d'ri') s/f. Dummheit,
butre ☐ (bü'tr) s/f. Gericht(sgebäude) n.
buttage (bü-ta'ĝ) s/m. 1. Gärtnerei: Anhäufeln n der Erde um Baumwurzeln. 2. agr. Aufwerfen n von Erdhügeln; Zweibrachen n (= binage 1).
butte (büt) [but] s/f. 1. kleiner Erdhügel, aufgeworfener Erdhaufen: les ~s Chaumont M., seit 1867 park-artig angelegte Höhen im [illegible], la ~ Montmartre id., [illegible]. 2. ⚔ Scheiben-schießen n; Schieß-stand m, -haus n, Kugelfang m; † poudre de ~ Scheibenpulver n; roi des ~s Schützenkönig m. 3. fig. être en ~ à qc. († Co.: à (la) ~ de qc.) einer Sache ausgesetzt sein, als Ziel dastehen, auf welches Jeder seine Pfeile richtet.
but(t)é (bü-te') a. ch. chien ~é dickgelenkiger Hund.
butte-avant ⁝ ⊙, pl.: ~-~ (büt-ä-wg') s/m. Grund-, Feltir-eisen n der Kupferstecher und Holzschneider.
buttée ⊙ (bü-te') s/f. 1. = culée. 2. arch. Eckpfeiler m. 3. Spur, Druckplatte, worauf das Ende der Welle in Maschinen drückt (= butée).
butter ‿ (bü-te') ①a. I. v/a. 1. häufeln. 2. = buter II. 2. 3. = buter II. 3. II. v/n. stolpern (bsd. von Pferden). III. se ~ gehäufelt
butteur ☐ (bü-tö'r) s/m. = buteur. [werden.
buttoir ⊙ (bü-toa'r) s/m. 1. Schutzleiste f, Mitnehmer m, Knagge f; Nase f, Führer in Maschinen. 2. Puffer der Lokomotive. 3. agr. Häufelpflug. 4. Meißel. 5. Setzer bei der Hebelsteuerung. 6. Blockhalter in der Sägemühle.
but(t)ure (bü-tü'r) s/f. ch. Fußgelenkgeschwulst beim Jagdhunde.
butyracé, ~e, auch ~ti~ ℑ (bü-ti-ra-ße') [lt. butyrum] a. = butyreux.
butyrate ℑ (bü-ti-ra't) s/m. chm. buttersaures Salz.
butyreux ⁝, ~se ℑ (~rö', ~ö'ß) a. (nur nach dem s.) butter-artig, -ähnlich (= butireux).
butyrine ℑ (bü-ti-ri'n) s/f. chm. Butterfett n, Butyri'n n. [Buttersäure f.
butyrique ℑ (bü-ti-ri'k) a. chm. acide ~
butyromètre ℑ (bü-ti-rō-mæ'tr) s/m. Milchprober zur Ermittelung des Buttergehaltes der Milch. [(besser potable).
buvable F (bü-wa'bl) [boire] a. trinkbar
buvailler P (bü-wa-je') ①a. v/n. schlürfen.
buvailleur P ↘ (bü-wa-jö'r) s/m. zaghafter Trinker. [Nach-wein m (= piquette).
buvande ↘ (bü-wg'd) s/f. prov. Lauer-,
buvant, ~e (bü-wg' ⓐa, ~g't) a. trinkend: F être bien mangeant et bien ~ bei guter Gesundheit sein.
buvard ⁝ (bü-wa'r) s/m. und a. Heft n, Schreib-Unterlage f aus Löschpapier; auch Schreibmappe f; papier ~ Lösch-, Fließpapier n (= papier brouillard).
buvasser ⁝ P ↘ (bü-wa-ße') ①a. v/n. saufen.

Digitized by Google

buveau (bü-woʹ) s/m. = beauveau, beuveau.
buvée (bü-weʹ) s/f. agr. Mehltrank m (für
buverie * (bü-w'riʹ) s/f. Zecherei. [Kühe).
buvetier‖, ˜ère (bü-w'tieʹ, ˜iäʹr) s. Schankwirth(in).
buvette (bü-wäʹt) s/f. 1. Erfrischungszimmer n († in Gerichtshäusern; jetzt im Abgeordnetenhause und auf der Eisenbahn). Syn. au buffet on trouve des comestibles et des boissons, tandis qu'à la buvette on débite seulement les dernières. 2. Kreis m von Zechern, kleiner Schmaus, frohes Mahl; Kränzchen n. 3. Wein-, Schnaps-schänke, -kneipe. 4. Trunk m, Schluck m; Geld n dafür.
buveur (bü-wöʹr) m, ˜se (˜öʹs) f. I. s. 1. Trinker(in): ˜ d'eau Wasser-, Brunnen-Trinker (= abstème). 2. Zecher(in), Säufer(in): un franc ˜ J. der gehörig schlucken kann: du vin qui rappelle son ˜ söffiger, guter Wein. II. ˜ s/m. u. a. an. (muscle) ˜ Trinkmuskel. III. a. † gern trinkend (Laft.).
buvot(t)er‿ (bü-wo-teʹ) ①a. v/n. nippen; wenig aber oft trinken.
buxbaumiacées (büks-bo-mi-a-seʹ ⑧b) s/f. pl. mit der Buxbau'mie verwandte Moose n. pl. [Moos n.
buxbaumie (büks-bo-miʹ) s/f. id. Knollen-
buxine (bü-ksiʹn) s/f. chm. Buxi'n n, Alkaloi'd des Buchsbaumes. [artige Pflanzen.
buxinées (bü-ksi-neʹ ⑧b) s/f. pl. buchsbaum-
buyandière (bü-ig-diäʹr) s/f. Art Ragou't n.
buyse (büʹs) s/f. = buse II. 2., büche 5.
Buzançais (bü-sq-säʹ), ˜sis (˜säʹ) npr. m. id., fr. Stadt (Indre). [buse II. 3).
buze ⊙ (büʹs) s/f. Zugröhre am Hoch-Ofen (=
Buzot (bü-soʹ) npr. m. François ˜ id., Girondist, Geliebter der Mme Roland († 1793).
by ⊙ (bi) s/m. Ablaßgraben eines Teiches.
Byblos (bi-bloʹs) npr. m. h.a. id.: 1. Stadt in Phönizien, jetzt Dje'bel; 2. St. in Nieder-Ägypten.
Byron (bi-rqʹ) npr. m. Byron (spr.: bei'rn), engl. Dichter (1788–1824).
byronien, ˜ne * (bi-ro-niqʹ, ˜iäʹn) I. a. in Byron's Manier. II. s. Byroni'st(in), Verehrer(in) Byron's; iro. Weltschmerzler(in).
byronisme * (bi-ro-niʹsm) s/m. Nachahmung f von Byrons Styl; iro. Weltschmerz. [(= birrhe).
byrrhe (bir) [lt.] s/m. zo. Pugenkäfer
byssacé, ˜e (bi-sa-seʹ) a. und ˜es s/f. pl. by'ssus-, schimmel-artig(e Gewächse n. pl.),
bysse (bis) s/m. = byssus. [Byssace'en.
byssifère (bi-si-fäʹr) s/m. zo. (auch a. mollusque) ˜ Bartmuschel f.
byssinées (bi-si-neʹ ⑧b) s/f. pl. Byssine'en, schimmel-artige Gewächse.
byssoïde (bi-so-iʹd) a. u. ˜s ⑧b. s/m. pl. schimmelartig(e Gewächse n. pl.).
byssoïdées (bi-so-i-deʹ ⑧b) s/f. pl. schimmel-artige Gewächse n. pl.
byssolithe (bi-so-liʹt) s/f. min. Byssoli'th m, Muschelseidenstein m, Amia'nt m (v. amiantoïde). [muschel.
byssonie (bi-so-niʹ) s/f. Bart(klaff)-
byssus (bi-süʹs, st.s.: bis-süʹs), ˜e (bis) s/m. 1. zo. Muschelseide f an Spinnmuscheln, bsd. der Steckmuschel (v. ablaque). 2. h.a. Byssus, feiner kostbarer Webestoff. 3. Schimmel, Haarmoos n, Moderpilz: ˜ flottant Wasserblume f; ˜ gigantesque Riesenmoderpilz. 3. Art braune Seide. (= bissus.)
bystropogon (˜stro-po-gqʹ), ˜ne (˜poʹg) [grch.] s/m. Kelchbart, Art Lippenblume.
byttnériacé, ˜e (˜tne-ri-a-seʹ) [Büttner, deutscher Bota'niker] I. a. büttne'rien-artig. II. ˜es s/f. pl. Büttne'riace'en.
byttnérie (bi-tne-riʹ) s/f. Büttne'ria, amerikanische Pflanze.
Byzance (bi-sqʹs) [lt. Byzantium] npr. f. Byza'nz n, Konstantino'pel n.
byzantin‖ (bi-sq-tqʹ) m, ˜e (˜iʹn) f. I. a. byzanti'nisch; fig. knechtisch, pfäffisch (Michelet). II. B˜, B˜e s. Byzantiner(in). III. ˜ s/m. 1. byzanti'nischer Geschichtsschreiber. 2. rosenrothe Farbe (L., B.). IV. B˜e s/f. Sammlung der byzantinischen Geschichtschreiber.
byzantinisme * (bi-sq-ti-niʹsm) s/m. byzantinisches Wesen, Zustände wie im b. Reiche.
bzou (bsu) int. bur, Geschwirr des Maikäfers.
bzzz (bss) int. Geräusch einer summenden Mücke.

C, c (se oder si) s/m. 1. C n, dritter Buchstabe des Alphabets, zweiter Konsonant. 2. abr. a) c = centime, cent, contre; b) c = compagnie, compte, conto; c/c = compte courant; c/o = compte ouvert; m/c = mon compte; v/c = votre compte; c) alte Chemie: c = salpêtre; neue Chemie: c = carbone; d) c = Viervierteltakt; = canto, carré; c, auch c-sol-ut = ut; Ↄ = fa; e) auf Münzen: c † = geprägt in St-Lô, später in Caen; f) c = cher; g) P c.. = con, cul; h) C = Caius, Christ(us).
Ca chm. abr. für calcium.
çà F (sa) abr. = cela dies; c'est (bien) ˜ so ist es, getroffen, richtig; rien que ˜? n'est-ce que ˜? ist's weiter nichts?; (que voulez vous?) c'est (il est) comme ˜ es (er) ist nun einmal so; point de ˜ nichts da!; pour ce qui est de ˜ was das betrifft; je vous ai vu que vous n'étiez pas plus grand que ˜ ich habe Sie gesehen, als Sie erst (nicht größer als) so groß waren; F comme ˜ oder comme ci, comme ˜ so so, la la, nicht gut, nicht schlecht; P c'est (un peu) ˜! so ist es recht! das ist piffein!
çà (sa) [lt. ecce hac] I. adv. 1. F hier, hierher: venez ˜ kommt her; ˜ et là hier und da, hin und her: † qui ˜, qui là der Eine hier, der Andere da. 2. de-çà v. deçà. 3. † drt. en çà bis jetzt (ant. en là), jetzt schwz. her. II. int. wohlan, frisch, munter!; or ˜! wohlan denn!; ah ˜! nun, hört! Hom. sa von son sein.
caaba (ka-a-baʹ) [ar.] s/f. (V. s/m.) Ka'aba, Mu'hamed's viereckiger Tempel zu Mekka (= kaaba).
caa-cica, pl. ˜˜ (ka-a-si-kaʹ) s/m. Kaazi'ka f, brasil. Pflanze (Mittel gegen Schlangenbiß).
caama (ka-a-maʹ) s/m. zo. Kap-Hirsch.
caa-ponga, ˜˜ (ka-a-pq-gaʹ) s/m. brasilianischer Po'rtulak. [zel f.
caarina (ka-a-ri-naʹ) s/m. Manio'kwur-
cab (kab) s/m. I. [hebr.] h.a. Kab n, Hohlmaß (= 1 Liter oder 1 Kanne). II. [engl.] Kab (spr. käb), leichter Einspänner mit hinten befindlichem Kutscherfitz: ˜ à l'heure auf Zeit gemietheter Einspänner.
caba(c)k (ka-baʹk) [russ.] s/m. Kaba'che f (= kabak).
cabade (ka-baʹd) s/m. neu-griechischer (Soldaten-)Rock (besser: cavade).
cabaie (ka-baʹ) s/f. id., Gewand der chinesischen Mandari'nen.
cabail‖ (ka-baʹj), ˜il (˜ba-iʹl) s/m. = kabail.
cabal (ka-baʹl), ˜n (ka-bqʹ) I. [lt. caput] s/m. 1. gekabelte Waaren f/pl. zum billigeren Preise. 2. provS. Viehstand. II. C˜ npr. f. ministère de la C˜ = cabale II.
cabalant, ˜e (ka-ba-lqʹ ⑨a, ˜qʹt) a. ränkeschmiedend.
cabale (ka-baʹl) s/f. I. [hebr.] 1. Kabba'la(h), jüdische Geheim-, Überlieferungs-Lehre. 2. Kabbali'stik, vergebliche Lehre od. Kunst, mit den Elementa'r-Geistern zu verkehren (= kabbale 1. u. 2.). 3. geheime Verbindung, geheimes Einverständniß, meist zu bösen Absichten, Kaba'le; geheime List, Ränke m/pl.: homme de ˜ Ränkeschmied m, Intriga'nt m; former des ˜ Ränke schmieden. 4. Intrigantenbund m, Kette (v. clique, coterie). 5. très-F bo.part Zirkel m, Gesellschaft. II. ministère de la Cabal(e) Cabal-Ministerium n unter Karl II. v. England (1666–1670), so genannt nach den Anfangsbuchstaben der fünf Personen, die es bildeten. Syn. la cabale a pour but la faveur, le crédit; elle n'emploie que l'intrigue pour réussir dans ses projets; le complot cherche à nuire et se sert de la violence pour arriver à ses fins; conjuration désigne surtout un complot contre un pouvoir odieux; conspiration a la même signification, mais s'emploie plus souvent en mauvaise part.
cabaler‿ (ka-ba-leʹ) ①a. v/n. Ränke schmieden, sich verschwören, kabaliren.
cabalette (ka-ba-läʹt) [it.] s/f. id., musikalische Phrase am Ende eines Stückes.
cabaleur, ˜se (ka-ba-löʹr ⑩a u. b, ˜öʹs) s. (A. nur ˜ m) 1. Ränkeschmied(in). 2. thé. Auspfeifer, J. der ein Stück durchfallen lassen will. Hom. Wortspiel: cab à l'heure.
Cabalezet (ka-ba-l'säʹ) npr. m. ast. Re'gulus (Fixstern im Sternbilde des Löwen).
cabaliser‿ (ka-ba-li-seʹ) ①a. v/n. Kabbali'stik treiben (vgl. cabale I. 2).
cabaliste (ka-ba-liʹst) s/m. 1. Kabbali'st. 2. † provS. heimlicher Handelsgesellschafter, stiller Kompagnon.
cabalistique (ka-ba-li-stiʹk) a. kabbali'stisch (= kabbalistique).
caballeros (ka-bal-le-roʹs) [span.] s/m. id. (spr. ka-ba-lje'-ros), Art spanische Wolle.
caballin (ka-bal-lqʹ) m, ˜e (˜iʹn) f [lt. caballus] I. a. vét. für Pferde geeignet: aloès ˜ Roß-A'loë f. II. C˜e s/f. myth. (auch a. fontaine) C˜e Hippokre'ne.
caban‖ (ka-bqʹ) [lt. capānus] s/m. 1. † Regenmantel mit weiten Ärmeln. 2. Regenmantel mit Kapuze und Ärmeln, bsd. Art Schanzläufer (kurzer grober Mantel). 3. † kleines Haus. 4. = cabal I. 1.
cabanage (ka-ba-naʹʒ) [cabane] s/m. 1. Hütten-Aufschlagen n. 2. Lagerstätte f.
cabane (ka-baʹn) [lt. capanna] s/f. 1. Hütte; ch. Laubhütte. 2. Vogelhecke, Brütkäfig m; Brutkasten m für Seidenwürmer. 3. Lagerstätte der Bootsknechte; Kajüte, Koje. 4. Zelt n auf einem Kahn. 5. † Art kleines Fahrzeug mit einem Bretterdach. Syn. la cabane est la demeure du pauvre; la chaumière, celle du laboureur; la hutte, celle du sauvage ou de celui que les circonstances obligent à se loger comme les sauvages; la cahute est une hutte misérable.
cabaneau (ka-ba-noʹ) s/m. kleine Hütte an der Küste für die Steckfischfänger.
cabaner‿ (ka-ba-neʹ) ①a. I. v/n. 1. Hütten aufschlagen: fig. ˜é, ˜ée gelagert. 2. umschlagen, kentern (v. chavirer); ˜ sur le fond über den Grund weggleiten (vom Anker). II. v/a. umstürzen: ˜ un bateau ein Boot umkehren, daß der Kiel oben steht; ˜ une ancre einen Anker in das Boot kehren, kentern. III. se ˜ sich Hütten bauen.
cabanier‖, ˜ère (˜nieʹ, ˜iäʹr) s. agr. Pächter(in) v. Weideland in der Vendée u. Bretagne.
Cabanis (ka-ba-niʹs) I. npr. m. berühmter französischer Physiolo'ge († 1808). II. c˜ ⊙

-5 nov 1918 bataille de Buzancy
rue Cabanel 15. arr.
K = Caïta = 20 = C.
Cabañal. Cabezas
Cabañas. Cabezón
Cabeza. Cabra

Digitized by Google

s/m. agr. Propfen *n*, Absäugen *n* (= greffe par approche).

cabanon ‖ (kā-bā-ng') *s/m.* 1. Hüttchen *n*. 2. dunkles Loch, Gefängnißzelle *f*. 3. Zelle *f* für Tobsüchtige.

cabarer ‖ ⊙ (kā-bā-re') ①a. *v/a.* Brauerei: Wasser aus e-m Gefäß in ein anderes füllen.

cabaret † (kā-bā-ræ' ⑨b) *s/m.* 1. Schänke *f*, kleines Wirthshaus: ~ borgne Kneipe *f*; homme qui ne bouge du ~, pilier de ~ Wirthshausbecker; faire de sa maison un ~ offene Tafel halten. 2. Kaffee-, Thee-brett *n*; Kaffee-, Thee-geschirr *n*, -service *n*. 3. P Haselwurz *f* = oreille d'homme, asaret (d'Europe). 4. zo. Bluthänfling, Ziserinchen *n* (= sizerin). 5. Trinkettspiel: Sequenz *f* von drei Karten. 6. Ballspiel = raquette. **Syn.** *auberge* désigne une maison où l'on trouve le manger et le coucher en payant; *cabaret*, une auberge d'un rang inférieur où, d'ordinaire, on ne loge pas; *guinguette*, un cabaret situé dans les environs des grandes villes; *taverne* ne se dit guère en France que d'une sorte de cabaret de bas étage; le *restaurant* est monté sur un plus grand pied que le cabaret et on y trouve à manger à toute heure; *hôtellerie*, dont la signification se rapprochait de celle d'auberge, a cessé d'être employé. [Schänken besuchen.

cabareter ‖ ↘ (kā-ba-r'te') ①c. *v/n.* häufig

cabaretier ‖, ~ère (ka-ba-r'tie', ~iä'r; ~rä-tie') I. *s.* Schänkwirth(in). II. ↘ * *a.* Kneipen-...

cabarétique ↘ (kā-bā-re-ti'k) *a.* co. nach dem Wirthshaus riechend, Kneipen-...

cabarre ⚓ (kā-bā'r) *s/f.* Lichter(-schiff *n*) *m*, Gaba'rre (= gabarre).

Cabarrus (kā-ba-rü'ß) *npr.m.* id.: 1. span. Finanzminister († 1810). 2. v. Tallien.

cabas (kā-ba' ⑧a) *s/m.* 1. ❀ Binsenkorb zu Feigen, Rosinen. 2. flacher, zweihenkeliger Handkorb aus Strohbändern. 3. Art (Damen-)Hut; co. alter Strohhut, Deckel. 4. F † altmodischer Korbwagen, altmodische Kutsche; *fig.* ↘ grobes Bett.

cabasser ‖ ↘ P (kā-bā-ße') ①b. *v/n.* 1. schwatzen. 2. (Cpl.: *v/a.*) betrügen, stehlen.

cabasset † ⚔ (kā-bā-ßæ' ⑨b) [cabas] *s/m.* h.a. Sturm-Haube *f*, kleiner Helm ohne Schutzstücke.

cabasseur, ~se P (kā-bā-ßö'r, ~ö'ß) *s.* Betrüger(in); Dieb(in); Schwätzer(in).

cabasson ‖ (kā-bā-ßq') *s/m.* zo. Art Forelle *f*.

cabat ‖ ⊙ (kā-ba') *s/m.* agr. Sech *n* (am Pflug) für die Reben in Médoc.

cabéliau (kā-be-lio' ⑥) *s/m.* = cabillaud.

cabermon ‖ F (kā-bär-mq') *s/m.* Kneipe *f*.

cabessal † (kā-bä-ßa'l) [lt. caput] *s/m.* Kranz (um eine Last auf dem Kopfe zu tragen).

cabesse ❀ (kā-bæ'ß) [span.] *a.* und *s/f.* (soie) ~ Ca'besa-seide (feinste Art), -wolle.

Cabestaing ‖ (kā-bä-ßtq') *npr.m.* Guill. de ~ id., prov. Troubadour (12. *sc.*), dessen Herz seiner Geliebten als Speise vorgesetzt wurde.

cabestan ‖ † (kā-bä-ßtq') [lt. capra] *s/m.* 1. ⊙ Winde-Maschine *f*; ⚓ Kabestan, (Gang-)Spill *n*, Anker-, Schiffs-winde *f*; envoyer q. au ~ J. vor dem Gangspill strafen lassen. 2. ⊙ ~ vertical Erdwinde *f*, Göpel; ~ volant loses, Erd-, Krüppel-Spill. 3. ⚔ Gierwinde *f* e-r fliegenden Brücke. 4. ⚔ Würger, Reitel zum Faschinenwürgen. 5. F Polizeisergeant.

cabesterre (~bä-ßtä'r) *s/f.* géogr. Ostseite der Inseln (auf den Antillen) (*ant.* basse-terre).

Cabet ‖ (kā-bæ') *npr.m.* Étienne ~ id., fr. Kommunist († 1856). [stem *n* (v. communisme).

cabétisme (kā-be-ti'ßm) *s/m.* Cabet's Sy-

cabiai (kā-bi-æ') *s/m.* zo. = capivard.

cabillaud ‖ (kā-bi-jō') [holl.] *s/m.* 1. zo. Kabeljau (Seefisch) = cabéliau. 2. les C~s Kabeljaue, holländische Adelspartei (14. *sc.*). *Hom.* cabillot.

cabillet ‖ ⊙ (kā-bi-jæ') *s/m.* Sperrholz *n* (des Ballraketenmachers).

cabillot ‖ ⚓ (kā-bi-jo'), ~r~ (~mi~) [caville] *s/m.* 1. Holzpflock, Kovein-, Karvi'el-nagel (= cavaillot, chevillot); ratelier à ~ Nagelbank *f*. 2. *iro.* (See-)Soldat (= bigorneau 3). *Hom.* cabillaud.

cabine † ⚓ (kā-bi'n) [cabane; engl. cabin] *s/f.* kleine Kajüte, Koje; ~ (à roues) Badekarren *m*.

cabinet † (kā-bi-næ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [cabine] *s/m.* 1. Kabine'tt *n*, kleines Gemach od. Nebenzimmer *n*: ~ de lecture Lesekabinett *n*; ~ particulier besonderes Zimmer in Restaurationen; ~ de toilette Ankleide-Kabinett, auch Abtritt: ~ (d'aisance) Abtritt. 2. Studir-, Arbeits-zimmer *n*: homme de ~ J., den sein Beruf an das Zimmer fesselt, *iro.* Stubenhocker. 3. Geschäfts-Büreau *n*: ~ d'affaires Kommissions-Büreau *n*; ~ de consultations Sprech-Zimmer *n*; † ~ noir Zimmer *n* für das Lesen erbrochener Briefe. 4. ↘ Praxis *f* e-s Advokaten, Geschäftsmannes. 5. Kabinett *n*, Regierung *f*, soweit sie die auswärtige Politik bestimmt: ~ de St-James englische Regierung; ~ des Tuileries französische Regierung. 6. Minister-, Staatsrath: tenir ~ Ministerrath halten; ~ particulier du roi Civil- und Militair-Kabinett *n*. 7. (die Mitglieder des) Kabinett(s), Ministerium *n*: en faire une question de ~ eine Kabinettsfrage aus et. machen (je nach der Abstimmung Minister bleiben oder zurücktreten). 8. Sammlung *f*: ~ d'histoire naturelle Naturalienkabinett *n*. 9. ↘ ~ de verdure (Garten-)Laube *f*. 10. ~ d'orgue Orgelgehäuse *n*, -schrank; kleine Orgel, Positiv *n*, Hausorgel *f*. 11. † Schrank mit Schubladen.

cabion ❀ (kā-biu') *s/m.* id., Würze aus dem Safte des Manio'k in Cayenne (= capiou).

Cabires (kā-bi'r ⑧b) [arch.] *s/m.pl.* myth. Kabi'ren (geheimnißvolle große Götter der samothra'kischen Geheimlehre).

cabiréen ‖, ~éenne (kā-bi-rä-q', ~æ'n), ~ien ‖, ~ienne (~iq', ~iæ'n) *a.* myth. kabi'risch (= cabirique).

cabiries (kā-bi-ri' ⑧b) *s/f. pl.* myth. kabi'rische Myste'rien, Feste *n. pl.*

cabirique (kā-bi-ri'k) *a.* = cabiréen.

cabirisme (kā-bi-ri'ßm) *s/m.* h.a. Verehrung *f* der Kabi'ren bei den alten Pela'sgern *rc*.

câble † (kā'bl) [b.l. capŭlum; lt. capĕre] *s/m.* 1. Kabel *n*, (dickes) Seil, Tau *n*; ⚓ Kabel-, Anker-, Schwer-tau *n*: ~ d'affourche Tei-Ankertau *n*; ~ de fer = ~-chaîne; ~ de grande touée Pflicht-Ankertau *n* (= maître-~); ~ de toue Wurf-Ankertau *n*; donner le ~ à ... in's Schlepptau nehmen; filer du ~ das Tau nachlassen, dem Anker mehr Tau ausstechen, *fig.* F Zeit zu gewinnen suchen; lover le ~ das Ankertau aufschießen: ⊙ ~ en fil de fer Eisendraht-, Spann-seil *n* e-r Hängebrücke; Telegraphenkabel. 2. ⚓ ↘ = câblée (v. câblé III). 3. Hazardspiel: Netzseil *n*. 4. Vorhangschnur *f* (I.~). **Syn.** v. cordage.

câblé *m*, ~e *f* (ka-ble') I. *a.* 1. ⊙ (zusammen-)gedreht. 2. arch. seilförmig ausgestäbt. 3. bl. mit Seilen bewunden, aus Seilen gebildet: croix ~e Seilkreuz *n*. II. ~ *s/m.* ⊙ (Seil-)Schnur *f*. III. ~e *s/f.* ⚓ Kabel-, Tau-länge (ungefähr 200 Meter) = encâblure.

câbleau, ~ot ‖ ⚓ (ka-blo') *s/m.* Zugseil *n*, Boots-, Dreg-tau *n* e-s Bootes, Fangleine *f*.

câble-chaîne, *pl.*: ~s-~s ‖ ⚓ (kābl-schä'n; ⑧b) *s/m.* Kettentau *n*, Kabel-, Ankerkette *f* (= câble de fer).

câbler ‖ (ka-ble') ①a. *v/a.* 1. ⊙ ein Seil drehen. 2. ⚓ ein Ankertau, ein Kabel schlagen.

cabliau (M-Cz. kā-bliō'; L. ~i-o') *s/m.* zo. = cabillaud 1.

câblière (M-Cz. ka-bliä'r; L. ~i-ä'r), ~ure (~ü'r) *s/f.* in der Mitte durchlöcherter Stein: a) ⊙ Fischerei: Netz-, Angelschnurstein *m* zum Festhalten der Angelschnur, des Netzes auf dem Grunde (= baude); b) ⚓ als Dregg (kleiner Anker) dienend.

câblot ‖ ⚓ (ka-blo') *s/m.* = câbleau.

cabo P (kā-bo') *s/m.* Hund.

cabochard ‖, ~e ↘ (kā-bō-schā'r, ~ā'rd; *pl.* ⑧b) I. *a.* u. *s.* starr-, quer-köpfig(er Mensch) = cabocheux. II. C~ *npr.m.* in Theaterstücken: „Herr Dickkopf".

caboche (kā-bō'sch) [lt. caput] I. *s/f.* 1. ⊙ Schuh-, (alter) Huf-nagel *m*; Kupp(en)-Verschlag-nagel zum Festhalten der Nabenringe eines Rades. 2. F Kopf *m*: bonne ~ heller Kopf; grosse ~ Dickkopf, beschränkter Kopf. 3. zo. Dickkopf *m* (Fisch); P Art Nacht-Eule (= chevêche). 4. ❀ Zuckerhut *m* (Brot *n*) mit abgeschlagener Spitze. II. C~ *npr. m.* Simonet C~ id., Bandenführer in Paris (15. *sc.*).

caboché, ~e (kā-bō-sche') *a.* bl. tête ~e hinter den Ohren senkrecht geschnittener Thierkopf. [cabochard.

cabocheux ‖, ~se ↘ (~bō-schö', ~ö'ß) *a.* =

cabochien ‖, ~ne (kā-bo-schiq', ~iæ'n) I. *a.* von Caboche angezettelt. II. ~ *s/m.* Anhänger des Caboche.

cabochon ‖ (kā-bō-schq') *s/m.* 1. zo. Hutschnecke *f*, Napfmuschel *f*, Narrenkappe *f*. 2. ❀ auch *a.* (z. B. rubis ~) der nach seiner natürlichen Form geschliffene, noch nicht gehörig geformte Edelstein. 3. ⊙ Schuhrinne *f*, kleiner Schuhnagel. 4. ↘ Kopfnuß *f*, Dachtel *f*.

cabombe ⚘ (kā-bq'b) *s/f.* Kabo'mbe, Gattung amerikanischer Wasserpflanzen. [in Weinbergen.

caborde ↘ (kā-bō'rd) *s/f.* steinerne Hütte

caborgne P (kā-bō'rnj) *s/m.* zo. Kaul-kopf, -barsch (= chabot).

cabos ‖, ~t ‖ (kā-bo'), ~te (kā-bō't) *s/m.* P zo. 1. Meergrundel *f* (ein Fisch) = chabot, gobie. 2. ~te auch großer Seehahn (Fisch).

cabosse (kā-bō'ß) *s/f.* 1. P Kaka'o-Schote. 2. F Quetschung, Beule. 3. P (schwerer) Kopf *m* (= caboche 2.).

cabosser ‖ P (kā-bō-ße') ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m Beulen, Brauschen (bes. am Kopfe) schlagen. 2. eine Frucht *rc.* quetschen. 3. ⊙ Metall ausbuckeln. II. se ~ sich eine Beule schlagen.

Cabot ‖ (kā-bo') *npr.m.* les frères C~ od. les C~s englische Seefahrer (15. *sc.*).

cabotage ⚓ (kā-bō-ta'ĵ) *s/m.* 1. Küstenschiff-fahrt *f*, -handel (*ant.* navigation au long cours). 2. Küstenkenntniß *f*. 3. Zollwesen: Schifffahrt *f* von einem zum andern Hafen desselben Landes.

caboter ‖ ⚓ (kā-bō-te') [cap] ①a. *v/n.* Küsten befahren, Küsten-fahrt, -handel treiben.

caboteur ⚓ (kā-bō-tö'r) *s/m.* (auch *a.*: bâtiment ~) Küstenfahrer (Mann und Schiff).

cabotier ‖ ⚓ (kā-bō-tie') *m*, ~ère (~iä'r) *f*. I. ~ *s/m.* Küstenfahrer (Mann u. Schiff). II. † ~ère *s/f.* id., Fahrzeug auf dem Flusse Eure.

cabotin ‖, ~e F (kā-bō-tq', ~i'n) I. *s.* herumziehende(r) Schauspieler(in); *mr. part* Komödia'nt(in); *mmS.* schlechte(r) Schauspieler(in). II. ~ *s/m.* P zo. = chabot.

cabotinage F (kā-bō-ti-na'ĵ) *s/m.* 1. Komödia'ntenleben *n* (auch *fig.*). 2. schlechtes Theaterstück; schlechte Darstellung eines Theaterstückes.

cabotiner ‖ F (kā-bō-ti-ne') ①a. *v/n.* thé. 1. schlecht spielen. 2. *fig.* ↘ liederlich leben, mit Schauspielern verkehren; als Schauspieler auftreten.

caboudière ⊙ (kā-bu-diä'r) *s/f.* Fischerei: Art dreimaschiges Garn (= cabus(s)ière).

cabouille ⚘ P (kā-bu'j) *s/f.* = agave.

Caboul (kā-bu'l) *npr. m.* = Kaboul.

caboulot P ↘ (kā-bu-lo') *s/m.* Kneipe *f* mit Mädchenbedienung.

cabre (kā'br) [lt. capra] *s/f.* 1. ⊙ Krahn *m*, Hebebock *m*; Bock *m* (Theil des Webestuhls). 2. ⚓ Heeſd *n*, Lehre *f* des Anschlägers.

cabrer ‖ (ka-bre') [lt. caper] ①a. I. *v/a.* *fig.* ~ q. J. aufbringen, F aufsätzig machen.

Digitized by Google

Caces. — Cáceres Cadagua. Cadena. Cadrete
Cadalen. Cadarache. Cadayac. Cadenet—

II. se ~ 1. sich bäumen, sich auf die Hinterfüße setzen (vom Pferde): *abs.* faire ~ un cheval ein Pferd zum Bäumen bringen; la douleur fit ~ le cheval das Pferd bäumte sich vor Schmerz. 2. *fig.* F se ~ in Harnisch gerathen (bsd. gegen einen Vorgesetzten), auffahren, F sich auf die Hinterbeine setzen.

cabri(l) (kă-bri′) [lt.] *s/m.* 1. Zicklein *n*: sauter comme un ~ Bocksprünge machen. 2. ⚓ Zeltbock auf Galeeren.

cabrillet ‖ ♀ (kă-bri-jæ′) *s/m.* Ehre′tia *f* (amerikanische Pflanze).

cabrillon ‖ (kă-bri-jg′), in Auvergne auch ~**on** (~ju′) [cabril] *s/m.* id., Auvergner Ziegenkäse.

cabriole † (kă-bri-o′l) [lt. capreŏla] *s/f.* 1. Luftsprung *m*, Kaprio′le, F Bocksprung *m*. 2. Tanzkunst: Luftsprung *m*: friser la ~ die Füße schnell in der Luft schwingen, ausgelassen tanzen; *fig.* F savoir faire la ~ sich zu schmiegen und zu biegen wissen; ↘ faire la ~ jählings von s-r Höhe herabstürzen, Bankerott machen, F purzeln. 3. Reitkunst: id., Sprung e-s Pferdes mit allen Füßen zugleich, wobei es hinten ausschlägt.

cabrioler‿ (kă-bri-ŏ-le′) ①a. *r/n.* Luft-, F Bocks-sprünge machen, Kaprio′len schneiden (= caprioler).

cabriolet † (kă-bri-ŏ-læ′ ⑧b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. Kabriole′tt *n*, leichter, zweirädriger Einspänner: ~ compteur Uhr-Droschke *f*; ~ de place einspännige Droschke; ~ de régie, de remise Miethskabriole′tt; ~ à soufflet Klappkabriole′tt. 2. ↘ kleiner Lehnstuhl. 3. id., ein Karten- oder Würfel-spiel. 4. ⊙ Abformleisten des Schuhmachers; couteau à ~ Messer *n* mit mehreren Klingen. 5. F Kiepe *f* des Lumpensammlers: Handschelle *f*.

cabriolet-milord ‖, *pl.* ~s-~s (kă-bri-ŏ-læ-mi-lŏ′r; ⑧b), *s/m.* eleganter Privat-Einspänner. Cabris f. Caraire

cabrioleur, ~**se** P (kă-bri-ŏ-lö′r, ~ö′ʃ) *s.* 1. Luftspringer(in). 2. *fig.* Speichellecker(in).

cabrion ‖ (kă-bri-g′) [= chevron] *s/m.* 1. ⚓ Laffetenhalter; Klampe *f*, Klotz zum Festhalten der Wafferonnen. 2. F ↘ Spaßmacher.

cabron ‖ P (kă-brg′) *s/m.* 1. Fell *n* einer jungen Ziege. 2. ⊙ Lederfeile *f*. [karren.

cabrouet ‖ ⊙ (kă-bru-æ′) *s/m.* Zuckerrohr-

cabrouéter ‖ ⊙ (kă-bru-ĕ-te′) [cabrouet] ①g. *r/a.* Zuckerrohr nach der Mühle bringen.

cabrouétier ‖ ⊙ (kă-bru-ĕ-tie′) *s/m.* Zuckerrohrkärrner.

cabule ⚔ (kă-bü′l) [lt. catapulta] *s/m.* ehm. Art Wurf- oder Schleuder-maschine *f* (12. Jhdt.).

cabus ‖ ♀ (kă-bü′) [lt. caput] *a/m.* Kopf-... nur gbr. in: chou ~ Kopfkohl *m*. [täuschen.

cabuser‿ ↘ (kă-bü-ʃe′) ①a. *r/a.* betrügen,

cabus(s)ière ⊙ (kă-bü-ßiä′r, ~ßiä′r) *s/f.* = caboudière.

caca (kă-ka′) [lt.] *s/m.* 1. P u. *enf.* Ka′cke *f*, Koth, bsd. kleiner Kinder; faire ~ kacken. 2. ↘ *fig.* Schmutz, Unsauberkeit *f*.

cacaber‿ † ↘ (kă-kă-be′) ①a. [lt.] *r/n.* 1. schreien (vom Rebhuhn). 2. wie ein Rebhuhn schreien (= caccaber).

caca-dauphin ‖, ohne *pl.* (kă-kă-do-fg′) *s/m.* gelbgrüne schmutzige Farbe.

cacade ↘ (kă-kă′d) *s/f.* 1. P Stuhl-Entleerung. 2. *fig.* F schmachvolle Flucht: faire une (vilaine) ~ durch Feigheit od. Dummheit ein Unternehmen zu Grunde richten.

cacadou † (kă-kă-du′) *s/m.* zo. = cacatois 1.

cacagogue ♂ (kă-kă-go′g; Poit. ~·~go′g) [grch.] *a.u.s/m.* phm. abführend(es Mittel).

cacalie ♀ (kă-kă-li′), Maistre auch ~**a** (~li-a′) [lt.] *s/f.* Pestwurzel.

cacao † (kă-kă-o′) *s/m.* 1. ♀ Kaka′o(bohne *f*). 2. ✱ pâte de ~ Kaka′o-masse *f*.

cacao-caraque ✱, ohne *pl.* (kă-kă-o-kă-ră′k) *s/m.* Kara′kas-Kaka′o (= caraque).

cacaotier ‖ ♀ (kă-kă-o-tie′) *m*, ~**ère** (~iä′r) *f.* I. ~ *s/m.* Kaka′o-baum. II. ~ère *s/f.* Kaka′o-pflanzung.

cacaouette ♀ (kă-kă-u(e)æ′t) *s/f.* id., kleine in Algier verkaufte Frucht von der Größe einer Bohne und kaka′o-ähnlichem Geschmacke.

cacaoyer ‖, ~**ère** (M-Cz. kă-kă-ŏ-ie′, ~iä′r) *s.* = cacaotier und cacaotière.

cacarder‿ (kă-kăr-de′) ①a. *r/n.* (von Gänsen) schnattern, gackern. [schnurrte Giftschlange.

cacaspiste ♂ (kă-kă-ßpi′ßt) [grch.] *s/m.* zo. ge-

cacatoès (kă-kă-tŏä′ ⑧a) *s/m.* = cacatois.

cacatoire (kă-kă-tŏä′r) [lt.] *a.* path. Durchfall-...: fièvre ~ Durchfallfieber *n*.

cacatois (kă-kă-tŏä′ ⑧a) *s/m.* 1. (auch cacatoi u. kakatoès) zo. Ka′kadu: ~ nasique Nasen-Kakadu. 2. ⚓ (auch ↘ catacois): a) Oberbramstenge *f* (oberste Verlängerung des Mastes) (v. mât de perroquet); b) Oberbramsegel *n*.

cacavi (kă-kă-wi′) Poit.; ~c~ (~ßä~) B., Cpl. *s/m.* = cassavi. [caber.

caccaber‿ † ↘ (kă-kă-be′) ①a. *r/n.* = ca-

caccionde (kă-kßig′d) *s/f.* = cachoudé.

cacemphate (kă-ßg-fa′t), ↘ ~**cèf**~ (~ßĕ~) [grch.] *s/m.* alte *gr.* Kake′mphaton *n*, e-m obscönen Worte gleich od. ähnlich lautender Ausdruck.

cacéras ♀ (kă-ßĕ-ra′ß) [span.] *s/f.* Cypergras *n* von Goa mit eßbaren Wurzelknollen.

cachalot † ♂ (kă-schă-lo′) *s/m.* zo. Pottfisch.

cachal ‖ (kă-schă′) *s/m.* provS. Käse.

cachatin ‖ ✱ (kă-schă-tg′) *s/m.* impraniischer Gummi-Lack. Cáceres

cache (kăsch) [lt. coactus] *s/f.* 1. F Versteck *m*, Schlupfwinkel *m*; † geheime Schublade. 2. ch. Pfahlnetz *n* am Ausgange eines Thierpartes. 3. num. id., kleine chinesische Münze (= ³/₄ Pfennig). 4. ⚓ v. caiche.

cache-adent ‖ ⚓, *pl.* ~~ ‖ (kăsch-ă-dg′) *s/m.* Scharf *n*, Scherbe *f* zur Verbindung einer Boden-Wrange mit dem Kielschweine.

cache-boue ⊙, *pl.* ~~ (kăsch-bū′) *s/m.* Kothlöffel (am Achsschemel).

cache-cache, ohne *pl.* (kăsch-kă′sch) *s/m.* Versteckn *n* (Kinderspiel) = cligne-musette.

cache-cou ↘, *pl.* ~~ oder L. ~~s (kăsch-ku′; ⑧b) *s/m.* Halstuch *n*.

cachectique ♂ (L. kă-schĕ-kti′k, Lnd. kă-kĕ~) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) path. kache′ktisch, mit Krankheits-Anlage behaftet, P ungesund. II. *s/m.* méd. Mittel *n* wider Kacherl′e.

cache-désordre (kăsch-dĕ-ʃo′rdr) *s/m.* (schwz.) an der Wand hängender Korb, in welchem man Allerlei aufbewahrt.

cache-entrée ⊙, *pl.* ~~ oder ~~s (kăsch-g-tre′; ⑧b) L., Poit.: *s/m.*, Cpl. *s/f.* Schlüssellochdeckel *m*. [*s/m.* Sporn-Überzug.

cache-éperon ‖, *pl.*: ~~s (kăsch-e-p′rg′; ⑧b)

cache-folie ↘, *pl.*: ~~ oder ~~s (kăsch-fŏ-li′; ⑧b) *s/m.* falsche Locken *f/pl.*; falsches Toupet.

cache-lumière ⚔, *pl.*: ~~ oder ~~s (kăsch-lü-miä′r; ⑧b) *s/m.* Zündlochkappe *f*, Pfannendeckel der Kanone. [relire.

cachemaille (kă-schma′j) *s/f.* prov. = ti-

cache-marée ⚓, *pl.*: ~~ (kăsch-mă-re′) *s/m.* = chasse-marée. [Luntenhorn *n*.

cache-mèche ⚔, *pl.*: ~~ (kăsch-mä′sch) *s/m.*

cachement ‖ F ↘ (kă-schmg′) *s/m.* Verstecken *n*.

Cachemire, *a.* ~**yr(e)** (kă-schmi′r) I. *npr. m.* Ka′schmir: le ~ das Land Ka′schmir (= Kach(e)mir). II. c~ *n/ap.m.* 1. ✱ châle (de) c~, auch c~ allein: Ka′schmir-Shawl; c~ Ternaux Sedaner Shawl. 2. P ↘ Wischtuch *n*. 3. F c~ d'osier Lumpensammlerkorb.

cachemirien ‖, ~**ne** (kă-schmi-rig′, ~iä′n) *a.* *u.* C~, C~ne *s.* aus Ka′schmir (= kach(e)mirien). [Überzieher, der schlechte Kleider deckt.

cache-misère P, *pl.*: ~~ (kăsch-mi-ʃä′r) *s/m.*

cachemite F (kă-schmi′t) *s/f.* Gefängniß *n*.

cache-museau, *pl.*: ~~ oder ~~x (kăsch-mü-ʃo′; ⑧b) *s/m.* Windbeutel (Kuchen).

cache-nez ‖ †, *pl.* ~~ (kăsch-ne′) *s/m.* 1. id., großes Halstuch zum Schutz gegen die Kälte, Shawl, F Nasenwärmer. 2. Nasenband *n* am Pferdezaum. 3. † kleine Sammetmaske.

cache-peigne, *pl.*: ~~ oder ~~s (kăsch-pæ′nj; ⑧b) *s/m.* 1. Haar-puffe *f*, -wulst. 2. Bandschleife *f* im Haar.

cache-platine ⚔, *pl.*: ~~ (kăsch-pla-ti′n) *s/m.* ehm. lederner Pfannen-Überzug.

cache-pot ‖, *pl.*: ~~ oder ~~s (~po′; ⑧b) *s/m.* 1. ⊙ Form *f* zum Porzella′nbrennen. 2. Topfmantel, Überzug von Papier *sc.* über einen Blumentopf. 3. *adv.* F vendre du vin à ~ geschmuggelten Wein verkaufen.

cacher‿ † (kă-sche′) ①a. I. *r/a.* 1. (absichtlich) verbergen, verstecken (*ant.* faire voir, montrer): ~ son jeu sich nicht in die Karten sehen lassen (auch *fig.*), seine Geschicklichkeit verbergen, F hinterm Berge halten; ~ sa vie die Verborgenheit suchen; *fig.* esprit ~é versteckter, heimtückischer Mensch, F Duckmäuser. 2. (ohne Absicht) verhüllen, bedecken, den Blicken entziehen: vous me ~ez la lumière Sie stehen mir im Licht; c'est un trésor ~é das ist ein noch nicht genug geschätzter Mann von großen Verdiensten; ⚓ ~ le vent einem Schiffe den Wind entziehen; arch. abtleiden, durch eine schwache Wand verstecken. 3. verschweigen, geheim halten (*ant.* révéler): n'avoir rien de ~é pour q. kein Geheimniß vor J-m haben. 4. P ↘ essen. II. se ~ 1. sich den Blicken entziehen, sich verbergen. 2. se ~ au monde die Welt fliehen; se ~ qc. à soi-même sich selbst et. verbergen. 3. se ~ de q. seine Gesinnung vor J-m geheim halten; se ~ de qc. etwas verheimlichen. 4. verbergen, versteckt *sc.* Syn. 1. ne pas *cacher* une chose, c'est la faire voir; ne pas *se cacher* d'une chose, c'est l'avouer ouvertement, ne pas craindre le blâme, la honte pour l'avoir faite. 2. on *cache* par des actions; on *cèle* par le silence; on *dissimule* par les démarches; on *déguise* par les propos. 3. v. taire. dévoi montre

cachère ⊙ (kă-schä′r) *s/f.* abhängige Fläche neben dem Glas-Ofen, auf welche der Glasbläser die Flaschen niederlegt, wenn er sie vom Blase-Rohr trennt.

cacherie (kă-sch′ri′) *s/f.* 1. Heimlichthun *n*. 2. † Feudalrecht: Jagdrecht *n*.

cacheron ‖ ⊙ (kă-sch′rg′) *s/m.* dünner Bindfaden, Hasenzwirn: ~ à voiles Segelgarn *n*.

cache-sonnette, *pl.*: ~~ (kăsch-ßŏ-næ′t) *s/m.* Klingeldecke *f*.

cache-sottise *, *pl.*: ~~s (kăsch-ßŏ-ti′ʃ) *s/m.* et., das einen Fehler verbirgt (V.H.).

cachet † (kă-schæ′ ⑧b; *pl.* ⑧b) [cacher] *s/m.* 1. Petschaft *n*: ~ de chiffres Petschaft mit einem Namenszuge. 2. Siegel *n*: lettre à (sous) ~ volant Brief mit offenem, nicht schließendem S.; mettre son ~ sein S. beidrücken; *fig.* ↘ mettre un ~ sur la bouche de q. J-m Schweigen auferlegen. 3. ehm. lettre de ~ (königlicher) Geheimbrief, bsd. (geheimer) Verhafts-brief, -befehl. 4. *fig.* Gepräge *n*, Stempel: avoir un ~ d'originalité das Gepräge der Eigenthümlichkeit, Eigenartigkeit tragen. 5. Marke *f*, Abonneme′ntkarte *f*; F courir le ~ Privat-stunden außer dem Hause geben; combien le ~? was kostet die Stunde? 6. P ↘ ~ de la république Stoß mit dem Stiefel in's Gesicht; ~ de monsieur le maire Schmutzfleck am Hemde. Syn. le *sceau* est à l'usage des personnages publics; le *cachet*, à l'usage des particuliers.

cache-tampon ‖ (kăsch-tg-pg′) *s/m.* Kinderspiel: „Fuchs im Loch".

cacheter‿ (kă-sch′te′) ①c. I. *r/a.* (ver)siegeln: cire à ~ Siegellack *m*; pain à ~ Oblate *f*, Mundlack *m*. II. se ~ versiegelt werden.

cachette (kă-schæ′t) 1. *s/f.* F Schlupfwinkel *m*, -loch *n*, Versteck *m*. II. *adv.* en ~ versteckter Weise, heimlich, unter der Hand; en ~ de nous vor uns verheimlicht.

cacheur (kă-schö′r) *m*, ~**euse** (~ö′ʃ) *f.* I. ~ *s.* Geheimhalter(in). II. ~, auch ~**eux** ‖ (~ö′)

rue Cacheux 13. arr.

Cadalen 2000 arr. Gaillac Tarn

s/m. ⊙ Zuckerfabrikation: Probi'rholz *n*, hölzerner Stab zum Untersuchen der Formen.

cacheveau P (kā-schwe') *s/m.* zo. Taucher (= plongeon).

cachexie (L. kā-schĕ-kßi'; Lnd., Stf., M-Cz.: ~kß~) [grch.] *s/f.* 1. path. Kacheri'e, ungesunde Natur des Körpers. 2. vét. ~ aqueuse Fäule der Wollthiere, auch des Schafen (L.). [weißer Stein.

cachi (kā-schi') *s/m.* min. alaba'ster-artiger

cachibou (kā-schi-bu') *s/m.* chm. Chibouharz *n* von der Bursera gummifera (v. chibou).

cachicame (kā-schi-kā'm) *s/m.* zo. Kachika'me, Gürtelthier *n* mit neun Gürteln.

cachiment (kā-schi-mā') *s/m.* Rahm-Apfel (= corossol).

cachimentier (kā-schi-mā-tie') *s/m.* Rahm-Apfelbaum (= corossolier).

cachimbo (kā-schē-bo') *s/m.* Kopf einer Neger-pfeife. [id., indischer Kattun.

cachioura (L., Poit.: kā-schi-u-ra') *s/m.*

cachiri, ~y~ (kā-schi-ri') *s/m.* id., geistiges Getränk aus dem Manio'k.

cacholon(g) (kā-schō-lō') *s/m.* min. id., Schönstein, eine milchweiße Ab-Art des Opa'ls (nach Anderen des Cha'lcedon.)

cachondé (kā-schō-de') *s/m.* = cachondé.

cachonin (kā-schō-nē') *s/m.* Vogel, der sich nicht aus dem Neste wagt: *fig.* furchtsamer, schwächlicher Mensch.

cachos (kā-schō') *s/m.* peruia'nischer Blasensteinbaum.

cachot (kā-scho' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* (tiefes finsteres) Gefängniß, Kerker, Loch *n*, einzelne Zelle; F Hundeloch *n*; ⚔ strenger Arrest; ~ des condamnés à mort Armensünderzelle *f*.

cachotte (kā-schō't) *s/f.* (Tabacks-)Pfeife ch. Schwammkugel od. Abguß (= cajotte).

cachotter F (kā-schō-te') [*dim.* cacher] ①a. I. *v/a.* geheim halten. II. se ~ absichtlich den Geheimnißvollen spielen.

cachotterie F (kā-schō-t'ri') *s/f.* Geheimnißkrämerei. sincerité

cachottier, ~ère F (kā-schō-tie', ~iä'r) *s.* (B. auch *a.*) Geheimnißkrämer(in); geheimnißvoll.

cachou (kā-schu') [ftt.] *s/m.* 1. phm. Ka(te)chu' *n* (verhärteter Saft der Mimo'sa catechu und anderer Baumarten Süd-Asiens, auch japanische Erde genannt).

cachoudé (kā-schu-de'), Poit: ~un~ (~g~) *s/m.* Kacho'nde *n*, Kaumittel im Orient aus Katechu', Zucker und Gewürz, für den Wohlgeruch des Athems (= cachondé, cacciondé).

Cachovie (kā-schō-wi') [lt. Cassovia] *npr. f.* Ka'schau *n*, ungarische Stadt (= Cassovie 1, Ka(s)chau). Cachtem

cachucha, *pl.*: ~ (L. kā-tschū-tscha') [span.] *s/f.* id., üppiger spanischer Tanz.

cachyri (kā-schi-ri') *s/m.* = cachiri.

caciquat (kā-ßi-ka') *s/m.* Kazi'kenwürde *f*.

cacique (kā-ßi'k) [karaibisch] *s/m.* 1. Kazi'ke, ehm. Name des Fürsten bei einigen Völkern in Mittel-Amerika. 2. zo. Kazi'kenvogel.

cacis P (kā-ßi'ß; L. ~ßi'; Fe. kā-ßi'ß) *s/m.* Gicht-, Ahl-beere *f* (= cassis).

caciz (kā-ßi'ß, Lnd. ~ßi') [ar.] *s/m.* muhamedanischer Gesetzlehrer. [Miß-...

caco... (kā-kō...) [grch.] in Zsg.: schlechte(r),

cacocholie (kā-kō-kō-li') [grch.] *s/f.* path. Kakocholi'e (Gallenkrankheit).

cacochondrite (kā-kō-kō-dri't) [grch.] *s/m.* zo. Giftschlange *f* mit Knorpelhaut.

cacochylie † (L. kā-kō-schi-li') [grch.] *s/f.* path. Kakochyli'e (schlechte Beschaffenheit des Nahrungssaftes).

cacochyme (kā-kō-schi'm) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) u. *s.* 1. (Mensch) mit verderbenen Säften. 2. *fig.* sauertöpfisch(er Mensch).

cacochymie (kā-kō-schi-mi') [grch.] *s/f.* path. Kakochymi'e (Bereitung verdorbener Säfte bei der Verdauung).

cacochymique (kā-kō-schi-mi'k) *a.* path. kakochy'misch (mit oder aus schlechten Säften).

cacodémon (kā-kō-de-mō') [grch.] *s/m.* myth. Kakodä'mon: a) böser Geist: b) Astrologie: feindliches Haus, das zwölfte der himmlischen Häuser, welches Unglück bedeutete.

cacoergète † (kā-ko-är-ʒä't), ~èthe (kā-kō-ä't) [grch.] *a.* path. bösartig.

cacogenèse (kā-ko-ʒ'nä'f), ~ène (~ʒä'n) [grch.] *s/f.* méd. Miß-bildung, -geburt.

cacognes! (kā-kō'nj) *s/f. pl.* provN. süße Kirschen.

cacographe (kā-kō-grā'f) [grch.] *a.* u. *s.* 1. S., der schlecht orthographisch schreibt. 2. S., der eine Sammlung von fehlerhaften Beispielen als Unterrichtsmittel anwendet.

cacographie (kā-kō-grā-fi') [grch.] *s/f.* gr. 1. fehlerhafte Schreibart (*ant.* orthographe). 2. Sammlung von fehlerhaften Beispielen (zum Ein-üben der Regeln).

cacographique (kā-kō-grā-fi'k) [grch.] *a.* gr. mit fehlerhafter Schreibart.

cacolet (kā-kō-lä') *s/m.* provS. Krankenkorb mit Lehne und Polstern, den man dem Maulthiere auflegt.

cacolin (kā-kō-lē') *s/m.* zo. merikanische Wachtel. [fehlerhafte Sprechweise.

cacologie (kā-kō-lō-ʒi') [grch.] *s/f.* gr.

cacologique (~ʒi'k) [grch.] *a.* gr. fehlerhaft im Ausdruck. [lerhaft spricht.

cacologue (kā-kō-lo'g) [grch.] *s.* S., der feh-

caconychie (~ni-schi') [grch.] *s/f.* chir. Mißbildung der Nägel. [bösartige Krankheit.

cacopathie (kā-kō-pa-ti') [grch.] *s/f.* path.

cacophonie, ~caca~ (kā-ko-fō-ni', kā-kā~) [grch.] *s/f.* (*ant.* euphonie) 1. Übelklang *m* der Stimme, Heiserkeit *u.* (v. aphonie und dysphonie). 2. Kakophoni'e, Mißlaut *m*; auch Durcheinanderschreien *n* Mehrerer. 3. ♪ Mißklang *m* durch disharmonierende Töne.

cacopragie (~prā-ʒi') [grch.] *s/f.* path. Störung der Verdauungsthätigkeit.

cacorachite (kā-kō-rā-schi't) [grch.] *s/f.* path. Rückgratverkrümmung.

cacorhythme (kā-kō-ri'tm) [grch.] *s/m.* falscher Rhy'thmus.

cacorhythmique (~ri-tmi'k) [grch.] *a.* mit falschem, unregelmäßigem Rhy'thmus.

cacositie (Lnd. kā-kō-ßi-ti'; M-Cz., Les.: ~ßi') [grch.] *s/f.* path. Ekel *m* vor Speisen.

cacosphyxie, ~y~ (kā-kō-ßfi-kßi') [grch.] *s/f.* path. Unregelmäßigkeit des Pulses.

cacostome (kā-kō-ßtō'm) [grch.] *a.* mit übelriechendem Athem.

cacothanasie (kā-kō-ta-nā-ʃi') [grch.] *s/f.* schmerzvoller Tod (*ant.* euthanasie).

cacothymie (kā-kō-ti-mi') [grch.] *s/f.* path. Mißmuth *m*, Wahnsinn *m* mit versteckter Bosheit.

cacotrichie (kā-kō-tri-schi') [grch.] *s/f.* path. Krankheit der Haare, der Kopfhaut.

cacotrophie (kā-kō-trō-fi') [grch.] *s/f.* path. mangelhafte, gestörte Ernährung.

cacou (kā-ku') *s/m.* = caqueux.

cacouac (kā-kū-a'k) *s/m.* Spottname für einen lächerlichen Sophi'sten (V.).

cacozèle (kā-kō-ʃä'l) [grch.] *s/m.* Kakozeli'e *f*: 1. blinder Eifer. 2. Nachahmung *f* schlechter Dinge.

cacque-trippes ⚔ † (kāk-tri'p ⑧b) *s/f. pl.* Fuß-Angeln, um Reiterei am Fluß-übergange zu hindern.

cacrel-blanc, *pl.*: ~s-~s (kā-krä'l-blā'; ⑧b) *s/m.* zo. Lari'rfisch (im Mittelmeer).

cacte (kakt) *s/m.* = cactier.

cacté, ~e (kā-kte') I. *a.* kaktusartig. II. ~es *s/f. pl.* Kakte'en.

cactier (kā-ktie') [grch.] *s/m.* Ka'ktus, Fackeldistel *f* (= cactus): ~ cruciforme vielstachlige Fackeldistel; ~ à cochenilles, ~ nopal Opu'ntie *f*, Nopa'lpflanze *f*; ~ raquette Feigendistel *f*, indische Feige.

cactiflore (kā-kti-flō'r) [lt.] *a.* mit ka'ktusartigen Blüthen.

cactiforme (kā-kti-fō'rm) [lt.] *a.* ka'ktusförmig. [artig.

cactoïde (kā-ktō-i'd) [grch.] *a.* ka'ktus-

cactoïdées (kā-ktō-i-de' ⑧b) *s/f. pl.* Ka'kte'en. [cactier).

cactus (kā-ktü'ß) [grch.] *s/m.* Ka'ktus (=

cacumine † (kā-kü-mi'n) [lt. cacumen] *s/f.* Gipfel *m*, Spitze. Cad... ...

Cacus (kā-kü'ß) *npr. m.* myth. id., räuberischer Riese in Italien, den He'rkules erschlug.

c.-à-d. *abr.* = c'est-à-dire (ßä-tā-di'r) das heißt. Cadarache

cadamoni (kā-dā-mō-ni') *s/m.* Saflo'r-, Papagei-samen (= safran bâtard). Lam...

cadastrage (kā-dā-ßtra'ʒ) [cadastre] *s/m.* Grundsteuer-Veranlagung *f.* Cadalso

cadastral, ~ale (kā-dā-ßtrā'l) *a.* (*m/pl.*: ~aux ⑩a) zum Kata'ster gehörig: opération ~ale Katastri'rung *f*. Ca...

cadastre (kā-dā'ßtr) [lt. capitastrum] *s/m.* 1. Kata'ster *n*, Flur-, Grund-buch *n*, das zum Zwecke gleichförmiger Vertheilung der Steuern aufgestellte Verzeichniß der Grundstücke eines Gutes, e-r Gemeinde *u.* 2. Aufnahme *f* des Katasters.

cadastrer (kā-dā-ßtre') ①a. I. *v/a.* katastriren, das Kata'ster aufnehmen. II. *v/a.* in das Kata'ster eintragen. III. se ~ katastrirt werden. [Fortschreibungs-Beamter.

cadastreur (kā-dā-ßtrö'r) *s/m.* Kata'ster-,

cadavéreux, ~se (kā-dā-we-rö' ⑩a, ~ö'ʃ) [lt. cadaverōsus] *a.* leichen-artig, Leichen-...: odeur ~se Modergeruch *m*: teint ~ Todtenblässe *f*; *fig.* âme ~se gefühlloses Herz. [auf Leichnamen lebend.

cadavérine (kā-dā-we-ri'n) *s/f.* ...

cadavérique (kā-dā-we-ri'k) *a.* an. auf e-n Leichnam bezüglich: autopsie, inspection ~ Leichenschau *f*.

cadavériser (kā-dā-we-ri-ſe') *v/pr.* se ~ zur Leiche werden; *fig.* in Todeszuckungen liegen (Rochefort). Caddalso...

cadavre (kā-dā'wr) [lt.] *s/m.* 1. an. Kada'ver, todter Körper, Leichnam (von Menschen), Aas *n*, Luder *n* (von Thieren); *fig.* F c'est un ~ ambulant er gleicht einem aus dem Grabe Auferstandenen; sentir le ~ merken, daß etwas schlecht geht. 2. *fig.* Schatten, jämmerlicher Rest von etwas. 3. P lebender Körper: se mettre qc. dans le ~ sich et. in den Leib schütten, essen.

cade (kād) *s/m.* I. [lt. cadus] Salztonne *f*; fr. Hohlmaß *n* von 1000 Liter (Gesetz vom 1. August 1793). II. [prvz.] (genévrier) ~ Kade-, Zedern-wachholder; vét. huile de ~ Kade-Öl *n* (Mittel gegen Schafräude).

cadeau † (kā-do') [lt. catellus, catēna] *s/m.* 1. F (kleines) Geschenk, Angebinde *n*: faire (le) ~ d'une chose eine Sache zum Geschenk machen; prv. les petits ~x entretiennent l'amitié auch die Freundschaft will reussirt sein; ~ de noces Brautgeschenke *n. pl.*; *iro.* vous m'avez fait là un joli ~! da haben Sie mir etwas Schönes angerichtet!; † s'en faire un grand ~ sich viel Vergnügen von etwas versprechen. 2. Schriftverzierung *f*, Schnörkelzug, mit Schnörkeln verzierter Anfangsbuchstabe e-r Urkunde *u.* 3. † Schmaus (unter Damen), Essen *n* bei e-r Landpartie (M.E.F. 3. 2). 4. ⊙ (auch ~ot) Feildecke *f* in der Gewehrfabrik (Cst.). Syn. v. étrennes.

cadédis (kā-de-di'ß), auch ~dious (~diu') [prvz. cap-de-dious] *int.* provS. zum Henker! (Schwur der Gaskogner in alten Lustspielen; v. M., *Scapin* 3, 2.).

Cadée (kā-de') [lt. casa dei] *s/f.* ligne de la ~ (gewöhnlich: ligue de la maison de Dieu) Chur- od. Gotteshaus-bund *m* (Theil von Graubünden seit dem 15. Jh.).

cadelari (kā-d'la-ri') *s/m.* Spreublume *f*.

cadeler (kā-d'le') ①c. *v/a.* Buchstaben verzieren, Schnörkelzüge machen.

cadel(e)ure † (beides: kā-d'lü'r) *s/f.* große Schrift (wie auf Anschlagezetteln).

Ciel! si ceci se sait!

Cadenet 3000 arr. Apt. Cadouen 1000 arr Bergerac. la Cadière Cadours 1000 arr Toulouse

cadelle (kă-dĕʼl) *s/f.* zo. provS. Art Kornwurm *m* (Trogosi'ta carabo'ides). [Schrift.

cadelure (kă-dlüʼr) *s/f.* id., Plakat-, Aufschen-

cadenas (kă-dnaʼ ⓢa) [lt. catēna] *s/m.* 1. ⊙ Verlege-, Hänge-schloß *n*: ~ à baril Schraubenschl.; ~ à combinaison Alphabetschloß; ~ cylindrique Bolzenschl.; ~ à quatre ressorts Splinterschl.; ~ à rouleaux Ringschl. 2. Tafelbesteck *n*, Bestecfutteral *n* an fürstlichen Tafeln.

cadenasser ‿ (kă-dna-ßeʼ) ①a. *v/a.* ~ qc. vor et. ein Schloß verlegen, et. mit einem Verlegeschlosse zumachen.

cadence ⚲ (kă-dăʼß) [lt. cadentia] *s/f.* 1. *rh.* mét. Ruhepunkt *m* für die Stimme auf den accentui'rten Schluß-Sylben; Rhy'thmus *m*, Nu'merus *m*, ebenmäßiger Wohlklang der Rede (= rhythme, nombre); ~ (harmonieuse wohlklingender) Schlußfall. 2. ♪ a) Kade'nz, Tonfall *m*: ~ parfaite, ~ sur la tonique vollkommene oder Haupt-Kadenz (Haupt-Akkord, auf den Leit-Akkord folgend); ~ imparfaite, ~ sur la dominante unvollkommene oder Halb-K. (Leit-Akkord auf den Haupt-Akkord folgend); b) uneigentlich: Triller *m* (= trille); c) ↘ Takt *m* (richtiger: rhythme). 3. Tanzkunst: Takt *m*: danser en ~ im Takte, nach dem Takte tanzen; perdre la ~ aus dem Takte kommen; ⚔ ~ du pas regelmäßiger Schritt, Gleichtritt *m*; überhaupt: regelmäßige, taktmäßige Bewegung bei einer Arbeit. 4. *fig.* en ~ gleichzeitig, zu gleicher Zeit; mit einem gewissen Rhythmus wiederkehrend. 5. Reitkunst: schulgerechte Bewegung eines Pferdes: suivre sa ~ schulgerecht gehen.

cadencer ‿ ⚲ (kă-dă-ßeʼ) ①1. *v/a.* 1. nach dem Takte abmessen: ⚔ ~ le pas Tritt halten. 2. ~ ses périodes den Perioden Fall geben, sie regeln, abrunden; ~é, ~ée taktmäßig, rhythmisch; F ↘ homme ~é abgemessener Mensch, J., der im Takte spricht, sich im Takte bewegt.

cadène (kă-dăʼn) [lt. catēna] *s/f.* 1. † Galeerensklavenkette: être à la ~ angekettet sein, *fig.* in harter Abhängigkeit stehen; mener à sa ~ nach s-m Gefallen leiten. 2. ⚓ ~ de haubans Püttinge *f* (= chaîne de haubans). 3. ✾ Art leva'ntischer Teppich. 4. F (auch cadenne) Halskette.

cadenèle, ~elle ⚘ P (kă-dnăʼl) *s/f.* Cedermachholderbeere (v. cade II.).

cadenette (kă-dnaʼt) *s/f.* geflochtener Hinterhaar-Zopf: (jeunes gens à) ~s aristokratische Truppe, welche die Thermidori'sten unterstützte.

cadenne F (kă-dăʼn) *s/f.* = cadène 4.

Cadès ↘ (ka-daʼß) *npr. m. sg.* Ka'dix (Chat.).

cadet ⚲ (kă-daʼ ⓢa und b; *pl.* ⓢb) *m.*, **~te** (~aʼt) *f* [lt. caput, b.l. capitellum] I. *a. u. s.* 1. jüngere(r), nachgeborene(r), Jüngere(r), ↘ Zweitgeborene(r) (*ant.* aîné): il est mon ~ de quatre ans er ist vier Jahre jünger als ich; P c'est le ~ de mes soucis das ist mein geringster Kummer. 2. jüngste(r), Jüngste(r), Letztgeborene(r). 3. weitS. jünger im Dienste: il est mon ~ er steht mir im Dienstalter nach, ist mein Hintermann. II. ~ *s/m.* 1. ⚔ ehm. (bis zur ersten fr. Revolution) Kade'tt: corps de ~s, les ~s Kadettenkorps *n*; école des ~s Kadettenhaus *n*, -schule *f*. 2. *fig.* F u. *iro.* junger, unerfahrener Mensch: mon jeune ~! junger Mann! 3. (lustiger) Kerl: C~ (Buteux) gemüthlicher Philister (bei Désaugiers); c'est un ~ de haut appétit er bringt viel durch, ist ein lockerer Zeisig, Verschwender. 4. P Hinterer; F Dietrich. III. **~te** *s/f.* 1. ⊙ arch. Pflasterstein *m*, Steinplatte zum Pflastern, Belegen von Bürgersteigen (Trottoirs). 2. Halblange *n*, kürzeres der zwei großen Billardqueues. [Person in der neueren Posse.

Cadet-Roussel (kă-da-ru-ßăʼl) id., lustige

cadetter ⊙ (kă-dă-teʼ) ①a. arch. I. *v/a.* mit Steinplatten belegen, pflastern. II. se ~ mit Steinplatten belegt werden.

Cadhige (kă-diʼj), **~isha** (~di-schaʼ) *npr. f.* Kadi'scha, Mu'hamed's erste Frau (= Kadichah).

cadi, auch **~hy** (ka-diʼ) [ar.] *s/m.* Kad(h)i, muhameda'nischer Unter-Richter (= kadi).

cadichon F (kă-di-schŏʼ) *s/m.* Uhr *f.*

cadil † ✾ (kă-diʼl) [*dim.* von cado] *s/m.* id., altes fr. Hohl-Maaß (= litre).

cadileskēr (kă-di-lĕ-ßkăʼr), **~quier** (~kĕʼ) (V., *Zadig*), auch **cadi-asker** (~ă-ßkăʼr) [ar.] *s/m.* Kadile'skier, türkischer Ober-Richter.

Cadillac (kă-di-jaʼk) *npr. m.* id., fr. Stadt (Gironde). [Wachholder-Öl.

cadine ✾ (kă-diʼn) *s/f.* Kadi'n-Öl *n* (Art

cadis ✾ (L. &: ka-diʼ, Lnd. ~diʼß) *s/m.* Kadis (billiges Wollenzeug).

cadisé ✾ (kă-di-seʼ) *s/m.* prov. id.: 1. halbwollener Stoff in Poitou; 2. dem Kadis ähnlicher Droguet.

cadissien (kă-di-ßjĕʼ) *m*, **~enne** (~ĭăʼn) oder **~ène** (~ăʼn) *f. a.* und **C~** *s.* aus, Bewohner(in) von Ka'dix.

cadite ⚗ (kă-diʼt) [gr.] *s/f.* Geologie: Kadi't *m* (Bruchstück e-r Enkrini'ten-Versteinerung).

Cadix (kă-diʼß; vor folgendem Vokale: ~ĭ...) *npr. m.* Ka'dix *n*, span. Stadt.

Cadmée (kăd-meʼ) [gr.] *npr. f.* Kadme'a: 1. Burg von Theben; 2. Theben selbst.

cadméen, **~ne** (kăd-me-ĕʼ, ~ăʼn) *a.* kadme'isch: les seize (lettres) ~nes, (auch *s.*) les seize C~nes das kadme'ische Alphabet.

cadmie ⚗ (kăd-miʼ) [Cadmus] *s/f.* alte min.: Ofenbruch *m*; ~ d'arsenic, ~ arsenicale Giftstein *m*: ~ artificielle, ~ des fourneaux zinkischer Ofenbruch, Schwamm *m* (= tutie); ~ fossile, naturelle Galmei *m*, Zinkerz (= calamine).

cadmifère ⚗ (kăd-mi-făʼr) [lt.] *a.* chm. ka'dmiumhaltig. [mium gehörig.

cadmique ⚗ (kăd-miʼk) *a.* chm. zum Ka'd-

cadmium ⚗ (kăd-mi-oʼm) [gr.] *s/m.* chm., min. Ka'dmium *n* (ein mit dem Zink vorkommendes, dem Zinn ähnliches glänzend weißes Metall).

Cadmus (kăd-müʼß) *npr. m.* myth. Ka'dmus, Gründer von Theben.

cadoche ☐ (kă-dŏʼsch) [hebr.] *s/m.* = kadoche.

cadogan (kă-dŏ-găʼ) *s/m.* = catogan.

cadole ⊙ ↘ (kă-dŏʼl) *s/f.* Thürklinke (mehr als: loquet).

Cadoques (kă-dŏʼk ⓢb) *s/m. pl.* Ca'ddoes, Indianerstamm im nord-amerikanischen Gebiete von Missouri. [= chardonneret.

cadoreux P (kă-dŏ-röʼ) *s/m.* zo. Stieglitz

Cadoudal (kă-du-daʼl) *npr. m.* George(s) ~ id., einer der Anführer der Chouans († 1804).

cadran (kă-drăʼ) [lt. quadrans] *s/m.* 1. (ursprünglich nur einen Viertelkreis fassendes) Zifferblatt. 2. rundes Zifferblatt: ~ lunaire Mond-Uhr *f*; ~ (solaire) Sonnen-Uhr *f*; ~ de sûreté Sicherheits-Uhr *f*, Wecker; faire le tour du ~ a) 12 Stunden hintereinander etwas thun, b) auf den Ausgangspunkt zurückkommen. 3. ⊙ Schraubstock, Quadrant der Goldarbeiter und Steinschneider; Eintheilungsscheibe *f* der Orgelwalzen; ⚔ Theilscheibe *f* bei der Waffenfabrikation (= cadrant). 4. ⚓ Quadra'nt, Instrument zum Messen der Sonnenhöhe (= cadrant): ~ de Hadley Spiegel-Quadrant (gebräuchlicher quartier). 5. ✾ (papier) ~ id., Papiersorte (424 Millime'ter breit, 332 Millime'ter hoch). 6. agr. = cadran(n)ure. 7. zo. Perspektivschnecke *f*. 8. P ~ (lunaire, solaire) Hinterer. [kern-rissig (vom Holz).

cadran(n)é, ~e (kă-dra-neʼ) *a.* zifferblatt-,

cadran(n)erie ⊙ (kă-dră-n'riʼ) *s/f.* Ko'mpaßfabrik; Lager *n* von Ko'mpassen, Quadra'nten und anderen nau'tischen Instrumenten.

cadran(n)ier ⊙ (kă-dră-nĭeʼ) *s/m.* Aufseher in einer Ko'mpaßfabrik (Poit.).

cadran(n)ure (kă-dră-nüʼr) *s/f.* agr. Kern-, Zifferblatt-riß *m* im Holz (= cadran 6.).

cadran(n)uré, ~e (kă-dră-nü-reʼ) *a.* kernrissig (= cadran(n)é).

cadrant (kă-drăʼ) *s/m.* = cadran 3 u. 4.

cadrat ⊙ (kă-draʼ) [lt. quadrātus] *s/m.* typ. Quadra't *n*, Gevierte *n*.

cadratin ⊙ (kă-dra-tĕʼ) *s/m.* typ. Gevierte *n*. [Verlege-werk *n* an der Uhr.

cadrature ⊙ (kă-dra-tüʼr) *s/f.* Zeiger-,

cadraturier ⊙ (kă-dra-tü-rĭeʼ) *s/m.* Uhrmacher: Verlegewerkmacher.

cadre ⚲ (kăʼdr) [lt. quadrum] *s/m.* 1. ⊙ (Thür-)Einfassung *f*, (viereckiger) Rahmen, Gestell *n*: weitS., eigentlich *abus.* ~ rond runder, ~ ovale ovaler Bilder- *x.* Rahmen; Färberei: Außenrahmen; ~ à rouleaux Walzenrahmen; Formrahmen der Teppichwirker und Papiermacher; ⚔ Kastenrahmen (Wagentheil); Laffeten-bohle *f*, -pfoste *f*: ~ portelunette Decke *f*, Schildecke *f* der Geschützbohrmaschine; Bergbau: Schachtgeviere *n*, Joch *n*: ~ à oreilles Ohrjoch *n*, Flügelrahmen; ~ uni Eckrahmen; ~ uni ordinaire Hauptjoch *n*; arch. ~ de charpente Pfostengerüst *n*; ~ de maçonnerie Steingeviere *n*; Felder-Einfassung *f*. 2. ⚓ Hängematte-Rahmen, Bettgestell *n*, Krankenbett *n*. 3. Dampfwagengestell *n*. 4. ⚔ Zündschnurhaspel *f*. 5. *fig.* ~ de feu Scheiterhaufen bei den Indianern (Chat., *Atala*). 6. Theaterstück *n* ohne Zusammenhang der Handlung. 7. *fig.* ~ d'un ouvrage Anlage *f*, Idee *f* eines Werkes. 8. ⚔ Ca'dre, Rahmen oder Stamm eines Truppenkörpers (Bataillons, Regiments *x.*): figurer sur les ~s d'une compagnie e-r Kompagnie eingereiht sein. 9. Gesammtbestand der Angestellten e-r Behörde. 10. (fr.) Gemälde *n*. 11. an. ~ du tympan (Knochen-)Einfassung des Trommelfelles. **Syn.** en raison de son étymologie, *cadre* ne devrait se dire que de la bordure carrée d'un tableau; il désigne cependant toute bordure, n'importe sa forme, et s'emploie bien plus souvent que *bordure* même.

cadrer ‿ (kă-dreʼ) ①a. I. *v/a.* viereckig, passend machen. II. *v/n.* ~ avec qc. mit et. zusammen-, überein-stimmen, auf et. passen: ↘ il est utile de ~ aux autres es ist von Nutzen, sich in Andere zu schicken.

cadre-support ⊙, *pl.* **~s-~** (kădr-ßü-pŏʼr) *s/m.* ehm. eiserner Kastenrahmen des (preußischen) Protzgestelle (Modell von 1842) (Cst.).

caduc, ~que (kă-düʼk, ~üʼk) [lt. caducus] *a.* 1. baufällig, morsch, den Einsturz drohend (von Gebäuden *x.*). 2. hinfällig, gebrechlich: âge ~ Altersschwäche *f*; weitS. comparaison ~que hinkender Vergleich. 3. path. mal ~ Fallsucht *f* (= épilepsie). 4. drt. verfallen, ungültig (geworden): lot ~ nicht eingeforderter Loos; succession ~que verfallene Erbschaft; ↘ voix ~que ungültig erklärte Stimme bei einer Abstimmung. 5. ⚘ früh abfallend. 6. an. (membrane) ~que (auch *s/f.*) die Hunter'sche Haut, äußere Netzhaut der Nachgeburt.

caducéateur (kă-dü-ße-a-tŏʼr) [lt.] *s/m.* h.a. (Friedens-)Herold.

caducée (kă-dü-ßeʼ) [lt. caducēus] *s/m.* 1. myth. Merku'r's geflügelter (Schlangen-)Stab; auch bl. als Zeichen der Klugheit, Macht und Thätigkeit. 2. ehm. Heroldsstab der Wappen-Könige u. -Herolde. 3. ⚘ zipfelständige Ähre.

caducifère (kă-dü-ßi-făʼr) [lt.] *a. u. s/m.* den Cadu'ceus tragend, Cadu'cifer (Beiname Merku'r's).

caduciflore ⚘ (kă-dü-ßi-flŏʼr) [lt.] *a.* mit früh abfallender Blüthenkrone.

caducité (kă-dü-ßi-teʼ) [lt.] *s/f.* 1. Baufälligkeit. 2. Hinfälligkeit, Gebrechlichkeit. **Syn.** la *caducité* précède la *décrépitude*. 3. drt. Ungültigkeit, Verfallensein *n*. 4. ⚘ frühes Abfallen.

cadurcien, **~ne** (kă-dür-ßĭĕʼ, ~ĭăʼn) *a. u.* **C~, C~ne** *s.* (nur im *st.s.* gbr.) = cahorsain.

det-Gassicourt
jaune robuste vigoureux persistant } saintongeois

cadurke, ~que (kā-dü'rk) [lt.] h.a. I. *a.* kadu'rzisch. II. C~s *s/m. pl.* Kadu'rzi, gall. Volk

cæ… (ße…) = **cé…** [im heutigen Quercn.

Caen (kā) [lt. Cadömum] *npr. m.* id., fr. Stadt (Calvados). *Hom.* v. camp.

caen(n)ais, ~e (kā-næ'Ⓐa, ~ɔ̈'ſ), Boi.: **caé-nois, ~e** (kā-é-nā'ⓑa, ~ā'ſ) I. *a.* aus Caen. II. *s.* C~m, C~e *f* Bewohner(in) von Caen.

Caerléon (kā-ār-lé-ɔ̃') *npr. m.* = Kaerléon.

cæsium ☉ (ße-ſi-o'm) *s/m.* chm. Cä'sium *n* (Metall der Ka'liumgruppe).

cafard, **~e** (kā-fā'r, ~ā'rd) [ar.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. gleißnerisch, heuchlerisch, scheinheilig. 2. ✱ damas ~ Halb-Damast *m*; satin ~ Halb-Atlas *m*. II. *s.* 1. Heuchler(in), Scheinheilige(r), Mucker(in). 2. *éc.* Anbringer(in). 3. prov. zo. (Müller-, Bäcker-)Sch(w)abe *f* (= blatte 1). 4. F ~e *s/f.* Mond *m*. Syn. v. cagot.

cafardage ↘ (kā-fār-da'ĝ) *s/m.* scheinheiliges Wesen (J.-J.).

cafarder ↘ (kā-fār-de') ①a. *v/n.* den Scheinheiligen spielen; *éc.* anbringen.

cafarderie (kā-fār-d'ri') *s/f.* Gleißnerei, Heuchelei, Scheinheiligkeit. [Handlung.

cafardise ↘ (kā-fār-di'ſ) *s/f.* scheinfromme

café (kā-fe') [ar. kahouet, türk. kahweh] *s/m.* 1. Kaffee(pflanze *f*). 2. Kaffee(bohne *f*): ~ mondé K. ohne Schalen; ~ en poudre gemahlener K.; ~ de chicorée Cichorie *f*; ~ français oder indigène K.-Surroga't *n*, deutscher K.; fleur de ~ K.-schale *f*; tambour à rôtir le ~ K.-trommel *f*. 3. Kaffee(trank): ~ au lait K. mit Milch, Milch-K., *fig.* hellbraun; ~ sans lait, ~ pur, ~ à l'eau schwarzer K.; prendre le ~, du ~ K. trinken; *fig. iro.* prendre son ~ aux dépens de q. sich über J. amüsiren. 4. Kaffee(haus *n*): ~ chantant = ~-concert; courir les ~s sich in K.-häusern herumtreiben. 5. Kaffee (Zeit nach dem Essen, in der man Kaffee trinkt). 6. couleur (de) ~ kaffeebraun(e Farbe). 7. P ↘ voilà qui est fort de ~ das ist starker Tobak. [Salz.

caféate ☉ (kā-fé-a't) *s/m.* chm. kaffeesaures

café-buvette, *pl.* ~s-~s (kā-fe-bü-wæ't; ⓐb) *s/m.* Kaffeekneipe *f* (Mme Roland).

café-concert, *pl.* ~s-~s (kā-fe-kɔ̃-ßæ'r; ⓐb) *s/m.* Kaffee(haus *n*), in welchem Konzert ist.

café-divan, *pl.* ~s-~s (kā-fe-di-wā'; ⓐb) *s/m.* = divan 3.

caféier (kā-fe-je') *m*, **~ère** (~jæ'r) *f*. I. ~ *s/m.* ✿ Kaffeebaum (= cafier). II. *s.* Eigenthümer(in) e-r Kaffeepflanzung. III. ~ère *s/f.* Kaffeepflanzung (= cafeterie). [lich.

caféiforme ↘ (kā-fe-i-fɔ'rm) *a.* kaffeeähn-

caféine ☉ (kā-fé-i'n) *s/f.* chm. Kaffei'n *n*, Kaffeestoff. [~ Kaffee-Gerbsäure *f*.

caf(é)ique ☉ (kā-fé-i'k, ~fi'k) *a.* chm. acide

café-jardin, *pl.* ~s-~s (kā-fe-ĝār-dæ̃'; ⓐb) *s/m.* Kaffeegarten.

caféomètre ☉ (kā-fe-ō-mæ'tr) *s/m.* chm. Kaffeemesser, Instrument zur Ermittelung der spezifischen Schwere des Kaffees.

caféométrique ☉ (~me-tri'k) *a.* chm. zum Kaffeemesser gehörig.

caferain (kā-f'rǣ') Cpl., Poit.; **~é~** (~fé-rǣ') B. *s/m.* provN. agr. id., Kompo'st aus Asche, Straßenkoth, Schlamm *sc.*

café-restaurant, *pl.* ~s-~s (kā-fe-ræ-ßtɔ-rā' ⓐb; *pl.* ⓐb) *s/m.* Kaffeehaus *n*, wo man auch speisen kann.

caf(e)tan, J.-J.: **~ffe~** (alle drei: kā-f'tā') [türk.] *s/m.* Ka'ftan (Ehrenkleid bei den Türken).

cafeterie (kā-fe-t'ri') B., Cpl., Poit.; **~fé~** (~fæ~) L.: *s/f.* Kaffeepflanzung.

cafetier (kā-f'tje') *m*, **~ère** (~tjæ'r) *f*. I. *s.* ↘ Kaffeewirth(in) (mehr gbr. limonadier; vgl. confiseur, pâtissier). II. ~ère *s/f.* Kaffeetopf *m*, -kanne: ~ère (à filtre, filtrante) Filtrir-Kaffeemaschine.

cafétisé, ~e ↘ (kā-fe-ti-ſe') *a.* mit Kaffee vermengt. [feier (B.).

caféyer, **~ère** (kā-fe-je', ~jæ'r) *s.* = ca-

Caffa (kā-fa') *npr. f.* Kaffa *n*, Feodo'sia *n*, Stadt in der Krim (= Kaffa).

caffar (kā-fā'r) [ar.] *s/m.* num. id., arabische Münze (= 8 Franken).

caffas ✱ (kā-fa') *s/m.* id., Zeug aus Palmenzweigen u. Feder oder Leinwand (= caps).

caffe ✱ (kāf) *s/f.* id., bunter benga'lischer Kattun.

caffignon (kā-fi-njɔ̃') *s/m.* 1. prov. Seidenkoko'n. 2. F Ohrenschmalz *n*.

caf(f)ila (kā-fi-la') *s/f.* Karawane (= caravane). [schmutziger Mensch.

caffre (kā'fr) [= cafre] *s/m.* gemeiner,

caffûter ⚔ (kā-fü-te') ①a. *v/a.* als untauglich verwerfen (Cst.).

caffûts ⚔ (kā-fü' ⓐb) *s/m. pl.* kassirte Guß-Eisenstücke *n. pl.* bsd. von untauglich gewordenen Geschossen (Cst.).

cafier (kā-fje') *s/m.* = caféier I.

cafiu (kā-fjɔ') *s/m.* mit Opium zubereiteter Haschi'sch (in Algier) = kif.

cafiot F (kā-fi-o') *s/m.* schwacher Kaffee.

cafique ☉ (kā-fi'k) *a.* chm. = caféique.

cafouillage (kā-fu-ja'ĝ) *s/m.* provN. Brudelei *f*, Pfuscherei *f*. [prudeln, pfuschen.

cafouiller (kā-fu-je') ①a. *v/a.* provN.

cafre (kā'fr) I. *a.* kaffrisch. II. C~ *s.* Kaffer *m*, Kafferweib *n*. III. le ~ *s/m.* die Kaffernsprache *f*.

Cafrerie, auch **~é~** (kā-frǝ-ri', ~fré~) *s/f.* la ~ Kaffernland *n*: ~ intérieure K.; ~ (maritime) Kaffernküste.

caftan (kā-ftā') *s/m.* besser cafetan (v. dieses).

cagarelle ✿ (kā-gā-ræ'l) *s/f.* Bingelkraut *n*.

cagarol (kā-gā-rɔ'l) *s/m.* zo. Art Perlmuttermuschel *f*.

cagastrique ☉ (kā-gā-ßtri'k) [grch.] *a.* méd. aus Ansteckung entstanden.

cage ✝ (ka'ĝ) [lt. cavĕa] *s/f.* 1. (Vogel-)Bauer *n*, Käfig *m* (auch für wilde Thiere), Fischkasten *m*; *fig.* enges Haus; *fig.* mettre q. en ~ J. einsperren; *fig. prv.* la belle ~ ne nourrit pas l'oiseau ein schönes Haus nützt dem Magen nichts; quand la ~ est faite, l'oiseau s'envole ist fertig das Haus, trägt man den Herrn hinaus; il vaut mieux être oiseau de campagne qu'oiseau de ~ Freiheit ist das schönste Gut; F ~ à serins Mönchskloster *n*. 2. arch. Mantel *m* von Holz- oder Mauerwerk, Herdmantel *m* *sc.*: ~ de clocher Glockenstube; ~ d'escalier Treppenhaus *n*; ~ d'une maison die vier Mauern eines Gebäudes; ~ de moulin à vent Windmühlen-gehäuse *n*, -aufsatz *m*. 3. id., Krinoli'ne, Reifrock *m* (= jupe-cage). 4. ⚓ a) ~ de bord, ~ à poule Hühner-haus *n*, -hock *m*; ~ à drisses Art hölzerner Korb zum Aufschießen des übrigbleibenden Tauwerks; b) † = hune. 5. ⊙ (Web-)Stuhl *m*, Holz-gestell *n* eines Strumpfwirkerstuhls; (Walzen-)Gerüst *n* zum Ausrecken des Stab-Eisens; Ständer *m* der Walzen in Dampfmaschinen; Uhrgehäuse *n*; Schaugehäuse *n*, Drahtgitter *n* vor den Fenstern der Goldschmiede; Fenstergitter *n* von geflochtenen Weiden. 6. agr. (Schutz-)Gitter *n* über Pflanzen. 7. Fischerei: Käfignetz *n*; Gitter *n* am Ausfluß von Fischteichen. 8. zo. kana'dische Gans. 9. F ~ à viande Korb *m* für den Kopf des Hingerichteten.

cagée (ka-ĝe') *s/f.* (ein) Käfig voll.

cagerotte ⊙ (ka-ĝ'rɔ't) *s/f.* Käse-Napf *m*, Weidengeflecht *n* zur Käse-Bereitung.

cageton F (ka-ĝ'tɔ̃') *s/m.* Maikäfer.

cagette (ka-ĝæ't) *s/f.* 1. kleines Vogelbauer. 2. Fallbauer *n*, Art Vogelfalle (= trébuchet).

cagier, **~ère** (ka-ĝje', ~ĝjæ'r) *s.* 1. Vogelbauer-Verfertiger(in), -Verkäufer(in). 2. Vogelhändler(in).

cagnard *m*, **~e** *f* (kā-njā'r, ~ā'rd) [it.] I. *a.* (nach dem *s.*) und *s.* F faul (wie ein Hund), Faulenzer(in), Tagedieb(in): vie ~e Faulenzerleben *n*; P ↘ (feige) Memme *f*. II. ~ *s/m.* 1. ⚓ großes Segeltuch (zum Schutze der Wache auf der Windseite). 2. ⊙ Wachs-Ofen.

cagnarder F ↘ (kā-njār-de') ①a. *v/n.* faulenzen.

cagnardise F ✗ (~di'ſ) *s/f.* Faulenzerei.

cagne P ↘ (kānj) [it.] *s/f.* me.part Hündin, liederliches Frauenzimmer; Faulpelz *m*.

cagneux (kā-njö') *m*, **~se** (~ö'ſ) *f*. [it.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* mit einwärts gebogenen Knieen und Beinen, Krummbein *n*. II. ~ *s/m.* ⊙ runde Formstampfe der Sandformer.

cagn(i)ardelle ⊙ (kā-nj(i)-ār-dæ'l) [nach dem Erfinder Cagniard] *s/f.* 1. Schrauben-, Spira'l-Gebläse *n*. 2. archime'dische Schnecke bei der Leuchtgas-Bereitung (= caignardelle).

cagnot P (kā-njo') *s/m.* zo. Seehund (= chien de mer, milandre).

cagnotte (kā-njɔ't) *s/f.* 1. agr. provS. kleine Weinküfe. 2. Pot *m*, Schachtel für den Spiel-Einsatz, F Kasse, Überschuß *m* großer Spielbanken. 3. Trinkgeld *n*.

cagot, ~e ✝ (kā-go', ~ɔ't; *pl.* ⓐb) I. *a.* (nach dem *s.*) heuchlerisch, scheinheilig, frömmelnd. II. *s.* ⓑb. Frömmler(in), Mucker(in), Heuchler(in). Syn. le bigot est livré à des pratiques minutieuses de dévotion, il ne les affecte pas; le cafard fait montre et parade de sa dévotion; le cagot montre une dévotion suspecte, agressive ou pas sincère (vgl. bigotisme). III. C~s ⓐb. *s/m. pl.* id., Reste eines alten Volkes in den Pyrenä'en, früher fälschlich für Kreti'nen gehalten.

cagoter ↘ (kā-gɔ-te') ①a. *v/n.* den Frommen spielen, frömmeln.

cagoterie ✝ (kā-gɔ-t'ri') *s/f.* Heuchelei, Frömmelei, F Kopfhängerei, Muckerei.

cagotisme (kā-gɔ-ti'ßm) *s/m.* heuchlerische, scheinheilige Gesinnung, Scheinheiligkeit *f*, Muckerthum *n*. Syn. v. bigotisme.

cagou (kā-gu') *s/m.* 1. † leuteschener, geiziger Mensch. 2. F Dieb ohne Helfershelfer.

cagouille ⚓ † ↘ (kā-gu'j) *s/f.* Krulle, Krülle (Verzierung am oberen Ende des Galio'ns).

cagoule (kā-gu'l) [lt. cucullus] *s/f.* Mönchskutte. [zur Kanalschifffahrt.

cague ⚓ (kāg) [holl.] *s/f.* Kag *n* (Fahrzeug

cague(-)sangue †, ohne *pl.* (kāg-ßā'g) *s/f.* path. Rothlauf *m* (= caque(-)sangue).

cahier ✝ (kā-je'; ⓑb) [D.: b.l. codicarium; L.: quaternarium] *s/m.* 1. Heft *n*: ~ de musique Notenbuch *n*; ~ d'un cours, ~ de philosophie & Kollegienheft *n*; ~ spécial Klassenbuch *n*. 2. ✱ typ. Lage *f*, Viertelbuch *n* Papier: assembler le ~ Lagen *f/pl.* machen. 3. ~ des charges Kauf-, Pacht-, Submissio'ns-Bedingungen *f/pl.*; † ~ de doléances Beschwerdeschrift *f*; † ~ des États Zusammenstellung *f* der Anträge, Beschlüsse der Stände. 4. chm. Eingabe *f* einer Körperschaft an den Regenten, Denkschrift *f*. 5. † ~ des frais Unkosten-Verzeichniß *n*.

cahière † (kā-jæ'r) *s/f.* Armsessel *m*.

cahin-caha F (kā-ǣ-kā-a') [lt. qua hinc qua hac] *adv.* bald so, bald so, so so, nicht zum Besten; ebenhin.

Cahors (kā-ɔ'r) [lt. Cadurci] I. *npr. m.* id., fr. St. (Lot). II. c~ *s/m.* Wein von Cahors.

cahors(a)in, **~e** (kā-ɔr-ßǣ', ~ßæ'n, ~i'n) I. *a.* aus Cahors. II. *s.* C~, C~e Bewohner(in) von Cahors (v. cadurcien).

cahot (kā-o'; ⓑb) *s/m.* 1. Stoß eines Wagens auf unebener Erde; P Stuckern *n*. 2. holperiger Weg. 3. *fig.* F Schwierigkeit *f*, Anstoß, Hinderniß *n*, Unterbrechung *f*. *Hom.* chaos.

cahotage (kā-ō-ta'ĝ), **~ement** (~tma') *s/m.* Rütteln *n*, Stoßen *n* eines Wagens.

cahotant, ~e (kā-ō-tā' ⓐa, ~ā't) *a.* stoßend (vom Wagen); holperig (vom Wege).

cahoter (kā-ō-te') ①a. I. *v/a.* 1. stoßen, rütteln. 2. *fig.* F hin und her werfen (v. ballotter I. 1). II. *v/n.* stoßen, F rumpeln.

cahut(t)e (kā-ü't, ~ü't) [dtsch.] *s/f.* schlechte Hütte. Syn. v. cabane.

caic ⚓ (kā-i'k) [it.] *s/m.* Kaik *od.* Kai'ke: 1. Galeeren-Schaluppe; 2. türk. Barke (= caïque, kaïc).

le Cailar

Cailly. Caix. Cajarc. rue Cail 10. arr. Cajarc 2000 arr. Figeac rue Caillaux 13. arr.

caiche ⚓ (käsch) *s/f.* Kits *m* (engl. Fahrzeug) v. cache 4.
caïd (kā-ī'd) [ar.] *s/m.* Kaid, Gouverneur in den Barbare'skenstaaten (= kaïd). [(Gt.).
caïdji (kā-ī-dschi') [türk.] *s/m.* Barkenführer
caïes (kā-ī'ⓢb) *s/f. pl.* = cayes.
caïeu ♀, auch ~y~ (kā-jö') *s/m.* 1. Brut-, Neben-Knospe *f*, -Zwiebel *f*: ~x *pl.* Zwiebelbrut *f*. 2. Schößling aus einer Blumenzwiebel, Zwiebelblume *f*.
caignardelle ⊙ (kä-njär-dæ'l) *s/f.* = cagniardelle 2. (B.). [(† 1813).
Cailhava (kā-jā-wa') *npr. m.* id., fr. Schr.
caillade P (kā-ja'd) *s/f.* faire ~ ausreißen, schwänzen. Le Cailar
caillasse (kā-ja'ß) *s/f.* 1. kieselhaltiger Mergel. 2. P Kiesel *m*. 3. ⊙ brüchiger Gang im Steinbruche. Caillaouas
caille (kaj) [b.l. quaquila] *s/f.* 1. zo. Wachtel; *fig.* F chaud comme une ~ hitzig, geil; P ↘ ~ coiffée geiles, zu sehr verliebtes Weib. 2. chm. ~ à reposer Setzkasten, worin man die Schwefelbrände aufschießen läßt (Cat.).
caillé (kā-je') *s/m.* 1. dicke Milch (= lait ~, v. cailler I.). 2. F Fisch. *Hom.* cailler.
caillé-blanc ‖ ♁, *pl.*: ~-~ (kā-je-blg') *s/m.* chm. Niederschlag aus Silber-Auflösungen durch Salzsäure gefällt (B.).
caillebot ‖ ♀ P (kā-j'bo') *s/m.* Wasserholunder, wilder Schneeball. [machen *n.*
caillebottage (kā-j'bŏ-ta'sch) *s/m.* Gerinnen-
caillebot(t)e (kā-j'bŏ't) [cailler] *s/f.* 1. dicke Milch, Stück *n* geronnener Milch, Quark *m*. 2. ⚓ Lückenstück *n*; Zapfen *m* zum Verbinden der Masten-Hölzer.
caillebotter ‿ (kā-j'bŏ-te') ①a. I. *v/a.* gerinnen machen: (*a.*) ~é, ~ée klümperig. II. se ~ gerinnen. [bottin.
caillebot(t)in ‖ ⊙ (kā-j'bŏ-tg') *s/m.* = cale-
caillebot(t)is ‖ ⚓ (kā-j'bŏ-ti') *s/m.* Röstenwerk *n*, Gräting *f*, Gitter-Rahmen zum Bedecken der Luken-Öffnungen.
caille-lait ‖ ♀ P, *pl.*: ~-~ (kāj-læ'ⓢb) [cailler I. u. lait] *s/m.* Labkraut *n* (= gaillet).
caillement ‿ ↘ (kā-j'mg') *s/m.* Gerinnen *n*.
cailler (kā-je', L. ka~) I. ‿ [lt. coagulare] ①a. 1. *v/a.* gerinnen machen: lait ~é saure, dicke Milch. 2. se ~ gerinnen, zusammenlaufen. II. ‖ *s/m.* [caille] 1. Art Vorrichtung *f* zum Wachtelfange. 2. Wachtelpfeife *f*.
Caillet ‖ (kā-jæ') *npr. m.* Guillaume ~ id., genannt Jacques Bonhomme, Anführer der Jacquerie († 1358). [Gewäsch *n.*
cailletage F ↘ (kā-j'ta'sch) *s/m.* Geklatsch *n*,
cailleteau (kā-j'to') *s/m.* zo. junge Wachtel.
cailleter ‿ ↘ (kā-j'te') ①c. *v/n.* schwatzen, plaudern, klatschen.
cailletot ‖ P (kā-j'to') *s/m.* zo. junge Steinbutte, ein Fisch (= jeune turbot).
caillette (kā-ja't) *s/f.* 1. zo. Labmagen *m*, vierter Magen der Wiederkäuer. 2. F ↘ Stadtklatsche, Plaudertasche (v. commère). 3. P zo. Sturmvogel *m* (= pétrel).
cailleu-tassart ‖ P, *pl.*: ~x-~s (kā-jö-tāßa'r; ⓢb) *s/m.* zo. Borstenflosse *f* (heringsartiger Fisch).
caillot ‖ (kā-jo'; ⓢb) [cailler] *s/m.* 1. an. Blutkuchen. 2. † chm. Gerinnsel *n*.
caillotis ‖ ⊙ (kā-jŏ-ti') *s/m.* Stein-soda *f*, -asche *f*. [(ⓢb) *s/m.* steinige Rosenbirne.
caillot-rosat ‖ ♀, *pl.*: ~s-~s (kā-jo-ro-ſa';
caillou (kā-ju') [L. lt. calculus] *s/m.* 1. Kiesel(stein); *fig.* avoir le cœur dur comme un ~, un cœur de ~, un ~ à la place du cœur ein Kiesel-Herz haben; P ↘ avoir son ~ einen Spitz (Rausch) haben. 2. Geologie: kleine Felsbre'ccie (spr. brä'-tschie): ~x roulés Geschiebe *n. pl.*, erra'tische Blöcke. 3. min. ~x *pl.* Minera'lien, die als falsche Edelsteine benutzt werden: ~ de Médoc, du Rhin Mé'doc-, Rhein-kiesel (wasserheller Bergkrystall); ~ d'Égypte Landschafts-Acha't. 4. ⊙ ~ de fond Bodenstein im Frischherde. 5. P ↘ schnurriges Gesicht; Nase *f*.

caillouasse (kā-jū-a'ß) *s/f.* Mühlsteinquarz *m* zum Pflastern.
cailloutage ⊙ (kā-ju-ta'sch) *s/m.* 1. Arbeit *f* von zusammengesetzten Kieselsteinen; Auslegen *n* mit Kieseln; Aufschütten *n* des Steinschlags auf einen Weg. 2. Feuersteinwaare *f* (alter Name der feinen Fayence).
cailloutée (kā-ju-te') *s/f.* 1. ⊙ feine Fayence, 2. künstlicher Hügel, Gartenverzierung von bunten Steinen.
caillouter ‿ ⊙ (kā-ju-te') ①a. *v/a.* mit Kieselsteinen belegen, beschütten.
caillouteur ⊙ (kā-ju-tö'r) *s/m.* Feuersteinschneider, Flintensteinschläger.
caillouteux, ~se (~tö'ⓦa, ~ö'ſ) *a.* kieselreich, steinig; *fig.* ↘ homme ~ grober Kerl.
cailloutis ‖ ⊙ (kā-ju-ti') *s/m.* Kieselschlag, Steinschlag, Schotter, Grand. Cailly
caïmac (ka-ī-mā'k) *s/m.* = kaïmac.
caïmacan ‖, auch ~m ‖ (besser: ka-ī-mā-kg') [ar. caïm-macam] *s/m.* Kai'makam, Stellvertreter des Großveziers.
caïmacani(s ‖) ✿ (kā-ī-mā-ka-ni') *s/m.* Kaimaka'ni, feine bengalische Leinwand.
caïman ‖ (kā-ī-mg') *s/m.* zo. Kai'man, amerikanisches Krokodi'l (v. alligator).
caïmander ‖ (kæ-mg-de') ①a. *v/n.* † jetzt P u. ↘ = quémander. [= quémandeur.
caïmandeur, ~se † (kæ-mg-dö'r, ~ö'ſ) *s.*
caïmiri (kā-ī-mi-ri') *s/m.* zo. Todtenköpfchen *n*, Eichhorn-Affe (= saïmiri).
caïmites (kā-ī-mi'tⓢb) *s/m. pl.* rl. Kaimi'ten, gnostische Sekte. [Apfel(baum).
caïmitier ‖ ♀ (kā-ī-mi-tie') *s/m.* Stern-
Caïn ‖ (kā-g') *npr. m.* Ka'in.
caïnca ♀ (kā-g-ka'), auch ~ça (~ßa') *s/m.* Kahi'nkawurzel) *f*.
caïncate ♁ (kā-g-kā't) *s/m.* chm. kahi'nkasaures Salz. [Kahi'nkasäure *f.*
caïncique ♁ (kā-g-ßi'k) *a.* chm. acide ~
caïnite (kā-ī-ni't) *s.* Kaini't(in), Mitglied einer gnostischen Sekte (2. Jh.), die Kain und Judas verehrte (= judaïte). [Apfel(baum).
caïnitier ‖ ♀ (kā-ī-ni-tie') *s/m.* Stern-
Caïphe (kā-ī'f) *npr. m.* Ka'iphas; envoyer de ~ à Pilate unnütz von Einem zum Andern laufen.
caïque ⚓ (kā-ī'k) *s/m.* = caïc. [laufen.
Ça ira (ßā-ī-ra') *s/m.* so wird's gehen, es wird gehen, Anfang, Refrain u. Name e-s Liedes aus der ersten französischen Revolutionszeit (1789).
Caire (kār) I. *npr. m.* le ~ Ka'iro, Hauptstadt von Ägypten. II. c~ *s/m.* Kaka'obaumbast (Cpl. *s/f.* Werg *n* vom Kokosbaum).
cairn (kārn) [klt.] *s/m.* h.a. keltischer Stein(grab)hügel. Caissargues
caisse ♀ (käß) [lt. capsa] *s/f.* 1. Kiste, Kasten *m*, Lade: ~ carrée mit Stricken geschnürte Kiste. 2. Gärtnerei: (Baum-)Kübel *m*. 3. chir. Besteck *n*: ~ à amputation Amputations-Etui' *n*; ~ à médicaments Arzneikasten *m*, tragbare (Feld-)Apotheke. 4. Kasse, Geldkasten *m*, Kassenschrank *m*; weitS. Kas(s)engelder *n. pl.*); Kassenzimmer *n*; Anstalt zur Einkassirung oder Verabreichung von Geldern ⓗ: ~ des dépôts et consignations Deposi'ten-Kasse; ~ d'épargne Spar-K., P ↘ Mund *m*; ~ d'escompte Disko'nto-K.; ~ d'exonération Kapitulations-K. für die freiwillig sich zu längerem Kriegsdienste verpflichtenden Soldaten; ~ générale d'avances sur titres Vorschuß-K.; ~ hypothécaire Hypotheken-Bank; ~ paternelle Kinderversorgungs-K.; ~ de rentes viagères Leibrenten-Bank; ~ de secours mutuels Unterstützungs-Kasse; faire sa ~ Kasse machen; tenir la ~ die K. unter sich haben; F sauver la ~ mit der K. durchgehen; F il a peu de numéraire en ~ mit seiner K. steht es flau. 5. Kasten *m* der Kutsche, des Klaviers, der Orgel rc., Trommel-Kasten *m*, weitS. Trommel, Trommelschläger *m*: ~ roulante Wirbel-, Rollir-Trommel bei der Militair-Musik; grosse ~ große Trommel, *fig.* et., das großen Lärm macht, während nichts dahinter steckt, P ↘ der Hintere; v. battre I. 3. b u. II. 1; bander I. 7; donner un coup sur la ~ etwas theils für den Einen, theils für den Andern entscheiden; donner de la grosse ~ übermäßig loben, Reklame machen. 6. an. ~ du tambour (du tympan) Trommel-, Pauken-höhle im Ohr. 7. phys. ~ catoptrique Spiegelkasten *m*. 8. ⊙ Bäckerei: Papier-hülse, -umschlag *m*, worin Biskuit rc. gebacken wird; Uhrgehäuse *n*; Metallgießerei: ~ de cémentation Stahlkiste, Cementi'rkasten *m*; Papierfabrik: ~ de dépôt (Ganz-)Zeug-Kasten *m*, Rechen *m*; ~ à feu Feuer-Kammer; ~ à fumée Rauch-Kammer; ~ à eau du tender Wasser-Behälter *m* an Lokomotiven; ~ des marches Tritt-, Schemel-lade am Webstuhl. 9. ⚓ ~ (d'une poulie) Gehäuse *n*, Haus *n*, Kasten *m* eines Blocks, Klobengehäuse *n*; ~ à eau Wasser-Kasten; ~ d'un mât unterer viereckiger Theil der Stenge; ~ des calfateurs Kalfat-Bütte; ~ flottante, ~ d'amarrage Mooringsboje, Boje mit eisernem Ringe zum Festlegen der Schiffe im Hafen. 10. Feuerwerkerei: ~ aérienne mit kleinen Raketen gefüllte Kugel; ~ de feu Bienenschwarm *m* (mit Schwärmern versetztes Gefäß). 11. arch. viereckige Vertiefung, Zwischenraum *m* zwischen den Modillons (Sparren-Köpfen) der Hängeplatte an Säulen korinthischer Ordnung. Syn. 1. la *caisse* sert surtout à la conservation ou au transport des marchandises; elle est en bois, de forme carrée, formée au moyen de chevilles, de clous &; le *coffre* est destiné à toutes sortes d'usages; il peut être fait de matières autres que le bois, varie dans sa forme et se ferme au moyen d'une serrure; s'il a un couvercle voûté, c'est un *bahut*; s'il est recouvert de cuir ou de peau et destiné à renfermer les effets du voyageur, c'est une *malle*; s'il est confectionné à l'effet de serrer, de tenir en sûreté l'argent, les papiers précieux, c'est un *coffre-fort*. 2. *caisse* se dit des valeurs en numéraire; *portefeuille* des valeurs en papier.
caisserin ‖ (kæ-ßg') *s/m.* 1. ✿ Rosinenkistchen *n*. 2. ⊙ Werkzeugkasten; Seiden-, Lahn-kästchen *n* der Seidenspinner.
caissier ‖, ~ère ♀ (kæ-ßie', ~ä'r; M-Cz. ke~) *s.* Kassen-führer(in), -verwalter(in); Kassi'rer(in).
caisson ‖ ♀ (kæ-ßg') *s/m.* 1. Kasten-Wagen; bedeckter Eisenbahn-W.; ⚔ Munitions-, Proviant-W.: ~ d'ambulance, ~ à blessés Lazareth-W.; ~ de bataillon Offizier-Gepäck-W.; ~ à wurst Wurst-, Munitions-W.; ~ à poudre Pulverkasten; F se faire sauter le ~ sich erschießen. 2. ⚓ Proviantkiste *f* (zugleich als Sitzbank in der Kajüte dienend). 3. ⊙ Senk-, Versenkungs-kasten bei Wasserbauten; arch. symme'trische bossirte Felder *n. pl.* als Deckenschmuck; Tischlerei: Fensterladenstange *f*. 4. Kasten hinten am Kutschwagen u. unter den Sitzbänken. Syn. v. chariot 2.
Caïus (ka-ī-ü'ß) *npr. m.* Ca'jus (römischer Vorname), bsd. berühmter Jurist im 2. Jh. (v. Gaius).
cajace ⚓ (kā-schā'ß) *s/f.* ägyptische Barke.
cajan ‖ ♀ (kā-schg') *s/m.* Katjang, indischer Wolfbohnenstrauch. Cajarc Figeac
cajeput (ka-sch'pü't ‖, L. ~t) *s/m.* 1. ♀ Kajepu'tbaum. 2. phm. (huile de) ~ Kajepu't-, Weißbaum-Öl *n*. Cajazzo
Cajétan ‖, auch ~je~ (besser: kā-sche-tg') [Cajetanus = Gaëtanus] *npr. m.* Cajeta'n, bsd. Kardinal Thomas de Vio aus Gae'ta († 1534).
cajeux ⚔ (kā-schö' ⓦb) *s/m. pl.* Flöße *n. pl.* mit Brennmaterial, die man anzündet und den Fluß hinabschwimmen läßt (Cat.).
cajolable ↘ (ka-schŏ-la'bl) *a.* liebkosenswerth, hübsch (J-J.).
cajoler ‿ ♀ (kā-schŏ-le') [cage] ①a. I. *v/a.* 1. liebkosen, schmeicheln, streicheln, F hätscheln, um den Bart gehen; † Lat.: ~ q.

Caillau poète
Lac de Pont de la Caillaouas
rue Caillié 18. arr.
rudoyer
bourrade – bousculer

Calenzana Corse 3000 — Callac 4000 Guingamp

calalade

sur qc. J-m in Bezug auf etwas schmeicheln.; Régn. auch: ~ la science = parler le jargon de la science. Syn. v. caresser. 2. einem Weibe durch schöne Worte, Schmeicheleien rc. zu gefallen suchen. 3. ⚓ ~ un navire mit Hülfe des Stromes gegen den Wind fahren. II. v/n. 1. schreien; den Schrei des Hähers nachahmen. 2. schwatzen (von Elstern). 3. ⚓ kurze Gänge machen. III. se ~ sich selbst, einander schmeicheln.

cajolerie ⚲ (kä-Gŏ-l'rī') s/f. 1. ⚲ Schmeichelei, Liebkosung. 2. ~s pl. schöne Redensarten und Aufmerksamkeiten, um die Gunst einer Frau zu gewinnen; ⚲ Courmachen n.

cajoleur, ~se ⚲ (kä-Gŏ-lö'r, ~ö'ſ) s. Schmeichler(in), ⚲ Schmeichelkätzchen n. [buttef.

cajot ‖ ⊙ (kä-Gŏ') s/m. Stockfischfang: Thranbutte f.

cajotte (kä-Gŏ't) s/f. = cachotte.

cajute ⚓ ⚲ (kä-Gü't) [dtsch.] s/f. 1. (Kapitäns-)Kajüte. 2. Koje, Schlafstelle an den Seiten der Kajüte (besser cabine).

cakerlat ‖ (kä-kär-la') s/m. zo. = cancrelas.

cakile ⚘ (kä-kī'l) s/m. Meersenf (v. caquillier).

cal, pl.: ~s (käl; ⓢb) [lt. callum] s/m. 1. Schwiele f. 2. ⚕ chir. Knochen(bruch)narbe f (häufiger calus). 3. ⚘ verhärteter Auswuchs an Pflanzen (L.). Hom. cale.

calaba ⚘ (kä-lä-ba') s/m. id., westindisches Schönblatt.

calabrais, ~aise (kä-lä-bræ'ⓢa, ~æ'ſ), ✝ **~ois, ~oise** (~brŏä'ⓢa, ~ŏä'ſ) I. a. kalabr(e)isch. II. C~ s. Kalabre'se, Kalabre'sin.

Calabre (kä-lä'br) I. npr. f. géogr. la ~ Kala'brien n. II. c~ s/f. 1. ⚔ Kriegs-, Belagerungs-maschine. 2. ⚲ Grind m.

calabri(e)n ‖ ⚔ (kä-la-brĭ', ~brĭ') s/m. Söldner (im Mittelalter). Calafar

calabro-... (kä-la-bro...) in Zssg. kala'brisch.

calac ⚘ (kä-lä'k) s/m. dornige Arcui'ne (v. apocynacé). Calacuccia

caladaris ☙ (kä-lä-da-rī'ß) s/m. Kalada'ris, ostindischer Kattun (= canadaris). Aix

calade (kä-lä'd) s/f. Anhöhe, Abhang m auf Reitbahnen (= basse, v. bas IV. 3.).

calage ⚓ (kä-la'G) [caler] s/m. Streichen n, Niederlassen n der Stengen rc.

calagéri ⚘ (kä-lä-Ge-rī') [indisch] s/m. id., gegen Spulwürmer dienliche Samenkörner n. pl. von Conyza anthelmintica. Calahorra

calaguala ⚘ (kä-lä-gŭä-la') s/m. Kalagua'la f, süd-amerikanisches Farnkraut.

calain ‖ ⚲ (kä-lĭ') s/m. Winzer.

Calais ‖ (kä-læ') I. [lt. Calētum] npr. m. id., fr. Stadt (Pas-de-Calais). II. c~ n/ap. m. 1. ⊙ Eisenblech n zum Befestigen der Sitze bei der Teppichweberei. 2. Korb (Gemüsemaß-Einheit), Anzahl von 12 Stück (Kohlköpfen rc.) in den Pariser Markt-Hallen. 59.793 [(B.).

calaise ⚕ (kä-læ'ſ) s/f. min. Art Sa'pphir m

calaisien ‖, **~ne** (kä-læ-ſĭ', ~ĭæ'n) I. a. aus Calais. II. C~, C~ne s. Bewohner(in) von Calais.

calaison ‖ ⚓ (kä-læ-ſŏ') [cale] s/f. Tiefgang m, Fußmaß n des Tiefgangs eines Schiffes.

calaïte ⚕ (kä-lä-ī't) s/f. min. Kalai't m, Türkis m, blaugrüner Edelstein (= callaïte).

calamagrostide ⚘ (kä-lä-ma-grŏ-ßtī'd) s/f., oder ~e (~grŏ'ßt), ~is (~grŏ-ßtī') s/m. [grch.] Federgras n, Wiesenrohr n.

calamanthe (kä-lä-mä't) [grch.] s/m. zo. Kalama'nth, Wiesenpieper, Schaf-Lerche f.

calamarie ⚕ (kä-lä-ma-rī') [lt.] s/f. 1. ⚘ auch ~a (~rī-a') Brachsenkraut n (Isoë'tes). 2. zo. amerikanische Schlangen-Gattung.

calamarié, ~e ⚘ (kä-lä-ma-rĭe') I. a. rohrartig. II. ~es s/f. pl. rotang-artige Pflanzen.

calambac ⚘ (kä-lg-ba'), ~ac (~bä'k), ~ar(t)‖ (~bä'r), ~ou (~bu'), ~ouc (~bü'k), ~our (~bü'r) s/m. grünliches A'loe-, Adler-holz.

calame (kä-la'm) [lt. calămus] I. s/m. 1. Ka'lamus, Schreib-Rohr der Alten (= canne à écrire). 2. ⚒ Ke'lam, Ka'lam, Schreib-Rohr der Orientalen (häufiger calem). 3. ⚘ =

calamus 2. II. C~ npr. m. Alex. ~ id., berühmter schwz. Landschaftsmaler (1810—1864).

calamédon ‖ ⚕ ⚒ (kä-lä-me-dŏ') [grch.] s/m. chir. Querbeinbruch.

calamées ⚕ (kä-lä-me'ⓢb) s/f. pl. Kalame'en: 1. ⚘ Sippe f der Rotange (v. calamus 2). 2. h.a. Ce'resfeste n. pl.

calamendrier ‖ ⚘ (kä-lä-mg-drĭ-e') [lt.] s/m. Frauenbiß, Sinau; Bathengel.

calamenthe ⚘ (kä-lä-mg't), ~inthe (~mĭ't) s/f., auch ~ent‖ (~mg') s/m. [lt.] Bergmelisse f. [zo. Federvieh'pen-Arten.

calamides ⚕ (kä-lä-mī'dⓢb) [grch.] s/m. pl.

calamifère ⚕ (kä-lä-mi-fä'r) [lt.] a. rohrartige Anhängsel tragend. [förmig.

calamiforme ⚕ (~fŏ'rm) [lt.] a. rohr-

calaminaire ⚕ (kä-lä-mi-nä'r) a. min. ga'lmei-artig, -haltig: pierre ~ Zink-Erz n.

calamine ⚕ ✝ (kä-lä-mi'n) s/f. min. Ga'lmei m (= cadmie fossile): ~ commune Zinkkalk m, -ocker m; ~ (électrique) Kieselga'lmei m, Zinkglas n; ~ lamelleuse Zinkspath m. [mei enthaltend.

calaminique ⚕ (kä-lä-mi-ni'k) a. min. Ga'l-

calamistrer ✝ ⚒ (kä-lä-mi-ßtre') [lt.] ①a. v/a. iro. die Haare kräuseln.

calamistres ⚒ (kä-lä-mi'ßtrⓢb) s/m. pl. Schnörkelei f, überladener Redeschmuck.

calamite (kä-lä-mī't) [grch.] s/f. 1. ☙ Kuchensto'rax m (in Rohrblättern). 2. min. ~ blanche Kalami't m (Art weißer Mergel). 3. Geologie: Kalami't m, Rohrversteinerung (Vertreter der jetzigen Schachtelhalme). 4. zo. (CpL. s/m.) Kreuzkröte, Röhrling m. 5. ✝ Magne't m, weitS. Magne'tnadel.

calamité ⚲ (kä-lä-mi-te') [lt. calamitas] s/f. 1. eigentlich, aber ✝: Miß-Ernte. 2. (schwere) Noth, Drangsal, Landplage, Kalamitä't: temps de ~s bedrängnißvolle Zeit. 3. (schwerer) Unglücksfall, Mißgeschick n. Syn. le malheur est un coup du sort qui frappe un individu; infortune se dit d'une série de malheurs; calamité, d'un malheur public et, hyperboliquement, des grands malheurs qui frappent les particuliers.

calamiteux, ~se ◻ ⚒ (kä-lä-mi-tö' ⓢa, ~ö'ſ) a. (meist nach dem s.) unheilvoll, unglücksschwer, jammervoll, armselig (nur in Bz. von Personen gbr.) [Bartmeise f.

calamophile (kä-lä-mŏ-fī'l) [grch.] s/m. zo.

calamophylle ⚘ (kä-lä-mŏ-fī'l) [grch.] a. und ~s s/m. pl. (Pflanzen f/pl.) mit röhrenförmigen Blättern.

calamule ⚕ (kä-lä-mü'l) [lt. calamŭla] s/f. zo. feder-, rohr-förmiger Ansatz.

calamus ⚕ (kä-lä-mü'ß) s/m. 1. an. (schreibfeder-ähnlicher) Spalt in der vorderen Wand der vierten Hirnhöhle; mst. calamus (S)scriptorius (ßkri-pto-ri-ü'ß). 2. ⚘ ~ aromaticus (ä-rŏ-ma-ti-kü'ß) = acore; ~ (rotang) gemeiner Rotang.

calance ⚲ (kä-lg'ß) s/f. typ. faure Gurkenzeit (wenn keine Arbeit zu haben ist) = morte-saison.

calancher ‖ ⚲ (kä-lg-sche') ①a. v/n. sterben.

calandrage ⊙ ⚲ (~dra'G) s/m. Mangeln n, Rollen n, Kala'ndern n der gewebten Stoffe.

calandre ⚲ (kä-lg'dr) [grch.] s/f. 1. zo. (B. auch a.: alouette ~) Kala'nder-Lerche. 2. P zo. (schwarzer) Kornwurm (= charançon); ~ des palmiers = ver palmiste. 3. ⊙ (Zeug-)Rolle, (Walzen-)Mangel, Kala'nder m, Glander m; Papierfabrikation: Glättplatte; Tuchfabrikation: ~ à catir Glanzpresse.

calandrelle (kä-lg-dræ'l) s/f. zo. kleine Lerchen-Art (Alau'da brachyda'ctyla); Misteldrossel.

calandrer ‖ ⊙ ⚲ (kä-lg-dre') ①a. I. v/a. rollen, mangeln, kalandri'ren. II. se ~ gepreßt, gerollt werden.

calandrette (kä-lg-dræ't) [calandre] s/f. zo. Roth-, Wein-drossel (Turdus iliăcus) = calandrote.

calandreur, ~se ⊙ (kä-lg-drö'r, ~ö'ſ) s. Roller m, Rollfrau f, Manger(in).

calandriner ‖ P ⚒ (kä-lg-dri-ne') ①a. v/a. ~ le sable sich so hinschleppen.

calandrone ♂ (kä-lg-drŏ'n) [it.] s/m. Kalandro'ne f, zweiklappige Schalmei.

calandrote (kä-lg-drŏ't) s/f. = calandrette.

calange ✝ (kä-lg'G) s/f. Geldbuße.

calanger ✝ (kä-lg-Ge') ①m. v/a. Geldbuße einziehen.

calangue ⚓ (kä-lg'g) [it. calanca; cale] s/f. Schlupfhafen m (= carangue).

calanque ⚓ (kä-lg'k) s/f. 1. kleiner Keil, der zum Befestigen dient (L.). 2. = calangue.

calanthe ⚘ (kä-lg't) [grch.] s/m. schönblühende Orchide'e auf Ambo'na.

Calanus (kä-lä-nü'ß) npr. m. Kala'nus, Gymnosophist (4. Jh. vor Chr.). 12000

calao (kä-lä-ŏ') s/m. zo. (Nas-)Hornvogel.

calapé (kä-lä-pe') s/m. Schildkrötenragou't n.

calappa ⚘ (kä-lä-pa') [malayisch] s/m. Kokosnuß f; [oder warzige Scham-krabbe.

calappe ⚕ (kä-lä'p) s/m. zo. Kalappe f, Kokos-

calap(p)ite (kä-lä-pī't) s/f. Kalapi't m (Steiniger Auswuchs in der Ko'kosnuß, Amule't auf den Molu'kken). Caltagirone

Calas (kä-la'ß) npr. m. Jean ~ id., Toulouser protestant. der Kaufmann (1762 als angeblicher Mörder seines Sohnes hingerichtet).

calasie ⚕ (kä-lä-ſī') [grch.] s/f. = chalasie.

calastique ⚕ (kä-lä-ßti'k) [grch.] a. path. erweichend. [tung f fleischfressender Käfer.

calathe ⚕ (kä-la't) [grch.] s/m. zo. Gat-

calathide ⚘ (kä-la-tī'd) [grch.] s/f. Blüthenkörbchen n (in gemeinschaftlichen Kelche sitzende Blümchen) = anthodion 2.

calathifère ⚲ (kä-la-ti-fä'r) [grch.-lt.] a. blüthen-korbtragend, korbblüthig (= calathiphore). [korbblüthig.

calathiflore ⚘ (kä-la-ti-flŏ'r) [grch.-lt.] a.

calathiforme ⚘ (kä-la-ti-fŏ'rm) [grch.-lt.] a. blüthenkorbbildend. [korbförmig.

calathin ‖ ⚘ (kä-la-tĭ') [grch.] s/m. blüthen-

calathiphore ⚘ (kä-la-ti-fŏ'r) [grch.] a. = calathifère.

Calatrava (~trä-va') npr. m. Calatra'va: 1. span. St.; 2. span. Ritter-Orden (gegr. 1158).

calawée (kä-lä-ŭe') [malayisch] s/f. id., Baum in Suma'tra, dessen Bast zu Geweben dient.

calcaire ⚕ (käl-kä'r) [lt. calcarius] I. a. (nur nach dem s.) min. kalk-artig, -haltig. II. s/m. min. Kalk(-stein), -erde f, -gebirge n: ~ alpin Zechstein(kalk); ~ bleu Blaukalk; ~ conchylien, ~ coquillier Muschelkalk; ~ fétide bituminöser K., Stinkstein; ~ intermédiaire, ~ de transition, ~ ancien Übergangs-, Grauwacken-kalk; ~ jurassique Ju'rakalk; ~ marneux Blänerkalk; ~ portlandien Portlandstein; ~ primitif, ~ saccharoïde körniger Kalk, sali'nischer Kalkstein oder Marmor; ~ siliceux Kieselkalk.

calcalantite ⚕ (käl-kä-lg-tī'l), auch ~te (~tī't) s/f. min. Art kupferhaltiger Stein.

calcamar (käl-kä-mä'r) [port.] s/m. zo. kleiner brasilianischer Pinguin.

calcanéen ‖, **~enne** ⚕ (käl-kä-ne-ĭ', ~ĕ'n) a., ~o-... (~ne-o-...) [lt.] an. in Zssg. Fersenbein-... [Fersenbein n.

calcanéum ⚕ (käl-kä-ne-ŏ'm) [lt.] s/m. an.

calcanthe ⚕ ✝ (käl-lg't) [grch.] s/m. min. blauer Vitrio'l (schwefelsaures Kupfer-Oxy'd).

calcanthum ⚕ (käl-kg-tŏ'm) [grch.] s/m. min. rothgebrannter Eisenvitrio'l, Todtenkopf.

calcar (käl-kä'r) [lt.] I. s/m. an. 1. ⚒ = calcaneum. 2. ✝ Hahnensporn (= ergot de coq). II. C~ npr. m. Ka'lkar, ndrdl. Maler (v. Jean).

calcaréo-... ⚕ (käl-kä-re-ŏ...) in Zssg. Kalk-...

calcareux, ~se ⚕ (käl-kä-rö' ⓢa, ~ö'ſ) [calcaire] a. min. kalk-reich, -haltig.

calcarifère ⚕ (käl-kä-ri-fä'r) [lt.] a. 1. min. kalkhaltig. 2. an. mit einem Sporn versehen, gespornt. [sporn-artig, -förmig.

calcariforme ⚘ (käl-kä-ri-fŏ'rm) [lt.] a.

calcédoine ⚕ (käl-ße-dŏä'n) [grch.] s/f. min. Chalcedo'n m.

escarboucles

Saint Calais 5000 Sarthe

calcédoineux, ~ineuse ♉ (kăl-ßĕ-dŭă-nö', -ö'ß), ~nieux, ~nieuse (~dŏ-niö', -iö'ß), ~nien, ~nienne (~dŏ-niĕ', -iä'n) *a.* min. 1. chalcedo'n-haltig, -artig. 2. milchweiß gefleckt, fleckig (von Edelsteinen).

calcédonique ♉ (kăl-ßĕ-dŏ-ni'k) *a.* min. chalcedo'n-artig. [céoliforme.

calcéiforme ♉ (kăl-ße-i-fŏ'rm) *a.* = cal-

calcéolaire ♀ (kăl-ße-ŏ-lä'r) [lt. calceŏlus] *s/f.* Pantoffelblume, Kalzeola'rie.

calcéole ♉ (kăl-ßĕ-o'l) [lt.] *s/f.* zo. Pantöffelchen *n* (fossile Muschel).

calcéolé, ~e ♉ (kăl-ße-ŏ-le') *a.* u. ~s *s/m.pl.* pantoffel-artig(e Muscheln *f/pl.*).

calcéoliforme ♉ (kăl-ße-o-li-fŏ'rm) [lt.] *a.* pantoffelförmig.

calcet ⚓ (kăl-ßä') *s/m.* viereckiger Topp eines Galeerenmastes, mit den Blockscheiben für das Drehreep der Raa. [chas, grch. Seher.

Calc(h)as (kăl-ka'ß) [grch.] *npr.m.* h.a. Ka'l-

calcico... ♉ (kăl-ßi-ko...) [lt.] in Zssg.: Kalk-...

calcide ♉ (kăl-ßi'd) [lt.] *a.* u. ~s *s/m.pl.* chm. ka'lzium-artig(e Metalle *n.pl.*).

calcifère ♉ (kăl-ßi-fä'r) [lt.] I. *a.* min. zo. kalkhaltig, in Zssg. Kalk-... II. ~s *s/m.pl.* zo. Kalk(polypen)stämme.

calcification ♉ (kăl-ßi-fi-kă-ßiõ') [lt.] *s/f.* path. Verkalkung eines Gewebes.

calcifier‿ ♉ (kăl-ßi-fi-e') [lt.] ①a. *v/a.* verkalken, in Kalk verwandeln.

calcigène ♀ (kăl-ßi-ȝä'n) [lt.] *a.* auf Kalk wachsend, Kalk-... [stein *m.*

calcilithe ♉ (kăl-ßi-li't) [lt.-grch.] *s/f.* Kalk-

calcin ⊙ (kăl-ßĕ') [lt. calx] *s/m.* 1. Bruchglas *n.* 2. Glassplitterchen *n.pl.* (= casson).

calcinabilité ♉ (kăl-ßi-na-bi-li-te') [lt.] *s/f.* chm. Verkalkbarkeit.

calcinable ♉ (kăl-ßi-na'bl) [lt.] *a.* min. verkalkbar: pierres ~s Mariner *m* (Bu.).

calcination (kăl-ßi-nä-ßiõ') [lt.] *s/f.* 1. ⊙ † Kalkbrennen *n.* 2. ♉ chm. Kalzinie'rung, Verkalken *n* (Umwandlung der Metalle in Oxy'de durch Glühen); weitS. Glühen *n*, Ausglühen *n* e-s unschmelzbaren Körpers (v. calciner 2).

calcine ⊙ (kăl-ßi'n) [lt.] *s/f.* Glasu'r, Gemeng *n* von Zinn- und Blei-Oxy'd zur Emaillirung von Töpferwaaren.

calciner‿ (kăl-ßi-ne') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. † chm. Metalle verkalken. 2. chm. einer großen Hitze unterwerfen, ausglühen: ~ le charbon die Steinkohle abschwelen. 3. *fig.* verbrennen, dörren, röthen; *fig.* il a le corps ~é par des boissons spiritueuses er hat alkohol-haltige Getränke im Übermaße genossen, er ist durch und durch verschnapst; la figure ~ée de la lueur des flammes das vom Feuerschein geröthete Antlitz. II. se ~ 1. sich verkalken. 2. sich verbrennen (auch *fig.*).

calciphyre (kăl-ßi-fi'r) *s/f.* krystallhaltiger Kalkstein. [(kalkreinige Thierpflanze).

calciphyte ♉ (~fi't) [lt.] *s/m.* zo. Kalziphy't

calcique ♉ (kăl-ßi'k) [lt.] I. *a.* min. kalkig, Kalk-... II. ~s *s/m.pl.* Geologie: Kalkgebirge *n.sg.* (Brongniart).

calcis (kăl-ßi'ß) *s/m.* zo. Art Nachtfalke (ein Vogel). [trap(p)e.

calcitrap(p)e ♀ (kăl-ßi-trä'p) *s/f.* = chausse-

calcium ♉ (kăl-ßi-o'm) [lt.] *s/m.* chm. Ka'lzium *n* (metallische Grundlage der Kalk-Erde).

calcul † (kăl-kü'l) [lt. calcŭlus] *s/m.* 1. Rechnung *f*, Berechnung *f*, Rechnen *n*: ~ différentiel Differenzia'lrechnung *f*; ~ mental, ~ de tête Kopfrechnen *n*; ~ des temps Schiffskalender; sauf erreur de ~ (Rechnungs-)Irrthum vorbehalten; de ~ fait Alles wohl gerechnet; faire le ~ de qc. etwas ausrechnen. 2. Arithme'tik *f.* 3. *fig.* Berechnung *f*, muthmaßliche Annahme, Proje'kt *n*, Plan: se tromper dans son ~ die Rechnung ohne den Wirth machen; il fait tout par ~ Alles ist bei ihm Berechnung. 4. *méd.* Stein: ~ biliaire Gallenstein (= cholélithe); petits ~s Gries; ~ urinaire Harnstein.

calculable (kăl-kü-la'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) berechenbar, zählbar. [li'rend, rechnend.

calculant, ~e (kăl-kü-lą' ⓐa, ~ą't) *a.* kalku-

calculateur, ~trice (kăl-kü-la-tö'r, ~tri'ß) *a.* und *s.* Rechner(in), Berechner(in); *fig.* esprit ~ anschlägiger, berechnender Kopf.

calculatoire ↘ (kăl-kü-la-tŭa'r) *a.* zum Rechnen gehörig, Rech(n)en-...

calculer‿ (kăl-kü-le') [lt.] ①a. I. *v/a.* und *v/n.* (aus)rechnen, prüfen, erwägen, *fig.* berechnen, spekuliren, einen Plan entwerfen: ↘ ~ avec soi-même sich von dem, was man thut, Rechenschaft geben; ~ à vue d'œil annähernd berechnen. II. se ~ berechnet w., *fig.* bestimmt w. Syn. compter, c'est énumérer, nombrer; calculer, faire des opérations arithmétiques; supputer, combiner en calculant.

calculeux, ~se ♉ (kăl-kü-lö' ⓐa, ~ö'ß) [lt.] I. *a.* 1. path. mit Steinbeschwerden behaftet, griesig. 2. ↘ Geologie: steinig. II. *s.* path. Steinkranke(r), mit Steinbeschwerden Behaftete(r).

calculifrage ♉ (kăl-kü-li-fra'ȝ) [lt.] *a.* path. steinbrechend. [Hauptstadt von Benga'len.

Calcutta (kăl-kü-ta') *npr.m.* Kalku'tta *n*

Calderon (kăl-de-rõ') I. *npr.m.* [...] Dramatiker (1600–1681). II. c~ ♉ *s/m.* zo. Pottfisch.

cale (kă'l) *s/f.* I. [caler 1] 1. abhängiges Ufer: ~ couverte, ~ de quai Anfahrt, Rampe. 2. ⚓ ~ de construction Stapel *m* auf einer Schiffswerft, Helling; ~ flottante Schwimmdock *n.* 3. ⚓ (Schiffs-)Raum *m*, Wasserraum *m*: ~ (à l'eau, aux vivres) Raum für den Mundprovia'nt, (Wein-)Keller *m*: fond de ~ unterster Schiffsraum; pompe de ~ Lenspumpe; P être à fond de ~ unten durch, ruinirt sein. 4. ⚓ Kielholen *n* (als Strafe): donner la grande ~ à q. j. kielholen; donner la ~ ordinaire von der Raa bis in's Wasser laufen lassen; donner la ~ sèche von der Raa bis an's Wasser fallen lassen. 5. ⊙ Stockfischfang: Angelblei *n.* II. [flt.] † ↘ (besser crique) Schlupfhafen *m.* III. [dtsch. Keil] 1. ⊙ Keil *m*, Span *m*, Unterlage; Futter *n*, Füllung; Eisenbahn: Bremsschuh *m.* 2. † Art Kopfbedeckung: a) Kappe der Schreiber; b) Platt-mütze, -haube der Frauen, weitS. junges Mädchen, Grise'tte. *Hom.* cal.

calé, ~e P (kă-le') *a.* 1. wohlhabend. 2. hübsch aussehend. [Feigenholz.

caléan ⚔ (kă-lĕ-ą') *s/m.* türk. Schild aus

caléane ♀ (kă-le-a'n) *s/f.* id., Orchide'en-Art.

Caleb (kă-lä'b) I. *npr.m.* (Bibel) Ka'leb. II. c~ *n/ap.m.* ↘ alter treuer Diener.

calebaçon (kă-l'bă-ßõ') *s/m.* prov. Körbchen *n.*

cal(e)bas ⚓ (kă-l'ba') [caler 1, bas] *s/m.* Niederholer der Stagsegel, Steilwerk zum Aufziehen und Herablassen der Segel (= carguebas, halebas); ~ du racage Ausholer des Racks.

calebasse (kă-l'ba'ß) *s/f.* 1. ♀ Kalaba'sse, Flaschenkürbis *m.* 2. Kürbisflasche; ↘ tromper la ~ j. bei der Theilung übervortheilen; F vendre la ~ Lunte riechen. 3. ♀ Tasche, Pflaume, die sich zu Anfang des Sommers krankhaft vergrößert und unreif abfällt. 4. ⊙ Kessel *m* des Pfannen-Ofens. 5. größere Perlen-Art. 6. ⚓ Brandgeschoß *n* auf dem Brander. 7. P ↘ Kopf *m*; grande ~ langes, dürres, schlecht gekleidetes Weib.

calebasserie ⊙ (kă-l'bă-ß'ri') *s/f.* Umschmelzbetrieb *m* mittels Pfannen-Ofen.

calebassier ♀ P (kă-l'bă-ßie') *s/m.* Flaschenkürbis-Pflanze *f* (cucurbita lagenaria).

cal(e)bot(t)in ⊙ (kă-l'bŏ-tĕ') *s/m.* Drahtkorb der Schuhmacher (= caillebottin).

calèche † (kă-lä'sch) [poln.] *s/f.* 1. leichter offener Wagen, Kalesche. 2. † zurückschlagbare Kopfbedeckung der Frauen.

caleçon † (kă-l'ßõ'), P ~, ~ne (kă-n'ßõ') [it.] *s/m.* Unterhose *f*: ~ (de bain) Bade-, ~ (de nageur) Schwimm-hose *f.*

caleçonnier, ~ère ↘ (~l'ßŏ-nie', ~iä'r) *s.* 1. ⊙ Unterhosen-Verfertiger(in). 2. Unterhosen-Verkäufer(in).

calectasie ♀ (kă-lĕ-kta-ßi') [grch.] *s/f.* id., binsen-artige Pflanze.

Calédonie (kă-lĕ-dŏ-ni') *npr.f.* la ~ † géogr. Kaledo'nien *n*, jetzt *st.s.* Schottland *n*; la Nouvelle-~ Neu-Kaledonien: 1. australische Insel; 2. britisches Gebiet an der Westküste Nord-Amerika's.

calédonien, ~ne (kă-lĕ-dŏ-niĕ', ~iä'n) I. *a.* alt-kaledo'nisch, *st.s.* ↘ schottisch (= calédonique). II. *s.* C~, C~ne Kaledo'nier(in); *st.s.* ↘ Schotte, Schottin.

calédonique (kă-lĕ-dŏ-ni'k) *a.* = calédonien.

caléfacteur ⊙ (kă-lĕ-fă-ktö'r) [lt.] *a.* u. *s/m.* (appareil) ~ Wärmpfanne *f*, Sparherd.

caléfaction ♉ ↘ (kă-lĕ-fă-kßiõ') *s/f.* Erwärmung, Heizung, Erhitzung.

calefreter‿ ↘ (kă-l'fri-te') ①c. *v/a.* plündern, auspumpen. Ausgehaltene Mätresse.

calége F (kă-lä'ȝ), nach Dlv. oder kă-lä'sch) *s/f.*

cal(e)-hauban ⚓ (kă-le-bą') *s/m.* Tauwerk *n* am Toppmast, Pardu'ne *f.*

caléidophone ♉ (kă-le-i-dŏ-fo'n) [grch.] *s/m.* phys. Kaleidopho'n *n* (Tonschwingungsspiegel).

caléidoscope ♉ (~ßko'p) [grch.] *s/m.* phys. Kaleidosko'p *n* (Bild- oder Zauber-spiegel).

calem (kă-lä'm) *s/m.* v. calame 2.

cal(e)mar (kă-l'ma'r) *s/m.* Schreibfederbüchse *f*, Penna'l *n.* [der Normandie.

calembert (kă-lą-bä'r) *s/m.* id., Käse aus

calembour Lnd., N.: ~g † (kă-lą-bü'r) [dtsch.: Pfaffe von Ka'lenberg] *s/m.* id., Wortspiel *n* mit ähnlichlautenden Wörtern verschiedenen Sinnes, zB.: „la lettre i" = la laiterie (v. bièvre III.). *Hom.* calambour.

calembourder‿ ↘ (kă-lą-bür-de') ①a. *v/n.* Wortspiele (calembours) machen.

calembourdier, ~dière F ↘ (kă-lą-bür-die', ~iä'r), ~(g)iste (~(ȝ)i'ßt) *s.* Wortspielmacher(in); Witzling, Witzmacher(in).

calembouromanie ↘ (kă-lą-bü-rŏ-mă-ni') *s/f.* Haschen *n* nach Wortspielen.

calembredaine F (ka-lą-brĕ-dä'n) *s/f.* Flause.

calencar ✿ (kă-lą-kă'r), ~s (~ka'ß ⓐa) *s/m.* Kala'nkas *n*, Art ostindisches bedrucktes Baumwollenzeug.

calendaire (kă-lą-dä'r) [lt.] *s/m.* Kirchenregister *n.*

calende ⊙ (kă-lą'd) *s/f.* Maschine zum Heben der Steine in Steinbrüchen.

calender, M-Cz. ~a~ (kă-lą-dä'r) *s/m.* Ka'lender, muhamedanischer Bettelmönch.

calendes (kă-lą'd ⓑb) [lt. calendae] *s/f.pl.* 1. h.a. erster Tag des Monats bei den alten Römern: remettre, renvoyer qc. aux ~ grecques (Lat. auch nur aux ~) auf den Nimmermehrstag verschieben. 2. Syno'de. 3. rl. frères des C~ Ka'landsbrüder *m/pl.*

calendre ♉ (kă-lą'dr) *s/f.* zo. schwarzer Kornwurm.

calendrier (kă-lą-drie', L. ~dri-e'; *pl.* ⓑb) [lt.] *s/m.* 1. Kale'nder: ~ grégorien, le nouveau ~ Gregoria'nischer K. (1582); ~ julien, le vieux ~ Julia'nischer K. (46 vor Chr.); ~ républicain K. der fr. Republi'k (1792); *fig.* ↘ vouloir réformer le ~ et. ändern wollen, das gut ist und nicht besser sein kann; ce n'est pas un des saints de votre ~ il ne figure pas sur votre ~ Sie können ihn nicht leiden, nicht ausstehen; ∻ renvoyer au ~ grec = renvoyer aux calendes grecques (v. calendes 1.). 2. ~ de Flore a) Blumenkalender; b) Blumenstück *n*, auf welchem verschiedene Pflanzen-Arten nach der Blüthezeit geordnet sind. 3. h.a. Schuldenverzeichniß *n* der römischen Wucherer. 4. rl. Kirchenjahr *n* der Heiligen. Syn. v. almanach.

calendulacé, ~e ⚘ (kä-lg-dü-la-ße') [lt.] a. u. ~es ⓢb. s/f. pl. ringelblumen-artig(e Pflanzen). [blume.
calendule ⚘ (kä-lg-dü'l) [lt.] s/f. Ringel-
calenduline ☉ (kä-lg-dü-li'n) [lt.] s/f. chm. Kalenduli'n n, eigener Stoff in der Ringelblume.
calender (kä-lg-tä'r) [pers.] s/m. persischer Steuer-Einnehmer.
calenture ☉ (kä-lg-tü'r) [lt. calere] s/f. path. Art hitziges Fieber mit heftiger Raserei in tropischen Gegenden, bsd. auf Schiffen.
calepin ‖ (kä-l'pg') [C~ Calepi'ne, it. Augustiner (1435—1511), Verfasser e-s lt. Lexikons] s/m. kleines Notizbuch, Kollekta'neen f/pl.: fig. iro. cela n'était pas dans son ~ das hatte er nicht erwartet; mettez cela sur votre ~! nehmen Sie Sich Das ad notam!
calépine ⚘ (kä-le-pi'n), ~e ~ (kal~) s/f. Art Leindotter.
caler (kä-le') ①a. I. v/a. 1. [lt. chalare] ⚓ niederlassen, streichen: ~ la voile das Segel streichen; fig. F ↘ nachgeben, gelindere Saiten aufziehen; ~ q. J. kielholen (als Strafe). 2. [cale III.] ⊙ einen Keil (unter et.) legen; auf Späne setzen; ausfuttern. 3. ⊙ bremsen, durch eine Unterlage hemmen. 4. éc. ↘ ~ l'école die Schule schwänzen. 5. F ~ des boulins Löcher machen. II. v/n. 1. ⚓ tief ins Wasser sinken: le vaisseau est ~é sur cale das Schiff geht hinten, ~é sur nez vorn zu tief. 2. P ↘ gelindere Saiten aufziehen (vgl. ~ I. 1.); F typ. nichts zu thun haben, feiern.
calère ⊙ (kä-lä'r) s/f. Barsholz n am Vordertheile eines Fischerbootes.
calessine (kä-lä-ßi'n) oder ~és~ (~ß~) s/f. spanisches Fuhrwerk.
caleur, ~se F ↘ (kä-lö'r, ~ö'ß) s. 1. faule(r) Arbeiter(in) in Druckereien. 2. Memme f, Feigling m; F. dem man das Maul stopft.
calfait ‖ ⚓ (käl-fä') [lt.] s/m. Kalfa'teisen n: ~ à clou Spiker-E.; ~ doublé Rabatt-E.; ~ à écart stumpfes Kalfat-E.; ~ tranchant Scher-, Scharf-E. der Kalfaterer.
calfat ‖ ⚓ (käl-fa') [ar.] s/m. 1. Kalfa'terer (auch maître ~). 2. ↘ Kalfater-Werg n. 3. fer à ~ Kalfat-Eisen n (= calfait).
calfatage ⚓ (käl-fa-ta'ʒ) s/m. 1. Kalfa'tern n. 2. Werg n zum Kalfatern.
calfater ‖ ⚓ ⚒ (käl-fa-te') ①a. v/a. kalfa'te(r)n, abdichten (die Nähte, Löcher rc. eines Schiffes mit Werg verstopfen).
calfateur ⚓ (käl-fa-tö'r) s/m. Kalfa'terer.
calfatin ‖ ⚓ (käl-fa-tg') s/m. Junge od. Lehrbursche eines Kalfaterers.
calfeutrage (~fö-tra'ʒ) s/m. Verstopfen n, Luftdichtmachen n von Thüren, Fenstern rc.
calfeutrer (käl-fö-tre') ①a. I. v/a. Ritzen, Spalten in Thüren, Fenstern rc. zustopfen, verkleistern, (luftdicht) verschließen, mit Leisten verschlagen. II. F se ~ 1. zugestopft werden. 2. sich warm einhüllen, sich in einem warmen Zimmer einschließen.
Caliban ‖ (kä-li-bg') npr. m. id., böser Geist in Shakespeare's „Sturm".
calibrage ⊙ (kä-li-bra'ʒ) s/m. Lehren n, Kalibri'ren n der Geschosse rc.
calibre ⚒ (kä-li'br) [lt. qua libra, oder ar.] s/m. 1. ⚔ Kali'ber n, Bohrung f, Seelendurchmesser e-s Geschützrohres, Geschützweite f; Bohrungsdurchmesser des Flintenlaufes: donner le ~ exact à un canon de fusil e-n Gewehrlauf ausfelben; à ~ d'égale largeur kugelgleich gebohrt. 2. ⚔ Kugel-Kaliber n, -durchmesser: être de ~ kali'bermäßig sein; des pièces de gros ~ schweres Geschütz; fig. des arguments de gros ~ grobes Geschütz, Argume'nte n. pl. ad hominem. 3. fig. F Art f, Schlag; Güte f, Beschaffenheit f, Werth: être du même ~ von gleichem Kali'ber, fig. v. gleichem Schlage, Gelichter sein: homme de ~ gewichtiger Mensch. 4. ⊙ Durchmesser, Stärke f der Cylinder rc.; Raum zwischen den zwei Böden einer Taschen-Uhr; Richtscheit n, Anleger, Schablone f, Lehre f; Maßstock; Orgelpfeifenmaß n; arch. Sims-, ⚔ Schaft-modell n; ⚓ † Schiffsmodell n; Draht-maß n, -linie f; Ziegelbrennerei: Form f; ~ coulant, ~ à pignons Schieb-Lehre f, Triebmaß n.
calibrer ⚒ (kä-li-bre') ①a. v/a. 1. ⚔ die Mündung e-r Feuerwaffe ausmessen, Geschosse lehren, kalibriren. 2. ⊙ abgleichen, abmessen, die richtige Weite geben: fig. F ↘ il faut ~ l'instruction pour l'esprit qui la reçoit man muß den Unterricht dem Fassungs-Vermögen des Schülers anpassen. [ständig, Kelch-...
calical, ~e ⚘ (kä-li-kä'l) [lt. calix] a. kelch-
cali(c)calic (kä-li-kä-li'k) s/m. zo. Kali'kalik, Buntspecht aus Madaga'skar.
calice (kä-li'ß) [lt. calix] s/m. 1. (Abendmahls-)Kelch, Becher: ~ v. avaler I. 1; F être doré comme un ~ von Geld strotzen. 2. ⚘ (Blumen-)Kelch. 3. ⚔ Gewölbe n (runde Ausbohlung einer Rakete rc.).
calicé, ~e ⚘ (kä-li-ße') [lt.] a. kelchblumig.
caliche ⊙ (kä-li'sch) s/m. Schutzhülle f von Sand und salzhaltigen Substanzen um den Guano. [blütig (= calyciflore).
caliciflore ⚘ (kä-li-ßi-flo'r) [lt.] a. kelch-
caliciforme ⚘ (~fö'rm) [lt.] a. kelchförmig.
calicin ‖, ~e ⚘ (kä-li-ßg', ~ßi'n) a. 1. kelchartig. 2. kelchblumig: balle ~e Kelchbälglein n. 3. méthode ~e Eintheilungsmethode f der Blumen nach den Kelchen.
calicinaire ⚘ (kä-li-ßi-nä'r) [lt.] a. kelchblumig, mit aus Kelchblättern entstandenen Blumenblättern. [Kelche gehörig, Kelch-...
calicinal, ~e ⚘ (kä-li-ßi-na'l) [lt.] a. zum
calicinien ‖, ~ne ⚘ (kä-li-ßi-nig', ~ä'n) [lt.] a. aus der Umwandlung des Kelches entstehend, den Kelch vertretend, kelchig.
caliciste ☉ (~ßi'ßt) s/m. Kalixti't, Anhänger der Eintheilung der Pflanzen nach den Kelchen.
calicot ‖ ⚒ (kä-li-ko') m., ~e (~ö't) f [engl. Calicut] I. ~ s/m. 1. ⚘ ehm. Kattu'n, jetzt Ka'liko (baumwollener Stoff): ~ pour chemise Shi'rting (baumwollener Hemdenstoff). 2. P Ladenschwengel (nach e-r Person Namens C~ in Scribe's: Le Combat des Montagnes). II. ~e s/f. P ↘ Geliebte eines Kommis.
calicotier ‖ ⚘ (kä-li-ko-tie') s/m. Ka'likofabrikant, -händler.
caliculaire ⚘ (kä-li-kü-lä'r) a. kelch-artig, -ähnlich, in Zsg. Nebenkelch-...
calicule ⚘ (kä-li-kü'l) [lt.] s/f. Kelchlein n, Nebenkelch m. [einem Nebenkelche versehen.
caliculé, ~e ⚘ (kä-li-kü-le') a. gekelcht, mit
caliduc ⊙ † (kä-li-dü'k) [lt. ca'leo, duco] s/m. chm. Wärmeleitungsrohr n.
calier ‖ ⚓ (kä-lie') s/m. Schiffsraum-Meister.
caliette ⚘ (kä-li-ä't) s/f. gelber Wachholderschwamm.
califal, ~e (kä-li-fä'l) a. = khalifal.
califat ‖ (kä-li-fa') [ar.] s/m. Kalifa't n, Kali'fenwürde f (= khalifat).
calife (kä-li'f) [ar.] s/m. K(h)ali'f (= khalife).
Californie (kä-li-för-ni') npr. f. la ~ Kalifo'rnien n; fig. Geldland n, Eldora'do n: la Nouvelle-~ Neu-Kalifornien; la Californie id., sehr billiges Restaurationslokal in Paris.
californien ‖, ~ne (kä-li-för-nig', ~ä'n) I. a. kalifo'rnisch; fig. ↘ reich. II. C~, C~ne s. Kalifor'nier(in).
califourchon ‖ (kä-li-für-schg') [b.l. calofurcium] I. s/m. 1. ↘ Steckenpferd n. 2. F Sattel. II. adv. à ~ rittlings; fig. être à ~ sur qc. et. gern h., et. gründlich kennen.
caligo ⊙ (kä-li'ʒ) [lt.] I. s/m. zo. Fisch-Laus f (Krustenthier). II. (auch ~a (kä-li-ga') s/f.) h.a. mit Nägeln beschlagene Sanda'le.
caligides (kä-li-ʒi'd ⓢb), ~tes (~ʒi't ⓢb), ~ens (~ʒig' ⓢb) s/m. pl. zo. fischlaus-artige Krustenthiere n.pl. [a. nebel-artig.
caligineux, ~se (~ʒi-nö' ⓢa, ~ö'ß) [lt.]
caligni ⚘ (kä-li-nji') s/m. id., Baum von Guia'na mit eßbaren Beeren.
caligo ☉ (kä-li-go') [lt.] s/m. path. Fleck vor der Pupille.
Caligula (kä-li-gü-la') npr. m. id., römischer Kaiser (37—41 nach Chr.). v. caliguler.
caligule ☉ (kä-li-gü'l) [lt.] s/f. zo. Fuß-Bein-haut der Vögel.
caliguler ‖ ↘ (kä-li-gü-le') ①a. v/n. Literaten-Jargon: langweilen (Anspielung auf Dm.p.'s Drama: Caligula).
calimande P (kä-li-mg'd) s/f. zo. Art Scholle (Fisch). [gürtel der Guana'ko-Neger.
calimbe (kä-lg'b), ~é (~lg-be') s/m. Lenden-
calin ‖ ⚘ (kä-lg') s/m. chinesisches Bleizinn für Theebüchsen.
câlin, ~e F (ka-lg', ~i'n) I. a. 1. schmeichlerisch, schmeichelnd. 2. ↘ dumm u. träge. II. s. 1. Schmeichler(in), Schmeichelkätzchen n. 2. ↘ träger und einfältiger Mensch, Schlafmütze f.
câliner ↘ (ka-li-ne') ①a. I. v/a. schmeicheln. II. v/n. u. se ~ faulenzen.
câlinerie F (ka-li-n'ri') s/f. 1. ⚔ Nichtsthun n. 2. Schmeichelei.
calino F (kä-li-no') s/m. lächerlich-naiver Mensch; iro. Schlaukopf. [heit.
calinotade F ↘ (kä-li-no-ta'd) s/f. Albern-
caliorne ⚓ (kä-li-o'rn) s/f. Seitentakel n, Gien, dickes Aufziehseil (= calliorne).
caliorner ‖ ⚓ (kä-li-or-ne') ①a. v/a. aufwinden, -heben.
Calippe (kä-li'p) [grch.] npr. m. Kali'ppus, grch. Astrono'm (4. Jh. vor Chr.) = Callippe.
calippique ☉ (kä-li-pi'k) a. ast. période kali'ppische Perio'de von 76 Jahren (= callippique). [Lustri'r-Ofen m in Tuchfabriken.
calissoire ⊙ (kä-li-ßoa'r) s/f. Glanz-,
calisson ‖ (kä-li-ßg') s/m. Art Biskui't n.
Calisto (kä-li-ßto') npr. f. myth. Kalli'sto: 1. Lieblingsgefährtin der Dia'na. 2. poet. ast. = grande Ourse.
calistrade F (kä-li-ßtra'd) s/f. = caristade.
Calixte (kä-li'kßt) npr. m. Kali'xtus (Name verschiedener Päpste).
calixtin ‖, ~e (kä-li-kßtg', ~i'n) [lt.] a. und s. rl. kalixti'nisch, Kalixti'ner, Kelchner (hussi'tische Sekte im 15. Jh.).
callacées ⚘ (käl-la-ße' ⓢb) s/f. pl. Schlangenpflanzen, Kallace'en.
callade (kä-la'd) s/f. alle Stiche m/pl. von zwei Spielern beim Treffelspiel zusammen gemacht.
callaïte ☉ (kal-la-i't) Cpl. ~de (~i'd) s/f. = calaite. [(Fisch).
callarias P (käl-lä-ri-a'ß) s/m. zo. Dorsch
calle (kal) s/f. I. [cale III.] 1. ⊙ Bremsklotz m, Unterlage. 2. ⚓ Maschine, um auszubessernde Schiffe auf's Land zu ziehen. II. [lt. calla] ⚘ Kalla, Drachenwurz, Schlangenkraut n. III. la C~ npr. f. id., Hafenstadt in Algier. Hom. cal, cale. [Hund.
callé F (ka-le') a. joliment ~ gehörig auf dem
callée ⚘ (ka-le') s/f. Kalle'eleder n.
callemand(r)e P (käl-mg'd(r)) s/f. = calmande (Cpl.). [ström'sche Schlagröhre.
callerstrœme ⚔ (käl-lär-ßtre'm) s/f. Kaller-
calleux ‖, ~se (kä-lö', ~ö'ß) [lt. callosus] a. (nur nach dem s.) 1. schwielig, rauh, hornhäutig; an. corps ~ Gehirnkern m. 2. fig. ↘ une conscience ~se ein verhärtetes Gewissen.
callianasse ☉ (kal-li-a-na'ß) [grch.] s/f. zo. Kalliana'ssa, Zehnfüßler.
callianire ☉ (kal-li-a-ni'r) [grch.] s/f. zo. Kalliani'ra, Quallengattung. [belbeere f.
callicarpe ⚘ (kal-li-ka'rp) [grch.] s/m. Wir-
callichrome ☉ (~kro'm) s/m. zo. 1. Buntling (Sippe sperlings-artiger Vögel). 2. Buntkäfer. [Ruhrwurzel-Art.
callicoque ⚘ (käl-li-ko'k) s/f. Ipekakua'nha-,
Callicrate (käl-li-kra't) npr. m. Kalli'krates, grch. Name. [guter, klassischer Styl.
calliépie ☉ (käl-li-e-pi') [grch.] s/f. gr.
calligon ‖ ⚘ (käl-li-gg') Poit., ~e (~gö'n) Cpl. [grch.] s/m. ~ polygonoide wegetrittförmiger Hadenkopf.

Calmont. Calonne. C. Ricouart. Caluire. Calvi. Calviac

calligraphe (kăl-lĭ-gră'f) [grch.] *s/m.* Schönschreiber. [Schönschreibekunst.
calligraphie (kăl-lĭ-gră-fī') [grch.] *s/f.*
calligraphier‿ ↘ (kăl-lĭ-gră-fĭ-e') [grch.] ①a. *v/n.* schönschreiben. [kalligra'phisch.
calligraphique (kăl-lĭ-gră-fĭ'k) [grch.] *a.*
Callimaque (kăl-lĭ-mă'k) [grch.] *npr. m.* Kalli'machus, grch. Dichter (3. *sæ.* v. Chr.).
callime ♂ (kăl-lĭ'm) *s/m.* min. Adlerstein-kern (im Adlerstein vorkommendes Mineral).
callimorphe ♂ (kăl-lĭ-mŏ'rf) [grch.] *s/m.* zo. Schönspinner (Schmetterling).
calliomore ♂ (kăl-lĭ-ŏ-mŏ'r) *s/m.* zo. Schläfer, Breitkopf (Fisch).
callionyme ♂ (kăl-lĭ-ŏ-nĭ'm) [grch.] *s/m.* zo. Spinnenfisch: ~ dragonneau See-Drache.
Calliope (kăl-lĭ-o'p) [grch.] *npr. f.* Kalli'ope: 1. Muse der (epischen) Dichtung; 2. ast. Planetoi'd.
calliorne ⚓ (kăl-lĭ-o'rn) *s/f.* = caliorne.
callipédie ♂ (kăl-lĭ-pe-dī') [grch.] *s/f.* Kallipädie, Lehre von der Erzeugung schöner Kinder.
callipédique ♂ (kăl-lĭ-pe-dĭ'k) [grch.] *a.* auf die Kallipädie bezüglich.
callippique (kă-lĭ-pĭ'k) *a.* = calippique (L.).
callipyge (kăl-lĭ-pĭ'ǵ) [grch.] *a.* myth. mit schönem Hintern: Vénus ~, auch *s/f.* la C~ Venus Kallipy'ga.
callise ⚘ (kăl-lĭ'ſ) *s/f.* Zärtling *m* (Callisia), binsen-artige Pflanze in West-Indien.
calliste ⚘ (kăl-lĭ'ßt) [grch.] *s/f.* liebenswürdige Schöne, Schmarotzerpflanze v. Cochinchi'na.
Callisthène (kăl-lĭ-ßtæ'n) *npr. m.* Kalli'sthenes, grch. Philosoph (360—327), Freund Alexander's des Großen. [turnen *n.*
callisthénie (~ßte-nī') [grch.] *s/f.* Mädchen-
callisthénique (kăl-lĭ-ßte-nĭ'k) *a.* exercices ~s gymnastische Übungen *f/pl.* für Mädchen.
Callistrate (kăl-lĭ-ßtra't) *npr. m.* Kalli'stratus, griechischer Name.
callitric(he) ♂ (kăl-lĭ-trĭ'ſch, ~ĭ'k) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Wasserstern (Callitriche). 2. zo. grüner Wedel-Affe (Callithrix).
callosité (kăl-lo-ſĭ-te') [lt. callositas] *s/f.* 1. harte Haut, Schwiele. 2. ↘ *fig.* ~ morale verhärtetes Gewissen. 3. Höcker *m.* 4. wildes Fleisch.
callot ‖ (kă-lo') I. *s/m.* 1. ⊙ Schieferklumpen. 2. (Stein-)Kugel *f* zum Spielen. 3. Ϝ Grindkopf. II. C~ *npr. m.*: 1. Jacques C~ id., fr. Maler († 1638). 2. un C~ id., ein Bild, ein Stück nach C~. [Lasting *m*, wollenes Zeug.
calmande ✾ (kăl-mą̃'d) *s/f.* Kalama'nk *m*,
calmant (kăl-mą̃'⑤a und b) *m*, ~e (~ą̃'t) *f.* I. *a.* 1. ♂ méd. schmerzlindernd. 2. *fig.* besänftigend, lindernd. II. ~ *s/m.* 1. ♂ méd. schmerzlinderndes Mittel. 2. *fig.* Linderung *f.* excitant: irritant.
calmar (kăl-ma'r) [lt. calamarium] I. *s/m.* 1. zo. a) Rohrschlange *f*; b) Dintenfisch. 2. † ↘ (Cpl. auch calamar) Schreibfederbüchse *f*, Penna'l *n.* II. C~ *npr. m.* Ka'lmar *n*, St. in Schweden. [ger Dintenfisch.
calmaret ‖ (kăl-mă-ræ') *s/m.* zo. lang-armi-
calme (kălm) I. *a.* (nach dem *s.*) ruhig, still, geräuschlos (*ant.* troublé, agité); Ᵽ être ~ et inodore Sitz ohne Stimme haben, sich anständig und ruhig benehmen. II. *s/m.* 1. ⚓ Wind-, Meeres-stille *f* (*ant.* tempête): ~ plat todte Stille: être pris du ~ in (Wind-)Stille verfallen. 2. Gelassenheit *f*, Gemüthsruhe *f* (*ant.* emportement, irritation): du ~, s'il vous plaît! immer ruhig Blut! 3. ~ d'un malade ruhiger Schlaf eines Kranken nach einer Krisis. **Syn.** la *tranquillité* est l'absence du bruit, d'agitation; *calme* se dit de la tranquillité qui précède ou qui suit l'agitation, le trouble.
calmer‿ (kăl-me') ①a. I. *v/a.* zur Ruhe bringen, besänftigen, lindern, stillen. II. *v/n.* ⚓ ruhig w.; bedaren (von Wind u. Wetter) = calmir: le vent a ~é der Wind ist wau (ruht ganz). III. se ~ ruhig w., nachlassen, sich legen. **Syn.** *calmer*, c'est faire diminuer le trouble, l'agitation; *apaiser*, c'est les faire cesser.
Calmet ‖ (kăl-mæ') *npr. m.* Dom ~ id., gelehrter Benediktiner († 1757): quelque Dom ~ irgend ein großer Gelehrter. [wand.
calmi ✾ (kăl-mī') *s/m.* id., bunte indische Lein-
calmir ⚓ (kăl-mī'r) ②a. *v/n.* = calmer II.
calmon(e)k (kăl-mŭ'k) *s/m.* 1. ✾ Kalmu'k, langhaariges Zeug. 2. C~ = Kalmouk.
calobate ♂ (kă-lŏ-ba't) [grch.] *s/m.* zo. Langbeinfliege *f.* [sarrau.
calob(r)e † (kă-lo'br, ~lŏ'b) *s/m.* prov. =
calocéphale ♂ (kă-lŏ-ße-fa'l) [grch.] I. *a.* schönköpfig. II. *s/m.* 1. zo. Art Seehund. 2. ⚘ neuholländischer Strauch aus der Familie der Strohblüthen. Calmpthout
calochorte ⚘ (kă-lŏ-kŏ'rt) [grch.] *s/m.* Kalocho'rtus, lilien-artiges Knollengewächs aus Nord-Amerika.
Calojean ‖ (kă-lŏ-ǵą̃') *npr. m.* Kalojoha'nnes, bsd. Kaiser von Trapezunt (1446—1458).
calombre ⚘ (kă-lą̃'br) *s/m.* Kolumbopflanze *f*, handförmiger Mondsame.
calomel ♂ (kă-lŏ-mæ'l), auch ~élas (~mĕ-la'ß) [grch.] *s/m.* phm. 1. Ka'lomel *n*, versüßtes Quecksilber (Quecksilberchlorü'r). 2. v. alcoomel.
calomniateur, ~trice (kă-lŏ-mnĭ-a-tŏ'r, ~trĭ'ß) [lt. calumniator] *a.* und *s.* verleumderisch; Verleumder(in). [Verleumden *n.*
calomniation ‖ † (kă-lŏ-mnĭ-ā-ßĭǫ̃'⑯) *s/f.*
calomnie (kă-lŏ-mnī') [lt.] *s/f.* Verleumdung, falsche Beschuldigung: forger une ~ contre q. eine Verleumdung gegen J. erfinnen; être en butte à la ~ der Verleumdung ausgesetzt sein; braver la ~ der Verleumdung trotzen.
calomnier‿ (kă-lŏ-mnĭ-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* verleumden, fälschlich beschuldigen, herabziehen: ~ q. de qc. (Co.Po. 5. 1), ~ qc. à q. (M.É. 3. 4) J-m et. andichten. II. ↘ *v/n.* se plaire à ~ sich im Verleumden gefallen; † ~ à dire d'experts seiner Lästerzunge freien Lauf lassen. **Syn.** *calomnier*, c'est dire d'autrui du mal qui n'existe pas; *médire*, simplement dire du mal.
calomnieux ‖, ~se □ (kă-lŏ-mnĭö', ~ĭö'ſ; ⑯) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) verleumderisch.
calomniographe (kă-lŏ-mnĭ-o-gră'f) [lt.-grch.] *s/m.* Verleumder (V.). [(† 1802).
Calonne (kă-lŏ'n) *npr. m.* id., fr. Minister
calon(n)ière (kă-lŏ-nĭă'r) *s/f.* 1. Ᵽ ↘. ~ für canonnière 2. 2. ⊙ Steinschneiderei *zc.*: Röhre, in welche Instrumente zum Steinschneiden *zc.* gesteckt werden.
calophylle ⚘ (kă-lŏ-fĭ'l) [grch.] I. *a.* mit schönen Blättern. II. *s/m.* Schönblatt *n*, Gummi-Apfel (= calaba).
calophyllées ⚘ (kă-lŏ-fĭ-le' ⑧b) *s/f. pl.* Schönblatt-Arten.
calophytes ⚘ (kă-lŏ-fĭ't⑧b) *s/m. pl.* schönblühende Gartenpflanzen *f/pl.* [flügelig.
caloptère ♂ (kă-lŏ-ptă'r) [grch.] *a.* zo. schön-
caloquet ‖ Ϝ (kă-lŏ-kæ') *s/m.* Hut, Mütze *f.*
calorgne Ϝ (kă-lŏ'rnj) *s/m.* Einäugiger (= borgne II.).
caloricité ♂ (kă-lŏ-rĭ-ßĭ-te') [lt. calor] *s/f.* phys. Lebenswärme, Fähigkeit der lebenden Wesen, eine bestimmte Wärmemenge zu entwickeln.
calorie ♂ (kă-lŏ-rī') [lt.] *s/f.* phys. Kalori'e (Wärme-Einheit).
calorifère (kă-lŏ-rĭ-fă'r) [lt.] I. *a.* wärmetragend, -(ent)haltend. II. *s/m.* 1. gußeiserner russischer Ofen, Mantel-Ofen. 2. Heiz-Appara't, Hauswärmer: ~ à air Luftheizungs-Apparat; ~ d'eau Apparat zur Heißwasserheizung. [calorifère II.
calorificateur (kă-lŏ-rĭ-fĭ-ka-tŏ'r) *s/m.* =
calorification ‖ ♂ (kă-lŏ-rĭ-fĭ-kă-ßĭǫ̃' ⑯) [lt.] *s/f.* phys. Wärme-Erzeugung.
calorifique ♂ (kă-lŏ-rĭ-fĭ'k) *a.* phys. Wärme erzeugend, erwärmend.
calorimètre ♂ ϒ (kă-lŏ-rĭ-mæ'tr) [lt.] *s/m.* phys. chm. Wärme-, Hitze-messer.
calorimétrie ♂ ϒ (kă-lŏ-rĭ-me-trī') [lt.] *s/f.* phys. (Lehre von der) Wärmemessung.
calorimétrique ♂ ϒ (~trĭ'k) [lt.] *a.* phys. kalorime'trisch, zur Wärmemessung gehörig.
calorimoteur ♂ ϒ (~mo-tŏ'r) [lt.] *s/m.* phys. Kalorimo'tor (galva'nischer Feuerzeug).
calorinèses ♂ (~rĭ-næ'ſ), B.~o~(~nŏ'ſ) ⑧b. [lt.-grch.] *s/f. pl.* path. Wärmekrankheiten.
calorique ♂ (kă-lŏ-rĭ'k) [lt.] *s/m.* phys. Wärme *f*: ~ spécifique spezifische Wärme.
calosome ♂ (kă-lŏ-ſŏ'm) [grch.] *s/m.* zo. Schönleibkäfer.
calot ‖ (kă-lo') *s/m.* 1. [cale III.] ⊙ Hohlspan. 2. [calotte] Scha'le-Deckel. 3. Ϝ ↘ Fingerhut.
calotin ‖ (kă-lŏ-tę̃') & v. calottin &.
calotrope ⚘ (kă-lŏ-tro'p) [grch.] *s/m.* Kalo'tropis-Gattung aus der Familie der Drehblumen.
calotte ϒ (kă-lŏ't) [cale III.] *s/f.* 1. (Scheitel-)Käppchen *n*, Plattmütze: ~ à oreilles über die Ohren zu ziehende Kappe. 2. Priestermütze: ~ rouge Kardinalkäppchen *n*; Ϝ porter la ~ in einem Mönchsorden sein; † donner la ~ zum Kardinal erheben (v. barrette I. 2); weits. Ᵽ *iro.* Geistlichkeit, Pfaffen *m/pl.* 3. Narrenkappe: régiment de la ~ Kalotti'sten *m/pl.* (humoristische Gesellschaft in Paris zur Zeit Ludwig's XIV.); bei V.: Flugschrift, Schmähschrift: donner (le brevet de) la ~ à q. J-m ein Narrendiplo'm ertheilen. 4. méd., chir. Pechkappe. 5. an. ~ du crâne Sehnenhaube des Schädels. 6. math. Kugel-Abschnitt *m*, -Mütze, Kalo'tte. 7. arch. runde Höhlung, Wölbung an der Decke eines Zimmers *zc.* 8. Ϝ ↘ ~ du monde, ~ des cieux Himmelsgewölbe *n.* 9. ⊙ Deckel *m*, Kalo'tte; (Ofen-, Windmühlen-)Haube; (Pistolen-, Säbelgefäß-)Kappe; Gießerei: Schrot-Kappe; hintere Springkapsel in Taschen-Uhren; Knopfplättchen *n* am Degengefäß; ~ d'aspiration Pumpenkappe. 10. *fig.* Ᵽ Maulschelle, Dachtel (= soufflet).
calotter ‖ Ᵽ (kă-lŏ-te') ①a. *v/a.* 1. ↘ ein Käppchen aufsetzen. 2. ohrfeigen.
calottier ‖ (kă-lŏ-tĭe') *m*, ~ère (~ĭă'r) *f.* I. *s.* Käppchen-macher(in), -verkäufer(in). II. ~ *s/m.* ⚘ prov. Nußbaum.
calot(t)in ‖, ~e (kă-lŏ-tę̃', ~ĭ'n) I. ~ *s/m.* 1. † Mitglied *n* der Narren-Gesellschaft unter Ludwig XIV. (v. calotte 3). 2. Ᵽ Pfaffe, Geistlicher. 3. ⊙ = calotte d'aspiration (v. calotte 9). II. ~e *s/f.* satyrisches Gedicht.
calot(t)inocrate * (kă-lŏ-tĭ-nŏ-kra't) *s/m.* Anhänger der Priester-Herrschaft.
calot(t)inocratie * (kă-lŏ-tĭ-nŏ-kră-ßī') *s/f.* Priester-Regiment *n.*
calotypie (~tĭ-pī') *s/f.* Papier-Photographie.
calou ⚘ (kă-lu') *s/m.* Kokosbaum-Saft.
calouasse Ᵽ (kă-lŭ-a'ß) *s/f.* zo. Neuntödter *m*, Würger *m* (= pie-grièche).
caloyer ‖, ~ère (kă-lŏ-ĭe', ~ĭă'r) [grch.] *s.* rl. grch. Mönch *m*, Nonne *f* vom Basi'lius-Orden.
calp (kălp) *s/m.* min. schwarzer Mergelstein.
calpan ‖ (kăl-pą̃') *s/m.* Ka'lpak, Mütze von schwarzem Schaf-Fell. [Nachtschmetterling *m.*
calpe (kălp) *s/f.* 1. ⚘ Meerkapsel. 2. zo. Art
Calpé (kăl-pe') *npr. m.* h.a. géogr. Ka'lpe, Vorgebirge (bildete mit Abyla die Säulen d. Herkules).
calpin ‖ ✕ (kăl-pę̃') *s/m.* (Kugel-)Futter *n*, Pflaster *n.* [Dichter († 1661).
Calprenède (~prĭ-næ'd) *npr. m.* La ~ id., fr.
Calpurnius (kăl-pür-nĭ-ü'ß) *npr. m.* id., römischer Name; *préc.* † für Calprenède.
calque (kălk) [it. calco] *s/m.* 1. Durchzeichnung *f*, Pause *f*: prendre un ~ e-n Abdruck (von et.) nehmen, eine Durchzeichnung machen. 2. *fig.* sklavische Nachahmung *f*, Ko'nterfei *n.*
calquer‿ (kăl-ke') [it. calcare] ①a. I. *v/a.* durch-zeichnen, -pausen, abdrucken, kalkiren; *fig.* knechtisch nachbilden. **Syn.** v. décalquer. II. *v/n.* u. se ~ sich abdrucken; durchgebaust werden.

frigorifique

calqueron ‖ ⊙ (kăl-k'rg') s/m. Gewerbewesen: Wirkband n. [über Zeichn.
calquier ‖ ✻ (kăl-kĭé') s/m. id., ...
calquin ‖ (kăl-kĭ') s/m. zo. Adler der Anden.
calquoir ⊙ (kăl-kŭăr) s/m. Metallstift zur ...
calschiste ♂ (kăl-ſchĭ'ßt) [lt. calx, schistus] s/m. Geologie: Kalk führender Thonschiefer.
calthe ⚘ (kălt) s/f. Dotterblume (Caltha).
calumbé ♂ (kă-lg-bé') s/m. phm. Kolo'mbowurzel f gegen Kolik (= colombo).
calumet (kă-lü-mä') [andere Form für chalumeau] s/m. 1. ⚘ id., amerikanische Rohrart, die bsd. zu Tabackspfeifen verwendet wird. 2. indianische Friedenspfeife; co. Pfeife f.
calus (kă-lü'ß) [lt.] s/m. 1. Schwiele f. 2. fig. Verhärtung f des Herzens, des Gewissens. 3. ♂ chir. Knochennarbe f. 4. ⚘ Gärtnerei: Narbe f am Baum, durch Abbrechen eines Zweiges entstanden (v. cal).
Calvados (kăl-wă-dŏ'ß) npr. m. id., Departement ...
Calvaire (~wä'r) [lt. calvarium] I. npr. m. le ~, mont (roche) du ~ Go'lgatha n, Schädelstätte f, Kalva'rienberg. II. c~ s/m. in katholischen Ländern: 1. Hügel mit einem oder drei Kreuzen. 2. die zwölf Leidensstationen f/pl. Christi (mehr gbr. chemin de la croix ⓑ); auch fig.: qualvoller Weg.
calvairienne (kăl-wä-rĭe'n) s/f. rl. Nonne des Kalva'rien-Ordens (17. ...).
calvanier ‖ ⊙ (kăl-wă-nĭé') s/m. agr. Garbenschichter.
calvaquet ‖ ⚔ (kăl-wă-kä') s/m. id., Stück, das die Trompeter der Kavallerie blasen, wenn dieselbe sich einer Stadt nähert oder durch diese marschiert (Cst.) = cavalquet.
calvigne ⚘ (kăl-wī'nj) s/f. Weinberg ...
calvil ⚘ (kăl-wi'l) s/m. Kant-apfel-Baum.
calville ⚘ † (kăl-wi'l) B., Boi.: s/f. A. L., Poit.: s/m. Schlotter-, Kant-Apfel m: ~ jaune Oster-Apfel; compote de ~ Kalvillen-Kompott n, Mittel gegen Brustleiden.
Calvin ‖ (kăl-wĭ') I. npr. m. Jean ~ (eigentlich Chauvin) Johann Kalvi'n, kirchlicher Reforma'tor (1509—1564). II. c~ F n/ap.m. Weintraube f. [kalvi'nisch.
calvinien ‖, ~ne (kăl-wĭ-nĭĝ', ~ĭĕ'n) a. rl.
calvinisme (kăl-wĭ-nĭ'ßm) [Calvin] s/m. 1. rl. Kalvi'n's Lehre f, Kalvini'smus. 2. F ~ Sauferei f.
calviniste (kăl-wĭ-nĭ'ßt) I. a. rl. kalvi'nisch. II. s. rl. Kalvini'st(in). III. s/m. F Zechbruder. [Kahlköpfigkeit, Glatze.
calvitie (kăl-wĭ-ßĭ') [lt. calvities] s/f.
calybion ‖ ⚘ (kă-lĭ-bĭ-g') [grch.] s/m. Napffrucht f, Eichel f.
calybite (kă-lĭ-bi't) [grch.] a. und s. rl. in Hütten wohnend, Hütten-Einsiedler(in).
calycandrie ⚘ (kă-lĭ-kg-drī') [grch.] s/f. Kalyka'ndria, Kalykandrie', Klasse der Pflanzen mit (mehr als zehn) kelchständigen Staubfäden.
calycanthe ⚘ (kă-lĭ-kg'nt) [grch.] s/m. Kalyka'nthus, karoli'nische Kelchblume.
calycanthées ⚘ (kă-lĭ-kg-té' ⓑ b) [grch.] s/f. pl. kalyka'nthus-artige Pflanzen.
calycanthème ⚘ (kă-lĭ-kg-tä'm) [grch.] a. kelchblüthig, mit in den Kelch eingefügten Staubfäden.
calyciflore ⚘ (kă-lĭ-ßĭ-flŏ'r) [grch.-lt.] a. kelchblüthig. [Außenkelch (= calicule).
calycule ⚘ (kă-lĭ-kü'l) s/m. Kelchlein n,
calyculé, ~e ⚘ (kă-lĭ-kü-lé') a. mit Außenkelch versehen (= caliculé).
calyderme ⚘ (kă-lĭ-dä'rm) [grch.] s/m. Schlutten-, Juden-kirsche f.
Calydon ‖ (kă-lĭ-dg') npr. m. Ka'lydon, hist. ätolische Stadt, jetzt Ruinen gleichen Namens.
calydonien ‖, ~ne (kă-lĭ-dŏ-nĭĝ', ~ĭĕ'n) a. kalydo'nisch: le héros ~ Melea'ger.
Calypso (kă-lĭ-pßŏ') [grch.] npr. f. myth. Kaly'pso (Nymphe, Tochter des Atlas).
***calyptères** ♂ (kă-lĭ-ptä'r ⓑ b) [grch.] s/f.pl. Schwanzdecken(federn der Vögel). [decke.
calyptérie ♂ (~pte-rī') s/f. zo. Schwanz-
calyptranthe ⚘ (kă-lĭ-ptrg't) [grch.] s/m. Deckelmyrthe f. [der Moose.
calyptre ⚘ (kă-lĭ'ptr) [grch.] s/f. Kappe
calyptré, ~e ♂ (kă-lĭ-ptré') [grch.] I. a. gehaubt. II. ~e s/f. zo. Mützen-, Zipfelschnecke: ~ équestre faltige Mützenschnecke.
calyptriforme ♂ (~ptrĭ-fŏ'rm) [grch.-lt.] a. mützenförmig. [li'ste.
Calyste, ~i~ (kă-lĭ'ßt) n.d.b. Kaly'ſt, Ka-
calystége ⚘ (kă-lĭ-ßté'ſ) [grch.] s/m. weiße Zaunwinde.
camagne ⚓ F (kă-mä'nj) s/f. Koje, Schlafstelle an der Seite der Kajüte (= cabane).
camaïeu †, pl. ~x (kă-mă-ĭö'; ⓑb) [lt. cameus altus] s/m. 1. Kamayeu', Bilderstein, verschiedene Farbenschichten bildender geschnittener Edelstein (= camée). 2. id., einfarbiges Gemälde (= camée): en ~ Grau in Grau; graver en ~ in Tuschmanier stechen; pro. geschmackloses Gemälde in falscher Farbengebung. 3. Kupferstich in Tuschmanier. 4. fig. einförmiges, geschmackloses Theaterstück.
camail ‖ pl.: ~s (kă-mă'j; ⓑb) [cap-maille] s/m. 1. (tir) den Hinterkopf und die Schultern bedeckende Winterkappe der katholischen Geistlichen. 2. Bischofsmäntelchen n: donner le ~ à q. j. zum Kano'nikus erheben. 3. nur wenig über die Taille herabreichendes Damenmäntelchen. 4. bl. Helmdecke f auf Wappen. 5. zo. amerikanischer Sperling.
camaldule (kă-măl-dü'l) [Cama'ldoli, St. b. Florenz] rl. I. a. kamaldule'nsisch. II. ~s ⓑb. s. pl. Kamaldule'nser(innen), Kamaldoli'ten (gestiftet im 11. Jhd.). III. s/f. Kamaldule'nser-Kloster n.
camanioc ⚘ (kă-mă-nĭ-ŏ'k) s/m. süße Kassa've.
camarade † (kă-mă-ră'd) [it. camera] s. 1. Kamera'd(in), Genosse, Genossin, Waffengefährte m: ~ de chambre F Stubenbursch m; ~ de classe Mitschüler(in) derselben Klasse; ~ de collège Schulfreund m; ~ de jeu Gespiele m; ~ de lit Schlafgenosse m. 2. F Freund(in): (mon) ~! guter Mann! guter Freund. 3. ⚔ ~s pl. Kanonenschüsse m/pl. aus verschiedenen Batterieen nach demselben Punkte. Syn. compagnon se dit seulement de celui qui nous accompagne; camarade, de celui avec lequel nous sommes habituellement et qui a avec nous le même genre de vie ou d'occupation.
camaraderie (kă-mă-ră-d'rī') s/f. 1. ↘ F Kameradschaft, Genossenschaft. 2. (literarische oder politische) Koterie', Gönnerschaft (Scribe, la C.).
camard ‖, (kă-mä'r; pl. ‖ L.) m. ~e (~ä'rd) f [lt. camus] I. a. F stumpf(nasig). II. s. F Stumpfnase f. III. ~e s/f. 1 P Tod m, Sensenmann m. 2. F baiser la ~ hingerichtet w.
camare (kă-mă'r) s/f. = camarre.
Camargo (kă-măr-gŏ') npr. f. (la) ~ id., berühmte Tänzerin (1710—1770).
camarguais, ~e (kă-măr-gä', ~ä'ſ) a. u. C~, C~e s. (J.) aus der Camargue.
Camargue (kă-mă'rg) [lt. Caii Marii ager] npr. f. id., Insel in der Rhone-Mündung.
camarien ‖, ~ne ⚘ (kă-mă-rĭg', ~ĭĕ'n) a. von der Art einer zweiklappigen Hautfrucht.
camarigne ⚘ (kă-mă-rĭ'nj) s/f. = camarine.
camarilla (kă-mă-rĭl-lă') [span.] s/f. Kamari'lla (spr. ~rĭ'l-ja) Hofpartei, Hofschranzentum n ... [herig
camarillaire * (~lä'r) a. zur Hofpartei ge-
camarin ‖ (kă-mă-rĭg') s/m. zo. Zaunkönig
camarine ⚘ (kă-mă-rĭ'n) s/f. Krähenbeere, Rauschbeere-baum n (Empetrum) (= camarigne).
camaro P ↘ (kă-mă-rŏ') s/m. Kamera'd.
camarou (kă-mă-rŭ') s/m. zo. ... (Sd., Indiana, 24).
camarre (kă-mă'r) [grch.] s/f. 1. stachliger ... 2. ⚘ zweiklappige Hautfrucht.
camayeu (kă-mă-ĭö') s/m. = camaïeu, camée.
Cambacérès (kg-bă-ße-rä'ß) npr. m. id., ... Konsul (1753) in Frankreich († 1824).
cambage ↘ (kg-bă'ſ) s/m. 1. ⊙ Bierbrauerei f. 2. † drt. Biersteuer f.
cambaye ✻ (kg-bă'j) s/f. id., ost-indischer Zitz.
cambiature (kg-bĭ-ă-tü'r) [it.] s/f. Art Fuhrwerk n (V.H.) ... (V.H.).
cambion ‖ (kg-bĭ-g') s/m. Sohn des Teufels.
cambiste ✻ † (kg-bi'ßt) [it.] I. a. place ~ Wechselplatz m. II. s/m. Wechselmäkler (jetzt agent de change).
cambium ⚘ (kg-bĭ-ŏ'm) [lt.] s/m. 1. Ka'mbium n (Bildungssaft der Pflanzen). 2. gallertartiges, in der Bildung begriffenes Zellgewebe.
cambo (kg-bŏ') s/m. violetter Thee (Poit.)
Cambodje, ... ~ge (kg-bŏ'dſ) npr. m. le ~ Kambo'dscha (Land und Fluß in Asien).
cambogie ⚘ (kg-bŏ-ſī') s/f. Kambo'dschie: ~ guttifère Gummigu'ttibaum m. [fallen.
camboler ‖ P ↘ (kg-bŏ-lé') ①a. v/n. hin-
Cambon ‖ (kg-bg') npr. m. Joseph ~ id., französischer Finanzminister († 1820).
cambouis (kg-bŭi'; F ...) s/m. 1. ⊙ Schliff, in den Achsen unbrauchbar gewordene Wagenschmiere, verdicktes Schmieröl in Flintenschlössern. 2. vét. fettige Ausscheidung am Schlauche des Pferdes.
cambouisé, ~e ⊙ (kg-bŭi-ſé') a. voll verdickten Schmier-Öls, schmierig.
camboulas ‖ ✻ (kg-bŭ-lă') s/m. provS. id., Stoff aus Hanf und Wolle.
Cambrai, ... ~y (kg-brä') [lt. Camaracum] I. npr. m. id., fr. Stadt (Nord) v. Cambrésis; † ✻ toile de ~ Kambrick-, Kammer-tuch n (Art feine Leinwand); traité de ~ Damenfriede zu ~ (1529). II. c~ s/m. ✻ 1. † Kammertuch n (v. ~ I.). 2. unechte Spitzen f/pl. (mit der Maschine gemacht).
cambraisien ‖, ~ne (kg-brä-ſĭĝ', ~ĭĕ'n) a. und C~, C~ne s. aus, Bewohner(in) von Ca'mbrai (= cambrisien).
cambrasine ✻ (kg-bră-ſī'n) s/f. id., feine orientalische Leinwand (= cambrésine 2.).
cambre ↘ (kg'br) s/f. = cambrure.
cambré, ~e (kg-bré') a. 1. rundlich, gekrümmt, fig. üppig: P femme ~e schwangere Frau; jambes ~es Säbelbeine n/pl. 2. eingebogen: poitrine ~e hohler Rücken (mit gewölbter Brust); fig. les flancs ~s schlanker Wuchs.
cambrement ⊙ (kg-brĕ-mg') s/m. 1. Krümmung f. 2. Steinbruch: Erdsturz (= éboulement de terre).
cambrer ‖ ⊙ (kg-bré') ①a. I. v/a. krümmen, bogenförmig ausarbeiten, schweifen. II. se ~ sich krümmen, sich werfen (vom Holze); fig. von Frauen: sich üppig werfen, sich auf den Hüften wiegen.
cambrésine ✻ (kg-bré-ſī'n) s/f. id.: 1. feine Leinwand aus Ca'mbrai. 2. = cambrasine.
Cambrésis ‖ (kg-bré-ſī') npr. m. le ~ id., alte fr. Provinz (Hauptstadt: Cambrai).
cambreur ⊙ (kg-brö'r) s/m. Schuhmacherei: Schweifer.
Cambridge (kg-brī'dſ) npr. m. id. n. (spr. ...) englische Universitätsstadt.
cambrien ‖, ~ne ♂ (kg-brĭĝ', ~ĭĕ'n) I. a. ka'mbrisch: Geologie formation ~ne kambrische Formation (nach der Grafschaft Ka'mbrien in Nordwales). II. C~, C~ne s. Ka'mbrier(in) in Wales.
cambrillon ‖ ⊙ (kg-brĭ-ĭg') s/m. Schuhmacherei: Absatz-, Gelenk-stück n.
cambriolage F (kg-brĭ-ŏ-lă'ſ) s/m. Nachschlüsseldiebstahl.
cambriole F (kg-brĭ-ŏ'l), auch ~le F (~ŏ'l) s/f. Kämmerchen n, Zimmer n.
cambrioler ‖ F (kg-brĭ-ŏ-lé') ①a. v/a. mittels Einbruchs stehlen.
cambrioleur, ~se F (kg-brĭ-ŏ-lö'r, ~ö'ſ) s. Dieb(in) mit Nachschlüssel, Zimmerdieb(in) (Vidocq, Mémoires cap. 47).
cambrique (kg-brī'k) a. und s/m. ky'mrisch(e Sprache) = kymri(que).

Digitized by Google

cambrésien‖, ‿ne (kā-bré-ʃiē', ‿iä'n) *a.* u. C‿, C‿ne *s.* = cambraisien.

cambro-breton‖, ‿ne (kā-bro-brə-tō', ‿ö'n) *a.* ka'mbrisch-breto'nisch.

Cambronne (kā-brö'n) *npr. m.* id., fr. General († 1842), der bei Wa'terloo eine Division der alten Garde kommandirte und — aufgefordert sich zu ergeben — die Worte ausgerufen haben soll: „La garde meurt et ne se rend pas!“; nach Anderen antwortete er nur „merde!“ (daher: le mot de ‿ = merde).

cambrou ⸢ (kā-bru') *s/m.* Bedienter.

cambrouse (kā-brū'ʃ) *s/f.* 1. ⚘ Bambusrohr *n* in Guya'na. 2. ⸢ auch ‿sse (‿brū'ß) Stubenmädchen *n.* 3. ⸢ Weichbild *n*, freies Feld.

cambrouzier‖ ⸢ (kā-bru-ʃie') *s/m.* Feldbieb.

cambrure (kā-brü'r) *s/f.* 1. ⊙ *arch.* Bogenkrümmung, Beuge; Buchbinderei: ‿ d'un livre Biegen *n* des Buchdeckels; Schuhmacherei: Schweifung des Schuhes. 2. ⸢ avoir de la ‿ schwanger sein.

Cambuniens (kā-bü-niē') *a.* h.a. monts ‿s kambu'nische Berge *m/pl.* (in Griechenland).

cambuse ⸢ (kā-bü'ʃ) [holl.] *s/f.* 1. ⚓ Bottlerei, Proviant-Kammer, Kombü'se. 2. P schlechte Kneipe, Loch *n*.

cambuser‖ ⚓ (kā-bü-ʃe') ①a. *r/a.* 1. Tonnen reinigen. 2. auf Schiffen die Lebensmittel vertheilen.

cambusier‖ ⚓ (kā-bü-ʃie') *s/m.* Bottler, Bottelier, Proviant-Verwalter an Bord e-s Schiffes. [Perserkönig (529—522).

Cambyse (kā-bī'ʃ) *npr. m.* h.a. Kamby'ses,

came (kam) *s/f.* 1. zo. Gienmuschel (= chame). 2. ⊙ Hebe-arm *m*, -zapfen *m*, Radzahn *m*, Däumling *m*, Kamme; Frosch *m* oder Hebebaum *m* zum Heben des Hammers in Hammerwerken (= camme); ‿ de détente Steuer-Knagge an Dampfmaschinen.

caméade ⚘ (kā-mé-ā'd) *s/f.* Bergpfeffer *m.*

camécerisier‖ ⚘ (kā-me-ßə-ri-ʃie') *s/m.* Heckenkirsche *f* (= camérisier).

camée (kā-mé') [it. cameo] *s/m.* 1. = camaïeu 1. u. 2. 2. ⸢ ↘ ‿ antique alte Hexe.

camélée ⚘ (kā-mé-lé') [grch.] *s/f.* Zwerg-Ölbaum *m*, Name verschiedener Sträucher.

caméléon‖ (kā-me-lé-ō') [grch.] I. *s/m.* 1. zo. Kamä'leon *n*. 2. *fig.* (auch *a.*) wankelmüthiger Mensch, S., der seine politische Farbe öfter wechselt; † *préc.* Spiegel. 3. ⚘ Benennung mehrerer niedriger Distelgewächse. 4. chm. ‿ minéral mineralisches Kamä'leon. II. C‿ ☉ *npr. m.* ast. id., südliches Sternbild.

caméléoner‖ ⸢ * (kā-me-lé-ö-ne') ①a. *r/n.* *fig.* seine Ansicht häufig wechseln.

caméléonien‖, ‿enne ☉ (kā-me-lé-ö-niē', ‿iä'n), ‿de ☉ (‿ni'd), ‿que (‿ni'k) zo. I. *a.* kamä'leon-artig (‿que auch *fig.*). II. ‿ens, ‿des ⓢb. *s/m. pl.* kamä'leon-artige Eidechsen *f/pl.*

caméléontoïde ⚘ (kā-me-lé-ō-tō-ī'd) [grch.] *s/m.* Schillerpflanze *f* (Caroli'na acau'lis).

camél(é)opard‖ †(kā-me-l(é-)ö-pā'r) [grch.] I. *s/m.* zo. 1. † Kame'lparder, Gira'ffe *f*. 2. Schlangenhaut *f* (Muschel). II. C‿ ☉ *npr. m.* ast. Kamelopa'rd (nördliches Sternbild).

caméléopardaliens ☉ (kā-me-lé-ö-pār-da-liē' ⓢb) *s/m. pl.* zo. Gira'ffen *f/pl.*

camél(é)ornithes (kā-me-l(é-)ör-ni't ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Straußvögel.

camélien‖ *m*, ‿ne *f* (kā-me-liē', ‿iä'n) [it.] zo. I. *a.* kameel-artig. II. ‿s ⓢb. *s/m. pl.* kameel-artige Wiederkäuer. [meelförmig.

caméliforme (kā-me-li-fö'rm) [it.] *a.* ka-

caméline (kā-me-li'n) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Leindotter *m*, Finkensame *m*. 2. chm. Art Sauce.

caméliné, ‿e ⚘ (kā-me-li-ne') *a.* u. ‿es ⓢb. *s/f. pl.* leindotter-artig(e Pflanzen).

camelle ⊙ (kā-mä'l) *s/f.* Salzpyramide.

camel(l)ia (kā-mä-lia' ⑯) [Camelli] *s/m.* L., B.; Balz., Dm.f.: ‿ëlia (‿mé-lia') *s/m.* u. ‿élie (‿mé-li') *s/f.* 1. ⚘ Kame'lie *f*. 2. ⸢ dame aux ‿s (auch ‿ *s/f.*) Kame'liendame, Lorette (Dm.f.).

camel(l)ées ⚘ (kā-mä-lé' ⓢb) *s/f. pl.* kame'lien-artige Pflanzen.

camélornithes ☉ (kā-me-lör-ni't ⓢb) *s/m. pl.* zo. = caméléornithes.

camelot ‖ ⸢ (kā-m'lo'; ⓢb) [it. camelus] *s/m.* 1. ✱ Kamlo'tt, wollener Kleiderstoff. 2. *fig.* ↘ mettre q. au (pli du) ‿ J. zum Gehorsam zwingen; *prv.* il est comme le ‿, il a pris son pli er ist unverbesserlich. 3. P marktschreierischer Spielwaaren- rc. Händler auf Märkten und in den Straßen von Paris.

camelote P (kā-m'lö't) *a.* u. *s.* = camelotte.

cameloter‖ (kā-m'lö-te') ①a. I. *r/a.* 1. ⊙ kamlo'tt-artig machen. 2. P verkaufen. II. *r/n.* 1. schludern, schlechte Arbeit anfertigen. 2. ↘ betteln.

camelotier‖ (kā-m'lö-tie') *m*, ‿ère (‿iä'r) *f* I. *s.* 1. Kamlo'tt-fabrikant(in), -verkäufer(in). 2. ↘ Schleichhändler(in). 3. ⸢ Verfertiger(in) schlechter Waare. II. ‿ ✱ *s/m.* schlechtes, grobes Papier. [artiges Zeug.

camelotine ✱ (kā-m'lö-ti'n) *s/f.* id., kamlo'tt-

camelot(t)e P (kā-m'lö't) I. *a.* ↘ schlecht. II. *s/f.* Pfuscherei, Schund *m*, schlechte Waare; schlechtes, des Gewinnes wegen geschriebenes Buch; imprimerie de ‿ Feuerzeug *n*, Druckerei für unbedeutende Sachen; ↘ librairie en ‿ Schulbuchhandlung; reliure de ‿ jämmerlicher Einband; ⸢ allumer une ‿ die Sache bei Lichte besehen. [Käse.

camembert‖ (kā-mā-bä'r) *s/m.* id., Art fr.

camène (kā-mä'n) [it.] *s/f.* Kamé'ne, Muse.

caméraire ⚘ (kā-mé-rä'r) [it.] *s/f.* Kamera'ria, bundkohl-artige Pflanze.

caméral, ‿e ⸢ (kā-mé-rā'l) [it. camera] *a.* die Kammer betreffend: sciences ‿es Kamera'lwissenschaften *f/pl.*, Kamera'lia *n. pl.*

caméralistique (kā-mé-ra-li-ßti'k) *s/f.* Kamera'lwissenschaft.

caméra-lucida ☉ (kā-mé-ra-lü-ßi-da') [it.] *s/f.* phys. id., Hellkammer, Licht- od. Hellkasten *m* (gewöhnlich chambre claire).

caméréra ↘ (kā-mé-re-ra') [span.] *s/f.* Kammerfrau (= caméristo): ‿ mayor (mā-iö'r) erste Hofdame (V.H.).

camérier‖ (kā-mé-rie') *m*, ‿ère (‿iä'r) *f* [it.] I. ‿ *s/m.* Kämmerer (beim Papste). II. ‿ère *s/f.* = caméristo. [schnecke.

camérine ☉ (kā-mé-ri'n) *s/f.* zo. Linsen-

camérisier ⚘ (kā-mé-ri-ʃie') *s/m.* zweiblumiges Geißblatt, Heckenkirsche *f*.

caméristo (kā-mé-ri'ßt) [it.] *s/f.* Hofkammerfrau. [*s/f.* zo. Kammerspinne.

caméritèle ☉ (‿ri-tä'l) [it. camera tela]

camerlingat (kā-mär-lē-ga') [dtsch.] *s/m.* päpstliche Kammerherren-, Kardina'lkämmerlings-Würde *f*.

camerlingue (kā-mär-lē'g) [dtsch.] *s/m.* päpstlicher Kardina'lkämmerling.

caméronien‖, ‿ne (kā-mé-rö-niē', ‿iä'n) rl. I. *a.* kamerenia'nisch. II. ‿s ⓢb. *s/m. pl.* Kamerenia'ner, streng-protestantische Sekte in Schottland, nach ihrem Anführer Archibald Ca'meron († 1678) benannt. [schen *n*.

camérule ⚘ (kā-mé-rü'l) [it.] *s/f.* Kämmer-

Camille (kā-mi'j, M-Cz. ‿mi'l) *npr.* Kami'l-lus *m*, Kami'lla *f*, römische Namen.

caminant‖, ‿e † (kā-mi-nā', ‿ā't) *a.* exercer sa vertu ‿e spazieren gehen (Sc.).

camion‖ (kā-miō' ⑯) *s/m.* 1. kleinste Stecknadel. 2. ⚘ kleine Kardendistel. 3. ⊙ Farbentopf der Maler. 4. Baumwagen, kleine Zugkarre; Roll-, Güter-wagen (v. haquet). 5. ↘ Kinderholzschuh.

camionnage ✱ (kā-miō-na'ʃ ⑯) *s/m.* An- u. Ab-fuhr *f* von Kaufmannsgütern; Rollgeld *n*.

camionner‿ (kā-miō-ne' ⑯) ①a. *r/a.* auf Rollwagen fortschaffen. [ner, Rollknecht.

camion(n)eur (kā-miō-nö'r ⑯) *s/m.* Kärr-

camis (kā-mi'ß) *s/m.* myth. Halbgott bei den Japane'sen, ähnlich den Hero'en des Alterthums.

camisa (kā-mi-ʃa') [port.] *s/f.* Lendentuch *n* der Farbigen. [mise] *s/f.* nächtlicher Überfall.

camisade † ⚔ (kā-mi-ʃā'd) [it. camisa; che-

camisard, ‿e ⸢ (kā-mi-ʃā'r, ‿ā'rd) [it.] *s.* (das *f.* ‿e nur bei Boi.) Kamisa'rde, Name der aufständischen Protestanten in den Ceve'nnen (1685—1705).

camisole ⸢ (kā-mi-ʃö'l) [it. camisa] *s/f.* Wams *n*, Unterjacke; ‿ de force Zwangsjacke. [glchn. Drama von Thom. Corneille.

Camma (kā-ma') *npr. f.* id., edle Ga'laterin im

cammaron ⚘ (kā-mā-rō') *s/m.* langhelmiger Eisenhut.

camme ⊙ (kām) *s/f.* = came 2.

camochon (kā-mö-ʃō') *s/m.* provC. Kohle *f* aus dem Johannisfeuer.

Camoëns (M-Cz. kā-mö-ä'ß, Stf. kā-mé-ä'ß, Dup. ‿ā') *npr. m.* (le) ‿ id., portugiesischer Dichter († 1579).

camoiard ✱ (kā-mö-iā'r) *s/m.* id., Zeug aus Haaren von wilden Ziegen.

camomille ⚘ (kā-mö-mi'j) [grch.] *s/f.* Kami'lle: infusion de ‿ Kamillenthee *m*.

çamon † (ßā-mō') [a/f. ça mon] *adv.* ja, wahrhaftig! (v. c'est-mon).

Camorre (kā-mö'r) *npr. f.* Kamo'rra (geheime Gesellschaft in Süd-Italien).

camorriste (kā-mö-ri'ßt) *s/m.* Mitglied *n* der Kamo'rra (*Revue des deux Mondes, 1 septembre 1862*).

Camors (kā-mö'r) *npr. m.* id., Roman von Feuillet; Typus e-s frak-egoistischen Lebemannes.

camouffle ⸢ (kā-mu'fl) *s/f.* Licht *n*.

camouflement ⸢ (kā-mu-flə-mā') *s/m.* Mummerei *f*.

camoufler ⸢ (kā-mu-fle') ①a. se ‿ *r/pr.* sich verstellen; sich unterrichten.

camouflet‿ (kā-mu-flä') [it. calamo flatus] *s/m.* 1. Rauchwolke *f*, Qualm von brennendem Papier, den man J-m zum Possen unter die Nase bläst. 2. *fig.* ⸢ derber Verweis, derbe Kränkung. 3. † ⚔ Dampf-, Quetsch-mine *f*: donner un ‿ die Minirer in die Luft sprengen, durch Schwefeldampf ersticken. 4. ⸢ Leuchter.

camourlot ⚓ (kā-mür-lo') *s/m.* Schiffskitt.

camp (kā; ⓢb) [it. campus] *s/m.* 1. ⚔ (Feld-)Lager *n*: ‿ baraqué, ‿ de baraques Hütten-L.; ‿ de manœuvres Übungs-L.; ‿ de passage Marsch-L.; ‿ de tentes Zelt-L. (v. bivouac); C‿ du drap d'or id., Feld bei Guignes, wo Heinrich VIII. von England und Franz I. 1520 zusammenkamen; chm. C‿ des Barbares id., Glasgalerie'en im alten Palais Royal mit Cafés rc. und C‿ des Tartares id., Verkaufsbude im alten Palais Royal; lever le ‿ das Lager abbrechen, ⸢ abreisen, das Feld räumen; ⸢ prendre, ficher, très-b. (foutre) le ‿, son ‿ das Weite suchen; lit de ‿ Feldbett *n*, auch Pritsche *f* in der Wachtstube; l'alarme est au ‿ Holland in Noth, Feuer im Dach. 2. ⚔ gelagertes Heer: ‿ volant kleines Streifkorps zur Beobachtung des Feindes; être en ‿ volant im fliegenden Lager sein, *fig.* keine feste Stellung haben, je nach Interesse des Geschäfts von einem Orte zum andern reisen, immer unterwegs sein. 3. ⚔ Armee *f* überhaupt (R. Militär. II. 3.); v. aide II. 1., maréchal. 4. *fig.* vie des ‿s Kriegs-, Soldaten-leben *n*. 5. *fig.* Partei *f*, Lager *n*. 6. chm. (Turnier-)Schranken *f/pl.*, Kampfplatz: juge du ‿ Kampfrichter; demander le ‿ zum Kampf herausfordern; donner le ‿ die Herausforderung annehmen. 7. in einigen Theilen Asiens: fremden Handelsleuten angewiesenes Quartier. *Hom.* Caen, can, kan, quand, quant.

campagnard, ‿e (kā-pā-niā'r, ‿ā'rd) [campagne] I. *a.* (meist nach dem *s.*) I. auf dem Lande wohnhaft, Land-…: gentilhomme ‿ Land-Edelmann, ⸢ Krautjunker. 2. ländlich, *mv. part* bäuerisch: il a pris l'air ‿ er ist verbauert. II. *s.* ⓢb. 1. Landmann, -frau: un bon ‿ ein Speckbauer. 2. *mv. part* Mann, Frau mit grobem, ungeschicktem Benehmen; Bauerlümmel

Cannago Volta Camp de la Braconne Camp les Brignoles des Chênes Canabols. Canaltel. Canal
Campbon. Camp de Châlons Maréchal Major Campignoulles. Campremy

Camp du drap d'or

Bäuerin. **Syn.** le *campagnard* est étranger aux usages de la ville, le *provincial* n'a pas l'air et la routine de la capitale.

campagne ⚘ (fg-pa'nj) [lt. campania] s/f. 1. (platte) Land; Feld n, Ackerfeld n; poet. Gefilde n, Flur, Fläche: en pleine ~ auf offenem Felde; en rase ~ auf flachem Felde; la ~ est belle die Felder stehen gut; v. battre I. 11.; tenir la ~ v. tenir; poét. fig. † les ~s de l'air die (Räume der) Lüfte, das Lustrevier; en ~ im Gange, F im Zuge, in Bewegung; avoir l'esprit en ~ seiner Phantasie freien Lauf lassen. 2. Land n (ant. ville): habit de ~ Land-, Reise-Anzug m; aller en ~ auf das Land (in Geschäften oder spazieren) gehen; aller à la ~ auf das Land gehen, ziehen oder übersiedeln, F in's Gefängniß spazieren (von Frauen); comédiens de ~ wandernde Schauspieler. 3. ⚔ Feldzug m: pièce de ~ Feldstück n, -geschütz n; mettre en ~ in Bewegung setzen, ausschicken; aller (entrer), se mettre en ~ in's Feld ziehen, rücken; F mettez-vous en ~! auf, machen Sie Sich daran!; iro. F avoir fait une belle ~ sich vergebliche Mühe gegeben haben. 4. Seereise. 5. Arbeitszeit im Jahre, Arbeitsjahr n. 6. ⊙ Kampagne, Dauer des Betriebes gewisser Arbeiten. 7. Spiel: paroli de ~ betrügliches Pa'roli (Ohr) beim Pharao n.; Trittrat: case de ~ gegen die Regeln eingenommenes Feld, F Extrafeld n. 8. la C~ de Rome römische Kampa'gna im Kirchenstaate. **Syn.** *être à la campagne*, c'est habiter la campagne, s'y trouver; *être en campagne*, c'est être en mouvement hors de chez soi.

campagnol (fg-pa-nŏ'l) s/m. zo. 1. Feld-, Acker-maus f (= petit rat des champs). 2. ~(-)volant (Poit. pl. ~s-~) Art Fledermaus f. [schwamm-Art.

campagnoule ⚘ P (fg-pă-njŭ'l) s/f. Blätter-

Campan ⚘ (fg-pg') 1. npr.m. id., ft. Ort (Hautes-Pyrénées); Henriette de ~ id., Kammerfrau der Königin Marie Antoinette († 1822), schrieb berühmte Memoiren. II. c~ s/m. min. Marmor aus C~, Kampa'n-Marmor.

campanacé, ~e ⚘ (fg-pă-na-ße') [lt. campana] 1. a. glockenförmig. II. ~es ⓑ b. s/f. pl. Glockenblumen.

campanaire ⊙ (fg-pă-nă'r) a. die Glocken betreffend: échelle ~ Glockenmaßstab m.

campane (fg-pa'n) [lt. campana] s/f. 1. Troddel, Quaste. 2. arch. Kapitä'l n, Kapitä'lstrumpf m (der glockenförmige Körper des korinthischen und römischen Kapitäls), Glockenzierrath m; ~ de comble glockenförmiger Dachstuhl. 3. ⊙ Seifensiederkessel m; Garnwinde. 4. † Glocke. 5. vét. Pirbaken m, Geschwulst am Sprunggelenk der Pferde (= capelet). 6. ⚘ provS. Glockenblume.

campanelle (fg-pă-nă'l) [lt.] s/f. 1. ⚘ Glockenblume, Waldglöckchen n (= campanette). 2. zo. Glockentierchen n.

campanel(l)é, ~e ⚘ (fg-pă-nă-le') a. glockenförmig.

campanette ⚘ (fg-pă-nă't) s/f. Waldglöckchen n (= campanelle 1).

Campanie (fg-pă-nĭ') npr. f. la ~ Kampa'nien n (Landschaft in Süd-Italien).

campanien, ~ne (~nĭ', ~nĭă'n) 1. a. kampa'nisch. II. C~, C~ne s Kampa'ner(in).

campanier ⚘ (~nĭe') s/m. prov. Glöckner.

campaniflore ⚘ (fg-pă-nĭ-flŏ'r) [lt.] a. glockenblumig. [glockenförmig.

campaniforme ⚘ (fg-pă-nĭ-fŏ'rm) [lt.] a.

campanile (fg-pă-nĭ'l) [it.] s/m., auch ~lle (~nĭ'l) s/f. Pelikan stehender, durchbrochener Glockenthurm, Kampani'le n.

campanini ⊙ (fg-pă-nĭ-nĭ') s/m. min. hellklingender italienischer Marmor.

campanulacé, ~e ⚘ (fg-pă-nŭ-la-ße') 1. a. glockenförmig. II. ~es ⓑ b. s/f. pl. Glockenblumen (= campanacées).

campanulaire ⚘ (fg-pă-nŭ-lă'r) [lt.] 1. a. glockenförmig, -ähnlich. II. ~s ⓑ b. s/f. pl. zo. Melluken-Art.

campanule ⚘ (~nŭ'l) [lt.] s/f. Glockenblume.

campanulé, ~e ⚘ (fg-pă-nŭ-le') a. glockenartig, -förmig. [a. glockenblüthig.

campanuliflore ⚘ (fg-pă-nŭ-lĭ-flŏ'r) [lt.]

campanuline ⚘ (fg-pă-nŭ-lĭ'n) s/f. kleine Glockenblume.

campanuliné, ~e ⚘ (~lĭ-ne') a. u. ~es ⓑ b. s/f. pl. glockenblumen-artige Pflanzen).

campe (fg'p) s/m. 1. ✱ Art geköperter Drogue (a. f. d. kameelhaar Zeug) aus Poitou. 2. (ec.) Peru'...

Campêche (fg-pĕ'sch) 1. npr. f. id. der ... Kam-pe'sche), Staat in Mexiko: baie de ~ Kampe'schebai f. II. c~ s/m. 1. ⚘ Kampe'schebaum. 2. ✱ Kampe'che-, Blau-holz n.

campement ⚔ ⚘ (fg-p'mg') ⓑ b) s/m. 1. ↘ Lagern n, Kampiren n, Lagerung f. 2. (Feld-)Lager n. 3. Lager-vortrab, -kommandeur, -absteder m/pl. 4. ↘ Tagemarsch. 5. Lagerkunst f.

campène (fg-pă'n) s/f. Glocke (W.).

campéphage ℑ (fg-pe-fa'ʒ) [grch.] s/m. zo. Raupenfresser.

campéphagin⚘, ~e (fg-pe-fa-ʒĭ', ~ʒĭ'n) a. u. ~s ⓑ b. s/m. pl. raupenfresser-artig(e Thiere n. pl.).

camper ⚔ ⚘ (fg-pe') ⓑ a. 1. v/a. (avoir und être) 1. lagern, aufstellen. 2. fest hinstellen, -setzen: il ~a son chapeau sur sa tête er stülpte sich den Hut auf den Kopf. 3. F ~ (là) q. J. sitzen lassen; iro. vous voilà bien ~é Sie sind gut in der Klemme. 4. F ~ un soufflet à q. J-m eine Ohrfeige geben. 5. fig. ~ qc. à q. J-m et. zutheilen, beimessen; ~ qc. sur le dos à q. J-m et. in die Schuhe schieben. II. v/n. 1. im Lager stehen, kampiren. 2. fig. sich nur kurze Zeit an e-m Orte aufhalten, F bald da, bald dort wohnen; provN. plagen. III. se ~ 1. sich lagern, F sich ungenirt niederlassen; wie angewurzelt stehen. 2. F ↘ se ~ bien e-e gute Stellung einnehmen. 3. Fechtkunst sich in Positu'r setzen, auslegen.

camperche ⊙ (fg-pă'rsch) s/f. eiserne Querruthe; Aufhalter m der Kabulirgendecken am Teppichwebstuhl.

campeschiane ⊙ (fg-pă-schĭ-a'n), ~étiane (~pĕ-ßĭ-a'n) s/f. Färberei: 1. Rechenschattaub m. 2. = mesdèque.

campestre (fg-pă'str) [lt.] 1. a. auf den Feldern lebend. 2. † ↘ = champêtre. II. s/m. (B. s/f.) h.a. Kampfgurt.

camphène ℑ (fg-fă'n) s/m. chm. Kamphe'n n (Kohlenwasserstoff des fetigirten Terpentin-Öls).

camphine ℑ (fg-fĭ'n) [lt.] s/f. chm. Kamphi'n n: 1. Zersetzungsproduct des Kamphers durch Jod; 2. derarbeites Terpentin-Öl zur Beleuchtung.

camphogène ℑ (fg-fŏ-ʒă'n) [lt.] s/m. chm. Kamphoge'n n (Kohlenwasserstoff des Kamphers). [camphrée.

camphorata ℑ (fg-fŏ-ra-ta') [lt.] s/m. =

camphorate ℑ (fg-fŏ-ra't) [lt.] s/m. chm. kampherjaures Salz.

camphoré, ~e ⚘ (fg-fŏ-re') [lt.] a. u. ~es ⓑ b. s/f. pl. kampherbaum-artige Pflanzen).

camphoride ℑ (fg-fŏ-rĭ'd) [lt.] s/f. chm. kampher-artiger Stoff.

camphorifère ⚘ (fg-fŏ-rĭ-fă'r) [lt.] a. kampherbringend, Kampher-...

camphorine ℑ (fg-fŏ-rĭ'n) s/f. chm. Kamphori'n n (neutrale Verbindung von Kampheröl mit Glycerin). [~ Kampherjäure f.

camphorique ℑ (fg-fŏ-rĭ'k) a. chm. acide

camphoroïde ℑ (fg-fŏ-rŏ-ĭ'd) [grch.] 1. a. ⚘ kampherbaum-ähnlich (B.). II. s/f. chm. Kampheroi'd n. [pherkraut n.

camphorosme ⚘ (fg-fŏ-rŏ'ßm) [lt.] s/f. Kam-

camphovinique ℑ (fg-fŏ-vĭ-nĭ'k) [camphre, vin] a. acide ~ Kampherweinsäure f, kampherjaures Athyl-Oxyd.

camphre (fg'fr) [lt. camphora] s/m. 1. Kampher(stoff): ~ succiné Bernsteinkampher. 2. P ↘ Schnaps.

camphré m, ~e f (fg-fre') 1. a. 1. mit Kampher bereitet. 2. kampher-haltig, -duftend. II. ~e ⚘ s/f. Kampherkraut n.

camphrer ⚘ (fg-fre') ① a. I. v/a. mit Kampher anmachen. II. se ~ 1. mit Kampher getränkt sein. 2. P ↘ sich betrinken.

camphrier ⚘ (fg-frĭ-e') m, ~ère (~ă'r) f. I. ~ ⚘ s/m. Kampherbaum. II. s. P ↘ Schnaps-trinker(in), -händler(in).

camphrone ℑ (fg-frŏ'n) s/f. chm. Kamphro'n n.

campicole ℑ (fg-pĭ-kŏ'l) [lt.] 1. a. die Felder bewohnend. II. ~s ⓑ b. s/m. pl. zo. Bachstelzen-Art f.

campine (fg-pĭ'n) 1. s/f. Art kleines, leckerschmeckendes Huhn. II. C~ npr. f. la C~ ... sandiger, doch gut angebauter District in Belgien.

Campistron (fg-pĭ-ßtrg') npr. m. Jean Gaibert de ~ id., fr. Dramatiker († 1723).

campo ✱ (fg-pŏ') s/m. 1. id., (span. Wolle aus Sevilla und Ma'laga. 2. ↘ = campos 1.

campos F (Fe. fg-pŏ'; Lnd. ~pŏ'ß) [lt. campus] s/m. 1. Schulferien f/pl., Freistunden f/pl., freier Tag: avoir ~ frei haben; donner ~ frei geben, verabschieden. 2. ↘ Ruhe f: prendre, se donner ~ sich Ruhe gönnen.

campsichrostes ℑ (fg-pßĭ-krŏ'ßt) ⓑ b) [grch.] s/m. pl. zo. Amphibien f/pl. mit biegsamem Körper (Eidechsen-Art f.

campylope ⚘ (fg-pĭ-lŏ'p) [grch.] s/m.

campyloptère ℑ (fg-pĭ-lŏ-ptă'r) [grch.] a. zo. mit säbelförmigen Schwungfedern.

campylosome ℑ (fg-pĭ-lŏ-ßŏ'm) [grch.] s/m. zo. Rankenfüßer m mit biegsamem Leibe (Krustenth-Art).

campylosperme ⚘ (fg-pĭ-lŏ-ßpă'rm) [grch.] a. krummsamig (mit am Rande einwärts gekrümmtem Samen-Eiweiß).

campylospermées ⚘ (fg-pĭ-lŏ-ßpăr-me') ⓑ b) s/f. pl. Doldenpflanzen mit gekrümmtem Keime. [sich krümmend.

campylotrope ℑ (fg-pĭ-lŏ-trŏ'p) [grch.] a.

camus, ~e (kă-mü', ~mü'ß) [lt.] I. a. (nach dem s.) u. s. 1. stumpf-, platt(-nasig); Stumpfnase f. 2. fig. F être ~ angeführt, verlegen werden (= avoir un pied de nez); ~ en chien d'Artois, ~ comme un chien de Boulogne ganz verdutzt, verblüfft; rendre q. bien ~ J-m das Maul stopfen. II. ~ s/m. zo. P = dauphin ordinaire. III. ~e s/f. F Karpfen m; Tod m. [nasigkeit.

camuserie † (kă-mü-ß'rĭ') s/f. Stumpf-

camuset, ~te (kă-mü-ßă') ⓐ a, ~ă't) 1. a. mit platter Nase. II. ~te s/f. Stumpfnäschen n. [chen n.

camuson ⚘ ↘ (kă-mü-ßg') s/f. Stumpfnäs-

can ⚘ (kg) s/m. 1. ⊙ schmalere Seite eines Stückes Holz (= cant). 2. F = canon. Hom. v. camp.

Cana (kă-na') npr. m. Ka'na n, Flecken in Galilä'a.

Canada (kă-nă-da') npr. m. le ~ Ka'nada n (brittische Besitzung in Nord-Amerika). [daris.

canadaris ✱ (kă-nă-dă-rĭ'ß) s/m. = cala-

canade (kă-nă'd) s/m. zo. 1. id., fasan-artiger amerikanischer Vogel. 2. Stichlings-Art (B. s/f.).

canadien, ~ne (kă-nă-dĭ', ~dĭă'n) m, ~ne (~ă'n) f. 1. a. kana'disch. II. C~, C~ne s. Kana'dier(in). **Syn.** v. canadois. III. C~ne npr. f. Kana'dian m (Fluß in Nord-Amerika).

canadois, ~e † (kă-nă-dŏă', ~dŏă'ß) a. u. C~, C~e s. kana'disch; Kana'dier(in). **Syn.** *canadien* se disait autrefois des habitants immigrés; *canadois*, des anciens habitants indigènes.

canage P ↘ (kă-nă'ʒ) s/m. Todeskampf.

canaillarchie ✱ ↘ (kă-nă-jăr-schĭ') s/f. Pöbelherrschaft (besser ochlocratie).

canaille ⚘ (kă-nă'j) [lt. canis] 1. s/f. 1. Gesindel n, Lumpenpack n, Janhagel m, Pöbel m. 2. Schurke m. 3. Schreihals m;

Campanello. Camp les Brignoles. Campiglia. Camporosso. Campel. Campobasso. Campobello. Campo Major. Campitello. décamper. Campo. Campiéres. Campoformio. Campodoro. Camulogène. 5.000.000 habit. Canabal. Saint-Canadet. Capua. Campanario. Campanilla.

Campamento. Campiglia Marittima. Camposampiero.

Canaples. Cananles. Cananley. Canchompsrez. Canchy. Cancon 2000 Lot et Garonne | Candas Candé 2000 arr. Segré
rue Canart 12, arr.

F petite ~ kleiner Balg (von einem ungezogenen Kinde). 4. † die Hunde als Gattung (Laft. 8. 7). II. a. inv. P pöbelhaft.

canais, ~e (kă-nǣ'ⓐa, ~ǣ'j) a. u. C~, C~e s. = caenais.

canal, pl. ~aux ⚲ (kă-nă'l; kă-nō'ⓑb) [lt.] s/m. 1. Wasserleitung f, Kanal, Gosse f, Straßenrinne f: ~ d'arrosage, d'irrigation Berieselungskanal; ~ de dessèchement Austrocknungs-, Abzugs-kanal; ~ de moulin Mühlgraben; ~ de navigation Schiffahrtskanal. Syn. v. chenal und conduit. 2. fig. Mittel n, Weg, Mittelsperson f. 3. Flußbett n, Meer-Enge f: le ~ d'Angleterre = la Manche; ⚓ faire ~ (nur im Mittelmeer gbr.) gerade über die See wegfahren, ohne die Küste zu berühren. 4. ⚘ ~ de la sève Säfte-Kanal; ~ médullaire Mark-Röhre f. 5. an. Gang, (Mark-)Röhre f; (Darm-)Kanal: ~ de l'urètre Harnröhrengang; F uriner à plein ~ stark harnen. 6. vét. untere Kinnbackenhöhlung e-s Pferdes. 7. ⊙ Röhre f, Rinne f, Gang: ~ du condenseur Dampf-Ausgang; ~ déférent Ausgußröhre f einer Pumpe; ~ de l'ensuple Garnbaumrinne f; ~ des espolins Spulenrinne f; ~ incliné Dampfweg (in Maschinen); arch. Dachfallrohr n; ~aux pl. Rinnen f/pl. (Kehlen f/pl.) am Kapitäl; Gießerei: Gerinnstücke n. pl. (= échenaux, résidu de métal). 8. ⚔ Ladestocknuthe f am Schießgewehre; Bohrung f eines Zünders, Bohrungskanal des Stollens am Perkussionsgewehre.

Canalet ‖ (kă-nă-lǣ') npr. m.: bsd. Antonio ~ A. Canale'tto, it. Maler (1697–1768).

canaliculaire ☉ (kă-nă-li-kü-lǣ'r) [lt.] a. 1. röhrig. 2. in Wasserleitungen lebend.

canalicule ☉ (kă-nă-li-kü'l) [lt.] s/m. Röhrchen n, Furche f.

canaliculé, ~e ☉ (kă-nă-li-kü-le') a. rinnenförmig, röhrig, gerinnt.

canalifère ☉ (kă-nă-li-fǣ'r) [lt.] I. a. röhrig. II. ~s ⓑb. s/m. pl. zo. mit langem Wasserkanale versehene Weichthiere n. pl.

canaliforme ☉ (kă-nă-li-fö'rm) [lt.] a. zo. röhrenförmig.

canalisable (kă-nă-li-ʒa'bl) a. kanalisirbar.

canalisation ‖ ⚲ (kă-nă-li-ʒă-ßįõ' ⓑb) [lt.] s/f. 1. Anlegung von Kanälen, Kanalbau m. 2. Kanalsystem n.

canaliser ‿ ⚲ (kă-nă-li-ʒe') ①a. v/a. 1. Kanäle anlegen, mit Kanälen durchschneiden. 2. schiffbar machen.

canalite ☉ (kă-nă-li't) s/f. Geologie: Kanali't m (röhrenförmige Pflanzenthier-Versteinerung).

canamelle ⚘ (kă-nă-mǣ'l) [b.l. cannamella] s/f. Zuckerrohr n (= cannamelle).

cananéen ‖, ~ne (kă-nă-ne-ẽ', ~ǣ'n) a. und C~, C~ne s. kanaa'nisch, aus Ka'na; Kanani'ter(in) (vgl. Cana). [Eiderdrun.

canap ⊙ (kă-nă'p) s/m. Kufen-Gestell n in

canapé ⚲ (kă-nă-pe') [b.l. canopium] s/m. 1. Kanapee n, Ruhe-bett n, -sessel. 2. le C~ ehm. iro. (scherzhafte Bezeichnung der Doktrinä're, einer kleinen politischen Partei während der Restauration, von der man sagte, ihre Anhänger hätten alle auf einem Kanapee Platz). 3. ⊙ Zuckersiederei: Art Holzgestell n für den Behälter. 4. belegtes Butterbrot: ~ d'anchois mit Ancho'vis belegtes Butterbrot.

canapsa † (kă-nă-pßa') [dtsch. Knappsack] s/m. 1. Schnappsack, Ränzel n: porter le ~ Infanterist sein. 2. Ränzelträger.

canard ‖ (kă-nā'r; pl. ~ ⓑb, L. ‖) [cane] I. s/m. 1. zo. Ente f, Enterich: F mouillé, trempé comme un ~ gehörig naß, pitschpudel-naß; plonger comme un ~ geschickt tauchen, fig. ↘ einer Gefahr ausweichen. 2. zo. ~ arlequin, ~ histrion Kragen-Ente; ~ faux-eider abweichende Eider-Ente; ~ macreuse schwarze oder Trauer-E.; ~ mil(l)ouin Meer-E.; ~ mil(l)ouin commun Tafel(meer)-E., Roth-E.; ~ mil(l)ouin noir, ~ morillon Reiher(meer)-, Strauß-E.; ~ mil(l)ouinan Berg-E.; ~ musqué (↘ ~ de Barbarie) Bisam- oder Moschus-E.; ~ ordinaire, ~ commun gemeine E., Stock-E., ch. März-E.; ~ privé gezähmte E., Lock-E., fig. ↘ von Personen: Lockvogel; ~ ridenne (Normandie: ~ chipeau, Bretagne: ~ rousseau) Schnatter-E.; ~ sauvage wilde E. (= blassent); ~ siffleur Pfeif-E.; ~ souchet Löffel-E. 3. P Märchen n, Schnurre f, Fabel f: donner des ~s à q. J-m et. weis machen. 4. auf den Straßen feilgebotenes Flugblatt; iro. (Zeitungs-)Ente f: typ. Zeitung f. 5. ♪ Disharmonie f, falsche Note; falscher Ton aus Blase-Instrumenten. 6. kleines Stück Zucker, in Branntwein oder Kaffee getaucht. 7. ⊙ Art Wasser-Feuerwerk n, eine Ente darstellend; Fischerei: durch Rohrstengel gehaltenes Netz; ~s pl. Wetterschächte in Bergwerken. 8. F Ehemann: ~ sans plumes Ochsenziemer. II. a/m. (chien) ~ zur Entenjagd abgerichteter Hund; bois ~s an den Ufern zurückgebliebenes oder auf den Grund gegangenes Flößholz; ⚓ vaisseau ~ Schiff, das beim Segeln oder vor Anker liegend mit dem Buge leicht unter Wasser taucht.

canardeau (kă-nār-do') s/m. zo. junge Ente.

canarder ‿ (kă-nār-de') ①a. I. v/a. ~ q. 1. aus dem Hinterhalte, aus gedeckter Stellung auf J. feuern; F J-m auf den Pelz brennen. 2. J-m et. aufbinden; J. foppen. II. v/n. 1. ♪ schnarren, mit der Stimme überschnappen. 2. ⚓ nach vorn überfallen (von Schiffen). III. se ~ sich gegenseitig aus gedeckter Stellung beschießen.

canarderie (kă-nār-d'ri') s/f. agr. Entenhaus n, -hof m.

canardier ‖ (kă-nār-dįe') m, ~ère (~įǣ'r) f [canard] I. ~ s/m. 1. Entenjäger. 2. F Journalist; Verbreiter falscher Nachrichten; Ausrufer von Zeitungen. II. ~ère s/f. 1. ch. Entenhütte. 2. Ententeich m. 3. Entenflinte (= bécassonnier). 4. Entenfang m, Vogelkoje. 5. † frt. Schießscharte.

canari (kă-nă-ri') s/m. 1. ⚘ Kana'rienbaum. 2. zo. Kanarienvogel; ~ sauvage Beutelmeise f. 3. ↘ Saufnäpfchen n für Vögel.

canarie (kă-nă-ri') I. s/f. id., alter Tanz. II. s/m. 1. † Kana'rienvogel. 2. P ↘ Dummkopf. III. (grande) C~ npr. f. Gran Kana'ria, zweitgrößte der kana'rischen Inseln; serin de C~ = canari 2.; (auch a.) les (îles) C~s die kana'rischen Inseln.

canarien ‖, ~ne (kă-nă-rįẽ', ~įǣ'n) I. a. kana'risch; † préc. englisch. II. C~, C~ne s. Bewohner(in) der kana'rischen Inseln.

canarin ‖ (kă-nă-rẽ') m, ~e (~i'n) f. I. ~ s/m. zo. Kana'riensperling. II. ~e s/f. ⚘ Kanari'ne (Canarina campanula).

canasse ✾ ⚲ (kă-na'ß), ~astre (~ă'ßtr) [lt. canistrum] s/m. 1. Theekiste f. 2. Tabackskiste f, -korb. 3. K(a)nastertaback.

canasson ‖ P ↘ (kă-nă-ßõ') s/m. Pferd n.

Cancale (kā-kă'l) npr. m. id., fr. Flecken (Ille-et-Vilaine), berühmt durch den Austernfang an dem in der Nähe liegenden gleichn. Felsen, Rocher de ~ id., Restaurationslokal in Paris (1804–1848).

cancame (kā-kă'm) s/m. Bot., Poit.; s/f. Cpl. ~um (~kă-mö'm) s/m. B. Ka'nkamum n (amerikanisches Gummi-harz).

cancan ‖ ⚲ (kā-kā') [lt. quamquam] s/m. 1. Schrei der Enten und Papageien. 2. (auch quanquan) Lärmschlagen n, Geschrei n um Kleinigkeiten: † faire un grand ~ de qc. viel Aufhebens von et. machen. 3. P ~s pl. Klatschereien f/pl., Geschwätz n, böse Nachrede, Lästerungen f/pl. 4. F Ka'nkan, unzüchtiger, ausgelassener Tanz; ~ et demi id., Abart dieses Tanzes (Karr); pincer un léger ~ ein wenig Ka'nkan tanzen.

cancaner ‖ P (kā-kă-ne') ①a. v/n. 1. klatschen, Klatschereien machen. 2. durch die Nase reden. 3. Ka'nkan tanzen. [canier II.

cancaneur, ~se (kā-kă-nö'r, ~ö'ʒ) s. = can-

cancanias ✾ (kā-kă-nįa'ß) s/m. id., ostindischer Atlas (Seidenstoff).

cancanier ‖ P (kā-kă-nįe') m, ~ère (~įǣ'r) f 1. a. klatschhaft. II. s. 1. Ka'nkantänzer(in). 2. Klatschweib n.

cancel † (kā-ßǣ'l) [lt. cancellus] s/m. 1. Raum hinter dem Gitter am Hochaltare (jetzt sanctuaire) v. chancel. 2. Aufbewahrungsort des Staatssiegels (von einem Gitter umgeben).

cancellaire ☉ (kā-ßǣl-lǣ'r) s/f. 1. ⚘ Gittermoos n. 2. zo. Gitterwalzenschnecke.

cancellaresque † ↘ (kā-ßǣl-lă-rǣ'ßk) a. lettres ~s Kursi'vschrift der päpstlichen Kanzlei. [Kanzlerwürde f.

cancellariat ‖ (kā-ßǣl-lă-rįa' ⓑb) s/m.

cancellation ‖ † (kā-ßǣl-lă-ßįõ', M-Cz. F ~ßǣ-~) [lt.] s/f. drt. id., Vergitterung, Ungültigmachen e-s Schriftstückes durch gitter-artiges (X) Durchstreichen. [rother Spinnenkrebs.

cancelle (kā-ßǣ'l) [lt.] s/m. zo. kleiner

cancellé, ~e (kā-ßǣl-le') [lt.] a. 1. ☉ gitterartig, -förmig. 2. drt. † durchstrichen, vergittert.

canceller ‿ † (kā-ßǣl-le') [lt.] ①a. v/a. 1. drt. gitterförmig durchstreichen, durchschneiden, ungültig machen. 2. (schwz.) sperren; fig. ~é abgemacht, weg damit.

cancer ☉ (kā-ßǣ'r) [lt.] I. s/m. 1. path. Krebs. 2. fig. Krebsschaden. II. C~ npr. m. ast. Krebs (Sternbild); auch: Zeichen n des Krebses im Thierkreise.

cancéreux, ~se ☉ (kā-ße-rö' ⓑa, ~ö'ʒ) [lt.] path. I. a. krebs-artig, in Zssg. Krebs-... II. s. ↘ mit dem Krebse Behaftete(r).

cancéride ☉ (kā-ße-ri'd), ~ien ‖, ~ienne (~rįẽ', ~įǣ'n) a. u. ~iens ⓑb. s/m. pl. zo. krabben-artig(e Thiere n. pl.); ~ides ⓑb. s/m. pl. Familie der Spinnenkrebse.

cancéridé, ~e ↘ (kā-ße-ri-de') [lt.] a. zo. krabben-artig. [path. krebsförmig.

cancériforme ☉ (kā-ße-ri-fö'rm) [lt.] a.

cancerille ⚘ (kā-ßri'j), Cpl. ~ér- (~ße-ri'j), auch ~el- (~ß'ri'j) s/f. prov. Kellerhals m, gemeiner Seidelbast.

canche ⚘ (kā'ſch) s/m. Schmiele(ngras n) f.

cancre (kā'kr) [lt.] s/m. 1. zo. Krabbe f (= crabe). 2. F ↘ (mitleidig oder verachtend) armer Schlucker; joli ~ sauberer Schlingel. 3. F Knicker, Filz. 4. F fauler Schüler.

cancrelas ‖, ~at ‖ (beide: kā-krǝ-la') [holl.] s/m. zo. amerikanische Schabe, Ka'kerlak (= kakerla, cakerlat).

cancriforme ☉ (kā-kri-fö'rm) [lt.] a. zo. krabben-artig, Krabben-...

cancrite ☉ (kā-kri't) [cancre] s/f. Geologie: Krabben-versteinerung, -fossi'l n.

cancrivore ☉ (kā-kri-wo'r) [lt.] a. zo. krabbenfressend (= cancrophage).

cancroïde ☉ (kā-krō-i'd) [lt.-grch.] I. a. path. krebs-artig. II. s/m. 1. path. Kankroi'd n, Pflasterzellenkrebs. 2. zo. ~s pl. = cancérides.

cancrologie ☉ (kā-krō-lō-ʒi') [grch.] s/f. Lehre von den Krabben. [= cancrivore.

cancrophage ☉ (kā-krō-fa'ʒ) [lt.-grch.] a.

candale ↘ (kā-dă'l) s/f. 1. leinener Schurz der Neger am Se'negal. 2. eau de ~ wohlriechendes Wasser.

Candaule (kā-dō'l) I. npr. m. h.a. Kandau'les, König von Ly'dien (8. sæ. vor Christo). II. c~ s/m. Kochkunst: id., Art Ragou't n aus Brot, Käse, Fleischbrühe 2c. (B.).

candéfaction ‖ ⊙ (kā-de-fă-kßįõ') [lt.] s/f. Weißglühendmachen n.

candélabre (kā-de-lā'br) [lt. candelabrum] s/m. 1. Kandela'ber, Armleuchter. 2. arch. Flammenkorb, Feuer-Vase f, geländerdockenähnliche Vase mit Flammen als Verzierung auf Giebeln 2c.

candelette ⚓ (kā-d'lǣ't) s/f. Vor(-Seiten)-, Fock-takel n, auch als Anker-Talje gebraucht.

candeur (kā-dö'r) [lt. candor] s/f. Arglosigkeit, Aufrichtigkeit, Treu-, Offen-herzigkeit

Handwritten marginal notes: 19. arr. rue canal; de l'Ourcq; S. Denis; S. Martin 10. arr.; Canale Martin; Canao; Canappe; Canaules; Canay; Canau; Cance la —; Canciènes; Cancon; duc de —; Candé Segré; Candes; dissimulation; fourberie

keit; ~ des mœurs Sittenreinheit. Syn. la *candeur* provient de la pureté morale; l'*ingénuité* annonce seulement l'inexpérience.

candi, ~e (kg-di') [ar.] I. *a.* (L. nur *m.*) kandirt, krystallisirt. II. ~ *s/m.* 1. (auch *a.* sucre) ~ Zuckerkand, Kandiszucker. 2. (auch *a.* fruits) ~s *pl.* kandirte Früchte *f/pl.* 3. in Krystallen angeschossener Schwefel. 4. ⚓ Flußboot *n* (auf der Seine).

candidat (kg-di-da'; *pl.* ⓢb) [lt. candidatus] *s/m.* 1. Kandida't, Bewerber um ein Amt: ~ à la députation Bewerber um eine Deputirtenstelle. 2. engS. Predigt-amts-Kandida't (in der protestantischen Kirche).

candidature (~da-tü'r) [lt.] *s/f.* 1. Kandidatu'r, Bewerbung. 2. Kandidatenstand *m.*

candide (kg-di'd) [lt. candidus] I. *a.* (□ ↘) aufrichtig, offen-, treu-herzig, ohne Falsch: (auch *s.* ↘ treuherziger Mensch). II. C~ *npr. m.* id., Held eines gleichn. Romanes von V.

Candie (kg-di') [ar.] *npr. f.* Ka'ndia *n*, jetziger Name für Kre'ta (seit 9. Jh.).

candiote (kg-di-o't) I. *a.* aus Ka'ndia, kandio'tisch. II. C~ *s.* Kandio't(in). III. ~e *s/f.* 1. id., kandio'tischer Tanz und dessen Melodie. 2. ⚘ Anemo'nen-Art.

candir ⊙ † (kg-di'r) [ar.] ②a. I. *v/a.* 1. Zucker in Krystallen anschießen lassen. 2. Früchte ver-, über-zuckern (B.). II. *v/n.* u. se ~ kandiren, in Krystallen anschießen; sich mit einer Zuckerrinde überziehen.

candisation ‖ ⊙ † (kg-di-sa-ßiq') *s/f.* Krystallisirung des Zuckers, Gewinnung des Zuckerkandis. [gefäß *n.*

candissoire ⊙ (kg-di-ßoa'r) *s/f.* Kandi'r-

candite ℑ (kg-di't) [Ca'ndy auf Ceylon] *s/f.* min. Kandi't *m*, Eisenspinell *m* (= ceylanite).

Candolle (kg-dŏ'l) *npr. m.* de ~ (auch Decandolle) id., Genfer Botaniker: 1. Augustin Pyrame de ~ (1778—1841); 2. Alphonse de ~ sein Sohn (gb. 1806).

cane (kan) [dtsch.] *s/f.* zo. weibliche Ente (= bourre 7.): ~ blanche weiße Tauch-E. (= piette); ~ de Caire, de Guinée, de Libye Moschus- (türkische) Ente; ~ à collier weißwangige Baumgans (= bernache); ~ cornue Haubentaucher *m* (= grèbe cornu); ~ à tête rousse Rothhals *m*; P ↘ faire la ~ untertauchen, sich ducken, *fig.* sich aus Furcht verkriechen, im Augenblicke der Gefahr sich feig zeigen; F ↘ marcher comme une ~ wie eine Ente watscheln.

Canebière (ka-n'biä'r) *npr. f.* la ~ id., Hauptstraße von Marseille.

Canée (ka-ne') *npr. f.* la ~ Kane'a *n*, Stadt auf Ka'ndia, an der Stelle des alten Kydo'nia.

canefas ‖ ✱ (ka-n'fa') *s/m.* id., grobe holl. Segel-Leinwand (vgl. canevas 1).

canéficier ‖ ⚘ P (ka-ne-fi-ßie') *s/m.* Röhren-, Fiste'l-Ka'ssia *f* (= casse des boutiques); ~ bâtard zweifächerige Ka'ssia.

Canelle F (ka-nä'l) *npr. f.* Caen *n.*

canepetière (ka-n'pö-tiä'r) *s/f.* zo. Zwergtrappe (= outarde naine).

canéphore (ka-ne-fo'r) [grch.] I. *s/f.* 1. h.a. Kanepho're, Mädchen, das bei Festen die heiligen Geräthe in einem geflochtenen Körbchen auf dem Kopfe trägt. 2. arch. korbtragende Bildsäule. II. *s/m.* ⚘ Glockenfüllhorn *n.*

canéphorie (ka-ne-fo-ri') [grch.] *s/f.* Korbtragen *n* (v. canephore I. 1.).

canepin ‖ (ka-n'pg') [grch.] *s/m.* 1. ⊙ Hühnerleder *n*, weißgegerbtes, feinstes Schaf- oder Ziegen-leder. 2. ⚘ Baumbast.

canequin ‖ ✱ (ka-n'kg') *s/m.* id., weißer indischer Kattun (= cannequin).

caner ‖ (ka-ne') ①a. I. *v/n.* P ↘ 1. = faire la cane (v. cane). 2. plaudern. II. *v/a.* F ~ la pégrenne Hungers sterben.

caneson ↘ (ka-n'ßu') *s/m.* = canezou.

caneter † ↘ (ka-n'te') ①c. *v/n.* 1. wie eine Ente watscheln. 2. schnattern, schwatzen.

canetière ⊙ (ka-n'tiä'r) *s/f.* Seidenspulerin.

canetille † (ka-n'ti'j) *s/f.* = cannetille.

caneton ‖ (ka-n'tg') *s/m.* 1. zo. Entchen *n*; junge Ente. 2. F ↘ armer Stutzer.

canette (ka-nä't) *s/f.* I. [cane] 1. zo. Entchen *n.* 2. zo. P = sarcelle d'hiver. 3. bl. Ente ohne Füße und Schnabel, auch ohne Federn. 4. prov. Marmel *m.* 5. ⊙ = cannette I. 2. II. [dtsch.] halbe Kanne (ungefähr = 1 Liter), großes Seidel, Halbe.

caneur, ~se F (ka-nö'r, ~ö'ß) *s.* ~, ~se du meg. des megs Seminari'st *m*, Nonne *f.*

canevas † (ka-n'wa') [lt. cannabis] *s/m.* 1. Ka'nevas, Stickgaze *f*, Gitterleinwand *f* zum Sticken, (Baumwollen-) Strami'n *m*; Siebtuch *n*; ⚓ holl. Segeltuch *n.* 2. ℑ Skele'tt *n* eines organischen Gewebes, Unterlage *f*, Substra't *n*: math. ~ trigonométrique trigonome'trisches Netz. 3. erster Entwurf, Plan, Stoff; † nur in seinen Grundzügen angegebenes Lustspiel, bei dem die Schauspieler improvisiren mußten; *fig.* F broder sur un ~, ↘ broder le ~ ein Thema ausschmücken, variiren. 4. ♪ Wortmaß *n* für den Begleitungs-Text; weitS. der (Arien-)Text selbst. 5. arch. Rippe *f*, Scheibe *f* eines Bogenlehrgerüstes. 6. Wahlbewerbung *f*, Stimmenwerbung *f* in England (v. canvasser). [= canvasser.

canevasser ‖ (ka-n'wa-ße') ①b. *v/a.* und *v/n.*

canevassier ‖, **~ère** (ka-n'wa-ßie', ~iä'r) *s.* 1. Siebtuchhändler(in). 2. ⊙ Siebtuchweber(in). [tuch *n.*

canevean ✱ ⚓ (ka-n'wo') *s/m.* der Segel-

canevette ⚓ (ka-n'wä't) [it.] *s/f.* Flaschenkeller *m* der Offiziere (auf Schiffen).

canezou(t ‖) (ka-n'su') [quinze août V.H.] *s/m.* id., Rundspencer, westenartiges Halstuch der Frauen.

canfe ⚘ (kgf) *s/f.* blaues Perlgras. [Frauen.

cange ⚓ (kgG) *s/f.* schmales, schnellsegelndes Boot (bsd. auf dem Nile) = canja. [aus Garn.

cangette ✱ (kg-Gä't) *s/f.* id., grobe Sarsche

cang-fou ✱. ohne *pl.* (kg-fu') [chin.] *s/m.* id., schwarzer Thee.

cangiar (kg-Ga'r) *s/m.* = kandjar.

cangrène † (kg-grä'n) *s/f.* = gangrène.

cangue (kga) *s/f.* tragbarer Schandpfahl mit Löchern für Kopf und Hände des Verbrechers, bsd. in China.

cani (ka-ni') *s/m.* 1. ⚓ (auch *a.* bois) ~ faulendes Holz. 2. P ↘ Duckmäuser. 3. zo. Entchen *n.* [möwe *f* (v. goëland).

caniard ‖ P (L. ka-ni-a'r) *s/m.* zo. See-

canica ✱ (ka-ni-ka') [span.] *s/f.* wilder Zimmet auf Cuba.

canichas (ka-ni-ka'ß) *s/m. pl.* Steinhütten *f/pl.* in den Anden zum Schutze der Reisenden.

caniche (ka-ni'sch) [lt. canis] *s/m.* und *f.* 1. (auch *a.*: chien, chienne) ~ Pudelhund, -hündin. 2. *fig.* ↘ ~ de fidélité treue Seele. 3. F Thürhüter *m.*

canichon ‖ (ka-ni-schg') *s/m.* zo. 1. Entenküchlein *n.* 2. kleiner Pudel.

canicide ℑ (ka-ni-ßi'd) [lt.] *s/m.* 1. Hundemord, -abschlachten *n* (Zergliederung lebendiger Hunde durch Physiolo'gen). 2. ⚘ Eisenhut (= aconit).

caniculaire (ka-ni-kü-lä'r) [lt.] I. *a.* 1. ast. zum Hundsstern gehörig. 2. in Zsg. Hundstags-...: jours ~s Hundstage *m/pl.* II. *s/m.* h.a. erster Sekretär des byzanti'nischen Kaisers.

Canicule (ka-ni-kü'l) [lt. canicula] I. *npr. f.* ast. Hundsstern *m.* II. c~ *s/f.* Hundstagszeit. [(= canivet 2).

canide (ka-ni'd) *s/m.* zo. blauer Ara (Papagei)

canif (ka-ni'f, Mz. † ga~, was jetzt ~; L: *pl.* ~s) [dtsch.] *s/m.* Federmesser *n*; *fig.* donner un coup de ~ dans le contrat eine Untreue in der Ehe begehen.

Canigou (ka-ni-gu') *npr. m.* id., hoher Berg in den östlichen Pyrenäen.

canillée ⚘ P (ka-ni-je') *s/f.* Wasserlinse (= lentille d'eau, lemne).

canimarine ℑ (ka-ni-ma-ri'n) *s/f.* chm. = brucine.

canin ‖ (ka-ng') *m*, **~e** (~i'n) *f* [lt.] I. *a.* (in der Umgangssprache nur im *f* gbr.) hunde-artig, Hunde-...: dents ~es = dents angulaires, conoïdes, œillères; faim ~e Heiß-, Wolfshunger *m*; ℑ an. fosse ~e Vertiefung *f* im Oberkiefer oberhalb des Augenzahns; muscle ~ Augenzahnmuskel *m*, Aufheber *m* des Mundwinkels; ↘ lettre ~e Buchstabe r; ris ~ höhnisches Zucken mit dem Mundwinkel (durch Bewegung des Augenzahnmuskels, bsd. auf einer Seite). II. zo. ~s ⓢb. *s/m. pl.* hunde-artige Fleischfresser. III. ~e *s/f.* Augen-, Eck-zahn *m.* [Hundsschlange *f.*

canina(na) ℑ (ka-ni(-na)-na') [lt.] *s/m.* zo.

canisse (ka-ni'ß) *s/f.* 1. provS. Hürde. 2. † = canistre. [h.a. geflochtener Rohrkorb.

canistre (ka-ni'ßtr) [lt.] *s/m.* (Cpl. *s/f.* †)

canitie (ka-ni-ßi') [lt. canities] *s/f.* Grau-, Weiß-werden *n*, -sein *n* (bsd. der Haare).

caniveau ⊙ (ka-ni-wo') *s/m.* Pflasterstein, der halb von der einen, halb von der anderen Seite die Gosse bildet; Rinnstein.

canivet ‖ (ka-ni-wä') *s/m.* 1. † kleines Federmesser. 2. zo. = canide.

canja ⚓ (kg-Ga'), **~é** (~Ge') *s/m.* kleines Nilschiff (= cange).

canjare (kg-Ga'r) *s/m.* = kandjar.

canna (kan-na') I. *s/f.* zo. E'len-Antilo'pe. II. *s/m.* ⚘ Blumenrohr *n* (= balisier).

cannabin ‖ ℑ (kan-na-bg') *m*, **~e** (~i'n) *f.* [lt. cannabis] I. *a.* ⚘ hanf-artig. II. ~e *s/f.* 1. ⚘ hanf-artiges Strichkraut (Datisca). 2. chm. Kannabi'n *n* (harziger Stoff des Haschisch od. indischen Hanfes). 3. zo. Hänfling (= linotte).

cannabiné, ~e ⚘ (~bi-ne') *a.* u. ~es ⓢb. *s/f. pl.* Kannabine'en, hanf-artig(e Pflanzen).

cannacé *m*, **~e** *f* ⚘ (kan-na-ße') [lt. canna] *a.* und ~es ⓢb. *s/f. pl.* blumenrohr-artig(e Pflanzen). [messen *n* mit der Rohr-Elle.

cannage ✱ (ka-na'G) [canne 3.] *s/m.* Aus-

cannaie (ka-nä') [canne] *s/f.* Rohrpflanzung, Röhricht *n.*

cannamelle (ka-na-mä'l) *s/f.* = canamelle.

canne (kan) [lt. canna] *s/f.* 1. ⚘ Rohr *n*, Riet *n*, Schilf *n*: ~ d'Inde indisches Blumenrohr (= canna II.); P ~ de Provence Schalmeien-Rohr *n* (= roseau donax); ~ à, de sucre Zuckerrohr *n*; ✱ ~s de Tabago Taba'go-Röhren, Stumpfe der Kaspelpalme (v. bactris); ~ à écrire = calame I, 1. 2. ~ (de jonc) Rohr-, uneigentlich Spazier-stock *m*, -stöckchen *n*, spanisches Rohr: ~ à épée Stockdegen *m*; ~ à fusil Stockflinte; ~ à parapluie Stockschirm *m*; ~ à poignard Stock *m* mit e-m Dolche; ~ à vent Windbüchse; jeu des ~s Kriegsspiel *n* mit Stöcken im Mittel-Alter; faire la ~ batonniren, stockfechten (mit 5 Fuß langen, fingerdicken Stöcken); lever la ~ sur q. den Stock gegen J. aufheben, J. schlagen; *fig.* vivre la ~ à la main ohne Beschäftigung leben; F ↘ offrir une ~ à q. J-m den Stuhl vor die Thür setzen. 3. ✱ Rohr-Elle, Meßruthe; auch id., Getreide-Maß in Languedoc (= 8727 Pariser Kubikzoll). 4. ⊙ Metallgießerei: eiserne Rührstange; Seidenweberei: Ketten-ruthe, -stab *m*; Glashütte: Blaserohr *n*, Pfeife; ~ à pompe Pumpenstiefel *m.* 5. F Polizei-Aufsicht; sans ~ bannbrüchig. *Hom.* Cannes.

canneau ⊙ (ka-no') *s/m.* arch. Eier-leiste *f*, -stab (= godron).

canneberge ⚘ P (ka-n'bä'rG) *s/f.* Sumpf-, Moos-beere (= airelle veinée).

canne-cravache, *pl.* ~s-~s (kan-kra-wa'sch, ⓢb) *s/f.* Reit-gerte, -stock *m.*

cannelade (ka-n'la'd) *s/f.* ch. Falknerei: Zimm(e)tbeize (Mischung von Zucker, Zimm(e)t und Rindermark) = canneude.

cannelas ‖ (ka-n'la') *s/m.* Zimm(e)tkonfekt *n.*

cannel-coal, *pl.* ↘ ~-~s ‖ (ka-näl-ko'l) [engl.] *s/m.* min. Kannel-, Rohrstein-kohle *f.*

Cannet. Canny. Cantaous. Cantin. Cany. Cavours.
rue Canonge 12. arr. Canourgue Lozère 2000

cannelé (kă-n'lé') [canne] s/m. 1. ❀ (auch ‿e s/f.) id., gestreifter Seidenstoff. 2. zo. gefurchter See-Igel.

canneler ‖ ⊙ † (kă-n'le') ①c. od. ①d. v/a. kanneliren, auskehlen, riefen, rinnenförmig vertiefen: sonde ‿ée Hohlsonde f; an. corps ‿é gestreifter Hügel im Gehirne; substance ‿ée röhrige (Nieren-)Substanz.

cannelier ‖ (kă-n'lie') s/m. 1. ⚘ Zimm(e)tbaum. 2. ⊙ Weberei: Scherlatte f, Spulenstock. (= cannellier.)

cannelle † (kă-næ'l) [canne] s/f. 1. ❀ Kane'l m, Zimm(e)t(rinde) m: ‿ de Ceylan, ‿ mâle ceylo'nischer, brauner Z. (beste Sorte); ‿ de Cayenne Caye'nne-Z. (zweite Sorte); ‿ de Chine Ka'ssien-Z. (schlechteste Sorte); ‿ giroflée Nelkenzimm(e)t m; ‿ de Malabar, de Java Mutter-Z., Ka'ssienrinde. 2. fig. ↘F mettre qc. en ‿ et. zerbröckeln; weitS. mettre q. en ‿ J. gehörig durchhecheln. 3. ⊙ (Faß-)Hahn m; Rinne (auf beiden Seiten des Nadel-öhrs); Riefen-, Furchen-säge des Nadlers; Stempel m des Knopfmachers (= cannette 3).

cannellé, ‿e (kă-nă-le') a. zimm(e)tfarben.

cannel(l)ier ‖ (kă-nă-lie', L. kă-ne‿) s/m. 1. ⚘ Zimm(e)tbaum. 2. ⊙ Weberei: Scherlatte f, Spulenstock.

cannelline ✿ (kă-nă-li'n, L. ‿n'li'n, Poit. ‿nĕ-li'n) s/f. chm. Kanelli'n n, Zimm(e)tzucker m. [Back-Form.

cannelon ‖ ⊙ (kă-n'lõ') s/m. geriefte

cannelude (kă-n'lü'd) s/f. = cannelade.

cannelure † (kă-n'lü'r) s/f. 1. arch. Kannelirung, (Schaft-)Rinnen oder Aushöhlungen an Säulen oder Pila'stern. 2. ⊙ Rinne, Furche an beiden Seiten der Nähnadel, an chirurgischen Instrumenten, an Säbelklingen x. 3. ⚘ Rinne, Furche. [nier II. 3.

canne-pitoire (kăn-pi-tŭā'r) s/f. = canon-

cannequin ‖ ❀ (kă-n'kẽ') s/m. = canequin.

canner ‖ (kă-ne') [canne 3.] ①a. v/a. mit der Elle messen.

34.05T — Alpes maritimes

Cannes ‖ (kăn) npr. f. s/f. 1. Ka'nnä n in Apulien (Schlacht 216 v. Chr.). 2. id., fr. Stadt (Var). Hom. canne.

canne-siège*, pl. ‿s-‿s (kăn-ßiè'j): ⓢb) s/f. zusammenlegender Stuhl (in Stockform).

cannetière ⊙ (kă-n'tiă'r) s/f. Weberei: Schußspulmaschine.

can(n)etille † (kă-n'ti'j) [it.] s/f. 1. gewundener Geld- oder Silber-draht, Kanti'lle, Rauben pl. 2. ⊙ versilberter Messingdraht, der über die tiefen Violin-, Baß- x. Saiten gespannt ist; (Messing-)Drahtgestell n für Damenhüte. [Kanti'llen besetzen.

cannetiller ‖ (kă-n'ti-je') ①a. v/a. mit

cannette (kă-næ't) [canne] s/f. 1. spanisches Rohr. 2. ⊙ Weberei: Spulröhrchen n, Einschuß-Spule; Nähmaschine: Schützen-Spule: ‿ à défiler Schleif-Spule; ‿ à dérouler Lauf-Spule, Garnwickel m; ‿ à chaîne Zettel-, Kettengarn-setzer m/pl. 3. = cannelle 3. 4. ⚔ Schlagröhre zur Entzündung einer Mine.

Cannibale (kăn-ni-bă'l) [span.] s/m. 1. Karaibe, Kari'be. 2. c‿ Menschenfresser, fig. Kanniba'le, wilder, grausamer Mensch: joie de c‿ unmenschliche Freude.

cannibalisme (kăn-ni-bă-li'ßm) s/m. 1. Menschenfresserei f. 2. fig. Kannibali'smus, Unmenschlichkeit f, Wildheit f. Syn. v. anthropophagie.

cannier ‖ ⊙ (kă-nie') s/m. 1. Rohrflechter. 2. ↘ Fabrikant v. Spazierstöcken. [Bindegarn n.

cannière ⊙ (kă-niă'r) s/f. ch. Fischerei: See-

canole (kă-nŏ'l) s/f. id., Art Backwerk.

canon ‖ † (kă-nõ') s/m. I. [it. canna] 1. ⚔ Feuerschlund, Kano'ne f, (Feld-)Stück n; coll. sämmtliches Geschütz e-r Armee, Festung x.; abs. Artillerie f; weitS. Geschützfeuer n: gros ‿ Belagerungsgeschütz n; ‿ rayé gezogene K.; ‿ de vingt-quatre Vierundzwanzigpfünder; ‿ se chargeant par la bouche Vorderlader; ‿ se chargeant par la culasse Hinterlader; fig. chair à ‿ Kanonenfutter n; ne pas attendre le ‿ sich vor dem eigentlichen Angriffe ergeben. 2. ⚔ Lauf, Rohr n einer Feuerwaffe: ‿ brisé Lauf zum Zusammenschrauben, in mehrere Theile zerlegbarer L.; ‿ à deux coups Doppel-L.; ‿ cannelé, carabiné, rayé gezogenes Rohr; ‿ tordu, ‿ à ruban gedrehter, gewundener Lauf; fig. v. mousquet. 3. ❀ ‿ de soufre Schwefelstange f. 4. ⊙ (Pumpen-)Stiefel; Schlüssel-, Spritzen-Rohr n, Röhre f; hohle Walze; Federspule f; ‿ (à dévider) Weberspule f; Zeigerhülse f an Uhren; Kanönchen n am Uhrschlüssel; arch. ‿ (de gouttière) Abfallrohr n, Dachröhre f; Emailirarbeit: (die) dicksten Stücke n. pl. Schmelz zum Auftragen; Fischerei: Stock, der ein Netz gespannt hält; Kupferschmiede: Bohr-Eisen n, Lochscheibe f; Reitkunst: hohles Mundstück am Pferdegebiß. 5. vét. Beinröhre f, Schienbein n des Pferdes. 6. phm. Latwerge-Topf. 7. † Hosenbein n; Schenkelstrumpf; Spitzenbesatz am Knie: haut-de-chausse à ‿s Pluderhose f. 8. □ Trinkglas n. 9. †, jetzt P id., Flüssigkeitsmaß (= ¹⁄₈ Liter). II. [lt. canon] 1. Regel f, Muster n, Satzung f, Vorschrift f, bs. rl. Beschluß e-r Kirchen-Versammlung, Ka'non, Glaubens-Vorschrift f, Kirchengesetz n: ‿ enluminé angemaltes Meßgebet; ‿ de la messe Meßgebet(tafel f) n; ‿ pascal Festkalender, auf mehrere Jahre voraus berechnetes Verzeichniß der (nach dem Osterfeste sich richtenden) beweglichen Feste; les saints ‿s die Kirchensatzungen f/pl.; (auch a.: droit) ‿ katholisches Kirchen-, kano'nisches Recht (v. canonique). 2. rechtsgültige Zusammenstellung von Schriften, über deren Ursprung man uneinig war; bei den Katholiken: Verzeichniß n der Heiligen; ‿ des écritures kano'nische Bücher n. pl., Ka'non der heiligen Schrift. 3. math. † Formel f, Tafel f. 4. ♪ Ka'non, Kreis-, fortlaufende Fuge: ‿ renversé Gegenkanon; † Instrument n und Methode f zur Messung des Ton-Abstandes. 5. † drt. ‿ (emphytéotique) Ka'non, Erbzins. 6. ⊙ typ. Ka'nonschrift f: gros ‿ Rea'lschrift f. 7. ↘ Abtheilung f, Kapitel n einer Schrift.

canonarque (kă-nŏ-nă'rk) [grch.] s/m. Kanona'rch: 1. Vorsänger in der griechischen Kirche. 2. Glöckner in alten Klöstern.

canon-harpon ‖ ⊙, pl.: ‿s-‿s (kă-nõ-ăr-põ': pl. kă-nõ-ʃ‿) s/m. Harpuni'rkanone f.

canonial, ‿ale □ (kă-nŏ-niă'l ⓗ) a. (nur nach dem s.), m/pl. ‿aux ‖ (‿niŏ') 1. kano'nisch, vorschriftsmäßig: heures ‿ales kano'nische Stunden f/pl. oder Gebete n. pl., zu bestimmten Stunden des Tages gehaltene Betgesänge. 2. domherrlich: maison ‿ale Domherren-, Stifts-wohnung f.

canonicat ‖ (kă-nŏ-ni-kă'; ⓢb) s/m. Stiftsstelle f, Domherrnpfründe f; F↘ un vrai ‿ Sinecu're f, einträgliche Stelle ob. Mühewaltung.

canonicité (kă-nŏ-ni-ßi-te') [lt. canonicus] s/f. kano'nisches Ansehen, kirchliche Vollgültigkeit, Übereinstimmung mit den kirchlichen Gesetzen.

canonique □ (kă-nŏ-ni'k) [lt.] I. a. (nur nach dem s.) 1. kano'nisch, kirchlich gültig: droit ‿ kanonisches Recht, katholisches Kirchenrecht (= droit canon, v. canon II. 1.). 2. F ↘ musterhaft. II. s/f. Kano'nik, Denklehre in Epiku'r's Philosophie.

canonisable (kă-nŏ-ni-ʃa'bl) a. kanonisi'rbar, verdienend heilig gesprochen zu werden.

canonisation ‖ † (kă-nŏ-ni-ʃă-ßiõ' ⓗ) s/f. Heiligsprechung. Syn. v. béatification.

canoniser‿ (kă-nŏ-ni-ʃe') [grch.] ①a. I. v/a. 1. rl. kanonisiren, heilig sprechen. 2. rl. für kano'nisch, kirchlich vollgültig erklären (von Schriften, Lehren x.). 3. F↘ übermäßig loben, bis in den Himmel erheben. II. se ‿ F↘ sich, einander übermäßig loben.

canoniste (kă-nŏ-ni'ßt) [grch.] s/m. Lehrer und Kenner des Kirchenrechts.

canonnade † ⚔ (kă-nŏ-nă'd) s/f. Kanonendonner m, -feuer n, Kanona'de.

canonnage ⚔ (kă-nŏ-na'ʒ) s/m. Kanoni'rkunst f, Artillerie-Dienst zur See.

canonner‿ † (kă-nŏ-ne') ①a. I. v/a. 1. ⚔ mit Kanonen (be)schießen, auch fig. co. kanoniren. 2. ⚓ nur im Mittelmeer gbr.: ‿ une voile ein Segel auftuchen, aufrollen. II. v/n. P↘ kneipen, trinken. III. se ‿ ⚔ sich, einander beschießen. [Stück-gießerei.

canonnerie ⊙ (kă-nŏ-n'ri') s/f. Kanonen-,

canonneur P↘ (kă-nŏ-nö'r) s/m. Säufer.

canonnier ‖ † (kă-nŏ-nie') m, ‿ère (‿iă'r) f, pl. ⓢb. I. ‿ s/m. ⚔ Kanonier, Artillerist: ‿conducteur Fahrer, fahrender Artillerist; ⚓ maître ‿ Konsta'bler, Feuerwerker (v. boute-feu 2.); ‿ pointeur Richtmeister; ‿s servants Bedienungsmannschaft f eines Geschützes; ⊙ Rohr-schmied, -schweißer; F ‿ de la pièce humide Krankenwärter in Militär-Lazarethen. II. ‿ère s/f. 1. † frt. (auch a.: trou ‿) Schießscharte. 2. † ⚔ Kanonier-, Soldaten-zelt n ohne Seitenwände. 3. Klatsch-, Knall-büchse von Holunder (Kinderspielzeug) = canne-pitoire. 4. ⚓ (auch a.: chaloupe ‿ère) Kanonenboot n: ‿ère blindée, cuirassée Panzer-K.; ‿ère en fer démontable eisernes, auseinanderzunehmendes K. 5. ⊙ Fischerei: Wasser-Abzugsloch n in einer Schleuse oder einem Fischgehege. 6. P↘ Hintere m.

canonniste ⊙ (kă-nŏ-ni'ßt) s/m. Kanonen-, Stück-gießer.

canon-obusier ‖ ⚔, pl.: ‿s-‿s (kă-nõ-ŏ-büʃie'; pl. kă-nõ-ʃ‿ⓢb) s/m. Haubitzkanone f.

canon-pendule ⚔, pl.: ‿s-‿s (kă-nõ-põ-dü'l; ⓢb) s/m. Pendelkanone f (Cst.).

canope (kă-nŏ'p) I. s/m. Kano'pe f: 1. chir. Instrument zum Staarstechen; 2. ägy'ptische Vase. II. C‿, auch C‿pus (‿nŏ-pü'ß) npr. m. Kano'pus: 1. ast. glänzender Stern des südlichen Himmels im Sternbilde des Schiffes A'rgo. 2. myth. ägy'ptischer Wassergott. III. C‿ npr. f. géogr. Kano'pus, Küsten-Stadt des alten Ägy'ptens, nahe bei Abukï'r.

canopien ‖, ‿enne (kă-nŏ-piẽ', ‿æ'n), ‿que (‿pi'k) a. kano'pisch, zu Kano'pus gehörig.

Canosse (kă-nŏ'ß), a. ‿a (‿nŏ-ßa') npr. f. Kano'ssa n, Flecken unweit Re'ggio in Ober-Italien.

canot ‖ (kă-nŏ') [span.] s/m. 1. Baum-Kahn, Nachen der Wilden. 2. ⚓ Jolle f, kleines Boot: grand ‿ große Schaluppe; ‿ de plaisance Gondel f; ‿ de sauvetage Rettungsboot n; ‿ tambour Radkastenboot n. Hom. canaux von canal.

canotage (kă-nŏ-ta'ʒ) s/m. Kahnfahren n.

canotier ‖ (kă-nŏ-tie') s/m. 1. ⚓ Bootsführer, Bootsgast, Matrose auf einem Boote. 2. Kahnfahrer, J. der zu s-m Vergnügen fährt.

canotomane* (kă-nŏ-tŏ-ma'n) s/m. eifriger Liebhaber des Kahnfahrens.

canotomanie* (kă-nŏ-tŏ-mă-ni') s/f. eifrige Liebhaberei des Kahnfahrens.

canourgue ❀ (kă-nü'rʒ) s/f. id., Wollenzeug.

Canova (kă-nŏ-wă) npr. m. id., it. Bildhauer († 1822). La Canourgue Lozère

canque ❀ (kãk) s/f. id., Baumwollenzeug, aus dem die Chinesen ihre Hemden machen.

canqueter‿ (kã-k'te') ①c. v/n. schnattern (von Enten) vgl. caqueter. [artige Pflanze.

cansière ⚘ (kã-ßiă'r) s/f. Kansje'ra, da'phne-

cant s/m. I. [engl.] (kănt) 1. ↘ (scheinheilige) Ziererei in Manieren u. Sprache; Muckerton. 2. Gaunersprache f, Sprache f einer bestimmten Klasse. II. (kã) ⊙ schmalste Fläche e-s Backsteines x. (= can). [Student.

cantab F (kã-tă'b) [engl.] s/m. ka'mbridger

cantabile ♪ (kã-tă-bi-le') [it.] I. adv. singbar. II. s/m. Kanta'bile n, Gesangstück, in welchem das sangbare Element vorherrscht.

cantabre (kã-tă'br) I. a. kanta'brisch. II. C‿ s. Kanta'brier, Gebirgsvolk im alter

Canrobert 1809–95 maréchal
biog

Spanien; le C~ † id., ein 1745 errichtetes fr. Regiment; (les) monts C~s kanta'brisches Gebirge in Spanien, westl. Fortsetzung der Pyrenä'en.

cantabrie (kg-tā-bri') npr. f. la ~ Kanta'brien n (das heutige Bisca'ya) in Spanien.

cantabrune (kg-tā-brü'n) s/f. provS. Weinfläschchen n, das zur Arbeit mitgenommen wird.

cantacuzène (kg-tā-kü-ſæ'n) npr. m. Kantakuze'nos (grch. Fürstenfamilie).

Cantal (kg-tā'l) I. npr. m. 1. le ~ id., fr. Departement. 2. (Plomb du) ~ id., höchster Berggipfel in der Auve'rgne. II. c~ n/ap. m. (pl. ~s ⑧b) Cantal- oder Auve'rgne-Käse.

cantalabre P (kg-tā-lā'br) s/m. Thür-, Fenster-Einfassung f, Simswerk n (= chambranle).

cantalite ♂ ǂ (kg-tā-li't) s/f. min. Kantali't m (gelblich grüner Quarz aus Cantal).

cantalou(p) ǂ (kg-tā-lu') [it.] I. s/m. 1. ♀ Warzen-, Beulen-melone f, Kantalu'pe f. 2. P ↘ vieux ~ alter Knasterbart; Dummkopf. II. a. ♀ melon ~ = I. 1.

cantanette ⚓ (kg-tā-næ't) s/f. 1. Lichtpforte zur Erhellung der Kajüte auf Galeeren. 2. Kiste zur Aufbewahrung verschiedener Dinge in der Kajüte.

cantar ⊙ (kg-tā'r), auch ~o (~tā-ro') [it.] s/m. Ka'ntar (Handelsgewicht der Levante, von verschiedener Schwere).

cantarelle (kg-tā-ræ'l) s/f. 1. Gift n (angeblich) aus dem Speichel e-s wasserscheuen Schweines. 2. P zo. (gemeiner) Maiwurm (Melo'ë proscarabæ'us).

cantate ♪ ǂ (kg-ta't) [it.] s/f. Kanta'te (Singgedicht, sowohl das Gedicht als die Musik dazu).

cantatier ǂ * (kg-ta-tie') s/m. Kanta'tenschreiber.

cantatille ♪ (kg-ta-ti'j) s/f. kleine Kanta'te.

cantatrice (kg-ta-tri's) [lt. cantātrix] s/f. (f zu chanteur) künstlerisch bedeutende Sängerin von Profession. Syn. v. chanteur II.

canter ǂ ⊙ (kg-te') [cant II.] ①a. v/a. aufkanten, hochkantig, auf die schmale Seite legen.

cantharelle ♀ (kg-tā-ræ'l) s/f. Eierschwamm m, Pfifferling m, eßbarer Faltenpilz.

cantharidal, ~e ♂ (kg-tā-ri-dā'l) a. phm. emplâtre ~ Kanthari'denpflaster n.

cantharide (kg-tā-ri'd) [grch.] s/f. (auch a. mouche ~) zo. Kanthari'de, spanische Fliege.

cantharider ǂ ↘ (kg-tā-ri-de') ①a. v/a. méd. mit Kanthari'denpulver bestreuen.

cantharidien ǂ, **~ne** ♂ (kg-tā-ri-diɡ', ~iæ'n) a. und ~s ⑧b. s/m. pl. zo. kanthari'denartig(e Fliegen-Käfer).

cantharidies ♂ (kg-tā-ri-di'⑧b) s/f. pl. zo. kanthari'den-artige Fliegenkäfer.

cantharidine ♂ (~di'n) s/f. chm. Kanthari'di'n n (blasenziehender Stoff der Kanthari'den).

canthère ♂ (kg-tæ'r) [lt. canthărus] s/m. zo. Ring-Auge n, Brandbrassen (Fisch).

canthrope ♂ (kg-tro'p), ~s (~trō'ps) [grch.] s/m. zo. Muschel-Art f.

canthus (kg-tü's) [grch.] s/m. 1. an. Augenwinkel: grand ~ innerer A. an der Nase; petit ~ äußerer A. 2. † chm. (Gieß-)Schnauze f, trichterförmiger Hals an einem Gefäße.

canti ♀ (kg-ti') s/m. Ka'nthium n, ostindische Baumgattung.

cantibai, auch ~y ⊙ † ↘ (L. kg-ti-bæ') s/m. rissiges, unbrauchbares Bauholz.

cantien ǂ, **~ne** (kg-tiɡ', ~iæ'n) a. (nur nach dem s.) und C~, C~ne s. aus Kent (in England).

cantilène ♪ (kg-ti-læ'n) [lt.] s/f. 1. Kantile'ne, einfaches, schmachtendes Liedchen, Singsang m. 2. † Kantile'ne, weltlicher Gesang (ant. motet). [Floß aus Kähnen.

cantimaron ǂ ⚓ (kg-ti-mā-rg') s/m. indisches

cantine ǂ (kg-ti'n) [it.] s/f. 1. Flaschenfutter n, -keller m, Mena'genkorb m; ⚔ ~ de campagne Feldkeller m. 2. Lager-, Kasernen-, Gefängnis-schenke; Marketenderei. 3. ⁺⁄ₒ Krug m, Topf m. 4. (schw.) Fest-halle, -hütte; ↘ discours de ~ albernes, politisches Bierhaus-Geschwätz.

cantinier, ~ère (kg-ti-nie', ~iæ'r) s. Schenkwirth(in), P Knapphans m in Kasernen, Gefängnissen etc., Marketender(in) (v. brandevinier). [buch n.

cantionnaire (kg-ßiō-næ'r) s/m. Gesang-

cantique (kg-ti'k) [lt. canticum] s/m. 1. Lobgesang zur Ehre Gottes; C~ des ~s hohes Lied Salomo'nis; ~ des trois jeunes Hébreux, ~ des trois saints enfants Gesang der drei Männer im feurigen Ofen; F Loblied n; quel ~ nous chantez-vous là? was ist das für eine Litanei? 2. geistliches, Kirchen-Lied, Hymne f, Chora'l: livre de ~s Gesangbuch n; ~s spirituels Andachtslieder n. pl., von den Kindern bei der ersten Kommunion gesungen. 3. liturgie: ~s pl. die fünfzehn letzten Psalmen David's. 4. st.s. allgemein Gesang. 5. ▦ Lied n.

canto ♪ (kg-to') [it.] s/m. = chant.

cantomane ↘ (kg-tō-ma'n) [lt.-grch.] I. a. sehr gern singend, sanglustig. II. s. Sangmund m. [wuth.

cantomanie ↘ (kg-tō-mā-ni') s/f. Singe-

canton ǂ ǂ (kg-tg') [a/f. cant, Ecke] I. s/m. 1. a) Landstrich; b) administrati've Unter-Abtheilung eines Staatsgebietes: Kreis, Bezirk; weitS. dans nos ~s bei uns. 2. Forstwesen: ~ (de bois) bestimmte Waldstrecke f, Wald-Revier n. 3. 𝔚 (Schweizer-)Kanton, Staat der Eidgenossenschaft. 4. bl. Feld n, Quartierchen n. 5. F Gefängniß n. II. C~ npr. m. 1. Ka'nton, St. in China. 2. le C~ Vorstadt f in La Rochelle.

cantonade ǂ (kg-tō-nā'd) s/f. thé. Raum m der Schaubühne hinter den Kulissen: à la ~ hinter der Scene; parler à la ~ in die Kulissen sprechen.

cantonais, ~e (kg-tō-næ'⑧a, ~æ'ſ) a. und C~, C~e s. aus Kanton (v. canton II. 1.).

cantonal, ~ale ǂ (kg-tō-nā'l), m/pl. ~aux ǂ a. (nur nach dem s.) zum Kreise etc. gehörend, in Zssg: Bezirks-..., Kantonna'l-..., Kreis-...: esprit ~ Kantö'nli-Geist m (v. canton 1. 3). [nist in Rußland.

cantoniste (kg-tō-ni'ßt) s/m. Militärkolo-

cantonné, ~e ǂ (kg-tō-ne') a. 1. arch. an den Ecken mit Säulen, Pfeilern etc. verziert. 2. bl. mit Figuren in den Feldern, Ecken.

cantonnement ǂ (kg-tō-n'mg') s/m. 1. ⚔ Kantonniren n, Einlagerung f der Truppen; Kantonnirung f, Kantonnement n. 2. fig. ↘ Trennung f, Auseinandergehen n. 3. Beschränkung f gewisser Rechte, zB. des Jagd-, Fischerei-Rechtes. 4. Recht n der Ablösung dieser Rechte. 5. agr. Stück Land n für kranke Thiere, Krankenweide f.

cantonner ǂ (kg-tō-ne') ①a. I. v/a. 1. ⚔ die Truppen Kantonnements beziehen lassen (in die Dörfer auseinander legen). 2. fig. auseinander reißen, theilen. 3. agr. Thiere auf die Krankenweide bringen. II. v/n. ⚔ Kantonnements beziehen. III. se ~ ⚔ sich an e-m Orte zusammenziehen und verschanzen, fig. sich sichern; † sich zurückziehen (Laft.).

cantonnier ǂ (kg-tō-nie') m, **~ère** (~iæ'r) f. [canton] I. ~ s/m. 1. Chaussee-wärter, -arbeiter. 2. ↘ Bahnwärter. 3. F Gefangener. II. ~ère s/f. 1. † Bettpfosten-Vorhang m, großer Fenstervorhang, der die Gardinen bedeckt. 2. ⊙ Eckbeschlag m einer Kiste etc.; typ. Klammer, eiserner Winkel, Theil der Buchdruckerpresse. 3. ⚓ dickes Tau-Ende zum Kippen des Ankers.

Cantorbéry (kg-tōr-be-ri') npr. m. Ca'nterbury (spr. kä'n-tër-bër-i), St. in England, Sitz eines Erzbischofs. Contes de ~ Canterbury-Erzählungen (engl. Gedicht von Chaucer).

cantre ⊙ (kg'tr) s/m. Weberei: Scher-latte f, -bank f, -lauter, -kasten, -gestell n; Bandweberei: Spulen-leiter f, -register n.

canulaire (ka-nü-læ'r) [canule] a. röhrchenförmig (= canulé).

canulant ǂ, **~e** P (ka-nü-lg', ~g't) a. ... aufstieblich

canule (kā-nü'l) [lt.] s/f. 1. Spritzröhrchen n; chir. Röhre. 2. ⊙ Holzzapfen m, hölzerner Hahn an einem Fasse. 3. P ↘ langweiliger Mensch.

canulé, ~e (kā-nü-le') a. = canulaire.

canuler ǂ P (kā-nü-le') ①a. v/a. ~ q. 3. belästigen, sich J-m aufdrängen.

canus (kā-nü'⑧b) I. s/m. 1. zo. grauer Strandläufer, Kanutsvogel. 2. ♀ Trauben-Art f. 3. P Arbeiter der Lyoner Seidenfabriken, Hausweber; ~se (~nü'ſ) s/f. Arbeiterin. II. C~ npr. m. K(a)nu't (Name dänischer Könige) = Knut.

canvasser ǂ * (kg-wā-ße') [engl.] ①b. v/a. Wahlstimmen zu gewinnen suchen (= canevasser; vgl. canevas 6). [bewerber.

canvasseur * (kg-wā-ßö'r) s/m. Stimmen-

canzone (L. kg-tßō'n, B. ~dßo-ne') [it.] s/f Kanzo'ne, Art Lied. [zone'tte, Liedchen n.

canzon(n)ette (kg-tßō-næ't) [it.] s/f. Kan-

caolin ǂ (kā-ō-lg') s/m. = kaolin.

caouan(n)e (kā-ū-a'n) s/f. zo. Kaguana, europäische Meerschildkröte. [schi'n n.

caoutchine ♂ (kā-u-tschi'n) s/f. chm. Kaut-

caoutchouc (L., Lnd., Fé.: kā-u-tschu'; L. I. Fé. ~; M-Cz., Poit.: ~u'k) s/m. 1. Federharz n, Kau'tschuk n, Gummi-ela'stikum n ~ fossile, minéral elastisches Erdharz, Elateri't (= bitume élastique). 2. F Gummiüberschuh.

caoutchouter ǂ ⊙ †, **~cter** ǂ (beides: kā-u-tschu-te') ①a. v/a. mit Kau'tschuk überziehen, aus Kautschuk machen.

cap ǂ (kāp) [lt. caput] s/m. 1. géogr. Kap n, Vorgebirge n: ⚓ doubler un ~ um ein Vorgebirge herumsegeln; ~ de Bonne-Espérance Vorgebirge n der guten Hoffnung; le C~ Kap n (Kolonie); ville du C~ Kapstadt f; colonie du C~ Kapland n. Syn. cap se dit d'une pointe de terre élevée qui s'avance dans la mer; promontoire fait entendre, de plus, que cette pointe forme la dernière saillie d'une crête montagneuse. 2. † Kopf, nur gebräuchlich in: de pied en ~ vom Scheitel bis zur Sohle; ↘ ~ à ~ unter vier Augen; ✿ avoir ~ et queue noch ganz sein (von einem Stücke Zeug, von dem noch nichts abgeschnitten ist); ⚓ fréter ~ et queue das ganze Schiff verfrachten; (cheval) ~ de more, maure Mohrenkopf, bsd. Rothfuchs mit schwarzem Kopfe und schwarzen Füßen. 3. ✿ Waarenballen (zur Beladung der Kameele in der Leva'nte). 4. ♀ provN. Auswuchs am Stamme der Birken. 5. ⚓ a) Nase f, Vordertheil des Schiffes: virer ~ pour ~ halsen, vor dem Winde wenden; être ~ à ~ mit der Nase gerade gegen einander liegen; où est le ~? wo liegt das Schiff? welchen Kurs steuert es? avoir, porter le ~ à (sur) terre landwärts segeln; avoir, porter le ~ au large, à la mer seewärts anliegen; mettre le ~ en route anfangen, e-n vorgeschriebenen Kurs zu steuern (v. cape); b) ~ de boussole mit der Richtung des Kiels parallel gehender Strich an der Ko'mpaßdose; ~ de misaine Eck-Eselshaupt n; ~ de mouton Jungfer(nblock) f; † ~ (de remorque) (Schlepp-)Tau n; c) Puhahn, Stellvertreter des Werftzimmermeisters; ~ (de forçats) Aufseher im Ba'gno. Hom. cape, cappe.

capable ǂ (kā-pa'bl) [lt. capĕre] I. a. (meist mit de; nur nach dem s.) 1. fähig, etwas in sich aufzunehmen, weit, geräumig genug, fassend, enthaltend (auch fig.): salle ~ de (con)tenir (früher ohne diese Zeitwörter) tant de personnes Saal, der so und so viel Personen faßt; un sujet si ~ ein so viel in sich begreifender Gegenstand. 2. math. segment ~ d'un angle Kreisbogen, der e-n Winkel fassen kann. 3. fig. (von Personen oder personificirten Sachen ~ de qc. oder ~ de mit inf. zu et. fähig, geeignet, im Stande; für et. empfänglich; geneigt (B.): ~ de tout

Capelle . Capendu . Capoulet . Capelle-Nord . Capvern   rue C. Ménard 15. arr.

(meist mv. part) zu Allem fähig. 4. fig. (von Sachen: ~ de mit inf.) im Stande, vermögend: cette maladie est ~ de le tuer diese Krankheit kann einen tödtlichen Ausgang nehmen. 5. abs. fähig, befähigt, geschickt, tüchtig: iro. air ~ dünkelhafte, wichtige Miene. 6. drt. berechtigt, fähig, die rechtliche Befähigung zu et. habend: ~ de toutes les charges zu allen Ämtern fähig; † = responsable. II. ~ment adv. mit Geschick (Sév.). III. s/m. Γ faire le ~ sich mit s-r Geschicklichkeit breit machen. Syn. capable s'emploie toujours activement et s'applique aux personnes comme aux choses; susceptible ne se dit que passivement.

capacité † (kă-pă-ßi-teʹ) [lt.] s/f. 1. körperlicher Inhalt, Geräumigkeit, Umfang m, Weite; Tragvermögen n, Ladungsfähigkeit, Lastigkeit eines Schiffes; phys. ~ pour la chaleur, pour le calorique Wärme-Kapazität; chm. ~ de saturation Sättigungs-Kapazität e-r Säure, Base; mesure de ~ Hohlmaß n. 2. fig. Befähigung, Geschicklichkeit, Tüchtigkeit, Brauchbarkeit: brevet de ~ Befähigungszeugniß n zur Ertheilung von Unterricht, zur Errichtung e-r Schul-Anstalt; ~ de l'esprit Fassungsgabe. 3. drt. (rechtliche) Befähigung, Befugniß; titres et ~s d'un ecclésiastique Urkunden und Beweisstücke n/pl., aus welchen die Befähigung e-s Geistlichen zum Pfründen-Besitze erhellt. 4. * Kapazität, fähiger Kopf, bedeutende Persönlichkeit, auch vermöge ihrer Bildung oder Stellung zur Ausübung gewisser (politischer) Rechte befugte Person: ~ électorale wahlberechtigte Person; ~ éligible wählbare Person. Syn. capacité a plus de rapport à l'aptitude, à la faculté de faire ou d'entreprendre quelque chose; habileté, à l'intelligence déployée dans l'exécution de cette chose.

capade (kă-păʹd) I. s/m. verschnittener Neger. II. [cap] s/f. ⊙ Hutmacherei: Fach n, locker zusammengeschlagenes Stück Filz.

capage † (kă-păʹʒ) s/m. Kopfsteuer f.

capahuter ‖ Γ (kă-pă-ŭ-teʹ) ①a. v/a. den Genossen morden, um dessen Raub-Antheil zu erhalten.

caparaçon ‖ (kă-pă-ră-ßoʹ) [span.] s/m. 1. Pferde-, Stall-decke f. 2. † ⚔ Pferdeharnisch.

caparaçonner (kă-pă-ră-ßŏ-neʹ) ①a. I. v/a. die Decke auflegen. II. se ~ sich aufputzen.

caparasse ⚓ (kă-pă-răʹß) s/f. kleiner Matrosenmantel.

cap de dious ‖ (kăp-dĭ-ŭʹ), **cap de dious** ‖ (~d-dĭŭʹ) int. prov S. Potz Blitz! (v. cadédis) Cap Breton [(Lot).

Capdenac (kăp-d'năʹk) npr. m. id., fr. Ort

cape (kăp) [ctsch.] s/f. 1. † und jetzt prov. Kappenmantel m: sous ~ heimlich; rire sous ~ sich ins Fäustchen lachen; † Rittermantel m: fig. n'avoir que la ~ et l'épée † ohne Vermögen sein, jetzt meist. nur ein Schein-Verdienst haben; comédie de ~ et d'épée Soldatenstück n. 2. prov. Kappe, Kapuze (Kopfbedeckung für Frauen). 3. ⚓ Beiliegen n: être, mettre à la ~, (se) tenir (à) la ~ beiliegen; se mettre à la ~ beiliegen, von e-m guten Winde e-n schlechten machen (= caposer); † Schönfahr-, Scherersegel n, großes Segel am Großmast. 4. ⚔ frt. ~ d'un batardeau Bärenrücken m im Festungsgraben. 5. ⊙ Weberei: Ladendeckel m. 6. Γ Schrift. Hom. cap, cappe.

cap(é)er ‖ ⚓ (kă-p(e-)eʹ) ①a. v/n. beiliegen: ~ à sec, à mâts, à cordes vor Top und Takel beiliegen, treiben (= capéyer).

Capefigue (kă-p'fiʹg) npr. m. Jean ~ id., fr. Historiker (gb. 1802).

capeiron ‖ ⊙ (kă-pæ-roʹ) s/m. Fischfang: trichterförmiges Netz. [schuppen m.

capelade (kă-p'lăʹd) s/f. agr. prov. Wagen-

capelage ⚓ (kă-p'lăʹʒ) s/m. 1. Anlegen n der Flechtingen. 2. Flechting f, der um den Top der Masten und Stengen befindliche Theil der Wanten etc.

capelan ‖ † (kă-p'lăʹ) s/m. 1. † = chapelain, in C-s. noch gbr.; A. mv. part und fast † armer Priester, scheinheiliger Pfaffe, Bettelmönch. 2. ⊙ Seidenbau: kranker, verkrümmter Seidenwurm (der ohne zu spinnen stirbt). 3. zo. Zwergdorsch, bsd. als Köder beim Stockfischfang (= capelin, caplan).

cap(e)lanier ‖ ⊙ (kă-p'lă-nĭeʹ) s/m. Fischerei: 1. Zwergdorschfischer. 2. Fischer, welcher Zwergdorsche als Köder in's Meer wirft, um Stockfische zu fangen.

capeler ‖ ⚓ (kă-p'leʹ) ①c. v/a. Flechtingen anlegen, mit einem Auge um den Top der Masten legen (v. capelage).

capelet ‖ (kă-p'læʹ) s/m. 1. vét. Steingalle f, Piephaken (bei Pferden) = caplet, (passe-)campane. 2. ⚘ geflügelter Judendorn. 3. ✿ Nelkenzimm(e)t (= cannelle giroflée).

capelin ‖ (kă-p'lĭʹ) s/m. = capelan 3.

capeline (kă-p'liʹn) s/f. 1. Schäubenhut m; auch: Kapuze, warme Kopfbedeckung der Frauen, die sie überwerfen, wenn sie aus dem Theater etc. kommen (= capuche). 2. chir. haubenartiger Verband, Hut m des Merkurius (wund-ärztliche Binde). 3. † ⚔ u. bl. offene Sturmhaube; c'est un homme de ~ = c'est un homme d'épée (v. épée). 4. ehm. Federstrauß m, Federhut m, von Damen auf der Jagd getragen.

capelline † (kă-pă-liʹn) s/f. bl. = capeline 3.

capeluche † (kă-p'lüʹsch) s/f. = capuchon 1.

capendu ⚘ (~pg-düʹ) s/m. Kurzstiel(-Apfel).

caper ‖ (kă-peʹ) ①a. I. v/a. ⊙ Zuckersiederei: Fupern und Hupeln (die Zuckerformen mit Holzspan belegen und mit Reifen versehen). II. v/n. ⚓ = capéer, capéyer.

caperon ‖ ⚘ (kă-p'roʹ) s/m. = capron 1.

Capestang ‖ (Lnd. kă-pă-ßtăʹ) [lt. Caput stagni] npr. m. id., fr. Ort (Hérault).

Capet ‖ (kă-pæʹ) [cape] I. npr. m. id., Beiname des Hugues, ersten Königs der dritten französischen Dynastie; Name für Louis XVI. in der ersten fr. Revolution. II. c~ n/ap. m. P ✎ Hut.

capétien ‖, **~ne** (kă-pe-ßĭʹ, ~ßĭæʹn) I. a. kapeti'ngisch. II. C~ s/m. Kapeti'nger.

capette (kă-păʹt) [cape] s/f. 1. † kleiner Mantel. 2. ⚘ Kuckucksblume.

capéyer ‖ ⚓ (kă-pe-ĭeʹ) ①k. v/n. = capéer.

caphar ✿ (kă-făʹr) [ar.] s/m. Ka'ffar, Durchgangszoll für christliche Kaufleute von Ale'ppo nach Jeru'salem.

Capharnaüm, Renan: **~nahum** (kă-făr-nă-oʹm) I. npr. m. Kaperna'um n, Kapharna'um n, Stadt in Palästi'na. II. c~ n/ap. m. 1. Ort, wo viele Gegenstände ohne Ordnung aufbewahrt werden; Giftschrank in Apotheken (Fl. Bovary III. 8.) Sd., Fadette chp. 26 auch c~llon (~nĭgʹ) Platz für Geräthe in der Scheune. 2. Ort, wo es ausschweifend hergeht; tolles Treiben.

caphopicrite ⚗ (kă-fŏ-pĭ-kriʹt) [grch.] s/f. chm. Rhabarberbitter n. [Henkeln.

capide (kă-piʹd) s/f. h.a. Tasse mit zwei

capi(d)gi (kă-pĭ-dʒĭʹ) [türk.] s/m. Pförtner, Thürhüter im Serail: ~ ba(s)chi (bă-schĭʹ) Kammerherr des Sultans.

capié, **~e** ⚗ (L. kă-pĭ-eʹ) a. min. wurmstichigem Holze ähnlich, zerfressen.

capillacé, **~e** ⚗ (kă-pĭl-lă-ßeʹ) [lt. capillus] a. haar-förmig, -fein.

capillaire (kă-pĭl-lăʹr) [lt. capillāris] I. a. (nur nach dem s.) haar-artig, -förmig, -fein, -faserig, Haar-..., Kapilla'r-...: ✎ artiste ~ Haarkünstler; ✿ commerce ~ Handel m mit Haar, Haarhandel m; an. vaisseaux ~s Kapilla'r-, Haar-gefäße n.pl.; phys. tube oder tuyau ~ Haarröhrchen n. II. s/m. 1. ⚘ Frauenhaar n, Krullfarnkraut n (v. adiante). 2. zo. Haarwurm (Eingeweidewurm). 3. an. ~s pl. = vaisseaux ~s (v. ~ I.).

capillament ⚗ (kă-pĭl-lă-măʹ) s/m. **~ture** (~tüʹr) [lt.] s/f. 1. an. Haar n (als Ganzes, von Menschen und Thieren), Pelz m. 2. Haarfaser f.

capillarité ⚗ (kă-pĭl-lă-rĭ-teʹ) [capillāris] s/f. 1. Haar-förmigkeit, -feinheit. 2. phys. Kapillarita't, Haarröhrchen-wirkung, -anziehung. [s/f. Haarpflege.

capilliculture * (kă-pĭl-lĭ-kül-tüʹr) [lt.]

capillifolié, **~e** ⚘ (kă-pĭl-lĭ-fŏ-lĭ-eʹ) [lt.] a. haarblätterig.

capilliforme ⚘ (kă-pĭl-lĭ-fŏʹrm) [lt.] a. haarförmig. [pilz m.

capilline ⚘ (kă-pĭl-liʹn) [lt.] s/f. Haar-

capillitie ⚘ (kă-pĭl-lĭ-ßiʹ) [lt.] I. s/m., B. s/f. Haargewebe n um die Keimkörner der Bovo're'don-Arten.

capilotade † (kă-pĭ-lŏ-tăʹd) [lt.] s/f. 1. Eingeschnittenes n von Geflügel etc. (Art Ragou't); fig. Γ mettre q. en ~ J. zu Brei schlagen, auch J-s guten Ruf vernichten. 2. Lieder-Alphabet n.

capine Γ (kă-piʹn) s/f. Schreibzeug n.

caplon ‖ ⚓ (kă-plgʹ) s/m. Steven (in der Levante): ~ de proue = étrave; ~ de poupe = étambot.

capiou ✿ (kă-pĭüʹ, L. ~pĭ-uʹ) s/m. = cabiou.

capir Γ (kă-piʹr) ②a. v/a. schreiben.

capiscol (kă-pĭ-ßkŏʹl) [lt.] s/m. prov. Domdechant.

capistrate (kă-pĭ-ßtrăʹt) [lt.] zo. I. a. gehalftert. II. s/m. Eichhörnchen n aus Karoli'na.

capistration ‖ ⚗ ✎ (kă-pĭ-ßtră-ßĭgʹ) s/f. path. = phimosis.

capistre ⚗ (kă-piʹßtr) [lt.] s/m. 1. chir. ✎ Halfterbinde f (= chevêtre). 2. path. Maulsperre f, Kinnbackenkrampf. 3. zo. Halfter f (bei Vögeln der Theil des Kopfes zwischen Auge und Schnabelwurzel).

capistré, **~e** ⚗ (kă-pĭ-ßtreʹ) a. path. mit dem Kinnbackenkrampf behaftet.

capitaine † (kă-pĭ-tæʹn) [lt. caput] I. s/m. 1. st.s. Heerführer, (bsd. erfahrener) Feldherr. 2. ⚔ Hauptmann im Landheere: ~ d'armes Waffen-meister, -aufseher (vergleiche I. 3); ~ de cavalerie Rittmeister; ehm. ~ des gardes Hauptmann e-r Leibkompagnie des Königs; ehm. ~ aux gardes Hauptmann, der eine Kompagnie im Regiment der Garden kommandirte; ~ d'habillement Offizier, welcher den Bekleidungs-Angelegenheiten des Regiments vorsteht; ~ réformé Hauptm. zur Disposition; ~ en second Stabshauptmann, zweiter Hauptm. einer Kompagnie, auch Hauptm. zweiter Klasse (= capitaine-lieutenant); ~ trésorier Offizier, der alle Kassen- und Lazareth-Angelegenheiten leitet. 3. ⚓ Schiffs-Kapitän: ~ d'armes Unter-Offizier, der die Polizei an Bord ausübt (vgl. 2); ~ au cabotage Seemann, der nach bestandener zweiter Prüfung Küstenfahrt treiben darf; ~ au long cours Kapitän der großen Kauffahrtei; ~ des flammes Wimpelgast, Matrose, der die Wimpel in Verwahrung hat; ~ garde-côtes Befehlshaber der Küstenmiliz; ~ marchand Kapitän e-s Handelsschiffes; ~ de pavillon, ~ du vaisseau commandant Flagg-Kapitän; ~ des pavillons Flaggasst, Matrose, der die Flaggen beaufsichtigt etc.; ~ de port Hafen-Kapitän; ~ postiche Setzschiffer, Stellvertreter des eigentlichen Kapitäns für eine bestimmte Reise. 4. oberster Beamter einer Provinz, auch der it. Republiken im 13. sc.: ~ général a) in Spanien kommandirender General einer Provinz; b) † Generalstatthalter in den fr. Kolonien. 5. † Schloßhauptmann (jetzt gouverneur); ~ des chasses, ~ de louveterie Jägermeister. 6. ~ de bohêmes Zigeuner-, ~ de voleurs Räuber-hauptmann. 7. Γ co. ~ renard Meister Fuchs (Lft.). 8. zo. Kapitän, Name mehrerer Fische, eines Vogels und e-r Muschel. 9. Γ Börsenspekulant. II. s/f. Frau eines Kapitäns.

capitaine-lieutenant, pl.: ~s-~s † (kă-pĭ-tæn-lĭŏ-tăʹ) ⑨b; pl. ⑧b) s/m. 1. ~(-com-

Cape-Coast-Castle guinée
Cap Horn 10 D

Cantonad. Cañada. Cañas. Cañaveral. Cañete. rue Caplat 18. arr. Caparroso. Capellades. Capsanes.
Carabeos. Caracenilla. Caracollera. Caracuel. Carbayin. Carcagente

mandant) ehm. Stabskapitän e-r Kompagnie, deren Chef der König, die Königin oder ein Prinz von Geblüt war. 2. = capitaine en second (v. capitaine I. 2).

capitaine-major, *pl.*: ~s-~s (kă-pi-tæn-mă-Zhŏ'r; ⑧b) *s/m.* Eskadronschef an der Spitze des Depots e-r Trainschwadron; auch (der) zweite Stabsoffizier als Stellvertreter des Bataillonschefs bei den Jägern zu Fuß (Cst.).

capitainer ‖ Γ (kă-pi-tæ-ne') ①a. *v/n.* Börsenwucher treiben.

capitainerie † (kă-pi-tæ-n'ri') *s/f.* 1. † Schloßhauptmannschaft; Jägermeister-Amt *n*. 2. † Jägermeisterei; militärischer Kommando-Bezirk. 3. † Wohnung des Schloßhauptmanns, des Jägermeisters. 4. ~ générale Statthalterschaft, Generalkapitana't *n* (in Spanien).

capitainesse ⚓ † (~næ'ß) *s/f.* Galee're eines Oberbefehlshabers (= capitane 1.).

capital † (*pl.*: ~aux) *m*, ~ale *f* (kă-pi-tă'l, *m/pl.* ~ō' ⑩a u. b) [lt.] I. *a.* (meist nach dem *s.*) hauptsächlich, wesentlichst, vornehmst, Haupt-…: v. accusation; ennemi ~ Todfeind *m*; (lettre) ~ale großer Anfangsbuchstabe; ⊙ lie ~ale (auch ~ *s/m.*) Pott-aschensatz *m* im Seifensiederkessel; péchés ~aux Todsünden *f/pl.*; peine ~ale Todesstrafe *f*; procès ~ peinlicher Prozeß. II. ~ *s/m.* 1. Haupt-sache *f*, -werk *n*: † faire son ~ de qc. aus et. sein Hauptgeschäft machen, et. für das Wichtigste halten. 2. Hauptsumme *f*, Kapita'l *n*, Stammvermögen *n*: ~aux *pl.* starke Geldsumme, zirkulirende Gelder, Kapita'lien *n. pl.*, auch Kapitali'sten; ~ circulant Umsatz-Kapital; ~ commercial Betriebs-, werbendes K.; ~ engagé, fixe in I'mmobilien (Grundflächen, Maschinen *rc.*) angelegtes K.; ~ à fonds perdu eisernes K.; ~ improductif, mort, oisif todtes K.; ↘ ~ obligé et effectif Passiva und Aktiva *n. pl.*; ~ social Gesellschafts-K., Nationalvermögen *n*, Summe *f* der arbeitenden Kapitalien e-r Nation, *fig.* Summe der erworbenen Kenntnisse. 3. ⊙ = lie ~e (v. ~ I.). III. ~ale *s/f.* 1. Hauptstadt. 2. ⚔ frt. Hauptlinie. 3. typ. großer, Versa'l-Buchstabe; petite ~ale Kapitä'lchen *n*. Syn. richesse, c'est l'ensemble des choses qui servent à la satisfaction de nos besoins; capital, c'est l'ensemble des moyens de satisfaction résultant d'un travail antérieur.

capital-argent (kă-pi-tăl-ăr-Zhg' ⑧b) *s/m.* Baarkapital *n* (= capital-monnaie).

capitalement (kă-pi-ta-l'mg' ⑧g) *adv.* gründlich. [talisirbar.

capitalisable † (kă-pi-tă-li-ſa'bl) *a.* kapi-

capitalisation ‖ ↘ † (~ſă-ßig') *s/f.* Kapitalisirung, Verwandlung in ein Kapital.

capitaliser ‿ † (kă-pi-tă-li-ſe') ①a. I. *v/a.* 1. kapitalisiren, in Kapita'l verwandeln. 2. Zinsen zum Kapitale schlagen. II. *v/n.* Kapitalien sammeln, sparen.

capitaliste † (~pi-tă-li'ßt) *s.* Kapitali'st(in), Rentner(in). [eigenschaft.

capitalité * (kă-pi-tă-li-te') *s/f.* Haupt-

capital-matières ‖ ✱ (kă-pi-tăl-ma-tiä'r) *s/m.* das durch Rohstoffe, Grund und Boden *rc.* vertretene Kapital (*ant.* ~-argent).

capital-monnaie (kă-pi-tăl-mŏ-næ') *s/m.* = capital-argent.

capitan ‖ (kă-pi-tg') [span.] *s/m.* 1. thé. Aufschneider, Maulheld, Kapita'no, Person des it. Lustspiels. 2. ♀ Riesen-Osterluzei *f*.

Capitanate (kă-pi-tă-na't) *npr. f.* la ~ Kapitana't *n* (it. Provinz, Theil des alten Apu'liens).

capitane ⚓ (kă-pi-ta'n) *s/f.* 1. † (auch *a.* galère ~) Admirals-, Haupt-galeere (= capitainesse). 2. türkisches Admiralschiff.

capitanie ↘ (kă-pi-tă-ni') *s/f.* Statthalterschaft (in Brasi'lien).

capitan-pacha, *pl.*: ~-~s (kă-pi-tg-pă-scha'; ⑧b) *s/m.* Ka'pudan-Pa'scha: a) Groß-Admiral im türkischen Reiche; b) sein Schiff (V.H.).

capitation ‖ (kă-pi-tă-ßig') [lt. caput] *s/f.* Kopf-steuer, -geld *n*.

capité, ~e ♂ (kă-pi-te') [lt.] I. *a.* kopfförmig, kolbig, dickköpfig; ♀ mit einem Kopfe, Knopfe versehen. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Art Krustenthiere *n. pl.* III. ~es ⑧b. *s/f. pl.* ♀ Distelgewächse *n. pl.*

capitel ⊙ (kă-pi-tă'l) [b.l. capitellum] *s/m.* Klarstes *n* der Lauge, Extra'kt einer Aschen- und Kalk-lauge zur Seifenbereitung.

capitellé, ~e ♂ (kă-pi-tăl-le') [b.l.] *a.* kleinköpfig, mit kleinen Köpfen versehen.

capiteux, ~se † (kă-pi-tö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt.] *a.* berauschend, zu Kopfe steigend.

capitilave ♂ (kă-pi-ti-la'w) [lt.] *s/m.* Waschen *n* des Hauptes, Kopfbad *n*.

Capitole (kă-pi-tŏ'l) [lt.] *npr. m.* Kapito'l(ium) *n*: 1. Ju'pitertempel auf dem Satu'rnischen Berge zu Rom; auch der Berg selbst, jetzt Campidoglio (spr. ~dŏ'-liŏ); *fig.* il n'y a qu'un pas du ~ à la roche Tarpéienne Glück und Unglück sind zwei Nachbarn, wer hoch steigt, kann tief fallen. 2. Rathhaus *n* in verschiedenen Städten, bsd. in Toulouse. 3. Sitz des Kongresses der Vereinigten Staaten zu Washington (spr. ŏŏ'-sching-t'n).

capitolin ‖, ~e (kă-pi-tŏ-lg', ~li'n) [lt.] *a.* h.a. kapitoli'nisch: fastes ~s römische Ko'nsuln-Liste auf Marmortafeln.

capiton ‖ ⊙ (kă-pi-tg') [lt.] *s/m.* Abseide *f*, grobe Flockseide, aus ihr hergestellter Stoff.

capitonner ‖ ⊙ (kă-pi-tŏ-ne') ①a. I. *v/a.* 1. mit Flockseide besetzen. 2. Wände und Thüren eines Zimmers auspolstern, so daß man außen nichts hören kann. II. P ↘ se ~ sich auswattiren. [in Toulouse).

capitoul † (kă-pi-tu'l) *s/m.* Rathsherr (nur

capitoulat ‖ † (kă-pi-tu-la') *s/m.* Rathsherrenwürde *f* in Toulouse.

capitulaire □ (kă-pi-tü-lä'r) I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. zu einem Kapi'tel gehörig, stiftsmäßig, Stifts-…: assemblée ~ Stiftskonvent *m*; ~ment ⑨g. *adv.* im Kapi'tel, im Stifte. 2. ♂ lettres ~s große, mit Gold verzierte Anfangsbuchstaben *m/pl.* der Kapi'tel in den alten Handschriften. II. ⑪ ~ *s/m.* Kapitula'r *n* (Gesetze und Verordnungen der fränkischen Könige). III. *s/f.* ♀ Flechten-Art.

capitulant † (kă-pi-tü-lg' ⑨a u. b) I. *a/m.* 1. Sitz und Stimme im Kapi'tel habend, stimmfähig. 2. † cantons ~s Schweizerkantone *pl.*, die Soldaten für den fremden Kriegsdienst lieferten. II. *s/m.* stimmfähiger Kapi'telsherr, Kapitula'r.

capitulation ‖ † (kă-pi-tü-lă-ßig' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⚔ Kapitulation; Kapituliren *n*; Übergabe-Vertrag *m*. 2. ~ (impériale, ~ de l'Empire, ~ d'empire) Wahl-, Kapitulations-Vertrag *m* der deutschen Kaiser. 3. Vertrag *m*, Kapitulation, F Vergleich(smittel *n*) *m*, Zugeständniß *n*; *fig.* ~ de conscience Abfindung mit dem Gewissen. 4. Staatsvertrag *m* über die Rechte und Pflichten im Auslande lebender Staatsbürger; Dienstvertrag eines Soldaten, bsd. ehm. schweizerischer Truppenvertrag.

capitule (kă-pi-tü'l) [lt.] *s/m.* 1. rl. Schlußkapi'tel *n*, bei einzelnen Theilen des Gottesdienstes gelesen. 2. ♀ Kopf, Köpfchen *n* an Schwämmen u. Moosen. 3. zo. Knopf, angeschwollenes Endglied.

capitulé, ~e (kă-pi-tü-le') 1. ♀ *a.* köpfchenförmig. 2. ehm. in Frankreich's Diensten stehend (von den Schweizertruppen).

capituler ‿ † (kă-pi-tü-le') ①a. *v/n.* 1. (wegen der Übergabe) unterhandeln, Vertragsbedingungen eingehen; ⚔ (eine Festung ohne Schande) übergeben; *prv.* ville qui ~e est à demi rendue wer den Versucher willig hört, der ist zur Hälfte schon bethört. 2. *fig.* F sich in Unterhandlungen einlassen: ~ avec sa conscience sich mit s-m Gewissen ab(zu)finden (suchen).

capituliforme ♀ (kă-pi-tü-li-fŏ'rm) [lt.] *a.* kopf-, knopf-förmig.

capivard ‖ (kă-pi-wă'r), auch ~e~ (~wă'r) *s/m.* zo. Wasserschweinchen *n* (= cabiai).

caplan ‖ (kă-plg') *s/m.* = capelan 3. [nier.

caplanier ‖ ⊙ (kă-plă-nie') *s/m.* = capela-

caplet ‖ (kă-plæ') *s/m.* vét. = capelet 1.

cap-more, *pl.* ~-~ (kap-mŏ'r) *s/m.* zo. Drossel *f* vom Se'negal (Buffon).

capnias ♂ (kă-pni-a'ß) *s/m.* min. mit Oxy'd überzogener Ja'spis.

capnofuge ⊙ * (kă-pnŏ-fü'Q) [grch.-lt.] *a.* rauchvertreibend: cheminée ~ Kamin *m* mit Zugröhren.

capnoïde ♀ (kă-pnŏ-i'd) [grch.] *a.* u. *s/f.* erdrauch-artig; weißer Erdrauch.

capnomancie (kă-pnŏ-mg-ßi') [grch.] *s/f.* h.a. Wahrsagerei aus dem Opferrauch.

capnophylle ♀ (kă-pnŏ-fi'l) [grch.] *s/m.* (B. *s/f.*) afrikanischer (erdrauch-artiger) Schierling. [mit rauchfarbenen Flügeln.

capnoptère ♂ (kă-pnŏ-ptä'r) [grch.] *a.* zo.

capoc ✱ (kă-pŏ'k) *s/m.* id., seiden-artige (Baumwolle zu) Watte, aus Indien (v. capoquier).

Capo d'Istria (kă-po-di-ßtri-a') *npr. m.* id.: 1. Stadt und Bezirk in Illy'rien; 2. Jean-Antoine, comte de ~(s), Präsident Griechenland's (ermordet 1831). Capolago

capolin ‖ ♀, B. auch ~ (beides: kă-pŏ-lg') *s/m.* mexika'nischer Kirschbaum.

capon ‖, ~ne (kă-pg', ~ŏ'n) I. ~ *s/m.* 1. F ↘ (hinterlistiger, auch co. schelmischer) Schmeichler, Kriecher, *fig.* mv. part Jude. 2. gaunerischer Spieler, welcher nur zum Spiele kommt um Geld zu verleihen; P guter, feiner Spieler. 3. P Memme *f*, Großmaul *n*; éc. (a. ~ne *s/f.*) ↘ Klatsche *f*, Anzeiger(in), Anbringer(in), Petzer(in). 4. ⚓ Ankerkatt *f*: croc du ~ Ankerhaken; garant du ~ Kattläufer. II. *a.* kriecherisch, schurkisch: † charge ~ne Titel *m* ohne Einnahme; clef ~ne Schlüssel *m* der Titula'r-Kammerherren.

caponner ‿ (kă-pŏ-ne') ①a. I. *v/n.* 1. ↘ gaunern, im Spiel betrügen. 2. P sich feig benehmen, e. kriechendes Wesen haben, kriechen. 3. ↘ éc. angeben, petzen. II. *v/a.* 1. ⚓ ~ l'ancre den Anker aufkatten. 2. ↘ ~ q. J-m schmeicheln, um et. zu erlangen.

caponnière ⚔ † (kă-pŏ-niä'r) [it.] *s/f.* frt. Schießgrube, Grabenkasten *m* (halb unterirdischer, bedeckter Gang in den Gräben e-r Festung).

capoquier ‖ ♀ (kă-pŏ-kie') *s/m.* (ost-indischer) Wollenbaum (v. capoc).

caporal ⚔, *pl.* ~aux (kă-pŏ-ră'l, *pl.* ~rō' ⑩b) [it.] *s/m.* 1. Korpora'l, Gefreiter: ~ de consigne (der) die Funktion des Wacht-Kommandanten ausübende K.; ~ de pose K., der die (Wach-)Posten aufführt; *prv.* F avec quatre hommes et un ~ on en viendra à bout damit wollen wir bald fertig werden; il faudra quatre hommes et un ~ pour … man wird Gewalt brauchen müssen, um … 2. le petit C~ Napoleon I. 3. F du ~ Knäller, billiger fr. Regie-Taback.

caporal-clairon ‖ ⚔, *pl.* ~aux-~s (~klă-rg'; *pl.* ~ro~, ⑧b) *s/m.* Stabshornist.

caporalisme * (kă-pŏ-ră-li'ßm) *s/m.* Gamaschendienst, steifes, soldatisches Wesen; Soldaten-Herrschaft *f*.

caporal-tambour ⚔, *pl.* ~aux-~s (kă-pŏ-răl-tg-bür; *pl.* ~ro~ ⑧b) *s/m.* Bataillonstambour.

caposer ‖ ⚓ † (kă-po-ſe') ①a. *v/n.* beilegen, treiben, jetzt capéer (= se mettre à la cape).

capot ‖ † (kă-po') [cap] I. *s/m.* 1. Regenmantel. 2. ⚓ Schanzläufer; Geck, Mik *f*, Kappe auf dem Schornsteine der Kombüse (= capote 10): ~ d'échelle Hundehaus *n* (Kappe über der Luke zur Kajüte); ~ d'une pompe Pumpenkappe *f*. 3. † Käppchen *n*, Kappe *f* am Ordenskleide der Ritter vom heiligen Geist. 4. beim Piquet-Spiel: Matsch (= capote 8). 5. agr. kleines Beet. II. *a. inv.* 1. Piquetspiel: matsch: *fig.* faire q. ~ einen großen Vortheil über J. erringen, P J. machen. 2. être, demeurer, rester ~ be-

Cardedeu
Cariñena
Carlet
Carlota
Carmona
Carmonita
Carolina
Carpio
Cartagena
Cartama
Carranza
Carrascal
Carrascal Cejo
Carril
Carrion
Casablanca
Casabranca
Casal
Casar
Casariche
Casas
Casatejada
Cascante
Caseda
Caspe
Cassá
Castaño
Castejon
Castell d'Aro

rue Capron 18. arr.
" des Capucines 1. 2. "

stürzt, verdutzt sein, verblüfft dastehen. 3. ⚓ faire ~ umschlagen, kentern.

capotage ⚓ ⚲ (kä-pō-ta'ʒ) s/m. Fahrkunde f (Kunst, den Weg zu messen, welchen ein Schiff auf der See zurücklegt).

capote ⚲ (kä-pō't) s/f. 1. Regenmantel m mit Kapu'ze: ~ de sentinelle Wachtmantel m. 2. Soldaten-, Geh-, Kaput-rock m, langer Überrock beim österreichischen Militär. 3. † Damen-mantel m, -überzieher m. 4. Kapo'te, Damen-Überwurf m über den Kopf. 5. Wagen-Verdeck n. 6. Schornstein-Kappe. 7. ~ anglaise = condom. 8. = capot I. 4. 9. vét. Pferdekappe. 10. ⚓ = capot I. 2. 11. prov. Laib m Brot.

capoter ‖ ⚓ (kä-pō-te') ①a. v/n. umwerfen.

capote-tunique, pl. ~s-~s ‖ (kä-pōt-tü-ni'k) s/f. bis zum Knie reichender Überrock der Jnf.

capon ⚲ (kä-pọ') s/m. Schreiber. [soldaten.

capouan ‖, ~e (kä-pü-ą', ~a'n) a. u. C~, C~e s. aus Ka'pua; Kapua'ner(in).

Capoue (kä-pü') npr. f. Ka'pua n, it. Stadt.

capoulière ⊙ (kä-pu-liä'r) s/f. Fischerei: weitmaschiges Netz. [verloren.

capout P ↘ ⚲ (kä-pu't) a. kapu't, entzwei,

Cappadoce (kä-pä-dō'ß) npr. f. la ~ Kappado'zien n (in Klein-Asien).

cappadocien ‖, ~ne (kä-pä-dō-ßią', ~ßiä'n) I. a. kappado'zisch. II. C~, C~ne s. Kappado'zier(in).

cappar(id)é, ~e ⚘ (kä-pä-ri-de', ~re') [lt.] a. u. ~es ⑧b. s/f. pl. kaper-artig(e Pflanzen).

cappe (käp) s/f. 1. Rahm m, Schimmelbildung auf dem Apfelmost. 2. ⊙ Holzhülle für schadhafte Zuckerhutformen. Hom. cap, cape.

capraire ⚘ (kä-prä'r) s/m. Herzblume f (exotische Pflanze). [Salz.

caprate ⚗ (kä-prä't) s/m. chm. kapri'nsaures

capre ⚓ † (ka'pr) [lt.] s/m. 1. Kaper-, Raub-schiff n. 2. Seefreibeuter.

câpre ⚘ (kä'pr) [ar.] s/f. Kaper (v. capucin IV. 1).

Caprée (kä-pre') [lt. Caprea] npr. f. Ka'preä n, altre Name von Ka'pri, Insel im Golfe von Neapel, wo Tibe'rius seinen Lüsten fröhnte; fig. Ort, wo man sich allen Genüssen hingiebt.

caprelle (kä-prä'l) s/f. zo. = chevrolle.

caprellien ⚗ (kä-prä-lią'), auch ~liens (~lią') ⑧b. [lt.] s/m. pl. zo. Kaprelli'nen f/pl., Schaltthierfamilie. [ranken-artig gewunden.

capréolaire ⚘ (kä-pre-ō-lä'r) [lt.] a. wein-

capréolé, ~e ⚘ (kä-pre-ō-le') [lt.] a. ranken-artig. [(Familie der) Hirschthiere n. pl.

capréoles (kä-pre-o'l ⑧b) [lt.] s/m. pl.

Caprère (kä-prä'r), auch ~era (~pre-ra') [lt. Caprarla] npr. f. Kapre'ra n, Insel Garibaldi's im Mittelmeere. [sant.

capricant ⚗ (kä-pri-ką' ⑨a) a/m. = capri-

caprice ⚲ (kä-pri'ß) [lt.] s/m. 1. Laune f, Eigensinn, Grille f (vgl. avertin 3); Humo'r; launiger Einfall: il faut que je m'en passe le ~ ich muß mir nun einmal den Spaß machen; il ne travaille que de ~ er arbeitet nur nach Laune; avoir d'excellents ~s herrliche, ausgezeichnete Einfälle haben; † mettre dans son ~ sich einbilden (Co.). 2. vorübergehende Liebe: F faire des ~s flüchtige Neigungen erwecken. 3. Phantasie f, launiges Stück; ♪ Capri'ccio n (spr. kä-pri'-tschio). 4. P Liebhaber. 5. ⊙ ~ de houille unregelmäßige Steinkohlen-Adern f/pl. Syn. caprice se dit d'un vouloir passager et qui ne s'appuie sur aucune raison; humeur y joint l'idée de quelque chose de déplaisant; fantaisie se rapporte surtout à un désir singulier.

capricer ‖ ↘ ⚲ (kä-pri-ße') ①, ~cier ‖ (~ßi-e') ①a. v/pr. se ~ pour q., qc. nach et., J-m eigensinnig streben, sich et. in den Kopf setzen.

capricieux, ~se □ ⚲ (kä-pri-ßiö' ⑨a u. b, ~ßiö'ß ⑯) [lt.] I. a. 1. launisch, launenhaft, bizarr: humeur ~se Launenhaftigkeit f. 2. nach L. ✣ und †: eigensinnig. II. s. launenhafte Person. Syn. v. bizarre.

capricorne (kä-pri-kō'rn) [lt. capricornus] I. s/m. zo. Holzbock (Käfer). II. C~ npr. m. ast. Steinbock (Sternbild und Zeichen im Thierkreise).

câprier ‖ (ka-prie') m., ~ère (~ßä'r) ⑯ f. I. ~ ⚘ s/m. Kapernstrauch. II. ~ère s/f. 1. Kapernpflanzung. 2. ⑱ Büchse mit Kapern. [secte ~ Gallwespen-Art f.

caprifiant (kä-pri-fi-ą' ⑨a) a/m. zo. in-

caprification ‖ ⊙ ⚲ (kä-pri-fi-kä-ßią') [b.l.] s/f. Gärtnerei: id., Befruchtung der Feigenbäume durch Gallwespen, um das Reifwerden der Feigen zu beschleunigen.

caprifier ‖ ⊙ ⚲ (kä-pri-fi-e') ①a. v/a. Gärtnerei: Feigenbäume zur Beschleunigung der Reife der Feigen durch Gallwespen stechen lassen.

caprifiguier ‖ ⚘ (kä-pri-fi-ghe') [lt.] s/m. wilder, Geis-Feigenbaum.

caprifoliacé, ~e ⚘ (kä-pri-fō-liä-ße'; L. ~li-a~) [lt.] a. u. ~es ⑧b. s/f. pl. geisblatt-artig(e Pflanzen). [artige Pflanzen.

caprifoliées ⚘ (~li-e' ⑧b) s/f. pl. geisblatt-

caprimulgide ⚗ (kä-pri-mül-ʒi'd) u. ~é, ~ée (~ʒi-de') a. u. ~es (~ʒi'd) s/m. pl.; B. ~ées (~ʒi-de') ⑧b. s/f. pl. zo. ziegenmelker-artig(e Vögel m/pl.).

caprimulg(u)e ⚗ ↘ (kä-pri-mü'lg, ~ü'lʒ) [lt.] s/m. = engoulevent.

caprin ‖ ⚗ (kä-prą') m, ~e (~i'n) f [lt.] I. a. zo. ziegen-artig. II. ~e s/f. chm. Kapr(e)i'n-Säure (= capryline).

capriole ⚲ (kä-pri-o'l) s/f. Luftsprung m.

caprioler ‖ † (kä-pri-ō-le') ①a. v/n. = cabrioler. [s. Bewohner(in) von Kapri.

capriote (kä-pri-o't) I. a. aus Ka'pri. II. C~

capripède ⚗ (kä-pri-pä'd) [lt.] a. ziegen-füßig. [acide ~ Kapri'nsäure f.

caprique ⚗ (kä-pri'k) [lt. capra] a. chm.

caprisant ‖ ⚗, auch ~z~ (kä-pri-ßą' ⑨a) [lt. capra] a/m. path. pouls ~ gezackter, hüpfender Puls (= capricant).

caproate ⚗ (kä-prō-a't) s/m. chm. kapro'nsaures Salz. [fett n.

caproïne ⚗ (kä-prō-i'n) s/f. chm. Kapro'n-

caproïque ⚗ (kä-prō-i'k) a. chm. acide ~ Kapro'nsäure f.

caprone ⚗ (kä-pro'n) s/m. zo. Haarbüschel auf dem Kopfe, Scheitelhaar n einiger Säugethiere.

capron ‖ (kä-prọ') s/m. 1. ⚘ Moschus-, A'nanas-Erdbeere f (= caperon). 2. rl. = chaperon. [Erdbeerstrauch.

capronier ‖ ⚘ (kä-prō-nie') s/m. Moschus-

capronitrile ⚗ (kä-prō-ni-tri'l) s/m. chm. Kapronitri'l n. [prine (v. caprin II.).

capryline ⚗ (kä-pri-li'n) s/f. chm. = ca-

caps (käpß) s/m. = caffas.

capse (käpß) [lt. capsa] s/f. 1. † Wahlzettel-büchse. 2. zo. Kapsa: a) Muschel-Gattung; b) Halbdeckflügler-Gattung.

capselle ⚘ (kä-pßä'l) s/f. 1. kleine einsamige Kapsel. 2. Täschelkraut n (= bourse à berger).

capsicine ⚗ (kä-pßi-ßi'n) s/f. chm. Kapsizi'n n, eigenthümlicher Stoff im spanischen Pfeffer.

capsulaire ⚗ (kä-pßü-lä'r) a. kapsel-förmig, -tragend, Kapsel-...

capsule ⚲ (kä-pßü'l) [lt.] s/f. 1. Kapsel. 2. ⚔ ~ (fulminante, à percussion) Zündhütchen n für Perkussionswaffen. 3. ⚘ Samengehäuse n, -kapsel (= péricarpe). 4. an. Hautscheide, welche andere Theile umschließt: ~ du cœur = péricarde. 5. chm. Sandkapelle; Abdampfschale. 6. phm. ~ gélatineuse Kapsel von Gelati'ne zum Einhüllen übelschmeckender Arzneien. 7. F Hut m.

capsuler ‖ ⊙ ↘ (kä-pßü-le') ①a. v/n. Kapseln machen. [chenfabrik.

capsulerie ⊙ ⚲ (kä-pßü-l'ri') s/f. Zündhüt-

capsulier ‖, ~ère ⚘ (kä-pßü-lie', ~liä'r) a. u. ~s ⑧b. s/m. pl. mit einer Kapsel versehen; Kapsel-Pflanzen f/pl. [tragend.

capsulifère ⚘ (kä-pßü-li-fä'r) [lt.] a. kapsel-

capsulite ⚗ (kä-pßü-li't) [lt.] s/f. path. Linsenkapsel-Entzündung des Auges.

capsulo-lenticulaire ⚗ (kä-pßü-lo-lą-ti-kü-lä'r) a. cataracte ~~ Kapsellinsen-Staar.

captage ⊙ (kä-pta'ʒ) s/m. Fassen n einer Mineralquelle, Ermittelung des Ursprungs und Ummauerung des Ausflusses x.

captal † (kä-ptä'l) [b.l. capitalis] s/m. provS. Landeshauptmann.

captateur, ~trice ↘ (kä-pta-tö'r, ~tri'ß) [lt. captātor] s. drt. Erbschleicher(in) bsd. einer Erbschaft, Erbschleicher(in).

captation ‖ (kä-pta-ßią' ⑯) [lt.] s/f. 1. drt. Erbschleichung, Erbschleicherei. 2. Kunstgriff m, den man braucht, e-n Vortheil zu erlangen.

captatoire (kä-pta-tö'r) [lt.] a. drt. kapta'to'risch, wodurch man et. zu erschleichen sucht, Erbschleicherei bezweckend.

capter ‿ (kä-pte') [lt. captāre] ①a. v/a. 1. erschleichen, sich et. erschmeicheln, F erschwindeln; ~ q. J. zu gewinnen suchen. 2. ⊙ eine Mineralquelle fassen (v. captage).

capteur ⚓ * ⚲ (kä-ptö'r) a. u. s/m. (vaisseau) ~ Freibeuter (= captureur).

captieuseté † (kä-pßiö-ß'te' ⑯) s/f. Verfänglichkeit.

captieux, ~se □ (kä-pßiö' ⑨a, ~ßiö'ß ⑯) [lt. captiōsus] a. arglistig, verfänglich, allerlei Deutung unterworfen (v. Personen u. Sachen).

captif, ~ve (kä-pti'f, ~ti'w) [lt. captīvus] I. a. (in Prosa nur nach dem s.) 1. kriegsgefangen und zum Sklaven gemacht, in Sklaverei gerathen oder lebend. 2. st.s. gefangen, gefesselt, in Knechtschaft; weitS. gebunden: ~ de qc. befangen in et.; raison ~ve Geisteszwang m. 3. angebunden: ballon ~ an der Leine steigender Luftballon (ant. perdu). II. s. (Kriegs-)Gefangene(r). Syn. 1. prisonnier désigne celui qui est privé de sa liberté; captif se dit proprement des esclaves faits à la guerre dans l'antiquité; cependant, dans le style soutenu, il s'applique à toute sorte de prisonniers; l'esclave n'est pas pris à la guerre; il reçoit l'esclavage en héritage ou on l'achète de ceux qui le possèdent; le serf est celui dont la personne ou les biens sont assujettis à des droits contraires à la liberté naturelle ou à la propriété; vgl. Stern, Jeanne Darc 4. 7. 2. captif désigne l'animal sauvage dont l'homme s'est rendu maître; apprivoisé, l'animal sauvage devenu moins farouche et accoutumé à la société de l'homme.

caption † (kä-pßią') [lt.] s/f. verfängliches, arglistiges Mittel.

captivant, ~e* (kä-pti-wą' ⑨a, ~wą't) a. fig. gewinnend, bezaubernd.

captiver ‿ ⚲ (kä-pti-we') ①a. I. v/a. 1. † gefangen halten (Co.R., Laf.). 2. fig. bändigen, bezwingen, fesseln: ~ sa raison sous le joug de la foi s-e Vernunft unter das Joch des Glaubens beugen. 3. J. für sich gewinnen, einnehmen; ~ la bienveillance de q. sich bei J-m in Gunst setzen, einschmeicheln. II. se ~ sich (be)zwingen, sich bezähmen.

captiverie † (kä-pti-w'ri') s/f. Negersklavengefängniß n am Se'negal.

captivité (kä-pti-wi-te') [lt. captivitas] s/f. 1. (ohne pl.) Gefangenschaft, Sklaverei: ~ de Babylone, ~ des Juifs babylo'nische Gefangenschaft der Juden (586—538). 2. äußerste Gebundenheit, Zwang m. 3. fig. Befangenheit; Fessel (auch im pl. Co., Bos., V.H.).

capture (kä-ptü'r) [lt.] s/f. 1. Verhaftung, Fang m. 2. Wegnahme zollpflichtiger Waaren von Kauffahrteischiffen kriegführender Nationen; Prise (weggenommenes Schiff); chercher ~ auf Kaperei gehen. 3. F (Kriegs-)Beute.

capturer ‿ (kä-ptü-re') ①a. v/a. fangen, verhaften; zollpflichtige Waaren wegnehmen, erbeuten; ⚓ ein Schiff aufbringen.

la Caque = les futurs normaliens

capteur ⚓ (kă-ptŭ-rö'r) *a.* und *s/m.* (vaisseau) ~ Freibeuter (= capteur).

capuce ⚘ (kă-pŭ'ß) *s/m.* 1. (Mönchs-)Kappe *f*, Kapu'ze *f*: rl. frères du ~ Kapuziner-, Barfüßer-Mönche. 2. ⚘ = capuchon 3.

capuche (kă-pŭ'ſch) *s/f.* = capeline 1.

capuchon ⚘ (kă-pŭ-ſchő') [capucke] *s/m.* 1. Kapu'ze *f*, weit. kappenförmiger Gegenstand. 2. Mönchskappe *f*: F prendre le ~ Mönch werden (= capuce 1). 3. ⚘ a) Kapu'ze *f* (kappenförmige Umhüllung des Fruchtknotens durch die Staubfäden); b) kappenförmiges Blumenblatt; c) P = aconit napel. 4. zo. ~ blanc Fliegenschnäpper-Art. 5. bewegliche Kappe auf dem Rauchrohre. 6. ⊙ Verschluß des Lokomotivenschlotes zur Absperrung des Zuges; arch. Art Kappe *f* über einer Treppe.

capuchonné, ~e (kă-pŭ-ſchŏ-ne') *a.* 1. in eine Kappe, Kapu'ze gehüllt, verkappt. 2. ⚘ kappenförmig, Kappen-…

capuciat ‖, ~e † (kă-pŭ-ßi-a', ~a't) *a.* und *s.* rl. mißfarbig; Kapuzia't(in), Anhänger(in) des Wi'klef.

capucin ‖ ⚘ (kă-pŭ-ßę') *m*, ~e (~ßi'n) *f*. I. *s.* 1. Kapuzi'ner-Mönch *m*, -Nonne *f*: barbe de ~ langer Bart (vgl. barbe-de-capucin); ↘ parler comme un ~ durch die Nase reden. 2. *fig.* F Frömmler(in), Bet-bruder *m*, -schwester *f*; *adv.* à la ~e frömmelnd. II. ~ *s/m.* 1. ~ de carte der Länge nach gebrochene, aufrecht hingestellte (Spiel-)Karte; tomber comme des ~s de carte reihenweis, wie die Kegel fallen. 2. zo. Kapuzi'ner-Affe, -Käfer, -Taube *f*, Kegelschnecke *f*. III. ~e *s/f.* 1. ⚘ Kapuzi'nerkresse: Blume derselben. 2. ⚔ Gewehrring *m*: première ~e Unter-, deuxième ~e Mittel-Ring, troisième ~e Ober-Ring (= embouchoir); *fig.* P ↘ attraper à la première ~e *et.* leicht errathen; ↘ être gris jusqu'à la troisième ~e vollständig blau (betrunken) sein. 3. irdener Tiegel. 4. Reißblei *n*. 5. arch. kleiner Sims, Kranz *m*. 6. ⚓ ~e des ponts verkehrtes Knie (Krummholz), courbe de ~e verkehrtes Knie des Gallo'ns. IV. *a/f.* 1. câpres ~es in Essig eingemachte Blumenknospen der Kapuzi'nerkresse. 2. couleur ~e Kapuzi'nerblumenfarbe *f* (dunkel ora'ngefarbig).

capucinade ⚘ F (kă-pŭ-ßi-nă'd) *s/f.* 1. Kapuzi'ner-, abgeschmackte Sitten-Predigt. 2. erheuchelte Frömmigkeit. 3. Kapuzi'nerstreich *m*, Pfaffen-Unfug *m*.

capucinage ↘ (kă-pŭ-ßi-na'ſ) *s/m.* Kapuzi'nerthum *n*.

capucinal, ~e (kă-pŭ-ßi-nă'l) *a.* (ohne *m/pl.*) kapuzi'nermäßig. [puzi'nerwerdung.

capucinerie F ↘ (kă-pŭ-ßi-n'ri') *s/f.* rl. Ka-

capucinière F (kă-pŭ-ßi-niä'r) *s/f.* 1. Kapuzi'ner-Kloster *n* (Diderot). 2. ↘ bigottes Haus. [capuloides.

capulès ♉ (kă-pŭ-le'Ⓢb) *s/m. pl.* zo. =

capulet ‖ (kă-pŭ-læ') I. *s/m.* provS. Regenkappe *f*. II. C~ *npr. m.* Capule'tti: les C~s et les Montaigus die Capule'tti und Monte'chi (spr. mőn-tä'-ki), zwei ea. feindliche Familien Vero'na's, Oper v. Belli'ni nach Sha'kespeare's „Romeo und Julia"; *fig.* die Erzfeinde.

capuloïde ♉ (kă-pŭ-lŏ-i'd) *a.* und ~s Ⓢb. *s/m. pl.* zo. taffenförmig(e Kammkiemer).

caput-mortuum, *pl.* ~~ (kă-pŭt-mŏr-tŭ-ŏ'm) [lt.] *s/m.* 1. † chm. Rückstand, Resi'duum *n*, Todtenkopf. 2. Englisch-Roth *n*. 3. *fig. iro.*: a) ↘ unbedeutender Erfolg nach großer Anstrengung; b) das Einzige, was übrig bleibt, was noch Werth hat, wenn Alles fehlschlägt u. zusammenstürzt.

capvirade (kăp-wi-ră'd) *s/f.* agr. provS. Ende *n* des Ackers, wo die Ochsen umdrehen, P Vorhöft *n*. [schwein *n*.

capybara ♉ (kă-pi-bă-ra') *s/m.* zo. Wasser-

caquage (kă-ka'ſ) [holl.] *s/m.* 1. ⊙ Eintonnen *n* der Heringe. 2. ⚔ Eintonnen *n* von Pulver, Salpeter *rc.*

caque ⊙ ⚘ (kăk) [holl.] *s/f.* 1. (⊕ Herings-, ⚔ Pulver-)Tönnchen *n*: pressés, serrés comme des harengs en ~ sehr eng, wie Heringe zusammengeschichtet; *prv.* la ~ sent toujours le hareng der Bauer haut ihm immer in's Genick, man merkt ihm immer seine schlechte Erziehung, seine niedere Herkunft an. 2. Talgbutte; Wachsschmelz-Ofen *m*.

caque-denier ‖ ↘, *pl.* ~~s (kăk-dĕ-nie'; Ⓢb) *s/m.* Pfennigfuchser (Boi.).

caquer ‖ (kă-ke') ①a. I. [holl.] *v/a.* 1. ⊙ Heringe kaken, ihnen die Kiemen ausschneiden, um sie einzusalzen (v. encaquer). 2. Heringe einsalzen. 3. ⚔ Pulver, Salpeter *rc.* in Tonnen packen. II. [lt.] *v/n.* P kacken.

caquerolle (kă-k'rŏ'l) *s/f.* Kupferkasserolle mit drei Füßen und einem Griffe.

caquesangue L., Cpl.; ~~ B., Poit. (M-Cz. kă-ßa'g, Lnd. ~kß~) [it.] *s/f.* path. rothe Ruhr (= caguesangue).

caquet ‿ (kă-kæ'; Ⓢb) *s/m.* 1. Gackern *n* der Henne, Schwatzen *n* eines Vogels. 2. *fig.* Geschwätz *n*, Geplauder *n*, Schnack; v. accouchée; ~ bien affilé gutes Mundwerk (v. affiler I. 2); ↘ être dans le ~ von sich reden machen; rabaisser, rabattre le ~ de, à q. J-m den Mund stopfen; beaucoup de ~ et peu d'effet viel Geschrei und wenig Wolle. 3. zo. ~ bon bec Elster *f* (Vogel); *fig.* F Plaudertasche *f* (v. bonbec). 4. F ~s *pl.* böswilliges Geschwätz. Syn. v. babil.

caquetage (kă-k'ta'ſ) *s/m.* (meist im *sg.*) = caquet 1. und 2. [fernd, schwatzhaft.

caquetant, ~e (kă-k'tą' Ⓢa, ~ą't) *a.* gak-

caquète ⊙ (kă-kä't) A., besser ~ette L. (kă-k'æ't) *s/f.* Fischbutte (für Karpfen).

caqueter ‿ (kă-k'te') ①c od. ①d. *v/n.* 1. gakkern (von Hühnern). 2. klatschen, schwatzen. 3. ch. zur Unzeit bellen. Syn. on *jabote* à demi-voix et comme en marmottant; on *jase* à son aise, avec abondance; on *caquette* avec bruit et sans utilité; on *cause* familièrement, avec ou sans importance.

caqueterie ↘ F, B. ~è~ (kă-kĕ-t'ri', Poit. ~kträ') *s/f.* (bss. im *pl.*) Geschwätz *n* (= caquetage).

caqueteur, ~se (kă-k'tö'r, ~ö'ß) I. F *s.* Schwätzer(in), Plaudertasche *f*. II. *a.* zo. plauderhaft, Schwatz-…

caquetoire (kă-k'tŏa'r) *s/f.* 1. † (jetzt causeuse) Plauder-, niedriger Stuhl. 2. ⊙ agr. Querholz *n* zwischen den Pflugsterzen.

caqueur ⊙ (kă-kö'r) *m*, ~se (~ö'ß) *f*. I. *s.* 1. Fischerei: Herings-Einsalzer(in), -Einpacker(in) (= écaqueur). 2. Packer(in) von Pulver, Wachs *rc.* in Tonnen. II. ~ *s/m.* Messer *n* der Herings-Einleger.

Caqueux (kă-kö' Ⓦb) *m*, ~se (~ö'ß) *f*. I. *s.* Aussätzige(r), elender Volksstamm in der Breta'gne (= Cacou, Caquin). II. c~ *s/m.* ⊙ = caqueur II. [Meersenf (= cakile).

caquillier ‖ ⚘ (Lnd. kă-ki-jie'; L. ~lie') *s/m.*

caquin ‖ (kă-kę') *s/m.* 1. *enf.* Ei *n*. 2. = Caqueux I.

car (kăr) [lt. quare] *cj.* denn; auch als *s.*: mettre des si et des ~ dans une affaire Bedenken erheben, Schwierigkeiten suchen (vgl. Bru. 14).

caraba ⚘ (kă-ră-ba') *s/m.* Ka'raba, Anaka'rdien-Öl *n* von der westindischen Elephantenlaus.

Carabas ‖ (kă-ră-ba') I. *n/pr. m.* marquis de ~ 1. id., Schützling des gestiefelten Katers. 2. *fig.* F großer Grundbesitzer, steinreicher Mann; auch stolzer Edelmann, dessen Adelstitel zweifelhaft od. verdächtig sind. II. c~ *s/m.* P große, alte Kutsche.

carabe ♉ (kă-ra'b) [lt.] *s/m.* zo. Laufkäfer: ~ savonnier Seifenkäfer. [(= succin).

carabé ♉ (kă-ră-be') [perf.] *s/m.* Bernstein

carabien ‖, ~ne ♉ (kă-ră-bię', ~ä'n) *a.* u. ~s Ⓢb. *s/m. pl.* zo. laufkäfer-artig, Laufkäfer(-familie *f*) = carabique.

carabin ‖ ⚘ (kă-ră-bę') *m*, ~e (~bi'n) *f* [lt. calabrinus] I. ~ *s/m.* 1. † leichter Reiter: *fig.* tirer un coup en ~ seinen Senf dazu geben; *iro.* Tölpel. 2. *fig.* F ↘ zaghafter Spieler am Wortkämpfer, Plänkler. 3. Spieler, der nicht allein spielt (beim Landsknecht). 4. † ~ de Saint-Côme Fa'mulus, Gehülfe eines Wund-Arztes (v. Saint-Côme), jetzt F *iro.* ~ Student der Medizin. 5. ⊙ Schächtel, Lederstreif, der die Handschuhfinger verbindet. 6. ⚘ P Normandie: Buchweizen (= blé sarrasin). II. ~e *s/f.* 1. Büchse: ~e merveilleuse Büchse mit Haarzügen; ~e Minié Minié-B.; ~e revolver Revolver-B.; ~e à tige Dorn-B.; ~e à vent Wind-B. 2. Stutzenbüchse, Stutzen *m*. 3. kurzer Reiter-Karabi'ner (= mousqueton): ~e brisée Sattel-K. *m*. 4. P Peitsche (bei den Train-Soldaten). 5. P ↘ Studenten-Liebchen *n*.

carabinade F ↘ (kă-ră-bi-nă'd) *s/f.* 1. Angriff *m* leichter Reiter, Plänkelei. 2. zaghaftes Spiel.

carabinage ⊙ (kă-ră-bi-na'ſ) *s/m.* Ziehen *n* der Züge in dem Laufe einer Feuerwaffe.

carabinée ⚓ (kă-ră-bi-ne') *s/f.* sehr steife Kühlte (v. carabiner I. 2).

carabiner ‿ ⚘ (kă-ră-bi-ne') ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ ein Flintenrohr ziehen, riefeln; ~é, ~ée gezogen, P ausgezeichnet. 2. ⚓ (brise) ~ée (auch *s/f.*) sehr steife Kühlte. II. *v/n.* ⚔ plänkeln (besser tirailler); F ↘ zaghaft spielen.

carabineur (kă-ră-bi-nö'r) *s/m.* 1. ⊙ Büchsenzieher, Riefler. 2. F zaghafter Spieler.

carabinier ‖ ⚔ ⚘ (kă-ră-bi-nie') *s/m.* 1. Karabinier, mit e-m Karabi'ner bewaffneter Soldat; schwz. Scharfschütze. 2. schwerer Reiter. 3. früher Grenadier, bei der leichten It. Infanterie.

carabique ♉ (kă-ră-bi'k) *a.* u. ~s Ⓢb. *s/m. pl.* zo. = carabien(s). [böse Fee.

Carabosse (kă-ră-bŏ'ß) *npr. f.* id.: dame

caracal ♉ (~kă'l) [türk.] *s/m.* zo. Karaka'l, Schwarz-Ohr *n* (katzen-artiges Raubthier).

caracalla (kă-ră-kăl-la'; M-Cz. F: ~ka-la') I. *s/m.* h.a. ga'llischer Mantel. 2. ⚘ P = caracolle. II. C~ *npr. m.* id., römischer Kaiser († 217). [(brasilia'nischer Raubvogel).

caracara (kă-ră-kă-ra') *s/m.* zo. Karaka'ra

Caracas (kă-ră-ka'ß) *npr. m.* géogr. Kara'kas, Stadt in Kolu'mbia, Süd-Amerika.

Caraccioli (kă-ră-tſchŏ-li') *npr. m.* id., berühmte it. Familie.

carach (kă-ră'ſch), B. auch ~ek (~ră'k), ~g (~ra'g) u. ~che (~ră'ſch) *s/m.* = caratch.

caraco (kă-ră-ko') *s/m.* 1. Mieder *n*. 2. zo. graurothe sibirische Ratte.

caracol (kă-ră-kŏ'l) *s/m.* 1. P Schneckenhaus *n* (= caracole 1). 2. ⚘ Schneckenbohne *f* (= caracolle). 3. arch. escalier en ~ Wendeltreppe *f*. 4. = caracole 2 (Co. *Andromède* 3. 5).

caracole ⚘ (kă-ră-kŏ'l) [span.] *s/f.* 1. Schneckenhaus *n*. 2. Herumtummeln *n* eines Pferdes in ganzen und halben Kreisen. 3. ⚔ Schwenkung einer ganzen Abtheilung.

caracoler ‿ ⚘ (kă-ră-kŏ-le') ①a. *v/n.* 1. Reitkunst: schnell wenden, das Pferd herumtummeln. 2. ⚔ links, rechts schwenken (von einer Reiterschwadron).

caracoli (kă-ră-kŏ-li') *s/m.* 1. Kara'koli *n* (Halbgold, Goldmischung der Indianer). 2. Indianerschmuck aus Kara'koli (bss. auf den Kar(a)i'ben).

caracolle ⚘ (kă-ră-kŏ'l) *s/f.* Schneckenbohne.

caracore ⚓ (kă-ră-kŏ'r) *s/m.* id., Ruderjung auf den Philippinen. [girren (= roucouler).

caracouler ‿ (kă-ră-ku-le') ①a. *v/n.* ruchsen,

Caractacus (kă-răk-tă-kŭ'ß) *npr. m.* h.a. Kara'ktakus, Ka'radoch, König der Sil'uren (Süd-Wales († 56 nach Chr.) = Caradoc.

caractère (kă-răk-tä'r) [grch.] *s/m.* 1. Schriftzeichen *n*, Buchstabe; typ. les ~s *pl.* die Lettern *f/pl.*; Schrift *f*: ~s d'écriture

Ciudad Real. Ciudad Rod… Clot. Cobujon. Coca.

Caraman. Carantilly. Santuario di Caravaggio 6.000
39 kil. da Milano.

Schreibschrift f; ~ italique Kursi'v f; ~ romain Anti'qua f; fondeur en ~s Schriftgießer. 2. † Hand(schrift) f. 3. in einer Wissenschaft oder Kunst gbr.: (Abkürzungs-) Zeichen n, Zahl f; abs. un ~ kabbali'stisches, † Zauber-Zeichen, Amule't n. 4. fig. unterscheidendes Merkmal, auszeichnende Eigenschaft, Eigenthümlichkeit f, bsd. ♀ Erkennungszeichen n einer Gattung x.; (das) Charakteri'stische; engS. a) im Äußern: Ausdruck, Gepräge n, Charakter einer Person, e-s Kunstwerkes x.; abs. Originalitä't f; danse de ~ Tanz, der eine Handlung ausdrückt (= danse pantomimique); fièvre d'un ~ bénin leichtes, nicht hitziges Fieber; cette maladie a pris un ~ grave diese Krankheit ist schlimmer, bedenklich geworden; tête de ~ ausdrucksvoller Kopf; b) im Geiste, Gemüthe x.: Gemüths-, Sinnes-Art f, Charakter(zug), abs. Festigkeit f, Charakter(stärke f); F die Person selbst, welche den Charakter hat; bon ~ d'homme gut(müthig)er, verträglicher Mensch; être sans ~, manquer de ~ charakterlos sein; comédie de ~ Charakterstück n, Schauspiel n, in dem eine Person als Held(in) des Stückes ganz bsd. hervortritt. 5. Stand, Titel, Würde f; Auftrag, Vollmacht f, Ermächtigung f: ~ sacré geistliche Würde; agir sans ~ unberufen handeln; déployer son ~ sein Ansehen gebrauchen; soutenir son ~ seiner Stellung gemäß auftreten. 6. Titel verschiedener Werke, z.B. les C~s de Théophraste Theophra'st's Charakter-Schilderungen, bearbeitet von la Bruyère.

caractériel, ~le * (kā-rā-kte-riä'l, ~iä'l ⑥) a. den Charakter betreffend.

caractérisant, ~e (kā-rā-kte-ri-ſą'⑨a, ~ą't) a. charakterisirend, treffend bezeichnend.

caractériser (kā-rā-kte-ri-ſe') [grch.] ①a. I. v/a. 1. charakterisiren, treffend bezeichnen, darstellen, schildern. 2. ein unterscheidendes Merkmal sein, einen Charakterzug bilden. II. se ~ sich kenntlich machen.

caractérisme ♀ † (kā-rā-kte-ri'ßm) [grch.] s/m. Ähnlichkeit f des Pflanzenbaues mit gewissen Theilen des menschlichen Körpers.

caractéristique (kā-rā-kte-ri-ßti'k) [grch.] I. a. charakteri'stisch, (genau, eigenthümlich) bezeichnend, unterscheidend: min. fossiles ~s bestimmte Boden-Art anzeigende Versteinerungen f/pl. II. s/f. 1. gr. (lettre) ~ Kenn-, Stamm-buchstabe m. 2. math. Charakteri'stik der Differenzia'lgrößen; Verhältnißzahlzeiger m eines Logari'thmus.

Caradoc (kā-rā-do'k) npr. m. = Caractacus.

carafe (kā-rā'f) [ar.] s/f. 1. Kara'ffe, Krystall-, Wasser-flasche: ~ frappée Wasserflasche mit Eis; ~ glacière Kühlflasche. 2. Inhalt m einer Flasche. 3. fig. F ↘ c'est une vraie ~ d'orgeat er ist nicht aus seiner Ruhe zu bringen.

carafon (kā-rā-fǫ') [carafe] s/m. 1. Kühleimer. 2. Fläschchen n, Schöppchen n; ✽ Viertelflasche f.

caragach ✽ (Lnd. kā-ra-ga'k) s/m. Ka'ragach-Baumwolle f aus Smyrna.

caragan ♀ (kā-rā-gą') [lt.] s/m. Karaga'ne f, Erbsenbaum (Robinia caragāna).

caragate ♀ (kā-ra-ga't) s/f. (B. ~gua~ (~ga't) s/m.) Tilla'ndsie von den Antillen.

caragne (kā-rā'nj) I. a. und s/f. (gomme) ~ Kara'nna-Harz n. II. s/m. Bu. ✝ = caragne.

caraque (nach Cuvier: ßā-rā'g, trotzdem c keine cédille hat; L.: kā~), auch ~q~ (~rā'k) s/m. zo. brasilianisches Beutelthier.

Caraguel (kā-rā-gä'l) npr. m. Clément ~ id., französischer Schr. (gb. 1819).

caraïbe (ka-rā-i'b) I. a. kar(a)i'bisch: îles C~s kar(a)i'bische Inseln f/pl., kleine Antillen f/pl. II. C~ s. Kar(a)i'be, Kar(a)i'bin; mer des C~s kar(a)i'bisches, Antillen-Meer n. III. c~ s/m. kar(a)i'bische Sprache.

caraïpé ♀ (kā-rā-i-pe') s/m., a. ~e (~i'p) s/f. Kara'(i)pa, Baumgattung in Guya'na mit Öl gebenden Nüssen (= carapa 1, manche hache).

caraïsme (kā-rā-i'ßm) [hebr.] s/m. rl. Lehre f der Karai'ten.

caraïte (kā-rā-i't) [hebr.] s/m. rl. Karai't, jüdischer Bekenner der reinen mosa'ischen Lehre, der den Ta'lmud x. verwirft.

Caramanie (kā-rā-mā-ni') npr. f. la ~ Karama'nien n, Provinz in Klein-Asien (= Karamanie).

caramanien, ~ne (kā-rā-mā-niį', ~iä'n) a. u. C~, C~ne s. karama'nisch, Karama'nier(in) (= karamanien).

caramasson (kā-rā-mā-ßǫ') s/m. prov. Meergroppe f, Meerskorpio'n (Fisch).

carambolage (kā-rą-bō-la'ʒ) s/m. 1. Billard: Karamboliren n (auch fig.), Anstoßen n zweier Bälle durch den Spielball. 2. P ↘ allgemeine Rauferei.

carambole (kā-rą-bō'l) [span.] s/f. 1. Billard: der rothe Ball; Karambola'ge-Partie. 2. ♀ Frucht f des Karambo'la-Baumes.

caramboler (kā-rą-bō-le') ①a. I. v/n. Billard: karamboliren, zwei Bälle mit dem Spielballe treffen; fig. anstoßen. II. v/a. P ↘ zu Boden werfen, stoßen: ~ une femme einer Frau (fleischlich) beiwohnen.

caramboleur (kā-rą-bō-lö'r) s/m. Billard: J. der karambolirt.

carambolier ♀ (kā-rą-bō-lie') s/m. Karambo'la-Baum, Art Averrho'a.

caramel (kā-rā-mä'l) [span.] s/m. (schwz. ~le (~mä'l) s/f.) brauner Zuckerkand, Gerstenzucker, Karamelle f.

caramelé, ~e * (kā-rā-m'le') a. fig. versüßt (Roqueplan). [s/f. Bräunen n.

caramélisation ⊙ (kā-rā-me-li-ſā-ßiǫ')

caraméliser ⊙ (kā-rā-me-li-ſe') ①a. I. v/a. den Zucker bräunen. II. se ~ braun, zu Karame'l werden (vom Zucker).

caram(o)usal ⚓, Lnd. ~ss~ (kā-rā-mu-ſā'l, ~mū~, ~mu-ßā'l) [türk.] s/m. türk. Kauffahrteischiff [Ma]kre'le f (Fisch).

caranate (kā-rā-na't) s/f. zo. Meergar-

carangue (kā-rą'g) s/f. 1. zo. id., westindische Makre'le (Fisch). 2. ⚓ = calangue.

caranguer (kā-rą-ge') ①a. v/n. 1. ⚓ bei schwerem Wetter kreuzen, ohne vorwärts zu kommen. 2. F sich placken.

carant F (kā-rą') m, ~e (~ą't) f. I. ~ s/m. Brett n. II. ~e s/f. Tisch m.

carapa (kā-rā-pa') s/m. 1. ♀ = caraïpé. 2. Kara'pa-Öl n. [schild n der Schildkröten.

carapace (kā-rā-pā'ß) [span.] s/f. zo. Rücken-

carapat (kā-rā-pa') s/m. 1. ♀ Wunderbaum, Ri'cinus. 2. Ri'cinus-Öl n (= ricin).

carapatas * (kā-rā-pā-ta') s/m. pl. Arbeitsleute auf der Seine (du Camp).

carapatine ♀ (kā-rā-pa-ti'n) s/f. Geologie: runder fossiler Fischzahn.

carapatter P ↘ (kā-rā-pā-te') ①a. se ~ v/pr., Veuillot: se la ~tapatter (kā-rā-tā-pā-te') ausreißen, vergehen.

carape (kā-rā'p) I. s/m. zo. Gattung der Zitter-Aale. II. s/f. ♀ = carapa 1.

carapiche ♀ (kā-rā-pi'sch) s/m. Karapiche'a, langblättrige Kopfbeere (in Guya'na).

carapine ♀ (kā-rā-pi'n) s/f. chm. Karapi'n n (eigenthümlicher Stoff der Kara'pa-Rinde).

carapoucha ♀ (kā-rā-pu-scha') s/f. id., grasartige Pflanze aus Peru', deren Samen berauscht.

caraque (kā-rā'k) [port.] I. B. s/f., L. s/m. 1. † ⚓ großes port. Schiff, Kara'ke f (= carraque). 2. porcelaine ~ feinstes hell. Porzellan. 3. = caragne. II. a. cacao ~ (B. ~ s/m.) feiner Kaka'o aus Kara'kas.

caraquon ⚓ (kā-rā-kǫ') s/m. kleine Kara'ke.

carassin (kā-rā-ßą') s/m. zo. 1. Karausche f (= carousse 1). 2. ~ de mer Meer-K., Lippfisch-Art. [rebenpfahl.

carasson (kā-rā-ßǫ') s/m. prov. Wein-

carat (kā-ra') [grch.] s/m. 1. Kara't n: a) Goldtheil, b) Gewicht von 4 Gran für Diamanten, Perlen x.; fig. ↘ sot à vingt-quatre ~s, † à vingt-trois ~s (Lft.) Erzdummkopf m. 2. weitS. kleiner Diamant; fig. ce n'est que du ~ das ist bleibt nur.

carata(s) ♀ (kā-ra-ta') s/m. Kara't-, Faser-A'nanas f.

caratch (L. kā-rā'tsch) [türk.] s/m. Kopfsteuer f (für Nichtmuhameda'ner) in der Türkei (= carach).

carate (kā-rā't) s/m. 1. ♀ Art Faser-A'nanas f. 2. path. Art Hautkrankheit f in den Tropen (B.).

caraté, ~e (kā-ra-te') a. u. s. path. an Hautkrankheit (v. carate 2) leidend, Leidende(r). [Probirnadelmischung.

carature ⊙ (kā-ra-tü'r) s/f. Karatirung.

Carausius (kā-ro-ſi-ü'ß) npr. m. h.a. id., römischer Feldherr, späterer Usurpator von Brita'nnien (293 nach Chr. ermordet).

Caravage (kā-rā-wa'ʒ) npr. m. Carava'ggio (spr. ~wa'-dʒo), Beiname der Maler Caldo'ra und Meri'ghi nach ihrem Geburtsorte.

caravane (kā-rā-wa'n) [prs.] s/f. 1. Karawa'ne (im Morgenlande große Gesellschaft Reisender, a. zur See: Gesellschaftsflotte). 2. weitS. u. F Reisegesellschaft; auch Menge von Dingen. 3. † erster Kriegszug der jungen Malte'ser-Ritter gegen die Ungläubigen; fig. F ↘ faire ses ~s sich in der Welt umsehen, ein abenteuerliches Leben führen. 4. ⚓ Küstenschifffahrt in der Leva'nte: faire ~ Küsten-Schifffahrt treiben.

caravaneur ⚓ (kā-rā-wā-nö'r) [prs.] s/m. 1. Kauffahrer in der Leva'nte, Schiff, das aus einem leva'ntischen Hafen in den andern fährt. 2. Steuermann eines solchen Schiffes.

caravanier ✽ (kā-rā-wā-nie') m, ~ère (~iä'r) f [prs.] I. ~ s/m. Führer der Lastthiere einer Karawa'ne. II. a/f. * route ~ère Karawa'nenstraße f (Lejean).

caravaniste ✽ (kā-rā-wā-ni'ßt) [prs.] s. Theilnehmer(in) einer Karawa'ne.

caravansérai (kā-ra-wą-ße-rä'), ~aï (~ra-i'), ~ail (~ra'j), auch ~a (~ra') [prs.] s/m. 1. Karawanserei f, orientalische Karawa'nenherberge. 2. weitS. großer Gasthof.

caravansérakier (kā-rā-wą-ße-rā-ßkie') s/m. id., Aufseher einer Karawanserei.

caravelle (kā-ra-wä'l) [lt. carăbus] s/f. 1. ⚓ a) Karavelle, kleines port. Schiff mit lateinischen Segeln; b) großes türk. Kriegsschiff. 2. ⊙ großer Nagel (= carvelle).

carbatine (kār-ba-ti'n) [grch.] s/f. 1. ⊙ frisch abgezogenes Thierfell. 2. h.a. Bauernschuh m aus einem Stücke Leder.

carbazotate ♀ (kār-bā-ſō-tā't) s/m. chm. kohlenstickstoff-, bitter-, pikri'n-saures Salz (= picrate).

carbazotique ♀ (kār-bā-ſō-ti'k) a. chm. kohlenstickstoff-, bitter-, pikri'n-sauer (= picrique): acide ~ Kohlenstickstoff-, Pikri'n-säure f. [s/m. Seidenhut.

carbeluche-gallicé F (kār-b'lüsch-gā-li-ße')

carbenet (kār-b'nä'⑨b) s/m. agr. id., ziemlich ergiebige Wein-Sorte (= carmenet).

carbet (kār-bä') s/m. 1. große Hütte, für die Rathsversammlungen der Kar(a)iben. 2. ⚓ Dach n zum Schutze der Schiffe.

carbohydrique ♀ (kār-bo-i-dri'k) a. chm. sulfide ~ Kohlenschwefelwasserstoff m.

carboléine ⊙ (kār-bo-le-i'n) s/f. Karbolei'n n (Heizmaterial aus Steinkohlenpulver und Fett).

carbolique ♀ (~li'k) a. chm. karbo'lsauer.

carbonage (kār-bō-na'ʒ) [lt. carbo] s/m. Feuda'lrecht: (Recht n zum) Kohlenbrennen n.

carbonal (kār-bō-nā'l), ~t (~na') s/m. agr. Brand des Getreides.

carbonarisme (kār-bō-nā-ri'ßm) [it.] s/m. Bund, Grundsätze pl. der Karbona'ri.

carbonaro, pl. ~i (kār-bō-nā-ro', pl. ~ri') [it.] s/m. Karbona'ro, Mitglied einer geheimen revolutionären Gesellschaft, die von Italien aus über mehrere europäische Staaten sich verbreitete.

carbonate ♀ (kār-bō-nā't) [lt.] s/m. chm. und min. Karbona't n, kohlensaures Salz:

Carbayin

Digitized by Google

Carcans   rue Cardinal Lemoine 5. arr.

3000 art. Huret

Carbonne, Carcanière   30.000 842 kil de P.

~ de cuivre bleu Kupferlasu'rstein (= azurite 1); ~ de chaux et de magnésie Bitterkalk; ~ de soude kohlensaures Na'tron, So'da f.

carbonater ‖ ♡ (kăr-bŏ-na-te') ①a. chm. I. v/a. 1. mit Kohlensäure sättigen. 2. in kohlensaures Salz verwandeln. II. se ~ sich in kohlensaures Salz verwandeln, in kohlensaures Salz verwandelt werden.

carboncle ♡ (kăr-bg̃'kl) [lt. carbuncŭlus] s/m. 1. min. Rubi'n, Karfu'nkel. 2. † path. Karbu'nkel, brand-artige Entzündung (= anthrax 1, charbon).

carbone ♡ (kăr-bo'n) [lt.] s/m. chm. Kohlenstoff.

carboné, ~e ♡ (kăr-bŏ-ne') [lt.] a. chm. Kohlen-..., mit K.-stoff verbunden (= carburé).

carboneux, ~se ♡ (kăr-bŏ-nö' ⑥a, ~ö'ſ) [lt.] a. chm. acide ~ kohlige Säure, Oxa'l-, Klee-Säure.

carbonide ♡ (kăr-bŏ-ni'd) [lt.] s/m. min. Karboni'd n (reiner Kohlenstoff oder kohlensaure Verbindungen).

carbonifère [kăr-bŏ-ni-fæ'r) [lt.] a. 1. ♡ Geologie: kohlenhaltig, Kohlen-...: terrains ~s Kohlen-Formationen f/pl. 2. für den Kohlentransport bestimmt.

carbonique ♡ (kăr-bŏ-ni'k) [lt.] a. chm. kohlensauer: acide ~ Kohlensäure f; nitrure ~ Cya'n n (= cyanogène).

carbonisation ‖ ♡ † (kăr-bŏ-ni-ſa-ßiõ') [lt.] s/f. 1. chm. Verkohlung, Verkohltsein n. 2. path. Verbrennung (eines Gliedes x.) bis zur Kohlenschwärze.

carboniser _ (kăr-bŏ-ni-ſe') [lt.] ①a. I. v/a. verkohlen: ⊙ ~ la houille Steinkohle verkoken. II. se ~ verkohlen, zu Kohle werden.

carbonite ♡ (kăr-bŏ-ni't) [lt.] s/m. chm. oxa'lsaures Salz.

carbon(n)ade † (kăr-bŏ-na'd) [it.] s/f. Kochkunst: 1. Zubereitung des Rostbratens. 2. Rostbraten m, Karbona'de.

carbonométrie ♡ (kăr-bŏ-nŏ-me-tri') [lt.-grch.] s/f. Physiologie: Messen n der ausgeathmeten Kohlensäure-Menge.

carbonoxyde ♡ (kăr-bŏ-nŏ-kßi'd) s/m. chm. Kohlenstoff-Oxy'd n.

carbosulfure ♡ (~ßül-fü'r) [lt.] s/m. chm. Schwefelkohlenstoff-Verbindung f.

carbosulfureux, ~se ♡ (~fü-rö' ⑥a, ~ö'ſ) [lt.] a. chm. mit Schwefelkohlenstoff verbunden.

carbouille P (kăr-bu'j) s/f. Brand m des Weizens.

carbouillon ‖ (kăr-bu-jõ') s/m. Zehnt der Salinen in der Normandie.

carbovinate ♡ (kăr-bŏ-wi-na't) s/m. chm. ätherkohlensaures Salz.

carburation ‖ ⊙ (kăr-bü-ra-ßiõ') [lt.] s/f. Metallurgie: Kohlung des Eisens.

carbure ♡ (kăr-bü'r) [lt.] s/m. chm. Verbindung f des Kohlenstoffs mit einem anderen Elemente: ~ de fer Kohlen-Eisen n.

carburé, ~e ♡ (kăr-bü-re') [lt.] a. chm. gekohlt, Kohlen-... (= carboné): hydrogène ~ Kohlenwasserstoff m.

carcadet ‖ P ↖ (kăr-kă-dæ'), ~el (~æ'l) s/m. zo. Wachtel f (= carcaillot).

carcadoire ⊙ (kăr-kă-dŏă'r) s/f. Halskette e-s Dachsattels.

carcagno(tier ‖) P ↖ (kăr-kă-njŏ-tie', ~nje') s/m. Beutelschneider, Wucherer.

carcailler _ (kăr-kă-je') ①a. v/n. schlagen (vom Rufe der Wachtel).

carcaillot ‖ P (kăr-kă-jo'), auch provN. ~ou (~ju') s/m. = carcadet.

carcaise ⊙ (kăr-kæ'ſ) s/f. Fritt-Ofen m in Glasfabriken (= carquaise).

carcajou (kăr-kă-Gu') s/m. zo. Labrado'r-Dachs (= blaireau du Labrador).

carcal ⊙ (kăr-kă'l) s/m. agr. Heu-Reiter, Holzgestell zum Heu-Trocknen.

carcamousse ⚔ (~kă-mu'ß), ~use (~mü'ſ) s/f. chm. Art Widder m, Belagerungs-Maschine.

carcan ‖ (kăr-kã') [afr.] s/m. 1. Hals-Eisen n, Strafe f des Prangers: attacher, mettre au ~ an den Pranger stellen. 2. hölzerner Halsring für Schweine. 3. ~ (de pierreries) Art Halsgeschmeide n. 4. P mageres Pferd; dürre Frau.

carcas ‖ (kăr-kă') s/m. 1. ⊙ im Flamm-Ofen übrigbleibendes Schalen-Eisen, Wolf. 2. ⊙ Schlacke f vom Frisch-Ofen. 3. Körper (Sd.).

carcasse (kăr-kă'ß) [it.] 1. s/f. 1. Gerippe n, bsd. des thierischen Körpers. 2. Kochkunst: Rumpf m vom Geflügel. 3. F mr. part Körper m, Leib m: prends garde que je ne te tombe sur la ~ hüte Dich davor, daß ich Dir nicht auf's Fell komme. 4. fig. sehr magere Person, von Pferden: Schindmähre; n'avoir plus que la ~ nur Haut und Knochen haben, ein wahres Gerippe sein. 5. ⚓ Holzwerk n, Gerippe n e-s Schiffes (wie es auf Stapel steht), Rumpf m: ~ (d'un vaisseau naufragé) Wrack n eines gescheiterten Schiffes. 6. arch. Gerippe n, bloßes Zimmerwerk, Werksatz m, durch die Friese gebildetes Gerippe für einen Friesfußboden. 7. Drahtgerippe n eines weiblichen Kopfputzes. 8. ⚔ † Karkasse, von zwei Eisenringen zusammengehaltene Brand- oder Leuchtkugel. 9. ⊙ Kienstock m, Darling m (Überbleibsel vom Kupfer beim Schmelzen desselben). 10. Fischerei: Fischkorb m. II. s/m. zo. Koffer-, Schachtel-fisch (Ostracion).

carcassé, ~e F ↖ (kăr-kă-ße') a. bien ~ wohlgestaltet.

Carcassien ‖ † (kăr-kă-ßiẽ') [carcasse] npr. m. id., Anhänger der sehr dürren Schauspielerin Duchesnois, Gegner der Georges.

carcassier ‖ (kăr-kă-ßie') m, ~ère (~iæ'r) f. I. ~ s/m. thé. F geschickter Drama'tiker. II. ~ère s/f. 1. ⚓ Kanonenboot n (mehr gbr. chaloupe canonnière). 2. ⊙ Glashütte: Darr-Ofen m.

carcassonnais, ~e (kăr-kă-ßŏ-næ' ⑥a, ~æ'ſ) a. und C~, C~e s. aus Carcasso'nne; Carcassonner(in). [lt., fr. Stadt (Aude)]

Carcassonne (~ßŏ'n) [lt. Carcaso] npr. f.

Carcel (kăr-ßæ'l) npr. m. id., Erfinder der Lampe ~ um 1800 (v. lampe).

carcere-duro, ohne pl. (kăr-tschĕ-re-dŭ-ro') [it.] s/m. harte Kerkerhaft, peinigende Behandlung politischer Gefangener in den ehm. italienischen Staatsgefängnissen Österreich's.

carcéres (kăr-ße-ræ'ß) [lt.] s/m. chm. Pferdestall, Wagenremise f im Zirkus (Poit.).

carcérulaire ♀ (kăr-ße-rü-læ'r) [lt.] a. mit einer Schließkapsel.

carcérule ♀ (kăr-ße-rü'l) [lt. carcer] s/f. Schließkapsel.

carcharias (kăr-kă-ri-a'ß) [grch.] s/m. zo. Menschen-, Jonas-Hai (= requin).

carchariodonte ♡ (kăr-kă-ri-o-dõ't) [grch.] s/f. Geologie: fossiler Haifischzahn.

Carchémis (kăr-ke-mi'ß) npr. m. h.a. Karchemi'sch n, biblischer Name für das heutige Kerki'sia, St. in Mesopota'mien (Schlacht 604 v. Chr).

carchèse (kăr-schæ'ſ) [grch.] s/f. chir. Bandage f gegen Verrenkungen.

carchoufler ‖ ♀ (L. kăr-schu-fli-e') [it. carcio'ffolo] s/m. prov. Artischocke f.

carcin ‖ (kăr-ßẽ') [grch.] s/m. zo. gemeine Krabbe.

carcinoïde ♡ (kăr-ßi-nŏ-i'd) [grch.] a. u. ~s ⑧b. s/m. pl. zo. spinnenkrebs-artig; Spinnenkrebse.

carcinologie ♡ † (~lŏ-Gi') [grch.] s/f. Naturgeschichte der Krebse (Krustenthiere).

carcinomateux, ~se ♡ (~ma-tö' ⑥a, ~ö'ſ) a. path. krebs-artig, Krebs-...

carcinome ♡ (kăr-ßi-nö'm) [grch.] s/m. path. Krebs, Krebsgeschwür n.

carcinopodium ♡ (kăr-ßi-no-pŏ-di-o'm), ~e (~po'd) [grch.] s/m. Geologie: versteinerte Krebsscheren f/pl.

cardage ⊙ (kăr-da'G) [carder] s/m. 1. Karbätschen n, Kratzen n, Streichen n der Wolle zum Spinnen; ~ en gros Schrubbeln n der Wolle zum Spinnen. 2. Aufkratzen n der Wolle zum Stopfen der Matratzen.

cardaire (kăr-dæ'r) B.; ~re (~dă-ro') Cpl. s/m.; ~ne (~dæ'n) L. s/f. zo. Art Stachelroche m (Fisch).

cardaline P ↖ (kăr-dă-li'n) s/f. zo. Distelfink m.

cardamine ♀ (kăr-dă-mi'n) [grch.] s/f. Wiesenkresse, Schaumkraut n (Cardami'ne prate'nsis) = cresson des prés.

cardamome (kăr-dă-mŏ'm) [grch.] s/m. Karda'mo'm, Same v. Amo'mum cardamo'mum.

Cardan ‖ (kăr-dã') npr. m. Karda'no, italie'nischer Mathema'tiker († 1576): math. formule de ~ karda'nische Formel.

cardasse (kăr-da'ß) s/f. 1. ♀ P Nopa'lpflanze. 2. ⊙ Flockseiden-Karbätsche, Flore'tkratze.

carde (kăr'd) [lt. carduus] s/f. 1. ♀ eßbare Mittel-Blattrippe der wilden Artischocke und des Mangolds; auch wilde Artischocke (= cardon 1). 2. ⊙ Wollspinnerei: Stachelkopf m der Weberkarde. 3. ⊙ Wollkratze, Karbätsche: ~ continue Verspinnkrämpel m; ~ en fin Feinkratze; ~ en gros Vorkratze, Grobkarde; ~ à loquettes, en fin Lockenkrämpel m; ~ à nappes Schrubbelmaschine.

cardée ⊙ (kăr-de') s/f. ein Paar Karbätschen voll Wolle.

cardé-peigné ⊙ (kăr-de-pæ-nje') s/m. Halbkammgarn n.

carder _ (kăr-de') ①a. I. v/a. 1. ⊙ Wollspinnerei: kratzen, krämpeln, kämmen, streichen; machine à ~ Krämpel-, Streichmaschine f. 2. P ↖ ~ q. J-m das Gesicht zerkratzen. II. se ~ gekrämpelt werden, sich krämpeln lassen.

cardère (kăr-dæ'r) s/f. 1. ♀ Karde, Gattung Di'psacus, bsd. Fruchtkopf von Di'psacus fullo'num. 2. ⊙ Weberkarde (= cardiaire II., chardon à foulon).

carderie ⊙ (kăr-d'ri') s/f. Spinnerei: 1. Ort m, wo Karbätschen gefertigt w. 2. Ort m, wo gekrämpelt wird.

cardette ⊙ (kăr-dæ't) s/f. gekämmter Abfall der Seidenkokons.

cardeur, ~se ⊙ (kăr-dö'r, ~ö'ſ) s. ~ de laine Wollkämmer(in).

cardia ♡ † (kăr-di-a') [grch.] I. s/m. an. Magenmund (= cardie). II. ~... in Zssg. Herz-...

cardiacé m, ~e f ♡ (kăr-di-a-ße') [grch.] zo. I. a. herzförmig. II. ~s ⑧b. s/m. pl. (L.), ~es ⑧b. s/f. pl. (B.) Herzmuscheln.

cardiagraphie ♡ (kăr-di-a-gră-fi') [grch.] = cardiographie.

cardiaire ♡ (kăr-diæ'r⑧) [grch.] I. a. zo. im Herzen lebend: ver ~ Herzwurm m. II. s/f. ⊙ = cardère 2.

cardialgie ♡ † † (kăr-di-al-Gi') [grch.] s/f. path. Magenkrampf m, Magendrücken n (jetzt gastralgie).

cardialgique ♡ (kăr-di-al-Gi'k) a. path. Magenkrampf-... [= cardiologie.

cardialogie ♡ † (kăr-di-a-lŏ-Gi') [grch.] s/f.

cardianastrophie ♡ (kăr-di-a-nă-ßtrŏ-fi') [grch.] s/f. path. Herz-versetzung, -verrückung.

cardiaque ♡ (kăr-di-a'k, Poit. ~diă'k) [grch.] I. a. 1. an. zum Herzen, zum Magenmunde gehörig. 2. méd. herzstärkend. II. s/m. 1. Herzstärkung f, herzstärkendes Mittel. 2. ♀ Herzgespann-Kraut n (v. agripaume). [s/f. = cardiotomie.

cardiatomie ♡ (kăr-di-a-tŏ-mi') [grch.]

cardie ♡ (kăr-di') [grch.] s/f. an. = cardia I.

cardiectasie ♡ (kăr-di-æ-kta-ſi') [grch.] s/f. path. Herz-Erweiterung (v. anévrisme du cœur).

cardier ‖ (kăr-die') [lt.] s/m. 1. ⊙ Karbätschen-macher, -verfertiger. 2. Karbätschenhändler, -verkäufer.

cardieurysme ♡ (kăr-di-ö-ri'ßm) [grch.] s/m. path. Kardieury'sma n, Herz-Erweiterung f.

cardinal m, ~ale f, m/pl. ~aux (kăr-di-na'l; pl. ~no' ⑥a und b) [lt.] I. a. (nur nach dem s.) hauptsächlich, Kardina'l-..., Haupt-...: messe ~ale Hoch-Amt n; gr. nombre ~ Kardina'l-, Grund-zahl f; géogr.

Carcanières

Carcagente 15.000

Cardiff

arr. S. Lô. Carentan. Carhaix 3000 arr. Châteaulin rue Cardinet 17. arr. Carentec promontoir sépare Morlaix de Roscoff
4000

(les quatre) points ‿aux die vier (Haupt-) Himmelsgegenden *f/pl.*; vertus ‿es Haupt-, Kern-Tugenden *f/pl.* **II.** ~ *s/m.* **1.** Kardina'l: *prv.* qui entre pape au conclave, en sort ~ nicht jeder K., der in's Konkla've tritt, kommt als Papst heraus (v. palais). **2.** zo. P Kardina'l (Vogel, Schnecke, Schmetterling); ~ de la mer Hummer. **3.** ⚘ P hochrothe Blume. **4.** ⚙ Tuchfabrikation: Streiche *f.* **III.** ‿ale *s/f.* **1.** zo. P Kardina'lshut *m* (Schnecke); Feuerkäfer *m* (= pyrochre). **2.** ⚘ P Kardina'ls-blume, -krone (hochrothe Arten von Lobe'lia, Gladi'olus und Sa'lvia). **3.** P ↘ très-b. ‿ales *pl.* monatliche Reinigung der Frauen. **4.** ♈ Mond *m.* **IV.** C~ *npr. m.* Pierre C~ id., provz. Troubadour (13. Jh.). [dina'lswürde *f.*

Cardina

cardinalat ‖ (kār-dĭ-nă-la') [lt.] *s/m.* Kar-

cardinal-diacre, *pl.* ‿aux-‿s (kār-dĭ-năl-dĭa'kr; *pl.* ‿no-‿ ⓐb) *s/m.* Kardina'l-Dia'konus, Kardinal dritter Ordnung.

cardinalesque * (kār-dĭ-nă-lĕ'ſk) *a.* roth (von der Nase). Gt.

cardinal-évêque, *pl.* ‿aux-‿s (kār-dĭ-năl-ē-wĕ'k (kurz, trotz ^), *pl.* ‿no-ſĕ‿; ⓐb) *s/m.* Kardina'l-Bischof, Kardina'l erster Ordnung.

cardinalice (kār-dĭ-nă-lĭ'ß) [lt.] *a.* **1.** zur Kardina'lswürde führend. **2.** mit der Kardina'lswürde vereinbar.

cardinaliser‿ (kār-dĭ-nă-lĭ-ſe') ①a. **I.** *r/a.* **1.** ↘ zum Kardina'l machen. **2.** ⚙ ↘ roth machen, roth färben. **II.** se ~ roth w. (Balz.).

cardinalisme (‿lĭ'ßm) [lt.] *s/m.* Kardinalismus, Partei, Ansichten der Kardinalisten.

cardinaliste ♈ (kār-dĭ-nă-lĭ'ßt) **I.** *a.* Kardina'l-...; dem Kardinal anhängend (V.H.). **II.** *s/m.* h.m. Kardinali'st (Anhänger Richelieu's oder Mazarin's). Lemoine

cardinal-prêtre, *pl.* ‿aux-‿s (kār-dĭ-năl-prĕ'tr; *pl.* ‿no-‿ ⓐb) *s/m.* Kardinal-Priester, Kardinal zweiter Ordnung.

cardine (kār-dĭ'n) *s/f.* Fischerei: Zungenscholle, Meerzunge (= sole). [(= plie).

cardineau (‿dĭ-no') *s/m.* Fischerei: Scholle *f*

cardinifère ⚘ (kār-dĭ-nĭ-fĕ'r) [lt.] *a.* zo. mit e-m Schlosse (versehen), Schloß-...

cardio... (kār-dĭ-o...) [grch.] in Zsſz. Herz-...

cardiogme ⚘ (kār-dĭ-o'gm) [grch.] *s/m.* path. Kardio'gmus, Herzkrankheit *f.*

cardiographie ⚘ (kār-dĭ-o-gră-fĭ') [grch.] *s/f.* an. Herz-Beschreibung (= cardiagraphie). Cardin le Bret

cardioïde ⚘ (kār-dĭ-o-ĭ'd) [grch.] *s/f.* math. Kardioi'de, Herz-linie, -kurve. [cardite 1.

cardiolite ⚘ (kār-dĭ-o-lĭ't) [grch.] *s/m.* =

cardiologie (kār-dĭ-o-lŏ-Gĭ') [grch.] *s/f.* an. Lehre vom Herzen (= cardialogie).

cardiopathie ⚘ (kār-dĭ-o-pa-tĭ') [grch.] *s/f.* path. Herzleiden *n.*

cardiopétale ⚘ (kār-dĭ-o-pe-tă'l) [grch.] *a.* mit herzförmigen Blumenblättern.

cardiophylle ⚘ (kār-dĭ-o-fĭ'l) [grch.] *a.* herzblätterig. [zo. herz-flossig, -flügelig.

cardioptère ⚘ (kār-dĭ-o-ptĕ'r) [grch.] *a.*

cardiotomie ⚘ (kār-dĭ-o-tŏ-mĭ') [grch.] *s/f.* an. Herz-Zergliederung (= cardiatomie).

cardiacées ⚘ (kā-dĭ-ta-ße' ⓐb) [cardite] *s/f. pl.* B.; ‿és (‿ße' ⓐb) *s/m. pl.* Cpl. zo. herzförmige Miesmuscheln *f/pl.*

cardite ⚘ (kār-dĭ't) [grch.] *s/f.* **1.** zo. Herz-Miesmuschel (= cardiolite). **2.** path. Herz-Entzündung.

carditique ⚘ (kār-dĭ-tĭ'k) [grch.] *a.* méd. zum Herzen gehörig, Herz-...; fièvre ~ Herz-Entzündungsfieber *n.* Cardo

cardon ‖ (kār-dǫ') *s/m.* **1.** ⚘ wilde Artischocke, Cy'nara carduneulus (v. carde 1); ~ d'Espagne spanische Golddistel, Sco'lymus hispa'nicus. **2.** zo. = chevrette.

cardon(n)ette ⚘ (kār-dŏ-nă't) *s/f.* = chardonnette (v. chardonnet II).

cardouzil(l)e ⚘ (kār-du-ſĭ'l, ‿ſĭ'l), auch ‿on‿ (‿dǫ‿) *s/f.* id., dünnes Wollzeug.

carduacé *m*, ‿e *f* ⚘ (kār-dü-a-ße') [lt.] *a.* und ‿es ⓐb. *s/f. pl.* distel-artig(e Gewächse *n. pl.*).

Carduel (kār-dü-ĕ'l) *npr. m.* **1.** Karidŏl, Caradigant in a/f. Sagen, Sitz des Königs Artus in der Bretagne. **2.** id., Bezirk des russ. Geo'rgien (= Karthli). [artige Gewächse *n. pl.*

carduinées ⚘ (kār-dü-ĭ-ne' ⓐb) *s/f. pl.* distel-

care ♈ (kā'r) *s/f.* Versteck *m*: voler à la ~ Geld beim Wechseln stehlen.

carébarie ⚘ (kā-re-bă-rĭ') [grch.] *s/f.* path. drückender Kopfschmerz.

careiche ⚘ (kā-rĕ'ſch) *s/f.* Rietgras *n*, Segge (= laiche, carex).

Carel (kā-rĕ'l) *npr. m.* Jacques ~ de Sainte-Garde id., schlechter Dichter (17. Jh.); v. Childebrand.

Carélie (kā-re-lĭ') *npr. f.* la ~ Kare'lien *n*, Theil von Finnland. [Märzsaat *f.*

carémage (kā-re-ma'G) *s/m.* agr. prov.

carême (kā-rĕ'm) [lt. quadragesima] **I.** *s/m.* **1.** Fasten(zeit *f*) *f/pl.*: faire ~, observer le ~ Fasten halten (*ant.* rompre (le) ~ Fasten brechen); le ~ est bas, haut Fastnacht fällt früh, spät; provisions, viandes de ~ Fastenspeisen *f/pl.*; *fig.* ♈ ↘ mettre à q. le ~ bien haut J. auf lange Zeit hin vertrösten, auch etwas Schweres von J-m fordern; *prv.* il nous donne le ~ bien haut seine Fastnacht fällt immer spät; *prv.* de ~ haute le froid n'aura faute wenn Fastnacht die Sonne scheint, kommt der Winter nachgegreint; *fig.* ↘ prêcher sept ans pour un ~ immer das Nämliche (vergeblich) wiederholen; ↘ avoir prêché sept ans pour un ~ en quelque endroit einen Ort genau kennen; *fig.* ♈ arriver comme marée en ~ wie gerufen kommen; cela vient comme mars en ~ das kommt immer zu derselben Zeit; face de ~ bleiches, Fasten-Gesicht *n*; avoir jeûné le ~ mager, bleich sein; amoureux de ~ zaghafter Liebhaber; saint de ~ schüchterner Mensch; *prv.* pour trouver le ~ court, il faut faire une dette payable à Pâques wer die Fasten kurz haben will, muß eine Schuld machen, die zu Ostern fällig ist; en ~ est de saison la marée et le sermon kein Fasten ohne Stockfisch und Predigt. **2.** weitS. kärgliche Kost. **3.** Sammlung *f* von Fastenpredigten: *Le Petit C~* id., Sammlung von 10, *Le Grand C~* von 40 Fastenpredigten Massillon's, zuerst für den jungen Ludwig XV. bestimmt. **II.** C~ *npr. m.* id., berühmter Koch († 1833).

carême-prenant‿, *pl.* ‿‿, nach L. ‿s-‿s (kā-rĕm-prĕ-nǫ' ⓐb; *pl.* ⓐb) *s/m.* **1.** Fastnachtszeit *f*, die drei letzten Tage vor Aschermittwoch, bsd. Fastnachtsdienstag: *prv.* tout est de ~ in der Fastnachtszeit ist Alles erlaubt; il faut faire ~ avec sa femme et Pâques avec son curé Fastnacht soll man mit s-r Frau und Ostern mit s-m Pfarrer halten. **2.** Faschingsnarr, *fig.* auffallend gekleidete Person: elle s'est accoutrée comme un ~ sie ist aufgeputzt wie ein Pfingst-Ochse.

carénage ⚓ (kā-re-na'G) [lt. carēna] *s/m.* **1.** Kielholen *n.* **2.** Werft *n*, Brabank *f.*

carénal, ‿ale ⚘ (kā-re-nă'l) [carène] *a.* (*m/pl.* ‿aux ⓐa) Blüthenkiel-...

carence (kā-rǫ'ß) [lt. carēre] *s/f.* Mangel *m*, Dürftigkeit; nur drt.: procès-verbal de ~ Protokoll *n*, welches das Nichtvorhandensein eines Nachlasses ꝛc. bezeugt.

carène (kā-rĕ'n) [lt.] *s/f.* **1.** ⚓ a) (Schiffs-) Kiel *m*: parquet de ~ Ballastkiste; v. abattre I. 1; b) Seiten *pl.* des Schiffes vom Kiele aufwärts bis zur Wasserlinie; c) Kielholen *n*, Ausbessern des Schiffes; donner la (od. une) ~ à un vaisseau ein Schiff kielholen; rats de ~ Dichtungsstoffe *n/pl.* **2.** arch. Mittelschiff *n* der Basilika; arc en ~ Kielbogen *m*; comble en ~ Zwiebeldach *n*. **3.** ⚘ Blattkiel *m*; Kiel *m*, Schiffchen *n* der Schmetterlingsblumen.

caréné, ‿e ⚘ (kā-re-ne') *a.* **1.** ⚘ gekielt (von Blättern). **2.** zo. gekielt (vom Brustbeine der Vögel). Carentan [kielholen.

caréner ! ⚓ (kā-re-ne') ①g. *r/a.* ein Schiff

carer ! ♈ (kā-re') ①a. *r/a.* verstecken.

caressant, ‿e (kā-rĕ-ßǫ' ⓐa, ‿ǫ't) *a.* (meist nach dem *s.*) einschmeichelnd, schön thuend; liebreich.

caresse ♈ (kā-rĕ'ß) [lt. carus] *s/f.* Liebkosung, Schmeichel-wort *n*, -rede: *fig.* ~ de la fortune Gunst des Glücks; faire des ‿s à q. J. liebkosen, J-m schmeicheln, sich J-m besonders geneigt zeigen; ♈ le chien fit des ‿s à son maître der Hund sprang seinem Herrn freundlich entgegen.

caresser‿ ♈ (kā-rĕ-ße') ①b. **I.** *r/a.* **1.** liebkosen, schmeicheln, ♈ hätscheln: ~ un chien einen Hund streicheln; ♈ *iro.* ~ à q. la colonne vertébrale, les épaules à coups de bâton J. durchprügeln; ~ la bouteille gern in's Glas gucken. **2.** *poét.* umgaukeln: le zéphyr ‿e les fleurs der Zephyr koset mit den Blumen. **3.** *fig.* ~ une chimère, un espoir, une idée e-r Träumerei nachhängen, eine Hoffnung, einen Gedanken hegen. **4.** Malerei, Bildhauerei ꝛc.: mit Vorliebe behandeln: tableau ‿é sorgfältig ausgeführtes, ♈ gelecktes Bild; ~ le nu das Nackte durchscheinen lassen. **II.** se ~ *r.* liebkosen. **Syn.** on *caresse* ceux que l'on aime; on *flatte* ceux qui peuvent nous servir ou nous nuire; on *cajole* ceux dont on veut obtenir quelque chose; on *flagorne* des supérieurs pour être bien vu d'eux. battre rudoyer

caret ♈ (kā-rĕ' ⓐb) [char] *s/m.* **1.** zo. echte Kare'tt-, Schuppen-Schildkröte *f*, Karette *f.* **2.** ⚘ Segge *f* (= careiche). **3.** ⚙ Seilwinde *f*; fil de ~ fin Leinengarn *n*. **4.** ⚓ fil de ~ Kabelgarn *n*: deux fils de ~ tordus Fuchsjes. [am Seidenwebstuhle.

carette ⚙ (kā-rĕ't) *s/f.* Kammhebelbrett *n*

carettoïdes ⚘ (kā-rĕ-tō-ĭ'd ⓐb) *s/m. pl.* zo. karetten-artige Schildkröten *f/pl.*

careur, ‿se ♈ (kā-rö'r, ‿ö'ſ) *s.* Ladendieb(in), der (die) beim Wechseln stiehlt (v. care). Careu

Carey (kā-rĕ') *npr. m.* Henri ~ id., amerikanischer National-Ökonom (gb. 1793).

ça-revaut ! (ßā-rĕ-wō') *advt.* ch. der Hirsch kehrt in sein Gehölz zurück! (Jagdruf).

carex ⚘ (kā-rĕ'ks) [lt.] *s/m.* Rietgras *n*, Segge *f* (= careiche, laiche).

cargador ✿ (kār-gă-dō'r) [span.] *s/m.* Schiffs-, Fracht-mäkler in Amsterdam.

cargaison ! ⚓ (kār-gĕ-ſǫ') [v. charger] *s/f.* **1.** Schiffsladung, Kargo *m*, auch die Liste davon. **2.** Beladen *n* eines Schiffes. **3.** *fig.* co. Ladung, Menge. **Syn.** v. charge 2.

cargamon ‖ ✿ (kār-gă-mǫ') *s/m.* id., Art indisches Gewürz. Cargèse

cargillier ‖ ⚘ (kār-Gĭ-lĭe') *s/m.* neuholländischer Dattelpflaumenbaum.

cargue ⚓ (kā'rg) *s/f.* Gei-Tau *n* (= breuil 2).

cargue-à-vue ⚓, *pl.* ‿s-‿‿ (kārg-ă-wü', *pl.* ‿‿ſă‿) *s/f.* Kerkebertjen *n*, Schlappleine. [holer der Stagsegel (= calebas).

carguebas ! ⚓ (kār-g'bā') *s/m.* Nieder-

cargue-bouline ⚓, *pl.* ‿s-‿s (kārg-bu-lĭ'n; ⓐb) *s/f.* Nockgording.

cargue-dedans ! ⚓, *pl.* ‿s-‿ (kārg-dĕ-dǫ' ⓐb) *s/f.* Einholer *m.* [*s/f.* Laufgording.

cargue-fond ! ⚓, *pl.* ‿s-‿s (kārg-fǫ'; ⓐb)

cargue-point ! ⚓, *pl.* ‿s-‿s (kārg-pŏĭ'; ⓐb) *s/f.* eigentliches Gei-Tau.

carguer ! ⚓ (kār-ge') ①a. **I.** *r/a.* aufgeien (= breuiller I.); ♈ ~ ses voiles vorsichtig handeln. **II.** *r/n.* sich auf eine Seite neigen, krengen; ♈ zusammenklappen.

carguette ⚓ (kār-gĕ't) *s/f.* (in der Levante) Tau *n* zum Einholen der lateinischen Raa beim Wenden.

cargueur ⚓ (kār-gö'r) *s/m.* **1.** Aufgeier (Matrose, der die Segel aufgeit). **2.** Gei-Taublock des Bramsegels. [*s/f.* Durchgucktau *n.*

cargue-vue ⚓, *pl.* ‿s-‿s (kārg-wü'; ⓐb)

Lérida a Tarragona — carhaix

n. le Cardon

Carlepont. Carlipa. Carlow. Carlux. Carly. Carmaux Carnières — rue des Carmes 5. arr.

cari (kā-ri') [it.] s/m. 1. Kurry, Gewürzpulver n aus verschiedenen Gewürzen. 2. id., Fleisch mit Kurry präpariert (= carry).
caria ⚓ (kā-ri-a') s/m. zo. Art schädlicher Holzwurm (L.).
cariacou (kā-ri-a-ku') s/m. 1. zo. id., Hirsch-Art in Ame'rika. 2. gegohrenes Getränk aus Sirup, Kassa'ven und Pata'ten in Guya'na.
cariarou ♀ (kā-ri-a-ru') s/m. Karia'ru n, westindische Lia'ne.
cariatide, ~y~ (kā-ri-a-ti'd) [grch.] s/f. arch. Karyati'de, weibliche Gestalt, deren Kopf einem Karnieße zur Stütze dient. [ti'disch.
cariatidique, ~y~ (kā-ri-a-ti-di'k) a. karya-
caribari ⊙ (kā-ri-bā-ri') s/m. Weberei: Schnellschütze.
caribe * (kā-ri'b) a. u. C~ s. = caraïbe.
caribener ‖ F (kā-ri-b'ne') ①f. v/a. beim Geldwechseln stehlen.
Caribert ‖ (kā-ri-bǟ'r) npr. m. Cha'ribert, Sohn Chlo'thar's I. (6. Jh.).
Cariboo (kā-ri-bo') s/m. Karibee (spr. ~bu'), Goldland am Frazer-Fluß in Britisch-Colu'mbia in Nord-Amerika.
caribou(x ‖) (kā-ri-bū'; pl. ⑥b) s/m. zo. Karibu' n (amerikanisches Renntier).
caricatural, ~ale ↘ (kā-ri-ka-tū-rā'l) [it.] a. (m/pl.: ~aux ‖) zur Karikatu'r gehörig.
caricature ♀ (kā-ri-ka-tū'r) [it.] s/f. Zerrbild n, Karikatu'r. Syn. v. charge 9.
caricaturer_* (~tū-re'), auch ~iser_ (~tū-ri-ʃe') ①a. I. v/a. zur Karikatu'r, lächerlich machen. II. v/n. Karikatu'ren machen.
caricaturien ‖, ~ne ↘ (kā-ri-ka-tū-riɡ', ~iǟ'n) s. Karikatu'ren-Liebhaber(in).
caricaturiste (kā-ri-ka-tū-ri'ßt) s/m. Zeichner von Karikatu'ren.
caric(in)é m, ~e f ♀ (kā-ri-ß(i-n)e') [lt.] a. u. ~es ④b. s/f. pl. seggen-artig(e Pflanzen).
carick (kā-ri'k) [cari] s/m. Kochkunst: Ragout n von Huhn mit Reis und Gewürz (= carrick 4).
caricoïde ☉ (kā-ri-kō-i'd) [lt.-grch.] I. a. ♀ feigen-ähnlich. II. s/f. Geologie: Feigenstein m. III. s/m. Sternkorallenstein.
carid(oïd)es ☉ (kā-ri-di-o-i'd, kā-ri'd ⑥b) s/m. pl. zo. Garneelen f/pl. (Abtheilung der Krebse).
carie (kā-ri') [lt.] I. s/f. 1. path. Knochenfraß m, Hohlwerden n der Zähne. 2. ⊙ ~ des mur(aille)s Salpeterfraß m, Salpeter-Ausschlag m der Wände. 3. agr. Holz-, Korn-fäule; Brand m: ~ sèche Trockenfäule im Holze. 4. Wurmstich m. II. C~ npr. f. géogr. la C~ Ka'rien n, Landschaft in Klein-Asien.
carien ‖, ~ne (kā-riɡ', ~iǟ'n) I. a. ka'risch. II. C~, C~ne s. Ka'rier(in).
carier_ (kā-ri-e') [lt.] ①a. I. v/a. anfressen, aushöhlen: ~é, ~ée wurmstichig, hohl, angefault; fig. ↘ cœur ~é verderbtes Herz. II. se ~ 1. anfaulen. 2. agr. brandig werden (vom Getreide). 3. (ver)eitern.
carieux, ~se ☉ (kā-riö' ⑩a, ~ö'ʃ; ⑯) [carie] a. path. angefressen, faul, karië's.
Carignan ‖ (kā-ri-njɡ') npr. m. Carigna'no, (spr. ~nja~) Stammfamilie der ehm. sardinischen, jetzt italienischen Könige.
carignane (kā-ri-nja'n) s/f. Weinbau: id., Rebensorte in Süd-Frankreich.
carillon (kā-ri-jɡ') [lt. quater] s/m. 1. Glockenspiel n (sowohl der Mechanismus als die Melodie): horloge, montre, pendule à ~ Spiel-Uhr f; (auch abs.) Uhr f mit Glockenspiel. 2. weitS. Glockenläuten n. 3. phys. ~ électrique elektrisches Glockenspiel. 4. fig. F Geschrei n, Lärm: à double, à triple ~ ganz gehörig. 5. ~ de Dunkerque id., lustige Melodie im Dreiviertel-Takt; auch Tanz danach; ~ national id., zu Anfang der ersten Revolution sehr beliebter Rundtanz. 6. † id., Art Schmuck an Frauen-Hauben. 7. ⊙ (fer de) ~ Kraus-, Knepper-Eisen n.
carillonnement_ (kā-ri-jō-n'mɡ') s/m. Glockenläuten n.
carillonner_ (kā-ri-jō-ne') ①a. I. v/a. einläuten: F fête ~ée großes, hohes Fest. II. v/n. 1. mit den Glocken läuten, F das Glockenspiel spielen. 2. zo. läuten (von der Sturmglocken-Amsel). 3. fig. F Lärm machen, lärmend klingeln.
carillonneur (~nö'r) s/m. 1. Glöckner. 2. zo. Sturmglocken-Amsel f; guya'nische Drossel. [zo. Kiel-, Kahn-schnecken.
carinacées ☉ (kā-ri-na-ße' ④b) [lt.] s/f. pl.
carinaire ☉ (kā-ri-nǟ'r) [lt.] s/f. zo. Kiel-, Kahn-schnecke.
carinal, ~ale ♀ (kā-ri-nā'l) [lt.] a. (m/pl.: ~aux ⑩a) kielförmig, einen Kiel bildend.
carinde (kā-rɡ'd) s/m. zo. blauer Ara (Vogel).
carine ↘ (kā-ri'n) [grch.] s/f. 1. h.a. Klageweib n. 2. zo. = chevêche.
cariné, ~e ♀ (kā-ri-ne') [lt. carina] a. gekielt, schiffchenförmig.
Carinthie (kā-rɡ-ti') npr. f. géogr. la ~ Kärnthen n (österreichische Provinz).
carinthien ‖, ~ne (kā-rɡ-tiɡ', ~iǟ'n) I. a. kärnthn(er)isch. II. C~, C~ne s. Kärnthner(in).
carinthine ☉ (~ti'n), ~tite (~ti't) s/f. min. Karinthi'n m (Ab-art des Amphibo'ls).
carinulé, ~e ♀ (kā-ri-nū-le') [lt.] a. schwach gekielt. [kern m (= caryopse).
cariopse ♀ (kā-ri-o'pß) [grch.] s/f. Schal-
cariopside ♀ (kā-ri-o-pßi'd) [grch.] s/m. Kranz von Schal-Kernen.
carique ♀ (kā-ri'k) [lt. carica] s/f. wilde (ka'rische) Feige.
cariqueux ☉ (kā-ri-kö' ⑩a) m, ~se (~kö'ʃ) f. [lt.] I. a. path. feigen-artig: tumeur ~se Feigengeschwulst f. II. ~se s/f. ♀ ↘ wilde Feige (= carique).
carisel ❀ (kā-ri-ʃä'l), ~eau (~ʃo') s/m. ka'nevas-ähnliches Gewebe für Teppiche.
cariset ‖ ❀ (kā-ri-ʃæ') [engl.] s/m. Kirsey (grobes engl. Wollenzeug). [re'smien n (V.).
Carisme (kā-ri'ßm) npr. f. géogr. Ch(or)a-
carissime F (kā-ri-ßi'm) [lt.] a. sehr theuer (Co.). [sen n.
caristade † (kā-ri-ßtā'd) [grch.] s/f. Almo-
caristies (kā-ri-ßti' ⑥b) [grch.] s/f. pl. = charisties.
carive ♀ (kā-ri'w) s/m. Guinea-Pfeffer.
carles ‖ F (kārl) s/m. pl. Geld n, Kies n.
carlette ❀ (kār-læ't) s/f. Schiefer m (von Anjou und Maine). [carlovingien.
carlien ‖, ~ne ↘ (kār-liɡ', ~iǟ'n) a. =
carlin ‖ (kār-lɡ') [lt. carolinus] I. a/m. mopsig: chien ~ Mops m; F nez ~ Mopsnase, Stumpf-Nase f. II. s/m. 1. Mops; prv. c'est comme les ~s, la race en est perdue das ist so selten wie die Möpse. 2. num. Karli'ne, it. Münze: Silber = 1 7/8 – 3 1/8 Sgr.; Gold = 18 1/8, 38 5/8 und 41 1/10 Thlr.
carline (kār-li'n) s/f. 1. ♀ Eberwurz, Karlsdistel (= caroline, carolin III. 1). 2. F Tod m.
carlingue (kār-lɡ'g) I. s/f. 1. ⚓ ~ (du fond d'un vaisseau) Kielschwein n; Spur. 2. ⊙ Grund-, Lager-balken m der Dampfmaschinen. II. C~ auch C~g s. = Carolingien.
carlisme ↘ (kār-li'ßm) s/m. Meinung f, Bestrebungen f/pl. 2c. der Karli'sten.
carliste (kār-li'ßt) s/m. Karli'st: in Frankreich: Anhänger der alten Bourbo'nen (jetzt légitimiste); in Spanien: Anhänger des Don Ca'rlos.
carlock ❀ (kār-lö'k) [russ.] s/m. russische Hausenblase.
Carloman ‖ (kār-lō-mɡ') npr. m. Karlmann.
Carlos (kār-lö'ß; Co. ~ auch kār-lo') [span.] npr. m. id., spanische Form von Karl.
Carl(o)stadt ‖ (kār-lö-ßtā'd, kārl-ßtā'd) npr. m. Karlstadt (Bilderstürmer, Luther's Zeitgenosse). [II. C~ n.d.b. f. Karlo'tta.
carlotte (kār-lö't) I. s/f. P zo. = courlis.
carlovingien ‖, ~ne (kār-lö-wɡ-ʃiɡ', ~iǟ'n) I. a. karoli'ngisch. II. C~ s/m. Ka'rolinger (9. Jh.) = carolingien. [nische Palme.
carludovique ♀ (kār-lū-dō-wi'k) s/f. peru'-
Carmagnole ♀ (kār-mā-njö'l) I. npr. f. id., St. in Piemont. II. c~ s/f. 1. id., republikanisches Lied: „Madame Véto &"; Freiheitstanz; faire danser la c~ à q. Jemand hinrichten. 2. Jakobinerjacke. III. c~ s/m. verächtlich: Revolutionssoldat.
Carmanie (kār-mā-ni') npr. f. géogr. la ~ Kerma'n n (süd-östliche Provinz Persiens).
carmantine ♀ P (kār-mɡ-ti'n) s/f. Justi'zie, west-indische Pflanzengattung, bsd. Justicia pectora'lis (= carmentine).
carme (kārm) I. s/m. 1. rl. (auch a. père ~) Karmeli'ter(mönch): ~ déchaussé, déchaux Barfüßer. 2. chm. eau (de mélisse) des ~s Karmeli'tergeist. 3. ⊙ acier de ~ Stahl in dünnen Stangen. 4. F Geld n, Brot n. II. ~s ⑥b. s/m. pl. (auch ~ sg. L.) Tricktrak: amener ~ die beiden Vieren werfen (= carne III.).
Carmel (kār-mä'l) npr. m. géogr. mont ~ Berg Ka'rmel in Palästina.
carmeline ❀ (kār-m'li'n) s/f. Karmeli'n-wolle (zweite Sorte Vigo'gne).
carmélite (kār-mē-li't) I. s/f. rl. Karmeli'terin. II. a. hellbraun.
carmenet (kār-m'næ' ⑩b) s/m. = carbenet.
carmentine ♀ (~mɡ-ti'n) s/f. = carmantine.
carmer ‖ F (kār-me') ①a. v/n. blechen, bezahlen.
carmesse, Cpl. **carem**~ (kār-mæ'ß, kā-r'mæ'ß) [dtsch.] s/f. prov. = kermesse.
carmin ‖ (kār-mɡ') [ar.] I. s/m. ~ (rouge) Karmi'n(roth) n; ~ bleu Blau-Karmin n; fig. lèvres de ~ Korallenlippen f/pl. II. a. (inv. und nach dem s.) karmi'nroth.
carminant ‖, ~e † (kār-mi-nɡ', ~ɡ't) a. (nach dem s.) = carminatif (Sc.).
carminatif, ~ve ☉ (kār-mi-na-ti'f, ~i'w) a. (auch s/m) méd. (Mittel n) gegen Blähungen.
carmine ⊙ (kār-mi'n) s/f. Karmi'n n, rothe Farbe aus Kaktus-Arten, bsd. aus Kochenille, Kochenillestoff m (= cochenilline).
carminé, ~e (kār-mi-ne') a. karmi'nfarben.
carminer ‖ ⊙ (kār-mi-ne') ①a. v/a. mit Karmi'n malen; karmi'nroth machen.
Carnac (kār-nā'k) npr. m. id.: 1. St. St. (Morbihan). 2. ~k = Karnak.
carnage (kār-na'ʃ) [lt. caro] s/m. 1. Blutbad n, Gemetzel n: s'animer au ~ sich im Blutbade berauschen. Syn. v. boucherie. 2. ch. Zerfleischen n des Wildes durch die Hunde. 3. Fleisch n getödteter Thiere; faire ~ aux chiens den Hunden Fleisch geben. 4. Abdeckerei: Luder n, Aas n.
carnaire ☉ (kār-nǟ'r) [lt.] a. zo. in oder auf Fleisch lebend.
carnal ⚓ † (kār-nā'l) s/m. 1. Talje f zum Aufholen des Sonnendecks auf Galeeren. 2. unteres Reck e-r lateinischen Raa (= carn(e)au 1).
carnalage † (kār-nā-la'ʃ) s/m. drt. Fleischabgabe f der Schlächter an den Grundherrn.
carnalette ⚓ † (kār-nā-læ't) s/f. kleine Talje, kleines Takel.
carnal(l)ite ☉ (kār-nā-li't) [Karnall, dtsch. Name] s/f. min. Karnalli't m, aus Chlorka'lium, Chlormagne'sium und Wasser bestehendes Minera'l.
carnassier ‖ (kār-nā-ßie') m, ~ère (~iǟ'r) f; pl. ⑥b. [lt.] I. a. (nach dem s.) 1. von Thieren: fleischfressend, blutgierig. 2. F von Menschen: viel Fleisch essend. II. ~s s/m. pl. zo. Fleischfresser; Raubkäfer. III. ~ère s/f. ch. Jagdtasche (= carnier). Syn. 1. carnivore exprime le fait de se nourrir de viande; carnassier réveille de plus l'idée d'un appétit brutal qui se complaît dans le massacre. 2. Dans le langage de l'histoire naturelle, carnassier s'applique, en général, à tous les animaux vivant de chair; carnivore indique ceux qui ne se nourrissent que de chair.
carnation ‖ (kār-na-ßiɡ') [lt. caro] s/f. 1. Fleisch-Darstellung in einem Gemälde. 2. Hautfarbe, Inkarna't n. 3. Fleischfarbe; bl. de ~ fleischfarben.

Les voleurs à la carouble sont ... avec fausses clefs — Dumas Mohicans I. ...

Carnoët. Carnoules. Carno f. Carolles.

carnau ⊙ (kăr-no') *s/m.* = carneau.

carnauba ♀ (kăr-no-ba') *s/m.* Karnau'ba-Palme *f*: cire de ∼ brasilia'nisches Palmen-, Karnauba-Wachs *n*.

carnaval, *pl.*: ∼**als**, Janin *auch* ∼**aux** (kăr-nă-wă'l; *pl.* ⑧b; ∼wo'⑧b) [b.l. carne levāmen, it. carnevale] *s/m.* 1. Fasching(s-zeit *f*), Ka'rneval; *fig.* jeûner en ∼ sehr arm sein; F fait comme un ∼ ausstaffirt wie ein Harlekin (*vgl.* carême-prenant); il est triste comme s'il revenait d'enterrer ∼ er ist sehr niedergeschlagen. 2. *weitS.* lärmende wunderliche Lustbarkeit.

carnavalesque * (kăr-nă-wă-lĕ'ßk) *a.* faschingsmäßig.

Carnavalet‖ (kăr-nă-wă-lĕ') *npr. m.* hôtel ∼ id., *ehm. Wohnung der Frau von Sévigné in Paris; jetzt ein Museum.*

carne (kărn) *s/f.* I. [lt. quadrātus] ⊙ äußerer Winkel, spitze Kante. II. [lt. caro] P ↘ 1. verdorbenes Fleisch. 2. schlechtes Frauenzimmer. 3. Fleisch *n* eines Federkiels. III. ∼s ⑧b. *pl.* = carmes (v. carme II.).

carné, ∼**e** ♀ (kăr-ne') [lt.] *a.* fleischfarben.

Carnéade (kăr-nĕ-ā'd) *npr. m.* Karne'ades, *grch. Philosoph († 129 vor Chr.).*

carn(e)au (kăr-no') *s/m.* 1. ⚓ † Ecke *f des am Schiffsvordertheile angebrachten lateinischen Segels* (= carnal 2). 2. ⊙ Feuerzug, Heizkanal *bei Dampfmaschinen und Porzellan-Öfen.* 3. † frt. = créneau. [Münzenrand.

carnèle ⊙ (kăr-nĕ'l) *s/f.* Ranft *m*, gekerbter

carneler‿ (kăr-n'le') ①d. *v/a.* 1. ⊙ num. riefen, rändern. 2. bl. mit e-r Einfassung umgeben. [neo'l *m* (= cornaline).

carnéole ♂ † (kăr-nĕ-o'l) *s/f.* min. Kar-

carnet ✝ (kăr-nĕ'⑧b) [lt.] *s/m.* 1. Age'nda *f*, Notizbuch *n*, Schreibtafel *f*, Rechnungsbuch *n*, Handregister *n*, Manua'l *n*: ∼ d'échéance Wechselverfallbuch *n*; la dette a douze mois de ∼ die Schuld ist 12 Monate alt. 2. ∼ de bal Tanz-Ordnung *f*. 3. † kleines Abrechnungsbuch *der Lyoner Kaufleute* (= bilan).

Carnie (kăr-nī') *npr. f.* géogr. la ∼ Ka'rnien *n*, *lt. Landschaft am Tagliame'nto.*

carnien‖, ∼**ne** (kăr-niẹ̄', ∼ĭẹ̄'n) I. *a.* karnisch. II. C∼, C∼ne *s.* Ka'rnier(in).

carnier ‖ (kăr-niẹ̄') *s/m.* ch. Jagdtasche *f* (= carnassière) Carnières

carnification ‖ ♂ (kăr-ni-fi-kă-ßiǭ') [lt.] *s/f.* path. Verfleischung, Fleischwerden *n*: ∼ des poumons = hépatisation.

carnifier ‖ ♂ (kăr-ni-fi-e') ①a. se ∼ *v/pr.* path. zu Fleisch werden, sich verfleischen.

carniforme ♂ (kăr-ni-fŏ'rm) [lt.] *a.* fleischähnlich.

Carniole (kăr-ni-o'l) I. *npr. f.* géogr. la ∼ Krain *n*. II. c∼ ♀ *s/f.* id., *Pilzgeschlecht* (Poit.).

Carnique (kăr-ni'k) *a.* géogr. les Alpes ∼s die ka'rnischen Alpen.

carniure (kăr-ni-ū'r) *s/f.* agr. prov. übermäßiges Treiben *der Weinreben.*

carnivore ♂ (kăr-ni-wŏ'r) [lt.] zo. I. *a.* fleischfressend. II. ∼s ⑧b. *s/m.pl.* zo. Fleischfresser, Raubthiere *n.pl.* Syn., *v.* carnassier 1 *und* 2. Carnoët

carnivorité ♂ (kăr-ni-wo-ri-te') *s/f.* zo. natürliche Anlage zum Fleischfressen.

carnosité ♂ (kăr-no-si-te') *s/f.* chir. Fleischgewächs *n*. Carnoules

Carnot ‖ (kăr-no') *npr. m.* id., *fr. Familienname, bsd. Louis ∼ Mitglied des Directo'riums* († 1823). [ten (*gallisches Volk*).

Carnutes ‖ (kăr-nū't) *s/m. pl.* h.a. Karnu'-

carocolle ♂ (kă-rŏ-kŏ'l) *s/f.* zo. id., *Muschelart.* [*der Tenne.*

carodis ‖ ⊙ (kă-rŏ-dī') *s/m.* agr. Futterboden

carogne P (ka-rŏ'nj) [lt. caro] *s/f.* très-b. Aas *n*; (*als niedriges Schimpfwort für Frauenzimmer*): alte Vettel, Dirne. [2. *Tanzlied.*

carole † (ka-rŏ'l) *s/f.* id.: 1. *fr. Rundtanz;*

carolin ‖ (kă-rŏ-lẹ̄') *m.*, ∼e (∼lī'n) *f* [lt.] I. *a.* 1. karoli'nisch: bulle ∼e goldene Bulle Karl's IV.; écriture ∼e, lettres ∼es *f.* Schrift, runde Minu'skel; drt. loi ∼e Karoli'na *f* (*Kaiser Karl's V. Halsgerichts-Ordnung*). 2. (*auch s.* C∼, C∼e) aus Karoli'na, von den Karoli'nen-Inseln (Quatrefages). II. ∼ *s/m.* num. ✾ Karoli'n (*deutsche Goldmünze im 18. Jh.* 6 Thlr. 10 Sgr.). III. ∼e *s/f.* 1. ♀ ↘ = carline. 2. zo. Silberfisch *m* (Argenti'na caroli'na). 3. *Billard:* Karoli'ne. IV. C∼e *n.d.b.f.* Karoli'ne. V. C∼e *npr. f.* géogr. 1. la C∼e Karoli'na (*Landschaft in Nord-Amerika*). 2. (îles) C∼es Karoli'nen(-Inseln), *nördlich von Neu-Guinea.*

carolingien ‖, ∼**ne** * (kă-rŏ-lę-ẑiẹ̄', ∼ĭẹ̄'n) *a. u.* C∼, C∼ne *s.* = carlovingien.

carolo-montgolfière † (kă-rŏ-lo-mǫ-gŏl-fiẹ̄'r) *s/f.* id., *Art Luftballon, Verbindung von Charlière und Montgolfière.*

carolus ✾ (kă-rŏ-lū'ß; *im 17. sc.* ∼lū') *s/m.* num. Ka'rolus, *ältere französische Silbermünze* (= 10 deniers). *vrai*

Caron ‖ (M-Cz. ka-rǫ') I. *npr. m.* 1. myth. Cha'ron, *Fährmann auf dem Flusse Styx in der Unterwelt;* v. barque. 2. id., *Vorname des Beaumarchais (siehe diesen).* II. c∼ *n/ap. m.* 1. Speckschnitte *f* ohne Mageres. 2. agr. *Gemenge von Weizen und Gerste auf einem und demselben Felde.* hollandais

caronade ⚓ ⚔, *besser* **carr**∼ (kă-rŏ-nă'd) *s/f.* Karrona'de (*Schiffskanone*) = caronnade.

caronculaire ♂ (kă-rǫ-kŭ-lă'r) [lt.] *a.* an. mit Fleischwärzchen.

caroncule ♂ (kă-rǫ-kŭ'l) [lt.] *s/f.* 1. an. Karunkel *m*, Fleischwärzchen *n*: ∼ lacrymale Thränenkarunkel (*Talgdrüse im inneren Augenwinkel*); ∼s myrtiformes Reste *m/pl.* des Hy'mens. 2. ♀ Anschwellung *an der Oberfläche von Samen.* 3. zo. Fleisch-Auswuchs *m an Stirn, Kehle oder Augen gewisser Vögel.*

caronculé *m*, ∼e *f* ♂ (kă-rǫ-kŭ-le') I. *a.* 1. zo. mit Fleisch-Auswuchs. 2. ♀ mit e-r Anschwellung. II. ∼s ⑧b. *s/m.pl.* zo. Warzenvögel. [a. chir. fleischwarzig.

caronculeux, ∼**se** ♂ (kă-rǫ-kŭ-lö'⑧a, ∼ö'ſ)

caronien ‖, ∼**ne** ↘ (kă-rŏ-niẹ̄', ∼ĭẹ̄'n) *a.* myth. auf Cha'ron bezüglich; *fig.* ↘ tödtlich.

caronnade ⚓ ⚔ (kă-rŏ-nă'd) *s/f.* = caronade.

carosse (ka-rŏ'ß) *s/m.* 1. ♀ id., *Frucht der Palme carossier.* 2. agr. Reben *f/pl.*, die sich um e-n Pfahl ranken. 3. ⊙ Seilergeräth *n*. 4. Fell *n zur Bekleidung bei den Hottentotten.* [*afrikanische Palmen-Art.*

carossier ‖ ♀ (kă-rŏ-ßie', ↘ ka∼) *s/m.* id.,

carotidal, ∼**ale** ♂ ↘ (kă-rŏ-ti-dă'l) *a.*, *m/pl.* ∼**aux** (∼dō') an. = carotidien.

carotide ♂ (kă-rŏ-tī'd) [grch.] *a. und s/f.* an. (artère) ∼ Karo'tis, Kopfpulsader, Kopfschlag-Ader. Caronte

carotidien ‖, ∼**ne** ♂ (kă-rŏ-ti-diẹ̄', ∼ĭẹ̄'n) [grch.] *a.* an. Kopfschlag-Ader-... (= carotidal).

carotique ♂ (kă-rŏ-tī'k) [grch.] *a.* 1. méd. schlafsüchtig: sommeil ∼ Schlafsucht *f* (Poit.). 2. = carotidien (B.).

carottage (kă-rŏ-tă'ẑ) *s/m.* Knauserei *f* (Rochefort, *Lanterne* 3); Prellerei *f*.

carotte ✝ (kă-rŏ't) [lt. carōta] *s/f.* 1. Mohrrübe (*Pflanze und Wurzel*); provS. Pastina'ke; rothe Rübe: F ↘ ne vivre que de ∼s knauserig leben; F avoir une ∼ dans le plomb falsch singen. 2. ∼ de tabac Tabacks-stange, -rolle, Karotte. 3. cheveux ∼ feuerrothe Haare *n. pl.*. 4. P Schwindelei, Prellerei: tirer une ∼ à q. J-m etwas abschwindeln (*auch* = carotter I. 1.); tirer à q. une ∼ de longueur J-m e-n gehörigen Bären aufbinden, *auch:* nach langer Mühe et. abschwindeln; jouer la ∼ = carotter II.

carotter‿ P (kă-rŏ-te') ①a. I. *v/a.* 1. ∼ q. J-m et. Unwahres aufheften, einen Bären aufbinden: ∼ le service sich unter einem schlauen Vorwande vom Militärdienste losmachen, drücken. 2. ∼ q. J-m Geld abschwindeln, J. prellen. 3. ∼ l'existence knausern, ärmlich leben. II. *v/n.* knickerig spielen, nur geringe Summen wagen.

carotteur, *auch* ∼**x** ‖, (kă-rŏ-tö'r, ∼ö'), ∼**se** (∼ö'ſ) *a. u. s.* 1. F knickerige(r) Spieler(in). 2. P (S., der) geschickt im Bärenaufbinden (ist), Preller *m*.

carottier ‖, ∼**ère** ↘ (kă-rŏ-tie', ∼ĭă'r) *s.* 1. knauserige(r), ängstliche(r) Spieler(in). 2. Schwindler(in), Anpumper(in).

carottine ♂ (kă-rŏ-tī'n) *s/f.* chm. Karotti'n *n* (*rother Farbestoff der rothen Rübe*).

caroub ✾ (kă-rū'b) *s/m.* Karu'ba-Schote *f* von Judä'a (*Gall-Apfel der Pista'zie*).

caroube (kă-rū'b) A. *s/m.*, *nach* L. *besser: s/f.* 1. ♀ Karro'ben *f/pl.*, Johannisbrot *n*; *bei den Arabern:* Symbol *n* der Verbrüderung. 2. F *auch* ∼**ble** (kă-rū'bl) Dietrich *m*.

caroubier ‖ (kă-ru-biē'; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. ♀ Johannisbrotbaum (= carroubier). 2. * ∼s ⑧b. *pl.* Verbrüderte (Rochefort).

caroubleur F (kă-ru-blö'r) *s/m.* id., *Dieb, der in einem Hause, wo er stehlen will, Verbindungen unterhält.* Dumas

carouge (kă-rū'ẑ) *s/m.* 1. zo. Pisang-vogel, -drossel *f* (Xantho'rnus). 2. P (Noël *s/f.*) = caroube 1. (L.); Johannisbrot-Holz *n* (B.).

carousse (kă-rū'ß) *s/f.* 1. zo. *Fisch-Arten:* Karausche (= carassin): ∼ de mer Strand-K.; provS. gemeiner Meerbarsch. 2. P = carrousse. Caroux

caroxylon ‖ ♀ (kă-rŏ-kßi-lǫ'), ∼**e** (∼ßī'l) [grch.] *s/m.* blattloses Salzkraut.

carpadèle ♀ *s/m.* B., ∼**elle** *s/f.* Boi. (*beides* kăr-pă-dĕ'l) [grch.] Kapselfrucht *f*, Kernkapsel *f der Schirmpflanzen.*

carpanthe ♀ (kăr-pą̄'t) [grch.] *s/m.* Karpa'nthus, *nord-amerikanische Wurzelsamer-Gattung.*

Carpath(e)s (kăr-pă't⑧b) *s/m. pl.* géogr. les (*auch* ∼: monts) ∼ das Karpa'thengebirge (= Crapacks).

carpathique (kăr-pa-tī'k), ∼**en** ‖, ∼**enne** (∼tiẹ̄', ∼ĭẹ̄'n) *a.* karpa'thisch.

carpe (kărp) I. *s/f.* [lt. carpio] 1. zo. Karpfen *m*: ∼ laitée milchener, männlicher, ∼ œuvée rogener, weiblicher K.; ∼ à cuire, à miroir, reine des ∼s Spiegel-K., K.-König *m*; ∼ dorée Gold-K.; ∼ de mer Lippfisch *m* (= vieille); *fig.* F faire le saut de ∼ platt auf der Erde liegend sich horizontal emporschnellen; faire la ∼ pâmée sich krank stellen; faire l'œil de ∼, montrer des yeux de ∼ pâmée verliebte Augen machen, wie ein todter Karpfen liebäugeln; bâiller comme une ∼ das Maul aufsperren; ignorant comme une ∼ erzdumm; muet comme une ∼ stumm wie ein Fisch. 2. ⊙ *Gärtnerei:* dos de ∼ erhöhtes Gartenbeet. II. *s/m.* ♂ [grch.] Karpus: 1. an. *Handwurzel, Faustgelenk;* 2. zo. *dickerer Theil des Vorderrandes der Insektenflügel.*

carpeau (kăr-po') *s/m.* zo. 1. kleiner Setzkarpfen. 2. Rhône-Karpfen (v. carpot 3). rue

carpellaire ♀ (kăr-pĕl-lă'r) *a.* Karpellen-...

carpelle ♀ (kăr-pĕ'l) [grch.] *s/f.* Karpe'llum *n*, Früchtchen *n*, *Theil e-r zusammengesetzten Frucht.*

Carpentarie (kăr-pą-tă-rī') [Carpenter, *holl. Gouverneur*] *npr. f.* géogr. Karpenta'ria, *älterer Name e-s Theiles der Nordküste v. Neu-Holland.*

Carpentier ‖ (kăr-pą-tie') *npr. m.* id., *fr. Familienname; bsd. Buchhändler und Schriftsteller.*

Carpentras (kăr-pą-tră'ß) [lt. Carpentoracte] *npr. m.* id., *fr. Stadt* (Vaucluse) *das fr. „Schöppenstädt"*. 11000 h.

carpentrasien ‖, ∼**ne** (∼tră-ſiẹ̄', ∼ĭẹ̄'n) *a. u.* C∼, C∼ne *s.* aus, Einwohner(in) von Carpentras. [blume, Karpe'sium *n*.

carpésie ♀ (kăr-pe-ſī') [grch.] *s/f.* Kragen-

carpet ‖ (kăr-pĕ') *s/m.* zo. Hornfisch-*Art im Senegal.*

carpette (kăr-pĕ't) [carpe] *s/f.* 1. *Fischerei* junger Karpfen. 2. ✾ id., *grobes, gestreiftes Packtuch, auch Packteppich.*

carphalée ♀ (kăr-fă-le') [grch.] *s/f.* Karpha'lea, Dürrblatt *n*, *Strauch von Madagascar.*

17. av. Pierre Caroli

Carpeaux sculpteur 1827–75

na: Salamanca à Medina

carpholithe ⅁ (kăr-fŏ-li't) [grch.] *s/m.* min. Spreustein, aus Kiesel-Erde, Thon-Erde u. Manga'n-Oxydu'l bestehendes Mineral.

carphologie ⅁ (kăr-fŏ-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* path. Rückengreifen *n*, Flockenlesen *n* eines Sterbenden.

carphologique ⅁ (...ʒi'k) *a.* path. auf das Flockenlesen eines Sterbenden bezüglich.

carpidie ⚘ (kăr-pi-di') [grch.] *s/f.* jedes Früchtchen einer zusammengesetzten Frucht (L.).

carpie (kăr-pi') *s/f.* Karpfenklein *n*, Gehacktes *n* von Karpfen.

carpien ‖, ~ne ⅁ (kăr-piɛ̃', ~iä'n) [grch.] *a.* 1. an. Handwurzel-... 2. ⚘ Frucht-...

carpier ‖, ~ère (kăr-piē', ~iä'r; ⓢb) *s.* Karpfenteich *m.* [ner Karpfen.

carpillon ‖ (kăr-pi-jɔ̃') *s/m.* zo. ganz kleicarpinicole ⚘ (kăr-pi-ni-kŏ'l) [lt.] *a.* auf Weißbuchen wachsend.

carpion ‖, ~e (kăr-piɔ̃', ~iŏ'n; L. ~pi-ɔ̃') *s.* zo. Sälmling *m*, gefleckte Forelle der Schweizer-Seen.

carpique ⅁ (kăr-pi'k) *a.* = carpien.

carpo... ⅁ (kăr-pŏ...) [grch.] in Zsg.: 1. méd. Handwurzel-... 2. ⚘ Frucht-...

carpobalsame (kăr-pŏ-băl-ʃa'm) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Karpobalsam-, Mekkabalsambaum, eine Art A'myris. 2. phm. Frucht desselben.

carpobole ⚘ (kăr-pŏ-bŏ'l) [grch.] *s/m.* Karpo'bolus, Pilz, welcher den Samen fortschleudert.

carpobolé, ~e ⚘ (kăr-pŏ-bŏ-lē') *a.* karpo'bolus-artig.

Carpocrate (kăr-pŏ-kra't) *npr. m.* Karpo'krates, ein die Gottheit Christi und die Auferstehung leugnender Sektirer (2. Jh.).

carpocratien ‖, ~ne (kăr-pŏ-kra-ßiɛ̃', ~iä'n) *a. u. s.* dem Karpo'krates anhängend, Karpokratia'ner(in).

carpodet ‖ ⚘ (kăr-pŏ-dä') [grch.] *s/m.* Karpo'detus, Ringbeere *f*, neuseeländischer Strauch.

carpolépide ⚘ (kăr-pŏ-lē-pi'd) [grch.] *s/f.* Karpolepi'dium *n*, Fruchtschuppenmoos *n*.

carpolithe ⅁ (kăr-pŏ-li't) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Stein, harter Knoten im Fleische mancher Kernfrüchte, bſ. der Birnen. 2. Geologie: Fruchtversteinerung *f*, versteinerte Frucht (= carpomorphite).

carpologie ⚘ (kăr-pŏ-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* Fruchtkunde, Lehre von den Früchten der Gewächse. [*a.* zur Fruchtkunde gehörig.

carpologique ⚘ (kăr-pŏ-lŏ-ʒi'k) [grch.]

carpologiste ↘ (kăr-pŏ-lŏ-ʒi'ßt), ~gue (~lo'g) [grch.] *s/m.* Frucht-kundiger, -kenner.

carpomorphe ⚘ (kăr-pŏ-mŏ'rf) [grch.] *a.* fruchtförmig. [= carpolithe 2.

carpomorphite ⅁ (kăr-pŏ-mŏr-fi't) *s/f.* min.

carpomyzes ⅁ (kăr-pŏ-mi'ʃ ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. fruchtsaugende Fliegen *f/pl.*

carpo-pédal ⅁, ohne *pl.* (kăr-pŏ-pē-da'l) [grch.-lt.] *a/m.* path. spasme ~ Brustkrampf *m* mit Bräunehusten u. Zuckungen, besonders der Daumen und großen Zehen.

carpophage ⅁ (kăr-pŏ-fa'ʒ) [grch.] *a. u. s/m.* zo. Früchte fressend; Fruchtfresser.

carpophalangien ‖ ⅁ (kăr-pŏ-fă-lã-ʒiɛ̃') [grch.] *s/m.* an. Handwurzel-Fingerglied-Muskel.

carpophile ⚘ (kăr-pŏ-fi'l) [grch.] *a.* Früchte liebend; auf Früchten wachsend.

carpophore ⚘ (kăr-pŏ-fŏ'r) [grch.] *s/m.* Fruchtträger.

carpophylle ⚘ (kăr-pŏ-fi'l) [grch.] *s/m.* trauben-artiger Mäusedorn, alexandri'nischer Lorbeer (Ruscus racemosus).

carpoptérygiens ⅁ (kăr-pŏ-ptē-ri-ʒiɛ̃' ⓢb) *s/m. pl.* Handflosser (Familie der Fische).

carpot (kăr-pŏ' ⓢb) *s/m.* 1. *edm.* Steuer *f* auf den Wein. 2. Antheil des Weinbergbesitzers an der Weinlese. 3. zo. Rhône-Karpfen (besser carpeau).

carpteur ↘ (kăr-ptö'r) [lt.] *s/m.* h.a. Verschneider, Sklave bei den Römern, der die aufgetragenen Speisen zerlegte.

carquaise, ~c. ⊙ (beides: kăr-kä'ʃ) *s/f.* Glasfabrikation: Fritt-Ofen *m* (= carcaise).

carqueron ‖ ⊙ (kăr-k'rɔ̃') *s/m.* Quertritt am Webstuhle.

carquois (kăr-kŏa' ⓢa) [carcasse] *s/m.* Köcher; *fig.* vider son ~ seine (satyrischen) Pfeile verschießen; P ↘ ~ d'osier, ~ de Cupidon Kiepe *f* des Lumpensammlers.

carrable ⅁ (kă-ra'bl) *a.* math. quadri'rbar.

Carrache (kă-ra'ʃ) [it.] *npr. m.* (le) ~ Carra'ccio (spr. kă-ra'-tʃŏ), it. Malerfamilie, bſ. Annibal ~ († 1609).

carrade ⊙ (kă-ra'd) *s/f.* Bergbau: losgelöste Steinkohlenschicht. [ghe'n-Moos *n*.

car(r)agahène ⚘ (kă-ră-gă'n) *s/m.* Kara-

carrante F (kă-ra'̃t) *s/f.* Tisch *m*.

carraque ⚓ (kă-ră'k) *s/f.* = caraque I. 1.

Carrare (kă-ra'r) I. *npr. f.* Karra'ra, it. Stadt und Familie. II. c~ *s/m.* min. karra'rischer Marmor. [Karpfen.

carrassin ‖ (kă-ră-ßɛ̃') *s/m.* zo. bartloser

carre (kār) *s/f.* 1. ⊙ Winkel *m*, Fläche: ~ d'un chapeau Obertheil *n* einer Hutform; ~ d'un habit Schulterstück *n* eines Rockes; ~ d'un soulier breite, eckige Schuhspitze; P ↘ avoir une bonne ~ starke Schultern, ein breites Kreuz haben; lame à trois ~s dreikantige Klinge eines Degens. 2. Bouillotte-spiel: Satz *m*: voir la ~ den Satz halten. 3. ⚔ jede Seite e-r Degenklinge. 4. schwz. Platzregen *m*.

carré, ~e † (kă-rē') [lt. quadrātus] I. *a.* (nur-n ach dem *s.*) 1. viereckig: ⚔ (bataillon) ~ Karre'e *n* (auch *s/m.*, vgl. II. 14.); bonnet ~ viereckige Mütze, *fig.* Doktorhut *m*, Prediger-Barett *n*; ⚓ voile ~e Raasegel *n*; *fig.* juste et ~ comme une flûte in's Gelag hinein; ↘ ~ par la base entschieden. 2. Quadra't-..., Geviert-...: (nombre) ~ Quadra'tzahl *f*; pied ~ Geviertfuß *m*; racine ~e Quadratwurzel *f* (vgl. bécarre). 3. F vierschrötig: ~ des épaules breitschulterig. 4. *rh.* aus vier Gliedern bestehend, weitS. volltönend, abgerundet: période ~e viergliedrige Perio'de. 5. Kartenspiel: aus vier gleichen Karten bestehend; Treschat: brelan ~ drei mit dem Umschlage gleiche Karten. 6. partie ~e Partie (Gesellschaft) *f* zu Vieren (aus zwei Herren und zwei Damen bestehend). 7. *fig.* F réponse ~e klare, sichere Antwort; tête ~e tüchtiger, gediegener Kopf; Mensch *m* von gesundem Verstande, *mc. part* von hartnäckigem Charakter, P Deutscher, Elsäßer. 8. ⊙ Zimmerei: faire le trait ~ eine senkrechte Linie auf eine andere fällen. II. ~ [lt. quadrātum] *s/m.* 1. Viereck *n*, Quadra't *n*: ~ long Recht-Eck *n*; ~ d'eau viereckiger Wasserbehälter; ~ de mouton Hammel-Vorderviertel *n* (ohne Schulterstück und Hals); ~ de papier viereckiges Stück, Blatt Papier; ~ de toilette (viereckiges) Nacht-Tischkästchen *n*. 2. Gärtnerei: (viereckiges Garten-) Beet *n*. 3. math. a) Quadra't *n*: ~ d'un nombre Quadrat einer Zahl; ~ ~ vierte Potenz, Bi'quadrat *n* einer Zahl; former le ~ d'un nombre, élever un nombre au ~ quadriren, in das Quadrat, zur zweiten Potenz erheben; b) † ~ géométrique Höhenmesser. 4. Druckpapier *n* vom gewöhnlichen Formate, gewöhnliches Druckpapier: ~ double, simple mittleres, mittelmäßiges Druckpapier (45 u. 56 Zentimeter); ~ fluant schlechtes Dr. 5. an. (auch *a.* muscle) ~ viereckiger Muskel. 6. ast. Geviertschein. 7. F Abtheilung *f* e-s Stockwerks, Flur (= palier): nous logeons sur le même ~ wir wohnen auf demselben Flure. 8. Tanzkunst: Karree *n*. 9. Spiel: Feld *n* des Damen- oder Schach-brettes; Biribi: vier gruppirte Nummern (z.B. 1, 2, 9, 10), Kreuzstich; Piquet: faire, attraper le ~ sechsundsechzig mit vier Marken anlegen. 10. Kochkunst: ~ de lard kleiner Speckwürfel. 11. Reitkunst: Vierung *f*: travailler en ~ in der Vierung reiten, ein Pferd in der Vierung halten. 12. Fischerei: Art Netz *n* (= carreau, carrelet I. 2, échiquier). 13. ⊙ das zu einem Paar Schuhe nothwendige (viereckig geschnittene) Stück Leder; Drehgestell *n*; Ösenstampfe *f* der Goldschmiede; ⚓ Reepschlägerei: Schlitten ohne Hoofd; † Präg-, Münzstempel (jetzt coin). 14. ⚔ (Bataillons-)Karre'e *n* der Infanterie. 15. ⚓ ~ naval Schanzen-, Richt-Viereck *n*. 16. en ~ im Viereck, im Quadrat, viereckig: arch. assemblage en ~ Auf-, Ver-blattung *f*. III. ~e *s/f.* 1. hölzernes Bettgestell. 2. ⚒ Schiefer-Art aus Anjou. 3. † ♪ Zweiviertel-Note (= brève; v. bref IV. 1). IV. *adrl.* ⚓ brasser ~ vierkant, in's Kreuz braſſen, so daß die Raaen horizontal hängen.

carreau † (kă-rŏ') [carré] I. *s/m.* 1. Viereck *n*, viereckige Platte, (Stein-)Fliese *f*, (Ofen-)Kachel *f*: ~ de pierre Quaderstein; ~ à air Luftröhre *f* (= ventilateur); à petits ~x gewürfelt; F froid, dur comme (un) ~ eiskalt, steinhart. 2. † = carré II. 2. 3. a) mit Fliesen, Platten belegter Fußboden; Straßenpflaster *n*: coucher sur le ~ auf der Diele schlafen; jeter les meubles sur le ~ die Möbel auf die Straße werfen; b) beim Duell: jeter, coucher q. sur le ~ J. todt, schwer verwundet niederstrecken; rester, demeurer sur le ~ auf dem Platze, todt liegen bleiben; c) F erstes Stockwerk über den Verkaufshallen des Pariser Tempels (Lager von alten Sachen). 4. ~ (de vitre) Fensterscheibe *f*; ~ électrique elektrische, mit Stanio'l belegte Glasplatte; F ↘ (Augen-)Kneifer; P ↘ ~x brouillés schlechtes Haus. 5. Polster *n*, (Fuß-)Kissen *n*. 6. ~ d'arbalète (anfangs) viereckiger Armbrustbolzen; † ~x de la foudre Donner-keile, -äxte *f/pl.*, weitS. Donner; Co. † ~x embrasés Blitz. 7. Zeichnung *f* in Form e-s Vierecks: étoffe à ~x gewürfeltes, karrirtes Zeug. 8. Karreau *n* (Farbe im Kartenspiele) Raute *f*, Schellen *n*: valet de ~ Schellenbube, *fig.* F ↘ Schuft, Lumpenkerl, auch J., der ein reiches Gewand auf lächerliche Weise trägt; on l'a traité comme le valet de ~ man hat ihn sehr wegwerfend behandelt; P jeter, mettre le (du) cœur sur le ~ romiren, kotzen (vgl. ~ 3 a); c'est un gaillard qui se garde toujours, qui a toujours garde à ~ er hat immer ein Mittel, um sich herauszuhelfen. 9. franc ~ Viereckspiel *n*, bei welchem ein Geldstück in die Luft geworfen wird und die Spieler wetten, ob es in die Mitte des Vierecks fällt oder nicht. 10. agr. durch Gräben umschlossene Weide. 11. Blechplatte *f* über der Krippe, um die Pferde an dem Belecken der Mauer zu hindern. 12. bl. unvollkommenes Viereck. 13. path. Leiden *n* der Gekrös-Drüsen. 14. P zo. Uferschwalbe *f* (= hirondelle de rivage); Glattbutte *f* (= carrelet I. 1). 15. ⊙ arch. Langbinder; Fischerei: viereckiges Senkgarn (= carrelet I. 2, carré II. 12); Malerei: ~x de réduction Reduktio'ns-quadra't *n*, -netz *n*; Bügel-Eisen *n* der Schneider; Arm-, Stroh-, Grob-feile *f* der Schlosser und Zeugschmiede; Näh-kissen *n*, -kästchen *n*; Münzplatte *f*. 16. ⚓ Berghölz *n*, Barkhalter, Außenplanken, welche die Brüstung des Schiffes bilden. II. *a.* brochet ~ sehr großer Hecht.

carrée (kă-rē') *s/f.* v. carré III.

carrefour †, Co. auch **car~** (kă-r'fū'r) [lt. quadrifurcum] *s/m.* 1. Kreuzweg; ⊙ Bergbau: ~ d'une mine Keller. 2. Straßen-Ecke *f*, Platz (durch Zusammenstoßen von Straßen entstanden); orateur de ~ Volksredner; langage de ~s grobe, ungeschliffene Sprache; *fig.* publier qc. par tous les ~s et. ausposaunen, an allen Straßen-Ecken bekannt machen. [(nur im Mittelmeere gbr.).

carréger ‖ ⚓ (kă-rē-ʒē') ⓘh. *v/n.* laviren

Carrel (kă-rä'l) *npr. m.* Armand ~ id., fr. Journalist († 1836 durch E. de Girardin)

29*

Carsac. Cars St Paul. Cartailer. Cartels. Carteret
Carronbleur = voleurs à l'aide de fausses clefs

Antoine Carrot

car'relage ⊙ ⚲ (ka-r'la'ʃ) s/m. arch. 1. Pflastern n, Auslegen n mit Steinplatten, Täfeln. 2. Pflaster n v. Steinplatten. 3. Pflasterlohn.

carrelé m, **~e** f (ka-r'le') I. ~ ✱ s/m. id., Art Seidenstoff. II. ~e P s/f. zo. Landschildkröten-Art.

carreler ‖ ⊙ ⚲ (ka-r'le') ①c. v/a. 1. arch. mit Fliesen auslegen, pflastern. 2. besohlen.

carrelet (ka-r'læ' ⑨b) m, **~te** (~æ't) f. I. ~ s/m. 1. zo. Glattbutte f (Fisch) = carreau I. 14; Spitzmaus f mit viereckigem Schwanze (Sorex tetragonu'rus). 2. Netz n zum Fange kleiner Vögel; Fischerei: viereckiges Senkgarn (= carré II. 12, carreau u. échiquier). 3. phm. Seihe-Rahmen, Durchseiher. 4. ⊙ kantige Schneide-, Pack-nadel f: ~ à renverser Ahle f, Ort; Kratze f, kleiner Krämpel der Hutmacher; Halbfeile f. 5. ⚔ dreischneidiger Degen. II. ~te ⊙ s/f. Polirfeile, Vorfeile der Eisen-Arbeiter.

carreleur ⊙ (ka-r'lö'r) s/m. 1. arch. Platten-, Stein-leger, Pflasterer. 2. herumziehender Schuhflicker. [und -brenner.

carrelier ‖ ⊙ (ka-r'lie') s/m. Fliesen-former

carrelure ⊙ (ka-r'lü'r) s/f. Versohlung, neue Sohlen pl.: mettre une ~ à des bottes Stiefel neu besohlen; P ↘ ~ (de ventre) tüchtige Mahlzeit, Magenpflaster n.

carrément (kä-re-mä'⑨g, Fe. ka~) adv. in's Gevierte, viereckig, winkelrecht; fig. P geradezu, ohne Rücksicht, ganz entschieden; flink, rasch.

carrer‿ (Fe., Lnd.: ka-re'; L. kä~) ①a. I. v/a. 1. viereckig machen, quadriren. 2. ⚔ im Karre'e aufstellen. 3. math. a) eine Zahl in's Quadra't erheben; b) eine Fläche in ein Quadra't verwandeln. II. se ~ 1. fig. F sich spreizen, brüsten. 2. Bouillottespiel: s-n Einsatz verdoppeln.

Cartay
tmaLore
6vols

Carretière

carret ‖ (kä-ræ') s/m. = caret. [roi.

carriage (kä-rïa'ʃ) s/m. = charriage, char-

carrick (kä-ri'k) [engl.] s/m. 1. Karrick (engl. Reit-Rock mit mehreren kurzen Kragen). 2. id., Art Kabriolett. 3. * Glas n zum Schutze junger Pflanzen. 4. * = carick.

carrier ‖ (ka-rie'; ⑨b) [lt. quadratārius] I. s/m. 1. ⊙ Steinbrecher. 2. Eigenthümer, Eröffner, Unternehmer eines Steinbruchs. II. C~ npr. m. id., berüchtigtes Mitglied des französischen National-Konvents († 1794).

carrière ⚲ (kä-riä'r, Fe. ka~) s/f. I. [lt. carrus] 1. Lauf-, Renn-bahn für Wagen u. Pferde; (unbedeckte) Rennbahn: donner ~ à un cheval mit verhängtem Zügel reiten; fig. donner ~ à qc. einer Sache freien Lauf lassen, die Zügel schießen lassen; se donner ~ sich gehen lassen, ausgelassen sein; F se donner ~ aux dépens de q. J. rücksichtslos foppen; ↘ passer ~ sich in Bedingungen fügen; ↘ faire passer ~ à q. J. nöthigen, et. zu thun, J. gegen seinen Willen zu et. bringen; il ouvrit et ferma la ~ er eröffnete u. schloß die Bahn (blieb ohne Nachahmer od. Nebenbuhler). 2. unbedeckte, offene Bahn, bsd. in Gestüten. 3. Reitkunst: Lauf m, Strecke Weges, die ein Pferd zurücklegen kann, ohne den Athem zu verlieren; weitS. Lauf m überhaupt, Fahrt e-s Schiffes, Flug m e-s Falken rc. 4. (perio'discher) Lauf m der Gestirne. 5. fig. Lebens-, Lauf-bahn, Karriere: entrer dans la ~ die Laufbahn betreten. 6. Beruf m, Stand m. II. [lt. quadrāria] 1. ⊙ Steinbruch m: ~ d'ardoise Schieferbruch m; ~s d'Amérique id., alter Steinbruch im Osten von Paris (Aufenthalt von Gesindel); h.a. condamner aux ~s zu(r Arbeit in) den Steinbrüchen verurtheilen. 2. fig. avoir une ~ dans son corps am Blasensteine leiden. 3. ⚘ ~ des fruits steinichte Knoten m/pl. im Fleische mancher Früchte. [Eisenstück.

rue
11 avr

carrillon ‖ ⊙ (ka-ri-jg') s/m. viereckiges

carriole ⚲ (ka-ri-o'l) [it. carro] s/f. 1. zweirädrige Postkutsche. 2. zweirädriger Handwagen; prov. Schubkarren m.

carroccio (L. kä-rö-tschi-o') [it.] s/m. Carro'ccio (heiliger Kriegs-, Banner-wagen der italienischen Städte im Mittel-Alter). [nade.

carronade ⚔ ⚓ (kä-rö-nä'd) s/f. = caro-

carrossable (kä-rö-ßa'bl, auch ka~) a. route ~ fahrbare Straße.

Carrodunum

carrosse ⚲ (ka-ro'ß) [it.] s/m. († auch f.) 1. Kutsche f, Pracht-, Staats-wagen, -kutsche f, F Karrosse f: ~ de commande, de louage Mieths-Kutsche f; ~ coupé Halb-K.; ~ à deux fonds viersitzige K.; † ~ de voiture = diligence; fig. provC. ~ du roi Hugon wilde Jagd; cheval de ~ Kutschpferd n; fig. il est brutal, stupide comme un cheval de ~, c'est un vrai cheval de ~ er ist (dumm u. grob wie) ein Ochse; rouler (un) ~ Pferde u. Wagen halten, fig. reich, wohlhabend sein; F cinquième roue à un ~ fünftes Rad am Wagen, überflüssiger Mensch. 2. ⊙ (Torf-)Schlitten beim Torfschläger; Fischerei: niedriger, mit einem Netze überspannter kleiner Fischpark. 3. ⚓ Hütte f auf dem Quarterdecke der Schiffe zur Wohnung der Offiziere, oberste Kajüte. Syn. voiture est le mot dont on se sert généralement; carrosse implique une idée de luxe et de faste qui n'en permet l'emploi que dans certains cas (v. char). [Kutsche voll (Personen).

carrossée F (ka-rö-ße', auch kä~) s/f. eine

carrosser‿ (ka-rö-ße', auch kä~) ①a. v/n. 1. ⚓ ~ de la voile mit vollen Segeln fahren. 2. ↘ kutschiren (L. auch v/a.).

carrosserie ⊙ (ka-rö-ß'ri', auch kä~) s/f. Wagen-fabrikation, -fabrikanten m/pl.; Wagner-Arbeit feiner Art; remise de ~ Schuppen m für Eisenbahnwagen.

Orne

carrossier ‖ (ka-rö-ßie', auch kä~) s/m. (auch a.) 1. ⊙ (ouvrier, sellier) ~ Wagenfabrikant. 2. Kutschpferd n.

Carrouges

carrou (kä-ru') s/m. Karroo f (spr. kä-ru'), Steppenfläche in Süd-Afrika (Barb.). [bier 1.

carroubier ‖ ⚘ (kä-ru-bie') s/m. = carou-

carrousel ⚲ (ka-ru-ßä'l, auch kä~) s/m. 1. Ringel-stechen n, -rennen n, Karusse'l n. 2. Platz zum Ringelrennen; place du C~ id., in Paris in den Tuilerie'en (so genannt, weil 1662 ein Karußel dort abgehalten wurde). 3. Darstellung f eines Kampfes durch in Quadrillen getheilte Reiter.

7 avr.

car(r)ousse P † (ka-ru'ß, auch kä~) L., Boi., Poit.: ~se (~ū'ʃ) [dtsch. Garaus] s/f. Sauferei, Soff m: faire ~ sich toll und voll saufen. [vierrädriger Reisewagen.

carruque (kä-rü'k) [lt. carrūca] s/f. h.a.

carrure (ka-rü'r, auch kä~) s/f. Schulterbreite: trop étroit de ~ zu eng in den Schultern (von einem Kleide).

Carsac

carry (kä-ri') s/m. = cari. [Kars).

Cars (karß) npr. m. id., St. in Arme'nien (=

cartable (kär-ta'bl) s/m. prov. Brieftasche f, Schul-Mappe f. [pergament-artig.

cartacé, **~e** ⚘ (kär-ta-ße') [lt.] a. papier-,

cartager ‖ ↘ ⊙ (kär-tä-ʃe') ①m. v/a. agr. den Weinberg zum vierten Male bearbeiten, hacken. [holer, Wippe f (Scheibe u. Tau).

cartahu ⚓ (kär-tä-ü') s/m. Jolltau n, Aus-

cartaude F (kär-tö'd) s/f. Buchdruckerei.

cartauder ‖ F (kär-tö-de') ①a. v/a. Bücher drucken.

Cartagena

cartaudier ‖ F (kär-tö-die') s/m. Buchdrucker.

cartaux ⚓ † (kär-tö' ⑩b) s/m. pl. Seekarten f/pl. Hom. quarteau.

100.000

cartayer ‖ ⊙ (kär-tæ-ie') ①k. v/n. den halben Weg halten (so fahren, daß ein Geleise zwischen den Rädern ist).

Cartama

carte ⚲ (kärt) [lt. carta] s/f.

Inhalt: 1. Pappe(ndeckel). 2. (Spiel-) Karte, Kartenblatt. 3. (Adreß-, Einlaß- rc.) Karte. 4. Küchenzettel, Speisekarte. 5. géogr. Karte. 6. geographische Kenntniß. 7. ~ généalogique. 8. zo. Hom.

1. (dünne) Pappe (mehr gbr. carton): Pappendeckel m, Patro'nenpapier n, noch nicht zerschnittener Kartenbogen; ~ en deux, en trois zwei-, drei-blättrige Pappe; Seidenweberei: mettre un dessin en ~ das herzustellende Gewebe aufzeichnen. 2. (Spiel-)Karte, Kartenblatt n; ~s pl. Karten-spiel n, -geld n; v. bas I. 6; ~ haute Bild n; fausse ~ Fehlblatt n; aller aux ~s (im Ecarté) = prendre des ~s; avoir cinq ~s fünf Karten von gleicher Farbe haben (im Piquet); v. blanc I. 4; und brouiller I. 1; beim Ecarté rc.: demander (des) cartes fordern, Karten, mit denen man nicht zufrieden, bei Seite legen und neue nehmen; battre, mêler les ~s die Karten mischen; donner, faire les ~s (Karten) geben; faire la ~ das Spiel gewinnen; filer la ~ eine Karte unterschlagen, um zu betrügen; jouer ~s sur table mit aufgedeckten Karten spielen, fig. offen, ohne Rückhalt handeln, zu Werke gehen; mettre aux ~s, payer les ~s Kartengeld geben, bezahlen (mehr gbr.: mettre au flambeau); bei manchen Spielen: payer en ~s in Karten zahlen (den Einsatz nicht zu bezahlen brauchen, weil man ebensoviel wie der Banquier hat); fig. F perdre la ~ sich verwirren, die Fassung verlieren; ne pas perdre la ~ seinen Vortheil verstehen; prendre les ~s die Karten übernehmen (an Stelle desjenigen, der sie abgiebt, nachdem er das Spiel verloren), fig. die Leitung (einer Sache) in die Hand nehmen; prendre des ~s aus den Kaufkarten zu s-m Spiele Karten kaufen oder eintauschen; fig. si vous n'en êtes pas content, prenez des ~s wenn Ihnen das nicht paßt, machen Sie es wie Sie wollen, oder lassen Sie es meinetwegen bleiben; tirer les ~s die K. schlagen, aus den K. die Zukunft deuten; à qui la ~? qui est le premier en ~s? wer spielt aus? wer hat die Vorhand?; la ~ passe es wird gepaßt; jeu de ~s Kartenspiel n, Spiel n Karten; ~s entières vollständiges Spiel; le dessous des ~s die verdeckt bleibende (bunte) Seite der Karten; fig. voir, savoir le dessous des ~s in die Karte, in das Spiel sehen, die geheimsten Triebfedern e-r Sache sehen; on ne sait jamais avec lui de quelle ~ il retourne aus ihm wird man nie klug; château de ~s Kartenhaus n, fig. kleines leicht gebautes Landhaus, Lustschloß n. 3. Karte: ~ d'adresse Adre'ß-Karte eines Kaufmanns rc.; ~ blanche v. blanc I. 4; † offrir la ~ blanche à q. J. (her)ausfordern; ~ d'échantillons Muster-Karte; ~ (d'électeur, d'étudiant) Eintritts-, Einlaß-, Ausweis-K. (für einen Wahlmann, Studenten); ~ d'invitation Einladungs-K.; ~ modèle écrite Vorschrift; ~ de séjour Aufenthalts-K.; ~ de sûreté Sicherheits-, Paß-K.; ~ (de visite) Visiten-K.; envoyer sa ~ à q. J-m seine K. schicken (v. appel 6); en ~ mit polizeilicher Genehmigung, als öffentliche Dirne eingetragen. 4. Küchenzettel m; Speisekarte, Speisezettel m: F grande ~ feines Diner im kleineren Kreise, der gut bezahlt; dîner à la ~ nach der Karte essen; ~ (à payer, payante) die für das Essen zu zahlende Rechnung (= addition 4); P ↘ revoir la ~ sich übergeben. 5. géogr. Karte: ~ astronomique, ~ céleste Himmels-, Stern-Karte; ~ générale General-Karte (ant. ~ particulière Spezial-K.); ~ géographique Land-K.; ~ hydrographique Wasser-K.; ~ marine See-, Paß-K.; ~ muette K. ohne Namen; ~ murale Wand-K.; ~ orographique Gebirgs-K.; ⚓ ~ pilote Wind-K.; ~ plate gleichgradige K.; ~ postale, ~ routière Post-K.; ~ sélénographique Mond-K.; ↘ ~ universelle = mappemonde. 6. weitS. geographische Kenntniß von einem Lande; fig. ~ (du pays) Orts-, Familien-kenntniß: savoir la ~ (du pays) wo zu Hause sein, in et. gut Bescheid wissen, jeden

Carrion de los Céspedes   Carranza. Carril-Villagarcia 3.000
C... O. Carn ... La Carnera

Cartigny. | Carvin. Cascade de Couz.
8000, arr. Béthune

Winkel kennen; ⚓ compasser la ~, pointer la ~ das Besteck machen, die Karte passen oder pricken (den Ort auf der Seekarte bezeichnen, wo der Steuermann sich zu befinden glaubt). 7. ~ généalogique Karte, worauf der Stammbaum einer Familie gezeichnet ist. 8. zo. P ~ géographique Landkarte, eine Schnecken-Art (auch très-b. Volutie'n); ~ géographique fauve gelber, ~ géographique brune brauner Gitterfalter (Papi'lio leva'na u. prorsa). *Hom.* quarte Quarte und quarte von quarter ausweichen. [Kartennetz *n.*

carte-calque ⊙, *pl.* ~s-~ (kärt-kä'lk) *s/f.*

cartel ⚲ (kär-tæ'l) [carte] *s/m.* 1. (schriftliche) Herausforderung *f* zum Duell (v. appel 6), Fehdebrief; ehm. bei Turnieren: Einzelkampf. 2. Vertrag zwischen kriegführenden Mächten wegen Auslieferung der Gefangenen, auch wegen Fortsetzung des Handels. 3. ⚓ Kartellschiff *n*, das die auszuwechselnden Gefangenen bringt. 4. Verzierungen *f/pl.* an Bilder-, Spiegel-Rahmen, Kaminen *rc.* 5. bl. Schild (= écu). 6. ● id., altes Getreidemaß in den Ardennen. 7. ⊙ Gehäuse *n*, Kasten von Wand-Uhren; weitS. diese Uhr selbst. [in Guyenne.

cartelade † (kär-t'lä'd) *s/f.* id., altes Feldmaß

cartelet ! ● (kär-t'læ') *s/m.* id., Art wollenes Zeug. [~ kleinste Schieferplatte.

cartelette ⊙ (kär-t'læ't) *a.* u. *s/f.* (ardoise)

cartelle (kär-tæ'l) *s/f.* 1. ⊙ Tischlerei *rc.*: Einlegebrettchen *n*, Auslegeholz *n*; in Mühlen: dicke Bohle, welche die Steine trägt. 2. ♪ liniirtes Pergamentblatt für Komponisten.

carte-passeport !, *pl.*: ~s-~s (*sg.* u. *pl.*: kärt-pa-ßpö'r; ⓢb) *s/f.* Paßkarte.

carte-porcelaine, *pl.*: ~s-~ (*sg.* u. *pl.*: kärt-pör-ß'läe'n) *s/f.* glasirte Visitenkarte.

carterie ⊙ (kär-t'ri') *s/f.* 1. Kartenfabrik. 2. Karten-fabrikation, -macherkunst.

cartero (kär-t'ro') [span.] *s/m.* 1. ↘ kleine Brieftasche. 2. ♪ Partitu'r *f.* 3. ⊙ Weberei: Kettenfadenhalter (= carteron II. 1).

carteron ! (kär-t'rq') *m*, ~ne (~ö'n) *f.* I. *s.* Quadro'n(e), Quartero'n(e), Abkömmling von einem Europäer und einer Terzero'ne. II. ~ *s/m.* 1. ⊙ Weberei: Kettenfadenhalter. 2. id., Maß (= quarteron).

cartésianisé, ~e (kar-te-si-ä-ni-se') *a.* nach der Lehre des Karte'sius.

cartésianisme ♡ (kär-te-si-ä-ni'ßm) *s/m.* Lehre *f* des Karte'sius (Descartes).

cartésien !, ~ne (kär-te-siq', ~iæ'n) *a.* u. *s.* kartesia'nisch; Anhänger(in) des Karte'sius.

Cartésius (kär-te-si-ü'ß) [lt.] *npr. m.* = Descartes. [ehm. St. in Nord-Afrika.

Carthage (kär-ta'Ɋ) *npr. f.* Kartha'go *n*,

Carthagène (kär-tä-Ɋæ'n) *npr. f.* Kartha-ge'na *n*, Name spanischer Städte.

carthaginois, ~e (kär-tä-Ɋi-nia'ⓢa, ~ia'ſ) I. *a.* karthag(inie'nſ)isch: *fig.* ↘ hinterlistig: * procédé ~ Verrath *m.* II. C~, C~e *s.* Kartha'ger(in). [Saflo'r.

carthame ⚘ (kär-ta'm) [ar. kirthim] *s/m.*

carthamine ♡ (kär-tä-mi'n) *s/f.* Karthami'n *n*, Saflo'r-, Tassen-roth *n*; spanische Schminke. [flor-…

carthamique (kär-tä-mi'k) *a.* in Zsſ. Sa-

cartié (kär-tie') *s/m.* steht in der *Carmagnole* für quartier, des Reimes wegen.

cartier ! (kär-tie'; ⓢb) I. *s/m.* 1. ⊙ (Spiel-)Kartenmacher. 2. (Spiel-)Kartenhändler. 3. ⊙ Kartenpapier *n*: a) zu den Karten selbst: ~ grand format Großkartenformat *n* (444 Millimeter breit, 347 Millimeter hoch); ~ petit format Kleinkartenformat *n* (419 Millimeter breit, 319 Millimeter hoch); b) zum Einschlagen der Karten. II. C~ *npr. m.* Jacques C~ id., berühmter fr. Seefahrer (16 sc.). *Hom.* quartier Viertel. 1557 + [*s/m.* an. Knorpel.

cartilage ♡ (kär-ti-la'Ɋ) [lt. cartilāgo]

cartilagéine ♡ (kär-ti-lä-Ɋe-i'n) *s/f.* chm. Knorpelstoff *m.*

cartilagineux ♡ (kär-ti-lä-Ɋi-nö') *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. *a.* ! (nur nach dem *s.*) anknorpelig. II. ~ ⓢb. *s/m. pl.* zo. Knorpelfische (ohne Gräten).

cartilaginification ! ♡ (kär-ti-la-Ɋi-ni-fi-kä-ßiq') [lt.] *s/f.* path. Verknorpelung.

cartilaginifier ! ♡ (kär-ti-la-Ɋi-ni-fi-e') ①a. se ~ *v/pr.* path. verknorpeln.

cartisane ⊙ ⚲ (kär-ti-ſa'n) *s/f.* 1. ausgeschnittenes Stückchen Pappe zum Aufwickeln von Seiden-, Gold- oder Silber-fäden. 2. darauf gewickelter Faden. [Kartenzeichner.

cartographe (kär-tö-grä'f) [grch.] *s/m.*

cartographie (kär-tö-grä-fi') [grch.] *s/f.* 1. Kunst des Kartenzeichnens. 2. Kartensammlung. [gra'phisch.

cartographique ⚲ (kär-tö-grä-fi'k) *a.* karto-

cartomancie (kär-tö-mq-ßi') [grch.] *s/f.* Kartenschlägerei, Wahrsagerei aus Spielkarten.

cartomancien !, ~ne (kär-tö-mq-ßiq', ~iæ'n) *s.* Kartenschläger(in), Karten-Wahrsager(in).

cartomanie * (kär-tö-mä-ni') [grch.] *s/f.* Wuth, den Leuten seine Visitenkarten aufzudrängen (W. XIX).

carton ! ⚲ (kär-tq') [carte] *s/m.* 1. ⊙ a) Pappe *f*, Papp(en)deckel, Karton: ~ bristol id., glattes Zeichen-Papier (v. Bristol); ~ glacé Glanz-Pappe; ~ incombustible = ~-pierre; ~ de moulage geformte Pappe; ~ de paille = carton-paille; ~ pour sucre Zucker-Papier *n*; *fig.* F de ~ nichts werth, unecht; nom de ~ Pseudony'm; personnage de ~ Figura'nt, Nebenperson *f*; b) Pappenteig zur Anfertigung von Pappe; c) Weberei: Karte *f*, Musterpappe *f*, Vorrichtung *f* am Stuhle der Bandweber zur Aufnahme der Schiffchen; d) typ., Buchbinderei: Karto'n, Auswechselblatt *n*, das statt eines fehlerhaften Blattes in einem Buche *rc.* eingeklebt wird; petit ~, ~ d'en haut Einlage *f* e-s Duode'zbogens (die 8 Seiten in der Mitte); Preßdeckelbogen, zweiter mit Pergament oder Leinwand straff überzogener Einlagedeckel im fr. Deckel; e) Tuchmacherei: ~s *pl.* Preßspäne, Glanzpappen *f/pl.* 2. Papp-, Waaren-schachtel *f*, Futtera'l *n*, Karton; Mappe *f*, Aktenfaszikel *n*: F il a longtemps porté le ~ er ist lange Zeit Ellenreiter gewesen; *fig.* cette pièce de théâtre est restée dans les ~s man spielt dies Theaterstück nicht: enterré dans les ~s du ministère als schätzbares Material reponirt. 3. ● Musterkarte *f.* 4. Karton, Behältniß *n* von Pappe, um Zeichnungen, Landkarten *rc.* hineinzulegen. 5. Malerei: Karton, großer mit Kreide ausgeführter Entwurf zu e-m Gemälde. 6. arch. ausgeschnittenes Modell (aus Pappe). 7. min. ~ de montagne Asbe'st-Varietät *f.* 8. F ↘ (Spiel-)Karte *f*: battre le ~ K. spielen.

carton-cuir ⊙, ohne *pl.* (kär-tq-küi'r) *s/m.* Lederpappe *f.* [*s/m.* Elfenbein-Papier *n.*

carton-ivoire ⊙, ohne *pl.* (kär-tq-i-wa'r)

carton-moulé ⊙, ohne *pl.* (kär-tq-mu-le') *s/m.* = carton-pâte.

cartonnage ⊙ ⚲ (kär-tö-na'Ɋ) *s/m.* 1. Pappenmacherkunst *f* (= cartonnerie 2). 2. Kartonniren *n.* 3. Papp-arbeit *f*, -band, -waaren *f/pl.*

cartonner ! ⊙ ⚲ (kär-tö-ne') ①a. *v/a.* 1. Buchbinderei: kartonniren, in Pappe binden; v. Bradel; typ. mit e-m Auswechselblatte, einem Karton versehen, ein umgedrucktes Blatt einlegen. 2. Tuchmacherei: Preßspäne in die Zeuge einlegen. 3. die Röhren der unechten Perlen mit Papier ausfüttern.

cartonnerie ⊙ ⚲ (kär-tö-n'ri') *s/f.* 1. Karten-, Pappen-fabrik. 2. = cartonnage 1.

cartonneur, ~se ⊙ (kär-tö-nö'r, ~ö'ſ) *s.* (Bücher-)Kartonnirer(in).

cartonnier ! ⚲ (kär-tö-nie') *m*, ~ère (~iä'r) *f* ⓢb. I. *s.* 1. ⊙ Pappenmacher(in); Papp-Arbeiter(in). 2. Pappenhändler(in). II. ~ère ♡ *s/f.* zo. (auch *a.*: guêpe) ~ère Papierwespe. III. *a.* P ↘ ungeschickt in seinem Handwerke.

carton-paille ⊙, ohne *pl.* (kär-tq-pä'ſ) *s/m.* Stroh-Pappe *f* (= carton de paille).

carton-pâte ⊙, ohne *pl.* (kär-tq-pä't) *s/m.* Papiermaché *n* (= carton-moulé).

carton-pierre ⊙, ohne *pl.* (kär-tq-piä'r) *s/m.* Stein-, Dach-Pappe *f* (= carton incombustible).

cartouche ⚲ (kär-tu'sch) [it. carta] I. *s/m.* 1. arch., Malerei *rc.*: Zier-rahmen, -titel, zierliche Einfassung e-r Inschrift *rc.*, Schönleiste *f*; mit e-m Rande eingefaßter Eigenname bei den Hieroglyphen. 2. Beet-Einfassung *f.* 3. (Papier-)Hülse *f* eines Feuerwerks-Körpers: ~ en tôle Hülse *f*, Röhre *f* von Eisenblech. II. *s/f.* ⚔: 1. Kartätschen-patrone, -schuß *m*, Kartätsche für Geschütze: tirer à ~ (bess. à mitraille) mit Kartätschen schießen; *fig.* ↘ tirer à ~ sur q. Schlechtes von J-m reden. 2. Ladung, Patrone e-s tragbaren Feuergewehrs: ~ blanche, ~ sans balle P. ohne Kugel, Platz-P.; ~ à balles scharfe P.; déchirer la ~ die P. abbeißen. 3. ehm. schriftlicher, mit dem Regimentssiegel versehener Abschied oder Urlaub: ~ blanche ehrenvoller Abschied; ~ jaune schimpflicher, Straf-Abschied, Laufpaß *m*; ~ verte Abschied wegen Dienst-Unbrauchbarkeit. III. C~ *npr. m.* id., berüchtigter Dieb († 1721); *fig.* Spitzbube.

cartoucher ! ⚔ (kär-tu-sche') ①a. *v/a.* Feuerwerkerei: in Patronen packen.

cartouchien !, ~ne ↘ (kär-tu-schiq', ~iæ'n) *a.* und *s.* Dieb(in) aus Cartouche's Bande.

cartouchier ! ⚔ (kär-tu-schie') *m*, ~ère (~iä'r) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Patronengürtel. 2. Patronenbüchse *f.* 3. † Patrontasche *f* (= giberne). II. ~ère *s/f.* = ~ I. 2.

cartulaire (kär-tü-lä'r) [lt. cartularium] *s/m.* 1. Archi'v *n* einer Kirche, eines Klosters; auch Sammlung *f* gedruckter Urkunden. 2. (Kirchen-, Kloster-)Archiva'r, Urkundenbewahrer.

caruche F (ka-rü'sch) *s/f.* Gefängniß *n.*

carude ♡ (kä-rü'd) *s/m.* zo. Felsenkriecher (Fisch, Labrus rupe'stris). [die Matrosen.

carue ⚓ (kä-rü') *s/f.* Unterstützungskasse für

carus ♡ (kä-rü'ß) [grch.] *s/m.* path. todesähnlicher Schlaf (höchstes Stadium der Schlafsucht).

carve ⊙ (kärw) *s/f.* langes, spitzes Fischnetz.

carvée ⊙ (kär-we') *a/f.* agr. greffe ~ Okuliren *n* mittels des Ringes.

carvelle ⚓ (kär-wæ'l) *s/f.* (großer) Schiffsnagel *m* (= caravelle): bordage en ~ Karvielwerk *n.* [Karbe *f.*

carvi ⚘ (kär-wi') [grch.] *s/m.* Kümmel,

carvifeuille ⚘ (kär-wi-fö'ſ) *s/m.* Roßkümmel, kümmelblätterige Silie.

carvifolié, ~e ⚘ (kär-wi-fö-li-e') [grch.-lt.] *a.* kümmelblätterig.

caryate (kä-ri-a't), ~ide (~a-ti'd) [grch.] *a.* und C~ *s.* 1. aus, Bewohner(in) von Ka'ryä (Stadt im Peloponne's). 2. = cariatide.

Carybde (kä-ri'bd) *npr. f.* = Charybde.

carybdée ♡ (kä-ri-bde') *s/f.* zo. id., Medusen-Art.

caryocar ⚘ (kä-ri-o-ka'r) *s/m.* Kopfnuß *f* (süd-amerikanischer Baum). [früchtig.

caryocarpe ⚘ (kä-ri-o-kä'rp) [grch.] *a.* nuß-

caryocatacte ♡ (kä-ri-o-ka-tä'kt) [grch.] *a.* u. *s/m.* zo. nußknackend; Nuß-Häher (= casse-noix 2).

caryocostin(um) ! ♡ (kä-ri-o-kö-ßtq', ~ßti-nö'm) [grch.] *s/m.* phm. id., stärkende Latwerge aus der Kostwurz. [*a.* nelken-artig.

caryophyllacé, ~e ⚘ (~fil-la-ße') [grch.]

caryophyllaires ♡ (kä-ri-o-fil-lä'r ⓢb) [grch.] *s/f. pl.* zo. nelkenkorallen-artige Thiere *n. pl.*

caryophyllate ⚘ † (kä-ri-o-fil-la't) [grch.] *s/f.* = bénoite (v. bénoit IV.).

caryophyllé, ~e ⚘ (kä-ri-o-fil-le') [grch.] *a.* u. ~es ⓢb. *s/f. pl.* nelkenblumig, Nelkenblumen.

caryophyllie ♡ (kä-ri-o-fil-li') [grch.] *s/f.* zo. (Gattung der) Nelkenkorallen *pl.*

Cassel Nord. rue des Cascades. 20. arr. Casarsa Casabranca

caryophylline ☉ (ka-ri-o-fil-li'n) [grch.] *s/f.* chm. Karyophylli'n *n*, eigenthümlicher Stoff in den Gewürznelken.

caryophylliné ‿e ♀ (‿li-ne') *a.* u. ‿**es** ⓐb. *s/f. pl.* nelken-artig(e Gewächse *n. pl.*).

caryophyllite ☉ (ka-ri-o-fil-li't) [grch.] *s/f.* Geologie: Nelkenstein *m*.

caryophylloïde ☉(ka-ri-o-fil-lö-i'd) [grch.] *s/f.* Geologie: Karyophylloï'de (versteinerte nelken-artige Pflanze).

caryopse ♀ (ka-ri-o'ps) *s/f.* = cariopse.

caryote ♀ (ka-ri-o't) [grch.] *s/m.* Karyo'ta *f*, Brennpalme *f*, Brennpalmenfrucht *f*.

cas (ka⊙a) [lt. casus] *s/m.* 1. Fall: ‿ (de conscience) Gewissensfrage *f*; se faire un ‿ de conscience de qc. sich aus et. ein Gewissen machen; ‿ fortuit Zufall; grand ‿ bedeutender Fall; en ‿ de ..., au (en) ‿ que ... (mit *subj.*) im Falle, auf den Fall daß ..., falls; † en ‿ de = en fait de ...; en tout ‿, en tous ‿ dans tous les ‿ auf alle Fälle; par ‿ zufällig; posons le ‿ gesetzt den Fall; c'est le ‿ de dire ba, hier könnte man sagen, ...; v. avenant I.; c'était le ‿ ou jamais de ... jetzt oder nie galt es ...; † phls. ‿ métaphysique Fall, der durch Voraussetzung einer Unmöglichkeit angenommen wird; *prv.* au ‿ que Lucas n'eût qu'un œil, sa femme aurait épousé un borgne man muß nicht alle Fälle vorhersehen wollen. 2. Zustand, Lage *f*: F être dans le ‿ de faire qc. in der Lage sein, et. zu thun; ↘ son ‿ va mal mit ihm steht es schlecht. 3. *gr.* Ka'sus, Beugefall: ‿ direct unabhängiger Verhältnißfall (No'minativ und Vo'kativ); ‿ oblique abhängiger Verhältnißfall, casus obli'quus. 4. drt. Rechtsfall, engS. strafbare That: son ‿ est véreux, sale seine Sache steht mißlich; il sent son ‿ véreux er hat Angst bekommen; *prv.* tous (mauvais) vilains ‿ sont reniables Niemand gesteht gern seine Schande; être condamné pour les ‿ résultant du procès wegen der erst im Laufe der Verhandlung sich ergebenden Thatsachen verurtheilt w.; ‿ privilégié Ausnahmefall; ehm. ‿ privilégiés, royaux Verbrechen *n. pl.*, über welche die königlichen Richter allein erkennen durften (zB. Falschmünzerei, Duell); ehm. ‿ royaux et prévôtaux Verbrechen *n. pl.*, die von Spezia'lrichtern ohne Rücksicht auf das gewöhnliche Gesetz entschieden wurden; ‿ pendable Verbrechen *n*, worauf der Strang stand; ‿ réservés schwere Sünden *f/pl.*, deren Absolution nur dem Bischofe oder Papste zusteht; rl. ehm. Fall, in welchem auf eine Leibesstrafe gegen einen Geistlichen erkannt werden mußte; †F Beichte *f*, Sündenbekenntniß *n*. 5. Achtung *f*, Werth: faire (grand) ‿ de q., de qc. auf J., et. (große Stücke) halten, Werth legen; ne faire aucun (nul, peu de, point de) ‿ de qc. sich nicht viel aus et. machen. 6. ↘P Hintere, Popo' ꝛc.: montrer son ‿ sich unanständig entblößen; faire son ‿ seine Nothdurft verrichten. 7. en(-)‿ F *s/m.* etwas für den Nothfall bereit Gehaltenes; Nothbehelf: un en ‿ de nuit etwas Eßbares, für die Nacht bereit gehalten; un en ‿ ein Regenschirm; un en(-)tout(‿) ein großer Sonnenschirm, der auch als Regenschirm dient.

cas — cas

cas, ‿**se** † (L. *m.* ka, *f.* kaß; Boi., Poit.: *m.* und *f.* kaß) [lt. cassus] *a.* hohlklingend, dumpf, heiser. [dict *n* von Casa'le.

Casalasque (ka-ʃa-la'ʃk) *npr. m.* géogr. Ge-

Casal (ka-ʃa'l) *npr. f.* Casa'le, lt. Stadt am Po.

Casan ‖ (ka-ʃa') *npr. m.* = Kazan.

casanier ‖, ‿**ère** (ka-ʃa-nie', ‿ä'r) [lt. casa] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. zu Hause sitzend, zu Hause hockend: mener une vie ‿ère wenig ausgehen, immer hinter'm Ofen hocken; profession ‿ère an das Haus fesselnder Beruf. 2. ↘ *bo.part* häuslich.

II. *s.* 1. Stuben-, Ofen-hocker(in). 2. ↘ ‿ de café J., der sich viel in Kaffeehäusern aufhält (V.).

Casanova (ka-ʃa-no-wa') *npr. m.* id., bsd. 1. Jacques ‿ de Seingalt Jakob Casano'va, it. Abenteurer u. Schr. († 1803). 2. la femelle ‿ Frau von St.-Elme (*Mémoires*, 19. *sc.*).

casaque ⚲ (ka-ʃa'k) *s/f.* 1. (weit-ärmiger) Reiserock: tourner ‿ den Rock umwenden, *fig.* F das Weite suchen, s-e Gesinnungen ändern, umsatteln. 2.†⚔Kasa'cke, Mantel *m* der Musketiere, der Leibkompagnien ꝛc.: prendre la ‿ in die Leibkompagnie treten; rendre la ‿ aus der Leibkompagnie ausscheiden. 3. grober Kittel: ‿ de forçat Sträflingsjacke.

casaque-basquine, *pl.* ‿s-‿s (ka-ʃak-baʃki'n; ⓐb) *s/f.* spanisches Damenkleid.

casaque-jaquette, *pl.* ‿s-‿s (ka-ʃak-ʒaka'ʃt; ⓐb) *s/f.* Damenpaletot *m*.

casaquin ‖ ⚲ (ka-ʃa-kä') *s/m.* 1. kurzer Überrock; P donner à q. sur le ‿ J-m das Wams ausklopfen, J. durchwamsen. 2. Art Schoß-Jacke *f* für Frauen. Casar

casauba (ka-ʃo-ba') [ar.] *s/f.* = casbah.

Casaubon ‖ (ka-ʃo-bõ') *npr. m.* 1. Isaac ‿ J'saak Casau'bonus, Genfer Gelehrter († 1614). 2. = Cazaubon. Casariche

casbah ‖ (ka-ʃba') [ar.] *s/f.* fürstlicher Palast und Citade'lle in den Barbare'sken-Städten (= casauba, kaçaba, kasbah). Casaulx

cascadant, ‿**e** * (ka-ʃka-dä'⊙a. ‿ä't) *a.* in einem Wasserfalle herunterstürzend.

cascade ⚲ (ka-ʃka'd) [it. cascata] *s/f.* 1. Wasserfall *m*: ‿ de feu Feuerregen *m*; *fig.* toller Einfall, sprudelnder Witz: F↘ faire des ‿s von Witz übersprudeln. 2. plötzlicher Übergang, Sprung *m*, Wechselfall *m*: plein de ‿s unzusammenhängend, vom Hundertsten in's Tausendste; opérette à ‿s Offenbachia'de; ↘ de ‿ en ‿, par ‿s in Sprüngen, *fig.* aus dritter, vierter Hand: cette nouvelle n'est venue à moi que par ‿s ich weiß diese Neuigkeit nur vom Hörensagen. 3. F ausreibendes, ausgelassenes, rasendes Leben (Roqueplan). 4. F Purzelbaum *m*: faire la ‿ einen Purzelbaum schießen. 5. F Zusatz *m* zur Rolle, den der Schauspieler macht. 6. ☉ Algebra: méthode des ‿s Übergangsmethode bei der Auflösung von Gleichungen. Syn. v. cataracte.

cascader ‖ F * (ka-ʃka-de') ①a. *v/n.* 1. straucheln. 2. Witze reißen.

cascadeur (ka-ʃka-dö'r) *m.*, ‿**se** (‿ö'ʃ) *f.* I. ‿ *s/m.* extemporirender Schauspieler; Witzmacher; Lebemann; unzuverlässiger Mensch. II. ‿**se** *s/f.* P↘ Dirne, ausgelassene Tänzerin. III. *a.* * unzuverlässig, unbeständig.

cascane ⚔ † (ka-ʃka'n) *s/f.* (Poit. nur ‿s *pl.*) frt. Wallkeller *m*, Horchbrunnen *m* der Minirer. Cascante

cascaret ‖ (ka-ʃka-ræ') *s/m.* 1. P Mensch von erbärmlichem Aussehen, Jammergestalt *f*. 2. F Dreifrankenstück *n*.

cascarille ☉ (ka-ʃka-ri'j) *s/f.* 1. phm. Kaskari'll *m* (bittere Rinde von Cro'ton elute'ria). 2. falsche Fieberrinde von Merito und Neu-Grana'da.

cascatelle (ka-ʃka-tæ'l) [it.] *s/f.* kleiner Wasserfall, bsd. ‿s de Tivoli Kaska'den von Ti'voli.

cascine (ka-ʃi'n) *s/f.* = cassine II.

case (kaʃ) [lt. casa] *s/f.* 1. Häuschen *n*, Hütte, bsd. der Neger und Wilden; Kämmerchen *n* (Ma.); P Wohnung; F patron de la ‿ Hausherr *m*; *la C‿ de l'oncle Tom* Onkel Tom's Hütte, engl. Roman von Frau Beecher Stowe. 2. Feld *n* im Damen- u. Schach-spiele; Band *n* im Brettspiele; faire une ‿ zwei Damen auf einen Pfeil setzen. 3. Abtheilung, Fach *n* in e-m Schranke, Kasten, Register ꝛc. (a. *fig.*); ‿s du cerveau Gehirnfächer *n.pl.* (Anspielung auf die Lehre der Phrenolo'gen). 4.⊛ sehr starkes Leder. 5. ⊙ Beutelkasten *m* in Mühlen; ↘ typ. Setzkasten *m* (✣ für casse I.). 6. ⚔ frt. Minir-gewölbe *n*, -keller *m*. [Salz (jetzt lactate).

caséate ☉ † (ka-ʃé-a't) *s/m.* chm. käsesaures

caséation ‖ ☉ (ka-ʃé-a-ßiõ') [lt. caseus] *s/f.* chm. Verkäsung, Umwandlung der Milch in Käse.

caseau (ka-ʃo') *s/m.* provS. Wams *n*.

caséeux ‖, ‿**se** ☉ (ka-ʃé-ö', ‿ö'ʃ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) käsig. [förmig, -artig.

caséiforme ☉ (ka-ʃe-i-fö'rm) [lt.] *a.* käse-

caséine ☉ (ka-ʃé-i'n) [lt.] *s/f.* chm. Kasei'n *n*, Käsestoff *m* (= caséum).

caséique ☉ † (ka-ʃé-i'k) [lt.] *a.* chm. acide ‿ Käsesäure *f* (jetzt acide lactique).

Caselli (ka-ʃæ-li') *npr. m.* Jean ‿ id., it. Gelehrter und Erfinder des autographischen Telegraphen (gb. 1815).

casemate ⚲ (ka-ʃma't) [it.] *s/f.* 1. ⚔ frt. Plattform *f* zur Aufstellung des Geschützes in einem Einschnitte der Courtine; Kasema'tte (bombenfestes Gewölbe unter Festungsmauern), Werkkeller *m*: ‿ d'habitation Wohnkasematte. 2. in der Soldatensprache: Arrestlokal *n*; ↘ Latri'ne. 3. ch. Dachs-, Fuchs-loch *n*.

casemater ‖ ⚔ ⚲ (ka-ʃma-te') ①a. *v/a.* frt. kasemattiren: 1. mit Kasema'tten versehen; 2. kasematten-artig anlegen und befestigen. Casenove

caser‿ (ka-ʃe') ①a. I. *v/n.* Tri'ctrakspiel: ein Band machen. II. *v/a.* 1. F unterbringen: ‿ q. J-m eine Stelle, ein Unterkommen verschaffen; *fig.* ‿ez bien cela dans votre tête prägen Sie Sich Das wohl ein, F schreiben Sie Sich Das hinter die Ohren; homme bien ‿é gut eingerichteter Mann. 2. bl. fachweise ordnen: ‿é de noir et de blanc schwarz und weiß geschacht. III. **se** ‿ F sich an einem Orte einrichten, niederlassen, unterbringen; einen definitiven Beruf wählen; sich verheirathen.

caserel (ka-ʃræ'l) *s/m.*, ‿**ette** (‿ræ't) [lt. caseus] *s/f.* Käseform, Mulde für weichen Käse.

caserne ⚲ (ka-ʃæ'rn) [it.] *s/f.* 1. ⚔ Kaserne, Soldatenhaus *n*; weitS. die darin wohnenden Soldaten. 2. F vraie ‿ Mieth-Kaserne, großes Haus mit vielen Einwohnern; auch Haus, das zur bestimmten Stunde geschlossen wird. Syn. *caserne* est le terme usuel; *quartier* appartient plutôt au langage militaire.

casernement‿ ⚲ (ka-ʃær-n'mä') *s/m.* 1. ⚔ (Ein-)Kasernirung *f*, Verlegung *f* in Kasernen. 2. System *n*, nach welchem die Zöglinge gewisser Schulen die Woche über im Schulgebäude bleiben müssen.

casernemental, ‿**ale** □ * (ka-ʃær-n'mätä'l) *a.* (*m/pl.*: ‿**aux** ‖) aus der Kaserne, kasernen-artig.

caserner‿ ⚔ ⚲ (ka-ʃær-ne') ①a. I. *v/a.* in Kasernen legen, kaserniren: F↘ être tenu ‿é zu Hause, eingeschlossen gehalten werden. II. *v/n.* in Kasernen liegen.

casernet ‖ ⚓ (ka-ʃær-næ') *s/m.* Loggbrett *n*, Wachtafel *f*, auf welcher die Wetter-, Wind- ꝛc. Beobachtungen verzeichnet werden. [wärter.

casernier ‖ ⚔ (ka-ʃær-nie') *s/m.* Kasernen- Caserne

Caserte (ka-ʃæ'rt) *npr. f.* Case'rta *n*, Stadt in Süd-Italien. Gaeta Caseta

caset ‖ ⊙ (ka-ʃæ') *s/m.* fischerei: Köder aus einer Insektenlarve (bsd. der Köcherjungfer).

casette (ka-ʃæ't) *s/f.* 1. † Hütte. 2. ⊙ Topfhülle. [caséine.

caséum ☉ (ka-ʃé-o'm) [lt.] *s/m.* chm. =

caslasquier ‖ (ka-ʃi-a-ßkie') [türk.] *s/m.* = cassi-ascher, caziasker. Casilhac

casier ‖ (ka-ʃie') *m.*, ‿**ère** (‿iä'r) *f.* ⓐb. I. ‿ *s/m.* 1. Fachkasten; ⊛ Briefschrank; ‿ à bouteilles Flaschenständer. 2. ⊙ Parmesa'nkäse-Fabrikant. 3. ⊙ Art Fischergeräth *n* zum Krebsfange. 4. ⚓ Fächer *n. pl.* zum Aufbewahren des Gepäckes der Mannschaft. II. ‿**ère** *s/f.* Käsehütte. [brüchig (vom Stoff).

casilleux ‖, ‿**se** ⊙ (ka-ʃi-jö', ‿ö'ʃ) *a.*

Casimir (ka-ʃi-mi'r) I. *npr. m.* Ka'simir. II. c‿ *s/m.* [cachemire] 1. ⊛ Kasimir-

Casamari Casazy Reina rue C. Delavigne 6. arr. C. Périer 7.

Casatejada

Digitized by Google

(tuch n): ~ croisé Köperkasimir. 2. P ↘ Weste f. [ein Wollenstoff.

casimirienne ✱ (kä-si-mi-riæ'n) s/f. id.,

casin ‖ (kä-sg') s/m. 1. = casino. 2. Ballsaal (Maistre, *Voyage* 29).

casinette P (kä-si-næ't) s/f. Besucherin des Casino Cadet in Paris.

casino, *pl.* ~s (kä-si-no'; ⓢb) [it.] s/m. 1. Versammlungsort geschlossener Gesellschaften. 2. öffentliches Vergnügungslokal n: C~ Cadet id., in der rue Cadet in Paris.

casoar (kä-sŏ-a'r) s/m. zo. Ka'suar (Vogel),

casolane ♀ (~sŏ-la'n) s/f. Kasola'ne, Apfel-Art.

caspien ‖, ~ne (kä-spig', ~iæ'n) I. a. kaspisch: mer C~ne Kaspi-See m; weitS. von Binnensalzseen: mit dem Meere nicht in Verbindung stehend. II. C~, C~ne s. Ka'spier(in), Bewohner(in) der Gegend um den Kaspi-See; les Portes C~nes die Kaspischen Pforten, Pässe in Asien auf der Grenze von Me'dien, Hyrka'nien und Pa'rthien.

casque (kask) [span. casco] s/m. 1. ✕ Helm, Sturmhaube f, P ↘ runder Hut: F il en a dans le ~, il manque un clou à son ~ mit ihm ist es nicht richtig, er hat einen Sparren zu viel; F avoir son ~ angetrunken, auch et. närrisch sein; F s'en donner dans le ~ sich einen Rausch antrinken; F donner la sensation de ~ in den Kopf steigen, vom Weine: einen benommenen Kopf machen; ✕ ~ à mèche Zipfelmütze f. 2. bl. (Wappen-)Helm. 3. ♀ Helm, gewölbter Obertheil bei Blumen: fleurs en ~ helmförmige Blumen f/pl.; ~ militaire Orchis-Art f (Orchis milita'ris). 4. ☿ zo. horn-artiger Auswuchs auf dem Kopfe einiger Vögel; Hautskelett n des Insektenkopfes; gewölbte Maske der Wasserjungferlarven; Helmschnecke f; Sturmhaube f (Muschel); ~ noir schwarzköpfige Drossel (am Kap). 5. ⊙ sehr starkes Leder. 6. ✕ ~ à boulets rouges Kugel-Löffel m.

casqué, ~e (kä-ské') a. 1. num. gehelmt. 2. ☿ zo. a) gehelmt, mit einem Höcker auf dem Scheitel; b) mit anders gefärbtem Kopfe (von Vögeln). [gehen, Geld zahlen müssen.

casquer ‖ F (kä-ské') ①a. v/n. in eine Falle

casquet ‖ (kä-skæ') s/m. 1. ✕ † Sturmhaube f (leichter offener Helm). 2. ⊙ Harke f, Rechen von Holz. [fabrikation.

casqueterie ⊙ (kä-skĕ-t'ri') s/f. Mützen-

casquet(t)ier ‖, ~ère ⊙ (kä-skĕ-tié', ~iä'r) s. Mützenfabrikant(in).

casquette (kä-skæ't) s/f. 1. Mütze, Kappe der Knaben u. Männer (v. d. von Leder, steifem Tuche &c., in der Regel mit Schirm); ~ distinctive de la confrérie Korpsmütze eines Studenten. 2. P être un peu ~ ein Glas zu viel getrunken haben (v. casque 1).

casquillon ‖ P (kä-ski-jg') s/m. zo. Dosenschnecke f, Köfferchen n (Buccinum arcula'ria).

cassable ↘ (ka-sa'bl) a. leicht zerbrechlich.

cassade (ka-sā'd) [lt. cassus] s/f. 1. F † Nothlüge, Lügen n zum Spaße. 2. Kartenspiel: Überbieten n mit schlechten Karten, um die andern Spieler zu treiben.

cassage (ka-sa'ĝ) s/m. Zerbrechen n. [(Lot).

Cassagnac (kä-sä-nja'k) npr. m. id., fr. Ort

Cassa(i)gne (beides. kä-sä'nj) npr. m. Jacques ~ id., fr. Schriftsteller († 1679).

cassaille ⊙ (ka-sa'j) s/f. agr. Brachepflügen n, das Umpflügen der Brache.

Cassandre (kä-sg'dr) I. npr. f. 1. h.a. Kassa'ndra, Tochter des Königs Pri'amus von Troja. 2. *fig.* Unglücksprophetin, die keinen Glauben findet. II. c~ s/f. 1. id., Tanz (16. Jh.), nach Ronsard's Geliebter benannt. 2. ♀ = baumannie. III. s/m. Cassandri'no, komische, aus dem italienischen Lustspiele übernommene Figur, meist ein gefoppter Greis.

cassant (ka-sg') m, ~e (~g't) f. I. a. ‖ (nach dem s.) 1. zerbrechlich (v. casuel I. 2); vom Metalle: spröde, brüchig; poires ~es, poires à chair ~e Birnen f/pl. mit härtlichem Fleische (*ant.* poires fondantes). 2. *fig.* scharf, rauh: ton ~ absprechender Ton; d'une voix ~e mit scharfem Tone (der Stimme); air ~ gereizte Miene. 3. ⚓ bosses ~es Nähungen f/pl. des Ankertaues. II. ~ s/m. ⓢb. P Nußbaum; Schiffszwieback. III. ~e s/f. F Zahn m. Syn. v. fragile.

cassard ‖ P (kä-sā'r) s/m. zo. Bu'ssard (= buse I, 1). [scher Kattun.

cassards ✱ (kä-sā'r ⓢb) s/m. pl. id., indi-

cassation ‖ ♀ (ka-sā-sjg' ⓦ) [lt.] s/f. 1. drt. Aufhebung, Verwerfung, Kassatio'n: cour, tribunal de ~ Kassationshof m; demande, pourvoi en ~ Nichtigkeitsbeschwerde; se pourvoir en ~ Nichtigkeitsbeschwerde einlegen; ehm. droit de ~ Rechte der alten Universität (bis unter Ludwig XII.), die Vorlesungen und Predigten nach Willkür zu suspendiren. 2. Amts-Entsetzung.

cassave ☿ (kä-sā-wi') s/m., auch ~e (~ā'w) s/f. phm. Kassa'wa (Mehl und Brotkuchen aus der Wurzel des Manio'k).

casse (kaß) s/f. I. [caisse] 1. ⊙ typ. Schrift-, Setz-kasten m: haut-de-~ Kapita'lkasten m (vgl. bas-de-casse); travailler à la ~ als Schriftsetzer arbeiten. 2. Federkasten m am Taschen-Schreibzeuge. II. [b.l. casa] 1. ~ à rôt Bratpfanne. 2. ⊙ Bandweberei: Art Hornkamm m; Glashütte, Seifensiederei: Schöpfnapf m; Goldschmiede: Treibscherben m, Test m, Scheidekapelle; Nadel-Öhr n; Metallgießerei: Abflußgrube. III. [lt. casia] ♀ Ka'ssia; Ka'ssienmark n: ✱ † ~ aromatique Mutterzimmet m (= cannelle); ~ en bâton Röhrenkassia; ~ en bois Kassienrinde; ~ des boutiques = canéficier; *fig.* passez-moi la ~, je vous passerai le séné Wurst wider Wurst. IV. [casser] 1. Zerbrechen n, Bruchschaden m, F zerbrochenes Geschirr; P gare la ~ hütet Euch vor Hieben. 2. ⊙ Bruch(fläche) m e-s Metalles. 3. ✕ Strafe der Absetzung, Abschied m: *fig.* ↘ donner de la ~ von e-m Amte &c. absetzen (v. casser 5); † lettres de ~ Kassations-Ordre für einen Offizier. V. ✱ id., feines ost-indisches Baumwollengewebe. *Hom.* casse von casser.

casse-aiguille ⊙, *pl.* ~~ od. ~~s (kaß-æ-gü'j; ⓢb) s/m. Sali'nen-Arbeiter.

casseau (kä-ßo') [casse] s/m. 1. ⊙ typ. halber Schrift-, Leisten-, Zierrath-kasten; Spitzenfabrikation: Spindelfutteral n. 2. ~x *pl.* vét. Holz-Cylinder, beim Kastriren, Schneiden von Thieren gebräuchlich; Zwickzange f.

casse-bouteille ☿, *pl.* ~~ od. ~~s (kaß-bu-tæ'j; ⓢb) s/m. phys. Flaschen-sprenger, -zerdrücker, Apparat, um die Wirkung des Luftdruckes zu zeigen.

casse-bras P, *pl.* ~~ (kaß-bra' ⓢa) s/m. plötzliches Hinderniß, plötzlicher Unfall, Querstrich.

casse-cou, *pl.* ~~ od. ~~s (~ku'; ⓢb) s/m. 1. gefährlicher Ort. 2. Warnungsruf im Blindekuhspiele: es brennt! 3. Reitkunst: J., der junge und mit Fehlern behaftete Pferde zuzureiten hat; weitS. mehr verwegener als geschickter Reiter (= brise-cou 2). 4. *fig.* F Mensch von untergeordneter Bedeutung, der mit einem gefahrvollen Auftrage betraut ist; auch Wagehals. 5. Stehleiter f, die nur durch eine Latte gestützt wird.

casse-croûte, *pl.* ~~ od. ~~s (kaß-kru't; ⓢb) s/m. Krustenreiber, Instrument zum Zerkleinern der harten Brotkruste.

casse-cul ‖ P, *pl.* ~~ oder ~~s (kaß-kü'; ⓢb) s/m. 1. Fall auf den Hintern. 2. Art Kinderspiel n.

casse-fer ⊙, *pl.* ~~ oder ~~s (kaß-fä'r; ⓢb) s/m. eiserner Rammbock der Eisen-Arbeiter; Umbeeisen n.

casse-fil ⊙, *pl.* ~~ od. ~~s (kaß-fi'l; ⓢb) s/m. Fadenhaltbarkeitsmesser, (Garn-)Dynamome'ter.

casse-gueule P, *pl.* ~~ od. ~~s (kaß-gö'l; ⓢb) s/m. 1. Schnaps. 2. Tanzlokal n, wo es Prügel giebt.

casse-lunette ♀ P, *pl.* ~~ od. ~~s (kaß-lü-næ't; ⓢb) s/m. Augentrost; blaue Kornblume (v. bluet 1).

casse-mariage, *pl.* ~~ od. ~~s (kaß-mä-ria'ĝ ⓦ; ⓢb) s/m. = brise-mariage.

cassement ‿ (ka-ßmg') s/m. 1. Zerbrechen n. 2. *fig.* ~ de tête Ermüdung f durch Lärm oder geistige Anstrengung, F Brummen n des Kopfes. 3. ⊙ Gärtnerei: Ab-brechen n, -kneifen n schon holzig gewordener Schößlinge.

casse-motte, *pl.* ~~ od. ~~s (kaß-mŏ't; ⓢb) s/m. 1. ⊙ agr. Erdschollenbrecher aus Holz (= brise-motte). 2. zo. P Weißschwanz, Art Steinschmätzer (Vogel).

casse-museau P, *pl.* B. nur ~~, L. auch ~~x (kaß-mü-so'; ⓦb) s/m. 1. ↘ Backpfeife f, Schlag in d. Zähne. 2. Maulschelle f (Gebäck).

casse-noisette, *pl.* ~~ od. ~~s (kaß-nŏä-sæ't; ⓢb) s/m. 1. kleiner Nußknacker für Haselnüsse. 2. F Nußknackergesicht n (Nase und Kinn nahe zusammen), häßlicher Alter. 3. P zo. Grauspecht, Spechtmeise f (Vogel).

casse-noix ‿, *pl.* ~~ (kaß-nŏä'; *pl.* ⓦb) s/m. 1. Nußknacker. 2. zo. Tannen-, Nuß-häher (Vogel) = caryocatacte.

cassenole P (ka-ßnŏ'l) s/f. (auch s/m.) provS. Färberei: Gall-Apfel m (= galle de chêne).

casse-noyaux ‖ P, *pl.* ~~ (kaß-nŏä-jo'; *pl.* ⓦb) s/m. Kernbeißer, Kirschfink (Vogel) = grosbec.

casse-pierre, *pl.* ~~ od. ~~s (~piä'r; ⓢb) s/m. 1. ♀ P Steinbrech; Glaskraut n; Meerfenchel. 2. ⊙ Steinhaue f, Zweispitz der Steinmetzen.

casse-poitrine P, ohne *pl.* (kaß-pŏä-tri'n) s/m. durch scharfe Stoffe verstärkter Branntwein.

casse-pot ‖ ♀ P, *pl.* ~~ od. ~~s (kaß-po'; ⓢb) s/m. giftiger Hammerstrauch.

casser ‿ ♀ (ka-ße') [lt. quassāre] ①a. I. v/a. 1. (zer)brechen, entzwei machen od. schlagen: ~ une noix eine Nuß knacken; ~ une aile, les os à q. J-m Arme u. Beine entzwei schlagen; ~ le cou à q. J. ruiniren; P ↘ ~ le cou à un chat Kaninchen-Frikassee essen; P ↘ ~ le cou à une négresse e-e Flasche austrinken; ~ la tête à q. J-m den Schädel einschlagen oder zerschmettern, F die Ohren vollschreien, vom Weine: den Kopf schwer machen; F ~ les vitres ohne Rücksicht und ohne Schonung sprechen; P ↘ ~ la marmite sich zu Grunde richten, sein ganzes Vermögen durchbringen; P ~ sa pipe sterben; P ↘ ~ sa cruche, son sabot s-n Kranz (die Jungfrauschaft) verlieren; très-b. ~ ses œufs unrichtige Wochen halten; F ~ le sucre à la police pfeifen, (der Polizei) anzeigen, angeben; F ~ sa ficelle aus dem Bagno oder Zuchthause entspringen. 2. *fig.* n'en ~ que d'une dent et. nicht anrühren, Nichts davon bekommen; P je t'en ~e Das ist nichts für Dich, Du kriegst nichts davon, F ~ez donc une croûte avec moi essen Sie doch ein Häppchen mit mir; cette nouvelle m'a ~é bras et jambe diese Nachricht hat mich starr und steif gemacht; il en payera les pots ~és man wird sich an ihm rächen; prv. qui ~e les verres les paye wer Schaden anstiftet, muß dafür aufkommen; si c'est du grès, on vous en ~e ich muß Ihnen Ihre Bitte verweigern, denn da könnte Jeder kommen. 3. abschwächen, matt machen, entkräften. 4. drt. aufheben, ungültig erklären. 5. absetzen: ✕ ~ un officier e-n Offizier aus dem Dienste entlassen, ihn kassiren; ~ un sous-officier e-n Unter-Offizier degradiren; ~ aux gages verabschieden, *fig.* einem Untergebenen sein Vertrauen entziehen. 6. ⊙ ~ des briques à la règle Mauersteine nach e-r Schablo'ne behauen. 7. ⚓ ~ l'erre

Castagnède. C. du Béarn. Castagniers. Castel. Castelet. Castelfranc – Prayssac.
Casteljaloux. Castelmoron le Temple. Castelnau(4) Castelnau de Feyrac.
2000 Bordeaux

ein Boot allmählich zum Stehen bringen. II. v/n. 1. (zer)brechen, (zer)reißen, (zer-)springen. 2. P ~ du bec aus dem Munde riechen. 3. F sterben. III. se ~ 1. zerbrechen, reißen; se ~ qc. sich et. zerstoßen, entzwei fallen; se ~ le cou sich den Hals brechen, fig. Bankerott machen, sich ruiniren; se ~ le nez auf die Nase fallen, gegen et. anrennen, fig. mit langer Nase abziehen müssen, sich die Finger verbrennen; se ~ le nez à la porte de q. I. nicht zu Hause treffen; se ~ la tête sich ein Loch in den Kopf stoßen, fig. a) in Verzweiflung sein, (mit dem Kopfe) gegen die Wand rennen; b) sich den Kopf (de qc. über etwas) zerbrechen, eifrig nachsinnen. 2. schwach, gebrechlich w. 3. P ↘ se la ~ sich aus dem Staube machen. Syn. 1. *casser*, c'est détruire la continuité d'un corps en un seul coup; *rompre*, c'est la détruire à la suite d'un effort et après y avoir mis du temps; *briser*, c'est mettre une chose en pièces. 2. on *casse* un contrat, un testament, mais on ne les *rompt* pas; on *rompt* une alliance, mais on ne la *casse* pas (= annuler). [rolle voll.

casserolée F (kă-ß'rŏ-le') s/f. eine Kasse-

casserol(l)e ↑ (kă-ß'rŏ'l, P ~ ~ßrŏ'l) s/f. 1. id., Schmorpfanne. 2. P dicke Taschenuhr. 3. P id., Heilstätt für sophilitisch Kranke in Paris (= hôpital du Midi); passer à la ~ eine Kur gegen Syphilis durchmachen. 4. ⊙ Glasfabrikation: Schaumlöffel m. 5. F Polizeispion m. *Les Casses*

casseron ‖ P (kă-ß'rg') s/m. zo. Dintenfisch.

casse-sucre ⊙ *, pl.: ~~ oder ~~s (kaß-ßü'kr; ⓢb) s/m. Zucker-Schlagemaschine f.

cassetée ⊙ ↘ (ka-ßte') s/f. 1. typ. ein Schriftkasten voll Lettern. 2. Seifensiederei: ein Schöpfnapf voll.

casse-tête, pl.: ~~ oder ~~s (kaß-tä't; ⓢb) s/m. 1. Keule f, Streit-Axt f der Wilden. 2. Lebensretter, Todtschläger, Stock mit Bleiknopf. 3. fig. F schwerer, zu Kopfe steigender Wein. 4 kopfbrechende(s) Spiel, Arbeit: ~ chinois Spiel n mit bunten Brettchen, fig. mühsame und nichts Schönes hervorbringende Arbeit. 5. anhaltender, ermüdender Lärm. 6. ⚓ Schlagnetz n unter den Raaen.

casselin ‖ ⊙ (ka-ßtg') s/m. 1. typ. Fach n e-s Schriftkastens: ~ du diable Fach n für die schlechten, verdorbenen Lettern (= enfer). 2. Behälter im Hoh-Ofen, der das schmelzende Metall aufnimmt.

cassette ↑ (ka-ßä't) [caisse] s/f. 1. (Geld- od. Juwelen-)Kästchen n, Schatulle. 2. Privatkasse oder Schatulle e-s regierenden Fürsten: biens de la ~ Schatullengüter n. pl. 3. ⊙ Schneiderei: Zwirnkasten m; Porzellanfabrikation und Töpferei: Kokor m, Brennkasten m; ~ pochette Reißzeug n. *sur Garonne*

casseur, ~se (ka-ßö'r, ~ö'ſ) s. (auch a.) (Mensch,) der Alles zerbricht; fig. F grand ~ de raquettes baumstarker Kerl; ~ d'assiettes Eisenfresser m, Raufbold m; mettre son chapeau en ~ d'assiettes den Hut schräg, verwegen (auf)setzen; avoir l'air ~ aussehen, als ob man Jeden fressen wollte; ↘ ~ de portes Einbrecher m.

casse-vessie ⊙, pl.: ~~ oder ~~s (kaß-wä-ßi'; ⓢb) s/m. phys. Blasensprenger (Glaskolben zur Veranschaulichung des Luftdruckes).

cassi-ascher, pl.: ~~ (kă-ßi-ă-schä'r) [türk.] s/m. Generalgewaltiger der Türken.

cassican ‖ ⊙ (kă-ßi-kg') s/m. zo. Kassi'kan, Wecker m, Gattung krähen-artiger Vögel in Australien (= barite II.).

cassidaire ⊙ (kă-ßi-dä'r) [lt.] I. a. u. ~s ⓢb. s/m. pl. zo. schildkäfer-artig(e Thiere n. pl.). II. s/f. zo. einschalige Muschel-Art. [käfer m.

casside ↘ (kă-ßi'd) [lt. cassis] s/f. zo. Schild-

cassideh ‖ (kă-ßi-de') [ar.] s/f. Kassideh, Art arabisches Gedicht (V. H., *Orientales*).

cassidite ⊙ (kă-ßi-di't) s/f. Geologie: fossile Stachelhäuter-Gattung. *Cassien*

cassidoine (kă-ßi-dŏa'n) s/f. h.a. min. Kassido'nier m (Chalcedo'n-Art). [Igel-Art.

cassidule ⊙ (kă-ßi-dü'l) [lt.] s/f. zo. See-

cassie ♀ (kă-ßi') [lt. cassia] s/f. 1. provS. farnesia'nische Mimo'se. 2. guya'nische M.

cassié, ~e ♀ (kă-ßi-e') I. a. ka'ssien-artig. II. ~es ⓢb. s/f. pl. ka'ssien-artige Pflanzen.

cassier ‖ (kă-ßie') [casse] s/m. 1. ♀ gemeiner Ka'ssien-baum. 2. ⊙ typ. Schriftkastenschrank. *Voiron*

cassin ‖ (kă-ßg') I. s/m. ⊙ 1. Rollendach n, Tafel-, Glas-brett n am Webstuhle der Seidenweber. 2. Eimer der Seidenfärber. 3. Fischerei: Art Vorrichtung f zum Fangen der Meerkrebse. II. C~ npr. m. mont C~ Monte Cassi'no Berg in der italienischen Provinz Case'rta, mit Benediktinerkloster. *La Cascade*

cassine (kă-ßi'n) [it. casina] I. s/f. 1. ✗ einzeln liegendes Häuschen, das Deckung gewährt. 2. F ärmliches Haus (auch fig.). 3. ↘ Landhaus n. 4. ♀ a) Kassi'ne, Gattung tropischer Sträucher; b) P Eierschwamm m. II. C~s ⓢb. npr. f/pl. les C~s Cascine (sprich kă-schi'ne) pl., Vorstadt von Florenz.

Cassini (kă-ßi-ni') npr. m. Cassi'ni, berühmte italienische Gelehrtenfamilie, bsd. Jean Dominique ~ id., Astronom († 1712). *14 a.*

cassinoïde ⊙ (~nŏ-i'd) [Cassini] s/f. math. Kassinoi'de, kassi'nische Krummlinie.

Cassiodore (kă-ßi-o-dŏ'r) npr. m. Kassiodo'r, lt. Histo'riker († um 570 nach Chr.). [raday).

cassion ‖ ⊙ (kă-ßig'ⓢ) s/m. = cation (Fa-

Cassiopée (kă-ßi-o-pe') I. npr. f. Kassiope'ja: 1. myth. Mutter der Andro'meda. 2. ast. id., Sternbild am nördlichen Himmel. II. c~ ⊙ s/f. zo. Hut-quallen-Art. *Cassino*

cassique ⊙ (kă-ßi'k) s/m. zo. Beutelstaar, amerikanische Vögel-Gattung (Ori'olus citri'nus).

cassiry (kă-ßi-ri') s/m. Maisgeist (Branntwein).

cassis (L. kă-ßi'; M-Cz., R. ~i'ß; A. Fe. ka-ßi'ß) s/m. 1. ♀ P (auch ~c~) schwarze Johannis-, Gicht-beere (Strauch und Frucht). 2. id., mit der Frucht derselben präparirter Liqueur. 3. ⊙ Abzugsrinne f für das Wasser an Wegen rc.

cassite ♀ (kă-ßi't) s/f. Kassy'tha, Flechtkraut n, tropische Schmarotzer-pflanze (= cassythe).

cassitéride ⊙ (L. kă-ßi-te-ri'd) [gr.] I. s/m. (Poit. nur pl.) min. Gruppe f der zinn-artigen Metalle (L.). II. ~s ‖ a/f. pl. h.a. les îles C~s Zinn-Inseln (an der Westküste von England).

cassitérite ⊙ (kă-ßi-te-ri't) s/f. min. Zinn-oxyd n, -stein m. [römischer Familienname.

Cassius (kă-ßi-ü'ß) npr. m. h.a. Ca'ssius,

Cassivelaun ‖ (kă-ßi-we-lg') npr. m. Kassivelau'n(us), britischer Anführer gegen Cäsar (im Jahre 55 vor Christo). *C. Jaloux*

cassoire ⊙ (kă-ßŏa'r) s/m. agr. Flachsbreche f (= brisoir). *Castellamare*

cassolet ‖ (kă-ßŏ-lä') s/m. provS. Art Ragou't n, bsd. berühmt in Castelnaudary (Livet, *Précieux et Précieuses* VIII).

cassolette ↑ (kă-ßŏ-lä't) [cassolle] s/f. 1. Räucherpfanne, Riechdose. 2. Wohlgeruch m daraus. 3. iro. ↘ volles Nachtgeschirr; Gestank m; † Latri'nenwagen m. 4. arch. ↘ Vase (als Façaden-Verzierung), aus der Flammen oder Rauch aufzusteigen scheinen (mitbegr. pot-à-feu). 5. F Mund m.

cassolle ⊙ (kă-ßŏ'l) [casse] s/f. Papierfabrikation: Kohlenbecken n zur Erwärmung des Leims.

casson ‖ (kă-ßg') [casser] s/m. 1. ✱ Zuckerbrocken: Kaka'o in Brocken. 2. ⊙ Glassplitter, -brocken (= calcin 2).

cassonade ✱ ↑ (kă-ßŏ-nă'd; ~ kă-ßtŏ-nă'd) [casson] s/f. Fari'n-, Kassau'n-zucker m, Kassona'de, Moskova'de (nur einmal gereinigter Zucker) = moscouade. [Fertirkasten.

cassot ‖ ⊙ (kă-ßo') s/m. Papiermühle: Lumpen-

cas(s)otes ⊙ † (kă-ßŏ't, ~ŏ't ⓢb), ~oudes (~ßü'd ⓢb) s/f. pl. Kassu'ben-Asche, rohe Pott-asche.

cassotton ‖ (kă-ßŏ-tg') s/m. (schwz.) kleiner flacher Kochtopf mit drei Füßen.

Cassovie (kă-ßŏ-wi') npr. f. 1. Kaschau n, St. in Ungarn (Schlachten: 1312, 1529, 1619 und 1849) = Cachovie, Kaschau. 2. Ko'ssowa n, Stadt in Serbien; champ de ~ Amsel-, Ko'ssower-Feld n (Schlachten: 1389, 1448).

cassovien ‖, ~ne (kă-ßŏ-wig', ~ä'n) I. a. aus Kaschau, aus Ko'ssowa. II. C~, C~ne s. Kaschauer(in), Ko'ssower(in).

Cassubes (kă-ßü'd ⓢb) s/m. pl. Kassu'ben (wendischer Volksstamm in Hinter-Pommern).

Cassubie (kă-ßü-bi') npr. f. la ~ Kassu'benland n.

cassubien ‖, ~ne (kă-ßü-big', ~ä'n) I. a. kassu'bisch. II. C~, C~ne s. Kassu'be, Kassu'bin.

cas-sujet, pl. ~~s (ka-ßü-Ga' ⓢb; ⓢb) s/m. Subjekts-Kasus, Nominati'v.

cassure (ka-ßü'r) [casser] s/f. 1. Bruch m (die Stelle und das Aussehen der Bruchfläche). 2. * Falte eines starken Stoffes, an der das Licht reflektirt wird. 3. ⊙ Querriß m, der im Stahle beim Härten entsteht. *Castagniccia*

cassythe ♀ (ka-ßi't) s/f. = cassite.

castagneau (kă-ßtă-njo') s/m. provS. zo. schwarzer Raben-fisch (Sparus chromis).

castagnette ↑ (kă-ßtă-njä't) [span.] s/f. 1. ✱ Kastagne'tt n, doppelt-gehöhltes Zeug. 2. Holzstück n zu den Kastagnetten. 3. ~s pl. Kastagnette, Tanzklapper. 4. F ↘ zerbrochenes Geschirr. *Castagniers*

castagneux (kă-ßtă-njö') s/m. zo. kleiner Steißfuß (Art Taucher). *C. Lanze*

castagnole (kă-ßtă-njŏ'l) s/f. 1. zo. P Kastagno'le, gemeine Brame (Mittelmeerfisch). 2. ⚓ Art Jungfer (Kloß) mit zwei Augen (Öffnungen) auf Galeeren.

Castalides (kă-ßtă-li'd ⓢb) [Castalie] s/f. pl. myth. Kastali'den, Name der Musen nach der Quelle Kasta'lia.

Castalie (kă-ßtă-li') [gr.] I. npr. f. myth. Kasta'lia, die Quelle am Musenberge Parna'ß bei De'lphi, fig. Dichter-Quell m; fig. eaux de ~ Dichtkunst. II. c~ ⊙ s/f. 1. zo. a) Käfer-Gattung; b) Nerei'den-Gattung. 2. ♀ Seerose (Nymphæa). *Castanet Toulouse*

castanées ♀ (kă-ßtă-ne' ⓢb) s/f. pl. kasta'nien-artige Bäume m/pl. [nienstein m.

castanite ⊙ (kă-ßtă-ni't) s/f. min. Kasta'-

caste (kaßt) [lt. castus] s/f. 1. Kaste, nach ihrer Beschäftigung von den übrigen streng geschiedene Volksklasse. 2. weitS. mr.part (streng abgeschlossene Menschen-)Klasse. 3. F ↘ Sippschaft, Anhang m. *C. Bolognese*

castel ‖ (kă-ßtä'l) [lt. castellum] s/m. (nur noch co. und F gbr.) festes Schloß, Kaste'll n.

castelane (kă-ßtä-la'n) s/f. = castellane.

castellan (L. kă-ßtäl-lg') [lt. castellum] s/m. Kastella'n, polnischer Burggraf.

Castellane (kă-ßtäl-la'n) I. npr. f. 1. id., fr. Ort (Basses-Alpes). 2. Esprit-Victor de ~ id., fr. Marschall († 1862). II. c~ ♀ s/f. Kastella'ne, fr. grüne Pflaume.

castellanie (kă-ßtă-lă-ni') s/f. polnisches Burggrafenthum.

Castelnau (kă-ßtäl-no') npr. m. 1. id., fr. Ort (Lot). 2. Michel de ~ id., fr. Staatsmann († 1592), Pierre de ~ id., päpstlicher Legat (seine Ermordung, 1208, veranlaßte den Albigenser-Krieg).

Castelnaudary (kă-ßtäl-no-dă-ri') [lt. Castellum novum Arianorum] npr. m. id., fr. Stadt (Aude). *C. Sarrasin*

castelogne ✱ (kă-ßtä-lŏ'nj) s/f. feine gewirkte, wollene Bettdecke. [name.

Castéran ‖ (kă-ßte-rg') npr. m. id., fr. Familien-

Castex (kă-ßtä'kß) npr. m. id., fr. Oberst († bei Austerlitz). [Sammlung von Weihgeschenken.

castice (kă-ßti'ß) [caste] s/m. Kasti'ze, Ab-

castillan ‖ (kă-ßti-jg') m, ~e (~a'n) f. I. a. kastilia'nisch: langue ~e kastilia'nische

Castiglione – Mantova. rue Castiglione 1. arr.
rue Rivière Basse. d'Estretefonds. Castelnau-Magnoac. Castelsarrasin. Castel-

Caitets arr. Dax 2000. Castillon: Ariège 1000. Castillonnès 2000 Lot et G.
Castillonnès 2000 Castries. Le Cateau (arr. Montpellier) Le Catelet Aisne La Catalina

spanische Sprache. II. ~ s/m. 1. = langue ~e. 2. num. Kastilla'no (spr. kā-śti-lja'no), span. Münze v. verschiedenem Werthe (1¼, 2⅓, 3½ Thlr.). III. C~, C~e s. Kastilier(in).

castille (kā-śti'j) I. s/f. 1. † Kampf m auf dem Turnierplatze. 2. F ↘ Zwist m, Händel m/pl. II. C~ npr. 1. f. la C~ Kasti'lien n. 2. m. Charles C~ id., fr. Schr. (gb. 1820).

castillée ♀ (kā-śti-je') s/f. Kastille'a, süd-amerikanische Pflanze.

Castillon ‖ (kā-śti-jo') npr. m. id., fr. Stadt (Gironde). [Metallurgie: Kalkzuschlag m.

castine ⊖ (kā-śti'n) [deutsch. Kalkstein] s/f.

castor (kā-śtō'r) [grch.] I. s/m. 1. zo. Biber; gemeine Tauch-Ente. 2. Biber-haar n, -fell n: gants ~ piqués Art dicke Buckskin-Handschuhe. 3. Biberhut, Ka'storhut; F jeder beliebige Hut. 4. ♣ ~ de Sibérie russ. Bibergeil n. II. C~ npr. m. 1. myth. Ka'stor, Bruder der He'lena und des Po'lux; Castor et Pollux (pö-lü'kś) Kastor und Po'llux: 1. myth. = Dioscures; 2. ast. Zwillinge (Sternbild des Thierkreises); 3. phys. St.-Elmsfeuer n.

castorate ♂ (kā-śtō-ra't) [castor I. 1.] s/m. chm. kastori'nsaures Salz.

castoréum ♂ (kā-śtō-re-o'm) [castor I. 1.] s/m. phm. Kasto'reum n, Bibergeil n.

castorin ‖ ♣ (kā-śtō-rä') s/m. peaux de ~ Felle n. pl. von einer süd-amerikanischen Amphi'bie (L.).

castorine (kā-śtō-ri'n) s/f. 1. ♂ chm. Bibergeilkampher m, Kastori'n n. 2. ♣ Kastori'n m, leichter Wollenstoff (bsd. in Castres verfertigt). [Kastori'nsäure f.

castorique ♂ (kā-śtō-ri'k) a. chm. acide ~

castorisé † (kā-śtō-ri-śe') a. mit e-m Hute auf dem Kopfe (Piron 1. 186).

castramétation ‖ ⚔ (kā-śtrā-me-tā-śjō') [lt. castra, metātio] s/f. h.a. Lager-(Absteck-)Kunst.

castrat ‖ (kā-śtra'; pl. ⓢb) [lt. castratus] s/m. 1. Kastra't, Hämmling. 2. entmannter Sopra'n(sänger). 3. P ↘ weibischer Mann. Syn. v. châtré.

castration ‖ (kā-śtrā-śjō') [lt.] s/f. Wegnahme od. Verstümmelung der Zeugungs-Organe bei Menschen, Thieren u. Pflanzen, Entmannung, Kastrirung, Verschneidung.

Castre (kā'śtr) npr. m. (Paulus de) Ca'stre, it. Rechtsgelehrter, † um 1450 (M. *Pourceaugnac* 2. 13).

castrense (kā-śträ'ś) [lt.] a/f. h.a. couronne ~ Lagerkrone f (Auszeichnung für Den, der ein feindliches Lager zuerst erstieg).

Castres ‖ (kā'śtr) [lt. Castra] npr. m. sg. id., fr. Stadt (Tarn) v. castorine 2.

Castro (kā-śtro') [span.] npr. m. 1. Guilhem (V.: Guilain, spr. gi-lä') de ~ id., span. Dramendichter, dessen *Cid* Corneille benutzte. 2. Inès de ~ id., Gemahlin des Prinzen Peter von Portugal (ermordet von dessen Vater, König Alphons IV., 1355).

castroz ‖ P ↘ (kā-śtro') s/m. Kapaun.

castu F (kā-śtü') s/m. Krankenhaus n.

castue F (kā-śtü't) s/f. Kerker m (Dlv.).

casualité ↘ (ka-śü-a-li-te') [lt.] s/f. Zufälligkeit. [Keulen-baum m.

casuarine ♀ (ka-śü-a-ri'n) s/f. Ka'suar-,

casuel m, ~le f †; ↘ □ (ka-śü-ä'l, ~ä'l) [lt. casus] I. a. 1. zufällig, ungewiß: droits ~s ungewisse Gefälle n. pl.: parties ~les zufällige Einkünfte f/pl. 2. P ÷ zerbrechlich (v. cassant I. 1). II. ~ s/m. 1. Neben-Einkünfte f/pl., Accidenzen f/pl. 2. ⊖ typ. ↘ = bilboquets 5., ouvrages de ville.

casuisme ♂ (ka-śü-i'śm) s/m. Kasui'smus, Ansicht, daß die freien Handlungen des Menschen vom Zufalle abhängen.

casuiste ♂ (ka-śü-i'śt) [lt. casus] s/m. rl. Kasui'stiker, Gewissensrath (V.).

casuistique ♂ (ka-śü-i-śti'k) [lt. casus] s/f. rl. Kasui'stik, Anweisung, möglichst genau zu bestimmen, welche Handlungsweise die pflichtmäßigste sei.

casuistiquer ~ * (ka-śü-i-śti-ke') [lt. casus] ①a. v/n. über Gewissensfragen entscheiden, streiten. [laire.

casulaire † (ka-śü-lä'r) [casa] a. = cellu-

casus belli * (ka-śüś-bäl-li') [lt.] s/m. Kriegsfall.

casy (kā-śi') s/m. persischer Priester.

catabatique ♂ (kā-tā-ba-ti'k) [grch.] a. path. abnehmend (vom Fieber).

catabaucalèse ↘ (kā-tā-bo-kā-lä'ś) [grch.] s/f. h.a. grch. Ammen-, Schlummer-lied n.

catabibazon ‖ ♂ (kā-tā-bi-bā-śo'), auch ~e (~śo'n) [grch.] s/m. ast. absteigender Mondknoten (Pons. *Galilée*).

catachrèse ♂ (kā-tā-krä'ś) [grch.] s/f. 1. rh. Katachre'se, Anwendung eines Wortes in einem mit s-r Bedeutung scheinbar unverträglichen Sinne, zB.: à cheval sur un âne zu Pferde auf einem Esel. 2. ♪ harte, ungebräuchliche Dissona'nz.

cataclase ♂ (kā-tā-klā'ś) [grch.] s/f. path. Katakla'se: 1. Augenliderkrampf; 2. Knochenzerbrechung. [samige Hautfrucht der Melden etc.

cataclésie ♀ (kā-tā-kle-śi') [grch.] s/f. ein-

cataclysme ♂ †, Sc. ~ (kā-tā-kli'śm) [grch.] s/m. 1. rl. Sündfluth f. 2. Geologie: Erd-Umwälzung f durch Fluthen. 3. fig. Umsturz (bsd. in einem Staate). 4. Douche f, (Sturz-)Bad n.

cataclysmique ♂ (kā-tā-kli-śmi'k) a. Geologie: durch eine Fluth gebildet.

cataclysmologie ♂ (kā-tā-kli-śmō-lō-Gi') [grch.] s/f. Geologie: Lehre von den durch Fluthen hervorgerufenen Erd-Umwälzungen.

catacoi P (kā-tā-kwa'), ~oua (~kü-a') s/m. = catogan. [tois 2.

catacois ‖ ⚓ ↘ (kā-tā-kwa') s/m. = caca-

catacombes (kā-tā-ko'b ⓢb) s/f. pl. Katako'mben, unterirdische Begräbnißstätten (ursprünglich die in den Steinbrüchen zu Rom und sonst. an anderen Orten).

catacoustique ♂ (kā-tā-ku-śti'k) [grch.] phys. I. a. kataku'stisch, zur Lehre vom Widerhalle gehörend. II. s/f. Kataku'stik, Lehre von der Zurückwerfung des Schalles (= cataphonique).

catadioptrique ♂ (kā-tā-di-ō-ptri'k) [grch.] phys. I. a. katadio'ptrisch. II. s/f. Katadio'ptrik, Lehre von der Zurückwerfung und Brechung des Lichts. [Wasserfall m.

catad(o)upe (kā-tā-du'p, ~dü'p) [grch.] s/f.

catadrome ♂ (kā-tā-drō'm) [grch.] s/m. h.a. thé. schräggespanntes Seiltänzerseil.

catafalque (kā-tā-fā'lk) [it.] s/m. Katafa'lk, Trauer-, Leichen-gerüst n.

cataglosse ♂ (kā-tā-glō'ś) [grch.] s/m. chir. Instrument n zum Herabdrücken der Zunge.

cataglottisme (kā-tā-glōt-ti'śm) [grch.] s/m. 1. ♂ rh. Anwendung f gesuchter Redensarten. 2. ↘ unzüchtiger Kuß mit der Zunge.

catagmatique ♂ (kā-tā-gma-ti'k) [grch.] a. u. s/m. méd. Knochenbruch heilend(es Mittel).

cataire ♂ (kā-tä'r) [lt. catus] I. a. path. frémissement ~ Katzenschnurren n, Geräusch bei gewissen Herzkrankheiten. II. s/f. ♀ Katzenminze (Nepeta cataria).

catalan ‖ (kā-tā-lä') m, ~e (~a'n) f. I. a. katalo'nisch, katala'nisch: ⊖ Metallurgie: feu ~ katalo'nisches Frischfeuer; forge (à la) ~e f. Rennherd, aus Eisenplatten gebauter Herd zur direkten Eisengewinnung aus den Erzen. II. C~, C~e s. Katalo'nier(in); C~s pl. Katalo'nier (abenteuernde Söldlinge, bsd. im 14. sc.). III. le ~ s/m. die katalo'nische Sprache.

catalaunien ‖, ~enne (kā-tā-lo-njä', ~jä'n), ~que (~ni'k) a. nur gbr. in: champs C~s katalau'nische Gefilde n. pl. (bei Châlons-sur-Marne, wo Aë'tius 451 n. Chr. den A'ttila besiegte).

catalecte ♂ (kā-tā-lä'kt) [grch.] I. a. mét. vers ~ Vers, der auf e-n unvollständigen Fuß ausgeht. II. ~s ⓢb. s/m. pl. Bruchstücke n. pl. von Werken der alten Griechen und Römer etc. [mét. = catalecte I.

catalectique ♂ (kā-tā-läk-ti'k) [grch.] a.

catalepsie ♂ (kā-tā-lä-pśi') [grch.] s/f. path. Starrsucht, Halbstarre.

cataleptique ♂ (kā-tā-lä-pti'k) I. a. und s. path. von der Starrsucht befallen, Befallene(r). II. s/m. ♀ virgi'nischer Drachenkopf.

Catalogne (~lō'nj) npr. f. la ~ Katalo'nien n.

catalographe ♂ (kā-tā-lō-gō-grā'f) [grch.] s/m. Katalo'g-Verfertiger.

catalogue (kā-tā-lō'g) [grch.] s/m. Katalo'g, Verzeichniß n: fig. F rayez cela de votre ~ glauben, denken Sie nicht daran; inscrivez cela sur votre ~ nehmen Sie Sich Das ad notam, schreiben Sie Sich Das hinter die Ohren; le ~ de ses tribulations die Aufzählung s-r Mißgeschicke (v. rôle); ↘ le grand ~ der Hahnrei-Verein.

cataloguement ~ (kā-tā-lo-gmä') [cataloguer] s/m. Katalogisiren n, Katalogisirung f, Einreihung in ein Verzeichniß.

cataloguer ~ (kā-tā-lō-ge') [catalogue] ①a. v/a. 1. in e-n Katalo'g eintragen, e-n Katalog von et. machen, katalogisiren. 2. * nennen (Rochefort, *Lanterne* XVII. 31).

catalogueur (kā-tā-lō-gö'r) s/m. Katalog-Anfertiger.

catalotique ♂ † (kā-tā-lō-ti'k) [grch.] a. méd. zum Waschen bestimmt, Wasch-...

catalpa ♀ (kā-täl-pa') s/m. Trompeten-, Kata'lpa-baum (1. Bignonia catalpa; 2. B. longissima = chêne noir d'Amérique).

catalyse ♂ (kā-tā-li'ś) [grch.] s/f. chm. Kataly'se, Zersetzung durch Berührung.

catalyser ~ ♂ (kā-tā-li-śe') [catalyse] ①a. v/a. chm. durch Berührung zersetzen.

catalytique □ ♂ (kā-tā-li-ti'k) [grch.] a. chm. kataly'tisch, durch Berührung zersetzend.

cataménial, ~ale ♂ (kā-tā-me-njā'l ⓢ) a. (m/pl.: ~aux ‖) méd. die monatliche Reinigung betreffend. [C~, C~e s. aus Cata'nia.

catanais, ~e (kā-tā-nä' ⓢa, ~nä'ś) a. und

catanane(h)e ♀ (kā-tā-nā'ś, ~nā'ś) [grch.] s/f. blaue Rasselblume. [auf Sizilien.

Catane (kā-ta'n) npr. f. Cata'nia n, Stadt

catapan ‖ (kā-tā-pā') [grch.] s/m. Katapa'n, Statthalter der ost-römischen Kaiser in Unter-Italien (9.—11. sc.). [Stelle f eines Katapa'n.

catapanat ‖ (kā-tā-pā-na') [grch.] s/m.

catapasme ♂ (kā-tā-pā'śm) [grch.] s/m. méd. Streupulver n. [werkzeug in Form e-r Presse.

catapelte (kā-tā-pä'lt) [grch.] s/f. id., Marter-

catapétale ♀ (kā-tā-pe-tā'l) [grch.] a. corolle ~ Blumenkrone f, deren Blätter am Grunde mit den zu e-r Röhre verwachsenen Staubfäden verwachsen sind.

cataphase ♂ (kā-tā-fā'ś) [grch.] s/f. † phls. Bejahung, Zugeständniß n (ant. apophase).

cataphonique ♂ (kā-tā-fō-ni'k) [grch.] s/f. = catacoustique II. [path. Todtenschlaf.

cataphora ♂ (kā-tā-fō-ra') [grch.] s/m.

cataphractaire ⚔ (kā-tā-frā-ktä'r) a. u. s/m. h.a. = cataphracté.

cataphracte (kā-tā-frä'kt) [grch.] I. a. ⚔ h.a. = cataphracté I. 1. II. s/m. 1. ⚔ h.a. Kü'raß, Panzer für den ganzen Körper. 2. = cataphracté II. 3. ⚓ h.a. langes Kriegsschiff mit Verdeck. 4. chir. Harnischbinde f. 5. zo. Panzer; Panzerfisch.

cataphracté, ~e (kā-tā-frā-kte') [cataphracte] I. a. 1. ⚔ h.a. mit vollständigem Panzer versehen. 2. zo. gepanzert. II. ~ s/m. 1. ⚔ h.a. Ganzgepanzerter, Reiter in voller Rüstung. 2. zo. ~s ⓢb. pl. Familie der Panzerfische.

cataphrygiens (kā-tā-fri-Gjä' ⓢb) s/m. pl. h.a. rl. Kataphry'gier (Ketzer im 2. sc.).

cataplasme (kā-tā-plā'śm, ↘~plä'm), Bou. auch ~âme (~ā'm) [grch.] s/m. 1. méd. (erweichender) (Brei-)Umschlag. 2. agr. Baumsalbe f aus Kuhkoth und Lehm (= P onguent de saint Fiacre). 3. fig. F cela est un ~ pour lui das ist ein Pflaster auf seine Wunde (in geistigem Sinne); P bon ~ pour l'estomac gutes Magenpflaster, gute kräftige Speise (v. carrelure); P ↘ ~ au gras Spina't; co. ~ de Venise Ohrfeige f.

Castellon

Castell d'Aro. Castellbisbal. Castell. Castell

le Catelet · Catenoy · Catillon · Cattenières.

cataplectique ⚇ (kă-tă-plĕ-kti'k) [grch.] *a.* path. zur Kataplexi'e geneigt.

cataplexie ⚇ (kă-tă-plĕ-kßi') [grch.] *s/f.* path. Kataplexi'e, plötzliches Erstarren des Körpers.

cataptose ⚇ (kă-tă-ptō'ſ) [grch.] *s/f.* path. plötzlicher Fall des Körpers bei einem Schlagflusse oder Krampf-Anfalle.

catapuce ♀ P (kă-tă-pü'ß) [lt. cataputĭa] *s/f.* kreuzblätterige Wolfsmilch, Springkraut *n.*

catapultaire ⚔ (kă-tă-pül-tă'r) [lt.] *s/m.* h.a. Wurfschütze, Bedienung der Katapu'lte.

catapulte ⚔ (kă-tă-pü'lt) [lt.] *s/f.* h.a. Katapu'lte, Wurfmaschine.

cataracte (kă-tă-ră'kt) [grch.] I. *s/f.* 1. (großer) Wasserfall *m*: biblisch: les ‿s du ciel die Schleusen des Himmels; *fig.* lâcher les ‿s seinem Zorne freien Lauf lassen; des pluies semblables à des ‿s Wellenbrüche *m/pl.* Syn. *cataracte* se dit d'une grande rivière; *cascade* s'applique seulement à un petit cours d'eau qui tombe en bondissant de rocher en rocher. 2. ⊙ Gefälle *n* e-s Wassers bei einer Brücke. 3. path. grauer Staar: ‿ barrée, trabéculaire Balkenst.; ‿ cristalline, lenticulaire Linsenst.; ‿ capsulaire, membraneuse Kapselst.; ‿ mixte Kapsel-Linsenst.; ‿ glaucomateuse, ‿ verte grüner St.; ‿ interstitielle morgagnischer St.; ‿ laiteuse Milchst.; ‿ noire = amaurose; ‿ purulente St. mit dem Eiterbalge; ‿ secondaire Nachst.; faire l'opération de la ‿, opérer la ‿ den St. operiren, stechen. 4. ⊙ Katara'kt *m*, Hubzähler *m*, Vorrichtung an Dampfmaschinen zur Regelung der Dampfwirkung nach der zu leistenden Arbeit. 5. h.a. Fallgatter *n.* II. *s/m.* zo. Sturz-möwe *f*, braune Raub-möwe (Schwimmvogel).

cataracté, ‿e ⚇ (kă-tă-ră-kte') [cataracter] *a.* path. mit dem Staare behaftet.

cataracter‿ ⚇ (kă-tă-ră-kte') [cataracte I.3] ①a. se ‿ *r/pr.* path. den Staar bekommen.

catarrh*al*, ‿ale ⚇ ♀ (kă-ta-ră'l) [catarrhe] *a.* (nur nach dem *s.*; *m/pl.* ‿**aux**‖) path. katarrha'lisch, fluß-artig.

catarrhe (kă-tă'r; im 17. sc.: ‿tă'r) [grch.] *s/m.* path. 1. Schleimfluß: ‿ suffocant Stickfluß. 2. krankhafter Zustand der Athmungswerkzeuge durch Erkältung, Katarrh.

catarrhectique ⚇ ↘ (kă-tar-rĕ-kti'k) [grch.] *a.* † méd. stark abführend, urintreibend.

catarrheu*x*‖, ‿se ⚇ (kă-tar-rö', ‿ö'ſ) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) path. 1. zu Schleimflüssen geneigt, mit Schleimfluß behaftet. 2. ↘ = catarrhal.

catarrhini(e)n‖ ⚇ (kă-tar-ri-nĩ', ‿ri-ną') *a.* u. ‿s ⑧b. *s/m. pl.* zo. mit dünner Nasenscheidewand, Schmalnasen *f/pl.* (Affen der alten Welt).

catartisme ⚇ † (kă-tăr-ti'ßm) [grch.] *s/m.* chir. Einrichtung *f* einer Verrenkung (= réduction). [*a.* méd. stopfend, anhaltend.

catastaltique ⚇ (kă-tă-ßtăl-ti'k) [grch.]

catastase ⚇ ↘ (kă-tă-ßtă'ſ) [grch.] *s/f.* 1. h.a. thé. Katasta'se, Verwicklungspunkt *m* im antiken Drama u. Epos. 2. † méd. (allgemeine) Beschaffenheit eines Dinges; L.: ↘ Beschaffenheit eines Jahres in Rücksicht auf die (herrschenden) Krankheiten.

catastatique ⚇ (kă-tă-ßta-ti'k) [grch.] *a.* path. maladies ‿s zu bestimmten Zeiten herrschende Krankheiten *f/pl.*

cataste (kă-tă'ßt) [lt.] *s/f.* h.a. 1. Schaugerüst *n.* 2. Art Marter-Instrument *n.*

catastrophe (kă-tă-ßtrŏ'f) [grch.] *s/f.* 1. Katastro'phe, entscheidender Moment (bsd. in einem Trauerspiele). 2. Umwälzung; großer Unglücksfall; tragisches Ende, Verhängniß *n.* Syn. le *dénoûment* est heureux ou malheureux, tandis que *catastrophe* ne se dit guère que d'un dénoûment malheureux; v. désastre.

Catau (kă-to') [boll. *abr.* v. Catherine] I. ‿(t‖) *n.d.b.f.* F Käthe. II. c‿ *s/f.* 1. ↘ (Hof-)Magd auf dem Lande. 2. ↘ liederliches Mädchen, P Klater *m.*

catchicamba (kă-tschi-kq-ba') *s/f.* id., Nationaltanz der Havanne'sen.

catéchèse ⚇ ↘ (L., Lnd.: kă-tĕ-schæ'ſ, B. ‿kæ'ſ) [grch.] *s/f.* rl. Kateche'se, Katechismuslehre (= catéchisme 2.).

catéchète (L., Lnd.: kă-tĕ-schæ't, B. ‿kæ't) [grch.] *s/m.* rl. J., der katechisirt, Kateche't.

catéchétique ⚇ (kă-tĕ-sche-ti'k) [grch.] *a.* rl. zur Katechismuslehre gehörig; weitS. ↘ zum mündlichen Unterrichte gehörig.

catéchine ⚇ (kă-tĕ-schi'n) [catéchu] *s/f.* chm. Katechi'n *n*, eigenthümlicher Stoff des Katechu'. [Katechisirung.

catéchisation ‖ (kă-tĕ-schi-ſă-ßĩǫ') *s/f.* rl.

catéchiser‿ (kă-tĕ-schi-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* 1. rl. den Katechismus lehren, in der Religion unterrichten. 2. *fig.* F J-m vorpredigen (in ihn dringen, ihn zu überzeugen suchen). 3. *fig.* F ‿ q. J-m seine Rolle sagen, J. abrichten, was er thun oder sagen soll, ihn zu(recht)stutzen, stempeln. 4. *fig.* F abkanzeln.

catéch*isme* (kă-tĕ-schi'ßm), † *préc.*: ‿ime (‿i'm) [grch.] *s/m.* 1. rl. Katechismus, kurze Zusammenstellung von Lehren in Fragen u. Antworten: F dire qc. comme son ‿ et. an den Fingern herzählen (können); savoir son ‿ seine Sache verstehen; il sait son ‿ er weiß, wo Barthel Most holt. 2. rl. Katechismus-, Kinder-lehre *f*: aller au ‿ zum Prediger gehen (behufs des Religions-Unterrichts); faire le ‿ Katechismusstunde halten; *fig.* faire le ‿ à q. J. abrichten, F einpauken. 3. Verhaltung *f*, Ermahnung *f*. 4. ‿ poissard Sammlung *f*, Reihe *f* pöbelhafter Ausdrücke. [che't(in).

catéchiste (kă-tĕ-schi'ßt) [grch.] *s.* rl. Kate-

catéchistique (kă-tĕ-schi-ßti'k) [grch.] *a.* katechismus-artig, in Frage und Antwort.

catéchu ♈ (kă-tĕ-schü') *s/m.* = cachou.

catéchuménat ‖ (kă-tĕ-kü-mĕ-na') [grch.] *s/m.* rl. Unterricht, Stellung *f* der Katechume'nen.

catéch*umène*, V. ‿c‿ (kă-tĕ-kü-mæ'n) [grch.] *a.* u. *s.* rl. Katechismusschüler(in), Konfirma'nd(in). [Empo'rkirche.

catéchuménie (kă-tĕ-kü-mĕ-ni') [grch.] *s/f.*

catégorématique ⚇ (kă-tĕ-go-rĕ-ma-ti'k) [grch.] *a.* phls. was wirklich von der Art ist wie die Benennung aussagt.

catégorème ⚇ (‿ræ'm) [grch.] *s/m.* phls. Kategore'm *n*, Gesichtspunkt, von dem aus betrachtet man einen Begriff unter eine Kategorie bringt.

catégorie ⚇ (kă-tĕ-go-ri') [grch.] *s/f.* 1. phls. Kategori'e, Begriffs-Fach *n*, -Klasse. 2. F Art, Schlag *m*; Gelichter *n*: de même ‿ von gleichem Schlage, einerlei Gelichters; mettre tout en même ‿ Alles über einen Kamm scheren.

catégorique □ ⚇ (‿ri'k) [grch.] *a.* phls. 1. katego'risch, treffend, vernunftgemäß (v. impératif). 2. klar, bestimmt, entscheidend.

catégoriser ‖ ⚇ (kă-tĕ-go-ri-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* 1. phls. kategorisiren, nach Klassen abtheilen, ordnen. 2. F deutlich reden.

catégoris*eur* ⚇ (kă-tĕ-go-ri-ſö'r), auch ‿te (‿i'ßt) [catégorie] *a.* u. *s/m.* phls. Kategorieen aufstellend, J., der Kategorieen aufstellt.

cate*l* (kă-tæ'l): *pl.*: ‿**eux** (‿tö' ⑩b) [cheptel; engl. cattle] *s/m.* Feuda'lrecht: bewegliches Gut (v. catteux); droit de meilleur ‿ Besthauptrecht *n.*

Catelan ‖ (kă-t'lą') *npr. m.* le Pré‿ id., Vergnügungs-Ort im bois de Boulogne bei Paris (seit 1856).

catelle (kă-tæ'l) [lt.] *s/f.* h.a. Kettchen *n* (bei den Römern Belohnung für Militärverdienste).

caténaire ⚇ (kă-tĕ-nă'r) [lt. catēna] *s/m.* zo. Poly'pen-art [kettung.

caténation ‖ ⚇ (kă-tĕ-nă-ßĩǫ') [lt.] *s/f.* Ver-

catène ⚇ (kă-tæ'n) [lt. catēna] *s/f.* Folge von Bemerkungen zur heiligen Schrift.

caténière ⊙ (kă-tĕ-nĩă'r) [lt. catēna] *s/f.* Hakenkette der Fischer zum Aufsuchen der Netze.

caténifère ⚇ (kă-te-ni-fă'r) [lt. catenĭfer] *a.* 1. kettentragend. 2. ketten-artig gestreift.

caténipore ⚇ (kă-te-ni-pŏ'r) [lt.-grch.] *s/f.* zo. Kettenkoralle.

caténul*aire* ⚇ (kă-te-nü-lă'r), ‿é, ‿ée (‿nü-le') [lt.] *a.* kettenförmig, mit kettenartigen Erhöhungen versehen.

caténule ♀ (kă-tĕ-nü'l) [lt.] *s/f.* Kettchen *n*, Streifchen *n.*

caterole (kă-t'rŏ'l) *s/f.* ch. Loch *n* außerhalb des Baues, in welches das Kaninchen seine Jungen absetzt (= catterole).

cater(r)eu*x*, ‿se † (kă-tæ-rö' ⑩a, ‿ö'ſ) *a.* = catarrheux. [fen *m* (J.-J.).

caterve † (kă-tă'rw) [lt. caterva] *s/f.* Hau-

catesbée ♀ (kă-tæ-ßbe') *s/f.* Katesbä'e: ‿ épineuse Lilienborn *m.* [barer Kelaster.

catha ♀ (kă-ta') *s/m.* Katha-baum *m*, eß-

cathares (kă-tă'r ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* rl. Ka'thārer (etsch. Reine); auch Walde'nser.

catharisme (kă-tă-ri'ßm) *s/m.* rl. kathā'rische Ketzerei.

cathar*istes* (kă-tă-ri'ßt ⑧b) *s/m. pl.* rl. manichä'ische Sektirer. [Ausleerung.

catharsie ⚇ (kă-tăr-ßi') [grch.] *s/f.* méd.

catharte ⚇ (kă-tă'rt) [grch.] *s/m.* zo. südamerikanische Aasgeier-Gattung.

cathartine ⚇ (kă-tăr-ti'n) [grch.] *s/f.* chm. Katharti'n *n*, Bestandtheil der Sennesblätter.

cathartique ⚇ (kă-tăr-ti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* phm. abführend(es Mittel).

cathédra (kă-tĕ-dra') [lt.] **ex** ‿ *advt.* von oben her: le pape parle ex ‿ der Papst giebt ein Dekret als Oberhaupt der Kirche.

cathédral *m*, ‿e *f* (kă-tĕ-dră'l) [lt.] I. ‿ *s/m.* † Domherr. II. ‿e *s/f.* (s. a. église ‿e) Hauptkirche eines Bisthums; weitS. Dom *m*, Kathedra'le, Münster *n.* III. *a.* † auf e-m Stuhle sitzend (Laft.). [dra'l-...

cathédralique ↘ (kă-tĕ-dră-li'k) *a.* Kathe-

cathédrant † (kă-tĕ-drą' ⑨b) [lt.] *s/m.* rl. Vorsitzender bei einer Disputatio'n.

cathédratique (kă-tĕ-dra-ti'k) [b.l.] *a.* ehm. cens ‿, droit ‿ gewisse Abgaben *f/pl.* an den Bischof. [sitzen.

cathédrer ‖ † (kă-tĕ-dre') ①g. *v/a.* drt. vor-

Cathelineau (kă-t'li-no') *npr. m.* Jacques ‿ id., Vende'er-Chef († 1793).

cathémérin ‖, ‿e ⚇ (kă-te-mĕ-rą', ‿ri'n) [grch.] *a.* path. täglich.

cathérèse ⚇ (kă-tĕ-ræ'ſ) [grch.] *s/f.* path. Entkräftung.

cathérétique ⚇ (kă-te-rĕ-ti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* phm. leicht ätzend(es), beizend(es Mittel).

catherin ‖ (kă-trą'), auch ‿**ien** ‖ (kă-tri-nĩą') *s/m.* Anhänger der Kaiserin Kathari'na II. von Rußland (V.).

catherinaire ♀ † (kă-tri-nă'r) [Catherine de Médicis] *a.* herbe ‿ = tabac.

Catherine (kă-tri'n) *n.d.b.f.* Kathari'ne; bsd. ‿ de Médicis, Gemahlin Heinrich's II. († 1589); ‿ deux Kathari'na II., Kaiserin von Rußland († 1796); F coiffer sainte ‿ alte Jungfer bleiben.

catherinette ♀ P (kă-tri-næ't) *s/f.* kreuzblätterige Wolfsmilch, Springkraut *n.*

cathète ⚇ ♈ (kă-tæ't) [grch.] *s/f.* 1. † Geometrie: Senkrechte (= perpendiculaire), bsd. Kathe'te, jede der beiden kleineren Seiten des rechtwinkeligen Dreiecks. 2. phys. ‿ d'incidence senkrecht einfallender, ‿ de réflexion senkrecht zurückprallender Strahl, Einfallsloth *n.*

cathéter ⚇ (L. kă-tĕ-tă'r) [grch.] *s/m.* chir. Harnsonde *f*, Kathe'ter (v. algalie).

cathétériser ‖ ⚇ (kă-te-te-ri-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* chir. den Kathe'ter einführen.

cathétérisme ⚇ (kă-te-te-ri'ßm) [grch.] *s/m.* chir. Einführung *f* des Kathe'ters Abzapfen *n* des Harns.

…staño. Castejon. … Catellammi

…al. Castañeda. … S. Catherine

Caudron adrobus 1919
Caudos. Caudrot. Paris – Bruxelles
Candry
Caulnes

décatisseur
François

cathétomètre ☽ (kă-te-tŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Winkelmesser zur Bestimmung geringer Höhen-Unterschiede (Arago).
cathidryse ☽ (kă-ti-dri'ſ) [grch.] *s/f.* chir. Einrenkung.
cathode ☽ (kă-to'd) *s/m.* = catode.
catholicisme (kă-tŏ-li-ßi'ßm, auch ~ſm) [grch.] *s/m.* rl. 1. katho'liſche Religion(s-gemeinſchaft) *f.* 2. (römiſch-)katho'liſches (Glaubens-)Bekenntniß.
catholicité (kă-tŏ-li-ßi-te') [grch.] *s/f.* rl. 1. katho'liſcher Glaube; Übereinſtimmung mit der katholiſchen Lehre. 2. katho'liſche Rechtgläubigkeit; *fig.* F Richtigkeit. 3. katho'liſche Chriſtenheit.
catholico-féodal, ~ale (kă-tŏ-li-ko-fe-ŏ-dă'l) *a.* (*m/pl.*: **~aux**!) katho'liſch-feuda'l.
catholicon ! (kă-tŏ-li-kŏ') [grch.] *s/m.* 1. phm. Univerſalmittel *n.* 2. C~ *d'Espagne* id., Saty're gegen die Liga und Philipp II. von Spanien (1593) = *Satire Ménippée.* 3. (Kupfer-)Stich, der eine Prozeſſion der Ligue darſtellt. 4. ↘ Geſchwätz *n*, F Sammelſu'rium *n* (L.). 5. große Schachtel.
catholique ☐ (kă-tŏ-li'k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. rl. allgemein-gläubig. 2. (römiſch-) katho'liſch: le Roi C~, sa Majesté C~ der König von Spanien; église ~ allemande deutſch-katholiſche Kirche; *fig.* F cela n'est pas ~ das iſt gegen alle Pflicht und Moral; ~ment ⓐg. als guter Katholi'k. 3. univerſa'l, allgemein: gnomon ~ unter jeder Polhöhe richtig zeigende Sonnen-Uhr; remède ~ Univerſal-Arznei *f*; P mouches ~s = cantharides; † chm. fourneau ~ zu allen Verſuchen brauchbarer Ofen. II. *s.* rl. Katholi'k(in): ~ à gros grains ſchlechter, über die kirchlichen Vorſchriften freidenkender K., *fig.* nicht ſehr gewiſſenhafter Menſch. III. *s/m.* 1. h.a. Steuer-Erheber im griechiſchen Reiche. 2. † Patria'rch der aſiatiſchen Kirche.
catholisation ! ↘ (kă-tŏ-li-ſă-ßiŏ') *s/f.* Bekehrung zum Katholizi'smus.
catholiser (kă-tŏ-li-ſe') [grch.] ①a. I. ↘ *v/n.* mit Katholiken umgehen, zum Katholizismus neigen. II. * *v/a.* zum Katholizismus bekehren. [tin II.
Cat(h)os (kă-tŏ'ß) *npr. f.* id. (M.Pr.) = ca-
cati ☉ (kă-ti') *s/m.* = catis.
catiche (kă-ti'ſch) [b.l. casticla] I. *s/f.* ch. Fiſchotter-Bau *m*, Zufluchts-Ort *m* am Ufer (= cattiche). II. C~ *npr. f.* = catin II.
catilinaire ☽ (kă-ti-li-næ'r) I. *a.* katilina'riſch. II. *s/f.* 1. katilina'riſche Rede Ci'cero's. 2. *fig.* ſtürmiſche Rede gegen Jemand.
Catilina (kă-ti-li'n) od. ~**na** (~li-na') *npr. m.* h.a. Katili'na, römiſcher Verſchwörer († 62 vor Chr.); *fig.* Verſchwörer, Unruheſtifter.
catillac ♀ (kă-ti-jă'k, ↘ ~jă'), ~**ard** ! (~jă'r) *s/m.* id., gute Winterkochbirne.
catimaron ! ☉ (kă-ti-mă-rŏ') *s/m.* indiſches Floß aus Kokosſtämmen.
catimini F (kă-ti-mi-ni') [lt. catamenia] *adv.* en ~ ganz heimlich.
catin ! (kă-tĕ') I. [lt. catinus] *s/m.* ☉ Vortiegel, Stichherd in Hüttenwerken. II. C~ [Catherine] *n.d.b. f.* Käthe, Käthchen *n* (= Caty). III. c~ *s/f.* Metze, Dirne (v. Catau II). [fr. Marſchall († 1712).
rue 1.
Catinat ! (kă-ti-na') *npr. m.* Nicolas ~ id.,
catinga ♀ (kă-tĕ-ga') *s/m.* Kati'ngabaum.
Catinka (kă-tĕ-ka') *n.d.b. f.* Kati'nka.
catiniser ! F ↘ (kă-ti-ni-ſe') [catin] ①a. se ~ *v/pr.* liederlich werden.
cation ! ☽ (kă-ßiŏ') *s/m.* phys. Katio'n, elek'tro-po'ſitiver Beſtandtheil eines durch den elektriſchen Strom zerlegten Körpers (= cassion); *ant.* anion (Faraday).
catir ☉ (kă-ti'r) ⓐa. I. *v/a.* dem Tuche die Glanzpreſſe geben, es glätten; Vergolderei: ~ les filets Goldfäden einpreſſen. II. se ~ gepreßt ꝛc. werden.
cati(s) † ☉ (kă-ti'), ~**sage** (kă-ti-ßa'ſ) *s/m.* Zeugpreſſen *n*, Glanzpreſſe *f.*

catisseur, ~se ☉ (kă-ti-ßö'r, ~ö'ſ) *s.* Zeugpreſſer(in). [Einfüge-Meſſer *n.*
catissoir ☉ (kă-ti-ßŭă'r) *s/m.* Vergolderei:
catissoire ☉ (kă-ti-ßŭă'r) *s/f.* kleine Glühpfanne zum Heißpreſſen der Zeuge.
catizophyte ♀ (kă-ti-ſŏ-fi't) [grch.] *s/m.* Pflanze *f* mit ſcheibenſtändigen Staubfäden. [(plongeon) ~ Taucher-Art.
cat-marin ! (ka-mă-rĕ') *s/m.* u. *a.* zo. provN.
catocathartique ☽ (kă-tŏ-ka-tăr-ti'k) [grch.] *a.* méd. purgirend.
catoche ☽ (kă-tŏ'ſch), ~**é** (kă-tŏ-ſche') [grch.] *s/f.* (auch *m*) Kato'che, Schlafſucht bei offenen Augen. Catlar
catode ☽, auch ~**th**~ (kă-to'd) [grch.] *s/m.* phys. po'ſitiver Pol einer galva'niſchen Säule (*ant.* anode).
catodonte ☽ (kă-tŏ-dŏ't) [grch.] *a.* zo. mit abwärts gebogenen Zähnen.
catogan ! (Fe. kă-tŏ-gă') *s/m.* aufgeſchürzter Zopf bei der Infanterie im 18. Jh. (= cadogan).
Caton ! (kă-tŏ') [lt. Cato] I. *npr. m.* Ka'to: ~ le Censeur K. der Ältere; ~ d'Utique K. von U'tika (der Jüngere); *fig.* ſtreng tugendhafter Mann, oder J., der den ſtreng Tugendhaften ſpielt; † *préc.* palais de ~ Palaſt Mazari'n. II. c~ *s/m.* ☉ Drahtzieherei: Eiſenſtange *f.* III. c~ *a.* Gärtnerei: greffe ~ Abſäugeln *n.* Catoira
catonien !, ~**ne** (kă-tŏ-niĕ', ~iæ'n) [lt.] *a.* kato'niſch, *fig.* ſtreng tugendhaft.
catoniser ~ * (kă-tŏ-ni-ſe') ①a. *v/n.* den Ka'to ſpielen. [Charakter.
catonisme (kă-tŏ-ni'ßm) *s/m.* kato'niſcher
catope ☽ (kă-to'p) [grch.] *s/f.* zo. Bauchfloſſe.
catopodes ☽ (kă-tŏ-po'd ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Bauchfloſſer.
catoptrique ☐ ☽ (kă-tŏ-ptri'k) [grch.] phys. I. *a.* kato'ptriſch, die Lichtſtrahlen zurückwerfend, Spiegel-... (v. anacamptique). II. *s/f.* Lehre von der Zurückwerfung der Lichtſtrahlen, Kato'ptrik.
catoptromancie (kă-tŏ-ptrŏ-mă-ßi') [grch.] *s/f.* Spiegelwahrſagerei. [wein-Eſſig.
catorchite (kă-tŏr-ki't) [grch.] *s/m.* Feigen-
catorthome ☽ (kă-tŏr-tŏ'm) [grch.] *s/m.* rl. tugendhafte Handlung. Cattenom
catorthose ☽ (kă-tŏr-tŏ'ſ) [grch.] *s/f.* rl. Hinneigung zur Tugend. Cattaro
catostome ☽ (kă-tŏ-ßtŏ'm) [grch.] *s/m.* zo. Schlangen-Art *f.* [phm. abführend.
catotérique ☽ (kă-tŏ-te-ri'k) [grch.] *a.*
catothrète ☽ (kă-tŏ-træ't) [grch.] *a.* unten durchbohrt. [tia'niſche Münze (Régn.).
catrin ! † (kă-trĕ') [it.] *s/m.* id., kleine vene-
Cattégat (kă-te-gă't) *npr. m.* Ka'ttegat *n*, Meerestheil zwiſchen Schweden und Jütland.
catterole ↘ (kă-t'rŏ'l) *s/f.* = caterole.
Cattes (kăt ⓢb) *s/m. pl.* les ~ Katten, Volk im heutigen Heſſen. Cattenes
catteux (kă-tö' ⓢb) [catel] *s/m. pl.* provN. drt. als Mobilien betrachtete Immobilien *n/pl.*; ~ secs Gebäude *n/pl.*; ~ verts Bäume.
cattiche (kă-ti'ſch) *s/f.* = catiche I.
cattologie ☽ (kă-tŏ-lŏ-ſi') *s/f.* zo. Abhandlung über die Katzen. Cattenières
catty ✱ (kă-ti') *s/m.* id., chi'neſiſches Gewicht.
Catulle (kă-tü'l) *npr. m.* Katu'll(us), römiſcher Dichter (gb. 86 vor Chr.).
catus P ↘ (kă-tü'ß; L. ~tü') [cor. aus lt. casus] *s/m.* (unangenehme) Geſchichte *f*, (übler) Fall.
Caty (ka-ti') *n.d.b. f.* Käthchen *n* (= catin II.).
caucalide ♀ (ko-kă-li'd) *s/f.* Haftdolde, Kletten-Kerbel *m.*
caucalidé, ~e ♀ (ko-kă-li-de') *a.* und ~**es** ⓢb. *s/f. pl.* haftdolden-artig(e Pflanzen).
Caucase (ko-kă'ſ) *npr. m.* le ~ Kau'kaſus (Gebirge *n*); Kauka'ſien *n* (ruſſiſche Provinz).
caucasien !, ~**enne** (ko-kă-ſiĕ', ~iæ'n), ~**que** ↘ (~ſi'k) I. *a.* kauka'ſiſch. II. C~, C~**enne** *s.* Kauka'ſier(in).
Cauces (koß ⓢb), ~**ques** (kok ⓢb) *s/m. pl.* les ~ die Chauken, deutſcher Stamm.

cauche ☉ (koſch) *s/f.* Fiſcherei: Bucht, wo ſich die Alſen, eine Herings-Art, während der Tageshitze aufhalten.
cauchemar (ko-ſchma'r) [caucher u. ndtſch. mar] *s/m.* 1. Alp(drücken *n*); weitS. quälender Traum. 2. *fig.* Schreckbild *n*, Phanto'm *n*, ſtets verfolgender, qualvoller Gedanke: donner le ~ à q., être un ~ pour q. J. ſchrecklich beläſtigen.
cauchemarder ! P ↘ (ko-ſchmăr-de') ①a. *v/a.* gewaltig langweilen (Dm.f.).
caucher ! ☉ (ko-ſche') [lt. calcarium] *s/m.* Goldſchlägerei: Quetſche *f*, Pergamentform *f*: ~ premier Dick-Quetſche *f*; ~ second Dünn-Quetſche *f.* Cauchon
cauchois (ko-ſchŭă' ⓢa) *m.*, ~**e** (~ŭă'ſ) *f.* I. *a.* aus Caux (Normandie); coiffe ~e ſehr hohe Haube der Frauen in Caux. II. C~, C~**e** *s.* Bewohner(in) von Caux. III. le ~ *s/m.* Patoi's *n* von Caux.
caudal, ~e ☽ (ko-dă'l) [lt. cauda] zo. I. *a.* in Zſſg. Schwanz-..., Schweif-... II. ~e *s/f.* Schwanzfloſſe.
caudataire (ko-da-tæ'r) [lt. cauda] *a.* u. *s/m.* (gentilhomme) ~ Schleppenträger eines Kardinals, *fig.* ↘ Schmeichler, Schweifwedler.
caudation ! ☽ ↘ (ko-dă-ßiŏ') [lt.] *s/f.* an. ungewöhnliche Verlängerung des Scham-Züngelchens. cauda – queue
caudé *m.*, ~**e** *f* ☽ (ko-de') [lt. cauda] I. *a.* ♀, zo. und bl. geſchwänzt, Schwanz-..., Schweif-.... II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. Schwanz-Poly'pen. en Caux
Candebec (ko-d'bæ'k) I. *npr. m.*, auch ~-**lès-Elbeuf** (~læ-ſæl-bö'f) id., fr. St. (Seine-Inférieure). II. † c~ *s/m.* id., feiner Hut aus C.
caudec (ko-dæ'k) *s/m.* zo. Art Fliegenſchnäpper (ein Vogel) in Cayenne. [bekommen.
cauder ! *(ko-de') ①a. se ~ *v/pr.* e-n Schwanz
caudette ☉ (ko-dæ't) *s/f.* = caudrette. Caudete
caudex ♀ (ko-dæ'kß) [lt.] *s/m.* Stock, Stamm, Stiel, Stengel: ~ ascendant eigentlicher Stamm; ~ descendant Wurzelſtock.
caudiciforme ♀ (ko-di-ßi-fŏ'rm) [lt.] *a.* ſtrunkförmig: tige ~ Stamm *m* von der Art eines Wurzelſtockes.
caudicule ♀ (ko-di-kü'l) [lt. caudicŭla] *s/f.* Schwänzchen *n*, Stielchen, welches bei den Orchide'en Blüthenſtaub trägt.
caudifère ♀ (ko-di-fæ'r), ~**g**~ (~ſæ'r) [lt.] *a.* geſchwänzt, mit ſchwanzförmigen Verlängerungen od. Anhängſeln.
caudimane ☽ (ko-di-ma'n) [lt.] *a.* u. *s/m.* zo. ſchwanzhändig(er Affe), der Schwanz wie eine Hand brauchend.
Caudines (ko-di'n ⓢb) [lt. furculæ Caudinæ] *a.* h.a. Fourches ~ ⓜ kaudi'niſche Päſſe *m/pl.*, wo die Römer (321 vor Chr.) eingeſchloſſen wurden, *fig.* ſchimpfliche Kapitulatio'n, Demüthigung *f*: faire passer par les Fourches ~ demüthigen. Caudry
caud(r)ette ☉ (ko-dræ't) *s/f.* Fiſcherei: Fiſchhamen *m* ohne Stiel. [Steißfaden *m.*
caudule ☽ (ko-dü'l) [lt. caudŭla] *s/f.* zo.
Caul(a)incourt ! (ko-lĕ-ku'r) *npr. m.* id., bſ. Armand de ~ fr. General († 1827).
caulédon ☽ (ko-le-dŏ') [grch.] *a.* chir. fracture ~ grader Knochenbruch ohne Splitter.
caulescent, ~e ♀ (ko-læ-ßă' ⓢa, ~ă't) [lt. caulis] *a.* ſtiel-, ſtengel-treibend. [tohl.
caulet ! ♀ (ko-la') [lt.] *s/m.* provN. Futter-
caulicinal, ~e ♀ (ko-li-ßi-nă'l) *a.* = caulinaire.
caulicole (ko-li-kŏ'l) [lt.] I. *a.* ♀ auf Stengeln wachſend (von Schmarotzerpflanzen). II. ~s ⓢb. *s/f. pl.* 1. ♀ auf Stengeln wachſende Schmarotzerpflanzen. 2. arch. Blumenſtengel *m/pl.* zwiſchen den Aka'nthusblättern am kori'nthiſchen Kapitä'l. [Stengelchen *n.*
caulicule ♀ (ko-li-kü'l) [lt. cauliculus] *s/f.*
caulifère ♀ (ko-li-fæ'r) [lt.] *a.* ſtengeltragend.
caulifiore ♀ (~flo'r) [lt.] *a.* ſtengelblütig.
cauliforme ♀ (ko-li-fŏ'rm) [lt.] *a.* ſtengelförmig.

Catuvsicus

8000.000 habs.

rue Caumartin 9. arr. — Cauvigny : Oise

2 Caumont. Caunes. Cauroy. Caussade 5000 arr. Montauban

caulinaire ♀ (ko-li-nä'r) [lt.] *a.* stengelständig (= caulicinal).

caulinicole ♀ (ko-li-ni-kō'l) [lt.] *a.* auf den Stengeln wachsend.

caulinite ✿ (ko-li-ni't) [lt.] *s/f.* Geologie: Kaulini't *m*, Abdruck von Baumstämmen im Pariser Grobkalk.

caulocarpe ♀ (ko-lō-kā'rp) [grch.] *s/m.* ausdauernder Stamm, der mehrmals Früchte trägt.

caulocarpien ‖, **‿enne** ♀ (ko-lō-kār-pjē', ‿pjä'n), **‿que** (‿i'k) [grch.] *a.* stammfrüchtig, mit ausdauerndem Stamme.

caulophylle ♀ (ko-lō-fi'l) [grch.] *s/m.* virgi'nisches Löwenblatt.

caulorrhize ♀ (ko-lō-ri'z) [grch.] *a.* mit wurzel-aussendendem Stamme.

caurale ✿ (ko-rā'l) *s/m.* zo. Sonnenreiher.

caure ♀ P (kōr, L. kōr) *s/m.* wilde Haselstaude.

cauris od. **coris** (beide: ko-ri'ß) *s/m.* zo. Otterköpfchen *n*, Kau'ri *f* (Muschel) als Münze in Afrika u. Bengalen gebraucht (2500 = 1½ Thlr.).

Caus (koß) *npr. m.* Salomon de ‿ Mendekaus, Erfinder e-s Apparates zur praktischen Ausbeutung des Wasserdampfdruckes († um 1620).

causage F ↘ (ko-ſa'ʒ) [causer] *s/m.* Geschwätz *n*.

causal, ‿e (ko-ſa'l) [lt. causālis] *a.* (ohne *m/pl.*) 1. ursächlich, kausa'l. 2. ✿ *gr.* den Grund angebend (= causatif).

causalité ✿ (ko-ſa-li-te') [lt. causa] *s/f.* Kausalitä't: 1. Ursächlichkeit; 2. phls. eine der Kant'schen Kategorie'en. 3. phrén. eines der Denkvermögen des Menschen (nach Gall).

causant, ‿e (ko-ſā'ⓐa, ‿ā't) [causer] *a.* 1. ✿ bewirkend. 2. F ↘ redselig.

causatif, ‿ve ◻ ✿ (ko-ſa-ti'f, ‿i'w) [lt.] *a. gr.* kausati'v, den Grund angebend (= causal 2.): particule ‿ve Kausa'lpartikel *f*; voix ‿ve Verbindung *f* eines Verbums im *inf.* mit faire. [sachung.

causation ✿ (ko-ſā-ßjō') [lt.] *s/f.* Verursachung.

cause (kōſ) [lt. causa] I. *s/f.* 1. Ursache: première erster Grund, Grund-Ursache; des ‿s, première de toutes les ‿s die schaffende Urkraft; ‿s secondes die Geschöpfe; ‿ finale Endzweck *m*; doctrine des ‿s finales Teleologi'e, Lehre von der Zweckmäßigkeit alles Erschaffenen; être (la) ‿ de qc. an et. Schuld sein; *prv.* pas d'effet sans ‿ keine Ursache ohne Wirkung. 2. (Beweg-) Grund *m*, Veranlassung: sans ‿ grundlos; ce qui est ‿ que ... aus diesem Grunde, weshalb ...; *el.* F ... et pour ‿ und das aus guten Gründen; † Kanzleistyl: à ces ‿s aus diesen Gründen. **Syn.** la *cause* fait naître l'action; le *motif* nous porte à la faire; le *sujet* la justifie; la *raison* explique le motif; le *prétexte* cherche à le déguiser. 3. drt. Rechtsgrund *m*: ‿ (d'un billet de commerce) Valu'ta; pas d'obligation valable sans ‿ keine Verbindlichkeit ist gültig ch. entsprechende Gegenleistung; avec, en connaissance de ‿ mit Sachkenntniß; ‿ en fait de legs Grund des Erblassers zu einem Vermächtniß. 4. drt. Prozeß *m*, Rechtshandel *m*; Klage: ‿ d'appel Prozeß in der Appellations-Instanz; ‿ d'audience P., der in mündlicher Verhandlung geführt werden muß; ‿ incidente besonderer Antrag einer Partei während eines Prozesses; ‿ d'intervention Interventions-K.; ‿ possessoire Possessorien-K., Prozeß, in dem es sich um den Genuß e-s Rechtes handelt; avoir ses ‿s commises eximirten Gerichtsstand haben; appeler, mettre q. en ‿ J. in e-n P. verwickeln; être hors de ‿ keinen Theil (mehr) haben, *fig.* in einer Sache unbetheiligt, außer Frage sein; mettre q. hors de ‿ J. von der Instanz entbinden; plaider une ‿ einen Prozeß führen, vor Gericht sprechen, prozessiren, *fig.* eine Ansicht verfechten; *fig.* plaider la ‿ de q. J-m beistehen, J. in Schutz nehmen; *fig.* avoir, obtenir gain de ‿ den Sieg davontragen; donner gain de ‿ gagnée à q. zu J-s Gunsten entscheiden, *fig.* J-m gewonnen Spiel geben; *advt.* en tout état de ‿ unter allen Umständen; F avocat sans ‿ Advokat ohne Praxis; *prv.* tel a bonne ‿ qui est condamné der beste Prozeß kann verloren gehen; F ‿ célèbre Sache, die Aufsehen erregt, von der Jedermann spricht; † ‿ grasse Fastnachtsprozeß *m* (Schwank), F spaßhafte Verhandlung vor dem Richter, † ‿ publique (jetzt ‿ criminelle) Kriminalprozeß *m*; thm. scel aux ‿s Privat-Gerichtssiegel *n* mancher Städte. 5. kanonisches Recht: ‿ bénéficiale Prozeß *m* um geistliche Gerechtsame; ‿s majeures die großen Angelegenheiten der Kirche; ‿ pie milde Stiftung. 6. Sache, die vertheidigt wird, die Gegner hat, Angelegenheit, Partei: prendre fait et ‿ pour q. für J. Partei ergreifen. II. à ‿ de *prp.* wegen, um ... willen, halber; F et à ‿ donc? weshalb denn? III. † à ‿ que *cj.* weil.

cause-finalier ‖ ↘, *pl.* ‿‿s (kōſ-fi-nā-lie') ⓑb) *s/m.* J., der nach dem Endzwecke aller Dinge fragt (V.).

causer (ko-ſe') ①a. I. [lt. causa] *v/a.* veranlassen, verursachen; ‿ un malheur ein Unglück anrichten; ‿ du scandale großen Anstoß erregen. II. [D. dtsch. kosen, L. = I.] *v/n.* 1. sich (vertraulich) unterhalten, plaudern, reden; F ‿ de choses et d'autres hin und her, von dem und jenem reden; *fig.* ‿ de la pluie et du beau temps ein inhaltloses Gespräch führen; aimer à ‿ aus der Schule plaudern; *el.* ‿ peinture über Malerei reden; assez ‿é genug der Worte! 2. F sich über et. oder J. aufhalten, leichtfertig schwatzen. 3. schwatzen, plaudern (von Papageien und Elstern). III. *s/m.* ↘ *poét.* Geplauder *n*. **Syn.** v. caqueter.

causerie F ⊺ (ko-ſ'ri') [causer] *s/f.* 1. Geschwätz *n*, Plauderei. 2. Gerede *n*, Schwätzerei. 3. Geplauder *n* in dem Feuilleton einer Zeitung.

causette F (ko-ſä't) [dtsch. kosen] *s/f.* Gekose *n*, Plauderstündchen *n*: faire un petit bout de ‿ ein wenig plaudern.

causeur F (ko-ſō'r) *m.*, **‿se** (‿ō'ſ) I. *a.* (nur nach dem *s.*) gesprächig, redselig, plauderhaft. II. *s.* 1. gesprächige(r), unterhaltende(r) Mann, Frau. 2. Schwätzer(in), Plaudertasche *f*, Plappermaul *n*. 3. ↘ J., der et. nur zum Spaße sagt, sich einen Scherz macht, Schelm(in). III. ‿se *s/f.* ⚲ Kanapee *n* für Zwei, Plaudersopha *n* (v. sofa).

causie (ko-ſi') [grch.] *s/f.* h.a. Kau'sia, Hut mit breiter Krempe zum Schutze gegen die Sonne.

causode ✿ (ko-ſo'd) [grch.] *s/m.* path. Brennfieber *n*.

causotter ‖ F ↘ (ko-ſo-te') ①a. *v/n.* schwatzen.

causse (kōß) *s/f.* agr. provS. Mergel *m*.

caussergue (ko-ßä'rg) *s/f.* agr. leichter, trockener und steiniger Feldboden.

caussetière (ko-ßtjä'r) *s/f.* arch. Neben-Ausgang *m* von der Bühne.

caussiné, ‿e ⊙ (ko-ßi-ne') *a.* bois ‿ Holz *n*, das sich geworfen hat.

causticité (ko-ßti-ßi-te') [lt.] *s/f.* 1. ✿ chm. Ätz-, Beiz-Kraft, Kaustizitä't. 2. *fig.* Spottsucht, beißende Sati're. [machen.

caustifier ‖ * (ko-ßti-fi-e') ①a. *v/a.* beißend

caustique ◻ (ko-ßti'k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. ätzend, beizend. 2. *fig.* beißend, spöttisch. **Syn.** *caustique* implique une véritable malignité; *satirique*, quelque amertume dans l'humeur; *mordant*, un fonds plus ou moins grand de méchanceté. II. *s/m.* 1. ✿ path. Ätzmittel *n*: ‿ perpétuel de Lémery Höllenstein. 2. ⊙ Wasserfarbenmalerei: Mittel *n*, durch dessen Beimischung man bewirkt, daß eine Farbe besser haftet. III. *s/f.* ✿ phys. Brennlinie.

caustiquer ‖ * (ko-ßti-ke') ①a. *v/a.* ätzend machen.

causus ✿ (L. ko-ſü'ß) [grch.] *s/m.* path. hitziges Wechselfieber, Brennfieber *n*.

caut, ‿e ◻ † (kōⓐa, kōt) [lt. cautus] *a.* vorsichtig.

cautèle † (ko-tä'l) [lt. cautēla] *s/f.* 1. Verschlagenheit, listige Vorsicht. 2. rl. Vorbehalt *m*: absolution à ‿ vorläufige Aufhebung des Bannes.

cauteleux ‖, **‿se** ◻ (ko-t'lō', ‿ō'ſ) *a.* (nur nach dem *s.*) verschmitzt, verschlagen.

cautère ✿ (ko-tä'r) [lt. cauterium] *s/m.* méd. 1. Brennmittel *n*: ‿ actuel Brenn-Eisen *n*; ‿ potentiel schnellwirkendes Ätzmittel *n*; thm. co. ‿ royal Brandmal *n* der Verbrecher. 2. Fontanelle *f*, Ableitungsgeschwür *n*; *fig.* P c'est un ‿ sur une jambe de bois dies (Mittel) kann gar nichts helfen.

cautérétique ✿ A. (ko-te-re-ti'k) *a.* u. *s/m.* path. ätzend(es), brennend(es Mittel); nach L. ‿† für cathérétique.

Cauterets ‖ (ko-t'ra') *npr. m.* id., fr. Dorf, Badeort (Hautes-Pyrénées).

cautérisation ‖ ✿ (ko-te-ri-ſā-ßjō') [cautériser] *s/f.* path. 1. Ausbrennen *n*, Ätzen *n*. 2. Fontanellensetzen *n*. 3. Brandschorf *m*.

cautériser (ko-te-ri-ſe') [lt. cauterizāre] ①a. *v/a.* 1. méd. (aus)brennen, wegbeizen, ätzen. 2. méd. eine Fontanelle (künstliche Wunde) setzen. 3. † *fig.* conscience ‿ée verstocktes Gewissen. [wüchsiges Holz.

cautiban ‖ ⊙ (ko-ti-bā') *a/m.* bois ‿ ein-

caution ‖ ⚲ (ko-ßjō'ⓐ) [lt.] *s/f.* 1. Bürgschaft, Gewähr, Sicherheit; Bürge *m*: ‿ bourgeoise (mit Haus und Hof) angesessener Bürge, genügende Sicherheit; donner, fournir ‿ einen Bürgen stellen; se porter, se rendre ‿ de qc. für et. bürgen, Bürgschaft leisten, Sicherheit geben; élargir q. à la ‿ d'un autre J. gegen Bürgschaft frei lassen; *fig.* être ‿ de qc. für et. einstehen; ‿ judicatum solvi (jū-di-kato'm-ßōl-wi') Kaution, die ein Ausländer zahlen muß, wenn er in Frankreich einen Franzosen verklagen will. 2. *fig.* sujet à ‿ der Bestätigung bedürfend, dem nicht zu trauen ist, et. verdächtig. **Syn.** on est *caution* quand on s'engage à payer pour un autre; on est *garant*, non-seulement d'une somme à payer, mais de toute espèce d'obligation; *répondant* se dit de celui qui témoigne de l'honnêteté, de la capacité, & de quelqu'un. [bürgen *n*.

cautionnage † (ko-ßjo-na'ʒ ⓐ) *s/m.* Ver-

cautionnaire (ko-ßjo-nä'r ⓐ) *a.* zur Bürgschaft gehörig, als Bürgschaft gegeben.

cautionnement (ko-ßjo-n'mā' ⓐ) *s/m.* 1. Leistung *f*, Übernahme *f* der Bürgschaft. 2. Kaution(ssumme) *f*, Unterpfand *n* an Geld. 3. Bürgschein, Bürgenvertrag.

cautionner (ko-ßjo-ne' ⓐ) ①a. *v/a.* ‿ q., qc. für J., et. (sich ver)bürgen, gut sagen, haften, (ein)stehen, J-s Bürge werden.

cauvette P (ko-wä't) [dtsch.] *s/f.* zo. Dohle (= choucas).

Cauvin ‖ (ko-wē') *npr. m.* = Calvin.

caux ‖ (kō) I. *s/m. sg.* agr. prov. Art Viehfutter *n* (Mischung aus Kohl, Rüben u. Äpfeln). II. C. [lt. Calēti] *npr. m.* 1. pays de C. id., fr. Landschaft (Seine-Inférieure). 2. Salomon de C. = Caus.

cavade (kā-wā'd) *s/m.* v. cabade.

cavage (kā-wa'ʒ) [cave] *s/m.* 1. ↘ Kellermiethe *f*. 2. Unterbringen *n* in Kellern. 3. Lehn, Bezahlung *f* für das Einkellern.

cavagnole (kā-wā-njō'l) *s/m.* id., Art Hazardspiel mit Kugeln.

Cavaignac (kā-wā-nja'k) *npr. m.* id., fr. Familienname, bsd. Louis ‿ fr. General († 1857).

Cavaillon ‖ (kā-wā-jō') [lt. Cabellio] *npr. m.* id., fr. Stadt (Vaucluse).

cavaillot ‖ ⚓ (kā-wā-jō') *s/m.* = cabillot 1.

cavalage (kā-wā-la'ʒ) *s/m.* Fischer-Ausdruck: Schildkröten-Begattung *f*. [(faß ihn)!

ça-va-là-haut ‖ (ßā-wa-lā-ō') *int.* ch. fasch

Cavalaire — Cavalière

rat-de-cave

2 la Cave. Cavirac. Cavignac. Cavillargues. Cayenne de Boyardville (Oléron)

cavalcade † (kā-wăl-kā'd) [it.] *s/f.* 1. Kavalka'de, (prächtiger) Aufzug zu Pferde. 2. Reiter-trupp *m.*, -zug *m.*; F faire une ~ mit Mehreren e-n Spazierritt machen.

cavalcader * (kā-wăl-kā-de') ①a. *v/n.* in Gesellschaft spazieren reiten; auch allein reiten (Perret). Cavalcanti

cavalcadour (kā-wăl-kā-dū'r) [span.] *a.* und *s/m.* (écuyer) ~ Hofstallmeister.

cavale (kā-wă'l) [lt. caballa] *s/f.* 1. Stute; P ↘ große, schlecht gebaute Frau. 2. *poët.* Roß *n*, Renner *m.* 3. P ↘ Flucht. Syn. *jument est plus usité dans le langage ordinaire; cavale, dans le langage poétique.*

cavaler P (kā-wă-le') ①a. se ~ *r/pr.* sich wälzen; schnell ausreißen.

cavalerie † (kā-wă-l'ri') *s/f.* 1. ⚔ Kavallerie, Reiterei: grosse ~ schwere Kavallerie, F Kanalfeger *m*; entendre la ~ den Reiterdienst verstehen. 2.* Pferdebestand *m* der Droschken- und Omnibus-Gesellschaft (Du Camp).

rue 15. arr.

cavalet ⊙ (kā-wă-lä') *s/m.* Glashütte: Bedeckung *f* der Zuglöcher e-s Glasofens.

cavalier † (kā-wă-lĭe') *m*, ~ère (~lĭä'r) *f*; *pl.* ⓢb. I. *a.* □ (nach dem *s.*) 1. ungezwungen, allzufrei, weit. hochfahrend, anmaßend, verächtlich: † à la ~ère burschiko's, junkermäßig. 2. fein, weltmännisch. 3. fromage ~ mit Zucker angemachter Quark. 4. route ~ère Reitweg *m.* II. *s.* Reiter(in): ↘ ~ de la nature Sonntagsreiter *m.* III. ~ *s/m.* 1. Kavallerist; † Reisiger. 2. Edelmann, der den Degen trägt; Mann von Stande. 3. Herr (*ant.* dame); Begleiter e-r Dame: ~ seul! der Herr tanzt allein! (Tanzfigur); ~ servant Cicisbe'o. 4. Renalist in England (17. Jh.). 5. Schachspiel: Springer. 6. ✽ (auch *a.* papier ~) id., Papierformat (46/62 Zentime'ter). 7. ⊙ Erd-Vorrathshaufen neben Landstraßen, Kanälen *rc.* 8. ⚔ frt. Katze *f*, Kavalier, Reiter (erhöhtes Bastio'n): ~ de tranchée Laufgrabenkatze *f*. IV. C~ *npr. m.* Jean ~ id., Anführer der Kamisa'rden (†1740) (v. E. Sue, *Jean Cavalier*).

cavalin, ~e (kā-wă-lĭg', ~i'n) *a.* zo. race ~e (mehr gebr. chevaline) Pferderace *f*.

cavaline ⚓ † (kā-wă-li'n) *s/f.* beim Bau einer Galeere in den Kiel eingefügte Querhölzer *n. pl.* Marino Cavalli

cavalot (kā-wă-lo') *s/m.* 1. ⚔ (pièce à) ~ Art eiserne Kanone, Wallbüchse *f.* 2. num. id., kleine Kupfermünze unter Ludwig XII. (= 2½ centimes). 3. P ↘ kleines Geld.

cavalquet ⚔ (kā-wăl-kä') *s/m.* = calvaquet.

cavanière ⊙ (kā-wă-nĭä'r) *s/f.* Arbeiterin in den Käsefabriken von Roquefort.

cavatier ⊙ ↘ (kā-wa-tĭe') *s/m.* Schuhflicker (= savetier). [Arie ohne Wiederholung.

cavatine ♪ (kā-wa-ti'n) [it.] *s/f.* id., kurze

cave (kāw; Ol., Be.: kāw) [lt. cavus] I. *s/f.* 1. Keller *m*, unterirdischer Raum, ehm. (Todten-)Gruft in Kirchen. 2. engS. (Vorraths-, bsd. Wein-)Keller *m*, auch Weinvorrath *m*; Wein-Produzent *m*: c'est une des meilleures ~s du pays er hat die besten Weine; rat de ~ Kellerratte, *fig.* F a) Wachsstock *m*; b) Steuer-Beamter, der mit Erhebung der Getränksteuer beauftragt ist; faire, monter sa ~ seinen Weinkeller füllen, sich mit Wein versorgen, Wein einlegen; *fig.* aller de la ~ au grenier in den Tag hinein schwatzen, auch nicht gerade schreiben; avoir une ~ bien garnie viel Wein im Keller haben. 3. (Mund-)Vorrathskasten *m* in e-m Wagen. 4. ~ (à cristaux) Flaschen-keller *m*, -futter *n*, Toilettenkästchen *n*; ~ à liqueurs eleganter Kasten mit Liqueurflaschen u. Gläsern. 5. Spiel-geld *n*, -aussatz *m.* 6. ⊙ Metallurgie: prismatische Aushöhlung, in welche die Schlacke fließt; ~ à air Windmaschine, ~ à eau Wassermaschine bei Hoh-Ofen. Zuckerbäckerei: Gefrierkasten *m.* II. *a.* hohl; eingefallen (von den Backen); tiefliegend (von den Augen); année ~ a) Mondjahr *n* von 354 Tagen 6 Stunden; b) unvollständiges Jahr (bei Zeitrechnungen); an. veine ~ Hohl-Ader *f*, -Vene *f*. Syn. v. cellier.

caveau (kā-wo') [cave] *s/m.* 1. kleiner Neben-Keller. 2. C~ id., Lokal in Paris, wo sich seit 1735 Dichter und Litera'ten versammelten, diese Gesellschaft selbst, ihr Treiben und ihre Lieder: *Clef du C~* Sammlung *f* v. Singweisen dieser Gesellschaft; weitS. jetzt: jede ähnliche Gesellschaft. 3. Grabgewölbe *n*, Todtengruft *f*. 4. ⚓ Weinkeller des Schiffskommandanten.

cavecé, ~e (ka-w'ße') [span.] *a.* nur gbr. in: cheval (jument) rouan ~(e) de noir Mohrenkopf *m* (Art Graufchimmel).

caveçon ⊙ (kā-w'ßg') [lt. caput] *s/m.* Kappzaum (= cavesson), *fig.* F ↘ Zügel, Zwang; donner un coup de ~, mettre un ~ à un cheval einem Pferde den Kappzaum auflegen, *fig.* J-m eine Demüthigung zu Theil werden lassen; avoir besoin de ~ Zaum und Gebiß nöthig haben, *fig.* unbändig, zu wild sein. rue

cavée (kā-we') [lt. cavĕa] *s/f.* 1. ch. Hohlweg *m.* 2. † Kirche. 18. [für Lehe.

cavelée ⊙ (ka-w'le') *s/f.* Glaserei *rc.*: Maß *n*

cavelin ✽ (ka-w'lg') [holl.] *s/m.* in Amsterdam: Kaveling *n*, Weingefäß von 8 Tonnen (= lot).

caver (ka-we') ①a. I. [lt. cavare] *v/a.* 1. ↘ aus-, unter-höhlen, -graben; *abs.* (eine Höhlung) wühlen (auch *fig.*); *prv.* l'eau qui tombe goutte à goutte ~e la pierre der Tropfen höhlt den Stein, Beharrlichkeit führt zum Ziele. 2. Spiel: ~ quelque somme Geld zum Spielen vor sich hinlegen. 3. ⊙ Glaserei: aus Glas *rc.* ausschneiden, um anderes dafür einzusetzen; Kupferschmiede: aufstiefen; Vergolderei: auf Leder drucken. II. [lt. cavēre] *v/n.* 1. Spiel: ~ de quelque somme = ~ I. 2.; ~ au plus fort das Höchste halten, *fig.* ↘ Alles auf die Spitze treiben, immer in's Extre'm verfallen; ~ au plus bas den schlimmsten Fall annehmen, in's Schwarze malen. 2. Fechtkunst: kaviren (beim Ausfalle den Kopf vorstrecken und den Körper zurückziehen). 3. F prellen. III. se ~ 1. hohl w. 2. = ~ II. 1.

cavernaire ♂ (kā-wăr-nä'r) [caverne] *a.* Höhlen-..., in Höhlen lebend.

caverne (kā-wă'rn) [lt. caverna] *s/f.* 1. Höhle. Syn. v. antre. 2. *fig.* ~ (de brigands) Diebeshöhle, Mördergrube. 3. ♂ path. durch Eiterung entstandene Höhlung.

caverneux, ~se (kā-wăr-nö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. voller Höhlen. 2. ausgehöhlt. 3. *fig.* voix ~se hohle, Grabes-Stimme. 4. ♂ path. râle ~ Höhlenrasseln *n*; an. corps ~ schwammiger Körper, welcher fast ⅓ des männlichen Gliedes ausmacht; sinus ~ Höhlen-Blutleiter *m.*

cavernosité ♂ (kā-wăr-no-ſi-te') [lt.] *s/f.* Hohlsein *n*, löcherige, hohle Beschaffenheit eines Körpers.

caveron ⚘ P (ka-w'rg') *s/m.* Schlehdorn (= prunellier). [zaum.

cavessine ⊙ (ka-wä-ßi'n) *s/f.* kleiner Kapp-

cavesson ⊙ (ka-wä-ßg') *s/m.* = caveçon.

cavet ⊙ (ka-wä') *s/m.* arch. Hohl-leiste *f*, -kehle *f*. [der Ote, einer Sauerklee-Art.

cavi ⚘ (ka-wi') *s/m.* id., eßbare Wurzelknollen

caviaires (kā-wĭä'r ⓢ; ⓢb) [lt.] *a/f. pl.* h.a. victimes ~ Opferthiere *n. pl.*, deren Hintertheil den Göttern geopfert wurde.

caviar ✽ (kā-wĭ-ā'r) [port.] *s/m.* Ka'viar.

cavicole ♂ (kā-wi-kō'l) [lt.] *a.* zo. Bremsenlarve *f* (in den Körperhöhlen anderer Thiere lebend). Cavillargues

cavicorne ♂ (kā-wi-kō'rn) [lt.] *a.* zo. hohlhörnig.

caviés ♂ (kā-wĭe'), ~ens (~ĭg') ⓢb. *s/m. pl.* zo. meerschweinchen-artige Nagethiere *n. pl.*

cavillation ♂ (kā-wil-lā-ßĭg', F ~wi-lā-) [lt. cavillari] *s/f.* Spitzfindigkeit; Ausfall *m*, Verhöhnung im Wortgefechte.

caville (kā-wi'ĭ) *s/f.* 1. ↘ = cheville. 2. (Hdw.) Versehen *n.* [(Bijch).

cavillone (kā-wil-lo'n) *s/f.* zo. Seehahn *m*

cavillot ⚓ (kā-wi-jo') *s/m.* = cabillot 1

cavin (kā-wg') *s/m.* 1. ⚔ Hohlweg, Graben, Terrain-Vertiefung *f*. 2. ♂ Geologie: tiefe Furche, Erdfall. [hohlem Schnabel.

cavirostre ♂ (kā-wi-rō'ßtr) [lt.] *a.* zo. mit

caviste ↘ (kā-wi'ßt) *s/m.* Kellermeister.

cavitaires ♂ (kā-wi-tä'r ⓢb) [lt.] *s/m. pl.* zo. Hohlwürmer. saillie

cavité (kā-wi-te') [lt.] *s/f.* Höhlung, Höhle; ~s du cœur Herzkammern *f/pl.*

protubérance

cavoir ⊙ (kā-wŏā'r) *s/m.* Glasfabrik: Beschneide-Messer *n.*

cavoline ♂ (kā-wō-li'n) [it.] *s/f.* zo. Art nacktkiemiger Mollu'sken. Cavriana

Cavour (kā-wū'r) I. *npr. m.* id., it. Staatsmann († 1861); *fig.* ↘ le ~ d'un pays Staatsmann, der ein Land groß macht. II. c~ *n/ap. m.* ✽ lange Cigarre.

cayennais, ~e (kā-ĭä-nä' ⓢa, ~ä'ſ) *a. u.* C~, C~e *s.* aus, Bewohner(in) von Cayenne.

cayenne (kā-ĭä'n) I. C~ *npr. f.* id., fr. (Verbrecher-)Kolonie in Guya'na (Südamerika) mit der gleichn. Hauptstadt auf der gleichn. Insel an der Mündung des gleichn. Flusses; auch *fig.* Verbrecher-Kolonie. II. *s/f.* 1. ⚓ Matrosenkaserne im Hafen, Kasernen-Schiff *n*; Küche für Matrosen am Lande während der Aus- und Abrüstung e-s Schiffes. 2. id., Variation des Whistspiels. 3. ✽ id., Sorte französische Leinwand, in der Schweiz: halbseidenes gestreiftes Sommerzeug. 4. P Sd. viereckige Mütze; P ↘ Kirchhof *m*, Atelier *n* außerhalb der Stadt. Cayet

cayes ⚓ (kaj ⓢb) *s/f. pl.* unsichtbare, unter dem Wasser befindliche Sandbänke oder Felsenriffe *n. pl.* (= caies). Cayeux

cayeu (kā-ĭö') *s/m.* = caïeu. (Hérault).

Caylar (ka-lā'r) *npr. m.* le ~ id., fr. Ort

Caylus (ka-lü'ß) *npr. m.* Anne-Claude-Philippe de Tubières, comte de ~ id., fr. Alterthumsforscher († 1765).

cayman F (ka-mg') *s/m.* Bettler.

cayopollin ♂ (kā-ĭo-pō-lg') *s/m.* zo. id., surina'mische Ans-(Beutel-)ratte (Dide'lphys dorsi'gera).

cayorne ⚓ (ka-ĭō'rn) *s/f.* = caliorne.

Caystre (ka-i'ßtr) *npr. m.* h.a. Kay'ſtros (jetzt Kü'tschük-Mender), an Schwänen reicher Fluß in Klein-Asien. († 1858).

Cayx (ka) *npr. m.* Charles ~ id., fr. Historiker

Cazalès (ka-ſa-lä'ß) *npr. m.* Jacques-Antoine-Marie de ~ id., berühmter fr. Redner (1752—1805).

Cazals (ka-ſa'l) *npr. m.* id., fr. Ort (Lot).

cazan (ka-ſg') *s/m.* rl. Vorsänger in jüdischen Synago'gen. Cazaux

Cazaubon (ka-ſo-bg') *npr. m.* id., fr. Ort (Gers), Hauptfabrikations-Ort des als Armagnac bekannten Branntweins (v. Casaubon).

cazelle ⊙ (ka-ſä'l) *s/f.* Seidenspinnerspule.

cazette ⊙ (ka-ſä't) *s/f.* Porzellanfabrikation und Töpferei: Kapsel, Hülle um die in den Brenn-Ofen gestellten Formen. Cazis

caziasker (ka-ſi-a-ßke') [türk.] *s/m.* = cassiasquier, cassi-ascher. († 1792).

Cazotte (ka-ſō't) *npr. m.* Jean ~ id., fr. Dichter

c. q. f. d. = c'est ce qu'il fallait démontrer was zu beweisen war (Mme Roland).

ce (ß), **cet** (ßät... cs. ßät...) *m*, **cette** (ßät) *f*, **ces** (ße, ßeſ... ⓢ) *pl. m. u. f.* [lt. ecce] *a.* oder *pr/d.* I. *a. démonstratif* diese(r), dieses: cet art diese Kunst; † F ce mien cousin dieser mein Vetter; ce héros dieser Held; ce livre que ... das, jenes Buch, welches ...; cet homme-là jener Mensch; ce pays-ci dieses Land; in der Angabe des Datums auf Briefen: ce trois septembre am dritten September; ce matin heut morgen; ces dames die Damen unserer Gesellschaft, verächtlich: diese Sorte (die Loretten). II. *inv.* in verschiedenen Redensarten und Gallizismen: 1. v. ça; c'est que ... nämlich

Cayolle (Col de) — handwritten, right margin, vertical

rue Cavendish 19. arr.

Cazères { sur l'Adour / sur Garonne

Cauce. Ceilhes. Ceintrey. Célas. 3 Celle. Cellenenve. 4 Celles. Celette 2000 arr. Melle

lich …; c'est(-à-dire) das heißt; c'est selon je nachdem, es kommt darauf an; c'est qu'il est difficile es ist aber schwierig; c'est nous wir sind es; c'est à vous que je parle, c'est vous à qui je parle Sie meine ich (zur Hervorhebung eines Satzgliedes); c'est moi qui l'ai fait ich habe es gethan; ce sont eux qui le veulent sie wollen es (v. être); cj. c'est que … weil …; si ce n'est que … es sei denn…, außer wenn …; ce n'est pas que … (mit subj.) nicht etwa daß …, nicht eben als ob…; cj. c'est en quoi darin …; c'est pourquoi darum, deshalb; P c'est-il (c'est y) drôle! wie schnurrig das ist! 2. quelle heure est-ce? was schlägt es eben jetzt? wie viel ist die Uhr?; c'est deux heures es schlägt zwei Uhr; ce semble so scheint es (als eingeschobener Satz); c'est leur avis sie meinen so, es ist ihre Ansicht; F quand ce vint als der Augenblick da war; quand ce viendra wenn der Augenblick kommen wird; ce que, ce qui was; qu'est-ce que c'est que cela? was ist das?; ce que c'est que du monde was die Welt eigentlich ist (M.É. I. 9); pour ce faire zu dem Ende; et ce und zwar; sur ce darauf hin. 3. Kanzleistyl: les lettres à ce contraires die diesem zuwiderlaufenden Schriften; en vertu de ce que dessus kraft des Obgedachten. 4. F und fast † ce dit-il sagte er; ce néanmoins nichts desto weniger; † que c'est = ce que c'est; † ce que soviel wie (Co.); Kanzleistyl: à ce que damit. *Hom.* se.

Ce *abr.* chm. = cérium.

cé F (ße) *s/m.* Silber *n.*

céanothe ⚘ (ße-ä-nöʹt) [grch.] *s/m.* Säckelblume *f.*

céans‖ (ßɛ̃-ɑ̨ʹ) [ça u. ens, lt. intus] *adv.* hier, in diesem Hause; meist nur noch gbr. in: maître de ~ Hausherr *m.* *Hom.* séant von seoir sitzen.

cébathe ⚘ (ßɛ̃-baʹt) *s/f.* Keba'th, eßbarer Mondsame, arabische Pflanze mit rothen Beeren.

Cébès (ße-bäʹß) *npr.m.* Ke'bes aus The'ben, grch. Philosoph, Schüler des So'krates (5. Jh. vor Chr.).

cébien‖, **~ne** ✡ (ßɛ̃-biɑ̨ʹ, ~biäʹn) [cébus] *a.* und **~s** ⓢb. *s/m. pl.* zo. (Familie der Affen) mit Rollschwanz.

cébocéphale ✡ (ße-bö-ßɛ̃-fäʹl) [grch.] *s/m.* an. Mißgeburt *f* mit affen-ähnlichem Kopfe.

cébrion‖ ✡ (ße-bri-ɑ̨ʹ) [grch.] *s/m.* zo. Seidenkäfer.

cébrionate ✡ (ße-bri-ö-naʹt), **~ite** (~iʹt) [cébrion] *a.* u. **~s** ⓢb. *s/m. pl.* zo. seidenkäfer-artig; Seidenkäfer-Arten *f/pl.*

cébus ✡ (ßɛ̃-büʹⓢa) [grch.] *s/m.* zo. Rollschwanz-Affe.

cécal, ~e ✡ (ßɛ̃-käʹl) [lt. cæcum] *a.* an. Blinddarm-…

ceci (ßɛ̃-ßiʹ) *pr.* 1. dies (*ant.* cela jenes); v. V.H., *Notre-Dame* V. 2. 2. das.

cécidomyie, ~ie ✡ (beides: ßɛ̃-ßi-dö-miʹ) [grch.] *s/f.* zo. Schnecken-Art.

céciforme ⚘ (ßɛ̃-ßi-föʹrm) [lt.] *a.* sackförmig.

Cécile (ßɛ̃-ßiʹl) *n.d.b.f.* Cäci'lia: sainte ~ heilige Cäci'lia, Schutzheilige der Musiker; salle Sainte-~ Cäci'lien-Saal *m,* Konzertsaal zu Paris u. a. C.

céciliadés ✡ (ßɛ̃-ßi-li-a-deʹⓢb) [lt.] *s/m.pl.* zo. Runzelschlangen *f/pl.*

cécilie ✡ (ßɛ̃-ßi-liʹ) [lt.] *s/f.* zo. 1. Runzelschlange. 2. Fisch-Art.

cécirègle ⊙ (ßɛ̃-ßi-räʹgl) [lt.] *s/m.* Appara't zum schriftlichen Verfahren zwischen Blinden und Sehenden.

cécité (ßɛ̃-ßi-teʹ) [lt. caecitas] *s/f.* 1. Blindheit. 2. *poët.* der Blinde. Syn. *cécité* se dit au propre; *aveuglement*, au figuré.

cécographie ✡ (ßɛ̃-kö-gra-fiʹ) [lt.-grch.] *s/f.* Blindenschrift.

cécropie ⚘ (ßɛ̃-krö-piʹ) [grch.] *s/f.* Trompetenbaum *m.*

cécropiées ⚘ (ßɛ̃-krö-pi-éʹⓢb) *s/f. pl.* Kekropiace'en, trompetenbaum-artige Pflanzen.

cécropien‖, **~ne** (ßɛ̃-krö-piɑ̨ʹ, ~piäʹn) I. *a.* kekro'pisch. II. C~, C~ne *s.* Kekro'pier(in).

cécropique (ßɛ̃-krö-piʹk) *a.* = cécropien.

Cécrops (ßɛ̃-kröʹpß) I. *npr. m.* Ke'krops, Gründer von Athe'n. II. c~ ✡ *n/ap. m.* zo. id.: 1. Fischlaus (auf Thunfischen und Butten); 2. Schmetterling.

cécryphale ✡ (ßɛ̃-kri-fäʹl) [grch.] *s/m.* an. Haube *f,* zweiter Magen der Wiederkäuer.

Cécube (ßɛ̃-küʹb) [lt. Caecŭbum] I. *npr. m.* h.a. Cä'cubum *n,* italienische Landschaft am jetzigen Kastell Ve'teri, berühmt durch ihren Wein. II. c~ *s/m. poët.* ↖ guter Wein (aus C.).

cécum ✡ (ßɛ̃-köʹm) [lt.] *s/m.* an. Blinddarm.

cédant, ~e (ße-dɑ̨ʹⓟa u. b, ~ɑ̨ʹt) drt. I. *a.* ↖ abtretend, cedirend. II. *s.* Cede'nt(in), ✠ Überlasser(in). [(L.).

cédat‖ ⊙ (ßɛ̃-daʹ) *s/m.* Roh-, Schmelz-stahl

céder ‿ (ße-deʹ) [lt. cedĕre] ①g. I. *v/a.* ab-, über-lassen, abtreten, drt. cediren: ~ le pas à q. J-m den Vortritt, J. voran lassen; ~ des points à q. J-m im Spiele etwas vorgeben; drt. débiteur ~é Schuldner, dessen Schuld von seinem Gläubiger einem Dritten cedirt worden ist. II. *v/n.* von Sachen und Personen: 1. nachgeben: ~ à qc. sich in et. schicken, sich von et. überwältigen lassen; † ~ aux ans von der Last der Jahre gebeugt werden; ~ à la raison der Vernunft Gehör geben. 2. weichen: (le) ~ à q. en qc. J-m nachstehen in et.; je lui cède en tout er ist mir in Allem überlegen. Syn. *abandonner* une chose, c'est la mettre, sans aucune espèce de restriction, en la possession d'un autre; la *céder* fait entendre qu'on aurait pu la défendre ou la retenir; la *laisser* suppose une contestation préalable; l'*accorder*, une demande et le pouvoir d'y satisfaire; on *renonce* par amour de la paix (v. abandonner).

cédille ✡ (ßɛ̃-diʹj, F ~iʹl) [grch.] *s/f.* gr. Cedi'lle, Zeichen ¸ unter dem c, welches diesem vor a, o, u seinen zischenden Laut läßt, 1529 von Geoffroy Tory eingeführt.

cedma ✡ (ßɛ̃-dmaʹ), B. **~e** (ßäʹdm) [grch.] *s/m.* path. Gelenkgicht *f.*

cédon‖ ⚘ (ßɛ̃-dɑ̨ʹ) *s/m.* = sédon.

cédo(-)nulli ✡ (ßɛ̃-dö-nül-liʹ) [lt.] *s/m.* zo. unvergleichlicher Kegel (Muschel).

cédrat‖ ⚘ ⚘ (ßɛ̃-draʹ) [grch.] *s/m.* 1. Frucht *f* des Zedra't-, Zitronen-baumes. 2. Z.-baum.

cédratier‖ ⚘ (ßɛ̃-dra-tiéʹ) *s/m.* = cédrat 2.

cèdre (ßäʹdr) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Zeder(baum) *f*; *fig.* ↖ hervorragender Mensch, et. Ausgezeichnetes; ↖ les ~s du Liban die Mächtigen dieser Erde; *prv.* il connaît tout depuis le ~ jusqu'à l'hysope er weiß Alles, vom Größten bis zum Kleinsten. 2. Zedernholz *n.* 3. = cédrat 1.; aigre de ~ Zedra't-Limona'de *f,* -Branntwein (aus Branntwein, Zucker und Zedra'tsaft). 4. phm. vin de ~ Zedernwein. 5. ⚘ ~ rouge, ~ de Virginie Virginischer Wachholder (Juni'perus virginiāna).

cédrel ⚘ (ßɛ̃-dräʹl), **~èle** (~dräʹl) *s/m.* Zedre'la-, Ze'dro-baum.

cédride ⚘ (ßɛ̃-driʹd) *s/f.* Zederwachholderbeere.

cédrie ⚘ (ßɛ̃-driʹ) *s/f.* Zedernharz *n.*

cédrine ⚘ (ßɛ̃-dri-neʹ) *s/m.* Limo'nienbaum.

cédrite ✡ (ßɛ̃-driʹt) [cèdre] *s/m.* phm. Zedernwein (aus Zedernharz und süßem Weine).

Cédron‖ (ßɛ̃-drɑ̨ʹ) *npr.m.* géogr. h.a. Ki'dron (Bach in Palästina).

cédule (ßɛ̃-düʹl) [b.l. cedŭla] *s/f.* 1. † Zettelchen *n.* 2. † Handschrift, Schuldschein *m* (jetzt billet); noch gbr. in: ~s d'une caisse hypothécaire Pfandbrief *m*; *fig.* ↖ plaider contre sa ~ gegen die offenkundige Wahrheit streiten. 3. drt. ~ de citation Dekre't *n,* durch welches ein Friedensrichter in dringenden Fällen die gesetzlichen Fristen abkürzt; † ~ évocatoire Anmeldung der Berufung an eine andere Instanz. Syn. la *cédule* et le *billet* ne sont pas exécutoires de plein droit; l'*obligation* l'est immédiatement.

cédulé, ~e (ßɛ̃-dü-léʹ) *a.* auf Zetteln verzeichnet.

ceignante ✡ (ßä-njɑ̨ʹt) [ceindre] *s/f.* an. Gürtelwirbelbein *n* (zwölfter Rückenwirbel).

Ceilan‖ (ßɛ̃-i-lɑ̨ʹ) *npr. m.* = Ceylan.

ceindre (ßɑ̨ʹdr) [lt. cingĕre] ④b. I. *v/a.* 1. ~ q., qc. de qc. J., et. mit et. um-geben, -grenzen, -kränzen. 2. engS. ~ q. de qc., qc. à q. J. mit et. (um)gürten, J-m et. umschnallen; *fig.* ceignez vos reins! macht Euch auf große Anstrengungen *x.* gefaßt! 3. *fig.* aufsetzen: ~ le diadème König w.; ~ la tiare Papst w.; ceint de lauriers mit Lorbeeren geschmückt, hochberühmt. II. se ~ (le corps, les reins) sich gürten; se ~ de qc. et. um-, an-legen; rl. se ~ sich zum Kampfe gegen die Weltlust bereiten. Syn. *entourer* veut dire, en général, mettre une chose autour d'une autre; *enceindre* suppose la formation d'une enceinte; *ceindre* rappelle un contact entre la chose que l'on entoure et celle dont on l'entoure, tandis que *environner* fait entendre qu'il y a une certaine distance entre elles.

ceintes‖ ⚓ (ßɑ̨t) [ceindre] *s/f. pl.* (Poit. auch ~e *sg.*) 1. Berghölzer *n. pl.* (= carreau 16, préceintes). 2. = ceintrage (L.).

ceintrage ⚓ (ßɑ̨-traʹʒ) [ceintrer] *s/m.* Umgürtung *f* eines alten Schiffes mit Tauen.

ceintre (ßɑ̨ʹtr) [cintre] *s/m.* 1. ⚓ am Kranz von Tauwerk an Booten. 2. arch. = cintre. *Hom.* cintre, saintre.

ceintré, ~e ⚓ (ßɑ̨-treʹ) [ceintrer] *a.* vaisseau ~ par son câble Schiff *n* mit dem Ankertaue unter dem Kiele.

ceintrer‖ (ßɑ̨-treʹ) [cintre] ①a. *v/a.* 1. ⚓ (A. cintrer) ein Schiff umgürten; ~ des lisses Berghölzer krümmen. 2. F ~ q. en pogne Jemand festhalten.

ceinture (ßɑ̨-tüʹr) [lt. cinctūra] *s/f.* 1. Gürtel *m,* Gurt *m*: ~ à l'anglaise sehr enger Degengurt; ~ à boulet Kugelgürtel *m* der Sträflinge; ~ de deuil, ~ funèbre schwarze, mit dem Wappen des Verstorbenen gezierte Trauerbinde an den Kirchenmauern (= litre); ~ de Vénus a) Ve'nusgürtel *m* (= ceste); b) Chiromantie: krumme Handlinie vom Mittel- bis zum kleinen Finger; h.a. ~ de vierge, ~ de virginité Jungferngürtel *m* der römischen und griechischen Jungfrauen; *fig.* dénouer, détacher sa ~ sich verheirathen; F se donner plein la ~ sich den Leib vollschlagen; * P avoir sa petite ~ sanitaire mehrere Begleiter haben (von Frauen); ↖ couper sa ~ Muselmann werden; ~ dorée *fig.* reiche Mitgift (*Ceinture dorée* id., Titel eines Stückes v. Augier), P ↖ Lorette; *prv.* bonne renommée vaut mieux que ~ dorée der Ruf, den die Tugend verschafft, ist besser als jedwedes Tugend-Attest; F parler sous la ~ goldene Berge versprechen. 2. weitS. Einfassung. 3. lederner Geldbeutel, den man um den Leib schnallt, Geldkatze: † ~ de la reine Königinsteuer; † bailler le bout de la ~ Bankerott machen. 4. Lenden(gegend): ~ d'en haut Oberkörper *m*; F être grosse à pleine ~ hochschwanger sein; ne pas aller à la ~ de q. J-m nicht bis an den Gürtel, *fig.* nicht das Wasser reichen. 5. Bund *m* an Hosen u. Weiberröcken: être toujours pendu à la ~ de q. J-m stets auf Schritt und Tritt folgen. 6. chir. Unterleibsbinde für Frauen, die am Gebärmutter-Vorfalle leiden; Schutzbinde (hinten verschließbarer Appara't, der das ganze Becken deckt, zum Schutze gegen Onani'e, auch gegen Untreue der Frauen); ~ hygiénique Leibbinde. 7. arch. Saum *m,* Ring *m* oder Plättchen *n* am Ab- und An-laufe einer Säule, Kranzgesims *n*; ~ de muraille Mauergürtel *m.* 8. ⊙ Seilerei: ~ de chanvre Lerre mit Hanf; Bäckerei: innerer Kranz des Backofens, wo Kappe u. Herd zusammenstoßen. 9. ⚓ Bord-leiste, -einfassung.

ceinturé, ~e (ßɑ̨-tü-reʹ) *a.* 1. mit einem Gürtel, umgürtet. 2. ✡ gegürtelt, Gürtel-…

le Cellier. Célon. Celsoy. Cély. Cendre Orcet. Cennes

ceinture-corset ‖, *pl.* ~s-~s (ßg-tür-kör-ßæ'; ⓑb) *s/f.* Gürtelſchnürleib *m.*

ceinture-gant ‖, *pl.* ~s-~s (ßg-tür-gg'; ⓑb) *s/f.* elaſtiſcher Gürtel.

ceinturelle ⚓ (ßg-tü-ræ'l) [ceinture] *s/f.* 1. Schwigtingen (Taue), womit die Wanttaue um die unteren Maſten zuſammengezogen od. geſchwigtet w. 2. Befeſtigung der Wanttaue unter dem Topp des Galeeren-Maſtes (= ceinturette 3).

ceinturer ‿ (ßg-tü-re') ①a. I. *v/a.* 1. mit einem Gürtel umgeben. 2. * J. beim Ringen umfaſſen. II. **se** ~ einen Gürtel anlegen.

ceinturette (ßg-tü-ræ't) [*dim.* von ceinture] *s/f.* 1.ch. Jagdhorn-Riemen *m.* 2. † Gürtelchen *n*, *fig.* Mädchen *n.* 3. ⚓ = ceinturelle.

ceinturon ‖ (ßg-tü-rg') [ceinture] *s/m.* 1. ⚔ Säbel-, Degen-gehenk *n*, -koppel *f.* 2. Gurt an der Schalmeye.

ceintur(onn)ier ‖ ↘ (ßg-tü-rö-nie', ~rie') [ceinture] *s/m.* 1. ⊙ Gürtler, Gürtelmacher, Riemer. 2. (auch *a.* marchand ~) Gürtel-verkäufer, -händler.

cela (ß'lá') *pr.* 1. das da, jenes (*ant.* ceci) (v. V.H., *Notre-Dame* V. 2); vgl. ça. 2. dieſes, das: c'est (bien) ~ richtig, vortrefflich; c'est ~ même! ganz recht!; n'est-ce que ~? weiter Nichts?; ~ étant wenn, da dem ſo iſt; comme ~ mittelmäßig, ſo ſo; haut comme ~ ſo hoch; que voulez-vous, c'est (il est) comme ~ es (er) iſt nun einmal ſo; comment ~? wie ſo?; avec (tout) ~ nichtsdeſtoweniger, trotzdem; pas, point de ~! nichts davon! das wäre!; il ne manque plus que ~! das fehlt(e) nur gerade noch! 3. bekräftigend: F pour ~! was das betrifft! wahrhaftig!; voilà parler, ~ das heiße ich ſprechen. 4. F von Perſonen: das.

Céladon ‖ ⚘ (ßé-lä-dg') I. *npr. m.* Se'ladon (Schäfer in dem Romane *Astrée* von d'Urfé), F *iro.* zärtlicher, ſchmachtender Liebhaber. II. **c**~ *n/ap. m.* Se'laden-, Blaß-grün *n.* III. **c**~ *a.* 1. ↘ verliebt, ſchmachtend. 2. blaßgrün. [ſchmachtend, ſeladoniſch.

céladonique * ⚘ (ßé-lä-dó-ni'k) *a.* zärtlich,

céladonisme * (ßé-lä-dó-ni'ßm) *s/m.* blödes Schmachten; fade Ausdrucksweiſe e-s Liebhabers.

célan ‖ P (ßé-lg') *s/m.* = célerin.

celarent ⚗ (L. ßé-la-rg't) [lt.] *s/m.* phls. Cela'rent, Name einer ſchola'ſtiſchen Schlußfigur aus einem allgemein verneinten Ober- und einem allgemein bejahenden Unter-ſatze.

célastre ⚘ (ßé-la'ßtr) [grch.] *s/m.* Kela'ſter; ~catha Katha(bäumchen) *n* (Catha edulis), deſſen Blätter die Araber als Mittel gegen die Peſt eſſen; ~ grimpant Baumwürger (Celastrus scandens).

célastrinées ⚘ (ßé-lä-ßtri-ne'), ~**oïd**~ (~ßtrö-i-de') ⓑb. [grch.] *s/f. pl.* Kela'ſterpflanzen, Spindelbaum-Gewächſe *n. pl.*

célation ‖ †, L. **ce**~ (ßé-lä-ßiǫ', L. ße~) [lt.] *s/f.* drt. Verheimlichung.

Célèbes ‖ (ßé-læ'b) *npr. f. sg.* Cele'bes *n*, eine der großen Sunda-Inſeln.

célébien ‖, ~**ne** (ßé-le-bię', ~iæ'n) *a.* u. C~, C~**ne** *s.* aus Cele'bes. [nenswerth.

célébrable (ßé-le-bra'bl) [célébrer] *a.* rüh-

célébrant (ßé-le-brg' ⓑa u. b) [lt.] *a.* und *s/m.* die Meſſe leſend(er), das Hochamt verrichtend(er Prieſter). [J. der feiert.

célébrateur (ßé-le-bra-tö'r) [célébrer] *s/m.*

célébration ‖ (ßé-le-bra-ßiǫ' ⓑ) [lt.] *s/f.* Feier, feierliche Verrichtung, Abhaltung, feierliche Begehung: ~ de la sainte Cène Abendmahlsfeier; ~ de la messe Meſſeleſen *n.*

célèbre ⚘ (ßé-læ'br) [lt. celeber] I. *a.* 1. berühmt, erlaucht, gefeiert. 2. feierlich. 3. ↘ merkwürdig (v. cause 4). II. ↘ *s/m.* berühmter Mann. Syn. *renommé* s'applique en général, à ce qui fait parler de soi, *fameux* seulement ce qui est renommé et s'emploie en bonne comme en mauvaise part; *célèbre* s'applique à ce qui est renommé par des qualités qui sont au-dessus du commun; *illustre* se dit de ce qui est renommé par des actions éclatantes, dignes de l'admiration générale.

célébrer ‿ ⚘ (ßé-le-bre') [lt. celebrāre] ①g. I. *v/a.* 1. rühmen, preiſen: ~ les louanges de q. J-s Lob erſchallen laſſen, J. lobpreiſen. 2. feierlich begehen, feiern: ~ (la messe) das Hoch-Amt celebriren, Meſſe leſen; ~ un concile e-e Kirchenverſammlung abhalten; ~ un mariage e-e Trauung einſegnen, verrichten, e-e Hochzeit feiern. II. **se** ~ gefeiert werden.

célébrité ⚘ (ßé-le-bri-te') [lt. celebritas] *s/f.* 1. Berühmtheit, (hoher) Ruhm. 2. † Feierlichkeit, Feſt *n* (jetzt beſſer solennité). 3. * Celebritä't, berühmte Perſon.

Célélates (ßé-lé-la't ⓑb) *s/m. pl.* Celela'ten, Volk in Ligu'rien.

célénéen ‖, ~**ne** (ßé-le-ne-ę', ~æ'n) *a.* und C~, C~**ne** *s.* aus Kelä'nä; myth. déesse C~ne Ky'bele.

Célènes ‖ (ßé-læ'n) *npr. m. sg.* h.a. Kelä'nä *n*, Stadt in Phry'gien.

celer ‿ (ß'-le'), Boi. **cé**~ (ße~) [lt. celāre] ①d. I. *v/a.* verheimlichen, verbergen, verſchweigen, verborgen halten: se faire ~ ſich verleugnen laſſen. II. **se** ~ ſich verbergen, verborgen w. Syn. v. taire und cacher 2.

célère (ßé-læ'r) [lt. celer] I. *a.* * ↘ (auch vor dem *s.*) haſtig, geſchwind; *fig.* les déesses ~s die Stunden. II. ~s ⓑb. *s/m. pl.* h.a. Ce'leres, Leibwache des Ro'mulus.

céleret ‖ ⊙ (ße-l'ræ') *s/m.* Normandie: Fiſchernetz *n* (= coleret).

céleri ⚘ (ße-l'ri') *s/m.* Sellerie.

célérifère † (ßé-le-ri-fä'r) [lt.] *s/m.* Eil-, Schnell-poſt *f*; *co.* Omnibus (v. accélérifère).

célérigrade ⚗ (ßé-le-ri-grä'd) [lt.] zo. I. *a.* ſchnellſchreitend. II. ~s ⓑb. *s/m.pl.* Schnellfüßler (Nagethiere).

célérimètre ⊙↘ (ßé-le-ri-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* Wegmeſſer (beſſer hodomètre).

célerin ‖ ⚗ (ße-l'rę) [lt.] *s/m.* zo. Pi'lchard (Herings-Art) = harengade, pilchard.

céléripède ⚗ (ßé-le-ri-pæ'd) [lt.] *a.* zo. ſchnellfüßig.

célérité (ßé-le-ri-te') [lt. celeritas] *s/f.* Schnelligkeit, Geſchwindigkeit. Syn. *vitesse*, *célérité*, *rapidité*, trois expressions qui se rapportent, en enchérissant les unes sur les autres, à un mouvement accéléré; *vitesse* est le terme général; la *rapidité* est une grande vitesse qui emporte; la *célérité* une grande vitesse, mais sans l'idée de force (v. diligence, promptitude u. vélocité).

céleste (ße-læ'ßt; im 16. Jh. ße-læ't) [lt.] *a.* 1. himmliſch: corps ~ Himmelskörper *m*; figure, thème ~ = horoscope; harmonie ~ Sphärenmuſik *f*; influences ~s Einwirkungen *f/pl.* der Himmelskörper; *poét.* ~s flambeaux leuchtende Sterne *m/pl.*; *poét.* lambris, voûte ~ Himmelsgewölbe *n*; myth.: ~s lambris Götterpalaſt *m*, troupe ~ die Götter *m/pl.* 2. göttlich, von Gott, myth. von den Göttern: l'armée (la cour) ~ die himmliſchen Heerſchaaren *f/pl.* 3. *fig.* himmliſch, ausgezeichnet; ♪ jeu, pédale, voix ~ Ange'lika *f*, Engelſtimme *f* an der Orgel. 4. bleu ~ himmelblau; rl. sœurs ~s blaue Schweſtern *f/pl.* (von der Verkündigung), Annunzianten-Orden. 5. le C~-Empire das himmliſche Reich, Chi'na *n.*

Célestin ‖ (ßé-lä-ßtę') *m*, ~**e** (~i'n) *f.* I. *npr.* Cöleſti'n(e). II. **c**~ *n/ap. m.* rl. Cöleſti'ner(-Mönch)-Orden, gegründet 1254 von Peter von Morro'ne, ſpäter Papſt Cöleſtin V., *fig.* † voilà un plaisant ~ das iſt ein ſpaßiger Menſch. III. **c**~**e** *n/ap. f.* 1. rl. Cöleſti'nernonne; épinards à la ~ céleste aufgewärmter Spinat ... 2. min. Cöleſti'n *n*, ſchwefelſaurer Strontia'n. 3. ⚘ Cöleſti'ne, himmelblaue Zierpflanze aus Mexiko.

Célésyrie (ßé-le-ßi-ri') *npr. f.* géogr. la ~ Köleſy'rien *n* (jetzt El-Bukaa).

célète ⚓ (ßé-læ't) [lt.] *s/m.* h.a. Jacht *f*, ſchnellſegelndes einmaſtiges Fahrzeug.

céleuste ⚓ (ßé-lö'ßt) [grch.] *s/m.* h.a. Bootsmann, der den Ruderern durch Töne den Takt angab und die Matroſen zu ihren Manövern kommandirte.

céleustique ⚗ (ßé-lö-ßti'k) [grch.] I. *s/f.* Keleu'ſtik, Kunſt durch muſikaliſche Inſtrumente Befehle zu geben. II. *a.* auf Keleu'ſtik bezüglich.

céliaque ⚗ (L. ßé-lia'k), auch **cœ**~ (ße~) [grch.] I. *a.* 1. an. Bauch-, Eingeweide-puls-...: artère ~ B.-Ader. 2. path. Bauchfluß-...: flux ~ Milchruhr *f.* II. *s/f.* path. Bauchfluß *m.*

célibat ‖ (ßé-li-ba', † auch ~at) [lt. cœlibātus] *s/m.* Eheloſigkeit *f*: garder le ~ ledig bleiben; *prv.* le ~ ou la femme de bien entweder ein tugendhaftes Weib od. gar keins.

célibataire (ßé-li-ba-tä'r) [lt.] *a.* u. *s.* Junggeſell *m*, Hageſtolz *m*, Unverheirathete(r), *co.* Kellner: vie ~ Junggeſellenleben *n*; très-~ ganz unverheirathet (Roqueplan, *Vie Parisienne*).

célicole ⚗ (ßé-li-kö'l) [lt.] *s/m.* 1. Himmelsbewohner. 2. rl. Himmel-Anbeter (chriſtliche Sektirer in Afrika, 4. Jh.). [Anemo'ne.

célidée ⚘ (ßé-li-de') *s/f.* weißbunt geſtreifte

célidographe ⚗ (ßé-li-do-grä'f) [grch.] *s/m.* Beſchreiber der Flecken eines Planeten, bſ. der Venus.

célidographie ⚗ (ßé-li-do-grä-fi') [grch.] *s/f.* ast. Beſchreibung der Flecken eines Planeten.

célidographique ⚗ (ßé-li-do-grä-fi'k) [grch.] *a.* ast. zur Beſchreibung der Flecken eines Planeten gehörend.

célie ⚗ (ßé-li') [grch.] *s/f.* an. Bauchhöhle.

Célimène (ßé-li-mæ'n) *npr. f.* id., Typus e-r geiſtreichen Kokette (M.Mi.).

céline (ßé-li'n) *s/f.* 1. zo. Nachtſchmetterlings-Art. 2. ⚘ P Meliſſe (= mélisse).

Célius (ßé-li-ü'ß) *npr. m.* (Berg) Cö'lius (einer der ſieben Hügel Roms) = Cœlius.

cella (ßæl-la') [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Zellfrucht (Frucht mit drei Hüllen). 2. ↘ arch. h.a. Ce'lla (das eigentliche Tempelhaus der alten Tempel).

cellaire ⚗ (ßæl-lä'r) [lt. cellarius] *s/f.* zo. Cella'rie (Polypen-Gattung).

cellarié, ~**e** ⚗ (ßæl-lä-ri-e') [lt.] zo. I. *a.* cella'rien-artig. II. ~s ⓑb. *s/m. pl.* Familie *f* der Cella'rien. [Cella'rius.

cellariste (ßæl-lä-ri'ßt) *s/m.* Anhänger des

Cellarius (ßæl-lä-ri-ü'ß) *npr. m.* id.: 1. eigentlich Keller, deutſch. Gelehrter († 1707); 2. renommirter Tanzlehrer in Paris, Erfinder der Polka.

celle (ßæl) I. *pr. f.* von celui. II. [lt. cella] *s/f.* 1. † Zelle. 2. h.a. Badezelle. 3. † Kämmerchen *n* für e-n Dienſtboten. III. **C**~ *npr. f.* id., Name von Orten. *Hom.* cèle von celer verbergen. [koralle.

cellépore ⚗ (ßæl-lé-pö'r) [lt.] *s/f.* zo. Zellen-

cellérage † (ßæ-lé-ra'G) [lt.] *s/m.* Feuda'lrecht: Lagergeld *n* (Wein-Abgabe).

cellérerie oder ~**è**~ (beides: ßæ-læ-rö-ri') *s/f.* ehm. Kellermeiſter-Amt *n* in Klöſtern.

cellérier, ~**ère** (L. ßæ-lé-rie', A. ße~; ~iä'r) [lt. cellarius] *s.* (auch *a.* frère) ~, (sœur) ~ère ehm. Kellermeiſter(in) in Klöſtern.

cellicole ⚗ (ßæl-li-kö'l) [lt.] *a.* in Kellern lebend, Keller-...

cellier ‖ (ße-lie'; *pl.* ⓑb) [celle] *s/m.* Vorrathsgewölbe *n* zu ebener Erde. Syn. la *cave* et le *cellier* sont des lieux voûtés où l'on met ordinairement du vin et d'autres provisions; ils diffèrent en ceci, que la *cave* est un lieu souterrain, tandis que le *cellier* est situé au rez-de-chaussée d'une maison. *Hom.* sellier.

Cellini (tſchæl-li-ni' u. ßæl~) [it.] *npr. m.* Benvenuto (bę-we-nu-to') ~ id., italieniſcher Künſtler († 1570).

graveur statuaire orfèvre

Cella

cellite (ßěl-liʹt) *a.* und *s.* rl. Zell-bruder, -schwester (weltlicher Orden, der sich mit der Pflege Wahnsinniger beschäftigte). [in Gefängnissen.

cellulage* (ßě-lŭ-laʹʒ) *s/m.* Zellensystem *n*

cellulaire (ßě-lŭ-lǟʹr) [lt.] I. *a.* zellig, Zell-..., Zellen-... (v. aréolaire): 1. an. cloison ~ Zellwand *f*; membrane ~ Netzhaut *f*; tissu ~ Zellengewebe *n*; plante ~ Zellgewebpflanze *f*. 2. prison ~ Zellengefängniß *n*; système ~ Zellensystem *n* in Gefängnissen (= cellulage). II. *s/m.* = cellaire (B.).

cellule (ßě-lŭʹl) [lt.] *s/f.* Zelle; Pflanzen-Z.

cellulé *m*, ~**e** *f* (ßě-lŭ-leʹ) [lt.] I. *a.* zellig, in Zellen, Fächern. II. ~ *s/m.* 1. Zellengefangener. 2. zo. Zellenpolyʹp.

celluleux, ~**se** (ßě-lŭ-löʹ, ~öʹs) [lt.] *a.* zellig, zellenförmig, Zellen-... [Art.

cellulie (ßěl-lŭ-liʹ) *s/f.* zo. id., Muschel-

cellulifère (ßě-lŭ-li-fǟʹr) [lt.] I. *a.* zellig. II. ~s b. *s/m. pl.* zo. Cellulifeʹren (Polyʹpen-Gattung). [zellenförmig.

celluliforme (ßě-lŭ-li-föʹrm) [lt.] *a.*

cellulitèle (ßě-lŭ-li-tǟʹl) [lt.] *s/f.* zo. Zellspinne.

cellulose (ßě-lŭ-lōʹs) [lt.] *s/f.* chm. Celluloʹse, Zellfaser; ~ nitritée Schultze'sches (Schieß-)Pulver.

cellulosité (ßě-lŭ-lo-si-teʹ) [lt.] *s/f.* zelliger Bau, Zellen-schicht, -anhäufung.

céloce † (ßě-loʹß) [lt.] *s/m.* Art Jacht *f* im Mittelmeere. [leniʹt (Wespen-Gattung).

célonite (ßě-lŏ-niʹt) [grch.] *s/m.* zo. Ke-

célosie (~siʹ) [grch.] *s/f.* Hahnenkamm *m.*

célotome (ßě-lŏ-tōʹm, L. ~toʹm) [grch.] *s/m.* chir. Kelotoʹm *n*, Messer zum Bruchschnitte.

célotomie (ßě-lŏ-tŏ-miʹ) [grch.] *s/f.* chir. Bruchschnitt *m.* [erster römischer Gelehrten.

Celse (ßělß) *npr. m.* Ceʹlsus, bsd. Name meh-

celsie (ßěl-ßiʹ) *s/f.* Ceʹlsie.

celsitude † (ßěl-ßi-tüʹd) *s/f.* Hoheit (Titel).

Celsius (ßěl-ßi-üʹß) *npr. m.* Ceʹlsius, bsd. schwedischer Naturforscher († 1744).

celte (ßělt) [grch.] I. *a.* keltisch. II. *s/m.* le ~ die keltische Sprache. III. C~ *s.* Kelte, Keltin.

Celtibérie (ßěl-ti-be-riʹ) *npr. f.* géogr. h.a. Keltibeʹrien *n* (Land der Keltibeʹrer).

celtibère (ßěl-ti-bǟʹr), ~**érien**, ~**érienne** (~be-riąʹ, ~ǟʹn) I. *a.* keltibeʹrisch. II. C~ *s.* Keltibeʹrer(in), Mischvolk d. Kelten u. Ibeʹrer.

celticisme (~ßiʹßm) *s/m.* = Kelticiʹsmus.

celtique (ßěl-tiʹk) *a.* u. *s/m.* = celte I. u. II.

celto... (ßěl-to...) in Zsg.: keltisch.

celtomane (ßěl-tŏ-maʹn) [grch.] *a.* u. *s.* Keltomaʹne *m*, J., der für das Keltische schwärmt.

celtomanie (ßěl-tŏ-mă-niʹ) *s/f.* Keltomaniʹe (Sucht, alle Sprachen auf das Keltische zurückzuführen).

celui (ßʹlüiʹ) *m. sg.*, **celle** (ßǟl) *f. sg.*, **ceux**‿ (ßö) *m/pl.*, **celles**‿ (ßǟl) *f/pl.* [lt. ecce ille] *pr/d. s.* 1. der(jenige), die(jenige), das(jenige), *pl.*: die(jenigen); celui-ci dieser, diese, dieses (hier), Letzter-er, -e, -es; celui-là jener, jene, jenes (dort), Erster-er, -e, -es; der, die, das Andere; auf et. unmittelbar Folgendes hinweisend: dies-er, -e, -es; *abs.* mr. part celui-là, celle-là (zu verstehen individu, femme) das (Individuum, Weib); P celle-là! (statt cette bourde) der Schwindel!; celle-ci Gegenwärtiges *n*, dieser (Brief 2c.); il n'y a celui, celle qui... es ist Niemand, der...; ce n'était pas une négociation facile que celle de... es war keine leichte Sache zu... 2. P statt ce (Jau.). 3. P avoir celui (statt cet honneur) die Ehre haben.

cembro (ßąʹbr) *s/m.* Arve *f*, Zirbel-nußbaum, -kiefer *f*, russische Zeder.

cément ‖ (ßě-mąʹ) [lt. caementum] *s/m.* 1. Metallurgie: Cementirpulver *n.* 2. an. Rinden-Substanz *f* der Zahnwurzeln.

cémentation ‖ (ßě-mą-tā-ßįǫʹ) [lt.] *s/f.* Cementiren *n*, Bereitung des Brennstahls.

cémentatoire (ßě-mą-ta-tŭāʹr) [lt.] *a.* Metallurgie, chm.: auf die Cementirung bezüglich; in Zsg. Cement-...: cuivre ~ Niederschlagkupfer *n*; poudre ~ Cementirpulver *n.*

cémenter ‖ (ßě-mą-teʹ) [lt.] ①a. *v/a.* Metallurgie: cementiren, backen: acier ~é Cement-Stahl *m*; fourneau à ~ Cementir-, Stahl-Ofen *m.*

cémenteux, ~**se** (ßě-mą-töʹ, ~öʹs) [lt.] *a.* chm. cemeʹnt-, kitt-artig.

cémétérial, ~**e** (ßě-mě-te-riaʹl) [grch.] *a.* zum Kirchhofe gehörig.

cénacle (ßě-nāʹkl) [lt. cœnacŭlum] *s/m.* 1. biblisch: Speise-, Abendmahls-saal. 2. (literarische) Gesellschaft *f*; ihr Versammlungslokal *n.*

cenchre (ßąʹkr) [grch.] *s/m.* 1. Klebegras *n* (Cenchrus). 2. zo. (Poit.) Mokassiʹnschlange *f* (Cenchris).

cenchré (ßą-kreʹ) *s/m.* = cenchre (B.).

cenchris (ßą-kriʹß) Boi.; Lnd. auch ~**ias** (~kri-aʹß) *s/m.* = cenchre 2.

cenchrite (L. ßą-kriʹt; M-Cz. ßą~) [grch.] I. *s/m.* Sandkorn *n* (kleiner Diamant). II. ~(s ‖ *pl.*) Boi., Cpl., Lnd.: *s/f.* (nur B. *s/m. pl.*) min. Hirse-, Rogen-stein *m* (= oolithe).

cenco (ßą-koʹ) *s/m.* zo. Ameisenschlange *f.*

cendal † (ßą-dāʹl) *s/m.*; Boi., Lnd. auch ~**e** *s/f.* Sendel, Zindeltaffet *m.*

c'en dessus dessous (ßą-dʹßü-dʹßuʹ l) *adv.* bunt durcheinander, F drunter und drüber (nach L. richtiger als sens ~ ~).

cendrage (ßą-draʹʒ) *s/m.* Gießerei: Aschen *n*, Schwärzung *f* der Formen.

cendre (ßąʹdr) [lt. cinis: *ac.* cinĕrem] *s/f.* (meist ~s b. *pl.*) 1. Asche: mettre, réduire en ~s zu Asche, in einen Schutthaufen verwandeln, einäschern, niederbrennen; *fig.* feu qui couve sous la ~ auf Rache sinnender Mensch, auch Leidenschaft, die stets auf's Neue auszubrechen droht; renaître de ses ~s aus der Asche erstehen, wieder aufblühen; chez lui les ~s ne peuvent pas couvrir le feu sein Vermögen kann seine Schulden nicht decken. 2. *poét.* Asche eines Verstorbenen, Staub *m*, Maʹnen *pl.*, Grab *n*: il ne faut pas remuer les ~s des morts! laßt die Todten ruhen!; venger les ~s de q. J-s Tod rächen; il faudrait les brûler pour en avoir de la ~ man möchte sie (ihrer Seltenheit wegen) in Gold fassen (von glücklichen Eheleuten). 3. ~s *pl.* geweihte Asche: le (jour) mercredi des C~s Aschermittwoch *m*; aller prendre les ~s sich äschern lassen; prendre la ~ et le cilice in Sack und Asche Buße thun. 4. Metallurgie: ~s *pl.* Gekrätz *n*, Krätze; ~s bleues Berg-, Bremerblau *n*; ~ de coupelle Kapellen-Asche; ~ de cuivre Kupferhammerschlag *m*; ~s d'engrais, ~s noires staub-artige Braunkohle; ~s gravelées Drusen-Asche, gemeine Pott-Asche; ~s du Levant Art Pott-Asche; ~ de mer Steinkohlen-Asche; ~s passées überröstetes Alaunschiefer-Erz; ~ verte Berggrün *n* (Malerfarbe) (= bérubleau); ch. ~de plomb Vogeldunst *m* (= cendrée, v. cendré II. 2).

cendré *m*, ~**e** *f* (ßą-dreʹ) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) aschfarben, asch-... (v. blond II. 1); ast. lumière ~e Graulicht *n* des Mondes. Syn. v. cendreux. II. ~e *s/f.* 1. Bleischaum *m*, Blei-Asche (= écume de plomb); ~e de Tournay Tournayʹsche Asche (im hydraulischen Cement). 2. ch. Vogel-schrot *n*, -dunst *m.*

cendrer‿ (ßą-dreʹ) [lt.] ①a. *v/a.* 1. aschgrau malen. 2. mit Asche bestreuen, mit Asche vermischen.

cendreux, ~**se** (ßą-dröʹ, ~öʹs) [lt.] *a.* aschig, voll Asche; acier, fer ~ äscheriges, aschfleckiges Eisen, Stahl. Syn. *cendré* se dit de ce qui a la couleur de la cendre; *cendreux*, de ce qui en est couvert.

cendrier ‖ (ßą-drieʹ) *m.*, ~**ère** (~iǟʹr) *f.* I. *a.* u. *s.* (marchand, marchande) ~, ~ère Aschenhändler(in). II. ~ *s/m.* Aschenfall, -herd, -loch *n*, -kasten; Aschbecher. III. ~ère *s/f.* Torf *m* (= tourbe).

cendriette P (ßą-dri-ǟʹt) *s/f.* Aschenpflanze, Cineraʹria.

cendrillard ‖ P (ßą-dri-jāʹr; b) [cendre] *s/m.* zo. aschgrauer Kuckuck von St. Domiʹngo.

cendrille P (ßą-driʹj) [cendre] *s/f.* zo. Kohl-Meise; Blau-Meise; Specht-Meise (= mésange).

cendrillomanie (ßą-dri-jŏ-mă-niʹ) *s/f.* Sucht, pomphafte Leichenbegängnisse zu machen.

Cendrillon ‖ (ßą-dri-jǫʹ) [cendre] *npr. f.* Aschenbrödel *n*; weitS. F Aschenputtel *n*, unsaubere Küchenmagd.

cendrure (ßą-drüʹr) [cendre] *s/f.* Metallurgie: Aschel *m*, Aschenfleck *m* auf polirtem Stahle.

cène (ßǟʹn) [lt. cœna] *s/f.* rl. 1. C~ (Einsetzung des) Abendmahl(s) *n*, a. Gemälde *n*, welches dasselbe darstellt. 2. C~ Fußwaschung (katholischer Gebrauch am grünen Donnerstage). 3. la sainte C~ das heilige Abendmahl (die christliche Feier, b'd. in beiderlei Gestalt). jour de la C~ grüner Donnerstag; faire la ~ zum Abendmahle gehen, auch den Armen die Füße waschen und sie speisen; faire sa première ~ konfirmirt, eingesegnet werden (von Protestanten). *Hom.* saine, seine, Seine, scène.

cénelle (ßě-nǟʹl), L. ce~ (ßĕ~) *s/f.* Frucht der Stechpalme, auch des Weißdorns.

cénesthésie (ße-nǟ-ßte-siʹ) [grch.] *s/f.* Physiologie: allgemeines Empfinden des Körpers.

Cénis B. (Stf. ßě-niʹß), Bouillet u. Lnd. Ce~ (ßʹniʹß) [lt. mons cinĕris] *npr. m.* géogr. mont ~ id., Berg in den Alpen, Knotenpunkt der Graʹjischen und Koʹttischen Alpen (v. Montcenis).

cénisme (ßě-niʹßm) [grch.] *s/m.* gr. Vermischung *f* verschiedener Mund-Arten beim Schreiben und Sprechen (bsd. im Griechischen).

cénobiarque (ße-nŏ-bi-aʹrk) [grch.] *s/m.* rl. Könobiʹten-Priʹor, Kloster-Vorsteher.

cénobie (ße-nŏ-biʹ) [grch.] *s/f.* rl. Könobiʹtenhaus *n.* [lose Gesammtfrucht.

cénobion ‖ (ße-nŏ-bi-ǫʹ) [grch.] *s/m.* griffel-

cénobite (ße-nŏ-biʹt) [grch.] *s/m.* rl. Könobiʹt, Klostermönch: *fig.* vivre en ~ zurückgezogen leben. [lich, mönchisch.

cénobitique (ße-nŏ-bi-tiʹk) [grch.] *a.* kloster-

cénobitisme (ße-nŏ-bi-tiʹßm) *s/m.* Klostermönch-thum *n*, -leben *n.*

cénobitophile (ße-nŏ-bi-tŏ-fiʹl) [grch.] *s/m.* Verehrer des Mönchslebens.

cénoptère (ße-nŏ-ptǟʹr) [grch.] *s/m.* Geologie: Art versteinertes Farnkraut.

cénor(h)amphes (ße-nŏ-rąʹf b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Hohlschnäbler. [leerung.

cénose † (ßě-nōʹs) [grch.] *s/f.* méd. Ent-

cénotaphe (ße-nŏ-tāʹf) [grch.] *s/m.* Kenotaʹphium *n*, leeres Ehren-Grabmal. Syn. le *cénotaphe* n'est qu'un monument qui rappelle la mémoire d'un mort; le *mausolée*, un monument qui renferme ses restes.

cénotique † (ße-nŏ-tiʹk) [grch.] *a.* méd. stark ausleerend.

cens (M-Cz. ßąß; nach L. besser ßą) [lt. census] *s/m.* 1. h.a. Zeʹnsus, Zählung *f* u. Vermögens-Abschätzung *f*, auch Steuerquote *f* der römischen Bürger. 2. ~ électoral Wahl-Zensus; ~ d'éligibilité Wählbarkeits-Zensus. 3. Feudaʹlrecht: (Lehn-, Grund-)Zins, Pacht-Zins (*rét.* von Hudry-Menos); *fig.* abandonner la terre pour le ~ etwas aufgeben, das mehr kostet als es einbringt. *Hom.* cent, sang, sans, sens *s.* und *adv.*, sent & von sentir.

censable (ßą-ßaʹbl) [cens] *a.* Feudalrecht: grundzinsberechtigt. *Hom.* sensable.

censal (ßą-ßāʹl) [lt. censuālis] *s/m.* (*pl.* ~**aux** ‖) Mäkler in der Levaʹnte, Sensaʹl.

Celoni: Granollers-Empalme

Censeau. Censiès. Cépie – Cépoy.

cense ↘ (ßgß) [lt. census] *s/f.* provN. Zins-, Meier-hof *m.*

censé, ~e (ßg-ße') [lt. censēre] *a.* für etwas gehalten, geschätzt: vous êtes ~ l'avoir fait Sie werden als der Thäter angesehen. *Hom.* sensé. [grundzinspflichtig.

censéable ↘ (ßg-ßē-a'bl) [cens] *a.* drt.

censément ‖ P (ßg-ßē-mg') *adv.* laut Voraussetzung. *Hom.* sensément.

censerie ✿ (ßg-ß'ri') *s/f.* 1. Mäkler-Amt *n* in der Provi'nz. 2. ↘ Mäklerlohn *n.*

censeur (ßg-ßō'r) [lt. censor] *s/m.* 1. h.a. Ze'nsor in Rom. 2. Sittenrichter (auch *a.* sittenrichterlich). 3. Beurtheiler, Tadler, Rezense'nt, Krittler: c'est un ~ éternel er hat immer zu tadeln (*ant.* apologiste und panégyriste). 4. Zensor, Beamter für litera'rische Zensur. 5. ehm. Universitäts-Examina'tor. 6. Stu'dien-Inspe'ktor an höheren Schulen. 7. ~ de la banque Kommissa'r der Aktionä're eines gewerblichen Unternehmens. *Hom.* sans sœur.

censier ‖ (ßg-ßie') *m,* **~ère** (~ßä'r) *f.* I. *a.* Feuda'lrecht: (livre) ~ Zinsbuch *n;* seigneur ~ Grundzinsherr *m.* II. *s.* Pächter(in). III. ~ *s/m.* 1. Lehnszins-herr, -buch *n.* 2. † Zins-Erheber. IV. **~ère** † *s/f.* Pächterfamilie.

censitaire (ßg-ßi-tä'r) [lt.] *s/m.* 1. (auch *a.*) Z., der nach dem Klassensystem das Recht zu wählen hat. 2. Feudalrecht: Zinsmann.

censite (ßg-ßi't) [lt.] *a.* Feuda'lrecht: zinspflichtig.

censive (ßg-ßi'w) [lt.] *s/f.* Feuda'lrecht: 1. Grundzins *m.* 2. Zinsgut *n.* 3. Lehnsbezirk *m.*

censivement (ßg-ßi-w'mg'(®)g) [lt.] *adv.* Feuda'lrecht: mit der Verpflichtung, mit dem Rechte eines Lehnszinses.

censorial, ~ale (ßg-ßō-ria'l®), *m/pl.* **~aux** (~ßō'®a) [lt. censēre] *a.* die Zensu'r, den Ze'nsor betreffend: h.a. magistrature ~ale Zensor-Amt *n.*

censuel, ~le (ßg-ßüæ'l, ~üæ'l ®) [lt.] *a.* Feuda'lrecht: lehnszinspflichtig. *Hom.* sensuel. [verwerflich.

censurable (ßg-ßü-ra'bl) *a.* tadelnswerth,

censure (ßg-ßü'r) [lt. censūra] *s/f.* 1. h.a. Ze'nsor-Amt *n,* -Würde in Rom. 2. Zensu'r, amtliche Prüfung von Druckschriften *x.* vor ihrem Erscheinen; Zensu'rbehörde. 3. Druckgenehmigung. 4. Urtheil *n,* Tadel *m;* öffentliche Rüge; Disziplina'rstrafe einer Korporation gegen ein Glied derselben. 5. rl. Verdammung; ~s (ecclésiastiques) Kirchenstrafe. **Syn.** la *critique* signale les fautes, les erreurs; la *censure* les blâme, les condamne.

censurer (ßg-ßü-re') [censure] ①a. I. *v/a.* 1. tadeln, rügen (auch *abs.*). 2. rl. verwerfen, verdammen. 3. disziplina'risch bestrafen, e-n öffentlichen Verweis ertheilen. II. se ~ sich gegenseitig bekritteln, tadeln. **Syn.** v. blâmer.

cent (ßg'; ...t bindet nur vor einem dicht dahinter stehenden *a.* oder *s.*: cent‿hommes, cent‿aimables enfants; cent ‖ un(e), cent ‖ huit &; *pl.* ®b) [lt. centum] I. *a.* (im *pl.* nimmt es, durch eine vorstehende Zahl multiplizirt und wenn nicht noch eine Zahl nachfolgt, ein s, zB.: deux ~s). 1. hundert: cinq pour ~ 5 Prozent *n. pl.;* rente (à) cinq pour ~, le cinq pour ~ fünfprozentige fr. Staats-Anleihe; page ~ Seite 100. 2. unbestimmt: viele; en un mot comme en ~ mit einem Worte, kurz; F je vous le donne en ~ versuchen Sie es, so oft Sie wollen, ich wette, so hoch Sie wollen (daß Sie es nicht rathen); F faire qc. de ~ en quatre et. alle Jubeljahre einmal thun; ça ferait les ~ horreurs pour ... der würde jede Schandthat begehen für ... (Balz.). 3. F numéro ~ Abtritt *m.* II. *s/m.* 1. die Zahl Hundert. 2. (das) Hundert (100 Stück): ~ pesant Zentner; le grand ~ was bei Stückverkäufen über das Hundert zugegeben wird; cela se vend au ~ das wird hundertweise verkauft; un ~ de dominos, de piquet eine Partie Do'mino, Piquet bis auf 100 Points; F avoir des mille et des ~s sehr reich sein; il ne parle jamais que par mille et par ~s er nimmt stets den Mund sehr voll; h.a. les Trois ~s die 300 Sparta'ner bei Thermo'pylä. 3. Cent, kleine Münze (hundertster Theil eines Dollars, eines belgischen Guldens). *Hom.* v. cens.

centaine (ßg-tä'n) [cent] *s/f.* 1. das Hundert: une ~ de ... hundert (Stücke *n. pl.*) ..., etwa hundert ...; à, par ~s in großer Menge; eng. S. la ~ 100 Lebensjahre *n. pl.* 2. ehm. 100 Familien u. ihr Gebiet, Volks-Eintheilung in den germa'nischen Staaten (v. centenier 3). 3. ✿ (auch sentène, im 16. sc. centine) Untergebinde *n* einer Strähne; *fig.* perdre la ~ den Faden verlieren. 4. ⚓ Bindsel *n* um ein Bund Leine.

centaure (ßg-tō'r) [grch.] I. *s/m.* 1. myth. 1. Zentau'r od. Kentau'r, Pferdeleib mit menschlichem Oberkörper. 2. *fig.* leidenschaftlicher Reiter. II. C~ *npr. m.* ast. Kentau'r (südliches Sternbild). III. *a.* ↘ des douleurs ~s halb geistige, halb körperliche Schmerzen. *Hom.* sans tore, sans tort.

centaurée ⚘ (ßg-to-re') [grch.] *s/f.* Fleckenblume: ~ bleue Kornblume, art Halmkraut *n;* ~ commune großes Tausendgüldenkraut; ~ jaune durchwachsene Chlora; ~ mouchetée Sultans-, weiße Bi'sam-blume (= bluet du Levant); ~ odorante gelbe Bisamblume; ~ petite kleines Tausendgüldenkraut; ~ sudorifique Ka'rdo-benedi'kte.

centaurée-bluet ⚘, *pl.* **~s-~s** (ßg-to-re-blü-æ'®b; *pl.* ®b) *s/f.* Kornblume.

centaurelle (ßg-to-ræ'l), **~esse** (~ræ'ß) *s/f.* 1. ⚘ Centaure'lle. 2. ~esse * kühne Reiterin.

centaur(i)é, ~e ⚘ (ßg-to-r(i-)e') *a.* u. **~es** ®b. *s/f. pl.* fleckenblumen-artig(e Distel-Gewächse *n. pl.*).

centaurion ‖ ⚘ (ßg-to-ri-g'), **~um** (~o'm) *s/m.* kleines Tausendgüldenkraut.

centauromachie (ßg-to-rō-mă-schi') [grch.] *s/f.* myth. Kampf *m* der Kentau'ren und Lapi'then.

centenaire (ßg-t'nä'r) [lt. centenārius] I. *a.* (nur nach dem *s.*) hundertjährig; nombre ~ Hunderter *m.* II. *s.* hundertjährige(r) Greis, Frau.

centenier ‖ (ßg-t'nie', *pl.* ®b) [lt. centenārius] *s/m.* 1. ⚔ h.a. Zentu'rio, römischer Hauptmann über Hundert. 2. id., ehm. Hauptmann der Bürgergarde einiger fr. Städte (16. sc.). 3. drt. ehm. Zentgraf, Vogt, Unter-Beamter der Gaugrafen (in der alten deutschen Gerichts-Ordnung). [(Centuncŭlus minĭmus).

centenille ⚘ (ßg-t'ni'j) *s/f.* Kleinling *m*

centésimal, ~ale ♡ (ßg-te-ſi-mă'l), *m/pl.* **~aux** (~mō'®a) [lt. centesĭmus] *a.* hunderttheilig, hundertstel.

centésime (ßg-te-ſi'm) [lt.] *s/f.* h.a. Abgabe von einem Prozent bei Auktionen; Zins *m* von e-m Prozent monatlich. [stens.

centésimo (ßg-te-ſi-mo') [lt.] *adv.* hundert-

centète ♡ (ßg-tæ't) [grch.] *s/m.* zo. Tanrek *m,* igel-ähnliches Thier auf Madaga'skar. *Hom.* sans tête, s'entête.

cent-feuilles ⚘, *pl.* **~-~** (ßg-fō'j ®a u. b) *s/f. sg.* Zentifo'lie (Rose). *Hom.* sans feuilles.

cent-garde(s), *pl.* **~-~s** (ßg-gă'rd ®a u. b) *s/m. sg.* kaiserlicher Leibgardist (Ne., Lar. *sg.* ohne ~s); v. garde II. *Hom.* sans garde.

centi ... (ßg-ti ...) [lt.] in Zsg., bsd. in den me'trischen Maßbestimmungen Hundertstel-...; sonst: hundert-...

centiare (ßg-ti-ă'r) [lt.] *s/m.* Flächenmaß: Ze'nti-Ar *n,* $^1/_{100}$ Ar *n* (= 1 Quadra't-Meter oder circa 10 Quadra't-Fuß). *Hom.* sans tiare.

centième (ßg-tiæ'm) [cent] I. *a.* (vor dem *s.*) 1. hundertste(r): vous n'êtes pas le ~ à qui cela soit arrivé das ist schon Vielen so ergangen wie Euch. 2. † ~ denier ein Proze'nt. II. *s/m.* Hundertstel *n.*

centigrade ♡ (ßg-ti-grā'd) [lt.] *a.* hundert-gradig, -theilig.

centigramme ⚲ (ßg-ti-grā'm) [lt.] *s/m.* Gewicht: Zentigra'mm *n,* $^1/_{100}$ Gramm *n* (= 0,₁₅₀₁₉ des (alten) preußischen Grans).

centilitre ⚲ (ßg-ti-li'tr) [lt.] *s/m.* Flüssigkeitsmaß: Zentili'ter *n,* $^1/_{100}$ Li'ter *n* (= 0,₀₀₈₇₃ altes preußisches Quart).

centimane (ßg-ti-ma'n) [lt.] *a.* myth. hundert-händig, -armig.

centime (ßg-ti'm) [lt. centesĭmus] *s/m.* 1. id. = $^1/_{100}$ Frank: ~s de poche Taschengeld *n.* 2. ~ d'Amérique Cent ($^1/_{100}$ Dollar).

centimètre ⚲ (ßg-ti-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* Längenmaß: Zentime'ter, $^1/_{100}$ Meter (= 4,₄₂₆₁₃ preußische Linien): ~ carré Quadra't-zentime'ter (= 20,₀₀₃ preußische Quadra't-linien); ~ cube Kubi'kzentime'ter (= 96,₀₀₀ preußische Kubi'klinien).

centine † (ßg-ti'n) *s/f.* = centaine 3.

centinode ⚘ (ßg-ti-no'd) [lt.] *s/f.* Wegelauf *m,* Vogelknöterich *m,* (Polygŏnum aviculāre) = renouée des oiseaux, trainasse.

centipède ♡ (ßg-ti-pæ'd) [lt.] *a.* zo. hundertfüßig.

centistère ⚲ (ßg-ti-ßtă'r) [lt.] *s/m.* Raummaß: Zentiste'r(e), $^1/_{100}$ Stere (= 558 preußische Kubikzoll).

cent-jours (ßg-ǵū'r ®b) *s/m. pl.* ® les ~ hunderttägige Herrschaft Napo'leon's I. (1815) nach seiner Rückkehr von Elba. *Hom.* sans jour.

Centlivre (ßg-li'wr) *npr. m.* Susanne ~ Susa'nne Ce'ntliver (spr. ßē'nt-li-wër), englische Schriftstellerin († 1723). *Hom.* sans livre.

centon ‖ (ßg-tg') [lt. cento] *s/m.* 1. Flickenzeug *n,* -decke *f.* 2. *fig.* aus entlehnten Bruchstücken zusammengestelltes Gedicht, Musikstück *n;* aus verschiedenen Autoren zusammengestoppeltes Flickwerk: *le C~ d'Ausone* Bezeichnung des XIII. Idy'lls des Auso'nius. *Hom.* sans thon, sans ton, sans taon.

centoniser ↘ (ßg-tō-ni-ſe') ①a. *v/a.* ein Flickwerk machen (v. centon 2).

centothèque ⚘ (ßg-tō-tæ'k) [grch.] *s/f.* Klettengras *n.*

cent-pieds ‖ F, *pl.* **~-~** (ßg-pie'; ®b) [lt.] *s/m.* zo. Tausendfuß. *Hom.* sans pieds.

centrage ⊙ (ßg-tra'ǵ) *s/m.* Zentri'ren *n,* Aufsuchen *n* der Achse eines Rohrs.

central, ~e ⚲ (ßg-tră'l) [lt. centrālis] *a.* (ohne *m/pl.* und nur nach dem *s.*) 1. zentra'l, im Mittelpunkte befindlich, nach dem Mittelpunkte hinwirkend; v. école. 2. ⚘ mittelständig. 3. † math. règle ~e Regel *f* für die Gleichungen dritten u. vierten Grades. 4. géogr. masse ~e d'un système (de montagnes) Hauptstock *m* eines Gebirges.

centralisateur, ~trice ⚲ * (ßg-tră-li-ſa-tō'r, ~tri'ß) [lt.] I. *a.* zentralisi'rend. II. *s.* Anhänger(in), Beförderer(in) des Zentralisatio'ns-Systems.

centralisation ‖ ⚲ (ßg-tră-li-ſā-ßg'®) [lt.] *s/f.* Zentralisatio'n, Zentralisi'rung.

centraliser ⚲ (ßg-tră-li-ſe') [lt.] ①a. I. *v/a.* zentralisiren, zusammenfassen, in einen Mittelpunkt vereinigen. II. se ~ in einen Mittelpunkt vereinigt werden.

centraliste ↘ (ßg-tră-li'ßt) [lt.] *a.* u. *s/m.* = centralisateur.

centralité ♡ (ßg-tră-li-te') [lt.] *s/f.* Physiologie: phénomènes de ~ Zentral-Nerven-Erscheinungen *pl.*

centre (ßg'tr) [lt. centrum] *s/m.* 1. Mittelpunkt (*ant.* extrémité; v. Syn. bei bout): ⚔ Mitte *f* e-s Heereszuges, Haupt- od. Mitteltreffen *n* e-r Schlacht-Ordnung (*ant.* aile); die mittleren, nicht aus Kerntruppen bestehenden Kompagnieen *f/pl.* e-s Bataillons; ~ d'un pays Herz *n* e-s Landes; canal du C~ id., Kanal zwischen Saône und Loire; *fig.* chercher deux ~s dans un cercle das Unmögliche anstreben. 2. *fig.* Mittel-, Brenn-punkt: les grands ~s die großen Städte; être dans son ~ in s-m Ruhepunkt, in richtiger Lage sein;

† prée. ~ de la belle galanterie Pari's n. 3. ♂ Mittel-, Brenn-punkt; phys.: ~ des corps pesants Erdmittelpunkt (als Anziehungspunkt der Erdkörper); ~ d'équilibre, de gravité Schwerpunkt; ~ des moyennes distances Punkt der mittleren Entfernungen. 4. Mittelpartei f, Zentrum n. 5. ⚓ ~ de voilure Druckpunkt des Windes auf das Segel. 6. P ~ de gravité der Hintere. 7. F Name: ~ d'altèque richtiger Name; ~ à l'estorgue falscher Name.

centrer‿ ⊙ † (ßg-tre') [centre] ①a. I. v/a. auf den Mittelpunkt zu schleifen, zentriren: outil à ~ Mittelsucher m. II. se ~ nach e-m Mittelpunkte streben. [telsucher, Körner.

centreur ⊙ (ßg-trö'r) s/m. Zentri'rer, Mit-

centricipital, ~e ♂ (ßg-tri-ßi-pi-ta'l) a. (ohne m/pl.) an. Schädelmitten-...

centriciput ♂ (ßg-tri-ßi-pü't) [lt.] s/m. an. Schädelmitte f (Poit.).

centrier F (ßg-trie', L. ~tri-e') s/m. 1. iro. (von Abgeordneten des Zentrums): Sauwarmer, Halber. 2. Linienfoldat, der keinem Elite-Korps angehört (v. élite).

centrifuge ♂ (ßg-tri-fü'G) [lt.] a. 1. phys. zentrifuga'l: force ~ Fliehkraft f; ⊙ pompe ~ Zentrifuga'l-Pumpe f, Saugpump-Heber m (Wasserhebe-Maschine). 2. ⚘ zentrifuga'l, mit Blüthenstand, dessen Zentralblüthe zuerst blüht (= axifuge).

centrine ♂ (ßg-tri'n) [grch.] s/f. zo. Seeschwein n, Stachel-hai m (= humantin).

centripète ♂ (ßg-tri-pä't) [lt.] a. 1. phys. zentripeta'l, nach dem Mittelpunkte hinstrebend (= axipète) (vgl. Maistre, Expédition X). 2. ⚘ zentripeta'l, mit Blüthenstand, dessen Zentralblüthe zuletzt blüht.

centripétence ♂ (ßg-tri-pe-tg'ß) [lt.] s/f. phys. Streben n nach dem Mittelpunkte.

centris ♂ (Lnd. ßg-tri'ß) s/m. zo. Zahn-, Pfund-biene f.

centrisque ♂ (ßg-tri'ßk) [grch.] s/m. zo. Schnepfenfisch, Meerschnepfe f: ~ cuirassé Schildfisch, großer Messerfisch.

centritors * ⊙ (ßg-tri-tö'r) s/m. Schlosserei. id., Art Baßzaum, Schließfeder an Fenstern, Thüren etc.

centrobarique ♂ (ßg-trö-ba-ri'k) [grch.] a. math. schwerpunktig, sich auf den Schwerpunkt eines Körpers beziehend.

centrodonte ♂ (ßg-trö-dg't) [grch.] a. zo. stachelzahnig. [zo. Stachelbauch(fisch).

centrogastre ♂ (ßg-trö-gä'ßtr) [grch.] s/m.

centrolophe ♂ (ßg-trö-lö'f) [grch.] s/m. zo. Stachelkamm(fisch). [Rückenstachler.

centronote ♂ (ßg-trö-nö't) [grch.] s/m. zo.

centropode ♂ (ßg-trö-po'd) [grch.] s/m. zo. Brustflossenstachler. [mendeckelstachler.

centropome ♂ (~pö'm) [grch.] s/m. zo. Kie-

centroscopie ♂ (ßg-trö-ßkö-pi') [grch.] s/f. math. Zentroskopi'e, Aufsuchung des Schwer(mittel)punktes der Körper.

centroscopique ♂ (ßg-trö-ßkö-pi'k) [grch.] a. math. zentrosko'pisch.

centrostomes ♂ (ßg-trö-ßtö'm ⓢb) [grch.] s/m.pl. zo. Zentrosto'men (See-Igel mit zentra'ler Mund-Öffnung). [Stachel-Zika'de f.

centrote ♂ (ßg-trö't) [grch.] s/m. zo.

Cent-Suisse, pl.: ~-~s (ßg-ßüi'ß; ⓢb) s/m. id., Hundertschweizer, ehm. Theil der Leibwache der französischen Herrscher.

centumvir (M-Cz., Ls.: ßg-töm-wi'r; L., Poit.: ßg~) [lt.] s/m. h.a. Zentu'mvir, Hundertmann (Mitglied des römischen Richter-Collegiums).

centumviral, ~ale (ßg-töm-wi-ra'l; L., Poit.: ßg~) a. (m/pl.: ~aux) h.a. zu den Zentu'mvirn gehörig.

centumvirat (ßg-töm-wi-ra'; L., Poit.: ßg~) [lt.] s/m. h.a. Zentumvira't n.

centuple (ßg-tü'pl) [lt. centŭplex] I. a. hundertfach. II. s/m. das Hundertfache: au ~ hundertfach.

centupler‿ (ßg-tü-ple') [lt.] ①a. I. v/a. verhundertfältigen, mit 100 multipliziren. II. se ~ sich verhundertfachen, sich vervielfachen.

centuriateur (ßg-tü-ri-a-tö'r) [centurie] s/m. 1. Zentu'rienschreiber (v. centurie 2.). 2. ~s (de Magdebourg) Verfasser pl. der ersten protesta'ntischen Kirchengeschichte, Centuriatores Magdebu'rgici; 16. Jh.).

centurie (ßg-tü-ri') [lt. centŭria] s/f. 1. h.a. Zentu'rie, hundert Bürger zu Rom. 2. nach Jahrhunderten eingetheiltes Werk über Kirchengeschichte. 3. Hundert n: les C~s de Nostradamus Nostrada'mus' Prophezeiungen (1555).

centuriés‿ (ßg-tü-ri-e') [lt. centuriātus] a/m. pl. h.a. comices ~ Zenturia't-Komi'tien, Zenturien-Versammlung f. sg. in Rom.

centurion (ßg-tü-ri-g') [lt. centurĭo] s/m. h.a. römischer Zentu'rio, Befehlshaber einer Zentu'rie. Hom. sans turion.

Céos (ße-o'ß) npr. m. rhm. Ke'os, jetzt Ze'a, Zi'a, cycla'dische Insel im ägä'ischen Meere.

cep (meist: ßä, pl. ⓢb ßä...; Einige sg. ßäp, wenn alleinstehend oder am Ende des Satzes; L. immer ßäp vor folgendem Vokale, sonst ßä; M-Cz. immer ßäp, in 3. aber ßä; im 16. Jh. sprach man den sg. stets ßä) [lt. cippus] s/m. 1. Reben-holz n, -stock, -stamm; h.a. ~ de vigne (ßä d'wi'nj) Stock der Zenturio'nen (gewöhnlich von Rebenholz). 2. ⊙ agr. Pflughaupt n (= sep). 3. † ~s pl. Fesseln f/pl., auch Stock, wodurch die Füße der Gefangenen gesteckt w. 4. ~s à l'huile kleine sardinenartige Fische. 5. ⚓ ~ de l'ancre (nur im Mittelmeere gbr.) Ankerstock (= jas).

cépacé, ~e ⚘ (ße-pa-ße') [lt. cepacĕus] a. 1. zwiebel-artig. 2. nach Zwiebeln riechend.

cépage (ße-pa'G) s/m. 1. ~ agr. Ab-äften n der Reben. 2. Weinstock, in Bezug auf seine Frucht, z.B.: ~ blanc Weinstock, der weiße Trauben trägt. [der Steinpilz.

cèpe ⚘ (ßä'p), **ceps** (ßäpß) [lt.] s/m. ...

cépeau ⊙ (ße-po') s/m. Münze: Prägestock.

cépée (ße-pe') [cep] s/f. agr. 1. Busch m von Schößlingen aus gemeinschaftlichem Wurzelstocke. 2. ein- oder zwei-jähriges Holz.

cependant [ce, pendant] I. adv. (ß'pg-dg'ⓢg) mittlerweile. II. cj. ‿ (ß'pg-dg'; st.s. ßi-p~) 1. indessen, jedoch. 2. † ~ que (Laft. I. 22., M.E. 5. 14., Co.; doch auch Sardou, Benoiton I. 4.) während. Syn. cependant, pourtant, néanmoins, toutefois sont complètement synonymes, et il n'y a pas de raison pour employer l'un plutôt que l'autre (...).

céphaélide, ~e ⚘ (ße-fa-e-li-de') B., ~æ~ (~fe~) Poit. a. und ~es ⓢb. s/f. pl. kopfblumen-artig(e Krappgewächse n. pl.).

céphaélle ⚘ (ße-fa-e-li') B., ~æ~ (~fe~) Poit. s/f. Kephae'lie, amerikanischer Strauch, der die Ipekakua'nha liefert.

céphalacanthe ♂ (ße-fa-la-kg't) [grch.] zo. I. a. stachelköpfig. II. s/m. Stachelkopf (Fisch).

céphalacène ♂ (ße-fa-la-ßä'n) [grch.] a. und s/m. = céphalacanthe.

céphalagraphie ♂ (ße-fa-la-gra-fi') [grch.] s/f. an. Hirn- oder Kopf-Beschreibung.

céphalagre ♂ (ße-fa-la'gr) [grch.] s/f. path. Kopfgicht. [kopfgreh.

céphalaire ♂ (ße-fa-lä'r) [grch.] a. min.

céphalalgie ♂ (ße-fa-lal-Gi') [grch.] s/f. path. Kopfschmerz m.

céphalalgique ♂ (ße-fa-lal-Gi'k) [grch.] a. path. douleur ~ Kopfschmerz m.

céphalalogie ♂ (ße-fa-la-lo-Gi') [grch.] s/f. an. Lehre vom Kopfe.

céphalalogique ♂ (ße-fa-la-lö-Gi'k) a. an. die Lehre vom Kopfe betreffend.

céphalanthe ⚘ (ße-fa-lg't) [grch.] I. a. kopfblumig. II. s/m. asia'tische Kopfblume.

céphalartique ♂ (ße-fa-lar-ti'k) [grch.] a. path. Kopfschmerz heilend.

céphalatomie ♂ (ße-fa-la-tö-mi') [grch.] s/f. an. Kopfzergliederung.

céphalatomique ♂ (ße-fa-la-tö-mi'k) [grch.] a. an. zur Kopfzergliederung gehörig.

Céphale (ße-fa'l) [grch.] npr. m. myth. Ke'phalos, Gemahl der Pro'kris.

céphalé m, ~e f ♂ (ße-fa-le') [grch.] I. a. mit einem Kopfe versehen. II. ~s ⓢb. s/m. pl. zo. Kopfweichthiere n. pl. III. ~e s/f. path. heftiger, hartnäckiger, bisweilen chronischer Kopfschmerz.

céphalémydes ♂ (ße-fa-le-mi'd ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Dickkopffliegen f/pl.

céphalidien ♂ (ße-fa-li-dig') m, ~ne (~diä'n) f [grch.] zo. a. u. ~s ⓢb. s/m. pl. kleinköpfig(e wirbellose Thiere n. pl.).

céphalien, ~ne (ße-fa-lig', ~iä'n) [grch.] a. eau ~ne Wasser n zum Kopfwaschen.

céphalique ♂ (ße-fa-li'k) [grch.] a. méd. Kopf-..., Haupt-... (auch s/f. veine) ~ Speichen-Haupt-Blut-ader, von der man früher glaubte, sie stehe mit dem Kopfe in Verbindung; huile ~ Haar-Öl n (Balz.).

céphalite ♂ (ße-fa-li't), ~tis (~li-ti'ß) [grch.] s/f. path. Gehirn-Entzündung (= encéphalite).

céphalobranche ♂ (ße-fa-lö-brg'ʃch) [grch.] zo. a. u. ~s ⓢb. s/m. pl. (Ringelwürmer) mit Kiemen am Kopfe; Kopfkiemer.

céphalocle ♂ (ße-fa-lö'kl) [grch.-lt.] s/m. zo. Wasserschildfloh.

céphalode ⚘ (ße-fa-lo'd) [grch.] s/m. Köpfchen n (rundliche Scheinfrucht der Flechten).

céphalographie ♂ (ße-fa-lö-gra-fi') [grch.] s/f. an. = céphalagraphie.

céphaloïde ♂ (ße-fa-lö-i'd) [grch.] I. a. kopfförmig. II. ⚘ ~s ⓢb. s/m. pl. Flechten f/pl. mit kopf-artigen Scheinfrüchten.

céphalomètre ♂ (ße-fa-lö-mä'tr) [grch.] s/m. Kopfmesser. [s/f. Kopfmessung.

céphalométrie ♂ (ße-fa-lö-me-tri') [grch.]

Céphalonie (ße-fa-lö-ni') [grch.] npr. f. Kephalo'nia n (jo'nische Insel).

céphalo-pharyngien (ße-fa-lö-fa-rg-Gig') a. u. s/m., ~ne (~Giä'n) a/f. [grch.] an. (muscle) ~ Schlundkopfmuskel m.

céphalophore ♂ (ße-fa-lö-fö'r) [grch.] I. a. ⚘ kopftragend, mit kopfförmig gestellten Blüthen. II. s/m. Kopfträger: 1. ⚘ a) chile'nische Pflanze; b) Stellvertreter des Fruchtstiels bei einigen Pilzen. 2. zo. Weichthier mit deutlich getrenntem Kopfe.

céphalophragme ♂ (ße-fa-lö-fra'gm) [grch.] s/m. zo. Kopfscheidewand f.

céphalopode ♂ (ße-fa-lö-po'd) [grch.] a. u. s/m. zo. mit Füßen am Kopfe, Kopffüßler, Armschnecke f.

céphaloptère ♂ (ße-fa-lö-ptä'r) [grch.] zo. I. a. 1. mit Kopfhaube (von Vögeln). 2. flügelköpfig (von Vögeln und Fischen). II. s/m. 1. Kopfflügler (krähenartiger, brasilianischer Vogel). 2. Flügelkopf (Art Roche).

céphaloscopie ♂ (ße-fa-lö-ßkö-pi') [grch.] s/f. méd. Schädel-Untersuchung, um daraus die Höhe der geistigen Fähigkeiten zu bestimmen.

céphaloscopique ♂ (ße-fa-lö-ßkö-pi'k) [grch.] I. a. méd. die Schädel-Untersuchung betreffend. II. s/f. = crânologie.

céphalosome ♂ (ße-fa-lö-ßö'm) [grch.] a. zo. mit starkem Vorderleibe (von Fischen).

céphalote ♂ (ße-fa-lö't) [grch.] I. a. dickköpfig. II. s/m. 1. zo. Dickkopf (Name verschiedener Thier-Arten). 2. ⚘ Kephalo'tus, neuholländische Pflanzengattung.

céphalothèque ♂ (ße-fa-lö-tä'k) [grch.] s/f. zo. Kopftheil m der Schmetterlingspuppen.

céphalothorax ♂ (ße-fa-lö-to-ra'kß) [grch.] s/m. zo. Kephalotho'rax, Kopf- und Brust-stück der Krebsthiere und anderer Insekten.

céphalotome ♂ (~tö'm) [grch.] s/m. chir. Kephaloto'm n, Instrument zur Kephalotomie.

céphalotomie ♂ (ße-fa-lö-tö-mi') [grch.] s/f. chir. Kephalotomi'e, Zerstückelung des Kopfes im Mutterleibe bei Schwergeburten.

céphalotribe ♂ (ße-fa-lö-tri'b), † ~pteur (~tri-ptö'r) [grch.] s/m. chir. Zange f zur

Digitized by Google

rue Lépré 15. arr. Cerca

Cercié. Cercottes. Cercy la Tour

Zusammendrückung des Kopfes des todten Fötus bei Schwergeburten.

Céphée ♂ (ße-fe') [grch.] *npr. m.* ast. Ke'pheus, Sternbild am nördlichen Himmel.

céphélide ♀ (ße-fe-li'd) [grch.] *s/f.* amerikanische Kopfblume.

Céphise (ße-fi'ſ) [grch.] I. *npr. m.* h.a. le ~ Kephi'ſſos, Fluß in Griechenland. II. *npr. f.* id., bsd. Name von Vertrauten in Dramen (V., R. An.).

céphus (ße-fü'ß) [grch.] *s/m.* zo. 1. Schwebewespe *f.* 2. Bart-Affe von Guinea.

Cépion ! (ße-pjõ) *npr. m.* h.a. Cä'pio, römischer Familienname (v. Servilius). [Fisch.

cépole ♂ (ße-pō'l) [lt. cepa] *s/m.* zo. Band-

ceps ♀ (ßäpß) *s/m.* = cèpe.

céracé *m.*, ~e *f* (ße-ra-ße') [lt. cera] I. *a.* ♂ wachs-artig. II. ~e *s/f.* (schwz.) Buttermilch. [(unverseifbarer Theil des Cerins).

céraïne ♂ (ße-ra-i'n) *s/f.* chm. Ceraï'n *n*

céraiste ♀ (ße-rä'ßt) [grch.] *s/m.* Hornkraut *n* (Cerastium) = céraste 2; ~ vulgaire Güldenlungenwurz *f*, großes Mäuseöhrchen (= oreille de souris). [Holzbock.

cérambyce ♂ (ße-rã-bi'ß) [lt.] *s/m.* zo.

cérambycin ! ♂ (ße-rã-bi-ßẽ') *m.*, ~e (~i'n) *f* [lt.] zo. I. *a.* holzbock-artig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Familie der Holzböcke.

cérame (ße-ra'm) [grch.] *s/m.* h.a. Ke'rameos *m*, altgriechisches Gefäß, eigentlich aus Thon, doch auch aus Silber oder Gold.

céramiaire ♀ (ße-rä-miä'r) *a.* und ~s ⑧b. *s/f. pl.* kera'mien-artig(e Pflanzen).

céramide ♀ (ße-rä-mi'd) [grch.] *s/f.* Kugelfrucht der Algen.

céramie ♂ (ße-rä-mi') [grch.] *s/f.* 1. ♀ Kera'mie, kleine, baumförmige Algen-Art, die auf Steinen im Meere wächst. 2. zo. wespen-artige Hautflügler *m/pl.* aus der Gegend von Aix (*Latreille*). [Kera'mium *n* (Algengattung).

céramion ! ♀ (ße-rä-mjõ) [grch.] *s/m.*

céramique (ße-rä-mi'k) [grch.] I. *a.* u. *s/f.* (art) ~ Töpferkunst. II. C~ *npr. m.* h.a. Kerameiko's (Töpfermarkt in Athe'n, der Begräbnißplatz der im Kriege gefallenen Bürger).

céramite ♂ (ße-rä-mi't) [lt.] *s/f.* min. Kerami't *m* (ziegelfarbiger Edelstein).

céramographie (ße-rä-mō-grä-fi') [grch.] *s/f.* 1. Vasenkunde, Beschreibung der alten Thongefäße. 2. Malerei auf Thon.

céramographique ⊙ (ße-rä-mō-grä-fi'k) [grch.] *a.* auf Thon gemalt u. eingebrannt.

céraphron ! ♂ (ße-ra-frõ) [grch.] *s/m.* zo. Bohrwespe *f.*

cérasine ♂ (ße-rä-ſi'n) [lt. cerăsus] *s/f.* chm. Cerasi'n *n*, Schleimstoff des Kirschbaumgummis. [hörnte Viper. 2. ♀ = céraiste.

céraste ♂ (ße-ra'ßt) [grch.] *s/m.* 1. zo. ge-

cérat ! ♂ (ße-ra') [lt.] *s/m.* phm. Wachssalbe *f*, -pflaster *n.*

cérathèque ♂ (ße-ra-tä'k) [grch.] *s/f.* zo. id., Horn-Bekleidung der Füßhörner der Schmetterlingspuppen (= cératothèque).

cératine ♂ (ße-ra-ti'n) [grch.] I. *s/f.* zo. honigbereitende Insekten-Art. II. *a/f.* phls. nur gbr. in: question ~ Hörnerschluß *m* (sophi'stischer Trugschluß).

cération ! ♂ (ße-rä-ßjõ) [lt. cera] *s/f.* 1. chm. chm. Erweichung *f* eines Körpers zu wachs-artiger Schmelzbarkeit. 2. chir. ~ de la toile Tränkung der Leinwand mit Wachs.

cératite ♂ (ße-ra-ti't) [grch.] *s/f.* Geologie: Kerati't *m*, koralli'nisches Widderhorn.

cératocarpe ♀ (ße-ra-tō-kä'rp) [grch.] I. *a.* hornfrüchtig. II. *s/m.* Hornfrucht *f.*

cératocèle ♂ (ße-ra-tō-ßä'l) [grch.] *s/f.* Hornhautbruch *m* (besser kératocèle).

cératoglosse ♂ (ße-ra-tō-glō'ß) [grch.] *a.* u. *s/m.* (muscle) ~ an. Hornzungenmuskel.

cératohyal ♂ (ße-ra-tō-i-a'l) [grch.] *s/m.* an. Hornstück *n* des Zungenbeins.

cératoïde ♂ (ße-ra-tō-i'd) [grch.] *a.* hornähnlich.

cératolithe ♂ (ße-ra-tō-li't) [grch.] *s/f.* Geologie: Keratoli'th *m*, versteinertes Horn.

cératopétale ♀ (ße-ra-tō-pe-ta'l) [grch.] *a.* mit hornförmigen Kronenblättern.

cératopharyngien ! ♂ (ße-ra-tō-fa-rẽ-ʒjẽ') [grch.] *a.* u. *s/m.* (muscle) ~ an. Hornschlund(kopf)muskel.

cératophthalme ♂ (ße-ra-tō-fta'lm) [grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Schalthiere *n. pl.*) mit gestielten Augen.

cératophylle ♀ (ße-ra-tō-fi'l) [grch.] I. *a.* hornblätterig. II. *s/m.* Hornblatt *n.*

cératophyllé, ~e ♀ (ße-ra-tō-fi-le') [grch.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* hornblatt-artig(e Pflanzen).

cératophytes ♂ (ße-ra-tō-fi't⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Hornkorallen *f/pl.*

cératopogon ! ♂ (ße-ra-tō-pō-gõ') [grch.] *s/m.* zo. Bartmücke *f.*

cératoptère ♂ (ße-ra-tō-ptä'r) [grch.] *s/m.* zo. id., west-indischer Fisch mit knorpeligen Flossen.

cératosperme ♀ (ße-ra-tō-ßpä'rm) [grch.] *s/m.* Hornsame, Flechten-Gattung.

cératostaphylin ! ♂ (ße-ra-tō-ßta-fi-lẽ') [grch.] *a.* u. *s/m.* an. (muscle) ~ Hornzapfenmuskel. [= cérathèque (L.).

cératothèque ♂ (ße-ra-tō-tä'k) [grch.] *s/f.*

cératotome ♂ (ße-ra-tō-tō'm) [grch.] *s/m.* chir. Hornhautmesser *n* zur Staar-Operatio'n.

céraunia(s) ♂ (ße-rō-ni-a', ~a'ß) [grch.] *s/m.* min. Donnerkeil, Blitzröhre *f.*

céraunie ♂ (ße-rō-ni') [grch.] *s/f.* min. 1. Meteo'rstein *m*, Kerauni't *m*. 2. h.a. Art Edelstein *m* (L. = céraunite).

céraunien !, ~ne ♂ (ße-rō-njẽ', ~ä'n) [grch.] *a.* myth. kerau'nisch, donnernd.

céraunion ! ♂ (ße-rō-njõ') [grch.] *s/m.* Kerau'nion *n* (Pfeilspitze nach unten), kriti'sches Zeichen in der Paläographi'e.

céraunite ♂ (ße-rō-ni't) [grch.] *s/f.* Geologie: Nephri't *m*, Bitterstein *m.*

céraunomètre ♂ (ße-rō-nō-mä'tr) [grch.] *s/m.* phys. Keraunome'ter, Blitzmesser.

céraunoscope ♂ (ße-rō-nō-ßkō'p) [grch.] *s/m.* h.a. Donnerdeuter.

céraunoscopie ♂ (ße-rō-nō-ßkō-pi') [grch.] *s/f.* h.a. Donnerdeuterei.

céraunoscopion ! (ße-rō-nō-ßkō-pjõ) [grch.] *s/m.* h.a. thé. Donnermaschine *f.*

Cerbère (ßär-bä'r) I. *npr. m.* I. myth. Ce'rberus oder Ke'rberus, Höllenhund; *fig.* F *m* auch c~ grober Pförtner, strenger Wächter. 2. ast. Ke'rberus, Sternbild am nördlichen Himmel. II. c~ *n/ap. m.* 1. alte chm. Salpe'ter. 2. ♀ Ke'rbera *f*, Schellenbaum.

cercaire ♂ (ßär-kä'r) [grch.] *s/m.* zo. Kerka'rie *f*, Schwanzthierchen *n.*

cerce ⊙ (ßärß) [Poit. grch.; L. = cercle] *s/f.* 1. arch. Lehrbogen *m*; Schablo'ne. 2. Siebbeschlag *m*; Mühlsteinbekleidung.

cerceau (ßär-ßo') [lt. circellus] *s/m.* 1. Reif(en): jeu de ~x Reifenspiel *n*; F il a le dos fait comme un ~ er geht sehr gebückt, krumm wie ein Fiedelbogen; des jambes en ~ krumme, Säbel-Beine. 2. † ~ brisé id., Figur im Kontretanz (jetzt demi-queue de chat). 3. ch. Sprenkel, Bügeldohne *f.* 4. Falknerei: ~x *pl.* Schwungfedern *f/pl.* der Raubvögel. 5. ♂ an. Halbring der Luftröhre. 6. ⊙ Reif(en); Bügel, bogenförmiges Gestell; Deck-reifen; Bügel eines Wagenverdecks; Wassertrage-Reif; Böttcherei: ~x *pl.* Reifholz *n*; ~ de bras Hebekranz eines Hammerwerks; Knopfmacherei, Nähterei: Goldfaden; Porzellanfabrik: Ring von Kapselmaße; Wachskerzenreif der Wachszieher. 7. ⚔ ~ de chemise Umlegeschiene *f*, eisernes Umlegeband um den Mantel einer Geschützform.

cercelle P (ßär-ßä'l) [lt. querquedŭla] *s/f.* = sarcelle.

cercerelle P (ßär-ß'rä'l) *s/f.* = crécerelle.

cerche ⊙ (ßärſch) *s/f.* = cerce. [chercher).

cercher ! P ↘ (ßär-ſche') ①*a. r/a.* suchen (=

cercidion ! ♀ (ßär-ßi-di-õ') [grch.] *s/m.* Schwammweiß *n* (= blanc de champignon, v. blanc II. 7.).

cerclage (ßär-kla'ʒ) [cercle] *s/m.* 1. ⊙ Faßbinden *n*; bois de ~ Reifholz *n*. 2. Faßbinderlohn.

cercle F (ßä'rkl) [lt. circŭlus] *s/m.* 1. Kreis(fläche *f*); Zirkel, Kreis-linie *f*, -umfang (besser circonférence): math. grand ~ größter Kreis auf der Kugel; quart de ~ Quadra'nt (v. cadran u. quadrature); Malerei: ~ lumineux Heiligenschein auf Bildern; ~ magique Herenzirkel, Elfenring, kreisförmige Spur auf dem Grase der Wiesen, die für eine schlechte Vorbedeutung gilt. 2. *fig.* Umfang, Bereich, Grenzen *f/pl.* 3. Kreis des ehm. deutschen Reiches; (landräthlicher) Kreis in Preußen; capitaine de ~ Kreishauptmann; ~ du Lac Seekreis in Baden. 4. *fig.* Zirkel, Kreislauf der Jahreszeiten *xc.*; phls. ~ (vicieux) Zirkel-Erklärung *f*, Kreis falscher Schlüsse; überhaupt et., aus dem nicht herauszukommen ist. 5. (geschlossene) Gesellschaft *f*, Klub, Kasi'no *n*, Kränzchen *n*, Zirkel; engS. Hofzirkel (= appartement 2.); ~ des carabiniers Schützen-Verein. 6. ✽ vin en ~s Wein in Gebinden; prv. on ne connaît pas le vin en ~ am Äußern kann man den Charakter e-s Menschen nicht erkennen. 7. bl. ~ perlé Krone *f* des Vicomte. 8. zo. Reifen, hervortretender Ring am Hufe der Einhufer. 9. vét. ~ à la corne Hornwulst *f* um den Pferdehuf. 10. Reitkunst: Kreislauf: travailler sur le ~ ein Pferd im Kreise laufen lassen, Ronde reiten. 11. ⊙ Reif, Ring, Scheibe *f*, Kapsel *f*: ~ de boutoir Schneide *f* des Wirk-Eisens des Hufschmiede; ⚔ ~ directeur Schanzkorbreifen zum Fertigen der Schanzkörbe; ~ d'équation Äquations-Kreis auf dem Uhrzifferblatte zur Bestimmung der wahren Sonnenzeit; Feuerwerkerei: ~ goudronné Pechkranz; ~ de mèche Luntenkranz; ~ primitif Theilkreis; ~ répétiteur Winkelmesser, Repetitionskreis. 12. ⚓ Bügel, Band *n*: ~ de hune Marsrand. 13. F geprägtes Geld.

cerclé F (ßär-kle') *s/m.* Tonne *f.*

cercler ~ (ßär-kle') ①*a. r/a.* 1. ~ qc. Reifen um et. legen: ⊙ ~ un tonneau ein Faß binden; *fig.* ↘ ~ le col à q. J-m genau um den Hals passen; *fig.* ↘ il est ~é d'égoïsme er steckt ganz in Egoismus. 2. ~é, ~ée a) ♂ geringelt: plantes ~ées Pflanzen mit (ursprünglich) aufgerollten Blättern (z.B. Farnkräuter); b) bl. mit andersfarbigen Reifen.

cerclier ! ⊙ (ßär-klie', L. ~kli-e') *s/m.* Reifbinder, -macher. [Schwanzfrucht.

cercocarpe ♀ (ßär-kō-kä'rp) [grch.] *a.* mit

cercodée ♀ (ßär-tō-de') [grch.] *s/f.* Schwanzblume. [Schaumzikade *f.*

cercope ♂ (ßär-kō'p) [grch.] *s/m.* zo.

cercopithèque ♂ (ßär-kō-pi-tä'k) [grch.] *s/m.* zo. Meerkatze *f* (= guenon).

cercose ♂ (ßär-kō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Auswuchs *m* von wildem Fleische an der Gebärmutter-Öffnung. [*fig.* Grab *n*, Tod.

cercueil ! (ßär-kö'j) [dtsch. Sarg] *s/m.* Sarg,

cercure ⚓ (ßär-kü'r) [lt.] *s/f.* h.a. Art leichter Schiffe. [Räuber, den The'seus tödtete.

Cercyon ! (ßär-ßi-õ') *npr. m.* myth. Ke'rkyon,

Cerdagne (ßär-da'nj) *npr. f.* la ~ id., alter Name eines Landstriches an den Pyrenä'en.

Cerdon ! (ßär-dõ') *npr. m.* Ke'rdon, Gno'stiker, Stifter einer christlichen Sekte im 2. Jh.

cerdonien ! (ßär-dō-njẽ') [grch.] *s/m.* rl. Kerdonia'ner, Anhänger Kerdon's (v. Cerdon).

cerdoristique ✽ (ßär-do-ri-ßti'k) [grch.] *s/f.* und *a.* Lehre von der Schätzung des Gewinnes und Verlustes beim Geschäfte (Ampère).

céréale (ße-re-a'l) [lt. cerealis] I. *a.* (nur *f.*, bsd. *pl.*) getreide-artig, Getreide-... II. *s/f.* 1. (auch ~s ⑧b. *pl.*) Getreide *n*, Cerea'lien *n. pl.*, (Brot-)Korn *n*: loi sur les ~s Korngesetz *n*. 2. ~s *pl.* h.a. Cerea'lien *n. pl.*, Ce'resfeste *n. pl.* in Rom. [reali'n *n.*

céréaline ♂ (ße-re-ä-li'n) *s/f.* chm. Ce-

Cercié Belleville Cerealis. Saint Céré

céréaliste ⊛ (ße-rĕ-ă-li'ßt) s/m. Cereali'ſt, Anhänger des Getreidezolls.
céréan‖, ‿e ☽ (ße-rĕ-ą', ‿a'n) a. zo. im Wachſe lebend.
cérébelleux, ‿se ☽ (ße-rĕ-bă-lö' ⑩a, ‿ö'ſ) [lt. cerebellum] a. an. zum kleinen Gehirne gehörig.
cérébellite ☽ (ße-rĕ-bă-li't) [lt.-grch.] s/f. path. Entzündung des kleinen Gehirns.
cérébral, ‿**ale** (ße-rĕ-bră'l) (m/pl.: ‿**aux** ‖) [lt. cerĕbrum] a. 1. ☽ an., méd. zum Gehirne gehörig, Gehirn‑...; fièvre ‿ale = encéphalite. 2. F avoir la fièvre ‿ale zum Tode verurtheilt ſein.
cérébreux‖, ‿se ☽ (ße-rĕ-brö', ‿ö'ſ) [lt. cerebrōsus] a. méd. das Gehirn erhitzend (von Getränken). [an. hirn-artig, ‑förmig.
cérébriforme ☽ (ße-rĕ-bri-fö'rm) [lt.] a.
cérébrine ☽ (ße-rĕ-bri'n) [lt.] I. a. drt. équité ‿ natürliche Rechtlichkeit, die nach der Stimme des Gewiſſens urtheilt. II. s/f. chm. Hirnfett n, Cerebri'n n.
cérébrique ☽ (ße-rĕ-bri'k) [lt.] a. chm. acide ‿ Cerebri'nſäure f.
cérébrite ☽ (ße-rĕ-bri't) [lt.-grch.] s/f. path. Gehirn‑Entzündung. [an. Gehirn‑...
cérébro... ☽ (ße-rĕ-bro'...) [lt.] in Zſſg.:
céréiforme ♀ (ße-re-i-fö'rm) [lt.] a. kerzenförmig.
céréléon‖ ☽ (ße-re-lĕ-ą') [grch.] s/m. phm. Wachsſalbe f (vgl. cérat).
cérémonial m., ‿**ale** f † (ße-rĕ-mo-niă'l ⑯) [lt. cærimōnĭa] I. ‿ s/m. (nach L. ohne pl.) 1. Brauch, Ceremonie'll n, (Kirchen‑, Feſt‑)Gebräuche pl.; weitS. Ceremonie'll n, Ceremo'nienbuch n. 2. (hergebrachte) Förmlichkeiten f/pl., Höflichkeitsformen f/pl.: être fort sur le ‿ das Ceremonie'll genau kennen, fig. ſehr viel auf Formen halten. II. a. (m/pl.: ‿**aux** ⑩a) zum Ceremonie'll gehörig.
cérémonialisme * (ße-rĕ-mö-niă-li'ßm ⑯) s/m. Kleben n an den Formen.
cérémonie † (ße-rĕ-mö-ni'), † Mt., Ma.: ‿i‿ (‿ri‿) [lt. cærimōnĭa] s/f. 1. Feierlichkeit, feſtlicher Gebrauch, Ceremoni'e (bſ. rl.): habit de ‿ Gala‑, Amts‑kleid n, ‑rock m; maître des ‿s Cereme'nienmeiſter m; ‿ de la noce Trauungsfeierlichkeit; en ‿ mit feierlichem Gepränge. 2. Förmlichkeit, Höflichkeit, bſ. übertriebene Höflichkeit, Umſtände m/pl.: fig. F faire des ‿s Umſtände machen, ſich ſperren; sans ‿ ohne Umſtände, frei heraus. 3. Form: ↘ pour la ‿ nur der Form wegen, pro forma. 4. ⊙ faire la ‿ (in Glashütten) den Ofen verſchließen und nicht mehr feuern, bis die Glasmaſſe zum Verarbeiten tauglich iſt.
cérémoniel, ‿**le** (ße-rĕ-mö-niă'l, ‿ă'l) a. = cérémonial.
cérémonieux‖, ‿se † (‿rĕ-mö-niö', ‿ö'ſ ⑯) [lt.] a. (nur nach dem s.) ceremoniö'ſ, feierlich, förmlich, ſteif, umſtändlich.
céréopsis ☽ (ße-rĕ-ŏ-pßi'ß) und ‿e (‿ö'pß) s/m. zo. ‿ cendré neuholländiſche graue Kappengans f. [Wachspalme f (= céroxyle).
céréoxyle ♀ (ße-rĕ-ŏ-kßi'l) [grch.] s/m.
Cérès (ße-ră'ß; Pon. auch ße-ră'ß) npr. f. 1. myth. Ce'res, Göttin des Getreidebaues, poët. Erntezeit, Getreide n, Brot n. 2. ast. a) Ce'res (Planetoid); b) † Sternbild n der Jungfrau (= Vierge).
cérésie ♀ (ße-rĕ-ßi') [lt. cĕres] s/f. häutiges Pfannengras.
céreux, ‿se ☽ (ße-rö' ⑩a, ‿ö'ſ) [lt.] a. chm. sulfure ‿ Schwefel‑Ce'rium n.
cerf, † Mé. cèr (A. 1762, Féraud, L., Lnd.; ßăr, Andere ↘ ßărf; Poit., Lav.: ßăr, u. wo cerf allein od. am Schluſſe e‑s Satzes ſteht: ßărf; pl. faſt immer ßăr‖, nur ſehr ſelten ßărf... ⑧b) [lt. cervus] s/m. 1. zo. Hirſch: ‿ à sa première, seconde, troisième tête 3‑, 4‑, 5‑jähriger H.; ‿ de refus 3‑jähriger H.; ‿ (à) dix cors 7‑jähriger H., Zehn‑Ender; ‿ (à) dix cors jeunement 6‑jähriger H.; grand ‿ 8‑jähriger H.; grand vieux ‿ 9‑jähriger H.; ‿ des champs Pampas‑H.; ‿ du Gange Axis‑H. (= axis 1); ‿ hippélaphe Roß‑H.; ‿ des marais Sumpf‑H.; ‿ roux rother Spieß‑H. (in Süd‑Amerika); bois, tête d'un ‿ H.‑geweih n; ‿ droit aufgeſcheuchter H.; courre le ‿ den H. hetzen, Parforce jagen; détourner le ‿ den Hirſch umſtellen; lancer le ‿ den H. von ſeinem Lager aufjagen; le ‿ fait le rouge der H. ſchreit, käut wieder, verdaut. 2. fig. Memme f. 3. prr. ‿ bien donné aux chiens est à demi pris iſt der Hirſch den Hunden preisgegeben, ſo ſteht es ſchlimm um ſein Leben; cette chose-là est au lieu où le ‿ a posé sa tête das iſt ſchwer zu finden; on connaît le ‿ à ses abattures man kennt den Vogel an ſ‑n Federn; au ‿ la bière, au sanglier le barbier (od. † le miere) Wunden durch den Hirſch ſind weit gefährlicher als Wunden durch den Eber. 4. bl. ‿ sommé Hirſch mit neun‑ u. mehr‑endigem Geweih. 5. vét. P mal de ‿ Hirſchkrankheit f, Starrkrampf im Kopfe und Halſe des Pferdes (v. tétanos).
cerf-cheval, pl. ‿s‑‿**aux** (ßăr-ſchwă'l; pl. ‿ö' ⑩b) s/m. zo. (eigentlicher) Roßhirſch (= cerf hippélaphe).
cerf-cochon, pl. ‿s‑‿s (ßăr-kŏ-ſchą': ⑧b) s/m. Schweinshirſch in Oſt‑Indien, Hirſch‑Eber (= babiroussa).
cerfeuil‖ ♀ (ßăr-fö'j) [lt. cærefolium] s/m. Kerbel: P ‿ d'Espagne, ‿ musqué Ani'ß‑K.; P ‿ sauvage Wald‑Kälberkropf.
cerfouette ☽ (ßăr-fu-ă't) s/f. = serfouette.
cerf-va-aux‖ (ßăr-wă-ö') int. ch. = cerveaux.
cerf-volant, pl. ‿s‑‿s (ßăr-wŏ-lą' ⑧b; pl. ⑧b) s/m. 1. zo. P Hirſch‑käfer, ‑ſchröter (= lucane cerf, escarbot). 2. Papierdrache. 3. phys. ‿ électrique blitzleitender Papierdrache. 4. ⊙ ſtarkgegerbte Haut ohne Bauchſtück. 5. F Ohrringdiebin f.
cergole F (ßăr-gö'l) s/f. Gürtel m.
cérico... ☽ (ße-ri-ko...) in Zſſg. = cérique.
cérifère ☽ (ße-ri-fă'r) [lt.] a. wachstragend, wachsbringend.
cérigère ☽ (ße-ri-ſchă'r) [lt.] a. = cérirostre.
Cérignole(s‖) (ße-ri-njö'l) npr. f. sg. La Cerigno'la (ſpr. ‿ſche‿, ri‑nji'‿la), it. Stadt (Schlacht 1503).
cérine ☽ (ße-ri'n) [lt.] s/f. chm. Ceri'n n: 1. Wachsharz. 2. Korkwachs (= acide cérotique).
cérinthe (ße-rą't) [lt.] I. ♀ s/m. (Cpl.), oder s/f. (L.), B., Poit. auch ‿ée (‿rą-tĕ') s/f. Wachsblume f. II. C‿ npr. m. Keri'nthus, Gnoſtiker (1. Jh.). [hänger des Keri'nthus.
cérinthiens (ße-rą-tią' ⑧b) s/m. pl. An‑
cérique ☽ (ße-ri'k) [lt.] a. chm. Cer(ium)‑...: acide ‿ Ceri'n‑, Korkwachs‑ſäure f.
cérirostre ☽ (ße-ri-rö'ßtr) [lt.] a. zo. mit wachsähnigem Schnabel (= cérigère).
cerisaie (ß'ri-ſä') [lt. cerăsum] s/f. Kirſchgarten m.
cerise (ß'ri'ſ) [lt. cerasus] I. s/f. 1. ♀ Kirſche: à la douce ‿! ſüße Kirſchen!; prr. pour ‿, poire et raisin, plus d'un s'est cassé les reins nach gelben Birnen und braunen Nüſſen fällt ſich Einer den Hals ab; eau-de-vie de ‿ Kirſchwaſſer n (ſchw. eau de ‿; mehr gbr. kirsch). 2. ♀ ‿ (du café) Kaffeekirſche, Frucht des Kaffeebaumes, welche die Kaffeebohnen als Kerne enthält. 3. vét. kleiner rother Fleiſch‑Auswuchs am Strahle des Pferdehufes. II. a. kirſchroth (v. rouge-cerise).
cerisette (ß'ri-ſă't) [dim. cerise] I. s/f. 1. getrocknete Kirſche. 2. ♀ Kirſchpflaume. II. C‿ npr. f. id.
cerisier ⸗ (ß'ri-ſie'; ⑧b) s/m. 1. ♀ Kirſchbaum; ‿ capitaine brennende Malpi'ghie. 2. Kirſchbaumholz n. 3. P ↘ ſchlechtes Pferd.
cerisin‖ ↘ (ß'ri-ſą') s/m. zo. Zeiſig (= serin).
Cérisoles‖ (ße-ri-ſö'l) npr. m. sg. Ceriſo'le (ſpr. ſche‿), it. Stadt (Schlacht 1544).
cérite ☽ (ße-ri't) [grch.] s/f. 1. zo. (Poit., Cpl. ‿the) Hornſchnecke. 2. min. Ceri't m, Ceri'nſtein m.
cérium ☽ (ße-ri-o'm) [lt.] s/m. chm. Ce'rium n, Cer‑Metall n. [Stadt am Bieler See.
Cerlier‖ (ßăr-lie') npr. m. Erlach n, ſchweiz.
cermoise ♀ (ßăr-mŏă'ſ) s/f. Tulpen‑Art.
Cernay (ßăr-nă') npr. m. Sennheim n, kleiner franzöſiſcher Ort (Haut-Rhin).
cerne (ßărn) [lt. circĭnus] s/m. 1. † Kreis, enge. Zauberkreis. 2. Aſtrologie: vol à grand ‿ Flug in großen Kreiſen. 3. † bläulicher Ring um e‑e Wunde, um die Augen x. 4. Jahresring im Holze. 5. ch. Umſte'llung f des Wildes.
cerneau (ßăr-no') [cerne] s/m. 1. halber unreifer Nußkern; ‿x pl. ⑩b. mit der grünen Schale eingemachte Wallnüſſe f/pl.; vin de ‿x Nußwein, der zur Nußzeit trinkbar iſt. 2. P ↘ junges Mädchen, Backfiſch.
cernement ⸗ (ßăr-n'mą') [cerner] s/m. Einſchließung f.
cerner ⸗ ♀ (ßăr-ne') [lt. circĭnare] ①a. I. v/a. 1. e‑n Kreis um et. machen. 2. umringe(l)n, ‑ſtellen, ‑zingeln; ⚔ eine Feſtung einſchließen; weitS. alle Zugänge beſetzen; fig. ‿ q. J. umgarnen; avoir les yeux ‿és blaue Ringe um die Augen haben. 3. chir. ‿ une tumeur ein Geſchwür durch einen Kreis‑Einſchnitt abſondern, mit einem Kreisſchnitte umziehen. 4. (Nüſſe x.) auskernen; ⊙ Zuckerfabrikation: den Thon mit einem Meſſer von der Form trennen. 5. agr. ‿ un arbre au pied rings um einen Baum aufgraben. 6. ch. Wild umſtellen. II. se ‿ blaue Ringe bekommen.
cernoir ⊙ (ßăr-nŏă'r) [cerner] s/m. Hippe f, ſichelförmiges Gartenmeſſer. [Kronenkäfer.
cérocome ☽ (ße-rö-kŏ'm) [grch.] s/m. zo.
céroène ☽ (ße-rö-ă'n, L. ße-rŏă'n), auch ‿**ine** (‿ă'n) [b.l. ceroenum] s/m. phm. Wachsſalbe f (= ciroène).
céroféraire † (ße-rö-fe-ră'r) [grch.-lt.] s/m. rl. Kerzenträger, Meßgehülfe (= acolyte).
cérographie ⊙ (ße-rö-gră-fi') [grch.] s/f. Wachsmalerei.
céroïde ☽ (ße-rö-i'd) [grch.] a. wachs‑artig.
céroléine ☽ (ße-rö-lĕ-i'n) [lt. cera u. oleum] s/f. chm. Cerolei'n n (dritter Beſtandtheil des Wachſes neben Ceri'n und Myrici'n).
cérolithe ☽ (ße-rö-li't) [grch.] s/m. min. Keroli'th, Art Speckſtein.
céromancie ☽ (ße-rö-mą-ßi') [grch.] s/f. Wahrſagerei aus Wachstropfen.
céromancien‖ ☽ (ße-rö-mą-ßią') s/m. J., der aus Wachstropfen wahrſagt.
céromel ☽ (ße-rö-mă'l) [grch.] s/m. phm. Salbe f aus Wachs und Honig.
céron‖ ✱ (ße-rą') s/m. Sero'ne f: 1. ungegerbte Rindshaut; 2. in eine friſche Rindshaut eingenähter Ballen (= suron). [Grabwespe f.
céropale ☽ (ße-rö-pă'l) [grch.] s/m. zo.
céropégies ♀ (ße-rö-pe-ſchi' ⑧b) [grch.] s/f. pl. Leuchterblumen, meiſt tropiſche Schlingſträucher.
cérophores ☽ (ße-rö-fö'r ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. 1. Säugethiere n. pl. mit hohlen Hörnern. 2. Schabkäfer (Nitidŭla). [käfer.
cérophyte ☽ (‿fi't) [grch.] s/m. zo. Horn‑
céropisse ☽ (ße-rö-pi'ß) [grch.] s/f. phm. Pflaſter n aus Pech und Wachs.
céroplastique ⊙ (ße-rö-plă-ßti'k) [grch.] s/f. Wachsbildnerei. [Spindelhornmücke f.
céroplate ☽ (ße-rö-plă't) [grch.] s/m. zo.
cérotique ☽ (ße-rö-ti'k) a. chm. acide ‿ = cérine. [réoxyle.
céroxyle ♀ (ße-rö-kßi'l) [grch.] s/m. = cé‑
céroxylène ☽ (ße-rö-kßi-lă'n), ‿**ine** (‿li'n) s/f. chm. Ceroxyli'n n, Palmwachsharz n.
cerque ☽ (ßărk) [grch.] s/m. zo. 1. Glanzkäfer. 2. Afterſchwanz gewiſſer Inſekten.
cerquemanage † (ßăr-kmă-nă'ſch) [lt.] s/m. drt. 1. = bornage. 2. Amt n eines geſchworenen Grenzſcheiders.

Certilleux . Cessenon . Cessieu Casson . Ceton
Saint Cernin 3000 Aurillac — Cervaro —

cerquemanement † (ßär-kma-n'mg') *s/m.* drt. Setzen *n*, Besichtigen *n* der Grenzsteine.
cerquemaner † (ßär-kmä-ne') [lt.] ①a. *v/a.* drt. Grenzsteine setzen, besichtigen.
cerquemaneur † (ßär-kmä-nö'r) *s/m.* drt. geschworener Grenzscheider.
cerre ♀ (ßär) [lt. cerrus] *s/m.* 1. (Poit. auch ~is (ßä-ri'ß), Cpl. auch ~us (~rü'ß) *s/f.*) Zerr-, österreichische Eiche. 2. † Kicher-Erbse *f* (= pois chiche).
certain (ßär-tä') *m.*, ~e (~tä'n) *f* [lt. certus] I. *a.* 1. (nach dem *s.*): a) gewiß, sicher, zuverlässig: *prv.* chacun croit être ~ de son fait Jeder glaubt, er habe den Stein der Weisen gefunden; b) (voraus) bestimmt: à our ~ an e-m bestimmten Tage; c) † drt. gehörig legitimirt, mit ausreichender Vollmacht. 2. (vor dem *s.* ⑥): (un) ~ ein gewisser (im unbestimmten Sinne); (un) ~ homme ein Gewisser: (de) ~es gens gewisse Leute (oft verächtlich); auch ~s *pl.* als *s.* Einige, Gewisse: il est d'un ~ âge er ist schon bei Jahren (vgl. âge I. 2.): il est d'un ~ mérite er ist nicht ohne Verdienst; drt. un ~ quidam ein Unbekannter, ein nicht hinreichend bekannter Mann. 3. *advt.* pour ~ sicherlich. II. ~ement ⑥g. *adv.* ja wohl, allerdings; P ~ement que … sicherlich … Syn. v. certes. III. ~ *s/m.* 1. das Gewisse. 2. ♥ fester Kurs, Kursfuß. Syn. *certain* se dit des choses dont on peut prouver l'existence; *sûr*, des choses ou des personnes sur lesquelles on peut compter (B.); v. V., *Dict. phil.* IV.
certeau ♀ (ßär-to') *s/m.* id., Birnen-Art *f.*
certes (ßärt), *poët.* auch ~e [L.: lt. a certis] *adv.* wahrlich, gewiß (Bru. 14). Syn. *certainement* fait entendre que l'on affirme une chose de façon que personne ne soit porté à douter de sa réalité; *certes*, qu'on la garantit en homme qui doit être cru, qui ne s'attend même pas à être contredit.
certhiades ☽ (ßär-ti-a'd) [gr.] *s/f. pl.* zo. Dünnschnäbler.
certificat † (ßär-ti-fi-ka') [lt.] *s/m.* Bescheinigung *f*, Zeugniß *n*, Atte'st *n* (= témoignage); Schein, Abgangszeugniß *n*, Beglaubigung(sschein) *f*: ♥ ~ de décharge Ablieferungsschein des Zoll-Amts; ⚔ ~ de bien-vivre Attest *n* über die gute Aufführung der Truppen; ~ de bonne vie et mœurs Sittenzeugniß *n*; ~ de mariage Trauschein; ~ de maturité Abiturie'ntenzeugniß *n*; ~ du port Meßbrief e-s Schiffes; ~ de vie Bescheinigung *f*, daß J. noch lebt; délivrer un ~ ein Zeugniß ausstellen; prendre un ~ sich ein Zeugniß ausstellen lassen; F je vous en donne mon ~ das will ich Ihnen schriftlich geben. Syn. *l'attestation* sert à établir le fait; le *certificat* sert à le confirmer (B.).
certificateur (ßär-ti-fi-ka-tö'r) [lt.] I. *s/m.* 1. drt. (gerichtlicher) Bescheiniger. 2. ♥ Rückbürge. II. *a.* notaire ~ zur Ausstellung einer Lebensbescheinigung befugter Nota'r (v. certificat). [*a.* bescheinigend.
certificatif, ~ve ⟍ (ßär-ti-fi-ka-ti'f, ~i'w)
certification (ßär-ti-fi-ka-ßjg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. † drt. Bescheinigung, Beglaubigung: ~ de caution Rückbürgschaft. 2. ♥ Unterschrifts-Beglaubigung.
certifier (ßär-ti-fi-e') [lt.] ①a. *v/a.* bescheinigen, bezeugen, verbürgen: ~ une caution Rückbürge werden.
certitude (ßär-ti-tü'd) [lt.] *s/f.* 1. Zuverlässigkeit, Gewißheit: *advt.* ⟍ de ~ sicherlich. 2. Bestand *m.* 3. ⊙ Sicherheit in der Führung des Grabstichels. Syn. v. évidence.
cérulé, ~e ☽ (ße-rü-le'), * ~en, ~enne (~lë-g', ~æ'n) [lt. cæruleus] *a.* (himmel-) blau. [chm. indigoschwefelsaures Salz.
céruléosulfate ☽ (ße-rü-lë-o-ßül-fä't) *s/m.*
céruline ☽ (ße-rü-li'n) [lt.] *s/f.* chm. Cärulin *n.*
cérulipède ☽ (ße-rü-li-pæ'd) [lt.] *a.* zo. blaufüßig. [blaugeflügelt.
cérulipenne ☽ (ße-rü-li-pæ'n) [lt.] *a.* zo.
cérumen ☽ (ße-rü-mæ'n) [lt.] *s/m.* méd. Ohrenschmalz *n.*
cérumineux, ~se ☽ (ße-rü-mi-nö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt.] *a.* wachs-artig: an. glande ~se Ohrenschmalzdrüse *f.* Cerutti
céruse (ße-rü'ſ) [lt.] *s/f.* 1. min. Bleiweiß *n*: ~ en lamelles Schieferweiß *n*; ~ native erdiges Bleiweiß; ~ de Prusse Berlinerweiß *n.* 2. *fig.* † Schein *m*, falscher Glanz.
cérusier ⊙ (ße-rü-ſie') *s/m.* Arbeiter in Bleiweißfabriken. [Hirschfeiste, Feistzeit.
cervaison (ßär-wæ-ſg') [cerf] *s/f.* ch.
Cervante(s) (ßär-wg't) *npr. m.* ~-Saavedra Cerva'ntes-Saave'dra, span. Schr., Verfasser des Don-Quixote († 1616). [des Cerva'ntes.
cervantesque (ßär-wg-tæ'ßk) *a.* im Style
cerveau (ßär-wo') [lt. cĕrēbellum] *s/m.* 1. Gehirn *n*; rhume de ~ Schnupfen; être pris (enrhumé) du ~, avoir le ~ pris den Schnupfen haben. Syn. v. cervelle. 2. *fig.* Kopf, Verstand: ~ brûlé überspannter Kopf; ~ creux Träumer; ~ débile Schwachkopf; ~ étroit beschränkter Kopf; avoir le ~ (mal) timbré, blessé, fêlé, malade, troublé nicht ganz richtig im Kopfe sein; se creuser, F s'alambiquer le ~ sich den Kopf über et. zerbrechen. 3. ⊙ Haube *f*, Platte *f*, Obertheil des Glockenhutes. 4. zo. P ~ de mer, de Neptune Gehirn-, gemeine Labyri'nthkora'lle (= méandrine cérébriforme).
cerveaux (ßär-wo') *int.* ch. id., Jagd-Ruf zur Anfeuerung der Hunde (= cerf-va-aux). *Hom. pl.* von cerveau. Cervia
cervelas † ~ (beide ßär-w'la') [it.] *s/m.* 1. Cervela't-, feine Schlack-Wurst. 2. † ♪ Art Klarinette. Cerveyrette
cervelet ☽ (ßär-w'la') [lt. cĕrēbellum] *s/m.* an. kleines Gehirn. [haube.
cervelière ⚔ † (ßär-w'liä'r) *s/f.* Sturm-
cervelle (ßär-wæ'l) [lt. cerebellum] *s/f.* 1. Gehirn *n*, Hirn *n*; Kochkunst: Bregen *m*; weidm. ~ de palmier Palmenmark *n*; v. brûler I. 2; le soleil lui a fait bouillir, lui a desséché la ~ er hat den Sonnenstich. 2. *fig.* Kopf *m*, Verstand *m*; Laune (M. Mi. 3. 7.): bonne ~ gesunder Verstand; ~ évaporée, ~ éventée hirnloser Mensch; petite ~ seichter Kopf; ~ de lièvre qui se perd en courant vergeßlicher Mensch; F cela lui trotte dans la ~ das geht ihm im Kopfe herum; cela lui a fait tourner la ~ das hat ihm den Kopf verdreht; v. bouillir I. 4; *prv.* ~s chaudes les unes avec les autres ne font jamais bonne soupe heiß zu heiß kühlt nicht, aber es siedet gern; † mettre, tenir q. en ~ J. in Verlegenheit bringen, J. zappeln lassen. Syn. *cerveau* est plutôt l'organe considéré en sa totalité; *cervelle*, la substance qui le compose. [Kraut *n.*
cervicaire ♀ (ßär-wi-kä'r) [lt.] *s/f.* Hals-
cervical, ~ale ☽ (ßär-wi-ka'l) [lt. cervix] *a.* (*m pl.*: ~aux ⑩a) an. zum Nacken gehörig, Genick-.
cervicapre ☽ (ßär-wi-ka'pr) [lt.] *s/m.* zo. Bezoa'rziege *f*, Baien(g). [Hals-…
cervico- ☽ (ßär-wi-ko-…) [lt.] in Zss. an.
cervicobranche ☽ (ßär-wi-ko-brg'sch) [lt.] *a.* und ~s ⑤b. *s/m. pl.* zo. (Weich-thiere *n. pl.*) mit Kiemen am Halse.
cervicorne ☽ (ßär-wi-ko'rn) [lt.] *a.* zo. hirschgeweihförmig (von Fühlhörnern der Insekten).
cerviculé, ~e ☽ (ßär-wi-kü-le') [lt.] *a.* zo. hals-artig (von Insekten). [mit loup u. chat.
cervier (ßär-wie') [lt.] *a.* Hirsch-… in Zss.
cervin ☽ (ßär-wg') *m.*, ~e (~wi'n) *f* [lt.] I. *a.* und ~s ⑤b. *s/m. pl.* zo. hirsch-artig(e Thiere *n. pl.*). II. C~ *npr. m.* géogr. mont C~ Matterhorn *n* in den Penninischen Alpen.
cervoise (ßär-woa'ſ) [lt. cerevisia] *s/f.* Kräuterbier *n*; weidm. gegohrenes Getränk.
cervoisier ⊙ † (~woa-ſie') *s/m.* = brasseur.
ces (ßæ; vor folgendem Vokale immer ßæſ… ⑤b) *pr. pl.* von ce. *Hom.* ses.
cés F (ße) *s/m.* Schuh.
Césaire (ße-ſä'r) *n.d.b. m.* Cäsa'rius. Nîmes
Césalpin (ße-ſäl-pg') *npr. m.* André ~ Andre'a Cesalpi'ni (spr. tsche~), auch Cäsalpi'nus, italienischer Gelehrter († 1603).
césalpine ♀ (ße-ſäl-pi'n) *s/f.* gewöhnliches Brasi'lienholz (= brésillet).
césalpinie ♀ (ße-ſäl-pi-ni') *s/f.* Cäsalpi'nie (tropischer Dornenstrauch); ~ sappan Sappa'nholzbaum *m.* Cesana
césalpinié, ~e ♀ (ße-ſäl-pi-ni-e') *a.* u. ~es ⑤b. *s/f. pl.* cäsalpi'nien-artig(e Pflanzen).
César (ße-ſa'r) I. *npr. m.* h.a. Cäsar: Jules ~ Julius Cä'sar († 44 vor Chr.); auch Vorname: Don ~ de Bazan (bä-ſg') id., Held eines Drama v. Dumanoir und Dennery, Typus eines leichtsinnigen, aber ehrenhaften Edelmannes. II. *n/ap. m.* 1. Kaiser: les douze ~s Julius Cä'sar und die ersten elf römischen Kaiser; *prv.* il faut rendre à ~ ce qui appartient à ~ Jedem das Seine. 2. *poët.* Held, großer Krieger. 3. F im Kartenspiele: Karreaukönig.
Césarée (ße-ſä-re') *npr. f.* 1. h.a. Cäsare'a, Name verschiedener Städte. 2. † *prée.* Tours.
césarien, (ße-ſä-riĝ') *m.*, ~ne (~iæ'n) *f.* I. *a.* 1. cäsa'risch, kaiserlich. 2. chir. opération ~ne Kaiserschnitt *m.* II. ~ *s/m.* Cäsaria'ner, Anhänger des Cä'sar. Cesarini
Césarine (ße-ſä-ri'n) *npr. f.* id. [ſa'rio.
Césarion (ße-ſä-ri-g') *npr. m.* h.a. Cä-
césarisme * (ße-ſä-ri'ßm) *s/m.* Cäsari'smus: 1. absolute Gewalt eines aus dem Volke hervorgegangenen Herrschers; 2. politische Meinung, welche diese Regierungsform für die beste hält. [it. Ce-
Césène (ße-ſæ'n) *npr. f.* Cese'na (spr. tsche~).
céseron ♀ P (ße-ſ'rg') [lt. cicer] *s/m.* Kicher-Erbse *f* (= pois chiche).
cespiteux, ~se ♀ (ßæ-ßpi-tö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt. cespes] *a.* in dichten Büscheln wachsend.
cessant, ~e (ßæ-ßg', ~g't) [cesser] *a.* (nur nach dem *s.*) aufhörend: toutes affaires ~es da alle Geschäfte eingestellt sind.
cessation (ßæ-ßa-ßjg' ⑯) [lt.] *s/f.* Einstellen *n*, Aufhören *n*, Beendigung, Stillstand *m*: ~ d'hostilités Waffenruhe; ~ de commerce Aufgabe e-s Geschäftes; ~ de la fièvre Ausbleiben *n* des Fiebers; ~ de payements Bankere'tt *m.*
cesse (ßæß) [lt.] *s/f.* Aufhören *n*, Rast, stets ohne *art.*, fast nur gbr. in: sans ~ unaufhörlich, rastlos; n'avoir ni repos ni ~ keine Ruh' noch Rast haben.
cesser (ßæ-ße') [lt. cessāre] ①b. I. *v/n.* aufhören: la fièvre a ~é das Fieber ist ausgeblieben; la fièvre est ~ée das Fieber hat gänzlich aufgehört; faire ~ qc. einer Sache ein Ende machen. II. *v/a.* einstellen, mit et. einhalten: ~ez vos cris! hören Sie auf zu schreien! Syn. *cesser* marque inaction de la part de celui qui agissait; *discontinuer* fait entendre que cette inaction est momentanée, qu'elle n'aura pas de suite; *finir*, qu'elle est due au manque d'objets sur lesquels l'action puisse s'exercer. [drt. Abtretbarkeit.
cessibilité (ßæ-ßi-bi-li-te') [cessible] *s/f.*
cessible ☽ (ßæ-ßi'bl) [lt.] *a.* drt. abtretbar, veräußerlich. Cessieu
cession (ßæ-ßjg' ⑯) [lt.] *s/f.* Abtretung: faire ~ de qc. et. übertragen, abtreten; [illegible] drt. ~ (de biens) Überlassung s-r Habe an seine Gläubiger. Syn. la *cession* se fait par obéissance au droit; la *concession* est une faveur (v. abandonnement).
cessionnaire † (ßæ-ßjo-nä'r) [lt.] *s.* drt. 1. Überne'hmer(in) eines abgetretenen Rechtes. 2. ⟍ ~ de biens Überlasser(in) (v. cession). 3. ♥ Übernehmer e-r Aktie (L.).
ceste (ßæßt) [lt. cestus] *s/m.* 1. h.a. Kampfhandschuh der Faustkämpfer; combat du ~ Faustkampf. 2. myth. Gürtel der Venus (= ceinture de Vénus).

4000 Cervera del Rio Alhama
Castejón Logroño
Cervon Tirol
Cessy : Gex à Genève
Cestona [illegible]
2 Cer[illegible]
Cesuras

Digitized by Google

evins. Cegreste. Ceyzériat. Cézy. Chabanais. Chabat. Chabert. Chagny 5.000
Chabeuil. Chabons. Chabreloche. Chabrières. Chabris arr. de ... Chalon sur Saône

cestiphore (ßĕ-ßti-fo'r) [lt. cestus] s/m. h.a. Faustkämpfer.
c'est mon † (ßæ-mŏ') advl. = çamon.
cestoïde ⚇ (ßĕ-ßtŏ-ï'd) [grch.] zo. I. a. bandförmig. II. s/m. Bandwurm.
cestreau ⚘ (ßĕ-ßtro') [lt.] s/m. Hammerstrauch. [meißelförmig.
cestriforme ⚇ (ßĕ-ßtri-fo'rm) [lt.] a. an.
cestrin ‖ ⚘ (ßĕ-ßtrŏ'), **~on** ‖ (~ŏ') s/m. wohlriechendes Holz zu Rosenkränzen.
cestroïdes ⚇ (ßĕ-ßtrŏ-ï'd ⓢb) s/f. pl. zo. Blasenwürmer m pl. (= vers cystiques).
césure ⚇ (ßĕ-sü'r) [lt.] s/f. mét. Cäsu'r, **cet** (ßit, auch ßĕt) v. ce. [Vers-Abschnitt m.
cétacé, ~e ⚇ (ße-ta-ße') [lt. cetus] zo. I. a. zum Geschlechte der Wale gehörend (v. baleinide I.). II. ~ s/m. 1. Wal. 2. ~s ⓢb. pl. Geschlecht der Wale (Fischsäugethiere).
cétène ⚇ (ßĕ-tæ'n) [lt.] s/f. chm. Cete'n n, Äthaly'l n, Destillationsprodukt des Ätha'ls mit wasserfreier Phosphorsäure (v. cétique).
cétérac(h) ‖ ⚘ (ße-tĕ-ră'k) [ar.-grch.] s/m. Milzkraut n (= doradille): ~ officinal gemeiner Milzfarn, kleine Hirschzunge.
ceti-ci † (ßi-ti-ßi') pr. dieser.
ceti-là † (ßi-ti-lă') pr. jener (M.Mé. 2. 1).
cétine ⚇ (ßĕ-ti'n) [grch.] s/f. chm. Ceti'n n, Walrathfett n.
cétique ⚇ (ßĕ-ti'k) a. chm. acide ~ Ätha'l n (Verseifungsprodukt des Ceti'ns).
cétographie ⚇ (ße-tŏ-gră-fi') [grch.] s/f. zo. Beschreibung der Wal-Arten.
cétoine ⚇ (ßĕ-toă'n) [lt.] s/f. zo. Metallkäfer m: ~ dorée Rosenkäfer m, Goldhähnchen n.
cétologie ⚇ (ße-tŏ-lŏ-ʒi') [grch.] s/f. zo. Naturgeschichte der Wale (Fischsäugethiere).
cétologique ⚇ (ße-tŏ-lŏ-ʒi'k) a. zo. cetolo'gisch, die Naturgeschichte der Wale betreffend.
cétologiste ⚇ (ße-tŏ-lŏ-ʒi'ßt) [grch.] s/m. Cetolo'g, d. i., der sich mit der Cetologi'e beschäftigt.
cétrarie ⚘ (ße-tră-ri') [lt.] s/f. B.; Lnd. **~aire** (ßĕ-tră'r) s/m. Schuppenflechte f (= lichen d'Islande).
cétrarine ⚇ (ße-tră-ri'n) [lt.] s/f. chm. Cetrari'n n, Flechtenbitter n (Bitterstoff des isländischen Mooses).
cette (ßæt) f. von ce.
Cette (ßæt) [lt. Setium] npr. f. id., fr. Stadt (Hérault), berühmt durch ihr Rosen-Öl.
cettui(-ci) †, auch **~y** (ßi-tüi-ßi') pr/d. m/sg. dieser (Laft., Co.); Laft., Scudéry u. ✢ statt ce. [span. St. in Maro'kko.
Ceuta (ßö-ta') npr. m. Ce'uta (fr. ßé'-u-ta),
ceux ‖ (ßö) pl. von celui (siehe dieses).
cévadate ⚇ (ße-wă-dă't) [span. cebadilla] s/m. chm. sabadi'llsaures Salz.
cévade ↘ (ßĕ-wă'd) [lt. cibus] s/f. Hafer m.
cévadille ⚇ (ße-wă-di'j) [cévade] s/f. phm. Sabadi'llsame m, Läusekörner n. pl.
cévadique ⚇ (ße-wă-di'k) a. chm. acide ~ Sabadi'llsäure f.
Cévennes (ßĕ-wæ'n ⓢb) [lt. Cevenna] npr. f/pl. Seve'nnen, Gebirge in S-F.
cévenol, ~e (ße-w'nŏ'l) a. und C~, C~e s. aus den Seve'nnen, Seve'nner(in).
Ceylan ‖ (ßæ-lă') npr. m. Cey'lon (= Ceilan).
ceylanite ⚇ (ßæ-lă-ni't) s/f. min. Eisen-Spine'll (= candite).
céyx ⚇ (ßĕ-i'kß) s/m. zo. 1. langfüßige Fliege. 2. = martin-pêcheur tridactyle.
cha ❀ (ſcha) s/m. id., chinesischer Seiden-Sommerstoff.
chabannais P↘ (ſchă-bă-næ') s/m. erniter Label. [fr. Familie.
Chabannes ‖ (ſchă-bă'n) npr. m. sg. id., alte
chabasie ⚇ (ſchă-bă-si') [grch.] s/f. min. Schabasi't m. [chébec).
chabec ⚓ (ſchă-bĕ'k) s/m. Schebe'cke f (=
chabin ‖ (ſchă-bŏ') s/m. zo. Bastard v. Ziegenbock und Schaf.
chablage ⚓ (ſchă-bla'ʒ) s/m. Schiffsführung f an gefährlichen Stellen.
Chablais ‖ (ſchă-blæ') [lt. Caballica] npr. m. sg. id., Theil von Savoyen.

chable ⊙ (ſcha'bl) s/m. I. [andere Form von câble] Roll-, Flaschen-seil n. II. [b.l. cadabŭla] prov. = herse.
chableau ⚓ (ſchă-blo') s/m. Zugseil n.
chabler ‖ (ſchă-ble') ①a. v/a. I. [chable I.] ⚓ eine Last mit einem Taue heben; mehrere Stricke zu einem Taue zusammendrehen. II. [chable II.] agr. ~ des noix Nüsse abschlagen. [Führer.
chableur (ſchă-blö'r) s/m. ehm. Marktschiffs-
chablis (ſchă-bli') I. s/m. Windbruch m, Holz. II. C~ npr. m. id., fr. St. (Yonne); vin de C~ oder nur C~ id., weißer Burgunderwein; ✢ P une ~ eine Flasche Chabli's.
chablot ‖ ⊙ (ſchă-blo') s/m. Tauwerk n.
chaboisseau P (ſchă-boă-ßo') s/m. zo. Seeskorpion (= cotte).
c(h)abot ‖ P (ſchă-bo', kă-bo') [lt. caput] I. s/m. zo. Kaulkopf, Kolbe (= lotte goujon): ~ armé Steinpicker; auch bl. K. als Wappenthier n, den Kopf nach oben. II. C~ npr. m. id., fr. Familienname.
chabotte ⊙ (ſchă-bŏ't) s/f. 1. Amboßfutter n. 2. Amboßstock m (= chavotte).
chabraque ⚚ (ſchă-bră'k) [türk.] s/f. Schabra'cke; P vieille ~ alte Soldatendirne; Bock m (= schabraque).
Chabrias (ſchă-bri-a'ß) npr. m. h.a. Cha'brias, berühmter Seefeldherr der Athe'ner (4. Jh.).
chabrillou s/m. Ziegenkäse aus der Auve'rgne.
chabrillon (Lnd. ſchă-bri-ju'; B. kă~) [lt.]
chabuisseau P (~büi-ßo') s/m. = chevanne.
chac ⚔ † (ſchăk) s/m. le fusil a fait ~ der Hahn ist abgeknackst (das Gewehr hat versagt).
chacal, pl.: ~s (ſchă-kă'l; ⓢb) [türk.] s/m. 1. zo. Schaka'l. 2. F Zua've.
chacamel (ſchă-kă-mæ'l) s/m. zo. merikanischer Adler. [gewürfelter Katta'n.
chacart ‖ ❀ (ſchă-kă'r) s/m. id., ost-indischer
cha-cha P, pl. ~-~ (ſchă-ſcha') s/f. = litorne.
chachia* (ſchă-ſchi-a') [ar.] s/f. Kindermütze; Fez m, Kopfbedeckung der A'raber und Zua'ven.
chaconne (ſchă-kŏ'n) [span. chacóna, aus d. bask.] s/f. 1. Schako'nne, ehm. ernster Tanz im ¾ Takt als Schluß eines Ballets oder einer Oper: ~ chantante id., Arie mit der Melodie einer Sch. 2. id., Tanz nach einer Sch.-Melodie. 3. ehm. Hemdschleife mit langen Bändern.
Chaetas (ſchă-kta'ß) s/m. pl. Cha'ktaws, nordamerikanischer Indianer-Stamm.
chacun ‖, **~e** (ſchă-kŭ', ~kü'n) [lt. quisque unus] pr. u. s. († auch a.) ob. pl. Jede(r), Jedermann, Jegliche(r); † un ~, tout ~, tout un ~ ein Jeder; prv. ~ a sa ~e Jeder hat sein Mädchen, seinen Geschmack; ~ pour soi, Dieu pour tous Jeder für sich, Gott für Alle; (à) ~ le sien (ce) n'est pas trop Jedem das Seine, so gehört sich's; le ~ chez (pour) soi Abgeschlossenheit f.
chacunière ↘ (ſchă-kü-niä'r) [chacun] s/f. co. Privatwohnung (Sér., Gt.).
chadec ⚘ (ſchă-dĕ'k) s/m. Zitronen-Baum von Barba'does, von Jama'ika.
chadet ‖ ⚇ (ſchă-dæ') s/m. zo. id., Schnecke
chafaud ‖ ⚓ (ſchă-fo') s/m. = échafaud.
chafaudeur ⊙ (ſchă-fo-dö'r), **~ier** ‖ (~die') s/m. Fischerei: d. i., der die Gerüste zum Stockfischtrocknen aufstellt.
chaff (ſchăf) [engl.] s/m. agr. Kaff, gemischter Heu- und Stroh-häcksel.
chaf(f)ée ⊙ (ſchă-fe') s/f. Stärkefabrikation: Weizenkleie als unbrauchbarer Restbestand.
chaf(f)ourer ‖ † (ſchă-fu-re') ①a. v/a. Papier besudeln, schmieren.
chaf(f)oureur † (ſchă-fu-rö'r) s/m. ~ de parchemin Schmierer, schlechter Schriftsteller.
chafouin ‖, **~e** F (ſchă-foŏ', ~foi'n) I. s. hagere kleine Person mit schlauem Gesichtsausdrucke, Schlaukopf m. II. a. winzig, unansehnlich; verschlagen.
chafrioler ‖ ↘ (ſchă-fri-ŏ-le') ①a. v/pr. se ~ à qc. sich in et. gefallen (Balz.).
chagnot ‖ P (ſchă-njo') s/m. zo. blauer Hai (= squale glauque).

chagrain ‖ ❀ (ſchă-grŏ') s/m. id., grob gemusterter Seiden-Stoff.
chagrin ‖ ⚚ (ſchă-grŏ') [lt. zigri'no] I. s/m. 1. id., genarbtes Leder: (reliure) ~ plein ganz Franzband; fig. F peau de ~ Gänsehaut f. 2. ❀ Chagrintaffet. 3. zo. Hundehai u. Katzenhai, aus deren Haut man genarbtes Leder macht. 4. Gram, Kummer, Verdruß; ~s domestiques häuslicher Kummer, F Hauskreuz n; prv. cent heures de ~ ne payent pas un sou de dettes durch Klagen und Sorgen macht man Nichts besser. Syn. v. affliction. 5. Ärger, ↘ Zorn: ~ délicat ärgerliches Zartgefühl (M.). II. ~, ~e ☐ (~, ~gri'n) a. (m. stets nach, f. auch vor dem s.) grämlich, verdrießlich (Bru. 17.).
chagrinant ‖, **~e** (ſchă-gri-nă', ~ă't) a. (nur nach dem s.) ärgerlich, kränkend.
chagriner ⚚ (ſchă-gri-ne') ①a. I. v/a. 1. ⊙ eine Haut narben, chagri'n-artig zubereiten. 2. ärgern, Kummer bereiten, Verdruß verursachen. II. se ~ 1. ⊙ genarbt werden. 2. se ~ de qc. sich über et. grämen, kränken, sich härmen.
chagrinier ‖ ⊙ (ſchă-gri-nie') s/m. Chagrin-Arbeiter.
chah ‖ (ſcha) [prs.] s/m. Schah (Titel des Herrschers von Persien) = shah; ~ nameh Schahnameh n, Buch der Könige (Gedicht von Firdu'si).
chahut ‖ P (ſchă-ü') s/f. 1. id., unzüchtiger, ausgelassener Tanz (= cancan). 2. Zank m, Lärm m.
chahuter ‖ P (ſchă-ü-te') ①a. I. v/n die Chahu't tanzen, ausgelassen sein. II. v/a umwerfen. [huttänzer(in).
chahuteur, ~se P (ſchă-ü-tö'r, ~ö'ſ) s. Cha-
chai (ſchæ) [b.l. cayum] s/m. Gewölbe n zu ebener Erde, bsd. zum Aufbewahren von Branntwein.
chaideur ⊙ (ſchæ-dö'r) s/m. Erzstößer.
chaie ⚓ (ſchæ) s/f. id., holländisches Schiff, Binnenlander m. [Kami'lle.
chaille ⚘ P (ſcha'j) s/f. Edel-, römische
Chaillot ‖ (ſchă-jo') npr. m. id., seit 1659 Vorstadt von Paris. P à ~! hol' Dich der Teufel!
chainage ⊙ (ſchæ-na'ʒ) s/m. 1. Vermessung f mit der Kette. 2. arch. Stütze f beim Bau.
chainasse P (ſchæ-na'ß) s/f. min. Erde, fast zu gleichen Theilen aus Thon und Quarzsand bestehend.
chaîne ⚚ (ſchæ'n) [lt. catēna] s/f. 1. Kette: ~ (de montre) Uhrkette; ~ d'arpenteur Meß-K.; ~ à la catalane K. mit Doppelringen; ~ à enrayer Hemm-K.; ~ en gerbe K. mit Gliedern, die wie eine 8 geformt sind; ~ de port Hafen-K., weitE. den Eingang sperrender Hafendamm; ~ à la Vaucanson Vaucanson'sche K., Band-K.; ehem. huissier à (de) la ~ königlicher Audienzdiener von der goldenen Kette; † prée. ~ spirituelle Rosenkranz m. 2. Galeerenstrafe, fig. Galeerensklavenzug m; mettre à la ~ auf die Galeeren schicken. 3. fig. (Freundschafts- zc.)Bande n. pl.; Fesseln pl.; Knechtschaft. 4. Kette, Verkettung (ununterbrochene Reihe von Gegenständen, Personen oder Umständen): ~ anglaise id., Tanzfigur; géogr. ~s secondaires d'une montagne e-n Hauptgebirgsstock begleitende kleinere Bergkette. 5. ⚇ Ⓓ rl. Sammlung aller Bearbeitungen der heiligen Schrift. 6. ⊙ Maurerei: Verzahnung; Weberei: Aufzug m, Zettel m, Werft, Anschweif m, Kette e-s Gewebes: ~ sans fin geschlossene Kette; monter la ~ anzetteln (= ourdir). 7. ⚓ ~ de haubans Rüsting (= cadène de haubans); ~ des vergues Raafang m. Hom. chêne. Syn. v. fer.
chaîné m, ~e f ⊙ (ſchæ-ne') I. a. kettenförmig, -artig. II. ~e s/f. Kettenmaß n, Kettenlänge.
chaîneau ⚘ (ſchæ-no') s/m. id., Birnen-Art.
chaîner ‖ ⊙ (ſchæ-ne') ①b. v/a. mit der Kette messen. [Kettler.
chaînetier ‖ ⊙ (ſchæ-n'tie') s/m. Gürtler,

Chailland 3000 arr. Laval. Chaillé les Marais 3000 Vendée. — Chalabre 2000 arr. Limoux
... Chaillac. Chailles. Chaillevette. Chailly. Chailvet

Chaintreaux. Chaize-Dieu. Chaize-le-Vic. Chalais. Chalamont. Chalandray
Chalandry. Chalencon. Chaley. Chalifert. Chalignat

chaînette (schæ-nä't) s/f. 1. Kettchen n; ⊙: Näherei: point de ~ Kettenstich m; Sattlerei: ~ d'une bride Schaumkette; ~ porte-servante Kette zum Einhängen der Deichselstütze; Weberei: die zu kettenartig an ea. gereihten Ringen verschlungene Kette. 2. arch. Kettengewölbe n. 3. ♂ math. Kettenlinie. 4. ⚔ Kreis m von Soldaten zum Schutze der Fouragirenden. [des Feldmessers.
chaîneur ⊙ (schæ-nö'r) s/m. Kettenträger
chaînon ‖ (schæ-ng') [chaîne] s/m. 1. ⊙ Ketten-gelenk n, -glied n, Schake f; Drahtzieherei: (ovaler) Ring der Zange. 2. Geologie: Hügelkette f. 3. ⚓ Schäkel f, Schalm.
chaintre (schä'tr) s/m. prov. agr. 1. tiefer gelegenes Stück Land zum Auffangen des Regenwassers. 2. durch Gräben etc. abgetrenntes Stück Weideland.
chair (schär) I. [lt. caro] s/f. 1. Fleisch n des thierischen Körpers (auch vom Obste = pulpe); v. baveux I. 2; ~ blanche a) Hühner-, Kalb-fleisch; b) ↘ Weißhaut (Europäer); ~ noire Rind-, Hammel-, Wild-fleisch; en ~ et en os in Fleisch und Bein, wie er leibt und lebt; être en ~ wohlgenährt, gut bei Leibe, F dick und fett sein; vendeur de ~ humaine Seelenverkäufer m, Sklavenhändler m, Werber m, Agent m für Beschaffung von Stellvertretern zum Kriegsdienste, auch von Freudenmädchen; hacher menu comme ~ à pâté kurz und klein schlagen; fig. sentir la ~ fraîche Luft bekommen; P pester entre cuir et ~ eine Faust in der Tasche machen, den Ärger in sich verschließen; rire entre cuir et ~ in's Fäustchen lachen; prv. la ~ nourrit la ~ Fleisch giebt wieder Fleisch; ~, pain et vin chassent la soif et la faim Fleisch, Wein und Brot vertreiben Hunger, Durst und Noth; il n'est ni ~ ni poisson er ist weder Fisch noch Fleisch, weder kalt noch warm; jeune ~ et vieux poisson Vieh und Vögel muß man essen, wenn sie jung, Fische, wenn sie groß sind; il n'y a point de belle ~ près des os eine dürre Person ist niemals schön; à ~ de loup sauce de chien Böses muß man mit Bösem vertreiben. 2. Fleisch n, menschliche Natur, bs. sinnliche Lüste pl.: mortifier la ~ sein Fleisch kreuzigen; œuvre de (la) ~ fleischliche Vermischung; biblisch: Menschheit; toute ~ alles Fleisch auf Erden; v. canon I. 1; ↘ la ~ et le sang Verwandtschaft. 3. Haut: ~ courte spröde H.; avoir la ~ fraîche recht frisch aussehen; avoir bonne ~ leicht heilende Haut haben; ~ de poule Gänsehaut; fig. cela fait venir la ~ de poule das macht Einen schaudern. 4. Künste: ~s pl. Fleischpartieen: cette partie est belle de ~ dieser Theil hat ein schönes Inkarnat. 5. Falknerei: l'oiseau est bien à la ~ der Vogel jagt gut. 6. ♀ ~ à dame geringe Birnensorte. 7. min. ~ fossile Bergfleisch n, Art Asbest. 8. ⊙ rauher, schwarzbrauner Bruch des Eisens; Gerberei: Aas-, Fleischseite der Häute. Syn. chair est le terme général; viande se dit exclusivement de la chair des animaux de boucherie. II. [engl.] s/m. ⊙ ↘ Eisenbahn: Schienenstühlchen n (= coussinet). Hom. chaire, cher, Cher, chère.
chaire (schär) [lt. cathĕdra] s/f. 1. † Stuhl m, Sitz m. 2. rl. bischöflicher Kirchenstuhl: ~ apostolique, d'unité päpstlicher Stuhl; ~ de Saint-Pierre à Rome Petri Stuhlfeier (18. Januar). 3. h.a. ↘ ~ curule kurulische Sessel (v. chaise 1); fig. les meilleures ~s ne se donnent pas toujours aux plus habiles der Geschickteste sitzt selten oben an. 4. rl. Kanzel: monter en (⁂ dans la) ~ die Kanzel betreten; être assis dans la ~ de mensonge, de pestilence Ketzerei predigen; interdire la ~ à q. J-m das Predigen untersagen; ↘ talent de la ~ Kanzelrednergabe. 5. Lehrstuhl m, Katheder m, fig. Lehrerstelle an einer Hochschule, Professur. 6. ⚓ Ladungsboot n. Hom. v. chair.
chais ‖ (schæ) s/m. ⁂ für chai.
chaise † (schæ) [= chaire] I. s/f. 1. Stuhl m, Sessel m: ~ à bras Armstuhl m; † ~ de chœur Kirchenstuhl m (jetzt stalle); ~ de commodité Stuhl m mit beweglicher Lehne; h.a. ~ curule kurulischer Sessel (v. chaire 3); ~ de doléance Sorgenstuhl (nur bei V. Dictionnaire philosophique, CÉRÉMONIES); ~ à dos Lehnstuhl m (= fauteuil); ~ longue Ruhebett n, Sofa n mit schiefer Lehne (v. sofa); ~ percée Nachtstuhl m; ~ pliante Klappsessel m. 2. fig. il est sur la ~ percée ihm wird die Hölle heiß gemacht; P il ne manque pas une ~ dans sa salle à manger er hat noch alle Zähne; prv. il se trouve entre deux ~s (le cul par terre) er hat sich zwischen zwei Stühle gesetzt, zweierlei auf einmal unternommen und mit Nichts Glück gehabt. 3. Tragsessel m: ~ à porteur Sänfte; porter en ~ Hockestühlchen n, auf den verschlungenen Händen tragen. 4. † Halbkutsche; noch gebr. ~ de poste Postwagen m. 5. ⊙ Gestell n: Drechslerei: Hülfe, ausgefalzte Platte der Bluchlage; ~ d'un clocher Glockenstuhl m; ~ marchepied Stuhltrittleiter; ~ marine Schwebestuhl m; ~ de roue Schleifstock m; Radstuhl m. 6. Lehnwesen: die 4 Morgen Landes, welche das Schloß zunächst umgeben. 7. † = chaire 4. (M. F. S. V. 3. 62). 8. ⚓ Stuhl m, Lagerträger m. II. C~ npr. m. id.: 1. la C~ Jesuit († 1709), Beichtvater Ludwigs XIV. 2. le Père-la-C~ Kirchhof in Paris, früher ein ~ II. 1. gehöriger Garten.
chaise-canne, pl.: ~s-~s (schæ-fä'n; ⓢb) s/f. Stockstuhl m.
chaisier ‖ (schæ-ʃie') m, ~ère (~ä'r) f I. ~ s/m. ⊙ Stuhlmacher. II. ~ère s/f. provN. Stuhlvermietherin in der Kirche.
chako ⚔ (schā-ke') s/m. ~ schako.
chalade (schā-lā'd) s/f. = calade. [Galeeren.
chalamide ⚓ (schā-lā-mi'd) s/f. Mastspur auf
chalan ‖ ⚓ (schā-lg') s/m. 1. Lichterprahm, Schute f: ~ à lest Ballastschute f. 2. Flußtransportschiff n (~ chaland 2).
chaland ‖ (schā-lg') m, ~e (~lg'd) f ⓢb. [lt. calēre] I. s. 1. (jetzt † für client) Kunde, Kundin, Käufer(in); weitS. P ↘ Bekanntschaft f; iro. ↘ bon ~ Lebemann. 2. ⚓ ~m (↘ ~e f) = chalan. II. a/m. (pain) ~ Kundenbrot (Art festes Weißbrot), das ehem. aus Rohnen nach Paris gebracht wurde.
chalandeau ⚓ (~lg-do'), ~don (~du') [chaland] s/m. Schutenführer; jetzt verächtlich: Seemann, welcher den Ocean noch nicht befahren hat.
chalandise † (schā-lg-di'ʃ) [chaland] s/f. 1. Kundschaft. 2. Zulauf m, zahlreiche Kundschaft (= pratique).
chalasie ♂ (kā-lā-ʃi') [grch.] s/f. path. Erschlaffung der Hornhautfibern (= calasie).
chalastique ♂ (kā-lā-ʃti'k) [grch.] a. phm. erweichend, erschlaffend.
chalaze ♂ (k. kā-lā'ʃ) [grch.] s/f. 1. zo. Chala'za, Hagelschnur, Hahnentritt m im Vogel-Ei. 2. ♀ innerer Nabel, Keimfleck m. 3. path. = chalazion.
chalazé, ~e ♀ (kā-lā-ʃe') I. a. mit innerem Nabel, mit einem Keimflecke. II. ~e s/f. = chalaze 2.
chalazifère ♂ (~ʃi-fä'r) [grch.-lt.], besser: ~ophore (~fō-fɔ'r) [grch.] a. zo. membrane ~ Hagelschnur-Häutchen n zwischen der Eidotterhaut u. der ersten Eiweißschicht im Vogel-Ei.
chalazion ‖ ♂ (kā-lā-ʃig') [grch.] s/m. path. verhärtetes Gerstenkorn am Auge.
chaleas ♀ (kāl-ʃā'ʃ) s/m. buchsbaumblätterige Marfa'na, indische Murra'ya, ostind. Strauch.
Chalcédoine (kāl-ʃe-dɔā'n) I. npr. f. h.a. Chalke'don n, Stadt in Klein-Asien. II. c~ ♂ s/f. min. Chalcedo'n m, Abart des Quarzes (= calcédoine).
chalcédonien ‖, ~ne (kāl-ʃe-dō-nig', ~iæ'n) I. a. chalkedo'nisch. II. C~, C~ne s. Chalkedo'nier(in).
chalcide ♂ (kāl-ʃi'd) [grch.] s/m. zo. 1. Schlangen-Eidechse f. 2. Schenkelwespe f.
chalcidien ‖, ~ne (kāl-ʃi-dig', ~iæ'n) a. und ~s ⓢb. s/m. pl. schlangen-eidechsen-artige Thiere n. pl.).
Chalcidique (~di'k) I. npr. f. h.a. Chalkidike, macedo'nische Halb-Insel. II. c~ s/m. h.a. Chalki'dikum n, Zimmer an der Seite der Basilika.
chalcidites ♂ (kāl-ʃi-di't ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Geschlecht der Schenkelwespen f/pl.
Chalcis (kāl-ʃi'ʃ) I. npr. m. Chalkis n, Stadt auf Euböa (jetzt Negroponte). II. c~ ♂ n/ap. f. (Lnd. m) zo. = chalcide 2.
chalcite ♂ (kāl-ʃi't) [grch.] s/f. min. Kupfer-Erz n der Alten.
chalcographe ↘ ⊙ (kāl-kō-grā'f) [grch.] s/m. Kupferstecher, Metallgraveur (= graveur de métaux).
chalcographie (kāl-kō-grā-fi') [grch.] s/f. 1. ⊙ Kupferstecher-, Metallgravir-kunst (= gravure en taille douce); ~ apostolique päpstliche Druckerei. 2. ⊙ Kupferstecherei. 3. Kupferstichsammlung: ~ du Louvre id.: 1. Kupferstiche, deren Platten das Louvre-Museum besitzt; 2. Katalog dieser Platten, deren Abzüge daselbst verkauft werden; 3. das Verkaufslager selbst.
chalcographique ⊙ (kāl-kō-grā-fi'k) a. chalkogra'phisch.
chalcolithe ♂ (kāl-kō-li't) [grch.] s/m. min. Chalkoli'th, (Kupfer-)Ura'nglimmer.
Chalcondylas, ~e (kāl-kg-di-lā'ʃ, ~di'l) npr. m. Démétrius ~ id., gelehrter Grieche († 1511). [min. = cuivre pyriteux.
chalcopyrite ♂ (kāl-kō-pi-ri't) [grch.] s/f.
chalcosine ♂ (kāl-kō-ʃi'n) [grch.] s/f. min. = cuivre sulfureux.
chaldaïque (kāl-dā-i'k) [grch.] I. a. chaldä'isch. II. s/m. le ~ die chaldä'ische Sprache.
chaldaïsme (kāl-dā-i'ʃm) [grch.] s/m. chaldä'ische Redeweise.
Chaldée (kāl-de') [grch.] npr. f. Chaldä'a n.
chaldéen ‖ ((kāl-de-ɛg') m, ~ne (~æ'n) f I. a. chaldä'isch. II. C~, C~ne s. Chaldä'er(in). III. s. rl. Chaldä'er(in), unirte(r) Nestoria'ner(in). IV. ~ s/m. = chaldaïque II. V. ~s ⓢb. s/m. pl. h.a. Chaldä'er, babylo'nische, als Sterndeuter berühmte Priester.
chale ⊙ (schāl) s/f. Holzstoß m in Salinen.
châle (schāl) [engl. shawl; prs.] s/m. Shawl, Umschlagetuch n (= schall, shall); ~ cachemire Ka'schemir-Shawl (= cachemire); ~ boiteux nur an einem Ende mit Palmen gezierter Shawl.
chalef ♀ (schā-læ'f) s/m. wilder Ölbaum.
chalémie (schā-le-mi') s/f. Hirten-Schalmei'.
Chalenton ‖ P (schā-lg-tg') npr. m. ⁂ = Charenton (Balz.).
chalet (schā-læ'; ⓢb) [lt. casa] s/m. 1. Sennhütte f. 2. Schweizerhaus n; kleine aus Holz gebaute Villa.
chaleur (schā-lö'r) [lt. calor] s/f. 1. Hitze, Wärme: ♂ phys. ~ apparente, sensible freie Wärme; ~ latente gebundene W.; ~ blanche Weißglüh-Hitze; ~ rouge Rothglüh-H.; iro. couvrez-vous, la ~ vous est bonne behalten Sie ja Ihren Hut auf, die Sperlinge, die Sie drunter haben, könnten sonst wegfliegen, od. P: Ihre Läuse könnten den Schnupfen bekommen. 2. fig. Eifer m (de, pour qc. für et.; M.); Gluth, Leidenschaft, Wärme der Rede: ~ de transport, † ~ de foie (de sang) Aufwallung, vorübergehender Zornes-Ausbruch. 3. Brunst der Thiere, und très-b. der Menschen: être en ~ läufig, rossig etc. sein. 4. vét. Krankheit des Blutes bei den Maulthieren. Syn. v. chaud.
chaleureux, ~se □ (schā-lö-rö' ⓢa, ~ö'ʃ) a. 1. ↘ hitzig, unempfindlich gegen Frost (von Menschen). 2. fig. ergreifend, warm.
châlier ‖ * (schā-lie') s/m. 1. Shawlfabrikant. 2. Shawls verkaufender Kommis.

Chalancon
Chalifert
Chalamonne
Chaleveau
froid, glacé glacial

chalingue ⚓ (schă-lę̆'g) *s/f.* kleines indisches Boot.

châlit ‿ † (scha-li'; ⑧b) [lt.] *s/m.* Bettstelle *f*, Bettgestell *n* (jetzt bois de lit).

chaloir † (schă-lŏā'r [lt. calēre] ③n. I. *v/n.* peu (il ne) m'en chaut es liegt mir wenig (nichts) daran; que cela ne vous chaille! kümmert Euch nicht darum! II. Régn.: se ~ de qc. sich um et. kümmern.

chalon (schă-lǫ') I. *s/m.* 1. ✱ id., Wollenzeug. 2. ⊙ Fischerei: Zuggarn *n*, Schleppnetz *n*, Wake *f*. II. C~ *npr. m.* = Châlons II.

châlonnais (scha-lŏ-næ' ⑧a) *m*, ~e (~næ'ſ) *f*. I. *a.* aus Châlo'ns. II. C~, C~e *s.* Einwohner(in) von Châlo'ns. III. C~ *npr. m. sg.* le C~ Châlonnai's *n*, ehemalige französische Landschaft mit der Hauptstadt Châlons.

Châlons (scha-lǫ') *npr. m. sg.* I. ~-sur-Marne (schă-lǫ-ßür-mă'rn) [lt. Catalaunum] id., fr. Stadt (Marne), Schlacht 451 (v. Catalaunique). II. (oft auch Châlon ohne s) ~-sur-Saône (~ßür-ßō'n) [lt. Cabillōnum] id., fr. Stadt (Saône-et-Loire).

Chalosse (schă-lō'ß) *npr. f.* id., a/f. Landschaft im Südwesten von Frankreich.

chaloupant, ~e F * (schă-lu-pą' ⑧a, ~ą't) *a.* allures ~es nachlässiges Benehmen.

chaloupe ⚲ (schă-lu'p) [engl. sloop] *s/f.* 1. ⚓ Barkasse, Schaluppe, das große Boot e-s Schiffes: ~ de bonne nage leichtes Boot; ~ canonnière Kanonenboot *n* (v. carcassière 1.); ~ double, double ~ verdecktes Boot. 2. ✱ ~ cannelée Argonau'ten-Muschel. 3. P ~ orageuse Art Ka'nkan *m*. 4. P ↘ sehr aufgeputzte Frau.

chalouper P ↘ (schă-lu-pe') ①a. *v/n.* 1. im Boote fahren. 2. Ka'nkan tanzen.

chaloupeur (schă-lu-pö'r) *s/m.* Kankantänzer.

chaloupier ⚓ (schă-lu-pie') *s/m.* Schaluppenmatrose.

chaluf (schă-lü'f) *s/m.* = chalut.

chalumeau (schă-lü-mo') [lt. calamellus] *s/m.* 1. Strohhalm, Schilfrohr *n*. 2. Rohr-, Schäfer-, Dudelsacks-pfeife *f*, Schalmei *f*. 3. ♪ tiefe Note der Klarinette unter dem A. 4. ch. Leimruthe *f* zum Vogelfange (v. verneuil). 5. ⚘ röhriger Stengel oder Schaft. 6. ⊙ chm. Löthrohr *n* (= broui): ~ à gaz (fulminant) Knallgasgebläse *n*; ~ à soufflet Löthrohrgebläse *n*.

chalumer ↘ (schă-lü-me') ①a. *v/a.* Flüssigkeit durch ein Rohr schlürfen.

chalumet ↘ (schă-lü-mæ') *s/m.* Mundstück *n* einer Pfeife.

Chalus (schă-lü') [lt. Castrum Lucii] *npr. m.* id., fr. Stadt (Haute-Vienne).

chalut ⊙ (schă-lü') *s/m.* Fischerei: Sacknetz *n*.

chaluter ⊙ (schă-lü-te') ①a. *v/n.* Fischerei: das Sacknetz ziehen.

chaly ✱ (schă-li') *s/m.* Cha'ly, feiner Wollenstoff mit Seide, eigentlich Zeug aus der Wolle der Ango'ra-Ziegen.

Chalybes (kă-li'b ⑧b) *s/m. pl.* h.a. les ~ die Cha'lyber, Völkerschaft in Po'ntus (Klein-Asien).

chalybé *m*, ~e *f* ☿ (kă-li-be') [grch.] I. *a.* 1. phm. stahlhaltig, Stahl-…: tartre ~ Stahlweinstein. 2. stahlgrau. II. ~ *s/m.* zo. Stahlwürger (neuholländischer Vogel).

Cham (M-Cx., Ls.: kăm, Stf.: ✣ ką) I. *npr. m.* 1. Ham, Sohn Noah's; (terre de) ~ das alte Ägypten. 2. Amédée de Noé, genannt ~ (stets kăm) id., berühmter fr. Karikatu'renzeichner (gb. 1819). II. c~ (ką) *s/m.* Khan der Tartarei (= kan, khan).

chamacé, ~e ☿ (kă-ma-ße') [lt. chāma] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* zo. gienmuschelartig(e Thiere *n. pl.*).

chamade ⚔ ⚲ (schă-mā'd) [port. vom lt. clamāre] *s/f.* 1. id., Signal zum Zeichen, daß man unterhandeln will: battre, sonner la ~ Schama'de schlagen, das Zeichen zur Übergabe, zum Rückzuge geben, *fig.* nachgeben, sich ergeben. 2. Trommeln *n* vor Schaubuden, überhaupt die Musik der Gaukler, Kunstreiter ꝛc. zum Anlocken der Leute.

chamærops ⚘ (kă-mæ-rŏ'pß) [grch.] *s/m. sg.* Zwergpalme *f*.

chamaillard (schă-mă-jā'r; ⑧b) *s/m.* Schläger, Zänker.

chamaille (schă-ma'j) *s/f.* = chamaillis 1.

chamailler F (schă-mă-je') ①b. *v/n.* u. se ~ sich balgen, sich raufen, sich herumzanken; *fig.* ~ des dents schlingen, gierig fressen.

chamaillis (schă-mă-ji' ⑧a) *s/m.* 1. F Gebalge *n*, Prügelei *f*, Zank. 2. † Handgemenge *n*. Syn. le *chamaillis* est une querelle confuse; la *dispute* est une discussion où chacun dit ses raisons.

chamaire ⚘ (schă-mā'r) *s/m.* = chamar(r)as.

Chamalari (schă-mă-lă-ri') *npr. m.* Tschamala'ri, Berg des Himala'ya-Gebirges.

chaman (schă-mą') *s/m.* Schama'ne, Art Priester bei den nord-asiatischen Völkerschaften.

chamanisme (schă-mă-ni'ßm) *s/m.* Schamani'smus.

chamareuse F (schă-mă-rö'ſ) *s/f.* v. bifteck.

chamar(r)as ⚘ (schă-mă-ra'ß, L. ~ra'ſ) [grch.] *s/m.* Knoblauch-Gama'nder (Teucrium scordium); faux ~ Waldgama'nder (Teucrium scorodo'nia).

chamarre † (schă-mā'r) [span. chamarra] *s/f.* Pelzrock *m*; Schleppkleid *n* (jetzt simarre); Besatz *m* (V.H.).

chamarrer ‿ (schă-mă-re') [span.] ①a. I. *v/a.* 1. verbrämen, besetzen. 2. ausstaffiren, überla'den (auch *fig.*). II. se ~ sich lächerlich, auf geschmacklose Weise aufputzen. Syn. v. bigarrer.

chamarrure (schă-mă-rü'r) *s/f.*, Reyband: ~age * (~ra'ʒ) *s/m.* 1. *iro.* Verbrämung *f*, lächerlicher, geschmackloser Putz. 2. *fig.* höhnende Stichelei.

chambellage (schą-bĕ-la'ʒ; *st.s.* ~bĕl-la'ʒ) *s/m.* Feudalrecht: Lehnsveränderungs-Gebühr *f*.

chambellan (schą-bĕ-lą'; *st.s.* ~bĕl-lą') *s/m.* 1. Kammerherr: grand ~ Oberst-Kämmerer (vgl. 3.). 2. Marschallstafel *f*. 3. ~ ordinaire du roi Oberrichter von Paris; grand ~ Ober-Intenda'nt des Papstes: ~ du sacré collège Kardina'l, der die Einkünfte des heiligen Kolle'giums verwaltet.

chambellanie (schą-bĕ-lă-ni'; *st.s.* ~bĕl-lă~) *s/f.* scherzweise: Kammerherrn-Amt *n*.

chamberder P ↘ (schą-băr-de') ①a. *v/a.* umwerfen, zerschlagen.

chamberpot (schą-băr-po') [engl.] *s/m.* provN. Nachtgeschirr *n*.

Chambertin (schą-băr-tą') I. *npr. m.* id., fr. Weinberg (Côte-d'Or). II. c~ *n/ap. m.* id., edler rother Burgu'nder-Wein.

chambertiner * ↘ (schą-băr-ti-ne') ①a. *v/n.* Chamberti'n trinken.

Chambery (schą-bĕ-ri') [lt. Camberi(ac)um] *npr. m.* id., Hauptstadt von Savo'yen.

chambiau ⚓ (schą-bio') *s/m.* Tau *n* zum Ziehen eines Schiffes.

Chambon (schą-bǫ') *npr. m.* Nic. ~ de Montaux id., Maire von Paris in der Revolution († 1826).

chamboran, ~e (schą-bŏ-rą', ~ra'n) *a.* u. C~, C~e *s.* aus, Bewohner(in) von Chambo'rd.

Chambord (schą-bŏ'r) [lt. Camborium] *npr. m.* id., französisches Dorf (Loir-et-Cher) mit berühmtem Schlosse; comte de ~ id., der bourbonische Prätende'nt Heinrich V.

chambourin (schą-bu-rą') *s/m.* 1. min. Krystallglaskiesel. 2. ✱ schlechtes grünes Glas.

chambrage ⚓ (schą-bra'ʒ) *s/m.*, ~ale (~bræ') *s/f.* Hölzer *n. pl.* zur Befestigung des Bugspriet-Fußes.

chambranle (schą-brą'l) *s/m.* 1. Gesims *n*, Bekleidung *f* der Thüren ꝛc. 2. ~s *pl.* ⚓ Scherstocken (leisten rund um die Öffnungen) der Luken.

chambre ⚲ (schą'br) [lt. camera] *s/f.*

Inhalt: 1. Gemach. 2. Rechtsausdruck. 3. Versammlung. 4. Behörde. 5. fürstliches Gemach. 6. † Verein. 7. in der Optik. 8. Höhlung. 9. Jagdausdruck. 10. ⊙. 11. ⚔. 12. ⚓.

1. Gemach *n*, Kammer, Zimmer *n*: ~ d'ami, de réserve Fremdenzimmer *n*; ~ à coucher Schlaf-, Wohn-stube; ~ à feu heizbares Zimmer; † ~ des blessés Todtenkammer in Spielhäusern; ~ garnie möblirtes Zimmer; ~ en galetas Dachkammer; ~ indépendante Zimmer *n* mit eigenem Eingange; ~ à lessive (schwz.) Waschküche; ~ noire dunkle Bußzelle, Prüfungszimmer *n*, ☐ schwarze Kammer; ~ de parade Prunkzimmer *n*; ~ de la question Folterkammer; femme de ~ Kammer-frau, -mädchen *n*; musique de ~ Kammer-, Salon-musik (vgl. ~ 5); pot de ~ Nachtgeschirr *n*; robe de ~ Schlafrock *m*; des pommes de terre en robe de ~ Kartoffeln in der Schale, Pell-K.; en robe de ~ vertraulich (J-J.); faire une ~ ein Zimmer aufräumen; garder la ~ das Zimmer hüten; mettre une fille en ~ sich ein Mädchen aushalten; schwz. se mettre en ~ sich ein möblirtes Zimmer miethen (nicht in einer Pension wohnen); *fig.* F mettre, tenir q. en ~ J. zum Spiele verlocken, nicht los lassen; travailler en ~ zu Hause arbeiten; *fig.* avoir (bien) des ~s à louer dans sa tête im Oberstübchen nicht recht richtig sein. 2. drt. ehm. ~ étoffée was eine Frau an Möbeln nach dem Tode des Mannes erbte. 3. Kammer (gesetzgebende Versammlung): ~ basse (des communes) engl. Unterhaus; ~ des députés Haus *n* der Abgeordneten; ~ haute, ~ des pairs Oberhaus *n*, F Ba'gno *m*; ~ des seigneurs (preußisches) Herrenhaus. 4. Gerichtshof *m*, Abtheilung e-s Gerichtes; Versammlung, die e-e Art Gerichtsbarkeit ausübt; Verwaltungs-Ausschuß *m*, Versammlungszimmer *n* solcher Körperschaften: ~ d'assurance Versicherungs-Ausschuß *m*; v. apostolique 2, ardent 3; ~ de commerce Handelskammer; ehm. ~ des comptes Oberrechnungskammer (jetzt cour des comptes); ~ du conseil Berathungszimmer *n*; ehm. ~ aux deniers Buchhalterei der königlichen Küche; ehm. ~ ecclésiastique geistliche Zehentbank; ehm. ~ étoilée Sternkammer in England; ehm. ~s de l'édit, ~s mi-parties *pl.* Gerichtshöfe *m/pl.*, die in Folge des Edi'ktes von Nantes halb aus Katholi'ken, halb aus Protestanten zusammengesetzt wurden; ehm. ~ impériale deutsches Reichskammergericht; ehm. ~ du plaidoyer, grand' ~ erster oder Haupt-Sena't des Parlaments; im palais de Justice in Paris: neuvième ~ Abtheilung für Diebstahl; première ~ Abtheilung für Inju'rien; sixième ~ Zuchtpolizeigericht *n*; ~ des vacations Ferien-Abtheilung. 5. *abs.* Kammer, Gemach *n* der Fürsten, der Kammerherren: musique de la ~ Kammermusik; maître de ~ Haus-Intenda'nt des Papstes oder e-s Kardina'ls. 6. † ↘ Verein *m*: ehm. ~ de rhétorique litera'rischer Verein in den Niederlanden (15. sc.); † = étage (Laft.). 7. Optik: ~ claire Hellkammer; ~ obscure Ca'mera obscū'ra. 8. Höhlung, Leere: un ~s de l'œil Augenkammern. 9. † ch. ~ du cerf Lager *n* des Hirsches bei Tage; ~ à loups Wolfsfalle. 10. ⊙ ~ d'écluse Schleusenkammer; ~ de plomb Bleikammer zur Schwefelsäure-Bereitung; Eisenbahn: ~ d'emprunt Platz *m*, von dem man die Erde zum Eisenbahnbaue holt; Gießerei: Gallen *pl.* in gegossener Arbeit; Glaserei: Fuge im Fensterblei; Glasfabrikation: Öffnung im Glasofen; Sattlerei: Sattelhöhle; Weberei: Spalt *m* im Kamme. 11. ⚔ Kammer der Wurfgeschosse: ~ de canon Pulverkammer einer Kanone (v. tonnerre). 12. ⚓ ~s d'un vaisseau *pl.* Kammern, Kajüten e-s Schiffes: ~ de conseil obere Kajüte; grande ~ große, untere Kajüte; ~ sur le pont Roof *n*, Art Hütte, das Volkslogis auf dem Decke der Kuffen ꝛc.; ~ de port Binnenhafen *m*; ~ aux voiles Segelkoje.

Digitized by Google

Chamouilley. Chamousset. Chamoy. 4 Champagnac. Troyes Chaumont Châlons-Reims Mézières
Champagney. Champagnole Jura 4000. 3 Champagne

chambré m, ~e f (ſchã-bre') I. a. 1. ⚔ canon ~ Kammergeschütz n. 2. ⊙ Gießerei: lückig, höhlig, beim Gusse mißrathen. 3. ♃ zo. mit Kammern (von Weichthieren). II. ~e s/f. 1. eine Stube voll; Anzahl Personen, bsd. Soldaten, die zusammen e-e Stube bewohnen, Korporalschaft. 2. thé. die Zuschauer m/pl., die Einnahme e-r Vorstellung; bonne ~e volles Haus (mehr gbr. salle comble). 3. ⊙ Schicht in Schieferbrüchen.

chambre-de-crucette †, pl. ~s-~ (ſchãbre-dö-krü-ßæ't) s/f. Marterkasten m (Thi.).

chambrelan ‖ P ↖ (ſchã-brö-lã') s/m. 1. Handwerker, der kein offenes Geschäft hat, Winkelmeister, Pfuscher. 2. Miether, der nur ein Zimmer hat, Chambregarni'st.

chambrelant, ~e (ſchã-brö-lã ⓑa, ~ã't) a. presse ~e Winkeldruckerei f.

chambrer (ſchã-bre') ①a. I. r/n. 1. † beisammenwohnen. 2. ch. im Tagelager liegen. II. r/a. 1. eine Versammlung rc. abtheilen. 2. ~ q. I. in e-m Zimmer festhalten, um ihn beim Spiele zu plündern; F I. bei Seite führen, um mit ihm zu reden. 3. ⊙ ~ une selle e-n Sattel ausräumen, hohl machen an der Stelle, wo er das Pferd gedrückt hat. III. se ~ ⚔ Gruben, Gallen, schadhafte Stellen inwendig bekommen (vom Geschützrohre).

chambrerie (ſchã-brö-ri') [chambre] s/f. 1. Schatzmeister-, Kämmerer-Amt n in Klöstern. 2. drt. ehm. Kammergerichtsbarkeit.

chambrette (ſchã-bræ't) s/f. Kämmerchen n.

chambreule ♀ P (ſchã-brö'l) s/f. Hohlzahn m (Galeo'psis lutea).

chambrier ‖ (ſchã-brie', L. ~i-e') m, ~ère (~i'r, L. ~i-ä'r) f. I. ~ s/m. Kloster-, Kapitel-kämmerer; ehm. grand ~ königlicher Schatzmeister, Parlamentsrath bei der großen Kammer. II. ~ère s/f. 1. Stuben-, Haus-, Kammer-mädchen n: ~ère à tout faire Mädchen n für Alles. 2. Bahn-, Abrichte-Peitsche der Bereiter. 3. ⊙ Kirschhütte: Gabel, Suppenstütze beim Ausschmieden der Kappen; ~ère de charrette Gabelstütze am Wagen; ~ère de charron hölzerner Leuchter; ~ère de fileuse Spinnrockenband n; ~ère (de forge) Hufeisen-, Kohlen-zange. 4. ⚓ eiserne Krampe zum Festhalten der zu bearbeitenden Rundhölzer auf dem darunter befindlichen Blocke, Schür-Eisen n der Schmiede, Platting, platt geflochtenes Tau zum Aufbinden der Schoten und Halsen der unteren Segel (= bille 5). [s/f. Kleinmagd, Beiläuferin.

chambrillon ‖ P ↖ (ſchã-bri-jõ') [chambre]

chambrule P (ſchã-brü'l), ~uche (~bü'ſch) s/m. agr. Getreidebrand.

chame ♃ (ka'm) s/f. zo. Gienmuschel.

chamé... (kã-me...) & v. camé &.

chameau (ſchã-mo') m, ~lle (~mæ'l) f [lt. camelus] I. ~ s/m. (pl. ~x ⓑb) 1. zo. Kameel n: ~ femelle, femelle du ~ Kameelstute f; ~ à une bosse einhöckeriges K., Dromeda'r n; ~ à deux bosses zweihöckeriges K., Trampelthier n; ↖ ~ léopard Giraffe f; ~ du Pérou Lama n, Schafkameel n; ~ de rivière Pe'likan; rejeter le moucheron et avaler le ~ Mücken seihen und Kameele verschlucken (biblisch). 2. ✻ Kameelshaar n. 3. bl. ~ emmuselé Kameel n mit Maulkorb. 4. num. Kameel n, Zeichen für Arabien. 5. ⚓ Kameel n, Art Ponton, um schwerbeladene oder tiefgehende Schiffe zu lichten u. sie dann über Untiefen zu bringen. 6. P Frau f von zweideutigem Rufe. II. ~lle s/f. zo. Kameelstute.

chaméceisse ♀ (kã-mé-ßi'ß) [grch.] s/m. Gundermann, Gundelrebe f (Glechōma hederacea). [Bergpalme (B.).

chamédorée ♀ (kã-me-do-re') [grch.] s/f.

chamédrys ♀ (kã-me-dri'ß) [grch.] s/m. Gamander; Gamander-Ehrenpreis.

chameléç (ſchã-mé-lé') s/f. Kameel-Last.

chaméleuce ♀ (kã-mé-lö'ß) [grch.] s/f. Sumpfdotterblume.

chamelier ‖ (ſchã-mö-lie'; ⓑb) [lt. camelarius] s/m. Kameeltreiber.

chamelle (ſchã-mæ'l) v. chameau II. [meel.

chamélon ‖ (ſchã-mé-lõ') s/m. zo. junges Kameel.

chamérhodendron ‖ ♀ (kã-mé-ro-dã-drõ') [grch.] s/m. Name mehrerer Azale'en-Arten f.

Chamfort ‖, auch ~mp~ (ſchã-fo'r) npr. m. Sébastien ~ id., fr. Schriftsteller († 1794).

chamillarde (ſchã-mi-ja'rd) [Chamillard, fr. Minister 1701] s/f. id., iro. Vereinigungs-Verfügung (V.).

chamissoé ♀ (ſchã-mi-ßo-e') s/f. Chamisso'a, süd-amerikanische Pflanze (= charpentier II. 2).

chamite (Lnd. ſchã-mi't) I. s/f. ♃ Geologie: versteinerte Gienmuschel. II. C~ (L. kã-mi't) s/m. Chami'te, Bewohner des alten Ägy'ptens (v. Cham I. 1).

chamitis ♀ (ſchã-mi-ti'ß) s/m. Rasenkolbe f (Azorella). [meslé.

Chammelé (ſchã-mö-le') npr. m. = Champ-

Chamo (ſchã-mo') npr. m.: désert de ~ Wüste f Scha'mo (= Kobi).

chamois (ſchã-mŭã' ⓑa), Lm. auch ohne s [dtsch. Gams] s/m. 1. zo. Gemse f. 2. ⊙ Gemshaut f, sämisch Leder n, Quicksack: passer au ~ das angequickte Gekrätz in einen Quickbeutel pressen. 3. ♀ (auch a.: couleur ~) Gemsfarbe f, Jsabe'llfarbe f. 4. † ⚔ alter Offizier, der stets bei seinem Regimente blieb. [mischgerben n.

chamoisage ⊙ (ſchã-mŭã-ſa'Q) s/m. Sä-

chamoiser ‖ ⊙ (ſchã-mŭã-ſe') ①a. r/a. sämisch gerben.

chamoiserie (ſchã-mŭã-ſ'ri') s/f. 1. ⊙ Sämischgerberei. 2. ✻ sämisch Leder n.

chamoiseur ⊙ (ſchã-mŭã-ſö'r) s/m. Sämischgerber. [meisi't m.

chamoisite ♃ (ſchã-mŭã-ſi't) s/f. min. Chamoisit-

chamoisitique ♃ (ſchã-mŭã-ſi-ti'k) a. chamoisit-haltig.

Chamo(u)ni, a. ~ix u. ~y (ſchã-mu-ni', ~mō) [lt. Campimontium] npr. m. Chamouni, savoyisches Dorf am Fuße des Montbla'nc.

chamounier ‖, ~ère (ſchã-mu-nie', ~niä'r), auch ~en ‖, ~enne (~niẽ', ~iæ'n) a. u. C~er, C~ère, C~en, C~enne s. aus, Bewohner(in) von Chamouni.

chamouska (ſchã-mü-ßka') s/f. id., Tanz.

champ ‖ (ſchã; ⓑb) [lt. campus] I. s/m. 1. Feld n, freier, ebner Raum; Stätte f: ~ de bataille Schlachtfeld n, Wahlstatt f; ~ de course Rennbahn f; myth. ~s Élysées pl. die elysä'ischen Gefilde n. pl.; les C~s-Élysées die elysä'ischen Felder n. pl. in Paris (v. Élyséens u. Élysiens); ~ de foire Platz, wo die Messe abgehalten wird; ~ de Mars Marsfeld n, Exerzierplatz im Süd-Westen von Paris; ehm. ~ de mars, de mai März-, Mai-feld n, Reichs-Versammlungen der alten fränkischen Könige; ~ du mensonge Lügenfeld n bei Ko'lmar (Schlacht 833); ~ du repos, F d'oignons Kirchhof. 2. Acker: ~ labouré gepflügter Acker; prv. il y a assez de ~ pour faire glane hier ist genug für Alle; à faible ~ fort laboureur der Bauer muß größer sein wie das Land, ein kleines Land, gut bearbeitet, trägt mehr als ein großes, zu dessen Kultu'r es an Kraft und Mitteln fehlt. 3. ~s pl. Land n, Ländereien f/pl. (ant. ville); das Freie; poét. Fluren f/pl.: mener les bêtes aux ~s das Vieh (auf die Weide) hinaustreiben; être aux ~s et à la ville halb auf dem Lande, halb in der Stadt wohnen; fig. avoir la clef des ~s frei umher gehen können; prendre la clef des ~s entfliehen; fig. avoir un œil aux ~s et l'autre à la ville die Augen überall haben; avoir toujours l'esprit aux ~s stets munter, aufgeweckt sein; en plein ~ auf freiem Felde; à travers (les) ~s querfeldein, fig. maßlos, bunt durcheinander; se sauver à travers ~s Ausflüchte machen; F courir les ~s im Freien herumlaufen, das Feld durchstreifen, fig. umherschweifen, von Ort zu Ort irren; fou à courir les ~s ganz und gar verrückt; fig. F être, mettre aux ~s in Harnisch, in Bestürzung gerathen, bringen; poét. les ~s azurés das blaue Himmelszelt. 4. ⚔ battre aux ~s Marsch schlagen, mit den Trommeln Honneurs machen, fig. in's Feld rücken. 5. ~ (clos) Schranken f/pl. zum Zweikampfe, Turniere (auch fig.); juge du ~ Kampfrichter (vgl. camp 6); prendre du ~ einen Anlauf nehmen; fig. F avoir encore du ~ devant soi noch Hülfsquellen, Zeit haben; être à bout de ~ mit seinem Latein zu Ende sein. 6. Feld n, Gebiet n, Spielraum, Veranlassung f: un beau ~ pour la poésie ein schöner Stoff für die Dichtkunst; laisser le ~ libre à q. J-m freies Spiel lassen. 7. Fläche f: Optik: ~ d'une lunette Gesichtsfeld n; ⚔ ~ de lumière Zündfeld n bei Geschützkanonen; ~ de tir Schuß-, Gesichtsfeld n e-s Geschützes. 8. Künste: Grund, auf dem rc. gezeichnet wird arch. Raum um einen Rahmen. 9. ⊙ Fläche f zwischen den beiden Zahnreihen eines Kammes; schmale Seite (= cant II.); advt. de ~ auf die hohe Kante (ant. debout, à plat); roue de ~ Kronrad n. 10. P ↖ ~, auch ~e (ſchã'p) Champa'gner. II. advt. † à ~ ebenhin, in der Eile, im Fluge (v. sur-le-~). Hom. chant.

champac ♀ (ſchã-pa'k), ~a (~pã-ka'), ~an ‖ (~kã') s/m. Schamba'kabaum (Miche'lia).

champada ♀ (ſchã-pã-da') s/f. Kastanienmelo'nen-Baum auf Mala'kka.

Champagne ‖ (ſchã-pã'ñ) [lt. Campania francica] I. npr. f. Champa'gne: ~ pouilleuse Lause-Ch., unfruchtbarer Theil der Champa'gne zwischen Reims und Sézanne; fig. être de la ~ pouilleuse ein armer Schlucker sein; terre de ~ dürres Land; vin de ~ Champa'gner m (vgl. II. 1); fig. regarder en Picardie pour voir si la ~ brûle schielen; fig. être du régiment de ~ sich nicht um die Ordnung kümmern; fine ~ bester Branntwein; Philippe de ~ id., v. Champaigne. II. c~ s/m. 1. (auch vin de C~) Champa'gnerwein; c~ frappé Champagner in Eis; c~ œil de perdrix rother Champagner; ⁺⁺ une c~ eine Flasche Champagner, Sekt. 2. (bei B.: s/f.) bl. Schild-Fuß. 3. ⊙ Färberei: Drift (eiserner Reif mit einem Netze). III. c~ s/f. = champan.

Champa(i)gne (ſchã-pã'ñ) npr. m. id.: Philippe de ~ fr. Maler (1602 – 1674).

champan ‖ ⚓ (ſchã-pã') s/m., auch ~e (~a'n) s/f. Schampa'n m, kleines offenes chine'sisches Fahrzeug.

champaniser ⊙ (ſchã-pã-ni-ſe') ①a. r/a. zur Champa'gner-Fabrikation gebrauchen; gewöhnlichen Wein zu Champagner machen.

champart ‖ (ſchã-pa'r; ⓑb) [lt. campi pars] s/m. Feuda'lrecht: Kehrzehent.

champartage (ſchã-pãr-ta'Q) s/m. Feuda'lrecht: zweiter Kehrzehent.

champartel, ~le (ſchã-pãr-tæ'l, ~æ'l) a. Feudalrecht: dem Kehrzehent unterworfen.

champarter ‖ (ſchã-pãr-te') ①a. r/a. Feuda'lrecht: den Kehrzehent erheben.

champarteresse (ſchã-pãr-t'ræ'ß) s/f. Feuda'lrecht: Scheune für den Kehrzehent.

champarteur (ſchã-pãr-tö'r) s/m. Feuda'lrecht: Kehrzehnten-Einnehmer, -Herr.

Champ-Aubert ‖ (ſchã-po-bæ'r) npr. m. id., französisches Dorf (Marne). (Schlacht 1814).

Champcenetz ‖ (ſchã-ß'næ') npr. m. id., antirevolutionärer Publizist († 1794).

champé, ~e (ſchã-pe') a. bl. ~ de gueules im rothen Felde. [Weide-Gerechtigkeit f.

champéage (ſchã-pé-a'Q) [champ] s/m.

champeau † ↖ (ſchã-po') [lt. campus] s/m. (pl. ~x ⓑb) Wiese f, Aue f.

Champeix ‖ (ſchã-pæ') npr. m. id., französisches Dorf (Puy-de-Dôme).

champeler ‖ † ⚓ (ſchã-p'le') ①c. r/a. die Seiten des Sonnendecks niederlassen.

Champcouette
Champlencers. Champs... Champdâtre. Champeaux.

Champeaux. Champier. Champigné. Champigneulles. Champigny Seine. Champillet-Urciers. Champlan. " Yonne. Chanac. Chanat. Chanzay " sur Vende

champeleuse P (schą-p'lö'ſ) s/f. zo. dicke Raupe.

champelure ⊙ (schą-p'lü'r) s/f. 1. Loch n im Faßboden. 2. Hahn m eines Faſſes.

champenois, ‿e (schą-p'nŏā' ⑧a, ‿p'nŏā'ſ) I. a. aus der Champa'gne. II. C‿, C‿e s. Einwohner(in) der Champa'gne; prv. quatre vingt dix-neuf moutons et un C‿ font cent bêtes neunundneunzig Hammel und ein Pfaffe sind hundert Schafsköpfe.

champe(se)r ⊙ (schą-p('ſ)e') ①f. und ⑨a. v/a. auf den Rost werfen.

champêtre † (schą-pä'tr) [lt. campestris] I. a. ländlich, Land-..., Feld-...: bal ‿ Tanz m im Freien. II. ‿s ⑧b. s/m. pl. zo. Feldvögel. Syn. v. agreste.

champeur ⊙ (schą-pö'r) s/m. (Feuer-) Schürer in Salinen.

champfleurisme * (schą-flö-ri'ßm) [Champfleury] s/m. reali'stiſche Schule.

champfleuriste * (schą-flö-ri'ßt) s/m. Anhänger Champfleury's.

Champfleury (schą-flö-ri') npr. m. Jules-Fleury, genannt ‿ fr. Schr. (geb. 1821), Begründer reali'stiſchen Schule.

Champfort (schą-fō'r) npr. m. = Chamfort.

champi (schą-pi') m, ‿e (‿pi') f, auch ‿s (schą-pi') m und ‿s(s)e (schą-pi'ß, ‿i'ſ) f [champ] I. s. † (vét. Sd.) Ba'ſtard, Findling; François le C‿ id., Roman von Sd. II. s/m. ✠ Fenſterrahmen-Papier n (470 × 366 millimètres).

champignon † (schą-pi-nją') [champ] s/m. 1. ✿ Pilz, (Erd-)Schwamm, bſ. eßbarer Pilz, Champignon: ‿ des bruyères = boule-de-neige 2; ‿ de Malte Hundsnecke f, Malteſer-pilz (Cynomo'rium coccineum); zo. ‿ marin See-Neſſel, -Anemone; P ‿ de mer Seeſchwamm (pilzähnliche Korallen x.); v. blanc II. 7; mes beaux ‿s! ſchöne, friſche Pilze! kauft Pilze!; fig. croître, venir comme un ‿ ſchnell wie ein Pilz aufwachſen, emporſchießen; fig. il est venu en une nuit comme un ‿ er iſt ein Glückspilz, auch es iſt gekommen wie ein Pilz in der Nacht (von einem Kinde, an deſſen Legitimitä't ſich zweifeln läßt); cela ne vient pas comme un ‿ das geht nicht ſo ſchnell, dazu gehört Zeit; fig. ‿ de Vatican Kardina'l (Scaliger; nach B.). 2. ℑ path. Schwammgewächs n (= fongus); wildes Fleiſch. 3. vét. Skirrhus im Samenſtrange eines Pferdes nach ſeiner Kaſtration; auch Art Hundekrankheit f. 4. Dieb, Roſe f, Schnuppe f am Lichte. 5. Hauben-, Hut-, Perücken-ſtock. 6. Knopf am Kleiderriegel; Zwinge f am Ende der Scheidenſcheide. 7. blecherne Kamin- od. Schornſteinhaube. 8. pilzförmige Auffaßröhre f am Springbrunnen, auch Art niedriger Springbrunnen. 9. ⊙ Formerei: Dämmblatt n; Glätt-, Putz-ſchale f zum Formen der Hohlkugeln. [a. Pilze eſſend.

champignonivore * (schą-pi-njō-ni-wo'r)

champignon(n)ière (schą-pi-njō-niä'r) s/f. agr. Miſtbeet n zu Erdſchwämmen.

champignon(n)iste * (schą-pi-njō-ni'ßt) s/m. Pilz-Kenner, -Beſchreiber.

champion † (schą-pią') m, ‿ne (‿ią'n) f aus I. ‿ s/m. 1. id., auch Kä'mpfe: im Mittelalter: Kämpfer bei Gottesgerichten x., Ritter, der zum Schutz eines Wehrloſen in die Schranken trat. 2. weit S. Kämpfer, Streiter überhaupt. co. Kämpe: iro. un vaillant ‿ ein rechter Held. 3 fig. Verfechter: ‿ de la foi Glaubens-held, -ſtreiter. II. ‿ne s/f. iro. Heldin, große Dame (M.E. 5. 14). III. C‿ npr. m. Gampeln n, (Schw). Ort.

Champlain † (schą-plę') npr. m. 1. Sam. id., Gründer von Quebec (1608). 2. lac ‿ großer Binnenſee zwiſchen den Staaten New-York und Vermont in Nord-Amerika (nach 1 benannt).

champlé, ‿e (schą-ple') a. agr. vom Froſte beſchädigt. [champeler.

champler † ↓ (schą-ple') ① a. Syn. =

champlever † ⊙ (schą-l'we') ①f. v/a. Gold-. Schmelz-arbeit: das Feld einer Metallplatte vom Rande gegen die Mitte zu erheben; Gravierkunst x.: auf Gold- x. Platten gezeichnete Figuren mit dem Grabſtichel losmachen, hervorheben; émail ‿é Grubenſchmelz m (= chanfrer). [(Haute-Saône).

Champlitte (schą-pli't) npr. f. id., ⊙ Stadt

champlure (schą-plü'r) s/f. 1. agr. Winter-, Froſt-ſchaden m an Weinſtöcken. 2. = champelure.

Cham(p)me(s)lé (schą-me-le', Sd. npr. f. id.: Marie ‿ fr. Schauſpielerin (1644—1698). Geliebte Raci'ne's, u. Charles Chevillet de ‿ ihr Gemahl, fr. Schauſpieler u. dr. Schr. († 1701).

Champollion-Figeac (‿pō-lią-fi-ʒa'k ⊕) npr. m. id., bſ. Jean-François ‿ fr. Ägyptolo'ge (1790—1832); † je ne suis pas assez ‿ pour déchiffrer cela da muß ein Klügerer kommen, um das zu errathen.

champon(n)ier (schą-pō-nie') s/m. = clampon(n)ier.

champoreau P (‿ro') s/m. (pl. ‿x ⑧b) Kaffee mit Milch, Zucker u. Branntwein.

chamsin † (L. ka-mßę') s/m. Cha'mſin, heißer Wind in Ägypten, der gewöhnlich von Ende April [...]

Chanaan † (ka-na-ą') npr. m. geogr. le pays de ‿ Ka'naan n.

chananée (ka-na-ne') s/f. 1. † ↘ faire attendre une ‿ de temps eine Ewigkeit warten laſſen. 2. [...]

chananéen †, ‿ne (ka-na-ne-ę') a. [...] und C‿, C‿ne s. = cananéen.

chançard † P (schą-ßa'r) ⑧b [chance] s/m. Glückskind n.

chance † (schą'ß) [lt. cadentia] s/f. 1. Würfelſpiel n mit Angabe der Augen, die gewinnen ſollen; Wurf m; Augen-Anzahl: livrer, donner ‿ à q. J-m die Augen, den Wurf aufgeben, fig. J. zum Streiten auffordern, mit J-m anbinden. 2. fig. möglicher Fall, Wechſelfall m; abs. (nach L. abus.) günſtiger Fall, Glücksfall m, (gute) Ausſicht(en); Spielglück n; Unfall m; Abenteuer n, Wagniß n: ‿ de salut möglicher Ausweg; avoir peu de ‿ wenig Glück haben; porter ‿ Glück bringen; pousser sa ‿ dem Zuge ſ-s Glückes folgen; rompre la ‿ Alles in einer Angelegenheit verderben, auch das Glück eines Spielers durch Aufſtellung eines neuen Gegners zu wenden ſuchen; se mettre à couvert de toute ‿ für alle Fälle ſeine Maßregeln treffen; calculer les ‿s die möglichen Fälle berechnen; la ‿ est pour vous Sie haben günſtige Ausſichten; il y a une ‿ de succès es iſt Ausſicht auf Erfolg; la ‿ tourne das Blatt, Glück wendet ſich; courir la ‿ de .... Gefahr laufen zu ...; j'en veux courir la ‿ ich will es darauf ankommen laſſen, ich will es wagen; bonne ‿! guten Erfolg, gut Glück!; ↘ conter sa ‿ ſeine Abenteuer, ſein Mißgeſchick erzählen; prv. ‿ vaut mieux que bien jouer mit Glück kommt man weiter als mit Geſchick. 3. wahrſcheinlicher Fall: math. théorie des ‿s Wahrſcheinlichkeitsrechnung (= calcul des probabilités). 4. ⊙ Kartenſp. Verzinnkrug m. Syn. v. bonheur 2.

chanceau ⊙ (schą-ßo') s/m. arch. Gitterſtab.

chancel (schą-ßä'l) s/m. = cancel 1.

Chancelade (schą-ß'la'd) L., Lnd.: Ab. [...] npr. f. id., Augu'ſtiner-Abtei bei Perigord (1128 gegründet).

chanceladin (schą-ß'la-dę') s/m. Kano'niker der Abtei von Chancela'de.

chancelague (schą-ß'la'g) s/f. chile'niſche Centaurie (...)

chancelant (schą-ß'lą' ⑧a, ‿ą't) a. [...] (ſchwankend, fig. unbeſtändig.

chanceler ‿ (schą-ß'le') [lt. cadere] ①c. v/n. 1. wanken, taumeln. 2. wankelmüthig ſein, ſich nicht gleich bleiben: sa mémoire a ‿é plus d'une fois das Gedächtniß hat ihn mehrmals verlaſſen. Syn. vaciller c'est pencher de côté et d'autre; chanceler implique, de plus, l'idée d'une chute imminente. Au figuré, ce qui vacille n'est pas fixe; ce qui chancelle n'est pas ferme.

chancelier † (schą-ß'lie') m, ‿ère (‿iä'r) f. ⑧b. [b.l. cancellārius] I. ‿ s/m. 1. vor der erſten fr. Revolution: a) Juſtizminiſter, Vornehmſter aller königlichen Räthe u. Großſiegelbewahrer; b) Siegelbewahrer der Prinzen des königlichen Hauſes. 2. in England: ‿ de l'échiquier Schatzkanzler; in Deutſchland: ‿ de la Confédération du Nord norddeutſcher Bundeskanzler. 3. in einigen Conſula'ten: Siegelbewahrer und Regiſtra'tor. 4. bei Ritter-Orden x.: Kanzler, erſter weltlicher Beamte und Siegelbewahrer; v. archi‿. 5. ‿ de l'Académie française Vicepräſident der A. fr. 6. an Univerſitäten: Kanzler, erſter Vorgeſetzter, der die höchſten akademiſchen Würden verleiht. II. ‿ère s/f. 1. Frau e-s Kanzlers. 2. Fußſack m, -wärmer m. 3. ✿ glatte Pfirſich.

chancellement ‿ (schą-ßä-l'mą') [chanceler] s/m. Wanken n, Straucheln n.

chancellerie (schą-ßä-l'ri') s/f. 1. Kanzlei, bſ. Staatskanzlei: ‿ fédérale Bundeskanzler-Amt n: copiste de la ‿ Kanzliſt m; cour de ‿ engliſcher Kanzleigerichtshof m, Cha'ncery ((engl. tſchä'nß...). 2. weit S. Wohnung e-s Kanzlers. 3. grande ‿ Großkanzler-Amt n der Ehrenlegion; ‿ de l'Université Amt n des Kanzlers des Unterrichtswesens.

chanceux, ‿se † (schą-ßö' ⑩a, ‿ö'ſ) [chance] a. 1. der Laune des Zufalls unterworfen, gewagt, mißlich. 2. glücklich, günſtig.

chanci m, ‿e f (schą-ßi') [chancir] I. a. † ſchimmelig, verſchimmelt. II. ‿ s/m. 1. Gärtnerei: Miſt, worin ſich Schwammweiß entwickelt hat. 2. ⊙ Salzbergwerk: todte Kohle.

chancir † (schą-ßi'r) [lt. canescĕre] ⑨a. v/n. (avoir und être) und se ‿ (ver)ſchimmeln, ſchimmelig werden; beſchlagen (von Mauern). [Schimmel m, Kahm m.

chancissure † (schą-ßi-ßü'r) [chancir] s/f.

chancre † ℑ (schą'kr) [lt. cancer] s/m. 1. path. Krebs, freſſendes Geſchwür; fig. P↘ manger comme un ‿ wie ein Scheunendreſcher (fr)eſſen. 2. path. Schanker, vene'riſches Geſchwür. 3. vét. freſſendes Geſchwür auf der Zunge, in der Naſe. 4. Gärtnerei: Krebs, Brand an Bäumen. 5. fig. freſſender Krebs-Schaden. 6. Fallnerei: Weinſtein am Halſe und am unteren Theile des Schnabels der Falken.

chancreux, ‿se † (schą-krö' ⑩a, ‿ö'ſ) a. 1. krebs-, ſchanker-artig. 2. mit dem Krebſe oder Schanker behaftet.

chancroïde ℑ (schą-krō-i'd) [chancre] s/m. path. nicht eiternder Schanker.

chand P ↘ (schą) [marchand] s/m. Ladenſchwengel, Schwung.

Chandeleur A., c‿ L. (schą-d'lö'r), (ſchwz. ‿se (‿d'lö'ſ) [lt. candēla] s/f. Lichtmeß, Mariä Reinigung; prv. à la ‿ grande douleur um Lichtmeß fällt erſt die rechte Kälte ein; étrennes d'honneur durent jusqu'à la ‿ eitle Ehre iſt eine fahrende Habe (v. Inniſerner).

chandelier † (schą-d'lie') m, ‿ère (‿iä'r) f. [chandelle] I. s. 1. ⊙ Licht-zieher(in), -gießer(in). 2. Lichthändler(in). II. ‿ s/m. 1. Leuchter: ‿ à branches, ‿ à bras Armleuchter; Kartenſpiel: mettre au ‿ Karten-, Partie-geld geben; Pfänderſpiel: embrasser la [...] ‿ den Leuchter küſſen [...] 2 [...] mettre la lumière sur le ‿ ſein Licht leuchten laſſen, et. bekannt machen; [...] hohe kirchliche Stellung, [...] Kirchen-Amt; [...] être (placé) sur

Digitized by Google

Chaicenay. Chandieu. Changé. Changis. Chaniers. Chennay-Courcelles

Chanon . Chanos-Curson. Chantefin

le ~ hoch stehen; mettre q. sur le ~ J. zu Würden erheben. 3. F Gala'n, auf den man eines Ehemannes Eifersucht lenkt, während ein Anderer seiner Frau den Hof macht (besser paravént; v. Musset, *le Chandelier* I.). 4. ~ d'eau leuchterförmiger Springbrunnen. 5. P ⚒ Nase f. 6. Gärtnerei: faire le ~ armleuchterförmig beschneiden, die kleinen Äste ausschneiden. 7. ch. breites Geweih. 8. ⊙ Kanonenfabrikation: ~ de jauge Maßstock für die Weite der Gefäße; Töpferei: Ständer im Ofen. 9. ⚔ frt. Mantelett n, Blendleuchter, Faschinenblendung f, Bock-Gestell n. 10. ⚓ ~ de bastingage Finkennetz-Stütze f; ~ de bois Regelings-Stütze f, Stieper; ~ de chaloupe Micke f (aufrechtstehendes Eisen mit Gabel-Arm in einem Boote zum Einlegen des Bootsmastes); ~ d'échelle Zepter n der Fallreepstreppe; ~ de fanal (Schiffs-)Laternen-Eisen n; ~s de fer Zepter n. pl. (eiserne Stützen an Stelle der Regelingsstützen); ~ de pierrier Schwanenhals einer Drehbasse.

chandelle (schã-dæ'l) [lt. candēla] s/f. 1. Licht n, Talglicht n: à la ~ bei Lichte; ~ à la baguette, ~ plongée gezogenes Licht; ~ fumante Räucherkerzchen n; ~ de veille Nachtlicht; ~ de(s) quatre à la livre ein Pfund Lichte, vier (Lichte) auf's Pfund; F économie de bouts de ~s Knauserei im Kleinen; à ~ éteinte so lange ein Licht brennt; kirchliches Recht: excommunication à ~(s) éteinte(s) Kirchenbann m mit Frist zur Buße, so lange ein Licht brennt; c'est une ~ qui s'éteint es geht allmählich mit ihm zu Ende; ehm. Art. donner à ~ éteinte mit dem Zuschlage so lange warten, bis das Licht ausgebrannt ist (v. enchère); passer comme une ~ auslöschen wie ein Licht (von einem sanften Tode); P moucher sa ~ sterben; P moucher la ~ ohne Nachkommenschaft sterben wollen; fig. moucher les ~s der Lichtputzer sein, eine unbedeutende Rolle spielen; P moucher la ~ comme le diable mouche sa mère das Licht so tief putzen, daß es erlischt; moucher une ~ à vingt-cinq pas ein guter Pistolenschütz sein; P ses cheveux frisent comme des paquets de ~s er hat sehr glattes straffes Haar, P s-e Haare hängen wie Lichtspieße; v. bout 1., brûler II. 1. u. III.; porter, tenir la ~ Kuppeldienste leisten, schlechte Dinge begünstigen; voir mille ~s, trente-six ~s, des ~s geschlagen w., sich stoßen, daß Einem das Feuer aus den Augen sprüht; le jeu ne vaut pas la ~ die Sache kostet mehr als sie werth ist, das bringt Nichts ein, lohnt die Mühe nicht; F il y a des nouvelles à la ~ es ist ein Brief am Lichte, das Licht hat eine Schnuppe, wir erfahren et. Neues; prv. la ~ qui va devant, éclaire mieux que celle qui va derrière es ist besser bei Lebzeiten Gutes zu thun als im Testamente; à chaque saint sa ~ man muß Jedem, der Einem von Nutzen sein kann, Ehre erweisen; F c'est un bon enfant, il ne mange pas la ~ er ist ganz gut, wenn er schläft beißt er nicht, P er schnupft keine Fensterladen und ißt keine Talglichter. 2. Kerze als Opfergabe (mehr gbr. cierge): il doit une belle ~ à Dieu, à la Vierge er ist auf wunderbare Weise gerettet; il vous doit une belle ~ Sie haben ihn von einem schlimmen Wege abgebracht; fig. donner une ~ à Dieu et une au diable es mit Beiden halten, den Mantel auf beiden Schultern tragen; être réduit à la ~ bénite im Sterben liegen; ~ des Rois Dreikönigslicht n (bunte, dicke Kerze, welche die Lichtzieher ihren Kunden am Dreikönigstage schenkten); P habit bariolé comme la ~ des Rois sehr bunter Rock. 3. v. bois 1. 4. P Schildwache; ⚒ ~s de glace Eiszapfen m/pl. 5. ⊙ Feuerwerkerei: ~ romaine Römerkerze, römisches Licht; Hammerwerk: Hammerstütze; typ. Preßbalken m; Zimmerei: Ständer m, Pfosten m.

chandellerie (schã-dæ-l'ri') [chandelle] s/f. 1. ⊙ Lichtzieherei. 2. Lichtzieherladen m; Handel m mit Lichten.

chandenay (schã-d'næ') s/m. Weintrauben-Art f, -rohr n.

chane ⊙ (schan) s/f. Goldschmiedekunst: Löth-

chanée ⊙ (schā-ne') s/f. Seidenweberei: Rinne im Webebaume; Wasserleitungsrinne in Papiermühlen.

chanelette ⊙ (scha-n'læ't) s/f. Papiermühle: Rinnchen n von einem Troge zum andern.

chanfrein (schã-frĩ') [Mé. lt. camus, frēnum; Sche. cant. freindre] s/m. 1. ehm. Stirnblech n des Ritterpferdes. 2. Vordertheil des Pferdekopfes (zwischen Augen und Nase): ~ (blanc) Bläſſe f (= lisse). 3. Zaumzeug n an diesem Theile. 4. Federbusch auf dem Kopfe des Parade-Pferdes: ~ de deuil Trauerlarve f, schwarzer Federbusch. 5. zo. borsten-artige Nasenfedern f/pl. der Vögel. 6. ⊙ arch. Schrägkante f, Abschrägung f; Rinne f, Einziehung f (= nacelle); Uhrmacherei. kegelförmiges Loch in e-m Stücke Metall.

chanfreindre ⊙ (schã-frĩ'dr) ④b. v/a. 1. Uhrmacherei: kegelförmig ausbohren. 2. arch. = chanfreiner I. 2.

chanfreiner (schã-fræ-ne') ①b. I. v/a. 1. ehm. ⚔ dem Rosse das Stirnband auflegen. 2. ⊙ arch. ein Stück Holz, e-n Stein abfasen, abschrägen, abkanten, zuschärfen, abstoßen (= chanfreindre 2). II. se ~ ⊙ abgefast 2c. werden. [lever.

chanfrer ⊙ (schã-fre') ①a. v/a. = champ-

Changarnier (schã-gār-nie') npr. m. Nicolas-Anne-Théodule ~ id., französischer General (gb. 1793).

change (schãʒ) [b.l. cambium] s/m. 1. Tausch, Wechsel: perdre au ~ beim Tausche verlieren; ⚒ donner qc. pour ~ à q. J-m et. für et. geben, et. gegen et. austauschen; rendre le ~ à q. J-m Nichts schuldig bleiben, fig. J. mit gleicher Münze bezahlen. 2. ✱ Bank-, Wechsel-geschäft n; Geld-, Wechsel-handel; weitS. Wechselbank f, Wechselprovision f, Aufgeld n, Agio n; v. agent 2; (bureau de) ~ Wechslerladen; (cours du) ~ Wechselkurs; courtier de ~ Wechselmäkler; première, deuxième de ~ Prima-, Sekunda-Wechsel; seule de ~ Sola-Wechsel; billet, lettre de ~ à deux mois (gezogener) Wechsel auf 2 Monate Ziel; ~ à vue W. auf Sicht; le ~ est au pair der Kurs ist pari; faire le ~ Wechselgeschäfte machen; prendre à ~ (Geld) nach dem Kurse des Platzes aufnehmen; payer comme au ~ auf der Stelle, Zug um Zug zahlen. 3. † Börse f (Versammlungs-Ort der Kaufleute); le C~ id., ehm. Name der Lyoner Börse; pont au C~ id., Brücke von der Cité nach dem rechten Seine-Ufer in Paris. 4. ch. falsche Spur: la bête a donné le ~ das Wild hat die Hunde durch Auftreiben anderen Wildes auf falsche Spur gebracht; fig. donner, faire prendre le ~ à q. J. auf eine falsche Spur leiten, J. irre führen, hinter's Licht führen; prendre le ~, tourner au ~ von der richtigen Spur abgehen, fig. sich irre führen lassen, et. verwechseln, von der Hauptsache ab und auf andere Dinge kommen; garder le ~, ne pas tourner au ~ auf der richtigen Spur bleiben. **Syn.** 1. *change* exprime, en général, l'action de changer; *troc* se dit spécialement des choses de service et des meubles; *échange*, des marchandises, des terres, des personnes; *permutation*, des titres ou des emplois. 2. *l'escompte* est une remise d'une partie de la dette lorsqu'on paye avant l'échéance; le *change* est une remise qui se paye d'avance (v. B.).

changeable (schã-ʒa'bl) a. veränderlich.

changeant (schã-ʒã') m, ~e (~ã't) f. I. a. (nur nach dem s.) 1. veränderlich, wandelbar. 2. schillernd, Schiller-... II. ~ ③b. s/m. 1. ✱ Schiller(taffet). 2. zo. ~ (d'Égypte) äg. Schiller-Eidechse f. III. ~e s/f. 1. ast. in der Lichtstärke wechselnder Stern, Wunderstern m. 2. F Mond m.

changement (schãʒ'mã') [changer] s/m. (Ver-)Änderung f, Verwandlung f, Wechsel; Tanzkunst: ~ de danse Wechselschritt; ⚔ ~ de front Frontveränderung f; ~ de front central Achsschwenkung f; Reitkunst: ~ de main Changiren n, Übergang von der Rechten zur Linken; ~ renversé Kehrtmachen n zum Renvers od. Travers; ⚓ ~ de la marée Widerzeit f, Rückkehr f der Ebbe u. Fluth; ⊙ Hydraulik: ~ de niveau Wasserpaßwechsel; Eisenbahn: ~ de voie Weichenwechsel, -stellen n; thé. ~ de décoration Veränderung f der Dekoratio'n, fig. plötzliche Änderung der Lage der Dinge; ~ à vue Veränderung f bei offener Scene; faire des ~s à une robe ein Kleid ändern; prv. ~ de temps entretien de sot an der Rede erkennt man den Mann: der Dumme fängt vom Wetter an; prv. ~ de corbillon fait appétit de pain bénit das Neue ist auch e-e Würze. **Syn.** *changement* marque le passage d'un état à un autre; *mutation* a la même signification, mais il est d'un langage plus didactique; *altération* signifie, dans l'usage ordinaire, changement de bien en mal; *variation* marque un passage rapide par plusieurs états successifs. [und grundlos ändern.

changeoter P ⚒ (schã-ʒō-te') ①a. v/a. oft

changer (schã-ʒe') [b.l. cambiāre] ①m. (avoir u. être) I. v/a. 1. ~ qc. pour, contre (Laft., M., R.: à) qc. et. gegen, mit et. (aus-, um-, ver-)tauschen; ~ q. d'air J. die Luft wechseln lassen; ⚒ ~ son nom s-n Namen ändern (statt ~ de nom); prv. il faut qu'on l'ait ~é en nourrice er muß in der Wiege vertauscht sein (von Schwachsinnigen und Kindern, die aus der Art schlagen); il n'a pas été ~é en nourrice das ist ein ganz gesunder Junge; v. aveugle II. 1. 2. (Geld aus-, ein-, um-)wechseln, auslösen; prv. argent ~é, argent mangé Kleingeld dauert nicht lange. 3. ~ qc. (à qc.) et. (an et.) (ab-, um-, ver-)ändern. 4. ~ (en...; poét., st.s.: à...) verwandeln, umgestalten, umschaffen (in...); ~é de... geändert gegen... (M.); prv. nous avons ~é tout cela das war olim so, jetzt ist es ganz anders geworden. 5. ~ q. J-m reine Bett- od. Leibwäsche geben, anziehen. 6. † ~ q. J. verlassen (Co.). 7. P ~ ses olives d'eau sein Wasser abschlagen. 8. Reitkunst: ~ le cheval das Pferd auf die andere Seite halten. 9. ⚓ ~ la barre (du gouvernail) das (Steuer-)Ruder umlegen, ü'berlegen; ~ le quart die Wache ablösen. II. v/n. 1. ~ de... wechseln, tauschen mit... (auch abs.): ~ d'avis andern Sinnes werden; ~ de couleur sich entfärben, fig. die Farbe wechseln; ~ de face ein anderes Ansehen gewinnen; ~ de logis (um)ziehen; ~ de vie s-e Lebensweise ändern; v. batterie 3.b.; fig. ~ de note andere Saiten aufziehen e-n anderen Ton anschlagen; F typ. ~ de composteur etwas Anderes vornehmen: essen, nachdem man geplaudert, lachen, nachdem man geweint hat 2c. (Dlv.); Reitkunst: ~ de main = ~ I. 8.; ⚓ ~ d'amures, ~ de bord wenden; ~ devant durch den Wind wenden, über Stag wenden; ~ derrière vor dem Winde wenden, halsen. 2. (mit avoir) el. den Platz, die Wäsche, die Kleider wechseln. 3. (mit avoir von e-r Handlung, mit être von e-m Zustande) sich (ver)ändern; fig. ~ du blanc au noir, du tout au tout sich ganz und gar verändern; aimer à ~ die Veränderung lieben; ~ en bien sich (ver)bessern; ~ en

changeant fixe

Digitized by Google

Chantelle. Chanteloup. Chantenay. Ch. S. Imbert. Chanteuges

mal sich verschlimmern, schlimmer w.; il a beaucoup ~é er hat sich sehr verändert, er sieht krank aus; thé. la scène ~e die Scene verwandelt sich; le vent a ~é der Wind hat sich gedreht; ~eons d'entretien! wir wollen von et. Anderem reden! III. se ~ 1. sich ändern, sich verwandeln; ⚓ le vent se ~e der Wind springt um. 2. die Kleider wechseln. Syn. 1. *changer* (II. 3.) c'est cesser d'être le même; *varier*, être tantôt d'une façon, tantôt d'une autre. 2. *changer* (I. 4.) veut dire opérer un changement quelconque; *altérer*, faire un changement en mal. 3. *changer* (I. 2.) regarde les intérêts d'une personne, *échanger* les intérêts de deux personnes, qui opèrent l'échange.

changeur, ~se (schą-ʒö'r, ~ʒ'ʃ) [changer] s. 1. (Geld-)Wechsler(in), Frau e-s Wechslers; F payer comme un ~ baar bezahlen; riche comme un ~ reich wie Krösus. 2. F J., der Dieben Anzüge leiht.

changon(n) (schą-ʒą') Poit.; ~n (~gū'n) Bol., Lnd. s/m. zo. benga'lischer Geier (besser changoun). [Gey'lon.

chank (schąk) s/m. zo. id., große Muschel von

chanlat(t)e ⊙ (schą-lă't) s/f. 1. arch. Aufschiebling m, Traufhaken m, Knagge. 2. Stange im Flußwehre. 3. ~s pl. Fischerei: Stäbe m/pl. zum Heringsräuchern.

channe ♡ (schăn) s/m. zo. indischer Leberfisch.

Channing ‖ (schă-ną' od. ~ą'g) npr. m. Guillaume ~ id. (spr. tschă'n-ing), bedeutender amerikanischer Gelehrter († 1841).

chanoine, ~sse (schă-nŏa'n, ~nŏa-nă's) [lt. canonicus] s. 1. Mönch m, Nonne f. 2. engS. Stifts-, Dom-herr m, -dame f, -fräulein n; fig. mener une vie de ~ gemächlich leben. 3. F Rentner(in); ~ de monte-à-regret zum Tode Verurtheilter (v. abbaye 3.).

chanoinie † (schă-nŏă-ni') s/f. Domherrnstelle (jetzt canonicat). [muschel f.

chanon ‖ ♡ (schă-ną') s/m. zo. Schwalben-

chansi P ↘ (schą-ßi') a. alt, abgelebt (v. chanci I.) Chanos Curson

chanson ‖ (schą-ßą') [lt. cantio] s/f. 1. Lied n mit Refrain (bsd. heiterer Gattung), Gesang m: ~ à boire, ~ bachique, ~ de table Trinklied n; ~ (de geste) a/f. Heldengedicht n (v. geste); ~ du Pont-Neuf Gassenhauer m; comme dit la ~ wie's im Liede heißt; mettre q., qc. en ~ auf J., et. ein (Spott-)Gedicht machen. 2. ~s pl. ↘ = poésie. 3. fig. F il n'a, ne sait qu'une ~ es ist immer die alte Leier (v. chanter II. 1.); je ne me paye pas de ~s mit Worten lasse ich mich nicht abspeisen; voilà bien une autre ~! das lautet ganz anders! das ist etwas Anderes!; prv. c'est la ~ de Ricochet dont on ne voit pas la fin er kann immer das Ende nicht finden, P das neue Lied von dem versoffenen Pfannenschmied, und wer das Lied nicht weiter kann, der fang' es wieder von vorne an!; il n'aura qu'un double, il ne chante qu'une ~ wie die Arbeit, so der Lohn; si vous en avez l'air, vous n'en avez pas la ~ das Kleid macht nicht den Mann; les mots font les ~s gesagt ist gesagt, auch heraus mit der Sprache! 4. fig. F Flausen pl., leeres Geschwätz, leere Worte n. pl.; ~s (que tout cela)! Possen!

chansonnable (schą-ßŏ-na'bl) a. besingenswerth, bespottenswerth, F für den Kladderada'tsch reif. [J. ein Spottlied machen.

chansonner‿ (schą-ßŏ-ne') ①a. v/a. ~ q. auf

chansonnet ‖ F (schą-ßŏ-næ') s/m. zo. Staar (= sansonnet, étourneau).

chansonnette (schą-ßŏ-næ't) [it. canzonetta] s/f. Liedchen n (= canzonnette).

chansonneur (schą-ßŏ-nö'r) [chanson] s/m. Spottliederdichter.

chansonnier ‖ ⚲ (schą-ßŏ-nĭe') m, ~ère (~ĭă'r) f [chanson] I. F s. Lieder-dichter(in), -sänger(in). II. ~s/m. Lieder-buch n, -sammlung f. III. a. ↘ Lieder dichtend: génie ~ Talent n zum Liederdichten; Lice ~ère Liederkampfbahn f (Dichtergesellschaft 1835).

chant ‖ (schą; ⑧b) [lt. cantus] s/m. 1. Gesang, poét. Sang: ~ d'église, ~ grégorien (einstimmiger) Kirchen-, Chor-gesang, Chor (= plain-~); ~ sur le livre vierstimmiger Gesang nach dem Choralbuche, von dem nur eine Stimme notirt ist. 2. (sangbare) Melodi'e f, Weise f, auch Hauptmelodie f e-s Tonstückes: sur le ~ de ... nach der Melodie von ...; mettre en ~ in Melodie setzen, für Gesang einrichten. 3. Gesang der Vögel; weitS. ~ de la cigale Zirpen n der Zikade; ~ du coq Krähen n des Hahnes: dès le ~ du coq mit dem ersten Hahnenschreie, fig. bei Tages-Anbruch; ~ du cygne Schwanengesang, fig. letztes Werk eines Dichters, Musikers rc.; ~ du rossignol Schlagen n der Nachtigall; ~ du serin Zwitschern n des Zeisigs rc. (= ramage). 4. (ein zum Singen bestimmtes) Gedicht, Lied n, Ode f, Hymne f rc.: ~ civique Nationalhymne f; C~ du départ id., Kriegslied (1794 von Chénier zum Abmarsche der Krieger gedichtet); ~ guerrier Kriegslied n; ~ national, populaire Volkslied n; ~ nuptial Hochzeitslied n; ~ pastoral Schäferlied n; ~ royal Königsgesang (a/f. Dichtung aus zwölfzeiligen Strophen mit 3–5 Reimen); auch Epos n. 5. ~s pl. fig. poét. (jede) erhabene Dichtung. 6. Gesang (Abtheilung eines Epos rc.). Hom. v. champ. [singenswerth.

chantable (schą-ta'bl) a. 1. singbar. 2. be-

chantage (schą-ta'ʒ) s/m. 1. Fischfang, wobei großer Lärm gemacht wird, um die Fische in die Netze rc. zu treiben. 2. P Drohungen f/pl. gegen J., ihn bloßzustellen, um Geld von ihm zu erpressen: banque de ~ Verein literarischer Gauner zu diesem Zwecke (Balz., *Illusions*).

Chantal (schą-tă'l) npr. m. id., fr. Familienname, bsd. Jeanne-Françoise Frémiot de ~ fromme Gencsin des François de Sales († 1641).

chantant ‖, **~e** (schą-tą', ~ą't) a. (nur nach dem s.) 1. singend, gesang-artig; v. café 4; déclamation ~e schleppender, leieriger Vortrag; ↘ scène ~e Oper f. 2. ♪ sangbar, melo'disch, leicht zu singen, zum Singen anregend: composition ~e Musikstück n, in welchem die Melodie besonders hervortritt. 3. gern singend. [relle 4.

chantarille ⊙ (schą-tă-ri'j) s/f. = chante-

chanteau (schą-to') [b.l. cantellum] s/m. 1. großes Stück Brot, F Runken, Fetzen, Keil, Knust; prov. angeschnittenes Brot; F ↘ on lui a donné le ~ die Reihe ist jetzt an ihm. 2. ✿ Stück n Zeug; Rest von einem zugeschnittenen Kleidungsstücke. 3. ⊙ Zwickel an einem Mantel; Böttcherei: Faßboden-Mittelstück n; Stellmacherei rc.: ~x pl. Radfelgen f/pl.; Tischlerei: Schartstück n.

chante-clair, pl.: ~-~ (schąt-klă'r) s/m. poét. Krey'ant (Name des Hahnes im Reineke Fuchs).

chantelage † (schą-t'la'ʒ) [chantier] s/m. Feuda'lrecht: Ohmgeld n (Abgabe für den Weinverkauf). Chantenay

Chantelauze (schą-t'lō'ʃ) npr. m. id., französischer Familienname. [zösischer Ortsname.

Chanteloup ‖ (schą-t'lu') npr. m. id., fran-

chantepleure ⊙ (schą-tĭ-plö'r) [Mé. chanter, pleurer; Sché. = champleure] s/f. 1. langer Trichter mit vielen Löchern, Seihetrichter m. 2. (Wasser-)Abzug m, (Wasser-)Abzugsloch n (= barbacane 2.). 3. Sperr-, Stich-hahn m, bsd. an einer Biertonne. 4. Gießkanne der Gärtner. 5. Faß n, Seihegefäß n, in welches die Trauben eingetreten w., ehe sie in die Küpe kommen.

chantepleurer ‖ ⊙ (~plö-re') ①a. v/a. die Trauben im Seihegefäße austreten, keltern.

chanter‿ (schą-te') [lt. cantāre] ①a. I. v/n. 1. singen; ~ juste gut singen, treffen; ~ faux schlecht singen, schlecht treffen; ~ à basse note mit gedämpfter, à pleine voix mit lauter Stimme s.; ~ en fausset mit Kopfstimme, durch die Fistel s.; ~ à livre ouvert, à première vue vom Blatte singen; F c'est comme si vous ~iez Sie können sagen, was Sie wollen; F ~ plus haut mehr bieten, vortheilhaftere Bedingungen stellen; F il a ~é er hat gepfiffen (eingestanden); F faire ~ q. J. kirre machen, J. dahin bringen, wohin man ihn haben will, a. P J-m Geld abpressen durch die Drohung, ihn bloßzustellen (v. chantage 2.); je le ferai ~ sur un autre ton ich werde ihm einmal den Kopf zurechtstutzen, er soll mir schon aus e-m andern Loche pfeifen; ↘ envoyer q. ~ devant le myrte J. auffordern, doch auch mitzureden; prv. ce n'est pas à la poule à ~ devant le coq die Frau darf sich vor dem Manne nicht überheben, den Hühnern, die krähen, dreht man den Hals um; tel ~e qui n'a joie, tel ~e qui ne rit pas Mancher stellt sich lustig, dem es traurig um's Herz ist; qui bien ~e et qui bien danse fait un métier qui peu avance viel tanzen und viel singen wird wenig Nutzen bringen. 2. von Vögeln: singen, schlagen, zwitschern, wirbeln, krähen, zirpen (poét. und iro. auch von andern Thieren); singen (von siedendem Wasser); knarren (von einer Thüre): prv. une porte mal graissée ~e eine schlecht geschmierte Thür knarrt, wer et. verschweigen soll, muß gut bezahlt werden. 3. in singendem Tone reden, lesen, vortragen. 4. ♪ sangbar sein; die Melodie spielen: die menschliche Stimme durch Instrumente nachahmen. 5. bl. reden. 6. ~ de qc. et. hoch erheben, besingen, feiern. II. v/a. 1. singen: prv. ce qui ne mérite pas d'être dit on le ~e zum Singen ist Alles gut genug; fig. F ~ toujours la même antienne, la même chanson immer dasselbe Lied singen; F ~ *Magnificat* à matines et. zur Unzeit thun; F ~ sa gamme à q. J-m die Wahrheit geigen, die Levi'ten lesen; F ~ la palinodie widerrufen. 2. besingen, preisen, verkünden; ~ les louanges de q. J-s Loblied anstimmen; fig. F ~ victoire frohlocken; prv. il ne faut pas ~ victoire avant le combat man muß den Tag nicht vor dem Abend loben. 3. F sagen, vorbringen: ~ injures, pouilles, goguettes à q. J-m Grobheiten sagen; qu'est-ce qu'il me ~e là? ich verstehe Nichts von alle Dem: was schwatzt, was quatscht er mir da vor?; que me ~ez-vous avec votre ...? was soll das heißen?; † ~ merveille goldene Berge versprechen. 4. = chansonner. 5. F pfeifen (verrathen, anzeigen). III. se ~ gesungen werden.

chanterelle (schą-t'ræ'l) [chanter] s/f. 1. ♪ Quinte, die höchste Saite der Geige rc.; fig. appuyer sur la ~ die Aufmerksamkeit auf den Kern der Sache lenken; fig. F ne haussez pas tant la ~! schlagen Sie nur nicht einen so hohen Ton an! nur nicht den Mund so voll genommen!; F je vous ferai baisser la ~ ich werde Ihnen das Maul stopfen. 2. ch. Lock-vogel m, -henne. 3. ❦ Eierschwamm m, Pfifferling m (= bouche de lièvre, chevrette, girole, jaunelet). 4. ⊙ Glaserei: dünne Blaseflasche; Golddrahtzieherei: schnarrende Rolle, Spindelchen n; Hutmacherei: Wirbel m am Fachbogen.

chanterille ⊙ (schą-t'ri'j) s/f. = chanterelle 4. Chanteuges

chanteur (schą-tö'r) m, **~se** (~ö'ʃ) s/f. I. ~ s/m. 1. Sänger: ~ des rues Bänkelsänger. Syn. *chanteur* se dit en général de celui qui chante; *chantre* ne s'entend au propre que de celui qui chante dans les églises. 2. ♡ zo. Sing-Falke; Weiden-Zeisig: ~ d'Afrique Edelsänger, afrikanischer Fink; ~ de Cuba Shakspeare-Kragen; ↘ ~s pl.

Chantoin...

Chantraines. Chantrigné. Chanzy. Chaource. Chaourse.
Chapareillan. Chapeauroux. Chapelande. Chapelle:

(mehr gbr.: oiseaux ~s) Singvögel. 3. ⚓ Aussinger, der durch gesang-artigen Ausruf das Zeichen giebt, daß alle an einem Tau ziehenden Leute zugleich ziehen sollen. 4. F literarischer Gauner (v. chantage 2). II. ~se s/f. 1. Sängerin. Syn. *chanteuse* se dit de toute femme dont la profession est de chanter; *cantatrice*, de celle qui a acquis quelque célébrité dans l'art du chant. 2. zo. Sing-Zikade. III. a. singend. rue

5. 12. arr. **chantier**! (schg-tié'; ⓗb) [lt. canterium] s/m. 1. Holzhof; Bau-, Zimmer-hof, -platz. Syn. v. atelier. 2. Wagenschuppen. 3. (Tonnen-, Faß- rc.) Lager n: avoir du vin en (sur le) ~ Wein auf Lager haben. 4. ⊙ Tisch oder Stein, worauf man den Marmor bearbeitet; Artillerie: Formbalken; Gießerei: Formbank f; Reepschlägerei: ~ à commettre Drehgestell n, Drehpfähle pl.; Spiegelfabrik: mit Stoff überzogene Bretter n. pl. als Unterlage für Spiegel rc.; Zimmerei: Lagerholz n. 5. ⚓ Stapelblock zum Stützen des Kiels e-s im Bau befindlichen Schiffes: ~ (de construction) Helm, (Schiffs-) Werft f, Stapel; ~ de chaloupe, ~ d'embarcation Bootsklampen f/pl.; mettre un vaisseau sur le ~ ein Schiff zum Bau anlegen; fig. F mettre, avoir un ouvrage sur le ~ eine Arbeit beginnen, daran arbeiten. 6. P ↘ elle a un enfant sur le ~ sie geht schwanger.

chantignol(l)e ⊙ (schg-ti-njŏ'l) s/f. 1. Brechziegel m, Halbbackstein m. 2. Unterlegeklötzchen n, Knagge am Dachbalke.

Chantilly (schg-ti-ji') [kt.] I. npr. m. id., fr. Flecken (Oise) mit Schloß, berühmt durch Wettrennen u. Spitzenfabrikation. II. c. ⊛ n/ap. m. Kantenschleier. rue [1ste Stadt (Vendée).

Chantonnay (schg-tŏ-nä') npr. m. id., fran-

chantonné, ~e ⊛ (schg-tŏ-né') a. beschädigt, fleckig (bsd. vom Papiere). 4000

chantonner (schg-tŏ-né') ①a. r/a. u. r/n. (et.) halblaut vor sich hin-singen, -summen.

chantonnerie F † ↘ (schg-tŏ-n'ri') s/f. Summen n, Geleier n, halblautes Singen.

chantournage ⊙ (schg-tür-na'ĝ) s/m. Tischlerei: Aus-schneiden n, -höhlen n, -kehlen n; Ausschneidekunst f.

chantourné ⊙, † Co. **champ~** (schg-tür-né') s/m. zierlich geschnitztes Kopfstück an der Bettstelle.

chantournement! ⊙ (schg-tür-n'mg') s/m. Tischlerei: Aus-schweifung f, -höhlung f, -kehlung f.

chantourner! ⊙ (schg-tür-né') ①a. I. r/a. 1. nach e-r Lehre, e-m Modelle aus-schweifen, -höhlen, -kehlen, abrunden. 2. Malerei: einzelne Theile e-s Gemäldes scharf hervortreten lassen: ~ une bordure den gemalten Rand eines Bildes fein auszacken. II. se ~ ausgeschweift rc. werden. rue

des 4. arr. **chantre** (schg'tr) [lt. cantor] I. s/m. 1. (Vor-) Sänger in der Kirche, Ka'ntor: grand ~ Chordirektor; second ~ Untersänger; F boire comme un ~ tüchtig trinken. Syn. v. chanteur I. 1. 2. poét. ~ des bois Sänger des Waldes (Vögel); ~ du jour Hahn; ~ du printemps Nachtigall f. 3. fig. poét. Sänger, Dichter: ~ d'amour Minnesänger; ~ d'Ausonie, ~ de Didon, ~ d'Enée Virgi'l; le ~ d'Herminie Ta'sso; ~ d'Ilion, ~ d'Ionie Home'r; ~ des jardins Deli'lle; ~ de Roland Ario'st; ~ de Téos Ana'kreon; ~ thébain Pi'ndar; ~ de la Thrace O'rpheus; ~ de Vaucluse Petra'rka. II. s/f. Vorsängerin in Klöstern rc.

chantrerie (schg-trĕ-ri') s/f. Kantor-stelle, -amt n. [chanvre 1.

chanvenon ! ♀ P (schg-w'ng') s/m.

chanvre (schg'wr) [lt. cannăbis] s/m. 1. ♀ Hanf: ~ des américains Mag(u)ey (Aga've america'na); ~ aquatique dreigetheilter Zweizahn; ~ indien Mani'la-H., A'baka; ~ de la Nouvelle-Zélande neuseeländischer Flachs (Phormium tenax); ~ femelle Hanfhenne f, Fimmel, Hefling; ~ mâle männliche H.-Pflanze, Saabling (beide Geschlechter sind verkehrt benannt). 2. ⊙ ~ affiné, ~ d'affinage fein gehechelter H.; ~ cru, ~ en masse unbearbeiteter H., Bast-H.; F il mérite une bonne cravate de ~ er verdient ein hänfenes Halsband, gehenkt zu werden.

chanvreux, ~se ⊘ (schg-wrö' ⓗa, ~ö'ſ) a. hanf-artig, Hanf-...

chanvrier! (schg-wri-é' ⓗ) m, ~**ère** (~ä'r; ⓗ) f. I. s. 1. ⊙ Hanfbereiter(in). 2. Hanfhändler(in). II. ~**ère** ↘ s/f. = chènevière.

chanvrin! ♀ P (schg-wrg') s/m. = galéopside.

chaodinées ♀ (ka-ŏ-di-né' ⓗb) s/f. pl. Algen-Art. Chanxhe

chaologie ⊘ (ka-ŏ-lŏ-ĝi') [grch.] s/f. Lehre vom Urzustande der Dinge, Chaologi'e (Kosmogoni'e der Alten).

chaologique ⊘ (ka-ŏ-lŏ-ĝi'k) [grch.] a. auf die Chaologi'e bezüglich.

chaomancie ⊘ (ka-ŏ-mg-ßi') [grch.] s/f. Wahrsagen n aus meteo'rischen Vorgängen.

chaomancien!, ~**ne** ⊘ (ka-ŏ-mg-ßiĝ', ~ßiä'n) a. u. s. wahrsagend, Wahrsager(in) aus meteo'rischen Vorgängen. [des Pri'amus.

Chaon! (ka-ŏ') npr. m. myth. Cha'on, Sohn

Chaonie (ka-ŏ-ni') [Chaon] npr. f. h.a. Chao'nien n, Land in Epi'rus, jetzt Delvi'no.

chaonien!, ~**ne** (ka-ŏ-niĝ', ~niä'n) a. und C., C.ne s. h.a. aus, Bewohner(in) von Chao'nien. Chapareillan

chaos (kā-ŏ') [grch.] I. s/m. 1. Urgemisch n, Cha'os n. 2. fig. Wirrwarr, Verwirrung f. II. C. npr. m. id., Name gewisser fr. Landschaften, bsd. e-r Pyrenä'en-Gegend b. Gavarni. Syn. *chaos* enchérit sur *confusion*, car il rappelle que le mélange des contraires est à son comble. Hom. cahot. [chao'tisch.

chaotique ⊘ (ka-ŏ-ti'k) [grch.] a. verwirrt,

chaouch (schā-u'sch) [türk.] s/m. ar. Polizeidiener in Alge'rien (= chiaoux). [(Aube).

Chaource (schā-u'rß) npr. f. id., fr. Stadt

chaoursier, ⊛; (schā-ur-ßié') s/m. Wechsler.

chap. abr. = chapitre. Chaourse

chaparder! F (schā-pär-dé') [chat part; vgl. engl. jeopardy v. jeu parti] ①a. r/n. Soldatensprache: marodi'ren (dem Heere plündernd folgen). [sprache: Marodeu'r.

chapardeur F (schā-pär-dö'r) s/m. Soldaten-

chape † (schap) [cape] s/f. 1. Chor-rock m, -mantel m: ~ de cardinal Kardina'lsrock m; en ~ et en mitre im vollen Orna'te; fig. (se) disputer, se débattre de la ~ à l'évêque sich um des Kaisers Bart zanken. 2. † = cape 1: sous ~ heimlich. 3. gewölbter Deckel, Stürze über eine Schüssel. 4. ⊙ Überzug m, Kappe; Handschuhkappe; Gürtel-Ende n am Degengehenke, Mund-stück n, -blech n, oberes Band der ledernen Degen- oder Säbel-scheiden, Umschlag- od. Über-faß n, in welches man die gefüllten Pulver- oder Wein-fässer einschlägt; chm. Helm m des Destillirkolbens; Fischerei: gestrickter Saum e-s Fischnetzes; Formerei, Gießerei: Mantel m, Stegband n an der Befestigung des Formkastens zu Hohlgeschossen; Maurerei: Estrich m auf einem Gewölbrücken, wasserdichter (Cement-) Überguß; Mechanik: Gehäuse n, Hülse, Flasche, Lager n, Schere, Zwinge um den Wellzapfen: ~ de dressage Richterbügel m an Dampfmaschinen; Segelbau: Windfock m, Orgelpfeifendecke; Sattlerei: Schnalleh. Dorn, viereckiger Ring an einigen Geschirrstücken, Sattelkramme, Bügel m od. Herz n e-r Schnalle, Kappe an der Pferdehalfter, Riemen, der den Afterriemen mit dem Halfterring verbindet; Weberei: Schappe, Art Florettseiden-Gespinnst (= chappe 3.); Zinngießerei: Hebel m (die äußeren, den Kern umgebenden Theile an den Gießformen für hohle Gegenstände). 5. ⚔ a) Artillerie: ~ de roulette Blockradpfanne; b) frt. ~ en dos d'âne Eselsrücken m. 6. ⚓ Kompaßbüchsen n (= chapelle 10.).

chapé, ~e (schā-pé') a. 1. mit einem Chorrocke bekleidet. 2. bl. spitzkappenförmig.

chapeau (schā-pŏ') [chape] Inhalt: I. s/m. 1. Hut, Kopfbedeckung. 2. fig. Herr, Mann. 3. Frauenhut. 4. ⊛ Kaplaken. 5. ♀. 6. Zoologie. 7. Pathologie. 8. ♪. 9. ⊙. 10. ⚓. II. C. npr. m.

I. s/m. 1. Hut, Kopfbedeckung f: ~ bas Arm-, Klapp-hut, den man glatt zusammengelegt unter dem Arme trägt, auch Hut ab! und fig. mit dem Hute in der Hand; ~ en bataille gerade (auf)gesetzter Dreimaster; chm. ~ à la doctrinaire nach hinten aufgesetzter H.; ~ bordé Tressen-H., F Gendarm; ~ (de cardinal) Kardina'ls-H., fig. Kardina'lswürde f; ~ en colonne Dreimaster(hut) mit der Spitze nach vorn; ~ à trois cornes Dreimaster(hut); ~ Garibaldi Garibal'di-, Karbona'ri-H.; fig. F coup de ~ Hut-Abziehen n, Filzen n, Reverenz f, Kratzfuß; enfoncer son ~ Mut fassen; mettre son ~ de travers den Hut auf's Ohr setzen, e-n drohenden Ton annehmen, P sich auf die Hinterbeine stellen; mettre ~ bas devant q., ôter son ~ à q. vor J-m den Hut ziehen; être comme saint Roch en ~x reichlich mit et. versehen sein; ↘ il y a eu bien des ~x de reste es sind Viele dabei (bei e-m Kampfe rc.) geblieben: prv. ↘ ventre pointu n'a jamais porté ~ wenn der Leib einer schwangeren Frau spitz ist, bekommt sie keinen Knaben; ↘ le père va tourner son ~ der Vater will Gevattern bitten; qui a bonne tête ne manque pas de ~ ein geschickter Mann weiß sich immer zu helfen; sous le ~ d'un paysan est le conseil d'un prince ein Bauer kann so wohl ein weises Wort reden wie ein Doktor; tel cerveau, tel ~ wie der Rock, so der Mann. 2. fig. F Herr, Mann: ~ d'honneur Tanz-Ordner; (la faction des) C.x die Hutpartei (in Schweden im 18. Jh.); frère ~ Mönch, der einen Vorgesetzten begleitet, fig. F überflüssiger, nur des Reimes wegen gemachter Vers. 3. Frauenhut: fig. F se donner un mauvais ~ sich in's Gerede bringen (von Frauen); (de fleurs) Blumen-kranz, -strauß als Haarschmuck e-r Braut, Brautkranz, † (auch ~ de roses) Hochzeitsgeschenk n; c'est la plus belle rose de son ~ das ist sein (ihr) größtes Glück, sein (ihr) Bestes. 4. ⊛ ~ (de maître) Kaplaken n, Gebühr, die der Schiffer über die bedungene Fracht erhält; bei Käufen: Schlüsselgeld n; ↘ Rabatt. 5. ♀ a) Hut der Pilze; b) ~ cannelle Schwamm des Kastanienbaumes; c) P ~ d'évêque Bischofsmütze f. 6. zo. a) Oberschädel der Vögel, Hut, Kappe f; b) ~ (-)roux Rothhänfling. 7. path. Kopf-Ausschlag der Kinder. 8. ♪ a) Bindestrich, Bogen über 2 Noten (= liaison); b) ~ chinois Halbmond (bei der Janitscha'renmusik gebr. Instrument). 9. ⊙ Deckel, Hut; arch. Sims, Kranz; Kappe f; Lehne f; Rahmstück n e-r Fachwand; Jochträger e-r Brücke; Holm, Langschwelle f zu einem Pfahlroste; Bergwerk: Kappe f (oberer Theil eines Rahmens); Brauerei: Haube f, Spundhefe f des gährenden Bieres; Destillation: Kuchen (zurückgebliebener Satz in der Blase); ↘ Forstwirthschaft: Baumkrone f; Gerberei: Hut, Decke f von Lohe über die letzte Haut in der Grube; Goldschlägerei: Art Spule f, Spindel f; Hutmacherei: Hutstoff, Filz; semelle de ~ Filzsohle f; Maschinenbau: (Stopfbüchsen-) Deckel; konisch geformter Stahlring; ~ de palier Lager-, Pfannen-Deckel; Papiermühle: Verschlag, Haube f; Spinnerei: Kratzdeckel; typ. Krone f (oberer Theil der Buchdruckerpresse); Wasserbaukunst: Brückenbalken, Sattel; Weinbereitung: Hut, Oberhefe f des Weines. 10. ⚓ Kappe f über dem Schornsteine der Kombüse, auch über der Schiffsglocke; serrer une voile en ~ ein Segel auf die Mitte der Raa dicht einbinden. II. C. npr. m. id., Berg am „Glacier" im Chamouny-Thale (Haute-Savoie).

Anthenaise. roux. Langogne. Erberay. (Vosges). aux Bois. aux Choux. aux Pots. au Riboul. Balloue. Basse-Mer. Blanche. Caron. d'Angillon. d'Armentières. d'Aunainville. du Chêne. en Serval. Fortin. Gauthier 2. Guillaume. Heulin. Hugon. Huon. la Délivrande. Laurent. Heulin. Moche. Montlinard. Royale. sur Chaux. Bougon. St Laurent. St Mesmin. St Ursin. sur Erdre. sur Loire. Vendômoise. Vernon. Viel. Forêt. Yvon.

rue Chanvin 13. arr. Chanzy 11. arr. Chanzy général 1823 – 1883

Cevins. Cogreste. Ceyzérat. Cézy. Chabanais. Chabat. Chabeuet. Chagny 5.000

Chabeuil. Chabons. Chabreloche. Chabrières. Chabris arr. de Chalon sur Saône

cestiphore (ßĕ-ßti-fō'r) [lt. cestus] s/m. h.a. Faustkämpfer.
c'est mon ‖ † (ßĕ-mō') advt. = çamon.
cestoïde ☉ (ßĕ-ßtō-ī'd) [grch.] zo. I. a. bandförmig. II. s/m. Bandwurm.
cestreau ♀ (ßĕ-ßtrō') [lt.] s/m. Hammerstrauch. [meißelförmig.
cestriforme ☉ (ßĕ-ßtri-fō'rm) [lt.] a. an.
cestrin ‖ ♀ (ßĕ-ßtrĭŋ'), ‿**on** ‖ (‿ō') s/m. wohlriechendes Holz zu Rosenkränzen.
cestroïdes ☉ (ßĕ-ßtrō-ī'd(ß)) s/f. pl. zo. Blasenwürmer m/pl. (= vers cystiques).
césure ☉ (ßĕ-ßü'r) [lt.] s/f. mét. Cäsu'r, Vers-Abschnitt m.
cet (ßĕt, auch ßĕt) v. ce. [Vers-Abschnitt m.
cétacé, ‿**e** ☉ (ßĕ-ta-ßĕ') [lt. cetus] zo. I. a. zum Geschlechte der Wale gehörend (v. baleinide I.). II. ‿ s/m. 1. Wal. 2. ‿s ⓢ b. pl. Geschlecht der Wale (Fischsäugethiere).
cétène ☉ (ßĕ-tæ'n) [lt.] s/f. chm. Cete'n n, Äthaly'l n, Destillationsprodukt des Ätha'ls mit wasserfreier Phosphorsäure (v. cétique).
cétérac(h) ‖ ♀ (ße-tĕ-ră'k) [ar.-grch.] s/m. Milzkraut n (= doradille): ‿ officinal gemeiner Milzfarn, kleine Hirschzunge.
ceti-ci † (ßi-ti-ßi') pr. dieser.
ceti-là † (ßi-ti-lă') pr. jener (M.Mé. 2. 1).
cétine ☉ (ßĕ-ti'n) [grch.] s/f. chm. Ceti'n n, Walrathfett n.
cétique ☉ (ßĕ-ti'k) a. chm. acide ‿ Ätha'l n (Verseifungsprodukt des Ceti'ns).
cétographie ☉ (ße-tō-grā-fi') [grch.] s/f. zo. Beschreibung der Wal-Arten.
cétoine ☉ (ßĕ-tŭă'n) [lt.] s/f. zo. Metallkäfer m: ‿ dorée Rosenkäfer m, Goldhähnchen n.
cétologie ☉ (ße-tō-lō-ʒi') [grch.] s/f. zo. Naturgeschichte der Wale (Fischsäugethiere).
cétologique ☉ (ße-tō-lō-ʒi'k) a. zo. cetolo'gisch, die Naturgeschichte der Wale betreffend.
cétologiste ☉ (ße-tō-lō-ʒi'ßt) [grch.] s/m. Cetolo'g, J., der sich mit der Cetologi'e beschäftigt.
cétrarie ♀ (ße-trā-ri') [lt.] s/f. B.; Lnd. ‿**aire** (ßĕ-trā'r) s/m. Schuppenflechte f (= lichen d'Islande).
cétrarine ☉ (ße-trā-ri'n) [lt.] s/f. chm. Cetrari'n n, Flechtenbitter n (Bitterstoff des isländischen Mooses).
cette (ßæt) f. von ce. [isländischen Mooses).
33.065 **Cette** (ßæt) [lt. Setium] npr. f. id., fr. Stadt (Hérault), berühmt durch ihr Rosen-Öl.
cettui(-ci) †, auch ‿y (ßĕ-tŭi-ßi') pr/d. m/sg. dieser (Laft., Co.); Laft., Scudéry a. ✢ statt ce. [span. St. in Maro'kko.
Ceuta (ßĕ-ta') npr. m. Ce'uta (spr. ßĕ'-u-ta),
ceux ‖ (ßö) pl. von celui (siehe dieses).
cévadate ☉ (ße-wā-dă't) [span. cebadilla] s/m. chm. fabadi'llsaures Salz.
cévade ↘ (ßĕ-wă'd) [lt. cibus] s/f. Hafer m.
cévadille ☉ (ße-wā-di'j) [cévade] s/f. phm. Sabadi'llsame m, Läusekörner n. pl.
cévadique ☉ (ße-wă-di'k) a. chm. acide ‿ Sabadi'llsäure f.
Cévennes (ße-wæ'n (ß)) [lt. Cevenna] npr. f/pl. Ceve'nnen, Gebirge in S.-F.
cévenol, ‿**e** (ße-w'nō'l) a. aus C., C‿e s. aus den Ceve'nnen, Ceve'nner(in).
Ceylan ‖ (ßæ-lă') npr. m. Cey'lon (= Ceilan).
ceylanite ☉ (ßæ-lă-ni't) s/f. min. Eisen-Spine'll (= candite).
ceyx ☉ (ßĕ-i'kß) s/m. zo. 1. langfüßige Fliege. 2. = martin-pêcheur tridactyle.
cha ✽ (ſchă) s/m. id., chinesischer Seiden-stoff.
chabannais ‖ P ⚓ (ſchă-bă-næ') s/m. ernster Tadel. [lt. Benigne
Chabannes ‖ (ſchă-bă'n) npr. m. sg. id., alte
chabasie ☉ (ſchă-bă-si') [grch.] s/f. min. Chabasi't m. [Stockfisch
chabec ⚓ (ſchă-bĕ'k) s/m. Schebe'cke f (—
chabin ‖ (ſchă-bĭŋ') s/m. zo. Bastard n. Ziegenbock und Schaf.
chablage ⚓ (ſchă-blă'ʒ) s/m. Schiffsführung f an gefährlichen Stellen.
Chablais ‖ (ſchă-blæ') [lt. Caballica] npr. m. sg. id., Theil von Savoyen.

chable ☉ (ſchă'bl) s/m. I. [andere Form von câble] Reff-, Flaschen-seil n. II. [b.l. cadabula] prov. = herse.
chableau ⚓ (ſchă-blō') s/m. Zugseil n.
chabler ‖ (ſchă-blĕ') ①a. v/a. I. [chable I.] ⚓ eine Last mit einem Taue heben; mehrere Stricke zu einem Taue zusammendrehen. II. [chable II.] agr. ‿ des noix Nüsse abschlagen. [Führer.
chableur (ſchă-blö'r) s/m. chm. Marktschiffs-
chablis ‿ (ſchă-bli') I. s/m. Windbruch m, Wälle. II. C‿ npr. m. id., fr. St. (Yonne); vin de C‿ oder nur C‿ id., weißer Burgunderwein; ✢ P une ‿ eine Flasche Chabli's.
chablot ‖ ☉ (ſchă-blō') s/m. Tauwerk n.
chaboisseau P (ſchă-bŭă-ßō') s/m. zo. Seeskorpion (= cotte).
c(h)abot ‖ P (ſchă-bō', kă-bō') [lt. capus] I. s/m. zo. Kaulkopf, Fisch (= lotte goujon): ‿ armé Steinpicker; auch bl. K. als Wappenthier n, den Kopf nach oben. II. C‿ npr. m. id., fr. Familienname.
chabotte ☉ (ſchă-bō't) s/f. 1. Amboßfutter n. 2. Amboßstock m (= chavotte).
chabraque † (ſchă-bră'k) [türk.] s/f. Schabra'cke; P vieille ‿ alte Seiltänzerdirne; Bock m (= schabraque).
Chabrias (ſchă-bri-a'ß) npr. m. h.a. Cha'brias, berühmter Seefeldherr der Athe'ner (4. sw. Jahrh.).
chabrillou (ſchă-bri-ju') s/m. Ziegenkäse aus der Auve'rgne.
chabrillon (Lnd. ſchă-bri-ju'; B. kă‿) [lt.]
chabuisseau P (‿bŭi-ßō') s/m. = chevanne.
chac ✕ † (ſchăk) s/m. le fusil a fait ‿ der Hahn ist abgeknackt (das Gewehr hat versagt).
chacal, pl.: ‿s (ſchă-kă'l; (ß)) [türk.] s/m. I. zo. Schaka'l. 2. F Zua've.
chacamel (ſchă-kă-mæ'l) s/m. zo. mexikanischer Adler. [gewürfelter Katta'n.
chacart ‖ ✽ (ſchă-kă'r) s/m. id., ostindischer
cha-cha P, pl. ‿‿ (ſchă-ſchă') s/f. = litorne.
chachia* (ſchă-ſchi-a') [ar.] s/f. Kindermütze; Fez m, Kopfbedeckung der Araber und Zua'ven.
chaconne (ſchă-kō'n) [span. chacóna, aus b. bask.] s/f. 1. Schako'nne, ehm. ernster Tanz im ¾ Takt als Schluß eines Balletts oder einer Oper. ‿ chantante id., Arie mit der Melodie einer Sch. 2. id., Tanz nach einer Sch.-Melodie. 3. ehm. Hemdschleife mit langen Bändern.
Chactas (ſchă-ktă'ß) s/m. pl. Cha'ktaws, nordamerikanischer Indianer-Stamm.
chacun ‖, ‿**e** (ſchă-kœ̆', ‿kü'n) [lt. quisque unus] pr. u. s. († auch a.) oh. pl. Jede(r), Jedermann, Jegliche(r); † un ‿, tout ‿, tout un ‿ ein Jeder; prv. ‿ a sa ‿e Jeder hat sein Mädchen, seinen Geschmack; ‿ pour soi, Dieu pour tous Jeder für sich, Gott für Alle; (à) ‿ le sien (ce) n'est pas trop Jedem das Seine, so gebührt sich's; le ‿ chez (pour) soi Abgeschlossenheit f.
chacunière ↘ (ſchă-kü-niæ'r) [chacun] s/f. ... Privatwohnung (Sev., Gt.).
chadec ♀ (ſchă-dĕ'k) s/m. Adamsapfelbaum nach Kapitän Shaddock benannt.
chadet ‖ ☉ (ſchă-dĕ') s/m. zo. id., Mexiko
chafaud ‖ ⚓ (ſchă-fō') s/m. = échafaud.
chafaudeur ☉ (ſchă-fō-dö'r), ‿**ier** ‖ (‿diĕ') s/m. Fischer; J., der die Gerüste zum Stockfischtrocknen aufstellt.
chaff (ſchăf) [engl.] s/m. agr. Kaff, gemischtes Heu- und Stroh-Häcksel.
chaffée ☉ (ſchă-fĕ') s/f. Stärkemehl, Weizenkleie als ...
chaf(f)ourer ‖ † (ſchă-fu-rĕ') ①a. v/a. ... beschmieren.
chaf(f)oureur ‖ (ſchă-fu-rö'r) s/m. ‿ de parchemin Schmierer, schlechter Schriftsteller.
chafouin ‖, ‿e F (ſchă-fŭĭ', ‿fŭi'n) I. s. hagere kleine Person mit schlauem Gesichtsausdrucke, Schlaukopf m. II. a. winzig, ... verschlagen.
chafrioler ‖ ↘ (ſchă-fri-ō-lĕ') ①a. v/pr. se ‿ à qc. sich in etw. gefallen (Balz.).
chagnot ‖ P (ſchă-njō') s/m. zo. blauer Hai (= squale glauque).

chagrain ‖ ✽ (ſchă-grĕ') s/m. id., grob gemusterter Seiden-Stoff.
chagrin ‖ † (ſchă-grĕ') [lt. zigri'no] I. s/m. 1. id., genarbtes Leder; (reliure) ‿ Pergament, Franzband; fig. F peau de ‿ Gänsehaut f. 2. ✽ Chagrintaffet. 3. zo. Hundehai u. Katzenhai, aus deren Haut man genarbtes Leder macht. 4. Gram, Kummer, Verdruß ‿s domestiques häuslicher Kummer, F Hauskreuz n; prv. cent heures de ‿ ne payent pas un sou de dettes durch Klagen und Sorgen macht man Nichts besser. Syn. v. affliction. 5. Ärger, ↘ Zorn: ‿ délicat ärgerliches Zartgefühl (M.). II. ‿, ‿e ☐ (‿, ‿gri'n) a. (m. stets nach, f. auch vor dem s.) grämlich, verdrießlich (Bru. 17.).
chagrinant ‖, ‿e (ſchă-gri-nă', ‿ă't) a. (nur nach dem s.) ärgerlich, kränkend.
chagriner † (ſchă-gri-nĕ') ①a. I. v/a. 1. ☉ eine Haut narben, chagri'n-artig zubereiten. 2. ärgern, Kummer bereiten, Verdruß verursachen. II. se ‿ 1. ☉ genarbt werden. 2. se ‿ de qc. sich über etw. grämen, kränken, sich härmen.
chagrinier ‖ ☉ (ſchă-gri-niĕ') s/m. Chagrin-Arbeiter.
chah ‖ (ſchă) [prs.] s/m. Schah (Titel des Herrschers von Persien) = shah; ‿ nameh Schahnameh n, Buch der Könige (Gedicht von Firdu'si).
chahut ‖ P (ſchă-ü') s/f. 1. id., unzüchtiger, ausgelassener Tanz (= cancan). 2. Zank m, Lärm m.
chahuter ‖ P (ſchă-ü-tĕ') ①a. I. v/n die Chahu't tanzen, ausgelassen sein. II. v/a umwerfen. [huttänzer(in)
chahuteur, ‿**se** P (ſchă-ü-tö'r, ‿ö'ſ) s. Cha
chai (ſchæ) [b.l. cayum] s/m. Gewölbe n zu ebener Erde, bsd. zum Aufbewahren von Branntwein.
chaideur ☉ (ſchæ-dö'r) s/m. Erzläuter.
chaie ⚓ (ſchæ) s/f. id., holländisches Schiff.
... Kami'lle.
chaille ♀ P (ſchă'j) s/f. Abel-, römische
Chaillot ‖ (ſchă-jō') npr. m. id., seit 1659 Vorstadt von Paris. P à ‿! hol' Dich der Teufel!
chainage ☉ (ſchæ-nă'ʒ) s/m. 1. Vermessung f mit der Kette. 2. arch. Stütze f beim Bau.
chaînasse P (ſchæ-nă'ß) s/f. min. Erde, fast zu gleichen Theilen aus Thon und Quarzsand bestehend.
chaîne † (ſchæ'n) [lt. caténa] s/f. 1. Kette: ‿ (de montre) Uhrkette; ‿ d'arpenteur Meß-K.; ‿ à la catalane K. mit Doppelringen; ‿ à enrayer Hemm-K.; ‿ en gerbe K. mit Gliedern, die wie eine 8 geformt sind; ‿ de port Hafen-K., mett. den Eingang sperrender Hafendamm; ‿ à la Vaucanson Vaucanson'sche K., Band-K.; ehm. huissier à (de) la ‿ königlicher Audienzdiener von der goldenen Kette; † prv. ‿ spirituelle Geistliche Verwandtschaft. 2. Galeerenstrafe, ... Galeerensklaven m; mettre à la ‿ auf die Galeeren schicken. 3. fig. (Freundschafts- etc.) Bande n pl.; Fesseln pl.; Knechtschaft. 4. Kette, Verkettung (ununterbrochene Reihe von Gegenständen, Personen oder Umständen): ‿ anglaise id., Tanzfigur; géogr. ‿ de montagnes Gebirgskette; ... eine montagne ... Haupt... begleitende kleinere Bergkette. 5. ☉ ... Sammlung aller Bearbeitungen der heiligen Schrift. 6. ☉ Weberei: Verzahnung; Weberei: Anfang m, Zettel m, Werft, Aufzug m, Kette ... Gewebes; ‿ sans fin griechische Kette; monter la ‿ anzetteln (= ourdir). 7. ⚓ ‿ de haubans Pütting (= cadène de haubans); ‿ des vergues Raajang m. Hom. chêne. Syn. v. fer.
chaîné m., ‿e f ☉ (ſchæ-nĕ') I. a. kettenförmig, ‿artig. II. ‿e s/f. Kettenmaß n, Kettenlänge.
chaîneau ♀ (ſchæ-nō') s/m. id., Dornstrauch.
chaîner ‖ ☉ (ſchæ-nĕ') ①b. v/a. mit der Kette messen. [Kettler.
chaînetier ‖ ☉ (ſchæ-n'tiĕ') s/m. Gürtler,

Chailland 3000 arr. Laval. Chaillé les Marais 3000 Vendée. — Chalabre 2000 arr. Limoux

... Chaillac. Chailles. Chaillevette. Chailly. Chailvet

Chaintreaux. Chaize Dieu. Chaize le Vic. Chalais. Chalamont. Chalandray
Chalandry. Chalençon. Chaley. Chalifert. Chalignat

chaînette (schæ-nä't) *s/f.* 1. Kettchen *n*; ⊙: Näherei: point de ~ Kettenstich *m*; Sattlerei: ~ d'une bride Schaumkette; ~ porte-servante Kette zum Einhängen der Deichselstütze; Weberei: die zu kettenartig an ea. gereihten Ringen verschlungene Kette. 2. arch. Kettengewölbe *n*. 3. ♂ math. Kettenlinie. 4. ⚔ Kreis *m* von Soldaten zum Schutze der Fouragierenden. [des Feldmessers.

chaîneur ⊙ (schæ-nö'r) *s/m.* Kettenträger

chaînon (schæ-ng') [chaîne] *s/m.* 1. ⊙ Ketten-gelenk *n*, -glied *n*, Schake *f*; Drahtzieherei: (ovaler) Ring der Zange. 2. Geologie: Hügelkette *f*. 3. ⚓ Schäkel *f*, Schalm.

chaintre (schä'tr) *s/m.* prov. agr. 1. tiefer gelegenes Stück Land zum Auffangen des Regenwassers. 2. durch Gräben *rc.* abgetrenntes Stück Weideland.

chair (schär) I. [lt. caro] *s/f.* 1. Fleisch *n* des thierischen Körpers (auch vom Obst = pulpe); v. baveux I. 2; ~ blanche a) Hühner-, Kalb-fleisch; b) ↘ Weißhaut (Europäer); ~ noire Rind-, Hammel-, Wild-fleisch; en ~ et en os in Fleisch und Bein, wie er leibt und lebt; être en ~ wohlgenährt, gut bei Leibe, F dick und fett sein; vendeur de ~ humaine Seelenverkäufer *m*, Sklavenhändler *m*, Werber *m*, Agent *m* für Beschaffung von Stellvertretern zum Kriegsdienste, auch von Freudenmädchen; hacher menu comme ~ à pâté kurz und klein schlagen; *fig.* sentir la ~ fraîche Luft bekommen; P pester entre cuir et ~ eine Faust in der Tasche machen, den Ärger in sich verschließen; rire entre cuir et ~ in's Fäustchen lachen; *prv.* la ~ nourrit la ~ Fleisch giebt wieder Fleisch; ~, pain et vin chassent la soif et la faim Fleisch, Wein und Brot vertreiben Hunger, Durst und Noth; il n'est ni ~ ni poisson er ist weder Fisch noch Fleisch, weder kalt noch warm; jeune ~ et vieux poisson Vieh und Vögel muß man essen, wenn sie jung, Fische, wenn sie groß sind; il n'y a point de belle ~ près des os eine dürre Person ist niemals schön; à ~ de loup sauce de chien Böses muß man mit Bösem vertreiben. 2. Fleisch *n*, menschliche Natur, bsd. sinnliche Lüste *pl.*: mortifier la ~ sein Fleisch kreuzigen; œuvre de (la) ~ fleischliche Vermischung; biblisch: Menschheit; toute ~ alles Fleisch auf Erden; v. canon I. 1; ↘ la ~ et le sang Verwandtschaft. 3. Haut: ~ courte spröde H.; avoir la ~ fraîche recht frisch aussehen; avoir bonne ~ leicht heilende Haut haben; ~ de poule Gänsehaut; *fig.* cela fait venir la ~ de poule das macht Einen schaudern. 4. Künste: ~s *pl.* Fleischpartieen: cette partie est belle de ~ dieser Theil hat ein schönes Inkarna't. 5. Falknerei: l'oiseau est bien à la ~ der Vogel jagt gut. 6. ♀ ~ à dame geringe Birnensorte. 7. min. ~ fossile Bergfleisch *n*, Art Asbest. 8. ⊙ tauber, schwarzbrauner Bruch des Eisens; Gerberei: Aas-, Fleischseite der Häute. Syn. *chair* est le terme général; *viande* se dit exclusivement de la chair des animaux de boucherie. II. [engl.] *s/m.* ⊙ ↘ Eisenbahn: Schienenstühlchen *n* (= coussinet). *Hom.* chaire, cher, Cher, chère.

chaire (schär) [lt. cathedra] *s/f.* 1. † Stuhl *m*, Sitz *m*. 2. rl. bischöflicher Kirchenstuhl: ~ apostolique, d'unité päpstlicher Stuhl; ~ de Saint-Pierre à Rome Petri Stuhlfeier (18. Januar). 3. h.a. ↘ ~ curule kuru'lischer Sessel (v. chaise 1); *fig.* les meilleures ~s ne se donnent pas toujours aux plus habiles der Geschickteste sitzt selten oben an. 4. rl. Kanzel: monter en (✧ dans la) ~ die Kanzel betreten; être assis dans la ~ de mensonge, de pestilence Ketzerei predigen; interdire la ~ à q. J-m das Predigen untersagen; ↘ talent de la ~ Kanzelrednergabe. 5. Lehrstuhl *m*, Kathe'der *m*, *fig.* Lehrerstelle an einer Hochschule, Professu'r. 6. ⚓ Ladungsboot *n*. *Hom.* v. chair.

chais (schä) *s/m.* ✧ für chai.

chaise (schä'ſ) [= chaire] I. *s/f.* 1. Stuhl *m*, Sessel *m*: ~ à bras Armstuhl *m*; † ~ de chœur Kirchenstuhl *m* (jetzt stalle); ~ de commodité Stuhl *m* mit beweglicher Lehne; h.a. ~ curule kuru'lischer Sessel (v. chaire 3); ~ de doléance Sorgenstuhl (nur bei V. *Dictionnaire philosophique*, CÉRÉMONIES); ~ à dos Lehnstuhl *m* (= fauteuil); ~ longue Ruhebett *n*, Sopha *n* mit schiefer Lehne (v. sofa); ~ percée Nachtstuhl *m*; ~ pliante Klappsessel *m*. 2. *fig.* il est sur la ~ percée ihm wird die Hölle heiß gemacht; P il ne manque pas une ~ dans sa salle à manger er hat noch alle Zähne; *prv.* il se trouve entre deux ~s (le cul par terre) er hat sich zwischen zwei Stühle gesetzt, zweierlei auf einmal unternommen und mit Nichts Glück gehabt. 3. Tragsessel *m*: ~ à porteur Sänfte; porter en ~ Hockestühlchen *n*, auf den verschlungenen Händen tragen. 4. † Halbkutsche; noch gebr. ~ de poste Postwagen *m*. 5. ⊙ Gestell *n*; Drechslerei: Hülse, ausgefalzte Platte der Buchlage; ~ d'un clocher Glockenstuhl *m*; ~ marchepied Stuhltrittleiter; ~ marine Schwebestuhl *m*. ~ de roue Schleifstock *m*; Radstuhl *m*. 6. Lehnswesen: die 4 Morgen Landes, welche das Schloß zunächst umgeben. 7. † = chaire 4. (M. F. S. V. 3. 62). 8. ⚓ Stuhl *m*, Lagerträger *m*. II. C~ *npr. m.* id.: 1. la C~ Jesuit († 1709), Beichtvater Ludwigs XIV. 2. le Père-la-C~ Kirchhof in Paris, früher ein ~ II. 1. gehöriger Garten.

chaise-canne, *pl.*: ~s-~s (schä'ſ-ka'n; ⓢb) *s/f.* Stockstuhl *m*.

chaisier (schæ-ſie') *m*, ~ère (~ſiä'r) *f* I. ~ *s/m.* ⊙ Stuhlmacher. II. ~ère *s/f.* provN. Stuhlvermietherin in der Kirche.

chako ⚔ (schā-ko') *s/m.* = schako.

chalade (schā-lā'd) *s/f.* = calade. [Galeeren.

chalamide ⚓ (schā-lā-mi'd) *s/f.* Mastspur auf

chalan ⚓ (schā-lg') *s/m.* 1. Lichterprahm, Schute *f*: ~ à lest Ba'llastschute *f*. 2. Flußtransportschiff *n* (v. chaland 2).

chaland (schā-lg') *m*, ~e (~lg'd) *f* (ⓢb) [lt. calere] I. *s.* 1. (jetzt † für client) Kunde, Kundin, Käufer(in); weitS. P ↘ Bekanntschaft *f*; co. ↘ bon ~ Lebemann. 2. ⚓ ~m (↘ ~e *f*) = chalan. II. *a/m.* (pain) ~ Kundenbrot (Art feines Weißbrot), das ehm. auf Kähnen nach Paris gebracht wurde.

chalandeau ⚓ (~lg-do'), ~dou (~du') [chaland] *s/m.* Schutenführer; jetzt verächtlich: Seemann, welcher den Ozean noch nicht befahren hat.

chalandise † (schā-lg-di'ſ) [chaland] *s/f.* 1. Kundschaft. 2. Zulauf *m*, zahlreiche Kundschaft (= pratique).

chalasie ♂ (kā-lā-ſi') [grch.] *s/f.* path. Erschlaffung der Hornhautfibern (= calasie).

chalastique ♂ (kā-lā-ßti'k) [grch.] *a.* phm. erweichend, erschlaffend.

chalaze ♂ (L. kā-lā'ſ) [grch.] *s/f.* 1. zo. Chala'za, Hagelschnur, Hahnentritt *m* im Vogel-Ei. 2. ♀ innerer Nabel, Keimfleck *m*. 3. path. = chalazion.

chalazé, ~e ♀ (kā-lā-ſe') I. *a.* mit innerem Nabel, mit einem Keimflecke. II. ~e *s/f.* = chalaze 2.

chalazifère ♂ (~ſi-fä'r) [grch.-lt.], besser: ~ophore (~ſō-fo'r) [grch.] *a.* zo. membrane ~ Hagelschnur-Häutchen *n* zwischen der Eidotterhaut u. der ersten Eiweißschicht im Vogel-Ei.

chalazion ♂ (kā-lā-ſiō') [grch.] *s/m.* path. verhärtetes Gerstenkorn am Auge.

chalcas ♀ (kāl-kā'ß) *s/m.* buchsbaumblätterige Marra'na, indische Murra'ya, ostind. Strauch.

Chalcédoine (kāl-ße-dōā'n) I. *npr. f.* h.a. Chalke'don *n*, Stadt in Klein-Asien. II. c~ ♂ *s/f.* min. Chalcedo'n *m*, Abart des Quarzes (= calcédoine).

chalcédonien, ~ne (kāl-ße-do-niē', ~æ'n) I. *a.* chalkedo'nisch. II. C~, C~ne *s.* Chalkedo'nier(in).

chalcide ♂ (kāl-ßi'd) [grch.] *s/m.* zo. 1. Schlangen-Eidechse *f*. 2. Schenkelwespe *f*.

chalcidien, ~ne (kāl-ßi-diē', ~æ'n) *a.* und ~s ⓢb. *s/m. pl.* schlangen-eidechsen-artig(e Thiere *n. pl.*).

Chalcidique (~di'k) I. *npr. f.* h.a. Chalki'dike, macedo'nische Halb-Insel. II. c~ *s/m.* h.a. Chalki'dikum *n*, Zimmer an der Ecke der Basi'lika.

chalcidites ♂ (kāl-ßi-di't ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Geschlecht der Schenkelwespen *f/pl.*

Chalcis (kāl-ßi'ß) I. *npr. m.* Cha'lkis *n*, Stadt auf Euböa (jetzt Negropo'nte). II. c~ ♂ *n/ap. f.* (Lnd. *m*) zo. = chalcide 2.

chalcite ♂ (kāl-ßi't) [grch.] *s/f.* min. Kupfer-Erz *n* der Alten.

chalcographe ↘ ⊙ (kāl-kō-grā'f) [grch.] *s/m.* Kupferstecher, Metallgraveur (= graveur de métaux).

chalcographie (kāl-kō-grā-fi') [grch.] *s/f.* 1. ⊙ Kupferstecher-, Metallgravir-kunst (= gravure en taille douce); ~ apostolique päpstliche Druckerei. 2. ⊙ Kupferstecherei. 3. Kupferstichsammlung: ~ du Louvre id.: 1. Kupferstiche, deren Platten das Louvre-Museum besitzt; 2. Katalo'g dieser Platten, deren Abzüge daselbst verkauft werden; 3. das Verkaufslager selbst.

chalcographique ⊙ (kāl-kō-grā-fi'k) *a.* chalkogra'phisch.

chalcolithe ♂ (kāl-kō-li't) [grch.] *s/m.* min. Chalkoli'th, (Kupfer-)Ura'nglimmer.

Chalcondylas, ~e (kāl-kg-di-la'ß, ~di'l) *npr. m.* Démétrius ~ id., gelehrter Grieche († 1511). [min. = cuivre pyriteux.

chalcopyrite ♂ (kāl-kō-pi-ri't) [grch.] *s/f.*

chalcosine ♂ (kāl-kō-ſi'n) [grch.] *s/f.* min. = cuivre sulfureux.

chaldaïque (kāl-dā-i'k) [grch.] I. *a.* chaldä'isch. II. *s/m.* le ~ die chaldä'ische Sprache.

chaldaïsme (kāl-dā-i'ßm) [grch.] *s/m.* chaldä'ische Redeweise.

Chaldée (kāl-de') [grch.] *npr. f.* Chaldä'a *n*.

chaldéen (kāl-de-ē') *m*, ~ne (~æ'n) *f* I. *a.* chaldä'isch. II. C~, C~ne *s.* Chaldä'er(in). III. *s.* rl. Chaldä'er(in), unirte(r) Nesto'rianer(in). IV. ~ *s/m.* = chaldaïque II. V. ~s ⓢb. *s/m. pl.* h.a. Chaldä'er, babylo'nische, als Sterndeuter berühmte Priester.

chale ⊙ (schāl) *s/f.* Holzstoß *m* in Salinen.

châle (schāl) [engl. shawl; prs.] *s/m.* Shawl, Umschlagetuch *n* (= schall, shall); ~ cachemire Ka'schemir-Shawl (= cachemire); ~ boiteux nur an einem Ende mit Palmen gezierter Shawl.

chalef ♀ (schā-læ'f) *s/m.* wilder Ölbaum.

chalémie (schā-le-mi') *s/f.* Hirten-Schalmei.

Chalenton P (schā-lg-tg') *npr. m.* ✧ = Charenton (Balz.).

chalet (schā-læ'; ⓢb) [lt. casa] *s/m.* 1. Sennhütte *f*. 2. Schweizerhaus *n*; kleine aus Holz gebaute Villa.

chaleur (schā-lö'r) [lt. calor] *s/f.* 1. Hitze, Wärme: ♂ phys. ~ apparente, sensible freie Wärme; ~ latente gebundene W.; ~ blanche Weißglüh-Hitze; ~ rouge Rothglüh-H.; *iro.* couvrez-vous, la ~ vous est bonne behalten Sie ja Ihren Hut auf, die Sperlinge, die Sie drunter haben, könnten sonst wegfliegen, od. P: Ihre Läuse könnten den Schnupfen bekommen. 2. *fig.* Eifer *m* (de, pour qc. für et.; M.); Gluth, Leidenschaft, Wärme der Rede: ~ de transport, † ~ de foie (de sang) Aufwallung, vorübergehender Zornes-Ausbruch. 3. Brunst der Thiere, und très-b. der Menschen: être en ~ läufig, rossig *rc.* sein. 4. vét. Krankheit des Blutes bei den Wollthieren. Syn. v. chaud.

chaleureux, ~se ☐ (schā-lö-rö' ⓢa, ~rö'ſ) *a.* 1. ↘ hitzig, unempfindlich gegen Frost (von Menschen). 2. *fig.* ergreifend, warm.

châlier * (schā-lie') *s/m.* 1. Shawlfabrikant. 2. Shawls verkaufender Kommis.

Digitized by Google

chalingue ⚓ (schă-lĕ'g) s/f. kleines indisches Boot.

chalit † (schă-li') ⓑb) [it.] s/m. Bettstelle f, Bettgestell n (jetzt bois de lit).

chaloir † (schă-lŭă'r [lt. calēre] ③n. I. v/n. peu (il ne) m'en chaut es liegt mir wenig (nichts) daran; que cela ne vous chaille! kümmert Euch nicht darum! II. Régn.: se ~ de qc. sich um et. kümmern.

chalon (schă-lõ') I. s/m. 1. id., Wollenzeug. 2. ⊙ Fischerei: Zuggarn n, Schleppnetz n, Wake f. II. C~ npr. m. = Châlons II.

châlonnais (schă-lŏ-nä'③a) m, ~e (~nä'i) f. I. a. aus Châlo'ns. II. C~, C~e s. Einwohner(in) von Châlo'ns. III. C~ npr. m. sg. le C~ Châlonnai's n, ehemalige französische Landschaft mit der Hauptstadt Châlons.

Châlons (schă-lõ') npr. m. sg. I. ~-sur-Marne (schă-lõ-sür-mă'rn) [lt. Catalaunum] id., fr. Stadt (Marne), Schlacht 451 (v. Catalaunique). II. (oft auch Chalon ohne s) ~-sur-Saône (~sür-ßō'n) [lt. Cabillōnum] id., fr. Stadt (Saône-et-Loire).

Chalosse (schă-lō'ß) npr. f. id., o/f. Landschaft im Südwesten von Frankreich.

chaloupant, ~e F * (schă-lu-pã' ③a, ~ã't) a. allures ~es nachlässiges Benehmen.

chaloupe ⚓ (schă-lu'p) [engl. sloop] s/f. I. ⚓ Barkasse, Schaluppe, das große Boot e-s Schiffes: ~ de bonne nage leichtes Boot; ~ canonnière Kanonenboot n (v. carcassière 1.); ~ double, double ~ verdecktes Boot. 2. ✽ ~ cannelée Argenau'ten-Muschel. 3. P ~ orageuse Art Ca'nkan m. 4. P ↘ sehr aufgeputzte Frau.

chalouper P ↘ (schă-lu-pe') ①a. v/n. 1. im Boote fahren. 2. Ca'nkan tanzen. [zer.

chaloupeur (schă-lu-pö'r) s/m. Cankantän-

chaloupier ⚓ (schă-lu-pie') s/m. Schaluppenmatrose.

chaluf (schă-lŭ'f) s/m. = chalut.

chalumeau (schă-lü-mō') [lt. calamellus] s/m. 1. Strohhalm, Schilfrohr n. 2. Rohr-, Schäfer-, Dudelsacks-pfeife f, Schalmei f. 3. ♩ tiefe Note der Klarinette unter dem A. 4. ch. Leimruthe f zum Vogelfange (v. verneuil). 5. ⚘ röhriger Stengel oder Schaft. 6. ⊙ chm. Löthrohr n (= broui): ~ à gaz (fulminant) Knallgasgebläse n; ~ à soufflet Löthrohrgebläse n.

chalumer ↘ (schă-lü-me') ①a. v/a. Flüssigkeit durch ein Rohr schlürfen. [einer Pfeife.

chalumet ↘(schă-lü-mä') s/m. Mundstück n

Chalus (schă-lü') [lt. Castrum Lucii] npr. m. id., fr. Stadt (Haute-Vienne).

chalut ⊙ (schă-lü') s/m. Fischerei: Sacknetz n.

chaluter ⊙ (schă-lü-te') ①a. v/n. Fischerei: das Sacknetz ziehen.

chaly ✽ (schă-li') s/m. Cha'ly, feiner Wollenstoff mit Seide, eigentlich Zeug aus der Wolle der Ango'ra-Ziegen.

Chalybes (kă-li'b ⓑb) s/m. pl. h.a. les ~ die Cha'lyber, Völkerschaft in Po'ntus (Klein-Asien).

chalybé m, ~e f ⊕ (kă-li-be') [grch.] I. a. 1. phm. stahlhaltig, Stahl-...: tartre ~ Stahlweinstein. 2. stahlgrau. II. ~ s/m. zo. Stahlwürger (neuholländischer Vogel).

Cham (M-Cz. Ls.: kām, Stf.: s'+ kg) I. npr. m. 1. Ham, Sohn Noah's; (terre de) ~ das alte Ägypten. 2. Amédée de Noé, genannt ~ (fr̃s kām) id., berühmter fr. Karikatu'renzeichner (gb. 1819). II. c~ (kg) s/m. Khan der Tartarei (= kan, khan).

chamacé, ~e ⊕ (kă-ma-ße') [lt. chāma] a. und ~es ⓑb. s/f. pl. zo. gienmuschelartige Thiere n. pl.).

chamade ⚔ ⚓ (schă-mă'd) [port. vom lt. clamāre] s/f. 1. id., Signal zum Zeichen, daß man unterhandeln will: battre, sonner la ~ Schama'de schlagen, das Zeichen zur Übergabe, zum Rückzuge geben, fig. nachgeben, sich ergeben. 2. Tremmeln n vor Schaubuden, überhaupt die Musik der Gaukler, Kunstreiter x. zum Anlocken der Leute.

chamærops ⚘ (kă-mä-rŏ'pß) [grch.] s/m. sg. Zwergpalme f. [Schläger, Zänker.

chamaillard (schă-mă-ja'r; ⓑb) s/m.

chamaille (schă-mă'j) s/f. = chamaillis 1.

chamailler F (schă-mă-je') ①b. v/n. u. se ~ sich balgen, sich raufen, sich herumzanken; fig. ~ des dents schlingen, gierig fressen.

chamaillis (schă-mă-ji' ③a) s/m. 1. F Gebalge n, Prügelei f, Zank. 2. † Handgemenge n. Syn. le chamaillis est une querelle confuse; la dispute est une discussion où chacun dit ses raisons.

chamaire ⚘ (schă-mä'r) s/m. = chamar(r)as.

Chamalari (schă-mă-lă-ri') npr. m. Tschamala'ri, Berg des Himalaya-Gebirges.

chaman (schă-mã') s/m. Schama'ne, Priester bei den nord-asiatischen Völkerschaften.

chamanisme (schă-mă-ni'ßm) s/m. Schamani'smus.

chamareuse F (schă-mă-rö'ſ) s/f. v. bifteck.

chamar(r)as ⚘ (schă-mă-ra'ß, L. ~ra') [grch.] s/m. Knoblauch-Gama'nder (Teucrium scordium); faux ~ Waldgama'nder (Teucrium scorodo'nia).

chamarre † (schă-mă'r) [span. chamarra] s/f. Pelzrock m; Schleppkleid n (jetzt simarre); Besatz m (V.H.).

chamarrer (schă-mă-re') [span.] ①a. I. v/a. 1. verbrämen, besetzen. 2. ausstaffiren, überla'den (auch fig.). II. se ~ sich lächerlich, auf geschmacklose Weise aufputzen. Syn. v. bigarrer.

chamarrure (schă-mă-rü'r) s/f., Reybaud: ~age * (~ra'ſch) s/m. 1. iro. Verbrämung f, lächerlicher, geschmackloser Putz. 2. fig. höhnende Stichelei.

chambellage (schã-bĕ-la'ſch; st.s. ~bĕl-la'ſch) s/m. Lehnsrecht: Lehnsveränderungs-Gebühr f.

chambellan (schã-bĕ-lã'; st.s. ~bĕl-lã') s/m. 1. Kammerherr: grand ~ Oberst-Kämmerer (vgl. 3.). 2. Marschallstafel f. 3. ~ ordinaire du roi Oberrichter von Paris; grand ~ Ober-Intenda'nt des Papstes; ~ du sacré collège Kardina'l, der die Einkünfte des heiligen Colle'giums verwaltet.

chambellanie (schã-bĕ-lă-ni'; st.s. ~bĕl-lă~) s/f. scherzweise: Kammerherrn-Amt n.

chamberder P ↘ (schã-bĕr-de') ①a. v/a. umwerfen, zerschlagen.

chamberpot (schã-bĕr-pŏ') [engl.] s/m. provN. Nachtgeschirr n.

Chambertin (schã-bĕr-tĕ') I. npr. m. id. fr. Weinberg (Côte-d'Or). II. c~ n/ap. m. id., edler rother Burgu'nder-Wein.

chambertiner * ↘ (schã-bĕr-ti-ne') ①a. v/n. Chamberti'n trinken.

Chambéry (schã-bē-ri') [lt. Camberi(ac)um] npr. m. id., Hauptstadt von Savo'yen.

chambiau ⚓ (schã-biō') s/m. Tau n zum Ziehen eines Schiffes.

Chambon (schã-bõ') npr. m. Nic. ~ de Montaux id., Maire von Paris in der Revolution († 1826).

chamboran, ~e (schã-bŏ-rã', ~ra'n) a. u. C~, C~e s. aus, Bewohner(in) von Chambo'rd.

Chambord (schã-bŏ'r) [lt. Camborium] npr. m. id., französisches Dorf (Loir-et-Cher) mit berühmtem Schlosse; comte de ~ id., der bourbonische Präte'ndent Heinrich V.

chambourin (schã-bu-rĕ') s/m. 1. min. Krystallglaskiesel. 2. ✽ schlechtes grünes Glas.

chambrage ⚓ (schã-bra'ſch) s/m., ~ie (~brä') s/f. Hölzer n. pl. zur Befestigung des Bugspriet-Fußes.

chambranle (schã-brã'l) s/m. 1. Gesims n, Bekleidung f der Thüren x. 2. ~s pl. ⚓ Scherstöcken (Leisten rund um die Öffnungen) der Luken.

chambre ⚓ (schã'br) [lt. camera] s/f.

Inhalt: 1. Gemach. 2. Rechtsausdruck. 3. Versammlung. 4. Behörde. 5. fürstliches Gemach. 6. † Verein. 7. in der Optik. 8. Höhlung. 9. Jagdausdruck. 10. ⊙. 11. ⚔. 12. ⚓.

1. Gemach n, Kammer, Zimmer n: ~ d'ami, de réserve Fremdenzimmer n; ~ à coucher Schlaf-, Wohn-stube; ~ à feu heizbares Zimmer; † ~ des blessés Todtenkammer in Spielhäusern; ~ garnie möblirtes Zimmer; ~ en galetas Dachkammer; ~ indépendante Zimmer n mit eigenem Eingange; ~ à lessive (schw.) Waschküche; ~ noire dunkle Bußzelle, Prüfungszimmer n, schwarze Kammer; ~ de parade Prunkzimmer n; ~ de la question Folterkammer; femme de ~ Kammer-frau, -mädchen n; musique de ~ Kammer-, Salon-musik (vgl. ~ 5); pot de ~ Nachtgeschirr n; robe de ~ Schlafrock m; des pommes de terre en robe de ~ Kartoffeln in der Schale, Pell-K.; en robe de ~ vertraulich (J-J.); faire une ~ ein Zimmer aufräumen; garder la ~ das Zimmer hüten; mettre une fille en ~ sich ein Mädchen aushalten; schw. se mettre en ~ sich ein möblirtes Zimmer miethen (nicht in einer Pension wohnen); fig. F mettre, tenir q. en ~ J. zum Spiele verlocken, nicht los lassen; travailler en ~ zu Hause arbeiten; fig. avoir (bien) des ~s à louer dans sa tête im Oberstübchen nicht recht richtig sein. 2. drt. ehm. ~ étoffée was eine Frau an Möbeln nach dem Tode des Mannes erbte. 3. Kammer (gesetzgebende Versammlung): ~ basse (des communes) engl. Unterhaus; ~ des députés Haus n der Abgeordneten; ~ haute, ~ des pairs Oberhaus n, F Ba'gno m; ~ des seigneurs (preußisches) Herrenhaus. 4. Gerichtshof m, Abtheilung e-s Gerichtes; Versammlung, die e-e Art Gerichtsbarkeit ausübt; Verwaltungs-Ausschuß m, Versammlungszimmer n solcher Körperschaften: ~ d'assurance Versicherungs-Ausschuß m; v. apostolique 2, ardent 3; ~ de commerce Handelskammer; ehm. ~ des comptes Oberrechnungskammer (jetzt cour des comptes); ~ du conseil Berathungszimmer n; ehm. ~ aux deniers Buchhalterei der königlichen Küche; ehm. ~ ecclésiastique geistliche Zehentkammer; ehm. ~ étoilée Sternkammer in England; ehm. ~s de l'édit, ~s mi-parties pl. Gerichtshöfe m/pl., die in Folge des Edi'ktes von Nantes halb aus Katholi'ken, halb aus Protestanten zusammengesetzt wurden; ehm. ~ impériale deutsches Reichskammergericht; ehm. ~ du plaidoyer, grand' ~ erster oder Haupt-Sena't des Parlaments; im palais de Justice in Paris: neuvième ~ Abtheilung für Diebstahl; première ~ Abtheilung für Inju'rien; sixième ~ Zuchtpolizeigericht n; ~ des vacations Ferien-Abtheilung. 5. abs. Kammer, Gemach n der Fürsten, der Kammerherren; musique de la ~ Kammermusik; maître de ~ Haus-Intenda'nt des Papstes oder e-s Kardina'ls. 6. † ↘ Verein m: ehm. ~ de rhétorique litera'rischer Verein in den Niederlanden (15. sc.); † = étage (Laft.). 7. Optik: ~ claire Hellkammer; ~ obscure Ca'mera obscu'ra. 8. Höhlung, Leere: an ~s de l'œil Augenkammern. 9. † ch. ~ du cerf Lager n des Hirsches bei Tage; ~ à loups Wolfsfalle. 10. ⊙ ~ d'écluse Schleusenkammer; ~ de plomb Bleikammer zur Schwefelsäure-Bereitung; Eisenbahn: ~ d'emprunt Platz m, von dem man die Erde zum Eisenbahnbaue holt; Gießerei: Gallen pl. in gegossener Arbeit; Glaserei: Fuge im Fensterblei; Glasfabrikation: Öffnung im Glasofen; Sattlerei: Sattelhöhle; Weberei: Spalt m im Kamme. 11. ⚔ Kammer der Wurfgeschosse: ~ de canon Pulverkammer einer Kanone (v. tonnerre). 12. ⚓ ~s d'un vaisseau pl. Kammern, Kajüten e-s Schiffes: ~ de conseil obere Kajüte; grande ~ große, untere Kajüte; ~ sur le pont Roof n, Art Hütte, das Volkslogi's auf dem Decke der Kuffen x.; ~ de port Binnenhafen m; ~ aux voiles Segelkoje.

Digitized by Google

chambré m., ~e f (schā-bre') I. a. 1. ⚔ canon ~ Kammergeschütz n. 2. ⊙ Gießerei: lückig, höhlig, beim Gusse mißrathen. 3. ☽ zo. mit Kammern (von Weichthieren). II. ~e s/f. 1. eine Stube voll; Anzahl Personen, bſ. Soldaten, die zusammen e-e Stube bewohnen, Korporalschaft. 2. thé. die Zuschauer m/pl., die Einnahme e-r Vorstellung; bonne ~e volles Haus (mehr gbr. salle comble). 3. ⊙ Schicht in Schieferbrüchen.

chambre-de-crucette †, pl. ~s-~-~ (schābr-ds-krü-hæ't) s/f. Marterkasten m (Thi.).

chambrelan ‖ P ↘ (schā-brs-lā') s/m. 1. Handwerker, der kein offenes Geschäft hat, Winkelmeister, Pfuscher. 2. Miether, der nur ein Zimmer hat, Chambregarni'st.

chambrelant, ~e (schā-brs-lā' ①a, ~ā't) a. presse ~e Winkeldruckerei f.

chambrer ‿ (schā-bre') ①a. I. v/n. 1. † beisammenwohnen. 2. ch. im Tageslager liegen. II. v/a. 1. eine Versammlung ꝛc. abtheilen. 2. ~ q. J. in e-m Zimmer festhalten, um ihn beim Spiele zu plündern. F J. bei Seite führen, um mit ihm zu reden. 3. ⊙ ~ une selle e-n Sattel aufräumen, hohl machen an der Stelle, wo er das Pferd gedrückt hat. III. se ~ ⚔ Gruben, Gallen, schadhafte Stellen inwendig bekommen (vom Geschützrohr).

chambrerie (schā-brs-ri') [chambre] s/f. 1. Schatzmeister-, Kämmerer-Amt n in Klöstern. 2. drt. ehm. Kammergerichtsbarkeit.

chambrette (schā-bræ't) s/f. Kämmerchen n.

chambreule ⚘ P (schā-brö'l) s/f. Hohlzahn m (Galeo'psis lutea).

chambrier ‖ (schā-brie', L. ~l-e') m., ~ère (~iä'r, L. ~l-ä'r) f. I. ~ s/m. Kloster-, Kapitel-Kämmerer; ehm. grand ~ königlicher Schatzmeister, Parlamentsrath bei der großen Kammer. II. ~ère s/f. 1. Stuben-, Haus-, Kammer-mädchen n: ~ère à tout faire Mädchen n für Alles. 2. Bahn-, Abrichte-Peitsche der Bereiter. 3. ⊙ Fischhütte: Gabel, Luppenstütze beim Ausschmieden der Luppen; ~ère de charrette Gabelstütze am Wagen; ~ère de charron hölzerner Leuchter; ~ère de fileuse Spinnrockenband n; ~ère (de forge) Hufeisen-, Kohlen-zange. 4. ⚓ eiserne Krampe zum Festhalten der zu bearbeitenden Rundhölzer auf dem darunter befindlichen Blocke, Schür-Eisen n der Schmiede, Platting, platt geflochtenes Tau zum Aufbinden der Schoten und Halsen der unteren Segel (= bille 5). [s/f. Kleinmagd, Beiläuferin.

chambrillon ‖ P ↘ (schā-bri-jō') [chambre]

chambrule P (schā-brü'l), ~uche (~bü'sch) s/m. agr. Getreidebrand.

chame ☽ (kam) s/f. zo. Gienmuschel.

chamé... (kā-me...) & v. camé &.

chameau (schā-mo') m., ~lle (~mæ'l) f [lt. camelus] I. ~ s/m. (pl. ~x ⑧b) 1. zo. Kameel n: ~ femelle, femelle du ~ Kameelstute f; ~ à une bosse einhöckeriges K., Dromeda'r n; ~ à deux bosses zweihöckeriges K., Trampelthier n; ↘ ~ léopard Giraffe f; ~ du Pérou Lama n, Schafkameel n; ~ de rivière Pe'likan; rejeter le moucheron et avaler le ~ Mücken seihen und Kameele verschlucken (biblisch). 2. ✱ Kameelshaar n. 3. bl. ~ emmuselé Kameel n mit Maulkorb. 4. num. Kameel n, Zeichen für Arabien. 5. ⚓ Kameel n, Art Ponton, um schwerbeladene oder tiefgehende Schiffe zu lichten u. so dann über Untiefen zu bringen. 6. P Frau f von zweideutigem Rufe. II. ~lle s/f. = Kameelstute.

chamécisse ⚘ (kā-me-hi'ß) [grch.] s/m. Gundermann, Gundelrebe f (Glechoma hederacea). [Veronique 1b.]

chamédorée ⚘ (kā-me-do-re') [grch.] s/f.

chamédrys ⚘ (kā-me-dri'ß) [grch.] s/m. Gamander; Gamander-Ehrenpreis.

chamélée (kā-me-le') s/f. Kameel-Last.

chamélence ⚘ (kā-me-lā's) [grch.] s/f. Lumpfetterling.

chamelier ‖ (schā-mi-lie'; ⑧b) [lt. camelarius] s/m. Kameeltreiber.

chamelle (schā-mæ'l) v. chameau II. [meel.

chamélon ‖ (schā-me-lō') s/m. zo. junges Kameel.

chamérhododendron ‖ ⚘ (kā-me-ro-dō-drō') [grch.] s/m. Name mehrerer Azale'en-Arten f.

Chamfort ‖, auch ~mp~ (schā-fō'r) npr. m. Sebastien ~ id., fr. Schriftsteller († 1794).

chamillarde (schā-mi-ja'rd) [Chamillard, fr. Minister 1701] s/f. id., iro. Protestanten-Verfolgung (V.).

chamissoé ⚘ (schā-mi-ßo-e') s/f. Chamisso'a, süd-amerikanische Pflanze (= charpentier II. 2).

chamite (Lnd. schā-mi't) I. s/f. ☽ Geologie: versteinerte Gienmuschel. II. C~ (L. kāmi't) s/m. Chami'te, Bewohner des alten Ägyp'tens (v. Cham I. 1).

chamitis ⚘ (schā-mi-ti'ß) s/m. Rasenkolbe f (Azorella). [meslé.

Chammelé (schā-mi-le') npr. m. = Champ-

Chamo (schā-mo') npr. m.: désert de ~ Wüste f Scha'mo (= Kobi).

chamois (schā-miā' ⑧a), I. m. auch ohne s [dtsch. Gams] s/m. 1. zo. Gemse f. 2. ⊙ Gemshaut f, sämisch Leder n. Quickfack: passer au ~ das angequickte Gekrätz in einen Quickbeutel pressen. 3. ⚘ (auch a.: couleur ~) Gemsfarbe f, Isabe'llfarbe f. 4. † ⚔ alter Offizier, der stets bei seinem Regimente blieb. [mischgerben n.

chamoisage ⊙ (schā-miā-sa'ʒ) s/m. Sä-

chamoiser ‖ ⊙ (schā-miā-se') ①a. v/a. sämisch gerben.

chamoiserie (schā-miā-s'ri') s/f. 1. ⊙ Sämischgerberei. 2. ✱ sämisch Leder n.

chamoiseur ⊙ (schā-miā-sö'r) s/m. Sämischgerber. [meisi't m.

chamoisite ☽ (schā-miā-si't) s/f. min. Cha-

chamoisitique ☽ (schā-miā-si-ti'k) a. chameisit-haltig.

Chamo(u)ni, ~ix ‖ u. ~y (schā-mu-ni, ~mo~) [lt. Campus munitus] npr. m. Chamouni, savoyisches Dorf am Fuße des Montbla'nc.

chamounier ‖, ~ère (schā-mu-nie', ~niä'r), auch ~en ‖, ~enne (~niē', ~iæ'n) a. u. C~er ‖, C~ère, C~en ‖, C~enne s. aus, Bewohner(in) von Chamouni.

chamouska (schā-mū-ßka') s/f. id., Tanz.

champ ‖ (schā: ⑧b) [lt. campus] I. s/m. 1. Feld n, freier, ebner Raum; Stätte f: ~ de bataille Schlachtfeld n, Wahlstatt f; ~ de course Rennbahn f; myth. ~s Élysées pl. die elysä'ischen Gefilde n. pl.; les C~s-Élysées die elysä'ischen Felder n. pl. in Paris (v. Élyséens u. Élysiens); ~ de foire Platz, wo die Messe abgehalten wird; ~ de Mars Marsfeld n, Exerzierplatz im Südwesten von Paris; ehm. ~ de mars, de mai März-, Mai-feld n, Reichs-Versammlungen der alten fränkischen Könige; ~ du mensonge Lügenfeld n bei Ko'lmar (Schlacht 833); ~ du repos, F d'oignons Kirchhof. 2. Acker: ~ labouré gepflügter Acker; prv. il y a assez de ~ pour faire glane hier ist genug für Alle; à faible ~ fort laboureur der Bauer muß größer sein wie das Land, ein kleines Land, gut bearbeitet, trägt mehr als ein großes, zu dessen Kultur es an Kraft und Mitteln fehlt. 3. ~s pl. Land n, Ländereien f/pl. (ant. ville); das Freie; poét. Fluren f/pl.: mener les bêtes aux ~s das Vieh (auf die Weide) hinaustreiben; être aux ~s et à la ville halb auf dem Lande, halb in der Stadt wohnen; fig. avoir la clef des ~s frei umher gehen können; prendre la clef des ~s entfliehen; fig. avoir un œil aux ~s et l'autre à la ville die Augen überall haben; avoir toujours l'esprit aux ~s stets munter, aufgeweckt sein; en plein ~ auf freiem Felde; à travers (les) ~s querfeldein, fig. [illegible]; se sauver à travers ~s Ausflüchte machen; F courir les ~s im Freien herumlaufen, das Feld durchstreifen, fig. umherschweifen, von Ort zu Ort irren; fou à courir les ~s ganz und gar verrückt; fig. F être, mettre aux ~s in Harnisch, in Bestürzung gerathen, bringen; poét. les ~s azurés das blaue Himmelszelt. 4. ⚔ battre aux ~s Marsch schlagen, mit den Trommeln Honneurs machen, fig. in's Feld rücken. 5. ~ (clos) Schranken f/pl. zum Zweikampfe, Turniere (auch fig.); juge du ~ Kampfrichter (vgl. camp 6); prendre du ~ einen Anlauf nehmen; fig. F avoir encore du ~ devant soi noch Hülfsquellen, Zeit haben; être à bout de ~ mit seinem Latein zu Ende sein. 6. Feld n, Gebiet n, Spielraum, Veranlassung f: un beau ~ pour la poésie ein schöner Stoff für die Dichtkunst; laisser le ~ libre à q. J-m freies Spiel lassen. 7. Fläche f: Optik: ~ d'une lunette Gesichtsfeld n; ⚔ ~ de lumière Zündfeld n bei Festungskanonen; ~ de tir Schuß-, Gesichtsfeld n e-s Geschützes. 8. Künste: Grund, auf dem et. gezeichnet wird; arch. Raum um einen Rahmen. 9. ⊙ Fläche f zwischen den beiden Zahnreihen eines Kammes, schmale Seite (= cant II.); advt. de ~ auf die hohe Kante (ant. debout, à plat); roue de ~ Kronrad n. 10. P ↘ ~, auch ~e (schā'p) Champa'gner. II. advt. † à ~ obenhin, in der Eile, im Fluge (v. sur-le-~). Hom. chant.

champac ⚘ (schā-pa'k), ~a (~pā-ka'), ~an ‖ (~kā') s/m. Schamba'kabaum (Miche'lia).

champada ⚘ (schā-pā-da') s/m. Kastanienmelo'nen-Baum auf Celebes.

Champagne ⚘ (schā-pā'nj) [lt. Campania francica] I. npr. f. Champa'gne: ~ pouilleuse Lause-Ch., unfruchtbarer Theil der Champa'gne zwischen Reims und Sézanne; fig. être de la ~ pouilleuse ein armer Schlucker sein; terre de ~ dürres Land; vin de ~ Champa'gner m (vgl. II. 1); fig. regarder en Picardie pour voir si la ~ brûle schielen; fig. être du régiment de ~ sich nicht um die Ordnung kümmern; fine ~ bester Branntwein; Philippe de ~ id., v. Champaigne. II. c~ s/m. 1. (auch vin de C~) Champa'gnerwein; c~ frappé Champagner in Eis; c~ œil de perdrix rother Champagner; ⁂ une c~ eine Flasche Champagner, Sekt. 2. (bei B.: s/f.) bl. Schild-Fuß. 3. ⊙ Böttcherei: Trift (eiserner Reif mit einem Rege). III. c~ s/f. = champan.

Champa(i)gne (schā-pā'nj) npr. m. id.: Philippe de ~ fr. Maler (1602–1674).

champan ‖ ⚓ (schā-pā') s/m., auch ~e (~a'n) s/f. Schampa'n m, kleines offenes chine'sisches Fahrzeug.

champaniser ⊙ (schā-pā-ni-se') ①a. v/a. zur Champa'gner-Fabrikation gebrauchen; gewöhnlichen Wein zu Champagner machen.

champart ‖ (schā-pā'r; ⑧b) [lt. campi pars] s/m. Feuda'lrecht: Kehrzehent.

champartage (schā-pār-ta'ʒ) s/m. Feuda'lrecht: zweiter Kehrzehent.

champartel, ~le (schā-pār-tæ'l, ~æ'l) a. Feudalrecht: dem Kehrzehent unterworfen.

champarter ‖ (schā-pār-te') ①a. v/a. Feuda'lrecht: den Kehrzehent erheben.

champarteresse (schā-pār-t'ræ'ß) s/f. Feuda'lrecht: Scheune für den Kehrzehent.

champarteur (schā-pār-tö'r) s/m. Feuda'lrecht: Kehrzehnten-Einnehmer, -Herr.

Champ-Aubert ‖ (schā-po-bæ'r) npr. m. id., französisches Dorf (Marne), (Schlacht 1814).

Champcenetz ‖ (schā-s'næ') npr. m. id., [illegible] († 1794).

champé, ~e (schā-pe') a. bl. ~ de gueules im rothen Felde. [Feld-Gerechtigkeit f.

champéage (schā-pe-a'ʒ) [champ] s/m.

champeau ‖ ↘ (schā-po') [lt. campus] s/m. (pl. ~x ⑧b) Wiese f, Aue f.

Champeix ‖ (schā-pæ') npr. m. id., französ. Ort (Puy-de-Dôme).

champeler ‖ ‡ (schā-p'le') ①c. v/a. die Seiten des Stundenbuchs niederlassen.

Digitized by Google

Champignon. Champier. Champigné. Champigneulles. Champigny Seine
Champillet-Urciers. Champlan. " Yonne
Chanac. Chanat. Chanzay " sur Veude

champeleuse P (schg-p'lö'ſ) s/f. zo. dicke Raupe.

champelure ⊙ (schg-p'lü'r) s/f. 1. Loch n im Faßboden. 2. Hahn m eines Fasses.

champenois, ~e (schg-p'nŏā' ⑧a, ~p'nŏā'ſ) I. a. aus der Champa'gne. II. C~, C~e s. Einwohner(in) der Champa'gne; prv. quatre vingt dix-neuf moutons et un C~ font cent bêtes neunundneunzig Hammel und ein Pfaffe sind hundert Schafsköpfe.

champe(se)r ‖ ⊙ (schg-p('ſ)e') ①f. und ①a. v/a. auf den Rest werfen.

champêtre ↑ (schg-pä'tr) [lt. campestris] I. a. ländlich, Land-..., Feld-...: bal ~ Tanz m im Freien. II. ~s ⑧b. s/m. pl. zo. Feldvögel. Syn. v. agreste.

champeur ⊙ (schg-pö'r) s/m. (Feuer-)Schürer in Salinen.

champfleurisme * (schg-flö-ri'ßm) [Champfleury] s/m. reali'stische Schule.

champfleuriste * (schg-flö-ri'ßt) s/m. Anhänger Champfleury's.

Champfleury (schg-flö-ri') npr. m. Jules-Fleury, genannt ~ fr. Schr. (geb. 1821), Haupt der reali'stischen Schule.

Champfort ‖ (schg-fö'r) npr. m. = Chamfort.

champi (schg-pi') m, ~e (~pi') f, auch ~s (schg-pi') m und ~s(s)e (schg-pi'ß, ~i'ſ) f [champ] I. s. † (vét. Sd.) Ba'stard, Findling; *François le C~* id., Roman von Sd. II. s/m. ✠ Fensterrahmen-Papier n (470 × 366 millimètres).

champignon ‖ ↑ (schg-pi-nio') [champ] s/m. 1. ⚘ Pilz, (Erd-)Schwamm, bſ. eßbarer Pilz, Champignon: ~ des bruyères = boule-de-neige 2; ~ de Malte Hundsnode f, Malteser-pilz (Cynomo'rium coccinĕum); zo. ~ marin See-Nessel, -Anemone; P ~ de mer Seeschwamm (pilzähnliche Korallen ꝛc.); v. blanc II. 7; mes beaux ~s! schöne, frische Pilze! kauft Pilze!; fig. croître, venir comme un ~ schnell wie ein Pilz aufwachsen, emporschießen; fig. il est venu en une nuit comme un ~ er ist ein Glückspilz, auch es ist gekommen wie ein Pilz in der Nacht (von einem Kinde, an dessen Legitimitä't sich zweifeln läßt); cela ne vient pas comme un ~ das geht nicht so schnell, dazu gehört Zeit; fig. ~ de Vatican Kardina'l (Scaliger; nach B.). 2. ☤ path. Schwamm-gewächs n (= fongus); wildes Fleisch. 3. vét. Skirrhus im Samenstrange eines Pferdes nach seiner Kastration, auch Art Hundekrankheit f. 4. Dieb, Rose f, Schnuppe f am Lichte. 5. Hauben-, Hut-, Perücken-stock. 6. Knopf am Kleiderriegel; Zwinge f am Ende der Säbelscheide. 7. blecherne Kamin- od. Schornsteinhaube. 8. pilzförmige Aufsatzröhre f am Springbrunnen, auch Art niedriger Springbrunnen. 9. ⊙ Formerei: Dämmblatt n; Glätt-, Putz-schale f zum Formen der Hohlkugeln.

champignonivore * (schg-pi-niö-ni-wö'r) a. Pilze essend.

champignon(n)ière (schg-pi-niö-niä'r) s/f. agr. Mistbeet n zu Erdschwämmen.

champignon(n)iste * (schg-pi-niö-ni'ßt) s/m. Pilz-Kenner, -Beschreiber.

champion ‖ (schg-pio') m, ~ne (~iö'n) f ⑧b. I. ~ s/m. 1. id., auch Ka'mpio: im Mittelalter: Kämpfer bei Gottesgerichten ꝛc., Ritter, der zum Schutze eines Wehrlosen in die Schranken trat. 2. weitS. Kämpfer, Streiter überhaupt, co. Kämpe: iro. un vaillant ~ ein rechter Held. 3 fig. Verfechter: ~ de la foi Glaubens-held, -streiter. II. ~ne s/f. iro. Heldin, große Dame (M.E. 5. 14). III. C~ npr. m. Gampeln n, schwz. Ort.

Champlain ‖ (schg-plg') npr. m. 1. Sam. id., Gründer von Quebec († 1635). 2. lac ~ großer Binnensee zwischen den Staaten New-York und Vermont in Nord-Amerika (nach 1 benannt).

champlé, ~e (schg-ple') a. agr. vom Froste beschädigt. [champeler.

champler ‖ † ⚓ (schg-ple') ①a. v/a. =

champlever ‖ ⊙ (schg-l'we') ①f. v/a. Gold-, Schmelz-arbeit: das Feld einer Metallplatte vom Rande gegen die Mitte zu erheben; Gravirkunst ꝛc.: auf Gold- ꝛc. Platten gezeichnete Figuren mit dem Grabstichel losmachen, hervorheben; émail ~é Grubenschmelz m (= chanfrer).

Champlitte (schg-pli't) npr. f. id., fr. Stadt (Haute-Saône).

champlure (schg-plü'r) s/f. 1. agr. Winter-, Frost-schaden m des Weinstocks. 2. = champelure.

Champmeslé (schg-mä-le', Cht.) npr. m. id.: Marie ~ fr. Schauspielerin (1644—1698), Geliebte Raci'ne's; u. Charles Chevillet de ~ ihr Gemahl, fr. Schauspieler u. dr. Schr. († 1701).

Champollion-Figeac (~pö-lio-fi-ʒa'k ⑩) npr. m. id., bſ. Jean-François ~ fr. Ägyptolo'ge (1790—1832); F je ne suis pas assez ~ pour déchiffrer cela da muß ein Klügerer kommen, um das zu errathen.

champon(n)ier ‖ (schg-pö-nie') s/m. = clampon(n)ier.

champoreau P (~ro') s/m. (pl. ~x ⑩b) Kaffee mit Milch, Zucker u. Branntwein.

chamsin ‖ (L. ka-mßg') s/m. Cha'msin, heißer Wind in Ägypten, der gewöhnlich von Ende April bis Anfang Juni weht (= khamsin).

Chanaan ‖ (ka-na-a') npr. m. bibl. Kanaan, le pays de ~ Ka'naan n.

chananée (ka-na-ne') s/f. ↑ F ↖ faire attendre une ~ de temps eine Ewigkeit warten lassen. 2 ...

chananéen ‖, ~ne (ka-na-ne-g ...) a. und C~, C~ne s. = cananéen.

chançard ‖ P (schg-ßa'r; ⑧b) [chance] s/m. Glückskind n.

chance ↑ (schg'ß) [lt. cadentia] s/f. 1. bei Würfelspiel n mit Angabe der Augen, die gewinnen sollen; Wurf m; Augen-Anzahl: livrer, donner ~ à q. J-m die Augen, den Wurf aufgeben, fig. J. zum Streiten auffordern, mit J-m anbinden. 2. fig. möglicher Fall, Wechselfall m; abs. (nach L. abus.) günstiger Fall, Glücksfall m, (gute) Aussicht(en); Spielglück n; Unfall m; Abenteuer n, Wagniß n: ~ de salut möglicher Ausweg; avoir peu de ~ wenig Glück haben; porter ~ Glück bringen; pousser sa ~ dem Zuge s-s Glückes folgen; rompre la ~ Alles in einer Angelegenheit verderben, auch: das Glück eines Spielers durch Aufstellung eines neuen Gegners zu wenden suchen; se mettre à couvert de toute ~ für alle Fälle seine Maßregeln treffen; calculer les ~s die möglichen Fälle berechnen; la ~ est pour vous Sie haben günstige Aussichten; il y a une ~ de succès es ist Aussicht auf Erfolg; la ~ tourne das Blatt, Glück wendet sich; courir la ~ de .... Gefahr laufen zu ...; j'en veux courir la ~ ich will es darauf ankommen lassen, ich will es wagen; bonne ~! guten Erfolg, gut Glück!; ↖ conter sa ~ seine Abenteuer, sein Mißgeschick erzählen; prv. ~ vaut mieux que bien jouer mit Glück kommt man weiter als mit Geschick. 3. wahrscheinlicher Fall: math. théorie des ~s Wahrscheinlichkeitsrechnung (= calcul des probabilités). 4. ⊙ Kachlerei: Verzinn-Krug m. Syn. v. bonheur 2.

chanceau ⊙ (schg-ßo') s/m. arch. Gitterstab.

chancel (schg-ßä'l) s/m. = cancel 1.

Chancelade (schg-ß'la'd) L., Lnd.; ~ll~ (~ßä~) Cpl., B. 18 ~ npr. f. id., Augusti'ner-Abtei bei Perigueux (1128 gegründet).

chanceladin ‖ (schg-ß'la-dg') s/m. Kano'nikus der Abtei von Chancela'de.

chancelague ⚘ (schg-ß'la'g) s/f. chile'nische Chiro'nie, peruvia'nische Gentia'ne.

chancelant (schg-ß'lg' ⑧a, ~g't) a. (meist nach dem s.) (sch)wankend, fig. unbeständig.

chanceler ‿ (schg-ß'le') [lt. cadĕre] ①c. v/n. 1. wanken, taumeln. 2. wankelmüthig sein, sich nicht gleich bleiben: sa mémoire a ~é plus d'une fois das Gedächtniß hat ihn mehrmals verlassen. Syn. vaciller c'est pencher de côté et d'autre; chanceler implique de plus, l'idée d'une chute imminente. Au figuré, ce qui vacille n'est pas fixe; ce qui chancelle n'est pas ferme.

chancelier ‖ (schg-ß'lie') m, ~ère (~iä'r) f ⑧b. [b.l. cancellārius] I. ~ s/m. 1. vor der ersten fr. Revolution: a) Justizminister, Vornehmster aller königlichen Räthe u. Großsiegelbewahrer; b) Siegelbewahrer der Prinzen des königlichen Hauses. 2. in England: ~ de l'échiquier Schatzkanzler; in Deutschland: ~ de la Confédération du Nord norddeutscher Bundeskanzler. 3. in einigen Konsula'ten: Siegelbewahrer und Registra'tor. 4. bei Ritter-Orden ꝛc.: Kanzler, erster weltlicher Beamte und Siegelbewahrer; v. archi~. 5. ~ de l'Académie française Vicepräsident der A. fr. 6. an Universitäten: Kanzler, erster Vorgesetzter, der die höchsten akademischen Würden verleiht. II. ~ère s/f. 1. Frau e-s Kanzlers. 2. Fußsack m, -wärmer m. 3. ⚘ glatte Pfirsich.

chancellement ‿ (schg-ßä-l'mg') [chanceler] s/m. Wanken n, Straucheln n.

chancellerie (schg-ßä-l'ri') s/f. 1. Kanzlei, bſ. Staatskanzlei: ~ fédérale Bundeskanzler-Amt n; copiste de la ~ Kanz(el)li'st m; cour de ~ englischer Kanzleigerichtshof m, Cha'ncery (spr. tschä'n~). 2. weitS. Wohnung e-s Kanzlers. 3. grande ~ Großkanzler-Amt n der Ehrenlegion; ~ de l'Université Amt n des Kanzlers des Unterrichtswesens.

chanceux, ~se F (schg-ßö' ⑩a, ~ö'ſ) [chance] a. 1. der Laune des Zufalls unterworfen, gewagt, mißlich. 2. glücklich, günstig.

chanci m, ~e f (schg-ßi') [chancir] I. a. † schimmelig, verschimmelt. II. ~ s/m. 1. Gärtnerei: Mist, worin sich Schwammweiß entwickelt hat. 2. ⊙ Salzbergwerk: todte Kohle.

chancir † (schg-ßi'r) [lt. canescĕre] ②a. v/n. (avoir und être) und se ~ (ver)schimmeln, schimmelig werden; beschlagen (von Mauern). [Schimmel m, Kahm m.

chancissure † (schg-ßi-ßü'r) [chancir] s/f.

chancre ↑ ☤ (schg'kr) [lt. cancer] s/m. 1. path. Krebs, fressendes Geschwür; fig. P ↖ manger comme un ~ wie ein Scheunendrescher (fr)essen. 2. path. Schanker, vene'risches Geschwür. 3. vét. fressendes Geschwür auf der Zunge, in der Nase. 4. Gärtnerei: Krebs, Brand an Blumen. 5. fig. fressender Krebs-Schaden. 6. Falknerei: Weinstein am Halse und am unteren Theile des Schnabels der Falken.

chancreux, ~se ↑ (schg-krö' ⑩a, ~ö'ſ) a. 1. krebs-, schanker-artig. 2. mit dem Krebse oder Schanker behaftet.

chancroïde ☤ (schg-krö-i'd) [chancre] s/m. path. nicht eiternder Schanker.

chand ‖ P ↖ (schg) [marchand] s/m. Ladenschwengel, Schwung.

Chandeleur A., c~ L. (schg-d'lö'r), schwz. ~se (~d'lö'ſ) [lt. candēla] s/f. Lichtmeß, Mariä Reinigung; prv. à la ~, grande douleur um Lichtmeß fällt erst die rechte Kälte ein; étrennes d'honneur durent jusqu'à la ~ eitle Ehre ist eine fahrende Habe (v. luiserner).

chandelier ‖ (schg-d'lie') m, ~ère (~iä'r) f [chandelle] I. s. 1. ⊙ Licht-zieher(in), -gießer(in). 2. Lichthändler(in). II. ~ s/m. 1. Leuchter: ~ à branches, ~ à bras Armleuchter; Kartenspiel: mettre au ~ Karten-, Partie-geld geben; Pfänderspiel: embrasser le dessous du ~ den Leuchter küssen (eine Dame küssen, auf deren Kopf ein Leuchter gestellt ist). 2. biblisch: mettre la lumière sur le ~ sein Licht leuchten lassen, et. bekannt machen; fig. Kanzelstyl: hohe kirchliche Stellung, hohes Kirchen-Amt; jetzt F être (placé) sur

… chargé de combattre pour ses amis, pour sa patrie ou roi, dans un champ clos.

Digitized by Google

Chaîcenay. Chandieu. Changé. Changis. Chani[illegible]. Chamnay–Courcelles
Chanon. Chanos-Curson. Chantefin

le ~ hoch stehen; mettre q. sur le ~ J. zu Würden erheben. 3. F Gala'n, auf den man eines Ehemannes Eifersucht lenkt, während ein Anderer seiner Frau den Hof macht (besser paravent; v. Musset, *le Chandelier* I.). 4. ~ d'eau leuchterförmiger Springbrunnen. 5. P ↘ Nase *f*. 6. Gärtnerei: faire le ~ armleuchterförmig beschneiden, die kleinen Äste ausschneiden. 7. ch. breites Geweih. 8. ⊙ Kanonen-Fabrikation: ~ de jauge Maßstock für die Weite der Gefäße; Töpferei: Ständer im Ofen. 9. ⚔ frt. Mantelett *n*, Blendleuchter, Faschinenblendung *f*, Bock-Gestell *n*. 10. ⚓ ~ de bastingage Finknetz-Stütze *f*; ~ de bois Regelings-Stütze *f*, Stieper; ~ de chaloupe Micke *f* (aufrechtstehendes Eisen mit Gabel-Arm in einem Boote zum Einlegen des Bootsmastes); ~ d'échelle Zepter *n* der Fallreepstreppe; ~ de fanal (Schiffs-)Laternen-Eisen *n*; ~s de fer Zepter *n. pl.* (eiserne Stützen an Stelle der Regelingsstützen); ~ de pierrier Schwanenhals einer Drehbasse.

chandelle (ʃɑ̃-da'l) [lt. candēla] *s/f.* 1. Licht *n*, Talglicht *n*: à la ~ bei Lichte; ~ à la baguette, ~ plongée gezogenes Licht; ~ fumante Räucherkerzchen *n*: ~ de veille Nachtlicht; ~ de(s) quatre à la livre ein Pfund Lichte, vier (Lichte) auf's Pfund; F économie de bouts de ~s Knauserei im Kleinen; à ~ éteinte so lange ein Licht brennt; kirchliches Recht: excommunication à ~(s) éteinte(s) Kirchenbann *m* mit Frist zur Buße, so lange ein Licht brennt; c'est une ~ qui s'éteint es geht allmählich mit ihm zu Ende; ehm. Art. donner à ~ éteinte mit dem Zuschlage so lange warten, bis das Licht ausgebrannt ist (v. enchère); passer comme une ~ auslöschen wie ein Licht (von einem sanften Tode); P moucher sa ~ sterben; P moucher la ~ ohne Nachkommenschaft sterben wollen; *fig.* moucher les ~s der Lichtputzer sein, eine unbedeutende Rolle spielen; P moucher la ~ comme le diable mouche sa mère das Licht so tief putzen, daß es erlischt; moucher une ~ à vingt-cinq pas ein guter Pistolenschütz sein; P ses cheveux frisent comme des paquets de ~s er hat sehr glattes straffes Haar, P s-e Haare hängen wie Lichtspieße; v. bout 1., brûler II.1.u.III.; porter, tenir la ~ Kuppeldienste leisten, schlechte Dinge begünstigen; voir mille ~s, trente-six ~s, des ~s geschlagen w., sich stoßen, daß Einem das Feuer aus den Augen sprüht; le jeu ne vaut pas la ~ die Sache kostet mehr als sie werth ist, das bringt Nichts ein, lohnt die Mühe nicht; F il y a des nouvelles à la ~ es ist ein Brief am Lichte, das Licht hat eine Schnuppe, wir erfahren et. Neues; *prv.* la ~ qui va devant, éclaire mieux que celle qui va derrière es ist besser bei Lebzeiten Gutes zu thun als im Testamente; à chaque saint sa ~ man muß Jedem, der Einem von Nutzen sein kann, Ehre erweisen; F c'est un bon enfant, il ne mange pas la ~ er ist ganz gut, wenn er schläft beißt er nicht, P er schnupft keine Fensterladen und ißt keine Talglichter. 2. Kerze als Opfergabe (mehr gbr. cierge): il doit une belle ~ à Dieu, à la Vierge er ist auf wunderbare Weise gerettet; il vous doit une belle ~ Sie haben ihn von einem schlimmen Wege abgebracht; *fig.* donner une ~ à Dieu et une au diable es mit Beiden halten, den Mantel auf beiden Schultern tragen; être réduit à la ~ bénite im Sterben liegen; ~ des Rois Dreikönigslicht *n* (bunte, dicke Kerze, welche die Lichtzieher ihren Kunden am Dreikönigstage schenkten); P habit bariolé comme la ~ des Rois sehr bunter Rock. 3. v. bois 1. 4. P Schildwache; ↘ ~s de glace Eiszapfen *m/pl.* 5. ⊙ Feuerwerkerei: ~ romaine Römerkerze, römisches Licht; Zimmerwerk: Kammerstütze; typ. Preßbalken *m*; Zimmerei: Ständer *m*, Pfosten *m*.

chandernagor

chandellerie (ʃɑ̃-dä-l'ri') [chandelle] *s/f.* 1. ⊙ Lichtzieherei. 2. Lichtzieherladen *m*; Handel *m* mit Lichten.

Inde franç

chandenay ? (ʃɑ̃-d'nä') *s/m.* Weintrauben-Art *f*, [illegible]rebe *n*.

Chandieu

chane ⊙ (ʃan) *s/f.* Goldschmiedekunst: Löthe.

chanée ⊙ (ʃa-ne') *s/f.* Seidenweberei: Rinne im Webebaume; Wasserleitungsrinne in Papiermühlen.

Jean de Chandos

chanelette ⊙ (ʃa-n'lä't) *s/f.* Papiermühle: Rinnchen *n* von einem Troge zum andern.

chanfrein ‖ (ʃɑ̃-frɛ̃') [Mé. lt. camus, frenum; Sche. cant, freindre] *s/m.* 1. ehm. Stirnblech *n* des Ritterpferdes. 2. Vordertheil des Pferdekopfes (zwischen Augen und Nase): ~ (blanc) Blässe *f* (= lisse). 3. Zaumzeug *n* an diesem Theile. 4. Federbusch auf dem Kopfe des Parade-Pferdes: ~ de deuil Trauerkappe *f*, schwarzer Federbusch. 5. zo. borsten-artige Nasenfedern *f/pl.* der Vögel. 6. ⊙ arch. Schrägkante *f*, Abschrägung *f*; Rinne *f*, Einziehung *f* (= nacelle); Uhrmacherei: kegelförmiges Loch in e-m Stücke Metall.

chanfreindre ⊙ (ʃɑ̃-frɛ̃'dr) ④b. *r/a.* 1. Uhrmacherei: kegelförmig ausbohren. 2. arch. = chanfreiner I. 2.

chanfreiner ‖ (ʃɑ̃-frä-ne') ①b. I. *r/a.* 1. ehm. ⚔ dem Rosse das Stirnband auflegen. 2. ⊙ arch. ein Stück Holz, e-n Stein abfasen, abschrägen, abkanten, zuschärfen, abstoßen (= chanfreindre 2). II. se ~ ⊙ abgefast 2c. werden.

chanfrer ? ⊙ (ʃɑ̃-fre') ①a. *r/a.* = champlever.

Changarnier ‖ (ʃɑ̃-gär-nie') *npr. m.* Nicolas-Anne-Théodule ~ id., französischer General (gb. 1793).

Pont au

change (ʃɑ̃ʒ) [b.l. cambium] *s/m.* 1. Tausch, Wechsel: perdre au ~ beim Tausche verlieren; ↘ donner qc. pour ~ à q. J-m et. für et. geben, et. gegen et. austauschen; rendre le ~ à q. J-m Nichts schuldig bleiben, *fig.* J. mit gleicher Münze bezahlen. 2. ✿ Bank-, Wechsel-geschäft *n*; Geld-, Wechsel-handel; weitS. Wechselbank *f*, Wechselprovision *f*, Aufgeld *n*, Agio *n*; v. agent 2; (bureau de) ~ Wechslerladen; (cours du) ~ Wechselkurs; courtier de ~ Wechselmäkler; première, deuxième de ~ Prima-, Sekunda-Wechsel; seule de ~ Sola-Wechsel; billet, lettre de ~ à deux mois (gezogener) Wechsel auf 2 Monate Ziel; ~ à vue W. auf Sicht; le ~ est au pair der Kurs ist pari; faire le ~ Wechselgeschäfte machen; prendre à ~ (Geld) nach dem Kurse des Platzes aufnehmen; payer comme au ~ auf der Stelle, Zug um Zug zahlen. 3. † Börse *f* (Versammlungs-Ort der Kaufleute); le C~ id., ehm. Name der Lyoner Börse; pont au C~ id., Brücke von der Cité nach dem rechten Seine-Ufer in Paris. 4. ch. falsche Spur: la bête a donné le ~ das Wild hat die Hunde durch Auftreiben anderen Wildes auf falsche Spur gebracht; *fig.* donner, faire prendre le ~ à q. J. auf eine falsche Spur leiten, J. irre führen, hinter's Licht führen; prendre le ~, tourner au ~ von der richtigen Spur abgehen, *fig.* sich irre führen lassen, et. verwechseln, von der Hauptsache ab und auf andere Dinge kommen; garder le ~, ne pas tourner au ~ auf der richtigen Spur bleiben. **Syn.** 1. *change* exprime, en général, l'action de changer; *troc* se dit spécialement des choses de service et des meubles; *échange*, des marchandises, des terres, des personnes; *permutation*, des titres ou des emplois. 2. *l'escompte* est une remise d'une partie de la dette lorsqu'on paye avant l'échéance; le *change* est une remise qui se paye d'avance (est. B.).

changeable ‖ (ʃɑ̃-ʒa'bl) *a.* veränderlich.

changeant ? (ʃɑ̃-ʒɑ̃') *m*, ~e (~ʒɑ̃'t) *f.* I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. veränderlich, wandelbar. 2. schillernd, Schiller-... II. ~ ⑨b. *s/m.* 1. ✿ Schiller(taffet). 2. zo. (d'Égypte) äg. Schiller-Eidechse *f*. III. ~e *s/f.* 1. ast. in der Lichtstärke wechselnder Stern, Wunderstern *m*. 2. F Mond *m*.

champ toceaut 2000 arr. Ch. Let

changement ? (ʃɑ̃ʒ-mɑ̃') [changer] *s/m.* (Ver-)Änderung *f*, Verwandlung *f*, Wechsel; Tanzkunst: ~ de danse Wechselschritt; ⚔ ~ de front Frontveränderung *f*: ~ de front central Achsschwenkung *f*; Reitkunst: ~ de main Changiren *n*, Übergang von der Rechten zur Linken; ~ renversé Kehrtmachen *n* zum Renvers od. Travers; ⚓ ~ de la marée Widerzeit *f*, Rückkehr *f* der Ebbe u. Fluth; ⊙ Hydraulik: ~ de niveau Wasserabwechsel; Eisenbahn: ~ de voie Weichenwechsel, -stellen *n*; thé. ~ de décoration Veränderung *f* der Dekoration, *fig.* plötzliche Änderung der Lage der Dinge; ~ à vue Veränderung *f* bei offener Scene; faire des ~s à une robe ein Kleid ändern; *prv.* ~ de temps entretien de sot an der Rede erkennt man den Mann: der Dumme fängt vom Wetter an; *prv.* ~ de corbillon fait appétit de pain bénit das Neue ist auch e-e Würze. **Syn.** *changement* marque le passage d'un état à un autre; *mutation* a la même signification, mais il est d'un langage plus didactique; *altération* signifie, dans l'usage ordinaire, changement de bien en mal; *variation* marque un passage rapide par plusieurs états successifs.

stabilité constance

changeoter P ↘ (ʃɑ̃-ʒo-te') ①a. *r/a.* oft und gründlich ändern.

changer ? (ʃɑ̃-ʒe') [b.l. cambiāre] ①m. (avoir u. être) I. *r/a.* 1. ~ qc. pour, contre (Laft., M., R.: à) qc. et. gegen, mit et. (aus-, um-, ver-)tauschen; ~ q. d'air 3 die Luft wechseln lassen; ↘ ~ son nom s-n Namen ändern (statt ~ de nom); *prv.* il faut qu'on l'ait ~é en nourrice er muß in der Wiege vertauscht sein (von Schwachsinnigen und Kindern, die aus der Art schlagen); il n'a pas été ~é en nourrice das ist ein ganz gesunder Junge; v. aveugle II. 1. 2. (Geld aus-, ein-, um-)wechseln, auslösen; *prv.* argent ~é, argent mangé Kleingeld dauert nicht lange. 3. ~ qc. (à qc.) et. (an et.) (ab-, um-, ver-)ändern. 4. ~ (en...; *poët., st.s.*: à...) verwandeln, umgestalten, umschaffen (in...): ~é de ... geändert gegen ... (M.); *prv.* nous avons ~é tout cela das war olim so, jetzt ist es ganz anders geworden. 5. ~ q. J-m reine Bett- od. Leibwäsche geben, anziehen. 6. † ~ q. J. verlassen (Co.). 7. P ~ ses olives d'eau sein Wasser abschlagen. 8. Reitkunst: ~ le cheval das Pferd auf die andere Seite halten. 9. ⚓ ~ la barre (du gouvernail) das (Steuer-)Ruder umlegen, überlegen; ~ le quart die Wache ablösen. II. *v/n.* 1. ~ de ... wechseln, tauschen mit ... (auch *abs.*); ~ d'avis andern Sinnes werden; ~ de couleur sich entfärben, *fig.* die Farbe wechseln; ~ de face ein anderes Ansehen gewinnen; ~ de logis (um)ziehen; ~ de vie s-e Lebensweise ändern; v. batterie 3.b.; *fig.* ~ de note andere Saiten aufziehen e-n anderen Ton anschlagen; F typ. ~ de composteur etwas Anderes vornehmen: essen, nachdem man geplaudert, lachen, nachdem man geweint hat 2c. (Div.); Reitkunst: ~ de main = ~ I. 8.; ⚓ ~ d'amures, ~ de bord wenden; ~ devant durch den Wind wenden, über Stag wenden; ~ derrière vor dem Winde wenden, halsen. 2. (mit avoir) *el.* den Platz, die Wäsche, die Kleider wechseln. 3. (mit avoir von e-r Handlung, mit être von e-m Zustande) sich (ver)ändern; *fig.* ~ du blanc au noir, du tout au tout sich ganz und gar verändern; aimer à ~ die Veränderung lieben; ~ en bien sich (ver)bessern; ~ en

maint[illegible] perpétuer

changeant fixe immuable

Digitized by Google

Chantelle . Chanteloup. Chantenay. Ch. S. Imbert. Chanteuges

mal sich verschlimmern, schlimmer w.; il a beaucoup ‿é er hat sich sehr verändert, er sieht krank aus; thé. la scène ‿e die Scene verwandelt sich; le vent a ‿é der Wind hat sich gedreht; ‿eons d'entretien! wir wollen von et. Anderem reden! III. se ‿ 1. sich ändern, sich verwandeln; ⚓ le vent se ‿e der Wind springt um. 2. die Kleider wechseln. Syn. 1. *changer* (II. 3.) c'est cesser d'être le même; *varier*, être tantôt d'une façon, tantôt d'une autre. 2. *changer* (I. 4.) veut dire opérer un changement quelconque; *altérer*, faire un changement en mal. 3. *changer* (I. 2.) regarde les intérêts d'une personne, *échanger* les intérêts de deux personnes, qui opèrent l'échange.

changeur, ‿se (schq-hö'r, ‿ö'ʃ) [changer] s. 1. (Geld-)Wechsler(in), Frau e-s Wechslers; F payer comme un ‿ baar bezahlen; riche comme un ‿ reich wie Krösus. 2. F Z., der Dieben Anzüge leiht.

changoun (schq-gū') Poit.; ‿n (‿gū'n) Boi., Lnd. s/m. zo. benga'lischer Geier (besser chagoun). [Geyʼlon.

chank (schgk) s/m. zo. id., große Muschel von

chanlat(t)e ⊙ (schq-lä't) s/f. 1. arch. Aufschiebling m, Traufhaken m, Knagge. 2. Stange im Flußwehre. 3. ‿s pl. Fischerei: Stäbe m/pl. zum Heringräuchern.

channe ☿ (schän) s/m. zo. indischer Leberfisch.

Channing ‖ (schä-ng' od. ‿g'g) npr. m. Guillaume ‿ id. (spr. tschä'n-ing), bedeutender amerikanischer Gelehrter († 1841).

chanoine, ‿sse (schä-nöa'n, ‿nöa-na'ß) [lt. canonicus] s. 1. Mönch m, Nonne f. 2. engS. Stifts-, Dom-herr m, -dame f, -fräulein n; *fig.* mener une vie de ‿ gemächlich leben. 3. F Rentner(in); ‿ de monte-à-regret zum Tode Verurtheilter (v. abbaye 3.).

chanoinie † (schä-nöa-ni') s/f. Domherrnstelle (jetzt canonicat). [muschel f.

chanon ‖ ☿ (schä-ng') s/m. zo. Schwalben-

chansi P ↖ (schq-ßi') a. alt, abgelebt (v. chanci I.).

chanson ‖ (schq-ßg') [lt. cantio] s/f. 1. Lied n mit Refrain (bsd. heiterer Gattung), Gesang m: ‿ à boire, ‿ bachique, ‿ de table Trinklied n; ‿ (de geste) a/f. Heldengedicht n (v. geste); ‿ du Pont-Neuf Gassenhauer m; comme dit la ‿ wie's im Liede heißt; mettre q., qc. en ‿ auf Z., et. ein (Spott-)Gedicht machen. 2. ‿s pl. ↖ = poésie. 3. *fig.* F il n'a, ne sait qu'une ‿ es ist immer die alte Leier (v. chanter II. 1.); je ne me paye pas de ‿s mit Worten lasse ich mich nicht abspeisen; voilà bien une autre ‿! das lautet ganz anders! das ist etwas Anderes!; *prv.* c'est la ‿ de Ricochet dont on ne voit pas la fin er kann immer das Ende nicht finden, P das neue Lied von dem versoffenen Pfannenschmied, und wer das Lied nicht weiter kann, der fang' es wieder von vorne an!; il n'aura qu'un double, il ne chante qu'une ‿ wie die Arbeit, so der Lohn; si vous en avez l'air, vous n'en avez pas la ‿ das Kleid macht nicht den Mann; les mots font les ‿s gesagt ist gesagt, auch heraus mit der Sprache! 4. *fig.* F Flausen pl., leeres Geschwätz, leere Worte n. pl.; ‿s (que tout cela)! Possen!

chansonnable (schq-ßö-na'bl) a. besingenswerth, bespottenswerth, F für den Kladderadatsch reif. [Z. ein Spottlied machen.

chansonner (schq-ßö-ne') ①a. r/a. ‿ q. auf

chansonnet ‖ F (schq-ßö-nä') s/m. zo. Staar (= sansonnet, étourneau).

chansonnette (schq-ßö-nä't) [it. canzonetta] s/f. Liedchen n (= canzonnetto).

chansonneur (schq-ßö-nö'r) [chanson] s/m. Spottliederdichter.

chansonnier ‖ † (schq-ßö-nie') m, ‿ère (‿iä'r) f [chanson] I. F s. Lieder-dichter(in), -sänger(in). II. ‿s/m. Lieder-buch n, -sammlung f. III. a. ↖ Lieder dichtend: génie ‿ Talent n zum Liederdichten; Lice ‿ère Liederkampfbahn f (Dichtergesellschaft 1835).

chant ‖ (schq: Ⓢb) [lt. cantus] s/m. 1. Gesang, *poët.* Sang: ‿ d'église, ‿ grégorien (einstimmiger) Kirchen-, Chor-gesang, Chor (= plain-‿); ‿ sur le livre vierstimmiger Gesang nach dem Choralbuche, von dem nur eine Stimme notirt ist. 2. (sangbare) Melodi'e f, Weise f, auch Hauptmelodie f e-s Tonstückes: sur le ‿ de ... nach der Melodie von ...; mettre en ‿ in Melodie setzen, für Gesang einrichten. 3. Gesang der Vögel; weitS. ‿ de la cigale Zirpen n der Zikade; ‿ du coq Krähen n des Hahnes: dès le ‿ du coq mit dem ersten Hahnenschreie, *fig.* bei Tages-Anbruch; ‿ du cygne Schwanengesang, *fig.* letztes Werk eines Dichters, Musikers rc.; ‿ du rossignol Schlagen n der Nachtigall; ‿ du serin Zwitschern n des Zeisigs rc. (= ramage). 4. (ein zum Singen bestimmtes) Gedicht, Lied n, Ode f, Hymne f rc.: ‿ civique Nationalhymne f; C‿ *du départ* id., Kriegslied (1794 von Chénier zum Abmarsche der Krieger gedichtet); ‿ guerrier Kriegslied n; ‿ national, populaire Volkslied n; ‿ nuptial Hochzeitslied n; ‿ pastoral Schäferlied n; ‿ royal Königsgesang (a/f. Dichtung aus zwölfzeiligen Strophen mit 3—5 Reimen); auch E'pos n. 5. ‿s pl. *fig.* *poët.* (jede) erhabene Dichtung. 6. Gesang (Abtheilung eines Epos rc.). *Hom.* v. champ. [singenswerth.

chantable (schq-ta'bl) a. 1. singbar. 2. be-

chantage (schq-ta'ʃ) s/m. 1. Fischfang, wobei großer Lärm gemacht wird, um die Fische in die Netze rc. zu treiben. 2. P Drohungen f/pl. gegen Z., ihn bloßzustellen, um Geld von ihm zu erpressen: banque de ‿ Verein literarischer Gauner zu diesem Zwecke (Balz., *Illusions*).

Chantal (schq-ta'l) npr. m. id., fr. Familienname, bsd. Jeanne-Françoise Frémiot de ‿, fromme Genossin des François de Sales († 1641).

chantant ‖, ‿e (schq-tg', ‿g't) a. (nur nach dem s.) 1. singend, gesang-artig; v. café 4; déclamation ‿e schleppender, leieriger Vortrag; ↖ scène ‿e Oper f. 2. ♂ sangbar, melo'disch, leicht zu singen, zum Singen anregend: composition ‿e Musikstück n, in welchem die Melodie besonders hervortritt. 3. gern singend. [relle 4.

chantarille ⊙ (schq-tä-ri'j) s/f. = chante-

chanteau (schq-to') [b.l. cantellum] s/m. 1. großes Stück Brot, F Runken, Fetzen, Keil, Knust; prov. angeschnittenes Brot; F ↖ on lui a donné le ‿ die Reihe ist jetzt an ihm. 2. ✠ Stück n Zeug; Rest von einem zugeschnittenen Kleidungsstücke. 3. ⊙ Zwickel an einem Mantel; Böttcherei: Faßboden-Mittelstück n; Stellmacherei rc.: ‿x pl. Radfelgen f/pl.; Tischlerei: Schartstück n.

chante-clair, pl.: ‿-‿ (schqt-klä'r) s/m. *poët.* Kreyʼant (Name des Hahnes im Reineke Fuchs).

chantelage † (schq-t'la'ʃ) [chantier] s/m. Feudalrecht: Ohmgeld n (Abgabe für den Weinverkauf). Chantenay

Chantelauze (schq-t'lö'ʃ) npr. m. id., französischer Familienname. [Wüstung Ortsname.

Chanteloup ‖ (schq-t'lu') npr. m. id., fran-

chantepleure ⊙ (schq-t'-plö'r) [Mé. chanter, pleurer; Sché. = champleure] s/f. 1. langer Trichter mit vielen Löchern, Seihetrichter m. 2. (Wasser-)Abzug m, (Wasser-)Abzugsloch n (= barbacane 2.). 3. Sperr-, Stich-hahn m, bsd. an einer Biertonne. 4. Gießkanne der Gärtner. 5. Faß n, Seihegefäß n, in welches die Trauben eingetreten w., ehe sie in die Küfe kommen.

chantepleurer ! ⊙ (‿plö-re') ①a. r/a. die Trauben im Seihegefäße austreten, keltern.

chanter (schq-te') [lt. cantāre] ①a. I. r/n. 1. singen; ‿ juste gut singen, treffen; ‿ faux schlecht singen, schlecht treffen; ‿ à basse note mit gedämpfter, à pleine voix mit lauter Stimme s.; ‿ en fausset mit Kopfstimme, durch die Fistel s.; ‿ à livre ouvert, à première vue vom Blatte singen; F c'est comme si vous ‿iez Sie können sagen, was Sie wollen; F ‿ plus haut mehr bieten, vortheilhaftere Bedingungen stellen; F il a ‿é er hat gepfiffen (eingestanden); F faire ‿ q. Z. kirre machen, Z. dahin bringen, wohin man ihn haben will, a. P Z-m Geld abpressen durch die Drohung, ihn bloßzustellen (v. chantage 2.); je le ferai ‿ sur un autre ton ich werde ihm einmal den Kopf zurechtstutzen, er soll mir schon aus e-m andern Loche pfeifen; ↖ envoyer q. ‿ devant le myrte Z. auffordern, doch auch mitzureden; *prv.* ce n'est pas à la poule à ‿ devant le coq die Frau darf sich vor dem Manne nicht überheben, den Hühnern, die krähen, dreht man den Hals um; tel ‿e qui n'a joie, tel ‿e qui ne rit pas Mancher stellt sich lustig, dem es traurig um's Herz ist; qui bien ‿e et qui bien danse fait un métier qui peu avance viel tanzen und viel singen wird wenig Nutzen bringen. 2. von Vögeln: singen, schlagen, zwitschern, wirbeln, krähen, zirpen (*poët.* und *iro.* auch von andern Thieren); singen (vom siedenden Wasser); knarren (von einer Thüre): *prv.* une porte mal graissée ‿e eine schlecht geschmierte Thür knarrt, wer et. verschweigen soll, muß gut bezahlt werden. 3. in singendem Tone reden, lesen, vortragen. 4. ♂ sangbar sein; die Melodie spielen: die menschliche Stimme durch Instrumente nachahmen. 5. bl. reden. 6. ‿ de q. et. hoch erheben, besingen, feiern. II. v/a. 1. singen: *prv.* ce qui ne mérite pas d'être dit on le ‿e zum Singen ist Alles gut genug; *fig.* F ‿ toujours la même antienne, la même chanson immer dasselbe Lied singen; F ‿ *Magnificat* à matines et. zur Unzeit thun; F ‿ sa gamme à q. Z-m die Wahrheit geigen, die Levi'ten lesen; F ‿ la palinodie widerrufen. 2. besingen, preisen, verkünden; ‿ les louanges de q. Z-s Loblied anstimmen; *fig.* F ‿ victoire frohlocken; *prv.* il ne faut pas ‿ victoire avant le combat man muß den Tag nicht vor dem Abend loben. 3. F sagen, vorbringen: ‿ injures, pouilles, goguettes à q. Z-m Grobheiten sagen; qu'est-ce qu'il me ‿e là? ich verstehe Nichts von alle Dem: was schwatzt, was quatscht er mir da vor?; que me ‿ez-vous avec votre ...? was soll das heißen?; † ‿ merveille goldene Berge versprechen. 4. = chansonner. 5. F pfeifen (verrathen, angeben). III. se ‿ gesungen werden.

chanterelle (schq-t'rä'l) [chanter] s/f. 1. ♂ Quinte, die höchste Saite der Geige rc.; *fig.* appuyer sur la ‿ die Aufmerksamkeit auf den Kern der Sache lenken; *fig.* F ne haussez pas tant la ‿! schlagen Sie nur nicht einen so hohen Ton an! nur nicht den Mund so voll genommen!; F je vous ferai baisser la ‿ ich werde Ihnen das Maul stopfen. 2. ch. Lock-vogel m, -henne. 3. ♀ Eierschwamm m, Pfifferling m (= bouche de lièvre, chevrette, girole, jaunelet). 4. ⊙ Glaserei: dünne Blaseflasche; Golddrahtzieherei: schnarrende Rolle, Spindelchen n; Hutmacherei: Wirbel m am Fachbogen.

chanterille ⊙ (schq-t'ri'j) s/f. = chanterelle 1. Chanteuges

chanteur (schq-tö'r) m, ‿se (‿ö'ʃ) f. I. ‿ s/m. 1. Sänger: ‿ des rues Bänkelsänger. Syn. *chanteur* se dit en général de celui qui chante; *chantre* ne s'entend au propre que de celui qui chante dans les églises. 2. ☿ zo. Sing-Falke; Weiden-Zeisig: ‿ d'Afrique Edelfänger, afrikanischer Fink; ‿ de Cuba Shakspeare-Kragen; ↖ ‿s pl.

Chantemilan Philippe

Chantraines. Chantrigné. Chanzy. Chaource. Chaourse.
Chapareillan. Chapeauroux. Chapelaude. Chapelle:

(mehr gbr.: oiseaux ~x) Singvögel. 3. ⚓ Aufsinger, der durch gesang-artigen Ausruf das Zeichen giebt, daß alle an einem Tau ziehenden Leute zugleich ziehen sollen. 4. F literarischer Gauner (v. chantage 2). II. ~se s/f. 1. Sängerin. Syn. chanteuse se dit de toute femme dont la profession est de chanter; cantatrice, de celle qui a acquis quelque célébrité dans l'art du chant. 2. zo. Sing-Zikade. III. a. singend.

5. 12. arr. rue
chantier ! (schq-tie'; ⓑb) [l. l. canterium] s/m. 1. Holzhof; Bau-, Zimmer-hof, -platz. Syn. v. atelier. 2. Wagenschuppen. 3. (Tonnen-, Faß- ꝛc.) Lager n: avoir du vin en (sur le) ~ Wein auf Lager haben. 4. ⊙ Tisch oder Stein, worauf man den Marmor bearbeitet; Artillerie: Formbalken; Gießerei: Formbank f; Kupferschläger: à commettre Drehgestell n, Drehpfähle pl.; Spiegelfabrik: mit Stoff überzogene Bretter n. pl. als Unterlage für Spiegel ꝛc.; Zimmerei: Lagerholz n. 5. ⚓ Stapelblock zum Stützen des Kiels e-s im Bau befindlichen Schiffes: ~ (de construction) Helm, (Schiffs-)Werft f, Stapel; ~ de chaloupe, ~ d'embarcation Bootsklampen f/pl.; mettre un vaisseau sur le ~ ein Schiff zum Bau anlegen; fig. F mettre, avoir un ouvrage sur le ~ eine Arbeit beginnen, daran arbeiten. 6. P elle a un enfant sur le ~ sie geht schwanger.

chantignol(l)e ⊙ (schq-ti-njö'l) s/f. 1. Brebeziegel m, Halbbackstein m. 2. Unterlegeklötzchen n, Knagge am Dachstuhl.

9. arr. rue
Chantilly (schq-ti-ji') [fl.] 1. npr. m. id., fr. Flecken (Oise) mit Schloß, berühmt durch Wettrennen u. Spitzenfabrikation. II. c. ✱ n/ap. m. Kantenschleier. [Stadt (Vendée).

Chantonnay (schq-tö-nä') npr. m. id., fr.

chantonné, ~e ✱ (schq-tö-ne') a. beschädigt, fleckig (bsd. vom Papiere). 4000

chantonner (schq-tö-ne') ①a. r/a. u. r/n. (et.) halblaut vor sich hin-singen, -summen.

chantonnerie F † (schq-tö-n'ri') s/f. Summen n, Geleier n, halblautes Singen.

chantournage ⊙ (schq-tür-na'ĝ) s/m. Tischlerei: Aus-schneiden n, -höhlen n, -kehlen n; Ausschneidekunst f.

chantourné ⊙, † Co. **champ** (schq-tür-ne') s/m. zierlich geschnitztes Kopfstück an der Bettlade.

chantournement ! ⊙ (schq-tür-n'mq') s/m. Tischlerei: Aus-schweifung f, -höhlung f, -kehlung f.

chantourner ! ⊙ (schq-tür-ne') ①a. 1. r/a. 1. nach e-r Lehre, e-m Modelle aus-schweifen, -höhlen, -kehlen, abrunden. 2. Malerei: einzelne Theile e-s Gemäldes scharf hervortreten lassen: ~ une bordure den gemalten Rand eines Bildes fein auszacken. II. se ~ ausgeschweift ꝛc. werden. rue

Des 4. arr. Lantrelupteur
chantre (schq'tr) [lt. cantor] I. s/m. 1. (Vor-) Sänger in der Kirche, Kantor, grand ~ Oberdirektor; second ~ Unterfänger; F boire comme un ~ tüchtig trinken. Syn. v. chanteur I. 1. 2. poét. ~ des bois Sänger des Waldes (Vögel); ~ du jour Hahn; ~ du printemps Nachtigall f. 3. fig. poét. Sänger, Dichter: ~ d'amour Minnesänger; ~ d'Ausonie, ~ de Didon, ~ d'Enée Virgi'l; le ~ d'Herminie Ta'sso; ~ d'Ilion, ~ d'Ionie Home'r; ~ des jardins Deli'lle; ~ de Roland Ario'st; ~ de Téos Ana'kreon; ~ thébain Pi'ndar; ~ de la Thrace O'rpheus; ~ de Vaucluse Petra'rka. II. s/f. Vorsängerin in Klöstern ꝛc.

chantrerie (schq-trö-ri') s/f. Kantor-stelle, -amt n. [chanvre 1.

chanvenon ! ♀ P (schq-w'nq') s/m. ~

chanvre (schq'wr) [lt. cannăbis] s/m. 1. ♀ Hanf: ~ des américains Mag(u)ey (Aga've america'na); ~ aquatique dreigetheilter Zweizahn; ~ indien Mani'la-H., A'baka; ~ de la Nouvelle-Zélande neuseeländischer Flachs (Phormium tenax); ~ femelle Hanfhenne f, Fimmel, Hefling; ~ mâle männliche H.-Pflanze, Saadling (beide Geschlechter sind verkehrt benannt). 2. ⊙ ~ affiné, ~ d'affinage fein gehechelter H.; ~ cru, ~ en masse unbearbeiteter H., Bast-H.; F il mérite une bonne cravate de ~ er verdient ein hänfenes Halsband, gehenkt zu werden.

chanvreux, ~se ♂ (schq-wrö' ⓑa, ~ö'ſ) a. hanf-artig, Hanf-….

chanvrier ! (schq-wrie' ⓑ) m, **~ère** (~ä'r; ⓑ) f. 1. ⊙ Hanfbereiter(in). 2. Hanfhändler(in). II. **~ère** s/f. = chènevière.

chanvrin ! ♀ P (schq-wrq') s/m. = galéopside.

chaodinées ♀ (ka-ō-di-ne' ⓑb) s/f. pl. Algen-Art.

Chanxhe

chaologie ♂ (ka-ō-lō-ĝi') [grch.] s/f. Lehre vom Urzustande der Dinge, Chaologi'e (Kosmogoni'e der Alten).

chaologique ♂ (ka-ō-lō-ĝi'k) [grch.] a. auf die Chaologi'e bezüglich.

chaomancie ♂ (ka-ō-mq-ßi') [grch.] s/f. Wahrsagen n aus meteo'rischen Vorgängen.

chaomancien !, **~ne** ♂ (ka-ō-mq-ßiq', ~ä'n) a. u. s. wahrsagend, Wahrsager(in) aus meteo'rischen Vorgängen. [des Pri'amus.

Chaon ! (ka-q') npr. m. myth. Cha'on, Sohn

Chaonie (ka-ō-ni') [Chaon] npr. f. h.a. Chao'nien n, Land in Epi'rus, jetzt Delvi'no.

chaonien !, **~ne** (ka-ō-niq', ~ä'n) a. und C., C.ne s. h.a. aus, Bewohner(in) von Chao'nien.

Chapareillan

chaos (ka-ō') [grch.] I. s/m. 1. Urgemisch n, Cha'os n. 2. fig. Wirrwarr, Verwirrung f. II. C. npr. m. id., Name gewisser fr. Landschaften, bsd. e-r Pyrenä'en-Gegend b. Gavarni. Syn. chaos enchérit sur confusion, car il rappelle que le mélange des contraires est à son comble. Hom. cahot. [cha'tisch.

chaotique (ka-ō-ti'k) [grch.] a. verwirrt,

chaouch (schä-u'sch) [türk.] s/m. Polizeidiener in Alge'rien (= chiaoux). [(Aube).

Chaource (schä-u'rß) npr. f. id., fr. Stadt 2000

chaoursier ✱ ♀ (schä-ur-ßie') s/m. Wechsler.

chap. abr. = chapitre. Chaourse

chapardeur ! F (schä-pär-de') [chat pard; vgl. engl. jeopardy v. jeu parti] ①a. r/n. Soldatensprache: marodi'ren (dem Heere plündernd folgen). [Sprache: Marodeu'r.

chapardeur F (schä-pär-dö'r) s/m. Soldaten-

chape † (schap) [cape] s/f. 1. Chor-rock m, -mantel m: ~ de cardinal Kardina'ls-rock m; en ~ et en mitre im vollen Orna't; fig. (se) disputer, se débattre de la ~ à l'évêque sich um des Kaisers Bart zanken. 2. † = cape 1: sous ~ heimlich. 3. gewölbter Deckel, Stürze über eine Schüssel. 4. ⊙ Überzug m, Kappe; Handschuhklappe; Gürtel-Ende n am Leergehenke, Mund-stück n, -blech n, oberes Band der lederenen Degen- oder Säbel-scheiden, Umschlag- od. Über-faß n, in welches man die gefüllten Pulver- oder Wein-fässer einschlägt; chm. Helm m des Destillirkolbens; Kürschnerei: gestrickter Saum e-s Fischnetzes; Formerei, Gießerei: Mantel m, Stegband n an der Vorderseite des Formkastens zu Hohlgeschossen; Maurerei: Estrich m auf einem Gewölberücken, wasserdichter (Cement-) Überguß; Mechanik: Gehäuse n, Hülse, Flasche, Lager n, Schere, Zwinge um den Wellzapfen: ~ de dressage Lichterbügel m an Leuchtern; Drechsler: Windreif m, Orgelpfeifendecke; Sattlerei: Schnallenb. Dorn, viereckiger Ring an einigen Geschirrstücken, Sattelkramme, Bügel m od. Herz n e-r Schnalle, Klappe an der Pferdehalfter, Riemen, der den Nasenriemen mit dem Halfterringe verbindet; Weberei: Schaube, Art Florettseiden-Gespinnst (= chappe 3.); Zinngießerei: Hebel m (die äußeren, den Kern umgebenden Theile an den Gießformen für hohle Gegenstände). 5. ⚔ a) Artillerie: ~ de roulette Blockradpfanne; b) frt. ~ en dos d'âne Eselsrücken m. 6. ⚓ Kompaßbüchsen n (= chapelle 10.).

chapé, ~e (schä-pe') a. 1. mit einem Chorrocke bekleidet. 2. bl. spitzkappenförmig.

rouxLangogne Erberay (Vosges) aux Bois aux Chaux aux Pots au Riboul Balaru Baudelot Blanche Caron d'Angillon d'Armentières d'Alençon du Chêne en Serval Fortin Gauthier (2) Guillaume Heulin Huguen Huon la Délivrande la Reine Moulin Moche St Denis Royale sur Chaux Jourdan St Laurent St Menin St Ursin sur Erdre sur Loire Vendômoise Veronge Vieille forêt Yvon

chapeau (schä-pō') [chape] Inhalt: 1. s/m. 1. Hut, Kopfbedeckung. 2. fig. Herr, Mann. 3. Frauenhut. 4. ✱ Kapitäler. 5. ♀. 6. Zoologie. 7. Pathologie. 8. ♪. 9. ⊙. 10. ⚓. II. C. npr. m.

I. s/m. 1. Hut, Kopfbedeckung f: ~ bas Arm-, Klapp-hut, den man glatt zusammengelegt unter dem Arme trägt, auch Hut ab! und fig. mit dem Hute in der Hand; ~ en bataille gerade (auf)gesetzter Dreimaster; thm. ~ à la doctrinaire nach hinten aufgesetzter H.; ~ bordé Tressen-H., F Gendarm; ~ (de cardinal) Kardina'ls-H., fig. Kardina'lswürde f; ~ en colonne Dreimaster(hut) mit der Spitze nach vorn; ~ à trois cornes Dreimaster(hut); ~ Garibaldi Gariba'ldi-, Karbona'ri-H.; fig. F coup de ~ Hut-Abziehen n, Filzen n, Reverenz f, Kratzfuß; enfoncer son ~ Mut fassen; mettre son ~ de travers den Hut auf's Ohr setzen, e-n drehenden Ton annehmen, P sich auf die Hinterbeine stellen; mettre ~ bas devant q., ôter son ~ à q. vor J-m den Hut ziehen; être comme saint Roch en ~x reichlich mit et. versehen sein; il y a eu bien des ~x de reste es sind Viele dabei (bei e-m Kampfe ꝛc.) geblieben; prv. ventre pointu n'a jamais porté ~ wenn der Leib einer schwangeren Frau spitz ist, bekommt sie keinen Knaben; le père va tourner son ~ der Vater will Gevattern bitten; qui a bonne tête ne manque pas de ~ ein geschickter Mann weiß sich immer zu helfen; sous le ~ d'un paysan est le conseil d'un prince ein Bauer kann so wohl ein weises Wort reden wie ein Doktor; tel cerveau, tel ~ wie der Kopf, so der Mann. 2. fig. F Herr, Mann: ~ d'honneur Tanz-Ordner; (la faction des) C.x die Hutpartei (in Schweden im 18. Jhd.); frère ~ Mönch, der einen Vorgesetzten begleitet, fig. F überflüssiger, nur des Reimes wegen gemachter Vers. 3. Frauenhut: fig. F se donner un mauvais ~ sich in's Gerede bringen (von Frauen); (de fleurs) Blumen-kranz, -strauß als Haarschmuck e-r Braut, Brautkranz, † (auch ~ de roses) Hochzeitsgeschenk n; c'est la plus belle rose de son ~ das ist sein (ihr) größtes Glück, sein (ihr) Bestes. 4. ✱ ~ (de maître) Kaplaken n, Gebühr, die der Schiffer über die bedungene Fracht erhält, bei Käufen: Schlüsselgeld n; Rabatt. 5. ♀ a) Hut der Pilze; b) ~ cannelle Schwamm des Kastanienbaumes; c) P ~ d'évêque Bischofsmütze f. 6. zo. a) Oberschädel der Vögel, Hut, Kappe f; b) ~(-)roux Rothhänfling. 7. path. Kopf-Ausschlag der Kinder. 8. ♪ a) Bindestrich, Bogen über 2 Noten (= liaison); b) ~ chinois Halbmond (bei der Janitscha'renmusik gbr. Instrument). 9. ⊙ Deckel, Hut; arch. Sims, Kranz; Kappe f; Lehne f; Rahmstück n e-r Fachwand; Jochträger e-r Brücke; Helm, Langschwelle f zu einem Pfahlroste; Bergwerk: Kappe f (oberer Theil eines Rahmens), Brauerei: Haube f, Spundhefe f des gährenden Bieres, Destillation: Kuchen (zurückgebliebener Satz in der Blase); Forstwirthschaft: Baumkrone f; Gerberei: Hut, Decke f von Lohe über die letzte Haut in der Grube; Golddrahtzieherei: Art Spule f, Spindel f; Hutmacherei: Hutstoff, Filz: semelle de ~ Filzsohle f; Maschinenbau: (Stopfbüchsen-) Deckel; konisch geformter Stahlring: ~ de palier Lager-, Pfannen-Deckel; Papiermühle: Verschlag, Haube f; Spinnerei: Kratzdeckel; typ. Krone f (oberer Theil der Buchdruckerpresse); Wasserbaukunst: Brückenbalken, Sattel; Weinbereitung: Hut, Oberhefe f des Weines. 10. ⚓ Kappe f über dem Scheerstock der Kombüse, auch über der Schiffsglocke; serrer une voile en ~ ein Segel auf die Mitte der Raa dicht einbinden. II. C. npr. m. id., Berg am „Glemier" im Chamouny-Thale (Haute-Savoie).

rue Chanoin... Chanzy 11. arr. 13. arr.
Chanzy général 1823 – 1883

Chaponval. Chappes. Chapterie. Chapus. Charavines.
Charbonnat. Charbonnières. Charcenne. Char de la Croix

chape-chute F, † ohne pl. (schāp-schü't) s/f. 1. glücklicher Fund. 2. Vortheil m auf Kosten eines Andern; iro. trouver ~ sich arg verrechnen.

chape(-)chuter ‖ † ↘ (schāp-schü-te′) ①a. v/n. leichtes Geräusch machen (Les.).

chapel † (schă-päl) s/m. Kopfbedeckung f, Kranz (= chapeau I. 1.); poét. Diade′m n.

chapelain ‖ (schă-p′lĝ′) m, ~e (~p′lä′n) f. I. ~ s/m. 1. Pfründner einer Kirche. 2. (Haus-, Schloß-)Kapla′n: ~ du (de chez le) roi Hof-Kaplan. 3. ~s du pape Gerichtsbeisitzer des Papstes. 4. Kapla′n (Würdenträger) des Malte′ser-Ordens. II. ~e s/f. † Äbtissin. III. C~ npr. m. Jean C~ id., fr. Dichter († 1674). Chapelande

chapeler ‖ (schă-p′le′) [b.l. capulare] ①c. v/a. fast nur gbr. in: ~ du pain die Brotrinde abkratzen, abschaben.

chapelet ‿ (schă-p′lä′; ®b) [chapel] s/m. 1. † Hütchen n: bailler, donner le ~ à une fille ein Mädchen unter die Haube bringen, heirathen. 2. Rosenkranz, Paternoster n: dire le ~ den Rosenkranz beten; fig. F défiler son ~ sein Herz ausschütten, sich ausführlich über etwas aussprechen, seinem Herzen gegen J. Luft machen, nicht mehr fromm sein; fig. le ~ se défile das Band löst sich auf (von einer Familie, einer Gesellschaft rc.). Einer nach dem Andern fällt ab (stirbt); fig. ↘ il n'a pas gagné cela en disant son ~ das ist ihm, geschieht ihm ganz recht. Syn. le rosaire est plus grand que le chapelet. 3. ⚕ † path. Kranz von Geschwüren an der Stirn (jetzt couronne de Vénus); vét. Reihe f von Überbeinen; Appara′t, um das Pferd zu verhindern, sich e-n Verband abzureißen. 4. Schnur f an ea. gereihter Gegenstände. ~ de marrons Schnur f gebratener Kastanien; ⚔ ~ de balles Kugeltresse f (mit den Hälsen zusammenhängende Bleikugeln); Kranz von Schaumbläschen, Perlenkranz auf geistigen Getränken. 5. ❀ id., Papiersorte (800 Millimeter breit, 562 hoch) = petit colombier. 6. ch. Haube f des Falken (= chaperon 6). 7. Reitkunst: am Sattelknopf befestigtes Riemenpaar mit Steigbügeln. 8. ⚘ arbre à ~ Ze′drachbaum. 9. ⊙ arch. Paternoster n, Verzierungen f/pl. an Gesimsen aus Kugeln, Glöckchen, Blumen rc., die an e-n Faden gereiht zu sein scheinen, Fischerei: Bleikugeln f/pl., die man auf den Boden von Netzen legt; in Gärten: rundliche Figuren f/pl. in e-r Reihe zur Verzierung e-s Beetes; Gießerei: Kreuz-, Grenz-eisen n; Hydraulik: Paternosterwerk n, Rosenkranzmühle f, Kettenkunst f, Schöpfwerk n: pompe à ~ Kettenpumpe f; Schlosserei: fiches à ~ Scharnierbänder n. pl.; Stellmacherei: faire le ~ sich ausspreichen (von den Radspeichen): thé. Paternoster n (an e-r Schnur aufgehängte Papierrahmen, mit Wolken bemalt, zum Herunterlassen u. Hinaufziehen bei Veränderung des Theaters). 10. ⚓ ~s de cabestan eiserne, in den Klampen einer Gangspills angebrachte Rollen f/pl. 11. F ~ de caroubles Bund n falscher Schlüssel.

chapelgorri (schă-päl-go-ri′) [bask.] s/m.pl. id., Rothmützen, bask. Parteigänger der Christi′nos.

chapelier ‖, ~ère (schă-p′lie′, ~iä′r) [chapeau] s. (auch a.) 1. ⊙ Hutmacher(in); † ~ de coton = bonnetier. 2. Händler(in) mit Hüten. [peline 3.

chapeline † ⚔ (schă-p′li′n) s/f. = ca-

chapelle (schă-pä′l) [chape] I. s/f. 1. Kapelle, kleine Kirche, Theil m einer Kirche; Bet-haus n; (fürstliche) Haus-Kapelle: ~ expiatoire Sühn-Kapelle in Paris über den Gräbern Ludwig's XVI. und s-r Gattin; ~ sainte dotirte, Reliquien ihres Gründers enthaltende Kapelle; Sainte C~ Kirche in Paris beim Justizpalaste; tenir ~ Kapelle halten, dem Gottesdienste in Ceremonie beiwohnen (vom Papste, Kaiser von Österreich u. Könige von Spanien); fig. F jouer à la ~ sich ernsthaft mit Kindereien beschäftigen; v. ardent I. 3. 2. die zur Bedienung der (fürstlichen) Kapelle bestimmten Geistlichen; die dazu gehörenden Musiker und Sänger; Kapelle (Vereinigung von Musikanten). 3. zum Messelesen verpflichtende Pfründe. Syn. v. chapellenie. 4. (Silber-)Geräth n einer Kapelle; an Bord der Schiffe: Kasten m zum Aufbewahren der Kirchengeräthe. 5. ↘ ~ blanche Bett n. 6. † Kanzlei; Palast-Archi′v n. 7. ehm. Orato′rium n der französischen Könige, wo man den Mantel des heiligen Martin aufbewahrte. 8. typ. gemeinschaftliche Kasse. 9. ⊙ Griffbrett n über der Geige rc., Deckel m über dem Rade einer Leier; chm. Deckel m einer Destillirblase, auch Art Brennkolben m; Kappe, Kapelle eines Ofens; Gießerei: Formkasten m der Hohlgeschosse, Querschiene daran; Töpferei: enfourner en ~ das Geschirr ohne Kapsel in den Ofen thun; Weberei: Gebäude n, Gestell n eines Webstuhls. 10. ⚓ Ko′mpaßhütchen n (= chape 6.); faire ~ eine Eule fangen (durch Unvorsichtigkeit des Steuernden, od. durch plötzliche Änderung des Windes das Schiff umlegen). 11. P ↘ Kneipe. II. C~ npr. m. Claude-Emmanuel L(h)uillier C~ id., fr. Dichter (1626—1686).

chapellenie (schă-pä-li-ni′) s/f. Kapellanei′, Kaplan-Pfründe. Syn. la chapelle est l'édifice et, par extension, le bénéfice; la chapellenie n'est jamais que le bénéfice (L.).

chapellerie (schă-pä-l′ri′) s/f. Hutmachergewerbe n, Hut-geschäft n, -fabrik, -waare.

chapelure (schă-p′lü′r) [chapeler] s/f. abgeriebene Brotrinde.

chaper ‖ ⊙ (schă-pe′) ①a. v/a. Seidenmanufaktur: maceriren, einwässern.

chaperon ‖ (schă-p′rĝ′) [b.l. capa] s/m. 1. † Schweifkappe f, Kopfbinde f der Frauen; Trauer-, Mönchs-kappe f (= capron 2.); petit ~ rouge Rothkäppchen n. 2. weitS. Hermeli′nwulst f auf der linken Schulter v. Doktor- rc. Mänteln; erhabene Stickerei am Ärmel. 3. fig. Anstandsdame f, Begleiterin f, Due′nna f (spr. du-ä′n-ja). 4. Kartenschachtel f. 5. ~ de potence Querholz n an einer Krücke. 6. ch. Lederhaube f des Falken. 7. bl. Kapu′ze f. 8. agr. Spreu f. 9. ⚘ ~ de moine blauer Sturmhut (= napel). 10. ☿ Kopfschild n der Insekten rc. 11. ⊙ arch. Haube f, Abdeckung f (kleines Dach auf einer Mauer); Abdachung f (obere Bedeckung gothischer Strebepfeiler durch kleine Giebeldächer), Fischerei: Strohdeckel über einem Fischkorb; ⚔ Zündloch-Kappe f; Papierfabrikation: Riß im Papiere; Sattlerei: Pistolenhalfterdeckel; Tischlerei: Wahnkante f an einem Zapfenloche; typ. † Überdruck, Zuschußbogen (jetzt main de passe), ~ d'une presse oberes Simswerk e-r Presse; Uhrmacherei: Kappe f, Käppchen n, Deckplatte f über dem Zapfen eines Rades in Uhren. 12. C~s pl. id., politische Parteien in Frankreich im 15. sc., die sich durch bestimmte Mützen kennzeichneten. — de mur

chaperonner ‿ (schă-p′rŏ-ne′) ①a. v/a. 1. ch. den Falken hauben, mit einer Kappe versehen. 2. ⊙ arch. eine Mauer mit einem Regendache versehen. 3. fig. ~ une jeune personne ein junges Mädchen in die Welt einführen, beschützen. 4. † grüßen, die Kappe ziehen.

chaperonnier ‖ (schă-p′rŏ-nie′) s/m. (auch a.) Falknerei: bekappter Falke.

chapeton ‖ (schă-ptĝ′) [span.] s/m. Chapeto′n (Name der geborenen Spanier im ehm. span. Amerika).

chapetonnade (schă-ptŏ-nä′d) [chapeton] s/f. starkes Erbrechen, welches im heißen Amerika die Europäer befällt. Chapèze

chapi P ↘ (schă-pi′) s/m. Hut.

chapier ‖ (schă-pie′) s/m. Chorrock-träger, -verfertiger, -schrank.

chapin ‖ (schă-pĝ′) s/m. = chappin.

chapiteau (schă-pi-to′) [lt. capitellum] s/m. 1. arch. Knauf, Kapitäl n; chm. Brennkolbendeckel; ⊙ Tischlerei: Aufsatz, Kranz auf Schränken rc.; Haube f einer Windmühle; Hut einer Laterne; typ. Krone f der Presse. 2. ⚔ Zündloch-Deckel einer Kanone, Feuerwerkerei: Deckel einer Rakete. 3. ⚘ Blüthenknauf. 4. P ↘ Kopf.

chapitral, ~ale (schă-pi-trā′l) a. (m/pl. ~aux ‖) zum Kapitel gehörig.

chapitre (schă-pi′tr) [lt. capitulum] s/m. 1. Abschnitt, Kapi′tel n eines Werkes. 2. fig. Gegenstand e-s Gespräches rc., Punkt, Sache f: être fort sur, entendre bien le ~ sich auf et. wohl verstehen, kapi′telfest sein; F on en était sur son ~ es war gerade von ihm die Rede; assez sur ce ~! genug hiervon!; faire un bon ~ à q. de qc. J. wegen et. ausschelten (Co.). 3. (Dom-)Kapi′tel n, Stift n. 4. weitS. Stiftsversammlung f, (Ordens-)Kapi′tel n; ~s généraux jährliche General-Versammlung der Äbte eines Ordens, F jede Versammlung; avoir voix au, en ~ Sitz und Stimme im Kapi′tel haben, fig. F et. gelten, Einfluß, ein Wort mitzureden haben; F n'avoir pas voix au, en ~ unter dem Pantoffel stehen. 5. Kapi′telsaal.

chapitrer ‿ (schă-pi-tre′) [chapitre] ①a. v/a. ~ q. 1. ↘ J-m vor versammeltem Kapi′tel einen Verweis ertheilen. 2. fig. F J-m die Levi′ten lesen, S. abkapiteln.

chapler ‖ ⊙ (schă-ple′) ①a. v/a. Sensen, Sicheln dengeln, scharf klopfen: marteau à ~ Dengelhammer. [Lärm.

chaplis ‖ (schă-pli′) s/m. († rel. durch Gt.)

chaploir ⊙ (schă-ploā′r) s/m. Dengelstock, Haarbelzen.

chapon ‖ (schă-pĝ′) [lt. capo] s/m. 1. Kapau′n; iro. Kastra′t: vol du ~ Hahnenflug, Umkreis eines Rittergutes; F ↘ avoir les mains faites en ~ rôti krumme Finger haben, fig. Diebsfinger haben, lange Finger machen; se coucher en ~ satt, mit vollem Magen zu Bette gehen; prv. ce sont deux ~s de rente der Eine fett, der Andere mager (v. bon I. 23.); qui ~ mange, ~ lui vient Geld kommt immer zu Geld, wo Viel ist, kommt Viel hin; qui ~ donne, ~ lui vient ein Geschenk trägt ein anderes ein; il en porte le nom, mais n'en mange pas les ~s er hat nur den Namen davon, aber nicht den Nießbrauch. 2. in Fleischbrühe gekochtes Stück Brot; Knoblauch-zehe f, -zinke f; ~ (de Gascogne) mit Knoblauch abgeriebenes Brot im Salat; ~ de Normandie Brotrinde f im Brei; ~ de Limousin Kasta′nie f. 3. ❀ große fehlerfreie Elen- oder Bedehaut f. 4. Weinbau: Rebschoß, Ableger. 5. zo. ~ de Pharaon ägyptischer Geier. 6. ⊙ Hüttenwesen: Stütze f einer Blasebalgröhre.

rue Chaponai 3.

mange très bien et dormir jusque lendemain heure du dîner Pantagruel

chaponnage (schă-pŏ-na′ĝ) [chapon] s/m. Kappen n, Verschneiden n, Kastriren n des Geflügels. [junger Kapau′n.

chaponneau ↘ (schă-pŏ-no′) [chapon] s/m.

chaponner ‖ (schă-pŏ-ne′) ①a. I. v/a. 1. Hähne kappen, kapau′nen, verschneiden; iro. ↘ kastriren allgemein. 2. ⊙ Gerberei: Häute abstutzen, die Ohren abschneiden. 3. Weinbau: Reben-Ableger machen. II. se ~ gekappt werden. Chaponost

chaponnière (schă-pŏ-niä′r) s/f. 1. Kapaunenpfanne zum Braten rc. von Kapaunen. 2. ⚔ = caponnière. Chaponval Jean

chapoter ‖ ⊙ (schă-pŏ-te′) ①a. v/a. Holz rc. mit dem Schnitzmesser schwächer arbeiten, abschnitzen; Töpferei: Theile, die abzutrechen drohen, mit dem Abkratz-Eisen entfernen.

chapotin ‖ ⊙ (schă-pŏ-tĝ′) s/m. Töpferei: Abkratz-Eisen n, Modellir-Messer n.

chappe † (schăp) I. s/f. ⊙ 1. Fischerei: Saum m am Netze. 2. Griff m zum Öffnen oder Schließen einer Form. 3. ~s pl. Weberei: Schappe,

rue Sainte
1. arr.
17. "
18. "
chapelle: Balloni
rillon

— du Mareuil
— S. Mesmin
— sur Erdre
— sur Loire

— S. Ursin
de Guingey ... ncon
en Vercors Die. — la Reine Fontainebleau

rue — 18. arr.

Schwellentür (v. chape 4.). II. C~ npr. m. Claude C~ id., Erfinder des optischen Telegraphen († 1805). [nach Sporn hat.
chappé (ſchă-pe') a. agr. blé ~ Korn, das
chappin ⸗ (ſchă-pẽ') [span.] s/m. der Überschuß (Lm., Gil Blas 4. 6).
chapska P (ſchă-pſka') [poln.] s/m. Ulanenmütze.
Chaptal (ſchă-pta'l) npr. m. Jean-Antoine ~ id., französischer Chemiker († 1832): collège ~ Pariser Gewerbschule f.
chaptaliser ⸗ † ⊙ (ſchă-pta-li-ſe') ①a. v/a. den rothen Wein nach Chaptal's Vorschrift behandeln, chaptalisiren.
chapuis ⸗ ⊙ (ſchă-püi') s/m. 1. der Wagenschuppen. 2. Holzwerk n in Back- u. Reit-sätteln.
chapuiser ⸗ ⊙ † (ſchă-püi-ſe') ①a. v/n. als Zimmermann arbeiten. [mermann.
chapuiseur ⊙ † (ſchă-püi-ſö'r) s/m. Zim-
Chapus (ſchă-pü'ß) npr. m. Eugène ~ id., französischer Schriftsteller (gb. 1800).
chaput ⸗ ⊙ (ſchă-pü') [lt. caput] s/m. Klotz, um Schieferplatten viereckig zu behauen.
chapsigre, schwz. auch ~bs~ (ſchă-pßi'gr, ſchăb-ſi'gr) [dtſch.] s/m. Schabzieger (grüner Kräuterkäse).
chaque (ſchăk) a. (Lm. ÷ ~s pl.) jede(r), jedes; prv. ~ tête, ~ avis viel Köpfe, viel Sinne (mehr gbr. autant de têtes, autant d'avis); F par ~ vingt-quatre heures alle 24 Stunden. Syn. tout regarde la somme totale; chaque, les items de l'addition. [Schachtelhalm m (= prêle).
chaqueue ⸗ P (ſchă-kö') [chat, queue] s/f.
char (ſchar) [lt. carrus] s/m. 1. h.a. zweirädriger Wagen: course de(s) ~s Wagenrennen n; schwz. a. leichter Wagen mit vier Rädern; fig. Sinnbild n des Triumphes, der Herrschaft, der Dienstbarkeit; s'attacher au ~ de q. mit J-m Glück und Unglück theilen, sich an J. ketten; enchaîner q. à son ~ J. knechten. Syn. voiture est le mot général; char, qui à la rigueur ne s'applique qu'aux voitures à deux roues dont se servaient les anciens, désigne quelquefois, dans le style soutenu, toute espèce de voiture; la charrette est une voiture qui sert à transporter des fardeaux ou des matériaux; ce qui la distingue du chariot, c'est qu'elle n'a que deux roues, tandis que celui-ci en a quatre. 2. st.s. jeder Wagen, bſ. Pracht-Wagen: ~ de deuil (fürstlicher) Trauer-W.; ~ funèbre (gewöhnlicher) Leichen-W.; thé. ~ de gloire Art Thron, auf welchem Gottheiten rc. auf die Bühne herabschweben; ~ à banc(s) leichter, ordinärer Wagen zur Personenbeförderung, Kremser; co. ~ numéroté Fia'ker; ~ de plaisir Gesellschafts-W. 3. ⊙ Werk n der Papiermühle. 4. P zo. ~ de Neptune Neptu'nswagen [illegible]
chara ⸗ (ſchă-ra') I. s/m. ⸗ [illegible] (Algen-Art) = charagne. II. C[illegible] Cha'ra (Stern im Sternbilde [illegible]).
charabia P (L. ſchă-ră-bĭa') [illegible] ner Dialekt, welſch. [illegible] 2. ⸗ Auvergner. [illegible] gewächse n. pl.
characées ⸗ (ſch[illegible] ⑧b) s/f. pl. Arm-
Characène (ſch[illegible]-ßä'n) npr. f. h.a. Characene, od. Sa'raka (Landschaft in Suſiana, die als Stammsitz der Saraze'nen gilt).
characias ⸗ (ſchă-ră-ki-a'ß) s/m. Stahlkraut n (Euphorbia characias). [(?)
characin ⸗ ⸗ (~kẽ') s/m. zo. Salmbrassen
charade † (ſchă-ră'd) [prov. charrada] s/f. Sylbenräthsel n: ~ en action aufgeführtes Sylbenräthsel: jouer des (aux) ~s Chara'den aufführen.
charadiste ⸗ (ſchă-ră-di'ßt) s/m. J., der Sylbenräthsel macht oder auflöst.
charadriadé, ~iadée ⸗ (ſchă-ra-dri-a-de') [lt. charadrius] a. und ~iadés, auch ~iéns (~dri-e') ⑧b. s/m. pl. zo. regenpfeiferartig(e Vögel). [pluvier (Poit.).
charadrille ⸗ (ſchă-ra-dri'j) s/m. zo.

charag (ſchă-ră'g) [türk.] s/m. = caratch.
charagne ⸗ P (ſchă-ră'nj) s/f. Armleuchter m (= chara I.): ~ vulgaire Wasserschaft-heu n.
charançon ⸗ (ſchă-rã-ßõ') [b.l. calandrus] s/m. zo. Rüsselkäfer (= curculionite): ~ du blé Kornwurm.
charançonite ⸗ (ſchă-rã-ßõ-ni't) a.u. ~s ⑧b. s/m. pl. zo. rüsselkäfer-artig(e Thiere n. pl.); Rüsselkäfer. [Kornwurme angefressen.
charançonné, ~e (ſchă-rã-ßõ-ne') a. vom
charasse (ſchă-ra'ß) s/f. Schachtel zum Einpacken von Porzellan (Balz.).
charavari (ſchă-ră-wa-ri') s/m. weite ungarische Reithose, mit Leder u. Knöpfen besetzt (auch charivari). [rausche f (Fisch).
charax ⸗ (ſchă-ra'ß) [grch.] s/m. zo. Ka-
charbon ⸗ (ſchăr-bõ') [lt. carbo] s/m. 1. Kohle f: ~ pour adoucir Schleif-K.; ~ animal thierische K.; ~ de bois Holz-K.; ~ de braise Lösch-K.; ~ collant Back-K.; ~ de cylindre im Cylinder verkohlte K.; fosse à ~ Kohlengrube f; ~ fossile dur Kännel-Kohle; ~ incombustible Anthrazi't; ~ maigre Glüh-K.; ~ de maréchal Schmiede-K.; ~ minéral, ~ de terre Stein-K. (= houille): ~ d'os Beinschwarz n, Knochen-K.; ~ pilé Kohlenstaub; place à ~ (Kohlen-)Meilerstelle f; ~ de quartier K. von gespaltenem Holze; ~ roux Roth-K.; ~ de saule Weiden-, Reiß-K. der Maler und Graveure; ~ sourd Ruß-K.; ~ sulfurique de garance Krapp-K.; ~ de tourbe Torf-K.; ~ végétal Pflanzen-K.; ~ vif Sinter-K.; cuire le ~, faire du ~ Kohlen brennen; passer en ~ verkohlen; être en ~ verkohlt sein; fig. F être sur les ~s wie auf Kohlen sitzen, stehen. 2. agr. Getreidebrand (= bosse 4). 3. vét. Räude am Maule der Schafe rc. (= bouquet 9.); ~ blanc Hautwassersucht f der Pferde (= anasarque). 4. path. Brand (= anthrax 1.); Pest-blatter f, -beule f; Blutgeschwür n (v. furoncle); ~ des paupières Augenliderbrand.
charbonnage ⊙ ⸗ (ſchăr-bo-na'ʒ) s/m. Steinkohlen-bergwerk n, -lager n (= houillère), Steinkohlenrevier n.
charbonnaille ⊙ (ſchăr-bo-na'j) s/f. Kohlengestüb(b)e n.
charbonné, ~e (ſchăr-bo-ne') I. a. 1. verkohlt; agr. brandig. 2. kohlschwarz, rußig; zo. morue ~e Schellfisch m mit bräunlichem Staube. II. ~e s/f. 1. Rostbraten Rippenstück n, Rostbraten m. 2. ⊙ Kohlenschicht. 3. Aufriß m einer Zeichnung.
charbonner (ſchăr-bo-ne') ①a. I. v/a. 1. verkohlen (zu Kohle machen). 2. schwarz machen, mit Kohle schwärzen; fig. ⸗ anschwärzen, schlecht machen. 3. mit Kohle zeichnen; flüchtig skizziren. 4. ⊙ mit Kohle glätten. II. v/n. kohlen, blaken (v. d. Lampe rc.). III. se ~ verkohlen (sich in Kohle verwandeln).
charbonnerie (ſchăr-bo-n'ri') s/f. 1. Kohlenhandlung. 2. Gesellschaft der Karbona'ri (= carbonarisme; cst. carbonaro).
charbonneux, ~se (ſchăr-bo-nö' ⑩a. ~ö'ſ) a. 1. kohlenhaltig. 2. path. pestbeulenartig, brandig.
charbonnier (ſchăr-bo-nie') m., ~ère (~iä'r) f. I. s. Köhler(in), Kohlen-brenner(in), -händler(in), -träger(in): foi du ~ Köhlerglaube m; prv. (le) ~ est maître chez soi Jeder ist Herr in s-m Hause. II. ~ m. 1. Kohlen-haus n, -kammer f. 2. ⸗ = carbonaro. 3. zo. Kohlfuchs (Spiel-Art des Fuchses); Garten-Rothschwanz (Vogel); Kropf-Eidechse f; Köhler, Kohlenmund (Fisch) = merlan noir. 4. ⊙ Koks-Ofen; Köhlermeister. 5. ⚓ a) Kohlenschiff n; b) ein Offizier, der während seiner Wache ein schlechtes Wetter hat. III. ~ère s/f. 1. ⊙ Meiler m, Verkohlungs-Ofen m Köhlerbrennerei. 2. ch. Hirschletten m (rothe Letten, auf dem die Hirsche den Kopf scheuern). 3. zo. P (auch a. mésange) ~ère Kohl-, große Meise (= mésangère); petite ~ère schwarze, Tannen-Meise.
charbouiller (ſchăr-bu-je') [charbon] ①a. agr. I. v/a. brandig machen. II. se ~ brandig werden.
charbouillon ⸗ (ſchăr-bu-jõ') [charbon] s/m. vét. Rotzkrankheit f der Pferde.
charbucle (ſchăr-bü'kl) [charbon] s/f. agr. Getreidebrand m (= nielle des blés).
charcanas ⸗ (Lnd., Poit.: ſchăr-ka-na'ß [illegible]) s/m. id., [illegible]
[illegible] [= chercher (M.Mé. 1. 5).
charcher ⸗ † (ſchăr-ſche') ①a. v/a. provC.
charcuter (ſchăr-kü-te') [cha(i)r cuite] ①a. I. v/a. 1. † Fleisch zerschneiden, klein hacken. 2. fig. F zermetzeln, zerfetzen, verschneiden, verhunzen. II. se ~ sich zerfetzen, zerreißen.
charcuterie (ſchăr-kü-t'ri') [†chaircuiterie] s/f. 1. Schweinefleischwaaren-Handlung, -Laden m. 2. Schweinefleisch, Fett-waare.
charcutier (ſchăr-kü-tie') m., ~ère (~iä'r) f. I. s. (auch a.) 1. Schweinefleischwaaren-Händler(in), Wurstler, Schweine-schlächter, -metzger (v. boucher I. 1.): boutique de ~ Speck- u. Wurst-laden m. II. ~ s/m F iro. Chiru'rg.
Chardin ⸗ (ſchăr-dẽ') npr. m. Jean ~ id., berühmter Reisender Persiens († 1713).
chardon ⸗ (ſchăr-dõ') [lt. carduus] s/m. 1. ⸗ Distel f: ~ bénit Kardobenedi'ktenkraut n (Centaurĕa benedi'cta); ~ bénit des Antilles mexikanischer Stachelmohn; ~ bleu Alpen-Mannstreue f; ~ à bonnetier, ~ à foulon = cardère 2.; ~ doré Golddistel; Sterndistel; ~ étoilé Sterndistel f (Centaurĕa calci'trapa) = chausse-trape ordinaire; ~ bélénioïde alant-artige D.; P ~ hémorrhoïdal Hafer-D. (Serratŭla arve'nsis); ~ des Indes = melon épineux; ~ de Notre-Dame Frauen-D. (= chardon-Marie); ~ polyacanthe D. des Casabo'na; ~ Roland, ~ roulant, ~ à cent têtes Keller-D., Mannstreue f (Eryngium campe'stre). 2. fig. aimable, gracieux comme un ~ sehr unfreundlich; bête à manger du ~ so dumm, daß er Heu frißt, dumm wie ein Esel; ⸗ ~s pl. Unannehmlichkeiten f/pl. 3. zo. Stachelroche; P Stachelschnecke f (Murex). 4. ~s pl. Schweinsfedern f/pl. (eiserne Spitzen auf Mauern, um das Übersteigen zu verhindern). 5. ordre de Notre-Dame du C~ Unserer lieben Frauen Distel-Orden (von Ludwig II., Herzog von Bourbon, 1370 gestiftet), ordre de St-André du C~ (auch ordre du ~) Sankt-Andreas-(Distel-)Orden in Schottland (von Jakob V. 1540 gestiftet).
chardonin ⸗ (ſchăr-do-nẽ') s/m. chm Kardoni'n n, Ka'rdobenedi'ktenbitter n.
chardon(-)Marie ⸗, pl. ~s-~ (ſchăr-dõ-ma-ri') s/m. Frauendistel f (Cardŭus marianus) = chardon (de) Notre-Dame.
chardonnay ⸗ (ſchăr-do-nä') s/m. Gärtnerei Weintrauben-Art f. [chardonneret I. 1.
chardonneau P ⸗ (ſchăr-do-nö') s/m. zo.
chardonner ⸗ ⊙ (ſchăr-do-ne') ①a. I. v/a. Tuchmacherei: rauhen, mit Karden aufkratzen. II. se ~ gerauht werden (vom Tuche).
chardonneret (ſchăr-do-n'rä') ⑧b) s/m., ~te (~ä't) s/f. I. ~ s/m. I. zo. Distelfink. 2. P ⸗ Gendarm. II. ~te s/f. Artischockenbrühe.
chardonnet (ſchăr-do-nä') ⑧b) s/m., ~te (~ä't) s/f. [lt. cardo] I. ~ s/m. ⊙ arch. Angel-, Haupt-pfosten einer Thür; Wende-Nische (einer Schleuse). II. ~te s/f. 1. ⸗ wilde Artischocke (= cardonnette). 2. ⚓ Staubhölzer n. pl. [feld n, -platz m.
chardonnière (ſchăr-do-niä'r) s/f. Distel-
chardrier P ⸗ (ſchăr-dri-e') s/m. zo. Distelfink (= chardonneret I. 1.).
charentais, ~e (ſchă-rã-tä' ⑧a, ~ä'ſ) a. u. C~, C~e s. aus (dem), Bewohner(in) des Departement(s) der Charente.

Digitized by Google

Charente (schā-rā'nt) [lt. Carantōnus] *npr. f.* id.: 1. Fluß. 2. Departement in West-Frankreich.

Charente-Inférieure (schā-rāt-ǫ-ję-rjö'r) *npr. f.* id., französisches Departement.

Charenton ‖ (schā-rą-tǫ') [lt. Carentonium] *npr. m.* id.: 1. fr. Ort (Cher). 2. ~-le-Pont Dorf bei Paris (mit Irrenhaus); daher *fig.* ~ Irrenhaus *n*: candidat pour ~ für das Irrenhaus reif. [Athe'ner (4. Jh. vor Chr.).

Charès (kā-ræ'ß) *npr. m.* Cha'res, Feldherr der

Charette (schā-ræ't) *npr. m.* id., fr. Familienname; bsd. François-Athanase ~ id., Anführer in der Vendée († 1796).

charge ♀ (schārĝ) [lt. carrus; lt. carĭca] *s/f.*

Inhalt: 1—5. Last. 6. Auftrag. 7. Amt. 8. Rechtsausdruck. 9. Überladung, Karikatu'r. 10. ✠. 11. ♪. 12. Jagdausdruck. 13. arch. 14. Wappenkunde. 15. agr., Gärtnerei. 16. vét. 17. ⊙. 18. Magie.

1. (was ein Mensch oder Thier tragen kann): Last, Bürde, Tracht: bête de ~ Lastthier *n*; P il en a sa ~ er hat seine Ladung, er hat genug (gegessen od. getrunken). Syn. *charge* se dit en général de ce que l'on porte; *fardeau*, d'une charge qui exige toutes les forces du corps; *faix*, d'une charge qui excède les forces ordinaires. 2. (was ein Wagen oder Schiff tragen kann): Ladung, Fracht, Fuhre: vaisseau de ~ Last-, Transport-schiff *n*; vaisseau chargé à morte ~ überladenes Schiff; ligne de ~ Ladewasserlinie (Marklinie der Tragfähigkeit) e-s Fahrzeuges: rompre ~ die Ladung anbrechen; ~ en cueillette Stückgüter *n. pl.*; ~ en grenier Sturz-, Schütt-güter *n. pl.*; vaisseau en ~ pour Londres nach London anliegendes Schiff: *el.* dreibeiniger Schemel zum Aufsetzen des Tragkorbes (= chargeoir 1.). Syn. *charge* signifie ce que peut porter un bâtiment; *cargaison*, l'ensemble des marchandises dont il est effectivement chargé. 3. (was ein Balken ꝛc. tragen oder aushalten kann): Last, Belastung: on a donné trop de ~ à cette solive man hat diesen Balken zu sehr belastet: payer les ~s d'un mur bei Erbauung einer Scheidemauer den Nachbar für größere Belastung derselben entschädigen: Hydrodynamik: ~ d'eau (Wasser-) Druckhöhe, Gewicht *n*, Belastung des Sicherheitsventils an Dampfkesseln. 4. (Schiffs- ꝛc.) Last (durch Gewicht bestimmtes Maß, bsd. bei Getreide und andern durch Schifffahrt ꝛc. beförderten Dingen); *fig.* P ~ de coups de bâton Tracht Schläge. 5. *fig.* Last, Beschwerde, Sorge: engS. Abgabe, Auflage: à sa ~ auf seine Kosten; ~ de ville Gemeindelasten *pl.*: ~ foncière Rea'l-last; être à ~ à q. J-m zur Last liegen; être à la ~ de q. aus J-s Tasche leben, von ihm unterhalten werden; *prv.* v. bénéfice 5. 6. Auftrag *m*, Verpflichtung, Obliegenheiten *pl.*: c'est à ma ~ dies liegt mir ob; femme de ~ Haushälterin; *rl.* avoir ~ d'âmes Hirtenpflichten haben, Geistlicher ꝛc. sein; à (la) ~ de ... (mit *inf.*), à la ~ que ... unter der Bedingung zu ..., daß ...: à la ~ d'autant, à (la) ~ de revanche auf Wiedervergeltung, unter der Bedingung, daß von der andern Seite dasselbe geschieht. 7. Amt *n*, Dienst *m*, Stelle: fait de ~ Amtshandlung: être revêtu d'une ~ ein Amt bekleiden; se démettre de sa ~ sein Amt niederlegen; faire l'acquit de sa ~ seine Amtspflicht treu erfüllen, thun was seines Amtes ist; vénalité des ~s Stellenhandel *m*; *prv.* une ~ est le chausse-pied du mariage erst die Pfarre, dann die Quarre. Syn. *emploi* désigne en général toute place qu'on occupe, soit au service de l'État, d'une assemblée &., soit à celui d'une simple personne; *fonction(s)* se rapporte et à certains emplois qui tirent du commun, et à l'action de s'acquitter des devoirs d'un emploi quelconque; *office* ne se dit aujourd'hui que de l'action de s'acquitter des devoirs d'un emploi peu élevé; *charge*, des fonctions des officiers ministériels. 8. *drt.* beschwerender Umstand, Anklagepunkt *m*, Beweis *m*, Zeugen-Aussage: témoin à ~ Belastungszeuge *m*; informer à (la) ~ et à (la) décharge zu Gunsten der Anklage und der Vertheidigung instruiren; l'accusé prend droit par les ~s der Angeklagte beruft sich auf die Zeugen-Aussagen. 9. *fig.* Überladung, Übertreibung, Karikatu'r, F Posse (a. ↘ u. possierlich): la ~ est bonne gut gelegen; faire la ~ de q. J. karikirt zeichnen; portrait peint en ~ Karikatu'r-Gemälde *n*. Syn. la *caricature* représente les personnes et les événements d'une manière grotesque ou bouffonne; la *charge* exagère seulement les traits ou la façon d'être d'une personne. 10. ✠: a) (heftiger) Angriff (mit der blanken Waffe): ~ à la baïonnette Bajonnett-Angriff *m*: au pas de ~ im Sturmschritte; battre, sonner la ~ zum Angriff schlagen (trommeln), blasen; revenir, retourner à la ~ den Angriff erneuern, *fig.* einen neuen Versuch machen, F von Neuem losziehen (mit Schmähungen); b) Ladung, die Quantität Pulver u. Geschoß für eine Feuerwaffe, für ein Bohrloch ꝛc.; c) Ladung, Laden *n*, Chargirung einer Feuerwaffe, eines elektrischen Apparats ꝛc. (v. mitraille); ~ en douze temps Laden *n* in zwölf Tempos. 11. ♪ Sturm-Marsch *m*. 12. ch. Stoß *m* des Falken. 13. arch. Ziegelschicht unter dem Estrich auf Balkenlagen. 14. bl. Nebenstücke *n. pl.* 15. agr., Gärtnerei: Tragknospe, Tracht eines Baumes. 16. vét. Pflaster *n*, Umschlag *m*, jedes äußerliche Heilmittel. 17. ⊙ Einfülltrichter *m* eines Hochofens; Gicht, Beschickung des Hochofens. 18. Magie: Topf *m*, in den die Zauberkräuter gethan werden.

chargé, ~e (schār-ĝe') I. *part. p.* v. charger. II. ~ *s/m.* ~ d'affaires Geschäfts-träger, -führer. Syn. v. ambassadeur.

chargeant, ~e (schār-ĝą' ⓐa. ~ą't) *a.* 1. ↘ schwer, beschwerlich. 2. † lästig (v. Menschen).

chargement ‿ ✿ (schār-ĝ'mą') *s/m.* 1. Beladen *n*, Verladung *f*, Verschiffung *f*. 2. (Schiffs-)Ladung *f*, Fracht *f* (= cargaison). 3. (Ver-)Ladungsschein. 4. Rekommandiren *n* bei Postbestellungen.

chargeoir (schār-ĝoā'r) *s/m.* 1. ⊙ Ladestuhl, dreibeiniger Schemel zum Aufsetzen des Tragkorbes. 2. ✠ Artillerie: Ladeschaufel *f*.

chargeon ‖ ♀ (schār-ĝǫ') *s/m.* agr. treibende Ranke, Rebe.

charger ‿ ♀ (schār-ĝe') [b.l. carĭcāre] ⓘm.

Inhalt: I. *v/a.* 1. beladen, belasten. 2. überladen. 3. aufladen. 4. eintragen. 5. path. trüben. 6. bezichtigen. 7. beauftragen. 8. übertreiben. 9. karikiren. 10. ⊙. 11. a) u. b) ✠, c) weitS. phys. ꝛc. II. *v/n.* 1. † vermehren. 2. Gärtnerei. 3. ⚓. III. se ~ 1. sich beladen. 2. übernehmen. 3. sich J-s annehmen. 4. sich umwölken. 5. path. 6. ✠. 7. Reitkunst.

I. *v/a.* 1. beladen, belasten, beschweren, überhäufen (de qc. mit et.): v. bidet 5: cela ~e trop das wird ihm zu schwer; F être ~é comme un baudet übermäßig beladen sein; *fig.* F ~ de bois le front de q. J-m Hörner aufsetzen; ~ q. de chaînes J. in Ketten legen; ~ q. de coups, de bois, ~ le dos de q. (auch *abs.* ~ q.) J. (tüchtig) prügeln; *fig.* ~ le courroux de q. J-s Zorn noch erhöhen (M.); ~ q. d'injures J. ordentlich (aus)schimpfen; ~ un peuple d'impôts ein Volk mit Steuern belasten; ~é, ~ée beladen, weitS. gefüllt, bedeckt: ~é d'embonpoint, ↘ de cuisine wohlbeleibt, dickbäuchig; ~é de fers gefettet; ~é de malédictions fluchbeladen; dé ~é falscher Würfel; écriture ~ée zu dicke Schrift; pièce ~ée durch Zusatz geringeren Metalles verfälschte Münze, bl. mit anderen Stücken bedecktes Wappenstück; ~ de pleurs thränenvoll; temps ~é bewölkter Himmel, trübes Wetter; ~é de vin betrunken, F schief geladen. 2. überladen: ~ l'estomac den Magen beschweren. 3. ~ qc. sur q., qc. et. auf J., et. laden: ~ un fardeau sur les épaules eine Last auf die Schultern nehmen. 4. in ein Register ꝛc. eintragen: ~ un compte d'une dépense eine Ausgabe in Rechnung stellen; ~ une lettre einen Brief beschweren, rekommandiren; ~ un mot ein Wort über ein anderes schreiben. 5. path. den Urin ꝛc. trüben, die Zunge belegen: yeux ~és geschwollene Augen *n. pl.* 6. ~ q. de qc. J-m et. zur Last legen, J. wegen et. anklagen, einer Sache bezichtigen, die Verantwortlichkeit für et. auf J. wälzen; vor Gericht gegen J. aussagen, ihn graviren. 7. (be)auftragen, übertragen: ~ q. de qc. J-m et. aufbürden. 8. übertreiben, das Maß überschreiten, vergrößern: ~ un récit eine Erzählung ausschmücken; ~ le prix d'une marchandise e-e Waare vertheuern; ~ un compte eine Rechnung zu hoch ansetzen. 9. ~ qc. et. in's Lächerliche ziehen, karikiren. 10. ⊙ Brauerei: ~ la touraille Malz auf die Darre bringen; chir. mit dem Instrumente zu fassen suchen; Färberei: ~ la cuve die Küpe ansetzen, zurichten; Gießerei ꝛc.: ~ le four(neau) den Ofen beschicken, Erz und Kohlen aufgeben; Lichtzieherei: ~ les broches die nöthige Anzahl Dochte an die Spieße hängen; Malerei: ~ une couleur e-e Farbe zu stark auftragen; Spiegelfabrik: beschweren, pressen; Spinnerei: ~ une bobine eine Spule vollwickeln; ~ le moulin mit der nöthigen Anzahl Spulen versehen; ~ la quenouille den Rocken anlegen; Vergolderei: Gold- oder Silber(-blättchen) auftragen; Weberei: vorlegen, füllen. 11. a) ✠ (mit der blanken Waffe) angreifen: ~ en queue von hinten angreifen, F zu Leibe gehen; b) ✠ eine Feuerwaffe laden: F ~ez! geladen! (Kommando); ~ à balle scharf laden; ~ à poudre blind laden; c) weitS. phys. eine galvanische Batterie ꝛc. laden; ~ une pipe eine Pfeife stopfen; ~ une plume e-e Feder eintauchen. II. *v/n.* 1. † ~ sur qc. vermehren (M.Am.). 2. Gärtnerei: viele Früchte ansetzen (von Bäumen). 3. ⚓ ~ à la côte gegen die Küste treiben; être ~é en côte besetzt sein, auf Legerwall sein. III. se ~ de ... 1. sich e-e Last aufladen, sich be-, über-laden, beschweren, vollpfropfen mit ... 2. übernehmen; die Verantwortlichkeit für etwas auf sich nehmen: je m'en ~e das lassen Sie meine Sorge sein, lassen Sie mich nur machen. 3. se ~ de q. sich J-s annehmen. 4. sich umwölken, trübe werden (vom Wetter). 5. path. sich trüben (vom Urine ꝛc.), sich belegen (von der Zunge). 6. ✠ a) ea. (mit blanker Waffe) angreifen: se ~ au galop auf ea. einsprengen; b) geladen werden (von Feuerwaffen). 7. Reitkunst: se ~ d'encolure dickhalsig, de ganache dickmäulig werden (von Pferden, weitS. auch von Menschen). *fig.* ↘ ~é de ganache schwerfälligen Geistes.

chargeur (schār-ĝö'r) *s/m.* 1. Auflader. 2. Kommissionär, der den Fuhrleuten Fracht verschafft. 3. Holz-Aufseher. 4. ✿ Befrachter; (auch *a.* commissionnaire) ~ Schiffsmäkler, Spediteur. 5. ⊙ Aufläufer, Aufgeber der Gichten in den Hoch-Öfen. 6. ✠ ⚓ Stücklader.

chargeure (L., Poit.: schār-ĝü'r) [charger] *s/f.* bl. Bedeckung eines Wappenschildes durch andere Stücke.

chargue (schārg) *s/f.* zo. (schwz.) Krähen-Art.

charibardon ‖ ✿ (schā-ri-bār-dǫ') *s/m.* id., Zeug zum Bedecken von Frachtschiffen.

C(h)aribert ‖ (schā-ri-bä'r, auch kā~) *npr. m.* Cha'ribert, Sohn Chlota'r's I. († 567).

260 kil. de P. {Charleville 18.000 Mézières 8.000 (Ardennes)

Chariclée (ſchā-ri-klé'; Lnd. kā-) *npr. f.* Chari'kleia, grch. Name. [riklēs, grch. Name.

Chariclès (-klæ'ß; Lnd. kā-) *npr. m.* Cha'-

charientisme ☉ † (kā-ri-g-ti'ßm) [grch.] *s/m. rh.* Charienti'smus, Wendung, um et. Unangenehmes in angenehmen Worten zu sagen.

charier ‖ ↘ (ſchā-rie') *s/m.* = charrier I. 1.

chariot ‖ (ſchā-ri-o'; Fo. ſcha-; ⑧b) [char] I. *s/m.* 1. h.a. Transport-Wagen der Nomadenvölker: ⚔ — à faux, — armé de faux Sichel-W. 2. Wagen, Fuhrwerk *n* überhaupt: — à ridelles, — à échelles Leiter-W.; — à roulettes Roll-W.; — de transport Fracht-W.; ⚔: — d'ambulance Kranken-W.; — d'artillerie Munitions-W.; — à canon (Kanonen-)Sattel-W.; — à vivres Proviant-W. 3. Lauf-, Geh-W. für Kinder, die anfangen zu laufen. 4. ⚙ Wagen, Support, Schlitten (an Werkzeug-Maschinen): — d'allésoir Bohr-kopf, -scheibe *f*; Gießerei: — (de transport) Hebe-Wagen, Schleppe *f*; Sägemühle: Block-, Klotz-Wagen; Seilerei: (Topp-, Seil-)Schlitten; — à bascule tragbare Brückenwage; Spiegelgießerei: — à ferrasse Roll-Wagen, — à potence Spiegelgießer-Winde *f*, — à tenailles Hebezange *f*; Spinnerei: Spindel-Wagen: — d'une continue Schnecke *f*. 5. id., Maß für Quadersteine (30 Kubikfuß). II. C— *npr. m.* ast. (grand) C—, C— du roi David großer Wagen, großer Bär, und petit C— kleiner Wagen, kleiner Bär (zwei Sternbilder am nördlichen Himmel). **Syn.** I. v. char 1. 2. *chariot* est le nom ordinaire des voitures à quatre roues qui servent au transport des fardeaux, des marchandises etc.; *caisson* se dit de celles qui transportent les munitions de guerre; *fourgon*, de celles qui transportent les bagages ou vivres des officiers ou des particuliers.

chariot(t)er ‖ ☉ (ſchā-ri-o-té') ①a. *r/a.* Maschinenfabrik: abdrehen.

charisies (Lnd. kā-ri-ſī'⑧b) [grch.] *s/f. pl.* h.a. Chari'ſia *n. pl.* (Art zu Ehren der Gra'zien).

charisties (kā-ri-ßti'⑧b) [grch.] *s/f. pl.* h.a. Liebes-u. Versöhnungs-mahl *n* (= caristies).

charitable ☐ (ſchā-ri-ta'bl) *a.* 1. barmherzig, liebreich, mild(thätig): service — Liebesdienst *m.* 2. wohlwollend (oft *iro.*): conseil — wohlgemeinter Rath; législation — Wohlthätigkeits-Gesetzgebung *f*. 3. —ment ⑨g. *adv.* aus Barmherzigkeit, auf christliche Liebe, wohlmeinend (oft *iro.*).

charitatif, —**ve** ↘ (ſchā-ri-ta-ti'f, -ti'w) *a.* gut-, frei-willig. Cosne — Nevers

La **Charité** (ſchā-ri-te') [lt. caritas] *s/f.* 1. (christliche Nächsten-)Liebe, Barmherzigkeit: *prv.* — bien entendue (bien ordonnée) commence par soi-même Jeder ist sich selbst der Nächste. 2. Liebeswerk *n*, milde Gabe, Almosen *n* (auch *pl.*); *iro.* — de cour Höflings-, Hof-Liebes-dienst *m.* Tücke; bureau de — Armen-verpflegung, -verwaltung; dames de — mildthätige Frauen, Frauen des Wohlthätigkeitsvereins; établissement de — Armen-Anstalt; frères, sœurs de la C— barmherzige Brüder, Schwestern (Name verschiedener barmherziger Orden); ehm. *coll.* — d'une paroisse (die) unbemittelte(n) Kranke(n) einer Parochie; demander la —, être à la — betteln, um Almosen bitten; faire la — à q. J-m Almosen geben; *iro.* prêter une —, des —s à q. J-m et. in die Schuhe schieben, J. verleumden; *prv.* — oint, péché point Wohlthun erfreut, Sünde gereut. 3. Armenhaus *n*, Hospital *n*, Wohnung e-r barmherzigen Brüderschaft; (l'hôpital de la) C— id., Hospital in Paris. 4. rl. in einigen Mönchsorden: Geißelung, die ein Ordensglied einem andern zukommen läßt. 5. ehm. Votre C— Eure christliche Liebden (Titel der Kirchenfürsten).

charites ↘ (Lnd. kā-ri't⑧b) [grch.] *s/f. pl. poët.* myth. Cha'ritinnen, Huldgöttinnen, Gra'zien.

charivaresque* (ſchā-ri-wā-ræ'ßk), —**ique** ☐ (-i'k) *a.* lärmend: réception — Empfang *m* mit Katzenmusik. Charix

charivari ↑ (ſchā-ri-wā-ri') [b.l. carivārium] *s/m.* 1. F scheußlicher Lärm, lärmende Verhöhnung; mißtönende Musik, Katzenmusik *f* (bsd. P bei Witwen, welche zur zweiten Ehe schreiten). 2. F *fig.* Polter-Abend. 3. ↘ Uhrgehänge *n*. 4. L'hombrespiel: alle vier Damen in einer Hand. 5. = charavari. 6. *Charivari* id., Titel eines Pariser Witzblattes.

charivariser — * (ſchā-ri-wā-ri-ſe') ①a. I. *v/n.* großen Lärm machen. II. *r/a.* auch —**er** (-ri-e') J-m e-e Katzenmusik bringen.

charivari(s)eur, —**se** * (ſchā-ri-wā-ri-(ſ)ö'r, -ö'ſ), **charivariste** * (ſchā-ri-wā-ri'ßt) *s.* Katzenmusikant(in), Skanda'lmacher(in).

charlatan ‖, ↘ —**e** ↑ (ſchār-la-tg', -a'n) [it.] I. *s.* 1. Marktschreier(in), herumziehende(r) Quacksalber(in). 2. Schwindler(in), *fig.* Windmacher(in). II. *a.* schwindlerisch.

charlataner — F ↘ (ſchār-la-ta-ne') ①a. I. *r/a.* beschwatzen, zu übertölpeln suchen. II. *r/n.* schwindeln, *fig.* Wind machen.

charlatanerie F ↑ (ſchār-la-ta-n'ri') *s/f.* Schwindel *m*, Marktschreierei; Gaukelkünste *pl.* **Syn.** v. charlatanisme.

charlatanesque (ſchār-la-tā-næ'ßk) [it.] *a.* marktschreierisch.

charlatanisme ↑ (ſchār-la-tā-ni'ßm) [it.] *s/m.* Marktschreierei *f*, marktschreierisches Wesen. **Syn.** la *charlatanerie* est plus simple, plus faite pour le moment; le *charlatanisme*, au contraire, exploite à tout moment la crédulité publique.

Charlemagne (ſchār-l'ma'nj) [lt. Carolus Magnus] *npr. m.* I. Karl der Große; la Saint-— der 28. Januar (fr. Schulfest, da Karl der Große Patron der Pariser Universität ist); *prv.* faire — mit vollem Gewinne mitten im Spiele aufhören; *fig.* F on dirait qu'il est sorti de la côte de — er thut, als wenn er ein großer Herr wäre; *prv.* cela durera autant que — en Espagne das wird lange dauern u. doch zu nichts führen. 2. — id., fr. Vor- und Familien-name. 3. id., Name eines Pariser Omnibus. [(v. Charles III. 1.).

charlequint ‖ (ſchār-l'kg') *s/m.* = charles

Charleroi (ſchār-l'rŭa') I. *npr. m.* id., belgische Kreisstadt (Hainaut). II. *inf.* Soldatenlied: Acht um den Mond! Albert 18

Charles (ſchārl), *poët.* auch —**e** [deutsch.] I. *n.d.b. m.* Karl: — le Chauve Karl der Kahle (†877), — d'Orléans K. von Orleans, französischer Dichter (†1465); —-Quint Karl V., deutscher Kaiser (1519—1556); — le Téméraire K. der Kühne, Herzog von Burgund (geb. 1433, †1477). II. *npr. m.* 1. id., französischer Vorname (†1826), Vervollkommner des Luftballons. 2. ast. (Cœur de) — Karl's Herz *n* (Sternbild beim Halsbande der Jagdhunde am nördlichen Himmel). 3. in Kartenspielen: Coeurkönig. III. c— *n/ap.m.* 1. Art Mantel (auch charlequint). 2. P ↘ Marktschreier. 3. F ↘ Nachtstuhl, Nachtgeschirr *n*. rue P. C.

Charleston ‖ (ſchār-lā-ßtg') *npr. m.* id. (ſchā'rlß-t'n), St. in Karolina (Nord-Amerika).

charlestonien ‖, —**ne** (ſchār-lā-ßto-nig', -ĭæ'n) *a.* u. C—, C—**ne** *s.* aus Charleston (spr. tſchā'rlß-t'n), Cha'rlestoner(in).

charlière ☉ (ſchār-lĭæ'r) [Charles II. 1.] *s/f.* phys. mit Wasserstoffgas gefüllter Luftballon. rue 3. arr.

charlot ‖ (ſchār-lo') *m*, —**te** (-lŏ't) *f.* I. —*s/m.* 1. P zo. großer Brachvogel (= grand courlis); — de plage Meer-Lerche *f* (= alouette de mer). 2. P ↘ Henker: soubrette de — Henkersknecht. II. C—, C—**te** ↑ *n.d.b.* Karlchen *n*; Charlotte, Lotte *f*. III. c—**te** *s/f.* Kochkunst: id., Apfelbrei-Torte; — russe id., kalte Speise aus geschlagener Sahne mit Biskuits-Rand.

Charlottembourg ‖, auch —**n**— (ſchār-lo-tg-bū'r) *npr. m.* Charlo'ttenburg *n*, Name mehrerer Orte in Deutschland. Charleval Charlieu

choquant
désagréable. déplaisant

charmant ↑ (ſchār-mg', ⑧a) *m*, —**e** (-g't) *f.* I. *a.* sehr angenehm, entzückend, reizend, F allerliebst, gelungen: † *prec.* — insensible Vertra't *n* II. —**e** *s/f.* F Kräße.

charmantine ↘ (ſchār-mg-ti'n) *s/f.* id., Winter-Kravatte für Damen.

charme (ſchā'rm) *s/m.* I. [lt. carmen] 1. Zauber(-werk *n*, -mittel *n*), Zauberei *f*: user de —s Zauberei treiben. **Syn.** le *charme* est une formule à laquelle on attribue la vertu de troubler l'ordre de la nature; l'*enchantement* est l'action de prononcer cette formule (sort I.). 2. Reiz, Anmuth *f*, das Hinreißende; sepl. —s *pl.* Reize einer Frau; — melodieux melo'discher Schmelz einer Stimme. **Syn.** v. attrait. II. [lt. carpinus] ♀ gemeine Hage-, Weiß-buche (Carpinus betulus); mens. Holz *n* dieses Baumes, Weißbuchenholz *n*.

charmer — ↑ (ſchār-me') ①a. *r/a.* 1. behexen, bezaubern, versprechen. 2. fortzaubern, verscheuchen, angenehm verkürzen: P ↘ — les puces sich betrinken. 3. einnehmen, entzücken, erheitern, sehr gefallen: j'en suis bien —é es freut mich sehr: F vous me —ez en m'apprenant cela ich bin hocherfreut, das von Ihnen zu hören. 4. Forstwirtschaft: — un arbre e-n Baum muthwillig an der Wurzel beschädigen. **Syn.** celui qui est *charmé* éprouve un plaisir mêlé d'admiration; celui qui est *enchanté* éprouve un très-grand plaisir mêlé d'admiration; celui qui est *ravi* éprouve un plaisir qui fait disparaître les autres (B.).

Charmettes (ſchār-mæ't⑧b) *npr. f. pl.* les — id., Landgut bei Chambéry, Wohn-Ort der Frau von Warens (J.-J. Confessions, I. 5).

charmeur (ſchār-mö'r) *m*, —**euse** (-ö'ſ) und —**eresse** (-m'ræ'ß) *f.* I. *s.* Bezauberer(in). II. —**euse** *s/f.* Geliebte (Co., V.H.). III. *a.** voix —eresse bezaubernde Stimme.

Charmey (ſchār-mæ') *npr. m.* id., schweiz. Dorf, Haupt-Käsebereitungs-Ort des Greyerzer'schen Käses.

charmille (ſchār-mi'j) *s/f.* 1. ♀ Hagebuchen-Sehling *m.* 2. Hagebuchen-gang *m*, -hain *m*, -hecke. Charmine 15. arr.

charmoie (ſchār-mŭa') *s/f.* mit Hagebuchen bepflanzter Ort, Baumschule v. Hagebuchen.

charmut(h) ‖ (ſchār-mü't) *s/m.* zo. Scharmuth, Bunt-Aal, Plattleib (Welz-Art).

charnage (ſchār-na'ſch) [b.l. carnaticum] *s/m.* 1. P † Fleischzeit *f* der Katholiken. 2. Feudalrecht: Fleischzehnt(e) von lebendigem Vieh.

charnaigre (ſchār-næ'gr), —**ègue** (-æ'g) *s/m.* ch. Vorstehhund, Stöber (Windhund).

charnalité † ↘ (ſchār-nā-li-te') [charnel] *s/f.* Sinnenlust, fleischliche Neigung (*ant.* spiritualité). Charnay

charnel *m*, —**le** *f* (ſchār-næ'l, -æ'l) [lt. carnālis] I. *a.* (nur nach dem s.) ☐ 1. fleischlich. 2. sinnlich. II. ↘ — *s/m.* sinnlicher Mensch.

charneux, —**se** ☉ † (ſchār-nö'⑧a, -ö'ſ) [lt. carnōsus] *a.* méd. fleischig.

charnier ‖ (ſchār-nie'; ⑧b) [lt. carnarium] *s/m.* 1. Fleischkammer *f*. 2. † Beinhaus *n*; Haufen Knochen in demselben. 3. † Kirchhof; Gallerie *f* an der Außenseite der Kirchen; les —s des (Saints-)Innocents Beinhäuser *n. pl.* in Paris, wo sich arme Schriftsteller aufhielten; écrivains des —s armselige Schriftsteller *pl.* 4. agr. Bund *n* Weinpfähle. 5. ch. Jagdtasche *f* (häufiger carnier). 6. ☉ Thranfaß *n* beim Stockfischfange (= foissier). 7. ⚓ Klappkanne *f* (Gefäß, welches das Wasser für den täglichen Gebrauch enthält).

charnière ↑ (ſchār-nĭæ'r) *s/f.* I. [lt. cardo] 1. ⚙ Scharnier *n*, Gewinde *n*, (Gelenk-)Band *n*, mit einem Dorne verbundenes Lappenband; Hohlmeißel *m* der Steinschneider; — universelle Universalgelenk *n*, Hooke'scher Schlüssel, Verbindung von Bewegungstheilen (= joint universel). 2. ☉ an. Winkelgelenk *n* (= ginglyme); zo. Schloß *n* e-r Muschel. II. [lt. caro] 1. † ch. Wildprett-

2 Charleval. Charlieu. Les Charlots. Charmant. Charmes. Charmes-St-Georges. Charmont. Charmoy. Charnay.

Digitized by Google

netz n, Weid-, Jagd-tasche (= carnassière). 2. Falknerei: Köder m, Köderplatz m.

charnon ‖ ⊙ (schär-nõ') [lt. cardo] s/m. Gewinde n, kurzes Röhrchen e-s Scharnier.

charnu m, ~e f (schär-nü') [lt. caro] I. a. (nur nach dem s.) fleischig, fleischicht, in Zssg. Fleisch-… II. ↘ ~ s/m. Körper-Fülle f.

charnure (schär-nü'r) [lt. caro] s/f. Fleischtheile m/pl., Fleisch n (nur vom Menschen).

Charobert ‖ (schă-rō-bä'r) npr. m. Karlrobert oder Karl Robert (aus dem damals zu Nea'pel regierenden Hause Anjou), König von Ungarn (1308—1342).

charogne (scha-rö'nj) [lt. caro] s/f. Aas n, Luder n (auch très-b. als Schimpfwort); herabsetzend: Fleisch n (als Speise) = carogne.

charogneux, ~se †, rét. Gt. (scha-rö-njö', ...ö'ſ) a. verwesend.

charoi ⚓ (schă-rŭă') s/m. = charroi 6.

Charol(l)ais ‖ (schă-rō-lä') npr. m. le ~ geogr. id. n, Theil von Burgu'nd.

Charolles ‖ (schă-rŏ'l) npr. f. sg. id., fr. Ort (Saône-et-Loire).

Charon ‖ (ka-rõ') [grch.] npr. m. myth. = Caron.

Charondas (ka-rõ-da's) [grch.] npr. m. h.a. Charo'ndas, berühmter griechischer Gesetzgeber (gb. um 650 vor Chr.).

charonien, ~ne (kā-rō-nĭĕ', ...ĭĕ'n) [grch.] a. = caronien.

Charonne (scha-rŏ'n) npr. f. id., fr. Flecken (Seine).

Charost ‖ (scha-rō') npr. m. id., französischer Flecken (Cher).

charot(t)e (scha-rŏ't) s/f. ch. Zeugkorb m zur Vogeljagd.

charpentaire ♀ P (schär-pã-tä'r) s/f. Meerzwiebel (= scille).

charpente (schär-pã't) [lt. carpentum] s/f. 1. ⊙ Zimmerwerk n, Gebälk n, Balkenlage; v. bois 1. 2. weitS. Gezimmer n der Erde (Gebirge); ~ du corps Knochengerüst n, Skelett n. 3. fig. Plan m, Grundzüge m/pl.: ~ d'un poëme Anlage f eines Gedichtes; l'art de la ~ Bühnengewandtheit, Mache.

charpenter ‿ (schär-pã-te') ①a. I. v/a. 1. ⊙ ↘ zimmern, behauen. 2. F iro. zerfetzen, zerhacken, ungeschickt verschneiden. 3. fig. den Plan zu et. entwerfen, die Anlage machen. II. v/n. P ↘ ~ sur q. auf I. losschlagen. III. v/pr. P ↘ se ~ le bourrichon in Eifer gerathen.

charpenterie ⊙ (schär-pã-t'rī') s/f. 1. Zimmer-handwerk n, -kunst. 2. Zimmer-Arbeit. 3. Lagerplatz m für Bauholz und Zimmer-Arbeit.

charpentier ‖ (schär-pã-tĭe') m, ~ère (...ĭä'r) f [lt. carpentārius] I. ~ s/m. 1. ⊙ Zimmermann, bsd. ~ de haute futaie Zimmermann, ~ de menue futaie (v. menuisier) Tischler; (auch a.: aide ~) Zimmergeselle; ~ de navire Schiffs-Zimmermann; pied de ~ Zollstock. 2. Walfischfang: Speckhauer. 3. F dramatischer Schriftsteller, der den Plan und die Hauptscenen entwirft. 4. zo. id., Vogel mit sehr starkem Schnabel auf St. Domi'ngo. 5. † fig. les rouges ~s rother Hahn (Feuersbrunst). II. ~ère s/f. 1. ↘ Zimmermannsfrau. 2. ♀ = chamissoé. 3. P zo. Specht m (= pic); Holzbiene. III. C~ npr. m. id., bsd. 1. Jacques C~, fr. Arzt (†1574); 2. Gervais C~, fr. Buchhändler: format C~ = in-18° (Format zwischen Okta'v u. Duodez), klein Okta'v n, Roma'nformat n.

charpi ⊙ (schär-pi') s/m. Block der Tonnenmacher.

charpie ⚘ (schär-pī') [lt. carpĕre] s/f. 1. chir. Leinwandfasern pl., Scharpie: ~ anglaise Scharpie-Watte; ~ brute gezupfte Sch.; ~ fenêtrée Gitterscharpie; ~ râpée geschabte Sch.; ~ vierge Sch. von ungebrauchter Leinwand; faire de la ~ Sch. zupfen. 2. fig. viande en ~ zu Fasern zerkochtes Fleisch.

charpir ⚘ (schär-pī'r) ①a. v/a. Scharpie zupfen.

Charras ‖ (scha-ra') npr. m. id., fr. Militär-Schriftsteller (†1865).

charrée ⊙ (scha-re') [lt. cinerāta] s/f. 1. Laugen-, ausgelaugte Asche. 2. Fischerei: Larve von Insekten, bsd. der Wasserjungfer (als Köder).

charretable ↘ (scha-r'ta'bl) a. chemin ~ fahrbarer Weg (mehr gbr. chemin carrossable).

charretée (scha-r'te') s/f. ein Karren voll; P une ~ d'injures eine gehörige Portion, eine ganze Ladung Grobheiten.

charretier ‖ (scha-r'tĭe') m, ~ère (...ĭä'r) f. I. s. Kärrner(in), (Fracht-)Fuhrmann; (auch a.: garçon ~) Fuhrmannsjunge; F jurer comme un ~ (embourbé) wie ein Heide fluchen; prv. il n'y a si bon ~ qui ne verse auch der Beste kann fehlen; bon ~ tourne en petit lieu ein guter Fia'ker kann auf e-m zinnernen Teller umdrehen. II. ~ s/m. agr. ↘ Pflüger. III. C~ npr. m. ast. Fuhrmann (Sternbild am nördlichen Himmel) = Cocher. IV. a. chemin ~ Fahrweg m; porte ~ère (mehr gbr. cochère) Thorweg m; voie ~ère Fahrgeleise n, Spur-Weite f; voiture ~ère karren-artiger Wagen.

charretin ‖ (scha-r'tĕ') s/m. Karren ohne Leitern.

char(re)ton ‖ (scha-r'tõ') s/m. 1. † Kärrner. 2. provS. Wägelchen n.

charrette (scha-rä't, Chi. ... schæ...) I. s/f. 1. zweiräderiger Karren: v. bras 3.; ⚔ ~ de siége Kugelkarre; F ↘ avaleur de ~s ferrées Aufschneider m, Eisenfresser m; ↘ bien mener sa ~ seinen Karren gut führen, fig. seine Geschäfte gut verwalten. 2. ch. Schirm m, Schild m 2c. (Vorrichtung zum Anschleichen an das Wild). 3. † fig. (der) menschliche Körper, P die alte Karre (Sév.). 4. chevalier de la C~ der Ritter mit dem Karren (Lancelot, Roman v. Chr. de Troyes). Syn. v. char 1. II. int. ↘ potztausend!

charretterie (scha-rä-t'rī') s/f. 1. † Karrenladung. 2. Schuppen m.

charreur (scha-rö'r) s/m. provS. Schwätzer.

charriable (scha-rĭa'bl) a. verfahrbar.

charriage (scha-rĭa'ſch) s/m. 1. Fahren n, Transport (= carriage). 2. Fuhrlohn n. 3. † Fracht f. 4. ⊙ Bergbau: Auslaufen n der Erze. 5. F = vol à l'américaine.

charrier ‖ (scha-rĭe') m, ~ère (...ĭä'r) f [charrée] I. ~ s/m. 1. ⊙ Laugen-, Äscher-tuch n. 2. Falknerei: verfahrener Falke, der die Beute zu weit verfolgt oder die gefangene nicht bringt. II. ~ère s/f. (auch ↘ a. voie ~) Fahrweg m. III. C~ère npr. Joseph C~ id., bedeutender Pariser Fabrikant chiru'rg. Instrumente (gb. 1803).

char(r)ier ‿ (scha-rĭ-e') ①a. I. v/a. 1. an-, ab-fahren; fig. abs. ~ droit den geraden Weg gehen. 2. mit sich führen, weg-führen, -treiben (von Flüssen 2c.): ~ (des glaçons) mit Eis gehen, treiben; path. ~ (du gravier) Gries absetzen (vom Urine). II. v/n. 1. Falknerei: a) mit der Beute ausreißen; b) den Raub zu weit verfolgen. 2. ⚓ ~ de la voile viele Segel beigesetzt haben. 3. F durch falsche Geldstücke betrügen. III. se ~ an-, ab-gefahren, weggeführt werden.

charrieur F (scha-rĭö'r) s/m. Bauernfänger, der im Verein mit einem Spießgesellen betrügt, bsd. durch falsche Goldstücke (v. américain II. 2. und jardinier).

charroi (scha-rŭă') [char] I. s/m. 1. Fahren n; Fuhre f (= carriage): par ~ per Achse. 2. Fuhrlohn n. 3. ~s pl. Feuda'lwesen: Frohnfuhren f/pl., Spanndienste pl. 4. ⚔ † ~s pl. Fuhrwesen n, Troß (jetzt train): capitaine de ~(s) Kommandeur des Fuhrwesens. 5. fig. ↘ mauvais ~ traurige Lage (Sd.). 6. ⚓ (auch charoi) große Schaluppe der französischen Stockfischfänger. II. C~ npr. m. C~ de Nîmes id., a/f. Epos aus dem Sagenkreise des Garin de Montglaine.

charron ‖ (scha-rõ') m, ~ne (...ŏ'n) f [char] I. ~ s/m. 1. ⊙ (auch a. ouvrier ~) Wagner, Wagenbauer, Stellmacher. 2. F Dieb. II. ~ne s/f. Frau des Wagners. III. C~ npr. m. Pierre C~ id., philoso'phischer Schriftsteller (1541—1603).

charronnage ⊙ (scha-rŏ-na'ſch) s/m. Wagner-Arbeit f, Stellmacherei f: bois de ~ Wagner-, Stellmacher-holz n.

charroyer ‿ ↘ (scha-rŭă-ĭe', L. ~rŏ-ĭe') ①i v/a. = char(r)ier I. 1.

charroyeur, ~se ↘ (scha-rŭă-ĭö'r, L. ~rŏ-..., ...ö'ſ) s. = charretier I.

charruage (scha-rü-a'ſch) s/m. 1. agr. Ackerfeld n, Hufe f. 2. ehm. Hufengeld n in der Champagne.

charrue ⊙ (scha-rü') [lt. carrūca] s/f. 1. agr. Pflug m: ~ à bissoc Doppelfurchen-P.; ~ de bœufs mit Ochsen bespannter Pflug; ~ de Brabant Stelzen-P.; ~ buttoir Häufel-P.; ~ à effondrer Rajol-P.; ~ à peler Schäl-P.; ~ à sous-sol Untergrund-P.; ~ à tourne-oreille Wechsel-P.; mener la ~ hinter dem Pfluge hergehen; fig. ~ mal attelée eine uneinige Gesellschaft (vgl. atteler I. 2.); fig. F tirer la ~ viel Mühe, saure Arbeit haben; fig. cheval de ~ erzdummer, grober Kerl; v. bœuf 1. 2. fig. Landwirthschaft. 3. agr. Hufe, 10 Hekta'ren (bei den Arabern); Hufengut n. 4. ⊙ Fischerei in der Nieder-Bretagne: (gestieltes) Netz.

charrue-bêche ⊙, pl. ~s-~s (scha-rü-bä'sch; ⑧b) s/f. agr. Grabepflug m.

charruée ⊙ (scha-rü-e') s/f. agr. umgepflügtes Land (Thi.).

charruyer ‖ † (L. scha-rü-ĭe') s/m. Bauer.

chartagne ⚔ † (schär-tă'nj) s/f. frt. in e-m Gehölze versteckte Verschanzung.

charte ⚘ (schärt) [grch.] s/f. 1. Urkunde, Charte, Pate'nt n, Freibrief m: école des ~s Schule für das Studium alter Urkunden 2c.; drt. lettres de ~ id., ehm. Urkunden der fr. Großkanzlei, welche ein Recht für ewige Zeiten verliehen; ~ de sauvegarde Schutzbrief m e-s Angesessenen. 2. Ⓟ: ~ (constitutionnelle) Verfassungs-Urkunde (für Frankreich 1814 von Ludwig XVIII. gegeben, 1848 wieder abgeschafft); la grande ~ die Magna Charta (in England von 1215); ~ normande, ~ aux Normands Konstitution, die Ludwig X. 1315 der Normandi'e gab; F il a crié: „vive la ~!" er hat gestohlen. 3. ⚓ ~(-)partie Charte-, Certe-partie, Befrachtungs-Vertrag, umfassender als das Konnossament (v. connaissement).

Chartier ‖ (schär-tĭe') I. npr. m. Alain ~ id., fr. Dichter (1386—1458). II. † c~ s/m. = charretier I. (Laft. 6. 18).

chartil ⊙ (L., M-Cz.: schär-tī', Lnd. schär-tī'l) [charrette] s/m. 1. Karrengestell n. 2. agr. Erntewagen; Schuppen für die Ackergeräthe.

chartisme (schär-ti'ſm) [charte] s/m. Charti'smus (v. chartiste).

chartiste (schär-ti'ſt) [charte] s/m. Charti'st: 1. in England: Anhänger der Partei, welche einen radikalen Ausbau der Magna Charta bezweckte; 2. in Portugal: Vertheidiger der Verfassung des Dom Pedro gegen Dom Miguel.

chartographe ↘ (kär-tö-grä'f) [grch.] s/m. 1. Urkundensammler. 2. Landkarten-Herausgeber, -Zeichner (mehr gbr. cartographe).

chartographie ↘ (kär-tö-grä-fī') [grch.] s/f. 1. Urkundenbeschreibung. 2. Landkartensammlung. 3. Kunst, Karten zu machen (mehr gbr. cartographie).

chartographique (kär-tö-grä-fi'k) a. kartogra'phisch (mehr gbr. cartographique).

chartologie ↘ (kär-tö-lö-ſchī'; Lnd. schär-) [grch.] s/f. 1. Urkundenlehre. 2. Lehre von der Kunst Karten zu machen.

chartologique ↘ (...ſchi'k) a. kartolo'gisch.

charton ‖ ⚘ (schär-tõ') s/m. Kutscher (Laft. 8. 12) = charretier I.

chartophylax (kär-tö-fi-lä'ks; Lnd. schär-) [grch.] s/m. Charto'phylax (in Konstantino'pel seit dem 6. Jhr.; ursprünglich Bewahrer der Kirchenpläne, dann Kirchen-Archiva'r u. oberster Sekretä'r).

chartrain ‖, ~e (schär-trĕ', ...ä'n) I. a. aus Chartres; pays ~ Umgegend f von Chartres. II. C~, C~e s. Bewohner(in) von Chartres.

Chassal. Chase. Chasselay. Chasseloup-Laubat.
88 Kil. de Paris Chassemy. Chasseneuil(2) Chassericourt

chartre (schā'rtr) *s/f.* I. † = charte 1. u. 2. II. [lt. carcer] 1. Gefängniß *n*; sicherer Ort (Laft. 6. 6); nur gbr. in: tenir q. en ~ privée J. unrechtmäßiger Weise gefangen halten. 2. P path. Gekrösdrüsen-Schwindsucht (= carreau I. 13.): être en ~ Gekrösdrüsen-Schwindsucht h.; auch allgemein Auszehrung.

chartré, ~e † (schār-tre') *a.* ville ~e privilegirte Stadt. [lachen (den Hengst entmannen).

chartrer † (schār-tre') ①a. *v/a.* vét. wal-

Chartres (schā'rtr) [lt. Carnūtes] *npr. m.* *sg.* id., fr. Stadt (Eure-et-Loir), (Geburtsort von Régnier und Desportes).

chartreux (schār-trȫ' ⑩ a u. b) *m.*, ~se (~ȫ'j) *f* [lt. catursiani montes] I. *s.* 1. *rl.* Karthäuser(in). 2. poudre des ~ = kermès minéral. II. ~ *s/m.* 1. (auch *a.* chat ~) zo. Karthäuser-, Augsburger-, blaue Katze. 2. ♀ Karthäuserpilz. III. ~se *s/f.* 1. Karthäuserkloster *n*. 2. Karthause, *fig.* Klause, einsam liegendes Landhaus. 3. ♀ Karthäuser-nelke, -tulpe. 4. Kochkunst: Karthäuser-Gericht *n* (von verschiedenen Arten Gemüse). 5. Karthäuser-Liqueur *m.* IV. C~se *npr. f.* la Grande-C~se id.: 1. Berg und Wald bei Grenoble; 2. Karthäuserkloster daselbst (gegründet 1086 von St. Bruno; Haupt-Ort der Karthäuser); liqueur de la Grande-C~se = ~ III. 5. Chartrettes

chartrier (schār-tri-e'; ⑧ b) [charte] *s/m.* 1. Archi'v *n*, Aufbewahrungs-Ort für Urkunden. 2. Urkundensammlung *f* des Archi'vs. 3. † Archiva'r. 4. ↘ *fig.* Archi'v *n* einer Sprache, Le'xikon *n*. [lade *f*.

chartron † (schār-trǫ') *s/m.* Kofferschub-

chartulaire (~tü-lā'r) *s/m.* = cartulaire.

C(h)arybde (kā-ri'bd) [grch.] *npr. m.* Chary'bdis (Strudel in der Meer-Enge von Messi'na); *fig.* pour éviter ~ il tombe dans Scylla, il tombe de ~ en Scylla er geräth aus der Chary'bdis in die Scy'lla, er kommt aus dem Regen in die Traufe (v. Scylla).

chas (Fe., L.: scha ⑧ a, M-Cz. schāß) *s/m.* 1. ⊙ Nadel-Öhr *n*. 2. ⊙ Weberei: Schlichte *f*, Weberkleister. 3. ⊙ arch. Bleiloth *n*, Senkblei *n*. 4. Γ Auge *n*.

chaseret ⊙ (scha-s'rǣ') *s/m.* Käseform *f*.

Chasles (schāl) *npr. m.* Philarète ~ id., fr. Schriftsteller, Litera'r-Histo'riker (gb. 1798).

chason ↘ (schā-sǫ') *s/m.* Fingerring.

chassable (schā-ßa'bl) [chasser] *a.* jagdbar.

chassagne (schā-ßa'nj) *s/m.* id., Art Burgunderwein. Corbigny-Jaulien

chasse (schāß) [D. lt. captatio] *s/f.* 1. ch. Jagd, Weidwerk *n*: ~ clameuse Klapper-Jagd; ~ à courre, ~ aux chiens courants Hetz-, Parforce-jagd, Hatz (= vénerie): équipage de ~ Jagdzeug *n*: ~ au furet Kaninchenjagd (mit Frettchen); grande ~, ~ à la grande bête, ~ à cor et à cri hohe Jagd; ~ à la hutte Krick-Entenjagd in e-r Vogelkoje; ~ à l'oiseau, ~ au (du) vol Reiherbeize (= fauconnerie); ~ à tir, ~ au tir(é) Pirschjagd: *fig.* ~ au succès das Haschen nach Beifall; donner la ~ à ... Jagd machen auf ..., *fig.* ver-folgen, -jagen; *pro.* qui va à la ~ perd sa place wer seinen Platz verläßt, verliert sein Recht darauf; prov. ~ galerie die wilde Jagd. 2. Jagd(-bezirk *m*, -gehege *n*). 3. Jagd(zug *m*); Jagdgefolge *n* eines Fürsten. 4. Jagd-Ausbeute: faire bonne ~ eine gute Jagd machen, viel Wild erlegen. 5. ♪ Jagdstück *n*. 6. Ballspiel Ort *m*, wo der Ball beim ersten Sprunge niederfällt: ~ au pied (de la muraille) Mauersprung *m*; ~ morte Fehlschlag *m*, auch *fig.* verfehltes, wieder aufgegebenes Unternehmen; voilà ~ morte da ist Hopfen u. Malz verloren; *fig.* marquer une ~ sich et. wohl merken. 7. huitres de ~ Fuhr-Austern *pl.* (v. chasse-marée 1). 8. Wasser-strom *m*, -sturz *m*: écluse de ~ Reinigungs-, Flucht-schleuse. 9. ⚓ Jagd, Jagdmachen *n* auf ein feindliches Schiff: ~ de proue Jagdstück *n* auf dem Vordertheile; appuyer une ~ nachdrücklich verfolgen; donner (la) ~ à ... Jagd machen auf ...; prendre (la) ~ gejagt w., mit vollen Segeln fliehen; soutenir la ~ a) ein Jagd machendes Schiff unterstützen; b) seinen Vorsprung (vor dem Jagd machenden Schiffe) bewahren, die Jagd aushalten; rade qui a de la ~ Rhede, die für von schlechtem Wetter überfallene Schiffe geräumig genug ist. 10. ⊙: Beweglichkeit (von Wagen und Maschinen), Spiel (-raum *m*) *n*, Flucht: avoir peu de ~ zu schwer, zu hart gehen; Ankerschmiede: Ansatz *m*, -eisen *n*; Feuerwerkerei: Aus-stoß *m*, -ladung der Hohlgeschosse und Raketen; Fischerei: Pfahlnetz *n*: ~ ouverte Sacknetz *n* mit Flügeln zum Treiben; Glasfabrikation: Schirm *m* vor dem Ofen; Goldarbeiterei: Treibhammer *m*; Maurerei: Art Bleiwage; Schmiede, Schlosserei: Setz-hammer *m*, -eisen *n*: ~ à parer Flachhammer *m*; ~ à percer Lochhammer *m*; Spinnerei: Presse; typ. Auslaufen *n*, Überschuß *m* an Zeilen (auf e-r Seite des Manuskripts im Verhältniß zu einer Druckseite); Weberei: Lade am Webstuhle. 11. P ernster Tadel: donner une ~ rüffeln.

châsse (schāß) [lt. capsa] *s/f.* 1. Reli'quien-kästchen *n*, -schrein *m*, Sargschrein *m* eines Heiligen; ~ des (trois) rois mages Grab *n* der heiligen drei Könige in Köln; *pro.* décoré, paré comme une ~ sehr ausstaffirt. 2. ⊙: ~ de balance Schere der Wage; Brillengestell *n*, Einfassung einer Brille; Heft *n* am Schermesser; Gewerb *n* e-r Schnalle; Weberei: Vertiefung für die Spule. 3. Γ Auge *n*.

chassé ✝ (schā-ße') *s/m.* Tanzkunst: Schritte *pl.* zur Seite, wobei der eine Fuß seitwärts hingleitet und der andere nachgezogen wird.

chasse-avant ⊙, *pl.* ~~ (schāß-ā-wǫ') *s/m.* Arbeitsvogt, Werkmeister, Werkstatts-Aufseher, Obermann; *fig.* J., der Andere antreibt. [licher Name Volney's.

Chasseboeuf (schā-ß'bö'f) *npr. m.* id., eigent-

chasse-boîte ⊙, *pl.* ~~(s) (schāß-boā't) *s/m.* Stellmacherei: Buchsen-Eintreiber.

chasse-bondieu ⊙, *pl.* ~~ (schāß-bǫ-diö') *s/m.* Keilschlägel, beim Langsägen gebraucht.

chasse-bosse ♀ P, *pl.* ~~(s) (schāß-bo'ß; ⑧ b) *s/m.* gemeiner Weiderich (= lysimaque commune). [⑧ b) *s/f.* Ausbau-Eisen *n*.

chasse-calotte ⊙, *pl.* ~~s (schāß-kā-lo't;

chasse-carrée ⊙, *pl.* ~~s (schāß-ka-re'; ⑧ b) *s/f.* viereckiger, gerader (Setz-)Hammer.

chasse-chien P ↘, *pl.* ~~(s); B., Poit. im *sg.* u. *pl.* ~~s (schāß-schiǫ'; ⑧ b) *s/m.* 1. Portier, Thürhüter. 2. Aufseher eines öffentlichen Gartens.

chasse-clou ⊙, *pl.* ~~(x) (schāß-klu'; ⑩ b) *s/m.* Schlosserei: Durch-Eisen *n*.

chasse-coquin P ↘, *pl.* ~~(s): B., Poit. im *sg.* u. *pl.* ~~s (schāß-ko-kǫ'; ⑧ b) *s/m.* Kirchen-, Bettel-vogt.

chasse-cousin P, *pl.* ~~(s); B., Poit. im *sg.* u. *pl.* ~~s (schāß-ku-sǫ'; ⑧ b) *s/m.* 1. unbiegsamer Stoßdegen, steifes Floret. 2. Krätzer, Dreimännerwein; auch: Alles, was geeignet ist, Schmarotzer zu entfernen.

chasse-crapaud P, *pl.* ~~(s); B., Poit. im *sg.* u. *pl.* ~~s (schāß-krā-po'; ⑧ b) *s/m.* zo. Nachtschwalbe *f* (= engoulevent).

chassé-croisé ✝, *pl.* ~s-~s (schā-ße-kroā-se'; ⑧ b) *s/m.* Tanzkunst: Bewegung *f* nach rechts u. links; thé. zwei Paare, die genau dasselbe thun; *fig.* bloßer Stellenwechsel.

chassé-déchassé, *pl.* ~s-~s (schā-ße-de-schā-ße'; ⑧ b) *s/m.* = chassez-déchassez.

chasse-diable ♀ P, *pl.* ~~(s) (schāß-dia'bl; ⑧ b) *s/m.* durchstochenes Hart-Heu (= millepertuis). [Zeitvertreib.

chasse-ennui, *pl.* ~~ (schāß-ǫ-nüi') *s/m.*

chasse-fiente P, *pl.* ~~ (~fiǫ't) *s/m.* zo. weißköpfiger Geier (= (vautour) griffon).

chasse-fleurée ⊙, *pl.* ~~(s) (schāß-flö-re'; ⑧ b) *s/f.* Färberei: Schaumbrett *n*.

chasse-fusée ⊙, *pl.* ~~(s) (schāß-fü-se'; ⑧ b) *s/m.* Feuerwerkerei: Brand-triebel, -setzer.

chasse-goupille ⊙, *pl.* ~~(s) (schāß-gu-pi'j; ⑧ b) *s/m.* Waffenschmiede: Stifttreiber.

chassé-huit, *pl.* ~s-~ (*sg.* u. *pl.* schā-ße-üi't) *s/m.* = chassez-huit. près Fontaine

Chasselas (schā-ß'lā') I. *npr. m.* id., fr. Flecken (Saône-et-Loire). II. c~ ♀ *n/ap. m.* id., Gutedel (weiße Weintrauben-Art): ~ doré = bar-sur-Aube. Chasselay

chasse-lièvre, *pl.* ~~(s) ↘ (schāß-liä'wr; ⑧ b) *s/m.* Treiber (bei der Jagd). rue 15. arr.

Chasseloup-Laubat (schā-ß'lu-lo-ba') *npr. m.* id., fr. Familienname, bsd. François, comte de ~ fr. General († 1833).

chasse-marée ⚓, *pl.* ~~ (schāß-mā-re') *s/m.* 1. Fisch-wagen, -karren, worin Seefische u. Austern schnell u. frisch von der See nach den Städten gebracht werden (v. chasse 7.). 2. Fisch-kärrner, -führer, -fuhrmann. 3. schnellsegelndes Fischer-, Sardellen-boot *n*: *fig.* F aller (d')un train de ~ sehr schnell (P mit Extrapost) gehen, fahren (= cachemarée).

Chasse-Mars P ↘ (schāß-mā'rß) *s/m.* Fest *n* Mariä Verkündigung (= fête de l'Annonciation). [zo. Struntjäger (Vogel).

chasse-merde P, *pl.* ~~ (schāß-mä'rd) *s/m.*

chasse-mouche, *pl.* ~~(s), B. *sg.* u. *pl.* ~~s (schāß-mu'sch; ⑧ b) *s/m.* 1. Fliegennetz *n* für Pferde. 2. Fliegenwedel.

chasse-mulet ↘, *pl.* ~~(s) (schāß-mü-lǣ' ⑨ b; *pl.* ⑧ b) *s/m.* Müllerknecht.

chasse-navette ⊙, *pl.* ~~(s) (schāß-nā-wä't) *s/m.* Weberei: Schneller, Treiber.

chasse-neige, *pl.* ~~ (schāß-nä'G) *s/m.* 1. ⊙ Schneeschippe *f*, Bahnschlitten an Lokomotiven. 2. Windsbraut *f* in den Alpen.

chasse-noble Γ, *pl.* ~~ (schāß-no'bl) *s/m.* Gendarm. Chasseneuil

chasse-noix ⊙, *pl.* ~~ (schāß-noā') *s/m.* Büchsenmacherei: Nußstempel für die Nußwelle.

chasse-partie, *pl.* ~s-~s (schāß-pār-ti'; ⑧ b) *s/f.* Theilungs-Vertrag *m* unter Piraten.

chasse-pierres ⊙, *pl.* ~~ (schāß-piä'r) *s/m.* Eisenbahn: Steinpflug, Abräumer, Schienenräumer (= garde). Chassenon

chasse-poignée ⊙, *pl.* ~~(s) (schāß-poā-njé'; ⑧ b) *s/f.* Waffenschmiede: Grifftriebel *m*, zum Auftreiben des Degen-, Säbel- &c. griffes auf die Angel (= chasse-pommeau).

chasse-pointe ⊙, *pl.* ~~(s), B. im *sg.* und *pl.* ~~s (schāß-poǟ't; ⑧ b) *s/f.* Niethämmerchen *n*.

chasse-pommeau ⊙, *pl.* ~~(x) (schāß-pomo'; ⑩ b) *s/m.* = chasse-poignée.

Chassepot (schā-ß'po') *npr. m.* id., Erfinder eines französischen Hinterladers: uu. (fusil) c~ ein Chassepot(gewehr *n*). [Flöhkraut *n*.

chasse-puce ♀, *pl.* ~~(s) (schāß-pü'ß) *s/f.*

chasse-punaise ♀ P, *pl.* ~~(s), B. im *sg.* und *pl.* ~~s (schāß-pü-nä's) *s/f.* Wanzenkraut *n* (= cimicaire).

chasser ✝ (schā-ße') [lt. captāre] ①a. I. *v/a.* 1. jagen, Jagd machen auf ...: ~ le cerf den Hirsch hetzen; ⚓ ~ un navire ein Schiff jagen, verfolgen; ~ la terre sich dem Lande nähern. 2. eine Heerde &c. vor sich hertreiben; weitS. den Feind vor sich herjagen; den Schnee auf die Seite treiben, den Regen peitschen (vom Winde); Reitkunst ~ son cheval das Pferd verschieben, durch verstärkten Schenkeldruck vortreiben; ~ un clou einen Nagel (mit dem Hammer) heraus-schlagen; *pro.* un clou ~e l'autre ein Keil treibt den andern, eine Sorge verjagt die andere. 3. ~ (à force) Nägel, Reife &c. auf-, ein-treiben, einschlagen. 4. fort-, weg-, ver-jagen, -scheuchen: ~ le mauvais air auslüften, die Luft reinigen; v. bois 6.; v. brouillard I. 1.; Fechtkunst: ~ les mouches auf's Geradewohl pari'ren, Γ im Todeskampfe liegen; ⊙ typ. ~ le doublon die Hochzeit ausbringen, das Doppeltgesetzte herausnehmen. II. *v/n.* 1. jagen, auf die Jagd

chassignet. Chateaux. La Chataigneraie. Château Arnoux — bourg — Chinon — l'Arc — d'Oléron — du Loir — fort — Gaillard — Giron — Landon

gehen: ~ à cor et à cri Hetzjagd, große Jagd anstellen; v. bruit 2; bien ~ gut auf der Jagd sein (vom Hunde); ~ de gueule den Spürhund anschlagen lassen; ~ de haut vent die Nase gegen den Wind nehmen (vom Hunde); *fig.* ~ aux blancs moineaux Unmöglichem nachjagen; *fig.* F bien ~ au plat tüchtig essen, schmatzen; F leurs chiens ne ~ent pas ensemble sie vertragen sich nicht; *fig.* F ~ sur les terres d'autrui e-m Andern in's Gehege kommen, in Jemandes Rechte Eingriffe thun; *prv.* bon chien (auch il) ~e de race der Apfel fällt nicht weit vom Stamme, Art läßt nicht von Art; qui bien ~e, bien trouve wer sucht, der findet; il a bien ~é qui a pris der hat wohl gejagt, der et. gefangen hat; on peut ~ tous les jours sans prendre toutes les fois du gibier es ist nicht alle Tage Fangtag. 2. *abs. fig.* ↖ von altem Geschlechte sein. 3. (dahin)ziehen (von Wolken): bien ~ leicht gehen, spielen (von einer Maschine, einem Wagen). 4. Tanzkunst: schassiren. 5. P ↖ ausreißen. 6. ⊙ die Reinigungsschleuse öffnen (v. chasse 8); Goldx. anfangen auszuarbeiten; typ. splendid setzen, ausrecken, auf Zeilen reiten, auslaufen. 7. ⚓ ~ sur ses ancres vor Anker treiben; cette ancre ~e dieser Anker ist triftig; ~ sur un vaisseau bei triftigem Anker auf ein Schiff treiben; le vent ~e avec le soleil der Wind schießt aus. 8. F ~ des reluits weinen. III. se ~ 1. einander vertreiben. 2. gejagt, auf der Jagd gefangen werden. Chasteigner
chasse(-)rage ♀, *pl.* ~~ (schäß-raʒ) *s/f.* Kresse (= passe-rage). [v. chasseur.
chasseresse (schä-ß'ræ'ß) *a.* und *s/f. poët.*
chasse-rivet ‖ ⊙, *pl.*: ~~(s) (schäß-ri-wæ'; ⓢb) *s/m.* Metall-arbeiter: Nietstempel, -pfaffe; Kupferschmiede: Schell-Eisen *n.*
chasse-ronde ⊙, *pl.*: ~~s (schäß-rõ'd; ⓢb) *s/f.* Karni'eßhobel *m* (Werkzeug, um Viertelstäbe zu machen). Chastellain
chasse-rondelle ⊙, *pl.*: ~~(s) (schäß-rõ-dæ'l; ⓢb) *s/m.* id., Werkzeug des Stellmachers, um die Büchse der Nabe zu arbeiten.
chasse-roue(s) ‖ ⊙, *pl.*: ~~ ‖ (schäß-rū') *s/m.* 1. = chasse-rondelle. 2. Prellstein an den Häusern. [grand-duc).
chasseton ‖ P (schä-ß'tõ') *s/m.* zo. Uhu (=
chasseur ♈ (schä-ßö'r) *m,* ~euse (~ß'ö) *f, poët.* (fast nur mit Diane) ~eresse (~ß'ræ'ß) *f.* I. ↖ *a.* jagend. II. *s.* Jäger(in), Jagdliebhaber(in), Weidmann *m.* III. ~*s/m.* 1. Jagdbedienter, Revierjäger. 2. Leibjäger. 3. ⚔ a) Jäger, leichter Soldat: ~s à pied, ~s de Vincennes, *chm.* ~s d'Orléans Jäger zu Fuß; ~s à cheval reitende Jäger; ~s d'Afrique reitende Jäger, die auch zu Fuß fechten; b) *chm.* Füsilier (jetzt voltigeur). 4. ⚓ (auch *a.*: vaisseau ~) Jagd machendes, verfolgendes Schiff. 5. Fischerei: Heringsboot *n*; ✱ harengs de ~s Jachtheringe (die ersten Heringe). IV. ~euse *s/f.* zo. Jägerspinne. La Chassezac
chassez-déchassez ‖, *pl.* ~~ (schä-ße-deschä-ße') *s/m.* Tanzkunst: id., Tanzschritt nach rechts und links in vier Takten.
chassez-huit, *pl.*: ~~ (schä-ße-ŭi't) *s/m.* Tanzkunst: id., chassé-croisé zu acht (vier Paare zugleich). Chassigny (courier)
chassie (schä-ßi') [lt. caecutia] *s/f.* Triefauge, Augenbutter, ... Augendrüsenschleim, P Augenbutter.
chassieux, ~se (schä-ßiö, ~ß'ö) [lt. caecutiosus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. triefäugig. 2. Drüsenschleim absondernd, triefend (auch *s.*).
châssis ‖ (schä-ßi') [lt. capsa] *s/m.* 1. Einfassung *f,* (Fenster-)Rahmen, Fensterklappe *f,* After(fenster)flügel; Blendfenster *n*: ~ à coulisse Aufziehfenster *n*; ~ dormant Fenster-futter *n,* -zarge *f*; double ~ Vor-, Doppel-fenster *n*; ~ de fil de fer Drahtgitter *n*; ~ d'osier Fenster-Korb, Weidenfenster *n*; ~ de papier Papierfenster *n*; ~ pliant Rahmen zum Zusammenschlagen; ~ de verre Rahmen mit Glasfenstern. 2. Malerei: Gitter *n,* Netz *n*: prendre le trait avec le ~ Umrisse durch das Gitter nachzeichnen; ~ d'un tableau Blendrahmen an einem Gemälde. 3. ↖ Theaterkoulisse *f.* 4. ausgeschnittenes Papier zum Hindurchschreiben, Schlüssel e-r Geheimschrift *f.* 5. Gärtnerei: Mistbeetfenster *n.* 6. ♀ Theil der Schotenfrucht, welcher beim Aufspringen der Klappen stehen bleibt. 7. chm. ~ en bois Kreuzholz *n.* 8. arch. ~ d'une maison Gerippe *n,* Gebälke *n* eines Hauses. 9. ⊙ Gestell *n* eines Tisches, eines Dampfwagens, einer Säge; Gießerei: Formkasten, Form-, Gieß-flasche *f*; Papierfabrikation: (Wasch-)Scheibe *f*; ~ d'une pompe Deckel der Brunnen-Stube; Schneidemühle: ~ (porte-scie) Sägegatter *n*; typ. barre de ~ Mittelsteg; ~ d'imprimerie Form-Rahmen. 10. ⚔ (Laffeten-, Kasten-) Rahmen. 11. ⚓ ~ des sabords Pfortluke *f.* 12. ch. Art Schlinge *f,* Falle *f.* 13. ~ *pl.* F Brille *f*; Auge *n.* [bel, (Faust-)Treiber.
chassoir ⊙ (schä-ßŭa'r) *s/m.* Böttcherei: Trie-
chassoire (schä-ßŭa'r) *s/f.* ch. Block *m* (mit Tuch überzogene Sitzstange für den Falken).
chassure F (schä-ßü') *s/f.* Nähnadel. Chasy
chassure F (schä-ßü'r) *s/f.* Urin *m.*
chaste □ (schaßt) [lt. castus] *a.* 1. keusch und züchtig, ehrbar, sittig (auch von Malerei und Bildhauerei): ~s sœurs Musen *f/pl.* 2. weiß. rein, makellos. Chasteaux
Chastel (scha-tæ'l) *npr. m.* = Chatel.
Chastelet ‖ (scha-t'læ') *npr. m.*: Gabrielle-Émilie Le Tonnelier de Breteuil, marquise du ~ id., französische Schriftstellerin, Freundin Voltaire's (gb. 1706, † 1749).
Chastellux (scha-tä-lü'; W. schä-t'lü'; anders: ~lüß, ~lü') *npr. m.* id., fr. Familienname.
chasteté, ohne *pl.* (schä-ßtö-te') [lt. castitas] *s/f.* 1. Keuschheit, Sittsamkeit. 2. *fig.* Reinheit des Styls (auch von Statuen und Bildern). Chastre [Meßgewand *n.*
chasuble (schä-sü'bl) [b.l. casibula] *s/f.*
chasublerie (schä-sü-blö-ri') [chasuble] *s/f.* das zum Gottesdienste gehörige Geräth.
chasublier ‖ ⊙ (schä-sü-bli-e'; ⓢb) *s/m.* Meßgewandmacher. mont du
chat (scha) Bindung nur in den unten bei I. 2. mit Ausspracke angegebenen drei Redensarten; ⓢb) *m,* ~te (schät) *f* [lt. catus].

Inhalt: I. *s/m.* 1. zo. Katze. 2. engl. Hauskatze. 3. ~ fourré. 4. Wappenkunde. 5. ♀. 6. Mineralogie. 7. ⊙. 8. ⚔. 9. ⚓. 10. F. II. *s/f.* 1. Katze. 2. ⚓. 3. F. III. *a.* IV. ~tement *adv.* 25 nivôse

I. ~ *subst. masc.* 1. zo. Katze *f*: v. Angora III.; ~ bizaam, ~ civette, ~ musqué Civette *f* (= civette); ~ canadien Kana'discher Luchs, brauner Luchs (= chat-cervier); ~ à crinière Zagbleopard; ~ épineux braunes Stachelschwein; ~ genette, ~ de Constantinople gemeine Genette; ~ roux Rothluchs; ~ sauvage de l'Inde, ~ à bandes noires = genette rayée; ~ volant Pelzflatterer, Katzenmaki (= galéopithèque), Tagu'an; F Kaninchen *n*; P Fische: ~ marin Panterhai (= roussette); Katzenwels (Silurus catus); v. pimélode; ~ de mer Katze *f,* Kätzchen *n* (Name verschiedener Konchy'lien). 2. engl. (Haus-) Katze *f*: ~ (mâle) Kater; mon ~! mein Kätzchen! (zu Knaben); ~ et rat Katze und Maus (Kinderspiel), F appeler un ~ un ~ (et Rollet un fripon) das Ding beim rechten Namen nennen; acheter (un) ~ en (schat‿g) poche, acheter le ~ pour le lièvre die Katze im Sacke kaufen; F courir comme un ~ maigre viel hin und her rennen; il fait un temps à ne pas mettre un ~ à la rue es ist ein Wetter, daß man keinen Hund hinausjagen möchte; il a joué avec les ~s er hat ein zerkratztes Gesicht; il n'y a pas un ~ es ist keine Seele da; il n'y a pas là de quoi fouetter un ~ die Sache ist nicht der Rede werth, der Fehler verdient kaum gerügt zu werden; v. braise 1.; bailler à q. le ~ par les pattes den Stier bei den Hörnern fassen, eine Sache am schwersten Ende anfassen; dès que les ~s seront chaussés am frühen Morgen; écrire comme un ~ unleserlich schreiben; propre comme une écuelle à ~ unsauber; se servir de la patte du ~ pour tirer les marrons du feu sich von e-m Andern die Kastanien aus dem Feuer holen lassen; *fig.* avoir un ~ dans la gorge, le gosier heiser sein, es im Halse haben (von Sängern); ↖ emporter le ~ sich ohne Abschied aus dem Staube machen, a. aus e-r Wohnung ausrücken, ch. Miethe zu bezahlen, F sich drücken; jeter le ~ aux (schat‿o) jambes à (de) q. auf J. die Schuld schieben; laisser aller le ~ au fromage sich verführen lassen (von Frauen); on va marier le ~ es ist eine heimliche Braut im Zimmer (wenn 3 Lichter brennen); payer en ~s et en rats mit werthlosem Krame zahlen; P c'est le ~! die Katze hat's gethan! rc; *prv.* v. bon I. 23.; ~ échaudé (schat‿é) craint l'eau froide (oder chaude), ne revient pas en cuisine gebrannt' Kind fürchtet das Feuer; à mauvais rat faut mauvais ~ der Schlechte muß schlecht behandelt w.; le mou est pour le ~ der Abgang kommt der Katze zu; il entend bien (le) ~ sans qu'on dise minon man braucht ihm nur zu winken (vgl. demi-mot); absent le ~, ct. quand les ~s n'y sont pas, les souris dansent (sous la table) wenn die Katze nicht zu Hause ist, tanzen die Mäuse auf Tischen und Bänken; il ne faut pas éveiller le ~ qui dort man muß den schlafenden Löwen nicht wecken, F eine alte Geschichte nicht wieder aufrühren; c'est le nid d'une souris dans l'oreille d'un ~ das ist eine gefährliche Situation. 3. ~ fourré Hermeli'nstreifen am Mantel der Advokaten und anderer Würdenträger, *iro.* id., Spitzname der Richter. 4. bl. ~ effarouché schleichende Katze; ~ hérissonné Katze mit gebogenem Rücken. 5. ♀ benga'lischer Krapp; ~s *pl.* Kätzchen *n. pl.* 6. min. Katze *f* (formel-artige knollenförmige Einschlüsse in Fels-Arten). 7. ⊙ Dachdecker: Katze *f* (Sitzgerüst); Zimmerei: Bleistückchen *n* an der Bleiwage. 8. ⚔ Stückvisitirer. 9. ⚓ Kat *n,* Kat-(Katz-)schiff *n,* norwegisches flachbodiges Fahrzeug mit rundem Hintertheile u. spitzem Schnabel. 10. F Kerkermeister. II. ~te *subst. fém.* 1. weibliche Katze, Kieze; *fig.* Näscherin, Leckermaul *n*: ma ~te! mein Kätzchen! (zu Mädchen); F amoureuse comme une ~te verliebt wie eine todte Ratte, P wie ein Stint (von Frauen). 2. ⚓ Barke; Dregg-Anker *m* zum Aufholen des Ankertaues. 3. F Fünffrankenstück *n.* III. *adjectif.* F ↖ des manières ~tes schmeichlerisches, spielendes Wesen. IV. ~tement ⓢg. *adv.* F katzenfreundlich.
châtaigne (schä-tä'nj) [lt. castanĕa] *s/f.* 1. ♀ Kasta'nie: ~ d'Amérique, du Brésil (amerikanische) Para-Nuß; ~ (de) du cheval, ~ chevaline Roßkastanie; ~ d'eau Wassernuß (= mâcre); ~ du Malabar Frucht des Brotbaumes; ~ de mer Purgirbohne, Same der Ricinus-Purgirbaumes; ~ sauvage Zeterbaumnuß; ~ de terre Erdeichel, Knolle von Bunium bulbocastanum; ~ de la Trinité Nuß des wilden Kaka'o-Baumes. Syn. *châtaigne* est le nom ordinaire du fruit du châtaignier; le *marron* est une variété de châtaigne qui devient plus grosse, parce qu'elle est ordinairement seule dans son enveloppe

Château-Porcien 2000 arr. Réthel — Châtel 2000 arr. Épinal — Renard 600 — Châtelet (St-Amand) Melun

Digitized by Google

épineuse. 2. zo. P ~ à bandes = murex nouenx; ~ de mer Meer-Igel m; ~ noire schwarzer Dornkäfer (= hispe noire). 3. vét. Kasta'nie, hornartiger Auswuchs am Pferdebeine. 4. P Streich m, Ohrfeige.

châtaigner(a)ie (scha-tä-nj'räⁱ, ~ri') s/f. Kasta'nien-wäldchen n, -pflanzung.

châtaignier ‖ ♀ (scha-tä-njé'; Ⓑb) s/m. (schüte) Kasta'nienbaum (= bois de Spa): ~ du Brésil Para-Nußbaum (Bertholletia excelsa); (pomme de) ~ rotbraune Koch-Äpfel.

châtain ‖ (scha-tä̃), V.II. ~e (~tä'n) I. a/m. (nach dem s.) kasta'nienbraun: ~ clair (pl. ~ ~) hellkastanienbraun. II. ↘ ~s Ⓑb. s/m. pl. Menschen mit kasta'nienbraunem Haare.

chataire ♀ (schä-tä'r) s/f. = cataire II.

chatand ‖, ~e P ↘ (scha-tõ', ~õ'd) a. naschhaft.

chat-brûlé ♀, pl. ~s-~s (scha-brü-le'; Ⓑb) s/m. id., spate, stenige Herbstbirne.

chat(-)cervier ‖, pl. ~s-~s (scha-ßär-wié'; Ⓑb) s/m. zo. brauner Luchs.

château (scha-to') [lt. castellum] s/m. 1. Schloß n, Burg f, Kastell n, Citadelle f; poét. ~ ailé Schiff n; prv. ~ abattu est à moitié refait ein eingerissenes Haus ist halb gebaut; ville prise, ~ rendu ist die Stadt erst eingenommen, muß das Schloß von selber kommen (auch fig.). 2. Herren-, Ritter-sitz, Herrenhaus n; Residenz f, Residenzschloß n, Landhaus n, Sommerwohnung f: ~ de carte, de carton kleines, leicht gebautes Landhaus; vie de ~ Herrenleben n, vornehmes Landleben; prv. faire des ~x en Espagne Luftschlösser bauen (v. bâtir I. 2.). 3. fig. Hof eines Fürsten; Treiben n bei Hofe; Regierung f und ihre Partei. 4. ⊙ ~ d'eau Wasser-schloß n, -thurm einer Wasser-leitung oder -kunst, bsd. C~ d'Eau id., große Fontaine in Paris, am Ende des boulevard St-Martin; Wasserstation f auf Eisenbahnhöfen. 5. bl. ~ fondu nur in seinem obern Theile dargestelltes Schloß. 6. = châtelet 4. 7. ⚓ ehm. ~ d'arrière, ~ de poupe Schanze f, früher Hinterkastell n; ~ de proue, ~ d'avant Back f, früher Vorderkastell n (= gaillard). Hom. chaland.

Chateaubriand ‖ (scha-to-bri-ã') [lt. Castrum Bricentii; Chat. Mém. d'Outre-Tombe 1: Briani] I. npr. m. 1. François-René vicomte de ~ id. (1768-1848). 2. ... II. ...

Château-Cambrésis (...) npr. m. id., fr. St. (Nord). Friede 1559.

Château-d'Oex (...) npr. m. ...

Châteaudun ‖ (scha-to-dõ') [lt. Castellodunum] npr. m. id., fr. Stadt (Eure-et-Loir).

château-(d')Yquem (scha-to-(d)i-kä'm, auch ~kö'm) n/ap. m. id., feiner weißer Bordeauxwein.

Château-Gontier ‖ (scha-to-gõ-tie') npr. m. id., fr. St. (Mayenne).

château-Lafit(t)e (scha-to-la-fi't) n/ap. m. id., sehr feiner rother Bordeauxwein.

château-Larose (scha-to-la-ro'ſ) n/ap. m. id., feiner rother Bordeauxwein.

château-Latour (scha-to-la-tu'r) n/ap. m. id., sehr feiner rother Bordeauxwein.

château-Léoville (scha-to-le-o-wi'l) n/ap. m. id., feiner rother Bordeauxwein.

Châteaulin ‖ (scha-to-lä̃') npr. m. id., fr. St. (Finistère).

château-Margaux (...) n/ap. m. id., sehr feiner rother Bordeauxwein.

château-Meursault ‖ (...) n/ap. m. id., feiner rother Burgunderwein.

Châteauneuf (scha-to-nö'f) [lt. Castrum Novum] id., französische Gemeinde.

Château-Regnault ‖, ~-nault (scha-to-rä-njo') [lt. Castrum Reginaldi] npr. m. id., fr. Ort (Indre-et-Loire).

Château-Rouge (scha-to-ru'ʃ) npr. m. id. Vergnügungs-Lokal in Paris.

Châteauroux ‖ (scha-to-ru') [lt. Castrum Radulphi] npr. m. id., fr. Stadt (Indre); Marie de ~ id., Mätresse Ludwig's XV.

Château-Thierry (scha-to-tiä-ri') npr. m. id., französische Stadt (Aisne).

chat-écureuil ‖ (scha-te-kü-rö'j) s/m. zo. prov. Eichhorn n = écureuil (Sd. Petite Fadette).

chatée (schä-te') s/f. ~ chattée.

Chateigneraie (scha-tä-nj'rä) npr. f. François de la ~ id., fiel im Zweikampfe gegen Guy de Jarnac (1547); v. Jarnac.

châtel (scha-tä'l) I. † s/m. = château (nur scherzhaft und im marotischen Stile). II. C~ npr. m. 1. Jean C~ id., wollte 1594 Heinrich IV. ermorden. 2. id., französischer Ortsname.

châtelain ‖ (scha-t'lä̃') m, ~e (~ä'n) f [lt. castellanus] I. s. 1. Burg-vogt, -vögtin, Kastella'n(in); hist. C~ de Coucy id., Liebhaber der Frau von Fayel, der man, als er im Kreuzzuge fiel, seinem Wunsche gemäß, sein Herz brachte. 2. Burg-herr, -frau, Gerichtsherr(in). II. ~e s/f. 1. id., Schmuck, welchen Frauen mittels eines Hakens am Gürtel tragen (v. ~ III. 2.). 2. Halsbinde der Frauen. III. a. 1. (juge) ~ Gerichtsverwalter m; seigneur ~, dame ~e Burg-herr(in), -fräulein n. 2. (chaîne) ~e Gürtelkette f zu Schlüsseln mit Scheere, Riechfläschchen u. s. w.

Chat-el-Arab (scha-tä'l-ä-ra'b) npr. m. Schat-el-A'rab (Name des Euphrat und Tigris nach ihrer Vereinigung).

châtelé, ~e (scha-t'le') a. bl. bethürmt, mit Kastellen, Thürmen besetzt, versehen.

châtelet (scha-t'lä'; Ⓑb) I. s/m. 1. † Schlößchen n. 2. † Gerichtsgebäude n, Gerichtshof (früher Zustand): le grand C~ Gerichtsgebäude n; le petit C~ (Schloß-)Gefängniß n in Paris, jetzt place du C~ id., Platz am Nord-Ufer der Seine, gegenüber dem palais de Justice (v. apport 5); théâtre du C~ id., Theater an diesem Platze. 3. ⊙ Hintergestell n des Bandmacherstuhls. 4. id., Kinderspiel mit pyramidenförmig aufgehäuften Nüssen oder Kastanien (= château 6). II. C~ npr. m. 1. ... 2. Du ~ v. Chastelet.

châtellenie (scha-tä-l'-ni') s/f. ehm. Kastellanei: 1. Burgherrn-Würde und -Gerichtsbarkeit; 2. Burgbann, Bezirk der Burgherren-Gerichtsbarkeit.

Châtellerault (scha-tä-l'-ro') [lt. Castellum Heraldi] npr. m. id., fr. Stadt (Vienne) mit Waffen- und Stahlwaren-fabriken.

Chatellux (scha-tä-lü') npr. m. = Chastellux.

chatepeleuse P (...) s/f. zo. schwarzer Kornwurm (= calandre 2).

Chat(h)am (scha-ta'm) npr. m. id. (...) engl. St., comte de ~ = Pitt.

chat-huané, ~e (scha-ü-a-ne') [chat-huant] a. zo. nachtkauz-artig: oiseau ~ Raubvogel m mit Nachtkauzgefieder.

chat-huant, pl. ~s-~s (sg. und pl. schä-ü-ã') s/m. zo. Nachtkauz, Brand-, Baum-Eule f: ~ cornu Horn-Eule f; grand ~ Uhu; petit ~ plombé Schleier-Eule f.

châtiable ↘ (schä-tiä'bl) [châtier] a. strafbar.

châtier ... (schä-ti-e') [lt. castigare] ①a. I. e/a. 1. (ab)strafen, züchtigen: ~ son corps sich kasteien; ~ un cheval ein Pferd mit der Gerte, dem Sporne züchtigen; prv. qui aime bien, châtie bien v. aimer I. 5. 2. fig. ~ son style s-n Styl (aus)feilen, glätten. II. se ~ sich strafen, sich züchtigen. **Syn.** dans punir, il n'y a que l'idée de l'expiation de la faute commise; dans châtier, il y a de plus l'idée de l'amélioration de celui qui est châtié (L.).

chatière (scha-tiä'r) s/f. 1. Katzen-, Schlupfloch n; weitS. Öffnung; fig. Schleichweg m. 2. Katzen-falle, -schlinge. 3. ⊙ Abzugsloch n. [Zuchtruthe f.

châtieur P ↘ (schä-tiö'r) s/m. Züchtiger;

châtillon (scha-ti-jõ') ... s/m. ... = chatouille.

Châtillon ‖ (scha-ti-jõ') [lt. Castello] npr. m. id., fr. Städte- und Familien-name.

châtiment (schä-ti-mã') s/m. Züchtigung f, Strafe f: ~ par les verges Spießruthenlaufen n.

chatoiement ↘ (scha-toa-mã') s/m. min. Schillern n von Steinen (= chatoyement).

chaton ‖ (schä-tõ') s/m. I. [chat] 1. Kätzchen n. 2. ♀ Kätzchen n (Art des Blüthenstandes bei getrennten Geschlechtern). II. [dtsch. Kasten] 1. ⊙ Juwelier: Ringkasten (Einfassung des Steines am Ringe). 2. (in Kasten) gefaßter Edelstein. 3. ♀ grüne Nußschale; Samenkapsel f der Tulpe. 4. (Schw.) Hebel.

chatonnement ↘ (schä-to-n'mã') s/m. 1. ⊙ Einfassen n eines Edelsteins. 2. ↘ = enchatonnement.

chatonner ‖ (schä-tö-ne') ①a. e/a. 1. ⊙ einen Edelstein einfassen. 2. ↘ Junge werfen, gebären (von Katzen) = chatter.

chatonnière (schä-tö-niä'r) s/f. Katzenloch n (Sd.) = chatière 1.

chatouillant, ~e (scha-tu-jã'; Ⓐa, ~ã't) [chatouiller] a. schmeichelhaft (M.Bg.).

chatouille (scha-tu'j) s/f. zo. P Kiefenbricke, Querder m, Köder-Lamprete (bsd. als Köder benutzt). [zeln n. 2. Kitzel.

chatouillement (scha-tu-j'mã') s/m. 1. Kitzeln.

chatouiller (scha-tu-je') [lt. catulire] ①a. I. e/a. 1. kitzeln: Reitkunst: ~ un cheval de l'éperon ein Pferd mit dem Sporne kitzeln, leicht berühren; ⊙ ~ le remède der gesetzlichen Währung sehr nahe kommen (von Münzen). 2. weitS. und fig. kitzeln, schmeicheln: ~ son âme sich mit einer Hoffnung schmeicheln. 3. F an den Ohren ziehen. II. se ~ 1. sich kitzeln: se ~ pour se faire rire sich zum Lachen zwingen. 2. ea. kitzeln.

chatouilleux, ~se (scha-tu-jö', ~ö'ſ) a. (meist nach dem s.) 1. kitzelig: Reitkunst: à l'éperon spornkitzelig, nach den Sporen schlagend (vom Pferde). 2. fig. empfindlich, reizbar. 3. fig. bedenklich, mißlich.

chatoyant ‖, ~e (scha-toa-jã', ~jã't, L. ~tö~) [chat] I. a. (nach dem s.) schillernd, schimmernd. II. ~e s/f. min. Katzen-auge n, Schillerstein m. [chatoiement.

chatoyement (scha-toa-mã') s/m. besser

chatoyer (~toa-je', L. ~tö~) [chat] ①i. e/n. schillern (Farben wechseln wie ein Katzen-auge).

chat-pard ‖, pl. ~s-~s (scha-pa'r; Ⓑb) s/m. zo. Pardelkatze f (= serval).

châtrable (schä-tra'bl) a. verschneidbar, was verschnitten werden kann.

Châtre (schä'tr) La ~ id.: I. npr. f. französische St. (Indre). II. npr. m. Geliebter der Ninon de Lenclos, ... billet à (von qu'a) la ~ Versprechen, das man nicht zu halten beabsichtigt.

châtré m, ~e f (schä-tre') [châtrer] I. a. verschnitten. II. ~ s/m. Kastra't, Verschnittener: les ~s de Russie die Skoptichen, russ. Sekte. **Syn.** castrat ne se dit que des hommes; châtré s'emploie aussi des animaux; hongre ne se dit que des chevaux; eunuque, des castrats dans les sérails.

châtrer (schä-tre') [lt. castrare] ①a. e/a. 1. entmannen, kastriren, (ver)schneiden, wallachen; fig. ↘ ~ un livre ein Buch beschneiden, anstößige Stellen (daraus) entfernen, in usum Delphi'ni ediren. 2. Gärtnerei: von überflüssigen Blüthen, Ranken rc. befreien, auéranken, beschneiden. 3. agr. ~ des ruches Bienenstöcke ausnehmen, zeideln. 4. ⊙ ~ une roue ein Rad verschneiden, seine Felgen verkürzen, ein Rad auf das Gestämme treiben; ~ des cotrets, des fagots Reisigbündel verkleinern, einige Stäbe herausziehen.

châtreur, ~se (schä-trö'r, ~ö'ſ) s. Verschneider(in), Kastrirer(in), P Schweineschneider(in). [schnittenes Thier.

chatrillon (schä-tri-jõ') s/m. junges ver-

Chattemoue. La Chaud. Chaudefonds sur Layon. Chaudenay (2). Chaudon (3) Chauffailles. Chauffourngrie. Chauffroy

chat-rochier ‖ P, *pl.*: ~s-~s (scha-rŏ-schie'; ⑧b) *s/m.* zo. Panther-, Klippen-hai (Fisch).

châtrure (scha-trü'r) *s/f.* 1. vét. Verschneidung, Entmannung. 2. P Ausschneiden *n* eines Stückes Zeug, um an einer andern Stelle damit ein Loch auszuflicken.

chatte (schăt) *s/f.* v. chat II.

chat(t)ée (scha-te') *s/f.* Wurf *m* junger Katzen.

chattement F (schă-tmą' ⑨g) [chat] *adv.* v. chat IV.

chattemite F, auch ~ite (schă-tmi't) [lt. cata mitis] *s/f.* Schleicher *m*, Scheinheilige, Schmeichelkatze: faire la ~ sich scheinheilig stellen; auch *a.*: manières ~ites katzenfreundliches Benehmen (Balz.).

chattemiterie F ↘ (schă-tmi-t'rī') *s/f.* Scheinheiligthun *n*, Katzenfreundlichkeit.

chatter ‿ F (schă-te') ①a. *r/a.* = chatonner 2.

chatterie F (schă-t'rī') *s/f.* 1. Naschen *n*, Naschhaftigkeit. 2. Naschwerk *n*, Leckerei; *enf.* Bonbon *m*. 3. Schmeichelei, Schäkerei: ~s féminines Schmeichelkünste der Weiber. 4. Judaskuß *m*.

Chatterton ‖ (schă-tăr-tǫ') *npr. m.* Thomas ~ Thomas Cha'tterton (spr. tschă't-tĭr-t'n), engl. Dichter (1752—1770); Dra'ma von de Vigny. [(Sd.). 2. F Guillotine.

chattière ↘ (schă-tiă'r) *s/f.* 1. Katzenloch *n*

chat-tigre P, *pl.*: ~s-~s (scha-ti'gr; ⑧b) *s/m.* zo. Tigerkatze *f*.

chat-volant, *pl.* ~s-~s (scha-wŏ-lą' ⑧b; *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. fliegendes Eichhörnchen.

Chaucer (scho-ßä'r) *npr. m.* Geoffroy ~ Gottfried Chaucer (spr. tschŏ'-ßĭr), englischer Dichter († 1400). [tech. Goldschaum.

chauces (schōß ⑧b) *s/m. pl.* h.a. Chaucer,

chauché ❦ (scho-sche') *s/m.* ~ gris helle Burgu'nder oder Auve'rgner Traube.

chauche-branche, *pl.* ~~s (schosch-brą'sch; ⑧b) *s/f.* 1. Hebel *m*, Hebebaum *m* für schwere Lasten. 2. P zo. (L. *s/m.*; *pl.* auch ~~) Ziegenmelker *m* (= engoulevent).

chauche-poule P, *pl.* ~~ oder ~~s (schosch-pū'l; ⑧b) *s/m.* zo. (Gabel-)Weihe *f*.

chaucher ‖ † (scho-sche') ①a. *r/a.* mit Gewalt niederdrücken, niederwerfen.

chauche-vieille F, *pl.* ~~ oder ~~s (schosch-wiæ'j; ⑧b) *s/f.* = cauchemar.

chaucière ⊙ † (scho-ßiă'r) *s/f.* Kalk-Ofen *m*.

chaud ‖ *m*, ~e *f* (□ in I. 1. und 4.; vgl. II. 2.) (scho, schod) [lt. calidus].

Inhalt: I. *a.* 1. warm, heiß. 2. *fig.* neu(-backen). 3. erwärmend. 4. heiß(blütig). 5. Malerei. 6. läufisch, brünstig. 7. eilig. 8. pfiffig. 9. theuer. II. *adv.* III. *s/m.* Syn. u. Hom. IV. *s/f.* ⊙ 1. Hitze. 2. Satz.

I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. warm, heiß: ↘ (être) ~ de vin vom Weine erhitzt, angetrunken (sein); pleurer à ~es larmes heiße Thränen vergießen, heftig weinen; *fig.* F avoir les pieds ~s warm, in der Wolle sitzen, sein gutes Auskommen haben; cela est trop ~ das darf man nicht anrühren; j'ai ~ mir ist warm; *fig.* pour lui il n'y a rien de trop ~, ni de trop froid ihm ist Nichts zu schlecht, er nimmt Alles und mit vollen Händen; il en fera ses gorges ~es er wird sich darüber lustig machen; il le rendra tout ~ comme braise er wird die Antwort, die Vergeltung ꝛc. nicht lange schuldig bleiben; tomber de fièvre en ~ mal aus dem Regen in die Traufe kommen; avoir la main ~e im Zuge sein, mehrmals hinter einander gewinnen, stets am Kartengeben bleiben; main ~e Heißhandspiel *n*, bei dem man auf die ausgestreckte Hand einer Person, deren Augen verbunden sind, klopft, damit sie errathe, wer sie berührt hat; *prv.* il faut battre le fer pendant qu'il est ~ man muß das Eisen schmieden, so lange es warm ist; froides mains ~es amours kalte Hände, heiße Liebe. 2. *fig.* frisch, neu(backen), brühwarm: *fig.* F cet ouvrage est encore tout ~ de la forge diese Arbeit ist eben erst fertig geworden; les récompenses toutes ~es ont un prix merveilleux wer rasch giebt, giebt doppelt. 3. warm, erwärmend, die Kälte vertreibend: étoffe ~e warmer Stoff; se tenir, se vêtir ~ement sich warm halten, warm gekleidet sein. 4. warm, heißblütig, hitzig, lebhaft, eifrig, heftig: un ~ partisan ein warmer, eifriger Anhänger; style ~ lebendige Schreibweise; tête ~e Hitzkopf *m*; n'être ni ~ ni froid lau sein; cela ne lui fait ni ~ ni froid das rührt ihn gar nicht; cela ne fait ni ~ ni froid das hilft und schadet Nichts, das ist nicht hin noch her; être ~ sur une affaire eifrig hinter etwas her sein; ↘ être bien ~ à la guerre einen kriegerischen Sinn haben; ↘ la donner bien ~e zu großen Lärm schlagen; l'avoir bien ~e sehr aufgeregt sein (M.); *fig.* il a pris quelque chose de trop ~ dans la bouche er hat sich an etwas zu Schwieriges gemacht. 5. Malerei: coloris, ton ~ lebhafte Färbung, warmer Farbenton; tableau ~ de couleur Gemälde *n* mit glühenden Farben. 6. läufisch, brünstig, geil (von Thieren, bsd. Hündinnen, auch P von Menschen (= en chaleur): très-b. avoir le cul ~ sehr stark hinter den Frauen her sein; auch un ~ du cul (*s/m.*) geiler Kerl. 7. eilig, schnell, angelegen: il n'eut rien de plus ~ que ... er hatte nichts Angelegeneres zu thun als ... 8. pfiffig, gerieben. 9. F theuer. II. *adv.* 1. warm, heiß: servir, boire, manger ~ warm auftragen, trinken, speisen. 2. F rasch, flugs: tout ~ (= ~ement, † à la ~e)! sogleich, in Eile, mit Lebendigkeit! III. ~ *s/m.* Wärme *f*, Hitze *f*: souffrir le ~ et le froid Hitze und Kälte ertragen, abgehärtet sein; il fait grand ~ es ist sehr heiß (es Wetter); *fig.* il fit ~ à cette affaire es ging scharf her bei diesem Treffen; *fig.* souffler le ~ et le froid wetterwendisch sein, keine bestimmte Meinung haben, den Leuten nach dem Munde, heute so, morgen so reden. Syn. le *chaud* est le résultat de la *chaleur*. *Hom.* chaux. chaut von chaloir (siehe ①n). IV. ~e *s/f.* ⊙ 1. Hitze(grad *m*), Gluth, Glühhitze: Metallgießerei. ~e grasse, ~e suante Weißglüh-, Schwitz-hitze; ~e rouge Rothglühhitze; donner une ~e à la besogne Stückarbeit glühend machen. 2. Satz *m* im Schmelz-Ofen; Münze; v. battre I. 3.

chaudeau † (scho-do') [b.l. caldellum] *s/m.* 1. chm. Brautsuppe *f* (Laft. 3, 7), warmer Eierwein (Morgen-Getränk von Eiern, Wein und Gewürz, das man Neuvermählten brachte); warme Wein-Sauce zu Mehlspeisen. 2. heißes Getränk, Glühtrank. 3. = lait de poule (L.).

chaude-chasse, *pl.* ~s-~s (schod-schă'ß; ⑧b) *s/f.* 1. ch. wilde Hatz, Hetze, Parforce-Jagd (= chaude-suite). 2. † drt. Verfolgung eines Entsprungenen, Nachsetzen *n*.

chaude-cole † (schod-kŏ'l) *s/f.* nur *adv.* à la ~ auf den ersten Antrieb.

chaude-hoie ⊙, *pl.* ~s-~s (schod-ŭă'; ⑧b) *s/f.* Steinkohlen-Erde.

chaudelait ‖ (scho-d'læ') *s/m.* Anis-Kuchen.

chaude-pisse P, *pl.* ~s-~s (schod-pi'ß; ⑧b) *s/f.* path. Harnröhrenschleimfluß *m*, Tripper *m* (= blennorrhagie).

chauder ‖ ⊙ (scho-de') ①a. agr. I. *r/a.* mit Kalk düngen (besser chauler). II. se ~ mit Kalk gedüngt werden.

chaud(e)ret ‖ ⊙ (scho-d'ræ', ~dræ') *s/m.* Hautform *f* der Goldschläger: premier ~ Loth-, Loth-form *f*; second, dernier ~ Dünnschlag.

chauderie (scho-d'rī') *s/f.* 1. Karawa'nenherberge in Indien (= chaudrerie). 2. ↘ Kalkbrennerei. [id., fr. St. (Cantal).

Chaudes-Aigues ‖ (schod-sæ'g) *npr. m. sg.*

chaude-suante ⊙ (schod-ßü-ą't) *s/f.* v. chaud IV. 1. [*s/f.* = chaude-chasse 1.

chaude-suite, *pl.* ~s-~s (schod-ßü'it; ⑧b)

Chaud'fontaine (scho-fǫ-tæ'n) *npr. f.* id., Fabrikdorf in Belgien.

chaud-froid ‖ (scho-friă') *s/m.* 1. Kochkunst: id., Zubereitungs-Art des Geflügels. 2. ~s-~s *pl.* ⑧b. in Lothringen: Schnupfen (L.).

chaudier ‖ F (scho-di-e') ①a. *r/n.* ch. läufisch werden (von Windhündinnen).

chaudière (scho-diă'r) [lt. caldārium] I. *s/f.* 1. ⊙ Kessel *m*, (Gieß-)Pfanne; Kalzini'rtopf *m*: ~ bouillante Siede-kessel *m*, -pfanne, *fig.* Hölle; ~ évaporatoire Abdampfkessel *m*; ~s à eau-de-vie Branntweinblasen *f/pl.*; Blechhütte: ~ à l'étain Einbrennpfanne; ~ à laver Durchführzinn-Pfanne; ~ à lisser Abwerf-, Abtropf-Pf.; Feuerwerkerei: ~ à fondre le plomb, ~ à (de) fusion Grapen *m*; Kalkbrennerei: Brandraum *m*; Maschinenfabrik: ~ (à vapeur) Dampfkessel *m*; ~ à basse pression Nieder-, ~ à haute pression Hoch-druck-Kessel; Silberarbeit: Feuergefäß *n*; Wollfärberei: charger la ~ den Kessel zurichten, mit den nöthigen Stoffen anfüllen; pied de la ~ Grund *m* des Kessels; Zuckerfabrik: ~ à bascule Kipp-, Schaukel-Pfanne; grande ~ erste Siede-Pfanne; propre ~ zweite Siede-Pfanne. 2. ein Kessel voll. 3. ⚓ ~ d'étuve Siedekessel *m* zur Erhitzung des Theerwassers oder zum Kochen der Speisen; faire ~ a) ↘ gut leben (essen und trinken); b) in Seehäfen: Kameradschaft oder Menage mit einander machen, zusammen kochen. 4. bl. Braupfanne, -kessel *m* (bsd. in span. und port. Wappen). Syn. la *chaudière* (I. 1.) n'a pas d'anse comme le *chaudron*. II. C~ *npr. f.* id., Fluß in Unterka'nada mit berühmten Wasserfällen.

chaudrée ⊙ (scho-dre') *s/f.* die auf ein Mal schwarz zu färbende Portion Seide.

chaudrerie (scho-drĕ-rī') *s/f.* = chauderie 1.

chaudret ‖ ⊙ (scho-dræ') *s/m.* = chauderet.

chaudrette (scho-dræ't) *s/f.* = caudrette.

chaudron ‖ (scho-drǫ') *s/m.* 1. Kochkessel: *prv.* ↘ le ~ mâchure la poêle der Kessel schilt die Pfanne, daß sie schwarz sei, ein Esel schilt den andern Langohr (von J-m der Anderen einen Fehler vorwirft, den er selbst im hohen Grade besitzt). Syn. v. chaudière. 2. *fig.* F schlechtes Saiten-Instrument, altes Klavier, alter Klimperkasten: taper sur le ~ auf dem Klapperkasten pauken, Piano spielen. 3. Pfanne *f* eines Räuchergefäßes zur Aufnahme des Räucherwerks. 4. ⊙ Weich-zuber, -gefäß *n* der Darmsaitenfabrikanten; Schuhmacherei: Stiefelstulpe *f*. 5. ⚓ a) ~ (de pompe) Pumpenkappe *f* am untern Ende einer Schiffspumpe, um das Eindringen von Unrath ꝛc. in dieselbe zu verhüten; b) Kappe *f* auf dem Kompaßhäuschen über der Lampe. [Kessel voll.

chaudronnée ⊙ (scho-drŏ-ne') *s/f.* (ein)

chaudronner ‖ P ↘ (scho-drŏ-ne') ①a. *r/a.* aus Liebhaberei alte Sachen kaufen und verkaufen.

chaudronnerie ⊙ (scho-drŏ-n'rī') *s/f.* 1. Keßler-handwerk *n*, -arbeit, -geschirr *n*: boutique de ~ Kupferschmiedeladen *m*. 2. Kesselschmiede.

chaudronnier ‖ (scho-drŏ-nie') *m*, ~ère (~iă'r) *f*. I. ~ *a/m.* apprenti ~ Kupferschmiede-Lehrling. II. *s.* 1. ⊙ Kupferschmied, Keßler(in): ~ faiseur d'instruments Zeugschmied; ~ grossier Grob-Kupferschmied; ~ planeur Kupferplattenschläger; ~ au sifflet Kesselflicker. 2. Kupferwaarenhändler(in). 3. F ↘ Trödler.

chauf ✱ (schof) *s/m.*, ~ette (scho-fæ't) *s/f.* id., persische Seide (= chouf).

chauffage (scho-fa'ʃ) *s/m.* 1. Feuerung *f*, Heizung *f*; ⊙ Heizen *n* einer Lokomotive, eines Dampf-Schiffes ꝛc.; bois de ~ Brennholz *n*. 2. (droit de) ~ Beholzungsrecht *n*, Holzgerechtigkeit *f*; ⚔ Heizungs- oder Holz-Gebühr *f* (den Truppen zustehendes Brennmaterial). 3. ⚓ (bois de) ~ angezündetes Reisig-

Jean Chaudet. Chaudan-Katinée, in Vésubie. Chaudon-Norante, Digne. Chaudenay. La Chaud. St Marcellin La Côte.

peu nous chault de cela (Temps Nouveaux 6 nov. 97
Chaumussay. Chaumusse. Chauny. 3 Chaussée

Chauffailles: Lafayette-Bois d'vingt

bündel *n*, womit vor dem Kalfatern der Schiffsboden erwärmt wird.

chauffe ⊙ (ſchōf) I. *s/f.* 1. Metallgießerei: Heizen *n*, Feuerung: donner une ~ die Glühe geben; surface de ~ Heizfläche. 2. Feuer-, Heiz-, Arbeits-raum *m* eines Schmelz-Ofens; Schürloch *n*, Heiz-Öffnung. 3. Heizzeit, Dauer der Heizung. 4. Gesammtverfahren *n* bei der Destillation. II. ~... in Zsg. ...-heizer, -wärmer.

chauffé ⊙ (ſchō-fe') *s/m.* Feuerungsraum eines Gieß-Ofens. [*s/m.* Tellerwärmer.

chauffe-assiettes ‖, *pl.* ~~ (ſchōf-ă-ßiä't)

chauffe-chemise, B. ~~s: *pl.* ~~ oder ~~s (ſchōf-ſchmi'ſ; ⓐb) *s/m.* Wärm-, Trockenkorb, Wäschewärmer (= chauffe-linge).

chauffe-cire, *pl.* ~~ (ſchōf-ßi'r) *s/m.* ehm. Wachswärmer (Kanzleidiener, der das Wachs zu den Siegeln wärmte).

chauffe-double ⊙, *pl.* ~~s (ſchōf-dū'bl; ⓐb) *s/f.* Destillation: Rektifikation des Branntweins mit neuem Weine.

chauffe-doux ‖ †, *pl.* ~~ (ſchōf-dū'; ⓐb) *s/m.* Feuerstübchen *n*, Kieke *f*.

chauffe-la-couche P, *pl.* ~~ (ſchōf-lă-ku'ſch) *s/m.* Schlafmütze *f* (Spitzname).

chauffe-linge, *pl.* ~~ (ſchōf-lä'ſ̆) *s/m.* = chauffe-chemise.

chauffe-lit ‖, *pl.* ~~ oder ~~s (ſchōf-li'; ⓐb) *s/m.* prov. Bettwärmer, Wärmflasche *f* (= bassinoire).

chauffe-panse F ↘, *pl.* ~~ (ſchōf-pā'ß) *s/m.* sehr niedriger Kamin.

chauffe-pied ‖, *pl.* ~~(s) (ſchōf-pie'; ⓐb) *s/m.* 1. = chaufferette 1. 2. Fußsack.

chauffe-plats ‖, *pl.* ~~ (ſchōf-pla') *s/m.* Schüsselwärmer.

chauffer (ſchō-fe') [lt. calefacere] I. *v/a.* 1. warm, heiß machen, (er)wärmen, heizen: ehm. ~ les pieds au criminel einen Delinquenten durch Brennen der Füße zum Geständnisse bringen; ⊙ ~é à rouge rothglühend; ~é à blanc weißglühend (gemacht); ⚓ ~ un vaisseau den Schiffskiel mit Feuer unterfahren, absengen; ~ les soutes die Bretkammern mit Feuer austrocknen. 2. ⚔ (heftig) beschießen. 3. *fig.* F ~ q. J-m hart zusetzen, scharf zu Leibe gehen, ihm tüchtig einheizen, auch: Jemandem den Hof machen; ~ qc. etwas mit Nachdruck, mit Eifer betreiben, etwas eifrig anpreisen, herausstreichen, beklatschen; F cela le ~era joliment das wird ihn ordentlich aufbringen; P ~ une femme eine Frau sinnlich aufregen; P ↘ ~ le four sich betrinken. 4. ⊙ den (Schmiede-)Blasebalg treten. II. *v/n.* 1. heizen, Wärme geben: ce bois ~e bien, beaucoup dies Holz giebt beim Brennen viel Wärme. 2. geheizt werden, auf dem Feuer sein: *fig.* F ce n'est pas pour vous que le four ~e das geschieht nicht Ihretwegen; ça ~e dur da geht es heiß her, die Sache, der Streit wird ernsthaft; *fig.* cela ~e das eilt; c'est un bain qui ~e die Sonne sticht, es giebt noch Regen. III. se ~ sich (am Feuer) wärmen: *fig.* il verra de quel bois je me ~e er soll sehen, mit wem er es zu thun hat; *fig.* F qu'il vienne encore se ~ à mon four der soll mir nur wieder kommen; *fig.* F allez lui dire cela et vous ~ au coin de son feu Sie würden gut ankommen, wenn Sie ihm das an einem Orte sagten, wo er zu befehlen hat; *prv.* nous ne nous ~ons pas du même bois wir ziehen nicht an einem Seile, sind nicht e-s Sinnes, e-r Meinung.

chaufferette (ſchō-f'ræ't) *s/f.* 1. Fußwärmer *m*; Wärmkorb *m*, Kohlenpfanne zum Warmhalten der Fleisches. 2. ⊙ Feuerkästchen *n*, -stübchen *n* der Seiden-Arbeiter.

chaufferie ⊙ (ſchō-f'ri') *s/f.* 1. Schmiede-, Wärm-Esse; Wärme-herd *m*, -feuer *n* zum Wiederaufwärmen der Frischstücke; Treibherd *m* in Eisenhütten; Feuerraum *m* e-s Ziegel-Ofens; Glüh-Ofen *m* in Hüttenwerken. 2. Eisenwerk *n*, Eisenhütte.

chauffeur † (ſchō-fö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. ~ *s/m.* 1. (auch *a.* ouvrier ~) Heizer, Feuer-mann, -schürer; Blasebalgzieher. 2. ~rs (de pieds) Fußbrenner (Räuber in Frankreich zur Zeit der ersten Revolution, welche die überfallenen durch Brennen an den Füßen zur Herausgabe ihres Geldes *x.* zu zwingen suchten; v. E. Berthet: *Les C~rs*). 3. P ↘ lustiger Gesell; Schwätzer; verliebter Kerl. II. ~se *s/f.* 1. bequemer, warmer Lehnstuhl. 2. P ↘ Waschfrau. [Feuerungsort *m* in Ziegeleien.

chauffière ⊙ (ſchō-fiä'r) *s/f.* Feuerloch *n*,

chauffoir (ſchō-foa'r) *s/m.* 1. Wärm-stube *f*, -zimmer *n*, -saal in Klöstern *x.* 2. † thé. Wärm- od. Sprech-zimmer *n*, -saal (jetzt foyer). 3. gewärmte Wäsche od. Tücher *n.pl.* für Kranke oder Wöchnerinnen. 4. ⊙ Wärm-Ofen der Kartenmacher.

Chauffournerie

chauffure ⊙ (ſchō-fü'r) *s/f.* 1. Sprödigkeit, Abschuppung des zu sehr gebrannten Eisens od. Stahls; Brand *m.* 2. zu sehr erhitztes und dadurch schlecht gewordenes Eisen.

chaufour ⊙ ↘ (ſchō-fū'r) [chaux-four] *s/m.* 1. Kalk-Ofen (= four à chaux). 2. Holz- und Kalk-schuppen daneben.

chaufournerie ⊙ (ſchō-fūr-n'ri') *s/f.* Kalkbrennerei. rue — 19. arr

chaufournier ‖ (ſchō-fūr-nie'; ⓐb) I. *s/m.* 1. ⊙ Kalkbrenner (— chaulier). 2. Kalkhändler. II. *a/m.* ⊙ maître ~ Brennmeister.

chaugoun (ſchō-gū'n) *s/m.* = changouin.

chaulage ⊙ (ſchō-la'ſ̆) [chaux] *s/m.* 1. agr. (Ein-)Kalken *n* des Korns vor der Saat; Düngen *n* mit Kalk. 2. Gärtnerei: Bestreichen *n* der Bäume mit Kalkbrei, zum Schutze gegen Insekten; Bespritzen *n* der Weintrauben mit Kalkmilch. Chaugey

chauler ‖ ⊙ (ſchō-le') ①a. I. *v/a.* 1. agr. das Saatkorn mit Kalkwasser benetzen, (ein-)kalken; ein Saatfeld mit Kalk düngen, bestreuen. 2. Gärtnerei: Bäume mit Kalkbrei bestreichen; Weintrauben mit Kalkmilch bespritzen. II. se ~ mit Kalk(milch) bestreut (benetzt) werden. [(= chaufournier 1.).

chaulier ‖ ⊙ (ſchō-lie') *s/m.* Kalkbrenner

Chaulieu (ſchō-liö') *npr. m.* Guillaume Amfrye (g-fri') de ~ id., fr. Dichter († 1720), genannt „der französische Anakreon". 2000

Chaulnes ‖ (ſchō'n) *npr. m.* id., fr. Ort (Somme).

chaumage (ſchō-ma'ſ̆) [chaumer] *s/m.* agr. 1. Abstoppeln *n.* 2. Stoppelzeit *f.* *Hom.* chômage; vgl. dieses unter 4. Chaulx

chaumar(d) ‖ ⚓ (ſchō-mā'r) *s/m.* = chomar.

chaume (ſchōm) [lt. calamus] *s/m.* 1. ⚘ Halm. 2. agr. Stoppel *f*, weitS. Stoppelfeld *n*; † drt. ~s *pl.* Steppen, Heideländereien *f/pl.* 3. *coll.* Stroh *n*, bsd. Dachstroh *n.* 4. *fig.* Strohdach *n*; weitS. Stroh-, Bauern-Hütte *f.* 5. ch. battre un ~ ein Stoppelfeld absuchen. *Hom.* chôme.

Chaumeix ‖ (ſchō-mä') *npr. m.* id., fr. Name.

chaumer (ſchō-me') ①a. I. *v/a.* 1. die Stoppeln e-s Feldes abschneiden, ausreißen; ein Feld abstoppeln. 2. ~ les arbres Bäume aus Bosheit unten anfangen. II. *v/n.* ~ dans un champ Stoppeln lesen auf e-m Felde. III. se ~ abgestoppelt w. *Hom.* chômer.

chaumeret (ſchō-m'ræ' ⓐb) *s/m.* zo. Zaunammer *f* (Vogel) = chomet. [ct. (Jura).

Chaumergy (ſchō-mär-ſ̆i') *npr. m.* id., fr.

chaumes (ſchōm) (ⓐb) *s/m. pl.* in den Vogesen: hohe abgeholzte Berge, auf deren Gipfeln das Vieh weidet.

chaumet ‖ ⊙ (ſchō-mæ') *s/m.* agr. 1. Stoppel-Eisen *n.* 2. (auch ~te (ſchō-mæ't) *s/f.*) Stoppelsense *f.*

Chaumette (ſchō-mæ't) *npr. m.* Pierre ~ id., französischer Demagog († 13. April 1794).

chaumier ‖ (ſchō-mie') *m*, ~ère (~iä'r) *f.* I. ~ *s/m.* 1. agr. Stoppel-leser, -schneider. 2. agr. Stoppelhaufen. 3. ⊙ Strohdachdecker. II. ~ère *s/f.* 1. Strohhütte. *Syn.* v. cabane. 2. *fig.* weitS. kleines Landhaus, Cottage (*spr.* kŏt-tidſ̆); *poët.* Hütte.

chaumine ↘ (ſchō-mi'n) *s/f.* kleine ärmliche Strohhütte. 4 Chaumont 19. rue

chaumir ⌐ (ſchō-mi'r) ②a. *v/a.* verlieren. 10.000

Chaumont ‖ (ſchō-mō') *npr. m.* id.: 1. fr. St. (Haute-Marne); 2. fr. Familienname; 3. butte 1. 254 kil. de Paris

Chaumontel (ſchō-mō-tæ'l) I. *npr. m.* id., fr. Dorf (Seine-et-Oise). II. c. ⚘ *n/ap. m.* (besi) ~ id., Birnen-Art aus Chaumontel. Saint Chaumont

chaune ⊙ (ſchōn) *s/m.* Nadelfabrikation: Zainhammer, -eisen *n* (Instrument zum Schmieden der Messingzaine). Chauny

chaussage (ſchō-ßa'ſ̆) *s/m.* 1. Straßengeld *n* (= chausséage). 2. † Fußbekleidung *f* (= chaussure). Chaumot

chaussant, ~e ↘ (ſchō-ßā' ⓐa, ~ā't) *adj.* leicht anzuziehen (besonders von Strümpfen).

Chaussard ‖ (ſchō-ßa'r) *npr. m.* Pierre-Jean-Baptiste ~ id., fr. Schriftsteller († 1823).

chausse (ſchōß) [lt. calceus] I. *s/f.* 1. Schulter-schleppe, -streifen *m* über der linken Schulter als Auszeichnung der Professoren (= chaperon 2); ⚔ ~ du colback oberster Theil, Zipfel *m* der Husaren-Bärenmütze. 2. Filtrirsack *m*, Seihebeutel *m.* 3. ~ d'aisance Abtritt-schlauch *m*, -röhre; ~s inodores Fässer *m/pl.* der Cazeneuveschen, sowie Latrinen *x.* anderer geruchloser Abtritte (vgl. lieu 6). 4. bl. Art Sparren *m.* 5. chevaliers de la ~ Name einer Gesellschaft venetianischer Edelleute (15. ∞.). 6. ⊙ Kniekade der Nadler. II. ~s ⓐb. *s/f. pl.* 1. ehm. kurze Hose(n), Beinkleid(er) *n. pl.*; ~s de maille Panzerhosen, Beinschienen; ~s de page Pagen-Hosen (= trousses); *fig.* prendre les ~s Edelknabe w.; quitter les ~s aufhören Edelknabe zu sein (v. haut-de-chausse). 2. (Unter-)Beinkleider *n. pl.*, (Unter-)Hosen: *fig.* F n'avoir pas de ~s sehr arm sein; P tirer ses ~s Reißaus nehmen, sich eilig fortmachen; F elle porte les ~s (mehr gbr. la culotte) sie hat die Hosen an, sie führt das Regiment im Hause; être après les ~s de q. J. im Laufen verfolgen; P prendre son cul pour ses ~s sich gewaltig irren; P faire dans ses ~s große Furcht, die Hosen voll haben; F laisser ses ~s quelque part irgendwo um's Leben kommen; † il a la clef de ses ~s er ist der Ruthe entlaufen. 3. † Strümpfe *m/pl.* (= bas III. 2).

chausséage † (ſchō-ßē-a'ſ̆) *s/m.* Wege-, Chaussee-geld *n* (= chaussage).

chaussée † (ſchō-ße') [b.l. calceata] I. *s/f.* 1. (aufgeworfener Wasser-, Fluß-)Damm, Deich *m.* 2. Dammweg *m*, Kunststraße, Chaussee: v. Antin; ponts et ~s (Verwaltung der) öffentliche(n) Wege; école des ponts et ~s Wegebau-, Civil-Ingenieur-Schule. 3. (Fahr-)Damm *m* einer Straße (v. trottoir). 4. ⊙ Müllerei: (Mehl-)Beutel *m*; Uhrmacherei: Zapfen *m* des Minutenzeigers in Uhren. 5. C~ des Géants Riesendamm *m* (Basaltgebirge an der Nordküste Irlands). II. C~ *npr. m.* Pierre-Claude Nivelle de la C~ id., fr. dramatischer Dichter (1692—1754).

chausse-pied ‖, *pl.* ~~(s‖) (ſchōß-pie') *s/m.* 1. Stiefel-, Schuh-anzieher, Horn *n* oder Leder *n* zum Stiefel-Anziehen. 2. *fig.* † ↘ Brücke *f*, Weg zu et.: nous y voilà sans ~ wir haben es ohne Hülfe erreicht.

chausser † (ſchō-ße') [lt. calceare] ①a. I. *v/a.* 1. ~ (mehr gebr. mettre) ses souliers, ses bas Schuhe oder Strümpfe anziehen; ~ q. J-m das Schuhwerk anziehen; ~ à q. ses souliers J-m die Schuhe anziehen. 2. weitS. überhaupt an-legen, -ziehen; *fig.* ~ le cothurne den Kothurn anlegen, e. Trauerspiel schreiben, im Trauerspiele auftreten. *iro.* schwülstig sprechen, schwülstig schreiben; ~ le brodequin sich dem Lustspiele widmen (vgl. brodequin 1.); ~ les éperons à q. J-m

peu lui en chault
Chaussin
arr. Dôle 1000
arr. Dôle 2000

Chautard Pavillon. Chauvency. Chauvigny. Chauvirey
Chaux des Crotenay. Chavagne de Redoix. Chavannay. Chavanges. Chaveron

die Sporen anlegen, *fig.* J. zum Ritter schlagen; *fig.* F ~ de près les éperons à q. einem Flüchtigen auf den Fersen sein; *fig.* F ~ez mieux vos lunettes! setzen Sie Sich die Brille zurecht, sehen Sie besser zu oder hin!: ↘ ~ la peau d'un honnête homme den Ehrlichen spielen. 3. ~ q. J. mit Schuhwerk versehen, als Schuhmacher für J. arbeiten: ce cordonnier ~e toute la famille dieser Schuhmacher arbeitet für das ganze Haus; *abs.* ce cordonnier ~e bien dieser Schuhmacher arbeitet gut; n'être pas aisé à ~ schwer passendes Schuhwerk finden, *fig.* F schwer zu überreden, nicht leicht zufrieden zu stellen sein; *fig.* F ~ sa tête, ~ une idée sich et. in den Kopf setzen; P cela me ~e (*mehr gebr.* me botte) das ist mir recht; *prv.* ~ tous les hommes à la mesure de son pied von sich selbst auf alle Anderen schließen, selbst für Alle maßgebend sein wollen; ~é, ~ée beschuht, bestiefelt, Schuhe und Strümpfe, Schuhwerk anhabend oder besitzend, bl. mit Fußbekleidung von anderer Farbe versehen: être bien ~é gut passendes, oder sorgfältig gearbeitetes, elegantes Schuhwerk tragen; je suis ~é trop justo meine Stiefeln (Schuhe) sind zu eng; *fig.* F elle est toute des mieux ~ées sie ist eine der Schönsten, Elegantesten; F s'enfuir un pied ~é, l'autre nu spornstreichs, über Hals und Kopf davonlaufen; F avoir son bonnet ~é, sa tête ~é, être ~é d'une opinion hartnäckig et. behaupten; cheval ~é trop haut Pferd *n* mit zu hohen weißen Füßen; *prv.* les cordonniers sont les plus mal ~és was man leicht haben kann, vernachlässigt man gewöhnlich; ils sont tous deux ~és à même point sie sind beide über einen Leisten geschlagen. 4. ♂ ~ les voix à leur point Gesangstücke *x.* für gewisse Stimmlagen (um-)setzen, einrichten. 5. Reitkunst. ~ les étriers die Füße zu weit durch die Bügel stecken. 6. *agr.* ~ des arbres & Erde um Bäume *x.* häufeln. 7. Falknerei: ~ la grande serre die Fänge e-s Jagdfalken mit Leder umwickeln. 8. *vét.* ~ une vache die Fußfessel(n) e-r Kuh um-, einwickeln. II. *v/n.* 1. ~ bien gut sitzen, anliegen (von Schuhen und Strümpfen), leicht anzuziehen sein (besser *v/a.*) 2. ~ à six points Stiefeln von sechs Stich Länge tragen. III. se ~ 1. sich Stiefeln *x.* anziehen, anlegen. 2. *fig.* se ~ une opinion (dans la tête), se ~ d'une opinion auf einer Meinung hartnäckig beharren (vgl. I. 3.).

chausses (schōß ⓐb) *s/f. pl.* v. chausse II.

chaussetier ‖ † (scho-ßtie'; ⓐb) *s/m.* 1. ⊙ Strumpf-, Mützen-macher, -wirker. 2. Strumpf-, Kürschnerwaaren-händler (*jetzt* bonnetier).

chausse-trape, *pl.* ~-~s (schoß-tra'p; ⓐb) *s/f.* 1. Fuß-Angel, Fang-Eisen *n.* 2. *ch.* Fuchs-, Wolfs-eisen *n*, -falle. 3. ♀ Sterndistel (Calcitrāpa) = calcitrap(p)e: ~ ordinaire = chardon étoilé; ~ solsticiale gelbe St. 4. zo. Art Stachelschnecke. 5. ⚔ frt. spanischer Reiter.

chaussette (scho-ßä't) *s/f.* kurzer Halb-Strumpf: P ~ polonaise Fußlappen *m.*

chaussier ‖ † (scho-ßie') *s/m.* Schuh (Cpl.).

chaussine (scho-ßi'n) *s/f.* provC. Kalkfeble, zum Kalkbrennen brauchbare Sandfeble.

chausson ‖ ⚲ (scho-ßō') *s/m.* 1. Socke *f.*: *fig.* F tout son équipage tiendrait dans un ~ er hat wenig Sachen (Wäsche und Kleider); *iro.* un peigne dans un ~ Lappen, werthloser (abgenutzter) Gegenstand. 2. Socke *f* von Tuch(-Ecken) *x.* zum Überziehen über die Stiefeln bei Glatt-Eis oder beim Baden; Fechtschuh, Spiel-schuh; Filzschuh der Walzer-Arbeiter (besser sandale). 3. ↘ ~ de bal (leichter) Tanz-, Ball-schuh. 4. Einlege-Sohle *f* von Filz *x.* 5. P Beinschlagen *n* (= savate). 6. Bäckerei: (Apfel-)Törtchen *n.*

chaussonner ‖ P (scho-ßo-ne') ①a. *v/a.* bei Schlägereien mit den Beinen stoßen.

chaussure ⚲ (scho-ßü'r) *s/f.* 1. Fußbekleidung, Schuhwerk *n*: *fig.* ~ à tous pieds Allerwelts-ding *n*, -lehre; *fig.* trouver ~ à son point (pied) das finden, was man gerade braucht, *auch* seinen Mann finden; avoir un pied dans deux ~s die Wahl zwischen zwei gleich vortheilhaften Dingen haben; *prv.* chacun sait où sa ~ (*mehr gbr.* le bât) le blesse Jeder weiß, wo ihn der Schuh drückt; cordonnier, borne-toi à la ~! Schuster, bleib' bei Deinem Leisten! 2. die zur Instandhaltung des Schuhwerks nöthige Summe (= chaussage).

chauve (schōw) [lt. calvus] 1. *a.* 1. von Personen: kahl(köpfig). 2. von Thieren, Früchten und Pflanzen: kahl, entblößt von Federn, Härchen, Laub *x.* 3. *prv.* ↘ l'occasion est ~ die Gelegenheit hat keinen Schopf, bei dem man sie fassen könnte (sie ist schwer zu erfassen). II. *s/m.* Kahlkopf, kahlköpfiger Mensch. III. ~s ⓐb. ⊙ *s/f. pl.* Kutschiralten oder Schichtungsklüfte, die mit den Absonderungs- und Schichtungs-Ebenen zusammenfallen.

chauver _ † (scho-we') ①a. *v/n.* = chauvir.

chauve-souris, *pl.* ~s-~ (schow-ßu-ri' ⓐa und b) *s/f.* 1. zo. Fledermaus (Laft. 12. 7. ✢ souris-chauve); Fledermaus-Fisch *m* (Gattung der Froschfische). 2. Do'mino *m* mit Kapu'ze, (Maske in Gestalt einer) Fledermaus. 3. arch. Fledermausfenster *n*, Schutzdach *n.* 4. ⚓ oberster Eisenbeschlag des Steuers.

chauvet ‖ (scho-wä') *s/m.* zo. Döbel mit ganz kurzem Haare (Sd.).

chauveté † (scho-w'te') *s/f.* Kahlheit, Haarlosigkeit.

Chauvigny (scho-wi-nji') *npr. m.* id., französische Stadt (Vienne).

chauvin ‖ * ⚲ (scho-wä') 1. *s/m.* 1. alter Knasterbart (alter Soldat des Kaiserreichs, Bewunderer Napo'leon's I.). 2. (nach der Hauptperson in Scribe's *Soldat laboureur*) Chauvini'st (Bewunderer Frankreichs, Stockfranzose, der es auf Kosten anderer Staaten zu vergrößern wünscht). II. *a/m.* enragirt französisch, kriegerisch gesinnt. III. C~ *npr. m.* 1. = Calvin. 2. Pseudonym von Henri Beyle.

chauvinique ☐ * (scho-wi-ni'k) *a.* chauvini'stisch, stockfranzösisch, für den Krieg begeistert.

chauvinisme ⚲ * (~ni'ßm) *s/m.* 1. übertriebene Bewunderung Napo'leon's I. 2. übertriebener Patriotismus (v. chauvin 2).

chauviniste ⚲ * (~ni'ßt) *s/m.* = chauvin I.

chauvir (scho-wi'r) ②a. (aber *prés. pl.* und *impar.* noch ①a.) *v/n.* 1. nur von Pferden und Eseln: ~ de l'oreille, des oreilles die Ohren spitzen (auch *fig.* bei Régn. *Satires* 8, 87). 2. † kahl werden.

chaux ‖ (schō) [lt. calx] *s/f.* 1. Kalk *m*, Kalkerde: ~ éteinte gelöschter Kalk; ~ hydratée Kalkhydra't *n*; ~ hydraulique, ~ ciment Wassermörtel *m* (der unter Wasser erhärtet): ~ vive ungelöschter Kalk; eau de ~ Kalkwasser *n*; lait de ~, blanc de ~ Kalkmilch zum Weißen der Wände; pierre à ~ Kalkstein *m* zum Brennen; v. bâtir I, 1. 2. chm. Ka'lzium-Oxy'd *n*; ~ caustique Ätzkalk *m*; chm. alle durch Glühen entstandenen Metall-Oxy'de *n. pl.* 3. min. ~ carbonatée lamellaire Kalkschiefer *m*; ~ fibreuse Faserkalk *m*; ~ sulfatée fibreuse Fasergips *m.* *Hom.* v. chaud.

Chaux-de-Fonds ‖ (scho-d'-fō') *npr. f. sg.* la ~ id., Haupt-Ort des gleichn. Bezirks im Schweizer Kanton Neuenburg mit bedeutender Uhrenfabrikation.

Chavannes ‖ (schā-wa'n) *npr. m.* Alex.-César ~ id., waadtländischer Gelehrter (18. *ss.*).

chavant ‖ P (schā-wā') *s/m.* zo. Wald-, Baum-Eule *f* (= chat-huant).

chavayer ‖ (schā-wä-je', ~wa'ie') *s/m.* Za'ywer, ostindisches Kraut (bsd. die Wurzel) zum Rothfärben (Oldenlandia umbellata).

chaveri (schā-w'ri') *s/m.* öffentliche Halle in Indien.

chavirement _ ⚓ (schā-wi-r'mā') *s/m.* Umschlagen *n.*

chavirer _ ⚓ (schā-wi-re') [chef, virer] ①a. I. *v/n.* (avoir und être) umschlagen (von Schiffen, Böten *x.*), *fig.* F scheitern (v. cabaner 2). II. *v/a.* (et.) vollständig umkehren, umwenden.

chavoche P (schā-wo'sch) *s/f.* zo. Sumpf-Eule, gelber Kauz (= chouette).

chavonis ‖ ✾ (schā-wo-ni') *s/m.* id., Art indisches Baumwollenzeug.

chavotte ⊙ (schā-wo't) *s/f.* = chabotte.

chavreau ⊙ (schā-wro') *s/m.* dreiseitiger, et. gekrümmter Spaten. [*s/m.* = chavayer.]

chaya (schā-ia'), auch ~ver ‖ ♀ (schā-iā-we') [s. fein]

chayotte ♀ (schā-io't) *s/f.* kürbiß-artige Frucht aus Cu'ba (Sechium edūle).

ché P ↘ (sche) *adv.* être de ~ ganz betrunken

cheans, auch **chéaus** (beides: L. schē-ō'), Lnd schē-ō'ß) [lt. catellus] *s/m. pl.* ch. (die) Jungen *n. pl.* des Fuchses, Hundes oder Wolfes.

Cheauveau (sche-wo') *npr. m.* Fr. ~ id., fr. Maler und Kupferstecher († 1676), zu Molière's Zeit wegen seiner Vignetten sehr gesucht.

chebec, ⚓ ✠ † (schi-bä'k) *s/m.* Schebe'ck (Dreimaster mit Segeln und Rudern, im Mittelmeere) = chabec. [-vieh *n.*]

chedal (schi-dā'l) *s/m.* (schwz.) Ader-geräth *n.*

chef ⚲ (schäf; *pl.* id.) [lt. caput] *s/m.* Inhalt: 1. und 2. † Kopf. 3. *fig.* (Ober-)Haupt, Vorgesetzter. 4. (Haupt-)Punkt, Abschnitt, Theil; Seite; Paragra'ph. 5. F du ~ de... 6. ✾ 7. géogr. 8. zo. 9. Wappenkunde. 10. und 11. ⊙. 12. ⚓.

1. (eigentlich, aber †) oberster Theil des Kopfes; jetzt nur noch im biblischen, poët. *x.* co. Style: Haupt *n* des Menschen: F par mon ~ bei m-m Kopfe! bei m-r Seele! (M.). 2. † Kopf, Stück (Vieh) *n*: deux cents ~s (jetzt têtes) de bétail 200 Stück Vieh. 3. *fig.* (Ober-)Haupt *n*; Anführer, Vornehmster, Vorsteher, Vorgesetzter, Chef, in Zssg. Haupt-...: (abbaye) ~ d'ordre ursprünglicher Ordenssitz, Haupt-Ordenssitz (einer Abtei); ⚔ ~ artificier Munitions-Ober-Aufseher, Oberfeuerwerker; ~ d'atelier Werkführer (= ~-ouvrier); † ~ d'attaque ♂ Verfänger, ⚔ den Angriff leitender Ingenieur-Offizier; ⚔ ~ de bataillon Bataillons-Kommandeur; ⚔ ~ de chambrée, ~ d'ordinaire Mena'gechef, Vorsteher der Speisewirthschaft e-r Korporalschaft; ~ (de cuisine), ~ d'office Küchenmeister, Oberkoch, feiner Koch in e-m großen Hause; ~ de division ⚔ General, *a.* Abtheilungsvorsteher bei e-r Verwaltungsbehörde; thé. ~ d'emploi erster oder ältester Schauspieler seines Faches, auch ↘ Schauspielerin *f*; ⚓ thm. ~ d'escadre Kontre-Admiral; ⚔ ~ d'escadron Rittmeister; ⚔ ~ d'état Obermeister in der Handwerksstätte des Zeughauses; ~ de famille Familienhaupt *n*, -vater; ~ de la famille des ... Ahnherr des Geschlechts von ...; ⚔ ~ de file Vordermann der Rotte; premier ~ de la file ⚔ Flügelmann der Rotte, *fig.* Anführer, Rädels-führer, ⚓ vorderstes Schiff der Reihe; Eisenbahn: ~ de gare, ~ de station Bahnhofs-Inspektor, -Verwalter; ↘ ~ de gobelet Mundschenk; ~ du jury Obmann der Geschworenen; Eisenbahn: ~ du matériel Betriebs-Inspektor; ~ du mouvement Betriebs-Direktor; ♂ ~ de musique Stabshautboist; ♂ ~ d'orchestre (Orchester-)Dirige'nt, Musik-Direktor; ~ de parti Parteiführer; ⚔ ~ de pièce Geschützführer; ⊙ ~ de roue Radtreber bei den Seilern; ~ saucier Koch, der Saucen zubereitet; ~ de la sûreté Chef der Sicherheits-Polizei; ~ de train Zugführer; ⚔ en ~ in Zssg. Ober (-stabs-)..., General-...: commander en ~ den Oberbefehl haben; travailler, être en ~ dans une affaire die oberste Leitung e-r Sache haben, et. leiten. 4. (Haupt-)Punkt,

Chavannet Chavanges Chavaroche
Boutonne Chef du Pont Chef-Boutonne 2000
Chavernon

Cheillé. Cheilly. Chelles Journay. Chemazé. Chéméré
Chemilly-Appoigny Yonne 7Chemin

-Abschnitt, Theil; Gegenstand; Seite *f*, Paragra'ph: ~ d'accusation Haupt-Anklagepunkt, Schwerpunkt der Anklage; † mettre une entreprise à ~, venir à ~ eine Unternehmung zum Ziele führen, zum Ziele kommen (jetzt venir à bout); drt. † crime de lèse-majesté au premier ~ Majestätsverbrechen *n* gegen die Person des Fürsten, au second ~ gegen das Ansehen des Fürsten oder gegen den Staat; ast. ~ de l'épicycle entferntester Punkt auf der Erde von dem betreffenden Punkte auf dem Epi'cyclus; ~ (d'octobre) der erste (Oktober); ~ de la foire Ende *n*, Schluß der Messe (B.). 5. F du ~ de... aus oder auf Antrieb von ...; de mon ~ von meiner Seite; l'avez-vous fait de votre ~ haben Sie das aus eigenem Antriebe, auf eigene Faust gethan?; drt. il a tant de biens du ~ de son père soviel hat er von s-m (von Seiten seines) Vater(s) geerbt. 6. ✱ (erstes, inneres, Kopf-)Ende, Anstoß am Zeuge; chir. Zipfel, Kopf einer Binde. 7. † géogr. Vorgebirge *n*, Kap *n* (Mt.). 8. zo. ~ de brême Rothbraffen (Fisch). 9. bl. Schildhaupt *n*. 10. ⊙ Bäckerei: Sauerteig; Sattlerei: coudre à deux ~s de ficelle mit doppelter Schnur nähen. 11. ⊙ Hauptmauer *f*, senkrechte, steile Wand eines Steinbruchs; ~ du levant und ~ du couchant die beiden auf den Strichen des Schiefers stehenden senkrechten Wände; couper en ~ senkrecht abtiefen. 12. ⚓ Haupt-, Vordertheil *n* e-s Fahrzeuges; großes Tau, welches ein Schiff hält, bevor man es vom Stapel laufen läßt.

chef-cens (schä-ßä'ß) *s/m.* Hauptlehenszins.

chef-d'œuvre †, *pl.* ~s-~ (schä-dö'wr) *s/m.* 1. Meister-stück *n*, -werk *n*: se présenter au ~ um das Meisterrecht anhalten. 2. *iro* Hauptwerk *n*; voilà un de vos ~s-~ das ist wieder ein Kunst-, Meister-stück von Ihnen.

chefecier ‖ (schä-f'ßie') *s/m.* = chevecier.

chefferie ⚔ (schä-f'ri') *s/f.* Dienst-Bezirk *m* eines Ingenieur-Offiziers.

chef-l. *abr.* = chef-lieu.

chef-lieu, *pl.* ~s-~x (schä-f-liö'; ⓑb) *s/m.* 1. chm. Hauptsitz eines Feuda'lherrn. 2. Haupt-Ort, (Bezirks-, Kreis-)Stadt *f*.

chef-ouvrier ‖, *pl.* ~s-~s (schä-f-u-wrie', L. ~i-e'; ⓑb) *s/m.* Werkmeister (= chef d'atelier). cheftainerie

chef-seigneur, *pl.* ~s-~s (schä-f-ßä-njö'r; ⓑb) *s/m.* Oberlehnsherr.

chégros ‖ ⊙ (sché-grō') *s/m.* Pechdraht.

cheik, Poit. auch ~kh (schæk, auch ↘ schä'-ik) [ar.] *s/m.* Scheik, ara'bischer Häuptling (= scheik). [(v. chil...).

chéil... ☉ (ke-i-l...) [grch.] in Zssg. Lippen-...

chéilanthe ⚘ (ke-i-lā't) [grch.] I. *a.* lippenblumig, mit Lippenblumen. II. *s/f.* Cheila'nthes (Farnkraut-Gattung). [fisch *m*.

chéiline ☉ (ke-i-li'n) [grch.] *s/f.* zo. Lipp-

chéilion ‖ ☉ (ke-i-li-ō') [grch.] *s/m.* zo. Großlipp, brasilischer Meerpfau.

chéilo... ☉ (ke-i-lo'...) [grch.] in Zssg. Lippen-...

chéilocace ☉ (ke-i-lō-ka'ß) [grch.] *s/m.* path. rothe harte Lippengeschwulst.

chéilodactyles ☉ (ke-i-lō-dä-kti'l ⓑb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Gattung der Lippfische.

chéilodiptère ☉ (ke-i-lō-di-ptä'r) [grch.] *s/m.* zo. Lippfisch mit zwei Rückenflossen.

chéiranthe ⚘ (ke-i-rā't) [grch.] *s/f.* Lack *m*, Goldlack *m*.

chéiranthées ⚘ (ke-i-rā-té'), ~oïdes (~ō-i'd) ⓑb. [grch.] *s/f. pl.* lack-artige Pflanzen.

chéiranthifolié, ~e ⚘ (ke-i-rā-ti-fō-li-e') [grch.-lt.] *a.* = chéiranthophylle.

chéiranthophylle ⚘ (ke-i-rā-tō-fi'l) [grch.] *a.* lackblätterig. [(L. besser chir...).

chéiro... ☉ (ke-i-ro'...) [grch.] in Zssg. Hand-...

chéiromys ☉ (~rō-mi'ß) [grch.] *s/m.* zo. Eichhörnchen *n* auf Madagascar; Chei'romys *n* (= aye-aye). Cheiron

chéironomie ☉ (Lnd. ke-i-rō-nō-mi') [grch.] *s/f.* 1. Handbewegungslehre, Anleitung zur rednerischen Handbewegung oder Gestikulatio'n. 2. ♪ Kunst des Taktschlagens.

chéiroptère ☉ (Lnd. ke-i-rō-ptä'r, L. sche~) [grch.] *a.* u. ~s ⓑb. *s/m. pl.* zo. = chiroptère.

Chelard ‖ (schö-lä'r) *npr. m.* André-J.-Bapt. ~ id., fr. Komponist (gb. 1789, † 1861).

chelem, auch ~ème (besser schlä'm) *s/m.* u. *a. inv.* Kartenspiel: Schlemm (alle Stiche).

chélicère ☉ (ke-li-ßä'r) [grch.] *s/f.* zo. Zangenhorn *n*, Freßzange, Schere der Spinnen, Skorpionen &c.

chélidoine ☉ (ke-li-dōa'n) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Schöllkraut *n* (Chelido'nium): petite ~ = ficaire. 2. min. Chelidoni't *m*, Schwalbenstein *m* (= chélinotte); Krötenstein *m*. 3. † zo. Meerschwalbe.

chélidon ‖ ☉ (ke-li-dō') [grch.] *s/m.* zo. 1. Mehlschwalbe *f* (Vogel). 2. ~s ⓑb. *pl.* schwalben-artige Vögel.

chélidoniens ☉ (ke-li-dō-niā' ⓑb) [grch.] *s/m. pl.* zo. schwalben-artige Vögel.

chélidonine ☉ (ke-li-dō-ni'n) [grch.] *s/f.* chm. Chelidoni'n *n* (bsd. in der Wurzel des Schöllkrauts enthaltener Stoff).

chélifère ☉ (ke-li-fä'r) [grch.] zo. I. *a.* scherentragend. II. *s/m.* Bücher-, Papierskorpion; Skorpionsspinne *f*.

chéliforme ☉ (ke-li-fö'rm) [grch.-lt.] *a.* zangen-förmig, -artig.

chélignathe ☉ (ke-li-gna't) [grch.] *a.* zo. mit zangenförmigen Kiefern.

chelingue ⚓ (schlä'g) *s/f.* Art flaches indisches Boot an der Küste von Koroma'ndel.

chelinguer ‖ P (schlā-ge') ①a. *v/n.* très-b. stinken: ~ des arpions nach Fußkäse riechen, übelriechende Füße haben.

chélinotte ☉ (ke-li-no't) *s/f.* min. Schwalbenstein *m* (= chélidoine 2).

chelles ✱ (schä'l ⓑb) *s/f. pl.* id., ost-indischer buntgewürfelter Baumwollenstoff.

chelmon ☉ (schäl-mō') *s/m.* zo. Gattung der Borstenzahnfische.

chélodine ☉ (ke-lō-di'n) [grch.] *s/f.* zo. Schildkröten-Gattung.

chélodonte ☉ (ke-lō-dō't) [grch.] zo. I. *a.* mit zangenförmigen Zähnen. II. ~s ⓑb. *s/m. pl.* Chelodo'nten (Spinnenfamilie).

chéloïde ☉ ↘ (ke-lō-i'd) [grch.] *s/f.* chir. Chelo'id *n*, Bindegewebegeschwulst, Fibroi'd *n* in der Haut; Narbengeschwulst nach Verbrennungen (besser kéloïde).

chélone ⚘ (ke-lö'n) [grch.] *s/f.* Schildblume.

chélonée ☉ (ke-lō-né') [grch.] *s/f.* zo. Meerschildkröte.

chélonien ‖ ☉ (ke-lō-niā') *m*, ~ne (~iä'n) *f* [grch.] *a.* und ~s ⓑb. *s/m. pl.* zo. schildkröten-artig; Familie der Schildkröten *f/pl.*

chélonite ☉ (ke-lō-ni't) [grch.] *s/f.* min. Cheloni't *m*, Schildkrötenstein *m*, versteinerter Haifisch-Zahn.

chélonographe ☉ (~nō-grä'f) [grch.] *s/m.* Chelonogra'ph, Schildkrötenbeschreiber.

chélonographie ☉ (ke-lō-nō-grä-fi') [grch.] *s/f.* Schildkrötenbeschreibung, Naturgeschichte der Schildkröten.

chélonophage ☉ (ke-lō-nō-fa'Q) [grch.] h.a. I. *a.* von Schildkröten lebend. II. *s.* Schildkröten-Esser(in). Chelsea

chélopode ☉ (ke-lō-po'd) [grch.] zo. I. *a.* mit hakenförmigen Krallen an den Füßen. II. ~s ⓑb. *s/m. pl.* Krallenfüßler.

cheloup ⚓ (schlu'p) *s/m.* Schalu'pe *f*.

chélyde ☉ (ke-li'd) [grch.] *s/f.* zo. Mata'mata-Schildkröte.

chemage † (schma'Q) *s/m.* Wegegeld *n*.

chemballs ‖ ✱ (schā-bä-li') *s/m.* Art leva'ntisches Leder. Chelsey

chémer ↘ (schæ-me') [lt.] ①a. se ~ *v/pr.* abzehren, mager werden. Chemex

chémérage † (sche-me-ra'Q), auch ~me- (sche-m'ra'Q) *s/m.* drt. Hauptlehnsrecht *n*.

chemiâtrie ☉ (schmi-a-tri') *s/f.* chimiâtrie (Poit.). [erbe.

chemier ‖ (schə-mie') *s/m.* drt. Hauptlehns-

chemin ‖ (schmä') [lt. caminus] *s/m.*

Inhalt: 1. Weg, Straße. 2. Strecke. 3. Zugang; *fig.* Mittel; Fortgang einer Sache. 4. ✱. 5. Spiel. 6. ast. 7. vét. 8. ⊙. 9. ⚔. Syn.

1. (künstlich angelegter) Weg, Straße *f*; Gang: v. battu I.; ~ communal, vicinal Gemeindeweg, Dorfstraße *f*; ~ de grande communication (große) Verkehrsstraße; ~ creux Hohlweg; ~ de charroi Fahr-weg, -straße *f*; ~ de déblai, ~ d'exploitation rurale Feld-, Acker-weg; ~ détourné Ab-, Um-weg; ~ de fer Eisenbahn *f*; ~ de fer américain Pferde-Eisenbahn *f*: prendre le (aller en) ~ de fer mit, auf der Eisenbahn reisen; ~ ferré Weg mit geschlagenem Steingrunde, Bruchstein-, Schotter-, Kies-straße *f*; ~ fourchu Gabelweg; grand ~ Haupt- (Land-, Heer-)straße *f*; *fig.* F le grand ~ des vaches das Herkommen, der alte Brauch: suivre le grand ~ des vaches seinen Schlendrian gehen; ~ des gens de pied Fußweg, Bürgersteig; ~ de halage Leinpfad, Treidelweg; ~ de Jérusalem Bittgang, Jerusalemsweg; ~ du paradis enger und unbequemer Weg; ~ passant Durchgang; ~ de pâturage Trift *f*; petit ~ Fußsteig; ~ retiré Fußweg neben e-m Fahrwege; ~ rural Feldweg; ~ de traverse Quer-, Richt-, Neben-weg, auch *fig.* (*ant.* le droit ~); ↘ ~ de velours bequemer Grasweg, *fig.* leichter, angenehmer Weg (vgl. auch 4.); F vieux comme les ~s uralt; *prv.* bonne terre, méchant ~ gutes Land, schlechte Wege (auf fettem Boden sind die Wege sumpfig); en tout pays, il y a une lieue de méchant ~ Schwierigkeiten finden sich überall, bei jeder Sache; à ~ battu, il ne croit point d'herbe bei einem Geschäfte oder Gewerbe, das Viele betreiben, ist nicht mehr viel zu gewinnen; il n'y a rien de si sûr que de toujours suivre le ~ battu der gebahnte Weg ist immer der sicherste. 2. zurückzulegender Raum, Strecke *f*: faire du ~ (rasch) vorwärts gehen, vorwärts kommen; ai-je encore beaucoup de ~ à faire? habe ich noch weit zu gehen?; F faire bien du ~ en peu de temps es schnell zu et. bringen; F faire son ~ vorwärts kommen; v. aller A, 23 a.; ⚓ ce navire fait beaucoup de ~ dies Schiff segelt, fährt schnell; en ~, ~ faisant unterwegs, *fig.* beiläufig; Reitkunst: entamer le ~ sein Pferd in Galop setzen, entamer le ~ à droite rechts galoppiren (von Pferden); manger le ~ mit großer Eile laufen, reiten, fahren; F passez votre ~ geht Eures Weges, Eurer Wege; F faire voir bien du ~ à q. ↘ *iro.* mener q. par un ~ où il n'y a pas de pierres J-m viel zu schaffen machen; je le trouverai en mon ~ er wird mir schon noch in den Wurf kommen; tromper le ~ (sich) den Weg (ver)kürzen; *prv.* qui trop se hâte, reste en ~ Eile mit Weile. 3. Weg zu, nach et., Zugang; *fig.* Mittel *n*, Art *f* und Weise *f*; Lauf, Fortschritt einer Sache: ~ de la fortune der Weg zum Glücke; bon ~ richtiger Weg, *fig.* gutes Benehmen; être dans le bon ~ de la convalescence sich in der Genesung befinden; l'affaire est en bon ~ die Sache ist gut im Zuge, nahe am Gelingen; couper le ~ à q. J-m den Weg abschneiden; couper ~ à une maladie einer Krankheit vorbeugen; croiser le ~ à q. Jemandem in den Weg laufen, *fig.* J. stören; ~ de la croix Kreuzesweg: a) Leidensgeschichte Christi in Bildern oder Worten; b) Art Prozessionen bei den Katholiken; c) Andachts-übungen; être en ~ de (mit *inf.*) nahe daran sein, zu ...; se mettre en ~ sich auf den Weg, auf die Beine machen; par voie et par ~ auf jedem nur möglichen Wege; cet homme est toujours par ~ dieser Mensch liegt immer auf der Straße

Chemilly-Appoigny: Auxerre.
Chemilly Yonne: La Roche

Chemiré. Chêne Vaucluse Chenecières. Chénerailles, Creuse 1000
" Bourg Suisse (b) Chenets

(ist nie zu Hause); prendre le ~ de... die Richtung nach ... einschlagen; *fig.* prendre le ~ de l'école (des écoliers) den längsten Weg einschlagen; prendre le ~ de l'hôpital sich durch ausschweifendes Leben zu Grunde richten; tenir le ~ de ... sich begeben, reisen nach ...; tenir le ~ de la ruine seinem Untergange entgegengehen; *prv.* v. aller A. 25. 4. ✿ ~ (de velours) Fußteppich, Stubendecke *f*, Läufer. 5. ~ de fer Art Baccarat-(Karten-)Spiel *n*. 6. ast. F ~ de St-Jacques Milchstraße *f* (= voie lactée). 7. vét. cheval qui montre le ~ de St-Jacques Pferd, welches durch eine besondere Stellung e-s Vorderfußes Schmerz in demselben andeutet. 8. ⊙ (Sägen-) Schnitt, Schnittbreite *f*; Spur *f* des Diamanten auf dem Schleifsteine; Theil des Glasbläser-Ofens über dem Feuerungsraume; Anwendung *f* der Richtscheite für die anzubringenden Gesimse an Wänden *x.*; linienförmige Gesimsverzierung an Wänden zum Anlegen und Weiterführen der Schablone; Schrot-, Balken-leiter *f* zum Herabrollen der Fässer; Bergbau: ~ de carrière Schacht, Stellen einer Steingrube; faire le ~ Keile in die Spalten der Schieferblöcke einsetzen; ~ à ornières Schienenbahn *f*; ~ à rails Schienenweg, Förder-, Gruben-bahn *f* mit eisernem od. hölzernem Gestänge. 9. ⚔ frt. ~ de(s) ronde(s) Ronden-weg, -gang, Bohr *n*, Letze *f*. **Syn.** *chemin* (1.) se rapporte d'ordinaire à toute voie de communication; *route* se dit plus spécialement des chemins de grande communication; *voie* ne désigne aujourd'hui au propre que les grands chemins des anciens Romains.

chemineau (sch'mi-no') *s/m.* 1. ⊙ tragbarer Kamin. 2. † auch ~ot ‖ (in Rouen) Art Brot *n* während der Fastenzeit.

cheminée (sch'mi-ne') [chemin] *s/f.* 1. Kamin *m*: ~ affleurée Kamin *m* mit in der Mauer angebrachtem Herde und Schornsteinrohre; chambranle de (la) ~ Kamingesims *n*; manteau de ~ Kaminverkleidung; ~ à la prussienne Kamin-Ofen *m*; ~ à la russe russischer Ofen; *prv.* se chauffer à la ~ du roi René sich in der Sonne wärmen; *chm. iro.* chevalier de ~ Kammerherr, der während e-s Krieges um die Person des Fürsten blieb. 2. Schornstein *m*, Esse, Rauchfang *m*, Schlot *m*, Schornstein-, Rauch-röhre: grande ~ Dampfschornstein *m*; *fig.* ↘ sous (le manteau de) la ~ im Geheimen, unter der Hand; faire des billets sous la ~ Wechselreiterei treiben; *fig.* F c'est une ~ qui me tombe sur la tête das hätte ich mir nicht träumen lassen; F il faut faire une croix à la ~ das muß man im Kalender roth anstreichen. 3. Glasröhre, Lampen-Cylinder *m*. 4. Zünd(hütchen)stift *m*, Zündkegel *m*, Pistonrohr *n*. 5. ♪ Rohrflöte in der Orgel. 6. Senkgruben-Öffnung. 7. ⊙ Metallgießerei: kleine röhrenförmige, durch die Luft verursachte Höhlung im geschmolzenen Metalle. 8. ⚓ Loch *n* des Eselshauptes, wodurch die Stenge gesteckt wird.

cheminel ♀ (sch'mi-näl') *s/m.* Birnen-Art, woraus man Birnenmost macht.

cheminement‿ (sch'mi-n'mɑ̃') *s/m.* 1. † Gehen *n*, Fortgehen *n* auf einem Wege. 2. ⚔ frt. ↑ Annäherungsgräben *pl.* oder Approchen *f/pl.* bei e-r Belagerung; Spitze *f*, Tête *f* der Zickzacks auf den Kapitalen; Vortreiben *n* der Zickzacks mittels der Sappe. 3. ⚔ geregelter Marsch der verschiedenen Waffengattungen.

cheminer‿ (sch'mi-ne') [chemin] ①a. *v/n.* 1. wandeln, wandern: ~ botte à botte avec q. neben J-m reiten; F l'affaire ~e die Sache ist auf gutem Wege; *fig.* ~ droit den geraden Weg, unsträflich wandeln; F cet homme ~e bien Der weiß darauf zu laufen. 2. weitS. sich (ruhig) vorwärts bewegen, dahin fließen (auch *fig.*): ce poème ~e bien das Gedicht liest sich gut, die Übergänge darin sind leicht und natürlich, ungezwungen. 3. ⚔ frt. approchiren, sich der Festung durch Laufgräben gedeckt nähern, die Zickzacks vortreiben. **Syn.** *cheminer* (1.) a quelque chose de suranné; *faire du chemin, aller, marcher* s'emploient ordinairement à sa place.

chemineux, ~se F ↘ (sch'mi-nö'Ⓢa, ~ö'ſ) *a.* schnellgehend.

chemise ↑ (sch'mi'ſ) [b.l. camisia] *s/f.* 1. Hemd(e) *n*: ~ de jour Blätt-, Ober-H. *n*; ~ de nuit Nacht-H.; *chm.* ~ de mailles Panzer-H.; ~ russe russisches Hemdchen; devant de ~ Vorder-H. (der sichtbare Theil desselben auf der Brust); *chm.* ~ de soufre, ~ ardente Schwefel-H.; myth. ~ d'Hercule Nessusgewand *n*, *fig.* verhängnißvolles Geschenk; changer de ~ ein reines Hemd anziehen; F changer de qc. comme de ~ häufig mit et. wechseln; être en bras, manches de ~ in Hemd-Ärmeln sein; *fig.* être dans la ~ de q. mit J-m sehr vertraut sein; F cacher q., qc. entre sa peau et sa ~, mettre q., qc. dans sa ~ J., et. sicher verbergen; mettre q. en ~ J. bis auf's Hemd ausziehen; *prv.* ma peau m'est plus proche que ma ~, la ~ est plus proche que le pourpoint das H. ist mir näher als der Rock, Jeder ist sich selbst der Nächste; P ils sont comme cul et ~ sie sind eng befreundet; entre la chair et la ~ il faut cacher le bien qu'on fait man muß das Gute im Verborgenen thun; ↘ que ta ~ ne sache ta guise selbst Deinem Hemd sei Dein Geheimniß fremd; P bsd. in der Seemannssprache: compter ses ~s sich übergeben, seekrank werden; F ~ de conseiller gestohlene Wäsche. 2. weitS. Umschlag *m* von Leinwand od. Papier; Überzug *m*, Sack *m*: ~ d'une balle de soie Einschlag *m*, innere Hülle e-s Ballens Seide; mise en ~ Einschlagen *n*; mettre en ~ in e-n Umschlag legen. 3. ♪ ~ de clairon, de cornet, de trompette (das) geradlinige Stück des Schalltrichters eines Horns, einer Trompete *x.* 4. L'hombrespiel: prendre ~ blanche neun nehmen (groß obscur). 5. agr. dicke Strohschicht auf Champignon-beeten zum Schutze gegen die Luft. 6. ch. Flaumfedern *f/pl.* der Falken. 7. ♀ Fruchtdecke *f*. 8. Steinschneiderei: weißlicher Überzug an Steinen. 9. ⊙ Buchbinderei: kleiner Lederstreif zur Befestigung der Rückenfelder (= garde); Büchsenschäfterei: Futterrohr *n*, Hülse, Futter *n*; Büchsenschmiede: ein Grobe zugerichteter Flinten-, Gewehr-lauf; Eisenhütte: Verwand e-s Schmelz-Ofens; Formerei: Mantel *m*, Hemd *n*, erster Überzug von feinem Lehm an der Geschützform *x.*, Hut *m* einer Form, Dicke, Eisenstärke; Glashütte: Krone, Kappe; Köhlerei: Haube, Kappe, Kopf *m*: bois de ~ Ast-, Kohlen-holz *n*, die die Meilerhaube bildenden Holz-Enden *n.pl.*; Maschinenwesen: Mantel *m*, Hülle, Umhüllung; ~ du tiroir Bekleidung *f*, in welcher ein Schiebekasten sich bewegt; Maurerei: (Mauer-)Bewurf, An-wurf *m* von Mörtel, Kalk *x.*; Metallurgie: Rauchschacht *m*: ~ de l'ouvrage du haut-fourneau Gestellsteine *m/pl.*, Mantel *m* des Hoh-Ofens; Münzwesen: massiver Bügel der Schraubenmutter; Telegraphie: isolirender Überzug der Drähte. 10. typ. lettres en ~ Schriftsorte, bei der die Grundstriche mit den Haarstrichen vertauscht sind (= lettres à la duchesse). 11. ⚔ frt. Bekleidung der Festungswälle mit Mauerwerk, Faschinen *x.*, Futtermauer (= revêtement). 12. ⚓ ~ de chargement Bekleidung des Ladungsraumes mit Segeltuch; ~ à feu, ~ soufrée Brand-, Feuerhemd *n* (Stücke von altem Segeltuche, in Schwefel *x.* getaucht und an feindliche Schiffe angenagelt, um diese in Brand zu stecken).

chemiser‿ (sch'mi-ſe') ①a. *v/a.* 1. chm. mit e-m Überzuge versehen. 2. *fig.* ↘ die Blöße J-s bedecken. [lung, -geschäft *n*, -fabrik.

chemiserie (sch'mi-ſ'ri') *s/f.* Wäsche-hand-

chemisette ↑ (sch'mi-ſä't) *s/f.* 1. Vor-, Über-hemdchen *n*, Halbhemd *n*: ↘ ~ (mehr gbr. gilet) de flanelle Flanelljacke. 2. kurzes Westchen, Mieder *n* der Frauen.

chemisier ‖, **~ère** (sch'mi-ſie', ~ſiä'r) *s.* 1. Hemdenfabrikant(in). 2. Hemden-händler(in), -verkäufer(in). Chemnitz

chémosis ⊘ (L. ke-mo-ſi'ß) [grch.] *s/m.* path. Chemo'sis *f* (Entzündung der Bindehaut des Auges mit Anschwellung und Röthung).

chênaie (schä-nä') [chêne] *s/f.* Eichengehölz *n*, -wald *m*.

chenal (sch'nä'l), *pl.* **~aux** (sch'nö'Ⓢb), auch **~als** (sch'nä'l Ⓢb) [lt. canalis] *s/m.* (meist nur im *sg.* gbr.) 1. Fahrwasser *n*; enger Thalweg; Strom-Enge *f*. 2. ⚓ Seegat *n*, enges Fahrwasser zwischen Sandbänken, Klippen *x.*: petit ~ Kill(e) *f*, Priel. 3. Mühlbach, Gerinne *n*, Rinnsal *n* bsd. des Glettherwassers. 4. Dach-, Trauf-rinne *f* (besser chéneau). **Syn.** *canal* (1.) se dit surtout d'un cours d'eau dont le lit a été creusé de main d'homme; *chenal*, du courant d'eau bordé de terre pratiqué à l'entrée d'un port et par lequel les navires peuvent passer (vgl. conduit). La Chenalotte

chenaler ‖ ⚓ (sch'nä-le') ①a. *v/n.* in e-m engen Kanale segeln; das Fahrwasser suchen.

chenapan ‖ (sch'nä-pɑ̃') [dtsch.] *s/m.* 1. P Schnapphahn, Strauchdieb (= schnapan). 2. *chm.* lange Büchse der Gebirgsbewohner.

chenard ‖ P (sch'nä'r) *s/m.* Hanfsame (= chènevis). Chenaud Chenavel

chenavard ‖ (sch'na-wa'r) I. *s/m.* ✿ grober Filz. II. C~ *npr. m.* Paul ~ id., französischer Maler (gb. 1808). Vert 12 arr.

chêne (schän) [a/f. chesne vom lt. quercinus] I. *s/m.* 1. ♀ Eiche *f*, Eichbaum: ~ coccifère Kermes-Eiche; ~ écarlate Scharlach-E.; ~ à galles Färber-E.; ~ à grappes Sommer-, Stiel-E.; ~ liège Kork-E.; ~ noir d'Amérique = catalpa; P petit ~ (des boutiques) = chênette; pomme de ~ Gall-Apfel; ~ rouvre Stein-, Winter-E.; ~ vélani Knopper-E.; ~ vert, ~ yeuse immergrüne E.; *fig.* il est fort, il se porte comme un ~ er hat eine unverwüstliche Gesundheit; F payer en feuilles de ~ mit allerhand Plunder bezahlen; *prv.* petit homme abat grand ~ eine geringe, aber klug gebrauchte Kraft kann auch große Dinge verrichten; on n'abat pas un ~ du premier coup auf einen Streich fällt keine Eich'; bl. ~ fruité Eiche mit andersfarbigen Früchten. 2. Eichenholz *n*: de ~ Eichen-...; ✿ ~ des Indes Te'kaholz *n*. 3. F Mann: faire suer le ~ J. ermorden. II. C~ *npr. m.* ast. C~ de Charles II. Eiche Karl's II. (kleines südliches Sternbild). *Hom.* chaîne. Chênecières Vaucluse

chéneau (sché-no'), L. besser ~e~ (schne) [chenal] *s/m.* 1. Dach-, Trauf-, Regen-rinne *f* von Holz oder Blech. 2. ⊙ Erzgießerei: Sauggerinne *n*. [*s/m.* junge Eiche.

chêneau ♀ (schä-no') [*dim.* von chêne]

Chênedollé (schän-dŏ-le') *npr. m.* Charles Lioult de ~ id., fr. Dichter († 1833). Chênotet

chêne-marin ‖ ♀, *pl.* ~s-~s (~ma-rä̃'; Ⓢb) *s/m.* Blasen-Tang. Chênons

chêne-saule ♀, *pl.* ~s-~s (schän-ßō'l; Ⓢb) *s/m.* amerikanische Weiden-Eiche.

chenet‿ (sch'nä'; Ⓢb) [chien] *s/m.* 1. ⊙ Feuer-, Brenn-bock; F ↘ avoir les pieds sur les ~s die Hände in den Schoß legen, gemächlich leben. 2. ⚓ Feuer-hund, -bock.

chêne(te)au ♀ (schä-n(t)o') *s/m.* junge Eiche.

chenette ⊙ (sch'nä't) *s/f.* typ. kleine Rinne um die Presse. [(Ten'crium chamæ'drys).

chênette ♀ P (schä-nä't) *s/f.* Gama'nder *m*

chenevse ♀ P (sch'nö'ſ) *s/f.* Herz(gespann)-kraut *n*, Wolfstrappe (= agripaume).

chemins munis de leurs disques?

Chênée Chénérailles Creuse

chèneveau ⊙ (schæ-n'wo') *s/m.* Art Fischnetz *n.*
chènevière (schæ-n'wiä'r) [lt. cannăbis] *s/f.* Hanf-acker *m.*, -feld *n* (= chanvrière); épouvantail à ~ Vogelscheuche (auch *fig.* ↘ von Personen).
chèneville (schæ-n'wi'l) *s/f.* = chènevotte.
chènevis (schæ-n'wi') [lt. cannăbis] *s/m.* Hanfsame: huile de ~ Hanf-Öl *n*; tourteau de ~ Hanfkuchen.
chènevotte (schæ-n'wö't) *s/f.* 1. (abgeschabter) Hanfstengel *m*, Hanfsplitter *m.* 2. Schäbe, Achel (holziger Abfall von Flachs und Hanf) = chèneville.
chènevotter (schæ-n'wö-te') ①a. *v/n.* agr. zu dünne Zweige treiben.
cheng ♪ (schgg, Poit. schgg) *s/m.* id., chinesisches Blase-Instrument.
chénice (sché-ni'ß) [grch.] *s/f.* Chö'nix, altgriechisches Getreidemaß (= 1,084 Liter).
Chénier (sché-nie') *npr. m.* 1. Marie-Joseph ~ id., fr. Dichter († 1811). 2. André ~ id., sein Bruder, fr. Dichter († 1794).
chênier ♀ (schæ-nie') *s/m.* Eichenschwamm.
chenil (sch'ni; ⓢb) [chien] *s/m.* 1. Hunde-Stall. 2. Kase'rne *f* für die Beamten der Hofjägerei. 3. *fig.* P unsaubere Wohnung, Hundeloch *n.*
chenille (sch'ni'j) [L.: lt. canicŭla, B.: catena] *s/f.* 1. zo. Raupe: ~ arpenteuse Spann-R.; ~ marte Bären-R.; nid, paquet, trochet de ~ Raupennest *n*; *fig.* F être laid comme une ~ sehr häßlich sein; P ↘ (méchante) ~ giftige Kröte, böser Mensch. 2. zo. Muschel-Art: grande ~ granuleuse (Schrauben-)Hornschnecke. 3. a) Raupe (sammet-artig gewirkte Seidenschnur); b) † sammet-artiges Seidenzeug, Felbel *m.* 4. ⚔ ~ de casque kurzhaariger, borstiger Helmbusch. 5. ehm. Ärmelrock *m* der Männer, weiter Oberrock mit einem Kragen.
chenillère (sch'ni-jä'r) [chenille] *s/f.* 1. Raupennest *n*; weitS. von Raupen verwüsteter Ort (L.). 2. ♀ prov. = chenillette.
chenillette ♀ P (sch'ni-jæ't) [chenille] *s/f.* Skorpionkraut *n*, Raupenklee *m* (Scorpiu'rus). [Mädchen.
chenillon P ↘ (sch'ni-jg') *s/m.* häßliches
chenin P ↘ (sch'ng) *s/m.* = chenil (Cpl.).
ch(e)nique P (beides: schnik) *s/m.* Schnaps: ↘ avoir un ~ angetrunken sein.
cheniqueur P (schni-kö'r) *s/m.* Schnapstrinker.
chénisque (L. ké-ni'ßk; Lnd., Poit.: sché~) [grch.] *s/m.* (B. *s/f.*) 1. ⚓ h.a. e-m Gänsehalse ähnlicher Schiffsschnabel. 2. zo. Art Baumgans *f.* [Apfel *m.*
chennevière ♀ (sché-n'wiä'r) *s/f.* Art Eider-
chennie (schän-ni') *s/f.* zo. ~ bituberculée zweihöckeriger Fühlkäfer.
chénocolymbes (sche-nö-kö-lg'b ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Gänse-, Papageitaucher, Alken *f/pl.*
chénocoprolithe (sche-nö-ko-prö-li't) [grch.] *s/m.* min. Pittizi't, Koloph'on-Eisen *n*, Eisensinter.
chénole (sché-nö'l) *s/f.* 1. ♀ Cheno'lea (den Salzkräutern ähnliche Pflanze vom Kap). 2. agr. mehrjähriges Rebenholz.
chénon ⊙ (schæ-ng') [chaîne] *s/m.* kettenähnliches Fensterwerk.
Chenonceaux (sch'ng-ßö') *npr. m. sg.* id., berühmtes Schloß (Indre-et-Loire).
chénopode ♀ (Lnd. sche-nö-po'd; L. ke~) [grch.] *s/m.* Gänsefuß.
chénopodées ♀ (Lnd. sche-nö-pö-de'; L. ke~), ~l(ac)ées (~dl-(a-ß)e') ⓢb. [grch.] *s/f. pl.* gänsefuß-artige Pflanzen.
chensoir ⊙ (schg-ßŏa'r) *s/m.* (belgisch) Bergbau: Wechsel-Ort der Fördergefäße.
chenu, ~e (sch'nü') [L. lt. canus; B. chef nu] I. *a.* 1. *poét.* und † schneeig. 2. fast † entblättert, kahl (von Baumwipfeln). 3. fast † devenir ~ (von Personen und Sachen) altern, sich überleben, aus der Mode kommen (Villemain, *Préface de l'A.*). 4. P ausgezeichnet, vortrefflich: vin ~ alter, schöner Wein. II. *s/m.* c'est du ~ das ist vom Besten, von der besten Sorte. III. P ↘ **~ment** ⓢg. *adv.* gut, vollkommen.
cheoir † (schŏa'r) ③m. *v/n.* = choir.
Chéops (ké-o'pß) *npr. m.* h.a. Che'ops, Chufu, äg. König, Pyramiden-Erbauer (12. sæ. v. Chr.).
Chéphren (ké-frä'n) *npr. m.* h.a. Che'phren, Cha'fra, äg. König, Pyramiden-Erbauer (12. sæ. vor Chr.).
cheptel (schä-tä'l), auch **~ell** (~tä'l) [= capital] *s/m.* drt. 1. (bail à) ~ Vieh-, Meng-pacht(vertrag); ~ de fer eiserne (unständbare) Viehpacht; ~ à moitié Viehpacht *f* um die halbe Nutzung. 2. weitS. Pachtvieh-Bestand.
cheptelier *m*, **~ère** *f* (L. schä-t'lie', ~liä'r; B. sché~) [cheptel] *s.* Viehpächter(in), Pachtschäfer(in).
chépu ⊙ (sché-pü') *s/m.* Hauklotz des Böttchers.
chèque (schäk) [engl.] *s/m.* Anweisung *f* auf die Bank, Check: ~ barré durchkreuzter Ch.; ~ non barré Check auf Inhaber; cahier de ~s Anweisungsbuch *n.*
Ch^er *abr.* = chevalier.
cher, chère (beides: schär) [lt. carus] I. *a.* □ (vor dem *s.*, wenn kein *rég.* folgt) 1. werth, (ge)lieb(t), theuer: F *el.* substantivisch: bonjour, ~s! guten Tag, ihr Lieben!; mon ~! mein Lieber!; ma très-aimable chère m-e Liebe (Sc.); les plus chères délices das köstlichste Vergnügen, der höchste Genuß; mon vœu le plus ~ mein heißester, sehnlichster Wunsch. 2. (meist nach dem *s.*) theuer (im Preise), kostbar: *fig.* les moments sont ~s die Augenblicke sind kostbar; weitS. une année chère ein Theuerungsjahr; *prv.* c'est chère épice das ist ein theurer Braten. II. **cher** *adv.* theuer: coûter ~ viel kosten, theuer zu stehen kommen (a. *fig.*); demander fort ~ de qc. e-n hohen Preis für et. ansetzen: acheter, vendre ~ theuer ein-, ver-kaufen (a. *fig.*); payer ~ theuer bezahlen: *fig.* F il me le payera plus ~ qu'au marché! das soll er mir büßen! III. **chèrement** ⓢg. *adv.* 1. herzlich. 2. = ~ II. IV. **le C~** *npr. m.* id.: 1. Nebenfluß der Loire; 2. Departement in Mittelfrankreich. *Hom.* v. chair. [ké~), it. Stadt (= Quérasque).
Chérasque (ké-ra'ßk) *npr. m.* Chera'sco (sr.
Cherbourg (schär-bu'r) [lt. Coriovallum] *npr. m.* id., fr. Stadt u. Kriegshafen (Manche).
Cherbuliez (schär-[illegible]) *npr.* [illegible] fr. Familienname; [illegible] fr. Schriftsteller (geb. 1832).
cherchable (schär-schα'bl) *a.* suchbar (Balz.).
cherche (schär'sch) [chercher] I. *s/f.* 1. ⊙ arch. Linie eines Stichbogens; Abwickelung einer krummen Fläche oder Kurve; Korblinie, gesuchter Zirkel (= ~-cercle); Lehrbogen *m*, Bogen-lehre, -gerüst *n.* 2. † Suchen *n*; nur gbr. in: F être en ~ de q., de qc. J., et. suchen (besser: être à la recherche). 3. P ↘ Nichts *n.* II. ↘ *a/f.* sœur ~ in einigen Nonnenklöstern: Aufseherin.
cherche-cercle ⊙, *pl.* ~-~s (schärsch-ßä'rkl; ⓢb) *s/m.* arch. gesuchter Zirkel, Korblinie *f* (= cherche I. 1.). [Größe.
cherchée (schär-sche') *s/f.* math. gesuchte
cherche-fiche ⊙, *pl.* ~-~s (schärsch-fi'sch; ⓢb) *s/m.* Schlosserei: Werkzeug *n* zum Losmachen der Thür- rc. Bänder (= cherche-pointe). [*s/m.* Nähmaschine: Fadensucher.
cherche-fil ⊙, *pl.* ~-~s (schärsch-fi'l; ⓢb)
cherche-fuite ⊙, *pl.* ~-~s (schärsch-füi't; ⓢb) *s/m.* Werkzeug *n* zum Auffinden der undichten Stellen in Gasröhren rc.
cherche-pointe ⊙, *pl.* ~-~s (schärsch-pŏä't; ⓢb) *s/m.* Schlosserei: = cherche-fiche.
chercher (schär-sche') [lt. circum; b.l. circāre] ①a. I. *v/a.* 1. (auf)suchen, forschen, streben nach, (sich) zu verschaffen suchen: ~ qc. pour q., leur ~ qc. für J. um (wegen) etwas sich bemühen, nach etwas sich umsehen, umthun; v. aventure 2.; l'aiguille aimantée ~e le nord die Magnetnadel richtet sich, zeigt nach Norden; *fig.* ~ femme auf Freiersfüßen gehen; ~ fortune sein Glück versuchen, sein Glück zu machen suchen; ~ le danger pour le danger même sich muthwillig in Gefahr begeben; ~ (son) malheur in's (oder in sein) Verderben rennen; ↘ ~ son pain betteln; F ↘ ~ sa vie seinen Lebensunterhalt, ein Unterkommen suchen; *abs. fig.* ~ dans sa tête sich (auf et.) zu besinnen suchen; P ↘ ~ la petite bête zu sehr ausdifteln wollen; *prv.* le bien ~e le bien das Geld fließt zum Gelde; ~ une aiguille dans une botte de foin eine voraussichtlich ganz vergebliche Nachforschung anstellen; il ~e son âne et il est dessus er sucht seinen Esel und sitzt darauf; ~ midi à quatorze heures unnöthige Schwierigkeiten suchen, leere Ausflüchte machen; il ~e midi où il n'est qu'onze heures er ist ein (zu) unverschämter Schmarotzer; F ↘ ~ des poux (à la tête de q.) mit J-m Händel suchen. 2. *fig.* ~ qc. auf et. zielen, abzwecken. 3. aller, venir ~ q., qc. Jemand, etwas aufsuchen, (ab)holen: envoyer ~ q., qc. J., et. holen lassen. 4. ~ à (+ de) mit *inf.* sich bemühen zu ..., suchen zu ...: F ~ à se faire battre Schläge suchen, *fig.* sich in's Unglück stürzen. 5. Reitkunst: le cheval ~e sa cinquième jambe das Pferd stützt sich auf's Gebiß, um seinen Gang zu erleichtern. 6. ⚓ ~ la sonde en venant du large sich der Küste nähern, um den Grund mit dem Senkblei zu finden. II. **se ~** 1. ea., sich gegenseitig (auf)suchen. 2. sich (seine Fähigkeiten, seinen Geist) kennen zu lernen, zu bilden suchen. 3. die Zerstreuung(en) fliehen (R.E., I. 1). 4. seinen Vortheil suchen, auf sich Bedacht nehmen.
chercheur *m*, **~se** *f* (schär-schö'r, ~ö'ß) [chercher] I. *s.* 1. Sucher(in), Forscher(in), meist *mv. part.*, in Zssg.: ...-Jäger: ~ de mondes inconnus, ~ de nouveaux mondes, ~ d'aventures Entdeckungsreisender, Abenteurer; ~ d'esprit Witz-jäger, -bold; † ~ de franches lippées Schmarotzer; ~ de trésors Schatzgräber; ~se d'esprit (Titel einer Erzählung von Laft.): junge Abenteurerin, *mv. part*: langweiliges und anspruchsvolles Frauenzimmer. 2. Forscher(in); *mv. part*: ~ de pointes Wortklauber(in); P ↘ ~ de la petite bête Kleinigkeitskrämer(in). 3. Optik: Sucher, Suchrohr *n* am Teleskope. 4. rl. ~s *pl.* ⓢb. Seekers (spr. ßi'kers), Quäkerianten, Suchende (christliche Sekte, bsd. in England und Holland). II. *a.* suchend, forschend; erfinderisch: esprit ~, imagination ~se, intelligence ~se grübelnder Kopf.
chercon(n)ée (schär-kö-ne') *s/f.* id., ostindisches Zeug (halb Seide, halb Baumwolle).
chère (schär) [grch.; b.l. cara] *s/f.* 1. † Miene (jetzt visage). 2. † Empfang *m*, Aufnahme (jetzt accueil), nur noch ↘ in: il ne sait guère quelle ~ lui faire er weiß (vor Freude über seine Ankunft) nicht, wie er ihn aufnehmen soll. 3. Kost, Tafel, Mahlzeit, Bewirthung: aimer la bonne ~ gern gut (und viel) essen und trinken; il est un homme de bonne ~ er ist ein Liebhaber guter Kost, er liebt die leckeren Bissen; F faire bonne ~ e-n guten Tisch führen; F faire maigre, petite ~ schlecht essen und trinken, kärgliche Kost geben; † faire ~ lie ein lustiges Mahl geben, herrlich und in Freuden leben; † tant pour la (bonne) ~ (bei Gastwirthen): soviel für Tischzeug und Aufwartung; ~ de commissaire Herren-Essen *n*, Mahl *n* mit Fisch und Fleisch; ~ entière großes Gastmahl mit allerhand Lustbarkeiten; *fig.* ↘ faire grande ~ et beau feu sehr viel ausgeben: grande ~ et petit testament Alles

Digitized by Google

Cherveux . Chéry Lury Chesley Vouziers chenil'ard =
Chesne 2000 L'Assommoir 48
Rozoy Chessy Monsieur Claude X. 311 : = ivrognes

verthan vor seinem End' macht ein richtig Testament; il n'est ~ que de vilain hat man e-n Knauser wirklich ein Mal dazu gebracht, et. zu spendiren, dann lohnt es auch, dann wird es ordentlich: ~ d'homme fait vertu selber essen macht fett. *Hom.v.chair.*

chérer ‿ † (sche-re') [lt. carus] ①g. I. *r/a.* (gut) empfangen, aufnehmen (jetzt bien accueillir, fêter). II. *r/n.* = se réjouir (Cpl.).

chéret ‖ (schĕ-ræ') *s/m.* kurzer enger Wintermantel (Sd.).

chéri *m*, ~e *f* (schĕ-ri') [chérir] I. *a/v.* (nach dem *s.*) zärtlich geliebt, werth, theuer: le peuple ~ de Dieu das auserwählte Volk (Gottes), die Juden. II. *s.* F mon ~, ma ~e mein Herzblatt. III. C~ *npr.m.* id., fr. Familienname, bsd. Rose-Marie C~ fr. Schauspielerin (gb. 1824). IV. C~e *n.d.b.f.* id.

Chéribon ‖ (sche-ri-bǫ') B.; ~e, (schĕ~) Bouillet; *npr.m.* id., niederländische Stadt auf der Insel Ja'va. [Hänfling; Grasmücke *f*.

chéric (schĕ-ri'k) *s/m.* zo. madaga'ssischer

chérif (schĕ-ri'f) [ar.] *s/m.* Sche'rif: 1. Abkömmling Mu'hamed's von seiner Tochter Fa'time; 2. ara'bischer Fürst. [würde *f*, Scherifa't *n*.

chérifat (sche-ri-fa'ⓐ) [ar.] *s/m.* Scherifs-

Chérilus (sche-ri-lü'ß) *npr. m.* Chö'rilus, griechischer Dichter (um 470 vor Chr.).

chérip P ↘ (schĕ-ri'p) *s/m.* zo. Hausſperling.

chérir (schĕ-ri'r) [lt. carus] ②a. I. *r/a.* zärtlich lieben (*ant.* détester); lieb, werth, in Ehren halten: ~ son erreur fest an j-m Irrthume hangen; ↘ l'occasion die Gelegenheit wahrnehmen. II. se ~ 1. sich selbst, sich gegenseitig lieben. 2/ geliebt werden. Syn. v. aimer.

chérissable ↘ (sche-ri-ßa'bl) [chérir] *a.* (nur nach dem *s.*) liebenswürdig.

cherlesker ‖ ⚔ (schĕr-lĕ-ßke') [türk.] *s/m.* (türkischer) General-Lieutenant.

chermès ♉ (kĕr-mæ'ß) *s/m.* zo. = kermès.

chernite ♉ (schĕr-ni't) [grch.] *s/m.* min. Cherni't (elfenbein-ähnlicher Marmor).

Chéroké(s) (sche-rö-ki'), ~ées (~ki') ⓢb. *s/m.pl.* Cherokee's (spr. ~ki'ß), Indianerstamm.

chérolle ♀ (schĕ-rö'l) *s/f.* Wicken-Art.

Chéron ‖ (schĕ-rǫ') *npr. m.* bsd. Élisabeth ~ id., Malerin, Dichterin, Musikerin († 1711).

Chéronée (ke-rö-ne') [grch.] *npr. f.* Chärone'a, Stadt in Böo'tien (Schlachten 447, 338 und 87 vor Chr.).

chéronéen ‖, ~ne (ke-rö-ne-ǫ', ~æ'n) I. *a.* aus Chärone'a. II. *s.* C~, C~ne Bewohner(in) von Chärone'a.

chérophyllé, ~e ♀ (ke-rö-fi-le') [grch.] *a. u.* ~es ⓢb. *s/f. pl.* kerbel-artig(e Doldenpflanzen).

chéropithèque ♉ (ke-rö-pi-tæ'k) [grch.] *s/m.* zo. Chöropithe'k, Hundsaffe, Pavian.

chéropotame ♉ (ke-rö-pö-ta'm) [grch.] *s/m.* zo. 1. Chöropo'tamus (fossiles Säugethier). 2. ↘ Flußpferd *n*.

chéroutes ‖ ✿ (sche-ru't) *s/m. pl.* Cheroots (spr. tschă-rū'tß) *f/pl.*, ost-indische Cigarren mit Kümmelkörnern zwischen den Blättern.

cherpille (schăr-pi'j) *s/f.* ehm. Recht *n* der Bauern in Beaujolai's, das Getreide des Grundherrn abzuernten, um e-n Antheil daran zu erwerben. [dischor Baumwollenstoff.

cherquemolle ✿ (schăr-k'mö'l) *s/f.* id., ost-in-

chersi(n)e ♉ (kăr-ßi'n, ~ßi') *s/f.*, ~ite (~ßi't) [grch.] *s/m.* zo. Landschildkröten-Art *f*.

Chersiphron ‖ (kăr-ßi-frǫ') *npr. m.* h.a. Che'rsiphron, Baumeister des berühmten Tempels der Artemis zu E'phesus (um 540 vor Chr.).

Cherson ‖ (kăr-ßǫ') *npr. m.* = Kherson.

Cherso(n)nèse (kăr-ßö-næ'ſ) [grch.] *s/f.* h.a. Cherſonne's *m*, Halb-Insel: ~ Cimbrique Jütland *n*; ~ Taurique Krimm *f*; ~ de Thrace thrakischer Chersonne's, Halbinsel Galli'poli *n*; ~ d'or Halbinsel Mala'kka.

cherson(n)ésien ‖, ~ne (~ne-ſiǫ', ~iæ'n) *a. u.* C~, C~ne *s.* h.a. von e-m der Chersonne's gebürtig; Bewohner(in) eines der Ch.

chersydre ♉ (kăr-ßi'dr) [grch.] *s/m.* zo. java'nische Warzen-Schlange.

cherté (schăr-te') [lt. caritas] *s/f.* 1. Theuerung. 2. hoher Preis (*ant.* modicité du prix); Nachfrage: la ~ y est die Waare geht reißend ab, man reißt sich darum; je n'y mettrai pas la ~ ich werde diese Waare nicht vertheuern, ich werde davon nicht kaufen; *prv.* ~ foisonne was theuer ist, wird geschont.

chérub (schĕ-rü'b) [hebr.] *s/m.* = chérubin.

chérubin ‖ (sche-rü-bǫ') [hebr.] I. *s/m.* 1. Che'rub (Engel); in der christlichen Theologie: (bsd. *pl.*) les ~s die Cherubi'm (zweite Ordnung der höheren Engel). 2. *fig.* F (Schmeichelwort) hübsches (kleines) Kind: mon (petit) ~ mein Engel(chen); face de ~ pausbäckiges Gesicht; *mv.part.*: il est rouge comme un ~ er ist roth wie ein Truthahn, er flammt wie ein Che'rub. 3. ~s, ~es (~i'n) ⓢb. *pl.* id., Name e-r Abtheilung des Fourier'schen Systems. 4. Malerei, Bildhauerei: geflügelter Engelskopf. 5. ordre des C~s Cherubi'm-Orden, alter Name des schwed. Seraphi'n-Ordens (14. Jh.). (v. séraphin). II. C~ *npr. m.* id.: 1. Kapuzinermönch von O'rleans, berühmter Phy'siker und Gelehrter (17. Jh.); 2. Name des Pagen in Bm. *Mariage de Figaro*.

Chérubini (ke-rü-bi-ni') *npr.m.* Marie-Louis ~ Cherubi'ni, it. Komponist (1760—1842).

chérubinique * (sche-rü-bi-ni'k) [chérubin] *a.* feist, roth.

chérubique (sche-rü-bi'k) *a.* cherub(in)isch, himmlisch, Cherub(i'm)-...: hymne ~ Cherubi'm-Gesang *m* in der grch. Kirche während der Messe.

chérusque (schĕ-rü'ßk, ke~) I. *a.* cheru'skisch. II. C~ *s.* Cheru'sker(in), alter germa'nischer Volksstamm zwischen Weser und Elbe.

chervi(s) ♀ (schăr-wi' ⓢa) [b.l. cervilla] *s/m.* Zucker-Merk, Zuckerwurzel *f* (Sium sisarum): faux ~ wilde Möhre.

chery gobler (schĕ-ri-gö-blă'r) [engl.] *s/m.* Sherry-Cobbler (spr. schĕ-ri-kŏ'-blăr), amerikanisches Getränk aus Sherrywein, Eis, Zucker und Zitronen. [name (v. Duchesne; vgl. chêne).

Chesne (schæ'n) *npr. m.* Du ~ id., fr. Familien-

Chesneau-du-Marsais ‖ (schă-ne-dü-măr-ßæ') *npr. m.sg.* (auch Dumarsais geschrieben) id., französischer Gramma'tiker († 1756).

Che(s)nu (schæ-nü') [chêne] *a.* bois ~ alter heiliger Eichwald bei Domremy (Stern, *Jeanne Darc* I. 1.).

Chester (schĕ'-ßtă'r) I. *npr. m.* id. (spr. tschĕ'ßt'r), engl. St. und Grafschaft. II. C~ *n/ap. m.* Chester-Käse.

Chesterfield (schĕ-ßtăr-fi'ld) *npr. m.* id. (spr. tschĕ'ßt'r-fi'ld): 1. engl. Stadt in der Grafschaft De'rby; 2. Philippe, comte de ~ engl. Schriftsteller und Staatsmann († 1779).

chetar Γ (sch'ta'r) *s/m.* Gefängniß *n*.

chète ♉ (schæ't) [grch.] *s/m.* zo. Borste *f* (gegliederter Theil der Fühlhörner einiger zweiflügeligen Insekten).

chétif, ~ve ⊡ (sche-ti'f, ~i'w; *prov.* C. ~ti'l) [lt. captivus] *a.* 1. von Personen: armselig, schmächtig: être ~ Jammergestalt *f*; avoir ~ve mine ein unansehnliches oder trauriges Äußere haben, auch kränklich, elend aussehen. 2. von Sachen: erbärmlich, jämmerlich, verächtlich, dürftig, kümmerlich, winzig; † *préc.* de ~ve représentation häßlich. Syn. le peu de valeur rend une chose *chétive*; les défauts la rendent *mauvaise*.

chetit ‖, ~e P (sch'ti', sch'ti't) *a.* klein (Sd.).

chétiveté * ↘ (sche-ti-w'te') [chétif] *s/f.* Armseligkeit, Schmächtigkeit; (Sd.) Bosheit.

chétocarpe ♀ (sche-tö-ka'rp) [grch.] *s/f.* Chätoka'rpus *m* (Baumgattung in Guya'na).

chétocéphale ♉ (sche-tö-ße-fa'l) *a.* einen steifhaarigen Kopf habend.

chétocères ♉ (sche-tö-ßæ'r ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Borstenhörnler (Zweiflügler mit borstenförmigen Fühlhörnern).

chétodon ‖ ♉ (L. ke-tö-dǫ'; Lnd. sche~) [grch.] *s/m.* zo. Borstenzahn-, Klipp-fisch: ~ à bec, ~ rostré, ~ à bec allongé Langschnabel, Spritzfisch; ~ grande écaille Tafelfisch, Fähndrich.

chétodontes ♉ (ke-tö-dǫ't ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Familie der Klippfische, Chätodo'nten. [telier.

chétolier ‖ (sche-tö-lie') *s/m.* drt. = chep-

chétopode ♉ (L. ke-tö-po'd; Lnd. sche~) [grch.] *a.* und ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. haarfüßig(e Ringelwürmer).

chétoptère ♉ (ke-tö-ptæ'r) [grch.] *s/m.* zo. Chäto'pterus (Ringelwürmer-Gattung).

chétron ‖ ⊙ (schĕ-trǫ') *s/m.* Koffer-Schublade *f*. [stein auf einem Luftschachte.

chetteur ⊙ (schĕ-tö'r) *s/m.* (belgisch) Schorn-

cheuque ♉ (schö'k) *s/m.* zo. süd-amerikanischer Strauß, Nandu.

cheux P (schöⓐ) *prp.* = chez (M.F.S. 2. 6).

chevage (sch'wa'j) *s/m.* 1. drt. ehm. Fremden-, Ba'stard-, P Kopf-steuer *f*. 2. ⊙ Glasbläserei: Formen *n* des Glases.

chevaine (sch'wæ'n) *s/f.* = chevanne.

cheval (sch'wă'l), *pl.* ~aux (sch'wō ⓢb) [lt. caballus].

Inhalt: I. *s/m.* 1. Pferd. 2. Turnen ~ (de bois) Bock (auch † ⚔). 3. ⚔ ~aux Artillerie. 4. Wappenkunde. 5. Zoologie. 6. ⊙. 7. Γ. II. C~ *npr. m.* Eigenname.

I. *s/m.* 1. Pferd *n*, Roß *n*, Gaul (vgl. coursier, palefroi und rosse): ~ d'attelage, de harnais, de trait Zug-Pferd; ~ alezan Fuchs; ~ brûlé Brandfuchs; ~ bai, ~ bai brun Brauner; v. bât, bataille 1, beau I. 7. bistourner I. 2, blanc I. 1, bronze 2; ~ de carrosse Wagen-, Kutsch-Pf., *fig.* P Dummkopf, Esel; ~ chanté trop haut Pf. mit zu hohen weißen Füßen; ~ de deux cœurs störrisches Pf.; ~ courtaud Kurzschwanz, Engländer; F ~ entier Hengst (v. étalon); ~ fantôme Schindmähre *f*; ~ grison Grau-Schimmel; ~ gris pommelé Apfel-Sch.; ~ hongre Wallach; ~ de louage Mieth-gaul, -klepper; ~ de luxe Luxus-Pf.; ~ de moyen luxe Kutsch- und Arbeits-Pf.; ~ moreau, ~ noir Rappe; ~ de pas Paßgänger; ~ du père Canaye sanftes Pf.; ~ pie Schecke *f*; ~ pur sang Vollblut *n*; ~ de relais frisches Pf.; ~ de renfort Pf. zur Aushülfe, *a. fig.* Nothbehelf; ~ de selle Reit-Pf.; ~ de service Lehn-Pf.; ~ de somme, de suite Pack-, Saum-Pf.; ~ de gros trait Last-Pf.; ~ de trompette militärfrommes Pf.; *fig.* être bon ~ de trompette über Nichts sich wundern od. erschrecken; ~ de volée Vorspann; Reitkunst: ~ d'étude, ~ de haute-école, ~ de tête auf zwei Hufschläge zugerittenes Pf.; ~ léger Pf., das sich leicht in die Hand legt; ~ dans la main sich schön tragendes Pf.; ~ entier à une main Pf., das sich gern nach einer bestimmten Seite umwendet; ~ de manége zugerittenes Pf.; ~ neuf rohes, noch nicht zugerittenes Pf.; être à ~ reiten, rittlings sitzen; *fig.* être (trop) à ~ sur qc. (zu)viel auf et. geben, (zu) sehr auf et. halten; être à ~ sur un âne auf einem Esel reiten; être mal à ~ schlecht zu Pf. sitzen, *fig.* schlimm daran sein; se promener à ~ spazieren reiten; loger à pied et à ~ Fußgänger und Reiter beherbergen; monter à ~ aufsitzen; monter à ~ sous q. bei J-m reiten lernen; mettre q. à ~ J. reiten lehren; *el.* à ~! aufgesessen!; *fig.* monter sur ses grands ~aux sich auf's hohe Pferd setzen, hochtrabend reden; tirer à quatre ~aux viertheilen; ⚔ être à ~ sur une montagne, une route, une rivière sich vom Gipfel eines Berges nach beiden Seiten hin, sich zu beiden Seiten einer Straße ausdehnen, beide Flußufer besetzt halten; *fig.* P (gros) ~! Pferd, Esel! (Schimpfwort); fièvre de ~ pferdemäßiges, sehr heftiges Fieber; médecine de ~ stark angrei-

Chezeaux Chezières Chavagnes arr. Moulins 2000

Cheval Blanc. Chevenelle. Chevannes. Chevillecourt. Chevillon —

rue du Chevaleret 13. arr., Chevaliers 20. arr., Chevert 7. arr.

fende Arzenei, Pferdekur *f*; réponse à ~ grobe, hochfahrende Antwort; écrire une lettre à ~ e-n sackgroben Brief schreiben; c'est un jeune ~ échappé er geberdet sich wie ein losgelassenes Füllen; v. courtisan; *prv.* n'avoir ni ~ ni mule sehr arm sein; chercher q. à pied et à ~ sich alle Mühe geben, J. zu finden; à ~ hargneux, il faut une écurie à part von störrischen, streitsüchtigen Menschen muß man sich fernhalten; je lui ferai voir que son ~ n'est qu'une bête ich werde ihm zeigen, daß er sich gröblich irrt; cela ne se trouve pas dans le pas, sous le fer d'un ~ das findet man nicht auf der Straße, das läßt sich nicht aus dem Ärmel schütteln; il n'est si bon ~ qui ne devienne rosse das Alter schwächt auch den Stärksten; jamais bon ~ ne devint rosse ein kraftvoller Mann pflegt ein munteres Alter zu haben; il n'est si bon ~ qui ne bronche ein Fehler kann dem Besten passiren; après bon vin, bon ~ wenn der Reiter ein Glas Wein im Leibe hat, geht das Pferd noch einmal so gut; à méchant ~ bon éperon bösem Rosse gehört scharfer Sporn; ~ de foin, ~ de rien, ~ d'avoine, ~ de peine ein Pf., das tüchtig arbeiten soll, muß gutes Futter erhalten; ~ de paille, ~ de bataille ein Pf., das an Stroh gewöhnt ist, ist e. gutes Schlachtroß; v. amender II. 1; aveugle II. 1; avoine 2, brider I. 1, bride 1; il est bien aisé d'aller à pied, quand on tient son ~ par la bride der Reiche hat gut Genügsamkeit predigen; des femmes et des ~aux, il n'en est point sans défauts von Weibern und Pferden ist keines ohne Fehler; P un coup de pied de jument ne fait point de mal au ~ von Frauen muß ein Mann Beleidigungen ruhig hinnehmen; les ~aux courent les bénéfices et les ânes les attrapent das Pferd, welches den Hafer verdient, bekommt ihn gewöhnlich nicht; qui aura de beaux ~aux, si ce n'est le roi? was ist da zu verwundern, daß ein Reicher von Allem das Beste hat?; à ~ donné on ne regarde point à la bouche e-m geschenkten Gaul sieht man nicht in's Maul (vgl. bouche 7). 2. Turnen: ~ de bois (hölzernes Voltigir-)Pf., Bock zu Turn-Übungen, ehm. ⚔ Bock, auf dem (gemeine) Soldaten zur Strafe für Vergehen reiten mußten; jouer, faire une partie au ~ fondu über eines Andern Rücken, Bock springen (Knabenspiel). 3. ⚔ ∖ ~aux *pl.*, *a.* hommes de ~ Reiter, Kavalleristen; gens de ~ Reiterei *f*, Kavallerie *f*; ehm. les grands ~aux die (vier) mächtigsten, les petits ~aux die kleinen Adelsfamilien Lothringen's; frt. ~aux de frise spanische (∖ friesische) Reiter. 4. bl. ~ gai lediges Pf.; ~ animé Pf. mit Augen von anderer Farbe als der Körper. 5. zo. ~ du Cap Quagga *n*; ~ cerf Gnu *n* (Antilopen-Art); ~ du bon Dieu (gemeine) Feldgrille; ~ marin: a) Walroß *n*; b) Seepferdchen *n* (Nadelfisch-Art); c) myth. Seepferd *n* (mit Pferdeleib u. Fischschwanz); ~ de rivière Flußpferd *n*. 6. ☉ ~(-vapeur) Pferdekraft *f* (Kraftmaß, bsd. bei der Dampfmaschine, e-e Kraft von 480 Fußpfunden, d. h. die 75 Kilogramme (= 150 Pfund) in einer Sekunde 1 Meter (= 3¼ Fuß) hoch hebt); petit ~ Speise-, Schiffs-maschine *f*, -pumpe *f*, kleines Pferd; ~ de terre den Marmor unterbrechende Erdschicht, Brücke *f* (im Marmor-Brüchen), mit Erde gefülltes Loch, das sich manchmal in Steinblöcken findet; ~ Stuhl des Schieferbehauers; Töpferei: ~ de frise Unterlage *f* in der Gestalt von Hahnenfüßen (= patte de coq). 7. ⌐ ~ de retour rückfälliger Sträfling. II. C~ *npr. m.* ast. (Grand) C~ Pe'gasus und Petit C~ kleines Pferd (zwei Sternbilder am nördlichen Himmel).

chevalée ∖ (schwă-le') [cheval] *s/f.* Pferdelast, -tracht.

chevalement ‖ ☉ (schwa-l'mã') *s/m.* arch. Ab-, Unter-stützung *f* mit Strebebalken.

chevaler ‿ (schwă-le') [cheval] ①a. I. *v/n.* 1. † hin und her reiten, gehen, laufen: ~ pour une affaire sich wegen einer Sache viele Mühe geben; faire ~ q. J. umherjagen, -treiben. 2. Reitkunst: ü'bertreten, die Vorder- und Hinter-beine kreuzen. II. *v/a.* 1. ☉ Gerberei: mit Hülfe des Bockes, auf dem Bocke (be)arbeiten. 2. arch. mit Strebebalken (unter)stützen. 3. ∖ (zu Pferde) verfolgen (Mt.). 4. *fig.* treiben, drängen.

chevaleresque □† (schwă-l'rä'ßk); Thi. † auch ~ereux ‖ (~l'rö'); Franck: ~esque (~lä'ßk) *a.* ritterlich. Chevallerat

chevalerie (schwă-l'ri') *s/f.* 1. Ritterthum *n*: roman de ~ Ritter-Roma'n *m*; au temps de la ~ zur Zeit der Ritter, im Mittel-Alter. 2. *coll.* ehm. Ritter-schaft, -stand *m*, Adel *m* (zB. eines Landes); Ritterhaufe *m*, -schaar: ehm. ~ errante die fahrende Ritterschaft, die irrenden Ritter; ehm. fine fleur de ~ Blüthe, Blume der Ritterschaft. 3. Ritter-, Adels-stand *m*, -würde, Adel *m*: ordre de ~ Ritter-Orden *m*. 4. ∖ *el.* ritterliche (Helden-)That: faire ~ ritterliche Thaten vollbringen.

chevalet ‿ (schwă-læ'; ⓢb) [*dim.* von cheval] I. *s/m.* 1. ehm. hölzernes Pferd, (Straf-)Esel, dreikantiger Bock (bei militärischen Strafen); Folterbank *f*: mettre sur le ~ auf die Folter spannen. 2. ♂ Steg an Saiten-Instrumenten. 3. ch. Dressirholz *n* zum Abrichten von Hunden. 4. ♀ P gefleckter Aron. 5. ☉ (Arbeits-)Bock, -Gerüst *n*, -Gestell *n*; agr. (Flachs-)Breche *f*, Schwingbrett *n*, -stock; Bandweberei: Pfosten mit einer Rolle; Böttcherei: Schnitz-, Schneide-bank *f*; Gerüst *n*, Unterlage *f* zum Brettschneiden; Buchbinderei: Kreuzstock; Dachdeckerei: Sitzgerüst *n*, Strohunterlage *f* am Dachgiebel; Gerberei: Schab-, Streichbaum; Geschützgießerei: ~ de trousseau Formbalken; Hutmacherei: Rost; Malerei: Staffel(ei) *f*: tableau de ~ Staffeleibild *n*, Bild, das auf einer Staffelei gemalt wird, im Gegensatze zu Wandgemälden, Aquarellen ꝛc.; weitS. kleineres Bild überhaupt; Messerschmiede: Schleifbrett *n*; Mühle: Rumpf-leiter *f*, -baum; Roß *n*, Arbeitsschemel der Sattler: travail du ~ Recken *n* des Leders; Schlosserei: Bohrbank *f*, (Schiefer-)Schneideklotz; Schmiede: ~ de soufflet Balgengerüst *n*; Seilerei: Rick *f*: ~ à rouleau Rollbank *f*; Roß *n* am Strumpfwirkerstuhle; typ. ~ du tympan Galgen, Deckelstuhl, Sattel, Schnalle *f* an der Presse. 6. ⚔ Gewehr-mücke *f*, -rücken zum Anlehnen der Gewehre vor den Wachen; Artillerie: Faschinen-, Kreuz-, Binde-bock; ~s pour les armements Wischer-böcke, -kreuze *n. pl.* zum Auflegen des Ladezeugs bei Festungsgeschützen; ~ pour canon à main Bockgestell *n* eines Doppelhakens; ~ de fusées Raketen-gestell *n*, -bock, Wurfgestell *n*, Stativ *n*; Pontonwesen: ~ à pont, ~ de pont volant Brückenbock; pont de ~ (hölzerne, bewegliche) Bockbrücke. 7. ⚓ a) Walzenmaschine *f*, um Tauwerk von einem Orte zum andern zu schaffen; b) jede der beiden aufrechtstehenden Stützen, welche die Axe des Steuerrades tragen. II. C~ *npr. m.* ast. C~ du peintre (Maler-)Staffelei *f* (südliches Sternbild). île

chevalier (schwă-lie'; ⓢb) *m*, ~ère (~lĭä'r) *f*.

Inhalt: I. ~ *s/m.* 1. h.a. Ritter, lt. eques. 2. im Mittel-Alter: Ritter. 3. jetzt: Ordensritter. 4. Chevalier. 5. ehemalige Titel. 6. ⌐ P ⌐ *co.* ꝛc. 7. † Springer. 8. zo. II. C~ *npr.* III. ~ère *s/f.*

I. ~ *s/m.* 1. h.a. Ritter, Reiter (lt. eques, erbliche Würde bei den Griechen und Römern): ordre des ~ers Ritter-, Reiter-stand (zweite Klasse der römischen Bürger zur Zeit der Republi'k). 2. im Mittel-Alter: Ritter: ~ errant irrender, fahrender R.; ~ pillard, ~ à la proie Raub-R.; ~ à pennon Hauptmann eines Fähnleins od. Reiterhaufens; ~ de St-Jean Johanni'ter(-R.); ~ de Malte Malte'ser(-R.); ~ d'âge der nach beendeter Probezeit des Ritterschlages harrende Johanniter; ~ de minorité durch päpstliches Bre've gegen die Ordensstatu'ten zum R. zu schlagender Johanni'ter; ~ porte-glaive Schwert-R., R. des Schwertbrüder-Ordens (gestiftet 1202), ~ du Temple Tempel-Herr, -R.; ~ sans peur et sans reproche R. ohne Furcht und Tadel (Bayard); ~ teutonique deutscher Ordens-R.; ~ de la Triste Figure R. von der traurigen Gestalt (Don Quixo'te); armer, recevoir, † adouber q. ~ J. zum R. schlagen; *fig.* se faire le ~ de q. sich zu J-s Beschützer aufwerfen; *prv.* hier ~, aujourd'hui vacher heute im Putz, morgen im Schmutz, heute reich, morgen arm. 3. jetzt: Ritter eines Ordens (Inhaber eines vom Fürsten verliehenen Verdienst-Zeichens); engS. Inhaber des geringsten Grades eines mehrklassigen Ordens: ~ de la Jarretière R. des Hosenband-Ordens; ~ de la Légion d'honneur R. der Ehren-Legion; ~ (de l'ordre) du Saint-Esprit R. des Heiligengeist-Ordens; ~ de l'ordre du roi R. des St.-Mi'chael-Ordens; ~ des ordres du roi R. des Heiligengeist- und St.-Mi'chael-Ordens; ~ de la Toison d'or R. des goldenen Vließes. 4. ⚲ Chevalie'r, fr. und sonstiger (Adels-)Titel (gewöhnlich des ältesten Sohnes eines baron, des dritten eines comte, des fünften e-s marquis). 5. ehm. ~ du guet Hauptmann der Scharwache (in Paris); ~ d'honneur ehm. Art Hofrath (= conseiller d'épée), jetzt: Hof-Kavalie'r; ~ ès lois Legisten-R., ehm. Würde der französischen Rechtsgelehrten (mit dem Titel maître). 6. ~ de l'arc, de l'arquebuse (Scheiben-)Schütze(n-Vereinsmitglied *n*), Schützenbruder; *co.* ~ de l'aune, du mètre Ellenreiter; P ~ du crochet Lumpensammler; ~ d'une dame Ritter, Beschützer e-r Dame; ⌐ ~ de la petite épée Beutelschneider; ⌐ ~ grimpant Gutenmorgendieb (= bonjourier); ~ d'industrie, ⌐ ~ de salon, ~ du tapis vert Glücks-, Industrie-R., feiner Betrüger; ~ du lustre Klaqueu'r; ~ du printemps Geck mit rother Nelke im Knopfloche, die wie ein Orden aussehen soll. 7. † Springer im Schachspiele. 8. zo. a) Vögel: ~ aboyeur grünfüßiger Wasserläufer; ~ arlequin schwarzbrauner W.; ~ blanc weiße Schnepfe; ~ cul-blanc (ch.: petit ~) getüpfelter W.; ~ gambette rothfüßiger W.; ~ guignette trillernder W.; ~ de sable Sandläufer; ~ semi-palmé schwimmfüßiger W.; ~ stagnatile Teich-W.; ~ sylvain Wald-W.; ~ méridional südlicher Steinkauz; b) ~ américain amerikanischer Ritterfisch; c) ~ grec ungefleckter, ~ troyen rothgefleckter Ritterfalter (Schmetterling). II. C~ *npr. m.* id., französischer Familienname, bsd. Michel C~ fr. National-Ökonom (gb. 1806); Paul C~ genialer fr. Zeichner, bekannter unter dem Namen Gavarni (gb. 1801). III. ~ère *s/f.* und *a/f.* 1. Ritterin, weibliches Mitglied eines (Ritter-)Ordens (meist *co.*), auch Gattin e-s R. 2. (bague à la) ~ère Siegelring *m*.

chevaline (schwă-li'n) [lt. caballinus] I. *a/f.* Pferde…: bête ~ Pferd *n*. II. *s/f.* prvC. Pferd *n*; † faire la ~ Pferdehandel treiben.

chevalis (schwă-li'ⓢa) *s/m.* künstlich hergestelltes Fahrwasser in e-m flachen Flusse.

Chevallet ‖ (schwă-læ') *npr. m.* Joseph ~ id., französischer Gelehrter (1812—1858).

Chevallier ‖ (schwă-lie') *npr. m.* Alphonse ~ id., fr. Che'miker und Schriftsteller (gb. 1793).

chevalon ‖ ♀ P (schwă-lõ') *s/m.* Kornblume *f* (= bluet 1) Chevalon: Vorepp…

chevalorifère ☉ (schwă-lŏ-ri-fä'r) *s/m.* u. *a.* (machine ~) künstliches Pferd (zum Reitenlernen).

cheval-steak * (schwăl-ßtä'k) [engl.] *s/m.* Pferdefleisch *n* nach Art eines Beefsteaks zubereitet.

—s de l'Arquebuse
—s Bienfaisants
—s du Poignard

Chevilly. Chèvremont. Chevresis. Chevreuse
9. arr. rue de Cheverus, 11. arr. Chevreul, 6. arr. Chevreuse, 16. arr. Cheysson

cheval-vapeur ⊙, *pl.* ‿**aux**-‿ (schwăl-wă-pö'r; *pl.* schwo‿) *s/m.* = cheval 6.

chevance ↘ (sch'wg̃'ß) *s/f.* 1. † Hab und Gut *n*, Habe; Besitzthum *n* (Laft. 7, 6; J.-B. Rousseau). 2. P ↘ Betrunkenheit.

chevan(n)e P (sch'wa'n), ‿**aine** (sch'wä'n) *s/f.*, ‿**in** ‖ (sch'wg̃') *s/m.* A'lant, Alte (Fisch) (= chabuisseau, meunier).

chevauchable ↘ (schwo-scha'bl) *a.* (nach dem *s.*) reitbar: chemin ‿ Reitweg *m.*

chevauchant, ‿**e** ⚘ (schwo-schg̃'⑨a, ‿g̃'t) *a.* reitend (Blätter in der Knospe, von denen jedes das folgende umfaßt).

chevauchée (schwo-sche') [cheval] *s/f.* 1. ehm. (Amts-) Um-ritt *m*, -besuch *m*: (procès-verbal de) ‿ Umrittsbericht, der die Ausdehnung e-s Gerichtsbezirks darlegt. 2. ehm. Vorspannsteuer, bei Reisen des Königs an Stelle des Vorspannes zu entrichten. 3. Wegstrecke, die ein Lastthier in einer bestimmten Zeit zurückzulegen im Stande ist. 4. ehm. (Verpflichtung des Ritters gegen s-n Lehnsherrn zum) Reiterdienst *m* im Kriege. 5. ehm. feindlicher Einfall, Streiferei zu Pferde. 6. (nach L.) Ritt *m* überhaupt.

chevauchement‿ (schwo-schmg̃') *s/m.* 1. ⊙ (unregelmäßiges) Auf-, Über-einander-liegen. 2. ⚘ Reiten *n* der Blätter. 3. chir. Übereinander-gehen *n*, -liegen *n* von Knochenbruch-Enden. 4. typ. Abfallen *n* der Zeilen (in einer formirten Seite).

chevaucher‿ (schwo-sche') [cheval] ①a. I. *v/n.* 1. † u. jetzt meist *co.* od. *poët.* reiten; Reitkunst: ‿ court, long mit zu kurzen, zu langen Bügeln reiten; mit den Köthen-Gelenken an einander schlagen (unsichere Gang-Art von schwachen Pferden). 2. = chevaler I. 2. 3. Falknerei: auf dem Winde reiten, sich durch Rütteln über den Wind erheben (vom Jagdfalken). 4. chir. über einander liegen (v. chevauchement 3); über einander stehen (von Zähnen). 5. ⊙ Dachdeckerei: übereinandergreifen, ü'berstehen (von Ziegeln); typ. krumm stehen, nicht Linie halten, abfallen (von Zeilen). II. *v/a.* 1. ↘ *co.* ‿ un cheval auf einem Pferde reiten (P.-L. Courier). 2. ⊙ halb spunden; ‿ les lames d'un canon die Lippen einer Rohrschiene zusammenschmieden.

chevaucheur † (schwo-schö'r) *s/m.* Reiter.

chevauchons ‖ ↘ (schwo-schg̃') **à** ‿ *adv.* rittlings (mehr gbr. à cheval, à califourchon). [andergreifen *n*, Überstehen *n*.

chevauchure ⊙ (schwo-schü'r) *s/f.* Überein-

chevau-léger ‖ ⚔, *pl.* (in dem es fast nur gbr.) ‿‿**s** (schwo-le-Ge'; ⑧b) *s/m.* leichte Reiter(ei), ehm. leichte berittene Leibgarde der Königsfamilie.

chèvecerie (schæ-wi-ß'ri') *s/f.* oberste Domherrn-stelle, -würde (v. chèvecier).

chevêche (sch'wä'sch) *s/f.* 1. zo. Kauz *m* (Eulen-Art): ‿ commune kleiner od. Stein-Kauz; ‿ à pieds emplumés rauchfüßiger Kauz. 2. Γ Bande *f*. [Sperlings-Kauz *m*.

chevêchette (sch'wä-schæ't) *s/f.* zo. Zwerg-,

chèvecier ‖ (schæ-w'ßie'), A. che‿ (schi-w'ßie') [chef] *s/m.* in einigen Kirchen: oberster Domherr, welcher die Wachslichter besorgt und die Kirchen-Orna'te verwahrt.

chevel (sch'wä'l) *s/m.* 1. Lehnsherr (B.). 2. ⊙ tragbarer Schraubstock; Feilkloben; Zange *f*.

chevelé *m.*, ‿**e** *f* (schi-w'le') I. *a.* 1. bl. mit andersfarbigen Haaren: tête d'argent ‿e de sable silberner Kopf mit schwarzen Haaren. 2. ⚘ mit Wurzelfasern. II. ‿**e** *s/f.* agr. Weinsenker *m* mit Wurzel.

chevelu *m.*, ‿**e** *f* (schi-w'lü') [cheveu] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. langhaarig: h.a. la Gaule ‿e Ga'llia coma'ta, römische Benennung des vor Cäsar noch nicht unterworfenen Galliens; les rois ‿s Merovi'nger *m/pl.* 2. Γ poète ‿ roma'ntischer (der roma'ntischen Schule, der Sturm- u. Drang-Periode, den Weltschmerzlern angehörigen) Dichter. 3. *poët.* mont ‿ auf dem Gipfel bewaldeter Berg. 4. behaart, haarig: comète ‿e Haarkomet *m*; an. cuir ‿ behaarte Haut des Körpers, bsd. Schädelhaut *f*; racine ‿e Haar-, Faser-wurzel *f*. II. ‿ *s/m.* 1. Langhaariger: les ‿s = les rois ‿s. 2. ⚘ le ‿ (d'une racine) zahlreiche, feine Wurzelfasern *f/pl.*

chevelure (schi-w'lü'r) [cheveu] 1. *s/f.* 1. Haarwuchs *m*, *coll.* Haare *n.pl.*, Haar *n*: fille à la ‿ d'or blondgelocktes Mädchen; ↘ enlever la ‿ skalpiren; *poët.* ‿ (d'un arbre) Blätterschmuck *m*. 2. Strahlenkranz *m*, Schweif *m* e-s Kome'ten. 3. ⚘ Wolle, Federkrone auf Samenkörnern; Wurzelfasern *pl.*; Blätterschopf *m* der A'nanas; P ‿ blonde Art Pfriemengras *n* (= stipe empennée); ‿ dorée Goldschopf *m* (Chrysocŏma linosy̆ris). 4. ⊙ Feuerwerkerei: Versetzung der Rake'ten mit nicht gewürgten kleinen Schwärmern. II. C‿ *npr. f.* ast. C‿ de Bérénice Bereni'ke's Haupthaar *n* (nördliches Sternbild).

chever ‖ ⊙ (sch'we') [alte Form von caver] ①f. *v/a.* 1. einen Edelstein unten aushöhlen, auf e-m konvexen Rade matt poliren. 2. ein Stück Metall konka'v (hohlrund) schleifen, dem Glase eine Hohlfläche einschleifen: verres ‿és Gläser *n.pl.* für Taschen- u. Wand-Uhren.

chevet (sch'wæ'⑧b; *pl.* ⑧b) [lt. caput] I. *s/m.* 1. Kopf-Ende *n* des Bettes: au ‿ de son lit zu Häupten an s-m Bette. 2. Kopfpfühl, Kopf-, Quer-kissen *n*, überhaupt jede Unterlage des Kopfes (= traversin); *fig.* il a trouvé cela sous son ‿ das hat er geträumt, das ist eine Erfindung von ihm; épée de ‿ Degen, Dolch ꝛc., den man zum Schutze in der Nacht an s-m Bette hat, *fig.* Lieblings-Buch *n*, in dem man vor dem Einschlafen liest; *fig.* ↘ c'est mon épée de ‿ er ist mein Rath, meine Zuflucht, mein steter Begleiter (mehr gbr. dada); Γ être brouillé avec le ‿ nicht einschlafen können, schlaflose Nächte haben. 3. † droit de ‿ Einstand, den ein Neuverheiratheter bei gewissen Zünften geben mußte. 4. arch. Haube *f* des Chors (Theil der Kirche hinter dem Haupt-Altare). 5. ⊙ (Blei-)Aufsatz oder Gesims *n* an e-r Dach- oder Trauf-rinne; Sohle *f* e-s Erzganges (im Bergwerke). 6. ⚔ Kopfstück *n*, -brett *n*, auch Deckel einer Gewehrkiste; Artillerie: Richtpolster *n*, Kissen *n* bei den Mörsern mit Richtkeilen; frt. Firste *f*, Decke *f* e-s Minenganges; Pontonwesen: Unterlagebalken, Schwelle *f*. 7. ⚓ (hölzerne) Bekleidung des Querholzes am Bätingbalken. II. C‿ *npr. m.* id., renommirter Pariser Delikatessenhändler. Cheverny

chèvetain ‖ † (schæ-w'tg̃'), ‿**aine** (‿ä'n), ‿**aigne** (‿ä'nj) *s/m.* Haupt *n*, Hauptmann, Anführer. Chevert

chèveteau ⊙ (schæ-w'to') L.; ‿é‿ (sche‿) Cpl., B., Poit., Boi.; ‿e‿ (schi‿) Ga., Raymond [chevet] *s/m.* 1. Mühlenbaukunst: Kampfwelle *f* (Holz, auf dem sich der Mühlrad-Zapfen dreht). 2. Zimmerei: Unterlage *f*, Stütze *f* eines Balkenwerkes.

chevêtre ⊙ (sch'wä'tr) [lt. capistrum] *s/m.* 1. Sattlerei: Halfter(binde) *f*, auch chir. bei Verrenkungen und Brüchen des Unterkiefers. 2. Zimmerei: Stichbalken einer Zimmerzulage; Wechsel, Auswechselung *f*. Schlüssel(balken): faux ‿ schwacher Schlüssel; eisernes Tragband an Balken; Hänge-Eisen *n*.

chevêtrier ‖ ⊙ (sch'wæ-trie', L. ‿l-e') *s/m.* 1. Unterlage *f* eines Zapfens. 2. = chèveteau 2.

cheveu, *pl.* ‿**x** (sch'wö', *pl.* ‿ö'⑩b) [lt. căpillus] *s/m.* 1. (Kopf-)Haar *n* des Menschen: faux ‿x, ‿x postiches falsches Haar; ‿x naturels eigenes Haar; *poët.* ‿x d'or hellblondes Haar; faire les ‿x frisiren; être (coiffé(e) en ‿x im bloßen Kopfe sn, gehen; Γ délié comme un ‿ haarfein; † *préc.* ‿x lustrés Perrücke *f*; *fig.* Γ il ne lui a pas touché un ‿ er hat ihm nicht ein H. gekrümmt; *iro.* avoir de beaux ‿x schlecht aussehen; Γ avoir mal aux ‿x wirr im Kopfe sein, Katzenjammer h.; *prv.* longs ‿x, courte cervelle lange Haare, kurzer Verstand; *iro.* c'est la sagesse qui lui a fait tomber les ‿x seine Kahlköpfigkeit dankt er seiner verständigen Lebensweise, er hat sich die Haare ausstudirt; tirer par les ‿x an den Haaren zausen, bei den H. herbeiziehen (auch *fig.*); *fig.* fendre un ‿ en quatre haarspalten, allzu spitzfindig sein, subtilisiren; cela fait dresser les ‿x da stehen Einem die Haare zu Berge, das ist haarsträubend; *prv.* on ne peut prendre un homme rasé aux ‿x man kann Dem nichts nehmen, der nichts hat. 2. P unerwartetes, plötzliches Hinderniß, Sorge *f*, Kummer; Neigung *f*; trouver un ‿ à qc. ein Haar in et. finden, e-r Sache überdrüssig werden; ↘ elle a un ‿ (mehr gbr. béguin) pour lui sie ist in ihn vernarrt. 3. ⚘ ‿x d'évêque Rapunzel *f*; ‿x de Vénus Frauenhaar *n* (Farnkraut); ‿x de la Vierge Blüthendolde *f* des Schneeballstrauches; einige Byssus-Arten; ↘ ‿x de paysan wilde Cicho'rie (in Paris barbe-de-capucin genannt). 4. Kochkunst: ‿x d'ange Art Eingemachtes *n* von Citronenschale ꝛc. 5. ⚓ lever une ancre par les ‿x einen Anker am Beiseile aufwinden. Syn. *poil* se dit des filaments qui recouvrent la peau de beaucoup d'animaux et certaines parties du corps humain; *cheveu*, ne se dit que du poil particulier qui recouvre le crâne humain.

cheveur ⊙ (sch'wö'r) *s/m.* Glasschleifer, [welcher Uhrgläser ꝛc. aushöhlt.

chevillage ⊙ (sch'wi-ja'G) *s/m.* 1. Nägelwerk *n* (sämmtliche Nägel) an einem Gegenstande. 2. Einzapfen *n*, Verpflöcken *n*.

chevillard ‖ ↘ (sch'wi-jā'r; ⑧b) *s/m.* Kleinschlächter, der vom Nagel verkauft; Zwischenhändler zwischen Viehhändler und Großschlächter (in Paris).

cheville (sch'wi'j) [lt. clavicŭla] I. *s/f.* 1. ⊙ Pflock *m*, Nagel *m*, (Scharnier-)Stift *m*, Bolzen *m*; Zapfen *m*; ⚔ Artillerie: Lehrpfropf *m*: ‿ ouvrière Schließ-, Spann-, Deichselnagel *m*, Protzbolzen *m*, *fig.* Hauptförderer *m* eines Unternehmens ꝛc.; ‿ à la romaine der hintere bewegliche Scherenbolzen eines Geschützwagens; Seidenmanufaktur: Ringpfahl *m* (= chevilleau); Weberei: première ‿ Kopfnagel *m*; la première et la seconde ‿ Kreuz-, Schrank-nägel *m/pl.*; atteler en ‿ zwei Pferde vor ea. an den Wagen spannen: ‿s ranches Sprossen *pl.* an einer Leiter; ‿ de renversement Anschlagestift *m* an der Uhr; ‿ à tête perdue Versenkbolzen *m* (Nagel ohne Kopf); ‿ à tête placée Splint-, Pfannen-bolzen *m* mit hohem Kopfe; ‿ à tourniquet Reitel *m*, Knebel *m*, Packstock *m*; commerce à la ‿ Kleinfleischhandel *m*. 2. ⚓ Bolzen *m*, Kovein-Nagel *m*: ‿ à boucle Ringbolzen *m*; ‿ à boucle et à croc Bockshorn *n*; ‿ à boucle et à goupille Schot-Bolzen *m*; ‿ à croc Haken-B.; ‿ de fer Sturz-B.; ‿ à goupille Splint-, Schließ-B.; ‿ à grille Tack-B. 3. *prv.* il a autant de trous que de ‿s (autant de ‿s que de trous), pour un trou il a vingt ‿s er hat auf Alles eine Antwort, auf jeden Vorwurf eine Entschuldigung, er steckt voller Ausflüchte und List; le voilà bien, il ne lui faut plus qu'une ‿ pour le bien tenir den sucht das Glück förmlich, er braucht blos noch e-n Pflock, um es festzuhalten; cela ne tient plus qu'à une ‿ das hängt nur noch von einer Kleinigkeit ab; Kartenspiel: être en ‿ weder Vor-, noch Hinter-hand sein. 4. ♪ Wirbel *m* an der Violine, Harfe ꝛc. (zum Spannen der Saiten). 5. typ. † Ballenknecht *m*. 6. ch. ‿s *pl.* Enden *n.pl.* am Geweihe. 7. bl. Zweige *m/pl.*, Enden *n. pl.*, Sprossen *pl.* e-s Hirschgeweihs. 8. ‿ du pied

Knöchel *m*; *fig.* il ne lui va pas à la ~ (du pied) er reicht ihm das Wasser nicht. 9. Flickwort *n*, Lückenbüßer *m*; Füllwort *n* in einem Verse. II. C~ *npr. f.* col de C~ id., Bergsattel zwischen Waadt und Wallis.

chevilleau ⊙ (ſch'wi-jo') *s/m.* Seidenmanufaktur: Ring-holz *n*, -pfahl (= cheville 1).

cheviller (ſch'wi-je') [cheville] ①a. *r/a.* 1. anbolzen, anpflöcken, an-, fest-nageln; Seidenmanufaktur: ~ la soie Seidengarn auswringen, recken; Tischlerei: (zusammen)dübeln; *fig.* avoir l'âme ~ée dans le corps ein zähes Leben haben. 2. ch. tête de cerf bien ~ée schön gehörnter Hirschkopf. 3. mét. ~ des vers Lückenbüßer einsetzen. 4. ~é, ~ée a) zo. nagelförmig; b) bl. mit Enden (vom Hirschgeweihe).

chevillier ♪ (ſch'wi-je') *s/m.* Wirbelbrett *n* eines Saiten-Instruments (v. cheville 4.).

chevillette ⊙ (ſch'wi-jä't) [*dim.* v. cheville] *s/f.* 1. Buchbinderei: Häkchen *n* an der Heftlade; Schlosserei: Dornstift *m*; Uhrmacherei: Häkchen *n*; Zimmerei: eiserner Zapfen, Verstecker *m*. 2. ⚔ Artillerie: Schlüsselbolzen *m*, Verstecker *m*. 3. † hölzerner Schlüssel.

chevilleur (ſch'wi-jö'r) *s/m.* 1. ⊙ Nagel-, Pflock-schneider. 2. im Mittelalter: Nestelknüpfer, J., dem man die zauberische Kunst des Nestelknüpfens zuschrieb.

chevillier (ſch'wi-je') *m*, ~ère (~jä'r) *f.* I. ~ *s/m.* Vorderpferd *n* von zwei vor einander gespannten Pferden (v. limonier). II. ~ère *s/f.* ✱ grobes Band von rothem Garne.

chevilloir ⊙ (ſch'wi-jŏa'r) *s/m.* Seidenweberei: Nagelholz *n*, Garnstock.

chevillon (ſch'wi-jo') *s/m.* 1. ⊙ Drechslerei: Docke *f*; Stäbchen *n* am Seidenwickelstuhle. 2. ⚓ ~s ⓐb. *pl.* gedrechselte Hölzer *n. pl.* zum Tauzuwerfen (= chevillot 2.).

chevillot ⚓ (ſch'wi-jo') *s/m.* 1. Kovein-, Karviel-nagel (= cabillot 1.). 2. ~s *pl.* = chevillon 2.

chevillure (ſch'wi-jü'r) *s/f.* 1. ⊙ Schlosserei: Verdübelung. 2. ch. dritter Sprosz eines Hirsch- oder Reh-geweihes.

chevin P (ſch'wä') *s/m.* = chevanne.

Cheviot (ſchi-wi-o') *s/m.* géogr. les monts ~ die Cheviot-Hills (spr. tschĕ'-wiöt-~), Hügelkette auf der Grenze zwischen England und Schottland.

chevir † (ſch'wi'r) [chef] ②a. *r/n.* 1. ~ de q. J. bemeistern, J-s Herr werden. 2. drt. unterhandeln.

chèvre (ſchä'wr) [lt. capra] I. *s/f.* 1. zo. Ziege, Geiß: poil de ~ Ziegenhaaren; barbe de ~ (Ziegen-)Bart *m* unter dem Kinne; *fig.* ménager, sauver la ~ et le chou sich geschickt zwischen zwei Parteien durchwinden, es mit keiner Partei verderben; P avoir, prendre la ~, être en ~ ärgerlich sein; P gober sa ~ ärgerlich werden; *prv.* à la chandelle la ~ semble demoiselle bei Nacht sind alle Katzen grau; il aimerait une ~ coiffée er ist in der Liebe nicht sehr delikat; vin qui fait danser les ~s herber, saurer Wein; ↘ cela est lié comme crottes de ~ da ist kein Sinn und Verstand drin; où la ~ est attachée, il faut qu'elle broute bleibe im Lande und nähre Dich redlich!; la ~ a pris le loup diesmal hat der Schwache (Dumme) den Starken (Schlauen) gefaßt. 2. zo. ~ jaune Kropfgazelle; ~ de passage Springbock *m*; ~ volante Himmelsziege, Heerschnepfe. 3. ⚘ barbe(-)de(-)~ Geißbart *m*, Geißbart-Spierstaude (Spiraea aruncus). 4. ⊙ dreifüßiger Tisch zur Käsebereitung; Fischerei: ~s *pl.* Pfähle *m/pl.*, auf welche die Netze gelegt werden; (pied-de-)~ Sägebock *m*; Hebe-bock *m*, -baum *m*, -zeug *n*; Wagenwuchte; ~ d'artillerie Hebezeug *n* mit Flaschenzug, dreischenkliges Hebezeug; ~ postiche Roth-Hebebock *m*; Seidenwirkerei: Instrument *n* zum Halten der Spindel.

II. C~ *npr. f.* ast. Ziege (Stern im Sternbilde des Fuhrmanns).

chevreau, *pl.* ~x (ſchĕ-wro'; ⓐb) I. *s/m.* zo. junge Ziege oder Geiß *f*, Zicklein *n*, Böcklein *n*, Ziegenlamm *n*: gants de ~ ziegenlederne Handschuhe. II. C~x *npr. m. pl.* ast. Ziegen *f/pl.* (kleines Sternbild im Fuhrmann).

chèvrefeuil ⚘ (ſchæ-wrĕ-fö'j) *s/m. poét.* (Boil., Del.) = chèvre(-)feuille.

chèvre(-)feuille ⚘, *pl.* ~(~)s (ſchæ-wrĕ-fö'j; ⓐb) [lt. caprifolium] *s/m.* Geißblatt *n*, Jelä'ngerjelie'ber, Kaprifo'lium *n*: ~ des bois Waldlilie *f*; ~ des buissons, ~ xylostéon Heckengeißblatt *n*, Hundskirsche *f*; ~ cultivé, ~ d'Italie Specklilie *f*, italienisches Geißblatt.

chèvre-pied, *pl.* ~~s (ſchæ-wrĕ-pie'; ⓐb) I. *a/m.* nur gbr. in: dieu ~ = satyre. II. ~~s ↘ *s/m. pl.* 1. myth. ↘ Bocksfüße, die ziegenfüßigen Gottheiten, Waldgötter (Sa'tyrn). 2. ⊙ kleiner Feuer-(Brand-)Bock. 3. ⚘ = chevrotine (v. chevrotin II. 2.).

chevrer P (ſchĕ-wre') ①f. *r/n.* ärgerlich sein; *schwz.* faire ~ q. J. ärgern.

chevreter, L. chè~ (beide: ſchæ-wrĕ-te') ①c. *r/n.* = chevroter I. 1.

chevrette (ſchĕ-wræ't) *s/f.* 1. zo. kleine Ziege. 2. zo. Rehziege; ch. Ricke. 3. zo. kleiner Meerkrebs (häufiger crevette). 4. ⚘ Eierschwamm *m*, Pfifferling *m* (= chanterelle 3). 5. phm. Gefäß *n* mit langem, engem Halse, Si'rupstopf *m*. 6. † Art (Dudel-)Sackpfeife. 7. ⊙ Art Hebezeug *n*, Wuchte. 8. ⊙ kleiner Feuer-, Brand-bock *m*; Rake'tenklammer beim Ballspiele; Sägemühle: Sägegatter *n*; Uhrmacherei: Dreifuß *m*.

chevreuil (ſchĕ-wrö'j; † 16. *m.* ~wrö') [lt. capreŏlus] I. *s/m.* zo. (männliches) Reh, Rehbock; Reh-...: gants de ~ rehlederne Handschuhe; ~ musqué Bisamhirsch; ~ de Tartarie weißsteißiges Reh-Ahu (v. ahu); saut de ~ Bocksprung. II. C~ *npr. m.* Michel-Eugène C~ id., fr. Che'miker (gb. 1786).

chevreuse (ſchĕ-wrö'ſ) I. *s/f.* ⚘ Persia'nerin (Pfirsich-Art). II. C~ *npr. f.* 1. id. fr. St. (Seine-et-Oise). 2. Marie de Rohan-Montbazon, duchesse de C~ id., Freundin der Anna von Österreich (1600—1679).

chevrier, ~ère (ſchĕ-wrie', ~ä'r; L. ~i-e'; *pl.* ⓐb) *s.* Ziegenhirt(in).

chevrillard (ſchĕ-wri-jä'r) *s/m.* ch. Rehkalb *n*, junges Reh.

chevrin (ſchĕ-wrä') *s/m.* Laich-, Lieblings-Ort der Fische in Vertiefungen des Flußbodens. [Meer-asseln-Gattung.

chevrolle (ſchĕ-wrö'l) *s/f.* zo. Kapre'lla,

chevron (ſchĕ-wro') [lt. caper] *s/m.* 1. Sparren, Dachsparren. 2. ✱ Ziegenhaar *n*, -wolle *f* aus der Levante: ~ filé Kameelgarn *n*. 3. Gärtnerei: ~ (de gazon) Quer-Streifen von Rasen über eine Allee *rc.* 4. ↘ ~s de feu = comètes. 5. gr. ↘ Zirkumfle'x (= accent circonflexe). 6. bl. † Sparren im Wappen. 7. ⊙ kleines Stück Holz; Schneideklotz zur Holz-Verarbeitung; Tischlerei: Probe *f*, Muster(-stück) *n*; Zimmerei: ~s *pl.* Stellen-, Säulen-holz *n*, Stellen *pl.* 8. Fischerei: Fischlaich. 9. ⚔ id., fr. Dienst-Abzeichen auf dem Ärmel (aus einem oder mehreren Streifen bestehend). 10. F Rückfall im Verbrechen.

chevronnage ⊙ (ſchĕ-wrö-na'ʒ) *s/m.* 1. Sparrenwerk *n* eines Daches. 2. Sparrenlegen *n*. 3. Sparrenbau.

chevronné *m*, ~e *f* (ſchĕ-wrö-ne') I. *a.* bl. mit einem Sparren versehen. II. F ~ *s/m.* rückfälliger Verbrecher.

chevronner (ſchĕ-wrö-ne') ①a. *r/a.* mit Sparren, bl. mit Chevronen versehen, bedecken.

chevrotage (ſchĕ-wrö-ta'ʒ) *s/m.* drt. Ziegengeld *n*, -steuer *f*. [thier *n*.

chevrotain (ſchĕ-wrö-tä') *s/m.* zo. Bi'sam-

chevrotant, ~e ♪ (ſchĕ-wrö-tä'; ⓐa, ~ä't) *a.* voix ~e meckernde Stimme.

chevrotement (ſchĕ-wrö-tmä') *s/m.* Meckern *n*; *fig.* meckernde Stimme beim Singen.

chevroter (ſchĕ-wrö-te') ①a. *r/n.* 1. (junge) Ziegen werfen, zickeln. 2. F ↘ hüpfen, Bockssprünge machen: il ~e en marchant er hat einen hüpfenden Gang. 3. *fig.* F ↘ die Geduld verlieren, sich ärgern. 4. ♪ meckern (beim Singen mit der Stimme zittern); (auch *r/a.* ~ un trille) einen Triller ungleich spielen oder singen.

chevrotin (ſchĕ-wrö-tä') *m*, ~e (~ti'n) *f.* I. ~ *s/m.* 1. ⊙ gegerbte Ziegenhaut: *fig.* tirer au ~ um die Wette trinken. 2. ch. Rehkalb *n* während des zweiten Halbjahres. 3. zo. gemeines Bisamthier. II. ~e *s/f.* 1. ch. Rehposte(n *m*), kleine Flintenkugel. 2. ⚘ Art Pilz *m*. III. *a.* F ↘ launisch, mürrisch.

chevrotiner ↘ (ſchĕ-wrö-ti-ne') ①a. *r/n.* es wie ein Böckchen machen, springen.

chéylète ⚲ (Lnd. [illegible]) [gr. [illegible]] zo. Büchermilbe.

chéylétides ⚲ (Lnd. ſche-le-ti'd ⓐb) *s/f. pl.* zo. büchermilben-artige Thiere *n. pl.*

chez (ſche ⓐ) [lt. casa] I. *prp.* 1. bei, zu, in (mit dem unmittelbar nachstehenden *s.* oder *pr/p.*: zu Hause, in der Wohnung *rc.*; meist *E.* (nur mit dem unmittelbar nachstehenden *pr/p.*): daheim, im ... Lande): être ~ soi zu Hause sein; chacun est maître ~ soi Jeder ist Herr in s-m Hause; aimer son ~ soi am liebsten zu Hause sein; ne pas sortir de ~ soi zu Hause bleiben; ↘ passer par ~ q. bei J-m mit vorsprechen, mit herangehen, (auch durch J-s Wohnung gehen; *fig.* à la tribune je me sens ~ moi auf der Rednerbühne fühle ich mich heimisch, in meinem Elemente; (au)près de ~ lui in s-r Nachbarschaft, Nähe (*ant.* loin de ~ lui); devant ~ moi an meinem Hause, meiner Wohnung vorbei; il est ~ le roi er ist beim Könige, in Diensten des Königs; c'est tout comme ~ nous das ist Alles ganz wie bei uns. 2. bei, in (auch von Büchern, Schriftstellern *rc.*): c'est une conviction ~ lui es ist Überzeugung bei ihm; je lis ~ certains auteurs que ... ich lese bei einigen Schriftstellern daß ... 3. Buchhandel: bei, Verlag von ..., ...scher Verlag. II. (in Verbindung mit dem *pr/p.*) *s/m.* avoir un ~soi ein eigenes Haus, einen eigenen Herd, ein Daheim haben (vgl. chacun).

chèze (ſchä'ſ) I. *s/f.* zo. Kappen-, Mönchsmeise (= nonnette). II. C~ *npr. f.* la C~ id., französische Stadt (Côtes-du-Nord).

chézé (ſche-ſe') *s/f.* 1. = chèze I. 2. drt. † das im Voraus dem ältesten Sohne vermachte Stück Land. (B.)

Chézy (ſche-ſi') *npr. m.* id., berühmter fr. Familienname, bsd. Antoine-Léonard de ~ französischer Orientalist (1773—1832).

chi (ki) *s/m.* Chi *n* (X, griechischer Buchstabe).

chiaoux (ſchi-ă-ŭ' ⓐb) [türk.] *s/m.* 1. hoher Gerichts-Beamter bei den Türken. 2. ↘ Kammerdiener. 3. = chaouch.

chiasma (ki-a-ſma') *s/f.* = chiasme.

chiasme ⚲ (ki-a'ſm) *s/m.* 1. Zeichen *n* oder Figur *f* eines grch. Chi (X) oder lt. X. 2. Chia'smus (Bezeichnung von für falsch gehaltenen Stellen mit e-m Chi od. Kreuz). 3. an. Faserdurchkreuzung *f* (bsd. der Sehnerven). 4. rh. Chia'smus, Umstellung *f*, Kreuzung entsprechender Begriffe.

chiasse (ſchi-a'ſ) *s/f.* 1. Koth *m* (bsd. von Insekten), Fliegenschmutz *m*. 2. *fig.* très-b. Auswurf *m*, Abschaum *m*, Dreck *m*. 3. ⊙ leichte Eisenschlacke, Eisen-, Metall-schaum *m*. 4. P Durchfall, Diarrhö'e. 5. P ↘ Liebste.

chiastolithe ⚲ (ki-a-ſtŏ-li't) [grch.] *s/f.* min. Chiastoli'th *m*, Hohlspath *m*.

chibou, auch ~tt ⚘ (ſchi-bu') *s/m.* 1. weißer Gummibaum auf den Antillen (Bursĕra gummifĕra). 2. Harz *n* desselben (= cachibou).

Chiasso. Chichée. Chiffa. Chignin. Chigy. Chigny

chibouque, V.H. ~**ck** (schi-buʹk) [türk.] s/f. ¯Tschibuk m, langes Pfeifenrohr, türkische Pfeife.

chic ‡ (schik) I. s/m. 1. F Kniff, Kunstgriff, Schick, † Spitzfindigkeit f: cet homme a le ~ der Mann versteht den Rummel, das ist ein gewiegter Kerl; † avoir le grand ~ (à pantin) gut tanzen können. 2. F Geschmack, Tournüre f: cet homme a du ~ dieser Mensch hat's 'raus, sieht nicht aus, wie der erste Beste; ce chapeau a du ~ dieser Hut hat Geschick, ist nach der Mode, sitzt gut. 3. Malerei: kräftiger, geschickter Pinselstrich. 4. zo. provS. Ammer f (= bruant 1.). II. a. (pl. ~s u. auch inv.) P ausgezeichnet, famos, piffein.

chica (schi-kaʹ) I. s/m. 1. ♀ amerikanischer Chikabaum. 2. süd-amerikanischer gegohrner Trank aus Mais oder anderen Früchten. II. s/f. Chika m, Negertanz, ähnlich dem spaʹnischen Fandaʹngo.

chicabaut ‖ ⚓ (schi-ka-bōʹ), L. ~**d** ‖, ~**amb**~ (~ãg~) s/m. Butluf, Schiffsschnabel, Seegelstange f am Fockmaste (= boute-lof).

Chicago (schi-ka-goʹ) géogr. npr. m. Chikago, St. im nord-amerikanischen Staate Jʹllinois.

chican ‖ F (schi-kãʹ) s/m. Hammer.

chicandard ‖, ~**e** P (schi-kã-dāʹr, ~āʹrd; ⓑb) a. = chicard III.

chicane ‡ (schi-kaʹn) [chiche, lt. ciccus] s/f. 1. (bsd. in schlechter Absicht angezettelter) Prozeß. 2. Rechtsverdrehung, -kniff m, Rabulisterei: chercher (des) ~(s) à q. auf Zänkerei mit J-m ausgehen; gens de ~ Rechtsverdreher m/pl., iro. Gerichtsbeamte m/pl., Advokaten m/pl.; poét. co. C~ Däʹmon m der Prozesse. 3. Streit m um Nichts, grundloser Einwurf, in schlechter Absicht erregte Schwierigkeit, Schikane (auch beim Spiele). 4. ⚔ ~s pl. Vertheidigungsmittel n/pl. e-s Festungsgrabens; Streitigmachen n des Grabens; guerre de ~ Vertheidigungs-, Guerilla- (spr. ge-riʹ-lja) Krieg, kleiner Krieg. 5. F à la ~ rücklings.

chicaner‿ ‡ (schi-ka-neʹ) ①a. I. v/n. 1. Rechtskniffe, Spitzfindigkeiten bei einem Prozesse anwenden, das Recht verdrehen. 2. ohne Veranlassung streiten, zanken: ~ sur qc. sich in Streitereien über et. ergehen. II. v/a. 1. ~ q. J. in Prozesse, Streit verwickeln; Ränke machen gegen J.; weitS. ärgern, plagen, schikaniren: F cela me ~e das geht mir im Kopfe herum, das quält, das beunruhigt mich. 2. ~ qc. et. bekritteln. 3. F ~ sa vie sich gut vertheidigen (vor Gericht); ⚔ ~ le terrain jeden Fuß breit streitig machen; ⚓ ~ le vent gegen den Wind schravelen, den Wind abkneifen, mit Mühe gegen den Wind anlaviren. III. se ~ sich ohne Grund streiten, Händel suchen, sich gegenseitig ärgern, necken.

chicanerie ‡ F (schi-ka-n'riʹ) s/f. Schikaniren n, drt. Rabulisterei. Syn. dispute fait entendre qu'il s'agit d'une contestation fondée; chicanerie, d'une contestation à propos de rien; tracasserie, d'une série de chicanes.

chicaneur, ~**se** (schi-ka-nöʹr, schi-ka-nöʹs) I. s. Rechthaber(in), zanksüchtiger Mensch. II. s/m. Rechtsverdreher, Rabuliʹst; F ↘ Advokat. III. a. ränkesüchtig: esprit ~ Zank-, Ränke-sucht f.

chicanier ‖, ~**ère** F (schi-ka-nieʹ, ~iäʹr; ⓑb) I. s. Krakeʹler(in), Krittler(in). II. a. händel-, tadel-süchtig, krittig, ärgerlich; † cela est ~ das ist nicht ohne Schwierigkeit.

chicard ‖, ~**t** ‖ (schi-kaʹr; ⓑb) [chic] I. P s/m. Harlekin des Kaʹrnevals. II. C~ npr. m. id., sogenannter Kantantänzer. III. ~, ~**de** P (~kaʹrd) a. famos, prächtig.

chicarder‿, ~**qu**~ P↘ (schi-kar-deʹ) ①a. v/n. 1. ausgelassen, wie Chicard tanzen. 2. den Stutzer spielen, kokettiren; gut tanzen.

chicassois ‖, ~**oise** (schi-ka-ßoaʹ, ~aʹs), ~**ais** ‖, ~**aise** (~äʹ, ~äʹs), ~**aw** (~aʹu) I. a. chikassawisch. II. C~ s. Chikassaʹw-Indianer(in). III. ~ s/m. Sprache f der Chikassaʹws (Chat.).

chiche ☐ F (schisch) a. (nach dem s.) I. [lt. ciccum] 1. knauserig, knickerig (auch s.): ~ de ses paroles maulfaul; prv. homme ~ n'est jamais riche der Geizige hat nie genug; il n'est festin que de gens ~s wenn ein Geizhals sich einmal in Kosten setzt, spart er auch sicher Nichts; autant dépense ~ que large zur Unzeit sparen, bringt nur Verluste. 2. knapp, spärlich. II. [cicer] pois ~ Kicher-Erbse. Syn. chiche se dit de l'individu qui lésine sur les dépenses nécessaires; ladre, de celui qui est excessivement avare.

chiche-face F ↘, pl. ~s-~s (schisch-faʹß; ⓑb) I. s/m. J., dem man den Geiz im Gesicht ansieht, (magerer) Erzknicker. II. s/f. Name eines fabelhaften Wesens oder Spukes im Mittel-Alter.

chicherie P (schi-sch'riʹ) s/f. Knauserei.

chicherone (schi-sché-re-neʹ) s/m. = cicerone (Sardou, Benoiton I. 11).

chicheté F ↘ (schi-schteʹ) s/f. Knauserei, Knickerei. [nischen Musik-Instrument (Chat.).

chichikoué (schi-schi-ku-eʹ) s/m. id., india-

chicocandard ‖, ~**de** P (schi-ko-kã-dāʹr, ~āʹrd), auch ~**t** ‖, ~**te** (~āʹr, ~āʹrt) a. = chicard III. [bildlich: (großes) Stück Brot.

chicon ‖ ♀ (schi-kõʹ) s/m. römischer Lattich;

chicoracé m, ~**e** f ♀ (schi-ko-ra-ßeʹ) [lt.] I. a. 1. ♀ cichoʹrien-artig. 2. zo. murex ~ Zackenschnecke f. II. (es ⓑb.) ♀ s/f. (pl.) cichoʹrien-artige, wegwart-ähnliche Pflanze(n).

chicorée (schi-ko-reʹ) [lt. cichorium] s/f. 1. ♀ Cichoʹrie: ~ endive Endiʹvie; ~ (sauvage) gemeine Wegwarte (Cichōrium iʹntybus); ~ d'hiver zweijähriger Pippau; P ~ de mer Name mehrerer Tang-Arten; ~ frisée Art der Endiʹvie. 2. ❀ (poudre de) ~ gemahlene Cichoʹrienwurzel. 3. krauser Besatz. 4. Kartenspiel: Karte mit den zwei schwarzen Aß und einer rothen Neune. 5. P ↘ Rüffel m, Tadel m; Zier-Affe m. 6. zo. ~ frisée krause Zackenschnecke; ~ de mer = chicoracé I. 2.

chicoser ‖ P ↘ (schi-ko-seʹ) ①a. v/a. knabbern, nagen; essen, kauen.

chicot ‖ (schi-koʹ; ⓑb) [chiche] s/m. 1. Strunk, Stumpf, Splitter. 2. Baumknorren. 3. ♀ kanaʹdischer Schusserbaum (Gymnoclădus canadensis). 4. méd. ~ de dent Zahnstift, Überbleibsel e-s Zahnes. 5. vét. Splitter-Verletzung f (bsd. bei Pferden). 6. bl. knorriger Stamm oder Ast. 7. P ↘ ~ à ~ nach und nach.

chicoter ‖, Boi. ~**tter** ‖ P ↘ (schi-ko-teʹ) ①a. v/n. 1. sich herumzanken. 2. les souris ~tent die Mäuse pfeifen.

chicotin ‖ (schi-ko-täʹ) [cor. von sucotrin] s/m. 1. chm. Bitterstoff der Aʹloe und Koloquiʹnte (Bitterstoffe). 2. phm. (dragées de) ~ bittere Kügelchen n. pl., Pillen f/pl.; amer comme (du) ~ gallenbitter (auch fig.).

chic-debout ‖ P ↘, pl. ~-~ (schi-d'buʹ) s/m. Spottname der Jäger von Vincennes.

chie-en-lit ‖ P, pl. ~-~-~ ‖ (schi-ã-liʹ; L. schiã~) s/m. Bettscheißer(-Gesicht n), unsaubere Maske (beim Karneval): à la ~! id., Ausruf beim Karneval (cor. von il a chié au lit).

chien ‖ (schiã) m, ~**ne** (schiäʹn) f [lt. canis]

Inhalt: I. ~ s/m. 1. Hund. 2. zo. weitS. 3. fig. F 4. prv. 5. † ~ de faïence. 6. ⊙. 7. ⚓. II. ~ne s/f. III. C~ npr. m. Sternbild.

I. ~ s/m. 1. Hund: ~ allant großer Treibhund; ~ d'arrêt Hühnerh.; ~ allongé H., dessen Klauen durch eine Wunde weiter gespalten sind; ~ de basse-cour Hofh.; ~ basset Dachshund, Teckel; ~ de berger Schäferh.; ~ de boucher Fleischerh.; ~ de change Jagdh., der die Spur gut verfolgt; ~ de chasse Jagdh.; ~ couchant Hühnerh., fig. Speichellecker, Kriecher; ~ clabaud Kläffer; ~ courant Jagdh.; ~ de dame, ~ de manchon, ~ d'amusement Schoß-h., -hündchen n (= bichon); ~ loup Wolfsh.; ~ pour le loup Wolfsfänger; ~ muet Leith. (= limier); ~ pour le sanglier Saupacker; ~ secret Spürh.; ~ de trait Zugh.; ~ trouveur Schweißh.; ~ bien coiffé schön behaarter H.; ~ traître bissiger, tückischer H. 2. zo. weitS. a) Hunde-Geschlecht n: ~ des bois Waschbär; ~ crabe Krabbenfresser, -hund, Art Beutelthier (= crabier); ~ doré Schakal; b) ~ de mer, ~ marin Seeh., auch kleiner Haifisch (= cagnot); ~ rat Schneuʹmon n; ~ volant fliegender H. (große Fledermaus); ~ d'eau Wasser-, Sumpfschweinchen n. 3. fig. F: ~ de cour Schul-Aufseher; ~ du régiment Korporaʹl (in der Soldatensprache); P Tischlergeselle; Geizhals; ↘ Stück n Zucker mit Rum; n'être pas ~ en affaires gentil sein; rompre les ~s die Hunde von der Verfolgung abrufen, fig. einer Sache rasch ein Ende machen; fou comme un jeune ~ pudelnärrisch; vivre comme un ~ ein cynisches Leben führen, nur der Sinnlichkeit leben, auch schlecht leben; mener une vie de ~ ein Hundeleben führen, erbärmlich leben; coup de ~ schnöde Behandlung; P piquer un ~ schlafen; F ~ de ... erbärmlich, hundsschlecht, elend (v. II.): un ~ de temps ein schlechtes Wetter, ein Hundewetter; un beau ~ de présent ein Lumpengeschenk; faim de ~ Wolfshunger; P ce n'est pas tant ~ das ist nicht so ganz übel. 4. prv. il ne faut point se moquer des ~s qu'on ne soit hors du village ehe man der Gefahr ganz entronnen ist, soll man nicht darüber lachen; il est comme le ~ du jardinier qui ne mange point de choux et n'en laisse pas manger aux autres was er selbst nicht haben kann, gönnt er auch Andern nicht; P ils veulent faire comme les grands ~s, ils veulent pisser contre les murailles sie wollen's den Großen nachthun (von kleinen Knaben); P pendant que le ~ pisse, le loup s'en va die geringste Verzögerung kann eine gute Gelegenheit entschlüpfen lassen; ↘ ~ en cuisine souper ne demande wer zukommen kann, nimmt; si vous n'avez pas d'autre sifflet, votre ~ est perdu wenn Sie sonst Nichts anzuführen wissen, steht's faul mit Ihrer Sache; P je lui garde un ~ de ma ~ne aufgeschoben ist nicht aufgehoben; on ne lui demande pas es-tu ~? es-tu loup? man braucht ihn nicht zu fragen, weß Geistes Kind er ist; quand on veut noyer son ~, on dit qu'il a la rage wenn man J. hängen will, findet man gewiß auch e-n Strick dazu; un ~ regarde bien un évêque sieht doch die Katz' den Kaiser an, auch der Höchste darf es nicht übel nehmen, wenn ein geringer Mann sich an ihn wendet; jamais ~ ne mordit l'Église qu'il n'enrageât wer sich gegen die Kirche erhob, nahm immer ein unglückliches Ende; les coups de bâton sont pour les ~s Prügel kommen den Hunden zu (als Zurückweisung e-r schlechten Behandlung); écorcher son ~ pour en avoir la peau eines kleinen Vortheils wegen et. Wesentliches opfern; lavez ~, peignez ~, toutefois n'est ~ que ~ Hund bleibt Hund, wenn er auch ein rothes Halsband trägt; mort le ~, mort le venin ein todter Hund beißt nicht mehr, ein todter Feind schadet nicht; qui aime Bertrand, aime son ~ man schmeichelt dem Hunde des Herrn wegen; il vient là comme un ~ dans un jeu de quilles er kommt da hinein wie die Sau in's Judenhaus; il n'est chasse que de vieux ~s mit erfahrenen Leuten kann man et. ausrichten; leurs ~s ne chassent pas

chienlit · Chilleurs-Montigny · Chilly-Mazarin

ensemble sie können nichts gemeinschaftlich unternehmen; il mourrait plutôt un bon ~ de berger Unkraut vergeht nicht; c'est St-Roch et son ~ die (Beiden) sind unzertrennlich; c'est le ~ de Jean de Nivelle, il s'enfuit quand on l'appelle er läuft davon, wenn man ihn ruft, wie der Welf; bon ~ chasse de race der Apfel fällt nicht weit vom Stamme; tel maître, tel ~ wie der Herr, so der Knecht; c'est un beau ~ s'il voulait mordre er ist ein hübscher Kerl, aber feige; jamais à un bon ~ il ne vient un bon os ein blöder Hund wird selten fett; P ↘ il a été mordu d'un ~, il veut l'être d'une ~ne er muß erst noch durch e-n neuen Schaden klug werden; ~ en vie vaut mieux que lion mort besser arm und gesund, als reich und krank; ↘ droit comme une jambe de ~ krumm, verbogen; entre ~ et loup in der Dämmerung, im Zwielichte; qui couche avec les ~s, se lève avec les puces schlechte Gesellschaft verdirbt gute Sitten; c'est un ~ au grand collier er ist Hahn im Korbe; jeter sa langue aux ~s auf das Errathen (z.B. eines Räthsels) verzichten; ne pas donner sa part aux ~s seine Ansprüche nicht wohlfeil aufgeben; c'est une charrue à ~s die (Beiden) passen schlecht zusammen, können sich nicht vertragen (v. aboyer I., battre I. 1., bon I. 22., chair I. 1., déchirer); P avoir du (sacré) ~ (dans le ventre) den Rummel los haben, ein Teufelskerl, ein Blitzmädel sein. 5. † ~ de faïence Porzellanhund, deren zwei auf das Kamingesims gestellt wurden; *fig.* se regarder en ~s de faïence sich stumm und starr oder verdutzt ansehen. 6. ⊙ Hahn am Gewehre: ~ du fusil à percussion Hahn, Hammer eines Perkussionsschlosses; ⚔ Artillerie *n.*: ~ d'une voiture Hemm-, Rad-schuh (besser sabot à enrayer); Bergbau: Hund, Gruben-, Förder-hund, Laufkarren auf zwei Rädern; Böttcherei: Band-, Reif-haken, -zieher, Hund; Schlosserei: Hebel der zweiten Art; Schmiede: (soufflet à) ~ Art Blasebalg; Weberei: flaches Stück Eisen. 7. ⚓ Art Dregg-Anker. II. ~ne *s/f.* Hündin; *fig.* une ~ne d'affaire ein unangenehmer Handel, eine ärgerliche Sache (v. ~ I. 3.); † *a. a.* la gent ~ne die Hunde (Laf.). III. C~ *npr. m.* ast. Grand C~ der große Hund (südliches Sternbild); Petit C~ der kleine Hund (nördliches Sternbild); C~s de chasse Jagdhunde (nördliches Sternbild). [(schi͡ɛ~) *s/f.* = canaille.

chiennaille † P ↘ (schi͡ɛ-na'j), Cpl. ~enn~

chiendent ‖ (schi͡ɛ-dã'; ⓑb) *s/m.* 1. ♀ Quecke *f* (Triticum repens): ~ aquatique Manna-Schwadengras *n*; ~ à bossettes gemeines Knaulgras; ~ marin = varech; ~ pied de poule gefingertes Hennichgras; ~ queue de renard Acker-Fuchsschwanzgras *n*; ~ ruban Bandgras *n*. 2. min. ~ fossile Asbest. 3. *fig.* F Schwierigkeit *f*.

chien-loup ‖, *pl.* ~s-~s (schi͡ɛ-lu'; ⓑb) *s/m.* wilder Hund auf den Falklands-Inseln (Canis antarcticus).

chien(n)age (schi͡ɛ-na'ʒ) *s/m.* 1. Halten *n* von Hunden. 2. drt. Verpflichtung *f* der Lehnsleute im Mittel-Alter, Jagdhunde für den Gutsherrn zu füttern.

chiennaille † (schi͡ɛ-na'j) *s/f.* = canaille.

chienne (schi͡ɛn) *s/f.* v. chien II.

chiennée (schi͡ɛ-ne'; L. schi͡ɛ~) *s/f.* 1. Hundewurf *m*, -geburt. 2. ♀ Herbstzeitlose.

chienner ↘ (schi͡ɛ-ne'; L. schi͡ɛ~) ①a. *v/n.* 1. jungen (von der Hündin). 2. P e-m Manne nachlaufen (von Frauen).

chiennerie (schi͡ɛ-n'ri') *s/f.* 1. P hündischer Streich, Schweinigelei. 2. * toute la ~ alle Köter (Gt.). [Metze, feile Dirne.

chienneuse P ↘ (schi͡ɛ-nö'ʃ) *s/f.* Vettel,

chiennine † (schi͡ɛ-ni'n) *a/f.* nur gbr. in: d'une manière ~ hündisch.

chier ! P (schi-e') [dtsch.] ①a. I. *v/n.* seine Nothdurft verrichten, scheißen: ~ de peur große Furcht haben; *fig.* ~ dans ses bas Beweise von Geistes-Abwesenheit geben; ~ dans les bottes, dans la malle, dans le panier de q. es mit J-m für immer verderben, sich bei J-m in Verschiß bringen; il a ~é dans mon panier er hat es bei mir verschüttet, sein Andenken bei mir stinkt; typ. ↘ ~ dans le cassetin aux apostrophes reich werden; ~ sur la besogne prudeln, nachlässig arbeiten: je ~e sur la besogne! ich scheiß' auf die(se) Arbeit! ich mag sie gar nicht machen!; ↘ ~ des chasses meinen; ~ des yeux triefende Augen haben; v. chie-en-lit. II. *v/a.* ↘ ~ du musc sehr schlecht riechen; ↘ ~ du poivre sein Wort brechen, Pech geben; ~ des cordes Stränge sch., schweren Stuhlgang haben; ↘ ne pas ~ de grosses crottes schlecht gegessen haben; ~ de petites crottes wenig Geld verdienen, in kümmerlichen Verhältnissen leben; très-b. ~é, ~ée ähnlich: c'est lui tout ~é das ist er wie er leibt und lebt.

Chiers ‖ (schi͡ɛr) *npr. m sg.* Chieri *n* (spr. ki͡ɛ'-ri), ober-italienische Stadt (Provinz Turin).

chieur, ~se P (schi-ö'r, ~ö'ʃ) *s.* Scheißer(in): ↘ ~ d'encre schlechte(r) Schriftsteller(in).

chif ⊙ (schif) *s/m.* (belgisch) Bergbau: eiserne Kette zum Heraufziehen der Fördergefäße; ↘ mettre la main au ~ feiern, die Arbeit einstellen.

chiffarde (schi-fa'rd) *s/f.* 1. P ↘ Tabackspfeife. 2. F Verladung vor Gericht. [chen.

chiffarder ‖ P ↘ (schi-far-de') ①a. *v/n.* rau-

chiffe (schif) *s/f.* 1. ⊙ Papierlumpen *m*. 2. dünnes Zeug, Spinnengewebe *n*, Lumpenzeug *n*; mou comme ~ weich wie Brei; *fig.* homme mou comme une ~ jämmerlicher Charakter, P Dreckseele. 3. ↘ Geschäft *n*, Leben *n*, Gesellschaft der Lumpensammler. 4. C~ id., Spitzname der Ludwig XV. seiner zweiten Tochter gab.

chiffler ↘ † (schi-fle') ①a. I. *v/n.* = siffler (Régn.). II. † *v/a.* ~ une bouteille eine Flasche ausstechen (= flûter).

Chifflet ‖ (schi-flɛ') *npr. m.* id., fr. Familienname, bsd. Laurent ~ Jesuit, der eine fr. Grammatik schrieb († 1658).

chiffon † (schi-fõ') I. *s/m.* 1. Stück *n* altes Zeug; Lumpen, Hader, Lappen. 2. weiblicher Putz, Flitter, Staat: ~s à farder Schmink-Läppchen *n. pl.* 3. ~ (de papier) Stück *n* Papier, Wisch, *fig.* Geschreibsel *n*; ↘ ~ (de pain) Stück *n* Brot (*cor.* aus chicon). 4. ~ d'enfant kleines, junges Mädchen (V.); F petit ~ liebes Püppchen. 5. P ↘ liederliches Frauenzimmer. 6. F Sacktuch *n*: ↘ ~ rouge Zunge *f*; balancer le ~ rouge schwatzen. II. ~ne (~fo'n) *a/f.* krumm gewachsen; v. branche 1.

chiffonnade (schi-fö-na'd) *s/f.* Kochkunst id., Art Suppe.

chiffonnage (schi-fö-na'ʒ) *s/m.* 1. Zerknittern *n*, Zerzausen *n*. 2. Malerei: nachlässiger, zerknitterter, schlechter Faltenwurf.

chiffonné, ~e (schi-fö-ne') *a.* 1. zerknittert, zerknüllt, P zerknautscht. 2. *fig.* une petite mine ~e ein unregelmäßiges, aber doch ansprechendes, nettes Gesichtchen. 3. ♀ unregelmäßig gefaltet: estivation ~e unregelmäßige Zusammenfaltung der Kronenblätter vor dem Aufblühen der Blume.

chiffonner † (schi-fö-ne') ①a. I. *v/a.* 1. zerknittern, zerknüllen, herumzerren, P zerknautschen; F ~ une femme ein Frauenzimmer unschicklich betasten. 2. F ärgern, beunruhigen: cette nouvelle me ~e diese Nachricht geht mir im Kopfe herum, beunruhigt mich. II. *v/n.* ↘ mit Lumpen, Flitterstaat, Putz arbeiten. Syn. ce qui est *fripé* a quelques plis irréguliers; ce qui est *chiffonné* est tout à fait gâté.

chiffonnerie (schi-fö-n'ri') *s/f.* 1. Lumpensammlerei, -geschäft *n*. 2.* ↘ kleine Sorge.

chiffonnier ‖ (schi-fö-nie') *m.*, ~ère (~i͡ɛ'r) *f.* ⓑb. I. *s.* 1. Lumpensammler(in), F Lumpenmatz *m*; F Sacktuchdieb *m*. 2. *fig.* ↘ Neuigkeitskrämer(in); Zänker(in), F Stänker *m*, Krakeeler *m*; liederlicher Kerl; F ↘ ~ de la double colline Reimschmied. II. ~ *s/m.* (~ère † *s/f.*) Behältniß *n*, Lade *f* zu weiblichem Putz und Nähzeug, Arbeits-, Näh-tischchen *n*, -kästchen *n*. [schentuch *n*.

chiffornion ‖ P ↘ (schi-för-niõ') *s/m.* Ta-

chiffre † (schi'fr) [ar.] *s/m.* 1. Ziffer *f*, Zahl *f*, Zahlzeichen *n*: ehm. ~s financiers besondere Zahlzeichen *n. pl.*, deren man sich beim Rechnen bediente; F *fig.* c'est un zéro en ~ er ist ein durchaus unbedeutender Mensch, F eine wahre Null; apprendre les ~s, † le ~ die Zahlen, das Zahlenschreiben lernen. 2. Gesammt-zahl *f*, -summe *f*, Betrag; Seitenzahl *f*: ~ d'une armée (numerische) Stärke e-s Heeres. 3. Geheimschrift *f*, -zeichen *n*, Chiffre *f*; Geheim-, Zeichen-sprache *f*: c'est un ~ entre eux das ist (verabredete) Geheimsprache zwischen ihnen. 4. Zeichen *n*; Namenszeichen *n*; (verzierte) Anfangsbuchstaben *pl.* e-s Namens: nom en ~ Namenszug; c'est son ~ das ist sein Namenszug; cachet de ~s Petschaft *n* mit Namenszug; ~ poinçon Handstempel mit beweglichen Typen; † *prèc.* tracer les ~s d'amour tanzen. 5. ● Waarenzeichen *n*, (Preis-)Marke *f* (= marque). 6. ♪ ~s *pl.* Akkordzahlen *f/pl.* über den Noten (v. chiffrer II. 4). 7. zo. papillon à ~ Zahlenfalter, Admiral (Schmetterling). 8. ⚔ ~ de pompon (Kompagnie-)Nummer *f* auf dem Tschakobusche der fr. Infanteristen, die nicht zu einer Elite-Kompagnie gehören.

chiffrer † (schi-fre') ①a. I. *v/n.* (mit der Feder etc.) rechnen (*ant.* calculer de tête kopfrechnen). II. *v/a.* 1. chiffriren, mit Geheimschrift schreiben. 2. beziffern, numeriren: ~ les feuillets d'un registre paginiren, mit Seitenzahlen versehen. 3. in Ziffern ausdrücken, beziffern. 4. ♪ die zu einer Harmonie gehörigen Intervalle über oder unter der in Noten aufgezeichneten Baßstimme in Ziffern angeben: basse ~ée bezifferter Baß.

chiffreton ‖ F (schi-fr'-tõ') *s/m.* Lumpensammler.

chiffreur, B. auch ~se (schi-frö'r, ~ö'ʃ) *s.* (A., L. nur ~ m) gute(r) Rechner(in) mit der Feder.

chigner ‖ P ↘ (schi-nie') ①a. *v/n.* ~ des yeux weinen.

chignolle ⊙ ↘ (schi-niö'l) *s/f.* Anschweif-Haspel, -Garnwinde des Posamentierers.

chignon ‖ † (schi-niõ') [chaîne] *s/m.* 1. Nacken, Genick *n*. 2. Wulst *f* von zusammengeschlungenen Haaren im Genicke; Nackenzopf, Chignon. 3. * Brotkanten (Gt.).

chigomier ‖ ♀ (schi-gö-mie') *s/m.* Langfaden, Gattung myrten-artiger Sträucher (Combretum).

chiites, ~iy~, ~yi~ (schi-i't ⓑb) *s/m. pl.* Schi'iten (muhamedanische Sekte in Persien) = schiites.

chilcote ♀ (schil-kö't) *s/f.* Guinea-Pfeffer *m*.

Childebert ‖ (schil-d'bɛ'r) *npr. m.* Chi'ldebert (Name mehrerer fränkischen Könige).

Childebrand ‖ (schil-d'brã') *npr. m.* Hi'ldebrand, bsd. ein Bruder von Karl Martell, Held e-s schlechten Epos von Carel de Sainte-Garde: *les Sarrasins chassés de France* (Boil., *Art Poétique* III. 242).

Childe-Harold (schild-ä-rö'ld) [engl.] *npr. m.* Childe-Ha'rold (spr. tscheild-hä'r'ld), Titel eines Gedichtes von Lord Byron (Typus der Übersättigung durch Genuß).

Childéric (schil-dé-ri'k) *npr. m.* Chi'lderich od. Hi'lderich (Name mehrerer fränkischen Könige).

childrénite ↗ ↘ (schil-dré-ni't) *s/m.* min. Childreni't (tonhaltiges Minera'l).

Chili (schi-li') I. *npr. m.* le ~ Chi'li oder Chi'le (spr. tschi'-le), Freistaat in Süd-Amerika.

3.000.000 habitants

Chilly le Vignoble
Chilleurs Montigny Chippiona Chindrieux

II. c~ s/m. zo. 1. bleifarbige Drossel in Chili. 2. Benennung mehrerer Fisch-Arten daselbst.
chiliade ☽ (ki-li-ā'd) [grch.] s/f. Tausend n, Zahl, Sammlung von 1000 Versen: les ~s d'Erasme die tausend Sprichwörter des Era'smus. [blumig.
chilianthe ⚘ (ki-li-ā't) [grch.] a. tausend-
chiliarchie ⚔ (ki-li-ār-schi') [grch.] s/f. h.a. Chiliarchie, Abtheilung von 1000 Mann schwerbewaffneten Fußvolks bei den Griechen.
chiliarque ⚔ (ki-li-a'rk) [grch.] s/m. h.a. Chilia'rch, Befehlshaber über Tausend.
chiliasme ☽ (ki-li-a'ßm) [grch.] s/m. rl. tausendjähriges Reich Christi.
chiliaste ☽ (ki-li-a'ßt) [grch.] s/m. Z., der an das tausendjährige Reich glaubt oder es verkündigt (= millénaire).
chilien‡, **~ne** (schi-li', ~li'n) a. und C~, C~ne s. aus Chili, chile'nisch; Chile'ne, Chile'nin (spr. tschi~).
chiliogone ☽ (ki-li-o-gō'n) [grch.] s/m. math. Tausend-eck n.
chiliotrique ⚘ (ki-li-o-tri'k) s/m. Tausendhaar n (patago'nischer Strauch). [Kattun.
chillas ✽ (schi-la'ß) s/m. id., bengalischer
chilo... (ki-lo...) [grch.] in Zssg. Lippen-...
Chiloé (schi-lō-e') npr. m. archipel de ~ Chiloe-Archipe'l (spr. tschi-lō'-e), Inselgruppe an der Küste von Chi'li.
chiloglosse ☽ (ki-lō-glō'ß) [grch.] a. u. s/m. = chilognathe.
chilognathe ☽ (ki-lō-gna't) [grch.] a. und ~s Ⓢb. s/m. pl. zo. Chilogna'then, Asseln f/pl. mit zwei Kiefern und lippenähnlicher Zunge. [(des Säugethiers).
chilome ☽ ↘ (ki-lō'm) s/m. zo. Maul n
Chilon‡ (ki-lǫ') I. npr. m. h.a. Chi'lon, einer der sieben Weltweisen (um 600 v. Chr.). II. c~ ☽ s/m. méd. entzündliche Lippengeschwulst.
chilone ☽ ↘ (ki-lō'n) [grch.] a. dicklippig.
chiloplastie ☽ (ki-lō-plä-ßti') [grch.] s/f. chir. Cheiloplasti'e (Anfertigung künstlicher Lippen).
chiloplastique ☽ (ki-lō-plä-ßti'k) [grch.] I. a. cheilopla'stisch, zur Cheiloplastie gehörend. II. s/f. Kunst der Cheiloplastie.
chilopode ☽ (ki-lō-po'd) [grch.] zo. I. a. mit tausend Füßen. II. ~s Ⓢb. s/m. pl. Lippenfüßler (Band-Asseln x., deren erste Fußpaare Lippen geworden sind).
Chilpéric (schil-pē-ri'k) npr. m. Chi'lperich od. Hi'lperich (Name mehrerer fränkischen Könige).
chim (schim) s/m. Nest n der Salanga'ne (chinesische Schwalbe).
chim. abr. von chimie.
chimaphile ⚘ (schi-mä-fi'l) [grch.] s/f. Wintergrün-(Pyrola-)Arten pl. in Nord-Ame'rika.
chimarrhide ⚘ (schi-mär-ri'd) [grch.] s/f. west-indisches Bachholz.
Chimay (schi-mä') npr. m. id.: 1. Stadt in Belgien; 2. französischer Familienname.
chimbaris ✽ (schǫ-bä-ri'Ⓢb) s/m. pl. ägyptische Büffelhäute f/pl.
Chimborazo (schǫ-bō-rä-ſo'), auch ~ço (~ßo') npr. le ~ id., Berg in Süd-Amerika, 20,000' hoch.
Chimène (schi-mä'n) npr. f. Xime'na (spr. chi~).
Chimère (schi-mä'r) [grch.] I. npr. f. myth. Chimä'ra, feuerspeiendes Ungeheuer mit Löwenkopf, Ziegenleib und Schlangenschweif. II. c~ s/f. 1. auf alten Bildwerken x.: wunderliche Vereinigung von Körpertheilen verschiedener Thiere zu e-m Ganzen. 2. Hirngespinnst n, Trugbild n, Grille, F Lieblings-Idee (v. illusion). 3. zo. Spöke, Affenfisch m; Steckmuschel.
chimérique □ (schi-mē-ri'k) a. chimä'risch, Hirngespinnste nährend, phanta'stisch, grillenhaft, eingebildet, ungegründet.
chimériser ‿ † (schi-mē-ri-ſe') ①a. r/n. sich Grillen machen, Träumereien nachhängen.
chimiatre L., ~iâ~ B. ☽ (beides schi-mi-ā'tr) [grch.] I. s/m. Anhänger der chemischen Heilkunst, Arzt aus der chemischen Schule, Chemia'ter. II. a. médecin ~ Quacksalber m.
chimiatrie L., ~iâ~ B. ☽ (beides schi-mi-a-tri') [grch.] s/f. 1. ehm. chemische Heilkunst, chemisch-medizinische Theori'e, Chemiatri'e. 2. Mißbrauch m chemisch-medizinischer Mittel bei Kranken.
chimicage ⊙ ↘ (schi-mi-ka'ſ) s/m. Auftragen n der Zündmasse, Betupfen n.
chimie (schi-mi') [grch.] s/f. Scheidekunst; Stofflehre, Chemie: ~ animale et végétale, ~ organique orga'nische Chemie; ~ manufacturière gewerbliche Chemie; ~ minérale anorga'nische Chemie; ~ météorique Witterungslehre; ~ vivante Stofflehre des lebenden thierischen Körpers, Chemi'smus (= chymie).
chimique □ (schi-mi'k) [grch.] I. a. (nach dem s.) chemisch. II. s/m. † = chimiste. III. s/f. ↘ Streich-, Schwefel-holz n, Zündhölzchen n (= allumette ~).
chimisme ☽ (schi-mi'ßm) [grch.] s/m. 1. Vorgang, Prozeß in der orga'nischen Chemie; Chemi'smus (= chimie vivante). 2. üble Anwendung der Lehre des Chemi'smus bei Kranken.
chimiste (schi-mi'ßt) [grch.] s/m. Scheidekünstler, Che'miker (fig. * auch f).
chimoine ⊙ (schi-mŏā'n) s/m. indischer Steinkitt.
chimomanthe ⚘ (schi-mō-mā't) [grch.] s/f. Winterblume, frühzeitige Kelchblume.
chimométrie ☽ (schi-mō-me-tri') [grch.] s/f. chemische Meß-, Rechen-kunst.
chimpanzé(e), ~z~ (schǫ-pä-ſē', ~ſe') s/m. zo. Schimpanse, afrikanischer Waldmensch (Affen-Art).
china s/m. I. ☽ phm. (schi-na') Chinarinde f; -wurzel f (= (e)squine). II. ⚘ (ki-na') Chinarinden-baum.
chinage ⊙ (schi-na'ſ) [chiner] s/m. Schiniren n, Buntweben n des Zeuges: ~ à la corde Sch. durch theilweises Umwickeln der Kette; ~ par impression Sch. durch theilweises Bedrucken der Kette.
china-grass ⚘, pl. ~-~ (schi-nä-gra'ß) [engl.] s/m. id. n, in China wachsende Nessel mit Faserstoff, als Ersatz der Baumwolle dienend.
chincapin‡ ⚘ (schǫ-kä-pǫ') s/m. 1. virgi'nischer Zwerg-Kasta'nienbaum. 2. karoli'nische Zwerg-Eiche. [Stinkthier.
chinche (schǫ'sch) s/m. zo. brasilianisches
chinchilla (schǫ-schil-la', F schi~, A. M-Cz. auch: ~ci~ (~ßi~) [iran.] I. s/m. 1. zo. peruvia'nischer Wollhase, Visca'cha f (spr. ~tscha). 2. ✽ Chinchi'lla-Pelz (spr. tschin-tschi'l-ja); F ↘ tourner au ~ graues Haar bekommen. II. a. F ↘ grau melirt.
Chine (schin) I. npr. f. la ~ Chi'na n: empereur de la ~, ↘ de toutes les ~s Kaiser von Chi'na. II. c~ ⚘ s/m. Schlangenholz n, Baum mit sehr hartem, dunkelfarbigem Holze (= serpentin).
chiné m, ~e f ⊙ † (schi-ne') I. a. (nach dem s.) bunt gewebt, schinirt. II. ~ s/m. = chinure.
chiner‡ † (schi-ne') [Chine] ①a. I. r/a. ⊙ schiniren, in einen Stoff ein buntes Muster einweben, flammen. II. P r/n. auf Auktionen Gelegenheitskäufe machen; F beim Kaufe betrügen.
chineur P (schi-nö'r) s/m. Kleiderhändler; Lumpensammler; Betrüger; Z., der sich des Stehlens halber in die Häuser einschleicht (Balz.); fig. ↘ Jemand, der seine Nase überall hineinsteckt.
chinfreneau P (schǫ-fri-no'), a. ~lau (~lo') s/m. Klatsche f (Hieb an den Kopf), Schmarre f.
chinobaume ✽ (schi-nō-bō'm) [china, baume] s/m. China-Balsam.
chinoïdine ☽ (schi-no-i-di'n) [china] s/f. chm. Chinoidi'n n (ein in der Chinarinde enthaltenes Alkaloi'd).
chinois (schi-nŏā'Ⓢa) m, ~e (~ŏā'ſ) f. I. a. 1. chine'sisch. 2. nach chine'sischem Geschmacke: à la ~e nach Art der Chine'sen; coiffure à la ~e id., eigenthümliche Haartracht ohne Scheitel; ombres ~es chine'sisches Schattenspiel. II. s. 1. C~, C~e Chine'se, Chine'sin. 2. fig. F wunderlicher Kauz, Origina'l n, Dummkopf m. III. ~ s/m. 1. chinesische Sprache, Chine'sisch n. 2. kleine, grüne in Liqueur eingemachte Orange oder Pflaume.
chinoiserie † (schi-nŏā-ſ'ri') s/f. 1. (Kunst-)Gegenstand m aus Chi'na oder in chine'sischem Geschmacke. 2. F ↘ chine'sische Steifheit. [Stadt (Indre-et-Loire).
Chinon‡ (schi-nǫ') npr. m. id., französische
chinos (schi-no'Ⓢa) s/m. id. (spr. tschi'-noß), Abkömmling von einem Neger und einer India'nerin in Ame'rika (= zambo).
Chin-Quentin‡ P (schǫ-kǫ-tǫ') npr. m. pikardisch: = Saint-Quentin (M., Pourceaugnac II. 9.). [①a. r/n. zechen.
chinquer‡ † P (schǫ-ke') [dtsch. schänken]
chinquis (schǫ-ki'Ⓢa) s/m. zo. tibeta'nischer Pfau (= paon du Tibet).
chint‡ ✽ (schǫ) s/m. id., indische Leinwand, die sich zum Bedrucken eignet.
chinure ⊙ (schi-nü'r) s/f. Schinirung, bunte Zeichnung, Flammirung eines Zeuges; Schinirtes n, Chiné n.
Chio (ki-o') [grch.] npr. m. Chi'os, türkische Insel im ägä'ischen Meere (jetzt Chi'o oder Ski'o, türk. Sa'kiz-Anda'ssi): de ~ chio'tisch; terre de ~ chio'tische Siegel-Erde.
chio ⊙ (schi-o') s/m. 1. Glasfabrikation: Schließstein, Krummkuchen (Stück Leme'nt oder Glas, womit die Glas-Öffnung des Schmelz-Ofens verstopft wird). 2. Gießerei: Schlacken-zacken, -loch n, -auge n; Stich-loch n, -öffnung f, Lachtloch n. [s/f. Schneebeere (Chiococca).
chiocoque ⚘ (schi-ō-kō'k, L. ki-ō~) [grch.]
chionant(h)e ⚘ (Lnd. schi-ō-nā't; L. ki-ō~) [grch.] s/m. L. (Poit., B.: s/f.) Schnee-(flocken)baum (Chiona'nthus).
chionis ☽ (schi-ō-ni'ß) [grch.] s/m. zo. 1. Scheidenvogel (Art Strandläufer in Austra'lien) = bec-en-fourreau. 2. Fisch im mittelländischen Meere. [Chio't(in).
chiote (ki-o't) a. und C~ s. aus Chi'os,
chiourme (schi-u'rm), Lafk. auch ~o~ (~ō'rm) [it.] s/f. 1. Rudervolk n auf einer Galeere. 2. die Galeerensklaven m/pl. eines Bagnos. 3. ~s pl. Ⓢb. sämmtliche Galeerensklaven m/pl. eines Landes.
chipage ⊙ (schi-pa'ſ) s/m. Gerberei: Lohen n, Zubereitung f der Felle auf dänische Art.
chipeau (schi-po') s/m. zo. Schnarre f, Schnarr-, Schnatter-Ente f (= ridenne, ridelle). [Chippiréens.
Chipéouays (schi-pe-u-ä'Ⓢb) s/m. pl. =
chiper‡ (schi-pe') [L. † chipes = chippes] ①a. r/a. 1. ⊙ Gerberei: lohen, gerben, auf dänische Art zubereiten. 2. P éc. klemmen, mopsen, mausen, schießen, stibitzen.
chipette P ↘ (schi-pä't) s/f. Nichts n.
chipeur, ~se (schi-pö'r, ~ö'ſ) s. 1. ⊙ Lederbereiter(in). 2. P éc. Stibitzer(in).
chipie P (schi-pi') [dtsch. Kebs-...] s/f. schnippisches, hochmüthiges Mädchen, Weib (= bégueule 1).
chipolata (schi-pō-la-ta') [it.] s/f. (V. s/m.) Kochkunst: Art Ragout n mit Zwiebeln.
chipolate (schi-pō-la't) s/f. Art Würstchen n.
chipolin ⊙, auch ~polain und ~ppolin (alle drei: schi-pō-lǫ'‡) [it.] s/m. gefirnißte Waffermalerei.
chipoter ‿ F (schi-pō-te') [L. † chipes = chippes] ①a. I. r/n. 1. trödeln. 2. feilschen, knausern beim Kaufen; um geringer Dinge willen zanken, krake'len. II. r/a. provS. zerschneiden. [Zänkerei (Cherbuliez).
chipoterie * (schi-pō-t'ri') s/f. Knauserei;
chipoteur, ~se F (schi-pō-tö'r, ~ö'ſ) s. provS. = chipotier.
chipotier‡, **~ère** F (schi-pō-tie', ~ä'r) s. 1. Trödler(in), Trödelfritze m, Zauderer(in). 2. Umstandskommissa'rius m. 3. Knauser(in) beim Kaufen; Zänker(in).

La China : Mérida à Almorchon
Carón ... — Chillon : Almorchon ...

Chirac. Chissay. Chiteau. Chitray. Chivres (Côte d'Or & Aisne) Choblet. Choisy au Bac. Choisy le Roi. Chioasso

chip(p)es! (schip) [vgl. engl. chip] *s/f. pl.* Schnitzel *m/pl.*, Späne *m/pl.*

Chippivéens (schi-pi-wê-g' ⑧b) *s/m. pl.* les ~ Chipaways (spr. tschi'-pä-ës), nord-amerikanischer Indianerstamm.

chippolin! (schi-pö-lg') *s/m.* = chipolin.

chiquage F (schi-ka'G) *s/m.* Kirchenraub.

chique (schik) *s/f.* I. [dtsch. oder span.] zo. Sandfloh *m* (in Zentra'l- und Süd-Ame'rika). II. [lt. ciccus] 1. P kleine Kaffeetasse. 2. Schnell-kügelchen *n*, -käulchen *n*, Klikker *m*, Marmel *m*, F Murmel *m*. 3. ein Mundvoll Kau-Taback, Priemchen *n*: P poser sa ~ sterben; P pose ta ~ et fais le mort sei ruhig! halt's Maul! 4. Stück *n*. 5. ⊙ Seidenmanufaktur: fleckiger, Sterblings-Kokon, Seide davon. III. *s.* und *a.* = chic.

chiquenaude (schi-knö'd) [chique] *s/f.* Schnippchen *n*: donner une ~ e-n Nasenstüber geben; il ne lui a pas donné une ~ er hat ihm nicht das Geringste gethan. Syn. v. croquignole.

chiquenauder (schi-kno-de') ①a. *v/a.* ~ q. J-m einen Nasenstüber geben.

chiquenille † (schi-kni'j) *s/f.* grober (Fuhrmanns-, Stall-)Kittel (= souquenille).

chiquer (schi-ke') [chique] ①a. I. *v/n.* 1. Taback kauen, P priemen: tabac à ~ Kau-Taback *m*. 2. P tüchtig, gehörig zulangen, essen: *fig.* n'avoir rien à ~ nichts zu essen, nichts zu brechen u. zu beißen haben, in den dürftigsten Umständen leben. II. *v/a.* 1. ~ du tabac Taback kauen. 2. F mit Geschick zeichnen oder malen: F ~é, ~ée famo's. 3. P prügeln. III. se ~ 1. von Sandflöhen geplagt werden. 2. sich kauen lassen (vom Taback). 3. P se ~ la gueule sich schlagen, sich prügeln.

chiquet (schi-kæ' ⑧b) *s/m.* prov. Bischen *n*, Stückchen *n*, Schlückchen *n*: (payer) ~ à ~ nach u. nach, in kleinen Summen oder Posten, läpperweise abzahlen. [(= dé~).

chiquetage ⊙ (schi-k'ta'G) *s/m.* Zerfetzen *n*

chiqueter! ⊙ (schi-k'te') ①c. *v/a.* zer-fetzen, -reißen; Wolle kämmen oder kratzen (= carder I. 1); arch. Marmorgrund (bei Gebäuden) malen, sprenkeln; Kochkunst: eine Pastete einkerben; Töpferei: streifige Verzierungen anbringen. [quet à chiquet.

chiquette (schi-kæ't) *s/f.* ~ à ~ = chi-

chiqueur (schi-kö'r) *s/m.* 1. Tabackskauer. 2. P Fresser. 3. F geschickter Maler.

chiquitéen!, ~ne (schi-ki-te-g', ~æ'n) *a.* und C~, C~ne *s.* aus Chiquites (spr. tschi-ki'-tös) in Kolumbia.

chir... (ki-r...) [grch.] in Zssg. Hand-...

chiragre (ki-ra'gr) [grch.] I. *s/f.* path. Handgicht, Chi'ragra *n*; ch. Klauengicht der Falken. II. *s.* path. J., der an Handgicht leidet, Chiragri'st(in). III. *a.* 1. path. an Handgicht leidend. 2. zo. ptérocère ~ Bootshaken *m*, Art Fingerschnecke *f*; mérodon ~ Art Blattlausfliege *f*.

chirarthrocace (ki-rär-trö-ka's) [grch.] *s/f.* path. Knochenfraß *m*, Verschwärung des Handgelenks. Chirens

Chiraz (schi-ra's) I. *npr. m.* Schi'ras, persische St. u. Provinz. II. petit c~ *n/ap. m.* id., edle Weinsorte. [stein *m* (handförmiger Tropfstein).

chirite (ki-ri't) [grch.] *s/f.* min. Hand-

chiro... (ki-ro-...) [grch.] in Zssg. Hand-...

chirobaliste (ki-rö-ba-li'st) *s/f.* Armbrust (= arbalète 1).

chirogrammatomancie (ki-rö-gräm-ma-tö-mg-si') [grch.] *s/f.* Handschrift-Deutungskunst (Kunst, den Charakter des Menschen aus seiner Handschrift zu erkennen).

chirographaire (ki-rö-grä-fä'r) [grch.] *a.* handschriftlich: drt. créancier ~ Gläubiger, dessen Recht sich auf eine bloße Handschrift gründet; weitS. Gläubiger, der nicht Hypotheken- oder privilegirter Gläubiger ist.

chirographe (ki-rö-grä'f) [grch.] *s/m.* Diplomatik: 1. Urkunde *f* mit eigenhändiger Unterschrift. 2. Schriftstück *n*, worin dieselbe Verhandlung zweimal verzeichnet ist. 3. nicht publizirtes päpstliches Breve.

chirographie (ki-rö-gra-fi') [grch.] *s/f.* Chirographi'e (Kunst, seine Gedanken durch Bewegungen der Hände auszudrücken).

chirogymnaste ♪ (ki-rö-Gil-mna'st) [grch.] *s/m.* stumme Klaviatu'r (Vorrichtung zum Üben der Finger für Klavierspieler).

chirolalie (ki-rö-la-li') [grch.] *s/f.* = chirologie (B.).

chirole ⚓ (ki-rö'l) *s/f.* kleine Kuppel in der Mitte eines (bame'sischen) Schiffes (Mz.).

chirologie (ki-rö-lö-Gi') [grch.] *s/f.* Fingersprache (= dactylolalie, dactylologie).

chirologique (ki-rö-lö-Gi'k) *a.* 1. die Fingersprache betreffend. 2. ⊙ arts ~s (= arts manuels) Künste *f/pl.* oder Handwerke *n. pl.*, zu welchen Fingerfertigkeit gehört.

chirologue (ki-rö-lo'g) [grch.] *s/m.* ein der Fingersprache Kundiger, Chirolo'g.

chiromanc(i)e (ki-rö-mg-si', ~mg's) [grch.] *s/f.* Chiromanti'e (angebliche Kunst, aus den Zeichen und Linien der Hand wahrzusagen).

chiromancien!, ~ne (ki-rö-mg-sig', ~siæ'n) [grch.] *s.* Chiroma'nt(in), Handwahrsager(in).

Chiron! (ki-rg') [grch.] *npr. m.* myth. Chi'ron, Kentau'r, Sohn des Kro'nos und der Phi'lyra, Lehrer des Achi'll. Chironacte

chiron! (L. schi-rg') *s/m.* zo. Olivenkäfer.

chirone ⚘ (Lnd. schi-rö'n), ~ie (~rö-ni') *s/f.* Chiro'nie (Chiro'nia), Pflanzen-Gattung vom Kap der guten Hoffnung.

chironecte (ki-rö-næ'kt) *s/m.* zo. 1. Seekröte *f* (Fisch). 2. Yapock, guya'nische Beutelratte.

chironien!, ~ne † (ki-rö-nig', ~niæ'n) [Chiron I.] *a.* chir. chiro'nisch: ulcère ~ veraltetes, eingewurzeltes, schwer heilbares Geschwür.

chironome (L. ki-rö-nö'm) [grch.] *s/m.* 1. zo. Streckfuß-, Feder-mücke *f*. 2. ~, auch ~iste (~nö-mi'st) Lehrer der Chironomi'e, Geberdenkunst.

chironomie (ki-rö-nö-mi') [grch.] *s/f.* 1. Kunst der Handbewegungen beim Sprechen, Gestikulatio'nslehre, Geberdekunst. 2. ♪ Kunst des Taktschlagens (Cpl.).

chironomique (ki-rö-nö-mi'k) [grch.] *a.* auf die Chironomi'e bezüglich.

chiroplaste ♪ (ki-rö-pla'st) [grch.] *s/m.* Chiropla'st (Vorrichtung zur regelrechten Haltung der Finger beim Klavierspielen).

chiroptère (ki-rö-ptä'r), nach L. besser als: ~éi~ (ke-i-rö~) [grch.] zo. I. *a.* flatterfüßig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Handflatterer oder Flatterthiere *n. pl.* (Familie der Fledermäuse).

chiroscèle (ki-rö-sæ'l) [grch.] *s/m.* zo. Knorpfkäfer. [band *f.* (mexikanische Eidechse).

chirote (ki-rö't) [grch.] *s/m.* zo. Zwei-

chirotonie (ki-rö-tö-ni') [grch.] *s/f.* 1. rl. Hand-Auflegen *n*. 2. h.a. Abstimmung durch Handheben.

chiru (schi-rü') *s/m.* zo. Chi'ru-Antilope *f*.

chirurgical, ~ale (schi-rür-Gi-ka'l) [grch.] *a.* (*m/pl.*: ~aux!) chiru'rgisch, wundärztlich, wundarzneilich. Secowzs

chirurgie (schi-rür-Gi') [grch.] *s/f.* Chirurgi'e, Wundarzneikunst. de la main

chirurgien! (schi-rür-Gig') [grch.] *s/m.* 1. Chiru'rg, Wundarzt, iro. Feldscher(er) (~ne (~Giæ'n) *s/f.* Wundärztin): v. aide II. 1.: ~ bandagiste Bruchband-Verfertiger; ~ en chef Generalstabsarzt; ~ herniaire Bruchärzt; P ~ en vieux Schuhflicker. 2. P zo. a) Spornflügel, Jaka'na (Gattung wasserhühner-artiger Vögel); b) Wundarzt, Lanzenfisch (= acanthure II).

chirurgien-major, *pl.* ~s-~s (~Gig-mä-Gö'r; ⑧b) *s/m.* Regiments-, Stabs-Arzt.

chirurgique (schi-rür-Gi'k) I. = chirurgical. II. *s/m.* das Chiru'rgische (L.).

Chirvan! (schir-wg') *npr. m.* le ~ Schi'rwan *n*, Landschaft in Transkauka'sien.

chise ✱ (schis) *s/f.* mexika'nischer Pfeffer.

chismobranche (ki-smö-brg'sch) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. mit Spaltkiemen, Spaltkiemer (Muschel-Familie). Chissay

chismopné *m*, ~e *f* (ki-smö-pne') [grch.] zo. I. *a.* durch Spalten athmend. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Abtheilung der Knorpelfische.

chiste (kist) [grch.] *s/m.* besser kyste (v. d.).

chit! (schi) *int.* = chouit (Balz.). Chitenay

chite ✱ (schit) *s/f.* Chits *m*, indischer, feiner, bedruckter Kattun (= chitte). Comeray

chiton! (schi-tg') [grch.] *s/m.* zo. Chi'ton *n*, Käfer-, Schuppen-schnecke *f*, See-Assel *f* (= oscabrion). [Käferschneckenthier *n*.

chitonier! (schi-tö-nie') [grch.] *s/m.* zo.

chitonisque (schi-tö-ni'sk) [grch.] *s/f.* h.a. Chitoni'skos *m*, griechisches Unterkleid, wollenes [Hemd.

chitte ✱ (schit) *s/f.* = chite.

chiure (schi-ü'r) [chier] *s/f.* Fliegenschmutz *m* (= chiasse 1). [scher Gott (Volney). Chiusi

Chiven! (schi-wg') *npr. m.* Schi'wa, indi- Chiva

chiytes (schi-i't ⑧b) *s/m. pl.* = chiites.

Chizerots (schi-s'ro' ⑧b) *s/m. pl.* id., Volksstamm in einigen Ortschaften Ostfrankreichs, angeblich Abkömmlinge der Saraze'nen.

chlaguer! P (schla-ge') [dtsch.] ①a. *v/a.* schlagen (= schlaguer).

chlamyde (kla-mi'd) [grch.] *s/f.* h.a. Chla'mys, ursprünglich macedonischer Kriegsmantel, dann griechischer Mannsmantel.

chlamydoblaste ⚘ (kla-mi-dö-bla'st) [grch.] I. *a.* deck-, hüll-, sack-keimig. II. ~s ⑧b. *s/f. pl.* Sackkeimpflanzen.

chlamydosaure (kla-mi-dö-sö'r) [grch.] *s/m.* zo. Kragen-Eidechse *f*. Chizé

chlamyphore (~fö'r) [grch.] *s/m.* Chlamy'phorus (Gürtelthier mit beweglichem Panzer).

chlénacé *m*, ~e *f* ⚘ (kle-na-se') I. *a.* umhüllt, mit Blumenhülle. II. ~es ⑧b. *s/f. pl.* Chlänace'en (Pflanzen-Familie mit besonderer Blumenhülle).

Chlet! † (schlæ') *abr.* = Châtelet (Balz.).

chloasma (klö-a-sma'), ~e (~a'sm) [grch.] *s/m.* path. Hautflecke *pl.* bei Leberleidenden und Schwangeren. Chlodéric

Chlodovech!, auch ~g (klö-dö-wæ'k, ~æ'g) *npr/m.* = Clovis (Thi.).

Chloé (klö-e') [grch.] I. *npr. f.* myth. Chlo'ë, Grünende, Beiname der Deme'ter (Ce'res); auch Name von Schäferinnen in Hirtengedichten rc. II. c~ *s/f.* zo. id., Ringelwürmer-Gattung.

chloéies (Lnd. klö-e-i' ⑧b; B. ~i's) [grch.] *s/f. pl.* h.a. Chloe'ia *n. pl.* (Frühlings-Feste zu Ehren der Chlo'e).

chlöffe P (schlöf) [elsässisch-dtsch.] *s/m.* faire ~ schlafen (= schloffer).

chloracide (klö-ra-si'd) *s/m.* chm. Chloraci'd *n* (durch das Chlor gebildete Säure).

chloral, ohne *pl.* (klö-ra'l) [chlore] *s/m.* chm. Chlora'l *n* (Chlor-A'lkohol).

chloramidure (klö-ra-mi-dü'r) *s/m.* chm. ~ de mercure weißes Präzipita't.

chloranthe ⚘ (klö-rg't) [grch.] *a.* 1. grünblühend, -blumig (= viridiflore). 2. chlora'nthisch (v. chloranthie).

chloranthie ⚘ (klö-rg-ti') [grch.] *s/f.* Grünblühen *n*, Umwandlung der Blüthentheile in wirkliche Blumen.

chlorate (klö-ra't) [grch.] *s/m.* chm. Chlora't *n*, chlorsaure Verbindung, chlorsaures Salz: ~ de potasse chlorsaures Kali.

chlore (klör) [grch.] I. *s/m.* chm. Chlor *n*, Chlori'n *n* (Gas von gelbgrünlicher Farbe): ~ gazeux Chlorgas *n*; ~ liquide Chlorwasser *n*. II. *s/f.* ⚘ Chlora, Biberkraut *n*: ~ perfoliée gelber Wiesen-Enzia'n. III. C~ *npr. m.* h.a. Chlo'rus, Beiname des römischen Kaisers Consta'ntius (3. sec.).

chloré *m*, ~e *f* (klö-re') [grch.] I. *a.* 1. chm. chlorhaltig. 2. gelblichgrün. II. ~e *s/f.* ⚘ Chlorä'a (Orchide'en-Gattung in Chili, nahe der Schneegrenze der Cordille'ren).

Chiprana: Puebla de Hijar

...: Madrid á Colmenar

Hércules. Chaste. Chilches. Chillaron. Chillon. China.
Chinchilla. Chipiona. Chiprana. Chiva. Chorro.

chloreux, ‿se ⊘ (klŏ-rö'ⓦa, ‿ö'ſ) *a.* chm. chlorig: gaz oxyde ~ Euchlori'ne *f*, Chlor-Oxydu'l *n*.

chlorhydrate ⊘ (klŏ-ri-drā't) [grch.] *s/m.* chm. Chlorhydra't *n*, salzsaure Verbindung.

chlorhydrique ⊘ (‿dri'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Chlorwasserstoff-, Salz-säure *f*.

chloribase ⊘ (klŏ-ri-bā'ſ) [grch.] *s/f.* chm. basische Chlorverbindung.

chloride ⊘ (klŏ-ri'd) [grch.] I. *s/m.* Chlori'd *n*: 1. chm. Verbindung des Chlors mit Metallen. 2. min. (Familie der) mit den Salzbildnern und dem Sele'n zusammengesetzte(n) Mineralien *n. pl.* II. *s/f.* 1. ♀ = chloris II. 1. 2. zo. = chloris II. 2.

chlorine ⊘ † (klŏ-ri'n) *s/f.* chm. = chlore I.

chloriodique ⊘ (klŏ-ri-o-di'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Chlorjod(säure *f*) *n*.

chlorique ⊘ (klŏ-ri'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Chlorsäure *f*; acide ~ oxygéné Über-Chlorsäure.

Chloris (klo-ri'ß) [grch. die Saatgrüne] I. *npr. f.* id.: 1. myth. Blumengöttin; 2. weiblicher Vorname: bouquet à ~ kleines galantes Gedicht. II. c~ *s/f.* 1. ♀ Chlo'ris *n* (Grasgattung). 2. zo. Grün-fink *m* (= verdier).

chloristique ⊘ ╲ (klŏ-ri-ßti'k) [grch.] *a.* chm. das Chlor vorzugsweise berücksichtigend, chlori'stisch.

chlorite ⊘ (klŏ-ri't) [chlore] I. *s/f.* min. Chlori't *m*: ~ fossile, ~ terreuse Chlori't-Erde; ~ schisteuse Chlori'tschiefer *m*. II. *s/m.* chm. Chlori't *n*, chlorigsaures Salz (Verbindung der chlorigen Säure mit Basen).

chlorité, ‿e ⊘ (klŏ-ri-te') [grch.] *a.* chm. chlori't-haltig.

chloriteux, ‿se ⊘ (klŏ-ri-tö'ⓦa, ‿ö'ſ) [grch.] *a.* min. chlori't-haltig; in Zſſg.: Chlori't-..., ʒ.B.: schiste ~ Chlori'tschiefer *m*.

chloritique ⊘ (klŏ-ri-ti'k) [grch.] *a.* min. chlori't-führend, -haltig.

chloro-... ⊘ (klŏ-ro...) [grch.] in Zſſg.: Chlor-...

chloro-anémie ⊘ (klŏ-ro-ā-nĕ-mi') [grch.] *s/f.* path. Bleichsucht, Blut-Armuth.

chloro-anémique ⊘ (klŏ-ro-ā-nĕ-mi'k) [grch.] *a.* path. bleichsüchtig: affection ~ Bleichsucht *f*.

chloro-cyanique ⊘ (klŏ-ro-ßi-ā-ni'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Chlorcya'n *n*, Cya'nchlori'd *n*.

chloroforme ⊘ (klŏ-rŏ-fŏ'rm) [grch.-lt.] *s/m.* chm. Chlorofo'rm *n*, Formy'l(super)-chlori'd *n*. [= chloroformiser.

chloroformer‿ (klŏ-rŏ-fŏr-me') ①a. *v/a.*

chloroformique * (klŏ-rŏ-fŏr-mi'k) *a.* chm. auf Chlorofo'rm bezüglich, durch Chlorofo'rm erzeugt (L.).

chloroformisation ‖ * (klŏ-rŏ-fŏr-mi-fā-ßiọ'ⓦ) *s/f.* Chloroformiren *n* (L.).

chloroformiser‿ * (klŏ-rŏ-fŏr-mi-fe') ①a. *v/a.* chloroformiren, durch Chlorofo'rm in e-n empfindungslosen Zustand versetzen (L.).

chlorogonimique ♀ (klŏ-rŏ-gŏ-ni-mi'k) [grch.] *a.* couche ~ gelbe Brutzellenschicht.

chloromètre ⊘ (klŏ-rŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* chm. Chlormesser (Vorrichtung zur Erkennung des Gehalts an reinem Chlor in einer Flüssigkeit).

chlorométrie ⊘ (klŏ-rŏ-me-tri') [grch.] *s/f.* chm. Chlormessung (Bestimmung des Chlors einer Chlorverbindung).

chloropale ⊘ (klŏ-rŏ-pā'l) [grch.] *s/m.* min. Chlor-Opa'l (grasgrüne Eisen-Erde).

chlorophane ⊘ (klŏ-rŏ-fa'n) [grch.] I. *a.* gelblich, grünlich durchschimmernd. II. *s/m.* zo. Art grüner Rüsselkäfer. III. *s/f.* min. Chloropha'n *m* (sibi'rischer, erwärmt grünleuchtender Flußspath).

chloro-phosphoreux ‖, **‿se** ⊘ (klŏ-ro-fŏ-ßfŏ-rö', ‿ö'ſ) [grch.] *a.* chm. acide ~ Phosphor(super)chlori'd *n*.

chloro-phosphorique ⊘ (‿ri'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Phosphor(super)chlorü'r *n*.

chlorophylle ⊘ (klŏ-rŏ-fi'l) [grch.] I. *a.* ♀ mit gelblichgrünen Blättern. II. *s/f.* chm. Blattgrün *n*, Grünharz *n* (färbender Stoff in den grünen Pflanzentheilen).

chlorose ⊘ (klŏ-rō'ſ) [grch.] *s/f.* 1. path. Bleichsucht, sogenanntes weißes Fieber. 2. ♀ Entfärbung, Bleichsucht.

chlorosel ⊘ (klŏ-rŏ-ßæ'l) [grch.-fr.] *s/m.* chm. Chlorsalz *n* (Verbindung zweier Chlor-Metalle). [*a.* acide ~ Chlorschwefel *m*.

chlorosulfurique ⊘ (klŏ-rŏ-ßül-fü-ri'k)

chlorotique ⊘ (klŏ-rŏ-ti'k) [grch.] path. I. *a.* bleichsüchtig (auch *fig.*). II. *s.* Bleichsüchtige(r).

chloroxalate ⊘ (klŏ-rŏ-kßā-lā't) [grch.] *s/m.* chm. chlorkleesaures Salz.

chloroxalique ⊘ (klŏ-rŏ-kßā-li'k) *a.* chm. acide ~ Chlorkleesäure *f*.

chlorure ⊘ ⚲ (klŏ-rü'r) [grch.] *s/m.* chm. Chlorü'r *n* (po'sitiv-ele'ktrische Chlorverbindung mit e-m Grundstoffe außer Wasser- u. Sauer-stoff): ~ de potasse et de soude = eau de javelle; ~ de sodium (Koch-)Salz *n*; ~ de zinc Zinkbutter *f*. Chnodomar

chloruré, ‿e ⊘ (klŏ-rü-re') [grch.] *a.* chm. chlor(ü'r)haltig: roches ‿es Steinsalzlager *n. pl.* [mit Chlor(ü'r) sättigen (L.).

chlorurer ‖ ⊘ (klŏ-rü-re') [grch.] ①a. *v/a.*

Chlother (klŏ-tä'r) *npr. m.* = Clotaire (Thi.).

Choa (schŏ-a') *npr. m.* géogr. Scho'a *n* (südöstlichster Theil von Abessi'nien). [terförmig.

choanoïde ⊘ (ko-ā-nŏ-i'd) [grch.] *a.* zo. trich-

choc ⚲ (schŏk) [dtsch.] *s/m.* 1. Stoß, Anstoß; Zusammenstoßen *n*: ~ des verres Anstoßen *n* mit den Gläsern bei Trinkgelagen. 2. *fig.* Stoß; Erschütterung *f*, (Schicksals-)Schlag; Kampf, feindliches Zusammentreffen: ~ des éléments Gewitter *n*; ~ des intérêts Durchkreuzen *n* der Interessen; recevoir un rude ~ e-n harten Stoß erleiden. 3. phys. Stoß: ~ en retour Rückschlag (vom Blitzstrahle); Hydraulik: ~ d'un fluide défini Stoß im begrenzten Wasser oder Gerinne; ~ d'une veine de fluide Stoß e-s isolirten Wasserstrahls. 4. ⚔ Zusammenstoßen *n* zweier Truppenkörper beim Gefechte; Angriff, Anfall: ~ de la charge Chok bei Kavallerie-Angriffen. 5. ⊙ Bergbau: Schacht (= puits); Hutmacherei: Krummstampfer, Treib-Eisen *n* (= avaloir II. 3); Waffenschmiede: ~ du chien Schlag des Hahnes auf den Zündstift. 6. ⚓ ~ du câble letzter od. zweiter Schlag des Ankertaues um den Kopf der Beting.

choca * (schŏ-ka') *s/m.* id., aus Kaffee und Chokola'de gemischtes Getränk.

chocailler ‖ P † (schŏ-kā-je') ①a. *v/n.* anstoßen, um zu trinken.

chocaillon ‖ P ╲ (schŏ-kā-iọ') *s/f.* dem Trunke ergebenes Weib.

chocard ‖ P (schŏ-kā'r) *s/m.* zo. ~ des Alpes Alpendohle *f* (= choquard). [choucas).

chocas ‖ P (schŏ-ka') *s/m.* zo. Dohle *f* (=

choche-pierre P, *pl.* ~-~(s) (schŏsch-piæ'r; ⓢb) *s/m.* Kernbeißer (Vogel) = gros-bec.

choche-poule, *pl.* ~-~(s) (schŏsch-pu'l; ⓢb) *s/m.* zo. prov. (in der Champagne) Gabelweihe *f* (Vogel) = milan.

chocno*sophe* P ╲ (schŏ-knŏ-ſŏ'f), auch ‿so (‿ſo'), ‿sof(f) (‿ſŏ'f), ‿sogue (‿ſo'g) *a.* famo's, brillant. Chochilaichus

chocolat ‖ ⚲ (schŏ-kŏ-la') [mex.] I. *s/m.* Chokola'de *f* (als Masse oder Getränk): prendre du ~ Ch. trinken; faire du ~ Ch. kochen. II. *a. inv.* chokola'denbraun.

chocolaté, ‿e (schŏ-kŏ-la-te') *a.* mit Chokola'de versetzt, chokola'denhaltig.

chocolaterie (schŏ-kŏ-la-t'ri') *s/f.* Chokola'denfabrik.

chocolatier ‖ (schŏ-kŏ-la-tie') *m*, **‿ère** (‿iæ'r) *f*. ⓢb. I. *s.* 1. Chokola'den-fabrikant(in), -händler(in), -wirth(in). 2. *la Chocolatière* das Chokola'denmädchen (Bild von Liotard). II. **‿ère** *s/f.* Chokola'denkanne, -maschine. [choucas).

chocotte P (schŏ-kŏ't) *s/f.* zo. Dohle (=

Choctaws (schŏ-kta'ß) *s/m. pl.* Choctaws (spr.: tschŏ'k-taß), nord-amerika'nischer Indianerstamm (= Chactas).

Choczim ‖, V. ‿n (schŏ-kßị') *npr. m.* id., russische Stadt in Bessarabien (= Khotin).

Choderlos ‖ (scho-där-lo') *npr. m.* v. Laclos.

choéphore (ko-ĕ-fŏ'r) [grch.] *s/f.* Todtenopferträgerin: *les C‿s pl.* Choëpho'ren (Tragö'die des Ä'schylus, in welcher der Chor von troischen Sklavinnen Todtenopfer auf Agame'mnon's Grab niederlegt).

chœur (kör) [grch.] *s/m.* 1. Chor (bei den alten Griechen wie im neuern Drama). 2. (Sänger-, Musik-)Chor. 3. Chor(-gesang), vollstimmiger Gesang: en ~ im Chore, vollstimmig. 4. (Altar-, Orgel-)Chor *n* in Kirchen: enfant de ~ Chorknabe; tondu comme un enfant de ~ kurz geschoren, kahlköpfig; dame, religieuse du ~ Chordame *f*. *Hom.* cœur. [heimschloß *n*.

chogramme ⊙ (kŏ-grā'm) [grch.] *s/m.* Ge-

choin ‖ (schọị') *s/m.* 1. ♀ Knopfgras *n* (Schœnus): ~ marisque großes Knopfgras. 2. min. pierre de ~ id., schiefergrauer Muschelmarmor aus der Umgegend von Lyon. Choindez

choine (schọā'n) I. *a.* † pain ~ Weißbrot *n*. II. ♀ P *s/f.* stacheliger Flaschenbaum (= anone). Choinet

choir fast † (schọā'r) [lt. cadĕre] ③m. (L. auch je chois, tu chois) *v/n.* fallen; se laisser ~ hinfallen. [französischer Familienname.

Choiseu(l)l (schọā-ſö'l, ‿ö'l) *npr. m.* id., 1719–85

choisi, ‿e (schọā-ſi') *s.* 1. ╲ Erwählte(r), Auserlesene(r). 2. F du ~ et. Auserlesenes: c'est du ~ Besseres giebt es nicht.

choisir (schọā-ſi'r) [choix] ②a. I. *v/a.* 1. (aus)wählen, Stoffe aussuchen, Früchte auslesen: ~ la laine die Wolle sortiren. 2. (er)wählen, ╲ küren: ~ q. pour roi (Thi. auch ~ roi) J. zum Könige erwählen; ~ une femme eine Frau nehmen. 3. ~ (de mit *inf.*) lieber thun, vorziehen. 4. F ~ son homme (de l'œil) seinen Mann auf's Korn nehmen (auch *fig.*). II. *abs.* wählen, eine Wahl treffen: il a chez lui de quoi ~ er besitzt eine reiche Auswahl (von Waaren); il n'y a point à ~ es bleibt keine Wahl; *prv.* à force de ~ on prend souvent le pire, souvent qui ‿it prend le pire wer viel wählt, nimmt oft das Schlechteste. III. se ~ sich (einander) wählen; (für) sich wählen; gewählt werden. Syn. 1. (I. 3) en parlant d'une chose comparativement à d'autres, l'*aimer mieux*, c'est en faire plus de cas par goût; la *préférer*, en faire plus de cas par raison; la *choisir*, se décider tout à fait pour elle. 2. (I. 1 u. II.) *faire choix* veut toujours qu'on indique l'objet précis du choix, ce qui n'est pas nécessaire en employant le mot *choisir*. 3. (I. 2) *choisir* rappelle seulement qu'on juge que telle ou telle personne doit être préférée à d'autres; *élire* annonce toujours l'action collective d'une société qui donne la majorité ou l'unanimité de ses suffrages; v. choix.

choisissable ‖ (schọā-ſi-ßa'bl) *a.* wählbar.

Choisy-le-Roi (schọā-ſi-lĕ-rọā') *npr. m.* id., fr. Flecken (Seine) mit berühmtem Schlosse.

choix (schọā ⓦb) *s/m.* 1. Wahl *f*, Auswahl *f*, (Aus-)Wählen *n*: faire son ~ seine Wahl treffen; n'avoir pas le ~ keine Wahl haben; c'est au ~ man kann es sich aussuchen. 2. Auswahl *f*, Beste *n*, Auserlesenste *n*: de ~ auserlesen; bl. armes de ~ Wappen, das sich J. selbst gewählt hat. Syn. 1. on *fait choix* si l'on veut; on *opte*, parce qu'il n'y a pas moyen de faire autrement. 2. v. choisir. 3. v. élection.

cholagogue ⊘ (kŏ-lā-go'g) [grch.] *a. u. s/m.* méd. Galle ausleerend(es Mittel).

cholate ⊘ (kŏ-lā't) [grch.] *s/m.* chm. cholsaures Salz (= bilate). [Gallenblase.

cholécyste ⊘ (kŏ-lĕ-ßi'ßt) [grch.] *s/f.* an

Chokier Flémalle

ovure de magnésium guérit les plaies: prof. Delbet sept. 1915

ine tue lesp   2ʒ:10 gro

Chocquet, Choloy. Cholez — Chomérac 3000 … arr. Privas — Chorges, Chougny. Choux Boismorand … Choquet 19. arr.

cholécystite (kŏ-lĕ-ßi-ßti't) [grch.] *s/f.* méd. Gallenblasen-Entzündung.

cholé(do)graphie † (kŏ-lĕ-(dŏ-)grā-fi') [grch.] *s/f.* Physiologie: Gallenbeschreibung.

cholé(do)logie † (kŏ-lĕ-(dŏ-)lŏ-ĝi') [*cor.* grch.] *s/f.* méd. Gallenlehre.

cholédoque (kŏ-lĕ-dŏ'k) [grch.] *a.* an. gallefühhrend: canal, conduit ~ Gallengang *m.* [= cholédographie.

cholégraphie (kŏ-lĕ-grā-fi') [grch.] *s/f.*

choléique (kŏ-lĕ-i'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Cholei'n-, Gallen-säure *f.*

cholélithe (kŏ-lĕ-li't) [grch.] B., Poit.: *s/f.*; L. *s/m.* path. Gallenstein *m.* [cholédologie.

cholélogie (kŏ-lĕ-lŏ-ĝi') [grch.] *s/f.* =

cholépoïèse B., Cpl. (kŏ-lĕ-po-iæ'ſ); L. ~œ~ (~re-ĕ'ſ) [grch.] *s/f.* Physiologie: Gallenbereitung.

choléra(-morbus) (kŏ-lĕ-ra(-mŏr-bü'ß) [grch.] *s/m.* (ohne *pl.*) path. Cho'lera *f*, Gallen-, Brech-ruhr *f.*

chlolériforme (kŏ-le-ri-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.* path. cho'lera-artig.

cholérine (kŏ-lĕ-ri'n) [grch.] *s/f.* path. Choleri'ne, gelinder Anfall von Brechruhr.

cholérique (kŏ-lĕ-ri'k) [grch.] I. *a.* 1. Physiologie: chole'risch, gallig. 2. path. von der Cho'lera herrührend, angesteckt, der Cho'lera ähnlich. II. *s.* Cho'lerakranke(r).

cholesté(a)rine (kŏ-læ-ßte-(ā-)ri'n), ~**me** (~ri'm) [grch.] *s/f.* chm. Gallen(stein)-fett *n*, Choleste(a)ri'n *n.*

cholestérate (kŏ-læ-ßte-rā't) [grch.] *s/m.* chm. cholesteri'n-, gallenfett-saures Salz.

cholestérique (kŏ-læ-ßte-ri'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Gallen(stein)fettsäure *f.*

Cholet (schŏ-læ') *npr. m.* id., fr. St. (Maine-et-Loire). 16000

cholette (schŏ-læ't) *s/f.* 1. id., grobe Leinwand (aus Cholet). 2. F Zinken *m* (Schoppen).

cholève (schŏ-læ'w) *s/f.* zo. Moderkäfer *m.*

choliambe (kŏ-li-ą̄'b) [grch.] *s/m.* mét. Cholia'mb(us), Hinkevers, jambischer Tri'meter mit Sponde'us oder Trochä'us im letzten Fuße: ⏑ — ⏑ — | ⏑ — ⏑ — | ⏑ — — ⏓

choliambique (kŏ-li-ą-bi'k) [grch.] *a.* mét. cholia'mbisch.

cholihémie (kŏ-li-e-mi') [grch.] *s/f.* path. Eintritt *m* der Galle in das Blut.

cholique (kŏ-li'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Cholsäure *f.* Chollet

cholome (kŏ-lō'm) B., ~**a** (~lo-ma') Cpl. [grch.] *s/m.* alte chir.: 1. Glieder-Verrenkung *f* oder Untauglichkeit *f* eines Gliedes zum Gebrauche. 2. Hinken *n.*

cholose (kŏ-lō'ſ) [grch.] *s/f.* alte chir.: 1. Gliederverrenkung (Cpl., Poit.). 2. Hinken *n* (= cholome 2). 3. Mißbildung der Hand, die sie zum Gebrauche untauglich macht (B.): vgl. manchot.

chômable (scho-ma'bl) [flt.] *a.* (nur nach dem *s.*) fête, jour ~ Tag *m*, an dem die Arbeit ruhen soll, Feiertag *m.*

chômage (scho-ma'ĝ) *s/m.* 1. Feiern *n.* 2. Feier-, Ruhe-zeit *f.* 3. Ausruhen *n*, Brachliegen *n* (von Äckern). 4. weitS. Stillstehen *n*, Stillstand einer Mühle *rc.*: ~ d'un canal Unterbrechung *f* der Schifffahrt auf e-m Kanale; *fig.* son moulin me parut en ~ (auch chaumage *schr.*) ihre Plappermühle schien still zu stehen (Sév.). *Hom.* chaumage.

chomar † (schŏ-ma'r) *s/m.* (Kardeel-) Knecht (Ständer hinter den Masten auf dem obern Deck, über dessen im Kopfe befindliche Scheiben das Kardeel(-Tau) zum Hissen der Raa geschoren wird) (= chaumard, sep de drisse).

chôme P (schōm) [flt.] *s/f.* agr. Brach-feld *n*, -acker *m* (Sd.). *Hom.* chaume.

chomélie (schŏ-mĕ-li') *s/f.* Chome'lie (dorniger Baum in Süd-Amerika).

chômer‿ (scho-me'), † **chommer**‿ (schŏ-me') [flt.] ①a. I. *v/n.* 1. feiern: a) eines Sonntags oder Festes wegen nicht arbeiten; b) aus Mangel an Arbeit nicht arbeiten, unbeschäftigt sein; c) aus Faulheit *rc.* nicht arbeiten, F die Hände in den Schoß legen; d) striken (spr. strei~), die Arbeit einstellen. 2. weitS. brach liegen (von Äckern), ruhen (von Geschäften), nicht befahren werden (von Straßen, Kanälen *rc.*), still stehen (von Mühlen): la monnaie ~e die Münz(stätt)e arbeitet nicht, ist nicht im Gange; l'argent ~e das Geld liegt todt, arbeitet nicht. 3. F ~ de qc. an et. Mangel haben: on ne vous en laissera pas ~ man wird es Ihnen daran nicht fehlen lassen; vous ne ~erez pas d'argent es soll Ihnen an Geld nicht fehlen; P (Sd.) ~ de … aufhören mit, zu …; ne pas ~ de nicht verfehlen zu … II. *v/a.* feiern, festlich begehen: *prv.* il ne faut point ~ les fêtes avant qu'elles (ne) soient venues man soll den Tag nicht vor dem Abend loben; que la fête soit venue, nous la ~erons wenn's soweit ist, werden wir handeln; c'est un homme qu'on ne ~e point man macht sich aus dem Manne gar nichts; c'est un saint qu'on ne ~e plus der Mann hat sein Ansehen, seinen Einfluß verloren. III. **se** ~ P aufstehen. *Hom.* chaumer.

chomet (schŏ-mæ' ⑨b) *s/m.* = chaumeret.

chondracanthe (kǫ-drā-kǭ't) *s/m.* zo. Kiemenwurm (Schmarotzer-Krustenthier auf Fischen). [(Chondrus).

chondre (kǭ dr) [grch.] *s/m.* Art See-Alge *f*

chondrille (kǫ-dri'ļ) [grch.] *s/f.* Chondri'lle, Wegwärtel *m*, Knorpel-Salat *m* (Chondrilla juncĕa).

chondrine (kǫ-dri'n) [grch.] *s/f.* chm. Knorpel-Leim *m*, Chondri'n *n.*

chondrite (kǫ-dri't) [grch.] I. *a.* mit körniger Haut (von Schlangen). II. *s/f.* path. Knorpel-Entzündung (Poit.). III. ~**s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. Schlangen *f/pl.* mit körniger Haut.

chondrodite (kǫ-drŏ-di't) [grch.] *s/f.* min. Chondrodi't *m*, Humi't *m* (= maclurite).

chondroglosse (kǫ-drŏ-glo'ß) [grch.] *a.* u. *s/m.* an. (muscle) ~ (Knorpel-)Zungenbein-Muskel.

chondrographie (kǫ-drŏ-grā-fi') [grch.] *s/f.* an. Knorpel-Beschreibung.

chondroïde (kǫ-drŏ-i'd) [grch.] *a.* an. knorpel-ähnlich. [an. Knorpellehre.

chondrologie (kǫ-drŏ-lŏ-ĝi') [grch.] *s/f.*

chondrome (kǫ-drō'm) [grch.] *s/m.* chir. Knorpelgeschwür *n.*

chondroptérygien (kǫ-drŏ-pte-ri-ĝiǭ') *m*, ~**ne** (~iæ'n) *f* [grch.] zo. I. *a.* mit Knorpelflossen. II. ~**s** ⑧b. *s/m. pl.* Knorpel-fische, -flosser.

chondrosépie (kǫ-drŏ-ße-pi') [grch.] *s/f.* zo. Dintenfisch *m* mit knorpeliger Rückenschale. [an. Knorpelzergliederung.

chondrotomie (kǫ-drŏ-tŏ-mi') [grch.] *s/f.*

chopart (schŏ-pā'r) *s/m.* prov. zo. Dompfaffe (= bouvreuil). Chooz

chope (schop) [dtsch.] *s/f.* 1. Schoppen *m* (½ Liter oder Kanne), kleines Seidel. 2. ein Schoppen voll (nur vom Biere).

choper (schŏ-pe') ①a. *v/n.* 1. F mausen, stehlen. 2. Reitkunst: = chopper 3. [trinker.

chopeur (schŏ-pŏ'r) [chope] *s/m.* Bier-

Chopin (schŏ-pą̄') I. *npr. m.* id.: 1. Jean ~ fr. Schr. (gb. 1795). 2. Frédéric ~ (eigentlich Chopinski), polnischer Komponist († 1849). II. c~ *s/m.* F 1. Schurkenstreich, Diebstahl. 2. gestohlenes Gut.

chopine (schŏ-pi'n) [dtsch.] *s/f.* 1. Schoppen *m*, Nößel *n* (etwa ½ Flasche, nur vom Weine). 2. (ein) Schoppen voll: boire ~ à ~, P mettre pinte sur ~ tüchtig zechen, ein Glas um's andere leeren. 3. Pumpen-Eimer *m.* [zechen, Schoppen stechen.

chopiner‿ F (schŏ-pi-ne') ①a. *v/n.* (Wein)

chopinette (schŏ-pi-næ't) *s/f.* 1. F Schöppchen *n* (Wein). 2. ⊙ ~ (de pompe) Pumpenkolben *m*; ~ d'air Wind-kessel *m*, -kammer an Feuerspritzen. [pern *n*, Anstoßen *n.*

choppement‿ † (schŏ-p'mą̄') *s/m.* Stol-

chopper‿ (schŏ-pe') ①a. *v/n.* 1. † stolpern, straucheln: ~ contre qc. (mit den Füßen) an et. anstoßen. 2. F † einen Bock schießen, e-n groben Fehler machen. 3. Reitkunst: mit dem Hufe anstoßen, stolpern (= choper 2.).

choppeur, ~**se** † (schŏ-pŏ'r, ~ő'ſ) I. *a.* stolpernd, *fig.* F fehlend (gegen et.). II. *s.* J., der stolpert, *fig.* F J., der e-n Bock schießt.

choquage (schŏ-ka'ĝ) *s/m.* Auf-, Abschricken *n*, Verfahren *n* e-s Taues (v. choquer I. 3.).

choquant, ~**e** (schŏ-kǭ' ⑨a ~ǭ't) *a.* (gewöhnlich nach dem *s.*) anstößig, beleidigend, unanständig. [dohle *f* (= chocard).

choquard, ~**t** P (schŏ-kā'r) *s/m.* zo. Alpen-

choque ⊙ (schŏk) *s/m.* 1. Hutmacherei: Treib-Eisen *n*, Krummstampfer (= choc 5). 2. Töpferei: Futter *n* (= mandrin 2).

choquement‿ (schŏ-kmą̄') *s/m.* An-, Gegeneinander-stoßen *n.* Choquet

choquer‿ (schŏ-ke') ①a. I. *v/a.* 1. stoßen, anstoßen, einen Stoß geben oder beibringen: F ~ (les verres) anstoßen (= trinquer). 2. *fig.* mißfallen; zuwider sein, (bsd. dem Anstande, den Sitten); beleidigen, gegen et. verstoßen, widerstreiten: vous ~ez (besser froissez) son autorité! Sie treten seinem Ansehen zu nahe! 3. (ab-) schricken (ein Tau um ein Weniges nachlassen): ~ le câble das Ankertau auf der Beting verfahren. II. **se** ~ *v/pr.* 1. an, auf ea. stoßen, fahren; weitS. einen Hia'tus bilden; ⚔ mit ea. in ein Gefecht, an ea. gerathen. 2. *fig.* se ~ (de qc.) sich (durch et.) beleidigt finden, (et.) übel nehmen, (an et.) Anstoß nehmen. **Syn.** *heurter*, au propre comme au figuré, a plus de force que *choquer*; on *choque* les verres à table; s'ils se *heurtaient*, ils se briseraient.

choquetage (schŏ-kta'ĝ) *s/m.* Forstwirthschaft: Stockschau *f*, Stammzählung *f* (= souquetage).

choqueur (schŏ-kŏ'r) *s/m.* anstoßendes Schiff. [chorégique (v. dś.).

choragique (kŏ-rā-ĝi'k) [grch.] *a.* besser:

choraïque (kŏ-rā-i'k) [grch.] *a.* mét. chore'isch, trochä'isch.

choral, ~**ale** (kŏ-ra'l) I. ~ *s/m.* rl. 1. (*pl.* ~**als** ⑧b) Chora'l, Kirchengesang (mehr gbr. cantique). 2. † (*pl.* ~**aux** ⑩b) Chorknabe. II. *a.* zum Chore gehörig: société ~ale Gesangverein *m.*

choras (kŏ-ra'ß) *s/m.* zo. gemeiner Mandrill, Waldteufel, Masken-Affe (Pa'vian-Art).

chorasmien, ~**enne** (kŏ-rā-ßmią̄', ~iæ'n), ~**que** (~i'k) h.a. I. *a.* chora'smisch: lac ~ Meer *n* von Chorare'sm (jetzt A'ralsee). II. C~**en**, C~**enne** *s.* Chora'smier(in), Volksstamm am unteren Orus (jetzt A'mu) u. Aralsee (vgl. Khovaresme, Khovaresmien).

choraule (kŏ-rō'l) [grch.] *s/m.* h.a. Flötenspieler als Leiter und Begleiter des Chorgesanges.

chordapse (kŏr-dā'pß) [grch.] *s/m.* path. (Darmverschlingung *f* mit) Kothbrechen *n.*

chordomètre (kŏr-dŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Saitenmesser.

chore (kŏr) *s/m.* Korps *n*, Art Studenten-Verbindung auf deutschen Universitäten (Scribe, *Jeune Allemagne* I. 92).

chorée (kŏ-re') [grch.] I. *s/m.* mét. Chore'us, Trochä'us (— ⏑) = trochée. II. *s/f.* path. Veitstanz *m* (= chorémanie, danse de St-Guy). [re'ge, Chor-Ausrüster.

chorége (kŏ-re'ĝ) [grch.] *s/m.* h.a. Cho-

chorégie (kŏ-rĕ-ĝi') [grch.] *s/f.* h.a. 1. Amt *n* des Chor-Ausrüsters. 2. die durch die Chor-Ausrüstung entstehenden Kosten. [re'gisch.

chorégique (kŏ-rĕ-ĝi'k) [grch.] *a.* h.a. cho-

chorégraphe (kŏ-rĕ-grā'f) [grch.] *s/m.* J., der die Kunst Balle'ts zu machen versteht, der B. arrangirt (v. chorégraphie 2).

Chomérac: Privas

Digitized by Google

Il a démonté son chouïnski = mort

Chouzy. Choye. Chuelles. Chuignolles. Ciens. Cieurac. Cier de Luchon. Cieloulontre

Sforges 2000 arr. Embrun

chorégraphie (kŏ-rē-grā-fī') [grch.] *s/f.* 1. Balle'tkunst, Kunst Schau-Tänze zu machen, zu arrangiren. 2. Choregraphi'e, Kunst Tänze durch Zeichen zu beschreiben. 3. Tanzkunst. [a. choregra'phisch.

chorégraphique □ (kŏ-rē-grā-fī'k) [grch.]

choréique ☐ (kŏ-rē-ī'k) [grch.] *a. u. s.* path. vom Veitstanze befallen, Befallene(r) (v. chorée II.). [path. = chorée II.

chorémanie ☐ (kŏ-rē-mā-nī') [grch.] *s/f.*

choréveque (kŏ-rē-wā'k) [grch.] *s/m.* 1. rl. Land-, Chor-bischof (4.—11. sæ.). 2. erster Domsänger.

choriambe ☐ (kŏ-rī-ă'b) [grch.] *s/m.* mét. Choria'mbus: ¯ ˘ ˘ ¯.

choriambique ☐ (kŏ-rī-ă-bī'k) [grch.] *a.* mét. choria'mbisch.

chorion ‖ ☐ (kŏ-rī-ŏ') [grch.] *s/m.* an. 1. Lederhaut *f* (die dicke, durch eine Schleimschicht von der Oberhaut getrennte Haut). 2. Ei-, Schalenhaut *f* (äußerste Hülle des Embryo-Eies). 3. ♀ Keimflüssigkeit *f*.

chorique (kŏ-rī'k) *a.* h.a. vers ‿s Chöre *m/pl.*; ♪ (flûte) ~ (und *s/f.* B., *s/m.* Cpl.) Flöte *f* zur Begleitung bsd. der dithyra'mbischen Chöre.

choriste (kŏ-rī'st) *s.* Chorsänger(in), Chori'st(in); ‿s hommes Chori'sten.

chorizème, ‿s‿ ♀ (kŏ-rī-sæ'm) [grch.] *s/f.* Chorize'me (Gattung schmetterlingsblumiger Sträuche in Neuholland): ~ à feuilles de houx stechhülsenblättrige Chorize'me.

chorizonte ☐ (kŏ-rī-sŏ't) [grch. wörtlich: Sonderer] *s/m.* h.a. grch. Philologie: Chorizo'nt, griechischer Kri'tiker, der die I'lias und die Odyss'e verschiedenen Verfassern zuschreibt.

chorobate ⊙ (kŏ-rŏ-ba't) [grch.] *s/m.* h.a. Grund-, Blei- oder Wasser-wage *f* der Alten.

chorocithariste ♪ (kŏ-rŏ-ßi-tā-rī'st) [grch.] *s/m.* h.a. griechischer Zitherspieler, der den Chorgesang begleitete.

chorodidascale (kŏ-rŏ-dī-dă-skā'l) [grch.] *s/m.* h.a. Lehrer des griechischen Chores.

chorodie (kŏ-rŏ-dī') [grch.] *s/f.* h.a. Chorgesang *m* (*ant.* monodie).

chorographe ☐ (kŏ-rŏ-grā'f) [grch.] *s/m.* Chorogra'ph, Länderbeschreiber.

chorographie ☐ (kŏ-rŏ-grā-fī') [grch.] *s/f.* Chorographi'e, Landes-, Länder-beschreibung, -kunde. [a. chorogra'phisch.

chorographique ☐ (kŏ-rŏ-grā-fī'k) [grch.]

choroïde ☐ (kŏ-rŏ-ī'd) [grch.] *a. u. s/f.* an. (membrane) ~ Chor(i)oi'de, Gefäßhaut des Augapfels; plexus ‿s Gehirn-Adern-geflecht *n*.

choroïdien ‖, ‿ne ☐ (kŏ-rŏ-ī-djĕ', ‿ĭæ'n) [grch.] *a.* an. chor(i)oi'disch, Gefäßhaut-...: toile ‿ne Gefäßhautnetz *n* in der dritten Gehirnhöhle.

choroïdite ☐ (kŏ-rŏ-ī-dī't) [grch.] *s/f.* path. Entzündung der Gefäßhaut des Augapfels.

chortonomie ☐ (kŏr-tŏ-nŏ-mī') [grch.] *s/f.* Kunst, Pflanzensammlungen anzulegen.

chorus (kŏ-rū's) [lt.] *s/m.* Wiederholung *f* der Endstrophen bei Trinkgesängen, Chor(us); fast nur gbr. in: faire ~ im Chore oder mit dem Chore einfallen; *fig.* F faire ~ à qc., à q. in et. einstimmen, I-m beistimmen.

chose (schō'ſ, † 16. sæ. schuſ) [lt. causa] *s/f.* 1. Ding *n*, Sache, Gegenstand *m*: ~ étrange! (das ist) seltsam, sonderbar!; ~ faisable Möglichkeit; ~ inouïe! unerhört!; l'auteur des (de toutes) ‿s Gott; ~ qui n'existe pas Unding *n*; c'est une ~ sans exemple das ist beispiellos; F dire à q. bien des ‿s I-m viele Komplimente machen; dites-lui bien des ‿s de ma part grüßen Sie ihn herzlich von mir; c'est la même ~ das ist dasselbe, da ist kein Unterschied; la ~ du monde que je crains le plus, c'est... was ich am meisten fürchte, ist...; aller au fond, au bout des ‿s allen Dingen, der Sache auf den Grund gehen; ne pas faire les ‿s à demi nichts halb thun, Alles geben was sein muß; faire bien les ‿s seine Sache gut machen, sich mit Anstand, auf passende Weise einer Verpflichtung entledigen; je croyais qu'il ferait mieux les ‿s ich dachte, er würde sich anständiger zeigen; sur toute ~, avant toute ~ vor Allem, vor allen Dingen; la ~ publique der Staat, Gemeinwesen *n*; la ~ parle d'elle-même das spricht für sich selbst, das ist augenscheinlich; oft zur Umschreibung des deutschen *a.* im Neutrum: les ‿s les plus nécessaires das Nothwendigste; † pour ~ au monde um Alles in der Welt; *prv.* à ~ faite, conseil pris vergethan u. nachbedacht hat Manchem schon groß Leid gebracht. 2. drt. (Rechts-) Sache: ~ jugée abgeurtheilte, ausgemachte Sache. 3. Habe, Besitz *m*, Eigenthum *n*, Sachen *pl.* 4. *gr.* Sache im Gegensatze zur Person. 5. Thatsache, Begebenheit, Ereigniß *n* (*ant.* nom, mot): dire le mot et la ~ sich in etwas allzufreien Scherzen gehen lassen; livre plein de ‿s gehaltvolles, gediegenes Buch. 6. Zerwürfniß *n*, Mißhelligkeit *f*: il y a eu quelque ~ entre eux es war ein Zerwürfniß zwischen ihnen. 7. ⚓ ‿s de flot, ‿s de la mer Meer-Auswurf *m*. 8. quelque ~ Etwas *n*: a) *s/f.* wenn verbe im *subj.* folgt: quelque ~ qu'on ait dite de lui was man auch von ihm gesagt hat; b) quelque ~ de (das hierauf unmittelbar folgende *a.* ist *m.*): la pauvreté est quelque ~ de bien dur Armuth thut weh; ce quelque ~ dies Etwas (Sd., *Consuelo* 82); c'est quelque ~ es liegt einiger Werth, et. Anziehendes darin; être de quelque ~ à q. zur Verwandtschaft, zum Anhange I-s gehören; j'aurais pu y devenir quelque ~ ich hätte es darin zu Etwas bringen können; il y a quelque ~ comme huit jours es ist ungefähr 8 Tage her. 9. autre ~ et. Anderes: autre ~ de (das hierauf unmittelbar folgende *a.* ist *m.*): ↘ dites-nous autre ~ de gai erzählen Sie uns noch et. Lustiges! (v. autre I. 1. u. II. 5.). 10. peu de ~ *s/m.* Wenig *n*, Kleinigkeit, werthlose Sache; de peu de ~ von geringem Herkommen. 11. grand'chose (fast nur negativ gebraucht): ce n'est pas grand'~ das ist nicht viel werth, es ist nicht viel daran, es hat weiter nichts auf sich; F un pas grand'~ ein Taugenichts. 12. F (zur Bezeichnung e-s vergessenen Namens) *s/f.* und *s/m.*: monsieur ~ der Herr (Dingskirchen)... wie heißt er doch?; *Le petit Chose* der kleine Knirps (Roman von Daudet); vous avez été à ~? sind Sie in (Dings da)... wie heißt doch gleich der Ort... gewesen? 13. P avoir l'air ~ ganz verplex aussehen; être tout ~ übler Laune, schlecht disponirt sein. [sein.

choser ‿ ↘ (scho-ſe') ①b. *v/a. u. v/n.* prov.

chosette F ↘ (scho-ſä't) *s/f.* Dingchen *n*.

chosier ‖ ↘ (scho-ſie') *s/m.* F nur gebräuchlich in: (va, va, quand tu seras grand, tu verras qu'il y a bien des choses dans un ~ es giebt viele Dinge, die man sich nicht erklären, von denen man sich nicht Rechenschaft geben kann.

Chosroës (kŏ-ßrŏ-ä'ß) *npr. m.* Kho'srœs, Cho'sroes (persische Königs-Name) = Kosrou.

chou (schu) [lt. caulis] I. *s/m.* (*pl.* ‿x ⑩b) 1. ♀ Kohl: ~ bâtard Alren-Gänsefraut *n*; ~ blanc Weiß-K.; ~ brocoli Bro'kkoli; ~ caraibe west-indisches eßbares A'ron; ~ cavalier, ~ en arbre Baum-K., hochstämmiger K.; ~ colza (B. ~-colza) Garten-, Feld-K.; ~ commun, ~ sauvage gemeiner K.; ~ conique, ~ en pain de sucre Zuckerhut-Kohl; ~ de Brabant, ~ de Bruxelles, ~ à jets, ~ à rejets Rosen-, Brabant-K., Brüsseler Sprossen-K.; P ~ de chien Hunds-K., Bingelkraut *n* (= mercuriale); ~ de Chine, ~ de l'Inde = brèdes; ~ d'Espagne, ~ de Savoie, ~ frisé, ~ pancalier Savoyer-K.; ~ de mer Meerwinde *f*, Meer-K. (Convolvulus soldanella); ~ de Milan, ~ pommé-frisé, ~ bullé krauser K., Wirsing-, Wälsch-K.; ~ marin gemeiner Meer-K. (Crambe maritima); ~ oléifère Öl-K.; ~(-)palmiste, ~ de cocotier Palm-K. (junges Laub verschiedener Palmen); ~ poivré gesleckter A'ron; ~ pommé Kopf-K.; ~ d'Allemagne tardif, ~ quintal, ~ de Strasbourg größter Kopf-K.; ~ vert, ~ non pommé Grün-, Braun-K.; F aller à travers ‿x, tout au travers des ‿x unbesonnen, ch. alle Überlegung handeln; F s'entendre à une chose comme à ramer des ‿x nicht das Geringste von einer Sache verstehen; F il en fait comme des ‿x de son jardin er thut damit, als ob es sein eigen wäre; F faites-en des ‿x machen, halten Sie (es) damit, wie Sie wollen; P manger les ‿x par les trognons todt und begraben sein; F ménager (sauver) la chèvre et le ~ es mit keiner Partei verderben; F planter des ‿x auf dem Lande leben; aller planter des oder ses ‿x sich auf's Land, sich von seinen Geschäften zurückziehen; envoyer q. planter ses ‿x I. s-s Amtes entsetzen, absetzen; P il a été trouvé sous un ~ er ist von unbekannter Herkunft; F il est venu sous un ~ den Klapperstorch hat es gebracht, es ist in e-m hohlen Baume gefunden worden (Kindern gegenüber als Erklärung der Herkunft Neugeborener); F tonner sur les ‿x mehr Furcht als Schaden verursachen; cela ne vaut pas un trognon de ~ das ist keinen Kohlstrunk, keinen Schuß Pulver werth; F faire bien valoir ses ‿x seine Waare zu gut anbringen, seine Vorzüge zu sehr herausstreichen; F faire ses ‿x gras de qc. seinen Schnitt bei et. machen, seinen Vortheil, sein Vergnügen bei et. finden, sich gütlich thun; *abs.* faire ses ‿x gras seine Geschäfte gut besorgen; *prv.* il y a ~ et ~ Kohl u. Kohl ist zweierlei, es sind nicht alle Dinge gleich; ~(x) pour ~(x) (Aubervilliers vaut bien Paris) jedes Ding hat sein besonderes Verdienst; ‿x pour ‿x, cet homme-là vaut bien l'autre dieser Mensch ist so viel werth als der andere; P bête comme un ~, tête de ~ Dummkopf; ce n'est pas le tout que des ‿x, il faut encore de la graisse zum Kohl gehört auch Schmalz, zur Erreichung unseres Zieles gehört mehr als dies. 2. F mon (petit) ~! mon ~(-)~! mein Püppchen! mein Herzchen! 3. Kegelspiel: faire ~ blanc pudeln, e-n Pudel machen, *fig.* nichts gewinnen, Pech haben. 4. Bäckerei: (petit) ~ Windbeutel, französischer Wind, Auflauf. 5. ⊙ Rosette *f*: ~ de ruban Band-R. II. *int.* ch. ~ ~! fuch! fuch! (= ~-là)!; v. chou(-)pille.

Chouan ‖ (schu-ă') I. *npr. m.* id.: a) Beiname des Jean Cottereau, eines Schleichhändlers in Laval, Gründers der Chouannerie; b) westfranzösischer Verteidiger des Königthums gegen die Revolution (1793—1815); c) Beiname der Anhänger des älteren Zweiges der Bourbo'nen. II. c. *s/m.* 1. P zo. rother Kauz, Horn-Eule *f*, mittlerer Schuhu (Strix otus). 2. ♀ leva'ntisches Karminkörnchen, für Samen des Dochsbornstees gehalten (auch kouan).

chouanisme (schu-ă-nī'ßm) *s/m.* = chouannerie 1. und 2. (Cpl.).

chouanner ‿ ↘ (schu-ă-ne') ①a. *v/n.* (B. auch *v/a.*) 1. als Choua'n kämpfen. 2. Krieg führen nach Art der Chouans.

chouannerie (schu-ă-n'rī') *s/f.* id.: 1. Gesammtheit, Partei, Insurrektionshaufen der Chouans; 2. Meinungen und Treiben der Chouans.

chouart ‖ P (schū-ā'r) *s/m.* zo. Schleier-, Flammen-Eule *f* (Strix flammëa).

choucas P (schuk) [dtsch.] *s/m.* zo. schwarze Dohle (Spiel-Art der gemeinen Dohle).

chou-cabus ♀, *pl.* ‿x-‿ (schu-kă-bū' ⑧a u. b) *s/m.* v. cabus.

rue Choron 9. arr.

Orro: Bobadilla — Malaga

choucari(s) (schu-kä-ri') s/m. zo. Rackenwürger, Choukari (Graucālus).

choucas (schu-ka') [chouc] s/m. zo. Dohle f, prov. Kanke f: ~ des Alpes, ~ noir Alpen-, Schnee-, Berg-dohle f (Corvus pyrrhocŏrax); ~ chauve Kapuziner-Dohle f, Vogel in Cayenne (Gymnocephălus capucīnus); ~ de la Jamaïque, ~ de Surinam schwarze Herdendrossel.

chouchement (schu-schmã') s/m. ch. Eulengeschrei n. [(= choucas).

chouchette P (schu-schæ't) s/f. zo. Dohle

chou(-)chou P ↘ (schu-schu') s/m. enf. Herzchen n, Püppchen n (v. chou 2).

chouchouter ‡ F ↘ (schu-schu-te') ①a. v/a. (Balz.) hätscheln, pflegen (= dorloter).

choucroute F ↘ (schu-kru't) [dtsch.] s/f. Sauer-kraut n, -kohl m: tête, mangeur de ~ Krautkopf m, Sauerkraut-Esser m (Spitzname der Deutschen).

choucrouter ‡ F ↘ (schu-kru-te') ①a. v/n. 1. Sauerkohl essen. 2. fig. co. deutsch sprechen.

choucrouteur F ↘ (schu-kru-tö'r) s/m., **~tisant, ~tisante** (~ti-sã' ⑨a, ~sã't) a. Spitzname für Deutscher, deutsch. [Chouan II. 1).

choudet ‡ P (schu-dæ') s/m. zo. = chouan (v.

choue P (schu) [dtsch.] s/f. prov. zo. 1. Dohle (= choucas). 2. ~ cornerotte rother Kauz (= choudet).

chouettard ‡, **~arde** P ↘ (schu-æ-ta'r, ~a'rd), **~aud** ‡, **~aude** (schu-æ-tō', ~tō'd) a. = chouette III.

chouette (schu-æ't) [choue, engl. chough] I. s/f. 1. P zo. Eule, bs. Sumpf-Ohr-Eule, gelber Kauz: P ~ des clochers Schleier-Eule (= effraie commune); P ~ épervière Habichts-, Tag-Eule (v. surnie); P ~s à longue queue Sperber-Eulen (Bu.); P ~ rouge Alpendohle (= choquard); P ~ de mer Lump(fisch) m (= lump); fig. faire la ~ allein gegen Mehrere spielen, allein mit Mehreren zu thun h.; être la ~ d'une société in e-r Gesellschaft die Zielscheibe der Spöttereien sein, gehänselt werden, wie die Eule unter den Vögeln, F auf dem Meckirstuhle sitzen; F il est larron comme une ~ er stiehlt wie ein Rabe. 2. P zo. Braut, rothes Ordensband (Schmetterling). 3. jeu de la ~ Diebsspiel n (Kinderspiel, wobei man dem Andern et. wegzunehmen sucht). II. npr. f. la C~ id., Name eines alten häßlichen Weibes in Sue, *Mystères de Paris*; fig. vieille ~ alte Hexe. III. a. □ P ganz prächtig, allerliebst: un peu ~ schmuck, nett; être tout ~ vollkommen, einzig in seiner Art sein.

chouf ✱ (schuf) s/m. = chauf.

chou-fleur, pl. ~x-~s (schu-flö'r; ⑧b) s/m. 1. ♀ Blumenkohl. 2. ✱ ~ de mer Glenkoralle f. 3. ☉ path. syphili'tisches Fleischgewächs von blumenkohl-ähnlicher Gestalt.

choufliqueur oder **~que** P ↘ (schū-fli-kö'r, ~fli'k) [dtsch.] s/m. Schuhflicker.

chouguet ‡ ⊙ (schu-gæ') s/m. Schlagstock der Drahtzieher (= chouquet 1).

chouit ‡ (schū-i') int. ätsch! abgefaßt! blamirt! (= chit) Balz.

Chou-King ‡ (schu-kĩ') [chin.] s/m. le ~ Schu-King, Buch n der Anna'len, Geschichtska'non, heiliges Buch der Chinesen.

chou-là (schu-la') int. ch. such! such! (= chou II.). [Weinverkauf in der Levante.

choultry (schūl-tri') s/m. Herberge f mit

choumac P, auch **~que** (schu-mä'k) [dtsch.] s/m. prov. (in der Bourgogne) Schuhmacher.

Choumla (schūm-la') npr. f. Schu'mla n, St. in Bulga'rien. [s/m. Stock-, Kohl-rübe f.

chou-navet ‡ ♀, pl. ~x-~s (schu-na-wæ'; ⑧b)

chou-palmier ‡, **~iste** ♀, pl. ~x-~s (schu-päl-mie', ~mi'st; ⑧b) s/m. Palmkohl.

chou(-)pille (schu-pi'j) I. s/m. (Poit. s/f.). pl. ~(-)~ ch. Hanghund. II. int. ch. faß an! v. chou II.

chouquet ‡ (schu-kæ') s/m. 1. ⊙ = chouguet. 2. ⚓ Esels-haupt n, -kopf n, hartes Stück Holz, welches den Stengen und Bramstengen zur Befestigung über den Marsen und Sahlingen dient (= bloc 6). 3. ehm. Henkersblock.

chouquette P (schu-kæ't) s/f. zo. Dohle (= choucas).

chou-rave ♀, pl. ~x-~s (schu-ra'w; ⑧b) s/m. 1. Kohlra'bi, Knollen-, Rüben-kohl. 2. = chou-navet (L.).

chourille (schu-ri'j) s/m. ch. Vorstehhund.

chourin ‡ F (schu-rẽ') s/m. Messer n.

chourinade P (schu-ri-na'd) s/f. Stechen n mit einem Messer, Abschlachten n.

chouriner ‡ P (schu-ri-ne') ①a. v/a. u. v/n. Messerstiche geben, niederstechen, (ab-)schlachten (= suriner).

chourineur P ↘ (schu-ri-nö'r) s/m. (Rochefort auch **~se** (~ö's) s/f.) Abstecher alter Pferde, Schinder, Abdecker (= équarrisseur); Würger(in), Mörder(in): daher: le C~ npr. m. Schuri-Mann, Messermann, Mörder in Sue, *Mystères de Paris*.

chou-roquette ♀, pl. ~x-~s (schu-rō-kæ't; ⑧b) s/m. Rauke f, Senfkohl.

chou-rouge ♀, pl. ~x-~s (schu-rūsch; ⑧b) s/m. Rothkohl.

chousset ‡ (schu-ßæ') s/m. id., türkisches Getränk, Trinktrank. [in Persien.

Chouster (schū-ßtä'r) npr. m. Schuste'r, Stadt

choyer F (schŏa-ie', L. auch schō-~) ①i. I. v/a. 1. ~ q. J. sorgsam pflegen, verhätscheln; fig. liebkosen, mit Aufmerksamkeiten überhäufen, (mit J-m) zärtlich thun. 2. ~ qc. et. sorgfältig in Acht nehmen, schonen, behutsam mit et. umgehen. II. se ~ sich sehr schonen, seine Gesundheit pflegen.

Chramne (framn) npr. m. Chra'mnus, Sohn des Frankenkönigs Chlo'tar I. († 560).

chrématistique ☉ (fre-ma-ti-ßti'k) [grch.] I. a. chrematistisch, auf die Chrematistik bezüglich. II. s/f. Chrematistik (Theil der Volkswirthschaftslehre, welcher von der Güter-Erwerbung und -Erhaltung handelt).

chrématologie ☉ (~tō-lō-schi') [grch.] s/f. 1. Staatsverwaltungslehre. 2. Lehre von den Gütern; Wissenschaft vom Geldwesen.

chrématologique ☉ (~schi'k) a. chrematolo'gisch, auf die Chrematologi'e bezüglich.

chrématonomie ☉ (fre-ma-tō-nō-mi') [grch.] s/f. Lehre von der Benutzung des Reichthums; L.: die natürlichen Gesetze, nach denen sich die Güter-produktion und -vertheilung regelt.

chrématonomique ☉ (fre-ma-tō-nō-mi'k) [grch.] a. chrematono'misch.

chrême (främ) [grch.] s/m. 1. rl. (saint) ~ Chri'sam, besser Chri'sma n, Salb-, Weih-Öl n: fig. ↘ être du bon ~ sehr leichtgläubig sein; P cela ferait renier ~ et baptême da könnte man des Teufels werden, da könnte man aus der Haut fahren. 2. † fig. = liaison occulte. Hom. crème; Crème.

chrémeau (frĕ-mo') s/m. Tauf-mützchen n, -häubchen n.

Chrestien ‡ (frē-tiẽ') npr. m. = chrétien III.

chrestomathie ☉ (fræ-ßto-ma-ti') [grch.] s/f. gr. Chrestomathi'e, Muster-Sammlung, Sammlung ausgewählter Stücke, Lesebuch n; la C~ de Noël N.'s Ch.

chrétien, ~ne (frē-tiẽ', ~tiæ'n) [lt. christianus] I. a. ⑥ (meist nach dem s.) □ 1. rl. christlich: le monde ~ die Christenheit; Roi Très-C~ allerchristlichster König, Sa Majesté Très-C~ne Seine allerchristlichste Majestä't, ehm. Titel der Könige von Frankreich. 2. F menschlich: cela n'est pas ~ das ist unchristlich, unbarmherzig. 3. fig. F gut, anständig: parler ~ deutlich reden, sich verständlich ausdrücken. 4. † rechtmäßig erworben. II. s. ‡ 1. Christ(in). 2. F Mensch, Frau: bon ~ guter Christ, guter Mann; ↘ dure ~ne hartherziges Weib; viande de ~ Menschenfleisch n. III. C~, C~ne npr. Chri'stian, Christi'ne: C~, auch Chrestien de Troyes id., nordfranzösischer Dichter († 1191).

chrétienner ↘ (fre-tiæ-ne') ①a. v/a. † (rel. durch H. Martin) taufen.

chrétienté (L. fre-tiẽ-te', was am meisten gbr.; M-Cz. S. 33 frē-tiẽ-n'te', S. 142 frē-tiæn'te'; Dup.: frē-tiæn-te'), auch F **~nneté** (~æ-n'te') s/f. Christenheit, alle christlichen Länder und Völker: P ↘ marcher sur la ~ auf bloßen Füßen, mit zerrissener Fußbekleidung gehen.

chrie ☉ (fri) [grch.] s/f. rh. Chri'e, auf einen bestimmten Fall angewendeter, nach bestimmten Regeln als Styl-Übung ausgeführter Gemeinplatz.

chrismal, pl. **~aux** (fri-ßmä'l, ~ßmō' ⑩b) [grch.] s/m. rl. Chri'sambüchse f, Salb-Öl-Gefäß n.

chrismation ‡ (fri-ßmā-ßiõ' ⑯) [grch.] s/f. rl. Salbung mit dem Chri'sam, bei Taufe und Firmelung gbr. (sonst onction).

chrisme (frißm) [grch.] s/m. Abkürzung f des Wortes Christus:

Christus	Christi	Christo	Christum
XPS	XPI	XPO	XPM

Chrisopolis (fri-sō-pō-li'ß) npr. m. † prov. Konstantinopel n.

Christ (frißt, aber Jésus-~ meist schē-su-fri'; doch sprechen protestantische Geistliche u. die meisten Schweizer ~frißt) [grch.] npr. m. 1. (meist mit Jésus oder le) ~ der Gesalbte des Herrn (V. ein Mal als syn. von oint gesalbt in Bezug auf Sa'lomo), Christus. 2. le ~ Bild n des gekreuzigten Christus. 3. ordre du ~ Christus-Orden in Po'rtugal (1317 gestiftet).

christe-marine ♀ P, pl. ~s-~s (frißt-ma-ri'n; ⑧b) [grch.] s/f. 1. Meerfenchel m (Crithmum maritĭmum). 2. Glasschmalzkraut n (Salicornĭa herbacĕa).

christi F (fri-ßti') int. sackerlot!

Christiade ↘ (fri-ßti-a'd) s/f. id., Name eines Gedichtes zu Ehren Christi.

christiadier ‡ ↘ (fri-ßti-a-die') s/m. Dichter eines Gedichtes zu Ehren Christi (V.).

Christiern ‡ (fri-ßtiẽ') npr. m. Chri'stian; auch **~ern** (~ßtiä'rn) ⑯ Chr. von Dä'nemark.

christianiser ↘ (fri-ßti-ä-ni-se') ①a. v/a. 1. rl. zum Christen machen, bekehren, taufen; fig. christlich, milde machen. 2. den alten Autoren christliche Gesinnungen zuschreiben oder beilegen.

christianisme (fri-ßti-ä-ni'ßm ob. ~ni'ßm) s/m. 1. rl. Christenthum n. 2. weit S. christliche Gefühle n. pl.

christianite ☉ (fri-ßti-ä-ni't) s/f. min. Christiani't m, Anorthi't m (feldspath-ähnliches Mineral aus kieselsaurer Thon-Erde und kieselsaurem Kalk).

Christianople ↘ (fri-ßti-ä-nō'pl) npr. f., **~stad** (~än-ßta'd) npr. m. Christianstad, Stadt in Schweden.

christiaque (fri-ßti-a'k) a. rl. christlich (V.).

christicole (fri-ßti-kō'l) a. u. s. rl. Christum verehrend, Christusverehrer(in).

christien ‡, **~ne** (fri-ßtiẽ', ~tiæ'n ⑯) s. rl. Anhänger(in) e-s falschen, sich Christus nennenden Prophe'ten (Boi.).

Christine (fri-ßti'n) n.d.b. f. Christi'ne: ~ de Pisan id., französische Dichterin († 1415).

christino (fri-ßti-no') [span.] s/m. Christi'no, ehm. Anhänger der Königin Marie Christine in Spanien, Gegner der Karlisten.

christmas ↘ (frißt-ma'ß) [engl.] s/f. Weihnachten n (V.H.).

christodin ‡, **~e** (fri-ßtō-dẽ', ~i'n) s. 1. id., ehm. Name der Kalviniden. 2. iro. arme(r) Christ(in).

christolâtrie ↘ (fri-ßtō-la-tri') [grch.] s/f. rl. Christusverehrung mit Hintansetzung der Verehrung Gottes. [stus-, Messias-Lehre.

christologie ☉ (~lō-schi') [grch.] s/f. rl. Chri-

christomaque (fri-ßtō-ma'k) [grch.] a. und s/m. rl. christoma'chisch, Bekämpfer Christi, J., der ketzerische Ansichten in Bezug auf die Natur oder Person Christi vertritt.

christophanie (fri-ßtō-fa-ni') [grch.] s/f. rl. Erscheinung Christi.

Christophe (kri-ßtŏ'f) [grch. Christo'phŏros Christträger] n.d.b. m. Chri'stoph.
chrolcolyte ♡ (kro-l-kŏ-li't) [grch.] s/m. (auch a.) chm. Chrolkoly't n (jedes Metall, dessen Oxy'd, mit Säuren verbunden, farbige Lösungen bildet). [makô'm n (Haarfärbungsmittel).
chromacôme (˷mă-kō'm) [grch.] s/m. Chro-
chromate ♡ (kro-mă't) [grch.] s/m. chm. chromsaures Salz: ˷ de plomb chromsaures Blei-Oxyd, Chromgelb n, ⁘ Krongelb n; ˷ bi-plombique Chromroth n; ˷ vert de plomb et de cuivre Vauquelini't (sibirisches Minera'l). [chromsauer.
chromaté, ˷e ♡ (kro-ma-te') [grch.] a. chm.
chromatique (kro-ma-ti'k) [grch.] I. a. □ chroma'tisch: 1. ♪ in Halbtönen fortschreitend, auf- oder ab-steigend, aber nicht in der natürlichen (diato'nischen) Tonreihe begründet; chm. genre ˷ = ˷ II. 3. 2. ♡ phys. farbig. II. s/m. 1. schmachtender, weicher Ton (M.Pr. 10. auch s/f.). 2. ♡ phys. Farbenlehre f, Chroma'tik f, Lehre von der Entstehung und den gegenseitigen Verhältnissen der Farben). 3. ♪ h.a. chromatisches Klang-, Ton-geschlecht (Tetrachord, vierstufige Tonreihe aus zwei Halbtönen u. e-m Anderthalbtone zusammengesetzt). III. s/f. Malerei: (Kunst der) Farben-mischung, -gebung (= coloris).
chromatisme ♡ (kro-ma-ti'ßm) [grch.] s/m. phys. Färbung f, Gefärbtsein n.
chromatogène ♡ (kro-ma-tŏ-Gæ'n) [grch.] a. Physiologie: Farben, Farbestoff erzeugend.
chromatopseudopsie ♡ (kro-ma-tŏ-pßŏ-dŏ-psi') [grch.] s/f. 1. Falschsehen n der Farben. 2. Unvermögen n, Farben zu unterscheiden. [s/f. path. Farbensehen n.
chrom(at)opsie ♡ (kro-m(a-t)ŏ-pßi') [grch.]
chromatrope (kro-ma-tro'p) s/m. ⁘ = chromotrope.
chrome, Pau. ˷ô˷ ♡ (krōm) [grch.] s/m. chm. Chro'm(ium) n, zinnweißes Metall, ausgezeichnet durch die Mannichfaltigkeit u. Schönheit der Farben seiner Verbindungen. [chromhaltig.
chromé, ˷e ♡ (kro-me') [grch.] a. min.
chromico... ♡ (kro-mi-ko...) in Zss. Chrom-...
chromide ♡ (kro-mi'd) [grch.] s/m. 1. min. chromhaltiges Minera'l (Beudant). 2. chm. dem Chrom sich ähnlich verhaltender Grundstoff. [min. Chrom enthaltend.
chromifère ♡ (kro-mi-fä'r) [grch.-lt.] a.
chromique ♡ (kro-mi'k) [grch.] a. chm. Chrom-...: acide ˷ Chromsäure f.
chromis ♡ [grch.] I. (kro-mi'ß) s/m. zo. Chro'mis (Raben-Fisch). II. C˷ (krŏ-mi'ß) npr. m. id., Sohn des He'rkules.
chromisme ♡ (kro-mi'ßm) [grch.] s/m. Physiologie: Übermaß n von Farbestoff in der Haut 2c.
chromite ♡ (kro-mi't) [grch.] s/m. min. Verbindung f des Chrom-Oxy'ds mit e-m anderen Metall-Oxyd(u'l): ˷ de fer Chrom-Eisenstein (= sidérochrome).
chromo-duro-phane * ⊙, ohne pl. (kro-mŏ-dü-rŏ-fa'n) [grch.-lt.-grch.] s/m. Fußboden-Glanzlack.
chromolithe ⊙ (kro-mŏ-li't) [grch.] s/m. Verfahren n bei der Wiederherstellung alter Denkmäler, um dem neuen Steine eine alte Färbung zu geben.
chromo(-)lithographe ⊙, pl. ˷(-)˷s (kro-mŏ-li-tŏ-gră'f; ⓢb) [grch.] s/m. Farben(stein)drucker.
chromo(-)lithographie ⊙, pl. ˷(-)˷s (˷gră-fi'; ⓢb) [grch.] s/f. Farben(stein)druck m.
chromo(-)lithographique ⊙, pl. ˷(-)˷s (˷fi'k; ⓢb) [grch.] a. Farben(stein)druck-...
chromophore ♡ (kro-mŏ-fŏ'r) [grch.] s/m. zo. Farben-bläschen n, -kügelchen n der Kopffüßler. [= chromatopsie.
chromopsie ♡ (kro-mŏ-pßi') [grch.] s/f.
chromotrope * (˷tro'p) [grch.] s/m. Wandelbild n: ˷s anglais Nebelbilder n.pl., dissolving views (spr. wluß). [chlorophylle.
chromule ♡ (kro-mü'l) [grch.] s/f. chm. =
chromurgie ♡ (kro-mür-Gi') [grch.] s/f. chm. Farbenchemie, die sich mit den Farben und ihrer Anwendung auf Künste u. Gewerbe beschäftigt.
chromurgique ♡ (kro-mür-Gi'k) [grch.] a. chm. zur Farbenchemie gehörig.
chronicité ♡ (krŏ-ni-ßi-te') [grch.] s/f. path. chronische, langwierige Form einer Krankheit.
chronique (krŏ-ni'k) [grch.] I. a. □ ♡ path. chro'nisch, langwierig (ant. aigu). II. s/f. 1. Chro'nik, Zeit-buch n, -geschichte: C˷s de St-Denis, Grandes C˷s de France Chr. von Saint-Denis, Chr. von Frankreich (alte fr. Geschichte bis 1353). 2. ˷ du pont Neuf Volkslieder n. pl., Gassenhauer m/pl.; ˷ scandaleuse id., ursprünglich: geheime Geschichte vom Privatleben Ludwig's XI., fig. Klatschgeschichte, böse Nachrede. 3. Vermischtes n, Loka'les n in e-m Journa'le (im verächtlichen Sinne); ˷ musicale Bericht m über Konzerte 2c.; ˷ politique politische Rundschau; ˷ théâtrale Theaterbericht m. 4. C˷s pl. Bücher n. pl. der Chro'nika (der Bibel), vgl. Paralipomènes. Syn. v. histoire.
chroniquer ‿ ↘ (krŏ-ni-ke') ①a. I. v/n. Chro'niken schreiben. II. v/a. kritisiren.
chroniqueur (krŏ-ni-kö'r) m, ˷se (˷ö'ß) f s. 1. Chronist, Chro'nikenschreiber(in), Verfasser(in) einer Chro'nik. 2. Erzähler(in) alter Geschichten. 3. Berichterstatter(in) für das Feuilleton von Journa'len 2c. (v. chronique II. 3.).
chronogrammatique ♡ (krŏ-nŏ-gră-ma-ti'k) [grch.] a. ein Chronogra'mm bildend.
chronogramme ♡ (krŏ-nŏ-gră'm) [grch.] s/m. Chronogra'mm n, Zahlbuchstaben-Inschrift f, Jahrzahlvers, lt. Vers, worin römische Zahlenbuchstaben durch Schrift-Art ausgezeichnet, so gewählt sind, daß sie, addirt, die Jahrzahl der Begebenheit ausmachen, auf welche sich die Worte beziehen.
chronographe ♡ (krŏ-nŏ-gră'f) [grch.] s/m. 1. ↘ = chronogramme. 2. Chro'nikenschreiber, besonders bei den Alten (= chroniqueur I. 1.). 3. J., der über Chronologi'e schreibt. [s/f. Zeitbeschreibung.
chronographie ♡ ↘ (krŏ-nŏ-gră-fi') [grch.]
chronographique ♡ ↘ (krŏ-nŏ-gră-fi'k) [grch.] a. chronogra'phisch.
chronologie ♡ (krŏ-nŏ-lŏ-Gi') [grch.] s/f. Zeit-kunde, -bestimmung, -(be)rechnung, Chronologi'e: ˷ appliquée histo'rische oder technische Chr.; ˷ théorique mathema'tische oder astrono'mische Chronologie.
chronologique □ ♡ (˷Gi'k) [grch.] a. nach der Zeitfolge (geordnet), chronolo'gisch.
chronologiste (krŏ-nŏ-lŏ-Gi'ßt), ˷gue † (˷lo'g) [grch.] s/m. Chronolo'g, Zeit-berechner, -forscher, -kundiger.
chronomériste ♪ (krŏ-nŏ-me-ri'ßt) [grch.] s/m. syno'ptische Tabelle zum Auffinden der Intonation.
chronomètre ♡ (krŏ-nŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. Chronome'ter (genau gearbeitete Uhr): 1. phys. Zeitmesser; 2. ast. astrono'mische Längen-Uhr; 3. ♪ Taktmesser (= métronome); 4. F Uhr.
chronométrie ♡ (krŏ-nŏ-me-tri') [grch.] s/f. id.: 1. phys. Zeitmessung; 2. ♪ Taktmessung.
chronométrique ♡ (krŏ-nŏ-me-tri'k) [grch.] a. phys. chronome'trisch.
chronoscope ♡ (krŏ-nŏ-ßko'p) s/m. [grch.] phys. = chronomètre 1.
chronoscopie ♡ (krŏ-nŏ-ßkŏ-pi') s/f. phys. = chronométrie 1.
chronostiche ↘ (krŏ-nŏ-ßti'sch) [grch.] s/m. Jahrzahlvers (= chronogramme).
chryolit(h)e ♡ (kri-ŏ-li't) [grch.] s/f. min. Kryoli'th m, Eisstein m. [Gold-Adler.
chrysaète ♡ (kri-să-æ't) [grch.] s/m. zo.
Chrysale (kri-să'l) npr. m. id. (M.F.S.).
chrysalide (kri-să-li'd) [grch.] s/f. 1. ♡ zo. Schmetterlingspuppe (= nymphe); (fourreau de la) ˷ Puppenhülse; fig. Verpuppung, Vermummung. 2. F ↘ alte Kokette.
chrysalidéo-contourné, ˷e ♀, pl. ˷˷s (kri-să-li-dĕ-o-kǫ-tür-ne'; ⓢb) a. puppen-ähnlich zusammengerollt.
chrysalider ‿ ♡ (kri-să-li-de') [grch.] ①a. (↘v/n.) se ˷ v/pr. zo. sich verpuppen (a. fig.).
chrysammique ♡ (kri-să-mi'k) [grch.] a. chm. acide ˷ Chrysammi'nsäure f.
chrysammonite ♡ (kri-să-mŏ-ni't) [grch.] s/f. min. mit Schwefelkies besetztes Ammons-horn. [(gelb)blumig.
chrysanthe ♀ (kri-sǭ't) [grch.] a. gold-
chrysanthème ♀ (kri-sǫ-tæ'm) [grch.] s/m. Chrysa'nthemum n, Wucherblume f.
chrysanthémoïdes ♀ (kri-sǫ-te-mŏ-i'd ⓢb), ˷ées ♀ (˷me' ⓢb) [grch.] s/f. pl. wucherblumen-artige Pflanzen.
chrysanthin ‖ ✺ (kri-sǫ-tą') s/m. Art Flockseide f. [Winkelqualle f.
chrysaore ♡ (kri-să-ŏ'r) [grch.] s/m. zo.
Chryséis (kri-sĕ-i'ß) [grch.] npr. f. h.a. Chryse'is, Tochter des Chry'ses, Gefangene und Geliebte des Agame'mnon.
chryséléphantine (kri-se-lĕ-fǫ-ti'n) [grch.] a/f. sculpture ˷ Bildhauer-Arbeit f aus Gold und Elfenbein. [ses, Apollo-Priester.
Chrysès (kri-sæ'ß) [grch.] npr. m. h.a. Chry'-
chrysides ♡ (kri-si'd ⓢb) [grch.] s/m.pl. min. Familie f der gold-ähnlichen Minera'lien.
chrysidides ♡ (kri-si-di'd ⓢb), ˷ens (˷dį' ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. (Familie f der) Goldwespen f/pl.
Chrysippe (kri-si'p) npr. m. h.a. Chrysi'ppus, sto'ischer Philoso'ph († 208 v. Chr.).
chrysis ♡ (kri-si'ß) [grch.] s/f. zo. Goldwespe.
chrysite (kri-si't) [grch.] s/f. 1. min. Probirstein m. 2. ⊙ Goldglätte. [Gold-...
chrys(o)... ♡ (kri-s(ŏ)...) [grch.] in Zss.
chrysobalane ♀ (kri-sŏ-bă-la'n) [grch.] s/m. ˷ icaque süd-amerikanischer Ika'ko-Pflaumenbaum (= icaquier).
chrysobéril ♡ (kri-sŏ-bĕ-ri'l) [grch.] s/m. min. Gold-, Chryso-bery'll.
chrysobulle (kri-sŏ-bü'l) [grch.-lt.] s/m. ehm. goldene Bulle (Urkunde).
chrysocale ⊙ (kri-sŏ-kă'l), auch ˷que (˷kă'lk) [grch.] s/m. Chrysocha'lk, nachgeahmtes Gold aus Kupfer und Zink (= similor); fig. c'est du ˷ das sieht großartig aus u. ist nichts dahinter (vgl. strass). [(gelb)früchtig.
chrysocarpe ♀ (kri-sŏ-kă'rp) [grch.] a. gold-
chrysocéphale ♡ (kri-sŏ-ßĕ-fă'l) [grch.] a. goldk(n)öpfig. [= chrysocale.
chrysochalque ⊙ (kri-sŏ-ka'lk) [grch.] s/m.
chrysochlore ♡ (kri-sŏ-klŏ'r) [grch.] I. a. goldgrün. II. s/m. zo. Gold(maul)wurf vom Kap der guten Hoffnung.
chrysocolle ♡ (kri-sŏ-kŏ'l) [grch.] s/f. min. 1. Berg-, Kupfer-grün n. 2. ehm. Bo'rax m.
chrysocome ♀ (kri-sŏ-kŏ'm) [grch.] a. u. s/f. goldhaarig; Goldhaar n (Pflanzen-Gattung).
chrysogastre ♡ (kri-sŏ-gă'ßtr) [grch.] zo. I. a. mit goldgelbem Bauche. II. s/m. Kerbfliege f. [Goldsprite f (virgi'nische Pflanze).
chrysogone ♀ (kri-sŏ-go'n) [grch.] s/m.
chrysographe ♡ (kri-sŏ-gră'f) [grch.] s/m. ehm. Gold(buchstaben)schreiber.
chrysographie ♡ (kri-sŏ-gră-fi') [grch.] s/f. ehm. Kunst der Gold(buchstaben)schrift.
chrysographique ♡ (kri-sŏ-gră-fi'k) [grch.] a. ehm. chrysogra'phisch.
Chrysolaras (kri-sŏ-lă-ra'ß) [grch.] npr. m. Emmanuel ˷ id., gelehrter Grieche († 1415).
chrysolithe (kri-sŏ-li't) [grch.] s/f. 1. min. ehm. a) gelber Topa's; b) ↘ Chrysoli'th n (kieselsaure Magne'sia). 2. ⊙ Edelsteinschleiferei: grünlichgelber Stein; ˷ du Cap = préhnite; ˷ chatoyante, du Brésil, orientale = cymophane; ˷ ordinaire, des volcans = péridot; ˷ du Vésuve = idocrase.
chrysologie ♡ * (kri-sŏ-lŏ-Gi') [grch.] s/f. Wissenschaft vom Staatsreichthume.
Chrysologue (kri-sŏ-lo'g) [grch.] a. Gold redend (Beiname einiger griechischen Kirchenväter); vgl. Chrysostome.

chrysomanie ↘ (kri-ſō-mä-nī') [grch.] *s/f.* Gold-ſucht, -durſt *m.*
chrysomèle ☉ (kri-ſō-mä'l) [grch.] Cpl., B., Poit. *s/f.* (Boi., L.: *s/m.*) zo. Blattkäfer *m.*
chrysomélines ☉ (kri-ſō-mē-li'n ⓢb) *s/f. pl.* zo. Blattkäfer *m/pl.*
chrysopée ☉ (kri-ſō-pē') [grch.] *s/f.* Goldmacherkunſt, Goldmacherei.
chrysophane ☉ (kri-ſō-fa'n) [grch.] *s/f.* min. Chryſopha'n *m*, Helmi't *m*, Klintoni't *m.*
chrysophrys ☉ (kri-ſō-frī' ⓢa) [grch.] *s/m.* zo. Goldbraſſen (= dorade).
chrysophthalme ☉ (kri-ſō-ftä'lm) [grch.] *a.* = chrysops I. [blätterig.
chrysophylle ♀ (kri-ſō-fi'l) [grch.] *a.* gold-
chrysoprase ☉ (kri-ſō-prā'ſ) *s/f.*, ~in ‖ (~pra-ſǟ') *s/m.* [grch.] min. Chryſopra's *m* (Chalcedo'n-Art).
chrysops ☉ (kri-ſō'pß) [grch.] zo. I. *a.* goldäugig. II. *s/m.* Blindbremſe *f.*
chrysopsides ☉ (kri-ſō-pßī'd ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. blindbremſen-artige Inſekten *n. pl.* [zo. goldflügelig.
chrysoptère ☉ (kri-ſō-ptä'r) [grch.] *a.*
chrysostome ☉ (kri-ſō-ßtō'm) [grch.] I. *a.* zo. goldmundig. II. C~ *npr.m.* Chryſo'ſtomus (Goldmund), bſd. Beiname berühmter Redner. [zo. Bogenfliege *f.*
chrysotoxe ☉ (kri-ſō-tö'kß) [grch.] *s/m.*
chrysulée ☉ (kri-ſü-lē') [grch.] *s/f.* chm. ehm. Königswaſſer *n* (jetzt eau régale).
chthonien ‖, ~ne (ktō-niǟ', ~niä'n) [grch] *a.* h.a. myth. dieux ~s chtho'niſche Götter, die mit der Unterwelt in Verbindung ſtanden.
chthonogène ☉ (ktō-nō-ſhä'n) [grch.] *s/m.* chm. ehm. Erd-Metall *n*, deſſen Oxyd eine Erde iſt.
chtibes ‖ P ↘ (ſchtib) *s/f. pl.* Stiefel *m/pl.*
chucheter ‿ (ſchü-ſch'tē') ①c. *v/n.* 1. † = chuchoter. 2. zwitſchern, piepen (vom Sperlinge). [(Lft.) = chuchotement.
chuchillement ‿ ↘ (ſchü-ſchi-j'mǟ') *s/m.*
chuchotement ‿ F (ſchü-ſchǒ-tmǟ') *s/m.* Geflüſter *n*, Geziſchel *n.*
chuchoter ‿ (ſchü-ſchǒ-tē') ①a. *v/a.* und F *v/n.* flüſtern, ſich in's Ohr raunen, heimlich ziſcheln, tuſcheln.
chuchoterie F (ſchü-ſchǒ-t'rī') *s/f.* Flüſtern *n*, Ziſcheln *n*, Wiſpern *n*, Geheimnißkrämerei.
chuchoteur, ~se (ſchü-ſchǒ-tö'r, ~ö'ſ) I. *a.* wiſpernd, heimlich thuend. II. *s.* F Flüſterer(in), Ziſchler(in), Geheimnißkrämer(in).
chuguette ♀ P (ſchü-gä't) *s/f.* Rapunze, Rapünzchen *n* (= mâche).
chuintant, ~e ☉ (L. ſchüǟ-tǟ' ⓢa, ~ǟ't) *a.* gr. ziſchelnd: consonne ~e Ziſchlaut *m.*
chuinter ‿ (ſchüǟ-tē') ①a. *v/n.* 1. ſchreien (von der Eule); den Eulenruf nachahmen. 2. die Laute j und ch ziſchelnd ausſprechen; den Ziſchlaut haben.
chulon ‖ (ſchü-lǫ') *s/m.* zo. tata'riſcher Luchs.
chungar (ſchǫ-ga'r) [türk.] *s/m.* zo. (weißer) Reiher (= héron blanc).
chuquelas ✱ (ſchü-k'la'ß) *s/m.* indiſches Gewebe aus Seide und Baumwolle.
churleau ♀ P (ſchür-lō') *s/m.* wilde Pa'ſtinake (= panais sauvage).
Chus (küß) *npr.m.* bibliſch: Chus, Enkel Noah's.
chusite (kü-ſi't) I. *a.* u. C~ *s.* von Chus abſtammend, Nachkomme des Chus. II. ☉ (Poit. ſchü~) *s/f.* min. Chuſi't *m* (Ab-art des Peridot's oder Chryſoli'th).
chut (ſchüt) *int.* bſt! ſt! ſtill!
chute (ſchüt, † ſchǖt) [choir] *s/f.* 1. Fallen *n*, Sinken *n* eines Luftballons, des Vorhanges einer Bühne; Umfallen *n*, Umſturz *m* einer Säule *rc.*; Einfallen *n*, Ein-fall *m*, -ſturz *m* (3B. e-r Zimmerdecke); Abfallen *n* der Blätter *rc.*; Ausfallen *n* der Haare *rc.*; Fall *m* e-s Menſchen, auch *fig.* Verfall *m*: quelle ~! wie iſt der heruntergekommen!; Sturz *m* mit dem Pferde; ~ d'eau Waſſerfall *m* (= cascade 1., cataracte I. 1.); *prv.* attendre la ~ des alouettes toutes rôties warten, daß Einem die gebratenen Tauben in's Maul fliegen ſollen (v. alouette 4.); faire une ~ einen Fall thun, fallen, ſtürzen; *prv.* de grande montée grande ~ wer hoch ſteigt, fällt tief; l'orgueil précède la ~ Hochmuth kommt vor dem Falle. 2. méd. Senkung, Heraustreten *n*, Vorfall *m* der Gebärmutter *rc.* 3. *fig.* Fall *m*, Sturz *m* eines Miniſteriums, Umſturz *m* eines Thrones; Durchfallen *n* eines Schauſpiels; rl. ~ de l'homme Sündenfall *m* des erſten Menſchen. 4. *rh.* (Schluß-) Fall *m* einer Periode; Poeſie: Schluß-gedanke *m*, -vers *m*, -reim *m* eines Gedichts; ♪ Tonfall *m*; ~ du jour Sinken *n*, Scheiden *n*, Ende *n* des Tages, Anbruch *m* der Nacht; ✱ ~ sérieuse namhafter Abſchlag. 5. Abhang *m* e-s Daches; Abfall *m*, Sturz *m*, Gefälle *n* eines Fluſſes; Fiſcherei: Höhe oder Tiefe eines Netzes; ⚓ Segellänge: ~ de l'avant Sprung *m* (vorderſte oder kürzeſte Seite eines (trapezförmig gebildeten) Segels). 6. arch. herabhängender Zierrath, Blumen-, Frucht-gehänge *n.* 7. ⊙ Fall *m* im Uhrwerke. 8. F Fallbeil *n.*
chuter ‿ * (ſchü-tē') ①a. I. *v/n.* thé. durchfallen, Fia'sko machen. II. *v/a.* zum Schweigen bringen, auszziſchen; auch *abs.* ziſchen.
Chuyes ‖ (ſchüj) *npr.m.* de ~ id., führte die Zofferie in Paris ein (17. Jahrh.).
chyites (ſchi-i't ⓢb) *s/m. pl.* = chiites.
chylaire ☉ ↘ (ſchi-lä'r) [chyle] *a.* beſſer chyleux (v. dß.). [Milch-, Speiſe-ſaft.
chyle ☉ (ſchil) [grch.] *s/m.* Phyſiologie:
chyleux, ~se ☉ (ſchi-lö' ⓢa, ~ö'ſ) [grch.] *a.* Phyſiologie: milchſaft-artig, Chy'lus-...
chylifère ☉ (ſchi-li-fä'r) [grch.-lt.] I. *a.* Chylus (Milchſaft) führend, Milchſaft-... II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* an. (vaisseaux) ~s Chy'lus-, Milchſaft-gefäße *n. pl.*
chylification ‖ ☉ (~fi-kä-ßiǫ') [grch.-lt.] *s/f.* Phyſiologie: Umwandlung des Speiſebreies in Milchſaft, Milchſaftbereitung.
chylifier ‖ ☉ (ſchi-li-fi-ē') ①a. [grch.-lt.] *v/a.* u. se ~ (ſich) in Milchſaft verwandeln.
chylifique ☉ (ſchi-li-fi'k) [grch.-lt.] *a.* den Milchſaft bereitend. [vom Milchſafte.
chylologie ☉ (ſchi-lō-lō-ſhī') [grch.] *s/f.* Lehre
chylopœèse ☉ ↘ (ki-lō-pē-ä'ſ), ~poïèse (~pō-iä'ſ), I. ~se (ſchi-lō'ſ) [grch.] *s/f.* = chylification.
chylurie ☉ (ſchi-lü-rī') [grch.] *s/f.* path. Chylusharnen *n*, Abgang *m* von milchig weißem Harne.
chyme ☉ (ſchim) [grch.] *s/m.* Phyſiologie: Chy'mus, Speiſebrei (= bol I. 3).
chymie ☉ (ſchi-mī') [grch.] *s/f.* = chimie.
chymifère ☉ (ſchi-mi-fä'r) [grch.-lt.] *a.* Speiſebrei enthaltend.
chymification ‖ ☉ (~fi-kä-ßiǫ') [grch.-lt.] *s/f.* Phyſiologie: Speiſebreibereitung im Magen.
chymifier ‖ ☉ (ſchi-mi-fi-ē') [grch.-lt.] ①a. Phyſiologie: I. *v/a.* den Speiſebrei bereiten. II. se ~ zu Speiſebrei *w.* [mification.
chymose ☉ ↘ (ſchi-mō'ſ) [grch.] *s/f.* = chy-
Chypre (ſchi'pr) *npr. f.* île de ~ Cy'pern *n*, Ky'pros, Inſel im Mittelmeere (= Cypre).
c(h)ypriot, ~e (ſchi-pri-ǒ' ⓢa u. b, ~ǒ't, ßi~) I. *a.* ky'priſch, cypriſch. II. C~, C~e *s.* Cyprio't(in), Kyprio't(in).
ci (ßi) [lt. ecce-hic] *adv.* 1. (niemals allein gebräuchlich) hier, jetzt (v. ce, celui): de ~, de là, par(-)~, par(-)là hier und da, ab und zu, hin u. her. 2. ci-après, ci-contre, ci-devant und andere Zſſ. (ſind als beſondere Artikel aufgeführt). 3. † entre ~ et demain, entre ~ et là zwiſchen heut und morgen. 4. ✱ zur Bezeichnung des Einzelpoſtens e-r Rechnung im Gegenſatze zur ganzen Summe: quatre quintaux à 80 francs le quintal, ci (macht) 320.
ciacale ↘ (ßi-ä-kä'l) *s/m.* = chacal.
ci-annexé, ~e (ßi-ä-nä-kßē') *a.* (*inv.*, wenn unmittelbar vor dem *s.*) drt. hier beigefügt, in der Anlage.
ci-après (ßi-ä-prä' ⓢl) *adv.* nachſtehend, hier folgend, weiter unten (bſd. in Schriftſtücken).
cibaire ☉ (ßi-bä'r) [lt. cibarius] *a.* zo. zum Freſſen gehörig: appareils ~s Freßwerkzeuge *n. pl.* der Inſekten.
cibarre (ßi-bä'r) *s/m.* (ſchwz.) Scheibenzeiger.
cibation ‖ ☉ (ßi-bä-ßiǫ') [lt. cibatio] *s/f.* 1. Phyſiologie: Einführung der Nahrungsſtoffe, der Speiſen. 2. † chm. Verdichtung, Feſtmachen *n.* [Sackgarn *n.*
cibaudière ⊙ (ßi-bō-diä'r) *s/f.* Fiſcherei:
cible (ßi'bl) [dtſch.] *s/f.* 1. Zielſcheibe: ~ tournante Drehſcheibe; tir à la ~ Scheibenſchießen *n*; P ~ à coups de pied Hinterer *m.* 2. F Mond *m.*
ciboire (ßi-boä'r) [lt. ciborium] *s/m.* rl. 1. Speiſekelch (Gefäß der geweihten Ho'ſtie). 2. Monſtra'nz *f.* 3. ehm. Art Zelt *n* über dem Alta'r (L.). [totten-Ragou't *n.*
ciborée † (ßi-bo-rē') *s/f.* Kochkunſt: Scha-
ciboule P (ßi-bū'l) [lt. cæpulla] *s/f.* 1. ♀ Schalo'tte (Zwiebel-Art): *prv.* ↘ marchand d'oignons se connaît en ~s Jeder verſteht ſich auf ſein Geſchäft. 2. F Kopf *m.*
ciboulette ♀ (ßi-bu-lä't) *s/f.* Schnittlauch *m* (= civette).
cicadaire ☉ (ßi-kä-dä'r) [lt. cicāda] zo. I. *a.* zika'den-artig. II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* Zika'den *f/pl.* [= cicadaire II.
cicadées ☉ (ßi-kä-dē' ⓢb) [lt.] *s/f. pl.* zo.
cicadelle ☉ (ßi-kä-dä'l) [lt. cicāda] *s/f.* zo. Zikade'lle (Unter-Abtheilung der Zika'den).
cicatrice, (ßi-ka-tri'ß) [lt. cicātrix] *s/f.* 1. Narbe, Wundmal *n.* 2. *fig.* ſchmerzliche Rück-erinnerung. [(Boil.).
cicatricé, ~e (ßi-ka-tri-ßē') *a.* voll Narben
cicatriciel, ~le ☉ (ßi-ka-tri-ßiä'l, ~iä'l) *a.* chir. Narben-...
cicatricule (ßi-ka-tri-kü'l) [lt. cicatricŭla] *s/f.* 1. Närbchen *n.* 2. zo. Hahnentritt *m* (= blastoderme). 3. ♀ Samen-, Keimgrube, äußerer Nabel, Samennarbe (Narbe an der Befeſtigungsſtelle des Samens).
cicatrisable (ßi-ka-tri-ſa'bl) *a.* vernarbbar.
cicatrisant, ~nte ☉ (ßi-ka-tri-ſǟ' ⓢa u. b, ~ǟ't), ~tif, ~tive (~ſa-ti'f, ~ti'w) [lt.] *a.* u. ~nt, ~tif *s/m.* phm. vernarbend(es Mittel). [narbung.
cicatrisation ‖ (ßi-ka-tri-ſä-ßiǫ') *s/f.* Ver-
cicatriser ‿ (ßi-ka-tri-ſē') ①a. I. *v/a.* Narben machen, benarben, eine Wunde ſchließen; *fig.* lindern, vergeſſen machen: ~é, ~ée ♀ genarbt, narbig. II. se ~ anfangen zu heilen, vernarben.
cicer ♀ (ßi-ßä'r) [lt.] *s/m.* ~ tête de bélier Kicher-Erbſe *f* (= pois chiche).
cicérique ☉ (ßi-ßē-ri'k) [lt.] *a.* chm. acide ~ Kicher-Erbſen-Säure *f.*
cicéro ⊙ (~rō') *s/m.* typ. Ci'cero(ſchrift) *f* zwiſchen philosophie und saint-augustin (von der erſten Ausgabe Ci'cero's 1466) = (corps) onze: ~ approché Kleincicero(ſchrift) *f.*
cicérole ♀ P (ßi-ßē-rǒ'l) *s/f.* Kicher-Erbſe (= pois chiche).
Cicéron ‖ (ßi-ßē-rǫ'; vgl. M.'s Wortſpiel „si se rompit“ in: *Jalousie de Barbouillé*) *npr. m.* h.a. Ci'cero, römiſcher Staatsmann und Redner (106–43 vor Chr.); V. = cicerone.
cicerone, *pl.*: A. ~, Andere ~i (A.: ſchi-ſchē-ro-nē'; L.: ßi-ßē-ro-nē', auch ~rǒ'n; B., Ls.: tſchi-tſchē-ro-nē'; *pl.* ~ oder ~nī') [it.] *s/m.* Fremdenführer (= chicherone).
cicéronianisme ☉ (ßi-ßē-ro-niä-ni'ßm ⓢ) *s/m. rh.* Nachahmung des cicero'n(ia'n)iſchen Styles.
cicéronien ‖ (ßi-ßē-ro-niǟ') *m.*, ~ne (~iä'n) *f* [lt.] I. *a.* cicero'n(ia'n)iſch. II. ~ *s/m.* Anhänger, Nachahmer des cicero'n(ia'n)iſchen Styls. [Ci'cero's Styl nachahmen.
cicéroniser ‖ (ßi-ßē-ro-ni-ſē') ①a. *v/n.*
cicindèle ☉ (ßi-ßǟ-dä'l) [lt. cicindēla] *s/f.* zo. Sandkäfer *m.*
cicindélètes ☉ (ßi-ßǟ-de-lä't ⓢb) *s/f. pl.* zo. Sandkäfer-Familie *f* (Latreille).

cicipa (ßi-ßi-pa') s/m. id., aus dem Manio'k gewonnener Nahrungsstoff.
cicisbéature * (ßi-ßiß-be-a-tü'r) s/f. Recht n der (italienischen) Frauen, sich e-n Cicisbe'o (spr. tschi-tschiß-) (Hausfreund) zu nehmen.
cicisbée (ßi-ßiß-be') s/m. = sigisbée.
ciclamor (ßi-klä-mo'r) s/m. bl., auch agr. Einfassung f (= orle).
cicle (ßi'kl) s/m. Sekel, hebr. Münze und Gewicht. Hom. cycle.
cicler ‖ ⊙ (ßi-kle') ①a. r/a. mit Weidengeflecht umgeben.
cicognat ‖ (ßi-kö-nja'), ~n(n)eau (~no') [cicogne † = cigogne] s/m. zo. junger Storch.
Cicones (ßi-ko'n ⑧b) s/m. pl. h.a. Kiko'nen, thrakisches Volk.
ciconicide ↘ (ßi-kö-ni-ßi'd) [lt.] s. Storchmörder(in) (3., der einen Storch tödtet).
ciconien ‖ ✿ (ßi-kö-niẽ') m, ~ne (~iä'n) f [lt.] 1. a. und ~s ⑧b. s/m. pl. zo. storchartig(e Vögel). 2. a. h.a. kiko'nisch (v. Cicones).
ci-contre (ßi-kõ'tr) adv. gegenüber-, nebenstehend.
cicuration ‖ * (ßi-kü-rä-ßiõ') [lt. cicurare] s/f. Zähmen n der Thiere.
cicutaire ⚘ (ßi-kü-tä'r) [lt. cicūta(ria)] s/f. Wasserschierling m (= ciguë aquatique oder vireuse).
cicutariées ⚘ (ßi-kü-ta-rie' ⑧b) [lt.] s/f. pl. schierlings-artige Pflanzen.
cicuté, ~e ✿ (ßi-kü-te') [lt. cicūta] a. phm. Schierling enthaltend.
cicutin ‖, ~e ✿ (ßi-kü-tẽ', ~i'n) [lt. cicūta] s. chm. Cicuti'n n (Alkalo'id der Wurzel des Wasserschierlings).
cid (ßid) [ar. sâid] s/m. Herr: Don Rodrigue, le C~ der Cid, Ruy Di'az, span. Held († 1099); Titel eines Drama's von Co.
cidariforme ⚘ (ßi-dä-ri-fö'rm) [grch.-lt.] a. mützenförmig.
cidaris (ßi-dä-riß) [grch.] s/m. Ki'daris, spitz zulaufender Turban, bsd. der persischen Könige, auch Kopfschmuck des Hohenpriesters.
ci-dessous (ßi-d'ßu' ⑧l) adv. untenstehend, hierunter, weiter unten (bsd. in Schriftstücken).
ci-dessus (ßi-d'ßü' ⑧l) adv. hier oben, weiter oben (stehend), obig (bsd. in Schriftstücken).
ci-devant † (ßi-d'wã' ⑧g) I. adv. 1. vorstehend, vorher, zuvor (bsd. in Schriftstücken). 2. ehemals, früher; ✱ vormals (bei Firmen): ↘ un tel demeurant ~ rue ... ein Gewisser, welcher früher in der ... Straße wohnte. II. s. (pl. ~-~) un ~ (noble) französischer Adeliger während der ersten Revolution; auch noch ↘ Aristokra't, Reaktionä'r, Junker.
cidrailler ‖ P † (ßi-drä-je') ①a. r/n. viel Cider trinken.
cidre † (ßi'dr) [lt. sicera] s/m. Apfel-, Obstwein, -most, Cider: gros ~ Vorlauf von Obstmost; petit ~ Obstmost mit Wasser vermischt; L. ~ à deux trains aus verschiedenen Apfel-Sorten bereiteter Cider; F ↘ ~ élégant Champagner.
cidrique ↘ (ßi-dri'k) a. von Cider (begeistert).
Cie ✱ abr. = compagnie.
ciel (ßiäl) [lt. cœlum] s/m.; pl. in 1. 2. 4. ~eux (ßiö); in 3.: ~els u. ~eux; in 5. 6. 7.: ~els. 1. Himmel: voûte du ~, des cieux Himmelsgewölbe n; élever q. jusqu'au ~ 3. bis in den Himmel erheben; être éloigné comme ~ et terre himmelweit verschieden sein; être ravi dans le (au) troisième (septième) ~ bis in den dritten (siebenten) H. entzückt sein; F voir les cieux ouverts (vor Freude) den Himmel offen sehen; remuer ~ et terre Alles in Bewegung setzen, Alles aufbieten; Fils du ~ Kaiser von China; prv. le ~ est bleu partout der Himmel ist überall blau; † ~ pommelé et femme fardée ne sont pas de longue durée Schäfchen-H. u. geschminkte Frauen sind nicht von langer Dauer; ~ rouge au soir, blanc au matin, c'est la journée du pèlerin Abendroth u. Morgenhell sind ein guter Reisegesell; v. alouette 4. 2. Firmame'nt n, Gestirne n. pl.: feu du ~ Wetterstrahl, Blitz. 3. Luft f, Himmelsstrich, Klima n: ~ d'airain regenloser Himmel, Dürre f, Trockenheit f, fig. ↘ unerbittliches Schicksal; ⚓ ~ fin klarer H., ~ gros bewölkter H. 4. rl. H., Wohnsitz der Seligen; fig. C~ Gott, Vorsehung f: royaume des cieux Himmelreich n; le C~ est mon (m'est) témoin que ... Gott ist mein Zeuge, daß ...; gagner le ~ in den Himmel kommen; prv. les mariages se font au ~ Ehen werden im Himmel geschlossen. 5. Malerei: Himmel, Luft f auf Gemälden. 6. ~ (de lit) Trag-, Bett-, Thron-himmel. 7. ⊙ bei Dampfmaschinen: Decke f, Feuerbüchsen-, Feuerungs-decke f: ~ du foyer Heizhimmel; Bergbau: Decke f, Firste f e-r Schachtzimmerung: construire une galerie à ~ ouvert zu Tage miniren; obere Steinschicht im Steinbruche, Hangende n: carrière à ~ ouvert offener Steinbruch.
ci-entour ↘ (ßi-ã-tu'r) adv. hier herum, in der (nächsten) Umgegend.
cierge (ßiärʒ) [lt. cereus] s/m. 1. Wachskerze f: ~ pour le culte Altarkerze f; ~ pascal (geweihte) Osterkerze f; F droit comme un ~ kerzengerade. 2. ⊙ Lichtschatten in der Seele e-s Gewehrlaufes: ~ d'eau hydraulische Wasserkerze. 3. ⚘ ~ amer, laiteux = euphorbe des Canaries, des anciens; ~ maudit schwarze Königskerze; ~ de Notre-Dame gemeine K.; P ~ du Pérou perua'nische Fackeldistel f. 4. F Polizeisoldat.
cierger ‖ ⊙ (ßiär-ʒe') ①m. r/a. mit Wachs überziehen, wächsen.
ciergier ‖ (ßiär-ʒie') s/m. 1. ⊙ Kerzenmacher. 2. Kerzenhändler.
cigain ? ↘ (ßi-gẽ') s/m. Zigeuner (= bohémien II. 2.).
cigale (ßi-gä'l) [lt. cicāda] s/f. 1. zo. Zika'de (Geradflüglerfamilie): ~ de mer Bärenkrebs m. 2. ⚓ ~ (d'une ancre) Ankerring m. 3. P ↘ Straßensängerin. 4. F Goldstück n.
cigare † (ßi-gä'r) [span.] s/m. (Chat. ÷ s/f.) 1. Ciga'rre f: ~ bien sec gut abgelagerte Ciga'rre. 2. ↘ Rauchtaback aus Ku'ba.
cigarette † (ßi-gä-rä't) [span.] s/f. kleine Papiercigarre, Cigare'tte.
ci-gît (ßi-ʒi'; vgl. ①o; M-Cz. ßi-ʒi't) [3. pers. prés. von gésir und ci] hier ruht (meist in Grabschriften).
cignole ⊙ (ßi-njö'l) s/f. Schweiz: Spindel am Blasebalge.
cigogne (ßi-gö'nj) [lt. ciconia] s/f. 1. zo. Storch m; contes de ma mère ~, à la ~ Altweibermärchen n. pl. 2. ⚓ Kurbel am Schleifsteine. 3. ⊙ Krummhebel m. 4. F Zigeuner m; Gericht(sgebäude) n.
cigogneau P (ßi-gö-njo') s/m. zo. Junges n vom Storche.
ciguë (ßi-gü') [lt. cicūta] s/f. 1. ⚘ Schierling m: grande ~ Erd-Sch.; petite ~, ~ des jardins Garten-Sch., Hundspetersilie; ~ aquatique, ~ vireuse Wasser-Schierling. 2. Schierlingstrank m, Giftbecher m; la Ciguë, Lustspiel von Augier. 3. F Unglück n.
ci-inclus, ~e (ßi-ẽ-klü' ⑧a, ~ü'f) a. (inv., wenn unmittelbar vor dem s.) hierbei, hier mit bei-, an-geschlossen, hier inliegend.
ci-joindre (ßi-ʒoẽ'dr) ④b. r/a. beilegen.
ci-joint, ~e (ßi-ʒoẽ' ⑧a, ~ẽ't) a. (inv., wenn unmittelbar vor dem s.) hier beigefügt, beikommend, anliegend, anbei (bsd. in Schriftstücken).
cil (B., Lnd., L., Lav., Fe.: ßil; A., M-Cz.: ßi; poét. auch ßi; pl. ⑧b) [lt. cilium] s/m. Wimper f, Wimperhaar n (auch ⚘).
cil † (ßil) pr/d. = celui (v. Bru. 14.). Hom. sil.
ciliaire ✿ (ßi-li-ä'r) [lt. ciliāris] I. a. 1. an. Augenwimper-..., Cilia'r-...: glandes ~s Augenlid-Drüsen f/pl. 2. zo. mit Wimpern, gewimpert. II. ~s ⑧b. s/m. pl. zo. Wimperfische.
ciliatifolié, ~e ⚘ (ßi-li-a-ti-fö-li-e') [lt.] a. wimperblätterig, mit gewimperten Blättern.
cilice (ßi-li'ß) [lt. cilicium] s/m. Büßerhemd n, härenes Hemd, Cili'cium n; v. cendre 3. Hom. silice Kiesel.
Cilicie (ßi-li-ßi') [grch.] npr. f. la ~ Kili'kien n, Cili'cien n, Landschaft in Klein-Asien.
cilicien ‖, ~ne (ßi-li-ßiẽ', ~iä'n) I. a. kili'kisch. II. C~, C~ne s. Kili'kier(in), Cili'cier(in).
cilicorne ✿ (ßi-li-kö'rn) [lt.] a. zo. wimperhörnig.
cilié m, ~e f ✿ (ßi-li-e') I. a. gewimpert, wimper(art)ig. II. ~s ⑧b. s/m. pl. zo. Wimperthierchen n. pl.
cilier ‖ ✿ (ßi-lie') s/m. zo. gewimperter Kaiserfisch.
cilifère ✿ (ßi-li-fä'r), ~g~ (~ʒä'r) [lt.] a. wimpertragend.
ciliforme ✿ (ßi-li-fö'rm) [lt.] a. wimperförmig.
ciliobranche ✿ (ßi-li-o-brã'sch) [lt.] zo. I. a. mit Wimperkiemen. II. ~s ⑧b. s/m. pl. Wimperkiemer (Weichthiere).
ciliograde ✿ (ßi-li-o-grä'd) [lt.] zo. I. a. mit Hülfe von Wimpern sich fortbewegend. II. ~s ⑧b. s/m. pl. Ciliogra'den, Wimperschreiter.
ciliole ⚘ (ßi-li-o'l) [lt. ciliŏlum] s/f. Wimperchen n.
ciliolé, ~e ✿ (ßi-li-o-le') a. mit Wimperchen besetzt.
cilipède ✿ (ßi-li-pä'd) [lt.] a. zo. wimperfüßig.
cillement (ßi-j'mã') s/m. Blinzeln n mit den Augen (= clignement).
ciller (ßi-je') [cil] ①a. I. r/a. 1. ~ les yeux, les paupières mit den Augen blinzeln (auch abs.): † F personne n'ose ~ devant lui vor ihm wagt Niemand zu mucksen (jetzt sourciller). 2. Falknerei: ~ l'oiseau dem Falken die Augen zunähen. II. r/n. (auch se ~) von Pferden: graue Augenbrauen bekommen.
cillose ✿ (ßi-jō'f) [cil] s/f. path. beständiges Zucken mit dem obern Augenlide.
Cimabué (ßi-mä-bü-e') npr. m. Giovanni ~ Giovanni Cimabu'e (spr. tschi-mä-bu'-e), florenti'nischer Maler († 1310).
cimaise (ßi-mä'f) s/f. = cymaise.
Cimarosa (ßi-mä-ro-fa') npr. m. Dominique ~ id. (spr. tschi-ma-ro'-ſa), it. Komponist († 1801).
cimbalaire ⚘ (ßẽ-bä-lä'r) s/f. Cymbelkraut n (= linaire cymbalaire).
Cimber (ßẽ-bä'r) [lt.] npr. m. h.a. Ci'mber, einer der Mörder Cä'sar's.
cimbre ✿ (ßẽ'br) I. s/m. 1. ⚘ Zirbelfichte f. 2. zo. Art Trüsche (Fisch). II. C~s ⑧b. s/m. pl. h.a. Ki'mbern (germa'nisches Volk).
cimbrique (ßẽ-bri'k) a. h.a. kimbrisch (v. cimbre II.).
cime (ßim) [lt. cyma] s/f. 1. Gipfel m, Spitze, First m; Zimmerei: Zopf-Ende n e-s Baumstammes; fig. poét. le mont à double ~, la double ~ Parna'ß m; les nymphes de la double ~ die Musen. 2. ⚘ Trugdolde (= cyme). Syn. v. faîte.
ciment (ßi-mã') [lt. cæmentum] s/m. 1. ⊙ Ceme'nt, (Wasser-, Treib-)Kitt: ~ hydraulique, pouzzolane hydrau'lischer C.; ~ de Portland Portland-C.; ~ romain roma'nischer C.: lier avec du ~ verkitten; mettre la plaque en ~ das Blech auf dem Treibkitte durch Andrücken befestigen; fig. à chaux et à ~ fest und auf die Dauer. 2. ⊙ Scha(r)motte f, Schamottemehl n. 3. fig. Bindemittel n. 4. Estrich (v. mortier).
cimentaire ⊙ (ßi-mã-tä'r) a. zu Kitt tauglich: terre ~ Kitt-Erde f.
cimenter (ßi-mã-te') ①a. I. r/a. 1. ⊙ verkitten, (zusammen-)kitten, mit Cement, mit Kitt ausstreichen. 2. fig. festmachen, befestigen. II. se ~ sich befestigen, fest w.
cimentier ‖ ⊙ (ßi-mã-tie') s/m. Kittschläger, Cementi'rer.
cimeterre ⚔ (ßi-m'tä'r) [pers. chimchir] s/m. (krummer) Türkensäbel, Sarras.
cimetière (ßi-m'tiä'r) [lt. cœmeterium] s/m. Kirchhof, Gottesacker, Friedhof, fig. Todtenfeld n, Grab n: † prvc. ~ des vivants

Ciney. Cinq-Mars. Cintegabelle, Cintray. Cintrey. Ciran- rue des Cinq Diamants 13. arr.

et des morts Buchhandlung *f*; *prv.* les jeunes médecins font les ~s bossus, junge Ärzte füllen die Gottesäcker; *iro.* il a de l'esprit, il a couché au ~ er hat das Pulver nicht erfunden. [(= cymette).

cimette (ßi-mæ't) *s/f.* Sprossenkohl *m*

cimeux, ~se (ßi-mö' Ⓐa, ~ö'ſ) (cime) *a.* trugdoldenblütig. [(= punaise).

cimex (ßi-mæ'ks) [lt.] *s/m.* zo. Wanze *f*

cimicaire (ßi-mi-kä'r) [lt. cimex] *s/f.* Wanzenkraut *n* (= cimicifuge II.).

cimicicide (ßi-mi-ßi-ßi'd), **cimicide** (ßi-mi-ßi'd) [lt.] *a.* wanzentötend.

cimicide (ßi-mi-ßi'd) [lt.] zo. I. *a.* wanzenartig. II. ~s Ⓐb. *s/m.pl.* Wanzen-Familie *f*.

cimi(ci)fuge (ßi-mi-(ßi-)fü'Q) [lt.] I. *a.* wanzenvertreibend. II. *s/f.* Wanzenkraut *n* (Cimicifūga). [a. wanzen-artig.

cimicique (ßi-mi-ßi'k), **~oïde** (~kö-i'd)

cimier (ßi-mie') *s/m.* 1. Helmstutz, oberer Theil des Helmes (auch bl.). 2. Lendenstück *n*, Ziemer.

cimmérien (ßim-me-riq') *m*, **~ne** (~iæ'n) *f* [grch.] h.a. I. *a.* kimme'risch: *fig.* ténèbres ~nes kimme'rische, dichte Finsterniß. II. C~s Ⓐb. *s/m.pl.* Kimme'rier: 1. h.a. Volk in der heutigen Krim; 2. myth. Volk der Westwelt am Ozeanos (v. océan).

cimolée (ßi-mö-le'), **~ie** (~li'), **~ite** (~i't) I. *s/f.* min. Cimolit *m* (Art thoniger Erde). II. *a.* matière ~ Schleiferschlamm *m*, Schlich *m*. [Sicher Heerführer († 449).

Cimon (ßi-mq') *npr.m.* h.a. Ki'mon, athenie'n-

cimosse (ßi-mö'ß) *s/f.* Saum *m*, Sahlband *n* am geruc'hsten Ta'fet.

cinabarin, **~e** (ßi-nä-ba-rq', ~i'n) [lt. cinnabăris] *a.* zinno'berroth.

cinabre (ßi-nä'br) [lt. cinnabăris] *s/m.* Zinno'ber (= vermillon). [Gattung).

cinara (ßi-nä-ra') [grch.] *s/f.* Artischocke(n-

cinarocéphale (ßi-nä-ro-ße-fä'l) [grch.] *a.* und ~s Ⓐb. *s/f. pl.* artischockenblüthig(e Gewächse *n. pl.*). [*s/f.* = cinquenelle.

cincenèle (ßq-ß-næ'l), auch **~elle** (~æ'l)

cinchon(ac)é, ~e (ßq-kö-n(a-ß)e') *a.* und **~es** Ⓐb. *s/f. pl.* chi'nabaum-artig(e Bäume *m/pl.*).

cinchone (ßq-ko'n) [Graf de Chinchon, frz. tschin-tschö'n), Vice-König von Peru; 17. Jh.] *s/m.* Chi'nabaum (Cinchōna officinālis).

cinchonine (ßq-kö-ni'n) *s/f.* chm. Cinchoni'n *n*, Alkaloi'd der echten Chi'narinde. [ni'n-...

cinchonique (ßq-kö-ni'k) *a.* chm. Cincho-

Cincinnati (ßq-ßin-na-ti') *npr. m.* Cincinnati, nord-amerikanische St. im Staate Ohio.

Cincinnatus (ßq-ßin-na-tü'ß) *npr. m.* h.a. id., römischer Familienname; ordre de ~ nordamerikanischer C.-Orden (gestiftet 1783).

cincle (ßq'kl) [lt. cinclus] *s/m.* zo. Meerlerche *f*, Grepperlein *n* (Art Strandläufer); ~ plongeur Wasserschwätzer, Wasserstaar.

cinclèse (ßq-klæ'ſ) *s/f.*, *a.* **~isme** (~li'ßm) *s/m.* [grch.] path. häufige, schnelle Bewegung der Brust; anhaltendes Blinzeln mit den Augen (= clignotement).

cinclidie (ßq-kli-di') *s/f.*, **~on** (~di-q') *s/m.* [grch.] Gittermoos *n*.

cindre (ßq'dr) *s/m.* Lehrholz *n* der Zimmerleute und Steinmacher.

Cinéas (ßi-ne-a'ß) *npr. m.* h.a. Kine'as, Freund und Rathgeber des Königs Py'rrhus von Epi'rus.

cinédologique (ßi-ne-dö-lö-Qi'k) [grch.] *a.* ausgelassen, lasci'v.

cinéfaction (ßi-ne-fa-kßiq') [lt. cinis, facĕre] *s/f.* Verwandlung in Asche.

cinéfier (ßi-ne-fi-e') [lt.] Ⓐa. *v/a.* chm. in Asche verwandeln, einäschern (= cinériser, incinérer).

cinématique (ßi-ne-ma-ti'k) [grch.] *s/f.* Lehre von der reinen Bewegung, von der Bewegung an sich (= mécanique rationnelle).

cinéraire (ßi-ne-ræ'r) [lt. cinerārius] I. *a.* (nur nach dem *s.*) urne ~ Aschenkrug *m*. II. *s/f.* Aschenpflanze, Cinera'ria (= cendriette).

cinération (ßi-ne-rä-ßiq') [lt. cinis] *s/f.* Veraschung, Einäscherung *f* (= incinération): ~ des corps Leichenverbrennung.

cinéréi... (ßi-ne-re-i...) in Zssg. aschgrau-...

cinériforme (~ri-fö'rm) [lt.] *a.* aschig.

cinériser (ßi-ne-ri-ſe') Ⓐa. *v/a.* in Asche verwandeln, einäschern (= cinéfier).

cingalais (ßq-gä-læ' Ⓐa) *m*, **~e** (~æ'ſ) *f.* I. *a.* cingal(e')isch. II. C~, C~e (*pl.* Ⓐb) *s.* Cingal(e')e, Cingal(e')in. III. ~ *s/m.* das Cingale'sische, die cingale'sische Sprache.

cinglage (ßq-gla'Q) *s/m.* 1. † Schiffstagereise *f*. 2. † Heuergeld *n*, Matrosenlohn. 3. Zänge(l)n *n* in Hammerwerken.

cinglard (ßq-glä'r; Ⓐb) *s/m.* Zängel-, Streck-hammer in Hammerwerken.

cingle (ßq'gl) *s/m.* zo. Zingel(barsch) (Fisch).

cingleau (ßq-glo') *s/m.* Meßschnur *f* der Feldmesser. [*s/m.* Peitschen *n*.

cinglement (ßq-gl-mq') [cingler II. 1.]

cingler (ßq-gle') I. [dtsch. segeln] *v/n.* 1. (nach einem Kurse) segeln, e-n Kurs steuern: nous ~âmes à l'est wir steuerten Ost. 2. weitS. (von Schwänen) dahingleiten (Bu.). II. [lt. cingŭlum] *v/a.* 1. geißeln, mit e-r Peitsche hauen; weitS. peitschen (vom Winde, Regen *x.*): auch *abs.* le vent ~e (le visage) der Wind schneidet (in's Gesicht). 2. abschnüren, mit der Schnur messen; Schlosserei: zänge(l)n, ausschroten.

cingleresse (ßq-gli-ræ'ß) *s/f.* Rumpfzange (= écrevisse, louperesse).

cingleur (ßq-glö'r) *s/m.* Preß-, Quetschwerk *n*, Präparir-, Puddel-walze *f* (= cylindre à cingler).

cinglot (ßq-glo') *s/m.* Holzsteg.

cingulé *m*, **~e** *f* (ßq-gü-le') I. *a.* zo. gegürtelt. II. ~s Ⓐb. *s/m.pl.* Gürtelthiere *n. pl.*

Cinna (ßin-na') *npr. m.* h.a. Ci'nna, römischer Familienname (Co.Cin.).

cinnabre (ßin-nä'br) *s/m.* = cinabre.

cinna(mo)me (ßin-nä(-mö')m) [lt. cinnă(mō)mum] *s/m.* 1. echter Zimm(e)t. 2. Kanne'l.

cinnor (ßin-nö'r) [hebr.] *s/m.* id., ehm. hebräische Harfe, Leier (= kinnor).

cinq a) am Ende des Satzes, alleinstehend, sowie vor einem nicht durch ~ multiplizirten (z. B. in Bezug auf Anzahl, Einheit näher bestimmten) Worte und vor Vokalen: ßqk; b) vor e-m mit e-m Konsonanten oder h aspirée beginnenden, durch ~ multiplizirten Worte: ßq] [lt. quinque] I. *a/n. c.* fünf: ~ (ßqk) pour cent fünfprozentig; † donner ~ (ßqk) et quatre S. rechts und links ohrfeigen; † mettre ~ (ßqk) et retirer six eine Speise mit den Fingern aus der Schüssel nehmen; le ~ (ßqk) mars am 5., der 5. März; Louis ~ (ßqk) Ludwig der Fünfte. II. *s/m.* (ohne s im *pl.*) die Fünf, der Fünfer: du ~ (ßqk) fünfprozentiges Staatspapier; amener un ~ (ßqk) eine Fünf werfen (beim Würfeln), eine Fünf nehmen (beim Do'minospiele).

cinq-centimados (ßq-ßq-ti-ma-do'ß) *s/m.* co. Stinkado'res, schlechte Cigarre *f* zu 5 Centimes, zu 1 Sou.

cinqcentiste(s) (ßq-ßq-ti'ßt; Ⓐb) [it.] *s/m.* (*pl.*) Cinquecenti'st(en, die berühmten italienischen Künstler u. Schriftsteller des 16. Jh.) (spr. tschin-kue-tschen-).

Cinq(-)Cents (ßq-ßq' Ⓐb) I. *s/m. pl.* les ~, le conseil des ~ der Rath der Fünfhundert in Frankreich (1795). II. c~-c~ *s/m. sg.* id., Art französisches Kartenspiel.

Cinqéglises (ßq-ke-gli'ſ) [lt. Quinque Ecclesiæ] *npr. f. sg.* Fünfkirchen *n*, ungar. Stadt.

Cinq-Mars (Stf. ßq-ma'rß, Larousse ~ma'r) *npr. m.* Henri Coiffier de Ruzé, marquis de ~ id., Günstling Ludwigs XIII., wurde 1642 als Hochverräther enthauptet (siehe den gleichn. Roman von de Vigny). [id., Vlag für das Schalo'tt.

Cinq-pierres (ßq-piæ'r) *npr. m.* place ~

cinq-port-net (ßq-por-næ'(t)) *s/m.* viereckiges Fischernetz mit fünf Öffnungen.

Cinq-Ports (ßq-pö'r Ⓐb) *s/m. pl.* géogr. Cinque Ports, Fünfhäfen (die fünf engl. Häfen Dover, Hastings, Hythe, Romney und Sandwich zum Schutze der Südküste, Frankreich gegenüber).

cinq-rangs †, *pl.* ~ (ßq-rq'; Ⓐb) *s/m.* fünfreihiges Perlen-Halsband *n*.

cinq-sous, *pl.* ~ (ßq-ßu' Ⓐa) *s/m.* Cigarre *f* zu 5 Sous.

cinquain (ßq-kq') *s/m.* 1. ehm. Schlacht-Ordnung *f* von fünf Bataillo'nen mit Ava'ntund Arrie're-Garde. 2 = quintil.

cinquantaine (ßq-kq-tæ'n) *s/f.* 1. Zahl von 50; etwa, ungefähr 50. 2. fünfzigstes Jahr, Dienstjubiläum *n*, goldene Hochzeit: avoir atteint la ~ 50 Jahre alt sein. 3. die von dem cinquantenier befehligte Schaar.

cinquante (ßq-kq't) [lt. quinquaginta] I. *a/n. c.* 1. fünfzig. 2. fünfzigste(r). II. *s/m.* (Zahl) Fünfzig *f*.

cinquantenier (ßq-kq-t-nie'; Ⓐb) [cinquantaine] *s/m.* ehm. Hauptmann über 50.

cinquantième (ßq-kq-tiæ'm) [cinquante] I. *a/n. o.* der, die, das fünfzigste. II. *s/m.* Fünfzigstel *n*. [= cinqcentiste.

cinquécentiste (ßq-ke-ßq-ti'ßt) [it.] *s/m.*

cinquenelle (ßq-k-næ'l) *s/f.* 1. Winde-, Hebe-seil *n*, -tau *n*. 2. Pontonwesen: Schertau *n* zu den Brücken; † Schiffs- od. Zugseil *n*, womit Fahrzeuge am Strande fortgezogen werden (= cincenèle).

cinquener † (ßq-k-ne') Ⓐf. *v/n.* agr. fünf Jahre dauern (von Futterpflanzen *x.*).

Cinque-Ports (ßqk-pö'r Ⓐb) *s/m. pl.* = Cinq-Ports.

cinquième (ßq-kiæ'm) [cinq] I. *a/n. o.* fünfte(r, s); † auch noch *npr.* ohne *art.* II. *s/m.* 1. Fünfter (des Monats *x.*). 2. Fünftel *n*. 3. Quantum *n* Schnaps von 1/5 Liter. 4. Unter-Tertia'ner nach der französischen Zählung (besser élève de ~). 5. fünftes Stockwerk. 6. Kartenspiel: Mehr. III. *s/f.* Unter-Te'rtia: être en ~ in Unter-Tertia sitzen. IV. **~ment** Ⓐg. *adv.* fünftens. [spiel zu fünf Personen.

cinquille (ßq-ki'j) [cinq] *s/f.* id., L'hombre-

cintrage (ßq-tra'Q) *s/m.* = ceintrage.

cintre (ßq'tr) [lt. cingĕre] *s/m.* 1. arch. Bogen, Gewölbe *n* (= ceintre 2.); *v.* arc I. 6.; auch Bogengerüst *n*, Lehrbogen: ~ de charron Lehrholz *n*. 2. thé. Boden über der Bühne; loges du ~ letzter Logenrang. 3. ~ (de l'affût) Laffetenbruch; ~ de crosse unterer L.; ~ de mire oberer L. *Hom.* ceintre, saintre.

cintrer (ßq-tre') Ⓐa. *v/a.* 1. wölben, eine Bogenrundung geben; Wagenbauerei: den Rad-Reifen aufbiegen. 2. † ~ un bâtiment ein Schiff umgürten (= ceintrer 1.). 3. bl. globe ~é mit einem Horizontalkreise oder Vertikal-Halbkreise umgeben (vom Reichsapfel und von geschlossenen königlichen Kronen).

cione (ßi-o'n) [grch.] *s/m.* zo. Blattschaber (Rüsselkäfer-Art). [chen-Entzündung.

cionite (ßi-ö-ni't) [grch.] *s/f.* path. Zäpf-

cio(u)tat A. (M-Cz.: ßiü-ta'; ßiö~), auch ~**a** (B.) [La Cio(u)tat, franz. St.] *s/m.* Petersi'lien-Traube *f* (= raisin d'Autriche).

cipal, *pl.* ~**aux** (ßi-pa'l, ~po') [cor. municipal] *s/m.* Munizipa'lgardist.

cipaye (A. ßi-pa'j; Lnd. ~pæ'; Andere: ~pa'-i) [prs.] *s/m.* Spa'hi, Se'poy, indischer Soldat in europäischem Dienste.

cipolin (ßi-pö-lq') [it. cipollino] *a.* u. *s/m.* min. (marbre) ~ Cipoli'nmarmor (weißer, grüngeflammter Marmor).

cippe (ßip) [lt. cippus] *s/m.* 1. arch. Halbsäule *f* ohne Sims. 2. Gedenkstein. 3. ehm. Folter-, Fuß-fessel *f*. [palme *f*.

ciprier (ßi-prie' Ⓐb) *s/m.* Weincirage (ßi-ra'Q) [cirer] *s/m.* 1. Wächsen *n*, Überziehen *n* mit Wachs; Wichsen *n*, Bohnen *n*. 2. Wachsüberzug. 3. Polir-, Bohn-

Tours à Saumur

Les Cinq Grosses Fermes. Les 5 ...

Ciré. Cirès. Cirey. Cirfontaine, Ciron. Ciryle Noble // Sermoise
étourderie légèreté

wachs *n*; (Stiefel-)Wichse *f*, Lack zum Lackiren des Lederzeuges. 4. ↘ Malerei: Gelb *n* in Gelb, gelbes Camaieugemälde, Wachsmalerei *f*. 5. ⊙ Zeugdruckerei: Reservage-Papp (= réserve). Ciran

circaète ♉ (ßir-kă-ä't) [grch.] *s/m.* zo. Schlangen-Bu'ssard: ~ Jean-le-blanc gemeiner Schlangen-Bu'ssard. Cirasse

Circassie (ßir-kă-ßi') *npr. f.* la ~ Tscherke'ssien *n*, Circa'ssien *n* (Theil der russischen Kau'kasusländer).

circassien‖ (ßir-kă-ßig') *m*, ~**ne** (~ßiä'n) *f*. I. *a.* tscherke'ssisch. II. C~ *s/m.* Tscherke'sse. III. *s/f.* 1. C~ne Tscherke'ssin, *fig.* ↘ schöne Frau. 2. c~ne ✱ Circassie'nne (wollenes Kâperzeug).

Circé (ßir-ße') [grch.] *npr. f.* 1. myth. Ci'rce, Ki'rke, Zauberin, die den Ody'sseus zu fesseln suchte; *fig.* verführerische Schöne, Verführerin. 2. ast. Ci'rce, Planetoi'd.

circée ⚘ (ßir-ße') [lt. circæ'a] *s/f.* Hexenkraut *n*: ~ de Paris gemeines Hexenkraut.

circelle P ↘ (ßir-ßä'l) *s/f.* zo. = sarcelle.

circellé, ~**e** ♉ (ßir-ßä-le') [lt.] *a.* zo. mit farbigen Ringeln.

circinal, ~**ale** ⚘, *m/pl.* ~**aux** (ßir-ßi-nă'l, ~nō'⑯b), ~**é**, ~**ée** (~ne') [lt. circinus] *a.* kreiselnd, schneckenförmig aufgerollt (wie eine Uhrfeder) = cochléiforme.

circolo-mezzo ♪, *pl.* ~~ (L. ßir-kŏ-lo-mä-tßo', B. tschir-kŏ-lo-mä-dso') [it.] *s/m.* Zirkelfigur *f* (aus zwei Halbzirkeln bestehende Notenfigur).

circom..., ~**on**... (ßir-kg'), ~**um**... (ßir-kŏ'm) [lt. circum] Vorsilbe: um-..., herum-...

circomméridien‖, ~**ne** ♉ (ßir-kg-me-ri-dig', ~diä'n) [lt.] *a.* ast. den Meridia'n umgebend, in der Nähe des Meridia'ns gemessen.

circompolaire ♉ (ßir-kg-pŏ-lă'r) [lt.] *a.* ast. in der Nähe des Pols, zirkumpola'r.

circoncellions (ßir-kg-ßä-lig'⑤b) [lt.] *s/m. pl.* rl. Zirkumzellio'nen (Schwärmer, rohe Anhänger der Donati'sten im 4. Jh.).

circoncire (ßir-kg-ßi'r) [lt. circumcidĕre] ④t. *v/a.* 1. beschneiden, die Vorhaut wegschneiden. 2. ↘ *fig.* mystisch: sündhafte Regungen bannen.

circoncis, ~**e** (ßir-kg-ßi'⑤a, ~ßi'ß) [lt. circumcīsus] I. *a.* ⚘ fruit ~ umschnittene, ringsum aufspringende Frucht (Kapsel, die nach dem Öffnen quer durchschnitten erscheint). II. *s.* Beschnittene(r).

circonciseur ↘ (ßir-kg-ßi-sŏ'r) [circoncire] *s/m.* Beschneider (mehr gbr. opérateur).

circoncision‖ (ßir-kg-ßi-sig'⑯) [lt.] *s/f.* Beschneidung: la C~ das Fest der Beschneidung Christi; *fig.* mystisch: ~ du cœur, ~ des lèvres Verbannung sündhafter Regungen.

circonduction‖ (ßir-kg-dü-kßig') [lt.] *s/f.* = circumduction.

circonduire * (ßir-kg-düi'r) [lt.; d'Alembert] ④c. *v/a.* rings entwickeln.

circonférence ♉ (~fe-rg'ß) [lt. circumferentia] *s/f.* math. Umkreis *m*, Kreislinie, Peripherie'e, Peri'meter *m*; weit S. Umfang *m*. Syn. v. enceinte.

circonflexe ♉ (ßir-kg-flä'kß) [lt.] I. *a.* 1. umgebogen: *gr.* voyelle ~ Vokal *m* mit dem Zirkumflex; verbe ~ kontrahirtes Verbum (der grch. Sprache). 2. *fig.* krumm (-beinig). II. *s/m.* (auch *a.*: accent ~) *gr.* Zirkumflex (^, grch. ~).

circonjacent, ~**e** * (~ja-ßg'⑤a, ~g't) [lt.] [*a.* umliegend.

circonlocution‖ ♉ (ßir-kg-lŏ-kü-ßig'⑯) [lt.] *s/f. rh.* Umschweif *m*, Umschreibung. Syn. on se sert de la *périphrase* pour éviter le mot propre ou un terme trivial; on a recours aux *circonlocutions* quand on ne sait comment dire une chose, lorsqu'on tourne autour d'elle avant d'y venir.

circonnavigation‖ ↘ (ßir-kg-nă-wi-gă-ßig') [lt.] *s/f.* = circumnavigation.

circonscis(sile) ⚘ ↘ (ßir-kg-ßi-ßi'l, ~kg-ßi' ⑤a) [lt.] *a.* ringsum aufspringend.

circonscription‖ (ßir-kg-ßkri-pßig'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Um-, Be-grenzung, Absonderung, Abmarkung. 2. math. Umschreibung einer Figur. 3. Abtheilung, Eintheilung e-s Landes. 4. ~ électorale Wahl-kreis *m*, -bezirk *m*.

circonscrire (ßir-kg-ßkri'r) [lt. circumscribere] ④f. I. *v/a.* 1. umgrenzen, einschließen, beschränken. 2. math. umschreiben: ~ une figure à un cercle eine Figur um einen Kreis beschreiben, einen Kreis mit einer Figur umschreiben. II. se ~ umschrieben, eingegrenzt werden. scrite

circonspect‖, ~**specte** □ (ßir-kg-ßpä'k, ~ßpä'kt; L., He. im *m.* ~pä'), Laf. 12, 2: ~**spec** (~ßpä'k) [lt.] *a.* vorsichtig, behutsam, bedächtig, bedachtsam. Syn. v. avisé.

circonspection‖ (ßir-kg-ßpä-kßig'⑯) [lt.] *s/f.* (auch im *pl.* gbr.) Vorsicht, Behutsamkeit, Umsicht, Bedacht(samkeit) *m*. Syn. l'esprit du monde veut de la *circonspection*, quand on ne connaît pas ceux devant qui l'on parle; de la *considération* pour la qualité et les gens en place; des *égards* envers les personnes intéressées à ce dont il est question; des *ménagements* avec celles qui sont d'un commerce difficile ou d'un système opposé. (vorsichtig (Balz).

circonspectissime * (~kti-ßi'm) [lt.] *a.* sehr

circonstance (ßir-kg-ßtg'ß) [lt. circumstantia] *s/f.* 1. Umstand *m*, Lage, Bewandtniß, Beschaffenheit, Gelegenheit: selon les ~s nach Beschaffenheit der Umstände; v. aggravant, atténuant I.; ↘ ~s de clocher Stadtklatschereien *pl.*; de ~ Gelegenheits-...: ouvrage de ~ Gelegenheitsschrift; règlement de ~ vorübergehende Einrichtung; v. ambiant 2. 2. drt. Zubehör *n*. Syn. v. conjoncture.

circonstanciel, ~**le** (~kg-ßtg-ßiä'l, ~ßiä'l ⑯) [circonstance] *a.* (nach dem *s.*) 1. *gr.* Umstands-...: complément ~ Adverb(iale) *n*, Umstand *m*, Umstandswort *n*. 2. von den Umständen hergenommen.

circonstancier ‿ (ßir-kg-ßtg-ßi-e') [circonstance] ①a. *v/a.* umständlich schildern, ausführlich beschreiben, erzählen.

circonvallation‖ ⚔ (~wăl-lă-ßig', F ~wă-lă~) [lt.] *s/f.* frt. Um-schanzung, -wallung.

circonvenir (ßir-kg-w'ni'r) [lt. circumvenire] ②h. *v/a.* 1. ↘ umgarnen, umstricken. 2. gewinnen; hintergehen, überlisten, berücken. 3. umgeben, einschränken (V.H.).

circonvention‖ ↘ (ßir-kg-wg-ßig'⑯) [lt.] *s/f.* Überlistung, Hintergehung, Benachtheiligung, Hinterlist; ungesetzlicher Einfluß.

circonvoisin‖, ~**e** (ßir-kg-wä-sg', ~si'n) [lt. circumvicīnus] *a.* (meist *pl.* und nur nach dem *s.*) umliegend, benachbart.

circonvoler ‿ † ↘ (ßir-kg-wŏ-le') [lt.] ①a. I. *v/n.* umher-fliegen, -ziehen. II. *v/a.* ~ qc. um et. herfliegen (Tœpffer).

circonvolution‖ (ßir-kg-wŏ-lü-ßig') [lt. circumvolvĕre] *s/f.* 1. Umwickelung, Windung, Umwälzung, Krümmung, Umdrehung. 2. an. Windung, Krümmung. 3. ↘ Geometrie: Umdrehung (= révolution). 4. ♪ Einschaltung dreier Noten im Kirchengesange zwischen der letzten und vorletzten Note, so daß die erste davon einen Ton höher, die zweite und dritte einen Ton tiefer als die letzte liegen.

circonvolutionnaire ♉ ↘ (ßir-kg-wŏ-lü-ßiŏ-nă'r) *a.* an. zu den Gehirnwindungen gehörig. [cum, voyant] *s/f.* Umsicht.

circonvoyance * ↘ (ßir-kg-wä-jg'ß) [cir-

circuir ↘ † (ßir-küi'r) [lt. circumīre] ②d. *v/a.* umge'hen, um et. herumgehen.

circuit‖ (ßir-küi'; ⑤b) [lt. circuitus] *s/m.* 1. Umfang, Umkreis: † *préc.* ~ des Saliens Kloster *n* St.-Germain. 2. Umweg, Krümmung *f*. 3. *fig.* grand, long ~ de paroles weitläufige Umschreibung. 4. drt. Reihenfolge von Klagen im Prozeß gegen Mehrere, Regre'ß-verfahren *n*, -klagen *f/pl.* Syn. v. enceinte.

circuition‖ (ßir-küi-ßig') [lt.] *s/f.* 1. † Umriß *m*, Umkreis *m* (= contour). 2. * Umschweif *m* (= détour).

circulaire ☉ (ßir-kü-lă'r) [lt. circulāris] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. kreisförmig, Kreis-..., Zirkel-...: jeter un coup d'œil ~ rings um sich her blicken; ⊙ à action ~ zirkula'rarbeitend. 2. math. nombre ~ Kugel-, Zirkel-zahl *f* (Potenz, deren Endziffer die Grundzahl ist). 3. von Hand zu Hand gehend (v. ~ II.). 4. refuge ~ Rettungs-Insel *f* (Zufluchtsort vor dem Wagengedränge auf einem belebten Platze). II. *s/f.* (auch *a.*: lettre ~) Rundschreiben *n*, Zirkula'r *n*: ~ de poste Laufzettel *m*. III. *s/m.* chir. = tour de bande.

circulant‖, ~**e** (ßir-kü-lg', ~g't) [lt. circŭlans] *a.* (nach dem *s.*) umlaufend, im Umlaufe befindlich, zirkulirend.

circularité ↘ (ßir-kü-la-ri-te') [lt.] *s/f.* Kreisförmigkeit (L.).

circulateur † (ßir-kü-la-tŏ'r) [lt.] *s/m.* 1. Marktschreier. 2. ↘ Physiologie: Anhänger der Lehre vom Kreislaufe des Blutes.

circulation‖ (ßir-kü-lă-ßig'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Kreis-, Um-lauf *m*: ~ (du sang) Zirkulatio'n des Blutes. 2. Hin- u. Her-gehen *n*, Bewegung, Fahren *n*, Verkehr *m*: ~ de l'air Luftzug *m*; livrer qc. à la ~ et. dem Verkehre übergeben, eröffnen; entraver la ~ den Verkehr hemmen, stören. 3. *fig.* Umlauf *m* (des Geldes, der Ideen ꝛc.); v. banque 1; mettre en ~ verbreiten, in Umlauf setzen (*ant.* arrêter la ~ de qc. die Verbreitung einer Sache hindern).

circulatoire ♉ (ßir-kü-la-tŭä'r) [lt.] *a.* den Kreislauf betreffend, zirkulirend, Kreis-..., Umdrehungs-...

circuler ‿ (ßir-kü-le') [lt. circŭlāri] ①a. *v/n.* 1. umlaufen, kreisen, rollen, zirkuliren: an. ~ dans les veines in den, durch die Adern laufen. 2. hin und her fahren, reiten, sich bewegen, durchzie'hen; ~ez! bleiben Sie nicht stehen! vorwärts! 3. sich durch Zirkulation erneuern (von der Luft in einem geschlossenen Raume). 4. *fig.* in Umlauf sein, u'mgehen; faire ~ in Umlauf setzen, bringen.

circum(-)ambiant, ~**e** † ♉ ↘ (ßir-kŏm-g-bi-g' ⑤a, ~g't) [lt.] *a.* phys. umgebend (mehr gbr. ambiant). [axenständig.

circumaxile ⚘ (ßir-kŏm-ă-kßi'l) [lt.] *a.*

circum(-)circa ↘ † (ßir-kŏm-ßir-ka') [lt.] *adv.* ungefähr.

circumduction‖ ♉ (B., Lnd.: ßir-kŏm-dü-kßig'; L. ßir-kg~) [lt.] *s/f.* 1. Umdrehung um einen Mittel-punkt oder eine -linie. 2. Physiologie: Kreisbewegung (= circonduction).

circumfusa ♉ (ßir-kŏm-fü-sa') [lt.] *s/m. pl.* (äußere) Bedingungen *f/pl.* für die Gesundheit des Menschen.

circum(-)incession‖ ♉ (ßir-kŏm-g-ßä-ßig') [lt.] *s/f.* rl. Existenz der drei göttlichen Personen in einander.

circumnavigateur (B., Lnd. &: ßir-kŏm-nă-wi-ga-tŏ'r; L. ßir-kg~) [lt.] *s/m.* (Welt-)Umsegler.

circumnavigation‖ (B., Lnd. &: ßir-kŏm-nă-wi-gă-ßig'; L. ßir-kg~), auch ~**on**~ (~kg~) [lt.] *s/f.* Umschiffung (der Erde) (auch *fig.*): voyage de ~ Welt-Umseglung.

circumparisien‖, ~**ne** ↘ (ßir-kŏm-pă-ri-sig', ~siä'n oder ßir-kg~) *a.* um Paris (her).

circumsolaire ♉ (L. ßir-kg-ßŏ-lă'r) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) ast. um die Sonne befindlich, zirkumsola'r.

circumzénithal, ~**ale** ♉ (L. ßir-kg-se-ni-tă'l) [zénith] *a.* (nur nach dem *s.*; *m/pl.*: ~**aux** ⑤) um den Zeni'th befindlich.

cire (ßir) [lt. cera] *s/f.* 1. Wachs *n*: ~ brute rohes W.; ~ (à cacheter), ~ (d'Espagne) Siegellack *m*; ~ coquette Glanzwichse; ~ à dorer Glüh-Wachs; ~ à giberne schwar-

ges Wachs zum Putzen der Patrontasche, Gelbke'scher Lack; ~ à gommer Gummi'r-Wachs; ~ grasse, ~ poissée Schusterpech n; ~ végétale Pflanzen-Wachs; ~ à modeler Modellir-W.; ~ à polir Tischler-W.; ~ à sceller Siegel-W., um et. gerichtlich unter Siegel zu legen; ~ vierge Jungfern-W.; pain de ~ Wachs-Kuchen m; fig. des ailes de ~ unzuverlässige Sache; c'est une ~ molle, on le manie comme de la ~ er ist weich wie Wachs; F ↘ cela va comme de ~ das paßt trefflich, wie angegossen; ↘ égaux comme de ~ gut zusammen passend; F ↘ venir comme de ~ zu gelegener Zeit kommen. 2. Wachs-licht n, -kerze: drt. il faut de la ~ er muß zur Kirchenbuße verdammt werden. 3. Ohrenschmalz n (= cérumen); Augenbutter: avoir des yeux de ~ Trief-Augen h. 4. Kanzleisiegel n. 5. zo. Wachshaut des Vogelschnabels. 6. ⊙ Gießerei: ~s perdues Wachsmodelle n.pl., die man aus den fertigen Formen schmilzt. *Hom.* Cyr, Sire.

cirement ⊙ (ßi-r'mg') s/m. Wichsen n.

cirer ⊙ (ßi-re') ①a. I. v/a. 1. wichsen, bohnen: taffetas ~é Wachstaffet m; toile ~ée Wachstuch n. 2. Lederzeug, Stiefel x. wichsen, putzen. II. se ~ gebohnt, gewichst werden.

cireux, ~se P (ßi-rö' ⑩a, ~ö'ſ) a. mit Augenbutter (verdicktem, eiterigem Augenschleim).

Cirey (ßi-ræ'; V. Épîtres 32 auch ~re') npr. m. id., fr. Dorf (Meurthe) mit einem der Marquise von Châtelet gehörigen Schlosse, auf dem Voltaire sich aufhielt; co. Jupiter de ~ Voltaire.

cirier (ßi-rie') m, ~ère (~ä'r) f; ⑥b. [lt. cerarius] I. ~ s/m. 1. ⊙ Wachs-zieher, -bossirer. 2. Wachshändler. 3. ♀ wachsfarbiger Champignon; Wachsbaum. II. ~ère a/f. und s/f. zo. (abeille) ~ère Wachsbiene.

ciroëne ♂, auch **ciroëne** u. **cirouene** (M-Cz. ßi-rüä'n, ßi-rüä'n) [grch.] s/m. phm. Wachspflaster n (= céroène).

cirographe † (ßi-rö-grä'f) [grch.] s/m. in der Mitte durchgeschnittenes Dokument, wovon jede Partei eine Hälfte aufbewahrte.

ciron (ßi-rg') s/m. 1. zo. P a) Milbe f (= mite): ~ de la gale Krätzmilbe f (= acare de la gale); F il n'est pas plus gros qu'un ~ er ist sehr klein; b) kleine Afterspinne; c) Larve f in faulen Ölbäumen. 2. † path. Krätzmilben-bläschen n, -blätterchen n. 3. ganz kleiner Punkt.

cironelle ♀ (ßi-rü-ä'l) s/f. pflaumen-artige Frucht in West-Indien. [roëne.

cirouene ♂ (M-Cz. ßi-rüä'n) s/m. = ciroëne.

cirque (ßirk) [lt. circus] s/m. 1. Zirkus (für Gefechte x.): † prée. le Grand-C. Hôtel n de Bourgogne in Paris. 2. Reitbahn f. 3. Felsenkessel, Kessel(thal n).

cirquinçon ♂, L. ~s~ (ßir-kg-ßg') s/m. zo. Wiesel-Gürtelthier n (= tatou belette).

cirral, ~ale ♀ (ßir-rä'l) [lt. cirrus] a. (m/pl. ~aux) mit einer Wickelranke: ascidion ~ Rankenschlauch m. [zo. Rankenwurm m.

cirratule ♂ (ßir-ra-tü'l) [lt. cirratus] s/f.

cirre ↘, ∴ **cirrhe** (ßir) [lt. cirrus] s/m. 1. ♀ Wickelranke f (= vrille, main). 2. zo. bartlose Feder bei Vögeln; Bartfaser f am Munde vieler Fische; Wimper f am Mantel mancher Muscheln; gewimperter Arm (Rankenfüßler).

cirré, ~e ♂ (ßir-re') [lt. cirratus] a. 1. ♀ als Wickelranke dienend; gekräuselt. 2. zo. mit Feder-Anhängseln; mit e-m Schopfe.

cirreux, ~se ♀ (ßir-rö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt. cirrosus] a. rankig, mit Ranken.

cirrhé, ~e ♂ (ßir-re') a. ∴ für cirré.

cirrhite ♂ (ßir-ri't) s/m. ∴ für cirrite.

cirrhose ♂ (ßir-rö'ſ) [grch.] s/f. path. Kirrho'sis (Krankheit des Gewebes), bsd. gelbe Knoten m/pl. in der Lebersubstanz.

cirrhus ♂ (ßir-rü'ß) [lt.] s/m. ∴ für cirrus.

cirrifère ♂ (ßir-ri-fä'r) [lt.] a. 1. ♀ wickelrankentragend. 2. zo. und ♀ bartlose Federn, einen Schopf tragend.

cirriflore ♀ (ßir-ri-flö'r) [lt.] a. mit wickelrankenförmigen Blumenstielen. [förmig.

cirriforme ♀ (ßir-ri-fo'rm) [lt.] a. ranken-

cirrigère ♀ (ßir-ri-ʒä'r) [lt.] a. wickelrankentragend (= cirrifère).

cirrigrades ♂ (ßir-ri-grä'd ⑤b) [lt.] s/m.pl. zo. Cirrigra'den, Meernesseln f/pl. mit Anhängseln an der Bauchseite.

cirripède ♂ (ßir-ri-pä'd), ~ripo~ (~ri-po'd) oder ~r(h)opo~ (~rö-po'd) [lt.] a. und ~s ⑤b. s/m.pl. zo. rankenfüßler-artig(e Thiere n. pl.) (Abtheilung der Weichthiere).

cirrite ♂ (ßir-ri't) [lt.] s/m. zo. Rankenbarsch (Fisch).

cirrobranches ♂ (ßir-rö-brg'ſch ⑤b) [lt.] s/m.pl. zo. Rankenkiemer m/pl. (Abtheilung der Weichthiere). [Pilz.

cirrole ♀ (ßir-rö'l) s/m. kleiner brasilianischer

cirrus ♂ (ßir-rü'ß) [lt.] s/m. phys. Federwolke f.

cirsakas ✱ † (ßir-ßa-ka'ß) s/m. id., indianisches Zeug aus Baumwolle und Seide (= sirsacas).

cirse ♀ (ßirß), auch ~ion (ßir-ßig') [grch.] s/m. Ki'rsium n, Kratzdistel f: ~ des champs Acker-Kratzdistel, Haberdistel (Cardŭus hæmorrhoidālis).

cirsocèle ♂ (ßir-ßö-ßä'l) [grch.] s/f. (auch ∴ s/m.) path. Krampfader-Geschwulst der Samengefäße.

cirsomphale ♂ (ßir-ßg-fä'l) [grch.] s/m. path. Nabelader-Geschwulst f, variko'ser Nabelvorfall.

cirsophthalmie ♂ (ßir-ßö-ftäl-mi') [grch.] s/f. path. Blutader-Geschwulst des Augapfels (= ophthalmie variqueuse).

cirsophthalmique ♂ (ßir-ßö-ftäl-mi'k) a. path. die Blutader-Geschwulst des Auges betreffend, Blutader-Geschwulst-…

cirsotomie ♂ (ßir-ßö-tö-mi') [grch.] s/f. chir. Ausschneiden n der Blutader-Geschwulst.

cirsotomique ♂ (ßir-ßö-tö-mi'k) a. chir. das Ausschneiden der Blutader-Geschwulst betreffend. [Überzug m. 2. Wichse.

cirure ⊙ (ßi-rü'r) [cire] s/f. 1. Wachs-

ciru(r)gien P ↘ (ßi-rü(r)-ʒig') s/m. Arzt (= chirurgien).

cis… (ßiß…, vor Vokalen ßiſ…) I. [lt.] Vorsilbe: diesseit(s): (ant. trans…, ↘ ultra…). II. [grch.] s/m. ♂ zo. Baumpilzkäfer.

cisaillement ⊙ (ßi-ßä-j'mg'), auch ↘ ~age (~ja'ʒ) s/m. Einschneiden n, Abdrücken n.

cisailler ⊙ (ßi-ßä-je') ①a. v/a. 1. Münzen ein-, zer-schneiden. 2. die Wäsche brennen, teilen.

cisailles ⊙ (ßi-ßa'j; ⑤b) [ciseau] s/f. pl. 1. Blechschere. 2. Abschnitzel n von Münzen.

cisailleur ⊙ (ßi-ßä-jö'r) s/m. Blechschneider.

cisalpin, ~e (ßi-ßal-pg', ~i'n) [lt. cisalpinus] a. (nach dem s.) géogr. diesseit der Alpen.

ciseau (ßi-ßo') [D. b.l. cisellus v. lt. sicilis; L. lt. cæsus] I. s/m. ⊙ Meißel: ~ à bride Krumm-M.; ~ à un biseau, ~ de lumière Lochbeitel der Holzarbeiter; ~ à deux biseaux zweibahniger M.; ~ en biseau Stemm-Eisen n des Wagners; ~ de cailloutenr Auflegestift; ~ à chaud (Ab-)Schrot-M. der Schlosser u. Schmiede; ~ à crochet Haken-M., -Drehstahl der Drechsler; ~ à ébancher hohler Schaft-M. der Büchsenmacher, Ball-Eisen n, Schrot-M. der Tischler; ~ à froid Hart-, Kalt-, Bank-M., ⚓ Hartbeitel; ~ à langue de carpe Aufhammer der Schlosser; ~ plat Flach-M.; ~ à tranche Block-M. der Nagelschmiede; fig. ouvrage de ~ Bildhauer-Arbeit f; avoir le ~ habile den Meißel geschickt führen. II. ~x ⑩b. s/m. pl. 1. Schere f (↘ auch le ~): une paire de ~x eine Schere; ~x à (couper le) papier Papier-Sch.; ~x de jardinier Baum-Sch.; coups de ~x Scherenschnitt m. sg.; faire un livre à coups de ~x ein Buch aus ausgeschnittenen Exzerpten machen; fig. le ~, les ~x de la censure Zensu'r-Schere. 2. poét. ~(x) d'Atropos, de la Parque Schere f der Parze, Schicksal n. 3. ⚓ orienté en ~x in Scherenform gestellt (wie die lateinischen Segel, eins über Backbord, eins über Steuerbord gestellt).

ciselage ⊙ (ßi-ſla'ʒ) s/m. 1. Ziseliren n, Nachgraviren n. 2. ~ du velours Schneiden n, Reißen n des Sammets.

ciseler ⊙ ↑ (ßi-ſle') ①c. oder d. I. v/a. 1. ziseliren, nachgraviren. 2. mit dem Meißel arbeiten, (aus)meißeln, behauen. 3. ~ le velours den Sammet schneiden oder reißen. 4. ⚔ Artillerie: Geschützrohre ausmeißeln, verschneiden, treiben, punziren (= repousser). II. se ~ ziselirt, geschnitten, gemeißelt werden.

ciselet ⊙ (ßi-ſlæ'; ⑤b) s/m. 1. Meißelchen n, Grab-meißel, -stichel. 2. ⚔ Punzen.

ciseleur ↑ (ßi-ſlö'r) s/m. 1. ⊙ (auch ~répareur) Ziseleur. 2. fig. Schriftsteller, dem eine sorgfältig gefeilte Schreibweise eigen ist. 3. ⊙ Sammetschneider. 4. ⊙ Verfertiger von Uhrgehäusen. 5. ⚔ Artillerie: Stückverschneider.

ciselure ⊙ (ßi-ſlü'r) s/f. 1. Ziseliren n. 2. gestochene, getriebene Arbeit. 3. Zug m mit dem Grabstichel. 4. ⚔ Artillerie: Verschneiden n der Röhre. [erbsen-Art f.

ciseron ♀ (ßi-ſrg') [lt. cicer] s/m. Kicher-

ciserre (ßi-ßä'r) s/m. B.; L., Cpl.: s/f. zo. prov. Misteldrossel f, Ziemer, Schnarre f.

ciside ♂ (ßi-ßi'd) a. und ~s ⑤b. s/m. pl. zo. baumpilzkäfer-artig(e Thiere n. pl.).

cisjuran, ~e (ßiß-ʒü-rg', ~a'n) a. (nach dem s.) géogr. diesseit des Ju'ra.

cisleithan, ~e (ßiß-læ-tg', ~ta'n), auch ~len, ~lenne (~tä-ng', ~tä'n) a. géogr. diesseit der Lei'tha.

cismontain, ~e (ßiß-mg-tg', ~tä'n) [lt. cismontānus] a. (nach dem s.) diesseit der Berge, der Alpen wohnend.

cisoir ⊙ (ßi-ßöa'r) s/m. Metall-, Blechschere f der Gold-Arbeiter.

cisoire ⊙ (ßi-ßöa'r) s/f. 1. Werkzeug n zum Graviren der Münzstempel. 2. ~s pl. Stockschere.

cispadan, ~e (ßiß-pä-dg', ~a'n) [lt. cispadānus] a. (nach dem s.) géogr. diesseit des Po. [diesseit des La Plata-Stromes.

cisplatine ↘ (ßiß-pla-ti'n) s/f. géogr. Land n

cisrhénan, ~e ↘ (ßiß-re-ng', ~a'n) a. (nach dem s.) géogr. diesseit des Rheins.

cissampelos ♀, Lnd. ~s~ (beide: ßi-ßg-p'lo'ß, Lnd. ~pe-lö'ß) [grch.] s/m. amerikanische Grieswurzel. [Pflanzen-Art).

cisse ♀ (ßiß) [grch.] s/m. Klimme f (Schling-

cissoïdal, ~ale ♂ (ßi-ßo-i-dä'l), m/pl. ~aux (~dö') [grch.] a. math. zu den Cisso'iden gehörig, cissoida'l.

cissoïde ♂ (ßi-ßö-i'd) [grch.] I. a. ♀ klimmen-artig. II. s/f. math. Cissoi'de (Kurve des dritten Grades). [nées.

cistacées ♀ (ßi-ßta-ße' ⑤b) s/f. pl. = cisti-

ciste (ßißt) [grch.] I. s/m. ♀ Cist(en)rose f, Cistus. II. s/f. 1. h.a. Korb m, Kiste. 2. Samenschlauch m der Flechten.

cistées ♀ (ßi-ßte' ⑤b) [ciste] s/f. pl. cist(en)-rosen-artige Pflanzen (= cistinées).

cistèle ♂ (ßi-ßtä'l) [lt. cistēla] s/f. zo.Ciste'la, Kegelhähnchen n (Nasenkäfer-Gattung).

cisténiées ♂ (ßi-ßte-lé-nie') s/m. pl., Lnd. ~es (~nï') ⑤b. s/f. pl. zo. nasenkäfer-artige Käfer m/pl.

cistélide ♂ (ßi-ßte-li'd) a. u. ~s ⑤b. s/f. pl. zo. nasenkäfer-artig(e Käfer m/pl.).

cistercien, ~ne (ßi-ßtär-ßig', ~ßiä'n) a. u. s. rl. cisterzie'nsisch, zum Orden von Cîteaux gehörig; Cisterzie'nser-mönch m, -nonne f.

cistiflore ♀ (ßi-ßti-flö'r) [grch.-lt.] a. u. ~s ⑤b. s/f. pl. cist(en)rosen-artig(e Pflanzen).

cistisées ♀ (ßi-ßti-ne'), ~oïd~ (~ßto-i-de') ⑤b. [grch.] s/f. pl. cist(en)rosen-artige Pflanzen (= cistées).

Civry S. Cloud. Cize Bolozon. Clacy. la Claie
rue Civiale 10. arr.

cistophile ♀ (ßi-ßtŏ-fi'l) [grch.] a. auf Cist(en)rosen wachsend.

cistophore (ßi-ßtŏ-fŏ'r) [grch.] h.a. I. s/m. num. Korbmünze f (Schaumünze mit Korb). II. s/f. Korbträgerin beim Bacchusfeste (= canéphore). [s/f. pl. = cittophories.

cistophories (ßi-ßtŏ-fŏ-ri' Ⓢb) [grch.]

cistre (ßi'ßtr) s/m. 1. deutsche Guitarre mit Drahtsaiten (= sistre 1; B.). 2. = sistre 2 (V.H.).

cistrole ♀, Lnd. ‿lle (ßi-ßtrŏ'l) s/m. Knollen.

cistude ☋ (ßi-ßtü'd) [lt. cistūdo] s/f. zo. Dosenschildkröte.

cistule ♀ (ßi-ßtü'l) [lt. cistŭla] s/f. Bläschen n (Frucht mancher Flechten).

citable * (ßi-ta'bl) [lt. citāre] a. zitī'rbar.

citadelle ⚔ ⚲ (ßi-tă-dæ'l) [it. citta(della)] s/f. frt. Zitade'lle, Stadtfeste, Zwingburg (auch fig.).

citadin ‖ (ßi-tă-dę') m, ‿e (‿dī'n) f [it. città = cité] I. a. städtisch. II. s. Stadtbürger(in), -bewohner(in), Städter(in) (ant. campagnard). III. ‿e s/f. id., ehm. Art Omnibus in Paris.

citateur ⟍ (ßi-ta-tŏ'r) [lt.] s/m. 1. Zitī'rer, Zita'ter. 2. Buch n mit Zita'ten, Zita'tensammlung f.

citation ‖ (ßi-tā-ßią' Ⓢ) [lt.] s/f. 1. Anführung, Zita't n. 2. drt. Vorladung, Zitatio'n, Termin m: ~ en justice Vorladung vor Gericht (im Zivilrecht nur vor den Friedensrichter).

citatoire ⟍ (ßi-ta-tŏā'r) [lt. citatorius] a. drt. die Vorladung betreffend, Vorladungs-....

cité (ßi-te') [lt. civĭtas] s/f. 1. Stadt, Altstadt: fig. ~ céleste Himmelreich n; ~ future Paradies n; sainte C~ Jerusalem n. 2. Bürgerschaft. 3. Gemeinwesen n, Munizi'pium n: droit de ~ Staatsbürgerrecht n. 4. Häuser-Komple'x m, durch Gitter abgeschlossen: ~ ouvrière Komplex m von Arbeiterwohnungen. 5. la C~ de Dieu Buch des heiligen Au'gustin: „de civitate Dei". Syn. les maisons font la ville; les citoyens font la cité.

Citeaux ‖ (ßi-tŏ') [lt. Cistercium] npr. m. sg. Ciste'rcium n, Citeaux n, Fl. (Côte-d'Or): ordre de ~ Ci'sterzie'nser-Orden, 1098 vom heiligen Benedi'kt gestiftet.

citer ‿ (ßi-te') [lt. citāre] ①a. I. v/a. 1. anführen, zitiren, anziehen. 2. angeben, nennen. 3. gerichtlich vorladen, laden. II. se ~ sich anführen, zitiren; zitirt w. Syn. v. alléguer.

citérieur, ‿e (ßi-te-riŏ'r) [lt. citerior] a. (nur nach dem s.) géogr. diesseitig (ant. ⟍ ultérieur), Vor(der)-...: la Poméranie ~e Vorpommern n.

citerne (ßi-tă'rn) [lt. cisterna] s/f. 1. Zisterne, Sammelbrunnen m für Regenwasser, (unterirdischer Regen-)Wasserbehälter m. 2. ⚓ ~(-flottante) Frisch- oder Süß-Wasserboot n: ~ d'une pompe à chapelet Pumpenback n an e-r Kettenpumpe. 3. an. ~ lombaire, ~ de Pecquet Milchsaft-Behälter m.

citerneau, pl. ‿x (ßi-tăr-nŏ'; Ⓢb) s/m. kleines Wasserbehältniß.

cithare ♪ (ßi-tă'r) [grch.] s/f. h.a. Zither.

citharède ♪ (ßi-tă-ræ'd) [grch.] s/m. h.a. Kitharö'de (Sänger, der sich auf der Zither begleitet).

citharexylon ‖ ♀ (ßi-tă-ræ-kßi-lŏ') [grch.] s/m. Geigenholz n (westindischer Baum).

citharine (ßi-tă-ri'n) s/f. zo. Borstenlachs m (Fisch-Art). [Zitherspieler.

cithariste ♪ (ßi-tă-ri'ßt) [grch.] s/m. h.a.

citharistérienne ♪ (ßi-tă-ri-ßte-riæ'n) s/f. h.a. Flöte zur Begleitung des Zitherspieles.

citharistique ♪ (ßi-tă-ri-ßti'k) [grch.] s/f. h.a. Zitherspiel n.

citharoïdées ☋ (ßi-tă-ro-i-de' Ⓢb) s/f. pl. zo. Harfenthierchen n. pl.

Cithéri(a)des (ßi-te-ri-ă'd, ‿ri'd Ⓢb) npr. f. pl. myth. Nymphen auf dem Kithä'ron.

Cithéron ‖ (ßi-te-rǫ') [grch.] npr. m. h.a. Kithä'ron (Waldgebirge auf der Grenze v. Böo'tien).

citien ‖, ‿ne (ßi-tię', ‿iæ'n) a. u. C~, C~ne s. † géogr. aus Ki'ttion, Cit(t)ĭum, Stadt auf Cy'pern.

citigrade ☋ (ßi-ti-grā'd) [lt.] a. und ‿s Ⓢb. s/m. pl. zo. schnelllaufend, Laufspinnen f/pl.

citille ☋ (ßi-ti'j) s/m. zo. Ziefelmaus f.

citole ♪ † (ßi-tŏ'l) [vgl. cithare] s/f. Zither.

citoler ‿ ♪ † (ßi-tŏ-le') [citole] ①a. v/n. Zither spielen. Citon-Lenac

citoyen ‖, ‿ne (ßi-tŏā-yę', ‿iæ'n; L. auch ßitŏ‿) [b.l. civitadānus] I. s. 1. (Staats-)Bürger(in), Mitbürger(in): ~ actif stimmfähiger Bürger; ~ du monde, ~ de l'univers Weltbürger(in); droit de ~ Bürgerrecht n; ~ne † Bürgerliche f (V. Zadig I.); la C~ne id., Volkslied von Blanquet, 1848; un drôle de ~ ein drolliger Mensch; le ~ (de Genève) (J.-J.) Rousseau. 2. Bürger(in), statt monsieur, madame, mademoiselle (während der Revolution); jetzt noch F ⟍ Freund. II. a. bürgerlich, Bürger-...: milice ~ne Bürgermiliz f; roi ~ Bürgerkönig (Ludwig-Philipp). Syn. v. bourgeois.

citoyenneté * (ßi-tŏā-iæ-n'te') s/f. Eigenschaft eines Staatsbürgers; Bürgerschaft.

citragon ‖ ♀ P ⟍ (ßi-tră-gǫ') s/m. Zitro'nenmeli'sse f (= mélisse).

citrate ☋ (ßi-tră't) [lt. citrus] s/m. chm. zitro'nensaures Salz.

citré, ‿e ⟍ (ßi-tre') [lt.] I. a. mit Zitronensaft gemischt. II. ‿es Ⓢb. ♀ s/f. pl. Zi'trus-Arten (Pomeranzen, Zitronen rc.).

citrène ☋ (ßi-træ'n) [lt. citrus] s/f. chm. Zitre'n n (Zitro'nen-Öl unter Einwirkung von Salzsäure). [dem Zitronenbaume lebend.

citricole ☋ (ßi-tri-kŏ'l) [lt.] a. zo. auf

citril (ßi-tri'l), ‿epile P (‿tri-pi'l) s/m. zo. Zitrinchen n, Schneevögelein n (= venturon).

citrin ‖ (ßi-trę') m, ‿e (ßi-tri'n) f [lt. citrīnus] I. a. zitronen-farbig, -gelb, zitronen-.... II. ~ s/m. Zitronen-farbe f, -gelb n. III. ‿e s/f. ☋ 1. phm. Zitronen-Öl n. 2. min. ⟍ böhmischer Topa's, Zitri'n m. [Ammer (= bruant commun).

citrinelle P (ßi-tri-næ'l) s/f. zo. Gold-

citrinité ⟍ (ßi-tri-ni-te') s/f. = citrin II.

citrique ☋ (ßi-tri'k) a. chm. acide ~ Zitronensäure f.

citron ‖ (ßi-trǫ') [lt. citrus] I. s/m. 1. ♀ Zitrone f. 2. Zitronensaft. 3. Zitronenfarbe f. 4. zo. Zitronenvogel (Schmetterling). II. a. inc. zitronen-farbig, -gelb. III. C~ npr. m. id., Hundename (R.Pl. II. 14).

citronade P (ßi-trŏ-nā'd) s/f. = citronnelle 2.

citronnat ⚲ (ßi-trŏ-na' Ⓢ) s/m. eingemachte Zitronenschale, Zitrona't n; Zitronenküchlein n, -bonbons n. pl.

citronné, ‿e (ßi-trŏ-ne') a. (nur nach dem s.) nach Zitronen riechend, mit Zitronen zubereitet, Zitronen-...: tisane ~e Zitronentrank m.

citronnelle (ßi-trŏ-næ'l) s/f. 1. ♀ P Zitronenkraut n: a) Eberreis n (= armoise aurone); b) dreiblätteriges Eisenkraut; c) Zitronenmelisse (= mélisse). 2. (Zitronen-)Limonade, -Trank m.

citronner ‖ (ßi-trŏ-ne') ①a. v/a. Kochkunst: mit Zitronensaft zubereiten, vermischen.

citronnier ‖ ♀ (ßi-trŏ-nie'; Ⓢb) s/m. 1. Zitra'to, Zedra'to, eigentlicher Zitronen-baum: ~ oranger Orangenbaum. 2. P ~ bâtard Winterbeerbaum, -Art: ~ de terre A'nanas-Art citrouillardiansme

citr(on)yle ☋ (ßi-tr(ŏ-n)i'l) s/f. chm. Zitrony'l n (dem Zitronen-Öle homome'res Öl).

citrosme ♀ (ßi-trŏ'ßm, auch ‿trŏ'ßm) [grch.] s/m. Zitro'sma (amerikanischer Strauch).

citrouille (ßi-tru'j) [lt. citrullus] s/f. 1. ♀ Kürbis(pflanze) m; Kürbis(frucht) m (= P potiron). 2. P ⟍ dicke, kleine Frau; F schwangeres Weib; tête de ~ Dickkopf m.

cittophories (ßi-tŏ-fŏ-ri' Ⓢb) [grch.] s/f. pl. h.a. Bacchusfeste n. pl. in Athen (= cistophories).

citule ☋ (ßi-tü'l) s/f. zo. Banks'sche Ci'tula (makre'len-artiger Fisch des Mittelmeeres).

Ciudad-Réal (ßiū-dād-re-a'l) npr. m. Ciuda'd Rea'l, Stadt u. Provinz in Spanien, Hauptstadt der Mancha (Gefecht 1809). 15.000 — Cindad Rodrigo 80

civade ♀ (ßi-wă'd) s/f. provS. Hafer m (= avoine). Civaux [spriet-Segel n.

civadière ⚓ (ßi-wă-diä'r) s/f. Blinde, Bug-

cive (ßiw) [lt. cæpa] s/f. 1. ♀ Schnittlauch m (= civette 1.). 2. agr. P ⟍ Gras n, Kraut n. 3. ⚙ Glaserei: runde Glasscheibe.

civelle (ßi-wæ'l) s/f. provS. zo. Kiefenbricke (Fisch) = civette 4.

civet ‿ (ßi-wæ'), † ‿é (‿we') [lt. cæpātum] s/m. Kochkunst: 1. Hasen-pfeffer, -klein n, -schwarz n: mettre un lièvre en ~ einen Hasen mit e-r Würzbrühe zurichten; prv. il y a ~ et ~ alle Fleisch-Arten sind nicht gleich gut, die Dinge sind verschieden. 2. ~ de ... Ragou't n von ...

civette (ßi-wæ't) s/f. I. [cive] ♀ Schnittlauch m (mehr gebr. ciboulette). II. [ar.] 1. zo. Zibeth-katze, -thier n (= chat musqué). 2. Zibeth m. 3. Civette, Tabak: C~, Tabacksgeschäft in Paris. 4. provS. = civelle.

civière (ßi-wiä'r) [b.l. cœno-vehum] s/f. 1. Tragbahre, Trage: prv. † (en) cent ans bannière, (en) cent ans ~ heute ein Ritter, morgen ein Leichenbitter. 2. ⚙ Papierfabrik: Seihekasten m. 3. ⚓ Radfeil n. 4. zo. prov. Blutfink m, Dompfaff m (= bouvreuil).

civil, ‿e (ßi-wi'l, ‿wi'l; pl. Ⓢ) [lt. civīlis] I. a. (nur nach dem s.) ☐ 1. bürgerlich, Bürger-..., Zivi'l-...: année ~e, jour ~ bürgerliches Jahr, bürgerl. Tag m (ant. année, jour astronomique); charge ~e Zivil-Amt n; état ~ Personal-Akten f/pl., Personale n, die Zivilstand-Register n. pl.; guerre ~e Bürgerkrieg m; liste ~e Zivil-Liste f, das dem Fürsten ausgeworfene Einkommen; mort ~e bürgerlicher Tod, Verlust m der Bürgerrechte; ‿ement ⓖg. adv. nach bürgerlichem Rechte. Syn. civil concerne simplement les citoyens en tant que membres de la société civile; civique les regarde en tant que personnes ayant des devoirs à remplir et des droits à exercer dans cette société. 2. drt. bürgerlich, Zivil-... (ant. criminel): code ~ Zivilgesetzbuch n, Landrecht n; conclusion ~e Antrag m auf Schadloshaltung; partie ~e Kläger m in e-r Privatsache; procès ~ Zivilprozeß m; requête ~e Gesuch n um Zurücknahme eines in letzter Instanz gefällten Urtheils. 3. bürgerlich, Zivil-... (ant. militaire): courage ~ bürgerlicher Muth; en tenue ~e in Zivil. 4. gesittet (ant. sauvage): état ~ gesitteter Zustand. 5. höflich, sittig, artig: ~ à l'égard de, envers q. höflich gegen J. (Fléchier auch ~ à q.). Syn. v. affable. II. ~ s/m. 1. Zivilstand; P, auch beim Militär Zivili'st (Nichtsoldat). 2. drt. bürgerlicher Weg, Verfolgung f des Rechtes vor einem Zivi'lgerichte. [zivilisirbar, bildungsfähig.

civilisable (ßi-wi-li-ſa'bl) a. (nach dem s.)

civilisant, ‿e ⚲ (ßi-wi-li-ſą' Ⓢa. ‿ą't) a. aufklärend, bildend, zivilisirend.

civilisateur, ‿trice (ßi-wi-li-ſa-tŏ'r, ‿tri'ß) [lt. civilis] a. (nach dem s.) und s. zivilisirend; Beförderer(in) der Bildung.

civilisation ‖ ⚲ (ßi-wi-li-ſā-ßią' Ⓢ) s/f. 1. Zivilisiren n, Ausbildung, Sittigung. 2. (Zustand m, Stufe der) Zivilisation; Sittenverfeinerung; (Geistes-)Kultur, Gesittung (ant. barbarie). Syn. v. culture.

civilisé, ‿e (ßi-wi-li-ſe') I. a. (nach dem s.) zivilisirt, gesittet (ant. barbare, sauvage): homme ~ Kulturmensch m. II. s. Gebildete(r), Gesittete(r).

rue de Quai la 4. arr. — rue 12. arr. — révolte de — — barbarie

Tintamarre 1855

civiliser ⁀ ↑ (ßi-wi-li-ſe') ①a. I. *v/a.* 1. chm. drt. eine Kriminalsache zu einer Zivilsache machen. 2. entwildern, gesittet machen, verfeinern, zivilisiren, der Kultur zugänglich machen. II. **se ~** 1. *fig.* F ↘ sich besänftigen lassen. 2. gesellige, feinere Sitten annehmen. 3. höflich(er) werden.

civiliste * (ßi-wi-li'ßt) *s/m.* J., der das Zivilrecht studirt (Lerminier).

civilité (ßi-wi-li-te') [lt.] *s/f.* 1. Höflichkeit, Lebensart, Weltton *m*; chm. *C~ puérile*, jetzt *C~ chrétienne (et honnête)* Komplimenti'rbuch *n* für Kinder; F il n'a pas lu la *C~ puérile (et honnête)* er hat den Höflichkeitskatechismus, Albe'rti's Komplimentirbuch, Knigge('s Umgang mit Menschen) nicht studirt, keine Höflichkeit gelernt; faire ~ à q. sich artig gegen J. bezeigen. 2. ~s ⑧b. *pl.* Höflichkeitsbezeigungen, Grüße *m/pl.* (= compliments, salutations): je vous présente mes ~s ich empfehle mich Ihnen. 3. ⊙ typ. ↘ Art Druckschrift, genannt C~ puérile (v. Nl. *Histoire des livres populaires* II. 381).

civique (ßi-wi'k) [lt. civicus] *a.* (nach dem *s.*) bürgerlich, Bürger-…: h.a. couronne ~ Bürgerkrone bei den Römern; dégradation ~ Verlust *m* des Bürgerrechts, der bürgerlichen Ehrenrechte; inscription ~ Einschreibung *f* in's Bürger-Register; serment ~ Bürger-Eid *m*. **Syn.** v. civil I. 1.

civisme (ßi-wi'ßm) *s/m.* Bürger-sinn, -tugend *f*; certificat de ~ Zivi'smusschein (1793). **Syn.** du temps de la Révolution, *civisme* signifiait dévouement au gouvernement établi; aujourd'hui il se dit de la façon dont se comporte celui qui observe scrupuleusement les lois de son pays et s'attache à remplir ses devoirs de citoyen; *patriotisme* se dit de l'amour de la patrie et de la disposition à la servir et à se sacrifier pour elle.

Civita-Vecchia (ßi-wi-ta-wä'k-ki-a') [lt. Civitas vetus] *npr. f.* id. (ital. Stadt), gelegen im Kirchenstaate. [Klä'de (Claude).

cixie ☽ (ßi-kßi') *s/f.* zo. Ci'xius *m*. Mini'r-

Cize (ßi'f) *npr. f.* id., chm. fr. Landschaft, jetzt Theil des Departements Basses-Pyrénées.

cizel ⊙ (ßi-ßä'l) *s/m.* Münzwesen: Schrot *f*.

Cl. *abr.* chm. = chlore.

clabaud ! (klā-bō'; ⑧b) [dtsch. kläffen] *s/m.* 1. ch. Bracke *f*, Kläffer, Jagdhund mit Schlapp-Ohren, der ohne auf der Spur zu sein bellt. 2. F ↘ Kläffer, dummer Schwätzer. 3. (chapeau en) ~ Hut mit schlaffer Krämpe, F Schlapphut.

clabaudage (klā-bo-da'ſ) *s/m.* 1. ch. Kläffen *n*. 2. F Gekeife *n*, unnützes Geschwätz, Lärmen *n* (= clabauderie).

clabaudement ⁀ ↘ (klā-bo-dmg') *s/m.* Kläffen *n*, Gekläff *n*.

clabauder ⁀ (klā-bo-de') ①a. *v/n.* 1. ch. kläffen, bellen außer der Spur. 2. F ↘ belfern, oft und ohne Ursache keifen, schreien: ~ contre q. J. verlästern. [dage.

clabauderie F (klā-bo-d'ri') *s/f.* = clabau-

clabaudeur, ~se (klā-bo-dö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. ch. = clabaud 1. 2. F ↘ Kläffer(in), Schreihals, Schwätzer(in).

cladion ! ⚘ (klā-di-g') [grch.] *s/m.* ~ (des marais) großes Knopfgras, deutscher Galgant.

clado… ☽ (klā-dō…) [grch.] in Zssg. 1. Keulen-… 2. Zweig-…, Ast-…

cladobate ☽ (klā-dō-ba't) [grch.] *s/m.* zo. Tupa'ja, Kletterspitzmaus *f*, Spitzhörnchen.

cladocarpe ⚘ (klā-dō-ka'rp) [grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* keulenfrüchtig(e Moose *n. pl.*).

cladocère ☽ (klā-dō-ßä'r) [grch.] I. *a.* zo. mit verzweigten Fühlern. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. 1. Wasserflöhe. 2. Art Gespenster-Heuschrecken *f/pl.* [(Baum von Cochinchi'na).

cladode ⚘ (klā-do'd) [grch.] *s/f.* Klado'des

cladodial, ~ale ⚘ (klā-dō-diā'l ⑧), *m/pl.* **~aux** (~diō'⑧a) [lt.] *a.* blatt-astständig.

cladoniacé, ~e ⚘ (klā-do-ni-a-ße') [lt.] *a.* und **~es** ⑧b. *s/f. pl.* geweihflechten-artig(e Pflanzen). [flechte.

cladonie ⚘ (klā-dō-ni') [lt.] *s/f.* Geweih-

cladope ⚘ (klā-do'p) [grch.] *a.* mit verzweigtem Stiele.

cladopode ☽ (klā-dō-po'd) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Weichthiere *n. pl.*) mit gespaltenen Füßen. [verzweigten Wurzeln.

cladorrhize ⚘ (L. klā-dōr-ri'ſ) [grch.] *a.* mit

claie (klæ) [klt.] *s/f.* 1. Gittersieb *n*, Hürde, Durchwurf *m* zum Durch-werfen, -sieben von Erde *x.*, Fege: passer à la ~ Sand *x.* durch die Hürde schlagen. 2. chm. Schleife, Art Leiter, worauf Übelthäter, Selbstmörder *x.* geschleift wurden: trainer sur la ~ schleifen. 3. ⊙ Fischerei: Flechtwerk *n*, Reuse; Gärtnerei: ~ à ombrer Decke für Treibhäuser; Gießerei: Sieb *n*; Goldschmiedekunst: Leistenboden *m*. 4. ⚔ frt. Hürde, gerades Flechtwerk zum Bekleiden der Batterien. [*v/n.* drt. = avouer I. 1.

claimer ⁀ † (klæ-me') [lt. clamāre] ①b.

clain ! (klg) I. *s/m.* 1. ⊙ Böttcherei: Kante *f*, Fuge *f* einer Faßdaube. 2. † gerichtliche Verfolgung. II. C~ *npr. m.* id., linker Nebenfluß der Vienne.

clair *m*, **~e** *f* (klār) [lt. clārus] I. *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) □ 1. hell (*ant.* sombre), licht, klar (*ant.* trouble): il fait ~ es ist (heller) Tag, Mondschein; ~(-)brun hellbraun; rouge ~ hellroth; eau ~e klares Wasser; *fig.* il n'y fera que de l'eau (toute) ~e er wird keine Seide dabei spinnen. 2. leuchtend, blank, glänzend, durchsichtig: argent ~ klingende, auch bereite Baarschaft; le plus ~ de sa fortune sein Hauptvermögen. 3. rein, deutlich, hellklingend: voix ~e reine, klare Stimme. 4. leicht zu begreifen, verständlich, klar, faßlich (*ant.* louche, embrouillé, inintelligible): esprit ~ klarer Kopf, heller Verstand; style ~ deutliche Ausdrucksweise; la raison en est ~e der Grund davon ist einleuchtend. 5. offenbar, unleugbar, ausgemacht: ~ comme le jour sonnenklar; F profit tout ~ reiner Gewinn. 6. dünn, nicht dicht beisammen: ↘ lait ~ Molken *f/pl.* (= petit-lait); les blés sont bien ~s das Korn steht sehr dünn; toile ~e dünne Leinwand. **Syn.** *clair* exclut seulement l'idée de trouble; *limpide* réveille en même temps l'idée de la transparence la plus parfaite. II. *adv.* 1. klar: ↘ entendre ~ schnell begreifen; s'expliquer haut et ~ de qc. sich über et. deutlich erklären; voir ~ deutlich, scharf sehen; *fig.* voir ~ dans qc. in et. klar sehen, et. gründlich verstehen, scharfsichtig sein; parler ~ eine klare Stimme haben; *fig.* parler ~ et net, haut et ~ rein und offen heraus reden; gagner ~ et net reinen Gewinn haben: il vous revient ~ et net deux francs Sie bekommen nette zwei Franken wieder heraus; prouver ~ comme le soleil sonnenklar beweisen 2. semer ~ dünn säen. III. ~ *s/m.* 1. Helle *f*, Schein: ~ de (la) lune Mondschein, Malerei Mondscheinstück *n*. 2. tirer du vin au (à) ~ Wein abziehen; *fig.* tirer au (à) ~ in's Klare bringen, sich Aufschluß (über et.) verschaffen. 3. ~s *pl.* Malerei. Lichter *n. pl.* eines Bildes, helle Farben *f/pl.* (a. von Stickereien). IV. ~e *s/f.* 1. ⊙ Kläre, Klärstaub *m*, Kapellen-Asche. 2. ⊙ Läuterkessel *m*. 3. P (auch ~ *m*) dünne Stelle im Zeuge oder Strumpf's. V. C~ *npr. m.* Kla'rus. VI. C~e *npr. f.* 1. Kla'ra (v. sainte). 2. ast. C~e des gardes id., heller Stern im kleinen Bären. *Hom.* clerc. [et-Garonne).

Clairac (klā-ra'k) *npr. m.* id., fr. Stadt (Lot-

Clairaut [! !] (klā-ro') *npr. m.* Alexis-Claude ~ id., fr. Mathematiker († 1765).

clairçage ⊙ (klār-ßa'ſ) *s/m.* Zuckerfabrikation: Klären *n* des Zuckers; Decken *n* mit Deckel (Zuckerlösung).

clairce ⊙ (klārß) *s/f.* Klärsel *n*, geklärter Zucker (= clairée).

claircée ⊙ (klār-ße') *s/f.* = clairée 2.

claircer ! ⊙ (klār-ße') ①l. *v/a.* klären.

claire, C~ (klār) v. clair IV. u. VI.

clairée ⊙ (klā-re') *s/f.* 1. = clairce. 2. Salzwerk: Solenbehälter *m* (= claircée).

claire-étoffe ⊙, *pl.* ~s-~s (klār-ē-to'f; ⑧b) *s/f.* schlechtes, mit Blei versetztes Zinn.

clairer ! ⊙ (klā-re') ①b. *v/a.* Gießerei: = laver. [⑧b) *s/f.* = claire-étoffe.

claire-soudure ⊙, *pl.* ~s-~s (klār-ßu-dü'r;

clairet (klā-ræ' ⑨a u. b) *m*, **~te** (~æ't) *f.* [clair] I. *a.* 1. bleichroth, blaß (v. Weine); eau ~te Branntwein *m* mit Zucker, Zimmet u. Ambra. 2. F voix ~te helle, dünne Stimme. II. ~ *s/m.* 1. bleichrother Wein, Bleicher, Klaret, Schiller. 2. süßer Kräuterwein. 3. ⊙ Bleichstein, hellfarbiger, blasser Edelstein. 4. ⊙ Fischerei: zweiklafterige Masche am oberen Theile der Schleppnetze. III. ~te *s/f.* 1. ⚘ blaue Weintraube; P Rapünzchen *n* (= mâche). 2. Wassersucht (Krankheit der Seidenwürmer). 3. id., leichter süd-französischer Weißwein (= clarette). 4. ~tes *pl.* rl. Cisterzie'nser-Nonnen (= bernardines).

claire-voie, *pl.* ~s-~s (klār-wä'; ⑧b) *s/f.* 1. Öffnung, Durchsicht, Aussichtslücke; Zimmerei: Balken-, Sparren-lücke, Raum *m*, Feld *n* zwischen zwei Balken; Stäbe *m/pl.*, die ein Gitter bilden, Gitter *n*; arch. Fenstergeschoß *n* des Hauptschiffes (= clérestère). 2. ⚓ Traljeschott *n* (= cloison à jour). 3. à ~ *adv.* weit geflochten, lose gewebt; F ↘ mit offenem Munde: faire le bois à ~ den Wald bedeutend lichten; semer à ~ dünn säen.

Clairfayt ! (klār-fæ') *npr. m.* = Clerfayt.

clairier ! (klā-riē') *m*, **~ère** (~iä'r) *f*; *pl.* ⑧b. I. ~ *s/m.* schaumiger Sauerteig. II. ~ère *s/f.* 1. Lichtung im Walde. 2. ⊙ dünne Stelle e-s Gewebes (= clairure). 3. ⊙ = éboulage.

clair-obscur ↑, *pl.* ~s-~s (*sg.* u. *pl.* klār-ōb-ßkü'r; ⑧b) *s/m.* Malerei: 1. Helldunkel *n* (auffallende Vereinigung von Licht und Schatten). 2. Ausführung e-s Bildes in einem Farbentone (vgl. camaïeu 2. u. 3).

clairon ! (klā-ro') [clair] I. *s/m.* 1. ♪ Zinke *f*, helltönende Trompete, (Flügel-, Signal-) Horn *n*; poet. Trompete überhaupt; prv. ↘ à bête sûre il ne faut pas de ~ einen bewährten Vertrauten braucht man nicht zu bewachen. 2. ♪ Zinken-register *n*, -zug in Orgeln. 3. Zinkenbläser, Zinkeni'st, ⚔ Horni'st. 4. Kuh-schelle *f*, -glöckchen *n*. 5. zo. Bienenkäfer: ~ apiaire, ~ des abeilles, ↘ ~ des ruches Bienenwolf, violetter Bienenkäfer; ~ alvéolaire schwarzgefleckter Bienenkäfer. 6. ⊙ Fischerei: Fackel *f* zum Anlocken der Fische. 7. ⚓ † Blink *f*, lichte Stelle am Himmel in e-r finstern Nacht (= éclaircie 1). II. C~ *npr. f.* Claire-Joséphine C~ id., fr. Schauspielerin († 1803).

claironade ↘ (klā-rō-na'd) *s/f.* pathe'tische Scene nach Art der Clairo'n (V.).

clair-semé, ~e, *pl.* ~-~s (klār-ßi-me'; ⑧b) *a.* dünngesäet; *fig.* selten, spärlich: l'argent est ~ chez lui das Geld ist rar bei ihm.

Clair-sur-Epte (~ßür-ä'pt) *npr. m.* (Saint-) ~ id., fr. Flecken in der Normandie (Vertrag 912).

clairté † und jetzt P (klār-te') *s/f.* = clarté.

clairure ⊙ (klā-rü'r) *s/f.* dünne Stelle im Gewebe (= clairière; v. clairier II. 2.).

Clairvaux (klār-wo') [lt. Clara vallis] *npr. m.* id., fr. Flecken (Aube) mit ehemaliger Abtei, jetzt Gefängnis.

clairville (klār-wi'l) I. *s/f.* ⚘ lange Dame (Sommerbirne). II. C~ *npr. m.* Louis ~ id., französischer Bühnendichter (geb. 1811).

clairvoir ⊙ (klār-wä'r) *s/m.* durchbrochene Bildhauer-Arbeit.

clairvoyance (klār-wä-iā'ß, L. ~wō~) *s/f.* 1. Scharfsichtigkeit, Scharfblick *m*. 2. Psychologie: Hellsichtigkeit der Somnambu'len.

Digitized by Google

clairvoyant‖, ~e (klär-wā-ją', ~ą't, L. ~wŏ-~) a. (nur nach dem s.) 1. scharf-sichtig, -sinnig. 2. Psychologie: hellsehend (von Somnambu'len); auch s. Hellseher(in). Syn. clairvoyant se dit de celui qui, sans études préalables, a de la clarté dans l'esprit et sait démêler le fond des choses; éclairé, de celui dont les lumières sont dues à l'étude et à la réflexion; instruit a rapport à la somme des connaissances et des notions possédées par quelqu'un, en faisant abstraction de leur justesse ou de leur fausseté.

clamable (klă-ma'bl) a. drt. zu beanspruchen; [Anspruch erhebt.

clamander ‖ ⊙ ⤥ (klă-mą-de') ①a. v/a. anklammern.

clamant (klă-mą' ⑨b) s/m. drt. J., der e-n

Clamart‖ (klă-mā'r) I. npr. m. id.: 1. Dorf bei Paris mit Obst- und Gemüse-zucht; 2. Kirchhof bei Paris (für die Todten aus Krankenhäusern und Hingerichtete); auch fig. ⤥ Friedhof. II. c~ s/m. ⚘ auch a.: pois c~ Art Erbse f.

clame (klam) [arch.] s/f. 1. † Pilgermantel m. 2. ⊙ kleine, in der Mitte gebogene Eisenstange, zur Befestigung des Kopfes eines Bohrers in dem äußersten Theile eines Drehlinges; Federschließe. [klammern f/pl.

clameaux ⊙ ⤥ (klă-mō' ⑩b) s/m. pl. Eisen-

clamecl † ⤥ (kla-m'ßl') s/m. ehm. verbotenes Geräth zum Fischfange (Roqueplan, Parisine 209).

Clamecy (kla-m'ßi') [lt. Clameciacum] npr. m. id., fr. Stadt (Nièvre) mit bedeutender Holzflößerei.

clamer‿ † (klă-me') ①a. v/a. rufen.

clamesi ⊙ (kla-m'ßi') s/m. Limusi'ner Stahl.

clameur (kla-mö'r) [lt.] s/f. (meist im pl. gbr.) Geschrei n; † drt. provN. ~ de haro Verforderung vor den Richter, jetzt F Zetergeschrei n; ~ publique öffentlicher Tadel, allgemeine Entrüstung. Syn. le cri peut être poussé par un seul individu: clameur annonce toujours un nombre plus ou moins grand d'individus.

clameux (kla-mö' ⑩a u. b) m, ~se (~ö'ß) f [lt.] I. a. 1. ch. lärmend, geräuschvoll: chasse ~se Klapperjagd f. 2. weitS. ⤥ schreiend (Bu.). II. ~ s/m. P zo. = bruant I.

clamp ‖ ⚓ (klą) [dtsch.] s/m. Klampe f, Frosch am Mastbaume. [nes Band.

clampe ⊙ (kląp) s/f. eiserne Klammer, eiser-

clampin‖ (klą-pą') m, ~e (~pi'n) f. I. a. * hinkend. II. ~ s/m. 1. ⚔ Nachzügler. 2. s. P Faulenzer(in), lässige(r) Arbeiter(in). 3. prov. lästiger Kauz. [lenzen.

clampiner‖ P ⤥ (klą-pi-ne') ①a. v/n. fau-

clampon(n)ier‖, ~ère (klą-pŏ-nie', ~iä'r; ⑧b) a. und s. Reitkunst: Pferd n mit langen und schwachen Fesseln (= champonnier).

clan‖ (klą) s/m. I. [schott.] Stamm, Clan (spr. klän), freiwilliger Lehnsverband zwischen Gutsherren und Unterthanen in Schottland: association par ~s Clanschaft f, fig. ⤥ Verbrüderung f, Verbindung f; iro. Sippschaft f: esprit de ~ Zusammenhalten n des Stammes. II. [= clamp] 1. ⊙ id., Werkzeug des Pergamentmachers. 2. ⚓ Zapfenloch n zur Befestigung der Bekleidung.

clanculaires (klą-kü-lä'r ⑧b) [lt. clanculārius] s/m. pl. rl. Klankula'rier, die heimlichen Wiedertäufer.

cland‖ ⊙ (klą) s/m. = clan II. 1.

clandestin‖ (klą-dä-ßtą') m, ~e (~ßti'n) f [lt. clandestinus] I. a. ☐ 1. heimlich, unerlaubt: mariage ~ Winkel-Ehe f. 2. weitS. verborgen. II. ~ement ⑨g. adv. (fast immer nach dem v.) auf heimliche Weise. III. ~e s/f. ⚘ Heimling m (Lathræa): ~ écailleuse gemeiner Schuppenwurz. Syn. secret s'applique généralement à tout ce qui est tenu caché; occulte a la même signification, mais son usage est restreint à un certain nombre de locutions; clandestin fait entendre que ce dont on dérobe la connaissance aux autres est contraire aux lois ou à la morale; le mystérieux perd son caractère étant révélé.

clandestinité (klą-dä-ßti-ni-te') s/f. drt. Heimlichkeit. [gender Schrei mancher Vögel.

clangueur ⚘ (klą-gö'r) [lt.] s/f. zo. durchdrin-

clapand‖ ⊙ (klă-pą') s/m. Waschmaschine f, die mittels Walzen arbeitet.

clapet‖ ⊙ (klă-pä') [dtsch.] s/m. Klappe f, Venti'l n: ~ de la cheminée Dämpfer bei Dampfmaschinen.

clapier‖ (klă-pie'; ⑧b) s/m. 1. Kaninchenbau, -behältniß n. 2. zo. (lapin de) ~ Hauskaninchen n; franc ~ schlechtes Kaninchen. 3. † Huren-Haus n. 4. ⚘ path. Eiter-sack, -höhle f.

clapir (klă-pi'r) ②a. I. v/n. schreien, quieken (von Kaninchen). II. se ~ sich verkriechen, sich ducken, in ein Loch schlüpfen (wie Kaninchen).

clapis‖ ⊙ (klă-pi') s/m. großer Splitter, den man beim Bearbeiten des Marmors durch Ungeschicklichkeit absprengt.

Clapisson‖ (klă-pi-ßǫ') npr. m. Antoine Louis ~ id., fr. Opern- und Lieder-Componist († 1866).

clapotage (klă-pŏ-ta'ʒ) s/m. Geplätscher n, Geraffel n; ⚓ Kabbelsee f, Schelken n, kurzes Anschlagen der See (= clapotis).

clapotant, ~e (klă-pŏ-tą' ⑨a, ~ą't) a. = clapoteux. [plätschern, anschlagen.

clapoter‖ ⚓ (klă-pŏ-te') ①a. v/n. schelken,

clapoteux, ~se ⚓ (klă-pŏ-tö' ⑩a. ~ö'ß) a. (A. ohne m.) plätschernd, anschlagend (= clopoteux).

clapotis‿ ⚓ (klă-pŏ-ti') s/m. = clapotage.

clappement‿ ⤥ (klă-p'mą') s/m. gr. Schnalzen n, schnalzender Ton. [Zunge schnalzen.

clapper‿ ⤥ (klă-pe') [dtsch.] ①a. v/n. mit der

claquade F ⤥ (klă-ka'd) s/f. Klatschen n.

claquart‖ (klă-kā'r) s/m. zo. Schlag-, Klatsch-taube f.

claque (klak) I. s/f. 1. Klatsch m, Schlag m mit der flachen Hand: F figure à ~s Ohrfeigen-Gesicht n, Gesicht n, das man gern schlagen möchte; P ⤥ en avoir sa ~ genug gegessen haben. 2. c. ll. ⚲ die gedungenen Klatscher im Theater. 3. (P ⁂ m) ⤥, doch schmz. stets: Überschuh m. II. s/m. 1. (chapeau à) ~ zweispitziger Klapphut; dreieckiger, zusammendrückbarer Hut. 2. Klatsche f, Knalle f (Kinderspielzeug von zusammengefaltetem Papiere). 3. zo. geschwätzige Grasmücke, Müllerchen n; Krammetsvogel.

claquebois‖ ♪ (klă-k'bwā') s/m. Strohfiedel f (= échelette 5).

claquedent (klă-k'dą' ⑨b) s/m. 1. F ⤥ Schwätzer, Großmaul n. 2. P ⤥ Hungerleider, armer Schlucker. 3. P ⤥ Huren-haus n. [Hungerleider.

claque-faim‖ P ⤥, pl.: ~-~ (klak-fą') s/m.

claquement‿ (klă-k'mą') s/m. Klatschen n (mit den Händen, der Peitsche ꝛc.): ~ des dents Zähneklappe(r)n n.

claquemurer‿ (klă-k'mü-re') ①a. I. v/a. einsperren, einkerkern. II. se ~ F sich einschließen, sich eingeschlossen halten, sich einsperren; se ~ dans un coin sich in eine Ecke drängen, ewig in e-m Winkel hocken.

claque-oreille P ⤥, pl.: ~-~s (klak-ŏ-rä'j; ⑧b) s/m. 1. (B. s/f.) Schlapphut. 2. J., der einen Schlapphut trägt.

claquer‿ (klă-ke') ①a. I. v/n. 1. klatschen, klappern, knallen, schnalzen: faire ~ son fouet mit der Peitsche knallen, fig. ⤥ sich auf's hohe Pferd setzen, prahlen; faire ~ la rose Klatschrosen machen. 2. P sterben. 3. ⤥ prahlen, aufschneiden. II. v/a. 1. F J-m einen Schlag, einen Klaps geben. 2. beklatschen (ant. siffler). 3. P essen.

claquet‿ (klă-kä'; ⑧b) s/m. 1. (Mühl-) Klapper f, Anschlageholz n (v. cliquet 1): P ⤥ la langue lui va comme un ~ de moulin sein Mundwerk geht wie ein Mühlrad. 2. ✱ zo. ~ de saint-Lazare gemeine Klappmuschel.

claqueter‿ (klă-k'te') ①c. I. v/n. (mit avoir) klappern (vom Storche), gackern (von der Henne). II. v/a. ⤥ klatschen (mit klatschendem Schalle schlagen).

claquette (klă-kä't) s/f. 1. kleine Klapper, Schnarre, bsd. Klopfer m zum Anzeigen, daß die Briefkasten geleert werden; aus zwei auf e-r Seite verbundenen Brettchen bestehende Klatsche. 2. fig. P ⤥ Klatschmaul n. 3. ♪ Instrument, das den Peitschenknall nachahmt. 4. Visitenkartentäschchen n. 5. ✱ zo. ~ de ladre, ~ des lépreux Klappmuschel (= claquet 2).

claqueur (klă-kö'r) s/m. 1. thé. ⚲ (gedungener) Klatscher, Beifallspender (auch ⤥ ~se (~ö'ß) s/f. Klatscherin). 2. ⤥ Lobhudler. Syn. v. acclamateur.

claquot‖ P ⤥ (klă-ko') s/m. Gewehr n.

Clarence (klă-rą'ß) npr. f. duc de ~ Herzog von Clarence (spr. klä'r'nß), bsd. Bruder von König Richard III. von England, der in einem Fasse Malva'sier ertränkt wurde.

clarencleux (klă-rą-ßiö' ⑩b, ⑳) s/m. zweiter Wappen-könig, -herold in England (früher Amt der Herzöge von Clarence).

Clarendon‖ (klă-rą-dǫ') npr. m. id. (spr. klä'-rin-d'n): 1. engl. Stadt in der Grafschaft Wilt; 2. englischer Familienname.

Clarens (klă-rą'ß) npr. m. id., schwz. Ort bei Vevey (viel genannt durch J.-J.).

clarequet ⤥ (kla-r'-kä' ⑨b) s/m. durchsichtige, eingemachte Früchte f/pl.

claret (klă-rä' ⑨b) s/m. engl. Name für Bordeaux-Wein (vgl. clairet II.).

Claretie (kla-r'-ßi') npr. f. Jules la ~ id., fr. Schriftsteller (19. sc.).

clarette ⤥ (klă-rä't) s/f. = clairette 3.

claricorde ♪ (klă-ri-ko'rd) s/m. id. n. altes Saiten-Instrument (= manicorde).

clarière (klă-riä'r) s/f. 1. † ⤥ = clairière 1. 2. ⚓ Weg m zwischen den Eisschollen.

clarificateur ⊙ * (klă-ri-fi-ka-tö'r) [lt.] s/m. Abklär-Maschine f.

clarification‖ (klă-ri-fi-kā-ßją') [lt.] s/f. Klärung, Abklärung von Flüssigkeiten.

clarifier‿ (klă-ri-fi-e') ①a. I. v/a. 1. Flüssigkeiten ꝛc. (ab-)klären. 2. weitS. läutern. 3. mystisch: verherrlichen. II. se ~ sich klären.

clarine (klă-ri'n) s/f. 1. Glöckchen n, Schelle für Thiere. 2. bl. schellentragendes Thier.

clariné, ~e (klă-ri-ne') a. bl. beschellt (von Thieren), mit einer anders gefärbten Schelle um den Hals.

clarinette ⚲ (klă-ri-nä't) s/f. 1. ♪ Klarinette: F ⤥ jouer de la ~ avec (sur le bout de) son nez lange Nasen machen. 2. Klarinettist m. 3. ⚔ P ~ (de cinq pieds) Kuhfuß m (Schieß-Gewehr). [Klarinettist.

clarinettiste ⤥ L. (klă-ri-nä-ti'ßt) s/m.

clarisse (klă-ri'ß) I. s/f. rl. Nonne vom Orden der heiligen Klara. II. C~, auch C~ce n. d. b. f. Klari'ssa, bsd. ~ Harlowe (~ ar-lo') id., die verlassene Geliebte des Lovelace (im gleichn. engl. Romane von Richardson).

clarissimat‖ ⤥ (klă-ri-ßi-ma') s/m. h.a. 1. Erlaucht (Titel im oströmischen Reiche). 2. die Würde der Erlauchten.

clarissime (klă-ri-ßi'm) [lt.] h.a. a. und s. erlaucht; Erlauchte(r).

clarté (klăr-te') s/f. 1. Helle, Klarheit; Licht n, Schein m; Schimmer m: ~ du jour Tageslicht n; poét. jouir de la ~ (du jour) leben; recevoir la ~ (du jour) geboren w. 2. Durchsichtigkeit, Reinheit, Klarheit. 3. fig. Deutlichkeit, Verständlichkeit, Faßlichkeit: ~s pl. Aufklärungen, Einsicht: avoir des ~s de tout Alles klar sehen (M.). 4. † Leuchte, Fackel (M.). Syn. 1. la lumière fait voir; la lueur fait voir confusément; la clarté fait voir distinctement; l'éclat éblouit; la splendeur illumine tout. Lumière, lueur, clarté, éclat se prennent au figuré et au propre; splendeur ne se dit qu'au figuré. 2. la clarté est relative aux idées, la perspicuité au style.

Claviers. Claye. Clayette. Clazay. Clécy. Clefs
rue claude: Bernard. Chahu. Decaen. Lorrain. Jouillet. Jilliet

classe (klaß) [lt. classis] *s/f.* 1. Abtheilung, Ordnung, Klasse; Art; ⚔ Jahrgang *m* der Rekruten. 2. Stand *m*, *fig.* Rang *m*. 3. Klasse, Lehrzimmer *n*, Lehrsaal *m*. 4. Lehrstunde, (Schul-)Unterricht *m*: ouvrir une ~ eine Schule eröffnen; faire (la) ~ Stunde halten; rentrée des ~s Wieder-Eröffnung der Schule, der Vorlesungen. 5. ~s *pl.* Stu'dien *n. pl.*, Schulzeit: faire ses ~s die Schule besuchen, Stu'dien machen. 6. P ↘ Versammlungs-Ort *m* der Packträger. 7. ⚓ bureau des ~s Einschreibe-Amt *n*.

classement (kla-ßmã') *s/m.* Ordnung *f*, Anordnung *f*, Eintheilung *f* nach Klassen. Syn. v. classification. [*s/m.* Notizbuch *n*.

classe-notes *, *pl.*: ~-~ (klaß-nöt; ⓐb)

classer (kla-ße') ①a. I. *v/a.* 1. nach Klassen ordnen, klassifiziren. 2. e-r Klasse zuzählen, zutheilen: F ↘ il est ~é man kennt seine Befähigung. 3. ⚓ auf, in die Matrosenrolle eintragen. II. se ~ 1. sich klassifiziren, klassifizirt werden. 2. abgeschätzt werden. [chern.

classeur ↘ (kla-ßö'r) *s/m.* Mappe *f* mit Fä-

classiaires (klä-ßi-ä'r ⓐb) [lt. classiārius] *s/m. pl.* h.a. les ~ Schiffsmannschaft *f*, römische Seesoldaten.

classicisme * (klä-ßi-ßi'ßm) *s/m.* Klassizismus, System der ausschließlichen Anhänger der alten griechischen und römischen Schr. oder der fr. des 17. *sw.* (*ant.* romantisme).

classico-romantique, *pl.* ~-~s (klä-ßi-ko-rö-mg-ti'k) *a.* klassisch-romantisch.

classificateur ☉ (klä-ßi-fi-ka-tö'r) *s/m.* Z., der in Klassen ordnet: ↘ avoir le caractère ~ sich gern nach Klassen absondern.

classification (klä-ßi-fi-kä-ßįō' ⓐ) [b.l.] *s/f.* Klassen-Ordnung, Eintheilung in Kl. Syn. le *classement* est l'action de ranger effectivement d'après un certain ordre; la *classification* est l'ensemble des règles qui doivent présider au classement effectif ou qui déterminent idéalement un ordre dans les objets (L.).

classifier * (klä-ßi-fi-e') [b.l. classis, ficāre] ①a. *v/a.* klassifiziren, eintheilen.

classique (klä-ßi'k) I. *a.* 1. klassisch, mustergültig, vom ersten Range. 2. knechtisch den Klassikern des 17. *sw.* folgend (*ant.* romantique). 3. F c'est ~! das ist toll! 4. musterhaft. 5. format ~ Ducke'z-, Klassiker-, Schiller-Format *n*. 6. ↘ Schul-…: livre ~ Schulbuch *n*. 7. unterscheidend. II. *s/m.* 1. klassisches Werk. 2. Kla'ssiker, mustergültiger Schriftsteller. 3. knechtischer Anhänger der Schriftsteller des 17. *sw.* und ihrer Theorien (v. ~ I. 2). 4. Mustergültigkeit *f*, das Klassische.

clastique ☉ (klä-ßti'k) [grch.] *a.* 1. Geologie: brüchig. 2. an. anatomie ~ aus einander zu nehmende anato'mische Präpara'te *n. pl.*

clathracé *m*, ~e *f* ⚘ (kla-tra-ße') *a.* und ~es ⓐb. *s/f. pl.* gitterschwamm-artige Pilze *m/pl.*

clathre ⚘ (kla'tr) [b.l. clathrus] *s/m.* Gitterschwamm. [ell anschlagen.

clatir ↘ (kla-ti'r) ②a. *v/n.* ch. oft bellen,

Claude (klōd; Chi. u. noch F glōd) I. *n.d.b.* Klau'dius, Klau'dia (v. saint). II. c~ *s/m.* F Schafskopf, einfältiger Mensch. III. c~ *a.* F prov. dumm: ↘ il n'est pas si c~ qu'il en a l'air er ist nicht so dumm, wie er aussieht.

claudicant, ~e ☉ (klo-di-kã' ⓐa, ~ã't) [lt. claudicāre] *a.* hinkend. [Hinken *n*.

claudication ☉ (klo-di-kä-ßįō') [lt.] *s/f.*

Claudien (glo-dįẽ'; besser, aber ↘ klo-dįẽ') h.a. I. *npr. m.* Klaudia'n, lt. Dichter (4. *sw.*). II. c~, ~ne (klo-dįẽ', ~ä'n) *a.* Klaudi'nisch. [Klau'dia, Klaudi'ne.

Claudine (glo-di'n, besser, aber ↘ klo~) *n.d.b.f.*

Claudius (glo-di-ü'ß; besser, aber ↘ klo~) *npr. m.* = Claude. [wurz *f* (= gouet).

claujot ⚘ P (klo-Ģo') *s/m.* Aron-, Zehr-

clause (klōs) [lt. claudĕre] *s/f.* drt. Klausel, Vorbehalt *m*: ~ de six mois Bedingung der halbjährigen Aufkündigung; ~ pénale Strafbedingung.

clausiconque ☉ (klo-ßi-kõ'k) [lt. clausus u. fr. conque] *a.* zo. mit geschlossener Schale (von Muscheln).

clausile ⚘ (klo-ßi'l) [lt. clausus] *a.* verschlossen: embryon ~ verschlossener Keim.

clausilie ☉ (klo-ßi-lį') *s/f.* zo. Klausi'lie, Schließmundschnecke.

clausion † (klo-ßįō' ⓐ) *s/f.* drt. = appointement 1. [stein eines Gewölbes.

clausoir ⊙ (klo-ßŏa'r) *s/m.* arch. Schluß-

claustral, ~ale (klo-ßtrà'l), *m/pl.*: ~aux (~ßtrō' ⓐa) [lt. claustrālis] *a.* klösterlich, Kloster-…: discipline ~ale Klosterregel *f*.

claustralitèles ☉ (klo-ßtrà-li-tä'l ⓐb) [lt.-grch.] *s/f. pl.* zo. Klosterspinnen (Spinnen, welche unter Steinen ovale Zellen weben).

claustration * (klo-ßträ-ßįō') [lt. claustrum] *s/f.* Einschließung in einem engen Gefängnisse.

claustre (klō'ßtr) *s/m.* = cloître.

clausule (klo-ßü'l) [lt. clausŭla] *s/f.* 1. mét. Vers-Ausgang *m*; kurzer Vers zwischen längeren. 2. ↘ Schlußsatz *m*.

clavagelle ☉ (klä-wä-Ģä'l) [lt.] *s/f.* zo. Keulenmuschel.

clavaire (klä-wä'r) [lt.] I. *s/m.* † ↘ Archiva'r. II. *s/f.* ⚘ Keulenschwamm *m* (Clavāria): ~ coralloide Ziegen-, Kraus-bart *m*.

clavalier ⚘ P (klä-wä-lįe') [lt. clava] *s/m.* Herkuleskeule *f*, west-indischer Zahnwehbaum (= zanthoxyle, massue d'Hercule).

clavariées ⚘ (klä-wä-rįe' ⓐb) *s/f. pl.* Klavarie'en, Keulenpilze *m/pl.*

clavatule ☉ (klä-wa-tü'l) [lt. clavus] *s/f.* zo. Klava'tula (Spindelschnecke mit runzeliger Spindel und länglicher Mundöffnung).

clavatulé, ~e ⚘ (klä-wa-tü-le') [lt.] *a.* nagelähnlich.

clavé, ~e (klä-we') [lt.] I. *a.* 1. ⚘ kolben-, keulen-förmig, kolbig. 2. ⚓ vom Eise eingeschlossen (von den Neufundlandsfahrern). II. ~e ☉ *s/f.* zo. Polypen-Art.

claveau, *pl.*: ~x (*sg.* und *pl.* klä-wo'; ⓐb) *s/m.* I. [lt. clavus] vét. Schafpocken *f/pl.* (= clavelade 1). II. [lt. clavis] ⊙ 1. arch. Wölbstein e-s flachen Bogens. 2. vorspringendes Mittelstück des Bogens; schräges Holzstück, das nach der Mitte des Bogens gerichtet ist.

clavecin (kla-w'ßẽ') *s/m.* I. [neu-lt. clavicymbălum] 1. ♪ † Klavier *n* (jetzt piano), Spinett *n*: ~ brisé Reise-K.; ~ organisé K. mit einer Orgel: ~ à ravalement K. mit doppelter Klaviatu'r; jouer du, toucher le ~ K. spielen. 2. phys. ~ oculaire Farben-K. II. ⚓ = clavesin: ~ de la galerie die obere oder offene Seitengalerie e-s Schiffes. [spieler(in) (jetzt pianiste).

claveciniste ♪ † (kla-w'ßi-ni'ßt) *s.* Klavier-

clavéiforme ⚘ (klä-we-i-fo'rm) [lt.] *a.* = clavé I. 1.

clavel (klä-wä'l) *s/m.* geringe Soda.

clavelade (kla-w'la'd) *s/f.* 1. vét. = claveau I. 2. zo. Nagelrochen *m*.

clavelé *m*, ~e *f* (kla-w'le') [claveau I.] I. *a.* 1. vét. pockig (von Schafen). 2. bl. croix ~e Astkreuz *n*. II. ~e *s/f.* = claveau I.

claveleux, ~se (kla-w'lö' ⓐa, ~ö'ß) *a.* vét. schafpockig.

clavelisation ☉ (kla-w'li-ßa-ßįō') *s/f.* vét. Ein-impfung der Schafblattern.

claveliser (kla-w'li-ße') ①a. *v/a.* vét. die Schafblattern ein-impfen.

clavellaire ☉ (klä-wäl-lä'r) [lt. clavellāria] *s/f.* zo. Blattwespe mit keulenförmigen Fühlern. [*a.* keulenförmig.

clavellé, ~e ⚘ (klä-wäl-le') [lt. clavellātus]

clavesin ⚓ (kla-w'ßẽ') *s/m.* = clavecin II.

clavet ⚓ (klä-wä') [lt. clavus] *s/m.* Rabatt-, Kalfater-eisen *n*.

clavetage ⊙ (kla-w'ta'Ģ) *s/m.* Festkeilen *n*.

claveter ⊙ (kla-w'te') ①c. *v/a.* festkeilen, verklinken.

clavette ⊙ (klä-wä't) *s/f.* 1. Keil *m*, Schlüssel *m*, Splint *m*; Vorstecknagel *m*, Vorstecker *m*; Buchbinderei: Hefthaken *m*; Pflock *m*, Bolzen *m* im Scharniere; ~ de calage, ~ de dressage Gegen-, Stell-keil *m*; ~ double gespaltener (Feder-)Vorstecker; ~ à mentonnet Hakenkeil *m*; ~ de serrage Setz-, Schließ-keil *m*. 2. typ. Unterlage an der Presse, Deckelfütterung. 3. ⚔ Artillerie: ~ de sus-bande d'un affût Splint *m* zum Pfannen- oder Zapfen-deckel einer Laffete.

claviceps ☉ (klä-wi-ßä'pß) [lt.] *a.* zo. mit keulenförmigem Kopfe (von Insekten).

clavicorde ♪ (klä-wi-ko'rd) [lt.] *s/m.* Klavicho'rd *n* (ältere Art Klavier).

clavicorne ☉ (klä-wi-ko'rn) [lt.] *a.* und ~s ⓐb. *s/m. pl.* zo. (Käfer *m/pl.*) mit keulenförmigen Fühlern.

claviculaire ☉ (klä-wi-kü-lä'r) [lt.] *a.* an. zum Schlüsselbeine gehörig.

clavicule ☉ (klä-wi-kü'l) [lt.] *s/f.* 1. an. Schlüsselbein *n*. 2. ⚘ Wickelranke, Schlinge, Gabel. 3. kleiner Schlüssel, Klavi'kula, jetzt nur in: C~ de Salomon Sa'lomo's Schlüssel, Titel eines alten Zauberbuches.

claviculé, ~e ☉ (klä-wi-kü-le') [clavicule] *a.* 1. zo. mit Schlüsselbeinen versehen. 2. ⚘ mit Wickelranken versehen.

clavi-cylindre ♪, *pl.*: ~-~s (klä-wi-ßi-lẽ'dr; ⓐb) *s/m.* Cyli'nderklavier *n*.

clavier (klä-wįe'; ⓐb) *s/m.* 1. Schlüsselring, -kette *f*. 2. ♪ Klaviatu'r *f*, Tastenbrett *n*: présenter q. au ~, mettre à q. les doigts sur le ~ J. die Griffe auf dem Klaviere lehren, J-m den ersten Unterricht im Klavierspiele geben; posséder son ~ im Fingersatze bewandert sein; *fig.* ↘ cet homme est un vrai ~ er weiß auf jede Frage Bescheid. 3. ♪ ↘ = gamme. 4. ⊙ Kalberei: in der Mitte ringförmig gebogener Draht. 6. Schatzmeister in einigen Orden.

clavier-ruche-trémis ⊙ *, *pl.* ~s-~s-~ (klä-wįe-rüsch-tre-mi') *s/m.* typ. id., Art Setzmaschine.

clavière P (kla-wįä'r) *s/f.* zo. Lippfisch-Art (Labrus variegatus) = labre varié.

clavifolié, ~e ⚘ (klä-wi-fö-li-e') [lt.] *a.* keulenblätterig.

claviforme ⚘ (klä-wi-fo'rm) [lt.] *a.* keulen-, kolben-förmig. [Keulenkäfer.

clavigère ☉ (klä-wi-Ģä'r) [lt.] *s/m.* zo.

clavi-harpe ♪, *pl.* ~-~s (klä-wi-a'rp; ⓐb) *s/m.* Harfe *f* mit Klaviatu'r (erfunden von Dietz 1812).

clavi-lyre ♪, *pl.* ~-~s (klä-wi-li'r; ⓐb) *s/m.* Ab-art *f* des clavi-harpe (erfunden 1820).

clavin (klä-wẽ') *s/m.* 1. vét. = claveau I. 2. P ↘ Nagel.

clavipalpe ☉ (klä-wi-pa'lp) [lt.] *a.* und ~s ⓐb. *s/m. pl.* zo. (Käfer *m/pl.*) mit keulenförmigen Tastern.

clavipède ☉ (klä-wi-pä'd) [lt.] zo. *a.* und ~s ⓐb. *s/m. pl.* (Insekten *n. pl.*) mit keulenförmigen Füßen.

clavisternal, ~ale ☉ (klä-wi-ßtär-nä'l), *m/pl.* ~aux (~nō' ⓐa) [lt.] *a.* an. Schlüssel- und Brustbein-…

claydas ↘ (klæ-da'ß) *s/m.* Ritterthor *n*.

clayer (klæ-ße') *m*, ~ère (~ßä'r) *f*; ⓐb. [claie] I. ~ ⚔ *s/m.* grobes Reisiggeflecht für Artillerie auf einem schlechten Wege. II. ~ère *s/f.* Austern-teich *m*, -park *m* (vgl. cloyère).

clayette (kla-ßä't) *s/f.* Satz *m* von 24 Körben Cha'mpignons.

claymore (klæ-mō'r) *s/f.* id.: 1. großes, zweihändiges Schwert der Schotten; 2. schottisches Reitgehäge.

clayon ⊙ (klæ-ßō') *s/m.* 1. Käsehürde *f*. 2. Pastetenhürde *f*; Zuckerbäckerei: Trockenkörbchen *n*. 3. (Schaf-)Hürde *f*. 4. Ruthenwerk *n* zum Verfertigen von Hürden. 5. ~s ⓐb. *pl.* ⚔ Flechtstränge, aus denen Schanz-

Claudio: Oviedo-Trubia-

Clelles. Clémencerie   Clercy

Farbe x. gemacht werden. 6. Matte f zum Bedecken des Laugenfasses.

clayonnage ⊙ (klæ-iŏ-na'ǧ) s/m. Flecht-, Hürden-werk n, Strauchgeflecht n, geflochtener Zaun: faire un ~ ein Ufer durch Hürdenwerk sichern.

clayonner ‖ ⊙ (klæ-iŏ-ne') ①a. v/a. (mit Hürdenwerk) flechten, von Hürdengeflecht machen. [(po'rtulak-artige Pflanzengattung).

claytonie ⚘ (klæ-tŏ-ni') s/f. Klayto'nie

clé (kle) s/f. neuere Schreibweise neben clef (vgl.ds.).

Cléanthe (kle-ã'ť) npr. m. 1. h.a. Klea'nthes, bsd. stoi'scher Philoso'ph (um 260 v. Chr.). 2. Klea'nth, höfischer junger Mann (M.).

Cléarque (kle-a'rk) npr. m. h.a. Klea'rch(os), bsd. Lakedämo'nier, General des jüngeren Ky'rus (5. sæ. vor Chr.).

cleavelandite ⚒ (kle-a-w'lg-di't) s/f. min. Kleavelandi't m (spr. klīw~), Kieselspath m, Albi't m (= albite) (Karmarsch).

cléché, ~e (kle-sche') [clef] a. bl. schlüsselringförmig durchbrochen: croix ~e Schlüssel-, Ring-, toleſa'nisches Kreuz. [thüre f.

clédar (kle-da'r) s/m. (schwz.) Holzgitter-

clédonismancie (kle-dŏ-ni-smg-ßi') [grch.] s/f. h.a. Wahrsagerei aus zufällig ausgesprochenen Worten.

clef ‖ (kle; pl. ⓢb) [lt. clavis] s/f. 1. Schlüssel m; fig. Verschluß m, Verwahrung: ~ à bout ungebohrter Schlüssel; dent d'une ~ Schlüsselbart m; ~ fausse verbogener Schlüssel mit abgebrochenem Barte; fausse ~ Nachschlüssel m, Dietrich m; ~ d'or Kammerherrnschlüssel m, fig. Bestechung; gentilshommes à, de la ~ d'or Kammerherren, die zum Zeichen ihrer Würde e-n goldenen Schlüssel über der Tasche tragen; fermer à (la) ~ verschließen; fig. avoir la ~ des champs gehen können, wohin man will; donner la ~ des champs frei lassen; prendre la ~ des champs sich aus dem Staube machen, das Weite suchen; F il a la ~ de ses chausses er ist über die Kinderschuhe hinaus; ↘ jeter, mettre les ~s sur la fosse auf e-e Erbschaft verzichten; † laisser ses ~s à la justice sich seiner Habe begeben zu Gunsten seines Gläubigers; mettre la ~ sous la porte heimlich und ohne zu bezahlen ausziehen, ausrücken, durchbrennen; présenter les ~s (d'une ville) sich ergeben (von einer St.); sous ~ unter Verschluß, in Verwahrung; tenir sous ~ in Verwahrung halten, auch verbergen, geheim halten; bl. ~s posées en sautoir kreuzweis gelegte Schlüssel (päpstliches Wappen); kirchlich: ~s de saint Pierre päpstliche Gewalt; ~s des trésors de l'Église Macht der Ablaß-Ertheilung; rl. puissance des ~s Amt n der Schlüssel; rl. ~s du paradis, ~ du royaume des cieux Macht zu binden u. zu lösen. 2. fig. Schlüssel m, Zugang m zu e-m Lande; Schlüssel m zu e-r Wissenschaft, Geheimschrift x., Auflösung eines Räthsels x.; weitS. die zum Verständnisse e-r Sache gehörigen Kenntnisse; ~ d'un auteur Schlüssel, Noten pl. zu e-m Schriftsteller. 3. ♪ Schlüssel m: ~ de fa F-, Baßschlüssel; ~ d'ut C-, Alt-schlüssel; ~ de sol G-, Violin-schlüssel; ~ de clavecin Stimmschlüssel m. 4. ch. ~ de meute Leithund m, fig. F Ton-Angeber m, Leithammel m, Partei-Oberhaupt n. 5. arch. Steinschnitt m: ~ de voûte Schlußstein m eines Gewölbes od. e-s Bogens, Schließkeil m, Klammer; Zangen od. Bänder n. pl. zur Sicherung oder Befestigung e-r Wand oder e-s Gebäudes: ~ à crossettes Schlußstein mit besonderen Absätzen am oberen Theile, so daß ein Durchschießen desselben nicht zu befürchten; ~ passante Schlußstein, der durch den Architra'v geht; ~s pendantes Hänge-, Stuhl-säulen; fig. Hauptstütze. 6. ⊙: Klappe der Blase-Instrumente; ~ (d'un tuyau de poêle) Ofenklappe; Schraube der Presse, Leiter x.; Spanner m am Gewehr; Schuhmacherei: Keil m, Mittelstück n; Tischlerei: Dübel m zur Verstärkung langer Balken. Treibekeil m zum Zusammentreiben zweier Balken, Schließkeil m der Deichsel; Schließhaken m, Schneller m der Wagentritte; ~ d'arrêt Ausrückung, Kuppelungshebel m; ~ à écrou Schrauben-schlüssel m, -zieher m zur Mutter einer Kopfschraube; ~ de fer eiserner Haken am Hoh-Ofen; ~ à fourche Gabelschraubenschlüssel m; ~ à l'ivrogne Sicherheitsschlüssel m; ~ de montre Uhrschlüssel m; ~ d'orgue Dreh-eisen n; ~ de (d'un) robinet Hahn-schlüssel m, -körper m, Lilie, Zapfen m; ~ à tirer Schlüsselbüchse. 7. Fischerei: Schleife, Knoten m zum Festmachen der Angelleine am Pflocke. 8. ⚔ Artillerie: Knebel m einer Protzkette. 9. ⚓ Bolzen m, Holznagel m; Bauer m, Schlotholz n e-r Stenge; Unterschlag m, Kalb n an beiden Seiten der Rüstung e-s Mastes: ~ de guindas Schillbanken pl.; ~ de pierrier Splint m.

clef-de-montre ⚘ P, pl. ~s-~-~ (kle-d'mg'tr) s/f. Mondviole (Lunāria annŭa).

Clermont ‖, auch ~é~ (kle-mg') npr. m. id., fr. Ort (Haute-Marne) bei Chaumont. 1000

Cléguerec (kle-gi-ræ'k) npr. m. id., französischer Flecken (Morbihan). 4000

cléïdien ‖, ~ne ⚒ (kle-ĭ-diẽ', ~diæ'n) [grch.] a. an. Schlüsselbein-... [Schlüsselbein-...

cléïdo-... ⚒ (kle-ĭ-do-...) [grch.] in Zssg.

cléïdo-costal, ~ale ⚒ (kle-ĭ-dŏ-kŏ-ßtä'l), m/pl. ~-~aux ‖ (~ßtō') a. an. Schlüsselbein-Rippen-...

clé(ï)domancie (kle-(ĭ-)dŏ-mg-ßi'), L.: **cli~** (kli~) [grch.] s/f. Schlüsselwahrsagerei, wobei man mittels eines Schlüssels u. einer daran gehängten, sich drehenden Bibel weissagt.

clé(ï)domancien ‖, ~ne (kle-(ĭ-)dŏ-mg-ßiẽ', ~ßiæ'n) s. Schlüsselwahrsager(in).

cléïsagre ⚒ (kle-ĭ-ßä'gr) [grch.] s/f. 1. path. Schlüsselbeingicht. 2. Ballonerei: Flügelgicht.

Clélie (kle-li') I. npr. f. h.a. Clö'lia, edle Römerin, die durch Schwimmen der Gefangenschaft Porse'nna's entging; auch Roman von Fräulein v. Scudéry (17. sæ.). II. c~ ⚒ s/f. zo. Zweiflügler-Gattung. [h.a. Trinkgefäße n. pl.

clématères (kle-ma-tä'r ⓢb) [grch.] s/m. pl.

clématidées ⚘ (kle-ma-ti-de' ⓢb) s/f. pl. waldreben-artige Pflanzen. Clelles

clématite ⚘ (kle-ma-ti't) [grch.] s/f. Waldrebe (Clemātis): ~ des haies gemeine Waldrebe (Clemātis vitalba). Isère

clémence (kle-mg'ß) [lt. clementia] I. s/f. Milde, Huld, Gnade. II. C~ n.d.b.f. Kleme'ntia (v. Isaure). Bourgogne

Clémenceau (kle-mg-ßo') npr. m. id.: Affaire Clémenceau, Roman von Dm. f. (Geschichte eines Bildhauers, der seine untreue Frau ermordet).

Clémencet ‖ (kle-mg-ßæ') npr. m. Dom Charles ~ id., gelehrter Benedikti'ner († 1778).

clément ‖ (kle-mg') m. ↘, ~e (~mg't) f. [lt.] I. a. (nur nach dem s.) gnädig, huldreich, mild, gütig. II. C~ npr. m. Kle'mens: C~ d'Alexandrie Kle'mens Alexandri'nus, Kirchenvater († 217); Jacques C~ id., Dominika'ner, Mörder Heinrich's III. (1589); C~ Name verschiedener Päpste.

clémentin ‖ (kle-mg-tẽ') m, ~e (~ti'n) f. I. a. vom Papste Kle'mens herrührend, auf Kle'mens bezüglich, ihm anhängend, klementi'nisch. II. ~ s/m. rl. Klementi'ner: 1. Anhänger des Papstes Kle'mens (v. Urbain); 2. Augusti'nermönch, der nach neunjährigem Priva't in den Orden wieder zurücktrat. III. ~e s/f. klementi'nische Bulle, bsd. vom Papste Kle'mens IV. für die Cisterzie'nser; ~es pl. klementi'nische Verordnungen vom Papste Kle'mens V. (1313). IV. C~e n.d.b.f. ↘ Klementi'ne.

clenche ⊙ (klgſch) [dtsch.] s/f. Klinke, Drücker m (= clinche). Clemont

clenchette ⊙ (klg-schæ't) s/f. = clenche.

Cléobis (kle-ŏ-bi'ß) npr. m. h.a. Kle'obis (v. Biton).

Cléobule (kle-ŏ-bü'l) npr. m. Kleobu'lus, e-r der sieben Weisen Griechenland's (6. sæ. v. Chr.).

cléodore ⚒ (kle-ŏ-dŏ'r) [grch.] s/f. Cpl., s/m. B. zo. Kleodo're (Flossenfüßler-Gattung).

Cléofile (kle-ŏ-fi'l) npr. f. Kleophi'le, Schwester des indischen Königs Ta'xiles (R. Alexandre).

Cléomadès (kle-ŏ-ma-dæ'ß) npr. m. id., Held eines a/f. Romans (von Adenès-le-Roi), der auf einem kunstvollen Pferde durch die Luft reitet.

Cléombrote (kle-g-brŏ't) npr. m. Kleo'mbrotus, Name spartanischer Könige.

cléome ⚘ (kle-ŏ'm) [grch.] s/m. Kleo'me f, Pillenblume f.

cléomées ⚘ (kle-ŏ-me' ⓢb) [cléome] s/f. pl. Kleome'en, Abtheilung der Kapparide'en, kapernartiger Pflanzen.

Cléomène (kle-ŏ-mæ'n) npr. m. h.a. Kleo'menes: 1. König von Sparta († um 500 v. Chr.). 2. (auch ~s ‖) grch. Bildhauer, soll die medize'ische Ve'nus geschaffen haben (um 400 der Chr.).

cléone ⚒ (kle-o'n) [lt. cleōnus] s/m. zo. Kleo'nus (Untergattung der Rüsselkäfer).

cléonie ⚘ (kle-ŏ-ni') [lt. cleonia] s/f. Kreuzpflanze, wohlriechende Brunelle.

Cléopâtre (kle-ŏ-pā'tr) npr. f. h.a. Kleo'patra: 1. ägy'ptische Königin († 30 vor Chr.); 2. sy'rische Königin (Co.R.).

Cléopédie (kle-ŏ-pe-di') [grch.] s/f. la ~ die Ruhmesschule (Titel e-s Gedichtes von Dorat über litera'rischen Ruf).

Cléophas (kle-ŏ-fa'ß) npr. m. (biblisch) Kle'ophas, Onkel und Jünger Jesu.

cléophore ⚘ (kle-ŏ-fŏ'r) [grch.] s/m. Palme f von der Insel Bourbon.

clephte (klæ'ft) [grch.] s/m. Klephte (Bergbewohner in Nord-Griechenland) = klephte.

clephtique (klæ-fti'k) a. klephtisch (= klephtique). Traité de Cleppé

clepsine ⚒ (klæ-pßi'n) [grch.] s/f. zo. Schnecken-Egel m (Untergattung der Blut-Egel).

clepsydre (klæ-pßi'dr) [grch.] s/f. 1. h.a. Kle'psydra: a) Art Wasseruhr; b) ⊙ Benennung verschiedener hydraulischer Maschinen. 2. ⚓ Sanduhr (= poudrier). [goldwespe f.

clepte ⚒ (klæ'pt) [grch.] s/m. zo. Schmal-

cleptiosea ⚒ (klæ-pti-ŏ'ſ ⓢb) [clepte] s/m. pl. zo. Sippe f der Schmalgoldwespen.

cléragre ↘ (kle-rä'gr) [grch.] s/f. = cléisagre 2. rue Clerc 7. arr.

clerc (klär; einzige Ausnahme: clerc à maître, siehe unten: 3) [lt. clerĭcus] s/m. 1. Geistlicher (ant. laïque): ~ de (la) chapelle zur Bedienung e-r Kapelle verordneter Geistlicher (Mtg. Esprit XXVIII, 40 auch a.: geistlich). 2.† Gelehrter (Laft. VII. 1 auch a.: gelehrt): fig. ce n'est pas un grand ~ er versteht nicht viel; parler latin devant les ~s von et. vor Leuten reden, die es besser verstehen; prv. ↘ les plus grands ~s ne sont pas toujours les plus fins die Gelehrtesten sind nicht immer die Klügsten. 3. Schreiber im Bureau eines Advokaten, Kanz(el)list; † Zunftbote: v. basoche; † ~ du guet Strandwachtschr.; ~ de la chambre päpstlicher Kammerschr.; ~ de notaire Notaria'tsgehülfe; ~ de l'œuvre Kirchenschreiber; † ~ d'office Hofküchenschr.; † vice de ~ Schreibfehler; pas de ~ Versehen n, Schnitzer, Bock; compter de ~ à maître (klär-kā-mæ'tr) über Einnahme und Ausgabe Rechnung legen und für nichts weiter stehen. 4. † ~ d'armes junger, noch unerfahrener Kriegsmann. Hom. clair. Rouen [Inférieure).

Clères ‖ (klär) npr. m. sg. id., fr. Ort (Seine- 1000

Clerfayt ‖ (klär-fæ') npr. m. id., österreichischer Feldmarschall († 1798) = Clairfayt. Clerf

clergé (klär-ǧe') [clerc] s/m. Geistlichkeit f, Kle'rus, Priesterschaft f (ant. commune, v. commun III. 2).

clergeau † (klär-ǧo'), ~on ‖ (~ǧg'), ~ot ‖ (~ǧo') [clerc] s/m. Schreiberlein n.

clergesse † (klär-ǧæ'ß), auch ~eresse (~ǧ'ræ'ß) [clerc] s/f. gelehrte Frau.

clergie † (klär-ǧi') [clerc] s/f. Gelehrsamkeit: bénéfice de ~ im Mittel-Alter ↘ noch

Clerc
Clercs du Temple

saint Clément des Lavées
Clermont l'Hérault 7000 r. Lodève

Clérieux. Clermain. Clermont Oise 2000 h en Argonne 7 Les Fermes Clermont l'Herault
420 Kil de

jetzt in England: Privile'gium n, nach welchem Verbrecher, die einen gewissen Grad von Kenntnissen besaßen, begnadigt wurden.

clergyman ‖ *, *pl.*: ~men (klär-ʒi-mç', *pl.* ~mæ'n) [engl.] *s/m.* Geistlicher (V.H.).

clérical *m*, ~ale *f* (kle-ri-kā'l), *m/pl.*: ~aux ‖ (~ō') [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ geistlich, pfäffisch, klerika'l. II. ~ *s/m.* Klerika'ler, Ultramonta'ner, Zelo't (Sainte-Beuve).

cléricalisme * (kle-ri-kā-li'ßm) *s/m.* Anhänglichkeit *f* an das Pfaffenthum.

cléricat ‖ (kle-ri-kā') *s/m.* Amt n e-s päpstlichen Kammerschreibers.

cléricature (kle-ri-kā-tü'r) *s/f.* geistlicher Stand: * confrère de ~ Schriftsteller *m.*

clérides ✧ (kle-ri'd ⑧b) *s/m.pl.* zo. Gattung der Keulhornkäfer. [claire-voie 1.

cléristère ⊙ (kle-ri-ßtä'r) *s/f.* arch. =

Clermont ‖ (klär-mç') [lt. Clārus Mons] *npr. m.* id., Name verschiedener fr. Städte und Familien: *bsd.* ~Ferrand (~fä-rç') id., Stadt (Puy-de-Dôme), Konzi'l 1095; ~Tonnerre (~tö-nä'r) id., Familie der Dauphiné.

clermontais, ~aise (klär-mç-tä' ⑧a, ~ä'ſ), ~ois, ~oise (~tŭā' ⑧a, ~ŭā'ſ) *a.* u. C~ *s.* von Clermont, Clermonta'ner(in).

clérocratie * (kle-rō-kra-ßi') [grch.] *s/f.* Herrschaft der Geistlichkeit.

clérodendron ‖ ✿ (kle-rō-dç-drç') [grch.] *s/m.* Loosbaum (Clerodendrum).

cléromancie (kle-rō-mç-ßi') [grch.] *s/f.* h.a. Würfel-, Loos-Wahrsagerei.

cléromancien ‖ (kle-rō-mç-ßiç') [grch.] *s/m.* h.a. Würfel-, Loos-Wahrsager.

céronomie (kle-rō-nō-mi') [grch.] *s/f.* h.a. Gütervertheilung durch das Loos.

clérotes (klĕ-rō't ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* h.a. Klero'ten, durch das Loos erwählte Magistratspersonen in Athe'n.

clérouques (klĕ-ru'k) [grch.] *s/m. pl.* h.a. Kleru'chen, Athe'ner, welche sich auf den durch Loose vertheilten eroberten Ländern ansiedelten.

Clervaux ‖ (klär-wō') *npr. m.sg.* id. n. Stadt in Luxemburg. [Ludwigs XVI. († 1809).

Cléry (kle-ri') *npr. m.* id., *bsd.* treuer Diener

Clesinger (M.-Cz.: kle-ʒç-ʒe') *npr. m.* Jean ~ id., französischer Bildhauer (gb. 1820).

Clet ‖ (klä') *npr. m.* saint ~ St. Anakle'tus, Kle'tus, 3. Papst (78—91).

cléthre ✿ (klĕ'tr) [grch.] *s/m.* Klethra *f* amerikanische Erle (Baum-Art).

cléthrite ✧ (klĕ-tri't) [grch.] *s/f.* Geologie Klethri'tes, versteinertes, dem Erlenholz ähnliches Holz.

Clèves ‖ (klæ'w) *npr. f. sg.* Kle've n (St. und Land): ~Juliers-Berg Jülich-Kleve-Berg.

clévois, ~e (klĕ-wŭā' ⑧a, ~ŭā'ſ) *a.* und C~, C~e *s.* aus Kleve, Klevische(r).

cleyère ✿ (klä-iä'r) *s/f.* Kleye'ra, japanische Pflanze. [(Clibadium).

clibade ✿ (kli-bā'd) [grch.] *s/m.* Schleimer

clibanaire (kli-ba-nä'r) [lt.] *s/m.* h.a. geharnischter Soldat. [knack!; klitschklatsch *m*

clic-clac (klik-klā'k) *int.* (↘ auch *s/m.*) klatsch!

clichage ⊙ ⊤ (kli-scha'ʒ) *s/m.* typ. Klischiren n, Abklatschen n, Stereotypiren n (Vervielfältigung von Schriftsatz rc. durch Guß in eine mittels Abklatsch in Gips rc. vom Originale selbst gelieferte Form). [clinche].

cliche ⊙ (klisch) *s/f.* (*fb.*) Thürklinke (=

cliché ⊤ (kli-sche') *s/m.* 1. ⊙ typ. Abklatsch, Cliché n; Stereoty'p-Platte *f* (vgl. clichage). 2. *fig.* F verbrauchte Redensart, immer wiederkehrende Redensart, Zeitungsartikel: sur la foi d'un vieux ~ nach Meidinger. [sprache der Zischlaute.

clichement (kli-schmç') *s/m.* schlechte Aus-

clicher ‖ (kli-sche') ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. ⊙ ⊤ typ. abklatschen (vgl. clichage); *fig.* F ~é, ~ée unveränderlich, stereoty'p. 2. die Zischlaute schlecht aussprechen. II. *v/pr.* thé. ↘ se ~ sur l'affiche sich festsetzen, ein Zugstück werden.

clichette ⊙ (kli-schæ't) *s/f.* (*fb.*) = cliche.

clicheur, ~se ⊙ (kli-schö'r, ~ö'ſ) *s.* typ. Abklatscher(in).

clichien ‖, ~ne, ~y~ (kli-schiç', ~iæ'n) *a.* und C~, C~ne *s.* 1. aus Clichy'; *ehm.* F ↘ im Schuldgefängnisse sitzend. 2. Mitglied n eines mona'rchischen Klubs im Garten von Clichy' (1797).

Clichy, auch ~-la-Garenne (kli-schi', ~lä-ga-ræ'n) [lt.] *npr. m.* id.: 1. ... 2. ehm. ... [illegible]

clidomancie [illegible] *s/f.* = cle(i)domancie.

client, ~e (kli-ç' ⑧b, ~ç't) [lt.] *s.* 1. h.a. (nur *m*) Klie'nt, Plebe'jer, der unter dem Schutze eines Patri'ziers stand. 2. Klie'nt(in) eines Advoka'ten. 3. Patie'nt(in), Kunde, Kundin e-s Arztes; auch * Kunde, Kundin eines Geschäftes (nach L. besser pratique).

clientèle, B.: ~telle (beides: kli-ç-tæ'l) [lt.] *s/f.* 1. h.a. Schutz *m*, den ein römischer Patro'n seinem Klie'nten zusicherte. 2. Schutz *m*, Schutzgenossenschaft. 3. Praxis, Kunden *m/pl.*, Kundschaft. [mennig-artige Pflanzen-Gattung).

cliffortie ✿ (kli-för-ti') *s/f.* Kliffo'rtia (ane-

clifoire ↘ (kli-fŭā'r) *s/f.* Spritzbüchse von Holunderholz (Kinderspielzeug).

cliftonie ✿ (kli-ftō-ni') *s/f.* = mylocarion.

clignement (kli-nʲmç') *s/m.* Blinzeln n mit den Augen.

cligne-musette, ohne *pl.* (klinj-mü-ſæ't) [cligner, musette] *s/f.* Blindekuh-Spiel n (= cache-cache).

cligner (kli-nʲe') [lt. clināre] ①a. I. *v/a.* ~ (les yeux) blinzeln, die Augen halb schließen. II. *v/n.* ~ de l'œil mit dem Auge einen Wink geben. [(Vogel).

clignot ‖ P (kli-nʲō') *s/m.* zo. Brillenstelze *f*

clignotant, ~e (kli-nʲō-tç' ⑧a, ~ç't) *a.* blinzelnd: zo. membrane ~e Blinzel-, Nick-haut *f*.

clignotement (kli-nʲō-tmç') *s/m.* (fortwährendes) Blinzeln (= cinclèse).

clignoter (kli-nʲō-te') ①a. *v/n.* blinzeln.

climacion ‖ ✿ (kli-mā-ßiç') [grch.] *s/m.* Treppenmoos n (Laubmoos-Gattung).

climat (kli-ma' ⑧b) [grch.] *s/m.* 1. géogr. Zone *f*, Erdgürtel. 2. géogr., phys. Kli'ma n (Beschaffenheit der Luft in Bezug auf Wärme, Feuchtigkeit, Bewegung rc.). 3. Himmelsstrich, Land n, Gegend *f*. 4. (in Burgund) Weinlage *f* (für den Weinbau günstige örtliche Lage).

climatérique ✧ (kli-ma-te-ri'k) [lt. climactericus] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s/f.* 1. (an, année) ~ Stufenjahr n, nach Einigen jedes siebente Jahr, nach Anderen auch jedes neunte, daher: la grande ~ das 63. Jahr; *fig.* l'an ~ Anfang *m* des Verfalles. 2. période ~ Entwicklungs-Periode *f*. 3. méd. maladie ~ Verfall *m* des Körpers, der ohne eigentliche Krankheit in einem höheren Lebensalter plötzlich eintritt.

climatologie ✧ (kli-ma-tō-lō-ʒi') [grch.] *s/f.* phys. Klimatologi'e, Lehre vom Klima und seinen Einflüssen. [klimatolo'gisch.

climatologique ✧ (kli-ma-tō-lō-ʒi'k) *a.*

climature ↘ (kli-ma-tü'r) [climat] *s/f.* 1. Einfluß *m* des Klimas. 2. Klima n in seiner Gesammtheit.

climax ✧ ↘ (kli-mä'kß) [grch.] *s/m.* 1. rh. Steigerung *f* (= gradation). 2. ♪ = rosalie. [poét. für Schäferinnen (M.).

Climène (kli-mæ'n) *npr. f.* id., Name, *bsd.*

climusette ↘ (kli-mü-ſæ't) *s/f.* = cligne-musette.

clin ‖ (klç) *s/m.* 1. † Wink, nur noch gbr. in: ~ d'œil, *pl.*: ~s d'œil (*sg.* u. *pl.*: ~dö'j); M.T. I. 6 auch ~s d'yeux (~diö' ⑧b) Blick, Augenwink: faire un ~ d'œil mit den Augen zuwinken; se faire obéir d'un (par un) ~ d'œil auf einen Wink Gehorsam erhalten; en un ~ d'œil in einem Augenblicke, sofort, F im Handumdrehen. 2. ⚓ (bordage à) ~ d'œil Klinkerwerk n; ~ d'œil foc = clinfoc; à ~ klinkerweise; bordé à ~ klinkerweise gebaut (so von außen beplankt, daß die Planken ihrer Breite nach etc. übereinander liegen).

clinamen ✧ (kli-nä-mæ'n) [lt.] *s/m.* phls. Ato'men-Abweichung *f* des Epiku'r.

clinandre ✿ (kli-nç'dr) [grch.] *s/m.* Staubbeutel-Grube *f* (Vertiefung über oder hinter der Narbe der Orchi'deen, worin die Staubbeutel aufsitzen).

clinanthe ✿ (kli-nç't) [grch.] *s/m.* Blumenlager n, gemeinschaftlicher Fruchtboden.

clincaille ↘ & (klç-ka'j) = quincaille &.

clincart ‖ ⚓ (klç-kā'r; ⑧b) *s/m.* Kli'nkart (in Schweden übliches, klinkerweise gebautes Fahrzeug mit glattem Boden). [chotte.

clinche ⊙ (klçsch) *s/f.* = clenche, clen-

clin-clin ‖ P, *pl.*: ~~, auch ~s~s (klç-klç'; ⑧b) *s/m.* zo. triller'nder Uferläufer (Vogel in St. Domi'ngo).

cline ✧ (klin) [grch.] *s/m.* zo. Klinus (Untergattung der Schleimfische (Blennius), *bsd.* am Kap).

clinfoc ⚓ (klç-fö'k) *s/m.* Außenklüver (Segel) (= clin d'œil foc, v. clin 2). [Klingstein.

clingstone ✧ (klç-ßtō'n) [engl.] *s/m.* min.

clinicien ‖ * (kli-ni-ßiç') [grch.] *a.* und *s/m.* (médecin) ~ Kli'niker (mehr am Krankenbette als aus Büchern studirender Arzt).

clinique ✧ (kli-ni'k) [grch.] I. *a.* méd. kli'nisch, die bettlägerigen Kranken betreffend, bettlägerig: † médecin ~ = clinicien. II. *s/f.* Kli'nik: 1. Unterricht in der Heilkunde am Krankenbette; 2. klinische Anstalt. III. *s/m.* rl. Kli'niker (ehm. Secte, die auf dem Sterbebette die Taufe annahm). [Spitzfliege *f*.

clinocère ✧ (kli-nō-ßä'r) [grch.] *s/m.* zo.

clinoïde ✧ (kli-nō-i'd) [grch.] *a.* an. apophyse ~ klinoi'discher, Sattel-Fortsatz des Keilbeins (am Hirnschädel).

clinomètre ✧ (kli-nō-mæ'tr), ~scope (~ßkō'p) [grch.] *s/m.* Neigungs-, Bergmesser. [desse *f* (Clinopodium).

clinopode ✿ (kli-nō-pō'd) [grch.] *s/m.* Wirbel-

clinotechnicien ‖, ~ne ⊙ (kli-nō-tæ-kni-ßiç') *s.* Klinote'chniker(in) (v. clinotechnie).

clinotechnie ⊙ (kli-nō-tæ-kni') [grch.] *s/f.* Klinote'chnik, Kunst, die (Kranken-)Betten gehörig einzurichten.

clinquant (klç-kç' ⑧) [dtsch.] *s/m.* 1. Lahn, Flitter-, Rausch-gold n: ~ blanc Rauschsilber n. 2. *fig.* falscher Glanz, Flitter. 3. Γ geborgtes Kleidungsstück.

clinquanter ↘ (klç-kç-te') ①a. *v/a.* mit Flittergold überladen (auch *fig.*).

clintonie ✿ (klç-tō-ni') *s/f.* Klinto'nia (zu belliacée). [to'nien-artige Pflanzen.

clintoniées ✿ (klç-tō-ni-e' ⑧b) *s/f. pl.* Klin-

clintonite ✧ (klç-tō-ni't) *s/f.* min. Klintoni't *m* (= chrysophane).

Clio (kli-o') [grch.] I. *npr. f.* myth. Kli'o, Muse der Geschichte: *fig.* élève de ~ Geschichtschreiber *m.* II. c~ ✧ Poit., Cpl.: *s/f.*; L., B.: *s/m.* zo. Flügelwurm *m.*

cliodé, ~idée ✧ (kli-o-i-de'), ~né, ~ée (~o-ne') *a.* und ~idés, ~nés ⑧b. *s/m. pl.* flügelwurm-artig(e Thiere *n. pl.*).

cliostome ✿ (kli-ō-ßtō'm) [grch.] *s/m.* Klio'stomum n (Flechten-Gattung).

clipet ‖ Γ (kli-pæ') *s/m.* Stimme *f*.

clipper ⚓ (kli-pä'r) [engl.] *s/m.* = klipper.

cliquart ‖ ⊙ (kli-kā'r; ⑧b) *s/m.* Kli'kart (Art sehr guten Bausteines).

clique P ⊤ (klik) *s/f.* 1. Rotte, Sippschaft, Gelichter n (v. cabale 4): être de la (même) ~ mit zur Gesellschaft gehören. 2. Kartenspiel: drei von vier gleichen Figuren. 3. P ↘ Diarrhö'e.

cliquet ‖ ⊙ (kli-kæ') *s/m.* 1. Sperr-klinke *f*, -haken; Schiebklaue *f*, Schallhaken einer Säge-Maschine: ~ pour percer Ratsche *f*, Ratschbohrer, Bohrknarre *f*; Mühlklapper *f* (= claquet 1). 2. Schneller, Schlagfeder *f* am Büchsenschlosse. 3. Sperrkegel in Uhren. 4. Fischerei: = cliquette 2. [seln.

cliqueter (kli-kte') ①c. *v/n.* klirren, ras-

Cinabres assyriens : bouch... mais impénétrables

Cloître Lanneanon. Clonas. Clouzeaux. Cloyes. Cluis
San Clodio: Monforte — Toral

cliquetis (kli-k'ti' ⓐa) s/m. 1. Klirren n, Geklirr n (bſ. von Waffen), Raſſeln n, Geraſſel n, ↘ Geklapper n, ↘ Knarren n. 2. fig. Geklingel n, Klingklang: le ~ des arguments das Aneinanderprallen der Gründe für und wider. [a. klirrend.

cliquetissant, ~e † (kli-k'ti-ßg' ⓐa, ~g't)

cliquette (kli-kæ't) s/f. 1. Handklapper. 2. Fiſcherei: Sackgarnſtein m; mit klappernden Hölzern verſehenes Fiſchnetz (= cliquet 4).

cliqueur † (kli-kö'r) s/m. Spießgeſell.

Cliquot ‖ (kli-ko') I. npr. m. ~ veuve Cliquot Wittwe, Firma e-r berühmten Champa'gner-Fabrik in Rheims. II. c~ s/m. id., Champagner daher.

cliséomètre ♂ (kli-ſe-ö-mæ'tr) [grch.] s/m. an. Becken-Neigungsmeſſer.

cliséométrie ♂ (kli-ſe-ö-me-tri') [grch.] s/f. an. Becken-Neigungsmeſſung.

clisse (kliß) [dtſch.] s/f. 1. Käſehürde. 2. Korbgeflecht n um eine Flaſche. 3. ↘ chir. (Beinbruch-)Schiene (= éclisse).

clisser ‿ (kli-ße') ①a. v/a. 1. ⊙ Korbmacherei: einflechten: flacon ~é Korbflaſche f. 2. chir. ſchienen. 3000

Clisson ‖ (kli-ßg') I. npr. m. id.: 1. fr. Stadt (Loire-Inférieure). 2. Olivier de ~ franzöſiſcher Konneta'bel († 1407). II. c~ s/m. 1. ❀ id., Hanfleinen v. Cliſſon. 2. ⊙ Weberei: Schneller, Schlagfeder f.

Clisthène (kli-ßtæ'n) npr. m. h.a. Kli'ſthenes, Tyrann von Si'kyon (6. Jh. vor Chr.).

clist(r)er ‖ ⊙ (kli-ßt(r)e') ①a. v/a. Saline: die Pfannen verquellen, auf dem Herde verkitten. [Name von Liebhabern bei M.

Clitandre (kli-tg'dr) npr. m. Klita'nder, bei

clitellum ♂ (kli-tæ-lö'm), auch ~on ‖ (~lg') [lt.] s/m. zo. Wulſt f der Regenwürmer.

Clitiphon ‖ (kli-ti-fg') npr. m. † préc. = Cotin.

clitographe ⊙ (kli-tö-grä'f) [grch.] s/m. Klitogra'ph (Inſtrument zum Nivelli'ren).

clitore ⚘ (kli-tö'r), ~ie (~tö-ri') [grch.] s/f. Jungfernkitzel m, Scham-Kli'toris-blume.

clitoridien ‖, ~ne ♂ (kli-tö-ri-dig', ~diæ'n) [grch.] a. an. Kli'toris-…

clitoris ♂ (kli-tö-ri'ß; L. ~ri' ‖) [grch.] s/m. an. Kli'toris f, Kitzler, Schamzünglein n.

clitorisme ♂ (kli-tö-ri'ßm, auch ~ri'ſm) [grch.] s/m. 1. an. Vorhandenſein n eines übermäßig verlängerten Kitzlers. 2. Mißbrauch des übermäßig verlängerten Kitzlers.

Clitus (kli-tü'ß) npr. m. h.a. Kli'tus, Freund Alexanders des Großen (wurde von demſelben 326 vor Chr. beim Trinkgelage erſtochen).

clivable ⊙ (kli-wa'bl) a. ſpaltbar.

clivage ⊙ (kli-wa'ʒ) s/m. Spalten n der Kryſtalle, Diama'nten ꝛc., Spaltbarkeit f; Spaltfläche f. Robert Clive

cliver ‖ ⊙ (kli-we') [dtſch. klieben] ①a. I. v/a. Diamanten ꝛc. ſpalten, klieben. II. se ~ geſpalten werden (von Diamanten ꝛc.).

clivine ♂ (kli-wi'n) s/f. zo. Grab-Laufkäfer m. [(ohne m/pl.) Kloa'ken-…

cloacal, ~e ♂ (klo-ä-kä'l) [lt. cloacālis] a.

Cloacine (klo-ä-ßi'n) [lt.] npr. f. h.a. myth. Vénus ~ Venus Kloaci'na, die Reinigende.

cloaque (klö-a'k, † Chi.: kliä'k) [lt. cloāca] I. s/m. († auch f.) 1. Schlamm-, Kothgrube f, -ſchleuſe f, Kloa'ke f. 2. weitS. unſauberer Ort, Schweineſtall; fig. les ~s du vice die unſauberen Stätten des Laſters; F ↘ unreinlicher, ſtinkender Menſch, Ferkel n. 3. ♂ zo. Maſtdarm-Ende n der Vögel. 4. chir. Abzugskanal. II. s/f. h.a. gewölbter, verdeckter Abzugsgraben, Reinigungskanal m. Syn. aujourd'hui cloaque se dit seulement d'un lieu destiné à recevoir des immondices; en parlant des canaux souterrains par lesquels s'écoulent les eaux et les immondices d'une ville, on dit ordinairement égout.

cloche (klöſch) [dtſch.] s/f. 1. Glocke: ~ banale, ~ du beffroi Sturmglocke; au son des ~s unter Glockengeläut n; fondre la ~ die Glocke gießen, fig. ↘ e-n plötzlichen, ſchnellen Entſchluß faſſen; fig. faire sonner la grosse ~ die große Glocke läuten, den Meiſter für ſich reden laſſen; sonner la grosse ~ et. an die große Glocke hängen, großes Geſchrei von etwas machen; être sujet au son, au coup de la ~ an die Stunde gebunden ſein; ↘ être étonné, être penaud comme un fondeur de ~s ſich verwundern, daß et. mißlingt; chm. gentilshommes de la ~, noblesse de la ~ Nachkommen m/pl. der Bürgermeiſter oder Schöppen, Munizipalbeamte, deren Würde ſie an einigen Orten in den Adelſtand erhob; prv. ↘ on ne peut sonner les ~s et aller à la procession man kann nicht zweierlei auf einmal thun; ↘ c'est le son des ~s auxquelles on fait dire tout ce qu'on veut wenn die Glocke läutet, ſo verſteht Jeder, was er will; ↘ les ~s appellent à l'église, mais n'y entrent pas die Glocke ruft Andere zur Kirche, ſie ſelbſt aber bleibt draußen, thut nach meinen Worten, aber nicht nach meinen Werken! (von Tugendpredigern, die ſelbſt die Tugend nicht üben); n'entendre qu'une ~ parteiiſch ſein; qui n'entend qu'une ~, n'entend qu'un son Eines Mannes Rede iſt keines Mannes Rede, man muß ſie billig hören beede; à petite ~ grand son kleine Glocken klingen auch hell. 2. Gärtnerei, Kochkunſt: glockenförmiges Geſchirr, Glasglocke, Glasſtürze: ~ à fromage Käſeglocke f. 3. Blaſe auf oder in der Haut, auf dem Waſſer. 4. ⚘ fleur en ~ Glockenblume. 5. vét. P Schaf-fäule. 6. ⊙ Preßform, Glocke; glockenförmige Verzierung an e-m Leuchter; Töpferei: Wallung (= bouillonnement). 7. ⊙ id., Schreibpapier-Format (292 Millim. hoch, 403 breit); v. double-~. 8. ⚓ a) ~ à plonger, ~ (à) de plongeur Taucher-Glocke; b) ~ (de cabestan) oberer (cylindriſcher) Theil des Gangſpills; c) oberes Ende e-s Kühl- od. Luft-ſegels.

cloc(he)man ‖ (klö-ſchmg', klö-kmg') [dtſch.] s/m. agr. Leit-bock, -hammel. [hinken n.

clochement ‿ (klö-ſchmg') [clocher] s/m.

cloche-pied ‖, pl.: ~~ ‖ (klöſch-pie') s/m. 1. ❀ dreidrähtige Organſi'nſeide, wovon zwei Fäden für ſich und dann mit dem dritten zuſammengezwirnt ſind. 2. adet. aller, sauter à ~ (auf einem Beine) hüpfen, F hopſen.

clocher ‖ (klö-ſche'; ⓐb) [cloche] s/m. 1. Glocken-, Kirch-thurm, eigentlich nur der untere, ſich nicht verjüngende Theil (ant. flèche): course au ~ Kirchthurmrennen n, engl. Steeplechaſe (ſpr. ßti'pl-tſcheß); fig. ↘ se battre avec les pierres du ~ alle zu Gebote ſtehenden Mittel anwenden; prv. il faut placer le ~ au milieu du village (de la paroisse) der Glockenthurm gehört in die Mitte, eine gemeinnützige Sache muß Allen zugänglich ſein; il n'a jamais perdu de vue (il n'a vu que) le ~ de son village er iſt nie weit fortgekommen; l'esprit, le patriotisme, les intérêts de ~ die echte Kleinſtädterei, Kantö'nligeiſt; ↘ tirer du ~ ſich noch helfen, ſo gut man kann; prv. un curé n'a pas besoin d'autre titre que de son ~ pour demander ses dîmes die Sache, um die es ſich handelt, iſt ſelbſtverſtändlich. 2. Kirch-dorf n, -ſpiel n.

clocher ‿ F (klö-ſche') [lt. claudicāre] ①a. I. v/n. 1. hinken, lahm gehen; v. boiteux II. 2. fig. hinken, mangelhaft ſein: ce vers ~e dieſer Vers hinkt (hat nicht das richtige Sylbenmaß). Syn. v. boiter. 3. provS. läuten. II. v/a. Gärtnerei: mit einer Glasglocke bedecken.

clocher-chinois, pl.: ~s-~ (klö-ſche-ſchi-niä'; ⓐa) s/m. zo. chine'ſiſcher Thurm, Pago'de f, papua'niſcher Kreiſel (Schnecke).

clocheteur (klö-ſchtö'r) s/m. 1. chm. Glockenträger (vor Leichenzügen). 2. * menſchliche Figur, die bei Uhrwerken eine Glocke anſchlägt (Gt.).

clocheton ‖ (klö-ſchtg') s/m. arch. kleiner Glockenthurm; Thürmchen n auf den Ecken eines Glockenthurmes.

clochette (klö-ſchæ't) s/f. 1. Glöckchen n, kleine Handglocke, Klingel, Schelle. 2. ~s pl. ♪ Art Glockenſpiel n in Orgeln; diato'niſches Glockenſpiel in der Orcheſter-Muſik. 3. ⚘ Glockenblume: ~ des blés Ackerwinde; ~ des bois unechte Narziſſe, Märzbecher m; ~ des murs rundblätterige Glockenblume; auch Name mehrerer Pilze: ~ à l'encre Dintenpilz m. 4. P zo. große Mützenſchnecke; kleine Meerpocke. 5. ~s pl. arch. glocken-ähnliche Verzierungen, die am Kranze der do'riſchen Säule angebrachten Kälberzähne.

Clodebaud ‖ (klo-d'bö') n.d.b. m. Chlo'debald.

Cloderic (klo-d'ri'k) n.d.b. m. Chlo'derich.

Clodion ‖ (klo-di-g') n.d.b. m. 1. Chlo'dio, König der Franken (428-448). 2. id., berühmter fr. Bildhauer, eigentlich Claude Michel († 1814).

Clodius (klo-di-ü'ß) npr. m. Publius ~ id., Feind Ci'cero's († 53 vor Chr.). Clodoald

Clodoche (klö-dö'ſch) npr. m. id., berühmter Kankantänzer; costume de ~ id., phanta'ſtiſches Faſtnachtskostü'm. Clodomir

cloison ‖ (kliä-ſg') [lt. claudĕre] s/f. 1. Verſchlag m, Scheide-, Zwiſchen-wand, hölzerne Wand: ~ d'ais Bretter-V.; ~ à jour Gitterwerks-V.; ~ de menuiserie Holz-V.; ⊙ ~s de poulie Scheidewände zwiſchen den Rollen e-s Klobens; ~ de serrure Schließblech n. 2. ⚓ Schott n, Schotting, Gereling: ~ à jour Traljeſchott n (= claire-voie 2); ~s à travers la cale Dwars-, Quer-ſchotten n.pl. im Raume; ~s de la cale dans la longueur Langſchotten n. pl. im Raume; ~ étanche waſſerdichtes (Quer-)Schott. 3. an. und ⚘ Scheidewand.

cloisonnage ⊙ (kliä-ſö-na'ʒ) s/m. 1. Fachwerk n, Wandungen f/pl., Verſchläge pl. eines Hauſes. 2. Bretter-Verſchlag: ~ avec décharge geſprengte Bindewand. 3. Verſchlagen n.

cloisonné, ~e (kliä-ſö-ne') a. 1. ♂ mit e-r Scheidewand verſehen, durch Scheidewände abgetheilt. 2. ⊙ ſchmelzmoſai'k-artig (mit erhabenen Konturen aus eingelegten Metallſtreifen).

cloisonner ‖ ⊙ (kliä-ſö-ne') ①a. v/a. einen Verſchlag machen, ver-, ab-ſchlagen, durch eine Scheidewand trennen.

cloître (kliä'tr) [lt. claustrum] s/m. 1. Kreuz-, Kloſter-gang: voûte en arc de ~ Kreuzgewölbe n. 2. Kloſter n; fig. Kloſterleben n. 3. Wohnungen f/pl. der Chorherren. 4. Gärtnerei: mit Blumen eingefaßtes Viereck. Syn. on s'enferme dans un cloître; on entre dans un couvent; on se retire dans un monastère.

cloîtrer ‿ (kliä-tre') ①a. I. v/a. 1. in ein Kloſter ſperren. 2. fig. einſperren. II. se ~ 1. in's Kloſter gehen. 2. fig. ↘ ſich einſchließen.

cloîtrier ‖, ~ère (kliä-trie', ~ä'r; L. ~i-e', ~i-ä'r; ⓐb) s. rl. Kloſter-mönch, -nonne; Laſt. a. ~ère a/f. im Kloſter eingeſchloſſen.

clonique ♂ (klö-ni'k) [grch.] a. path. zuckend, krampfhaft: spasme ~ klo'niſcher Zuckkrampf (ant. spasme tonique). Clonas

clonisme ♂ (klö-ni'ßm) [grch.] s/m. path. = spasme clonique. [Venusmuſchel.

clonisse ♂ (klö-ni'ß) [grch.] s/f. zo. warzige

Clootz (klötß) npr. m. Anacharsis ~ id., eigentlich Jean-Baptiste du Val-de-Grâce, berüchtigter Demokra't (hingerichtet 1794). [piétin).

clopée (klö-pe') [cloper] s/f. vét. = clopin.

clopémanie ♂ (klö-pe-mä-ni') [grch.] s/f. Sucht zu ſtehlen. [hinken (= boiter).

cloper ‿ † (klö-pe') [b.l. cloppus] ①a. v/n.

clopeur ⊙ (klö-pö'r), auch ~x ‖ (klö-pö') s/m. Schlägel des Zuckerſieders.

clopin ‖ (klö-pg') s/m. vét. Klauenſeuche f.

clopin-clopant F (klö-pg-klö-pg' ⓐg) adet. et. hinkend, humpelnd.

rue Cloître Notre Dame 4. arr.
" " S. Merri 4. arr.

rue Clos Bruneau 5. arr. — p^te Saint Cloud 16. arr.
" " Feuquières 15. arr.

clopinel (klö-pi-näˈl) I. *s/m.* P ✎ Hinke-bein *n*. II. C~ *npr.m.* id., Beiname des Dichters Jean de Meung (13. Jh.).
clopiner‿ F ✎ (klö-pi-neˈ) ①a. *v/n.* et. hinken, humpeln. [a. hinkend.
clopineux, ~se F ✎ (klö-pi-nöˈ ⑩a, ~ŏˈſ)
cloporte (klö-pŏrˈt) *s/m.* I. [lt. porca clausilis] zo. Land-Assel *f*: ~ (des murs) Keller-, Mauer-Assel *f*; ~ armadille Panzer-Assel *f*; (chenille) ~ Asselraupe *f*. II. [clôt porte] P ✎ Pförtner.
cloportides ℧ (klö-pŏr-tiˈd ⑧b) [cloporte] *s/m. pl.* zo. der Keller-Assel ähnliche Asseln *f/pl.* [a. = clapoteux.
clopoteux, ~se ⚓ † (klö-pö-töˈ ⑩a, ~ŏˈſ)
cloque (klŏk) *s/f.* 1. Gärtnerei: Zusammenschrumpfen *n* der (Pfirsich-)Blätter. 2. Wachsbleicherei: zusammengeschrumpfter Wachs-Streifen. [geschrumpft.
cloqué, ~e (klö-keˈ) *a.* Gärtnerei: zusammen-
cloqueter‿ ✎ (klö-kˈteˈ) ①c. *v/n.* glucken, von der Henne (Florian, *Bon Ménage*) = glousser. [Stiel des Erdeschneiders.
cloquetier ⊙ (klö-kˈtieˈ) *s/m.* Ziegelbrennerei:
clore A.; Lav. **clorre** (beides klŏr) [lt. claudĕre] ④k. I. *v/a.* 1. (ver)schließen, zuschließen; *fig.* ~ la bouche à q. J-m den Mund stopfen; ~ les yeux die Augen schließen, schlafen. 2. einschließen, umgeben, einfriedigen. 3. *fig.* (ab)schließen, zu Ende bringen, als beendet erklären: ~ le pas ein Turnier beendigen (*ant.* ouvrir le pas). 4. ✽ Bücher abschließen. 5. ⊙ mit dem Kerbhammer fest zusammenschlagen. II. *v/n.* schließen, zugehen. III. se ~ geschlossen werden, sich schließen. **Syn.** *fermer* est le terme dont on se sert généralement; *clore* (I. 1) figure surtout dans quelques locutions toutes faites. ouvrir
Clorinde (klö-răˈd) *npr.f.* Klori'nde, heldenmütiges Mädchen in Tasso's „befreitem Jerusalem"; † *préc.* für Christi'ne v. Schweden († 1689).
rue 17. 20. (Doubs) **clos** (klō ⑧a) *m.*, ~e (klōſ) *f.* I. *part. p.* (□ †) 1. verschlossen, versperrt, zugemacht; versiegelt: champ ~ Kampfplatz *m*, Turnierschranken *f/pl.*; lettres ~es verschlossener Brief, *fig.* Heimlichkeiten *f/pl.*; F *fig.* c'est lettre ~e pour moi darum habe ich mich nicht zu kümmern; drt. à huis ~ bei verschlossenen Thüren; à (la) nuit ~e bei völliger Dunkelheit; ✎ les yeux ~, à yeux ~ mit zugemachten Augen, ohne hinzusehen, auch blindlings; avoir les yeux ~ die Augen zugemacht haben, todt sein; avoir la bouche ~e Schweigen bewahren; bouche ~e! reinen Mund gehalten!; Pâques ~es Sonntag *m* nach Ostern. 2. eingeschlossen: *fig.* tenir q. ~ et couvert J. unter Dach und Fach halten; se tenir ~ et couvert sich verbergen, hinter'm Berge halten, auch wenig zugänglich sein; se tenir ~ et coi sich gar nicht rühren. 3. ~ de derrière kuhhessig, hinten engbeinig (von Pferden) = crochu. II. ~ *s/m.* ✽ 1. Einfriedigung *f*, Gehege *n*, Weingut *n*; kleine Villa, kleine stille Besitzung (v. Noriac, *Bêtise humaine* IV. p. 25): ~ (de vigne) eingezäunter Weinberg. 2. ~ Dentu Gewölbe *n* des Buchhändlers Dentu im Palais Royal.
closage † (klö-ſaˈQ) *s/m.* Gehege *n* (Co. *Clitandre* 27). Clos
clos-cul ‖ F ✎, *pl.* ~-~ (klö-küˈ) *s/m.* Nestküken *n* (jüngster Familiensproß) = culot.
closeau, *pl.* ~x (klö-ſōˈ ⑨b) *s/m.* eingezäuntes Bauern-Gärtchen.
closerie (klö-ſ'riˈ) *s/f.* 1. ⊙ dicht aneinandergefügte Flecht-Arbeit. 2. kleine Meierei. 3. C~ des Lilas id., Kaffeegarten, Tanzlokal in Paris (v. bullier II.). [Gehege.
closet ⊙ (klö-ſæˈ) *s/m.* Fischerei: kleines
closette † ✎ (klö-ſæˈt) *s/f.* (Bet-)Kämmerchen *n*.
closier ‖ (klö-ſieˈ ⑧b) *s/m.* 1. ✎ Pächter einer Meierei. 2. prov. Gehegewärter.

closoir ⊙ (klö-ſoāˈr) *s/m.* 1. Flechtbrett *n*. 2. Kerbhammer (= clotoir). [ment.
clossement‿ ✎ (klö-ßmāˈ) *s/m.* = gloussement
closser‿ ✎ (klö-ßeˈ) ①a. *v/n.* = glousser.
clostériées ℧ (klö-ßte-ri-eˈ ⑧b) [grch.] *s/f. pl.* zo. Spindeltierchen *n.pl.* (Infuso'rien).
clostérocère ℧ (klö-ßte-rö-ßæˈr) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. (Schmetterlinge) mit spindelförmigen Fühlern. Carus
clostre (klöˈßtr) [lt. claustrum] *s/m.* I. ✎ (Bauer-)Gefäß *n*, Bast-, Saft-röhre *f*. 2. ⊙ arch. Hohlziegel (= claustre).
Clos(-)Vougeot ‖, auch ~jot (klo-wu-Qōˈ) *npr.m.* id.: 1. fr. Ort (Côte-d'Or). 2. Wein: ein rother Burgunderwein. 5. rue
Clotaire (klö-täˈr) *n.d.b.m.* Chlo'tar, Name mehrerer Frankenkönige (= Chlother).
Clotho (klö-töˈ), auch ~n (~tŏˈ) *npr.f.* grch. myth. Klo'tho, die den Lebensfaden spinnende Parze. rue 5. arr.
Clotilde (klö-tiˈld) *n.d.b.f.* Klotilde, bsd. Gemahlin des Frankenkönigs Chlo'dwig († 544).
clotoir ⊙ (klö-toāˈr) *s/m.* Stecher, Kerbhammer (= closoir 2). Clot
clôture (klö-tüˈr) [clore] *s/f.* 1. Einfriedigung, Einzäunung, Gehege *n*, Umfassung. 2. eingeschlossener Klosterbezirk; Klausu'r: vœu de ~ Gelübde *n* des Klosterzwanges. 3. *fig.* ✎ zurückgezogenes Leben. 4. Ende *n*, Schließung, letzte Vorstellung. 5. Schluß *m*, Abschluß *m*: demander la ~ auf Schluß der Debatte antragen. 6. ✽ terme de la ~ Abschlußtag *m*.
clôturé P ✎ (klö-tü-reˈ) *s/m.* Seminarist.
clôturer‿ (klö-tü-reˈ) ①a. *v/a.* 1. einfriedigen. 2. *fig.* (ab)schließen.
clôturier ! (klö-tü-rieˈ; ⑧b) *s/m.* 1. ⊙ Korbmacher, der nur geschlossene Arbeit macht. 2. ✎ J., der auf den Schluß der Debatte anträgt.
clou, *pl.* ~s (klu; ⑧b) [lt. clavus] *s/m.* 1. ⊙ Nagel, ⚓ Spieker: ~ à ardoise Schiefer-N.; ~ à bande Schienenrad-N.; ~ à bardeaux Schindel-N.; ~ bossette kleiner Nagel für Sattler *rc.*; ~ à cheval, ~ de maréchal Huf-, Klepper-Nagel; ~ à crochet Haken-N.; ~ découpé geschnittener, Maschinen-N.; ~ de demi-carvelle zwei Zoll langer N. mit viereckigem Kopfe; ~ de double-carvelle vier Zoll langer N. mit viereckigem Kopfe; ~ d'encens Räucherkerze *f*; ~s d'épingles Bariser (Drt. Stifte) Stifte; ~ à glace Griff-N.; ~ à latte Latt-N.; ~ à mauge Blei-N., ⚓ Platt-hoofd *n*; ~ à parquet, ~ à planche Boden-, Brettspieker, -N.; ~ à river Niet-N.; ~s semences kleinste Tapezier-Nägel; ~ de serrurier Schloß-N., *fig.* ✎ Blutgeschwür *n*; ~ à souliers Schuhzwecke *f*; ~ à tête piquée Haken-N.; ~ à tête plate Blatt-N.; ~ à vis Holzschraube *f*; *fig.* river à q. son ~ J-m das Maul stopfen; il ne manque pas un ~ à cette maison dieses Haus ist fix und fertig; *fig.* il lui faut (il lui manque) un ~ bei ihm ist eine Schraube los, er hat einen Sparren zu wenig, er ist nicht ganz richtig (v. casque 1); F gras comme un cent de ~s klapperdürr; F ✎ cela ne vaut pas un ~ à soufflet das ist keinen Stecknadelkopf werth; cela ne tient ni à fer ni à ~ das ist weder niet- noch nagelfest; planter son ~ s-e Wohnung (irgendwo) aufschlagen; P compter les ~s d'une porte lange Zeit vergebens vor einer Thür warten; *prv.* un ~ chasse l'autre ein Keil treibt den andern. 2. P Leihhaus *n* (= mont de piété): mettre au ~ an den Nagel hängen, in den großen Kleiderschrank tragen, verpfänden, auch bei Seite lassen, liegen lassen; planter un ~ einen Bären anbinden, eine Summe Geldes borgen; P Gefängniß *n*, Arre'stlokal *n*; P coller au ~ in Gewahrsam bringen. 3. ~ (de girofle) a) ✽ Gewürznelke *f*; b) P schlechter angesteckter

Zahn. 4. harter Knoten im Marmor; Pflock. 5. ✿ Blüthenkneipe *f*; nagelförmiger Pilz; ~ de Dieu P Igelskopf (Wasserpflanze) = rubanier. 6. méd. Blutgeschwür *n* (= furoncle); ~ hystérique hyste'rischer Kopfschmerz auf einem Punkte. 7. vét. ce cheval a pris un ~ (de rue) das Pferd hat sich einen Nagel, et. Spitziges in den Fuß getreten. 8. P zo. ~ à porte Keller-Assel *f* (= cloporte). *Hom.* Cloud (Saint-).
clouage ⊙ (klu-aˈQ) *s/m.* Nageln *n*.
cloucourde ✿ P (klu-kuˈrd) *s/f.* Osterblume, gemeine Kuhschelle (= coquelourde).
Cloud ! (klu) *n.d.b.m.* saint ~ Sankt Klo'de(w)ald, dritter Sohn des burgundischen Königs Klo'domir († um 500); v. Saint-~. *Hom.* clou.
cloudet ! P ✎ (klu-däˈ) *s/m.* zo. Ohr-Eule *f* (= hibou).
clouement‿ (klu-māˈ) *s/m.* Annageln *n*; Angenageltsein *n*; bsd. Kreuzigung *f* Christi.
clouer‿ (klu-eˈ) ①a. I. *v/a.* 1. (an-, auf-)nageln, aufschlagen (= attacher avec des clous). 2. *fig.* festhalten, binden, fesseln an et.: ~ de l'esprit à ses moindres propos bei jeder Gelegenheit Geist zur Schau tragen wollen; être ~é à cheval fest, wie angenagelt zu Pferde sitzen; je suis ~é chez moi ich darf nicht ausgehen; ~ le bec à q. J. zum Schweigen bringen. 3. P auf das Leihhaus bringen (v. clou 2). 4. ⚓ spikern, (an)nageln: ~ (les lattes des prélarts) schalken, die Presenningsleisten aufnageln; ~ les lisses die Senten auf die Inhölzer spikern. II. se ~ sich einschließen, festsetzen. [Böttcherei
clouet ‖ ⊙ (klu-æˈ) *s/m.* Stopfmeißel der — Jean Clouet peintre 1545+
clou(i)ère ⊙ (klu-iæˈr, klu-äˈr) *s/f.* Nageleisen *n*, -form; Stuter *m*; Gesenk *n* oder Kali'ber *n* zur Fertigung der Schrauben- u. Nagelköpfe: ~ à (de) boulons Bolzengesenk *n*; ~ pour clous de bande Radnagelbocke.
clouter ! ⊙ (klu-teˈ) ①a. *v/a.* mit Stiften, Nägeln beschlagen, ausschlagen.
cloutère ⊙ (klu-täˈr) *s/f.* Nagler-Amboß *m*.
clouterie (klu-t'riˈ) *s/f.* 1. ⊙ Nagelschmiede. 2. Nägel-kram *m*, -laden *m*, -handel *m*.
cloutier ‖ ⊙ (klu-tieˈ) *m*, ~ère (~iäˈr) *f* ⑧b. I. *s.* und *a.* Nagel-schmied *m*, -krämer(in): ~ épinglier Nadler *m*; marchand ~ Händler mit Nägeln. II. ~ère *s/f.* 1. Nagel(sortir)-kasten *m*. 2. Nagel-Eisen *n* (= clou(i)ère).
clouvière ⊙ (klu-wiäˈr) *s/f.* = cloutier II.
clouyère ⊙ ✎ (klu-iäˈr) *s/f.* Nagel-Eisen *n* (= clou(i)ère).
Clovis (Lt., M-Cz.: klö-wiˈß) I. *n.d.b.m.* Chlo'dwig, Name mehrerer Frankenkönige, bsd. des Stifters der fränkischen Monarchie († 511) = Chlodovech. II. c~ *s/m.* zo. prov. Art eßbare Muschel. rue 5.
clown * (L.: klūn; B., Poit.: klūn) [engl.] *s/m.* Clown (spr. klaun), Hanswurst: ✎ il y a du ~ dans notre affaire die Sache ist sehr albern. [Hanswursterei.
clownerie * ✎ (klu-n'riˈ) [clown] *s/f.*
cloyère (kloā-iäˈr; L. klö~) *s/f.* 1. Art Fisch-, Austern-korb *m*. 2. (ein solcher) Fisch-, Austern-korb voll. rue
Cloyes ‖ (kloāˈj) *npr. f. sg.* id., fr. Ort (Eure-et-Loire).
club (M-Cz., L.: klüb; A. klüb, klŏb, andere klöb) [engl.] *s/m.* Klub(b): 1. geschlossene Gesellschaft, Kasino *n*, Ressource *f* (jetzt mehr gbr. cercle): ~ alpin Alpen(steiger)-Klub; 2. politischer Verein: ~ des Jacobins (erst ~ breton) Jakobi'ner-Klub in der ersten französischen Revolution.
clubiste (klü-biˈßt) [club] I. *s.m.* Klubbi'st, Mitglied einer geschlossenen Gesellschaft. II. *a.* sa puissance ~ sein Einfluß im Klub (Mme Roland).
cludiforme ℧ (klü-di-fŏˈrm) *a.* nagelförmig: caractères ~s Nagel-, Keil-schrift *f* (öfter caractères cunéiformes genannt), Schreibweise der alten Babylo'nier, Assy'rier *rc.*
Clugny (klü-niˈ) *npr. m.* = Cluny 1.

rue de — 5. arr.

Lacluse. Cluses. Coarraze. Cobrieux. Coëx
en Bearn Henri IV: Grandshommes: Dumas

clunésie ♂ (klü-ne-ſi') [lt.] s/f. path. Geschwür n an einer Hinterbacke.
clunipèdes ♂ (klü-ni-pæ'd ⓢb) [lt.] s/m. pl. zo. Steißfüße (taucher-ähnliche Wasservögel).
cluniste ⑪ (klü-ni'ßt) [Cluny] a. u. s/m. rl. cluniaze'nsisch, Benediktiner von Cluny, Cluniaze'nser.
Cluny (klü-ni') [lt. Cluniăcum] npr. m. id.: 1. fr. Ort (Saône-et-Loire) mit Benediktiner-Abtei, jetzt mit e-m Rea'lschullehrer-Semina'r (= Clugny). 2. hôtel ~ id., früher den Cluniazensern gehöriges Palais in Paris, mit dem musée de ~, einer reichen Sammlung von Kunstschätzen.
clupanodon ‖ ♂ (klü-pă-nö-dǫ') [lt.-grch.] s/m. zo. zahnloser Hering.
clupé, ~e ♂ (klü-pe') [lt. clupĕa] a. und ~s s/m. pl., ~acées (~a-ße'), L. ~es (~pe') ⓢb. s/f. pl. zo. herings-artig(e Fische m/pl.).
clupéide (klü-pe-i'd) a. u. ~s ⓢb. s/m. pl. = clupé(acées) (v. clupé).
cluse (klüs) I. s/f. [lt.] enge Schlucht. II. int. ch. id., Zuruf des Falkners an die Hunde, Rebhühner aus dem Busche zu treiben.
cluseau ♀ (klü-ſo') s/m. provC. hoher Blätterschwamm (Agaricus procerus).
cluser‿ (klü-ſe') ①a. r/a. ch. ~ la perdrix Hunde zum Aufjagen von Rebhühnern aus dem Busche antreiben. [sia-artige Bäume m/pl.
clusi(ac)ées ♀ (klü-ſi-(a-ß)e' ⓢb) s/f. pl. Klu-
clusie ♀ (klü-ſi') s/f. und ~ier ‖ (klü-ſie') s/m. Klu'sia f (Gattung amerikanischer Bäume (Clusia), welche ein Gummiharz ausschwitzen).
Clusium (klü-ſi-o'm) [lt.] npr. m. 1. h.a. Clu'sium n, Stadt in Etru'rien, Residenz des Königs Porse'nna. 2. † préc. Turin n.
clute ⊙ (klüt) s/f. geringe Steinkohle.
clutelle ♀ (klü-tæ'l) [Clutius, holl. Botaniker] s/f. Klutia, Eupho'rbien-Art.
cluthalite ♂ (klü-tă-li't) [lt. Clutha = Clyde] s/f. min. Kluthali't m (Thonerde-Silika't vom Clyde; vgl. Clyde).
cluzelle ♀ (klü-ſæ'l) s/f. Algen-Art.
Clyde (kleid ↘; M-Cz. klid) npr. f. la ~ der Clyde (spr.: kleid), Name verschiedener Flüsse, bsd. eines in Schottland.
clymène ♂ (kli-mæ'n) [grch.] I. s/f. zo. Kly'mene, Röhrenschlängel m (Borstenwürmer-Art). II. C~ npr. f. myth. Kly'mene, bsd. Mutter des Pha'ethon.
clypéacé m., ~e f ♂ (kli-pe-a-ße') [lt. clypĕus] zo. I. a. schildförmig; beschildet. II. ~s ⓢb. s/m. pl. Schildläuse f/pl. [scher Schildbaum.
clypéaire ♀ (kli-pe-ă'r) [lt.] s/f. amboine'si-
clypéastre ♂ (~a'ßtr) [lt.] s/m. zo. Klypea'ster (Meer-igel-Gattung). [fast schildförmig.
clypéastriforme ♀ (~pe-ă-ßtri-fö'rm) [lt.] a.
clypée ♀ (~pe') [lt. clypĕus] s/f. = stéphanie.
clypéiforme ♂ (kli-pe-i-fö'rm), ~olaire (~ö-lă'r) [lt.] a. schildförmig, Schild-...
clypéole ♀ (kli-pe-o'l) [lt. clypeŏla] s/f. Schild-, Scheiben-kraut n. [schild n.
clypéus ♂ (kli-pe-ü'ß) s/m. zo. Rücken-, Fuß-
clysmien ‖, ~ne ♂ (kli-ßmiæ', ~iæ'n) [grch.] a. Geologie: angeschwemmt, durch Wasser niedergeschlagen.
clyso-injecteur * ⊙, pl. ~~s (kli-ſo-ę-ʒæ-ktö'r; ⓢb) [grch.-lt.] s/m. Einspritzpumpe f.
clysoir ⊙ (kli-ſoă'r) [grch.] s/m. Klystie'rschlauch.
clysopompe ⊙ (kli-ſo-pǫ'p) [grch. u. pompe] s/m., auch F ↘ clyso s/m. Klystie'rpumpe f, um sich selbst ein Klystier zu geben.
clysse ♂ † (kliß) [grch.] L.: s/m.; B., Poit.: s/f. chm. Kly'sus: 1. Verbindung mehrerer Präpara'te einer Substanz; 2. bei Verpuffung eines Gemenges von Salpeter und einem brennbaren Stoffe aufgefangene Dämpfe.
clystère † (kli-ßtă'r) [grch.] s/m. nur noch co. Klystie'r n (jetzt méd. lavement, ↘ remède).
clystérisation ‖ ♂ (kli-ßte-ri-ſă-ßiǫ') [clystériser] s/f. Klystie'rgeben n.
clystériser‿ ↘ (kli-ßte-ri-ſe') [clystère] ①a. r/a. ein Klystie'r geben (mehr gbr. donner un lavement).
clyte ♂ (klit) [grch.] s/m. zo. Widderkäfer.
Clytemnestre (kli-tæ-mnæ'ßtr) npr. f. h.a. Klytämne'stra, Gemahlin des Agame'mnon.
clyt(h)re ♂ (kli'tr) [grch.] B. s/f.; Boi. ~s s/m. pl. zo. Säge-Blattkäfer m/pl.
Clytie (Stf. kli-ti', B. ~ßi') I. npr. f. grch. myth. Kly'tia (Okeani'de, Geliebte des He'lios). II. c~ ♂ s/f. zo. Kly'tia f (Art Blasen-Korallinen).
Cn. abr. = Cnéius (kne-iü'ß), römischer Name.
Cnef (knæf) npr. m. myth. Kneph, ägy'ptischer Gott (Weltschöpfer).
cnémide ⚔ (knë-mi'd) [grch.] s/f. h.a. Art Beinharnisch m der griechischen Soldaten.
cnémidion ! ♂ (knë-mi-di-ǫ') [grch.] s/m. zo. Stiefel, nackter Theil des Beines der Vögel.
cnesme ♂ ↘ (knæm) [grch.] s/m. path. Jucken n der Haut.
cnic ♂ (knik) s/m., ~ine (kni-ßi'n) s/f. phm. Kardebenedi'kten-Extra'kt m.
Cnide (knid) npr. f. h.a. Kni'dos, St. im südwestlichen Klein-Asien.
cnides ♂ (knid ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Akale'phen f/pl., Meer-Nesseln f/pl.
cnidien ‖, ~ne (kni-diæ', ~iæ'n) a. und C~, C~ne s. aus Kni'dos, Kni'dier(in).
cnidion ‖ ♀ (kni-di-ǫ') [grch.] s/m. Roßfenchel.
cnidose ♂ (kni-dö'ſ) [grch.] s/f. path. nesselartiges Brennen der Haut, Nessel-Ausschlag m. [(Cnicus).
cnique ♀ (knik) [grch.] s/m. Kratzkraut n
cniquier ‖ ♀ (kni-kie') s/m. P Schusserstrauch, gemeine Guilandi'ne (= guilandine bonduc).
co (ko) I. s/m. ♀ id., chinesische Pflanze, deren Bast zu Geweben dient. II. ~.... [lt. cum], auch com...., con.... (Vorsilbe:) mit....
co. chm. abr. = cobalt.
c.o. ✱ abr. = compte ouvert (kǫt-u-wæ'r) offene Rechnung; auch c/o. (vgl. Artikel C 2 b).
coa (kŏ-a') int. quak! (vom Frosche).
coaccusé, ~e (ko-ă-kü-ſe') [accusé] s. drt. Mit-angeschuldigte(r), -angeklagte(r).
coacquéreur (ko-ă-ke-rö'r) m., ~esse (~ræ'ß) od. ~euse (~ö'ſ) f. s. drt. Mit-erwerber(in), -käufer(in). [Mit-erwerb m, -kauf m.
coacquisition ‖ (ko-ă-ki-ſi-ßiǫ' ⓢb) s/f. drt.
coacteur (ko-ă-ktö'r) [lt. coactor] s/m. h.a. 1. Steuer-Einnehmer. 2. Einnehmer der Kaufgelder bei Versteigerungen.
coactif, ~ve ♂ (~kti'f, ~i'w) [lt. cŏactus] a. (nur nach dem s.) zwingend, Zwangs-...
coaction ‖ ♂ (ko-ă-kßiǫ' ⓢb) [lt. coactio] s/f. Zwang m, Vergewaltigung.
coactivité ♂ (ko-ă-kti-wi-te') [lt.] s/f. Eigenschaft einer zwingenden Gewalt.
coadjuteur (ko-ă-dʒü-tö'r) m., ~trice (~tri'ß) f [lt.] I. s. 1. Amts-gehülfe, -gehülfin e-s Geistlichen, Koadjuter(in). 2. F Genosse, Genossin. II. ~trice s/f. P ↘ Mätresse, Zuhälterin. [ju'torstelle, -würde.
coadjutorerie (ko-ă-dʒü-to-rĕ-ri') s/f. Koad-
coadjuvant, ~e (ko-ă-dʒü-wą' ①a, ~ą't) [lt. coadjuvāre] a. behülflich.
coadné, ~e ♀ (ko-ă-dne') [lt. co-adnātus] a. unter ea. verwachsen. [gerinnbar.
coagulable ♂ (ko-ă-gü-la'bl) [lt.] a. chm.
coagulant, ~ante ♂ (ko-ă-gü-lą' ①a u. b, ~ą't), ↘ ~ateur, ~atrice (~a-tö'r, ~a-tri'ß) a. u. s/m. (das) zum Gerinnen bringend(e).
coagulation ‖ ♂ (ko-ă-gü-lă-ßiǫ' ⓢb) [lt.] s/f. Gerinnen n, Erstarren n.
coaguler‿ (ko-ă-gü-le') [lt. coagulāre] ①a. I. r/a. zum Gerinnen bringen, verdicken. II. se ~ gerinnen, käsen.
coagulum ♂ (ko-ă-gü-lö'm) [lt.] s/m. 1. Gerinnungsmittel n. 2. Gerinnsel n.
coaille ✱ (kŏ-a'j; L. kü~) [lt. cauda; queue, a/f. coe] s/f. Schwanzwolle.
coailler‿ (kŏ-ă-je'; L. kü~) [lt. cauda] ①a. r/n. ch. mit hochgetragener Ruthe spüren (von Hunden).
coak (kŏk) [engl.] s/m. = coke.
coalescence ♂ (ko-ă-læ-ßą'ß) [lt.] s/f. path. Ver-, Zusammen-wachsung (= coalition 3).
coalescent, ~e ♂ (ko-ă-læ-ßą' ①a, ~ą't) [lt.] a. verwachsen. [s/f. Bündniß n.
coalisation ‖ ↘ (ko-ă-li-ſă-ßiǫ' ⓢb) [coaliser]
coalisé, ~e (ko-ă-li-ſe') I. a. verbündet. II. s/m. pl. les ~s die Alliirten von 1813.
coaliser‿ (ko-ă-li-ſe') [lt. coalescĕre] ①a. I. r/a. vereinigen. II. se ~ sich verbünden.
coalition ‖ ⊤ (ko-ă-li-ßiǫ' ⓢb) s/f. I. [lt. coalescĕre] 1. vorübergehende Verbindung von sonst widerstrebenden Elementen, Bündniß n; ministère de ~ Ministerium n aus Männern verschiedener Parteien, Koalitio'ns-Ministe'rium n. 2. böswillige Zusammenrottung: ~ (ouvrière) Strike m (spr. streik) = grève. 3. Zusammenwachsen n (= coalescence). Syn. v. alliance. II. [lt. co, alĕre] méd. gemeinschaftliche Ernährung (B.).
coalitionner‿ * (ko-ă-li-ßiŏ-ne) ①a. se ~ r/pr. sich verbünden. [kohlentheer.
coaltar ⊙ (L. kol-tă'r) [engl.] s/m. Stein-
coaptation ‖ ♂ (ko-ă-ptă-ßiǫ' ⓢb) [lt.] s/f. chir. Anpassung, (genaue) Zusammenfügung der Theile eines zerbrochenen Knochens.
coarctant, ~e ♂ (ko-ăr-ktą' ①a, ~ą't) [lt.] a. ein-engend, ver-engend.
coarctation ‖ ♂ (ko-ăr-ktă-ßiǫ') [lt.] s/f. Verengerung; méd. Striktu'r.
coarcté, ~e ♂ (ko-ăr-kte') [lt.] a. 1. verengert. 2. ♀ und zo. gedrungen.
coarcter‿ ♂ ↘ (ko-ăr-kte') [lt. coarctāre] ①a. r/a. verengern; hemmen, zwingen.
coarcture ♀ (ko-ăr-ktü'r) s/f. 1. Verengerung. 2. Wurzel-hals m, -krone (= collet de la racine). [rheder.
coarmateur ⚓ (ko-ăr-ma-tö'r) s/m. Mit-
coassant, ~e (kŏ-a-ßą' ①a, ~ą't) a. quakend: le peuple ~ die Frösche m/pl.
coas(s)e (kŏ-a'ß, ~a'ſ) s/m. zo. fünfstreifiges Stinkthier. [der Frösche.
coassement‿ (kŏ-a-ßmą') s/m. Quaken n
coasser‿ (kŏ-a-ße') [lt. coaxāre] ①a. r/n. quaken. [verbunden; Mit-theilhaber(in).
coassocié, ~e ✱ (ko-ă-ßö-ßie') a. u. s. mit-
coati (kŏ-a-ti') s/m. zo. Koa'ti n, Nasenthier n (bären-artiges Raubthier in Brasi'lien).
coatli ♀ (kŏ-a-tli') s/m. mexikanisches Nieren-Holz n (= bois néphrétique; v. bois 4).
co-auteur (ko-o-tö'r) s/m. 1. Mit-arbeiter (mehr gbr. collaborateur). 2. drt. Mit-urheber. [ber.
cobæa ♀ (kö-be-a') s/m. = cobée.
cobalt (kö-bă'lt) [dtsch.] s/m. 1. min. Ko'balt (blaßröthliches Metall). 2. ↘ Bergbau Ko'baltmine f.
cobaltate ♂ (kö-băl-tă't) [cobalt] s/m. chm. Verbindung f des Ko'balt-Oxy'ds mit e-r Base. [in Zss.: Ko'balt-...
cobaltico-... ♂ (kö-băl-ti-ko'-...) chm.
cobaltides ♂ (kö-băl-ti'd ⓢb) s/m. pl. min. Familie des Ko'balt und seiner natürlichen Verbindungen, Ko'balt-Erze n. pl.
cobaltifère ♂ (kö-băl-ti-fă'r) [dtsch.-lt.] a. min. Ko'balt führend, enthaltend.
cobaltine ♂ (kö-băl-ti'n) s/f. min. grauer Ko'balt.
cobaltique ♂ (kö-băl-ti'k) a. Ko'balt-..., ko'baltisch. [ko'baltung f.
cobaltisage ⊙ (kö-băl-ti-ſa'ʒ) s/m. Über-
cobaltiser ‖ ⊙ (kö-băl-ti-ſe') ①a. r/a. mit Ko'balt überziehen, überko'balten.
cobaye ♂ (L. kö-bă'-j) s/m. zo. (gemeines) Meerschweinchen (= cochon d'Inde).
Cobden (kŏb-dă'n) npr. m. Richard ~ id., berühmter engl. Nationa'l-Ökono'm (1804-1865).
cobe ⚓ (kŏb) s/f. Schleife, Öhr n am Segeltau, wodurch man ein anderes Tau steckt.
cobéacées ♀ (kö-be-a-ße' ⓢb) [cobæ'a] s/f. pl. Kobä'agewächse n. pl.
cobée ♀ (kö-be') s/f. auch ~a (~be-a') s/m. [Cobo, span. Naturforscher, 17. sc.] Kobä'a f (Schlingpflanze aus Mexiko).
cobel m (B. f), ~le f (kö-bæ'l, ~bæ'l) s. zo. id., Schlangen-Art in Guya'na (Colūber cobella).

co-belligérant, ~e (ko-bæl-li-Ɋe-rą', ą't) *a.* (nur nach dem *s.*) mitkämpfend.

Cobi (kō-bi') *npr. m.* = Kobi, v. Chamo.

cobit (kō-bi') *s/m.* Kobi'do oder Kovi'd, Längenmaß von verschiedenem Werthe in mehreren ost-asiatischen Ländern.

cobite (kō-bi't), ~**is** (~i-ti') [lt. cobitis] *s/m.* zo. Schmerle *f* (Fisch).

cobitide (kō-bi-ti'd) [cobite] *a.* und ~s *s/m. pl.* schmerlen-artig(e Fische).

Coblence, ~**tz** (beides: kō-blą'ß) [lt. Confluentes] *npr. f.* Ko'blenz *n* (Festung in der preußischen Rheinprovinz an Mosel und Rhein).

cobolt (kō-bo'lt) [dtsch.] *s/m.* gepulverter, grauer Arse'nik. [Saxe).

Cobourg (kō-bū'r) *npr. m.* Ko'burg *n* (v.

co-bourgeois (ko-bür-Ɋŏa' ⓢa) *s/m.* Mitrheder. [(= pâte effiloquée).

cobre (kō'br) *s/m.* Papierfabrik: Halbzeug *n*

coca (kō-ka') *s/m.* Ko'ka *f* (Erythroxylon coca), deren Blätter von den Perua'nern gekaut w.

cocagne (kō-kā'nj) *s/f.* I. [lt. coquere] 1. † Volksfest *n* mit Vertheilung von allerlei Dingen. 2. mât de ~ Klettermast *m* mit zu gewinnenden Preisen an der Spitze; pays de C~ Schlaraffenland *n.* II. [lt. coccus] Färberei: kegelförmiger Waidkuchen.

cocaïne (kō-kā-i'n) [coca] *s/f.* chm. Kokai'n *n* (Alkaloi'd der Ko'ka). [kapuzi'ner.

cocapucin (ko-kā-pü-ßą') *s/m.* rl. Mit-

cocard (kō-kā'r) [coq] *s/m.* 1. zo. alter Hahn. 2. Narr. 3. Ba'stardfasa'n, Blendling von Fasan und (Haus-)Henne (= co(c)quard).

cocarde (kō-ka'rd) [coq] *s/f.* 1. Kokarde: prendre la ~ Soldat werden; † duel de ~ poli'tisches Duell. 2. Band-, Hut-schleife. 3. P Kopf *m*: taper sur la ~ de q. J. auf den Kopf schlagen, (vom Weine) in den Kopf steigen; avoir sa ~ angesäuselt, leicht betrunken sein.

cocardeau (kō-kār-do') *s/m.* 1. P Fensterlevkoje *f.* 2. † F junger Geck, Zierbengel.

cocarderie (kō-kār-d'ri') *s/f.* Dummheit, Narrheit.

cocardier P (kō-kār-die') *s/m.* Kama'schen-K(n)opf, -Hengst (Soldat, den der Kasernengeist ganz beherrscht); weitS. Sonderling, Kauz.

cocasse (kō-ka'ß) [coq] I. *a.* P drollig, spaßhaft. II. *s/f.* Gärtnerei: Spiel-art des Garten-Lattichs. [Unsinn.

cocasserie F (kō-kā-ß'ri') *s/f.* lächerlicher

cocâtre (kō-kā'tr) *s/m.* Halbkapaun.

cocatrix (kō-ka-tri'kß) [span. cocotriz, Krokodil] *s/m.* id., Art Basili'sk, fabelhaftes Thier des mittel-alterlichen Volksglaubens.

cocaution (ko-kō-ßią') [caution] *s/f.* drt. Mitbürge *m.*

coccéianisme (kō-kße-iā-ni'ßm) *s/m.* cocceja'nische Theologi'e. [hänger des Cocce'jus).

coccéien (kō-kße-ią') *s/m.* Cocceja'ner (An-

Coccéius (kō-kße-i-ü'ß) *npr. m.* Johann Cocce'jus, eigentlich Cock oder Koken, Vertreter e-r frei-religiösen Richtung in Holland († 1669).

coccidés (kō-kßi-de' ⓢb) [lt. coccus] *s/m. pl.* zo. schildlaus-artige Insekten *n. pl.*

coccifère (kō-kßi-fä'r) [lt.] *a.* kermestragend, Kermes-..., Kochenille-...

coccigrue P (kō-kßi-grü') [coque] *s/f.* 1. Baumfarn *m* (Cyathea). 2. Kokzi'grua, Untergattung der Schüsselpilze (v. coquecigrue).

coccine (kō-kßi'n) [lt. coccus] *s/f.* chm. Kokzi'n *n* (eigenthümlicher, löslicher Stoff der Kochenille).

coccinelle (kō-kßi-næ'l) [lt. coccus] *s/f.* zo. Blattlauskäfer *m* (Coccinella), P Gottes-, Marien-kühchen *n*: ~ à sept points Marienkäfer *m*, Siebenpunkt *m.*

coccinellides (kō-kßi-næ-li'd ⓢb) [coccinelle] *s/m. pl.* zo. Marienkäfer (Blattlauskäfer-Familie).

coccis (kō-kßi'ß) *s/m.* = coccyx.

coccognide (kōk-kō-nji'd) [lt. coccus gnidius] *s/m.* Beere *f* des gemeinen Seidelbastes.

coccognidique (kōk-kō-nji-di'k) *a.* chm. acide ~ Kokkogni'nsäure *f* (Säure aus der Seidelbastbeere). [Kokkoli'th (Art Augi't).

coccolit(h)e (kōk-kō-li't) [grch.] *s/m.* min.

coccolobe (kōk-kō-lō'b) [grch.] *s/f.* Seetraube, Traubenbaum *m*, Beerkelch *m* (Coccoloba).

coccothrauste (kōk-kō-trō'ßt) [grch.] *a.* zo. Kerne zerbeißend (von Vögeln).

coccule (kōk-kü'l) [lt. cocculus] *s/m.* Kockelskörner-baum, Fisch-Mondsame (v. ménisperme). [laus *f.*

coccus (kōk-kü'ß) [lt.] *s/m.* zo. Schild-

coccy-... (kō-kßi-...) [grch.] in Zsſg. Steißbein-...

coccygien (kō-kßi-Ɋią') *m*, ~**ne** (~iæ'n) *f* [grch.] an. I. *a.* zum Steißbeine gehörig. II. ~ *s/m.* Steißbeinmuskel.

coccyx (kō-kßi'ß; in der Bindung: ~kßiſ‿) [grch.] *s/m.* an. Steißbein *n.*

coccyzo (kō-kßi'ſ) [grch. coccyx] *s/m.* zo. Stelzenkuckuck.

coccyzinées (kō-kßi-ſi-ne' ⓢb) [coccyze] *s/f. pl.* zo. Stelzenkuckucke *m/pl.*

cocélibataire (ko-ße-li-ba-tä'r) *s/m.* alter Junggeselle, der mit einem Anderen s-r Art zusammen lebt (Balz.

coche (kōſch) I. [dtsch. Kutsche] *s/m.* († auch *f*). 1. † (Land-)Kutsche *f*: P ~ à filous Omnibus; *fig.* faire, être la mouche du ~ sehr eifrig thun und dabei nichts ausrichten; donner des arrhes au ~ sich so weit in et. einlassen, daß man nicht mehr zurück kann; manquer le ~ die günstige Gelegenheit vorübergehen lassen. 2. die Personen *f/pl.* in dieser (Land-)Kutsche. 3. † ~ d'eau Kahn, der regelmäßigen Personen-Verkehr unterhielt, Marktschiff *n*; *fig.* débarqué par le ~ ohne Hülfsquellen angekommen, hereingeschneit. 4. Marktschiffgesellschaft *f.* II. [b.l. cocha] *s/f.* 1. Kerb *m*, Ein-, Säge-schnitt *m*; Nuß *f* an der Armbrust: prendre du pain, du vin à la ~ Bret, Wein auf das Kerbholz kaufen (borgen); † ferme en ~ unveränderlich, unbeweglich; † choir en ~ in die Falle gehen. 2. Hutmacherei: Schlagholz *n.* 3. ~s d'affût de bord Zahnschnitte *pl.* an den Schiffslaffe'ten; porter les huniers en ~ mit Marssegeln am Topp segeln. III. [flt.] *s/f.* 1. Sau. 2. *fig.* schmutziges Weib; id., Beiname, den Louis XV. seiner dritten Tochter gab (v. chiffe 4).

coché *m*, ~**e** *f* (ko-ſche') I. *a.* 1. zu tief; Malerei: ombres ~s zu tief liegende Schatten *m/pl.* 2. méd. stark abführend. II. ~e *s/f.* méd. stark abführende Pille.

cochelet (kō-ſch'læ') *s/m.* Hähnchen *n.*

cochelivier P (kō-ſch'li-wie') *s/m.* zo. Baumlerche *f* (= alouette lulu).

cochène P (kō-ſchæ'n) *s/m.* Vogelbeerbaum, (gemeine) Eber-Esche (= sorbier des oiseaux). [Kochenillenbad *n.*

cochenillage (kō-ſch'ni-ja'Ɋ) *s/m.* Färberei:

cochenille (kō-ſch'ni'j) [span. aus lt. coccinus] I. *s/f.* 1. zo. Schildlaus: ~ du chêne vert Kermes-, Eichen-Sch.; ~ fine, ~ du nopal Kochenille-Sch.; ~ laque Gummilack-Sch.; ~ sauvage, silvestre wollige Kochenille-Sch.; ~ des serres Zitronen-, Treibhaus-Sch. 2. ~ argentée silbergraue Kochenille; ~ mestèque Kochenille; ~ rousse fuchsige K. 3. Kochenillenfarbestoff *m.* II. *a. inv.* kermes-, kochenille-roth.

cocheniller (kō-ſch'ni-je') ①a. *v/a.* 1. Färberei: mit Kochenille färben. 2. Kochenille (ein)lesen. [pflanze *f* (= nopal).

cochenillier P (kō-ſch'ni-jie') *s/m.* Nopal-

cochenilline (kō-ſch'ni-ji'n) *s/f.* chm. Kochenillestoff *m*, Kochenilli'n *n*, Karmi'n *n* (= carmine).

cocher (kō-ſche'; ⓢb) *m*, ~**ère** (~ä'r) *f* [coche] I. ~ *s/m.* 1. Kutscher: † ~ du corps königlicher Leibkutscher; † touche (jetzt fouette) ~! schlag' zu, fahr' zu, Kutscher! 2. † Stangenreiter eines Geschützes. II. ~**ère** *a/f.* porte ~ère Thorweg *m.* III. C~ *npr. m.* ast. Fuhrmann (Sternbild am nördlichen Himmel).

cocher (kō-ſche') [coche II.] ①a. *v/a.* ~ qc. e-n Kerb in et. machen, et. einkerben.

côcher (ko-ſche') [lt. calcare] ①a. *v/a.* treten, begatten (von Vögeln, bsd. vom Hahne).

cochet (kō-ſchæ'; ⓢb) [coq] *s/m.* Hähnchen *n*, welches zu krähen anfängt. [lerche *f.*

cochevis P (kō-ſch'wi') *s/m.* zo. Hauben-

Cochin (kō-ſchą') *npr. m.* bsd.: 1. Jacques-Denis ~ id., fr. Geistlicher († 1783), gründete das hôpital ~ in Paris. 2. Charles-Nicolas ~ id., berühmter Kupferstecher († 1790). 3. ~ id., Stadt und Landschaft in Vorder-Indien.

Cochinchine (kō-ſchą-ſchi'n) *npr. f.* Ko'chinchina *n*, südlicher Theil des hinter-indischen Reiches Annam mit fr. Kolonie.

cochinchinois, ~e (kō-ſchą-ſchi-nŏa' ⓢa, ~ŏa'ſ) I. *a.* kochinchine'sisch. II. C~, C~e *s.* Kochin-chine'se, -chine'sin.

cochléaire (kō-kle-ä'r) [lt. cochlea] *a.* schneckenförmig (gedreht): an. ouverture ~ (das) runde(s) Fensterchen im Ohre (= fenêtre ronde). [*s/m.* Löffelkraut *n.*

cochléaria (kō-kle-ā-ri-a') [lt. cochlear]

cochléariées (kō-kle-ā-ri-e' ⓢb) *s/f. pl.* löffelkraut-artige Pflanzen.

cochléarifolié, ~e (kō-kle-ā-ri-fō-li-e') [lt.] *a.* löffelblätterig.

cochléariforme (kō-kle-ā-ri-fō'rm) [lt.] *a.* löffelförmig. [(Ohr-)Schnecke.

cochlée (kō-kle') [lt. cochlea] *s/f.* an.

cochléiforme (kō-kle-i-fō'rm) [lt.] *a.* (von Blättern) schneckenförmig aufgerollt (= circinal). [ra'l-...

cochlio... (kō-kli-o'...) [grch.] in Zsſg.: spi-

cochlite (kō-kli't) [grch.] *s/f.* Geologie: versteinerte kammerlose Schnecke.

cochloïde (kō-klō-i'd) [grch.] *a.* schneckenhausähnlich. [*s/m. pl.* zo. Löffelschnäbler.

cochlorhynques (kō-klō-rą'k ⓢb) [grch.]

cochlosperme (kō-klō-ßpä'rm) [grch.] *s/m.* Kochlospe'rmum *n*, Löffelsame (tropische Baum-Gattung).

cocho (kō-ſcho') *s/m.* zo. rothkehliger Papagei (Psittacus incarnatus); gelber P. (P. guaruba); blauköpfiger P. (P. autumnalis).

cochoir (kō-ſchŏa'r) *s/m.* 1. Böttcherei: Kerb-, Bind-messer *n.* 2. Seilerei: Herft *n*, Lehre *f* (Form) beim Reepschläger. [Wachszieher.

cochois (kō-ſchŏa') *s/m.* Zurichtholz *n* der

cochon (kō-ſchą') [coche III.] I. *s/m.* 1. Schwein *n*: ~ d'engrais Mast-Sch.; ~ de lait Saug-, Span-ferkel *n*; ~ marron verwildertes Sch.; F il semble que nous ayons gardé les ~s ensemble er thut sehr familiär mit mir; manger le ~ ensemble et. zusammen ausführen; *prv.* il faut mourir, petit ~, il n'y a plus d'orge jetzt sind alle Hülfsmittel erschöpft, nun ist Alles aus. 2. *fig.* P schmutziger Mensch, Ferkel *n*, Schwein *n*; Wüstling; dicker Kerl; des yeux de ~ sehr kleine Augen. 3. Schweinefleisch *n.* 4. Damenspiel: petit ~ ausgesperrte Dame. 5. zo. rother Knurrhahn (Fisch); ~ d'Amérique Bisam-Sch. (= pécari); P ~ de(s) blé(s) Hamster; ~ de Barbarie, ~ d'Inde Meerschweinchen *n* (= capivard); ~ marin Stachel-hai; ~ de mer Meerschwein *n* (Delphi'n-Art); stachelloser Kofferfisch; ~ bas, ~ de la Chine, ~ des Indes siame'sisches Sch.; ~ cerf Hirsch-Eber; (= babiroussa); ~ de terre Ameisen-bär, -fresser (= oryctérope); ~ à verrues Warzenschwein *n* (= phacochère). 6. Sau *f* (Gemisch von Schlacken und Schmelz-eisen, das den Hoh-ofen zuweilen verstopft); faire un ~ eine Sau jagen, Silber in die Sau jagen. II. *a.* très-b. unsauber, eklig. Syn. *cochon* (I. 1) est le nom de l'espèce; *porc* se dit du cochon qui sert de nourriture.

cochonnaille F (kŏ-schŏ-na'j) s/f. 1. Schweinswurst. Sülze; prov. Metzelsuppe; Schweinefleisch(-Waaren pl.) n. 2. Schweinezucht.

cochonne P (kŏ-schŏ'n) s/f. schmutziges Weib; très-b. Sau, Saumensch n.

cochonnée (kŏ-schŏ-ne') s/f. ein Wurf Ferkel.

cochonner ‿ (kŏ-schŏ-ne') ①a. I. r/n. junge Schweine werfen, ferkeln. II. r/a. P sudeln, sauen.

cochonnerie P (kŏ-schŏ-n'ri') s/f. 1. Schweinerei, Unfläterei, Zote; schlechter Streich. 2. ekelhaftes, säuisches Gericht, P Schweinefraß m. 3. schlecht gemachte Arbeit.

cochonnet (kŏ-schŏ-næ' ⑨b; pl. ⑧b) s/m. 1. Schweinchen n. 2. Doppelwürfel, zwölfflächiger, -seitiger Würfel. 3. Zielstein, Zielkugel f im Kugelspiele; letzter Stein beim Jocquetspiele.

coch(o)uan ‖ P (kŏ-schü-g', kŏ-schü-g') s/m. zo. kleine Wasser-Ralle (= marouette).

cockney * (kŏ-knæ') [engl.] s/m. Londoner Stadtkind n, Zierbengel.

Coclès (kŏ-klæ'ß) [lt.] npr. m. h.a. (Pu'blius Hora'tius) Ko'kles, heldenmüthiger Römer (507 vor Chr.).

coco (kŏ-kŏ') s/m. 1. Kokosnuß f. 2. Arbeit f aus Kokosnußschale. 3. F Lakritzenwasser n; † Art Branntwein; F ~ épileptique mousstrender Champagner. 4. F drôle de ~ sonderbarer Kerl; vilain ~ häßlicher Mensch. 5. enf. Ei n; Schuh. 6. P ↘ Kopf: ~ déplumé Glatze f; redresser le ~ den Kopf hoch tragen; Gurgel f, Schlund: se passer par le ~ schlingen, essen, trinken; Zäpfchen n am Kehlkopfe; Pferd n. 7. prov S. Brot n.

cocodès * (kŏ-kŏ-dæ'ß) s/m. junger Geck, Liebhaber einer Kokette (vgl. cocotte 5; v. gandin).

cocodette, auch ‿ète * (beides: kŏ-kŏ-dæ't) s/f. vornehme Buhlerin (= cocotte 5, lorette). [chouan.

cocoin ‖ (kŏ-kg'), ‿ouan ‖ (‿kg') = co-

coco(in)é, ‿e ♀ (kŏ-kŏ-(i-n)e') [coco] a. und ‿es ⑧b. s/f. pl. kokospalmen-artig(e Bäume m/pl.).

cocon ‖ ☥ (kŏ-kg') [coque] s/m. zo. Puppe f; Seidenraupen-Gespinnst n, Koko'n; fig. ↘ s'enfermer dans son ~ zurückgezogen leben, sich nur um seine Sachen kümmern.

coconière (kŏ-kŏ-niä'r) s/f. prov S. Eierbecher m.

coconille ⊙ (kŏ-kŏ-ni'j) s/f. rohe Seide.

coconnage ⊙ (‿na'G) s/m. Koko'nbildung f.

coconner ‿ ⊙ (‿ne') ①a. r/n. sich einspinnen, den Koko'n bilden (von der Seidenraupe).

coconnière (kŏ-kŏ-niä'r) s/f. = magnanière.

cocontractant, ‿e (kŏ-kg-trä-ktg'⑨b, ‿g't) s. drt. Mitkontrahe'nt(in).

cocotier ‖ (kŏ-kŏ-tie'; ⑧b) [coco] s/m. 1. ♀ Kokosnuß-baum, -palme f. 2. P ↘ Kaffeewirth. 3. F ↘ Lakritzenwasserhändler (mehr gbr. marchand de coco).

cocot(t)e (kŏ-kŏ't) [coq] s/f. 1. Art Kafferolle (Küchengeräth). 2. P leichte Entzündung der Augenlider. 3. enf. Henne (auch als Kinderspielzeug von Papier). 4. ♂ ‿s pl. Floritu'ren. 5. F ☥ vornehme Buhlerin, Schnepfe, Kokette (= cocodette). 6. F les deux ‿s die Zahl 22 beim Lotto.

cocotterie F ↘ (kŏ-kŏ-t'ri') s/f. coll. mv. part die galante Welt, die vornehmen Buhlerinnen (= demi-monde).

co(c)quard ‖ (kŏ-kā'r) s/m. zo. Bastard von Fasa'n und Henne (= cocard 3).

cocréancier ‖ (kŏ-kre-g-ßie'; ⑧b) s/m. drt. Mitgläubiger.

cocrète ♀ (kŏ-kræ't) [coq. crête] s/f. Hahnenkamm m (Rhinanthus) = bartsie.

cocsigrue (kŏk-ßi-grü') s/f. = coquecigrue.

coction ‖ ☥ (kŏ-kßiŏ' ⑯) [lt. coctio] s/f. 1. chm. (Ab-)Kochen n. 2. path. ehm. Reifung des Krankheitsstoffes im Körper. 3. Physiologie: Verwandlung des Nahrungsstoffes in Blut.

cocu F (kŏ-kü') [coucou] s/m. ~ (en gerbe) Hahnrei, betrogener Ehemann; ~ en herbe F., der Aussicht hat, schon vor der Hochzeit Hahnrei zu werden.

cocuage F (kŏ-kü-a'G) s/m. (Laft. auch pl.) Hahnreischaft f. [rei machen.

cocufier ‖ F (kŏ-kü-fi-e') ①a. r/a. zum Hahn-

Cocyte (kŏ-ßi't) [grch.] s/m. 1. grch. myth. Kokyʹtus, Höllenfluß. 2. fig. ↘ schmutziger Fluß.

coda ♪ pl.: ‿s (kŏ-da'; ⑧b) [it.] s/m. Ko'da f (Schlußsatz eines Tonstückes mit Wiederholung der Hauptperioden).

codagapale ♀ (kŏ-dă-gă-pă'l) s/m. Koda'ga Pa'le, Kone'ssa-Rinde f (ostindische Baumrinde gegen Ruhr rc.).

code ㊋ (kod) [lt. codex] s/m. 1. Gesetzbuch n: ~ du cérémonial Komplimentirbuch n, Handbuch n des feinen Tones; ~ civil Zivi'l-G., Landrecht n; ~ de commerce Handels-G.; ~ (Justinien) G. des (ost-römischen) Kaisers Justinia'n: ~ militaire Militär-G., Kriegsrecht n; ~ Napoléon id., fr. Gesetzbuch von 1806; ~ noir Neger-G.; ~ pénal Straf-G.; ~ pharmaceutique Apotheker-, Arznei-buch n (= codex). 2. fig. Sammlung f von Vorschriften, Lehren; Inbegriff: ~ de l'honneur Alles, was mit dem Ehrgefühle zusammenhängt; ~ de (la) morale Sittenlehre f.

codébiteur, ↘ ‿trice (kŏ-de-bi-tö'r, ‿tri'ß) [débiteur] s. drt. Mitschuldner(in).

codébourseur ↘ (kŏ-de-bür-ßö'r) s/m. zahlender Genosse (v. bailleur 2).

codécimateur (kŏ-de-ßi-ma-tö'r) s/m. ehm. drt. Zehent-Theilhaber, Mitzehent-herr.

codéine ☥ (kŏ-de-i'n) [grch.] s/f. Kodei'n n (Alkaloid des Opiums).

codemandeur (kŏ-d'mg-dö'r) s/m. drt. F., der mit einem Andern zusammen eine Forderung hat. [tirter.

codéputé ↘ (kŏ-de-pü-te') s/m. Mitdepu-

codétenteur (kŏ-de-tg-tö'r) s/m. drt. Mitvor-enthalter. [gener.

codétenu (kŏ-de-t'nü') s/m. drt. Mitgefan-

codex (kŏ-dæ'kß) [lt.] s/m. Sammlung f der von Frankreich's medizinischen Fakultäten angenommenen Arznei-formeln, Arzneibuch n, Pharmakopö'e f.

codicillaire (kŏ-di-ßil-lä'r) [lt. codicillārius] a. drt. in e-m Kodizi'll enthalten, kodizilla'risch.

codicillant (kŏ-di-ßil-lg'⑨b) [codicille] s/m. drt. id., Verfasser eines Kodizi'll's.

codicille (kŏ-di-ßi'l) [lt.] s/m. drt. Kodizi'll n, Testaments-zusatz, -nachtrag, -anhang.

codie ☥ (kŏ-di') s/f. phm. Mohnkopf m.

codificateur (kŏ-di-fi-ka-tö'r) [lt.] s/m. Verfasser e-s Gesetzbuchs, e-r Gesetzsammlung.

codification ‖ (kŏ-di-fi-kā-ßiŏ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Abfassung e-s Gesetzbuchs, e-r Gesetzsammlung. 2. System n der Sammlung und schriftlichen Feststellung der Gesetze.

codifier ‿ (kŏ-di-fi-e') [b.l. codificāre] ①a. r/a. zerstreute Gesetze in einem Gesetzbuche sammeln, zu einem G. umbilden.

codille ♀ (kŏ-di'l) s/f. prov. ~ laiteuse größter Zirmet (Tordylium maximum).

codille (kŏ-di'j) A., L., R.: s/m.; Poit., Boi.: s/f., aber s/m. von dem, welcher ~ wird) [span.] l'Hombrespiel: Kodille f; faire ~ gagner (par) ~ K. gewinnen, ohne gespielt zu haben; être ~ K. verlieren.

codirecteur, ‿trice (kŏ-di-ræ-ktö'r, ‿tri'ß) [b.l. condirector] s. Mitdirektor(in).

codjabachi (kŏ-djă-bā-schi') [türk.] s/m. Ko'dscha-Ba'schi, Gemeinde-Vorsteher in den von den Türken unterjochten griechischen Provinzen.

codlingue P (kŏ-dlg'g) [engl.] s/f. zo. kleiner Kabliau (Fisch). [nuß-Muschel.

codok ☥ (kŏ-dŏ'k) s/m. zo. getigerte Ve'-

Codoman ‖ (kŏ-dŏ-mg') npr. m. h.a. Kodoma'nnus, Beiname des Königs Dari'us III. von Persien (336—330 vor Chr.).

codon ‖ ♀ (kŏ-dg') s/m. id., nachtschatten-artige Pflanze vom Kap.

codonataire (kŏ-dŏ-na-tä'r) [lt. condonatārius] a. und s. drt. mitbeschenkt; Mitbeschenkte(r).

codonophore (kŏ-dŏ-nŏ-fŏ'r) [grch.] s/m. h.a. Glockenträger, bsd. bei einem Begräbnisse.

codoscèle ☥ (kŏ-dŏ-ßæ'l) [grch.] s/f. path. Leistendrüsen-Geschwulst, Bu'bo m (= bubon 1).

Codrus (kŏ-drü'ß) npr. m. h.a. Ko'drus, letzter König von Athe'n († 1068 vor Chr.).

cœcal, ‿e ☥ (ße-kā'l) [lt.] a. = cécal.

cœcum ☥ (ße-kŏ'm) [lt.] s/m. = cécum.

coeffe † (kŏā'f) s/f. = coiffe.

coefficient ☥ (kŏ-ä-fi-ßi-g' ⑨a. u. b) m, ‿e (‿i-g't) f [lt.] I. a. mitwirkend. II ~ s/m. 1. math. Koeffizie'nt. 2. phys. ~ de dépense Ausfluß-Koeffizient; ~ d'élasticité Elastizitätsmo'dul n.

coégal, ‿ale ☥ (kŏ-e-gā'l) [lt.] a. (m/pl. ‿aux ⑩a) rl. ea. (völlig) gleich (von den drei Personen der Dreieinigkeit).

coégalité ☥ (kŏ-e-gā-li-te') [lt.] s/f. rl. (völlige) Gleichheit. [wähler.

coélecteur ↘ (kŏ-e-læ-ktö'r) [lt.] s/m. Mit-

cœliaque ☥ (ße-li-a'k) [grch.] a. = céliaque.

Cœlius (ße-li-ü'ß) npr. m. = Célius.

cœlogastrique ☥ (ße-lŏ-gă-ßtri'k) [grch.] a. zo. mit e-m Darme versehen, kölogaʹstrisch.

cœlome ☥ (ße-lŏ'm) [grch.] s/m. path. Hornhautgeschwür n.

cœlopnés ☥ (ße-lŏ-pne' ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. durch Lungen athmende Bauchfüßler, Lungenschnecken f/pl. [wurzelig.

cœlorhize ♀ (ße-lŏ-ri'ſ) [grch.] a. hohl-

coempereur ↘ (kŏ-g-p'rö'r) [lt.] s/m. Mitkaiser.

coemption ‖ (kŏ-g-pßiŏ') [lt.] s/f. h.a. drt. Koemptio'n, Art eheliche Verbindung bei den Römern, wonach die Frau in Folge eines Scheinkaufs in die Gewalt des Mannes kam.

coendou ☥ (kŏ-g-du') s/m. zo. Kue'ndu n, Hoitz-Tlacua'tzin n (amerikanisches Stachelschwein).

cœnogone ☥ (ße-nŏ-gŏ'n) [grch.] a. zo. vermischt gebärend; bald Eier, bald lebendige Junge zur Welt bringend.

cœnologie ☥ ↘ (ße-nŏ-lŏ-Gi'; L. ßa‿) [grch.] s/f. méd. Berathung bsd. mehrerer Ärzte (= consultation).

cœnoscopique ☥ (ße-nŏ-ßkŏ-pi'k; L. ßa‿) [grch.] a. die allgemeinen Eigenschaften der Dinge betreffend oder betrachtend.

cœnure ☥ (ße-nü'r; L. ßa‿) [grch.] s/m. zo. Queſe f, Hirnblasenwurm, welcher die Drehkrankheit der Schafe verursacht.

coéquation ‖ (kŏ-e-kŭā-ßiŏ') [lt.] s/f. Festsetzung der einzelnen verhältnißmäßigen Beiträge zur Aufbringung einer Summe rc.

coercer ‿ ↘ (kŏ-ăr-ße') [lt.] ①l. r/a. zwingen, bezwingen.

coercibilité ☥ (‿ßi-bi-li-te') [lt.] s/f. phys. Zusammenhalt-, Zusammendrück-barkeit.

coercible ☥ (kŏ-ăr-ßi'bl) [lt.] a. phys. zusammenhaltbar, einschließbar, zusammendrückbar.

coerc(it)if, ‿ve (kŏ-ăr-ßi(-t)i'f, ‿i'w) [lt.] a. drt. 1. zwingend, Zwangs-... 2. Zwangsrecht habend.

coerc(it)ion ‖ (kŏ-ăr-(ßi-)ßiŏ' ⑯) [lt.] s/f. drt. Zwang m; Recht n, Macht zu zwingen; par ~ zwangsweise. [(Mt.).

coertion ‖ (kŏ-ăr-kßiŏ') s/f. = coercition

Coesnon ‖ (kŏ-æ-ng') npr. m. id., Grenzfluß zwischen Normandie und Bretagne.

coë(s)re F (kŏ-ä'r) s/m. le grand ~ id., Titel der Pariser Bettlerkönige im 15. sc. (v. V.H. *Notre-Dame* I. 3).

coessentiel, ‿le ☥ (kŏ-ä-ßg-ßiä'l, ‿ä'l ⑯) [lt.] a. phls. gleichen Wesens.

coëtat ↘ (kŏ-e-ta' ⑨b) s/m. 1. gleichberechtigter Theilhaber am Staate. 2. (deutscher) Mit(reichs)staat.

rue Coëtlogon 6. arr.
" Coeur de Vey 14. arr.

coëte, I. ~ẽ~ ⊙ (kŏ-ä't) *s/f.* Glasfabrikation: Platte; leinenes (mit Stroh ausgepolstertes) Kissen als Unterlage der Gläser am Glasofen.

coëternel, ~le (ko-ẽ-tär-nä'l, ~æ'l) [lt.] *a.* rl. gleich ewig.

coéternité (ko-ẽ-tär-ni-te') [lt.] *s/f.* rl. Mit-Ewigkeit, gemeinsame Ewigkeit der drei in Gott vereinigten Personen. [halt.

Cœthen (kö-tä'n) *npr. m.* = Kœthen (v. An-

Coëtquen (ko-ẽ-kä'n) *npr. m.* id., fr. Familienname (Sév.).

cœur (kör) [lt. cor]

Inhalt: I. *s/m.* 1. Herz als Körpertheil. 2. Herz, Gemüth. 3. (Gegen-)Liebe, Interesse. 4. Herzhaftigkeit. 5. *el.* Mensch. 6. par ~. 7. Magen. 8. Mittelpunkt, Kern. 9. Herz-form, -gestalt. 10. Reitkunst, Falknerei. 11. Wappenkunde. 12. zo. 13. ⊙. II. C~ *npr. m.* 1. ast. 2. Familienname.

I. *s/m.* 1. Herz *n* als Körpertheil: tant que le ~ me battra (F au ventre) bis zu meinem letzten Herzschlage; il voudrait lui manger, arracher le ~ er haßt ihn tödtlich; *fig.* ↘ ronger son ~, se ronger le ~ sich abhärmen, sich et. sehr zu Herzen nehmen; replis du ~ geheimste Gedanken. 2. Herz *n*, (Mit-)Gefühl *n*, Gemüth(s-art *f*) *n*, Gewissen *n*: avoir, porter un ~ d'homme ein (fühlendes) Herz in der Brust tragen; avoir mauvais ~, n'avoir point de ~ gefühllos sein; avoir le ~ gros (de soupirs) dem Weinen nahe, sehr traurig sn; je veux en avoir le ~ net ich will es vom Herzen haben, darüber in's Reine, in's Klare kommen; il a le ~ serré es drückt ihm das Herz ab; il a le ~ navré das Herz blutet, bricht ihm vor Schmerz; il a le ~ haut et la fortune basse er ist großsinnig bei all' seiner Armuth; auch: er ist tapfer, aber arm; avoir le ~ sur les lèvres, sur la main das H. auf der Zunge haben; v. bord 1. bouche 2; avoir qc. sur le ~ et. auf dem Herzen, auf dem Gewissen haben; avoir qc. sur le ~ contre q. gegen J. Groll im Herzen tragen; avoir un ~ d'airain, ~ de marbre, ~ dur hartherzig sein; agir contre son ~ gegen seine Neigung handeln; aller, parler au ~ zum Herzen dringen, sprechen; le ~ me le disait bien mein Herz sagte es mir, ich ahnte es wohl (v. auch ~ 7); ↘ ~ de vipère Schlangenherz *n*, tückischer Charakter; décharger son ~, parler d'abondance de ~ sein Herz ausschütten; élévation du ~ Hochherzigkeit *f*; de gaieté de ~ muthwillig(er Weise); grand ~ Hochherzigkeit *f*, auch hochherziger, edler Mensch; un homme sans ~, F un sans ~ charakterloser Mensch; mauvaise tête et bon ~ heftige, aber (im Grunde) gutmüthige Natur; parler à ~ ouvert offenherzig reden; se parler ~ à ~ ohne Zurückhaltung mit ea. sprechen; pauvre de ~ leeren, unbefriedigten Herzens; prendre qc. à ~ sich et. zu Herzen nehmen; *prv.* † il faut prendre son ~ par autrui was Du von Andern ungern haſt, damit thu' Keinem Überlaſt; ↘ le ~ fournit plus à la conversation que l'esprit das Herz trägt mehr zur Unterhaltung bei als der Verstand; il a le ~ le plus traître du monde er ist durch und durch falsch; selon le ~ de q. nach J-s Herzen, ihm angenehm; *prv.*: il dit cela de bouche, mais le ~ n'y touche er sagt es zwar so, meint es aber anders; de l'abondance du ~ la bouche parle weß' das Herz voll ist, deß' läuft der Mund über; ~ en bouche, bouche en ~ er hat das Herz auf der Zunge (v. ~ 9 und bouche 4); ~ content, grand talent ein zufriedener Sinn ist ein großer Gewinn; ~ facile à donner, facile à ôter ein weiches Herz ist leicht zu nehmen. 3. (Gegen-)Liebe *f*, Interesse *n*, Zärtlichkeit *f*: de ~ mit Gefühl, herzlich, zärtlich; ami de ~ Herzensfreund; affaire de ~ Herzensangelegenheit; attaché de ~ von Herzen zugethan; de bon ~ von Herzen, aus vollem Herzen, herzlich (gern), bereitwillig; elle pleure de bon ~ sie weint bitterlich; à contre(-)~ ungern, mit Widerwillen; de grand ~, du meilleur ~, de (tout) mon ~ bereitwilligst, von Herzen gern; avoir le ~ à l'étude, à l'ouvrage mit Lust, Eifer studiren; n'avoir de ~ à rien zu nichts Lust h.; ↘ avoir le ~ aux armes zum Soldatenstande Neigung haben; j'ai cela à ~, cela me tient au ~ das liegt mir am Herzen; elle lui tient au ~ sie ist ihm an's Herz gewachsen; être tout ~ (pour q.) (g. J.) die Güte selbst sn, J. sehr lieb h.; régner sur les ~s Aller Herzen für sich einnehmen, gewinnen; *prv.* loin des yeux, loin du ~ aus den Augen, aus dem Sinn. 4. Herzhaftigkeit *f*, (Edel-)Muth: ~ de lion Löwen-muth, -herz *n*, C~ de Lion Beiname des Königs Richard I. von England (1189-1199); ~ de poule, ~ de citrouille Hasenherz *n*; ↘ en ~ in s-r besten Kraft; homme de ~ herzhafter Mensch, auch Mann von Herz, gefühlvoller Mensch; avoir du ~ au ventre Muth im Leibe haben; faire contre (mauvaise) fortune bon ~ im Unglücke unverzagt sein, auch: s-n Ärger nicht merken lassen, ihn verbeißen; F prendre son ~ à deux mains sich ein Herz fassen, all' s-n Muth zusammennehmen; P (re)mettre le ~ au ventre à q. J-m wieder Muth machen; *prv.* à ~ vaillant rien impossible dem Muthigen gehört die Welt (nach II. eigentlich à C~; v. ~ II. 2). 5. *el.* Person als Vertreterin ihrer Gefühle: noble ~ edler Mensch; ~ d'or herrlicher Mensch, goldenes Gemüth; le meilleur ~ de France der beste, edelste Mensch von der Welt; P ↘ ~ d'artichaut Allerweltsfreund, auch feile Dirne; joli ~ eitler Mensch, Zierbengel; faire le joli ~ ein selbstgefälliges Wesen h.; mon (petit) ~ mein Herzchen, Herzblättchen *n*. 6. par ~ auswendig: *fig.* savoir un homme par ~ J. durch und durch kennen; F dîner par ~ unfreiwillig fasten; faire dîner q. par ~ J-m nichts zu essen geben. 7. Magen: mal, soulèvement de ~ Übelkeit *f*, Aufstoßen *n*, Brechlust *f*: j'ai mal au ~, le ~ me soulève mir wird übel (zu Muthe), ich werde seekrank; j'ai le ~ mort mir ist ganz schwach, flau (zu Muthe); cela fait mal au ~, cela fait soulever le ~ davon, dabei kann Einem übel werden (auch *fig.*); cela me pèse sur le ~ das liegt mir schwer, wie Blei im Magen, *fig.* das verdrießt mich; j'ai encore mon dîner sur le ~ ich habe mein Mittagbrot noch nicht verdaut; avoir le ~ bon von Herzen gesund sein, bei e-r Krankheit guten, gesunden Appetit haben; P ↘ cet homme a bon ~, il ne rend rien der Mensch verträgt (verdaut) Alles (gut), *fig.* er giebt geliehene Sachen nicht zurück; s'en donner à (au) ~ joie sich bei, an et. gütlich, bene thun, essen und trinken, Herz, was begehrst Du!; le ~ vous en dit-il? haben Sie Appetit darauf? *fig.* haben Sie Lust (dazu)?; avoir le ~ noyé (d'eau) vom zu vielen Wassertrinken Übelkeit bekommen; ce vin va au ~ dieser Wein erfrischt, erquickt (das Herz); P n'être pas malade de ~ sich e-s gesegneten Appetites erfreuen, stark essen; v. carreau I. 8; *prv.* v. amer I. 1; † à ~ jeun nüchtern. 8. Mitte(lpunkt) *f*, Kern, Herz *n*: au ~ de la ville im Mittelpunkte, im belebtesten Theile der Stadt; au ~ de ses États, dans le ~ de son empire im Herzen s-s Reiches; au ~ de l'été mitten im Sommer; ~ d'un fruit Kern-, Samen-gehäuse *n* einer Frucht; ~ d'un chou Herzblätter *n. pl.* eines Kohlkopfes; ~ du bois Kern-, Hart-holz *n*; ~ de cheminée Inneres *n* des Kamins; noir comme le ~ de la cheminée schwarz wie ein Ofenloch; *fig.* ↘ à ~ de journée ohne Unterlaß, unaufhörlich. 9. † Herz(-form *f*, -gestalt *f*) *n*: Cœur, Herzen *n. pl.* der französischen, Roth *n* der deutschen Spielkarten: en ~ herzförmig; ⚘ en ~ droit, en ~ renversé (gegen den Blattstiel) herzförmig, (gegen die Blattspitze) umgekehrt herzförmig (ausgeschnitten); ~ de Marie mit einem Schwerte durchstochenes Herz; faire la bouche en ~ ein Karpfen mäulchen machen, den Mund wie zum Küssen spitzen, *fig.* zierlich erscheinen wollen, süß thun; P joli comme un ~ allerliebst. 10. Reitkunst, Falknerei: être en ~ feurig, muthig sein; cheval de deux ~s eigensinniges, störrisches Pferd. 11. bl. Herz *n*, Mitte *f* des Wappenschildes (= abîme 5). 12. ♂ zo. Herzmuschel *f* (Benennung vieler Muschel-Arten): ~ de bœuf zo. Ochsenherz *n* (Muschel), ⚘ Art des Flaschenbaumes (Anona) und Pflaumen-Art; ~ des Indes Herzsame (Cardiospermum); ~ de pigeon zo. Taubenherz *n* (Muschel), ⚘ Apfel-, Pflaumen-Art *f*; ~ de St-Thomas ⚘ Wasserkasta'nie *f*, herzförmiger Same e-r amerikanischen Mimo'se, nach der Insel St. Thomas benannt. 13. ⊙ herzförmiges Stück im Uhrwerke, welches das Schlagen bewirkt; Schlächterei: Röhrbraten beim Rinde; Glaserei: mittlere Bleistange in einem Fenster. II. C~ *npr. m.* 1. ast. C~ du lion (vgl. I. 4) Herz *n* des Löwen, Re'gulus (Stern im Bilde des großen Löwen), C~ de Charles Karl's Herz *n* (zu Ehren Karl's II. von England so genannt, [illegible] Sternbild), C~ de l'Hydre Herz *n* der Wasserschlange, A'lphard (am südlichen Himmel); C~ du Scorpion Herz *n* des Skorpio'ns, A'ntares (am südlichen Himmel). 2. Jacques C~ id., [illegible] (1456).

Syn. I. v. bravoure. 2. on agit *de bon cœur* lorsqu'on met du plaisir à faire une chose, *de bonne grâce* lorsqu'on se donne l'air de la faire avec plaisir; *de bon gré* lorsqu'on la fait sans y être contraint. — *Hom.* chœur.

cœurel ✝ ♀ (kö-rä'; ⓈL) [*dim.* von cœur] *s/m.* Herzkirschenbaum.

coévêque † (ko-ẽ-wä'k) *s/m.* Weihbischof (jetzt évêque suffragant).

coexécuteur (ko-ä-gse-kü-tö'r) *s/m.* dr. Mitvollstrecker eines Testaments.

coexistant, ~e ♂ (ko-ä-gsi-ßta'ñ, ~a'ñt) *a.* gleichzeitig bestehend.

coexistence ♂ (ko-ä-gsi-ßta'ñß) [lt.] *s/f.* Mitvorhandensein *n*, gleichzeitiges Bestehen. [gleichzeitig vorhanden sein.

coexister ♂ (ko-ä-gsi-ßte') [lt.] ①a. *v/n.*

cofféacé, ~e ⚘ (ko-fe-a-ße') [coffee engl. = café] *a.* u. ~es ⓈL. *s/f. pl.* kaffee-artige Pflanzen) — cofféinées.

cofféine ♂ (kŏ-fé-i'n), auch **caféine** (ka-fé-i'n) *s/f.* chm. Koffei'n *n*, auch Kaffei'n (Alkaloid in den Kaffeebohnen).

cofféinées ⚘ (kŏ-fe-i-ne ⓈL) *s/f. pl.* kaffeebaum-artige Pflanzen. [*s/m.* Putz.

coffico-barbarico Γ (ko-fi-ko-bar-ba-ri-ko')

coffin ⌐ (kŏ-fä') [lt. cophinus] *s/m.* 1. † Büchse *f*; Ma.: † Korb. 2. ⊙ agr. Wetzsteinbüchse *f* der Mäher. 3. ↘ Sarg.

Coffinhal (kŏ-fi-nä'l) *npr. m.* id., Anhänger Robespierre's im Konvent.

coffine (kŏ-fi'n) *a.* und *s/f.* min. (ardoise) ~ gewölbter Schieferstein.

coffiner ⌐ ⊙ (kŏ-fi-ne') ①a. I. *v/a.* krümmen, wölben. II. se ~ 1. sich krümmen, am Rande einrollen, kräuseln. 2. sich werfen (vom Holze).

coffinet ⌐ ↘ (ko-fi-nä'; ⓈL) [coffin] *s/m.* kleiner Koffer, kleiner Korb.

coffrage ⊙ (kŏ-fra'ʒ) *s/m.* frt. Ausschalen *n*, Verschalung *f* des Minenganges.

coffre (ko'fr; ⁂ ko'fr) [lt. cophinus, dtsch. Kober] *s/m.* 1. (Reise-)Koffer, Kasten, Lade *f*, Truhe *f*: ~ à l'avoine Haferkiste *f*; ~ d'un autel Altarschrank; ~ d'un carrosse Wagen-, Sitz-kasten; ~ au linge Wäschekiste; F ↘ mourir sur le ~ im Elende sterben;

Le cœur a ses raisons que la raison ne connaît pas: Pascal

Cogny. Cogolin. Coinces. Coincy. Coire. Cointrin

F être dans le ~ im Sarge liegen; ↘ il s'y entend comme à faire un ~ er versteht das nicht anzu-fangen, -greifen; † piquer le ~ lange antichambriren, im Vorzimmer lange warten (müssen); F chanter, raisonner comme un ~ schlecht singen, reden (nach L.: Wortspiel, raisonner für résonner); F rire comme un ~ aus vollem Halse lachen. Syn. v. caisse 1. 2. engS. Geld-kasten, -schrank; *fig.* Reichthum (v. beau I. 1.): cela sera sur ses ~s das geht auf seine (Un-)Kosten; être riche comme un ~ steinreich sein; ehm. ~s de l'État, ~s du roi Staatsschatz. 3. Brustkasten; weitS. Leib: F avoir le ~ bon, un bon ~ einen guten Magen, e-e gute Brust haben; ~s à avoine Hafersäcke, große Pferde, die viel Hafer brauchen; *fig.* ↘ tomber sur le ~ de q. J-m ein Vergehen vorhalten, ihn beschuldigen. 4. ch. Körper des ausgeweideten Wildes. 5. zo. Koffer-Fisch (= carcasse II.). 6. ⚔ frt. Quergang, kleines Blockhaus; ~ à feu Sprengkasten; ~ d'une mine Minenkammer *f*; ~ à munition Protzkasten. 7. Wasserbaukunst: Ausschöpfkasten; Schleusenkammer *f* (v. chambre 10). 8. typ. Preßkarren. 9. ♪ Bauch einer Geige. Kasten eines Klaviers. 10. agr. Baumkübel *m* (= caisse 2). 11. ⚓ ~ d'amarrage schwimmende Boje mit eisernen Ringen, um Schiffe daran (im Hafen ꝛc.) festzumachen (= caisse 9). 11. = œuvre pisée.

coffre-fort ‖, *pl.* ~s-~s (köfr-fōʹr; ⑧b) *s/m.* feuerfester Schrank, Geldschrank, F Arnheim. Syn. v. caisse 1.

coffrer‿ (kŏ-freʹ) ①a. *v/a.* 1. ⚔ frt. die Minengänge aus-, ver-schalen. 2. F in's Gefängniß werfen, einstecken.

coffret (kŏ-fræʹ ⑨b; *pl.* ⑧b) [coffre] *s/m.* 1. kleiner Koffer, (Arbeits-)Kästchen *n*, Kistchen *n*. 2. ⚔ ~ d'affût Stücklade *f*, Laffetenkasten; ~ de la giberne Patronenkästchen *n*. 3. ⊙ Zuschneidebrett *n*.

coffretier ‖ ⊙ (kŏ-frĕ-tieʹ; ⑧b) [coffre] *s/m.* Kasten-, Kisten-macher.

coffreur P ↘ (kŏ-frŏʹr) [coffre] *s/m.* Polizist.

cofidéjusseur (ko-fi-de-jü-ßöʹr) [lt.] *s/m.* drt. Mitbürge.

cogent, ~e ☽ (kŏ-jąʹ ⑨a, ~ąʹt) [lt. cogere] *a.* phls. zwingend.

cogitabilité ☽ (kŏ-ji-ta-bi-li-teʹ) [lt.] *s/f.* phls. Denkbarkeit.

cogitatif, ~ve ☽ (kŏ-ji-ta-tiʹf, ~iʹw) [lt.] *a.* phls. denkend, überlegend.

cogitation ‖ ☽ (kŏ-ji-tā-ßįʹ ⑯) [lt. cogitatio] *s/f.* phls. Denken *n*, Überlegen *n*.

Cognac (kŏ-njaʹk) I. *npr. m.* id., fr. Stadt (Charente). II. c~ ⚲ *n/ap. m.* Koʹgnak, Art fr. Branntwein aus C~; weitS. sehr guter Branntwein; ~ fine champagne sehr feiner Kognak.

cognade F (kŏ-njaʹd) *s/f.* Gendarmerie, Polizei.

cognard ‖ F (kŏ-njaʹr) *s/m.* Gendarm, Polizist.

cognasse ⚘ (kŏ-njaʹß) *s/f.* Art kleine wilde Quitte.

***co*gnass(i)er** ‖ ⚘, M-Cz. **coig**~ (beides: kŏ-njā-ßieʹ od. ~ßeʹ; ⑧b) *s/m.* Quittenbaum.

cognat (kŏ-gnaʹ ⑨b) [lt. cognatus] *s/m.* drt. mütterlicher Anverwandter (v. agnat).

cognation ‖ (kŏ-gnā-ßįʹ ⑯) [lt.] *s/f.* drt. Verwandtschaft von mütterlicher od. weiblicher Seite; im römischen Rechte: natürliche Verwandtschaft (v. agnation).

cognatique (kŏ-gna-tiʹk) [cognat] *a.* † drt. succession ~ Erbfolge *f* unter den Verwandten weiblicher Linie (v. agnatique).

cogne (kŏnj) I. *s/m.* 1. F Gendarm. 2. P ↘ Koʹgnak. II. *s/f.* F Gendarmerie.

cognée (kŏ-njeʹ) [b.l. cuneata] *s/f.* Axt (= coignée): petite ~ Handbeil *n*; v. bois 6; *fig.* jeter le manche après la ~ die Flinte in's Korn werfen, den Muth verlieren; *fig.* mettre la ~ à l'arbre, au pied de l'arbre Hand an's Werk legen; *fig.* porter la ~ à qc. die Axt an et. legen.

cogne-fétu, *pl.* ~~s oder ~~ (kŏnj-fĕ-tüʹ; ⑧b) *s/m.* 1. F ↘ geschäftiger Nichtsthuer, Erztändler. 2. ⊙ † Wollkämmer (jetzt cardeur de laine).

cogner‿ (kŏ-njeʹ) ①a. I. *v/a.* 1. einschlagen, ein-, zusammen-keilen: *fig.* F ~ qc. dans la tête de q. J-m et. einbläuen, einpauken; ↘ ~ l'envie de qc. dans la tête de q. J-m Lust zu et. beibringen; ↘ ~ un fétu sich mit unwichtigen, mit Neben-Dingen beschäftigen. 2. ~ q. avec qc. J. mit et. stoßen, treffen. 3. P prügeln. II. *v/n.* F ~ à la porte an die Thür klopfen. III. se ~ 1. sich stoßen; *fig.* se ~ la tête contre le mur mit dem Kopfe gegen die Wand rennen. 2. F sich schlagen, sich prügeln.

cognet ‖ ⊙ (kŏ-njæʹ; ⑨b) [dim. coin] *s/m.* kegelförmige Rolle *f* Tabak.

cogneux ‖ ⊙ (kŏ-njöʹ) *s/m.* Formerei: Schlägel.

Cogni (kŏ-njiʹ) *npr. m.* Konieh, türk. St. in Klein-Asien (früher Ikoʹnium) = Conieh.

cognitif, ~ve ☽ (kŏ-gni-tiʹf, ~iʹw) [lt. cognitum v. cognoscere] *a.* phls. auf die Erkenntniß bezüglich; erkenntnißfähig.

cognition ‖ ☽ (kŏ-gni-ßįʹ) [lt. cognitio] *s/f.* phls. Erkenntniß, Erkennungsvermögen *n*.

cognoir ⊙ (kŏ-njōaʹr) *s/m.* typ. Triebel, Treibholz *n*; Schließnagel.

cognoscible ☽ (kŏ-gnŏ-ßiʹbl) [lt.] phls. I. *a.* erkennbar. II. *s/m.* das unter das Erkenntnißvermögen Fallende.

cograins ‖ ⊙ (kŏ-grįʹ) *s/m. pl.* Drahtzieherei ꝛc.: an der Feile sitzenbleibende Feilspänchen *n. pl.*

coguenosco ⚓ (kŏ-gnŏ-ßkeʹ) *s/m.* Art Steinkitt zum Dichten des Holzes.

cohabitation ‖ (ko-ă-bi-tā-ßįʹ) [lt.] *s/f.* drt. Zusammenwohnen *n*, bsd. eheliches Z., auch mr. part wilde Ehe.

cohabiter‿ (ko-ă-bi-teʹ) [lt. cohabitare] ①a. *v/n.* (ehelich) zusammen leben, wohnen, auch mr. part in wilder Ehe leben.

cohabitude ↘ (ko-ă-bi-tüʹd) *s/f.* wechselseitige Gewöhnung.

cohel (kŏ-äʹl) *s/m.* chm. Koʹchel, schwarze Augenbrauenschminke *f* (aus Spießglanz) der türkischen Frauen.

cohen (kŏ-æʹn) [hebr.] I. *s/m.* Priester, Opferer beim israeliʹtischen Gottesdienste. II. C~ *npr.* Cohn, Kohn, jüdischer Familienname.

cohéremment ☽ (ko-ĕ-rā-mąʹ ⑨g) *adv.* von cohérent.

cohérence ☽ (ko-ĕ-rąʹß) [lt. cohærentia] *s/f.* 1. phys. Zusammenhang *m* (auch *fig.*). 2. ⚘ Zusammenhängen *n*, Verwachsensein *n*.

cohérent, ~e ☽ (ko-ĕ-rąʹ ⑨a, ~ąʹt) [lt.] *a.* 1. zusammenhängend, *fig.* eng verbunden, gut verknüpft. 2. phys. kohärirend, dem Zerreißen entgegenwirkend. 3. ⚘ angewachsen, verwachsen, dicht, fest anliegend.

cohériter‿ (ko-ĕ-ri-teʹ) [lt.] ①a. *v/n.* drt. mit-erben, Mit-erbe sein.

cohéritier ‖, ~ère (ko-ĕ-ri-tieʹ, ~iäʹr; ⑧b) [lt. coheres] *s.* drt. Mit-erbe, -erbin.

cohésion ‖ ☽ (ko-e-sįʹ ⑯) [lt. cohæsio] *s/f.* phys. Kohäsioʹn (Kraft des Zusammenhängens der Theilchen e-s Körpers), Zusammenhang *m*: ~ moléculaire Kohäsioʹn der Molekülen (Ur-theilchen).

cohésionner‿ * (ko-e-siŏ-neʹ) [lt.] ①a. *v/a.* zusammenhängend machen, in Zusammenhang bringen.

cohibant, ~e ☽ (kŏ-i-bąʹ ⑨a, ~ąʹt) [lt. cohibere] *a.* phys. isolirend.

cohibition ‖ ☽ (kŏ-i-bi-ßįʹ) [lt. cohibere] *s/f.* Verbot *n*, Hinderung.

cohier ‖ ⚘ (kŏ-ieʹ) *s/m.* Art Eiche *f* mit kurzen Eicheln.

cohobation ‖ ☽ (kŏ-ŏ-bā-ßįʹ) [ar. kohob] *s/f.* chm. Rektifiziren *n*, wiederholtes Destilliren.

cohober ‖ ☽ (kŏ-ŏ-beʹ) [ar.] ①a. *v/a.* chm. rektifiziren, wiederholt destilliren.

cohortal, ~e (kŏ-ŏr-täʹl) [lt.] *a.* (oh. *m/pl.*) in Kohoʹrten getheilt.

cohorte (kŏ-ŏʹrt) [lt. cohors] *s/f.* 1. h.a. Kohoʹrte, Abtheilung des römischen Fußvolks. 2. poet. Krieger-Schaar. 3. F (Volks-)Haufe(n) *m*, Trupp *m* Leute (auch *fig.*). 4. id.: a) Abtheilung der Ehrenlegion unter Napoleon I.; b) Bataillon Nationalgardisten (1814).

cohue (kŏ-üʹ) [lt. coitus] *s/f.* 1. lärmender Haufe(n), Schwarm *m*, Gewühl *n*. 2. Wirrwarr *m*. 3. † Lärm *m*, Geschrei *n*. 4. ehm. (Sitzungslokal *n* eines) Landgericht(es) in einigen Provinzen.

coi F (kōă) *m*, ~te (~kōăt; Féraud: kōăʹt) *f* [lt. quietus] I. *a.* 1. ruhig, still: se tenir, demeurer ~ sich ruhig verhalten; ↘ attendre (de) pied ~ festen Fußes erwarten. 2. † chambre ~te warmes, wohlverschlossenes Zimmer, F gemüthliches Stübchen. II. ~ *adv.* arrêter (tout) ~ (plötzlich) anhalten (Laft.). III. ~ *s/m.* 1. fast † sur le ~ de la nuit in der Stille der Nacht (Laft.). 2. ⊙ faire un ~ die ein Schiff ziehenden Pferde anhalten, damit ein anderes Schiff über das Tau fortfahren kann. *Hom.* quoi.

coï ⊙ (kŏ-iʹ) *s/m.* Holzrinne *f*, bsd. zum Reinigen der Salzteiche.

Coi(c)tier ‖ (kōă-tieʹ; auch † kŏ-tieʹ, vgl. das Wortspiel à l'abri ~ = à l'abricotier, den ~ vor seine Thür pflanzte) *npr. m.* Jacques ~ id., Leib-Arzt Ludwig's XI. (= Coythier).

coier ‖ ⊙ (kŏ-ieʹ) *s/m.* Zimmerei: Winkelbalken.

coiffe (kōăf) [lt. cuppa] *s/f.* 1. Haube, Frauen-Mütze oder Kappe (jetzt meist von Bäuerinnen getragen): ~ (d'une bouteille) Pfropfen-Überzug *m*; ~ de chapeau Hutfutter *n*; ~ à dentelle(s) Spitzenhäubchen *n*; ehm. ~ de nuit Leinwandfutter, das in die Nachtmütze gelegt wurde; ~ à perruque Perrücken-futter *n*, -netz *n*; brider sa ~ sich eine Haube aufsetzen, umbinden; *fig.* être triste comme un bonnet de nuit sans ~ traurig, niedergeschlagen sein; prv. je ne vendrais pas mes ~s pour l'acheter daraus mache ich mir nichts. 2. ~s *pl.* ehm. Haube mit Schleier. 3. an. Schafhaut, P Haube, Helm *m* des neugebornen Kindes (v. amnios 1.). 4. ⚘ Mütze, Samendecke der Moose. 5. zo. ~ jaune gelbköpfiger Beutel-Staar. 6. ⊙: oberer Theil des Hebebocks; Fischerei: Haubennetz *n*; Sattlerei: ~ de collier Kummet-deckel *m*, -kappe, Kissendeckel *m*; Schlächterei: dünne (Schleim-)Haut, in der die Schweineleber gekocht wird (= toilette). 7. ⚔ Kappe, Deckblech *n*. 8. ⚓ Haube.

coiffer‿ ⚲ (kōă-feʹ; M-T. 2. 3: kōă~) [coiffe] ①a. I. *v/a.* 1. den Kopf bekleiden, bedecken, als Kopfbedeckung geben: v. bouteille 2; cet enfant est né ~é das ist ein mit e-m Helme geborenes Kind, *fig.* ein Sonntagskind (vgl. coiffe 3); co. F ~ q. (de qc.) J-m Kopfnüsse geben, (mit et.) an den Kopf schlagen, et. an, gegen den Kopf werfen. 2. den Kopf putzen; (die Haare) frisiren: ↘ ce chapeau, cette casquette vous ~e bien dieser Hut, diese Mütze steht Ihnen gut, kleidet Sie gut; être bien ~é schön frisirte Haare, e-e schöne Perrücke, ↘ e-n schönen Hut, Kopfputz ꝛc. tragen; (femme) ~ée à l'oiseau royal frisirt mit zwei Locken an den Schläfen, *fig.* ↘ geziert, ausstaffirt; (femme) ~ée en paysanne (Frau) in der Haartracht e-r Bäuerin; ~é comme Saint-Roch den Hut schief aufgesetzt; chien ~é schön behangener Hund; v. chèvre I. 1: F diable ~é böses Weib; v. Catherine; fer à ~ Frisir-, Brenn-eisen *n*; Damenspiel: pion ~é zur Dame gekrönter Stein. 3. ↘ ~ son (un) mari (s)einem Manne Hörner aufsetzen, (s)einen Mann zum Hahnrei machen. 4. *fig.* einnehmen: ~ q. d'une opinion J. für eine Meinung gewinnen, für eine Meinung begeistern; F il est ~é de cet homme er hat e-n Narren an dem Menschen gefressen, er ist närrisch für ihn eingenommen, in ihn verliebt. 5. F †

– Giumaglio: Locarno

Collado. Cottoto. Concentayna. Consell. Colayrac

Consolacion. Corcos. Cordoba.

(be)trunken machen, zudecken: il est aisé à ~ er trinkt sich leicht einen Haarbeutel, einen Spitz an; il ne faut que trois verres de vin pour le ~ er ist von drei Gläsern Wein betrunken. 6. ♀ ~é, ~ée bemützt, gehaubt, mit einer (Samen-) Hülle (vgl. coiffe 4). 7. ch. ~ le sanglier das Wildschwein (bei den Ohren) packen; weitS. von Raubthieren: angreifen, über ein anderes Thier herfallen. 8. ⊙ ~ la chèvre das Seil an den Hebebock einhängen, ihn (zur Arbeit) in Stand setzen; ~ les pilots die Pfähle behelmen; Buchbinderei: ~ un livre ein Buch kapitä'len, den Lederrücken oben und unten machen. 9. ⚔ ⚓ les fusées die Zünder bekappen, beplatten (vgl. coiffe 7). 10. ⚓ ~ les voiles die Segel back braffen, back holen; vaisseau ~é Schiff n, das den Wind von vorn bekommt. II. v/n. 1. (gut) kleiden, stehen, sitzen (von einer Kopfbedeckung). 2. ⚓ le navire ~e das Schiff bekommt den Wind von vorn. III. se ~ 1. se ~ de qc. den Kopf mit et. bedecken, etwas auf (den Kopf) setzen, als Kopfbedeckung tragen; co. se ~ d'un froc die Kutte anlegen, Mönch werden. 2. sich das Haar machen, sich den Kopfputz an-, auf-stecken (von Frauen): se ~ en cheveux, avec ses cheveux in bloßem Kopfe gehen. 3. sich berauschen: ↘ se ~ le cerveau sich einen Haarbeutel (an)trinken (M.). 4. se ~ de q., qc. (thöricht) für J., et. eingenommen sein (v. I. 4). 5. ⚓ les voiles se ~ent die Segel legen sich an den Mast an.

coiffette ↘ (koā-fæ't) [*dim.* coiffe] *s/f.* Mützchen *n*, Häubchen *n*.

coiffeur, ~se ↑ (koā-fö'r, ~ö'ſ) *s.* (a. a.: perruquier ~) Friseur(in), Haarkräusler(in).

Coiffier ‖ (koā-fie') *npr. m.* id. (v. Cinq-Mars).

coiffure ↑ (koā-fü'r) [coiffe] *s/f.* 1. Kopfbedeckung. 2. (Haar-)Aufsatz *m*, Kopfputz *m*: F ↘ elle a la ~ de sainte Catherine sie ist eine alte Jungfer. 3. Anordnung des Haares, Friſu'r; Haartracht.

coignage ⊙ (koā-nja'ʒ) *s/m.* 1. arch. Eckgemäuer *n* am Schmiede-Ofen. 2. Grob-, Hammer-schmiede *f*.

coignée (ko-nje') *s/f.* (Holz-)Axt (= cognée).

coigner ‿ ↑ (koā-nje') ①a. *v/a.* = cogner.

coignet ‖ ⚓ (koā-njæ') [*dim.* coin] *s/m.* Eckchen *n*. [gel, Stampfer für den Formsand.

coigneux ‖ ⊙ (koā-njö') [cogner] *s/m.* Schlä-

Coigny (ko-nji') *npr. m.* François de Franquelot, duc de ~ id., fr. Marschall († 1759).

Coïmbre (ko-ŋ'br) *npr. f.* Coi'mbra *n*, Stadt in Portugal. 15000 [still.

coiment ↑ (koā-mɑ'ŋ) [coi] *adv.* ruhig,

coin ‖ (koŋ) [lt. cuneus] *s/m.* 1. Ecke *f*, Winkel, Zipfel: ~ d'un bois Waldes-Ecke *f* (Stelle, wo ein Weg in den Wald tritt), einsamer Ort; *fig.* mourir au ~ d'un bois, d'une haie einsam, verlassen, P hinter dem Zaune sterben; cet homme a la mine de demander l'aumône au ~ d'un bois der Mensch sieht aus wie ein Strauchdieb; ~ du feu Ecke *f*, Platz am Kamine: *fig.* au ~ du feu zu Hause, im engsten Familienkreise; ne bouger du ~ du feu ein Stubenhocker sein (v. chauffer III.); ~ de feu enger Rock, Überziehjacke *f* für Damen; ~ (de la rue) Straßen-Ecke; *el.* l'épicier du ~ der nächste Krämer (Kaufmann); Winkel, Rest *n* (von e-r Stadt); un ~ de terre eine kleine ländliche Besitzung; F petit ~ kleines Stübchen; les quatre ~s (du monde, du poêle) die vier Enden (der Welt), Zipfel (des Leichentuchs); ~ de beurre Butterweck(chen *n*) *m* (Butter-Stückchen); jouer aux quatre ~s Verwechselt-das-Bäumchen, Stübchenvermiethen spielen; ~ de la bouche Mundwinkel; ~ de l'œil Augenwinkel; *fig.* regarder q. du ~ de l'œil J. verstohlen anblicken; faire signe du ~ de l'œil à q. J-m zublinken; Reitkunst: entrer dans les ~s (du manége) die Ecken (der Reitbahn) ausreiten, mitnehmen; F ne voir que le ~, qu'un ~ du tableau nur einen Theil der Wahrheit kennen, F etwas haben läuten hören. 2. Eckschränkchen *n*. 3. (le petit) ~ (d'un bas) Zwickel; bas à ~ Zwickelstrumpf. 4. ~s *pl.* a) falsche Seitenlocken *f/pl.* einer Frau; b) (die vier) Eckzähne eines Pferdes; c) min. Eckflächen *f/pl.*, Facetten *f/pl.*; d) ch. Seitenfedern *f/pl.* am Schwanze des Falken. 5. ✱ Frachtstück *n*. 6. Tricktrackspiel: (grand) ~, ~ (de repos) großer, Ruhe-Winkel zur äußersten Rechten des Spielers; ~ bourgeois Bürgerwinkel, -bucke *f*; Ballspiel: tenir bien son ~ den Ball geschickt zu schlagen verstehen; *fig.* ↘ tenir (bien) son ~ un grand ~ sein Ansehen aufrecht erhalten. 7. ♀ ↘ = coing. 8. math. ~ sphérique mittleres Kugelsegme'nt (ohne Kappe). 9. ⊙ a) Keil: mettre, faire entrer, chasser le ~ den Keil ein-setzen, -stecken, hineintreiben, um Holz zu spalten; *fig.* faire ~ du même bois den Keil aus demselben Holze schnitzen, das man spalten will; arch. Keilstein; ⚓ ~ d'arrimage Staukeil; typ. Schließkeil; b) Stempel auf Münzen, Gepräge *n*: ~ d'écusson Wappenstempel; ~ d'effigie Brustbildstempel, Prägestock; faux ~ Beischlag, falsches Geldstück; à fleur de ~ noch unabgegriffen, neu, blank (von Geldstücken): ~ de France (der) französische Stempel; au ~ de Paris mit dem Pariser Zeichen, Stempel (von Waaren); ehm. avoir ~ Münzrecht haben; Buchbinderei: Eck-stempel, -zierrath auf Bücherrücken; Zeichen *n* der Goldschmiede, Zinngießer; *fig.* Gepräge *n*, Art *f*: il est frappé à ce ~-là er ist nun einmal so; être frappé au même ~ von gleichem Schlage sein; marqué au bon ~ von gutem Schlage, trefflich in s-r Art; être marqué, frappé au ~ de la vérité den Stempel der Wahrheit tragen. 10. ⚔ h.a. keilförmige Schlacht-Ordnung; Artillerie: ~ de mire Richtkeil. *Hom.* coing Quitte. [Einschlagen *n*.

coinçage ⊙ (koŋ-ßa'ʒ) [coincer] *s/m.* Keil-

coincer ‖ (koŋ-ße') [coin] ①l. *v/a.* 1. ⊙ die Schienen *x.* verkeilen, (Keile) einschlagen. 2. ⚓ die Mastenkeile einsetzen (= coinser).

coïncidence ⚭ (ko-ŋ-ßi-dɑ'ß) [lt.] *s/f.* 1. math. Zusammenfallen *n* in allen Punkten, Kongrue'nz. 2. Zusammentreffen *n*, Gleichzeitigkeit (v. zweier Ereignisse.

coïncident, ~e ⚭ (ko-ŋ-ßi-dɑ'ŋ, ~ɑ't) [lt.] *a.* 1. math. sich deckend, kongrue'nt. 2. path. zugleich einfallend, geschehend, koinzidirend. Coinci

coïncider ‖ ⚭ (ko-ŋ-ßi-de') [lt.] ①a. *v/n.* 1. math. zusammenfallen, sich decken, kongrue'nt sein. 2. zusammentreffen, gleichzeitig geschehen, koinzidiren.

coïndicant, ~e ⚭ (ko-ŋ-di-kɑ'ŋ, ~ɑ't) [lt.] *a.* path. mit-andeutend, -anzeigend: signes ~s Mit-Anzeigen *f/pl.*

coïndication ‖ ⚭ (ko-ŋ-di-kā-ßiɔ'ŋ) [lt.] *s/f.* path. Mit-Anzeige.

coïndiquer ‖ ⚭ (ko-ŋ-di-ke') [lt.] ①a. *v/a.* path. mit-, zusammen-anzeigen.

coïndon ⚭ (ko-ŋ-du') *s/m.* = coendou.

coing ‖ ♀ (koŋ; ⓐb) [lt. cydonia] *s/m.* Quitte *f*: F jaune comme un ~ quittengelb (von der Gesichtsfarbe). *Hom.* coin.

coïnquination ‖ ↘ (ko-ŋ-ki-nā-ßiɔ'ŋ) [lt.] *s/f.* 1. Verunreinigung. 2. *fig.* Verleumdung.

coïnquiner ‿ ↘ (ko-ŋ-ki-ne') [lt. coinquinare] ①a. *v/a.* 1. besudeln, beflecken, beschmutzen. 2. *fig.* verleumden. [cer.

coinser ‖ ⊙ (koŋ-ße') [coin] ①a. *v/a.* = coin-

coïnspecteur, ~trice ↘ (ko-ŋ-ßpæk-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *s.* Mit-Aufseher(in).

coïnspection ‖ ↘ (ko-ŋ-ßpæk-ßiɔ'ŋ) [lt.] *s/f.* Mit-Aufsicht.

coint ‖, **~e** ↘ (koŋ, koŋt) [alt.] *a.* angenehm, niedlich; höflich; geschickt.

coïntelligence ↘ (ko-ŋ-tæl-li-ʒɑ'ß) [lt.] *s/f.* Mit-einverständniß *n*.

coïntéressé, ~e (ko-ŋ-te-ræ-ße') [lt. cum, interesse] drt. I. *a.* mitbetheiligt. II. *s.* Mit-interesse'nt(in), Mitbetheiligte(r), Theilhaber(in), Theilnehmer(in).

coïntéresser ‿ ↘ (ko-ŋ-te-ræ-ße') ①b. *v/a.* ~ q. à qc. J-m für et. Mit-Interesse einflößen (Lm. *Girondins* 4. 6.). [Putz *m*.

cointi(s)e ↘ (koŋ-ti'(ſ)) [coint] *s/f.* Artigkeit;

cointiser ‿ ↘ (koŋ-ti-ſe') [coint] ①a. *v/a.* u. se ~ (sich) herausputzen, (sich) schniegeln. Cointri

coïon ‖ P ↑ (ko-iɔ'ŋ; L. ku~), auch **couyon** ‖ (ku-iɔ'ŋ) [it. coglione] *s/m.* u. *a.* très-b. Bärenhäuter, Kujo'n, Feigling, Memme *f*: avoir l'air ~ wie ein begossener Pudel dastehen.

coïonnade P (ko-io-nā'd; L. ku~) [coïon] *s/f.* 1. Schererei, Grobheit, Gemeinheit, Ungezogenheit; Betrügerei: c'est une ~ da bin ich gehörig angeführt. 2. schnöde Reden *pl.* 3. Feigheit.

coïonner ‖ P ↑ (ko-io-ne'; L. ku~) [coïon] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. Kujo'n nennen, hudeln, foppen, kujoniren II. *v/n.* 1. höhnen, grob, gemein scherzen. 2. feige sein.

coïonnerie P (ko-io-n'ri'; L. ku~) [coïon] *s/f.* = coïonnade. [ner Kuhmist (V.H.).

coipiaux ‖ (koā-pi-ö') *s/m. pl.* provN. trock-

Coire (koā'r) I. [lt. Curia Rhætorum] *npr. f.* Chur, Hauptstadt des schwz. Kantons Graubünden: langue du pays de ~ Rumaunsch *n*, Churwälsch *n*. II. c~ *s/m.* F Anführer. III. c~ *s/f.* F Landgut *n*.

Coislin ‖ (koā-lɑ'ŋ) *npr. m.* Armand du Camboust (kɑ-bu'), duc de ~ id., französischer Heerführer unter Ludwig XIV. (v. Boil. *Épîtres* 4).

coistresse ⊙ (koā-ßtræ'ß) *s/f.* Bergbau: streichende Abbaustrecke. Coise

coït ⚭ (ko-i't; L. ~i'l) [lt. coitus] *s/m.* Physiologie: Begattung, Beischlaf *m*, bsd. von Menschen (v. accouplement).

coite (koāt) I. *s/f.* = couette. II. v. coi.

Coitier ‖ (koā-tie') *npr. m.* = Coictier.

coition ‖ ✱ (ko-i-ßiɔ'ŋ) [lt.] *s/f.* Vereinigung zu einem Unternehmen. Coitl.

coix ♀ (L. ko-i'kß, Poit. koā'kß) *s/m.* Hiobsthräne *f*, Gras (C. lacryma) = larme de Job.

cojonissance (ko-ʒu-i-ßɑ'ß) *s/f.* drt. Mitgenuß *m*, gemeinschaftliche Nutznießung.

cojurant ↘ (ko-ʒü-rɑ'ŋ ⓐb) [lt.] *s/m.* Eideshelfer. [Feuda'lrecht: Mit-Gerichtsherr.

cojusticier ‖ (ko-ʒü-ßti-ßie') [justice] *s/m.*

coke (kok) [engl. coak oder coke] *s/m.* Koke, ausgeglühte Steinkohle. *Hom.* coq, coque.

col (kol) [lt. collum] *s/m.* 1. Hals (in Prosa nur ↘ des Wohlklanges wegen und in bestimmten Ausdrücken für cou): F se pousser du ~ selbstgefällig sein. 2. ↘ ~ (mehr gbr. cou) de la bouteille Flaschenhals. 3. Halsbinde *f* mit Schnalle hinten: ~ de cravate (Kravatten-)Einlage *f*. 4. Kragen: ~ brisé (ein Paar) steife, hohe Vatermörder; ~ de chemise Hemdkragen; ~ de deuil K. mit schwarzem Rande; faux ~ aufstehender (englischer) K.; ~ militaire hochstehender K.; ~ rabattu, ~ cassé umgelegter K. 5. Reitkunst: Hals des Pferdes (= encolure). 6. an. a) Verengerung *f* an manchen Knochen; b) Eingang: ~ de la matrice Gebärmutterhals; ~ de la vessie Blasenhals. 7. ⛰ géogr. Gebirgspaß (v. défilé). 8. ⊙ Schlosserei: Biegung *f* einer Leiste oder Stange. 9. ⚓ ~ de cygne Schwanenhals (gekrümmtes Eisenstück, bsd. zum Festhalten der Ankerketten). *Hom.* colle.

colabre F (ko-lā'br) *s/m.* Hals.

colachon ‖ ♪ (ko-lā-ſchɔ'ŋ) [it.] *s/m.* Art Laute *f*.

colao (ko-lā-o') [chin.] *s/m.* id., erste Klasse der Zivi'l-Mandari'nen in China.

colaphiser ‿ ↑ (ko-lā-fi-ſe') [gr.] ①a. *v/a.* ohrfeigen (= souffleter).

col-application ‖, *pl.* ~s-~s (kol-ā-pli-kā-ßiɔ'ŋ; ⓐb) *s/m.* gestickter Frauenkragen.

colarin ‖ ⊙ (ko-lā-rɑ'ŋ) *s/m.* arch. Kolari'n, Fries am Kapitä'l toska'nischer u. do'rischer Säulen.

Colart

Col des Oliviers. Col des Roches. Coligny (Ain & Marne) Colin. Colleret. Colleville { Mondrainville Calvados

14. arr. **Colas** ‖ (kŏ-la') [abr. von Nicolas] I. npr. m. Kla(u)s, Nickel. II. c~ s/m. 1. F ↘ Dummkopf. 2. P Kohl-, Kolk-rabe (Vogel). 3. F Hals. Colasse

colatitude ⊘ (kŏ-la-ti-tü'd) [lt. cum, latitūdo] s/f. ast. Entfernung des Pols vom Zeni'th, Ergänzung der Breite zu 90 Grad.

colature ⊘ (kŏ-la-tü'r) [lt. colāre] s/f. phm. 1. Durchseihen n. 2. Durchgeseihtes n.

colback, auch ~ch, ~k (kŏl-bă'k) [türk.] s/m. 1. ⚔ Ko'lpak, Husaren-Pelzmütze f. 2. F ↘ Hut. 3. co. ↘ Rekrut.

rue 2. arr. **Colbert** ‖ (kŏl-bā'r) npr. m. Jean-Baptiste ~ id., französischer Minister († 1683).

colchi(ca)cé, ~e ⚘ (kŏl-schi-(ka-)ße') [lt. colchĭcum] a. u. ~es ⓢb. s/f. pl. zeitlosen-artig(e Gewächse n. pl.), Kolchikace'en.

colchicine ⊘ (kŏl-schi-ßi'n) [lt. colchĭcum] s/f. chm. Kolchizi'n n (Alkalo'id aus dem Samen der Zeitlose). Colchester

Colchide (kŏl-schi'd) npr. f. h.a. Ko'lchis, Landschaft in Asien (jetzt Mingre'lien u. Abcha'sien).

colchidien ‖, ~ne (kŏl-schi-diɛ̨', ~iæ'n) a. u. C~, C~ne s. kolchisch, aus Ko'lchis; Ko'lchier(in).

colchique, ⚘ (kŏl-schi'k) [lt. colchĭcum] s/m. Zeitlose f: ~ d'automne, ~ commun Herbstzeitlose f: ~ jaune Narzissenlilie, gelbe Amary'llis (Sternbergĭa lutĕa).

colcot(h)ar ⊙ (kŏl-kŏ-ta'r) s/m. Ko'lkothar, Todtenkopf, Berg-, englisches Roth, Caput mortuum.

col-cravate, pl.: ~s-~s ‖ (kŏl-kră-wă't) s/m. (auch ~-~-écharpe, pl.: ~s-~s-~s) Schlips.

cold-cream, oh. pl. (kŏld-kri'm) [engl.] s/m. Cold-Cream (spr. kō'ld-krim), Hautpomade f, kühlende weiße Salbe gegen äußere Entzündungen ꝛc.

colée (kŏ-le') [col] s/f. ehm. beim Ritterschlage: Schlag m auf den Nacken mit der flachen Klinge.

colégataire (kŏ-le-ga-tä'r) [lt.] s. drt. Miterbe, -erbin an einem Lega'te.

coléoderme ⚘ (kŏ-le-o-dä'rm) [grch.] a. scheidenhäutig.

coléophylle ⚘ (~fi'l) [grch.] s/m. Scheide f des Federchens oder Blätterknöspchens.

coléopode ⊘ (kŏ-le-o-po'd) [grch.] a. und ~s ⓢb. s/m. pl. zo. scheidenfüßler-artig(e Thiere n. pl.) (Abtheilung der zehnfüßigen langschwänzigen Krustenthiere).

coléoptère ⊘ (kŏ-le-o-ptä'r) [grch.] s/m. zo. Käfer, Hartflügler.

coléoptéré, ~e ⊘ (kŏ-le-o-pte-re') [grch.] a. zo. käfer-artig.

coléoptérologie ⊘ (kŏ-le-o-pte-rŏ-lŏ-ʒi') [grch.] s/f. Käfer-lehre, -kunde.

coléoptérologue ⊘ (kŏ-le-o-pte-rŏ-lo'g) [grch.] s/m. Käfer-beschreiber, -kenner.

coléoptile ⚘ (kŏ-le-ŏ-pti'l) [grch.] s/f. = coléophylle.

coléoptilé, ~e ⚘ (kŏ-le-o-pti-le') a. mit einer Federchenscheide versehen.

coléorhamphe ⊘ (kŏ-le-o-rą'f) [grch.] s/m. zo. Scheidenvogel; ~s pl. Scheidenschnäbler (Vögel in Austra'lien) = chionis 1.

coléor(r)hize ⚘ (kŏ-le-o-ri'ſ) [grch.] s/f. Scheide f des Würzelstöckchens.

coléor(r)hizé, ~e ⚘ (kŏ-le-o-ri-ſe') [grch.] a. mit e-r Würzelstöckchen-Scheide versehen.

coléra-morbus ↘ (kŏ-le-ra-mŏr-bü'ß) [grch.-lt.] s/m. path. = choléra-morbus.

colère (kŏ-lä'r) [grch.] I. s/f. 1. Zorn(-Ausbruch) m, Aufwallung, Unwille m: être en ~ zornig, aufgebracht sein; entrer, se mettre en ~ contre q. gegen J. in Zorn gerathen; rl. enfants de ~ Kinder n. pl. des Zornes. 2. Aufregung, Wuth (von Thieren ꝛc.): la mer est en ~ das Meer tobt, wüthet. Syn. colère est le mot ordinaire; courroux appartient au langage poétique et au style soutenu; l'emportement est la manifestation extérieure de la colère. II. a. (nur nach dem s.) ↘ ☐ 1. jähzornig, oft in Zorn gerathend. 2. P zornig, aufgebracht, heftig (être ~ oft ✝ für être en ~).

coléré, ~e ↘ (kŏ-le-re') a. zornig, hitzig, wuthentbrannt.

calme
modération

colérer‿ ✝ (kŏ-le-re') ①g. v/pr. se ~ (contre q. gegen J.) in Zorn gerathen (Co.), zornig werden (jetzt se mettre en colère).

coleret ‖ ⊙ (kŏ-l'ræ') s/m. = colleret.

Coleridge (kŏ-l'ri'dʒ) npr. m. Samuel-Taylor ~ id. (spr. kō'l-ridʒ), englischer Dichter (1772–1834). docile. placide

colerin ‖ ⊙ (kŏ-l'rɛ̨') s/m. arch. Hals (schmalster Theil am do'rischen und toska'nischen Kapitä'l) (= gorge, gorgerin). calme

colérique ✝ (kŏ-le-ri'k) I. ☐ a. zum Zorne geneigt, jähzornig, chole'risch. II. s. von der Cholera Befallene(r) (= cholérique II.).

colésule ⚘ (kŏ-le-sü'l) [grch.] s/f. häutiger Sack um den Samen der Lebermoose.

colette (kŏ-læ't) I. s/f. 1. rl. Dame des heiligen Klara-Ordens. 2. ~s pl. ✱ Art holländisches Leinen. II. C~ npr. f. (abr. von Nicolette) id., bsd. Name von Schäferinnen.

colgiat ‖ (kŏl-ʒi-a') s/m. türkische Tragbahre.

coli (kŏ-li') s/m. 1. = colir. 2. ✱ = colis.

coliart ‖ P (kŏ-li-ā'r) s/m. zo. Glattroche (Seefisch).

colibet ‖ ⊙ (kŏ-li-bæ') s/m. Fischerei: knorpeliges Stück aus der Zunge des Stockfisches. Hom. quolibet.

colibri (kŏ-li-bri') s/m. 1. zo. Honigsauger, Ko'libri (= becque-fleur, oiseau-mouche). 2. F ↘ Schmetterling, flatterhafter Mensch.

colicaille F ↘ (kŏ-li-ka'j) [dim. colique] s/f. kleine Koli'k. Colima Mexico

colicitant (kŏ-li-ßi-tą' ⑨b) s/m. (auch a.) drt. Kolizita'nt, Mit-versteigerer, -verkäufer.

colifichet (kŏ-li-fi-schæ' ⑨b; pl. ⓢb) [coller u. ficher] I. s/m. 1. (bsd. abr. ~s pl.) Spielerei f, Tändelei f, Kinkerlitzchen n. pl.; Nippsachen f/pl. 2. kleine Putzsachen f/pl. der Frauen, Flitter-kram, -staat. 3. ehm. papierne Figur zum Aufkleben auf Holz ꝛc. 4. (unnützer, geschmackloser) Zierrath an Bauwerken, Schnörkeleien f/pl., Verzierungen f/pl.; fig. Witzeleien f/pl. in literarischen Arbeiten. 5. Art leichtes Backwerk für Vögel. 6. kleiner Dreifuß. 7. kleines Stück Futterholz eines getäfelten Fußbodens. 8. ⊙ Münz-, Abrichtfeile f der Münz-Justierer. II. a. tändelnd (Boufflers). rue — 4. arr.

Coligny (kŏ-li-nji') npr. m. id., bsd. Gaspard de Châtillon, sire de ~ fr. Admiral, Anführer der Hugeno'tten († 24. August 1572).

colimacés ⊘ (kŏ-li-ma-ße' ⓢb) [lt. colimacĕa] s/m. pl. zo. Schnirkelschnecken f/pl.

colimaçon ‖ P (~ma-ßǫ') [Sche. lt. cochlolimax] s/m. 1. zo. Weinbergs-, Erd-schnecke f: en ~ schnecken-, schrauben-förmig; escalier en ~ Wendeltreppe f. 2. ⚘ Drehling (Art Blätterpilz mit schneckenschalen-förmigem Hute).

colin ‖ (kŏ-lɛ̨') I. s/m. P zo. 1. schwarzer See-hecht, Kohlfisch (Gadus carbonārĭus). 2. ~ noir schwarzes Wasserhuhn. II. C~ npr. m. thé. Kläschen n (Schäfername): ↘ s'habiller à la C~ sich wie ein verliebter Schäfer kleiden. f. Victor Thiry

Colines ‖ (kŏ-li'n) npr. m. sg. id., berühmter Buchdrucker zu Paris († um 1547). Colinet

Colinette (kŏ-li-næ't) I. npr. f. Nickelchen n. II. c~ n/ap. f. ehm. Art Negligéhäubchen n.

colin-maillard ‖, ohne pl. (kŏ-lɛ̨-mă-jā'r) s/m. 1. Blindekuh f (Spiel); fig. ↘ c'est un ~ da geht's drunter u. drüber. 2. Blindekuh f (Person, der die Augen verbunden sind).

colin-tampon ‖ ✝ (kŏ-lɛ̨-tą-pǫ') s/m. Trommelschlag der Schweizergarden: F je m'en soucie comme de ~ ich kümmere mich darum gar nicht.

colion ⊘ (M-Cz. kŏ-liǫ') s/m. zo. Kolius, (Kegelschnäbler-Gattung).

coliphium (kŏ-li-fi-o'm) [lt.] s/m. h.a. id., Art nahrhafte Athle'tenspeise (Roqueplan).

colique ⊘ (kŏ-li'k) [lt. colĭca] I. a. an. zum Grimmdarme gehörig: artères ~s, Grimmdarm-Puls-Adern f/pl.; veines ~s Grimmdarm-Blut-Adern. II. s/f. 1. path. Koli'k, Leibschneiden n, Bauchgrimmen n: ~ bilieuse Gallen-K.; ~ graveleuse Stein-K.; ~ hépatique Leber-, Gallenstein-K.; ~ néphrétique Nierensteinschmerz m; ~ des peintres (de plomb, de Poitou, des potiers, métallique, saturnine) Blei-K., Weinkrankheit; ~ sèche trockne K. (an den afrikanischen Küsten); la ~ le tient er hat K.; fig. F avoir la ~ Furcht, P die Hosen voll haben. 2. zo. kleine Porzellanschnecke. 3. F Manichä'er m, Gläubiger m.

coliqueux, ~se (kŏ-li-kö' ⑩a u. b, ~ö'ſ) a. path. 1. die Koli'k verursachend. 2. (auch s.) zu Koli'k geneigte(r), an Koli'k leidend(er Mensch).

coli(r) (kŏ-li'r, ~li') s/m. Art Ober(-Sitten)-richter in China.

coli(s) ‖ ✱ (kŏ-li') s/m. Ko'llo n, Stück n, Ballen, Kiste f, (Kaufmanns-)Gut n. rue 8.

Colisée (kŏ-li-ſe') [b.l. colisēum, lt. colosseum von colossus] npr. m. 1. h.a. Kolise'um n oder Kolosse'um n, bsd. großes Amphitheater in Rom, erbaut von den römischen Kaisern Vespasia'n und Ti'tus. 2. id., großes Vergnügungslokal in den Champs-Élysées in Paris (18. sc.).

colismarde ⚔ (kŏ-li-ſmä'rd) [span.] s/f. Art spanischer langer Degen.

colisse ⊙ (kŏ-li'ß) s/f. 1. Seidenweberei: Schleife, Auge n. 2. (schwz.) Wassergraben m in Wiesen.

colite ⊘ (kŏ-li't) [grch.] s/f. path. Grimmdarm-Entzündung.

colitigant, ~e (kŏ-li-ti-gą' ⑨a u. b, ~ą̄'t) [lt.] I. s. drt. Gegner(in) vor Gericht, Gegenpartei f. II. a. gegen ea. prozessirend: les parties ~es die streitenden Parteien.

collabescence ✱ (kŏl-lă-bæ-ßą'ß) [lt.] s/f. große Schwäche, Nieder-, Zusammensinken n vor Schwäche.

collabescent, ~e (kŏl-lă-bæ-ßą' ⑨a, ~ą̄'t) [lt.] a. nieder-, zusammen-sinkend.

collaborateur, ↘ ~trice (kŏl-lă-bo-ra-tö'r, ~tri'ß) [lt.] s. Mit-Arbeiter(in), bsd. bei literarischen Werken.

collaboration ‖ (kŏl-lă-bo-rā-ßiǫ' ⑩) [lt.] s/f. Mit-Arbeit, Mitwirkung, bsd. an e-m literarischen Werke; drt. gemeinschaftliche Thätigkeit der Ehegatten in Bezug auf Lebensunterhalt.

collaborer‿ (kŏl-lă-bo-re') [lt.] ①a. v/n. mit-wirken, -arbeiten, bsd. an einem literarischen Werke.

collage ⊙ (kŏ-la'ʒ) [coller] s/m. 1. Leimen n, Planiren n des Papiers. 2. An-, Auf-kleben n der Tapeten; ~ de bois Leimen n von Holz. 3. ~ du vin Schönen n, (Ab-)Klären n des Weines mit Hausenblase ꝛc. 4. P wilde Ehe: ↘ ~ sérieux kompromittirendes Verhältniß.

collaire ⊘ (kŏl-lä'r) [lt. collāris] a. zo. zum Halse gehörig.

collant (kŏ-lą' ⑨a) m, ~e (~ą̄'t) f [coller] I. a. 1. klebend. 2. von Kleidungsstücken: eng anschließend, prall (ant. flottant); P ↘ langweilig, schwer los zu werden. II. P ↘ ~es ⓢb. s/f. pl. Stiefel m/pl.

collapsus ⊘ (kŏl-lă-pßü'ß) [lt.] s/m. path. plötzlicher Verfall bsd. der geistigen Kräfte, plötzliche Entkräftung, Erschlaffung (auch fig.) = affaissement 2.

Collas ‖ (kŏ-la') npr. m. sg. Achille ~ id., fr. Techniker († 1859): réduction ~ verjüngter Maßstab (nach seiner Erfindung).

collataire (kŏl-la-tä'r) [b.l. collatarĭus] s/m. der e-e Pfründe erhalten hat, Pfründen-Inhaber.

collatéral, ~ale (kŏl-la-te-rä'l), m/pl. ~aux (~rō' ⑩a u. b) [b.l.] I. a. Seiten-…: an. artères ~ales Seiten-Arte'rien f/pl. (Arte'rien welche beinahe dieselbe Richtung haben, wie die, aus welcher sie entsprungen sind); drt. héritier en ligne ~ale Erbe m aus der Seitenlinie (ant. héritier en ligne directe); succession ~ale Erbfolge f in der Seitenlinie, Kollatera'l-Erbschaft f; géogr. points ~aux Seiten-windstriche m/pl., -punkte m/pl., Nebengegenden f/pl. (zB. Nordost ꝛc.); arch. nef ~ale Seitenschiff n e-r Kirche. II. ~alement ⑨g. adv. drt. in der Seitenlinie. III. s. Seiten-verwandte(r), -erbe, -erbin:

~aux ascendants Seitenverwandte *pl.* in aufsteigender, ~aux descendants S. in absteigender Linie. IV. ~ *s/m.* (auch ~ale *s/f.*) arch. = nef ~ale (v. I.).

collatéralité (kŏl-la-tē-rä-li-te') *s/f.* Seitenverwandtschaft.

collateur (kŏl-la-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. Verleiher z.B. einer Würde. 2. ehm. Pfründenvergeber, -verleiher, Patro'n: ~ ordinaire ordentlicher Patro'n (dem es nach gemeinem Rechte zustand, die Pfründen zu vergeben).

collatif, ~ve (kŏl-la-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* verleihbar, ertheilbar, zu vergeben.

Collatin (kŏl-la-tĝ') *npr. m.* h.a. Kollati'n(us), Gatte der Lukre'tia (v. Lucrèce).

collation [lt. collātio von conferre] *s/f.* I. (A., L., M-Cz.: kŏl-la-ßiõ') 1. Verleihung, Übertragung einer Würde, eines Amtes, Rechtes x. 2. drt. ehm. Verleihung(srecht *n*), Vergebung einer geistlichen Pfründe; Sporteln *pl.*, Gebühren des Pfründenverleihers: avoir de belles ~s fette Pfründen zu vergeben haben. 3. Vergleichung, Kollationiren *n*: faire la ~ de (avec, sur) l'original eine Abschrift mit dem Originale vergleichen: drt. ~ de pièces (gerichtliche) Beglaubigung der gleichlautenden Abschrift; Buchhandlung u. typ.: Kollationiren *n*, Durchsehen *n* in Bezug auf Vollständigkeit u. Richtigkeit der Seitenzahlen x. 4. gr. = comparaison. II. (Lav., M-Cz., Lnd., L.: kŏ-lā~) 1. (das) mäßige Abendessen der Katholiken zur Fastenzeit; weit S. jede Abendmahlzeit (— goûter). 2. Imbiß *m*; dem Gaste vorgesetzte Erfrischung: faire une légère ~ einen (kleinen) Imbiß (zu) sich nehmen. 3. ehm. Vesper(brot *n*): faire (une) ~ vespern. 4. ehm. Nachtmahlzeit auf einem Balle.

collationnage (kŏl-la-ßiō-na'G) *s/m.* Vergleichen *n* des Originals mit der Abschrift, Kollationiren *n*.

collationner [lt.] I. (kŏl-la-ßiō-ne') ①a. *v/a.* 1. eine Abschrift mit dem Originale x. vergleichen, kollationiren. 2. typ. ~ un livre, ~ les feuilles d'un livre ein Werk kollationiren, die Richtigkeit und Vollständigkeit der Seitenzahlen x. desselben feststellen; ~ une épreuve eine Korrektur revidiren, mit dem vorherigen Korrektur-Abzuge vergleichen. II. (kŏ-lā~) ①a. *v/n.* Zwischenmahlzeit halten, einen Imbiß einnehmen, vespern. [beglückwünschen, loben.

collauder † (kŏl-lo-de') [lt.] ①a. *v/a.*

Coll. des R. *abr.* = collège des Rites.

colle (kŏl) [grch.] *s/f.* 1. Kleister *m*: ~ d'amidon Stärkemehl-, Buchbinder-kleister *m*; ~ au baquet Pergamentleim *m*; ~ à bouche Mundleim *m*; ~ brute Leimleder *n*; ~ de farine (Mehl-)Kleister *m*; ~ forte Leim *m*; ~ matières Leim-Materialien *n. pl.*; ~ à pierre Steinkitt *m*, Ceme'nt *m*; ~ de poisson Hausenblase; ~ à verre Glaskitt *m*; ~ végétale Kleber *m*: F sale comme un pot à ~ sehr schmierig; en chaude ~ im ersten Eifer. 2. P Leim *m*, blauer Dunst, Ulk *m*: une bonne ~ eine tüchtige Lüge, e-e Erzflause; conter, donner une ~ à q. J-m et. aufbinden. 3. éc. Vorprüfung: maître, professeur de ~s Examina'tor, der an bestimmten Tagen kommt und schwere Fragen aufgiebt. 4. Weberei: Schlichte (Kleister zum Überstreichen der Kettenfäden vor dem Weben). *Hom.* col.

Collé (kŏ-le') *npr. m.* Charles ~ id., französischer Schriftsteller (1709—1783).

collectaire (kŏl-læ-kta'r) [collecte] *s/m.* rl. Gebetbuch *n* mit allen Kollekten (v. collecte 3.).

collecte (kŏ-læ'kt, auch kŏl~) [lt. colligere] *s/f.* 1. (Geld-)Sammlung, Kolle'kte: faire une ~ eine Kollekte veranstalten, kollektiren. 2. ehm. Steuer-Erhebung; Amtszeit eines Steuer-Erhebers. 3. rl. Altar-spruch *m*, -gebet *n* vor der Epistel, Kolle'kte. 4. † Ordens-Versammlung der Malte'ser-Ritter. Syn. *collecte* est le terme général; *quête* est une œuvre pieuse.

collecter (kŏ-læ-kte', auch kŏl~) [collecte] ①a. *v/n.* (mildthätige Gaben) sammeln, kollektiren, auch *fig.* (mehr gbr. faire une collecte).

collecteur (kŏ-læ-ktö'r, auch kŏl~) I. *s/m.* 1. Einsammler, Kollekteu'r; ehm. Steuer-Erheber, -Einnehmer. 2. phys. ~ d'électricité Elektrizitätssammler, Kolle'ktor. II. *a/m.* poils ~s (den Samenstaub sammelnde) Haare *n.pl.*, welche die Narbe zuweilen umgeben; égout ~ Hauptkanal, in den die andern Abzugsröhren münden.

collectif (kŏ-læ-kti'f, auch kŏl~) *m*, ~ve (~i'w) *f* [lt. collectivus] I. *a.* 1. gesammt, vollständig, ganz; gemeinschaftlich (*ant.* individuel): pétition ~ve Gesammt-Petition *f*; société ~ve, société en nom ~ eigentliche Kollekti'v-Gesellschaft, Gesellschaft unter gemeinschaftlichem Namen (vgl. commandite). 2. kollekti'v, zusammenfassend, Kollektiv-..., Sammel-...: gr. (nom) ~ Sammelwort *n*, Kollekti'vum *n*; sens ~, valeur ~ve Kollektivbegriff *m*; ~vement *adv.*, d'une manière ~ve insgesammt, in ihrer Gesammtheit, im Ganzen, als (ein) Ganzes, als Sammelwort (betrachtet). 3. Opt.: verre ~ Sammellinse *f* (die Lichtstrahlen sammelndes Glas). II. ~ *s/m.* 1. (das) Ganze, Gesammtheit *f*. 2. gr. = nom ~ (v. I. 2.).

collection (kŏ-læ-kßiõ'; auch kŏl~) [lt. collectio] *s/f.* 1. Sammlung von Gegenständen, *co.* von Personen, von Ausgaben auf Werken. 2. méd. Ansammlung, Anhäufung ungesunder Säfte an einer Körperstelle: ~ purulente Eiter-Ansammlung. 3. phm. ~ des drogues Sammeln *n* von arzneilichen Pflanzen. 4. † scholastische phils. Ganzes *n* aus mehreren Theilen. Syn. *collection* ne désigne qu'un certain nombre de choses de même nature mises ensemble; *recueil* fait entendre que cette re[illegible]

collectionner (kŏ-læ-kßiō-ne', auch kŏl~) [lt.] ①a. I. *v/a.* sammeln. II. *v/n.* (sich) eine Sammlung anlegen, sammeln.

collectionneur, ~se (kŏ-læ-kßiō-nö'r, ~ö'ſ, auch kŏl~) [collection] *s.* Sammler(in).

collectivité (kŏ-læ-kti-wi-te', auch kŏl~) [lt.] *s/f.* Gesammtheit.

collège (kŏ-læ'G; L. ~læ'G) [lt. collegium] *s/m.* 1. Verbindung *f* von Amts- oder Berufs-genossen, Amtsgenossenschaft *f*, Kolle'gium *n*: ~ d'artisans Handwerker-Innung *f* in römischen Reiche; sacré ~ das heilige Kolle'g, Kardina'ls-Kolle'gium *n*. 2. Wahl-Bezirk, -Versammlung *f*: ~ d'arrondissement Bezirks-Wahlversammlung *f*; ~ électoral Wahlkolle'gium *n*, Wählerversammlung *f* überhaupt. 3. (städtisches) Gymna'sium, Progymna'sium *n*: ~ de plein exercice G., an dem für jede Klasse ein Lehrer vorhanden ist; ~ professionnel Realschule *f* (= école réale, école réelle); † ~ communal städtisches G. (jetzt lycée ~); ~ d'externes Externa't *n*, Schule ohne Pensionat; amis de ~ Schul-, Jugend-Freunde; amitié de ~ Freundschaft *f* von der Schule her; aller, étudier au ~ in die Schule, auf's Gymnasium gehen; fréquenter un ~ ein Gymnasium besuchen; mettre un enfant au ~ ein Kind zur Schule schicken; au sortir du ~ beim Abgange von der Schule; renvoyer q. du ~ J. aus der Schule entfernen; F sentir le (son) ~ nach der Schule schmecken, einen pedantischen Anstrich, ein schülerhaftes Benehmen haben. 4. *coll.* alle Zöglinge einer Schule: le ~ est à la promenade die Schule ist spazieren gegangen; le grand, le moyen, le petit ~ die Ober-, Mittel-, Unter-klassen, die älteren, die mittleren, die jüngeren Schüler. 5. ~ de France *id.*, *n.* 1529 gestiftetes Institu't [illegible] in Paris; † ~ royal königliches Gymnasium (jetzt lycée impérial). 6. ~ des Rites (*abr.* coll. des R.) innerer Orient. 7. F il sort du ~ er kommt aus dem Zuchthause. Syn. le *collège* est un établissement municipal; dans le *lycée*, tout relève de l'État; en Belgique ces sortes d'établissements s'appellent quelquefois athénées; en Suisse, collège équivaut à lycée.

collégial *m*, **~ale** *f* (kŏ-le-Gĭa'l) [lt. collegialis] I. *a.* (*m/pl.* ~aux) 1. zur Schule gehörig, Schul-... 2. *mv. part* schülerhaft, pedantisch. 3. église ~ale Stifts-, Kollegia'l-kirche (*ant.* cathédrale). II. ~ale *s/f.* = église ~ale.

collégiat (kŏ-le-Gĭ-a') *s/m.* Stipendia't (Schüler, der aus einer wohlthätigen Stiftung laufende Unterstützung erhält).

collégien (kŏ-le-Gĭĝ') *m*, **~ne** (~ĭæ'n) *f* [lt.] I. *s.* 1. Schüler(in), Gymnasia'st. 2. rl. Taufgesinnte(r). 3. F Eingekerkerter. II. *a.* * auf der Universität.

collègue (kŏl-læ'g, F kŏ~) [lt. collēga] *s/m.* Amts-bruder, -genosse; Kolle'ge (bei höheren Würden). Syn. v. confrère.

collème (kŏl-læ'm) [grch.] *s/m.* (B. m.) Kolle'ma *n* (Gallert-Flechte).

collement (kŏ-l'mĝ') [coller] *s/m.* path. Verkleben *n*: ~ des paupières Zusammenkleben *n* der Augenlider.

coller (kŏ-le') [colle] ①a. I. *v/a.* 1. (zusammen-, an-, auf-)kleben, leimen, be-, ver-kleben: le sang avait ~é ses cheveux seine Haare klebten von Blut; P des mots mal ~és Wörter ohne rechten Zusammenhang. 2. mit Leim(wasser) überziehen, tränken, planiren (v. aluner): papier ~é geleimtes, Schreib-Papier; ~ une toile Leinenzeug vor dem Bedrucken leimen, steifen; ~ du vin Wein (mit Hausenblase x.) abklären, schönen; Weberei: schlichten. 3. *fig.* (fest an et.) heften, (dicht) anlegen, anschmiegen: ~ sa bouche, ses lèvres à, sur qc. s-e Lippen auf et. drücken, pressen; ~ ses yeux sur qc. et. starr anblicken; F être ~é sur, à qc. an et. festkleben, (wie) festgebannt sein; être ~é sur son cheval, sur la selle fest auf dem Pferde, im Sattel sitzen; F il est toujours ~é sur ses bouquins er sitzt beständig über seinen alten Schmökern; F il est toujours ~é à cette porte er ist von dieser Thüre nicht fortzubringen. 4. Billardspiel: ~ son adversaire, sa bille den Ball des Gegenspielers, s-n eigenen Ball dicht an die Bande legen, kolliren; vous êtes ~é Ihr Ball steht preß. 5. ch. chien ~é à la voie guter Spürhund. 6. F ~ q. J-m den Mund stopfen, J. abführen; ~ au dépôt in's Gefängniß stecken; éc. ~ un écolier a) einen Schüler in die Enge treiben, ihm eine Frage vorlegen, die er nicht beantworten kann; b) e-m Schüler eine Strafarbeit auferlegen; il demeura ~é er beantwortete keine Frage; se faire ~ durchfallen bei einem Examen; je suis ~é pour cette promenade ich erhielt Strafe für diesen Spaziergang; P ~ q. J. anführen, leimen, P machen. II. *v/n.* 1 zusammenkleben, -halten. 2. von Kleidungsstücken eng anschließen (*ant.* flotter): ces bas ne ~ent pas assez diese Strümpfe sind (et.) zu weit. III. se ~ 1. fest (an-, zusammen-)kleben. 2. sich eng anlegen (bes. von Kleidungsstücken). 3. se ~ à qc., q. sich an et., J. anschmiegen; il se ~ait à mes genoux er umfaßte meine Kniee; se ~ contre qc. (sich) an et. (an-)lehnen. 4. *fig.* se ~ à qc. seine Blicke unverwandt auf et. richten, heften; se ~ à q. J-m sklavisch folgen.

Digitized by Google

rue Collineau 15.arr.

Collobrières 3000 arr. Toulon

collignon

co(l)leret ‖ ⊙ (kŏ-l'rœ') *s/m.* Fischerei: kleine Wathe, kleines Schlag-, Schlepp-, Säge-netz.

collerette (kŏ-l'rœ't) [*dim.* von collier] *s/f.* 1. (Weiber-)Kragen *m*; Halskrause, ehm. Koller *m*: ~ à la Henri IV. abstehender Zackenkragen. 2. ♀ häutiger Ring um den Strunk vieler Pilze; Schlußring *m* der scheidenartigen Blätter der Gräser; Blumen-Hülle der Doldengewächse; zo. P Bandfink *m* (Loxia fasciata). 3. Fischerei: fliegender (tragbarer) Fischzaun. 4. ⊙ Kolben-krone, -deckel *m* des Dampfkolbens (auf Dampfbôten). 5. F Pranger *m*.

colleron ‖ ⊙ † (kŏ-l'rq') *s/m.* Sattlerei: Halskoppel *f* am Pferdegeschirre (Cst.).

collet ‿ (kŏ-lœ'; ⓐb) [*dim.* von col] *s/m.* 1. (Hals-)Kragen an e-m Hemde, Rocke ɛc., ↘ im eigentlichen Sinne: armé jusqu'au ~ bis an die Zähne bewaffnet; ~ doublé de fourrure Pelzkragen; mettre la main sur le ~ à q. J. festnehmen, verhaften; prendre, saisir q. au ~ J. beim, am Kragen kriegen, packen, *fig.* F J. zum (An-, Zu-)Hören zwingen; F ↘ prêter le ~ à q. J-m die Stirn bieten, sich mit J-m schlagen, es mit ihm aufnehmen (sur qc. in et.); ↘ sauter au ~ de q. J-m an den Hals springen, F ↘ unverhofft zufallen (von einem Gewinne ɛc.). 2. ehm. ~ monté steifer (aufstehender Weiber-)Kragen, *fig.* F altväterischer, steifer Kerl, prüde Person: du temps des ~(s) monté(s) (hier auch ~ monté als *pl. inv.* gbr.) vor Alters, sonst, in alter Zeit, längst aus der Mode (gekommen); cela est (bien) ~ monté das ist, klingt (sehr) steif, altväterisch, altfränkisch; ehm. leinener Überschlagkragen (= rabat): petit ~ Bäffchen *n*, Überschlagkragen der Geistlichen (die ihn kleiner tragen); weitS. auch der geistliche Stand: prendre le petit ~ sich dem geistlichen Stande widmen; (homme à) petit ~ Geistlicher. 3. ehm. ~ de buffle Lederharnisch, Koller *n*. 4. ch. Schlinge *f* bsd. für Hasen und Kaninchen; Dohne *f*: tendre des ~s Schlingen legen, Dohnen stellen; prendre au ~ in der Schlinge oder Dohne fangen; Fischerei: Schlinge *f* zum Hecht- u. Karpfen-fange. 5. an. (Zahn-)Hals (äußere Grenzlinie zwischen Wurzel und Krone am Zahne). 6. ♀ Wurzel-hals, -knoten (Stelle, wo Wurzel und Stengel sich scheiden) = nœud vital; ~ blanc weißer, ~ doré goldgelber Blätterschwamm; ~ de Notre-Dame Schildpfeffer von St. Domingo; ~ de la racine = coarcture. 7. ⊙ Rand, Flantsche *f*; Hohldecke *f* e-r Bohrmaschine od. Drehbank; Pfanne *f* e-s Drehzapfens: ~ inférieur Fuß-, Spur-lager *n* für den unteren, ~ supérieur Stirn-, End-lager *n* für den oberen Zapfen; Böttcherei: Hals-reif, -band *n*; ~s de l'arbre d'un tour Lager *n.pl.* der Spindel; ~ (d'une bouteille) Halsring einer Flasche; ~ d'une bougie, ~ d'une chandelle Hals e-s Kerzendochtes, herausragendes Docht-Ende eines Lichtes; ~ de chandelier Leuchterhals; ~ d'un clou oberes Nagel-Ende unter dem Kopfe; ~ de hotte oberster Theil des Rückens einer (Trag-)Butte; ~ (d'une marche) schmales, an die Axe anlaufendes Ende einer Wendeltreppe; ~ d'une selle vordere Kammer e-s Sattels; ~ de violon Krücke *f* der Geige; ~ d'une vis Hals e-r Schraube; in Dampfmaschinen: Stopfbüchsen-Deckel des Dampfkolbens; ~ du cylindre Cylinderrand; ~ de la mortaise du té Stoßfläche *f* des Pleuelstangenkreuzes; Schlächterei: Halsstück *n*, Garbe *f*: ~ (de bœuf) Kammstück *n*. 8. ⚔ ~ d'une bouche à feu, ~ du bouton de culasse Traubenhals eines Geschützrohrs, Hals-reifen, -band *n*. 9. ⚓ fort ~ de l'ancre Ankerhals, Diamant (Stelle, wo die beiden Arme mit der Ruthe zusammengeschweißt sind); ~ d'étai Hals des Stags, Stag-Auge *n* (der um den Mast liegende Theil des Stags).

collète ♂ (kŏ-lœ't) [grch.] *s/m.* zo. Seidenbiene *f*.

colleté, ~e (kŏ-l'te') *a.* bl. mit einem Halsbande von anderer Farbe (als der Leib).

colleter ‿ (kŏ-l'te') [collet] ①d. I. *v/a.* 1. (beim Kragen) packen, fassen: *prv.* ↘ à ~ un gueux, on devient pouilleux wer Pech anfaßt, besudelt sich. 2. ⊙ ~ les chandelles die Dochte bis an den Hals (das herausragende Ende) in das Talg tauchen. II. *v/n.* ch. Schlingen legen. III. se ~ sich beim Kragen packen, sich balgen, *fig.* ↘ sich zanken.

colletérion ‖ ♂ (kŏ-lĕ-te-rĭ-q') [grch.] *s/m.* Kollete'rium *n* (das einen klebrigen Stoff absondernde Organ mancher Insekten).

Colletet ‖ (kŏ-l'tœ') *npr. m.* id.: Guillaume ~ dramatischer Dichter († 1659); François ~ sein Sohn, Dichterling († gegen 1680).

colleteur (kŏ-l'tö'r) *s/m.* 1. ch. Schlingenmacher, -leger. 2. *fig.* ↘ händelsüchtiger, zänkischer Mensch.

colletier ‖ ↘ (kŏ-l'tie') *s/m.* Kollermacher.

colletin ‖ (kŏ-l'tg') [col] *s/m.* ledernes Wamms ohne Ärmel (= collet de buffle).

collétique ♂ (L. kŏl-lĕ-ti'k) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. (remède) ~ zusammenheilend(es Mittel).

Collette (kŏ-lœ't) *npr. f.* id., Nonne, die den Orden der heiligen Klara reformirte (15. sæ.); P ↘ faire la sœur ~ die Fromme, Sittsame spielen.

colleur, ~se (kŏ-lö'r, ~ö'ʒ) [coller] *s.* 1. ⊙ Tapezierer(in), Tapeten-Aufzieher(in); Leimer(in), Planirer(in); Schlichter(in); Pappenmacher(in): ~ d'affiches Zettel-Ankleber(in). 2. P ↘ Flausenmacher(in) (mehr gbr. craqueur); Aufdringliche(r). 3. *éc.* Examinator (v. colle 3.).

collibert ‖ †(kŏl-li-bœ'r) [lt.] *s/m.* = cagot III.

collibranche ♂ (kŏl-li-brg'ʃch) [lt.] *s/m.* zo. Halskiemer, Nackt-Aal (Sphagebranchus).

colliculeux, ~se ↘ (kŏl-li-kü-lö' ⓐa, ~ö'ʒ) [lt. collis] *a.* hügelig.

collier ‖ (kŏ-lie'; ⓐb) [lt. collum] *s/m.* 1. Hals-band *n*, -lette *f*, -schnur *f*: ~ de perles, ~ de pierreries Perlenschnur *f*, Juwelen-Halsband *n*, -Geschmeide *n*; ~ de l'ordre du Saint-Esprit Ordenskette *f* des heiligen Geist-Ordens; ordre du C~ (venetianischer) Halsband-Orden. 2. Hals-Riemen, -Kette *f*, -Strick zum Anbinden der Hausthiere im Stalle: ~ de chien a) Hundehalsband *n*, b) Kravattenbänder *n.pl.* mit langen Schleifen; ~ de force a) Krallen *f/pl.*, Halsband *n* mit eisernen Stacheln (bsd. zum Dressiren der Jagdhunde), b) F Polizei-Aufsicht *f*; chien au grand ~ Leithund: *fig.* F un des grands, (gros) ~s de la compagnie Haupthahn, P Macher. 3. ~ (de cheval) Kummet *n*, Joch *n*: ~ d'attelage de derrière Hinter-K.; ~ du porteur Sattel-K.; ~ de sous-verge Hand-K.; (cheval de) ~ Zugpferd *n*; cheval franc de (du) ~ williges Zugpferd; *fig.* F franc du ~ willig (zu jeder Arbeit), offenherzig, gerade; donner un coup de ~ e-n kräftigen Ruck geben (v. épaule); donner à plein ~ sich (ordentlich) anstrengen, F sich in's Geschirr legen; donner à plein ~ dans un piège ohne Bedenken in eine Falle gehen; *fig.* ~ de misère (tägliche) saure Arbeit, ein hartes Brot (Leben). 4. ♀ Reif, Ring von Staubfäden (bei gefüllten Anemo'nen); Ring der Pilze; gousse à ~ de perles perlenschnurförmige Hülse. 5. path. Ringflechte *f* am Halse. 6. zo. (Hals-)Ring, andersfarbiger Streifen um den Hals vieler Thiere; Theil am Körper der Schnecken, welcher den Fuß umgiebt u. bedeckt; Federkragen um den Hals mancher Vögel: merle, pigeon à ~ Ringamsel *f*, -drossel *f*, Ringeltaube *f*; ~ rouge Rothhals (Ko'libri-Art); ~ Halsband-Natter *f* (Coluber monilis) = couleuvre-chapelet. 7. Schlächterei: Halsstück *n* beim Ochsen. 8. ⊙ Reifen, Rand, Kragen: ~ d'un banc de forerie Lager *n*, Unterpfanne *f* e-r Bohrmaschine; ~ de l'éperon Hals des Sporns; arch. Peristab, Reif-, Rund-stab, der eine Säule oben umgiebt und das Kapitäl vom Schafte scheidet; Fischerei: Seil *n* der Reuse; Wasserbaukunst: Angel(band *n*) *f* an Schleusenthoren. 9. ⚓ ~ d'étai Stagkragen.

collière ♣ (kŏ-liä'r) *s/f.* Lager-holz *n*, -baum *m* e-s Holzflosses. [versehen, gehalst.

collifère ♀ (kŏl-li-fä'r) [lt.] *a.* mit e-m Halse

colliforme ♂ (kŏl-li-fŏ'rm) [lt.] *a.* 1. reifähnlich. 2. hals-förmig, -artig.

colligance ♂ ↘ (kŏl-li-gg'ß) [lt. colligāre] *s/f.* = colligation.

colligation ‖ (kŏl-li-gā-ßig'⑯) [lt. colligāre] *s/f.* Zusammenhang *m*, Verkettung.

colliger ‿ (M-Cz. kŏl-li-Ge'; F kŏ~) [lt. colligere] ①m. *v/a.* 1. † ↘ sammeln, eine Sammlung herstellen; Auszüge machen. 2. zo. doigts ~és durch eine Haut verbundene Zehen *f/pl.* (von Vögeln).

collimateur ♂ (kŏl-li-ma-tö'r) [lt.] *a.* ast. niveau ~ Visi'rfläche *f*.

collimation ‖ ♂ (kŏl-li-mā-ßig') [lt. collineāre] *s/f.* ast. Visiren *n*: ligne de ~ Sehlinie, optische Axe des Fernrohrs.

Collin d'Harleville (kŏ-lg-dar-l'wi'l) *npr. m.* id., fr. Dichter (1755—1806).

collinaire ♀ (kŏl-li-nä'r) [lt. collis] *a.* auf Hügeln wachsend, Hügel-...

colline (kŏ-li'n) [lt. collinus] *s/f.* Hügel *m poét.* la double ~ Parna'ß *m*; *fig.* ↘ gagner la ~ sich aus dem Staube machen, F über alle Berge gehen. Syn. *colline, coteau, monticule, éminence* désignent des élévations plus ou moins considérables de terrain; la *colline* dépasse les autres.

collinsonie ♀ (kŏ-lg-ßo-ni', ~ßo'n) [Collinson, engl. Botaniker] *s/f.* Kollinso'nia (Gattung artige Pflanzen-Gattung).

Collioures ‖ (kŏl-liu'r; M-Cz. kŏ~) I. *npr. f.* *sg.* id., fr. Stadt (Pyrénées-Orientales). II. C~ *s/m.* id., feiner Wein-Wein, der dort wächst.

colliquatif, ~ve ♂ (kŏl-li-kā-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* path. den Körper zerschmelzend, auflösend, Kolliquati'v-...: sueur ~ve erschöpfender, verzehrender, Kolliquativ-Schweiß.

colliquation ‖ ♂ (kŏl-li-kā-ßig') [lt. colliquāre] *s/f.* path. Flüssig-werden *n*, -machen *n*, Auflösung, Zersetzung durch Flüssigwerden.

collirostres ♂ (kŏl-li-rŏ'ßtr ⓐb) [lt.] *s/m.* *pl.* zo. Halsschnäbler (Wanzengattung).

collision ‖ (kŏl-li-ʒig'⑯) [lt. collidĕre] *s/f.* 1. phys. Zusammenstoß *m*, Aneinanderprallen *n*. 2. *fig.* feindliche Begegnung, (Wider-)Streit *m*, Kollision.

collinre ♂ (kŏl-li-ü'r) *s/m.* zo. Langhalskäfer (Raubkäfer-Gattung, Colliūrus od. Collyris) — collyride.

collocation ‖ (kŏl-lŏ-kā-ßig'⑯) [lt. collocatio] *s/f.* drt. 1. Rang-anweisung, -bestimmung, Lokatio'n(s-Urtheil *n*), Klassen-Urtheil *n*, wodurch die Reihenfolge einer Konku'rs-Forderung bestimmt wird: bordereau de ~ Prioritäts-Rangverzeichniß *n* der Gläubiger. 2. Reihenfolge, Zahlungsrang *m* der Gläubiger: en ordre, ~ utile ordentliche, vortheilhafte Lokation (zu einer der ersten Stellen); ~ en sous-ordre Sub-lokation. 3. Antheilssumme des Gläubigers an der Konkursmasse gemäß seiner Lokation. 4. ↘ ~ de l'argent Anlegung, Unterbringung des Geldes.

colloeution ‖ † ↘ (kŏl-lŏ-kü-ßig'⑯) [lt. collocutio] *s/f.* = colloque 1.

collode ♂ ↘ (kŏl-lo'd) [grch.] *s/m.* chm. Kollo'dium *n* (in Äther aufgelöste Schießbaumwolle) = collodion. [grch.] *s/m.* = collode.

collodion ‖ ♂ (kŏl-lo-di-q'), ~um (~o'm)

collodi(onn)é, ~e (kol-lo-di-(ŏ-n)e') [collode] *a.* (nur nach dem *s.*) mit Kollo'dium überzogen.

colloïdal, ~ale ♂ (kŏl-lo-ï-dă'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [grch.-lt.] *a.* (nur nach dem *s*)

Grasse ... rue ... 14.arr. rue Collette 17.arr. Le Collet ...

Collioures 4000

Collobrières Toulon

...do Mediano
...lado: Cindal Real

Collombey

path. cancer ~ Kolloi'dkrebs *m*, Krebs(-geschwulst *f*) *m* mit gallert-artiger Masse.

colloïde ☽ (köl-lŏ-ī'd) [grch.] *a.* und *s/m.* path. gallert-artig(e Masse): (cancer) ~ = cancer colloïdal. [Schlichtmaschine *f.*

colloir ⊙ (köl-lŏä'r) [coller] *s/m.* Weberei:

colloque (köl-lŏ'k) [lt. colloquium] *s/m.* 1. Gespräch *n*, Unterredung *f*, Kollo'quium *n* (jetzt meist F und als Religions-Gespräch): ~ de Bade Religionsgespräch *n* zu Baden (1589); ~ de Poissy Konfere'nz von Poissy (1561). 2. les C.s (L.), c.s (A.) d'Érasme (lateinische) Gespräche *n. pl.*, Kollo'quia *n. pl.* von Era'smus. 3. F ↘ Geplauder *n*, Geschwätz *n*: avoir des ~s avec son traversin et. beschlafen. **Syn. v. conversation.**

colloquer (köl-lŏ-ke') [lt. collocare] ①a. I. *v/a.* 1. drt. die Reihenfolge, Rang-Ordnung der Gläubiger fest-stellen, -setzen (vgl. collocation 2. u. 3.): ~ par préférence, ~ utilement in die erste Klasse stellen, bevorzugen. 2. F stellen, setzen; placiren: vous m'avez fort mal ~é Sie haben mich übel gestellt. 3. ~ qc. à q. J-m et. übertragen, überlassen, um es los zu werden. Panschmieren. II. se ~ ↘ co. sich setzen, einen Platz finden (Scarron, *Virgile travesti*).

Collot d'Herbois ‖ (kö-lo-dăr-bŏä') *npr. m.* Jean-Marie ~ id., fr. Konventsmitglied (nach Cayenne deportirt, † 1796).

colludant, ~e (köl-lū-dą'®a, ~ą̈'t) [colluder] *a.* drt. unter einer Decke steckend.

colluder (köl-lū-de') [lt. collūdĕre] ①a. *v/n.* drt. unter einer Decke stecken, zum Nachtheile eines Dritten mit der Gegenpartei im Einverständnisse stehen, kolludiren.

collure ⊙ (köl-lū'r) [coller] *s/f.* Buchbinderei: Leimen *n.*

collurie (köl-lū-rī') [grch.] *s/f.* zo. = pie-grièche. [kleiner Dorndreher (Vogel).

collurion ‖ ☽ (köl-lū-ri-ǫ') [grch.] *s/m.* zo.

collusion ‖ (köl-lū-ʃį'ǫ) [lt. collūsio] *s/f.* 1. drt. (heimliches) Einverständniß, Kollusio'n. 2. *fig.* ↘ Stecken *n* unter einer Decke (mehr gbr. intelligences secrètes).

collusoire □ (köl-lū-ʃŏä'r) [lt. collusōrius] *a.* drt. heimlich verabredet, abgekartet, durch heimliches Einverständniß zu Stande gebracht oder zu Stande kommend, kollusö'risch.

collutoire ☽ (köl-lū-tŏä'r) [lt. colluere] *s/m.* phm. Mund-, Gurgel-wasser *n* (= gargarisme).

collybe (köl-lī'b) [grch.] *s/f.* Art Bonbons *n. pl.*, die in den grch. Kirchen zum Gedächtnisse der Todten vertheilt werden.

collybistique † (köl-li-bi-ʃti'k) [grch.] *a.* drt. contrat ~ Übertragung *f* einer Geldforderung an einen Dritten.

collyre ☽ (köl-lī'r) [grch.] *s/m.* phm. äußerliches Augenmittel: ~ gras, ~ mou Augensalbe *f*; ~ liquide Augenwasser *n*; ~ sec Augenpulver *n.* [colliure.

collyride ☽ (köl-li-rī'd) [grch.] *s/m.* zo. =

collyrite ☽ (~rī't) [grch.] *s/f.* min. Kollyri't *m*, wasserhaltige kieselsaure Thon-Erde.

Colmar (köl-ma'r) I. *npr. m.* id., fr. Stadt (Haut-Rhin). II. c~ *n. gr. m.* (auch poire de C.) id., Birnen-Art.

colmatage (köl-ma-ta'ʒ) [colmater] *s/m.* agr. Erhöhung *f* niedrigen Bodens durch künstliche Überschwemmungen.

colmate (köl-ma't) [it.] *s/f.* agr. Erde *f*, welche zur Erhöhung niedriger Stellen durch Wasser dahin geführt wird; Flußschlamm *m.*

colmater ‖ ⊙ (köl-ma-te') [it. colmāre] ①a. *v/a.* agr. einen Landstrich durch künstliche Überschwemmungen erhöhen.

colnud ‖, I. col-nu, *pl.* ~s-~s (köl-nū'; ®b) *s/m.* zo. Nackt-hals (Vogel aus der Gattung der Ampelide'n, in Guya'na).

colobe ☽ (kö-lŏ'b) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Kolo'bium *n*, Art griechisches Unterkleid mit kurzen od. gar keinen Ärmeln; chm. auch kurzes Kleid der Bischöfe und Rechtsgelehrten bei feierlichen Gelegenheiten. 2. zo. Stummel-Affe (geschwänzter Affe von Guinea).

colobion ‖ ⚘ (kö-lŏ-bį-ǫ') [grch.] *s/m.* Hundslattich (= thrincie).

colobome ☽ (kö-lŏ-bo'm) [grch.] *s/m.* 1. méd. Verstümmelung *f*, Verkürzung *f.* 2. Spalte *f* bsd. der Augenlider.

coloboptères ☽ (kö-lŏ-bö-ptă'r ®b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Stutzflügler, Stutzkäfer (Aufkäfer-Gattung).

colocase ☽ (kö-lŏ-kā'ʃ), **~sie** (~kă-ʃī') [grch.] *s/f.* 1. ⚘ äg. Arum *n* (Arum colocasia). 2. zo. Art Spinner *m* (Nachtschmetterling).

colocataire (kö-lŏ-ka-ta'r) [lt.] *s/m.* drt. Mitmiether. [wilde Katzen-Art in Chi'le.

colocolla ☽ (kö-lŏ-köl-la') *s/m.* zo. kleine

colocynthine ☽ (kö-lŏ-ßą-ti'n) [grch.] *s/f.* chm. Kolocinthi'n *n*, Koloqui'ntenbitter *n.*

colodactyles ☽ (kö-lŏ-dă-ktī'l ®b) [grch.] *s/m. pl.* zo. kurzzehige Sau'rier (Eidechsen mit unvollständig entwickelten Füßen).

Cologne (kö-lo'nj) [lt. Colonia Agrippina] *npr. f.* Köln *n*, Stadt in der preußischen Rheinprovinz: de ~ kölnisch.

Colomb ‖ (kö-lŏ') *npr. m.* Kolu'mbus, Entdecker Amerika's (1436—1506). *Hom.* colon.

colombace, ~e ☽ (kö-lą-ba-ße') [lt. columba] *a.* zo. tauben-artig, -ähnlich: genre ~ Taubengeschlecht *n.*

colombade P (kö-lą-bă'd) *s/f.* zo. prov. Grasmücke (= fauvette).

colombage ⊙ (kö-lą-ba'ʒ) [colombe II.] *s/m.* Zimmerei: Ständerwerk *n.*

colombaire (kö-lą-bă'r) I. [lt. columba] *a.* 1. zo. tauben-artig; Tauben-... 2. min. tauben-eiförmig, von der Größe e-s Tauben-Eies. II. [lt. columbārium] *s/m.* h.a. unterirdische Begräbnißkammer mit Nischen für Aschenkrüge (= columbaire).

Colomban ‖ (kö-lą-bą') *npr. m.* Kolumba'n, irischer Mönch († 615) = Columban.

colombar (kö-lą-ba'r) *s/m.* zo. zangenschnäbelige Taube.

colombasse P (kö-lą-ba'ß) *s/f.* provN. Wachholderdrossel, Krammetsvogel *m* (= litorne). [tantalate.

colombate † ☽ (kö-lą-ba't) *s/m.* chm. =

colombe (kö-lą'b) I. [lt. columba] *s/f.* 1. ☽ u. *pst.* s. Taube (= pigeon); ~s *pl.* tauben-artige Vögel: ~ biset Feld-, Holz-T.; ~ ramier Ringel-T.; ~ du Groënland Tauben-Taucher *m* (Columbus grylle); simple comme les ~s ohne Falsch wie die Tauben. 2. *poét.* *fig.* junges reines Mädchen, Unschuld. 3. rl. chm. Speisekelch *m* (goldenes oder silbernes Gefäß in Form einer Taube zur Aufbewahrung der konsekrirten Ho'stie). **Syn:** *colombe* appartient à la poésie et à la prose oratoire; *pigeon*, au style familier. II. C~ *npr. f.* 1. sainte C~ Kolu'mba, Märtyrerin (3. sc.). 2. ast. Taube, südliches Sternbild. III. [lt. columna] c~ *s/f.* ⊙ 1. arch. Ständer *m.* 2. Böttcherei: ~ (à joindre) Fügebank. 3. Art Schlichthobel *m.* [*s/m.* Täubchen *n.*

colombeau † (kö-lą-bo') [*dim.* von colombe I.]

colombelle (kö-lą-bă'l) *s/f.* I. [*dim.* von colombe I.] zo. 1. Täubchen *n* (auch *fig.*). 2. Walzenschnecken-Gattung. II. [*dim.* von colombe III.] ⊙ typ. Spaltenlinie, Scheidestrich *m.*

colomber ‖ F (kö-lą-be') ①a. *v/a.* kennen.

colombette ⚘ (kö-lą-bă't) [*dim.* von colombe I.] *s/f.* prov. Art eßbarer Pilz.

colombidées ☽ (kö-lą-bi-de' ®b) [colombe I.] *s/f. pl.* zo. Familie der taubenartigen Vögel *m/pl.*, Taubenvögel *m/pl.*

Colombie (kö-lą-bī') *npr. f.* géogr. 1. Kolu'mbia: a) chm. Gesammtname der früher selbständigen jetzt getrennten Republiken Neu-Granada, Venezuela, Ecuador; b) seit 1861 wieder der Name von Neu-Granada, c) nord-amerikanischer Distrikt mit der Bundeshauptstadt Wa'shington. 2. Kolu'mbia- oder Ore'gon-Fluß *m* in Nord-Amerika (= Columbia).

colombien ‖ (kö-lą-bį̈') *m*, **~ne** (~į̈ă'n) *f* I. *a.* kolu'mbisch. II. C~, C~ne *s.* Kolu'mbier(in). III. ~ne *s/f.* ⊙ typ. eiserne Druckpresse älterer Konstruktion.

colombier (kö-lą-bįe') [colombe I.] *s/m.* 1. Tauben-haus *n*, -schlag: ~ à pied Taubenhaus, das zur Sicherung gegen Marder *rc.* auf einem Pfeiler steht; *fig.* attirer, faire venir les pigeons au ~ Kunden anlocken; chasser les pigeons du ~ Kunden vertreiben. 2. F (oberste) Gallerie, Amphitheater *n* im Theater (häufiger poulailler, paradis). 3. ⚓ ~s *pl.* Schlittenständer beim Stapellaufe. 4. ❀ id. Papier von großem Formate (881-900 Millimeter breit, 620 Millimeter hoch); petit ~ = chapelet 5. 5. ⊙ typ. weiße Lücke (zu großer Raum zwischen den Wörtern). **Syn.** le *colombier* est couvert et séparé de l'habitation; la *fuie* est découverte et se trouve dans l'habitation.

colombi-galline ☽, *pl.* ~-~s (kö-lą-bi-ga-li'n; ®b) [lt.] *s/f.* zo. Hühnertaube (Abtheilung der Tauben-Familie).

colombin ‖ (kö-lą-bą̈') *m*, **~e** (~i'n) *f.* I. *a.* 1. tauben-artig, Tauben-...: ↘ innocence ~e Unschuld *f* der Tauben. 2. † tauben(hals)farbig, kolumbi'n, roth und blau schillernd (wie der Hals der gemeinen Feldtaube): couleur ~e Tauben(hals)farbe (jetzt gorge de pigeon). II. ~ *s/m.* 1. F ↘ unschuldiger Mensch. 2. zo. Holztaube *f.* 3. Bergbau: reines Bleierz. 4. ⊙ Frittenbehälter des Fayence-Arbeiters. 5. F Menschenkoth. III. ~e *s/f.* 1. Taubenmist *m*, weitS. agr. Dünger *m* des Geflügels. 2. Tauben(hals)farbe. 3. Aglei *m*: ~e plumacée aglei-blättrige Wiesenraute (Thalictrum aquilegifolium). 4. chm. Kolumbi'n *n*, Kolu'mbo-bitter *n*. 5. zo. ~es *pl.* Tauben-Arten. IV. C~e *npr. f.* thé. Kolumbi'ne, Figur der it. Posse Braut des Harlekin.

colombinées ☽ (kö-lą-bi-ne' ®b) *s/f. pl.* zo. tauben-artige Vögel *m/pl.* [talique.

colombique ☽ (kö-lą-bi'k) *a.* chm. = tan-

colombite ☽ (kö-lą-bi't) *s/f.* min. = tantalite.

colombium ☽ † (kö-lą-bi-o'm) *s/m.* min. Kolu'mbium(-Metall) *n* (= tantale).

colombo, auch ~**u** ☽ (L. beides: kö-lą-bo') *s/m.* 1. ⚘ = calombre. 2. phm. = calumbé. [haltiger Thon.

colomine ☽ (kö-lŏ-mi'n) *s/f.* min. talk-

colomnaire ⚘ (kö-lŏ-mnă'r) [lt. columna] *a.* säulenförmig, Säulen-...

colomnanthéré, ~e ⚘ (kö-lŏ-mnq-te-re') [lt.-grch.] *a.* und ~**es** ®b. *s/f. pl.* (Pflanzen) mit säulenständigen Staubbeuteln versehen.

colomnée ⚘ (kö-lŏ-mne') [lt.] *s/f.* Kolumne'a (Gattung wohlriechender Pflanzen).

colomnifère (kö-lŏ-mni-fă'r) [lt.] *a.* 1. arch. säulentragend. 2. ⚘ (auch ~s ®b. *s/f. pl.*) (Pflanzen) mit zu einer Säule verwachsenen Staubfäden (= columnifère).

colon ‖ (kö-lǫ') *m*, **~e** (~o'n) *f.* I. [lt. colonus] *s/m.* 1. Anbauer, Ansiedler, Pflanzer Koloni'st; auch in e-r Koloni'e Geborener engS. drt. ~ (partiaire) Pächter, der e-n bestimmten Theil des Ertrages als Pacht od. überhaupt e-e Kornpacht giebt. 2. chm. leibeigener Bauer. II. [grch.] *s/m.* 1. gr. Theil, Glied *n* eines Verses, einer Periode, eingeschobener Satz; Pause *f* nach e-m Ko'lon od. Semiko'lon. 2. zo. Art Fliegenfänger (Vogel) von Paragua'y. III. ~e *s/f.* chm. leibeigene Bauernfrau. **Syn. v.** agriculteur. *Hom.* Colomb.

colon ‖, I. ~ô~ ☽ (beides: kö-lǫ') [grch.] *s/m.* an. Grimmdarm.

colonage ↘ (kö-lŏ-na'ʒ) *s/m.* agr. Anbau e-s Grundstücks; Bewirthschaftung *f* durch einen Kornpächter (v. colon partiaire).

colonaille ⊙ (kö-lŏ-na'j) *s/f.* Korbmacherei: große Weidenruthe.

Digitized by Google

rue du Colonel Oudot 12. arr.

colonat ‖ (kŏ-lŏ-na') [lt. colonātus] s/m. ehm. leibeigener Bauernstand.

Colone (kŏ-lo'n) [grch.] npr.f. h.a. Kolo'-nos n, Ort bei Athen (= Colonos); Œdipe à ~ O'dipus auf Kolo'nos (Tragö'die von So'phokles).

colonel m, ~le f (kŏ-lŏ-nă'l, ~æ'l) [it. colonello] I. ~ s/m. ⚔ Obrist, Oberst: ~ d'état-major Oberst im Generalstabe. II. ~le s/f. † 1. = compagnie ~le. 2. Frau des Obristen. III. a. ehm. compagnie ~le Leibkompagnie f eines Regiments; drapeau ~ Fahne f der Leibkompagnie.

colonel(-)général ⚔, pl. ~s-~aux (kŏ-lŏ-nă'l-(j)e-nĕ-ră'l, pl. ~rō' ⑩b) s/m. ehm. General-Oberst der französischen Infanterie und Kavallerie (bloßer Ehrentitel).

colonellat ‖ ⚔ (kŏ-lŏ-nă-la') [colonel] s/m. ehm. Würde f eines Obersten, dem ein Regiment gehörte.

colonel-lieutenant ⚔, pl. ~s-~s (kŏ-lŏ-nă'l-liö-tą' ⑨b; ⑧b) s/m. ehm. Kommandeur eines Regiments, dessen Chef ein Prinz oder eine andere hohe Person war.

colonel-major ⚔, pl. ~s-~s (kŏ-lŏ-nă'l-mă-ʒŏ'r; ⑧b) s/m. id., dritter Rang der Stabs-Offiziere des Pariser Invaliden-Hauses.

coloniaire (kŏ-lŏ-niă'r⑯) [colon I.] a. 1. h.a. zur Koloni'e gehörig, aus der Pflanzstadt gebürtig: soldat ~ Soldat (aus) der Tochterstadt. 2. im Mittel-Alter: auf den (leibeigenen) Bauernstand bezüglich: manse ~ Bauerngrundstück n.

colonial, ~ale, m/pl. ~aux (kŏ-lŏ-niă'l; ~ō' ⑩a; ⑯) [colonie] a. 1. zu e-r Koloni'e gehörig, von e-r Koloni'e kommend, mit, nach den Kolonien, Kolonia'l-... (ant. métropolitain): système ~ Kolonialsystem n (System, welches den Handel der Koloni'e auf das Mutterland beschränkt). 2. ⚔ bataillons ~aux ehm. Kolonia'lbataillone n. pl., nur zum Dienst in den fr. Koloni'en bestimmt (v. bigorneau 3).

rue de la Colonie 13. arr.

colonie (kŏ-lŏ-ni') [lt. colonia] s/f. 1. Koloni'e (ant. métropole, mère-patrie), Pflanzvolk n, -ort m, Pflanz-, Tochter-stadt: ~ agricole Ackerbau-K.; ~ pénale Verbrecher-K.; ~ pénitentiaire Straf-K. 2. engS. Koloni'e, europäische Besitzung in e-m fremden Erdtheile: abs. les ~s die französischen Koloni'en (auf den Antillen).

colonisable * (kŏ-lŏ-ni-ʒa'bl) [coloniser] a. kolonisi'rbar, zur Anlegung einer Koloni'e geeignet.

colonisateur, ~trice (kŏ-lŏ-ni-ʒa-tö'r, ~tri'ß) [coloniser] I. s. Gründer(in) e-r Koloni'e: les ~teurs de l'Amérique die (ersten) Ansiedler, Koloni'sten in Ame'rika. II. a. kolonisirend.

colonisation ‖ † (kŏ-lŏ-ni-ʒa-ßiǫ' ⑯) [coloniser] s/f. 1. Gründung, Ansiedelung einer Koloni'e. 2. Bevölkerung durch Ansiedler: ~ civile Besiedelung durch Auswanderer; ~ militaire B. durch Soldaten.

coloniser ‿ (kŏ-lŏ-ni-ʒe') ①a. I. v/a. 1. eine Koloni'e errichten, gründen. 2. zu e-r Koloni'e machen, durch Ansiedler bevölkern, besiedeln. II. se ~ sich mit Ansiedlern, Koloni'sten besetzen, besiedelt werden.

coloniste (kŏ-lŏ-ni'ßt) a. für die Kolonien Partei nehmend (Th.).

colonnade † (kŏ-lŏ-nă'd) [colonne] s/f. 1. arch. Säulen-gang m, -halle, -bau m. 2. ~s d'arbres, vertes, de verdure säulenartig gestellte, geschnittene Bäume m/pl.

colonnaire (kŏ-lŏ-nă'r) [lt.] s/m. h.a. Säulensteuer f. [Säulen gezierte Façade.

colonnaison ‖ (kŏ-lŏ-næ-ʒǫ') s/f. arch. mit

colonnation ‖ ↘ (kŏ-lŏ-nă-ßiǫ' ⑯) s/f. arch. Säulen-Anordnung, -stellung.

colonne (kŏ-lŏ'n) [lt. columna] I. s/f. 1. Säule, Pfeiler m, Pfosten m; fig. (Haupt-)Stütze, Pfeiler m: la ~ (d'Austerlitz, (de la place) Vendôme) die Vendomesäule in Paris (errichtet 1810); ~ de Juillet Julisäule zu Paris auf dem Basti'leplatze; ~ en faisceau gekuppelte, gekoppelte Säule; les ~s d'Hercule die Säulen des He'rkules: a) myth. die von Herkules auf beiden Seiten der Straße von Gibra'ltar festgestellten Berge Abi'la und Ka'lpe; b) alte géogr. die Straße von Gibraltar; c) fig. äußerstes Ende der Erde; h.a. ~ manubiaire, ~ triomphale Siegessäule bei den Römern; h.a. ~ militaire militärische Säule, auf der die Zahl ꝛc. der Legionen verzeichnet wurde; ~ monumentale, ~ commémorative Gedenksäule; h.a. ~ rostrale mit Schiffsschnäbeln gezierte Säule, dem Konsul Dui'lius zu Ehren in Rom errichtet; ~ torse gewundene Säule (vergleiche 6). 2. (senkrechte) Reihe, Kolu'mne: ~ de chiffres Zahlenreihe; ~ des unités Einer-, ~ des dizaines Zehnerreihe; typ. Spalte, Kolumne: par ~s spalten-, kolumnen-weise; ~ paire gerade Kolumne (mit gerader Seitenzahl); ce dictionnaire est à trois ~s dies Wörterbuch ist dreispaltig (gedruckt). 3. phys. ~ d'air Luftsäule, arch. die durch eine hängende Wendeltreppe umschlossene Luftsäule; ~ d'eau Wassersäule, Wasserhose, aufsteigender Wasserstrahl eines Springbrunnens; machine à ~ d'eau Wassersäulenmaschine; ~ de mercure Quecksilbersäule z.B. in einem Barome'ter; biblisch: ~ de feu Feuersäule, ~ de nuée Wolkensäule (die den Juden bei ihrem Auszuge aus Ägypten vorangingen). 4. ~ itinéraire Wegweiser m; ~ de lit Bett-pfosten m, -stollen m; lit à ~s Säulen-, Himmel-bett n; meubles à ~s mit (kleinen) Säulen verzierte Möbel n. pl.; ~ milliaire Meilenstein m; ~ montante d'une pompe Pumpenpfosten m; ~ de table Tischfuß m. 5. agr. arbre en ~ gerader, (nur) mit Fruchtzweigen regelmäßig besetzter Stamm eines Obstbaumes. 6. ♉ an. ~s charnues Muskelbündel n. pl. in den Herzkammern; ~ épinière, ~ vertébrale Wirbelsäule, Rückgrat n; ~ du nez Nasenscheidewand; zo. ~ torse Art kleine Schalenschnecke. 7. ⊕ ~ distillatoire Dampf-destilli'rsäule; Feuerwerkerei: ~ fusante Satzsäule e-s Zünders; Porzellanfabrikation: ~ de gazettes Kapselstoß m; ~ de vaporisage Dampf-Cylinder m. 8. † ⚔ Kolonne, mehr tiefe, als breite Truppenstellung: ~ d'attaque Angriffs-K.; ~ à demi-distance halb geöffnete K.; ~ à distance entière ganz geöffnete K.; ~ double (sur le centre) gebundene, Doppel-, Angriffs-Kolonne; ~ formée sur le centre, le centre en avant nach der Mitte formirte (Angriffs-)K.; ~ de manœuvre Manövrir-, Manöver-K.; ~ mobile fliegendes Korps, Streif-K.; ~ par pelotons Zug-K.; ~ par pièce K. zu Einem, Marsch-K. bei der Artillerie; ~ de pied ferme still-, fest-stehende K.; ~ de route Marsch-K.; défiler en ~ in K. vorbeimarschiren; déployer la ~ aufmarschiren; se former en ~ K. formiren. II. npr. m. géogr. cap C~ Kap Kolo'nna (Attika).

colonnette (kŏ-lŏ-nă't) [colonne] s/f. 1. arch. kleine Säule, Säulchen n. 2. an. Theil m des Zahnes.

Colonstère

Colonos (kŏ-lŏ-nŏ'ß) npr. f. = Colone.

colophane ♉ (kŏ-lŏ-fa'n); B. auch ~o~ (~fo'n) [grch.] s/f. 1. Geigenharz n, Kolopho'nium n (= arcanson, brai sec). 2. ♀ bois de ~ Kauo't-Baum m (riesige Baum-Art auf der Insel Isle de France). [artig.

colophanique (kŏ-lŏ-fa-ni'k) a. geigenharz-

colopholique ♉ (kŏ-lŏ-fŏ-li'k) a. chm. acide ~ Kolopho'lsäure f.

Colophon ‖ (kŏ-lŏ-fǫ') [grch.] I. npr. m. h.a. Ko'lophon, Stadt in Lydien. II. c~ ♉ s/m. zo. id., Kolbenart in Peru.

colophonien ‖, ~ne (kŏ-lŏ-fŏ-niĕ', ~iæ'n) a. und C~, C~ne s. aus Ko'lophon, Bewohner(in) von Ko'lophon.

colophonite ♉ (kŏ-lŏ-fŏ-ni't) [colophone] s/f. min. Kolophoni't m, Pechgrana't m.

coloquinelle ♀ (kŏ-lŏ-ki-nă'l) [coloquinte] s/f. Spiel-Art des Kürbisses mit kleiner runder Frucht (= coloquinte fausse).

coloquinte (kŏ-lŏ-kę̆'t) [grch.] s/f. 1. ♀ Kolo'quinte, Purgi'rgurke (Cucŭmis colocynthis); ~ fausse = coloquinelle. 2. P Kopf.

colorant ‖, ~e (kŏ-lŏ-rą', ~ą't) [colorer] a. (nur nach dem s.) färbend: principe ~, substance ~e Farbe-, Färbe-stoff m.

coloration ‖ (kŏ-lŏ-ra-ßiǫ' ⑯) [lt. colorāre] s/f. Färbung. Syn. v. colorisation.

colorement ‿ ↘ (kŏ-lŏ-r'mą') [colorer] s/m. Malerei: ~ de l'ombre Farbenschattirung f.

colorer ‿ (kŏ-lŏ-re') [lt. colorāre] ①a. I. v/a. 1. färben: ~ de pourpre purpurroth färben; ~ en jaune gelb f.; verre ~é (ein)farbiges (nicht weißes) Glas; vin ~é dunkel-farbiger, -rother Wein; avoir le teint ~é gesunde Gesichtsfarbe haben; ~é, ~ée ♀ gefärbt, nicht grün, fig. bilderreich. 2. fig. in günstigem Lichte zeigen, ausmalen; beschönigen: ↘ excuse ~ée leere Entschuldigung; titre ~é scheinbarer Anspruch. II. se ~ sich färben, Farbe bekommen. Syn. v. colorier. [loriren n, Austuschung f.

coloriage (kŏ-lŏ-ri-a'ʒ) [colorier] s/m. Ko-

colorides ♉ (kŏ-lŏ-ri'd ⑧b) s/m. pl. chm. Farbestoffe.

colorier ‿ (kŏ-lŏ-ri-e') ①a. I. v/a. kolori'ren, illuminiren; enf. aus-, an-tuschen: verre ~é bunt gefärbtes, bemaltes Glas. II. v/n. ce peintre ~e mieux qu'il ne dessine dieser Maler versteht sich auf's Kolori't (auf die Farbengebung) besser, als auf's Zeichnen. Syn. colorer, c'est donner de la couleur; colorier, mettre les couleurs convenables sur une estampe, sur un dessin; enluminer, colorier des gravures ou les lettres capitales d'un livre.

dé–

colorifique ♉ (kŏ-lŏ-ri-fi'k) [lt. color, facĕre] a. phys. färbend, Farben erzeugend.

colorigène ♉ (kŏ-lŏ-ri-ʒæ'n) [lt.-grch.] a. phys. Farben erzeugend.

colorigrade ♉ (kŏ-lŏ-ri-gra'd) [lt. color, gradus] s/m. = colorimètre.

colorimètre ♉ (kŏ-lŏ-ri-mæ'tr) [lt.-grch.] s/m. phys. Farben(stufe)messer, Kolorime'ter n. [s/f. phys. Farbenmeßkunst.

colorimétrie ♉ (kŏ-lŏ-ri-me-tri') [lt.-grch.]

colorimétrique ♉ (kŏ-lŏ-ri-me-tri'k) a. phys. zum Farbenmesser, zur Farbenmeßkunst gehörig.

colorine ♉ (kŏ-lŏ-ri'n) [lt. color] s/f. chm. Art gelbes Farbeharz, Kolori'n n.

coloris (kŏ-lŏ-ri' ⑧a) [lt.: colori, part. p. von colorier] s/m. 1. Kolori't n, Farbengebung f; (lebhafte) Färbung; fig. ↘ Deckmantel, Schein. 2. fig. ~ du style bilderreiche, schöne Darstellungsweise. Syn. la couleur se considère plutôt comme cause d'impression, et le coloris comme un effet résultant d'un mélange de couleurs.

colorisation ‖ (kŏ-lŏ-ri-ʒa-ßiǫ' ⑯) [coloris] s/f. phys. 1. Färbung, Kolori't n. 2. Farbenveränderung, Hervortreten n e-r Farbe. 3. ~ électro-chimique galvanische Metallfärbung, Galvanochromi'e. Syn. colorisation se dit quand il est question de plusieurs couleurs qui se rencontrent à la fois; coloration, de l'action par laquelle des corps deviennent colorés, d'incolores qu'ils étaient (B.).

coloriste † (kŏ-lŏ-ri'ßt) [coloris] I. s. Kolori'st(in), Bilder-Ausmaler(in). II. s/m. 1. Maler, der sich im Kolori't auszeichnet; fig. Schriftsteller mit lebendiger, bilderreicher Darstellungsweise, Schilderer. 2. ~s pl. Schüler des Delacroix (ant. ingriste).

colorite (kŏ-lŏ-ri't) s/m. rl. les ~s pl. Kolori'ten, Kongregation der Augusti'ner-Ansiedler vom Berge Kolori'to in Kala'brien (gestiftet 1530 von Bernhard von Roglia'no).

colossal, ~ale □ † (kŏ-lŏ-ßă'l), A. ob. m/pl., L. ~aux ‖ (~ßō') [lt. colossus] a. (nur

petit
microscopique

rue des Colonnes 2. arr.
" " du Trône 12. arr.

rue combes 7. arr. Combeaufontaine Vesoul 1000
Combe de Gières

Les Combes

nach dem s.) übergroß, riesig, Riesen-..., kolossa'l, *fig.* gewaltig.

colosse (kō-lǒ's) [lt. colossus] *s/m.* 1. Kolo'ß, Riesen-statue *f*, -gestalt *f*. 2. *fig.* gewaltiges Reich, gewaltiger Mensch, bsd. Herrscher: ~ du Nord nordischer Kolo'ß (Rußland); *poét.* ~ de ... Ungeheuer von ...

Colossée (-lō-ße') [lt.] *npr.m.* Kolosse'um *n* (= Colisée 1). [Kolo'ßä, Stadt in Phry'gien.

Colosses (kō-lǒ's) [grch.] *npr.f. sg.* h.a.

colossien, ~**ne** (kō-lō-ßiɛ̃', -ɛ'n) *a.* und C~, C~**ne** *s.* aus Kolo'ßä, Kolo'ßer(in).

colossifier (kō-lō-ßi-fi-e') ①a. *v/a.* kolossa'l darstellen, machen.

colostration (kō-lō-ßträ-ßiɔ̃') [lt.] *s/f.* path. Milchkrankheit Neugeborener.

colostrum (~ßtrǒ'm) [lt.] *s/m.* méd. 1. erste Milch nach der Niederkunft. 2. Milchfieber *n*.

colougli (kō-lu-gli') [türk.] *s/m.* Kulugli, ehm. Einwohner von A'lgier, der von e-m türkischen Vater und einer eingeborenen Mutter abstammt (= coulougli).

colpocèle (kōl-pō-ßɛ'l) [grch.] *s/f.* path. Mutter(scheiden)bruch *m*.

colpode (kōl-pō'd) [grch.] *s/m.* zo. Buchtwurm (Infuso'rie).

colpoptose (kōl-pō-ptō'f) [grch.] *s/f.* path. Mutter(scheiden)vorfall *m*.

colporrhagie (kōl-pō-rā-ʒi') [grch.] *s/f.* path. Mutterscheiden-Blutfluß *m*.

colporrhagique (kōl-pō-rā-ʒi'k) [grch.] *a.* Mutterscheiden-Blutfluß-...

colportage (kōl-pǒr-ta'ʒ) [colporter] *s/m.* 1. Herumtragen *n* u. Ausbieten *n* von Waren, Kolportage *f*, Hausiren *n*, Hausirhandel: commission du ~ Zensu'rbehörde *f* für die zu kolportirenden Schriften. 2. *fig.* eifriges Verbreiten von Nachrichten.

colporter (kōl-pǒr-te') [lt. collo portare] ①a. I. *v/a.* 1. Waaren herumtragen und feilbieten, mit et. hausiren gehen; kolportiren; auch *abs.* il gagne sa vie à ~ er lebt vom Hausirhandel. 2. *fig.* ~ une nouvelle eine Nachricht verbreiten, unter die Leute bringen, P in Kommissïon nehmen. II. se ~ verbreitet, erzählt werden.

colporteur, ~**se** (kōl-pǒr-tö'r, -ö'f) [colporter] *s.* 1. Hausirer(in), Tabule'ttkrämer(in). 2. Zettel-, Zeitungs-träger(in), -verkäufer(in), Ausrufer(in). 3. *fig.* Neuigkeitskrämer(in), bsd. ~ (de faux bruits) Verbreiter(in) falscher Gerüchte.

colpose (kōl-pō'f) [grch.] *s/f.* path. Scheiden-Entzündung.

colrabi (kōl-rā-bi') [dtsch. Kohl, lt. rapa] *s/m.* (*&c.*) Kohlrübe *f*, Kohlrabi.

coltin P (kōl-tɛ̃') *s/f.* Kraft.

coltiner P (kōl-ti-ne') ①a. *v/a.* mit einem (Halfter-)Stricke ziehen.

coltineur P (kōl-ti-nö'r) *s/m.* Ziehkärrner, Sackträger beim Schiffausladen.

colti(s) (kōl-ti') *s/m.* 1. Erk(n)er(stübchen *n*). 2. ⚓ Obrspann *n*, vorderste Spant.

colubériens (kō-lü-be-riɛ̃'(s)b), ~**brides** (~bri'd (s)b) [lt. colūber] *s/m. pl.* zo. (Familie der) Nattern *f/pl.*

colubrin (kō-lü-brɛ̃') *m*, ~**e** (~i'n) *f* [lt. colūber] I. *a.* 1. zo. natter-artig, Nattern-... 2. ⚘ gegen Schlangenbiß wirkend, Schlangen-... II. ~ *s/m.* zo. 1. Art ägyptische Natter. 2. ~*s pl.* = colubériens. III. ~**e** *s/f.* 1. Art grauer Serpenti'nstein. 2. ⚘ P rothbeerige Zaunrübe (Bryo'nia dio'ica).

columbaire (kō-lɔ̃-bä'r), auch ~**arium** (~bā-ri-o'm) [lt.] *s/m.* h.a. = colombaire II.

Columban (kō-lɔ̃-bɑ̃') *npr.m.* = Colomban.

columbellier (kō-lɔ̃-bɛ-lie') *s/m.* zo. Täubchenschnecke *f*. [Colombie.

Columbia (kō-lɔ̃-bi-a') *npr.f.* géogr. =

columbine (kō-lɔ̃-bi'n) *s/f.* chm. = colombin III. 4. Columbus (Ohio)

columbo (L. kō-lɔ̃-bo') *s/m.* = colombo.

columellaire (kō-lü-mæ-lä'r) [columelle] zo. I. *a.* zur Spindel der Schnecke gehörig, Spindel-..., Säulchen-... II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Faltensäulenschnecken *f/pl.*

columelle (kō-lü-mæ'l) [lt. columella] I. *s/f.* 1. Säulchen *n*, kleine Säule, bsd. als Grabmal zu Inschriften. 2. ⚘ a) Samensäulchen *n* der Moos-Urnen; b) Kolume'llia (Benennung mehrerer amerikanischer Pflanzengattungen). II. C~ *npr.m.* Kolume'lla, gelehrter Agrono'm (1. Jahr. nach Chr.).

columellé, ~**e** ⚘ (kō-lü-mæ-le') [lt.] *a.* mit einem Säulchen versehen. [columnifère.

columnifère (kō-lü-mni-fä'r) [lt.] *a.* =

colure (kō-lü'r, Poit. ko~) [grch.] *s/m.* ast. Kolu'r, jeder der beiden Meridia'ne, deren einer (~ des équinoxes) durch die Aequinoktia'lpunkte, der andere (~ des solstices) durch die Wendepunkte der Sonnenbahn geht.

colybes (kō-li'b ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* rl. Opferteig *sg.* in der griechischen Kirche. [Art.

colymbade ⚘ (kō-lɛ̃-bā'd) [grch.] *s/f.* Oliven-

colymbe (kō-lɛ̃'b) [grch.] *s/m.* zo. Fluder, Taucher (Vogel).

colymbides (kō-lɛ̃-bi'd), ~**iens** (~biɛ̃') ⑧b. [grch.] *s/m. pl.* zo. Tauchervögel.

colymboplotères (~bō-plō-tä'r ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Schwimm- und Tauchervögel.

colymboptènes (kō-lɛ̃-bō-ptæ'n ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Flug- u. Taucher-vögel.

colza(t) ⚘ (kōl-ßa', ~ʒa') [fld., dtsch. Kohlsaat] *s/m.* Raps (v. chou 1): huile de ~ Rüb-öl *n*; pain, tourteau de ~ Ölkuchen.

com... [lt. cum] v. co II. Comacchio

coma (kō-ma') [grch.] *s/m.* 1. path. Schlafsucht *f*: ~ vigil wachende Schlafsucht. 2. ⚘ Schopf (oberhalb der Blüthen stehender Blätterbüschel); Haarbüschel an Samen.

Comagène (kō-mä-ʒæ'n) *npr.f.* h.a. Koma-ge'ne *n*: 1. jetzt Ka'rmaſh, Provinz im nördlichen Sy'rien; 2. fester Ort in der römischen Provinz No'ricum an der Donau, jetzt Zeiſelmaur.

comale ⊙ (kō-ma'l) *s/f.* Backblech *n* zu Mais-

Comanches (kō-mɑ̃'ʃ ⑧b) *s/m. pl.* Koma'nchen (spr. ~tſchen) (nord-amerikanischer Indianerstamm). Comans [comarque II. 3.

Comarca (kō-mär-ka') [lt.] *npr.f.* géogr.

comarchie (kō-mär-ʃi') [grch.] *s/f.* h.a. Amt *n*, Würde des Schultheißen bei den Griechen. [auge *n*, Siebenfingerkraut *n*.

comaret ⚘ (kō-mä-ræ') [grch.] *s/m.* Blut-

comarque (kō-ma'rk) [grch.] I. *s/m.* h.a. Orts-Vorsteher bei den Griechen. II. *s/f.* 1. ⚔ chm. Grenze e-s Marquia'ts (Cpl.). 2. drt. ehm. Untergerichtsbezirk *m* in Portugal. 3. géogr. ~ de Rome Coma'rca, Provinz des Kirchenstaates mit der Stadt Rom (= Comarca).

comasque (kō-ma'ßk) I. *a.* und C~ *s.* aus Co'mo, Bewohner(in) von Co'mo. II. C~ *npr.m.* le C~ (Gebiet *n* von) Co'mo *n*.

comateux, ~**se** (kō-ma-tö' ⑩a, ~ö'f) [coma] path. I. *a.* schlafsüchtig. II. ~**se** *s/f.* Art Gehirnfieber *n*. Combatant

comatule (kō-ma-tü'l) [lt. comatulus] *s/f.* zo. Haarstern *m* (Strahlthier).

Combabus (kɔ̃-ba-bü's) *npr.m.* id., Aſſo'rer, im Dienste des Anti'ochus So'ter, der sich entmannte, um seiner Pflicht nicht untreu zu werden (Erzählung von Lucia'n). Combat

combat (kɔ̃-ba' ⑨b) [combattre] *s/m.* 1. Kampf, ⚔ Treffen *n*, Gefecht *n*; auch *fig.* Streit, (innerer) Seelenkampf; † ~ de l'arc Wettschießen *n* mit der Armbrust; ⚔ ~ d'avant-postes Vorpostengefecht *n*, Scharmützel *n*; ~ à la barrière ehm. Turni'er *n*; ~ corps à corps Handgemenge *n*; ~ à coups de poing Schlägerei *f*, Boxerei *f*; ~ de fief Lehenstreit(igkeit *f*); ~ général Haupttreffen *n*, -schlacht *f*; ~ judiciaire ehm. gerichtlicher Zweikampf, Gottesurtheil *n*; ~ de (sur) mer, ~ naval See-schlacht *f*, -treffen *n*; ~ à outrance ehm. (Zwei-)Kampf mit scharfen Waffen, auf Leben und Tod, *ant.* ~ à plaisance Ritter(kampf)spiel *n* (bsd. zu Ehren der Damen); ~ singulier Zweikampf, Duell *n*; faire un ~ ehm. e-n Zweikampf bestehen; faire un ~ à outrance auf Tod und Leben kämpfen; livrer, donner (un) ~ ein Treffen liefern; au fort du ~ in der Hitze des Gefechts (auch *fig.*); être hors de ~ kampfunfähig sein; mettre q. hors de ~ J. kampfunfähig machen, außer Gefecht setzen, *fig.* unschädlich machen, zum Schweigen bringen, P J-m den Mund stopfen; présenter le ~ ein Treffen anbieten; rendre, soutenir un ~ e-n Kampf bestehen; *poét.* ~s *pl.* Krieg: art des ~s Kriegskunst *f*; Dieu des ~s Kriegsgott; hymne des ~s Kriegslied *n*, Schlachtgesang. 2. Wettkampf, Kampfspiel *n*, *fig.* Wettstreit: h.a. ~ du ceste Faustkampf; ~ à la course Wett-lauf, -rennen *n*; ~ à la lutte Ringkampf; ~ de vers dichterischer Wettstreit; † *poét.* ~s de Vénus Liebesspiel, -genuß; *fig.* il y eut entre eux un ~ de civilité, ils firent ~ (mehr gbr. assaut) de civilités sie suchten ea. in Höflichkeiten zu überbieten. Syn. 1. v. bataille. 2. v. lutte. [bestreitbar, zu bekämpfen.

combattable * (kɔ̃-bä-ta'bl) [combattre] *a.*

combattant (kɔ̃-bä-tɑ̃' ⑨a u. b) *m*, ~**e** (~ɑ̃'t) *f* [combattre] I. *a.* zo. Kampf-...: gélasime ~e Kampfkrebs *m*; vanneau ~ Streitschnepfe *f*, Kampfhahn *m*. II. ~ *s/m.* 1. kampfbereiter, kämpfender Soldat, Kämpfer; *fig.* Streiter, Kämpe; ⚔ les ~s *pl.* Kombatta'nten, unmittelbare Kampf-Theilnehmer (*ant.* non-~s, z.B. Verwaltungs-Offiziere, Spielleute, Ärzte &c.); *fig.* F le bal, le combat, le jeu finit faute de ~s der Tanz, das Spiel ist zu Ende, weil es an Tänzern, (Mit-)Spielern fehlt. 2. F (auch ~e *s/f.*) Raufer(in). 3. Theilnehmer an e-m Turniere. 4. zo. Kampfhahn (Machētes pugnax, Strandläufer-Art); Meerpfau, Pfausch.

comba(t)tivité (kɔ̃-ba-ti-wi-te') [combattre] *s/f.* phrén. Kampflust, Streitsucht.

combattre (kɔ̃-bä'tr) [lt. cum u. battre] ④a. (v. battre) I. *v/a.* 1. ~ q. J. bekämpfen, mit J-m kämpfen, fechten, streiten, ringen, sich schlagen. 2. *fig.* ~ qc. mit den Waffen des Geistes gegen et. ankämpfen, et. bekämpfen; bestreiten: ~ les arguments de son adversaire die Gründe seines Gegners zu widerlegen suchen; ~ sa colère s-n Zorn zu bemeistern suchen; *st.s.* ~ la faim, les tentations (besser: lutter contre la faim &) mit Nahrungssorgen, Versuchungen zu kämpfen haben; ~ une opinion, ~ une proposition e-e Meinung, e-n Vorschlag bekämpfen, angreifen, anfechten, sich ihnen widersetzen. 3. être ~ttu par, de qc. von et. bestürmt werden. II. *v/n.* 1. kämpfen, fechten, streiten; ein Gefecht liefern: ~ contre q. mit J-m kämpfen; ~ à coups de poing einen Faustkampf liefern, sich boxen; ~ corps à corps, ~ homme à homme, ~ tête à tête Mann gegen Mann kämpfen, handgemein werden; † ~ à dépêche-compagnon bis auf den letzten Mann kämpfen, Stand halten; ~ à outrance ehm. mit scharfen Waffen, auf Tod u. Leben kämpfen (v. combat à outrance). 2. *fig.* ~ contre qc. gegen etwas ankämpfen, mit et. ringen, mit et. zu kämpfen haben; ~ sur qc. (mit ea.) über et. streiten (besser disputer sur); ~ en soi-même unschlüssig sein, mit sich selbst im Streite liegen, uneins sein. 3. wetteifern. III. se ~ mit, gegen ea. kämpfen, streiten; auch *fig.* sich (gegenseitig) bekämpfen.

Combault (kɔ̃-bō') *npr.m.* baron d'Auteuil ~ id., fr. Histo'riker († 1785).

combe (kɔ̃b) [flt.] *s/f.* 1. kleines Thal, Bergeinschnitt *m*, Bergschlucht. 2. ⚔ frt. schmales Glacis. [Geständniß *n*.

combergeante F (kɔ̃-bär-ʒɑ̃'t) *s/f.* Beichte,

combergo F (kɔ̃-bär-go') *s/m.* Beichtstuhl.

combien (kɔ̃-biɛ̃') [comme, bien] I. *adv.* 1. wie viel? ~ de gens? wie viel Per-

Louis Combes: Journal „les Amis du peuple" 1858.

Combécot

Santa Comba Dão: Guarda Pampilhosa
Combles 2000 Péronne

Digitized by Google

Combles. Combourg. Combrée. Combreux. Combrit
Combs-la-Ville. Côme. Comines Nord & Belgique – Comblain

sonen?; ~ (de gens)! wie viele Menschen! wie Viele! wie Mancher!; abs. ~ cela? wie theuer?; ~ ce châle? was kostet dieser Shawl?; ~ vendez-vous ça? wie hoch verkaufen Sie, wie theuer ist dieses?; ~ de chemin? wie weit?; ~ de fois? wie oft?; ~ (de temps) avez-vous mis pour faire ce chemin? wie lange sind Sie unterwegs gewesen?; ⚓ ~ passe-t-il? wieviel ist die Uhr? (Frage in Betreff der Wachtstunden auf Schiffen); dans ~ de temps in wie viel Zeit, wie viel Zeit braucht man (um) zu ...; en ~ de temps partirez-vous wie bald, wann gedenken Sie abzureisen? 2. wie (sehr), in wie hohem Grade: ~ peu wie wenig; ~ il est terrible wie schrecklich es ist. II. ~ que (fast †) cj. 1. wie viel, wie sehr auch (immer): ~ qu'on vous en demande, il faut l'acheter Sie müssen das kaufen, und wenn es noch so theuer wäre. 2. obgleich, obschon. III. s/m. 1. Wieviel n, Preis: être sur le ~ um den Preis einer Waare dingen, feilschen; nous en sommes sur le ~ wir sind noch nicht über den Preis einig (geworden). 2. le ~ du mois sommes-nous? den wievielsten des Monats haben wir? 3. P Hammelkeule f (eigentlich das Stück, welches sonst Jarret genannt wird, weil die Käufer im Fleischladen die Keulenstücke an dieser Stelle anzufassen und dabei zu fragen pflegen: combien cela?).

combinable (kɡ-bi-na'bl) [combiner] a. zusammenstellbar, vereinbar, verbindungsfähig.

combinaison ‖ (kɡ-bi-nä-sɡ') [neu-lt. combinatio] s/f. 1. Zusammenstellung, Verbindung: ~ ministérielle Zusammensetzung e-s Ministeriums; ~ de circonstances Verflechtung von Umständen. 2. fig. Berechnung, Kombinatio'n: esprit de ~ Kombinatio'ns-gabe, -vermögen n; ~ financière finanzielle Kombination, oft mv.part höherer Schwindel. 3. chm., math. Verbindung, Zusammensetzung. 4. mv.part Auskunftsmittel n, Art, die Sache in Gang zu bringen; Schwindel m.

combinateur, ~trice (kɡ-bi-na-tö'r, ~tri's) [combiner] I. s. Zusammensetzer(in), Verbinder(in); Vergleicher(in); Berechner(in); Kombinationenmacher(in). II. a. kombinirend (V.).

combinatoire ☉ (~tōa'r) [lt.] a. kombinato'risch, Zusammensetzungs-..., Verbindungs-...

combiné ☉ (kɡ-bi-ne') [combiner] s/m. chm. (Produ'kt n einer) Verbindung f.

combiner ‿ (kɡ-bi-ne') [neu-lt. combināre] ①a. I. v/a. 1. zusammenstellen, vereinigen, kombiniren; armée ~ée aus mehreren Theilen vereinigtes Heer. 2. fig. erwägen, berechnen; in Übereinstimmung bringen. 3. chm. verbinden, mischen, versetzen. 4. math. zusammen-stellen, -setzen, verbinden. II. se ~ sich verbinden; chm. sich (chemisch, zu einem Körper) verbinden, vereinigen; math. sich zs.stellen lassen.

combiance F (kɡ-blɡ's) s/f. Überfluß m.

comblau ⚔, pl. ~x (kɡ-blo'; ⑩b) s/m. = combleau.

comble (kɡ'bl) [lt. cumulus] I. s/m. 1. Überhäufung f eines Maßes, Zugabe f, Übermaß n. 2. arch. Dachstuhl, First, Giebel, Dach n: ~ brisé, ~ coupé, ~ à la (en) mansarde Mansa'rdendach; ~ à croupe holländisches, Zelt-Dach; ~ à deux égouts, pointu altfranzösisches Dach; ~ en dôme Kuppeldach; ~ droit Satteldach; ~ en équerre neudeutsches Dach; faux ~ Oberdach der Mansarde; ~ à l'impériale an den Seiten ein- und aus-gebogenes (Thurm-)Dach; ~ en pavillon Zeltdach; ~ à pignon Sattel-, Giebel-dach; ~ à potence Satteldach; les ~s Dachstockwerk n. 3. fig. Gipfel, Spitze f, Scheitelpunkt: adv. de fond en ~ ganz und gar, gänzlich, von Grund aus; être au ~ bis zum Rande voll, gefüllt sein, fig. übermäßig, ungeheuer groß, schrecklich sn; être au ~ de ses désirs, de ses vœux am Ziele seiner Wünsche (angelangt) sein, das (höchste) Ziel s-r Wünsche erreicht haben; mettre le ~ à qc. et. voll(ständig) machen; monter, venir à son ~ den höchsten Grad erreichen, auf's Höchste steigen; parvenir au ~ des honneurs die höchste Stufe der Ehren ersteigen, die (aller)höchsten Ehren erlangen; faire parvenir q. au ~ des douleurs J-m übergroßen, ungeheuern Schmerz bereiten, das Maß s-r Leiden voll machen; pour ~ (de malheur) um das Unglück voll zu machen. 4. bl. verkürzter Querschnitt im obersten Schildstücke. 5. F Hut, Deckel. II. a. 1. bis zum Rande aufgehäuft, (über-)voll; gestrichen voll (vom Hohlmaße trockener Sachen), überfüllt: fig. ta mesure est ~ dein (Sünden-)Maß ist voll. 2. gedrängt voll, besetzt, F vollgepfropft (von Stuben x.): faire salle ~ ein volles Haus machen. 3. vét. (cheval) à pied ~ vollhufig(es Pferd).

combl(e)au ⚔, pl. ~x (kɡ-blo'; ⑩b) s/m. Artillerie: Geschütz-, Zug-seil n.

comblement ‿ (kɡ-blɘ-mɡ') [combler] s/m. 1. ⚒ An-, Aus-füllung f, Zu-, Ver-schütten n. 2. ☉ Geologie: terrain de ~ durch Verschüttung entstandene Bodenbildung.

combler ‿ (kɡ-ble') [lt. cumulāre] ①a. I. v/a. 1. bis zum Übermaße (an)füllen, überfüllen; fig. ~ la mesure das Maß (der Sünden) voll machen; ~ sa perfidie, ~ la ruine des mœurs s-r Treulosigkeit, der Sittenverderbniß die Krone aufsetzen. 2. ausfüllen, zuschütten, verschütten: port ~é versandeter Hafen; ~ un déficit ein De'fizit decken, eine fehlende Summe ergänzen; fig. ~ les vœux de q. J-s (kühnste) Wünsche erfüllen. 3. ~ q. de qc. J. mit et. überhäufen, überschütten; ~ q. de douleur J-m unablässig Schmerz bereiten, verursachen; vous me ~ez (de joie) Sie machen mich überglücklich; abs. vous me ~ez Sie überhäufen mich mit Artigkeiten; être ~é de qc. entzückt, hoch erfreut über et., F (ganz) voll von et. sn; carrosse ~é de laquais mit Lakeien besetzte, ausstaffirte Kutsche (M.). 4. bl. ~é, ~ée gezirkelt; mit Figuren angefüllt. II. se ~ sich anfüllen; ausgefüllt, verschüttet, zugeschüttet werden. [Klauenspalt m des Hirsches.

comblète, auch ~ette (kɡ-blä't) s/f. ch.

combourgeois, ~e (kɡ-bür-schōa' ⓢa, ~ōa's) s. 1. Mitbürger(in), Eidgenosse, Eidgenossin in der Schweiz. 2. (~ s/m.) ⚓ Mitrheder (= cobourgeois).

combourgeoisie (kɡ-bür-schōa-si') s/f. chm. Mitbürgerschaft(s-Verein m) in der Schweiz.

combre F (kɡ'br) s/m. Hut (eigentlich concombre; vgl. combrien, comble I. 5).

combret ‖ ✿ (kɡ-brä') s/m. Langfaden, Strauchergattung aus Ost- u. West-Indien (Combrētum).

combrie F (kɡ-bri') s/f. Frank(enstück n) m.

combrière ⊙ (kɡ-bri-ä'r) s/f. Fischerei: Thunfischnetz n. [Hut.

combrien P ⚒ (kɡ-briɡ'), ~ot ‖ (~io') s/m.

combrousier ‖ F (kɡ-bru-sie') s/m. Bauer.

combuger ‖ ⊙ (kɡ-bü-sche') ①m. v/a. Böttcherei: einquellen, wässern.

comburant (kɡ-bü-rɡ' ⓢa u. b) m, ~e (~ɡ't) f ☉ [lt. comburĕre] a. u. ~ s/m. chm. verbrennend, Brenn-..., Zünd-...: (principe) ~ entzündend(er Stoff). [phys. Brennbarkeit.

combustibilité ☉ (~sti-bi-li-te') [lt.] s/f.

combustible (kɡ-bü-sti'bl) [lt. combustio] I. a. (nur nach dem s.) (ver)brennbar, entzündlich; fig. ⚒ tempérament ~ leicht erregbares, Feuer fangendes Temperament. II. s/m. 1. brennbarer Stoff, bsd. les ~s pl. Brenn-, Heizungs-Material n. sg. 2. ☉ ~s pl. brennbare Minera'lien n. pl., Brenze n. pl., (brennbare) Pflanzen-Überreste enthaltende Minera'lien n. pl.

combustion ‖ (kɡ-bü-stiɡ') [lt. combustio] s/f. 1. Verbrennung, Verbrennen n; ☉ Physiologie: ~ humaine spontanée Selbst-Verbrennung. 2. weitS. Feuer n, Brand m, fig. Aufruhr m, Verwirrung; être en ~ brennen, auflodern, in vollem Aufruhre sein, fig. in der größten Aufregung sein; mettre en ~ in Flammen, in Brand, fig. in Aufruhr (ver)setzen. [commerce.

come (kom) s/m. 1. ⚓ = comite. 2. P ⚒ =

Côme (kōm) [lt.] npr.m. 1. Ko'smus (v. Saint-Côme, carabin I. 4). 2. géogr. Co'mo, it. Provinz mit gleichn. Hauptstadt; lac de ~ Comer See.

comédiateur, ⚒ **~rice** (ko-me-di-a-tö'r, ~tri's) [lt.] s. Mitvermittler(in).

comédie (kō-mĕ-di') [lt. comœdia] s/f. 1. Lustspiel n, Komö'die: auteur de ~s L.-Dichter m; ~ anecdotique auf e-e Anekdote gegründetes L.; ~ à ariettes, ~ à couplets = ~-vaudeville; ~ de ballet, ~-ballet L. mit Tanz; ~ de caractère Chara'kter-L.; ~ épisodique, ~ à tiroirs Schubladenstück n, L., dessen Begebenheiten wenig Verbindung unter einander haben; ~ féerie, † ~ à machines Zauberposse; ~ de genre L., das häusliche Scenen darstellt; haute ~ höheres L.; fig. ceci est de la haute ~ das heißt Verstellung(skunst)!; ~ héroïque Helden-L.; ~ d'intrigue Intri'guenstück; ~ larmoyante Rührstück n; ~ de mœurs drama'tisch(-ko'misch)es Sittengemälde; ~ pastorale Schäferspiel n; ~ de salon Stück n für ein Liebhabertheater n; fig. roi de ~ Puppe von einem Könige; ce n'est qu'un personnage de ~ er ist nur eine Puppe; faire une ~ ein L. schreiben, dichten; jouer, donner la ~ ein L. geben, aufführen; im L. auftreten, mitwirken, Komö'die spielen, auch fig.; prv. c'est le secret de la ~ das weiß ja jedes Kind schon, das ist ein öffentliches Geheimniß. 2. fig. scherzhafter Vorfall, Narrheit, Schwank m; Verstellung, Komödia'ntenstreich m: donner la ~, se donner en ~ sich lächerlich, zum Gespötte machen, die Lachlust erregen; donner la ~ au public ein öffentliches Ärgerniß geben, öffentlichen Anstoß erregen; jouer bien la ~ sich gut verstellen (können); c'était une vraie ~ de ... es war (wirklich) komisch, zu ..., auch: es war ein Kunststück, eine schwierige Aufgabe, zu ...; ce n'est qu'une pure ~ das ist bloße Verstellung, weiter nichts als Verstellung. 3. Kunst des Schauspieldichters. 4. ⚒ Schauspielhaus n, Theater n, F Komö'dienhaus n; alle Schauspieler m/pl. eines Theaters: aller à la ~ in's Theater gehen; toute la ~ parut en scène alle Schauspieler traten auf; portier de ~ a) † Kassi'rer m, Billeteu'r m, b) fig. co. Portier m, Thürsteher m, der nur gegen Bezahlung öffnet. 5. † Gedicht n überhaupt, la Divine(-)C~ „die göttliche Komö'die", episches religiöses Gedicht Dante's.

Comédie(-)Française (kō-mĕ-di-frɡ-sä's) npr.f. la ~ = Théâtre-Français (seit 1790 klassische Bühne zu Paris).

comédien ‖, **~ne** (kō-mĕ-diɡ', ~iä'n) I. s. 1. Schauspieler(in), Komödia'nt(in): les ~s ordinaires du roi od. de S. M., les ~s français die Hofschauspieler, Schauspieler des Théâtre-Français (v. sociétaire). 2. fig. Heuchler(in), Schwindler(in). II. a. komö'dienhaft, schauspielermäßig. Syn. v. acteur.

comédie-vaudeville, pl. ~s-~s (kō-mĕ-di-wo-d'wi'l; ⓢb) s/f. Sing-, Lieder-spiel n, Vaudeville(-Theater) n.

comédon ‖ ☉ (kō-me-dɡ') [lt. comēdo] s/m. path. Mit-Esser (Krankheit der Talgdrüsen).

come prima ♪ (kō-me-pri-ma'), **come sopra** (kō-me-sō-pra') [it.] adv. wie vorher, wie oben. [Schmauserei, Schwelgerei.

comessation ‖ * (kō-mĕ-sä-siɡ' ⑯) [lt.] s/f

Digitized by Google

Comensacq. Commentry. Commequiers. Commer.
rue de Commaille 7. arr. Comméras.

comesteur * (kŏ-mä-ßtö'r) [lt.] *s/m.* 1. Verschwender. 2. Fresser.
comestibilité ↘ (kŏ-mä-ßti-bi-li-te') [comestible] *s/f.* Eßbarkeit.
comestible (kŏ-mä-ßti'bl) [lt. comedĕre] I. *a.* eßbar. II. *s/m.* Nahrungsmittel *n*, Speise *f*; ~s *pl.* Eßwaaren *f/pl.*, Lebensmittel *n. pl.*; magasin de ~s Eßwaaren-, Delikatessen-handlung *f*; marchand de ~s Delikatessenhändler. [Essen *n*.
comestion ↘ (kŏ-mä-ßtiǫ̃') [lt.] *s/f.*
Comestor (kŏ-mä-ßtö'r) *npr. m.* Pierre ~ id., fr. Scholastiker und Schr. (12. Jh.).
cométaire ☽ (kŏ-me-tä'r) [comète] *a.* ast. kome'ten-artig, auf die Kome'ten bezüglich. Kometen-…, … der Kometen.
comète (kŏ-mä't) [grch.] I. *s/f.* (16. Jh. *s/m.*). 1. ast. Kome't *m*, Schweifstern *m* (v. chevron 4): vin de la ~ Kometenwein *m* vom Jahre 1811, das durch einen schönen Kometen und guten Wein berühmt ist. 2. Kometenspiel *n* (Art Kartenspiel). 3. P ↘ Landstreicher(in). 4. Art schmales Band. 5. ⊙ Feuerwerkerei: Kometen-feuer *n*, -rakete (Rakete mit leuchtendem Schweife). 6. ⚘ Kometen-, Haarblume (Come'tes). 7. bl. acht-eckiger strahlender Stern mit einem Schweife. II. C~ *npr.* la C~ id., Name eines bekannten Kankantänzers.

rue de la 7. arr.

comété, ~e (kŏ-me-te') [comète] *a.* bl. Strahlen werfend, strahlig.
cométite ☽ (kŏ-me-ti't) [grch.] *s/f.* versteinerte Haarsternkoralle.
cométographe ☽ (kŏ-me-tŏ-grā'f) [grch.] *s/m.* ast. Kome'tenbeschreiber.
cométographie ☽ (kŏ-me-tŏ-grā-fi') [grch.] *s/f.* ast. Kome'tenbeschreibung.
cométographique ☽ (kŏ-me-tŏ-grā-fi'k) *a.* ast. zur Kome'tenbeschreibung gehörig.
cométologie ☽ (kŏ-me-tŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* ast. Lehre von den Kome'ten.
cométologique ☽ (kŏ-me-tŏ-lŏ-Gi'k) *a.* ast. zur Lehre von den Kome'ten gehörig. [fort.
comfort (kǫ-fo'r; ⑧b) [engl.] *s/m.* = con-
comfortable (kǫ-fŏr-ta'bl) *a.* = confortable.
comicalité ↘ (kŏ-mi-ka-li-te') [comique] *s/f.* Ko'mischsein *n*.
comices (kŏ-mi'ß ⑧ b) [lt. comitium] *s/m. pl.* 1. h.a. Volks-Versammlungen *f/pl.*, Komi'tien *n. pl.*: ~ par curies oder curiates Kuria't-Versammlungen *f/pl.*, Comi'tia curiata (v. centuriés). 2. jetzt: (Versammlungen *f/pl.* zur) Volks-Abstimmung *f*, Wählerversammlungen *f/pl.*, Wählerschaft *f*. 3. ~ agricoles Ackerbau-, landwirthschaftlicher Verein.
comicial (kŏ-mi-ßiā'l ⑯) = comitial.
comifère ⚘ (kŏ-mi-fä'r) [lt.] *a.* e-n Schopf tragend, geschopft.
comigène-grou, ohne *pl.* (kŏ-mi-Gän-gru') *s/m.* Art Pomade *f*. [munauté (Thi.).
cominalité † (kŏ-mi-na-li-te') *s/f.* = com-
Comines (kŏ-mi'n) *npr. m. sg.* = Commines.
cominge ⚔ (kŏ-mǟ'G) [Graf Com(m)inges, Adjutant Ludwig's XIV.] *s/f.* ehm. große ovale Bombe (= commingo). [minges.
Cominges (kŏ-mǟ'G) *npr. m. sg.* = Com-
comique (kŏ-mi'k) [grch.] I. *a.* ☐ 1. komisch, Lustspiel-…, Schauspieler-…: avoir le masque ~ ein für die Komik geeignetes, günstiges Gesicht haben; chanteur ~ Sänger, der komische Sachen vorträgt. 2. sonderbar, lustig, närrisch, possierlich. II. *s/m.* 1. Komische *n*, Spaßhafte *n*; Komik *f*, komischer Styl, komisches Genre, Lustspiel *n*: haut ~ höhere, feine Komik; *fig.* c'est du haut ~ das heißt Verstellung!; bas ~ niedere Komik, Possenhafte *n*. 2. Komiker *m*, komischer Dichter, Schauspieler, Sänger; *fig.* c'est le ~ de la troupe er ist der Hanswurst, der lustige Rath der Gesellschaft.
comitat (kŏ-mi-ta' ⑨b) [lt. comitātus] *s/m.* Komita't *n*, Gespannschaft *f* in Ungarn.
comite ⚓ (kŏ-mi't) [b.l. comitus] *s/m.* Rudermeister, Galeerenvogt (= come 1).

dramatique
tragique
sérieux

comité ⚲ (kŏ-mi-te') [lt. committĕre] *s/m.* Ausschuß, Deputation *f*, Kommission *f*, Komité *n*, Kommittee *n*: ~ d'artillerie Artillerie(prüfungs)kommission *f*; ~ directionnel leitender Ausschuß; ~ de direction Direktio'n *f*; ~ de lecture Prüfungs-Ausschuß beim Theater; ~ de salut public Wohlfahrts-Ausschuß in der ersten fr. Revolution; ~ secret geheime (Ausschuß-)Sitzung, Berathung; *fig.* F petit ~ kleiner vertraulicher Zirkel, ausgewählte Gesellschaft; en petit ~ nur mit einigen Auserwählten; que ça se passe en petit ~! daß es nur ja nicht in weitere Kreise dringe!
comitial *m.*, ~**ale** *f* (kŏ-mi-ßiā'l ⑯) [lt. comitiālis] I. *a.* (*m/pl.* ~**aux** ⑳a) 1. h.a. Komi'tien-…, Komitia'l-…, auf Komi'tien bezüglich: ehm. discussions ~ales Komitia'l-Verhandlungen *f/pl.* des deutschen Bundestages. 2. † mal ~ fallende Sucht (jetzt épilepsie). II. ~**ale** *s/f.* ehm. Reichstags-verhandlung, -berathschlagung. (= comicial.) [kleiner Ausschuß.
comiticule * (kŏ-mi-ti-kü'l) [comité] *s/m.*
comma ☽ (kom-ma'; M-Cz. F: kŏ~) [grch.] *s/m.* (*pl.* ~) 1. *gr.* eingeschobener Satz; † Komma *n* (,) (= virgule). 2. Metrik. jeder der durch die Cäsur getrennten Abschnitte des Hexa'meters. 3. ♪ id., sehr kleiner Theil (etwa ⅑) des Ton-Intervalls. 4. typ. Kolon *n*, Doppelpunkt (:) (= deux-points). 5. zo. Komma *n* (Schmetterling).
command (M-Cz. kŏ-mǭ'd, L. kŏ-mǭ'l) [lt. commendāre] *s/m.* 1. drt. Auftraggeber zu einem Ankaufe: déclaration de ~ Nennung *f* des Auftraggebers vor Gericht. 2. † = lieutenant. *Hom.* (nach L.) comment.
commandance ↘ (kŏ-mǭ-dǭ'ß) [span.] *s/f.* 1. Befehlshaberschaft. 2. Kommandantu'r-Gebäude *n*.

Rivière 8. arr.

commandant ⚲ (kŏ-mǭ-dǭ' ⑨a u. b) *m.*, ~e (~ǭ't) *f* [commander] I. *a.* befehl(ig)end, kommandirend; *mr. part* herrisch. II. ~ *s/m.* ⚔ Befehlshaber, Kommanda'nt; Bataillo'ns-Kommandeu'r, Majo'r: ~ d'armes = lieutenant du roi; ~ d'artillerie d'une division Divisio'ns-Kommanda'nt der Artillerie; ~ en chef Ober-Befehlshaber eines vereinigten Korps; ~ de forteresse, ~ de place (Festungs-, Platz-)Kommandant. III. ~e *s/f.* Frau (eines) Kommandant(en).
commandasser ↘ F (kŏ-mǭ-dā-ße') ①a. *v/a.* u. *v/n.* schlecht, verkehrt kommandiren.
commandataire (kŏ-mǭ-da-tä'r) *s/m.* Mitbevollmächtigter.
commande (kŏ-mǭ'd) [lt.] *s/f.* 1. Bestellung, Auftrag *m*: forte ~ bedeutende Bestellung; livre de ~s Kommissionsbuch *n*; ouvrage de ~ bestellte Arbeit, Noth-Arbeit; faire des ~s bestellen. 2. de ~ geboten, befohlen, erheuchelt: F maladie de ~ Scheinkrankheit; pleurs de ~ Krokodi'lsthränen *pl.*; réprimandes de ~ gezwungene, Schein-Vorwürfe *m/pl.* 3. ⊙ Getriebe *n*; Fischerei: Bindetau *n* zum Festhalten e-s Netzes *x*. 4. ⚓ a) ~! wohl! Antwort des Volks auf einen Befehl des Bootsmanns *x.*, b) ~s *pl.* Beschlagleinen; ~ de guindage Reitelholzleine; ~ de pontage Schnürleine.
commandement ⚲ (kŏ-mǭ-dmǭ') [commander] *s/m.* 1. Befehl, Gebot *n*, Ordre *f*: les dix ~s die zehn Gebote *n. pl.*; ~s de l'église kirchliche Vorschriften *f/pl.*; par votre ~ auf Ihren Befehl; ~ par écrit schriftlicher B.; ~ verbal mündlicher B.; † secrétaire des ~s Geheim-, Kabine'ts-Sekretär; (ehm. in Frankreich:) secrétaires d'État et des ~s die 4 Staats-Sekretäre; lettres signées en ~ von einem Staats-Sekretär unter-, gegen-gezeichnete Schriftstücke *n. pl.* 2. Gewalt *f*, Herrschaft *f*: avoir (le) ~ sur q. J-m zu befehlen haben; avoir qc. à son ~ über et. (zu) gebieten, (zu) verfügen (haben); vous avez toute la maison à votre ~ das ganze Haus steht Ihnen zur Verfügung; *fig.* avoir qc. à (son) ~ et. in der Gewalt, (gleich) zur Hand haben, et. gut verstehen: on n'a pas toujours des idées à ~ es stehen uns nicht immer (gleich) Ideen zu Gebote; il a la parole à (son) ~ er besitzt eine große Rednergabe; il a l'allemand à ~ er spricht geläufig deutsch. 3. drt. gerichtlicher Befehl, Aufforderung *f* an den Schuldner zur Bezahlung. 4. ⚔ Komma'ndo(wort) *n*; ⚓ auch das Schiff, welches ein Offizier befehligt: ~ en chef Oberbefehl; bâton de ~ Komma'ndostab; avoir le ~ dur, rude, doux in rauhem, barschem, sanftem Tone befehlen, seinen Befehl ertheilen; il a le ~ beau a) er versteht gut, geschickt zu kommandiren (von einem Offiziere); b) *iro.* er hat gut kommandiren (es geht nicht so leicht) = il a beau commander; prendre le ~ das Kommando übernehmen oder antreten; prendre le ton du ~ e-n gebieterischen, befehlshaberischen Ton annehmen. 5. frt. Beherrschung *f* e-s Festungswerkes von einer Anhöhe aus: ~ d'enfilade Längsbeherrschung *f*. Syn. *commandement* est général, *ordre* particulier; celui qui a le *commandement* donne un *ordre*; on obéit au *commandement*, on exécute l'*ordre*; le *précepte* suppose un maître, qui instruit et dirige; l'*injonction* est un commandement ou un ordre exprès, auquel il faut indispensablement obéir.
commander ⚲ (kŏ-mǭ-de') [lt. commendāre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. à q. J-m et. befehlen, gebieten: ~ l'admiration Bewunderung hervorrufen; ~ l'estime Achtung, Ehrfurcht gebieten; les circonstances ~ent ces mesures die Umstände erheischen solche Maßregeln; l'honneur vous ~e ce sacrifice die Ehre fordert dies Opfer von Ihnen; *abs.* vous n'avez qu'à ~ Sie haben nur zu befehlen (Höflichkeitsformel). 2. *fig.* ~ q. J. beherrschen, Beherrscher über J. sein; né pour ~ (q.) zum Herrscher, Herrschen (über J.) geboren (Mtq.): l'heure me ~e die Stunde ruft mich. 3. ~ qc. à q. et. bei J-m bestellen, J-m Auftrag zu et. geben, ertheilen: vous n'avez rien à me ~? Sie haben mir nichts aufzutragen? 4. ⚔ ~ qc. kommandiren, befehligen, leiten, das Komma'ndo bei, über et. führen: ~ le feu (den) Befehl zum Feuern, ~ l'attaque zum Angriff, ~ la retraite zum Rückzuge geben; ~ la manœuvre das (Ober-)Kommando beim Manöver führen; ~ une expédition eine Expedition leiten; ~ (de service) (zum Dienste) kommandiren; je suis ~é ich habe Dienst, auch: ich bin dazu kommandirt; ~ q. pour qc. J-m (den) Befehl zu et. ertheilen, J. zu et. aufbieten, beordern, (ab)kommandiren; être ~é pour qc. (den) Befehl zu et. erhalten. 5. frt. ~ qc. († à qc.) durch die Höhe beherrschen, weitS. überhaupt überragen, höher gelegen sein als et., von oben auf et. herabsehen; *fig.* ce lieu ~ait une vue immense von dieser Stelle hatte man eine sehr weite Fernsicht. 6. ⊙ in Bewegung setzen: roue ~ée par un engrenage durch das Eingreifen der Zähne in Bewegung gesetztes Rad. II. *v/n.* 1. gebieten: ~ à q. de … J-m befehlen, Befehl geben, J. heißen, zu …; ~ à la baguette ein strenges Kommando, Regiment führen; ~ en chef den Oberbefehl führen, die oberste Leitung (in Händen) haben; F ~ez à vos valets Sie haben mir Nichts zu befehlen. 2. ~ à un peuple über ein Volk herrschen, (als Herrscher) gebieten; ⚔ ~ à q. Befehlshaber, (An-)Führer J-s sein. 3. *fig.* ~ à qc. e-r Sache gebieten, et. im Zaume halten, bemeistern: ~ à ses passions seine Leidenschaften beherrschen, zü-

obéir.
dé —

geln; ~ à soi-même sich selbst im Zaume halten, beherrschen. III. se ~ 1. sich beherrschen; se ~ de ... sich die Verpflichtung auflegen, zu... 2. sich befehlen lassen. 3. se ~ l'un à l'autre ea. Befehle ertheilen. **Syn.** *commander* implique seulement la domination, la supériorité; *ordonner* marque quelque chose de plus absolu, de plus impérieux.

commanderie (kŏ-mã-d'rī') [commander] *s/f.* 1. Komthurei', Gut *n* der Ordensritter, Ordenspfründe; ~ de rigueur K., welche ein Ritter vermöge der Zeit seiner Aufnahme oder Länge s-r Dienstjahre erlangt; ~ séculière weltliche K. (zum Besten der Ritter e-s Militär-Ordens gestiftet). 2. Komthurei'-Gebäude *n*.

commandeur † (kŏ-mã-dö'r) [lt. commendator] *s/m.* 1. ehm. Komthu'r, Ordensritter, welcher die Einkünfte einer Ordenspfründe verwaltet und genießt (bsd. beim Malte'ser-Orden), oberster Ordensbeamter nach dem Großmeister. 2. Kommandeu'r, Titel bei den heutigen Ritter-Orden: Rang od. Klasse nach den Großkreuzen, in der Ehrenlegion nach den Großoffizieren; ~ de la Légion d'honneur K. der Ehren-Legion (in Frankreich). 3. ehm. Planta'gen-, Sklaven-Aufseher auf den französischen Antillen. 4. ✱ (Faktorei-)Vorsteher, Chef bei den holländischen Handelskonto'rs in Ost-Indien. 5. ~ des croyants Beherrscher der Gläubigen (ehm. Titel der Kalifen von Bagdad). 6. phm. baume du ~ (de Permes) Kommandeur-, Wunder-balsam. 7. zo. id., rothflügeliger Staar, Korndieb in Nord-Amerika.

commanditaire ✱ (kŏ-mã-di-tā'r) [commandite] *a.* und *s.* (associé) ~ stiller (Handlungs-)Gesellschafter, Kommanditā'r (*ant.* associé responsable et solidaire).

commandite ✱ † (kŏ-mã-di't) [commander] *s/f.* 1. (société en) ~ Gesellschaftshandlung, Kommandi'te, Kommandit-, Gemächlichkeits-, stille Gesellschaft, Zweiggeschäft *n*: associé en ~ = commanditaire. 2. Antheilssumme eines Kommanditā'rs.

commanditer ✱ (kŏ-mã-di-te') [commandite] ①a. I. *v/a.* und *v/n.* Geld in ein Geschäft geben, ohne Theilnehmer zu sein: ~ une entreprise Geld zu e-m Unternehmen vorschießen; ~ (une industrie) eine Kommandi'te stiften, gründen, einen Handelszweig durch eine K. ausbeuten; *fig.* ↘ ~ des outrages schlechte Streiche durch Andere ausführen lassen, ohne dafür die Verantwortlichkeit zu übernehmen (Rochefort). II. se ~ durch eine Kommanditgesellschaft verwaltet werden.

commatisme ✠ ↘ (kŏm-ma-ti'ßm) [grch.] *s/m.* gr. Gedrängtheit *f* des Styls.

comm^ce *abr.* = commerce.

comme (kŏm) [lt. quōmŏdo] I. *adv.* 1. wie, so wie, gleich wie, als: un homme ~ lui ein Mensch s-r Art, s-s Schlages; tout ~ ... gerade wie ...; F c'est tout ~ Eins ist so gut wie das Andere, es ist ganz eben so; P tout ~ außerordentlich; ~ aussi und noch überdies (Fléchier); ~ aussi que ... so wie auch, so wie ferner daß ...; † aussi bien ~ ebenso gut als (Co.); ~ si (gleich) wie wenn, als wenn, als ob; ~ en effet il le doit wie es seine Pflicht und Schuldigkeit ist; ~ il faut: a) † ordre ~ il faut Befehl, daß, wonach ...; b) F (pr. kŏ-mi-fo') ordentlich, wie sich's gehört: un homme (P un monsieur) ~ il faut ein (gesellig) gebildeter, vornehmer Mann, Gentleman; femme ~ il faut anständige Frau; c'est ~ cela que tu te venges? so rächst Du Dich?; v. ça, cela; ⚓ ~ ça! recht so! Befehl an den Mann am Steuer, das Schiff in derselben Richtung zu halten, in der es sich befindet; rien n'encourage les gens de lettres ~ (de) voir les talents en honneur nichts ermuthigt die Schriftsteller so sehr, als ihre Talente geehrt zu sehen; P ~ qui dirait ... so et. wie ..., so eine Art von ... 2. gleichsam wie, (fast) wie, so zu sagen: l'affaire est ~ arrangée die Sache ist so gut als abgemacht. 3. (in der Eigenschaft) als, wie, nach Art von ...: il m'aime ~ un frère er liebt mich wie ein Bruder. **Syn.** v. en IX. 4. (indirektes Fragewort; als direktes Fragewort †) wie, auf welche (Art und) Weise, durch welche Mittel: † je ne sais ~ il me sera possible de ... ich weiß nicht, wie ich es anfangen soll, um zu ...; † voici ~ so, auf diese Weise; † ~ que (mit *subj.*) wie, auf welche Weise auch immer; F ~ quoi wie, in welcher Weise, daß; demzufolge; F Dieu sait ~ Gott weiß, wie oder was für ... 5. wie (sehr), bis zu welchem Grade (bsd. im Ausruf): ~ il est changé! wie er sich verändert hat! **Syn.** v. ainsi. II. *cj.* 1. (ebenso) wie: ~ vous dites wie Sie sagen, Sie haben (ganz) Recht; ~ ..., ainsi ... ebenso wie ..., so ...; † (höchstens noch *st.s.*) qu'il fasse autant pour soi, ~ je fais pour lui mag er für sich auch so viel thun, als ich für ihn thue; P ~ de juste (nach L. ✣, = ~ il est juste) wie es recht und billig ist. **Syn.** *comme* est relatif à l'effet; *comment* est relatif à l'action; le premier signifie de quelle façon; le second, de quelle manière. 2. als, gerade da, in dem Augenblicke, wo (als). **Syn.** *quand* est général, vague, relatif à un fait possible ou idéal; *lorsque* est précis, positif, relatif à un fait réel; *comme* est encore plus précis ou plus déterminé que lorsque. 3. weil, da (ja), in Anbetracht daß: † ~ ..., aussi ... da ..., so ...; † ~ ainsi soit que ... da (während) es doch wahr, richtig ist, daß ...

commélin(ac)ées ⚘ (kŏ-me-li-n(a-ß)e') ⑥b) *s/f.pl.* kommeli'nen-artige Pflanzen, Liliengräser *n. pl.*

commeline ⚘ (kŏ-me-li'n), Poit. ~me (kŏ-m'li'n) [Commelyn, hol. Botaniker] *s/f.* Kommeli'ne (tropische Liliengras-Gattung, Commelina).

commémoraison ‖ (kŏ-me-mo-rä-ßõ'; *st.s.* kŏm-m~) [lt. commemoratio] *s/f.* rl. liturgische Erwähnung e-s Heiligen, kirchliches Gedächtnißfest, Gedächtnißfeier (= commémoration).

commémoratif, ~ve * (kŏ-me-mo-ra-ti'f, ~i'w; *st.s.* kŏm-m~) *a.* 1. rl. erinnernd, Erinnerungs-..., Gedächtniß-...: fête ~ve Gedächtnißfeier *f*. 2. méd. signes ~fs Rückerinnerungs-Zeichen *n.pl.* e-r früheren Krankheit am Körper; circonstances ~ves Umstände *m/pl.*, welche über frühere Krankheits-Vorgänge Aufschluß geben.

commémoration ‖ (kŏ-me-mo-rā-ßiõ'; *st.s.* kŏm-mè-mo-ra-ßi-õ') [lt.] *s/f.* 1. rl. Gedächtnißfeier (= commémoraison): ~ des morts Gedächtnißfeier der Verstorbenen, Todtenfest *n*; Fest *n* aller Seelen (= jour des morts). 2. Andenken *n*: ~ d'un saint Anrufung eines Heiligen im Gebete; F ↘ faire ~ de q. J-s Erwähnung thun.

commémorer * (kŏ-me-mo-re'; *st.s.* kŏm-m~) [lt. commemorare] ①a. *v/a.* in's Gedächtniß zurückrufen.

commençant, ~e (kŏ-mã-ßã' ⑨b, ~ã't) *s.* Anfänger(in).

commencement (kŏ-mã-ß-mã'; ↘ u. prov. kŏ-mã~) *s/m.* 1. Anfang, Beginn (*ant.* fin), Entstehen *n*; Ur-quell, -sprung; erste Ursache; Eröffnung *f*: au ~, dans le ~ anfangs, im Anfange, biblisch: beim Anbeginn der Welt; dès le ~ gleich anfangs; † donner ~ à qc. Anlaß geben zu et.; prendre (son) ~ beginnen; *prv.* heureux ~ est la moitié de l'œuvre frisch daran ist halb gethan, frisch gewagt, ist halb gewonnen; les ~s sont toujours difficiles aller Anfang ist schwer; F il y a ~ à tout kein Meister fällt vom Himmel, Alles will seinen Anfang haben. 2. mst. ~s *pl.* erster Unterricht; Anfangsgründe; drt. ~ de preuve halber, unvollständiger Beweis.

commencer (kŏ-mã-ße'; ↘ prov. kŏ-mã-ße') [lt. cum-initiare] ①l. I. *v/a.* 1. anfangen, beginnen; in Angriff nehmen; eröffnen (*ant.* finir): ~ l'année im Anfange des Jahres sein. 2. ~ un enfant e-m Kinde den ersten Unterricht ertheilen, auch ihm zuerst die Brust geben. 3. Reitkunst, Jägerei: ~ un cheval, ~ un chien die Dressur e-s Pferdes, e-s Hundes beginnen. 4. ↘ entwerfen, anlegen, andeuten. II. *v/n.* anfangen (vgl. débuter): ~ à fleurir aufblühen; ~ à travailler à qc. et. in Arbeit nehmen; ~ par qc., q. mit et., J-m den Anfang machen (und nachher et. anderes vornehmen); il ~e par écrire anfangs, zuerst schreibt er; il ~e d'écrire er fängt zu schreiben an; ~ez par vous remettre! zuerst (vor allen Dingen) erholen Sie Sich!; *prv.* n'a pas fait qui ~e angefangen ist noch nicht fertig; † a moitié fait qui ~e bien frisch daran ist halb gethan. **Syn.** on *commence à* faire une action ou une suite d'actions qui n'a pas de terme; on *commence de* faire une action unique, circonscrite, qui constitue une œuvre fixe: un enfant, par exemple, commence *à* parler, un orateur commence *de* parler (cependant Littré dit que cette distinction n'est pas justifiée par l'usage des auteurs). III. *v/imp.* il ~e à (mit *inf.*) es fängt an zu ... IV. se ~ anfangen; sich anlassen; angefangen werden.

commenceur † (kŏ-mã-ßö'r) *s/m.* Anfänger.

commendataire (kŏ-mã-da-tā'r) I. *a.* Kommendatā'r-...: v. abbé I. 1. II. *s/m.* Pfründen-Inhaber, weltlicher Abt.

commende (kŏ-mã'd) *s/f.* 1. Komme'nde, Ordenspfründe: tenir un bénéfice en ~ ein Klostergut als Weltgeistlicher besitzen. 2. mits. réduire en ~ zu Leibeigenen, zu Sklaven machen. 3. ⊙ Fischerei: = commande 3.

commender (kŏ-mã-de') [lt. commendare] ①a. *v/a.* 1. eine Pfründe als Komme'nde geben. 2. † empfehlen (= recommander).

commensal *m*, **~ale** *f* (kŏm-mã-ßa'l), *m/pl.* **~aux** (~ßō' ⑩b) [lt. cum, mensa] I. *s.* F (Tisch-)Genosse, Genossin. II. ~ *s/m.* ehm. Hofbeamter, der im Dienste an der königlichen Tafel Zutritt hatte.

commensalité (kŏm-mã-ßa-li-te') *s/f.* 1. F Tischgenossenschaft. 2. ehm. (Recht *n* zur) freie(n) Tafel (bei Hofe).

commensurabilité ✠ (kŏ-mã-ßü-ra-bi-li-te'; *st.s.* kŏm-m~) [lt.] *s/f.* math. Meßbarkeit mit demselben Maße, Kommensurabilitä't.

commensurable ✠ (kŏ-mã-ßü-ra'bl; *st.s.* kŏm-m~) [lt.] *a.* math. mit gleichem Maße meßbar, kommensura'bel.

commensuration ‖ ✠ (kŏ-mã-ßü-rā-ßiõ'; *st.s.* kŏm-m~) *s/f.* math. Messung durch gemeinschaftliches Maß, Aufsuchung eines gemeinschaftlichen Maßstabes.

comment (kŏ-mã') [comme] I. *adv.* ⑤ 1. Frage: wie? wie kommt es, daß ...?; ~ va votre santé? wie geht's?; ~ cela? wie so?; ~ faire? was ist hier zu thun? was (jetzt) anfangen?; je ne sais ~ le faire ich weiß nicht, wie ich es machen soll; voici ~ ich will Ihnen sagen, wie die Sache anzufangen (zugegangen etc.) ist, ich will es Ihnen erklären, auf folgende Art; ~ le ferez-vous qu'en ... wie werden Sie es anders machen, als indem Sie ...? 2. Ausruf: wie! ~ donc! was denken Sie!; ~! est-il donc vrai? wie? ist's also doch wahr? **Syn.** v. comme II. 1. II. ~ que † *cj.* in welcher Art auch ... III. *s/m.* ⑨b. † (das) Wie, (die) Art und Weise.

commentaire (kŏ(m)-mã-tā'r) [lt. commentarius] *s/m.* 1. Auslegung *f*, Erklärung *f*,

Commerce Saint André 6. arr.
Commentry 15.000 arr. Montluçon Allier

erklärende Anmerkungen *f/pl.*, Kommenta'r: F point de ~! kein Wort weiter!: cela n'a pas besoin de ~ das ist von selbst klar. 2. *fig.* F boshafte Auslegung, Anmerkung, Glosse, Klatscherei, boshafter Zusatz. 3. C~s *pl.* Denkwürdigkeiten *f/pl.*, histo'rische Berichte (Titel verschiedener Bücher). Syn. la *glose* est plus littérale et se fait presque mot à mot; le *commentaire* est plus libre et moins scrupuleux de s'écarter de la lettre (Guizot).

commentateur, ~trice (kö(m)-mg-ta-tö'r, ~tri'ß) *s.* Ausleger(in): les ~s die Juristen, welche am Ende des Mittelalters die Texte des römischen Rechts erläuterten.

commenter (kö(m)-mg-te') [lt. commentāri] ①a. I. *v/a.* auslegen, (durch Anmerkungen) erläutern, erklären. II. *v/n.* ~ (sur qc.) Glossen, boshafte Anmerkungen, Zusätze (zu et.) machen: il n'y a point à ~ là-dessus darüber ist Nichts zu sagen.

commer † F (kö-me') [comme] ①a. *v/n.* Vergleichungen anstellen.

commérage F (kö-me-ra'Ç) [commère] *s/m.* Altweiber-Geschwätz *n*, Fraubasen-Geklatsch *n*, Klatscherei *f*.

commerçable ↘ (kö-mär-ßa'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) umsetzbar, verkäuflich, handelsmäßig (mehr gbr. négociable).

commerçant, ~e (kö-mär-ßg'⑨a u. b, ~g't) I. *a.* handeltreibend, Handels-...: place ~e Handelsplatz *m.* II. *s.* (*f* ↘) Großhändler(in), Handels-herr, -frau; Handeltreibende(r), Kaufmann; v. Scr. *Bertrand et Raton* II. 2. Syn. v. marchand.

commerce † (kö-mär'ß) [lt. commercium] *s/m.* 1. Handel; Verkehr; Geschäfte *n/pl.*; Gewerb-, Geschäfts-Leben *n*; F Handel und Wandel; engS. Handlung *f*, Geschäft *n*, Gewerbe *n*: de ~, du ~ Handels-..., Komme'rzien-..., merkanti'lisch; ~ de change Wechsel-Handel; ~ en détail Klein-H.; ~ d'échange Tausch-H.; ~ en gros Groß-H.; ~ interlope Schmuggelei *f* (auch *fig.*); ~ maritime See-H.; ~ par terre Land-H.; Zollwesen: ~ général Gesammtheit *f* aller (die Grenzen eines Landes nach beiden Richtungen passirenden) Zollwaaren; ~ spécial Spezial-Handel (die aus dem eigenen Lande kommenden und in demselben bleibenden Zollwaaren); ~ de transit Durchgangs-Verkehr; genre de ~ Handelszweig; société de ~ Kompagni'e-Geschäft *n*; faire le ~ Handel treiben; faire rouler le ~ den H. emporbringen; ne pas être dans le ~ nicht zu verkaufen, nicht im Buchhandel sein, drt. unveräußerlich sein. 2. Handelsstand, Kaufmannschaft *f*; Handelswesen *n*. 3. *fig.* Verkehr, Umgang; Gemeinschaft *f*, Gesellschaft *f*: ~ de lettres brieflicher Verkehr, Briefwechsel (= correspondance suivie); ~ des lettres litera'rische Beschäftigung; ~ des pensées Gedanken-Austausch; homme d'un bon ~, d'un agréable ~ angenehmer Gesellschafter; être d'un ~ sûr zuverlässig im Umgange sein; être d'un bon ~ umgänglich, ein guter Gesellschafter sn. 4. ↘ honteux ~ schändliche Handlung. 5. Verhältniß *n*: être en ~ avoir ~ avec q. ein unerlaubtes Verhältniß mit J-m unterhalten. 6. ↘ Unterhaltung *f*, Gespräch *n*. 7. jeu de ~ Komme'rz-, Gesellschafts-spiel *n*. Syn. *commerce* (1.) est le terme le plus généralement employé pour désigner l'échange, entre les hommes, des divers produits de la nature ou de l'industrie; *négoce* s'emploie le plus souvent dans son acception figurée, qui se dit de certaines industries auxquelles il est honteux, messéant de se livrer; *trafic* s'applique particulièrement au commerce éloigné, au commerce avec l'étranger.

commercer ↘ (kö-mär-ße') ①l. *v/n.* 1. Handel treiben, handeln: ~ avec q., ↘ ~ de qc. mit J-m, mit et. handeln. 2. † ~ avec q. mit J-m verkehren. 3. Kommerzspiel: eine Karte gegen eine andere vertauschen.

commercial, ~ale ☐ ✱ (kö-mär-ßia'l): *m/pl.* **~aux** (~ßio'⑨a) ⑭ *a.* zum Handel gehörig, kaufmännisch, kommerziell, merkanti'lisch, Handels-...: relations ~ales Handels-Verbindungen *f/pl.*

Commercy (kö-mär-ßi') [lt. Commerciacum] *npr. m.* id., fr. Stadt und Bezirk (Meuse).

commère (kö-mä'r) [mère] *s/f.* 1. Gevatterin: *prv.* ↘ tout se fait, tout va par compère et par ~ in der Welt geht Alles nach Gunst; ↘ plus sont de ~s que d'amis man kann eher zehn Gevattern als einen Freund haben. 2. Frau Base, Frau Nachbarin. 3. *fig.* F Stadtklatsche, verleumderische Schwätzerin (= caillette 2.); maîtresse ~ Frau von entschiedenem Chara'kter, F resolu'tes Weib, wahrer Husa'r; bonne ~ verständige Frau; fine ~ listiges Weib; ~ dolente Klageweib *n*, Person, welche immer klagt; weitS. c'est une vraie ~ er ist ein wahres Waschweib. 4. *les joyeuses C~s de Windsor* die lustigen Weiber von Windsor. [*v/n.* klatschen.

commérer F ↘ (kö-me-re') [commère] ①g.

Commerson ! (kö-mär-ßg') *npr. m.* id.: 1. Philibert ~ fr. Naturforscher († 1773). 2. Joseph ~ Herausgeber sati'rischer Zeitschriften, bsd. des *Tamtam* und des *Tintamarre* (gb. 1811).

commersonie ⚘ (kö-mär-ßö-ni') [Commerson 1.] *s/f.* Kommerso'nie (ost-austra'lischer u. austra'lischer Baum, dessen Rinde Tauen giebt).

commettage ⚓ (kö-mä-ta'Ç) *s/m.* Zusammendrehen *n*, Schlagen *n* von Fäden zu Bindfäden, Litzen, Seilen oder Tauen.

commettant (kö-mä-tg' ⑨b) [lt. committens] *s/m.* 1. allgemein: Auftraggeber, Kommitte'nt. 2. drt. Manda'nt (Bevollmächtiger).

commetteur, ~se ⚓ (~tö'r, ~ö'ß) *s.* Seiler(in), der (die) Taue *x.* fertig macht (v. commettage).

commettre (kö-mä'tr) [lt. committere] ④p. I. *v/a.* 1. ein Unrecht *x.* begehen, sich zu Schulden kommen lassen: *fig.* F ~ un volume de poésies e-n Band Gedichte freveln, leisten. 2. ~ qc. à q. J-m et. auftragen, aufgeben, anvertrauen, zur Besorgung überlassen; ~ q. à, pour (faire) qc. J. zu et. bestellen, ernennen; ~ qc. aux soins de q. et. der Sorgfalt J-s anvertrauen (mehr gbr. confier); ~ q. au soin de faire qc. J-m etwas zu thun auftragen (M.); drt. ~ un rapporteur e-n Referenten ernennen (L. auch *abs.* referiren). Syn. *commettre* se rapporte surtout au prix qu'on attache à l'objet confié; *remettre* indique à peu près exclusivement l'action de livrer. 3. ↘ e-r Gefahr *x.* aussetzen; in Verlegenheit bringen; bloßstellen, kompromitti'ren, auf's Spiel setzen; † ~ son fief sein Lehen verwirken. 4. ↘ ~ q. avec q. J. gegen J. aufreizen, J. mit J-m entzweien, veruneinigen. 5. ⚓ ~ un cordage ein Tau zusammendrehen, schlagen; ~ un cordage au tiers ferme ein Tau zur vollen Härte drehen. II. se ~ 1. begangen werden (von Verbrechen *x.*). 2. ↘ se ~ (mehr gbr. se confier) à q. sich J-m anvertrauen (M. de qc. wegen et.); se ~ avec q. sich mit J-m (in Händel) einlassen. 3. ↘ sich bloßstellen, kompromitti'ren (mehr gbr. se compromettre). 4. ↘ sich einer Gefahr *x.* aussetzen (mehr gbr. s'exposer).

commie ⚘ (kö-mi'), **~r** ! (kö-mie') [grch.] *s/m.* Ko'mmia *f* (to'chinchine'sischer Strauch).

commigration ! ↘ (kö-mi-grā-ßig') [lt.] *s/f.* Wanderung (= transmigration).

commination ! ☡ (köm-mi-nā-ßig') [lt.] *s/f.* 1. rh. Androhung bsd. göttlicher Strafen. 2. drt. Bedrohung.

comminatoire (köm-mi-na-tōa'r) [lt.] *a.* 1. drt. komminato'risch, be-, an-drohend. 2. serment ~ Droh-, Rache-schwur *m.*

comminer ↘ (köm-mi-ne') [lt. comminārī] ①a. *v/a.* bedrohen.

Com(m)ines ! (kö-mi'n) *npr. m. sg.* id., fr. Stadt (Nord): Philippe de ~ id., fr. Staatsmann und Histo'riker († 1509).

comminge ⚔ † (kö-mg'Ç) *s/f.* = cominge.

Com(m)inges ! (kö-mg'Ç) [lt. Communica] *npr. m.* id., ehm. fr. Grafschaft u. St. (haute Gascogne); v. cominge.

commingtonite ☡ (kö-mig-tö-ni't) [Cummington, Stadt im nord-amerika'nischen Freistaate Massachusetts] *s/f.* min. Kummingtoni't *m* (Aenigliges Eisen-Manga'n-Silika't).

comminuer ! ☡ (köm-mi-nü-e') [lt. comminuĕre] ①a. *v/a.* chir. in kleine Stücke brechen, zerschmettern.

comminutif, ~ve ☡ (~tif, ~i'w) [lt. comminuĕre] *a.* chir. zerschmetternd: fracture ~ve Knochenbruch *m* mit Zerschmetterung.

comminution ! ☡ (köm-mi-nü-ßig') [lt.] *s/f.* chir. Zerschmetterung, Zerstoßen *n*.

commiphore ⚘ (kö-mi-fö'r) [grch.] *s/m.* Gummi-strauch, -baum auf Madagaskar.

commis (kö-mi' ⑧a) *m*, **~e** (~i'ß) *f* [lt. commissus] I. ~ *s/m.* 1. † Kommi'ß, Schreiber, Beamter (Syn. v. employé); ~ (marchand) Handlungs-diener, -gehülfe; † ~ aux aides Beamter der Finanzpächter; ~ de confiance Prokuri'st; ~ aux descentes Salz-Aufseher; ~ à la douane Zollbeamter; ~ au pair Kommis mit freier Station, aber ohne Gehalt; ~ aux portes Thorschreiber; ~ de la poste Postsekretär; ~ voyageur Handlungsreisender (vgl. Balz. *l'illustre Gaudissart*; v. voyageur). 2. ⚓ Beamter, der auf einem Kauffahrteischiffe den Verkauf der Ladung besorgt: ~ aux vivres Provia'ntmeister. 3. drt. † ~ greffier Assiste'nt des Gerichtsschreibers. II. ~e *s/f.* 1. ↘ Bloßstellung, Blöße. 2. drt. † Einziehung, Konfiska'tion; bsd. Lehens-Einziehung, -Verwirkung.

commisératif, ~ve (kö-mi-ſe-ra-ti'f, ~i'w; *st. s.* köm-mi-~) *a.* mitleidig (Balz.).

commisération ! (kö-mi-ſe-rā-ßig'; *st. s.* köm-mi-ſe-rā-ßi-g') [lt.] *s/f.* Mitleid *n*, Erbarmen *n*. Syn. v. compassion.

commissaire † (kö-mi-ßä'r) [lt. commissus] *s/m.* Kommissä'r, Kommissa'rius, Bevollmächtigter; rl. Ob-, Schieds-mann in manchen Mönchsorden; Mitglied *n* e-r Kommission; engS. Titel gewisser Beamten: ~ apostolique geistlicher Oberrichter; ⚔ ehm.: ~ d'artillerie Zeugmeister; ~ de la comptabilité Zahlmeister; ehm. ~ départi Ober-Präside'nt einer Provinz; ~ du gouvernement, ~ du roi Regierungs-K., der die Vorlage in einer gesetzgebenden Versammlung vertritt; ⚔ ehm.: ~ des guerres Kriegs-K. (jetzt intendant militaire), aber schwz. noch: Intendantu'r-Beamter; ehm.: grands ~s (au parlement) die acht ältesten Parlamentsräthe; petits ~s (au parlement) vier ältere Richter, die mit dem Präside'nten die Voruntersuchung eines Prozesses führten; † travailler de grands ~s eine Rechtssache als Dezernent außergewöhnlich im Gericht(s-Gebäude) selbst bearbeiten; † travailler de petits ~s die Voruntersuchung führen; juge ~, † ~ de la cour kommitti'rter Richter; ~ aux mains-mises Lehen-Einziehungs-K.; ~ de marine Marine-Verwaltungs-Beamter; ~ ordonnateur Ober-K.; ~ des pauvres Almosenpfleger; ~ (de police) Polizei-K.; ↘ ~ des relations commerciales Konsul; ~ du roi Staatsanwalt im Kriegsgerichte; ~ des vivres Proviant-K.; bureau des ~s Kommissaria't *n*; *fig.* ↘ v. chère 3.

commissaire-priseur(-vendeur), *pl.* **~s-~s** (~~s) (kö-mi-ßär-pri-ſö'r(-wg-dö'r; ⑧ b) *s/m.* Auktio'ns-Kommissä'r, (vereidigter) Taxa'tor.

commissariat ! (kö-mi-ßā-ri-a') [lt.] *s/m.* 1. Kommissaria't *n*, Amt *n*, Dienst, Dienst-

zeit *f* eines Kommissa'rius. 2. ⚓ die Marine-Verwaltungsbeamten *pl.* 3. Polizei-Bureau *n* (mehr gbr. bureau de police). 4. ✱ Fakterei *f.*

commission ‖ (kŏ-mĭ-ßĭɑ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. † Begehung: fast nur in: péché de ~ Begehungssünde (*ant.* péché d'omission). 2. Kommissio'n, Auftrag *m*, Bestellung; auch Bezahlung dafür: aller en ~ auf Bestellung ausgehen; avoir ~ de faire qc. zu et. Auftrag haben; faire une ~ de q. e-n Auftrag für J. besorgen, einen Gang für J. machen; je vais faire des ~s ich habe Gänge zu besorgen, Einkäufe zu machen; laisser subsister une ~ e-n Auftrag offen lassen. 3. ✱ Kommissio'ns-, Vermittlungs-Geschäft *n*; (droit de) ~ Provisio'n dafür; ~ de banque Besorgung von Bankgeschäften; ~ de la banque Bankprovision; faire la ~ Kommissions-, Speditions-Geschäfte treiben; maison de ~ Kommissions-Geschäft *n*; prendre, faire payer la ~ Provision erheben. 4. ⟍ Vollmacht, Weisung; ⚔ † Vollmacht für e-n Offizier, Soldaten auszuheben. 5. drt. ~ rogatoire Requisitio'n eines Gerichtes bei einem andern. 6. ⚓ Kaperbrief *m*: bâtiment en ~ bis auf die Mannschaft (den Mundvorrath und die Munition) ausgerüstetes (Kriegs-)Schiff. 7. Ausschuß *m* bsd. einer Kammer: ~ administrative Verwaltungs-A.; ~ d'enquête Untersuchungs-A.; les ~s die zwölf Behörden der fr. Revolution, welche an Stelle der Ministe'rien 1794 eingesetzt waren; ~ militaire (ehm. ~ judiciaire) Ausnahme-Gericht *n.*

commissionnaire ⚲ (kŏ-mĭ-ßĭŏ-nä'r) I. *s/m.* 1. Kommissionä'r, Beauftragter: ~ expéditionnaire, ~ de roulage Spediteur zu Lande; ~ chargeur Spediteur zu Wasser; ⚓ ~ de cargaison Kargado'r, Makler, der Ladung besorgt. 2. Dienstmann, Gepäckträger, Lohnbedienter, Laufbursche, Eckensteher. II. *s.* Bote(nfrau) auf dem Lande ꝛc.

commissionner ‿ (kŏ-mĭ-ßĭŏ-ne') ①a. *v/a.* beauftragen, bestellen, bevollmächtigen; ✱ Auftrag ertheilen; ⚓ Kaperbrief ertheilen (= délivrer des lettres de marque).

commissoire (kŏ-mĭ-ßŏä'r) [lt. commissōrius] *a.* drt. clause ~ Klausel, deren Nicht-Erfüllung die Ungültigkeit e-s Vertrages ꝛc. herbeiführt; pacte ~ Pfandvertrag, in welchem die Pfand-Objekte für verfallen erklärt werden, falls sie nicht am bestimmten Tage eingelöst sind.

commissural, ~**ale** ⚲ (kŏ-mĭ-ßü-rä'l), *m/pl.* ~**aux** ‖ *a.* an. zur Fuge gehörig, Fugen-…

commissure ⚲ (kŏ-mĭ-ßü'r) [lt. commissūra] *s/f.* 1. an. Zusammenfügungs-, Verbindungs-stelle: ~ des lèvres Mundwinkel *m*, auch Lippenschluß *m.* 2. ⚘ Fuge (Stelle, wo die Fruchthälften der Doldenpflanzen verwachsen sind). 3. arch. Fuge zwischen zwei Steinen. 4. ♪ † Di'ssonanz zwischen zwei Ko'nsonanzen.

committimus (kŏ-mĭ-tĭ-mü'ß; st.s. kŏm-mĭt-t‿) [lt.] *s/m.* drt. ehm. 1. (lettres de) C~ königliche Erlaubniß, sich vor das Ober-(hof)gericht stellen zu dürfen. 2. (droit de) ~ Recht *n* auf privilegirten Gerichtsstand.

committitur (kŏ-mĭ-tĭ-tü'r; st.s. kŏm-mĭt-t‿) [lt.] *s/m.* drt. ehm. Kommi'ttitur *n* (Beauftragung eines Richters zur Verhandlung, Untersuchung e-r Sache): requête de C~ Befehl, einen Refere'nten abzuordnen.

commixtion ‖ ⚲ (kŏ-mĭ-kßtĭɑ') [lt.] *s/f.* (innige) Vermischung (v. mélange).

commodant (kŏ-mŏ-dɑ' ⑨b; st.s. kŏm-m‿) [lt.] *s/m.* drt. Kommoda'ter, Darleiher von Sachen ohne Entgelt (vgl. commodat).

commodat ‖ (kŏ-mŏ-da'; st.s. kŏm-m‿) [lt.] *s/m.* drt. Kommoda't(um) *n*, unentgeltlich dargeliehene Sache, welche in Natu'ra zurückzugeben ist.

commodataire (kŏ-mŏ-da-tä'r; st.s. kŏm-m‿) [lt.] I. *a.* drt. als Kommoda't, kommodata'risch. II. *s.* Kommodatä'r(in), Empfänger(in) eines Kommoda'ts.

commode ⚲ (kŏ-mo'd) [lt. commŏdus] I. *a.* (gewöhnlich nach dem *s.*) 1. bequem, gemächlich, gelegen: F c'est ~ comme une chambre basse das ist ganz bequem, mundrecht, darnach braucht man nur zu greifen; iro. c'est ~ das könnte gerade passen, das ist ja nett! 2. umgänglich, gütig, nachsichtig: F il n'est pas ~ es ist schwer mit ihm auszukommen, mit dem ist nicht zu spaßen. 3. schlaff, lax; sich viel gefallen lassend: bsd. F mari ~ allzunachsichtiger Ehemann. II. *s/m.* das Bequeme. III. *s/f.* 1. Kommo'de. 2. † Art Kopfputz *m.* 3. F Schornstein *m.* IV. C~ *npr. m.* h.a. Ko'mmodus, römischer Kaiser († 192 n. Chr.).

commodément (kŏ-mŏ-de-mɑ' ⑨g) [commode] *adv.* bequem ꝛc.

commodité (kŏ-mŏ-dĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Bequemlichkeit, Gemächlichkeit; bequeme Sache: ⟍ avoir qc. à sa ~ et. zur Hand haben; ⟍ avoir la ~ de l'eau das Wasser in der Nähe haben; ⟍ prendre ses ~s sich's bequem machen; chaise de ~ bequemer Lehnstuhl, Großvaterstuhl *m*; † *préc.*: ~ de la conversation Lehnstuhl *m*, universelle ~ Tisch *m*, ~ de l'argent Leuchter *m.* 2. ⟍ Zugänglichkeit des Charakters: prendre les hommes par leurs ~s die Leute bei ihrer schwachen Seite fassen. 3. ⟍ gute Gelegenheit: profiter de la ~ de qc. sich et. zu Nutze machen. 4. † Fahrgelegenheit. 5. ⚲ ~s *pl.* geheimes Gemach, Abtritt *m* (= lieux d'aisance): ~s à l'anglaise englischer Nachtstuhl, Waterkloset *n.* 6. † gute Eigenschaft (Laft.). Syn. v. aise I. 2.

commodo (kŏm-mŏ-do') I. *s/m.* [lt.] drt. ꝛc.: enquête *de commodo et incommodo* Bekanntmachung, ob J. gegen e-n beabsichtigten Bau ꝛc. Einwendungen zu machen hat. II. *adv.* [it.] ♪ behaglich, ungezwungen.

commodore ⚓ (kŏm-mŏ-do'r) [engl., ursprünglich span.] *s/m.* Kommodo're (in einigen Marinen: der älteste Kapitän einer Abtheilung Kriegsschiffe, die ohne Flaggen-Offizier segelt).

commoration ‖ ⚲ (kŏm-mŏ-rā-ßĭɑ') [lt.] *s/f.* *rh.* Verweilen *n* bei etwas.

commotion ‖ (kŏ-mō-ßĭɑ'; st.s. kŏm-mō-ßĭ-ɑ') [lt. commōtĭo] *s/f.* 1. Erschütterung. 2. *fig.* heftige Gemüthsbewegung, Schlag *m.*

commotique ⚲ ⟍ (kŏm-mo-tĭ'k) [grch.] *s/f.* (auch *a.* art ~) Verschönerungskunst.

commouvoir ⟍ (kŏm-mu-wŏä'r) [lt.] ③d. *v/a.* Erschütterungen verursachen, erschüttern.

commuabilité ⚲ (kŏm-mü-a-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Ver-, Um-wandelbarkeit, Veränderungsfähigkeit.

commuable (kŏm-mü-a'bl) *a.* drt. verwandelbar, abänderlich: peine ~ Strafe, die (in eine mildere) verwandelt werden kann.

commuer ‿ ⚲ (kŏ-mü-e'; st.s. kŏm-m‿) [lt. commutāre] ①a. *v/a.* drt. verwandeln; fast nur gbr. in: ~ une peine (en une autre) eine Strafe (in eine andere) verwandeln.

commun (kŏ-mɑ') *m*, ~**e** (~ü'n) *f* [lt. commūnis] I. *a.* ⑥ 1. gemein(sam), gemeinschaftlich (*ant.* particulier, à part): faire bourse ~e aus einem Beutel zehren; faire vie ~e gemeinschaftliche Haushaltung führen; Arithmetik: dénominateur ~ Genera'lnenner *m*; époux ~s en biens in Gütergemeinschaft lebende Gatten; *gr.* adjectif ~ Eigenschaftswort *n* mit derselben Endung für beide Geschlechter; *gr.* du genre ~ beiderlei Geschlechts, genĕris commūnis; *gr.* nom ~ a) Gattungsname *m* (= substantif appellatif); b) Wort beiderlei Geschlechts (= nom épicène); mét. syllabe ~ zwei-, mittel-zeitige Sylbe, syllăba anceps. 2. allgemein, öffentlich (*ant.* privé): choses ~es was Allen gemeinschaftlich gehört (zB. die Luft ꝛc.); droit ~ gemeines Recht, Landrecht *n*; l'intérêt ~ das öffentliche Interesse, Gemeinwohl *n*; maison ~e Gemeinde-Haus *n*; terres ~es Gemeinde-Acker *m*; d'une ~e voix einstimmig, einmüthig (= unanimement, à l'unanimité); la voix ~e die allgemeine Stimme. 3. alltäglich, gebräuchlich, gewöhnlich (*ant.* rare), üblich: cela est ~ chez eux das kann man bei ihnen jeden Tag sehen; en forme ~e ohne alle Umstände, ohne Weiteres; langue ~e Landessprache *f*; *rh.* lieux ~s Gemeinplätze *m/pl.*; sens ~ gesunder Menschenverstand; cela n'a pas le sens ~ das ist Unsinn; année ~e Durchschnittsjahr *n* rücksichtlich der Ernte, der Witterung ꝛc. 4. gering, mittelmäßig (*ant.* fin): drap ~ ordinäres Tuch. 5. gewöhnlich, ordinär (*ant.* noble, distingué): figure ~e gemeines Gesicht. 6. mét. vers ~ zehnsylbiger Vers. 7. † drt. délit ~ durch einen Geistlichen begangenes Verbrechen. II. ~ ‖ *s/m.* 1. Gemeinschaft *f*, gemeinschaftliche Kasse: vivre sur le ~ auf gemeinschaftliche Kosten, auch F auf Regiments-Unkosten leben; en ~ gemeinsam; *prv.* v. bâtor I. 2. (die) große Mehrzahl; (der) große Haufe: cette chose est du ~ das hat keinen besonderen Werth. 3. (das) niedere Volk, (der) gewöhnliche, gemeine Schlag: homme du ~ a) Mann aus dem Volke, b) Alltagsmensch, Mensch gewöhnlichen Schlages; rl. ~ des saints allgemeines Kirchengebet für die unbedeutenden Heiligen; *fig.* il est du ~ des martyrs er ist ein Alltagsmensch, von der gewöhnlichen Sorte. 4. Haus-Gesinde *n* der Großen: ehm.: grand ~ Marschallsküche *f*; petit ~ Kavalierküche *f* (bei Hofe); vin du ~ Gesindewein. 5. ~s *pl.* Nebengebäude *n* großer Häuser; auch Gesindewohnung *f*; prov. = commodité 5. III. ~e *s/f.* 1. (Land- oder Stadt-)Gemeinde, Kommune, Gemeinde-, Rath-haus *n*; abs. Gemeinderath *m* von Paris während der Revolution. 2. Volk *n*, Gemeinen *m/pl.* (*ant.* noblesse, clergé) = troisième ordre, tiers-état; les ~es, chambre des ~es englisches Unterhaus. 3. engS. ~es *pl.* Landvolk *n*; † Gemeindeländereien *pl.* 4. ehm. Bewohnerschaft e-s Burgfleckens oder e-r Stadt: affranchissement des ~es Befreiung der Bewohnerschaften der Burgflecken und Städte von dem Drucke des Adels; les ~es von den Gemeinden gestellte Mili'z. 5. ✱ faire une ~e ein Mittelgeschäft an der Börse machen (v. moyenne). 6. † *préc.* Dienerin.

communal *m*, ~**ale** *f* □ (kŏ-mü-nä'l), *m/pl.* ~**aux** (~nō'; *a.* ‖, *s.* ⑩b) [lt. commūnālis] I. *a.* (nur nach dem *s.*) zur Gemeinde gehörig, Gemeinde-…, Kommuna'l-…: impôts ~aux Kommuna'lsteuern *f/pl.*; biens ~aux = ~ II. II. ~**aux** *s/m. pl.* Gemeinde-Ländereien *f/pl.*, Gemeinweide *f.*

communaliste (kŏ-mü-nä-lĭ'ßt) *s/m.* rl. Mitglied *n* einer religiösen Gemeinschaft.

communautaire (kŏ-mü-no-tä'r) *a.* drt. die Gütergemeinschaft betreffend.

communauté (kŏ-mü-no-te') [communal] *s/f.* 1. Gemeinsamkeit, Gemeinschaft (auch *fig.*): bsd. drt. ~ (de biens) Güter-Gemeinschaft; régime de la ~ Güter-Gemeinschaft zwischen Ehegatten; drt. † ~ taisible stillschweigende Gemeinschaft. 2. Gemeinwesen *n*, Staat *m.* 3. Verbindung von Personen; ehemals: Stadt- ꝛc. Gemeinde; Innung, Korporation; bl. armes de ~ Wappen *n. sg.* der Staaten (od. Provinzen, Städte, Gilden ꝛc.). 4. religiöse Verbindung, Brüderschaft. 5. weitS. Klostergebäude *n*; Speisesaal *m* in demselben; bei den Kapuzinern: Kleiderkammer.

communautier ‖ (kŏ-mü-no-tĭe'; ⑧b) *s/m.* Klosterschneider bei den Kapuzinern ꝛc.

exceptionnel
distingué

commun-diviseur, *pl.* ~s-~s (kŏ-mg-di-mĭ-ſö'r; ⓢb) *s/m.* Arithmetik: gemeinschaftlicher Nenner (v. diviseur).
communément (kŏ-mü-nĕ-mg' ⓢg) [commun] *adv.* insgemein, gemeinhin: ~ parlant, à parler ~ a) wie die öffentliche Meinung sagt; b) wie das Volk spricht. **Syn.** *communément* nous dit que c'est l'habitude; *généralement*, que c'est, pour ainsi dire, pour la plupart des cas.
communero (kŏ-mü-nĕ-ro') [span.] *s/m.* (Anhänger der) Demokrat(ie) in Spanien.
communiant, ~e (kŏ-mü-ni-g'ⓢb, ~g't) *s.* Kommunika'nt(in), Abendmahlsgänger(in): les premiers ~s, les premières ~es die Kinder, welche zum ersten Male zum Abendmahl gehen.
communicabilité (kŏ-mü-ni-ka-bi-li-te') [lt.] *s/f.* Mittheilbarkeit.
communicable (kŏ-mü-ni-ka'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. mittheilbar, übertragbar: drt. cause ~ Rechtssache *f*, deren Akten der Staats-Anwaltschaft mitgetheilt werden müssen. 2. verbindbar, vereinbar.
communicant *m.*, ~e *f* (kŏ-mü-ni-kg' ⓢa und b, ~g't) [lt.] I. *a.* in Verbindung stehend, (sich) verbindend. II. ~ *s/m.* rl. Kommunika'nt, Art Wiedertäufer-Sekte im 16. Jh., die Frauen und Kinder gemeinsam besaß. III. ~e ♂ *s/f.* an. Verbindungs-Schlagader.
communicateur ↘ (kŏ-mü-ni-ka-tö'r) *s/m.* 1. Vermittler. 2. ⊙ Maschinenwesen: Verbindungs-, Zwischen-maschine *f*; elektrische Telegraphie: Kommunika'ter.
communicatif, ~ve □ (kŏ-mü-ni-ka-ti'f, ~i'w) I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. mittheilsam. 2. ansteckend (von Krankheiten). II. ↘ ~vement ⓢg. *adv.* unter Mittheilung.
communication ‖ (kŏ-mü-ni-kā-ßįǫ' ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Mittheilung (sowohl aktiv als passiv): ~ de la main à la main vertrauliche M.; donner ~ de qc. à q. J-m et. mittheilen; drt. il a reçu ~ de pièces die Akten sind ihm mitgetheilt; ~ au parquet M. an die Staats-Anwaltschaft. 2. Verbindung, Zusammenhang *m*, freier Zugang, Verbindungsweg *m*, Kommunikation: escalier de ~ Verbindungstreppe; ⚔ ~s (d'une armée) Verbindung im Rücken eines Heeres; frt. lignes de ~ Verbindungsgräben *m/pl.* 3. Verbindung, Umgang *m*: † avoir (grande) ~ vertrauten, nähern U. haben; avoir des ~s avec q. in Verbindung mit J-m stehen, V. mit J-m haben; rompre toute ~ avec q. allen Verkehr mit J-m abbrechen. 4. *rh.* = association 3; ~ dans les paroles Redefigur, in welcher, um die anredende Form zu vermeiden, die erste Person Pluralis („wir") gebraucht wird. [mittheilbar.
communicatoire ♂ (kŏ-mü-ni-ka-tŏa'r) *a.*
communier ‿ (kŏ-mü-ni-e') [lt.] ⓘa. I. *v/n.* zum Abendmahle gehen, das Abendmahl nehmen, kommuniziren. II. *v/a.* ↘ ~ q. J-m das Abendmahl reichen (mehr gbr. donner la communion à q.).
communier (kŏ-mü-nĭe') [lt.] I. *s/m.* ‖ drt. ehm. Miteigenthümer eines Gemeindegutes (L., B.); in Gütergemeinschaft Lebender (Poit., Cpl.). II. *a.* ⓘa. der Gemeinde gehörig, Gemeinde-… (V.).
communion ‖ (kŏ-mü-nįǫ' ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. (Glaubens-, Kirchen-)Gemeinde, Gemeinschaft; weit. Übereinstimmung, Gemeinschaft: ~ des fidèles Gemeinschaft der Gläubigen; ~ des saints G. der Heiligen, G. aller christlichen Seelen. 2. Abendmahl *n*, Kommunio'n: ~ ecclésiastique A. in beiderlei Gestalt; ~ laïque A. mit dem Brote allein; ~ pascale Ostermahl *n*; faire sa première ~ eingesegnet w., zum ersten Male zum Abendmahl gehen; donner la ~ à q. = communier II. 3. das bei Austheilung des Abendmahls gesungene Lied, Abendmahls-Lied *n*. **Syn.** *communion* se dit du corps principal des membres d'une même foi; *secte*, d'une fraction du premier, qui a fait scission avec le corps principal.
communiqué † (kŏ-mü-ni-ke') *s/m.* von der Regierung ausgehende Berichtigung, welche die Zeitung, die sie erhält, umsonst an der Spitze der nächsten Nummer aufnehmen muß; auch Eingesandt *n*.
communiquer ‿ (kŏ-mü-ni-ke') [lt. communicāre] ⓘa. I. *v/a.* 1. mittheilen, theilhaftig machen: ~ une maladie à q. J. mit einer Krankheit anstecken. 2. ~ qc. à q. J-m et. eröffnen, mittheilen, entdecken, zur Einsicht vorlegen, J. von et. in Kenntniß setzen. II. *v/n.* 1. ~ avec q. mit J-m umgehen, in Verbindung stehen, verkehren. 2. † ~ de qc. avec q. sich mit J-m über et. besprechen, mit J-m wegen et. Rücksprache nehmen. 3. ~ avec qc., à qc. mit etwas in Verbindung stehen, an etwas stoßen. III. se ~ 1. sich gegenseitig (et.) mittheilen. 2. mitgetheilt werden; ansteckend sein (von Krankheiten). 3. sich auslassen, sich vertraulich machen, mittheilsam sein: se ~ à tout le monde sich gleich Jedem mittheilen. 4. zusammenhängen, in Zusammenhang stehen.
communiqueur * (kŏ-mü-ni-kö'r) *s/m.* J., der eine offizielle Berichtigung ertheilt.
communisme * † (~ni'ßm) [commun] *s/m.* Kommuni'smus, Lehre *f* von der Gütergemeinschaft, in Frankreich durch Cabet angeregt.
communiste † (kŏ-mü-ni'ßt) [commun] *a. u. s/m.* 1. drt. Mit-Eigenthümer. 2.* kommuni'stisch; Kommuni'st. [Kommuni'st.
communitaire ↘ (kŏ-mü-ni-tä'r) *s/m.*
communité ♂ † (kŏ-mü-ni-te') *s/f.* Gemeinschaftlichkeit.
commutateur ♂ (kŏ-mü-ta-tö'r; *st.s.* kŏm-m~) [lt.] *s/m.* phys. Kommuta'ter, Umschalter (Vorrichtung, welche dazu dient, dem elektrischen Strome in der Drahtleitung eine entgegengesetzte Richtung zu geben).
commutatif, ~ve (kŏ-mü-ta-ti'f, ~i'w; *st.s.* kŏm-m~) [lt. commutāre] *a.* drt. Tausch betreffend, Tausch-…: justice ~ve Tauschrecht *n*.
commutation ‖ (kŏ(m)-mü-tā-ßįǫ' ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Veränderung, Vertauschung, *gr.* Umwandlung e-s Buchstabens (oder e-r Silbe) in eine(n) andere(n) (z.B. croyance in créance). 2. drt. ~ de peine Strafmilderung. 3. *rh.* = réversion. 4. ast. (angle de) ~ Kommutatio'n(swinkel *m*), Winkel, den zwei, von der Erde und einem andern Planeten zur Sonne gezogene Linien bilden.
Comnène (kŏ-mnæ'n) *npr. m.* Komne'nos, Gründer einer griechischen Kaiserfamilie (11. Jh.).
comocladie ♀ (kŏ-mŏ-klā-di') *s/f.* Komokla'dia (süd-amerika'nischer Baum, mit färbendem, ätzendem Safte): ~ à feuilles entières Jungfernpflaume.
comp. ✱ *s/m. abr.* = comptant, comptoir.
compacité ♂ (kǫ-pā-ßi-te') [compacte] *s/f.* phys. Dichtigkeit, Derbheit (mehr gbr. densité).
compactat ‖ (kǫ-pā-kta') [lt.] *s/m.* Vertrag; meist ~s *pl.* Prager oder böhmische Kompakta'ten *f/pl.* (Vertrag der böhmischen Stände zu Basel, 1433, aufgehoben 1567).
compact(e) (kǫ-pa'kt) [lt. compactus] *s/m.* Kompa'kt (bestimmter Vertrag mit dem Papste).
compacte (kǫ-pa'kt) (B., Poit.: ~ct *m*, ~cte *f*) [lt. compactus von compingĕre] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. dicht, derb, fest, zusammengedrängt (auch *fig.*): une foule ~ e-e dichte Menge Leute. 2. kompendiö's, inhaltreich, mit kleinen, engen Lettern gedruckt (von Büchern); ♀ dicht gedrängt (von Blüthen); zo. ohne Einschnitte (vom Körper der Insekten). **Syn.** *dense* ne se dit qu'en physique et en parlant des molécules des corps; *compacte*, dans tous les autres cas.
compacteure ↘ (kǫ-pā-ktü'r), ~ion ⌐ (~ßįǫ) *s/f.* Zusammenfügen *n* zu einem Ganzen.
compagne (kǫ-pā'nį) [lt. cum-pānis] *s/f.* 1. Begleiterin, Genossin, Gefährtin (auch *fig.*); Gespielin; ⌈ Gesellschafterin; vgl. compagnon. 2. Gattin, Weibchen *n*: ehm. notre très-chère épouse et ~ offizieller Titel der Königin in Proklamationen des Königs. 3. ⚓ Provia'ntmeister-Kajüte auf Galeeren.
compagnie † (kǫ-pā-ni', P ~pā-ni') *s/f.* 1. Gesellschaft, Verein *m*, Versammlung: de ~ mit ea., zusammen; être en ~ G. haben, nicht allein sein; en bonne ~ in zahlreicher, auch in guter G.; être (de) bonne ~ liebenswürdig im Umgange sein, auch zur guten G. gehören, (gesellige) Bildung, feinen Anstand haben; il est ~ er ist ein seltener Gast, ihn empfängt man sehr feierlich; être (de) mauvaise ~ ein schlechter Gesellschafter, unfreundlich sn, auch schlechte Manieren haben, nicht zur anständigen G. gehören; faire, tenir ~ à q. J-m G. leisten; v. fausser; jouer à la fausse ~ im Stiche lassen, fahnenflüchtig werden; bon soir (à) la ~! gute Nacht zusammen!; ⌈ prendre congé de la ~ Abschied nehmen, sterben; *prv.* par ~ on se fait pendre, ~ fait pendre les gens wer in Gesellschaft ist, muß thun, wie er thun sieht, auch mitgefangen, mitgehangen; *prv.* il n'est (n'y a) si bonne ~ qui ne se quitte (sépare) ist die G. noch so gut, einmal greift man nach dem Hut; ⚓ aller de ~ in G. segeln; vaisseau de ~ G.-segler *m*; ⌈ gens allant de ~ Waisenkinder *n.pl.* 2. gelehrte oder religiöse G.; Körperschaft: ~ de Jésus Jesui'ten-Orden *m*; ~ de magistrats Richter-Kolle'gium *n*; ehm. les ~s souveraines, supérieures die höchsten Gerichtshöfe. 3. Handels-Gesellschaft, Kompagnie, G. für öffentliche Unternehmungen: ~ des Indes ostindische Handels-Kompagnie. 4. ⚔ Kompagnie. 5. Bande, Rotte (v. colonel III.): ~ franche Freikorps *n*; ehm. les grandes ~s Freikorps *n. pl.*, die im 14. Jh. Frankreich verwüsteten; ~ de Jéhu, ~ de Jésus, ~ du Soleil royali'stische Meuchelmörderbanden in Süd-Ost-Frankreich (1795). 6. ch. Kette, Rudel *n*, Trupp *m*, Volk *n*: bête de ~ Rudelschwein *n*, ↘ *fig.* ⌈ geselliger Mensch, kein Spielverderber. 7. Zollwesen: être de bonne ~ treu sn (vom Zollen). 8. Arithmetik: règle de ~ Gesellschafts-Rechnung. 9. † Beilager *n*. **Syn.** 1. (2.) quand il s'agit des membres rassemblés d'une association, on dit plutôt *compagnie* que *société* (nach L.); les membres d'une *société* sont plus étrangers l'un à l'autre que ceux d'une *compagnie*. 2. (5.) *troupe* marque un nombre plus ou moins considérable de personnes réunies ensemble; *compagnie* fait entendre, de plus, que ces personnes sont liées entre elles par une communauté d'occupations ou d'intérêt; *bande*, dans l'usage ordinaire, s'emploie, soit pour désigner familièrement toute troupe, toute compagnie, soit pour indiquer une troupe de gens qui sont en route pour exécuter quelque mauvais dessein.
compagnon ‖ † (kǫ-pā-nįǫ) [lt. cum-pānis] *s/m.* 1. Gefährte, Genosse, Kumpa'n (auch *fig.*), Kamera'd (Gt., V. auch ~ne (~ŏ'n) *s/f.* ↘ Kumpa'nin; vgl. compagne): ~ d'armes Waffenbruder; ~ d'école Mitschüler; ~ d'étude Stu'diengenoß; † ~ de la main Gauner; ~ d'office Amtsgenosse; ⌈ ~ de Pélagie Gefangener in Ste-Pélagie (vgl. dс.); ~ de voyage Reisegefährte; *prv.* qui a ~, a maître man muß sich nach s-m Genossen richten; ~ bien parlant vaut en chemin chariot branlant ein beredter Gefährte auf dem Wege ist so gut als ein Wagen; de ~ à ~ il n'y a que la main ein Ge-

Compans
rue de " " 19. arr.

fährte reicht dem andern die Hand, *iro.* e-e Krähe hackt der andern nicht die Augen aus (vgl. compère 1). 2. meist F Gesellschafter, Begleiter; Lebemann: bon ~ lustiger Bruder, Kumpa'n; dangereux ~ schlimmer Geselle, schlimmer Gast; hardi ~ entschlossener Kerl, verwegener Gesell(e), kecker Bursch; petit ~ unbedeutender Mensch, armer Wicht. 3. Nebenmann, Kolle'ge, Seinesgleichen: en ~s als Kameraden, ohne Umstände; traiter q. de pair à ~ J. wie Seinesgleichen behandeln (v. égal). 4. (Handwerks-)Geselle, Gehülfe, Nebengeselle, typ. Gespan: ~ meunier Mühlknappe; ~s de rivière Lastträger *pl.* in Häfen; ~ tailleur Schneidergeselle; F travailler à dépêche(-)~ flüchtig hinarbeiten; se battre à dépêche(-)~ sich auf Tod u. Leben schlagen; F ↘ faire le ~ altklug thun. 5. erster Grad in der Gesellenverbindung (v. jeune homme): ~s de liberté Zimmerleute *pl.* der Gesellenverbindung mit dem Namen: *Enfants de Salomon* (v. enfant); mère des ~s Herbergs-mutter, -vater, Age'nt der Gesellenverbindung. **Syn.** v. camarade.

compagnonnage (kǫ-pă-njǫ-na'ʒ) *s/m.* 1. ehm. Gesellenzeit *f*, Wanderjahre *n. pl.* 2. Arbeiterverein, Gesellenverbindung *f* (v. enfant und Perdiguier, *le Livre du* ~). 3. *fig.* Bund von Genossen (bsd. von den zwölf Pairs Karl's des Großen).

compagnonnal, ~**ale** ↘ (kǫ-pă-njǫ-nă'l), *m/pl.* ~**aux** ‖ (~ō') *a.* (nur nach dem *s.*) Gesellen-… [compagnonnal.

compagnonnique ↘ (kǫ-pă-njǫ-ni'k) *a.* =

compain(g) ‖ † ↘ (kǫ-pę') *s/m. éc.* = copain.

compair *m.*, ~**e** *f* (kǫ-pä'r) [lt. par] I. *a.* 1. korrespondirend. 2. † ♪ (mit)begleitend: ton ~ mitstimmender Ton. II. ~ *s/m.* ehm. Feuda'lrecht: Mit-Pair, Genosse in der Pairswürde. *Hom.* compère. Compans

compan ‖ ✽ (kǫ-pą') *s/m.* Ko'mpan, ostindische Silbermünze (= 5¼ Sgr.).

comparabilité ☽ (kǫ-pă-ra-bi-li-te') [lt.] *s/f.* Vergleichbarkeit.

comparable □ (kǫ-pă-ra'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) ~ à, avec qc. mit et. vergleichbar, vergleichlich, zu vergleichen.

comparadgi (kǫ-pă-ra-dʒi') [türk.] *s/m.* türkischer Bombardier (V.H. *Orientales*).

comparaison ‖ (kǫ-pă-rä-zǫ') [lt. comparātio] *s/f.* 1. Vergleich *m*, Vergleichung: faire (la) ~ d'une chose avec une autre eine Sache mit einer andern vergleichen; *prv.*: toute ~ est odieuse jeder Vergleich ist verletzend; toute ~ cloche jeder Vergleich hinkt, ist schief; ~ n'est pas raison Beispiele beweisen nichts (*exempla non probant, sed illustrant*); *advt.* sans ~: a) ohne einen (anzüglichen) Vergleich machen zu wollen; b) ohne Vergleich, ohne Frage; c) unvergleichlich (schön ɪc.) (auch hors de ~); par ~ vergleichsweise; en, ↘ à ~ de … im Vergleich zu …; *prv.* il ne faut pas faire de ~ avec plus grand que soi behandle e-n Höheren nicht wie Deinesgleichen; trêve (point) de ~! bitte, vergessen Sie Ihre Stellung nicht! 2. phls. Vergleichungsvermögen *n.* 3. drt. ~ d'écritures Gegeneinanderhalten *n* von Handschriften; pièce de ~ Vergleichungsstück *n* (authentische Schrift, mit der die fragliche verglichen w. kann); terme de ~ Maßstab *m* für die Vergleichung. 4. *gr.* Komparatio'n: degrés de ~ die drei Stufen der Steigerung; adverbe de ~ vergleichendes Umstandswort.

comparaître (kǫ-pă-rä'tr) [lt. comparescere] ④z. *v/n.* (mit Andern zusammen vor Gericht ɪc.) erscheinen (v. comparoir): ~ en jugement bei der Publikation des Erkenntnisses erscheinen; ~ par avoué, par procureur sich durch einen Anwalt vertreten lassen.

comparant, ~**e** (kǫ-pă-rą' ⑨a und b, ~ą't) drt. I. *a.* vor Gericht erscheinend. II. *s.* Kompare'nt(in) (J., der vor Gericht erscheint).

comparateur (kǫ-pă-ra-tö'r) [lt.] I. *a.* esprit ~ beobachtender Kopf. II. *s/m.* id., Vergleicher (Instrument zur genauen Vergleichung zweier Maße).

comparatif (kǫ-pă-ra-ti'f) *m.*, ~**ve** ⊐ (~i'w) *f* [lt.] I. *a.* 1. vergleichend: phls. faculté ~ve Vergleichungsvermögen *n.* 2. gesteigert. II. ~ *s/m. gr.* Komparati'v, erster Steigerungsgrad. III. ↘ ~**vement** ⑨g. *adv.* vergleichungsweise.

comparer‿ (kǫ-pă-re') [lt. comparāre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ avec … prüfend mit … vergleichen, gegen ea. halten: drt. ~ des écritures Handschriften vergleichen; v. anatomie 1. 2. ~ à … gleichstellen. 3. ~ à … bildlich vergleichen. II. se ~ à … sich vergleichen; sich gleichstellen, verglichen werden; cela ne se ~e pas das kann gar nicht mit ea. verglichen werden. **Syn.** *comparer à* suppose une analogie, un rapport entre les deux termes; *comparer avec* éloigne l'idée de ce rapport (Lav.).

comparition ‖ (kǫ-pă-ri-ßjǫ' ⑯) *s/f.* = comparution.

comparoir † (kǫ-pă-rŏä'r) [lt. comparēre] ⑧l. *v/n.* (nur im *inf.* gbr.) drt. sich stellen, vor Gericht erscheinen (jetzt: comparaître): assigné à ~ vor Gericht geladen.

comparse (kǫ-pa'rß) [it.] I. *s.* Stati'st(in), Figura'nt(in), stumme Person im Theater (auch *fig.*). II. *s/f.* ehm. Einreiten *n*, Aufzug *m* der Ritter in Quadrillen zum Karusse'l.

compartageant † (kǫ-păr-tă-ʒą' ⑨a u. b) *a.* und *s/m.* = copartageant (Laf.).

compartiment‿ (kǫ-păr-ti-mą') [lt. compartiri] *s/m.* 1. Abtheilung *f*, Fach *n*, Feld *n.* 2. symme'trische Vertheilung von Figuren, Linien ɪc. 3. (Eisenbahn-)Coupé *n*: ~ de service Dienst-Coupé *n* (nur für Bahnbeamte). 4. ⊙ Golddruck auf Bücherdeckeln. 5. Bergbau: ~s de feux Vertheilung *f* der Zündwürste, so daß die Sätze zu gleicher Zeit angezündet werden können, oder: gleichmäßige Vertheilung der Lauffeuer.

compartiteur (kǫ-păr-ti-tö'r) *s/m.* drt. ehm. Stimmentheiler (Richter, durch dessen Meinungsäußerung sich die Stimmen der übrigen spalten).

comparuit (M-Cr. kǫ-pă-rü-i't) [lt.] *s/m.* drt. Erschienensein *n* vor Gericht.

comparution ‖ (kǫ-pă-rü-ßjǫ' ⑯) [comparoir] *s/f.* drt. Erscheinen *n* vor Gericht: jour, heure de la ~ Termin *m*; faire acte de ~ vor Gericht erscheinen, sich stellen; mandat de ~ Vorladung vor Gericht.

compas (kǫ-pa' ⑥a) [lt. com-passus] I. *s/m.* 1. ⊙ a) Zirkel: ~ à l'allemande Z. mit auswärts gekrümmten Schenkeln; ~ d'appareilleur Werkmeister-Z.; ~ d'artisan eiserner Z. der Handwerker; ~ à balustre Knie-Z. mit Reißfeder; ~ à trois branches, ~ triangulaire, ~ de trisection dreischenkliger, Dreitheilungs-Z.; ~ à cheveu, ~ de précision Haar-Z.; ~ de construction Aufriß-Z.; ~ à coulisse, ~ de réduction Reduktions-, Theilungs-Z.; ~ courbe (répétiteur), ~ sphérique, ~ d'épaisseur Dick-, Hohl-, Kaliber-Z.; ~ élastique Feder-Z.; ~ à (d') ellipse, ~ à ovale Oval-Z.; ~ aux engrenages Eingriff-Z.; ~ d'équerre Winkel-Z.; ~ à jauge Hohl-Z.; ~ à lunette Brillen-Z. der Büchsenmacher; ~ maître de danse Tanzmeister (Art Dick-Zirkel); ~ à pointes changeantes, ~ de rechange Steck-, Reiß-Z.; ~ à pointes sèches Z. mit festen Spitzen; ~ à pompe Z. zum Beschreiben sehr kleiner Kreise; ~ de proportion Proportiona'l-Z.; ~ à quart de cercle à crémaillère Bogenzirkel mit gezahntem Bogen u. Getriebe; ~ à tracer Linii'r-Z.; ~ à verge Stangen-Z.; ~ à vis Schrauben-Z.; tracer qc. avec le ~, au ~ et. abzirkeln; *fig.* faire qc. par règle et par ~, par ~ et par mesure Alles genau abzirkeln; F avoir le ~ dans l'œil richtiges Augenmaß haben; faire qc. sur le ~ de qc. et. genau nach et. machen; *poét.* le ~ exakte Wissenschaften *f/pl.*; b) Schuhmacherei: ~ de cordonnier Maßlade *f*; c) Punktirholz *n*; d) Glockengießerei: Schrägmaß *n*, Schmiege *f*, eiserne Spindel, woran die Schablone befestigt wird. 2. ~ d'une voiture Sturmstangen *f/pl.* 3. ⚲ ⚓ Ko'mpaß (mehr gbr. boussole): ~ azimutal Peil-K.; ~ courbé, ~ à mâture Masten-, krummer K.; ~ de mer, ~ de route Strich-K.; ~ renversé hängender, Kajüts-K.; ~ de variation Abweichungs-, Keil-Ko'mpaß. 4. *fig.* P ~ *pl.* Beine *n. pl.*: ouvrir le ~ gehen; allonger le ~ schnell gehen. II. C~ *npr. m.* ast. Zirkel (südliches Sternbild).

compascuité (kǫ-pă-ßkü-i-te') [lt. cum, pascuum] *s/f.* drt. Mitweide-Recht *n.*

compassage (kǫ-pa-ßa'ʒ) [compasser] *s/m.* 1. Ein-, Ab-theilung *f* mit dem Zirkel. 2. ⊙ Spielkartenfabrik: Sortirung *f* der Karten vom As bis zur Zehn.

compassement‿ (kǫ-pa-ßmą') *s/m.* 1. ↘ Abzirkeln *n*, Abmessen *n* mit dem Zirkel; Abgezirkelte *n.* 2. *fig.* ↘ Gezwungenheit *f* des Benehmens, der Rede ɪc., Bedächtigkeit *n.* 3. ⊙ ~s des feux Vertheilung *f* des Feuers bei mehreren Minenkammern.

compasser‿ (kǫ-pa-ße') [compas] ①a. *v/a.* 1. abzirkeln, mit dem Zirkel abmessen. 2. *fig.* genau überlegen, einrichten, (Co.) regeln: être ~é gezwungen im Benehmen, abgemessen, F steif(leinen) sein; bedächtig, übertrieben genau sein. 3. ⚓ ~ la carte das Besteck machen, die Karte pricken. 4. ⊙ Bergbau: ~ les fourneaux de mine das Feuer abpassen; Buchbinderei: ~ un livre ein Buch vor dem Beschneiden abmessen.

compasseur ⊙ (kǫ-pa-ßö'r) *s/m.* 1. Abzirkler (meist *fig.*). 2. ⚔ (Geschütz-)Rohr-Vergleicher, -Justirer. dureté, indifférence

compassion ‖ (kǫ-pa-ßjǫ' ⑯) [lt. passio] *s/f.* 1. Bei-, Mit-leid *n*: faire ~ (mehr gbr. pitié) Mitleid, Theilnahme erwecken; *iro.* cela fait ~ das ist zum Erbarmen; das kann Einem leid thun; fête de la C~ Mariä Mitschmerz *m.* 2. path. Mitleidenschaft (mehr gbr. sympathie). **Syn.** *pitié* se dit absolument du sentiment qui nous fait participer à la souffrance, aux malheurs d'autrui; *compassion* fait entendre que nous éprouvons actuellement de la pitié; *miséricorde*, que nous sommes habituellement portés à l'éprouver; *commisération*, que nous l'éprouvons en face d'un malheur général, d'une de ces infortunes, par exemple, qui frappent toute une famille. [se ~ *r/pr.* Mitleid haben.

compassionner‿ ↘ (kǫ-pa-ßjǫ-ne') ①a.

compaternité (kǫ-pa-tär-ni-te') [lt.] *s/f.* Pathenverhältniß *n*; geistliche Verwandtschaft.

compatibilité (kǫ-pa-ti-bi-li-te') [lt.] *s/f.* Vereinbarkeit, bsd. zweier Ämter bei einer u. derselben Person, Verträglichkeit, Harmoniren *n*, Übereinstimmung: ehm. lettres de ~ königliches Pate'nt zur gleichzeitigen Verwaltung zweier sonst getrennter Ämter.

compatible (kǫ-pa-ti'bl) [lt.] *a.* (im *sg.* nur in Verbindung mit einem *coll.* gbr.) verträglich, vereinbar, in Übereinstimmung zu bringen.

compatir (kǫ-pa-ti'r) [lt. cum, pati] ②a. *v/n.* 1. ~ à qc. et. bemitleiden, mit et. (↘ à q. mit J-m) Mitleiden, Mitgefühl empfinden, Geduld, Nachsicht haben. 2. ~ avec qc., q., ~ ensemble neben einander bestehen können, sich vereinbaren lassen, sich vertragen, sich mit J-m stellen.

compatissance * (kǫ-pa-ti-ßą'ß) [lt.] *s/f.* Mitleid *n*, Nachsicht.

compatissant ‖, ~**e** (kǫ-pa-ti-ßą', ~ą't) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. mitleidig, theil-

comparu

84-Kil de 9P

nehmend, mitfühlend. 2. Mitleid, Theilnahme einflößend.
compatriote (kõ-pa-tri-o't) [lt.] *a.* und *s.* landsmännisch, Lands-mann, -männin: ~s *pl.* Landsleute. [Landsmannschaft *f.*
compatriotisme * (kõ-pa-tri-o-ti'ßm) *s/m.*
compellatif ☽ (~pæl-la-ti'f) *m.*, ~ve (~i'w) *f* [lt.] *gr.* I. *a.* auffordernd, Anrede-... II. ~ *s/m.* Satz, durch den man J. auffordert.
compellation ‖ † (kõ-pæl-lā-ßiõ') [lt.] *s/f.* drt. Verhör *n.*
compendiaire ↘ (kõ-pã-diä'r ⑱) [lt.] *s/m.* iro. Auszug-, Kompe'ndien-schreiber.
compendieux, ~se □ † (L., Lnd.: kõ-pã-di-ö' ⑨a, ~di-ö'ſ; Poit. ~pã-diö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* abgekürzt, kurz (zusammengefaßt), kompendiö's.
compendium (L. kõ-pã-di-o'm) [lt.] *s/m.* Kompe'ndium *n*, Grundriß, Handbuch *n*: en manière de ~ auszugsweise.
compensable ↘ (kõ-pã-ßa'bl) [lt. compensāre] *a.* ausgleich-, ersetz-, kompensi'r-bar.
compensant, ~e ↘ (kõ-pã-ßã' ⑨a, ~ã't) [lt.] *a.* ausgleichend, kompensirend.
compensateur, ~trice * (~ßa-tö'r, ~tri'ß) [lt.] I. *s.* 1. Ausgleicher(in), Ersetzer(in). 2. = pendule ~. II. *a.* ausgleichend: phys. pendule ~ Kompensatio'nspendel *m* oder *n* (so eingerichtet, daß die Schwingungszeit desselben vom Wechsel der Temperatu'r nicht verändert wird).
compensation ‖ (kõ-pã-ßā-ßiõ' ⑱) [lt. compensatio] *s/f.* 1. Ausgleichung, Ersatz *m*, Vergütung, Kompensirung: il y a ~ das gleicht sich aus. 2. ♣ gegenseitige Abrechnung. Substitutio'n eines Dritten bei e-m Geschäfte auf Zeit. 3. phys. (System *n* der) Ausgleichung an der Uhr durch das Kompensationspendel.
compensatoire ↘ (kõ-pã-ßa-toa'r) [lt.] *a.* Ausgleichungs-..., Kompensations-...
compenser ‿ (kõ-pã-ße') [lt. compensāre] ①a. I. *r/a.* 1. ausgleichen, ersetzen, vergüten, wieder einbringen, (für et.) entschädigen, kompensiren. 2. aufwiegen, das Gleichgewicht halten. 3. drt. die Kosten zu gleichen Theilen auflegen. 4. ♣ durch Gegenrechnung abmachen. II. se ~ sich ausgleichen, sich aufheben, sich kompensiren, gegen einander aufgehen.
compérage (kõ-pe-ra'ʒ; L. schreibt zwar ~é~, spricht aber æ) *s/m.* 1. Pathenverhältniß *n*, Gevatterschaft *f.* 2. *fig.* geheimes Einverständniß zwischen Taschenspielern rc., ↘ Mitschuld *f* bei Betrug.
compère (kõ-pä'r) *s/m.* 1. Pathe, Gevatter; F Gevattersmann: ↘ être ~s et compagnons stets beisammen sein; *prv.* v. commère 1; plus sont de ~s que d'amis man kann eher zehn Gevattern haben, als einen Freund. 2. *fig.* F schlauer Fuchs, Pfiffikus: bon ~ lustige Haut; franc ~ Bruder Lustig; rusé ~ schlauer Gast; vigoureux ~ starker Kerl, handfester, entschlossener Bursche. 3. *fig.* Helfershelfer; geheimer Gehülfe eines Taschenspielers rc. *Hom.* compair.
compère-loriot ‖ P, *pl.* ~s-~s (kõ-pär-lo-rio'; ⑧b) *s/m.* 1. Gerstenkorn *n* am Auge (= orgelet). 2. zo. Golddrossel *f*, gemeiner Piro'l.
compernes ☽ (kõ-pä'rn ⑧b) [lt. compernis] *s/f. pl.* h.a. Kompe'rnen (Bildsäulen mit geschlossenen Knien).
compersonnier ‖ † (kõ-pär-ßo-nie'; ⑧b) [lt.] *s/m.* drt. Mitbesitzer e-s Gutes, Gütergemeinschaftsgenosse; *fig.* ↘ Theilnehmer.
compétemment ↘ (kõ-pe-tā-mã' ⑨g) [compétent] *adv.* rechtmäßiger, gehöriger Weise, den Rechten gemäß.
in- **compétence** (kõ-pe-tã'ß) [lt. competentia] *s/f.* 1. drt. (Rechts-)Zuständigkeit, Befugniß, Kompete'nz. 2. *fig.* Fähigkeit zu urtheilen, zu entscheiden: F cela n'est pas de sa ~ das ist nicht sein Fach, darüber kann er nicht urtheilen. 3. † ↘ Anspruch *m* auf Gleichheit: entrer en ~ avec q. sich mit J-m um et. bewerben; mettre en ~ avec q. mit J-m gleichstellen. 4. † de ~ passend (= de mise).
in **compétent**, ~e (kõ-pe-tã' ⑨a, ~ã't) [lt.] *a.* 1. drt. J-m zustehend, gebührend: portion ~e Pflichttheil *m* oder *n* (bei Erbschaften). 2. gehörig, erforderlich: âge ~ erforderliches Alter. 3. befugt, berechtigt, kompete'nt: vous n'êtes pas ~ dans cette matière darüber haben Sie kein Urtheil, das verstehen Sie nicht.
compéter ‿ (kõ-pe-te') [lt. competĕre] ①g. *r/n.* drt. rechtmäßig gebühren, zustehen: ~ à un tribunal vor e-n Gerichtshof gehören.
compétiter ‿ ↘ (kõ-pe-ti-te') [lt.] ①a. *r/n.* sich bemühen, konkurriren, sich mitbewerben (M. *Dépit* 4. 2).
compétiteur, ~trice (kõ-pe-ti-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *s.* Mitbewerber(in). **Syn.** *concurrent* se dit en général de ceux qui poursuivent, en même temps, la même chose; *compétiteur*, des concurrents pour une charge, une dignité, un emploi élevés.
compétition ‖ * (kõ-pe-ti-ßiõ' ⑱) *s/f.* (Mit-) [Bewerbung.
comp^ie *abr.* = compagnie.
Compiègne (kõ-piä'nj; F ~piä'n) [lt. Compendium] *npr. f.* id., fr. Stadt (Oise) mit kaiserlichem Schlosse. rue 10 15000
compilateur (kõ-pi-la-tö'r) [lt. compilator] *s/m.* Sammler, Kompila'tor, verächtlich: Zusammenstoppler.
compilation ‖ (kõ-pi-lā-ßiõ' ⑱) [lt.] *s/f.* 1. Zusammen-tragen *n*, verächtlich: -stoppeln *n*. 2. Sammelwerk *n*, Sammlung, Kompilatio'n.
compiler ‿ (kõ-pi-le') [lt. compilāre] ①a. *r/a.* (auch *abs.*) aus Schriften zusammentragen, -stoppeln, aus verschiedenen Werken sammeln, kompiliren.
compisser ‿ † (kõ-pi-ße') ①a. I. *r/n.* *co.* bepissen. II. *r/a.* bepissen, vollpissen.
compitales (kõ-pi-tā'l ⑧b) [lt. compitalia] *s/f. pl.* h.a. Kompita'lien *n. pl.*, Hausgötter-, Laren-Feste *n. pl.*, die an Kreuzwegen od. Straßen-Ecken (von den Römern) gefeiert wurden.
compitalice (kõ-pi-tā-li'ß) [lt.] *a.* h.a. zu den Kompita'lien gehörig: jeux ~s = compitales.
complaignant, ~e ↘ (kõ-plä-njã' ⑨a u. b, ~ã't) I. *a.* drt. klagend. II. *s.* Kläger(in) (= demandeur).
complaindre † (kõ-plẽ'dr) [lt. plangĕre] ④b. I. *r/a.* beklagen. II. se ~ à q. sich bei Jemandem beklagen (jetzt plaindre).
complainte (kõ-plẽ't) [lt.] *s/f.* 1. drt. Possessi'rien-Klage. 2. Klage(lied *n*). 3. F ~s *pl.* Wehklagen *n. sg.*, Klagegeschrei *n. sg.* 4. P Bänkelsängerlied *n.*
complaire (kõ-plä'r) [lt.] ①aa. I. *r/n.* gefallen, willfahren: chercher à ~, tâcher de ~ à q. J-m zu Gefallen handeln, sprechen rc.; faire qc. pour ~ à q. J-m et. zu Gefallen thun. II. se ~ à (mit *inf.*) sich darin gefallen zu ..., Gefallen daran finden zu ...: se ~ en qc. sich in et. gefallen; se ~ en soi-même an sich selbst Wohlgefallen haben, in sich selbst verliebt, F vernarrt sein. **Syn.** *complaire* à une personne, c'est s'accommoder à son sentiment; lui *plaire*, c'est lui être effectivement agréable. [von complaisant.
complaisamment (kõ-plæ-ßā-mã' ⑨g) *adv.*
complaisance (kõ-plæ-ßã'ß) *s/f.* 1. Gefälligkeit, Dienstfertigkeit, Willfährigkeit, Nachgiebigkeit, Nachsicht: avoir des ~s pour q. J-m Gefälligkeiten erzeigen, F (von Frauen) e-m Manne Gunst erweisen; basse, lâche ~ Augen-, Liebe-dienerei; F ayez cette ~ pour lui thun Sie ihm diesen Gefallen; par ~ aus Gefälligkeit; v. billet 5; *prv.* ↘ la ~ fait connaître l'amitié, la franchise engendre la haine Freundes Gebrechen soll man kennen und tragen, aber nicht nennen und sagen. 2. Wohlgefallen *n*, bsd. Selbstgefallen *n*: se regarder avec ~ an sich selbst ein Wohlgefallen h.; avec ~ selbstgefällig. 3. ~s *pl.* biblisch: Wohlgefallen *n*, Liebe. **Syn.** la *complaisance* fait que nous nous empressons d'acquiescer aux volontés d'autrui par désir de lui plaire; la *déférence*, que nous y cédons par respect ou par égard; la *condescendance*, que nous daignons nous y rendre par ménagement ou par concession.
complaisant, ~e (kõ-plæ-ßã' ⑨a u. b, ~ã't) I. *a.* 1. gefällig, willfährig, nachgiebig, nachsichtig (*poët.* à q. gegen J.). 2. ↘ wohl-, selbst-gefällig. II. *s.* Augen-, Liebe-diener(in), engl.E. ↘ Kuppler(in) (Brn. 5).

désobligeant
malveill. f

complant ‿ (kõ-plã') [lt.] *s/m.* 1. agr. (junge) Baum- oder Reben-pflanzung *f*, Schonung *f*: de bon ~ von guter Art oder Zucht. 2. Feuda'lrecht: (droit de) ~ Pflanzungs-, Rebenzins an den Lehnsherrn; Pflanz-(grund)stück *n.*
complanter ‿ (kõ-plã-te') [lt.] ①a. I. *r/a.* mit Weinstöcken, Obstbäumen bepflanzen. II. *r/n.* Feuda'lrecht: den Pflanzungs-, Reben-zins erheben.
complanterie † (kõ-plã-t'ri') *s/f.* Feuda'lrecht: Rebenzinsland *n* (Land, von dem der Pflanzungszins erhoben wurde).
complectif, ~ve ♀ (kõ-plæk-ti'f, ~i'w) [lt. complecti] *a.* (von den Knospenblättern) umschließend (besser complexif).
complément ‿ ⑰ (kõ-ple-mã') [lt. complementum] *s/m.* 1. Ergänzung *f*, Vervollständigung *f*: C~ *du Dictionnaire de l'Académie* Ergänzung(sband) *f* zum Wörterbuche der Akademie. 2. math. Kompleme'nt *n*. 3. *gr.* nähere Bestimmung, Ergänzung *f*, Kompleme'nt *n*: ~ indirect entfernteres Objekt (Da'tiv); ~ direct näheres Objekt (Akkusativ). 4. Theologie: ~ de béatitude Fülle *f* der himmlischen Wonne. 5. frt. ~ de courtine Verlängerung *f* des Zwischenwalles. **Syn.** le *complément* est ce qui manque à une chose pour la rendre complète; le *supplément* est ce qu'on ajoute à une chose déjà complète.
complémentaire ☽ (kõ-ple-mã-tä'r) [lt.] *a.* ergänzend, Ergänzungs-..., Komplementär-...: jours ~s Ergänzungstage *m/pl.* des republikanischen Kalenders. in —
complet (kõ-plä') *m.*, ~ète (~ä't) *f* [lt. complētus] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. vollständig, vollzählig, komple't: œuvres ~ètes sämmtliche Werke *n. pl.*; F ↘ être ~ fertig, betrunken sein; ♀ fleur ~ète Blume mit Kelch, Krone und beiderlei Geschlechtstheilen; † *prec.* rendre ~ = achever. 2. vollkommen: un homme ~ ein ganzer Mann, der alle guten Eigenschaften eines Mannes besitzt. 3. ma journée est ~ète mein Tagewerk *n* ist erfüllt. II. ~ ⑨b. *s/m.* Vollzähligkeit *f*, Vollständigkeit *f* e-s Regiments rc.: être au ~ in Vollzähligkeit beisammen sein, auch voll, vollständig besetzt sein (von einem Wagen); être au grand ~ ganz vollzählig, in pleno versammelt, ⚔ auf dem Kriegsfuße sein. **Syn.** *entier* se dit des choses auxquelles il ne manque aucune des parties nécessaires pour constituer leur intégrité essentielle; *complet*, des choses qui contiennent toutes les parties dans lesquelles elles peuvent être divisées.
complètement (kõ-ple-tmã'; L. schreibt é, spricht aber æ) I. *s/m.* ⑨b. Ergänzung *f*, Vollzähligmachung *f*, Kompletti'rung *f*. II. ⑨g. *adv.* von complet.
compléter ‿ ↑ (kõ-ple-te') [lt.] ①g. I. *r/a.* ergänzen, vervollständigen, vollzählig machen, kompletiren, vollenden. II. se ~ vollzählig werden; P ↘ sich völlig betrinken.

choquer
blesser
froisser
désobligeance

Comps Gard & Gironde - Comté Overton Compster-1000
voc Compoint 17. urr.

simple. simplifier

complétif m., **~ve** f (kǫ-ple-ti'f, ~i'w) gr. a. ergänzend.

in- simple

complexe (kǫ-plä'ks) [lt. complexus] a. zusammengesetzt, verwickelt (ant. simple); math. nombres ~s ungleichnamige Zahlen f/pl.; quantité ~ mehrgliederige Größe.

complexif, **~ve** (kǫ-plä-ksi'f, ~i'w) a. umschließend (von Knospenblättern).

complexion (kǫ-plä-ksįǫ') [lt.] s/f. 1. Gesammtheit, Vereinigung, Inbegriff m. 2. méd. Leibesbeschaffenheit. 3. Gemüths-Anlage, Nature'll n: être de ~ amoureuse verliebter Natur, F Komplexion sn. Syn. *complexion* se dit de l'ensemble et de l'état des tissus et des organes dont le corps humain est formé; *constitution*, de ce corps considéré par rapport à la santé en général; *tempérament*, de la prédominance d'action, chez l'individu, de tel ou tel organe, de telle ou telle humeur; *naturel*, des dispositions apportées en naissant.

complexionné, **~e** (kǫ-plä-ksįǫ-ne') a. bien, mal ~ kräftig, schwächlich gebaut, von kräftigem, schwächlichem Körperbau.

complexionner * (kǫ-plä-ksįǫ-ne') [lt.] ①a. v/a. die Leibesbeschaffenheit bilden.

complexité (~ksi-te') [lt.] s/f. Zusammengesetztheit, zusammengesetzter Zustand.

complexus (kǫ-plä-ksü's) [lt.] s/m. an. durchflochtener Nacken-Muskel.

complication (kǫ-pli-ka-sįǫ') [lt.] s/f. 1. Verschlingung, Verwickelung, Anhäufung. 2. Zusammen-fluß m, -treffen n.

complice (kǫ-pli's) [lt. complex] a. u. s. (~ de qc. an et.) mitschuldig, Mitschuldige(r), F Theilnehmer überhaupt: † prèc. ~ innocent du mensonge Nachtmütze f; † ~s innocentes du crime Dunkel n der Nacht. Syn. *adhérent* ne s'emploie que lorsqu'il s'agit d'un crime d'État; *complice* peut se dire dans tous les cas. [Theilnahme.

complicité (kǫ-pli-si-te') s/f. Mitschuld,

complié, **~e** (kǫ-pli-e') [lt. complicatus] a. zo. (in sich selbst) zusammengefaltet.

complies (kǫ-pli' ⑧b) [lt. completæ] s/f. pl. rl. Komple'te f. sg., Kompleto'rium n. sg. (letzter Theil des Kloster-Gottesdienstes nach der Vesper).

blâme injure

compliment (kǫ-pli-mą') [a/f. complir v. lt. complētus] s/m. 1. feierliche Anrede; engS. Geburtstags- 2c. Gedicht n, -Rede f für ein Kind. 2. Höflichkeitsbezeigung f: ~ de bonne année Neujahrswunsch; Artigkeit f: ~ de condoléance Beileidsbezeigung f; ~ de félicitation Glückwunsch; ~ de remerciment Danksagung f; faire ~ à q. de (sur) qc. J. wegen et. loben, beglückwünschen; iro. je vous en fais mon ~ na, da gratulire ich, da haben Sie schönes Zeug gemacht; devoir à q. un ~ de qc. Jemandem Rath schuldig sein (M.F.S. 4. 1.). 3. ~s pl. Verbindliches n (verbindliche Worte), Grüße pl.: F faites-lui bien des ~s de ma part grüßen Sie ihn vielmals von mir; point de ~s, laissons là les ~s, trêve de ~s! keine Umstände!; vous faites des ~s! (bei Tische, wenn J. nicht essen will) Sie geniren Sich wohl?; être sans ~ nicht umständlich sein, keine Komplimente machen; sans ~ frei heraus, ohne Schmeichelei; ~s de la place Maubert Grobheiten f/pl. 4. leere Anerbietung, Höflichkeitsform: c'est pur ~ das geschieht bloß aus Höflichkeit. 5. iro. schlechte Nachricht: faire un ~ à q. F J-m eine Hiobspost bringen (Sév. 386.).

complimentaire † (kǫ-pli-mą-tä'r) s/m. 1. Bevollmächtigter eines Handlungshauses, Prokuri'st; v. commis I. 1. 2. Mit-Unterzeichner, Namengeber.

blâmer

complimenter (kǫ-pli-mą-te') ①a. v/a. begrüßen, beglückwünschen (de, sur qc. wegen et.); abs. Komplime'nte machen, F Komplime'nte schneiden; c'est trop ~ das heißt zu viel Umstände machen.

complimenteur, **~se** (kǫ-pli-mą-tö'r, ~ö's) a. und s. (homme) ~, (femme) ~se Kratzfüßler(in), F Komplimenteschneider(in).

compliquer (kǫ-pli-ke') [lt. complicāre] ①a. I. v/a. 1. verwickeln (ant. simplifier). 2. verwirren. II. se ~ 1. sich verwickeln. 2. path. la maladie se ~e d'une autre zu dieser Krankheit tritt noch eine andere hinzu.

complot (Fc. !) (kǫ-plo'; ⑧b) [lt. complicitum oder com und englisch plot] s/m. Komplo'tt n, heimlicher Anschlag; weitS. Ränke pl.: être de ~ (besser de connivence) im Einverständnisse sein; former, tramer un ~ ein Komplo'tt schmieden, anzetteln; mettre q. dans le ~ J. mit in's Komplo'tt ziehen, auch co. J. in das Geheimniß einweihen. Syn. v. cabale.

comploter (kǫ-plo-te') ①a. v/a. und v/n. et. heimlich verabreden, abkarten, ein Komplo'tt machen: ils ont ~é sa ruine sie haben sich verschworen, ihn zu stürzen.

comploteur (kǫ-plo-tö'r) s/m. Verschwörer.

compoids †, auch **~x** (kǫ-pįa') s/m. provS. Grundsteuer-Vertheilung f; Nachweis darüber (v. cadastre). [eckiges Feld im Wappen.

compon (kǫ-pǫ') [lt. componĕre] s/m. bl. vier-

componction (kǫ-pǫ-ksįǫ') [lt. compunctio] s/f. 1. rl. Zerknirschung des Herzens, Reue. 2. air de ~ betrübte Miene. Syn. v. attrition.

componé, **~e** (kǫ-po-ne') [compon] a. bl. aus verschiedenfarbigen Feldern bestehend, schachbrettförmig.

componende (kǫ-po-ną'd) [lt. componendum] s/f. 1. drt. päpstliche Kanzleisporteln pl., Sportelberichtigung. 2. id., Sportelkammer zu Rom für gewisse Freisprechungen.

componium (kǫ-po-ni-o'm) s/m. Kompo'nium n (mechanisch-musikalisches, selbst komponirendes Instrument, von Winkel 1822 erfunden).

componure (kǫ-po-nü'r) s/f. bl. Zusammenstellung f verschiedenfarbiger Stücke.

comporte (kǫ-po'rt) s/f. agr. Gefäß n zum Tragen, Fortschaffen der Weintrauben.

comportement († u. P Sd.) (kǫ-port-mą') [lt.] s/m. Betragen n, Benehmen n.

comporter (kǫ-por-te') [lt. comportāre] ①a. I. v/a. zulassen, ertragen, erlauben. II. se ~ 1. se ~ à l'égard de (avec, envers) q. sich (gegen J.) betragen, verhalten, benehmen (auch abs.), mit J-m auskommen. 2. sich befinden: drt. ainsi, tel qu'il se ~e so wie es sich verhält. 3. chm. se ~ avec ... sich verhalten gegen ... 4. ⚓ ce vaisseau se ~e bien à la mer dies Schiff hält gut See, segelt gut.

composant (kǫ-po-zą' ⑧a u. b) m., **~e** (~ą't) f. I. a. zusammensetzend, bildend: partie ~e Bestandtheil m. II. ~ s/m. chm. Bestandtheil (ant. composé II. 2.). III. ~e s/f. phys. Seitenkraft, Seitengeschwindigkeit, Kompone'nte.

composé m., **~e** f (kǫ-po-ze') I. a. 1. = composite I. 2. 2. zusammengesetzt, Gesammt-...: ⊙ argile ~e Scha(r)motte f (Pulver, bereitet aus den beim Porzellanbrennen gebrauchten Kapseln). 3. zurückhaltend: avoir un maintien ~ F zugeknöpft sein. Syn. v. apprêté. 4. im Voraus zurechtgelegt, eingelernt. II. ~ s/m. 1. Zusammensetzung f, Mischung f (auch fig.). 2. chm. zusammengesetzter Körper (ant. composant II.). 3. phm. zusammengesetztes Arzneimittel. 4. gr. zusammengesetztes Wort, Wortfügung f. III. ~es ⑧b. s/f. pl. 1. Korbblüthler m/pl. (Pflanzen mit mehreren Blüthchen auf gemeinschaftlichem Boden und von gemeinschaftlicher, mehrblätteriger Hülle umschlossen). 2. Geologie: zusammengesetzte, ungleich-artige Felsarten (Beudant).

composer (kǫ-po-ze') [lt. componĕre] ①a. I. v/a. 1. zusammensetzen, bilden, ausmachen, betragen: mot, temps ~é zusammengesetzte(s) Wort, Zeit; nombres ~és entre eux unter sich theilbare Zahlen f/pl. 2. (aus)arbeiten, verfertigen, verfassen: ~ des vers dichten; abs. e-n Aufsatz, eine Ausarbeitung machen, arbeiten, ♪ komponiren, tondichten: ~ sur le piano am Klaviere komponiren; ~ un air ein Lied in Musik setzen; fig. F v. almanach 3. 3. typ. setzen. 4. zurechtlegen, regeln (sur q., qc. nach J-m, et.): ~ son visage eine studirte Miene annehmen: homme ~é gezwungen ernsthafter Mensch. 5. ⊙ ~ l'argile den Thon (mit Cement) mengen. II. v/n. 1. ~ avec q. sich mit J-m abfinden, vergleichen. 2. unterhandeln; abs. ⚔ kapituliren (mehr gbr. capituler). 3. eine Versetzungs-, Preis-, auch eine gewöhnliche Arbeit machen (in der Schule). III. se ~ 1. sich et. bilden, nach und nach anschaffen. 2. bestehen, gebildet, zusammengesetzt sein (de qc. aus et.). 3. sich (ein)richten (sur qc. nach et.); eine (ein)studirte Miene annehmen: se ~ par étude seine Miene studiren (M., Fourberies I. 4).

composeur (kǫ-po-zö'r) s/m. 1. Skribler, Schmierer: ~ de romans schlechter Roma'nschreiber; fig. F ~ d'almanachs Kalendermacher, Grillenfänger. 2. ♪ schlechter Komponi'st.

composite (kǫ-po-zi't) [lt.] I. a. 1. arch. aus ionischem und korinthischem Style zusammengesetzt: weitS. aus verschiedenen Stylen zusammengesetzt. 2. math. nombre ~ zusammengesetzte Zahl. II. s/m. arch. römische Säulen-Ordnung. III. s/f. Leidenschaftlichkeit.

compositeur (kǫ-po-zi-tö'r) [lt.] s/m. 1. ♪ Tondichter, Komponi'st: weitS. Verfasser. 2. typ. (auch ~**trice** (~tri's) s/f.) Schriftsetzer(in). 3. drt. amiable ~ Vermittler.

compositeur-distributeur ⊙ *, pl. ~s-~s (kǫ-po-zi-tö'r-di-stri-bü-tö'r; ⑧b) [lt.] s/m. typ. Setz- und Ablege-maschine f.

compositiflores (kǫ-po-zi-ti-flo'r ⑧b) [lt.] s/m. pl. = composées (v. composé III. 1.).

composition (kǫ-po-zi-sįǫ') [lt.] s/f. 1. Zusammensetzung, Mischung (die Handlung, die Kunst des Zusammensetzens, das Zusammengesetzte selbst). 2. Ausarbeitung, Verfertigung: ♪ Musikstück n, Kompositio'n, auch Tonsetzkunst; arch. Entwerfen n des Bauplanes; mét. des vers de sa ~ von ihm verfertigte Verse m/pl. 3. Aufsatz m, auch Versetzungs-Arbeit, Extempora'le n: manuel de ~ Handbuch n zu styli'stischen Übungen. 4. Vergleich m, gütliche Übereinkunft, Entschädigung: homme de bonne ~ Mensch, mit dem gut, de difficile ~ mit dem schwer auszukommen ist; F femme de bonne, de facile ~ Frau, die ihre Gunst leicht verschenkt. 5. Künste: Anordnung, Anlage. 6. chm. Verbindung; gr. Zusammensetzung von Worten; phm. Mischung, Bereitung, Mixtu'r. 7. ⊙ Legi'rung, Mischmetall n, Kompositio'n; Feuerwerkerei: Satz m; Mechanik: ~ des mouvements Überführung verschiedener Bewegungen in e-e einzige; Steinschneiderei: Glasfluß m; typ. Satz m: apprendre la ~ setzen lernen; Zuckerbäckerei: Gerinnstoff m. 8. ⚔ Kapitulatio'n (besser capitulation). Syn. v. conciliation. [brett n.

composoir ⊙ (kǫ-po-zįa'r) s/m. typ. Satz-

compost (kǫ-po'st) s/m. I. [lt. compositum] agr. künstlich zusammengesetzter Mischdünger, Kompo'st. II. [lt. compŭtus] † 1. = comput; le grand ~ des Bergers landwirthschaftlicher Kalender. 2. ⚓ Kenntniß f vom Gange der Gezeiten (Ebbe und Fluth) in einem Hafen.

Compostelle (kǫ-po-stä'l) [lt. Campus stellæ] npr. f., auch ~**el** (~stä'l) m. géogr. St-Jacques de ~ San Ja'go de Compo-

Lé —

compter

ste'lla (spr. kōm-pe-ste'lja), Stadt in der span. Provinz Coruña (Galicien): v. Saint-Jacques.

composter | ⊙ (kõ-pŏ-ste') ①a. v/a. agr. düngen.

composteur ⊙ (kõ-pŏ-ßtö'r) [lt.] s/m. 1. typ. Winkelhaken. 2. Seidenweberei: Stäbchen n zum Zusammenlegen des Stoffes.

compotateur † F (kõ-pŏ-ta-tö'r) [lt.] s/m. Zechgenosse, Saufbruder. [Schmaus m.

compotation | † F (kõ-pŏ-tā-ßiõ') s/f.

compote ᛉ (kõ-pŏ't) [lt. composita] s/f. Eingemachtes n, Kompo'tt n: fruits à ~ Kochobst n (ant. fruits à couteau); pigeons en ~ gedämpfte Tauben f/pl.; viande en ~ zu gar gekochtes Fleisch; fig. F en ~, à la ~ arg zerschlagen, blau unterlaufen. **Syn.** *confiture* se dit de tout fruit cuit dans du sucre; *conserve*, d'une substance alimentaire sèche qui peut se conserver; *compote*, d'un fruit cuit de manière à conserver sa forme; *marmelade*, de fruits presque réduits en bouillie par la cuisson; *gelée*, du jus transparent, de consistance molle et tremblante, qu'on tire des fruits cuits avec du sucre.

compotier | (kõ-pŏ-tie') ⑧b) s/m. Kompo'ttschale f. [rl. Verklärter, Seliger.

compréhenseur (kõ-prē-ā-ßö'r) [lt.] s/m.

compréhensibilité (kõ-prē-ā-ßi-bi-li-te') [lt.] s/f. Begreifbarkeit, Faßlichkeit.

in- **compréhensible** (kõ-prē-ā-ßi'bl) [lt.] a. begreiflich, faßlich, verständlich. **Syn.** *compréhensible* désigne ce qui peut être compris; *intelligible*, ce dont on peut saisir le sens.

compréhensif, ~ve ♂ (kõ-prē-ā-ßi'f, ~i'w) [lt.] a. 1. umfassend, gedrängt. 2. verstehend.

compréhension | (kõ-prē-ā-ßiõ') [lt.] s/f. 1. Fassungskraft: avoir la ~ aisée, facile, vive leicht begreifen; être de dure ~ schwer begreifen. 2. (umfassendes) Verständniß; ↖ Überblick m; Anschauung Gottes. 3. gr. Inbegriff m der Bedeutung, vollste Bedeutung, Sinn m eines Wortes; Ausdehnung e-s Begriffs, Auffassung. 4. ↖ rh. Vertauschung eines Begriffs mit einem verwandten (= synecdoche).

compréhensivité (kõ-prē-ā-ßi-wi-te') [lt.] s/f. phrén. Organ n der Fassungskraft (Gall).

comprenable ↖ (kõ-pri-na'bl) [lt.] a. begreifbar, faßlich.

comprendre (kõ-prā'dr) ④q. [lt. comprehendĕre] I. v/a. 1. begreifen, enthalten, in sich schließen, umfassen: sans y ~ ohne ... mitzuzählen. 2. fig. begreifen, (auf)fassen, verstehen: faire ~ darlegen, verständlich, begreiflich machen; ne rien ~ à qc. aus et. nicht klug werden; je ~ds à la rigueur que ... ich kann mir am Ende denken, daß ...; si je ~ds! ich verstehe! F na ob! II. se ~ 1. einander verstehen. 2. sich verstehen: il ne se ~d pas luimême er ist sich selbst nicht klar. 3. verstanden w.: cela se ~d das kann man sich denken. **Syn.** v. concevoir.

comprenette ↖ (kõ-pri-næ't) s/f. enf. Gehirn, Verstands-kasten m.

compresse ᛉ (kõ-præ'ß) [lt. comprimĕre] s/f. chir. Bäuschchen n, Kompre'sse, (zusammengefaltetes) Verbandstück: ~ fenêtrée gradnirte, zusammengesetzte Kompresse.

compresseur ♂ (kõ-præß-ßö'r) [lt.] s/m. 1. an. zusammendrückender Muskel: (B. auch a. muscle) ~ de la prostate Zusammendrücker der Samendrüse. 2. chir. Zusammendrücker, Kompresso'rium n (Instrument).

compresseur-compensateur ⊙ *, pl. ~s-~s (~kõ-pã-ßa-tö'r; ⑧b) s/m. Art Taucher-Appara't.

compressibilité ♂ (kõ-præß-ßi-bi-li-te') [lt.] s/f. phys. Zusammendrückbarkeit.

compressible ♂ (kõ-præß-ßi'bl) [lt.] a. phys. zusammendrückbar, preßbar (a. fig.).

compressicaude ♂ (kõ-præß-ßi-kō'd) [lt.] a. zo. mit zusammengedrücktem Schwanze (von Eidechsen).

compressicaule ♀ ↖ (kõ-præß-ßi-kō'l) [lt.] a. mit zusammengedrücktem Stengel.

compressif, ~ve (kõ-præß-ßi'f, ~i'w) [lt.] a. 1. chir. zusammen-drückend, -pressend: bandage ~ Preßband n. 2. fig. jeden Widerstand unterdrückend. dilatation

compression | (kõ-præ-ßiõ': st.s. kõ-præß-ßi-õ) [lt. compressio] s/f. 1. Druck m, Zusammen-drückung, -pressung, Einschnürung. 2. ⚔ eng zusammengeschlossene Aufstellung der Infanterie; globe de ~ Druckkugel (Mine). 3. fig. Unterdrückung.

comprêtre (kõ-præ'tr) s/m. ehm. Mitpriester, geistlicher Amtsbruder.

comprimable (kõ-pri-ma'bl) a. zusammenpreßbar. [zusammendrückend.

comprimant, ~e (kõ-pri-mã' ⑨a, ~ã't) a.

comprimer (kõ-pri-me') [lt. comprimĕre] ①a. I. v/a. 1. zusammen-drücken, -pressen, einschnüren. 2. fig. unterdrücken, bewältigen, im Zaume halten, verhindern. II. se ~ 1. sich zusammendrücken lassen. 2. fig. sich unterdrücken lassen.

comprimeur ⊙ (kõ-pri-mö'r) s/m. (↖ Unter-)Drücker; Spinnerei: (auch a. doigt ~) Presser, Preßfinger der Spindelbank; aile ~ Preßflügel, Stoßdrücker der Nähmaschine.

compris, ~e (kõ-pri' ⑧a, ~i'f) [part. v. comprendre] (inv. wenn es vor dem s. steht) y ~ l'argent, la monnaie y ~e das Geld mit einbegriffen, mitgerechnet.

compromettant, ~e (kõ-prŏ-mæ-tã' ⑨a, ~ã't) a. kompromittirend, bloßstellend, der Verlegenheit (dem Gerede &c.) aussetzend.

compromettre (kõ-prŏ-mæ'tr) [lt. compromittĕre] ④p. I. v/a. 1. bloßstellen, auf's Spiel setzen, kompromittiren: ~ sa renommée seinem Rufe schaden; ~ sa dignité s-r Würde et. vergeben. 2. in Unge-, Verlegenheiten bringen, in einen gefährlichen Handel verwickeln. 3. in's Spiel ziehen. 4. ~ une femme eine Frau in's Gerede bringen. II. ↖ v/n. drt. ~ de, sur qc. sich auf Schiedsrichter berufen. III. se ~ sich Unannehmlichkeiten aussetzen, sich e-e Blöße geben, sich et. vergeben, P sich blamiren: se ~ avec q. sich mit J-m befassen, F gemein machen.

compromis (kõ-prŏ-mi' ⑧a) [compromettre] s/m. 1. drt. Berufung f auf schiedsrichterlichen Spruch, Kompromi'ß: être en ~ streitig sein; mettre en ~: a) einem schiedsrichterlichen Spruche unterwerfen, b) streitig machen, c) = compromettre I. 1., d) † konfisziren. 2. Ausgleich, Vergleich, Kompromi'ß. 3. ~ entre ... Mittelding n zwischen ...

compromissaire (kõ-prŏ-mi-ßæ'r) [lt.] s/m. drt. erwählter Schiedsrichter.

compromission | * ↖ (kõ-prŏ-mi-ßiõ') [lt.] s/f. 1. Handlung, durch die man sich bloßstellt. 2. ↖ Ausgleich m (= compromis 2).

compromissionnaire (kõ-prŏ-mi-ßiŏ-næ'r) a. durch Ausgleich geschehen.

compromissoire (kõ-prŏ-mi-ßŏa'r) a. drt. schiedsrichterlich. [schutzherr.

comprotecteur (kõ-prŏ-tæ-ktö'r) s/m. Mit-

comprovincial m, **~ale** f ↖; m/pl. **~aux** (kõ-prŏ-wæ̃-ßia'l ⑯; pl. ~ō' ⑨a und b) a. und ~ s/m. (J.) aus derselben Provinz oder Diöze'se, aus demselben Erzbisthume (meist von Bischöfen). Beaucaire

Comps (kõß) npr. m. id., fr. Ort (Var).

comptabiliaire ☐ ⚔ (kõ-ta-bi-li-æ'r) a. verantwortlich, worüber Rechnung gelegt w. muß, auf Rechnungslegung bezüglich.

comptabilité (~bi-li-te') [lt.] s/f. 1. Rechnungslegung, engS. Verantwortlichkeit für die Rechnungslegung. 2. Buch(führ)ung: ~ en matières = ~-matières; ~ en partie double doppelte Buchführung. 3. Rechnungsamt n, Buchhalterei: commission de ~ nationale Staatsgelderverrechnungs-Kommission.

comptabilité-argent | ❀ (kõ-tā-bi-li-te-ār-ʒã') s/f. (ohne pl.) Kassen-Buchführung.

comptabilité-matières ❀ (kõ-tā-bi-li-te-ma-tiæ'r ⑧b) s/f. (ohne pl.) Waaren-Buchführung.

comptable (kõ-ta'bl) I. a. (nur nach dem s.) 1. rechnungs-führend, -pflichtig, Rechnungs-...: agent ~ Rechnungsführer m; emploi ~ Anstellung f im Rechnungswesen; officier ~ Quartiermeister; officiers ~s Zahlmeister, Offiziere der Regiments-Verwaltung; quittance ~ zahlbare, Beleg-Quittung; sous-officier ~ rechnungsführender Unteroffizier, Feldwebel. 2. fig. ~ de qc. à, envers q. für et. J-m rechenschaftspflichtig, verantwortlich. II. s/m. Rechnungs-, Renten-beamter, ⚔ Materialien-Schreiber, -Verwalter.

comptage * (kõ-ta'ʒ) s/m. 1. Rechnen n. 2. Forstwesen: Berechnung f der Bäume.

comptant ᛉ (kõ-tã') I. a/m. ⑨a. baar: argent ~, deniers ~s baares Geld, klingende Münze; fig. avoir de l'esprit argent ~ schlagfertigen Witz haben, F nicht auf den Mund gefallen sein; v. argent 2, 4, 5. II. s/m. ⑨b. 1. Baargeld n, Baarschaft f: au ~ gegen baar, Kontant-...; ❀ marché au ~ Baar-kauf, -geschäft n; opération au ~ Geschäft, das Zug um Zug gemacht wird. 2. ehm. grand, petit ~ große, kleine königliche Zahlkasse; ordonnance de ~ Zahlungsbefehl. III. adv. ⑨g. payer ~ baar bezahlen, fig. vergelten, mr. part mit gleicher Münze bezahlen; P tout son ~ ganz zur Genüge (B.). Hom. content; contant von conter.

compte (kõt) [lt. compŭtus] s/m.

Inhalt: 1. Zählen, Rechnen. 2. bon ~. 3. Rechnung. 4. ❀. 5. Werth. 6. Rechenschaft. 7. drt. 8. bois de ~. 9. ⊙. 10. † Wurf. Hom.

1. Zählen n, Rechnen n; Berechnung f und die dadurch erhaltene Zahl, Betrag: le ~ y est es geht gerade auf, es stimmt; faire un ~ eine Berechnung anstellen; ligne de ~ Reihe, in welcher die Summen ausgeworfen werden; faire entrer, mettre en ligne de ~ in Rechnung stellen, fig. in Betracht ziehen; ~ borgne Rechnung f mit Brüchen, schlechte, ungleiche Rechnung; mauvais ~ unklare, verworrene (Be-)Rechnung; ~ rond runde Summe; faire ~ rond gerade Rechnung machen; ~s faits Rechnungstafeln f/pl., F Rechenknecht; cela n'est pas de ~ das zählt nicht mit; adv. à (bon) ~ auf Abschlag (v. acompte); donner, payer (qc.) à ~ (et.) abzahlen; au ~ de ces gens nach der Rechnung dieser Leute; fig. à ce ~ nach dieser Rechnung, Anschauung; à ce ~-là wenn Sie es so nehmen, demnach; en fin de ~ schließlich (v. bout 1); par ~ nach Maßgabe, Verhältniß; prv. à tout bon ~ revenir wer sicher rechnen will, muß zweimal rechnen, Rechnungsfehler dürfen nie zum Nachtheile gereichen; de méchant ~ on revient au bon das ist nicht schlimm, Fehler können vorkommen; v. erreur und ami I. 4. 2. bon ~ Wohlfeilheit f, Billigkeit f: faire bon ~ es billiger machen, billiger sein; à bon ~ wohlfeil (auch fig.); se divertir à bon ~ Gott einen guten Mann sein lassen; de bon ~ zum Wenigsten; être de bon ~ zuverlässig sein, fig. aufrichtig gestehen. 3. engS. Rechnung f: tenir un ~ exact de qc. genau Buch und Rechnung über et. führen; F tenu comme un ~ de cuisinière wie eine Schuster-Rechnung, ohne Ordnung gehalten; de ~ fait Alles in Allem, fig. recht betrachtet, genau genommen; être à (de) ~ à demi avec q. Gewinn und Verlust mit J-m

40*

Concarneau rue Conard 15. arr.
5000 arr. Quimper

theilen, zu gleichen Theilen gehen; pour le ~ de q. in J-s Auftrage, zur Wahrnehmung von J-s Interessen; pour mon ~ für m-e Rechnung, *fig.* was mich betrifft; faire son ~ à q. J-m Rechnung ablegen; faire le ~ à un domestique, lui donner son ~ einen Bedienten ablohnen; je lui ai donné son ~, il en a pour son ~ ich habe ihm sein Theil gegeben, er hat genug; son ~ est bon er wird sich wundern (wenn die Sache zum Austrage kommt); régler ses ~s avec q. mit J-m Abrechnung halten; rendre ses ~s Rechnung legen; avoir qc. en ~ et. für Rechnung eines Andern verwalten; passer en ~ in Rechnung stellen, *fig.* auf's Kerbholz setzen; *fig.* sur le ~ de q. in Betreff J-s; passer sur le ~ de q. auf Jemandes Rechnung geschoben, ihm zugeschrieben werden; mettre qc. sur le ~ de q. etwas J-m zuschreiben, ihm auf die Rechnung schieben; prendre, mettre qc. sur son ~ et. auf seine Rechnung nehmen; tenir ~ à q. de qc. J-m für et. aufkommen, weitS. Dank wissen, Rechnung tragen; cela fait bien mon ~ dabei finde ich meine Rechnung; faire son ~ de qc. seine Absicht bei et. haben; faire son ~ que... sicher, versichert sein, daß...; avoir son ~ sein Auskommen haben, *iro.* genug haben (von schlechter Behandlung), F betrunken sein; entendre, savoir bien son ~ seinen Vortheil verstehen; ne pas trouver son ~ à qc. seine Rechnung bei etwas nicht finden; ne pas trouver son ~ avec q. gegen Jemand den Kürzeren ziehen; ce n'est pas mon ~ dabei komme ich nicht auf meine Rechnung, das paßt mir nicht, ist mir nicht gelegen, être loin de ~ sich arg verrechnen; weitS. ils sont tous deux bien loin de ~ sie sind noch weit auseinander; à bon ~ allen Ernstes; *prv.* chacun veut avoir son ~ Jeder will doch das Seinige h., Keiner will gern et. missen; chacun son ~ Jedem, was ihm zukommt; v. apothicaire I. 4. ✱ Konto *n*: ~ de bilan Bila'nz-K.; ~ ouvert laufende Rechnung; ~ par colonne dreijährlicher Rechnungs-Abschluß; livre de ~ Kontobuch *n*; à ~ auf Konto; ~ à demi Konto a meta, Rechnung zur Hälfte; ~ de retour Rica'mbio-konto *f*, Rückwechsel; régler les ~s das K. abschließen; † chambre, jetzt cour des ~s Oberrechnungskammer *f*; monnaie de ~ Bank-Valuta *f*. 5. Werth, nur gbr. in: faire, tenir ~ de qc., q. Werth auf etwas legen, große Stücke auf Jemand halten; elle ne tient pas ~ d'elle sie hält nichts auf sich. 6. Rechenschaft *f*: demander, rendre ~ de qc. über etwas Rechenschaft fordern, ablegen; rendre bon ~ à q. de qc. a) J-s Erwartungen in einer Sache entsprechen, b) J-m von et. Rechenschaft geben; rendre ~ de qc. über etwas Bericht erstatten, et. rezensiren; devoir ~ à q. de qc. J-m für et. verantwortlich sn. 7. drt. Rechnungs-bericht, -legung *f*. 8. bois de ~ Scheitholz *n*. 9. ⊙ Papierfabrik: (moyen-)~ Schildpapier *n* (= papier-écu, pomponne); papier de ~ Rechnungspapier *n*; Weberei: Büschel (Breite von 120 Fäden eines Stückes Leinwand): ~ porté Gang (Breite von 40—50 Fäden). 10. † Wurf (mehrere Stücke, die man beim Zählen auf einmal faßt). *Hom.* comte, conte.

compte-courant_ ✱, *pl.* ~s-~s (kǫt-ku-rɑ̃'; ⓢb) *s/m.* laufende Rechnung, Kontokorre'nt *n*: balancer le ~ die K. abschließen.

compte-fil(s)‖ ⊙, *pl.* ~-~s (kǫt-fi'l; ⓢb) *s/m.* Weberei: Fadenzähler, Leinwandprober (Art Lupe).

compte-pas‖ ⊙, *pl.* ~-~ (kǫt-pa'; ⓢb) *s/m.* 1. Feldmessung: Schritt-messer, -zähler (= hodomètre). 2. = compteur II. 3.

compter_ (kǫ-te') [lt. computāre] I. *v/a.* 1. zählen, ab-, aus-rechnen, berechnen, kalkuliren: ~ qc. à q. J-m et. anrechnen; ~ par ... zählen nach ...; ~ dix-huit ans 18 Jahre alt sn; F ~ sur ses doigts an den Fingern herzählen; ~ les morceaux de q. J-m Das, was er braucht, knapp zu'messen; ~ les morceaux à q. J-m die Bissen in den Mund zählen; ~ ses pas bedächtig einherschreiten, langsam gehen, *fig.* bedächtig, maßvoll handeln; ~ tous les pas de q. J. auf Schritt und Tritt beobachten; P v. chemise 1; *prv.* v. brebis 1. 2. mit-, zu-zählen, -rechnen: en ~ant les enfants die Kinder mit eingerechnet, einbegriffen; ~ q. au nombre de, parmi ses aïeux Jemand unter seine Ahnen zählen. 3. schätzen, halten, ansehen: ne ~ à pour rien qc. et. für Nichts rechnen; tout ~é Alles wohl erwogen. 4. bezahlen (= payer). II. *v/n.* 1. rechnen: savoir ~ rechnen können; ne pas ~ après q. et. auf Treu und Glauben hinnehmen; F cette femme ne ~e plus diese Frau erwartet jede Stunde ihre Entbindung; *prv.* qui ~e sans son hôte, ~e deux fois wer die Rechnung ohne den Wirth macht, verrechnet sich. 2. ♪ den Takt zählen. 3. ~ avec q. mit J-m abrechnen, abschließen. 4. ↘ ~ de qc. Rechenschaft von et. ablegen. 5. mitzählen (bei et.), in Anschlag kommen: cela ne ~e pas das gilt nicht; un soufflet qui peut ~ eine Ohrfeige, die nicht schlecht ist. 6. ~ sur q., qc. auf J., et. rechnen, zählen, bauen, sich verlassen; ~ que ..., de (mit *inf.*) darauf rechnen, daß ..., zu ... 7. ~ de ... datiren von ... 8. ~ (mit *inf.*) gedenken, beabsichtigen (↘ + de vor dem *inf.*). III. se ~ 1. gezählt werden, sich zählen lassen. 2. se ~ pour qc. sich für et. halten. Syn. v. calculer. *Hom.* comté, conter.

compte(-)rendu*, *pl.* ~s-~s (kǫt-rɑ̃-dü'; ⓢb) *s/m.* zur Veröffentlichung bestimmter Bericht, Rechenschaftsbericht, Rezension *f*.

compteur (kǫ-tö'r) *m*, ~se (~tö'ſ) *f*. I. *s.* Zähler(in): ~ d'une mine Grubenrechnungsführer. II. ~ *s/m.* 1. Zähl-Appara't; v. boulier 2; ~ à gaz, ~ au gaz Gas-uhr *f*, -messer (= gazomètre). 2. Pendelschwingungs-Zähler; Sekundenrepetir-Uhr *f*. 3. Zeitmesser in Droschken; v. cabriolet 1. III. ~se *s/f.* Papierlegerin.

comptoir † (kǫ-tŭa'r) *s/m.* 1. Zähl-, Ladentisch: demoiselle de ~ Ladenjungfer *f*; garçon de ~ Laden-diener, -schwengel. 2. Kasse(nzimmer *n*) *f*, Geschäftsraum, Schreibstube *f*, Konto'r *n*. 3. ✱ Kommandi'te *f*, Filia'le *f*: ~ national d'escompte Disko'nto-Gesellschaft *f*. 4. ✱ Fakterei' *f*, (Waaren-)Niederlage *f*, Handelsniederlassung *f* der Europäer in Asien ɪc.

comptonite ⊙ (kǫ-tö-ni't) *s/f.* min. Komptoni't *m* (Thon-Kalk-Silika't).

comptoriste † ↘ (kǫ-tö-ri'ßt) *s/m.* Kontori'st, J. der die kaufmännischen Rechnungen und die Buchführung besorgt. [drt. Zwang *m*.

compulsation‖ (kǫ-pül-ßa-ßiǫ') [lt.] *s/f.*

compulser_ (kǫ-pül-ße') [lt. compulsāre] ①a. *v/a.* 1. drt. die Vorlegung, Einsendung der Akten eines Beamten durch richterlichen Spruch erzwingen. 2. nach-schlagen, -sehen: ~ des bouquins in Büchern herumstöbern.

compulseur (kǫ-pül-ßö'r) *s/m.* 1. J., der (Bücher) nachschlägt. 2. † ⚔ = serre-file.

compulsif, ~ve ↘ (kǫ-pül-ßi'f, ~i'w) [lt.] *a.* zwingend (J-J.). [licher) Zwang.

compulsion‖ (kǫ-pül-ßiǫ') [lt.] *s/f.* (gericht-

compulsoire‖ (kǫ-pül-ßŭa'r) [lt.] *s/m.* drt. 1. Vorlegung *f*, Einsendung *f* der Akten e-s Beamten. 2. Vorzeigungsbefehl, Kompulso'rium *n*. [drt. ehm. Entlastungszeuge.

compurgateur (kǫ-pür-ga-tö'r) [lt.] *s/m.*

comput ⊙ (kǫ-pü't) [lt. compŭtus] *s/m.* Berechnung *f* der beweglichen Festtage; † auch = compost II. 1.

computation‖ ⊙ (kǫ-pü-ta-ßiǫ') [lt.] *s/f.* 1. Berechnung der Zeit in Bezug auf den Kalender. 2. drt. genaue Festsetzung des Aufschubes.

computer_ (kǫ-pü-te') [lt.] ①a. *v/a.* die beweglichen Festtage berechnen (Chat.).

computiste ⊙ (kǫ-pü-ti'ßt) *s/m.* 1. Kalenderberechner. 2. Einnehmer am päpstlichen Hofe.

comtadin‖, ~e (kǫ-ta-dä', ~di'n) *a.* und C~, C~e *s.* aus, Bewohner(in) der Grafschaft Venaissin.

comtal *m*, ~ale *f* (kǫ-ta'l), *m/pl.* ~aux‖ (~ō) [lt. comes] I. *a.* (nur nach dem *s.*) gräflich. II. ~ale *s/f.* Grafenkrone (Bru. 14).

Comtat‖ (kǫ-ta') *npr. m.* le ~ (Venaissin) id., ehm. lt. Grafschaft Avignon und Venaissin (Vaucluse).

comte, ~sse (kǫ't, kǫ-tä'ß) [lt. comes] I. *s.* Graf, Gräfin: ~ palatin Pfalzgraf *m*; F ~ de Caruche, ~ du canton Kerkermeister *m*; P ↘ ~ de Gigot-fin tüchtiger Esser. II. C~ *npr. m.* Auguste ~ id., Stifter der positiven Kirchen Philosophie († 1857). *Hom.* v. compte.

comté (kǫ-te') [lt. comitātus] I. *s/m.* Grafschaft *f*. II. *s/f.* 1. P = Franche-Comté. 2. † und noch bei V.H. *Burgraves* 2. 6, *Ruy Blas* 3. 2, sowie bei Gt. = I. *Hom.* v. compter.

comtifier_ ↘ (kǫ-ti-fi-e'), ~ser_ ↘ (~ße') ①a. I. *v/a.* J-m den Grafentitel verleihen, J. in den Grafenstand erheben. II. se ~ sich den Grafentitel beilegen.

comtois, ~e (kǫ-tŭa' ⓢa, ~ŭa'ſ) *a.* und C~, C~e *s.* aus Hochburgund, Hochburgunder(in), besser Franc-Comtois.

Comus (kö-mü'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. myth. Ko'mos, Gott der Festgelage (Gedicht v. Milton).

con I. 1. (kǫn) [it.] *prp.* mit: bsd. ~ amore (kö-na-mo-re') mit Eifer, Vorliebe, gern. 2. ~... (kǫ) [lt. cum, com] in Zsg. mit-..., zusammen-... II. (kǫ) très-b. [lt. cunnus] *s/m.* Mutterscheide *f*, Loch *n*, weibliche Geschlechtstheile *pl.* [Bärsten.

Conan‖ (kö-nɑ̃') *npr. m.* id. Name breta'gnischer

conanthère ⊕ (kö-nɑ̃-tä'r) [grch.] *s/f.* Konanthe'ra (Pflanzengattung in Chi'le).

conarion‖ ⊙ (kö-na-ri-ǫ'), auch ~ium (~ri-o'm) [grch.] *s/m.* an. Zirbeldrüse *f*.

conassière ⚓ (kö-na-ßiä'r) *s/f.* Angelband *n* am Steuerruder.

concamération‖ (kǫ-ka-me-ra-ßiǫ') [lt.] *s/f.* 1. arch. Gewölbe *n*. 2. zo. Abtheilung, Fach *n* einer mehrkammerigen Muschel.

Concaniens (kǫ-ka-niä' ⓢb) *s/m. pl.* h.a. Ko'nkaner (wilder nordspanischer Volksstamm).

concassage ⊙ (kǫ-ka-ßa'ſ) *s/m.*, ~ation‖ (~ßa-ßiǫ') [lt.] *s/f.* phm. Zerstoßen *n*.

concassé (kǫ-ka-ße') *s/m.* (grob) gestoßener Pfeffer. [in e-m Mörser (grob) zerstoßen.

concasser_ (kǫ-ka-ße') [lt.] ①a. *v/a.* Pfeffer ɪc.

concasseur ⊙ (kǫ-ka-ßö'r) *s/m.* Stampfmaschine *f*, Schrotmühle *f*: ~ de tourteaux Ölkuchenbrecher. Concarneau

concaténation‖ ⊙ ↘ (kǫ-ka-te-na-ßiǫ') [lt. catēna] *s/f.* phls. Verkettung. Quimper

concaténé, ~e † (kǫ-ka-te-ne') *a.* mét. rime ~e Strophe, deren Schlußzeile wieder die folgende Strophe beginnt.

concave (kǫ-ka'w) [lt. concăvus] I. *a.* 1. hohl (geschliffen), ausgehöhlt, hohlgewölbt, hohl-... (*ant.* convexe). 2. ⊕ vertieft (eine gleichförmige hohle Wölbung bildend). II. † *s/m.* Höhlung *f*. [*a.* hohlblätterig.

concavifolié, ~e ⊕ (kǫ-ka-wi-fö-li-e') [lt.]

concavité (kǫ-ka-wi-te') [lt.] *s/f.* 1. Hohlrundung, rund ausgehöhlte Fläche (*ant.* convexité): ~ d'une voûte Bogenrundung eines Gewölbes. 2. Vertiefung. convexité

concavo-concave ⊙, *pl.* ~-~s‖ (kǫ-ka-wo-kǫ-ka'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) auf beiden Seiten hohl, bi'konkav, konka'v-konka'v (*ant.* convexo-convexe).

bombé

Conches. Conchil-le-Temple. Concots
3000
arr. Evreux

concavo-convexe ♂, *pl.* ~~s (kõ-ka-wo-kõ-wä'ks) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) auf der einen Seite erhaben, auf der andern hohl, konka'v-konve'x (*ant.* convexo-concave).

concédant (kõ-ße-dã') ⓑb) *s/m.* Bewilliger, Jede'nt. refuser, rejeter

concéder (kõ-ße-de') [lt. concedĕre] ①g. I. *r/a.* bewilligen, verleihen, zugestehen, konzessionieren. II. **se** ~ bewilligt, zugestanden werden. **Syn.** *accorder* (2.) est le terme le plus généralement employé; *concéder* ne se dit guère qu'en parlant de droits, de privilèges &; *octroyer* appartient au souverain.

concedon ⊙ (kõ-ße-dõ'), auch ↘ ~in (~dę') *s/m.* Fischerei: zweite Kammer an Fischzäunen.

concélébrer (kõ-ße-le-bre') ①g. [lt.] rl. I. *r/a.* die Messe mitfeiern. II. **se** ~ mitgefeiert werden. Concentaina

concentrable (kõ-ßã-tra'bl) *a.* vereinigungsf.

concentralisation ↘ (kõ-ßã-trã-li-ßã-ßiõ') [lt.] *s/f.* Vereinigung, Zentralisirung.

concentrateur ⊙ (kõ-ßã-tra-tö'r) [lt.] *a.* (*s. s/m.*) konzentrirend: (appareil) ~ Konzentra'tor für Flüssigkeiten. diffusion

concentration (kõ-ßã-trã-ßiõ') [lt.] *s/f.* Vereinigung in einem Punkte oder im engern Raume, Zusammendrängung, Einkreisung, Einengung, Verdichtung, Kraftverstärkung; méd. ~ du pouls Zusammengezogenheit des Pulses.

concentrement (kõ-ßã-tri-mã') *s/m.* 1. Zusammenziehung *f.*, Zusammengezogensein *n.* 2. ↘ unruhige Erwartung, Spannung *f.*

concentrer (kõ-ßã-tre') [lt. centrum] ①a. I. *r/a.* 1. phys. zusammen-drängen, -ziehen, vereinigen, konzentriren (auch *fig.*). 2. verhalten, in sich verschließen: homme ~é en lui-même verschlossener Mensch. 3. chm. verdichten, rektifiziren, konzentriren. 4. path. pouls ~é krampfhaft zusammengezogener Puls. II. **se** ~ 1. phys. sich (in einem Brennpunkte) ansammeln, konzentrirt werden; *fig.* **se** ~ **sur** ... sich vereinigen in ..., sich richten auf ..., sich vertiefen in ... 2. *fig.* sich auf..., in sich selbst zurückziehen, traurig sein.

concentricité ♂ (kõ-ßã-tri-ßi-te') [lt. centrum] *s/f.* Konzentrizitä't.

concentrique □ ♂ (~tri'k) [lt. centrum] *a.* math. konze'ntrisch, mit gemeinschaftlichem Mittelpunkte (*ant.* excentrique).

concept ♂ ↘ (kõ-ßä'pt) [lt. conceptum] *s/m.* phls. Begriff, Vorstellung *f.*, Idee *f.*

conceptacle ⚘ (kõ-ßä-ptä'kl) [lt.] *s/m.* Balgkapsel *f.*, Frucht-behälter, -hülle *f.* (= follicule); Sporengehäuse *n* der Pilze.

conceptaculaire ⚘ (kõ-ßä-ptä-kü-lä'r) [lt.] *a.* mit Fruchtbehältern versehen.

concepteur, ~trice ↘ ♂ (~tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* empfangend (bei der Begattung).

conceptibilité ♂ (kõ-ßä-pti-bi-li-te') [lt.] *s/f.* phls. Faßlichkeit.

conceptible ♂ (kõ-ßä-pti'bl) [lt. conceptum *v.* concipĕre] *a.* phls. (leicht) faßlich.

conceptif, ~ve ♂ (kõ-ßä-pti'f, ~i'w) *a.* fassungsfähig: faculté ~ve Fassungskraft *f.*

conception (kõ-ßä-pßiõ') [lt. conceptio] *s/f.* 1. ♂ Physiologie: Empfängniß. 2. rl. l'immaculée ~ die unbefleckte Empfängniß (Mond); (fête de) la C~ Mariä Empfängniß; filles de la C~ Klosterjungfrauen von der Empfängniß Mariä (vom Cisterzienserinnen). 3. ♂ phls. Fassungskraft; Vorstellung, Gedanke *m*, Einfall *m.* 4. weitS. (Geistes-)Schöpfung, Konzeptio'n. **Syn.** *l'intelligence* est la faculté de comprendre; la *conception* (3) est un acte de l'intelligence (*v.* entendement).

conceptionnaire (kõ-ßä-pßio-nä'r) *s.* rl. Anhänger(in) der Lehre von der unbefleckten Empfängniß Mariä.

conceptiste ↘ (~pti'ßt) *s/m.* schwülstiger Dichter (nach des Spaniers Go'ngora Manier).

conceptualisme ♂ (kõ-ßä-ptü-ã-li'ßm) *s/m.* phls. Konzeptualismus (Abälard's Vermittelung zwischen Re'alisten und No'minalisten).

conceptualiste ♂ (~li'ßt) I. *a.* konzeptualistisch: nominaux ~s Konzeptualisten *m/pl.* II. *s/m.* Konzeptualist.

conceptuel, ~le ♂ (kõ-ßä-ptüä'l, ~ä'l; ⊛) *a.* Physiologie: zur Empfängniß gehörig.

concernant (kõ-ßär-nã') ⓒc) [lt.] *prp.* betreffend, bezüglich, anlangend.

concerner (kõ-ßär-ne') [lt. concernĕre] *r/a.* betreffen, angehen, an(be)langen, (auf J. oder et.) sich beziehen. **Syn.** *regarder, concerner, toucher,* gradation qui exprime un rapport de plus en plus intime.

concert (, *pl.* ~s), ↘ ~ⓐb (kõ-ßä'r) [lt. concertus] *s/m.* 1. Einklang, Übereinstimmung *f.*, Einverständniß *n*, Konze'rt *n*; *adv.* de ~ verabredeter Maßen, gemeinschaftlich; sans ~ ohne Übereinstimmung, ohne Zusammenhang. 2. ♪ ~ († de musique) Konze'rt *n*, (Konzert-)Stück *n.* 3. *poet.* ~s *pl.* Gesänge. 4. Harmonie *f.*, Zusammenklang: ~ de louanges einstimmiges Lob.

concertant, ~e ♪ (kõ-ßär-tã' ⓐa und b, ~ã't) I. *a.* konzerti'rend: musique ~e Musik *f* mit abwechselnd dominirenden Stimmen; parties ~es hervortretende Stimmen *f/pl.*, Partien *f/pl.*; morceaux ~s Finalstücke *n. pl.* e-r Oper; (symphonie) ~e (auch *s/f.*) konzertirende Symphonie. II. *s.* † Konzert-sänger(in), -spieler(in).

concerter (kõ-ßär-te') [lt. concertāre] ①a. I. *r/a.* 1. † ♪ ein Musikstück gemeinschaftlich einüben. 2. verabreden, abkarten; *abs.* sich bereden; ~é, ~ée gezwungen, gekünstelt. 3. † zu Stande bringen (M.). II. *r/n.* ein Konze'rt aufführen. III. **se** ~ sich mit einander verabreden, verständigen.

concertiste ♪ * (kõ-ßär-ti'ßt) *s/m.* Konze'rtgeber.

concerto ♪, *pl.* ~s (kõ-ßär-to'; ⓐb) [it.] *s/m.* 1. Konze'rt(stück) *n* für ein Instrument mit Orchesterbegleitung. 2. *fig.* Lärm.

concesseur ↘ (kõ-ßä-ßö'r; *st.s.* ~ß-ß~) [lt. concessum von concedĕre] *s/m.* Bewilligender.

concessif, ~ve (kõ-ßä-ßi'f, ~i'w; *st.s.* ~ß-ß~) [lt. concessivus] *a.* zugebend, bewilligend: proposition ~ve Konzessi'v-, Einräumungs-satz *m.*

concession (kõ-ßä-ßiõ'; *st.s.* kõ-ßäß-ßiõ') [lt. concessio] *s/f.* 1. Bewilligung, Verleihung, verliehenes Recht, Konzession: ~ d'eau Erlaubniß, Wasser abzuleiten; Vertrag *m* mit einer Wasserleitungs-Gesellschaft wegen Lieferung von Wasser. 2. Überlassung, Abtretung von Grund und Boden; dieser Boden selbst (in den Kolonien). 3. (*typ. rh.*) Zugeständniß *n*: par ~ einräumungsweise. 4. bl. armes de ~ Gnadenwappen *n.* 5. ✠ Erlaß *m*, Ermäßigung (im Preise). **Syn.** *v.* cession.

concessionnaire (kõ-ßä-ßio-nä'r; *st.s.* ~ß-ß~) [lt.] *s.* Konzessionirte(r), J., dem et. bewilligt wird; Konzessions-, Pate'nt-Inhaber(in), Unternehmer(in) auf Grund von Staats-Kontrakten.

concetti (M-Cz., L., B.: kõ-tschät-ti'; Lnd. ~ßät~; Fe. bedeu) [it.] *s/m. pl.* (↘ ∴ auch *sg.*) sprühende aber geschmacklose und schiefe Einfälle, Witzfunken, [greiflichkeit.

concevabilité * (kõ-ßi-wa-bi-li-te') *s/f.* Be-

concevable (kõ-ßi-wa'bl) [concevoir] *a.* (nur nach dem *s.*) begreiflich.

concevoir (kõ-ßi-wøa'r) [lt. concipĕre] ③a. I. *r/a.* 1. empfangen, befruchtet werden. 2. *fig.* schöpfen, fassen (z.B. Verdacht *x.*), *abs.* auffassen. 3. denken, glauben: vous concevez bien que ... Sie können Sich wohl denken, daß ... 4. begreifen, fassen, verstehen. 5. ersinnen, entwerfen; *abs.* verfassen: ainsi conçu folgenden Inhalts. II. *r/n.* schwanger werden. III. **se** ~ 1. erkennen, geschöpft *x. w.* 2. sich verstehen lassen: cela se conçoit das läßt sich denken, annehmen. **Syn.** on *entend* ce que dit quelqu'un, lorsqu'on en peut répéter les mots; on le *comprend*, lorsqu'on en saisit la pensée; nous *concevons* les idées d'autrui, lorsque nous les tenons comme celles que nous engendrons nous-mêmes.

conchacé, ~e ♂ (kõ-ka-ße') [lt. concha] zo. I. *a.* mit zweischaliger Muschel. II. ~s ⓑb. *s/m. pl.* zweischalige Muschelthiere *n. pl.*

La Concha
Astillero
Ontaneda

conche (kõ'sch) [lt. concha] *s/f.* 1. † Kleidung, Äußeres, Aufzug *m*; *fig.* être en bonne ~ gut daran sein, gut gekleidet sein. 2. ⊙ (B. *s/m.*) zweites Behältniß in Salzteichen. [Jablen.

conchi ✠ (kõ-schi') *s/m.* Ko'nchi-zimmet aus

conchicole ♂ (kõ-ki-ko'l) [lt.] *a.* zo. in, auf zweischaligen Muscheln lebend.

conchifère ♂ (kõ-ki-fä'r) [lt.] I. *a.* zo. muscheltragend. II. ~s ⓑb. *s/m. pl.* Muschelthiere *n. pl.* [muschelförmig.

conchiforme ♂ (kõ-ki-fö'rm) [lt.] *a.* zo.

conchile ♂ ↘ (kõ-ki'l) [grch.] *s/f.* math. Schneckenlinie (= conchoïde).

Conchine † (kõ-schi'n) *npr. m.* = Concini.

conchite ♂, A. ∴ ~y~ (kõ-ki't) [grch.] *s/f.* Geologie: Schalthier-Versteinerung.

concho-anthélicien ♂, *pl.* ~~s (kõ-ko-a-tè-li-ßiẽ'; ⓐb) [grch.] *a/m.* und *s/m.* an. (muscle) ~ Ohrquermuskel.

concho-hélicien ♂, *pl.* ~~s (kõ-ko-è-li-ßiẽ'; ⓐb) [grch.] *a/m.* u. *s/m.* an. (muscle) ~ kleiner Ohrleistenmuskel.

conchoïdal, ~ale ♂ (kõ-ko-i-da'l); *m/pl.* ~aux (~ō') [grch.] *a.* 1. math. zur Konchoi'de gehörig. 2. ↘ min. = conchoïde I. 2.

conchoïde ♂ (kõ-kō-i'd) [grch.] I. *a.* 1. ↘ math. = conchoïdal. 2. min. muschelig. II. *s/f.* 1. math. Muschel-Linie, Konchoi'de. 2. arch. Profi'l *n* des Säulenschaftes.

concholépas ♂ (kõ-kō-lé-pa'ß) [grch.] *s/m.* zo. Muschelpatelle *f.*

conchophore ♂ (kõ-kō-fö'r) [grch.] *a.* zo. mit zweischaliger Muschel. [Purpurschnecke *f.*

conchyle ♂ (kõ-ki'l) [grch.] *s/m.* zo. ehm.

conchylien, ~ne ♂ (kõ-ki-liẽ', ~iä'n) *a.* min. Muschel-..., muschelführend.

conchylifère ♂ (kõ-ki-li-fä'r) [grch.-lt.] *a.* zo. muscheltragend.

conchylioïde ♂ (kõ-ki-li-o-i'd) [grch.] *a.* muschel-förmig, -artig.

conchyliologie ♂ (kõ-ki-li-o-lō-ĝi') [grch.] *s/f.* Schalthierkunde, Konchylienlehre.

conchyliologique ♂ (kõ-ki-li-o-lō-ĝi'k) *a.* konchyliolo'gisch, zur Schalthierkunde gehörig.

conchyliologiste ♂ (kõ-ki-li-o-lō-ĝi'ßt), **~logue** (~lo'g) [grch.] *s/m.* Konchyliolo'g, Kenner der Schalthiere. [zo. muscheltragend.

conchyliophore ♂ (kõ-ki-li-o-fö'r) [grch.] *a.*

conchyliotypolithe ♂ (kõ-ki-li-o-ti-pō-li't) [grch.] *s/f.* (auch *a.* pierre ~) Geologie: Muschel-stein *m*, -abdruck *m.* [chite (A.).

conchyte ♂ (kõ-ki't) [grch.] *s/f.* → con-

concierge (kõ-ßiä'rĝ) [lt. conservāre] *s.* 1. Kastella'n(in), Schloß-, Burg-vogt, -vögtin, Hausverwalter(in). 2. Kerker-, Stock-meister(in). 3. Thürhüter(in), Pförtner(in): parlez au ~ man wende sich an den Portie'r.

conciergerie (kõ-ßiär-ĝ'ri') *s/f.* 1. Vogtei' (Amt und Wohnung des Kastella'ns, Vogts *x.*), Hausvogtei. 2. C~ Gefängniß *n* beim palais de justice in Paris.

concile (kõ-ßi'l) [lt. concilium] *s/m.* 1. Kirchenversammlung *f.*, Konzi'l *n.* 2. Beschlüsse *pl.* eines Konzi'ls.

conciliable (kõ-ßi-lia'bl ⊛) [lt.] *a.* vereinbar, verträglich.

conciliabule (kõ-ßi-lia-bü'l ⊛) [lt. conciliabŭlum] *s/m.* 1. Winkel-Konzi'l *n*, ungesetzmäßige, ketzerische Kirchenversamm-

Digitized by Google

Concoules. Concrémiers. Condat { Beauregard / Cantal

lung. 2. weitS. geheime, verdächtige Zusammenkunft zu verbrecherischen Zwecken (auch co.).

conciliaire□ (kõ-ßi-liä'r㊱) [lt.] *a.* von e-m Konzil'e herrührend; auf einem Konzil'e.

conciliant‖, ~e (kõ-ßi-li-ã, ~ã't) [lt.] *a.* (nur nach dem s.) 1. verträglich, versöhnlich. 2. versöhnend, vermittelnd. Syn. v. conciliateur.

conciliateur, ~trice (~liä-tö'r, ~tri'ß; ㊱) [lt.] I. *a.* vermittelnd, versöhnend, verträglich. II. *s.* Vermittler(in), Mittelsperson *f.* Syn. l'esprit *conciliateur* cherche à concilier; l'esprit *conciliant* est continuellement disposé à la conciliation.

conciliation‖ (kõ-ßi-liä-ßiõ'; *st.s.* ~li-a-ßi-õ') [lt.] *s/f.* 1. Versöhnung, Vermittelung; drt. appeler en ~ zum Sühne-Versuche, zum Vergleiche verladen. 2. Ausgleichung, Vereinbarung streitiger Ansprüche. Syn. l'*accommodement* suppose une telle compensation des avantages et des désavantages que chacune des parties divisées y trouve son compte; l'*arrangement*, une disposition à céder de part et d'autre sur ses prétentions; la *conciliation*, un tiers qui travaille au rapprochement des parties; la *composition* est un traité par lequel les parties se relâchent mutuellement de leurs prétentions.

conciliatoire (kõ-ßi-liä-toä'r㊱) [lt.] *a.* aussöhnend, vermittelnd, Versöhnungs-...

concilier‿ (kõ-ßi-li-e') [lt. conciliare] ①a. I. *v/a.* 1. vereinigen, aussöhnen, ausgleichen, Parteien zum Vergleiche bewegen; in Übereinstimmung bringen. 2. ~ qc. à q. J-m et. gewinnen, erwerben, verschaffen. II. se ~ 1. sich vereinigen, sich in Übereinstimmung setzen. 2. se ~ qc. sich et. gewinnen, verschaffen: se ~ l'attention die Aufmerksamkeit fesseln; se ~ l'amitié de q. J-s Freundschaft gewinnen.

Concini (kõ-tschi-ni'), **Concino** (~no') *npr. m.* fd. v. ancre II.

concis‖, ~e (kõ-ßi', ~ßi'f) [lt. concisus] *a.* (nur nach dem s.) kurz(gefaßt), bündig, konzi's. Syn. on est *bref*, lorsqu'on ne parle pas longtemps; on est *laconique*, lorsque, en parlant, on est extrêmement ménager de ses paroles; on est *concis* lorsque, en écrivant, on n'emploie que les mots strictement nécessaires à l'expression de la pensée; on est *précis*, lorsqu'on ne s'écarte pas du sujet dont on s'occupe.

concision‖ (kõ-ßi-ßiõ'㊱) [lt.] *s/f.* Bündigkeit, Kürze im Ausdruck, Konzision.

concitoyen‖, ~ne (kõ-ßi-toä-jĩ', ~jä'n; L. auch ~tö-jĩ' 2c.) [lt.] *s.* Mitbürger(in).

concitoyenneté (kõ-ßi-toä-jä-n'te'; L. ~tö-jä-) *s/f.* Mitbürgerschaft.

conclamation‖ (kõ-klä-mä-ßiõ') [lt.] *s/f.* h.a., römische Geschichte: 1. ✕ (lebhafter) Zuruf der Soldaten, welche ihrem Feldherrn den Titel „imperator" beilegten. 2. Anrufung eines Toten bei seiner Totenfeier.

conclave (kõ-klä'w, Ol. ~ã'w) [lt.] *s/m.* Wahl-Versammlung *f* der Kardinäle zur Papst-Wahl; verschlossenes Papst-Wahlzimmer, Konkla've *n*; *prv.* v. cardinal II. 1.

conclaviste (kõ-klä-wi'ßt) *s/m.* Konklavi'st, geistlicher Diener eines Kardina'ls im Konklave.

concluant‖, ~e (kõ-klü-ã', ~ã't) *a.* (nur nach dem s.) zutreffend, triftig, bündig.

conclude (kõ-klü'd) *s/f.* Falknerei: Futter *n* für die Falken.

conclure (kõ-klü'r) [lt. concludere] ④l. I. *v/a.* 1. entscheiden, beschließen. 2. zu Ende bringen, schließen (auch *abs.*). 3. phls. beweisen: ~ de qc. aus et. folgern, schließen. II. *v/n.* 1. ~ bien zutreffen, schlagend sein. 2. ~ de, à (mit *inf.*) beschließen zu ...; drt. ~ à qc. auf et. erkennen, antragen. III. se ~ be-, ge-schlossen werden; auch als *v/imp.* il se ~t es wird gefolgert. Syn. *inférer*, c'est tirer une conséquence; *conclure* fait entendre, de plus, que la conséquence tirée est la dernière; *inférer* laisse du doute; *conclure* s'emploie quand il y a certitude (nach L.).

conclusif, ~ve ☽ (kõ-klü-ßi'f, ~i'w) [lt. conclusum v. concludere] *a.* gr. folgernd.

conclusion‖ (kõ-klü-ßiõ'㊱) [lt.] *s/f.* rh. Schluß(-folgerung) *m*: porter, tirer des ~s Schlußfolgerungen ziehen; F *adet.* ~ kurz, mit e-m Worte. 2. Abschluß *m*, Schluß *m*; Ende *n*: il est ennemi de la ~ mit ihm ist schwer fertig werden. 3. ~s *pl.* drt. (Schluß-) Anträge *m/pl.*: ~s subsidiaires Hülfs-Anträge *m/pl.*; prendre des ~s Anträge stellen. Syn. la *conséquence* est la liaison de la *conclusion* avec les prémisses.

conclusum (kõ-klü-ßö'm) [lt.] *s/m.* Reichstagsbeschluß; co. Beschluß.

concocteur, ~trice ☽ (kõ-kõ-ktö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* méd. die Verdauung befördernd.

concoction‖ ☽ ↘ (kõ-kõ-kßiõ') [lt.] *s/f.* = coction 2 und 3.

concoctionner‖ ☽ ↘ (kõ-kõ-kßiõ-ne') ①a. *v/a.* méd. verdauen.

concolore ☽ (kõ-kõ-lö'r) [lt.] *a.* ein-, gleichfarbig.

concombre ☽ (kõ-kõ'br) [lt. cucumis] *s/m.* 1. ♀ Gurke *f*: ~ d'âne Spring-, Esels-G. (Momordica elaterium); ~ sauvage de Cayenne rankender Kümmerling (Melothria pendula); ~ serpent Schlangen-G. 2. zo. ~ de mer Benennung verschiedener Arten der Holothu'rien *f/pl.* oder Spritzwürmer. 3. Geologie: ~s *pl.* längliche fossi'le Meer-Igel-Stachel. 4. F Hut *m*.

concomitance (kõ-kõ-mi-tã'ß) [lt. concomitari] *s/f.* 1. gleichzeitiges Bestehen, Begleitung, Zusammenwirkung. 2. *adet.* rl. par ~ begleitungsweise, untrennbar (= inséparablement).

concomitant, ~e ☽ (kõ-kõ-mi-tã'㊉a, ~ã't) [lt.] *a.* Theologie: grâce ~e mitwirkende Gnade.

concordamment (kõ-kör-dä-mã'㊉g) [concordant] *adv.* in übereinstimmender Weise.

concordance (kõ-kör-dã'ß) [concordant] *s/f.* 1. Übereinstimmung. 2. ☽ gr. ~ des temps Zeitfolge, Consecutio temporum. 3. Konkorda'nz: ~ de la Bible alphabetisches Wort- und Sach-Register der Bibel; ~ des calendriers vergleichende Tafel zwischen der republika'nischen und der gregoria'nischen Zeitrechnung.

concordant (kõ-kör-dã' ㊉a und b) *m*, ~e (~ã't) *f.* I. *a.* 1. überein-, zusammenstimmend. 2. einträchtig. 3. min. paralle'l geschichtet. II. ~ ♂ † *s/m.* Mittelstimme *f* zwischen Teno'r und Baß, Ba'riton (jetzt baryton).

concordantiel, ~le * (kõ-kör-dã-ßiä'l, ~ßiä'l; ㊱) [concordance] *a.* konkordan'zmäßig, Konkorda'nz-... (vgl. concordance).

concordat (kõ-kör-dä' ㊉; *pl.* ㊉b) [lt.] *s/m.* 1. rl. Konkorda't *n*, Vertrag zwischen dem Papste und einer weltlichen Macht in Angelegenheiten der katholischen Kirche. 2. ✱ gerichtlicher Akko'rd zwischen einem Zahlungs-Unfähigen und s-n Gläubigern, Vergleich. 3. ✕ chm. Ehren-Erklärung *f*, Offiziere betreffend, die den Abschied nahmen.

concordataire (kõ-kör-da-tä'r), ~iste (~ti'ßt) *a.* u. *s/m.* 1. auf das Konkorda't bezüglich; état ~aire Staat, der ein Konkorda't abgeschlossen hat; Anhänger des Konkorda'ts (von 1801). 2. ✱ failli ~ Kaufmann, dessen Konku'rs durch Akko'rd beendigt ist.

concorde (kõ-kö'rd) [lt. concordia] I. *s/f.* 1. Eintracht (*ant.* discorde); place de la C~ Eintrachtsplatz *m* in Paris, zwischen Champs-Elysées und Tuilerien-Garten. 2. rl. ~ des Évangiles Evange'lien-Konkorda'nz (Zusammenstellung der evange'lischen Erzählungen, welche die Beseitigung der zwischen den verschiedenen Evange'lien stattfindenden Widersprüche zum Zwecke hat); formulaire de ~ Konko'rdienformel. II. C~ *n.d.b. f.* Konko'rdia.

concorder‿ (kõ-kör-de') [lt. concordare] ①a. *v/n.* 1. übereinstimmen: faire ~ in Übereinstimmung bringen, in Einklang setzen. 2. ✕ in Eintracht leben, sich vertragen.

concourant, ~e (kõ-kü-rã' ㊉a, ~ã't) [lt.] *a.* zusammen-laufend, -wirkend, nach einem Punkte hinstrebend; ⊙ Mechanik: forces, puissances ~es zusammenwirkende Kräfte; ☽ math. lignes ~es konvergi'rende Linien.

concourine ☽ (kõ-ku-ri'n) L., Poit., B.; ~me (~ku'rm) Lnd., Boi., Ga. *s/f.* phm. Droge zum Selbfärben.

concourir (kõ-kü-ri'r) [lt. concurrere] ②i. *v/n.* 1. math., phys. in e-n Punkt zusammenlaufen, sich vereinigen. 2. der Zeit nach zusammen-fallen, -treffen. 3. *fig.* ~ à qc. zu et. beitragen, mitwirken, behülflich sein. 4. ~ pour qc. sich gemeinschaftlich um et. bewerben, *abs.* konkurri'ren, sich um den Preis bewerben, streiten. 5. ~ pour qc. auf et. gleiche Ansprüche haben. 6. drt. u. rl. von gleichem Datum sein (bei Rechts-Ansprüchen und Ansprüchen auf Benefi'zien).

concours (kõ-kü'r; L. ‖, Fe. und Andere: ‿) [lt. concursus] *s/m.* 1. Zusammen-lauf, -fluß, Andrang von Menschen; Zusammentreffen *n* von Ereignissen, Umständen 2c.; math. Zusammenlaufen *n* in e-m Punkte; phys. ~ des atomes Zusammenstoßen *n* der Ato'me; ✱ ~ des créanciers Zusammentreten *n* der Gläubiger. 2. Mitbewerbung *f*; Wettstreit; Konkurre'nz-Prüfung *f* in Rom zur Erlangung gewisser Benefi'zien; ~ (général) Preisbewerbung *f* der Gymnasia'sten von Paris und Versailles; mettre qc. au ~ die Preisbewerbung für et. eröffnen, et. dem Mindestfordernden anbieten; hors ~ außerhalb der Konkurre'nz, zur Ausstellung, aber nicht zur Preisbewerbung zugelassen. 3. Mitwirkung *f*, Beihülfe *f*. Syn. v. affluence.

concréer‿ † (kõ-krẽ-e') [créer] ①a. I. *v/a.* mit-erschaffen. II. se ~ mit-, zu gleicher Zeit entstehen.

concréfier‖ ☽ (kõ-kre-fi-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* chm. verdichten, eindicken, fest machen, zum festen Körper, zu fester Masse vereinigen. II. se ~ fest werden, sich verdichten.

concrescibilité ☽ (kõ-krẽ-ßi-bi-li-te') [lt.] *s/f.* Fähigkeit fest zu werden.

concrescible ☽ (kõ-krẽ-ßi'bl) [lt.] *a.* was fest werden kann.

concret ☽ (kõ-krä' ㊉a u. b) *m*, ~ète (~ä't) *f* [lt. concretus] I. *a.* 1. phls. konkre't, an einem individue'llen Gegenstande zur Erscheinung kommend (*ant.* abstrait): les sciences ~ètes die angewandten, praktischen Wissenschaften. 2. math. nombre ~ benannte Zahl. 3. gr. nom ~ Konkre'tum *n*, Nomen *n*, das e-n konkre'ten Gegenstand bezeichnet. 4. chm. fest (*ant.* fluide), verdickt, geronnen, gefroren. 5. zo. zusammengewachsen. II. ~ *s/m.* 1. phls. das Konkre'te. 2. chm. durch (künstliche oder natürliche) Mischung entstandener fester Körper.

concrétation‖ ☽ (kõ-kre-tä-ßiõ'㊱) *s/f.* = concrétion.

concréter‖ ☽ (kõ-kre-te') [concret] ①g. se ~ *v/pr.* gerinnen, fest, hart werden.

concrétion‖ ☽ (kõ-kre-ßiõ' ㊱) [lt. concretio] *s/f.* 1. Zusammenwachsen *n*; Gerinnen *n*, Dick-, Fest-, Hart-werden *n*: path. ~ arthritique Gicht-Ablagerung, Gichtknoten *m*; ~ des doigts Zusammenwachsen *n* der Finger. 2. Physiologie 2c.: fester Körper (der sich in e-m Organismus bildet). Verhärtung, Knorren *m*. 3. ~s *pl.* zusammengewachsene Fossi'lien *n.pl.*, Konkre'te *n.pl.*; steinharte Körner *n. pl.* im Fleische des Obstes, bsd. der Birnen.

concrétionnaire ☽ (kõ-kre-ßiõ-nä'r) [concrétion] *a.* roches ~s Massengebirge *n.pl.*;

8.519. arr.
discorde
dissension

Condé sur Escaut 5000 Condé sur Noireau 8000 arr. de Vire

concrétionné, ~e ☉ (kõ-kre-ßĭo-ne') [concrétionner] a. Sinter-..., Tropfstein-...

concrétionner ! ☉ (kõ-kre-ßĭo-ne') [lt. concretum von concrescĕre] ①a. se ~ v/pr. min. zusammenwachsen; Geologie: Ablagerungen, Konkretio'nen bilden, zusammensintern.

concubin ! (kõ-kü-bĕ') s/m, ~e (~ï'n) f [lt. concubinus] I. ~ s/m. 1. † drt. = concubinaire; ~s pl. in wilder Ehe Lebende (Mann und Frau). 2. h.a. bei den Römern: im Konkubina't lebender Mann. II. ~e s/f. 1. Konkubi'ne, Beischläferin; h.a. bei den Römern: im Konkubina't lebendes Frauenzimmer (v. concubinat 2); Kebs-, Nebenweib n nach orientalischer Sitte. 2. ⚘ Spiel-Art der Tulpe. [glum] s/m. = concubinat.

concubinage (~bi-na'ʒ) [b.l. concubinagium] s/m. Konkubina't n, wilde Ehe.

concubinaire ↘ (kõ-kü-bi-nä'r) [lt. concubinarius] s/m. J., der in wilder Ehe lebt.

concubinairement ↘ (kõ-kü-bi-nä-r'mã) ⓑg) adv. in wilder Ehe.

concubinat ! (kõ-kü-bi-na') [lt. concubinatus] s/m. 1. wilde Ehe. 2. h.a. bei den Römern: Art unvollständige, aber gesetzliche Ehe.

concubine (kõ-kü-bi'n) s/f. v. concubin II.

conculquer _ † (kõ-kül-ke') [lt. conculcare] ①a. v/a. mit Füßen treten.

concupiscence (kõ-kü-pi-ßã'ß) [lt.] s/f. böse Lust, Begierde, Lüsternheit, Begehrlichkeit. Syn. v. avidité. [lt.] a. lüstern.

concupiscent, ~e * (kõ-kü-pi-ßã'ⓑa. ~ã't)

concupiscible ☉ (kõ-kü-pi-ßi'bl) [lt.] a. phls. appétit ~ Begehrungstrieb m. sofern er auf das Erlangen des Nützlichen u. Angenehmen geht (ant. appétit irascible).

concuré † (kõ-kü-re') s/m. Mitpfarrer.

concurremment (kõ-kü-rä-mã' ⓑg) [concurrent] adv. 1. übereinstimmend, zusammen(-wirkend). 2. zusammen, ea. Konkurre'nz machend; drt. venir en ordre ~ gleiche Ansprüche h. (als Konkursgläubiger).

concurrence (kõ-kü-rã'ß) [lt.] s/f. 1. Mitbewerbung: être en ~ (avec q. mit J-m) in Konkurre'nz stehen, † fig. fraglich sein (M.); être en ~ de qc. ea. den Preis von et. streitig machen; entrer en ~ avec q. mit J-m zugleich sich um et. bewerben, um et. mit J-m wetteifern. 2. häufige Nachfrage; ✱ Konkurre'nz; Wettstreit m. 3. Summe, Belauf m, Betrag m: jusqu'à (la) ~ de ... bis zu dem und dem Betrage, bis auf den Belauf, bis auf die Summe von ... 4. drt. Gleichberechtigung: en ~ zu gleichen Rechten oder Theilen. 5. rl. ~ d'office, ~ de fêtes Zusammentreffen n zweier Feste an einem Tage.

concurrent, ~e (kõ-kü-rã', ~ã't; pl. ⓑb) [lt.] I. a. (nur noch dem s.) übereinstimmend, zusammenwirkend: jours ~s überzählige Tage (die das Jahr mehr als 52 Wochen hat). II. s. ⓑb. Mitbewerber(in), ✱ Konkurre'nt(in). Syn. v. compétiteur.

concussion ! (kõ-kü-ßĭõ') [lt. concussio] s/f. Erpressung, Veruntreuung öffentlicher Gelder; drt. betrügerische Erhöhung der Taxe. Syn. il y a *concussion*, lorsque le fonctionnaire reçoit de l'administré des taxes qui ne sont pas dues; il y a *exaction*, lorsque le fonctionnaire exige lui-même ces taxes, lorsqu'il contraint en quelque sorte l'administré à les payer.

concussionnaire (kõ-kü-ßĭo-nä'r) [lt.] s/m. (auch a.) Erpresser, der Geld-Unterschlagung Schuldiger (bsd. von untreuen Staatsdienern); P ↘ Placker, Leuteschinder.

Condamine (kõ-dā-mi'n) npr. f. Charles-Marie de la ~ id. französischer Naturforscher (1701—1774).

condamnable (kõ-dā-na'bl) [lt.] a. verwerflich, verdammlich, strafbar, sträflich.

condamnation ! (kõ-dā-nā-ßĭõ') [lt.] s/f. 1. Verurtheilung, Straf-Erkenntniß n (ant. acquittement): ~ par corps V. zur Gefängnißhaft; ~ par défaut Kontumazi'rung; ~ à (la peine de) mort Todesurtheil n; ~ solidaire solida'rische V.; prononcer ~ ein verurtheilendes Erkenntniß ergehen lassen; passer ~ zugeben, daß zu des Gegners Gunsten das Urtheil gesprochen werde, fig. sich schuldig bekennen, sein Unrecht eingestehen; subir ~ nicht appelliren, sich dem Urtheile unterwerfen, sich dabei beruhigen. 2. Verwerfung, Verdammung. 3. drt. Strafe: subir sa ~ seine Strafe ver-, abbüßen; les ~s die Strafe und was damit zusammenhängt (Tragung der Kosten rc.).

condamnatoire ↘ (kõ-dā-na-tŏa'r) [lt.] a. drt. verurtheilend, die Verurtheilung nach sich ziehend; sentence ~ Verdammungsurtheil n. [theilte(r).

condamné, ~e (kõ-dā-ne') [lt.] s. Verur-

condamner _ (kõ-dā-ne') [lt. condemnare] ①a. I. v/a. 1. (~ à, † de qc. zu et.) verdammen, verurtheilen (ant. acquitter), fig. nöthigen: ~ en mille francs d'amende zu (in) 1000 Franken Geldbuße verurtheilen (nur im Gerichtsstile). 2. verwerfen; † ~ de qc. e-r Sache beschuldigen. 3. ~ un malade e-n Kranken für unheilbar erklären, aufgeben. 4. ~ une porte &. eine Thür rc. zustellen, vernageln, vermauern. 5. ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff für untauglich erklären. II. se ~ 1. verurtheilt werden. 2. sich selbst schlagen (mit s-n eigenen Worten); sich für schuldig, für überwunden erklären. 3. einander verdammen. 4. sich zu et. verdammen, verurtheilen.

condamneur * (kõ-dā-nö'r) s/m. Verdammer, Richter der immer verurtheilt (Rochefort).

Condé (kõ-de') I. npr. m. 1. id., alte fürstliche Familie Frankreichs: Louis Ier, prince de ~ Führer der Hugenotten (gb. 1530), wurde 1569 im Treffen bei Jarnac verwundet und meuchlings von Montesquiou (s. d.) erschossen; Louis II, le grand ~ (gb. 1621), Sieger von Rocroy († 1686). 2. id., fr. Städtename. 3. Kochkunst: potage à la ~ Art Bohnensuppe f. II. c~ s/m. Γ Spielkonzessio'n f; grand c~ Polizei-Präfe'kt.

condéiste (kõ-de-i'ßt) s. (auch a.) Anhänger Condé's, zu Condé's Partei gehörig.

condemnade (kõ-dā-nā'd) s/f. id. alte Kartenspiel zu drei Personen.

condensabilité ☉ (kõ-dã-ßa-bi-li-te') [lt.] s/f. phys. Verdichtbarkeit.

condensable ☉ (kõ-dã-ßa'bl) [lt.] a. phys. verdichtbar, kondensi'rbar.

condensant, ~e ☉ (kõ-dã-ßã' ⓑa. ~ã't) [lt.] a. phys. verdichtend: path. hypertrophie ~e d'un os krankhafte Vergrößerung eines Knochens, mit Ausfüllung seiner Hohlräume durch Knochensubstanz verbunden.

condensateur ☉ (kõ-dã-ßa-tö'r) [lt.] s/m. phys. u. ⊙ Dampfmaschine: Verdichter, Kondensa'ter, engE. Elektrizitä'tsammler (von Vo'lta erfunden); ~ de forces Kraftsammler. Syn. v. condenseur.

condensatif, ~ve ☉ (kõ-dã-ßa-ti'f, ~i'v) [lt.] a. phys. verdichtend.

condensation ! ☉ (kõ-dã-ßā-ßĭõ') [lt.] s/f. phys. Verdichtung (ant. raréfaction): machine à ~ Kondensatio'nsmaschine: ⚔ ~ d'une colonne Schließen n, Aufschließen n einer Kolo'nne.

condenser _ (kõ-dã-ße') [lt. condensare] ①a. I. v/a. 1. verdichten, kondensiren; ⚔ eng, gedrängt aufstellen. 2. fig. ↘ bündig aussprechen, in wenig Worte fassen. 3. fig. ↘ douleur ~ée verhaltener Schmerz (besser douleur concentrée). II. se ~ sich verdichten, dichter w.; ⚔ sich eng aufstellen.

condenseur (kõ-dã-ßö'r) [lt.] s/m. phys. und ⊙ Dampfmaschine: Kondensa'ter, Kühlgefäß n. Syn. le *condensateur* ne fait passer à l'état de liquide que les vapeurs les plus aqueuses; le *condenseur* convertit en liquide toutes les vapeurs que le condensateur a laissées échapper.

condescendance (kõ-dẽ-ßã-dã'ß) [condescendant] s/f. (mit à vor einem inf.) Nachgiebigkeit, Willfährigkeit, Herablassung. Syn. v. complaisance.

condescendant, ~e ↘ (kõ-dẽ-ßã-dã'ⓑa. ~dã't) [condescendre] a. (meist nach dem s.) nachgiebig, willfährig, herablassend.

condescendre (kõ-dẽ-ßã'dr) [lt.] ④a. v/n. ~ à qc. nachgeben, willfahren, eingehen auf et., sich zu et. verstehen, sich herablassen; abs. sich nachgiebig zeigen: ~ aux faiblesses de q. mit J-s Schwachheiten Nachsicht haben, auf sie Rücksicht nehmen, sie ihm zu Gute halten; ~ aux besoins de q. J-s Bedürfnissen aus Gefälligkeit abhelfen, auf J-s Bedürfnisse Rücksicht nehmen.

condescente (kõ-dẽ-ßã't) s/f. drt. Überweisung der Vormundschaft an einen Andern.

Condet ! (kõ-dä') npr. m. Jehan de ~ id. französischer Dichter (14. Jh.).

condiacre (kõ-dĭ-a'kr) † Chifflet ~dĭä'kr) [lt.] s/m. rl. ehm. Kondia'konus, Mitdiener (Titel, den d. Bischof den Diako'nen zu geben pflegte).

condiction ! † (kõ-di-kßĭõ') [lt.] s/f. drt. (persönliche) Klage auf Ausführung einer Vertragsforderung oder Zurückgabe von entwendeten oder vorenthaltenen Sachen.

condigne □ (kõ-di'nj) [lt. condignus] a. rl. angemessen, vollkommen entsprechend.

condignité (kõ-di-nji-te') [condigne] s/f. rl. Angemessenheit der Werke zur Sühnung einer Schuld: mérite de ~ Werkheiligkeit.

Condillac (kõ-di-jä'k) npr. m. Étienne-Bonnot (bo-no') de Mably ~ id. fr. Philosoph (1715—1780).

condillacien !, ~enne ↘ (kõ-di-jä-ßĭẽ', ~ßĭä'n), ~ste (~ßi'ßt) a. und s. Condillac's System anhängend, dazu gehörig; Anhänger(in) Condillac's.

condillacisme ☉ (kõ-di-jä-ßi'ßm) s/m. phls. Condillac'sches Syste'm.

condiment ! (kõ-di-mã') [lt. condimentum] s/m. Kochkunst: scharfer Würzestoff. Syn. *condiment* ne se dit guère que d'un *assaisonnement* qui a une saveur très-marquée.

condimentaire ☉ (~mã-tä'r) [lt. condimentarius] a. Gewürz betreffend, Gewürz-...

condimenteux, ~se ☉ (~tö'ⓑa. ~ö'ß) [condiment] a. Würzestoff enthaltend, würzig.

condisciple (kõ-di-ßi'pl) [lt. condiscipulus] s/m. Mitschüler, Studiengenoß, Kommilito'ne.

condit ! ☉ (kõ-di') [lt. conditum] s/m. phm. eingemachte und überzuckerte Substa'nz.

condition ! (kõ-di-ßĭõ') [lt.] s/f. 1. Zustand m, Beschaffenheit. 2. (äußere) Lage, Rang m, Stand m, (gesellschaftliche) Stellung, drt. rechtliche Stellung; rl. ~ future des âmes Schicksal n; engE. vornehmer Stand: être de grande, basse ~ von hohem, niederem Stande oder Herkommen sein; n'être pas de meilleure ~ que ... keinen bessern Stand haben, nicht besser daran sein, als ... 3. † Dienst m, Stellung, Kondition (mehr gbr. place): chercher ~ einen Dienst suchen; être en ~ im Dienste sein, in Arbeit stehen. 4. † Bedingung: à ~ mit Vorbehalt; vendre à ~ mit der Verpflichtung eventueller Zurücknahme verkaufen; sous ~ bedingungsweise, unter Vorbehalt oder Garanti'e; baptiser sous ~ mit Vorbehalt taufen; F ↘ baptisé sous ~ entsetzlich dumm oder häßlich; ~ sine qua non unerläßliche Bedingung; à ~ que ..., à (la) ~ de ... (mit inf.) unter der Bedingung, vorausgesetzt daß ..., unter der Bedingung, daß ... oder zu ...; drt. ~ positive (négative) Bedingung, die in dem (Nicht-)Eintreten eines künftigen Ereignisses besteht; ~ résolutoire Bedingung, die eintretenden Falls unter Aufhebung der

un Condé franc = fonctionnaire corrompu.

Condrieu Conduché

Verpflichtung den ursprünglichen Stand der Dinge wiederherstellt; ~ suspensive Bedingung, die in einem gewissen Falle die Verpflichtung aufhebt. 5. ⊙ Trockenhaus *n* für Seide. 6. Reitkunst: Behandlung des Pferdes: mis en ~ trainirt, zum Wettrennen geschult. **Syn. 1.** *condition* (1.) a rapport au rang social; *état*, à l'occupation dont on fait profession. 2. tout homme qui appartient à la noblesse est de *condition* (2.); de *qualité* ne se dit que des personnes dont les aïeux ont eu quelque illustration.

conditionnalité ☞ * (kǫ-di-ßiō-nă-li-te') [lt. conditionālis] *s/f.* Bedingtheit.

conditionnel *m*, ~le *f* (kǫ-di-ßiō-nĕ'l, ~ĕ'l ⑳) [lt. conditionālis] I. *a.* 1. bedingt. 2. bedingend: *gr.* proposition ~le Bedingungssatz *m.* II. ~lement ⑨g. *adv.* bedingungsweise, mit Bedingung. III. ~ *s/m.* 1. *gr.* Konditionne'l *n, auch* Konditiona'lis, bedingte Form: ~ présent erstes, ~ passé zweites Konditionne'l. 2. rl. science des ~s Kenntniß dessen, was geschehen könnte. 3. ⅃ il y a trop de ~ dans ... es ist zu viel Wenn und Aber in ...

conditionnement‖ (kǫ-di-ßiō-n'mg') [conditionner] *s/m.* 1. ☞ phls. Stellung e-r Bedingung. 2. ⊙ Trocknen *n* der rohen Seide, Konditioni'ren *n.*

conditionner ‿ † (kǫ-di-ßiō-ne' ⑳) [condition] ①a. I. *v/a.* 1. die gehörige Beschaffenheit oder Güte geben, et. so verfertigen, wie es sein soll; *fig.* ↖ sottise (bien) ~ée ganz gehörige Dummheit; ⅃ bien ~é, ~ée gut hergestellt, gut beschaffen, ↖ tüchtig benebelt, satt; † *prée.* mal ~é unwohl. 2. drt. verklausuliren: ~é, ~ée bedingt; † homme ~é Leibeigener; † ✱ billet ~é nur zu einer bestimmten Zeit und in gewissen Fällen zahlbare Anweisung. 3. ⊙ ~ de la soie Seide trocknen. II. se ~ 1. in gehörigen Stand gesetzt, hergestellt werden. 2. ⊙ Seidenfabrik: getrocknet w. 3. *iro.* ↖ sich den Adel anmaßen.

condoléance (kǫ-dö-le-ā'ß) [lt. condolēre] *s/f.* Beileid *n*: compliment de ~ Beileidsbezeigung; lettre de ~ Beileidsschreiben *n*; faire sa visite de ~ kondoliren, sein Beileid bezeigen, beklagen.

3000 — **Condom** ‖ (kǫ-dǫ') [lt. Condomium Vasconum] I. *npr. m.* id., fr. Stadt (Gers); Mr. de ~ Bossuet. II. [~, fr. Arzt, Erfinder] c~ ↖ *s/m.* id., Überzug über das männliche Glied, zur Verhütung der Ansteckung (= capote anglaise, redingote anglaise).

condoma ☞ (kǫ-dö-ma') *s/m.* zo. Antilo'pe *f* vom Kap. [Mitbesitz.

condominium (kǫ-dö-mi-ni-o'm) [lt.] *s/m.*

condomois *m*, ~e *f* (kǫ-dö-mŭa' ⑤a, ~ŭa'ſ) I. *a. u.* C~, C~e *s.* aus, Bewohner(in) von Condom. II. ~ *s/m.* ☞ zo. = condoma. III. C~ *npr. m.* id., Bezirk von Condom.

condonat‖ (kǫ-dö-na') *s/m.* rl. Mönch, der Pfarrersstelle vertritt, Leutepriester.

condor ☞ (kǫ-dŏ'r) [peruanisch cuntur] *s/m.* zo. Ko'ndor, Greifgeier.

Condorcet ‖ (kǫ-dŏr-ßĕ') *npr. m.* 1. Jacques-Marie-Caritat (ka-ri-ta') ‖ de ~ id., fr. Bischof (1703–1783). 2. Nicolas-Caritat, marquis de ~ id., Neffe des Vorigen, Mathema'tiker, Gelehrter (1743–1794), [aus Ademantheim].

condori ꝑ (kǫ-dö-ri') *s/m.* Drüsenbaum (Gat...

condormant, ~e (kǫ-dŏr-mā' ⑨b, ~ā't) [lt. condormiens] *s.* rl. Zusammenschlafende(r), Kondormie'nt(in), Religionssekte um 1230 in der Gegend von Köln, deren Mitglieder ohne Unterschied des Geschlechtes zusammenschliefen.

condormition‖ ↖ (kǫ-dŏr-mi-ßiǫ') [lt.] *s/f.* Theologie: ehelicher Beischlaf.

condortes ⊙ (kǫ-dŏ'rt ⑧b) *s/f. pl.* Flößerei: Rohrbündel *n. pl.* zu Flößzäunen.

condottiere, *pl.* ~i (kǫ-dŏt-tie-re', I. ~tiĕ'r; *pl.* ~ri'); Lnd. *sg.* **condottier** ‖ (~tie') [it.] *s/m.* ehm. Söldnerhauptmann; jetzt, aber ↖ abenteuernder Offizier.

condoublé, ~e ꝑ (kǫ-du-ble') [doublé] *a.* = conduplicatif. Condren

condouloir † (kǫ-du-lŭa'r) [douloir; lt. condolēre] ⑧o. *v/pr.* (nur gbr. im *inf.*) se ~ avec q. sur qc. (Mt. † de qc. à q.) J-m sein Beileid über et. bezeigen.

Condrieu(x‖) (M-Cz. kǫ-dri-ö') I. *npr. m.* id., fr. Stadt (Rhône) mit gutem Weine. II. c~ *n/ap. m.* Wein aus C~. 3000

conducteur † (kǫ-dŭ-ktö'r) *m*, ~trice (~tri'ß) *f* [lt. conductor] I. *s.* Leiter(in), Führer(in), Aufseher(in); Kondukteur, Schaffner *m*; ~ de derrière Stangenreiter *m*; ~ d'école Schulverweser *m*; ~ des équipages Wagen-, Schirr-meister *m.* II. ~ *s/m.* 1. als Führer dienendes Buch (mehr gbr. guide). 2. ☞ phys. Leiter, Ableiter, Kondu'ktor: ~ de la chaleur Wärmeleiter; ~ de sonnette Klingelzug; † *prée.* ~ des vœux Weihrauch. 3. chir. Wegweiser (Instrument beim Steinschnitte). 4. zo. ~ du requin Lootsenfisch (Gasterostēus ductor). III. *a.* ☞ leitend; phys. Wärme leitend, leitungsfähig (nach L. besser als conductible): ꝑ filets ~s den Samenstaub leitende Röhrchen *n. pl.*; typ. points ~s Leitpunkte *m/pl.* (= points carrés). Conduche

conductibilité ☞ (kǫ-dŭ-kti-bi-li-te') [lt.] *s/f.* phys. Leitungsfähigkeit (nach L. besser conduction). les Condrusi

conductible ☞ (kǫ-dŭ-kti'bl) [lt.] *a.* phys. leitungsfähig (nach L. besser conducteur).

conduction ‖ (kǫ-dŭ-kßiǫ') [lt.] *s/f.* 1. ☞ phys. (Fort-)Leitung(sfähigkeit) in Bezug auf Wärme und Elektricitä't (v. conductibilité). 2. h.a. drt. Miethung, Pachten *n.*

conduire (kǫ-dŭi'r) [lt. condūcere] ④c. I. *v/a.* 1. leiten, führen: ~ la main de, à q. J-m die Hand führen; ~ les pas de q. Jemand führen; ~ une voiture (auch ~ *abs.*) fahren; ~ à grandes guides mit Vieren fahren; ~ un mur eine Mauer ziehen; math. ~ une ligne eine Linie ziehen; Reitbahn: ~ un cheval étroit ein Pferd e-n engen Kreis beschreiben lassen; ✱ ~ l'étoffe bois à bois Zeug messen ohne zu ziehen. 2. überführen, transporti'ren, wegführen; ⊙ ~ la pierre einen Stein auf Walzen fortschaffen. 3. begleiten, zur Bedeckung dienen: Dieu vous ~se! Gott geleite Sie! 4. *fig.* anordnen, durchführen; Malerei: ~ la lumière das Licht vertheilen. 5. anführen, leiten, lenken, regieren; v. barque 1. 6. Falknerei: ~ un oiseau einen Falken erziehen. 7. Gärtnerei: ~ un arbre einen Baum zustutzen; arbre bien ~t gut gezogener B.; Forstwirthschaft: ~ une futaie einen Holzschlag gut bewirthschaften. II. *v/n.* 1. ~ à qc. nach et. hinführen. 2. * ein Fuhrwerk selbst fahren. III. se ~ 1. geführt werden. 2. sich betragen, sich benehmen. **Syn.** *mener une personne c'est la faire aller en allant avec elle; la conduire, c'est la mener dans le chemin convenable; la guider, c'est la mener dans un chemin qu'on connaît et qu'elle ne connaît pas.*

conduiseur (kǫ-dŭi-sö'r) *s/m.* 1. ⊙ Leiter (von Fördertonnen ziehenden Arbeitern) im Schieferbruche. 2. Forstwirthschaft: Holz-Anweiser, Beauftragter oder Beamter des Holzhändlers bei der Abnahme des Holzes in dem Forste. [Seilerei: Leitstab des Kabelgarns.

conduisoir ⊙ (kǫ-dŭi-sŭa'r) *s/m.* [conduire]

conduit ‿ (kǫ-dŭi'; ⑤b) [conduire] *s/m.* 1. (Leitungs-)Röhre *f*, Rinne *f*, Kanal, Teichel: ~ à (d')air Luftröhre *f* zur Zimmer- x. Lüftung (= ventilateur); an. v. auditif; ~s lactifères, ~s laiteux Milchgänge *pl.*; ~ de mine Minengang; ~ à vent Windzug. 2. Klingelzug-röhre *f*, -gang. 3. ♪ † Art Motette *f* (mehrstimmiger Kirchengesang). 4. ⊙ Tischlerei: Anschlag, Baden. 5. ⚓ Bleck. **Syn.** le *canal* est plus considérable que le *conduit* et le *tuyau* qui, en outre, sont toujours couverts; v. chenal.

conduite (kǫ-dŭi't) [conduire] *s/f.* 1. Leitung, Führung: rl. la ~ de Dieu sur q. Wege *m. pl.*, die der Herr J. geführt hat; ~ des affaires publiques Leitung der öffentlichen Angelegenheiten; ~ d'une armée Oberbefehl *m.* 2. ~ de qc. Aufsicht über et.; chargé de la ~ de q. mit der Beaufsichtigung J-s betraut; il est sous ma ~ er ist meiner Leitung anvertraut; avoir la ~ d'une horloge das Stellen, den richtigen Gang einer Uhr zu besorgen, zu überwachen haben. 3. Begleitung, Geleit *n*: faire la ~ das Geleit geben, bsd. von Gendarmen: einen Landstreicher über die Grenze bringen. 4. † Aufführung, Benehmen *n*, *abs.* gutes, auch kluges Betragen; certificat de bonne ~ Sittenzeugniß *n* (testimōnium mōrum); prix de ~ Prämie für gute Aufführung (in der Schule); être sans ~ keine Lebensart haben, sich nicht zu betragen wissen. 5. Aus-, Durch-führung, Behandlung, Anlage: caractère tracé avec beaucoup de ~ genau durchgeführter Charakter eines Theaterstückes x. 6. Röhren-werk *n*, -leitung: ~ (d'eau) Wasserleitung; tuyau de ~ Wasserleitungsröhre. 7. ⊙ Mechanik: (Fort-)Leitung(svorrichtung) zur Fortpflanzung e-r Kraft; Zeiger-, Leitungs-stange e-r Thurm-Uhr; ⊙ vorspringender, dickerer Theil am Schafte verschiedener (Tischler-)Werkzeuge, um das zu tiefe Hinabgleiten der Hand zu hindern. 8. ⚓ Reisegeld(er) *n. (pl.)* der Seeleute, um eine bestimmte Strecke zu Lande zurückzulegen.

conduplicable ꝑ (kǫ-dŭ-pli-ka'bl) [lt. cum, duplicāre] *a.* der Länge nach zusammenlegbar. Condulmiero

conduplicatif, ~ve ꝑ (kǫ-dŭ-pli-ka-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* doppeltliegend, der Länge nach zusammen-gelegt, -gefaltet (von Blättern in der Knospe) = condoublé.

conduplication ‖ ☞ (kǫ-dŭ-pli-kā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* rh. Wiederholung eines Wortes am Anfange oder am Schlusse eines Satzes.

condupliqué, ~e ꝑ (kǫ-dŭ-pli-ke') [lt.] *a.* = condoublé, conduplicatif.

condyle ☞ (kǫ-di'l) [grch.] *s/m.* an. Knöchel(n)opf.

condylien ‖, ~ne ☞ (kǫ-di-liẽ', ~liĕ'n) [grch.] *a.* an. zum Knöchel(n)opfe gehörig. Knöchel(n)opf-...

condyloïde ☞ (kǫ-di-lö-i'd) [grch.] *a.* an. knöchel(n)opf-artig: apophyse ~ k(n)opfartiger Knochen-Fortsatz.

condyloïdien ‖, ~ne ☞ (~lo-i-diẽ', ~diĕ'n) [grch.] *a.* an. zum Knöchel(n)opfe gehörig.

condylome ☞ (kǫ-di-lö'm) [grch.] *s/m.* path. Feigwarze *f*, Kondylo'm *n* (fleischartige Auswüchse syphili'tischen Ursprungs, bsd. am After).

condylope ☞ (kǫ-di-lo'p) [grch.] *a. u.* ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (wirbellose Kopfthiere *n. pl.*) mit gegliederten Füßen.

condylophore ☞ (kǫ-di-lö-fŏ'r) [grch.] *a.* an. knöchel(n)opftragend.

condylure ☞ (kǫ-di-lŭ'r) [grch.] *s/m.* zo. amerikanischer Spitz(maul)wurf.

cône ☞ (kōn) [lt. conus] I. *s/m.* 1. math. Kegel: ~ droit gerader K.; ~ tronqué abgestumpfter K.; ~ de lumière, ~ lumineux Licht-K. 2. Zapfen. 3. ꝑ zapfenförmige Frucht, bsd. Tannen-, Hopfenfrucht-Zapfen; ~ d'or id., Vielfr.-Art bei Paris. 4. zo. Duten-, Kegel-schnecke *f* (= strobile). 5. ⊙ Kegel-, Zucker-form *f*; Metallgießerei: Metall-K. (kegelförmige Gußform). 6. Gärtnerei: kegelförmige oder pyramidale Form, welche man Bäumen giebt (= pyramide). II. *s/f.* ⅃ Tod *m.*

côné *m*, ~e *f* ☞ (kō-ne') [cône] zo. I. *a.* kegel-förmig, -artig (von Schnecken). II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* (Familie der) Kegelschnecken *f/pl.*

conéine ☉ (kō-ne-i'n) [lt. conīum] *s/f.* chm. Konei'n *n*, Alkaloi'd des Schierlings (= coni(ci)ne).

conépate ☉ (kō-nĕ-pa't), auch ~**tl** (~pă'tl) *s/m.* zo. amerikanisches Stinkthier.

conessi ☉ (kō-năß-ßi') *s/m.* phm. Kone'ssi-Rinde *f*, von Wrightia antidyssente'rica (kleiner Baum auf Malaba'r und Cey'lon), Mittel gegen Ruhr &c.

confabulateur † (kǫ-fă-bŭ-la-tö'r) [lt.] *s/m.* Jemand, der an einer vertrauten Unterhaltung Theil nimmt.

confabulation † , nur co. (kǫ-fă-bŭ-lā-ßiǫ') [lt. confabulātio] *s/f.* vertrautes, vertrauliches Gespräch, Geplauder.

confabuler †, nur co. (kǫ-fă-bŭ-le') [lt.] ①a. *v/n.* plaudern, vertraulich mit ea. schwatzen.

confalon (kǫ-fă-lǫ') *s/m.* = gonfalon.

confarréation (kǫ-făr-re-ā-ßiǫ') [lt. confarreatio] *s/f.* h.a. Konfarreatio'n (feierlichste von den 3 Arten der strengen Eheschließung bei den Römern, wobei ein Brot-Opfer gebracht wurde).

confection (kǫ-făk-ßiǫ') [lt.] *s/f.* 1. Ausführung, Anlegung, Vollendung: drt. Anfertigung; ~ d'un inventaire Aufnahme eines Inventa'riums. 2. fabrikmäßige Verfertigung von Waaren, bsd. Kleidungsstücken; (die) verfertigte(n) Waaren (selbst); Raum *m*, wo sie aufbewahrt werden; Handlung mit fertigen Kleidern, Modewaaren-, Konfektions-Geschäft *n* (als Ladenschild): faire la ~ ein Kleidergeschäft (im Großen) treiben. 3. engS. Frauen-Überzieher *m.* 4. phm. Latwe'rge.

confectionner (kǫ-făk-ßiō-ne') [confection] ①a. I. *v/a.* verfertigen, machen. II. se ~ verfertigt werden.

confectionneur, ~**se** ☉ (kǫ-făk-ßiō-nö'r, ~ö'ſ) [confectionner] *s.* Verfertiger(in), Schneider(in): ~ d'habits, tailleur ~ Magazi'n-Schneider.

confédéral, ~**ale** * (kǫ-fe-dĕ-ră'l); *m/pl.* ~**aux** (~ō') [lt. cum, foedus] *a.* (immer nach dem *s.*) zu einem Bündnisse gehörig, Bundes-... (= confédératif).

confédérateur, ~**trice** * (kǫ-fe-dĕ-ra-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* und *s.* ein Bündniß zu Stande bringend, J., der ein Bündniß zu Stande bringt.

confédératif, ~**ve** (kǫ-fe-dĕ-ra-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* konföderati'v, Bundes-..., eidgenössisch (= confédéral): traité ~ Bundesvertrag *m.*

confédération (kǫ-fe-dĕ-rā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* 1. Bündniß *n*, Bund *m* (zwischen Mächten), Konföderatio'n: ~ germanique ehm. deutscher Bund; ~ du Nord norddeutscher Bund; ~ helvétique, ~ suisse Schweizer Eidgenossenschaft; ~ du Rhin Rheinbund *m*; *abs.* die ehm. amerikanischen Südstaaten. 2. ehm. polnische bewaffnete Adelsverbindung zur Unterstützung der Reichstage. **Syn.** v. alliance.

confédératka (kǫ-fe-dĕ-răt-ka') [poln.] *s/f.* id., poln. Soldatenmütze (vgl. confédération 2).

confédéré, ~**e** (kǫ-fe-dĕ-re') [lt.] *s.* 1. Verbündete(r), Bundes-, Eid-genosse. 2. *abs.* Konföderirte(r), Anhänger(in) der Südstaaten von Nord-Amerika (*ant.* fédéral).

confédérer (kǫ-fe-dĕ-re') [lt. confœderāre] ①g. I. *v/a.* durch einen Bund vereinigen. II. se ~ sich verbünden, einen Bund schließen: ~é, ~ée a) verbündet, b) mit ea. verwachsen: zoophytes ~és am Fuße mit ea. verwachsene Pflanzenthiere *n/pl.*

conférence (kǫ-fe-rą'ß) [lt. conferentia] *s/f.* 1. Vergleichung, Zusammenstellung, Gegeneinanderhaltung zweier Sachen. 2. Zusammenkunft zur Berathung oder zu diploma'tischen Unterhandlungen, Besprechung, Konfere'nz: être en ~ avec q. mit J-m in Unterredung sein; île de la C~ Konfere'nz- (sonst Fasa'nen-)Insel in der Bidasso'a. 3. (Geschäfts-)Verhandlung. 4. Repetito'rium *n*, (juri'stische) Rede-Übungen *pl.*, maître de ~s Lehrer *m* an der Norma'lschule zu Paris, Repete'nt *m.* 5. öffentliche Vorlesung, populärer Vortrag: faire des ~s Vorträge halten. 6. rl. theolo'gische Disputation.

conférencier (kǫ-fĕ-rą-ßie'; ⓐb) [conférence] *s/m.* 1. Präside'nt, Vorsitzender in e-r Konfere'nz. 2. Theilnehmer an e-r Konfere'nz. 3.* J., der Vorlesungen hält.

conférer (kǫ-fe-re') [lt. conferre] ①g. I. *v/a.* 1. vergleichen, gegen ea. halten; typ. revidi'ren, vergleichen (nachsehen, ob eine Korrektu'r richtig gemacht worden). 2. ertheilen, verleihen, gewähren. **Syn.** *conférer* exprime un acte de l'autorité; *déférer*, un acte de courtoisie (L.). II. *v/n.* 1. ~ avec q. sich mit J-m besprechen, mit J-m konferiren; ~ de qc. avec q. mit J-m über et. ver-, unter-handeln. 2. ~ à qc. zu et. beitragen.

conféreur ☉ * (kǫ-fĕ-rö'r) [conférer] *s/m.* typ. Vergleicher, Übertrager (Korrektor, welcher einen Korrektur-Abzug mit dem Manuskript oder mit einem vorhergehenden Abzuge vergleicht).

confertiflore (kǫ-făr-ti-flo'r) [lt.] *a.* mit gedrängt stehenden Blumen, gedrängt-, dicht-blumig.

confertifolié, ~**e** (~fō-li-e') [lt.] *a.* mit gedrängt stehenden Blättern, dichtblättrig.

confervacées (kǫ-făr-wa-ße' ⓐb) [lt.] *s/f. pl.* (Familie der) Faden-Algen, Konfervace'en.

conferve (kǫ-fă'rw) [lt. conferva] *s/f.* Wasser-haarmoos *n*, -faden *m*, Faden-Alge, Konferve (= mousse d'eau).

confervicole ☉ (kǫ-făr-wi-kō'l) [lt.] *a.* unter dem Wassermoose lebend, wachsend.

conferviforme (kǫ-făr-wi-fō'rm) [lt.] *a.* konferven-ähnlich.

conferv(oïd)ées (kǫ-făr-w(o-i-d)e' ⓐb) [conferve] *s/f. pl.* Konfe'rven-Arten.

confès (kǫ-fă') *m*, ~**esse** (~ă'ß) *f* [lt. confessus] I. *a.* † der, die gebeichtet hat; nur gbr. in: mourir ~ bußfertig sterben. II. ~**esse** *s/f.* (A. ohne Geschlecht) Beichte: nur gbr. in: aller à ~esse zur Beichte gehen; être à ~esse beichten; revenir de ~esse von der B. kommen; *fig.* vous êtes à ~esse Sie können auf m-e Verschwiegenheit rechnen.

confesser (kǫ-fă-ße') [lt. confiteor, confessus sum] ①b. I. *v/a.* 1. beichten: F c'est le diable à ~ a) es ist nichts aus ihm heraus zu kriegen, er ist ein verstockter Sünder; b) das ist sehr schwierig; bien ~é, ~ée bußfertig; *prv.* F faute ~ée est à demi pardonnée bekannt ist halb gebüßt. 2. ~ q. J-s Beichte hören, J-m die Beichte abnehmen, weitS. J. zum Geständnisse bringen; il me ~e er ist mein Seelsorger, mein Beichtvater. 3. bekennen, (ein-, zu-)gestehen: ~ Jésus-Christ den christlichen Glauben, sich zum christlichen Gl. bekennen; ~ une dette eine Schuld anerkennen; *fig.* F ~ la dette sein Unrecht erkennen. II. se ~ 1. se ~ (à q. bei J-m) beichten: F se ~ au renard sich e-m Schalke vertrauen. 2. sich bekennen: se ~ vaincu sich für besiegt erklären.

confesseur (kǫ-fă-ßö'r) [lt.] I. *s/m.* 1. Beichtvater, Seelsorger, Gewissensrath (V. auch ~**se** (~ö'ſ) *s/f.* Frau, die Beichte hört): à ~s, médecins, avocats on ne doit cacher aucun cas dem Arzte, Beichtvater und Advokaten darf man Nichts verschweigen. 2. standhafter Glaubenszeuge, Bekenner (in der Urkirche). II. *a/m.* évêque ~ der die Absolutio'n ertheilende Bischof.

confession (kǫ-fă-ßiǫ') [lt. confessio] *s/f.* 1. Bekenntniß *n*, engS. Glaubens-B.; *rh.*, drt. Zugeständniß *n*: par sa propre ~ aus s-m eigenen Geständnisse; ~ d'Augsbourg Augsburger Konfessio'n. **Syn.** v. aveu. 2. rl. Beichte: billet de ~ Beichtzeugniß *n*; ouir, entendre en ~ B. hören; faire sa ~ (s-e) Beichte ablegen; sous le sceau de la ~ als Beichtgeheimniß, unter dem Siegel der Verschwiegenheit; *fig.* F on lui donnerait le bon Dieu sans ~ er sieht aus, als ob er kein Wasser trüben könnte, und hat's faustdick hinter den Ohren. 3. = confiteor. 4. Ort *m* in der Kirche, wo die Reli'quien liegen. 5. C~s *pl.* Bekenntnisse *n. pl.* (Titel gewisser Schriften, bsd. von Augusti'nus und J.-J.), Selbstbiographi'e (jetzt *Mémoires*).

confessionnaire (kǫ-fă-ßiō-nă'r) [lt. confessionārius] *a.* rl. zur Beichte gehörig.

confessionnal, *pl.* ~**aux** (kǫ-fă-ßiō-nă'l; *pl.* ~ō' ⓦb) [lt. confessionālis] *s/m.* rl. Beichtstuhl.

confessionnel, ~**le** (kǫ-fă-ßiō-nă'l, ~ă'l) [lt. confessionālis] *a.* rl. zu e-m Glaubensbekenntnisse gehörig, konfessione'll.

confessionniste (kǫ-fă-ßiō-ni'ßt) [confession] *s.* rl. Bekenner(in) der Augsburger Konfessio'n.

confessoire (kǫ-fă-ßoā'r) [lt. confessōrius] *a.* drt. ehm. action ~ Klage *f* zur Behauptung eines Servitu'ts auf einem nachbarlichen Grundstücke.

confiance (M-Cz. kǫ-fiǫ'ß; L. ~fi-ą'ß) [confiant] *s/f.* 1. Vertrauen *n*, Zutrauen *n* (*ant.* méfiance): avoir ~ en q. Vertrauen zu Jemandem haben; avoir la ~ de q. Jemandes Vertrauen genießen; donner sa ~ à q., mettre sa ~ en q. J-m sein Vertrauen schenken; homme de ~ zuverlässiger Mann, Vertrauter *m*; femme de ~ zuverlässige Frau, Wirthschafterin; v. commis I. 1; maison de ~ Ehrenhaus *n*, Geschäft *n*, in das man Vertrauen setzen kann; abus de ~ Indiskretion, Veruntreuung, Unterschleif *m*; en (toute) ~ ohne Scheu; de ~ in gutem Glauben; y aller de ~ Nichts argwöhnen. 2. Zuversicht, Selbstvertrauen *n*: avec ~ getrost. 3. anstandsvolle Zutraulichkeit: avec ~ unbefangen, freimüthig. 4. dünkelhafte Zuversichtlichkeit, allzugroßes Selbstvertrauen: airs de ~ eingebildetes Wesen; plein de ~ dünkelhaft.

confiant, ~**e** (M-Cz. kǫ-fiǫ' ⓐa, ~ǫ't; L. ~fi-ą' ⓐa, ~ą't) [confier] *a.* 1. (auch *s.*) arglos, zutraulich, vertrauensvoll (*ant.* méfiant). 2. zu mittheilsam. 3. eingebildet (*ant.* modeste).

confidemment (kǫ-fi-dă-mą' ⓐg) *adv.* im Vertrauen, vertraulich. **Syn.** ce qu'on dit *confidentiellement* ne doit point être publié; ce qu'on dit *en confidence* ou *confidemment* ne doit point être révélé.

confidence (kǫ-fi-dą'ß) [lt. confidentia] *s/f.* 1. vertrauliche Mittheilung: en ~ unter dem Siegel der Verschwiegenheit; faire ~ de qc. à q. J-m et. anvertrauen, im Vertrauen offenbaren oder sagen; ~ bien placée zur rechten Zeit, beim rechten Manne angebrachte Eröffnung; fausse ~ vertrauliche Mittheilung e-r Unwahrheit (in betrügerischer Absicht), Scheingeheimniß *n*. **Syn.** v. confidemment. 2. volles Vertrauen: être bien avant dans la ~ de q. J-s Vertrauen in hohem Grade besitzen. 3. heimlicher Pfründenvertrag.

confident, ~**e** (kǫ-fi-dą' ⓐa und b, ~ą't) [lt. confidens] I. *s.* Vertraute(r). **Syn.** v. affidé. II. *a.* vertraulich, vertraut; *fig.* poét. ~ de qc. et. kennend (R.Br. 3. 7).

confidentiaire (M-Cz. kǫ-fi-dą-ßiă'r) [lt.] *s/m.* (auch *a.*) 1. Vertrauensmann, der (dem vertraulich überliefertes Geld an e-n Dritten zu geben hat. 2. Pfründenbesitzer durch heimlichen Vertrag.

confidentiel, ~**le** (kǫ-fi-dą-ßiă'l, ~ă'l) [lt.] *a.* im Vertrauen mitgetheilt, vertraulich, konfidenzie'll (*ant.* officiel). **Syn.** v. confidemment.

rue Confluence 2e arr.

confidentissime F ↘ (kǫ-fi-dą-ti-ßi'm) [lt. confidentissimus] s/m. engster Vertrauter.

confier‿ (kǫ-fi-e') [lt. confidere] ①a. I. v/a. ~ qc. à q. J-m et. (an)vertrauen. II. se ~ 1. anvertraut werden. 2. sich vertrauen, sein Herz öffnen. 3. se ~ en q., qc. sich auf J., et. verlassen, auf J., et. bauen: se ~ au hasard sich dem Zufalle überlassen. Syn. se fier suppose une confiance sans abandon; se confier, une confiance illimitée.

configuration ‖ ⚘ (kǫ-fi-gü-rā-ßiǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. (äußere) Bildung, Gestalt(ung). 2. ast. Konfiguratio'n, Stand m der Plane'ten, bsd. der Traba'nten des Ju'piter zu einander; Astrologie: = aspect 5.

configurer‿ ↘ (kǫ-fi-gü-re') [lt. configurare] ①a. v/a. 1. eine Sache äußerlich bilden, gestalten. 2. rl. ähnlich machen.

confinaire * (kǫ-fi-nä'r) [confins] s/m. Grenzer, Soldat der österreichischen Militärgrenze (Buloz).

confinement‿ (kǫ-fi-n'mą') [confiner] s/m. 1. ↘ Einsperrung f. 2. drt. Einzelhaft f.

confiner‿ (kǫ-fi-ne') [lt. cum, finis] ①a. I. v/n. ~ à, avec qc. an et. (an)grenzen, stoßen. II. v/a. 1. ~ q. dans qc. J. in et. (ein)sperren, nach et. (hin)verbannen, verweisen: ↘ il est ~é dans la chambre er muß das Zimmer hüten. 2. † drt. die Grenzen von etwas bestimmen. III. se ~ sich in die Einsamkeit zurückziehen.

confinité ↘ (kǫ-fi-ni-te') [lt. confinis] s/f. angrenzende Lage, Angrenzen n.

confins (kǫ-fä' ④b) [lt. confinium] s/m.pl. 1. Grenzen f/pl., Grenz-Gegenden f/pl.: géogr. C~ militaires Militärgrenze f. sg. 2. weitS. fig. äußerstes Ende: aux ~ de la terre am Ende der Welt. Syn. en parlant de tel ou tel territoire, confins marque les parties qui sont le plus éloignées de sa partie centrale; limite(s), une ligne au-delà de laquelle on est dans un autre territoire; frontière se dit des limites envisagées comme ligne séparant divers territoires; bornes, de tout ce qui avoisine immédiatement un territoire et forme comme une barrière autour de lui.

confire (kǫ-fi'r) [lt. conficere] ④c. I. v/a. 1. einmachen, einlegen; † mit Gewürz zubereiten: ~ au sel einsalzen. 2. fig. fruit ~t sur l'arbre auf dem Baume völlig reif gewordenes Obst; F ↘ c'est un homme ~t er ist fertig, verloren, ruinirt; elle est toute ~te en malice sie steckt voller Bosheit; il est ~t en douceur er ist ein gar zu süßer Herr, verliebter Narr; tout ~t en dévotion in Andacht ganz versunken. 3. ⊖ Gerberei: beizen. II. se ~ eingemacht w.

confirmateur ↘ (kǫ-fir-ma-tö'r) [lt.] s/m. Bestätiger, bsd. der das Bestätigungsrecht bei geistlichen Wahlen besitzt.

confirmatif, ~ve (kǫ-fir-ma-ti'f, ~i'w) [lt.] a. bestätigend, bekräftigend.

confirmation ‖ (kǫ-fir-mā-ßiǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Bestätigung, Bekräftigung. 2. rh. Beweisführung. 3. rl. Firm(el)ung bei Katholi'ken; Konfirmatio'n, Einsegnung bei Protestanten. [firmator] a. bekräftigend.

confirmatoire ↘ (kǫ-fir-ma-tŭā'r) [lt. con-

confirmement‿ ↘ (kǫ-fir-mi-mą') s/m. Bestätigtsein n.

confirmer‿ (kǫ-fir-me') [lt. confirmare] ①a. I. v/a. 1. ~ (q. dans qc. J. in et.) bestärken, befestigen: ~ q. à ... (mit inf.) J. in dem Entschlusse bestärken et. zu thun (M.); fig. ~ un cheval ein Pferd vollends zureiten, einem Pferde den höchsten Grad der Dressu'r geben. 2. bekräftigen, bestätigen: ~ un jugement ein Erkenntniß bestätigen (ant. infirmer). 3. firme(l)n (bei Katholi'ken); konfirmi'ren, einsegnen (bei Protestanten); fig. Dieu ~e en grâce Gott befestigt durch s-e Gnade im Guten. 4. fig. P ↘ ~ q. J-m eine Ohrfeige geben (nach dem Ritus der katholischen Kirche, wo die Firmelung durch e-n Backenstreich stattfindet). II. se ~ 1. fester werden. 2. sich bestätigen. Syn. on affirme qu'une chose est ou a été; assurer convient mieux en parlant de ce qui sera; confirmer, c'est ajouter à ce qui a été affirmé ou assuré (Lf.).

confisable (kǫ-fi-ʃa'bl) [confire] a. Einmache-..., gut zum Einmachen.

confiscable (kǫ-fi-ßka'bl) [lt. confiscare] a. einziehbar, konfiszirbar.

confiscant, ~e (kǫ-fi-ßką' ⑨a. ~ą̄'t) [lt.] a. 1. konfiszirend. 2. Lehnsrecht: dem Verfalle, Einzugs-rechte unterworfen.

confiscation ‖ (kǫ-fi-ßkā-ßiǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Konfiskatio'n, Einziehung der Güter, des Vermögens. 2. Weg-, Beschlag-nahme verbotener Waaren. 3. eingezogene, verfallene Güter n.pl., weggenommene Waaren pl.

confiserie (kǫ-fi-ʃ'ri') [confire] s/f. Bonbon- und Zuckerwaaren-fabrik, -fabrikatio'n, -laden m, Zuckerbäckerei.

confiseur, ~se (kǫ-fi-ʃö'r, ~ö'ʃ) [confire] s. u. a. Zuckerwaarenfabrika'nt(in) (v. limonadier, cafetier, pâtissier); marchand ~ Zuckerwaarenhändler.

confisquer‿ (kǫ-fi-ßke') [lt. confiscare] ①a. I. v/a. 1. (gerichtlich) einziehen, konfisziren, mit Beschlag belegen, wegnehmen: fig. F ↘ homme ~é verkommener, verlorener, zu Grunde gerichteter, F konfiszirter Mensch; ehm. drt. qui ~e le corps, ~e les biens ein Todesurtheil bringt die Einziehung der Güter mit sich; Lehnsrecht: un vassal ~e son fief ein Vasall verwirkt sein Lehen. 2. fig. an sich reißen. II. se ~ eingezogen, konfiszirt werden.

confisqueur * (kǫ-fi-ßkö'r) [confisquer] s/m. Konfiszirer (Rochefort).

d'oie

confit ‖ ⊖ (kǫ-fi') [confire] s/m. 1. Gerberei: Beizkufe f; Kleienbeize f; Maroquinfabrikation: Hundekothbad n. 2. Kleientrank (Schweinefutter). Hom. confis, confit v. confire.

confiteor, pl. ~ (kǫ-fi-te-ŏ'r) [lt.] s/m. rl. Beichtgebet n: dire son ~ sein Konfi'teor beten (zu Anfang der Messe oder Beichte bei den Katholiken).

confiture † (kǫ-fi-tü'r) [confit] s/f. 1. sg. ~s pl. Eingemachtes n. sg., Konfekt n.sg., Zuckerwerk n. sg., Konfitü'ren: ~s à mi-sucre überzuckerte Früchte. 2. P Menschenkoth m. Syn. v. compote.

confiturerie ↘ (kǫ-fi-tü-r'-ri') [confiture] s/f. = confiserie.

confiturier ‖, ~ère (kǫ-fi-tü-rie', ~iä'r; ⑧b) [confiture] s. 1. † = confiseur. 2. P ↘ Latri'nenfeger(in).

conflagration ‖ (kǫ-flā-grā-ßiǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. allgemeiner großer Brand. 2. fig. Umwälzung, Revolution, Weltbrand m.

Conflans ‖ (kǫ-flą') [= confluent] npr. m. id., französische Stadt (Seine), Friede 1465.

confle ✿ (kǫ'fl) s/m. Ballen Pfeffer.

conflit‿ (kǫ-fli'; ⑧b) [lt. conflictus] s/m. 1. † feindliches Zusammentreffen, Zusammenstoß. 2. drt. (auch fig.) Reibung f, Streit, Konfli'kt: ~ (de juridiction) Kompete'nzstreit zwischen zwei Gerichten; ~ d'attribution Kompete'nz-Konfli'kt, Konfli'kt zwischen e-m Gerichte u. einer Verwaltungs-Behörde; ~ négatif Konfli'kt zwischen zwei sich inkompete'nt erklärenden Gerichten. [s/f. Zusammenfließen n.

confluence ✿ (kǫ-flü-ą̄'ß) [lt. confluentia]

confluent ⚘ (kǫ-flü-ą' ⑨a und b) m, ~e (~ą̄'t) f. [lt. confluens] I. a. 1. path. in cz., zusammen-fließend: petite vérole ~e zusammenfließende Blattern f/pl. 2. ♀ scheinbar verwachsen, zusammengewachsen. 3. min. aragonite ~e Zwillingskrystalle bildender Aragoni't. II. ~ s/m. 1. an. Vereinigung von Adern ɛc. 2. géogr. Zusammenfluß, Vereinigung f von Flüssen ɛc.

confluer‿ (kǫ-flü-e') [lt. confluere] ①a. v/n. géogr. zusammenfließen, sich vereinigen.

Confolens ‖ (kǫ-fŏ-lą') [lt. Confluentes] npr. m. id., französische Stadt (Charente).

5000

confondre (kǫ-fǫ'dr) [lt. confundere] ④a. I. v/a. 1. vermengen, vermischen, vereinigen (auch fig.); ~us ensemble durch ea.; poét. qu'ils ~ent leur haine mögen sie ihren Haß zusammen gegen e-n Dritten wenden. 2. verwechseln: ~ qc. avec qc. Eines für et. Anderes halten. 3. beschämen. 4. in Verwirrung, in Unordnung bringen, verwirren, bestürzt machen, F verblüffen; F ↘ ~ de tenue im höchsten Grade verblüffen. 5. zu Schanden machen, vereiteln, vernichten. II. se ~ 1. sich vermischen (avec qc. mit et.). 2. sich verwirren, irre werden, in Verwirrung gerathen: F se ~ en excuses sich in Entschuldigungen erschöpfen; se ~ en respects sich in Ehrenbezeugungen ergehen; te ~e le ciel, que le ciel te ~e! straf' Dich Gott! 3. ↘ verstummen. 4. ↘ sich irren. 5. ↘ se ~ de qc. sich einer Sache schämen.

distinguer
discerner

conformateur ⊖ (kǫ-för-ma-tö'r) [lt.] s/m. Hutmacherei: Hutform f.

conformation ‖ (kǫ-för-mā-ßiǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Bildung, Gestaltung, Bau m, bsd. eines orga'nischen Körpers; maladie de ~ Krankheit, die aus fehlerhaftem Bau entsteht; vice de ~ orga'nischer Fehler. 2. chir. Einrichtung eines Knochen-Bruches. Syn. la façon naît du travail, et résulte de la manière mise en œuvre; la figure, du dessin, et résulte du contour de la chose; la forme, de la construction, et résulte de l'arrangement des parties; conformation ne se dit guère qu'à l'égard des parties du corps animal et naît de leurs rapports.

conforme (kǫ-fŏ'rm) [lt. conformis] a. 1. gleich-förmig, -lautend: pour copie ~ für gleichlautende Abschrift. 2. übereinstimmend, in Übereinstimmung, konform (à q., qc. mit J-m, et.). 3. ~ à ... gemäß, zufolge, entsprechend, abs. angemessen. 4. ⚘ math. sich deckend (von Figuren).

différent

conformément (kǫ-för-me-mą' ⑧g) [conforme] adv. (immer mit à) auf eine gleichförmige, angemessene Art mit et., et. gemäß: ~ à vos ordres Ihren Befehlen gemäß.

conformer‿ (kǫ-för-me') [lt.] ①a. I. v/a. 1. Gestalt geben, bilden: corps bien ~é gut gebauter Körper. 2. ~ qc. à qc. et. nach et. einrichten, et. einer Sache anpassen, gleichförmig machen. II. se ~ à qc. sich nach et. bequemen, richten: se ~ aux ordres de q. sich J-s Befehlen fügen, unterwerfen.

conformiste (kǫ-för-mi'ßt) [engl.] s. (auch a.: secte ~) rl. Konfo'rmer; der herrschenden Kirche in England anhangend.

conformité (kǫ-för-mi-te') [lt. conformitas] s/f. 1. Gleichförmigkeit, Übereinstimmung: en ~ de in Gemäßheit, gemäß, zufolge. 2. ~ à la volonté de Dieu Fügung in, Unterwerfung unter den Willen Gottes. 3. in England: Gehören n, Bekennung zur Staatskirche.

Bellegarde à Chézery

confort ‖ (kǫ-fŏ'r; ⑧b) s/m. 1. [lt. fortis] † Stärkung f, Hülfe f, Trost, Beistand. 2. [engl.] * Behaglichkeit f, Bequemlichkeit f des Lebens, Ko'mfort (= comfort).

confortabilisme * ↘ (kǫ-för-ta-bi-li'ßm) [confort] s/m. Gemüthlichkeit f, Bequemlichkeit f (Balz.).

in

confortable □ * (kǫ-för-ta'bl) [engl.] I. a. gemüthlich, behaglich. II. s/m. Behaglichkeit f (= comfortable).

confortant, ~e ⚘ ↘ (kǫ-för-tą' ⑨a. ~ą̄'t) a. und s. = confortatif und fortifiant.

confortatif ⚘ ↘ (kǫ-för-ta-ti'f) m, ~ve (~i'w) f [confort] a. u. ~ s/m. méd. (herz-) stärkend(es Mittel), Stärkungsmittel n.

Confluentes = Coblence

contredire
démentir
dédire

Congeniès. Congis. Conlie S. ... 2000 arr. ...

confortation (kǫ-fŏr-tā-ßiǫ̃') [conforter] *s/f.* méd. Stärkung.

conforte-main, *pl.* ~-~s (kǫ-fŏrt-mȩ̃') [conforter, main] *s/m.* chm. (lettres de) ~ schriftliche Vollmacht eines Lehnsherrn zur Einziehung von Gütern.

confortement † (kǫ-fŏr-tmą̃') [conforter] *s/m.* Stärkung *f*, Erfrischung *f*.

conforter (kǫ-fŏr-te') [confort] ①a. I. *v/a.* 1. méd. stärken, erfrischen. 2. *fig.* fam. † trösten, Trost zusprechen, aufmuntern. II. se ~ sich stärken, erfrischen.

confraternel, ~le (kǫ-fra-tär-nä'l, ~ä'l) [lt.] *a.* amtsbrüderlich.

confraterniser (kǫ-fra-tär-ni-se') ①a. [lt.] I. *v/a.* verbrüdern. II. se ~ sich verbrüdern.

confraternité (kǫ-fra-tär-ni-te') [lt.] *s/f.* Verbrüderung, Brüderschaft, kollegia'lisches Verhältniß, Amts-, Zunft-genossenschaft; † drt. ~ de coutumes Erbverbrüderung.

confrère (kǫ-frä'r) [lt. confrāter] *s/m.* 1. Amts-, Mit-, Ordens-Bruder; in der Brüderschaft des Orato'riums: angehender Geistlicher; ~s en Apollon Brüder in Apoll (Dichter). 2. P ~ de la lune Hahnrei (vgl. confrérie 3). 3. ~s *pl.* Brüderschaft *f*, eg.: ~s (auch frères) de la Passion Brüderschaft *f* des Leidens Christi, erste fr. Schauspieler (1402—1541). **Syn.** *collègue* se dit de ceux qui sont revêtus des mêmes fonctions ou qui ont une même mission; *confrère* de ceux qui appartiennent à une même société, à un même corps, sans travailler nécessairement à la même opération; les *associés* ont un objet commun d'intérêt.

confrérie (kǫ-fre-ri') [confrère] *s/f.* 1. Brüderschaft: ~ blanche Verbindung gegen, ~ noire für die Albige'nser (im Mittelalter). 2. Fest *n*, wo sich die Brüderschaften versammeln (Laf.). 3. F coll. la grande ~ die (betrogenen) Ehemänner *m/pl.*: F il s'est enrôlé dans la grande ~ seine Frau hat ihm Hörner aufgesetzt (vgl. confrère 2).

de la Passion

confrication (kǫ-fri-kā-ßiǫ̃') [lt.] *s/f.* phm. 1. Zerreibung. 2. Auspressung des Saftes mit den Fingern.

confrontation (kǫ-frǫ-tā-ßiǫ̃') *s/f.*, ~**ement** (~tmą̃') *s/m.* [confronter] 1. drt. Gegenüberstellung *f* der Zeugen oder Angeklagten. **Syn.** l'*accariation* est la mise en présence de l'accusé avec son coaccusé; la *confrontation*, la mise en présence de l'accusé avec les témoins ou celle des témoins entre eux. 2. weit. Gegeneinanderhalten *n*, Vergleichung *f*.

confronter (kǫ-frǫ-te') [com. front] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. avec (à) q. J-m J. gegenüberstellen, konfrontiren (bs. drt.); bl. ~é mit zwei sich ansehenden Thieren. 2. gegen ea. halten, vergleichen. II. *v/n.* drt. † ~ à qc. an et. grenzen, stoßen.

Confucius (kǫ-fü-ßi-ü'ß), V. ~tzée (~tße') [chin. Kung-fu-tseu] *npr.m.* Konfu'zius, chin. Moralist u. Gesetzgeber (551—479 v. Chr.).

confus, ~e (kǫ-fü, ~ü'ſ) [lt. confusum von confundĕre] *a.* (in Prosa nach dem *s.*) 1. ungeordnet, ver-wirrt, -worren; *fig.* dunkel, unbestimmt (*ant.* distinct). 2. beschämt, bestürzt: je suis ~ de vos bontés Ihre Güte beschämt mich; rendre q. ~ J. verwirren. 3. drt. vereinigt. **Syn.** celui qui est *confus* éprouve un embarras mêlé de honte; celui qui est *déconcerté* perd soudainement le fil de ses idées; celui qui est *interdit* ne sait tout à coup ni ce qu'il doit dire, ni ce qu'il doit faire.

confusément (kǫ-fü-se-mą̃') ①g) [confus] *adv.* dunkel, undeutlich (*ant.* distinctement); verwirrt; unordentlich.

confusion (kǫ-fü-ſiǫ̃') [lt.] *s/f.* 1. Unordnung, Verwirrung, Konfusio'n: ~ des pouvoirs unbestimmte Abgrenzung der Staatsgewalten; drt. ~ de part Zweifel *m* über die Vaterschaft an einem Kinde; h.a. année de ~ Jahr *n* der Einführung des Julia'nischen Kalenders; ~ des langues babylo'nische Sprachverwirrung (auch *fig.* von Personen, die kein Einverständniß unter sich herstellen können). 2. fleischliche Vermischung, Vermengung. 3. Irrthum *m*, Verwechselung. 4. Bestürzung, Betretensein *n*, Beschämung: il a eu la ~ de ... es widerfuhr ihm die Beschämung ...; à la ~ de ... zur großen Beschämung des ... 5. drt. Vereinigung von Verbindlichkeiten und Rechten in einer und derselben Person. 6. † Überfluß *m*, Menge. **Syn.** v. chaos.

confusionner (kǫ-fü-ßiǫ-ne') [confusion] ①a. I. *v/a.* in Verlegenheit bringen, verwirren. II. se ~ sich verwirren.

confutation † (kǫ-fü-tā-ßiǫ̃') [lt.] *s/f.* Widerlegung, Überführung (v. réfutation).

confuter † (kǫ-fü-te') [lt.] ①a. *v/a.* widerlegen (v. réfuter). [cius (V.).

Confutzée (kǫ-fü-tße') *npr.m.* = Confu

conge (kǫ̃j) [lt.] *s/m.* 1. h.a. Ko'ngius, Flüssigkeitsmaß, achter Theil einer A'mphora (= 3,24 Liter). 2. Kongo-Thee aus China. 3. ⊙ Bergbau: Erzkorb; Fischerei: Leberthran-Gefäß *n*.

congé (kǫ-je') [lt. commeātus] *s/m.* 1. Erlaubniß *f* sich zu entfernen, Urlaub(szeit *f*), ⚔ weit. gesetzliche Dienstzeit: ~ illimité Urlaub auf unbestimmte, ~ limité Urlaub auf bestimmte Zeit; ~ de semestre halbjähriger U.; avoir, donner, prendre un ~ e-n Urlaub(spaß) haben, geben, nehmen; ⚔ passer (en ~) dans la réserve Reservi'st werden. 2. schulfreie Zeit, Schulfreiheit *f*: avoir ~ frei haben; donner ~ pour une après-dinée einen Nachmittag frei geben; jour de ~ Schulfeiertag. 3. weit. Entlassung *f*, Abschied: ~ absolu et définitif Dienst-Entlassung *f*; donner (son) ~ à q. J-m den Abschied geben, J. entlassen, *fig.* F einem Liebhaber einen Korb geben; prendre son ~ seinen Abschied nehmen; prendre ~ de q. von J-m Abschied nehmen, sich bei J-m verabschieden, *fig.* J-m Umgange entsagen. 4. Aufkündigung *f* der Miethe, der Pacht *z.*: donner ~ à son hôte J-m Wirthe auf-sagen, -kündigen. 5. Erlaubniß(schein) *f*; engS. Paß, ⚓ Seepaß: ~ d'entrée, ~ de sortie Eingangs-, Ausgangs-paß, Zollschein; ~ d'encavement Erlaubniß *f*, Wein einzulegen. 6. drt. einstweilige Lossprechung: ~ d'adjuger Zuschlagungs-Urtheil *n*; ~ déchu de l'appel Abweisungs-U.; défaut ~, ~ faute de plaider Lossprechung *f* wegen Nicht-Erscheinens des Klägers; † ~ de cour Decharge *f*, Lossprechung *f*, † Abweisung *f*. 7. arch. ~ d'en bas Anlauf; ~ d'en haut Ablauf (= apophyge). 8. ⊙ Tischlerei: Karniesshobel.

congéable (kǫ-je-a'bl) [congé] *a.* drt. domaine ~ auf Kündigung verpachtetes Gut, Gnadenpacht *f*.

congédiable (~diā'bl) [congédier] I. *a.* zu beurlauben. II. *s/m.* Urlauber, Beurlaubter.

congédiement ⚓ und † ⚔ (kǫ-je-di-mą̃') [congédier] *s/m.* Beurlaubung *f*, Verabschiedung *f*, Entlassung *f*.

congédier (kǫ-je-di-e') [congé] ①a. *v/a.* 1. beurlauben; ~ un ambassadeur e-m Gesandten die Abschieds-Audie'nz ertheilen. 2. verabschieden, entlassen, abdanken; ch. ~ l'oiseau den Falken nicht mehr gebrauchen. 3. abweisen, F einen Korb geben. **Syn.** *renvoyer*, c'est *congédier* sans ménagement, souvent par mécontement (Poit.).

congélabilité (kǫ-je-la-bi-li-te') [congélable] *s/f.* phys. Gefrierbarkeit.

congélable; B., L.: ~e~ (besser: kǫ-jela'bl) [congeler] *a.* phys. gefrierbar.

congélateur ⊙ (kǫ-je-la-tö'r) [congeler] *s/m.* phys. Eiserzeugungs-Apparat.

congélatif, ~ve (~ti'f, ~i'w) [congeler] *a.* phys. gefrieren od. gerinnen machend.

congélation (kǫ-je-lā-ßiǫ̃') [congeler] *s/f.* 1. phys. Gefrierenmachen *n*. 2. phys. Gefrieren *n*, *abus.* Gerinnen *n*, Anschießen *n* von Krystallen aus ihren Auflösungen, Gefrorensein *n*; Eiskälte: degré, point de ~, terme de la ~ Gefrierpunkt *m*. 3. Erfrieren *n*, Erstarren *n* (durch Kälte) von Gliedmaßen. 4. arch. bs. ~s *pl.* Verzierungen *f/pl.* in Form von Eiszacken. 5. min. Tropfstein(-überzug) *m* an den Wänden mancher Höhlen. 6. path. = catalepsie.

congeler (kǫ-j-le') [lt. congelāre] ①d. I. *v/a.* 1. gefrieren machen. 2. *abus.* gerinnen machen (besser figer, coaguler). II. se ~ 1. gefrieren. 2. *abus.* gerinnen.

congément (kǫ-je-mą̃') [congé] *s/m.* drt. Entlassung *f* eines Pächters.

congémination (kǫ-je-mi-nā-ßiǫ̃') [lt.] *s/f.* Zwillings-, Doppel-bildung.

congénère (kǫ-je-nä'r) [lt. congĕner] *a.* und *s/m.* gleich-artig, derselben Gattung angehörig, (Zunft-)Genosse: hybridité ~ durch Arten derselben Gattung hervorgebrachte Zwitterhaftigkeit; an. muscles ~s *pl.* gleich wirkende Mu'skeln (*ant.* muscles antagonistes). Congeniès

congénial, ~ale (kǫ-je-niā'l); *m/pl.* ~aux (~iō') [lt. cum, genius] *a.* ~ à ... (dem Geiste J-s) zusagend; geistesverwandt (in A. ... = congénital).

congénital, ~ale (kǫ-je-ni-tā'l); *m/pl.* ~aux (~tō') [lt. cum, genitus] *a.* (nur nach dem *s.*) méd. angeboren (= conné 2).

congérie (kǫ-je-ri') [lt. congeries] *s/f.* rh. = accumulation.

congestif, ~ve (kǫ-jä-ßti'f, ~i'w) [lt.] *a.* 1. méd. von Blutstockung herrührend, Blut-Andrang erzeugend. 2. zusammengedrängt, unregelmäßig zusammengefaltet (von den Blättern in den Knospen).

congestion (kǫ-jä-ßtiǫ̃') [lt.] *s/f.* méd. Anhäufung, Andrang *m*, Stockung der Säfte, des Blutes, Kongestio'n. **Syn.** la *congestion* est l'effet de l'exagération des forces circulatoires dans un organe; l'*engorgement* est un résultat passif dans la distribution des liquides.

congestionner (kǫ-jä-ßtiǫ-ne') [congestion] ①a. méd. I. *v/a.* anhäufen, Blut-Andrang verursachen: ~ la tête das Blut in den Kopf steigen machen; cervelle ~ée durch Blut-Andrang belästigtes Gehirn. II. se ~ Blut-Anhäufung h.

congiaire (kǫ-ji-ä'r) [lt. congiārium] *s/m.* h.a. 1. Getreide- oder Geld-spenden *f/pl.* der römischen Kaiser an das Volk (V. auch *a.*). 2. Gefäß *n*, das 1 Ko'ngius enthält (v. conge 1.). 3. num. Münze *f* welche ein solches Gefäß darstellt. Congis

conglaciation (kǫ-gla-ßi-a-ßiǫ̃') [glacer] *s/f.* phys. = congélation 2.

conglobation (kǫ-glŏ-bā-ßiǫ̃') [lt.] *s/f.* Anhäufung; rh. Anhäufung von Beweisen (= athroisme).

conglobé *m.*, ~e *f* (kǫ-glŏ-be') [conglober] *a.* zusammen-geballt, -gehäuft: † an. glandes ~es = ganglions lymphatiques; ♀ fleurs ~es in eine Kugel zusammengedrängte Blüthen *f/pl.*

conglober (kǫ-glŏ-be') [lt. conglobāre] ①a. *v/a.* und se ~ (sich) zusammenballen.

conglomérat (kǫ-glŏ-me-ra') [lt. conglomeratus] *s/m.* Geologie: Konglomera't *n*, Meng-Gestein *n*.

conglomération (~rā-ßiǫ̃') [lt.] *s/f.* Geologie: Zusammen-, An-häufung.

conglomératique (kǫ-glŏ-me-ra-ti'k) *a.* Geologie: Meng-Gestein enthaltend.

conglomérer (kǫ-glŏ-me-re') [lt.] ①g. I. *v/a.* phys., Geologie: zusammen-häufen,

clair – clarté
net – netteté
précis – précision

-ballen: an. glandes ~ées aus Lappen zusammengehäufte (vielkörnige) Drüsen. II. se ~ sich zusammenballen, sich zu einer festen Masse vereinigen.

conglutif, ~ve ⚇ (kǫ-glŭ-a-ti'f, ~i'w) [lt.] a. klebrig machend.

conglutinant ⚇ (kǫ-glŭ-ti-nǫ' ⑨a u. b) m, ~e (~ǭ't) f [lt.] a. u. ~s ⑧b. s/m. pl. méd. zusammenklebend(e), heilend(e Mittel n. pl.).

conglutinatif, ~ve ⚇ (kǫ-glŭ-ti-na-ti'f, ~i'w) [lt.] a. méd. = conglutinant.

conglutination ‖ ⚇ (kǫ-glŭ-ti-nā-ßiǫ') [lt.] s/f. 1. chir. Zusammen-klebung. 2. méd. Verdickung, Zäheswerden n.

conglutiner‿ ⚇ (kǫ-glŭ-ti-ne') [lt. conglutināre] ①a. I. v/a. phys. etwas zusammenleimen, -kleben; méd. verdicken. II. se ~ klebrig, zäh werden, zusammengeleimt werden.

conglutineux ‖, ~se ⚇ (kǫ-glŭ-ti-nö', ~ö'ſ) [lt. cum, glutinōsus] a. schleimig, zäh.

Congo (kǫ-go') I. npr. m. géogr. Kongo n, Land, Fluß und Stadt in Nieder-Guinea. II. c~ s/ap. m. ⚘ = congo 2.

congois, ~e † kǫ-gŭa' ⑧a, ~ŭa'ſ) a. = congolan.

congolan ‖, ~e (kǫ-gö-lǫ', ~a'n) a. und C~, C~e s. aus Kongo; Bewohner(in) v. Kongo.

congratulant, ~e F ↘ (kǫ-gra-tŭ-lǫ' ⑨a, ~ǭ't) [lt.] a. beglückwünschend.

congratulateur, ~trice ↘ (kǫ-gra-tŭ-la-tö'r, ~tri'ß) [congratuler] a. und s. gratulirend; Gratulirende(r), Gratula'nt(in).

congratulation ‖ F ↘ (kǫ-gra-tŭ-lā-ßiǫ' ⑯) [lt.] s/f. Beglückwünschung (v. félicitation).

congratulatoire ↘ (kǫ-gra-tŭ-la-tŭa'r) [congratuler] a. einen Glückwunsch enthaltend, Gratulatio'ns-...

congratuler‿ ↘ (kǫ-gra-tŭ-le') [lt. congratulāri] ①a. I. v/a. ~ q. sur, à qc. J-m zu et. gratuliren. II. se ~ sich ea. gr. Syn. *féliciter* est le mot dont on se sert ordinairement; *congratuler* ne se dit plus guère aujourd'hui qu'en plaisantant (v. V., *Dictionnaire philosophique, Félicité* 8).

congre (kǫ'gr) s/m. 1. [lt. cōnger] zo. Meer-Aal (Muraena conger). 2. ⊙ durch Pfähle eingezäuntes Fischgehege in einem Flusse.

congréage ⚓ (kǫ-grĕ-a'ʒ) s/m. Trensing f (dünnes, zur Umwickelung eines stärkeren Taues dienendes Tau).

congréer ‖ ⚓ (kǫ-grĕ-e') ①a. v/a. trensen (ein starkes Tau mit einem dünneren umwickeln).

congrégandine (kǫ-gre-gǫ-di'n) [lt. congregāre] s/f. Nonne des Ordens Unserer Lieben Frauen.

congréganisme * (kǫ-gre-gă-ni'ßm) [lt. congregāre] s/m. Syste'm n der Gegner des Liberali'smus unter der Restauratio'n.

congréganiste (kǫ-gre-gă-ni'ßt) [lt. congregāre] I. s. Laien-bruder m, -schwester f; Mitglied n einer Kongregatio'n, Kongregationi'st(in) (v. congrégation 2). II. a. école ~ von einem geistlichen Orden geleitete Schule.

congrégation ‖ (kǫ-gre-gā-ßiǫ' ⑯) [lt. congregātio] s/f. 1. Versammlung, bsd. der Kardinä'le und Präla'ten in Rom. 2. Ordensgesellschaft, Brüderschaft; bei den Jesuiten: Laienbrüderschaft, Ort m, wo diese sich versammelt; abs. la C~ id., poli'tisch-religiö'se Gesellschaft unter der Restauratio'n (1815). 3. ~ des fidèles Gemeinschaft der Gläubigen, die römische Kirche. 4. geistlicher Bezirk in protesta'ntischen Ländern.

congrégationnaire (kǫ-gre-ga-ßiŏ-nä'r) s. Mitglied n einer Kongregatio'n.

congrégation(n)aliste (kǫ-gre-ga-ßiŏ-nă-li'ßt) [congrégation] a. und s. e-r Brüderschaft angehörig, Mitglied n e-r Brüderschaft; rl. Kongregationalist, christlicher Sektirer in den Vereinigten Staaten (Lb.).

congrégé m, ~e f (kǫ-gre-ʒe') [lt. congregāre] I. ⚇ a. gehäuft (vgl. II. 2.). II. ~e s/f. 1. rl. kongregirte Ursuli'nerin, die kein Gelübde ablegte. 2. ~es pl. ⚘ Pflanzen mit zusammengehäuft stehenden Blumen.

congrès † (kǫ-grä') [lt. congressus] s/m. 1. ⑧a. ⑰ Kongre'ß, Zusammenkunft f von Fürsten oder ihren Bevollmächtigten, von Männern der Wissenschaft ɪc. 2. ⑧a. ⑰ gesammte Volksvertretung (Sena't und Abgeordnetenhaus) in Belgien und in den Vereinigten Staaten; verfassunggebende Versammlung (in Belgien 1830). 3. ‖ † drt. Eheprobe f.

congression ‖ ⚇ (kǫ-grĕ-ßiǫ') [lt.] s/f. zo. Begattung, Paarung.

Congrève (kǫ-grä'w) npr. m. 1. William ~ id., engl. Lustspieldichter († 1729). 2. William ~ id., engl. Oberst († 1828), Erfinder der: fusées à la ~, (les) c~s s/f. pl. Congre'vesche Rake'ten, Brand-Raketen.

congrier ‖ ⊙ (kǫ-gri-e') s/m. Fischerei: Hohlzaun in Flüssen zum Fischfange.

congrois ‖ ⊙ (kǫ-grŭa') s/m. = congrier.

congru, ~e (kǫ-grŭ') [lt. congrŭus] a. 1. bestimmt, gehörig: † réponse ~e bündige Antwort; portion ~e ehm. festes Einkommen eines Pfarrers, das ihm vom Ober-Zehntherrn gezahlt wurde, weitS. F ↘ spärliches Gehalt. 2. † sprachrichtig: être ~ (dans sa langue) grammatisch richtig schreiben, sprechen. 3. math. † kongrue'nt, einander deckend (jetzt coïncident): Arithmetik: nombres ~s kongruente Zahlen f/pl. 4. Theologie: grâce ~e übereinstimmende Gnade.

congruaire (kǫ-grŭ-ä'r) [congru] a. ehm. curé ~ Pfarrer, der ein bestimmtes Gehalt empfing (v. congru 1.).

congruence ⚇ (kǫ-grŭ-ǭ'ß) [lt.] s/f. Arithmetik: Verhältniß n zweier Zahlen zu einander, deren Differenz ein Vielfaches einer dritten Zahl (Mo'dul) ist; † Geometrie: Gleichheit und Ähnlichkeit, Kongruenz.

congruent, ~e † (kǫ-grŭ-ǫ' ⑨a, ~ǭ't) [lt. congrŭens] a. ~ à qc. passend zu etwas.

congruisme ⚇ (kǫ-grŭ-i'ßm) [congru] s/m. rl. Lehre f von der Übereinstimmung der göttlichen Gnade mit der menschlichen Freiheit, Kongrui'smus.

congruiste ⚇ (~i'ßt) [congru] a. u. s/m. rl. (théologien) Anhänger des Kongrui'smus.

congruité ⚇ (kǫ-grŭ-i-te') [lt. congruĭtas] s/f. 1. rl. Übereinstimmung der göttlichen Gnade mit der menschlichen Freiheit. 2. † und co. (entsprechendes) Verhältniß n (= convenance): dans la ~ que requiert ma qualité in dem Maße, wie es meine Stellung erfordert.

congrûment † oder co. (kǫ-grŭ-mǫ' ⑨g) [congru] adv. 1. = congru 1. 2. parler ~ de qc. gründlich und mit Sachkenntniß über et. reden. 3. vivre ~ regelmäßig, ordentlich leben.

coni(ci)ne ⚇ (kö-ni-ßi'n, kö-ni'n) [grch.] s/f. chm. = conéine.

conicique ⚇ (kö-ni-ßi'k) [grch.] a. chm. acide ~ Konei'n-, Schierlings-säure f.

conicité ⚇ (kö-ni-ßi-te') [conique] s/f. Kegel-form, -gestalt.

conico... ⚇ (kö-ni-ko...) in Zss. kegelförmig, Kegel-...

conidenté, ~e ⊙ (kö-ni-dǫ-te') [lt.] a. charnière ~e keilförmig gezahntes Scharni'er.

conidie ⚘ (kö-ni-di') s/f. L., Andere: ~e (kö-ni'd) s/m. [grch.] Keimpulver n der Flechten.

conie ⚇ (kö-ni') [grch.] s/f. 1. ⚘ Staubflechte, Krätzflechte (Lepraria). 2. zo. Kegelmuschel (Meer-eichel-Gattung).

Conieh ‖ (kö-ni-ä') npr. m. Ko'nieh, Stadt in Klein-Asien, das alte Ico'nium.

conier ‖ ⚇ (kö-nie'; ⑧b) [cône] s/m. zo Dutenschnecke f.

conifère ⚘ (kö-ni-fä'r) [lt. conifer] I. a. zapfentragend. II. ~s ⑧b. s/m. pl. Nadelhölzer n. pl., Konife'ren f/pl.

coniflore ⚘ (kö-ni-flo'r) [lt. conus, flos] a. zapfenblüthig (dessen Blüthenstand einen Zapfen bildet).

coniforme ⚇ (kö-ni-fö'rm) [lt.] a. kegel-, zapfen-förmig, Kegel-...

conigène ⚘ (kö-ni-ʒä'n), B. ~i~ (~ʒi'n) [grch.] a. 1. auf Zapfen der Nadelbäume wachsend. 2. Staub erzeugend, staubig, Staub-... (Beiname einiger Pilze).

coniglobe ⚇ (kö-ni-glo'b) [lt. conus, globus] s/m. ast. Sternkegel.

coniine ⚇ (kö-ni-i'n) [grch.] s/f. chm. = conéine.

conille (kö-ni'j) I. s/f. ⚓ bedeckter Seitenraum auf e-r Galee're. II. s/m. P † = lapin.

coniller ‖ P (kö-ni-je') ①a. v/n. = conniller.

conine ⚇ (kö-ni'n) s/f. chm. = conéine.

coniocyste ⚘ (kö-ni-o-ßi'ßt; ⑧b) [grch.] s/f. Staubbläschen n der Farnkräuter.

coniomycètes ⚘ (kö-ni-o-mi-ßä't ⑧b) [grch.] s/m. pl. (Gattung der) Staubpilze.

coniothèque ⚘ (kö-ni-o-tä'k) [grch.] s/m. Samenfach n des Staubkolbens.

conique ⚇ (kö-ni'k) [grch.] I. a. ko'nisch, kegelförmig, Kegel-...: math. (sections) ~s Kegelschnitte m/pl.; ⊙ pendule ~ Schwungkugel-Regula'tor m an der Dampfmaschine. II. ~s ⑧b. s/f. pl. math. = sections coniques.

conirostre ⚇ (kö-ni-ro'ßtr) [lt. conus, rostrum] a. und ~s ⑧b. s/m. pl. zo. (Sperlingsvögel) mit kegelförmigem Schnabel, Kegelschnäbler.

conise ⚘ (kö-ni'ſ) = conyze.

conisporé, ~e ⚘ (kö-ni-ßpo-re') [grch.] a. staubsamig.

conistère ⚇ (kö-ni-ßtä'r) [grch.] s/m. h.a. Koniste'rium n (Ort in den grch. Gymna'sien, wo sich die Ringer, nachdem sie sich mit Öl bestrichen, wieder mit Staub und Sand bestreuten).

conite ⚇ (kö-ni't) [grch.] s/m. 1. min. Koni't (Art des Dolomi'ts, bsd. auf Island). 2. Geologie: ~s ⑧b. pl. versteinerte Nadelholzzapfen, Koni'ten.

conivalve ⚇ (kö-ni-wa'lw) [cône, valve] zo. I. a. mit kegelförmiger Schale. II. ~s ⑧b. s/m. pl. kegelschalige Bauchfüßler.

conjectural, ~ale ☐ ↘ (kǫ-ʒĕ-ktŭ-ră'l, m/pl. ~aux ‖ (~rō') [lt. conjectūra] a. (nur nach dem s.) muthmaßlich, auf Vermuthungen fußend, sich auf V. stützend.

conjecturatif, ~ve (kǫ-ʒĕ-ktŭ-ra-ti'f, ~i'w) [lt.] a. zu Muthmaßungen Anlaß gebend.

conjecturation ‖ ↘ (kǫ-ʒĕ-ktŭ-rā-ßiǫ' ⑯) [lt.] s/f. Muthmaßen n (L.).

conjecture (kǫ-ʒĕ-ktŭ'r) [lt. conjectūra] s/f. Muthmaßung, Vermuthung (sur qc. über et.). Syn. la *présomption* est fondée sur des vérités connues, sur des commencements de preuves; la *conjecture* est tirée par des raisonnements, des suppositions.

conjecturer‿ (kǫ-ʒĕ-ktŭ-re') [lt.] ①a. v/a. vermuthen, muthmaßen, Muthmaßungen anstellen, konjekturiren.

conjectureur * (kǫ-ʒĕ-ktŭ-rö'r) s/m. J., der gern Vermuthungen aufstellt, der gern muthmaßt.

conjoindre (kǫ-ʒŭǫ'dr) [lt. conjungĕre] ④b. I. v/a. 1. ↘ zusammenfügen, vereinigen. 2. ehelich verbinden. II. se ~ zusammengefügt, verbunden werden.

conjoint (kǫ-ʒŭǫ' ⑨a und b) m, ~e (~ŭǭ't) f [conjoindre] I. a. ☐ verbunden: lettres ~es verschlungene Buchstaben m/pl.; gr. pronom ~ verbundenes Fürwort; Arithmetik règle ~e Kettensatz m; ♪ marche par degrés ~s Fortschreitung f nach der Tonleiter; myth. dieux ~s Nebengötter m/pl. II. ~ s/m. drt. Ehegatte.

conjonctif (kǫ-ʒǫ-kti'f) m, ~ve (~i'w) f [lt. conjunctīvus] I. a. ☐ 1. ⚇ (ver-)bindend, Binde-...: an. tissu ~, substance ~ve Binde-, Zell-gewebe n; gr. (particule) ~ve Bindewort n. 2. ⊙ fil ~ Leitungsdraht m (Du Camp). II. ~ s/m. ⚇ gr. 1. ↘ = subjonctif. 2. Bindewort n. 3. ~fs pl. Benennung gewisser Accente in der hebr. Grammatik. III. ~ve s/f. ⚇ 1. an. Bindehaut des Auges, Konjunkti'va. 2. gr. = particule ~ve (v. I. 1).

Jura) Conliège. Connantre. Connaux
1000 Connerré – Beillé. Conne S. Pernin

dis- **conjonction** ! ☾ (kǫ-Gǫ-kßiǫ'⑥) [lt. conjunctio] s/f. 1. Verbindung, Vereinigung: engS. ↘ fleischliche Vermischung: ~ par mariage Verheirathung. 2. ast. Zusammenkunft von Planeten mit ea. od. mit der Sonne in demselben Meridia'ne: ~ de la lune Zusammenkunft des Mondes mit der Sonne. 3. *gr.* Konjunktio'n, Bindewort *n*: ~ copulative neben- oder bei-ordnendes B.; ~ subjonctive, ~ subordonnante unterordnendes B.; ~ composée B., das aus mehreren Wörtern besteht (z.B. afin que). 4. *rh.* Wiederholung desselben Bindewortes in allen Gliedern einer Perio'de.

conjonctionnel, ~le ☾ (kǫ-Gǫ-kßiö-nä'l, ~æ'l) [conjonction] *gr.* I. *a.* konjunktiona'l, zum Bindeworte gehörig. II. ~lement ⑨g. *adv.* als Bindewort.

conjonctival, ~ale ☾ (kǫ-Gǫ-kti-wà'l), *m/pl.* ~aux ! (~wō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. zur Konjunkti'va, zur Bindehaut gehörig, in Zss. Bindehaut-...: membrane ~ale = conjonctive. [jonctif III. 1.

conjonctive ☾ (kǫ-Gǫ-kti'w) s/f. v. con-

conjonctivite ☾ (kǫ-Gǫ-kti-wi't) L., B.: ~é (~wi-te') Poit. [conjonctive] s/f. path. Bindehaut-Entzündung, Konjunktivi'tis.

conjoncture (kǫ-Gǫ-ktü'r) [lt. conjungere] s/f. Zusammentreffen *n*, Verbindung v. Umständen; Stand *m*, Konjunktu'r, Lage der Dinge, Aussicht: ~s *pl.* Zeit-Umstände *m/pl.* **Syn.** la *circonstance* tient à la nature même des choses comme un accessoire; la *conjoncture* ne présente qu'une idée de simultanéité; l'*occurrence* n'est qu'un événement fortuit, un fait inattendu (nach Poit.).

conjouir † (kǫ-Gü-i'r) [jouir] ②a. r/n. u. **se** ~ sich mitfreuen (avec q. mit J-m).

conjouissance † (kǫ-Gu-i-ßǫ'ß) [conjouir] s/f. Mitfreude, Theilnahme: lettre de ~ Beglückwünschung.

conjugable ☾ (kǫ-Gü-ga'bl) [conjuguer] *a.* *gr.* konjugi'rbar, abwandelbar, was konjugirt werden kann.

conjugaison ! ☾ (kǫ-Gü-gæ-sǫ') [lt. conjugatio] s/f. 1. *gr.* Konjugatio'n, Abwandlung der Zeitwörter: ~ composée zusammengesetzte Abwandlung, zu welcher die Leide-, Frage-, verneinte und reflexive Form gehört. 2. ↘ an. ~ des nerfs Nervenpaarung.

conjugal, ~ale □ (kǫ-Gü-gä'l), *m/pl.* ~aux ! (~gō') [lt. conjugalis] *a.* (nur nach dem *s.*) ehelich, Ehe-..., Gatten-...

conjugatif, ~ve (kǫ-Gü-ga-ti'f, ~i'w) [lt. conjugare] *a.* *gr.* Konjugatio'ns-...

conjuguer ☾ (kǫ-Gü-ge') [lt. conjugare] ①a. I. r/a. 1. *gr.* konjugi'ren, ein Zeitwort abwandeln; auch *abs.*: il sait ~ er kann konjugiren. 2. ↘ verbinden, paaren: ⚘ ~é, ~ée gepaart, paarweise stehend; an. nerfs ~és Nerven, die zu einer Verrichtung dienen; chm. acide ~é aus mehreren Säuren gebildete Säure; math. ~é, ~ée konjugirt, zugeordnet, zusammengehörig (von dem gegenseitigen Verhältnisse gewisser Linien rc.): axe ~é kleine Achse e-r Ellipse (im Verhältnisse zur großen Achse); diamètres ~és konjugirte Durchmesser; phys. foyers ~és v. foyer; Steinschneidekunst: pierres ~ées geschnittene Steine mit (mehreren) Köpfen in demselben Profi'le. II. **se** ~ 1. *gr.* konjugirt werden. 2. ↘ sich verbinden.

conjugués (kǫ-Gü-ge' ⑧b) s/m. pl. *gr.* Wörterfamilie *f*, Wörter desselben Stammes.

conjungo (kǫ-Gǫ-go') [lt.] s/m. 1. F Trauungsformel *f*, Trausegen. 2. F Heirath *f*: ↘ avoir du ~ dans l'œil munter, ein Heiraths-Kandida't sein. 3. (Geheim-) Schrift *f* ohne Zwischenräume, ohne Interpunktion, Accente rc.

conjurateur (kǫ-Gü-ra-tö'r) [lt.] s/m. 1. (Geister-)Beschwörer. 2. ↘ Verschwörer. 3. ehm. Eideshelfer bei den alten Deutschen. **Syn.** *conjurateur* se dit de celui qui forme, qui conduit une conjuration; *conjuré*, de celui qui y est entré.

conjuration ! (kǫ-Gü-ra-ßiǫ'⑥) [lt.] s/f. 1. Verschwörung. **Syn.** v. cabale. 2. h.a. Schwur des römischen Volks, für das Vaterland zu sterben. 3. mst. ~s *pl.* (Geister-) Beschwörung; rl. Teufelsbann *m* (= exorcisme). **Syn.** l'*adjuration* n'exprime qu'un commencement d'action; la *conjuration* (3) désigne une action qui s'achève, qui par elle-même est complète (L.). 4. ↘ ~s ⑧b. *pl.* weitS. dringende, inständige Bitte, Beschwörung. Conlie

conjure (kǫ-Gü'r) [lt. conjurare] s/f. Feuda'lrecht: semonce et ~ Einladung der Vasa'llen zur Gerichtssitzung. Le Mans

conjuré, ~e (kǫ-Gü-re') [lt. conjuratus] *s.* Verschworene(r). **Syn.** v. conjurateur.

conjurer (kǫ-Gü-re') [lt. conjurare] ①a. I. r/a. 1. beschwören, dringend, inständigst bitten. 2. beschwören, bannen, austreiben; abwenden: *fig.* ~ l'orage den Sturm beschwören, ein drohendes Unheil abwenden. 3. ~ qc. (mst. *mr.part*) et. beschließen, sich zu et. verschwören. 4. Lehnswesen: die Vasallen zum Gerichte laden (v. conjure). II. r/n. ~ contre q., qc. sich gegen J., et. verschwören, verschworen haben. III. **se** ~ sich zusammen verschwören. **Syn.** *supplier*, c'est prier d'une manière humble, soumise; *conjurer* (3), prier d'une manière pressante.

conjureur (kǫ-Gü-rö'r) [conjurer] s/m. Beschwörer, Geisterbanner. Conleau

connaissable (kó-nǣ-ßa'bl) [connaître] *a.* (nur nach dem *s.*) erkennbar, kenntlich.

connaissance (kó-nǣ-ßǫ'ß, † **cognoisance** (kó-niä~) [connaissant] s/f. 1. Kenntniß, Erkenntniß, Kunde: avec, en ~ de cause mit Sachkenntniß; avoir ~ de qc. um, von etwas wissen; être en âge de ~ im zurechnungsfähigen Alter sein, alt genug sein, um Verstand zu haben; prendre ~ de qc. Kenntniß, Einsicht von etwas nehmen, von etwas Nachricht einziehen, sich nach et. erkundigen; il est venu à ma ~ es ist mir zu Ohren gekommen; rl. ~ charnelle fleischliche Erkennung. 2. Bewußtsein *n*: perdre (toute) ~ alles Bewußtsein, alle Besinnung verlieren. 3. ~s ⑧b. *pl.* Kenntnisse, Wissen *n*. 4. † Bekanntschaft, Bekannte(r): P Geliebte(r): F figure de ~ bekanntes Gesicht; gens de ~ Bekannte *pl.*; une (personne) de ma ~, mes ~s ein Bekannter von mir; faire ~ avec q., faire la ~ de q. J. kennen lernen, J-s Bekanntschaft machen; être en ~ avec q. mit J-m bekannt sein; être en pays de ~ unter Bekannten sein, an einem Orte, in einer Sache rc. wie zu Hause sein, sich zurecht finden. 5. drt. ~ d'un crime Recht *n*, ein Verbrechen abzuurtheilen. 6. ch. Kennung, Fährte des großen Wildes: le chien a ~ de qc. der Hund zieht an, hat et. in der Nase; *abs.* avoir ~ den Wechsel (des Hirsches gefunden) haben. 7. ⚓ ~ des temps Zeitberechnung, Schifffahrtskalender *m*; avoir ~ de qc. et. in Sicht bekommen haben. Conn...

connaissant, ~e (kó-nǣ-ßǫ' ⑨a, ~ǫ't) [connaître] *a.* ~ de qc. bekannt mit et.; drt. gens à ce ~s Sachverständige *m/pl.*, Leute, die Kenntniß von dieser Sache haben.

connaissement ! ✱ (kǫ-næ-ßmǫ') [connaître] s/m. (See-)Frachtbrief, Konnossame'nt *n* (v. charte 3).

connaisseur (kö-nǣ-ßö'r) *m*, ~se (~ö'ß) *f* [connaître] I. *s.* (Sach-)Kenner(in), (Sach-) Kundige(r): auch *a.*: œil ~ Kenner-auge *n*, -blick. II. ~ s/m. ch. Jäger, der sich auf die Spur gut versteht, vortrefflicher Spürer.

connaître, † auch ~oistre (beides: kö-nǣ'tr) [lt. cognoscere] ④z. I. r/a. 1. ~ q., qc. J., et. kennen, mit J-m Bekanntschaft haben, mit einer Sache bekannt sein: ~ q. de nom J. dem Namen nach, ~ q. de vue von Ansehen kennen; on n'y ~ait pas l'hiver man weiß da vom Winter nichts; F ↘ ~ le journal von dem augenblicklichen Stande der Dinge unterrichtet sein; être ~u de q. J-m bekannt sn; ~u pour ... wegen, als et. bekannt; F ~u comme le loup blanc bekannt wie ein bunter Hund; F (ne) ~ais pas denkt nicht dran!; F ni vu, ni ~u gänzlich unbekannt; oui, ~u! o, das kennen wir! das ist et. Altes!; Meidinger!; F je ne ~ais autre ich kenne ihn sehr genau; v. Adam 2; F il ne ~aît ni Dieu ni diable er glaubt weder an Gott noch an den Teufel; s'il la ~ait! ob er sie kennt! natürlich kennt er sie!; *mr. part*: apprendre à ~ q. J. kennen lernen; P ~ le numéro de q. J. in- und aus-wendig kennen. 2. ~ qc. (sich auf) et. verstehen, (von) et. wissen, ein Kenner von et. sein: tout ~ Alles wissen; il ~aît la guerre er versteht den Krieg; *abs.* le désir de ~ der Wissensdurst; Reitkunst: ~ les éperons, les jambes, la bride & den Sporen, den Schenkeln, dem Zaume gehorchen (vom Pferde). 3. (er)kennen, unterscheiden: je le ~ais à sa démarche ich erkenne ihn an seinem Gange; *fig.* schätzen, würdigen, anerkennen: ~ (bien) son monde seine Leute kennen, mit Leuten umzugehen wissen; se faire ~ a) sich zu erkennen geben, sich erkennen lassen, sich nennen, sich ankündigen, sich bekannt machen; b) s-e Künste zeigen, zeigen was man kann. 4. anerkennen: il ne ~aît plus rien er kennt keine Schranken, kehrt sich an Nichts mehr; il ne ~aît point de maître er erkennt Niemanden über sich, ihm hat Keiner etwas zu befehlen; F je ne ~ais que cela! dabei bleibt's! 5. theologisch, juridisch: ~ une femme ein Weib fleischlich erkennen. II. r/n. drt. ~ de qc. über etwas, in et. erkennen, weitS. urtheilen. III. **se** ~ 1. einander kennen. 2. sich (selbst) kennen, sich erkennen: il ne se ~aît plus er ist außer sich (vor Wuth); ~ais-toi toi-même! erkenne Dich selbst! 3. **se** ~ à qc., en qc. sich auf et. verstehen; ne pas s'y ~ von etwas nichts verstehen, sich wo, in et. nicht auskennen. 4. erkannt, gewürdigt werden: *prv.* l'oiseau se ~aît aux plumes den Vogel kennt man an den Federn. IV. r/imp. ↘ il se ~aît es ist zu sehen, man sieht. Connaux

connaracé *m*, ~e *f* ⚘ (kö-nä-ra-ße') [connare] *a.* u. ~es ⑧b. s/f. *pl.* bohnenbaumartig(e Balsam-Gewächse *n/pl.*), Konnarace'en. [indischer Bohnenbaum.

connare ⚘ (kó-nä'r) [grch.] s/m. Konna'ra,

connaturel, ~le ☾ (L. kön-na-tü-rǣ'l, ~æ'l) [naturel] *a.* der Natur J-s oder einer Sache gemäß, entsprechend. Conne-S...

conné, ~e ☾ (kön-ne') [lt. connatus] *a.* 1. ↘ angeboren (= inné). 2. path. = congénital. 3. ⚘ feuilles ~es gegenüberstehende am Grunde verwachsene Blätter *n/pl.*

connecter ☾ ↘ (kön-nǣ-kte') [lt.] ①a. I. r/a. verbinden. II. r/n. und **se** ~ in Verbindung stehen, zusammenhängen.

connecticule ⚘ (kön-nǣ-kti-kü'l) [lt. connecticulum] s/m. 1. (ela'stischer) Ring der Fruchthaufen bei den Farnkräutern. 2. gehörntes Orga'n bei den Asklepiade'en und gewissen Orchide'en, an dem das Fädchen der Anthe'ren festhängt.

Connecticut ‖ (kö-nǣ-kti-kü') *npr. m.* Kl., (spr. kön-nǣ'k-ti-köt), nordamerik. Freistaat.

connectif ☾ (kön-nǣ-kti'f) *m*, ~ve (~i'w) *f* [lt. connectere] I. *a.* an. verbindend: ↘ tissu ~ = tissu lamineux. II. ~ s/m. ⚘ Staubfäden-Verlängerung *f*: Verbindungsfaden der Staubbeutelfächer.

connétable (kó-nǣ-ta'bl) [lt. comes stabuli] I. s/m. 1. ehm. ursprünglich: Oberstallmeister

Connerré

ignorer

méconnaître

(= maréchal), später: Kronfeldherr, Konnetabel. 2. id., erblicher Ehrentitel in manchen Ländern. 3. † Gouverneur einer Stadt oder Festung. 4. † ⚔ Konstabler, Unter-Offizier bei der Artillerie. 5. in England: Konstabler (Polizeibeamter). II. *s/f.* Frau e-s Konnetabel.

connétablie ⚔ (kŏ-nĕ-tā-bli') [connétable] *s/f.* ehm.: 1. Marschalls-Gericht *n.* 2. Abtheilung Kriegsleute; Würde des Konnetabel, der eine solche Abtheilung befehligte.

connexe ☉ (kŏn-nĕ'kß) [lt. connexus] *a.* 1. verbunden, verknüpft, in Zusammenhang stehend. 2. ♀ feuilles ∼s *pl.* Blätter *n.pl.*, deren Stiele am Grunde zusammengewachsen sind; anthères ∼s Staubbeutel *m/pl.* mit einem Verbindungsfaden.

connexion ‖ ☉ (kŏn-nĕ-kßįǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Verknüpfung; Zusammenhang *m* (auch *fig.*). Syn. v. connexité.

connexité ☉ (kŏn-nĕ-kßi-te') [connexe] *s/f.* Zusammenhang *m*, Verwandtschaft von Begriffen; drt. 3. von Rechtssachen, derartig, daß sie zusammen beurtheilt werden müssen. Syn. la *connexité* se dit des choses qui sont faites pour être ensemble; la *connexion*, de celles qui sont étroitement unies.

connichon ‖ † (kŏ-ni-schǫ') *s/m.* zo. Kaninchen *n* (= connil, connin).

connifle (kŏ-ni'fl) *s/f.* zo. Art eßbares Schalthier.

connil † (kŏ-ni'l; M-Cz. ∼ni'j) [lt. cunicŭlus] *s/m.* Kaninchen *n*, Kaninchenfell *n* (jetzt lapin).

con(n)iller ‖ † P (kŏ-ni-je') [connil] ①a. *v/n.* 1. † sich verbergen (wie die Kaninchen). 2. *fig.* ↘ Ausflüchte suchen.

connillière † (kŏ-ni-jä'r) [connil] *s/f.* Kaninchengehege *n* (jetzt garenne, terrier).

connin ‖ † (kŏ-nǫ') *s/m.* = connil.

connivence (kŏn-ni-wą'ß) [lt. conniventĭa] *s/f.* 1. (strafbare) Nachsicht, Übersehen *n*, Konnive'nz: être de ∼ *fig.* durch die Finger sehen. 2. (strafbares) Einverständniß: agir de ∼ unter einer Decke stecken (vgl. complot).

connivent, ∼e ☉ (kŏn-ni-wą' ⑨a, ∼ą't) [lt. connivens] *a.* 1. ♀ und zo. gegen ea. gebogen, geneigt (von Blüthentheilen u. Insektenflügeln). 2. an. valvules ∼es innere Querfalten *f/pl.* des Leer- und Krumm-darms.

conniver‿ ↘ (kŏn-ni-we') [lt. connivēre] ①a. *v/n.* 1. ∼ avec q., à qc. J-m et. nachsehen, bei et. ein Auge zudrücken. 2. im Einverständnisse sein, unter einer Decke stecken, Durchsteckerei treiben.

connoistre † (kŏ-nä'tr) *v/a.* = connaître.

connotatiƒ, ∼ve ☉ ↘ (kŏn-nŏ-ta-ti'f, ∼i'w) [lt.] I. *a.* phls. eine Nebenbedeutung mit ausdrückend. II. *s/m.* gr. der bestimmte Artikel (Beauzée).

connotation ‖ ☉ (kŏn-nŏ-tā-ßįǫ') [lt.] *s/f.* gr. Nebenbedeutung.

connu (kŏ-nü') [connaître] *s/m.* le ∼ das Bekannte, die bekannten Dinge *n. pl.*

conobée ♀ (kŏ-nŏ-be'), auch ∼be (∼ŏ'b) *s/f.* Conobĕa, guya'nische Wasserpflanze.

conobrer ‖ ⸢ (kŏ-nŏ-bre') [lt. cognoscĕre] ①a. *v/a.* (er)kennen.

conocarpe ♀ (kŏ-nŏ-kă'rp) [grch.] I. *a.* zapfenfrüchtig. II. *s/m.* Knopfbaum, Zirbelbaum.

conoïdal, ∼ale ☉ (kŏ-no-i-dă'l), *m/pl.* ∼aux ‖ (∼ō') [conoïde] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ♀ (after)kegel-, zapfen-förmig, Zapfen-… 2. zo. dutenförmig, Duten(schnecken)-…

conoïde ☉ (kŏ-nŏ-i'd) [grch.] I. *a.* kegelförmig: an. corps ∼ Zirbeldrüse *f*; dents ∼s Eckzähne *m/pl.* II. *s/m.* 1. an. = corps ∼. 2. math. Afterkegel, Konoi'd *n.* 3. ∼s *pl.* zo. Kegel-, Duten-schnecken *f/pl.*

conomination ‖ ☉ (kŏ-nŏ-mi-nā-ßįǫ') [lt.] *s/f.* Mitbenennung.

cononite (kŏ-nŏ-ni't) *s/m.* rl. Kononi't, Mitglied einer monophysi'tischen Sekte (nach Ko'non, Bischof von Ta'rsus im 6. *sw.*).

conopée (kŏ-nŏ-pe') [grch.] *s/m.* Mückennetz *n.*

conophore ☉ (kŏ-nŏ-fŏ'r) [grch.] *s/m.* zo. Dickhornschweber (Gattung der Schwebfliegen) (= ploas).

conophthalme ☉ (kŏ-nŏ-ftă'lm) [grch.] *a.* zo. mit kegelförmigem Auge.

conopophage ☉ (kŏ-nŏ-pŏ-fa'j) [grch.] *s/m.* zo. Mückenfresser (Singvögelgeschlecht).

conops ☉ (Lnd. kŏ-nŏ'pß) [grch.] *s/m.* zo. Stechfliege *f.*

conopsaires ☉ (kŏ-nŏ-pßä'r), ∼ides (∼i'd) ⑧b. [conops] *s/m. pl.* zo. (Gattung der) Stechfliegen *f/pl.*

conovule ☉ (kŏ-nŏ-wü'l) *s/m.* zo. Kegelgewindschnecke *f.*

conquassant, ∼e ☉ (L. kǫ-kŭa-ßą' ⑨a, ∼ą't) [lt. conquassāre] *a.* Geburtshülfe: douleurs ∼es Schüttel-Wehen *f/pl.* (die heftigsten Wehen, beim Durchgange des Kopfes).

conquassation ‖ ☉ (kǫ-kŭa-ßa-ßįǫ') [lt.] *s/f.* 1. phm. Zermalmung. 2. = douleurs conquassantes.

conque ☉ (kǭk) [lt. concha] *s/f.* 1. zo. Hohl-Muschel (große See-Muschel); v. anatifère. 2. Muschelschale (Gefäß in Form solcher M.). 3. Seetrompete (gewundene M.): myth. ∼ des tritons Trito'nenhorn *n.* 4. an. ∼ de l'oreille Ohrmuschel. 5. ♀ ∼ oreille Ohren-Morchel. 6. ⚔ ehm. id., schwerfälliges Geschütz mit sehr breiter Mündung. 7. h.a. Ko'ncha, römisches Maß, Hälfte eines Cy'athus.

conquéramment (kǫ-kĕ-ră-mą' ⑨g; L. schreibt ∼ĕ∼ und spricht ∼kĕ∼) *adv.* von conquérant.

conquérant (kǫ-kĕ-rą' ⑨a und b; L. schreibt überall ∼é∼, spricht aber in I ∼ĕ∼, in II ∼ä∼) *m*, ∼e (∼ą't) *f* [conquérir] I. *a.* erobernd, eroberungslustig: imagination ∼e weitfliegende, umfassende Phantasi'e; ⸢ air ∼ kühne, siegesgewisse Miene (den Schönen gegenüber). II. *s.* Eroberer(in): Guillaume le C∼ Wilhelm der Eroberer, englischer König (1066—1087).

conquérir (kǫ-kĕ-ri'r) [lt. conquīrĕre] ③l. I. *v/a.* erobern, gewinnen, erwerben: ∼ qc. sur q. et. von J-m erobern. II. se ∼ 1. erobert, gewonnen *w.* 2. sich abwechselnd gegenseitig unterwerfen. Syn. *conquérir* se dit plutôt des pays; *prendre*, des villes.

conquester‿ † (kǫ-kä-te') [lt. conquis(i)tāre] ①a. *v/a.* erobern (= conquérir, conquêter) (Mal.; *rét.* von Dm.p.).

conquêt (kǫ-kä' ⑨b) [lt. conquisītum] *s/m.* 1. ↘ Errungenschaft *f.* 2. bsd. ∼s ⑧b. *pl.* (eigener) Erwerb; drt. (acquêts et) ∼s Erwerb der in Gütergemeinschaft lebenden Eheleute (v. acquêt).

conquête (kǫ-kä't) [conquêt] *s/f.* 1. Eroberung (auch *fig.* Errungenschaft): *fig.* vivre comme dans un pays de ∼ wie in Feindes Land leben: faire la ∼ de q. J. für sich einnehmen, sein Herz gewinnen; ⸢ airs de ∼ = air conquérant: ↘ elle est sa ∼ sie erwidert seine Liebe. 2. ↘ agr. neu erzielte Art einer Pflanze.

conquêter‿ † (kǫ-kä-te') ①a. *v/a.* = conquester.

conquette ♀ (kǫ-kä't) [*dim.* von conque] *s/f.* id., Nelken-Art.

Conrad ‖ (kǫ-ra'd), auch ∼e (∼ā'd) *n.d.b.m.* Konrad, Kunz.

Conradin ‖, ∼e (kǫ-ră-dǫ', ∼di'n) *n.d.b.* Ko'nradin, Konradi'ne; bsd. Konradin, letzter Hohenstaufe (enthauptet 1268 zu Nea'pel).

consacrant (kǫ-ßă-krą' ⑨a u. b) *a. u. s/m.* rl. einweihend: (évêque) ∼ Weihbischof; (prêtre) ∼ Priester, der die Ho'stie weiht.

consacrer‿ (kǫ-ßă-kre') [lt. consĕcrāre v. sacer] ①a. I. *v/a.* 1. (ein)weihen, einsegnen, heiligen; auch *abs.* die Ho'stie weihen. 2. weihen, widmen: ∼ sa jeunesse à l'étude s-e Jugend dem Studium widmen. 3. rechtfertigen, bestätigen: locution ∼ée par l'usage durch den Gebrauch geheiligter Ausdruck, durch den Sprachgebrauch eingeführte Redens-Art. 4. ∼ le souvenir de qc. das Andenken an et. erhalten. II. se ∼ 1. geweiht werden. 2. se ∼ à qc. sich einer Sache weihen, widmen. Syn. v. dédier.

consane ♀ (kǫ-ßa'n) *s/f.* Wasser-Pfriemenkresse (Subulāria aquatĭca).

consanguin ‖ (kǫ-ßą-gǫ') *m*, ∼e (∼gi'n) *f* [lt. consanguinĕus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) drt. von einem Vater abstammend (*ant.* utérin u. germain). II. ∼s ⑧b. *s/m.pl.* Halbgeschwister *n.pl.* (von väterlicher Seite).

consanguinité (A., M-Cz., Ls., B., Poit.: kǫ-ßą-gŭi-ni-te', nach L. besser ∼gi∼) [lt.] *s/f.* 1. drt. Verwandtschaft von väterlicher Seite. 2. rl. Blutsverwandtschaft überhaupt.

conscience (kǫ-ßįą'ß ⑯) [lt. conscientĭa] I. *s/f.* 1. Gewissen *n*: homme de ∼ gewissenhafter Mensch; ⸢ avoir la ∼ élastique, large ein weites Gewissen haben; il n'a pas la ∼ nette er hat kein gutes Gewissen; avoir, faire ∼, se faire une ∼ de … (mit *inf.*) sich ein Gewissen aus etwas machen; v. cas 1; c'est ∼ de, il y a (de la) ∼ à faire telle chose man kann das kaum mit gutem Gewissen thun, es läßt sich nicht mit dem Gewissen vereinigen, das zu thun; il y aurait ∼ à vous das wäre nicht recht von Ihnen; il a fait cela pour l'acquit de sa ∼ das hat er gethan um sich mit s-m Gewissen abzufinden; v. acquit 3; la main sur la ∼! Hand auf's Herz!; mettre la main sur la ∼ de q. mit J-m zu Rathe gehen; pénétrer dans la ∼ in's Herz schauen; en ∼ gewissenhaft, wahrhaftig; dire tout ce qu'on a sur la ∼ ohne Scheu sein Herz ausschütten; en (bonne) ∼ gestehen Sie ehrlich; ⸢ sur, en ma ∼, en ∼! gewiß und wahrhaftig!; en sûreté de ∼ mit gutem Gewissen; ⸢ se mettre qc. sur la ∼ sich et. zu Gemüthe führen (aneignen); prv. ↘ toute ∼ veut toute confiance Redlichkeit verlangt Vertrauen; qui n'a ∼ n'a honte ni science wo kein Gewissen ist, ist auch keine Schande; † petite ∼ et grande diligence font l'homme riche à Valence wenig Gewissen und Fleiß zugleich machen auch den Ärmsten reich. 2. (Selbst-)Bewußtsein *n*, inneres Gefühl: avoir la ∼ de qc. sich einer Sache bewußt sein; double ∼ doppeltes Bewußtsein der Somnambu'len. 3. typ. Arbeit in gewissem Gelde; der betreffende Setzer selbst und der Ort, wo er arbeitet: être en ∼ in gewissem Gelde stehen (*ant.* être aux pièces). 4. ⊙ Noß-Eisen *n*, Bohrbrett *n.* II. C∼ *npr.* Henri C∼ id., belgischer Romanschriftsteller (gb. 1812).

consciencieux (kǫ-ßįą-ßįö' ⑨a u. b) *m*, ∼se (∼ßįö'ſ) ⑯ *f* [lt.] I. *a.* □ (*a. u. adv.* meist nach dem *s.* oder *v.*) gewissenhaft. II. ∼ *s/m.* les ∼ Gewissener *m/pl.*, Sekti'rer, die kein anderes Gesetz als ihr Gewissen anerkannten (17. *sw.*). Syn. *consciencieux* se dit de l'homme qui remplit religieusement ses devoirs; *scrupuleux*, de celui qui croit toujours ne pas les avoir entièrement remplis.

conscient, ∼e ☉ (kǫ-ßi-ą' ⑨a, ∼ą't) [lt.] *a.* phls. bewußt (*ant.* inconscient).

conscripteur (kǫ-ßkri-ptö'r) [lt.] *s/m.* ehm. Konskri'pter, Titel derjenigen Dokto'ren der theolo'gischen Fakultä't zu Paris, welche am Ende der Berathschlagungen die Stimmen untersuchen und bescheinigen mußten.

conscriptible (∼pti'bl) [lt. conscriptum von conscribĕre] *a.* konskriptionspflichtig.

conscriptiƒ, ∼ve (kǫ-ßkri-pti'f, ∼i'w) [lt. conscriptum von conscribĕre] *a.* zur Konskription gehörig.

conscription ‖ (kǫ-ßkri-pßįǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* ehm. Aushebung zum Kriegsdienste, Konskriptio'n (jetzt recrutement): il n'est pas de la ∼ er ist nicht dienstpflichtig; tirer à la ∼ loosen; tomber à la ∼ mit ausgehoben werden.

conscriptionnaire (kǫ-ßkri-pßįŏ-nä'r) [conscription] *s/m.* Konskriptio'nspflichtiger.

Digitized by Google

Conservoye . Cons la Grandville . Constantine

conscriptionnel, ∼le (kõ-ßkri-pßiõ-näʼl, ∼äʼl) [conscription] *a.* zur Konskription gehörig, Konskriptions-...

conscrit∼ (kõ-ßkriʼ; ⓐb) [lt. conscriptus] I. *s/m.* 1. Konskribiʼrter, Rekruʼt (*ant.* ancien II. 3). 2. *fig.* F Gelbschnabel, *tc.* Fuchs: prendre q. pour un ∼ J. für e-n Anfänger halten. 3. F Jungfernschaft *f.* II. *a.* h.a. pères ∼s versammelte Väter (römischer Senaʼt).

consécrateur ∖ (kõ-ßé-kra-töʼr) [lt.] *s/m.* rl. Präläʼt, der e-n Bischof einweiht (*mehr gbr.* consacrant).

consécration ⁑ (kõ-ßé-krā-ßiõʼ ⑯) [lt.] *s/f.* Weihe, (Ein-)Weihung, Einsegnung; num. Apotheoʼse eines Kaisers; *encyl.* Weihung der Hoʼstie; *fig.* ∼ du temps Weihe durch die Länge der Zeit. Syn. par le *sacre* on devient inviolable; par la *consécration* on est voué entièrement à Dieu et à son culte (B.). [Zerstückelung.

consection ⁑ ☉ (kõ-ßé-kßiõʼ ⑯) [lt.] *s/f.*

consécutif, ∼ve ☐ (kõ-ßé-kü-tiʼf, ∼iʼw) [lt. consecūtus von consequor] *a.* (nur im *pl.* und nur nach dem *s.*) 1. auf einander folgend. 2. nachfolgend: path. accidents, phénomènes ∼s d'une maladie Folgen *f/pl.* einer Krankheit.

consécution ⁑ ☉ (kõ-ßé-kü-ßiõʼ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. (Reihen-)Folge, Verkettung. 2. ast. Zeit zwischen zwei Neumonden: mois de ∼ synoʼdischer Monat (von 29½ Tagen).

conseigle (kõ-ßäʼgl) [seigle] *s/m.* agr. Mengkorn *n* von Roggen und Weizen oder Roggen und Hafer. [*ehm.* Mitlehnsherr.

conseigneur (kõ-ßæ-njöʼr) [seigneur] *s/m.*

conseil ⁑ (kõ-ßäʼj) [lt. consilium] *s/m.* 1. Rath(schlag): demander ∼ à q. J. um Rath fragen; prendre ∼ de q. J. zu Rathe ziehen, sich bei J-m Rath(s er)holen; prendre ∼ des événements sich nach den Ereignissen richten; ne prendre ∼ que de son courage nur s-m angeborenen Muthe folgen; F prendre ∼ de son miroir sich im Spiegel besehen, sich gern putzen; F prendre ∼ de son bonnet de nuit (sich) et. beschlafen; être (un homme) de bon ∼ überall Rath zu schaffen wissen; il n'est pas homme de ∼ er ist nicht der Mann zum Rathen, kein Freund vom Rathgeben; *prv.* à nouvelles affaires nouveaux ∼s kommt Zeit, kommt Rath; la nuit porte ∼ guter Rath kommt über Nacht; à parti pris point de ∼, *oder:* à chose faite ∼ pris vorgethan und nachbedacht hat Manchen in groß Leid gebracht; ce ∼-là est bon, mais il n'en faut guère user der Rath ist gut, aber der Teufel traue; on ne pèche point, quand on pèche par ∼ was verständige Leute gebilligt haben, ist kein Fehler, wenn es mißglückt. 2. Rathschluß (meist im *pl.*). 3. Entschluß: ∼s de Dieu Pläne, Beschlüsse der Vorsehung. 4. Rathgeber, Rechtskonsuleʼnt: ∼ judiciaire Rechtsbeistand. 5. Rath, Raths-versammlung *f.*, -sitzung *f.*, -zimmer *n*; Gerichtshof; Rathhaus *n*: ∼ académique Provinziaʼl-Schulkolleʼgium *n* in Deutschland; ∼ d'administration Verwaltungsrath bei Aktiengesellschaften; ⚓ ∼ d'amirauté Admiralitäʼts-Gericht *n*, -Behörde *f.*; ∼ aulique Reichshofrath; ∼ de commerce Handelskammer *f.*; *ehm.* ∼ de conscience geistlicher, geheimer Rath des Königs; *ehm.* ∼ des dépêches geheimer Rath des Königs für innere Angelegenheiten; ∼ des Dix Rath der Zehn in Venedig; ∼ ecclésiastique supérieur Oberkirchenrath; ∼ d'État Staatsrath; ∼ de fabrique Kirchenvorstand; ∼ de famille Familienrath (zur Wahrung der Interessen der Minderjährigen); ∼ fédéral Bundesrath; ∼ général fr. Provinzial-, Kreis-Stände *pl.*; grand, petit ∼ großer, kleiner Rath (regierende Versammlungen in der Schweiz); petit ∼ Staatsrath (Verwaltungsbehörde); ⚔ ∼ de guerre a) Kriegsrath, b) Kriegsgericht *n*: passer en ∼ de guerre dem Kriegsgerichte überwiesen w.; *ehm.* ∼ d'en haut geheimer Rath des Königs; ∼ (des ministres), ∼ de cabinet Ministerrath, Kabineʼt *n*; ∼ municipal Magistraʼt; ⚓ ∼ nautique Seedienst-Gericht *n*; président du ∼ Miniʼster-Präsideʼnt; ⚓ ∼ des prises Prisengericht *n*; ∼ privé Geheimrath; ∼ de prud'hommes Schiedsgericht *n* von Sachverständigen; ∼ restreint engerer Rath; ∼ de révision a) höhere Instanz des Kriegsgerichts, b) Departements-Ersatz-Kommission *f.*; ∼ scolaire Schulrath (in Deutschland); ∼ supérieur de l'instruction publique Ober-Schul-Kolleʼgium *n*; ☐ ∼ suprême innerster Orient, Bundes-Direktoʼrium *n*; ∼ de l'université Kolleʼgium *n* der Räthe des Unterrichts-Ministeʼriums; *fig.* il a bientôt assemblé son ∼ er ist schnell in s-n Entschlüssen; ⚓ *fig.* les vents sont au ∼ die Winde halten Rath, sind still. Syn. v. avis.

conseillable ∖ (kõ-ßä-jaʼbl) [conseiller] *a.* was angerathen werden kann.

conseiller∼ (kõ-ßä-jeʼ) [conseil] ①a. I. *v/a.* ∼ qc. à q. J-m zu et. rathen; ∼ à q. de faire qc. J-m rathen etwas zu thun; ∼ q. J. berathen, J-m rathen, Rath ertheilen; *prv.* il est plus facile de ∼ que de faire es ist leicht gesagt, doch schwer gethan. II. se ∼ 1. se ∼ à q. sich bei J-m Rath(s er)holen, sich mit J-m berathen (M., *Don Juan* 5. 3.). 2. sich (selbst) berathen. 3. angerathen werden. dissuader, détourner

conseiller², ∼ère (kõ-ßä-jeʼ, ∼jäʼr; ⓐb) I. *s.* 1. Rathgeber(in): *prv.* ici les ∼s n'ont point de gages hier braucht man keine R.; † *prée.* ∼ des grâces, ∼ muet Spiegel *m.* 2. Rath, Räthin: ∼ aulique Hof-R.; *ehm.* ∼ à la cour Parlameʼnts-R.; ∼ d'épée (v. chevalier I. 5); ∼ d'État Staats-R.; *schwz.* grand ∼ Mitglied *n* des großen Raths; ∼ d'honneur Ehren-R. (mit Sitz und Stimme, aber ohne Geschäfte); ∼ honoraire zur Ruhe gesetzter R.; ∼ intime, privé geheimer R.; ∼ intime actuel wirklicher geheimer R.; ∼ municipal Stadt-R., Rathsherr; *ehm.* ∼ né R., der vermöge s-r Stellung Zutritt zum Parlamente hatte; ∼ en service extraordinaire Titulaʼr-R.; ∼ en service ordinaire wirklicher Staats-Rath. II. *a.* rathend (M.E.).

conseiller(-)clerc ⁑, *pl.* ∼s-∼s (kõ-ßä-je-kläʼr; ⓐb) *s/m.* geistlicher Rath in einem weltlichen Ministeʼrium. Conseill

conseilleur F (∼jöʼr) [conseiller] *s/m.* Rathgeber, nur gbr. in: *prv.* les ∼s ne sont pas toujours les payeurs Rathen ist wohlfeil.

conséminé, ∼e (kõ-ße-mi-neʼ) [lt.] *a.* agr. mit allerlei Getreide-Arten bestellt.

consens (kõ-ßãʼß, L. ∼ßãʼ) [lt. consensus] *s/m.* kanoʼnisches Recht: Bewilligungsschein (aus der päpstlichen Kanzlei) zur Abtretung einer Pfründe.

consensuel, ∼le (kõ-ßã-ßüäʼl, ∼äʼl ⑯) [lt. consensus] *a.* drt. gültig durch od. gegründet auf bloße Einwilligung der Parteien.

consensus ☉ (kõ-ßã-ßüʼß) [lt.] *s/m.* Physiologie: Mitleidenschaft *f* (= sympathie).

consent, ∼e ÷ (kõ-ßãʼ ⓐa, ∼ãʼt) *a.* = consentant.

consentant ⁑, ∼e (kõ-ßã-tãʼ, ∼ãʼt) [consentir] *a.* (nur nach dem *s.*) drt. einwilligend: être ∼ de qc. seine Einwilligung zu et. geben. refus. opposition

consentement∼ (kõ-ßã-tmãʼ) [consentir] *s/m.* (ohne *pl.*) 1. Übereinstimmung *f*: du ∼ de ... nach der übereinstimmenden Meinung .... 2. Zustimmung *f*, Billigung *f*, Einwilligung *f*, Genehmigung *f*. Syn. 1. le *consentement* indique seulement qu'on ne s'oppose point à une chose; l'*approbation* signifie, de plus, qu'on la trouve bonne; l'*adhésion* que l'on est prêt à y participer. 2. *consentement* veut dire qu'on tombe d'accord avec la personne qui demande à faire une chose; *permission* est relatif à des choses qui sont défendues et pour lesquelles on obtient dispense; l'*agrément* est une nuance du consentement; v. accord, acquiescement, assentiment.

consentes∼ ⑯ (kõ-ßãʼt) [lt.] *s. u. a/m. pl.* myth. die zwölf großen Götter der Römer.

consentir (kõ-ßã-tiʼr) [lt. consentire] ②b. I. *v/n.* 1. ∼ à qc. zustimmen, in et. einwilligen, sich et. gefallen lassen (*ant.* s'opposer à qc.): ∼ à tout zu Allem Ja sagen; *prv.* qui ne dit mot (oder rien), consent keine Antwort ist auch eine Antwort; ∼ à mit *inf.* drückt die Absicht zu handeln, ∼ de mit *inf.* die Absicht nicht entgegenzuhandeln aus. 2. ⚓ zusammenwirken. 3. ⚓ sich biegen. II. *v/a.* 1. ∼ qc. (auch el. ∼ que ...) die Einwilligung zu etwas geben (Co., M.): traité ∼i entre l'auteur et l'éditeur zwischen Verfasser und Herausgeber verabredeter, beiderseits genehmigter Vertrag. 2. (meist drt.) billigen, gutheißen: généralement ∼i allgemein anerkannt, allerseits gebilligt.

s'opposer, résister

conséquemment (kõ-ßé-ka-mãʼ ⓐg) [conséquent] *adv.* 1. (ohne *rég.* und nach dem *v.*) folgerecht, konsequeʼnt(er Weise). 2. (mit à) gemäß ... (= en conséquence de ...).

conséquence (kõ-ßé-kãʼß) [lt.] *s/f.* 1. Folgerung, Folgerichtigkeit, Konsequeʼnz, Folge: faire des ∼s Folgen haben; ne faire point de ∼ ohne Folgen bleiben; sans tirer à ∼ ohne daraus Folgerungen für die Zukunft zu ziehen; cas qui ne tire point à ∼ Fall, der nicht als Präzedeʼnz-Fall dienen kann; en ∼ folglich, demnach; en ∼ de qc. in Folge, gemäß einer Sache. 2. Wichtigkeit, Bedeutung: sans ∼ ohne Bedeutung, unbedeutend; de la dernière ∼ von äußerster Wichtigkeit; homme de ∼ bedeutender, angesehener Mensch; homme sans ∼ a) unbedeutender Mensch, b) für Damen ungefährlicher Mann, Mann von reiferem Alter. 3. ast. le mouvement de cette planète est en ∼ dieser Planeʼt ist rechtläufig, folgt den Zeichen des Thierkreises, d. h. er hat e-e scheinbare Bewegung von Westen nach Osten. Syn. *suite* signifie ce qui vient après; *conséquence*, ce qui ne peut manquer de venir après; v. conclusion.

conse principe

conséquent ☉ (kõ-ßé-kãʼ (a und b) *m.*, ∼e (∼ãʼt) *f* [lt. consequi] I. *a.* 1. folgerecht, konsequeʼnt: ∼ à qc., phls. auch de qc. folgerecht mit et. übereinstimmend: homme ∼ Mann, der sich immer gleich geblieben ist; P bedeutend, wichtig. 2. *gr.* folgend. 3. phys. points ∼s indiffereʼnte, neutraʼle Punkte eines Magneʼts. II. ∼ *s/m.* 1. *gr.* und phls. Folgesatz; Schlußsatz e-s Syllogiʼsmus; *advt.* par ∼ folglich. 2. math. Hinterglied *n* eines Verhältnisses (*ant.* antécédent II. 3). III. ∼e *s/f.* ♪ zweiter Theil einer Fuge.

antécédent

conservateur (kõ-ßär-wa-töʼr) *m.*, ∼trice (∼triʼß) *f* [lt. conservātor] I. *s.* Erhalter(in), Bewahrer(in). II. ∼ *s/m.* 1. Aufseher, Inspeʼktor, Aufsichtsbeamter, Konservaʼtor: ∼ d'une bibliothèque, d'un musée Aufseher e-r Bibliotheʼk, e-s Museʼums; ∼ des forêts Oberforstmeister; grand ∼ Groß-Konservaʼtor des Malteʼser-Ordens; ∼ des hypothèques Verwalter des Hypotheʼken-Amtes; *ehm.* (juge) ∼ Richter, dem die Erhaltung der Vorrechte e-r Körperschaft oblag. 2. Konservatiʼver. III. *a.* 1. sénat ∼ (Erhaltungs-)Senaʼt (im ersten französischen Kaiserreiche). 2. konservatiʼv.

conservatif, ∼ve (kõ-ßär-wa-tiʼf, ∼iʼw) [lt. conservāre] *a.* erhaltend, konservativ.

conservation ⁑ (kõ-ßär-wā-ßiõʼ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Er-, Beibe-haltung, Geschmeidighaltung,

récalcitrant

Bewahrung, Konservirung: d'une belle ~ gut erhalten; phys. ~ des forces vives Beharrungsvermögen n; ⊙ ~ de la poudre Behandlung des Pulvers. 2. Aufsichts-Amt n: bureau de ~ des hypothèques Hypothe'ken-(Aufseher-)Amt n; ~ des forêts Forst-Verwaltung; ~ forestière Forst-Inspektio'ns-Bezirk m; ehm. la C~ de Lyon das Lyo'ner Handelsgericht.

conservatisme * (kɑ̧-ßär-wa-ti'ßm) [conserver] s/m. konservati've Gesinnung.

conservatoire (kɑ̧-ßär-wa-tŏa'r) [lt.] I. a. 1. zur Erhaltung dienend. 2. drt. verwahrend: acte ~ verwahrende, ein Recht vorbehaltende Handlung (ant. acte d'exécution). II. s/m. 1. Erhaltungs-, Lehr-Anstalt f; Gärtnerei: Aufbewahrungshaus n; C~ des arts et métiers Gewerbe-Muse'um n; C~ (de musique) Konservato'rium n für Musi'k. 2. ehm. Rettungshaus n für Verwahrloste. 3. coll. (die) Aufsichts-Beamte(n) e-s Instituts. III. s/f. ehm. Gerichtssitz m e-s Rechtskonserva'tors (v. conservateur II. 1).

conserve ⚲ (kɑ̧-ßä'rw) [conserver] s/f. 1. Eingemachtes n (aufbewahrte, in Zucker eingemachte Früchte ꝛc.); phm. Kräuterzucker m. 2. ⚓ Geleitschiff n: de ~ zusammen(segelnd); marcher de ~ in Gesellschaft segeln (auch fig.). 3. ⚓ Depo't-schiff n in einem Hafen. 4. † Wasserbehälter m. 5. ~s pl. Konservatio'nsbrille sg. 6. ⚔ ~s pl. frt. Außenwerk n an einer Bastei. Syn. v. compote.

conserver ‿ (kɑ̧-ßär-we') [lt. conservāre] ①a. I. v/a. 1. (ant. abîmer, endommager, gâter) konserviren, (gut) erhalten, aufbewahren: ~ pendant l'hiver überwintern; ~ez-moi votre amitié erhalten Sie mir ferner Ihre Freundschaft; † ch. terre bien ~ée sehr geschontes Revier. 2. (ant. anéantir, perdre) (bei-, zurück-)behalten: ~ la mémoire de qc., de q. et., J. im Andenken behalten; F ~ (toute) sa tête den Kopf oben behalten. 3. ⚓ im Auge behalten: ~ l'avantage du vent den Vortheil des Windes behaupten; abs. ~ en escadre s-n Platz im Geschwader behaupten. II. v/n. Tricktrackspiel: zuhalten. III. se ~ 1. sich (gut) halten, sich aufbewahren lassen. 2. sich erhalten, auf seine Gesundheit halten, sich konservi'ren. 3. im Gedächtnisse bleiben. [vir] s/m. Mitknecht.

conserviteur ⚲ (kɑ̧-ßär-wi-tö'r) [con, ser-

considence ⚲ (kɑ̧-ßi-dɑ̃'ß) [lt. considentia] s/f. 1. Nieder-, Zusammen-sinken n aufeinander gelegter Gegenstände. 2. Bodensatz m in einer Flüssigkeit.

considérable □ (kɑ̧-ßi-dĕ-ra'bl) [lt.] a. (meist nach dem s.) 1. von Sachen: ansehnlich, beträchtlich, erheblich, namhaft (ant. médiocre, nul). 2. bedeutend, angesehen, hochgestellt; ⚲ être ~ à q. J-m werth sein. 3. † in Betracht kommend (M.).

considérant (kɑ̧-ßi-dĕ-rɑ̧' ⑨a und b) m, ~e (~ɑ̃'t) f [lt.] I. a. † (meist nach dem s.) bedächtig, behutsam. II. ~ s/m. Beweggrund eines richterlichen Urtheils; (der) ein Gesetz motivirende Eingang, Motiv n. III. C~ npr.m. Victor Prosper C~ id., fr. Sozialist (geb. 1808) (v. sociétaire). [lt.] a. überlegend.

considératif, ~ve † (kɑ̧-ßi-dĕ-ra-ti'f, ~i'w)

considération ! (kɑ̧-ßi-dĕ-rā-ßiɑ̧' ⑯) [lt.] s/f. 1. Betrachtung, Überlegung, Erwägung, Berücksichtigung, Rücksicht, ⚲ Anschauung: faire entrer, mettre, prendre qc. en ~ et. in Erwägung ziehen, auf et. Rücksicht nehmen; en, † à la ~ de in Betracht, Erwägung von, aus Rücksicht für et.; prise en ~ Inbetrachtnahme. 2. Behutsamkeit, Besonnenheit, Bedacht m: sans ~ unüberlegt. Syn. v. circonspection. 3. Wichtigkeit: de quelque ~ von einiger Bedeutung; de peu de ~ von geringem Belange. 4. Beweggrund m. 5. Achtung, Ansehen n: homme de nulle ~ Mann, der keine Rolle spielt; par ~ pour q. aus Achtung für J. 6. Hochachtung (im Briefstyle): je suis avec (une parfaite) ~, haute ~, ~ distinguée mit vorzüglicher Hochachtung. 7. † kleines Hand-Körbchen der Frauen. 8. C~s pl. Betrachtungen (als Buchtitel). Syn. 1. les *égards* témoignent de l'honnêteté; la *considération*, de l'estime; la *déférence*, de la docilité, et le *respect*, de la vénération; la *considération* est l'effet du rang, la *réputation* est le produit des qualités personnelles. 2. *considérations* exprime l'action de l'esprit qui envisage un objet sous ses différentes faces; *observations*, les remarques que l'on fait sur les ouvrages; *réflexions* désigne plus particulièrement ce qui regarde les mœurs et la conduite de la vie; *pensées* est une expression plus vague, qui marque les jugements de l'esprit.

considéré, ~ée (kɑ̧-ßi-de-re') [considérer] I. a/r. umsichtig, überlegt. II. ⚲ ~ément ⑨g. adv. behutsam, bedachtsam, vorsichtig: † ~ que cj. = pourvu que.

considérer ‿ (kɑ̧-ßi-de-re') [lt. considerāre] ①g. I. v/a. 1. (sorgfältig) ansehen, (aufmerksam) betrachten. 2. erwägen, reiflich überlegen, bedenken: drt. ~é ce in Erwägung dessen. 3. ~ q. comme qc. J. als et. ansehen, betrachten. 4. in Anschlag bringen, berücksichtigen. 5. hoch achten, schätzen. II. se ~ 1. sich betrachten. 2. sich achten, auch einander achten. 3. sich für et. ansehen. 4. betrachtet, bedacht werden.

consignataire (kɑ̧-ßi-nja-tä'r) [consigner] s/m. 1. Verwahrer, Deposi'tenbewahrer. 2. ✱ ⚲ Konsignatä'r, (Waaren-, Ladungs-) Empfänger, Adressa't.

consignateur ✱ (kɑ̧-ßi-nja-tö'r) [lt. consignāre] s/m. Konsigna'nt, (Konsignations-)Waaren-Einsender.

consignation ! (kɑ̧-ßi-njā-ßiɑ̧' ⑯) [lt.] s/f. 1. Hinterlegung, gerichtliche Niederlegung: ~ des bagages Raum m zur Aufbewahrung des Handgepäckes auf Bahnhöfen, Abgeben n des Handgepäckes gegen eine Marke; ✱ ⚓ Konsignation, Adresse; drt. ~ d'amende vorgängige Hinterlegung e-r Geldbuße. 2. hinterlegte Sache, Depo'situm n: † deponi'rte Summe für den Kauf eines Amtes; ✱ (marchandise en) ~ Konsignatio'nswaare, Kommissio'ns-Artikel m; caisse des dépôts et ~s Deposi'tenkasse.

consigne ⚲ (kɑ̧-ßi'nj) [lt. consignāre] I. s/f. 1. ⚔ Weisung, Instruktio'n(szettel m) eines Wachtpostens, weitS. eines Thürhüters ꝛc., Konsigne: forcer la ~ den Eingang erzwingen; F manger la ~ die Instruktio'n nicht beachten (lassen). 2. vergitterter Laden mit dem Aushang(e) für die Tagesbefehle. 3. Verzeichniß n der Wacht-Utensi'lien. 4. Stuben-Arrest m. 5. (portier) ~ Thorschreiber m in Festungen. 6. Lazare'th-Aufseher m. 7. ⚓ Ort m auf e-m Kriegsschiffe: a) auf Deck, wo sich e-e angezündete Lampe in e-r Schiffslaterne befindet, und b) im Zwischendeck, wo sich der Wachtbefehlshaber aufhält. II. a. † math. mit gleichen Vorzeichen (versehen).

consigner ‿ (kɑ̧-ßi-nje') [lt. consignāre] ①a. I. v/a. 1. gerichtlich hinterlegen, deponi'ren (auch abs.): ~ des aliments Alime'nten-(Unterhaltungs-)gelder n/pl. für e-n Schuldgefangenen hinterlegen; ~ des bagages Handgepäck auf e-m Bahnhofe abgeben (v. consignation 1). 2. verzeichnen, anführen (in einer Schrift). 3. das Ausgehen verbieten, engS. Stuben-Arrest geben: ~ q. à la porte Befehl geben, J. abzuweisen, ihn nicht herein lassen; ⚔ ~ les troupes die Truppen in den Kasernen konsigniren. 4. ✱ konsigniren, in Konsignation geben, zur Beförderung übergeben: marchandises ~ées Kommissio'nswaaren f/pl. II. v/n. ~ à une sentinelle de … (mit inf.) einen Posten ꝛc. anweisen zu …

consimilitude ⚲ (kɑ̧-ßi-mi-li-tü'd) [lt.] s/f. Gleichheit, gegenseitige Übereinstimmung.

consist. □ abr. für consistoire.

consistance (kɑ̧-ßi-ßtɑ̃'ß) [lt. consistĕre] s/f. 1. Haltbarkeit, Dauer, Bestand m; fig. Festigkeit, Kraftfülle, Zustand m vollkommener Entwickelung: âge de ~ Stillstandsalter n; F homme sans ~ Mensch ohne Bedeutung in der Welt; esprit sans ~ haltungsloser Charakter; ce bruit est sans ~ dies Gerücht ist ohne Grund, ohne Halt; acquérir, prendre de la ~ a) von Personen: Haltung, Ansehen ꝛc. gewinnen, b) von Sachen: sich befestigen, an Glaubhaftigkeit gewinnen. 2. Stand m, Bestand m eines Forstes, einer Erbschaft ꝛc. 3. ⚲ Dichtigkeit, Konsistenz.

consistant (kɑ̧-ßi-ßtɑ̧') m, ~e (~ɑ̃'t) f [consister] I. a. ! (nur nach dem s.). 1. Bestand habend, fest: homme ~ Mann von Bestand. 2. dickflüssig, verdickt, konsiste'nt: path. fièvre ~e Wechselfieber n mit perio'dischen Anfällen. 3. ~ en … bestehend in … II. ~ ⑨b. s/m. rl. Konsiste'nt (Art Büßende in der ältesten christlichen Kirche).

consister ‿ (kɑ̧-ßi-ßte') [lt. consistĕre] v/n. 1. abs. bestehen, Bestand haben. 2. ~ en, dans qc. in, aus et. bestehen; ~ à … (mit inf.) darin bestehen, darauf beruhen, daß …; le tout ~e à savoir es kommt nur darauf an, zu wissen.

consistoire (kɑ̧-ßi-ßtŏa'r) [b.l. consistōrium] s/m. 1. rl. protesta'ntisches Konsisto'rium, Kirchenrath: ~ central Ober-Kirchenrath; ~ israélite jüdischer Gemeinde-Vorstand. 2. Kardina'lsversammlung f, welcher der Papst präsidirt, päpstl. Konsisto'rium; auch Ort, wo es abgehalten wird. 3. F ⚲ Versammlung f.

consistorial, ~ale □ (kɑ̧-ßi-ßto-riă'l), m/pl. ~aux ! (~riō') ⑯ [b.l.] a. (nur nach dem s.) konsistoria'lisch, Konsistoria'l-…

consistorialité ⚲ (kɑ̧-ßi-ßto-riă-li-te' ⑯) [consistorial] s/f. Konsistoria'lmäßigkeit.

consistorier ‿ ⚲ (kɑ̧-ßi-ßto-ri-e') ①a. v/a. im Konsisto'rium erwägen, entscheiden.

consœur (kɑ̧-ßö'r) [sœur] s/f. rl. Mitschwester.

consolable (kɑ̧-ßŏ-la'bl) [lt. consolāri] a. zu trösten: n'être pas ~ untröstlich sein.

consolant, ~e (kɑ̧-ßŏ-lɑ̧' ⑨a u. b, ~ɑ̃'t) [lt.] a. tröstend, tröstlich, trostreich.

consolateur, ~trice (~la-tö'r, ~tri'ß) [lt.] I. s. Tröster(in): † préc. ~ des amants Schoß n; (esprit) ~ heiliger Geist. II. a. tröstend.

consolatif, ~ve F ⚲ (kɑ̧-ßŏ-la-ti'f, ~i'w) [lt. consolativus] a. tröstlich, trostreich (pour, † à q. für J.).

consolation ! (kɑ̧-ßŏ-la-ßiɑ̧' ⑯) [lt.] s/f. 1. Trost m: je trouve de la ~ à penser … ich finde in dem Gedanken Trost … 2. Trostgrund m, Tröstung (ant. sujet d'affliction). 3. fiche de ~ Beisteuer, Buße des Verlierenden im Kartenspiele, fig. F kleine Entschädigung, Überzuckerung der Pille. 4. P Schnaps m; débit de ~ Schnapsbude.

consolatoire (kɑ̧-ßŏ-la-tŏa'r) [lt. consolatōrius] a. tröstend: épître ~ Trostbrief m.

console ⚲ (kɑ̧-ßŏ'l) [lt. consolidāre] s/f. 1. ⊙ arch. Krag-, Trag-stein m, Konso'le. 2. Wandgestell n; Spiegel-, Pfeiler-tischchen n. 3. ♪ Hals m (oberer Theil der Harfe, wo die Wirbel befestigt sind). 4. ⊙ Versprung m; Tragbäume m/pl.; gewundene Eisenstäbe m/pl., welche der Balustrade e-s Balkons, e-r Treppe ꝛc. zur Stütze dienen.

consoler ‿ (kɑ̧-ßŏ-le') [lt. consolāri] ①a. I. v/a. 1. ~ q. dans, de, sur (Co. ∴ contre) qc. J. über et. trösten, Trost zusprechen; F ~ son café Kognak in s-n Kaffee thun. 2. lindern. II. se ~ sich, einander trösten.

consolidable (kɑ̧-ßŏ-li-da'bl) [consolider] a. was sich befestigen läßt.

Digitized by Google

rue Constant Philippe 13. arr.

consolidant ♡ (kõ-ßo-li-dã' ①a und b) *m.*, ~**e** (~ã't) *f* [consolider] *a.* u. ~ *s/m.* chir. zusammenheilend(es Mittel).

consolidation ‖ (kõ-ßo-li-dā-ßjõ' ⑱) [lt.] *s/f.* 1. Befestigung, Befestigen *n*; Stützen *n* eines dem Einsturz drohenden Gebäudes. 2. Zu(sammen)heilung, Vernarben *n* von Wunden. 3. ♣ Konsolidirung, Versicherung: ~ de la dette flottante Umwandlung der schwebenden Staatsschuld in eine unkündbare. 4. drt. ~ de l'usufruit à la propriété Vereinigung des Nießbrauchs mit dem Eigenthume.

consolidement _ ↘ (kõ-ßo-li-dmã') [consolider] *s/m.* Konsolidirung *f*, Befestigung *f*.

consolider _ (kõ-ßo-li-de') [lt. consolidare] I. *v/a.* 1. befestigen, sichern, begründen (auch *fig.*). 2. ♣ die Zinszahlung einer Schuld sichern, konsolidiren: dette ~ée fundirte Staatsschuld (*ant.* dette flottante); ~ une dette flottante eine schwebende Staatsschuld in eine unkündbare umwandeln; tiers ~é fr. Staatsschuld, 1797 auf ⅓ ihres Werthes reduzirt. 3. drt. ~ l'usufruit à la propriété den Nießbrauch mit dem Eigenthume vereinigen. 4. méd. zu(sammen)heilen. II. **se** ~ fest werden, sich befestigen; (zu)heilen.

consolidés ♣ (kõ-ßo-li-de' ①b) [consolider] *s/m. pl.* Ko'nsols, englische fundirte (auf bestimmte Staats-Einnahmen angewiesene, nicht rückzahlbare, aber amortisirbare) Staatsschuld.

consommable (kõ-ßo-ma'bl) [consommer] *a.* verzehrbar, genießbar.

consommateur (kõ-ßo-ma-tö'r) *m.*, ~**trice** (~tri'ß) *f* [consommer] I. *s.* Verzehrer(in), Konsume'nt(in) (*ant.* producteur); Gast; auch *a.*: population peu ~trice wenig verzehrende Gesellschaft. II. ~ *s/m.* 1. rl. Volle'nder (Christus). 2. ⊙ ~ de (la) fumée Rauchverzehrer (an einer Feuerung).

consommation ‖ (kõ-ßo-mā-ßjõ' ⑱) *s/f.* 1. Vollendung, Erfüllung, Vollziehung: la ~ (des siècles, des temps) das Ende der Welt; ~ (du mariage) (fleischliche) Vollziehung der Ehe. 2. ~ d'un droit Ausübung e-s Rechtes. 3. Verbrauch *m*, Absatz *m*, Konsum(p)tion, Konsu'm *m*: société de ~, la ~ Konsu'm-Verein *m*; droits, impôts, taxes de ~ Verbrauchssteuer, Steuern *pl.* auf Lebensmittel; ~ productive, utile schaffende, reprodukti've Verzehrung; drt. prêt de ~ Darleben *n* an Verbrauchsgegenständen (*ant.* prêt à usage). 4. Speisen *f/pl.* (und Getränke *n.pl.*), die man in einer Restauration etc. erhält, oder die man dort verzehrt hat: jouer la ~ um die Zeche spielen; renouveler la ~ (im café chantant) etwas Neues bestellen, wenn man noch im Lokale bleiben will. 5. rl. ~ de l'hostie Genuß *m* der Ho'stie. 6. ⚔ Verzeichniß *n* (u. Rechnungs-Ablegung) der Ausgaben e-r Truppe. 7. ⚓ Ausrüstung(sgegenstände *m/pl.*) eines Schiffes. [mation] *s/f.* Erfrischung.

consomme P ↘ (kõ-ßo'm) [*abr.* von consom-

consommé (kõ-ßo-me') [consommer] *s/m.* Kraftbrühe *f* (sehr starke Fleischbrühe, die in der Kälte zu Gelee gerinnt). **Syn.** le *potage* est un bouillon avec des légumes ou des racines et du pain; le *consommé* est un bouillon succulent d'une viande très-cuite, contenant une plus grande proportion de substances animales, et susceptible de se prendre en gelée par le refroidissement (nach L.).

consommer _ (kõ-ßo-me') [lt. consummare] ①a. I. *v/a.* 1. vollenden, vollziehen, vollführen: ~ un crime ein Verbrechen vollbringen; ~ (le mariage) die Ehe (fleischlich) vollziehen; ~é (dans ..., en ...) vollkommen, erfahren (in ...), von Sachen vollendet; Sion ~é Erzschuft. 2. konsumiren, verbrauchen, auf-, verzehren (auch *fig.*): ~ du temps Zeit erfordern, in Anspruch nehmen. 3. drt. ein Recht ausüben, zur Ausführung bringen. 4. *ct.* zur höchsten Vollendung bringen. II. **se** ~ 1. sich vervollkommnen. 2. verbraucht werden. 3. zu Kraftbrühe werden; *cl.* faire ~ zu Kraftbrühe auskochen (v. consommé). **Syn.** v. consumer. [consommable.

consomptible ↘ (kõ-ßõ-pti'bl) [lt.] *a.* =

consomptif ♡ † (kõ-ßõ-pti'f) *m.*, ~**ve** (~ti'w) *f* [lt. consumptum v. consumere] I. *a.* 1. méd. verzehrend, ätzend, beizend. 2. path. zehrend, Auszehrungs-... II. ~ *s/m.* méd. ätzendes, zehrendes Mittel.

consomption ‖ (kõ-ßõ-pßjõ' ⑱) [lt. consumptio] *s/f.* 1. Verzehrung: rl. ~ de l'hostie Genuß *m* der Ho'stie (= consommation 5); ~ du vin sacré Genuß des Weines beim Abendmahle. 2. path. Auszehrung, Schwindsucht: *abus.* être malade de ~ an der Schwindsucht leiden. 3. † Verbrauch *m* (= consommation 3).

consomptionner _ ↘ (kõ-ßõ-pßjo-ne') [consomption] ①a. **se** ~ *v/pr.* schwindsüchtig werden.

consonnance (kõ-ßo-nã'ß) [lt. consonantia] *s/f.* 1. *gr.* Gleichlaut *m* der Endungen mehrerer Wörter. 2. ♪ Gleichklang *m*, Harmonie.

consonnant (kõ-ßo-nã' ①a und b) *m.*, ~**e** (~ã't) *f* [consonner] I. *a.* 1. ♪ gleichklingend, zusammenstimmend. 2. *gr.* mots ~s Wörter mit gleichlautender Endung; lettre ~e = consonne. II. ~e *s/f.* I. *gr.* = consonne. 2. ♪ † Stand- oder Spitz-harfe.

consonne (kõ-ßo'n) [lt. consona] *s/f.* und *a.* *gr.* (lettre) ~ Mitlauter *m*, Konsona'nt *m*.

consonner _ ↘ (kõ-ßo-ne') [lt. consonare] ①a. *v/n.* 1. *gr.* gleichlauten. 2. ♪ zusammenstimmen (vgl. consonnance).

consonnification ‖ * (kõ-ßo-ni-fi-kā-ßjõ') [lt.] *s/f.* *gr.* Verwandeln *n* eines Vokals in einen Konsonanten (z.B. i in j).

consorts (kõ-ßo'r; Bindung: L. I, Feline und Du.: ~ßo'r[...]) [lt. consors] *s/m. pl.* (v. prince-~t). 1. drt. Genossen, Konso'rten. 2. meist S. Genossen einer (geheimen) Verbindung, einer Intrigue. 3. ~t ↘ herrenloser Landstrich an der Grenze.

consoude ⚘ (kõ-ßu'd) [lt. consolida] *s/f.* Schwarzwurz *f*, Beinheil *n* (Symphytum): (grande) ~, ~ officinale gemeine Schwarzwurz (S. officinale); petites ~s Benennung mehrerer Günsel-(Ajuga-)Arten; ~ moyenne kriechender Günsel (A. reptans); ~ royale Feld- und Garten-Rittersporn *m* (Delphinium consolida und Delphinium Ajacis).

conspect ↘ (L. kõ-ßpä'kt, Andere ~ßpä't) [lt. conspectus] *s/m.* allgemeiner Überblick.

conspectus ♡ (kõ-ßpä-ktü'ß) [lt.] *s/m.* allgemeine Übersicht.

conspirance ↘ (kõ-ßpi-rã'ß) [conspirer] *s/f.* Zusammenwirkung (Mirabeau).

conspirant, ~**e** (kõ-ßpi-rã' ①a, ~ã't) [lt.] *a.* 1. ♡ gleich, in demselben Sinne wirkend. 2. Mechanik: in gleicher Richtung wirkend.

conspirateur, ~**trice** (kõ-ßpi-ra-tö'r, ~tri'ß) [lt. conspirator] *s.* (Mit-)Verschworene(r).

conspiration ‖ (kõ-ßpi-rā-ßjõ' ⑱) [lt.] *s/f.* 1. Verschwörung bsd. gegen die Staatsgewalt: former, machiner, ourdir, tramer une ~ e-e Verschwörung anzetteln; ~ des poudres Pulver-Verschwörung in England (5. November 1605). 2. arglistiger Bund, Kabale (gegen eine einzelne Person): ~ du silence Vertuschen *n*, Todtschweigen *n* einer Sache. 3. ↘ Zusammenwirken *n* zu demselben Zwecke. **Syn.** v. cabale.

conspirer _ (kõ-ßpi-re') [lt. conspirare] ①a. I. *v/n.* 1. eine Verschwörung anstiften, konspiriren: ~ contre qc. oder pour ... (mit *inf.*) sich verschwören, verbünden zu et., um zu ... 2. *fig.* ~ à qc. zu et. mitwirken, zusammentreffen, sich zu demselben Zwecke vereinigen. II. *v/a.* ~ qc. sich zu et. verschwören.

conspuer _ F (kõ-ßpü-e') [lt. conspuere] ①a. *v/a.* 1. ↘ anspeien. 2. *fig.* öffentlich verunglimpfen, verhöhnen.

Const. *abr.* = Constitutionnel.

constable (kõ-ßta'bl) [engl.] *s/m.* 1. Konstabler, Polizist in England. 2. in England ehm. Konnetabel. 3. ⚔ † Artillerist, bsd. ehm. in der österreichischen Armee (vgl. connétable).

constamment (kõ-ßtä-mã' ①g) *adv.* von constant.

constance (kõ-ßtã'ß) [lt. constantia] I. *s/f.* 1. Standhaftigkeit. 2. Beharrlichkeit. 3. Beständigkeit (bsd. in der Liebe). II. *s/m.* Konsta'ntia (Kapwein). III. C~ *npr. f.* Kostnitz *n*, Konstanz *n* (Stadt am Bodensee): lac de C~ Bodensee *m*. IV. C~ *n.d.h. m. u. f.* Konsta'nz, Konsta'nze; v. chlore III.

constant (kõ-ßtã') *m.*, ~**e** (~ã't) *f* [lt. constans] I. *a.* ①a. 1. standhaft. **Syn.** celui qui est *ferme* ne cède pas, tient tête à tout ce qui l'assaille; celui qui est *constant* supporte ce qui lui arrive de fâcheux sans se laisser troubler, en conservant son égalité d'humeur. 2. beharrlich (*ant.* volage). **Syn.** l'amant *fidèle* est engagé et tient les promesses faites par lui à la personne qu'il aime; l'amant *constant* n'est pas engagé et reste néanmoins attaché à la personne qu'il aime. 3. zuverlässig, gewiß: il est ~ que es steht fest, daß ... 4. beständig, von Bestand: vents ~s beständige Winde; ♡ math. quantité ~e unveränderliche Größe, Konsta'nte *f*. II. ~e *s/f.* 1. ♡ math. = quantité ~e. 2. F co. id., Spitzname eines auswärtigen Schülers im Polytechnikum. III. ~ ①c. *prp.* † drt. = pendant. IV. C~ *npr. m.* Ko'nstanz; Benjamin C~ de Rebecque id., französischer Publizist († 1830).

Constantin ‖ (kõ-ßtã-tä') [lt.] *npr. m.* Ko'nstantin: ~ le Grand K. der Große, erster christlicher römischer Kaiser (306—337).

Constantine (kõ-ßtã-ti'n) [lt.] I. *npr. f.* Konstanti'ne, fr. Stadt u. Provinz in Algerien. II. c~ *s/f.* Art Omnibus *m* in Paris.

Constantinople (kõ-ßtã-ti-no'pl) [lt.-grch.] *npr. f.* Konstantino'pel *n*.

constantinopolitain ‖, ~**e** (kõ-ßtã-ti-no-po-li-tä', ~ä'n) *a.* u. C~, C~e *s.* konstantinopolita'nisch, Konstantinopolita'ner(in).

constatation ‖ (kõ-ßta-tā-ßjõ' ⑱) [constater] *s/f.* Konstati'rung, Feststellung: faire la ~ de qc. et. feststellen.

constater _ † (kõ-ßta-te') [lt. cum, status] ①a. I. *v/a.* 1. feststellen, konstatiren, bsd. aktenmäßig, urkundlich feststellen, beurkunden: ~ qc. par un procès-verbal et. protokolla'risch feststellen, zu Protoko'll geben od. nehmen. 2. darthun, aus-, beweisen, bestätigen. II. **se** ~ festgestellt w.

constellation ‖ ♡ (kõ-ßtäl-lā-ßjõ'; L. ~ßtä-l~ ⑱) [lt.] *s/f.* 1. ast. Gestirn *n*, Sternbild *n*: ~s zodiacales (die 12) Sternbilder *n. pl.* des Thierkreises; Stellung, Stand *m* der Gestirne, Konstellation. 2. Astrologie: *fig.* né sous une heureuse ~ unter e-m glücklichen Sterne geboren; malheureuse ~ Unstern *m*.

constellé, ~**e** (kõ-ßtäl-le') [lt.] *a.* 1. Astrologie: unter e-m gewissen Stande der Gestirne entstanden oder gemacht. 2. gestirnt, sternbesät; *co.* ↘ ~ de qc. mit et. besät. 3. sternförmig.

consteller _ ↘ (kõ-ßtäl-le') [lt. cum, stellare] ①a. I. *v/n.* Sternbilder erscheinen lassen. II. * *v/a.* mit Sternen besetzen, schmücken, besäen. III. **se** ~ sich mit Sternen schmücken, mit Sternen geschmückt w.

conster _ † (kõ-ßte') [lt. constare] ①a. *v/imp.* drt. il ~e de cela daraus erhellt, daraus geht hervor.

consternation ‖ (kõ-ßtär-nā-ßjõ' ⑱) [lt. consternatio] *s/f.* Betroffenheit, Bestürzung, Konsternation (v. surprise).

abattre
renverser

consterner‿ (kŏ-ßtĕr-ne') [lt. consternāre] ①a. I. *v/a.* 1. bestürzt machen, konsterniren: ~é, ~ée bestürzt, betroffen. 2. ↘ umstürzen, niederwerfen. II. se ~ bestürzt werden. Syn. la nouveauté ou l'apparition subite d'une chose nous *surprend*; pour nous *étonner*, il faut, de plus, qu'une chose soit importante, extraordinaire; une catastrophe nous *consterne*.

constipant, ~e ☉ (kŏ-ßti-pa' ⑨a, ~ă't) [lt.] *a.* path. verstopfend. laxatif

constipation ‖ ☉ (~pă-ßiŏ') [lt. constipatio] *s/f.* path. Verstopfung, Hartleibigkeit.

constipé, ~e ☉ (kŏ-ßti-pe') [lt.] *a.* und *s.* path. an Verstopfung leidend, Hartleibige(r); F ↘ avoir la mine ~e, d'un ~ ärgerlich, verdrießlich, wie ein Staatshämorrhoida'rius aussehen.

constiper‿ (kŏ-ßti-pe') [lt. constipāre] ①a. I. *v/a.* 1. ☉ path. verstopfen, hartleibig machen (von Nahrungsmitteln); auch *abs.* être ~é keine Öffnung haben, hartleibig sein. 2. *fig.* F ↘ vous me ~ez Sie setzen mich in Verlegenheit. II. se ~ Verstopfung bekommen, sich verstopfen; *fig.* ↘ sich abstumpfen.

constituant (kŏ-ßti-tŭ-a' ⑨a und b) *m.*, ~e (~ă't) *f* [constituer] I. *a.* 1. phys. Bestandtheile eines Körpers ausmachend, bildend, Bestand-…, Ur-…: partie ~e (Haupt-)Bestandtheil *m.* 2. begründend, verfassunggebend: assemblée ~e konstituirende Versammlung. Syn. v. constitutif. II. *s.* 1. Vollmachtgeber(in), Manda'nt(in), Konstitua'nt(in). 2. Besteller(in) einer Rente. III. ~ *s/m.* 1. ↘ Mitglied *n* einer konstituirenden Versammlung. 2. (schwz.) Inhaber einer reformirten geistlichen Stelle. IV. C~e *s/f.* konstituirende, verfassunggebende Versammlung, Konstitua'nte, in Frankreich z.B. 1789, 1848; in Deutschland 1848.

constituer‿ (kŏ-ßti-tŭ-e') [lt. constituĕre] ①a. I. *v/a.* 1. (ein Ganzes) ausmachen, bilden: bien ~é, ~ée von guter Leibesbeschaffenheit. 2. das Wesen einer Sache ausmachen, sie begründen. 3. gründen, errichten. 4. aus-setzen, -werfen, anweisen, stiften: rente ~ée Leibrente *f.* 5. ☉ † ~ dans qc. in et. bestehen lassen, setzen. 6. zu et. (ein)setzen, (be)stellen: ~ q. juge J. zum Richter bestellen; ~ q. prisonnier J. gefänglich einziehen, verhaften; ~ q. en frais J. in Unkosten setzen; ~ q. en état de suspicion J. verdächtigen; les autorités ~ées die bestehenden Behörden; être ~é en dignité mit einer Würde bekleidet sein. II. se ~ 1. sich zu oder als et. be-, hin-stellen: se ~ prisonnier sich zur Haft, als Gefangener stellen; se ~ juge dans sa propre cause sich in s-r eigenen Sache zum Richter aufwerfen; se ~ en frais sich in Kosten stürzen. 2. ↘ sich eine Verfassung geben. 3. sich konstituiren (bsd. von gesetzgebenden Versammlungen); sich als et. bilden.

constitut (kŏ-ßti-tŭ' ⑨b) [lt. constitūtum] *s/m.* ehm. drt. 1. clause de ~ Klausel *f*, welche verwehrt, bei der Besitznahme von Sachen ein Eigenthumsrecht in Anspruch zu nehmen; titre de ~ widerrufliches Besitzrecht. 2. Vertrag, der zur Zahlung einer Geldsumme verpflichtet.

constituteur (kŏ-ßti-tŭ-tö'r) [constituer] *s/m.* Anordner, Begründer, Stifter.

constitutif, ~ve (kŏ-ßti-tŭ-ti'f, ~i'w) [constituer] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. wesentlich begründend, ausmachend. 2. drt. ein Recht begründend: titre ~ Rechtstitel *m.* 3. loi, charte ~ve Staatsgrundgesetz *n.* Syn. sans ses parties *constituantes*, un objet n'existerait pas; sans ses parties *constitutives*, il ne pourrait pas exister.

constitution ‖ (kŏ-ßti-tŭ-ßiŏ' ⑯) [lt. constitūtio] *s/f.* 1. Anordnung, Zusammensetzung: ~ du monde Welt-Ordnung. 2. path. ~ (du corps) Leibesbeschaffenheit, (Körper-)Konstitution (Syn. v. complexion): ~ atmosphérique, ~ de l'air Beschaffenheit der Atmosphäre in Rücksicht auf die Krankheits-Erscheinungen im Allgemeinen: ~ médicale (Beschreibung der) Beziehung zwischen der Luftbeschaffenheit und den herrschenden Krankheiten. 3. (auch ~s *pl.*) (Staats-)Verfassung, Staatsgrundgesetz *n*, Konstitution. 4. überhaupt: Grundgesetz *n*, Statu't *n*; engS. päpstliche Bulle, bsd. C~ die Bulle Unigenitus des Papstes Clemens XI. gegen die Jansenisten (1713); C~ civile du clergé zivilrechtliche Konstituirung der fr. Geistlichkeit (1790); ~s de l'Empire Reichstags-Abschiede *m/pl.* (ehm. dtsch. Reichsgesetze). 5. Errichtung, Stiftung, Aussetzung, † Leibrente (jetzt ~ de rente); ~ de dot Aussetzung einer Mitgift; contrat de ~ Rentenkontrakt *m*; † mettre son bien en ~s s-n Vermögen auf Renten anlegen. 6. drt. ~ d'un avoué Bestellung e-s Sachwalters; ~ d'avoué Erklärung des Anwalts, daß er eine Partei vertreten will.

constitutionnaire (kŏ-ßti-tŭ-ßiŏ-nă'r) [constitution] I. *s.* rl. (auch *a.*: théologien ~) Anhänger der Bulle Unigenitus (vgl. constitution 4.). II. *s/m.* h.a. Beamter, welcher die Verordnungen der römischen Kaiser veröffentlichte.

constitutionnaliser‿ * (kŏ-ßti-tŭ-ßiŏ-nă-li-se') [constitution] ①a. I. *v/a.* ~ un pays einem Lande e-e Verfassung geben. II. se ~ sich e-r Verfassung unterwerfen.

constitutionnalisme ⊤ (kŏ-ßti-tŭ-ßiŏ-nă-li'ßm) [constitution] *s/m.* konstitutionelles Wesen oder Syste'm, Konstitutionalismus; Grundsätze *pl.* der Anhänger einer konstitutionellen Staatsverfassung.

constitutionnaliste * (kŏ-ßti-tŭ-ßiŏ-nă-li'ßt) [constitution] *s/m.* Anhänger des konstitutionellen Wesens, Konstitutioneller.

constitutionnalité (~li-te') [constitutionnel] *s/f.* Verfassungsmäßigkeit. anti

constitutionnel *m.*, ~le *f* ⊤ (kŏ-ßti-tŭ-ßiŏ-nĕ'l, ~ĕ'l) [constitution] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. verfassungsmäßig, konstitutione'll (*ant.* absolu). 2. évêque ~ Bischof, der die Verfassung der fr. Geistlichkeit von 1790 angenommen hat (v. constitution 4, assermenter). 3. path. aus der Körperbeschaffenheit entspringend; in den Körper eingewurzelt; von atmosphärischen Einflüssen herrührend. II. ~ *s/m.* Konstitutioneller, Anhänger der beschränkten Monarchie. III. C~ *npr.m.* le C~ id., Pariser Zeitung.

constricteur ☉ (kŏ-ßtri-ktö'r) [lt. constrictor] *a.* und *s/m.* 1. an. zusammenschnürend: (muscle) ~ Schließ-, Schnürmuskel. 2. zo. ~s *pl.* Familie der Schlinger (amerikanische Riesenschlangen) v. boa 1.

constrictif, ~ve ☉ (kŏ-ßtri-kti'f, ~i'w) [lt. constrictum von constringĕre] *a.* an. zuschnürend, verengend.

constriction ‖ ☉ (kŏ-ßtri-kßiŏ') [lt.] *s/f.* an. Zusammen-ziehung, -schnürung.

constringent, ~e ☉ (kŏ-ßtrĕ-ʃa' ⑨a, ~ă't) [lt. constringens] *a.* méd. zusammen-ziehend, -schnürend.

constructeur (kŏ-ßtrŭ-ktö'r) [lt. constructor] I. *s/m.* Erbauer, Baumeister; auch *fig.* ↘ ~ d'une guerre Anstifter eines Krieges. II. *a.* mécanicien ~ Maschinenbauer.

constructibilité ↘ (kŏ-ßtrŭ-kti-bi-li-te') [constructible] *s/f.* Konstruirbarkeit, Zusammenfügbarkeit.

constructible ↘ (kŏ-ßtrŭ-kti'bl) [lt. constructum von construĕre] *a.* konstruirbar, zusammenfügbar.

constructif, ~ve ↘ (kŏ-ßtrŭ-kti'f, ~i'w) [lt. constructum von construĕre] *a.* bildend, aufbauend.

construction ‖ (kŏ-ßtrŭ-kßiŏ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Erbauung, Bau *m*: faire de nouvelles ~s Neubauten ausführen; vaisseau en ~ im Bau begriffenes Schiff; chantier de ~ Schiffswerft; bois de ~ Bauholz *n.* 2. Anordnung, Bau(-Art) *m*, innere Einrichtung; Mecha'nik eines Klaviers 2c. 3. *gr.* Konstruktion, Wort-fügung, -stellung, Satzbildung: ~ directe gerader Satzbau; ~ elliptique Satzverkürzung; ~ inverse Inversion; ~ louche verschränkte Wortstellung; faire la ~ (d'une phrase) einen Satz konstruiren. 4. Zeichenkunst: Aufriß *m*, Verzeichnung. 5. ☉ math. ~ d'un problème Konstruktion einer Aufgabe. Syn. v. bâtiment.

constructivité (kŏ-ßtrŭ-kti-wi-te') [constructif] *s/f.* 1. ☉ phrén. Bausinn *m.* 2. * Fähigkeit sich in et. hineinzufinden.

construire (kŏ-ßtrŭi'r) [lt. construĕre] ④c. I. *v/a.* 1. (auf)bauen, errichten, machen, anlegen, aufwerfen. 2. anordnen, entwerfen, zusammensetzen; *gr.* konstruiren, Wörter e-s Satzes nach der gramma'tischen Wortfolge ordnen. 3. Zeichenkunst: aufreißen, verzeichnen; math. konstruiren. II. se ~ 1. gebaut 2c. werden. 2. *gr.* konstruirt, verbunden werden (avec … mit …). Syn. *construire* est plus général que *bâtir* et se dit, par exemple, d'une machine aussi bien que d'une maison; *édifier* ne se dit guère qu'en parlant de grands bâtiments publics; *bâtir* a particulièrement rapport à l'élévation, *construire*, à l'arrangement.

constuprateur † und *rét.* (kŏ-ßtŭ-pra-tö'r) [lt.] *s/m.* Mädchenschänder.

constupration ‖ † u. *rét.* (kŏ-ßtŭ-prā-ßiŏ' ⑯) [lt.] *s/f.* Nothzucht.

constuprer‿ † und *rét.* (kŏ-ßtŭ-pre') [lt. constuprāre] ①a. *v/a.* nothzüchtigen, ein Mädchen schänden, ihm Gewalt anthun.

consubstantialité ☉ (kŏ-ßŭb-ßta-ßiă-li-te'; L. ~ßi-a~) [lt.] *s/f.* rl. Konsubstantialität, Wesens-Einheit Gottes des Vaters und des Sohnes.

consubstantiateur, ~trice ☉ (~ßta-ßia-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *s.* rl. Anhänger(in) der Lehre von der Konsubstantialität.

consubstantiation ‖ ☉ (~ßiă-ßiŏ' ⑯) [lt.] *s/f.* rl. Konsubstantiation, Mitgegenwart, wirkliches Vorhandensein des Leibes und Blutes Christi beim Abendmahle.

consubstantiel, ~le ☉ (kŏ-ßŭb-ßta-ßiĕ'l, ~ßiĕ'l ⑯) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) rl. konsubstantie'll, mitwesentlich: ~ à, avec … eines Wesens mit … II. ~lement (~ßiĕl-ma' ⑨g) *adv.* dem Wesen nach eins.

Consuélo (kŏ-ßŭ-e-lo') [span.] *npr.f.* id., Sängerin (Roman von Sd.).

consuétudinaire (kŏ-ßŭ-e-tŭ-di-nă'r) [lt.] *s/m.* rl. Gewohnheitsmensch.

consul (kŏ-ßŭ'l) [lt.] *s/m.* 1. Ko'nsul (in Rom 509—30 vor Chr., in Frankreich 1799—1804). 2. Age'nt, Handels-Aufseher, -Konsul im Auslande: ~ général Genera'lkonsul (Balz. *Honorine*: ~esse (~ßŭ-lĕ'ß) *s/f.* Konsulin). 3. ehm. (auch juge(-)~) Handelsrichter; les ~s *pl.* Handelsgericht *n.* 4. ehm. Rathsherr, Schöffe in südfr. Städten (= échevin im Norden). 5. zo. Rathsherr, Möwen-Art (Larus eburnĕus).

consulaire (kŏ-ßŭ-lă'r) [lt. consulāris] I. *a.* □ 1. h.a. konsula'r(isch), den Ko'nsul angehend: faisceaux ~s Likto'ren-Bündel *n. pl.*, die den Konsuln vorangetragen wurden; fastes ~s Verzeichniß *n* der römischen Konsuln; num. médaille ~ eine zur Zeit des Marius 2c. geschlagene Münze; bl. hache ~ mit einem Ruthenbündel umgebenes Beil. 2. régime ~ Regierung *f* der drei Konsuln der fr. Republik. 3. handelsgerichtlich; F † il a la goutte ~ er hat die Konsula'rgicht (von einem Schuldner, der aus Furcht vor einem von dem Handelsrichter (v. consul 3) gegen ihn erlassenen Haftbefehls nicht

déstruction
démolition

entzogen werden sollte). II. s/m. h.a. gewesener Ko'nsul (auch a.: homme, personnage ~).
consularité (kǫ-ßü-la-ri-te') [lt. consulāris] s/f. Würde der Titula'r-Konsuln.
consulat (kǫ-ßü-la'; ⓢb) [lt.] s/m. 1. h.a. u. h.m. Ko'nsul-Amt n, -Würde f, Regierungszeit f der Konsuln, Konsula't n. 2. Amt n, Wohnung f eines Handels-Konsuls, Konsula't n (v. consul 2). 3. ehm. Schöffen-Amt n, die Gesammtheit der Schöffen (v. consul 4). 4. ⚓ ~ de la mer mittel-alterlicher Seerechts-Kodex.
consultable (kǫ-ßül-ta'bl) a. konsulti'rbar.
consultant (kǫ-ßül-tǫ') [consulter] I. a/m. ‖ (nur nach dem s.) rathgebend, konsultirend: avocat ~ Rechtskonsule'nt; médecin ~ Arzt, der nur Rath ertheilt (keine Krankenbesuche macht) oder ausnahmsweise zu Rathe gezogen wird. II. s/m. ⓢb. 1. Rathgeber. 2. Konsultirender.
consultat (kǫ-ßül-ta'; ⓢb) [consulter] s/m. 1. rl. päpstlicher Kommissa'r, Kommissio'nsrath. 2. h.m. wöchentliche Staatsrathssitzung in Spanien (an jedem Freitage) zur Bericht-Erstattung an den König.
consultatif, ~ve (kǫ-ßül-ta-ti'f, ~i'w) [lt.] a. berathend, konsultati'v: avoir voix ~ve nur berathende Stimme haben.
consultation ‖ (kǫ-ßül-tā-ßǫ' ⓢ) [lt. consultātio] s/f. 1. Berathung der Ärzte, Konsultatio'n; Ort m u. Zeit, die dazu bestimmt sind (= cœnologie); Rath m eines Arztes. 2. schriftliches Gutachten von Ärzten oder Rechtsgelehrten; ehm. pilier de ~ (auch abs. pilier) der erste Pfeiler im „großen Saale" des palais de justice zu Paris, an welchem sich die Advokaten zu versammeln pflegten. 3. (mündliches od. schriftliches) Rathfragen.
consulte (kǫ-ßü'lt) [lt.] s/f. 1. berathende Versammlung: ~ sacrée Sacra Consulta (berathender Ausschuß von Kardinälen in Rom). 2. † Rathfragen n.
consulter (kǫ-ßül-te') [lt. consultāre] ①a. I. v/a. 1. um Rath fragen, zu Rathe ziehen, befragen, konsultiren. 2. fig. F ~ son chevet eine Sache beschlafen (v. bonnet 1): ~ ses forces s-e Kräfte prüfen; ~ les intérêts de q. J-s Interesse wahrnehmen; ~ un miroir sich im Spiegel besehen. 3. † ~ qc. à q. J-s Rath bei etwas einholen. 4. ✱ ~ une lettre einen Brief nachlesen. II. v/n. berathschlagen, mit ea. oder bei sich überlegen: ~ avec q. sur ou de qc. mit J-m über et. (be)rathschlagen. III. se ~ 1. bei sich überlegen, sich besinnen. 2. ea. befragen. 3. befragt w.
consulteur (~ßül-tö'r) m, ~trice (~tri'ß) f [lt. consultor] I. ~ s/m. Konsule'nt, Berather, Rathgeber; ~ du saint office päpstlicher Konsule'nt. II. ~trice s/f. ↘ Gehülfin, Rathgeberin.
consumable (kǫ-ßü-ma'bl) a. = consumptible.
consumant ‖, ~e (kǫ-ßü-mǫ', ~ǫ't) [lt.] a. (nur nach dem s.) auf-, ver-zehrend, aufreibend; méd. remède ~ ätzendes Mittel.
consumer (kǫ-ßü-me') [lt. consumĕre] ①a. I. v/a. 1. aufzehren, verzehren, fressen, abzehren: ~ (mehr gbr. dissiper, manger) son bien en débauche sein Vermögen verprassen. 2. fig. ~ du temps Zeit gebrauchen; ~ tout son temps à qc. seine Zeit ganz allein auf et. verwenden. II. se ~ de, dans, en qc. sich durch et. aufzehren, aufreiben: se ~ d'inquiétude vor Unruhe vergehen; abs. se ~ dahin-welken, -siechen. Syn. *consumer*, c'est tout bonnement détruire, réduire à rien; *consommer*, c'est détruire à l'effet d'obtenir quelque chose d'utile ou pour satisfaire le besoin de nourriture du corps.
consumptibilité ↘ (kǫ-ßǫ-pti-bi-li-te') [lt.] s/f Verzehrbarkeit.
consumptible ↘ (kǫ-ßǫ-pti'bl) [lt.] a. verzehrbar (= consumable).

contabescence ☉ (kǫ-tā-bæ-ßǫ'ß) [lt.] s/f. path. Ab-, Aus-zehrung (= consomption 2).
contabescent, ~e ☉ (kǫ-tā-bæ-ßǫ' ⓢa, ~ǫ't) [lt. contabescens] a. path. an Abzehrung leidend.
contace (kǫ-tā'ß) s/m. 1. Meßbuch n. 2. kurzes Lied.
contact (M-Cz., L.: kǫ-tā'kt; ↘ auch ~ta') [lt.] s/m. 1. Berührung f, Kontakt: mettre en ~ (mit einander) in Berührung bringen. 2. math. Berührende f e-r höheren Ordnung. 3. ~s pl. phys. (zwei) Anker (kurze Schienen von weichem Eisen zur Verbindung zweier Magnetstäbe). Syn. v. attouchement.
Contades ‖ (kǫ-tā'd) npr. m. Louis de ~ id., französischer Marschall († 1795).
contadin ‖, ~e † (kǫ-tā-dǫ', ~i'n) [it. contadino] s. Landmann, Bäuerin (= paysan).
contage ☉ (kǫ-ta'G) [lt. contagium] s/m. path. Ansteckungsstoff (= contagium).
contagier ☉ ↘ (kǫ-tā-Gi-e') [contage] ①a. v/a. path. anstecken.
contagieux ‖, ~se (kǫ-tā-Giö', ~iö'ſ; ⓢ) [lt. contagiōsus] a. (nur nach dem s.) 1. path. ansteckend, kontagiö's. 2. fig. ansteckend, verderblich, giftig.
contagifère ☉ (kǫ-tā-Gi-fä'r) [lt.] a. path. Ansteckung übertragend.
contagion ‖ (kǫ-tā-Giǫ' ⓢ) [lt. contagio] s/f. 1. path. Ansteckung, Fortpflanzung einer Krankheit (auch fig.). 2. Pest, Seuche, fig. (ansteckendes) Gift: *la C*~ id., Theaterstück von Augier; être gagné par la ~ angesteckt werden. Syn. *contagion* fait entendre que la communication d'une maladie a lieu par contact médiat ou immédiat; *infection*, que la maladie a été communiquée par un air vicié.
contagionnaire, ~iste ☉ (kǫ-tā-Giǫ-nä'r, ~ni'ßt) [contagion] a. und s/m. méd. der Ansteckungs-Theori'e huldigend(er Arzt).
contagiosité ☉ (kǫ-tā-Gi-o-ſi-te') [lt.] s/f. ansteckende Eigenschaft, Mittheilbarkeit, Ansteckungsfähigkeit, Kontagiosität.
contagium ☉ (kǫ-tā-Gi-o'm) [lt.] s/m. path. Konta'gium n (= contage).
contaille ✱ (kǫ-ta'j) a. soie ~ Flockseide f.
contaminable ☉ (kǫ-tā-mi-na'bl) [contaminer] a. path. leicht anzustecken.
contamination ‖ † (kǫ-tā-mi-na-ßǫ' ⓢ) [lt.] s/f. Befleckung, Verunreinigung.
contaminer † (kǫ-tā-mi-ne') [lt. contamināre] ①a. v/a. beflecken, verunreinigen (jetzt souiller): ~é, ~ée unrein (nach dem mosa'ischen Gesetze); path. localités ~ées mit Ansteckungsstoff erfüllte Räume m/pl.
contant ‖ (kǫ-tǫ'), ~aur (~ö'r) s/m. 1. ⚓ Schiffsleiste f, Planke f über dem Bergholze e-r Galeere. 2. ⊙ Stellmacherei: Leistbügel. Hom. v. comptant.
conte (kǫ̃t) [conter] s/m. 1. erdichtete Erzählung, Geschichte f; Märchen n, Schwank, Schnurre f: ~ bleu, ~ borgne, ~ de ou à la cigogne, ~ à dormir debout, ~ d'enfant, ~ de ma mère l'oie, ~ de Peau(-)d'âne, ~ de bonne femme, ~ de vieille Altweibergeschichte f, Ammenmärchen n, Räubergeschichte f; ~ de bord Matrosenmärchen n; ~s de la Forêt-Noire Schwarzwälder Dorfgeschichten f/pl.; P ~ gras Zote f; ~s en l'air Erdichtungen f/pl., bloße Märchen n.pl.; ~s populaires Kinder- u. Hausmärchen n.pl.: † faites-nous un peu le ~ de ... erzählen Sie uns et. von ...; fig. faire des ~s à q. J-m et. aufbinden, weismachen, fabeln; ↘ conte ton ~ rede nur zu, man glaubt dir nicht; F quel ~ me faites-vous avec vos dépenses? was reden Sie mir da von Ihren Ausgaben?; voilà un beau ~, de beaux ~s! ja wohl, wer's glaubt! 2. † Co. *Attila* 2. 1. statt compte. Hom. compte.
Conté (kǫ-te') npr. m. Nicolas ~ id., berühmter fr. Industrieller († 1805); vgl. crayon I.
contemner † (kǫ-tæ-mne') [lt. contemnĕre] ①a. I. v/a. verachten. II. se ~ sich verachten (Laft.).

contempération ‖ ☉ (kǫ-tǫ-pē-rā-ßǫ' ⓢ) [lt.] s/f. rl. durch göttliche Einwirkung hervorgebrachte Hinneigung zu e-r Handlung.
contempéré, ~e ↘ (kǫ-tǫ-pē-re') [lt.] a. gemäßigt.
contemplateur, ↘ ~trice (~pla-tö'r, ~tri'ß) [lt.] s. Betrachter(in), Beschauer(in).
contemplatif, ~ve (kǫ-tǫ-pla-ti'f, ~i'w) [lt. contemplatīvus] I. a. (nur nach dem s.) □ 1. beschaulich, betrachtend: facultés ~ves Fähigkeit f, Gemüth und Geist auf das Übersinnliche zu lenken (ant. facultés actives, affectives). 2. † ansehend (Laft.). II. s. Beschauer(in), Beschauliche(r); rl. nouveaux ~s Beiname der Quieti'sten.
contemplation ‖ (kǫ-tǫ-plā-ßǫ' ⓢ) [lt.] s/f. 1. Betrachtung, Anschauung: † en ~ de ... in Betreff, in Anbetracht (von) ... 2. Beschaulichkeit. 3. Vergeistigung.
contempler (kǫ-tǫ-ple') [lt. contemplāri] ①a. I. v/a. aufmerksam betrachten, beschauen. II. v/n. nachsinnen, Betrachtungen anstellen. III. se ~ sich od. einander beschauen. Syn. on *regarde* en dirigeant tout bonnement ses regards vers qc.; on *contemple* en regardant attentivement.
contemporain ‖, ~e (kǫ-tǫ-po-rǫ', ~ä'n) [lt. contemporāneus] I. a. (nur nach dem s.) ~ de q. gleichzeitig mit J-m, zeitgenössisch: histoire ~e Geschichte f der Mitwelt, der Zeitbegebenheiten, Zeitgeschichte f; historien ~ Geschichtschreiber m s-r eigenen Zeit; raison ~e Zeitgeist m. II. s. Zeit-genosse, -genossin.
contemporanéité ↘ (kǫ-tǫ-po-rā-ne-i-te') [lt.] s/f. gleichzeitiges Bestehen, Vorhandensein; Zeitgenossenschaft.
contempteur, ~trice (A., Lav. ohne f) (kǫ-tǫ-ptö'r, ~ptri'ß) [lt.] s. und ↘ a. (meist st.s.) Verächter(in); les yeux ~s die Augen der (des) Verächter(s).
contemptible † ↘ (kǫ-tǫ-pti'bl) [lt.] a. verächtlich.
contenance (kǫ-t'nǫ'ß) [contenir] s/f. 1. Inhalt m, Gehalt m, Größe. Syn. *contenu* désigne la quantité de matière qui se trouve effectivement dans le vase; *contenance*, ce que le vase peut contenir. 2. Anstand m, Stellung, Haltung: se donner, prendre une ~ sich eine schickliche Haltung geben; par ~ um sich e-e Haltung zu geben; servir de ~ zur Haltung des Körpers dienen. 3. Fassung, Gemüthsruhe: se faire une ~ sich sammeln, s-r wieder mächtig werden; faire, tenir bonne ~ die Fassung behalten, (zum bösen Spiele) gute Miene machen; perdre ~ aus der Fassung kommen; faire perdre ~ à q. J aus der Fassung bringen. Syn. v. maintien. 4. † préc. ~ utile des dames quand elles sont devant l'élément combustible Licht-, Ofen-Schirm m.
contenant (kǫ-t'nǫ') m, ~e (~ǫ't) f [contenir] I. a. ‖ (nur nach dem s.) enthaltend. II. ~ s/m. ⓢb. das Enthaltende, Gefäß n (ant. contenu).
contendant, ~e (kǫ-tǫ-dǫ' ⓢa und b, ~ǫ't) [lt. contendens] a. ↘ und s. streitend; Mitstreiter(in), Mitbewerber(in).
contenir (kǫ-t'ni'r) [lt. continēre] ②h. I. v/a. 1. (ent)halten, (um)fassen, aufnehmen. 2. in Grenzen halten, zurückhalten, fig. im Zaume halten: ~ q. (dans le devoir) J. in den Grenzen s-r Pflicht halten. II. se ~ 1. an sich halten, sich zusammennehmen, sich mäßigen. 2. einander im Zaume halten.
content, ~e (kǫ-tǫ', ~ǫ't) [lt. contentus] I. a. ‖ (nur nach dem s.) genügsam, (de q., qc. mit J-m, et.) zufrieden: être ~ de soi, F de sa (petite) personne eingebildet sn; F j'en suis ~ ich bin's zufrieden; prv. † (il) est riche, qui est ~ der Zufriedene ist reich. II. ~ s/m. ⓢb. 1. F Genügen n:

Digitized by Google

Conteville. Conthil.

Conter 2000 Nice.

avoir son ~ de qc. an et. genug haben. 2. jeu du ~ Einunddreißig-Spiel n. Syn. v. aise II. Hom. v. comptant.

contentement‿ (kǫ-tǫ-tmǫ') [contenter] s/m. 1. Zufriedenheit f, Genügsamkeit f, Freude f, Vergnügen n: recevoir du ~ Zufriedenheit empfinden; prv. ~ passe richesse Genügsamkeit geht über Reichthum. 2. Genüge n, Befriedigung f (auch im pl.): ce n'est pas ~ das ist nicht ausreichend; vous aurez ~ Sie sollen genug haben. 3. l'Hombrespiel: parfait ~ Spiel n mit 5 Matado'ren aus den gegebenen Karten allein. 4. billet de ~ Kautio'nsschein. Syn. la *satisfaction* est le simple accomplissement de nos désirs; le *contentement*, un sentiment de plaisir intérieur dû, non à la seule satisfaction de nos désirs, mais aussi à l'absence de toute cause de trouble.

mé-

contenter‿ (kǫ-tǫ-te') [content] ①a. I. v/a. 1. befriedigen, zufriedenstellen, genügen; recht oder zu Danke machen; iro. abfinden, abspeisen; † ~é de qc. für et. belohnt; † prec. ~ez, s'il vous plait, l'envie que ce siége a de vous embrasser setzen Sie Sich gefälligst; prv. on ne saurait ~ tout le monde man kann es nicht Allen recht machen (dramatisch bearbeitet von Leclerq). 2. gefallen. II. se ~ 1. sich befriedigen. 2. se ~ de qc. sich mit et. zufrieden geben, mit etwas fürlieb nehmen, sich begnügen, es bei et. bewenden lassen; prv. ⸜ assez a qui se ~e der Zufriedene hat immer genug.

contentieux (kǫ-tǫ-ßiö') m, ~se (~ö'ß) f ⑯ [lt. contentiōsus] I. a.‖ (nur nach dem s.) ☐ 1. streitig, Streit-…: lieux ~ pl. streitige Objekte n. pl. eines Prozesses. 2. streitsüchtig, herrschsüchtig (ant. paisible). 3. ehm. drt. juridiction ~se (ant. gracieuse) ordentliche Zivi'l-Gerichtsbarkeit, rl. Bußen auflegende Gerichtsbarkeit. II. ~sement ⑨g. adv. ⸜ mit Zank, Streit. III. ~ ⑩b. s/m. Prozeß-Angelegenheiten f/pl., Streitsachen f/pl.: ~ administratif auf dem Verwaltungswege zu erledigende Streitsache, Kompete'nz-Konfli'kt; agent du ~ Sachwalter.

contentif, ~ve ♡ (kǫ-tǫ-ti'f, ~i'w) [contenir] a. chir. bandage ~ festhaltende Binde; appareil ~ Kontenti'v-Appara't m zum Zusammenhalten der Ränder einer Wunde.

contention‖ (kǫ-tǫ-ßiǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Anstrengung: ~ (d'esprit) Anspannung der geistigen Kräfte. 2. ⸜ Zank m, Streit m. 3. fast † Hitze, Heftigkeit beim Streiten. 4. chir. Befestigung: Kontenti'v-Appara't m, -Verband m. Syn. v. application.

contenu (kǫ-t'nü') [contenir] s/m. Inhalt eines Gefäßes, Briefes sc. (ant. contenant). Syn. v. contenance 1.

conter‿ (kǫ-te') [andere Form für compter] ①a. v/a. erzählen, iro. faseln: en avoir long à ~ viel zu erzählen haben; F ~ ses (petites) raisons à q. J-m eine Sache vertraulich auseinandersetzen; en ~ à q. J-m etwas weis machen, blauen Dunst vormachen; ~ des fagots, des sornettes aufschneiden, Wind machen; en ~ de fortes, de rudes guten Ulk erzählen, gut aufschneiden; v. beau I. 15; ~ (des) fleurette(s) à une femme, lui en ~ einer Dame den Hof machen, schön mit ihr thun, F Süßholz raspeln; s'en laisser, s'en faire ~ sich gern den Hof machen lassen (von Frauen). Syn. *raconter* signifie que l'on fait la relation complète d'une chose qui s'est passée ou qui est censée s'être passée; *narrer* a le même sens, mais il se dit plutôt en termes de rhétorique; *conter* annonce que le récit est fait d'un ton familier. Hom. compter.

conterie ✱ (kǫ-t'ri') s/f. (venetianische) grobe Glas-waare(n pl.), -perlen pl. (bsd. zum Handel mit den Negern sc.).

[erzählen.

contesser‿ † (kǫ-tä-ße') [conte] ①b. v/a.

contestabilité (kǫ-tä-ßta-bi-li-te') [contestable] s/f. Bestreitbarkeit. certain

contestable ☐ (kǫ-tä-ßta'bl) [contester] a. (nur nach dem s.) streitig, bestreitbar.

contestant, ~e (kǫ-tä-ßtǫ' ⑨a und b. ~ǫ't) [contester] a. und s. drt. 1. streitend(e Partei). 2. (J.,) der ein Abkommen zwischen den Gläubigern angreift. 3. (J.,) der et. bestreitet.

contestation‖ (kǫ-tä-ßtä-ßiǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Streit(igkeit) m, Hader m: ~ en justice Rechtsstreit m; être en ~ sur qc. über et. in Streit liegen; mettre en ~ in Zweifel ziehen. Syn. le sujet du *différend* est une chose précise; le *démêlé* est une chose moins éclaircie; la *contestation*, un démêlé entre deux personnes sur un objet important; le *débat*, une contestation tumultueuse entre plusieurs personnes. 2. rl. = préface.

conteste (kǫ-tä'ßt) [contester] s/f. A. (s/m. Poit. nach Chat.) = contestation; meist nur in: sans ~ ohne Zweifel, ohne Widerspruch.

contester‿ (kǫ-tä-ßte') [lt. contestāri] ①a. I. v/a. be-, ab-streiten, streitig machen, in Abrede stellen, absprechen, anfechten; drt. angreifen. II. v/n. streiten: aimer à ~ streitsüchtig sein. III. se ~ sich bestreiten lassen. soumettre, concéder

[Bestreiter.

contesteur ⸜ (kǫ-tä-ßtö'r) [contester] s/m.

conteur, ~se (kǫ-tö'r, ~ö'ß) [conter] I. s. 1. Erzähler(in). 2. Märchen-, Novellendichter(in). 3. fig. F ~ (de chansons, de fagots, de sornettes) Flausen-, Wind-macher(in); ~ (de fleurettes) Courmacher m, F Süßholzraspler m. II. a. ⸜ schwatzhaft.

contexte (kǫ-tä'kßt) [lt. contextus] s/m. 1. Zusammenhang, Redeverbindung f, Kontext. 2. drt. Text, zusammenhängender Inhalt einer Urkunde. Contich

contexture (kǫ-täkß-tü'r) [lt.] s/f. Gewebe n, Verbindung, Anordnung der Theile e-s Ganzen, innerer Bau m; fig. ⸜ Anzug m.

Conti (kǫ-ti') npr. m. id.: 1. fr. Flecken (Somme). 2. jüngere Linie des Hauses Bourbon-Condé. 6. arr. …

conticinie † (kǫ-ti-ßi-ni') [lt. cum, tacēre] s/f. stilles Wetter während der Nacht.

contignation‖ ⊙ (kǫ-ti-gnä-ßiǫ') [lt. contignātio] s/f. 1. Balken-, Sparren-werk n; Stützwerk n. 2. Stockwerk n eines Hauses.

contigu m, ~uë f (beides: kǫ-ti-gü') [lt. contiguus] a. 1. an(einander)grenzend; ~ à qc. an et. anstoßend (von Ländereien sc.): peuples ~s Nachbarvölker n. pl. 2. ⚘ anstehend, einander in der Längenrichtung berührend, ohne verwachsen zu sein. 3. math. angle ~ Nebenwinkel m.

contiguïté (M-Cz. kǫ-ti-gü-i-te') [contigu] s/f. An(einander)-stoßen n, -grenzen n.

continence (kǫ-ti-nǫ'ß) [lt. continentia] s/f. (ohne pl.) 1. Enthaltsamkeit, Enthaltung (von sinnlichen Genüssen): garder, observer la ~ enthaltsam sein (bsd. in geschlechtlicher Hinsicht). 2. ⸜ = contenance 1.

continent (kǫ-ti-nǫ') m, ~e (~ǫ't) f [lt.] I. a.‖ (nur nach dem s.) 1. ⸜ enthaltsam; keusch. 2. méd. sich gleich bleibend, beständig, in gleicher Stärke anhaltend. II. ~ ⑨b. s/m. 1. (der) Keusche; ~s pl. rl. Enthaltsame, Enkrati'ten (2. sc.). 2. Kontine'nt, Festland n (ant. île); Welttheil, engl. Europa (ant. l'Angleterre).

continental, ~ale (kǫ-ti-nǫ-tä'l), m/pl. ~aux (~tö' ⑩a) a. kontinenta'l, festländisch (ant. insulaire), engl. europäisch: blocus, système ~ Kontinenta'lsperre f (von 1806); géogr. eaux ~ales Binnengewässer n. pl.; territoire ~ französisches Gebiet in Europa.

[adv. von contingent.

contingemment ⸜ (kǫ-tǫ-ßä-mǫ' ⑨g)

contingence (kǫ-tǫ-ßǫ'ß) [lt. contingere] s/f. 1. phls. zufälliges Zusammentreffen, Zufälligkeit (ant. nécessité). 2. ⸜ selon la ~ des affaires, des cas je nachdem (es kommt). 3. math. Berührung.

contingent (kǫ-tǫ-ßǫ' ⑨a und b) m, ~e (~ǫ't) f [lt. contingens] I. a. 1. phls. zufällig, ungewiß: proposition ~e eine Ungewißheit ausdrückender Satz. 2. verhältnißmäßig, ⸜ F sehr passend; drt. portion ~e (rechtmäßiger) Antheil, Beitrag m. II. ~ s/m. 1. Antheil, (verhältnißmäßiger) Beitrag; pour son ~ auf sein(en) Theil. 2. Beitrag zum Heere, (Truppen-)Kontinge'nt n. 3. (futur) ~ Zufälliges n, Accidentie'lles n, entfernte (ungewisse) Möglichkeit des Eintretens e-r Sache.

continu, ~e (kǫ-ti-nü') [lt. continuus] dis- I. a. (nur nach dem s.) 1. aneinanderhängend, stetig; ⚘ tige ~e bis zur Spitze gerader Stamm, Stengel; math. fractions ~es Kettenbrüche m/pl.; arch. piédestal ~ Unterlage f eines Säulenwerks. 2. fortlaufend, beständig, ununterbrochen, kontinui'rlich. 3. ♪ basse ~e (begleitender) Genera'lbaß. 4. ⊙ carde ~e, métier ~ v. III. 2 u. 3. II. ~ s/m. 1. phls. (zusammenhängendes) Ganze. 2. drt. ehm. Verlängerung f e-s abgelaufenen Vertrages. III. ~e s/f. 1. F ⸜ adrt. à la ~e auf die Länge, auf die Dauer, mit der Zeit (mehr gbr. à la longue). 2. ⊙ Spinnerei: (auch a.: carde ~e, bsd. carde à loquettes ~es) Vorspinnkrämpel m. 3. ⊙ (auch a. métier ~) Drosselmaschine f; ~e à retordre Waterzwirnmaschine f. Syn. ce qui est *continu*, n'est pas divisé; ce qui est *continuel*, n'est pas interrompu. intermittent

continuateur, ~trice (kǫ-ti-nü-a-tö'r, ~tri'ß) [continuer] s. Fortsetzer(in).

continuation‖ (kǫ-ti-nü-ä-ßiǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Fortsetzung, Kontinuation. 2. Fortdauer: phys. ~ du mouvement Fortdauer, Erhaltung der Bewegung. Syn. *continuation* annonce une *suite* non interrompue, un rapport tel, que ce qui précède et ce qui suit ne font qu'un même tout (v. continuité).

continue (kǫ-ti-nü') s/f. v. continu III.

continuel, ~le ☐ (kǫ-ti-nüä'l, ~ä'l; ⑯) [continu] a. (nur nach dem s.) beständig, anhaltend, ununterbrochen, stet(ig). Syn. v. continu, éternel. momentané inter…

continuer‿ (kǫ-ti-nü-e') [lt. continuāre] ①a. I. v/a. 1. fortsetzen, fortführen, verlängern (ant. discontinuer, interrompre, suspendre). 2. beibehalten: ~ q. dans son emploi J. in seinem Amte belassen; ~ son état bei s-m Stande bleiben. II. v/n. 1. fortfahren (à, de … mit inf. zu …) (ant. cesser): il ~e de pleuvoir es regnet immerfort. 2. ⸜ = s'étendre, se prolonger. III. se ~ 1. fortgehen, fortgesetzt werden. 2. sich fortsetzen, verlängern, fortbestehen. Syn. on *continue* l'ouvrage qu'on ne veut pas laisser au point où il est; on *poursuit* celui qu'on veut finir d'après le plan qu'on s'est tracé.

continuité (kǫ-ti-nü-i-te') [lt. continuitas] s/f. dis- 1. Kontinuitä't, Zusammenhang m, fig. fortlaufender Faden: solution de ~ Riß m, Lücke (auch co. F). 2. ununterbrochene (Fort-)Dauer: ~ d'action Einheit der Handlung e-s Theaterstückes (vgl. unité); phls. loi de ~ Gesetz n des ununterbrochenen Stufenganges (in der Natur). Syn. *continuation* se rapporte à la durée prolongée; *continuité*, à la durée non interrompue.

continûment ⸜ (kǫ-ti-nü-mǫ' ⑨g) [continu] adv. anhaltend, F in Einem fort (mehr gbr.: sans relâche). Contis

conto ✱ (kǫ-to') s/m. ~ (de réis) Konto n de Reis, portugiesische Münze von 1 Million Reis oder 1000 Milreis.

interruption cessation

dilatibilité, expansibilité, extensibilité

contondant, ~e ☽ (kq̃-tq̃-dq̃' ⑨a, ~q̃'t) [contondre] *a.* chir. (zer)quetschend (*ant.* tranchant).

contondre ☽ (kq̃-tq̃'dr) [lt. contundĕre] ④a. *v/a.* chir. (zer)quetschen.

conterniate (kq̃-tör-ni-a't) [lt.] *s/f.* u. *a/f.* num. (médaille) ~ Denkmünze mit erhabenem Rande, Konturnia'te.

contorsile ⚘ (kq̃-tör-ßi'l) [lt.] *a.* sich verdrehend (in Folge krankhafter Zustände).

contorsion ‖ (kq̃-tör-ßiq̃') [lt. contorsio] *s/f.* 1. Verdrehung, Verrenkung (von Gliedmaßen); *fig.* F ~s *pl.* Bücklinge *m/pl.*, Kratzfüße *m/pl.* 2. Malerei, Bildhauerei: unnatürliche Stellung, Haltung der Glieder. 3. Verzerrung: faire des ~s Gesichter schneiden; *fig.* ↘ donner une ~ à la vérité verdrehen, lügen. 4. ⚘ Verdrehung.

contorsionner (kq̃-tör-ßiö-ne') [contorsion] ①a. se ~ *v/pr.* sich verzerren, die Augen verdrehen; F sich drehen u. winden.

contorté *m.*, ~e *f* ⚘ (kq̃-tör-te') [lt. contortus] I. *a.* sehr gedreht. II. ~es ⑧b. *s/f. pl.* = contournées.

contour † (kq̃-tū'r) *s/m.* 1. Umriß, Außenlinie *f*, Kontu'r *f*, Umkreis einer Figur *rc.* 2. † ~s *pl.* Umgebung *f* einer Stadt *rc.* 3. *fig.* Windung *f*, Bemühung *f*. 4. Ränder *pl.* an Kleidungsstücken.

contournable (kq̃-tūr-na'bl) *a.* drehbar.

contourné *m.*, ~e *f* (kq̃-tūr-ne') [contourner] I. *a.* 1. krumm, verdreht; *fig.* schief, gezwungen. 2. bl. nach der Linken gewendet. 3. ⚘ zusammengedreht; zo. (von Schnecken) = turbiné. II. ~es ⑧b. *s/f. pl.* ⚘ Drehblütler *m/pl.*, Konto'rten, Pflanzen mit vor dem Aufblühen zusammengedrehter Blumenkrone (= contortées).

contournement (kq̃-tūr-n'mq̃' ⑨b) *s/m.* (Ver-)Drehung *f*; ⚔ frt. ~ de la traverse Umgang der Trave'rse.

contourner (kq̃-tūr-ne') [con I. und tourner] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ die Umrisse zeichnen, im Umriß entwerfen. 2. umgeben, sich um et. winden. 3. verdrehen, krümmen, *verbiegen. 4. ⊙ abrunden. II. se ~ sich verdrehen, sich verbiegen; sich werfen (vom Holze). [contorniate.

contourniate (kq̃-tūr-ni-a't) *s/m.* (L.) =

contractable * (kq̃-trä-kta'bl) [contracter] *a.* 1. drt. worüber man e-n Kontra'kt schließen kann oder muß. 2. zusammenziehbar.

contractant (kq̃-trä-ktq̃') *m*, ~e (~q̃'t) *f* [contracter] I. *a.* (nur nach dem *s.*) drt. nur *abs.* in: parties, puissances ~es vertragschließende Theile *m/pl.*, Mächte *f/pl.* II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* (die) Vertragschließer, Kontrahe'nten.

contractation ‖ (kq̃-trä-ktä-ßiq̃') [contracter] *s/f.* 1. Abschließung eines Vertrages. 2. *hdl.* Handelsgericht *n* in Spanien für den Handel nach Indien.

contracte, Poët. im *m* ~t (bisher: kq̃-trä'kt) [lt. contractus] *a.* *gr.* verkürzt, zusammengezogen: (syllabe) ~ zusammengezogene Sylbe; verbes ~s verba contracta.

contracter (kq̃-trä-kte') [b.l. contractāre] ①a. I. *v/a.* 1. einen Vertrag, Vergleich *rc.* schließen, eingehen: ~ (une) alliance ein Bündniß schl., biblisch: einen Bund stiften, aufrichten; ~ amitié avec q. Freundschaft mit J-m schl.; ~ un attachement pour q. zu J-m Zuneigung fassen; ~ des dettes, ~ un emprunt Schulden machen, kontrahiren, eine Anleihe aufnehmen; ~ une obligation eine Verpflichtung eingehen; *abs.* il n'est pas encore en âge de ~ er ist noch nicht dispositionsfähig. 2. bekommen, sich zuziehen, annehmen: ~ une habitude eine Gewohnheit annehmen; ~ (mehr gbr. gagner) une maladie sich e-e Krankheit zuziehen. 3. *gr.* u. an. zusammenziehen, verkürzen (bsd. von Muskeln); ⚘ (nectaire) ~é eingezogenes Honigbehältniß (das nicht über den Rand des Fruchtknotens ragt). II. se ~ 1. geschlossen, angenommen werden. 2. sich zusammenziehen; *gr.* zusammengezogen w.

contracteur ⊙ (kq̃-trä-ktö'r) [contracter] *s/m.* Art Bratbock.

contractif, ~ve ☽ (kq̃-trä-kti'f, ~i'w) [lt.] *a.* zusammenziehend, die Muskelfaser verkürzend.

contractile ☽ (kq̃-trä-kti'l) [contracter] *a.* Physiologie: zusammenziehbar, verkürzbar; ↘ ✢ = contractif.

contractilité ☽ (kq̃-trä-kti-li-te') [contractile] *s/f.* Physiologie: Zusammenziehbarkeit: ~ animale J. der dem Willen gehorchenden Muskeln; ~ organique sensible J. der dem Willen nicht unterworfenen Muskeln; ~ organique insensible bewegende Kraft in den organischen Absonderungs-Kanälen u. Kapilla'r-Gefäßen.

contraction ‖ (kq̃-trä-kßiq̃') [lt.] *s/f.* 1. ☽ Zusammenziehung, Verkürzung; Physiologie: ~ du cœur = systole; *gr.* Kontraktion, Zusammenziehung zweier Vokale oder Sylben in eine(n); par ~ zusammengezogen, verkürzt; phys. Verdichtung, Zusammenziehung (*ant.* dilatation): ~ de la veine fluide Verengerung des (Wasser-)Strahles beim Ausströmen aus einer Öffnung. 2. ~ des traits Verzerrung der Gesichtszüge. 3. *fig.* ↘ Mäßigung (Mt.) = modération.

contractuel, ~le □ (kq̃-trä-ktüä'l, ~ä'l; ⑧) [lt. contractus] *a.* drt. vertrags-, kontra'kt-mäßig.

contracture (kq̃-trä-ktü'r) [lt.] *s/f.* 1. arch. Verjüngung, Verdünnung des Säulenschaftes. 2. ☽ path. (Muskel-)Steifigkeit, kontra'kter Zustand.

contracturer (kq̃-trä-ktü-re') [contracture] ①a. I. *v/a.* 1. arch. den Säulenschaft nach oben zu verjüngen, verdünnen. 2. ☽ path. einen Muskel steif, kontra'kt machen. II. se ~ path. sich zusammenziehen, sich verkürzen (von Muskeln).

contradicteur (kq̃-trä-di-ktö'r) [lt.] *s/m.* Widersprecher, Gegner: drt. acte sans ~ ohne gesetzmäßigen Widerspruch vollzogene Verhandlung; légitime ~ J., der zur Einsprache befugt ist, gesetzmäßige(r) Wortführer der Gegenpartei.

contradiction ‖ (kq̃-trä-di-kßiq̃') [lt.] *s/f.* 1. Widerspruch *m*, Einrede; b.a. eau de ~ Haderwasser *n* (Quelle, welche Moses in der Wüste aus dem Felsen hervorspringen ließ); esprit de ~ Widerspruchsgeist *m*; tomber, se mettre en ~ sich in Widersprüche verwickeln, sich widersprechen; se mettre, être en ~ avec q., qc. mit J-m, et. in Widerspruch gerathen, stehen. 2. Gegensatz *m*, Unvereinbarkeit.

contradictoire (kq̃-trä-di-ktöa'r) [lt. contradictorius] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ widersprechend, kontradikto'risch; drt. arrêt, procès-verbal ~ nach Anhörung oder in Gegenwart der Parteien gefälltes Urtheil, aufgesetztes Protokoll; être ~ (à qc.) mit sich (mit et.) in Widerspruch stehen, sich (e-r Sache) widersprechen. II. *s/m.* (↘ im *sg.*, meist ~s *pl.*) phls. (direkte) Gegensätze (vgl. contraire III. 2.). III. *s/f.* phls. (kontradikto'rischer) Gegentheil.

contrahant, ~e † (kq̃-trä-q̃', ~q̃'t) [lt. contrahens] *a.* = contractant.

contraignable (kq̃-træ-nja'bl) [contraindre] *a.* drt. dem Gerichtszwange unterworfen, zwingbar; ~ par corps persönlich haftbar.

contraignant, ~e ↘ (kq̃-træ-njq̃' ⑨a, ~q̃'t) [contraindre] *a.* zwingend, hindernd.

contraignement ↘ (kq̃-træ-nj'mq̃' ⑨b) [contraindre] *s/m.* Zwingen *n*.

contraigneur ↘ (kq̃-træ-njö'r) [contraindre] *s/m.* Zwinger, Vergewaltiger.

contraindre (kq̃-trä'dr) [lt. constringĕre] ④b. I. *v/a.* 1. in Zwang halten, zwingen, nöthigen: ~ q. à qc. J. zu et. zwingen; ~ q. à ... oder de ... (mit *inf.*) J. zu ... zwingen; ~ par justice, par corps durch gerichtlichen Zwang, durch Haft anhalten; *prv.* la nécessité ~t la loi Noth kennt kein Gebot. 2. † zwängen, drücken. II. se ~ sich Gewalt, Zwang anthun; se ~ de ... (mit *inf.*) sich (be)zwingen zu ...; se ~ de qc. von et. abstehen, et. nicht thun. Syn. *obliger* est un acte de pouvoir qui impose un devoir; *contraindre*, un acte de supériorité qui arrache un consentement; *forcer*, enchérit sur contraindre, et *violenter* sur forcer.

contraint ‖ (kq̃-trä') *m*, ~e (~ä't) *f* [contraindre] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. † eingezwängt. 2. gezwungen, erkünstelt, unnatürlich (*ant.* libre, naturel). 3. ♪ basso ~e obbliga'ter Baß. II. ~e *s/f.* 1. Zwang *m*, *fig.* Be-, Einschränkung. 2. (auch ~es *pl.*) (gerichtliches) Zwangsmittel: ~e (administrative) Exekutio'n v. Seiten der Verwaltungsbehörden; ~e par corps Schuldhaft, Persona'l-Arrest *m*; ~e par saisie de biens gerichtliches Zwangsmittel der Güterbeschlagnahme. 3. *fig.* Zurückhaltung, Gezwungenheit, Gebundenheit; *poët.* Bann *m*.

contraire (kq̃-trä'r) [lt. contrārius] I. *a.* 1. entgegengesetzt, widrig, Gegen-...: être ~ à soi-même mit sich selbst uneins sein; parti ~ (M. ~ parti) feindliche Partei; drt. ~s en faits in den Aussagen sich widersprechend; ⚘ gegenüberstehend; ♪ mouvements ~s Läufe *m/pl.* in entgegengesetzter Richtung. 2. ~ à qc., q. e-r Sache, J-m nachtheilig, schädlich, entgegen. II. ~ment ↘ ⑨g. *adv.* ~ment à ... zuwider. III. *s/m.* 1. Gegentheil *n*, Widerspiel *n*: agir tout au ~ de q. gerade das Gegentheil thun von dem, was J. thut; F aller au ~ de qc. e-r Sache entgegen sein; je ne dis pas le ~ das will ich nicht bestreiten, das glaube ich gern; ✱ mander le ~ das Gegentheil zu wissen thun; *adv.* au ~ a) im Gegentheil, b) umgekehrt, vice versa; drt. défenses au ~ Verbehalt *m* der Beibringung von Gegenbeweisen; méd. les ~s se guérissent par les ~s die Heilung geschieht durch entgegengesetzte Mittel, Grundsatz der Allopa'then (*ant.* semblable). 2. phls. ~s *pl.* (indirekte) Gegensätze (vgl. contradictoire).

analogue, pareil, semb.

contraltiste ♪ (kq̃-träl-ti'ßt) [it.] *s.* J. mit e-r tiefen Altstimme, Kontralti'st(in).

contralto ♪, *pl.* ~ (kq̃-träl-to'), auch ~e, *pl.* ~es (~ä'lt; ⑧b) [it.] *s/m.* 1. Kontra-Alt, tiefe Altstimme. 2. = contraltiste.

contranché, ~e (kq̃-trq̃-sche') *a.* wellen-, zickzack-förmig (von Holzfasern).

contrapontiste ♪ (kq̃-trä-pq̃-ti'ßt) [it.] *s/m.* Kontrapunkti'st (v. contre-point).

contrariant, ~e (kq̃-trä-ri-q̃' ⑨a, ~q̃'t) *a.* 1. widerwärtig. 2. streitsüchtig.

contrarier (kq̃-trä-ri-e') [lt. contrārius] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m widersprechen, entgegen sein. 2. hindern: ~ les desseins de q. J-s Pläne durchkreuzen; aufhalten. 3. F ärgern. II. se ~ 1. sich, ea. widersprechen. 2. sich hindern, sich entgegenstehen. 3. sich ärgern, sich erboßen.

favoriser

contrariété (kq̃-trä-ri-e-te') [lt. contrarietas] *s/f.* 1. Wider-spruch *m*, -streit *m*, Unvereinbarkeit; Auseinandergehen *n* der Meinungen; ~ de couleurs Unverträglichkeit zusammengestellter Farben. 2. (häufig ~s *pl.*) Hinderniß *n*, Widerwärtigkeit. 3. F Unannehmlichkeit, Ärger *m*.

contrastant, ~e (kq̃-trä-ßtq̃' ⑨a, ~q̃'t) [contraster] *a.* abstechend; Geognosie: ungleich (laufend).

contraste † (kq̃-trä'ßt) [lt. contra, stāre] *s/m.* 1. greller Abstand, schroffer Gegensatz, Kontra'st; Musik, Malerei *rc.*: Abstich. 2. phys. ~ des couleurs Ergänzung *f* der (Gegen-)Farben in der Netzhaut. Syn. v. disparate.

contraster † (kq̃-trä-ßte') [lt. contra, stāre] ①a. I. *v/a.* 1. Malerei *rc.*: verstechen lassen, entgegenstellen, in Gegen-

ressemblance
analogie

satz bringen, den Gegensatz hervorheben. 2. ♪ 2c.: durch Hervorhebung von Gegensätzen abwechseln. II. *v/n.* kontrastiren, gegen ea. abstechen, e-n Gegensatz bilden.

contrat‿ (kǫ-tra′; ⑧b) [lt. contractus] *s/m.* 1. drt. Vertrag, Übereinkunft *f*, Kontra′kt(s-Urkunde *f*), Heiraths-, Ehe-vertrag: ~ d'apprentissage Lehrkontrakt; ~ de bonne foi Billigkeitsvergleich; ~ commutatif Tauschvertrag; ⚓ ~ de construction Beil-, Biel-brief; ~ à la (de) grosse (aventure) Bodmereibrief; *le C~ social* „der Gesellschafts-Vertrag" von J-J.; ~ à terme exekuto′rischer Vertrag; passer, faire un ~ einen Vertrag abschließen, eingehen; vendre par ~ privé aus freier Hand verkaufen. 2. kleine Spielmarke.

contraténor(e) ♪ ↘ (kǫ-tra-tĕ-no′r) [it.] *s/m.* = haute-contre.

contraven*teur*, ~trice † (kǫ-tră-wǫ-tö′r, ~tri′ß) [lt. contra und ventum von venire] *s.* (Gesetzes-)Übertreter(in), Zuwiderhandelnde(r) (jetzt contrevenant).

contravention ‖ ⚖ (kǫ-tră-wǫ-ßǫ′ ⑯) [lt. contra und ventum von venire] *s/f.* Übertretung eines Gesetzes 2c., Kontraventio′n: ~ à un contrat Vertragsverletzung; être en ~ (avec qc. et.) übertreten, sich e-r Übertretung schuldig machen. Syn. v. crime.

contraventoirement (~tŭā-r′mǫ′ ⑨g) *adv.* drt. im Übertretungsfalle.

contra(-)yerva ⚘, *pl.* ~~ (kǫ-tră-iăr-wa′) [span.] *s/m.* Kontrayerva, Name mehrerer als Gegengift dienender amerikanischer Pflanzen.

Contres Biais

contre (kǫ′tr) [lt. contra] I. *prp.* 1. Raum: a) gegen(über); b) gegen, an: s'appuyer ~ qc. sich an et. anlehnen; attacher qc. ~ la muraille etwas an die Mauer befestigen; cette maison est ~ la mienne dieses Haus stößt an das meinige. 2. Vergleichung: vingt billets blancs ~ un billet noir zwanzig weiße Zettel gegen einen schwarzen. 3. (é)changer, troquer qc. ~ qc. et. gegen et. umtauschen. 4. gegen, trotz: ~ son attente gegen (sein) Erwarten. 5. gegen, wider: marcher ~ l'ennemi auf den Feind losgehen; envers et ~ tous gegen die ganze Welt; se raidir ~ le torrent gegen den Strom anschwimmen; ⚓ naviguer (*fig.* aller) ~ vent et marée gegen Wind und Wellen steuern, allen Schwierigkeiten Trotz bieten (v. autel I. 2); *prv.* c'est le pot de terre ~ le pot de fer das heißt gegen den Stachel lecken (biblisch). Syn. 1. *vers* marque une direction; *envers* ne s'emploie qu'au figuré; *contre* marque une direction opposée à une autre. 2. *nonobstant* marque une opposition légère; *contre*, une opposition formelle; *malgré*, une opposition de résistance. II. *adv.* 1. dagegen: n'avoir rien à dire (là) ~ nichts dagegen einzuwenden haben; Spiel: faire ~ (da)gegenhalten, den Widerpart machen, *fig.* ↘ das Widerspiel halten, sein; parler pour et ~ pro und contra (dafür und dagegen) sprechen; tenir ~ Stand halten. 2. tout ~ dicht (da)bei; † tout ~ de … (mit *inf.*) auf dem Punkte stehen zu … 3. ci-~ hiergegen (v. bsd. Artikel); là(-)~ dagegen (= ~ cela). 4. ↘ de ~ dagegen, darauf: la lumière donne de ~ das Licht fällt darauf. 5. ✱ und F par ~ dafür, dagegen (als Entschädigung). 6. ⚓ courir à ~ (l'un de l'autre) in entgegengesetzter Richtung, gegen ea. fahren; être à ~ beim Laviren sich kreuzen. III. *s/m.* 1. Gegen-theil *n*, -grund: le pour et le ~ das Für u. Wider; il y a du pour et du ~ darüber läßt sich streiten. 2. Fechtkunst: Gegenhieb: parer un ~ ko′ntrapariren. 3. Spiel: Gegenspieler, Widerpart: Billard Rückstoß. 4. ⊙ Spalter des Leistenschneiders.

contre-accusation ‖, *pl.* ~~s (kǭtr-ă-kü-sa-ßǫ′ ⑯; ⑧b) *s/f.* drt. Gegenklage.

contre-à-contre ⚓ (kǭtr-ă-kǫ′tr) *adv.* être ~ der Länge nach paralle′l neben ea. liegen, ohne sich aber zu berühren (von Schiffen 2c.).

contre-aimer‿ ↘ (kǭtr-æ-me′) ①b. *v/a.* wieder(um) lieben.

contre-alizé ⚓, *pl.* ~~s (kǭtr-ă-li-ſe′; ⑧b) *a/m.* vent ~ Gegenpassa′t(wind) *m.*

contre-allée, *pl.* ~~s (kǭtr-ă-le′; ⑧b) *s/f.* Seiten-, Neben-Allee, -gang *m.*

contre-amir*al* ⚓, *pl.* ~aux (kǭtr-ă-mi-ră′l; ~rō′ ⑩b) *s/m.* 1. Kontre-, Unter-Admira′l. 2. Kontre-Admira′lsschiff *n.*

contre-appel, *pl.* ~~s (~ă-pæ′l; ⑧b) *s/m.* 1. ⚔ Nach-Appe′ll. 2. Fechtkunst: Gegenfinte *f.*

contre-approche ⚔ ⚒, *pl.* ~~s (kǭtr-ă-prŏ′sch; ⑧b) *s/f.* Gegenlaufgraben *m.*

contre-arc ⚓, *pl.* ~~(s) (kǭtr-ă′rk; ⑧b) *s/m.* Krümmung *f* des Schiffskiels.

contre-arêtier ‖ ⊙, *pl.* ~~(s) (kǭtr-ă-ræ-tie′; ⑧b) *s/m.* Dachdeckerei: Gegensparren, Schieferplatte an e-r Seite des Gratsparrens.

contre-assaillir ⚔ (kǭtr-ă-ßă-ji′r) ②c. *v/a.* einen Gegen-Angriff machen.

contre-assemblée, *pl.* ~~(s) (kǭtr-ă-ßǫ-ble′; ⑧b) *s/f.* Gegenversammlung.

contre-assiéger‿ ⚔ (kǭtr-ă-ßie-Ge′) ①h. *v/a.* den Belagerer belagern, einschließen.

contre-association ‖, *pl.* ~~s (kǭtr-ă-ßŏ-ßiă-ßǫ′; ⑧b) *s/f.* Gegenvereinigung, Gegenverbindung.

contre-attaque ⚔, *pl.* ~~(s) (kǭtr-ă-tă′k; ⑧b) *s/f.* Gegen-Angriff *m* der Belagerten.

contre-aube ⊙, *pl.* ~~s (kǭtr-ō′b; ⑧b) *s/f.* Gegenschaufel.

contre-augment, *pl.* ~~s (kǭtr-ŏ-gmǫ′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* drt. Schenkungsvertrag über einen Theil der Mitgift zu Gunsten des überlebenden Ehemannes.

contre-aveu, *pl.* ~~x (kǭtr-ă-wö′; ⑩b) *s/m.* 1. † drt. Einspruch des Vertheidigers gegen Zurückforderung beweglichen Eigenthumes. 2. Widerruf e-s früheren Geständnisses.

contre-avis ↘, *pl.* ~~ (kǭtr-ă-wi′ ⑧a) *s/m.* 1. Gegenmeinung *f.* 2. ✱ Zurücknahme *f* eines Avisbriefes.

contre-baguette ⊙, *pl.* ~~s (kǭtr-bă-gæ′t; ⑧b) *s/f.* Spinnerei: Gegenwinder *m.*

contre-balance, *pl.* ~~s (kǭtr-bă-lǫ′ß; ⑧b) *s/f.* Gegengewicht *n.*

contre-balancer‿ (kǭtr-bă-lǫ-ße′) ①l. I. *v/a.* gegen-, auf-wiegen, das Gleichgewicht, die Wage halten; *fig.* aufwägen. II. se ~ ea. das Gleichgewicht halten.

contre-balanciers ⊙ (kǭtr-bă-lǫ-ßie′ ⑧b) *s/m.pl.* Dampfmaschine: Lenkerpaar *n.sg.* am Watt'schen Parallelogramme.

contrebande ⚖ (kǭtr-bǫ′d) [it. contrabando] *s/f.* 1. Schleichhandel *m*, Schmuggelei, Schleich-, Schmuggel-waare, Kontrebande: ~ de guerre Kriegs-Kontrebande; entrer par ~ eingeschmuggelt werden, *fig.* sich einschleichen; être de ~ (gesetzlich) verboten, verbotene Waare sein; faire la ~ Schmuggelhandel treiben, einschwärzen. 2. *fig.* F de ~ verboten, fälschlich, heimlich: ↘ homme de ~ Mensch, der lästig wird, Eindringling *m*; figure, visage de ~ verdächtiges, F konfiszirtes Gesicht.

contre-bande, *pl.* ~~s (kǭtr-bǫ′d; ⑧b) *s/f.* bl. Binde von zwei verschiedenen Farben.

contre-bandé, ~e, *pl.* ~~s ‖ (kǭtr-bǫ-de′) [contre-bande] *a.* (nur nach dem *s.*) bl. mit Binden von entgegengesetzten Farben.

contrebandi*er* ‖ (kǭtr-bǫ-die′) *m*, ~ère (~iä′r) *f.* ⑧b. [contrebande] I. *s.* Schleichhändler(in), Schmuggler(in). II. ~ *s/m.* ⚓ Schmuggler-Schiff *n.*

contre-barre, *pl.* ~~s (~bā′r; ⑧b) *s/f.* bl. Querbalken *m* von 2 verschiedenen Farben.

contre(-)barré, ~e, *pl.* ~~s ‖ (kǭtr-ba-re′) [contre-barre] *a.* (nach dem *s.*) bl. mit Balken von entgegengesetzten Farben.

contre-bas (kǭtr-ba′ ⑧l) *adv.* (en) ~ abwärts, von oben nach unten gerichtet; Feldmessung: être en ~ de … niedriger gelegen sein als … (*ant.* contre-haut).

contre-base, *pl.* ~~s (kǭtr-bā′ſ; ⑧b) *s/f.* Gegengrund *m.*

contre-basse ♪, *pl.* ~~s (kǭtr-ba′ß; ⑧b) *s/f.* Kontrabaß *m*: 1. große Baßgeige; auch Musiker, der sie spielt; 2. tiefe Baßstimme; 3. tiefste Orgelstimme mit Pfeifen von 16—32 Fuß Länge.

contre-bassier ‖ ♪, *pl.* ~~s (kǭtr-ba-ßie′; ⑧b) *s/m.* = contre-bassiste.

contre-bassiste ♪, *pl.* ~~s (kǭtr-bă-ßi′ßt; ⑧b) [contre-basse] *s/m.* Kontrabassi′st.

contre-basson ‖ ♪, *pl.* ~~s (kǭtr-ba-ßǫ′; ⑧b) *s/m.* 1. Kontrabasson, Doppelfagott *n* (um eine Oktave tiefer stehend als das Fagott). 2. J., der das Doppelfagott spielt.

contre-batterie, *pl.* ~~s (kǭtr-bă-t′ri′; ⑧b) *s/f.* 1. ⚔ frt. Gegenbatterie. 2. F Gegen-Intrigue, -Anschlag *m.*

contre-battre ⚔ (kǭtr-bă′tr) ④a. v. battre; *v/a.* 1. eine Gegenbatterie errichten. 2. wieder beschießen, bsd. ein Geschütz demontiren, unbrauchbar machen.

contre-biais (kǭtr-biǟ′ oder ~bi-ä′ ⑧a) *s/m.*, nur in: à ~ *advl.* gbr. 1. gegen den Strich od. Faden e-s Zeuges 2c. 2. verkehrt.

contre-billet ✱, *pl.* ~~s (kǭtr-bi-jæ′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Gegenwechsel, Reve′rs.

contre-biseau ⊙, *pl.* ~~(x) (kǭtr-bi-ſo′; ⑩b) *s/m.* Gegendeckel an einer Orgelpfeife.

contre-bittes ‖ ⚓ (kǭtr-bi′t) *s/f.pl.* Betings-Träger *m/pl.*, -Knieen *n.pl.*

contre-bord ‖ ⚓ (kǭtr-bo′r) *s/m.*, nur in: à ~ *advl.* gbr. Bord gegen Bord, auf ea. zu, ea. entgegen (fahrend) (von Schiffen).

contre-bordée ⚓, *pl.* ~~s (kǭtr-bŏr-de′; ⑧b) *s/f.* Gegengang *m* beim Laviren.

contre-bourgeon ‖, *pl.* ~~s (kǭtr-bür-Gǫ′; ⑧b) *s/m.* agr. Nachtrieb der Reben.

contre-boutant ‖ ⊙, *pl.* ~~s (kǭtr-bu-tǫ′; ⑧b) *s/m.* arch. (auch *a.*: poutre ~e) Strebe-, Gegen-pfeiler, Widerlage *f* (= contre-fort).

contre-bouter ‖ ⊙ (kǭtr-bu-te′) ①a. *v/a.* arch. mit Strebepfeilern, mit einer Gegenmauer stützen (= contre-buter).

contre-brasser ‖ ⚓ (kǭtr-bră-ße′) ①a. *v/a.* gegenbrassen.

contre-bret*èche*, *pl.* ~~s (kǭtr-brĕ-tæ′sch), auch ~~esse, *pl.* ~~esses (~tæ′ß) ⑧b. *s/f.* bl. Gegenzinne.

contre-bretéch*é*, ~échée (kǭtr-brĕ-tæ-sche′), ~~essé, ~~essée (~ä-ße′), *pl.* ~~s ‖ *a.* bl. mit Gegenzinnen (versehen).

contre-brodé ✱, *pl.* ~~és (kǭtr-brŏ-de′; ⑧b), auch ~e (~bro′d) *s/m.* id., Art schwarzweißes Zeug.

[= contre-bouter.

contre-buter ‖ ⊙ (kǭtr-bŭ-te′) ①a. *v/a.*

contre-calquer ‖ ⊙ (kǭtr-kăl-ke′) ①a. I. *v/a.* ~ qc. einen Gegen-Abdruck, Abklatsch von et. machen. II. se ~: ce dessin se ~e facilement von dieser Zeichnung läßt sich leicht ein Abklatsch herstellen.

contre-caniveau ⊙, *pl.* ~~x (kǭtr-kă-ni-wo′; ⑩b) *s/m.* Straßenpflasterung: Nebenstein des Gossensteines.

contre-capion ‖ ⚓ ↘, *pl.* ~~s (kǭtr-kă-piǫ′; ⑧b) *s/m.* in der Levante: Buten-(Außen-)steven (= contre-étambot extérieur).

contre-carène ⚓, *pl.* ~~s (kǭtr-kă-ræ′n; ⑧b) *s/f.* ehm. Kielschwein *n* einer Galeere.

contre(-)carre, *pl.* ~~s (kǭtr-kā′r; ⑧b) *s/f.* Doppelsatz *m* beim Bouillottespiel.

contre(-)carrer‿ F (kǭtr-ka-re′) ①a. *v/a.* und se ~ 1. F ~ q., qc. gegen J., etwas auftreten, ihm (sich) entgegen-arbeiten. 2. Spiel: den Einsatz vor dem Kartenmischen erhöhen (v. contre-carre).

contre-cart, *pl.* ~~s (kǭtr-kā′r ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* = contre-écart.

contre-caution ‖, *pl.* ~~s (kǭtr-ko-ßiǫ′ ⑯; *pl.* ⑧b) *s/f.* drt. Gegenbürgschaft.

contre-cédule, *pl.* ~~s (kǭtr-ßĕ-dü′l; ⑧b) *s/f.* drt. Gegenschein *m.*

confirmer
approuver
appuyer

Contrexéville

contre-change, *pl.* ~~s (kõtr-schã'ʒ; Ⓢb) *s/m.* Wiedervergeltung *f.* Gegentausch.

contre-changement ‖, *pl.* ~~s (kõtr-schãʒ'mã'; Ⓢb) *s/m.* Reitkunst: ~ (de main) Wendung *f* im rechten Winkel, in entgegengesetzter Richtung, Gegen(-Ab)wechselung.

contre-changer ‿ † (kõtr-schã-ʒe') ①m. *v/a.* 1. ~ qc. à qc. et. gegen et. (ein)tauschen (Mt.). 2. ~é, ~ée bl. mit Linien durchzogen.

contre-chant ‖ ♪ ↘, *pl.* ~~s (kõtr-schã'; Ⓢb) *s/m.* = contre-point.

contre-charge ⊖, *pl.* ~~s (kõtr-scha'rʒ; Ⓢb) *s/f.* Bandweberei: Gegengewicht *n.*

contre-charme ↘, *pl.* ~~s (kõtr-scha'rm; Ⓢb) *s/m.* Gegenzauber, der einen andern Zauber zerstört.

contre-châssis, *pl.* ~~ (kõtr-scha-ßi' Ⓢa) *s/m.* Vor-, Doppel-fenster *n.*

contre-chevron ‖, *pl.* ~~s (kõtr-schö-wrõ'; Ⓢb) *s/m.* bl. Gegensparren (v. anderer Farbe).

contre-chevronné, ~e, *pl.* ~~s ‖ (kõtr-schö-wrö-ne') *a.* bl. mit Gegensparren (versehen).

contre-chouan ‖, *pl.* ~~s (kõtr-schū-ã'; Ⓢb) *s/m.* Mitglied *n* eines republikanischen Streifkorps im Vendéekriege (vgl. Chouan).

contre-civadière ⚓ †, *pl.* ~~s (kõtr-ßi-wa-diä'r; Ⓢb) *s/f.* Schiebblinde.

contre-clavette ⊙, *pl.* ~~s (kõtr-klä-wä't; Ⓢb) *s/f.* Gegen-, Löse-keil *m.*

contre-clef ‖ ⊙, *pl.* ~~s (kõtr-kle'; Ⓢb) *s/f.* arch. Nebenschlußstein *m.*

contre-cœur, *pl.* ~~(s) (kõtr-kö'r; Ⓢb) *s/m.* 1. ⊙ Rückenblatt *n.* Hinterwand *f* eines Kamins: ~ de fer Windplatte *f.* (Kamin-) Platte *f* an der Hinterwand: ~ d'une forge Brand-, Feuer-mauer *f.* 2. *advt.* à ~ mit Widerwillen, ungern. [gegen ea. kleben.

contre-coller ‖ ⊙ (kõtr-ko-le') ①a. *v/a.*

contre-componé, ~e, *pl.* ~~s ‖ (kõtr-kõ-pö-ne') *a.* bl. mit Feldern in Farben oder Metallen, die denen der Binden entgegengesetzt sind.

contre-cornière ⚓, *pl.* ~~s (kõtr-kör-niä'r; Ⓢb) *s/f.* Bug-stück *n*, -holz *n* zum Verbinden der Randsomhölzer mit den Auflangern, Gegen-Randsomholz *n.*

contre-coup ‖, *pl.* ~~s (kõtr-ku'; Ⓢb) *s/m.* 1. Gegen-schlag, -stoß; Billard: = contre III. 3. 2. Rückwirkung *f* auf einen entfernten Theil; chir. Rückschlag einer Erschütterung. 3. *fig.* Nachwirkung *f*, Folge *f*: le ~ retombe sur moi ich habe es zu büßen; † *préc.* sentir les ~~s de l'amour permis im Wochenbette liegen. 4. *advt.* par ~ indirekt, auf indirektem Wege. 5. Reitkunst: unvermutheter Sprung eines Pferdes; vét. Sehnenhüpfen *n* eines dämpfigen Pferdes (= soubresaut).

contre-coupe ⚓, *pl.* ~~s (kõtr-ku'p; Ⓢb) *s/f.* Schnitt *m* e-s Segels gegen die Längsrichtung. [*pl.* Ⓢb) *s/m.* Gegenströmung *f.*

contre-courant, *pl.* ~~s (kõtr-ku-rã' Ⓢb;

contre-courbe ⊙, *pl.* ~~s (kõtr-ku'rb; Ⓢb) *s/f.* arch. Gegenbogen *m.*

contre-course, *pl.* ~~s (kõtr-ku'rß; Ⓢb) *s/f.* Lauf *m* in entgegengesetzter Richtung; courses et ~~s Hin- und Her-laufen *n.*

contre-couteau ⊙, *pl.* ~~x (kõtr-ku-to'; Ⓢb) *s/m.* Tuchmacherei: Lieger.

contre-critique, *pl.* ~~s (kõtr-kri-ti'k; Ⓢb) *s/f.* Gegenkritik.

contre-dame ⊙, *pl.* ~~s (kõtr-da'm; Ⓢb) *s/f.* agr. bewegliches Streichbrett am Pfluge.

contre(-)danse ↑, *pl.* ~~s (kõtr-dã'ß; Ⓢb) *s/f.* I. [contre, danse; oder engl. counter-dance] 1. Kontretanz *m.* 2. Musik dazu. II. [engl. country-dance] id., alter englischer Bauerntanz.

contre-dater ‿ (kõtr-da-te') ①a. *v/a.* ~ qc. in eine Schrift ꝛc. statt des ersten ein anderes Datum setzen, das Datum ändern.

contre-déclaration ‖, *pl.* ~~s (kõtr-de-klä-rä-ßiõ' ⓢ; *pl.* Ⓢb) *s/f.* Gegen-Erklärung.

contre-défense, *pl.* ~~s (kõtr-de-fã'ß; Ⓢb) *s/f.* Schutzwehr.

contre-dégagement ‿, *pl.* ~~s (kõtr-de-ga-ʒ'mã'; Ⓢb) *s/m.* Fechtkunst: gleichzeitige Gegen-Abweichung.

contre-dégager ‿ (kõtr-de-gä-ʒe') ①m. *v/n.* (auch *v/a.*: ~ l'épée) Fechtkunst: gleichzeitig abweichen.

contre-dénonciation ‖, *pl.* ~~s (kõtr-de-nõ-ßiä-ßiõ' ⓢ; *pl.* Ⓢb) *s/f.* drt. Gegen-Denunziatio'n.

contre-digue ⊙, *pl.* ~~s (kõtr-di'g; Ⓢb) *s/f.* Verstärkung eines Deichs, Vordeich *m.*

contredire (kõtr-di'r) [lt. contradicĕre] ④m. (aber vous ~dites) I. *v/a.* 1. von Personen: J-m widersprechen, Einwendungen machen gegen ...; † ~ qc. à q. (Co.), auch ~ q. de qc. (Fénelon, *Alexandre* IV. 3) et. J-m erwidern. 2. von Sachen: im Widerspruch stehen mit ..., widerstreiten, nicht entsprechen. II. *v/n.* ~ à ... widersprechen (Co., R., Bos.); drt. Gegenrede erheben. III. se ~ sich oder einander widersprechen, mit ea. in Widerspruch gerathen.

contredisant ‖, ~e (kõtr-di-sã', ~ã't) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. gern widersprechend. 2. drt. was Widersprüche liefert.

contredit ‿ (kõtr-di'; *pl.* Ⓢb) [contredire] *s/m.* 1. † drt. Widerspruch, Einrede *f*, Replik. 2. *advt.* sans ~ unstreitig.

contrée (kõ-tre') [b.l. contrāta] *s/f.* 1. Gegend, Land(schaft) *n*, Landstrich *m*: par ~ strichweise. 2. agr. zur Weide angewiesene Strecke. **Syn.** *pays* se dit de toute division politique ou géographique de la terre, n'importe son étendue; *contrée* s'entend toujours d'une étendue assez vaste qui forme un tout par la constitution de son sol ou par les liaisons de tout genre qui existent entre ses habitants; *région* annonce une étendue sur tous les points de laquelle on jouit à peu près de la même température.

contre-écaille ⊙, *pl.* ~~s (kõtr-e-ka'j, l. ~kä'j; Ⓢb) *s/f.* Unterseite einer Schale oder Schuppe.

contre-écart, *pl.* ~~s (kõtr-e-kä'r Ⓢb; Ⓢb) *s/m.* bl. geviertteltes Viertel des Schildes (= contre-cart).

contre-écarteler ‿ (kõtr-e-kär-t'le') ①c. *v/a.* bl. ein Schildviertel vierteln.

contre-écartellement ‿, *pl.* ~~s (kõtr-e-kär-tä-l'mã'; Ⓢb) *s/m.* bl. Vierteln *n* e-s Schildviertels.

contre-échange ↘, *pl.* ~~s (kõtr-e-schã'ʒ; Ⓢb) *s/m.* Aus-, Gegen-tausch.

contre-échangé, ~e, *pl.* ~~s ‖ (kõtr-e-schã-ʒe') *a.* bl. von Linien durchschnitten.

contre-écoté, ~e, *pl.* ~~s ‖ (kõtr-e-ko-te') *a.* bl. mit Knoten von anderer Farbe.

contre-écrou ⊙, *pl.* ~~s (kõtr-e-kru'; Ⓢb) *s/m.* Stell-, Gegen-(Schrauben)mutter *f.*

contre-édit ‿, *pl.* ~~s (kõtr-e-di'; Ⓢb) *s/m.* entgegenstehende Verordnung.

contre-effort ‖, *pl.* ~~s (kõtr-ä-fo'r; Ⓢb) *s/m.* Gegen-Anstrengung *f.*

contre-émail ‖ ⊙ (kõtr-e-ma'j), *pl.* ~~aux (~mo' Ⓢb) *s/m.* Email *n* auf der innern Seite eines Zifferblattes.

contre-émailler ‖ ⊙ (~ma-je') ①a. *v/a.* die konkave Seite (z. B. e-s Zifferblattes) emailliren.

contre-empoise ⊙, *pl.* ~~s (kõtr-ã-pwa'ß; Ⓢb) *s/f.* Walzwerk: Stück *n* Gußeisen, welches die Drehzapfen des Streckcylinders von einander trennt.

contre-empreinte ☿, *pl.* ~~s (kõtr-ã-prä't; Ⓢb) Bergbau: Gegen-Abdruck *m.*

contre-enquête, *pl.* ~~s (kõtr-ã-kä't; Ⓢb) *s/f.* drt. = enquête contraire.

contre-entreprise ↘, *pl.* ~~s (~trä-pri'ß; Ⓢb) *s/f.* feindliche (Gegen-)Unternehmung.

contre-épaulette ↑ ⚔, *pl.* ~~s (kõtr-e-pö-lä't; Ⓢb) *s/f.* Kontre-Epaulette (ohne Franzen).

contre-épreuve, *pl.* ~~s (kõtr-e-prö'w; Ⓢb) *s/f.* 1. Gegenprobe. 2. ⊙ Kupferstecherei: Gegen-Abzug *m*, -Abdruck *m*, z. B. von einem Kupferstiche; *fig.* mattes Nachbild, schwache Nachahmung. 3. ⊙ Gegenwalze einer Gaufriermaschine.

contre-épreuver ‖ ⊙ (kõtr-e-prö-we') ①a. *v/a.* einen Gegen-Abdruck von einem Kupferstiche ꝛc. nehmen, machen. 5. & 12.

contre-escarpe ⚔ ↑, *pl.* ~~s (kõtr-ä-ßka'rp; Ⓢb) *s/f.* frt. 1. Gegenwall *m*, Außenböschung, Kontre-Eskarpe. 2. bedeckter Weg nebst seinem Glacis: se loger sur la ~ sich auf dem Glacis festsetzen.

contre-escarper ‖ ⚔ (kõtr-ä-ßkar-pe') ①a. *v/a.* frt. mit e-r Kontre-Eskarpe versehen.

contre-espalier ‖, *pl.* ~~s (kõtr-ä-ßpä-lie'; Ⓢb) *s/m.* Gärtnerei: Gegen-geländer *n*, -spalier *n* für Spalierobst.

contre-estampe ⊙, *pl.* ~~s (kõtr-ä-ßtã'p; Ⓢb) *s/f.* = contre-moule.

contre-étambot ‖ ⚓, auch ~~ord ‖, *pl.* ~~s (kõtr-e-tã-bo', ~bo'r; Ⓢb) *s/m.* ~ extérieur Butensteven, loser Achtersteven (= contre-caplon); ~ intérieur Binnensteven.

contre-étrave ⚓, *pl.* ~~s (kõtr-e-trä'w; Ⓢb) *s/f.* Binnenvorsteven *m* (= éperon).

contre-expertise, *pl.* ~~s (kõtr-äkß-pär-ti'ß; Ⓢb) *s/f.* nochmalige Besichtigung, Untersuchung, um die Richtigkeit der ersten zu prüfen.

contre-extension ‖ ☿, *pl.* ~~s (kõtr-äkß-tã-ßiõ'; Ⓢb) *s/f.* chir. Gegenstreckung.

contrefaçon ‖ (kõtr-fa-ßõ') [contre, façon] *s/f.* 1. (betrügliche) Nachahmung; Nachdruck *m*; nachgemachte Waare, nachgemachtes Werk. 2. Nachdrucken *n*, Nachahmen *n*. 3. *fig.* ↘ Heuchelei. **Syn.** *contrefaçon* se dit des œuvres de littérature, d'art ou de production industrielle; *contrefaction* se dit de toute espèce d'imitation frauduleuse.

contrefacteur (kõtr-fa-ktö'r) [contrefaire] *s/m.* Nachdrucker; (betrüglicher) Nachahmer.

contrefaction ‖ (kõtr-fa-kßiõ' ⓢ) [contrefaire] *s/f.* 1. drt. (Handschriften-, Münz- ꝛc.) Fälschung. 2. überhaupt betrügliche Nachahmung. **Syn.** v. contrefaçon.

contrefaire (kõtr-fä'r) [lt.] ④n. I. *v/a.* 1. nach-machen, -ahmen, *iro.* nachäffen. 2. (in betrüglicher Absicht) nach-ahmen, -drucken: ~ des monnaies falschmünzen. 3. ~ qc. sich als et. hinstellen, et. spielen, was man nicht ist. 4. verunstalten, entstellen. II. se ~ 1. sich verstellen. 2. nachgemacht w.

contrefaiseur, ~se ↘ (kõtr-fa-sö'r, ~ö'ß) [contrefaire] *s.* Nach-ahmer(in), -äffer(in). — fait

contre(-)fanon ‖ ⚓, *pl.* ~~s (kõtr-fä-nõ'; Ⓢb) [fanon] *s/m.* ehm. Reckgerding *f* (Art Geitau, womit die äußeren Theile der Segel aufgegeit werden) (= cargue-bouline).

contre-fasce, *pl.* ~~s (kõtr-fa'ß; Ⓢb) *s/f.* bl. 1. getheilte Wappenbinde von verschiedenen Farben. 2. Wappenbinde, die einer anderen entgegengesetzt ist.

contre-fascé, ~e, *pl.* ~~s ‖ (kõtr-fa-ße') *a.* bl. mit einander entgegengesetzten Binden.

contre(-)fendis ‖ ⊙, *pl.* ~~ (kõtr-fã-di') *s/m.* Gegenspaltung *f* in einem Schieferblocke.

contre-fenêtre, *pl.* ~~s (kõtr-f'nä'tr; Ⓢb) *s/f.* arch. Vor-, Doppel-fenster *n*; Fensterladen *m.* [*s/f.* chir. = contre-fissure.

contre-fente ☿, *pl.* ~~s (kõtr-fã't; Ⓢb)

contre-fermer ‿ (kõtr-fär-me') ①a. *v/a.* von außen zuschließen (um J. einzusperren).

contre-feu (kõtr-fö') *s/m.* 1. (*pl.* ~~ und ~~x Ⓢb) Feuer-, Ofen-schirm. 2. (*pl.* ~~x Ⓢb) Gegenfeuer *n*, um einen Waldbrand zu begrenzen.

contre-fiche ⊙, *pl.* ~~s (kõtr-fi'sch; Ⓢb) *s/f.* arch. Strebeband *n*, (Spann-)Strebe.

contre-fil ↘, *pl.* ~~s (kõtr-fi'l; Ⓢb) *s/m.* Gegensatz, entgegenstehende Richtung; *advt.* à ~ = à contre-biais.

contre-fin ‖ (kõtr-fæ̃′) à ~ *adv.* verkehrt.

contre-finesse, *pl.* ~~s (kõtr-fi-næ′ß; ⑧b) *s/f.* Gegenlist.

contre-fissure ☉, *pl.* ~~s (kõtr-fi-ßü′r; ⑧b) *s/f.* chir. Gegenbruch *m*, Kontrafissu′r (Bruch eines Knochens an einer andern Stelle als der getroffenen) = apéchème, contre-fente, contre-fracture.

contre-flambant, ~e, *pl.* ~~s ‖ (kõtr-flã-bã′ ⑨a, ~ã′t) *a.* bl. gegenflammig.

contre-flatter‿ (kõtr-flă-te′) ①a. *v/a.* wieder schmeicheln (Jemandem, der uns geschmeichelt hat).

contre-fleuré, ~e, *pl.* ~~s ‖ ⚘ (kõtr-flö-re′) *a.* mit wechselständigen Blumen.

contre-fleuri, ~ie, *pl.* ~~s ‖ (kõtr-flö-ri′), auch ~onné, ~onnée, *pl.* ~~s ‖ (~rö-ne′) *a.* bl. mit entgegengesetzt gefärbten Blumen.

contre-foc ⚓, *pl.* ~~s (kõtr-fŏ′k; ⑧b) *s/m.* Außen-, Mittel-klüver, Flieger zwischen dem großen Klüver und Sturmklüver (Segel).

contre-forces ‖ ⊙ (kõtr-fŏ′rß) *s/f.pl.* entgegenwirkende Kräfte.

contre-forger ‖ ⊙ (kõtr-för-ʒe′) ①m. I. *v/a.* auf beiden Seiten gerade hämmern. II. se ~ auf beiden Seiten gerade gehämmert w.

contre-fort, *pl.* ~~s (kõtr-fŏ′r ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. ⊙ arch. Strebe-mauer *f*, -bogen, -pfeiler, Gewölbepfeiler, Widerlage *f*: ~ à queue d'aronde Strebepfeiler, welcher am Schweife dicker ist als an der Wurzel; ~ rectangulaire Str., der am Schweife u. an der Wurzel gleich stark ist; Schuhmacherei: Afterleder *n*; typ. Stütze *f* des Preßbalkenträgers. 2. géogr. Ausläufer e-s Gebirges, senkrecht auf dem Hauptgebirgsstocke, Vorberge *pl.*: les ~~s des Alpes Vor-Alpen *f/pl.* 3. ⚓ Bauer, unterste von allen Spiegelwrangen.

contre-fossé ⚔, *pl.* ~~s (kõtr-fo-ße′) *s/m.* frt. Vorgraben (= avant-fossé).

contre-foulement ⊙, *pl.* ~~s (~fu-l′mã′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Hydraulik: Gegendruck.

contre-fracture ☉, *pl.* ~~s (kõtr-fră-ktü′r; ⑧b) *s/f.* chir. Gegenbruch *m* (= contre-fissure).

contre-frasage ⊙, *pl.* ~~s (kõtr-fra-ʃa′ʒ; ⑧b) *s/m.* Bäckerei: dritte Teig-Knetung.

contre-frase ⊙, *pl.* ~~s (kõtr-frā′ʃ; ⑧b) *s/f.* = contre-frasage.

contre-fraser ‖ ⊙ (kõtr-fra-ʃe′) ①a. *v/a.* Bäckerei: den Teig zum dritten Male kneten.

contre-fruit ‖ ⊙, *pl.* ~~s (kõtr-frŭi′; ⑧b) *s/m.* arch. Innen-Böschung *f* e-r Ringmauer.

contre-fugue ♪, *pl.* ~~s (kõtr-fü′g; ⑧b) *s/f.* Ko′ntrafuge.

contre-gage, *pl.* ~~s (kõtr-ga′ʒ; ⑧b) *s/m.* drt. Gegenpfand *n*.

contre-gager‿ (kõtr-gă-ʒe′) ①m. *v/a.* drt. ~ q. von J-m ein Gegenpfand nehmen.

contre-garde ⚔, *pl.* ~~s (kõtr-gă′rd; ⑧b) *s/f.* 1. ⚔ frt. Bollwerkswehr, Kontregarde. 2. ⊙ arch. mit Steinen ausgefüllte Krippe in einem Brückenpfeiler.

contre-garder‿ (kõtr-găr-de′) ①a. I. *v/a.* mit Sorgfalt bewahren. II. se ~ sehr auf seiner Hut sein.

contre-gouvernement, *pl.* ~~s (kõtr-gu-wăr-n′mã′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* (geheime) Gegen-Regierung.

contre-guérilla *, *pl.* ~~s (kõtr-ge-ri-ja′; ⑧b) *s/f.* gegen die Gueri′llas organisirtes Streifkorps.

contre-hacher ‖ ⊙ (kõtr-ă-sche′) ①a. *v/a.* Zeichenkunst: in's Kreuz schraffiren.

contre-hachure ⊙, *pl.* ~~s (kõtr-ă-schü′r; ⑧b) *s/f.* Zeichenkunst: Kreuzschraffirung.

contre-harmonique ♪, *pl.* ~~s ‖ (kõtr-ăr-mŏ-ni′k) *a.* der Harmonie widersprechend, unharmonisch.

contre-hâtier ‖, *pl.* ~~s (kõtr-ā-tie′; ⑧b) *s/m.* großer Brat(spieß)bock (= hâtier).

contre-haut (~ō′ ⑨g) *adv.* en ~ von unten nach oben, aufwärts (*ant.* contre-bas); être en ~ de … höher gelegen sein als …

contre-hermine, *pl.* ~~s (kõtr-ăr-mi′n; ⑧b) *s/f.* bl. Gegenhermeli′n *m*, silberner Hermelin im schwarzen Felde.

contre-herminé, ~e, *pl.* ~~s ‖ (kõtr-ăr-mi-ne′) *a.* bl. champ ~ schwarzes Feld mit weißem Hermeli′ne.

contre-heurtoir ⊙, *pl.* ~~s (kõtr-ör-tŏă′r; ⑧b) *s/m.* Anstoßschiene *f*.

contre-hiloires ⚓ (kõtr-i-lŏă′r ⑧b) *s/f. pl.* Planken zu beiden Seiten der Scherstöcken des Decks.

contre-hissant, ~e ✣, *pl.* ~~s ‖ (kõtr-i-ßã′, ~ã′t) *a.* = contre-issant.

contre-imaginer‿ (kõtr-i-mă-ʒi-ne′) ①a. *v/a.* dagegen ersinnen.

contre-indication ‖ ☉, *pl.* ~~s (kõtr-ã-di-kă-ßiõ′ ⑯; *pl.* ⑧b) *s/f.* méd. Gegen-Anzeige, Anzeichen *n*, welches den Gebrauch eines heilsam scheinenden Mittels widerräth.

contre-indiquer‿ ☉ (kõtr-ã-di-ke′) ①a. *v/a.* méd. ~ qc. eine Gegen-Anzeige darbieten für et., den Gebrauch eines Heilmittels widerrathen, kontra-indiziren.

contre-injurier‿ (kõtr-ã-ʒü-ri-e′) ①a. *v/a.* wieder schimpfen.

contre-institution ‖, *pl.* ~~s (kõtr-ã-ßti-tü-ßiõ′ ⑯; *pl.* ⑧b) *s/f.* Gegen-Einrichtung.

contre-invective, *pl.* ~~s (kõtr-ã-wăk-ti′w; ⑧b) *s/f.* Gegenschmähung.

contre-*issant* ‖, ~e, ✣ ~bl~ (kõtr-i-ßã′, ~ã′t) [contre und † issir = sortir] *a.* (*pl.* ~~s ‖) bl. gegen einander heraustretend.

contre-jambage ⊙, *pl.* ~~s (kõtr-ʒã-ba′ʒ; ⑧b) *s/m.* arch. Stützmauer *f* der Kami′n-Einfassung.

contre-jan ‖, *pl.* ~~s (kõtr-ʒã′; ⑧b) *s/m.* Tricktrack: unrichtiges Schlagen (= jan qui ne peut).

contre-jauger ‖ ⊙ (kõtr-ʒo-ʒe′) ①m. *v/a.* Zimmerei: gegen einander abmessen.

contre-jet ‖ ⊙, *pl.* ~~s (kõtr-ʒæ′; ⑧b) *s/m.* von einer Zange umspanntes Ende eines Stückes Zinn.

contre-jour, *pl.* ~~(s ‖) (kõtr-ʒū′r; ⑧b) *s/m.* Gegenlicht *n*, falsches Licht für ein Gemälde; *adv.* à ~ gegen das Licht.

contre-jumelles ⊙ (kõtr-ʒü-mæ′l ⑧b) *s/f. pl.* arch. große Pflastersteine *m/pl.* in der Gosse.

contre-*laines* ⊙, ~lames (kõtr-læ′n, ~la′m) ⑧b. *s/f. pl.* Weberei: Aufzugstängelchen *n. pl.*

contre-latte ⊙, *pl.* ~~s (kõtr-lă′t; ⑧b) *s/f.* arch. Gegenlatte.

contre-latter ‖ ⊙ (kõtr-lă-te′) ①a. *v/a.* 1. mit Gegenlatten versehen. 2. auf beiden Seiten mit Latten versehen.

contre-lattoir ⊙, *pl.* ~~s (kõtr-lă-tŏă′r; ⑧b) *s/m.* Gegenlatter (Halter beim Annageln der Gegenlatten; Werkzeug zum Gegenhalten).

contre-lettre, *pl.* ~~s (kõtr-læ′tr; ⑧b) *s/f.* (geheime) Gegen-versicherung, -verschreibung, Revers *m*; auch Brief, der das Gegentheil von einem früheren sagt.

contre-ligne ⚔, *pl.* ~~s (kõtr-li′nj; ⑧b) *s/f.* frt. (Gegen-)Verschanzung vor einer belagerten Festung zum Schutze der Belagerer.

contre-ligue, *pl.* ~~s (kõtr-li′g; ⑧b) *s/f.* Gegenbündniß *n*.

contre-lisoir ⊙, *pl.* ~~s (kõtr-li-ʃŏă′r; ⑧b) *s/m.* Stellmacherei: Unterspannriegel eines Wagens ıc.

contre-lisses ‖ ⚓ (kõtr-li′ß) *s/f. pl.* Querbalken *m/pl.* am Spiegel (Schiffs-Hinterseite), untere Heckbalken *m/pl.*

contre-lorgner‿ (kõtr-lŏr-nje′) ①a. *v/a.* J., von dem man angeguckt wird, mit der Lorgnette ıc. wieder scharf beobachten.

contre-louer‿ (kõtr-lū-e′) ①a. *v/a.* ~ q. J-m Lob zurückgeben, J. wieder loben.

contre-lunette ⚔, *pl.* ~~s (kõtr-lü-næ′t; ⑧b) *s/f.* untere Protzloch-schiene, -scheibe.

contre-maille ⊙, *pl.* ~~s (kõtr-ma′j; ⑧b) *s/f.* Fischerei: 1. Gegenmasche. 2. Netz *n* mit Doppelmaschen.

contre-mailler ‖ ⊙ (kõtr-mă-je′) ①a. *v/a.* Fischerei: ein Netz mit Doppelmaschen versehen; ~é, ~ée mit doppelten Maschen.

contre-maître, *pl.* ~~s (kõtr-mǟ′tr; ⑧b) *s/m.* 1. ⚓ † (Hoch-)Bootsmann (= second maître de deuxième classe). 2. ⊙ Werkführer, -meister, Halter: ~ mécanicien Hülfsmaschinist. 3. zo. Art Grasmücke *f* von Paraguay.

contre-manché, ~e, *pl.* ~~s ‖ (kõtr-mã-sche′) *a.* bl. mit gegeneinander gekehrten Spitzen v. verschiedenen Farben (versehen).

contre-mandat, *pl.* ~~s (kõtr-mã-da′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Gegen-auftrag, -befehl.

contremandement, *pl.* ~~s (kõtr-mã-d′mã′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. Gegenbefehl. 2. Ab-bestellung *f*.

contremander‿ (kõtr-mã-de′) [mander] ①a. *v/a.* ~ q. J-m Gegenbefehl geben; ~ qc. et. abbestellen, absagen; être ~é Gegenbefehl erhalten, abbestellt werden.

contre-manœuvre ⚔, *pl.* ~~s (kõtr-mă-nö′wr; ⑧b) *s/f.* Gegenmanöver *n*.

contre-marc ‖ ⊙, *pl.* ~~s (kõtr-ma′r; ⑧b) *s/m.* Strich, womit der Zimmermann fertig behauenes Holz kennzeichnet.

contre-marche ⚔, *pl.* ~~s (kõtr-mă′rsch; ⑧b) *s/f.* 1. ⚔ ⚓ Gegen-, Kontre-marsch *m*. 2. les marches et les ~~s dans les rues das Hin- und Her-rennen in den Straßen. 3. ⊙ Tischlerei: Futter-brett *n*, -stufe an e-r Treppe; Weberei: Quertritt *m* am Webstuhle.

contre-marcher‿ ⚔ (kõtr-măr-sche′) ①a. *v/n.* einen Gegen-, Kontre-marsch machen.

contre-marée ⚓, *pl.* ~~s (kõtr-mă-re′; ⑧b) *s/f.* Gegenfluth.

contre-marotter‿ † (kõtr-mă-rŏ-te′) ①a. *v/n.* gegen Marot schreiben (Ma.).

contre-marque, *pl.* ~~s (kõtr-ma′rk; ⑧b) *s/f.* 1. Gegen-, Bei-, Probe-zeichen *n*. 2. Kontremarke (Billet zum Wiederhineinkommen in's Theater ıc.); P ~ du Père-La-Chaise He′lena-Medaille (= médaille de chocolat). 3. Stadtzeichen *n*, Zunftstempel *m* auf Silber- und Gold-sachen. 4. vét. falsche Kennung (nachgeahmtes schwarzes Zeichen an den Zähnen alter Pferde).

contre-marquer‿ (kõtr-măr-ke′) ①a. *v/a.* 1. mit e-m Gegenzeichen versehen. 2. mit dem Stadtzeichen versehen (vgl. contre-marque 3). 3. vét. falsche Kennung machen, mailachern (vgl. contre-marque 4).

contre-marqueur, ~se, *pl.* ~~s (~kö′r, ~ö′ʃ; ⑧b) *s.* Austheiler(in) der Kontremarken.

contre-mine ⚔, *pl.* ~~s (kõtr-mi′n; ⑧b) *s/f.* 1. ⚔ Gegen-, Kontre-Vertheidigungsmine. 2. Mine unter den Außenwerken. 3. *fig.* Gegenlist.

contre-miner‿ (kõtr-mi-ne′) ①a. *v/a.* 1. ⚔ gegenminiren, Kontreminen machen. 2. *fig.* listig e-r Sache entgegen-arbeiten, et. durch Gegenlist vereiteln.

contre-mineur ⚔, *pl.* ~~s (kõtr-mi-nö′r; ⑧b) *s/m.* Gegenmini′rer.

contre-mission ‖, *pl.* ~~s (kõtr-mi-ßiõ′ ⑯; *pl.* ⑧b) *s/f.* Gegenmission.

contre-mont † (kõtr-mõ′ ⑨g) *adv.* (à) ~: 1. aufwärts, bergan. 2. strom-aufwärts, zu Berg. 3. umgekehrt, verkehrt.

contre-mot, *pl.* ~~s (kõtr-mo′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. ⚔ Gegen-losung *f*, -parole *f*, auch zweite Losung. 2. Antonym *n*, Gegensatz (Ackermann) = antonyme.

contre-motif, *pl.* ~~s (kõtr-mŏ-ti′f; ⑧b) *s/m.* entgegenstehender Beweggrund.

contre-moulage ⊙, *pl.* ~~s (kõtr-mu-la′ʒ; ⑧b) *s/m.* Verfertigung *f* eines Gegen-Abdrucks.

contre-moule ⊙, *pl.* ~~s (kõtr-mū′l; ⑧b) *s/m.* Gegen-Abdruck (= contre-estampe).

contre-mouler ‖ ⊙ (kõtr-mu-le′) ①a. *v/a.* einen Gegen-Abdruck machen.

contre-mousson ‖ ⚓ (kõtr-mu-ßõ′) *adv.* à ~ gegen den Mussen (Wind im indischen Ozean).

contre-mouvement, *pl.* ~-~s (kõtr-mu-w'mç'ⓢb; *pl.* ⓢb) *s/m.* Gegenbewegung *f.*

contre-mur, *pl.* ~-~s (kõtr-mü'r; ⓢb) *s/m.* Gegen-, Stütz-mauer *f.*

contre-murer‖ ⚔ (kõtr-mü-re') ①a. *v/a.* mit einer Gegenmauer versehen.

contre-œillade, *pl.* ~-~s (kõtr-ö-ja'd; ⓢb) *s/f.* Gegen-Lieb-äugelei.

contre-ongle, *pl.* ~-~s (kõtr-õ'gl; ⓢb) 1. *s/m.* Kehr-spur *f*, -fährte *f.* 2. *adv.* ch. prendre (le pied de) la bête à ~ die Spur verkehrt nehmen.

contre-opération‖, *pl.* ~-~s (kõtr-ö-pé-ra-ßiõ'ⓢ; *pl.* ⓢb) *s/f.* Gegen-Operation.

contre-opposition‖, *pl.* ~-~s (kõtr-ö-po-ſi-ßiõ'ⓢ; *pl.* ⓢb) *s/f.* Gegen-Opposition (nur in der parlamentarischen Sprache).

contre-ordre ☨, *pl.* ~-~s (kõtr-o'rdr; ⓢb) *s/m.* Kontre-Ordre *f*, Gegenbefehl.

contre-ouverture ⚕, *pl.* ~-~s (kõtr-u-wär-tü'r; ⓢb) *s/f.* chir. Gegen-, Seiten-Öffnung.

contre-*pal*, *pl.* ~-~s ⓢb oder ~**paux** ⓦb (kõtr-pa'l, ~pö') *s/m.* bl. Gegenpfahl, in zwei verschiedenfarbige Hälften getheilter Pfahl.

contre-palé, ~e, *pl.* ~-~s‖ (kõtr-pä-le') *a.* bl. mit Gegenpfählen (versehen).

contre-pan‖ †, *pl.* ~-~s (kõtr-pç'; ⓢb) *s/m.* drt. Gegen-, Unter-pfand *n.*

contre-pan(n)er‖ † (kõtr-pä-ne') ①a. *v/a.* drt. zum Gegenpfande setzen.

contre-panneton‖ ⊙, *pl.* ~-~s (kõtr-pä-n'tõ'; ⓢb) *s/m.* Gegenbart am Schlüssel.

contre-parler ‿ * (kõtr-pär-le') ①a. *v/n.* noch ein Mal sprechen (im Gegensatze zu J-m).

contre-paroi ⊙, *pl.* ~-~s (kõtr-pä-rŏa'; ⓢb) *s/f.* Außenwand, Rauhschacht *m* eines Hohofens.

contre-partie, *pl.* ~-~s ☨ (kõtr-pär-ti'; ⓢb) *s/f.* 1. Gegen-buch *n*, -register *n.* 2. *fig.* Gegenmeinung: soutenir la ~ das Widerspiel halten; faire la ~ d'un ouvrage e-e Gegenschrift verfassen, ein Werk im entgegengesetzten Sinne schreiben. 3. ♪ Gegen- oder zweite Stimme, engS. Alt *m.* 4. Spiel: Gegenparti'e, Revanche. 5. ⊙ Tischlerei: travail en ~ eingelegte Arbeit, bei welcher zwei verschiedene Fourni'erblätter nach gleichem Muster ausgeschnitten und die ausgeschnittenen Theile vertauscht wieder eingelegt werden. 6. ⊙ Gegenwalze.

contre-pas‖ ⚔, *pl.* ~-~ (kõtr-pa'; ⓢb) *s/m.* Wechseltritt, um (beim Marschiren) wieder in Tritt zu kommen.

contre-passant‖, ~e, *pl.* ~-~s‖ (kõtr-pä-ßç', ~ç't) *a.* bl. über- und gegen-einander-stehend oder -schreitend.

contre-passation‖ ✱, *pl.* ~-~s (kõtr-pa-ßä-ßiõ'ⓢ; *pl.* ⓢb) *s/f.* ~ (d'ordre) Rück-Abtretung (eines Wechsels).

contre-passe ⊙ (kõtr-pa'ß) *adv.* scier à ~ einen Marmorblock am oberen Ende in Platten zersägen.

contre-passer‖ ✱ (kõtr-pa-ße') ①b. *v/a.* e-e Rück-Abtretung e-s Wechsels ausstellen; retrozediren, ristorniren.

contre-penser ‿ ↘ (kõtr-pç-ße') ①a. *v/n.* die Meinung wechseln.

contre-pente, *pl.* ~-~s (kõtr-pç't; ⓢb) *s/f.* 1. Gegenhang *m*, entgegengesetzte Steigung. 2. steilster Abhang, Steigung.

contre-percer‖ ⊙ (kõtr-pär-ße') ①l. *v/a.* (ent)gegenbohren.

contre-peser ‿ † (kõtr-pë-ſe') ①f. *v/a.* 1. aufwiegen, *abs.* das Gegengewicht halten. 2. *fig.* das Gleichgewicht, die Wage halten (= contre-balancer).

contre-petterie, *pl.* ~-~s (kõtr-pä-t'ri'; ⓢb) [contre und péter] *s/f.* Versetzung der Anfangs-Buchstaben oder -Sylben, wodurch ein neuer, oft komischer Sinn entsteht (z.B. „trompes, sonnettes" statt „sonnes, trompettes"; „heiße Wand" statt „weiße Hand").

contre-pied‖ (kõtr-pie'; ⓢb) *s/m.* (ohne *pl.*) 1. ch. Gegen-, Rück-spur *f*: suivre le ~ die Spur rückwärts verfolgen. 2. *fig.* Gegentheil *n*: aller à ~, faire tout le ~, prendre le ~ de qc. (gerade) das Gegentheil (von etwas) thun.

contre-pilastre, *pl.* ~-~s (kõtr-pi-la'ßtr; ⓢb) *s/m.* arch. Gegenpfeiler.

contre-piquer ‿ ↘ (kõtr-pi-ke') ①a. *v/a.* eine Stichelei erwidern.

contre-placage ⊙, *pl.* ~-~s (kõtr-plä-ka'ɧ; ⓢb) *s/m.* Tischlerei: Gegenfournirung *f.*

contre-planche ⊙, *pl.* ~-~s (kõtr-plç'ſch; ⓢb) *s/f.* Gegenform.

contre-planter‖ (kõtr-plç-te') ①a. *v/a.* agr. dicht dabei pflanzen.

contre-plaque ⊙, *pl.* ~-~s (kõtr-plä'k; ⓢb) *s/f.* Schaufelplatte.

contre-plaquer‖ ⊙ (kõtr-plä-ke') ①a. *v/a.* Tischlerei: gegenfourniren.

contre-platine ⚔, *pl.* ~-~s (kõtr-pla-ti'n; ⓢb) *s/f.* Schraubenblech *n*, Schlange(nblech *n*) an einem Gewehre (= porte-vis).

contre-poids, *pl.* ~-~ (kõtr-pŏa' ⓢa) *s/m.* 1. Gegengewicht *n* (auch *fig.*). 2. Uhrgewicht *n.* 3. Gewicht *n* am Bratenwender. 4. Reitkunst: fester Sitz. 5. ↘ Balancirstange *f* der Seiltänzer, auch ⊙ der Rake'ten; Dampfmaschine: ~ de soupape de sûreté Sicherheitsventi'l-Belastung *f*; ~ du tiroir Schieber-Gegengewicht *n.*

contre-poil (kõtr-pŏa'l) *s/m.* (ohne *pl.*) Gegenstrich des Haares; *adv.* à ~ gegen den Strich, *fig.* ⸢ verkehrt; aufwärts; prendre q. à ~ J-m in die Quere kommen.

contre-poinçon‖ ⊙, *pl.* ~-~s (kõtr-pŏç-ßõ'; ⓢb) *s/m.* 1. Schlosserei: Gegenbohrer. 2. Schriftgießerei: Gegen-patri'ze *f*, -punzen.

contre-poinçonner‖ ⊙ (kõtr-pŏç-ßö-ne') ①a. *v/n.* Schriftgießerei: die Gegenpatri'ze in den Stempel hineinschlagen.

contre-point, *pl.* ~-~s (kõtr-pŏç' ⓢb; *pl.* ⓢb) *s/m.* 1. ♪ Kontrapunkt. 2. ⊙ ~ de fer Durchschlag, Spitzhammer zum Lochen der Hufeisen. 3. ⚓ Verdoppelung *f* und Marlung *f* des Unterleiks an den Stellen der Schothörner der unteren Segel.

contre-pointe, *pl.* ~-~s (kõtr-pŏç't; ⓢb) *s/f.* 1. Rückenschärfe e-r Degenspitze. 2. (Säbel-)Fechten *n* auf Hieb und Stoß zugleich, Renkontre-Fechten *n.* 3. (schwz.) = courtepointe. 4. ⊙ Drechslerei: Reitnagel *m* (konisch zulaufende Stahlstange). 5. ⚓ Breite eines Segeltuches.

contre-pointé, ~e, *pl.* ~-~s‖ (kõtr-pŏç-te') *a.* 1. bl. mit den Spitzen gegen ea. gekehrt. 2. † *préc.* d'un sérieux ~ höchst ernsthaft.

contre-pointer ‿ (kõtr-pŏç-te') ①a. *v/a.* 1. steppen. 2. ⚔ Batteri'en gegen ea. richten. 3. bl. mit den Spitzen gegen ea. kehren. 4. *fig.* ⸢ ↘ ~ q. J-m widersprechen, widerstreiten.

contre-pointier‖, ~ère ⊙, *pl.* ~-~s (kõtr-pŏç-tie', ~tiä'r; ⓢb) *s.* Stepper(in).

contre-pointiste ♪, *pl.* ~-~s (kõtr-pŏç-ti'ßt; ⓢb) [contre-point] *s/m.* Kontrapunktist.

contre-poison‖, *pl.* ~-~ oder ~-~s ⓢb. (kõtr-pŏa-ſõ') *s/m.* 1. Gegengift *n.* 2. *fig.* Gegenmittel *n* (= antidote).

contre-police (kõtr-pö-li'ß) *s/f.* (ohne *pl.*) geheime Polizei zur Kontrolle der andern.

contre-porte, *pl.* ~-~s (kõtr-pö'rt; ⓢb) *s/f.* 1. ⚔ frt. Vorthor *n* einer Festung. 2. Doppel-, Vor-thür.

contre-posé, ~e, *pl.* ~-~s‖ (kõtr-po-ſe') *a.* bl. gegeneinander-gesetzt, -gestellt.

contre-poser‖ (kõtr-po-ſe') ①a. *v/a.* 1. verstellen, -setzen. 2. ✱ die Soll- und Haben-Seite beim Eintragen verwechseln.

contre-poseur ⊙, *pl.* ~-~s (kõtr-po-ſö'r; ⓢb) *s/m.* Handlanger eines Steinsetzers.

contre-position‖, *pl.* ~-~s (kõtr-po-ſi-ßiõ'ⓢ; *pl.* ⓢb) *s/f.* 1. ✱ unrechte Eintragung. 2. bl. gegen ea. gekehrte Lage, Stellung.

contre-potence ⊙, *pl.* ~-~s (kõtr-pö-tç'ß; ⓢb) *s/f.* Uhrmacherei: Gegenklöbchen *n* des Steig-rad-Klobens.

contre-potencé, ~e, *pl.* ~-~s‖ (~pö-tç-ße') *a.* bl. mit entgegengesetzten Krückenkreuzen.

contre-pouce ⊙, *pl.* ~-~s (kõtr-pu'ß; ⓢb) *s/m.* Hebstange *f* am Strumpfwirkerstuhle.

contre-poupée ⊙, *pl.* ~-~s (kõtr-pu-pe'; ⓢb) *s/f.* Spitze, Docke einer Drehbank (= poupée à pointe).

contre-pression‖, *pl.* ~-~s (kõtr-prä-ßiõ'ⓢ; *pl.* ⓢb) *s/f.* Gegendruck *m.*

contre-profiler‖ ⊙ (kõtr-prö-fi-le') ①a. *v/a.* Gesimse zum Ineinanderpassen ausschneiden.

contre-projet, *pl.* ~-~s (kõtr-prö-ɧæ' ⓢb; *pl.* ⓢb) *s/m.* Gegen-bestrebung *f*, -plan.

contre-promesse, *pl.* ~-~s‖ (kõtr-prö-mæ'ß) *s/f.* drt. Gegen-versprechen *n*, -verschreibung.

contre-propos, *pl.* ~-~ (kõtr-prö-po' ⓢa) *s/m.* Gegenvorschlag.

contre-proposition‖, *pl.* ~-~s (kõtr-prö-po-ſi-ßiõ'ⓢ; *pl.* ⓢb) *s/f.* Gegen-behauptung, -vorschlag *m.*

contre-protestation‖, *pl.* ~-~s (~prö-tæ-ßtä-ßiõ'ⓢ; *pl.* ⓢb) *s/f.* Gegenprote'st *m.*

contre-puff ↘, *pl.* ~-~s (kõtr-pü'f; ⓢb) *s/m.* lügenhafte Versprechung, Annonce *f*, um einen Andern zu überbieten.

contre-puits‖ ⚔, *pl.* ~-~ (kõtr-pŭi'; ⓢb) *s/m.* Gegenbrunnen bei einer Kontremine.

contre-queue (d'aronde) ⚔, *pl.* ~-~s (~) (kõtr-kö-dä-rç'd; ⓢb) *s/f.* frt. umgekehrter Schwalbenschwanz (äußeres Festungswerk, dessen Flügel nach dem Hauptwerke zu sich verbreitern).

contre-quille ⚓, *pl.* ~-~s (kõtr-ki'j; ⓢb) *s/f.* Gegen-, Ober-kiel *m*, Kielschwein *n.*

contrer ‿ (kõ-tre') [contre] ①a. *v/n.* Kartenspiel: ein Spiel gegen e-n Andern ansagen.

contre-rail‖ ⊙, *pl.* ~-~s (kõtr-ra'j, L. ~ræ'l; ⓢb) *s/m.* Schutzgeländer *n*; Eisenbahn: Zwangsschiene *f.*

contre-raison‖ ↘, *pl.* ~-~s (kõtr-ræ-ſõ'; ⓢb) *s/f.* Gegengrund *m.*

contre-rampant‖, ~e, *pl.* ~-~s‖ (kõtr-rç-pç', ~ç't) *a.* bl. gegen ea. kriechend.

contre-regarder ‿ * (kõtr-rë-gär-de') ①a. *v/a.* 1. auf, von der entgegengesetzten Seite betrachten. 2. J., von dem man angesehen wird, wieder betrachten.

contre-remontrant, *pl.* ~-~s (kõtr-rë-mõ-trç' ⓢb; *pl.* ⓢb) *s/m.* rl. Kontra-Remonstra'nt (holl. Sektirer im 17. ***.).

contre-retable, *pl.* ~-~s (kõtr-rë-ta'bl; ⓢb) *s/m.* arch. Rückenblatt *n* des Altarstücks (= contre-table).

contre-revers‖ ⊙, *pl.* ~-~‖ (kõtr-rë-wä'r) *s/m.* niedrige Seite des Rinnsteins.

contre-révolution‖ ☨, *pl.* ~-~s (kõtr-ré-wö-lü-ßiõ'ⓢ; *pl.* ⓢb) *s/f.* Gegen-, Kontre-Revolutio'n.

contre-révolutionnaire ☨ ☐, *pl.* ~-~s (kõtr-ré-wö-lü-ßiö-nä'r; ⓢb) *a.* u. *s.* gegen die Staats-Umwälzung gerichtet, kontrerevolutionär; Gegner(in) der Staats-Umwälzung, Kontre-Revolutionä'r(in).

contre-révolutionner ‿ (kõtr-ré-wö-lü-ßiö-ne') ①a. *v/n.* eine Gegen-, Kontre-Revolution herbeiführen.

contre-riposte, *pl.* ~-~s (kõtr-ri-pö'ßt; ⓢb) *s/f.* Fechtkunst: Parade eines Gegenstoßes, eines Nachhiebes.

contre-river‖ ⊙ (kõtr-ri-we') ①a. *v/a.* gegennieten.

contre-rivure ⊙, *pl.* ~-~s (kõtr-ri-wü'r; ⓢb) *s/f.* Niet-, Schraubenmutter-blech *n.*

contre-roller ‿ † (kõtr-rö-le') ①a. *v/a.* — contrôler I.

contre-ronde ⚔, *pl.* ~-~s (kõtr-rõ'd; ⓢb) *s/f.* Gegen-, Visitir-Ronde.

contre-ruse ↘, *pl.* ~-~s (kõtr-rü'ſ; ⓢb) *s/f.* Gegenlist.

contre-sabord‖ ⚓, *pl.* ~-~s (kõtr-ßä-bö'r; ⓢb) *s/m.* chm. Pfortluke *f.*

contre-saillant‖, ~e, *pl.* ~-~s‖ (kõtr-ßä-jç', ~ç't) *a.* (nur nach dem *s.*) bl. auf die entgegengesetzte Seite springend.

contre-saison ‖, *pl.* ~-~s (kõtr-ßä-sq'; ⑧b) *s/f.* 1. agr. Nachschößling *m.* 2. ↘ *advt.* à ~ zu ungewöhnlicher Zeit.

contre-salut ‖ ⚓, *pl.* ~-~s (kõtr-ßä-lü'; ⑧b) *s/m.* Gegengruß.

contre-sangle ⊙, *pl.* ~-~s (kõtr-ßą'gl; ⑧b) *s/f.* = contre-sanglon.

contre-sanglon ‖ ⊙, *pl.* ~-~s (kõtr-ßą-glą'; ⑧b) *s/m.* Gegengurt, Sattel-, Schnallen-strippe *f.* [contre-escarpe.

contrescarpe ⚔ ⚲ (kõ-träß-kä'rp) *s/f.* =

contrescarper ‖ ⚔ (kõ-träß-kär-pe') ①a. *v/a.* = contre-escarper.

contre-scel, *pl.* ~-~s (kõtr-ßä'l; ⑧b) *s/m.* drt. Gegen-, Bei-siegel *n.*

contre-sceller ‿ (kõtr-ßä-le') ①a. *v/a.* drt. ein Gegensiegel aufdrücken.

contre-seing ‖, *pl.* ~-~s (kõtr-ßą'; ⑧b) *s/m.* 1. Gegenzeichnung *f*, Kontrasignatu'r *f*: avoir le ~ d'un ministre die Vollmacht haben, für einen Minister gegenzuzeichnen. 2. avoir le ~ das Recht der Postfreiheit haben, für Briefe, die man kontrasignirt hat. [Weberei: gegensempeln.

contre-sempler ‖ ⊙ (kõtr-ßą-ple') ①a. *v/n.*

contre-sens, *pl.* ~-~ (L. kõtr-ßą' ⑧a, Lnd. ~ßą'ß, Poit. ~ßą, oder in der Bindung ~ßą'ß) *s/m.* 1. entgegengesetzter, unrichtiger, verkehrter Sinn, engS. unrichtige Auslegung einer Schriftstelle; Verstoß gegen den Sinn durch falschen Ausdruck beim Lesen *x.*; prendre le ~ de qc. et. falsch auffassen, von der unrechten Seite nehmen; *advt.* à ~ sinnwidrig. 2. unrechtes, verkehrtes Ende von Stoffen, Kehrseite *f*: *fig.* prendre le ~ de qc. et. verkehrt anfangen (vgl. 1). 3. † Wider-, Un-sinn.

contre-signal ⚔ ⚲, *pl.* ~-~aux (kõtr-ßi-njä'l, ~njō'; ⑩b); auch ~e (~ßi'nj) *s/m.* Gegenzeichen *n*, Kontrasignal *n*, Antwort *f* auf ein Zeichen.

contre-signataire, *pl.* ~-~s (kõtr-ßi-nja-tä'r; ⑧b) *a.* und *s/m.* gegen(unter)zeichnend; Gegenzeichner.

contre-signer ‿ ⚲ (kõtr-ßi-nje') ①a. *v/a.* kontrasigniren, gegenzeichnen: einen Brief *x.* mit dem Namen der absendenden Behörde zeichnen, um Portofreiheit zu haben.

contre-signeur, *pl.* ~-~s (kõtr-ßi-njö'r; ⑧b) *s/m.* = contre-signataire (V.).

contre-société, *pl.* ~-~s (~ßö-ßie-te'; ⑧b) *s/f.* untere Schicht der Gesellschaft (V.H.).

contre-sol ⊙, *pl.* ~-~ (~ßö'l) *s/m.* Gärtnerei: Schutz gegen die Sonne für zarte Pflanzen.

contre-sommation ‖, *pl.* ~-~s (kõtr-ßö-mä-ßią' ⑯; *pl.* ⑧b) *s/f.* drt. Aufforderung der Rückbürgen zur Gewährleistung.

contre-sommer ‿ (~ßö-me') ①a. *v/a.* drt. die Rückbürgen zur Gewährleistung auffordern.

contre-sommier ‖ ⊙, *pl.* ~-~s (kõtr-ßö-mie'; ⑧b) *s/m.* 1. Pergamentgerberei: Gegenhaut *f*, Gegen-Unterlage *f* von unausgegerbter Pergamenthaut. 2. typ. Stütze *f* des Preßbalkens.

contre-son ‖ ↘, *pl.* ~-~s (kõtr-ßą'; ⑧b) *s/m.* Widerhall, Echo *n.*

contre-sortie ⚔, *pl.* ~-~s (kõtr-ßör-ti'; ⑧b) *s/f.* Vertheidigung gegen e-n Ausfall der Belagerten.

contre-soupirer ‿ ↘ (kõtr-ßu-pi-re') ①a. *v/n.* das Seufzen erwidern, mitseufzen.

contre-stimulant, ~e ⚕, *pl.* ~-~s (kõtr-ßti-mü-lą', ~ą't) *a.* ‖ und ~‿ *s/m.* (*pl.* ⑧b) méd. gegenreizend(es Mittel).

contre-stimulation ‖ ⚕, *pl.* ~-~s (kõtr-ßti-mü-lä-ßią'; ⑧b) *s/f.* méd. Gegenreizung (Wirkung der Gegenreiz-Heilmittel).

contre-stimulisme ⚕, ohne *pl.* (kõtr-ßti-mü-li'ßm) *s/m.* méd. Kontrastimuli'smus, Heilverfahren *n* durch Gegenreize (von Raso'ri begründet).

contre-stimuliste ⚕, *pl.* ~-~s (kõtr-ßti-mü-li'ßt; ⑧b) *s/m.* méd. Kontrastimuli'st, Anhänger des Heilverfahrens durch Gegenreize.

contre-sujet ♪, *pl.* ~-~s (kõtr-ßü-ʒæ' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Kontra-subjekt *n*, -thema *n* (zweiter untergeordneter Satz in der Fuge, gegen den Hauptsatz in einer anderen Stimme geführte Melodie). [(⑧b) *s/f.* Gegensicherheit.

contre-sûreté ↘, *pl.* ~-~s (kõtr-ßü-r'te';

contre-symphonie F ↘, *pl.* ~-~s (kõtr-ßą-fö-ni'; ⑧b) *s/f.* Katzenmusik.

contre-table, *pl.* ~-~s (kõtr-ta'bl; ⑧b) *s/f.* arch. = contre-retable.

contre-taille, *pl.* ~-~s (kõtr-ta'j; ⑧b) *s/f.* 1. Zeichenkunst: Gegen-, Kreuz-schraffirung (= contre-hachure). 2. ♪ ↘ = haute-contre. 3. ⊙ Bäckerei: Gegenkerb *m* im Kerbholze (zur Kontro'lle eines anderen).

contre-tailler ‿ (kõtr-tä-je') ①a. *v/a.* Zeichenkunst *x.*: gegenschraffiren (= contre-hacher).

contre-tasseau ⊙, *pl.* ~-~x (kõtr-ta-ßo'; ⑩b) *s/m.* Gerüst-holz *n*, -stütze *f.*

contre-temps, *pl.* ~-~ (kõtr-tą' ⑧a und b) *s/m.* 1. übelgewählte Zeit, Unzeit *f*; Hinderniß *n*; Querstrich, widriger Zufall oder Umstand, Widerwärtigkeit *f*; quel ~! welcher Strich durch die Rechnung!; tomber dans un ~ et. zur ungünstigen Zeit unternehmen, in e-e widrige Lage gerathen; F faire des bévues et des ~ sich gröblich versehen, grobe Böcke machen; *advt.* à ~ zur Unzeit (*ant.* à propos). 2. ♪ Tanzkunst: Kontratempo *n*; aller à ~ einen Taktfehler machen. 3. Fechtkunst: Atempo-hieb, -stoß (gleichzeitiges Ausstoßen mit gegenseitiger Verwundung); zur Unzeit angebrachter Stoß. 4. Reitkunst: fehlerhafte Bewegung, plötzlicher Seitensprung des Pferdes. 5. *gr.* falsche Betonung.

contre-tenant, *pl.* ~-~s (~t'ną' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* ehm. Gegner, Widerpart in Turnieren.

contre-tenir (kõtr-t'ni'r) ②h. *v/a.* 1. ⊙ Schlosserei: auf der Rückseite gegenhalten. 2. ⚓ ein gespanntes Tau an e-m Ende loser binden.

contre-terrasse, *pl.* ~-~s (kõtr-tä-ra'ß; ⑧b) *s/f.* arch. Gegenterrasse, Erhöhung über einer Terrasse.

contre-tirer ‖ (kõtr-ti-re') ①a. *v/a.* 1. ⊙ ~ qc. einen Gegen-Abdruck von etwas machen, abnehmen. 2. ↘ durchzeichnen.

contre-tour ⊙, *pl.* ~-~s (kõtr-tu'r; ⑧b) *s/m.* Fischerei: Nebenkammer *f* des Fischzaunes.

contre-trahison ‖ ↘, *pl.* ~-~s (kõtr-trä-i-sq'; ⑧b) *s/f.* Gegenverrath *m.*

contre-trame ↘, *pl.* ~-~s (kõtr-tra'm; ⑧b) *s/f.* Gegenlist.

contre-tranchée ⚔, *pl.* ~-~s (kõtr-trą-sche'; ⑧b) *s/f.* Gegenlaufgraben *m.*

contre-unique ⚕, *pl.* ~-~s (kõtr-ü-ni'k; ⑧b) *a.* und *s/f.* zo. links gewunden(e Schnecke).

contre(-)vair, *pl.* ~-~s (kõtr-wä'r; ⑧b) bl. *s/m.* Gegen-Eisenhütchen *n* (Eisenhütchen, deren gleichfarbige Spitzen ca. entgegengekehrt sind).

contre(-)vairé, ~e, *pl.* ~-~s ‖ (kõtr-wä-re') *a.* bl. mit Gegen-Eisenhütchen (versehen).

contreval ↘ (kõtr-wä'l) *advt.* à ~ thalwärts (= aval I.). [*s/f.* Gegenwerth *m.*

contre-valeur ✠, *pl.* ~-~s (~wa-lö'r; ⑧b)

contrevallation ‖ ⚔ ⚲ (M-Cz. kõtr-wäl-lä-ßią'; F ~wä-~) *s/f.* frt. Gegenverschanzung vor einer belagerten Festung, Kontravallation.

contrevaller ‖ ⚔ (kõtr-wäl-le') ①a. *v/a.* frt. mit Gegenverschanzungen befestigen.

contrevenant, ~e (kõtr-w'ną' ⑨a u. b, ~ą't) *a.* und *s.* drt. übertretend; Übertreter(in), Kontravenie'nt(in) = contravenieur.

contre-vengeance ↘, *pl.* ~-~s (kõtr-wą-ʒą'ß; ⑧b) *s/f.* Gegenrache.

contrevenir (kõtr-w'ni'r) ②h. *v/n.* ~ à qc. et. übertre'ten, entgegen-, zuwider-handeln. Syn. *contrevenir*, c'est agir contrairement à ce qui est prescrit par une loi, une règle, &; *enfreindre* marque un manquement d'un caractère plus grave; *transgresser* se dit surtout lorsqu'il est question d'un manquement à la discipline ou à la loi religieuse; *violer*, c'est perdre tout égard pour les choses respectables.

contrevent (kõtr-wą' ⑨b) *s/m.* 1. äußerer Fensterladen. 2. arch. Kreuzband *n*, Windstütze *f.* 3. ⊙ Metallgießerei: Gicht-, Windzacken, Windstein des Schmelztiegels.

contreventer ‖ ⊙ (kõtr-wą-te') ①a. *v/a.* durch Kreuzbänder, Windstützen befestigen.

contre-verge ⊙, *pl.* ~-~s (kõtr-wä'rʒ; ⑧b) *s/f.* rundes Stäbchen am Seidenwebstuhle.

contre-vérité, *pl.* ~-~s (kõtr-we-ri-te'; ⑧b) *s/f.* Gegensatz *m* einer Wahrheit, lobender Tadel, ironisches Lob; Ironi'e; Hohn *m.* Syn. v. antinomie.

contre-vers ‖, *pl.* ~-~ (kõtr-wä'r) *s/m.* provS. Mittel *n* gegen Würmer.

contre-visite, *pl.* ~-~s (kõtr-wi-si't; ⑧b) *s/f.* zweite Untersuchung e-r Sache, nochmalige Besichtigung, Gegenbesichtigung.

contre(-)voile d'étai ⚓, *pl.* ~-~s ~ (kõtr-wäal-dē-tä') *s/f.* Flieger *m* (Segel) zwischen dem großen Stengenstagsegel u. dem großen Bramstengenstagsegel.

contre-volte ⚔, *pl.* ~-~s (kõtr-wö'lt; ⑧b) *s/f.* Gegenschwenkung, zweite Schwenkung, durch welche die Kavallerie wieder die frühere Front annimmt. [eine Gegenschwenkung machen.

contre-volter ‖ ⚔ (kõtr-wöl-te') ①a. *v/n.*

contre-voûte ⚓, *pl.* ~-~s (kõtr-wu't; ⑧b) *s/f.* kleine Gilling.

contre-vue, *pl.* ~-~s (kõtr-wü'; ⑧b) *s/f.* 1. ↘ Fabel. 2. Optik: Gegen-Gesichtspunkt *m.*

Contrexéville (kõ-träk-ßë-wi'l) *npr. f.* id., französischer Bade-Ort (Vosges). 336 Kil de P.

contribuable (kõ-tri-bü-a'bl) [contribuer] I. *a.* steuerpflichtig. II. *s.* Steuerpflichtige(r), Besteuerte(r). [*s/m.* Steuerzahler.

contribuant (kõ-tri-bü-ą' ⑨b) [contribuer]

contribuer ‿ (kõ-tri-bü-e') [lt. contribuĕre] ①a. I. *v/n.* 1. steuern: ~ à qc. zu et. beitragen, beisteuern, mithelfen. 2. ⚔ Kriegssteuern geben, Brandschatzung zahlen: faire ~ brandschatzen. II. *v/a.* lat † beisteuern (17. ss.).

contributaire * (kõ-tri-bü-tä'r) [lt. cum, tributārius] I. *s/m.* Beitragender. II. *a.* beitragend. [Steuerzahler.

contributeur † (kõ-tri-bü-tö'r) [lt.] *s/m.*

contributif, ~ve * (kõ-tri-bü-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* zur Steuer gehörig, Steuer-...

contribution ‖ (kõ-tri-bü-ßią' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Beitrag *m*, Beisteuer: drt. ~ au sou (au marc) la livre verhältnißmäßiger Beitrag oder Antheil an gemeinsamen Zahlungen od. Einkünften; ✠ ~ au jet dans la mer Antheil *m* der Rheder am Seewurfe. 2. Steuer: ~ directe direkte St.; ~ foncière Grund-St.; ~ indirecte indirekte St.; ~ mobiliaire Mobilia'r-St.; ~ personnelle Persona'l-, Kopf-St.; ~s publiques *pl.* Finanz-Ministe'rium *n* (1790). 3. Brandschatzung, Kriegssteuer, Kontribution: mettre à ~ brandschatzen, *fig.* benutzen, in Kontribution setzen, sich dienstbar machen. 4. ⚓ Havari'e: régler une ~ eine Dispache aufmachen. Syn. *impôt* est la dénomination générale des charges publiques; *contribution* désigne surtout les différentes sortes de tributs qui sont levés dans l'État pour subvenir aux dépenses publiques; *taxe* y joint une idée d'évaluation; *droit* se dit de la valeur prélevée sur certaines choses.

contributoire ☐ (kõ-tri-bü-tŏa'r) [lt.] *a.* Steuer-..., Brandschatzungs-...; ~ment ⑨g. *adv.* steuermäßig. [betrübend.

contristant, ~e * (kõ-tri-ßtą' ⑨a, ~ą't) *a.*

contristation ‖ ↘ (kõ-tri-ßtä-ßią' ⑯) [lt.] *s/f.* Betrüben *n.*

contrister ‿ (kõ-tri-ßte') [lt.] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. betrüben, bekümmert, traurig machen, J-m Gram u. Kummer verursachen: rl. ~ le Saint-Esprit in eine Sünde zurückfallen. II. se ~ sich betrüben, traurig werden. Syn. v. affliger.

dérider
égayer
réjouir

Conty. Convers 1708 impénitence Somme endurcissement

convaincu

contrit!, ~e (kg-tri', ~i't) [lt. contrītus] *a.* (nur nach dem *s.*) betrübt, bekümmert, niedergeschlagen; rl. zerknirscht, reuig.

contrition! (kg-tri-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* rl. Zerknirschung, Reue: actes de ~ Bußübungen *pl.* Syn. v. attrition.

contrôlage (kg-tro-la'G) [contrôle] *s/m.* 1. Verwaltung: Kontrolli'rung *f.* 2. agr. jährliche Beschneidung des Weinstocks.

contrôle ⚲ (kg-trō'l) [contre-rôle] *s/m.* 1. Gegen-buch *n*, -register *n*, -rechnung *f*; Kontrolle *f*. 2. Amt *n* eines Gegenschreibers, Gegenschreiberei *f*, Kontro'll-Amt *n*; thé. Billetkontro'lle *f*. 3. Schreib-Gebühren *f/pl.* der Kontro'lle. 4. F Beaufsichtigung *f*, Aufsicht *f*, *fig.* Kriti'k *f*. 5. ⚔ Namenverzeichniß *n*, Bestand-, Konduitenliste *f*, Tagebuch *n* des Majors. 6. ⊙ Stempel auf Silber-Arbeit ꝛc.; ~s *pl.* ⚔ Musterungs-Zeichen *n* der für gut anerkannten und übernommenen Gewehrläufe. 7. F Brandmal *n*.

contrôlement ‿ (kg-tro-l'mg') [contrôler] *s/m.* Kontrollirung *f*.

contrôler ‿ ⚲ (kg-tro-le') [zuerst von Ronsard gebraucht statt des † contre-roller] ①a. I. *v/a.* 1. in's Gegenregister eintragen. 2. gegenrechnen, kontrolliren, beaufsichtigen, nachrechnen. 3. *fig.* (scharf) beobachten, (auf et.) achten, kritisiren, bekritteln. 4. P ↘ ~ q. J. mit dem Stiefel-Absatze in's Gesicht schlagen. 5. ⊙ Gold-, Silber-geschirr ꝛc. stempeln; ~ la terre de pipe die Pfeifen-Erde in Bezug auf die Farbe untersuchen. II. *v/n.* ~ sur tout Alles bekritteln.

contrôleur ⚲, ~se (kg-tro-lö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. Gegenschreiber(in), Musterer(in), Kontroleur(in), Ober-Aufseher(in): ~ de manufacture d'armes Beamter, der die für gut anerkannten u. übernommenen Waffenstücke bezeichnet; ~ de la bouche Haushofmeister in e-m fürstlichen Hause. 2. *fig.* Tadler(in), Krittler(in), Splitterrichter(in). 3. ⊙ Kontrollir-Maschine *f*: ~ du gaz Gas-messer, -uhr *f*.

controuvement ↘ (kg-tru-w'mg' ⑧b) [controuver] *s/m.* Erfindung *f*.

controuver ‿ (kg-tru-we') ①a. I. *v/a.* (e-e Unwahrheit) erfinden, erdichten. II. se ~ erdacht, ersonnen werden.

controuveur ↘ (kg-tru-wö'r) *s/m.* Erdichter, Lügner.

controversable (kg-trö-wăr-ßa'bl) [controverser] *a.* bestreitbar.

controverse (~wă'rß) [lt. controversia] *s/f.* 1. gelehrter (bsd. theolo'gischer, Glaubens-) Streit, Kontroverse: mettre qc. en ~ et. streitig machen, bestreiten. 2. engS. Glaubensstreit *m* zwischen Protesta'nten u. Katholi'ken ꝛc.; prêcher la ~ Kontrove'rs-Predigten halten, über streitige Glaubenssätze predigen.

controversé, ~e (~wăr-ße') *a.* (nach dem *s.*) streitig: point ~ offene Frage.

controverser ‿ * (kg-trö-wăr-ße') [lt. controversāri] ①a. I. *v/a.* über et. streiten. II. se ~ sich bestreiten lassen.

controversiste (kg-trö-wăr-ßi'ßt) *s/m.* rl. Kontrove'rs-Prediger, Glaubensstreiter.

contumace (kg-tŭ-mă'ß) [lt.] I. *s/f.* 1. drt. Nicht-Erscheinen *n*, Ausbleiben *n* (vor Gericht): juger, instruire la ~ das Urtheil wegen Nicht-Erscheinens einleiten, *fig.* J. verurtheilen, ohne daß er sich vertheidigen kann: poursuivre l'instruction de la ~ die Einleitung des Urtheils in contumaciam betreiben. 2. weitS. ↘ Ungehorsam *m*. II. *a.* u. *s.* (J.), der auf die an ihn ergangene Vorladung nicht vor Gericht erschienen ist; in contuma'ciam verurtheilt, Verurtheilte(r) (= contumax 1).

contumacer ‿ ↘ (kg-tŭ-ma-ße') [contumace] ①l. *v/a.* drt. J. kontumaziren, wegen (ungehorsamen) Ausbleibens, wegen Nicht-Erscheinens verurtheilen.

contumacial, ~e (kg-tŭ-ma-ßiă'l, I. ~i-a'l) [lt.] *a.* drt. (ohne *m/pl.*) das Nicht-Erscheinen betreffend, kontumazia'l.

contumax (kg-tŭ-mă'kß) [lt.] *a.* u. *s.* 1. drt. = contumace II. 2. Kirchenrecht: ungehorsam.

contus!, ~e ⚘ (kg-tü', ~ü'ſ) [lt. contūsus von contundĕre] *a.* (nur nach dem *s.*) chir. gequetscht.

contusif, ~ve ⚘ (kg-tü-ſi'f, ~i'w) [contus] *a.* chir. eine Quetschung hervorbringend, quetschend.

contusion! (kg-tü-ſiǫ'⑯) [lt. contūsio] *s/f.* 1. chir. Quetschung, Brausche, Kontusion. 2. phm. Zerreiben *n* im Mörser. Syn. v. blessure.

contusionner ‿ * (kg-tü-ſio-ne') [contusion] ①a. I. *v/a.* chir. quetschen. II. se ~ sich quetschen, gequetscht werden.

convaincant (kg-wg-kg') *m*, ~e (~g't) *f*. I. *a.* ! (nur nach dem *s.*) überzeugend, schlagend. II. ↘ ~ ⑧b. *s/m.* das Überzeugende.

convaincre (kg-wă'kr) [lt. convincĕre] ④r. I. *v/a.* ~ q. de qc. J. von etwas überzeugen, e-r Schuld, e-s Irrthums ꝛc. überfü'hren; ~ à l'évidence durch den Augenschein überführen. II. se ~ sich überzeugen, ea. überzeugen. Syn. *convaincre, c'est agir sur l'esprit; persuader, c'est agir sur le cœur; la vérité convainc; l'éloquence persuade* (vgl. conviction).

convalescence (kg-wă-lă-ßg'ß) [lt. convalescentia] *s/f.* 1. Genesung: entrer en ~ anfangen zu genesen; être en ~ genesen. 2. ⚔ aller, partir en ~ aus dem Lazareth als revi'erkrank entlassen werden, Revier bekommen. 3. F Polizei-Aufsicht.

convalescent, ~e (kg-wă-lă-ßg', ~g't) [lt. convalescens] *a.* ! (nur nach dem *s.*) und *s.* ⑧b. genesend, in der Genesung begriffen: Genesende(r), Rekonvaleszent(in).

convallaire ⚘ (kg-wăl-lă'r) [neu-lt. convallaria] *s/f.* ~ (de mai) Maiblümchen *n* (= muguet): ~ polygonée Weißwurz, Salomonssiegel *n*.

convallariées ⚘ (~lă-ri-e' ⑧b) [lt.] *s/f.pl.* maiblumen-artige Pflanzen.

convallarine ⚘ (~lă-ri'n) [lt.] *s/f.* Ackerwinde.

convassal, *pl.* ~aux (kg-wă-ßă'l, ~ō' ⑩b) *s/m.* Feuda'lrecht: Mitvasa'll.

convenable ⚲ (kg-w'na'bl) [convenir] I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ 1. ~ à qc. einer Sache angemessen. 2. passend, zuträglich, rathsam, annehmbar, konvenabel. 3. anständig, passend, schicklich. II. *s/m.* le ~ das Passende, Schickliche (L.).

convenance (kg-w'ng'ß) [lt. convenientia] *s/f.* 1. Übereinstimmung, Harmoni'e, Angemessenheit, Konvenienz: mariage de ~ Heirath aus Standes- oder Vermögensrücksichten; rh. ~s oratoires Übereinstimmung der Darstellung mit den wirklichen Verhältnissen (= congruité 2). 2. (auch ~s *pl.*) Wohl-Anständigkeit, Schicklichkeit: raisons de ~ Konvenienzrücksichten *pl.*, ⚘ ↘ Wahrscheinlichkeitsgründe *m/pl.*; blesser les ~s gegen den Anstand verstoßen; rôle de ~ Anstandsdame. 3. Bequemlichkeit, Annehmlichkeit: avoir qc. à sa ~ et. zur Hand, zu beliebiger Verfügung haben; trouver qc. à sa ~ Behagen an et. finden; il y a ~ pour q. J-s Vortheil erheischt es. Syn. v. bienséance.

convenancer ‿ † (kg-w'ng-ße') ①l. I. *v/a.* = fiancer. II. *v/n.* übereinstimmen.

convenant (kg-w'ng' ⑧a u. b) *m*, ~e (~g't) *f* [convenir] I. *a.* 1. passend, gemessen. 2. anständig, schicklich. II. ~ *s/m.* 1. † Übereinkunft *f*. 2. = covenant.

convenir (kg-w'ni'r) [lt. convenīre] ④h. I. *v/n.* a) mit être: 1. ~ de qc. über et. übereinkommen, eins werden, et. verabreden: ~enu abgemacht; c'est (voilà qui est) ~enu es bleibt (also) dabei; ~enu = de convention 3. 2. ~ de qc. et. zugeben, einräumen, zugestehen: vous ~iendrez Sie werden mir zugeben. 3. ~ sur qc. über et. übereinstimmen. 4. ~ à, avec qc. einer Sache entsprechen, mit et. zusammenstimmen (= être conforme). b) mit avoir: 1. ~ à q. für J. passen, J-m gefallen, anstehen, behagen. 2. *gr.* ~ à qc. sich nach et. richten: l'attribut ~ient au sujet das Prädika't richtet sich nach dem Subje'kte. 3. ~ à q. J-m gebühren, geziemen. II. *v/imp.* il ~ient es ist rathsam, es schickt sich; *iro.* ça vous ~ient de parler es paßt sich wohl für Sie zu reden. III. se ~ für einander, zusammen passen, sich in einander finden.

Convent-Garden (kg-wănt-găr-dă'n) *npr. m.* = besser Covent-Garden.

conventicule (kg-wg-ti-kü'l) [lt.] *s/m.* 1. ↘ kleine Versammlung. 2. Winkelversammlung *f*, Konventi'kel *n*, bsd. Versammlung *f* von religiösen Sekti'rern.

convention! (kg-wg-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Vertrag *m*, Übereinkunft, Abrede: de ~ vertragsmäßig, auf dem Übereinkommen beruhend, konventionell; † être de difficile ~ schwierig in Geschäften sein; par ~ (passée) avec … laut Übereinkunft mit …; ~s *pl.* Vertragsbestimmungen; ~s (matrimoniales) vertragsmäßige Bestimmungen eines Ehekontrakts, ehm. Rechte *n. pl.* der Ehefrau. 2. meist ~s *pl.* in den schönen Künsten: nothwendige Voraussetzungen. 3. de ~ angenommen (*ant.* réel), erborgt (vgl. 1): monnaie de ~ Konventio'nsmünze. 4. Konve'nt *m*, konstitui'rende Sena'ts-Versammlung: bsd. la C~ (nationale) id., fr. Konve'nt (1792); ehm. ~s royales de Nimes königlicher Gerichtshof zu Nimes. Syn. v. accord.

conventionnel *m*, ~le *f* ⚲ (kg-wg-ßio-nă'l, ~ă'l ⑯) I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. auf einem Vergleiche, Vertrage, auf Übereinkunft beruhend, vertragsmäßig. 2. worüber man übereingekommen ist, angenommen, konventionell, konventiona'l. 3. zum Konve'nt gehörig, national-konventlich, Konvents-… II. ~ *s/m.* Konve'nts-Mitglied *n*.

conventualité (kg-wg-tŭ-a-li-te') [conventuel] *s/f.* 1. rl. Klosterleben *n*, Klösterlichkeit. 2. Konventua'lschaft, Bestand *m* eines Klosters.

conventuel *m*, ~le *f* (kg-wg-tü-ă'l, ~ă'l; F ~ŭă'l) [lt. conventuālis] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ klösterlich, Kloster-…: prieuré ~ Priorei' mit Mönchen; messe ~le große Klostermesse; C~le rédemption von Jesui'ten regierter Theil Paraguay's. II. ~ *s/m.* rl. Konventua'l, im Kloster bleibender Mönch; ~s *pl.* Franziska'ner(mönche), die jährliche Einkünfte beziehen.

convergence ⚘ (kg-wăr-Gg'ß) [convergent] *s/f.* 1. math. a) Geometrie: Zusammenlaufen *n* in einem Punkte, Annäherung zweier Linien, Konverge'nz (*ant.* divergence); b) Algebra: ~ d'une série Abnehmen *n* einer Reihe. 2. phys. Zusammenströmen *n* zweier Strahlen. 3. *fig.* ~ d'opinions Übereinstimmung v. Ansichten.

convergent, ~e ⚘ (kg-wăr-Gg' ⑧a, ~g't) [converger] *a.* sich (an)nähernd, in e-m Punkte zusammen-laufend, -fallend, konvergi'rend (*ant.* divergent): abnehmend. 2. *abus.* lentille ~e Sammel-Linse.

converger ‿ ⚘ (kg-wăr-Ge') [lt. convergĕre] ①m. *v/n.* sich zu einander neigen, sich (an)nähern (auch *fig.*), bei gehöriger Verlängerung in einen Punkt zusammenlaufen, konvergiren (*ant.* diverger).

convergineré, ~e ⚘ (kg-wăr-Gi-năr-we') [lt.] *a.* mit zusammenlaufenden Nerven.

convers (kg-wă'r) *m*, ~e (~ă'rß) *f* [lt. conversus] I. *a.* rl. frère ~, sœur ~e Laienbruder, -schwester. II. ~e ⚘ *a/f.* (nur nach dem *s.*) 1. umgekehrt, entgegengesetzt. 2. Logik: (proposition) ~e Wechselsatz *m* mit umgekehrtem Prädika'te u. Subje'kte. III. ~ *s/m.* P zo. junge(r) Alse, Maifisch (= jeune alose).

conversable ↘ (kg-wăr-ßa'bl) *a.* (leicht) zugänglich.

impertinence

déplacé

conversant, ‿e ↖ (kŋ-wăr-ßŋ' ⑨a, ‿ŋ't) a. mit Menschen verkehrend.

conversation ‖ ⚕ (kŋ-wăr-ßā-ßiŋ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Unterhaltung, Gespräch n, Konversation: ‿ politique auf eine Interpellation folgende, ohne bestimmt formulirte Resultate bleibende Debatte; changer la (de) ‿ den Gegenstand des Gesprächs wechseln, ändern; maison de ‿ Gesellschaftshaus n in Bädern; advt. par forme, par manière de ‿ gesprächsweise; être à la ‿ auf das Gespräch Achtung geben, daran Theil nehmen; style, ton de la ‿ Gesprächston m, Konversatio'nssprache; cours de, guide de la ‿ Lehrbuch n der Konversatio'n; prv. ‿ en jeunesse, fraternité en vieillesse die dauerhaftesten Freundschaften werden in der Jugend geschlossen. 2. Gesprächweise: agréable dans la ‿ angenehmer Unterhalter, Gesellschafter; drt. ‿ criminelle unerlaubter fleischlicher Umgang. **Syn.** *conversation* se dit de tout échange de propos, quel qu'en soit le sujet; *entretien* fait entendre que l'on parle de quelque chose d'important, de déterminé; *dialogue* se dit surtout de la conversation qui a lieu entre les personnages d'une pièce de théâtre; *colloque*, d'une conversation polémique et publique, relative à des matières de doctrine.

converseau ⊙ (‿ßo') [lt. conversus] s/m. Mühlenbau: Kranz über dem Mühlsteinbottiche.

converser‿ (kŋ-wăr-ße') [lt. conversāri] ①a. r/n. 1. ‿ avec q. sich mit J-m unterreden, unterhalten, besprechen, konversiren. 2. ↖ mit J-m Umgang haben, verkehren; fig. ‿ avec les livres (die Bücher) fleißig studiren; ‿ avec les morts alte Schriftsteller eifrig lesen. 3. ⚔ Schwenkungen machen, schwenken.

conversible * (kŋ-wăr-ßi'bl) [convers] a. 1. (der) zu bekehren (ist), der Bekehrung, Besserung fähig. 2. was sich verwandeln, umkehren, umsetzen läßt (= convertible).

conversif, ‿ve ⚆ † (kŋ-wăr-ßi'f, ‿i'w) [conversion] a. (um)wendend, umkehrend.

conversion ‖ (kŋ-wăr-ßiŋ' ⑯) [lt. conversio] s/f. 1. Veränderung, Verwandlung; ✾ Umtausch m, Umsetzung, Verwandlung (der Renten): ‿ de la dette Konvertirung e-r 5 %, in e-e 4½ % Schuld. 2. ⚆ Umkehrung: math. proportion par ‿ de raison Größen-Vergleichung im umgekehrten Verhältnisse. 3. rl. Bekehrung, bsd. Glaubensveränderung: ‿ de saint Paul Pauli Bekehrung, kirchliches Fest am 25. Januar; weitS. Besserung, Meinungswechsel m. 4. ⊙ Münzwesen: Umprägung, -wandlung, -schmelzung. 5. ⚔ ⚓ Schwenkung, Drehung: quart de ‿ Viertelsschwenkung.

conversioniste * ⚕ (kŋ-wăr-ßiŋ-ni'ßt) s. Konversioni'st, Anhänger des Renten-Umwandlungssyste'ms.

converso ⚓ (kŋ-wăr-ßo') s/m. Unterhaltungs-, Gesprächs-, Spazier-platz auf dem Verdecke.

convertente ⚆ (kŋ-wăr-tŋ't) [lt.] a/f. phls. proposition ‿ umgekehrter Satz.

converti, ‿e (kŋ-wăr-ti') I. a. umgewandelt, umgesetzt; bekehrt. II. s. rl. u. im gew. Sinne: Bekehrte(r), Konverti't(in); iro. anscheinend Bekehrte(r): nouveau ‿ Prosely't; fig. F prêcher un ‿ et. Überflüssiges thun, J. überzeugen wollen, der derselben Meinung ist. [wandelbarkeit.

convertibilité (kŋ-wăr-ti-bi-li-te') s/f. Um-

convertible □ (kŋ-wăr-ti'bl) a. 1. umkehrbar, verwechselbar. 2. umsetzbar, konvertirbar (v. conversion 1): ✾ effet ‿ umsetzbares, vertauschbares Papier (= conversible).

convertir (kŋ-wăr-ti'r) [lt. convertĕre] ②a. I. r/a. 1. ver-, um-wandeln, umsetzen: ‿ en qc. zu et. machen, verarbeiten. 2. ✾ umsetzen, umwechseln, konvertiren: ‿ son argent en lettres de change Wechselbriefe kaufen. 3. phls. umkehren. 4. fig. bekehren (zu einem Glauben oder einer Meinung); F andern Sinnes machen, auf andere Gedanken bringen, umstimmen. 5. ⊙ Münzen umschmelzen, umprägen. II. se ‿ 1. sich ver-, um-wandeln. 2. phls. sich umkehren lassen. 3. fig. sich bekehren, zu einem andern Glauben übertreten.

convertissable (kŋ-wăr-ti-ßa'bl) a. 1. umwandelbar. 2. rl. bekehrbar.

convertissant, ‿e (kŋ-wăr-ti-ßŋ' ⑨a, ‿ŋ't) a. bekehrend.

convertissement (kŋ-wăr-ti-ßmŋ' ⑨b) s/m. 1. ✾ Verwandlung f, Umsetzung f, Konvertirung f. 2. ⊙ Umprägung f, Umschmelzung f von Münzen.

convertisseur (kŋ-wăr-ti-ßö'r) s/m. 1. F Bekehrer, Proselytenmacher (de Bèze). 2. ✾ Wechsel-Agent. 3. ⊙ v. Bessemer.

convertor ⊙ ⚕ (kŋ-wăr-tö'r) [lt. convertĕre] s/m. Konve'rter, Maschine zur Bewirkung einer roti'renden Bewegung.

convexe ⚆ (kŋ-wă'kß) [lt.] a. rund-erhaben, gewölbt, konve'r (ant. concave).

convexirostre ⚆ (kŋ-wă-kßi-rö'ßtr) [lt.] a. zo. mit gewölbtem Schnabel.

convexité ⚆ (kŋ-wă-kßi-te') [lt. convexĭtas] s/f. Rund-Erhabenheit, Konvexitä't, Wölbung (ant. concavité).

convexo-concave ⚆, pl. ‿-‿s (‿kßo-kŋ-kā'w) a. konvex-konka'v (ant. concavo-convexe).

convexo-convexe ⚆, pl. ‿-‿s (kŋ-wă-kßo-kŋ-wă'kß) a. auf beiden Seiten konve'r oder rund-erhaben, bi'konver (ant. concavo-concave). [wenig gewölbt.

convexule ⚆ (kŋ-wă-kßü'l) [lt.] a. ein

convi ↖, St-Simon ‿y (kŋ-wi') [convier] s/m. Einladung f (L.).

conviet (kŋ-wi'kt) [engl.] s/m. (zur Deportatio'n) Verurtheilter in England.

conviction ‖ (kŋ-wi-kßiŋ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Überzeugung. 2. † Überführung, Überweisung. 3. drt. pièce de ‿ überzeugender, Überführungs-Beweis m; Gegenstände m/pl., die zum Überführen dienen (auch F). **Syn.** la *conviction* suppose des preuves; la *persuasion* n'en suppose pas toujours (vgl. convaincre).

convictionnel, ‿le □ * (kŋ-wi-kßiŋ-nă'l, ‿ă'l ⑯) a. überzeugend (bsd. drt.).

convié, ‿e (kŋ-wi-e') s. Eingeladene(r), Gast (mehr gbr. invité).

convier‿ (kŋ-wi-e') [D. lt. co-invitāre oder aus con, vita] ①a. r/a. ‿ à qc. zu et., à ..., de ... (mit inf.) einladen. 2. fig. locken, anreizen, Lust erwecken; auffordern. **Syn.** 1. *inviter* marque quelque peu de cérémonie; *convier* est plus amical. 2. devant un infinitif, *convier à* annonce que nous engageons un autre à concourir à notre action; *convier de*, que nous dirigeons la volonté d'un autre vers une action quelconque. (v. engager).

convivant ↖ (kŋ-wi-wŋ' ⑨a) a. u. s/m. rl. (in Klöstern) zusammenlebend; Klostermönch.

convive (kŋ-wi'w) [lt. conviva] s/m. (Mit-)Gast, Tischgenosse (auch fig.); F bon ‿ angenehmer, munterer (Tisch-)Gesellschafter; prv. ↖ je hais un ‿ qui a de la mémoire ein Tischgast darf Nichts ausplaudern; ehm. ‿ du roi Tafelgenosse, Vertrauter der fränkischen Könige.

conviviable * (kŋ-wi-wi-a'bl) [lt. convivium] a. von Gastmählern, Schmausereien handelnd, darauf bezüglich (Br.).

convivial, ‿e *, m/pl. ‿s (kŋ-wi-wiă'l ⑯; pl. ⑧b) [lt. conviv(i)ālis] a. Gastmähler, Schmausereien betreffend (Br.).

convivialité * (kŋ-wi-wi-ă-li-te') s/f. Fröhlichkeit beim Gastmahle (Br.).

conviviat * (kŋ-wi-wi-a' ⑨b) s/m. diejenige Zeit, welche jeder Tischgenosse schicklicherweise bei Tische aushalten muß (Br.).

convocable * (kŋ-wö-ka'bl) [convoquer] a. (auch s.) zusammenberufbar.

convocateur (kŋ-wö-kā-tö'r) [convoquer] s/m. J., der zusammenberuft, Berufer.

convocation ‖ (kŋ-wö-kā-ßiŋ' ⑯) [lt. convocātio] s/f. Zusammen-, Ein-berufung; Lehnswesen: Aufgebot n.

convoi, pl. ‿s ⚕ (kŋ-wŋă'; ⑧b) [convoyer] s/m. 1. ⚔ Geleit n, Bedeckung f; Zufuhr f mit Bedeckung, Konvoi. 2. Trauergeleit n: ‿ funèbre Leichenzug. 3. ⚓ Geleitschiffe n. pl., Konvoi; Kauffahrteiflotte f mit Geleit (= convoyement): ordre de ‿ Marsch-(Segel-)Ordnung f e-s Konvoi. 4. C‿ de Bordeaux ehm. Seezoll-Erhebungsbureau n in Bordeaux. 5. Eisenbahnzug: ‿ accéléré, ‿ de grande vitesse Schnellzug; ‿ de marchandises Güterzug; ‿ mixte Güterzug mit Personenbeförderung; ‿ de petite vitesse gewöhnlicher Zug; ‿ de voyageurs Personenzug; partir par un ‿ particulier mit einem Extrazuge abreisen.

convoiement ‖ ⚓ (kŋ-wŋă-mŋ') [convoyer] s/m. Eskorte f von Kauffahrteischiffen (= convoi 3., convoyement).

convoitable (kŋ-wŋă-ta'bl) a. begehrlich; begehrenswerth.

convoiter (kŋ-wŋă-te') [b.l. cupiditāre] ①a. r/a. (J., et.) begehren, (nach J-m, nach e-r Sache) Gelüste haben, (nach et.) lüstern sein, sich gelüsten lassen; abs. la chair ‿e contre l'esprit das Fleisch trachtet gegen den Geist (Bos.); prv. qui tout ‿e tout perd wer zu viel haben will, erreicht nichts; tel ‿e qui a assez der Unzufriedene hat nie genug. **Syn.** *souhaiter* réveille l'idée d'une aspiration vague; *désirer*, celle d'une aspiration plus ardente; *convoiter*, celle d'une aspiration trop avide ou même coupable; *avoir envie* fait entendre que la possession de l'objet désiré dépend dans une certaine mesure de la volonté de celui qui désire.

convoiteur, ‿se ↖ (kŋ-wŋă-tö'r, ‿ö'ſ) s. J., der heftig etwas begehrt.

convoiteux, ‿se □ ʃʒʒ † (kŋ-wŋă-tö' ⑩a, ‿ö'ſ) a. (Laft. auch s.) begierig: ‿ de qc. lüstern nach etwas.

convoitise (kŋ-wŋă-ti'ſ) [b.l. cupiditia] s/f. Lüsternheit, Begehrlichkeit; œil de ‿ lüsternes Auge. **Syn.** v. avidité. [zweiten Ehe.

convol (kŋ-wö'l) s/m. drt. Eingehen n e-r

convoler‿ (kŋ-wö-le') [lt. convolāre] ①a. r/n. 1. F ‿ (en secondes noces) sich wieder verheirathen. 2. † eilen, fliegen (M. Ma. 2, 7). 3. scherzweise: ↖ aus einer Hand in die andere gehen (L.).

convoluté, ‿e ⚆ (kŋ-wö-lü-te') [lt. convolūtus] a. 1. ⚘ spiralförmig um e-n andern Körper zusammen-, auf-gerollt. 2. zo. ailes ‿es um den Körper geschlagene Flügel m/pl. (von Insekten). [a. = convoluté 1.

convolutif, ‿ve ⚘ (kŋ-wö-lü-ti'f, ‿i'w) [lt.]

convolve ⚘ P (kŋ-wö'lw) [lt. convolvŭlus] s/m. Winde f (= convolvulus).

convolvulacé, ‿e ⚘ (kŋ-wöl-wü-la-ße') [lt. convolvŭlus] a. und ‿es ⑧b. s/f. pl. winden-artig(e Pflanzen), Konvolvulace'en.

convolvulicole ⚆ (‿li-kö'l) [lt.] a. auf Winden(pflanzen) wachsend oder lebend.

convolvulifolié, ‿e ⚘ (kŋ-wöl-wü-li-fö-li-e') [lt.] a. windenblätterig.

convolvulinées ⚘ (kŋ-wöl-wü-li-ne' ⑧b) [lt.] s/f. pl. winden-artige Pflanzen.

convolvuloïdes ⚘ (kŋ-wöl-wü-lö-i'd ⑧b) [lt.-grch.] s/f. pl. winden-artige Pflanzen.

convolvulus ⚘ (kŋ-wöl-wü-lü'ß) [lt.] s/m. Winde f (= convolve, liseron).

convoquer‿ (kŋ-wö-ke') [lt. convocāre] ①a. I. r/a. zusammen-, ein-berufen (ant. dissoudre), F einladen, entbieten. II. se ‿ zusammenberufen, eingeladen werden.

convoyement ‖ ⚓ (kŋ-wŋă-mŋ') s/m. = convoiement.

Coolus

la Coquille
rue Copreaux 15. arr.

convoyer ‖ (kᵹ-wŏă-ie', L. -wö-) ①i. v/a. 1. ⚓ ⚔ begleiten, das Geleit geben, eskortiren. 2. begleiten im Allgemeinen (Laft.).
convoyeur ⚔ ⚓ (kᵹ-wŏă-iö'r, L. -wö-iö'r) *a.* und *s/m.* bei einem Zuge mitgehend; (bâtiment) ~ Geleitschiff *n.*
convulser ⁀ ☉ (kᵹ-wül-ße') [lt. convulsus von convellĕre] ①a. path. *v/a.* und **se** ~ (sich) krampfhaft verzerren, zusammenziehen; ~é, ~ée konvulsi'visch bewegt, zuckend.
convulsibilité ☉ (kᵹ-wül-ßi-bi-li-te') [lt.] *s/f.* path. 1. Muskel-Unruhe. 2. Anlage zu Krämpfen.
convulsible ☉ (kᵹ-wül-ßi'bl) [lt.] *a.* path. krampfhaft, zu Krämpfen neigend.
convulsif ☉ (kᵹ-wül-ßi'f) *m*, ~**ve** (-i'w) *f* [lt.] I. *a.* □ (nach dem *s.*) zuckend, konvulsi'visch, krampfhaft, gichtisch. II. ~ *s/m.* Zucken erregendes Mittel.
convulsion ‖ ☉ (kᵹ-wül-ßiᵹ' ⑯) [lt.] *s/f.* path. Zucken *n* der Glieder, krampfhafte Verzerrung, Zuckung (auch *fig.*); ~s *pl.* Krämpfe *m/pl.*; ~s des enfants = éclampsie; *fig.* ~s de civilités Kratzfüße *m/pl.*, F Gliederverrenkungen aus purer Höflichkeit (M.).
convulsionnaire (kᵹ-wül-ßiō-nä'r) I. *a.* path. mit Zuckungen behaftet. II. *s.* von Zuckungen Befallene(r); ehm. religiöse(r) Schwärmer(in), Verzückte(r); bsd. ~s de St-Médard id., Jansenisten, die 1727 auf dem Medard'schen Kirchhofe in Paris ihr Unwesen trieben.
convulsionner ⁀ ☉ (kᵹ-wül-ßiō-ne') ①a. path. I. *v/a.* (krampfhaft) zusammenziehen. II. **se** ~ sich (krampfhaft) zusammenziehen.
convulsionniste (kᵹ-wül-ßiō-ni'ßt) *a.* und *s/m.* an Verzückung glaubend, Glaubender.
conyze ⚘ (kō-ni'ſ) [grch.] *s/f.* Dürrwurz (Conyza squamosa) = conise.
conzélateur ✎ (kᵹ-ſe-la-tö'r) [lt.] *s/m.* Z., der mit Andern zusammen an der Spitze einer Partei steht. Conzen
coobligation ‖ (ko-ŏ-bli-gä-ßiᵹ' ⑯) *s/f.* Mit-, Gegen-verpflichtung. [teter.
coobligé (ko-ŏ-bli-ſe') *s/m.* Mitverpflich-
co-occupant ⁀ * (ko-ŏ-kü-pᵹ') *s/m.* Mitbesitz-ergreifer. Coolus
Cook (kül) *npr. m.* James ~ id., englischer Seefahrer (erschlagen 1779 auf der Insel Owaihi).
cooli(e)s (ku-li' ⑧a) [hindostanisch] *s/m.* *sg.* Ku'li, chine'sischer oder indischer Arbeiter in den Kolonien und in Amerika (= couli).
Cooper (kū-pä'r, Larousse ✣ -pŏ'r) *npr. m.* James-Fenimore ~ id. (spr. kū'-pär), nordamerika'nischer Romanschriftsteller (1789–1851).
coopérateur, ~**trice** (ko-ŏ-pe-ra-tö'r, -tri'ß) [lt.] *a.* und *s.* mitwirkend, mithelfend; Mit-arbeiter(in).
coopératif, ~**ve** ☉ (ko-ŏ-pe-ra-ti'f, -i'w) [lt.] *a.* mitwirkend, Genossenschafts-…, kooperati'v: société ~ve Genossenschaft *f* bsd. nach Schulze-Delitzsch's System.
coopération ‖ (ko-ŏ-pe-rä-ßiᵹ' ⑯) [lt.] *s/f.* Mitwirkung, Beihülfe.
coopérer ⁀ (ko-ŏ-pe-re') [lt. cooperāri] ①g. *v/n.* 1. (zu et.) mit-wirken, -helfen: rl. ~ à la grâce die Regungen der Gnade unterstützen, den Anregungen der göttlichen Gnade folgen. 2. (zu et.) mit beitragen.
cooptation ‖ ✎ (ko-ŏ-ptä-ßiᵹ' ⑯) [lt.] *s/f.* Ergänzungswahl, außerordentliche Wahl.
coopter ⁀ ✎ (ko-ŏ-pte') [lt. cooptāre] ①a. *v/a.* außerordentlicher Weise aufnehmen, hinzuwählen, kooptiren.
coordinateur (ko-ŏr-di-na-tö'r) [lt.] *a.* zusammen-ordnend, -fügend (Janet).
coordination ‖ (ko-ŏr-di-nä-ßiᵹ' ⑯) [lt.] *s/f.* Bei-, Zu-, Gleich-ordnung, Gleichstellung, Koordinatio'n. [a. koordini'rbar.
coordonnable (ko-ŏr-dŏ-na'bl) [coordonner]
coordonnant, ~**nte** (ko-ŏr-dŏ-nᵹ' ⑧a, -ᵹ't) *a.*, ~**teur**, ~**trice** (-tö'r, -tri'ß) *a. u. s.* [coordonner] koordini'rend, bei-, nebenordnend. [*s/f. pl.* math. Koordina'ten.
coordonnées ☉ (-ne' ⑧b) [coordonner]
coordonner ⁀ (ko-ŏr-dŏ-ne') [lt. coordināre] ①a. I. *v/a.* bei-, gleich-ordnen, verknüpfen, koordini'ren: gr. proposition ~ée beigeordneter Satz. II. **se** ~ bei-, gleich-geordnet werden. [lein *n* (Strix scops).
cop (kŏp) *s/m.* prov. zo. kleine Ohr-Eule, Auf-
copaginaire † (kō-pä-ſi-nä'r) [lt. cum, pagānus] *s/m.* Feudo'recht: Mit-erbe.
copahier ‖ ⚘ (kō-pä-ie') *s/m.* = copayer.
copahine ☉ (kō-pä-i'n) *s/f.* chm. Kopai-ve'n *n*, Kopaivo'l *n* (aus dem Kopai'vbalsam dargestellter Stoff).
copahu (kō-pä-ü') *s/m.* phm. (baume, térébenthine de ~) Kopai'vbalsam; F avaler le ~ sein Todesurtheil hören.
copaïa ⚘ (kō-pa-iä') *s/m.* guya'nische Trompetenblume (Bignonia procera).
copaïba ⚘ ✎ (kō-pa-i-ba'), ~**er** ‖ (-ie') *s/m.* = copahier, copayer.
copaïfère ☉ (kō-pa-i-fä'r) I. *a.* phm. Kopai'vbalsam enthaltend. II. *s/f.* = copayer.
copaïfié ☉ (kō-pa-i-fi-e') *a.* phm. mit Kopai'vbalsam (zu)bereitet.
cop(a)in ‖ * (kō-pᵹ') [compain = compagnon] *s/m.* éc. Kumpa'n, inti'mer Schulfreund, mit dem man Alles theilt. *Hom.* copins.
copal ✱ (kō-pä'l) [mex.] *s/m.* (ohne *pl.*), ~**e** (-a'l) *s/f.* und *a.* Kopa'l *m* (Harz mehrerer tro'pischer Bäume): ~ tendre Anime'-Harz *n* (v. courbaril); vernis de ~ Kopa'l-Lack *m.*
copalchi ☉ (L. kō-päl-schi', Poit. -ki') *s/m.* phm. Kopa'lchi-Rinde *f* (der Kaskari'llrinde ähnlich).
copaline ☉, Cpl., Poit. -ll- (beides: kō-pä-li'n) [copal] *s/f.* chm. Kopali'n *n*; phm. = copalme. [a. kopa'ltragend, Kopa'l-…
copallin ‖, ~**e** ☉ (kō-pä-lᵹ', -i'n) [copal]
copalme (kō-pä'lm) *s/m.* phm. (baume) ~ flüssiger Amber, flüssiger Sto'rax (von Liquidambar styraci'flua und Liquidambar excelsa) = copaline.
copang (kō-pᵹ'g, auch -ᵹ'l) *s/m.* num. Ko'pang, japa'nische Goldmünze (ehm. = 14 Thlr., jetzt = 8 Thlr.).
copartage (ko-pär-ta'G) *s/m.* drt. Theilung *f* mit einer Person oder mit mehreren.
copartageant, ~**e** (ko-pär-tä-Gᵹ' ⑧a und b, -ᵹ't), Laft. **com**~ (kᵹ~) *a. u. s.* drt. theilhabend; Theilhaber(in). [sich theilen.
copartager ⁀ (ko-pär-tä-Ge') ①m. *v/a.* unter
copayer ‖ ⚘ (kō-pa-ie') [copahu] *s/m.* Kopai'v(balsam)baum (Copaifera officinālis) (= copahier, copaïba). 18. arr.
cope ⊙ (kop) *s/f.* 1. Bergbau (Belgien): Belegung eines Schachtes; Aufsitz. 2. F typ. = copie.
copeau ⊙ (kō-po') [b.l. coi(s)pellus] *s/m.* 1. (Hobel-)Span: vin de ~ mit Hobelspänen geschönter Wein; F ✎ faire plus de ~x que de besogne trotz vieler Anstrengung nicht vorwärts kommen. 2. Kammtäfelchen *n.* 3. Schiefer-Abfälle *pl.*
copec B.; A. ~**eck**; L. ~**ek**; Andere: ~**eik**, ~**eek** (kō-pä'k), auch ~**ic**, ~**ique** (-i't) [russ.] *s/m.* num. Kope'ke *f*, russische Scheidemünze (= kopeck). rue
Copenhague (kō-pä-nä'g; Ls. kō-p'nä'g) *npr. f.* Kopenhagen *n* (Hauptstadt von Dänemark) = Kopenhague. 9. arr.
copermutant ⁀ (ko-pär-mü-tᵹ') [lt.] *s/m.* Vertauscher, bsd. Pfründenvertauscher.
copermutation ‖ (ko-pär-mü-tä-ßiᵹ' ⑯) [lt.] *s/f.* Vertauschung. [vertauschen.
copermuter ⁀ (-te') [lt. permutāre] ①a. *v/a.*
Copernic (kō-pär-ni'k) *npr. m.* 1. Niko'laus Kope'rnik(us), berühmter Astrono'm (1473–1543). 2. ast. Kope'rnikus, Name eines Mondflecken.
copernicien ‖ (kō-pär-ni-ßiᵹ') *m*, ~**ne** (-iä'n) *f.* I. *a.* kopernika'nisch. II. ~ *s/m.* Anhänger des Kope'rnikus.
copète (kō-pä't) *s/f.* (schwz.) Kniescheibe.
cophose ☉ (kō-fō'ſ) [grch.] I. *s/f.* path. vollständige Taubheit. II. *s/m.* zo. Kopho'sus, Laubkäfer-Gattung.
cophte (kōft) &. = copte &.
copiate † (kō-pi-a't) [grch.] *a.* und *s/m.* Todtengräber: rl. prêtre ~ Priester, der bei der Beerdigung zugegen ist.
copi-culture * (kō-pi-kül-tü'r) *s/f.* (ohne *pl.*) ausführliche Schilderung von Pflanzen (*Mémoires de Bilboquet*).
copidoptènes ☉ (kō-pi-dŏ-ptä'n ⑧b) [grch.] *a.* und *s/m. pl.* zo. säbelflügelig(e Vögel).
copie ☦ (kō-pi') [lt. copia] *s/f.* 1. Abschrift, Reinschrift, Kopi'e (*ant.* authentique II.1): ~ figurée Facsi'mile *n*, der Urschrift treu nachgebildete Abschrift; drt. ~ de pièces, ~ signifiée Abschrift für die Gegenpartei; (livre de) ~ de lettres Kopirbuch *n.* 2. Nachbildung eines Kunstwerkes; Abdruck *m* (*ant.* original); *fig.* Portrait *n*; *iro.* Nachäffung. 3. Mensch, der einem andern gleicht oder ihm nachahmt; Abbild *n*, *iro.* Nachäffer; F original sans ~ Sonderling ohne Gleichen. 4. éc. in's Reine geschriebene Schul-Arbeit. 5. ✎ droit de ~ Verlagsrecht *n.* 6. typ. Manuskript *n* für den Setzer: F pisseur de ~ schreibseliger Schriftsteller; ~ de la chapelle Aushängebogen *m.*
copier ⁀ ☦ (kō-pi-e') [copie] ①a. I. *v/a.* 1. abschreiben, kopi'ren, in's Reine schreiben (v. presse). 2. ein Kunstwerk *ɛc.* nachbilden; absehen (von Schülern): ~ la nature seinem Werke Naturwahrheit geben. 3. nachahmen, nachmachen (v. imiter); mc. *part* nachäffen. II. **se** ~ 1. sich wiederholen (von Künstlern, Schriftstellern). 2. einander nachahmen; éc. von einander abschreiben.
copieur ✎ (kō-piö'r ⑯) [copier] *s/m.* Kopi'rer, Z., der die Eigenheiten u. Geberden e-s Andern possirlich nachahmt. [copiōsus] *a.* reichlich.
copieux, ~**se** □ (kō-piö' ⑧a, -ö'ſ; ⑯) [lt.
copins ‖ ⊙ (kō-pᵹ') *s/m. pl.* Spinnerei: durch das Weifen nicht hinlänglich aufgelockerte Klümpchen (Wolle) *n. pl.* *Hom.* copain.
copiste ☦ (kō-pi'ßt) [copier] *s/m.* 1. Abschreiber, Kanzli'st, Kopi'st: ~ de musique Notenschreiber. 2. mc. *part* Nachahmer. 3. id., ehm. Titel der Gerichtshalter der Abteien.
copon ‖ ⊙ (kō-pᵹ') *s/m.* (schwz.) Teigmulde *f.*
coporal, *pl.* ~**aux** (kō-pō-rä'l, -ō' ⑧b) *s/m.* zo. Nachtschwalbe *f* von Guya'na.
coporiste (kō-pō-ri'ßt) [grch.] *s.* chir. Hühneraugen-heilkünstler(in), -doktor(in) (v. pédicure).
coporistique (kō-pō-ri-ßti'k) *a. u. s/m.* chir. Hühner-augen heilend(es Mittel).
copossesseur (ko-pŏ-ßä-ßö'r) [lt.] *s/m.* Mitbesitzer. [drt. Mitbesitz *m.*
copossession ‖ (ko-pŏ-ßä-ßiᵹ' ⑯) [lt.] *s/f.*
copou ✱, *pl.* ~**s** (kō-pu'; ⑧b) *s/m.* id., feine chinesische Leinwand aus der Ko-Pflanze.
coppa (kŏp-pa') [grch.] *s/m.* = koppa.
Coppet ‖ (kŏ-pä') *npr. m.* id., Marktflecken am Genfer See (einst Wohnort der Frau von Staël).
copray ⊙ (kō-prä') *s/m.* Bergbau: Schneidhammer (nur in Belgien gbr.).
copre (ko'pr) *s/m.* Ko'pra, getrocknetes Ko'kosfleisch.
copreneur (ko-pri-nö'r) *s/m.* drt. Mitpächter.
copride ☉ (kō-pri'd) [grch.] zo. I. *a.* vom Mist lebend. II. *s/m.* Horn-Mist-, Pillenkäfer (Copris). [path. Koth erbrechend.
copriémète ☉ (kō-pri-e-mä't) [grch.] *a.*
coprin ‖ (kō-prᵹ') *m*, ~**e** (-i'n) *f* [grch.] I. ~ ⚘ *s/m.* Mistschwamm. II. ~**e** *s/f.* zo. Mistfliege. [Mist fressend.
coprivore ☉ (kō-pri-wō'r) [grch.-lt.] *a.* zo.
coprocrasie ☉ (kō-prŏ-kra-ſi') [grch.] *s/f.* méd. unfreiwillige Koth-Entleerung.
coprocritique ☉ ✎ (-kri-ti'k) [grch.] *a. u. s/m.* méd. ausleerend, abführend, den Stuhlgang befördernd(es Mittel) (= eccoprotique).
coproémèse ☉ (kō-prŏ-e-mä'ſ) [grch.] *s/f.* path. Kothbrechen *n*, Misere're *n*, grauses Elend.
coprolithe ☉ (kō-prŏ-li't) [grch.] *s/m.* Geologie: Koproli'th, versteinerter Koth von urweltlichen Riesen-Eidechsen. [*s/f.* Düngerlehre.
coprologie ☉ * (kō-prŏ-lŏ-Gi') [grch.]

Coo: 3 Ponts
[illegible]nway
[illegible]nzié
[illegible]chiche

16. arr.

copromorge ☿ (kŏ-prŏ-mŏ'rch) [grch.] *s/m.* zo. Mistkerb (Mistkäfer-Gattung). [fliege.

copromyze ☿ (‿mĭ'ſ) [grch.] *s/f.* zo. Linsen-

Copronyme (kŏ-prŏ-nĭ'm) [grch.] *npr. m.* Kopro'nymos, Beiname des griechischen Kaisers Konstanti'n (741–775).

coprophage ☿ (‿fa'ch) [grch.] zo. I. *a.* Koth fressend. II. ‿s ⓢb. *s/m. pl.* Mistkäfer.

coprophile ☿ (kŏ-prŏ-fi'l) [grch.] I. *a.* ♀ u. zo. Mist liebend. II. *s/m.* zo. Kopro'philus (Mistkäfer-Gattung). [méd. Purgiren *n.*

coprophorie ☿ (kŏ-prŏ-fŏ-rĭ') [grch.] *s/f.*

copropriétaire (ko-prŏ-prĭ-ĕ-tă'r) *s.* Mit-Eigenthümer(in), Mitbesitzer(in).

copropriété (‿te') *s/f.* Gesammt-, Mit-Eigenthum *n.* [Diarrhöe, Durchfall *m.*

coprorrhée ☿ (kŏ-prŏ-re') [grch.] *s/f.* méd.

coprosclérose ☿ (kŏ-prŏ-ßkle-rŏ'ſ) [grch.] *s/f.* path. Verhärtung der Exkreme'nte.

coprose ♀ (kŏ-prŏ'ſ) *s/f.* Klatschrose, wilder Mohn.

coprosme ♀ (kŏ-prŏ'ſm, auch ‿ŏ'ßm) [grch.] *s/m.* Kopro'sma *f*, Kothduft (austra'lische Gattung stinkender Pflanzen).

coprostasie ☿ (kŏ-prŏ-ßta-ſĭ') [grch.] *s/f.* path. Verstopfung (= constipation).

copte (kŏpt) [grch.] I. *a.* ko'ptisch (= coptique). II. C‿ *s.* Ko'pte, Ko'ptin, ägy'ptische(r) Christ(in). III. *s/m.* le c‿ die ko'ptische Sprache (= cophte).

coptée (kŏ-pte') [copter] *s/f.* Beiern *n* (statt des Läutens der Glocken nur mit dem Klöppel anschlagen). [①a. *v/a.* beiern (vgl. coptée).

copter‿ (kŏ-pte') [cop, alte Form für coup]

coptide ♀ (kŏ-ptĭ'd) *s/m.* Ko'ptis *f* (Ranunculacee): ‿ trifolié dreiblättrige Koptis (zum Gelbfärben und als Magenmittel). [copte I.).

coptique (kŏ-ptĭ'k) [copte] *a.* koptisch (=

coptodère ☿ (kŏ-ptŏ-dă'r) [grch.] *s/f.* zo. Kopto'dera (Laufkäfer-Gattung).

coptographie (‿gră-fĭ') [grch.] *s/f.* Kunst, Papier zu Schattenbildern auszuschneiden.

copulatif (kŏ-pü-la-tĭ'f) *m,* ‿ve □ (‿ĭ'w) *f* [lt.] *a. gr.* verbindend, Verbindungs-...: (conjonction) ‿ve (auch *s/f.*) Bindewort *n.*

copulation ‖ (kŏ-pü-lă-ßĭǫ') [lt. copulātio] *s/f.* (fast immer von Menschen:) ‿ (charnelle) Begattung.

copule (kŏ-pü'l) [lt. copŭla] *s/f.* 1. ↘ *gr.* Ko'pula, Satzband *n.* 2. Kirchenrecht: Beischlaf *m,* fleischliche Vermischung.

copuler‿ (kŏ-pü-le') [lt. copulāre] ①a. *v/n.* 1. zusammenthun. 2. *gr.* durch Ko'pula verbinden (I.).

coq (kŏk; †, jetzt in ‿ d'Inde und P kŏ] v. Nicolas; *pl.* L. & kŏk, kŏkſ..., M-Cx. ko, koſ...) *s/m.* I. [flt.] 1. zo. Hahn: a) Männchen *n* des Haushuhnes; weitS. Männchen *n* verschiedener anderer, bſ. hühnerartiger Vögel; ‿ faisan Fasanen-H.; ‿ de la perdrix Repp-H.; b) verschiedene Vogel-Arten: ‿ des bois Auer-H.; Felsen-H. (Pipra rupicŏla): ‿ d'été, ‿ merdeux, ‿ puant Wiedehopf; ‿ de bouleau Birk-H. (Tetrāo tetrix); ‿ de bruyère Auer-H. (Tetrāo urogallus); arabisches Flughuhn (Pterŏcles alchāta); Haselhuhn *n*; ‿ de Curaçao Kugel-Hokko (Crax globicēra); ‿ indien gemeiner Hokko (Crax alector); ‿ de Limoges Auer-H.; ‿ des marais schott. Schnee-Huhn *n* (Tetrāo scotĭcus); Frankoli'n-Huhn *n* (Tetrāo francolĭnus); gemeines Schnee-Huhn (Tetrāo lagōpus); ‿ de mer Spieß-Ente *f* (Anas acūta); Meer-Hahn (Zeus gallus u. Zeus vomer, Fische); ‿ de montagne Auer-H.; Birk-H.; Gaukler, Berg-H. (Falco ecaudātus, Raubvogel in Süd-Afrika); ‿ de roche Felsen-Hahn. 2. F c'est un bon ‿ er ist ein guter Hahn (kräftig in der Liebe); être comme un ‿ en pâte wie der Vogel im Hanfsamen, dick in der Wolle sitzen; rouge comme un ‿ roth wie ein Truthahn; ‿ de la paroisse, ‿ de village, ‿ de l'endroit Hahn im Korbe; P ↘ à nous le ‿! uns gehört der Vorrang, uns kommt das Beste zu!; *prv.* malheureuse la maison et méchante où le ‿ se tait et la poule chante gar übel ist ein Haus regiert, worin die Frau das Zepter führt; v. chanter I. 1 und chant 3. 3. ‿ (d'un clocher) Wetterhahn, Windfahne *f*; ‿ gaulois gallischer Hahn (als Wappenzeichen). 4. ♀ ‿(-)des(-)jardins Frauenminze *f* (Balsamīta vulgāris). 5. ⊙ Uhrmacherei: Scheibe *f* über der Unruhe, Pendelhalter; Schlosserei: Art Krampe *f*. II. [hol. kok] 1. ⚓ Schiffskoch. 2. P ↘ Koch. 3. ⊙ Theerkocher der Seiler. *Hom.* v. coke.

coq-à-l'âne P, *pl.* ‿‿‿ *poët.* auch, obgleich ††, ‿‿‿s (kŏk-ā-lā'n; ⓢb) *s/m.* ungereimtes Gerede, Unsinn.

coq-d'Inde P, *pl.* ‿s-‿ (ko-dǟ'd) *s/m.* zo. Truthahn, Puter (= dindon).

coq-héron ‖ †, *pl.* ‿s-‿s (kŏk-ĕ-rǫ'; ⓢb) *s/m.* zo. männlicher Reiher; jetzt noch rue du C‿-H‿ (ko-ĕ-rǫ') in Paris.

coq-souris ‖ ⚓ *pl.* ‿s-‿‖ (kŏk-ßu-rĭ') *s/m.* zweitheiliges Leesegel (= lèchefrite).

coqualin ‖ (kŏ-kă-lǟ') *s/m.* zo. buntes Eichhörnchen (Sciūrus variegātus) in Mexiko.

coquant ‖ P (kŏ-kǟ') *s/m.* zo. kleine Ralle, kleines Rohrhuhn (Gallinŭla porzāna).

coquard ‖ (kŏ-kă'r; ⓢb) [coq] *s/m.* 1. (auch ‿t) alter Hahn, F ↘ alter Geck, Tropf. 2. zo. Halsbandfasan, Bastard von Fasan und Haushenne (= cocard 3). 3. *enf.* Ei *n.*

coquardeau P ↘ (kŏ-kăr-do'), Ga. auch ‿an‿ (‿kǟ‿) [coquard] *s/m.* Gimpel, Geck, der sich von Frauen leicht bethören läßt.

coquarder ‖ P ↘ (kŏ-kar-de') [coquard] ①a. *v/n.* krumme Eier legen, scheißen.

coquardier ‖ (‿dĭe') *s/m.* (schwz.) Mensch, Kerl.

coquassier ‖ (kŏ-kă-ßĭe') *s/m.* Eier-, Gemüsehändler (Balzac, *Lys de la Vallée*, 48).

coquâtre (kŏ-kă'tr) [coq] *s/m.* Halbkapaun; *fig.* ↘ voix de ‿ schlechte Stimme.

coque (kŏk) [lt. concha] *s/f.* 1. (Eier-)Schale: œufs à la ‿ Eier *n. pl.* in der Schale, weichgesottene Eier; *fig.* ne faire que sortir de la ‿ noch nicht trocken hinter den Ohren, zu jung sein. 2. ♀ Springfrucht, elastisch aufspringende(r) Frucht(theil); Knopf(-kapsel) *m,* Fach einer mehrfächerigen Frucht, deren Fächer sich bei der Reife von ea. trennen; Samenbalg *m,* (Frucht-)Schale: ‿ (de noix) Nuß-Schale, *fig.* kleines Boot (häufiger coquille de noix); F ↘ je n'en donnerais pas une ‿ de noix dafür würde ich keinen Pfifferling geben. 3. zo. Gehäuse *n* einer Raupe rc.: s'enfermer dans une ‿ sich verpuppen; ‿s d'araignée Eiersack *m* der Spinnen. 4. ✱ Bund Garn *n* von zwanzig Strähnen einfachen Twistes. 5. ‿s (de perles) Halbperlen *pl.,* halbrunde Auswüchse der Perlmutterschalen, von denen je zwei zu e-r Perle verbunden werden. 6. phm. ‿s du Levant Kokkelskörner *n. pl.* 7. Färberei: ‿s de kermès Scharlachkörner *n. pl.* 8. Fischerei: eßbare Herzmuschel (= bucarde); ‿s *pl.* Fischrogen *m. sg.* als Köder zum Sardinenfange. 9. Frisirkunst, Perrückenmacherei rc.: Schale, Schleife: cheveu en ‿, ‿ de cheveux Haar *n* in Schalen, in weichen Locken; ‿ de ruban (schalenförmig) gewundener Bandknoten. 10. ⊙ Schlosserei: Rohr *n* am Schlosse; ‿ d'une chaudière (Dampf-)Kesselkörper *m.* 11. ⚓ ‿ (de cordage) Kink(e), falscher Knoten am Schiffsseile: faire des ‿s kinken; ‿ d'un navire Schiffsrumpf *m.* *Hom.* v. coke.

coquebin ‖ † F (kŏ-k'bǟ') *s/m.* grüner, unerfahrener Junge.

coquecigrue (kŏ-kßĭ-grü'), Sé., V.: coxi‿, A. 1e édition: coquesi‿ (kŏ-kßĭ‿) *s/f.* 1. fabelhafter Wasservogel: F ↘ à la venue des ‿s niemals. 2. F Posse, Alfanzerei; Person, die dergleichen redet: raisonner comme une ‿ albernes Zeug reden. 3. ♀ = coccigrue.

coquecole ♀ (kŏ-k'-kŭ'l) *s/m.* Ko'kkulus (= coccule).

coque-d'œuf ⊙, *pl.* ‿s-‿ (kŏk-dŏ'f) *s/f.* Geschirr *n,* dem die Glasu'r fehlt.

coquefredouille ↘ (kŏ-k'frĕ-du'lj) *s/m.* Dummkopf, arm(selig)er Tropf.

coquelicot ‖ ♀ (kŏ-k'lĭ-ko' ⓢb) [coq] *s/m.* (fleur de) ‿ Klatschrose *f,* Feld-Mohn (Pa'paver rhœas); F rouge comme un ‿ feuerroth.

coqueliner ‖ P (kŏ-k'lĭ-ne') ①a. *v/n.* 1. krähen (vom Hahne). 2. auf Mädchen Jagd machen.

coquelourde ♀ P (kŏ-k'lŭ'rd) *s/f.* 1. Osterblume, Küchen-, Kühe-schelle (Pulsatilla vulgāris). 2. Stech-, Sammet-nelke (Lychnis coronārĭa). 3. Leberblümchen *n* (Hepatĭca trilŏba). 4. Vanillenkraut *n* (Heliotro'pium peruviānum). 5. Acker-Schwarzkümmel *m* (Nigella arvensis).

coqueluche (kŏ-k'lü'sch) I. *s/f.* 1. path. Keichhusten *m.* 2. † (Mönchs-)Kappe (= capuchon 2); *fig.* F être la ‿ de q. bei J-m hoch in Gunst stehen, J-s Liebling, Schoßkind sein; il est la ‿ de toutes les femmes alle Weiber reißen sich um ihn; elle en fait sa ‿ sie ist in ihn vernarrt. II. *s/m.* P zo. Männchen *n* der Rohr-Ammer.

coquelucher‿ ↘ (kŏ-k'lü-sche') ①a. I. *v/a.* méd. den Keichhusten haben. II. se ‿ de q. sich in J. vernarren.

coqueluchiole ♀ (kŏ-k'lü-schĭ-o'l) *s/f.* Füllhorngras *n* (Cornuco'piæ).

coqueluchon ‖ (kŏ-k'lü-schǫ') *s/m.* 1. F Kapuze *f,* Käppchen *n.* 2. ✱ ‿ de moine Ohrkappenmuschel *f* (Cucullāta auriculifera). 3. ♀ blauer, Nape'll-Sturmhut (= aconit napel).

coqueluchonné, ‿e (kŏ-k'lü-schŏ-ne') *a.* kapuzen-artig, sonderbar übereinandergelegt (Sév.).

coquemar (kŏ-k'ma'r) [lt. cucŭma] *s/m.* Flaschenkessel, (schwz.) hoher Kessel mit drei Füßen zum Wasserkochen.

coquemelle ♀ P (kŏ-k'mæ'l) *s/f.* Schirmpilz *m* (Agarĭcus procērus); knolliger Eierpilz (Amanīta bulbōsa).

coquemolle (kŏ-k'mŏ'l) *s/f.* weichschalige Mandel, Knackmandel (v. amande).

coquemollier ‖ ♀ (kŏ-k'mŏ-lĭe'; ⓢb) *s/m.* = coquenouiller.

coquenouiller ‖ ♀ (kŏ-k'nŭ-je') *s/m.* Apfelgumpel *f* (Theophrasta americāna), Baum auf den Antillen.

coqueplumet ‖ P † (kŏ-k'plü-mæ') *s/m.* Geck.

coquer ‖ F (kŏ-ke') ①a. *v/a.* denunziren, angeben: ‿ son fade à q. J-m sein Theil geben; ‿ le poivre à q. J. vergiften; ‿ le riffle à la piole das Haus anstecken.

coquereau † ⚓ (kŏ-k're') *s/m.* Art kleines Schiff.

Coquerel (kŏ-k'ræ'l) *npr. m.* Athanase ‿ id., bedeutender französischer Kanzelredner u. theologischer Schriftsteller (geb. 1795, † 1868).

coquerelle (kŏ-k'ræ'l) [coque] *s/f.* 1. ♀ Judenkirsche (Gattung Physălis, bſ. die Art P. alkekengi) = alkékenge; P Küchen-, Kühe-schelle (Pulsatilla). 2. ‿s *pl.* bl. grüne Haselnüsse, je drei an einem Stiele.

coqueret ‖ ♀ P (kŏ-k'ræ') *s/m.* = coquerelle 1.

coquerico P (kŏ-k'rĭ-ko'), Sardou auch ‿o‿ (kŏ-ko-rĭ-ko') *s/m.* Kikeriki! (Hahnenschrei).

coquerie ⚓ (kŏ-k'rĭ') [engl. cookery] *s/f.* große Küche am Hafen, wo die Schiffsvorräthe zubereitet werden; auch Küche an Bord.

coqueriquer ‖ F ↘ (kŏ-k'rĭ-ke') ①a. *v/n.* krähen (vom Hahne); mehr gbr. chanter.

coqueron ‖ ⚓ (kŏ-k'rǫ') *s/m.* Schiffsküche *f,* Kombü'se *f.*

coques‿ (kŏk) *s/f. pl.* bl. Art grüne Haselnüsse in ihren Becherhüllen. [grue.

coquesigrue (kŏ-kßĭ-grü') *s/f.* = coqueci-

coquet (kŏ-kæ' ⓢa und b) *m,* ‿te (‿æ't) *f.* I. *a.* □ [coq] von Personen: † gefallsüchtig, buhlerisch, kokett; von Sachen: niedlich, zier-

lich, F schmuck, nett. II. s. [coq] ⚲ (der, die) Gefallsüchtige, Kokette: ↘ le ~ de la chose das Tollste dabei; faire le (son) ~, la ~te kokettiren; thé. la grande ~te Schauspielerin, welche die Rollen der Gefallsüchtigen spielt. III. ~ s/m. [coche] Flußkahn, der Waaren aus der Normandie nach Paris führt. IV. ~te s/f. 1. Botanisir-Trommel. 2. ⚘ Spiel-Art des Garten-Lattich m; Erdscheibe, Saubrot n. 3. zo. Halfterfisch m (Chætŏdon capistrātus); Kastanien-Eule, Blausieb n (Zeuzēra æscŭli).

coqueter (kŏ-k'te') ①c. I. v/n. F 1. ⚲ gefallsüchtig sein, kokettiren, liebäugeln. 2. ↘ vom Hahne: treten (= côcher). II. v/a. ⚓ wricken.

coquetier (kŏ-k'-tie'; ⓢb) s/m. 1. Eier-, Geflügel-Händler. 2. Eierbecher.

coquette (kŏ-kæ't) s/f. v. coquet II. und IV.

coquetterie ⚲ (kŏ-kæ-t'ri') s/f., † auch co~ettisme (~ti'ßm), ~étisme (~e-ti'ßm) s/m. (Sc.) 1. Gefallsucht f, Koketteri'e f, gefallsüchtige Geberden f/pl., Worte n. pl., Kunstgriffe m/pl. 2. weit. Zierlichkeit f, et. Ansprechendes (auch fig.). **Syn.** la *coquetterie* cherche à faire naître des désirs; la *galanterie*, à satisfaire les siens.

coqueur F (kŏ-kö'r) s/m. 1. Helfershelfer, der dem Diebe das Gestohlene abnimmt, Hehler. 2. Denunziant, Polizeispion. 3. ~ de billes Kapita'lgeber; ~ de potions Krankenwärter.

coquillade (kŏ-ki-jā'd) s/f. zo. 1. gestreifter Schleimfisch (Blennĭus gattorugĭne). 2. Haubenlerche (Alauda cristāta).

coquillage (kŏ-ki-ja'G) [coquille] s/m. 1. zo. Muschel(-thier n, -schale) f. 2. ~s pl. Muschel-arbeit f, -werk n. 3. or en ~ = or de coquille, v. coquille 1.

coquillage-monnaie, ohne pl. (kŏ-ki-jaG-mŏ-næ') s/m. = cauris.

coquillart (kŏ-ki-jā'r; ⓢb) [coquille] s/m. 1. Geologie: Muschelkalk-Lager n, Muschel-Schicht f. 2. P ↘ Pilger.

coquille ⚲ (kŏ-ki'j) [lt. conchȳlium] s/f. 1. zo. Muschel(schale): ~ (de limaçon) Schneckengehäuse n; ~ de saint Jacques Jakobsmuschel (Pecten jacobæ'us); ~ de Pharaon Pha'rao-mantel m, -tu'rban m, -muschel (Trochus Pharaōnis); or de ~, en ~s Muschelgold n; ~s vides Muschelschalen; Kochkunst: ragout fin en ~s Ragout n in Muschelschalen. 2. fig. F ↘ à qui vendez-vous vos ~s? portez vos ~s ailleurs! das machen Sie e-m Andern weis, wen glauben Sie vor Sich zu haben?; bien vendre, faire valoir, ne pas donner ses ~s s-e Waaren gut an den Mann bringen, sich gut bezahlen lassen; c'est vendre des ~s à ceux qui reviennent de St-Michel das heißt den Fuchs überlisten wollen; prv. ↘ qui a de l'argent, a des ~s für Geld ist Alles zu haben. 3. Eierschale: fig. F il ne fait que sortir de sa ~ er ist noch nicht trocken hinter den Ohren; rentrer dans sa ~ die Hörner einziehen; faire rentrer q. dans sa ~ J. zum Schweigen bringen, demüthigen. 4. ⚘ Steinschale der Mandeln x.; fig. ~ de noix Eierschale (kleines Boot) v. coque 2. 5. muschel-ähnlicher Aufbruch an der Brotrinde. 6. F schlechte Waare: ~ de Bergerac schlecht sitzendes Stück Zeug. 7. ehm. Art Kopfputz m der Frauen. 8. ● (papier) ~ Muschelpapier n (Schreib-Papier mit e-m Muschelzeichen; auch fr. Papierformat: 567 Millime'ter breit, 438 Millimeter hoch). 9. Art Tanz m mit Schneckenwindungen. 10. arch. Muschelzierrath m; Nischenwölbung; ~ d'escalier Treppenmuschel; ~ d'escalier de pierre schräg aufsteigendes Tonnengewölbe e-r steinernen Treppe. 11. ⊙ Gießerei: (Guß-)Schale, Kapsel zum Stückkugel- und Munitio'ns-gusse, Hülse: ~ en plâtre Gipsform (= moule-coquille); Hutmacherei: Hutkranz m; Knopfmacherei: Ober-boden m, -platte; Schlosserei: Muschel e-s Thürdrückers; Spinnerei: Mulde, Lockenkasten m; Steinschneiderei: Doppe; typ. Zwiebelfisch m, versetzter, unrichtiger Buchstabe im Satze; Waffenschmiedekunst: Muschel, Stichblatt n eines Degens; Wagenbauerei: festes Magazin, Ausbau m e-r Kutsche, Fußbrett n des Kutschers. 12. ⚔ Artillerie: Zünd-muschel, -pfanne am Mörser. 13. ordre de la ~, chevaliers à ~ id., alte Ritter-Orden. 14. F Jungfernschaft; Fabriclett n; Lumpensammlerkorb m.

coquiller ‿ (kŏ-ki-je') ①a. I. v/n. (B. se ~) sich bauschen; sich blähen (von der Brotrinde). II. v/a. aufblasen. [logie: muschelhaltig.

coquilleux, ~se (kŏ-ki-jö' ⓢa, ~ö'ß) a. Geo-

coquill(i)er (kŏ-ki-jie', ~je') m, ~ère (~jä'r, ~ä'r) f. ⓢb. I. ~ s/m. 1. Muschelsammlung f. 2. Muschelbank f. 3. ↘ Farbenschachtel f. II. ⚘ ~ère s/f. Art Gallertpilz m. III. a. muschelig, muschelhaltig, Muschel-...

coquillon (kŏ-ki-jǫ') [coquille] s/m. 1. Müschelchen n. 2. ⊙ Münzwesen: Kürhaken; ~ (d'affinage d'argent) muschelförmiges Silberkörnchen. 3. P ↘ Laus f.

coquin (kŏ-kǫ') m, ~e (~i'n) f [lt. coquinus] I. s. 1. Schuft, Spitz-bube, -bübin, Faulenzer(in), Hundsfott: franc ~ abgefeimter Schurke; prv. ↘ à ~ honteux plate besace ein blöder Hund wird selten fett. 2. Ausdruck des Zorns: Schlingel, Kerl, Weib(sbild) n. 3. im Scherze: (petit ~ kleiner) Schelm, Schelmendirne. 4. ⚘ † ~ rozat Birnen-Art. II. ~e s/f. 1. Metze, liederliche Dirne, buhlerisches Weib. 2. Kochtopf m. III. a. 1. schurkisch, nichtswürdig: vie ~e Faulenzerleben n; maître ~ ausgemachter Schurke, Erzbösewicht. 2. P ↘ ver ~ Bandwurm. 3. ~e a/f. engS. buhlerisch. [pack n.

coquinaille ↘ (kŏ-ki-na'j) s/f. Lumpen-

coquinbert P (kŏ-kǫ-ba'), B. ~ot (~bo'), auch ~ert (~bä'r) s/m. Schlagdame f, Schlagdamespiel n.

coquiner ↘ (kŏ-ki-ne') ①a. v/n. ein Schurken- oder Bettler-leben, ein liederliches Leben führen.

coquinerie F (kŏ-ki-n'ri') s/f. 1. Schurkerei, Schurken-, Schelmen-streich m. 2. Schurkensinn m. [ner Schuft, Schelm.

coquinet F ↘ (kŏ-ki-næ'; ⓢb) s/m. klei-

coquinisme ↘ (kŏ-ki-ni'ßm) s/m. systematische Schurkerei, Hundsfötterei f.

coquio(u)le ⚘ (kŏ-ki-ū'l, ~o'l) s/f. Wind-, Flug-hafer m (Avēna fatŭa): gemeiner Walch (Ægĭlops ovāta); Schafschwingel m (Festŭca ovĭna); taube Trespe (Bromus sterĭlis).

cor (kŏr) s/m. I. [lt. cornu] 1. ♪ (Blase-)Horn n, Wald-H.: ~ anglais Oboe'-H., tiefes Basse't-H.; ~ de basset Basse't-H.; ~ de chasse Jagd-, Hift-, Wald-H. (= trompe); ~ (d'harmonie) Wald-H.; ~ à pistons Klapp-H.; coup de ~, son du ~ Hörnerschall, Jagdruf; donner, sonner du ~ in's Horn stoßen, auf dem Horne blasen; à ~ et à cri unter Hörnerschall und lautem Jagdgeschrei (v. chasser II. 1), fig. F mit Gewalt, mit Trotzen und Pochen; vergleiche *le Cor*, Gedicht von Alfred de Vigny. 2. Hornbläser, Hornist. 3. ch. Weidsprosse f am Hirschgeweihe. 4. path. Leichdorn; Hühnerauge n; P ↘ ~ au pied lästiger Gläubiger. 5. zo. ~ de mer Hornschnecke f. II. [lt. corvus] Fischerei: = corbeau de mer. III. h.a. bei den Hebräern: id., Maß für trockne und flüssige Dinge. *Hom.* v. corps. [zo. Raben-Vögel.

coraces ⚲ (kŏ-rā'ß ⓢb) [grch.] s/m. pl.

coracie ⚲ (kŏ-rā-ßi') [grch.] s/f. zo. blaue Racke, Birkhäher m. [a. zo. raben-artig.

coracien, ~ne ⚲ (kŏ-rā-ßią', ~ßiæ'n) [grch.]

coracin, ~e ⚲ (kŏ-rā-ßǫ', ~i'n) [grch.] zo. I. ~ s/m. Umberfisch (= ombre de mer). II. ~e s/f. Cpl. (B. s/m.) Korazi'ne (Gattung raben-artiger Vögel).

coracite ⚲ † (kŏ-rā-ßi't) s/f. min. Korazi't m (amo'rphes Minera'l vom Oberen See in Nord-Amerika) = bélemnite.

coraco-... ⚲ (kŏ-rā-ko-...) [grch.] an. in Zss. zum Rabenschnabel des Schulterbeins gehörig, Rabenschnabel-...

coracoïde ⚲ (kŏ-rā-kŏ-i'd) [grch.] a. u. s/f. an. (apophyse) ~ Rabenschnabelfortsatz m.

coracoïdien, ~ne ⚲ (kŏ-rā-ko-i-dią', ~diæ'n) a. an. in Zss. Rabenschnabel-...

corah P ↘ (kŏ-ra') s/m. Taschentuch n.

coraigne ✾ (kŏ-ræ'nj) [nach L. ✢ für cocaigne oder cocagne] B., Poit. s/f.; Boi. s/m. Korallen-, Paste'll-kügelchen n.

corail, pl. ~aux (kŏ-ra'j; ~ō' ⓢb) († Co., *Toison* II. 3. und jetzt auch noch poet. ~al (~ā'l) [lt. corallum] s/m. 1. zo. Koralle f: arbre de ~ Korallenbaum (= corallodendron); ~ en morceaux Bruchkoralle f; ~ noir Jet-Nachahmung f, imitirtes Jet; ~ piqué wurmstichige Koralle; ~aux pl. (L. auch ~ail) Korallensammlung f. 2. ⚘ P ~ des jardins spanischer Pfeffer (Erythrĭna corallodendron); petit ~ brennender Busch (Mespĭlus pyracantha); ~ terrestre Rennthiermoos n. 3. fig. poet. Korallenroth n: bouche de ~ Korallen-, Rosenmund; lèvres de ~ Korallenlippen f/pl.

coraillé, ~e ⚲ (kŏ-rā-je') a. korallenhaltig.

corailler ‿ (kŏ-rā-je') [grch.] ①a. v/n. krächzen (vom Raben).

coraillère ⚓ (kŏ-rā-jä'r) s/f. Korallenfischerboot n (= coraline).

corailleur (kŏ-rā-jö'r) I. s/m. (auch a. pêcheur) ~ Korallenfischer. II. a/m. navire ~ = coraillère.

cora(i)llifère ⚲ (kŏ-rā-ji-fä'r, ~äl-li~) [lt.] a. Geologie: korallentragend.

coral(s)chite (kŏ-ra-l-schi't) [ar.] s/m. Koralschi'te, Stammesgenosse Mu'hamed's (= coreïschite).

coralbag ⚲ (kŏ-räl-bä'g) [engl., wo es freilich coral-rag heißt] s/m. Geologie: Korallenkalk der Jura-Formation.

Coralie (kŏ-rā-li') n.d.b.f. id. [coraillère.

coraline ⚓ (kŏ-rā-li'n), ~ère (~liä'r) s/f. =

corallachates ⚲ (kŏ-räl-lā-ka't ⓢb) [grch.] s/m. pl. min. Korallen-Acha'te pl.

corallaire ⚲ (kŏ-räl-lä'r) I. s/m. zo. Korallen-Poly'p. II. a. korallen-artig, -farbig; agate ~ Korallen-Acha't m.

coralle (kŏ-rä'l) s/f. zo. Korallenschlange.

corallé, ~e ⚲ (kŏ-räl-le') a. phm. mit Korallen versetzt. [= coraillifère.

corallifère ⚲ (kŏ-räl-li-fä'r) [grch.-lt.] a.

coralliforme ⚘ (kŏ-räl-li-fŏ'rm) [grch.-lt.] a. korallenförmig.

coralligène ⚲ (kŏ-räl-li-Gæ'n) [grch.] I. s/m. zo. ↘ Korallen-Poly'p. II. a. Korallen erzeugend.

corallin (kŏ-räl-lǫ') m, ~e (~i'n) f. I. a. † korallenroth. II. ~ s/m. zo. Korallen-Natter f (Colŭber corallĭnus). III. ~e s/f. 1. ⚘ Korallenmoos n, Koralli'ne; P Gletscher-Ranunkel (= renoncule des glaciers); gemeine Knorpelstuppe (Stereocaulon paschāle). 2. phm. ~ de Corse Wurmmoos n, Mischung verschiedener Meergewächse, darunter bsd. Fucus helminthochortus (= mousse de Corse). 3. zo. P blutrothe Jakobsmuschel.

corallinė, ~e ⚘ (kŏ-räl-li-ne') a. und ~es ⓢb. s/f. pl. korallenmoos-artig(e Pflanzen), Koralli'nen-Arten.

corallinites ⚲ (kŏ-räl-li-ni't ⓢb) s/f. pl. Geologie: klein-ästige Korallen-Versteinerungen (= coralloïdes).

corall(i)ographie ⚲ (kŏ-räl-l(i-)o-grā-fi') [grch.] s/f. zo. Korallen-Beschreibung, Korallographi'e.

coralliophage ⚲ (kŏ-räl-li-o-fa'G) [grch.] zo. I. a. Korallen(-thiere) fressend. II. s/m.

Corbenay. Corbie. Corbières. Corbigny. Corcieux. Corcy.
3000 arr. Clamecy Vosges 2000

Korallen-Muschel *f* (Cypriocardia corallio'phaga, Gattung der Klaffmuscheln).

corallites ♁ (kō-rāl-li't ⓢb) *s/f. pl.* Geologie: großästige Korallen-Versteinerung.

corallodendron ‖ ♁ (kō-rāl-lō-dą-drą'), ‿um (‿drō'm), ‿e (‿dą'dr) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Korallenbaum (Erythrina corallodendron) = arbre de corail. 2. zo. gemeine Korallenkruste (Eschăra crustulenta).

coralloïde ♁ (kō-rāl-lō-i'd) [grch.] I. *a.* korallen-artig (v. clavaire II.). II. ‿s ⓢb. *s/f. pl.* 1. ⚘ Zweigmorcheln (Gattung Clavāria). 2. = corallinites.

corallopètre ♁ (kō-rāl-lō-pä'tr) [grch.] *s/m.* Geologie: Korallen-Versteinerung *f.*

corallorhize ⚘ (kō-rāl-lō-ri'ſ) [grch.] *s/f.* Korallenwurzel (Orchide'en-Gattung).

coram populo F (kō-rām-pō-pü-lō') [lt.] *adv.* öffentlich.

Coran ‖ (kō-rą') [ar.] *s/m.* rl. Kora'n (heiliges Gesetzbuch der Muhameda'ner) = Koran.

Coraniens (kō-rā-nią̈') ⓢb) [lt. Coritāni] *s/m. pl.* h.a. Kora'nier, britannische Völkerschaft am Humber (Thi.).

corapice P (kō-rā-pi'ß) *s/m.* zo. = pirolle.

Corasmin ‖ (‿ßmą̈') *npr. m.* id. (V. *Zaïre*).

corassin ‖ ↘ (kō-rā-ßą̈') *s/m.* zo. Karausche *f.*

corb (kōrb) [lt. corvus] *s/m.* zo. gemeiner und schwarzer Schattenfisch (Sciæna umbra und Sciæna nigra).

corban ‖ (kōr-bą') *s/m.* biblisch: Opfer *n*; türkisch: jährliches Schaf-Opfer am Berge Ararat.

corbat ‖ P (kōr-ba') *s/m.* zo. große Scharbe, Kormora'n (Vogel. Pelecānus carbo) = grand cormoran.

corbeau (kōr-bō') [lt. corvus] I. *s/m.* 1. zo. Rabe: P ‿ aquatique mexika'nischer Ibis (Ibis acalot); ‿ blanc Geierkönig; ‿ bleu blaue Racke; ‿ chauve a) = coracin II., b) Alpendohle *f* (Corvus pyrrhocŏrax); ‿ cornu (Nas-)Hornvogel; ‿ de mer große Scharbe (Pelecānus carbo); schwarzer Rabenfisch (Sparus chromis); gemeiner Schattenfisch (Sciæna umbra); großer Knurrhahn (Trigla hirundo); ‿ de nuit Ziegenmelker (Nachtschwalbe); noir comme un ‿, d'un noir de ‿ rabenschwarz; F ‿ de mauvais augure Unglücksrabe (Person, deren Erscheinen widerwärtig oder von schlimmer Vorbedeutung ist); *prv.* nourris un ‿, il te crèvera l'œil Undank ist der Welt Lohn. 2. ehm. ‿x *pl.* Pestmänner, welche die an der Pest Gestorbenen begruben. 3. P Schwarzrock (Bruder der christlichen Schule); ↘ Leichenträger, Geistlicher, Gerichtsdiener. 4. ch. Rabenkrähe *f*, Nebelkrähe *f*, Dohle *f*, Saatkrähe *f*, Alpenkrähe *f* (Corvus corōne, C. cornix, C. monedūla, C. frugilĕgus, C. gracŭlus). 5. ⊙ arch. hervorragender Kragstein, Konsole *f* (häufig in Gestalt von Köpfen); ‿ de fer eiserner Träger. 6. ⚔ h.a. ‿ démolisseur Sturmhaken, Kriegsmaschine der Alten (v. grue). 7. ⚓ ehm. Enterbrücke *f*; † Enterhaken (= grappin d'abordage). II. C‿ *npr. m.* ast. Rabe (südliches Sternbild).

Corbeil ‖ (kōr-bä'j) [lt.] *npr. m.* id., fr. Stadt (Seine-et-Oise); F ↘ prendre ‿ pour Paris sich gewaltig irren. *Hom.* corbeille.

corbeille † (kōr-bä'j) [lt. corbicŭla; dtsch. Korb] *s/f.* 1. Korb *m*, Körbchen *n*: ‿ à ouvrage Arbeits-K.; ‿ (de mariage) Brautgeschenk *n* (Schmucksachen, welche der Bräutigam gewöhnlich in einem verzierten Korbe überreicht); Boston'spiel: ‿ (pour la mise) Korb *m*, Teller *m* für die Spiel-Einsätze; *adv.* à pleine ‿ in Hülle, reichlich; † F donner une ‿ à Lamballe einen verliebten Alten prellen. 2. großer Korb von Weidengeflecht: ‿ à pain Brotkorb *m*; ‿ de terre Erdkorb *m* zu Blumen. 3. ‿ de verdure Blumenbeet *n* mit e-m Rande aus Weidenruthen, Korbbeet *n*, weit. ↘ blühende Gegend. 4. ✿ eingefaßter Platz für die Mäkler in der Börse zu Paris. 5. arch. Kapitä'lform, Frucht- od. Blumen-korb *m* als Verzierung; Glocke. 6. ⚔ frt. ‿ (défensive) Schanzkorb *m* (= gabion). 7. ⚘ P ‿ d'or, ‿ dorée Felsen-Steinkraut *n* (Alyssum saxatĭle). 8. zo. Korbmuschel (Corbis); Körbchen *n* am Fuße der Bienen. *Hom.* Corbeil.

corbeillée ↘ (kōr-bä-je') *s/f.* ein Korb voll.

corbejeau P (kōr-bä-ʒō') *s/m.* = corbigeau.

corbicule ♁ (kōr-bi-kü'l) [lt.] *s/f.* zo. Körbchenmuschel (Corbicŭla).

corbiculé *m*, ‿e *f* ♁ (kōr-bi-kü-le') [lt.] zo. I. *a.* korbförmig ausgehöhlt. II. ‿ *s/m.* hohles Schienbein der Insekten.

Corbie (kōr-bi') [lt.] *npr. f.* id.: 1. (auch fränkisch Corvey), alte französische Stadt mit der Benedikti'ner-Abtei Hautefeuille (Somme); 2. Corvey, Abtei in Westfalen.

Corbière (kōr-biä'r) *npr. m.* Pierre de ‿ Peter von Corbière, als Gegenpapst Nikolaus V. (1328).

Corbiéréide (kōr-bi-e-re-i'd) *s/f.* id., Gedicht von Méry.

corbieu ↘ (kōr-biö') *int.* Potz Kuckuck! (= corbleu).

corbigeau P, auch ‿j‿ (kōr-bi-ʒō') *s/m.* zo. große Brachvogel-Doppelschnepfe (Scolŏpax arcuāta).

corbillard ‖ (kōr-bi-ja'r; ⓢb) *s/m.* 1. [Corbeil] 1. † Marktschiff *n* von Paris nach Corbeil. 2. Leichenwagen. 3. ↘ Kammerwagen (für fürstliches Gefolge). 4. ↘ große Kutsche, Familienwagen, F Arche *f* Noah. II. [corbeau] zo. P junger Rabe.

corbillat (kōr-bi-ja' ⓢb), auch ‿ot (‿o' ⓢb) *s/m.* zo. junger Rabe.

corbillon ‖ (kōr-bi-jǫ'), provS. auch ‿el‿ (‿bä‿) *s/m.* 1. Körbchen *n* ohne Henkel; Körbchen *n* für die Spiel-Einsätze: *prv.* v. changement. 2. Körbchen-, Reim-spiel *n* (je te (vous) remets (rends) mon ‿; qu'y met-on? die Antwort muß auf on reimen); ↘ jouer les ‿s et les oublies Alles wagen. 3. ⚓ Brotbal *n.*

corbin ‖ (kōr-bą̈') [lt. corvīnus] *s/m.* 1. † Rabe, nur noch gbr. in: bec-de-‿ (vgl. bs.). 2. schwz. Krücke *f* am Spazierstocke: canne à ‿ Krückstock. [krähe (Corvus corōne).

corbine P (kōr-bi'n) *s/f.* zo. gemeine Raben-

corbivau ‖ ↘ (kōr-bi-wō'), ‿(e)au (‿wō') *s/m.* zo. Rabengeier in Afrika.

corbleu (kōr-blö') [corps Dieu] *int.* (auch par la ‿) Potz Blitz! alle Wetter! (= corbieu).

corbotière F (kōr-bō-tiä'r) *s/f.* Semina'r *n.*

corbuche F (kōr-bü'ſch) *s/f.* Geschwür *n.*

corbule ♁ (kōr-bü'l) [lt.] *s/f.* zo. Korbula (Gienmuschel-Gattung).

corbulé, ‿e ♁ (kōr-bü-le') [lt.] *a.* u. ‿s ⓢb. *s/m. pl.* zo. ko'rbula-artig(e Muscheln).

corcelet ↘ (kōr-ß'lä') [lt.] *s/m.* = corselet.

corceron(s) ‖ ⊙ (kōr-ß'rǫ'; ⓢb) [engl. cork] *s/m. (pl.)* Fischerei: Korkstück *n* an der Angelschnur. P Flott *n* (= flottes).

corchore ⚘ (kōr-kō'r) [grch.] *s/f.* Ko'rchorus *m*, Judenmalve.

Corcieux (kōr-ßiö') *npr. f.* id., fr. Ort (Vosges).

corcule ⚘ ↘ (kōr-kü'l) [lt.] *s/m.* (Pflanzen-) Keim (= germe).

Corcyre (kōr-ßi'r) *npr. f.* h.a. Kerky'ra, griechische Insel und Stadt (jetzt Korfu).

corcyréen ‖, ‿ne (kōr-ßi-re-ą̈', ‿ä'n) [grch.] I. *a.* korkyr(ä)isch. II. C‿, C‿ne *s.* Bewohner(in) von Korky'ra.

cordace (kōr-da'ß) [grch.] *s/f.* h.a. Ko'rdax *m* (ausgelassener griechischer Tanz).

cordage (kōr-da'ʒ) [lt. chorda] *s/m.* 1. Tau-, Seil-werk *n.* 2. ⚓ Seil *n*, Tau *n*: ‿ blanc ungetheertes Tau(werk); ‿ (commis) en aussière kabelweise geschlagenes T.; ‿ à congréer Trensing *f*; ‿ à enrayer Radsperre *f*, Hemmtau *n*; ‿ à fourrer Schlating *f*; ‿ goudronné, ‿ noir getheertes Tau (-werk); ‿ de premier brin Tau *n* vom besten, längsten Hanfe; ‿ en quatre vierschäftiges, aus vier Kardeelen bestehendes Tau; ‿ en queue de rat Katsteertschoote *f*; ‿ de râtelier Wegweiser an der Fockwant; ‿ de rechange Reserve-Tau(werk) *n*; ‿ refait umgeschlagenes Tau(werk); ‿ trop tordu knapp geschlagenes Tau; commettre, faire un ‿ en queue de rat ein Tau spitz machen, zu einem Hundepünt schlagen. 3. ✿ Messen *n* des Holzes, auch Klaftern *n.* Syn. *corde* se dit de tous les ouvrages du cordier; *cordage*, de toutes les cordes qui servent au gréement et à la manœuvre des navires; *câble*, des gros cordages servant à tirer ou élever des fardeaux, à attacher les ancres des bâtiments, &.

cordager ‖ ⚓ ↘ (kōr-dā-ʒe') ① *m. v/n.* (dünne) Seile drehen. [-Hanftuch.

cordasson ‖ ✿ (kōr-dā-ßǫ') *s/m.* grobes

cordat ‖ ✿ (kōr-da') [corde] *s/m.* 1. Korda't, Packleinwand *f.* 2. grobe Sarsche.

Corday (kōr-dä') *npr. f.* Charlotte ‿ d'Armans (ār-mą') id., Mörderin Marat's (guillotinirt 1793).

corde (kōrd; ⓢb) [lt. chorda] *s/f.*

Inhalt: 1. ♪. 2. Strang, Strick. 3. Ballspiel. 4. Leine. 5. Bogensehne. 6. Strick (zum Henken). 7. Faden eines Gewebes. 8. ehm. Klafter. 9. ✿. 10. vét. 11. ♁. 12. mét. 13. ⚘. 14. zo. 15. ⊙. 16. ⚔. 17. ⚓. Syn.

1. ♪ Saite: ‿ de (à, en) boyau Darm-S.; ‿ argentée, filée übersponnene S.; ‿ de métal, ‿ métallique Draht-, Metall-S.; ‿ de piano Klavierdraht *m*; ‿ à vide, † à jour leere, beim Spielen unbetastete (Violin-) Saite; à trois ‿s dreichörig; ehm. violon à ‿s avalées Quarten-Geige; flatter la ‿ die Saite leicht berühren, den Bogen zart führen; hausser, baisser une ‿ eine Saite höher, tiefer stimmen; double ‿ gleichzeitiges Anstreichen zweier Saiten; la grosse ‿ G-Saite auf der Violine, G- u. C-Saite auf dem Cello. *fig.* ↘ Hauptperson; *fig.* F toucher la grosse ‿ die Hauptsache berühren; F voilà ce qui touche la grosse ‿ da sitzen die Musikanten; F toucher la ‿ (sensible) die empfindliche Saite, den kitzlichen Punkt berühren; weit. Ton *m*, Akkord *m*: ‿s élevées die hohen Lagen *pl.* (Töne); ‿ fondamentale Grundton *m* eines Akkordes; *poét.* Leier, Laute. 2. Strang *m*, Strick *m*, Seil *n*, Leine: ‿ d'une cloche Glockenstrang *m*; ‿ de liber Bastseil *n*; ‿ nouée, ‿ à nœuds Knotenleiter; mettre qc. en ‿ einen Strang aus et. drehen, auch Tabak spinnen; tabac en ‿ gesponnener oder Rollen-Tabak; *fig.* si la ‿ ne rompt wenn Alles gut geht, F wenn die Strippe nicht reißt; étendre du linge sur la ‿ Wäsche aufhängen; tirer sur la même ‿ gleichen Strang ziehen; sauter à la ‿ Seil springen; danser sur la ‿ auf dem Seile tanzen, *fig.* F in ein gefährliches Unternehmen verwickelt sein. 3. Ballspiel: Netzseil *n*: mettre sous la ‿ (den Ball) in's Netz schlagen; *fig.* F cette affaire a passé à fleur de ‿ das wäre beinahe schief gegangen; friser la ‿ das Seil schrammen, streifen, *fig.* große Gefahr laufen (vgl. auch 6); Billard: Nagellinie, Aufsatzzeichen *n.* 4. Leine; Zielleine auf Rennbahnen: tenir la ‿ gewinnen (im Rennen), *fig.* Andern voraus sn; Reitkunst: lange Leine: faire donner un cheval dans les ‿s ein Pferd zum Springen abrichten: Fischerei: maîtresse ‿ starke Angelleine: pêcher aux ‿s angeln; ‿ d'estrapade Wippleine am Wippgalgen. 5. Bogensehne: *fig.* avoir plusieurs ‿s, plus d'une ‿ à son arc mehr als e-n Pfeil in s-m Köcher, mehr als ein Mittel bereit haben; math. ‿ d'un arc Bogensehne, Sehne. 6. Strick *m*, Strang *m* zum Henken (v. hart), *fig.* Galgen *m*: la ‿ au cou den Strick um den Hals, *fig.* auf Gnade und Ungnade; F mettre la ‿ au cou à (de) q. J. zu Grunde richten; *fig.* se mettre

Corcos-Aguilareja

Cordemais. Cordes. Cordesse. Cordosse Igornay. Corgoloin
3000 (arr. Gaillac)
Cordoba

la ~ au cou sich muthwillig in's Verderben stürzen; F filer sa ~ sich den Strick zum Galgen drehen, dem Strange nicht entgehen (auch *fig.*); F friser la ~ dem Stricke entlaufen, hart am Galgen vorbeikommen; se racheter de la ~, couper la ~ avec des ciseaux d'or sich vom Stricke loskaufen (den Richter bestechen); avoir de la ~ de pendu dans sa poche einen Diebsstrick bei sich führen, beständig Glück im Spiele haben; homme de sac et de ~, homme qui ne vaut pas la ~ pour le pendre Erztaugenichts *m*, ausgelernter Bösewicht, Galgenstrick *m*; F ↖ le fouet et la ~ en sont dehors es kostet den Hals nicht; *prv.* il ne faut parler de ~ dans la maison d'un pendu vor unliebsamen Anspielungen muß man sich hüten. 7. Faden *m* eines Gewebes: montrer la ~ fadenscheinig, schäbig sein, *fig.* F mit der Wahrheit zum Vorschein kommen, bsd. seine schlimme Lage verrathen; F cet homme montre la ~ dieser Mensch zeigt seine wahre Natur, auch mit dem geht's zu Ende, auf die Neige; F cela montre la ~ das ist zu grob gesponnen, das verräth sich von selbst; ✱. F cela est usé jusqu'à la ~ das ist bis zum Überdruß wiederholt, abgedroschen, durchgekaut; il est usé jusqu'à la ~ er ist vollständig abgenutzt, hat s-n ganzen Einfluß, seine Kräfte verloren. 8. ehm. Klafter (Brennholzmaß): bois de ~ (jetzt bois de stère) Klafterholz *n*. 9. ✱ *advt.* sous ~ packweise. 10. vét. ~ de farcin strickförmiger Wurm (strickförmige Zusammenschnürung der Lymphgefäße dicht unter der Haut); un cheval qui fait la ~ ein bauchbläsiges, herzschlägiges, hartschlächtiges, angewachsenes Pferd. 11. ☉ a) an. ↖ ~ d'Hippocrate Achillessehne (= tendon d'Achille); ~s vocales Stimmsaiten *pl.* (untere Bänder der Stimmritze); ~ du tambour, du tympan Paukensaite (Ende des vidia'nischen Nervs in der Ohrhöhle); b) path. Cho'rda (schmerzhafte Krümmung des männlichen Gliedes, häufig beim Tripper); † Muskelspannung in Folge e-r Verletzung. 12. mét. ~ légère das erste, ~ lourde das zweite Eleme'nt des sechsfüßigen arabischen Verses. 13. ⚘ ~ à violon Art Winde (Periplóca) auf den Antillen. 14. zo. ~ des lamproies häutige Röhre, die bei den Lampre'ten das Rückgrat vertritt, zu gewissen Zeiten, wo sie fester und strickartig erscheint. 15. ⊙ arch. ~ d'un arc Spannung eines (Gewölb-)Bogens; ~ conductrice Leitungsdraht *m*; Feuerwerkerei: Reitschnur, Würgeleine; ~ sans fin (Treib-)Schnur ohne Ende; ~ de transmission Übertragung, Fabrikseil *n*; Glasmacherei: ~ (du verre) Streifen *m*, Faden *m* an der Oberfläche; ~ de montre Darmsaite, die man früher statt der Kette in der Uhr anbrachte; ~s *pl.* Gewichtsschnüre e-r Uhr; Weberei: ~s (du papier à patron) Korden *f/pl.*; ~s de rame Schwanzkorden *f/pl.*; ~s de semple Zampelkorden *f/pl.*; ~ du tacot Schnur des Treibers. 16. ⚔ ~ à feu Lunte. 17. ⚓ Tau *n*, Reep *n*: ~s de défense Wursten, Wielen zum Aushängen; ~ pour soulever Barttau *n*; ~ (à tirer un bateau) Treil *m*; naviguer à mâts et à ~s mit eingerefften Segeln fahren. Syn. v. cordage.

cordé *m*, ~e *f* (kör-de') I. [lt. cor] *a.* ☉ herzförmig. II. [corde] *a.* 1. gedreht, gesponnen. 2. *fig.* faserig, pelzicht (vom Rettige etc.). 3. bl. besaitet, mit Sehne (von anderm als das Stück gefärbten Bogensehnen oder Musiksaiten). 4. vét. cheval ~ Pferd, das den Stich hat. 5. path. krumm, gekrümmt: chaudepisse ~e Tripper *m* mit Krümmung des Gliedes. 6. zo. lamproie ~e Lampre'te mit strick-artig erscheinendem Rückgrate (v. corde 14). III. [corde] ~e *s/f.* ⊙ 1. ein Strick voll: agr. ~e de foin Bund *n* Heu. 2. Fischerei: viergliederige Aal-Angel.

cordeau (~do') [*dim.* corde] *s/m.* 1. Schnur *f*, bsd. Meß-schnur *f*, -band *n*; Strang; Wäschleine *f*; ⊙ Zimmerei: marquer au ~ abschnüren; ⚔ ~ à tracer, ~ d'alignement Traci'r-, Absteck-leine *f*. 2. ch. ~ à sonnettes Leine *f* mit Schellen besetzt, um Wachteln aus den Feldern aufzuscheuchen. 3. Fischerei: Grund-Angel(leine) *f*; ~x *pl.* Schnur-Enden *n.pl.* an der Grundleine. 4. Schneiderei: Sahlleiste *f* an schlechtem Wollenzeuge. 5. ⚓ Bootsleine *f*.

cordelat ‖ ✱ (kör-d'la') *s/m.* Kordela't *n*, grobes französisches Wollenzeug.

cordelé, ~e (kör-d'le') *a.* 1. ☉ zo. (mit) strickförmig(en Windungen). 2. ⊙ Glasfabrik: windig (vom Glase).

cordeler ‖ ⊙ (kör-d'le') ①c. *v/a.* (zu e-m Stricke) drehen, (Haare) flechten.

cordelet ‖ ✱ (kör-d'læ') *s/m.* Kord, gestreifter Manche'ster (Kleiderstoff).

cordelette (kör-d'læ't) *s/f.* 1. Schnürchen *n*, Strickchen *n*. 2. ☉ zo. schnur-ähnliche, schmale, flache Windung der Muscheln. 3. ~s ⓢb. *pl.* Knoten-schnüre, -schrift der alten Chine'sen u. der Peru'ner als Korrespondenzmittel.

Cordélie (kör-de-li') *npr. f.* Korde'lia.

cordelier ‖ (kör-dǝ-lie') *m*, ~ère (~liä'r) *f*; ⓢb. I. *s.* rl. Franziska'ner-mönch, -nonne; F gris comme un ~ sehr betrunken; il ne faut pas parler latin devant les ~ers vor Leuten, die mehr wissen als Du, halte den Mund; aller sur la haquenée, sur la mule des ~ers auf Schusters Rappen reiten; avoir la conscience large comme la manche d'un ~ ein sehr weites Gewissen haben. II. ~ *s/m.* h.m. id., Mitglied des Franziskanerklubs während der französischen Revolutio'n. III. ~ère *s/f.* 1. Knotenstrick *m* der Franziska'ner; Knotengürtel *m*; auch strick-ähnlicher Gürtel, bs. am Schlafrock. 2. ehm. Knotenhalsband *n*. 3. bl. Knotenschnur um den Wappenschild bsd. vornehmer Wittwen. 4. arch. kleiner, strickförmiger Zierrath; gedrehte Einfassung; typ. Röschenzeile. 5. Raupe, Schnur von Seide, Silber od. Gold. 6. P Strickmuschel (Name verschiedener schmalgewundener Schnecken). 7. ⚘ Name verschiedener Amara'nt-Arten; Feigen-Sorte. IV. C~ère *npr. f.* ordre de la C~ère Orden *m* der Frauen vom Stricke (gestiftet 1498 von Anna v. Bretagne).

cordeline (kör-d'li'n) *s/f.* 1. ✱ Kantenfäden *m/pl.*; Sahlband *n* (= cordon 7, lisière). 2. ⊙ Glasmacherei: Randkolben *m*, Rand *m* an der Flaschenmündung. Cordemais

cordelle (kör-dæ'l) *s/f.* ⚓ Zieh-seil *n*, -leine; *fig.* † attirer q. à sa ~ J. auf seine Seite, an sich ziehen; † c'est un homme de sa ~ den führt er an der Leine, er macht mit ihm was er will.

corder (kör-de') [corde] ①a. I. *v/a.* 1. Hanf, Taback drehen, spinnen. 2. Holz messen, abklaftern, in Klaftern setzen. 3. umbinden, (be)schnüren, mit Stricken umwickeln. 4. F (✝ für concorder) gut zusammen leben, stimmen; schwz. cela lui ~e bien das geschieht ihm recht. II. se ~ 1. sich drehen, spinnen lassen. 2. sich klaftern lassen (vom Holze). 3. faserig, holzicht, pelzicht werden (v. Rettigen, Rüben etc.). 4. Fischerei: hart, strickicht werden (von Lampreten) (vgl. corde 14.). Tile 3 arr

corderie ⊙ (kör-d'ri') *s/f.* 1. Seilerbahn, Reep-, Tau-schlägerei. 2. Seilerhandwerk *n*. 3. Lager *n* von Seilerwaaren.

cordeur ⊙ (kör-dö'r) *s/m.* Litzennäher bei der Nähmaschine.

cordi(ac)ées ⚘ (kör-di-(a-ß)e' ⓢb) *s/f. pl.* [Ko'rdien-artige Pflanzen.

cordial ♈ *m*, ~ale *f*, *m/pl.* ~aux (kör-dia'l, ~ö' ⓦa; ⓦ) [lt. cor] I. *a.* □ (meist nach dem *s.*) herzstärkend; *fig* (in diesem Sinne ohne *m/pl.*; A.) herzlich, kordia'l; *iro.* haïr q. ~alement J. gründlich hassen. II. ~ *s/m.* Herz-, Magen-stärkung *f*, Labsal *n* (auch *fig.*).

cordialité ♈ (L. kör-di-a-li-te') *s/f.* Herzlichkeit, Kordialität.

cordicole (kör-di-kö'l) [lt.] *s/m.* rl. Verehrer des Herzens Jesu (Sektirer).

cordie ⚘ (kör-di') [Cordus, deutscher Botaniker] *s/f.* Brustpflaume, Ko'rdie (Cordia): ~ gérascanthe west-indische Ko'rdie (liefert das Cyprenholz).

cordier ‖ ⊙ (kör-die'; ⓢb) I. *s/m.* 1. Seiler. 2. Fischer, der mit Angelseilen fischt. II. *a/m.* bateau ~ Angelfischerboot *n*.

cordiérite ☽ (kör-di-e-ri't) *s/f.* min. Kordieri't *m*, Dichroi't *m* (Verbindung von Kieselsäure mit Thon-Erde und Magne'sia).

cordieu (kör-diö') [corps Dieu] *int.* potztausend!

cordifolié, ~e ⚘ (kör-di-fö-li-e') [lt.] *a.* mit herzförmigen Blättern.

cordiforme ☉ (kör-di-fö'rm) [lt.] *a.* herzförmig.

cordigère ☉ (kör-di-Ĝä'r) [lt.] *a.* mit herzförmigen Blättern, Flecken etc.

cordillas ✱ (kör-di-ja'ß, L. ~a') [corde] *s/m.* Art grobes Tuch.

cordille (kör-di'j) *s/m.* zo. junger, eben ausgeschlüpfter Thunfisch.

cordillère (kör-di-jä'r) [span.] *s/f.* ⓦ géogr. Kordille're, Gebirgszug *m*, Kettengebirge *n*: ~ des Andes, auch C~s u. C~ll~s Kordille'ren, Kordille'ras (spr. kör-dil-je'-ras) de los A'ndes, Anden *f/pl.* (Kettengebirge an der Westseite von Süd-Ame'rika).

cordimane ☉ (kör-di-ma'n) [lt.] *a.* zo. mit herzförmigen Scheren (Krebse).

cordinème ☽ (kör-di-næ'm) [grch.] *s/f.* path. Schläfrigkeit, Kopfschwere.

cordistes ☉ (kör-di'ßt ⓢb) *s/m.pl.* zo. Kordi'sten, Tänschkäfer (süd-amerika'nische Laubkäfer).

corditèle ☉ (kör-di-tæ'l) [corde und lt. tela] *a.* und ~s ⓢb. *s/f. pl.* (araignées) ~s Fadenspinnen. Cordoba

cordomètre ♪ (kör-dö-mæ'tr) *s/m.* Saitenmesser.

cordon ‖ (kör-dǫ') [corde] *s/m.* 1. Schnur *f*, Litze *f*, Strähne *f*: corde à trois ~s dreisträhniges Seil; ~ (de chapeau) Hutschnur *f*; ~ de soulier Schuhband *n*; *fig.* F tenir les ~s de la bourse das Geld unter den Händen haben; délier, dénouer, desserrer les ~s de la bourse den Beutel ziehen, Geld hergeben, bezahlen (v. digne); *fig.* tenir q. par le ~ J. am Gängelbande halten, führen. 2. Schnur *f* zum Erdrosseln (bsd. in der Türkei). 3. Thürklinkenzug, Zug an der Thüre: ~ de sonnette Klingel-schnur *f*, -zug; demander le ~ um Öffnung bitten; tirer le ~ die Hausthüre öffnen; (tirez) le ~, s'il vous plaît bitte zu öffnen. 4. bl. (Knoten-)Strick (Wappenzeichen e-s geistlichen Würdenträgers). 5. ♈ mit breites (Ordens-)Band über der Schulter, Kordon (v. bleu I. 1): grand ~ de la Légion d'honneur Großkordo'n der Ehren-Legion; ~ noir schwarzes Ordensband des Sankt Mi'chael-Ordens; ~ rouge rothes Ordensband des Ludwigs-Ordens, Ritter dieses Ordens. 6. rl. geweihter Gürtel od. Leibstrick gewisser religiö'ser Orden: confrérie du ~ de Saint-François Orden der Kreuzesbande des Herrn. 7. ✱ Sahlband *n*, -leiste *f* (= cordeline 1, lisière). 8. agr., Gärtnerei: ~ de gazon Rasenstreifen, -einfassung *f*; ~ oblique Ziehen *n* aller Zweige e-s Obstbaumes nach einer Seite hin. 9. Reihe *f*: ~ d'arbres Baum-reihe *f*, -einfassung *f*; ~ de lampions Reihe *f* bunter Lampen; ~ de martres Schnur *f* von Marderschwänzen. 10. ⚔ ♈ Truppenkette *f*, Kordo'n: ~ sanitaire Sanitätskordo'n. 11. arch. Kranz; (kleines wagerechtes) steinernes Gesims. 12. Bergbau: Kiesel-Ader *f* im Schieferblocke. 13. ☉ an. Strang; ~ (ombilical) Nabelschnur *f*; ⚘ ~ de cardinal orienta'lischer Knöterich. 14. zo. ~ bleu: a) Blasenschnecke *f*; b) Koti'nga, drossel-artiger Vogel in Brasilien; c) Bengali'st, ost-indische Finken-Art; ~ bleu Blaubändchen *n*, australischer Bandfink; ~ noir Fliegenschnäpper-Art in Afrika. 15. ⊙ Münzrand(verzierung *f*); innerer Nabenring. 16. ⚔ Artillerie: Kanonenring, Band *n* (=

Coreses
Cornellà
Coronada
Coronil
Corrales
Corsa
Cortes
Coruña
Coruñeses
Coscurita
Cotillas
Cova
Covicha
Crehueta
Crevillente
Criptana
Cuadra
Cuart
ruedes
B. arr
Cuarte
Cuatro
Cuervo
Cubellas
Cubillas
Cubo
Cuenca
Cuervo
Cuevas
Culera
Cullera
Cumbres
Curtis
Cuta
milla

Cordes
Cordesse – Igornay

la Corniche = les aspirants à S. Cyr. (école militaire)
Corlay. Cormatin. Cornueille (3) Cormeron

astragale 2); frt. Mauer-band *n*, -kranz. 17. ⚓ ~ (d'un câble) Kardee'l *n*; ~s de deux fils de caret Knüttels *pl.*

cordonné, ~e (kŏr-dŏ-ne') *a/v.* zo. mit schnurförmigen Erhöhungen (von Muscheln).

cordonner (kŏr-dŏ-ne') ①a. I. *v/a.* 1. zusammendrehen; ~ des cheveux (Band in's Haar) flechten. 2. rändern, kordonniren. II. se ~ sich wie eine Schnur zusammendrehen.

cordonnerie (kŏr-dŏ-n'ri') *s/f.* 1. Schusterhandwerk *n*, Schuhmacherei. 2. Schusterwerkstatt. 3. Schuhkammer (in Schulen, Kasernen). 4. † Schuhladen *m*, Schuhmarkt *m*.

cordon(n)et (kŏr-dŏ-nä'ⓢb; *pl.* ⓢb) *s/m.* 1. Schnürchen *n*, Bändchen *n*, gedrehte Geldschnur, Litze *f*. 2. Schnürnestel *f*. 3. num. (gekräuselter) Münzrand (= grènetis). 4. grobe Nähseide.

cordonnier (kŏr-dŏ-nie') *m*, **~ère** (~iä'r) *f*: ⓢb. [cordouan] I. *s.* Schuhmacher(in), Schuster(in); copeau de ~ Schusterspan *m*; *prv.* ~, mêlez-vous de votre pantoufle Schuster, bleib' bei Deinem Leisten; v. chausser I. 3. II. ~ *s/m.* P zo. 1. braune Raubmöve (Larus catarrhactes). 2. Art Fisch im Meerbusen von Guine'a.

cordouan (M-Cz. kŏr-dŭ-ā') *m*, **~e** (~ŭ-a'n) *f.* I. *a.* korduа'nisch. II. C~, C~ne *s.* Bewohner(in) von Ko'rdova. III. ~ *s/m.* Kordua'n(leder *n*). IV. C~ *npr.m.* la tour de C~ (M-Cz. kŏr-dŭ-ā') id., Leuchtthurm an der Mündung der Giro'nde.

cordouanier (kŏr-dŭ-a-nie') *s/m.* 1. Kordua'n-macher, -gerber. 2. † Schuhmacher.

Cordoue (kŏr-dŭ') [lt. Cordŭba] *npr.f.* Ko'rdova: a) span. Provinz; b) Hauptstadt derselben am Guadalquivir. [dula.

Cordule (kŏr-dŭ'l) [lt. Cordŭla] *npr.f.* Ko'rdula.

cordyle (kŏr-di'l) [grch.] *s/m.* zo. 1. Keulhornmücke *f*. 2. Stachelschwanz, Gürtel-Eidechse *f*.

cordyline (kŏr-di-li'n) [grch.] *s/f.* Kordyli'ne (Gattung der lilienspargel-artigen Pflanzen).

cordylocarpe (kŏr-di-lŏ-ka'rp) [grch.] *s/f.* Keulenrettig *m*.

Coré (kŏ-re') *npr.m.* biblisch: Ko'rah, 4. Mose 16; la bande de ~ die Rotte Ko'rah.

Corée (kŏ-re') I. *npr.f.* la ~ Kore'a *n*, chin. Halb-Insel an der Ostseite Asiens. II. c~ *s/m.* zo. Randwanze *f* (Corēus). III. c~ *s/f.* 1. prov. Art Eider-Apfel *m* (im Departement Calvados). 2. path. = chorée II.

coréen, **~ne** (kŏ-re-ĩ', ~ä'n) *a.* u. C~, C~ne *s.* = coréslen. [*s/f.* Mitregentschaft.

corégence (kŏ-re-ʒā'ß) [lt. cum, regĕre]

corégent (kŏ-re-ʒā'ⓢb) *s/m.* Mitregent.

corégone (kŏ-re-go'n) [grch.] *s/m.* zo. Felchen (Fischgattung). [(s)chite.

coreischite (kŏ-re-i-schi't) *s/m.* = corai-

coreligionnaire (kŏ-rŏ-li-ʒiŏ-nä'r) *s.* Glaubens-genosse, -genossin.

corémate (kŏ-re-ma't) [grch.] *s/m.* phm. Hautreinigungsmittel *n*.

corème (kŏ-rä'm) [grch.] *s/f.* ~ (blanche weiße) Kore'me (portugiesischer Strauch mit schlenden Beeren).

coréoncion (kŏ-re-ō-ßiō') [grch.] *s/m.* chir. Instrument *n* zum Staarstechen.

coréop(s)e (kŏ-re-o'p(ß)) [grch.] *s/f.* Wanzengesicht *n* (Coreopsis) = coriope.

coréopsoïdes (kŏ-re-o-pßŏ-i'dⓢb) [grch.] *s/f. pl.* Wanzengesicht-Arten.

corésien, **~ne** (kŏ-re-ʒiĩ', ~iä'n) *a.* und C~, C~ne *s.* korea'nisch, aus Kore'a, Korea'ner(in) (= coréen).

coresse (kŏ-rä'ß) *s/f.* 8 Fischerei: Herings-Räucherhaus *n*. [(Planorbis).

coret (kŏ-rä'ⓢb) *s/m.* zo. Tellerschnecke *f*

corète, L. **~ette** P (beides: kŏ-rä't) *s/f.* Ko'rcherus *m*, Judenmalve (= corchore).

corfiote (kŏr-fi-o't) *a.* u. C~ *s.* korfio'tisch, aus Ko'rfu; Korfio't(in).

Corfou (kŏr-fu') *npr. m.* Ko'rfu *n*, wichtigste io'nische Insel; gleichnamige Stadt daselbst.

corge (kŏrʒ), **courge** (kŭrʒ) *s/f.* Packet *n* von 20 Stück indischer Baumwolle.

corgnoule (kŏr-njŭ'l) *s/f.* Art (Harz-)Galle der Pflaumenbäume. [(Agaricus eryngii).

corgue (kŏrg) *s/f.* prov. Art Blätterpilz *m*

coriace (kŏ-ri-a'ß) [lt. corium] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. zähe wie Leder, *fig.* geizig. 2. leder-artig. II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. a) Art leder-artige Zweiflügler; b) Gattung der Thierblumen *f/pl.* (Polypen).

coriacé, **~e** (kŏ-ri-a-ße') *a.* leder-artig.

coriaire (kŏ-riä'r) [lt.] I. *a.* gerbstoffhaltig. II. B. auch **~rie** (~i-ri') *s/f.* Gerbermyrte (Coriaria myrtifōlia); Gerbersumach *m* (Rhus coriaria).

coriambe (kŏ-ri-ā'b) *s/m.* = choriambe.

coriandre (kŏ-ri-ā'dr) [lt.] *s/f.* 1. Koria'nder *m* (Doldenpflanzen-Gattung, Coriandrum). 2. phm. Koria'nder, Samen von C. sativum; (dragées de) ~ überzuckerte(r) Koria'nder-samen *m*, -körner *n. pl.*

coriarié, **~ée** (kŏ-ri-a-ri-e') *a.* und **~ées**, B. **~acées** (~a-ße') ⓢb. *s/f. pl.* gerbermyrten-artig(e Pflanzen); v. coriaire.

coricoco (kŏ-ri-kŏ-ko') *int.* kikeriki (Nachahmung des Hahnenschrei's) = coquerico.

coridon P (kŏ-ri-dō') *s/m.* zo. gelbes Sandauge (Schmetterling, Papilio janira).

corillette P (kŏ-ri-jä't), Jau. **~rr~** (~r-r~) *s/f.* kleiner Riegel (Sd.).

corinde (kŏ-rä'd) [grch.] *s/f.* Herzsame *m* (Cardiospermum), Gattung kletternder Stauden, bsd. brasilianischer H. (C. corindum).

corindon (kŏ-rä-dō') [indisch] *s/m.* 1. min. Koru'nd (krystallisirte Thon-Erde): ~ adamantin Diama'ntspath; ~ astérie, ~ étoilé Stern-Sa'pphir; ~ bleu Sa'pphir; ~ émeril, ferrifère Smirgel; ~ jaune pur indischer Topa's; ~ rouge, ~ cramoisi Rubi'n; ~ vert orienta'lischer Smara'gd, grüner Sa'pphir; ~ violet pur orienta'lischer Amethy'st, Amethy'stsapphir, violetter Rubi'n. 2. = corinde.

corindonique (kŏ-rä-dŏ-ni'k) I. *a.* min. koru'nd-artig. II. ~s ⓢb. *s/f. pl.* Geologie: korundhaltige Gesteine *n. pl.*

Corinne (kŏ-ri'n) I. *npr.f.* Kori'nna: 1. grch. Dichterin (470 v. Chr.); 2. Heldin eines gleichnamigen Romans von Frau von Staël. II. c~ *n/ap. f.* zo. 1. Kori'nne (Gazellen-Art). 2. Art Schmetterling *m*.

Corinthe (kŏ-rä't) [grch.] I. *npr. f.* Kori'nth *n* (grch. Staat): *prv.* il n'est pas donné à tout le monde d'aller à ~ nicht Alle haben gleiches Glück; † *prēc.* Air; raisin de ~ Kori'nthentraube, kleine Rosine. II. c~ *s/m.* c~ blanc za'ntische Traube (= passarelle).

corinthiaque (kŏ-rä-ti-a'k) h.a. I. *a.* kori'nthisch. II. C~s ⓢb. *s/f. pl.* les C~s die Korinthi'ala *n. pl.* (zwölftes Buch des Pausa'nias).

corinthien (kŏ-rä-tiĩ') *m*, **~ne** (~iä'n) *f.* I. *a.* kori'nthisch: *fig.* l'ère ~ne die glücklichste Epoche. II. C~, C~ne *s.* Kori'nther(in). III. c~ *s/m.* arch. kori'nthische Säulen-Ordnung.

Coriolan (kŏ-ri-ŏ-lā') *npr. m.* h.a. Korio'la'n(us), römischer Feldherr (v. Corioles).

Corioles (kŏ-ri-o'l) *npr.f.* h.a. Kori'oli *n*, italienische Stadt der Volsker, 493 v. Chr. von Koriola'n zerstört.

corion (kŏ-riō') *s/m.* I. [lt.] 1. an. Lederhaut *f*, Ko'rium *n* (die unteren Schichten der Haut). 2. zo. Lederhaut *f* der Decken der Halbflügler. II. [grch.] 1. an. Lederhaut *f* des Embryo, Cho'rion *n*. 2. vierblätteriges Hart-heu (Hypericum coris).

coriope (kŏ-ri-o'p) [grch.] *s/m.* Wanzengesicht *n* (Coreopsis) = coréop(s)e.

coriophore (kŏ-ri-o-fo'r) [grch.] *a.* Wanzen tragend, Wanzen-...

coris (kŏ-ri'ß; L. ~ri'l) [grch.] *s/m.* 1. = corion II.; ~ (de Montpellier) Erdkiefer *f* (Coris monspeliensis). 2. zo. Kori's (Fisch-Gattung). 3. = cauris.

corise (kŏ-ri'ʒ) [grch.] *s/f.* zo. Ruderwanze (Corixa). [wanze (Corisia).

corisie (kŏ-ri-ʒi') [grch.] *s/f.* zo. Erd-

corisperme (kŏ-ri-ßpä'rm) [grch.] *s/m.* Wanzensame (Pflanzen-Gattung aus der Familie der Melden).

corispermées (kŏ-ri-ßpär-me' ⓢb) *s/f. pl.* wanzensamen-artige Pflanzen.

corive (kŏ-ri'w) *s/f.* kleine Kastanienſorte.

corlieu, *pl.* **~x** (kŏr-liö'; ⓢb) *s/m.* ch. kleine Brachschnepfe (Scolŏpax phæŏpus); v. courlieu.

corlu P (kŏr-lü') *s/m.* zo. große Brachschnepfe (Scolŏpax arcuāta). [*s/m.* = cormoran.

cormarin P (kŏr-mä-rä'), **~an** (~rā')

corme (kŏrm) *s/f.* 1. Sp(e)ierling *m*, Frucht des zahmen Sperberbaumes (= sorbe). 2. oberster Theil des Stengels; über der Erde befindlicher Theil der Krypto'ga'men mit Ausnahme der Früchte.

cormé (kŏr-me') *s/m.* Sp(e)ierlingsmost.

cormier (kŏr-mie'; ⓢb) *s/m.* Sp(e)ierlings-, zahmer Sperber-baum (Sorbus domestica); ~ sauvage Vogelbeerbaum (Sorbus aucuparia). [Schiffshintertheile.

cormière (kŏr-miä'r) *s/f.* Spitze am

cormoran (kŏr-mŏ-rā') [lt. corvus marinus] *s/m.* 1. zo. Scharbe *f*: grand ~ Kormora'nscharbe *f* (Phalacrocŏrax carbo); ~ nigaud pygmée Zwergscharbe *f* (Phalacrocŏrax pygmæus). 2. *fig.* langer, hagerer Mensch, F Hopfenstange *f*; (frz.) P Dienstmann.

cornac (kŏr-na'k) [ind.] *s/m.* 1. Elephantenführer, Korna'k, weitS. Führer aller Arten wilder Thiere. 2. *fig.* F Lehrer, Erzieher eines (dummen) Menschen; gedungener Lobhudler e-s jungen Schriftstellers.

cornachine (kŏr-na-schi'n) *a.* u. *s/f.* phm. (poudre) ~ Cornacchi'nisches Pulver (Pulvis Cornacchinus), Purgirpulver aus gleichen Theilen Weinsteinrahm, schweißtreibendem Spießglanz und Skammo'nium. [mit dem Horne.

cornade (kŏr-na'd) [corne] *s/f.* Stoß *m*

cornage (kŏr-na'ʒ) *s/m.* 1. vét. Keichen *n* engbrüstiger Pferde (= sifflago). 2. Feudalrecht: Abgabe *f* vom Hornvieh. 3. Feudalrecht: Pflicht *f*, beim Anzuge des Feindes in's Horn zu stoßen. [späne *m/pl.* als Dünger.

cornaille (kŏr-na'j) *s/f.* prov. Hornfeil-

cornailler (kŏr-na-je') ①a. *v/n.* Zimmerei: nicht genau in das Zapfenloch passen (von Zapfen). [zo. Perlhuhn *n* von Guine'a.

cornal, *pl.* **~aux** (kŏr-na'l, ~nō'ⓢb) *s/m.*

cornalière (kŏr-na-liä'r) *s/f.* Wasserbau: zackige schwimmende Mauer.

cornaline (kŏr-na-li'n) [grch.] *s/f.* min. Karneo'l *m* (= carnéole). [Ruh *f*.

cornant, **~e** F (kŏr-nā', ~ā't) *s.* Ochs *m*,

cornard (kŏr-na'r; ⓢb) *m*, **~e** (~a'rd) *f.* I. ~ *s/m.* 1. P Hörnerträger, Hahnrei. 2. id., Mitglied eines Narrenvereins in der Normandie im 16. Jh. 3. Glasfabrikation: Doppelhaken. II. *a.* vét. keichend, engbrüstig (= corneur II). [Rüsselpflanze *f* (Marty'nia).

cornaret (kŏr-na-rä') *s/m.* Schädelnuß *f*,

corne (kŏrn) *s/f.*

Inhalt: I. [lt. cornu] 1.—5. Horn. 6. Ecke; Eselsohr in einem Buche *xc.*; Pa'roli. 7. *poët.* 8. Kuhhorn. 9. Spitz. 10. ch. 11. vét. 12. biblisch. 13. 14. 15. arch. 16. 17. 18. ⚓. II. [lt. cornus] Kornelkirsche.

I. [lt. cornu] 1. Horn *n* am Kopfe verschiedener Thiere: bêtes à ~s Hornvieh *n. sg.*; ruminants à ~s horntragende Wiederkäuer *m/pl.*; ~(s) pleine(s) Geweih *n*; *fig.* abattre les ~s à q. I-m die Hörner stutzen; *fig.* F attaquer, prendre le taureau, le bœuf par les ~s den Stier bei den Hörnern fassen, et. am schwierigsten Ende angreifen; avoir, porter des ~s Hörner tragen, *fig.* F Hahnrei sein; bais-

Coriosolites. Coriosopites

Cormeriy. Cormes. Cornay. Corné. Corneilla. Corneville

ser les ~ sich demüthigen; lever les ~s sich auf die Hinterbeine setzen; mettre des ~s à un enfant einem Kinde als Strafe für Faulheit Papierhörner hinter die Ohren stecken; montrer les ~s à q.: a) J-m die Hörner weisen, die Spitze bieten, sich ihm zu widersetzen drohen; b) auch faire les ~s à q. J-m den Esel bohren, den Gecken stechen, J. verhöhnen durch eine Hörner nachahmende Stellung der Finger; fig. donner un coup de ~ à q. J-m einen Fußtritt versetzen; il n'a pas besoin d'un coup de ~ pour se donner de l'appétit er ist tüchtig gefräßig; F planter des ~s à q. J-m Hörner aufsetzen, J-s Gattin zur Untreue verführen; les ~s lui en sont venues à la tête er hat Hörner bekommen, der Verstand ist ihm vor Verwunderung stehen geblieben; prv. ⟍ il entend de ~, il a mangé de la vache P er hört schwer, er hat Erbsen gegessen, er sitzt auf den Ohren; ⟍ tel porte ~s que l'on voit et tel en porte qui ne le croit Mancher trägt Hörner, die man sieht und Mancher trägt sie, der's nicht glaubt; on prend les hommes par les paroles et les bêtes par les ~s am Horne faßt man den Ochsen, beim Worte den Mann. 2. myth. Horn n der Flußgötter und Satyrn, in der Legende x.: Horn n des Teufels: prv. ⟍ il mangerait le diable et ses ~s er ist ein großer Fresser. 3. Horn n (meist Theil eines Hornes) als Werkzeug: ~ d'amorce Pulverhorn n; ~ (à soulier) Schuh-Anzieher m (= chausse-pied). 4. Horn(substanz) n: de ~ hörnern; ~ de cerf Hirschhorn n (vgl. 18); fig. c'est de la ~ das ist wie Horn (von hartem Fleische). 5. Horn n des Halbmondes. 6. (vorspringende) Ecke; Winkel m; (Esels-)Ohr n in einem Buche: faire une ~ à une carte ein Ohr an e-r Karte machen, eine Ecke derselben umbiegen, ein Pa'roli biegen; chapeau à trois ~s Dreimaster(-Hut) m; ~ ducale (B. s/m.) Hut m des Dogen (spr. dō'ʒ.) v. Vene'dig. 7. poét. ~ d'abondance, ~ d'Amalthée Füll-, Frucht-horn n (vgl. 13 und 14). 8. Kuhhorn n der Hirten. 9. Spiel: tenir la ~ den Würfelbecher halten. 10. ch. Kopf m des Rehbockes. 11. vét. Hornwand am Pferdehufe, zuweilen der Huf selbst, auch Warze oder Hornwarze; donner un coup de ~ à un cheval einem Pferde mit dem Horne am Gaumen zur Ader lassen; catarrhe des ~s bei Rindern: Art starker Schleimfluß aus der Nase. 12. biblisch (Ehre, Macht bezeichnend): ~s d'autel Hörner n. pl. des Altars im jüdischen Tempel. 13. ♀ Horn n, horn-artiges Anhängsel, Sporn m mancher Blumen: P ~ d'abondance Füllhorngras n; P ~(-)de(-)cerf Krähenfuß m (Senebiera coronopus); schlitzblätteriger Wegetritt (Plantago coronopus); schlitzblätterige Salbei (Salvia ceratophylla); hirschhornblätterige Rauke (Sisymbium ceratophyllum); Arten der Keulenschwämme (Clavaria). 14. ♉ an. Vorsprung m in Gestalt eines Horns: ⟍ géogr. Bergspitze, Horn n (mehr gbr. aiguille II. 4, dent, pic): ~ d'Or, d'Abondance das goldene Horn (Name des Hafens v. Konstantino'pel); min. v. Ammon II.; path. ~s de la peau, ~s cutanées Verdickungen der Haut zu horn-ähnlicher Gestalt (namentlich bei älteren Personen); zo. ~ Huf m der Einhufer; ~s pl. Augenstiele m/pl. der Schnecken, hörner-artige Auswüchse m/pl. am Kopfe mancher Insekten, Amphibien x.; Federbüschel m am Kopfe mancher Eulen-Arten. 15. arch. ~ de bélier Volu'te, Schnecke am io'nischen Kapitä'l (vgl. 17, b); ~s de bœuf Kuhhörner n. pl. oder Ausschnitte m/pl. an einer Brücke; ~ de vache Art Wölbung in Form eines abgestutzten Kegels; maison ~ en coin übel angelegtes winkeliges Haus. 16. ⚙ ~s de la bogue horizonta'le Zapfen m/pl. der Hammerhülse; agr. ~s de la charrue Sterz m, Schwanz m am Pfluge; ~s de la crémaillère Gabel an der Zahnstange einer Wagenwinde; Gerberei: ~ du cuir ungare Stelle in der Mitte des gegerbten Leders (= crudité); ~s du fléau (d'une balance) Enden n. pl. des Wagebalkens; fibres de ~ Hornborsten pl.; râpure de ~ Hornschabsel n; rognures de ~ Hornspäne m/pl.; typ. ~ de papier Zeichen n, das zwischen zwei Lagen Papier von gewöhnlich 250 Bogen gelegt wird (= marque). 17. ⚔ a) Artillerie: ~ de lanterne Hornscheibe zu Blendlaternen; b) frt. ~ de bélier ehm. Widderhorn n (Art Grabenschere nach Belidor); ~s de cerf oben zugespitzte Pfähle m/pl. in den Wolfsgruben; ouvrage à ~s Hornwerk n. 18. ⚓ (vergue à) ~ Gaffel; ~ de vergue Mick der Gaffel; ~ d'artimon Besahnruthe. II. [lt. cornus] ♀ P Kornel-kirsche (= cornouille).

corné m, ~e f (kör-ne') I. a. 1. ♉ hornig, horn-artig, Horn-...: min. pierre ~e Hornstein m; an. tissu ~ Hornsubstanz f; ehm. chm., min. argent ~, lune ~e Hornsilber n. 2. Fischerei: hareng ~ Vollhering, der nahe am Laichen ist und noch dem Einsalzen zähe wird. II. ~e s/f. 1. ♉ an. Hornhaut des Auges. 2. ⚙ Feuerwerkerei: Lade-, Satz-schaufel zum Schlagen der Hülsen.

corneau (kör-no') s/m. 1. ch. (auch a. chien) ~ Blendling, Ba'stard von Hatzhund und Windhündin. 2. ⚓ Abtrittsröhre f. 3. P [Oché.

corneaude P (kör-nō'd) s/f. Kuh.

cornéenne ♉ (kör-ne-æ'n) a. und s/f. Geologie: (roche) ~ Hornstein(felsen) m.

corneillard ‖ P (kör-næ-jā'r) [corneille] s/m. zo. junge Krähe. 6. avr.

corneille (kör-næ'j) [lt. cornicula] I. s/f. 1. zo. Krähe: ~ bleue Racke; ~ (corbine, ~ noire Raben-)Krähe; ~ d'église Dohle; ~ (em)mantelée Nebelkrähe; ~ moissonneuse Saatkrähe; fig. F c'est la ~ d'Ésope (de la fable) er schmückt sich mit fremden Federn; fig. F v. bayer 1; P y aller de cul et de tête comme une ~ qui abat des noix sich ohne Nachdenken und Geschick abmühen. 2. ♀ Weiderich m (Lysimachia vulgaris). II. C~ n.d.b.m. Corne'lius. III. C~ npr.m. 1. Pierre C~ id. (1606—1684) und 2. Thomas C~ id., des Vorigen Bruder (1625—1709). Drama'tiker.

corneillon ‖ (kör-næ-jō') [corneille] s/m. zo. Junge(s) n der Raben- u. Saat-krähe.

cornéite ♉ (kör-ne-i't) s/f. path. Entzündung der Hornhaut. [bsd. Mutter der Gra'chen.

Cornélie (kör-ne-li') npr.f. h.a. Korne'lia,

cornélien ‖, ~ne ♉ (kör-ne-liǣ', ~æ'n) a. I. [Cornélius] korne'lisch. II. [Corneille] style ~ Styl des P. Corneille; F ⟍ fame'ś.

Cornélius (kör-ne-li-ü's) I. npr.m. 1. h.a. id., berühmtes römisches Geschlecht; ~ Népos (ne-pō's) id., lt. Historiker (1. Jh. vor Chr.). 2. Pierre de ~ Peter von Corne'lius, dtsch. Maler († 1868). II. seigneur ~ Hahnrei (M., Span. 6); vgl. corne I. 1.

cornement (kör-n'mā') s/m. 1. path. Ohrensausen n. 2. Summen n der Orgel.

cornemuse (kör-n'mü'z) [corner] s/f. 1. ♪ Dudelsack m, Sackpfeife (v. biniou u. musette). 2. P Wanst m; prv. ⟍ quand la ~ est pleine, on en chante mieux wenn man gut gegessen und getrunken hat, ist man auch lustig.

cornemuseur ♪ (kör-n'mü-sö'r), auch P ~eu (~ső) und ~eux ‖ (~ső) s/m. Dudelsackpfeifer.

cornéole ♀ (kör-ne-o'l) s/f. Färbeginster m.

corner (kör-ne') [corne] ①a. I. v/a. 1. ch. ~ les chiens die Hunde mit dem Horne zusammenrufen oder anfeuern; ~ requête die Hunde wieder auf die richtige Spur, auf die Fährte rufen. 2. † ~ l'eau zum Händewaschen vor der Mahlzeit das Zeichen geben. 3. fig. ausposaunen, unter die Leute bringen; abs. ~ (aux oreilles de q.) J-m in die Ohren schreien, mit et. stets in den Ohren liegen. 4. ein Ohr in ein Buch, eine Karte machen. 5. ⟍ mit dem Horne stoßen. II. v/n. 1. mit dem Horne blasen, in's Horn stoßen, F tuten. 2. sich e-s Sprachrohrs bedienen. 3. klingen, sausen (von den Ohren); fig. et. hören, was nicht gesprochen worden ist; les oreilles ont bien dû vous ~ die Ohren haben Ihnen klingen müssen (so oft ist von Ihnen gesprochen worden). 4. vét. keichen. 5. muffig riechen (vom Fleische). III. se ~ 1. sich mit den Hörnern stoßen. 2. die Form eines Hornes annehmen. 3. zu Horn w.

cornerotte P ⟍ (kör-n'rō't) s/f. zo. Horn-Eule (= hibou, v. choue 2). Cornesse

cornet (kör-næ' ⓐb; pl. ⓐb) [corne] s/m. 1. Hörnchen n, kleines Horn: ~ à bouquin Alp(en)horn n, Zinke f; ~ de chasse Jagdhorn n; ~ à piston Klapp-horn n; ~ de postillon Posthorn n. 2. Horni'st. 3. Zinkenzug an der Orgel. 4. ~ (acoustique) Hörrohr n. 5. in Kirchen: Horn n zum Auslöschen von Lichtern. 6. Düte f: ~ de dragées D. voll Zuckerwerk, Zucker-D. 7. Würfelbecher. 8. ~ (à écrire, d'écritoire) Dintenfaß (Art Dintenfaß). 9. chir. ~ (à ventouse) Schröpf-horn n, -kopf. 10. Farbenkasten des Miniatu'rmalers. 11. Hörnchen n, Kipfel (Art Backwerk). 12. grand ~ id., fr. Papierforma't (493 Millime'ter breit, 378 Millime'ter hoch). 13. an. sehr kleine, hornförmig gewundene Knochenblättchen n. pl. in den Nasengängen. 14. ♀ Sporn in Hörnchenform. 15. zo. gewundene Scheidewand, die unvollkommen die Höhlung mehrerer einfächeriger Konchy'lien trennt; P Dintenfisch (= calmar I. 1 b); P ~ chambré, ~ de postillon, ~ de saint Hubert Posthorn n (Schnecke). Walkenkegel (Conus geographus, Schnecke). 16. ⚙ Bleiweißfabrik: spiralförmig zusammengerollte Bleiplatte; Goldschmiedekunst: Probi'r-Röllchen n; Metallurgie: ~ d'or in e-e Spirale gewundener Goldstreifen; Sattlerei: ~s (de la housse) Eckflügel pl. 17. ⚓ ~ de mât Mastenköcher; ~ d'épisse, ~ à épisser Splißhorn n (= épissoir). 18. P Magen: n'avoir rien dans le ~ nüchtern sein; ~ d'épices Kapuzi'ner. Cornete

corneter ‖ ⟍ (kör-n'te') ①c. v/a. vét. Schröpf-hörner, -köpfe setzen (= appliquer des ventouses). [Bereiter, -Arbeiter.

cornetier ‖ ⚙ (kör-ni-tie'; ⓐb) s/m. Horn-

cornette (kör-næ't) I. s/f. 1. Nacht- oder Morgen-haube; F ⟍ weiblicher Hahnrei (Frau, deren Gatte untreu): F ⟍ laver la ~ à une femme einer Frau den Kopf waschen (sie schelten). 2. ehm. Taffetbinde (Auszeichnung verschiedener Würdenträger). 3. Kalmeuse: Busch m über der Kaltenkappe. 4. ♀ P Ackerbrand m, Wachtelweizen m (= mélampyre des champs). 5. ⚙ arch. Eck-Eisen n. 6. ⚔ ehm. Standa'rte; Stelle e-s Standa'rtenjunkers bei der königlichen Garde in Frankreich; Fähnlein n, Schwadron; ~ blanche ehm. das erste Reiter-regiment in Frankreich. 7. ⚓ Splitt- oder Spleet-Flagge, Standar m; Kommodo're-Flagge. II. C~ npr.f. id., Name von Bergspitzen. III. s/m. † ⚔ ehm. Korne't, Fahnenjunker, Subalte'rn-Offizier in der königlichen Garde.

cornéule ♉ (kör-ne-ü'l) [lt.] s/f. zo. Facette des zusammengesetzten Insekten-Auges.

corneur (kör-nö'r) [corne] I. s/m. 1. F Hornbläser, Tuter. 2. P Schreihals. II. a. vét. (cheval) ~ keichend(es Pferd) = cornard II., siffleur. [artig, hornicht.

corneux, ~se (kör-nö' ⓐa, ~ö'z) a. horn-

corniche (kör-ni'ʃ) [lt. coronis] s/f. 1. arch. Karniëß n; Kranz(-Gesims n) m; ~ d'une fenêtre Fenster-Gesims n; ~ rampante ansteigendes Giebel-Gesims (=

se lavaient les mains avant ...

Cornella: Martorell a Barcelona

Digitized by Google

Cornil. Cornillé. Cornimont — corons: logements de mineurs
Coron de Méricourt. Coron (Maine & Loire)

moulure oblique). 2. ⚘ Wassernuß. 3. ⚓ ~ (d'appui) kleine Gilling am Heckbalken (= contre-voûte). 4. ↘ kleines Horn (Sév.). 5. P ↘ Hut m. Zventose

cornichon‖ (kŏr-ni-schõ') m, ~ne (~ŏ'n) f [corne] I. ~ s/m. 1. ↘ Hörnchen n. 2. ch. Augenspresse f, Kolben (= andouiller). 3. ~ (confit au poivre) Pfeffergurke f. 4. Spiel: Kugel, die, zuerst geworfen, als Ziel dient (= cochonnet 3); ~ va devant Spiel n, wobei man in vollem Laufe ec. von der Erde aufheben muß. 5. ⚘ Weintrauben-Art f. II. s. 1. P (Frauen gegenüber) blöder Mensch, Einfaltspinsel. 2. F Kalb n.

corniculaire ⚘ (kŏr-ni-kŭ-lä'r) [lt.] s/f. Kornikula'rie (Moos-Art).

cornicularié m, ~e f ⚘ (kŏr-ni-kŭ-la-ri-e') [lt.] I. a. kornikula'rien-artig. II. ~es ⓐb. s/f. pl. Kornikula'rien.

cornicule ⚘ (kŏr-ni-kŭ'l) [lt. cornicŭlum] s/f. 1. chir. hornförmiger Schröpfkopf. 2. h.a. hörner-artige Helmverzierung (Auszeichnung der römischen Soldaten). 3. Hörnchen n; zo. † ~s pl. Fühlhörner n. pl. der Insekten (jetzt antennes).

corniculé m, ~e f ⚘ (kŏr-ni-kŭ-le') I. a. mit hornförmiger Verlängerung. II. ~es ⓐb. s/f. pl. gehörntfrüchtige, sauerklee-artige Pflanzen. [a. hörnchentragend.

corniculifère ⚘ (kŏr-ni-kŭ-li-fä'r) [lt.]

cornidie ⚘ (kŏr-ni-di') s/f. Korni'dia (Baum-Gattung in Süd-Ame'rika).

cornier‖ (kŏr-nie') m, ~ère (~ä'r) f; ⓐb. I. a. an e-r Ecke stehend, Eck-...: arbre, poteau ~ Eck-, Mark-baum, -ständer; pieds ~s Malbäume pl., Eckstollen pl.; pilastre ~ Eckpfeiler. II. ~ s/m. ⚘ P Korne'lkirschbaum (= cornouiller mâle). III. ~ère s/f. 1. ⊖ arch. Kehlrinne; Klammer; Eckständer m; Säule am Kutschhimmel; typ. Klammer am Postkarten (= cantonnière 2); (fer de, à) ~ère Winkel-Eisen n, -Schiene; ~ères pl. Ecken eines Koffers. 2. bl. Torfhenkel m. 3. ⚓ Auflanger m; ~ères pl. Randsomhölzer n. pl. (= estains); (allonge de) ~ère Heckseitenstütze. [s/m. Hahnrei.

cornificetur P ↘ (kŏr-ni-fi-ße-tü'r) [lt.]

cornificien‖ † (kŏr-ni-fi-ßiẽ') [lt.] s/m. Diftler, Kniffelo'ge, Horn(schluß)drechsler, J., der beim Disputiren die gehörnten Schlüsse übermäßig anwendet (vgl. cornu I. 8).

cornifle ⚘ (kŏr-ni'fl) s/f. Hornblatt n (Ceratophyllum). [förmig, Horn-...

corniforme ⚘ (kŏr-ni-fŏ'rm) [lt.] a. horn-

cornigère ⚘ (kŏr-ni-ʒä'r) [lt.] a. gehörnt.

cornillas‖ P (L. kŏr-ni-ja', Poit. ~ja'ß) [lt. cornix] s/m. zo. junge Krähe.

cornille ⚘ (kŏr-ni'j) Ga. s/f., B. s/m. Hornkraut n (Cerastium).

cornillet-œillet‖ ⚘ P, pl. ~s-~s (kŏr-ni-jæ-ö-jæ'; ⓐb) s/m. Garten-Leimkraut n (Silēne armeria).

cornillon‖ P (kŏr-ni-jõ') s/m. zo. 1. provN. Dohle f. 2. junge Krähe; prv. ↘ ce que chante la corneille, chante aussi le ~ wie die Alten sungen, zwitschern auch die Jungen. 3. Hornzapfen der Rinder ec.

cornine ⚘ (kŏr-ni'n) s/f. chm. Korni'n n, (Bitterstoff aus der Wurzelrinde des blumigen Hartriegels, Cornus flo'rida).

corniole ⚘ P (kŏr-ni-o'l) s/f. 1. Wassernuß (Trapa natans). 2. kronwicken-artiges Beilkraut (Securigĕra coronilla).

corniolle P (kŏr-ni-o'l) s/f. zo. kleine Brachschnepfe. [garn n an einer Fischreuse.

cornion‖ ⊖ (kŏr-niõ') s/m. Fischerei: Beutel-

cornique (kŏr-ni'k) a. und s/m. kornisch, in Cornwallis; die kornische Sprache (Dialekt des Keltischen). [bläser.

corniste ♪ ↘ (kŏr-ni'ßt) s/m. Hornist, Horn-

Cornouaille(s)‖ (kŏr-nŭ-a'j) npr. f. la ~ Cornwallis, Grafschaft im südwestlichen England; co. le pays de ~ das Land der Hahnreie (vgl. corne I. 1). Bodmin

Cornovii

cornouille ⚘ (kŏr-nu'j) s/f. (A. L.); s/m. (B., Poit.) Korne'lkirsche f (= corne II.).

cornouiller‖ ⚘ (kŏr-nŭ-je'; ⓐb) s/m. Hartriegel (Cornus): ~ mâle gelber H., Korne'lkirschbaum; ~ sanguiné rother H.

cornu m, ~e f (kŏr-nü') [lt. cornūtus] I. a. (nur nach dem s.) 1. gehörnt. 2. mit vorspringenden Ecken, zackig: cheval ~ Pferd n mit weit vorstehenden Hüftknochen; prv. ↘ à mal enfourner, on fait les pains ~s fängt man e-e Sache ungeschickt an, bringt man sie auch nicht gut zu Ende, wie man's treibt, so geht's. 3. ✱ baleine ~e sehr biegsames Fischbein. 4. agr. blé ~ Mutterkorn n (v. ergoté). 5. ⚘ mit hornförmigen Stempeln, Staubfäden ec. versehen. 6. fig. ↘ lièvres ~s Faselei f, Geschwätz n. 7. F ungereimt, albern: visions ~es (auch co.) verrannte, verdrehte Ideen. 8. phls. argument ~ Dilemma n, gehörnter, Hörner-Schluß m. II. ~e s/f. chm. Reto'rte.

cornuau P, pl. ~x (kŏr-nü-o'; ⓐb) s/m. zo. Art Alse f (Fisch). [Röhre.

cornuchet‖ ⊖ (kŏr-nü-schæ') s/m. kleine

cornucopie ⚘ (kŏr-nü-kŏ-pi') [lt. cornu copiae] s/f. 1. ⚘ Füllhorngras n. 2. zo. Füllhorn n, Korallen-Art; Wurmröhren (Serpula)-Art; Austern-Art. [a. füllhorn-artig.

cornucopioïde ⚘ (kŏr-nü-ko-pi-ŏ-i'd) [lt.]

cornud ⊖ (kŏr-nü') s/m., L. ~e (~ü'd) s/f. Schleifkanne f, hölzerner Eimer der Seifensieder. cornue

cornudet‖ (kŏr-nü-dæ') s/m. Kännchen n, kleine Holzkanne. [(= mâcre).

cornuelle ⚘ P (kŏr-nü-æ'l) s/f. Wassernuß

cornuet (kŏr-nü-æ' ⓐb) [corne] s/m. 1. Kipfel, Horn-Affe, Hörnchen n (Gebäck). 2. ⚘ dreitheiliger Zweizahn. 3. agr. Karst (zweizinkige Hacke). [Dutenkoralle f.

cornulaire ⚘ (kŏr-nü-lä'r) [lt.] s/f. zo.

cornulaque ⚘ (kŏr-nü-la'k) s/f. Cornulāca monaca'ntha, ag. melden-artiger Strauch.

cornupède ⚘ (kŏr-nü-pæ'd), †~ied‖, ~iède (~pie', ~piæ'd) [lt.] a. zo. hornfüßig, hornhufig. Cornulier [dem Horne stoßend.

cornupète (kŏr-nü-pæ't) [lt.] a. num. mit

Cornus‖ (kŏr-nü') I. npr. m. französische St. (Aveyron). II. ⊖ ~ s/m. Bergbau: Schicht f von weißer Kreide mit Feuersteinen bei Valenciennes (Karmarsch). Cornwallis

Corogne (kŏ-rŏ'nj) npr. f. la ~ Koru'nna (sp. ko-rü'-nja), spanische Stadt.

Cornwallis (kŏr-nŏa-li'ß) npr. m. id. (spr. kŏrn-ŭo'l-liß), engl. General (1738–1805).

corollacé, ~e ⚘ (kŏ-rŏl-la-ße') a. blumenkronen-ähnlich.

corollaire ⚘ (kŏ-rŏl-lä'r; M-Cr. F ~rŏ~) [lt. corollārium] I. s/m. Korolla'rium n: 1. phls. (überflüssiger, die Beweiskraft verstärkender) Zusatz. 2. math. Folgesatz, F Folge f. II. a. 1. ⚘ (Blumen-)Kronen-... 2. phls. zugesetzt.

corolle ⚘ (kŏ-rŏ'l) [lt. corolla] s/f. Blumenkrone. [menkrone (versehen).

corollé, ~e ⚘ (kŏ-rŏl-le') a. mit e-r Blu-

corollifère ⚘ (kŏ-rŏl-li-fä'r) [lt.] a. e-e Blumenkrone tragend, (Blumen-)Kronen-...

corolliflore ⚘ (kŏ-rŏl-li-flŏ'r) [lt.] I. a. und ~s ⓐb. s/f. pl. mit Blumenkrone unter dem Fruchtknoten, kronenblüthig(e Pflanzen). [blumenkronenförmig.

corolliforme ⚘ (kŏ-rŏl-li-fŏ'rm) [lt.] a.

corollin‖, ~e ⚘ (kŏ-rŏl-lẽ', ~i'n) [corolle] a. blumenkronen-artig, -ständig, in Zss. Blumenkronen-... [ganz gefüllte Blume.

corollipare ⚘ (kŏ-rŏl-li-pa'r) [lt.] a. fleur ~

corollique ⚘ (kŏ-rŏl-li'k) a. zur Blumenkrone gehörend, blumenkronig.

corolliste ⚘ (kŏ-rŏl-li'ßt) a. und s/m. Korolli'st, Bota'niker, der sein System auf den Bau der Blumenkrone gründet.

corollitique (kŏ-rŏl-li-ti'k), Cpl. auch ~li~ (~rŏ~) a. arch. (colonne) ~ mit Blumen oder Laubwerk umwundene Säule).

corollule ⚘ (kŏ-rŏl-lü'l) [lt. corolla] s/f. Blumenkrönchen n.

Coromandel (kŏ-rŏ-mɑ̃-dæ'l) I. npr. m. (côte de) ~ Küste f Koroma'ndel (Ostküste von Vorder-Indien). Coron Morea

coronach (L. kŏ-rŏ-na'k) [kl.] s/m. id. (spr. kŏ'-rŏ-näk), Todten-, Trauer-gesang der Berg-Schotten. Coronada – Argallis

coronaire ⚘ (kŏ-rŏ-nä'r) [lt. corōna] I. a. 1. h.a. or ~ Geldkranz m für siegreiche römische Feldherren. 2. an. kranzförmig, Kranz-... 3. ⚘ mit einem Kranze (versehen). II. ~s ⓐb. s/m. pl. 1. ⚘ Korona'rien f/pl. (Kronlilien, natürliche Pflanzenfamilie). 2. zo. Ammonshörner n. pl. mit Stachelkrone. Coronil

coronal, ~ale ⚘, m/pl. ~aux (kŏ-rŏ-na'l; ~ŏ' ⓐb) [lt.] a. u. s. 1. an. (os) ~ Stirn-, Kranz-bein n; suture ~ale Kranz-, Kronennaht f. 2. ⚘ einen Kranz bildend, Kranz-... 3. zo. (coquilles) ~ales Kranzmuscheln pl. [(griechische Stadt in Böo'tien).

Coronée (kŏ-rŏ-ne') npr. f. h.a. Korone'a n

coronelle (kŏ-rŏ-næ'l) [lt. corōna] s/f. 1. ⊖ Kamm-macherei: id., metallener Halter der Zähne eines Stahlkammes. 2. ⚘ zo. Kronenpolyp m. [sicher Todtenbeschauer in England.

coroner (kŏ-rŏ-nä'r) [engl.] s/m. id., gericht-

coronet (kŏ-rŏ-næ' ⓐb) [engl.] s/m. engl. Pairskrone. [kranz-, kronen-förmig.

coroniforme ⚘ (kŏ-rŏ-ni-fŏ'rm) [lt.] a.

coronille ⚘ (~ni'j) [neu-lt.] s/f. Kron(en)wicke, Peltsche (Coronilla). [wicken-artig.

coronillé, ~e ⚘ (kŏ-rŏ-ni-je') a. kron(en)-

coronis ⚘ (kŏ-rŏ-ni'ß) [grch.] s/f. 1. Schlußzeichen n am Ende eines Buches oder eines Manuskripts. 2. in der grch. Gramma'tik: Kore'nis, Zeichen der Kra'sis (Zusammenziehung).

coronoïde ⚘ (kŏ-rŏ-nŏ-i'd) [lt.-grch.] a. an. kranz-, kronen-förmig.

coronoïdien‖, ~ne ⚘ (kŏ-rŏ-no-i-diẽ', ~diæ'n) [lt.-grch.] a. an. zum Kronenfortsatze gehörig, Kronenfortsatz-...

coronope ⚘ (kŏ-rŏ-no'p) [grch.] s/m. Krähenfuß m, Benennung einer Löffelkraut-, einer Senebiera-, einer Wegerich-Art.

coronulacé, ~e ⚘ (kŏ-rŏ-nü-la-ße'), ~ad~ (~a-de'), ~id~ (~i-de') [lt.] a. und ~es (B.) s/f. pl. (Poit. ~acés s/m. pl.) zo. schildkröten-eichel-artig; Koronulace'en (Rankenfüßler-Gattung).

coronule ⚘ (kŏ-rŏ-nü'l) [lt.] s/f. 1. ⚘ Samenkrönchen n. 2. zo. Stachelkrönchen n der Insekten. 3. zo. Schildkröten-Eichel (Rankenfüßler-Art); ~ de la baleine flache Walfischlaus.

corophie ⚘ (kŏ-rŏ-fi') s/f. zo. Koro'phium n, Wälzer m (Gattung der Seiten-Asseln).

coroso (kŏ-rŏ-ſo') s/m. = corozo.

corossol ⚘ (kŏ-rŏ-ßŏ'l) s/m. Flaschen-, Schuppenapfel-baum (Annōna) = cachiment.

corossolier‖ ⚘ P (kŏ-rŏ-ßŏ-lie') s/m. stacheliger Flaschenbaum (Annōna muricāta) (= cachimentier). Coroy-le-Château

coroyère ⚘ P (kŏ-rŏ-jä'r) s/f. Gerbermyrte, myrtenblätteriger Gerberstrauch (Coriaria myrtifolia); Gerbersumach m (Rhus coriaria).

corozo ✱ (kŏ-rŏ-ſo') [port.] s/m. Name verschiedener Palmen f/pl. (= coroso): noix de ~ vegetabi'lisches Elfenbein (= ivoire végétal), Frucht der Palme Phytelĕphas macrocarpa. [Schattenfisch.

corp P (kŏr) s/m. zo. Umberfisch, gemeiner

corpon‖ ⊖ (kŏr-põ'), ~on (~õ') s/m. Fischerei: fünfte Kammer eines Thunfischnetzes.

corporal, pl. ~aux (kŏr-pŏ-ra'l, ~ŏ' ⓐb) [lt.] s/m. rl. geweihtes Meßtuch, auf welches die Ho'stie während der Messe gelegt wird.

corporalier‖ † (kŏr-pŏ-ra-lie'; ⓐb) s/m. rl. Futtera'l n des Meßtuchs (jetzt bourse 3).

corporalité ⚘ (kŏr-pŏ-ra-li-te') [lt.] s/f. Körperlichkeit, Leibes-gestalt, -größe.

corporance (kŏr-pŏ-rɑ̃'ß) s/f. Wohlbeleibtheit (Ma.; jetzt P) = corpulence.

Corot paysagiste 1875+ — Corphalie Huy

Corps le Salut: Corps Nuds. rue Corot 16. arr.
spirituel
intellectuel

corporatif, ~ve † (kör-pŏ-ra-ti'f, ~i'w) *a.* 1. * körperschaftlich, korporati'v. 2. ☉ strebend einen Körper zu bilden. 3. passion ~ve Ehrgeiz *m.*

corporation † (kör-pŏ-rā-ßjŏ' ⊛) [neu-lt. corporatio] *s/f.* 1. Körperschaft, Innung, Zunft, Gilde, Korporation. 2. in England: Einwohnerschaft eines Ortes.

corporéité ☉ (kör-pŏ-re-i-te') [lt. corpŏreus] *s/f.* Körperlichkeit (= corporalité).

corporel, ~le □ (kör-pŏ-rä'l, ~ä'l) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) körperlich, leiblich (*ant.* spirituel): défaut ~ körperliches Gebrechen; punition ~le Leibesstrafe *f*; phls. individu ~ (ein) körperliches Ganze.

corporification ! (kör-pŏ-ri-fi-kā-ßjŏ' ⊛) [lt.] *s/f.* 1. rl. Verkörperung. 2. † chm., phys. Verdichtung eines Gases zu einem Körper.

corporifier ‿ ↘ (kör-pŏ-ri-fi-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. rl. ~ q. J-m einen Körper beilegen, J. verkörpern. 2. † chm., phys. zu e-m Körper vereinigen, zu e-r festen Masse verdichten. II. se ~ avec qc. sich e-m Körper einverleiben, sich verkörpern, e-n Körper mit et. bilden. [= corporification.

corporisation ! ↘ (kör-pŏ-ri-ſā-ßjŏ' ⊛) *s/f.*

corporiser ‿ ↘ (kör-pŏ-ri-ſe') ①a. *v/a.* und se ~ = (se) corporifier. [fänglich.

corporu, ~e F (kör-pŏ-rü') *a.* stark, um-

corpozoaire ☉ (kör-pŏ-ſŏ-ä'r) [lt.-grch.] zo. I. *a.* mit Ernährungs-Organen (versehen). II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* Körper-, Rumpfthiere *n. pl.* mit besonders ausgebildeten Ernährungswerkzeugen. Isère 2000

corps (kör; Bindung nur in: ~ et âme, ~ et bien: kör-ſ ...) [lt. corpus] *s/m.*

Inhalt: 1. Körper, Leib; weitS. Person. 2. Leichnam. 3. Rumpf, weitS. Kleidungsstück. 4. ☉ Körper. 5. Hauptsache; Hauptbestandtheil e-r Sache. 6. Dichtigkeit, Schwere, Stärke. 7. Gesammtheit, Körperschaft; Sammlung. 8. Bild einer Devise, num. Figur. 9. Rechts-Ausdruck. 10. ♪. 11. ⊙. 12. ⚔. 13. ⚓. *Hom.*

1. Körper, bſ. thierischer, menschlicher Körper, Leib (*ant.* âme); weitS. Person *f*: exercice du ~ Leibes-Übung *f*; avoir le ~ brisé an allen Gliedern wie zerschlagen, F wie gerädert sein; F avoir le diable au ~ den Teufel im Leibe haben, ein verteufelter Kerl sein, vom Pferde: wild sein (vgl. diable 1); n'être qu'un en deux ~ durch enge Freundschaft verbunden, ein Herz und eine Seele sein; répondre de q. ~ pour ~ mit Leib und Leben (Seele) für J. einstehen (haften); P iro. il n'est pas traître à son ~ er läßt sich Nichts abgehen; vom Balken: être trop en ~ zu dick sein; F prendre du ~ beleibt werden; *fig.* faire ~ neuf auf's Neue einen gesunden Körper bekommen, wieder zu Kräften kommen (nach einer Krankheit ɩc.); faire bon marché de son ~ sein Leben auf's Spiel setzen, nicht schonen, seine Haut zu Markte tragen; F ↘ faire rentrer dans le ~ zum Schweigen, zur Ruhe bringen; F il faut voir ce qu'il a dans le ~ man muß sehen, was in ihm steckt, was er leisten kann; F il n'a rien dans le ~ er hat keinen Muth; gagner sa vie, son pain à la sueur de son ~ (mehr gbr. front) sein Brot im Schweiße seines Angesichts verdienen; honorer une femme de son ~ e-e Frau s-r Hand würdig achten (M.E.M.); *fig.* ↘ prendre le lièvre au ~ den Nagel auf den Kopf treffen; *fig.* F tomber sur le ~ de q. J-m hart zu Leibe gehen, J-m oder über J. arge Dinge sagen; passer sur le ~ de q. über J. wegschreiten, *fig.* J. überspringen, aus J-s Untergebenem sein Vorgesetzter werden; saisi au ~ verhaftet; être à q. (de) ~ et (d')âme J-m mit Leib und Seele ergeben sein; F se tuer le ~ et l'âme sich unnütz abarbeiten, abquälen; F tant que l'âme me battra dans le ~ so lange das Blut in m-n Adern fließt; v. âme 8, apothicaire 1.; F faire folie de son ~ seinen Leib preisgeben (von Frauen); F femme folle de son ~ Freudenmädchen *n*, Hure *f*; s'obliger ~ et bien mit Person u. Vermögen haften; ⚓ périr ~ et bien, ~ et cargaison mit Mann und Maus untergehen; F bourreau de son ~ Henker des eigenen Leibes (von J-m, der auf seine Gesundheit einstürmt); F drôle de ~, plaisant ~ lustiger Kerl, Spaßvogel; F ~ de fer Mann von Eisen, kerngesunder M.; ↘ homme, femme du ~ Leib-eigene(r); F pauvre ~ armer Wicht, armseliger Tropf; F singulier ~ schnurriger Kauz; *advt.* ~ à ~ Leib an Leib, Mann gegen Mann; à son ~ défendant aus Noth(wehr), *fig.* F mit Widerstreben, ungern; F à ~ perdu mit Ungestüm, rücksichtslos, blindlings; à bras-le-~ (mit den Armen) umschlungen; à mi-~ mit halbem Körper. 2. ~ (mort) (menschlicher) Leichnam, Leiche *f*: ~(-)saint Leichnam e-s Heiligen, Heiligenkörper: *fig.* ↘ enlever q. comme un ~(-)saint (nach L. *abus.* für corsain) J. mit Gewalt wegbringen; ~ glorieux verklärter Leib, *fig.* Heiliger; F c'est un ~ glorieux er leidet an Verstopfung; rl. ~ de Notre-Seigneur Frohnleichnam, Abendmahl *n.* 3. Rumpf; weitS. Kleidungsstück *n* des Rumpfes: ~ de baleine Schnür-brust *f*, -leib *m u. n*; ~ de cuirasse Brustharnisch; ~ de jupe, ~ de robe Leibchen *n* am Kleide. 4. ☉ Körper; Haupttheil einer Pflanze ɩc.: a) an. ~ calleux Balken des Gehirns; ~ conoïde v. conoïde I.; ~ vitré Glaskörper des Auges; b) ast.: ~ célestes Himmelskörper *pl.*; ~ du soleil Sonnenkörper; c) ♀: ~ ligneux holziger Theil des Stammes zwischen Mark und Rinde; ~ cotylédonaire Samenlappen-Körper; d) chir. ~ étranger fremder Körper, der in e-n Organismus nicht hineingehört; e) chm. ~ simple, ~ élémentaire einfacher Körper, Element *n*; f) math. ~ de révolution Drehungskörper. 5. Hauptsache *f*, Körper, Hauptbestandtheil e-r Sache: prendre l'ombre pour le ~ den Schein für das Wesen halten; F c'est l'ombre et le ~ die sind unzertrennlich; faire ~ avec ... einen Körper bilden mit ..., *fig.* ↘ eins sein mit ...; ~ d'une lettre: a) Konte'xt, wesentlicher Inhalt eines Briefes, b) Hauptzug, Grundzug e-s Buchstabens, c) typ. Schrift-kegel, -höhe *f*; ~ de logis: a) Hauptgebäude *n*, b) abgesondertes Gebäude; ~ de logis simple Gebäude *n* mit einfacher, ~ de logis double G. mit doppelter Zimmerreihe. 6. Dichtigkeit *f*, Konsistenz *f* der Flüssigen, der Salben; Schwere *f*, Stärke *f*, Körper des Weines, des Papieres ɩc.; Fülle *f* der Stimme, Kern des Tuches; Malerei: Sättigung *f* der Farben: ~ percé eine lichte Farbe auf eine andere lichte Farbe gesetzt. 7. a) † Gesammtheit *f* zweckmäßig verbundener Theile, Ganze *n*; Körperschaft *f*, Korporation *f*, Korps *n*, Innung *f*; Stand; Kolle'gium *n*; Personal *n*: ~ de ballet Ballet-Truppe *f*, Corps *n* der Tänzer; ~s constitués Behörden *f/pl.*; ~ diplomatique diplomatisches Korps; ~ de l'Église christliche Kirche; ~ enseignant, ~ des maîtres Lehrer-Kolle'gium *n*, Lehrerschaft *f*, sämmtliche Lehrer e-s Landes; esprit de ~ Korps-, Kasten-geist, Gemeinsinn; ~ d'état Stand, Berufsgenossen *pl.*, Gewerk *n*, Innung *f*; ~ des fondeurs, ~ des mineurs Hütten-, Berg-knappschaft *f*; ~ législatif gesetzgebender Körper; ~ de la magistrature Richterstand; ~ de métier Gewerk *n*; repas de ~ Mahl *n* unter Berufsgenossen, Kamera'den; *iro.* Liebesmahl *n*; ~ de ville, ~ municipal städtische Behörden *f/pl.*; *advt.* en ~ insgesammt, in co'rpore; b) Sammlung *f* von Schriften, überhaupt: Gesammtheit *f* von Dingen, Masse *f*: ~ de la conduite Betragen *n* im Allgemeinen; ~ de doctrine Lehrgebäude *n*. 8. Bild *n* einer Devise; num. auf e-r Münze ausgeprägte Figur. 9. drt. ~ de délit Corpus delicti *n* (Beweis der Existenz eines Verbrechens); ↘ ~ de droit Corpus juris *n* (Gesammtmasse eines Rechts, Sammlung von Rechtsquellen); ~ de preuves sämmtliche Beweise *pl.*, Gesammtbeweis, vollständiger Beweis; ~ héréditaire Erbschaftsmasse *f*. 10. ♪ Bauch einer Laute. 11. ⊙ Rumpf, Hauptstück *n*, Leib, Körper einer Maschine, eines Gebäudes ɩc.: ~ d'une cloche Glockenkörper (Haube und Kranz); ~ de l'éperon Halsstück *n* des Sporns (der Theil, welcher den Absatz umschließt); Brückenbau: ~ de support, auch ~-support Brücken-unterlage *f*, -körper, worauf eine steinerne Brücke ruht; Eisenhütte: Tonne *f* oder Lutte *f* der Wassertrommel; Graveurkunst: Breite *f* und Dicke *f* des geschärften Theils des Stichels; Mechanik: ~ de l'arbre Welle *f* einer Maschine (abgesehen von den Wellzapfen); ~ en bois d'un cric Stock einer Wagenwinde; Sattlerei: ~ de collier Leib eines Kummtes, Kummetkissen *n*; ~ de fourreau lederne Scheide einer Strangscheide; ~ du poitrail Brustblatt *n* am Sielengeschirre, Brustriemen; Schlosserei: ~ du gond d'une porte &. Dorn einer Thür-Angel ɩc.; ~ de pène Riegelschaft; ~ de platine Schloß-blatt *n*, -blech *n*; Schmiede: ~ de soufflet Unterkasten eines hölzernen Blasebalges; Schwertfegerei: Bügel am Degengefäße; typ. (Haupt-)Gestell *n*, Körper der Presse; Waffenfabrikation: ~ de baguette Stange *f*, Stab, Kiel des Ladestocks; ~ de chien Rumpf, Leib, Fuß des Hahns; ~ de la détente Platte *f* oder Abzugsbalken im Feuerschlosse; ~ de la noix Nußscheibe *f* im Feuerschlosse; Wagenbauerei: ~ d'essieu Mittel-achse *f*, -stock; ~ d'essieu en bois hölzernes Achsfutter; ~ du rais Mittelstück *n* einer Speiche (Theil zwischen beiden Zapfen); ~ de volée Brack-, Mittelholz *n*, Mittelschwengel oder Wagenscheit *n* einer Wagenbracke. 12. ⚔ a) † Korps *n* (aus verschiedenen Waffengattungen zusammengesetzte Truppenmasse); auch ↘ Regiment *n*: ~ d'armée Armee-Korps *n*, -Abtheilung *f* (Vereinigung mehrerer Divisio'nen); ~ de bataille Haupt- oder Mittel-treffen *n* einer Schlacht-Ordnung, ↘ auch Hauptkorps *n*, Gros *n*; ~ des cadets Jugendwehr *f*, ehm. Kadettenkorps *n*; ~ franc Freikorps *n*; ~ du génie Ingenieu'rkorps *n*; ~ de garde Wache *f*, Wachtposten, Wachthaus *n*, Wachtstube *f*; ~ de garde avancé Vorposten; français de ~ de garde Soldatenfranzösisch *n*, Wachtstubensprache *f*; F avoir des habitudes de ~ de garde sehr ungenirte Manieren h.; plaisanteries de ~ de garde Wachtstubenscherze *pl.*; ~ de la garde Garde-Korps *n*, Garden *f/pl.* (seit der Juli-Revolutio'n in Frankreich aufgelöst, von Napoleon III. aber wieder eingeführt); la garde du ~ die Leibwache (v. 1); † le garde du ~ der Gardist; ↘ ~ d'harmonie Militär-Musikkorps *n*; ~ des pompiers Brand-, Spritzen-korps *n*, Feuerwehr *f*; ~ savant technische Waffe (= arme savante); b) frt. Baum, Leib des spanischen Reiters (= poutrelle); ~ de (la) place Einschließung *f*, Haupt-Umfassung *f*, -Enceinte *f* e-r Festung, auch schlechtweg der Hauptwall (v. enceinte); ↘ der durch die Festungswerke eingeschlossene Theil der Festung; c) Pontonnierkunst: ~ mort Landschwelle *f*, Kerbstock einer Pontonbrücke, worauf sich das Ende der Streckbalken zum ersten Brückengliede stützt. 13. ⚓ Schiffs-rumpf, -körper (ohne Masten ɩc.): ~ d'aspiration Saugröhre *f* einer Pumpe; ~ de dégorgement Steigröhre *f* e-r Pumpe; ~ mort a) Hafen-, Ketten-Anker,

Corre. — Corrales { Zamora, Huelva, Santander, Bilbao

b) Kak n (am Ufer oder Kai stehender Pfahl, um Schiffe daran festzulegen); ~ d'une pompe Stiefel einer Pumpe (innerer Theil derselben, in welcher sich der Schuh bewegt); ~ d'une poulie Gehäuse n e-s Blocks; ~ de voile Hauptsegel n; ~ de voiture (das) gesammte Segelwerk. *Hom.* cor, corre, cors.

corpsé (kŏr-ßé') *a/m.* stark, kräftig (vom Weine) = corsé 2. [③b) *s/m.* v. corps 11.

corps-support], *pl.* ~-~s (kŏr-ßüp-pŏ'r;

corpulence (kŏr-pü-lą̃'ß) [lt. corpulentia] *s/f.* Leibes-umfang *m*, -stärke, Statu'r; Beleibtheit, Korpule'nz.

corpulent, ~e (kŏr-pü-lą̃' ①a, ~ą̃'t) [lt. corpulentus] *a.* beleibt, stark, korpulent, F dick. [römische Recht (vgl. corps 9).

corpus (kŏr-pü'ß) [lt.] *s/m.* (auch ~ juris) das

corpusculaire ☉ (kŏr-pü-ßkü-lä'r) [lt.] *a.* auf kleine Körper bezüglich, atomi'stisch: philosophie ~ Ato'men-Lehre *f*, Atomi'stik *f*; physique ~ Emanatio'ns-Theori'e *f*.

corpuscule ☉ (kŏr-pü-ßkü'l) [lt. corpusculum] *s/m.* Urkörperchen *n*, Ato'm *n*.

corpusculiste ☉ (kŏr-pü-ßkü-li'ßt) *s/m.* Anhänger der Ato'men-Lehre, Atomi'stiker.

corradoux ‖ ⚓ (kŏr-rä-dü'), *auch* **cou**~ (kŭr~) [† für corridor] *s/m.* Zwischendeck *n*.

corre ⊙ (kŏr), ~t ‖ (kŏ-rä') *s/m.* Fischerei: Art Sackgarn *n* (Rg). *Hom.* v. corps.

correau ⚓ (kŏ-rŏ') *s/m.* ehm. kleines Fahrzeug auf der Garo'nne zum Ausladen der Schiffe (= coureau).

correct, ~e ☐ (M-Cz., Lav., Lnd., L., Ls.: *sg.* und *pl.* kŏr-rä'kt; B. ✧ kŏr-rä'l) [lt. correctum v. corrigĕre] *a.* (nur nach dem *s.*) fehlerfrei, bsd. sprach-, druck-richtig; kunstgerecht, regelrecht, korre'kt; weitS. Reinheit der Sprache und Darstellungs-Art besitzend, korre'kt (von Schriftstellern).

correcteur (kŏr-rä-ktö'r) *m*, ~**trice** (~tri'ß) *f.* [lt.] **I.** *s.* **1.** ✎ Verbesserer(in), Zurechtweiser(in); Rüger(in), Tadler(in), Kunst- rc. richter(in). **2.** rl. Supe'rior, Superio'rin mancher geistlichen Orden, bsd. der Mi'nimen. **II.** ~ *s/m.* **1.** ehm. ~ des classes Zuchtmeister an Schulen; ehm. ~ des comptes Rechnungsrevi'sor. **2.** † Provinzialrichter. **3.** *typ.* Korre'ktor (Jemand, der Satz-rc. fehler vor dem Drucke berichtigt).

correctif (kŏr-rä-kti'f) *m*, ~**ve** (~i'w) *f.* [lt.] **I.** *a.* ☐ verbessernd, mildernd. **II.** ~ *s/m.* **1.** phm. Milderungs-, Linderungs-mittel *n*, Korrektiv *n*. **2.** *fig.* mildernder Ausdruck, Milderung *f*.

correction ‖ (kŏr-rä-kßią̃' ⑧) [lt.] *s/f.* **1.** Verbesserung, Berichtigung, Korrektu'r: ~ des abus Abstellung der Mißbräuche; ~ des comptes Revisio'n der Rechnungen, ehm. auch Revisio'ns-Büreau *n*; *typ.* ~ des épreuves Korrektur(en) lesen *n*; *thé.* recevoir une pièce de théâtre à ~ ein Theaterstück annehmen unter der Bedingung, daß daran geändert wird; *adv.* sauf ~ mit Vorbehalt der nöthigen Verbesserungen; sauf ~, sous ~ mit Verlaub, mit Erlaubniß, unmaßgeblich. **Syn.** v. amendement. **2.** phm. Milderung. **3.** *rh.* Selbstverbesserung. **4.** Verweis *m*, Rüge, Strafe, Zucht, F Korrektion: maison de ~ Zucht-, Korrektions-, Arbeits-haus *n*, Besserungs-Anstalt. **5.** Fehlerfreiheit, Richtigkeit, Korrektheit, sprachliche oder künstlerische Reinheit. **Syn.** la *correction* (5) consiste dans la propriété des termes et l'observation des règles grammaticales et de l'usage; l'*exactitude* consiste dans la reproduction fidèle des idées, des faits.

correctionnaliser ‿ (kŏr-rä-kßiŏ-na-li-ſe') [correction] ①a. *v/a.* drt. vor das Zuchtpolizeigericht bringen.

correctionnalité (~te') *s/f.* drt. was eine Untersuchungssache als Vergehen qualifizirt.

correctionnel *m*, ~**le** *f* ↑ (kŏr-rä-kßiŏ-nä'l, ~ä'l) **I.** *a.* ☐ (nur nach dem *s.*) **1.** verbessernd. **2.** délit ~ Polizeivergehen *n*; loi ~le Strafgesetz *n*; tribunal de police ~le Straf-, Zucht-polizeigericht *n*. **II.** ~le *s/f.* P Zuchtpolizei-Gericht *n*; Arbeitshaus *n*.

correctoire (kŏr-rä-ktŏa'r) [lt.] *s/m.* rl. Korrekto'rium *n*, Bußstrafen-Verzeichniß (beim Franzisk'ner-Orden).

correctrice (kŏ-rä-ktri'ß) *s/f.* v. correcteur.

Corrège (kŏ-rä'ʒ) *npr.m.* (**le**) ~ (Anto'nio Alle'gri da) [Correggio (spr. kŏ-rä'-dʒŏ)], berühmter italienischer Maler (1494—1534).

corrégidor (kŏr-re-ʒi-dŏ'r) [span.] *s/m.* Corregido'r, Stadt-, Land-richter.

corrélatif ☉ (kŏr-re-la-ti'f) *m*, ~**ve** (~i'w) *f* [lt.] **I.** *a.* ☐ sich auf ea. beziehend, in Wechsel-beziehung, -wirkung stehend. **II.** ~ *s/m.* Korrelati'v-Ausdruck. **III.** ~**ve** *s/f.* *gr.* Korrelati'vsatz *m*.

corrélation ‖ ☉ (kŏr-re-la-ßią̃') [lt.] *s/f.* Wechselbeziehung (v. correspondance 1); * *gr.* ~ des lettres Lautverschiebung.

corrélativité * (kŏr-re-la-ti-wi-te') [lt.] *s/f.* Wechsel-beziehung, -wirkung (Sd.).

correption ‖ † ☉ (kŏr-räp-ßią̃') [lt.] *s/f.* *mét.* Verkürzung einer langen Silbe.

correspondance ↑ (kŏ-rä-ßpą̃-dą̃'ß) [lt.] *s/f.* **1.** Entsprechen *n*, Übereinstimmung; Verständniß *n*, Einheitlichkeit, Harmoni'e (von Kunstwerken); auch Wechselbeziehung (= corrélation); † ~ à l'amour de q. Erwiderung von J-s Liebe. **2.** Verkehr *m*, Verbindung mit Entfernten, bsd. ✱ Handelsverkehr *m*, -verbindung; engS. schriftlicher Verkehr, Briefwechsel *m*, Korresponde'nz; être en ~ avec q. mit J-m korrespondiren, mit J-m in brieflicher Verbindung stehen; faire (la) ~ Briefwechsel führen; ~ animée, ~ suivie lebhafter Briefwechsel (v. commerce 3). **3.** Verkehrsmittel *n*; Omnibus *m*; Korresponde'nz-Bille't *n* zu einem Omnibus; voiture de ~ Anschluß-, Verbindungs-wagen *m*; service de ~ Zwischenpost, -verkehr *m*, Postverbindung.

correspondant (kŏ-rä-ßpą̃-dą̃') *m*, ~**e** (~ą̃'t) *f* [lt.] **I.** *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) **1.** entsprechend, übereinstimmend, bezüglich, korrespondirend. **2.** math. gleichnamig. **3.** (membre) ~ korrespondi'rendes oder auswärtiges Mitglied einer Gesellschaft. **II.** ~ *s/m.* ③b. **1.** Korresponde'nt, Geschäfts-, Handels-freund. **2.** auswärtiger Bericht-Erstatter einer Zeitung. **3.** J., der für die Bedürfnisse e-s jungen, von s-r Familie entfernten Mannes sorgt. **4.** außerhalb Paris wohnendes Mitglied des Institut de France (= membre ~).

correspondre (kŏ-rä-ßpą̃'dr) [lt. correspondēre] ④a. **I.** *v/n.* **1.** ~ à, avec qc. einer Sache entsprechen, zu etwas passen, mit et. übereinstimmen, harmoniren, zu et. stimmen; *fig.* † ~ à l'affection & de q. den Neigungen rc. J-s entsprechen. **2.** ~ à qc. mit et. verbunden sein, in (örtlicher) Verbindung stehen, korrespondiren. **3.** ~ à qc. gegenüberstehen, sich beziehen auf ... **4.** ~ avec q. mit J-m in (Geschäfts-)Verbindung, in Briefwechsel stehen, korrespondiren. **II.** se ~ **1.** sich entsprechen. **2.** mit ea. in Verbindung stehen. **Syn.** *répondre* se dit lorsqu'on parle d'une symétrie, d'une conformité, d'un rapport plus ou moins parfaits entre certaines choses; *correspondre* (I. 1.) marque plutôt la réciprocité qui les caractérise.

corret ‖ ⊙ (kŏ-rä') *s/m.* = corre.

correttier ‖ (kŏ-rä-tie'; ③b) *s/m.* provS. vereideter Dolmetscher. 2.000

Corrèze (kŏ-rä'ſ) *npr.f.* id., Fluß und Departement in Mittel-Frankreich.

corrida (kŏr-ri-da') [span.] *s/f.* Stiergefecht *n* (Roqueplan).

corridor ↑ (kŏ-ri-dŏ'r) [it. corridore] *s/m.* **1.** Flur, Gang (in großen Gebäuden), Korridor. **2.** enge Gallerie rings um ein Gebäude, um das Zwischendeck eines Schiffes. **3.** † ⚔ frt. Zwinger, gedeckter Weg. **Syn.** v. couloir.

corrigé (kŏ-ri-ʒe') [corriger] *s/m.* **1.** korrigirte Schul-Arbeit, Verbesserung *f*. **2.** Schlüssel zu Aufgaben rc.

corrigeant, ~e (kŏ-ri-ʒą̃' ①a, ~ą̃'t) [corriger] *a.* verbessernd.

corrigement ‿ ✎ (kŏ-ri-ʒ'mą̃') [corriger] *s/m.* Verbessern *n*, Korrigiren *n*, Berichtigen *n* von Fehlern.

corriger ‿ (kŏ-ri-ʒe') [lt. corrigĕre] ①m. **I.** *v/a.* **1.** (ver)bessern, berichtigen; von Fehlern reinigen, durchsehen, korrigiren: *typ.* ~ les épreuves Korrektur(en) lesen, auch die Korrektur auf dem Blei ausführen; *fig.* ~ la fortune dem Glücke nachhelfen, falsch spielen; ~ l'injustice du sort die Ungerechtigkeit des Schicksals wieder gut machen; ⚓ ~ la route den Lauf eines Schiffes berichtigen. **2.** strafen, züchtigen, zurechtweisen: ~ q. d'un défaut J-m e-n Fehler abgewöhnen. **3.** läutern, mildern, veredeln: ~ la crudité de l'eau avec qc. die Härte des Wassers mit et. mildern; *fig.* ✎ ~ son plaidoyer mildere Saiten aufspannen. **II.** se ~ **1.** sich bessern: se ~ d'un défaut einen Fehler ablegen; se ~ de qc. et. abstellen, sich et. abgewöhnen. **2.** ea. verbessern, berichtigen. **3.** sich bessern, sich mildern lassen. **Syn.** on *corrige* en infligeant un châtiment; on *reprend* en faisant des observations sur une erreur, une faute; on *réprimande* en adressant des reproches sévères. ant gâter

corrigeur ⊙ (kŏ-ri-ʒö'r) [corriger] *s/m.* *typ.* ✎ Setzer, der die Korrektu'ren auf dem Blei ausführt. [Besserungsfähigkeit.

corrigibilité ✎ (kŏ-ri-ʒi-bi-li-te') [lt.] *s/f.*

corrigible (kŏ-ri-ʒi'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*: ✎ ohne *nég.*) il n'est pas ~ er ist unverbesserlich.

corrigiole ♀ (kŏr-ri-ʒi-ŏ'l) [lt. corrigiŏla] *s/f.* Hirschsprung *m*: ~ des rives Ringenkraut *n*, Sand-K. (Corrigiŏla litorālis).

corrigiolé, ~e ☉ (kŏr-ri-ʒi-o-le') *a.* zo. mit gefärbten band-artigen Streifen, Band-...

corripient ‖, ~e ☉ (kŏr-ri-pi-ą̃', ~ą̃'t) [lt. corripĕre] *a.* (nur nach dem *s.*) méd. plötzlich eintretend. [*s/m.* Nebenbuhler.

corrival †, *pl.* ~**aux** (kŏ-ri-wa'l, ~ŏ' ⑧b)

corroborant ☉ (kŏr-ro-bŏ-rą̃' ③a und b) *m*, ~e (~ą̃'t) *f* [lt.] *a.* und ~ *s/m.* méd. stärkend(es Mittel). Corroborer

corroboratif, ~**ve** ☉ (kŏr-ro-bŏ-ra-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* **1.** *gr.* verstärkend. **2.** (auch ~ *s/m.*) = corroborant. [Stärkung.

corroboration ‖ ☉ (~rä-ßią̃') [lt.] *s/f.* méd.

corroborer (kŏr-ro-bŏ-re') [lt. corrobŏrāre] ①a. **I.** *v/a.* **1.** ☉ (auch *v/n.*) méd. stärken. **2.** *fig.* bekräftigen. **II.** se ~ *fig.* bekräftigt w.

corrodant ☉ (kŏr-ro-dą̃' ③a und b) *m*, ~e (~ą̃'t) *f* [lt. corrōdens] *a.* und ~ *s/m.* méd. beizend(es Mittel); Ätzmittel *n*.

corroder ‿ (kŏr-ro-de', F kŏ~) [lt. corrōdĕre] ①a. **I.** *v/a.* **1.** (weg)beizen, anfressen, zerstören. **2.** *fig.* ✎ zerfressen, vernichten. **II.** se ~ angefressen, zerstört w.

corroi (kŏ-rŏa') [a/f. conroi Leder, lt. corium] *s/m.* **1.** ⊙ Gerben *n*, Zurichtung *f* des Leders; Wasserbaukunst: geschlagener Thon; Lettendamm; Zeugbereitung: Zeugwalze *f*. **2.** ⚓ Schiffsschmiere *f*.

corrol(e)rie ⊙ (kŏ-rŏa-ri') [corroyer] *s/f.* Gerberei (= corroyerie).

corrompable ✎ (kŏ-rą̃-pa'bl) [corrompre] *a.* leicht verderblich.

corrompre (kŏ-rą̃'pr) [lt. corrumpĕre] ④a. (3. *pers. prés.* ~t (~rą̃' ⑨d) **I.** *v/a.* **1.** verderben, verschlechtern. **2.** *fig.* (ver)fälschen, † verunstalten: P ✎ ~ l'eau das Wasser fälschen (Wein, Essig, Zucker rc. hineinthun). **3.** *fig.* bestechen, korrumpiren; P ein Weib verführen. **4.** ⊙ Gerberei: ~ le cuir, ~ une peau das Leder krispeln, e-m Felle die Narbe ge-

Brive. Ussel affaiblir atténuer infirmer
322. 373: Corrèze

Bastia. Calvi. Corte. Sartène } Corseul. Corso. Corte. Corvol…
La Corse: Ajaccio
rue Cortambert 16. arr.

ben; Metallurgie: ~ le fer Eisen ausschweißen, durch Feuer oder Hammer erweichen; Seidenweberei: mehr (oder weniger) Seide in die erste Wäsche bringen; Wachszieherei: ~ la cire Wachs versetzen. II. se ~ 1. verderben, in Fäulniß übergehen. 2. fig. schlecht werden, ent-, aus-arten, in Verfall gerathen. Syn. gâté se dit de ce qui a subi une certaine altération; corrompu de ce qui est radicalement gâté (v. corruption).

corrompu (kö-rg-pü') [corrompre] s/m. 1. ↘ Wollüstling. 2. ehm. = dantoniste.

corrond ⊙ (kör-rg') s/m. Ende n e-r halbgestreckten (nicht vollendeten) Eisenstange.

corrosif (kör-rō-ßi'f) m, ~ve (~i'w) f [lt. corrosīvus von corrōdere] I. a. ♡ (nur nach dem s.) chm., méd. ätzend, fressend (auch fig.). II. ~ s/m. 1. ♡ méd. Ätzmittel n; phm. ~ sublimé ätzendes Quecksilber-Sublima't (mehr gbr. sublimé ~; ant. calomel 1.). 2. fig. zernagendes Mittel, Ätzmittel n, Beize f.

corrosion ♡ (kör-rō-ʃig') [lt. corrōsio] s/f. 1. chm., méd. Ätzen n, Anfressen n, Einfressen n. 2. géogr. Benagen n, Abspülen n des Ufers durch einen Fluß.

corrosiveté ♡ * (kör-rō-ßi-w'te') [corrosif] s/f. chm., méd. Ätzkraft.

corroyage ⊙ (kö-rŭā-ʃa'ʃ; L. ~rō-ʃa'ʃ) [lt.] s/m. 1. Gerben n, Zurichten n des Leders. 2. Metallurgie: Raffiniren n des Stahls; Zusammenschweißen n.

corroyer ⊙ (kö-rŭā-ie'; L. ~rō-ie') [corroi] ①i. v/a. 1. Felle, Thierhäute gerben, zurichten. 2. Thon kneten, bearbeiten; Letten zurichten. 3. Metallurgie: Eisen aus-, anschweißen; brüchig, faul machen; Stahl raffiniren; Zinn gattern; einen Gieß-Ofen pritschen. 4. Zeugdruckerei rc.: ~ un cuir de balle Ballenleder abtreten. 5. ein Wasserbassin rc. mit Lettengrund ausschlagen: ~ du mortier Kalk anmachen, einrühren. 6. Holz rauh behobeln, abstoßen, schrubben.

cor(r)oyère ♀ (kö-rŭā-iä'r; L. ~rō-~) [corroyer] s/f. Gerberstrauch m (Coriāria myrtifōlia und Rhus coriāria).

corroyerie ⊙ (kö-rŭā-ri') s/f. = corroierie.

corroyeur ⊙ (kö-rŭā-iö'r, Mé. ~ræ~, L. ~rō-~) [corroyer] s/m. Gerber, Leder-bereiter, -zurichter. [wilder Spargel-Arten.

corrude ♀ (kör-rü'd) [lt. corrūda] s/f. Name

corrugateur ♡ (kör-rü-ga-tö'r) m, ~trice (~tri'ß) f [lt. corrugāre] an. I. a. runzelnd. II. ~ s/m. (Stirn-)Runzler, Augenbrauen-Muskel. [s/f. Runzeln n.

corrugation ♡ ↘ (kör-rü-gā-ßig') [lt.]

corruptèle † (kör-rü-ptä'l) [lt. corruptēla] s/f. Verderbniß, Verführung (= corruption).

corrupteur, ~trice (kö-rü-ptö'r, ~tri'ß) [lt. corruptum von corrumpere] I. a. verderblich, verführerisch. II. s. 1. Verderber(in): ~ du langage Sprachverderber(in). 2. Bestecher(in), Verführer(in). 3. (Ver-)Fälscher(in) eines Textes.

corruptibilité ♡ (kö-rü-pti-bi-li-te') [lt.] s/f. Verweslichkeit, Verderblichkeit, Vergänglichkeit; fig. Bestechlichkeit.

corruptible (kö-rü-pti'bl) [lt.] I. a. (meist mit nég.). 1. verweslich, zerstörbar. 2. fig. bestechlich. II. s/m. les ~s Ⓢb. id., ketzerische Sekte im 6. Jh., welche die Verwesung des Leibes Christi lehrte.

corrupticoles (kö-rü-pti-ko'l Ⓢb) s/m. pl. = corruptible II. [verderblich.

corruptif, ~ve (kö-rü-pti'f, ~i'w) [lt.] a.

corruption (kö-rü-pßig') [lt. [illegible]] 1. Verderb m, Verderben n, Verderblichkeit; verderblicher Einfluß; fig. [illegible] ~ du langage Ent-artung der Sprache; un mot formé d'un autre par ~ ein aus einem andern durch Sprachverderb gebildetes Wort; ~ des mœurs Sittenverderbniß. 2. Verdorbenheit, Verwesung, Fäulniß, Zersetzung. 3. drt. † ~ du sang Blutverderbniß (Schandfleck für die Nachkommen e-s Majestätsverbrechers in England). 4. fig. Bestechung; Bestechlichkeit, Korruption. 5. Verderbung, Verfälschung. Syn. l'altération ne détruit point les qualités essentielles; la corruption les détruit et fait que la chose n'est plus essentiellement la même; l'adultération est l'action de gâter qc. qui est pur en y mêlant des choses qui ne le sont pas; la falsification détruit les bonnes qualités d'une chose pour les remplacer par des apparences trompeuses; la dépravation est une direction contraire à la règle par un vice du principe qui produit et dirige l'action (B.).

cors (kör) [lt. cornu] s/m. pl. ch. und bl. Hirschgeweih n. sg. (v. cor I. 4; jeunement). Hom. v. corps. [Fenfuchs.

corsac ♡ (kör-ßa'k) s/m. zo. Ko'rsak, Step-

corsage (kör-ßa'ʃ) [corps] s/m. 1. Oberleib (bsd. von Frauen). 2. Leib, Wuchs (von Hirschen, Hunden und Pferden). 3. ↑ weibl. Leibchen n am Kleide (= taille), Mieder n, Blouse f: ~ blouse Garibaldi-Jäckchen n; ~ ceinture Mieder-, Medici-gürtel. 4. ‡ Feudalrecht: gens de ~ Leib-eigene pl. Corsa

corsaire (kör-ßä'r) [span. corsario; course] I. s/m. 1. ⚓ Kaper(schiff n). 2. Raubschiff n. 3. Freibeuter, Korsa'r, Seeräuber, Pira't; Befehlshaber e-s Raubschiffes. 4. fig. F habgieriger harter Mann, Leuteschinder: les ~s du journalisme die um jeden Preis Geld machenden Journalisten; prv. ↘ à ~, ~ et demi auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil; ~s à ~s ne font pas leurs affaires einem Diebe ist nicht gut stehlen. 5. zo. Sperber. II. a. capitaine ~ Seeräuber-Kapitän.

290168

Corse (kórß) I. npr. f. la ~ Ko'rsika n, fr. Insel im Mittelmeere, Geburtsland Napoleon's I.; min. vert de ~ grüner Diallag. II. C~ a. korsisch. III. s. Korse, Ko'rsin. IV. c~s Ⓢb. s/m. pl. ehm. Korsen (päpstliche Gendarmen).

corsé, ~e (kör-ße') [corps] a. 1. ↘ ein Schnürleibchen anhabend, tragend, beschnürt. 2. stark: cheval ~ stark gebautes Pferd: drap ~ festes grobes Tuch; F vin ~ kräftiger Wein (= corpsé): P repas ~ reichliches Mahl. 3. P c'est ~ das ist toll.

corse(c)que ⚔ (kör-ßä'k) [Corse] s/f. ehm. Wurfspieß m mit drei eisernen Spitzen, davon zwei gebogen.

corselet (kör-ß'lä'; Ⓢb) [dim. von corps] s/m. 1. ⚔ leichter Brustharnisch. 2. zo. Brustschild der Insekten; eiförmiger Fleck um den Schild auf dem Rücken zweischaliger Muscheln (= corcelet).

corser F ↘ (kör-ße') [corps] ①a. I. v/a. den Wein verstärken; Schriftsteller-Jargon: die Sache verwickelter machen. II. se ~ verwickelt, schlimmer werden.

corseron ⊙ (kör-ß'rg') s/m. Fischerei: Korkstück n an der Angel.

corset ↑ (kör-ßä'; Ⓢb) [corps] s/m. 1. Schnürleib n und m, Korsett n (v. corps 3.). 2. Mieder n e-r Bäuerin. 3. chir. Brustbinde f. Corseul

corset-cage, pl. ~s-~s (kör-ßä-ka'ʃ; Ⓢb) s/m. kurzes Schnürleibchen, Tanzgürtel.

corset-gant, pl. ~s-~s (kör-ßä-gg'; Ⓢb) s/m. hoher elastischer Gürtel. Corsier

corsetier, ~ère (kör-ß'tie', ~iä'r; Ⓢb) [corset] s. u. a. Korsettmacher(in), Schnürleibverkäufer(in): apprentie ~ère Mädchen n, welches das Korsettmachen lernt.

corsin (kör-ßg') [b.l. corsinus, cor. aus cadurcinus] s/m. Wucherer, Lombard, it. Kaufmann im Mittel-Alter; nur noch gbr. in: F enlever q. comme un ~ J. mit Gewalt wegbringen (v. corps 2). Hom. corps saint.

corsique ↘ (kör-ßi'k) a. korsisch. [fing n.

cortailles ⊙ (kör-ta'j) s/f. pl. Krätzmes-

Corte (kör-te') npr. id., französische St. (Corse).

Cortebert

cortége (kör-tä'ʃ; L. schreibt ~è~ und spricht ~æ'ʃ) [it. corteggio] s/m. 1. Gefolge n, (Ehren-)Geleit n. 2. (Auf-)Zug. 3. F Anhang, Schwanz. [v/a. geleiten.

cortéger † (kör-té-ʃe') [cortége] ①h.

cortès, auch ~ez (beides kör-tæ'ß) [span.] s/f. pl. Ko'rtes (die Landstände in Spanien u. Portugal).

Cortez (kör-tä'ß; Larousse ~tæ'ʃ) npr. m. Fernand ~ id., spanischer Eroberer Mexiko's (gb. 1485, † 1547).

cortical m, ~ale f ♡ (kör-ti-ka'l), m/pl. ~aux (~ō' Ⓢa u. b) [lt. cortex, gt. corticis] I. a. 1. ♀ rinden-artig: plantes ~ales Rindenschmarotzerpflanzen f/pl. 2. an. substance ~ale Rindensubstanz f des Gehirns. II. ~al s/m. an. Rindensubstanz f der Zähne. III. ~aux s/m. pl. zo. Rindenpolypen.

corticaté, ~e ♀ (kör-ti-ka-te') [lt.] a. von der oberen Spelze bedeckt (vom Samen der Gräser).

corticicole ↘ (kör-ti-ßi-ko'l) [lt.] zo. I. a. auf, unter der Rinde lebend. II. ~s Ⓢb. s/m. pl. 1. Rindenvögel. 2. Rindenkäfer.

corticifère ♡ (kör-ti-ßi-fä'r) [lt.] zo. a. u. ~s Ⓢb. s/m. pl. rindentragend(e Polypen).

corticiforme ♀ (~fo'rm) [lt.] a. rinden-artig.

corticine ♡ (kör-ti-ßi'n) [lt. cortex] s/f. chm. Rindenstoff m, Kortizi'n n (Extraktivstoff mehrerer Rinden).

cortinaire (kör-ti-nä'r) [lt. cortīna] s/m. h.a. Leibhofwache f der griechischen Kaiser.

cortine (kör-ti'n) [lt. cortīna] s/f. 1. h.a. rundes Gefäß; engS. Dreifuß m der Py'thia im Tempel des delphischen Apollo. 2. ♀ Schleier m der Pilze. [corticōsus] a. (hart)rindig.

cortiqueux, ~se ♀ (kör-ti-kö' Ⓢa, ~ö'ʃ) [lt.

corton (~tg' Ⓢ) s/m. id., feiner Burgunderwein.

Cortone (kör-to'n) [lt. Cortōna] npr. f. Korto'na, it. Stadt in der it. Provinz Arezzo (Toska'na).

cortuse ♀ (kör-tü'ʃ) s/f. Kortu'se, primel-artige Pflanzen-Gattung (Cortūsa): ~ de Matthiole P Wundglöcklein n, Bergsani'kel m.

coru ♀ (kö-rü') [grch.] s/m. Ko'ru (ostindischer Baum mit ruhrvertreibender Rinde).

coruscant, ~e † (kö-rü-ßkg' Ⓢa, ~g't) [lt. coruscāre] a. glänzend, schimmernd (Rabelais; rtt. durch Roqueplan).

coruscation (kö-rü-ßkā-ßig') [lt.] s/f. 1. ♡ phys. Aufleuchten n, Aufblitzen n z.B. eines Meteo'rs. 2. ⊙ Metallurgie: Silberblick m.

corve ⚓ (körw) [holl.] s/m. id., holländisches Fahrzeug, ähnlich dem Doggerboot.

corvéable (kör-wé-a'bl) [corvée] I. a. ehm. frohnbar, frohnpflichtig; ~ à merci unbedingt frohnbar, fig. dem man Alles aufpackt. II. s/m. ehm. Fröhner, Frohnbauer.

corvée (kör-wé') [b.l. corvāda, corrogāta] s/f. 1. Frohne, Hofdienst m: ~ d'attelage Spann-frohne, -dienst m; ~ réelle, ~ personnelle dinglicher, persönlicher Frohndienst: faire la ~, travailler à la ~, à ~s Frohndienste thun. 2. Arbeitsleistung zur Unterhaltung der Wege. 3. weitS. unentgeltliche (fig. undankbare) Arbeit, Bürde, Last. 4. P Arbeit, Besorgung in der Stadt, die nicht viel Zeit erfordert. 5. ⚔ Hand-, Arbeits-dienst m: homme de ~ zur Arbeit kommandirter Soldat; être de ~ Dienst (ohne Gewehr) haben.

corvéieur (kör-we-iö'r) [corvée] s/m. Landwirtsch. Fröhner, Frohn-Arbeiter.

corvette ⚓ ↑ (kör-wä't) [lt. corbita] s/f. Korvett-schiff n, Korve'tte: ~ de guerre à gaillard Korve'tte mit Back und Schanze (mit mehr als 24 Kanonen); ~ de guerre mixte, ~ à hélice Kriegs-Schrauben-K.

corvidé m, ~e f ♡ (kör-wi-de') [lt.] zo. a. und ~s Ⓢb. s/m. pl. raben-artig(e Vögel).

corvin (kör-wg') [lt. corvīnus] I. s/m. ♡ zo. Rabengeschlecht n. II. C~ npr. m. Matthieu C~ Matthi'as Korvi'nus, König von Ungarn (1458 – 1490).

Corvisart-Desmarets (kör-wi-ßar-dæ-mä-rä') npr. m. sg. J.-Nicolas baron ~ id., Napoleon's I. Leib-Arzt († 1821).

Corsewarem Corsini rue 13. arr.
Cortemarc

rue Gosselin 11. arr.
" de la Cossonnerie 1. arr.
Cosne sur l'Oeil
(Mayenne) Cossé le Vivien 3000

corvoyeur ↘ (kŏr-wŭā-iö'r) [corvée] *s/m.* = corvéieur.

corybante (kŏ-ri-bą̃'t) [grch.] *s/m.* h.a. Korybant, Priester der Ky'bele.

corybantique (kŏ-ri-bą-ti'k) [grch] h.a. I. *a.* koryba'ntisch. II. ~s Ⓢb. *s/f. pl.* Feste *n.pl.* zu Ehren der Ky'bele.

corybantisme (kŏ-ri-bą-ti'ßm), ↘ ~ia~ (~tiă'ßm) [grch.] *s/m.* h.a. Koryba'nten-Tanz, koryba'ntische Raserei.

corycobolie (kŏ-ri-ko-bŏ-li'), ~machie (~mă-schi') [grch.] *s/f.* h.a. gymna'stisches Spiel mit einem an der Decke aufgehängten Ballen. [spielplatz.

corycée (kŏ-ri-ße') [grch.] *s/m.* h.a. Ball-

corycien‖, ~ne (kŏ-ri-ßią̃', ~ßiæ'n) h.a. I. *a.* kory'kisch (aus Ko'rykos an der Küste des rauhen Kilikiens). II. C~, C~ne *s.* Kory'kier(in).

coryceus (kŏ-ri-kü'ß) [grch.] *s/m.* h.a. Ko'rykos, lederner Ballen voll Feigenkörner, Sand und dgl., der zu gymnastischer Übung diente.

corydale ℑ (kŏ-ri-dă'l) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ (Poit., Cpl.: ~ide (~dă-li'd) *s/f.*) Lerchensporn *m* (Corydălis). 2. zo. Kory'dalus, Netzfliegen-Art (Hemerobĭus cornūtus).

corydalées ⚘ (kŏ-ri-dă-le' Ⓢb) [corydale] *s/f. pl.* lerchensporn-artige Pflanzen.

corydaline ℑ (kŏ-ri-dă-li'n) [corydale] *s/f.* chm. Korydali'n *n* (Alkaloid des Lerchensporns).

corydalique ℑ (kŏ-ri-dă-li'k) [corydale] *a.* chm. sel ~ Korydali'nsalz *n.* [tername.

Corydon‖ (kŏ-ri-dą̃') [grch.] *npr. m.* id., Schä-

corymbe (kŏ-rą̃'b) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Kory'mbus, Haar-Blumenbüschel (Haartracht der Frauen). 2. ⚘ Doldentraube *f.*

corymbé, ~ée ⚘ (kŏ-rą-be'), ~eux, ~euse (~bö' Ⓢ, ~ö'ſ) [grch.] *a.* doldentraubenförmig.

corymbifère ⚘ (kŏ-rą-bi-fă'r) [grch.-lt.] I. *a.* Doldentrauben bildend. II. ~s Ⓢb. *s/f. pl.* strahlenblumige Pflanzen, Korymbife'ren. [*a.* doldentraubig.

corymbiflore ⚘ (kŏ-rą-bi-flo'r) [grch.-lt.]

corymbiforme ⚘ (kŏ-rą-bi-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.* doldentraubenförmig.

corymbiole‖ ⚘ (~bi-o'l) *s/f.*, ~n‖ (~bi-ą') [grch.] *s/m.* Seri'phium-Art (Kap-Pflanze).

corymbuleux, ~se ⚘ (kŏ-rą-bü-lö' Ⓢa, ~ö'ſ) [grch.] *a.* mit kleinen Doldentrauben, zwergdoldentraubig.

coryne ℑ (kŏ-ri'n) [grch.] *s/f.* zo. Kory'na, Keulenpolyp *m.*

corynète ℑ (kŏ-ri-næ't) [grch.] *s/m.* zo. Koryne'tes, Kolbenkäfer. [palme *f.*

coryphe ⚘ (kŏ-ri'f) [grch.] *s/m.* Schirm-

coryphée (kŏ-ri-fe') [grch.] I. *s/m.* 1. h.a. thé. Chorführer, Balletführer; Vorsänger, Solosänger, der auch die Chöre mitsingt. 2. *fig.* Korypha'e, Hervorragendster, Anführer, Haupt *n.* II. *s/f.* zo. afrikanische Grasmücken-Art (Sylvia coryphæ'us).

coryphène ℑ (kŏ-ri-fæ'n) [grch.] *s/m.* zo. Stutzkopf (Fisch).

coryphénoïde ℑ (kŏ-ri-fe-nŏ-i'd) [grch.] *a.* und ~s Ⓢb. *s/m. pl.* zo. stutzkopf-artig(e Fische).

coryste ℑ (kŏ-ri'ßt) [grch.] *s/m.* zo. ~ denté Maske *f* (Spinnenkrebs in europäischen Meeren). *Hom.* choriste. [kernbeißer (Vogel).

corythe ℑ (kŏ-ri't) [grch.] *s/m.* zo. Haken-

coryza (kŏ-ri-ſa') [grch.] *s/m.* path. Schnupfen: ~ sec Stockschnupfen.

Cos (M-Cz. koß) I. *npr. m.* K(o)os, Ko'a, grch. Insel im Südwesten von Klein-Asien. II. c~ *s/m.* 1. = coss. 2. min. Psammi't, Grauwacke *f.*

Cosaque, auch ~k (kŏ-ſă'k) [kirgi'sisch] I. *s/m.* 1. Kosa'k. 2. c~ *fig.* roher Kerl, Barba'r; traiter q. en c~ J. mißhandeln; P il me prend pour un c~ er hält mich für einen Barbaren, für einen Dummkopf. II. c~ *s/f.* Ko'sak (kosakischer Tanz); P ↘ faire danser une ~ à q. J. durchprügeln.

cosaquer ‡ * ↘ (kŏ-ſă-ke') [cosaque] ①a. *v/a.* nothzüchtigen.

cosaquerie ↘ (kŏ-ſă-kri') [cosaque] *s/f.* 1. schnell ausgeführter Streifzug; *fig.* F rohe, schändliche Mißhandlung. 2. Leben *n* der Kosaken. [*s/f.* Siebwahrsagerei.

coscinomancie (kŏ-ßi-nŏ-mą-ßi') [grch.]

coscossons (kŏ-ßkŏ-ßą'), ~t~ (~tą') Ⓢb. *s/m. pl.* chm. Art Bouillonsuppe *f. sg.* mit gekörntem Mehle (vgl. couscous).

cosécante ℑ (ko-ße-ką̃'t) [lt.] *s/f.* math. Koseka'nte. [Mitlehnsherr.

coseigneur (ko-ßæ-njö'r) *s/m.* Feuda'lrecht:

coseigneurie (ko-ßæ-njö-ri') *s/f.* Feuda'lrecht: Mitlehnsherrschaft.

cosinus ℑ (kŏ-ßi-nü'ß) [lt.] *s/m.* math. Ko'sinus; ~(-)verse Ko'sinus versus.

cosismal, ~ale (kŏ-ßi-ßmă'l); *m/pl.* ~aux‖ (~ßmō') *a.* v. sismal.

Cosme [grch.] I. ~ (kōm) *npr. m.* Ko'smus, Ko'smos, Ko'smo. II. c~ (koßm) *s/m.* h.a. Ko'smos, Mitglied der obersten Verwaltungs-Behörde auf Kreta (vgl. Cosmos).

cosmet‿ (Lnd. kŏ-ßmæ', M-Cz. ~ſmæ') [grch.] *s/m.* Alchemie: Antimo'n *n.*

cosmétique (L., Lnd.: kŏ-ßme-ti'k; M-Cz. wie in allen folgenden Ableitungen v. cosmo ... ~ſm~) [grch.] I. *a.* verschönernd. II. *s/m.* Schönheitsmittel *n*, Kosme'tik *n*, Schminke *f.* III. *s/f.* Schönheitspflege.

cosmimétrie (kŏ-ßmi-me-tri') [grch.] *s/f.* = cosmométrie.

cosmique □ ℑ (kŏ-ßmi'k) [grch.] *a.* 1. ast. lever, coucher ~ d'une étoile kosmisches (gleichzeitiges) Auf-, Unter-gehen eines Sternes (mit der Sonne). 2. ko'smisch, das Welt-All betreffend, Welt(en)-...

cosmocrate * (kŏ-ßmŏ-kra't) [grch.] *s/m.* 1. nach der Weltherrschaft Strebender. 2. Anhänger der Weltherrschaft.

cosmocratie * (kŏ-ßmŏ-kra-ßi') [grch.] *s/f.* Weltherrschaft, Universa'l-Monarchie.

cosmocratique □ ↘ (kŏ-ßmŏ-kra-ti'k) [grch.] *a.* kosmokra'tisch, die Weltherrschaft oder Universa'l-Monarchie betreffend.

cosmogénie ℑ (kŏ-ßmŏ-Ge-ni') [grch.] *s/f.* Welt(en)bildung, Kosmogeni'e.

cosmogénique □ ℑ (kŏ-ßmŏ-Ge-ni'k) [grch.] *a.* auf die Welt-Entstehung bezüglich, welt(en)bildend.

cosmogonie ℑ (kŏ-ßmŏ-gŏ-ni') [grch.] *s/f.* (Lehre, Sage von der) Welt-Entstehung. Syn. la *cosmogonie*, toute conjecturale, enseigne la formation primitive de l'univers: la *cosmographie*, tout historique, décrit les rapports des mondes entre eux; la *cosmologie*, purement expérimentale, est la philosophie des deux autres.

cosmogonique □ ℑ (kŏ-ßmŏ-gŏ-ni'k) [grch.] *a.* kosmogo'nisch, die Welt-Entstehung betreffend.

cosmogonite ↘ ℑ (kŏ-ßmŏ-gŏ-ni't) [grch.] *s/m.* Lehrer über die Welt-Entstehung (V.).

cosmographe ℑ (kŏ-ßmŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* (B. auch *s/f.*) Weltbeschreiber(in), Kosmogra'ph.

cosmographie ℑ (kŏ-ßmŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* Welt(all)-beschreibung, -schilderung, Kosmographi'e. Syn. v. cosmogonie.

cosmographique ℑ (~fi'k) [grch.] *a.* kosmogra'phisch, zur Weltbeschreibung gehörig.

cosmolabe ℑ (kŏ-ßmŏ-la'b) [grch.] *s/m.* ast. chm. Kosmola'bium *n*, Sternhöhenmesser.

cosmologie ℑ (kŏ-ßmŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Welt(en)lehre, Kosmologie. Syn. v. cosmogonie.

cosmologique □ ℑ (~lŏ-Gi'k) [grch.] *a.* kosmolo'gisch, die Welt(en)lehre betreffend.

cosmologiste ℑ (kŏ-ßmŏ-lŏ-Gi'ßt), ~gue (~lo'g) [grch.] *s/m.* (B. auch *s/f.*) Kosmolo'ge, Kosmolo'gin.

cosmomancien‖, ~ne (kŏ-ßmŏ-mą-ßią̃', ~ßiæ'n) [grch.] *a.* Weissagungen über das Welt-All betreffend (Flammarion).

cosmométrie ℑ (kŏ-ßmŏ-me-tri') [grch.] *s/f.* Welten(-Aus)messung (= cosmimétrie).

cosmonomie ℑ (kŏ-ßmŏ-nŏ-mi') [grch.] *s/f.* Lehre von den Weltgesetzen.

cosmonomique □ ℑ ↘ (kŏ-ßmŏ-nŏ-mi'k) [grch.] *a.* kosmono'misch, die Lehre von den Weltgesetzen betreffend.

cosmopolitain‖, ~aine * (kŏ-ßmŏ-pŏ-li-tą̃', ~tæ'n), ~e (~li't) [grch.] *a.* u. *s.* kosmopoli'tisch, weltbürgerlich; Weltbürger(in), Kosmopoli't(in).

cosmopolitisme * (~ti'ßm) [grch.] *s/m.* Weltbürgerthum *n*, Kosmopolitismus: ~ littéraire allgemeine Literatu'rkenntniß.

cosmorama (kŏ-ßmŏ-ră-ma') [grch.] *s/m.* Darstellung *f* der Welt, Kosmora'ma *n.*

Cosmos (kŏ-ßmŏ'ß; nach M-Cz. kŏ-ſmŏ'ß) [grch.] *s/m.* 1. Ko'smos: a) A. v. Humboldt's Werk über das Welt-All; b) Titel einer Zeitschrift für Naturwissenschaften. 2. c~ ↘ schöne Anordnung (Flammarion).

cosmose (kŏ-ßmŏ'ſ; M-Cz. ~ſm~) *s/m.* Kumiß (berauschendes Getränk der Tata'ren).

cosmosophe (kŏ-ßmŏ-ßŏ'f) [grch.] *s.* J., der sich der mystischen Welt(en)-Erforschung hingiebt, Kosmoso'ph.

cosmosophie ↘ (L. ~ßŏ-fi') [grch.] *s/f.* my'stische Welt(en)-Erforschung, Kosmosophie.

cosmosophique ℑ (L. kŏ-ßmŏ-ßŏ-fi'k) [grch.] *a.* kosmoso'phisch. [rèze).

Cosnac (ko-nă'k) *npr. m.* id., fr. Flecken (Cor-

Cosne (kōn) *npr. f.* id., fr. Stadt (Nièvre).

cosociétaire (ko-ßŏ-ßie-tă'r) [lt.] *s/m.* Mitinhaber, Theilnehmer.

co-souscripteur * (ko-ßu-ßkri-ptö'r) [lt.] *s/m.* Mit-Unterzeichner.

coss ❀ (koß) [skt.] *s/m.* Koß, ostindisches Längenmaß von verschiedener Länge: 2800, 3800 und 5120 Meter (= cosse II. 2.).

cossard‖ P (kŏ-ßă'r; Ⓢb) *s/m.* zo. Baumfalke; Weihe *f*; Bussard.

cossart‖ (brun‖) ⊙ (kŏ-ßă'r, ~brą') *s/m.* id., indischer Kattu'n von roher Baumwolle.

cossas ❀ (kŏ-ßa' Ⓢa) *s/m.* id., ostindischer Musseli'n. [sen *f/pl.*, Schalen *f/pl.*

cossat‖ (kŏ-ßa') [cosse] *s/m.* agr. Hül-

cosse (koß) [dtsch. Schote] I. *s/f.* 1. ⚘ Schote, Hülse der Schmetterlingsblüthler: pois en ~ Schoten-Erbsen *pl.*; pois sans ~ Zucker-Erbsen *pl.* (= pois goulus). 2. zo. Ko'ffuszlege in Indien. 3. C~ de Genêt id., Name e-s von Ludwig IX. 1234 gestifteten Ritter-Ordens. 4. ⊙ oberste Schicht in Schieferbrüchen; unausgeschabte Pergamenthaut. 5. ⚓ Kausch (der mit Stricken umwundene Eisenring an den Tauen); ~ de bois hölzerne Kausch; ~ d'un bateau zwei Drittel der Länge des Schiffes vom Mast aus nach vorn und hinten. II. *s/m.* 1. zo. cossus. 2. ❀ = coss.

cosser‿ (kŏ-ße') [lt. coicĕre] ①a. *v/n.* und se ~ sich mit den Köpfen oder Hörnern stoßen (von Widdern *x.*): F il ne fait pas bon ~ avec lui es ist nicht rathsam, sich mit ihm in Streit einzulassen.

cossignie ⚘ (kŏ-ßi-nji'), ~ée (~e') *s/f.*, auch ~i (~i') *s/m.* [Cossigny, französischer Naturforscher] Kossi'nia (Strauchgattung auf den Inseln Bourbon und Isle de France).

cossin‖ ⊙ (kŏ-ßą') *s/m.* = coussin.

cossique ℑ (kŏ-ßi'k) [it. cosa] *a.* math. chm. kossisch: racine ~ Wurzel einer Gleichung zweiten Grades; règle ~ (‿gel) Koß *m* (chm. Name der A'lgebra).

cosson‖ (kŏ-ßą') *s/m.* I. [lt. cossus] ℑ zo. Holzrüsselkäfer. II. [cosse] ⊙ agr. junges Rebenreis nach dem Schnitte.

cossu, ~e (kŏ-ßü') [cosse] *a.* 1. ⊙ agr. dickhülsig; *fig.* P en conter de ~es unverschämt aufschneiden. 2. P anständig, reich, großartig.

cossus ℑ (kŏ-ßü'ß) [lt.] *s/m.* zo. Gattung *f* der Spinner (Nachtschmetterlinge), deren Raupen im Holze leben (= cosse II. 1.).

cossyphe ℑ (kŏ-ßi'f) [grch.] *s/m.* zo. Ko'ssyphus, Flachkäfer (Cossy̆phus).

Cossonay

Côtes du Nord: Saint Brieuc — La Côte St André 5000 Isère
Côte-d'Or: Dijon 71.000

cossyphènes ☿ (kö-ßi-fæ'n), **~eurs** (~fö'r), **~ins** (~fg'), **~ores** (~fö'r), Latreille: **~odes** (~fo'd) ④b. [cossyphe] *s/m. pl.* zo. Flachkäfer *m/pl.*

cossyphin⁑ (kö-ßi-fg') *m*, **~e** (~i'n) *f* ☿ [cossyphe] zo. **I.** *a.* flachkäfer-artig. **II.** **~s** ④b. *s/m. pl.* Flachkäfer.

costal, ~ale ☿ (kö-ßtä'l), *m/pl.* **~aux** (~ö'④a) [lt. costa] *a.* an. zu den Rippen gehörig, Rippen-… [Rippenschmerz *m*.

costalgie ☿ (kö-ßtäl-ʒi') [lt.-grch.] *s/f.* path.

costalgique ☿ (kö-ßtäl-ʒi'k) [lt.-grch.] *a.* path. auf Rippenschmerz bezüglich, Rippenschmerz-… 500.000 hab.

Costa-Rica (kö-ßta-ri-ka') [span.] *npr. f.* id., mittel-amerika'nischer Staat. [(= costus).

coste ✽ (kößt) [grch.] *s/m.* Kostwurzel *f*

costé, ~e ☿ (kö-ßte') [lt. costātus] *a.* ♀ zo. gerippt, rippig. Costaros [mann.

costel P ↘ (kö-ßtä'l) *s/m.* Zuhalter, Kebs-

costière ⊙ (ko-ti̯ä'r; L. kö-ßt~) *s/f.* arch. = cötière (v. cötier II.). Costière

costifère ☿ (kö-ßti-fä'r) [lt.] *a.* rippentragend, rippig, Rippen-…

costille ⚔ † (kö-ßti'j) *s/f.* = coutille.

costipède ☿ (kö-ßti-pä'd) [lt.] *a.* zo. dessen Beine am mittleren Körper sitzen (bsd. von Vögeln). Cost Montbrun

costirostre ☿ (kö-ßti-rö'ßtr) [lt.] *a.* zo. mit geripptem Schnabel. [Rippen-…

costo-… ☿ (kö-ßto…) [lt. costa] an. in Zssg.:

costo-claviculaire ☿, *pl.* **~~s**⁑ (kö-ßto-klä-wi-kü-lä'r) [lt.] *a.* an. zu Rippen und Schlüsselbein gehörig.

coston⁑ ⚓ † (kö-ßtg') *s/m.* = coton 5.

costo-sternal, ~ale ☿, *m/pl.* **~~aux**⁑ (kö-ßto-ßtär-nä'l; ~ö') [lt.] *a.* an. zu Rippen und Brustbein gehörig.

costo-thoracique ☿, *pl.* **~~s**⁑ (kö-ßto-to-rä-ßi'k) [lt.-grch.] *a.* an. zu Rippen und Brustkasten gehörig.

costo-trachélien⁑, **~ne** ☿, *pl.* **~~s**⁑ (kö-ßto-trä-ke-li̯g', ~ä'n) [lt.-grch.] *a.* an. zu Rippen und Halswirbeln gehörig.

costo-transversaire ☿, *pl.* **~~s**⁑ (kö-ßto-trg-ßwär-ßä'r) [lt.] *a.* an. articulation ~ Gelenk *n* zwischen Rippe und Querfortsatz des Rückenwirbels.

costo-vertébral, ~ale ☿, *pl.* **~~aux**⁑ (kö-ßto-wär-te-brä'l; ~ö') [lt.] *a.* an. zu Rippen und Wirbeln gehörig.

costo-xiphoïdien⁑, **~ne** ☿, *pl.* **~~s**⁑ (kö-ßto-kßi-fo-i-di̯g', ~ä'n) [lt.-grch.] *a.* an. zu Rippen und schwertförmigem Fortsatze des Brustbeines gehörig.

costule ☿ (kö-ßtü'l) [lt. costŭla] *s/f.* **1.** an. kleine Rippe. **2.** zo. Streifen *m* auf Muscheln.

costume (kö-ßtü'm) [it. aus lt. consuetūdo] *s/m.* **1.** Zeitgebrauch, Beobachtung *f* des Gebräuchlichen in Bezug auf Sitten, Tracht *x.* **2.** Tracht *f* (Art sich zu kleiden). **3.** † Anzug für einen bestimmten Zweck, Kostü'm *n*: ~ civil habillé Gesellschafts-Anzug; ~ d'apparat festlicher Anzug; ~ officiel Amtstracht *f*, Orna't.

costumer † (kö-ßtü-me') [costume] ①a. **I.** *v/a.* mit einem Kostüme bekleiden, ausfleiden, kostümiren. **II.** **se ~** sich einer Zeit, einer Rolle gemäß (an)kleiden, kostümiren.

costumier⁑, **~ère** (kö-ßtü-mi̯e' ⑧b, ~i̯ä'r) [costume] *s.* **1.** Kostümverfertiger(in), Theaterschneider(in). **2.** Verkäufer(in), Verleiher(in) von Bal-, Masken-Anzügen *x.* **3.** Garderoben-Aufseher(in) *bsd.* im Theater.

costus ☿ (kö-ßtü'ß) [lt.] *s/m.* **1.** ♀ id., gewürzhafte Pflanzengattung. **2.** phm. Kostwurzel *f* (Wurzel v. Costus arabica) = coste. [than.

co-sujet ↘ (ko-ßü-ʒä' ⑨b) *s/m.* Mit-Unter-

cot⁑ (ko) *int.* put! put! (Ruf nach den Hühnern).

cotangente ☿ (ko-tg-ʒg'l) [lt.] *s/f.* math. Kotange'nte.

cotarnine ☿ (kö-tär-ni'n) [umgestellt aus narcotine] *s/f.* chm. Kotarni'n *n* (aus Narkoti'n dargestelltes künstliches Alkaloi'd).

cote (köt) [lt. quota] *s/f.* **1.** Buchstabe *m*, Ziffer, Nummer zur Bezeichnung von Akten; Aktendeckel *m*; F ↘ ~ G (j'ai!) Posten *m*, den man für sich behält. **2.** Beitrags-Antheil *m*, -Quote, bsd. Steuerquote (mehr gbr. quote-part). **3.** ~ mal taillée summarische Berechnung, Überschlag *m*, Durchschnitt(s-Annahme) *m*. **4.** ✽ Kurs-zettel *m*, -notirung; ~ de clôture Schlußnotirung. **5.** † Maß-bezeichnung, -linie, Cote auf einer Zeichnung oder Karte. *Hom.* cotte, quote in quote-part.

côte (köt) [lt. costa] **I.** *s/f.* **1.** Rippe (auch von e-m Schiffe): ~ de fer Eisenseite (Name des engl. Königs Edmund und der Getreuen Cro'mwells); ⁂ ↘ ~ nature = côtelette au naturel; P ↘ ~ de bœuf Säbel *m*; P avoir les ~s en long a) ↘ ein Sonderling, b) träge sein; F on lui compterait les ~s dem kann man alle Rippen im Leibe zählen; P mesurer, tricoter les ~s à q. J. durchprügeln; rompre les ~s à q. J-m die Rippen im Leibe entzwei schlagen; *fig.* serrer les ~s à q. J-m scharf zusetzen; F rire à s'en (se) tenir les ~s sich vor Lachen die Seiten halten; *adv.* ~ à ~ Schulter an Schulter, (dicht) neben einander; *prp.* P ~ à ~ de … neben; vét. ~ arrondie, ~ plate runde, flache Rippe (Zeichen von Bau-, Gas-kräftigkeit). **2.** *fig.* Abkunft: s'imaginer être de la ~ de saint Louis sich auf seinen vermeintlichen Adel et. einbilden; v. Adam 2. **3.** ♀, zo. Rippe der Blätter *x.*: à ~s gerippt; der Länge nach verlaufender Vorsprung an Früchten, Muscheln *x.*; weitS. (Melonen-)Schnitte. **4.** ⊛ Abhang *m*, Hügel *m*: *fig.* ~ d'or goldene Weinlage; la ~ d'Or id., Hügelkette in Mittel-Frankreich; *adv.* à mi-~ auf der Mitte der Anhöhe; ~ bien exposée gut gelegener Weinberg; *fig.* ↘ il est au pied de la ~ da steht der Ochse am Berge (vor Schwierigkeiten stehen); *fig.* F ↘ être à la ~ abgebrannt sein, kein Geld haben; mettre q. à la ~ J. aussaugen, auf den Hund bringen. **5.** Küste, Strand *m*, (See-)Gestade *n*, Küstenstrich *m*: ⚓: ~ accore, ~ de fer steile Felsen-, Steil-küste; ~ saine gefahrlose Küste; ~ sale, ~ malsaine gefährliche, faule Küste; donner à la ~, faire ~ scheitern, auf den Strand laufen, stranden; ranger la ~ an der Küste entlang fahren; ~ au vent Ober-, Upper-wall *m*; ~ sous le vent Leger-, Lager-wall *m*. Syn. v. bord. **6.** ✽ ~ blanche, ~ rouge id., bsd. Käse-Arten; ~ de soie Flockseide (= capiton, fleuret). **7.** ⊙ arch. Rippe, Leiste, Zwischenstäbe *m/pl.* der Aushöhlung am Säulenschafte: ~ de dôme Kuppelrippe; Korbmacherei: Rippe oder starker Stab in einem (Korb-)Geflechte; Metallurgie: ~ de vache geschnittenes, Schneid-Eisen *n* (= fenton, fer fendu); Schlächterei: train de ~s Vordertheil *n* des Ochsen mit den Rippen. **II.** C~ *npr. f.* id., Gegend im schwz. Kanto'n Waadt; vin de la C~ id., Wein von dort.

côté (ko-te') [b.l. costātum vom lt. costa] *s/m.*

Inhalt: 1. Seite e-s Körpers. Syn. 2. Seite eines Zeuges. 3. Gegend. Syn. 4. (politische) Partei. 5. Abstammung. 6. *prp.* du ~ de … 7. *adv.* de ~. 8. Reitkunst. 9. Kochkunst. 10. ☿. 11. ⊙. 12. ⚓.

1. Seite *f* eines Körpers: point de ~ Seiten-schmerz, -stechen *n*; F être sur le ~ fest (schwer krank) liegen, *fig.* in schlechten Verhältnissen sein, schlecht stehen im Rufe, im Vermögen, F umgekippt, alle sein (vgl. 12); être aux ~s de q. an J-s Seite, bei J-m sein; jeter, mettre q. sur le ~ J. (schwer verwundet oder todt) zu Boden strecken; mettre qc. sur le ~ et. schräg (auf die Seite) stellen; F mettre une bouteille sur le ~ eine Flasche leeren; mettre les mains sur les ~s die Hände in die Seite stemmen, *fig.* die Hände in den Schoß legen; se tenir les ~s de rire sich vor Lachen die Seiten halten, vor Lachen bersten wollen; le ~ du cœur linke Seite, *fig.* Zuneigung *f*, Liebe *f*. Syn. *à son côté* a seulement rapport à un nom de chose; *à ses côtés*, à un nom de personne (Poit.). **2.** Seite *f* e-s Zeuges: ~ de l'endroit, bon ~ rechte S.; ~ de l'envers, mauvais ~ linke, verkehrte S.; *fig.* Gesichtspunkt: prendre tout du bon ~ Alles von der guten Seite nehmen. **3.** Seite *f*, Gegend *f*: bas ~ d'une route Neben-, Sommer-weg, der niedriger als der Damm ist; ~ de l'épître rechte, ~ de l'Évangile linke Seite des Altars; le ~ faible die schwache Seite (auch *fig.*); donner à ~ das Ziel verfehlen, e-n Mißgriff thun, sich vergreifen; de ~ et d'autre beiderseits, beiderseitig, hierhin und dorthin; de ce ~-ci diesseits; de ce ~-là jenseits; passons de l'autre ~ gehen wir nach der anderen Seite der Etage, in das andere Zimmer; F de l'autre ~ im Nebenzimmer, nebenan; de tout ~, de tous ~s von allen Seiten; je vais de votre ~ ich gehe mit Ihnen einen Weg; chacun s'en va de son ~ Jeder geht seinen Weg; *fig.* F ne savoir (plus) de quel ~ tourner nicht wissen, was man machen, welchen Entschluß man fassen soll; regarder de quel ~ vient le vent sehen, wo der Wind herkommt, die Umstände prüfen, F Maulaffen feil halten, *me. part* sich nach dem Winde richten; ~ des dames Damentoilette; ~ des hommes Herrentoilette; thé. ~ cour rechte, ~ jardin linke Seite der Bühne (ehm. ~ du roi rechte, ~ de la reine linke Seite des Theaters); moi, de mon ~ ich meinerseits; attirer q. de son ~ J. auf seine Seite ziehen; avoir les rieurs de son ~ die Lacher auf s-r Seite haben; se ranger du ~ de q. auf J-s Seite treten. Syn. *côté* exprime mieux une direction que *part*. **4.** Seite *f* einer berathenden Versammlung, weitS. Partei *f*: être du ~ gauche zur Linken (Oppositio'n) gehören; du ~ de … auf Seite der … **5.** (Geschlechts-)Linie *f*, Seite *f*: du ~ maternel, du ~ de la mère von mütterlicher Seite her; du ~ gauche von illegiti'mer Geburt, weitS. außer-ehelich. **6.** *prp.*: du ~ de … nach … hin, gegen, …wärts, *fig.* in Betreff, in Bezug auf …: du ~ de l'épée auf der linken Seite; F mettre qc. du ~ de l'épée et. bei Seite legen, zurücklegen; à ~ (de …) an die, zur Seite, seitwärts, neben, nahebei: passer à ~ d'une difficulté ꝛc. e-r Schwierigkeit ꝛc. ausweichen; être à ~ de la question Das, um was es sich handelt, nicht richtig erfassen, nicht bei der Sache, F auf dem Holzwege sein; se mettre à ~ de q. sich J-m an die Seite, J-m gleich stellen. **7.** *adv.* de ~: a) auf die Seite, schief, schräg: regarder de ~ zur Seite sehen, seitwärts blicken, Seitenblicke oder einen Seitenblick zuwerfen, *fig.* von der Seite (an)sehen (mit Verachtung od. in Verlegenheit); b) bei Seite: mettre, faire passer qc. de ~ et. bei Seite legen, (Geld) zurücklegen, sein Schäfchen in's Trockene bringen; aussortiren, et. unberücksichtigt lassen. **8.** Reitkunst: ~ de la main, ~ de la bride Zügelhand *f*, linke Seite des Pferdes; porter un cheval de ~ ein Pferd traversiren, ü'bertreten lassen. **9.** Kochkunst: haut ~ (de mouton) Hammelbrust *f*. **10.** ☿ math. ~ (d'une potence) Wurzel *f*; ~ d'un angle Schenkel eines Winkels; ~ d'une figure Seitenlinie *f* einer Figur. **11.** ⊙: arch. bas ~ d'une église Seitenschiff *n* einer Kirche; ~ plein massive Mauer(seite) (*ant.* arcade); typ. ~ de première Titelseite *f* der Form. **12.** ⚓ ~ du vent Luvseite *f*; ~

rue Cothenet 16. arr.

sous le vent Leeseite *f*; mettre (le) ~ en travers aufbraſſen; mettre un vaisseau sur le ~ ein Schiff kielholen; être sur le ~ (vgl. 1) auf der Seite liegen, auf e-r Sandbank festſitzen, *fig.* leer, aufgehoben ſein.

coteau (Fe. ko-tō', L. kō‿) [b.l. costale] *s/m.* 1. Abhang, Hügel, Leiſte *f*. 2. weitS. Hügelreihe *f*. 3. profès de l'ordre des ~x echter Feinſchmecker, Weinkenner, der die beſten Lagen kennt (Boil., *Satires* III. 107). Syn. v. colline.

Côte des Dents ‖ (kot-dā-dā'), auch **Côte d'Ivoire** (‿di-wā'r) *npr. f.* géogr. Zahn-, Elfenbein-küſte am Meerbuſen von Guinea.

Côte-d'Or (kot-dō'r) *npr. f.* la ~ id., Departement in Mittel-Frankreich (vgl. côte 4).

cotée ✿ (kō-te') *s/f.* zo. rothes Waſſerhuhn.

cotelard ‖ P (ko-tlā'r) [côte] *s/m.* gerippte Melone.

côtelé, ~e (ko-t'le') [côte] I. *a.* 1. ✿ zo. gerippt. 2. polonaise ~e de brandebourgs Pele'ſche *f* (polniſcher Schnürrock) mit Bortenknopflöchern (Sue, *Mystères de Paris* 3). II. ~ *s/m.* ❀ ~ (d'Athènes) id., Stoff zu Herbſt-Anzügen. [holzbaum.

côtelet ‖ ⚘ (ko-t'lɛ') [côte] *s/m.* Geigen-

côtelette † (ko-t'lɛ't) [côte] *s/f.* 1. Rippchen *n*, Kotele'tt *n*, Karbona'de: ~ panée in Brot-teig gewälztes Kotele'tt; ~ au naturel ohne weitere Zuthat gebratenes K.; ~s découvertes Schulterrippchen *n. pl.*; ~ en papillotes, ~ en robe de chambre in Papier geröſtete Karbona'de; ↘ je t'offre la ~ de l'amitié Du biſt herzlich zum Frühſtück eingeladen. 2. P ~s *pl.* Koteletten *n. pl.*, abſtehende Backenbärte. 3. P ↘ ~ polonaise Naſenporel *m* (Schleimverdickung).

coteline ❀ (ko-t'li'n) *s/f.* id., Stoff aus Leinen und Baumwolle.

Cotentin ‖ (kō-tā-tē') [lt. Constantinus pagus] *npr. m.* id., Name des nördlichſten Vorgebirges bei Coutances (Manche).

cotepalis ‖ ❀ (ko-t'pā-li') *s/m.* id., leichter Stoff aus Seide und Ziegenhaar.

coter‿ (kō-te') [cote] ①a. *v/a.* 1. mit Buchſtaben oder Ziffern bezeichnen, numeriren; nach Abſchnitten, Fächern *x.* ordnen, paginiren, rubriziren; mit Seitenzahlen verſehen. 2. ❀ die Preiſe oder Kurſe angeben, notiren; fakturiren; auch *fig.* rechnen. 3. ~ une lettre Datum und Unterſchrift eines Briefes auf dem Kouvert angeben. 4. arch. ~ un dessin auf einem Bauriſſe das Maß beiſetzen. *Hom.* cotter.

cotereau(x) (ko-t'rō'; ⓔb) [coterel] *s/m.* (*pl.*) Raubmörder, dienſtloſe Söldner, die im 12. und 13. Jh. in Frankreich plündernd umherſtreiften (= routiers). [kurzer Säbel.

coterel †⚔ (ko-t'rɛ'l), auch ~t ‖ (~rɛ') *s/m.*

coterelle ⊙ (ko-t'rɛ'l) *s/f.*, ~t ‖ (~trɛ') [= cotret 3] *s/m.* Weberei: Rollen- und Walzenträger am Hochſchäftſtuhle.

coterie (ko-t'ri') [b.l. coteria] *s/f.* 1. Kränzchen *n*, geſchloſſene Geſellſchaft. † *mr. part* Klatſch-Geſellſchaft, Intriguen(bund *m*) *pl.*, Koteri'e; Voltaire et sa ~ Voltaire u. ſein Anhang (v. cabale 4). 2. F Kamerad *m*, Nebengeſelle *m*. 3. ehm. unadliges Erbzinsgut; Inſaſſenſchaft eines herrſchaftlichen Ländereibeſitzes.

Côte-Rôtie (kot-ro-ti') I. *npr. f.* id., Hügel bei Ampuis (Rhône). II. c.-r. (*pl.* ~s-~s) *n/ap. m.* id., guter Weinſorte von dort.

Côtes-du-Nord ‖ (kot-dü-nō'r) *npr. f/pl.* les ~ id., Departement im nordweſtlichen Frankreich.

côteux, ~se ✿ (ko-tō' ⓔa, ~ō'ſ) [côte] *a.* gerippt.

cotevet ‖ P (ko-t'wɛ') *s/m.* zo. = corbine.

Cotgrave (kot-grā'w, auch ~grɛ'w) *npr. m.* id. (ſpr. kŏ't-grēw), Verfaſſer eines franzöſiſch-engliſchen Lexikon's (1632).

cothurne (kō-tü'rn) [grch.; lt. cothurnus] *s/m.* 1. h.a. Kothu'rn, Halbſtiefel der tragiſchen Schauſpieler. 2. *fig.* die tragiſche Kunſt (*ant.* brodequin); v. chausser I. 2; ~ bourgeois bürgerliches Trauerſpiel, Rührſtück *n*; quitter le ~ pour le brodequin das tragiſche Fach mit dem komiſchen vertauſchen.

cothurné, ~e (kō-tür-ne') [cothurne] *a.* h.a. einen Kothu'rn tragend.

cothurnie ✿ (kō-tür-ni') [grch.] *s/f.* zo. Stelzenthierchen *n* (Infuſo'rium). [ſtreif *m*.

cotice (kō-ti'ß) [b.l. coticium] *s/f.* bl. Band-

coticé, ~e (kō-ti-ße') [cotice] *a.* bl. mit ſchmalen Binden von abwechſelnden Farben durchzogen.

cotier (kō-tie') *m.*, **~ère** (~iɛ'r) *f* [b.l. cota Hütte] I. *a.* ①a.☐ ehm. lehnzinspflichtig: homme ~ Zinspächter *m* (*ant.* homme de fief); juge ~ Patrimonia'lrichter *m*. II. ~ *s/m.* ehm. Käthner, Zinspächter.

côtier ‖ (ko-tie') *m.*, **~ère** (~iɛ'r) *f* [côte] I. *a.* an der Küſte, Küſten-...: câble ~ Land-Ende *n* des unterſeeiſchen Telegraphendrahtes; navigation ~ère = cabotage 1; pilote ~ (auch bloß ~ *s/m.*) Küſtenlotſe *m*; géogr. fleuve ~ Küſtenfluß *m*. II. **~ère** *s/f.* 1. ⊙ agr. Schrägbeet *n* (beſſer ados); (die beiden) Theil(e) *m* der Gießform für Blei-Röhren; arch. Wange, Backenſtücke *n. pl.*, Bänder *n. pl.* (= costière); Brauerei: ~ères *pl.* Malzbretter *n. pl.* 2. ⚓ Küſtenſtrecke. [cotier.

cotièrement † (kō-tiɛ-r'mā' ⓔg) *adv.* von

Cotignac (A. M-Cz.: I. kō-ti-njā'k, II. ~njā') I. *npr. m.* id., fr. Flecken (Var). II. c~ *s/m.* eingemachte Quitte, Quittenbrot *n*: † *préc.* ~ de Bacchus Käſe.

cotignelle (kō-ti-njɛ'l) [lt. cotoneus] *s/f.* Quittengeiſt *m*.

cotillon ‖ (kō-ti-jō') [b.l. cotta] *s/m.* 1. Unterrock der Frauen; Rock der Frauen aus dem Volke. 2. *fig.* F Weiber *n. pl.*, Schürzen *f/pl.*; P Frau *f*: *fig. u.* P aimer le ~ in jede Schürze verliebt ſein; influence de ~ Unterrocksregiment *n*, Weiber-Einfluß, Mätreſſengunſt *f*; ehm. général du ~ durch den Einfluß der Mätreſſe des Königs beförderter General (18. Jh.). 4. † id., Tanz und die dazu gehörige Muſik. 5. Quinzur'tte-Spiel: remuer le ~ den Kartenſtamm miſchen und eine neue Karte ziehen.

cotillonner‿ ↘ (kō-ti-jō-ne') [cotillon] ①a. *v/n.* 1. weit und faltenreich ſein (von Kleidungsſtücken). 2. den Ko'tillon, den Kehraus tanzen.

Cotin ‖ (kō-tē') I. *npr. m.* l'abbé ~ id., fr. Schr. († 1682): style à la ~ gezierter, geſchraubter Styl; v. Boil., *Satires* III. II. c~ ⚘ *n/ap. m.* Gelbholz-, Perückenbaum (Rhus cotinus). [Schmuckvogel.

cotinga (kō-tē-ga') *s/m.* zo. Koti'nga,

cotique(-)blanc ‖ P, *pl.* ~s(-)~s (kō-tikblā'; ⓔb) *s/m.* zo. Ring-, Porzella'nſchnecke *f* (Cypræa annŭlus).

cotir P (kō-ti'r) ②a. *v/a.* Obſt *x.* drücken, quetſchen, beſchädigen.

cotisation ‖ (kō-ti-ſā-ßiō' ⓔ) [cotiser] *s/f.* 1. drt. Beſteuerung, Schätzungs-Anſchlag *m*, (Steuer-)Umlage. 2. weitS. Beiſteuer (= quote-part). 3. Selbſt-Beſteuerung.

cotiser‿ (kō-ti-ſe') [cote] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ für Steuer abſchätzen, anſetzen, veranlagen. 2. zuſammenſchießen. II. **se** ~ 1. ſich beſteuern. 2. ſeinen Beitrag geben, eine Kollekte veranſtalten, zuſammenlegen.

cotisses ‖ ⊙ (kō-ti'ß) *s/f. pl.* Weberei: Einſchnitte *m/pl.* für die Kettenfäden.

cotissure (kō-ti-ßü'r) [cotir] *s/f.* Fleck *m*, Quetſchung am Obſte.

coton ‖ (kō-tō') [ar.] *s/m.* 1. Baumwolle *f*: ~ azotique Schieß-B. (= coton-poudre); ~ de bazac Jeru'ſalemer Garn *n*; ~ cardé gekrämpelte Baumwolle; ~ (de) courte soie kurzſtapelige B.; fil de ~, ~ filé B.-Garn *n*, Twiſt; ~ filé à la mécanique Waſſergarn *n*, Twiſt; (fil de) ~ retors B.-Zwirn; ~ filé simple pour tissage einfaches B.-Webegarn; ~ fulminant = coton-poudre; ~ garancé Türkiſch-Rothgarn *n*; ~ à imprimer Druck-Kattu'n; ~ en laine rohe B.; ~ (de) longue soie langfaſerige B.; ~ d'once B. aus Dama'skus; ~ plat offene B.; ~ en ramo, ~ en laine mit B. vermiſchte Wolle; ~ de terre nato'liſche B.; toile de ~ peinte bunter Kattu'n; ~ uni gleichförmige B.; de ~ baumwollen. 2. *fig.* F élever un enfant dans du ~ ein Kind verhätſcheln, in B. wickeln. 3. Wolle *f*, wollichtes Haar (an Pflanzen): ❀ jeter son ~ wollicht werden, Wolle aufwerfen (von manchen Zeugen); *fig.* F il jette un vilain ~ er ſpuckt Baumwolle, mit ihm ſieht es ſchlimm aus (in Bezug auf Geſundheit oder Ruf); *iro.* il jette un beau ~ von ihm kommen hübſche Dinge an den Tag; P cela jettera un beau ~ da wird was Schönes herauskommen. 4. Flaum, Milchbart. 5. ⚓ ~s *pl.* Wangen *f/pl.*, Schalen *f/pl.* am Maſte und an den Raaen. 6. P ↘ Hiebe *pl.*; ſchwere Arbeit. *Hom.* Cotton.

coton-cordonnet ‖ ❀, *pl.* ~s-~s (kō-tō-kōr-dō-nɛ' ⓔb; *pl.* ⓔb) *s/m.* Glanzzwirn.

cotonéastre ⚘ (kō-tō-ne-a'ſtr) *s/m.* Stein-, Quitten-miſpel *f* (Cotoneaster). [Taffet.

cotonis ❀ (kō-tō-ni' ⓔa) *s/m.* id., oſt-indiſcher

cotonnade ❀ (kō-tō-nā'd) [coton] *s/f.* jede Art Baumwollen-ſtoff *m*, -zeug *n*; gewürfelter Kattu'n, engS. gemuſtertes Baumwollenzeug; F ↘ ganté de ~ mit baumwollenen Handſchuhen.

cotonnant ‖, **~e** ⊙ (kō-tō-nā', ~ā't) [cotonner] *a.* weißfleckig, mit weißen Punkten (vom Kupfer).

cotonné, ~e (kō-tō-ne') [cotonner] *a.* (baum-)wollen-artig, wollicht, kraus: cheveux ~s welliges Haar, Woll-Haar *n. sg.*; ⚓ voile ~e abgenutztes Segel.

cotonner‿ (kō-tō-ne') [coton] ①a. I. *v/a.* 1. mit Baumwolle ausſtopfen. 2. *fig.* P ↘ ~ le moule du pourpoint ſich vollſtopfen. II. *v/n.* ❀ rauh werden (v. coton 3). III. **se** ~ 1. ↘ ſich mit einem Flaume überziehen, Milchhaare bekommen. 2. teigig, P melſch werden (vom Obſte). 3. ❀ = ~ II. 4. ſich auswattiren.

cotonnerie (kō-tō-n'ri') [coton] *s/f.* 1. Baumwollenbau *m*. 2. Baumwollenpflanzung.

cotonnette ❀ (kō-tō-nɛ't) [coton] *s/f.* id., Art Baumwollenzeug.

cotonneur, ~se P (kō-tō-nö'r, ~ö'ſ) [coton] *s.* Baumwollenſpinner(in).

cotonneux (kō-tō-nō' ⓔa) *m.*, **~se** (~ō'ſ) *f* [coton] I. *a.* 1. wollicht, flockig, Wollen-... 2. P pelzig, ſtockig (von Früchten). 3. *fig.* ↘ style ~ weichliche Schreib-Art. II. ~ *s/m.* Name einiger wolliger Blätterpilze.

cotonnier ‖ (kō-tō-nie'; ⓔb) *m.*, **~ère** (~iɛ'r) *f* [coton] I. ~ *s/m.* 1 ⚘ Baumwollen-Pflanze *f*, -Staude *f* (Gossypium): ~ en arbre Baumwollenbaum (Gossypium arboreum); ~ mapou ſtacheliger (Seiden-)Wollbaum (Bombax ceiba). 2. Kattu'nfabrikant. II. **~ère** *s/f.* ⚘ Filzkraut *n* (Gnaphalium). III. *a.* ❀ Baumwollen-...: industrie ~ère Baumwollen-Induſtri'e *f*.

coton(n)ine ❀ (kō-tō-ni'n) [coton] *s/f.* Galeeren-Segeltuch *n*; ehm. grobes Segeltuch aus Baumwolle und Hanf.

coton(n)is ❀ (kō-tō-ni'ß; L. ~ni') *s/m.* Art oſtindiſches halbſeidenes Zeug.

coton-poudre, ohne *pl.* (kō-tō-pū'dr) *s/m.* Schießbaumwolle *f* (= coton azotique, ~ fulminant).

coton-soie ⚘, *pl.* ~s-~s (kō-tō-ßiā'; ⓔb) *s/m.* Seiden(baum)wolle *f*, baumwollen-artige Samenhülle der Bo'mbax-Arten.

côtoyer‿ (ko-tiā-je'; L. ~tō-je') [côte] ①i. I. *v/a.* 1. ↘ ~ q. J-m zur Seite, neben J-m (her)gehen: ⚔ ~ une armée ein

rieuc. Dinan. Guingamp. Lannion. Loudéac.

La Conarde. Coubert. Coublevie. Couches les mines. Coucy

Heer in der Flanke begleiten. 2. längs et. hin-gehen, -fahren, bſ. ⚓ ~ les rivages (auch *abs.* ~) die Küsten befahren. 3. *fig.* streifen. 4. ~é, ~ée bl. von anderen Geräthen od. Stücken begleitet. II. se ~ neben ea. her-gehen, ⚔ -marschiren.

cotre ⚓ (kŏ'tr) *s/m.* = cutter.

cotret (kŏ-træ' ⑧b; *pl.* ⑧b) [lt. constrictus] *s/m.* 1. Reisbündel *n*, (kleines) Holz in Bunden (= billette II. 1); v. châtrer 4. 2. Stück *n* Holz aus einem (Reisig-)Bündel; P \ de l'huile de ~ Tracht *f* Schläge, Prügelsuppe *f*; des jambes de ~s Stelzen-, dürre Beine *n. pl.*; F être sec comme un ~ spindeldürr sein; *prv.* \ demain on vendra des ~s à Paris morgen ist Arbeitstag. 3. ⊙ Holz *n* im Windmühlenflügel; Brett *n* am Hochschaft(web)stuhle (~ cotrelle). Syn. v. bourrée.

cotriomphateur \ (ko-tri-ǫ-fa-tö'r) [lt.] *s/m.* h.a. Jemand, der mit einem Andern zusammen triumphirt, Mit-Triumpha'tor.

cottage (kŏ-ta'Ꞩ) [engl.] *s/m.* Landhäuschen *n*; Einsiedelei *f* in einem Parke.

cotte (kŏt) I. [dtsch.] *s/f.* 1. \ Weiberrock *m* ohne Taille: corps de ~ Rockbund *m* der Frauen; ✝ ~ hardie Frauenkleid *n*; *fig.* \ donner la ~ verte ein Mädchen schäkernd in's Grüne fallen lassen; \ trousser la ~ d'un enfant e-m Kinde den Rock aufheben (um es zu züchtigen). 2. ~ d'armes Waffenrock *m*; ~ de mailles, ~ d'un haubert Panzerhemd *n*. 3. ~(-)morte Verlassenschaft e-s Klostergeistlichen; ⊙ (fb.) Haut auf der Alaunlauge. 4. P blaue Leinenhose der Arbeiter. 5. ⊙ Schlächterei: Schweinsdarm *m* zur Bratwurst. II. *s/m.* zo. Groppe *f*: ~ chabot Kaulkopf; = chaboisseau. *Hom.* v. cote.

cotter | (kŏ-te') ①a. *v/a.* (schweiz.) stützen. *Hom.* coter.

Cottereau (kŏ-t'ro') *npr. m.* v. Chouan I. a.

cotteret | (kŏ-t'ræ') *s/m.* 1. ⊙ Balken am Jacquard-Webstuhle. 2. provN. zo. ~ garu Kampfhahn (Sumpfvogel). 3. ✝ ⚔ = coterel.

cotteron | ✝ (kŏ-t'rǫ') [cotte] *s/m.* kurzes und enges Unterröckchen.

Cot(t)iennes | (kŏ-tiæ'n) *a.* Alpes ~ ko'ttische Alpen *f/pl.* (vom Monte Viso bis zum Mont Cenis).

cottière ⊙ (kŏ-tiä'r) *s/f.* starke Eisenstange. *Hom.* cotière.

Cottin | (kŏ-tæ') *npr.* Sophie ~, née Restaud id., fr. Romanschriftstellerin (1773—1807).

Cotton | (kŏ-tǫ') *npr. m.* id.: 1. Pierre ~ Jesuit, Heinrich's IV. Beichtvater (✝ 1629). 2. Robert ~ engl. Gelehrter (✝ 1631). *Hom.* coton.

Cottonnien |, ~ne (kŏ-tŏ-niæ', ~iæ'n) *a.* bibliothèque ~ne ko'ttonische Bibliothe'k (Theil der Bibliothe'k des britischen Muse'ums, von Cotton (2) gesammelt).

cotugne ♡ (kŏ-tü'nj), ~nnie (~ü-ni') [Cotunni, Professor der Medizi'n in Neapel, ✝ 1822] *s/f.* an. kotu'nnische Feuchtigkeit, kotu'nnisches Wasser im inneren Ohre.

cotule ⚘ (kŏ-tü'l) [lt. cotŭla] *s/f.* Laugenblume (kamillen-artige Pflanzengattung).

cotuteur, ~trice (ko-tü-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *s.* drt. Mit-vormund, -vormünderin.

cotyle ♡ (kŏ-ti'l) [grch.] *s/f.* 1. h.a. Koty'le, Flüssigkeitsmaß (0,274 Liter). 2. an. (A. ÷ *s/m.*) (Gelenk-)Pfanne. 3. zo. Napf *m* an den Armen der Kopffüßler.

cotylédon | ♡ (kŏ-ti-le-dǫ') [grch.] *s/m.* 1. an. Lappen des Mutterkuchens. 2. ⚘ Kotyledo'n, Samen-lappen, -blättchen *n*. 3. ⚘ Nabelkraut *n* (Omphalōdes verna). 4. zo. Mutterdrüse *f* der trächtigen Wiederkäuer.

cotylédonaire ⚘ (kŏ-ti-le-dŏ-nä'r) [grch.] *a.* Samenlappen-…

cotylédoné, ~e ⚘ (kŏ-ti-le-dŏ-ne') [grch.] *a.* samenlappig: plante ~e Kotyledo'ne *f*, Phaneroga'me *f*, Pflanze *f* mit Samenlappen.

cotylémorphe ♡ (kŏ-ti-le-mŏ'rf) [grch.] *a.* ⚘ u. zo. näpfchenförmig (v. cotyliforme).

cotyléphore ♡ (kŏ-ti-le-fŏ'r) [grch.] *a.* ⚘ und zo. näpfchentragend.

cotylet | ⚘ P (kŏ-ti-læ') *s/m.* = cotylédon 3.

cotylifère ♡ (kŏ-ti-li-fä'r) [grch.-lt.] *a.* näpfchentragend.

cotyliforme ⚘ (kŏ-ti-li-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.* näpfchenförmig (besser cotylémorphe).

cotyloïde ♡ (kŏ-ti-lŏ-i'd) [grch.] *a.* und *s/f.* an. pfannenförmig, Pfannen-…: (cavité) ~ Pfannenhöhle.

cotyloïdien |, ~ne ♡ (kŏ-ti-lo-i-diæ', ~iæ'n) [cotyloïde] *a.* an. Pfannenhöhlen-…

Cotytte (kŏ-ti-to') [grch.] *npr. f.* myth. Koty'tto, Göttin der Unzucht.

cou (ku) [lt. collum] *s/m.*; *pl.* ~s ⑧b. (vgl. col) 1. Hals: F ~ de grue langer, dünner Hals; mouchoir de ~ Halstuch *n*; allonger le ~ einen langen Hals machen; \ avoir le ~ de travers e-n schiefen Hals haben; avoir le ~ chargé de qc. eine schwere Last auf dem Halse haben (auch *fig.*); se jeter au ~ du premier venu sich Jedem, F dem Ersten Besten in die Arme werfen, sich wegwerfen; v. bride 1, corde 6; *fig.* mettre le pied sur le ~ de q. J-m den Fuß auf den Nacken setzen; *fig.* F se mettre dans l'eau jusqu'au ~ pour qc., q. Alles daran setzen, um et. durchzuführen, für J. durchs Feuer gehen; P il sera pendu par son ~ er wird den Strick um den Hals bekommen; P prendre ses jambes à (sur) son ~ die Beine in die Hand nehmen, ausreißen, entlaufen; F se rompre le ~ den Hals brechen, *fig.* sich zu Grunde richten (v. casser III. 1); rompre le ~ à un projet ein Vorhaben vereiteln; sauter au ~ de q. J-m in die Arme fliegen, J-m um den Hals fallen; *fig.* tendre le ~ (gutwillig) den Hals hinhalten, sich zum Opfer bringen; tordre le ~ den Hals umdrehen. 2. Flaschenhals. 3. Halskragen (v. col 4). 4. P zo. ~(-)blanc Weißschwanz (Motacilla œnanthe); ~ coupé Kernbeißer vom Senegal; ~(-)jaune Grasmücken-Art auf Domingo (Motăcilla pensīlis); ~ rouge Rothkehlchen *n*; ~ tors Wendehals. 5. ⚘ P ~(-)de(-)chameau Narzisse (Narcissus poëtĭcus und Narcissus pseudonarcissus); ~(-)de(-)cigogne langschnäbliger Reiherschnabel (Erodĭum ciconĭum). 6. ~ de cigogne, ~ de cygne Schwanenhals (Vordertheil e-r Kutsche *x.*). 7. ⊙ ~ de la charrée unterer Theil der krystallisirten Alaunmasse; ~ de chats schmale Quarz-Adern in Schieferbrüchen. *Hom.* coud von coudre, coup, coût.

coua ♡ (kū-a') *s/m.* zo. 1. Stelzenkuckuck. 2. P Krähe *f*.

co(u)ac, *pl.* ~ (kū-a'k, kŏ~) I. *s/m.* 1. Schrei des Raben. 2. ♪ falsche Note, *fig.* schwache Seite: faire un ~ mit der Stimme, der Klarinette überschnappen; pousser un ~ e-n Mißton hören lassen. 3. Art fette Erde, welche manche Neger essen. 4. P Pfaffe. II. *int.* P krach!; quak!

couache P (kū-a'sch), ~e (~ă-sche') *s/m.* zo. provS. gelbe Bachstelze.

couag(g)a (M-Cz. ku-ă-ga'), B. ~e (kū-a'g) *s/m.* zo. Qua'gga *n*, Pferde-Ze'bra *n*.

couaille ⊙ (kū-a'j) *s/f.* agr. provN. austrocknende Stelle eines Teiches.

couais | (kū-æ') *int.* ch. still!

couale P (kwa'l) *s/m.* = coua 2.

couallos (kwă-li-o'ß) *s/m.* provS. spät auskommendes Seidenwurm-Ei.

couamelle ⚘ (ku-ă-mæ'l) *s/f.* hoher Blätterpilz (Agarĭcus procērus).

couaque (kū-a'k) I. *s/m.* Kaffa'vebrot *n* (L.). II. *s/f.* ⚘ P Kaffa've, Manio'k *m* (B.).

couar P (kū-ā'r), B. ~s | (ku-ā') *s/m.* zo. = corneille.

couard | (kū-ā'r, M-Cz. kwā'r; ⑧b) *m.*, ~e (~ā'rd) *f* [it. codardo] I. *a.* ☐ 1. zaghaft, feig. 2. bl. mit eingezogenem Schwanze (vom Löwen). II. ~ *s/m.* 1. F Memme *f*: un franc ~ eine Erzmemme. 2. ⊙ = croard.

couarder | F (ku-ăr-de') [couard] ①a. *v/n.* und se ~ sich feig benehmen: son cœur se ~e das Herz fällt ihm in die Hosen, ihm geht der Muth aus.

couard(er)ie ✝ (ku-ăr-d('r)i') *s/f.* = couardise.

couardise F (ku-ăr-di'ſ) [couard] *s/f.* Feigheit.

coubais | ⚓ (ku-bæ') *s/m.* Segelschiff *n* der Japane'sen.

cou-blanc |, *pl.* ~s-~s (ku-blą'; ⑧b) *s/m.* v. cou 4.

coucal, *pl.* ~s (ku-kă'l; ⑧b) *s/m.* zo. 1. Spornkuckuck. 2. schwarze Meerschwalbe.

Coucaratcha (ku-kă-ră-tscha') *npr. f.* la ~ id., Roman von Eugen Sue.

couchage (ku-scha'Ꞩ) [coucher] *s/m.* 1. Nachtlager *n*; Schlafgeld *n*. 2. Bett-wesen *n*, -zeug *n* (⚔ = literie). 3. agr. Legen *n* von Senk-Reisern, von Samenkörnern. 4. ⊙ Niederbürsten *n*, Zubereiten *n* des Tuchs mit der Kardendistel; Papierfabrikation: ~ de papier Kautschen *n* des Papiers.

couchant | (ku-schą') [coucher] I. *a/m.* nur gebräuchlich in: (chien) ~ Hühnerhund *m*; F faire le chien ~ auprès de q. sich vor J-m ducken, bei J-m speichellecken; soleil ~ untergehende Sonne, *fig.* verlöschendes Gestirn, sinkende Größe. II. *s/m.* Abend, Westen: ast. ~ équinoxial Westpunkt; ~ d'hiver Winter-Abendpunkt; du ~ à l'aurore vom Abend bis zum Morgen; *poët.* être sur le ~ (à son ~), toucher à son ~ in abnehmendem Alter sein, aufhören beliebt zu sein, in der Mode zu sein.

couchart | ⊙ (ku-schā'r; ⑧b) [coucher] *s/m.* Papierfabrikation: Leger, Kautscher (= coucheur 2).

couche (kusch) [lt. culcĭta] *s/f.* 1. *poët.* und st.s. Bett *n*, Lager *n*; Ehe: ~ funèbre Paradebett *n*; ~ nuptiale Ehebett *n*: fruits de la ~ Kinder *n. pl.* 2. F Bettstelle. 3. (meist im *pl.* u. mit vorangehendem *a/poss.*) Kindbett *n*, Wochen *pl.*, Niederkunft: fausse ~ Fehlgeburt, zu frühe Geburt (*ant.* avortement); P Pollutio'n: *fig.* F \ faire une fausse ~ mit seinem Vorhaben scheitern; femme en ~ Wöchnerin; P suites de ~ = lochies; rl. ~s de la Vierge Mariä Erwartung der Geburt Jesu; être en ~(s) in den Wochen liegen; faire ses ~s die Wochen halten; F être relevée de ~ das Kindbett wieder verlassen haben. 4. Unterlage, Windel: changer un enfant de ~s e-m Kinde frische Windeln unterlegen. 5. Satz *m* im Spiele: tant de ~ et de belle so viel an die Gewinner zu zahlen! 6. Lage, (aufgetragene) Schicht: *adv.* en ~s lagenweise; P \ avoir, se donner une (belle) ~, sa petite ~ einen Spitz haben, sich e-n Haarbeutel, Zopf (an)trinken. 7. ♡ an. Schicht der Haut *x.*: ~s ethmoïdales, olfactives graue, gestreifte Hügel *m/pl.* des Gehirns; ~s optiques Sehnerven-Hügel *m/pl.*; ⚘ Schicht des Pflanzengewebes: ~ ligneuse Jahrring *m* im Holze; Geologie: Lage(r *n*), (Fels-, Erd-)Schicht, Flötz *m*. 8. Gärtnerei: Mistbeet *n*: ~ froide, ~ sourde freies Mistbeet. 9. ⊙ arch. Saumschwelle: ~ d'un carrelage Unterbettung des Fliesenpflasters; Bäckerei: Beute, Backtuch *n*; Brauerei: Beet *n* von Gerste oder Malz; Formerei: Modell-, Form-brett *n*; Malerei, Vergolderei: Grund *m*: ~ de couleur Farben-Auftrag *m*; ~ d'impression dünner (Öl-)Anstrich; ~ de peinture à l'huile Öl-Anstrich *m*; première ~ Grundstrich *m*; ~ de teinte letzter Anstrich; ~ de vernis Ätzgrund *m*; Mecha'nik: ~ de fibres invariables neutrale Achsenschicht; Salzwerk: ~ d'un marais salant erste Gruppe der Evaporatio'nsketten. 10. ⚔ Anschlag *m* des Gewehrs; ~ de fulminate Zündhütchensatz *m*. 11. ⚓ Schuh *m* unter einer Stütze; ~s (de mât) Hölzer *n. pl.* derselben Lage bei einem zusammengesetzten Maste.

Couches les Mines.

Coudekerke . Coudes.

couché (ku-sche') *s/m.* (M.Mi. 2, 5) = coucher IV. 1.

couchée (ku-sche') *s/f.* 1. Nachtquartier *n* auf einer Reise. 2. Zehrung, Nacht-Essen *n* mit Herberge im Gasthofe.

couche-point ‖ ⊙, *pl.* ‿‿s (kusch-pöä'; ⓢb) *s/m.* schmales Absatzleder.

coucher‿ (ku-sche') [lt. collocāre] ①a.

Inhalt: I. *v/a.* 1. legen, zu Bette bringen. 2. nieder-, um-legen. 3. niederdrücken. 4. auftragen ꝛc. 5. buchen. 6. ‿ q. en joue. 7. Spiel. 8. ⊙. 9. ⚓. II. *v/n.* 1. schlafen. 2. übernachten. 3. †. III. se ‿ 1. zu Bette gehen. 2. sich hinlegen. 3. gut anliegen. 4. *fig.* sich zur Ruhe setzen. 5. ast. untergehen. 6. Reitkunst. 7. ⊙. IV. *s/m.* 1. Schlafengehen. 2. Liegen. 3. = couchée. 4. Nachtlager. 5. ast. Untergang.

I. *v/a.* 1. legen, zu Bette bringen: ‿ dans un autre lit umbetten; *prv.* on est plus ‿é que debout das Leben währet kurze Zeit, doch lange währt die Ewigkeit; dernier ‿é, premier debout, doit être un bon maître partout ein guter Wirth ist der Erste auf und der Letzte zu Bett. 2. niederlegen, umlegen: ‿ par terre, ‿ sur le carreau zu Boden, niederstrecken; F ‿ une bouteille sur le côté, sur le ventre eine Flasche leeren. 3. neigen, niederdrücken; nieder-bürsten, -kämmen: *fig.* ↘ ‿ le poil à q. J-m um den Bart gehen. 4. eine Farbe ꝛc. auftragen; aufnähen: F ‿ (par écrit) niederschreiben, zu Papier bringen; † ‿ sur une liste in eine Liste eintragen; ‿ q. dans son testament J. in s-m Testamente bedenken. 5. buchen: ‿ en recette in Einnahme, ‿ en dépense in Ausgabe bringen. 6. ‿ q., qc. en joue auf J. (das Gewehr) anlegen, anschlagen, *fig.* F J., et. auf's Korn nehmen, unverwandt ansehen. 7. (ein)setzen (beim Spiele): † ‿ gros hoch spielen, *fig.* ein gewagtes Spiel spielen, zu viel versprechen, zu hoch hinaus wollen, aufschneiden (vgl. ‿ II. 3). 8. ⊙ agr. Zweige eines Baumes einschlagen (mit Erde bedecken); Gerberei: ‿ en fosses in die Lohe, Versetz-gruben einlegen; Papierfabrik: kautschen; Vergolderei: ‿ l'assiette das Poliment auftragen. 9. ⚓ auf die Seite legen. II. *v/n.* (mit avoir; R.Pl. I. 1. ✝ mit être) 1. schlafen: ‿ sur la dure auf der bloßen Erde liegen, schlafen. 2. übernachten: ‿ à la belle étoile, P ↘ ‿ dans le lit aux pois verts, P ↘ ‿ à l'enseigne de la lune die Nacht unter freiem Himmel zubringen, P bei Mutter Grün schlafen; *ehm.* ‿ à la corde suspendue auf dem Seile schlafen (in Paris, wo man für 1–2 Sous in Spelunken nächtigen konnte, sitzend Mann an Mann auf Bänken, die Arme auf einen vorgespannten Strick Zeug ꝛc. gestützt); ‿ avec q. bei Jemandem schlafen; faire ‿ q. J-m ein Nachtlager besorgen; F ‿ dans son fourreau (comme l'épée du roi) in seinen Kleidern schlafen; ‿ dehors die Nacht außer dem Hause zubringen (v. découcher); *prv.* pour boire de l'eau et ‿ dehors il ne faut demander congé à personne Wasser und freier Himmel sind umsonst. 3. † ‿ de tant so und so viel einsetzen (beim Spiele); *fig.* † vous ‿ez d'imposture! Ihr bezahlt mich mit Betrug! Ihr sagt mir Flausen statt Wahrheit! III. **se** ‿ 1. sich niederlegen, zu Bette, schlafen gehen: F ↘ se ‿ comme les poules mit den Hühnern (d. h. frühzeitig) schlafen gehen; P v. auprès I.; P allez vous ‿! lassen Sie mich zufrieden, in Ruhe!; *prv.* comme on fait son lit on se ‿e wie man sich bettet, so schläft man, wie man's treibt, so geht's; *prv.* il ne faut pas se dépouiller avant de se ‿ wer seinen Kindern giebt das Brot, der leidet im Alter selber Noth (v. ‿ III. 4). 2. † sich hinlegen, F sich kuschen. 3. sich gut anlegen, gut anliegen (von Kleidern). 4. *fig.* vor Altersschwäche nicht mehr arbeiten können, sich zur Ruhe setzen (V.). 5. ast. untergehen (von Gestirnen): avant soleil ‿é vor Sonnen-Untergang. 6. Reitkunst: sich in Wendung legen (zu kleine Zirkel reiten); se ‿ sur la volte den Reiter in s-n Bewegungen bestimmen (vom Pferde). 7. ⊙ typ. abfallen (von Buchstaben). IV. ‿ ‖ *s/m.* 1. Schlafen-, Zubette-gehen *n*: ‿ (du roi) königliche Abend-Audienz *f*; petit ‿ (auch couché) Abend-Audienz im Schlafgemache selbst, zu welcher nur gewisse Personen zugelassen wurden; vin du ‿ Schlaftrunk; être à son ‿ im Begriffe sein zu Bette zu gehen; drt. au ‿ se gagne le douaire erst nach vollzogener Ehe hat die Frau Anspruch auf ein Witthum. 2. Liegen *n*. 3. = couchée. 4. Nachtlager *n*; weitS. Bettzeug *n*. 5. ast. Untergang eines Gestirns; weitS. von Gemälden: un très-beau ‿ de soleil ein schöner Sonnen-Untergang. [Beischlaf *m*.

coucherie P ↘ (ku-sch'ri') [coucher] *s/f.*

couchette (ku-schä't) [couche] *s/f.* 1. Bettchen *n*: ↘ mignon de ‿ hübscher Junge. 2. Bettstelle, Pritsche.

coucheur, ‿se (ku-schö'r, ‿ö'ẞ) [coucher] *s.* 1. Schlafkamerad(in), Schlaf-gefährte, -gefährtin, Beischläfer(in): bon ‿ ruhiger, mauvais ‿ unruhiger Schlafkamerad, *fig.* F verträglicher, unverträglicher Mensch: c'est un mauvais ‿ mit dem ist nicht gut Kirschen essen. 2. ⊙ Papierfabrik: Kautscher(in), Leger(in).

couchille ⊙ (ku-schi'j) *s/f.* Name der Kermeseiche bei den Färbern.

couchis (ku-schi'ⓢa) [coucher] *s/m.* 1. ⊙ arch. Erd-, Sand-, Kies- ꝛc. Schicht *f* als Unterlage unter einem Brückenpflaster ꝛc.; Zimmerei: Untergebälk *n*, Bohlenbelag; ‿ jointifs *pl.* Schalbretter *n. pl.* zu den Lehrbögen. 2. agr. Schößling der Krappwurzel; Gärtnerei: Absenker.

couchoir ⊙ (ku-schöä'r) [coucher] *s/m.* Buchbinderei, Vergolderei ꝛc.: Auftrage-Hölzchen *n*.

couchure ⊙ (ku-schü'r) [coucher] *s/f.* 1. Stickerei: Auflegen *n* und Überstechen *n*. 2. Verbiegen *n*, Umlegen *n* der Zähne eines Stahlkammes. [so so, nicht besonders.

couci-couci F (ku-ßi-ku-ßi') [it. così] *adv.*

coucou, *pl.* ‿s (ku-ku'; ⓢb) [lt. cŭcŭlus] *s/m.* 1. zo. Kuckuck: ‿ gris, ‿ commun gemeiner K.; auch *a.*: mère ‿ Kuckucksweibchen *n*. 2. (pendule à) ‿ Kuckucks-, überhaupt Schwarzwälder Uhr *f*; F Uhr *f*. 3. Kuckuck (Kinderspielzeug). 4. Art veralteter kleiner Thorwagen in Paris; jetzt: schlechter öffentlicher Wagen. 5. id., Kartenspiel. 6. ↘ faire (jouer à) ‿ Versteck spielen. 7. Gärtnerei: viel blühender, aber nicht tragender Erdbeerstock. 8. ⚘ fleur de ‿ gemeine gelbe Narzisse, Märzbecher; Kuckucksblume *f* (Lichtnelken-Art); pain de ‿ Frühlingsprimel *f*, Himmelsschlüssel. 9. P ↘ = cocu. [Kuckuck.

coucouat (ku-ku-a'ⓢb) *s/m.* zo. junger

coucou(l)er‿ (ku-ku-le', ‿u-e') [coucou] ①a. *v/n.* (wie ein) Kuckuck schreien.

coucoumelle ⚘ P (ku-ku-mä'l) [gr.] *s/f.* prov. Nabelkraut *n*, Venusnabel *m*; Frühlingsprimel, Himmelsschlüssel *m*; knolliger (weißer) Wulst-Blätterpilz; ‿ grise Scheiden-Blätterpilz *m*; ‿ jaune Kaiserling *m* (Pilz). [Kürbiß.

coucounassoux ‖ † ⚘ (ku-ku-nä-ßu') *s/m.*

cou-coupé, *pl.* ‿s-‿s (ku-ku-pe'; ⓢb) *s/m.* zo. streifiger Kernbeißer vom Senegal (Loxia fasciata). [Kürbiß als Gefäß.

coucourde ↘ (ku-ku'rd) *s/f.* ausgehöhlter

coucourelle ⚘ (ku-ku-rä'l) *s/f.* Art Feige.

coucourzelle ⚘ (ku-kur-sä'l) *s/f.* Kürbiß *m*: ‿ d'Italie italienischer Kürbiß.

Coucy (ku-ßi') *npr. m.* 1. id., berühmtes fr. Geschlecht: Raoul de ‿ id., Trouvère (v. châtelain I. 1). 2. ‿(-le-Château) id., fr. Stadt (Aisne), Stammsitz der Familie Coucy.

coude (kud) [lt. cubitus] *s/m.* 1. Ell(en)bogen: *adv.* ‿ à ‿ Arm an Arm; *fig.* mettre le bras, les mains jusqu'au ‿ dans qc. gehörig zulangen, sich vollständig in etwas vertiefen; *fig.* P aimer à hausser, à lever le ‿ gern eins trinken, bechern, zechen; *prv.* F quand on a mal aux yeux, il n'y faut toucher que du ‿ franke Augen muß man nicht reiben, *fig.* einen wunden Fleck muß man nicht berühren; F *iro.* il ne se mouche pas du ‿ er ist nicht so dumm (v. pied). 2. Ell(en)bogen am Ärmel. 3. plötzliche Krümmung, Biegung *f*; stumpfer Winkel; Knie *n* eines Weges, Flusses, an einem Ast, Baumstamme, einer Rebe. 4. vét. Ell(en)bogen, Bug des Pferdes. 5. ⊙ Knie-stück *n*, -rohr *n*; ‿ d'un essieu Kurbel *f*. 6. ⚔ Ansatz, Aufschlag des Flintenhahns; ‿ de baïonnette Bajonnett-Hals.

coudé *m*, ‿e *f* (ku-de') [coude] I. *a.* gekrümmt, knieförmig (gebogen): ⊙ arbre ‿, essieu ‿ Kurbel-Achse *f*, doppelt gekröpfte Achse an den großen Rädern der Lokomotive; manche ‿ Ärmel *m* mit sackigem Ell(en)bogen. II. ‿e *s/f.* 1. Vorder-Arm *m*; nur in: F avoir les, ses ‿es franches die Arme frei, *fig.* freies Spiel haben; se donner ses franches ‿es sich gehen lassen. 2. Vorder-Armslänge, Ku'bitus *m* (als Maß im Alterthume); Elle (im Griechenland, = 462,₃₈₇ Millimeter): *fig.* grandir de cent ‿es ungeheuer zunehmen. *Hom.* couder.

cou-de-chameau, *pl.* ‿s-‿‿ (ku-dĕ-schā-mo') *s/m.* v. cou 5. [*s/m.* v. cou 5.

cou-de-cigogne, *pl.* ‿s-‿‿ (ku-dĕ-ßi-gŏ'nj)

coudelattes ‖ ⚓ (ku-d'lă't) *s/f. pl.* Kniekammhölzer *n. pl.*

cou-de-main ‖ ✿ ↘, *pl.* ‿s-‿‿ ‖, B. u. Andere: **conde-main** ‖ (beides: ku-d'mą') *s/m.* ‿an, Hand-Rücken. *Hom.* coup de main.

cou-de-pied ‖, *pl.* ‿s-‿‿ ‖, oder ⚔ **coude-pied** ‖ (ku-d'pie') [it. collo del piede] *s/m.* 1. Spann *n*: la botte me gêne au ‿ der Stiefel drückt mich am Spanne. 2. an. Fußgelenk *n*. *Hom.* coup de pied.

couder‿ (ku-de') [coude] ①a. I. *v/a.* 1. knieförmig (um)biegen. 2. ⊙ ‿ la manche die Ell(en)bogen zu e-m Kleide zuschneiden. 3. ⊙ ‿ le plâtre den Kalk umrühren, anmachen. II. **se** ‿ sich krumm biegen, ein Knie bilden. *Hom.* coudé.

Coudere ‖ (ku-dä'r) *npr. m.* id., französischer Familienname. [Kuckuck.

coudion, *pl.* ‿s (ku-diu') *s/m.* provS. zo.

coudoiement‿ (ku-döä-mą') [coudoyer] *s/m.* (An-)Stoßen *n* mit dem Ell(en)bogen.

coudoir (ku-döä'r) [coude] *s/m.* Ell(en)bogen-, Arm-Lehne *f*.

coudonnier ‖ ⚘ P (ku-dŏ-nie'; ⓢb) [lt. cotoneum] *s/m.* Quittenbaum (= cognassier).

coudou(s‖), *pl.* ‿s (ku-du') *s/m.* zo. Kudu' *n* (Antilo'pen-Art).

coudoyer‿ (ku-döă-je', I. *a.* ‿dö-je') [coude] ①l. I. *v/a.* mit den Ell(en)bogen stoßen, *fig.* hart anfassen, anfahren; auch bloß berühren; *prv.* F on n'est pas tous les jours ‿é par un homme de génie e-m Genie begegnet man nicht alle Tage. II. **se** ‿ sich (mit den Ell(en)bogen) stoßen, sich drängen.

coudraie ⚘ (ku-dræ') [lt. corylus] *s/f.* Haselgebüsch *n*; weitS. Gebüsch *n* (= coudrette). [goudron.

coudran ‖ ⚓ (ku-drą') *s/m.* Theer (=

coudranner ‖ ⚓ (ku-drā-ne') [coudran] ①a. *v/a.* theeren (= goudronner).

coudranneur ⚓ (ku-drā-nö'r) [coudranner] *s/m.* Theerer (= goudronneur).

Coudray-Saint-Germer (ku-dræ-ßą-gär-mä'r) *npr. m.* ‿ id., fr. Flecken (Oise).

coudre (ku'dr) [lt. consuere] ④d. *v/a.* 1. (zusammen-)nähen, -heften, *iro.* -flicken; *abs.* ‿ en linge weiß, Weißzeug nähen; ‿ en surjet überwendlich nähen; *fig.* ‿

Conddes: 3P-13

Coudrecieux. Loudun. Couëron. Couffoulens. Couhé-Vérac
Couilly. Cozzia (Aude 1500). Coulandon. Coulans. Coulaures. Ville

la bouche à q. J-m den Mund stopfen; F ↘ bouche ‿sue! reinen Mund gehalten!; F être tout ‿su de (petits) mystères voller Geheimnisse stecken; F ↘ finesses ‿sues de fil blanc, de gros fil grobe Kunstgriffe *m/pl.* 2. an-nähen, -heften, *iro.* anflicken: il semble que l'habit soit ‿su sur lui das Kleid sitzt ihm wie angegossen; *fig.* être ‿su (à) dans la selle wie angewachsen im Sattel sitzen; ↘ avoir les flancs ‿sus dünnleibig sein (vom Pferde); F joues ‿sues dünne, eingefallene Backen *f/pl.*; *fig.* F quelle pièce y ‿drons-nous? was fangen wir da an?; *prv.* ~ la peau du renard à celle du lion List mit Gewalt verbinden. 3. *fig.* ↘ an ea. reihen. 4. F avoir le visage ‿su (de la petite vérole) ein ganz blatternarbiges Gesicht haben; ↘ F ‿su de coups mit Wunden bedeckt; *fig.* F être ‿su d'or, de pistoles voll Geld stecken, steinreich sein. 5. ⚓ an-, auf-nageln.

coudre ⚘ (kū'dr) [lt. corylus] *s/m.* prov. 1. Haselstrauch. 2. wolliger Schneeballstrauch (Viburnum lantāna).

coudrée ⊙ (ku-dre') [coudrer] *s/f.* agr. ausgedörrtes Land.

coudrement ⊙ (ku-dră-mg') [coudrer] *s/m.* Gerberei: 1. Einsetzen *n* der Häute in das Treibfaß. 2. Treib-lauge *f*, -farbe *f*.

coudrer ⊙ (ku-dre') ①a. *v/a.* Gerberei: in das Treibfaß, in die Treiblauge legen, färben.

coudrette ⚘ † (ku-dræ't) [coudre] *s/f.* Hasel-gebüsch *n*, -büschchen *n* (= coudraie).

coudrier ⚘ (ku-drie', L. ku-dri-e'; ⑧b) [coudre] *s/m.* Hasel(nuß)strauch.

coudrier-noisetier, *pl.* ‿s-‿s (ku-drie-nŭa-ſtie'; ⑧b) *s/m.* = abélanier.

coudroir ⊙ (ku-drŭā'r) [coudrer] *s/m.* Gerberei: Loh-, Treib-faß *n*.

coudure ☉ (ku-dū'r) *s/f.* Ell(en)bogenform.

coue † (kū) [lt. cauda] *s/f.* = queue.

coué, ‿e ↘ (kū-e') [coue] *a.* ch. geschwänzt.

couenne (L. und Andere kūan, Fe. kŭan, B. kū-æ'n) [lt. cutis] *s/f.* 1. Schwarte, Schweinshaut; P ↘ Fleisch *n*; ~ de fromage Käserinde; P ‿s *pl.* Hängebacken. 2. Haut der „Meerschwein" genannten Delphin-Art. 3. ~ (de lard) Speckschwarte, P ↘ Bürste. 4. P Mensch *m* ohne alle Energie, Schlafmütze, Bärenhäuter *m*. 5. path. Speckhaut auf abgelassenem Blute.

couenneux, ‿se (kŭā-nö' ⑩a, ‿ö'ſ, Fe. und Andere: kŭā‿) [couenne] *a.* 1. schwartig, speckig; schwz. schmutzig. 2. path. speckhäutig: angine ‿se häutige Bräune.

Couesnon (kū-æ-ng') *npr.m.* id., französischer Küstenfluß (Ille-et-Vilaine).

couet ⚓ (ku-æ) *s/m.* Hals, Smelte *f* eines Segels (= amure).

couette, auch **‿ète** (M-Cz. kŭat, L. kū-æ't) [lt. culcita] *s/f.* 1. F Schwänzchen *n*. 2. † Federbett *n*. 3. P zo. kleine aschgraue Möwe. 4. ⊙ Uhrmacherei: Frosch *m*, Pfanne. 5. ‿s *pl.* ⚓ Schlittenbalken *m/pl.* (= anguille 3, coite). [= Koufa; v. coufique.

Coufa (ku-fa') *npr.f.* Ku'fa (St. am Eu'phrat)

couffade ⊙ (kū-fā'd) *s/f.* (belgisch) Kuffate, Förbergefäß *n* im Schachte.

couffe (kūf) *s/f.* (L. *s/m.*) 1. Art Gemüsekorb *m*. 2. Fischerei: Palanderkorb *m*.

couffin ⊙ (kū-fg') *s/m.* Korb aus Zwergpalmen-Blättern.

coufique ☉ (ku-fi'k) [Coufa] *a.* ku'fisch: caractères ‿s ku'fische Schrift in Ara'bien (bis 10. Jahrh. nach Chr.) = koufique.

coufle ✱ (ku'fl) [lt. cophinus] *s/f.* Ballen *m* Sennesblätter.

cougourde (ku-gū'rd) I. *s/f.* ⚘ Flaschenkürbiß *m* mit Einschnürung in der Mitte. II. C~ *npr.f.* la C~ id., geheime Gesellschaft zu Aix (1525). [förmige Kürbiß-Art.

cougourdette ⚘ (ku-gūr-dæ't) *s/f.* birnen-

couguard ☉ (M-Cz. ku-gūā'r, L. ‿gā'r); auch **‿ar** (‿ga'r) ⑧b. [brasilianisch] *s/m.* zo. Ku'guar (amerikanischer Löwe) = puma.

Couhé (kū-e') *npr.m.* id., fr. Ort (Vienne).

coui (kū-i') *s/m.* 1. ⚘ amerikanischer Kalabassenbaum (Crescentia cujēte); amerikanische Kalabasse (vgl. die aus Klein-Asien stammende calebasse). 2. zo. Art Landschildkröte *f*.

coui(a) (ku-iā', kū-i') *s/m.* zo. süd-amerika'nischer Sumpf-Biber (Myopotămus coўpus).

couic ↘ (kŭik) *int.* knacks! (v. cric II.).

couier ⚓ (ku-ie'; ⑧b) [queue] *s/m.* Bindseil *n* eines Rackens.

couillard (kū-jā'r; ⑧b) [couille] *s/m.* 1. ⊙ Balkenstütze *f* des Windmühlengehäuses. 2. ⚓ Rockgerding *f*, Art Geitau zur Aushülfe (auch fausse-cargue). 3. h.a. Art Steinschleudermaschine *f*. 4. P Beschäler.

couille P (kuj) [lt. coleus] *s/f.* très-b. Hode (= couillon).

couillé P ↘ (kū-je') [couille] *s/m.* Dummkopf.

couillon (kū-jg') [couille] *s/m.* 1. très-b. Hode *f*. 2. ⚘ ~ de chien echtes Knabenkraut (Orchis mascŭla). 3. ⚓ im Mittelmeere gbr.: Wergpfropf an einem Segel; kleines Ohr an der Ankerruthe. 4. P Kujo'n, Memme *f*, Dummkopf.

couin ⚔ (kū-g') *s/m.* = covin.

couiner P ↘ (ku-i-ne') [dtsch. quienen] ①a. *v/n.* weinen, P flennen. [zo. v. cou 4.

cou-jaune P, *pl.* ‿s-‿s (ku-ǵō'n; ⑧b) *s/m.*

coulacissi (ku-lā-ßi-ßi') *s/m.* zo. id., Papagei' von den Philippi'nen.

couladoux ⚓ (ku-lā-dū') *s/m. pl.* ehm. Taljenreeps *n.pl.* der Wanttaue e-r Galeere.

coulage (ku-la'ǵ) [couler] *s/m.* 1. ⊙ Gießen *n*, Guß: ~ en coquilles Schalenguß; ~ massif Gießen *n* im Vollen; ~ à noyau Kern-, Hohl-guß (= fonte en creux). 2. Auslaufen *n* von Flüssigkeiten; auch (die) Masse der aus einem lecken Fasse *x.* ausgelaufenen Flüssigkeit. ⚓ Leckage *f*. 3. ⊙ Beuchen *n*, Sechteln *n* der Baumwollenstoffe; schwz. Waschen *n* (mit Lauge). [lant.

coulamment (ku-lā-mg' ⑨g) *adv.* von cou-

Coulanges (ku-lg'ǵ) *npr.m.sg.* Philippe de ~ id., französischer Liederdichter, Vetter der Frau von Sévigné († 1716).

coulant (ku-lg') *m*, ‿e (‿g't) *f* [couler] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. fließend, flüssig: vin ~ P süffiger Wein; biblisch: terre ‿e de lait et de miel Land *n*, wo Milch und Honig fleußt (Bos.). 2. *fig.* fließend, leicht, gefällig, hingehaucht, leicht hingeworfen. 3. ↘ bequem (von Kleidungsstücken). 4. † ✱ umgänglich, willfährig, gefällig. 5. ⊙ beweglich, lose (*ant.* fixe); Weberei: nœud ~ Schleife *f*, Weberknopf *m*, Henkerknoten *m*. II. ~ ⑨b. *s/m.* 1. aus einem Edelsteine bestehender Schieber an einer Schnur oder einem Halsbande; ehm. Gehenk *n*, Halsschmuck der Frauen, aus einem Diamanten und einem Kreuze darunter bestehend. 2. Schiebe-Ring: ~ de bride Schleifknoten am Zaume; ~ de bourse Börsenring; ~ de serviette Serviettenhalter. 3. Haarbügel. 4. ⚘ Ausläufer, Ranke *f* (= filet). 5. = nœud ~ (v. ~ I. 5). 6. Malerei: Länge *f* der Falte einer Draperie. 7. ⊙ Schieber; Zangenring. III. ‿e *s/f.* ⊙ Denlatte (im Schachte).

coulassade P (ku-lā-ßā'd) *s/f.* prov. zo. Ring-, Kalander-lerche. [Viro'l in Kochinchina.

coulavan(t) ☉ (ku-lā-wg') *s/m.* zo. Art

coule (kūl) [lt. cuculla] *s/f.* 1. Kutte der Bernhardiner u. Benediktiner. 2. P unerlaubter Nebenverdienst, P Schmu *m*, den die Bedienten machen; être à la ~ pfiffig sein.

coulé *m*, ‿e *f* (ku-le') [couler] I. ~ *s/m.* 1. Schleifstrich. 2. Schleifer (Tanzschritt) = glissé. 3. ♪ Bindung *f*, Schleifung *f* der Noten. 4. Malerei: erster Farben-Auftrag. 5. Billardspiel: Nachlaufen *n*, Stoß, durch welchen man den Ball des Gegners so trifft, daß der eigene jenem folgt. 6. Bindung *f* der Schrift. 7. ⊙ Ausguß(rinne *f*); Guß-Arbeit *f*: Bleiguß. II. ‿e *s/f.* 1. Fließen *n*; (fließender) Strom (von flüssigem Metalle, Glase, Lava *x.*); * (Wasser-)Lauf *m* (Reclus). 2. ch. Paß *m* des Hirsches, weitS. falsche Wege *m/pl.*, die das Wild im Gehölze macht. 3. ☉ Geologie: ungeschichtete Lagerung einer plötzlich verhärteten, früher flüssig gewesenen Masse: ‿e de granit Granit-Durchsetzung *f*. 4. ⊙ Guß *m*, Gießen *n* des Metalles; (Ab-)Stich *m*, Ablassen *n*; Abflußrinne, Gußröhre; Gußzapfen *m* (= jet). 5. (auch *a.* écriture) ‿e zs.-hängende Schrift mit geraden Strichen; Gravirkunst: (taille) ‿e fließender Schnitt. 6. ⚓ Schub *m*, Scharf *n*, Schweifung des Schiffsrumpfes.

coulemelle ⚘ P (ku-l'mæ'l) [lt. columella] *s/f.* Schirmpilz *m* (Agaricus procērus) = coulmotte.

coulement (ku-l'mg' ⑨b) [couler] *s/m.* 1. Fließen *n*. 2. Fechtkunst: ~ d'épée Legiren *n*, Entlangstreichen *n* der Klinge an der des Gegners. [(Psoralĕa glandulōsa).

coulen ⚘ (ku-læ'n) *s/m.* drüsiger Harzklee

coulequin ⚘ P (ku-l'kg') *s/f.* = cécropie.

couler (ku-le') [lt. colāre] ①a. I. *v/a.* 1. (durch)seihen, filtriren: ~ la lessive die abgezogene Lauge wiederholt siedend auf die Asche gießen, die Wäsche ablaugen; ~ le plâtre (au crible) den Gips durchsieben. 2. ~ (bas, à fond) in den Grund bohren, anbohren, versenken (vgl. II. 9): *fig.* F ↘ ~ q. à fond a) J. zum Schweigen bringen, b) J-s Ansehen vernichten, ihn aus dem Sattel heben; ~ une question à fond eine Frage abthun, erschöpfen; ~ une affaire à fond eine Sache todt machen, beseitigen, vollständig erledigen; F être ‿é (à fond) ganz herunter gekommen sein, *fig.* gesunken, verloren sein. 3. die Zeit hinbringen: P se la ~ douce (nämlich la vie) s-e Tage angenehm verbringen. 4. gleiten, (hin)einfließen lassen: ~ qc. dans qc. et. unbemerkt in et. hineinstecken, mit unterschieben; F ~ qc. dans la main de q. J-m et. heimlich in die Hand stecken, drücken; F ~ (à l'oreille) zuflüstern, zuraunen. 5. ✱ ~ un chaland an einen Kunden nichts absetzen können, ihn wieder gehen sehen müssen; les marchandises plusieurs fois ‿ées se fanent öfter vorgelegte Waaren bekommen ein schlechtes Aussehen. 6. ♪ und Tanzkunst: schleifen. 7. Reitkunst: ~ le bouton den Schleifknoten nach vorwärts streichen. 8. ch. ~ la queue abgehen (vom Hirsche). 9. ⊙ (in Formen) gießen: ~ en bronze in Erz gießen (*fig.* ‿é en bronze ewig, unvergänglich); ~ à cale, ~ en siphon mit dem Steigrohre g.; ~ à noyau über den Kern, hohl g.; ~ plein massiv g.; ~ en plomb mit Blei ausgießen; Gravirkunst: ~ le burin fließend stechen; Maurerei: mit Blei vergießen, ausgießen: ~ les joints die Fugen dichten (= ficher). 10. ⚓ faire ~ une vergue eine Segelstange schießen lassen. 11. vergießen; *fig.* faire ~ le sang einen Krieg verursachen. II. *v/n.* 1. (dahin)fließen, laufen, strömen, rinnen: P ~ en ~ et. weis machen, aufbinden; ehm. rl. faire ~ l'eucharistie den heiligen Leib in eine Flüssigkeit getaucht reichen. 2. (von, aus et.) entspringen, herkommen. 3. *fig.* fließen (vom Style); verlaufen, verstreichen (von der Zeit): ~ de source von Herzen kommen, ungenirt, frei herauskommen, klar gesagt sein. 4. flüssig sn (z.B. von der Dinte). 5. laufen, auslaufen, lecken: la chandelle ‿e das Licht tropft ab; le nez lui ‿e die Nase läuft ihm. 6. (aus-, ab-)gleiten, rutschen, herabrollen; fort- *x.* -schleichen, -huschen: ce rasoir ‿e bien dies Rasirmesser schneidet gut; ce tailleur ‿e dieser Schneider macht große Stiche, näht mit der heißen Nadel; le vin ‿e bien der Wein geht

Couleuvre. Couliboeuf. Coullons. Coulmiers. Coulogne

gut herunter, läßt sich gut trinken; on ne fait que ~ man schlüpft nur über den Boden weg; fig. ~ sur qc. leicht über et. hinweg-gehen, -gleiten, -schlüpfen. 7. Billardspiel: dem getroffenen Balle in gerader Richtung folgen, mitlaufen: ~ après in ein Loch mit hineinlaufen, sich verlaufen. 8. abfallen (von Blüthen, die keine Frucht geben; auch von e-r Hündin, die tragend scheint, aber nicht wirft). 9. ⚓ ~ (bas, à fond) sinken, zu Grunde gehen (vgl. I. 2). III. se ~ 1. se ~ dans qc. sich in et. einschleichen, F hineinmachen; se ~ le long de qc. an et. hin-schleichen, -schlüpfen. 2. se ~ (à fond) sich zu Grunde richten. Syn. l'eau *coule*, une boule *roule*, le pied *glisse* (sur la glace).

couleresse ⊙ (ku-l'rä'ß) [couler] s/f. Durchschlag m. [Viper f von Martinique.

coule-sang ‖ P, pl. ~-~ ‖ (kul-ßą') s/m. zo.

coule-soif †, pl. ~-~ (kul-ßŭa'f) s/f. id., Birnen-Sorte. [draht m.

coulette ⊙ (ku-lä't) [couler] s/f. Spul-

couleur ⚲ (ku-lö'r)

Inhalt: I. [lt. color] s/f. 1. Farbe. 2. Färbung. 3. bunte Farben. 4. Landesfarben, engS. Fahne. 5. fig. Farbe. 6. (Spiel). 7. bl. 8. Gesichtsfarbe. 9. Anstrich, Schein. 10. ⚘. 11. path. II. [lt. color] s/m. III. [couler] s/m.

I. [lt. color] s/f. 1. Farbe: ~s amies verträgliche Farben pl.; ~s d'application Tafel(druck)-Farben pl.; ~ d'apprêt Grund(ir)-Farbe (v. apprêt 6); ~ à l'aquarelle Aquare'll-Farbe; ~ à bijoux Gold-Farbe; ~ cerise Kirschrothglühhitze; ~s complémentaires Ergänzungs-Farben pl.; ~ d'eau glänzend braune Farbe, welche polirtes Eisen und Stahl durch Anlassen und nachheriges Poliren mit dem Blutsteine erhalten; ~ favorite Leib-F.; ~s fraîches, ~s passées frische, verblichene F. pl.; ~ fugitive unechte F.; ~ pour la gouache Deck-F.; Porzellanfabrikation: ~ de grand feu Scharffeuer-F.; ~ grattée schwache F.; impression en ~ Farbendruck m; ~ pour le lavis Tusch-F.; ~s matrices (fünf oder drei) Mutter-, einfache F. pl., aus denen die andern sich bilden lassen; ~ opaque Deck-F.; ~s primitives Grund-, Ur-F. pl.; ~ rabattue gebräunte F.; ~ de racine fahlgelbe F.; ~ (de) du recuit Anlauf-F. des Stahls 2c.; ~ simple Grund-F.; ~ solide, ~ stable echte F.; ~ à sel d'étain Zinn-F.; ~ transparente Lasu'r-F.; ~ vitrifiable Email-, Schmelz-F.; ~ végétale Saft-F.; mettre en ~ übermalen, e-n Farbengrund geben, anstreichen; peindre à pleine ~ mit vollem Pinsel malen; Kochkunst: prendre ~ braun werden (vom Braten); fig. l'affaire prend ~ die Sache wird klar, bekommt Farbe, auch wendet sich zum Guten, wird gut; F en dire de toutes (les) ~s sur qc. nach allen Beziehungen hin über etwas sprechen; v. aveugle II. 1; d'une seule ~ einfarbig; sans ~ farblos, matt, fig. nichtssagend. 2. Färbung, Farbengebung, Darstellungs-, Schilderungs-weise: ~ locale eigenthümlicher Anstrich, Lokalfarbe, lokale Eigenthümlichkeit; style sans ~ schmuck-, farb-loser, matter Styl; ♪ ~s des sons Klangfarben pl.; v. argent 4. Syn. v. coloris. 3. bunte Farben pl. (andere als weiß und schwarz, bsd. von Kleidern): de ~ farbig; renoncer à la ~ nur noch schwarz tragen; † ~s pl. Livre'e; gens de ~ Dienstleute m/pl. 4. ~s nationales Landesfarben pl.: les trois ~s die französischen Landesfarben (Blau, Weiß, Roth); engS. Trikolo're, Fahne, ⚓ Flagge: avoir, montrer sa ~ seine Flagge gehißt haben (bei Begegnung zweier Schiffe). 5. fig. Farbe, (poli'tische) Meinung: prendre ~ Farbe bekommen. 6. Kartenspiel: Farbe, bsd. Hauptfarbe, Trumpf m: donner de la même ~ (Farbe) bedienen, bekennen; jouer en ~ in der (aufliegenden, besten) Farbe spielen; nommer la ~ Trumpf machen; prendre ~ mitspielen (im Landsknechte); jeu des trois ~s Dreifarbenspiel n (Art Würfelspiel); de quelle ~ tourne-t-il? welche Farbe ist Trumpf? 7. bl. jede der fünf Wappenfarben. 8. Gesichtsfarbe: homme, femme de ~ Farbige(r); avoir de belles ~s frische Gesichtsfarbe haben; v. changer II. 1; être haut en ~ sehr roth aussehen; la ~ lui monta au visage die Röthe stieg ihm in's Gesicht; reprendre ~ wieder Farbe bekommen, fig. F wieder in Gunst kommen, sich wieder zeigen. 9. Anstrich m, Schein m, Vorwand m, F Flause: sous ~ de ... unter dem Scheine von ... (M.É., Bos.); faire voir des ~s à q. J-m et. weis machen; P ce sont des ~s das sind Flausen. 10. ⚘ ehm. einfarbige Tulpe. 11. path. pâles ~s Bleichsucht (= chlorose 1). II. [lt. color] s/m. (auch adjektivisch) ~ de chair Fleisch-Farbe; ~ d'eau Wasser-F., stahlblau; ~ d'or Gold-F., farbig; ~ de rose (schöne) Rosenfarbe, fig. heiter: F voir tout ~ de rose Alles in rosenfarbenem Lichte sehen; ruban ~ de feu feuerrothes Band. III. [couler] s/m. 1. ✱ Kommi's, der nicht gekaufte Waare mit unterschiebt. 2. ✱ Kommi's, der den Leuten die Waaren nicht ordentlich aufschwatzen kann. 3. ↘ schlecht nähender Schneider. [farbig (Sd.).

couleuré, ~e P (ku-lö-re') [couleur] a.

couleuvre (ku-lö'wr) [lt.] s/f. 1. ✿ zo. Natter: P ~ à collier, ~ d'eau Ringel-N. (Colŭber natrix); ~ Hébé Runiparagu'du-Natter in Koromandel. 2. ✿ min. ~ de pierre = ammonite I. 3. fig. Ärger m; v. avaler I. 1. 4. P ↘ schwangere Frau.

couleuvré, ~e (ku-lö-wre') [couleuvre] I. a. geschlängelt, schlangen-ähnlich. II. ~e ⚘ s/f. 1. Zaunrübe, weiß- und roth-früchtige (Bryonĭa alba und B. dioica). 2. gemeine Schmeerwurz (Tamus commūnis).

couleuvreau (ku-lö-wro') s/m. zo. junge Natter, Natterchen n.

couleuvre-chapelet ‿ ✿, pl. ~s-~s (ku-lö́wr-schă-p'lä'; Ⓢb) s/f. zo. Halsbandnatter (Colŭber monilĭger).

coule(u)vrin ‖ (ku-lö-wrą', ku-l'-wrą') m, ~e (~i'n) f [couleuvre] I. a. ✿ zo. schlangen-artig. II. ~e s/f. ⚔ Feldschlange (ehm. grobes Geschütz): être sous la ~e d'une place im Bereiche der Geschosse einer Festung sein; fig. F ↘ être sous la ~e de q. in J-s Gewalt, von J-m abhängig sein.

coule(u)vrinier ‖ ⚔ (ku-lö-wri-nie', ~l'~; Ⓢb) s/m. ehm. Soldat, der die Feldschlange (das grobe Geschütz) richtete.

couli (ku-li') s/m. Kuli (= cooli(e)s).

couliant ‖ F (ku-li-ą') [couler] s/m. Milch f.

coulicou ✿, pl. ~s (ku-li-ku') s/m. zo. bengalischer Stelzenkuckuck (= bontsallick).

coulie ⊙ (ku-li') s/f. Gießerei: Ausleerung, -räumung.

coulière ⊙ (ku-liä'r) s/f. 1. viereckige Eisenstange. 2. Stück n eines Holzflosses.

coulin ‖ P (ku-lą') s/m. zo. Ringeltaube f (Columba palumbus) = coulon.

coulinage (ku-li-na'ʒ) s/m. agr. Absengen n des Ungeziefers von Fruchtbäumen.

coulis (ku-li'Ⓢa) [couler] I. s/m. 1. durchgeseihte Kraftbrühe: ~ de pois durchgeschlagene Erbsen f/pl.; ~ d'écrevisses Krebssuppe. 2. Lecken n des Fasses. 3. ⊙ flüssiges Metall, Thonbrei, dünn angemachter Gips od. Mörtel. 4. F ↘ ~ d'emplâtre häßliches Weib. II. a/m. vent ~ Zug(luft f): P Wind.

coulisse ⚲ (ku-li'ß) [f. von coulis II.] s/f. 1. Falz m, Rinne, Schnürrinne, auch Schnur, die darin läuft: pantalon à ~s oben zuzuschnürende Negligé-Beinkleider n. pl.; F faire les yeux en ~ von der Seite sehen, J. mit verführerischen Blicken ansehen. 2. Schiebefenster n, (Fenster-)Schieber m: ~ de confessionnal Schiebefenster n des Beichtstuhls. 3. thé. Bühnen-, Schiebe-wand, Kulisse, weitS. Raum m zwischen den Kulissen; Seitengang m; Theater n; de ~s Schauspieler-...; pilier de ~s Stütze des Theaters: a) co. J., der gern hinter die Kulissen geht, b) Theaterdichter m; dans la ~ hinter den Kulissen (auch fig.), vgl. cantonade; fréquenter les ~s die Schauspieler hinter den Kulissen besuchen. 4. ✱ Versammlung der Pfuschmakler vor und nach der Börsenzeit. 5. bl. Fallgatter n des Schloß- oder Thurm-thores. 6. ✿ an. mouvement de ~ Bewegung im Wechselgelenke. 7. ⊙ Führung, Kulisse an einer Maschine (= coulisseau 2): ~ de Stéphenson (die) Stephenson'sche Taschen-, Kulissen-steuerung der Dampfmaschine; Drechslerei: Wangen pl., Backen pl. (= jumelles); typ. ~ (de galée) Schiffszunge; Uhrmacherei: Rechenkerbe; Weberei: Schleife, Auge n (= colisse 1, œillet).

coulissé, ~e (ku-li-ße') [coulisse] a. 1. gefalzt, gerinnt, mit Falz (versehen). 2. bl. mit einem Fallgatter versehen.

coulisseau ⊙ (ku-li-ßo') [coulisse] s/m. 1. Tischlerei: Gestell n; Spund, Feder f (Holzvorsprung an einer Thür). 2. Dampfmaschine: ~x du té Kopfführungen f/pl., Zünglein n.

coulisseur ⊙ (ku-li-ßö'r) [coulisse] s/m. Tischlerei: Falzhobel.

coulissier ‖ (ku-li-ßie') m, ~ère (~ßä'r) f; pl. Ⓢb) [coulisse] I. ~ s/m. 1. Kulissensteher, J., der sich hinter den Kulissen aufhält. 2. ✱ Pfuschmakler, Stockjobber, nicht beeidigter Börsen-Makler. II. ↘ a. Theater-...

coulissoire ⊙ (~ßŭa'r) [coulisse] s/f. kleine Scharre, Werkzeug des Instrumenten-Fabrika'nten.

coulmotte ⚘ P (kul-mö't) s/f. = coulemelle.

couloir (ku-lŭa'r) [couler] s/m. 1. ⊙ Seihtuch n, Durchschlag; Seih-blech n, -kasten, Bandleitung f; Spinnerei: ~ oblique Kana'lstrecke f. 2. ⊙ arch. (kleiner) Verbindungsgang zwischen Zimmern; (Bogen-)Gang; kleiner Flur, F Schlupfgang; Lauf-, Geheimtreppe f. 3. ⚓ Walegang (schmaler Gang zwischen den Schiffskammern); Kuhl f. 4. † an. Absonderungskanal, Gang. 5. P ↘ Kehle f. Syn. le *corridor* est un passage sur lequel donnent plusieurs pièces d'un appartement; le *couloir* est un corridor étroit; *vestibule* se dit de celle des pièces d'une demeure ou d'un appartement qui précède les autres et leur sert de passage.

couloire ⊙ (ku-lŭa'r) [couloir] s/f. 1. Seiher m, Durchschlag m, Seihkorb m. 2. Katlerei: Zieh-Eisen n.

Coulomb ‖ (ku-lą') npr. m. id., fr. Physiker (1736—1806). Hom. coulon.

coulombe (ku-lą'b) s/f. arch. Ständer m (= colombe III. 1). [Stadt (Seine-et-Marne).

Coulommiers ‖ (ku-lö-mie') npr. m. id., fr.

coulon ‖ † P (ku-lą') [lt. columba] s/m. zo. 1. Feldtaube f; Ringeltaube f (Columba palumbus) = coulin; ~ de mer Lachmöwe f. 2. ~(-)chaud gemeiner Steinwälzer (Strepsilas interpres). Hom. Coulomb.

coulotte ⊙ (ku-lö't) s/f. Bleigießerei: Neigeholz n.

coulougli (ku-lu-gli') [türk.] s/m. = colougli.

coulpe † und Sd. (kulp) [lt. culpa] s/f. 1. rl. Sündenschuld: dire sa ~ de qc. seine Sünden reuig bekennen; faire sa ~ eine Buße abmachen (im Kloster); poët. battre sa ~ an seine Brust beim Sündenbekenntnisse schlagen (v. mea culpa). 2. weitS. Schuld, Fehl m. [(Agarĭcus procērus).

coulsé ⚘ (kul-ße') s/m. provS. Schirmpilz

coult ⊙ (kult) s/m. Holz n zu eingelegter Arbeit.

coulterie ⚘ (kul-t'ri') s/f. Kulte'rie (südamerika'nischer Baum mit färbender Rinde).

coulure ⊙ (ku-lü'r) [couler] s/f. 1. agr. Schwinden n, Abfall m der Weinbeeren, Ro-

Coulombiers. Coulon. Coulonges(2) Coupelle-Vieille
rue Coulmiers 14. arr. Nortzooo

lonen ꝛc. 2. Gießerei: Auslaufen *n* des Metalls aus der Form, auslaufendes, ausgelaufenes Metall. 3. Fischerei: ~s *pl.* Randseile *n.pl.* am Schlagnetze.

coumaie ⊙ (ku-mæ') *s/f.* (belgisch) Bergbau: Niere von sehr festem und schwerem Stückkalke (Karmarsch).

coumaille ⊙ (ku-ma'lj) *s/f.* Bergbau: gestürzter, sich abwärts verwerfender Gang.

coumarine ⚗ (ku-mā-ri'n) [coumarou] *s/f.* chm. Kumari'n *n*, To'nka-Kampher *m.*

coumarou ♀, *pl.* ~s (~ru') [süd-amerika'nisch] *s/m.* To'nkabaum (Cumarūna odorāta).

coume ♀ (kūm) *s/f.* Ku'ma (Drehblüthler-Gattung in Guya'na): poire de ~ Ku'mabaumfrucht (v. coumie). Coumassie

coumène ♀ P (ku-mæ'n) *s/f.* gemeiner Wolfsfuß, Wasser-Andorn *m* (Lycōpus europæus).

coumie ♀ (ku-mī') *s/f.* 1. Ku'mabaumwurzel. 2. Ku'mabaumfrucht (= poire de coume).

coumier ♀ (ku-mĭe'; ⑧b) *s/m.* Ku'mabaum (Coma guiane'nsis).

country-dance (L. kaun-trī-dą's, häufiger kǫ'tr-dą's) [engl.] *s/f.* = contre-danse II.

coup (ku; ⑧b; Feline und Bèze im 16. ꝛc. binden das ...p im *sg.*) *s/m.*

Inhalt: 1. Hieb, Schlag, Stich ꝛc. 2. ~s Kampf. 3. Wunde, Verletzung. 4. Schuß, Knall. 5. *fig.* Handlung, Streich. 6. Ton. 7. schnelle Bewegung eines Werkzeuges ꝛc. 8. ~ d'œil. Syn. 9. plötzliche Wirkung. 10. Fall, Fügung. 11. Mal. 12. Schluck, Trunk. 13. Eindruck. 14. Fallen, Senken. 15. Spiel. 16. Fechtkunst. 17. Reitkunst. 18. Ballspiel. 19. ⊙. 20. ⚓. 21. F und P. 22. *adet.* Hom.

1. Hieb, Schlag, Stich, Stoß: ~s de bâton Stockstreiche *pl.*, Schläge *pl.*; F ↘ ~ de bouteille Röthe *f* im Gesichte; v. canif; ~ de couteau Messerstich; ~ de dent Biß; ~ de fouet: a) Peitschenhieb, b) *fig.* F Anreizung *f*, letzte Kraft-Anstrengung, c) ♪ glänzender Schluß, mit dem der Vortragende das Stück endet. d) path. Muskelfaserriß an den Beinen. e) vét. Flankenschlagen *n* eines engbrüstigen Pferdes; ~ de grâce Gnadenstoß, Garaus (auch *fig.*); ~ de jarret Ausstoßen *n* mit den Beinen beim Schwimmen; F ~ de langue Zungenhieb, Stichelrede *f*; ~ de patte Schlag mit der Klaue, *fig.* ↘ Tadel; ~ de pied (Fuß-)Tritt (auch *fig.*); ⊙ Färberei: Umschlagen *n*, Durchgehen *n* der Küpe; *fig.* le ~ de pied de l'âne Eselstritt, feige Rache; ~ de pied de figure Schlag mit dem Fuße in das Gesicht des Gegners (beim Boxen); F ↘ ~ de pied de jument galante Krankheit; F il n'y a qu'un ~ de pied jusqu'à ... es ist nur ein (Katzen-)Sprung bis ...; ~ de poignard Dolchstich; ~ de poing Faustschlag, auch kleines Terzero'l, ein eiserner Schläger, ⊙ Zapfenbohrer; F faire le ~ de poing sich Faustschläge geben, sich mit Fäusten schlagen; ~ de vent Windstoß, Sturm: F casquette en ~ de vent leicht aufgesetzte Mütze; thé. on frappe les trois ~s das Zeichen für den Anfang des Stücks wird gegeben; allonger, assener, donner, porter un ~ e-n Schlag versetzen; donner le dernier ~ den Garaus machen; il y aura des ~s de donnés es wird Schläge geben; *fig.* F il a un ~ de hache, de marteau (à la tête) er hat einen Sparren zu viel, bei ihm rappelt's (im Oberstübchen); *fig.* F casser le nez à ~s d'encensoir (J-m) das Weihrauchfaß an den Kopf werfen (J. auf plumpe und grobe Weise mit Lob überhäufen); se donner un grand ~ contre qc. sich heftig an etwas stoßen; être aux cent ~s nicht wissen, wo einem der Kopf steht, alles Mögliche aufstellen; F c'est un ~ (d'épée) dans l'eau das ist ein Schlag in's Wasser, unnütze, verlorene Mühe; P faire les (quatre) cent(s), les cent mille ~s die gröbsten Exzesse begehen; F frapper les grands ~s die letzten entscheidenden Mittel anwenden; † prendre ~ Schaden nehmen; tenir ~ die Stirn, die Spitze bieten; *prv.* v. chêne 1; † ses plus grands ~s sont rués mit seinem Übermuthe ist's vorbei (von einem alternden Manne). 2. ~s *pl.* Kampf: en venir aux ~s zum Kampfe kommen; *fig.* juger des ~s Zuschauer eines Kampfes bleiben; sans ~ férir ohne Kampf, ohne Schwertstreich, *fig.* F ohne Widerstand (zu finden). 3. Wunde *f*, Verletzung *f*: v. boutoir 1; ~ de feu Schußwunde *f* (v. ~ 4); ~ de la mort Todes-wunde *f*, -streich, -stoß (auch *fig.*). 4. ~ (de feu) Schuß, Knall: a) ~ en l'air blinder, nutzloser Schuß; frapper des ~s en l'air sein Pulver unnütz verschießen; b) ch. ~ double Doublette *f*, Doppelschuß (der zwei Stücke Wild tödtet; auch *fig.*); c) phys. ~ foudroyant elektrischer Schlag der Batterie, *fig.* niederschmetternder (Donner-)Schlag; d) weitS. ~ de foudre Blitzstrahl; ~ de tonnerre Donnerschlag (auch *fig.*); e) ⚔: ~ de canon Kanonenschuß; ~ (de canon) de but en blanc, ~ direct Kernschuß; ~ (de canon) à poudre blinder Schuß; ~ de diane Morgen-, Reveille-schuß; ~ de poudre Schuß Pulver; fusil à deux ~s doppelläufiges Gewehr, Doppelflinte *f*; F faire le ~ de fusil (vom Fußvolke), de pistolet (von der Reiterei) im zerstreuten Gefechte kämpfen; f) ⚓ ~ (de canon) de détresse Noth-schuß, -signal *n*. 5. † *fig.* Handlung *f*, Streich, F Stückchen *n*: ~ d'ami Freundschafts-dienst, -stück *n*; v. autorité 2; ~ de désespoir Handlung *f*, Akt der Verzweiflung; ~ d'éclat auffallende Handlung, außerordentlicher Streich; ~ d'essai erster Versuch, Probe(stück *n*) *f*; ~ d'État Staatsstreich, *fig.* ↘ entscheidende That; ~ d'étourdi unbesonnener Streich; *prv.* ~ de Jarnac heimtückischer, treuloser Streich (vgl. Jarnac); ~ de main Handstreich, kühne, rasche Unternehmung; ⚔ Überrumpelung *f*: place emportée à ~s de main mit dem Degen in der Hand genommener Platz; ~ de maître Meisterstreich, chir. Katheter-Einführung *f*; ~ monté überlegter Streich, vorbereitete That, Diebes-Unternehmung *f*; P ~ à monter Geschäft *n*; ~ de tête plötzlicher, meist unüberlegter Streich, Entschluß, Coup, weitS. verzweifelter Entschluß; F faire un ~ de sa tête nach s-m Kopfe handeln; c'est un ~ de sa tête das ist einer seiner dummen Streiche; ~ de théâtre Theatercoup: a) thé. plötzlicher Zwischenfall von entscheidender Wirkung, b) *fig.* unerwartete Handlung, die darauf berechnet ist, die Personen, auf welche sie wirken soll, zu überraschen und zu blenden; ce sont-là de ses ~s! so macht er es! solche Streiche vollbringt er!; c'est lui qui a fait le ~ er hat diesen Streich begangen, ausgeführt; détourner le ~ den Ausbruch, den Streich abwenden; être sous le ~ de qc. von et. bedroht werden, einer Sache preisgegeben sein, unter der Nachwirkung von et. leiden; faire son ~ seinen Zweck erreichen; manquer son ~ sein Ziel verfehlen; P monter un ~ à q. J. hinter's Licht führen; P se monter des ~s sich et. einbilden. 6. Ton, (Glocken-)Schlag: au ~ de midi mit dem Schlage zwölf; v. cloche 1; ~ de sifflet Pfiff. 7. schnelle Bewegung eines Organes, Werkzeuges ꝛc.: ♪ ~ d'archet Bogenstrich; ~ de balai Besenstrich: donner un ~ de balai à la chambre das Zimmer flüchtig auskehren; ~ de brosse Strich mit der Bürste; v. chapeau I. 1; *fig.* v. ciseau II. 1; *fig.* F traduire à ~s de dictionnaire mit (häufiger) Benutzung des Wörterbuches übersetzen; ~ de doigt Anschlag mit dem Finger; F ~ d'épaule kleine Hülfe, Reklame *f*: F donner à q. un ~ d'épaule, ~ de main J-m unter die Arme greifen, helfen; v. collier 3; F donne vite un ~ de main sei doch ein wenig behülflich; ~ de fer Aufbügeln *n* eines Hutes; ~ de filet Netzwurf, Fischzug, *fig.* Fang; ♪ ~ de gosier Ton; ~ de jour Schlaglicht *n* auf einem Gemälde; peindre au premier ~ leicht und flüchtig malen; donner un ~ de peigne mit dem Kamme durch die Haare fahren; ~ de pinceau Pinselstrich, *fig.* Beschreibung *f*; ~ de plume Federstrich. 8. ~ d'œil Blick, Scharf-, Über-, An-blick, auch Augenmaß *n*; le premier ~ d'œil der erste Anblick oder Eindruck; donner un ~ d'œil à qc. et. nachsehen, flüchtig an-, durch-sehen. **Syn.** *regard* se dit en général de l'action de regarder; *coup d'œil*, d'un regard qui ne s'arrête que très-passagèrement sur quelqu'un ou quelque chose; *œillade*, d'un coup d'œil jeté en signe de tendresse. 9. plötzliche, kurze und heftige Wirkung: ~ d'air durch Zugluft verursachte Erkältung; ~ de feu a) Anblasen *n*, Schüren *n* des Feuers, b) letzter Augenblick vor dem Garwerden, wo eine Minute zu viel das Anbrennen e-r Speise verursachen kann, *fig.* Augenblick drängender Noth, entscheidender Augenblick, ⚔ Hitze *f* des Gefechts; ~ de lumière Lichtstrahl: voilà un ~ de lumière nun geht mir ein Licht auf; path. ~ de sang Blut-Erguß im Gehirne; ~ de soleil Sonnenbrand, engS. durch Sonnenstich verursachte Röthe auf der Haut, path. (auch ~ de chaleur) Sonnenstich, P plötzliches Erröthen; F avoir un ~ de soleil benebelt (etwas trunken) sein. 10. Fall, Fügung *f*: ~ d'aventure (seltsames) Abenteuer; ~ de bonheur Glücks-, ~ de malheur Unglücks-fall; ~ du ciel, ~ d'en haut Fügung *f* des Himmels, Gottes Schickung *f*; F ~ dur unvorhergesehenes Hinderniß; drt. tomber sous le ~ d'un article gegen einen Gesetzes-Paragraphen verstoßen. 11. Mal *n*: deux ~s zweimal; d'un (seul) ~ mit einem Male; le premier ~ das erste Mal; je le lui donne en quatre ~s ich lasse ihn 4 Mal rathen (vgl. 22 u. cent I. 2). 12. Schluck, Trunk, P Hieb: ~ du milieu Zwischentrunk zwischen zwei Gerichten oder Gängen; P ~ d'arrosoir Glas'n Wein; F boire un ~ e-n Zug thun, P einen Hieb nehmen, im Übermaße trinken, in Gefahr sein zu ertrinken (vgl. boire I. 1). 13. Eindruck: porter ~ Eindruck machen; porter ~ à q. J-m eins versetzen, schaden. 14. Fallen *n*, Senken *n*: le mur prend un ~ die Mauer senkt sich, macht einen Bauch. 15. Spiel: Zug, Wurf, Ausspielen *n* einer Karte: faux ~ schlechter Wurf, schlechtes Spiel, ungeschickter Stoß; ~ forcé Spiel *n*, gegen das man gar nicht aufkommen kann; ~ sûr sicheres Spiel (a. *fig.*): ~ de partie entscheidendes Spiel, *fig.* Entscheidung *f*; F faire son ~ seinen Schnitt machen, sein Schäfchen scheren, Geld verdienen; Billard: Partiestoß: ~ de dos Stoß mit dem Queue hinter dem Rücken; ~ du roi Königsstoß; ~ sec Klappstoß; *prv.* le ~ vaut la balle, l'argent das ist der Mühe werth, die Sache lohnt sich; ✱ ~ de bourse gelungene Börsenspekulatio'n; Kartenspiel: ~ du colonel Coeur-As *n* u. Karreau-Zehn *f*; remettre un ~ erlauben, daß e-e (bereits ausgespielte) Karte zurückgenommen werden kann, e-n Stich zurückgeben; Kegelspiel: faire un ~ de manque ein Loch, einen Sandhasen, einen Pudel schieben; Schachspiel: Zug: ~ de berger Schäferzug, der einen Unkundigen mit dem vierten Zuge matt setzt; Trictrac: ~ de dés der höchste Wurf fängt an; faire d'une pierre deux ~s zwei Steine auf einmal, F zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen;

F tout ~ vaille jeder Wurf gilt, komme es wie es wolle; Würfelspiel: ~ de dé(s) Wurf, fig. gewagtes Spiel; rompre le ~ das Rollen der Würfel stören, fig. den Erfolg e-r Unternehmung stören, J-s Spiel vereiteln. 16. Fechtkunst: ~ pour ~ gleichzeitiges Ausfallen u. Treffen beider Fechter, a tempo-Stoßen n, -Schlagen n; ~ fourré Doppelstoß, heimtückischer Streich; fig. faire un ~ fourré sich gegenseitig und gleichzeitig e-n schlechten Dienst erweisen; F porter un ~ fourré à q. J-m e-n heimlichen Fußtritt geben (heimlich schaden); ~ manqué, ~ perdu Fehl-schlag, -stoß (= faux-coup); ~ de temps günstiger Augenblick (auch fig.). 17. Reitkunst: ~ de hache Halseinschnitt (Aushöhlung, wo Hals und Widerrist des Pferdes zusammentreffen). 18. Falknerei: prendre ~ die Beute zu heftig stoßen. 19. ⊙ Schnitt einer Säge; Bergbau (in Belgien): ehm. Vergütung f für Treiben des benachbarten Stollens; Dampfmaschine: ~ de feu Überhitzung f der Kesselwand; ~ du piston Kolbenhub(höhe f) (= course); ~ d'avance (Kolben-)Hub vorwärts; ~ d'arrière (Kolben-)Hub rückwärts; Feldmeßkunst: ~ de niveau Absteckung f e-r wagerechten Linie; Glasfabrikatio'n: ~ de verre Glas-Aushub (beim Herausnehmen der Platte an derselben hängen gebliebene Glasmasse); Schlosserei: ~ de pointeau Körner-marke f, -punkt; typ.: † Satz der Presse, Zug des Preßbengels; † ~ des balles qui produit une feinte Mönchsschlag. 20. ⚓: ~ de mer Wellenschlag, Klopp-See f; ~ de mer du fond Grund-See f; gros ~ de mer embarqué Sturz-See f; gros ~ de mer par l'avant Stampf-See f; donner un ~ de talon auf den Grund stoßen (= talonner); bien tenir le ~ Wind und Wetter aushalten, trotzen. 21. F ~ de casserole Denunziatio'n f; P ~ de fourchette Frühstück n, (Bajonnett-)Stich, Diebstahl: P avoir un joli ~ de fourchette ein tüchtiger Esser sein; ~ de médecin Glas n Wein nach der Suppe rc.; P ~ de tisane Widerwärtigkeit f; P ~ de torchon Säbelhieb, Kuß. 22. adv. tout à ~ plötzlich, in e-m Augenblicke; tout d'un ~ auf einen Schlag (zu gleicher Zeit), auf einmal; F à tous ~s alle Augenblicke, jedesmal; ~ sur ~ Schlag auf Schlag, (gleich) auf, nach ea.; après ~ e-n Posttag zu spät, post festum; P du ~ sogleich (Sd.); encore un ~ noch einmal; ↘ par à-~ ruckweise; en un ~, en deux ~s schnell; fig. à ~ perdu auf's Gerathewohl; à ~ sûr sicherlich; pour le ~, † à ce ~, pour ce ~-là (für) diesmal, dies eine Mal noch; c'est à ce ~ que ... hierbei ...; F pour le ~ c'en est trop! das geht wahrlich zu weit! Hom. v. cou. (v. Dsg. les Coups.) innocent

coupable (ku-pa'bl) [lt. culpabĭlis] I. a. □ 1. schuldig: amant ~ zu kühn gewesener Liebhaber; rl. se rendre ~ du corps et du sang de Jésus-Christ das heilige Abendmahl unwürdig empfangen. 2. strafbar. II. s. Schuldige(r), Thäter(in).

coupage (ku-pa'ʒ) [couper] s/m. 1. ⊙ Zertheilen n, Durch-arbeiten n, (Zu-)Schneiden n. 2. ⊙ Verschneiden n, Milderung f e-s geistigen Getränkes durch ein minder starkes oder durch Wasser: ~ du vin Weinverschneiden n. 3. droit de ~ Recht n Holz zu fällen.

coupant (ku-pã' ⊙a u. b) m, ~e (ku-pã't) f. I. F a. schneidend, scharf. II. ~ s/m. 1. Schneide f eines Messers rc. 2. ch. scharfer Rand der Schweinsklaue.

coupe (kup; ⊙b) s/f. I. [couper] 1. Schneiden n, Fällen n; (Ein-, Aus-, Zu-)Schnitt m; mét. Cäsu'r; ~ des cheveux Haarschneiden n, Schnitt m des Haares. 2. agr., Forstwirthschaft rc.: ~ (de bois) Abtrieb m des Holzes, Holzschlag m; bois en ~ schlagbares Holz; ~ claire Lichtung des Samenschlages; ~ définitive Entfernung der letzten Samenbäume; ~ sombre, ~ d'ensemencement Holzschlag m, wo Samenbäume stehen bleiben, Samenschlag m; ~ à tire et à aire vollständige Räumung eines Holzschlages; ~ réglée zum Fällen bestimmtes Holz, fig. regelmäßige Beraubung: mettre q. en ~ réglée J. regelmäßig schröpfen (ihm Geld abnehmen); mettre tout en ~ Alles zu Gelde machen. 3. Schnittfläche, An-, Durch-schnitt m; arch. ~ perpendiculaire Durch-, Quer-schnitt m (Zeichnung eines Planes); acheter qc. à la ~ etwas kaufen unter der Bedingung, es zur Probe anschneiden zu dürfen. 4. Zuschnitt m, Zuschneiden n (beim Schneider); fig. Anlage, An-ordnung, Eintheilung. 5. Kartenspiel: Abheben n, Coupiren n: faire sauter la ~ die beiden Päckchen betrügerisch ebenso legen wie vor dem Abheben; fig. F être heureux à la ~ falsch spielen; être sous la ~ de q. das Ausspielen haben, wenn J. abgehoben hat, fig. F von J-m abhängen, in J-s Händen sein. 6. Stoßschwimmen n. 7. ⊙ Schriftgießerei: Fertigmachen n; Zimmerei: Lasche. II. [lt. cup(p)a] 1. (Trink-)Schale, Becher m, Pokal m: ~ à fruits Fruchtschale; fig. ~ des douleurs humaines der bittere Kelch der Leiden; boire la ~ jusqu'à la lie den bittern Kelch (der Leiden) bis auf die Hefe leeren, bis auf die Neige trinken. 2. Kelch m beim heiligen Abendmahle: usage de la ~ Genuß m des Kelches. 3. arch. hohler Theil eines Kesselgewölbes; ~ de fontaine Springbrunnenbecken n. 4. Zierrath m in Schalengestalt. 5. Haube auf Thürmen. 6. ♀ ~ du gland Näpfchen n der Eichel. 7. ⊙ Stampfe. III. [lt. culpa] F Elend n. IV. C~ npr. f. ast. Kelch m (südliches Sternbild).

coupé m, ~e f (ku-pe') [couper] I. ~ s/m. ♀ 1. (auch a.: carrosse ~) zweisitzige Kutsche, Halbkutsche f: ~ chaise Brougham (spr. brūm) v. brougham; ~ chaise à porteur geschlossene Sänfte; ~ trois quarts Clarence f (spr. klä'-r'nß); ~ wurst gesenkte zweisitzige Halbkutsche. 2. vordere Abtheilung, Kabriole'tt n eines Personen- oder Postwagens; ~ simple Halb-Coupé n eines Eisenbahnwagens (mit nur einer Sitzreihe); place de ~ Platz erster Klasse ohne vis-à-vis. 3. Tanz: Biegeschritt. 4. Fechtkunst: ~ (sur pointe) Umgehen n der Degenspitze. 5. ♪ Stacca'to n (Abstoßen des Tones). 6. bl. eine der vier Abtheilungen eines Wappenschildes. 7. ⚓ = coupis 2. II. ~e s/f. 1. ↘ ⊙ math. Abscisse (= abscisse). 2. ⚓ † Öffnung im Schiffsborde am Hinterdecke kleiner Fahrzeuge.

coupe-asperges ∥ ⊙, pl. ~-~ ∥ (kup-ä-spä'rʒ) s/m. Spargel-messer n, -stecher.

coupeau (ku-po') [dtsch. Kuppe] s/m. 1. † géogr. Kuppe f, Bergspitze f. 2. Streifen, Karto'n. 3. ⊙ ~x pl. ⊙b. Späne, Splitter (besser copeaux).

coupe-bourgeon ∥ P, pl. ~-~s (kup-bür-ʒõ'; ⊙b) s/m. zo. Larve f des Gleitkäfers (Eumolpus vitis).

coupe-bourse †, pl. ~-~s (kup-bü'rß; ⊙b) [s/m. Beutelschneider.

coupe-bride, pl. ~-~s (~bri'd; ⊙b) s/m. chir. Instrument n zum Lösen des Zungenbandes.

coupe-cercle, pl. ~-~s (kup-ßä'r'kl; ⊙b) s/m. 1. math. Schneidezirkel. 2. ⊙ Tischlerei: Zentrum-, Winkel-bohrer.

coupe-chiffons ⊙, pl. ~-~ (kup-schi-fõ'; sg. ∥, pl. ⊙b) s/m. Lumpen-, Hadern-schneider (Instrument).

coupe-chou, pl. ~-~x (kup-schu'; ⊙b) s/m. 1. F iro. Käsemesser n (Seitengewehr der Infanteristen). 2. rl. frère ~, L. hier sg. ~-~x (niedriger) Mönch, weit S. ↘ Person f ohne Ansehen.

coupe-cigare(s) ∥, pl. ~-~(s) (kup-ßi-gā'r; ⊙b) s/m. Cigarrenspitzen-Abschneider (Instrument).

coupe-cors, pl. ~-~ (kup-kō'r; sg. ∥, pl. ⊙b) s/m. chir. Hühneraugenmesser n.

coupe-cul ∥, pl. ~-~s (kup-kü'; ⊙b) s/m. 1. † = coupe-gorge 3. 2. adv. jouer à ~ (im Landsknechtspiele) nur eine Partie spielen (ohne Revanche zu geben).

coupée (ku-pe') s/f. v. coupé II.

coupe-en-deux ∥ F, pl. ~-~ ∥ (kup-ã-dö') I. s/m. Gürtel. II. C~-~-~ npr. m. Schneidentzwei, Name eines Mörders (Sue, Mystères de Paris, 5, 24).

coupe-faucille ♀ P, pl. ~-~s (kup-fo-ßi'j; ⊙b) s/f. gemeines und breitblätteriges Löwenmaul (Antirrhīnum mājus und Antirrhīnum latifŏlĭum) = mufiler.

coupe-foin ∥ ⊙, pl. ~-~ ∥ (kup-fõ') s/m. agr. Heumesser n.

coupe-gazon ∥ ⊙, pl. ~-~ ∥ (kup-gä-sõ') s/m. agr. Rasenstecher (= tranche-gazon).

coupe-gorge, pl. ~-~ (kup-gō'rʒ) s/m. 1. Mördergrube f, Raubnest n, Diebesherberge f. 2. weit S. Ort, wo man bestohlen, betrogen wird. 3. Landsknechtspiel: schlechtester Stich; P faire un vilain ~ sich an's Messer liefern (v. coupe-cul). 4. ⚓ Greep des Vorstevens (= gorgère).

coupeillon ∥ ⊙ (ku-pä-jõ') s/m. Fischerei: kleiner Fischhamen.

coupe-jarret, pl. A. ~-~s, Lav. ~-~ (kup-ʒä-rä' ⊙b; pl. ⊙b) s/m. Strauchdieb, Meuchelmörder, P Gurgel-Abschneider.

coupe-lande ⊙, pl. ~-~ (kup-lã'd) s/m. agr. Gestrüpphacke f.

coupelard ∥ F (ku-p'lā'r) s/m. Messer n.

coupe-légume(s) ⊙, pl. ~-~ (kup-le-gü'm; sg. ∥, pl. ⊙b) s/m. Gemüseschneidemesser n.

coupé-lit, pl. ~s-~s (ku-pe-li' ⊙b; pl. ⊙b) s/m. Schlaf-Coupé n auf der Eisenbahn.

coupellation ∥ ⊙ (ku-päl-lā-ßiõ', F ~pä-lā~) [coupelle] s/f. Schmelzhütte: Abtreiben n auf dem Treibherde; Kapelliren n des Silbers rc.

coupelle (ku-pä'l) [lt. cupella] s/f. 1. ⊙ Metallurgie: Treibherd m. 2. chm. ~ (d'essai) Kapelle, Probirscherben m, Treibscherben m; argent de ~ Kapellensilber n, feines Silber; v. cendre 4.; mettre, passer à la ~ auf der Kapelle probiren, fig. ↘ die Feuerprobe aushalten lassen, einer strengen Prüfung unterwerfen. 3. ⚔ (Pulver-)Ladeschaufel.

coupeller ‿ (ku-pä(l)-le') [coupelle] ⊙a. v/a. 1. ⊙ abtreiben, kapelliren. 2. chm. auf der Kapelle probiren, läutern.

coupement ∥ ⊙ (ku-p'mã') [couper] s/m. Zimmerei: Sägen n, Zersägen n.

coupe-navets ⊙, pl. ~-~ (kup-nä-wä'; sg. ∥, pl. ⊙b) s/m. Rübenschneider (Instrument).

coupe-net ∥ ⊙, pl. ~-~ ∥ (kup-nä't; L. ~ä') s/m. Drahtzange f.

coupe-paille ⊙, pl. ~-~ (kup-pa'j) s/m. agr. Strohschneidestuhl, Häckerlings-, Häcksel-bank f, -lade f (besser hache-paille).

coupe-papier ∥ ⊙, pl. ~-~ ∥ (kup-pä-pie') s/m. Papiermesser n; auch Falzbein n.

coupe-pâte ⊙, pl. ~-~ (kup-pā't) s/m. Bäckerei: Teig-messer n, -rädchen n.

coupe-pomme ⊙, pl. ~-~s (kup-po'm; ⊙b) s/m. Apfel-, Obst-schere f.

coupe-queue, pl. ~-~(s) (kup-kö'; ⊙b) s/m. 1. vét. Schere f zum Schwanz-Abschneiden. 2. ⊙ Schneidezeug n; Weißgerberei: Messer n zum Vergleichen (zum Abschneiden des Schwanzes, der Ohren rc.). 3. ⊙ = coupoir 3.

couper ‿ ♀ (ku-pe') [coup] ⊙a.

Inhalt: I. v/a. 1. ab-schneiden, -hauen. 2. hemmen, unterbrechen. 3. durchschneiden, theilen. 4. (Spiel) stechen. 5. riffig machen. 6. mischen. 7. ♪ rc. die Ruhepunkte setzen. 8. ~ court. 9. ⊙. 10. ⚔. 11. ⚓. II. v/n. 1. scharf sein, schneiden. 2. (Spiel) abheben. 3. abkürzen, schneiden. 4. abstreichen. 5. F. 6. Malerei. 7. Tanzkunst. 8. Fechtkunst. 9. ⚓. 10. ~ court. III. se ~ Syn.

I. *verbe actif.* 1. (ab)schneiden, (ab-)hauen, kappen: F ~ la bourse à q. J-m

coupe-circuit

Coupray. Coupvray. Courances

die Börſe ſtehlen, *fig.* Geld ablocken; F air à ~ au couteau Luft ſo dick, daß man nicht mit dem Säbel durchhauen kann; ~ du gazon Raſen ſtechen; ~ la gorge, P ~ le sifflet à q. J-m den Hals abſchneiden, weitS. tödten; *fig.* ~ la gorge à q. J. ruiniren, ihm einen empfindlichen Schaden zufügen; *fig.* F ~ le sifflet à q. J. verſtummen machen; F je lui ~erai le nez, les oreilles ich werde ihn faſſen; ~ un habit, ~ une robe ein Kleid zuſchneiden; *fig.* très-b. ~ la jupe, la robe au cul J. öffentlich als Hure blamiren; *fig.* ~ l'herbe sous le pied à q. J. ausſtechen; *fig.* ~ pied à un abus e-n Mißbrauch abſtellen; *fig.* v. bras 1; *fig.* ~ le mal à sa racine das Übel bei der Wurzel angreifen; P ~ la gueule à quinze pas übel aus dem Munde riechen; vét. ~ (un animal) kaſtriren, verſchneiden; F ~ sa mèche ſterben. 2. hemmen, abſchneiden, unterbrechen: ~ une route e-n Weg verſperren; ~ le cours, ~ les eaux d'une rivière e-n Fluß ableiten, abgraben; ~ un pont eine Brücke abbrechen; F ~ les vivres à q. J-m die Subſiſtenzmittel verweigern (v. I. 10); ~ le feu das Feuer vereinzeln, an der Ausbreitung hindern; ~ la fièvre das Fieber vertreiben; ~ la parole à q. J. unterbrechen, ihm in's Wort fallen, ihn nicht ausreden laſſen; ~ la voix die Sprache benehmen. 3. einen Weg ꝛc. durchſchneiden; v. chemin 3; ein Zimmer ꝛc. theilen: F ~ à q. sa journée J-m den ganzen Tag verderben; *fig.* ~ l'équateur die Linie paſſiren; ~ l'eau, ~ le courant das Waſſer, den Strom zertheilen, durchſchneiden. 4. Spiel: eine Karte ſtechen; ~ le coup, ~ la balle den Ball ſo ſchlagen, daß er nicht ſpringt; ~ les dés den Becher kurz umkehren, ſo daß die Würfel auf der Stelle liegen bleiben. 5. riſſig machen: le froid m'a ~é les lèvres die Lippen ſind mir vor Kälte aufgeſprungen; le vent vous ~e le visage der Wind ſchneidet Einem ordentlich das Geſicht. 6. eine Flüſſigkeit mit einer andern miſchen, *abs.* mit Waſſer verdünnen: ~ du vin Wein verſchneiden. 7. die Ruhepunkte ſetzen (in einem Satze, Verſe ꝛc.): ~ le style in kurzen, unverbundenen Sätzen ſchreiben; ♪ ~ les sons Pauſen zwiſchen die Noten ſetzen. 8. F ~ court abbrechen (ein Geſprächsthema ꝛc.): ~ons court! brechen wir davon ab! 9. ⊙ ſägen; abſchroten; zu-, be-ſchneiden; Gravirkunſt: ſtechen, graben; ~ les jets des balles (Bleikugeln) abkneifen; ~ la maçonnerie Mauerwerk durchbrechen; ~ une pierre einen Stein zu viel behauen; ~ le plâtre Gipsverzierungen machen; ~ la vapeur den Dampf abſperren; ~ le velours den Samm(e)t reißen. 10. ⚔ ein feindliches Korps, dem Feinde den Rückzug, einer belagerten Feſtung die Zufuhr ꝛc. abſchneiden. 11. ⚓ (ab-)kappen; Eiſen drillen, abputzen. II. *verbe neutre*. 1. ſcharf ſein, ſchneiden: ~ dans le vif ein Ende machen, durchgreifen (eigentlich: in's Fleiſch ſchneiden). 2. Spiel: abheben; Landsknecht: am Spiele theilnehmen. 3. ſchneiden (den Weg abkürzen, bſ. ch. von Hunden bei der Verfolgung des Wildes): ~ par le plus court (chemin), ~ à travers champs den kürzeſten Weg einſchlagen, quer-feld-ein gehen. 4. Getreide (mit dem Streichholze) abſtreichen. 5. F ~ dans le pont, ~ dedans in die Falle gehen; ~ dans le mariage ſich feſſeln laſſen. 6. Malerei: nicht genug verſchmelzen, vertrieben ſein (von der Farbe). 7. Tanzkunſt: den Biegeſchritt machen. 8. Fechtkunſt: ~ (sur pointe) die Degenſpitze umgehen. 9. ⚓ zwiſchen zwei Schiffen hindurchfahren: F ~ à terre gerade auf das Land losfahren. 10. ~ court à qc. mit et. brechen, F kurzen Prozeß mit et. machen; ~ (court) au discours kurz abbrechen; F ~ court à q. J. mit e-m kurzen, treffenden Worte verlaſſen. III. se ~ 1. ſich ſchneiden; ſich et. abſchneiden; ſich durchſchneiden, ſich durchkreuzen; geſchnitten werden: se ~ la gorge ſich den Hals abſchneiden; P se ~ la gorge avec q. ſich mit J-m ſchlagen, duelliren. 2. in die Eiſen hauen, ſich ſtreifen (vom Pferde). 3. F ſich widerſprechen, ſich in ſeinen eigenen Worten fangen. 4. Brüche bekommen (vom Zeuge). 5. ſich (die Haut) ſcheuern, F ſich einen Wolf laufen. Syn. on *coupe* pour diviser un entier en deux ou plusieurs parties; on *tranche* pour séparer un morceau de l'entier; on *taille* pour donner une forme.

coupe-racine(s) ⊙, *pl.* ~-~s (kup-rā-ßi'n; ⓐb) *s/m.* agr. Wurzelſchneidemaſchine *f*, Rübenſchneider. coupera

couperas ! ⊙ (ku-p'ra') *s/m.* Fiſcherei: Art Schöpfnetz *n*, Kä(t)ſcher. Muschel

couperet ⊙ (ku-p'rä' ⓐb; *pl.* ⓐb) [couper] *s/m.* 1. Hacke-, Wiege-, Fleiſcher-meſſer *n*. 2. Schneidefeile *f* der Schmelz-Arbeiter. 3. Schrot-Hammer der Pflaſterer.

couperie (ku-p'rī') *s/f.* (Sd.) Schneidemühle (?).

couperose ⊘ (ku-p'rō'ſ) *s/f.* 1. (nach L. in einer Urkunde von 1640 *s/m.*) [dtſch. Kupfer-Aſche] chm. chm. Vitrio'l *m*, ſchwefelſaures Metall-Oxy'd: ~ blanche Zinkvitrio'l *m*; ~ bleue Kupfervitrio'l *m*; ~ verte Eiſenvitrio'l *m*, Kupferwaſſer *n*. 2. [lt. cupri rosa] path. Kupfer-Ausſchlag *m*.

couperosé, ~e ⊘ (ku-p'ro-ſe') [couperose 2] *a.* path. kupferig, finnig; weitS. röthlich, aufgedunſen.

couperoser ⊘ (ku-p'ro-ſe') [couperose 2] ①a. path. I. *v/a.* kupferig, finnig machen; den Kupfer-Ausſchlag hervorbringen, die Geſichtsfarbe röthen. II. se ~ kupferig, finnig w.; den Kupfer-Ausſchlag bekommen.

couperu ⊙ (ku-p'rü') *s/m.* Fiſcherei: Art Reuſe *f*.

coupe-sève ⊙, *pl.* ~-~ (kup-ßä'w; alſo ä trotz è) *s/m.* Gärtnerei: Inſtrument *n* zum Ringeln der Obſtbaum-Zweige.

coupe-sifflet ! F, *pl.* ~-~ ! (kup-ßi-flä') *s/m.* Schwert *n*, Meſſer *n* an der Guillotine.

coupet (ku-pä' ⓐb; *pl.* ⓐb) *s/m.* zo. Bauernmuſik-Muſchel *f* (Conus hebræus).

coupetée * (ku-p'te') *s/f.* = coptée (V. H.).

coupe-tête (kup-tä't) *s/m.* 1. *pl.* ~-~(s) Hals-Abſchneider. 2. *pl.* ~-~(s) Revolutionä'r (Mme de Baur); chm. *fig.* on avait joué à ~ man hat gehörig geköpft (nach einem Aufruhre). 3. (ohne *pl.*) Voltigi'rſpiel *n*, Bockſpiel *n* der Kinder.

coupeur (ku-pö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [couper] I. *s.* 1. Abſchneider(in): ⊙ Hutmacherei: ~ de poil Haar-Abſchneider(in). 2. Zuſchneider(in). 3. Weinleſer(in). II. ~ *s/m.* 1. Landsknechtſpiel: Mitſpieler. 2. ~ de bourses Beutelſchneider. 3. ch. Hund, der dem Wilde bei der Verfolgung den Weg abzuſchneiden ſucht. 4. ⊙ Bergbau: Häuer; Drechslerei: Beſchneidebank *f*; Münzſchneiderei: ~ de bausses Drahtſchneider; ~ de têtes Kopfdrahtſchneider; typ. Falzbein *n*. III. ~se *s/f.* 1. ⊙ Papierſchneidemaſchine. 2. zo. Schneiderbiene (Anthophŏra).

coupeur(-)d'eau P, *pl.* ~s(-)~ (ku-pör-do') *s/m.* zo. Waſſerſchneider, Scherenſchnabel, große Meerſchwalbe (Rhynchops nigra).

coupis (ku-pi') *s/m.* 1. ! ✱ id., indiſcher gewürfelter Kattu'n. 2. ⓐa. ⚓ Erhöhung *f* am Hinterdecke (= coupé I. 7).

couplage (ku-pla'ɡ) [coupler] *s/m.* 1. ⊙ Verkuppelung *f*. 2. Schifferei: Sechzehntel *n* eines großen Floßes (vgl. coupon 4). 3. ⚓ id., zwei ſeitlich an ea. befeſtigte Boote auf der Loire.

couple (ku'pl) [lt. copŭla] I. *s/f.* 1. Paar *n* gleicher, nicht zuſammengehöriger Dinge (v. paire): une ~ d'œufs ein Paar Eier. 2. ch. Koppelriemen *m* (= accouple): aller bien en ~ gut am Koppelriemen gehen. 3. ⚓ ~s *pl.* Kuppelbalken *m/pl.*, Spann *n*. II. *s/m.* 1. Paar *n* lebender Weſen, Liebes-, Ehe-paar *n*, Pärchen *n* (auch von Thieren). 2. phys. Eleme'nt *n* einer galva'niſchen Säule oder Batterie. 3. ⊙ ~ de forces Kräftepaar *n*. 4. ⚓ Spann *n*, Spant *n*; ~s *pl.* Rippen *f/pl.*; *adv.* en ~ Bord an Bord (von Schiffen). Syn. *couple* (I. 1) se dit de deux choses quelconques de même espèce; *paire*, de deux choses qui ne peuvent aller l'une sans l'autre, comme des souliers, des bas, des gants, &.

coupler (ku-ple') [couple] ①a. *v/a.* 1. ch. Hunde paarweiſe zuſammenthun, koppeln, kuppeln (vgl. accoupler). 2. ⊙ an einander befeſtigen: roues ~ées gekoppelte Räder *n. pl.* 3. † Soldaten ꝛc. zu zweien (zuſammen) quartieren.

couplet ϒ (ku-plä' ⓐb; *pl.* ⓐb) [lt. copŭla] *s/m.* 1. thé. Tira'de *f*, lange Rede eines Schauſpielers. 2. mét. Strophe *f*, Stanze *f*: ~ carré Strophe *f* aus achtſilbigen Zeilen. 3. ~s *pl.* Lied(chen) *n*, Couple't *n*: ~s de circonstance Gelegenheitsgedicht *n*; ~s satiriques Spottgedicht *n*. 4. ⊙ Schlöſſerei: eiſernes Band mit Doppelfugen, Scharni'er(band) *n*, Gewinde *n*; Sattlerei: Kreuzriemen; typ. ~s de manivelle, ~s de presse Kurbel-, Deckel-bänder *n. pl.* 5. Flinte *f* mit gebrochenem Laufe, Schraubflinte *f*.

coupleter ! (ku-pl'-te') [couplet] ①c. *v/a.* 1. † F ~ q. auf J. Verſe machen, J. in Verſen durchhecheln (jetzt chansonner). 2. * in Couple'tform dichten.

coupleteur ↘ (ku-pl'-tö'r) [coupleter] *s/m.* = coupletier.

coupletier ! ↘ (ku-pl'-tie'; ⓐb) [coupleter] *s/m.* Couple't-Dichter, Verſemacher, Reimſchmied, F Verſifex.

couplière ⊙ (ku-pli-ä'r) [couple] *s/f.* 1. Floßband *n*. 2. Koppel-, Kuppel-knoten *m*.

coupoir ⊙ (ku-pŏa'r) [couper] *s/m.* 1. num. (Münz-, Blech-)Schere *f*; Ausſtückelungsmaſchine *f*. 2. Falzbein *n*. 3. Dochtmeſſer *n*; Setz-, Räum-Eiſen *n* (= coupe-queue 3). 4. Beſchneidebank *f*, Beſchneider. 5. Durchſchnitt; Lochmeſſer *n*.

coupole (ku-pŏ'l) [it. cu'pola] *s/f.* arch. 1. Kuppel. 2. Dom *m*. Syn. la *coupole* est l'intérieur, la partie concave du *dôme*.

coupon ! ϒ (ku-pɔ̃') [couper] *s/m.* 1. Tuchreſt. 2. ✱ Abſchnittſchein, Coupo'n. 3. ~ de bagage Gepäckſchein; thé. ~ de loge Logenbillet *n*. 4. Schifferei: Achtzehntel *n* eines Holzfloßes. 5. ⊙ Leinwand *f* aus Rinde.

couponné, ~e (ku-pŏ-ne') [coupon] *a.* bl. getheilt, mehr als ein Feld enthaltend.

coup(o)ui ♀ (ku-pü-i', ~pŭi') *s/m.* Kupui (Baum-Art in Guya'na).

coups-de-manche P ↘, *pl.* ~-~-~ (~d'mā'ſch) *s/m.* bettelnder Schwindler, Hochſtapler.

Couptrain ! (ku-trɛ̃') *npr. m.* id., franzöſiſcher Ort (Mayenne). 1000

coupure (ku-pü'r) [couper] *s/f.* 1. Einſchnitt *m*, Schnitt(wunde) *m*; vét. Wunde, die ſich ein Pferd durch Streifen mit den Eiſen beibringt. 2. Abzugsgraben *m*, Durchſtich *m*; weitS. Terrain-Einſchnitt *m*. 3. Theil *m*, Bruch *m* e-r Münz-Einheit. 4. ✱ kleine Banknote, bſ. von 200 Franken u. darunter. 5. P ↘ = gerçure. 6. thé. geſtrichene Stelle, Kürzung in Schauſpielen ꝛc. 7. ⚔ frt. Abſchnitt *m* (= retranchement). 8. ⚓ Durchlaß *m* an Schiffbrücken.

couque (kuk) [dtſch.] *s/f.* provN. Art kleiner Kuchen.

cour ϒ, † ~t ! (kūr) [b.l. cortis] *s/f.* 1. Hof(-raum) *m*; provN. (Normandie) Baumgarten *m* (= verger): ~ des Adieux id., Schloßhof von Fontainebleau, wo Napoleon I. von ſeiner Garde Abſchied nahm; ~ d'entrée Vorhof *m*; ~ d'honneur Ehren-, Schloß-hof *m*. 2. Hof(-haltung) *m*, Hofſtaat *m*, Regierung; engS. der Fürſt und ſeine Umgebung: *mr. pass* abbé de ~ als Weltmann lebender Geiſtlicher; v. ami I. 1; ↘ la ~ céleste das

Courant

Courban.

Himmelreich *n*; *mr.part* charité de ~ Liebedienerei; ↘dame de ~ galante Dame; dame de la ~ Hofdame; v. bénir 1; être effronté comme un page de ~ dreist bis zur Unverschämtheit sein; homme de ~ Hofschranze *m*; homme de la ~ Hofmann *m*; mouche de ~ Hofspion *m*; ~ plénière große Versammlung bei Hofe, Cour, *fig.* F große Gesellschaft; *fig.* la ~ du roi Pétaud polnischer Reichstag, Ort, wo Alle durch einander sprechen; ~ des Tuileries französischer Hof; v. bouche 6; être bien en ~ (von Vg. getadelt) bei Hofe angesehen sein, weitS. bei Jemandem gut angeschrieben sein; savoir bien sa ~ (oder la ~) das Hofleben kennen. 3. Aufwartung, Cour, F Poussiren *n*: faire la (sa) ~ à q. Jemandem seine Aufwartung, den Hof machen, Jemandem die Cour schneiden; faire la ~ de q. für J. ein gutes Wort einlegen; faire sa ~ de qc. (à q.) auprès de q. J-m mit etwas schmeicheln, durch eine Mittheilung bei ihm zu gewinnen suchen; avoir une ~ e-n Anhang haben; F faire un doigt de ~ à q. J-m einige Aufmerksamkeit erweisen, ein wenig die Cour machen; faire sa ~ aux dépens de q. auf J-s Kosten sich in Gunst zu setzen suchen. 4. Gericht(shof *m*) *n*: ~ d'amour Liebeshof *m* (in der Provence im 11. *sæ.*); v. appel 10, assis IV.; ~ aulique Hofgericht *n*; ~ des grands jours außer-ordentlicher Gerichtshof; haute ~ Ausnahme-Gerichtshof *m*; ~ des pairs Pairshof *m*; ~ suprême, ~ de cassation Ober-Appellationsgericht *n*, Kassationshof *m*, auch Ober-Tribuna'l *n* (der höchste Gerichtshof); v. aide III. 1, compte 4; ehm. ~ des monnaies Münzgericht *n*; ehm. ~ de parlement das gesammte Parlame'nt; drt. un hors de ~ ein Abweisungsbescheid; mettre les parties hors de ~ et de procès die Parteien abweisen, † einen Angeklagten wegen unzulänglicher Beweise von der Insta'nz entbinden; ~ royale Gericht *n* zweiter Insta'nz; ehm. ravoir la ~ die Abweisung einer Klage erlangen; *prv.* ↘ la ~ des aides n'est pas loin fremde Hülfe findet sich bald (sagt man, wenn ein Ehemann s-e Frau vernachlässigt). *Hom.* courre, cours, court *a.*, und court von courir.

courable (ku-ra′bl) [courir] *a.* ch. jagdbar.

courade (ku-rā′d) *s/f.* Fischerei: Sardine von le Croisic (Loire-Inférieure).

couradoux ‖ ⚓ † (ku-rā-dū′) *s/m.* *sg.* Zwischendeck *n* (= corradoux).

courage ⚲ (ku-ra′ʒ) [b.l. coragium] *s/m.* 1. Muth, Herz *n*, Herzhaftigkeit *f* (*ant.* lâcheté): ~ actif Thatkraft *f*, Entschlossenheit *f*; ~ de cœur Unerschrockenheit *f*; ~ d'esprit kühner Unternehmungsgeist, ruhige, besonnene Entschlossenheit; grand ~ a) hoher Muth, b) Heldenseele *f*; ~ martial kriegerischer Heldenmuth; ~ passif Ausdauer *f*, Standhaftigkeit *f*; donner ~ Muth machen; prendre ~ sich ein Herz fassen; perdre (le) ~ den Muth sinken lassen; F prendre, tenir son ~ à deux mains sich zwingen, um bei seinem Entschlusse zu bleiben; *prv.* il n'y a plus que (le) ~ nur muthig, es ist bald gethan; *int.* (du) ~! muthig, gewagt! 2. muthiger Mann; *st.s.* ~s *pl.* Gemüther *n.pl.*, Geister *pl.*; † oft = cœur (Laft. 9. 2; Co. Cin. I. 2; Boil.). 3. guter Wille, Eifer. 4. Leidenschaft *f*, Gefühl *n*, Trieb: si j'en croyais mon ~ wenn ich meinem Zorne folgte. 5. *mr.part* Herz *n* (Hartherzigkeit): je n'ai pas le ~ de le lui refuser ich vermag nicht es ihm abzuschlagen. Syn. v. bravoure.

Lâcheté

courageux, ~se ⚲ □ (ku-rā-ʒö′ ...) [courage] *a.* (meist nach dem *s.*) muthig, herzhaft, beherzt, kühn.

courai ⚓ (L. ku-re′) *s/m.* Schiffsrappe *f* zur Verkleidung des Kiels; Salbe *f*, Schiffstheer (= couray, courée, couret).

courailler ‖ P (ku-rā-je′) [courir] ①a. *v/n.* umherlaufen, liederlich sein.

courailleur P ↘ (ku-rā-jö′r) [courailler] *s/m.* Mädchenjäger.

courallin ‖ ⚓ (ku-rā-lą′) *s/m.* Art Piro'gue *f* (kleines Boot).

couramment (~mą′⑧g) *adv.* von courant.

courant (ku-rą′) *m*, ~e (~ą̄′t) *f* [courir] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. laufend: aune ~e laufende Elle; le cinq ~ den Fünften hujus (laufenden Monats), dieses (Monats), auch geschr.: ct. (v. ~ II. 3); terme ~ fällige Zins- ꝛc. Zahlung. 2. fließend: eaux ~es fließende Gewässer *n.pl.* 3. ⚲ gangbar: argent ~ Kassengeld *n*, Coura'nt(geld) *n*; écriture ~e Kurre'ntschrift *f*; prix ~ Marktpreis *m*, Preis-Courant *m*. 4. geläufig, rasch; *adv.* tout(-)~ ohne Anstoß, fertig, in größter Eile; se vendre tout ~ reißend abgehen (von einer Waare). 5. ✱ main ~e Kladde *f* (= brouillard I. 3); v. compte-~. 6. ⚘ feuille ~e herablaufendes, am Stengel hinab sich in zwei Bändern fortsetzendes Blatt (= décurrent). 7. ch. chien ~ Jagdhund *m*. 8. ⊙ typ. titre ~ laufender Kolumnen-Titel (der auf jeder Seite wiederholt wird). 9. ⚓ manœuvres ~es laufendes Tauwerk (welches nicht an beiden Enden fest ist), *ant.* manœuvres dormantes (v. auch ~ II. 8). II. ~ ⑨b. *s/m.* 1. Lauf, Strom eines Wassers (auch *fig.*); ⚓ (Meeres-)Strömung *f*; ~ d'eau Fließ *n*. 2. ~ d'air Luftzug; ~ atmosphérique Luftströmung *f*; phys. ~ électrique ele'ktrischer Strom. 3. laufende Zeit, engS. laufender Monat: le trois du ~ den dritten dieses (Monats); le ~ = terme ~ (v. ~ I. 1); ✱ fin ~ Ende *n* laufenden Monats, U'ltimo. 4. *fig.* ~ du monde Lauf der Welt; se laisser aller au ~ du monde mit dem Strome schwimmen; les grands ~s de l'opinion Strom der öffentlichen Meinung. 5. Gang, F Rummel: ~ des affaires Geschäftsgang; un ~ d'affaires Haufen Arbeit, Masse *f* Geschäfte; thé. ~ du répertoire Verzeichniß *n* der gewöhnlich gegebenen Stücke; être au ~ des affaires mit dem Geschäftsgange vertraut, vom Stande der Sache unterrichtet sein; *abs.* être au ~ kurre'nt sein (= être à jour); mettre, tenir q. au ~ de qc. J. genau von et. unterrichten, in Kenntniß von et. setzen; *abs.* se mettre au ~ die Rückstände aufarbeiten; les livres ne sont pas au ~ die Posten sind nicht bis auf den heutigen Tag eingetragen. 6. ~ du marché gegenwärtiger, heutiger Marktpreis, marktgängiger Preis. 7. ⊙ Bergbau: ~ d'un fondage Hüttenkampagne *f* (Zeit, während welcher in e-m Hohofen unausgesetzt geschmolzen wird); Zimmerei: ~ de comble Dachstuhl-Länge *f*. 8. ⚓ ~ de manœuvre Läufer oder laufender Theil eines Tauwerks. Syn. *courant* (1) désigne les eaux en mouvement; *cours* a rapport à l'espace parcouru et à la direction. III. ~e *s/f.* 1. Cora'nte *m* (alter Tanz u. Musik dazu). 2. Kurre'ntschrift. 3. † Strömung (Régn.). 4. P Durchfall *m*, Diarrhöe. 5. ⊙ oberer Mühlstein (besser tournante). IV. C~ *npr.m.* géogr. cap des C~s Kap *n* Corrie'ntes in Süd-Amerika.

courantille ⊙ (ku-rą-ti′j) [courant] *s/f.* Fischerei: Treibnetz *n* zum Thunfischfange.

courantin ‖ (ku-rą-tą′) *m*, ~e (~i′n) *f* [courant] I. ~ *s/m.* 1. ⊙ Feuerwerkerei: Schnur-, Lauf-feuer *n*. 2. † Laufbursche (jetzt petit clerc, F saute-ruisseau). II. ↘ *s.* Bummler(in), Herumläufer(in).

courap, auch ~w~ (ku-rā′p) [engl.] *s/m.* path. aussatz-artige Flechte auf den Molucken.

couraquet ‖ P (ku-rā-kæ′) *s/m.* zo. Rohrdrossel *f*, Sumpfnachtigall *f* (= roussero(l)le).

couratari ⚘ (ku-ra-tā-ri′) *s/m.* Kurata'ri (Baum in Guya'na, der gutes Zimmerholz giebt).

courau ⚓, *pl.* ~x (ku-ro′; ⑩b) *s/m.* kleines Boot, Lichter (= coureau, correau).

couray ⚓ (ku-ræ′) *s/m.* = courai.

courayer ‖ ⚓ (ku-ræ-je′) [courai] ①k. *v/a.* salben, den Boden des Schiffes (mit Theer ꝛc.) schmieren (= couroyer).

courbable ⚲ (kūr-ba′bl) [courber] *a.* krümmbar, biegsam, sich krümmend.

courbach, ~ag (kūr-ba′ʃ) *s/m.* Stock, womit die Fußsohlenschläge im Orient gegeben w.

courbage ⚲ (kūr-ba′ʒ) [courber] *s/m.* Krümmen *n*.

courban(-beiram) ‖ (kūr-bą′(-bæ-rā′m) [ar.] *s/m.* Kurbaan-Beira'm (muselmännisches Fest).

courbant, ~e (kūr-bą′⑨a, ~ą̄′t) [courber] *a.* 1. ⚲ sich biegend, biegungsfähig. 2. ⚓ (auch *s/m.* bois) ~ Krummholz *n*, Galeerenrippe *f*.

courbaril ⚘ (L., Lnd.: kūr-bā-ri′l) *s/m.* gemeiner Heuschrecken-, Hülsen-, Loku'stenbaum (Hymenæ'a courbaril).

courbarine ⚲ (kūr-bā-ri′n) [courbaril] *s/f.* phm. Kurbari'l-, A'nime-harz *n*.

courbat ‖ P (kūr-ba′) [3. *pers. prés.* von einem sonst nicht vorhandenen *verbe* courbattre] nur in und bei Paris gbr. in: la fièvre le ~ das Fieber plagt ihn.

courbation ‖ (kūr-bā-sią′) [courbe oder lt. curvatio] *s/f.* provS. kleine Krümmung.

courbaton ‖ ⚓ (kūr-ba-tǫ′) [= court-bâton] *s/m.* Gabelholz *n*, kleines Knie: ~ de l'éperon Galio'nsknie *n*, Stütze *f* der Galio'nsregelingen (= courbe des herpes); ~s de hune Klampen *f/pl.* auf einem Marsiegel; ~s de porte-haubans Drücker *m/pl.* der Rusten.

courbatu, ~e (kūr-ba-tū′) [L. court battu; Sche. lt. curvātus] *a.* 1. vét. steif, herzschlägig, hartschlächtig (von Pferden). 2. ↘ weitS. *fig.* gliedersteif, (wie) zerschlagen, matt (von Personen).

courbature (kūr-ba-tū′r) [courbatu] *s/f.* 1. vét. Steifigkeit, Herzschlägigkeit, Hartschlächtigkeit, Lähmung der Pferde. 2. path. Fluß *m*: ~ dans les reins Hexenschuß *m*. 3. *fig.* (Gefühl *n* von) Zerschlagenheit der Glieder, schmerzhafte Schwere in den Gliedern.

courbaturer ↘ (kūr-ba-tū-re′) [courbatu] ①a. I. *v/a.* Steifigkeit der Glieder, e-n Fluß verursachen (von der Zugluft); ~é, ~ée mit Flüssen, mit Steifigkeit behaftet, F (sich) wie zerschlagen (fühlend). II. se ~ steif w.

courbe (kūrb) [lt. curvus] I. *a.* krumm, gebogen; tir ~ Bogenschuß *m*. II. *s/f.* 1. math. Krummlinie, Kurve. 2. ~ (de chevaux) Koppel, Kuppel Zugpferde zum Ziehen von Flußschiffen. 3. agr., Gärtnerei: Ableger *m* vom Weinstocke. 4. vét. Spat *m*, Flußgalle (Knie- oder Fessel-geschwulst bei Pferden). 5. ⊙ arch. gebogene Sparre an einem Kuppeldache: ~ d'escalier schräg aufgehendes Holz an e-r Wendeltreppe; ~ rampante Wange an einer Wendeltreppe; Mecha'nik: ~ de Vaucanson herzförmige Exze'ntrik; Sattlerei: Kopf *m*, geschweifter Steg am Sattel; Uhrmacherei: ~ d'une pendule d'équation elli'psenförmiges Stück einer Zeitgleichungs-Pendeluhr; Zimmerei: Krummholz *n*, Knie *n*. 6. ⚓ ~ d'arcasse Heckknie *n*; ~ de bossoir Drücker *m* unter dem Krahnbalken; ~ de capucine verkehrtes Knie im Galio'n; ~s de contrelisses, ~ d'écusson untere Heckkniee *n.pl.*; ~ d'écubier Bugband *n* (= guirlande); ~ à l'équerre rechtwinkliges Knie, Winkelknie *n*; ~ d'étambot Knie *n* am Hintersteven; ~s étendues Kniee *n.pl.* außer dem Winkel; ~s à fausse équerre Kniee *n.pl.* binnen dem Winkel; ~s des gaillards Deckkniee *n. pl.* der Back und Schanze; ~ des herpes Galio'nsknie *n* (= courbaton de l'éperon); ~s de jottereaux Schließkniee *n. pl.* am Galio'n; ~ de voûte Gillingsknie *n*. 7. F Schulter.

rue Courat 20. arr.   Courbe

Digitize

cour des Fontaines 1. arr. — Cour des Miracles 2. arr.
1. arr. " d'honneur courrériste " " Noues 20. "
Courbeteaux. Courcais. St Courcelles. Cour Cheverny. Courcy. Courdemanche.

courbement ⁀ (kür-b'mɑ̃') [courber] *s/m.* 1. Krümmen *n*, Biegen *n*. 2. Krummsein *n*.

courbément ↘ (kür-be-mɑ̃'®g) [courbé] *adv.* krumm, im Bogen, bogenweise.

courber ⁀ (kür-be') [lt. curvāre] ①a. I. *v/a.* 1. krümmen, biegen; ⊙ ~ les bandes die Schienen abrichten. 2. beugen: ~ le dos, ~ l'échine sich demüthig verneigen; ~é de vieillesse altersgebeugt. II. *v/n.* ~ sous le faix sich unter der Last beugen, krümmen. III. se ~ 1. krumm werden, sich biegen. 2. se ~ devant q., qc. sich vor J-m, et. bücken, beugen; *fig.* sich J-m unterwerfen. [Bergbau: Kerbstange *f*.

courbestan ⊙ (kür-bæ-ßtɑ̃') [dtsch.] *s/m.*

courbet (kür-bæ') [*dim.* v. courbe] I. *s/m.* ⊙ 1. Saumsattel-Bogen. 2. Holzhippe *f*. II. C~ *npr. m.* Gust. C~ id., französischer realistischer Maler (geb. 1819). 19. arr.

courbette ⚲ (kür-bæ't) [courber] *s/f.* 1. Reitkunst: Bogensprung *m*, kurzer, eingehaltener Galopp mit eingezogenen Beinen, Courbette: battre la poudre à ~s Staub schlagen (zu schnell und zu niedrig springen); faire la croix à ~s im Kreuzbogen springen; mettre un cheval à l'air des ~s ein Pferd zu Bogensprüngen abrichten. 2. *fig.* F ~s *pl.* Bücklinge *m/pl.*, Revere'nzen *pl.*: faire des ~s à q. (tiefe) Bücklinge vor J-m machen, vor J-m kriechen; faire aller q. à ~s J. ganz in der Gewalt (F in der Tasche) haben.

courbetter ⚲ (kür-bæ-te') [courbette] ①a. *v/n.* Reitkunst: Bogensprünge machen, courbettiren.

courbeur F ↘ (kür-bö'r) [courber] *s/m.* Bummler. 15000 [Flecken (Seine).

Courbevoye (kür-bi-wia') *npr. f.* id., französ.

Courbière (kür-biä'r) *npr. m.* Guillaume-René de l'Homme de ~ id., preußischer Feldmarschall, Gouverneur von Graudenz († 1811).

courbine P (kür-bi'n) *s/f.* = corbine.

courbotte ⊙ (kür-bö't) *s/f.* (meist ~s *pl.*) Gebläsewippe, Balgenstange, Schwengel *m* am Schmiedeblasebalge.

courbouillon ↘ (kür-bü-jɑ̃') *s/m.* (ohne *pl.*) = court-bouillon.

courbouillonné, ~e ↘ (kür-bü-jö-ne') *a.* = court-bouillonné. [Sorte.

courbu ⚘ (kür-bü') *s/m.* id., Weintrauben-

courbure (kür-bü'r) [courber] *s/f.* 1. Krümmung, Krümme, Biegung; ⚓ Bogen *m*, Bugt, Bucht. 2. arch. Rückseite der Blätter an e-m Säulen-Kapitä'l. 3. agr., Gärtnerei: Krümmen *n*, (Ein-)Biegen *n* eines zu starken Zweiges. [(von der Wachtel) = carcailler.

courcailler (kür-kä-je') ①a. *v/n.* schlagen

courcaillet (kür-kä-jæ') *s/m.* 1. Wachtelschlag. 2. Wachtelpfeife *f*; ↘ habit en ~ wie eine Wachtelpfeife gefaltetes Kleidungsstück. Courçais

cource ⊙ (kürß) *s/m.* agr. Tragholz *n*, das man beim Beschneiden der Reben stehen läßt.

courcelle ↘ (kür-ßæ'l) I. *s/f.* kleiner Hof (Poit.). II. C~s *npr. m.* id., belgische Stadt (Hainaut). rue 8. 17. arr. [Gartenmesser.

courcet ⊙ (kür-ßæ') *s/m.* agr. großes

courchot (kür-schö') *s/m.* Seidenwurm, der sich verpuppt, ohne zu spinnen. [sier.

courcier ⚓ (kür-ßie'; ⓢb) *s/m.* = cour-

courcive ⚓ (kür-ßi'w) *s/f.* = coursive.

courçon (kür-ßɑ̃') [court] *s/m.* 1. ⚔ Pfahlstumpf unter dem Wasser; Holz *n*, welches nicht die vorgeschriebene Länge hat (L.). 2. ⊙ Geschützgießerei: (Geschützform-)Reif, -Schiene *f*: (fer de) ~ kurzes Stab-Eisen.

courcousson (kür-ku-ßɑ̃') *s/m.* provS. zo. Holzkäfer-Art.

courde (kürd) I. *a.* kurd(ista'n)isch. II. C~ *s.* Ku'rde, Ku'rdin (= kourde).

Courdistan (kür-di-ßtɑ̃') *npr. m.* géogr. le ~ Ku'rdistan *n* (= Kourdistan).

coureau ⚓ (ku-ro') *s/m.* 1. Ladeschiff *n* (kleines Schiff auf der Garonne) (= correau u. courau). 2. Einfahrt *f* in die Flußmündungen. 3. gewundene Durchfahrt zwischen Untiefen und bedeckten Klippen. [corradoux.

couredon ⚓ (ku-ri-du') *s/m.* (*pl.* ~x) =

courée (ku-re') *s/f.* I. ⚓ [L. *f.* von corroi] = courai. II. ⊙ [lt.] prov. Schlächterei: Lunge des Schlachtviehes. [rette.

courelle (ku-ræ'l) *s/f.* = cour(er)esse, cou-

cour(er)esse ☡ (ku-ri-ræ'ß, ku-ræ'ß) [courir] *s/f.* zo. Laufschlange (Colūber cursor).

couret ⚓ (ku-ræ') *s/m.* = courai.

courette ↘ (ku-ræ't) [*dim.* von cour] *s/f.* Höfchen *n*, kleiner Hof.

coureur (ku-rö'r) *m*, ~se (~ö'ß) *f*. I. ~ *s/m.* 1. Schnell-läufer; ehm. Läufer einer vornehmen Person: ~ d'affaires Ausläufer; ehm. ~ de vin Läufer, der dem Könige überall et. Mundvorrath nachtrug. 2. Herum-streicher, -schwärmer; Pflastertreter; ~ de bague, ~ de tête(s) Ringelrenner, Kopfstecher; ~ des bois Waldläufer, Trapper, Pelzjäger in Nord-Amerika (= trappeur); F ~ (de filles) Mädchenjäger; F ~ de bals, ~ d'inventaires, ~ de sermons J., der auf alle Bälle, zu allen Auktio'nen, in alle Kirchen läuft, Ball- rc. -Jäger; ~ de nuit Nachtschwärmer. 3. Renner (Pferd). 4. ⊙ Bergwerk: ~ de jour Tagläufer. 5. ⚔ ~s *pl.* Kundschafter zu Pferde, Streif-reiter. 6. zo. Lauf-..., zB. (oiseaux) ~s Laufvögel; ~ de cousins provN. Fliegenschnäpper (= gobemouche). II. ~se *s/f.* 1. leichte Stute. 2. Renn-Gig *m* (Art Wagen). 3. ~se (des rues) Straßenhure. 4. F Feder. III. *a.* Lauf-..., Renn-...: cheval ~ Renner *m*; pieds ~s Lauffüße *m/pl.* Syn. v. courrier.

coure-vite ☡, *pl.* ~-~ (kur-wi't) [courir und vite] *s/m.* zo. Rennvogel (Tachydrŏmus cursorĭus) = court-vite. [Abendglocke *f*.

courfeu †, *pl.* ~ (kür-fö') [couvre-feu] *s/m.*

courge (kürʃ) *s/f.* I. ⚘ [lt. cucurbĭta, a/f. coourde] Kürbiß *m* (Pflanze und Frucht): ~(-)calebasse Flaschen-, Keulen-K.; ~ à gros fruits Riesen-K.; ~ laciniée, ~ pastèque Wasser-Melone. II. ⊙ [b.l. corgo] 1. arch. Rauchfangträger *m*. 2. Trage-stange, -holz *n* für zwei Eimer. III. ✿ = corge.

courge-calebasse, *pl.* ~s-~s (kürʃ-kä-l'ba'ß; ⓢb) *s/f.* v. courge I.

courgée ⊙ (kür-ʃe') [courge II.] *s/f.* 1. Tracht Wasser rc., die mit der Tragestange getragen wird (v. courge II. 2). 2. agr. Spali'er-Rebe.

Courier (ku-rie') *npr. m.* Paul-Louis ~ id., französischer Schriftsteller (ermordet 1825).

courimari ⚘ (ku-ri-mä-ri') *s/m.* Kurimari, hoher Baum in Guya'na, in dessen innere Rinde die Eingeborenen ihren Rauchtabak wickeln.

courir (ku-ri'r) [lt. currĕre] ②i.

Inhalt: I. *v/n.* 1. laufen, rennen. 2. (entgegen)eilen. 3. *fig.* 4. umherlaufen. 5. turnieren. 6. Fechtkunst. 7. umlaufen, grassiren. 8. fließen. 9. verlaufen. 10. sich erstrecken. 11. unterwegs sein. 12. ✿. 13. ↘ davonlaufen. 14. ⊙. 15. ⚓. II. *v/a.* 1. ablaufen. 2. häufig besuchen. 3. nachjagen. 4. reisen. 5. Wettrennen. 6. ⚔. 7. ⚓. III. † s'en ~.

I. ***verbe neutre.*** 1. laufen, rennen: ~ à q., à qc. auf J., auf et. zulaufen; ~ à toutes jambes aus allen Kräften laufen, rennen was man nur kann; en ~ant im Laufe, während des Laufes, im Fluge; écrire en ~ant flüchtig schreiben; *fig.* lisez doucement, ne ~ez pas! lies langsam, übereil' Dich nicht!; *fig.* laisser ~ sa plume seinen Gedanken beim Schreiben ungehinderten Lauf lassen (v. trotter); ~ au plus pressé das Dringendste zuerst abmachen; ~ au plus sûr sicher gehen; *fig.* F ~ sur les brisées de q. gegen J. als Riva'l auftreten, F J-m in's Gehege kommen; F ~ sur le marché de q. J. überbieten, J. ausstechen, ihm den Rang abzulaufen suchen; F ~ sur les traces de q. J-m nacheilen; *prv.* ce n'est pas le tout que de ~, il faut partir de bonne heure Eile allein thut es nicht, man muß auch zur rechten Zeit anfangen. 2. (entgegen)eilen, sich zu et. drängen: F ~ à l'hôpital sich durch große Ausgaben zu Grunde richten; ~ à sa perte in's Verderben rennen; ~ à qc. comme à la noce leidenschaftlich bei et. zu Werke gehen; ~ au bâton de maréchal auf den Marschallsstab losarbeiten; ~ à l'évêché die Bischofswürde in Aussicht haben. 3. *fig.* ~ sus à q. auf J. fahnden; ~ après q., qc. J-m, einem Dinge nach-laufen, -jagen; ~ sus à q. J-m auf den Leib gehen, über Jemand herfallen, ihn mißhandeln, *fig.* ihm nachstellen; ~ (à) après l'argent nach Geld trachten, Geld zu gewinnen suchen; Spiel F ~ après son argent weiter spielen, um sein verlorenes Geld wieder zu gewinnen; ~ après l'esprit nach Witz haschen, geistreich sein wollen; *prv.* qui ~t après l'esprit attrape la sottise wer den Witz jagt, fängt die Dummheit; ~ après la gloire dem Ruhme nachjagen. 4. umher-, herum-laufen, -streichen, herumschwärmen: il ~t du matin au soir er läuft den ganzen Tag umher, er hat immer Gänge; F il a bien ~u er hat viele Reisen gemacht, er ist weit herumgekommen. 5. ein Lanzenrennen machen, turnieren; einen Wettlauf machen (auch *fig.*); rennen (vom Reiter und Pferde beim Wettrennen): faire ~ auf die Rennbahn bringen (von Pferden). 6. Fechtkunst: seinem Gegner hitzig zu Leibe gehen. 7. in Umlauf sein, umlaufen, in die Runde gehen, im Schwange sn, grassiren: faire ~ in Umlauf bringen, aussprengen; ↘ faire ~ une santé eine Gesundheit der Reihe nach ausbringen; il ~t un bruit es geht ein Gerücht; † faire ~ la voix die Stimmen sammeln; la mode qui ~t die jetzige, die herrschende Mode; † l'avis qui ~t die verbreitetste Ansicht in einer Versammlung; ✿ ~ sur la place zu haben sein (von einer Waare, die man los zu werden sucht). 8. fließen, herabrieseln: ~ à la mer sich in das Meer ergießen. 9. verlaufen, verstreichen (von der Zeit): l'année qui ~t das laufende Jahr; F au (par le temps) qui ~t in der jetzigen Zeit, wie die Sachen jetzt stehen, unter solchen Umständen. 10. sich erstrecken, hin-, ver-laufen. 11. *fig.* ~ à sa fin zu Ende gehen, bald am Ende, am Ziele sn. 12. ✿ fällig sn, laufen (von Zinsen rc.): intérêts ~us sur le capital in e-r bestimmten Zeit von e-m Kapitale aufgelaufene Zinsen. 13. ↘ davonlaufen; F je ~s encore da wird man mich nicht wieder sehen! 14. ⊙ laufen: le fil ~t der Faden giebt viel aus (es läßt sich viel daraus arbeiten). 15. ⚓ Fahrt machen: faire ~ une manœuvre dans ses poulies die Taue in Gang bringen; ~ au nord nach Norden steuern, nordwärts segeln; ~ au plus près dicht beim Winde segeln; ~ sur la terre landwärts segeln; ~ sur (son) ancre auf dem Anker treiben; ~ à sec vor Topp u. Takel treiben; ~ au-devant de la lame lensen, beim Sturme vor dem Winde laufen; ~ sur un vaisseau ein Schiff ansegeln. II. ***verbe actif.*** 1. ab-, durch-laufen: ~ une carrière eine Laufbahn betreten, verfolgen; il ~t (mehr gbr. il est dans) sa huitième année er geht in sein achtes Jahr; ~ le monde, le pays, in der Welt, im Lande umher-ziehen, -reisen; ~ les rues, ~ la ville die Stadt durchlaufen, *fig.* gang (gäng) und gebe sein; l'esprit ~t les rues die Weisheit, der Witz ist auf der Gasse zu haben; F être fou à ~ les rues, les champs ganz u. gar verrückt sein. 2. häufig besuchen: ~ les bals viel auf Bälle gehen; ~ le bal zu Balle gehen; P ↘ ~ le guilledou sich Nachts umhertreiben; F ~ la pretantaine zwecklos umherlaufen, von Frauen auf Abenteuer auszugehen scheinen, F auf

Rien ne sert de courir — il faut partir à point

Courcelles-Sémur. Cour-Cheverny. Courcelles-Yèvre.

Cour-l'Évêque. Courgenay. Courrendlin

Couronne . Courpalay . Courpierre . Courrières . Cours-les-Barres
4000 arr. Thiers

den Strich gehen; † ~ les ruelles viel mit Damen verkehren. 3. nachjagen, verfolgen; fig. nachlaufen, suchen: ~ les aventures Abenteuer suchen, haben, nach Abenteuern jagen; ~ le cerf den Hirsch jagen; ~ une charge sich um eine Stelle bewerben, nach einem Amte trachten; v. cachet 5; les dames le ~ent die Frauen reißen sich um ihn; être fort ~u sehr gesucht sein, großen Zulauf haben; ~ fortune (hasard, la chance) sich Gefahren, Unfällen aussetzen; ~ une belle fortune sehr glückliche Aussichten haben; ~ (la) même fortune gleichen Gefahren ausgesetzt, in gleichem Falle sein; ~ (le) risque de ... (mit inf.) Gefahr laufen zu ...; fig. ~ le même lièvre denselben Zweck verfolgen, F dasselbe Pferd reiten; prv. il ne faut pas ~ deux lièvres à la fois, qui ~t deux lièvres n'en prend aucun wer zween Hasen zugleich nachjagt, bekommt keinen. 4. ~ la poste mit Extrapost reisen; ~ deux postes zwei Postmeilen zurücklegen; ~ en guide mit der Reitpost reisen; fig. F ~ la poste, ~ le grand galop eine Sache mit großer Eile betreiben, über-eilen; ehm. ~ un bénéfice an den mit der Besetzung einer vakanten Stelle Betrauten e-n Kurier schicken, damit man der erste Bewerber ist. 5. Ringelrennen: ~ la bague, ~ les têtes nach dem Ringe, Köpfe rennen, stechen; Wettrennen: ~ un prix (um einen Preis) rennen (von Pferden); v. courre. 6. ⚔ durchstreifen, Streifzüge machen. 7. ⚓ v. bord 3, bordée 2; ~ la mer kreuzen, Seeraub treiben; ~ les coutures die Fugen mit Werg ausfüllen. III. † s'en ~ (17. s.). auch P ↘ se la ~ davonlaufen.

couris (fu-ri'ß) s/m. zo. = cauris, coris 3.

courlan ‖ (für-lg'), ~iri (~li-ri') s/m. zo. id., reiher-artiger Vogel von Guya'na.

Courlande (für-lg'd) npr. f. la ~ Kurland n (russische Ostsee-Provinz).

courlandais, ~e (für-lg-dä' ⓐa, ~ä'ß) I. a. kurländisch. II. C~, C~e s. Kurländer(in).

courlerot ‖ P (für-l'rō'), ~i (~ri'), ~u (~rü') s/m. = courlis.

courlerole (für-l'rō'l) s/f. prov. Engerling m, (bsd. Mai-)Käferlarve; große Fliegenlarve, dicke Made; junge flügellose Maulwurfsgrille (= courterolle).

courlière (für-liä'r) s/f. = courlis.

courlis (für-li' ⓐa), auch ~lieu, pl. ~s (~liö') s/m. Grüel, Brachschnepfe f (Numenius) = bécasse de mer; ~ cendré, ~ commun große Br. (N. arcuātus); grand ~ = charlot I. 1.; petit ~ = corlieu; ~ de terre Triel, Dickfuß (Charadrius œdicnēmus); ~ varié du Mexique = acalot; ~ vert grüner (schwarzer) Sichelschnäbler (Tantălus falcinellus).

c(o)urmi (für-mi', kür-mi') [grch.] s/m. Gerstenbier n bei den alten Ägyptern, Hispaniern und Brita'nniern.

courol ⚓ (fu-rōä') s/m. = courai, courée.

couroir (fu-rōä'r) [courir] s/m. 1. ↘ Rennplatz. 2. provS. Hausflur. 3. ⚓ Verbindungsgang; Verbindungsplatz.

courol ✉ (fu-rö'l) [coucou, rollier] s/m. zo. Kuckucksracke f auf Madagascar.

couronnade ⚔ (fu-rō-nā'd) [couronne] s/f. Umzingelung.

couronnant, ~e ⚘ (fu-rö-ng' ⓐa, ~g't) [couronner] a. krönend: bractées ~es Schopf m.

couronne (fu-rō'n) [lt. corōna] I. s/f. 1. Krone, Kranz m, fig. Preis m: ~ (à l')antique Zacken-K.; h.a. ~ civique Bürger-K.; ~ de fer eiserne (lomba'rdische) K.; ~ obsidionale Belagerungs-K.; triple ~ = tiare; rl. ~ de gloire K. des ewigen Lebens; ~ du martyre Märtyrer-K.; ↘ ~ de rayons Glo'rie, Heiligenschein m; ordre de la C~ de fer Orden m der eisernen K.; ordre de la C~ K.-Orden m. 2. weitS. Königs-, Kaiser-würde; König-, Kaiser-reich n; Staat m, Reich n; Herrschaft: der Fürst selbst: v. avénement 2; discours de la ~ Thronrede; fig. c'est un des plus beaux fleurons de sa ~ a) das ist e-r der schönsten Edelsteine in s-r Krone, b) das ist eins der schönsten Vorrechte s-r fürstlichen Macht; traiter de ~ à ~ von Krone zu Krone unterhandeln, als Fürst mit e-m andern Fürsten verhandeln, fig. mit J-m wie mit Seinesgleichen umgehen wollen. 3. bl. Krone im Wappen; Zierrath m in den vier Ecken e-r Decke. 4. rl. kleiner Rosenkranz von zehn Perlen, der zu Ehren der heiligen Jungfrau gebetet wird. 5. geschorene kahle Platte: ~ (cléricale) Glatze der katholischen Priester, Tonsu'r; ↘ il s'est fait faire la ~ er ist in's Kloster gegangen. 6. ✱ (a.a.: papier ~) Kronenpapier n (465 Millime'ter breit, 360 Millime'ter hoch). 7. num. Kronenthaler m, Krone (= 6 francs). 8. arch. Krone, Kranzleiste. 9. ♪ Ruhepunkt m. 10. vét. Krone des Pferdehufs. 11. Falknerei: Federkranz m um den Schnabelgrund der Raubvögel. 12. chir. ~ de trépan Schädelkronenbohrer m. 13. ⚘ Nebenblume, Nebenkrone, Kranz m; äußerer Ring weiblicher Blumen bei den Scheibenblüthlern; Blättchenwirtel m bei den Chara'ce'en; P ~ des frères wollköpfige Kratzdistel (Cirsium criophōrum); ~ impériale Kaiserkrone; ~ de moine Löwenzahn m; ~ royale gemeiner Steinklee, Melilotenklee m; ~ du soleil gemeine Sonnenblume; ~ de terre Gundelrebe, Gundermann m. 14. math. Ring m zwischen zwei konze'ntrischen Kreisen. 15. Meteorologie: ↘ Hof m, Ring m um Gestirne (mehr gbr. halo). 16. path. ~ de Vénus Venuskrone (syphili'tische Geschwürchen auf der Stirn). 17. zo. ~ d'Ethiopie Mohrenkrone (Walzenschnecke); ~ impériale Kronhorn n (Kegelschnecke); ~ papale Papstkrone (Walzenschnecke). 18. ⊙ Glasofenkuppel; Lampenring m; Patrone zur Ausschleifung auf einer cylindrischen Fläche; ~ (circulaire) Felgenkranz m eines Wagen- rc. Rades; ~ foudroyante (* ~ d'artifice) Pechkranz m; Bergbau: ~ de maintenage = maintenage; ~ de pieu Pfahl-kranz m, -kopf m; Dampfmaschine: ~ de piston Kolben-krone, -deckel m, (oberer) Liderungs-, Dichtungs-ring m; ~ de la presse-étoupe, de tige de piston Stopfbüchsendeckel m; ~ à rochet Sperrklinke mit Kronensperr-Rad; Eisenbahnbau: oberster Theil des Bahnkörpers. 19. ⚔ frt. (ouvrage à) ~ Kron(en)werk n. II. C~ npr. f. ast. Krone, nördliches und südliches Sternbild.

couronnement (fu-rō-n'mg') [couronner] s/m. 1. Krönung f, Krönungsfeierlichkeit f; C~ bildliche Darstellung einer solchen; fig. Krönung f, Vollendung f: être le ~ de qc. einer Sache die Krone aufsetzen. 2. agr., Gärtnerei: kronen-artige Gestaltung der Äste eines Baumes (entweder vom Absterben des Wipfels herrührend oder künstlich hervorgebracht). 3. arch. Krone f; Kranz; Dachstuhl; Bekrönung f durch einen Sims, Giebel rc. 4. vét. Kahlkniegkeit eines Pferdes. 5. bl. Bekrönung e-s Schildes. 6. an. äußere Muttermund-Öffnung: être au ~ zur Geburt stehen (vom Kinde). 7. ⊙ ~ d'une digue Kamm eines Deiches, Deichkappe f. 8. † ⚔ frt. Krönung f (letzte Parallele, von welcher aus gestürmt wird); ~ du chemin couvert Krönung f des gedeckten Weges; ~ du sommet de la brèche Logement n oben auf der Bresche. 9. ⚓ Hackbord; Heckbord (= arc supérieur; v. arc 7.).

couronner (fu-rö-ne') [lt. coronāre] ①a. I. v/a. 1. krönen; weitS. zum Könige, zur Königin machen: ∴ ~ q. sur qc. J. als Herrn über et. krönen (R.Bé. 1. 4); bl. casque ~é Helm m mit goldener Krone. 2. bekränzen. 3. fig. ehren, belohnen, den Preis ertheilen, die Krone aufsetzen: ~ les vœux de q. J-s Wünsche erfüllen; prv. la fin ~e l'œuvre Ende gut, Alles gut (finis coronat opus). 4. umkränzen, einfassen, überragen: mét. rime ~ée Reim m, der die Endsylben des vorletzten Wortes wiederholt. 5. ⚘ fruit ~é Frucht, welche den Kelch auf sich behält. 6. agr., Gärtnerei: ~ un arbre die Äste eines Baumes kronenförmig verschneiden; arbre ~é Baum, der im Eingehen ist und nur noch an den Enden der Äste treibt. 7. ch. cerf ~é Kronhirsch m; tête ~ée Kron(en)gehörn n (= couronnure); vét. cheval ~é Pferd, das auf die Knie gefallen ist und dadurch schlechte Füße und kahle Kniee bekommen hat. 8. ⚔ besetzen, befestigen: frt. ouvrage ~é Kron(en)werk n (= couronne I. 19); ~ le chemin couvert sich auf dem Kamme des gedeckten Weges festsetzen; ~ l'entonnoir d'une mine den oberen Rand eines Minentrichters mit Sappenkörben umgeben. II. se ~ 1. sich krönen, sich bekränzen (de qc. mit et.); fig. sich zum Herrscher machen. 2. vét. kahle Kniee bekommen (von Pferden).

couronneur, ~se * (fu-rö-nö'r, ~ö'ß) [couronner] s. J., der einen Preis aussetzt.

couronnure (fu-rö-nü'r) [couronner] s/f. ch. Kron(en)gehörn n (= tête couronnée).

couroucou ✉, pl. ~s (fu-ru-ku'; ⓑb) s/m. zo. Kuruku', Seidenkuckuck (Trogon).

cou-rouge, pl. ~s-~s (fu-rü'ſ; ⓑb) s/m. zo. Rothkehlchen n.

couroumou ‖ (fu-ru-mg'), ~ou (~mu') s/m. zo. Geier-Art.

couroupite ⚘ (fu-ru-pi't) s/f. ~ (de la Guyane) Kurupi'ta, Kanonenkugelbaum m.

couroyer ‖ ⚓ (fu-rōä-je', L. ~rö-) ①i. v/a. = courayer.

courpate (für-pa't) s/m. zo. schwarzer Geschwanz, Fisch (Tetragonūrus niger).

courpendu ↘ (~pg-dü') s/m. prov. zo. Piro'l, Pfingstvogel (= court-pendu 2, loriot).

curradoux ‖ ⚓ (fu-rä-dü') s/m. = corradoux. [gua'nt (Co., Veuve III. 7).

courratier ‖ † (fu-ra-tie'; ⓑb) s/m. Intri-

courre (für), nur im inf. gbr. I. v/a. 1. ch. Jagd machen auf ... (a. fig.). 2. ~ un cheval ein Pferd mit verhängtem Zügel laufen lassen. II. v/n. 1. † = courir. 2. ch. laisser ~ (les chiens) die Hunde losloppeln; chasse à ~ Parforcejagd f (v. laisser-~). III. s/m. ch. Ort, wo man die Hunde zur Wolfs- und Sauhetze aufstellt: beau ~ schönes Jagdrevier. Hom. v. cour.

courretier ‖ (fu-rä-tie') s/m. 1. † Makler, Waaren-Aufseher (v. courtier-gourmet-piqueur). 2. † Händler; jetzt noch provS. Trödler.

courrette (fu-rä't) s/f. zo. = cour(er)esse.

courrlau ⊙, pl. ~x ‖ (fu-riō') [courir] s/m. provS. Bergbau: dreirädriger Wagen.

courrier ‖ † (fu-rie'; ⓑb) m, ~ère (~iä'r) f. I. ~ s/m. 1. Eilbote zu Pferde, Kurier, reitender Bote: ~ de cabinet Kabinetskurier; F ~ de malheur Unglücks-, Hiobs-Bote. 2. mit Extrapost Reisender. 3. Kondukteur der Briefpost; Briefpost f, Briefpostwagen; sämmtliche Briefe, die mit der Post kommen oder abgehen: heure du ~ Poststunde f; jour de ~ Posttag; ~ par ~ par le retour du ~ mit umgehender Post. 4. C~ Tagespost f, Kurier (Name von Zeitungen): ~ dominical ⓢ Sonntagsblatt n; übersicht f der Tagesneuigkeiten, feuilleton-artiger Wochen-, Tages-bericht in Zeitungen. 5. Tages-Korrespondenz f: faire son ~ seine Post besorgen, seine Briefe fortsenden. 6. a) = cellérier; b) Intenda'nt bei e-r geistlichen Gemeinschaft; c) Diener, der die Kardinäle rc. zu kirchlichen Handlungen einladet. 7. zo. rothfüßiger Wasserläufer (Scolŏpax calidris). 8. ⊙ Hemm-

Courlans Lons Chaussin
Courbraux Lons Louhans
Courmemin
Cournil
Courpière Thiers
Le Courrier
Couronne 2 arr. Angoulême ville des Couronnes

ronne – Angoulême   Courrière Narvis?

Cours à Saint Victor Thizy · Cours 3000 Narbonne · Courseulles. Cours de l'île · Courtabon. Courtalain — Saint Pellerin

Wasserläufer, Schnarcher. 9. ⚔ ~ volant Hohlkugel f, in der ein Brief in eine Stadt ꝛc. geschossen wird. 10. ⚓ kleines bewaffnetes Schiff. II. ~ère s/f. poét. Läuferin, Verläuferin, Botin: poét. (meist l'inégale) ~ère des nuits (der gestaltenwechselnde) Wanderer der Nächte (Mond). Syn. le coureur court toujours à pied; le courrier (1) ne court qu'à cheval ou en voiture.

courrier-convoyeur, pl. ~s-~s (ku-rĭe-kɔ-wa-iö'r; ①b) s/m. Eisenbahn-Postwagen.

courriériste * (ku-rĭe-ri'ßt) [courrier] s/m. Zeitungsschreiber. Courrières

courroi ⊙ (ku-rŭa') [= couroi, corroi] s/m. 1. Färberei: Walze f zum Aufspannen des gefärbten Wollenzeuges. 2. Gießerei: Zurichtung f des Sandes (L.).

courroie (ku-rŭa') [lt. corrigia] s/f. 1. Riemen m: ~ de charge, ~ de paquetage Pack-R.; ~ de lance Arm-R. an e-r Lanzenstange; ~ de sac Tornister-R.; F faire du cuir d'autrui large ~ mit fremdem Gute, aus Anderer Beutel freigebig sein; fig. allonger, étendre la ~ a) durch Einschränkung mit wenig Geld ꝛc. lange auskommen, b) ↘ aus e-r Stelle ꝛc. ungebührlichen Vortheil ziehen, sich auf unerlaubte Weise zu helfen wissen; F lâcher la ~ Verschub leisten; F serrer la ~ à q. J-m die Flügel beschneiden, J-m den Brotkorb höher hängen; tirer la ~ sich einschränken; prv. † ↘ mieux vaut ami en voie que denier en ~ auf der Reise ist ein Freund besser als Geld im Beutel. 2. ⊙ Sattlerei: Kummetstrippe, Kissen(deckel)-Riemen m: ~ d'arrêt Brust-, Aufhalte-R.; ~ d'attelle Kummetfeder-R.; ~ de dragonne Karabiner-schlag-, -schwung-R.; ~ de guindage Umgang m, Umlauf-R.; ~s de manteau Mantel(pack)-R.; ~ du manteau Seitenmantelpack-R.; ~s de palonnier Ortscheit-R.; ~ sans fin Treib-R., R. ohne Ende. 3. ⚔ Artillerie: Maulkorb m zu den Mundpfropfen und Mundspiegeln.

courroucer, † Regn. ~sser (ku-ru-ße') [courroux] ①l. (fast nur im st.s.) I. v/a. (heftig) erzürnen, aufbringen, entflammen, in Harnisch bringen. II. se ~ sich (heftig) erzürnen, ergrimmen, fig. wüthen, toben.

courroux (ku-rū' ⑧b) [lt. coruscāre] s/m. (jetzt ohne pl.) poét. und st.s. 1. Zorn, Grimm: entrer, se mettre en ~ zornig werden. Syn. v. colère. 2. fig. Toben n, Tosen n der Wellen.

courroyer ! ⊙ (ku-rŭa-ie', L. ~rö-) [courroi] ①l. v/a. Färberei: auf die Walze aufspannen.

courroyeur ⊙ (ku-rŭa-iö'r, L. ~rö-) [courroi] s/m. Färberei: Aufspanner.

cours † (kūr!, ↘ ⑧a; ÷ kūrß) [lt. cursus] s/m. 1. Lauf, Richtung f, Bahn f e-s Gewässers, Gebirges, des Blutes, der Gestirne: ~ d'eau Wasserlauf, Bach, Quelle f, Rinnsal n; ~ rapide reißende Strömung; donner ~ à l'eau dem Wasser einen Abfluß, Lauf geben; fig. donner (un) libre ~ à ses larmes seinen Thränen freien Lauf lassen; laisser passer le ~ vorbeifließen lassen, fig. vorübergehen lassen; prendre son ~ seinen Lauf nehmen, entspringen; path. ~ de ventre Durchfall, Diarrhö'e f (= dévoiement). 2. fig. Lauf, Gang, Fortschritt; Verlauf einer Krankheit ꝛc.: en ~ d'exécution in der Ausführung begriffen; pendant le ~ de qc. während, im Verlaufe von ...; suspendre le ~ de la justice den Lauf der Gerechtigkeit hemmen; ⚓ voyage de long ~ weite Seereise (ant. cabotage); v. capitaine 3. Syn. v. courant II. 3. Reihe f, Wechsel der Jahreszeiten ꝛc.: ~ de la lune Zeit f vom ersten Viertel bis zum Vollmonde. 4. Umlauf des Geldes, der Gerüchte ꝛc., Kurs: couper ~ à qc. der Verbreitung einer Sache steuern, sie hemmen (vgl. court III); donner ~ à qc. et. in Umlauf, in Gang bringen. 5. Gangbarkeit f, Gebräuchlichkeit f; Gebrauch: avoir ~ gebräuchlich sein; prendre ~ Mode werden, aufkommen. 6. ✱ Kurs, Gang, Retirung f: ~ des changes Kurszettel; ~ des espèces Geldkurs; ~ forcé Zwangskurs; ~ du marché Marktpreis, fig. F Stand der Sache; ~ de la place Platzgebrauch; tirer au ~ de ... abgeben zum Kurse von ...; avoir ~ Kurs haben, gangbar sein; donner ~ à la monnaie Geld in Umlauf setzen. 7. Länge f eines Stoffes: de quatre aunes de ~ 4 Ellen lang. 8. wissenschaftliche Vorlesung, Sammlung f, Reihe derselben; Kursus, Studium n: ~ civil Gesetzsammlung f; ~ d'étude Studienheft n; ~ de physique Kursus von Vorlesungen über Physi'k; ~ de (la) langue française Lehrgang der fr. Sprache; ~ supplémentaire Nachhülfekursus; ↘ aller au ~ in's Kolle'g gehen; faire des ~ Vorlesungen halten; faire son ~ de droit die Rechte studiren; ouvrir un ~ einen Kursus eröffnen; souscrire à un ~ ein Kolle'g belegen; suivre des ~ Kolle'gien besuchen; avoir fini ses ~ ausstudirt haben. 9. rl. ~ ecclésiastique Stunden-Gebe'te n. pl. 10. Ko'rso, lange und breite Straße; Spazierplatz, Promenade f († Laft. = course); le C~ la Reine id., Haupt-Allee in den Champs-Élysées. 11. ⊙ arch. ~ d'assise ununterbrochene Steinreihe, Steinschicht f; ~ de pannes Dachstuhlfetten f/pl., Sparren pl. längs des Giebels; ~ de plinthe Streifen Steine, Gurtgesims n. 12. ⚓ ~ de bordages Gang Planken; fond de ~ Eingelgrund; ~ de vaigres Gang Wäger. Hom. v. cour.

coursable ✱ ↘ (kūr-ßa'bl) [cours] a. Kurs habend, kursfähig.

course (kūrß) [lt. cursus] s/f. 1. Laufen n, Lauf m, Rennen n: pas de ~ Laufschritt m; aller au pas de ~ sich in Trab setzen; † écrit à ~ de plume eilig, flüchtig geschrieben (Sév.); léger à la ~ leichtfüßig; prendre (sa) ~ (einen) Anlauf nehmen. 2. nur poét. oder fig. Lauf m der Flüsse, Gestirne; fig. Laufbahn. 3. Wettlauf m: ~ des barrières, ~ au galop, ~ à obstacles Rennen n mit Hindernissen; ~ en char Wettfahren n; ~ de chevaux Pferde-R.; v. clocher 1; ~ d'épreuve, ~ de production Trab-R.; ~ de gentlemen Herren-R.; ~ plate R. auf ebener Bahn; ~ en sac Sacklaufen n; ~ en traîneau Schlittenfahrt; ~ de race, ~ de vélocité, ~ de vitesse Schnelllauf m. 4. Gang m, (Turnier-)Rennen n; ~ de tête Karuße'lreiten n. 5. (Geschäfts-)Gang m; weitS. Ausflug m, Abstecher m; Fahrt, Reise, Weg m; auch Bezahlung dafür, Fahrgeld n: être en ~s Gänge, Wege (ab)machen, weitS. auf Reisen sein; prendre un cabriolet à la ~ e-n Wagen für e-e Fahrt, auf (die) Tour (ant. à l'heure auf Zeit) nehmen. 6. ⊙ Dampfmaschine: ~ du tiroir Schieber-weg m, -hub m; Emaillirkunst: tirer l'émail à la ~ den Schmelz in Fäden ziehen; Maschinenwesen: ~ de l'excentrique Hub m, Weg m des Exze'nters; longueur de ~ Hub-länge, ~ du piston (Kolben-)Hub m, Hub-länge, -höhe, Spiel n; Schlosserei: Lauf m des Riegels, Spielraum m: donner ~ au pêne den Riegel vorfallen lassen od. zurückziehen; Spinnerei: Auszug m. 7. ⚔† Raub-, Beutezug m, Streifzug m (jetzt incursion). 8. ⚓ Kaperei: ~ en mer Kreuzen n zur See; faire la ~, aller en ~ kreuzen, auf Kaperei ausgehen, fahren; vaisseau armé en ~ zur Kaperei ausgerüstetes Schiff.

coursie ⚓ (kūr-ßi') s/f. = coursier I. 3.

coursier ! (kūr-ßie'; ⑧b) m, ~ère (~ßĭä'r) f [b.l. corserius] I. ~ s/m. 1. Streit-Roß n, Schlacht-Roß n, poét. Renner, Roß n (vergleiche cheval I. 1.): co. ~ à longues oreilles Esel, Lang-Ohr n (Laft.). 2. ⊙ unterschlächtiges (Mühlen-)Gerinne n: ~ circulaire Kropfgerinne n eines Wasserrades (v. biez). 3. ⚓ (auch coursie) Kofer-, Jagd-stück n, Jager (Kanone zunächst dem Vordersteven); Koker, Kéker (Platz für das Jagdstück); ehm. großer Gang in der Mitte des Decks einer Galeere von vorn nach hinten, auch großes Jagdstück (schweres Geschütz) vorn in der Galeere und jetzt auf der Kanonier-Schaluppe (= courcier). 4. ⚓ ↘ = coursive (L.). II. ~ère s/f. 1. ⚓ = coursive. 2. ⊙ Spielraum m eines Mühlrades. 3. P (Sd.) abgeschlossener Hof. 4. poét. ↘ Stute.

coursion ! (kūr-ßiõ') s/m. 1. ♀ Blattrosette f. 2. agr. = courson 1. (B.) 3. ⊙ Fischerei: = courson 2. (B.)

coursive ⚓ (kūr-ßi'w) [course] s/f. Kuhl f oder n; Verbindungs-, Lauf-brücke; Halbverdeck n auf kleinen Fahrzeugen; ~ d'un canot Platz m in einem kleinen Boote zwischen der Vor- und Hinter-pflicht; ~s pl. Walengänge m/pl. (= courcive, coursière, couloir 3).

coursoire (kūr-ßŭa'r) s/f. agr. Hühnerhof m, Hof m einer Meierei. 2000

courson ! (kūr-ßõ') [court] s/m. 1. (auch ~ne (~ßo'n) s/f. und a.: branche ~ne) agr. verschnittene Rebe; Stummel m, kurzgeschnittener Trage-Ast eines Obstbaumes. 2. ⊙ Fischerei: Pfahl- ꝛc. Stumpf in einem Flusse, von Überresten einer alten Wassermühle ꝛc. (L.). 3. ✱ id., sehr weiche Eisensorte aus Berry (im Handel in Stücken von ungleichen Seiten). long. durable

court (kūr ⑧) m, ~e (kūrt) f [b.l. curtus] I. a. □ 1. kurz (an Ausdehnung) (ant. long): ~e paume, ~e boule Ball-, Kugel-spiel n im engen Raume (v. courte-boule, courte-paume); faire la ~e échelle sich Bock stellen, e-n Andern auf seine Schultern steigen lassen; fig. F faire la ~e échelle à q. J-m den Bock treten, ihm Vorschub leisten, die Hand reichen, ihm unter die Arme greifen; tirer à la ~e paille v. courte-paille; fig. tirer au ~ bâton v. court-bâton 2; fig. F son épée est trop ~e, il a les bras trop ~s dazu hat er die Mittel nicht, soweit reicht sein Arm nicht; ehm. drt. prévôt, lieutenant criminel de robe ~e Richter m für geringe Vergehen (Diebstahl, Vagabondiren ꝛc.); prv. à vaillant homme ~e épée Muth ersetzt den Mangel an Waffen, Geschicklichkeit den Mangel an Werkzeugen; prv. v. brouter 1; à ~e queue kurzgeschwänzt, -stielig. Syn. v. bref. 2. F kurz, untersetzt (gebaut): cheval ~ Pferd n mit kurzem Leibe. 3. fig. kurz, beschränkt, nicht weitreichend, unzureichend: avoir la mémoire ~e, être ~ de mémoire ein kurzes Gedächtniß haben; path. avoir la ~e haleine, l'haleine ~e, la respiration ~e einen kurzen Athem haben, engbrüstig sein; avoir la vue ~e kurzsichtig sein; avoir des vues ~es beschränkte Ansichten haben; homme à ~e vue beschränkter Kopf; avoir l'esprit ~, abs. être ~ (geistig) beschränkt sein; à ~ de ... in Ermangelung von ...; monnaie ~e leichtes Geld; F être (à) ~ d'argent, de finances wenig Baarschaft, nicht viel Geld h. 4. kurz (von Dauer u. Zeit): ~e et bonne (v. bon I. 1); ✱ à ~(s) jour(s) auf kurze Zeit (v. court-jour); être ~ sich kurz fassen, es kurz machen; † Laft., jetzt ↘ und F pour (le) faire ~ um es kurz zu sagen; prv. les plus ~es folies sont les meilleures ein kluger Mann zieht sich bei Zeiten zurück; F faire ~e messe et long dîner kurze Mette und lange Mettwurst lieben; ~e prière pénètre les cieux kurz Gebet, gut Gebet. 5. ~e honte Blama'ge f, Schimpf m: en avoir la ~e honte sich blamiren; s'en retourner avec sa ~e honte mit Schanden (P wie ein begosse-

Coursegoules 1000 arr. Grasse — Coursan Narbonne — rue Courtalon 1. arr.

Courtaoult. Courtemaiche. Courtenot; Courtesolles. Courthézon
La Courtine. Courtomer (Orn. & S.&M.)

ner Pudel) abziehen. 6. ⊙ pâte ~e kurzer Teig. 7. ⚓ avoir le vent ~ widrigen Wind haben. II. ~ s/m. das Kurze: savoir le ~ et le long d'une affaire etwas haarklein kennen; le plus ~ der kürzeste Weg, fig. das Kürzeste. III. adv. kurz, rasch, plötzlich: arrêter ~ schnell Einhalt thun; s'arrêter ~ plötzlich inne halten; chevaucher ~ mit kurzen Bügeln reiten; F être pendu haut et ~ gehängt w.; couper, trancher ~ schnell beendigen, es kurz machen; fig. F couper ~ à q. J. kurz abfertigen (vgl. cours 4); demeurer, rester (tout) ~ stecken bleiben (in der Rede); s'en retourner tout ~ plötzlich einlenken; tourner ~ kurz umwenden, Reitk. eine plötzliche Wendung machen, fig. sich (plötzlich) wenden, kurz abbrechen; se trouver ~ den Kürzern ziehen; et. nicht durchsetzen können, in der Klemme sitzen, von et. abstehen müssen, nicht weiter können, F da sitzen (in einer Unternehmung); tout ~ ganz kurz, kurzweg; tenir (prendre) q. de ~ J. kurz halten. IV. C~ npr. m. Antoine C~ de Gébelin id., fr. Gelehrter († 1784). V. C~ n.d.b. m. Kurt. Hom. v. cour.

courtage ☨ (kūr-ta'G) [courter] s/m. 1. ❀ Maklergeschäft n, Maklerei f: faire le ~ Maklergeschäfte machen, Maklerei treiben. 2. ❀ (droit de) ~ Courtage f, Maklergebühr. 3. ⸜ ~ galant Kuppelei f.

courtaille ⊙ (kūr-ta'j) [court] s/f. Stecknadel-Ausschuß m. Courtelieu

Courtain ‖ (kūr-tẹ') npr. m. id., Schwert des Dänen Ogier (Ritter im Karolingischen Sagenkreise).

Courtalain 1000hab

courtanelle ♀ (kūr-tă-næ'l) s/f. Weintrauben-Sorte. [(v. courtille 2).

Courtange P (kūr-tẹ'G) s/f. = Courtille

courtaud ‖ (kūr-tō') m, ~e (~ō'd) f [court] I. a. abgestutzt: v. cheval I. 1; chien ~ = ~ III. 1; F étriller, frotter q. en chien ~ J. wie einen Hund prügeln. II. F s. kurzer, stämmiger Mensch, F Stöpsel m. III. ~ s/m. 1. ☨ Stutzschwanz (Pferd, Hund mit gestutzten Ohren u. Schwanz). 2. iro. ~ (de boutique) Laden-diener, -schwengel. 3. ♂ Baßpfeife f am Dudelsacke. 4. ⚔ ehm. kleines Geschütz. 5. ehm. Packpferd n e-s Ritters, Klepper.

cou(r)tauder ‖ ☨ (kūr-to-de', ku-t~) [courtaud] ①a. v/a. einem Pferde Schweif und Ohren abstutzen; F ⸜ J. übel zurichten.

court-bandage ⊙, pl. ~s-~s (kur-bg-da'G; Ⓢb) s/m. id., etwa 30 Linien (65,11 Millime'ter) breites und 12 Linien (26,11 Millime'ter) dickes Eisen.

court-bâton ‖, pl. ~s-~s (kur-ba-tg'; Ⓢb) s/m. 1. ⚓ = courbaton. 2. ⚔ kurzer Spieß; fig. ⸜ tirer au ~ durchaus nicht nachgeben wollen, hitzig streiten.

court-bouillon ?, Lav. ohne pl.; L. pl. ~s-~s (kur-bu-jg'; Ⓢb) s/m. 1. Kochkunst: kurze, polnische Fischbrühe. 2. F grand ~ Meer n (= courbouillon).

court-bouillonné, ~e, pl. ~s-~s (kur-bu-jo-ne') a. Kochkunst: in kurzer Brühe gekocht (= courbouillonné).

court-bouton ‖ ⊙, pl. ~s-~s (kur-bu-tg'; Ⓢb) s/m. agr. (hölzerner) Jochnagel.

court(-)caillé ♀P, pl. ~-~s (kur-kā-je'; Ⓢb) s/m. dünnkörnige Trespe (= brome stérile).

court-côté ⊙, pl. ~s-~s (kur-ko-te'; Ⓢb) s/m. Sattlerei: oberster Theil des Kopfgeschirres der Pferde.

court-cureau ⊙, pl. ~s-~x (kur-kü-ro'; Ⓢb) s/m. Schmiederei: Hammerstütze f, Reitelsäule f eines Hammergerüstes.

court-d'alcaume ♀, pl. ~s-~ (kur-dă-lō'm) s/m. agr. Art Cider-Apfel.

courte-botte P ⸜, L. pl. ~s-~s; Andere ohne pl. (kūrt-bŏ't; Ⓢb) s/m. (nur Lnd. s/f.) 1. Knirps, kleiner Mensch, (dicker) Stöpsel. 2. C~-B~ Kurzstiefel, Beiname von Robert II., Herzog der Normandie († 1134); v. Courte-Cuisse und Courte-Heuse.

courte(-)boule, pl. ~s-~s (kūrt-bū'l; Ⓢb) s/f. Kurzbosseln n (ein Kugelspiel).

courtes-cornes (kūrt-kŏ'rn Ⓢb) s/f. pl. Kurzhörner n. pl. (Rindvieh-Race).

Courte-Cuisse (~kŭ'ß) s/m. Kurzschenkel, Beiname von Robert II., Herzog der Normandie († 1134) v. courte-botte 2. [s/f. Dolch m.

courte-épée ☨, pl. ~s-~s (kūrt-ẽ-pe'; Ⓢb)

courte-épine P, pl. ~s-~s (kūrt-ẽ-pi'n; Ⓢb) s/f. zo. Kurzstachel m, gemeiner Igelfisch (Diodon hystrix, Diodon atinga).

courte-graisse ⸜, pl. ~s-~s (kūrt-grā'ß; Ⓢb) s/f. (pr.) Abtrittdünger m.

courte(-)haleine P, pl. ~s-~s (kūrt-ă-læ'n; Ⓢb) s/f. path. kurzer Athem, Engbrüstigkeit (= asthme). [courte-botte 2).

Courte-Heuse (kūrt-ö'j) s/m. Kurzstiefel (=

courte-lettre ⊙, pl. ~s-~s (kūrt-læ'tr; Ⓢb) s/f. typ. unterschnittener Buchstabe.

Courtenay (kūr-t'næ') npr. m. id., französische Stadt (Loiret). 3000

courte(-)paille, pl. ~s-~s (kūrt-pa'j; Ⓢb) s/f. Hälmchen n: tirer à la ~ ziehen, mit Strohhalmen loosen. Courtenon

courte(-)paume, pl. ~s-~s (kūrt-pō'm; Ⓢb) s/f. Art Ballspiel n mit Rakette (v. longue-paume). Courtepée

court-épineux ♂, pl. ~-~ (kur-ẽ-pi-nö' Ⓢa und b) a. und s/m. an. (muscle) ~ = muscle épineux. Courthézon

courte-pointe, pl. ~s-~s (kūrt-pŭẽ't; Ⓢb) [lt. culcita puncta] s/f. Steppdecke, (gesteppte) Parade-Bettdecke.

courte-pointier ‖, pl. ~-~s (kūrt-pŭẽ-tie'; Ⓢb) s/m. Verfertiger, Verkäufer von Steppdecken, (schwz.) V. von Matratzen.

courte-queue ♂, pl. ~s-~s (kūrt-kö'; Ⓢb) s/f. 1. zo. (kurzschwänzige) Dosenschildkröte (Testudo carolina). 2. kurzstielige Kirschensorte. Courtes

courter ‿ ❀ (kūr-te') [lt. curāre] ①a. I. v/a. et. zu verkaufen suchen. II. v/n. Maklergeschäfte machen. [Brustbeklemmung.

courteresse (kūr-t'ræ'ß) s/f. (pr.) ~ d'haleine

courterolle (kūr-t'rŏ'l) s/f. zo. = courterole.

courte-soie ❀, pl. ~s-~s (kūrt-ßŭā'; Ⓢb) s/f. kurzstapelige Baumwolle (von kurzer Faser).

courti (kūr-ti') s/m. bl. Mohrenkopf mit silbernem Halsbande. [Meßgewand n.

courtibault ‖ ☨ (kūr-ti-bō') s/m. rl. Art

courtier ‖ ☨ (kūr-tie'; Ⓢb) m, ~ère (~iæ'r) f [courter] I. ~ s/m. 1. ❀ Makler, Sensa'l, Unterhändler: ⸜ ~ assermenté beeidigter Makler; ~ d'assurances Versicherungs-M.; ~ breveté bestellter M.; ~ de change Wechsel-M.; ~ de marchandises Waaren-M.; ~ marron Pfusch-, Winkel-M.; ~ non breveté unbeeidigter M.; ~ de transport (par terre et par mer) Transport-M. 2. fig. ~ de chair humaine Sklavenhändler = négrier (Chat.); ~ électoral Wahl-Age'nt. II. s. fig. ~ ~ère de mariage Heirathsstifter(in), Freiwerber(in). III. ~ère s/f. ⊙ Raum m für das Rad einer Wassermühle.

courtier-gourmet-piqueur, pl. ~s-~s-~s (kūr-tie-gūr-mæ-pi-kö'r; Ⓢb) s/m. nur in Paris: ~ de vin vereideter Wein-koster, -prüfer.

courtier-interprète ❀, pl. ~s-~s (~-ẽ-tær-præ't; Ⓢb) s/m. Befrachtungsmakler.

courtige ❀ (kūr-ti'G) B., Poit., Cpl.: s/f.; Boi., Lnd., Ga.: s/m. Manko n, Defe'kt m, Fehlende n in der Länge an einem Stücke Zeug (in der Levante).

courtil ‖ (M-Cz., L.: kūr-ti') [b.l. curtile] s/m. 1. ☨ Gärtchen n an e-m Bauernhause. 2. ☨ umschlossenes Hanffeld. 3. (schwz.) kleiner Garten.

courtilière ♂ (kūr-ti-liæ'r) [courtil] s/f. zo. Maulwurfsgrille, Ackerwerre, Reitwurm m.

courtil(l)ier ‖ ☨ (kūr-ti-jie'; Ⓢb) s/m. Gärtner (= jardinier).

courtillage ☨ (kūr-ti-ja'G) [courtil] s/m. Ertrag der Gärten (oder Hanffelder).

courtille (kūr-ti'j) [courtil] s/f. 1. ☨ Garten. 2. la C~ id., Vorstadt von Paris und Theil von Belleville, wo sich viele Vergnügungslokale befinden; fig. ⸜ Ort m mit Vergnügungslokalen; F Paradies n; descente de la C~ lärmende Rückkehr der Massen nach Paris am Aschermittwoch, Höllensabbath m. Creuse. Ussel

courtine ☨ (kūr-ti'n) [lt. cortina] s/f. 1. ☨ Bett-vorhang m, -gardine (schwz. noch gbr.); fig. ~ de verdure Laubgehänge n (B.St.P.). 2. ♀ schlitzblätteriger Wegerich (Plantago coronopus). 3. bl. ~s pl. Draperie des Wappenmantels. 4. ⊙ arch. Façadentheil m zwischen zwei (vorspringenden) Flügeln; Fischerei: kleines Fischgehege; Metallurgie: Ofenschlund m, Schacht m des Hoh-ofens. 5. ⚔ fort. Courti'ne, Mittelwall m zwischen je zwei Bollwerken oder Bastio'nen: ~ brisée einwärts gebrochener Mittelwall (= brisure 3). 5. (schwz.) Misthaufen m.

Courtiras (kūr-ti-ra') npr. m. v. Dash.

courtis ‖ (kūr-ti') s/m. = courtil.

courtisan ‖, Régn. ☨ ~t ‖ (kūr-ti-sg') m, ~e (~a'n) f [cour] I. ~ s/m. 1. Hofmann, Höfling, (Hof-)Schranze f. 2. Schmeichler, Augen-, Liebe-diener. 3. ⸜ Gala'n; P ☨ ~s du cheval de bronze Lumpengesindel n, v. bronze 2. 4. ☨ prov. ~ zélé de la grâce Janseni'st. Hom. courtisant v. courtiser. II. ☨ ~e s/f. (vornehme) Buhlerin, bsd. in Italien und im Alterthume, Courtisa'ne. III. a. 1. ⸜ buhlerisch. 2. höfisch (V.H.). Syn. v. courtisanesque. 3. zo. vénus ~e Art Mollu'ske (Venus meretrix).

courtisanerie ⸜ (kūr-ti-sa-n'ri') [courtisan] s/f. Höflingskunst, Schranzenthum n, fig. Speichelleckerei, Augen-, Liebe-dienerei.

courtisanesque * (kūr-ti-să-næ'ßk), ⸜ ~ier ?, ~ière (~ie', ~iæ'r) [courtisan] a. (hof)schranzenmäßig, höfisch. Syn. courtisanesque est moins fort que courtisan.

courtisé, ~e ⸜ (kūr-ti-se') [courtiser] s. J., dem der Hof gemacht wird.

courtisement ‿ ⸜ (kūr-ti-s'mg') s/m. Hofmachen n, F Poussiren n.

courtiser ‿ ☨ (kūr-ti-se') [lt. corteggiare] ①a. v/a. ~ q. J-m hofiren, J-m fleißig aufwarten, J. umschmeicheln, F J-m um den Bart gehen; ~ les dames den Damen den Hof machen, sie courtisi'ren; fig. ~ les Muses Verse machen, den Künsten huldigen; ⸜ ~ le malheur dem Unglücke Achtung zollen.

court-jointé, ~e, pl. ~-~s ‖ (kur-Gŭẽ-te') a. (nach dem s.) 1. vét. kurzgefesselt (von Pferden). 2. Falknerei: kurzfüßig.

court(-)jour ❀ (kur-Gū'r) à ~ adv. lettre de change à ~ kurz(sichtig)er Wechsel.

court-mancher ‖ ⊙ (kur-mg-sche') ①a. v/a. Kochkunst: eine Hammelkeule anzwecken.

court-monté, ~e, pl. ~-~s ‖ (kur-mg-te') a. (nach dem s.) Reitkunst: ~ (de derrière) tief im Kreuze (vom Pferde), senk-rückig.

courtois, ~oise (kūr-tŭă' Ⓢa, ~ŭă'ß); Chi. 17. Jh. noch: ~ais, ~aise (~æ', ~æ'ß) [cour] I. a. ☐ artig, höflich, ritterlich, verbindlich; armes ~oises stumpfe, Turnier-Waffen f/pl. (ant. armes à outrance, armes émoulues). II. C~ npr. m. id., fr. Familienname: bsd. Jacques ~ fr. Schlachtenmaler († 1676). rue 11 arr

courtoisie ☨ (kūr-tŭă-si') [courtois] s/f. 1. Höflichkeit, Artigkeit, Ritter-sitte, -dienst m; F ☨ Gunstbezeugungen pl. einer Frau; ~ passe beauté verbindliches Benehmen geht über Schönheit. 2. ch. faire ~ aux autours den Habichten gestatten, das Wild zu rupfen. Syn. politesse est le terme ordinaire; la courtoisie est la politesse à la façon des anciens chevaliers, qui étaient galants envers les dames, loyaux envers tout le monde, religieux observateurs de leur parole. [(Orne).

Courtomer (kūr-tŏ-mæ'r) npr. m. id., fr. Ort

Courtelary. Courtemaiche. Courtepin
ville 2000 arr. Courtetelle

2000 Alencon
discourtois
grossier, grossièreté

Courty. Cour Vesdun. Courville. Courzieux. Cousance. Cousances.
Coufolre. Coussac (Coussey) vosges 1000. Coutainville. cousus

courton ‖ ⊙ (kur-tg') [court] s/m. kurzer Hanf, dritte Sorte des Hanfes (= couston).
court-pendu, pl. ~-~s (kur-pg-dü'; ⑧b) 1. Gärtnerei: Art kurzstieliger Apfel (= capendu). 2. zo. = courpendu.
Courtray (kür-træ') [lt. Cortoriacum] I. npr. m. id., vläm. Ko'rtrÿk, belgische St. in Westflandern (Schlachten 1302 u. 1794). II. c~ s/ap. m. ✻ id., feine Leinwand aus Courtray.
court-tour ⊙, pl. ~s-~s (kur-tü'r; ⑧b) s/m. Seidensträhne f zum Färben.
court(-)vêtu, ~e, pl. ~-~s! (kur-wæ-tü') a. (nach dem s.) kurz gekleidet, leichtgeschürzt (Laft. VII. 10.). [= coure-vite.
court-vite P, pl. ~~ (kur-wi't) s/m. zo.
couru m, ~e f (ku-rü') [courir] I. a. 1. ch. gejagt, verfolgt. 2. fig. großen Zulauf habend, gesucht, in der Mode. II. ~e s/f. ⊙ Ablaufzeit des Wassers aus einem Sammelteiche zum Holzflößen.
courvette ↘⚓ (kür-wæ't) s/f. = corvette.
courza(t) ♀ P (bretagn.: kür-ʃa') s/m. Stechpalme f (Ilex aquifolium) = houx (Sd.).
cous ‖ ⊙ (ku) [lt. cos] s/m. Wetz-, Schleifstein (vgl. coyer).
couscou ♀ P, pl. ~s (ku-ſku'; ⑧b) [ar.] s/m. ähriges, Roß-, Honig-gras (Holcus spicātus) in West-Indien, bsd. die Körner desselben (= cousse-couche, cuzcuz; vgl. coscossons).
couscous (ku-ſku'ß), ~sou, ~soo (ku-ſku-ſu', ~ſo') [ar.] s/m. Kochkunst: id., Klößchen aus Fleisch u. Mehl, in Öl gebraten (vgl. coscossons).
cousculle ♀ (ku-ſkü'j) s/f. peloponne'sischer Liebstöckel (Ligusticum peloponnense).
couseau (ku-ſo') s/m. Bund n Weizen- und Roggen-stroh durcheinander gemengt.
cousette ↘ (ku-ʃæ't) [coudre] s/f. co. Nä(t)herin, Nähmädchen n.
couseuse (ku-ʃö'ʃ) [coudre] s/f. 1. Nä(t)herin, bsd. Broschü'renhefterin. 2. ⊙ Heft-, Näh-maschine.
cousbite, auch ~sch~ (ku-ſchi't) [hebr.] s/m. biblisch: Abkömmling des Kus, Äthio'pier.
cousin (ku-ſg') m, ~e (~ſi'n) f. I. [lt. consobrinus, b.l. cossofrenus] 1. ✝ Vetter m, Base f, Muhme f, Cousi'ne f: ~(e)s(-)germain(e)s Geschwisterkinder n. pl.; ~s issus de germains Ander-geschwisterkinder n. pl., Geschwisterkindskinder n. pl.; ~s paternels Vettern m/pl. von Vaters Seite; ~ au huitième degré sehr entfernter Verwandter; mon C~ Euer Liebden, bsd. Titel, welchen der König v. Frankreich Fürsten u. anderen hochstehenden Personen in s-n Briefen gab; fig. si cette fortune m'arrivait, le roi ne serait pas mon ~ wenn ich das Glück hätte, tauschte ich nicht mit dem Könige; bon ~ Mitglied n des Karbona'ri-Bundes; F ↘ ~ d'Afrique Liebhaber m; P ↘ ~ de Moïse Hahnrei m; prv. tous gentilshommes sont ~s, et tous vilains compères Gleich und Gleich gesellt sich gern. 2. F gute(r) Freund(in), Schmarotzer; Gevatter(in); ↘ ne pas être ~ avec q. mit J-m gespannt sein. II. ~ s/m. 1. Vetterkuchen (Geschenk von dem in die Kirche gegebenen Weihbrote). 2. provC. ~ de la gueule noire Betheiligter bei den Hammerwerken. III. ~e P ↘ s/f. ~e de vendange Dirne, die sich in den Kneipen umhertreibt. IV. [lt. culicinus] ~ s/m. 1. zo. (Stech-)Mücke f; chasser les ~s die Mücken, fig. die Schmarotzer vertreiben (v. ~ I. 2 und chasse-cousin 2); être mangé de ~s von Mücken, fig. von Schmarotzern aufgefressen w. 2. ♀ Triumfe'tta f, amerikanische Pflanzen-Gattung mit borstigen Kapseln. V. C~ npr. m. 1. Jean C~ id., Gründer der fr. Malerschule († 1590). 2. Louis C~ id., fr. Gelehrter († 1707). 3. Victor C~ id., fr. Philosoph (1792—1868).
cousinage F ↘ (ku-ſi-na'ʒ) [cousin I.] s/m. 1. Vetter-, Verwandt-schaft f. 2. Freundschaft f, Sippschaft f.
cousiner (ku-ſi-ne') [cousin I.] ①a. I. (fast †) v/a. ~ q. J. Vetter nennen. II. v/n. F herumschmarutzen, Verwandte besuchen, die Vetternstraße ziehen; fig. F ne pas ~ ensemble sich nicht vertragen, nicht mit ea. auskommen können. III. se ~ (fast †. schwz. noch gbr.) sich Vetter nennen, sich vettern.
cousinerie F ↘ (ku-ſi-n'ri') [cousin] s/f. = cousinière 2. [sinet 5 (Poit.).
cousinès ‖ ♀ P (ku-ſi-nä') s/m. = cous-
cousinet ‖ ♀ P (~næ') s/m. besser coussinet (5).
cousinette ♀ (ku-ſi-næ't), ↘ ~o~ (~nö't) s/f. agr. id., Apfelsorte; ~ rouge d'été Seiden-Apfel m (besser coussinette).
cousinière (ku-ſi-niä'r) [cousin IV. u. I.] s/f. 1. Mückennetz n von Gaze als Bettvorhang (jetzt mehr gbr. moustiquaire). 2. F ↘ Sippschaft, Sippe, ganze Verwandtschaft.
couso-brodeur ⊙ *, pl. ~-~s (ku-ſe-brö-dö'r) s/m. Art kleine Näh- u. Stick-maschine.
cousoir ⊙ (ku-ſöa'r) [coudre] s/m. Heftlade f des Handschuhmachers und Buchbinders.
cousse F (kuß) s/m. ~ de castu Krankenwärter, Hospita'lmeister.
coussecaille, ~ye (bretagn.: ku-ßka'j) s/f. id., Ragout's bei den Kreo'len. [= couscou.
cousse-couche ♀ P, pl. ~-~s (kuß-ku'ſch) s/f.
coussin ‖ (kü-ßg') [b.l. culcitinum] s/m. 1. Kissen n, Polster n, Pfühl n, Matratze f: ~ à air hermétique Luftkissen n; ~ de carrosse, ~ de voiture Sitzkissen n eines Wagens. 2. Kummetpolster n am Pferdegeschirre. 3. phys. ~s pl. Reibkissen n. pl., Reibzeug n an der Elektrisirmaschine (= coussinet 3, frottoir). 4. ⊙ Glaserei: Becken n des Bleizugs; Münze: Stahlreifen, auf dem die Umschrift des Schnittes eingegraben ist. 5. ⚔ ~ de canon, ~ de mire Pfühl n, Stellklotz der Kanone (auch coussinet 8). 6. ⚓ ~ (d'amure) Bekleidungs-, Leit-kissen n; ~ d'ancre Anker-fütterung f, -scheuer f; ~ de beaupré Klötze pl. oder Spuhr n, auf dem der Fuß des Bugspriets ruht; ~ d'écubiers Kissen n vor den Klüsen; ~ d'élongis Kissen n von weichem Holz an der äußeren Seite der Langsahling.
coussinement ‖ * ↘ (ku-ßi-n'mg') s/m. Unterstopfen n von Kissen; Polstern n bsd. von Kleidern.
coussiner ‖ * ↘ (ku-ßi-ne') [coussin] ①a. I. v/a. mit kleinen Kissen ausstopfen; polstern. II. se ~ sich wattiren, sich ausstopfen.
coussinet (ku-ßi-næ' ⑨b; pl. ⑧b) [dim. von coussin] s/m. 1. kleines Kissen, Polsterchen n, Wulst f: ~ de senteur wohlriechendes K., Riech-K.; fig. F ↘ mettre son ~ sur q., qc. sich J-s, e-r Sache bemächtigen. 2. (wulst-artiger) Kranz, um Lasten auf dem Kopfe zu tragen; Wulst f im Haare; † préc. ~s d'amour Brüste f/pl. 3. = coussin 3. 4. arch. (Seite f der io'nischen Volu'ten; ~ (de chapiteau) Wulst f (am Kapitä'l); ~s (d'une voûte) Kämpfer pl., oberster Stein e-r Widerlage, auf welchem das Gewölbe aufsitzt. 5. ♀ Wulst f, Blattkissen n, schwieliger Auswuchs, auf dem die Basis des Blattstieles ruht; P Heidelbeerstrauch: ~ des marais Moos(heidel)-, Affen-, Sumpfbeere f (Vaccinium oxycoccus). 6. vét. ~ oculaire Fettklumpen hinter dem Auge; ~ plantaire unterster Theil des Fußes der Einhufer, der unmittelbar den Huf berührt. 7. ⊙ Maschinenwesen: (Zapfen-, Wellen-)Lager n, Lager-, Metall-futter n, Pfanne f: ~s (à fileter) (Schrauben-, Schneide-)Backen f/pl. (v. bajoue 2); Dachdeckerei: Strohdach-Unterlage f, Strohwisch unter der Leiter; Eisenbahn: (Schienen-)Stuhl, -Lager n: ~ intermédiaire (Unterstützungs-)Stuhl für die Zwischenschwellen; ~ de jonction Endlager n; ~ à joints, double ~ Verbindungs-, Stoß-stuhl. 8. ⚔ = coussin 5.
coussinette ♀ P (~næ't) s/f. = cousinette.
cousson ‖ (ku-ßg') s/m. 1. agr. (Cpl. ~n, ~ßu') heißer, feuchter Wind, welcher die jungen Rebentriebe versengt. 2. † Hemdenknopf.
Coustard ‖ (ku-ſtä'r) npr. m. id., französischer Familienname. [einer Galeere.
coustière ‖ ⚓ (ku-ſtiä'r) s/f. Wanttau n
coustillade † ↘ (ku-ti-jä'd) [couteau] s/f. Messerstich m (= coutillade).
couston ‖ ⊙ (ku-ſtg') [dim. von côte] s/m. = courton. [Bildhauer († 1733).
Couston (ku-ſtu') npr. m. Nicolas ~ id., fr.
cousu, ~e (ku-ſü') I. part. passé von coudre. II. ~ s/m. Reitkunst: Schluß (fester Sitz).
coût ↘, pl. ~s (kü; ⑧b; M-Cz. küt) [lt. constāre] s/m. (viel im Gerichtsstyle): Kosten pl. (Laft. 7. 11): les menus ~s die kleinen Ausgaben; prv. le ~ fait perdre le goût die Kosten verleiden das Kosten. Hom. v. cou. [id., fr. Stadt (Manche).
Coutances (ku-tg'ß) [lt. Constantia] npr. m.
coutant ‖ (ku-tg') a/m. nur in: prix ~ Kosten-, Einkaufs-, Fabrik-preis m.
coutarde (ku-tä'rd) s/f. 1. ♀ Kleber m, Hybrele'a, winden-artige Pflanzengattung. 2. [engl. custard] id., Gebäck von Milch, Eiern, Honig und Mehl. [courtander.
coutander ‖ ↘ (ku-to-de') ①a. v/a. =
couteau (ku-to') [lt. cultellus] s/m.
Inhalt: 1. Messer. 2. fig. 3. Henkerbeil. 4. †. 5. ch. 6. zo. 7. ⊙.
1. Messer n: ~ à bascule M. mit doppelter Klinge; ~ de bois, ~ d'ivoire, ~ à papier Papier-M., Falzbein n (= ploir); boîte à ~x Messerbeste'ck n; boîte de ~x Besteck n mit Messern darin; fruits à ~ Frucht, die man abgeschält roh ißt, Dessert-Obst n (ant. v. compote); ~ de chasse Waid-, Hirsch-fänger; ~ à découper Vorschneide-M.; ~ à gaine Einklapp-M.; ~ pliant, ~ de poche Taschen-M.; h.a. ~ sacré Opfer-M.; ~ sourd Schabe-M.; ~ de table Tafel-, Tisch-M.; ~ à deux tranchants, ~ de tripière zweischneidiges M., fig. zweischneidiger Mensch, Achselträger. 2. fig. v. aiguiser I. 1; il a le ~ sur la gorge, il est sous le ~ das M. sitzt ihm an der Kehle, er steht wehrlos seinem Feinde gegenüber; ↘ aller en Flandre sans ~ et. ohne gehörige Vorbereitung unternehmen, ohne Gewehr zu Felde ziehen; ↘ avoir le pain et le ~ alles Nöthige zu e-r Sache haben; ↘ il est mon ~ pendant er hängt sich immer an mich; mettre ~x sur table et. zu essen auftischen; porter le ~ sur qc. et. unbarmherzig unterdrücken; F on vous en donnera des petits ~x pour les perdre das ist nichts für kleine Kinder, die verlieren es nur; prv. F c'est comme le ~ de Jeannot damit ist es wie mit Hänschen's Messer (von einer Sache, die allmählich solche Veränderungen erlitten hat, daß sie nur noch dem Namen nach dieselbe ist). 3. Henkerbeil, Beil n der Guillotine. 4. † kurzer Degen, Seitengewehr n; poét. = coutelas, poignard; P jouer des ~x sich schlagen mit dem Degen; fig. (en) être à ~x tirés in offener Feindschaft mit einander stehen. 5. ch. ~x pl. erste Schwungfedern f/pl. der Falken. 6. zo. Sichling, Messerkarpfen (Carpio cultrātus): ~ polonais polnischer Säbel (Solen ensis), Muschel; manche de ~ Scheidenmuschel f (Solen vagina). 7. ⊙ Böttcherei: ~ à deux manches Schnitzmesser n; ~ de tonnelier Band-M.; ~ à tracer Ruthstecher; Buchbinderei: ~ à doler, ~ à parer Abschärfe-, Beschneide-M.; ~ à rabaisser Schnitzer zum Formiren der Pappdeckel; Drechslerei: Dreh-stahl, -eisen n; ~ à scier Messersäge f; Gerberei: ~ à écharner Ausfleisch-M.; ~ à racler Niederländer oder Brabanter M.; ~ rond Schabe-Eisen n; Goldschlägerei: Reißmesser n; Malerei: ~ à couleur Temperi'r-M.; ~ de palette Farben-M.; Maschinenwesen: ~ à parer Spatel; roue en ~ Zapfenrad n; méd. ~ à crochet Kindshaken bei der Geburtshülfe; Sattlerei: ~ à pied Halbmond-,

Couterne - Couternon - Coutiches. Couturçau - Conoille

rue Coutures 3. arr.

Werk-M.; Tischlerei ꝛc.: Schnitzer: ~ à rogner Beschneidehobel; ~ d'un traçoir Reißer; Tuchmacherei: ~ d'une tondeuse hélicoïde, ~ mâle Schermesser n; Uhrmacherei: ~ (d'une pendule) Schneide f; Vergolderei: ~ à hacher Kreuzmeißel bei der rauhen Vergoldung; Weberei: ~ à poil M. zum Aufreißen der flottliegenden Theile des Polschusses.

couteau(-)poignard ‖, *pl.* ~x-~s (ku-to-pŏnjā'r, ↘ ~pŏā-njā'r; *pl.* meist ‖, ↘ ⑧b) *s/m.* Dolchmesser n. [rci: Schilfmesser n.

coutel ⊙ (ku-tǣ'l) [lt. cultellus] *s/m.* Fische-

coutelas (ku-t'la' ⑧a) [lt. cultellus] *s/m.* 1. Hieber, Stutzsäbel, Hirschfänger (kurz breit und einschneidig). 2. großes Küchenmesser. 3. zo. P Schwertfisch. 4. ✱ au ~ id., Papier (528 Millimeter breit, 393 Millimeter hoch). 5. ⊙ (Papier-)Beschneidemesser n. 6. ⚓ † Stoßsegel n, (Mars-, Bram-)Bei- oder Lee-segel n (ein kleines Segel, welches man bei gutem Wetter an die großen Segel anhängt, bsd. im mittelländischen Meere).

coutelé, ~e ⊙ (ku-t'le') [couteau] *a.* Weißgerberei: mit dem Schab-Eisen beschädigt, zerschnitten. [gang eines Fischzaunes.

coutelet ‖ ⊙ (ku-t'lǣ') *s/m.* Fischerei: Ein-

coutelier ‖ (ku-tǝ-lie'; ⑧b) *m*, ~ère (~iǟ'r) *f* [couteau] I. *s.* Messerschmied(sfrau), Messerhändler(in); (auch *a.* maître) ~ Messerschmiedemeister. II. ~ *s/m.* zo. Messerscheide *f* (Solen vagina), Muschel (v. couteau 6). III. ~ère *s/f.* † Messerbesteck n (jetzt: boîte à couteaux). [Kattu'n.

rue de 4. arr.

couteline ✱ (ku-t'li'n) *s/f.* id., grober indischer

coutellerie (ku-tǣ-l'ri') [coutelier] *s/f.* 1. Messerschmiede-Handwerk n. 2. Messerschmiede-, Messer-, Stahlwaaren-fabrik. 3. Messerschmiede-, Stahl-Arbeit, -Waaren *pl.* 4. Messer-, Stahlwaaren-handlung.

couteluro ⊙ (ku-t'lü'r) [coutel] *s/f.* durch einen Messerschnitt schadhafte Stelle des Pergaments.

Coutelle

coûter‿ (ku-te') [lt. constāre] ①a. I. *v/n.* kosten; Ausgaben, *fig.* Mühe verursachen: ~ (cher) et. kosten, theuer sein; cela m'en ~e bon das kommt mir theuer, kostet mir (oder mich) viel; cela me ~era (beaucoup) das wird mir sauer werden, das wird mir Überwindung kosten; cela ne vous ~e rien à dire Sie haben gut reden, das können Sie leicht sagen; F l'argent ne lui ~e guère er schont, er achtet das Geld nicht, wirft es zum Fenster hinaus; rien ne lui ~e: a) er setzt sich leicht über Alles hinweg, b) er scheut keine Mühe, keine Kosten, es ist ihm nichts zu schwer, nichts zu theuer; tout lui ~e er thut Alles ungern, Alles kommt ihm schwer und sauer an; *prv.* il n'y a que le premier pas qui ~e der erste Schritt ist immer der schwerste. II. *v/a.* F ~ les yeux de la tête sehr theuer zu stehen kommen; P ~ une peur et une envie de courir gar nichts kosten, umsonst sein (wenn von dem Preise einer gestohlenen Sache die Rede ist). III. *v/imp.* ~e que ~e! quoi qu'il en ~e! es koste was es wolle! um jeden Preis!; il m'en ~e beaucoup es kostet mir viel Zeit, Überwindung, Sorgen; il lui en ~era la vie es wird ihm den Hals, das Leben kosten; il en ~e à ma raison es wird m-m Verstande schwer.

coûteux ‖, ~se □ (ku-tö', ~ö'ſ) [coûter] *a.* (nur nach dem *s.*) kostspielig, theuer (*ant.* bon marché).

Couthon ‖ (ku-tǫ') *npr.m.* George ~ id., Mitglied des Konve'nts (guillotinirt 1794).

coutier ‖ ⊙ (ku-tie'; ⑧b) [coutil] *s/m.* Zwillichweber. [taue *n.pl.* einer Galeere.

coutières ‖ ⚓ (ku-tiǟ'r) *s/f.pl.* Want-

coutil ‖ (ku-ti') [lt. culcita] *s/m.* 1. ✱ ⚲ Bettzwillich: ~ de basin feiner Barchent (leichter Sommerstoff). 2. ⊙ Töpferei: Stück n feuchter Leinwand. [lade.

coutillade ↘ (ku-ti-jā'd) *s/f.* = coustil-

coutille (ku-ti'j) [lt. cultellus] *s/f.* 1. ⚔ † langer dreikantiger Degen (= costille). 2. ⚘ goldfarbiges Schwingelgras (Festūca aurāta).

coutil(l)er ‖ ⚔ (ku-ti-jie', ~je'; ⑧b), auch ~lier ‖ (~lie') [coutille] *s/m.* ehm. Knappe, Lanzenknecht.

coutiller ‖ ⚔ (ku-ti-je') [coutille 1] ①a. *v/a.* mit dem Degen fechten, schlagen.

coutis ‖ ✱ (ku-ti') *s/m.* = coutil 1.

coutissées ‖ ⊙ (ku-ti-ße') *s/f.pl.* (auch *a.*: ensouples) ~ Gurtstreif *m.sg.*; mit Leinwandstreifen besetzter Stickrahmen.

coutoir P (ku-tōā'r) *s/m.* zo. warzige Venusmuschel (= clonisse).

couton ‖ (ku-tǫ') *s/m.* Kochkunst: Stoppeln *f/pl.* (junge unausgewachsene Federn beim Geflügel).

cou(-)tors ‖ P, *pl.* ~s-~ (ku-tö'r) *s/m.* zo. Wendehals (Vogel) = torcol.

coutoubée ⚘ (ku-tu-be') *s/f.* Kutube'a (amerika'nische Gentiane'n-Gattung).

coutouille P (ku-tu'j) *s/f.* = cou-tors.

Coutras (Larousse: ku-tra'ß) [lt. Corterate] *npr.m.* id., französische Stadt (Gironde), Sieg des nachmaligen Königs Heinrich IV. (1587).

coutrau, *pl.* ~x (ku-tro'; ⑩b) *s/m.* 1. ⚘ Gärtnerei: id., Birnensorte. 2. ⚓ Kutter.

coutre (ku'tr) *s/m.* I. [lt. culter] ⊙ 1. agr. Pflugmesser n. 2. Böttcherei: Klöb-Eisen n, Spaltklinge *f.* 3. Holz-Axt *f.* II. † [lt. custos] Kirchner, Küster, Meßner.

coutrerie † (ku-trǝ-ri') [coutre II.] *s/f.* Kirchner-, Meßner-, Küster-stelle.

coutriaux ‖ (ku-tri-ō'), ~o~ (~l-ū') ⑩b. *s/m. sg.* zo. 1. Baumpieper (Anthus arborĕus). 2. Gersten-Ammer *f* (Emberīza miliarĭa).

coutrier ‖ ⊙ (ku-tri-e'), auch ~y (~tri') [coutre I. 1] *s/m.* agr. tiefgehender Pflug, Brach-, Wende-pflug, Grubber.

coutumat (ku-tü-ma' ⑨b) *s/m.* ehm. Land n, wo Gewohnheitsrecht gilt.

coutume (ku-tü'm) [lt. consŭetūdo] *s/f.* 1. alte, eingewurzelte Gewohnheit, in die Sitten übergegangener Gebrauch, Sitte: avoir ~ de faire qc. († avoir de ~) etwas zu thun pflegen, etwas gewöhnlich thun, gewohnt sein zu thun; il s'en est fait une ~ er hat es sich zur Gewohnheit gemacht; *advl.* comme de ~ wie gewöhnlich, wie immer, wie sonst; *prv.* une fois n'est pas ~ ein Mal ist kein Mal, ein Mal ist nicht immer; ↘ c'est la ~ de Lorris, les battus payent l'amende wer den Schaden hat, darf für den Spott nicht sorgen. 2. Brauch *m*, Herkommen *n*; ehm. altes Landrecht, auf langen Gebrauch gegründetes Recht, Gewohnheitsrecht n. 3. weitS. Sammlung der geschriebenen herkömmlichen Rechte, Landrecht n. 4. engS. † hergebrachte Abgabe: payer la ~ Zoll zahlen; poissons de ~ der dem Schiffs-Eigenthümer oder Fischermeister gebührende Antheil an den gefangenen Fischen. **Syn.** 1. v. accoutumance. 2. en obéissant à l'*habitude*, je cède à une impulsion naturelle; en obéissant à la *coutume* ou à l'*usage*, je défère à l'autorité et à l'opinion; la *coutume* est une manière d'agir très-générale, qu'on trouve partout comme une mode; l'*usage* est quelque chose de plus particulier, comme une pratique; *us* ne se dit que dans le langage familier et presque toujours ironiquement. 3. *avoir coutume* peut se dire des choses; *avoir la coutume* ne peut pas s'en dire (L.).

coutumerie ↘ (ku-tü-m'ri') *s/f.* Erhebung der Steuer, des Zolles.

coutumier ‖ (ku-tü-mie'; ⑧b) *m*, ~ère (~iǟ'r) *f* [coutume] I. *a.* □ 1. F ↘ gewohnt, gewöhnt: être ~ du fait die Gewohnheit haben das zu thun, was man nicht soll. 2. (jetzt meist nur *co.*) gewöhnlich. 3. auf Herkommen gegründet, herkömmlich, gebräuchlich; nach Herkommen regiert: droit ~ Gewohnheitsrecht n; pays ~ Land n, wo Gewohnheitsrecht gilt (ehm. coutumat; *ant.* pays de droit écrit). 4. holzungs- und trift-berechtigt (= usager). 5. ehm. drt. bürgerlich. II. ~ *s/m.* drt. 1. Land-, Gewohnheits-recht n, gemeines Recht. 2. Sammlung *f* der Gewohnheitsrechte oder Weisthümer einer Gemeinde, Provinz ꝛc.; Statu'tenbuch n. 3. ehm. Bürgerlicher. [turière (v. couturier II.).

couturasse P ↘ (ku-tü-ra'ß) *s/f.* = cou-

couture (ku-tü'r) [coudre] I. *s/f.* 1. ↘ Nähen n, Heften n, Näherei: machine à ~ (mehr gbr. à coudre) Nähmaschine. 2. ↘ Schneiderei, Schneiderhandwerk n. 3. Naht, Saum *m*, Fuge: ~ lacée Kettel-N.; ~ maillée Strick-N.; ~ piquée Stepp-N.; ~ à points en arrière N. mit Hinterstichen; ~ en surjet überwendliche N.; ~ en travers Quer-N.; feuiller, rabattre les ~s die Nähte ausstreichen, niederbügeln; *fig.* F rabattre les ~s à q. a) aus J-s (neuem) Rocke den Schneider herausklopfen, auf J. prügeln, b) J-s Stolz demüthigen, J-m eins auf den Kamm geben; *fig.* v. battre I. 2. 4. F Schmarre, (Pocken-)Narbe; Pockengrube. 5. arch., Bildhauerei: Naht. 6. ⊙ Gießerei: (Guß-)Naht, -Reifen *m*; Bart *m* an einer Geschützkugel; Befestigung der Bleiplatte durch Nägel oder Draht; Maschinenwesen: ~ à clin Randverbindung, eingelassener Rand; Sattlerei: ~ à joindre Laschnaht; ~ plate piquée au milieu Pappennaht, durchgenähte Naht. 7. ⚓ Fuge, Naht eines Schiffes, Zwischenraum *m* zwischen den Fugen; weitS. Werg n, womit die Fugen verstopft sind; ~ en travers Dwarsnaht; parcourir les ~s die Nahten besuchen, visitiren. 8. *fig.* † Band n der Freundschaft ꝛc., Verbindung. III. C~ *npr.m.* id., fr. Maler (19. sc.). [ben.

couturé, ~e (ku-tü-re') *a.* benarbt, voll Nar-

couturer‿ (ku-tü-re') [couture] ①a. *v/a.* benarben, mit Schmarren, Pockennarben bedecken. [Näh-, Schneider-werkstatt.

couturerie ⊙ (ku-tü-rǝ-ri') [couture] *s/f.*

couturier ‖ (ku-tü-rie') *m*, ~ère (~iǟ'r) *f*, ⑧b. [couture] I. ~ *s/m.* 1. † = tailleur (d'habits). 2. ↘ Näher: un bon ~ ein guter (Näh-)Arbeiter. 3. an. (auch *a.*: muscle) ~ Schneidermuskel des Beines. II. ~ère *s/f.* 1. Näh-terin, Näherin, Kleidermacherin: ~ère en linge Weißnäherin; *abs.* Direktri'ce (L.). 2. zo. F ↘ (auch *a.*: fauvette) ~ère Schneidervogel *m*.

couvage (ku-wa'ʒ) *s/m.* = couvaison.

couvain ‖ (ku-wǫ') [couver] *s/m.* zo. 1. Insektenbrut *f*; Bienenbrut *f*. 2. Brutwabe *f*: faux ~ verderbene, schlechte Brutwabe.

couvaison ‖ (ku-wǣ-ʃǫ') [couver] *s/f.* Brutzeit (= couvage).

couve ⊙ (kū'w) *s/f.* belgischer Bergbau: hölzerner Auslaugekasten: ~ à rappaire Kasten *m* oder Bottich *m*, in welchen man die gesättigte Alau'nlauge laufen läßt.

couvée (ku-we') [couver] *s/f.* 1. Nest n voll Eier; Nest n voll Junge. 2. (junge) Brut. 3. *fig.* F ↘ (mst. verächtlich) Brut, Geschlecht n.

couvelage ⊙ (ku-w'la'ʒ) *s/m.* (belgisch) = cuvelage.

couvent‿ (ku-wǫ'), Vg., Régn., A. 1re édition: con~ (kǫ~) [lt. conventus] *s/m.* 1. Kloster n: entrer au ~ Mönch, Nonne werden. **Syn.** v. cloître. 2. Insassen *pl.* eines Klosters. 3. Kloster-Erziehungsanstalt *f.* 4. P ↘ *iro.* Hurenhaus n.

couve-plumes F ↘, *pl.* ~~ (kuw-plü'm; *sg.* ‖, *pl.* ⑧b) *s.* Langschläfer(in).

couver‿ (ku-we') [lt. cubāre] ①a. I. *v/a.* 1. brüten, be-, aus-brüten: mettre une poule ~ ein Huhn zum Brüten setzen; ↘ œuf ~é verderbenes Ei (= œuf couvi). 2. *fig.* (aus)hecken, (aus)brüten: ~ de mauvais desseins Böses aussinnen, Unheil brüten;

Louvonges. Couvrechef. Couzé. Couzeix. Couzon (Loire & Rhône)
Couvin

F ~ q., qc. (des yeux) J., etwas zärtlich anblicken, kein Auge von J-m wenden; F ~ une maladie den Keim zu e-r Krankheit in sich tragen; *fig.* F il faut laisser ~ la chose man muß die Sache erst reif werden lassen. II. *v/n. fig.*: im Verborgenen gähren; reifen; sich fertigspinnen; ~ sous la cendre unter der Asche glimmen. III. se ~ unter der Asche glimmen, brüten; im Werke sein, sich (im Verborgenen) vorbereiten (von Sachen).

couvercle (ku-wä'rkl) [lt. co-opercŭlum] *s/m.* 1. Deckel, Stürze *f*; (Pfeifen-)Deckel: ~ en tôle Blechdeckel; *fig.* F trouver ~ à sa marmite e-n Liebhaber, e-n Mann bekommen; *prv.* Il n'est pas si méchant pot qui ne trouve son ~ es ist kein Topf so schief, es findet sich ein Deckel dazu (auch die Häßlichste bekommt einen Mann). 2. F ↘ Hut. 3. zo. = opercule. 4. ⚔ (Mund-)Spiegel, Deckel.

converseau (ku-wär-ßo') [couvrir] *s/m.* 1. ⊙ (dünne) Bohle (über dem Mühlsteine e-r Mühle) (= converseau).! 2. ✱ ehm. id., Möbel-(decken)stoff. decouvert

couvert † (ku-wä'r; Bedeutung 8g.: Fe. ‿. I. 1; *pl.* I. 1, Andere ‿) *m*, ~e (~ä'rt) *f*. [couvrir] I. ~ *s/m.* 1. Tischzeug *n*, Tafelgeräth *n*: grand ~ offene, petit ~ Familien-Tafel e-s Fürsten; mettre le ~ den Tisch decken; ôter le ~ abdecken. 2. Gedeck *n*, Couvert *n*: salon de cent ~s Saal, in dem hundert Personen (bequem) essen können; une table de douze ~s ein für 12 Personen gedeckter Tisch; avoir toujours son ~ mis chez q. bei J-m stets gern zu Tische gesehen sein. 3. Löffel und Gabel *f* zusammen. 4. (Tafel-)Besteck *n* (mit Löffel, Gabel und Messer): ~ à salade Salatbesteck *n*; F ~ de conseiller gestohlenes Tafelgeschirr. 5. Herberge *f*, Obdach *n*, Dach *n* u. Fach *n* (schwz. = hangar); *adv.*: à ~ (de qc.) (durch et.) geschützt, (vor, gegen et.) sicher, gedeckt, geschirmt, geschützt, im Trocknen (Syn. v. à l'abri); mettre à ~ (de ...) sichern, sicher stellen (vor et.), *iro.* nach Numero Sicher bringen, in's Gefängniß stecken; se mettre à ~ (de la pluie) untertreten; ✱ être (à) ~ gedeckt sein, Deckung, Sicherheit, Hypothe'k 2c. h. 6. ↘ schattiger Platz, Schatten, Dickicht *n* e-s Waldes, bewaldete Landstrecke. 7. Umschlag, Hülle *f*, Couve'rt *n*: sous le ~ de q. unter J-s Adresse; *fig.* sous le ~ de l'amitié unter dem Deckmantel, Scheine der Freundschaft. 8. bl. Schloß *n* oder Thurm mit spitzem Dache. 9. ⚔ frt. a) gedecktes Werk; b) Glacis, das den Hauptgang deckt. II. ~e *s/f.* 1. Decke, Überzug *m*. 2. ch. mittlere Schwanzfeder des Falken; vol à la ~e gedeckte Beize. 3. ⊙ Papierfabrikatio'n: Rahmen *m*, Deckel *m*; Töpferei: Glasu'r (= glaçure, vernis). 4. ⚔ ~e d'ambulance (wollene) Krankendecke; ~e de campement (wollene) Zelt- oder Lager-decke; ~e à cheval Pferdedecke. 5. ⚓ (Ver-)Deck *n*; Bedachung eines abgetakelten Schiffes.

couvertement † (ku-wär-tmg' ⓢg) [couvert, *part. passé v.* couvrir] *adv.* heimlich.

couverture (ku-wär-tü'r) [couvert] *s/f.* 1. Decke, Überzug *m* eines Möbels; weitS. Gartenbau: (Schutz-)Decke von Stroh, Dünger 2c.; ~ de voyage Reisedecke. 2. engS. Bettdecke, Deckbett *n* (= couvre-lit): faire la ~ das Bett abdecken, aufmachen; mettre q. dans la ~ J. prellen, in e-m aufgespannten Tuche in die Höhe schnellen, *fig.* J. foppen; *fig.* F tirer la ~ à soi (de son côté) das Deckbett nach sich ziehen, J. zu übervortheilen suchen. 3. Umschlag(-Deckel) *m* eines Buches: fausse ~ Umschlag *m* um den Buch-Einband. 4. *fig.* ↘ Deckmantel *m*, Schein *m*, Vorwand *m*. 5. Bedachung eines Gebäudes; Eindecken *n*, Dachdecker-Arbeit; engS. Bretterverschalung e-s Daches: ~ en ardoise Schiefer-Dach *n*, -Eindeckung; ~ en chaume, en paille Stroh(be)dach(ung) *n*; ~ en tuiles flamandes Eindeckung mit Dachpfannen, Pfannendach *n*. 6. ~ (de tête) Kopfbedeckung; Recht *n* der spanischen Granden, vor dem Könige bedeckten Hauptes zu stehen. 7. ✱ Deckung, Sicherheit; Rimesse. 8. zo. ~s *pl.* Deckfedern *pl.* der Flügel und des Schwanzes. 9. ⊙ ~ de gros acier Decke von schlechterem Stahle; Schlosserei: Deckplatte, (Schloß-)Deckel *m*; Zuckerfabrikatio'n: première ~ (der) erste Thon, grüner Klei, seconde ~ Bernklei *m*. 10. ⚔ ~ d'écurie Stall-, Pferde-decke; ~ de selle à l'hongroise Woilach *m*, Unterlegedecke des ungarischen Sattels (v. couvert II. 4). 11. ⚓ ~ de lit de matelot Kombaars, über den Strohsack gelegte Bettdecke; ~ d'un fanal Kleid *n* einer Schiffslaterne.

couverturier ! (ku-wär-tü-rie'; ⓢb) *s/m.* (Bett-)Decken-macher, -fabrika'nt, -händler.

couvet (ku-wæ'; ⓢb) [couver] *s/m.* Feuerstübchen *n*, -tiefe *f*, Kohlen-topf, -becken *n* (zum Wärmen der Füße).

couveuse (ku-wö'ſ) [couver] *s/f.* 1. Brut-Henne, Glucke. 2. Brüt-Ofen *m*.

couvi (ku-wi') *a/m.* œuf ~ angebrütetes, überhaupt verdorbenes Ei (v. couver I. 1).

couvier ! ⊙ (ku-wie'; ⓢb) *s/m.* (belgisch) Arbeiter, der die Alau'n-Erze zu dem Auslaugekasten u. weiter führt. [Appara't.

couvoir ⊙ (ku-wŏa'r) [couver] *s/m.* Brüt-

Couvray (ku-wræ') *npr. m.* v. Louvet.

couvraille P (ku-wra'j) [couvrir] *s/f. prov.* Zeit des Säens, Säen *n* (Sd.).

couvrante ⚔ (ku-wrg'ŧ) *s/f.* Feuerlinie, innere Brustwehr-Krete. [*s/m.* Hut.

couvre-amour F, *pl.* ~ (küwr-ä-mu'r)

couvre-bassinet ! ⚔, *pl.* ~(s) (~bä-ßi-næ'; ⓢb) *s/m.* Pfannendeckel eines Steinschlosses.

couvre-batterie ⚔, *pl.* ~(s) (~bä-t'ri'; ⓢb) *s/m.* (lederne) Pfannendeckelklappe.

couvre-chako ⚔, *pl.* ~(s) (~schä-ko'; ⓢb) *s/m.* Tscha'ko-Überzug (= couvre-shako).

couvre-chef, *pl.* ~ L. ~s (küwr-schä'f, † Chi. ~schæ'; ⓢb) *s/m.* 1. †, jetzt nur co. Kopfbedeckung *f*, Haube *f*, Hut. 2. chir. Kopf-, Haupt-binde *f*, Mütze *f*.

couvre-colback ⚔, *pl.* ~(s) (küwr-kōl-bä'k; ⓢb) *s/m.* Bärenmützen-Überzug.

couvre-corps ! ⚔, *pl.* ~ ! (küwr-kō'r) *s/m.* ehm. Schild der Mineure.

couvre-dents ! ⊙, *pl.* ~ ! (küwr-dg') *s/m.* ~ d'une scie Sägeblatt-Futtera'l *n*.

couvre-engrenage ⊙, *pl.* ~(s) (küwr-g-grä-na'ʒ; ⓢb) *s/m.* Radkasten an Maschinen.

couvre-face ⚔, L. *pl.* ~s (küwr-fä'ß; ⓢb) *s/f.* frt. ehm. deckendes Außenwerk.

couvre-feu, *pl.* ~ (küwr-fö') *s/m.* 1. ⊙ Pfannendeckel, Feuerschirm, Gluth-, Kohlen-deckel, Stürze *f*, Bratschirm. 2. ehm. Feierabendglocke *f*, Abendgeläut(e) *n*; in Festungen: Zeichen *n*, daß die Thore geschlossen werden; *fig.* ↘ avoir sonné le ~ ausgelebt haben.

couvre-fût ! ⚔, *pl.* ~(s) ! (küwr-fü') *s/m.* Schaftdeckel (eine Garnitu'r am Riffel).

couvre-giberne ⚔, *pl.* ~(s) (küwr-ʒi-bä'rn; ⓢb) *s/m.* Patro'ntaschen-Überzug.

couvre-joint ! ⊙, *pl.* ~s (küwr-ʒŏg'; ⓢb) *s/m.* Maurerei und Tischlerei: Bedeckung *f* der Fugen. [*s/m.* = couverture 2.

couvre-lit ! ↘, *pl.* ~(s) (küwr-li'; ⓢb)

couvre-lumière ⚔ ⚓, *pl.* ~(s) (küwr-lü-miä'r; ⓢb) *s/m.* (lederne) Zündlochkappe (= cache-lumière). [fung *f*.

couvrement ✱ (ku-wrĕ-mg') *s/m.* Def-

couvre-moyen ⊙, *pl.* ~(x) (küwr-mŏa-jĕ'; ⓢb) *s/m.* Kothlöffel am Wagenrade.

couvre-nuque ⚔, *pl.* ~(s) (küwr-nü'k) *s/m.* Nackenschirm am Tscha'ko oder am Helme.

couvre-oreilles !, *pl.* ~ ! (küwr-ō-rä'j) *s/m.* Ohrendecke *f* bsd. der Pferde.

couvre-pied !, *pl.* ~ und ~s; Poit. auch im *sg.* ~s ! (küwr-pie'; ⓢb) *s/m.* 1. Fußdecke *f* am Fuß-Ende des Bettes. 2. Bettdecke *f*.

couvre-piqué, *pl.* ~ (küwr-pi-ke') *s/m.* durchnähte Decke. [*s/m.* Schüsselstürze *f*.

couvre-plat !, *pl.* ~(s) (küwr-pla'; ⓢb)

couvre-platine ⚔, *pl.* ~(s) (~pla-ti'n; ⓢb) *s/m.* Flintenschloßdeckel, Regendeckel eines Gewehrs. [schö'; ⓢb) *s/m.* Topfdeckel.

couvre-réchaud !, *pl.* ~(s) (küwr-rĕ-

couvre-shako ⚔, *pl.* ~(s) (küwr-schä-ko'; ⓢb) *s/m.* = couvre-chako.

couvre-sot ! F, *pl.* ~ (küwr-ßo') *s/m.* Hut.

couvreur (ku-wrö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [couvrir] I. *s.* Dachdecker(in); (auch *a.*: maître) ~ Dachdeckermeister *m*; ~ en ardoise Schieferdecker *m*; ~ en chaume Strohdecker *m*; ~ en tuile Ziegeldecker *m*. II. ~se *s/f.* † Stuhlflechterin.

couvre-verre *, *pl.* ~(s) (küwr-wä'r; ⓢb) *s/m.* Cylindermütze *f* einer Lampe.

couvrir (ku-wri'r) [lt. co-operīre] ⓢf.

Inhalt: I. *v/a.* 1. be-, zu-decken. 2. kleiden. 3. verdecken. 4. bemänteln. 5. übertönen. 6. Spiel-... 7. ✱; drt. 8. beschützen, decken. 9. agr. 10. vét. 11. bl. 12. ⊙. 13. ▭. II. se ~ 1. sich bedecken. 2. sich bekleiden. 3. sich et. aufsetzen. 4. sich umziehen. 5. sich decken. 6. sich verbergen. 7. ✱. Syn.

I. *v/a.* 1. (be-, zu-)decken, einhüllen: ~ les chaises de toile die Stühle mit Leinwand überziehen; ~ le feu das Feuer mit Asche zudecken; ~ la place den Platz bedecken (von einer Menschenmenge); P ↘ ~ la joue à q. J. ohrfeigen; pays ~ert waldiges Land; temps ~ert trübes Wetter; vin ~ert dunkelrother Wein; ~ert de fleurs kahmig (vom Weine 2c.). 2. (be)kleiden: ~ les pauvres die Armen kleiden; être bien ~ert gut, warm angezogen sein. 3. verdecken, verhüllen, verhehlen; geheim halten: homme ~ert versteckter, heimlicher Mensch; mots ~erts verblümte Reden *f/pl.*, versteckte Anspielungen *f/pl.*; F ↘ servir q. à plats ~erts J-m heimlich schaden; ⚔ ~ sa marche s-n Marsch verborgen halten, *fig.* im Verborgenen wirken. 4. *fig.* bemänteln, beschönigen. 5. übertönen, übertäuben, *fig.* ersticken. 6. Spiel: ~ une dame eine Dame setzen (Damenspiel), eine Dame durch eine andere decken (Trictrac); ~ un dé an e-n Stein e-n anderen setzen, der dem Gegner fehlt (Domino); ~ une carte eine Karte a) besetzen (mit Geld), b) mit einer anderen zudecken; ~ son jeu sich nicht in die Karten sehen lassen (auch *fig.*). 7. ✱ ~ les frais die Kosten decken, wieder einbringen; drt. ~ la prescription die Verjährung unterbrechen; ~ une nullité e-n Nichtigkeits-Einwand entfernen; ~ une enchère J. in der Auktio'n überbieten, ein höheres Gebot thun. 8. beschützen, decken, (be)schirmen, sich (gegen etwas) decken: ⚔ ~ un siége eine Belagerung decken (damit der Feind sie nicht unterbricht); ⚔ ~ son chef de file Vordermann halten oder nehmen; ⚓ le pavillon ~re la marchandise die (neutrale) Flagge deckt das (feindliche) Gut, frei Schiff, frei Gut. 9. agr., Gärtnerei: ~ de terre einschlagen: terre ~erte besä(e)tes Land. 10. vét. belegen, bespringen, beschälen. 11. bl. ~ert mit e-m Dache (versehen). 12. ⊙ belegen, besetzen, überziehen; überflechten: ~ les aiguilles Garn auf e-e Filetnadel thun; Buchbinderei: ~ un livre ein Buch überziehen; Dachdeckerei: ~ en ardoises mit Schiefer decken; Malerei 2c.: dekken (von Farben, Druckerschwärze 2c.): bleu trop ~ert zu dunkles Blau; Maurerei: ~ le pavé de gravier das Pflaster bekiesen; Eisenhüttenwesen: ~ les bougies die Lichter zum letzten Male eintauchen, ihnen den letzten Überzug geben; Tuchscheererei: drap ~ert grobes, nicht gehörig geschorenes Tuch; typ. ~ le

q est grabé = + rue Coypel 13. arr.
Coyc. Coyecques. Cozes. Cramoisy. Crancey. Crannes

tympan den Deckel überziehen. 13. ☐ ~ le temple die Loge decken. II. se ~ de qc. 1. sich (mit, durch et.) bedecken: se ~ de boue sich mit Koth, fig. mit Schande bedecken; se ~ du sang de q. eine Blutschuld an J. auf sich laden; se ~ le visage sich verhüllen. 2. sich bekleiden (mit et.). 3. sich et. auf den Kopf, abs. den Hut auf-setzen: être ~ert die Mütze, den Hut aufhaben; v. chaleur 1. 4. sich umzi'ehen, trübe w.: l'horizon se ~re der Horizo'nt verfinstert sich, fig. die Aussichten werden schlimm. 5. sich (vor et.) decken, schützen; ⚔ sich (durch et.) decken, (hinter et.) Deckung suchen oder finden; abs. Fechtkunst: sich decken; Tricktrak: auf einen Pfeil eine zweite Dame setzen. 6 sich hinter etwas verbergen: se ~ d'un prétexte einen Vorwand machen; fig. se ~ d'un sac mouillé sich hinter leere Ausflüchte verstecken; se ~ des apparences, du manteau de la vertu sich einen tugendhaften Schein geben. 7. ✱ sich decken. Syn. couvrir (I. 1) signifie rendre invisible de tous les côtés; voiler veut dire seulement mettre devant la chose un corps mince qui permet au moins de l'entrevoir; envelopper a exclusivement rapport au sens, farder, à l'effet désagréable des choses; pallier, c'est couvrir en faisant paraître moins mauvais ou moins coupable.

couvrose ♀ (fu-wro'ʃ) s/f. muschelförmiger Blätterpilz. [(= coucou).

coux ‖, pl. ~ ‖ (fu) s/m. sg. provS. zo. Kuckuck

couxio ☉ (fu-kßi-o') s/m. zo. Ku'xio, Sa'tan (süd-amerika'nische Affen-Art).

couyon ‖ P ⚲ (fu-iǫ') s/m. = coïon.

couyonne ♀ (fu-iö'n) s/f. provS: Wind-, Flug-hafer m (= folle-avoine). [ner.

couyonner ‖ P ⚲ (fu-iö-ne') ①a. = coïon-

covellite ☉ (fö-wä-li't) [Covelli, Naturforscher] s/f. min. Kupfer-Indigo m, Kovelli't m.

covenant ‿ ☉ (fö-w'ng') [engl.] s/m. Co'(n)-venant (Bund der Schotten zum Schutze ihrer Kirche, 1638) = convenant II. 2.

covenantaire (fö-w'ng-tä'r) [covenant] a. und s/m. Mitglied n des Co'(n)venant, Co'(n)venanter. [verkäufer(in).

covendeur, ~se (fo-wg-dö'r, ~ö'ʃ) s. Mit-

Covent-Garden (fö-wänt-gär-dä'n) npr. m. id. (spr. fö'-w'nt-gär-d'n), Marktplatz und Theater in London. [sinus versus.

coverse ☉ (fö-wä'rß) [lt.] s/m. math. Co-

covet ☉ (fö-wä' ⑨b) s/m. zo. netzförmige Wellenschnecke f (Buccinum reticulatum).

Covielle (fö-wiä'l) [it.] npr. m. Covie'lle (ursprünglich: lustige Person des it. Theaters; Bedienter, Bauer rc.). [Streitwagen (= couin).

covin ‖ (fö-wǫ') [lt. covinus] s/m. h.a.

covinaire (fö-wi-nä'r) [covin] s/m. h.a. Wagenstreiter, zu Wagen kämpfender Krieger.

coviveur ↘ (fo-wi-wö'r) s/m. Mitgenosse des (lustigen) Lebens, Kumpa'n.

cow(-)pox ☉ (fu-pö'kß) [engl.] s/m. méd. echte Kuhpocke (zur Impfung dienend) = vac-

cowrap (fu-ra'p) s/m. = courap. [cin.

coxagre ☉ (fö-kßä'gr) [lt.-grch.] s/f. path. Hüft-gicht, -weh n (= ischiagre).

coxal m, ~ale f ☉ (fö-kßa'l); m/pl. ~aux (fö-kßö' ⑩a u. b) [lt.-grch.] a. und ~ s/m. an. (os) ~ Hüftbein n.

coxalgie ☉ (fö-kßal-ʒi') [lt.-grch.] s/f. path. Hüftgelenk-Entzündung, freiwilliges Hinken (= ischialgie).

coxalgique ☉ (fö-kßal-ʒi'k) a. path. koxa'lgisch (= ischialgique).

coxarthrocace ☉ (fö-kßar-trö-ka'ß) [lt.-grch.] s/f. path. Vereiterung, kariöse Verderbniß des Hüftgelenkes. Coxcie

coxigrue (fö-kßi-grü') s/f. = coquecigrue.

coxo-fémoral, ~ale ☉ (fö-kßo-fe-mö-ra'l); m/pl. ~aux ‖ (~ö') [lt. coxa u. femur] a. (nur nach dem s.) an. zum Schenkel- u. Hüftbeine gehörig, Hüft- u. Schenkel(bein)-...

coy (fßa) s/m. 1. ⊙ unter-irdischer Kana'l eines Salzteiches (für die Mutterlauge). 2. zo. chile'nischer Haie.

coyau, pl. ~x (fßa-iö', L. fo-iö'; ⑩b) [queue] s/m. 1. ⊙ Schaufelstuhl am Mühlrade (= coyer I. 1); Zimmerei: Aufschiebling (= chanlatte 1). 2. zo. P geringe Braffen-Art (Fisch). [Coi(c)tier.

Coyctier ‖, ~thier ‖ (fßa-tie') npr. m. =

coyer ‖ ⊙ (fßa-ie', L. fö-ie'; ⑧b) s/m. I. [queue] 1. = coyau 1. 2. Zimmerei: Walmsparren. II. [lt. cotarius] Schleifsteinkasten. [chine'sische Baumwolle.

coyoté ✱ (fßa-iö-te') s/m. gelbliche langfaserige

Coypel (fßa-pä'l) npr. m. id. fr. Malerfamilie

coyp(o)u ☉, pl. ~x (fßa-pu', ~pü'; ⑩b) s/m. zo. gemeiner Sumpf-, Schweif-biber in Süd-Ame'rika (Myopotamus coypus).

Coysevox (fßa-ʃ'wö'kß) npr. m. Ant. ~ id. französischer Bildhauer († 1720). 13. arr.

Coytier ‖ (fßa-tie') npr. m. = Coi(c)tier.

Cp. abr. = Constantinople. Cozes

C.R. abr. = compagnie royale.

Cr. chm. abr. = chrome. [Stückes Holz.

craac ↘ (fra-ä'f) int. ratsch! (vom Zerreißen e-s

crabe ☉ (frab) [deutsch.] s/m. 1. zo. Krabbe f: ~ appelant Sandkrabbe f, Winker (Gelasimus vocans); ~ de Biarritz kleiner Drachenkopf, Fisch (Scorpæna porcus); ~s de terre Landkrebse pl: ~ tourteau Taschenkrebs (= cancre 1; v. chien I. 2). 2. path. Schankergeschwürchen n der Hand- und Fuß-flächen. 3. ♀ Krabbeholz n aus Ame'rika.

crabier ‖ P (frä-bie'; ⑧b) s/m. zo. Krabbenfresser, Benennung einer Waschbären-, Hunde- und Beutelthier-Art (v. chien I. 2); ~ de Mahon Rallen-, Squacko-, brauner Reiher.

crabite ☉ (frä-bi't) [crabe] s/m. Geologie: versteinerte Krabbe, Krabben-Versteinerung f. [verbeulen (= cabosser 1).

crabosser ‖ P ↘ (frä-bö-ße') ①a. v/a.

crabotage ⊙ (frä-bö-ta'ʒ) s/m. erste Vertiefung eines Schieferbruches.

crabron ‖ ☉ (frä-brǫ') [lt. crabro] s/m. zo. Silber(mund)wespe f.

crabronides ☉ (frä-brö-ni'd ⑧b) [lt. crabro] s/m.pl. zo. silber(mund)wespen-artige Hautflügler, Krabroni'den.

crabronites ☉ (frä-brö-ni't ⑧b) [lt. crabro] s/m.pl. zo. Abtheilung f der Krabroni'den.

crac (fräf) I. int. F 1. krach! 2. plumps! parbauz!: ~! le voilà parti! husch, da war er fort!; baron de C~ id., Person e-s Lustspiels von Colin d'Harleville, Art Freiherr von Münchhausen (v. craque 1). II. s/m. 1. Krach(en n). 2. ch. Falken-, Vogelsucht f (Krankheit der Raubvögel); v. cric II.

crachat (frä-scha' ⑨b: pl. ⑧b) [cracher] s/m. 1. Auswurf, Speichel, P Spucke f: fig. ↘ il se noierait dans son ~ er bräche sich auf ebener Erde den Hals; v. boue 2. 2. P Ordensstern. 3. zo. ~ de coucou, ~ de grenouille Kuckucksspeichel (Hülle der Larve der Schaumzika'de). 4. ♀ ~ de lune Erdgallerte (Tremella nestoc). 5. spinngewebe-ähnlicher Fehler im Spiegel.

crache ⊙ (fräsch) s/f. aus der Gießform herausgekommene Metalltropfen m/pl.

crache-aux-yeux ‖ F, pl. ~~~ (fräsch-o-siö') s/m. Stutzbüchse f.

crachement ‿ (frä-schmǫ') [cracher] s/m. 1. Ausspeien n, Auswerfen n: ~ de sang Blut-speien n, -auswerfen n; ~ d'une roue Bespritzen n durch ein schmutziges Wagenrad. 2. ⚔ Abzug des Pulverdampfes durch das Zündloch od. neben der Zündnadel; Spritzen n des Feuers von der Pfanne e-s Steinschloßgewehrs.

cracher (frä-sche') [deutsch.] ①a. I. v/a. und v/n. 1. auswerfen, (aus)speien, (aus-)spucken, P ↘ sprechen: ~ beaucoup starken Auswurf haben; ~ sur q., qc. († ~ q.) J. anspeien, et. bespeien; ~ la mitraille Kartätschen schießen; P ~ sur qc. sich aus et. nichts machen. 2. fig. F ~ du grec mit griechischen Brocken um sich werfen; F ~ son fait à q. J-m gehörig die Wahrheit geigen: ~ contre le ciel Gott oder et. Erhabenes lästern; F ~ des injures mit Beleidigungen um sich werfen, Scheltworte ausstoßen; F ~ au nez à (de) q. J. anspucken (verachten); F cela est à ~ dessus das ist anspuckenswerth; P ~ au bassin blechen, zahlen müssen; P ~ au nez, au visage à q. J. beleidigen; P ~ blanc, ~ du coton Baumwolle spucken, trocken im Munde sein (vgl. coton 3): P ↘ il a ~é en l'air (et cela lui est retombé sur le nez) da ist er schön angekommen, P mit 'reingefallen; F c'est son père tout ~é er ist seinem Vater wie aus den Augen geschnitten; le voilà tout ~é (M.), P c'est lui tout ~é das ist er wie er leibt und lebt (vgl. chier II.); P ↘ ~ son âme sterben. 3. spritzen, sprühen (von Schreibfedern, Feuergewehren rc.) (v. crachement 2). 4. ⊙ Feuer sprühen; Gießerei: über die Form über-laufen, -fließen. 5. ⚓ ~ ses étoupes Werg auskauen (aus den Fugen verlieren). II. se ~ des injures à la face ea. Beleidigungen an den Hals werfen.

cracheur, ~se (frä-schö'r, ~ö'ʃ) [cracher] s. Spucker(in), Speier(in).

crachoir (frä-schoa'r) [cracher] s/m. 1. Spucknapf. 2. fig. P ↘ savoir bien jouer du ~ sehr gut schwatzen können.

crachotement ‿ (frä-schö-tmǫ') [crachoter] s/m. häufiges Ausspeien, Auswerfen n.

crachoter ‿ (frä-schö-te') [cracher] ①a. v/n. oft, aber jedesmal nur ein wenig ausspeien, auswerfen.

cracide (frä-ßi'd), ~é, ~ée (~ßi-de') [lt.] zo. I. a. baumhuhn-artig. II. ~e, ~é s/m. Baumhuhn n, Gattung Crax; ~es s/m. pl., ~ées s/f. pl. ⑧b. Baumhuhn Arten f/pl.

Cracovie (frä-fö-wi') npr. f. 1. Krakau (galizische St., 1815—1846 Freistaat). 2. [craque 1] ehm. (bis 1783) arbre de ~ berühmter Baum im Garten des Palais-Royal (vgl. cracoviste).

cracovien ‖ (frä-fö-wiǫ') m, ~ne (~iä'n) f. I. a. und C~, C~ne s. aus Krakau, Kra'kauer(in); Kraku'se (vgl. crakouse). II. ~ne s/f. 1. Krakauer Tanz m: a) Krakowia'k m, b) Krakovienne. 2. la Cracovienne revolutionäres National-Lied der Kraku'sen.

cracoviste (~wi'ßt) [Cracovie 2] s/m. F Kannegießer; ~s pl. ehm. politische Neuigkeitskrämer, die sich beim Baume von Krakau versammel-

cracque ⊙ (fräf) s/f. Bergbau: Spalte. [ten.

cracra P (frä-fra') s/m. 1. zo. amerika'nischer Krabbenfresser (Vogel). 2. ♀ Sandbeere f, Bärentraube f (Frucht von Arctosta'phylos uva ursi). [auf Theatern.

crade (fräd) [grch.] s/f. h.a. Flugmaschine

cradeau (frä-do') s/m. zo. provN. Sardine f (= cras-d'eau). [Braffen oder Blei (Fisch).

crados ‖, ~t ‖ P (frä-dö') s/m. zo. junger

craffe ⊙ (fräf) s/f. Bank von fremdem (hinderndem) Gestein in einem Schieferbruche.

crag ☉ (fräg) [flt.] s/m. Geologie: Krag n, tertiä're Kalk-Mergel-Ablagerung über der Kreide in England (v. crai).

crahate (frä-a't) s/m. prov. zo. Lippfisch-Art.

crahe ⊙ (fra) s/f. (belgisch) feiner schmutziger Alau'n. [Kalkgrus in der Côte-d'Or-Ebene.

crai ☉ (frä) [= crag] s/m. Geologie: id.,

craie (frä) [lt. creta] s/f. 1. Kreide: ~ de Briançon spanische Kreide, Schneiderkreide, Art Speckstein; ~ coulante Bergmilch, Mondmilch, Kreideguhr. 2. ⚔ ehm. Quarti'erzeichen n (mit Kreide an die Hausthür gemacht): loger à la ~ im Quartiere liegen; exempt de la ~ frei von Einquartierungslasten. 3. ch. Kreidekrankheit der Falken (= pierre).

craier ‖ ⚓ (frä-ie'; ⑧b) s/m. Kraier (kleiner Dreimaster aus Schweden und Finnland).

craillement ‿ (frä-j'mǫ') s/m. Schrei, Gekrächze n der Krähe. [der Krähe).

crailler ‖ (frä-je') ①a. v/n. krächzen (von

Digitized by Google

a: Valencià à Liria

Crainquebille ou l'Esprit des Lois — Cransac

crain ‖ ⊙ (krg) *s/m.* 1. Bergbau: senkrechter Spalt in einem Flötze; Aufsetzen *n* e-s Flötzes für eine kurze Strecke. 2. kiesiger Thonboden. *Hom.* v. crin.

craindre (krḡ'dr) [lt. tremĕre] ④b. I. *v/a.* 1. fürchten, scheuen, befürchten: ~ q., qc. J., etwas, sich vor J-m, vor et. fürchten; *abs.* ~ pour q. für J. fürchten, um J. oder wegen J-s in Sorge sein; ~ l'eau wasserscheu, nicht wasserdicht sein (v. ~ 3): se faire ~ Furcht vor sich einjagen. 2. ~ q. vor J-m Ehrfurcht haben; ~gnant Dieu gottesfürchtig; F ne ~ ni Dieu ni diable weder Gott noch Teufel fürchten. 3. von leblosen Dingen: nicht vertragen können, scheuen; *prv.* un bon vaisseau ne ~nt que la terre et le feu ein gutes Schiff hat bloß Strand und Feuersbrunst zu scheuen. II. *v/n.* ~ de ... (mit *inf.*) (sich) fürchten, scheuen zu ...: ne pas ~ de dire keinen Anstand nehmen zu sagen, unverhohlen sagen; je ~ns qu'il ne vienne (*poét.* auch ohne ne, Fén. † ⁂ mit *fut.* und *cond.*) ich fürchte, daß er kommt; je ~ns qu'il ne vienne pas ich fürchte, er bleibt weg; je ne ~ns pas qu'il vienne ich fürchte nicht, daß er kommt: ne ~gnez-vous pas qu'il (ne) vienne? fürchten Sie nicht, daß er kommt?; *prv.* qui ~nt de souffrir, souffre de la crainte wer ein Leid fürchtet, leidet schon vorher. III. se ~ Furcht vor sich selber haben. **Syn.** v. appréhender.

crainte (krḡt) [*part. passé* von craindre] *s/f.* 1. Furcht, Scheu, Angst, Bangen *n*, Grauen *n* (*ant.* espérance); ~s *pl.* Befürchtungen *pl.*, Besorgnisse *pl.*: ~ du châtiment Furcht vor Strafe; donner, inspirer de la ~ à q. J-m Furcht einjagen, Angst machen; être partagé entre la ~ et l'espérance zwischen Furcht und Hoffnung schweben; jeter de la ~ dans l'esprit de q. J. in Furcht, in Schrecken setzen; dans la ~ de ... (mit *inf.*), que ... (mit *subj.* und ne) in der Furcht zu ..., daß ...; *advt.* de ~ de ... (mit *s.* oder *inf.*) aus Furcht vor ..., zu ...; de ~ que ... (mit *subj.* und ne) in der, aus Besorgniß, daß ...; ~ de ... (mit *s.*, J-J. auch mit *inf.*) aus Furcht vor ...: ~ de pis aus Furcht, es könne noch schlimmer w. 2. ~ (respectueuse) heilige Scheu, kindliche Furcht: ~ de Dieu Gottesfurcht; ~ des hommes Menschenfurcht; drt. ~ grave Furcht vor schwerem, ~ légère Furcht vor leichtem Übel; ~ révérentielle Ehrfurcht. **Syn.** v. alarme.

craintif (krg-ti'f) *m*, ~ve (~i'w) *f.* I. *a.* □ furchtsam, ängstlich, zaghaft, schüchtern: naturel ~ Schüchternheit *f.* **Syn.** celui qui est *craintif*, voit toujours du danger; celui qui est *appréhensif*, voit un mal ou un danger probable. II. ~ve *s/f.* zo. P Achatfalter *m* (Nachtschmetterling).

craint-l'air Γ, *pl.* ~-~ (krg-lä'r) *s/m.* Fisch.

craion ‖ ☉ (L. (kræ-jḡ') *s/m.* = crayon.

crakouse (krā-kū'ʃ) *s/m.* Krakuse (Krakauer Lanzenreiter und Sensenträger; 1830—1831) (vgl. cracovien I.).

cram ‖ ♆ P (krg) *s/m.* ~ des Anglais Meerrettig (= cran(son) de Bretagne).

crama ☉ ↘ (krā-ma') [grch.] *s/m.* chm. Gemisch *n*.

cramaill(i)er ‖ ⊙ (krā-mā-je', ~je'; ⓢb) *s/m.* Uhrmacherei: Rechen in Repetir-Uhren.

cramani (krā-mā-ni') *s/m.* Kra'mani (indischer oberster Stadtrichter).

crambambouli (krg-bg-bu-li') [poln.] *s/m.* Kramba'mbuli (Branntwein nach Art des Danziger Kirschwassers).

crambe ☉ (krḡb), auch ~é (krg-be') [grch.] *s/m.* 1. ♆ Ackerkohl (Brassica arvensis) = chou colza; ~ marin See-, Strand-, Meer-Kohl (Crambe). 2. zo. Rüsselmotte *f* (Crambus).

crambite ☉ (krg-bi't) [crambus] *s/m.* zo. rüsselmotten-artiger Nachtschmetterling.

cramine (krā-mi'n) *s/f.* schwz. plötzliche Erniedrigung der Temperatu'r.

craminer ‖ ⊙ (krā-mi-ne') ①a. *v/a.* Gerberei: 1. Felle walken. 2. ein Fell auf die Streckbank, auf den Schabebock ziehen.

cramoisi *m*, ~e *f* (krā-mŏā-ʃi') [ar.] I. *a.* karmesi'n-farbig, karmesi'n-, dunkel-roth, F purpurroth (vor Scham, Zorn ɪc.). II. ~ *s/m.* 1. Karmesi'n-roth *n*, -farbe *f*; *fig.* † laid, sot en ~ grundhäßlich, erzdumm, erz-albern. 2. ⊙ id., Art Firniß, um die Farben lebhafter und dauerhafter zu machen. III. ~e *s/f.* ♆ gefüllte Anemo'ne; Pfirsich-birne.

cramoisière ♆ (krā-mŏā-ʃiǟ'r) *s/f.* agr. Kar-

crampe (krḡp) [dtsch.] *s/f.* 1. path. († goutte(-)~) Krampf *m*, Krampfgicht (jolirte Muskeln, bsd. Wadenkrampf *m*: ~ des écrivains Schreibkrampf *m*, Konto'rgicht. 2. *fig.* ↘ avoir la ~ langsam sein; n'avoir pas la ~ flink, geweckt sein. 3. ↘ zo. Krampffisch *m*, Zitterroche *m*. 4. P tirer sa ~ sich davo'nmachen; avoir une ~ au pylore guten Appeti't haben. 5. ⊙ Sattlerei = crampon 7. 6. ⚓ Krampe, Klammer.

cramper ‖ P ↘ (krg-pe') [crampe] ①a. I. *v/n.* sich davo'nmachen. II. se ~ sich anklammern.

crampiller ‖ ⊙ (krg-pi-je') [crampe] ①a. se ~ *v/pr.* sich verwirren (vom Faden).

crampon ‖ (krg-pḡ') [dtsch.] *s/m.* 1. Krampe *f*, Kramme *f*, (metallene) Klammer; Haspe *f*, Kloben. 2. *fig.* ~s *pl.* † Hülfsmittel *n. pl.* (Saint-Simon). 3. F ↘ langweiliger Kerl. 4. bl. Sturmhaken. 5. ♆ ~s *pl.* Stützen *f/pl.*, Haken *m/pl.* ɪc. (Neben-Orga'ne der Pflanzen zum Festhalten). 6. zo. P ↘ Zitterroche (= torpille). 7. ⊙ Schmiederei: ~ (de fer à cheval) Spitze *f* am Huf-Eisen, Stollen, Eisgriff: ~s pointus geschärfte Stollen *pl.*, ~ à vis loser Stollen (zum Aufschrauben); Sattlerei: Pistolenhalfterschlinge *f* (auch crampe); Steigeisen *n*, Eiskrampe *f* der Bergsteiger. 8. ⚔ Kramme *f*: ~ d'attelage, ~ de bricole Zug-K. an der Gebirgshaubitze; ~ de boîte de roue Buchs-K. zum Festhalten der Buchse in der Nabe; ~ de fourche de croupière Schwanzriemen-K. am Sattel; ~ de manche d'outils Schanzzeug-K. an den Munitio'nswagen (zum Aufschnallen von Schanzzeugstücken).

cramponner (krg-pŏ-ne') [crampon] ①a. I. *v/a.* 1. anklammern, mit Klammern befestigen: *fig.* F avoir l'âme ~ée dans le corps ein sehr zähes Leben haben; bl. croix ~ée Haken- oder Stollen-kreuz *n*. 2. ⊙ ein Huf-Eisen mit Eisspitzen versehen; ein Pferd scharf beschlagen: ~ les fers à (les fers de) cheval die Huf-Eisen stollen. II. se ~ à qc. sich anklammern an et.; F se ~ à q. sich an J. wie eine Klette hängen.

cramponnet ‖ (krg-pŏ-næ'; ⓢb) *m*, ~te (~æ't) *f* [crampon] I. ~ *s/m.* ⊙ Schlosserei: Klämmerchen *n*, Klöbchen *n*; Riegelhaken. II. C~te *npr. f.* id., Frauenname.

cran ‖ (krg) [lt. crēna] *s/m.* 1. ⊙ Einschnitt, Kerbe *f*, Zahn; typ. Signatu'r(rinne) *f* an Lettern: baisser d'un ~ abnehmen; *fig.* F descendre d'un ~ eine Stufe niedriger, monter d'un ~ eine Stufe höher steigen; F lâcher d'un ~ plötzlich verlassen; F lâcher un ~ einen Knopf (mehr) aufmachen (nach dem Essen). 2. vét. Kerbe *f* am Pferdegaumen. 3. ⊙ Fehler an schlecht geschmiedetem oder schlecht ausgezogenem Metalle; Schneiderei: viereckiges Zeugstück, das im Rücken eines Rockes angebracht wird. 4. ⚔ ~ de mire Visi'r *n* am Gewehr- und Geschützrohre; ~ de la tige Visi'r *n* an der Aufsatzstange; mettre le chien au ~ du départ den Hahn (in der Hinterrast) spannen, aufziehen; mettre le chien au ~ de sûreté, du repos den Hahn in (die Vorder-) Ruhe setzen. 5. ⚓ mettre un vaisseau en ~ ein Schiff ausbessern. 6. ♆ ~ de Bretagne = cranson de Bretagne, cram des Anglais. 7. min. Art zerreibliche Kreide.

Cranach ‖ (krā-nā'k) *npr. m.* Luc, Luca(s) ~ id., deutscher Maler († 1553).

cranage ⊙ (krā-na'G) [craner] *s/m.* Uhrmacherei: Ausfeilen *n* der Zähne an Uhrrädern.

crancelin ‖ (krg-ßlḡ'), L. auch **cancer~** (kg-ßär~) und besser **cranize~** (krg-tßlḡ') [dtsch.] *s/m.* bl. 1. Kränzlein *n*, kleiner Kranz. 2. Rautenkranz des sächsischen Wappens.

cranchie ☉ (krg-schi') *s/f.* zo. Gattung der Kopffüßler *m/pl.* (Weichthiere).

crâne (krān) [grch.] I. *s/m.* 1. an. Hirnschale *f*, Schädel: *fig.* avoir le ~ étroit nicht sehr geweckt sein. 2. *fig.* P Brause-, Toll-kopf: ~ farceur Windbeutel; bourreau des ~s Hauptbahn, Renommist; faire le ~ großthun; mettre son chapeau en ~ seinen Hut auf's Ohr, schief (auf)setzen. 3. ♆ Art sehr großer Bo'vist. II. *a.* □ P verflucht gescheit; kolossa'l; flott, famo's.

cranequin ‖ ⚔ (kra-n'kḡ') [dtsch. Kranich] *s/m.* ehm. 1. Armbrust-spanner, Wippe *f* (hebel-artiges Werkzeug der Bogenschützen). 2. Art Armbrust *f*.

cranequinier ‖ ⚔ (kra-nĭ-ki-nǟ'; ⓢb) [cranequin] *s/m.* ehm. Armbrustschütze.

craner ‖ ⊙ (krā-ne') [cran 1.] ①a. *v/a.* Uhrmacherei: (jeden Zahn e-s Uhrrades) einschneiden.

crânerie F (kra-n'ri') [crâne] *s/f.* 1. ↘ Tollheit, toller Streich. 2. Großsprecherei, Bramarbasiren *n*, herausforderndes Wesen; Windbeutelei. [nommi'st

crâneur F ↘ (kra-nö'r) [crâne] *s/m.* Re-

cranges ☉ ↘ (krḡG ⓢb) *s/m. pl.* zo. Familie der Elstern *f/pl.*

crangon ‖ ☉ (krg-gḡ') [grch.] *s/m.* zo. Meer-Garne'le *f* (Langschwanzkrebs).

crangonides ☉ ↘ (krg-gŏ-ni'd ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Garne'lenkrebse.

craniacé, ~e ☉ (krā-ni-a-ße') *a.* und ~es ⓢb. *s/f. pl.* zo. (zur) Familie der Pfennigmuscheln (gehörig).

cranichis ♆ (krā-ni-schi' ⓢa), ~che (~i'sch), ~que (~i'k) [grch.] *s/m.* Kra'nichis *f*, Helmlippe *f*, Orchide'en-Gattung in Jama'ika.

cranie ☉ (krā-ni') *s/f.* zo. Pfennig-, Todtenkopf-muschel.

crânien ‖, ~ne ☉ (kra-niḡ', ~iæ'n) [grch.] *a.* an. zum Schädel gehörig, Schädel-...

crânio-... ☉ (kra-ni-o...) B.; L. (der A. folgend): ~a~ [grch.] in Zssg. an. Schädel-...

crânio-abdominal, ~ale ☉ (kra-ni-o-ā-bdŏ-mi-nā'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [grch.] *a.* tempérament ~ Temperame'nt *n*, in dem die Einflüsse des Gehirns und der Eingeweide des Unterleibes vorherrschen.

crâniofacial, ~ale ☉ (kra-ni-o-fā-ßiā'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~iō') [grch.-lt.] *a.* an. zum Schädel und Gesichte gehörig.

crâniographe ☉ (kra-ni-o-grā'f) [grch.] *s/m.* Schädelbeschreiber, Kraniogra'ph.

crâniographie ☉ (kra-ni-o-grā-fi') [grch.] *s/f.* Schädelbeschreibung, Kraniographie.

crâniographique ☉ (kra-ni-o-grā-fi'k) [grch.] *a.* an. kraniogra'phisch. [artig.

crânioïde ☉ (kra-ni-ŏ-i'd) [grch.] *a.* schädel-

crâniolaire ☉ (kra-ni-o-lā'r) I. *a.* schädelartig. II. *s/f.* ♆ Schädelstrauch *m*.

crâniologie ☉ (kra-ni-ŏ-lŏ-Gi'), A., L.: **crano~** (kra-nŏ~) [grch.] *s/f.* an. Schädellehre, Kraniologi'e. [kraniolo'gisch.

crâniologique ☉ (kra-ni-ŏ-lŏ-Gi'k) *a.* an.

crâniologiste ☉ (~Gi'ßt), ~gue (~lo'g) [grch.] *s/m.* Schädelkenner, Kraniolo'ge.

crâniomancie ☉ (kra-ni-o-mg-ßi') [grch.] *s/f.* Schädel-Untersuchung zur Feststellung der geistigen Fähigkeiten.

crâniomètre ☉ (~mæ'tr) [grch.] *s/m.* Schädelmesser (Instrument zum Messen des Schädels).

crâniométrie ☉ (kra-ni-o-me-tri') [grch.] *s/f.* Schädelmessung.

crâniométrique ☉ (kra-ni-o-me-tri'k) [grch.] *a.* zur Schädelmessung gehörig.

crânioscope ☉ (kra-ni-o-ßko'p) [grch.] *s/m.* Schädelbeobachter.

crânioscopie ♂ (kra-ni-o-ßkŏ-pi') [grch.] *s/f.* Schädelbeobachtung (Gall's Schädellehre).
crânioscopique ♂ (kra-ni-o-ßkŏ-pi'k) [grch.] *a.* kranioskopisch.
crânio-thoracique ♂, *pl.* ‿‿s (kra-ni-o-to-ră-ßi'k) [grch.] *a.* tempérament ∼ Temperament *n*, in dem die Einflüsse des Gehirns und der Brust vorherrschen.
crâniotome ♂ (kra-ni-o-tŏ'm) [grch.] *s/m.* chir. Kraniotom *n* (Instrument zur Zermalmung des Schädels).
crâniotomie ♂ (kra-ni-o-tŏ-mi') [grch.] *s/f.* chir. Schädelzermalmung des Fötus bei Schwergeburten. [Schädel gehörig.
crânique ♂ (kra-ni'k) [crâne] *a.* an. zum
Cranmer (krą-mă'r) *npr. m.* Thomas ∼ id. (spr. krä'n-mör), engl. Erzbischof von Canterbury (als Ketzer verbrannt 1556).
cranoir ☉ (krä-nŏă'r) [craner] *s/m.* Feile *f* zum Einschneiden des Uhrrades.
crânologie ♂, A., L.: ‿a‿ (kra-nŏ-lŏ-ʒi') &. *s/f.* = crâniologie &.
cranquillier ‖ ♀ (krą-ki-jie'; ⑧b) *s/m.* prov. Jelängerjelieber *n*, gemeines Geißblatt (= chèvrefeuille des bois).
cranson ‖ ♀ P (krą-ßǫ') *s/m.* Löffelkraut *n* (= cochléaria); cran *co.* ∼ de Bretagne, ∼ rustique Meerrettig (= cram des Anglais).
cranter, ‿ère ♂ (beides: krą-tă'r) [grch.] *s/m.* Weisheitszahn.
crantzelin ‖ (krą-tß'lą') *s/m.* = crancelin.
Craon ‖ (Larousse krą; Lnd. und V., *la Tacţique*: ✣ krä-ą') [lt. Credonensis vicus] *npr. m.* id.: 1. fr. Stadt (Mayenne); 2. Name einer alten Familie.
craonnais (kra-nǣ'⑧a, Lnd. ✣ krä-ŏ-nǣ') *m*, ‿e (‿ǣ'ſ) *f.* I. *a.* und C‿, C‿e *s.* aus, Bewohner(in) von Craon. II. C‿ *npr. m.* le C‿ id., Umgegend von Craon.
Craonne (M-Cz., Larousse: kran; Lnd. krä-ŏ'n) *npr. f.* id., fr. Ort (Aisne), Schlacht 1814.
craouillasse P (kra-ŭ-ja'ß), ‿e (krä-u'j), ‿ière (kra-ŭ-iă'r) *s/f.* zo. = pie-grièche.
Crapacks ‖ (krä-pă'k) *npr. m. pl.* géogr. les ∼ die Karpa'then (= Carpathes).
crapaud ‖ (krä-pō'; ⑧b) [engl. creep] *s/m.* I. ♂ zo. Kröte *f* (V. ‿e (‿pō'd) *f* Krötenweibchen *n*): ∼ accoucheur eiertragende K.; ✱ ∼ ailé Breitlippe *f* (Muschel); ∼ brun Wasser-, Knoblauchs-Kröte; ∼ des caves Haus-Unke *f*: ∼ des joncs Kreuz-Kröte, Röhrling; ∼ de mer a) Zauberfisch (Scorpæna horrida); b) Krötenfisch (Lophius histrio); ∼ pâle austra'lische Leistenschnecken-Art; ∼ pêcheur = baudroie; ∼ pluvial, ∼ sonnant Unke *f*, Feuer-K.; ∼ vert Durst-K.: P ∼ volant Ziegenmelker (= engoulevent). 2. *fig.* F vilain ∼ Kröten-Gesicht *n*, Scheusal *n*, auch Kröte *f* (als Schimpfwort); petit ∼ Schlingel, Schelm; P être chargé d'argent comme un ∼ de plumes wenig Moos (Geld) haben; F ↘ avaler un ∼ in den sauren Apfel beißen; P sauter comme un ∼ unbeholfen springen, den Behenden machen, ohne es zu sein. 3. ∼ du marais Sumpfkröte *f* (Spottname der Thalpartei in der fr. Revolutio'n). 4. ehm. Haarbeutel. 5. niedriger Lehnstuhl. 6. P ↘ Lehrjunge; Rasenpopel (= côtelette polonaise). 7. F Vo'rlegeschloß *n*. 8. vét. Kröte *f*, Fesselgeschwulst *f*, Krankheit *f* der Hufsohle eines Pferdes (vgl. crapaudin II. 3). 9. ⚔ Mörser-stuhl, -laffe'te *f*. 10. ⚓ Träger der Steuerrinne.
crapaudaille, auch ‿o‿ (krä-po-da'j) *s/f.* I. [*cor.* aus crépodaille] ✱ Kreppflor *m.* II. F ↘ [crapaud] Gesindel *n*, Lumpenpack *n.*
crapaudière (krä-po-diă'r) [crapaud] *s/f.* 1. Kröten-loch *n*, -nest *n*, -pfütze. 2. *fig.* F ↘ schmutziges, feuchtes Nest, Schmutz-, Sumpf-loch *n*, P Drecknest *n*.
crapaudin ‖ (krä-po-dą') *m*, ‿e (‿i'n) *f* [crapaud] I. ∼ *s/m.* ☉ 1. Pfanne *f*. 2. Blechkappe *f*. 3. Zapfenmutter *f*. II. ‿e *s/f.* 1. ♀ Gliedkraut *n* (Sideritis). 2. min. Krötenstein *m* (fossiler Fischzahn). 3. vét. Hornspalt *m* am Pferdehufe; Wunde an der Krone e-s Hufes (vom Streifen mit den Eisen herrührend); v. crapaud 8. 4. zo. P Seewolf *m* (Anorrhichus lupus) = loup de mer. 5. Kochkunst: pigeon à la ‿e aufgeschnittene, plattgedrückte und auf dem Roste gebratene Taube. 6. ☉ Pfanne nebst Zapfen *m* am Thorflügel: ‿e femelle unteres Zapfenlager einer stehenden Welle; ‿e mâle (d'un arbre vertical) Spurzapfen *m*, Stift *m*; ‿es (d'un marteau de forge) Büchsen *pl.*; ‿e (du moule d'une cloche) Grens-Eisen *n*; ‿e du pivot Pfanne; typ. ‿e (sur la platine d'une presse) Pfanne, Frosch *m*; Zimmerei: Kampfwelle. 7. ⚔ ‿e de l'écrou Richtschraube; ‿es pour l'écrou de la vis de pointage Richtwellpfannen *pl.* für die Arme der Richtschraubenmutter. 8. ⚓ ‿e de l'hélice d'un bateau à vapeur Druckscheibe e-r Dampfschiffsschraube. III. ‿e *a/f.* F (ab-)gefaßt.
crapelet ‖ P (krä-p'læ') *s/m.* junge Kröte.
crapelu ♂ (krä-p'lŭ') *s/m.* zo. Krabben-Art *f*.
crapone ☉ (krä-po'n) *s/f.* Uhrmacherei: Ba'stard-, Vor-feile.
Craponne (krä-pŏ'n) *npr. m.* Adam de ∼ id., fr. Ingenieur (16. *sc.*), baute den canal de ∼, der das Kieselfeld Crau durchzieht.
crapoussin ‖, ‿e P ↘ (krä-pu-ßą', ‿ßi'n) [crapaud] I. ∼ *s/m.* 1. zo. Spinnenkrebs. 2. P kurzer dicker Stöpsel, Knirps. II. ‿e *s/f.* häßliche, kleine, dicke Frau. [in der Mühle).
crappe ☉ (kräp) *s/f.* Schmiere (für den Läufer
crapulados P ↘ (krä-pŭ-la-do'ß) *s/m.* billige Cigarre, *co.* Stinkado'res.
crapule (krä-pŭ'l) [lt. crapŭla] *s/f.* 1. Schwelgerei, Völlerei. 2. weitS. Lump *m*, Lumpenvolk *n*, Gesindel *n*; à bas la ∼! nieder mit dem Lumpen(pack)! Syn. la *débauche* est un débordement de volupté et se rapporte à tous les plaisirs sensuels; la *crapule* (!) est un débordement de sensualité, surtout un excès dans le boire et le manger.
crapuler ‖ F ↘ (krä-pŭ-le') ①a. *v/n.* in Völlerei leben, ein wüstes Leben führen.
crapuleux, ‿se □ F (krä-pŭ-lö'⑩a, ‿ö'ſ) *a.* (auch *s.*) grobsinnlich, schwelgerisch, wüst; lumpenmäßig.
craque (kräk) *s/f.* 1. P Aufschneiderei, Lüge (= craquerie). 2. min. Krysta'lldruse.
craquelage ☉ (krä-kla'ʒ) *s/m.* Verfahren *n*, dem Porzellane e-e gerissene Glasu'r zu geben.
craquelée ☉ (krä-klé') *a/f.* porcelaine ∼ fehlerhaftes, gerissenes Porzellan; Porzellan-Ausschuß *m*; abgeblätterte Glasu'r.
craqueler ‖ ☉ (krä-kle') ①c. *v/a.* dem Porzellane eine gerissene Glasu'r geben.
craquelin ‖ (krä-klą') [crac] *s/m.* 1. Art Kringel, Brezel *f*; prov. Spritzkuchen. 2. Fischerei: Krabbe *f*, die sich kürzlich geschält hat (auch craquelot). 3. ✱ Pökling, Bückling (Fisch). 4. ⚓ leichtgebautes Schiff; F ↘ schwächlicher Mensch.
craquelot ‖ (krä-klo'; ⑧b) *s/m.* 1. ✱ frischer Pökling. 2. Fischerei: = craquelin 2.
craquelotière ☉ (krä-klŏ-tiă'r) *s/f.* Pöklingsbereiterin.
craquelure (krä-klŭ'r) *s/f.* Abschuppung des Lackes und der Farben von Gemälden.
craquement‿ (krä-kmą') [craquer] *s/m.* Knacken *n*, Knarren *n*, Krachen *n*, Gekrach *n*: ∼ de(s) dents Zähneknirschen *n*; ∼ des doigts Knacken *n* mit den Fingern.
craquer‿ (krä-ke') [crac] ①a. *v/n.* 1. krachen, knacken, knarren, knirschen: *fig.* F ↘ cette affaire ‿e die Sache steht auf wackeligen Füßen; il vous ‿era dans les mains er wird Ihnen nicht Wort halten, es ist kein Verlassen auf ihn. 2. P aufschneiden, lügenhaft prahlen. 3. klappern (vom Storche und Kraniche). [craque 1.
craquerie P ↘ (krä-kri') [craquer] *s/f.* =
craquet ‖ ♀ P (krä-kæ') *s/m.* Tang-Art.
craquètement‿ (krä-kæ-tmą') *s/m.* Zähne-Knirschen, -Klappern *n*.
craqueter‿ (krä-k'te') ①d. *v/n.* 1. oft knacken, knistern, prasseln: faire ∼ le fouet mit der Peitsche knallen. 2. klappern (vom Storche) = craquer 3. 3. zirpen (von der Grille). 4. † *fig.* F faire ∼ q. J. zappeln lassen, demüthig bitten lassen.
craquette ☉ (krä-kæ't) *s/f.* Schneiderei: Knopfloch-Eisen *n*, Knopflochschraube.
craqueur, ‿se P (krä-kö'r, ‿ö'ſ) *s.* Prahler(in), Aufschneider(in), Windbeutel *m*.
crasane (krä-ſa'n) *s/f.* = crassane.
cras-d'eau (kra-do') *s/m.* zo. = cradeau.
crase ♂ A., L., Poit.; B., Lnd.: ‿â‿ (beides: kraſ) [grch.] *s/f.* 1. *gr.* Zusammenziehung zweier Sylben in eine, Kra'sis, z.B. Laon (lą). 2. Physiologie: norma'le Mischung der Säfte; (Körper-)Komplexio'n, (Körper-)Konstitutio'n.
crasiographie ♂ (L. kra-ſi-o-gră-fi') [grch.] *s/f.* Beschreibung der (Körper-)Komplexio'nen, Krasiographie.
crasiologie ♂ (L. kra-ſi-ŏ-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* Lehre von den (Körper-)Komplexio'nen, Säftelehre, Lehre von den Temperame'nten, Krasiologi'e.
crasioristique ♂ (kra-ſi-o-ri-ßti'k) [grch.] *s/f.* Lehre von den Zeichen der verschiedenen Körper-Komplexio'nen, Krasiori'stik.
craspédie ♂ (krä-ßpe-di') [grch.] *s/f.* 1. ♀ Kraspe'dia, austra'lische Gattung der Scheibenblüthler. 2. zo. Kraspe'dia, austra'lische Gattung der Zweiflügler (Insekten).
craspédocéphale ♂ (‿dŏ-ßĕ-fă'l) [grch.] *s/m.* zo. Lanzenviper *f* (Craspedocephălus).
craspédon ‖ ♂ (krä-ßpe-dą') [grch.] *s/m.* path. Kra'spedon, eine Krankheit des Zäpfchens.
craspédonte ♂ (krä-ßpe-dą't) [grch.] *s/m.* zo. Saumkäfer.
craspédophore ♂ (krä-ßpe-dŏ-fŏ'r) [grch.] *s/m.* zo. Kraspedo'phorus (Käfer-Gattung).
craspédosome ♂ (krä-ßpe-dŏ-ſŏ'm) [grch.] *s/m.* zo. Kraspedoso'ma *n* (Assel-Gattung).
crassamentum ♂ (krä-ßă-mą-tŏ'm) [lt.] *s/m.* méd. Blutkuchen im abgelassenen Blute.
crassane ♀ ↘ † (krä-ßa'n) *s/f.* langgestielte Herbstbirne (= crasane, cresane, bergamotte 1). [tung (L.).
crassange ♀ (krä-ßą'ʒ) *s/f.* Orchide'en-Gat-
crassat ‖ (krä-ßa') *s/m.* prov. schlammige Bai, schlammiges Ufer.
crassatelle ♂ (krä-ßa-tæ'l) *s/f.* zo. Dickmuschel (Untergattung der Trogmuscheln).
crasse (kraß) [lt. crassus] I. *s/f.* 1. Schmutz *m*, Unrath *m*: *fig.* F ∼ du collége, ∼ de l'école Schulstaub *m*, steifes, linkisches Wesen. 2. *fig. mr. part* Armuth, niedrige Herkunft: né dans la ∼ im Staube geboren. 3. *fig.* F schmutziger Geiz. 4. min. Schuppen *pl.* 5. ☉ (Metall-)Schlacke, -Schaum *m*; Krätzmetall *n*; ‿s *pl.* Hammerschlag *m. sg.*: ∼ d'étain Zinnkrätze; ‿s d'étain Zinnkörner *m/pl.*; ‿s d'huile teig-artiger Bodensatz des frisch geschlagenen Öls; ‿s de liquation, ∼ de ressuage Seigerdörner *m/pl.*; ∼ de plomb erster Abstrich oder Abzug bei der Treib-Arbeit; ∼ de soufre Schwefelschlacke. 6. ⚔ Pulverschleim *m* in Geschützen und Gewehren. II. *a/f.* 1. ↘ zäh, dick, steif. 2. *fig.* F avarice ∼ schmutziger Geiz; ignorance ∼ krasse, grobe Unwissenheit.
crassement‿ ⚔ (krä-ßmą') [crasser] *s/m.* Schmutzigmachen *n*, Schmutzigsein *n*, Verschleimen *n* einer Feuerwaffe, Beschmutzen *n*.
crasser ‖ ⚔ (krä-ße') [crasse] ①a. (meist von Feuerwaffen gbr.) I. *v/a.* ↘ schmutzig machen, beschmutzen, verschleimen (mehr gbr. encrasser). II. se ∼ schmutzig werden.
crasserie P ↘ (krä-ß'ri') *s/f.* Filzigkeit, Gemeinheit, Geiz *m*.
crasseux (krä-ßö') *m*, ‿se (‿ö'ſ) *f* [crasse] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. schmutzig, un-

Crassier - La Rippe (Divonne) Cravant La Crèche -

flätig, schmierig. 2. F filzig (geizig). **Syn.** *sordide* est le mot le plus général; le *crasseux* se plaint tout à lui-même; le *ladre* et le *vilain* refusent aux autres, mais le ladre manque de sensibilité, et le vilain de noblesse. II. *s.* ④b. 1. F ↘ Schmutzfink *m*, Schmutzbartel *m*, weitS. widerlicher Mensch. 2. F schmutziger Geizhals, Filz *m*.

crassi... ☉ (krä-ßi...) [lt.] in Zssg.: dick-...

crassicaude ☉ (krä-ßi-kō'd) [lt.] *a.* zo. dickschwänzig. [geizig.

crassicaule ♀ (krä-ßi-kō'l) [lt.] *a.* dickstengelig.

crassiceps ☉ (..ßæ'pß) [lt.] *a.* zo. dickköpfig.

crassicolle ☉ (..kŏ'l) [lt.] *a.* zo. dickhalsig.

crassicorne ☉ (krä-ßi-kŏ'rn) [lt.] *a.* zo. dickhörnig, mit dicken Fühlern (versehen).

crassifolié, ..e ♀ (krä-ßi-fŏ-li-e') [lt.] *a.* dickblätterig. [lippig, dickwulstig.

crassilabre ☉ (krä-ßi-lā'br) [lt.] *a.* zo. dick-

crassilingue ☉ (krä-ßi-lĭ'g) [lt.] *a.* und *s/m.* zo. dickzüngig; Dickzüngler (Geschlecht eidechsen-artiger Lurche).

crassilobé, ..e ♀ (..lŏ-be') [lt.] *a.* dicklappig.

crassinervé, ..e ♀ (..när-wé') [lt.] *a.* dicknervig.

crassipède ☉ (..pä'd) [lt.] *a.* zo. dickbeinig.

crassipenne ☉ (..pä'n) [lt.] *a.* zo. dickflügelig.

crassirostre ☉ (krä-ßi-rŏ'ßtr) [lt.] I. *a.* zo. dickschnäbelig. II. ..s ④b. *s/m. pl.* Dickschnäbler (Gattung der Klettervögel).

crassisquamme ☉ (krä-ßi-ßkŭa'm) [lt.] *a.* zo. dickschuppig. [furchig, grob gefurcht.

crassisulce ☉ (krä-ßi-ßü'lß) [lt.] *a.* zo. breit-

crassocéphale ♀ (krä-ßŏ-ße-fā'l) [lt.-grch.] *s/m.* dickköpfiges Kreuzkraut (Senecio crassocephalus).

crassul(ac)ées ♀ (krä-ßü-l(a-ß)e'), **..inées** (..i-ne' ④b) [lt. crassŭla] *s/f. pl.* Krassulace'en (Familie der Gebömetfrüchtigen)

crassule ♀ (krä-ßü'l) [lt. crassŭla] *s/f.* Kra'ssula, Dickblatt *n*: .. portulacée Po'rtulakbaum *m* (Portulacaria afra).

Crassus (krä-ßü'ß) [lt.] *npr. m.* h. a. Kra'ssus (römischer Familienname). [geon.

crat ‖ P (kra) *s/m.* zo. Stör (Stöh) = estur-

cratégine ☉ (kra-te-ɡi'n) *s/f.* chm. Kratä'gin *n* (Bitterstoff aus der Rinde des Weißdorns, Crataegus oxyacantha).

cratère (kra-tä'r) I. [lt. crater] *s/m.* 1. h. a. Trinkschale *f*, Mischkrug. 2. Geologie: Krater, Trichter-Öffnung *f* eines Vulkans. 3. ⊙ obere Öffnung e-s Glas-Ofens. II. C.. *npr. m.* 1. [lt.] ast. Becher (südliches Sternbild) = coupe IV. 2. [grch.] Kra'terus, einer der Diado'chen († 321 vor Chr.). [schwamm *m*.

cratérelle ♀ (kra-te-ræ'l) *s/f.* Art Erd-

cratériforme ☉ (kra-te-ri-fŏ'rm) [lt.], **..oïde** (..rŏ-ī'd) [grch.] *a.* becher-, trinkschalen-, krater-förmig.

cratérion ‖ ♀ (kra-te-ri-g') [cratère] *s/m.* Krate'rium *n* (Becherschwamm).

cratéroïde, ..e ♀ (kra-te-ro-i-de') [grch.] *a.* und **..es** ④b. *s/f. pl.* schälchentragend(e Flechten).

Cratès (kra-tæ'ß) [grch.] *npr. m.* h. a. Kra'tes: 1. komischer Dichter, Liebhaber der attischen Komödie (5. Jh. vor Chr.); 2. ky'nischer Philoso'ph, Schüler des Dio'genes (4. Jh. vor Chr.).

cratétien ‖ (kra-te-ßig') *s/m.* h. a. Anhänger des Philoso'phen Kra'tes.

craticulaire ☉ (kra-ti-kü-lä'r) [lt.] *a.* Optik, Zeichenkunst: gitterförmig, gegittert.

craticulation ‖ ☉ (..la-ßig') [lt.] *s/f.* Optik, Zeichenkunst: Verkleinerung durch das Gitter.

craticule (kra-ti-kü'l) [lt.] *s/f.* Alchemie: Gitter *n* (über dem Aschenkasten).

craticuler ‖ (kra-ti-kü-le') [lt.] ①a. *v/a.* Optik, Zeichenkunst: durch das Gitter verkleinern, übergittern (= graticuler).

cratie (kra-ßi') *s/f.* Herrschaft (co. mit Bezug auf aristocratie & gebildet von Roqueplan).

Cratinus (krä-ti-nü'ß) [grch.] *npr. m.* Krati'nus, altattischer Lustspieldichter (519—423 vor Chr.).

Cratippe (krä-ti'p) [grch.] *npr. m.* h. a. Kratippus, griechischer Peripate'tiker (um 50 v. Chr.).

Cratyle (krä-ti'l) [grch.] *npr. m.* h. a. Kra'tylus (Plato's Lehrer, 5. Jh. vor Chr.).

Crau (frc), auch ↘ **Craü** (krä-ü') [flt.] *npr. f.* la .. id., Kiesel-Ebene an der Rhônemündung.

craupécherot ‖ (kro-pe-ſch-ro') *s/m.* zo. prov. Fluß-, Fisch-Adler (Falco haliaëtus).

craurite ☉ (kro-ri't) *s/m.* min. Grün-Eisenstein (= dufrénite). [Karbatsche.

cravache (krä-wa'ſch) [ruß.] *s/f.* Reitpeitsche,

cravacher ‖ F (krä-wä-ſche') [cravache] ①a. *v/a.* mit der Reitpeitsche durchprügeln.

cravan(t) ‖ ☉ (krä-wg'; ④b) *s/m.* zo. 1. (auch *a.* oie ..) Ringel-, Rott-gans *f* (Anas bernicla) = barnache. 2. Enten(fren), Schiffsmuschel (Lepas anatifera) = anatife.

cravate (krä-wä't) [croate] I. *s/m.* 1. (auch *a.*: cheval) .. kroa'tisches Pferd. 2. ⚔ ehm. kroa'tischer Reiter. II. *s/f.* 1. † Halstuch *n*, Halsbinde, Krawa'tte (ursprünglich von kroatischen Soldaten in Frankreich getragen): .. d'hiver, .. longue langes Halstuch; *fig.* ↘ vieille .. blanche alter Aristokra't; P .. de chanvre hänfenes Halsband, Strick *m* zum Hängen; P .. de Normand Galgenstrick *m*, Hals-Eisen *n*. 2. .. de drapeau Fahnen-binde, -band *n*, -schleife. 3. Antrakspiel: Zeichen *n* am Stecher für Groß-Matsch. 4. zo. P .. blanche Halsband-Fliegenfänger *m*; P .. dorée junger Topasrubi'n-Ko'libri; .. frisée Neuseeland-Falkenvogel *m*; (alouette à) .. jaune Kar-Lerche (Alauda capensis); .. noire Schwarzhals *m* (Kolibri); .. verte Kolibri *m* mit grüner Kehle. 5. P ↘ .. (de couleur) Regenbogen *m*. 6. ⚔ .. d'avant-train de siège Gabelstütze an den Protzen der früheren französischen Belagerungslafe'tten; .. de mèche à étoupille, .. de fusée d'amorce Enden *n. pl.* Zündschnur an den geschlagenen Zündern, so wie an den Schillstoppi'nen. 7. ⚓ Tauring *m*; .. (de mât) Tau, das (bsd. bei e-m gekielholten Schiffe) um den Topp der unteren Masten geschlagen wird; porter l'ancre en .. den Anker mit dem Boote ausbringen; prendre une ancre en .. einen Anker an einem Taue aufhängen.

cravater .. (krä-wä-te') [cravate II. 1] ①a. I. *v/a.* 1. .. q. J-m ein Halstuch umbinden: bien ..é mit ordentlich, gut sitzendem Halstuche; ..é haut mit sehr hohem Halstuche. 2. P ↘ henken. II. se .. (sich) ein Halstuch umbinden.

cravatier ‖ (krä-wä-tie'; ④b) [cravate] *s/m.* Halsbinden-fabrikant, -händler.

crave ☉ (kräw) *s/m.* 1. zo. ↘ Alpenrabe (= frégile). 2. ⊙ Bergbau (in Belgien): taubes Kohl oder Letten am Ausgehenden des Flözes.

cravète (krä-wä't) *s/f.* zo. prov. (Piemo'nt) brauner Wasserläufer (Vogel).

cravichon ‖ ♀ (krä-wi-ſchg') *s/m.* Haferschlehenstrauch (Prunus insiticia).

crax ☉ (kräkß) *s/m.* zo. Hokko, Gattung *f* der amerika'nischen Baumhühner.

craye (L. krä-ie') *s/m.* zo. prov. (Pikardie) Trauer-Ente *f* (Anas nigra) = macreuse.

crayer ‖ (kræ-ie') *s/m.* 1. ⊙ verglaste Kohlen-Asche. 2. ⚓ Kreier (Art schwedisches und dänisches dreimastiges Schiff).

crayer ‖ ↘ (kræ-ie') [craie] ①k. *v/a.* mit Kreide anstreichen. [grube.

crayère ⊙ (krä-iä'r) [craie] *s/f.* Kreide-

crayeux, ..se ☉ (kræ-iö' ④a, ..ö'ß) [craie] *a.* Geologie: kreidig, kreide-artig, -haltig.

crayon ‖ †, auch ..l.. (kræ-iŏ') [craie] *s/m.* 1. (Blei-, Farben-, Zeichen-) Stift: .. d'ardoise Schieferstift; .. blanc weiße Kreide; .. de charbon Reißkohle *f*; .. Conté schwarze (Zeichen-)Kreide; .. à coulisse Bleistift mit Schieber; .. Faber Faberstift; .. de graphite Bleifeder *f*; .. mécanique Künstlerstift; .. de charpentier Zimmermannsblei(-stift) *n*: .. de mine (de plomb) Reißblei *n*; .. de mine colorée Farbenstift; .. de (en) pastel Pastellstift; .. noir schwarze Kreide; .. de plombagine Wasserblei(stift) *n*; .. en poudre Ofenschwärze *f*; .. rouge, (.. de) sanguine Rothstift, Röthel; .. à (de) sauce Sammetkreide *f*. 2. Blei *n* zu Bleistiften. 3. Art *f* zu zeichnen, Hand *f*, Manie'r *f*, Zug. 4. (Blei-)Stift-, Kreide-zeichnung *f*; † faire le .. de q. J. abzeichnen, abmalen, *fig.* j-n Charakter schildern. 5. Abriß, Skizze *f* eines Gemäldes, *fig.* e-s Schriftwerkes. **Syn.** l'*ébauche* est le tableau qui doit rester et qui demande seulement à être travaillé davantage; l'*esquisse* n'est pas le germe de la chose, mais sa représentation préliminaire ou ultérieure; le *crayon* est une esquisse légère; le *croquis* est une esquisse à traits hardis qui fixe du premier jet la pensée de l'artiste. 6. .. d'un censeur kritische Bemerkung, Note *f*, *fig.* Rothstift eines Zensurbeamten. 7. ☉ Geologie: Art Mergel. 8. ⊙ agr. hartes, schwer zu bearbeitendes Land.

crayonnage (kræ-iŏ-na'ɡ) [crayon] *s/m.* Bleistift-, Kreide-zeichnung *f*.

crayonner .. (kræ-iŏ-ne') [crayon] ①a. *v/a.* 1. mit dem Stifte, mit Kreide zeichnen. 2. flüchtig entwerfen, skizziren (auch *fig.*).

crayonneur, ..se (..nö'r, ..ö'ß) [crayonner] *s.* Klecker(in), Sudler(in).

crayonneux, ..se (kræ-iŏ-nö' ④a, ..ö'ß) [crayon] *a.* kreide-artig, kreidicht.

cré P (kre) [*abr.* von sacré] *int.* .. nom d'un chien! .. bleu! .. lotte! .. Dieu! sakerlot! potztausend!

créa ✱ (kre-a') *s/m.* = créas.

créable (kre-a'bl) [lt. creāre] *a.* erschaffbar.

créac P (kre-a'k) *s/m.* zo. Stör (= esturgeon); prov. .. de buse Engelroche (= angelot 1). [Schleppnetz *n*.

créadier ‖ ⊙ (kre-a-die'; ④b) *s/m.* Fischerei:

créance (kre-ã'ß) [lt. credĕre] *s/f.* 1. Glaube(n) *m*: hors de .. unglaubwürdig; donner, ajouter .. à qc. einer Sache Glauben, Eingang verschaffen, sie glaubhaft machen, auch et. glauben. 2. † Ansehen *n*, Gewicht *n*, Glaubhaftigkeit, Zuverlässigkeit. 3. geheime Weisung, Instruktio'n e-s Gesandten; lettre(s) de .. Beglaubigungsschreiben *n*, Krediti'v *n*; ✱ Kredi'tbrief *m*. 4. Schuldforderung, ausstehende Schuld, ✱ Außenstände *m/pl.* (*ant.* dette): .. (hypothécaire) Hypothe'kenforderung; .. privilégiée Prioritä't; produire des titres de .. eine Forderung legitimiren; recouvrer une .. e-e Schuld einziehen; rentrer dans sa .. zu seinem Gelde kommen; avoir une .. sur q. eine Forderung an J. haben. 5. ch. Falkenschnur, Zuverlässigkeit (= filière); de bonne .. gut abgerichtet, zuverlässig; de peu de .. unzuverlässig (beides von Hunden und Falken). 6. ⚓ † mouiller une ancre en .. e-n Gabel-Anker nebst Tau im Boote ausbringen und das Ende des Taues wieder an Bord bringen. **Syn.** v. croyance 1.

dette

créancer .. ↘ (kre-ã-ße') [lt. credĕre] ①l. *v/a.* eidlich versprechen, zusagen, garantiren.

créancier ‖, **..ère** (kre-ã-ßie', ..ßiä'r; ④b) [créance] I. *s.* Gläubiger(in); ✱ Kre'ditor (*ant.* débiteur): v. chirographaire; .. hypothécaire Hypothe'ken-, Pfand-gläubiger; convoquer ses ..s seine Gläubiger zusammenberufen; s'accommoder, s'arranger, transiger avec ses ..s sich mit j-n Gläubigern verständigen, abfinden. II. *a.* † l'hydre ..ère die fortwährend drängenden Gläubiger (Laf.).

créa(s) ‖ ✱ (kre-a') *s/m.* Kre'as, weißgarnige Torpel-Leinwand (= crée). [einer Reitschule.

créat ‖ (kre-a') [it. creato] *s/m.* Bereiter in

créateur (kre-a-tö'r) *m.*, **..trice** (..triß) [lt.] I. *s.* 1. Schöpfer(in); *abs.* le C.. der Schöpfer, Gott; rl. recevoir son C.. zum Abendmahle gehen. 2. Erfinder(in); thé

déstructeur

Craynaux

Crèches. Créchy. Crégnards.

la Crémade — détruire, anéantir

le ~ d'un rôle der erste maßgebende Darsteller einer Rolle. II. a. (nur nach dem s.) erschaffend, schöpferisch, erfinderisch.

créatine ✓ (kre-a-ti'n) [grch.] s/f. chm. Kreati'n n (im Muskelfleische und Blute der Wirbelthiere enthaltener Stoff).

créatinine ✓ (~ti-ni'n) [grch.] s/f. chm. Kreatini'n n (Zersetzungsproduct des Kreati'n).

création (kre-a-ßiǫ') [lt.] s/f. 1. Schöpfung, Erschaffung der Welt. 2. Erfindung, Errichtung, Hervorbringen n, Schaffen n; Ernennung: être de la ~ de q. von J-m ernannt sn, abhängen; ~ de pairs Pairsernennung; de nouvelle ~ neugebildet, iro. neu(ge)backen; ~ d'un rôle erste Darstellung einer Rolle. 3. Schöpfung, Kunstwerk n, Erzeugniß n.

créatophage ✓ (kre-a-tō-fa'ʃ) [grch.] a. zo. fleischfressend (= créophage).

créature (kre-a-tü'r) [lt.] s/f. 1. ✓ Geschöpf n, Wesen n, Kreatu'r. 2. Person im Allgemeinen; verächtlich P Frauenzimmer n, Weibsbild n, -stück n. 3. ~ de q. J-s Kreatu'r (von J-m in die Höhe gebrachte Person); engS. ~ de tel pape von dem und dem Papste ernannter Kardina'l.

crébèbe (kre-bä'b), auch **crébeb** (kre-bä'b), Bot. **crebèbe** (kri-bä'b) s/m. Kube'be f (= cubèbe).

Crébillon (kre-bi-jǫ') npr. m. id., fr. Familie: 1. (Prosper Jolyot de) ~ l'aîné Crebillon der Ältere, französischer Tra'giker (1674–1762). 2. Claude-Prosper Jolyot de ~ sein Sohn, Roman-Schriftsteller († 1777).

crécelle (kre-ßä'l) s/f. 1. Klapper, chm. in der Osterwoche statt der Glocken gebraucht; desgleichen bei Aussätzigen, um ihre Annäherung anzuzeigen; jetzt Kinderklapper. 2. † = crécerelle.

crécerelle ✓ (kre-ß'ræ'l) s/f. zo. Thurmfalke m, Röthelgeier m (Falco tinnunculus) = cercerelle, cresserelle, écrecelle.

crécereller (kre-ß'rä-le') ①b. v/n. schreien (vom Weihvogel). [cresserellette.

crécerellette P (kre-ß'rä-lä't) s/f. zo. =

crèche (kräsch) [ftt.] s/f. 1. Krippe: la (sainte) ~ die Krippe des Heilandes. 2. Findelhaus n, Kleinkinder-Bewahr-Anstalt (v. asile 4). 3. ⊙ Buhne, Krippe (mit Mauersteinen ausgefülltes Pfahlwerk): ~ de la pile d'un pont Krippe um e-n Brückenpfeiler; Seilerei: Gestell n für die Hecheln.

crécher (kre-sche') [crèche] ①g. v/a. Krippen anlegen; Futter in die Krippe thun.

créchet P (kre-schä') s/m. zo. Weißschwanz, Steinschmätzer (Motacilla œnanthe).

crécise ⊙ (kre-ßi'ſ) s/f. id., Geräth zur Fabrikation künstlicher Steine und zum Baue von Öfen.

Crécy (kre-ßi') I. npr. m. id., Name fr. Ortschaften (= Cressy), bsd.: ~-en-Ponthieu (~ǫ-pǫ-tiö'), Stadt (Somme), Schlacht 1346, Sieg Eduard's III. von England über Philipp VI. von Frankreich. II. c~ n/ap. f. ♀ Art Mohrrübe; une c~, potage (à la) c~ Mohrrübensuppe.

crédence ✓ (kre-dą'ß) [b.l. credentia] s/f. 1. Seitentischchen n am Altare. 2. Kredenztisch m. 3. Speisekammer in öffentlichen Anstalten, Semina'rien und ehm. in Gymna'sien.

crédencier (kre-dą-ßie'; ③b) [crédence] s/m. Speisemeister in öffentlichen Anstalten, Semina'rien und ehm. in Gymna'sien.

crédibilité ↖ (kre-di-bi-li-te') [lt. credibilitas] s/f. Glaubwürdigkeit.

crédit ✓ (kre-di'③b; pl. ③b) [lt. creditum] s/m. 1. Kredi't, Vertrauen n zur Zahlungsfähigkeit: ~ agricole ländlicher Kredit; ~ commercial kaufmännischer K.; ~ foncier, ~ territorial Boden-K., auch Ⓦ Bodenkredi'tbank; ~ hypothécaire Hypothe'ken-K.; ~ industriel gewerblicher K.; ~ personnel persönlicher K.; ~ public Staats-K.; ~ réel Rea'l-K.; (société générale du) ~ mobilier Ⓦ id., Gesellschaft, welche auf Kurs habende Werthpapiere leiht; acheter du ~ mobilier Aktien des Krédit mobilier kaufen. 2. Kredi't (im Sinne von) Borg: à trois mois de ~ auf drei Monate Ziel, Zeit; faire ~ auf Borg geben, auf Kredi't geben; F ~ est mort es will Niemand mehr borgen; F faire ~ de la main à la bourse, depuis la main jusqu'à la bourse nur gegen Bezahlung weggeben; v. boucherie 1; fig. faire ~ de qc. à q. J. von et. dispensiren; advt. à ~ auf Borg, fig. vergeblich, nutzlos, ohne Grund; prendre à ~ auf Borg, auf Rente nehmen; fig. F elle a pris à ~ un pain sur la fournée sie hat Vorschuß genommen (von e-m Mädchen, das schon vor der Hochzeit schwanger wird). 3. Summe f, über die J-m die Disposition frei steht: lettre de ~ Kreditiv n, Akkrediti'v n; faire, ouvrir un ~ à q. J-m e-n Kredi't eröffnen; prêter son ~ à q. J-m mit seinem K., seiner Unterschrift helfen; fermer un ~ einen Kredi't kündigen; remonter de ~ f-n Kredi't erhöhen; Staatshaushalt: ~ extraordinaire außerordentlicher Kredi't, Extraordina'rium n; ~ ordinaire ordentliches Ausgabe-Budge't, Ordina'rium n; ~ supplémentaire Hülfs-, Zusatz-Budge't n. 4. ✱ Guthaben n, Haben n, Kre'dit n, die rechte Seite eines Handlungsbuches (= avoir III. 2; ant. débet, doit): ~ à découvert Acceptatio'ns-K.; ~ facultatif Acceptationsblanke n; avoir ~ en banque Geld auf der Bank stehen haben; dont ~ et avis de réception wofür Sie uns unter Anzeige zu kreditiren belieben. 5. Ansehen n, Einfluß, Glaube: avoir du ~ sur (l'esprit de) q. über J. viel vermögen, viel bei J-m gelten; mettre qc. en ~ einer Sache Glauben verschaffen; prendre ~ Glauben, Aufnahme finden. Syn. 1. la *faveur* prend sa source dans la bienveillance; le *crédit* (5) s'acquiert par l'ascendant, la confiance. 2. le *pouvoir* est une influence puissante; l'*empire* est absolu; le *crédit* (5) est l'usage qu'on fait de la puissance d'autrui.

crédité ✱ (kre-di-te') [crédit] s/m. J., dem man einen Kredi't eröffnet, dem man eine Summe gutgeschrieben hat.

créditer ✱ ✓ (kre-di-te') [crédit] ①a. I. v/a. 1. ~ q. de qc. J-m et. gut schreiben, kreditiren, J. für et. erkennen. 2. être ~é sur une place Kredi'tbriefe auf einen Platz haben. II. se ~ kreditirt werden.

créditeur ✱ ✓ (kre-di-tö'r) [crédit] I. s/m. Kre'ditor, Gläubiger (ant. débiteur). II. a. compte ~ Guthaben n, Konto n, welchem der Inhaber e-s Geschäftes schuldet, auch Konto n, dessen Saldo auf der Kredi'tseite vorgetragen wird.

Credo, pl. ~ (kre-do') [lt.: ich glaube] s/m. 1. (apostolisches) Glaubens-Bekenntniß, Cre'do n. 2. F Geständniß n. 3. weitS. politisches Gl.: ↖ il prend son Credo dans son journal seine Zeitung dient ihm als Richtschnur seiner Meinungen, er schwört auf seine Zeitung. 3. F Galgen.

crédule (kre-dü'l) [lt.] I. a. □ leichtgläubig. II. s/m. Leichtgläubiger. Syn. le *crédule* croit trop facilement ce qu'on lui dit; *croyant* ne se dit qu'en matière de religion. [gläubigkeit.

crédulité (kre-dü-li-te') [lt.] s/f. Leicht-

crée ✱ (kre') [span.] s/f. id.: 1. chm. Leinwand aus der Bretagne (L.); 2. = créas, crès.

créé ✓ (kre-e') s/m. 1. Erschaffener. 2. Erschaffene n; Geschöpfe n. pl.

Creeks (krik) s/m. pl. = Criks.

créer (kre-e') [lt. creāre] ①a. I. v/a. 1. (er)schaffen. 2. fig. erfinden, ersinnen; ernennen; errichten, (mit Mühe) herstellen, neu bilden, in's Leben rufen, stiften: ~ des actions Aktien ausgeben; ~ une armée ein Heer zusammen bringen; ✓ un genre eine Gattung aufstellen, unterscheiden; ~ une pension sur un bénéfice ein Jahrgehalt auf eine Pfründe anweisen (vom Papste); ~ une rente das zur Begründung einer Rente nöthige Geld beschaffen; ~ des ressources Hülfsquellen ermitteln; thé. ~ un rôle eine Rolle schaffen, zuerst darstellen. II. se ~ 1. erschaffen, fig. erfunden, ersonnen werden. 2. sich verschaffen, sich erfinden, sich ersinnen.

Créfeld (kre-fä'ld) npr. m. Kre'feld, Stadt in der preußischen Rheinprovinz (Sieg der Preußen über die Franzosen 1758) = Crévelt. [fabrik (Oise).

Creil (kräj) npr. m. id., fr. Flecken mit Fayence-

crein ⊙ (krę) [belgisch] s/m. Bergbau. 1. Steingang, welcher die Schichten durchsetzt. 2. Auskeilung f, Auspitzung f, Verschwinden eines Ganges nach einer Richtung hin. 3. Zertrümmerung f des Flötzes. Hom. v. crin.

crema (kri-ma') I. [lt. cremāre] s/f. ⊙ Metallurgie: Abbrand m, Verlust an Eisen im Schmelz-Ofen durch Oxydatio'n. II. C~, auch Cré~ (kre~) npr. f. Kre'ma, it. St. (= Crème).

crémaillère (kre-ma-jä'r) [b.l. cremaculus] s/f. 1. Kesselhaken m: F pendre la ~ den Kessel einhängen, fig. zum ersten Male in e-m Hause kochen, sich ein Haus einrichten, einen Einweihungs- oder Einzugs-schmaus geben; F aller pendre la ~ chez q. zu einem Einweihungsschmause gehen. 2. ⊙ Haken-, Zahn-Eisen n, gezahnte Sperr-, Zahn-stange, -bogen m; ausgeklinkte Leiste (z.B. in e-m Bücherschranke); ~ de cric Windenhebestock m; fauteuil à ~ verstellbarer Lehnsessel; ~ de moulin Stell-, Staffel-holz n an der Mühle; ~ de pendule, ~ de montre Repeti'r-Rechen m in Uhren; ~ de pupitre Stellholz n am Pulte. 3. ⚔ ✓ frt. sägeförmig gebrochene Linie einer Befestigung; ligne, ouvrage à ~ Sägewerk n (= redan); Artillerie: Richtstange an den alten Wall-Laffe'ten. 4. ♀ P Flachsseide (= cuscute). 5. ⚓ Hebelvorrichtung zum Setzen der Wanten.

crémaillon ⊙ (kre-ma-jǫ') [crémaillère] s/m. kleiner Kesselhaken.

crémant (kre-mą'③a) [crème] a/m. vin de Champagne ~ schwach moussi'render Champagner(wein).

crémasque (kre-mä'ßk) I. a. die Stadt Kre'ma betreffend, aus Kre'ma. II. C~ s. Bewohner(in) von Kre'ma. III. s/m. le C~ das Gebiet von Kre'ma in der Lombardei.

crémaster (auch: ↖ ~ère) ✓ (kre-mä-ßtä'r) [grch.] s. a/m. an. (muscle) ~ Hoden(-Aufhebe-)muskel m.

crémastochéile ✓ (kre-mä-ßtō-schē-i'l), Lnd. ~c~ (~schä'l) [grch.] s/m. zo. Aftergoldkäfer.

crémastochéilide ✓ (kre-mä-ßtō-schē-i-li'd) [grch.] zo. I. a. aftergoldkäfer-artig. II. ~s ③b. s/f. pl. Aftergoldkäfer(-Arten) m/pl.

crémastres ✓ (kre-mä'ßtr③b) [grch.] s/m. pl. zo. Hängehaken am After-Ende verschiedener Insekten-Puppen. [Leichen-Verbrennung.

crémation (kre-mā-ßiǫ') [lt. crematio] s/f.

crembale (krą-bä'l) [grch.] s/f. b.a. Tanzklapper, Kastagne'tte.

Crème (kräm) npr. f. = Crema (v. crema II.).

crème ✓ (kräm; † 16. sc. kręm) [grch.] s/f. 1. (Milch-)Rahm m, Sahne, prov. Schmand m, Schmetten m: ~ douce, petite ~ süße S.; ~ fouettée Schlag-S.; fig. ce n'est que de la ~ fouettée es ist bloß (leerer) Wort-Kram, -Schwall, Schaumschlagen n; fromage à la ~ Sahnenkäse m. 2. fig. F Auserlesenste n, Beste n, Feinsten. Ausbund m, Blume: être la ~ des honnêtes gens zu den besten Menschen gehören; il a pris toute la ~ de cette affaire er hat das Fett bereits abgeschöpft, den besten Vortheil davon bereits gezogen. 3. ✓ rahm-ähnliche Speise aus Milch, Eiern, Zucker und aroma'tischen Stoffen bereitet, Crème: ~ froide = coldcream; ~ à la vanille Vanille-Crème; ~

débitez défiant sceptique incrédule

aux (oder d')amandes Mandel-Crème, auch Bittermandelseife. 4. Schleim *m*, dünner Brei als Getränk ꝛc. für Kranke: ~ d'orge Gerstenschleim *m*; ~ de riz Reisschleim *m*. 5. id., Name verschiedener feiner Liqueure, so genannt wegen ihrer sirup-artigen Beschaffenheit. 6. chm. ~ de tartre gereinigter Weinstein, Weinsteinrahm *m* (cremor tartări); ~ de chaux Kalk-rahm *m* (Haut, die sich oben auf dem Kalkwasser bildet). 7. ⊙ Blei-krätze, -schaum *m*, -asche. *Hom.* v. chrême.

crément (kre-mą') [lt. crementum] *s/m.* 1. *gr.* Beugungs-, Verlängerungs-silbe *f.* 2. drt. Anwachs (Anschwemmung von Land an Ufern).

crémer (kre-me') ①g. *v/n.* und **se** ~ Rahm geben, Rahm ansetzen, sahnen.

crèmerie (kræ-m'ri), Poit. ~é~ (kre~) *s/f.* 1. Milch-geschäft *n*, -bureau *n*, Rahmladen *m*; Verkauf *m* von Milch, Eiern ꝛc. 2. Restauration, wo Milch- u. Eier-Speisen, Kaffee, Chokolade ꝛc. zu haben sind (früher laiterie).

crémeux, ~se (kre-mö' ⓐa, ~ö'ſ) *a.* sahnen-, rahm-haltig, -reich.

crémier, ~ère (kre-mie', ~iä'r; ⓢb) *s.* Rahm-, Sahnen-, Milch-, Eier-händler(in).

crémier-glacier, *pl.* ~s-~s (kre-mie-gla-ßie'; ⓢb) *s/m.* Kondi'tor *m.*

Crémieux (kre-miö') [lt. Crimiăcum] *npr.m.* id.: 1. fr. Ort (Isère). 2. Isaac-Adolphe ~ französischer Poli'tiker und Advoka't (geb. 1796). 3. Hector ~ fr. Theaterdichter.

crémillée ⊙ (kre-mi-je') [crémaillère] *s/f.* Gewirre *n*, Eingerichte *n* im Schlosse, im Uhrwerke.

crémitique ↘ (kre-mi-ti'k) [grch.] *a.* sich hinhaltend, ausdauernd.

crémnomètre ⊘ (kre-mnŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Niederschlagsmesser.

crémocarpe ⚘ (kre-mŏ-kă'rp) [grch.] *s/m.* Hängefrucht *f* (Frucht, die sich in zwei aufgehängt bleibende Theile spaltet).

crémomètre (kre-mŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Sahnenmesser (Instrument zum Messen des Fettgehaltes der Milch).

crémonais, ~e (kre-mŏ-næ' ⓢa, ~æ'ſ) I. *a.* kremone'sisch. II. C~, C~e *s.* Einwohner(in) von Kremo'na, Kremone'ser(in).

Crémone (kre-mo'n) I. *npr.f.* Kremo'na *n* (St. in der Lombardei). II. c~ *n/ap.m.* o Kremone'ser Geige *f.* III. c~ *s/m.* u. *s/f.* ⊙ Schlosserei: Art Espagnoletten *f/pl.* (drehbare eiserne Stangen, oben und unten mit Haken versehen, zum Fensterverschlusse).

Cremorne (krĕ-mŏ'rn) *npr.f.* id., berühmter Vergnügungsgarten bei London.

crémosperme ⚘ (kre-mŏ-ßpă'rm) [grch.] *a.* mit aufgehängtem Samen (versehen).

crénage ⊙ (krĕ-na'ǵ) [créner] *s/m.* = crénerie.

crénate ⊘ (krĕ-nă't) [grch.] *s/m.* chm. quellsaures Salz.

crénaté, ~e ⊘ (kre-na-te') [crénate] *a.* chm. quellsaure Salze enthaltend.

crénatule ⊘ (kre-na-tŭ'l) *s/f.* zo. Schinkenmuschel.

créné, ~e (krĕ-ne') *a.* 1. ⚘ gekerbt. 2. ⊙ Schriftgießerei: (auch *s/f.* lettre) ~e unterschnittener Buchstabe.

créneau (krĕ-no') [lt. crena] *s/m.* 1. ⚔ a) frt. ehm. Mauerzahn, Zinne *f*; jetzt (Gewehr-) Schieß-scharte *f*, -loch *n*; b) Öffnung *f*, Zugdista'nz *f* bei abgeschwenkten Zügen, Peloto'nlücke *f* für die Offiziere und Unter-Offiziere. 2. bl. Zinne *f*, Kerbe *f*. 3. ⚓ Abtrittsröhre *f*.

crénelage ⊙ (kre-n'la'ǵ) *s/m.* num. 1. Rand, Randverzierung *f*, Kräuselung *f* der Münzen. 2. Herstellung *f* der Randverzierung an Münzen. 3. Herstellung *f* des Perlrandes an Münzen (= grènetis).

créneler ♈ (kre-n'le') [créneau] ①c. *v/a.* 1. ⚔ frt. mit Zinnen, Schießscharten versehen, kreneli'ren. 2. ⊙ aus-zacken, -kerben, Räder zähneln. 3. num. Münzen rändern. 4. ~é, ~ée a) ⚘ fein gekerbt; b) bl. mit Zinnen (versehen), gekerbt.

crénelure (kre-n'lŭ'r) *s/f.* 1. Kerbzahn *m*, Zacke. 2. ⊙ Verzahnung, Ausschartung; (aus)gezackte Arbeit, Zacken- oder Zinnenwerk *n.* 3. ⚘ Kerbung, Kerben *m/pl.* 4. ⊘ ~s *pl.* an. gekerbte Ränder *m/pl.* der Knochennähte.

crénequin (kre-n'kǥ') *s/m.* = cranequin.

créner ⊙ (krĕ-ne') [cran] ①g. *v/a.* Schriftgießerei: 1. abschärfen, unterschneiden. 2. mit einer Kerbe (Signatu'r) versehen.

crénerie ⊙ (kre-n'ri') *s/f.* Schriftgießerei: 1. Abschärfen *n*, Unterschneiden *n.* 2. Ausstoßen *n*, Einkerben *n* der Signatu'r in die Lettern (= crénage).

crenet (krĭ-næ' ⓢb; *pl.* ⓢb) I. *s/m.* prov. zo. Brachschnepfe *f*, Regenvogel, Grüel (= courlis). II. C~ *npr.m.* id., berühmter Weinhändler in Paris (v. Boil., *Satires* III. 74): auch Cresnay geschrieben.

créneur (krĕ-nö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. ~ *s/m.* ⊙ Schriftgießerei: 1. Abschärfer der Lettern. 2. Signatu'ren-Ausstoßer. II. ~se *s/f.* ⚘ † Herzgespannkraut *n* (Leonūrus cardiăca).

crénifère ⊘ (kre-ni-fä'r) [lt.] *a.* gekerbt.

crénilabre ⊘ (kre-ni-lă'br) [lt.] *s/m.* zo. Kerb-Lippfisch (Unter-Gattung der Lippfische).

créniot ⊙ (kre-ni-o', Poit. ~io') *s/m.* Glasfabrikatio'n: Art Kühltrog.

crénique ⊘ (krĕ-ni'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Quellsäure *f.*

crénirostre ⊘ (kre-ni-rŏ'ßtr) [lt.] zo. I. *a.* mit gekerbtem Schnabel. II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* Kerbschnäbler (Abtheilung der sperlings-artigen Vögel).

crénon ⊙ (krĕ-nǥ'), Poit. ~u (~nu') *s/m.* erstes Spalten e-s Blockes im Schieferbruche.

crénulé, ~e ⊘ (kre-nŭ-le') *a.* feingekerbt.

crénure ⊙ (krĕ-nŭ'r) *s/f.* typ. Punktu'r-Öffnung am Schließrahmen der Presse.

créogénie ⊘ (kre-ŏ-ǵĕ-ni') [grch.] *s/f.* Fleischbildung.

créographie ⊘ (kre-ŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* an. Beschreibung des Fleisches, der Körperweichtheile.

créole (krĕ-o'l) [span. criollo] I. *a.* kreo'lisch: femme ~ Kreo'lin; nègre ~ in den Koloni'en geborene(r) Neger(in). II. *s.* Kreo'le, Kreo'lin, in den ehm. span. und port. Koloni'en Ame'rikas (auch Afrikas und Ost-Indiens) geborene Abkömmlinge reiner Europäer, im Gegensatze zu den eingewanderten Europäern. III. ~ *s/f.* ✱ zo. Art Venusmuschel.

créoliser * ↘ (kre-ŏ-li-ſe') ①a. *v/n.* wie die Kreo'len (in Trägheit und Üppigkeit) leben; ~é, ~ée an die Lebensweise der Kreo'len gewöhnt.

Créon (krĕ-ǥ') [grch.] *npr.m.* h.a. Kre'on, griechischer Königsname, bsd. in der Ö'dipussage, König von Theben.

créophage ⊘ (kre-ŏ-fa'ǵ) [grch.] I. *a.* zo. fleisch(fr)essend (mehr gbr. carnivore). II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* Fleischfresser, Raubkäfer.

créophagie ⊘ (kre-ŏ-fă-ǵi') [grch.] *s/f.* Fleisch(fr)essen *n.*

créophile (kre-ŏ-fi'l) [grch.] zo. I. *a.* fleischliebend (von Insekten). II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* Fleischfliegen *f/pl.*

créosote ⊘ (kre-ŏ-ſŏ't) [grch.] *s/f.* phm. Kreoso't *n* (Produkt bsd. aus der trockenen Destillatio'n des Holzes).

créosoté, ~e ⊘ (kre-ŏ-ſŏ-te') *a.* chm. kreoso't-haltig: eau ~e Kreoso'twasser *n.*

crépage ⊙ (krĕ-pa'ǵ) [crêper] *s/m.* Kräuseln *n*, Krausmachen *n*, Kreppen *n* des Flors.

crêpe ♈ (kræp) [lt. crispus] I. *s/m.* 1. ✱ Flor, Krepp: ~ crêpé, ~ double krauser Flor, Krepp; ~ lisse, ~ uni Milchflor; ~ de Chine seidener, meist gestickter Sommer-Shawl. 2. Trauerflor; *poét.* ↘ Schleier, (Grabes-)Nacht *f*, tiefe Finsterniß *f.* 3. gekräuselte Haare *n.pl.* II. *s/f.* 1. Krausgebackenes *n*, Kraus-kuchen *m*, -teig *m*, Krapfen *m.* 2. dünner Pfannenkuchen aus Buchweizen.

crêpé ↘ (kræ-pe') *s/m.* Kreppe *f* (wurst-artige Wulst zum Unterlegen unter die Haar-Flechten).

crêpelé, ~lée * (kre-p'le') Sd., ~lu, ~lue † (~p'lŭ') *a.* gekräuselt (= crespelé).

crêpelure (kræ-p'lŭ'r) *s/f.* = crespelure (Gt.).

crêper (kræ-pe') [lt. crispāre] ①a. I. *v/a.* kräuseln, kreppen. II. **se** ~ kraus werden, sich kräuseln; P ↘ se ~ le chignon sich hauen, sich in den Haaren liegen.

crépi ⊙ (krĕ-pi') [lt. crispus] *s/m.* arch. Mörtel-Anwurf, Kalk-Bewurf, Spritz-Bewurf, Putz, Verputz: ~ et enduit glatter Wandputz, Putz-Arbeiten *f/pl.*; ~ et enduit sur voûte Gewölbe-Deckenputz; ~ de plâtre Gipsbewurf.

crépide (krĕ-pi'd) [lt. crepĭda] *s/f.* 1. h.a. Pantoffelschuh *m* der Römer und Griechen. 2. ⚘ Pi'ppau *m* (Cichoriace'en-Gattung Crepis).

crépidé, ~e ⚘ (kre-pi-de') [lt.] I. *a.* pi'ppauartig. II. ~es ⓢb. *s/f. pl.* pippau-artige Pflanzen.

crépidopodes ⊘ (kre-pi-dŏ-po'd ⓢb) [lt.-grch.] *s/m. pl.* zo. Käferschnecken *f/pl.*

crépidule ⊘ (kre-pi-dŭ'l) [lt. crepidŭla] *s/f.* zo. Pantoffel-, Leisten-schnecke.

crépidulé, ~e ⊘ (kre-pi-dŭ-le') *a.* zo. schuhförmig, Schuh-..., Pantoffel-...

crépidulier ⊘ (kre-pi-dŭ-lie'; ⓢb) *s/m.* zo. Thier *n* der Pantoffelschnecke.

crépière ⊙ (krĕ-piä'r) [crêpe] *s/f.* Verkäuferin von Krausgebackenem.

Crépin (krĕ-pǥ') [lt. Crispīnus] I. *npr.m.* Crispi'n(us); v. Saint-Crépin. II. c~ ⊙ *s/m.* 1. Schusterhandwerkzeug *n.* 2. Sack mit Sch. 3. kleine Zuthaten *f/pl.* des Schusters.

crépine (krĕ-pi'n) [crêpe] *s/f.* 1. Art Franse. 2. ⊙ Schlächterei: Netz *n* der Lämmer (= épiploon). 3. Brause, Sieb *n.* 4. ┌ Börse.

crépinette (kre-pi-næ't) [*dim.* crépine] *s/f.* 1. Kochkunst: in Netz gewickelte Hirnwurst. 2. ⚘ P Vogelknöterich *m* (Polygŏnum aviculāre) = renouée.

Crépinien (kre-pi-niǥ') [lt.] *npr.m.* Crepinia'nus, Bruder des heiligen Crispi'nus, Märtyrer.

crépinier ⊙ (kre-pi-nie'; ⓢb) [crépine 1] *s/m.* Fransen-macher, -fabrika'nt.

crépinière P ⚘ (kre-pi-niä'r) *s/f.* kretischer Berberitzenstrauch (= vinettier de Crète).

crépir ⊙ (krĕ-pi'r) [lt. crispāre] ②a. *v/a.* 1. arch. ~ une muraille Putz an eine Wand antragen, eine Wand berappen, bewerfen; ~ une pierre Mörtel an e-n Stein anwerfen; ~ et enduire glatten Wandputz herstellen. 2. Pferdehaare kraus sieden, kräuseln. 3. Gerberei: Leder krispeln, durch Reiben mit dem Krispelholze die Narben erhöhen.

crépissage ⊙ (kre-pi-ßa'ǵ), ~ement (~ß'mą') [crépir] *s/m.* arch. Bewerfen *n* e-r Mauer ꝛc. mit Kalk, Berappen *n.*

crépissure ⊙ ↘ (~ßŭ'r) *s/f.* Bewurf *m* (= crépi).

crépitacle ⚘ (kre-pi-tă'kl) [lt. crepitacŭlum] *s/m.* Knall-Frucht *f* (Frucht, die sich mit einem Schalle öffnet), Knallschote *f.*

crépitant, ~e ⊘ (kre-pi-tą' ⓢa, ~ą't) [lt.] *a.* 1. prasselnd, knisternd: path. râle ~ Knisterröcheln *n* bei Lungenkranken. 2. zo. Klapper-..., Bombardier-...

crépitation (kre-pi-tā-ßiǥ' ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Prasseln *n*, Knistern *n* einer Flamme ꝛc. 2. ⊘ chir. Knirschen *n* gebrochener Knochen bei Reibung der Bruchflächen. 3. ⊘ path. Knisterrasseln *n.*

crépiter (kre-pi-te') [lt. crep(it)āre] ①a. *v/n.* rasseln, knistern.

crépodaille ✱ (kre-pŏ-da'j), besser ~n~ (~na'j) [crépon] *s/f.* dünner Haubenflor.

crépon ♈ (krĕ-pǥ') [crêpe] *s/m.* 1. ✱ Krepon, Krepp-Art, krauser, feiner, leichter Wollen- oder Seiden-stoff. 2. Schmink-Läppchen *n.* 3. ~ frisette Wulst *f*, die unter die Haarfrisur gelegt wird.

créponaille ✱ (kre-pŏ-na'j) *s/f.* = crépodaille.

creps (kræpß) [engl.] *s/m.* Kreps (Würfelspiel).

crépu, ~e (krĕ-pŭ') [crêpe] *a.* kraus.

crépure (krĕ-pŭ'r) [crêper] *s/f.* Kräuseln *n*, Krausſein *n.*

crépusculaire (kre-pŭ-ßkŭ-lä'r) [lt. crepuscŭlum] I. *a.* 1. Dämmer(ungs)-..., dämmerig (= crépusculin): ast. lumière

Cressat. Cressensac. rue Crétet 9. arr.
Creully 1000 arrtaen.
Créteil. Crétinier

~ Dämmer(ungs)-Licht n. 2. fig. histoire ~ sagenhafte Geschichte (Ballanche). II. ~s Ⓢb. s/m. pl. zo. Abend-, Dämmerungsfalter pl. (Schmetterlinge).

crépuscule (kre-pü-ßkü'l) [lt. crepusculum] s/m. 1. (Abend-)Dämmerung f, ↘ Morgen-Dämmerung f. 2. fig. ↘ ~ de l'entendement Entfaltung f der Fassungskraft eines Kindes. 3. myth. ~ des dieux Götter-Dämmerung f (Name des Welt-Endes bei den nordischen Göttern).

crépusculin‖, ~e * (kre-pü-ßkü-lẽ', ~i'n) a. = crépusculaire I. 1.

Crépy (krê-pi') npr. m. = Crespy.

crèque ♀ (kräk) [dtsch. Krieche] s/f. provN. Haferschlehe, Krieche.

Créqui (kre-ki') [lt. Crequium] npr. m. id.: 1. fr. Dorf (Pas-de-Calais); 2. fr. Familienname.

créquier ‖ (kre-kie'; Ⓢb) [crèque] s/m. 1. ♀ provN. Haferschlehenstrauch (Prunus insiticia) = prunier sauvage. 2. bl. Schlehenstrauch (dargestellt als sieben-armiger Leuchter). [richtig: créa(s).

crès ✱ ✣ (kräⓈa) s/f. Kre'as (Leinenzeug)

crésabous‖ ♀ (kre-ßa-bu') s/m. = cressabous.

cresane ♀ (krê-ßa'n) s/f. = crassane.

Crescence (kräß-ßã'ß), auch m. ~tius (~ßßi-ü'ß) n.d.b. Cresce'ntius m, Cresce'ntia f.

crescendo 𝄐 (Fo. kra-schẽ-do', Lnd. kraß-sch~; L. u. Andere auch ~ßẽ~) [it.] I. adv. steigend (a. F), an Tonstärke wachsend. II. ~ s/m. (pl. ~) Anschwellen n, allmähliche Verstärkung der Töne beim Vortrage, Crescendo n (spr. kra-schä'n-do).

crescentie ♀ (kräß-ßã-ti') s/f. Kürbiß-, Kalabassen-baum m, Cresce'ntia (= calebassier). [Sarsche (Kleider- rc. Stoff).

créseau ✱ (krê-ßo') [croiser] s/m. geköperte

Cresnay (kra-nä') npr. m. = Crenet II.

créson ‖ ⊙ (krê-ßõ') s/m. Böttcherei: mit dem Kleb-Eisen gespaltenes Holz. [crépelé).

crespelé, ~e † (kra-p'le') a. gekräuselt (=

crespelure †; rét. von Gt. (kra-p'lü'r) s/f. Kräuselung der Locken (= crêpelure).

Cresphonte (kräß-ßõ't) [grch.] npr. m. h.a. Kreßpho'ntes, Herakli'de, König von Messe'ne (V., Mérope).

Crespy (krä-pi') [lt. Crepiacum] npr. m. id. (= Crépy): 1. ~-en-Laonnais‖ (~ã-lã-nä'Ⓢa) fr. Stadt (Aisne). Friede zwischen Franz I. und Karl V. (1544): nach Einigen in Crespy-en-Valois geschlossen. 2. ~-en-Valois‖ (~ã-wa-lŏa') französische Stadt (Oise): fil de ~ gewöhnlicher Baumwollenzwirn.

cressabous‖, ~t‖ ♀ (kra-ßa-bu') s/m. prov. Taubenkropf, Widerstoß (Silene inflata) = crésabous. [nicht geeigneter Boden.

cressai (kra-ßä') s/m. provS. agr. für Weizen

cres(s)ane ♀ (kra-ßa'n, krê-ßa'n) s/f. = crassane, creusane. [winde (Cressa).

cresse ♀ (kräß), ~ée (kra-ße') s/f. Salz-

creselle † (kra-ßä'l) s/f. = crécelle.

cresserelle (kra-ß'rä'l) s/f. zo. = crécerelle.

cresserellette (~ß'rä-lä't), ~ine (~ß'ri'n) s/f. zo. = crécerellette.

cresson ‖ ♀ (krê-ßõ'; auch krä~, was ✣ nach L.) [cresse] s/m. Schaumkraut n, Kresse f (Cardamine); ~ des ruines, ~ des décombres Stink-Kresse f (Lepidium ruderale); ~ de terre Barbenkraut n (Barbarea vulgaris); ~ alénois, ~ des jardins Garten-Kresse f (Lepidium sativum); ~ d'eau, ~ de fontaine, ~ de ruisseau Brunnen-, Wasser-Kresse f (Nasturtium officinale); ~ élégant, ~ des prés Wiesen-K., Wiesen-Schaumkraut n (Cardamine pratensis); ~ d'Inde Kapuziner-K. (Tropæolum) v. capucin III. 1; ~ sauvage Schweins-K., Krähenfuß (Senebiera coronopus); ~ de Para K. von Para', Gemüse-Fleckblume f in Guya'na (Spilanthus oleraceus); ~ doré, ~ de roche Milzkraut n (Chrysosplenium); ~ de chien Wasser-Ehrenpreis (Veronica anagallis).

cressonnier‖ m, ~ère f (kra-ßo-nie', ~ä'r) [cresson] I. ~ s/m. Kressenhändler. II. ~ère s/f. 1. Kressenhändlerin (Cpl.). 2. Ort m, wo viel Kresse wächst; Kressenpflanzung.

cressonnée ♀ (krä-ßo-ne') [cresson] s/f. Bachbunge (Veronica beccabunga).

Cressy (krä-ßi') npr. [lt. Carisiacum] = Crécy. [französische Stadt (Drôme).

Crest (kräßt) [lt. Christa] npr. m. id., fran-

Crésus (kre-sü'ß) npr. m. h.a. Krösus, König von Ly'dien; fig. F steinreicher Mann.

cret ↘ (kraⓈb) [crête 7] s/m. Fels; schwz. kleiner Hügel (Cherbuliez).

crétacé, ~e ☽ (kre-ta-ße') [lt. cretaceus] a. 1. Geologie: kreidig, Kreide-... 2. ♀ auf Kreideboden wachsend.

Crète (kräť) [grch.] npr. f. geogr. h.a. Kre'ta, Insel im mittelländischen Meere (jetzt Candia).

crête (kräť) [lt. crista] s/f. 1. (Hahnen-)Kamm m: ~ droite aufgerichteter (Hahnen-)Kamm; fig. F il lève la ~ er wird übermüthig, F ihm schwillt der Kamm; F il baisse la ~ er läßt die Flügel hängen, er wird demüthiger; donner sur la ~ (rabaisser la ~) à q. J. demüthigen, P J-m auf das Dach steigen. 2. Haube, Federbusch m, Schopf m mancher Vögel. 3. Krone bei Schlangen, Eidechsen rc. 4. Rückgrat-stück n, -gräte, Krone des Stockfisches. 5. Helmkamm m, -spitze, weitS. (Helm-)Verzierung, -Zierrath m. 6. (sämmtliche) First(steine m/pl.) e-s Daches, arch. Kappe e-r Mauer. 7. Grat m, Rücken m, Gipfel m e-s Berges, Bergkamm m, fig. h.m. Ⓜ äußerste Bergpartei im fr. Konve'nt; député de la ~ = crêtois. 8. Aufwurf m, Wall m, Damm m eines Grabens rc.; (Deich-)Kappe, -Krone: ~ du remblai Dammkrone einer Eisenbahn; ⚔ frt. Krönung, Kre'te, Krone, Gräte: ~ (intérieure) du parapet Feuerlinie, Flucht der Brustwehr. 9. kamm-artige, gezackte Borte an Gardinen, Möbeln rc. 10. spitzer, kegelförmiger (Getreide-)Haufen: ~ d'ardoise sortirter Schieferhaufen. 11. ☽ path. hahnenkamm-artige (Feig-)Warze; an. kantige Knochenhervorragung: ~ urétrale Schnepfenkopf m, Samenhügel m. 12. ♀ flügelartiger, hahnenkamm-ähnlicher Fortsatz e-s Pflanzentheils, Kamm m. 13. min. ~ de coq wegen seiner Dünnheit und Abrundung unmeßbarer Krystall. 14. ⚔ ~ du chien (percutant) Hahn-stift m, -stengel m, Griff m, Daumenstück n (des Hahnes eines Perkussi'onsgewehres).

crêté, ~e (kra-te') a. 1. mit einem Kamme versehen, kammförmig, Kamm-... 2. min. cristal ~ = crête 13.

crête-de-coq, pl. ~s-~-~ (kräť-dĕ-kŏ'k) s/f. 1. ♀ Hahnenkamm m (Celosia cristata); Klappertopf m (Rhinanthus crista galli). 2. ✱ Benennung verschiedener Auster-Arten.

crête-de-paon‖ ♀, pl. ~s-~-~‖ (kräť-dĕ-pã') s/f. Pfauenschwanz m (Cæsalpinia pulcherrima); Sappenholzbaum m (Cæsalpinia sappan); Schnellkugelstrauch m (Guilandina); glattblätterige Drüsenblume (Adenanthera pavonina).

crételer‿ (kre-t'le'), B. ~ê~ (kra~) ①c. I. r/n. gackern (von der Henne). II. r/a. ⊙ Tuchscheererei: Schnitzen od. Streifen machen.

cretelle ♀ (krê-tä'l), auch ~é~ (kre~) s/f. Kammgras n (Cynosurus): ~ des prés gemeines Kammgras (Cynosurus cristatus).

crête-marine ♀, pl. ~s-~s (kräť-ma-ri'n; Ⓢb) s/f. Meerfenchel m (Crithmum maritimum) = passe-pierre.

crêter‿ ⊙ (kra-te') [crête] ①a. I. r/a. 1. das Bezug-Zeug eines Möbels mit kleinen Nägeln festnageln. 2. die Zwecken eines Möbels mit einer zackigen Borte (v. crête 9) verdecken. II. * se ~ sich blähen, stolz sn.

crétin‖ † (kre-tẽ') [frz. Kreidling] s/m. 1. Kreti'n, schwz. Gell (körperlich und geistig verkrüppelter Mensch). 2. fig. F Blödsinniger, Idio't: c'est un ~ er ist stockdumm.

crétinage↘ (kre-ti-na'(j)) s/m. = crétinisme.

crétinerie P ↘ (kre-ti-n'ri') [crétin] s/f. Erzdummheit.

crétineux, ~se ↘ (kre-ti-nö'Ⓢa, ~ö'ß) [crétin] a. mit dem Kretinismus behaftet, kretin-artig.

crétinisation‖ * F (kre-ti-ni-ßa-ßiõ') [crétin] s/f. Versimpeln n, Verdummen n.

crétiniser‿ * (kre-ti-ni-se') [crétin] ①a. I. r/a. blödsinnig machen, verdummen. II. se ~ blödsinnig werden; an Leib und Seele verkrüppeln; F versimpeln.

crétinisme (kre-ti-ni'ßm) [crétin] s/m. 1. path. Kreti'nbildung f, Kretini'smus. 2. fig. F Stockdummheit.

crétique ☽↘ (kre-ti'k) [grch.] h.a. mét. a. und s/m. (pied) ~ Kre'tikus, kre'tischer Versfuß (¯ ˘ ¯) = amphimacre.

crétiser‿ ↘ (kre-ti-se') ①a. r/n. wie ein Kre'ter (Einer aus Kreta) lügen und betrügen (Rollin).

crétois, ~e (krê-tŏa'Ⓢa, ~ŏa'ſ) I. a. h.a. kretisch; fig. ↘ verschlagen, pfiffig. II. C~, C~e s. h.a. Kreter(in). III. c~ s/m. zo. gemeiner Papageifisch (Scarus creticus).

crêtois ↘ (kra-tŏa' Ⓢa) s/m. h.m. Mitglied n der äußersten Bergpartei im französischen Konve'nt (v. crête 7).

cretonne ✱ (krĕ-tŏ'n) s/f. id., sehr starkes, weißes Hanfleinen aus der Normandie; ~ laine id., Art Wollenstoff.

crétonnerre P (kre-tŏ-nä'r) [sacré tonnerre] int. Himmeldonnerwetter!

cretonnier‖ ⊙ (krĕ-tŏ-nie'; Ⓢb) [cretons] s/m. Griebensieder, J., der die Grieben noch ein Mal aussiedet.

cretons (krĕ-tõ' Ⓢb) s/m. pl. (Talg- oder Speck-)Grieben f/pl.; ⊙ Prutt f (Rückstand vom Thransieden). [Gravirkunst: Tiefschnitt.

creusage ⊙ (krö-ßa'(j)) s/m. Ausgraben n;

creusane (~ßa'n) s/f. = crassane, cres(s)ane.

Creuse (kröſ) [lt. Crosa] npr. f. id.: la ~ 1. Zufluß der Loire durch die Vienne; 2. Departement in Mittel-Frankreich.

Creuse (krö-ü'ſ) npr. f. h.a. Kreü'sa: 1. Priam's Tochter, Gattin des Äne'as; 2. Gattin des Ja'son.

creusé (krö-se') s/m. Ausgrabung f, Aushöhlung f. [(Aus-)Graben n, Aushöhlen n.

creusement‿ ↘ (krö-ſ'mã') [creuser] s/m.

creuser‿ (krö-se') [creux] ①a. I. r/a. 1. hohlmachen, (aus)graben, aushauen, e-n Baum aushöhlen; Gravirkunst: ~ le bois den Grund zu den Fernen aushöhlen; ~ les fondements die Fundamente eines Gebäudes ausgraben; ⚓ ~ (un port einen Hafen) (aus)baggern; machine à ~ Bagger(maschine f) m; Bergbau: ~ un puits einen Schacht ausbrechen, abteufen, tiefer machen; agr. ~ les sillons die Furchen ausstreichen, ziehen; ~ la terre (auch r/n. ~ en terre) in die Erde eindringen; ~ le trou du pétard das Sprengloch bohren. 2. fig. ~ son tombeau, ~ sa fosse sich selbst sein Grab graben, seine Gesundheit untergraben; ~ un abîme, ~ un précipice Verderben, Unglück bringen, ruiniren. 3. ~ le visage, ~ les traits das Gesicht furchen, abmagern. 4. fig. ~ qc. et. ergründen, erforschen; F über et. nachgrübeln; ↘ ~ un homme J. sondiren, ausforschen, aushorchen. 5. abs. graben, wühlen, fig. grübeln: ~ dans une matière über einen Gegenstand gründliche Forschungen anstellen. II. se ~ 1. hohl werden; ⚓ hohl gehen (vom Meere). 2. fig. sich mit Gedanken quälen; F se ~ le cerveau, l'esprit, la tête sein Gehirn martern, sich den Kopf (über et.) zerbrechen. Syn. v. approfondir.

creuset‖, Fe. ‿ (krö-ſä') [lt. crucibulum] s/m. 1. ⊙ (Schmelz-, Thon-)Tiegel: ~ (de plombagine, en graphite) Graphi't-, Reißblei-Tiegel; ~ brasqué mit Kohle ausgefütterter Thon-Tiegel; ~ d'essai Probir-T.; charger le ~ den Tiegel beschicken;

Neuchâtel
— sur Morat
les Creuses

fig. sa main est un ∼ qui fond l'argent in ſ-r Hand zerſchmilzt das Geld (Sév.). 2. *fig.* Probirſtein: mettre au ∼, dans le ∼ auf die Probe ſtellen; passer par le ∼ die Feuerprobe aushalten, ſtrenger Prüfung unterworfen werden; éprouver au ∼ de la raison am Probirſteine der Vernunft prüfen. 3. ⊙ Untergeſtell *n*, Eiſenkaſten, Theil des Hohofens, worin ſich das geſchmolzene Eiſen ſammelt; Schmiede: Feuergrube *f*, Herd, Tümpel. 4. ⊙ Glasfabrikatio'n: Glas-, Schmelz-Hafen. 5. ♀ (auch ∼ot) kurzſtieliger, ſehr eingetiefter Blätterpilz.

creuseur ↘ (krö-ſö'r) [creuser] *s/m.* Forſcher, Erforſcher. [Tiegelverfertiger.

creusiste ⊙ (∼ſi'ßt) [creuset] *s/m.* (Schmelz-)

creusoir ⊙ (krö-ſŏa'r) [creuser] *s/m.* Aushöhl-bank *f*, -tiſch des Muſik-Inſtrumentenma-

creusot ‖ ♀ (krö-ſo') *s/m.* = creuset 5. [chers.

creusure ⊙ (krö-ſü'r) [creuser] *s/f.* Metallarbeit: (kleine) Höhlung, Vertiefung.

Creu(t)znach ‖ (krö-(t)ßna'k) *npr. m.* Kreuznach *n*, preußiſche St. u. Badeort (Rheinprovinz).

creux (krö ⓢa und b) *m.*, ∼se (krö'ſ) *f* [D. lt. corrosus, L. crypta, Me. scrobs, Schmitz dtſch. kraus] I. *a.* 1. (innerlich) hohl: F *fig.* il n'y en a pas pour sa dent ∼se (P ∼se dent) das iſt kaum für ſeinen hohlen Zahn genug. 2. tief: assiette ∼se tiefer (Suppen-)Teller; chemin ∼ ausgefahrener Weg, Hohlweg *m*; fossé très-∼ ſehr tiefer Graben; vallon ∼ tiefes Thal. 3. abgemagert, hohl: joues ∼ses eingefallene Wangen *f/pl.*; yeux ∼ tiefliegende, hohle Augen *n/pl.* 4. leer: F avoir le ventre ∼ e-n leeren Magen h.; ch. v. buisson 2; drap ∼ loſe gewebtes Tuch; jeu ∼ unvollſtändiges Spiel Karten. 5. *fig.* ſaftlos, kraftlos: F viande ∼se ſaft-, kraft-loſe Speiſe, weit. gehaltloſe Dinge *n/pl.*, magere Koſt, taube Nüſſe *f/pl.*; F se repaître de viandes ∼ses ſich mit eitlen Hoffnungen tragen, ſich den Kopf mit Hirngeſpinnſten füllen. 6. *fig.* eitel, leer, träumeriſch: F tête ∼se, cerveau ∼, esprit ∼ Hohlkopf *m*, Träumer *m*; idée ∼se Chimäre *f*, Träumerei *f*, Hirngeſpinnſt *n*. II. *adv.* hohl: songer ∼ Träumereien nachhängen, Grillen fangen; v. songe-creux; sonner ∼ hohl klingen. III. ∼ *s/m.* 1. (Aus-)Höhlung *f*, Vertiefung *f*, Tiefe *f*, Grube *f*: ∼ de l'aisselle Achſelhöhle *f* (= aisselle 1); ∼ de l'estomac Herzgrube *f*, Magengegend *f* (= avant-cœur 1., épigastre); ∼ de la main hohle Hand; v. boire I. 1.; plein le ∼ de la main eine Hand voll. 2. *fig.* Leerheit *f*, Leere *f*. 3. P ↘ Wohnung *f*: ch. ∼ du buisson Rephuhnverſteck *n* im Dickichte. 4. P Tiefe *f* der Stimme: avoir du ∼, un beau ∼ einen (ſchönen) Baß haben. 5. ⊙ Bergbau: (Senk-)Grube *f*, Sumpf; Gießerei *ꝛc.*: Form *f*, Patrone *f*, Gießform *f*, Modell *n*: bon ∼ feſte, bleibende Gießform; graver en ∼ vertiefte Figuren ausgraben; mouler à ∼ perdu einen Guß in verlorener Form machen (einen Guß, wobei die Form zerſchlagen wird); Waffenſchmiede: Rinne *f* der Säbelklinge (= cannelure 2.); Wagenbauerei: ∼ d'une dent d'une roue Zahn-höhe *f*, -tiefe *f*, -lücke *f*; ∼ denté Kammkaſſe *f* eines Zahnrades. 6. ⚔ Feuerwerkerei: Bohrung *f* einer Rake'te (= âme d'une fusée volante). 7. ⚓ Hohl *n*, Holl *n*, Tiefe *f* eines Schiffes: ∼ d'une voile Bauch eines Segels; ∼ entre les torons d'une corde Fauten *f/pl.* (Furchen, Höhlungen zwiſchen den Kardee'len) eines Taues.

Creuzot ‖ (krö-ſo') *npr. m.* le ∼ id., fr. Flecken (Saône-et-Loire) mit großer Eiſen-Induſtrie und Spiegelfabrikatio'n. [Freſſerei, Schwelgerei.

crevaille P ↘ (krĭ-wa'j) [crever] *s/f.* très-b.

crevaison ‖ (krĭ-wä-ſo') *s/f.* 1. très-b. Tod *m*: faire sa ∼ krepiren, ſterben. 2. * (le monde de) la petite ∼ die Stutzer (Rochefort); v. crevé II. 3.

crévale ♂ (krĕ-wa'l), auch ∼e∼ (krĭ∼) *s/m.* zo. karoli'niſcher Pilo't, Lotſenfiſch.

crevant, ∼e P (krĭ-wg' ⓢa, ∼g't) *a.* langweilig. [Kind.

crevard ‖ ↘ P (krĭ-wa'r) *s/m.* todtgeborenes

crevasse (krĭ-wa'ß) [crever] *s/f.* 1. Riß *m*, enger Spalt, Sprung *m*, Gletſcherſpalte. 2. path. ∼ aux lèvres aufgeſprungene Lippen *pl.*; ∼s des mamelons des nourrices Riſſe *m/pl.*, Schrunden *pl.* an den Bruſtwarzen ſäugender Frauen. 3. vét. Spalten *pl.*, Schrunden *pl.* an der Köthe und Feſſel der Pferde und Eſel, Mauke (= mules traversines). 4 ⊙ Gravirkunſt: Tiefſchnitt *m*; Metallurgie: (Hart-)Borſte, Härte-riß *m* im Stahle. Syn. *fente* est le mot ordinaire; *crevasse* (1.) désigne plus particulièrement une fente d'une certaine largeur que l'on remarque dans les choses qui s'entr'ouvrent en crevant. [Ding.

crevassée ↘ (krĭ-wa-ße') *s/f.* geborſtenes

crevasser ‿ (krĭ-wa-ße') [crevasse] ①a. I. *v/a.* aufreißen; ſchrundig, Riſſe machen; ∼é, ∼ée riſſig, geborſten; ſpaltenreich (von Gletſchern). II. se ∼ aufſpringen, berſten, ſchrundig werden, Riſſe, Spalten, Brüche bekommen. [*ceaugnac* III. 3).

crève (kræw) *s/f.* (ſchwz.) = grève (M., *Pour-*

crevé, ∼e (krĭ-we') I. *a.* 1. geborſten, geſprungen. 2. von Thieren, verächtlich von Menſchen: verendet, P verreckt, krepirt. 3. aufgedunſen. II. ∼ *s/m.* 1. P (gros) ∼ Dickwanſt (auch *s/f.* grosse ∼ée); manger, rire comme un ∼ eſſen, lachen, daß Einem der Bauch platzt. 2. Schneiderei: Schlitz an ſpaniſchen Ärmeln *ꝛc.* 3. * petit(-)∼ (eigentlich: à petits ∼s mit einem Hemde, an dem ein großes Jabot iſt; v. Roqueplan, *Parisine* 50) Junggreis, entnervter Geck von 20—25 Jahren, aus dem ſpäter der viveur wird, wenn er nicht vorher zu Grunde geht; † gros ∼ Stutzer (vgl. dandy).

crève-chassis ‖ P, *pl.* ∼∼∼ (kræw-ſcha-ßi'; ⓢb) *s/m.* zo. Kohlmeiſe *f* (= mésange charbonnière).

crève-chien ‖ ♀, *pl.* ∼∼∼s (kræw-ſchĭ̃; ⓢb) *s/m.* ſchwarzer Nachtſchatten.

Crèvecœur (kræw-kö'r) *npr. m.* Philippe ∼ id., franzöſiſcher Marſchall († 1494).

crève-cœur F, *pl.* ∼∼∼ (kræw-kö'r) *s/m.* Herzeleid *n*, empfindlicher Verdruß: donner le ∼ à q. J-m ein Herzeleid anthun.

Crévelt (kre-wä'lt) *npr. m.* = Créfeld.

crever ‿ (krĭ-we') [lt. crepāre] ①f. I. *v/a.* 1. berſten machen, zerplatzen, zerſprengen; e-n Damm *ꝛc.* durchbrechen; F ∼ q. de bonne chère J. mit Eſſen vollſtopfen. 2. ∼ le cœur das Herz durchbohren, *fig.* durch's Herz gehen, herzzerreißend ſein. 3. ∼ les yeux die Augen ausſtechen, *fig.* F in die Augen ſpringen, vor der Naſe liegen, ſonnenklar ſein; P ↘ ∼ l'œil au diable trotz Allem zum Ziele kommen. 4. ∼ un cheval ein Pferd zu Schanden reiten, zu Tode jagen; P que la peste te crève! daß Dich die Peſt ...! hol' Dich der Henker! 5. typ. entlaſſen. II. *v/n.* (mit avoir und être) 1. (auf-)platzen, berſten, (auf-, zer-)ſpringen; *fig.* ſich entladen (von Wolken); *fig.* gänzlich unbrauchbar ſn. 2. F ∼ de biens ſteinreich ſein; ∼ de chaud es vor Hitze nicht aushalten können; ∼ de faim faſt verhungern; ∼ de graisse, ∼ d'embonpoint von Fett ſtrotzen, außerordentlich beleibt ſein; ∼ d'orgueil, ∼ d'envie, ∼ de rage & ſich vor Hochmuth, Neid, Wuth ꝛc. nicht zu laſſen wiſſen; ∼ dans sa peau a) aus der Haut platzen vor Beleibtheit, b) vor Ärger berſten, vergehen, vor Ärger aus der Haut fahren wollen; ∼ de rire vor Lachen berſten; ∼ de santé von Geſundheit ſtrotzen; *abs.* platzen, berſten. 3. P ver-enden, umkommen, krepiren. 4. Kartenſpiel: verlieren, weil zu viel Stiche. 5. Kochkunſt: quellen (von Hülſenfrüchten *ꝛc.*). 6. path. aufgehen (von Geſchwüren). 7. ⚓ ſcheitern: vaisseau ∼é Schiff, das einen Leck in dem Flach (Boden) bekommen hat. III. se ∼ 1. zerſpringen, platzen, aufreißen (vom Holze). 2. P se ∼ (de boire et de manger) ſich mit Speiſen überladen; F se ∼ (de travail) ſich ab-arbeiten, ſich ſchinden, ſich zu Tode arbeiten. [-ſenkel mit Metallſpitzen.

crevet ‖ ⊙ (krĭ-wä') *s/m.* Schnür-band *n*,

crevette ♀ (krĭ-wæ't) [lt. carābus; dtſch. Krabbe] *s/f.* 1. ♂ zo. Meergarne'le (Crangon vulgāris); Flohkrebs *m*, Flußgarnele (Gammărus) v. chevrette 3. 2. ⚔ Art Handgrana'te. 3. * F Koke'tte, Lorette als *f.* von crevé II. 3.

crevettine (krĭ-wæ-ti'n) *s/f.* 1. ♂ zo. Familie der flohkrebs-artigen Aſſeln, Springkrebſe *m/pl.* 2. * F ∼ sauteuse Lorette (Roqueplan).

creveur * (krĭ-wö'r) *s/m.* J., der et. zerſprengt: ∼ de ronds de papier Reifenſpringer bei Kunſtreitern und Seiltänzern.

crève-vessie ♂, *pl.* ∼∼∼s (kræw-wĕ-ßi'; ⓢb) *s/m.* phys. Blaſenſprenger, Appara't, um den Druck der Atmoſphäre zu zeigen.

creviche P (krĭ-wi'ſch) *s/f.* zo. = crevette 1.

créyature P (kre-ja-tü'r) *s/f.* = créature.

cri (kri) [crier] *s/m.* 1. Ruf, Schrei, Geſchrei *n*: ∼ d'allégresse, ∼ de joie Freudengeſchrei *n*; v. chasser II. 1, cor I. 1; *fig.* F demander qc. à cor et à ∼ et. mit großem Geſchrei, mit Ungeſtüm fordern; ∼ de détresse Nothruf; ∼ douloureux Schmerzensſchrei; ∼ d'armes, ∼ de guerre, ∼ de ralliement Feld-, Kriegs-geſchrei *n*; bl. ∼ (d'armes, de guerre) Wahlſpruch, Devi'ſe *f* auf dem Wappenſchilde; ne faire qu'un ∼ e-n einzigen Schrei ausſtoßen; n'avoir qu'un ∼, ne jeter qu'un ∼ unaufhörlich (ſich be)klagen; F crier, faire, jeter, pousser les hauts ∼s ein Zetergeſchrei erheben, Ach und Weh ſchreien; à grands ∼s mit lautem Geſchrei; ∼ de chasse Jagdruf. 2. F ↘ ∼s de merluche jämmerliches Geſchrei. 3. Wehklagen *n*, Klageruf, Klage *f*. 4. Ausruf: ∼ public öffentlicher Ausruf; Verkündigung *f*. 5. ∼ (public) öffentliche Meinung; F on n'a qu'un ∼ après lui das Verlangen nach ihm iſt allgemein. 6. innere Stimme: ∼ de la conscience Stimme *f* des Gewiſſens; ∼ du sang Stimme *f* des Blutes (R. Ath.). 7. les ∼s (de Paris) das Schreien der Verkäufer oder Ausrufer in den Straßen von Paris. 8. ∼s de l'école Geſchrei *n* e-r (philoſophiſchen ꝛc.) Schule für ihre Anſichten. 9. Thierſtimme *f*. 10. (eigenthümliches, ſcharfes) Geräuſch, Kreiſchen *n* eines Schneide-Inſtrumentes *ꝛc.*: ∼ d'une étoffe Rauſchen *n* eines Zeuges; donner du ∼ à la soie die Seide ſchwefeln, damit ſie beim Anfühlen rauſcht; ∼ de l'étain Kniſchen *n* des Zinnes; ∼ d'une plume Kritzeln *n* e-r Feder. Syn. v. clameur.

criage (kri-a'G) *s/m.* öffentliches Ausrufen, Ausrufer-Amt *n*.

criailler ‖ F (kri-a-je') ①a. *v/n.* 1. immerzu ſchreien, quarren (von Kindern). 2. fortwährend zanken, ſchmählen, keifen. 3. ſchnattern (von Gänſen). 4. kritzeln (von der Feder).

criaillerie F (kri-a-j'ri') *s/f.* 1. Geſchrei *n* der Kinder, die etwas haben wollen. 2. Beläſtigung mit Klagen und dergleichen, fortwährendes Geſchrei, Gezänk *n*, Gebelfer *n*.

criailleur, ∼se F (kri-a-jö'r, ∼ö'ſ) *s.* Schreier(in), Schreihals *m* (= criard II.).

criant ‖, ∼e (kri-g', ∼g't) *a.* (nach dem *s.*) 1. (himmel)ſchreiend. 2. voix criante = voix criarde.

criard ‖, ∼e (kri-a'r, ∼a'rd) [crier] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. ſchreiend, weit. F keifend, belfernd: disposition ∼e Neigung zum Schreien; oiseaux ∼s junge, fortwährend piepende Vögel; voix ∼e gellende, ſchrille Stimme. 2. F dettes ∼es Läpperſchulden, kleine Schulden, um die man ungeſtüm

gemahnt wird. 3. *fig.* Malerei: couleurs ~es, tons ~s schreiende, grelle Farben. II. *s.* F Schreier(in), Schreihals *m* (= criailleur). III. ~e *s/f.* ❦ (auch *a.* toile ~e) Rausch-Leinwand. [(M.Mé. II. 2.).

criature P (kri-a-tü'r) *s/f.* = créature

cribbage (kri-ba'ʃ) [engl.] *s/m.* id. (spr. kri'b-bidʃ), englisches Kartenspiel. [cribration.

cribellation‖ ⚘ (kri-bäl-lā-ßią') *s/f.* =

criblage (kri-bla'ʃ) *s/m.* Aussieben *n.*

crible (kri'bl) [lt. cribrum] *s/m.* 1. Sieb *n*, bsd. Pergamentsieb *n*: ~ à main Handsieb *n*; *fig.* percé comme un ~ wie ein Sieb durchlöchert; Brause *f* über der Badewanne, auch Regenbad *n*; ⊙: ~ à bascule, ~ à manivelle Erz-, Räder-, Kipp-wäschesieb *n*; Pulverfabrikation: ~ à grener Kornsieb *n*; ~ à pied Drahtsieb *n*, Sandsieb *n*, Durchwurf, Fege *f* der Maurer (= tamis de passage); ~ pour la mise d'échantillon Sortiersieb *n* für das Jagdschrot; agr. ~ à nettoyer les grains Getreidefege *f*; ~ rotatif Trommel *f.* 2. Visi'r *n* am Helme. 3. ⚘ math. ~ d'Eratosthène Sieb *n* (Primzahlentafel *f*) des Erato'sthenes. 4. ⚘ zo. Siebmuschel *f* (Ga.). Syn. le *crible* (1) sert principalement à nettoyer les grains; le *sas* sert à nettoyer les choses que le crible ne saurait retenir; le *tamis*, celles que le sas laisserait passer. [webell *n.*

criblement‖ P (kri-bl'mą') *s/m.* Schrei,

cribler‿ (kri-ble') [lt. cribrāre] ①a. I. *v/a.* 1. (durch-)sieben, sichten, in oder durch das Sieb setzen; *fig.* das Beste auswählen. 2. *fig.* zum Siebe machen; durchlöchern: ~é de blessures voller Wunden; être ~é de ridicules ein höchst lächerlicher Mensch sein; être ~é de dettes bis über die Ohren in Schulden stecken, tief verschuldet sein; ~ q. de questions J. zudringlich (bis auf's Hemde) ausfragen, J-m ein Loch in den Leib fragen; F ~é comme une poêle à châtaignes, ~é de petite vérole ganz pockennarbig. 3. F rufen. II. se ~ 1. gesiebt, gesichtet werden. 2. ea. durchlöchern.

crible-trieur(-diviseur) ⊙ *, *pl.* ~s-~s-~s (kri'bl-tri-ör-di-wi-sö'r) *s/m.* Siebmaschine *f* zum Auslesen (und Abtheilen) = cylindre-crible. [moos *n* (= cinclidie).

criblette ⚘ (kri-blä't) [crible] *s/f.* Gitter-

cribleur, ~se (kri-blö'r, ~ö'ſ) [cribler] *s.* 1. Sieber(in), Sichter(in). 2. F ~ de lance Wasserträger *m*; ~ de malades Gefängnißwärter *m.* [ähnlich durchlöchert; Sieb-...

cribleux, ~se ⚘ (kri-blö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* sieb-

criblier‖ ⊙ (kri-blie', L. und Poit. ~bli-e'; ⑧b) [crible] *s/m.* Sieb-macher, -händler.

criblure (kri-blü'r) [cribler] *s/f.* agr. Weggesiebte *n*, Aussiebsel *n*, Siebmist *m.*

cribraire ⚘ (kri-brä'r) [lt.] *s/f.* Siebpilz *m* (Cribraria), Gattung kleiner Pilze.

cribration‖ ⚘ (kri-brā-ßią') [lt. cribrāre] *s/f.* phm. Durchsieben *n*, Sichten *n* (= cribellation). [siebförmig.

cribriforme ⚘ (kri-bri-fö'rm) [lt.] *a.*

cric I. (A., B. L. Fe.: kri]; M-Cz. id., vor folgendem Vokale aber krik...) [Cricq od. ~ II.] *s/m.* ⊙ (Hebe- oder Wagen-)Winde *f*: ~ composé, ~ à double noix zusammengesetzte Wagenwinde; ~ (à) simple (noix) einfache (Wagen-)Winde, Handwinde *f*, Hebelade *f*; ehm. Träger eines Hängeriemens an einer Kutsche, Daumkraft *f*; ⚓ barre de fer d'un ~ Staven einer Daumkraft (gezahnte eiserne Stange einer Windemaschine); ~ à crochet, ~ à main Fußwinde *f*; ~ à deux pattes Klauenwinde *f.* II. *int.* (krik) krach! F ~(-)crac, auch ~(-)conic! ritschratsch! krick-krack! (beim Zerreißen, Umbrechen einer Schnur ꝛc.); P ~(-)croc kling (beim Gläser-Anstoßen): zur Gesundheit! III. *s/m.* (krik) 1. Krach (v. II.). 2. Kris, malayischer Dolch (besser criss). 3. P ↘ Schnaps (= crique 4).

cricéal, ~ale ⚘ (kri-ßé-a'l), *m/pl.* ~aux‖ (~ō') [grch.] *a.* und ~ *s/m.* zo. (os) ~ Ringknochen, Kiementräger (viertes Knochenpaar der Kiemenbögen der Fische).

cricélasie ⚘ (kri-ßé-la-ſi') [grch.] *s/f.* h.a. Reifenspiel *n* der Griechen.

cricerac (kri-ß'räk) *s/m.* zo. Rohrdrossel *f*, Sumpfnachtigall *f* (Turdus arundinacēus) (= rousserolle). [(Cricētus).

cricet ⚘ (kri-ßä'⑧b) *s/m.* zo. Hamster

cricetin‖, ~e ⚘ (kri-ßtą', ~i'n) [cricet] I. *a.* hamster-artig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. hamster-artige Nagethiere *n. pl.*

cri(c)k (krik) *s/m.* zo. (perroquet) ~ id., amerika'nischer Papagei.

cricket, ↘ ~qu~ (kri-kä't) [engl.] *s/m.* Cricket (spr. kri'-k't) *n*, englisches Schlagballspiel (vgl. Hoppe, engl. Supplement-Lexikon, Seite 102).

crico-... ⚘ (kri-ko'...) [grch.] an. in Zssg.: Ringknorpel-...

crico-aryténoïdien‖, ~ne ⚘, *pl.* ~-~s‖ (kri-ko-ā-ri-te-no-i-dią', ~iä'n) [grch.] *a.* an. muscle ~ Ringgießbecken-, Ring- und Gießkannen-knorpel-Muskel *m*; articulation ~ne Ring- und Gießkannen-knorpel-Gelenk *n.*

cricoïde (kri-kŏ-i'd) [grch.] *a.* und *s/m.* an. (cartilage) ~ Ringknorpel des Kehlkopfes.

crico-pharyngien‖, ~ne ⚘, *pl.* ~-~s (Poit. kri-ko-fā-rą-ʃią', ~iä'n) *a.* u. ~ *s/m.* an. (muscle) ~ Ringknorpel- und Rachen-, Schlund-Muskel.

cricostome ⚘ (kri-kŏ-ßtō'm) [grch.] zo. I. *a.* kreismündig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* kreismündige Schnecken *f/pl.* (Blainville).

crico-thyr(é)oïdien‖, ~ne ⚘, *pl.* ~-~s‖ (kri-ko-ti-r(é-)o-i-dią', ~iä'n) [grch.] *a.* u. ~ *s/m.* an. (muscle) ~ Ring- und Schildknorpel-Muskel.

crico-trachéal, ~ale ⚘ (L. kri-ko-trā-ké-a'l), *m/pl.* ~-~aux‖ (~ō') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. auf Ringknorpel u. Luftröhre bezüglich. [id., bsd. Name e-s Heiligen.

Cricq (krik) [lt. quiricus aus cyricus] *npr. m.*

cri(-)cri P, *pl.* ~-~s (kri-kri'; ⑧b) *s/m.* zo. 1. Grille *f* (= grillon): ~ des champs Feld-G.; ~ domestique Haus-G., Heimchen *n.* 2. Grau-, Gersten-Ammer *f* (= bruant proyer).

crid (L. krid; Lnd. kri‖) *s/m.* = criss.

crie F (kri') *s/f.* Speck *m*, Fleisch *n.* Hom. chrie und crie von crier.

criée (kri-é') [crier] *s/f.* gerichtlicher Ausruf, Ankündigung einer Versteigerung; (vente à la) ~ öffentlicher Verkauf, Versteigerung, Gant; audience des ~s gerichtlicher Verkaufstermin. Syn. v. encan.

crier‿ (kri-e') [lt. quiritāre] ①a. (*fut. poét.* auch crirai) I. *v/n.* 1. schreien: ~ à q. J-m zuschreien, zurufen; F ~ à tue-tête, ~ à pleine tête, ↘ ~ du haut de sa tête aus vollem Halse, aus Leibeskräften schreien; *fig.* F plumer, tuer la poule sans la, écorcher q. sans le faire ~ eine Erpressung geschickt und in aller Stille ausführen; v. anguille 2, aveugle II. 1; F ~ comme un beau diable (un enragé, un fou, un perdu) sich den Hals abschreien; s'ennuyer à ~ sich tödtlich langweilen. 2. ~ à la garde „Schutzmann" „Hülfe" ꝛc. rufen, *fig.* überflüssigen Lärm machen, um Nichts Halloh schreien; ~ aux armes zu den Waffen rufen, herausrufen (auf der Wache); ~ famine, ~ misère über große Noth klagen (v. blé 1); ~ (au) miracle Aufhebens machen, sich wundern; ~ (à la) vengeance um Rache schreien; † ~ haro sur q. J. ergreifen u. auf der Stelle vor den Richter schleppen, *fig.* den Zorn der Andern auf J. herbeirufen, Zeter über J. schreien. 3. ~ à qc. nach, über et. schreien: ~ au feu!, ~ au voleur! Feuer! Diebe! rufen; ~ vers Dieu zu Gott rufen, zum Himmel schreien. 4. laut (sich be)klagen, weinen. 5. überlaut sprechen, singen, schreien. 6. laut streiten, disputiren, zanken. 7. keifen, schmählen. 8. ~ après q. nach J-m rufen, ihn herbeiwünschen; ~ après (contre) q. gegen (über) J. loszjehen. 9. laut, öffentlich tadeln: ~ contre qc. sich wegen, über et. ereifern. 10. la porte ~e die Thür knarrt; la plume ~e die Feder kritzelt; P ses boyaux (lui) ~ent sein Magen knurrt, er hat Hunger; ch. le chien ~e der Hund schlägt an. II. *v/a.* 1. schreien: ~ les heures die Stunden ab-, aus-rufen; ~ (mehr gbr. jeter) les hauts cris (v. cri 1); ~ un air ein Lied mit schreiender Stimme singen, F grölen. 2. ~ qc. à q. a) Jemandem etwas zuschreien; b) warnen, verpredigen, (oft) sagen: je te l'ai ~é tant de fois! ich hab's Dir schon so oft gesagt! 3. ~ qc. nach etwas schreien; ~ la faim nach Brot, vor Hunger, ~ la soif vor Durst schreien; *prv.* F on a tant ~é Noël, qu'à la fin il est venu was lange währt, wird gut, was man in der Jugend sich wünscht, hat man im Alter die Fülle; ~ qc. sur les toits et. an die große Glocke hängen (vgl. cloche 1). 4. öffentlich ausrufen, bekannt machen (auch *abs.*), zum Verkaufe ausbieten, öffentlich verkündigen, ausrufen; ~ à son de trompe que ... unter Trompetenschall bekannt machen, daß ...; il fut ~é de par le maire que ... der Maire ließ bekannt machen, daß ...; ehm. ~ un criminel à son de trompe, à ban, à trois briefs jours einen Angeklagten zum Erscheinen vor Gericht binnen festgesetzter Frist öffentlich auffordern. 5. †, jetzt noch provN. ~ q. J. ausschelten. III. se ~ aus-gerufen, -geschrieen werden (von Waaren). [Schreierei.

crierie F (kri'-ri') [crier] *s/f.* Geschrei *n*,

crieur (kri-ö'r) [crier] *m*, ~se (~ö'ſ) *f. s.* 1. Schreier(in). 2. Straßen-Verkäufer(in). 3. ~ (public) öffentlicher Ausrufer; juré(-) ~ ehm. Verkündiger der Gesetze, auch Leichenbitter; jetzt: Auktions-Ausrufer.

crignard‖ P (kri-njā'r; ⑧b) *s/m.* zo. Kriech-, Krick-Ente *f* (= sarcelle). [(= crie.)

crigne F (krinj), ~ole (kri-njŏ'l) *s/f.* Fleisch *n*

crignolier‖ F (kri-njŏ-lie') *s/m.* Schlächter.

crignon‖ (kri-nią') *s/m.* provN. = grillon.

Criks (krik ⑧b) *s/m. pl.* Creeks (spr. krikß) Indianerstamm in Nord-Ame'rika (= Muskohges); ~ inférieurs = Séminoles.

Crillon‖ (kri-ją') [lt. Credulio] *npr. m.* id. 1. fr. Dorf (Vaucluse); 2. fr. Familie, bsd. Louis de Berton (bär-tą') des Balbes (balb) de ~ fr. Kriegs-Held, Freund Heinrich's IV. († 1615).

crime (krim) [lt. crimen] *s/m.* 1. Verbrechen *n*, schwere Gesetz-Verletzung. rl. Todsünde *f*, Missethat *f*: ~ contre nature widernatürliches Verbrechen; ~ d'État Staatsverbrechen *n*; *fig.* faire un ~ d'État de qc. aus einer unbedeutenden Sache ein Staatsverbrechen machen; ~ de haute trahison Hochverrath; ~ de lèse-majesté Majestätsverbrechen *n*; ~ de lèse-nation Verrath am Volke; commettre, faire un ~ ein Verbrechen begehen. Syn. 1. *forfait* enchérit sur *crime.* 2. le langage ordinaire ne reconnaît d'autre différence entre le *crime* et le *délit*, sinon que *crime* est un mot commun, qui convient dans toutes les bouches, tandis que *délit* est un terme de droit et du palais, qui se dit seulement en parlant des lois humaines, de leurs dispositions ou de leur application (L.f.). 3. drt. le *délit* est une infraction aux lois, intermédiaire entre le *crime* et la *contravention* (v. faute). 2. allgemein: Vergehen *n* gegen die Mora'l, strafbare Handlung, Verbrechen *n*, Sünde *f.* 3. in Übertreibung: tadelnswerthe Handlung, Frevel: c'est un ~ que de ... es ist (eine) Sünde und Schande, zu ...; faire un ~ à q. de qc. J-m et. als Verbrechen anrechnen, ihn wegen et.

Criquetot-l'Esneval 2000 arr. Havre — rue Crins 20. arr.

(und oft mit Unrecht) tadeln; voir du ~ à qc. eine unschuldige oder unbedeutende Sache als sündhaft tadeln; tenir qc. à ~ et. für einen Frevel ansehen.

Crimée (kri-mé') *npr. f.* la ~ Krim (russische Halb-Insel): guerre de ~ Krimkrieg *m* (1854—1856).

criminalisable (kri-mi-nă-li-ſa'bl) [criminaliser] *a.* kriminalgerichtlich zu belangen, zu verfolgen.

criminaliser ‿ (kri-mi-nă-li-ſe') [lt. criminālis] ①a. ehm. drt. I. *v/a.* eine Zivil-Prozeßsache zu e-r kriminalen, strafrechtlichen, peinlichen machen, sie vor ein Kriminalgericht bringen (*ant.* civiliser I. 1). II. se ~ 1. (aus einer Zivil-Prozeßsache) eine peinliche werden, vor ein Kriminalgericht gebracht werden. 2. ↘ sich eines Verbrechens schuldig machen.

criminaliste (‿li'ßt) [lt. criminālis] *s/m.* Strafrechts-kundiger, -lehrer, Kriminali'st.

criminalité (kri-mi-nă-li-te')[criminel] *s/f.* drt. Strafbarkeit, das Verbrecherische einer Handlung. **Syn.** v. culpabilité.

crimination ! † (kri-mi-nā-ßig'⑯) [lt.] *s/f.* drt. peinliche Anklage (= accusation).

criminatoire ↘ (kri-mi-na-tŭā'r) [lt.] *a.* zur peinlichen Anklage gehörig.

criminel *m*, ‿le *f* (kri-mi-næ'l, ‿æ'l) [lt. criminālis] I. *a.* □ 1. von Personen: verbrecherisch, sündhaft, eines Verbrechens schuldig. 2. von Handlungen: sündlich, sträflich, verbrecherisch, verdammlich, strafbar. 3. drt. strafrechtlich, peinlich, krimine'll, Krimina'l-..., Straf(rechts)-... (*ant.* civil I. 2): code ~ (mehr gbr. code pénal) Strafgesetzbuch *n*; code d'instruction ‿le Kriminalgerichtsordnung *f*; affaire ‿le Kriminalsache *f*; juge ~ Krimina'l-, Straf-Richter *m*; procédure ‿le Krimina'l-Prozeß *m*, peinliches Strafverfahren; se rendre ~ sich strafbar machen; juger q. ‿lement J. vor ein Krimina'l-Gericht ziehen, über J. ein Straf-Urtheil verhängen; *fig.* J. auf's Schlimmste beurtheilen; *fig.* expliquer qc. ‿lement, juger de qc. ‿lement et. auf's Schlimmste deuten, übel auslegen. II. *s.* Verbrecher(in); † *prée.* le ~ innocent das Trauerspiel *Œdipe*. III. ~ *s/m.* drt. grand ~ höhere, petit ~ niedere Krimina'l-, Straf-Gerichtsbarkeit, wichtige, leichte Krimina'lfälle; *fig.* † aller d'abord au ~ Alles gleich auf's Schlimmste deuten; friser le ~ beinahe unter das Strafgesetzbuch gehören; *fig.* † prendre qc. au ~ et. sehr übel aufnehmen.

crin ! (krg) [lt. crinis] *s/m.* 1. Hals-, Mähnen-, Schweif-Haar *n* mancher Thiere, bsd. der Pferde; Roßhaar *n*; engS. ‿s *pl.* Mähne *f*: cheval à tous ‿s Pferd *n* mit voller Mähne und vollem Schweife; faire les ‿s (einem Pferde) das lange Haar an den Beinen abschneiden; ⊙ ~ crépi gekräuseltes Haar; ~ frisé krauses Roßhaar, Krullhaar *n*; ~ plat plattes Haar; Fischerei: ~ d'empile Roßhaar(-Angel)schnur *f*. 2. F u. verächtlich: Kopfhaar *n* des Menschen; à tous ‿s mit langem, unordentlichem Haare; *fig.* à tous ‿s toll, wild: poète à tous ‿s Sturm- u. Drang-dichter (v. chevelu I. 2); prendre q., qc. aux ‿s J. bei den Haaren fassen, et. eifrig ergreifen; P se prendre aux ‿s einander in die Haare gerathen, sich prügeln; P être comme un ~ leicht reizbar, borstig sein. 3. *poët.* Haar *n* von jedem andern Wesen als dem Menschen: astre aux ‿s ardents flammender Kome't (vgl. chevelure I. 2). 4. ‿s d'archet Violi'nbogenhaare *n. pl.* 5. ♀ langes, steifes, roßhaarähnliches Haar der Pflanzen-Oberfläche: ~ végétal haar-ähnliche Fasern *f/pl.* verschiedener Pflanzen; Seegras *n*. 6. ♂ zo. Haarbauch, Fisch (Labrus trichoptĕrus): P ~ de fontaine, ~ de mer Medi'na-Wurm (= dragonneau); v. ~(-)de(-)cheval. 7. ⊙ Bergbau: Spalt, Wechsel in einem Erzgange. *Hom.* crain, crein, crains &. von craindre.

crinal *m*, ‿ale *f* ♂ (kri-nă'l), *m/pl.* ‿aux ! (‿ō') [crin] I. *a.* von der Stärke eines Haares, haardick. II. ~ *s/m.* † chir. Polster *n* zum Zusammendrücken der Thränenfistel. [cristel.

crincelle (krg-ßæ'l) *s/f.* zo. = crécerelle,

crin(-)crin ! F ↘, *pl.* ‿‿s (krg-krg') *s/m.* 1. schlechtes Geigenspiel, Fiedeln *n*. 2. Fiedel *f*, schlechte Geige. 3. Fiedler, schlechter Geigenspieler.

crin(-)de(-)cheval ♀, *pl.* ‿s-~-~ (krg-d'schwă'l) *s/m.* Roßhaar *n* (Flechten-Art).

crinicorne ♂ (kri-ni-kō'rn) [lt.] *a.* zo. mit borstenförmigen Fühlhörnern (versehen), borstenhörnig (von Insekten).

crinier ! (kri-nie') *m*, ‿ère (‿iā'r) *f* [crin] I. ~ *s/m.* Pferdehaar-Arbeiter, -Künstler. II. ‿ère *s/f.* 1. Mähne(nhaar *n*). 2. weitS. ‿ère (d'un casque) Roßschweif *m* an einem Helme. 3. Kamm *m*, Nacken *m* des Pferdes. 4. *fig. poët.* Kome'tenschweif *m*: ‿ère des flots Kamm *m* der Wellen. 5. *iro.*, verächtlich: langes Kopfhaar des Menschen; F (grande, vilaine) ‿ère struppige Perücke. 6. ♂ zo. Haube, Federbusch *m* mancher Vögel. 7. ⊙ Mähnendecke, Mähnenstück *n* einer Pferdedecke. [mähnt, mähnentragend.

crinifère ♂ (kri-ni-fā'r) [lt.] *a.* zo. ge-

criniflore ♀ (kri-ni-flō'r) [lt.] *a.* mit borstenförmig zerschlitzten Blumenblättern.

criniforme ♂ (kri-ni-fō'rm) [lt.] *a.* pferdehaar-förmig, -ähnlich. [nifère.

crinigère ♂ (kri-ni-Gā'r) [lt.] *a.* = cri-

crinitarse ♂ (kri-ni-tă'rß) [lt.-grch.] *a.* zo. mit borstenförmigen Beinen (von Insekten).

crinoïde ♂ (kri-nŏ-i'd) I. *a.* 1. [grch.] ♀ lilienähnlich. 2. [lt.-grch.] zo. haar-ähnlich. II. [grch.] ‿s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Geologie: Krinoide'en *f/pl.*, Liliensterne, Meerpalmen *f/pl.*, lilien-ähnliche Strahlenthiere (theilweis Versteinerungen). [fenlilie (Crinum).

crinole ♀ (kri-nŏ'l) *s/f.* Li'lien-narzisse, Ha-

crinoline ⊤ (kri-nŏ-li'n) [crin] *s/f.* 1. ✱ Roßhaarzeug *n*. 2.* Krinoli'ne, Reifrock *m*; co. il n'y avait pas de ~ es waren keine Damen zugegen. [Krinoli'nenfabrikant(in).

crinolinier !, ‿ère * (‿li-nie', ‿iā'r; ⑧b) *s.*

crinon ! ♂ (kri-ng') [crin] *s/m.* 1. path. Mitesser (Krankheit der Talgdrüsen). 2. zo. Fadenwurm.

crinule ♀ (kri-nŭ'l) [*dim.* crin] Poit., B.: *s/f.*; L. *s/m.* Schleuderfaden *m* im Sporenbehälter der Lebermoose. [Widder-Opfer *n*.

criobole ♂ (kri-ŏ-bŏ'l) [grch.] *s/m.* h.a.

criocéphale ♂ (kri-o-ßē-fă'l) [grch.] *a.* myth., zo. widderköpfig.

criocère ♂ (kri-ŏ-ßā'r) [grch.] *s/m.* zo. Zirpkäfer (Criocĕris).

criocéride ♂ (kri-ŏ-ßē-ri'd) [grch.] zo. I. *a.* zirpkäfer-artig. II. ‿s ⑧b. *s/m.pl.* Zirpkäfer (-Familie).

criolle F (kri-o'l) *s/f.* Fleisch *n*.

crion, *pl.* ‿s (kri-u') *s/m.* provS. zo. Baumpieper (Anthus arboreus).

cripart ! P (kri-pā'r) *s/m.* zo. Baumläufer, Grauspecht (= grimpereau).

criquard ! P (kri-kā'r) *s/m.* zo. Krick-Ente *f* (vgl. criquet 4).

crique (krik) [engl. creek] *s/f.* 1. ⚓ kleine Bucht, Schlupfhafen *m*, Keuk, Wyk *n*. 2. ⚔ frt. Durchschnittsgraben *m*, Grube, Kreeke bei e-r angelegten Überschwemmung. 3. ⊙ Hartborste, Härte-Riß *m* im Stahle, Bruch *m* im Eisen, fehlerhafte Stelle in Metallen. 4. P Schnaps *m* (= cric III. 3).

criquer ‿ (kri-ke') ①a. *v/n.* 1. ch. schrecken (schreien, vom Rehe) = criqueter. 2. ⊙ Risse bekommen, reißen (v. Stahle nach dem Härten).

criquet !, Fo. ‿ (kri-kæ') [engl. cricket] *s/m.* 1. ♂ zo. Schnarrheuschrecke *f* (Acridium): ~ émigrant Wanderheuschrecke *f* (Acridium migratorium) 2. P zo. Heimchen *n*. 3. *fig.* verächtlich: Kracke *f*, schwaches, erbärmliches Pferd; weitS. F ↘ schwächlicher Mensch, Knirps. 4. P zo. kleine Kriech-, Krick-Ente (Anas crecca) = petite sarcelle. 5. provN. zo. Schwarzkehlchen *n* (Sylvia rubicŏla) = traquet. 6. P ↘ (auch *a.*: petit vin ~) schlechter Landwein, Krätzer (= piquette). 7. ↘ = cricket (vgl. crosse). [quer 1.

criqueter ‿ (kri-k'te') ①c. *v/n.* ch. = cri-

criquetis ⊙ (kri-k'ti' ⑧a) [criquet] *s/m.* Kupferstecherei: Kreischen *n* des Griffels auf schlechtem Kupfer.

crise (kri'ſ) [grch.] *s/f.* 1. path. Entscheidungs- oder Wende-punkt *m* einer Krankheit, Krise, Kri'sis, Entscheidung. 2. ~ nerveuse Angreifen *n* der Nerven: cette musique vous donne une ~ de nerfs diese Musik geht Einem durch Mark und Bein. 3. ~ magnétique Zustand *m* der Bewußtlosigkeit für die Außenwelt, in welchen magnetisirte Personen verfallen. 4. *fig.* entscheidender, gefahrvoller Augenblick, Wendepunkt *m*, Kri'sis. 5. Störung, Wirren *f/pl.*: ~ commerciale Handelskrisis; ~ monétaire Geldklemme. 6. ~ ministérielle Ministerkrisis, Zeit, in welcher die Auflösung eines Ministeriums bevorsteht oder ein aufgelöstes noch nicht durch ein anderes ersetzt ist. [sirte(r).

criseur, ‿se (kri-ſö'r, ‿ö'ſ) *s.* Magneti-

crisiaque ♂ (kri-ſiă'k) [crise 3] I. *a.* auf die (magne'tische) Krise bezüglich. II. *s.* Magnetisirte(r). [tung.

crisie ♂ (kri-ſi') *s/f.* zo. Kri'sia, Poly'pen-Gat-

crispatif, ‿ve ♀ (kri-ßpa-ti'f, ‿i'w) [lt.] *a.* kraus zusammengefaltet.

crispation ! (kri-ßpā-ßig'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Kräuseln *n*, Zusammenschrumpfen *n* (durch Feuer oder Kälte verursacht). 2. path. krampfhafte Zusammenziehung: ~ de(s) nerfs Nervenkrampf *m*; F causer, donner des ‿s im höchsten Grade ungeduldig machen, heftige Aufregung, Zuckungen verursachen.

crispé, ‿e ♂ (kri-ßpe') *a.* 1. ♀ kraus, gekräuselt. 2. zusammen-geschrumpft, -gezogen.

crisper ‿ (kri-ßpe') [lt. crispāre] ①a. I. *v/a.* 1. kräuseln, kraus machen, zusammenschrumpfen, -ziehen (v. crispation 1); weitS. ~ le visage das Gesicht verziehen, die Stirn kraus ziehen. 2. F heftig aufregen; lebhafte Ungeduld hervorbringen; ~ q., ~ les nerfs à q. J-m unausstehlich sein. II. se ~ 1. sich zusammen-, kraus-ziehen, sich kräuseln, zusammenschrumpfen. 2. F aufgeregt werden.

crispiflore ♀ (kri-ßpi-flō'r) [lt.] *a.* krausblumig. [krausblätterig.

crispifolié, ‿e ♀ (kri-ßpi-fō-li-e') [lt.] *a.*

Crispin ! (kri-ßpg') I. *npr. m.* id., Name eines drolligen Bedienten im fr. Lustspiele. II. c~ *s/m.* 1. Rolle *f* dieses Bedienten; *fig.* un c~ ein Spaßvogel. 2. kurzer Mantel, Krispi'ne *f*.

crispure ⊙ (kri-ßpŭ'r) *s/f.* Falte, Unebenheit (= crissure). [cric III. 2, crid).

criss (kriß) *s/m.* Kris, malayischer Dolch (=

crissement ‿ (kri-ßmg') *s/m.* Zähneknirschen *n*. [knirschen.

crisser ‿ (kri-ße') ①a. *v/n.* (mit den Zähnen)

crissum ♂ (kri-ßo'm) [lt.] *s/m.* zo. Bürzel der Vögel. [Stelle im Eisendrahte &c.

crissure ⊙ (kri-ßŭ'r) *s/f.* Falte, ungleiche

cristacé, ‿e (kri-ßta-ße') [lt.] *a.* und ~ *s/m.* zo. (Kopffüßler) mit kielförmiger Muschel (Cristacĕa). [rika'nische Malvace'en-Gattung).

cristaire ♀ (kri-ßtā'r) *s/f.* Krista'rie (süd-ame-

cristal, *pl.* ‿aux (kri-ßtă'l, ‿ßtō' ⑩b) [grch., lt. crystallus] *s/m.* 1. (mst. *pl.*) min., chm. &. Krystall, fester Körper von mehr od. weniger regelmäßig polye'drischer, durch ebene Flächen begrenzter Gestalt: ‿aux d'étain Zinn-graupen *f/pl.*, -krystalle *pl.*; ~ d'Islande isländischer Doppelspath; phm. ~ minéral Prunellensalz *n*, schwefelsaures Kali enthaltende Salpeterkügelchen; ~ de suie Glanzruß. 2. min. ~ naturel, ~ de

Cristana Alca

Cristot   apologie

Santa Cristina d'Aro: Gerona – San Feliu

roche, auch abs. ~ (Berg-)K. (= quartz hyalin incolore); Rheinkiesel, Scheindiama'nt (v. caillou 3); ~ bleu blauer (Berg-)K., Wassersaphi'r; ~ brun brauner K., Rauchtopa's; ~ jaune gelber K., Zitri'n, böhmischer Topa's; ~ noir schwarzer K., Mo'rion. 3. Krystall(-Glas n), Blei-, Klingglas n: ~ d'Angleterre Flintglas n; palais de C~ Krystallpalast (in Sydenham bei London). 4. ✱ ~aux pl. Krystall-sachen f/pl., -arbeiten f/pl., geschliffene Glassachen f/pl.; ✎ ~ de montre Uhrglas n; ~aux pour lunettes Brillengläser n. pl.; P ✎ ~aux Trinkgläser n. pl. 5. poét. le ~ des eaux die krystallhelle, krystallene Fluth. 6. † chm. ~aux de Vénus krystallisirter Grünspan.

cristallerie ⊙ (kri-ßtä-l'ri') [cristal] s/f. 1. Krysta'll-fabrikation, -arbeiten pl. 2. Krystallmacher-, Krystallschneide-Kunst. 3. Krystallfabrik.

cristallier ‖ (kri-ßtä-lie'; ®b) m, ~ère (~ĭä'r) f [cristal] I. ~ s/m. 1. ⊙ Krystallschneider, Glasschleifer. 2. Krystall-schrank, -sammlung f. II. ~ère ⊙ s/f. 1. Bergbau: Krystall-grube, -gewölbe n. 2. Krystallschneidetafel. [krystallhaltig, Krystall-...

cristallifère ☽ (kri-ßtä-li-fä'r) [lt.] a. min.

cristallin ‖ ☽ (kri-ßtä-lg') m, ~e (~i'n) f [lt. crystallinus] I. a. (nur nach dem s.) 1. min., chm. krystalli'nisch: système ~ Krystallsyste'm n. 2. poét. krystallhell. 3. an. corps ~ Glaskörper m des Auges; lentille ~e Krystall-Linse f des Auges; capsule ~e Linsenkapsel f des Auges (= cristalloïde II). II. ~ s/m. 1. an. = lentille ~e v. I. 3. 2. h.a. ast. Krystallsphäre f des Ptolemä'us. III. ~e s/f. 1. ♀ Eiskraut n, Eispflanze (Mesembrianthĕmum crystallinum). 2. chm. Krystalli'n n: a) organische Substanz im Glaskörper des Auges; b) Base des Steinkohlentheers ɩc. 3. path. Krystall-Bläschen n. pl. am After und an der Vorhaut.

cristallinien ‖, ~ne ☽ (kri-ßtä-li-niğ', ~iä'n) [cristallin] a. an. appareil ~ Linsenkapsel f des Auges.

cristallisabilité ☽ (kri-ßtä-li-sa-bĭ-li-te') [cristallisable] s/f. chm. Krystallisi'rbarkeit. [liser] a. chm. krystallisirbar.

cristallisable ☽ (kri-ßtä-li-sa'bl) [cristal-

cristallisant, ~e ☽ (kri-ßtä-li-sa' ®a, ~ă't) a. chm. min. krystallisirend.

cristallisation ‖ (kri-ßtä-li-sä-ßig') [cristalliser] s/f. 1. ☽ chm. Krystallisirung, Krystallisation, Anschießen n zu Krystallen: eau de ~ Krystallwasser n. 2. ☽ min. Krystall-gruppe, -druse. 3. ✱ fig. co. Erstarrung vor Kälte, vor Erstaunen; Auffinden n immer neuer Vollkommenheiten an einer geliebten Person (Stendhal, l'Amour).

cristalliser‿ (kri-ßtä-li-se') [cristal] ①a. I. ✎ v/a. ☽ krystallisiren: ~ l'eau Wasser in Eis verwandeln. II. v/n. 1. krystallisiren, Krystalle bilden: faire ~ sich krystallisiren lassen; fig. ~ pour q. J-m in einem schöneren Lichte erscheinen (Stendhal; vgl. cristallisation 3). 2. F éc. ✎ bummeln, Gruppen bilden. III. se ~ 1. zu ct. in Krystallen anschießen. 2. fig. ✎ eine bestimmt ausgeprägte Gestalt annehmen: ~ en systèmes sich in Syste'me gestalten.

cristallisoir, auch ✝ ~eur ⊙ (~ßŏa'r, ~ßö'r) [cristalliser] s/m. Krystallisi'rgefäß n, Anschieß-faß n, -kessel, Krystallisirkasten.

cristallites ☽ (kri-ßtä-li't ® b) s/f. pl. Krystalle m/pl., die sich im Glase und in verglasten Erden bilden.

cristallo-atomique ☽, pl. ~-~s ‖ (kri-ßtä-lo-ă-tö-mi'k) a. phys. die Bildung der Krystalle aus Atomen erklärend.

cristallocéramie ☽ (kri-ßtä-lo-ße-rä-mi') [grch.] s/f. Glas-Inkrustationen pl.

cristallo-électrique ☽ ✎, pl. ~-~s ‖ (kri-ßtä-lo-ĕ-lĕ-ktri'k) [grch.] a. phys. krystall-ele'ktrisch.

cristallogénie ☽ (kri-ßtä-lö-ğĕ-ni') [grch.] s/f. Krystallbildung(slehre).

cristallogénique ☽ (~ßtä-lö-ğĕ-ni'k) a. auf Krystallbildung bezüglich, krystallogeni'nisch.

cristallographe ☽ (~grä'f) [grch.] s/m. Krystallogra'ph, Krystallformen-Beschreiber.

cristallographie ☽ (kri-ßtä-lö-grä-fi') s/f. min. Krystallographi'e, Krystallformen-Beschreibung. [stallogra'phisch.

cristallographique ☽ (~fi'k) a. min. kry-

cristalloïde ☽ (kri-ßtä-lö-i'd) [grch.] I. a. min. krystall-ähnlich, pseudomo'rphisch. II. s/f. an. Linsen-Kapsel des Auges (v. cristallin I. 3, und II.).

cristallologie ☽ (kri-ßtä-lö-lö-ği') [grch.] s/f. Krystallologi'e, Krystall-lehre, -kunde, -wissenschaft. [a. krystallolo'gisch.

cristallologique ☽ (kri-ßtä-lö-lö-ği'k)

cristallomancie (kri-ßtä-lö-mg-ßi') [grch.] s/f. Wahrsagerei aus einem Krystalle.

cristallométrie ☽ (kri-ßtä-lö-me-tri') [grch.] s/f. min. Krystallmessung, Krystallometri'e. [grch.] a. krystallome'trisch.

cristallométrique ☽ (kri-ßtä-lö-me-tri'k)

cristallonomie ☽ (kri-ßtä-lö-nö-mi') [grch.] s/f. phys. Lehre, Kenntniß von den Gesetzen der Krystallbildung, Krystallonomi'e.

cristallonomique ☽ (kri-ßtä-lö-nö-mi'k) a. krystallono'misch.

cristallophyllin ‖ ☽ (kri-ßtä-lö-fi-lğ') [grch.] a/m. Geologie: terrain ~ aus blätterigen Krystallen bestehender Boden.

cristallophysique ☽ (kri-ßtä-lö-fi-si'k) [grch.] a. phys. krystallophysi'kalisch, die physikalischen Eigenschaften der Krystalle betreffend.

cristallotechnie (kri-ßtä-lö-tĕ-kni') [grch.] s/f. 1. ☽ chm. Kunst, Krystalle zu erzeugen, Krystallisi'rkunst. 2. ⊙ Krystallbearbeitung(skunst), Krystallotechni'e.

cristallotechnique ⊙ (kri-ßtä-lö-tĕ-kni'k) a. krystallote'chnisch.

cristallotomie ⊙ (kri-ßtä-lö-tö-mi') [grch.] s/f. Krystall-spaltung(s-), -zerlegung(s-Kunst), Krystallotomi'e.

cristallotomique ⊙ (kri-ßtä-lö-tö-mi'k) a. auf die Krystall-spaltungskunst bezüglich, zu ihr gehörig, krystalloto'misch.

cristatelle ☽ (kri-ßta-tä'l) [lt. cristatella] s/f. zo. Federbusch-, Kamm-polyp m.

cristé, ~e ☽ (kri-ßte') [lt. cristātus] a. 1. ♀ mit einem Kamme oder ähnlichem Anhängsel (versehen). 2. zo. gehaubt, -haube-... (v. crête 1). Saint Cristan

cristel P (kri-ßtä'l) s/m. Thurm-falke (= crincelle, crécerelle). [Litzen-Schnur.

cristelle ⊙ (kri-ßtä'l) s/f. Weberei: Schaft-,

criste-marine † ♀, pl. ~s-~s (krißt-mä-ri'n; ®b) s/f. Meerfenchel m (= christe-marine oder crithme). S-Cristophe

cristi F (kri-ßti') [abr. von sacristi] int. sackerlot! sapperment! (Fluch). Arc-en-…

critère ☽; auch ~rium (auch érium), pl. ~ériums ‖, oder ✎ ~eria (kri-tä'r, ~tĕri-ŏ'm; ~ri-a') [grch.] s/m. phls. Krite'rium n, Kenn-, Unterscheidungs-zeichen n, unterscheidendes Merkmal, wonach wir et. beurtheilen, Prüfstein.

crithe ☽ (krit) [grch.] s/m. path. = orgelet.

crithme ♀ (kri'tm) [grch.] s/m. Meerfenchel (Crithmum maritimum).

crithomancie (kri-tö-mg-ßi') [grch.] s/f. h.a. Wahrsagerei aus geopfertem Gerstenkuchen.

crithomancien ‖, ~ne (kri-tö-mg-ßig', ~iä'n) s. h.a. J., der aus geopfertem Gerstenkuchen wahrsagt. [Gerste fressend.

crithophage ☽ (kri-tö-fa'ğ) [grch.] a. zo.

Critias (~ti-a'ß) [grch.] npr.m. h.a. Kri'tias, einer der dreißig Tyrannen Athe'ns († 403 v. Chr.).

criticisme ☽ (kri-ti-ßi'ßm) [critique] s/m. Kritizi'smus (kritisch-philoso'phisches System).

criticiste ☽ (kri-ti-ßi'ßt) [critique] I. a. zum Kritizi'smus gehörend. II. s/m. Anhänger des Kritizi'smus.

critiquable (kri-ti-ka'bl) [critiquer] a. (nach dem s.) angreifbar, der Kriti'k, der Beurtheilung, dem Tadel unterworfen, ausgesetzt; tadelhaft.

critique (kri-ti'k) [grch.] I. a. 1. beurtheilend, kunstrichterlich, kritisch; tadelsüchtig: esprit ~ a) kritischer Kopf, b) kritischer Geist eines Zeit-Alters. 2. fig. weitS. mißlich, bedenklich, entscheidend, gefahrvoll, kritisch (vergleiche crise 4). 3. path. kritisch, entscheidend: âge ~, temps ~ Zeit, in welcher das Weib die Fähigkeit zur Empfängniß verliert (vgl. crise 1). II. s. 1. Kunstrichter(in), Kri'tiker(in). 2. mv. part Splitterrichter(in), leichtfertige(r) Tadler(in), Krittler(in), Kritika'ster. III. s/f. 1. Kriti'k, wissenschaftliche oder Kunst-Prüfung, Beurtheilung: faire la ~ de qc. et. kritisiren. 2. kritische Abhandlung, Rezensio'n. 3. Tadelsucht, Krittelei. 4. kritischer Scharfsinn, Beurtheilungsgabe. 5. Gesammtheit der Kri'tiker, Kriti'k. Syn. v. censure.

critiquer‿ (kri-ti-ke') [grch.] ①a. I. v/a. ~ q., qc.: 1. J., et. streng oder scharf beurtheilen, kritisiren. 2. J., et. tadeln, an et. Ausstellungen machen, etwas bekritteln. II. v/n. ~ sur tout an Allem mäkeln, an Allem et. auszusetzen haben. III. se ~ sich selbst, einander beurtheilen, tadeln.

critiqueur F (kri-ti-kö'r) [critiquer] s/m. Kritika'ster (J., der gern tadelt), Krittler (Laft. † ~se (~ö'ß) s/f. Krittlerin).

Criton ‖ (kri-tg') [grch.] npr. m. h.a. Kri'ton (Freund und Schüler des So'krates). Critognatus

critonie ♀ (kri-tö-ni') s/f. Krito'nia, Pflanzengattung im tro'pischen Ame'rika.

cro (kro) s/m. provN. zo. Ringel-, Rothgans f (Anas bernĭcla) = cravan 1.

croace (krö-ä'ß) s/f. prov. zo. Raben- und Mantel-krähe (= corneille corbine u. corneille mantelée). [ment.

croaillement‿ (krö-ă-i'mg') s/m. = craille-

croard ‖ ⊙ (krö-ā'r) s/m. Metallurgie: Schlackenhaken.

croassant, ~e (krö-ă-ßg' ®a, ~ă't) a. krächzend (auch fig. von schlechten Dichtern, Sängern ɩc.): le peuple ~ die Raben pl.

croassement‿ (krö-ă-ßmg') s/m. 1. Krächzen n der Raben, Rabengekrächz n: fig. ~s de l'envie Gekrächz n des Neides. 2. fig. ✎ schlechter Gesang, schlechte Verse pl.

croasser‿ (krö-ă-ße') ①a. v/n. 1. krächzen (schreien, von Raben). 2. fig. ✎ schlecht singen, schreien.

croate (krö-a't) I. a. kroa'tisch. II. C~ s. Kroa't(in); C~s pl. Kroa'ten. III. c~ † s/m. = cravate 1.

Croatie (krö-a-ßi') npr. f. la ~ Kroa'tien n.

croc ‖ (krö, Laft. krök; pl. krok...) [dtsch.; engl. crook] I. s/m. 1. Haken: fig. avoir à son ~ im Verrath, auf dem Lager haben; être au ~ in's Stocken gerathen sein; mettre, pendre qc. au ~ et. an den Nagel hängen, fig F et. aufgeben; pendre son épée au ~, mettre les armes au ~ den Militärdienst aufgeben; F mettre, pendre un procès au ~ e-n Prozeß aufgeben, nicht weiter verfolgen. 2. Stange f mit einem Haken, Hakenstock: ~s (de la ville) Feuerhaken pl. 3. ⚓ ~ de palan Takelhaken; ~ à poulie Scherblock; ~ du capon Anker-, Katt(block)-haken; ~ à trois ou quatre branches Fischdregg, Dregghaken; ~ de candelette Penter-, Fisch-haken; ~ de pompe Pump-, Grund-haken; ✎ ~ (de batelier) Boots-haken, Staken (= gaffe); ~ à émerillon Haken mit einem Wirbel; F coup de ~ Schnaps (Gläschen Branntwein). 4. ♀ amerika'nische Zime'nia, dorniger Baum. 5. zo. ~s pl. Hakenzähne, Fang- od. Eck-zähne (bsd. bei Hunden und Pferden) = dents angulaires, crochets 1. 9), weitS. Krebsscheren f/pl. 6. bsd. ~s pl. F Knebelbart; Haken-Schnurrbart. 7. ⊙ Spinnerei: stumpfwinklige Bie-

San Cristóbal: Pedernales – Bilbao

rue Croce Spinelli 14. arr.

gung der Zähne der Kratze; ~ à retirer les charbons Spreißhaken des Köhlers; Fuhrwesen: ~ d'enrayure Radhaken; agr. Ruhrhaken (= crochet I. 10). 8. P a) ✝ für escroc (krök) falscher Spieler, Betrüger beim Spiele; b) longs ~s Seminari'sten pl. II. ~ F (krök) int. und s/m. krach! knack! Krach: faire ~ krachen (vgl. cric II.).

croc-de-chien ‖ ♀, pl. ~s-~-~ (krŏ-d'schĭ̃') s/m. 1. west-indischer Judendorn, Legua'nbaum (Zizyphus iguanĕa). 2. rissiger Nachtschatten.

crocéipenne ☉ (krŏ-ße-i-pä'n) [lt. crocĕus, penna] a. zo. mit sa'frangelben Flügeln (versehen) (von Insekten).

crocéiventre ☉ (krŏ-ße-i-wã'tr) [lt. crocĕus, venter] a. zo. mit sa'frangelbem Bauche (versehen) (von Insekten).

croc(-)en(-)jambe, pl. ~s-~-~ F (sg. u. pl.: krŏ-kã-ʒã'b) s/m. Beinstellen n beim Ringkampfe; fig. hinterlistiger Streich; donner le ~ à q. J-m ein Bein stellen, fig. J. auf hinterlistige Weise stürzen, zu Falle bringen.

croche (krŏsch) [croc] I. a. hakenförmig gebogen, krumm: fig. F ↘ avoir la main ~ habgierig sein. II. s/f. 1. ♪ Achtel-Note. 2. ⊙ ~s pl. Schnabel-, Winkel-zange f.

crochechat ‖ (krŏ-sche-scha') s/m. provS. Schneider (= tailleur).

crocher ‿ (krŏ-sche') [croche] ①a. I. v/a. 1. Notenstecherei: Noten schwänzen, Notenschwänze stechen. 2. ⊙ die Krämpelzähne umbiegen. 3. ⚓ (an)haken, mit Haken anholen; ~! hol an! 4. P = crocheter. II. se ~ F se ~ avec q. sich mit J-m fassen, hauen.

crochet ‿ (krŏ-schæ'; ⓢb) [dim. croc] I. s/m. 1. kleiner Haken, Häkchen n: ~ d'agrafe Spangen-H. n; ~ (à broder) Häkelhaken; broder au ~ häkeln; ouvrage au ~ Häkel-Arbeit f; ~ de botte Stiefel-haken, -anzieher (= tire-bottes); clou à ~ Hakennagel; ~ à peser Schnellwage f mit Laufgewicht (= balance romaine); ~ (de serrurier) Dietrich, Nachschlüssel (v. auch ~ 10); fig. F ↘ aller aux mûres sans ~ das Wichtigste, die Hauptsache vergessen; P négociant au petit ~ Lumpensammler. 2. ~s pl. Tragereff n des Lastträgers; fig. être aux ~s, sur les ~s de q. auf J-s Kosten leben. 3. fig. plötzliche Veränderung der Richtung, Haken, den ein Weg macht; ch. faire un ~ einen Haken schlagen, plötzlich wenden, ausbiegen. 4. † = accroche-cœur. 5. arch. Haken-(Verzierung f); Wasserbaukunst: quai en ~ Ankerbuhne f, Art Fangebuhne f. 6. ♪ Notenschwanz. 7. typ. ~s pl. eckige Klammern f/pl. [], auch zusammenfassende, Verbindungs-Klammern f/pl. (= accolade 3); lettre à ~s Zierbuchstabe. 8. Falknerei: Klaue f, Kralle f eines Raubvogels. 9. vét. ~s pl. Haken-, Eck-, Fang-zähne pl., bsd. bei Hunden und Pferden (= dents angulaires); v. croc I. 5. 10. ⊙ Werkzeug n mit Haken: agr. Ruhrhaken (= croc I. 7): ~ à fumier Misthaken (= tire-fiente); chir. ~ à curette Stein-haken, -zieher zum Steinschnitte; ~ de dentiste englischer Haken zum Zahn-Ausziehen; Dachdeckerei: Nase f eines Dachziegels; Drechslerei: Dreh-, Schrot-haken, Hakenstahl; Fuhrwesen: ~ du chien d'enrayure Hemmschuh-haken; Maurerei: Zug-Eisen n; Metallurgie: ~ pour feux d'affinerie Deul- (oder Luppen-), Teul-haken; Schlosserei: ~ de serrurier Sperrhaken (= rossignol); Tischlerei: ~ d'établi Schraubzwinge f; ~ à mâchoires Backen-, Bankhaken, Bank-Eisen n; typ. Tiegelhaken; Uhrmacherei: Aushöhl-Eisen n; Weberei: Hakenschütze f: ~s de la jacquarde Plati'nen f/pl., Hebehaken pl. am Webestuhle; Zimmerei: ~ à anneau Kant(en)ring. 11. ⚔ ~ (de sabre) Säbelhäkchen n an der Säbelscheide; Artillerie: ~ de prolonge Lang-, Schlepp-tauhaken an der Laffete; ~s de retraite Rück-, Brust-, Schlepp-haken an der Laffete; frt. Umgang der Traverse des bedeckten Weges (= contournement, défilé); ~s de tranchée, ~s de retour Haken, Rückschlag, Crochet (= retour des zigzags). 12. ⚓ ~ d'armes Waffen-reck n, -haken; ~ d'aube Schaufel-nagel, -bolzen am Rade des Dampfschiffes; ~ du gui Schwanenhals (gebogener eiserner Haken) am Giekbaume; ~ de voilier Bankhaken des Segelmachers zum Anhaken des zu nähenden Segeltuchs. 13. zo. u. ♣ P ~ de matelot Teufelskralle f (Muschel) = griffe du diable. II. a. inv. chevaux ~ Pferde n. pl. mit einwärts gebogenen Vorderfüßen (ant. panard).

crochetable * (krŏ-sch'ta'bl) a. mit einem Dietriche zu öffnen.

crochetage ⊙ (krŏ-sch'ta'ʒ) s/m. 1. Öffnen n mit einem Dietriche. 2. droit de ~ Lastträger-recht n, -lohn (vgl. crochet I. 2). 3. agr. Ruhren n, zweite Bearbeitung des Ackers mit dem Ruhrhaken.

crochetée ⚓ (krŏ-sch'te') s/f. Länge des Segeltuches, woran der Segelmacher näht, zwischen zweimaligem Anhaken an die Bank.

crocheter ‿ (krŏ-sch'te') ①e. I. v/a. 1. ~ une serrure ein Schloß mit einem Dietriche öffnen; weitS. ~ une porte e-e Thür aufbrechen. 2. fig. ↘ zudringlich ausfragen. II. se ~ F sich wie Lastträger schlagen, sich gehörig durchbläuen.

crocheteur (krŏ-sch'tö'r) s/m. 1. Reff-, Lastträger (= portefaix): F santé de ~ unverwüstliche (F Hausknechts-)Gesundheit, P Pferdenatur f; ↘ métier de ~ grobes, mühevolles Handwerk (B.); c'est un vrai ~! das ist ein rechter Gro'bian! 2. ~ de serrures, ~ de portes Einbrecher (Dieb), weitS. wüster Mensch; weitS. ~ de bourses Taschen-Dieb.

crochetier ‖ ⊙ (krŏ-sch'tĭe'; ⓢb) [crochet] s/m. 1. Spangenmacher, Spängler, Gürtler. 2. Tragereffmacher.

crocheton ‖ ⊙, meist ~s pl. (krŏ-sch'tõ') s/m. Arm(e) m (pl.) des Trage-Reffs der Lastträger (= branches de crochets).

crochetoral, ~ale, m/pl. ~aux ‖ ↘ (krŏ-sch'tŏ-ra'l) [crochet I. 2] a. Zssg. Lastträger-..., fig. ↘ grob, ungeschliffen (B.).

crocheu ⊙ (krŏ-schö') [croc] s/m. (pl. ~x!) 1. Umbiege-Eisen n der Wollkratzen- oder Kardätschen-macher. 2. (Seiler-)Haken.

crochon ‖ (krŏ-schõ') [schwz.] s/m. Bret-Anschnitt, Kante f.

crochu, ~e (krŏ-schü') [croc] a. (nur nach dem s.) 1. hakenförmig, Haken-..., krumm: nez ~ stark gebogene, Habichts-Nase; fig. avoir les mains ~es gern lange Finger machen, zum Stehlen geneigt sein. 2. ☉ an. os ~ Hakenbein n der zweiten Handwurzel-Knochenreihe (= os unciforme). 3. min. cassure ~e hakiger Bruch. 4. vét. cheval ~ kuhhessiges, hinten engbeiniges Pferd (v. clos I. 3). 5. zo. antilope ~e Antilo'pe f mit hakenförmig nach vorn gekrümmten Hörnerspitzen. [= crocydisme.

crocidisme ☉ (krŏ-ßi-di'ßm) [grch.] s/m.

crocidure ☉ (krŏ-ßi-dü'r) [grch.] s/m. zo. Borstenschwanz-spitzmaus f.

crocine ☉ (krŏ-ßi'n) [lt. crocus] s/f. chm. Sa'frangelb n.

crocinion ‖ ☉ (krŏ-ßi-nĭõ'), ~on ‖ (~ng') [lt.] s/m. phm. Sa'fransalbe f.

crocipède ☉ (krŏ-ßi-pä'd) [lt. crocus, pes] a. zo. gelbfüßig (von Insekten).

crocique ☉ (krŏ-ßi'k) a. chm. = croconique.

crocise ☉ (krŏ-ßi'ſ) [grch.] s/f. zo. Cro'cisa, Unterabteilung der Wespenbienen.

crocodile (krŏ-kŏ-di'l) [lt.] s/m. 1. zo. Krokodi'l n: ~ vulgaire, ~ d'Égypte gemeines, Nil-K.; fig. larmes de ~ Krokodils-, heuchlerische Thränen f/pl. 2. F ↘ grober, schlimmer Kerl, unaufrichtiger Mensch.

crocodilien ‖, ~ienne ☉ (krŏ-kŏ-di-lĭĕ', ~ĭĕ'n), auch ~éen ‖, ~éenne (~lĕ-ĕ', ~ĕ'n) I. a. krokodi'l-artig. II. ~s ⓢb. s/m. pl. zo. Panzer-Eidechsen f/pl.; Krokodi'l-Arten f/pl. [zo. krokodi'lisch.

crocodilin ‖, ~e ☉ (krŏ-kŏ-di-lĕ', ~i'n) a.

crocodiloïdes ☉ (krŏ-kŏ-di-lŏ-i'd ⓢb) [lt.-grch.] s/m. pl. zo. Panzer-Eidechsen f/pl.

crocoïse ☉ (krŏ-kŏ-i'ſ) s/f. Karmarsch; ~ise (~kŏ-i'ſ) s/m. B. min. Rothblei-Erz n (= plomb chromaté). [kensaures Salz.

croconate ☉ (krŏ-kŏ-na't) s/m. chm. kro'-

croc(on)ique ☉ (krŏ-kŏ-ni'k, krŏ-ßi'k) [grch.] a. chm. acide ~ Kro'kensäure f.

crocotte ☉ (krŏ-kŏ't) s/f. zo. 1. Tigerwolf m, gefleckte Hyäne (Hyæna crocūta). 2. Wolfshund m, Bastard von Hund und Wolf.

Crocq (krŏk) npr. m. id., fr. Ort (Creuse).

crocque ♀ (krŏk) [lt. crocca] s/f. prov. wilde Wicke, bsd. Vogelwicke.

crocus ☉ (krŏ-kü'ß) [lt.] s/m. 1. ♀ Kro'kus, Sa'franpflanze f. 2. chm. Safran, safranfarbiges Metallpräparat: ~ d'antimoine Spießglanzsafran; ~ de fer Eisensafran.

crocydisme ☉ (krŏ-ßi-di'ßm) [grch.] s/m. path. Flockenlesen n der Kranken (= carphologie, crocidisme).

crocydolithe ☉ (krŏ-ßi-dŏ-li't) [grch.] s/f. min. Krokydoli'th m, Blau-Eisenstein m.

croie (kriā) s/f. Gries n (Krankheit der Falken).

croiler ‿ (kriā-le') ①a. v/n. Falknerei: misten (= croler).

croire (kriā'r; † krā'r) [lt. credĕre] ④v. I. v/a. 1. ~ qc. et. glauben (ant. douter, savoir, vgl. Sd. Spiridion): F ~ qc. comme l'Évangile, comme article de foi etwas fest glauben, auf et. schwören (wollen); ~ tout comme article de foi Alles blindlings glauben, außerordentlich leichtgläubig sein; faire ~ qc. et. glauben machen; se faire ~ sich Glauben verschaffen, Glauben finden; se faire ~ qc. sich et. einreden; je le crois bien das will ich meinen; ↘ ~ un Dieu glauben, daß ein Gott ist; v. boire I. 2. 2. ~ q. J-m glauben, Glauben schenken, beimessen. 3. en ~ (q.) (J-m) et. glauben; en ~ qc. e-r Sache glauben; en ~ à peine ses yeux seinen Augen nicht trauen; je n'en serai pas cru man wird es mir nicht glauben; à l'en ~, s'il faut l'en ~ nach seinen Reden zu urtheilen, wenn man ihm glauben soll; si vous m'en croyez wenn Sie meinem Rathe folgen wollen, wenn ich Ihnen rathen darf; en faire ~ à q. J-m etwas weis machen. 4. denken, sich denken, sich einbilden, annehmen; ~ (mit inf. ohne prp.) glauben zu ...; ~ bien faire es gut zu machen glauben; trop ~ de q., qc. zu viel von J-m, von et. halten, e-e zu hohe Meinung davon haben; (à ce que) je crois (als eingeschobener Satz) meiner Meinung nach, denke ich, meine ich; je crois bien (eingeschoben) das nimmt mich nicht Wunder, das glaub' ich schon, freilich. 5. ~ q. qc. J. für etwas halten: ~ q. fier, homme d'honneur J. für stolz, für einen Ehrenmann halten; ~ qc. à q. J-m et. zutrauen. 6. ~ qc. einer Sache trauen, auf et. zählen. II. v/n. 1. Glauben haben, glauben, gläubig sein: il ne croit point er ist ungläubig; prv. bienheureux ceux qui croient der Glaube macht selig. 2. ~ à q., à qc. vom Dasein einer Person, einer Sache überzeugt sein, an J., an et. glauben, einer Sache Glauben beimessen: ~ à un Dieu Glauben an einen Gott haben; ~ en Dieu an Gott glauben; ~ en soi von sich selbst sehr eingenommen sein; ~ sur la parole de q. (oder ~ q. sur parole) J-m auf's Wort glauben. 3. ↘ ~ à qc. Vertrauen auf et. haben: ~ au médecin dem Arzte folgen. III. se ~ 1. se ~ qc. sich für et. halten, eine gewisse Meinung von sich haben, glauben, man sei ...: F.

la Croisette Sainte Croix 2000 S. Girons

il se croit le (premier) montardier du pape er ist ungeheuer von sich eingenommen, P (schlesisch) er denkt, Urichleck ist sein Vetter. 2. in Bezug auf sich et. denken: se ~ hai sich gehaßt glauben. 3. an sich selbst glauben, Selbstvertrauen haben, sich auf sein eigenes Urtheil verlassen. 4. geglaubt werden. 5. s'en ~ j-m Gefühle folgen; si je m'en croyais wenn ich m[ei]n Urtheile trauen dürfte, wenn ich meiner innern Stimme folgte. 6. s'en ~ beaucoup, trop (zu) sehr von sich eingenommen sein. Syn. v. accroire.

croisade (krŏā-sā'd) [croix] I. s/f. 1. Kreuzfahrt, Kreuzzug m (gegen Heiden, Türken und Ketzer; auch fig.): prêcher la ~ das Kreuz predigen, zu e-m Kreuzzuge auffordern; fig. * ~ aurifère Goldgräber-Expedition. 2. ⊙ = croisure 6. II. C~ npr. f. ast. südliches Kreuz (Sternbild) = Croix du Sud.

croisant‖ F (krŏā-ʃā') s/m. Weste f.

croisat‖ ✱ (krŏā-ʃa') s/m. chm. Kruja'do, portugiesische Gold-, (später auch Silber-)Münze.

croisé, ~e (krŏā-ʃe') [croiser] I. ~ s/m. 1. im Mittel-Alter: Kreuzfahrer, Kreuzritter. 2. ⊙ Weberei: geköpertes Zeug; Köper, Kieper (= croisure 1): ~ à trois lames drei-schäftiger, -bindiger Köper (= sergé de trois); Gerberei: donner les ~s du grain auf dem Leder die künstliche Narbe, das Reißkorn erzeugen, Leder narben. 3. ~s pl. Kreuzstäbe pl., Stabkreuz n, welches das Seil des Seiltänzers hält. 4. = globe impérial ~ (v. croiser 1). II. ~e s/f. (fast †) 1. Fenster n, weitS. Fensteröffnung, arch. Gewände n; Fenster-kreuz n, -rahmen m: baie de ~e Fenster-Öffnung; battant d'une ~e Fensterflügel m. Syn. fenêtre est le mot dont on se sert le plus souvent; croisée est du style soutenu. 2. Kreuzweg m (Laf., J-J.). 3. ⊙ Kreuz n; arch. ~e d'église Kreuz-Arme m/pl., Querschiffe n/pl.; Querbau m; ~e d'ogive eine das Spitzbogengewölbe durchkreuzende Rippe; Gießerei: Kreuzhaspel m, Handgriffe m/pl. der Formspindel; typ. Kreuzhaspel m, Kreuz n; Kreuzstöcke m/pl., Kreuzstange im Linienstocke; Weberei: ʽ Kreuzfäden m/pl. e-s Gewebes. 4. ⚓ Ankerkreuz n (die Entfernung von der Spitze des e-n bis zur Spitze des andern Ankerflügels); ~e d'un vaisseau Länge der größten Raa eines Schiffes.

croiseau † (krŏā-ʃo') s/m. zo. Stein-, Holztaube f (Columba livia) = biset 1.

croiselle ✱ (krŏā-ʃæ'l) s/f. id., Papier-Art.

croisement (krŏā-ʃmā') s/m. 1. (Durch-)Kreuzen n, Durchkreuzung(sstelle) f von Eisenbahnschienen: pièce de ~ Ausweicheschiene f, Weiche f. 2. Kreuzung f, Vermischung f von Thier-Racen. 3. Fechtkunst: ~ du fer Binden n der Klingen. 4. ⊙ Zusammendrehen n, Zwirnen n; Seidenspinnerei: = croisure 6.

croisé-obliquangle ⊙, pl. ~s-~s‖ (krŏā-ʃe-ŏ-bli-kā'gl) a. Krystallographie: schiefwinklig-gekreuzt.

croiser (krŏā-ʃe') [croix] ①a. I. v/a. 1. kreuzen, kreuzweise legen, stellen: ~ son habit s-n Rock übereinanderschlagen, sich ganz in s-n Rock einwickeln; ~é, ~ée überkreuzliegend; bande (~ée) Kreuzband n; demeurer les bras ~és mit gekreuzten Armen dastehen, fig. F unthätig bleiben, die Hände in den Schoß legen; ~ les jambes die Beine übereinanderschlagen; ⚘ feuilles ~ées Blätter n. pl. in Kreuzstellung; mét. rimes ~ées Wechsel-Reime m/pl.; ~ les rimes, ~ les vers in Wechsel-Reimen, -Versen schreiben; ~ la baïonnette das Bajonne't fällen, P ↖ fechten, d. h. um Reise-Unterstützung bitten (von Handwerksburschen); Fechtkunst: ~ le fer die Klingen kreuzen, binden, fig. sich duelliren; ⚔ ~ les feux Kreuzfeuer bewirken; feux ~és Kreuzfeuer n; bl. le (globe impérial) ~é der mit e-m Kreuze versehene kaiserliche Reichs-Apfel; bannière ~ée Kreuzfahne f; Tanzkunst: v. chassé-croisé; pas ~é Kreuzstellung f. 2. (durch)kreuzen, kreuzweis durchschneiden (von Wegen); ch. ~ les chiens die Spur des Wildes (welches die Hunde verfolgen) durchkreuzen; fig. ~ q. J-m e-n (Quer-)Strich durch die Rechnung machen, ihn in seinem Vorhaben hindern (ant. favoriser). 3. (mit einem Kreuze) durchstreichen, ausstreichen (besser: biffer); ~ une signature ein Schriftstück wegen Schreibens-Unkunde unterkreuzen. 4. ~ les races Racen (von Thieren) kreuzen, vermischen. 5. ⊙ in's Kreuz weben: ~ les soies die Seide zusammendrehen, drillen; ~ une étoffe köpern; Korbmacherei: die Weidenruthen flechten; Papierbogen beim Zählen (ver)schränken; Schlosserei: ~ les traits (en limant) über Kreuz feilen. II. v/n. 1. über einander gehen, liegen: ~ trop zu weit über einander schlagen. 2. ⚓ ~ (sur une côte an einer Küste) kreuzen. III. se ~ 1. sich durchschneiden, sich durchkreuzen. 2. fig. sich kreuzen, sich begegnen; sich gegenseitig die Absichten durchkreuzen. 3. das Kreuz nehmen (sich zu einem Kreuzzuge rüsten); weitS. sich zu e-m gemeinschaftlichen Kriege verbinden; prince ~é Fürst, der das Kreuz genommen hat. 4. sich kreuzen, vermischen (von Thier-Racen). 5. von Schneidern: sich mit untergeschlagenen Beinen auf den Arbeitstisch setzen. 6. von Pferden: einen kuhhessigen Gang haben. 7. se ~ les bras die Arme über der Brust kreuzen, fig. F unthätig bleiben. [Kreuzgeflecht n.

croiserie ⊙ (krŏā-ʃrī') s/f. Korbmacherei:

croise(t)té, ~e (krŏā-ʃă-te', ~ā-ʃte') a. bl. mit einem kleinen Kreuze (versehen).

croisette (krŏā-ʃæ't) s/f. 1. prov. Kreuz n; bl. Kreuzchen n. 2. arch. v. clef 5. 3. ⚓ ↖ Flaggennagel m; Bramsahling. 4. Ra'pi'er n des Fechtmeisters. 5. ⚘ Kreuzblatt n (Cruciānella); Kreuz-Enzia'n m (Gentiāna cruciāta); golden Kreuzkraut n, Kreuz-Labkraut n (Galium cruciāta). 6. min. ↖ = staurotide. Cap ~ Marseille

croiseur (krŏā-ʃö'r) s/m. (auch a.) 1. ⚓ a) (bâtiment) ~ kreuzendes Fahrzeug, Kreuzer; b) Kreuzer-Kapitän. 2. P zo. Seeschwalbe f (= hirondelle de mer). 15 800 [(Loire-Infér.).

Croisic (krŏā-ʃi'k) npr. m. le C~ id., St. Babeort

croisie (krŏā-ʃī') s/f. kreuzförmige Figur.

croisier‖ (krŏā-ʃie') m, **~ère** (~ʃæ'r) f ⑥b. [croix] I. ~ s/m. rl. Kreuzesbruder, Kreuzträger (Mönchs-Orden). II. **~ère** s/f. 1. ⚓ a) Kreuzfahrt, Kreuzen n: escadre en ~ère kreuzendes Geschwader; vaisseau en ~ère Kreuzer m; b) Statio'n zum Kreuzen, zum Kreuzen angewiesene Meeresgegend. 2. ⊙ Eisenbahn: Kreuzungsstelle zweier Schienengeleise. 3. ⚔ Feldbrückenbau: Kreuzriemen m, Spannlau n. 2000 m. Fras

croisille ⊙ (krŏā-ʃī'j) s/f. Hakenkopf m, Krone am Spinnrade des Seilers, Reepschlägers.

croisillon‖ ⊙ (krŏā-ʃi-jō') s/m. 1. Querholz n eines (Fenster-)Kreuzes, Quer-balken, -stab eines Kreuzes. 2. ~s pl. (Fenster-)Sprossen f/pl.

croisoire ⊙ (krŏā-ʃŏā'r) s/f. Kreuz-eisen n, -holz n, Instrument, um den Schiffszwieback mit einem Kreuze zu zeichnen.

croison‖ (krŏā-ʃō') s/m. 1. Reitkunst: Pari'r-stange f. 2. Fechtkunst: = croix de l'épée.

croissance (krŏā-ßā'ß) [croître] s/f. 1. Wachsen n, Wachsthum n: n'avoir pas encore (pris) toute sa ~ sein völliges Wachsthum noch nicht erreicht haben, noch nicht vollständig ausgewachsen, entwickelt sein (auch fig.). Syn. la croissance est une augmentation successive et uniforme; la crue montre l'action faite. 2. ~s pl. Muscheln, Seepflanzen x. zum Ausschmücken von (künstlichen) Grotten.

croissant (krŏā-ßā') m, **~e** (~ā't) f [croître] I. a.‖ (nur nach dem s.) wachsend, zunehmend; v. échelle. II. ~ s/m. 1. zunehmender Mond, Halbmond, Mondsichel f; Zeit f vom Neu- bis zum Vollmonde: la lune est à, dans son ~ der Mond ist im Zunehmen; F co. ↖ être logé rue du C~ Hahnrei sein. 2. ~ solaire Sonnensichel f bei e-r Sonnenfinsterniß; en (forme de) ~ halbmond-, sichel-förmig. 3. Halbmond, Wappen des türkischen Reiches (ant. croix 3); poét. le (l'empire du) C~ das türkische Reich; bl. ~ montant, ~ couché mit den Hörnern nach oben oder nach unten gerichteter Halbmond: ◡ ~ montant, ☽☾ ~s adossés, ⌒ ~ renversé ou couché, ☾☾ ~s tournés, ☽☽ ~s contournés, ☾☽ ~s affrontés ou appointés; nach Furetière. 4. Hörnchen n (halbmondförmiges Gebäck) = cornet 11, cornuet 1. 5. Gärtnerei: Heckensichel f zum Beschneiden von Hecken x.; kleine Säge. 6. halbmondförmiger Ausschnitt an beiden Seiten einer Geige x. 7. gebogene Gardinenstange. 8. Feuerzangen-Träger (Auflegebock). 9. ⚘ id., Art des Löcherpilzes (Boletus). 10. zo. Ringelsperling (Fringilla arcuata). 11. ⊙ Schlosserei: Gesenk-Hammer; Drechslerei: Mondstahl. 12. ⚓ ↖ Leuwagen des Ruders (= tamisaille); ~ de sabord kleine Geffe über der Stückpforte; ~ de pic, ~ de gui Mick f (halbmondförmiger Ausschnitt am innern Ende) e-r Gaffel (= corne de vergue).

croissanté, ~e (krŏā-ßā-te') [croissant] a. bl. mit Halbmonden besetzt.

croissement ↖ (krŏā-ßmā') [croître] s/m. Wachsthum n, Wachsen n. de l' [frosch.

croisset † (krŏā-ßæ' ⑧b) s/m. zo. Laub-

Croissy (krŏā-ßī') npr. m. île de ~ id., Seine-Insel bei Paris mit Bade-Anstalt (v. grenouillère). Oise

croisure (krŏā-ʃü'r) [croiser] s/f. 1. ⊙ Kreuzwebung; Köper m (= croisé I. 2.). 2. ~ de rimes Kreuzung der Reime (vgl. croiser I. 1). 3. breitester Damm, Erdaufwurf m in e-m Salzteiche. 4. bl. Mittelpunkt m des quadrirten Schildes. 5. ⚓ ~ d'un cordage Kreuzung eines Tauwerks: ~ d'un vaisseau = croisée (v. croisé II. 4). 6. ⊙ ~ en ✕ Kreuzen n der rohen Seidenfäden, um sie rund zu machen (auch croisade und croisement). déchet

croît † (krŏā; ⑧b) [croître] s/m. 1. agr. Nachwuchs an Vieh, Zuzucht f, Zuwachs. 2. drt. bail à ~ (Vieh-)Pacht f auf Theilung des Zuwachses; ~ de cens = surcens. Hom. croix, il croît (von croître), il croit (von croire). diminuer, décroître

croître (krŏā'tr; † krŏī'tr, R.An. 4. 1. 21.) [lt. crescere] ④w. I. v/n. (mit avoir und être) 1. wachsen, sich vermehren, zunehmen, größer (höher, stärker) werden; steigen (vom Wasser): aller en croissant im Wachsen begriffen sein; ce mal croît tous les jours das Übel wird täglich schlimmer; se laisser ~ la barbe sich den Bart wachsen, stehen lassen (v. pousser); ne faire que ~ et embellir herrlich gedeihen, immer größer und schöner werden (auch iro.); weitS. ~ en vertu, en sagesse an Tugend, an Weisheit zunehmen; prv. mauvaise herbe ~t toujours Unkraut vergeht nicht; v. champignon 1. 2. wachsen, entstehen, gedeihen (auch fig.); ↖ cela n'est pas crû en ton jardin das rührt nicht von Dir her, P ist nicht auf Deinem Miste gewachsen. II. v/a. † st.s. wachsen machen, mehren, vergrößern (Ma., Co., R., Lacroix). Syn. v. augmenter 2.

croix (krŏā; im st.s. vor Vokalen krŏā'ʃ...) [lt. crux]

Inhalt: I. s/f. 1. Kreuz. 2. engS. Kruzifix. 3. Christenthum. 4. fig. Trübsal. 5. ~ de Saint-André. 6. Ordenskreuz. 7. ~ de l'épée. 8. Bildseite (einer Münze). 9. † ~ de par Dieu, ~ de Jésus. 10. advt. en ~ 11. ⚘. 12. ✱. 13. ⊙. 14. ⊙. 15. ⚓. II. C~ npr. f. Hom.

Square du Croisic 15. arr.

rue Croix S. Simon 20. arr. de —

rue Croix des Pet. Champs 1. arr.
" Jarry 13. arr.
" Nivert 15."
carrefour " Rouge 6."
489 km de P.

la Croix: C Bayard. C Blanche (2) C d'Hins. C d'or; C du Prince-te-Brie var + Mesnil + Moligneaux + Monet + Rouge (Isère & Lirethère) + Rousse

Croizette d'Azur

Sainte-Croix: Sulians, Amour; Croix-pointe, Rousse, Saille

I. *subst. féminin.* 1. Kreuz *n*, Figu'r eines Kreuzes; † Lattenkreuz *n* als Warnung, daß das Dach gedeckt wird (v. Boil., *Satires* VI. 40): *fig.* F faire une ~ (à la cheminée) im Kalender roth anstreichen; attacher à la ~, mettre en ~ an das Kreuz schlagen; faire le signe de la ~ ein Kreuz schlagen, sich (be)kreuz(ig)en; prendre la ~ das Kreuz nehmen, sich zum Kreuzzuge verpflichten; *chm.* jugement de la ~ Kreuzes-Urtheil *n* (mittel-alterliches Beweismittel); privilége de la ~ (gewisse) Vorrechte *n.pl.* der Kreuzfahrer. 2. *engS.* Kruzifix *n*; *fig.* v. bannière 2; la (vraie, la sainte) ~ Kreuz *n*, an welches Christus geschlagen wurde; arbre de la ~ Kreuzesstamm *m*; sacrifice de la ~ Opfertod *m* am Kreuze; invention, exaltation de la sainte ~ Kreuzes-Erfindung und Kreuzes-Erhöhung (zwei katho'lische Feste am 3. Mai und 14. September); *fig.* mettre une injure, &. au(x) pied(s) de la ~ eine Beleidigung 2c. um Christi willen vergeben; filles de la C~ in Gemeinschaft lebende Mädchen, welche Mädchenschulen hielten; chanoines de la Sainte-C~ Damen vom heiligen Kreuze (Nonnen-Orden, welcher der Regel des heiligen Augusti'n folgte. 3. *weitS.* (*st.s.*) Kreuz *n*, Christenthum *n* (*ant.* croissant 3). 4. *rl.* Kreuz *n* (bsd. im kirchlichen Sinne), Trübsal; F Hauskreuz *n*. 5. ~ de Saint-André: a) auch ~ de Bourgogne Andreaskreuz (X); b) ⊙ Strebe-, Stütz-kreuz *n* von Balken; c) Holzkreuz *n*, auf welches der Henker den Verbrecher band, um ihn zu rädern; d) kreuzweise Pflasterung e-s Platzes, auf den vier Straßen münden; e) ⚓ Schwigtfernng (dicke, von alten Kabelgarnen geflochtene platte Taue) des Fockfegels in Gestalt eines Kreuzes zum Schutze im Sturme; ~ grecque griechisches (gleich-armiges) Kreuz (+); ~ latine, ~ haussée, ~ longue lateinisches, hohes, Passio'ns-Kreuz (†). 6. ~ d'un ordre Ordenskreuz *n*; *abs.* la ~ Kreuz *n* der Ehrenlegion; v. grand~; ordre de la C~ de fer Orden des eisernen Kreuzes. 7. ~ de l'épée Pari'rstange des Degens (= croison); mariage sur la ~ de l'épée Soldatenheirath. 8. Bild-, Vorder-, Kreuz-Seite, Avers *m* e-r Münze (*ant.* pile): ~ ou pile! ~ et pile! (a. ~-pile) Kopf od. Schrift! (Hazard'spiel mit Werfen einer Münze), v. face; n'avoir ni ~ ni pile keinen Heller haben. 9. † ~ de par Dieu oder Jésus Abc-Buch *n*, Fibel, *fig.* F Anfangsgründe *m/pl.*: renvoyer q. à la ~ de par Dieu J-m erst die Anfangsgründe beibringen; en être encore à la ~ de par Dieu es noch nicht weit gebracht haben (in e-r Wissenschaft, e-r Kunst *x.*). 10. *advt.* en ~ kreuz-förmig, -weise; *fig.* † baiser les pouces en ~ die heiligsten Gelübde für das Gelingen einer Sache thun. 11. P ⚘ ~ de chevalier de Jérusalem, ~ de Malte brennende Liebe, Feuerstern *m* (Lychnis chalcedonica); ~ de Calatrava, ~ de St-Jacques Jakobslilie (Amaryllis formosissima); ~ de Lorraine vielstachelige Fackeldistel (Cactus spinosissimus). 12. ~ de mer Jakobs-Mantel *m* (Muschel-Art; = manteau). 13. ⚗ min. pierre de ~ Harmoto'm *m*, Kreuzstein *m*; zo., ch. ~ de cerf Hirschkreuz *n*. 14. ⊙ Spiegelfabrikation: ~ à essuyer Wischer *m*. 15. ⚓ il y a une ~ sur les câbles die Ankertaue bilden e-n halben Schlag; ~ géométrique Jakobsstab *m* (ehm. Instrument zur Messung der Höhe der Sonne) = bâton de Jacob. II. C~ *nom propre f.* ast. C~ australe, C~ du Sud südliches Kreuz (= croisade II). *Hom.* v. croit.

villa 19. arr.

croix-marie, *pl.* ~~ (frä-mä-ri') *s/f.* id., span. Silbermünze (V.H., *Ruy-Blas* 4. 3).

croix-pile, *pl.* ~~ (frä-pi'l) *s/f.* = croix ou (et) pile: v. croix I. 8.

Croix-Rousse (frä-ru'ß) *npr. f.* la ~ id., hochgelegenes Stadtviertel in Lyon.

croler (frö-le') ①a. *v/n.* = croiler.

crolle (froi) [engl. curl] *s/f.* prov. Locke.

croller (frö-le') ①a. *v/a.* prov. kräuseln.

cromlech ‖, L. ~k (fröm-lä'f) [*klt.*] *s/m.* h.a. Kro'mlech *n*, druidischer Steinbau.

crommyomancie (fröm-mi-o-mä-ßi') [grch.] *s/f.* h.a. Zwiebelwahrsagerei. Crolles

cromorne ♪ (frö-mö'rn) [dtsch.] *s/m.* Krummhorn *n*, Trompetenpfeife *f* an der Orgel: jeu de ~ Trompetenregister *n*. Cromagnon

cromper ‖ F (frö-pe') ①a. *v/a.* retten.

crompire P ↘ (frö-pi'r) [dtsch. Grundbirne] *s/f.* Erd-Apfel *m*, Kartoffel.

Cromwell (M-Cr. fröm-mä'l, Larousse: ~ße'l) *npr. m.* id. 1. Olivier ~ Oliver Kro'mwell, Protektor von England (gb. 1599, † 1658); gleichn. Drama von V.H., dessen Vorrede das Manife'st der romantischen Schule war (1827). 2. Richard ~ sein Sohn (entsagte 1659 der Protektorschaft, † 1712). Cronat

cromwelliste ↘ (fröm-mä-li'ßt) *s/m.* Anhänger Cro'mwell's; auch *fig.* Republikaner.

cron ‖ (frö) I. *s/m.* 1. ⚗ min. Muschelsand. 2. = cran 6. II. * *a.* verwachsen (V.H.).

crône L.; Poit., B.: ~o~ (besser frön) [dtsch.] I. *s/m.* (Cpl. *s/f.*) ⊙ Krahn. II. *s/f.* L., B.; *s/m.* Poit. Fischerei: Schlupfloch *n* auf dem Grunde des Wassers (= crosne II.). III. ~o~ *s/f.* dänischer Kronenthaler. *Hom.* Crosne.

cronographie ⚗ (frö-nö-grä-fi') [grch.] *s/f.* ast. Beschreibung des Plane'ten Satu'rn (Kro'nos), Kro'nographie.

cronographique ⚗ (frö-nö-grä-fi'f) *a.* ast. zur Beschreibung des Plane'ten Satu'rn gehörig, diese betreffend, kronogra'phisch.

Cronos ↘ (frö-no'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. myth. Kro'nos (Gott der Zeit) = Saturne.

Cronstadt ‖ (frön-ßtä't) *npr. m.* Kronstadt *n*, Festung bei St. Petersburg. [flüchtige Skizze.

croquade F (frö-fa'd) *s/f.* eilige Malerei,

croquant (frö-fä') *m.*, ~e (~ä't) *f.* I. *a.* ‖ (nach dem s.) (unter den Zähnen) krachend, hart, Krache-... II. ~ *s/m.* 1. F fast †, verächtlich: armer Schlucker, Lumpenkerl; ~s *pl.* ⚗ id., Schimpfname der aufständischen Bauern in Guyenne unter Heinrich IV. und Ludwig XIII. 2. Knorpel im geschlachteten Fleische. III. ~e *s/f.* knusprige(r) Mandelkuchen oder Torte.

croque-abeille P, *pl.* ~~s (fröf-ä-bä'j; ⓢb) *s/f.* zo. Kohlmeise (= mésange charbonnière).

croque(-)au(-)sel F (fröf-o-ßä'l) *advt.* à la ~ (nur) mit Salz; *fig.* P je le mangerais à la ~ ich äße ihn mit Haut und Haaren, er wäre gerade ein Frühstück für mich.

croque-lardon ‖ † F, *pl.* ~~s (fröf-lär-dö'; ⓢb) *s/m.* Schmarotzer (= écornifleur). [Konfekt *n*.

croquembouche (frö-fä-bu'sch) *s/m.* Krach-

croquement (frö-fmä') [croquer] *s/m.* Knuppern *n*, Knabbern *n*.

croque(-)mitaine F, *pl.* ~~s (fröf-mi-tä'n; ⓢb) *s/m.* Po'panz (Schreckbild).

croque-mort ‖ P, *pl.* ~~s (fröf-mö'r; ⓢb) *s/m.* Leichenträger; ↘ Leichenbeichauer.

croque-moutons ‖ ⚔, *pl.* ~~ (fröf-mu-tö'; ⓢb) *s/m. pl.* id., Beiname einer leichten Reiterei Heinrich's IV.

croqueneaux ‖ P ↘ (frö-fnö') *s/m. pl.* Schuhe *pl.*; ~ verneaux lackirte Schuhe.

croque-noisette P, *pl.* ~~s, wie Poit. schon im *sg.* (fröf-noä-ßä't; ⓢb) *s/m.* zo. kleine Hasel(nuß)maus, Nußknacker (= muscardin). [*s/m.* = croque-noisette.

croque-noix ‖ P, *pl.* ~~ (fröf-noä'; ⓢb)

croque(-)note F, *pl.* ~~(s) (fröf-nö't; ⓢb) *s/m.* 1. verächtlich: armer Musiker, Stümper. 2. Notenfresser, mecha'nischer Virtuo'se (= croque-sol).

croquer (frö-fe') [croc] ①a. I. *v/a.* 1. knuppern, knabbern (knusperiges Gebäck, Kaurn): F n'en ~ que d'une dent nicht erhalten, was man wünscht, sich den Mund wischen müssen; (jolie) à ~ zum Anbeißen schön. 2. weitS. gierig essen, (hinunter) schlingen. 3. F ↘ ~ q. J-m das Geld ablugsen; ~ une fille, ~ un jeune cœur ein Mädchen bethören. 4. † frequirern, flüchtig, mit wenigen Strichen entwerfen, zeichnen, andeuten. 5. F in kurzen Umrissen, gedrängt darstellen. 6. F ↘ ~ le marmot eine Ewigkeit auf J. warten müssen, P warten, daß man schwarz wird. 7. ♪ ~ des notes *fig.* Noten unter den Tisch fallen lassen, beim Spielen auslassen; ~ un passage eine Stelle auslassen, überhüpfen, -springen. 8. (schwz.) kippen (mit Oster-Eiern). 9. ⚓ ↘ ~ le croc de palan den Takelhaken in den Ankerring haken (= crocher I. 3). II. *v/n.* 1. (unter den Zähnen) krachen. 2. knarren (bsd. von neuem Schuhwerk).

croque-sol F, *pl.* ~~s (fröf-ßö'l; ⓢb) *s/m.* = croque-note 2.

croquet (frö-fä' ⓢb) *m.*, ~te (~ä't) *f.* I. *s/m.* 1. Art dünner harter Pfeffer-, Honigkuchen (bsd. berühmt ~s de R(h)eims). 2. Knasterkuchen; P ↘ être comme un ~ sehr reizbar sn. 3. zo. P weißwangige Gans, Baumgans *f* (Anas leucopsis, Anas erythropus). II. ~te *s/f.* 1. Kartoffel- oder Reiskuchen *m*, Kartoffel-puffer *m*, -bällchen *n*. 2. gebackenes oder gebackenes Filet von Wild *x*.

croqueur, ~se F ↘ (frö-fö'r, ~ö'ß) *s.* 1. Nascher(in), Mauser(in); *fig.* ~ de femmes Mädchenfänger. 2. Entwerfer von Skizzen, Skizzirer.

croquignole (frö-fi-njö'l) *s/f.* 1. Nasenstüber *m*. 2. Pfeffernuß, Krachgebäck *n*. **Syn.** la *croquignole* s'applique au bout du nez, sur le tendon, entre les deux trous et cause plus de mal que la *chiquenaude*. [(e-n) Nasenstüber geben.

croquignoler ↘ (frö-fi-njö-le') ①a. *v/a.*

croquis † (frö-fi' ⓢa) *s/m.* erster Entwurf, Skizze *f*, flüchtige Aufnahme einer Gegend. **Syn.** v. crayon 3. Cros de Cagnes

crore (frör) *s/m.* num. Ku'ron, Krore *f*, benga'lische Rechnungssumme (ungefähr = 6½ Millionen Thaler). Crosmières de Bri...

cros-pêcherot ‖, *pl.* ~~s (frö-pä-sch'ro'; ⓢb) *s/m.* prov. zo. großer Kormora'n, große Scharbe (Schwimmvogel) = grand cormoran.

Crosne (frön) 1. *npr. f.* id., fr. Flecken (Seine-et-Oise). II. c~ † *s/m.* = crône II.

Crosnière (frö-niä'r) *npr. f.* id., Insel bei Noirmoutiers (Vendée). [dische Akanthace'e.

crossandre ⚘ (frö-ßä'dr) *s/f.* Kroßa'ndra, in-

crosse (fröß) [lt. crux] *s/f.* 1. Bischofs-Krumm-stab *m* (v. bâton 2 b). 2. † Stockkrücke, Krumm-, Kabe-stock *m* (v. cricket); prov. Krücke für Lahme. 3. agr. ~s d'un parc à moutons Pferchhölzer *n.pl.* 4. ⚗ an. ~ de l'aorte Krümmung der großen Schlag-Ader, Ao'rten-Bogen *m*; ⚘ en ~ aufgerollt wie eine Uhrfeder (= circinal). 5. ⊙ Schnörkel-, Schwellen-stück *n* einer Kutsche; Metallurgie: Schmelz-Ofen-Krücke; Waffenfabrik: Druckhebel *m*; ~ d'aiguière Gießkannen-Handgriff *m*; ~ du haut-fourneau = écumoire. 6. ⚔ (Flinten-)Kolben *m*: mettre la ~ en l'air das Gewehr umkehren (als Zeichen der Ergebung); à coups de ~ mit Kolbenschlägen; Artillerie: ~ d'affût Laffe'tenschwanz *m*, Schwanzstück *n*, Protzstock *m*. 7. ⚓ Ankerkreuz *n*, unterster Theil des Ankerschafts. 8. F Staatsanwalt.

crossé, ~e (frö-ße') *a.* berechtigt, den Krummstab zu führen: abbé ~ et mitré Abt mit bischöflichem Range, infuli'rter Abt.

crosse-queue, *pl.* ~~ (fröß-fö') *s/f.* provS. zo. weiße Bachstelze (= lavandière).

crosser (frö-ße') ①a. I. *v/a.* 1. Spiel: kolben, mit dem Kolben spielen; ~ une balle einen Ball mit dem Krummstocke schlagen (v. crosse 2); *fig.* F ~ q. J. grob und mit Verachtung behandeln: c'est un homme à ~ er verdient Fußtritte; aimer à ~ gern über Andere herziehen, Andere verlästern

Crolles, Cronat, Cros, Crosmières, Croth, Crotenay, Crotoy, Croy, Crouy, + Sur Ourcq, Cros d'Utelle, Crosnes du Japon; + St Leufroy, + St Roch, + Wasquehal

rue g. croix de la bretonne 4 arr. — Sainte Croix Yverdon

le parlementarisme... politique...

crottard = trottoir

Crouilles S. Gilles. Crozon 8000 Châteaulin Cruas.

passage Crouin 15. arr. rue Croulebarbe 13 arr

(vgl. crosseur 2). 2. Г schlagen (von der Glocke). II. v/n. Spiel: kolben, mit dem Krummstecke schlagen, Rabo spielen (v. cricket). III. P se ~ sich prügeln, sich holzen.

crossette (krö-ßä't) s/f. (L. s/m.) 1. agr. Ab-reis n; Schößling m bsd. des Weinstocks (= avantin). 2. ⊙ arch. Eckkropf m, Ohr n, Verkröpfung an Thüren, Fenstern, Gesims-Arten (= or(e)illon); Kalk-Anwurf m an Kapp-fenstern.

crosseur, ~se (krö-ßö'r, ~ö'ſ) [crosse] s. 1. Rabo-spieler(in), vgl. crosser II. 2. Г ↘ Lästermaul n. 3. Г Glöckner m.

crossillon ‖ (krö-ßi-jo') [crosse 1] s/m. Krümmung f des Bischofsstabes.

crossostylide ⚘ (krö-ßö-ßti-li'd) s/f., ~e (~ßti'l) [grch.] s/m. Krosso'stylis (Myrtaceengattung in Otaheiti). [Käfergattung (L.).

crossote ☽ (krö-ßö't) s/m. zo. id., afrikanische

crossure ☽ (krö-ßü'r) s/m. zo. id., Eidechsengattung (L.). [sostylide.

crostyle ⚘ (krö-ßti'l) [grch.] s/m. = cros-

crotalaire ⚘ (krö-tä-lä'r) [lt. crotalaria] s/f. Klapperschote, Pflanzengattung der Familie der Schmetterlingsblüthler.

crotale (krö-tä'l) [grch.] s/m. 1. h.a. Klapper f. 2. ♪ ⚔ Schellenbaum (= chapeau chinois). 3. ☽ zo. Klapperschlange f (Crotalus).

Crotaire — sorte de castagnettes

crotalidé, ~e ☽ (krö-tä-li-de') zo. I. a. klapperschlangen-artig. II. ~s ⓑb. s/m. pl. (Familie der) Klapperschlangen f/pl.

crotaliste (krö-tä-li'ßt) [grch.] s/f. h.a. Klapperspielerin.

crotaloïde ☽ (krö-tä-lö-i'd) [grch.] zo. I. a. klapperschlangenförmig. II. ~s ⓑb. s/m. pl. Klapperschlangen f/pl.

crotalophore ☽ (krö-tä-lö-fö'r) [grch.] s/m. zo. Schwirrschlange f (Crotalophorus oder Candisona).

crotalure ☽ (krö-tä-lü'r) [grch.] I. a. zo. klapperschwänzig. II. ~s s/m. pl. = crotaloïde II. [~ö') [grch.] a. an. Schläfen-...

crotaphal, ~ale, pl. ~aux ‖ ☽ (krö-tä-fa'l,

crotaphe ☽ (krö-tä'f) [grch.] s/m. path. Kopfschmerz an der Schläfe. [Schläfe gehörig.

crotaphique ☽ (krö-tä-fi'k) [grch.] a. an. zur

crotaphite, auch ~yte ☽ (krö-tä-fi't) [grch.] a. und s/m. an. (muscle) ~ Schläfenmuskel.

Crotenay

croton ‖ ⚘ (krö-to') [grch.] s/m. Krebsblume f, Kro'ton n: ~ balsamifère Balsam-Kro'ton; ~ cathartique Granati'll-, Purgirkörnerbaum (Croton tiglium); ~ porte-laque Lack-Kro'ton (Croton lacciferum); ~ des teinturiers, ~ à teinture Färber-Kro'ton (Crozophora tinctoria). [saures Salz.

crotonate ☽ (krö-tö-nä't) s/m. chm. kro'ton-

Crotone (krö-to'n) [grch.] npr. f. h.a. Kroto'na, it. Stadt in Bru'ttium, jetzt Cotro'ne.

crotonées ⚘ (krö-tö-ne' ⓑb) s/f. pl. kro'ton-artige Pflanzen.

crotoniate (krö-tö-ni-a't) [Crotone] h.a. I. a. kroto'nisch. II. C~ s. Krotonia't(in).

crotonine ☽ (krö-tö-ni'n) s/f. chm. Krotoni'n n (Kro'ton-Alkaloi'd).

crotonique ☽ (krö-tö-ni'k) a. chm. Kro'ton-...: acide ~ Kro'tonsäure f.

crotophage ☽ (~fa'ſ) [grch.] s/m. zo. Madenfresser (Gattung kuckucks-artiger Klettervögel).

Le Crotoy Somme

crotte (kröt) [lt. crusta] s/f. 1. (Straßen-) Koth m, P Dreck m: ↘ les chiens ont mangé la ~ der Frost hat den Koth aufgetrocknet. 2. fig. P ↘ tomber dans la ~ in tiefes, schmutziges Elend gerathen. 3. Köthel m (Unrath gewisser Thiere): ~s de brebis Schafmist m. 4. † Scherf m auf der Haut (= croûte 4). 5. ⚘ kleiner Trichter-Blätterpilz. 6. Г ~ d'ermite geschmorte Birnen f/pl. Syn. v. boue.

crotter‿ (krö-te') [crotte] ①a. I. v/a. kothig, schmutzig machen, beschmutzen, bespritzen, mit Koth besudeln: Г être ~é comme un barbet, jusqu'à l'échine, jusqu'aux oreilles bis über die Ohren mit Koth bespritzt sein (v. archidiâcre, cul 1); ↘ il fait ~é es ist schmutzig; fig. P ~é schmutzig; elend, jämmerlich. II. se ~ sich schmutzig machen, sich mit Koth bespritzen.

crottiller ‖ ↘ (krö-ti-ji-e'; L. ~ie') ①a. v/a. co. = crotter.

crottin ‖ (krö-tä') s/m. 1. = crotte 3; bsd. ~ de cheval Pferdemist, Г Roßapfel; P sentir le ~ bei der Kavallerie dienen. 2. ⚘ ~s pl. Klunkerwolle f, Klatten f/pl., Kothspitzen f/pl. der Wolle. 3. ⚘ ~ de cheval Art kleiner Blätterpilz.

crotton ‖ ⊙ (krö-tö') s/m. Zuckergriebe f.

crotu, ~ue P (krö-tü'), † ~eux, ~euse (~tö', ~ö'ſ) [crotte] a. pockennarbig (J-J.).

crou (kru) s/m. (ohne pl.) agr. aus Thon und Sand bestehender Boden (= crain 2).

crouas ‖ P (krü-a') s/m. prov. zo. Raben- u. Mantel-krähe f (Corvus corōne u. C. cornix).

crouchant ‖, ~ant ‖ ⚓ (kru-schä', ~ä't) s/m. Krummholz n. [Kabel, Kavel.

croue (krü) s/f. provN. agr. Pacht-, (Acker-)

crouil ‖ ⊙ (kruj) s/m. provS. Riegel im Schlosse.

croulant ‖, ~e (kru-lä', ~ä't) a. (nach dem s.) verfallend, baufällig, den Einsturz drohend; fig. ↘ auf schwachen Füßen stehend.

croulard ‖ P (kru-lä'r) s/m. zo. Schwarzkehlchen n (Sylvia rubicōla); Gimpel (Loxia pyrrhūla) (Vogel) = tarier oder traquet.

croule (krül) s/f. Schnepfenjagd (zur Paarungszeit). [Verfall.

croulement‿ (kru-l'mä') s/m. Einsturz,

crouler‿ (kru-le') [b.l. corotulāre, vgl. rouler] ①a. I. v/n. einfallen, einstürzen, weichen, einsinken, zusammenstürzen, verfallen (auch fig.): faire ~ la salle sous un tonnerre d'applaudissements ungeheueren Beifall erzielen. Syn. *crouler*, qui énonce un fait général sans le décrire, et *s'écrouler*, qui montre un fait particulier s'accomplissant dans telles ou telles circonstances, s'emploient en parlant de choses solides; *s'ébouler* convient proprement quand il est question de certaines choses accumulées, dont les parties se séparent aisément les unes des autres. II. v/a. 1. † schütteln, erschüttern. 2. ch. ~ la queue beim Gehrecken mit dem Schwanze schnellen. 3. ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff wiegen, in Schwankung bringen, um es vom Stapel zu lassen. III. ↘ se ~ 1. zu Grunde gehen. 2. ↘ seinen guten Ruf einbüßen.

croulier ‖, ~ère (kru-lie', ~iä'r) I. a. leicht einfallend, locker, reffend, unter den Füßen nachgebend (vom Boden). II. ~ère s/f. loser Grund, Flugsand m.

croumier ‖ P (kru-mie') s/m. Winkelkonsulent; Pfusch-, Winkel-Pferdehändler.

croup ☽ † (krup) [engl.] s/m. path. häutige Bräune, (Kehlkopfs-)Kroup, Luftröhren-, Schleimhaut-Entzündung f (= angine membraneuse). Hom. croupe.

croupade † (kru-pa'd) [croupe] s/f. Reitkunst: Art Hochsprung m mit eingezogenen Beinen.

croupal, ~e ☽ (kru-pa'l) [croup] a. (ohne m/pl.) path. kroup-artig, heiser.

croupe † (krup) [b.l. cruppa] s/f. 1. Kruppe, Hintertheil n, Kreuz n mancher Thiere, bsd. der Pferde. ↘ P von Frauen: ~ avalée abschüssiges, hinten zu früh abfallendes Kreuz, Hänge-Kreuz; ~ coupée in der Mitte vertieftes K.; ~ double K. mit tiefer Längsrinne; ~ tranchante scharfes, Esels-, Schweins-K.; ~ de mulet spitzes K. 2. Reitkunst: monter en ~ hinten aufsitzen (auch fig.); mettre, prendre q. en ~ J. hinter sich aufsitzen lassen; être chatouilleux sur la ~ im Kreuze kitzlig, fig. F ↘ sehr empfindlich, F übelnehmisch sein; fig. ↘ demeurer en ~ auf halbem Wege stehen bleiben; gagner la ~ du cheval d'un ennemi einem feindlichen Reiter von hinten beikommen; porter la ~ au mur ein Pferd seitwärts (den Kopf nach der Mitte, das Hintertheil nach der Wand der Reitbahn) gehen lassen. 3. ↘ ch. ~ du cerf Hirschziemer m (= cimier 2). 4. ↘ Bürzel m der Vögel (mehr gbr. croupion). 5. ⚘ † Gewinn-Antheil m an einem Geldgeschäfte. 6. géogr. Berg-Rücken m. 7. ⊙ arch. Zurundung der Chorhaube einer Kirche, Dachwerk n eines Pavillons; Zimmerei: dreieckige Dachfläche zwischen zwei Gratsparren, Walm m, Walmseite, Grat m. 8. * Art Krinoli'ne. Hom. croup.

croupé, ~e (kru-pe') a. fast nur gbr. in: bien ~ mit schönem, mal ~ mit schlechtem Kreuze (von Pferden). [Decke f unter dem Sattel.

croupelin ‖ ↘ (kru-p'lä') s/m. Schweiß-

croupeton(s) ‖ F ↘ (kru-p'tö') [croupe] à ~ adv. hockend, zusammengekauert.

croupeux, ~se ☽ (kru-pö' ⓑa, ~ö'ſ) a. 1. path. mit Kroup behaftet. 2. dem Kroup eigen, kroupös; v. croup.

croupiader ‖ ⚓ (M-Cz. kru-pia-de'), ~iar~ (~piar~) ①a. v/n. ein Schiff mit Ankern vorn und hinten verteuen (= mouiller en croupière).

croupiat ‖ ⚓ (M-Cz. kru-pia'; L. ~pi-a') s/m. 1. ↘ Spring auf dem Ankertau. 2. Treß n, welches (um ein Kabel geschlagen) durch die hintern Stückpforten geht.

croupien ‖, ~ne ☽ (kru-piä', ~iä'n) [croupe] a. an. muscles ~s Kreuz-Muskeln.

croupier ‖ † (kru-pie'; ⓑb) m, ~ère (~iä'r) f. I. s/m. 1. Spielgehülfe. 2. Stellvertreter des Bankhalters in großen Spielhäusern, Krupie'r. 3. ⚘ † stiller Theilnehmer, Untertheilnehmer (auch fig. heimlicher Beistand). II. ~ a/m. hinten aufsitzend. III. ~ère s/f. 1. Schwanzriemen m, Hinterzeug n (Theil des Pferdegeschirres); ⚔ tailler des ~ères à q. J-m auf dem Nacken sitzen, auf den Fersen sein (von der Kavallerie), fig. J-m das Leben sauer machen, arg zusetzen; très-b. hausser la ~ère sich (beikommen) lassen (von Frauen). 2. ⚓ Hinter-, Achtertau n (= amarre de poupe); mouiller en croupière (das bereits vorn verankerte Schiff) mit Ankern auch hinten verteuen. 3. ⊙ ~ères pl. Radstückchen n. pl., welche ein Holzstoß zusammenhalten. 4. * Art Krinoli'ne mit Tournüre (vgl. cul 3).

croupion ‖ (kru-pio' ⓑ) [croupe] s/m. 1. P Bürzel, Steiß der Vögel, Schweif-wurzel f, -rübe f des Pferdes. 2. co. Steiß(bein n) des Menschen. 3. h.m. (auch a. parlement) ~ englisches Rumpfparlament (1648).

croupionner ‖ P ↘ (kru-piö-ne') [croupion] ①a. v/n. hin- und her-wackeln, mit dem Hintern drehen, bürzeln.

croupir (kru-pi'r) [croupe] ②a. v/n. (mit avoir und être) 1. stillstehen und faulig werden, stagniren (vom Wasser). 2. in stehendem Wasser, im Sumpfe rc. verderben, verfaulen, mo'dern. 3. weitS. im Schmutze liegen, umkommen, verkommen (von Kindern und Kranken). fig. in Elend, Unwissenheit, Laster rc. tief versunken sein. 4. P ~ dans le battant sich den Magen verdorben haben. 5. † = s'accroupir.

croupissant ‖, ~e (kru-pi-ßä', ~ä't) a. (nach dem s.) (still)stehend, modernd, stagni'rend.

croupissement‿ (kru-pi-ßmä') s/m. 1. Stillstehen n, Mo'dern n, Stagnatio'n f. 2. ☽ méd. Verderben n der Säfte.

croupon ‖ ⚘ (kru-pö') s/m. gegerbte Rindshaut ohne Kopf und Bauch.

Crousaz ‖ (kru-ſa') npr. m. Jean-Pierre de ~ id., französischer Philoso'ph († 1750).

crousille (kru-ßi'j) s/f. 1. ⊙ Fischerei: Netz-Umstellung. 2. schweiz. Klingelbeutel m.

croustade (kru-ßta'd) [it. crosta] s/f. warme Paste'te mit knuspriger Rinde; mit Brotrinde bereitetes Gericht.

croustillant, ~e (kru-ßti-jä' ⓑa und b, ~ä't) I. a. knusprig; krachend. II. ~ ↘ s/m. le ~ du rôti das Braungebratene, Knusprige n.

allée Croustè 18. arr.

ct: Pont de Vigne Madeleine

mont Crozan

impasse l'roz. r. 12. arr. | Cruet
cruz 12
défiance. doute

croustille F (kru-ßti'j) [croûte] *s/f.* 1. (Brot-) Krüstchen *n*, weitS. ↘ kleine Mahlzeit. 2. ehm. Art Kopfputz *m* der Frauen.

croustiller ! F (kru-ßti-je') ①a. I. *v/n.* Brotkrüstchen zum Trinken essen, zubeißen, nuschen. II. ↘ *v/a.* aufpappen, aufessen.

croustilleux, ~se □ P ↘ (kru-ßti-jö'⑩a, ~ß'j) *a.* 1. drollig, possi'rlich. 2. ein wenig schlüpfrig, saftig, F knusperig. 3. ↘ schwierig auszuführen, bedenklich.

croûte (krut) [lt. crusta] *s/f.* 1. (Brot- rc.) Kruste, -Rinde; schwz. ~ au pain Butterbrot *n*; *fig.* ne manger que des ~s nur schmale Bissen, harte Brocken essen; casser la (une) ~ einen Bissen genießen; v. casser I. 2; P ↘ s'embêter comme une ~ de pain derrière une malle große Langeweile haben, P sich ennuyiren wie ein Mops im Tischkasten; ↘ visage en ~ de pâté häßliches, runzeliges Gesicht; *prv.* ↘ ~ de pâté vaut bien pain, faute de pain on mange des ~s de pâté hab' ich kein Brot, so ess' ich Kuchen. 2. F weitS. dickes Stück Brot mit viel Rinde; ~ au pot a) Stück, F Kn(a)ust Brot mit wenig Krume, in Fleischbrühe aufgeweicht; b) geröstete Brotscheiben *pl.* mit Kraftbrühe; ~ au madère geröstete B. mit Madeira; ~ aux champignons in Butter geröstetes Brot mit Champignons; ⁂ purée ~ = purée aux croûtons (v. croûton 2). 3. überhaupt Kruste, Rinde; ~ terrestre Erdrinde. 4. path. Schorf *m* der Haut (= crotte 4): ~s de lait Milchschorf *m* der Kinder; F tout son corps n'est qu'une ~ er ist voller Krätze. 5. altes, durch die Zeit geschwärztes Gemälde; weitS. verächtlich: Sudelei, schlechtes, auch zweifelhaftes Gemälde (das für ein Origina'l gelten soll). 6. P (vieille) ~ am Herkommen, an veralteten Begriffen (ängstlich) klebender, zopfiger Mensch. 7. ⚘ (rindiges) Lager, Kruste von Flechten; ~ à charbon runzelige Kugelflechte (Sphæria rugōsa); ~ à glandée höckerige K. (S. carchāra). 8. ⊙ Töpferei: Schwarte, dünne Scheibe von Thon, Platte von Porzellanmasse; Gerberei: cuir en ~ (gegerbtes und hart getrocknetes) Leder vor dem Glätten und Zurichten. 9. ⚓ Schillstück *n* (das, was von e-m Baumstamme abgeschnitten wird, um ihn zu kanten), Schwartenbrett *n*.

croûtelette (kru-t'læ't) *s/f.* Brotrindchen *n*, Stückchen *n* Brot.

croûter ‿ (kru-te') ①a. *v/a.* u. se ~ *v/pr.* eine Kruste bekommen, machen; scherfig w.

croûtéum F ↘ (kru-te-o'm) [croûte 5; vgl. muséum] *s/m.* Sammlung *f* schlechter Bilder. [*a.* scherfig.

croûteux, ~se ⚘ (kru-tö'⑩a, ~ß'j) [croûte 7]

croûtier ! F ↘ (kru-tie'; ⑧b) [croûte 5] *s/m.* 1. Schmierer, Sudler, schlechter Maler, Farbenkleckser (= croûton 3). 2. weitS. Trödler, der mit alten schlechten Gemälden betrügt.

croûton ! (kru-tg') *s/m.* 1. Ranft, Kanten (Spitze, Ende) e-s Brotes; Stück(chen) *n* Brot mit Rinde ringsum. 2. ~s *pl.* geröstete Brot-, Semmel-Brocken: purée (aux) ~s Erbsensuppe mit gerösteten Semmel-Brocken. 3. F ↘ verächtlich: = croûtier 1. 4. P = croûte 5.

croûtonner ! P ↘ (kru-tö-ne') ①a. *v/n.* sudeln, klecksen, sehr schlecht malen.

crouwin ! (kru-wg') *s/m.* (belgisch), Bergbau: schlagendes Wetter (= feu grisou); tâter le ~ untersuchen, ob schlagende Wetter vorhanden sind.

Crouy *npr. m.* = Croy.

crown-glas(s) (krun-glä'ß, L. kron~) [engl.] *s/m.* phys. Kron(en)glas *n*.

Croy (kriä) *npr.* id., fr. Dorf (Somme); altes fr. (Herzogs-)Geschlecht; bsd. Guillaume de ~, seigneur de Chièvres (schiä'wr) id., Erzieher und Minister Karl's V. († 1521).

croyable (kriä-ja'bl, L. krö-~) [croire] I. *a.* (nur nach dem *s.*) glaublich, glaub-haft, -würdig. II. *s/m.* Glaubhafte *n*.

croyance (kriä-jg'ß; L. krö~; † kre-g'ß) [croyant] *s/f.* 1. Glaube(n) *m*, Vertrauen *n*, Zutrauen *n*: avoir ~ en q. in J. Vertrauen setzen, J-m Glauben schenken. 2. Glaubhaftigkeit, Glaubwürdigkeit. 3. Vermuthung, Voraussicht: contre toute ~ wider alles Erwarten. 4. Glaubenslehre, religiöser Glaube(n), innigste Überzeugung: weitS. ~s philosophiques philoso'phische Ansichten, Anschauungen. **Syn.** 1. la *croyance* (1) est tout bonnement la persuasion où l'on est qu'une chose est vraie; la cr[illegible] ne se donne qu'à [illegible] sur un fondement quelconque. 2 en matière de religion, *foi* comprend toute la religion; *croyance* (4), les dogmes.

croyant, ~e (kriä-jg' ⑨a und b, ~g't) I. *a.* gläubig, religiös. II. *s.* Gläubige(r); v. commandeur 5; vrai ~ Rechtgläubiger *m*; *Paroles d'un C~* Worte *n. pl.* e-s Gläubigen (Buch von Lamennais). **Syn.** v. crédule.

croye (kriä) *s/f.* = croie. Crozan

Crozat ! (krö-ja') *npr. m.* Antoine ~ id., reicher fr. Finanzmann (18. Jh.): *Géographie de ~* id., Elementa'rgeographie, für seine Tochter herausgegeben.

crs. ✱ *abr.* für cours.

cru, ~e (krü) I. *part. passé* von croire (siehe dieses). II. [lt. crudus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. roh, ungekocht; ungebrannt (von Backsteinen). 2. roh, unbearbeitet, unverarbeitet, ungefärbt, ungegerbt (v. chanvre 2): *fig.* *iro.* barbouilleur (de) ~ Sudler. 3. *fig.* roh, noch in den Anfängen, unverdaut. 4. unverdaulich, schwer verdaulich. 5. de l'eau ~e hartes Wasser. 6. unreif (vom Samen). 7. gerade heraus, unumwunden, unverhüllt, frei, derb, wenig geziemend, anstößig. 8. Malerei: grell, schroff. 9. à ~ *adv.* a) gröblich, b) auf der bloßen Haut, barfuß, c) monter à ~ (mehr gbr. à poil) auf bloßem Pferde (ohne Sattel und Decke) reiten, d) arch. porter à ~ auf der Erde ruhen; e) ⊙ Spiegelfabrikation: fondre à ~ la matière den Glassatz ohne vorheriges Fritten und Trocknen in den Glashäfen schmelzen. III. [lt. crudus] ~ *s/m.* ⊙ Töpferei: donner le ~ gehörig trocknen lassen; Färberei: teindre sur le ~ ungekocht, unentschält färben. IV. [croître] ~ *s/m.* (nach L. besser crû) 1. Wuchs, Trieb, Schuß. 2. Grund und Boden, auf dem etwas wächst; das darauf Gewachsene, Gewächs *n*: vin de mon ~ auf m-m Boden gewachsener Wein, eigenes Gewächs, *fig.* m-e (eigene) Denk- u. Handlungs-weise: *abs.* vin du ~ Landwein, einheimischer Wein; *fig.* F être du ~ de q. von J-m erfunden sein, von J-m herrühren, in Jemandes Kopf entstanden sein. 4. ch. Rebhuhn-Versteck *n* im Dickichte (mehr gbr. creux du buisson). V. ~e (B. crûe) [croître] *s/f.* 1. Anwachsen *n*, Steigen *n*, Anlauf *m*, Anschwellen *n* des Wassers: grande ~ Hochwasser *n* e-s Flusses. 2. Wachsthum *n*, Wuchs *m*; vêtement à la ~e auf das Wachsen berechnetes Kleidungsstück (für Kinder). 3. ehm. Aufschlag *m* von $^1/_4$ bei gerichtlichen Taxatio'nen für den Taxa'tor. 4. ehm. Steuer-Erhöhung. **Syn.** v. croissance. *Hom.* crû, crue von croître. Croze

cruau, *pl.* ~x ! (krü-o') *s/m.* provN. Unkraut *n*.

cruauder ! (krü-o-de') ①a. *v/a.* provN. gäten.

cruauté (krü-o-te') [lt. crudēlitas] *s/f.* 1. Grausamkeit, Unbarmherzigkeit, Unmenschlichkeit, grausame That; von Thieren: Mordlust. 2. *fig.* in Übertreibung: ungerechte Handlung; Unerbittlichkeit in der Liebe rc.; ~ du sort Härte des Geschickes. **Syn.** v. barbarie.

cruchade (krü-schä'd) *s/f.* Maisbrei *m*.

cruche (krüsch) [dtsch.] *s/f.* 1. Krug *m*, Kruke: *prv.* v. aller A, 25.; tant va la ~ à l'eau qu'à la fin elle s'emplit ein Mädchen, das sich in Gefahr begiebt, fällt endlich (Bm., *Figaro* I. 11). 2. (ein) Krug voll. 3. P (auch *a.*) Stroh-, Dumm-kopf *m*, Schöps *m*: bête comme une ~ erzdumm. **Syn.** v. ganache. 4. ⚔ ~ (à feu) Sturm-, Grana'ten-Topf *m* (Gefäß mit Brandstoffen). 5. ehm. Kreuzer (Münze). 6. F barmherzige Schwester. cruchée = c

cruchée ↘ (krü-sche') *s/f.* (ein) Krug voll.

crucher ‿ ♪ † (krü-sche') ①a. *v/n.* blasen, tönen (vom Trompetenregister einer Orgel).

crucherie P ↘ (krü-sch'ri') *s/f.* Eselei, große Dummheit.

cruchette (krü-schæ't) *s/f.* Krüglein *n*.

cruchon ! (krü-schg') *s/m.* 1. kleiner Krug, Krüglein *n*, Kruke *f*, bsd. steinerne Bierkruke. 2. F ↘ Theekessel, Dummkopf.

cruciade (krü-ßi-ä'd) [span. = croisade] *s/f.* id., Kreuzbulle, durch welche der Papst den Königen von Spanien und Portugal zum Zwecke der Bekämpfung der Mauren den Zehnten von den Einkünften der Geistlichkeit zu erheben gestattete.

crucial, ~ale ⚭ (krü-ßiä'l⑯), *m/pl.* ~aux ! (~iō') [lt. crux] *a.* chir. kreuzförmig, Kreuz-…; incision ~ale Kreuzschnitt *m*.

crucianelle ⚘ (krü-ßi-ä-næ'l) [lt. crucianella] *s/f.* Kreuzblatt *n*, Gattung der Rubiace'en.

crucifère ⚭ (krü-ßi-fä'r) [lt.] I. *a.* kreuztragend, Kreuz-…: arch. colonne ~ Kreuz-, Marter-säule *f*; ⚘ plante ~ Kreuzblumenpflanze *f*. II. ~s ⑧b. *s/f. pl.* Kreuzblumenpflanzen, Kruzife'ren.

cruciférinées ⚘ (krü-ßi-fe-ri-ne' ⑧b) [lt.] *s/f. pl.* Kreuzblüthler *m/pl.*

crucifiant, ~e (krü-ßi-fi-g' ⑨a, ~g't) *a.* kasteiend.

crucifié (krü-ßi-fie'⑯) *s/m.* (der) Gekreuzigte (le C~ Christus).

crucifiement ‿, ~i~ (krü-ßi-fi-mg') *s/m.* 1. Kreuzigung *f*: Kreuzestod, engS. C~ Kreuzigung Christi (Gemälde). 2. *fig.* ~ de la chair Kreuzigung *f* des Fleisches, Ertödtung *f* der Leidenschaften, Kasteiung *f*.

crucifier ‿ (krü-ßi-fi-e') [lt.] ①a. *v/a.* 1. kreuzigen, an's Kreuz schlagen: *fig.* être ~é avec Jésus-Christ für die Welt abgestorben sein; F se faire ~ pour q., qc. für J. durch's Feuer gehen, für eine Sache sterben. 2. *fig.* ~ (la chair) sich kasteien, das Fleisch kreuzigen, die Leidenschaften (er)tödten.

crucifiment ‿ (krü-ßi-fi-mg') *s/m.* = crucifiement.

crucifix ‿ (krü-ßi-fi': in der Bindung ~fis…; auch ~fiks…) [lt. crucifixus] *s/m.* 1. Kruzifi'x *n*, Bildniß *n* des Gekreuzigten, bsd. C~ (plastische) Darstellung Jesu am Kreuze: mettre une injure, & au pied du ~ eine Beleidigung rc. um Jesu willen erdulden, vergeben (vgl. croix I. 2); confrérie du C~ Brüderschaft *f* vom Kreuze, wohlthätige Gesellschaft in Rom; *fig.* F mangeur de ~ Betbruder, scheinheiliger Frömmler; P ↘ faire le demi-~ betteln. 2. F ~ à ressort Pistole *f*, Dolch.

crucifixion ! ✱ (krü-ßi-fi-kßiq'⑯) [lt.] *s/f.* Kreuzigung (= crucifiement).

cruciforme ⚭ (krü-ßi-fö'rm) [lt.] *a.* an. kreuzförmig, Kreuz-…: ⚘ fleurs ~s Kreuzblumen *f/pl.*

crucigère ⚭ (krü-ßi-ĝä'r) [lt.] *a.* kreuztragend, Kreuz-…

crucirostre ⚭ (~rö'ßtr) [lt.] *a.* zo. kreuzschnäbelig.

crudescence ⚭ (~dä-ßg'ß) [lt. crudescēre] *s/f.* path. Heftigwerden *n*.

crudité (krü-di-te') [lt.] *s/f.* 1. roher Zustand. 2. ~s *pl.* rohe, ungekochte Nahrungsmittel *n. pl.*, schwer verdauliche Speisen. 3. Unverdaulichkeit (Magenbeschwerde). 4. *fig.* Härte des Wassers (vgl. cru II. 5). 5. *fig.* Grobheit, Derbheit der Rede, anstößige Stelle, schlüpfrige Andeutung. 6. Malerei: Grellheit, Härte, Schroffheit der Farben. 7. ⊙ Gerberei: un-gare Stelle im Leder (v. corne I. 16).

crudivore ⚭ (krü-di-wö'r) [lt.] *a.* Rohes essend.

crue, B. **crûe** (krü) *s/f.* v. crû V. Baisse

cruel *m*, ~le *f* □ (krü-æ'l, ~æ'l⑯) [lt. crudēlis] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. grausam, unmenschlich (à, envers q. gegen J.), von

SACHS, Dictionnaire français-allemand.

Crouzilles
Vallorbe:
Croy-Romainmôtier
douceur clémence humanité
Crozan Cruce
Les Crozes
doux clément

Crulai · Cruzy · Cublize · Cubjac les Fonts · Cuers Pierrefeu
Cuesmes. Cugand · Cuigy. Cuinchy · Cuire
Cruzy le Châtel Yonne

Thieren ↘ mordlustig, blutgierig; guerre ~le blutiger, erbitterter Krieg; les plus ~s ennemis die erbittertsten Feinde, Todfeinde *m/pl.* 2. hart, streng, rücksichtslos, *fig.* unerbittlich, kalt, unempfindlich gegen Liebhaber (von Frauen): elle n'est pas ~le sie ist nicht spröde. 3. von Sachen: schmerzlich, empfindlich, qualvoll, peinlich, entsetzlich. 4. (vor dem s.) unausstehlich, höchst langweilig. II. ~lement (~æ-l'mɑ̃'(8)g) *adv.* grausam, sehr; F ~lement laid furchtbar häßlich. III. *s.* 1. Grausame(r). 2. Unerbittliche(r) in der Liebe: F faire le ~ den Weiberfeind spielen; F ne pas trouver de ~les immer glücklich in der Liebe sein. IV. ~le ✠ *s/f.* durch Säuren verschärfter Branntwein. [sam behandeln.

cruéliser ‿ ↘ (krü-e-li-ſe') ①a. *r/a.* grau-

cruentation ‖ (krü-ɑ̃-tā-ßiɔ̃' (8)) [lt.] *s/f.* 1. † Bluten *n* der Wunden ermordeter Personen. 2. * Blutigmachen *n.*

crumène ♀ (krü-mæ'n) [lt. crumēna] *s/f.* prov. Zigeunerkraut *n*, Wolfsfuß *m* (Lycopus europæus). [ferre] *a.* zo. beuteltragend.

cruménifère ♂ (krü-me-ni-fä'r) [lt. crumēna,

cruménophthalme ♂ (krü-me-nö-ftä'lm) [lt.-grch.] zo. I. *a.* beutel-äugig. II. *s/m.* Beutel-Auge *n*, Art Bastardmakrele, Fisch (Caranx crumenophthalmus, Scomber balantiophthalmus).

crûment (krü-mɑ̃' (8)g) [cru] *adv.* schonungs-, rücksichts-los, ohne ein Blatt vor den Mund zu nehmen.

cruor ♂ (krü-ö'r) [lt.] *s/m.* 1. an. Blutkuchen (geronnener Theil des Blutes). 2. chm. Physiologie: Blutroth *n* (Farbestoff des Blutes).

cruorique ♂ (krü-o-ri'k) *a.* an. zum Blutkuchen gehörig; chm. Blutroth-...

crupellaire (krü-pæl-lä'r) [lt. crupellārius] *s/m.* h.a. gepanzerter Fechter (bei den Galliern). [tung der Flockenblumen (Centaurea).

crupine ♀ (krü-pi'n) *s/f.* Krupi'na, Untergat-

crural, ~ale ♂ (krü-rā'l), *m/pl.* ~aux ‖ [lt. crurālis] an. I. *a.* zum Schenkel gehörig, Schenkel-... II. ~ *s/m.* Schenkel-Muskel. III. ~ale *s/f.* Schenkel-Schlag-Ader.

Crusca (krü-ßka') [it.] *npr. f.* académie de la ~ *Acadé'mia della Crusca*, in Florenz zur Reinigung der italienischen Sprache 1582 gestiftete Akademie, Kleien-Orden *m.*

cruscantisme (krü-ßkɑ̃-ti'ßm) [Crusca] *s/m.* Streben *n* nach elegantem reinem Style, Sprachreinigung(s-Eifer) *f* im Italienischen.

Crusoé (krü-ſo-e') *npr. m.* Robinson Kru'soe (spr. ~ſo), Held eines engl. Romans von Defoe (spr. de-fo'). [Geschlecht aus Languedoc.

Crussol (krü-ßö'l) *npr. m.* fd. altes französisches

crustacé, ~e ♂ (krü-ßta-ße') [lt. crusta] I. *a.* 1. zo. gelenkschalig, krustig (auch ♀), Krusten-..., Schal-... 2. path. borkig, schorfig. 3. ♀ krustig, rindig: lichens ~s Rindenflechten *f/pl.* II. ~s (8)b. *s/m. pl.* zo. Krusten-, Schal-thiere *n. pl.*, Krabben *f/pl.*, Krustace'en *f/pl.* III. ~es (8)b. *s/f. pl.* ♀ ↘ = lichens ~s I. 3.

crustacéen ‖, ~ne ♂ (krü-ßta-ße-ɡ', ~æ'n) [lt.] zo. I. *a.* krustenthier-artig. II. ~nes (8)b. *s/f. pl.* Schal-, Krabben-Spinnen.

crustacéologie ♂ (krü-ßta-ße-ö-lö-Gi') [grch.] *s/f.* Lehre von den Krustenthieren.

crustacéologue ♂ (krü-ßta-ße-ö-lo'g) [grch.] *s/m.* Krustaceolo'ge, Jemand der sich mit den Krustenthieren beschäftigt.

crustacite ♂ (krü-ßta-ßi't) [lt.] *s/m.* Geologie: versteinertes Krustenthier, Krabbenstein, Krustaci't.

crustoderme ♂ (krü-ßtö-dä'rm) [lt.-grch.] zo. I. *a.* schuppenlos, hart-häutig (von Fischen). II. ~s (8)b. *s/m. pl.* Harthaut-Fische.

crustuliforme ♂ (krü-ßtü-li-fö'rm) [lt.] *a.* eine dünne Rinde darstellend.

cruzade (krü-ſā'd) [port.] *s/f.* num. Cruſa'do *m*: a) portugiesische Münze (25 Sgr.); b) engl. Goldmünze im 16. sc. (etwa 3 Thaler).

cruzite ♀ (krü-ſi't) *s/f.* Kruze'tte, meldenartige Pflanze in Süd-Amerika.

crymode ♂ (kri-mo'd) [grch.] I. *a.* † path. fièvre ~ kaltes Fieber. II. ~s (8)b. *s/m. pl.* zo. Krymo'den (Nachtfalter-Gattung in den polaren Gegenden).

crymodynie ♂ (kri-mö-di-ni') [grch.] *s/f.* méd. rheumatischer Schmerz.

crymophile ♂ (kri-mö-fi'l) [grch.] *s/m.* zo. Wassertreter (Gattung der Sumpfvögel).

crymose ♂ (kri-mö'ſ) [grch.] *s/f.* méd. durch Erkältung entstandene Krankheit.

cryolithe ♂ (kri-ö-li't) [grch.] *s/f.* min. Kryoli'th *m*, Fluor-Alumi'nium *n* in Grönland. [phys. Kältemesser, Kryome'ter.

cryomètre ♂ (kri-ö-mæ'tr) [grch.] *s/m.*

cryophore ♂ (kri-ö-fö'r) [grch.] *s/m.* phys. Kälteleiter, Eiserzeuger, Kryopho'r.

cryphie ♂ (kri-fi') [grch.] *s/f.* Paläographie: Kry'phia (Zeichen ◡, welches andeutet, daß eine Stelle eines Buches unklar ist).

crypside ♀ (kri-pßi'd) [grch.] *s/f.* Scheiden-Ähre, Dornengras *n.* [cryptorchide.

crypsorchide (kri-pßör-ki'd) [grch.] *s/m.* =

cryptandre, I. ~rique ♀ (kri-ptɑ̃'dr, ~ɑ̃-dri'k) [grch.] *a.* mit undeutlichen männlichen Organen.

cryptanthe ♀ (kri-ptɑ̃'t), ~é, ~ée (~ɑ̃-te') [grch.] *a.* mit undeutlichen Blumen.

cryptanthéré, ~e ♀ (kri-ptɑ̃-te-re') [grch.] *a.* mit undeutlichen Staubfäden.

crypte (kript) [grch.] *s/f.* 1. Todtengruft; Krypta, unter-irdische Kirche. 2. ♂ Geologie: ~s *pl.* unter-irdischer Gang, Höhle. 3. ♂ (meist *s/m.*) an. absondernde Hohldrüse (= follicule). 4. ♂ zo. † a) Abtheilung der Schlupfwespen, b) Gattung der Sägewespen.

cryptie ♂ (kri-pti') [grch.] *s/f.* h.a. Krypte'a, Übung der jungen Sparta'ner in List rc.

cryptique ♂ ↘ (kri-pti't) [grch.] *s/m.* zo. Schlupfkäfer (Crypticus).

crypto... ♂ (kri-pto...) [grch.] in Zsg.: verborgen, geheim. [zo. verborgen lebend.

cryptobiote ♂ (kri-ptö-bi-o't) [grch.] *a.*

cryptobranche ♂ (kri-ptö-brɑ̃'sch) [grch.] zo. I. *a.* mit verborgenen Kiemen. II. ~es (8)b. *s/m. pl.* 1. verborgenkiemige Fische. 2. (auch ~ies (8)b. (~brɑ̃-schi') *s/f. pl.*) kiemenlose Asseln (Krustace'en).

cryptocalvinisme (~käl-wi-ni'ßm) [grch.-lt.] *s/m.* Krypto-Kalvini'smus (16. sc.).

cryptocalviniste (kri-ptö-käl-wi-ni'ßt) *s/m.* Krypto-Kalvini'st (Lutheraner, der heimlich der Lehre Kalvin's, bsd. vom Abendmahle, huldigte).

cryptocarpe ♀ (kri-ptö-kä'rp) [grch.] I. *a.* mit verborgenen Früchten. II. *s/m.* Kryptoka'rpus, melden-artige Pflanzengattung.

cryptocarphe ♀ (kri-ptö-ka'rf) [grch.] *s/f.* Kryptoka'rpha, Gattung der Korbblüthler.

cryptocéphale ♂ (kri-ptö-ße-fä'l) [grch.] zo. I. *a.* mit einziehbarem Kopfe. II. ~s (8)b. *s/m. pl.* Fallkäfer.

cryptocère ♂ (kri-ptö-ßä'r) [grch.] *s/m.* zo. Krypto'cerus, Untergattung der Ameisen.

cryptochlides ♂ (kri-ptö-kö-kli'd (8)b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Kryptokochli'den (Kammkiemenschnecken mit in den Mantel eingeschlossener Schale).

cryptocotylédoné, ~e ♀ (~ti-le-dö-ne') [grch.] *a.* mit undeutlichen Samenlappen.

cryptodère ♂ (kri-ptö-dä'r) [grch.] *a.* und ~s (8)b. *s/m. pl.* zo. (Meerschildkröten *f/pl.*) mit einziehbarem Halse.

cryptodibranche ♂ (kri-ptö-di-brɑ̃'sch) [grch.] *a.* zo. mit zwei verborgenen Kiemen athmend.

cryptogame ♀ (kri-ptö-ga'm) [grch.] I. *a.* und ~s (8)b. *s/f. pl.* (Pflanzen) mit undeutlichen Befruchtungstheilen, kryptoga'misch, Kryptoga'men.

cryptogamie ♀ (kri-ptö-gä-mi') [grch.] *s/f.* 1. Kryptoga'mia (Linné's 24. und letzte Klasse der Kryptoga'men. 2. * Kryptogami'e, undeutliche Befruchtung der Kryptogamen.

cryptogamique ♀ (kri-ptö-gä-mi'k) [grch.] *a.* kryptoga'misch, mit undeutlichen Befruchtungstheilen.

cryptogamiser ‿ ♀ * (kri-ptö-gä-mi-ſe') [grch.] ①a. *r/n.* Kryptoga'men suchen.

cryptogamiste ♂ (kri-ptö-gä-mi'ßt) [grch.] *s/m.* Kryptoga'menkenner, Kryptogami'st.

cryptogamologie ♀ (kri-ptö-gä-mö-lö-Gi') [grch.] *s/f.* Kryptoga'menlehre.

cryptogastre ♂ (kri-ptö-gä'ßtr) [grch.] *a.* zo. mit verborgenem Bauche.

cryptogène ♂ (~Gæ'n) [grch.] *a.* zo. im Verborgenen, in anderen Thieren entstanden.

cryptogramme ♂ * (kri-ptö-gra'm) [grch.] *s/m.* et. in Chiffern Geschriebenes, Kryptogramm *n.*

cryptographe ♂ (kri-ptö-grä'f) [grch.] *s/m.* 1. Geheim-, Chiffern-schreiber, Kryptogra'ph. 2. Werkzeug *n* zum Chiffernschreiben, chiffriren (= stéganographe).

cryptographie (kri-ptö-grä-fi') [grch.] *s/f.* 1. Geheimschreibe-, Chiffrir-Kunst, Kryptographi'e. 2. Kunst, sich auf geheime Weise verständlich zu machen (= stéganographie).

cryptographique ♂ (kri-ptö-grä-fi'k) [grch.] *a.* zur Geheimschreibekunst gehörig, in Geheimschrift abgefaßt, kryptogra'phisch.

cryptologique ♂ ↘ (kri-ptö-lö-Gi'k) [grch.] *a.* die Aufsuchung verborgener Ursachen betreffend, kryptolo'gisch (Ampère).

cryptométallin ‖, ~e ♂ (kri-pto-me-tä-lɡ', ~i'n) [grch.] *a.* chm. min. kryptometa'llisch (Metalle in undeutlichem Zustande enthaltend).

cryptoneure ♂ (kri-ptö-nö'r) [grch.] *a.* zo. verborgen-nervig, mit verborgenen Nerven.

cryptonyme ♂ (kri-ptö-ni'm) [grch.] *a.* und *s/m.* (auteur) ~ Geheimnamiger, Verfasser, der s-n (wahren) Namen verbirgt; ouvrage ~ Werk, welches den wahren Namen des Verfassers nicht nennt (vgl. anonyme, pseudonyme).

cryptophage ♂ (kri-ptö-fa'G) [grch.] *s/m.* zo. Rinden-nager (Käfer).

cryptopodes ♂ (kri-ptö-po'd (8)b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Kryptopo'den (Krabben-Arten, deren vier letzte Fußpaare zurückziehbar sind).

cryptopore ♂ (kri-ptö-po'r) [grch.] *a.* zo. mit undeutlichen Poren (bei Polypen).

cryptoportique (~pör-ti'k) [lt. crypta, porticus] *s/m.* arch. Kryptopo'rtikus: 1. Grottenhalle *f*, unter-irdischer, gewölbter Gang. 2. Verzierung *f* eines Gruft-Einganges.

cryptorchide ♂ (kri-ptör-ki'd) [grch.] *s/m.* an. Kryptorchi'de, Jemand, dessen Hoden sich in der Bauchhöhle befinden (= crypsorchide).

cryptorchidie ♂ (kri-ptör-ki-di') [grch.] *s/f.* und ~disme (~di'ßm) *s/m.* Kryptorchidi'smus, Verborgensein der Hoden in der Bauchhöhle.

cryptoristique ♂ (kri-ptö-ri-ßti'k) [grch.] *a.* auf Erklärung des Verborgenen hinzielend, kryptori'stisch (Ampère).

cryptostémone ♀ (kri-ptö-ßte-mo'n) [grch.] *a.* mit undeutlichen Staubfäden.

cryptostyle ♀ (kri-ptö-ßti'l) [grch.] *s/m.* Kryptosty'lis, Orchide'en-Gattung.

crystal ↘ (kri-ßtä'l) *s/m.* = cristal.

c-sol-ut ♪ † (ße-ßöl-ü't) *s/m.* (das) C (jetzt ut): être en ~ aus C gehen.

ct. ✠ *abr.* (für courant) ds. (dieses Monats).

c'tependant ↘, auch **cte~** (ßtä-pɑ̃-dɑ̃', ßtä~) [= cependant.

Cte *abr.* = comte.

Ctesse *abr.* = comtesse.

cténite ♂ (kte-ni't) [grch.] *s/f.* Geologie: Kteni't *m* (versteinerte Kammmuschel).

cténobranche ♂ (~nö-brɑ̃'sch) [grch.] I. *a.* zo. mit kammförmigen Kiemen (von Schnecken). II. ~s (8)b. *s/m. pl.* Kammkiemer (Mollusken).

cténodactyle ♂ (kte-nö-dä-kti'l) [grch.] *s/m.* zo. Kammfingermaus *f* in Afrika.

cténodonte ♂ (kte-nö-dɔ̃'t) [grch.] *a.* zo. mit kammförmigen Zähnen (versehen).

cténophore ♂ (kte-nö-fö'r) [grch.] *s/m.* zo. 1. Kamm-Mücke *f.* 2. Rippenqualle *f.*

hâtel 1000 Santa Cruz de Mudela: Valdepeñas – Vadollano
" " la Zarza: Tarancon – Aranjuez
Santander – Reinosa

rue Cugnot 15. arr. à Bordeaux
…zac-les-Ponts 1545 mètres à Bordeaux — Cuenca
1000 — Cuatro Carreteras: Reus à Salou

Ctésias (kte-ßià'ß) *npr. m.* h.a. Kte'ſias, grch. Arzt von Knidos, Zeitgenoſſe Xenopho'n's (um 400 vor Chr.).

Ctésiphon (kte-ßi-fg') *npr. m.* h.a. Kte'ſiphon *n*, aſſyriſche Stadt am Ufer des Tigris.

cu oder **cû** (kü) *s/m.* = cul (v. V., *Dictionnaire philosophique* V. 237) 2 millio [tiam].

Cuba (kü-ba') *npr. f.* Ku'ba (größte der An-…

cubage (kü-ba'ʒ) [cuber] *s/m.* Raum-, Kubi'k-Inhalt(smeſſung *f*).

cubain, **~ine**, auch **~nais**, **~naise** (kü-bg', ~bä'n, ~bä-nä'ß a, ~ä'ʃ) *a.* und C~ *s.* aus, Bewohner(in) von Ku'ba.

Cuban (kü-bg') *npr. m.* Ku'ban, Fluß in Süd-Rußland (= Kouban).

cubas (kü-ba' ß a) *s/m.* = cul(-)bas.

cubat (kü-ba') *s/m.* prov. 1. Waſch-, Bük-, Beuch-faß *n*. 2. agr. Weinbütte *f*. [bage.

cubation (kü-ba-ßig') [cuber] *s/f.* = cu-

cubature (kü-ba-tü'r) [cuber] *s/f.* math. geome'triſche Umwandlung e-s Körpers in e-n Würfel von demſelben Inhalte, Kubatu'r.

cube (küb) [lt. cubus] I. *a.* Kubi'k-…, ku'biſch: pied ~ Kubi'kfuß *m*; racine ~ Kubi'kwurzel *f*. II. *s/m.* math. Würfel, Ku'bus; Würfel-, Kubi'k-zahl *f*.

cubèbe (kü-bä'b) [lt. cubēba] *s/m.* 1. Kube'benpfefferſtrauch (Piper cubeba). 2. phm. (auch *a.*: poivre ~) Kube'be *f*, Kube'benpfeffer; ~s *pl.* Schwindelkörner *n. pl.*

cubébin (kü-be-bg') *s/m.*, auch ~e (~bi'n) *s/f.* chm. Kubebi'n *n*, eigenthümlicher indifferenter Stoff in den Kube'ben.

cuber (kü-be') [cube] ①a. I. *v/a.* math. 1. den Raum-Inhalt eines Körpers ausmeſſen. 2. ~ un nombre eine Zahl kubiren, in die dritte Pote'nz erheben. II. *v/n.* ~ vingt mètres zwanzig Kubi'k-Meter Raum-Inhalt haben. III. se ~ kubiſch gemeſſen w.

cubicite (kü-bi-ßi't) *s/f.* min. Kubizi't *m*, Analzi'm *m* (= analcime).

cubiculaire (kü-bi-kü-lä'r) [lt.] *s/m.* h.a. Kammerdiener der römiſchen Kaiſer.

Cubières (kü-biä'r) *npr. m.* id.: 1. Louis Despans de ~ franzöſiſcher General und Kriegsminiſter zur Zeit des Bürgerkönigthums († 1853). 2. Marie-Aglaé de ~ ſeine Gattin, Romandichterin (ſt. 1794).

cubilot (kü-bi-lo'; ß b) *s/m.* Metallurgie: Kupo'l-Ofen, auch Ku'pulo-Ofen (= fourneau à manche).

cubique (kü-bi'k) [grch.] *a.* math. würfelig, kubiſch: racine ~ Kubi'kwurzel.

cubital, **~ale** (kü-bi-tà'l), *m/pl.* **~aux** [lt. cubitālis] I. *a.* 1. an. zum Ell(en)bogen gehörig, Ell(en)bogen-… 2. von der Länge eines Unter-arms; in Übertreibung: écriture ~ale ellenlange Schrift. II. ~ *s/m.* Ell(en)-bogenpolſter *n*.

cubitière (kü-bi-tiä'r) *s/f.* chm. Ell(en)-bogenſtück *n* der Harniſche. [Ell(en)bogen-…

cubito-… (kü-bi-to…) [lt.] in Zſſg. an.

cubito-carpien, **~ne**, *pl.* **~~s** (kü-bi-to-kär-piä', ~ä'n) [grch.] an. I. *a.* mit Ell(en)bogen und Handwurzel in Verbindung ſtehend. II. ~ *s/m.* Ell(en)bogen-Handwurzelmuskel.

cubito-métacarpien, **~ne**, *pl.* **~~s** (kü-bi-to-me-tà-kär-piä', ~ä'n) [grch.] *a.* u. ~ *s/m.* an. (muscle) ~ mit Ell(en)bogen und Handmuskel in Verbindung ſtehend(er Muskel).

cubito-phalangien, **~ne**, *pl.* **~~s** (kü-bi-to-fa-lg-ʒiä', ~ä'n) *a.* und *s/m.* vét. (muscle) ~ hinterer Beugemuskel am Vorderfuße des Pferdes. [bogenbein *n*.

cubitus (kü-bi-tü'ß) [lt.] *s/m.* an. Ell(en)-

cublanc (kü-blg') *s/m.* zo. = cul-blanc.

cubo (kü-bo') *s/m.* Ku'bo, weltliches Oberhaupt in Japan (= koubo). [fel-…

cubo-… (kü-bo…) [grch.] min. in Zſſg. Wür-

cubo(-)cube, *pl.* ~(-)~s (kü-bo-kü'b) [grch.] *s/m.* math. Kube-Kubus, neunte Pote'nz (Zahl, mit ſich ſelbſt multiplizirte Zahl).

cubo(-)cubique, *pl.* ~(-)~s (kü-bo-kü-bi'k) [grch.] *a.* math. puissance ~ = cubo(-)cube; racine ~ neunte Wurzel.

cubo-dodécaèdre, *pl.* ~~s (kü-bo-do-de-kà-ä'dr; ß b) [grch.] *s/m.* math. (der) entkantete Würfel.

cuboïde (kü-bo-i'd) [grch.] I. *a.* min. würfel-ähnlich. II. *s/m.* 1. Würfelbembei'n *n*. 2. an. (auch *a.*: os ~) Würfelbein *n*.

cuboïdo-calcanien, *pl.* ~~s (kü-bo-i-do-kal-kà-niä'; ß b) *s/m.* an. (auch *a.*: muscle ~) Würfelferſenbeinmuskel.

cubo-prismatique, *pl.* ~~s (~pri-ßma-ti'k) [grch.] *a.* min. ku'biſch-prisma'tiſch.

euceron (kü-ß-rg') *s/m.* zo. Erbſenkäfer.

cucubale (kü-kü-ba'l) [lt. cucubălus] *s/m.* Kuku'balus, Gattung nelken-artiger Pflanzen.

cucuje (kü-kü'ʒ) *s/m.* zo. Leucht(ſpring)-käfer, Kuku'ja (in Süd-Amerika).

cucujide (kü-kü-ʒi'd) *a.* u. ~s ß b. *s/m. pl.* zo. kuku'ja-artig(e Käfer). [cuculides.

cuculés (kü-kü-le' ß b) [lt.] *s/m. pl.* zo. =

cuculide (kü-kü-li'd) [lt.] *a.* und ~s ß b. *s/m. pl.* zo. kuckucks-artig(e Vögel).

cuculines (kü-kü-li'n ß b) [lt.] *s/f. pl.* Kuckucks-, Schmarotzer-bienen.

cucullaire (kü-kül-lä'r) [lt. cucullus] *a.* an. muscle ~ Mönchskappenmuskel *m* (= trapèze). [(Eingeweidewürmer-Gattung).

cucullan (~lg') *s/m.* zo. Kappenwurm

cuculle (kü-kü'l) [lt. cucullus] *s/f.* 1. rl. Skapuli'er *n* (Ordensabzeichen) bei den Karthäuſern. 2. zo. Halshornkäfer *m* (Notoxus); Eulen- (Schmetterlings-) Gattung (Cucullia). 3. † Art Kappe über dem Kopfe. [muſchel.

cucullée (kü-kü-le') [lt.] *s/f.* zo. Kappen-

cucullifère (kü-kül-li-fä'r) [lt.] *a.* kappentragend, bekappt. [kappenblätterig.

cuculliifolié, **~e** (kü-kül-li-fo-li-e') [lt.] *a.*

cuculliforme (kü-kül-li-fo'rm) [lt.] *a.* kappenförmig, Kappen-…

cucumérací, **~e** (kü-kü-me-ra-ße') [lt. cucŭmis] *a.* gurken-artig.

cucumérin, **~e** (kü-kü-me-rg', ~i'n) [lt.] *a.* Gurken-… [cucumérací.

cucumériné, **~e** (kü-kü-me-ri-ne') *a.* =

cucumiforme (kü-kü-mi-fo'rm) [lt. cucŭmis, forma] *a.* gurkenförmig, Gurken-…

cucuphe † (kü-kü'f) [b.l. cucūfa] *s/m.* phm. Kräutermütze *f* (gegen Kopfweh).

cucurbifère (kü-kür-bi-fä'r) [lt. cucurbita, ferre] *a.* kürbißtragend.

cucurbitacé, **~e** (kü-kür-bi-ta-ße') [lt.] *a.* und ~e *s/f.* kürbiß-artig(e Pflanze).

cucurbitain † (kü-kür-bi-tg') [lt.] *a.* u. *s/m.* zo. (ver) ~ langgliederiger Bandwurm, Kürbiskern-Bandwurm (Tænia solium) = cucurbitin.

cucurbitaire (kü-kür-bi-tä'r) I. *s/f.* Kugelpilz *m* (= sphérie). II. *s/m.* zo. = cucurbitain (Ga.).

cucurbite (kü-kür-bi't) [lt. cucurbĭta] *s/f.* 1. Kürbiß *m* (= courge). 2. Geologie: verſteinerter Meer-Igel. 3. chm. (Deſtillir-)Kolben *m* von Glas, Blaſe von Metall.

cucurbité, **~e** (kü-kür-bi-te') [lt.] I. *a.* kürbißförmig. II. ~es ß b. *s/f. pl.* Kürbißgewächſe *n. pl.*

cucurbitin, **~e** (kü-kür-bi-tg', ~ti'n) [lt.] I. *a.* kürbiß-ähnlich, Kürbiß-… II. ~ *s/m.* zo. = cucurbitain.

cucuri (kü-kü-ri') [amerik.] *s/m.* zo. 1. Seehunds-Art. 2. Hammerfiſch-Art (Zygæna tibu'ro) = pantouflier.

cudbéard (küd-be-ä'r) [engl.] *s/m.* id., rothfarbiger aus Flechten bereiteter Färbeſtoff.

cudelé, **~e** † (kü-dle') *a.* vét. mit Fußwaſſer behaftet (von Pferden). [(= ramier).

cudon (kü-dg') *s/m.* provN. Ringeltaube *f*

cueillage (kö-ja'ʒ) [cueillir] *s/m.* 1. agr. Obſt-Ernte(zeit) *f*. 2. ⊙ Glasfabrik: Ausbub, Ausheben *n* des flüſſigen Glaſes.

cueillaison (kö-jä-ʒg') *s/f.* agr. Obſt-Ernte(zeit) = cueillage 1.

cueille (köj) *s/f.* 1. agr. (Ab-)Pflücken *n*, Abnehmen *n*, Brechen *n*, Ernten *n* des Obſtes (= cueillement). 2. ⚓ a) ~ (de voile) Segeltuchbreite, auch (Segel-)Kleid *n* (einer der Streifen, woraus ein Segel zuſammengeſetzt iſt); b) Bugt, letzte Lage eines aufgeſchoſſenen Taues.

cueillée ⊙ (kö-je') *s/f.* Nadlerei: Strähne, Bündel *n* zugerichteten Nadlerdrahtes.

cueillement (kö-j'mg') *s/m.* = cueille 1.

cueilleriste (kö-j'ri'ßt) *s/m.* = cuilleriste.

cueilleron (kö-j'rg') *s/m.* zo. = cuilleron 3.

cueillette (kö-jæ't) *s/f.* 1. (Obſt-)Ernte(n *n*), Erntezeit. 2. ~ (de l'or) dans les sables des rivières Goldwaſchen *n*, Goldgewinnung aus dem Flußſande. 3. Lumpenſammeln *n* zur Papierfabrikation. 4. † Kolle'kte, Sammlung freiwilliger Gaben (= collecte 1). 5. ⚓ (charge en) ~ Stückgüter *n. pl.*; charger à la (en) ~ mit Stückgütern befrachten.

cueilleur, **~se** (kö-jö'r, ~ö'ʃ) I. *s.* (Obſt-)Abnehmer(in), -Pflücker(in); ~ d'or, ~ de paillettes Goldwäſcher *m*; F être fait en (comme un) ~ de pommes, auch: comme une ~se d'herbe ſchlecht gekleidet ſein, auch grobe, ſchlechte Arbeitskleider tragen. II. ~ *s/m.* ⊙: Glasfabrik: Ausheber (Perſon, welche die Glasmaſſe aushebt; vgl. cueillir I. 3); Poſamentier-Arbeit: id., Theil des Goldſpinnrades.

cueillie ⊙ (kö-ji') *s/f.* 1. arch. Lehrſtreifen *m* beim Putzen. 2. = cueillée.

cueillir (kö-ji'r) [lt. colligĕre] ①c. I. *v/a.* 1. Obſt, Blumen ꝛc. pflücken, (ab)brechen, (ein)ſammeln, leſen, ernten; weitS. ~ un bouquet Blumen zu einem Strauße brechen. 2. *fig.* ~ un baiser einen Kuß rauben; ~ le fruit den Nutzen, Vortheil genießen; ~ des lauriers, des palmes Lorbeeren ernten, Siege erringen. 3. ⊙ ~ la dressée den Nadeldraht abzwicken; ~ la matière vitrifiée die Glasmaſſe ausheben; ~ la soie die Seide ringeln; arch. Lehrſtreifen machen beim Putzen: ~ une fenêtre en plâtre ein Fenſter mit Gips einfaſſen; Weberei: aufnehmen. 4. ⚓ ~ une manœuvre ein Tau auf-ſchießen, -ſcheren. II. se ~ gepflückt ꝛc. werden.

cueillissage ⊙ (kö-ji-ßa'ʒ) *s/m.* 1. Ringeln *n* der Seide. 2. Strumpfwirkerei: Aufnehmen *n* (Bewegung des Webeſtuhles, durch welche der Faden auf die Nadeln gewickelt wird).

cueilloir (kö-joa'r) *s/m.* Gärtnerei: 1. Blumen-, Frucht-, Obſt(pflück)-Korb. 2. Obſtbrecher (Inſtrument).

Cuers (M-Cz. kä'r, Larousse kü-ä'r) *npr. m. sg.* id., fr. Stadt (Var) mit Seiden- u. Obſt-bau.

Cuesmes (kü-ä'm) *npr. m. sg.* id., belgiſches Dorf mit bedeutenden Kohlenbergwerken.

cuffat ⊙ (kü-fa') [b.l. cupha] *s/m.* Bergbau: Kübel zum Aufwinden aus dem Schachte.

cufique (kü-fi'k) *a.* = coufique, koufique.

cuic (küi'k) [dtſch.] I. *int.* quick! II. *s/m.* Quicken *n*.

cuider † (küi-de') [lt. cogitāre] ①a. I. *v/a.* iro. glauben, denken. II. se ~ ſich breit machen, ſich brüſten wie ein Pfau (= se pavaner). III. ~, auch ~ier (~die') *s/m.* 1. = présomption. 2. länglicher Obſtkorb.

cuiète P (küi-ä't) *s/f.* Kalaba'ſſenbaum *m* (= coui 1).

cuil (küil) *s/m.* zo. malaba'riſcher Kuckuk.

cuiller, auch **~ère** A. (heute: küi-jä'r; zu Mo. Zeit: kö-jä'r, P kö-je'; ſchlecht: küi-je'), † **~ier** (Stf. ~je') [lt. cochlĕar] *s/f.* 1. Löffel *m*: ~ d'argent ſilberner L.; ~ en blanc, mehr gbr. ~ d'étain Blech-L.; ~ à café Kaffee-L.; ~ à pot Koch-L.; ~ à potage Suppen-, Vorlege-L.; ~ à poudre Sand-L.; ~ à soupe, ~ de table Suppen-, Eß-L.; ~ à sucre baguette (mehr gbr. passoire à sucre) Zuckerſtreu-L.; ~ à thé, petite ~ Thee-L.; v. biscuit 2. 2. chevaliers de la ~ Löffelbund *m*, Verbindung des ſavoy'iſchen Adels gegen Genf (1527). 3.

Cucci — Cucho — Cucilly — Cuf. Pla… — Cubillas — Cuenca 500 El Cuervo — La Cuesta — Cugy 22.000 — Cudot

49*

Cubillas Cubilize — La Cuadra: Bilbao-Valmaseda — C… Tranca …uora

Cuart — te: Zaragoza

2000 Cuiseaux. Cuisery. Culan. Culles.
arr. Louhans

…iers = les truelles

feuilles en ~ löffelförmige Blätter n. pl.; ~ des arbres löffelförmiger Blätterpilz an Eichen und Roßkastanienbäumen; herbe à ~s Löffelkraut n (= cochléaria); ✱ esprit d'herbes aux ~s Löffelkrautspiritus m. 4. zo. P a) Löffelreiher m (Platalĕa leucorodĭa) = spatule; Hohlschnabel m (Cancrōma cochlearĭa) = savacou; b) ~ d'ivoire Stein-Fingermuschel (Pholos dactўlus); c) ~ à pot Löffelmuschel, Sumpfnabel (Strombus palustris). 5. arch. Gossenstein m unter der Dachtraufe (= culier II. 2). 6. ⊙ ~ à fondre Gießbuckel m, Gieß-, Schöpfkelle; ~ de moule Stechlöffel m; chm. ~ à projection Schmelzlöffel m; (tarière à) ~ Löffel-, Hohl-bohrer m; Bergbau: Löffel-, Schappen-bohrer m (= tarière). 7. ⚔ ~ à la bague, ~ à boulets rouges, ~ porte-boulet Kugelkelle, Glühkugelring m, zum Tragen der Geschosse beim Schießen mit glühenden Kugeln (= casque 6); ~ à canon, ~ à composition Ladeschaufel (= chargeoir 2, lanterne). 8. ⚓ ~ à brai Pech-kelle, -löffel m; à ~ (de) pompe Pumpen-, Schülpbohrer m (= perçoir à curette, rouanne de pompe).

cuiller-Caron‖, *pl.* ~s-~ (kü-jăr-ka-rǫ') *s/f.* Löffel m mit Deckel darüber, zum Einnehmen von Leberthran.

cuillerée (kü-j'rē') *s/f.* (ein) Löffel voll: ~ à café (ein) Theelöffel voll; ~ à soupe (ein) Eßlöffel voll.

cuilleriste ⊙ (kü-j'ri'ßt), auch ~é~ (~jĕ~) *s/m.* Besteckmacher (= cueilleriste).

cuilleron‖ (kü-j'rǫ') *s/m.* 1. Löffelschale f, Höhlung f des Löffels, Löffel (ohne den Stiel). 2. ⚘ löffelförmiger Theil einer Pflanze. 3. zo. Kolbendecke f, Schwingkolbenflügelchen n der Zweiflügler (= cueilleron). 4. ⚔ Ladestock-, Sperr-feder f (= ressort à baguette).

cuine ⊙ † (küin) *s/f.* chm. irdene Reto'rte mit kurzem Halse zur Bereitung der Salpetersäure.

cuir (kür) [lt. corĭum] *s/m.* 1. ↘ Fell n, Haut f, † jetzt P ↘ Haut f des Menschen; an. ~ chevelu Kopf-haut f, -schwarte f: v. chair I. 1; P tanner le ~ à q. J-m das Fell gerben, J. prügeln. 2. Leder n: co. orfèvre en (vieux) ~ Schuhflicker; prv. v. courroie 1; ⸢ (~ de) brouette Holz n; ⊙: Buchbinderei: reliure en ~ Franzband; Gerberei ꝛc.: ~ d'abattis ungegerbte Häute f/pl.; ~ d'Allemagne Roß-L.; ~ aluné alau'ngares L.; ~ apprêté gegerbtes L.; ~ blanc, ~ mégissé weißgares L.; ~ de Bohême weißgare Rindshaut; ~ bouilli gesottenes, gummirtes L.; ~ bronzé Rauch-L., rauchschwarzes L.; ~ de Bruxelles Taffet-L.; ~ chamoisé sämischgares L., Wasch-L.; ~ corroyé zugerichtetes L.; ~ creux poröses, lockeres, nicht durchgegerbtes L.; ~ crêpu, ~ à grains gekrispeltes, genarbtes, Kraus-L.; ~ en croûte gegerbtes und getrocknetes, aber nicht geglättetes und zugerichtetes L.; ~ cru, ~ (en) vert rohe Haut; ~ étiré gestrichenes L.; ~ fort, ~ nerveux, gros ~ Pfund-L.; ~ hongroyé auf ungarische Art zugerichtetes L.; ~ à impériales Hammels-Haut; ~ à la jusée, ~ jusé in Lohbrühe gegerbtes L.; ~ de laine Art Buckskin (so dicht wie Leder gewebtes Tuch); lisse abgenarbtes L.; ~ maroquin Marokin, Sa'ffian; ~ maroquiné nachgemachter Sa'ffian; ~ à œuvre Fahl-, Schaft-, Schmal-L.; ~ plaqué getrocknete und gehämmerte oder gepreßte Haut; ~ de poule feines Handschuh-L.; ~ rosette Wasch-L.; ~ de Russie oder ~ de roussi Juften-, Juchten-L.; ~ à semelle Sohlen-L.; ~ au sippage dänisches L.; ~s de sol Bodenschläuche pl.; ~ tanné lohgares, rothgares L.; ~ de Transylvanie mit Roggenmehl präparirtes L.; ~ en triple geschältes und ausgeschwemmtes L.; ~ de Valachie in Gerstenbeize präparirtes L.; ~ verni lackirtes L. (= verni); ~ au vernis Schmier-L. 3. ~ (à rasoir, à aiguiser) Streich-, Leder-Riemen. 4. Lederfarbe f: P visage de ~ bouilli gelbes Gesicht. 5. ⚓ ~s verts Feuerkleider n. pl., rohe Häute, die zur Vorsicht über die Luken der Pulverkammer gelegt werden. 6. P Sprachschnitzer: faire un ~, des ~s falsch binden (bsd. s für t u. umgekehrt, oder an Stellen, wo gar kein Bindungskonsonant vorhanden); vgl. pataquès. 7. ⚘ P ~ des arbres Riesen-Moderpilz (= byssus gigantesque). 8. P min. ~ fossile, ~ de montagne Bergleder n, Asbe'st (= asbeste 1). *Hom.* cuire.

cuirasse ✝ (kü-ra'ß) [cuir] *s/f.* 1. ⚔ Küraß m, (Brust-)Harnisch m, Panzer m: endosser, prendre la ~ den Küraß anlegen, fig. Soldat werden; le défaut de la ~ offene Stelle zwischen dem Harnisch und der übrigen Rüstung, verwundbare Stelle, fig. F schwache Seite, Blöße. 2. zo. Panzer m. 3. ⚓ (Schiffs-)Panzer m. 4. ~ marine, ~ flottante Schwimmweste.

cuirassé, ~e (kü-ră-ße') I. *a.* 1. ⚔ geharnischt, mit Kü'raß versehen: ⚓ vaisseau ~, navire ~ Panzerschiff n. 2. fig. F gestählt: il est toujours ~ er ist immer auf s-r Hut; homme ~ verhärteter, verstockter Mensch. 3. zo. gepanzert, Panzer-… II. ~s ⓐb. ☿ *s/m. pl.* zo. 1. Gürtelthiere n. pl. 2. Panzerlurche pl. 3. Panzerfische pl. 4. Schal-, Infusio'ns-Thierchen n. pl. III. ~e ☿ *s/f.* zo. Schildnatter (Colŭber scutātus).

cuirasseau P ✣ (kü-ră-ßo') *s/m.* = curaçao.

cuirasser‿ (kü-ră-ße') ①a. I. *v/a.* ⚔ mit einem Kü'raß versehen, (be)panzern: v. canonnier II. 4 und frégate; auch fig.: Sonnets ~és geharnischte Sonne'tte (von Rückert). II. se ~ sich (be)panzern: fig. F se ~ contre qc. sich gegen et. wappnen, stählen, verhärten.

cuirassier‖ ✝ (kü-ră-ßie'; ⓐb) *s/m.* 1. ⚔ Kürassi'er. 2. zo. Panzerwels (Loricarĭa cataphracta). 3. P ↘ J., der die Wörter falsch (ver)bindet (v. cuir 6).

cuiratier‖ ⊙ (kü-ra-tie'; ⓐb) *s/m.* Lederbereiter.

cuire (kür) [lt. coquĕre] ④c. I. *v/a.* 1. kochen, sieden: ↘ viande pourrie de ~ zu Brei gekochtes Fleisch; fig. il viendra ~ à mon four er kommt mir schon noch, das will ich ihm gedenken. 2. backen, braten, dörren (auch abs.): fig. F il a son pain ~t er hat zu leben, er kann sich zur Ruhe setzen; F ↘ faire ~ son pain pendant que le four est debout sich des Lebens freuen, so lange noch das Lämpchen glüht; ↘ il n'a pas la tête bien ~te er ist nicht richtig im Kopfe, ein Phanta'st; fig. ↘ F il a ~t et moulu er ist fertig, er hat ausgemahlen; F il est ~t, c'est un homme ~t sein Vermögen, sein Kredi't ist ruinirt (v. boute-tout-cuire), P er wird sterben; P il a plus de la moitié de son pain de ~t sein letztes Brot ist schon gebacken, er wird nicht mehr lange leben; prv. santé, liberté et pain ~t Gesundheit, Freiheit und ein ehrliches Auskommen, was braucht der Mensch weiter? 3. zeitigen, reifen. 4. † méd. verdauen, verarbeiten, auflösen. 5. ⊙ auskochen, konzentriren; ausglühen; durch Kochen härten; brennen: Brauerei: ~ la bière die Würze kochen; trop ~ la chaux den Kalk todtbrennen; de la terre ~te gebrannte Erde (Terra cotta); ~ le verre Farben in's Glas einbrennen; fourneau à ~ de la brique Ziegel-Ofen m; Porzellanfabrik: ~ en dégourdi verglühen, schrühen; Seidenfabrikation: entschälen (= décreuser); Zuckersiederei: einkochen (besser évaporer); ce sirop n'a pas assez ~t dieser Sirup hat nicht Körper genug; ~ le sirop das Klärsel kochen. II. *v/n.* 1. kochen, backen, brennen, braten (am Feuer): être dur à ~ sich schwer kochen lassen; F être un dur à ~ ein hartgesottener Mensch sein, der sich vor Nichts fürchtet; ~ dans son jus in der eigenen Brühe schmoren (vom Fleische), P ↘ wie gekocht sn, stark schwitzen; ⸢ commander à ~ auf das Blutgerüst schicken; être ~t verurtheilt sein. 2. wehe thun, brennen: les yeux me ~sent (comme du feu) die Augen brennen mir wie Feuer; prv. trop gratter ~t, trop parler nuit allzuviel ist ungesund. III. se ~ gebacken, gekocht ꝛc. werden. IV. en ~ *v/imp.* auf der Seele brennen, leid thun: F il vous en ~ra quelque jour das wird Ihnen theuer zu stehen kommen, Sie werden es einst noch bereuen. *Hom.* cuir.

cuirée (kü-rē') *s/f.* Büffelwams n.

cuirer‿ † (kü-re') ①a. I. *v/a.* ehm. mit Leder überziehen. II. se ~ mit Leder überzogen werden.

cuiret‖ ⊙ (kü-rä') *s/m.* 1. Hutmacherei: Leder n am Fachbogen, Bogenleder n. 2. Gerberei: abgehaartes Fell, Blöße f, Blößling.

cuirie † (kü-rī') *s/f.* = cuirasse 1.

cuirier‖ ⊙ (kü-rie') *s/m.* Fischerei: Lederschürze f. Cuiseaux Louhans

cuir-laine ✱ *, ohne pl. (kür-lä'n) *s/m.* Art Buckskin (= cuir de laine).

cuisage ⊙ (kü-ſa'ʒ) *s/m.* (Kohlen-)Schwelen n.

cuisant, ~e (kü-ſą' ⓐa, ~ą't) *a.* 1. ↘ leicht kochbar. 2. brennend, heftig schmerzend, beißend: froid ~ schneidende Kälte. 3. fig. nagend, peinlich, schmerzlich. Cuisery

cuiseur ⊙ (kü-ſö'r) *s/m.* 1. (Ziegel-, Porzellan-)Brenner, Verglüher. 2. ⊙ Brennmeister in einer Branntweinbrennerei.

cuisine (kü-ſi'n) [lt. coquīna] *s/f.* 1. Küche: v. batterie 4, chef 3; faire aller, (faire rouler) la ~ die Küche besorgen oder bestellen, kochen: fonder la ~ für die Küche, für den Unterhalt sorgen; P se ruer en ~ viel und schnell, sich halb todt essen, fig. großen Tafel-Aufwand machen; fig. F la ~ est bien froide ici hier ist Schmalhans Küchenmeister; P latin de ~ Küchenlatein n. 2. Küche, Kost, gewöhnlicher Tisch eines Hauses: ~ bourgeoise Hausmanns-Kost; ~ militaire Soldaten-K.; vgl. fourneaux économiques; elle sait (faire) la ~ sie kann (versteht zu) kochen; P ↘ faire sa ~ à l'alcool oft Schnaps trinken; fig. F être chargé de ~ sich einen Wanst angegessen haben; flaireur de ~ Topfgucker m, Schmarotzer m; ~ en plein vent Küche im Freien. 3. Kochkunst, Kochen n: livre de ~ Kochbuch n. 4. Küchen-personal n, -bediente m/pl. 5. fig. F ↘ Zusammenstellen n verschiedener Zeitungs-Artikel ꝛc., Art der Zusammenstellung eines Werkes. 6. † Gewürzschachtel. 7. ⚔ Kochloch n im Biwak. 8. ⚓ Kombüse (Schiffsküche). 9. ⸢ Polizei'-präfektu'r.

cuisine-bouche ↘, *pl.* ~s-~s (kü-ſin-bu'ʃ; ⓐb) *s/f.* Hof-Küche.

cuisine-poêle ⊙, auch ~‿ile, *pl.* ~s-~s (kü-ſin-pŏa'l oder ~pŏä'l; ⓐb) *s/f.* Koch-Ofen m (tragbare) Kochmaschine.

cuisiner‖ F (kü-ſi-ne') ①a. I. *v/n.* die Küche besorgen, kochen. II. *v/a.* ↘ fig. zurechtmachen, brauen. III. se ~ gekocht w.

cuisinerie F † (kü-ſi-n'rī') *s/f.* Art und Weise zu kochen, Kocherei.

cuisinier‖, ~ère (kü-ſi-nie', ~iä'r; ⓐb) I. *s.* 1. Koch m, Köchin f (auch fig.); *le Parfait C~, la C~ère bourgeoise* 2 Titel von Kochbüchern. 2. F ↘ Journali'st, der die vermischten Nachrichten besorgt (vgl. cuisine 5). 3. ⸢ Polizeispio'n m, Advoka't m. II. ~ère *s/f.* blecherne Bratpfanne (= rôtissoire); ~ère tourne-broche Bratmaschine mit Bratenwender; ~ère à gaz transportabler Gas-Appara't m zum Braten am Spieße.

cuissage (kü-ßa'ʒ) [cuisse] *s/m.* = braconnage 2 und (droit de) déflorement.

cuissard‖, ~t‖ (kü-ßa'r; *pl.* ↘ ⓐb) *s/m.* 1. ⚔ ehm. Bein-Harnisch, -Schiene f (= cuissot 2). 2. ⊙ chir. künstliches Bein.

Cuire Lyon

cuistot

3. ⊙ Dampfmaschine: (Verbindungs-)Hals, Trichter e-r Siede-Röhre, Siederhals (auch calotte). [Beinschiene angethan.

cuissardé, ~e ⚔ (kü-ßär-de') *a.* mit einer

cuisse (küß) [lt. coxa] *s/f.* 1. (Ober-)Schenkel *m*, F Dickbein *n*; vét. ~ sèche Dickbeinlähmung; † thé. rôle à ~s Hosenrolle (Rolle, deren Kostü'm eng anschließende Beinkleider bedingt; Roqueplan). 2. Schlächterei: Keule, Hinterviertel *n*, Schlägel *m*. 3. ~ de noix Nußviertel *n*. 4. arch. ~ de triglyphe Dreischlitzschenkel *m*. 5. ⊙ Glasfabrikation: Pfeiler *m* in einer Glashütte; aus dem Gefäße in den Schmelz-Ofen übergelaufene Glasmasse; Schlosserei: ~s de grenouilles Art (Schlüssel-)Ring *m*. 6. P zo. Schinkenmuschel (= perne). [stück *n* vom Kalbe.

cuisseau (kü-ßo') *s/m.* Schlächterei: Lenden-

cuisse(-)de(-)nymphe †, *pl.* ~s(-)~(-)~ (küß-dĕ-nĕ'f) *s/f.* weiße Rose mit fleischfarbigem Anfluge. [da'm) *s/f.* ~ Schenkelbirne.

cuisse-(ma)dame, *pl.* ~s-~ ⚲ (küß-(mă-)

cuissette ⊙ (kü-ßæ't) *s/f.* 1. Tuchweberei: halber Gang der durch den Rietkamm gezogenen Kette. 2. petite cuisse. [leder *n* des Trommlers.

cuissière ⚔ (kü-ßiä'r) *s/f.* Bein-, Knie-

cuisson ‖ (kü-ßo') [cuire] *s/f.* 1. Kochen *n*, Sieden *n*, Brennen *n*: ~ de la bière Würzekochen *n*. 2. Backen *n*, Braten *n*, Garsein *n*, Gare *f* (= cuite 1): pain de ~ Hausbackenbrot *n*. 3. Brennen *n*, Schmerzen *n*, Schrinnen *n* e-r Wunde. 4. agr. Rebenbrand. 5. ⊙ (Kalk-, Ziegel- ꝛc.) Brennen *n*; Glasmalerei: Einbrennen *n* der Farben; Porzellanfabrik: ~ en couverte Gar-, Stark-, Glatt-Brennen *n*; ~ en dégourdi Verglühen *n*, Schrüen *n*, erstes schwaches Brennen; Seidenfabrik: Entschälen *n* (= décreusage).

cuissot (kü-ßo' ⑧b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. ch. Keule *f*, Schlägel (vom Wilde; auch vom Ochsen: Hinterviertel *n*). 2. ⚔ = cuissard 1.

cuistre (kü'ßtr) [lt. custos] *s/m.* 1. ehm. *mv. part* Schul-pedell, -diener. 2. weitS. (tölpischer, steifer) Schulfuchs, Peda'nt.

cuistrerie ╲ (kü-ßtrĕ-ri') *s/f.* Pedanteri'e.

cuit-beefsteak ⊙ *, *pl.* ~-~s (kü-bi-ftæ'k) *s/m.* Beefsteak-Brater, -Maschine *f*.

cuite (küt) *s/f.* 1. ⊙ Brennen *n*, Backen *n* (= cuisson 1). 2. ⊙ Töpferei, Ziegelei ꝛc.: Brand *m*, ein Ofen voll Gebäck *n*: maître de ~ Brenner, Backmeister *m*. 3. ⊙ Einkochen *n*, Konzentriren *n* (in der Zuckersiederei besser: évaporation); ~ du sirop Kochen *n* des Klärsels (= dernière évaporation); Abkochen *n*, Sieden *n*. 4. chm. Abgedampfte *n*, Abdampfungs-Ergebniß *n*. 5. bei der Bereitung des Greyerzer Käses gewonnene Molken *f/pl.* 6. P ╲ Affe *m*, Betrunkenheit.

cuivrage ⊙ (kü-wra'ʒ) *s/m.* Verkupferung *f*.

cuivre (kü'wr) [lt. cŭprum] *s/m.* 1. chm., min. und Metallurgie: Kupfer *n*: ~ ampoulé Blasenkupfer *n*; ~ antimonial, ~ gris antimonifère Schwarzgültig-, Antimo'nfahl-Erz *n*; ~ arséniaté (vert-olive), ╲ ~ arsenical Oli'ven-Erz *n*; ~ arséniaté en octaèdres obtus Linsen-Erz *n*; ~ azuré, ~ carbonaté bleu, carbonate de ~ bleu Kupfer-Lasu'r(stein) *f* (= azurite); ~ blanc Weißkupfer *n*, weißes Tomback; ~ blanc des Chinois Tut(t)ane'go *n* (chinesischer Name für Zinkmetall); ~ brûlé Kupfer-Asche *f*; ~ carbonaté vert, ~ malachite Malachi't (= malachite); ~ cassant übergares, kaltbrüchiges Kupfer; ~ corné Kupferchlorü'r *n*; ~ dioptase Diopta's *n*, Kupfer-Smara'gd (= émeraudine); ~ gris argentifère Silberfahl-, Weißgültig-Erz *n*; ~ gris mercurifère Graugültig-, lichtes Fahl-Erz; ~ hydrosilicé Kupfergrün *n*, Kiesel-malachi't; ~ jaune Messing *n* (= laiton); ~ lamelliforme, ~ micacé Kupferglimmer; ~ mousseux Kupferschaum; ~ natif, ~ vierge gediegenes Kupfer; ~ noir, ~ brut Schwarz-K., Roh-, Gelb-K.; ~ oxychloruré = atacamite; ~ oxydé noir Kupfer-(Manga'n-)Schwärze *f*; ~ (oxydé) rouge, ~ oxydulé Rothkupfer-Erz *n*; ~ oxydulé (╲ rouge) capillaire, P fleurs de ~ haarförmiges Rothkupfer-Erz, Kupferblüthe *f* (= zigueline capillaire); ~ oxydulé ferrifère, ~ oxydulé terreux Ziegel-, Kupferpech-Erz *n*, Kupferbraun *n*; ~ phosphaté vert-olive Libetheni't; ~ pyriteux Kupferkies *n*, Halbkupfer-Erz *n* (= chalcopyrite, pyrite cuivreuse); ~ pyriteux panaché, ╲ ~ hépatique Buntkupfer-Erz *n*; ~ sélénifère Sele'nkupfer *n*; ~ sulfaté Kupfer-Vitriol *n*; ~ sulfuré, ~ vitreux Kupfer-glas *n*, -glanz; ~ sulfureux Kupfer-Indig (= chalcosine). 2. Kupfer-Arbeiten ꝛc.: de ~ kupfern; monnaie de ~ Kupfergeld *n*, -münze *f*; ~ battu Kupferblech *n*; planche, plaque de ~ Kupferplatte *f*; ~ en planches gewalzte Kupferplatten *f/pl.*; ~ en plaques, ~ laminé Kupfer-blech *n*, -platten *f/pl.*; ~ de rosette Rosetten-Kupfer, Gar-Kupfer in runden Scheiben; fondeur en ~ Gelbgießer; ouvrier en ~ a) Kupferschmied, b) Messingschläger; capsule en ~ Kupfer-, Zünd-hütchen *n*; exploitation de ~ Kupfer-hammer, -werk *n*; ~ fondu Kupferstab; galerie de ~ de Sibérie Kupfersilberglanz; ~ tiré en verges Kupferdraht. 3. ⊙ Kupferstecherei: gravirte Kupferplatte: couper le ~ hardiment den Griffel kühn handhaben. 4. F ♂ (Messing-)Blech(-Instrument) *n*: le(s) ~(s) domine(nt) das Blech herrscht, tönt vor. 5. P Geld *n*.

cuivré, ~e (kü-wre') I. *a.* 1. kupfer-farbig, -roth, Kupfer-…; gekupfert. 2. voix ~e = voix métallique. II. ~e ⊙ *s/f.* falsche Vergoldung mit Blattkupfer od. unechtem Blattgolde.

cuivre-potin ⁆ ⊙ (küwr-pŏ-tĕ') *s/m.* (ohne *pl.*) unreines Messing.

cuivrer ⁆ ⊙ (kü-wre') ①a. I. *v/a.* 1. mit Kupfer bedecken, belegen. 2. verkupfern, falsch vergolden. II. se ~ verkupfert, mit Kupfer bedeckt werden. [ren *pl.*

cuivrerie (kü-wrĕ-ri') *s/f.* Kupfer-Waa-

cuivrette (kü-wræ't) *s/f.* kleines kupfernes Röhrchen; Mundstück *n*; Aufsatz *m* an Blas-Instrumenten.

cuivreux, ~se (kü-wrö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* 1. kupfer-haltig, -artig, Kupfer-… 2. kupferfarbig. 3. ♂ (messing-)blech-artig, (Messing-)Blech-… [Zsg. Kupfer-…

cuivrico-… ♉ (kü-wri-ko'…) chm., min. in

cuivrique ♉ (kü-wri'k) *a.* chm. Kupfer-…: oxyde ~ Kupfer-Oxyd *n*.

cuivrot ‖ ⊙ (kü-wro') *s/m.* 1. Uhrmacherei: messingenes Drehscheibchen; ~ à vis Schraubenrolle *f*. 2. Drechslerei: Drehrolle *f*.

Cujas (kü-ʒa'ß) *npr. m.* Jacques de ~ Jakob Kuja'cius, fr. Rechtsgelehrter (1522–1590): † étudier ~ Jura studiren; P ╲ les œuvres de ~ Nachtstuhl. [ehm. polnisches Fürstenthum.

Cujavie (kü-ʒă-wi') *npr. f.* la ~ Kuja'vien *n*,

cujelier ⁆ (kü-ʒĕ-lie'; ⑧b) *s/m.* zo. Baumpieper, (früher) Waldlerche *f* (Anthus arboreus) = alouette des bois, farlouse.

cul ‖ P, ╲ en (beides: kü) [lt. culus] *s/m.*

Inhalt: 1. Hintere. 2. Boden. 3. ~ de Paris. 4. im Billard. 5. arch. 6. zo. 7. ⊙. 8. ⚔. 9. ⚓.

1. Hintere, P Arsch, Popo', Po'dex: avoir toujours le ~ sur une chaise beständig (auf einem Stuhle) sitzen; weitS. fortwährend sitzen; avoir le ~ sur la selle reiten; ~ par-dessus tête Purzelbaum, mit dem Kopfe voran, das Unterste zu oberst; la tête a emporté le ~ er ist mit dem Kopfe vorangefallen; ╲ arrêter q. sur ~ J. plötzlich aufhalten; ╲ en avoir dans le ~ verloren, besiegt, ohne Hülfsquellen sein; être à ~ sich nicht mehr zu helfen wissen, P auf dem Arsche liegen; P mettre q. à ~ J. in die Unmöglichkeit bringen, weiter auszuweichen, zurückzugehen, *fig.* J-m dergestalt zusetzen, daß er vor Beschämung nicht mehr antworten kann, P J. auf den Arsch setzen; il a le ~ rompu er kann sich kaum fortschleppen; v. chaise I. 2; être crotté jusqu'au ~ bis oben hinauf mit Koth bespritzt, beschmutzt sein; v. corneille I. 1; courir comme si on avait le feu au ~ wie besessen davonlaufen; tenir q. au ~ et aux chausses J-m scharf zusetzen, J. in die Enge treiben; donner du pied au ~ à un valet e-n Diener mit Schimpf und Schande fortjagen, ihm e-n Fußtritt, Tritt vor den Hinteren geben; montrer le ~ zerrissene Hosen tragen, auch Furcht haben; ╲ ils se tiennent tous par le ~ comme des hannetons, comme des Juifs sie hängen, kleben an ea. wie Maikäfer, sie sind verschwägert und verwettert; lever le ~ hinten ausschlagen (von einem Pferde); ╲ s'être levé le ~ devant mit dem linken Beine zuerst aufgestanden, nicht gut gelaunt sein; ╲ jouer à ~ levé so spielen, daß der Verlierende seinen Platz e-m Andern überläßt; ╲ tirer le ~ en arrière sich schwer entschließen; ce sont deux ~s dans une chemise die Beiden sind innig mit einander verbunden (v. chemise 1); baiser, lécher le ~ à q. J-m den Hintern lecken, auch J-m in den Hintern kriechen, Alles thun was verlangt wird; v. baiser I. 1: *fig.* péter plus haut que le ~ zu hoch hinaus wollen; v. chausse II. 2; on lui boucherait le ~ d'un grain de millet er ist der größte Hasenfuß; F ~ goudronné Theerjacke *f*, Matrose; F ╲ ~ de plomb Mann ꝛc., der immer wie angepicht bei s-r Arbeit sitzt, Stubenhocker; Mann, der Sitzfleisch hat; ╲ ~ rouge Rothhose, fr. Infanterist; ╲ ~ terreux Bauer; ╲ ~ à fauteuil Akade'miker (Mitglied der französischen Akademie); ╲ bourse à ~ de vilain immer leerer Geldbeutel. 2. weitS. Boden, zB. e-r Flasche, eines Fasses ꝛc., Untertheil *n*: ~ d'une bouteille Boden einer Flasche; deux bouteilles sur ~ zwei leere Flaschen; mettre un tonneau sur (le) ~ ein Faß aufrecht stellen, *fig.* leer machen, austrinken; mettre une charrette à ~ e-n Karren hinten aufkippen, daß die Deichsel in die Höhe steht; ~(-)de(-)basse-fosse unterirdisches dunkles Loch in e-m Gefängnisse, Kerkerloch *n*, Burg-Verließ *n*; † ~ de couvent enge Klostermauern *f/pl.* aus denen kein Entrinnen (M.E.F. V. 4., 130); ⚲ ~ d'artichaut Artischocken-Boden, -Käse, fleischiger Theil, welcher die Fasern trägt. 3. ⚲ ~ (de Paris) id., Polster hinten unter dem Kleide; † wattirtes Unterröckchen (jetzt tournure). 4. Billard: Sprenger. 5. arch. ~ en pendentif sphä'risches Gewölbe, durch Vereinigung von vier Strebebogen gebildet; ~ de niche (v. niche). 6. zo. ~-d'âne, ~-de-cheval, &. v. bsd. Artikel. 7. ⊙ ~(-)de(-)chapeau v. bsd. Artikel. 8. ⚔ Rücken; Artillerie: Bodenstück *n* des Mörsers (= renfort); ~ du chien Hintertheil *n* des Flintenhahns; ~ de ressort Bug einer Feder im Gewehrschlosse. 9. ⚓ Gatt *n* (Hintertheil e-s Schiffes): mettre ~ en vent lenssen, beim Sturme vor dem Winde laufen; ce bâtiment est sur ~ dieses Fahrzeug ist hinterlastig; ~ d'une poulie Herd e-s Blockes (= queue d'une poulie); ~ badon Untertheil *m* einer Schaluppenkajüte, oder des Bodens einer Pulverkammer (Poit.); ~(-)rond v. besondern Artikel.

culage † (kü-la'ʒ) *s/m.* = cullage.

culaignon ‖ ⊙ (kü-læ-njo') *s/m.* Fischerei: Sack, Boden des Netzes.

culart ‖ ⊙ (kü-lā'r) *s/m.* Schwanzzapfen des Schmiedehammers.

culasse ⚲ (kü-la'ß) *s/f.* 1. ⚔ Artillerie: Bodenstück *n*, Stoß(boden) *m*, Kappe eines Geschützlaufes; Geschützgießerei: (moule de) ~ Traubenform, Bodenstück *n* einer Stück-

Culmont-Chalindrey

form; fig. P ↘ être renforcé sur (par) la ~ einen breiten Hintern haben. 2. ⚔ bei Handfeuerwaffen: Schwanzschraube, Bodenstück e-s Gewehrlaufes: ~ chambrée, ~ à chambre Kammer-Schwanzschraube; ~ brisée, ~ à bascule Haken-Schwanzschraube; ~ sans queue Nuß-Schwanzschraube zum Verschrauben neuer Gewehrläufe beim Anschießen; fusil (canon) se chargeant par la ~ Hinterlader m; queue de la ~ d'un fusil Vorstoß m e-r Flinte. 3. Steinschneiderei: Boden m, untere Fläche e-s Brillanten. 4. agr. Stumpf m, Theil wo der Stamm an die Wurzel ansetzt. 5. ⚓ ~ (d'ancre) Theil m des Ankerschaftes, wo sich die Ankernüsse befinden (= encastrure).

culassement ‖ ⚙ (kü-la-ßmą′) s/m. Gewehrfabrik: Einsetzen n der Schwanzschraube.

culasser ‖ ⚙ (kü-lä-ße′) ①a. v/a. Gewehrfabrik: Schwanzschrauben einsetzen.

culate ⚔ (kü-lä′t) s/f. hinterer Theil des Geschützrohres mit der Traube.

culave ⚙ (kü-lä′w) s/f. Glasfabrik: Ausglühtopf m. [Kartenspiel (= cubas).

cul(-)bas (kü-ba′) s/m. (ohne pl.) id., Art

cul-blanc ‖, pl. ~s-~s (kü-blą′; ⑧b) s/m. 1. P zo. Weißschwanz (Steinschmätzer-Art) = motteux; Heerschnepfe f, Bekassi′ne f (Scolŏpax gallinăgo); provN. Fluß-Uferläufer (= guignette); weißschwänziger Habicht in Amerika (Falco urubitinga); ~ à poitrine jaune grüner Fliegenschnäpper; ~ de rivière Grünbein n, großer Wasserläufer. 2. P kleiner Krämer.

culbutable (kül-bü-ta′bl) a. umwerfbar, (leicht) über den Haufen zu werfen, zu stürzen.

culbutant ☾ (kül-bü-tą′ ⑧a u. b) a. u. s/m. zo. (pigeon) ~ Purzler, Purzel-Taube f.

culbute, † **cule~** (kül-bü′t) s/f. 1. Purzelbaum m, Fall m, Sturz m, fig. F Bankero′tt m, P Pleite: faire la ~ e-n Purzelbaum schießen, fig. F jählings von seiner Höhe herabstürzen; F ↘ à la ~ drunter und drüber, zerstört; prv. au bout du fossé la ~ man treibt's so lange es geht. 2. † farbige Bandschleife am Hintertheile des Kopfputzes junger Mädchen. 3. F Hosen pl.

culbuter‿, † auch **cule~** (beides: kül-bü-te′) ①a. I. v/a. 1. Hals über Kopf herunterwerfen; weitS. ~ l'ennemi den Feind über den Haufen werfen. 2. fig. F zu Grunde richten, stürzen. 3. ⚙ typ. umstü′lpen. II. v/n. 1. Hals über Kopf herunterfallen, purzeln. 2. fig. F von der Höhe der Macht stürzen, zu Grunde gehen, Bankerott machen. III. se ~ Purzelbaum schießen, sich oder ea. purzeln lassen. [(physikalisches Spielwerk).

culbuteur ↘ (kül-bü-tö′r) s/m. Purzelmann

culbutis F, † **cule~** (beides: kül-bü-ti′ ⑧a) s/m. 1. Durcheinanderfallen n. 2. Gewirre n durcheinandergestürzter Dinge, Durcheinander n. F wie Kraut und Rüben.

culcuma ✱ (kül-kü-ma′) s/m. = curcuma.

cul-d'âne, pl. ~s-~ (kü-dā′n) s/m. zo. Meer-Nessel f, -Anemo′ne f (Korallenthiere).

cul(-)de(-)basse(-)fosse, pl. ~s-~-~-~ (kü-di-baß-fō′ß) s/m. v. cul 2.

cul(-)de(-)bouteille ⚙ (kü-di-bu-tä′j) I. s/m. (pl. ~s-~-~) Flaschenboden. II. a. (pl. ~-~-~) dunkel-, flaschen-grün.

cul(-)de(-)chapeau ⚙, pl. ~s-~-~ (kü-di-schā-po′) s/m. Schlosserei: halbrundes Endstück an einem Schloßbleche ꝛc.

cul-de-chaudron ‖, pl. ~s-~-~ (kü-di-scho-drǫ′) s/m. 1. ⚘ P Felsenbirne f, Eyer-Apfel (= amélanchier). 2. ⚔ frt. kesselförmiger Boden des Trichters einer explodirten Mine.

cul-de-cheval, pl. ~s-~-~ (kü-di-schwä′l) s/m. zo. = cul-d'âne. [wą′) s/m. v. cul 2.

cul(-)de(-)couvent‿†, pl. ~s-~-~ (kü-di-ku-

culdée (kül-de′) [lt. cor. cultor Dei] s/m. Kulde′er, schottischer Mönch.

cul-de-four ⚙, pl. ~s-~-~ (kü-di-fū′r) s/m. arch. Kuppel-, Kugel-gewölbe n.

cul-de-jatte F, pl. ~s-~-~ (kü-di-ʒa′t) s/m. Krüppel ohne Beine, der in einer Mulde oder auf dem Stelze fortrutscht.

cul-de-lampe ↘, pl. ~s-~-~ (kü-di-lą′p) s/m. 1. arch. a) herabhängender Deckenzierrath; Kragstein; b) vor-, heraus-springendes Balkon-Zimmerchen, Erker; c) ⚔ Vorsprung an e-r Mauer, der ein Thürmchen trägt, F Pfefferbüchse f. 2. Fischerei: Einzäunung f, Zaun an e-m Teiche, um das Wasser zurückzuhalten. 3. ⚙: Schlosserei: a) Dille f, Schlüsselrohr n am Schlosse (= faux fond); b) Knopf an einer Thür; typ. Schlußzierrath, Fina′lstock. 4. ⚔ Geschützgießerei: Bodenverstärkung f (mit Einschluß des Traubenhalses und der Traube). 5. ⚓ ~ des bouteilles Schwanz der Seitengalerien, der untere in einen Schnörkel endigende Theil derselben. 6. P zo. Kreiselschnecke f (= sabot).

cul(-)de(-)mulet ‖ ⚘ P, pl. ~s-~-~ (kü-di-mü-lä′) s/m. Feigen-Art f.

cul-de-porc ‖ ⚓, pl. ~s-~-~ (kü-di-po′r) s/m. Knopf, Knoten am Tau-Ende: ~ double deutscher Wantknopf; ~ simple englischer Wantknopf, Schauermannsknopf; ~ à tête de mort Schild-, Wasser-Knopf; ~ à tête d'alouette türkischer Halsknopf.

cul(-)de(-)pot ‖ ⚓, pl. ~s-~-~ (kü-di-po′) s/m. Schleife f am Tau-Ende.

cul-de-poule, pl. ~s-~-~ (kü-di-pū′l) s/m. 1. Ausbauchung f, Erhöhung f, bsd. chir., vét.: von dem Rande eines offenen Geschwürs, auch des Pferde-Afters; F ↘ faire le ~(-)~(-)~ das Maul spitzen. 2. vét. ↘ Wurm, Krankheit der Pferde (= farcin). 3. ⚔ Ferse f eines Flintenkolbens, Kolben-Nase f (= talon du fusil).

cul-de-sac, pl. ~s-~-~ (kü-di-ßä′k) s/m. 1. Sackgasse f (= impasse), auch fig. 2. fig. F Stelle f ohne Aussicht auf Verbesserung. 3. ⚙ Fischerei: Blindsack. 4. ⚓ Bucht f, Schlupfhafen.

cul(-)de(-)singe P, pl. ~s-~-~ (kü-di-ßǟ′ʒ) s/m. zo. Rothmund, Art Schnecke (Buccĭnum hæmostŏma).

cul(-)de(-)verre, pl. ~s-~-~ (kü-di-wä′r) s/m. vét. grüner oder grauer nebel-artiger Fleck hinten im Auge des Pferdes; auch a. inv. l'œil de ce cheval est ~ dieses Pferd hat ein Glasauge, e-n Staarfleck in der Linse.

cul-d'or, pl. ~s-~ (kü-dō′r) s/m. zo. afrikanische Drossel-Art.

culebute, & (kül-bü′t) v. culbute &.

culée (kü-le′) s/f. 1. ⚙: a) Bergbau: Schieferbruch m; b) Brückenbau: Widerlage(r n), Pfahlwerk n, Landpfeiler m: ~ (mobile) d'un pont Landbrücke von Böcken zu Schiff- und fliegenden Brücken; ~ d'arc-boutant Gewölbepfeiler m; c) Gerberei: ~ (du cuir) Schwanzstück n einer Haut. 2. Forstwesen: (Baum-)Stumpf m. 3. ⚓ a) Dei(n)sen n, Übersteuergehen n, Rücklauf m; b) Stoß(en n) m auf den Grund, von e-m Fahrzeuge; le canon donne des ~s die Kanone bompt, schlägt beim Schlingern des Schiffes mit dem Kopfe vorn über und mit dem Stoße wieder auf das Kapert nieder.

culement ‖ ⚓ (kü-l'mą′) s/m. = culée 3 a.

culer ‖ ⚓ (kü-le′) ①a. v/n. 1. (auf's Gatt) dei(n)sen, über Steuer gehen, rückwärts gehen (v. reculer): mettre à ~ die Segel back legen, um zu dei(n)sen; scier à ~ die Riemen (Ruder) streichen, um zu dei(n)sen; scie à ~! Kommando: streich' überall! 2. fig. ↘ zurückweichen.

culeron ‖ ⚙ (kü-l'rǫ′) s/m. Bausch am Schwanzriemen des Pferdegeschirrs, Schweifmetze f, Löffel. [fischfänger.

culetin ‖ ⚓ (kü-l'tǟ′) s/m. Segel n der Stock-

culeton ‖ ⚙ (kü-l'tǫ′) s/m. Hinterstück n am Oberkasten des hölzernen Gebläses.

culicide ☾ (kü-li-ßi′d) [lt. culex, gé. culicis] a. und ~s ⑧b. s/m. pl. zo. mücken-artig; Familie der Mücken.

culiciforme ☾ (kü-li-ßi-fō′rm) [lt.] zo. I. a. mücken-artig. II. ~s ⑧b. s/f. pl. mücken-artige Zweiflügler m/pl.

culicigène ☾ (kü-li-ßi-ʒä′n) [lt.-grch.] a. path. aus Mückenstich(en) entstanden.

culicivore ☾ (kü-li-ßi-wō′r) [lt.] a. zo. mückenfressend. [culiciforme I.

culicoïde ☾ (kü-li-kō-i′d) [lt.-grch.] a. =

culier ‖, ~**ère** ↘ (kü-lie′, ~lä′r; ⑧b) [cul] zo. I. a. nur in: boyau ~ Mastdarm m (mehr gbr. rectum). II. ~**ère** ⚙ s/f. 1. Schwanzriemen m am Pferdegeschirr. 2. arch. Gossenstein m unter der Dachtraufe (= cuiller 5).

culinaire (kü-li-nä′r) [lt. culina] a. co. zur Küche gehörig, Küchen-…, kulina′risch: art ~ Kochkunst f; ↘ ~**ment** ⑧g. adv. nach den Regeln der Kochkunst.

culinosophie * (kü-li-no-sō-fi′) [lt.-grch.] s/f. höhere Kochkunst.

culit-api ⚘, pl. ~-~ (kü-li-tā-pi′) [malayisch] s/m. id., aroma′tischer Baum auf den Molu′cken.

cul-jaune, pl. ~s-~s (kü-ʒō′n; ⑧b) s/m. zo. P Benennung mehrerer amerikanischer Beutel-Amseln f/pl.

cul(l)age (kü-la′ʒ) s/m. chm. Feudalrecht: 1. Recht n der ersten Nacht (= braconnage 2). 2. zur Ablösung dieses Rechtes gezahlte Abgabe. Culles [et. sitzen.

culleter‿ † (kü-l'te′) ①c. v/a. ~ qc. auf

Culloden (kül-lŏ-dǟ′n) npr. m. Culloden (spr. kŏl-lŏ′dn), Dorf in Nordschottland, Niederlage des engl. Thron-Prätendenten Karl Eduard (1746).

cu(l-)luisant ‖ P (beides: kü-lüi-ʒą′) s/m. zo. Weibchen n des Johanniswürmchens (Lampÿris noctilūca). Cully

Culm (külm) npr. m. Kulm n: 1. Stadt in Böhmen, Schlacht am 29. u. 30. August 1813, Gefangennahme Vandamme's; 2. St. in Westpreußen.

culmifère ⚘ (kül-mi-fä′r) [lt.] I. a. halmtragend. II. ~s ⑧b. s/f. pl. Gräser n. pl.

culmigène ⚘ (kül-mi-ʒä′n) [lt.-grch.] a. auf Halmen wachsend, Halm-…

culminance (kül-mi-nǭ′ß) [lt. culmen] s/f. géogr. höchster Gipfel-Punkt eines Gebirges.

culminant, ~**e** (kül-mi-ną′ ⑧a, ~ą′t) [lt.] a. kulmini′rend: point ~: a) höchster Punkt, ast. Kulminatio′nspunkt m, Punkt des Durchganges durch den Mittagskreis, b) fig. Haupt-, Höhe-punkt m.

culmination ‖ (kül-mi-nā-ßiǫ′) [lt.] s/f. 1. ☾ ast. Durchgang m durch den Mittagskreis, Kulminatio′n. 2. fig. Höhepunkt m.

culminer‿ (kül-mi-ne′) [lt. culmināre] ①a. v/n. 1. ☾ ast. kulminiren, durch den Mittagskreis gehen. 2. fig. seinen Höhepunkt erreichen. Culmont

culmite ☾ (kül-mi′t) [lt. culmus] s/f. Geologie: Kulmi′t m, versteinerter Halm.

cul-noué ⚘ P, pl. ~s-~s (kü-nü-e′; ⑧b) s/m. Cider-Apfel-Sorte f.

culot (kü-lo′ ⑧b) [cul] s/m. 1. enf. ↘ Ärschlein n, Popo′chen n. 2. Nestküchlein n, Jüngste n einer Brut; weitS. Jüngste n von Säugethieren, welche mehrere Junge auf einmal werfen; P jüngstes Kind, Nesthöckchen n; fig. F ~ d'une compagnie jüngst oder neu aufgenommenes Mitglied einer Gesellschaft. 3. ~ d'une pipe Tabakskruste f in einem lange benutzten Pfeifenkopfe. 4. chm. Rückstand, metallischer Bodensatz. 5. ~s ☾ pl. Geologie: Rücken, der eine Kohlenschicht unterbricht, mit kegel- oder kuppel-förmigem Ausgange. 6. ⚙ Untertheil m (oder n) einer Kirchenlampe, eines Weihwasserkessels; Boden e-s Leuchterschälchens; arch. stengel-artige Verzierung mit Laubwerk; Feuerwerkerei: Fuß, Unterschale f e-s Rake′tenstockes; Gießerei: metallischer Bodensatz, Probekorn n (= grain d'essai); Metall-Klumpen, -kuchen, -korn n auf dem Boden des Schmelztiegels nach dem Schmelzen; ~ d'argent Silber-Probi′rkorn n; ~ (de plomb) Blei-schaum, -asche f; Knopfmacherei: Unterplatte f, Unterboden des Knopfes; Lichtzieherei: ~ (du moule) Talgtrichter; Pulver-

lera: Port Bou
l… : Sill… 12.000

mühle: festgestampfter Pulversatz auf dem Boden der Stampflöcher (= faux-cul); Schlächterei: Schwanzstück n e-s Rindes; Spiegelfabrikation: Gestell n zur Quecksilbergelte. 7. ⚔ Artillerie: a) Culo't n, eiserner Spiegel in Form eines Hütchens bei den Minié-Geschossen; b) ~ à chambre ehm. Kammer-spiegel, -pfropf der Mörsergeschütze; ~ de bombe Anguß, Stoß(boden) einer am Boden verstärkten Bombe; ~ de boulet, ~ de boite à balles Treibspiegel zu (Büchsen-)Kartätschen, Kartätsch-Scheibe f. 8. ehm. id., löffel-artige Vertiefung an der Schleuder, in welche der zu werfende Stein gelegt wurde.

culottage (kü-lö-ta'ſ) s/m. 1. Behosen n. 2. Anrauchen n, Schwarzrauchen n eines Pfeifenkopfes (vgl. culot 3 u. culotte 3).

culotte (kü-lö't) s/f. 1. (auch des ~s pl. und une paire de ~s) (kurze Knie-)Hosen pl.: ~ de peau Lederhosen, fig. F Gamaschen-Mensch m, eingefleischter Soldat; fig. F première ~ kleiner Knabe, iro. altkluger, junger Mann; fig. F porter la ~ die Hosen anhaben, das Regiment im Hause führen (von Frauen). 2. Schlächterei: Schwanzstück n; Kochkunst: Bürzel m der Tauben, Hühner etc. 3. Angerauchte n außen am Pfeifenkopfe. 4. ~(-)de(-)Suisse: a) Art Trinkglas n mit einem Fuße; b) Kürbisbirne, gelb gestreifte Birnensorte; c) blaue Passionsblume; d) gestreifte Pomeranze (auch ~ de chien); e) Art Haushahn (auch ~ de velours); f) knotige Leistenschnecke (Murex lampas). 5. F anhaltendes Unglück (bsd. im Dominospiele): empoigner une ~ Pech haben; de ~ Stein m, an den man nicht ansetzen kann; le domino est ~ die Spieler passen. 6. P se donner une ~ sich besaufen; avoir une ~ betrunken sein. 7. ⊙: Weberei: Untertheil m u. n, halber Schaft des Gaze-schaftes, bei den alten Webestühlen: Pferkopf m; Dampfmaschine: a) = cuissard 3.; b) senkrechte oder leicht gebogene (Verbindungs-)Röhre; c) Ende n des Feuerzuges, Fuchs m; d) ~s d'une locomotive gekrümmte Röhren pl. in dem Rauchkasten, welche den gebrauchten Dampf in das Blaserohr führen. 8. ⚔ Kappe am Pistolenkolben. 9. ⚓ (paire de) ~s Art Flagge; tailler des ~s à un navire ein Schiff scharf verfolgen, so daß es alle Segel beisetzen muß. Syn. le pantalon descend jusque sur le cou-de-pied; la culotte ne dépasse pas le genou; dans le langage familier, culotte s'emploie souvent pour pantalon.

culotté (kü-lö-te') s/m. ehm. Aristokra't (ant. sans-culotte). [su'ß) s/f. v. culotte 4.

culotte(-)de(-)Suisse, pl. ~s-~-~ (kü-löt-dë-

culotter (kü-lö-te') ①a. I. v/a. 1. ~ q. J-m Beinkleider anziehen, J. behosen; zo. pieds ~és Beine n.pl. mit langbefiederten Schenkeln; il est mal ~é s-e Beinkleider stehen ihm nicht gut. 2. F ~ une pipe eine Pfeife anrauchen; fig. ~ q. J. ordentlich in eine Sache einweihen; ~ un bonnet eine Mütze innen fettig machen; yeux ~és angegriffene Augen n. pl.; fig. ~é ausgepicht. II. v/n. Beinkleider machen. III. se ~ 1. sich Beinkleider anziehen. 2. F sich anrauchen, braun angeraucht sein (von e-r Pfeife); P ein rothes Gesicht bekommen; F sich betrinken.

culotteur (kü-lö-tö'r) s/m. 1. F ~ de pipe Pfeifen-Anraucher, P Bummler. 2. ⊙ Rikoti'nplatte f, plastische Kehle.

culottier, ~ère (kü-lö-tie', ~iä'r; ⓢb) s. (auch a. marchand ~) Verfertiger(in) lederner Hosen, Handschuhe etc.; Händler(in) damit, Beutler(in).

culottin (kü-lö-tg') s/m. 1. ehm. sehr enge Hose. 2. fig. F Hosenmännchen n, Hosenmatz, Kind, das zum ersten Male Hosen trägt.

Culoz (kü-lo'ß) npr. m. id., fr. Ort bei Seyssel [(Ain).

culpa (kül-pa') [lt.] v. mea ~.

culpabilité (kül-pa-bi-li-te') [lt.] s/f. Strafbarkeit, Straf-fälligkeit, -würdigkeit, Schuldigsein n (ant. innocence): verdict de ~ Schuldig-Erklärung Seitens der Geschworenen. Syn. il y a culpabilité quand il est constaté que l'accusé a agi avec réflexion; mais [illegible] l'att[illegible] dit [illegible] dit que des faits. [Hund in Chile.

culpeu, pl. ~x (kül-pö'; ⓢb) s/m. wilder

cu(l)rage (kü-ra'ſ) s/m. Wasserpfeffer (Polygónum hydropiper).

cul(-)rond ⚓, pl. ~s-~s (kü-rg'; ⓢb) s/m. gondelförmiges Fischerboot.

cul-rouge P, pl. ~s-~s (kü-rü'ſ; ⓢb) s/m. 1. zo. großer Buntspecht (= grande épeiche). 2. (Garten-)Rothschwanz (= gorge-noire).

cul-rousselet P, pl. ~s-~s (kü-ru-ß'lä'; ⓢb) s/m. zo. Rothschwanz (Vogel) = sylvie rouge-queue.

cul-rousset P, pl. ~s-~s (kü-ru-ßä'; ⓢb) s/m. zo. 1. kana'dische u. aschgraue Ammer (Emberiza canadensis u. Emberiza cinerea). 2. Blaukehlchen n (= sylvie suédoise, gorge-bleue). 3. (Garten-)Rothschwanz (= cul-rouge 2).

culte (kült) [lt. cultus] s/m. 1. Ku'ltus, Gottesdienst, Gottesverehrung f: ~ domestique Hausgottesdienst; ~ des idoles, ~ des faux dieux Abgötterei f, Götzendienst; ~ de dulie Heiligen-Verehrung f; ~ d'hyperdulie Anbetung f der Mari'a; ~ de latrie Gottes-Verehrung f. 2. Religion f, Glaube(n): liberté des ~s Glaubens-, Gewissens-freiheit f; ministre de l'instruction publique et des ~s Kultusminister, Mini'ster für geistliche und Unterrichts-Angelegenheiten. 3. Kirchenwesen n, gottesdienstliche Gebräuche pl., Kirchen-Gebräuche pl. 4. fig. Dienst, eifriges Studium: poét. se vouer au ~ des muses sich den Musen weihen. 5. weitS. Heilighaltung f, hohe Verehrung: rendre un ~ à q. J-m fast göttliche Ehr-Erbietung bezeugen, J. wie ein höheres Wesen verehren.

cultellaire (kül-tä-l-lä'r) [lt. cultellus] a. messerförmig.

cultellation ⊙ (~lä-ßig') s/f. id., Reduction schiefer Flächen auf die Horizontale (beim Feldmessen).

cultisme (kül-ti'ßm) [span. esti'lo culto] s/m. schwülstiger, unnatürlich eleganter Styl (bsd. von den Schülern des span. Dichters Go'ngora y Argo'te, † 1627).

cultivable (~ti-wa'bl) a. (nur nach dem s.) bestellbar, kultu'rfähig, zum Anbau tauglich.

cultivateur (kül-ti-wa-tö'r) m., ~trice (~tri'ß) f. I. ~ s/m. 1. Ackersmann, Landwirth, Okono'm, Züchter, Pflanzenzieher. Syn. v. agriculteur. 2. ⊙ leichter Pflug, weitS. (jedes) zusammengesetzte Ackerwerkzeug, Kultiva'tor. II. ~trice s/f. Wirthschafterin (auf einer Domäne). III. a. (~trice) ackerbautreibend, Ackerbau-...

cultivation ⊙ (kül-ti-wä-ßig') s/f. Anbau m, Bearbeitung der Ländereien.

cultivement (kül-ti-w'mg') s/m. Anbauen n, Bestellen n des Ackers.

cultiver (kül-ti-we') [lt.] ①a. I. v/a. 1. ein Feld (an-, be-)bauen, bestellen; kultiviren; Pflanzen ziehen, anpflanzen. 2. fig. ~ les arts, les sciences die Künste, Wissenschaften betreiben, ihnen obliegen, F sich auf sie legen; F ~ la pipe gern Pfeife rauchen. 3 (aus)bilden, schärfen, entwickeln: ~ la mémoire das Gedächtniß üben; esprit ~é unterrichteter, gebildeter Mann; langue ~ée ausgebildete Sprache. 4. ~ l'amitié, la connaissance de q. J-s Freundschaft, Bekanntschaft pflegen, sie mit J-m sorgfältig zu unterhalten suchen; c'est un homme qu'il faut ~ das ist ein Mann, dessen Gewogenheit man sich erhalten, F den man warm halten muß; ~ la haine de q. J-s Haß nähren (R. Ath. II. 7). II. se ~ angebaut, gepflegt werden.

cultorisme (kül-tö-ri'ßm) s/m. = cultisme.

cultoriste (kül-tö-ri'ßt) s/m. Kultori'st, auch Kulterani'st, Anhänger des Go'ngorischen Styles (v. cultisme).

cul(-)tout(-)nu P, pl. ~s-~-~s (kü-tu-nü'; ⓢb) s/m. Herbstzeitlose f, nackte Jungfer (= colchique d'automne).

cultricolle (kül-tri-kö'l) [lt. culter, collum] a. zo. messerhalsig, mit messer-artiger Leiste am Halse.

cultridenté, ~e (kül-tri-dg-te') [lt. culter, dentātus] a. zo. messerzähnig, mit scharfen Schneidezähnen.

cultrifolié, ~e (kül-tri-fö-li-e') [lt. culter, folium] a. messerblätterig, mit messerförmigen Blättern, messer-, schwert-, sichel-blätterig. [forma] a. messerförmig.

cultriforme (kül-tri-fö'rm) [lt. culter,

cultrirostres (kül-tri-rö'ßtr ⓢb) [lt. culter, rostrum] s/m. pl. zo. Messerschnäbler (Vögel); v. échassier.

cultrivore P (kül-tri-wö'r) [lt. culter, vorāre] s/m. Messer-schlinger, -schlucker (Gaukler auf Jahrmärkten etc.).

cultural, ~ale, m/pl. ~aux (kül-tü-rä'l, ~ö' ⓦa) a. zur Kultu'r gehörig, Kultur-...

culture (kül-tü'r) [lt.] s/f. 1. (An-, Be-)Bauen n, Bestellung, Kultu'r des Bodens: ~ alterne Wechselwirthschaft; ~ moyenne Bestellung mit Pflug und Spaten; pays de grande ~ schweres, pays de petite ~ leichtes Ackerland, Land n, wo der Ackerbau im Großen, im Kleinen betrieben wird, Pflug-, Spaten-Land n; repos dans la ~ Brachliegen n. 2. Art und Weise der Boden-nutzung: ~ maraîchère Gemüse-Bau m; ~ cotonnière Anbau m der Baumwolle. 3. Ziehen n, Züchten n, Kultu'r gewisser Pflanzen u. Thiere: ~ de la vigne Weinbau m; les ~s Kulturpflanzen pl. 4. ange-, be-bautes Terrain. 5. Pflege, Betreibung, Übung von Künsten und Wissenschaften etc.; geistige Entwickelung. Syn. civilisation rappelle que, par l'action réciproque des arts industriels, de la religion, des beaux-arts et des sciences, l'homme et la société à laquelle il appartient sont dans un état opposé à celui de nature; culture se rapporte plutôt au point où en est le développement des sciences et des arts dans la société et celui des facultés chez l'individu.

culuisant (kü-lüi-ſg') s/m. = cul-luisant.

Cumana (kü-mä-na') npr. f. Kumana', Provinz von Venezue'la mit der Hauptstadt (Santa-Cruz de) Kumana'. [manches.

Cumanches (kü-mg'sch ⓢb) s/m. pl. = Co-

Cumanie (~mä-ni') npr. f. la ~ Kuma'nien n oder Ku'nsag n (zwei ungarische Distrikte).

Cumans (kü-mg' ⓢb) s/m. pl. ehm. Kuma'nen, sarmatisches Volk (= Polovtzes, Uzes).

Cumberland (kg-bär-lg') [engl.] npr. m. le ~ id. n (spr. kö'm-b'r-länd), Herzogthum in Nord-England.

cumbrien, ~ne (kg-bri-g', ~ä'n) a. Geologie: kumbrisch (kambrisch), zu den tiefsten Schichten der oberen Grauwackenformation gehörig (besser cambrien).

cuméen, ~ne (kü-me-g', ~ä'n) I. a. kumä'isch. II. C~, C~ne s. aus Ku'mä, Kumäer(in).

Cume(s) (küm) [lt. Cumæ] npr. f. h. a. Kumä, Stadt in Kampa'nien (jetzt Cuma) = Cymé.

cumète (kü-mä't) s/f. netzblättriger Jambusen (Baum in Guya'na).

cumin (kü-mg') [lt. cumīnum] I. s/m. Kreuz-, Mutter-, römischer Kümmel (Cuminum cymīnum): ~ bâtard Kümmel-Federknopf (Lagœcia cumino'ides); ~ cornu Lappenblume f (Hypecōum); ~ faux, ~ noir Schwarzkümmel (Nigella sativa); ~ des prés gemeiner Kümmel (Carum carvi). II. npr. m. le C~, île du C~ Komi'no, englische Insel im Mittelmeere.

cuminé, ~e (kü-mi-ne') [lt.] a. u. ~es ⓢb. s/f. pl. kreuzkümmel-artig(e Pflanzen).

Cuperly rue Cunin Gridaine 3. arr
" de la Cure 16. " Curchy
désintéressement

cuminifolié, ‿e ♀ (kü-mi-ni-fö-li-e') [lt.] a. mit kreuzkümmel-artigen Blättern.
cuminique ☉ (kü-mi-ni'k) a. = cuminylique.
cuminoïde ♀ (‿nö-i'd) [lt.-grch.] a. kreuzkümmel-artig. [acide ~ Kumi'nsäure f.
cumin(yl)ique ☉ (kü-mi-n(i-l)i'k) a. chm.
cumul (kü-mü'l) [lt. cumŭlus] s/m. 1. gleichzeitiger Besitz mehrerer Ämter ɪc., gleichzeitiger Genuß mehrerer Besoldungen ɪc., Kumulirung f. 2. drt. Häufung f der Rechtssachen.
cumulard ‖ F ↘ (kü-mü-lā'r; pl. meist ‖, ↘ ⓢb) s/m. mr. part Beamter, der mehrere besoldete Ämter zugleich hat.
cumulatif, ‿ve ↘ (‿la-ti'f, ‿i'w) [lt.] drt. I. a. (an)häufend, (noch) hinzukommend. II. ‿vement ⓢg. adv. noch dabei, obendrein.
cumulation ‖ (kü-mü-lā-ßịǫ') s/f. 1. drt. (An-)Häufung von Klagen. 2. Vereinigung mehrerer bekleideter Ämter.
cumuler ‿ (kü-mü-le') [lt. cumulāre] ①a. v/a. 1. drt. kumuliren, (an)häufen, sammeln, gleichzeitig geltend machen. 2. ~ (des places, des traitements) mehrere Ämter ɪc. gleichzeitig besitzen, mehrere Besoldungen gleichzeitig genießen; auch abs., fig.: zwei Dinge in sich vereinigen, die nicht zusammen gehören. [sehr genialer Mann.
cumuleur * (kü-mü-lö'r) s/m. fig. ~ de génie
cumulo-stratus ☉, pl. ‿‿ (kü-mü-lo-ßtra-tü'ß) [lt.] s/m. phys. gehäufte Schichtwolke.
cumulus ☉ (kü-mü-lü'ß) [lt.] s/m. phys. Ku'mulus, Haufenwolke f, schwz. Bise f.
cunctateur (kǫ-kta-tö'r ⓢ) m, ‿trice (‿tri'ß) f [lt.] I. a. zaudernd. II. ~ s/m. Zauderer (bsd. von Feldherren oder Staatsmännern gesagt; v. Fabius).
cunctation ‖ ↘ (kǫ-ktā-ßịǫ') [lt.] s/f. Zaudern n, Zögerung. [förmig, -ähnlich.
cunéaire ♀ (kü-ne-ā'r) [lt. cuneus] a. keil-
cunéen ‖, ‿ne ☉ (kü-ne-ę', ‿æ'n) [lt.] a. an. Keilbein-…: articulation ‿ne Keilbeingelenk n der Fußwurzel.
Cunégonde (kü-ne-gǫ'd) [dtsch.] n.d.b. f. Kunigunde. [häutig, mit Keilhaupt.
cunéiceps ☉ (kü-ne-i-ßæ'pß) [lt.] a. keil-
cunéifolié, ‿e ♀ (kü-ne-i-fö-li-e') [lt.] a. mit keilförmigen Blättern, keilblätterig.
cunéiforme ☉ (kü-ne-i-fö'rm) [lt.] a. keilförmig, Keil-…: écriture ~, caractères ‿s altpersische, assyrische ɪc. Keilschrift (v. cludiforme); an. (auch s/m. os) ~ Keilbein n der Fußwurzel.
cunéirostre ☉ (kü-ne-i-rö'ßtr) [lt.] a. und ‿s ⓢb. s/m. pl. zo. keilschnäblig; Keilschnäbler (Vögel).
cunéo-cuboïdien ‖, ‿ne ☉, pl. ‿‿s ‖ (kü-ne-o-kü-bo-i-dịę', ‿ịæ'n) [lt.-grch.] a. an. zum Keil- u. Würfel-beine gehörig, Keil-Würfelbein-…
cunéo-scaphoïdien ‖, ‿ne ☉, pl. ‿‿s ‖ (kü-ne-o-ßka-fo-i-dịę', ‿ịæ'n) [lt.-grch.] a. an. zum Keil- und Kahn-beine gehörig, Keil-Kahnbein-…
cunette ⚔ (kü-næ't) [it.] s/f. frt. Abzugs-, Kessel-graben m in der Mitte eines trockenen Festungsgrabens (= cuvette 12, lacunette).
Cunibert ‖ (kü-ni-bǟ'r) [dtsch.] n.d.b. m. Ku'nibert.
cuniculaire ☉ (kü-ni-kü-lā'r) [lt.] zo. a. und ‿s ⓢb. s/m. pl. kaninchen-artig(e Nagethiere n. pl.).
cuniculé, ‿e ☉ (kü-ni-kü-le'), ‿eux, ‿euse (‿lö' ⓢa, ‿ö'ʃ) [lt.] a. lang und tief ausgehöhlt. [cyclolithe.
cunolithe † ☉ (kü-nö-li't) [grch.] s/f. =
Cunon ‖ (kü-nǫ') [dtsch.] n.d.b.m. Ku'no.
cunone ♀ (kü-no'n) s/f. Kuno'nia, steinbrechartige Pflanze(n-Gattung) am Kap.
cunoniacées ♀ (kü-no-ni-a-ße' ⓢb) s/f. pl. Kunoniace'en, kuno'nia-artige Pflanzen.
cuon ‖ * ☉ (kü-ǫ') [grch.] s/m. zo. Scha'kal-Art (Canis anthus).
cupaïba ♀ (kü-pä-i-ba') s/m. Kopai'vabaum (Copaifera) = copaiba, copayer.

cupertinage * ↘ (kü-pär-ti-na'ʒ) s/m. Bigotterie f, Heiligenglaube (Géruzez).
cupès ☉ (kü-pæ'ß) [lt.] s/m. zo. Ku'pes, amerikanische Holzkäfer-Gattung. [baum m.
cupesse (kü-pæ'ß) s/f. (schwz.) Purzel-
cupide ‖ (kü-pi'd) [lt. cupĭdus] I. a. (geld-)gierig, habsüchtig. 2. ↘ ~ (de qc.) leidenschaftlich (nach et.) verlangend; ↘ ~ d'honneur ehrbegierig. II. s. Habsüchtige(r), Geldgierige(r). généreux
cupidité (kü-pi-di-te') [lt.; noch im 17. Jh. von den Puristen getadelt] s/f. 1. Begier(de), Lüsternheit; ‿s pl. menschliche Leidenschaften (Massillon). 2. Habsucht, Geldgier(igkeit). Syn. v. avidité.
Cupidon ‖ (kü-pi-dǫ') [lt.] I. npr. m. 1. h.a. myth. Kupi'do, Liebesgott, A'mor. 2. ‿s pl. Amore'tten f/pl. (v. amour IV. 1). II. n/ap. m. 1. c~ fig. hübsches Kind. 2. C~ ↘ iro.: a) Stutzer, der den Liebenswürdigen spielt, Schönling, Geck; b) P Lumpensammler.
cupidone P ♀ (kü-pi-do'n) s/f. blaue Nesselblume (= catananc(h)e). [niedlich.
cupidoné, ‿e † (kü-pi-dö-ne') a. hübsch,
cuprate ↘ ☉ (kü-prā't) s/m. chm. 1. kupfersaures Salz. 2. Kupfer-Oxyd-Salz n.
cupressifolié, ‿e ♀ (kü-præ-ßi-fö-li-e') [lt.] a. cypressenblätterig, mit cypressenartigen Blättern. [cypressenförmig.
cupressiforme ♀ (kü-præ-ßi-fö'rm) [lt.] a.
cupressiné, ‿e ♀ (kü-præ-ßi-ne') [lt.] a. und ‿es ⓢb. s/f. pl. cypressen-artig(e Zapfen-träger m/pl.).
cupressites ☉ (kü-præ-ßi't ⓢb) I. s/f. pl., (B. ✣ s/m. pl.) Geologie: versteinerte Cypressen-Arten.
cupricolle ☉ (kü-pri-kö'l) [lt.] a. zo. mit kupferfarbigem Halse oder Halsschilde (von Insekten).
cuprides ☉ (kü-pri'd ⓢb) s/m. pl. chm., min. Kupfer-Metalle n. pl., -Erze n. pl., Kupfer-Gruppe f. sg. (Kupfer und die Metalle, welche dem Kupfer durch ihre chemischen und physikalischen Eigenschaften verwandt sind).
cuprifère ☉ (kü-pri-fā'r) [lt.] a. min. kupfer-haltig, -führend, Kupfer-…
cuprification ‖ ☉ (kü-pri-fi-kā-ßịǫ') [lt.] s/f. chm. Verwandlung in Kupfer.
cupripenne ☉ (kü-pri-pæ'n) [lt.] a. zo. mit kupferfarbigen Flügeln oder Flügeldecken (von Insekten). [acide ~ Kupfer-Säure f.
cuprique ☉ (kü-pri'k) a. chm. Kupfer-…:
cuprirostre ☉ (kü-pri-rö'ßtr) [lt.] a. zo. mit kupferfarbenem Schnabel oder Saugrüssel.
cupro(-)fulminate ☉ (kü-pro-fül-mi-nā't) [lt.] s/m. chm. kupfer-knallsaures Salz: ~ de cuivre kupfer-knallsaures Kupfer-Oxyd, Knallkupfer n.
cupro(-)fulminique ☉, pl. ‿‿s ‖ (kü-pro-fül-mi-ni'k) a. chm. acide ~ Kupferknallsäure f. [chm. Kupfer-Oxyd n.
cuproxyde ☉ (kü-prö-kßi'd) [lt.] s/m.
cupulaire ♀ (kü-pü-lā'r) [lt. cupŭla] I. a. näpfchenförmig, Näpfchen-… II. ‿s ⓢb. s/m. pl. Schüsselpilze (Peziza).
cupule ♀ (kü-pü'l) [lt.] s/f. 1. Näpfchen n, Schüsselchen n, z.B. der Eichel. 2. ~ de gland Art der Schüsselpilze. [chen, Schüsseln.
cupulé, ‿e ♀ (kü-pü-le') [lt.] a. mit Näpf-
cupulifère ♀ (kü-pü-li-fā'r) [lt.] I. a. näpfchentragend. II. ‿s ⓢb. s/f. pl. Näpfchen-, Hüllkätzchen-träger m/pl.
cupuliforme ♀ (kü-pü-li-fö'rm) [lt.] a. näpfchenförmig. [méd. Heilbarkeit.
curabilité ☉ (kü-ra-bi-li-te') [lt.] s/f.
curable (kü-ra'bl) [lt.] a. heilbar.
Curaçao (kü-ra-ßo'; II. ↘ u. ✣ ßā‿) I. npr. m. Curaßa'o n, niederländische Insel im Karaibenmeere. II. c~ n/ap. m. id., Art Pomeranzenliqueur (v. cuirasseau). 15.05.1920
curage (kü-ra'ʒ) s/m. 1. Reinigen n, (Aus-)Schlämmen n, Säubern n. 2. Reinigung f, Kosten f/pl. der Reinigung. 3. ⊙ ⚓ (Aus-)Baggern n e-s Flusses, Grabens ɪc. 4. ~ (du lin)

Bleichen n, Rachrotte f im Lhau. 5. Unrath Schlamm (= curure). 6. ♀ P = culrage.
curanderie † (kü-rą-d'ri') s/f. (Leinwand-)Bleiche (= blanchisserie).
curandier ‖ † (kü-rą-dịe'; ⓢb) s/m. (Leinwand-)Bleicher (= blanchisseur).
curare (kü-rā'r) s/m. Kura're n, Ura'ri n (Pfeilgift der Eingeborenen des tropischen Süd-Amerika) = ourari.
curarine ☉ (kü-rä-ri'n) s/f. chm. Kurari'n n, im Kura're enthaltenes Alkalo'id.
curatelle (kü-ra-tæ'l) [lt.] s/f. drt. Amt n eines Kura'tors, Pflegschaft, Vormundschaft, Kurate'l.
curateur, ‿trice (kü-ra-tö'r, ‿tri'ß) [lt.] s. 1. Pfleger(in), Vormund m, Vormünd(er)in f, für J. wegen Unfähigkeit zum rechtsgiltigen Handeln bestellter Kura'tor: ~ à la mémoire J., der bestallt ist, e-n Verurtheilten zu rehabilitiren; ~ au ventre Verwalter des Vermögens des noch ungeborenen Kindes eines Verstorbenen, lt.: Curātor ventris. 2. in Holland und Deutschland: (Universitäts-)Kura'tor m (Beamter, dem vom Staate die Aufsicht über eine Universitä't übertragen ist). 3. h.a. Kura'tor m, Aufseher m öffentlicher Staatsgebäude ɪc. in Rom.
curatif, ‿ve ☉ (kü-ra-ti'f, ‿i'w) [lt. curāre] méd. I. a. (nur nach dem s.) heilend, Heil-… II. ~ s/m. Heilmittel n.
curation ‖ ☉ (kü-rā-ßịǫ') [lt.] s/f. méd. Heilverfahren n, Heilung (mehr gbr. traitement).
curatrice (kü-ra-tri'ß) s/f. v. curateur.
curcas ♀ (kür-ka'ß) s/m. ~ (noir) Brechnuß-Baum (Jatrŏpha curcas). Curchod
curcasine ♀ (kür-kā-ßi'n) s/f. Kurkaßi'na (Harz der Nüsse des schwarzen Brechnußbaumes).
curculio ☉ (kür-kü-li-o') [lt.] s/m. zo. Rüsselkäfer (= charançon). Curchy-Dresli
curculionide ☉, auch ‿te (kür-kü-li-o-ni'd, ‿ni't) a. und ‿s ⓢb. s/m. pl. zo. Familie der Rüsselkäfer (= charançonite).
curcuma ♀ ✱ (kür-kü-ma') s/m. Ku'rkuma f, Gelbwurz f (= culcuma). stremplar par Jan Iolí
curcumine ☉ (kür-kü-mi'n) s/f. chm. Kurkumi'n n, Ku'rkumagelb n, gelber Farbstoff der Ku'rkuma. [stan (= K(o)urde).
Curde (kürd) s/m. Kurde, Bewohner von Ku'rdi-
Curdistan ‖ (kür-di-ßtą') npr. m. géogr. Ku'rdistan n (= K(o)urdistan).
cure (kür) [lt. cura] s/f. 1. (†↘ und nur mit avoir gbr., bei Weglassung des Artikels) Sorge: F il n'en a ~ er kümmert sich nicht darum, das macht ihm keine Sorge; F a beau parler qui n'a ~ (A. auch cœur) de bien faire versprechen und halten ist zweierlei, thut nach meinen Worten und nicht nach meinen Werken!; F on a beau prêcher à qui n'a ~ de bien faire tauben Ohren ist schlecht predigen; avoir ~ d'âmes Seelsorge h. 2. méd. Heilverfahren n; Heilung, Kur: ~ radicale gründliche, Radika'l-Kur (auch fig.); ~ d'eaux minérales Brunnen-K.; ~ de petit-lait Molken-K. Syn. cure se rapporte exclusivement aux maladies dont on guérit par les soins d'un médecin; guérison se dit bien aussi d'une santé recouvrée naturellement ou par miracle. On fait une cure, on travaille à la guérison (L.). 3. Falknerei: a) Falkenpille, Kügelchen von Hanf, Baumwolle oder Federn, wodurch der Vogel frisch erhalten wurde: armer les ‿s die Falkenpillen mit Fleisch bedecken; rendre la ~ die Falkenpille wieder von sich geben; b) ↘ Auswurf m, Koth m des Jagdfalken. 4. F Pfarre, Pfarrei, Pfarrstelle (= succursale). 5. Pfarrhaus n (= presbytère). Hom. Cures.
curé (kü-re') [lt. curātus] s/m. 1. (katholischer) Pfarrer, Kura'tus, auch (aus Höflichkeit) = succursaliste; F c'est Gros-Jean qui (en) remontre à son ~ das Ei will klüger sein als die Henne; prv. F qui croit sa femme et son ~ est en danger d'être damné Pfaffen und Frauen muß man nicht

Toulza Lavaur Tarn — impasse du curé 18. arr.

Curel. Curgies. Cussangies. Cusset 7000 XII. La Palisse
Curtis: Lugo à Coruña

trauen; F ↘ aller trop vite à l'offrande, fait choir monsieur le ~ allzu geschwind gar wenig Nutzen bringt; F avoir affaire au ~ et aux paroissiens mit Mehreren zugleich zu kämpfen h., von Allen zugleich in Anspruch genommen sein; v. carême-prenant 1. Syn. v. desservant. 2. id., Art Kinderspiel („monsieur le ~ n'aime pas les os, que lui donnerez-vous à manger?" die Antwort muß in e-m Worte erfolgen, worin kein o enthalten ist; vgl. corbillon 2). 3. ✿ sehr blasse, flachsfarbige Tulpe. 4. provN. Bleichplatz (= curoir 2). 5. ⊙ Stück Filz, das die Scheerenschleifer gebrauchen, um die Spitzen der Messer rc. gegen den Schleifstein zu drücken. *Hom.* curer.

cureau ⊙ (kü-rō') *s/m.* Klöppelchen *n* der Tuchscheerer.

cure-dent, *pl.* ~-~s, B. auch im *sg.* ~-~s (kür-dɑ̃'⑥b; ⑥b) *s/m.* 1. Zahnstocher. 2. ✿ ~ d'Espagne, herbe aux ~-~s Zahnstocher, glattsamige Möhre (Daucus visnaga).

curée (kü-rē') [cuir] *s/f.* 1. ch. Jägerrecht *n*, die den Hunden gegebenen Theile des Wildes; défendre la ~ die Hunde vom zerwirkten Wilde abtreiben; être en ~ beutegierig, *fig.* ↘ lüstern sein (v. âpre I. 4); faire ~ von Hunden: anschneiden, das Wild vor der Ankunft des Jägers auffressen; mettre en ~ den Hunden das Jägerrecht geben, sie von der Beute kosten lassen, um sie hitzig zur Jagd zu machen, *fig.* F ↘ (S.) lüstern, gierig machen; sonner la ~ zum Jägerrecht blasen. 2. weitS. Kost, Mahlzeit, Gabe. 3. *fig.* ~ des places Jagen *n* nach Stellungen, Ämtern, Gewinn rc. (vgl. *la Curée*, Gedicht von Aug. Barbier).

cure-feu ⊙, *pl.* ~-~(x) (kür-fö'; ⑥b) *s/m.* Schlacken-räumer, -schaufel *f*.

curegi (kü-r'ʒi') *s/m.* provS. zo. Rothhuhn *n* (Tetrao rufus) = perdrix rouge.

cure-langue, *pl.* ~-~(s) (kür-lɑ̃'g; ⑥b) *s/m.* Zungenreiniger, Instrument (= gratte-langue). [Schlämmen *n* von Gräben, Flüssen rc.

curement (kü-r'mɑ̃') *s/m.* Reinigen *n*, (Aus-)

cure-môle ⊙, *pl.* ~-~(s) (kür-mō'l; ⑥b) *s/m.* Bagger(-maschine *f*, -prahm); ~ à vapeur Dampfbagger(maschine *f*).

cure-oreille, *pl.* ~-~s (kür-ō-rɛ̄'j; ⑥b) *s/m.* 1. Ohrlöffel (zum Reinigen der Ohren). 2. P ✿ Ohrlöffel (= curette 5).

cure-pied ⊙, *pl.* ~-~s (kür-pje'; ⑥b) *s/m.* Hufräumer (Werkzeug des Beschlagschmiedes).

cure-pipe, *pl.* ~-~s (kür-pi'p; ⑥b) *s/m.* Pfeifenräumer (Instrument).

curer (kü-re') [lt. curāre] ①a. I. *v/a.* 1. einen Graben, Kanal rc. (aus)schlämmen, reinigen, säubern, einen Hafen rc. (aus)baggern; agr. ~ la charrue den Pflug reinigen, die anhaftende Erde abstoßen; ~ une vigne en pied e-n Weinstock beschneiden, vom unnützen Holze befreien; ⚓ fond ~é (Meeres-)Grund ch. Sand od. Schlamm (auch fond de cour; v. fond). Syn. nettoyer est le terme ordinaire; *curer* se dit seulement lorsqu'il s'agit de l'action de nettoyer certaines choses creuses ou creusées, des cavités, des conduits. 2. agr. den Hanf bleichen, im Thau nachrotten, auf dem Felde ausbreiten. 3. Falknerei: ~ l'oiseau dem Falken eine Pille eingeben (vgl. cure 3 a). II. *v/n.* Falknerei: = rendre la cure (v. cure 3 a). III. se ~ les dents, les oreilles sich die Zähne, die Ohren reinigen. *Hom.* curé. Syn. v. écurer.

Cures (kür) [lt.] *npr. f. sg.* h.a. Cu'res, alte Hauptstadt der Sabi'ner, j. Dr. Corre'ze bei Rom. *Hom.* cure. [-Haut *f* bei der Vergoldung.

curet ⊙ (kü-rɛ') *s/m.* Abreibe-Leder *n*,

Curètes (kü-rɛ̄'t ⑥b) [grch.] *s/m. pl.* h.a. Kure'ten: 1. géogr. älteste Bewohner von Äto'lien. 2. myth. C~ Zeus-Priester auf Kre'ta, die an seinen Festen lärmende Waffentänze aufführten.

curette (kü-rɛ̄'t) *s/f.* 1. chir. Blasenräumer *m*, Steinlöffel *m* (v. crochet I. 10). 2. ⊙ Mini'rkunst: Bohrkrätzer *m*, Räumlöffel *m*; Tuchmacher: (Rauh-)Karden-Reiniger *m*; agr. = curoir 1. 3. ⚒ Schab-Eisen *n*, Schaber *m* zum Reinigen der Seele des Mörsers; Streichholz *n* zum Putzen von Metallen; Kratz-Eisen *n*. 4. ⚓ Pumpenschraper *m* (v. perçoir). 5. P ✿ Ohrlöffel *m* (Hydnum auriscalpium), Stachelpilz-Art (auch cure-oreille).

cureu ♂, *pl.* ~x (kü-rö'; ⑥b) *s/m.* zo. Art Amsel *f* aus Chi'li.

cureur ↘ (kü-rö'r) *s/m.* Ausräumer, (Brunnen-, Kloaken- rc.)Feger.

Curiace (kü-ri-ā'ß) [lt.] *npr. m.* h.a. Kuria'tius; les ~s die (drei) Kuria'tier (Co.H.).

curial, ~ale, *m/pl.* ~aux (kü-riā'l⑥, ~ō⑥a) [lt.] I. *a.* 1. zur Pfarre gehörig, pfarrherrlich, Pastora'l-..., Pfarr-...: ↘ maison ~ale = presbytère. 2. † dem Gerichtshofe gehörig, Gerichts-..., Kuria'l-...: style ~ Kanzlei-, Kuria'l-styl *m*; dépens ~aux Gerichtskosten. 3. voix ~e Kuria't-, Gesammt-stimme *f* im ehm. deutschen Bundestage (*ant.* voix virile). II. ~ † *s/m.* = curialiste.

curiale (kü-riā'l⑥) [lt.] *s/m.* h.a. Mitglied *n* einer römischen Ku'rie. [Hofmann.

curial(iste) † (kü-riā-li'ßt, kü-riā'l; ⑥) *s/m.*

curiate (kü-riā't⑥) [lt.] *a.* h.a. in Kurien, durch Ku'rien beschlossen, Kuria't-... (v. comices 1). Le Curier

curie (kü-ri') [lt.] *s/f.* 1. h.a. a) Ku'rie (Volks-Abtheilung im alten Rom, unter Ro'mulus: zehnter Theil e-r der drei Tribus): comices par ~ Kuria't-Komi'tien *n.pl.*, -Versammlungen *pl.*; b) Versammlungs-Haus *n* des Sena'ts; c) weitS. Sena't *m* der Munizipa'lstädte; d) Mitglieder *n. pl.* einer Kurie. 2. h.m. la ~ (romaine) die päpstliche Regierung.

curieux, ~se ☐ (kü-riö'⑥a, ~ö'ß ⑥) [lt. curiosus] I. *a.* (meist nach dem *s.*; vor *inf.* mit de) 1. (wiß)begierig, neugierig; *mv.part* naseweis, vorwitzig: F ~ comme un merle neugierig wie eine Nachtigall; je suis ~ de voir ich bin begierig zu sehen, ich möchte wohl sehen. 2. selten, neu, merkwürdig; F seltsam, kurio's, befremdlich. 3. † v. II. 2. 4. ↘ sorgsam, sorgfältig. II. *s.* 1. Wißbegierige(r), Neugierige(r), F Instruktio'nsrichter *m*. 2. † (jetzt amateur) (Kunst-)Liebhaber(in), ↘ Raritätensammler(in). 3. le ~ de l'affaire das Bemerkenswerthe, Merkwürdige an der Sache.

curion (kü-ri-ɔ̃') [lt.] h.a. I. ~ *s/m.* Ku'rio (*pl.* Kurio'nen), Opferpriester und Vorsteher einer Ku'rie. II. C~ *npr.* Ku'rio, römischer Familienname.

curionies (kü-ri-ō-ni'⑥b) [lt.] *s/f. pl.* h.a. jährliches Opferfest der Ku'rien (B.).

curiosité ☨ (kü-ri-o-ſi-te') [lt.] *s/f.* 1. (auch *pl.* ~s) Neugier(de), Wißbegier(de): par ~ aus Neugierde; F pour la ~ du fait aus Neugierde, auch der Seltenheit, od. der Wissenschaft wegen. 2. Naseweisheit, Vorwitz *m*. 3. Liebhaberei an seltenen, neuen Gegenständen rc. 4. Seltenheit, Kuriosita't, bsd. ~s *pl.* Rarita'ten: ~s d'une ville Sehens-, Merk-würdigkeiten *pl.* einer Stadt; † donner dans la ~ Liebhaber *m* von Rarita'ten sein. 5. Rarita'tenkasten *m* der Savoya'rden.

Curiosolites (kü-ri-o-ſō-li't ⑥b) *s/m. pl.* h.a. Kuriosoli'ten, gallisches Volk in Armo'rika.

Curius (kü-ri-ü'ß) *npr. m.* id., römischer Geschlechtsname; v. Dentatus.

Curlande ↘ (kür-lɑ̃'d) *npr. f.* = Courlande.

curle ⊙ (kürl) *s/f.* Rädchen *n* des Seilers für das Kabelgarn, Spornrädchen *n*.

curlu (kür-lü') *s/m.* provC. = courlis.

curmi (kür-mi') *s/m.* = courmi.

curoir ⊙ (kü-rōā'r) *s/m.* 1. agr. Pflugreute *f*, -scharre *f* (eisenbeschlagener Stab zum Abstreichen der sich an den Pflug anhängenden Erde). 2. provN. Bleichplatz (= curé 4).

curon (kü-rɔ̃') *s/m.* = curoir 1. [bendroffel.

curonge ♂ (kü-rɔ̃'ʒ) *s/m.* zo. kapische Hau-

currente(-)calamo F ↘ (kü-rɛ̃-te-kā-lā-mo') [lt.] *adv.* mit fliegender Feder, flüchtig (von der Schreibweise).

curricle (kü-ri'kl) [engl.; lt. curricŭlum] *s/m.* Art engl. Wagen (auch cabriolet à pompe).

curseur (kür-ßö'r) [lt.] *s/m.* 1. math., Mechanik: Schieb-, Stell-, Schraub-ring, ⚓ Läufer, Kreuz *n* in der Mitte eines Lineal's, Kompasses, Jakobsstabes rc. 2. ast. Meßfaden zur Bestimmung des scheinbaren Stern-Durchmessers.

cursif, ~ve ☨☐ (kür-ßi'f, ~i'w) [lt. currĕre] I. *a.* laufend, Kurre'nt-: écriture ~ve Schreib-, Kursi'v-, Kurre'nt-schrift *f* = (écriture) anglaise. II. ~ve *s/f.* = écriture ~ve.

cursoripède ♂ (kür-ßo-ri-pɛ̄'d) [lt.] zo. I. *a.* mit Lauf-Füßen (von Vögeln). II. ~s *s/m. pl.* Laufvögel, Läufer.

curticône ♂ † (kür-ti-kō'n) [lt.] *s/m.* math. abgestumpfter Kegel, Kegelstumpf (jetzt cône tronqué). [füßig. 2. ✿ kurzgestielt.

curtipède ♂ (kür-ti-pɛ̄'d) [lt.] *a.* 1. zo. kurz-

curtirostre ♂ (kür-ti-rō'ßtr) [lt.] *a.* zo. kurz-schnäbelig, -rüsselig.

curtitude ♂ ↘ (kür-ti-tü'd) [lt.] *s/f.* Kürze.

Curtius (kür-ßi-ü'ß) *npr. m.* id., römischer Geschlechtsname; bsd. ~ Rufus (rü-fü'ß), lateinischer Historiker (70 vor Chr.).

curule (kü-rü'l) [lt.] *a.* h.a. kuru'lisch: chaise ~ kuru'lischer Stuhl, Sella curūlis (Zeichen der höchsten Würde bei den Römern); édiles ~s kuru'lische Ädi'len *m/pl.* (welche die Aufsicht über die öffentlichen Gebäude u. eine Art Polizei in Rom ausübten); magistrat ~ durch den kuru'lischen Stuhl ausgezeichneter Beamter.

curure (kü-rü'r) *s/f.* Schlamm *m*, Unrath *m* aus Teichen, Gräben rc. (= curage 5).

curvateur ♂ (kür-wa-tö'r) [lt. curvāre] *a.* und *s/m.* an. (muscle) ~ Steißbeinkrümmer.

curvatif, ~ve ♂ (kür-wa-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* leicht gekrümmt.

curvembryé, ~e ✿ (kür-wɑ̃-bri-e') [lt.-grch.] *a.* mit gekrümmtem Keime.

curvicaude ♂ (kür-wi-kō'd) [lt.] *a.* zo. krummschwänzig. [stengelig, -stielig.

curvicaule ✿ (kür-wi-kō'l) [lt.] *a.* krumm-

curvicolle ♂ (kür-wi-kō'l) [lt.] *a.* zo. krummhalsig.

curvicosté, ~e ♂ (kür-wi-ko-ßte') [lt.] *a.* zo. krummrippig (von Fischen).

curvidenté, ~e ♂ (kür-wi-dɑ̃-te') [lt.] *a.* zo. mit krummen Zähnen.

curviflore ✿ (kür-wi-flō'r) [lt.] *a.* mit gekrümmten Blüthen. [krummblätterig.

curvifolié, ~e ✿ (kür-wi-fō-li-e') [lt.] *a.*

curvigraphe ♂ (kür-wi-grā'f) [lt.-grch.] *s/m.* math. Kurvenzieher (Instrument).

curviligne ♂ (kür-wi-li'nj) [lt.] *a.* math. krummlinig.

curvinervé, ~e ✿ (kür-wi-nɛr-we') [lt.] *a.* mit gekrümmten Nerven. [beinig.

curvipède ♂ (kür-wi-pɛ̄'d) [lt.] *a.* krumm-

curvirostre ♂ (kür-wi-rō'ßtr) [lt.] zo. I. *a.* krummschnäblig. II. ~s ⑥b. *s/m. pl.* Familie der Krummschnäbler (Vögel).

curvisète ♂ (kür-wi-ßɛ̄'t) [lt.] *a.* ✿ u. zo. krummborstig. [(= courbure).

curvité † (kür-wi-te') [lt.] *s/f.* Krümmung

cuscute ✿ (kü-ßkü't) [neu-lt.] *s/f.* Klebe, Flachsseide, Gattung schmarotzer- oder windenartiger Pflanzen ohne Blätter: ~ d'Europe = barbe-de-moine.

cusparie ✿ (kü-ßpā-ri') *s/f.* Kuspa'rie, Angostu'ra-Rinden-Baum (= bonplandie).

cusparine ♂ (kü-ßpā-ri'n) *s/f.*, ~n (~ɛ̃') *s/m.* chm. Kuspari'n *n*, (krystalli'nischer Stoff in der Angostu'ra-Rinde).

cuspide ✿ (kü-ßpi'd) [lt. cuspis] *s/f.* stechende Spitze, Stachelspitze.

cuspidé, ~e ♂ (kü-ßpi-de') *a.* stachelspitzig.

cuspidifère ♂ (kü-ßpi-di-fɛ̄'r) [lt.] *a.* spitzentragend, gestachelt, Stachel-...

cuspidifolié, ~e ✿ (kü-ßpi-di-fo-li-e') [lt.] *a.* mit stachelspitzigen Blättern.

Cusset Vichy — Cuy. Cuzorn

Vichy

cuspidiforme ☽ (kŭ-ßpi-di-fŏ'rm) [lt.] *a.* ſtachelſpitzen-artig.
cusset ⚘ (kŭ-ßæ' ⑨b) *s/m.* Cider-Apfel-Art aus der Gegend von Gerandel.
cusson‖ ↘ (kŭ-ßǫ') *s/m.* = cosson I.
cussoné, ~e (kŭ-ßŏ-ne') *a.* wurmſtichig (vom Holze). [General (guillotini'rt 1793).
Custine(s) (kŭ-ßti'n) *npr.m.* h.m. id., fr.
custode (kŭ-ßto'd) I. [lt. custos] *s/m.* 1. Ku'ſtos, Kirchenſchatzverwahrer, Küſter. 2. Oberer (von Orden), Präſident (von einigen Kolle'gien). 3. Aufſeher, Kuſto'de, bſ. in it. Muſeen ꝛc. II. [lt. custodia] *s/f.* 1. Verhang *m* des Cibo'riums (vgl. ciboire), Decke über der Ho'ſtienſchachtel. 2. Piſtolenhalfterdeckel *m.* 3. Ohrkiſſen *n* in Kutſchen, Hinterſitz. 4. † (Bett-, Altar-)Vorhang *m*: *fig.* donner le fouet sous la ~ im Geheimen ſtrafen, J-m e-n heimlichen Verweis ertheilen.
custodial, ~ale, *m/pl.* ~aux (kŭ-ßtŏ-diă'l ⑯; ~ŏ'⑩a) [custodie 1] *a.* rl. zu einer Kuſto'dia gehörig.
custodie (kŭ-ßtŏ-di') [lt.] *s/f.* 1. rl. Kuſto'dia, Unter-Abtheilung einer Ordens-Provinz der Bettelmönche. 2. Futtera'l *n*, Koffer *m.* 3. Gefängniß *n.*
custodi-nos F (kŭ-ßtŏ-di-no'ß) [lt.] *s/m.* Namenleiher für eine Pfründe (vgl. confidentiaire 2). [barkei (Schlachten 1848 u. 1866).
Custozza (kŭ-ßtŏ-ſa') *npr.f.* id., Ot. in der Lom-
cutambule ☽ (kŭ-tǫ-bü'l) [lt. cutis, ambulāre] *a.* 1. zo. auf, unter der Haut wandernd, Haut-…: ver ~ Hautwurm *m.* 2. path. douleurs ~s umherziehende ſkorbu'tiſche Hautſchmerzen.
cutané *m*, ~e *f* ☽ (kŭ-tă-ne') [lt. cutis] an. I. *a.* zur Haut gehörig, Haut-… II. ~ *s/m.* Hautnerv.
cuticole ☽ (kŭ-ti-kŏ'l) [lt.] zo. I. *a.* in, unter der Haut lebend. II. ~s ⑧b. *s/f. pl.* (Haut-)Bremſen, deren Larven unter der Haut der Thiere leben. [Oberhäutchen-…
cuticulaire ☽ (kŭ-ti-kŭ-lă'r) [lt.] *a.* an.
cuticule ☽ ↘ (kŭ-ti-kü'l) [lt.] *s/f.* an. Oberhäutchen *n* (= épiderme).
cutidure ↘ (kŭ-ti-dü'r) [lt. cutis dura] *s/f.* vét. Geſchwulſt an den Beinen der Pferde. [zündung.
cutite ☽ (kŭ-ti't) [lt.] *s/f.* path. Haut-Ent-
cutter ⚓ (A. u. L. ko'tr, M-Cz. kŏ'tr; Lnd., Ls. auch kŭ-tă'r) [engl.] *s/m.* Kutter (leichtes, einmaſtiges Schiff): ~ gréé en brigantine Kutterbrigg *f* (Kutter mit Brigg-Takelage) = cotre.
cuvage ⊙ (kŭ-wa'ǧ) *s/m.* 1. Aufbewahrungs-Ort für Kufen, Bütten ꝛc. 2. (ſämmtliche) Kufen *f/pl.* eines Landgutes ꝛc. 3. Gährenlaſſen *n* des Weines.
cuve (kŭw) [lt. cuva] *s/f.* 1. Kufe, Bottich *m*, Bütte, Wanne, Zuber *m*; auch (Bade-)Wanne, (Tauf-)Becken *n*; ⊙: Bergbau: ~ à rincer Schlämm-, Rühr-faß *n*; Brauerei: ~ guilloire Gähr(ungs)bottich *m*; ~ matière Maiſchbottich *m*; ~ mouilloire Quell-bottich *m*, -ſtock *m*, Weichkufe; ~ reverdoire Unterſtock *m*, Würze-brunnen *m*; Färberei: Küpe (Farbekeſſel), auch die darin bereitete Miſchung: ~ allemande Sodaküpe; ~ à chaud Gährungsküpe; ~ coulée, ~ décomposée Durchgehen *n* der Waidküpe; ~ d'Inde, ~ d'indigo Indig-, Pottaſch-Küpe; ~ rebutée Schwarzwerden *n* der Waidküpe (= rebut); Kupferſchmiede: ~ (à éteindre le cuivre rouge) Platzfaß *n*; Metallurgie: (Kern-)Schacht *m*, Seele des Hoh-Ofens; Papierfabrik: Holländerkaſten *m*, Back *m*: chambre de ~ Büttkammer; ~ à ouvrer, ~ de fabrication (Schöpf-)Bütte; Zeugdruckerei: Trommel, (Dampf-)Faß *n.* 2. chm., phys. ~ hydro-pneumatique pneuma'tiſche Waſſerwanne: ~ hydrargyro-pneumatique pneuma'tiſche Queckſilberwanne; ~ pneumatique, ~ pneumato-chimique pneuma'tiſche (Luft-)Wanne. 3. ⚔ frt. fossés à fond de ~ ſteil ausgeſtochene Gräben *m/pl.*; P ↘ déjeuner à fond de ~ reichlich frühſtücken. 4. P ⚘ ~ de Vénus Weber- und wilde Karde (Dipsăcus fullŏnum und Dipsăcus silvestris) = cardère 1. [Kufe.
cuveau ⊙ (kŭ-wo') [*dim.* von cuve] *s/m.* kleine
cuvée (kŭ-we') *s/f.* 1. (e-e) Kufe, Bütte (voll): la première ~ die erſte Bütte, beſte Sorte (bſ. vom Weine); F buveur de première ~ Trinker *m*, der die beſte Sorte liebt. 2. *fig.* F Art: de la même ~ von gleicher Beſchaffenheit; d'une autre ~, d'une seconde ~ aus e-m anderen Faſſe, ein anderes Bild (von einer Erzählung, die einer anderen folgt); de la dernière ~ friſch gebraut, gekeltert, unlängſt fertig. 3. Miſchung mehrerer Sorten Weine. 4. P ↘ Rauſch *m.*
cuvelage ⊙ (kŭ-w'la'ǧ) *s/m.* 1. Bergbau: Schacht-, Gruben-Zimmerung *f*, Austonnen *n*, (Holz-)Verdämmung *f* (auch cuvellement, couvelage). 2. Anlegen *n*, Einführen *n* e-r Röhre zu einem arte'ſiſchen Brunnen.
cuveler‖ ⊙ (kŭ-w'le') ①c. I. *v/a.* Bergbau: einen Schacht verzimmern, ausbühnen, austonnen, durch Holzwände verkleiden; die Waſſer durch Holzverdämmung abhalten. II. se ~ verzimmert, verdämmt werden.
cuvelier‖ ⊙ (kŭ-w'lie'; ⑧b) *s/m.* Böttcher, Büttenmacher. [zuber *m.*
cuvelle ⊙ (kŭ-wæ'l) *s/f.* provN. Waſſer-
cuvellement‖ ⊙ (kŭ-wæ-l'mǫ') *s/m.* = cuvelage 1.
cuver (kŭ-we') [cuve] ①a. I. *v/n.* in der Kufe ſtehen bleiben (vom Weine), *fig.* ſich beruhigen, ſich abkühlen. II. *v/a.* 1. *fig.* F ~ son vin ſeinen Rauſch ausſchlafen, verdauen, weitS. ſich beruhigen, zur Vernunft kommen; laisser ~ son vin, sa colère à q. Jemandes Zorn ſich legen laſſen. 2. mehrere Sorten Wein miſchen.
cuverie ⊙ (kŭ-w'ri') *s/f.* 1. prov. = cuvage 1. 2. Küper-, Küf(n)er-Kunſt.
cuvette ⚘ (kŭ-wæ't) *s/f.* 1. Spülfaß *n*, Waſchbecken *n*, Napf *m*, Schale; (Blumentopf-)Unterſatz *m.* 2. ☽ phys. Gefäß *n*, Kugel, (Queckſilber-)Kapſel des Kapſel-Barometers. 3. Näpfchen *n* an verſchiedenen chirurgiſchen Inſtrumenten. 4. agr. ~ (de distribution) Vertheilungskeſſel *m*, Baſſin *n*, bſ. bei Bewäſſerungs-Anlagen; kleine gegrabene Vertiefung an den Bäumen einer Chauſſee ꝛc. 5. arch. (auch ~ entonnoir) Dachrinnenkeſſel *m.* 6. Untertheil *m* e-r Schnupftabacksdoſe. 7. ♪ Peda'ldeckel *m* der Harfe. 8. Nachtſtuhldeckel *m.* 9. marbre à ~ ausgehöhlte Marmorplatte e-s Leuchter-, Nacht-tiſches ꝛc. 10. Uhrmacherei: innerer Staubdeckel mit zwei Öffnungen zum Aufziehen u. Stellen. 11. ⊙: chm. Eiſenblechkaſten *m*; Dampfmaſchine: (Warmwaſſer-)Ziſterne, Ausguß-Kaſten *m* der Luftpumpe; Spiegelfabrik: Gießhafen *m*, (Schöpf-)Schale. 12. ⚔ a) frt. = cunette; b) Mundſtück *n* der metallenen Säbelſcheide.
cuvier‖ (kŭ-wie'; ⑧b) [cuve] I. ~ *s/m.* Laugen-, Bük-, Waſch-faß *n.* II. C~ *npr.m.* Georges C~ id., franzöſiſcher Naturforſcher (1769—1832).
cuviérien‖, ~ne (kŭ-wie-riǟ', ~iæ'n ⑯) *a.* auf Cuvier bezüglich, Cuvier's …
Cuvillier-Fleury (kŭ-wi-lie-flö-ri') *npr.m.* Alfred ~ id., fr. Schriftſteller (gb. 1802).
Cuyp (kœip) *npr.m.* bſ. Albert ~ (fpr. keup) id., niederländiſcher Maler († 1672).
cuzeuz (kŭ-ßöſ) *s/m.* = couscou (J.-J., Contrat 3. 6).
cy † (ßi) = ci
Cy. *abr.* chm. = cyanogène.
cyame ☽ (ßi-a'm) [grch.] *s/m.* zo. Walfiſchlaus *f*, Walzen-Aſſel-Art (Cyămus cēti).
cyamée, ~ite ☽ (ßi-ă-me', ~i't) *s/f.* min. h.a. Adlerſtein *m.*
cyamo-… ☽ (ßi-ă-mo…) [grch.] *a.* min. bohnen-artig, Bohnen-…
cyamoïde ☽ (ßi-ă-mŏ-i'd) [grch.] *a.* zo. bohnen-artig (von Koncho'lien).
cyanate ☽ (ßi-ă-nă't) [grch.] *s/m.* chm. cya'nſaures Salz.
cyane ☽ (ßi-a'n) [grch.] *s/m.* chm. Cya'n *n*, Kohlenſtickſtoff (= cyanogène).
cyanées ☽ (ßi-ă-ne' ⑧b) [grch.] I. *s/f. pl.* ⚘ flockenblumen-artige Korbblüthler *m/pl.*, Cyane'en. II. C~ *npr.f.pl.* myth. (auch *a.* roches C~) cyane'iſche Felſen am Eingange des ſchwarzen Meeres.
cyanéicolle ☽ (ßi-ă-ne-i-kŏ'l) [grch.-lt.] *a.* zo. 1. blau-halſig (von Vögeln). 2. mit blauem Halsſchilde (von Inſekten). [nella.
cyanelle ⚘ (ßi-ă-næ'l) *s/f.* Kap-Lilie (Cya-
cyanéphidrose ☽ (ßi-ă-ne-fi-drō'ſ) [grch.] *s/f.* path. bläulicher Schweiß.
cyaneux, ~se ☽ (ßi-ă-nö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* chm. cya'nig: acide ~ cya'nige Säure.
cyanhydrique ☽ (L. ßi-ă-ni-dri'k) [grch.] *a.* chm. Cya'nwaſſerſtoff-…; acide ~ Blau-Säure *f.*
cyani… (ßi-ă-ni…) [grch.] *a.* in Zſſg. blau-…
cyanibase ☽ (ßi-ă-ni-bă'ſ) *s/f.* chm. Cya'nbaſe, Cya'nverbindung, welche ſich gegen eine andere Cya'nverbindung als Baſe verhält.
cyanicorne ☽ (ßi-ă-ni-kŏ'rn) [grch.-lt.] *a.* zo. mit blauen Fühlhörnern, blau-hörnig.
cyanide ☽ (ßi-ă-ni'd) [grch.] *s/m.* chm. Cyani'd *n*, Verbindung eines Metalles mit Cya'n (= azocarbide); vgl. cyanure.
cyanipède ☽ (ßi-ă-ni-pæ'd) [grch.-lt.] *a.* zo. blau-füßig. [zo. blau-flügelig.
cyanipenne ☽ (ßi-ă-ni-pæ'n) [grch.-lt.] *a.*
cyanique ☽ (ßi-ă-ni'k) [grch.] *a.* 1. chm. Cya'n-… (= azocarbique): acide ~ Cya'nſäure *f*: sulfide ~ rother, sulfure ~ gelber Cya'n-ſchwefel. 2. ⚘ blau.
cyanirostre ☽ (ßi-ă-ni-rŏ'ßtr) [grch.-lt.] *a.* zo. mit blauem Schnabel.
cyanisme ☽ (ßi-ă-ni'ßm) [grch.] *s/m.* phys. Cyani'smus (Bläue des Himmels).
cyanite ☽ (ßi-ă-ni't) [grch.] I. *s/m.* chm. cya'nſaures Salz. II. *s/f.* min. Cyani't *m*, Diſthe'n *m*, auch Saphir-ſpath *m.*
cyanocarpe ⚘ (ßi-ă-nŏ-kă'rp) [grch.] *a.* mit blauen Früchten.
cyanocéphale ☽ (ßi-ă-no-ße-fă'l) [grch.] I. *a.* zo. blau-köpfig. II. *s/m.* zo. Blaukopf, Trochĭlus cyanocephălus (Kolibri-Art).
cyanodermie ☽ (ßi-ă-no-dăr-mi') [grch.] *s/f.* path. blaue Färbung der Haut.
cyanoferrate ☽ (ßi-ă-no-făr-ră't) [grch.-lt.] *s/m.* chm. Cya'n-Eiſen-Verbindung (= ferrocyanate). [chm. Cya'n-Eiſen *n.*
cyanoferre ☽ (ßi-ă-nŏ-fă'r) [grch.-lt.] *s/m.*
cyanoferride ☽ (ßi-ă-no-făr-ri'd) *s/m.* chm. Eiſen-Cyani'd *n*, niedere Stufe der Cya'n-Eiſen-Verbindungen: ~ de potassium Ka'lium-Eiſen-Cyani'd *n*, rothes Blutlaugenſalz.
cyanoferrique ☽ (ßi-ă-no-făr-ri'k) *a.* chm. acide ~ Eiſen-Blauſäure *f.*
cyanoferrure ☽ (ßi-ă-no-făr-rü'r) *s/m.* chm. Eiſen-Cyanü'r *n*, niedere Stufe der Cya'n-Eiſen-Verbindungen: ~ de potassium Ka'lium-Eiſen-Cyanü'r *n*, gelbes Blutlaugenſalz.
cyanogastre ☽ (ßi-ă-nŏ-gă'ßtr) [grch.] *a.* zo. mit blauem Leibe.
cyanogène ☽ (ßi-ă-nŏ-ǧæ'n) [grch.] *s/m.* chm. Cya'n, Kohlenſtickſtoff (= azotide carbonique, cyane u. nitrure carbonique).
cyanogyne ⚘ (ßi-ă-nŏ-ǧi'n) [grch.] *a.* mit blauem Stempel. [men-ähnlich.
cyanoïde ⚘ (ßi-ă-nŏ-i'd) [grch.] *a.* kornblu-
cyanoleuque ☽ (ßi-ă-nŏ-lö'k) [grch.] *a.* zo. blau und weiß. [blau und ſchwarz.
cyanomèle ☽ (ßi-ă-nŏ-mæ'l) [grch.] *a.* zo.
cyanomètre ☽ (ßi-ă-nŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Cyanome'ter *n*, Bläue-Meſſer (Inſtrument zum Meſſen der Himmelsbläue).
cyanopathie ☽ (ßi-ă-no-pa-ti') [grch.] *s/f.* path. Blauſucht (= cyanose I.).
cyanopathique ☽ (ßi-ă-no-pa-ti'k) [grch.] *a.* path. blauſüchtig (= cyanotique).
cyanophosphore ☽ (ßi-ă-no-fŏ-ßfŏ'r) [grch.] *s/m.* chm. Cya'nphosphor.

Guadalajara

cyanophthalme ♡ (ßi-ä-nö-ftä'lm) [grch.] *a.* zo. blau-äugig. [blau-füßig.
cyanopode ♡ (ßi-ä-nö-po'd) [grch.] *a.* zo.
cyanopetassique ♡ (ßi-ä-no-pö-tä-ßi'k) [grch.] *a.* chm. Cya'nkalium-...
cyanoptère ♡ (ßi-ä-nö-ptä'r) [grch.] *a.* und **~s** *s/m. pl.* zo. blau-geflügelt(e), -flos-sig(e Fische).
cyanopyge ♡ (ßi-ä-nö-pi'Q) [grch.] *a.* zo. mit blauem Bürzel. [blau und roth.
cyanopyrrhe ♡ (ßi-ä-nö-pi'r) [grch.] *a.* zo.
cyanose ♡ (ßi-ä-nö'ſ) [grch.] I. *s/f.* path. Blausucht, Cyano'se (= cyanopathie, maladie bleue). II. *s/m.* min. Schwefel-kupfer *n.* [die Haut bläulich färben.
cyanoser ‖ ♡ (ßi-ä-nö-ſe') ①a. *v/a.* path.
cyanote ♡ (ßi-ä-nö't) [grch.] *a.* zo. blau-öhrig, mit blauen Ohren.
cyanotique ♡ (ßi-ä-nö-ti'k) *a.* path. blau-süchtig (= cyanopathique). [geschwänzt.
cyanoure ♡ (ßi-ä-nü'r) [grch.] *a.* zo. blau-
cyan(o)urine ♡ (ßi-ä-nu-ri'n, ~nü~) *s/f.* chm. Cyanuri'n *n* (im krankhaftem Urine vorkommender blauer Farbstoff).
cyanurate ♡ (ßi-ä-nü-rä't) [grch.] *s/m.* chm. cyanu'rsaures Salz.
cyanure ♡ ⚘ (ßi-ä-nü'r) [grch.] *s/m.* chm. Cyanü'r *n*, Verbindung eines Metalles mit (weniger) Cya'n (als im Cyani'd) = azocarbure.
cyanuré, ~e ♡ (~nü-re') *a.* chm. Cyanü'r-...
cyanur(én)ique ♡ (ßi-ä-nü-r(e-n)i'k) *a.* chm. acide ~ Cyanü'rsäure *f*, brenzliche Harnsäure. [cyanourine.
cyanurine ♡ (ßi-ä-nü-ri'n) *s/f.* chm. =
cyathe (ßi-a't) [grch.] *s/m.* h.a. Ky'athos, Cy'athus: 1. Becher; 2. Hohlmaß, bsd. für Flüssigkeiten, = 2 Koncha (v. conque 7), = $^1/_{12}$ Kongius (v. conge 1).
cyathéacées ⚘ (ßi-a-te-a-ße' ⓢb) *s/f. pl.* Baumfarnkräuter *n. pl.* [becherförmig.
cyat(h)iforme ⚘ (ßi-a-ti-fö'rm) [grch.-lt.] *a.*
cyathoïde ⚘ (ßi-a-tö-i'd) [grch.] *a.* becher-artig.
cyathophore ⚘ (ßi-a-tö-fö'r) [grch.] *a.* mit becherförmigen Aushöhlungen, Becher-...
Cyaxare (ßi-ä-kßä'r) *npr. m.* h.a. Kya'xares, König von Me'dien († 593 vor Chr.).
Cybèle (ßi-bä'l) *npr. f.* h.a., myth. Cy'bele, Ky'bele, die Götter-Mutter.
cybélien ‖ (ßi-be-liŋ') *s/m.* Cy'bele-Anbeter (V., *Dictionnaire philosophique* XII. 175).
cybernétique ♡ ↘ (ßi-bär-ne-ti'k) [grch.] *s/f.* Regierungsmittel-Lehre (Ampère).
cycadées ⚘ (ßi-kä-de' ⓢb) *s/f. pl.* Familie der Sa'gopalmen, Cika'den.
cycas ⚘ (ßi-ka'ß) *s/m.* Sa'gopalme *f.*
cycéon ‖ (ßi-ße-g') [grch.] *s/m.* h.a. Ky'keon (Mischgetränk bei den Griechen). [käfer.
cychre ♡ (ßi'kr) [grch.] *s/m.* zo. Schaufel-
cyclade (ßi-klä'd) [grch.] I. *s/f.* ♡ zo. Kugel-, Kreis-muschel (Cyclas cornĕa). II. **C~s** ‖ *npr. f/pl.* Cykla'den, Kykla'den (kreisförmig um De'los im ägä'ischen Meere herumliegende Inseln). [Kugel- oder Kreis-muschel.
cycladin ‖ ♡ (ßi-klä-dg') *s/m.* zo. Thier *n* der
cyclame(n) ⚘ (ßi-klä-mä'n, ~kla'm) [grch.] *s/m.* Erdscheibe *f*, Schweinsbrot *n* (= P pain de pourceau): ~ d'Europe Alpenveilchen *n* (Cycla'men europæ'um).
cyclamine ♡ (ßi-klä-mi'n) *s/f.* chm. Cykla-mi'n *n* oder Kyklami'n *n*, Artaniti'n *n*, Schweinsbrotbitter *n* (= artanitine).
cyclamor (ßi-klä-mö'r) *s/m.* bl. Art Schild-Einfassung *f* (= orle).
cycle ♡ (ßi'kl) [grch.] *s/m.* 1. ast., Chronologie: Cy'klus, Ky'klus, Zeitkreis: ~ lunaire Mond-C.; ~ pascal Oster-C.; ~ solaire Sonnen-C., Sonnenzeitkreis von 28 Jahren; ~ de l'indiction Indiktio'ns-C. (Römerzinszahlkreis von fünfzehnjähriger Dauer). 2. Sagen-, Lieder-Kreis: ~ de Charlemagne, ~ carolingien Sagenkreis, epische Gedichte *n. pl.* von Karl dem Großen und seinen Pala-di'nen; ~ d'Art(h)us Sagenkreis von König Artus. 3. méd. Kreislauf. *Hom.* cicle.
cyclide ♡ (ßi-kli'd) [grch.] *s/f.* 1. zo. Scheibenthierchen *n* (Haar-Infuso'rie). 2. Geometrie: id., Kugel-Oberfläche.
cyclidie ♡ (ßi-kli-di') [grch.] *s/f.* zo. 1. Art Hartflügler *m.* 2. = cyclide 1.
cyclique ♡ (ßi-kli'k) [grch.] I. *a.* 1. ast. cyklisch, kyklisch, im Zeitkreise wiederkehrend. 2. h.a. poème ~ Sagendichtung *f*; (poètes) ~s *pl.* Cy'kliker, Ky'kliker (Dichter, welche die von Homer angeregten Sagen behandelten); weitS. ↘ Gelegenheits-, Lieder-Dichter; poésies ~s kleine Dichtungen *f/pl.*, Lieder *n. pl.* II. ~s *s/m. pl.* 1. zo. Scheibenkäfer (Untergattung der Blattkäfer). 2. = poètes ~s (v. I. 2). [Einschnittmesser.
cyclisque ♡ (ßi-kli'ßk) [grch.] *s/m.* chir. hohles
cyclobranches ♡ (ßi-klö-brg'sch ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Kreiskiemenschnecken *f/pl.*
cyclocarpe ⚘ (ßi-klö-kä'rp) [grch.] *a.* rund-früchtig, mit runden Früchten.
cyclocèle ♡ (ßi-klö-ßä'l) [grch.] *a.* zo. mit kreisförmig gewundenem Darme.
cyclocéphale ♡ (~ße-fä'l) [grch.] *a.* u. *s/m.* an. (monstre) ~ Cyklocepha'le, Mißgeburt mit einem Doppel-Auge in der Mittellinie des Gesichtes.
cyclocéphalie ♡ (~ße-fä-li') [grch.] *s/f.* an. Cyklocephali'e, Zustand eines Cyklocepha'len.
cyclogastre ♡ (ßi-klö-gä'ßtr) [grch.] I. *a.* zo. rundbäuchig. II. *s/m.* Kugelbauch, Fisch-Gattung (Cyclogastĕrus).
cyclographe ♡ (ßi-klö-grä'f) [grch.] *s/m.* h.a. Cy'kliker, cyklischer Dichter (= cyclique I. 2).
cycloïdal ♡, **~ale**, *m/pl.* **~aux** (ßi-klo-i-dä'l; ~dö' ⓜb) [grch.] math. I. *a.* cykloida'l, radlinig, Cykloidal-... II. **~ale** *s/f.* = cycloïde I.
cycloïde ♡ (ßi-klö-i'd) [grch.] I. *s/f.* math. Radlinie, Cykloi'de, Kykloi'de. II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. Kreisschupper (Fische).
cyclolithe ♡ (ßi-klö-li't) L., B.: *s/m.*; Poit., Cpl.: *s/f.* (Cpl. schreibt ~te) Geologie: Pfennigstein *m* (fossi'le Poly'pen-Gattung).
cyclométopes ♡ (ßi-klö-me-to'p ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Kurzschwanzkrabben *f/pl.* (Gattung der Blattfuß- und Ruder-Krabben).
cyclométrie ♡ (ßi-klö-me-tri') [grch.] *s/f.* math. Kreismessung.
cyclométrique ♡ (ßi-klö-me-tri'k) *a.* math. zur Kreismessung gehörig.
cyclomorphe ♡ (ßi-klö-mö'rf) [grch.] zo. I. *a.* mit rundem Körper. II. ~s ⓢb. *s/f. pl.* Scheibenquallen.
cyclonal, **~ale**, *m/pl.* **~aux** ‖ (ßi-klö-nä'l, ~ö') *a.* (nach dem *s.*) cyklona'l, auf Cyklo'nen bezüglich.
cyclone (ßi-klo'n) [grch.] *s/f.* Cyklo'n *m*, Wirbel-, Dreh-sturm *m* in der Nähe der Wendekreise. Syn. la *cyclone* est une tempête qui balaye en tournoyant; le *tourbillon* n'est que l'effet accidentel d'un orage; la *trombe*, qui n'est point accompagnée de tempête, est une colonne qui ravage en se promenant.
cyclonote ♡ (ßi-klö-nö't) [grch.] *a.* zo. mit farbigem Kreise auf dem Rücken.
cyclope (ßi-klo'p) [grch.] *s/m.* 1. Ⓜ myth. Cyklo'p, Kyklo'p (ein-äugige Riesen auf Sizi'lien; auch Diener des Hephä'stos); *fig. poét.* Schmied. 2. C~s *pl.* h.a. ehemalige Bewohner von Arka'dien, Pela'sger. 3. an. † ein-äugige Mißgeburt. 4. zo. Cyklo'pe *f*, Hüpferling (buschkiemiges Krustenthier); neri'ten-artiges Wellhorn, Buccĭnum neritēum (Schnecke).
cyclopé, ~e ♡ (ßi-klö-pe') *a.* und ~s *s/m. pl.* zo. kyklo'pen-artig(e Krustenthiere *n. pl.*).
cyclopéen ‖, **~éenne** (ßi-klö-pe-g', ~æ'n), auch **~ique** (~pi'k) *a.* 1. h.a. cyklo'pisch, kyklo'pisch: constructions ~éennes pela'sgische Bauwerke *n. pl.* in Griechenland; Kyklo'penbauten *m/pl.* 2. *fig.* ↘ riesig.
cyclophore ♡ (ßi-klö-fö'r) [grch.] I. *a.* zo. mit bunten Kreisen, kreistragend. II. *s/m.* Cyklo'phorus: 1. ⚘ Farn-Gattung *f.* 2. zo. Schnecken-Gattung *f.*
cyclophylle ⚘ (ßi-klö-fi'l) [grch.] *a.* mit kreisförmigen Blättern. [*pl.* = cyclopé.
cyclopidé, ~e ♡ (ßi-klö-pi-de') *a.* u. ~s *s/m.*
cyclopie ♡ (ßi-klö-pi') [grch.] *s/f.* an. Einäugigkeit, Zustand *m* e-r ein-äugigen Mißgeburt. [*a.* an. ein-äugig (miß)geboren.
cyclopien ‖, **~ne** ♡ (ßi-klö-pig', ~iæ'n) [grch.]
cyclopique (ßi-klö-pi'k) *a.* = cyclopéen.
cycloptère ♡ (ßi-klö-ptä'r) [grch.] *s/m.* zo. Seehase, Lump (Fisch-Gattung).
cyclose ⚘ (ßi-klö'ſ) [grch.] *s/f.* örtlicher Kreislauf der Säfte.
cyclosperme ⚘ (ßi-klö-ßpä'rm) [grch.] *a.* mit rundem Samen, rundsamig.
cyclostome ♡ (ßi-klö-ßtö'm) [grch.] zo. I. *a.* rundmäulig. II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* 1. Rund-, Saug-mäuler *n. pl.*, Familie der Knorpelfische (Cyclostŏmi). 2. Kreismund-, Thür-schnecke *f* (Cyclostŏma): ~ élégant gemeine Thürschnecke. [runden Warzen.
cyclothèle ♡ (ßi-klö-tä'l) [grch.] *a.* zo. mit
cyclotome ♡ (ßi-klö-tö'm) [grch.] *s/m.* chir. ehm. Messer *n* zum Staarschnitte nebst Vorrichtung zum Festhalten des Auges.
cyclozoaire ♡ (ßi-klö-ſö-ä'r) [grch.] *s/m.* zo. Scheibenthier *n*, Scheibenqualle *f.*
cyclure ♡ (ßi-klü'r) [grch.] *a.* zo. kreisrund-schwänzig, mit kreisrundem Schwanze.
cycnoïde ♡ (ßi-knö-i'd) [grch.] *a.* zo. schwa-
Cydalise (ßi-dä-li'ſ) *npr. f.* id. [nen-artig.
cydne ♡ (ßidn) [grch.] *s/m.* zo. Kydnus, Wanzen-Gattung (Cydnus).
Cydnus (ßi-dnü'ß) [grch.] *npr. m.* Ky'dnus, Fluß im alten Kili'kien.
cydoniat ‖ ♡ (ßi-dö-ni-a') *s/m.* phm. Quittensaftmittel *n.* [Quittenliqueur *m.*
cydonite ♡ (ßi-dö-ni't) [grch.] *s/f.* phm.
cyésiologie ♡ (ßi-e-ſi-o-lö-Qi') [grch.] *s/f.* Schwangerschaftslehre. rive du
cygne (ßinj) [lt. cygnus] I. *s/m.* 1. ♡ zo. Schwan: ~ à bec jaune Sing-S.; ~ tuberculé stummer, Höcker-S.; F *iro.* blanc comme un ~ qui casse des noix rabenschwarz; *fig.* faire un ~ d'un oison S. über Verdienst loben; *poét.* chant du ~ Schwanengesang, *fig.* letztes Werk. 2. *fig. poét.* Dichter, Sänger, Musiker: ~ de l'Académie Plato; ~ de l'Avon (v. Avon); ~ de Cambrai Fenelon; ~ de Mantoue Virgi'l; ~ thébain Pi'ndar. 3. ordre du C~ Schwanen-Orden; géogr. rivière des C~s Schwanenfluß (Australien). 4. becs de ~ Schwanenhälse *pl.* (chirurgische Instrumente); ⚓ cous de ~ Schwanenhälse *pl.* (Bolzwerk). 5. ⊙ Stellmacherei: cou de ~ Schwanenhals (gekrümmter Theil am Vordergestelle einer Kutsche). II. C~ *npr. m.* ast. Schwan (nördliches Sternbild). *Hom.* signe. [rüsselkäfer.
cylas(e) ♡ (ßi-lä'ſ, ~a' ⓢa) *s/m.* zo. Kolben-
cylindracé, ~e ♡ (ßi-lg-dra-ße') *a.* 1. zo. Cylinder-... 2. ⚘ fast walzenförmig.
cylindrage ⊙ (ßi-lg-dra'Q) [grch.] *s/m.* Walzen *n.* mont du
cylindre (ßi-lg'dr) [grch.] *s/m.* 1. Cylinder, Walze *f.* 2. Rolle *f*, Welle *f*, Baum; Chaussee-Walze *f*; passer au ~ rollen, mangeln; Archäologie: ~s babyloniens Amule't-Cylinder *pl.* mit Keilschrift; Stab zum Aufrollen der Pergamentblätter; Pergamentrolle *f*; ♪ ~ noté Walze *f* e-r Drehorgel; v. orgue. 3. mit glühenden Kohlen angefülltes Metallgefäß zum Wärmen eines Bades *x.* 4. géogr. Walzenkuppe *f* (cylindrische Bergspitze). 5. méd. ↘ = stéthoscope. 6. ♡ zo. Walzenschnecke *f* (= volute). 7. ⚘ Walze *f* (röhrenförmige Verlängerung der Blüthenhülle). 8. ⊙ ~ (pour calandrer) = calandre 3; ~ (de pompe) Pumpen-Stiefel; ~ enveloppe Dampfmantel; ~ à vapeur (Dampf-)Cylinder e-r Dampfmaschine; agr.

~ émotteur (Schellen-Zerkleinerungs-) Walze f; ~ émondeur Fegemühle f, Getreide-Reinigungs-Maschine f; Gewehrfabrik: ~ vérificateur, ~ de réception Kali'ber-Cylinder; Patronenlehre f; Metallurgie: ~ soufflant Cylinder-, Kasten-gebläse n; Papierfabrik: ~ effilocheur, ~ dégrossisseur, ~ à laver Halb(zeug)holländer; ~ (r)affineur, ~ à broyer Feinzeug-, Ganz-holländer; ~ affleurant Rührwalze f; Spinnerei: ~ alimentaire Speisewalze f; ~ d'appel Zugwalze f; ~ cannelé, ~ rouleur Lockentrommel f, Riffelwalze f; ~ à nappe Aufroller, Wickelwalze f, Fliestrommel f: ~ d'entrée, ~ fournisseur Einzieh-, Einführungs-walze f; typ. ~ compositeur Setzwalze f; ~ distributeur Ableg-cylinder, -walze f an der (von Sörensen erfundenen) Setzmaschine; Walzwerk: ~ à cingler, ~ ébaucheur, ~ préparateur = cingleur; ~s étireurs, ~s finisseurs, ~s lamineurs Stab(eisen)walz-, Streck-werk n; ~s fendeurs Eisenspaltwerk n; Weberei: ~ (carré) (das) vierseitige Prisma am Jacquardstuhle (= rouleau).

cylindre-axe, ohne pl. (ßi-lą̃dr-a'kß) s/m. an. inwendige Substanz der Nerven.

cylindre-comprimeur ⊙, pl. ~s-~s (ßi-lą̃dr-kǫ-pri-mö'r; ⓢb) s/m. typ. Druckcylinder.

cylindre-crible ⊙, pl. ~s-~s (ßi-lą̃dr-kri'bl; ⓢb) s/m. = crible-trieur(-diviseur).

cylindrer ‿ (ßi-lą-dre') ①a. I. v/a. 1. ~ qc. einer Sache cylindrische Form geben: fig. épaules ~ées runde Schultern. 2. ⊙ rollen, walzen; Metallurgie: strecken; Tuchbereitung ꝛc.: kala'ndern (= calandrer, satiner). II. se ~ cylindrische Form annehmen. [calandreur).

cylindreur ⊙ (ßi-lą-drö'r) s/m. Roller (=

cylindricité (ßi-lą-dri-ßi-te') s/f. Cylinderform, Walzenform.

cylindricorne (ßi-lą-dri-kö'rn) [grch.-lt.] a. zo. mit walzenförmigen Fühlern (von Insekten). [mit walzenförmigen Blüthen.

cylindriflore (ßi-lą-dri-flo'r) [grch.-lt.] a.

cylindriforme (ßi-lą-dri-fö'rm) [grch.-lt.] I. a. walzenförmig. II. ~s ⓢb. s/m. pl. zo. Cylindrei'den, Walzenkäfer, Käfer mit vier Fußgliedern und walzenförmigem Leibe (Duméril). [s/m. Cylindermesser (Instrument).

cylindrimètre ⊙ (ßi-lą-dri-mæ'tr) [grch.]

cylindrique □ (ßi-lą-dri'k) a. walzenförmig, cylindrisch.

cylindrite (ßi-lą-dri't) s/f. Geologie: Cylindri't m, versteinerte Walzenschnecke.

cylindro-... (ßi-lą-dro-... od. ~dre...) [grch.] in Zssg. Walzen-..., walzen-... [früchtig.

cylindrocarpe (ßi-lą-drö-ka'rp) a. walzen-

cylindro-conique, pl. ~-~s ‖ (ßi-lą-dro-kö-ni'k) [grch.] a. cylindrisch-konisch (in Form der Spitzkugel).

cylindroïde (ßi-lą-drö-i'd) [grch.] I. a. cylinder-ähnlich, walzenförmig. II. s/m. 1. math. Cylindroi'd n, cylinder-ähnlicher Körper mit nicht kreisförmigen Grundflächen. 2. ~s pl. = cylindriforme II.

cylindro-ogival, ~ale ✕, m/pl. ~-~aux ‖ (ßi-lą-dro-ö-ʒi-wa'l, ~wö') a. (nach dem s.) cylindro-ogiva'l (walzenförmig mit auslaufenden Spitzen; Form der Geschosse gezogener Geschütze). [der Schädelnaht.

cylindrose (ßi-lą-drö'ſ) [grch.] s/f. an.

cylindrosome (ßi-lą-drö-ſö'm) [grch.] zo. I. a. walzenleibig. II. ~s ⓢb. s/m. pl. Walzenfische.

Cyllène (ßil-læ'n) [grch.] npr. f. h.a. Kylle'ne, Hochgebirge in Nord-Arka'dien (myth. Geburtsstätte des He'rmes).

Cylon (ßi-lǫ') npr. m. h.a. Ky'lon, Haupt der athe'nischen Volkspartei (6. sæ. vor Chr.).

cymaise ⊙ (ßi-mæ'ſ) [grch.] I. a. cylinderähnlich. II. s/f. arch. Hohl-kehle, -leiste, Karnies m, Sturzrinne (= bouvement 2).

cymation ‖ (ßi-ma-ßiǫ'; L. ~ti-ǫ') [grch.] s/m. Fruchtgehäuse n der Flechten.

cymbaire (ßą-ba'r) s/f. Rachenkraut n (Cymbaria daurica), sibirische Pflanze.

cymbalaire (ßą-ba-la'r) a. und s/f. (linaire) ~ Zimbelkraut n (Linaria Cymbalaria und Saxifraga Cymbalaria).

cymbale (ßą-ba'l) [grch.] s/f. 1. a) ehm. Zimbel, Schallbecken n; b) jetzt: ~s pl. Becken n. pl.; c) Klingspiel n, Orgelregister von zusammengesetzten Glöckchen. 2. † agr. Schelle am Halse der Thiere. 3. Perlenmuschel. 4. Zimbelkraut n. 5. Mond m.

cymbalier ‖ (ßą-ba-lie'; ⓢb), ~iste (~li'ßt) [grch.] s/m. Beckenschläger.

cymbaloïde (ßą-ba-lö-i'd) [grch.] a. glocken-, nachen-förmig.

cymbe (ßą̃b) [lt. cymba] s/m. zo. Kahnschnecke f, Neptu'nswagen (Voluta cymbium).

cymbidie (ßą-bi-di') [grch.] s/f. Kahnlippe, Orchide'en-Gattung (Cymbidium).

cymbifolié, ~e (ßą-bi-fö-li-e') [lt.] a. kahnblätterig. [chen-, kahn-förmig.

cymbiforme (ßą-bi-fö'rm) [lt.] a. na-

cyme (ßim) s/f. Trugdolde (= cime 2).

Cymé (ßi-me') [grch.] npr. f. = Cumes.

cymette (ßi-mæ't) s/f. agr. Brabanter-, Rosen-kohl m (= cimette).

cymeux, ~se (ßi-mö' ⓦa, ~ö'ſ) a. trugdoldenblüthig.

cyminde (ßi-mą̃'d) [grch.] s/m. zo. Cymi'ndis: 1. hakenschnäbelige Bussardweihe (Raubvogel). 2. Laufkäfer-Gattung.

cymindinées (ßi-mą-di-ne' ⓢb) s/f. pl. zo. Bussard-Weihen (Raubvogel-Art).

cymophane (ßi-mö-fa'n) [grch.] s/f. min. Chryso-Bery'll m (= chrysolithe chatoyante). [Fisch-Assel.

cymothoé (ßi-mö-tö-e') [grch.] s/f. zo.

cynanche (ßi-ną'ſch), ~ie (~ną-ßi') [grch.] s/f. path. Bräune mit geschwollener, heraushängender Zunge.

cynanque (ßi-ną'k) s/f. Hundswürger m (Cynanchum): ~ de Montpellier rundblättriger Hundswürger.

cynanthémis (ßi-ną-te-mi'ß) [grch.] s/f. Hunds-, Stink-Kamille (Anthemis cotula).

cynanthropie (ßi-ną-trö-pi') [grch.] s/f. path. krankhafte Einbildung eines Menschen, ein Hund zu sein, Cynanthropi'e.

cynapine (ßi-na-pi'n) s/f. chm. Cynapi'n n (Alkaloi'd in der Hundspetersilie oder dem Gartenschierling, Æthusa Cynapium).

cynarées (ßi-na-re' ⓢb) [grch.] s/f. pl. Cynare'en, auch Cynarocepha'len, artischocken-artige Korbblüthler.

cynarocéphales (ßi-na-ro-ße-fa'l ⓢb) [grch.] s/f. pl. = cynarées. [senfrucht f.

cynarrhode (ßi-na-ro'd) [grch.] s/m. Ro-

cynégétique (ßi-ne-ʒe-ti'k) [grch.] I. a. die Jagd betreffend, Jagd-...: excursion ~ Jagd f. II. s/f. Jagd; Kunst des Jagens, Jägerei. [C~, C~e s. = cingalais.

cyngalais, ~e (ßą-ga-læ' ⓢa, ~æ'ſ) a. und

cynips (ßi-ni'pß) [neu-lt.] s/m. zo. Gallwespe f. chaste. décent. pudique

cynique □ (ßi-ni'k) [grch.] I. a. (auch vor dem s.) 1. hündisch: path. spasme ~, convulsion ~ Hundskrampf m; soif ~ verzehrender Durst. 2. phls. cy'nisch, ky'nisch, (von der Schule des Anti'sthenes). 3. weitS. schamlos, unzüchtig, schmutzig, cy'nisch. II. s/m. 1. phls. Cy'niker, cy'nischer Philoso'ph. 2. weitS. schamloser, unzüchtiger Mensch. bienséance

cynisme (ßi-ni'ßm) [grch.] s/m. 1. phls. Cyni'smus, Lehre f und Sitten f/pl. der Cy'niker. 2. weitS. schamloses, unzüchtiges Betragen, cynisches Wesen.

cynocéphale (ßi-no-ße-fa'l) [grch.] I. a. hundsköpfig. II. s/m. zo. Hundskopf, hundsköpfiger Affe, Pa'vian: ~ babouin mantelloser Pavian, Ba'buin, Khird (= babouin I. 1); ~ hamadryade Hama'dryas, Mantelpavian, in der Bibel Koph genannt; ~ mormon Mandri'l; ~ papion Dril.

cynocrambe P (ßi-nö-krą̃'b) [grch.] s/m. gemeiner Hundskohl (Thelygonum cynocrambe).

cynodecte (ßi-nö-dæ'kt) [grch.] path. s/m. von einem tollen Hunde Gebissener.

cynoglosse (ßi-nö-glö'ß) [grch.] s/f. Hundszunge (Cynoglossum officinale).

cynographie (ßi-nö-gra-fi') [grch.] s/f. zo. Naturgeschichte, Beschreibung der Hunde.

cynomanie * (ßi-nö-ma-ni') [grch.] s/f. übermäßige Hundeliebhaberei, Hundenarrheit.

cynomètre (ßi-nö-mæ'tr) [grch.] s/f. Hundeschnalle (tropische Papilionace'e).

cynomoir (ßi-nö-mŏa'r), ~rion ‖ (~mo-ri-ǫ') s/m. Hundskolben (pilz-ähnliche Schmarotzerpflanzen-Gattung): ~ écarlate Malte'ser-Pilz (= champignon de Malte). [moir.

cynomorion ‖ (ßi-nö-mo-ri-ǫ') s/m. = cyno-

cynomorphe (ßi-nö-mö'rf) [grch.] zo. I. a. hundsförmig. II. ~s ⓢb. s/m. pl. Seehunde.

cynomys (ßi-nö-mi'ß) [grch.] s/m. zo. ~ social = écureuil jappant.

cynophile (ßi-nö-fi'l) [grch.] a. Hunde gern habend, liebend.

cynorexie (ßi-nö-ræ-kßi') [grch.] s/f. path. Hunds-, Wolfs-Hunger m.

cynor(r)hodon ‖ (ßi-nö(r)-rö-dǫ'), auch ~e (~ro'd) [grch.] s/m. 1. † Hundsrose f, Hagebutte(nstrauch) f. 2. Hagebutte(nfrucht) f (= gratte-cul): conserve de ~ Hagebuttenlatwerge f.

cynosarge (ßi-nö-ſa'rʒ) [grch.] s/m. Kynosa'rges n, Ringplatz bei Athe'n, wo Anti'sthenes die kynische Schule gründete.

Cynoscéphales ‖ (ßi-no-ße-fa'l) [grch.: die Hundsköpfe] npr. f. sg. h.a. Kynoske'phalä (zwei Hügel in Thessa'lien, Schlachten 363 und 197 vor Chr.).

cynosien ‖, ~ne (ßi-no-ſią', ~iæ'n) [grch.] zo. I. a. hunde-artig. II. ~s ⓢb. s/m. pl. hunde-artige Raubthiere n. pl.

cynosorchis (ßi-nö-ſör-ki'ß) [grch.] s/m. id., Orchide'en-Art.

cynosure (ßi-nö-ſü'r) [grch.] I. a. hundsschwänzig. II. s/f. Kammgras n. III. C~ npr. f. ast. kleiner Bär, nördliches Sternbild (= Petite-Ourse); Polarstern m, fig. Leitstern m. [thia (Dia'na).

Cynthie (ßą-ti') [grch.] npr. f. myth. Cy'n-

cypéracé, ~e (ßi-pe-ra-ße') [grch.] I. a. cy'pergras-ähnlich. II. ~es ⓢb. s/f. pl. Cy'pergräser n. pl., Cyperace'en.

cypéroïdes (ßi-pe-rö-i'd), ~dées (~o-i-de') ⓢb. s/f. pl. Cy'perngräser n. pl., Cyperoi'den.

cyphelle (ßi-fæ'l) [grch.] s/f. Kyphe'lle, Becherchen n an der unteren Seite gewisser Flechten.

cyphie (ßi-fi') [grch.] s/f. 1. Cy'phia, Lobeliace'en-Gattung. 2. h.a. ägyptisches Räucherwerk.

cyphome (ßi-fö'm) s/m., ~ose (~ö'ſ) [grch.] s/f. path. Rückgrats-Verkrümmung f. [Chypre.

Cypre (ßi'pr) [grch.] npr. f. géogr. =

cyprée (ßi-pre') [grch.] s/f. zo. Porzella'nschnecke.

cyprès (ßi-præ' ⓢa) [lt. cupressus] s/m. 1. Cypre'sse f: ~ distique = cordie gérascanthe; ~ pendant Trauer-Cypresse; P petit ~ Garten-C., Cypressenkraut n, cypressen-artiges Heiligenkraut (Santolina chamæ-cyparissus) = santoline. 2. fig. Trauer f, Tod; changer les lauriers en ~ im Siege den Tod finden (lassen).

cypriaque (ßi-pri-a'k) I. a. = cyprien I. II. C~s ‖ s/m. pl. Ky'pria (griechisches Epos von Stasinos).

cypride (ßi-pri'd) s/m. zo. Cy'pris f, Sumpf-, Bach-krabbe f (= cypris).

cyprien ‖ (ßi-pri-ą') m, ~ne (~iæ'n) f. I. a. cy'prisch, ky'prisch (= cypriaque I.). II. C~,

Réserve. décence Saint-Cyprien

C~ne s. Cy'prier(in), Ky'prier(in). III. ~ s/m. (auch a. vers ~) mét. Cy'prius, cyprischer Vers(fuß): ◡ — ◡ ◡ —. IV. C~, C~ne n.d.b. Cypria'nus, Cypria'na.

cyprière (ßi-pri-ä'r) s/f. agr. Cypre'ssenwald m, -hain m.

cyprin ♂ (ßi-präg') [grch.] s/m. zo. Karpfen: ~ amer Bitterling, Knaller; ~ doré = dorade.

cyprine ♂ (ßi-pri'n) [grch.] s/f. zo. Kreismuschel. [Kreismuschelthier n.

cyprinier ♂ (ßi-pri-nie': ⓢb) s/m. zo.

cyprinoïde ♂ (ßi-pri-nö-i'd) [grch.] I. a. karpfen-artig, Karpfen-… II. ~s ⓢb. s/m. pl. zo. Karpfen(geschlecht sg. n.).

cypriot, ~e (ßi-pri-o' ⓢa u. b, ~ö't) a. und C~, C~e s. = chypriot.

cypripède ♀ (ßi-pri-pæ'd) [grch.-lt.] s/m. Frauenschuh, Cypripedium calceolus (Orchidee; = sabot de Vénus).

Cypris (ßi-pri'ß) [grch.] I. npr. f. h.a. myth. Cy'pria, Cy'pris, Ky'pris, Beiname der Venus. II. c~ s/f. zo. Cy'pris (= cypride).

cypsèle ♂ (ßi-psæ'l) [grch.] I. s/m. zo. Segler (Vogel). II. s/f. ♀ Karpelle, Ache'ne, trockene, geschlossen bleibende, einsamige Frucht.

Cypsélide (ßi-psë-li'd) [grch.] s/m. h.a. Nachkomme des Ky'pselos, Kypseli'de.

Cypsélus (ßi-psë-lü'ß) [grch.] npr. m. h.a. Ky'pselos, Tyrann v. Kori'nth (7. Jahrh. vor Chr.).

Cyr (ßir) [grch.] npr. m. v. Saint-Cyr &. *Hom.* v. cire.

Cyrano (ßi-rä-no') npr. m. v. Bergerac I. 2.

cyrénaïque (ßi-re-nä-i'k) [grch.] I. a. kyrenä'isch, cyrenä'isch. II. C~ s. Kyrenai'ker(in), Bewohner(in) v. Kyre'ne, Cyre'ne. III. c~ n/ap. Kyrenai'ker(in): a) christliche Sekte im 2. Jahrh.; b) ~s pl. Philosophen-Schule des Aristi'pp von Kyre'ne. IV. la C~ s/f. Kyrenai'ka, Landschaft in Nord-Afrika.

cyrénaïsme (ßi-re-nä-i'ßm) s/m. phls. kyrenä'ische Philosophie des Aristi'pp.

Cyrène (ßi-ræ'n) [grch.] npr. f. Kyre'ne, Cyre'ne, Hauptstadt in Kyrenai'ka.

cyrénéen ♂, **~ne** (ßi-re-ne-äg', ~æ'n) a. u. C~, C~ne s. aus, Bewohner(in) von Kyre'ne.

Cyriaque (ßi-ri-a'k) npr. m. Cyri'akus.

Cyrille (ßi-ri'l) [grch.] I. npr. m. saint C~ Cyri'll(us), Apostel der Sla'wen († 869 ?), Erfinder der altslawo'nischen Schriftzüge. II. c~ ♀ s/f. Cyri'lla (karolinischer Strauch).

cyrillien ♂ (L. ßi-ril-liäg'), auch **~ique** (~li'k) [Cyrille npr.] a/m. cyri'llisch: alphabet ~ cyrillisches Alphabe't.

Cyropédie (ßi-rö-pë-di') [grch.] s/f. h.a. Kyropädi'e, Werk Xe'nophon's über die Erziehung u. Jugend des Ky'ros oder Cy'rus. [indischer Baum.

cyroyer ♂ ♀ (ßi-roä-je') s/m. Rheedia f. westindischer Baum.

cyrtandre ♀ (ßir-tä'dr) s/m. Krummfaden, tropische Sträucher-Gattung. [(Cyrtanthus).

cyrtanthe ♀ (ßir-tä't) s/m. Bogen-Lilie f

cyrte ♂ (ßirt) [grch.] s/m. zo. Buckelfliege f.

cyrtocéphale ♂ (ßir-tö-ßë-fä'l) [grch.] zo. I. a. stutzköpfig. II. ~s ⓢb. s/m. pl. Stutzköpfe (kurzköpfige Fische).

cyrtomètre ♂ (ßir-tö-mæ'tr) [grch.] s/m. Instrument n zur Messung des Brust-Umfanges, Cyrtome'ter. [weiten-Messung.

cyrtométrie ♂ (ßir-tö-me-tri') s/f. Brust-

Cyrus (ßi-rü'ß) [grch.] npr. m. 1. Ky'ros, Cy'rus, Khu'rusch, König von Persien (560—529 vor Chr.). 2. ~ le jeune der jüngere Ky'ros, Bruder des Artaxe'rxes Mne'mon († 401 vor Chr.). 3. *le grand Cyrus*, Roman von Fr. von Scudéri (v. Artamène).

cystalgie ♂ (ßi-ßtal-ʒi') [grch.] s/f. path. Blasen-schmerz m, -krampf m, Cystalgi'e.

cyste ♂ (ßißt) [grch.] s/f. Blase.

cystencéphale ♂ (ßi-ßtä-ßë-fä'l) [grch.] I. a. zo. blasenköpfig. II. s/m. path. Mißgeburt f mit blasenförmigem Gehirne.

cystéolithe ♂ (ßi-ßte-ö-li't) [grch.] s/m. path. Blasenstein. [a. blasig.

cysteux, ~se ♂ (ßi-ßtö' ⓢa, ~ö'ß) [grch.]

cysthépatique ♂ (ßi-ßte-pa-ti'k) [grch.] a. an. zur Leber- und Gallen-blase gehörig: conduit ~ Gallengang m.

cysthépatolithiase ♂ (ßi-ßte-pa-tö-li-ti-ä'ß) [grch.] s/f. path. Gallensteinbeschwerden pl.

cystibranches ♂ (ßi-ßti-bräg'sch ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Blasenkiemer (Asseln).

cysticerque ♂ (ßi-ßti-ßä'rk) [grch.] s/m. zo. Blasenwurm. [zellchen n einiger Pilze.

cystide ♀ (ßi-ßti'd) [grch.] s/m. Fruchtboden-

cystidion ♂ ♀ (ßi-ßti-di-o') [grch.] s/m. Haut-, Schlauch-frucht f.

cystine ♂ (ßi ßti'n) [grch.] s/f. chm. Cysti'n n, Blasen-Oxy'd n, eigenthümlicher Stoff in Blasensteinen. [path. Blasenleiden n.

cystipathie ♂ (ßi-ßti-pa-ti') [grch.] s/f.

cystique ♂ (ßi-ßti'k) [grch.] a. 1. an. zur Gallen-, Harn-Blase gehörig, (Gallen-, Harn-)Blasen-… 2. zo. vers ~s (meist nur ~s s/m. pl.) Blasenwürmer m/pl. 3. path. tumeur ~ Blasengeschwulst f.

cystirrhagie ♂ (ßi-ßtir-rä-ʒi') [grch.] s/f. path. Blutfluß m durch die Harnblase (= cystorrhagie).

cystirrhée ♂ (ßi-ßtir-re') [grch.] s/f. path. Blasenkatarrh m. [blasen-Entzündung.

cystite ♂ (ßi-ßti't) [grch.] s/f. path. Harn-

cystitome ♂ (ßi-ßti-tö'm) [grch.] s/m. chir. Cystoto'm n, Instrument: 1. zum Schneiden der Augenlinsenkapsel; 2. zum Steinschnitt (= cystotome).

cystobubonocèle ♂ (ßi-ßtö-bü-bo-nö-ßæ'l) [grch.] s/f. path. Harnblasenbruch m durch den Beckenring. [Harnblasenbruch m.

cystocèle ♂ (ßi-ßtö-ßæ'l) [grch.] s/f. path.

cystodynie ♂ (ßi-ßtö-di-ni') [grch.] s/f. path. Harnblasenschmerz m.

cystohémie ♂ (ßi-ßtö-ë-mi') [grch.] s/f. path. Blut-Andrang m in der Blase.

cystoïde ♂ (ßi-ßtö-i'd) [grch.] a. blasenförmig. [path. Blasenstein-…

cystolithique ♂ (ßi-ßtö-li-ti'k) [grch.] a.

cystomérocèle ♂ (ßi-ßtö-me-rö-ßæ'l) [grch.] s/f. path. Schenkelbruch m der Harnblase.

cystoplastie ♂ (ßi-ßtö-plä-ßti') [grch.] s/f. chir. Blasenherstellung.

cystoplégie ♂ (ßi-ßtö-plë-ʒi') [grch.] s/f. Blasenlähmung.

cystoptose ♂ (ßi-ßtö-ptö'ß) [grch.] s/f. path. Einstülpung der Harnblase, Blasenvorfall m. [zur Blasen-Eiterung gehörig.

cystopyique ♂ (ßi-ßtö-pi-i'k) [grch.] a. path.

cystorrhagie ♂ (ßi-ßtör-rä-ʒi') [grch.] s/f. = cystirrhagie.

cystoscope ♂ (ßi-ßtö-ßko'p) [grch.] s/m. chir. Cystosko'p n (Sonde zur Untersuchung der Harnblase). [a. path. Blasenkrampf-…

cystospastique ♂ (ßi-ßtö-ßpä-ßti'k) [grch.]

cystotome ♂ (ßi-ßtö-tö'm) [grch.] s/m. chir. Cystoto'm n (= cystitome 2).

cystotomie ♂ (ßi-ßtö-tö-mi') [grch.] s/f. chir. Blasensteinschnitt m.

cystotomique ♂ (ßi-ßtö-tö-mi'k) a. cystoto'misch, auf Blasensteinschnitt bezüglich.

cythare ♪ (ßi-tä'r) [grch.] s/f. = cithare.

Cythère (ßi-tæ'r) [grch.] npr. f. 1. h.a. Ky'the'ra, Cythe'ra, eine der io'nischen Inseln an der Südspitze des Pelopo'nne's (der Ve'nus heilig), jetzt Ceri'go (spr. tsche~). 2. *fig.* enfant de ~ A'mor m; faire un voyage à ~, voyager à ~ sich den Freuden der Liebe ergeben; plaisirs de ~ Freuden der Liebe.

Cythérée (ßi-te-re') [grch.] I. npr. f. h.a., myth. (auch a.: Vénus C~) Ve'nus, Cythe're, Kythe're. II. c~ ♂ s/f. zo. Cythere'a: 1. zweiflügige Insekten-Art; 2. Venusmuschel-Art.

cytin(ac)ées ♀ (ßi-ti-n(a-ß)e' ⓢb) [grch.] s/f. pl. cy'tinus-artige Pflanzen.

cytine(lle) ♀ (ßi-ti-næ'l, ßi-ti'n) s/f. Cy'tinus m, Schmarotzerpflanze (Cytinus hypocistis). [arbois): ~ des Alpes = aubours.

cytise ♀ (ßi-ti'ß) [lt.] s/m. Bohnenbaum (=

cytisine ♂ (ßi-ti-ßi'n) [lt.] s/f. chm. Bohnenbaumbitter n, Cytisi'n n. [Zellenkern.

cytoblaste ♀ (ßi-tö-blä'ßt) [grch.] s/m. chm.

cytoblastème ♂ (ßi-tö-blä-ßtæ'm) [grch.] s/m. an. gallert-artige Zellgewebe-Entwickelungssubsta'nz.

cytothèque ♂ (ßi-tö-tæ'k) [grch.] s/f. zo. Rumpf-Hülle der Insektenpuppe.

cyzicène (ßi-ßi-ßæ'n) [grch.] s/m. h.a. Speisesaal in einem griechischen Hause.

cyzicénien ♂, **~ne** (ßi-ßi-ße-niäg', ~iæ'n) h.a. I. a. kyzike'nisch. II. C~, C~ne s. Kyzike'ner(in), Bewohner(in) von Ky'zikos.

Cyzique (ßi-ßi'k) [grch.] npr. f. h.a. Ky'zikos n (griechische Stadt in My'sien), jetzt Kapuda'ghi.

czapka ⚔ (tschäp-ka') [poln.] s/m. Cza'pka, Kopfbedeckung der Ulanen.

czar, ~ine (Lnd., L.: ksar, A. tsär, B. tschar, M-Cz. gsar; ksa-ri'n) [russ.; lt. cæsar] s. (Ⓜ besonders C~ in der Anrede) Czar(in), Kaiser(in) in Rußland (= tsar).

czarée ↘ (ksa-re') a. Majesté ~ cza'rische Majestät.

czaréwi(t)ch (ksa-re-wi'tsch), **~rowitz**, V. **~rovitz** (~rö-wi'tß) [russ.] s/m. Czare'witsch, Titel des Großfürsten-Thronfolgers in Rußland. [kaiserlich.

czarien ♂, **~ne** (ksa-riäg', ~iæ'n) a. cza'risch,

czarine (ksa-ri'n) s/f. v. czar.

Czèches (tschæ'k) s/m. pl. = Tchèques.

Czenstochowa, auch **~au** (schæn-ßtö-scho-wa', auch ~kö-wa') [poln.] npr. f. Czensto-cho'wa n, polnische Stadt.

Czernebog (ksär-n'bo'g), Cpl. ~o~ (~nö-bo'g) s/m. id. (spr. tschä'r-ni-bok), der schwarze Gott (des Bösen) bei den alten Slawen.

czigitai ♂ (ksi-ʒi-tä-i', M-Cz. gsi~), **~thal** (~tä'l) s/m. zo. Dschiggeta'i, Halb-Esel.

D.

D, d (de oder di) I. s/m. 1. D n, vierter Buchstabe des Alphabe'ts, dritter Konsonant (tönender wie t ⓢ). 2. D, römisches Zahlzeichen = 500; D̄ = 5000. 3. ⊙ Sattlerei: Kammring am Ringsattel, Schwebe-Ring (= dé 4). II. *abr.* I. a) D = Don (span. Titel); b) D = Dom (portugiesischer Titel und Titel bei den Benediktinern); c) D.M.(P.) = docteur en médecine (de Paris) Doktor der Medizi'n (von der Pariser Fakultä't); d) D.O.M. auf Inschriften: Deo o'ptimo ma'ximo dem Allgütigen, Allmächtigen. 2. ♪ d oder d-la-ré (für ré-fa-la-ré); d = doux (dolce). 3. chm. auf franz. Münzen: D = geprägt in Lyon. 4. im Kalender: D = dimanche Sonntag. 5. im alten chemischen Alphabet: d = sulfate de fer. 6. chm. D = didyme.

da ♪ (da) s/m. leiser Trommelschlag mit dem linken Trommelstocke (ant. ta).

da ⟋ (da) [= † dis, va] advt. oui-~ ja wohl, o ja, so so!; ↘ nenni-~, non-~ nicht doch! ach nein!

daalder ✿ (dal-dä'r) [holl.] s/m. num. id., ehm. holländische Silbermünze (etwa 26 Sgr.).

dabe ⟋ ↘ (dab) s/m., **~esse** (dä-bæ'ß) s/f. König(in); Vater; Meister(in).

dabicule ⟋ ↘ (dä-bi-kü'l) s/m. Sohn des Meisters. [Ort (Meurthe).

Dabo (dä-bo') npr. m. Dagsburg n, französischer

dabou, ~ie (dä-bö-a'), **~ié** (~bö-ie'), **~ne**

Dainville { Meuse. / Pas de Calais   passage Dagorno 20. arr.

(dă-bū') s/f. (Boi., Ga. auch s/m.) zo. Abgotts-, Götzen-Viper (Fetisch der Bewohner von Da'home'(y). [dant 2.

d'abondant † (dă-bǫ-dą'®g) adet. v. abon-

d'abord ‖ (dă-bō'r) adet. v. abord 3.

dabot ‖ (dă-bo') s/m. Polizeipräfe'kt.

dabuche (dă-bū'sch) s/f. Mutter, Amme.

dabuge (dă-bū'ʒ) s. Bürger(in).

da-capo ♪ (dă-kă-po') [it.] adet. (noch einmal) von vorn bis zum Schlusse; ~ al segno (noch einmal) von vorn bis zu einer bezeichneten Stelle.

Dorca Hindoustan

d'accord ‖ (dă-kō'r) adet. v. accord 1. [cique).

dace (dăß) [grch.] h.a. I. a. da'cisch (= da-II. D~ s. Da'cier(in). III. D~ npr. f. =

dache (dăsch) s/m. Teufel. [Dacie.

Dacie (dă-ßi') [grch.] npr. f. h.a. Da'cien n, Da'kien (Land zwischen Theiß, Pruth, oberem Dnjestr, Karpa'then und Donau).

dacien ‖, ~ne (dă-ßią', ~ßiä'n) = dace I.

Dacier ‖ (dă-ßie') npr. m. 1. André ~ id., fr. Philolo'ge († 1722). 2. Anno ~ id., gelehrte Frau des ersteren, Übersetzerin alter Klassiker († 1720).

dacique (dă-ßi'k) a. = dace I. [1720).

daco-roman ‖ (dă-ko-rō-mą')m, ~e (~ă'n) f, auch ~**romain** ‖, ~e (~mę', ~ä'n) und ~ **roumain** ‖, ~e (~ru-mę', ~ä'n) I. a. (m/pl. ~~s) dako-rumä'nisch, -roma'nisch, moldau-wala'chisch. II. s/m. le ~ die dako-rumänische Sprache.

Dacknam Lokeren

dacque † (dăk) a. = daco-roman.

dacry(o)adénite (dă-kri-(o-)ă-dē-ni't) [grch.] s/f. path. Dakryadeni'tis, Thränendrüsen-Entzündung. [an. Thränensack.

dacryocyste (dă-kri-ŏ-ßi'ßt) [grch.] s/m.

dacryocystite (dă-kri-o-ßi-ßti't) [grch.] s/f. path. Thränensack-Entzündung.

dacryode (dă-kri-o'd) [grch.] a. path. thränend: ulcère ~ Geschwür n mit starker Feuchtigkeits-Absonderung.

dacryoïde (dă-kri-ŏ-i'd) [grch.] a. thränen-, birnen-förmig.

dacryoline (dă-kri-ŏ-li'n) [grch.] s/f. chm. Thränensubsta'nz.

dacry(o)lithe (dă-kri-(ŏ-)li't) [grch.] s/m. path. Thränenstein.

dacry(o)lithiase (dă-kri-(o-)li-ti-ă'ʃ) [grch.] s/f. path. Thränenstein-Bildung, Entstehung steinichter Körper in den Thränengängen.

dacryome (dă-kri-ō'm) [grch.] s/m. path. Thränenfluß durch Verwachsen der Thränenpunkte.

dacryon ‖ (dă-kri-ǫ) [grch.] s/m. 1. Thräne f (thränen-artige Absonderung von Pflanzen). 2. Hiobsthräne f (Coix lacryma), Gras-Art.

dacryopé, ~e (dă-kri-ŏ-pe') [grch.] a. méd. thränen-erregend.

dactyle (dă-kti'l) [grch.] s/m. 1. mét. Da'ktylus (Versfuß: – ◡ ◡). 2. Wettkämpfertanz. 3. Hunds-, Knauel-Gras n (Dactylis): ~ pelotonné gemeines Knauelgras (Dactylis glomerāta). 4. zo. Dattelmuschel f: a) Steindattel (Mytilus lithophăgus); b) Fingermuschel (Pholas dactylus). 5. h.a., myth. ~s (idéens) Dakty'len pl. vom Berge Ida (Kybele-Priester).

dactylé, ~e (dă-kti-le') [grch.] I. a. finger-artig, gefingert, Finger-... II. ~s ®b. s/m. pl. zo. Fingerflosser (Fische).

dactylides (dă-kti-li'd®b) [grch.] s/f. pl. Hundsgräser n. pl. (v. dactyle 3).

dactylifère (dă-kti-li-fä'r) [grch.-lt.] a. 1. dattel-tragend. 2. zo. mit Fingern, Finger-...

dactylin ‖, ~e (dă-kti-lę', ~i'n) [grch.] a. zo. 1. mit einem oder mehreren besonders gekennzeichneten Fingern oder Zehen, Finger-... 2. fingerförmig.

dactylioglyphe (dă-kti-li-ŏ-gli'f) [grch.] s/m. Steinschneider.

dactylioglyphie (dă-kti-li-ŏ-gli-fi') [grch.] s/f. Steinschneidekunst.

dactyliographe (dă-kti-li-ŏ-gră'f) [grch.] s/m. Beschreiber geschnittener Steine, Gemmenbeschreiber.

dactyliographie (dă-kti-li-ŏ-gră-fi') [grch.] s/f. Beschreibung geschnittener Steine, Gemmenbeschreibung.

dactyliographique (dă-kti-li-ŏ-gră-fi'k) [grch.] a. daktyliogra'phisch, zur Gemmenbeschreibung gehörig.

dactyliologie (dă-kti-li-ŏ-lŏ-ʒi') [grch.] s/f. Gemmenkunde, Lehre von den geschnittenen Steinen.

dactyliologique (~ʒi'k) [grch.] a. daktyliolo'gisch, zur Gemmenkunde gehörig.

dactyliologue (dă-kti-li-ŏ-lo'g) [grch.] s/m. Daktyliolo'ge, Gemmen-Kenner.

dactyliomancie (~mą-ßi') [grch.] s/f. Wahrsagen n mittels e-s (Finger-)Ringes.

dactyliomancien ‖, ~ne (~ßią', ~ßiä'n) [grch.] s. (Finger-)Ringwahrsager(in).

dactylion ‖ (dă-kti-li-ǫ) [grch.] s/m. 1. an. (angeborene) Verwachsenheit von Fingern oder Zehen. 2. ♪ Finger-, Handleiter zum Klavierspiel-Unterrichte (von H. Herz erfunden).

dactyliothèque (dă-kti-li-ŏ-tä'k) [grch.] I. s/f. 1. Kästchen n, Schrank m für kostbare Ringe, geschnittene Steine 2c. 2. Daktyliothe'k (Sammlung geschnittener Steine). II. s/m. Ku'stos, Aufseher einer Daktyliothe'k.

dactylique (dă-kti-li'k) [grch.] a. u. s/m. mét. dakty'lisch: (vers) ~ dakty'lischer Vers, bsd. Hexa'meter m; weitS. Vers m mit vorherrschenden Dakty'len.

dactylite (dă-kti-li't) [grch.] I. s/m. (Cpl., Poit.: s/f.) Geologie: meist ~s ®b. pl. Dattelsteine (fossile Schinkenmuscheln). II. s/f. (B. s/m.) path. Fingerwurm m, -geschwür n.

dactylographe (dă-kti-lŏ-gră'f) [grch.] s/m. Instrument n zur Fingersprache für Taubstumme u. Blinde. [s/f. Fingersprache.

dactylographie (dă-kti-lŏ-gră-fi') [grch.]

dactylographique (dă-kti-lŏ-gră-fi'k) [grch.] a. daktylogra'phisch, Fingersprachen-... [ähnlich, Finger-...

dactyloïde (dă-kti-lŏ-i'd) [grch.] a. finger-

dactylolalie (dă-kti-lŏ-lă-li'), ~logie (~lŏ-ʒi') [grch.] s/f. Fingersprache der Taubstummen (= chirologie).

dactylonome (dă-kti-lŏ-nō'm) [grch.] s. Finger-Rechner(in). [ger-Rechenkunst.

dactylonomie (~nŏ-mi') [grch.] s/f. Fin-

dactylonomique (dă-kti-lŏ-nŏ-mi'k) [grch.] a. zur Finger-Rechenkunst gehörig.

dactylopères (dă-kti-lŏ-pä'r®b) [grch.] s/m. pl. zo. Daktylope'ren f/pl., Stummelzeher (Untergattung der Gecko-Eidechsen).

dactyloptère (dă-kti-lŏ-ptä'r) [grch.] zo. I. a. mit freien, finger-artigen Strahlen in den Flügeln oder Flossen. II. s/m. Seeschwalbe f, fliegender Knurrhahn (Trigla volitans), Fisch; Drachenfisch (Scorpæna-)Art.

dactylothèce (dă-kti-lŏ-tä'ß) [grch.] s/f. chir. Instrument n, um die Finger auseinander oder gestreckt zu halten (z.B. nach einer Verwundung). [s/f. zo. Zehenscheide.

dactylothèque (dă-kti-lŏ-tä'k) [grch.]

dada (dă-da') s/m. 1. enf. Hotto n, Pferd n, Steckenpferd n: aller à ~ reiten; † prv. son ~ demeure court à Lérida er war im Irrtum, kam nicht zum Ziele, konnte nichts leisten (in der Liebe). 2. fig. Lieblings-Idee f: être sur son ~ sein Steckenpferd reiten. 3. fig. = épée de chevet, v. chevet 1. 2.

dadais (dă-dä'®a) s/m. läppischer Bengel, Laps: grand ~ langer Schlingel. Syn. on est dadais dans la manière dont on se tient, et dandin dans la manière dont on se meut.

dadamanie (dă-dă-mă-ni') s/f. fig. Ide'en-, Prinzi'pien-Reiterei.

dadée † (dă-de') s/f. Tölpelei, Flegelei.

dadouque (dă-du'k) [grch.] a. und s. fackeltragend, Fackelträger(in); bsd. myth. Dadu'chos (fackeltragender Ce'res-Priester).

dadyle (dă-di'l) [grch.] s/f. chm. Dady'l n, Kamphile'n n (Stoff im Terpentin-Öle).

dagard ‖ (dă-gă'r) [engl. dagger] s/m. ch. = daguet.

Dagh. s. Dag

Daghestan ‖ (dă-gă-ßtą'), ~ npr. m. géogr. le ~ Da'ghestan n (russische Provinz am Ost-Kau'kasus).

Dago: île russe

Dagobert ‖ (dă-gŏ-bä'r) [dtsch.] n.d.b. m. Da'gobert, Name verschiedener Frankenkönige; bsd. ~ I. (622—638).

Dagon ‖ (dă-gǫ) npr. m. myth. Da'gon (Götzenbild der Philister, oben Mensch, unten Fisch).

dagorne † P (dă-gŏ'rn) [dague, corne] s/f. 1. Kuh, der ein Horn fehlt. 2. fig. alte Hexe, alte Schachtel.

dague (dăg) s/f. 1. Daggert m, Art langer Dolch mit dreischneidiger Klinge (alte Waffe der Ritter): fig. iro. il est fin comme une ~ de plomb er will pfiffig sein u. ist überaus dumm. 2. agr. Schwinge(messer n), Schwinge-, Brech-Stock m zum Flachsschwingen (vgl. écang u. espade). 3. ch. ~s ®b. pl. Spieße m/pl. (erstes Geweih) des Hirsches im zweiten Jahre; auch Hauer m/pl. des Ebers (mehr gbr. défenses). 4. ⊙ Buchbinderei: Schabe-messer n, -eisen n. 5. ⚓ chm. Dag(ge) n, Tau-Ende n (zu Matrosenstrafen).

daguer (dă-ge') [dague] ①a. I. r/a. 1. † erdolchen (jetzt poignarder). 2. (mit den Hörnern) stechen (bsd. von Ziegen). 3. ch. beschlagen (vom Hirsche): biche ~ée trächtiges Thier (Hirschkuh). 4. ⊙ ~ le lin den Flachs schwingen (vgl. écanguer, espader). 5. † ⚓ mit dem Dag züchtigen (vgl. dague 5). II. r/n. Falknerei: (pfeil)schnell fliegen (vom Jagdfalken). rue 14. arr.

Daguerre (dă-gä'r) npr. m. Louis-Jacques-Mandé ~ id., Erfinder der Lichtbilder im Jahre 1839 (1789—1851).

daguerréotypage * (dă-gă-re-ŏ-ti-pa'ʒ) s/m. pho. Daguerreotypiren n, Verfertigen n der Lichtbilder.

daguerréotype * (dă-gă-re-ŏ-ti'p) s/m. pho. 1. Daguerreotypi'e f (Ausführung von Lichtbildern auf versilberten Kupferplatten). 2. Daguerrecty'p(bild) n, Lichtbild n (auch fig.) = épreuve daguerrienne. 3. Daguerrecty'p-, Lichtbild-maschine f.

daguerréotyper * (dă-gă-re-ŏ-ti-pe') ①a. pho. I. r/a. im Lichtbilde darstellen, Lichtbilder anfertigen, daguerreotypi'ren (v. photographier). II. se (faire) ~ sich daguerreotypiren, sich typen lassen, daguerreotypirt werden. [s/m. Daguerreotypi'st.

daguerréotypeur * (dă-gă-re-ŏ-ti-pö'r)

daguerréotypie * (~pi') s/f. pho. id.: 1. Anfertigung von Daguerreotypen; 2. Atelier für Anfertigung v. Daguerreotypen (v. photographie).

daguerrien ‖, ~ne * (dă-gă-rię', ~riä'n) a. daguerr(eoty'p)isch: épreuve ~ne Daguerrecty'p(bild) n.

daguesch (dă-gä'sch) [hebr.] s/m. Da'gesch n, grammatikalisches Zeichen der hebräischen Sprache. [seau.

Daguesseau (dă-gä-ßo') npr. m. = Agues-

daguet (dă-gä; ®b) s/m. 1. ch. Spießer (Hirsch im zweiten Jahre, der sein erstes Geweih trägt). 2. zo. P Schellfisch (= aiglefin 1).

daguette (dă-gä't) [dim. von dague] s/f. kleiner Dolch. Daglle

dahlia (dă-li-a®) [Dahl, schwd. Botaniker] s/m. Da'hlia f, merikanische Gattung korbblütiger Pflanzen: ~ variable Georgi'ne f. Dagworth

dahline (dă-li'n) s/f. chm. Dahli'n n, Inuli'n n, stärke-artiger Stoff in den Wurzeln der Da'hlien u. anderer Korbblütler (= datiscine).

Dahomey (dă-ŏ-mä') npr. m. géogr. Dahome'(y), Negerstaat in Ober-Guine'a (Lesson: les ~ehs (~me') Neger pl. aus Dahome'(y).

dai (dä) s/m. Dai (Ehrentitel in Japan).

daignée ⊙ (dä-nje') s/f. Bergbau: Steinkohlen-Ader von 4 Fuß (1,30 Meter) Dicke.

daigner (dä-nje') [lt. dignāri] ①b. r/n. (immer mit inf. gbr.) geruhen, die Güte, die

 Dadé rue – 11. arr.

Dadeu.   Daignac Bordeaux

Dalou sculpteur 1838–1902 — Damazan
«Triomphe de la République» à Paris

Gewogenheit haben; bſ. in Briefen: ~ez agréer mes respectueux hommages genehmigen Sie den Ausdruck meiner vorzüglichen Hochachtung; ne pas ~ répondre à q. J. keiner Antwort würdigen.

dail ‖ (daj) *s/m.* 1. zo. P Bohrmuschel *f* (= pholade). 2. † ⊙ Sense *f*, Sichel *f* (= faux). 3. (auch ~le) = dalle 3.

d'ailleurs (dā-jö'r ⓢl) *adv.* v. ailleurs.

daillot ‖ ⚓ (dā-jo') *s/m.* = andaillot.

daim ‖ (dg) *m*, **daine** (dæn), bei den Jägern auch **dine** (din) *f* [lt. dama] I. *s.* zo. Damhirsch *m*, Schaufelhirsch *m*, Damhirschkuh *f*, Geiß-, Dam-thier *n*; ~ du Bengale Axishirsch *m* (= axis 1). II. ~ *s/m.* 1. Damhirschleder *n*: des gants de ~ (dam)hirschlederne Handschuhe *pl.* 2. P ✎ Geck, der sich von Frauenzimmern ausplündern läßt (vgl. biche 2 und 3). III. D~, auch **Dain** ‖ (dg) und **Ledain** *npr. m.* Olivier le D~ id., Barbier und Günstling Ludwigs XI. (hingerichtet 1484).

daïmio (dā-i-mi-o') *s/m.* Dai'mio, Lehnsfürst in Ja'pan: ~ gonfoudaï (~ gg-fu-dā-i') Mitglied *n* des hohen Adels in Ja'pan.

daine (dæn) *s/f.* v. daim I.

daintiers (dg-tie' ⓢb) [flt.] *s/m. pl.* ch. Hirsch-geilen *f/pl.*, -hoden *f/pl.*, Geschröt *n*, Kurzwildpret *n*.

dair (dār) *s/m.* = dairi (V.H.).

daïré (dā-i-re') *s/m.* türkische Handtrommel, Tambur'in *n*.

daïri (dā-i-ri'), ~o (~ro') *s/m.* Dai'ri, geistlicher Erbkaiser der Japane'sen (= dair, mikado).

dais (dæ ⓢa) [dtsch. Dach] *s/m.* 1. Thron-, Altar- ꝛc. Himmel, Baldachi'n (v. baldaquin 1): ~ du maître-autel Cibo'rium *n* (zelt-artiger Vorhang über dem Altare); *poët.* sous le ~ auf dem Throne, in hohen Würden, Ehren. 2. *poët.* ~ (de feuillage) Laubdach *n*, grüner Dom. 3. haut ~ Estrade *f* für die königlichen Herrschaften. 4. ⚘ (auch daïs) Da'is (Sträucher-Gattung vom Kap und von Indien). *Hom.* des, dès (que), dey.

daïs ⚘ (dā-i'ß) *s/m.* = dais 4. [(Lnd.).

Daix (dæß) *npr. f.* id., Nebenfluß der Loire

Daïx (dā-i'kß) *npr. m.* 1. h.a. Da'ïx, Fluß in Sibirien, jetzt Ura'l. 2. = Daix (B.).

Dakistan ‖ ✎ (dā-ki-ßtg') *npr. m.* = Daghestan. Dakar Sénégal

dalader ‖ † ⚘ (dā-lā-de'; ⓢb) [lt. aläternus] *s/m.* immergrüner Wegdorn (Rhamnus aläternus). Dakota U.S.

dalaï(-)lama (dā-læ-lā-ma') und ~laï-~ (~lā-i~) *s/m.* Dala'i-Lama (Oberhaupt des Lamaï'smus). rue 2 avr.

Dalayrac (dā-læ-rā'k) *npr. m.* bſ. Nicolas ~ id., fr. Komponist (1753–1809).

Dalberg ‖ (dal-bä'r) *npr. m.* bſ. Charles ~ id., durch Napoleon I. Großherzog von Frankfurt († 1817).

dalbergie ⚘ (dal-bär-Ꞩi') *s/f.* Dalbe'rgie, Gattung schmetterlingsblüthiger Bäume und Sträucher.

dalbergié, ~e ⚘ (dal-bär-Ꞩi-e') *a.* dalbe'rgien-artig. [loch *n* einer J'ndigo-Küpe.

daleau ⊙ (dā-lo') *s/m.* Färberei: Ausfluß-

Dalécarlie (dā-lē-kar-li') *npr. f.* géogr. la ~ ehm. Daleka'rlien *n* (jetzt Stora-Kopparberg oder Fa'lun-Län) in Schweden.

dalécarlien ‖, ~ne (dā-lē-kar-lig', ~liæ'n) *a.* u. D~, D~ne *s.* ehm. daleka'rlisch, Daleka'rlier(in), Bewohner(in) von Daleka'rlien. [bert.

Dalembert ‖ (dā-lg-bä'r) *npr. m.* = Alem-

dalème ⊙ (dā-læ'm) *s/f.* Ableitungsröhre für den Rauch.

daler ❀ ✎ (dā-lā'r) *s/m.* = thaler.

Dalie (dā-li') *npr. f.* Dalsland *n* (alte schwedische Provinz).

Dalila(h) ‖ (dā-li-la') *npr. f.* Deli'la (Simson's verrätherische Geliebte); auch Titel eines Drama's von Feuillet.

dalinère ❀ (dā-li-nā'r), ~ière (~niā'r) *s/f.* Art bretagnische Leinwand.

dallage ⊙ (dā-la'Ꞩ) [daller] *s/m.* 1. Belegen *n*, Pflastern *n* mit Steinplatten, Quadersteinen. 2. Quadersteinpflaster *n*.

dalle (dal) [dtsch. Diele] *s/f.* 1. a) arch. (Stein-, Marmor-)Platte, Fliese, Tafel, Deckstein *m*; b) (Trauf-)Rinne (auch dalot); Guß-, Wasch-stein *m* in e-r Küche. 2. ✎ Kochkunst: (breite) Schnitte, Scheibe (bſ. von großen Fischen) = darne. Syn. les tranches sont plus étroites que les *dalles*; les *plaquettes* sont plus étroites que les *tranches* (B.). 3. ⊙ agr. Sensen-, Wetz-stein *m* der Mäher (auch dail): Metallurgie: Bodenstein *m* des Hoch-Ofens: Zuckersiederei: kupferne Leitröhre. 4. ⚓ ~ de brûlot, ~ de feu Pulver-Rinne, Brandröhre auf einem Brander (v. dalot à feu); ~ de pompe Pumpen-röhre, -dahl *n* einer Schiffspumpe. 5. P ✎ Kehle. 6. F Geld *n*.

daller ‖ (dā-le') [dalle] ①a. *v/a.* mit (Stein-)Platten belegen: ~ en granit, ~ en marbre mit Grani't-, Marmor-platten belegen.

Dalloz ‖ (dā-lo'ß) *npr. m.* id., fr. Familie, bſ. ausgezeichnet durch gelehrte Juristen.

Dalmace ‖ (dal-ma'ß), auch ~tie (~ma') *npr. m.* Dalma'tius.

dalmate (dal-ma't) I. *a.* dalma'tisch (= dalmatique). II. D~ *s.* Dalma't(in), Dalmati'ner(in). [Dalma'tien *n*.

Dalmatie (dal-ma-ßi') *npr. f.* géogr. la ~

dalmatique (dal-ma-ti'k) I. *a.* h.a. dalma'tisch (= dalmate). II. *s/f.* rl. Dalma'tika (Meßgewand der Diako'nen).

daloïde ⚗ (dā-lō-i'd) [grch.] min. I. *a.* e-m erloschenen Feuerbrande ähnlich, kohlenartig, rußig, Ruß-... II. *s/f.* Kohlen-Art, die aussieht, als ob sie schon einmal gebrannt hätte. Dalon

dalot ‖ ⚓ (dā-lo') *s/m.* Spei-gatt *n*, Ablauf-Rinne *f* an den Seiten des Schiffsverdeckes: ~ à feu aufsteigende Feuerröhre *f* eines Branders (v. dalle de brûlot). Dalou

dal segno ♪ (dal-ßæ-nje') [it.] *adv.* (noch einmal) von der bezeichneten Stelle an (v. da-capo).

daltonisme ⚗ (dal-tō-ni'ßm) [Dalton, engl. Phy'siker, 18. Jh.] *s/m.* Daltoni'smus, Farbenblindheit *f* (Unfähigkeit, gewisse Farben zu unterscheiden); v. dichromatopsie.

dam ‖ I. (dg) [lt. damnum] *s/m.* 1. ✎ Schaden: à mon, son, votre ~ zu meinem, seinem, Eurem Schaden; c'est bien son ~ er hat es wohl verdient, das geschieht ihm (schon ganz) recht. 2. rl. la peine du ~ Strafe der Verdammniß zur Entbehrung der Anschauung Gottes. *Hom.* v. Dan. II. (dām) [lt. dominus] 1. *s/m.* † (auch ~e) Herr. 2. *int.* = dame II. (Scr., *Faute* 1. 2).

damage ⊙ (dā-ma'Ꞩ) *s/m.* Planirung *f*, Feststampfen *n* mit der Hand-Ramme.

daman ‖ ⚗ (dā-mg') [ar. ghanam] *s/m.* zo. Klipp(en)dachs, Klippschliefer (Hyrax): ~ d'Israël syrischer Klipp(en)dachs.

damaras, ~rr~ ❀ (dā-mā-ra'), Poit. ~rs~ (~mar-ßa') ⓢa. *s/m.* id., ost-indischer geblümter Taffet.

Damas I. *npr. m.* (dā-ma'ß) 1. géogr. Dama'skus (Stadt u. Ejale't in der asiatischen Türkei): acier de D~ = ~ II. 2; prune de D~ = ~ II. 3 a); raisin de D~ = ~ II. 3 b); ❀ Damaske'ner Zibe'be *f*, Rosine *f*; *fig.* ✎ voyager sur la route de ~ auf dem Wege der Bekehrung sein (wie Paulus). 2. id., fr. Geschlechtsname. II. d~ (dā-ma') *s/m.* 1. ❀ Da'mast (Seidenzeug): d~ de table Tischda'mast, gemustertes Tisch-Leinen; (petit) ~ gemustertes Wollen-, Baumwollen- oder Leinen-zeug aus der Nieder-Normandie. 2. (*fig.* auch acier de D~) Damaske'ner-klinge *f*, -stahl, -säbel, Striemer, Flammert. 3. ⚘ a) Damaske'nerpflaume *f*; b) Damaske'nertraube *f*. 4. zo. d~ blanc, d~ cendré Art Nachtschmetterlinge.

damascène (dā-mā-ßæ'n) I. *a.* damaske'nisch. II. D~ *s.* Damaske'ner(in). III. D~ *npr. m.* Jean D~ Johannes Damaske'nus, Kirchenvater († gegen 754). [Damasus.

Damase (dā-mā'ſ) *npr. m.* Dama'sus (=

damasien ‖, ~ne (dā-ma-ſig', ~ſiæ'n) I. *a.* nur gbr. in: lettres ~nes dama'sische Buchstaben (Art verzierte Schrift, welche auf Geheiß des Papstes Dama'sus (4. Jh.) zu den Inschriften der in den Katakomben zu Rom ruhenden Mä'rtyrer angefertigt wurde). II. *s.* rl. Damasia'ner(in) (religiöse Sekte). [wegerich.

damasone ⚘ (dā-mā-ſō'n) *s/m.* Wasser-

damasquette ❀ (dā-mā-ßkæ't) *s/f.* id., venetianischer Da'mast.

damasquinage ⊙ (dā-mā-ßki-na'Ꞩ) *s/m.* 1. Damasziren *n*, Damaszirung *f*. 2. ✎ = damasquinure.

damasquiner ‖ (dā-mā-ßki-ne') ①a. I. *v/a.* ⊙ damasziren, Eisen oder Stahl durch Bearbeitung mit flammigen ꝛc. Zeichnungen versehen, mit Gold oder Silber auslegen. II. se ~ F ✎ sich herausputzen (Balz.).

damasquinerie ⊙ (dā-mā-ßki-n'ri') *s/f* Damaszi'rkunst. [Damaszirer

damasquineur ⊙ (dā-mā-ßki-nö'r) *s/m*

damasquinure ⊙ (dā-mā-ßki-nü'r) *s/f.* Damaszirung, damaszirte Arbeit.

damassade ❀ (L. dā-ma-ßa'd) *s/f.* id., damaszirter, da'mast-artig gewebter Stoff.

damassé *m*, ~e *f* (dā-ma-ße') I. *a.* auf Da'mast-Art gewebt, von Da'mast (gefertigt), Damast-...: linge ~ damastenes Tischzeug oder Tafelgedeck. II. ~ *s/m.* 1. Damastleinwand *f*, Gebild *n*: service de ~ = linge ~. 2. ⚗ zo. Damast-Eule *f* (Benennung einiger Nachtschmetterlinge).

damasser ‖ ⊙ ⚲ (dā-ma-ße') ①a. *v/a.* 1. auf Da'mast-Art weben, modeln, damassiren. 2. ~ une corbeille Zierrathen, Figuren ꝛc. in ein Körbchen flechten. 3. Stahl damasziren. [fabrik, -weberei.

damasserie ⊙ (dā-ma-ß'ri') *s/f.* Da'mast-

damasseur, ~se ⊙ (dā-ma-ßö'r, ~ßö'ſ) *s.* Da'mast(leinwand)-, Gebild-weber(in), -wirker(in).

damassin ‖ ❀ (dā-ma-ßg') *s/m.* Halbda'mast.

damassure ⊙ (dā-ma-ßü'r) *s/f.* 1. Da'mast-Arbeit, Gebildwirkerei. 2. Da'mastmuster *n*. [mehrerer Päpste (= Damase).

Damasus (dā-mā-ſü'ß) *npr. m.* id., Name

dambonite ⚗ * (dg-bō-ni't) *s/f.* chm. Damboni't *n* (flüchtiger Stoff im Kautschuk).

dame ⚲ (dam). rue des — 17. avr.

Inhalt: I. [lt. domina] *s/f.* 1. Frau, Dame. 2. Titel bei Hofe ꝛc. 3. F (vor Eigennamen ꝛc. u. *me. part*). 4. Spiel. 5. ~ blanche. 6. † ~ du milieu. 7. ⚘. 8. zo. 9. ~ de l'ascendant. 10. ⊙. 11. ⚓. II. ~! *int.* III. [dtsch. Damm] *s/f.* 1. ⊙. 2. ⚔ frt.

I. [lt. domina] *s/f.* 1. Frau, Dame, Person weiblichen Geschlechts, drt. Ehefrau: Eisenbahn: (coupé pour) les ~s seules Damen-C.; v. côté 3.; v. Notre-Dame; ✎ Edel-, Ritterfrau, Besitzerin einer Herrschaft, Herrin; † Geliebte; ~ blanche ⓦ weiße Frau, vermeintliche Geister-Erscheinung (vgl. *la D~ blanche*, Oper v. Boieldieu, u. ~ I. 5); ~ aux camélias, ✎ ~ du lac v. camellia 2. 2. (Titel der Frauen bei Hofe, der Nonnen und Stifts-frauen ꝛc.): ~s de charité Frauen *pl.* eines Wohlthätigkeits-Vereines; ~s du chœur Nonnen *pl.*, die das Recht haben, im Chore zu sitzen; ~ de la cour Dame, die Zutritt bei Hofe hat; ~ d'un couvent Klosterfrau; v. atour; ~ de compagnie Gesellschafterin, Gesellschaftsdame; dame d'honneur Hofdame (oberste Hofdame, die ungefähr den Rang und die Verrichtungen der „Oberhofmeisterin" an deutschen Höfen hat); ~ du palais Palast-, Hof-dame; F faire la (grande) ~ die große Dame spielen; *Bataille de Dames* Frauenkrieg (Lustspiel von Scribe); paix des D~s Damenfriede *m* (geschlossen zu Cambray 3. August 1529); ehm. ~s de France Töchter *pl.* des Königs von Frankreich, fran-

Damblain. Damery Boursault. Damigny
Dammarie sur Saulx
cour Damoye 11. arr.

zösische Prinzessinnen von Geblüt; ehm. brevet de ~ Pate'nt *n*, durch welches der König einem Fräulein den Damentitel verlieh. 3. F ~ Barbe, & Frau Bärbel *rc.* (aus Höflichkeit zu Frauen von niederem Stande; bei Last. auch *co.* von Thieren); ~ du (de) comptoir Ladenmamsell, Frau, die an der Kasse sitzt, auch Oberkellnerin; ~ galante Frau von leichtfertigem Betragen; ~ces ~s" *abs. u. mr.part* = cocottes, lorettes; ~s de la halle (Pariser) Marktweiber *n. pl.*; ~ de la maison Hausfrau, Wirthin; P votre ~ Ihre Gattin; F devenir ~ sich verheirathen. 4. Spiel: Dame, (Karten-, Schach-) Königin (auch reine): aller à ~ in die letzte Reihe des Gegners gelangen (von einem Bauern im Schache), zur Dame gehen; quatorze de ~s vier Damen (im Piquet-spiele); Kegelspiel: König *m*: abattre la ~ den König werfen; Brettstein *m* im Triktrak- und Damenspiele (im letzteren gewöhnlich pion); jeu de ~s Damen-Spiel *n*: ~ (damée aufgedamte) Dame; jouer aux ~s rabattues Schlagdame spielen; ~ touchée, ~ jouée gerührt, geführt (den Stein, den man einmal berührt hat, muß man auch spielen); Ballspiel: les ~s der erste Schlag, der Vorschlag (der erste Schlag, der nicht mitgerechnet wird); Ringspiel: la course pour les ~s Damenrennen *n* (der erste Gang, der bei der Preisvertheilung nicht mitzählt). 5. ~ blanche Art O'mnibus *m* in Paris, F Freudenmädchen *n*; ~s blanches Sommerfäden *m/pl.* (mehr gbr. fils de la vierge), vgl. auch I. 1. 6. † ~ du milieu Jungfernhäutchen *n*. 7. v. belle-dame, bonne-dame. 8. zo. P Umberfisch *m* (= sciène ombre); Name verschiedener Vögel: Elster (= pie); Schleier-Eule (= effraie); Schwanzmeise (= mésange à longue queue); Wald-, graue Eule (= hulotte); Zerch *m*, Haubentaucher *m* (= grèbe huppé); ~ anglaise rothbäuchiger Seidenkuckuck (= couroucou); ~ belle Distelfalter *m*, Schmetterling (= papillon du chardon). 9. Astrologie: ~ de l'ascendant der herrschende Plane't bei J-s Geburt. 10. ⊙ Hand-Ramme, Jungfer, Stampfer *m* (= damoiselle, domoiselle, hie). 11. ⚓ ~s *pl.* Reje-klampen *pl.*, Ruderdollen *pl.* (Bolzen am Boot-Rande, gegen welche die Ruder gedrückt *w.*). II. [L. *lt.* dominus; v. dam II.] *int.* P gewiß, sicherlich, wahrlich, na das wäre!: mais, dame, oui! ei, ja doch! III. [dtsch. Damm] *s/f.* 1. ⊙: a) Schlackendamm *m*, Wall-, Damm-stein *m* im Vorherde des Hoh-Ofens; Wasserbaukunst: Klopfdamm *m*, den man bei Ausgrabung der Kanäle anbringt, um dem Wasser Einhalt zu thun; b) Straßenbaukunst: Maß-(Erd-)Kegel *m*; Maßhübel *m* (= témoin). 2. ⚔ frt. ~ (de fortification) kleiner Thurm in der Mitte eines Bären (steinernen Dammes); ~ (de mine) Dame (zwischen zwei gesprengten Minen stehen gebliebene Erde).

dame-aubert ‖ ⚘, *pl.* ~~ (dam-o-bäʹr) *s/f.* id., gelbe Pflaume. [Art Käse.

dame-dame ✱, *pl.* ~~ (dam-daʹm) *s/m.* id.,

dame(-)des(-)serpents ‖ P, *pl.* ~s~~ (dam-dä-bär-pg') ; ⓢb) *s/f.* zo. Beiqui'ra, südamerik. Klapperschlange (Crotălus horridus).

dame(-)d'onze(-)heures ‖ ⚘ P, *pl.* ~s~~ (dam-dg-sö'r; ⓢb) *s/f.* Stern *m* aus Be'thlehem, doldenblüthige Vogelmilch (= ornithogale en ombelle).

dame-jeanne, *pl.* L., B.: ~s-~s (dam-Gä'n; ⓢb) *s/f.* 1. große Flasche, Kolben *m* (zur Aufbewahrung oder zum Transporte von Wein *rc.*) von 50—60 Liter Gehalt; umflochtener Glasballo'n *m*, Schwefelsäureballon *m*. 2. ⚓ umflochtene Glasflasche von 16—20 Liter zur Vertheilung des Getränkes an die Mannschaft.

damelot ‖ ⚘ (da-m'lo') *s/m.* id., Apfelsorte.

dame-nue ⚘, *pl.* ~s-~s (dam-nü'; ⓢb) *s/f.* nackte Jungfer, Herbst-Zeitlose.

Damery

damer ‿ (dä-me') ①*a.* I. *v/a.* 1. Brettspiel: ~ (une dame, une pièce, un pion) aufdamen, eine Dame machen; Schachspiel: e-n Bauern, wenn er in die letzte Reihe gerückt ist, den Werth der verloren gegangenen Königin geben, ihn zur Königin machen; *fig.* F ~ le pion à q. J. ausstechen, überbieten, ihm den Rang ablaufen. 2. ehm. einem Mädchen den Titel Dame geben; F femme ~ée verheirathete Frau; F ~ une fille ein Mädchen verführen. 3. ⊙ (mit der Hand-ramme) fest-machen, -stampfen, -rammen. 4. arch. abschüssig machen (L.). II. *v/pr.* se ~ den Titel einer (Stifts-)Dame annehmen, empfangen; sich Madame oder gnädige Frau nennen lassen (von Bürgersfrauen).

dameret (da-m'ræ' ⓢa und b) I. *s/m.* Jungfernknecht, süßer Herr, † Stutzer. Syn. le *dameret semble être un damoiseau suranné* (Lf.). II. *a.* gala'nt, schönthuend; F † chariot ~ Federkutsche *f*.

damerette P (da-m'ræ't) *s/f.* zo. Bärenvogel *m*, Wittwe (Nachtschmetterlings-Art).

damette P (dä-mæ't) *s/f.* zo. weiße Bachstelze (= lavandière). Damgan

damian(ist)e (dä-miä-ni'ßt, ~miä'n) *a.* und *s.* rl. dem Damia'n anhängend, Damiani'st(in) (vgl. Damien); bsd. ~s *s/f.pl.* Klari'ssinnen (Nonnen) der strengen Observa'nz (v. urbanistes).

damicorne ✿ (dä-mi-kö'rn) [lt.] *a.* zo. damhirschgeweih-ähnlich, schaufelförmig.

Damien ‖ (dä-miẽ') [lt.] *npr.m.* Damia'nus; bsd. Patria'rch in Antio'chien († 601).

Damiens ‖ (dä-miẽ') *npr.m.* Robert ~ id., beging ein Attenta't auf Louis XV. (hingerichtet 1757). *Hom.* d'Amiens.

damier ‖ (dä-mie'; ⓢb) *s/m.* 1. Damenbrett *n* mit 100 Feldern; *advt.* en ~ à ~ gewürfelt, schachbrettförmig. 2. ⚘ P Schachblume *f*, Kiebitz-Ei *n* (= fritillaire ordinaire); bois de ~ = badamier. 3. P zo. Scheckfalter (Tagschmetterling); Marmorvogel (Kegelschnecke); ka'pischer Sturmvogel, Kaptaube *f* (= pétrel tacheté). 4. Bergbau: exploitation en ~ Abbau in Galleri'en mit stehen bleibenden Pfeilern. rue 2. arr.

Damiette (M-Cz. dä-miæ't) *npr.f.* id., St. in Unter-Ägypten. [Freund Voltaire's († 1768).

Damilaville (dä-mi-la-wi'l) *npr.m.* id.,

Damiron ‖ (dä-mi-rg') *npr.m.* Jean-Philibert ~ id., fr. Philosoph (gb. 1794). Dammarie

Damis ‖ (dä-mi') [grch.] *npr.m.* id.

dammar ✱ (däm-ma'r) *s/m.* Da'mmarharz *n*.

dammar(a) (däm-mä-ra', ~ma'r) *s/m.* 1. ⚘ Da'mmar-Tanne *f* (Baumgattung auf den Molukken und in Neu-Seeland). 2. ✱ résine de ~ Dammarharz *n* (= dammar); vernis de ~ Dammar-Firniß. [de dammara (2).

dammarine ✱ (däm-mä-ri'n) *s/f.* = résine

Dammartin ‖ (däm-mär-tẽ') [lt. Damnum Martinum] *npr.m.* id., französische Stadt (Seine-et-Marne). 2000

damnable (da-na'bl) [lt. damnāre] *a.* 1. verdammlich, verdammungswürdig. 2. weitS. verwerflich, abscheulich, schändlich.

damnation ‖ (da-nä-ßio') [lt. damnātio] *s/f.* 1. † Verurtheilung (= condamnation 1). 2. Verdammung. 3. rl. (ewige) Verdammniß; mort et ~! enfer et ~! Tod und Teufel! Hölle und Teufel!; jurer sur sa ~ de ... (mit *inf.*) schwören, daß man verdammt sein wolle, wenn man nicht ...

damné, ~e (da-ne') *s.* Verdammte(r); F souffrir comme un ~ Höllenqualen ausstehen, entsetzlich leiden; F ce ~ de ... diese(r, s) verdammte ... [nation 3.

damnement ‿ † (da-n'mg') *s/m.* = dam-

damner ‿ (da-ne') [lt. damnāre] ①*a.* I. *v/a.* 1. rl. verdammen, der ewigen Verdammniß übergeben; Dieu me ~e! Gott verdamm' mich! (M.); F ce ~é ... dieser verteufelte ...; *fig.* F faire ~ q. J. bis aufs äußerste quälen, rasend machen, J-m die Galle in's Blut treiben; v. âme 4; souffrir comme une âme ~ée gräßlich leiden, Höllenpein ausstehen. 2. drt. über J. den Stab brechen (bei Todes-Urtheilen u. auch *fig.*). 3. zo. P âme ~ée (v. âme 12). II. se ~ 1. sich in die Verdammniß stürzen, sich um die ewige Seligkeit bringen (*ant.* se sauver). 2. *fig.* F rasen, wettern; il y a de quoi se ~ man möchte des Teufels werden.

Damoclès (dä-mö-klæ'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Da'mokles (Höfling des Dionys von Syrakus); *fig.* épée de ~ Da'moklesschwert *n*, stets über J-m schwebende Gefahr.

damoiseau (dä-miä-so'), auch ~l (~æ'l) *m.*, ~lle (~æ'l) *f* [b.l. dominicellus] I. ~ *s/m.* 1. ehm. Edelknappe, Junker. 2. F Jungfernknecht, Weiberheld, Stutzer. Syn. v. dameret. 3. zo. P Grimm'sche Antilo'pe (= grimme); Fischgattung bei Ambo'na (Domicellus). II. ~lle *s/f.* 1. ehm. Edelfräulein *n*. 2. ⊙ = dame I. 10.

damoiselage (dä-miä-sla'G), Cpl. ~ll~ (~ßæ~) *s/m.* Junggesellen-, eheloser Stand (mehr gbr. célibat). [seau II.

damoiselle (dä-miä-sæ'l) *s/f.* v. damoi-

Damon ‖ (dä-mg') *npr.m.* h.a. Da'mon, bsd. Pythagorä'er, Freund des Phi'ntias oder Py'thias.

damourite ✿ (dä-mu-ri't) *s/f.* min. Damouri't *m*, krystalli'nisches aus kieselsaurer Thonerde und kieselsaurem Kali bestehendes Minera'l.

dampière ⚘ (dg-piæ'r) [Dampier (~pie'), englischer Seefahrer, gb. 1652] *s/f.* Dampie'ra, Gattung australischer Sträucher. 1000

Dampierre (dg-piæ'r) *npr. m.* id.: 1. fr. Ort (Jura); ~-sur-Sa(ô)lon (~ßür-ßö(ßa)-lg'), fr. Ort (Haute-Saône). 2. französischer Familienname, bsd. Guy de ~, Graf von Flandern († 1305); Auguste-Picot de ~ fr. General († 1793). [zösischer Ort (Eure).

Dampvallée (dg-wä-le') *npr. f.* id., fran-

Damrémont ‖ (dg-re-mg') *npr. m.* id., fr. General, fiel 1837 bei Konstanti'ne in Alge'rien.

Damville (dg-wi'l) *npr. m.* id., fr. Familienname, bsd. Gouverneur von Languedoc (1575).

Damvillers ‖ (dg-wi-lä'r, Larousse: ~le') *npr. m.* id., französischer Ort (Meuse).

Dan (da) *npr. m.* h.a. Dan: 1. fünfter Sohn Jakobs. 2. einer der 12 israelitischen Stämme; 3. nördlichste Stadt in Israel. *Hom.* dam, dans, dent.

Danaé (dä-nä-e') [grch.] I. *npr. f.* 1. myth. Da'naë (Mutter des Pe'rseus). 2. *fig.* F käufliches Frauenzimmer. II. d~ *n/ap. f.* ⚘ traubiger Mäusedorn, alexandri'nischer Lorbeer (Ruscus racemōsus). [naër, Griechen.

Danaï (dä-nä-i') [lt.] *s/m.*, *pl.* les ~ die Da'-

Danaïde (dä-nä-i'd) [grch.] I. *npr. f.* (meist ~s *pl.*) 1. myth. Danai'den (Töchter des Da'naus); tonneau des ~s a) Danai'denfaß *n*, Faß *n* mit durchlöchertem Boden, das die Töchter des Da'naus zur Strafe für den Mord ihrer Gatten fortwährend füllen mußten. *fig.* mühsame, aber erfolglose Arbeit; b) F Säufer *m*. 2. F faire danser les ~s à q. J. durchprügeln. II. d~ *s/f.* 1. ⚘ Da'naïs, Gattung tropischer Kletersträucher; ~ odorante Flechtenholz *n* (= bois à dartres). 2. ✿ zo. Danai'de, Gattung der Tagfalter (Danaus). 3. ⊙ ✱ Danai'de(nrad *n*), hydrau'lisches Rad (= roue à poire). Dancourt

Danaüs (dä-nä-ü'ß) *npr. m.* myth. Da'naus (Sohn des Belus, Herrscher von Li'byen). Dancé

danché, ~e (dg-sche') *a.* bl. (aus)gezackt, in zahnförmige Spitzen auslaufend (= denché). Roanne

danchure (dg-schü'r) *s/f.* = denchure. [ché).

Dancourt ‖, auch d'A~ (dg-ku'r) *npr. m.* id., eigentlich Florent Carton, französischer Dramatischer Schriftsteller († 1726). rue 18. arr.

dandiller ‖ P (dg-di-je') ①*a.* *v/n.* läuten.

dandillon ‖ P (dg-di-jg') *s/m.* Glocke *f*.

dandin ‖ (dg-dg') *m*, ~e (~di'n) *f* [dtsch. tändeln] I. *s.* F linkischer, schlotteriger Mensch. Syn. v. dadais. II. D~ *npr. m.*

int: salut Damme port

Dangé. Dangu. Dannemarie {Alsace / Doubs} Dannes-Camiers
1000 v. Châtellerault

George D~ id., reich gewordener, dummstolzer Bauer (M.G.D.); tu l'as (vous l'avez) voulu, George D~! (im Selbstgespräche:) es ist Dir ganz recht, Du hast es nicht besser haben wollen! (M.G.D. I. 9); Perrin D~ Richter, der sich auf Kosten der Parteien bereichert.

dandinant, ~e F (dā-di-nā' ③a, ~ā't) a. schlotternd, ohne Haltung.

dandinement F (~di-n'mā') s/m. Schlottern n mit dem Körper.

dandiner F (dā-di-ne') ①a. v/n. und **se** ~ auf läßige und linkische Weise mit dem Körper schaukeln, schlendern, schlottern, wackeln (bsd. beim Gehen); sich einfältig und albern gebärden.

dandinette P↘ (dā-di-nät') s/f. Züchtigung.

dandolière (dā-dŏ-liä'r) [it.] s/f. Ort m zur Seidenraupenzucht (= magnanerie).

Dandolo, ~o (dā-dō'l od. dā-dŏ-le', dā-dŏ-lō') npr. m. Da'ndolo, Name einer venetianischen Familie. bsd. Henri ~ Enri'co Da'ndolo, Doge von Vene'dig 1192 († 1205).

dandy, pl. ~s, auch ~ies (dā-di'; pl. ~i') [engl.] s/m. id. (spr. dä'n-di), Zierbengel, Geck, (Mode-)Laffe, Stutzer. **Syn.** les incroyables (du temps du Directoire) ont succédé aux muscadins, et ont été successivement remplacés par les lions, les dandys, les fashionables, les lions, les gandins et les petits-crevés.

dandysme * (dā-di'sm) s/m. geckenhaftes Wesen, Manieren f/pl. und Gewohnheiten f/pl. eines Dandy.

Danebrog (dă-n'brŏ'g) [dän.] s/m. Da'nebrog, Reichs-Fahne der Dänen: ordre du ~ Da'nebrog-Orden (dänischer Ritter-Orden, angeblich 1219 gestiftet).

Danemarche † (dă-n'mă'rsch) npr. f. Ardenner Wald m in a/f. Heldengedichten: Ogier de ~ v. Og(i)er-le-Danois.

Danemark (dă-n'mă'rk) npr. m. géogr. le ~ das Königreich Dänemark. [3 millions 280.000 — 1921]

Danès (dă-nä's) npr. m. id., erster fr. Professor des Griechischen am Collège de France († 1577).

Danet ‖ (dă-nä') npr. m. abbé ~ id., französischer Abt, Lexikogra'ph († 1709).

Dangeau (dā-ʒō') I. npr. m. 1. Phil. ~ id., Günstling Ludwigs XIV., seines Hofmanns, Freund Boileau's (1638–1720). 2. Louis ~ id., sein Bruder, Vorleser Ludwigs XIV., Grammatiker († 1723). II. n/ap. m. * les d~x de la mode die Ton-Angeber der Mode.

[Dangé Vienne 18. arr.]

danger (dā-ʒe'; ③b) [lt. damnum, Gé. lt. dominium] s/m. 1. Gefahr f: courir un ~ Gefahr laufen; être en ~ de mort in Todes-, Lebens-gefahr schweben; F quel ~ y a-t-il? was kann es schaden? il n'y a pas de ~ a) es hat nichts zu sagen, zu bedeuten, o bitte sehr! (zu Jemandem, der sich entschuldigt, weil er glaubt, Einen beleidigt zu haben); b) F Gott bewahre!, darauf können Sie Gift nehmen, daß ich Das nicht thue 2. Feuda'lrecht: Forstzehent-Recht n. 3. ⚓ ~s (naturels) gefährliche Klippen f/pl., Bänke f/pl., Untiefen f/pl.; îles du D~ die gefährlichen Inseln bei den Schiffer-Inseln (Australien). **Syn.** danger se dit du mal qui peut arriver; péril s'entend du bien qu'on est sur le point de perdre; le risque est un danger qu'on peut éviter à volonté. *Hom.* d'Angers.

dangereux, ~se ☐ (dā-ʒ'rö' ③a, ~ö'ʃ) [danger] a. 1. gefährlich, schädlich, verderblich; gefahrvoll: il est ~ de résister Widerstand bringt Gefahr; ~ pour la patrie dem Vaterlande gefahrbringend. 2. bedenklich; fig. dem Herzen gefährlich, Liebe einflößend; v. liaison. 3. chm. sergent ~ Aufseher m über die Forsten, von welchen der König das Zehent-Recht hatte. **Syn.** la chose dangereuse n'est pas particulièrement mauvaise, elle court risque de l'être; nuisible et pernicieux annoncent des qualités décidément mauvaises. Il le dernier mot renchérit encore sur le deuxième.

Dangeste (dā-ʒä'st) npr. m. id., Vertrauter des Herzogs von Nemours (in Voltaire's Drama *Adélaïde Duguesclin*).

Dangeville (dā-ʒ'wi'l) npr. f. Marie-Anne Bottot (bŏ-tō'), dite Mlle ~ id., französische Schauspielerin († 1796). [Danican]

Daniel (dă-niä'l) n.d.h. und npr. m. 1. h.a. Da'niel (jüdischer Prophet). 2. Gabriel ~ id., französischer Histo'riker († 1728). [Danio]

daniser * ↘ (dă-ni-ʃe') ①a. I. v/n. für die Dänen schwärmen. II. v/a. dänisch machen.

Dannemarie (dă-n'mă-ri') npr. f. Dammerkirch n, St. Ort (Haut-Rhin). *Hom.* d'Anne-Marie. [Dannemois]

Dannevirke (dă-n'wi'rk) npr. m. Danewerk n (ur-altes Befestigungswerk in Schleswig).

dano-allemand ‖, ~e, pl. ~s~s (dă-no-ă-l'mā', ~ā'd; ③b) a. dänisch-deutsch.

danois (dă-nŏă' ③a) m, ~e (~ŏă'ʃ) f. I. a. dänisch. II. D~, D~e s. Däne, Dänin. III. d~ s/m. dänische(r) Hund, Dogge.

danomane * ↘ (dă-nŏ-mă'n) s/m. J., der für Dänemark schwärmt, Danoma'ne.

danomanie * ↘ (dă-nŏ-mă-ni') s/f. Schwärmerei für Dänemark, Danomani'e.

danophile * ↘ (dă-nŏ-fi'l) a. und s. dänenfreundlich; Dänenfreund(in).

dans (dā; ③m) [lt. de intus] prp. a) zur Bezeichnung eines Seins in oder auf et.: b) zur Bezeichnung einer Bewegung in etwas hinein. I. **im Raume**: 1. auf die Frage: wo? in, auf, an einer Stelle; in (bei Ländern, Inseln und Städten, bisweilen auch bei Wohnungen wegen statt à vor Ortsnamen, die mit vo. anfangen; zB. ~ Aix statt à Aix; bei **entrer** in der Regel ~, weil man wirklich hinein kommt): à Paris zu Paris, auch in der nächsten Umgebung, so weit sich das Pariser Leben erstreckt; dagegen: ~ Paris innerhalb, in Paris; bei (vor Namen von Schriftstellern): ~ Racine im Racine, bei Racine, in Racine's Werken. 2. auf die Frage: wohin? in, nach: aller ~ la forêt in den Wald, nach dem Walde gehen; fig. se mettre qc. ~ la tête sich et. in den Kopf setzen. 3. bei abstrakten Dingen, sofern man ihnen in der Vorstellung räumliche Begrenzung giebt: c'est ~ les choses possibles es kann (ja) sein; être ~ le commerce Kaufmann sn, dem Handelsstande angehören; être habile ~ un art in einer Kunst geschickt sn. 4. bei e-r Person, der eine Eigenschaft innewohnt: il est ~ son caractère de ... (mit inf.) es liegt in seinem Charakter zu ... 5. bei Glauben, Vertrauen, Hoffen: avoir foi ~ qc. auf et. vertrauen; † s'intéresser ~ (jetzt à) qc. sich für et. interessiren (M.). 6. Wahl aus einer Mehrzahl: choisir ~ qc. aus et. auswählen. II. **Zeit**: 1. Zeitraum: ~ l'absence während der Abwesenheit (v. en); ~ le temps que ... (mit ind.) während ...; ~ le mois de ... im Verlaufe des Monats ... 2. erfüllter Zeitraum: ~ vingt-quatre heures innerhalb 24 Stunden; † je veux terminer la chose ~ (jetzt dès) demain ich will die Sache noch (spätestens) morgen abmachen (M.E.F. I. 1). 3. Zeitpunkt in der Zukunft: ~ trois jours binnen drei Tagen; ~ peu in Kurzem, bald (en bezeichnet dagegen die Dauer). III. **in andern Verhältnissen, zur Bezeichnung der Umstände, eines Zustandes** rc.: bei, in: ~ la colère où il est bei s-m Zorne; vivre ~ l'espérance, ~ la crainte in Hoffnung, in Furcht leben. IV. **Werkzeug, Mittel**: prendre q. ~ ses filets J. in seinen Netzen fangen; boire, fumer, manger, prendre, puiser ~ qc. aus et. ... trinken, rauchen, essen, nehmen, schöpfen. V. **Stoff, Inhalt**: le plan consiste ~ une invasion der Plan besteht in einem Einfalle. VI. **gemäß**: ~ ses principes nach seinen Grundsätzen. VII. **Art und Weise**: ~ la perfection in (großer) Vollkommenheit; ~ la (jetzt en) douceur sachte, gemüthlich (M.F.P.). Syn. v. en. *Hom.* v. Dan.

dansable ↘ (dā-ʃa'bl) a. tanzbar, wonach man tanzen kann, was sich (leicht) tanzen läßt.

dansaillerie † ↘ (dā-ʃā-j'ri') s/f. (gemeines) Tanzvergnügen, P (Kuh-)Schwof m.

dansant, ~e † (dā-ʃā' ③a, ~ā't) a. 1. tanzend, gern tanzend. 2. Tanz-...: soirée ~e Tanzgesellschaft f (abends). 3. weitS. zum Tanze geeignet, F in die Beine fahrend. 4. ⊙ arch. marche ~e Wendelstufe (v. marche).

danse (dā'ʃ) [dtsch. Tanz] s/f. 1. Tanz m, Tanzen n: ↘ corps de la ~ Ballet-Corps n; ~ légère, † ~ par haut hüpfender Tanz; ~ noble, † ~ basse gehender Tanz; fig. être en ~ tanzen, fig. im Gange, beim Werke sein; avoir le cœur à la ~ tanzlustig, aufgeräumt, munter sein; F ↘ avoir l'air à la ~ Neigung, Geschick zum Tanzen haben, fig. eine aufgeweckte Miene haben; commencer, mener la ~ den Tanz eröffnen, den Reigen (an)führen, vortanzen, fig. das Beispiel geben, zuerst an die Reihe kommen (vgl. branle 3); entrer en ~ a) zum Tanze antreten, sich unter die Tänzer mischen, mittanzen; b) fig. F (zuletzt, nach vorangegangenem Zuschauen) thätigen Antheil an et. nehmen, F et. mitmachen; fig. P donner, flanquer une ~ à q., faire danser à q. la ~ d'ours J. gehörig durchprügeln; P tu auras une fière ~ mit dir wird der Tanz schön losgehen, du wirst einen hübschen Auftritt haben; prv. ↘ cela vient comme tambourin en ~ das kommt zu gelegener Zeit, das paßt ja herrlich; prv. P après la panse vient la ~ ist der Bauch voll, ist der Kopf toll. 2. ♪ Tanz(-musik, -vergnügen, -stück n) m; ~ d'ours Bärentanz m. 3. Tanzweise, Art des Tanzens. 4. ~ d'imitation en charge karikirende Nachahmung von Personen; ~ de l'épée Schwerter-, Waffen-tanz m; ~ d'expression, ~ pantomimique pantomi'mischer Tanz (v. caractère 4); ~ des morts Todtentanz m (v. macabre). 5. P Tanz-boden m, -lokal n. 6. F ↘ Kostüm n einer Tänzerin. 7. P ~ du panier Schmu m, Schwenzelpfennige m/pl. (vgl. anse 2). 8. path. P ~ de Saint-Guy St. Veitstanz m (= chorée II.). *Hom.* dense und (il) danse.

[nouvelle 1919: caprice. valse. le jazz. le fox-trott. tango. leone-step. la valse hésitation]

danser (dā-ʃe') [danse] ①a. I. v/n. 1. tanzen, F hüpfen, springen: ~ sur la corde auf dem Seile tanzen, Seiltänzersprünge machen, fig. in ein gefährliches Unternehmen verwickelt sein, auf der Kippe stehen; fig. F faire ~ q. (sans violon): a) J. kirre, gefügig machen, F J. prügeln; b) ↘ sich über J. lustig machen, ihn aufziehen; faire ~ ses écus seine Thaler springen lassen (sein Vermögen lustig durchbringen); v. anse 2; fig. F du vin à faire ~ les chèvres Krätzer m, Dreimännerwein m; P il en ~era er wird d(a)ran müssen; fig. F ne savoir sur quel pied ~ nicht aus noch ein wissen, in der peinlichsten Verlegenheit sein; v. buffet 2; il paye les violons et les autres ~ont er hat die Unkosten u. die Anderen den Genuß; prv. v. aller A. 25. 2. ch. le chien ~e sur (oder dans) la voie der Hund springt rechts und links von der Fährte ab, tanzt. 3. P ↘ ~ (du bec) (aus dem Halse) übel riechen; † ~ sur rien am Galgen hängen. II. v/a. 1. ~ une danse einen Tanz tanzen; vgl. branle 3. 2. fig. P ↘ la ~ geprügelt werden, Geld oder seine Stelle verlieren. 3. ⊙ Bäckerei: ~ la pâte den Teig festkneten. III. **se** ~ 1. getanzt werden. 2. sich (gut) tanzen lassen.

danseur, ~se (dā-ʃö'r, ~ö'ʃ) I. s. 1. Tänzer(in): ~ de corde Seiltänzer(in), fig.

Digitized by Google

unzuverlässiger Mensch, Schwindler (vgl. danser I. 1); ~ d(e l)'Opéra Ballet-Tänzer(in); prv. jamais ~ ne fut bon clerc wer immer den Vergnügungen nachjagt, kommt niemals vorwärts. 2. P ↘ Puter. II. a. (auch ~ s/m.) ch. (chien) ~ Tänzer m (v. danser I. 2).

dansomane ↘ (dg-ßŏ-ma'n) a. und s. tanzwüthig; allzu eifrige(r) Tänzer(in).

dansomanie ↘ (~mă-ni') s/f. Tanzwuth.

dansot(t)er ‖ F ↘ (dg-ßŏ-te') ①a. v/n. ohne Feuer (schläfrig) tanzen (Cpl., B.); ein wenig tanzen (L.). [tanzen.

dansoyer ‖ ↘ (dg-ßŏa-je') ①i. v/n. schlecht

Dantan ‖ (dg-tg') npr. m. id.: Antoine ~ (gb. 1798), u. Jean ~ (gb. 1800), französische Bildhauer, Brüder.

Dante (dgt) npr. m. (↘ le) ~ Dante (Alighie'ri), italienischer Dichter (1265—1321).

dantesque * (dg-tä'ßk) a. dantisch (im Style Dante's).

Danton ‖ (dg-tg') npr. m. George-Jacques ~ id., Parteiführer in der ersten französischen Revolution (1759—1794).

dantoniste (dg-tŏ-ni'ßt), auch ↘ ~en ‖ (~ïg') s. ehm. Dantoni'st(in), Anhänger(in) Danton's (= corrompu 2).

dantzic(k)ois, ~e (dg-tßl-kŏa' ⓐa, ~ŏa'ſ) I. a. Danziger, aus Danzig. II. D~, D~e s. Danziger(in).

Dantzig, auch **~ck** (dg-tßl'k, M-Cz. ~ßi'k) npr. m. Danzig n (preußische Stadt und Festung an der Weichsel): duc de ~ v. Le Febvre.

Danube (dă-nü'b) [lt. Danubius] npr. m. le ~ die Donau (Strom): fig. paysan du ~ ungehobelter Mensch.

danubien ‖ (dă-nü-bïg') m, **~ne** (~ïä'n) f. I. a. an der Donau gelegen, zum Donau(fluß)gebiete gehörig, Donau-...: principautés ~nes (die) Donau-Fürstenthümer n. pl. (Mo'ldau und Wallachei'), jetzt Rumä'nien. II. D~s ⓐb. s/m. pl. Donauvölker n. pl.

Danville (dg-wi'l) npr. m. v. Anville.

danze ⊙ (dg-ſe') s/m. Spiegelfabrik: eiserner Block, auf den der Arbeiter beim Ausschöpfen der Glasmasse den Stiel der Schöpfkelle stützt.

Daon(a)lag(h)iri (dă-ŏă-lă-gi-ri', dă-u-~), B. ~djeri (~dschi-ri') npr. m. = Dhawalagiri. [Ort (Finistère).

Daoulas (dă-u-lă'ß) npr. m. id., französischer

Daourie (dă-u-ri') npr. f. la ~ Da-u'rien n, jetzt Transbaika'lien n (Südost-Sibi'rien).

daourien ‖ (dă-u-rïg') m, **~ne** (~ïä'n) f. I. a. da-u'risch. II. D~, D~ne s. Da-u'rier(in).

daourite ⊘ (dă-u-ri't) s/f. min. Da-uri't m, rother Schörl, sibi'rischer Rubi'n (Unter-Art des Turmali'n) = tourmaline violette de Sibérie.

Daoust (dă-u'ßt) npr. m. id., Mitglied des fr. Konve'nts (Lamartine, Girondins).

dapêche ❀ (dă-pä'sch) s/f. Dape'che n (spr. da-pe'-tsche), Za'pis m, süd-amerikanisches kautschuk-artiges Erdharz.

daphnacées ♀ (dă-fna-ße' ⓐb) [daphné] s/f. pl. seidelbast-artige Sträucher m/pl.

Daphné (dă-fne') [grch.] I. npr. f. myth. Da'phne (Nymphe, von Apollo geliebt; wurde in einen Lorbeerbaum verwandelt, um den Nachstellungen Apollo's zu entgehen). II. ⊘ d~ n/ap. m. 1. ♀ Seidelbast (Daphne): ~ bois gentil gemeiner S. (D. mezerĕum), Kellerhals; ~ garou rispiger S. (D. gnidĭum); ~ lauréole immergrüner S. (D. laureŏla). 2. zo. id., Muschel-Gattung.

daphn(é)ine ⊘ (dă-fnĕ-i'n, dă-fni'n) [grch.] s/f. chm. Daphni'n n, eigenthümlicher Stoff in der Rinde einiger Seidelbast-Arten.

daphnides ⊘ (dă-fni'd ⓐb) [grch.] s/m. pl. zo. Wasserflöhe, Daphni'den.

daphnie ⊘ (dă-fni') [grch.] s/f. zo. Da'phnia, Art Wasserflöhe.

Daphnis (dă-fni'ß, poet. auch ~ni'ſ) [grch.] npr. m. myth. Da'phnis, Schäfername.

daphnite ⊘ (dă-fni't) [grch.] s/f. Geologie: versteinertes Lorbeerblatt. [bast-artig.

daphnoïde ♀ (dă-fnŏ-i'd) [grch.] a. seidel-

daphnoïdées ♀ (dă-fno-ĭ-de'), auch **~es** (~ĭ'd) ⓐb. [grch.] s/f. pl. Seidelbast-Gewächse n. pl. (= thymélées).

daphnomancie (dă-fnŏ-mg-ßi') [grch.] s/f. h.a. Wahrsagerei mittels verbrannter oder gekauter Lorbeerblätter.

daphnot ♀ (dă-fno' ⓐb) s/m. ~ des Antilles Seidelbastbo'ntie f (Bontia daphnoides).

dapifer (dă-pi-fä'r) [lt.] s/m. ehm. Truchseß.

dapiférat ‖ (dă-pi-fe-ra') s/m. ehm. Truchseß-Amt n, -Würde f.

d'après (dă-prä' ⓐm) prp. v. après I. 6.

darade ♀ (dă-ră'd) s/f., **~l** (~ră-dä'l) [umgesetzt aus dalador] s/m. provS. immergrüner Wegedorn (Rhamnus alaternus); Steinlinde f (Phillyrĕa) = alaterne.

daraise ⊙ (dă-rä'ſ) s/f. Abzug m, Ablauf(s-rinne) m eines Teiches.

darbyste (dăr-bi'ßt) [Darby, Stifter] s/m. rl. Plymouth-Bruder (spr. pli'-möß), religiöse Sekte.

Darc (dărk) npr. m. Jeanne ~ (nach Einigen richtiger als d'Arc) Johanna Darc, von Arc, Jungfrau von Orleans, 1431 von den Engländern in Rouen verbrannt (vgl. Daniel Stern, Jeanne [Darc).

darce ⚓ (dărß) s/f. = darse.

darceau † (dăr-ßo') s/m. zo. kleiner Lauben (Fisch) (vgl. dard 5).

dard ‖ (dăr; pl. meist ‖, ↘ ⓐb) [dtsch.] I. s/m. 1. Wurfspieß, fig. Pfeil, beißender Spott, Hohn: décocher ses ~s contre q. auf Jemand seine Pfeile abschießen. 2. ch. Augen-, Waid-sprosse f (= andouiller). 3. (Bienen-, Skorpion-, Pflanzen-)Stachel; abus. Schlangenzunge(nspitze) f. 4. Gärtnerei: P ↘ Stempel (= pistil). 5. zo. Lauben, Laugel (Fisch) (= vaudoise). 6. ⊙ Feldmeßkunst: Sehspitze f; Gärtnerei: Art schmale Sichel; Schlosserei: Schlangenzunge f (auch ein architekto'nischer Zierrath). 7. ⚔ Schuh, Schlepp-Eisen n am unteren Ende der Säbelscheide. 8. ⚓ Harpu'ne f (= harpon); ~ (à feu) Brand-, Feuer-pfeil. II. D~ ↘ npr. m. ast. Pfeil, nördliches Sternbild (= Javelot). Hom. dart.

Dardanelles (dăr-dă-nä'l ⓐb) npr. f. pl. géogr. les ~ Dardanellen(schlösser n. pl.); canal, détroit des ~ Dardanellen-Straße (zwischen dem Ma'rmara- u. dem ägä'ischen Meere).

Dardanide (dăr-dă-ni'd) [lt. Dardănus] s/m. h.a. Dardani'de, Abkömmling des Da'rdanus, weitS. Troja'ner.

Dardanie (dăr-dă-ni') npr. f. ehm. la ~ Darda'nien n (Landschaft an den Dardanellen in Klein-Asien).

dardanien ‖, **~ne** (dăr-dă-nïg', ~ïä'n) h.a. a. u. D~, D~ne s. darda'nisch; Darda'nier(in).

dardanique ⊘ (dăr-dă-ni'k) a. Geologie: système ~ darda'nische Schicht (jüngere Tertiär-Formation).

dardant ‖ F (dăr-dg') s/m. 1. le D~ Liebe(s-gott) f; Herz n. 2. parfait ~ de chiffreton (schi-fre-tg') Rachenputzer (schlechter fuseliger Schnaps); vgl. parfait-amour.

Dardanus (dăr-dă-nü'ß) [grch.] npr. m. myth. Da'rdanus (Stammvater der Könige von Tro'ja).

dar-dar (dăr-da'r) int. = dare dare.

dardelle (dăr-dä'l) s/f. 1. ⚔ ehm. Pfeil m, Bolzen m für die Armbrust (auch dardille). 2. F Zwei-Sousstück n.

darder‿ (dăr-de') [dard] ①a. I. v/a. 1. einen Spieß x. schleudern, werfen: ~ q. J. mit einem Wurfspieße x. treffen, verwunden, durchbohren; ~ une baleine e-n Walfisch harpuniren (besser: harponner). 2. weitS.: den Stachel, die Zunge hervorstrecken, herausschnellen; Wasser (hervor-)spritzen. 3. fig. (herab-, empor-)schießen (von Flammen, Strahlen x.), schleudern; abs. le soleil ~ait sur nos têtes die Sonne sandte glühende Strahlen auf uns herab; ↘ ~ un regard einen durchbohrenden Blick werfen. 4. agr., Gärtnerei: un arbre ~e ses branches ein Baum sendet horizonta'l stehende Zweige aus. II. se ~ v/pr. 1. geworfen, geschleudert werden. 2. mit einem Wurfspieße x. getroffen werden. 3. senkrecht herab-stürzen, -schießen. — Syn. on lance toutes sortes de corps, et de manière à produire toutes sortes d'effets; on darde des corps pointus, propres à percer et presque toujours à blesser.

dardeur (dăr-dö'r) s/m. 1. ehm. (Wurfspieß-)Schleuderer. 2. ↘ Harpunirer (= harponneur).

dardière ⊙ † (dăr-dïä'r) [dard] s/f. Schnellfalle für größere Thiere, durch welche diese gespießt wurden. [dardelle 1. 2. ♀ P Nelkenstiel m.

dardille (dăr-di'j) [dim. von dard] s/f. 1. =

dardiller‿ (dăr-di-je') ①a. v/n. 1. † stacheln, anspornen. 2. agr., Gärtnerei: in Stengel schießen.

dardillon ‖ ⊙ (~jg') s/m. Fischerei: Widerhäkchen n am Angelhaken (= barbillon 2).

dardillonner‿ ↘ (dăr-di-jŏ-ne') ①a. v/a. fig. ~ q. Stichelreden gegen J. führen.

dare P ↘ (dăr) int. nur gbr. in: ~ ~ hui! (zur Bezeichnung laufender Eile x.); auch dar-dar.

Darès (dă-rä'ß) [grch.] npr. m. h.a. Da'res; bsd. ~ le Phrygien der Phry'gier Da'res (Troja'ner(?), der den troja'nischen Krieg beschrieben haben soll); vgl. Dictys.

Darfour (dăr-fü'r) npr. m. le ~ Da'rfur n (Königreich Fur im Osten von Mittel-Afrika).

dariabadis ❀ (dă-ri-a-bă-di'ß) s/m. id., indischer Kattun.

darias ❀ † (dă-ri-a' ⓐa) s/m. = darin.

Darien ‖ (dă-rïg' ⓐ) npr. m. golfe de ~ Golf von Da'rien (an der Land-Enge von Panama'). [der Champagne (= darias).

darin ‖ ❀ † (dă-rg') s/m. id., Leinwand aus

dariole (dă-ri-o'l) s/f. 1. Sahnen-, Rahmtörtchen n. 2. P ↘ Dachtel, Maulschelle.

dariolet, ~te † (dă-ri-ŏ-lä' ⓐb, ~ä't) [Dariolette, Person aus dem Ritter-Romane A'madis] s. vertraute(r), Kupplerdienste thuende(r) Diener(in).

darique (dă-ri'k) [grch.] V., A., L.: s/f., Rollin s/m. num. Dar(e)i'kos m (pl. Dar(e)iken), altpersische Goldmünze (etwas über 4 Thaler).

Darius (dă-ri-ü'ß) npr. m. h.a. Dari'us, Darjawusch (Name verschiedener persischer Könige): 1. ~ Hystaspe (~ i-ßta'p) id., aus dem Herrschergeschlechte der Achämeni'den (522 bis 486); 2. ~ Ochus (ŏ-kü'ß) od. ~ Nothus (~ no-tü'ß) id., 423—404; 3. v. Codoman.

darivette ⊙ (dă-ri-wä't), **~o(t)te** (~wŏ't) s/f. Querstange zur Verbindung e-s Floßgelenkes.

Darmès (dăr-mä'ß) npr. m. id., vollführte ein Attentat auf Louis Philipp (guillotinirt 1840).

Darmstadt (dărm-ßtă't) npr. m. Darmstadt n (Hauptstadt des Großherzogthums Hessen).

darmstadtien ‖, **~ne** (dărm-ßta-tïg', ~ïä'n) a. und D~, D~ne s. darmstädtisch; Darmstädter(in). [Senfeger (nur in Paris gbr.).

darmstadtois ‖ P (dărm-ßta-tŏa') s/m. Gas-

darnagasse P (dăr-nă-gă'ß) s/f. zo. großer grauer Würger (Lanius excubitor) = pie-grièche grise.

darnamas ❀ (Lnd. dăr-nă-ma'ß) s/m. id., beste smy'rna'sche Baumwolle. [(= dalle 2).

darne (dărn) [flt.] s/f. Fisch-Schnitte, -Stück n

Darnley (dărn-lä') npr. m. Henry ~ Darnley (spr. dă'rn-li), schottischer Edelmann, Better und Gemahl der Maria Stuart († 1567).

daron ‖, **~ne** †, jetzt noch F (da-rg', ~ŏ'n) s. Vater, Mutter: ~ du coq Priester m; ~ de la rousse Polizeipräfe'kt m.

darry ⊘ ↘ (dă-ri') s/m. = derri.

darse ⚓ (dărß), **~ine** (dăr-ßi'n) [it. dàrsena] s/f. kleiner Binnenhafen, (Hafen-)Becken n, Kumme (nur im Mittelmeere gbr.); ↘ fig. Ruhestätte, Paradies n (auch darce). [dard.

dart ‖ ❀ (dăr) s/m. Art graues Papier. Hom.

Digitized by Google

Daudet 1840–97 romancier rue Dieu 8. arr.

Darsac. Dattier. Daumassan Dave

Darthenay (där-tə-nɛ') *npr. m.* id.; *fig.* F ↘ zu nachsichtiger Kritiker.

dartos ♂ (där-tö'ʃ) [grch.] *s/m.* an. innere Haut des Hodensackes.

dartre (dä'rtr) [flt.] *s/f.* 1. path. (meist chronische) Hautkrankheit, Flechte (= herpès, eczéma); ⚘ bois à ~ = millepertuis en arbre, auch = danaïde odorante. 2. vét. juckendes Geschwür auf dem Kreuze der Pferde.

dartreux, ~se (där-trö'ⓢa, ~ö'ʃ) *a.* path. 1. (auch *s.*) mit Flechten behaftet, Flechten-Kranke(r). 2. flechten-artig, von Flechten herrührend, Flechten-…

dartrier ! ⚘ P (där-tri-e'; ⓢb) [dartre] *s/m.* Name verschiedener gegen Haut-Flechten gebräuchlicher Pflanzen.

Daru (dä-rü') *npr. m.* Pierre-Antoine-Noël Brunot (brü-nɔ'), comte ~ id., fr. Staatsmann und Schriftsteller († 1829).

Darvand (där-wg'd) [prſ.] *s/m.* böser Geist der persischen Lehre (*ant.* Amschaspand, Ized).

rue 18. arr. **Darwin** ! (där-wg') *npr. m.* Charles ~ id. (spr. dä'r-win), englischer Naturforscher (gb. 1809).

darwinisme ♂ * (där-wi-ni'ʃm) [Darwin] *s/m.* Darwini'smus, Da'rwin's Lehre von der Descende'nz, Verwandlung der Arten.

darwiniste ♂ * (där-wi-ni'ʃt) *a.* und *s/m.* Da'rwin's Lehre folgend, darwini'stisch; Anhänger Darwin's. Main du Diable

Médecine sorcière 50 millions

Dash ! (daʃ, auch daſ) *npr. m.* Cisterne (ʃi-ʃtɛ'rn) (de Courtiras), vicomtesse de St-Mars, comtesse ~ id., fr. Schriftstellerin (gb. gegen 1803). Dass

dasseri (dä-ʃ'ri') *s/m.* id., indischer Priester.

dasyanthe ⚘ (dä-ʃi-g't) [grch.] *a.* mit rauchhaarigen Blüthen, rauchblüthig.

dasycarpe ⚘ (dä-ʃi-kä'rp) [grch.] *a.* mit rauchhaarigen Früchten, rauchfrüchtig.

dasycaule ⚘ (dä-ʃi-kö'l) [grch.-lt.] *a.* mit rauchhaarigem Stengel, rauchstengelig.

dasycéphale ♂ (dä-ʃi-ʃe-fä'l) [grch.] *a.* zo. mit rauchhaarigem Kopfe, rauchköpfig.

dasygastre ♂ (dä-ʃi-gä'ʃtr) [grch.] zo. I. *a.* mit rauchhaarigem Leibe, rauchleibig. II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* Wollbauchbienen *f/pl.* [rauchzottig.

dasymalle ♂ (dä-ʃi-mä'l) [grch.] *a.* zo.

dasymètre ♂ (dä-ʃi-mɛ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Luftdichtigkeitsmesser (von Fouchy 1780 erfunden). [füßig. II. *s/m.* = tatou.

dasype ♂ (dä-ʃi'p) [grch.] zo. I. *a.* rauch-

dasyphylle ⚘ (dä-ʃi-fi'l) [grch.] *a.* rauchblätterig.

dasypleure ♂ (~plö'r) [grch.] *a.* zo. mit rauchhaarigen Seiten, rauchseitig (von Insekten).

dasypode ♂ (dä-ʃi-pɔ'd) [grch.] I. *s/f.* zo. Wollfußbiene. II. *s/m.* † = tatou (B.).

dasypogon ! ♂ (dä-ʃi-pɔ-gg') [grch.] *s/m.* Dasypo'gon: 1. ⚘ simsen-artige Pflanzen-Gattung in Australien. 2. zo. Raubfliegen-Gattung. [*s/m. pl.* zo. Gürtelthiere *n. pl.*

dasypoïdes ♂ (dä-ʃi-pɔ-i'dⓢb) [grch.]

dasystachié, ~e ⚘, L. ~y~ (dä-ʃi-ʃtä-ki-e') [grch.] *a.* mit rauchhaarigen Blüthen-Ähren.

dasystémone ⚘ (dä-ʃi-ʃte-mɔ'n) [grch.] *a.* mit rauchhaarigen Staubfäden.

dasystyle ⚘ (dä-ʃi-ʃti'l) [grch.] *a.* mit rauchhaarigem Griffel, rauchgriffelig.

dasyure ♂ (dä-ʃi-ü'r) [grch.] zo. I. *a.* mit rauchhaarigem Schweife, rauchschweifig. II. *s/m.* Beutelmarder.

dasyurins ♂ (dä-ʃi-ü-rg'ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Beutelmarder-Arten.

data ♂ (da-ta') [lt.] *s/m. pl.* phls. nur in: les ~ et les desiderata das Gegebene, das Bekannte und das noch Fehlende (in anderen Fällen mehr gbr. données).

dataire (da-tɛ'r) [lt.] *s/m.* (auch *a.*: cardinal ~) Data'rius (Vorsteher der päpstlichen Pfründenkammer). [fischer General († 361 vor Chr.).

Datame (da-ta'm) *npr. m.* h.a. Da'tames, per-

date (dat) [lt. datum] *s/f.* 1. Datum *n*, Angabe einer bestimmten Zeit, Zeitpunkt *m* e-r Begebenheit, Ausstellungs-, Schreibetag *m*, Jahreszahl: les ~s de l'histoire die Jahreszahlen der Geschichte; *Art de vérifier les ~s* Kunst, die Zeit-Angaben zu berichtigen (Titel eines Werkes der Benedikti'ner); sans ~ ohne Zeit-Angabe, weitS. ur-alt; faire ~ den Anfang machen, den Ausgangspunkt bilden; ~ du mois Monatsdatum *n*; en ~ du deux cem, unterm zweiten (ausgestellt); fausse ~ falsches Datum (Syn. v. antidate); mettre la ~ das Datum beisetzen; *fig.* d'ancienne ~ de vieille ~ alt, langjährig, lange her, F von Olim's Zeiten; de fraiche ~, de nouvelle ~ neu, aus neuerer Zeit; ❀ lettre de change à ~ Dato-Wechsel *m*; lettre de change à vingt jours de ~ 20 Tage nach Dato (dem Tage der Ausfertigung) zahlbarer Wechsel, Wechsel mit 20 Tage Ziel. 2. drt. Tag *m* der Eintragung eines Gesuchs *x.*; prendre ~ a) den Tag *x.* einschreiben, notiren lassen, seine Ansprüche durch Bekanntmachung des Datums sicher stellen, b) *fig.* festgestellt werden; prendre ~ (auch retenir ~) avec q. sich über die Zeit mit J-m einigen; retenir une ~ chez un notaire mit einem Notare zum Abschlusse e-s Geschäfts einen Tag verabreden; être le premier en ~ sich zuerst gemeldet, die ältesten Ansprüche haben (auch *fig.*). *Hom.* datte.

dater ⌣ (da-te') [lt.] ①a. I. *v/a.* e-n Brief, eine Urkunde datiren, das Datum beisetzen; weitS. ~ qc. de … et. von einem Zeitpunkte an rechnen. II. *v/n.* 1. ~ de … von … datiren, von … an rechnen, zählen, sich herschreiben: à ~ de ce jour von diesem Tage an; *fig.* F il ne ~e pas d'hier, il ~e de loin a) er ist schon sehr alt, b) er holt weit aus (bei e-r Erzählung); c) er redet von alten Geschichten. 2. ↘ in Farbe, Schnitt *x.* auffallend sein (von Kleidungsstücken der Frauen, denen man sehr leicht anmerkt, wie lange sie schon getragen sind). 3. *abs.* Epo'che machen. III. se ~ datirt werden.

daterie (da-t'ri') [it. datari'a] *s/f.* 1. Datari'e (Abtheilung der päpstlichen Kanzlei, von welcher die Gnadensachen *x.* erpedirt werden). 2. Amt *n*, Würde eines Data'rius (v. dataire).

datif (da-ti'f) *m*, ~ve (~i'w) *f* [lt. dativus] I. *a.* drt. vom Richter, ex officio, von Amtswegen übertragen, bestellt (vgl. dation). II. ~ *s/m.* gr. Da'tiv, Gebe-, Personen-fall, dritter Kasus.

dation ! (da-ʃig') [lt.] *s/f.* drt. Übertragung, -gabe; ~ de tuteur Bestellung e-s Vormundes von Amtswegen; ~ en payement Abtretung einer Sache statt Zahlung oder an Zahlungs-Statt.

Datis (da-ti'ʃ) *npr. m.* h.a. Da'tis (persischer Heerführer bei Ma'rathon, 490 vor Chr.).

datisca ⚘ (da-ti-ʃka') [lt.] *s/f.* Streich-, Strichkraut *n*; ~ cannabine = cannabin II. 1.

datiscacées ⚘ (da-ti-ʃkä-ʃe'ⓢb) *s/f. pl.* = datiscinées.

datiscine ♂ (da-ti-ʃi'n) *s/f.* chm. Datiscí'n *n*, krystallinischer gelber Farbestoff aus den Blättern des hanf-artigen Streichkrautes (= dahline).

datiscinées ⚘ (~ʃi-ne'ⓢb) [datisca] *s/f. pl.* strichkraut-artige Pflanzen (= datiscacées).

datisme ♂ (da-ti'ʃm) [Datis] *s/m.* Dati'smus, Häufung *f* sinnverwandter Wörter (wie Da'tis sie zusammenstellt bei Aristo'phanes im Lustspiele „der Friede". vgl. Vers 288); überhaupt: fehlerhafte Ausdrucksweise.

datolithe ♂ (✓ datholite) (da-tö-li't) *s/m.* (B. *s/f.*) min. Datoli'th *n* (aus kiesel- und bor-saurem Kalke bestehendes Minera'l): ~ concrétionné = botryolithe.

datte (dat) [lt. dactylus] *s/f.* 1. ⚘ Dattel: ~s des Indes Tamarinden *pl.*, Sauerdatteln *pl.*; prune ~ Dattel-Pflaume (Diospy'ros). 2. † zo. = dactyle 4 a. *Hom.* date.

dattier ! (da-tie'; ⓢb) [datte] *s/m.* 1. ⚘ (auch *a.* palmier ~) Dattelpalme *f.* 2. zo. Dattelstieglitz (Fringilla capsa).

datura ⚘ (da-tü-ra'), ~e (~tü'r) [ar.] *s/m.* (B. *s/f.*) Stech-Apfel (Pflanzen-Gattung); bsd. ~ (stramoine od. stramonium) (gemeiner) Stech-Apfel.

daturé, ~e ⚘ (da-tü-re') [datura] *a. u.* ~es ⓢb. *s/f. pl.* stech-apfel-artig(e Pflanzen).

daturine ♂ (da-tü-ri'n) [datura] *s/f.* chm. Daturi'n *n* (Stech-apfel-Alkaloi'd).

daturique ♂ (da-tü-ri'k) [datura] *a.* chm. acide ~ (vermeinte) Stech-Apfelsäure *f.*

daube (döb) [ktsch.] *s/f.* Kochkunst: 1. Dämpfen *n*, Schmoren *n*; *adet.* (mis) à la ~ engeschmort, gedämpft. 2. gedämpftes Fleisch, Schmorfleisch *n*. *Hom.* d'Aube, d'aube.

Daubenton ! (dö-bg-tg') *npr. m.* id. fr. Naturforscher und Mit-Arbeiter Buffon's († 1799). rue 5. arr.

daubentonie ⚘ (dö-bg-tö-ni') [Daubenton] *s/f.* Daubento'nie, Schmetterlingsblüthen-Gattung im tropischen Amerika. Daubigny 4. arr.

dauber ⌣ (dö-be') [a/d. dubban] ①a. I. *v/a.* 1. Fleisch schmoren, dämpfen. 2. *fig.* F ↘ q. J. foppen, sich über J. lustig machen; über J. losziehen (auch *v/n.* in gleicher Bedeutung). 3. P ↘ mit Fäusten schlagen, knuffen, puffen, prügeln; P ↘ une Stelle des Körpers heftig peinigen (vom Schmerze). II. se ~ sich mit Fäusten schlagen, sich knuffen, prügeln. Daubenet rue Daudin 15. arr.

daubeur F ↘ (dö-bö'r) *s/m.* J., der gern Andere hänselt, Fopper; Lästerzunge *f* (Laft. 8. 3); *prv.* les ~s ont leur tour wer austeilt, muß (auch) einnehmen.

daubière (dö-biɛ'r) *s/f.* Kochkunst: Schmortopf *m*, -pfanne. Daubignosc

Daubigny (dö-bi-nji') *npr. m.* Charles ~ id., französischer Maler (gb. 1817). Dave

dauciforme ⚘ (dö-ʃi-fö'rm) [lt.] *a.* möhren(wurzel)förmig.

daucinė, ~e ⚘ (dö-ʃi-ne'), daucoïde (~kö-i'd) [lt. daucus] *a.* und ~(e)s ⓢb. *s/f. pl.* möhren-artig(e Doldenpflanzen).

daucipède ⚘ (dö-ʃi-pɛ'd) [lt.] *a.* mit spindelförmigem Strunke. [artig.

daucoïde ⚘ (dö-kö-i'd) [grch.] *a.* möhren-

daudent ⚘ (dö-dg'ⓢb) *s/m.* Apfel-Art *f.*

dauffe F (döf) *s/f.* Brech-Eisen *n* (= dauphin I. 9). Daudet

daugrebot ! ⚓ (dö-grə-bö'; ⓢb) [holl.] *s/m.* Doggerboot *n*, holländisches Fischerfahrzeug zum Fischfang auf der Doggerbank.

daulin ! P (dö-lg') *s/m.* zo. 1. kleine Sumpfschnepfe (Scolopax gallinula). 2. Meerlerche *f*, Halbschnepfe *f* (Tringa alpina).

dauma ♂ (dö-ma') *s/m.* zo. indische Drossel-Art.

Daumas ! (dö-ma') *npr. m.* Melchior ~ id., französischer General und Schr. (gb. 1803).

Daumesnil ! (Larousse: dö-mé-ni') *npr. m.* Pierre ~ id., fr. General (1777–1832). 12.

Daumier ! (dö-mie') *npr. m.* Henri ~ id., französischer Karikaturenzeichner (gb. 1810); ↘ à la ~ sehr karikirt, arg in's Lächerliche gezogen. 16. arr.

Daumont ! (dö-mg') *npr. m.* id.; attelage à la ~ Viergespann *n* mit Stangenreiter.

Daun (dön) *npr. m.* comte ~ Graf Daun, österreichischer Feldmarschall im siebenjährigen Kriege († 1766). [(nordwestlicher Theil von Apu'lien).

Daunie (dö-ni') *npr. f.* h.a. la ~ Dau'nia

Daunou (dö-nu') *npr. m.* Pierre ~ id., französischer Schriftsteller (1761–1840). rue Daunou 2. arr.

dauphin ! (dö-fg') *m*, ~e (~i'n) *f* [lt. delphinus] I. ~ *s/m.* 1. zo. a) Delphi'n, Tümmler: ~ commun, ~ ordinaire gemeiner D.; ~ géant Spritzwal; b) P große Scharbe (= grand cormoran); c) Delphi'nschnecke *f* (Turbo delphinus). 2. id., Ausgabe *f* in usum Delphi'ni (v. ~ IV.). 3. ⚘ Rittersporn (= dauphinelle I.). 4. bl. ~ couché Delphin, der Kopf und Schwanz gegen die Schildspitze kehrt; ~ pâmé Delphin mit aufgesperrtem Rachen; ~ vif Delphin mit geschlossenem Rachen. 5. ❀ id.: a) großes Papierforma't, b) Wollenstoff. 6. ⊙ arch. Wasserrinne *f*; Taucher-ma-

Hyères à La Foux

rue Dauphine 6. arr.
porte " " 16. "
Place " " 1. "

Davenescourt   rue Daviel 13. arr.   Davioud 16.
Dayes: bas-fonds imperméables conservant de l'eau ... temps

schine f, -glocke f; Feuerwerkerei: Wasserschwärmer, -kegel; Gießerei: Ablauf-rinne f. 7. ⚔ † Delphin, Geschützrohr-Henkel (jetzt anse). 8. ⚓ ~s pl. Backen-, Schlei-, Schließkniee n. pl. des Galions (= jottereaux, joutereaux); ehm. Delphin (Blei- od. Eisen-klumpen, der auf feindliche Schiffe geschleudert wurde). 9. F Brech-Eisen n (= dauffe). II. ~e s/f. 1. ✽ id., Art leichtes gestreiftes Wollenzeug. 2. ♆ Spiel-Art des Garten-Lattichs. III. s. Ⓜ 1. id., Titel der Herren v. Dauphiné (weil ihr Helmschmuck ein Delphi'n war). 2. ~(e) Dauphin(e), Titel des fr. Thronfolgers und seiner Gemahlin (von 1349—1830): grand ~ id., Sohn Ludwig's XIV. († 1711) und Vater des petit oder second ~ id., Herzog von Burgund († 1712). IV. a. édition ~e Ausgabe f in usum Delphi'ni (für den Gebrauch des grand ~ zurechtgemachte Ausgabe der Klassiker); fig. wesentlich verkürzte Ausgabe; critique ~e Anmerkungen f/pl. dazu. V. D~ npr. m. ast. Delphi'n (nördliches Sternbild).

Dauphiné (do-fi-ne') [lt. Delphinātus] npr. m. 1. le ~ id. f, altfranzösische Provinz, 1349 an Frankreich abgetreten. 2. ~ d'Auvergne id., ehm. Herrschaft in der Auvergne.

dauphinelle (do-fi-næ'l) I. s/f. [lt. delphinium] 1. ♆ Rittersporn m (= dauphin I. 3): ~ d'Ajax Garten-R.; ~ des champs, ~ consoude Feld-R.; ~ staphisaigre Stefans-R., Läusekraut n. 2. zo. P = dauphin I. 1 a). II. s/m. ⊙ kurze Zahnzange zum Ausziehen einwurzeliger Zähne.

dauphinerie † ↖ (do-fi-n'ri') s/f. co. Delphinerei, Meerschweinerei (Possen, welche die Delphine od. Meerschweine mit ea. treiben) (Sc.).

dauphinois, ~e (do-fi-nŏă' ⓐa, ~ŏă'f) a. und D~, D~e s. aus der Dauphiné, Bewohner(in) der Dauphiné.

dauphinule ⊙ (do-fi-nü'l) [dauphin I. 1 c] s/f. zo. (gemeine) Delphinschnecke.

daurade (do-ra'd) [lt. aurāta] s/f. zo. 1. Goldbrassen m (Fisch). 2. ✢ = dorade.

Daurat (do-ra') I. npr. m. = Dorat. II. d~ s/m. provS. = dorat.

Dauriac (do-ri-a'k) npr. m. Phil. ~ id., französischer Schriftsteller (gb. 1815).

d'autant (do-tą'ⓐg) adv. v. autant I. 4.

da(u)w (dō) [engl.] s/m. zo. Dauw (spr. do), wildes Pferd vom Kap (Equus montānus).

davantage (dă-wą-ta'ʒ) [de, avantage] adv. 1. (ohne rég.) mehr: je ne le connais pas ~ ich kenne ihn ebenso wenig, auch nicht. 2. † ~ de ... oder que ... mehr (mit s.), mehr als. 3. ↖ n'en pouvoir (faire) ~ nicht dafür (thun) können; v. mais. 4. länger, weiter: ne me rompez pas ~ la tête! machen Sie mir nicht länger den Kopf warm! 5. † noch mehr, überdem, was noch mehr ist. Syn. *davantage* (1), s'employant absolument, indique une comparaison avec un terme énoncé d'abord; *plus*, ne s'employant guère absolument, indique la comparaison avec un terme qui s'énonce ensuite (L.).

Davenant (da-w'nă') npr. m. William ~ id. (spr. dă'w-in-ănt), englischer Dichter († 1668).

David (dă-wi'd) I. n. d. b. und npr. m. 1. h. a. Da'vid, jüdischer König; Kartenspiel: Name des Schippenkönigs. 2. Jacques ~ id., fr. Maler († 1825). 3. Jean ~ d'Angers id., fr. Bildhauer († 1856). 4. Félicien ~ id., fr. Komponist (gb. 1810). II. d~ s/m. ⚓ = davié 3.

davidique (dă-wi-di'k) I. ↖ a. davi'disch; feierlich und begeistert (wie Davids Psalmen). II. ~s ⓐb. s/m. pl. rl. Davidi'sten, Sekte in Flandern (16. sw.).

davié oder **~er** (dă-wie'; ⓐb) s/m. 1. chir. Zahnzange f, Pelikan. 2. ⊙ Böttcherei: Bandhaken, Reifzwinge f; Eisenbearbeitung: beweglicher Schweif; Tischlerei: Fügezwinge f; typ. Kramre f. 3. ⚓ (auch ~d) (Boots-) David; (taube) Jütte; Penterbalken (= minot); unteres Sternrad einer Kettenpumpe.

Davis (dă-wi', auch ~i'ß) npr. m. 1. John Davis (spr. dʒŏn dē'-wiß), engl. Seefahrer († 1605): détroit de ~ Davisstraße f (v. Boil., *Satires* XI. 115; ✢ von V., *Dictionnaire phil.* Dévot genannt). 2. Jefferson ~ id., ehm. Präsident der konföderierten Staaten von Nord-Amerika (gb. 1808).

davone F (dă-wo'n) s/f. Pflaume.

Davoust, auch **~ût, ~ut** (dă-wu', auch dă-wu'ßt) npr. m. id., Herzog von Auerstädt, Fürst von Eckmühl, französischer Marschall († 1823).

Davy (dă-wi') npr. m. 1. Humphry ~ id. (spr. dē'-wi), engl. Chemiker († 1829): lampe de ~ Davy'sche Sicherheitslampe (für Bergleute). 2. id., Name des Vaters von Dumas p., unter welchem dieser auch zuerst schrieb.

davyne ⊙ ↖ (dă-wi'n) [Davy] s/f. (Da'vy'sche) Sicherheitslampe (für Bergleute; mehr gbr. lampe de Davy).

daw (do) s/m. = dauw.

Dax (dăkß) [lt. Aquæ Augustæ] npr. m. id., französische Stadt (Landes).

dayak, ~ake (dă-ĭă'k), Bouillet auch ~s (~ĭă') I. a. D(a)ja'kisch. II. D~ s. D(a)jak, Dayak (Volksstamm der Sunda-Inseln).

D.C. 𝅘𝅥 abr. = da-capo.

de (dĕ) *préposition* und *substantif masculin*.

Inhalt: I. prp. 1. Ausgangspunkt. 2. fig. Abstammung. 3. Trennung. 4. Seite. 5. Zeit. 6. partitives Verhältniß. 7. Stoff. 8. veranlassende Ursache. 9. Rücksicht. 10. Gemäßheit. 11. Werkzeug. 12. nähere Bestimmung: a) des s., b) des a. oder pr., c) des Prädikats. 13. Art u. Weise. 14. Maß. 15. vor dem inf. II. s/m.

I. *Préposition*: von ... hin, von ... weg, von ... ab ꝛc. (mit dem Artikel du, des). 1. Ausgangspunkt von einem Orte oder Gegenstande, Entstehung, Richtung woher (ant. v. à I. 1, a und d 1): von: se mouvoir de haut en bas sich von oben nach unten bewegen; le convoi de Lyon der von Lyon kommende Zug; regarder de près in der Nähe besehen; F de vous à moi von Ihnen bis zu mir, zwischen, unter uns. 2. fig. Abstammung, Ursprung: il descend de ces rois er stammt von diesen Königen (ab); né de parents obscurs von armen Eltern geboren; de Lyon aus Lyon (gebürtig); vent du nord Nordwind m. 3. bei Begriffen der Trennung ꝛc.: se séparer de q., de qc. sich von I-m, sich von et. trennen; venir de lire so eben gelesen haben. 4. Seite: von, auf, nach: de ce côté von, auf, nach dieser Seite; d'une et d'autre part auf beiden Seiten; vgl. de par. 5. a) von einer Zeit an (ant. v. à II. 1): von, seit: du matin au soir vom Morgen bis zum Abend; de mémoire d'hommes seit Menschengedenken; de ce pas sofort; b) zu einer Zeit: de nos jours in unseren Tagen, gegenwärtig; du vivant de Charles bei Karl's Lebzeiten; le lendemain des noces am Tage nach der Hochzeit; la veille de Noël (am) Abend vor Weihnachten, heiliger Abend. 6. partitives Verhältniß, Bezeichnung des Ganzen, von dem etwas als Theil genommen wird: von, aus, unter (auch durch den Genitiv übersetzt): a) zur Bildung des sogenannten Theilungs-Artikels: de bon drap gutes Tuch (*nominatif* und *ac.*); boire du vin Wein trinken; b) le seul de mes amis der einzige m-r Freunde; il y eut trois hommes de tués es wurden dabei drei Mann getödtet; une paire de gants ein Paar Handschuhe; beaucoup d'argent viel Geld; vous n'en êtes que là de votre ouvrage? Sie sind erst so weit mit Ihrer Arbeit?; qui de nous wer unter uns?; qui de César ou de Pompée est (le) plus grand? wer ist größer, Cäsar oder Pompe'jus?; si j'étais de vos amis wenn ich mich zu Ihren Freunden zählte; si j'étais (que) de vous ich an Ihrer Stelle. 7. Stoff: von, aus: a) auch durch Eigenschaftswörter und Zusammensetzungen übersetzbar: bâtir de (oder en) bois von Holz bauen; lit de plume Federbett n; une maison de pierre ein steinernes Haus; *fig.* un cœur de rocher ein Felsenherz. b) als Grundlage e-r geistigen Thätigkeit, also des Denkens u. Redens ꝛc.: über, von: penser de qc. von, über et. denken; juger de qc. über et. urtheilen; *De la Grandeur des Romains* „Über die Größe der Römer" (Buchtitel). 8. veranlassende Ursache oder Grund: über, für, wegen, vor, an, zu, von: a) mourir de faim Hungers, vor Hunger sterben; souffrir d'une maladie an einer Krankheit leiden; se plaindre de qc. sich über et. beklagen; remercier q. de qc. I-m für et. danken; cela part d'un bon cœur das zeigt ein gutes Herz; d'amour aus Liebe; c'est de ma faute die Schuld liegt an mir, es ist meine Schuld; b) beim *Passiv* für das Subjekt der Thätigkeit: il est frappé de ce coup er wird von diesem Schlage getroffen (ant. v. par). 9. Rücksicht: pour ce qui est de lui was ihn betrifft; il en sera de cela comme du reste es wird sich damit wie mit dem Übrigen verhalten; il ne connaît de loi que ... er kennt kein anderes Gesetz als ... 10. Gemäßheit, Norm: zufolge, nach, wie: d'homme d'honneur als Ehrenmann, auf Ehre (M.D. III. 8); comme de raison wie es sich versteht; de l'aveu de tout le monde nach Aller Ansicht; cela est de rigueur das ist durchaus nöthig; traiter q. de fourbe I. als Betrüger behandeln (ant. v. en). 11. Werkzeug, Mittel, mit: combler q. de bienfaits I. mit Wohlthaten überhäufen; orner de fleurs mit Blumen schmücken; vêtu de noir schwarz gekleidet; de vive voix mündlich; jouer du piano Klavier spielen. 12. nähere Bestimmung: a) des Substantivs (Besitz, Eigenschaft, Benennung): 1. appositiv oder allgemein: la ville de Berlin die Stadt Berlin; le titre de général der Generals-Titel; F quel diable de métier was für ein verteufeltes Geschäft; F fripon de valet schurkischer, Schurke von (einem) Diener; oft als Ersatz von Adjektiven: la guerre de trente ans der dreißigjährige Krieg; ville de France französische Stadt. 2. attributiv: homme d'esprit Mann von Geist, geistvoller Mann. 3. subjektiv: l'amour de Dieu envers les hommes die Liebe Gottes zu den Menschen. 4. objektiv: pour l'amour de vous aus Liebe zu Euch. 5. Bestimmung: livres d'enfants Kinderschriften. 6. Angehörigkeit: la maison de mon père meines Vaters Haus; bataille de Leipzig Schlacht f bei Leipzig, Leipziger Schlacht; voyage de Varennes Reise f nach Varennes; b) des Adjektivs oder Pronomens (meist für den lt. Genitiv oder Ablativ): humble de cœur demüthigen Herzens; capable de tout zu Allem fähig; que dit-on de nouveau? was giebt's Neues? c) des Prädikats: an, nach, von (Vertreter des lt. Ablativs): manquer d'argent Mangel an Geld haben; changer d'habits die Kleider wechseln. 13. Art und Weise: de force mit Gewalt; dormir d'un profond sommeil tief und fest schlafen; marcher d'un pas ferme festen Trittes einhergehen; F je serai d'un joli ich werde allerliebst aussehen; ↖ la chose se passa du plus secrètement qu'il fut possible die Sache ging so heimlich als möglich vor sich. 14. Maß ꝛc.: a) il est de beaucoup plus grand que moi er ist viel größer als ich; raccourcir d'un pied um e-n Fuß kürzer machen; large de six pieds, de six pieds

Dauvergne
Dauxiron
esco

de largeur 6 Fuß breit; âgé de dix ans 10 Jahr alt; la hauteur est de vingt pieds die Höhe ist 20 Fuß (v. faillir). b) nach dem *compr.* vor Zahlwörtern (vgl. que): als, denn: plus, moins de ... mehr, weniger als ...: plus de cinq pieds mehr als 5 Fuß: plus d'à moitié, plus d'à demi über die Hälfte, mehr als halb. 15. vor dem Infinitiv: a) nach Verben; b) wenn der *inf.* Subjekt od. Objekt des Satzes ist: il est bon de dire la vérité es ist gut die Wahrheit zu sagen; c) Infinitivus historicus: F et les chiens de courir und nun fingen die Hunde zu laufen an; vgl. *el.* et de deux das wären zwei. II. *Subst. masc.:* F Adelszeichen *n*: avoir un *de* devant son nom ein Von vor seinem Namen haben.

dé (de), im 17. *sc.* und in Del., *Imagination* 2 auch **dez** (de‿), *s/m.* I. [L., Mé.: lt. datum; Golius ar.] 1. ~ (à jouer) (Spiel-)Würfel; ~s *pl.*, jeu de ~s Würfelspiel *n. sg.*; balle de ~s abgerundeter Würfel; coup de ~(s) Wurf (die Zahl der mit Würfeln geworfenen Augen), *fig.* F Zufall oder Spiel *n* des Zufalls (vgl. coup 15); ~s pipés falsche Würfel *pl.* (vgl. charger I. 1); avoir le ~ anwürfeln, anspielen; à vous le ~ Sie sind d(a)ran, *fig.* F jetzt ist's an Ihnen zu sprechen, zu handeln *rc.* (vgl. balle 1); jouer aux ~s würfeln, knöcheln; flatter le ~ die Würfel sachte hinwerfen, flattiren, *fig.* F et. bemänteln, verblümen, et. auf e-e gute Art beibringen; *fig.* F je jetterais, jouerais cela à trois ~s so oder so, das ist mir ganz gleich, ich frage nicht danach; quitter le ~ die Würfel abgeben, *fig.* den Satz des Andern nicht halten wollen; faire quitter le ~ à q. e-m Spieler die Würfel abnehmen, *fig.* F J. nöthigen von einem Unternehmen zurückzutreten, nachzugeben; rompre le ~ die Würfel nicht auslaufen lassen; *fig.* F rompre le ~ à q. J-s Pläne hintertreiben; tenir le ~ die Würfel haben, *fig.* F das (große) Wort führen; *prv.* le ~ est lancé, le ~ en est jeté der Würfel ist gefallen, der entscheidende Schritt ist gethan (alea jacta est). 2. Do'mino-Stein (= domino): ~ du talon im Talon liegen bleibender Domino-Stein. 3. ☞ min. ~s de Van-Helmont Kalkstein-, Mergel-nieren *f/pl.*, Mergelnüsse *f/pl.* (= marne sphéroidale cloisonnée). 4. ⊙ arch. ~ de pierre steinerner Untersatz, Würfel (Theil des Pie'destals); Trag-, Stuhl-stein, Steinblock, Würfel als Unterlage für Eisenbahnschienen *rc.*; Gewehrfabrikation: = cylindre vérificateur; Goldschmiedekunst *rc.*: Anke *f*; Münze: (Münz-)Stempel; Nadlerei: Stempel zum Anköpfen der Stecknadeln; Sattlerei: Kammring am Ringstößel, Schwebering (= D I. 3). 5. ⚔ ~ de drapeau Metallbeschlag am unteren Ende der Fahnenstange; chm. ~ de fer viereckiges Eisenstück zur Kartätschenladung; ~ de fusil Kammer *f* der Schwanzschraube, kleiner Eisenblech-Cylinder im Gewehrlaufe. 6. ⚓ Spunt im Holze (= fourrure); Büchse *f* in e-r Blockscheibe; kleine eiserne Platte mit einem Loch in der Mitte (zum Verklinken eines Bolzens): ~s de fonte metallene Büchsen *f/pl.* in den Scheiben von Pockholz. II. [lt. digitālis] 1. ~ (à coudre) Fingerhut. 2. ♀ Fingerhutpilz (Art der Blätterpilze).

dé... (de...) [lt.] Vorsilbe: ab..., weg..., aus...

dea † (de-a') *int.* oui ~ ja wohl (= oui da).

déalbation ☞ (de-ăl-bā-ßiõ') [lt.] *s/f.* 1. Bleichen *n* bsd. der Knochen zu anato'mischen Präpara'ten (= albation und albification). 2. chm. Weiß-brennen *n*, -sieden *n*.

déambulation ╲ (de-ã-bŭ-lā-ßiõ') [lt.] *s/f.* Spazieren-, Umher-gehen *n*.

déambulatoire (~la-tŭā'r) [lt.] *a.* 1. ╲ umhergehend. 2. † ungewiß, unbeständig. 3. * (von Schauspielern) umherziehend (Gt.).

déambuler‿ † (de-ã-bŭ-le') [lt.] ①a. *v/n.* umhergehen, lustwandeln.

désarticulation ☞ (de-ăr-ti-kŭ-lā-ßiõ') [lt.] *s/f.* = abarticulation. [gelbung(skunst).

déauration ☞ (de-o-rā-ßiõ') [lt.] *s/f.* Ver-

Deauville (de-wi'l) *npr. f.* id., fr. Seebad (Calvados), durch die Toucques von Trouville getrennt (von Morny gegründet).

débâchage (de-ba-scha'ʒ) [bâche] *s/m.* Abnehmen *n* der Wagendecke.

débâcher (de-ba-sche') ①a. *v/a.* ~ qc. die Plane, die Wagendecke von et. abnehmen.

débâclage ⚓ (de-ba-kla'ʒ) [débâcler] *s/m.* (Aus-)Räumung *f* eines Hafens von leeren Schiffen, um für beladene Platz zu machen.

débâcle (de-bā'kl) *s/f.* 1. plötzlicher Eisbruch *m*, Eisgang *m.* 2. *fig.* F plötzliche Auflösung, Verwirrung, Zerrüttung, P allgemeine Pleite. 3. ⚓ ╲ = débâclage.

débâclement‿ ╲ (de-ba-klĕ-mã') *s/m.* 1. ⚓ = débâclage. 2. Auf-brechen *n*, -gehen *n* des Eises eines Flusses, Eisbruch. 3. *fig.* = débâcle 2.

débâcler‿ (de-ba-kle') [bâcler] ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ einen Hafen von leeren Schiffen (aus)räumen. 2. einen Fluß *rc.* vom Floßholze, vom Eise befreien. 3. P ╲ eine Thür *rc.* entriegeln, öffnen, aufbrechen. II. *v/n.* (avoir und être) 1. plötzlich auf-gehen, -brechen (von gefrorenen Gewässern). 2. abbrechen und einpacken (von Kaufleuten auf Jahrmärkten), F sich aufmachen, davon gehen (von Personen, die andern lästig sind). 3. *fig.* F plötzlich in Unordnung, in Verwirrung gerathen.

débâcleur ⚓ (de-ba-klö'r) *s/m.* 1. Hafenmeister. 2. Hafenräumer (Art Ponton).

débader ⊙ (de-bā-de') ①a. *v/a.* agr., Gärtnerei: (in der Gegend von Bordeaux gebräuchlich) die Thauwurzeln der Reben abschneiden (= débarber).

débadiner (~di-ne') ①a. *v/n.* Kartenspiel: die angemerkten Striche, Points *rc.* auslöschen.

débagouler P ╲ (de-bā-gu-le') [L. goule = gueule; Sche. b.l. debaculāre] ①a. I. *v/n.* P kotzen (sich erbrechen). II. *v/a.* *fig.* mit et. heraus-platzen, -fahren: ~ un torrent d'injures einen Strom von Schimpfreden ausstoßen.

débagouleur, ~se P ╲ (de-bā-gu-lö'r, ~ö'ſ) *s.* très-b. Schand-Rachen *m*, -Schnauze *f*, J., der alle Gemeinheiten, die ihm eben in den Mund kommen, rücksichtslos ausspricht.

débaignée ☞ (de-bæ-nje') *s/f.* méd. Abbaden *n* (Bad in reinem Wasser nach dem Schlammbade, zu Barèges *rc.*).

débail † (de-ba'j) *s/m.* (*pl.* ~aux ☞ b) drt. Frei-werden *n*, -sein *n* der Wittwe vom Pachtvertrage durch den Tod des Gatten.

débailler‿ † ⚔ (de-bā-je') [baille 4] *v/n.* aus einer Schießscharte mit einer Armbrust (heraus)schießen.

débâillonner‿ (de-ba-jŏ-ne') ①a. *v/a.* den Knebel abnehmen, *fig.* F entfesseln: ~ la presse die Presse freigeben.

déballage (de-bā-la'ʒ) *s/m.* 1. ✿ Auspacken *n* der Waaren; die ausgepackte Waare; Ausstellung *f* zum Verkauf auf kurze Zeit. 2. P ╲ être volé au ~ s-e Erwartungen getäuscht sehen, wenn man einer Sache auf den Grund kommt (in Bezug auf Frauen).

déballer ✿ (de-bā-le') ①a. *v/a.* einen Waaren-Ballen aufmachen, auspacken; auch *abs.* Waaren zum Verkauf aus-stellen, -legen.

débandade F (de-bã-dā'd) [débander] *s/f.* Auflösung, Unordnung; ⚔ ungeordnetes Fechten, zerstreute Fecht-Ordnung; *advt.* F à la ~ bunt durch ea., regellos; d(a)runter und d(a)rüber; ⚔ in gebrochenen Linien: F laisser tout à la ~ Alles d'runter und d'rüber gehen lassen, dem Zufalle überlassen; vivre à la ~ regellos leben.

débandement‿ ⚔ (de-bã-dmã') *s/m.* ungeordnete(s), wilde(s) Auseinanderlaufen, Auflösung *f* der Truppen.

débander‿ (de-bã-de') [bande] ①a. I. *v/a.* 1. einen Bogen *rc.* abspannen, losspannen: ~ un fusil (den Hahn) ein(es) Gewehr(s) in Ruhe setzen. 2. ~ q. J-m den Verband, eine Binde abnehmen. 3. ⚔ in Unordnung bringen, über den Haufen werfen. II. ╲ *v/n.* 1. in Zorn gerathen. 2. = ~ III. 4 b. 3. P wieder schlaff werden (vom männlichen Gliede) (*ant.* bander II.). III. se ~ 1. sich abspannen, abschnappen (von der Feder eines Gewehrschlosses): *fig.* se ~ l'esprit sich Erholung gönnen. 2. sich die Binde abnehmen, wegschieben, vom Verbande befreit werden. 3. *fig.* milder werden (vom Wetter): le temps se ~e die Kälte läßt nach. 4. ⚔ a) auseinander laufen, Reißaus nehmen; b) sich vom Korps trennen, sich vereinzeln.

débanqué ⚓ (de-bã-ke') *s/m.* Schiff *n*, das von der (Neufundland-)Bank zurückkehrt (*ant.* vaisseau banqué, v. banquer).

débanquer‿ (de-bã-ke') ①a. I. *v/a.* 1. [banque] Spiel: ~ q. J-m die Bank sprengen. 2. [banc] ⚓ ~ une chaloupe die Duchten aus einem Boote nehmen. II. [banc] *v/n.* ⚓ von Bänken, Untiefen herauskommen, engS. von der (Neufundland-)Bank zurückkehren.

déba(p)tiser‿ (beides: de-bā-ti-ſe') ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m e-n andern Namen geben, *mst. co.* J. umtaufen. II. se ~ 1. s-n Namen ändern. 2. (wieder) aufhören Christ zu sein, dem Taufbunde entsagen; *fig.* F je me ferais plutôt ~ que de consentir à cela ich will Hans heißen, wenn ich darein willige.

débarbariser‿ F (de-băr-bā-ri-ſe') [lt.] ①a. *v/a.* der Barbarei entreißen, an Anstand gewöhnen (V.).

débarber (de-băr-be') ①a. *v/a.* agr., Gärtnerei: die Thauwurzeln der Reben abschneiden (= débader).

débarbouiller‿ (de-băr-bū-je') ①a. I. *v/a.* 1. ~ (un enfant einem Kinde das Gesicht) (ab)waschen, reinigen. 2. *fig.* F ~ q. J-m aus einer Verlegenheit, P aus der Patsche heraushelfen (besser tirer d'embarras; vgl. débrouiller). 3. *fig.* P ╲ ~ qc. Licht in et. bringen. II. se ~ 1. sich das Gesicht (ab)waschen, reinigen. 2. *fig.* F sich aufraffen: se ~ de qc. sich von et., das Einem anklebt, losmachen. 3. *fig.* P sich aus einer Verlegenheit ziehen: ~e-toi comme tu pourras siehe zu, wie Du fertig wirst. 4. *fig.* P ╲ sich aufklären (vom Wetter).

débarbouilloir *s/m.*, ~e *s/f.* ╲ (beides: de-băr-bū-jŭā'r) Handtuch *n*.

débarcadère (de-băr-kă-dä'r), † auch ~our (~ū'r) [span.] *s/m.* 1. ⚓ Auslade-, Löschplatz, Ablage *f*, Landungs-brücke *f*, -platz. 2. (Eisen-)Bahnhof (= gare); (Ankunfts-)Station *f* (= embarcadère).

débardage (de-băr-da'ʒ) *s/m.* 1. ⚓ Ausladen *n* (und Aufsetzen *n*) des Floßholzes, weitS. Löschen *n* von Waaren. 2. Fortschaffen *n*, Transport des geschlagenen Holzes aus dem Holzschlage in's Freie.

débarder‿ (de-băr-de') ①a. *v/a.* 1. geschlagenes Holz aus dem Holzschlage (in's Freie) schaffen. 2. ⚓ Floßholz oder anderes Holz aus e-m Schiffe an's Land schaffen; weitS. Waaren ausladen, löschen. 3. ⚓ ein unbrauchbar gewordenes Schiff abbrechen, abwracken.

débardeur (de-băr-dö'r) *s/m.* 1. ⚓ (Holz- oder Schiffs-)Auslader. 2. (auch *s/f.* ~se (~ö'ſ) a) Maske *f* mit dem Kostü'me eines Holz-Ausladers; b) dies Kostüm selbst.

débaroniser‿ ╲ (de-ba-rŏ-ni-ſe') ①a. *v/a.* ~ q. J-m den Titel eines Barons nehmen; weitS. J. degradiren, erniedrigen.

débarqué, ~e (de-băr-ke') *a.* und *s.* (bsd. F mit nouveau, nouvellement) ~ neu aus der Provinz angekommen, Ankömmling aus der Provinz.

débarquement‿ (de-băr-kmã') *s/m.* Ausschiffung *f*, Ausschiffen *n*, Ausladen *n*.

embarquement

rue debelleyme 3. arr. cour Debille 11. arr. & 13. arr quai debilly 16. "

Löschen n, Landung f; (lieu de) ~ Lösch-, Landungs-platz; troupes de ~ Landungstruppen f/pl.; faire son ~ an's Land steigen.

débarquer‿ (de-bär-ke') [barque] ①a. I. v/a. 1. Personen ausschiffen, an's Land setzen, landen. 2. ↖ Sachen ausladen: ~ des marchandises löschen. 3. fig. ~ un officier e-n Offizier abdanken. II. v/n. 1. an's Land steigen, bringen. 2. fig. neu ankommen (aus der Provinz, von der Reise). III. se ~ † = ~ II. 1. IV. s/m. au ~ beim Ausschiffen, Landen. Syn. v. désembarquer.

débarras F (de-ba-ra'⑧a) [barre] s/m. Befreiung f von einer Last, Entlastung f. fig. Erlösung f, bsd. F von der Abreise einer lästigen Person gebraucht: c'est un grand ~ pour vous damit fällt Ihnen eine große Last vom Halse. embarras

débarrassement ↖ (de-ba-rä-ßmg') s/m. Wegräumung f, Befreiung f.

débarrasser‿ (de-ba-rä-ße') ①a. I. v/a. 1. von einer Last, einem Hindernisse befreien, freimachen; aufräumen (auch fig.); ~ q. de qc. J. von et. Lästigem befreien, J-m. et. vom Halse schaffen; co. des voleurs le ~èrent de son argent Diebe befreiten ihn von s-m Gelde; ~ de la glace auf-eisen; ⊙ Bergbau: ~ une mine des eaux das Grubenwasser abbauen. 2. ↖ ~ ses affaires seine Sachen in Ordnung bringen. II. se ~ 1. se ~ de q. sich J. vom Halse schaffen (auch ↖ tödten), mit J-m fertig w. 2. se ~ de qc. sich von et. Lästigem befreien, von et. losmachen, sich et. vom Halse schaffen. Syn. on dégage en ôtant ce qui gêne, ce qui entrave les mouvements, la circulation; on débarrasse en enlevant ce qui encombre, en faisant, pour ainsi dire, place nette. embarrasser

débarrer‿ (de-ba-re') [barre] ①a. v/a. 1. ~ qc. den Schlagbaum von et. wegnehmen, den Riegel aufziehen, et. aufriegeln, öffnen. 2. ♪ den Steg einer Laute rc. abnehmen. 3. ehm. drt. zwischen gleichgetheilten Stimmen entscheiden.

débarricader‿ (de-bä-ri-kä-de') ①a. v/a. die Barrika'den in Straßen rc. wegnehmen, abbrechen; die Verrammlung von etwas wegnehmen.

débassaire P (~ßä'r) s/f. zo. Beutelmeise, Remiz m (Vogel) = mésange penduline.

débat ⸸ (dĕ-ba'⑧b; pl. ⑧b) [débattre] s/m. 1. Debatte f, Wortstreit, Streitigkeit f, lebhafte Besprechung, Berathung f, drt. mündliche Verhandlung: bsd. ~s pl. Verhandlungen f/pl. der Gerichte, parlamentarischer Körperschaften; fig. F entre eux. à eux le ~ das mögen sie mit einander ausmachen; être en ~ de (besser sur) qc. über et. streiten; mettre qc. en ~ et. zur Berathung bringen; vider un ~ einen Streit beilegen, abmachen. 2. ~ de compte Streit über eine Rechnung, Einwendung f gegen e-n Rechnungs-Artikel; Akten f/pl. darüber. 3. les D~s, eigentlich Journal des D~s id., politische Zeitung (in Paris). Syn. v. contestation.

débatelage ⚓ ↖ (de-ba-t'la'ɡ) s/m. Ausladen n, Löschen n (= déchargement).

débateler ‖ ⚓ ↖ (de-ba-t'le') [bateau] ①c. v/a. ausladen, löschen (= décharger).

débâter‿ (de-ba-te') [bât] ①a. v/a. ein Lastthier rc. absatteln; v. âne 2.

débâtiment‿ ↖ (de-ba-ti-mg') s/m. Ein-, Nieder-reißen n eines Baues.

débâtir (de-ba-ti'r) [bâtir] ②a. v/a. 1. ↖ ein-, nieder-reißen, was man zuvor gebaut hat. 2. ⊙ Schneiderei: ~ qc. die Heftfäden aus et. ausziehen. [worüber sich streiten läßt.

débattable ↖ (de-ba-ta'bl) [débattre] a.

débattre ⸸ (dĕ-bä'tr) [battre] ④a. I. v/a. ~ qc. um, über et. († Co., Régn. auch abs.) streiten, verhandeln, debattiren; et. durchsprechen; fig. tout (étant) ~u nachdem die Sache von allen Seiten untersucht ist; abs. prv. par trop ~ la vérité se perd mit vielem Debattiren pflegt man die Wahrheit zu verlieren. II. se ~ 1. zappeln, sich sträuben, sich wehren (auch fig.). 2. sich streiten, einen Wortstreit mit J-m haben, hin und her streiten; v. chape 1. 3. verhandelt, durchgesprochen werden. Syn. on débat ordinairement avec chaleur; on discute avec tranquillité.

débauche (de-bo'ſch) s/f. 1. Übermaß n in Essen und Trinken, Schwelgerei, Schlemmerei; F être en ~ schlampampen. 2. F ungewöhnlich reichliche Tafelfreuden f/pl., lustiger Schmaus rc. 3. Ausschweifung, Wollust: fig. ~ d'esprit übertriebene oder schlecht angewendete Geistes-Anstrengung; ~ d'imagination schwärmende Einbildungskraft, Schwärmerei; faire ~ de qc. et. übertreiben; faire une petite ~ sich et. zu Gute thun, ein wenig über die Stränge schlagen; fig. en ~ verwirrt. 4. ⚓ unordentliche Zeit der Ebbe u. Fluth. Syn. v. crapule.

débauché m, ~e f (de-bo-ſche') I. a. ausschweifend, verführt. II. ~ s/m. Prasser, Schlemmer, Schwelger; Wollüstling, Wüstling: F ↖ agréable ~ angenehmer Schwerenöther, fide'les Haus. III. ~e s/f. 1. ausgelassenes, liederliches Frauenzimmer. 2. ↖ ⚓ Feier-Abend m der Arsena'l-Arbeiter (ant. embauchée). sagesse

débauchement‿ † (de-bo-ſchmg') s/m. Prassen n, Schlemmen n.

débaucher‿ ⸸ (de-bo-ſche') [L. a/f. bauche = atelier] ①a. I. v/a. 1. in Ausschweifungen stürzen; verführen, sittlich verderben, liederlich machen. 2. e-n Diener oder Arbeiter s-m Herrn abspenstig, abwendig machen, von der Arbeit abziehen; einen Soldaten zur Desertion verleiten; bo. part (scherzweise) zu e-m Vergnügen abholen, bereden. II. se ~ 1. sich der Schlemmerei ergeben. 2. bo. part: sich zerstreuen. 3. seine Beschäftigung aufgeben: ↖ se ~ de ses études seine Studien verlassen.

débaucheur, ~se (de-bo-ſchö'r, ~ö'ſ) s. Verführer(in), Kuppler(in). [siegen (Sév.).

débeller‿ † (de-bäl-le') [lt.] ①a. v/a. be-

Debelloy (dĕ-bäl-lŏä') npr. m. = Belloy.

debentur (L., M-Cz.: de-bg-tü'r) [lt.] s/m. alte Finanzverwaltung: Gehaltsquittung f der Hofbeamten.

débet ✱, pl. ~s (Ga., Lav.: dĕ-bä't; L., Fe.: ~ba', in der Bindung dĕ-bä't...; M-Cz. dĕ-bä't u. F dĕ-bä') [lt.] s/m. Passi'v-Schuld f, -Rest, Rückstand, Soll n, De'bet n (= débit 6, doit; ant. crédit 4, avoir III. 2); payer une charge en ~ den Passiv-Rest tilgen. [niaiser.

débéter ‖ P ↖ (de-ba-te') ①a. v/a. = dé-

déblaiser‿ † (de-blä-ſe') ①b. v/a. préc. ~ son histoire seine Geschichte abändern.

débiffer ‖ F ↖ (de-bi-fe') ①a. I. v/a. (meist nur part. passé) schwächen, zerrütten, entkräften: estomac ~é verderbener Magen; visage ~é entstelltes Gesicht. II. se ~ sich zu Grunde richten.

débile (☐ ↖) (dĕ-bi'l) [lt.] a. 1. kraftlos, schlaff, schwach (auch fig.): il a l'esprit ~ er ist schwachköpfig. 2. ⚘ mit zu dünnem Stengel. Syn. ce qui est faible n'a pas assez de force relative; ce qui est débile a perdu, pour ainsi dire, toute sa force (ant. fragile).

débilitant m, ~e f ♡ (de-bi-li-tg' ⑨a und b, ~g't) a. u. ~ s/m. méd. schwächend(es Mittel).

débilitation ‖ ♡ (de-bi-li-tä-ßiq' ⑯) [lt.] s/f. path. Schwächung, Entkräftung.

débilité (de-bi-li-te') [lt.] s/f. Schwäche, Entkräftung, Kraftlosigkeit; fig. ~ de l'esprit Schwachköpfigkeit.

débiliter‿ (de-bi-li-te') [lt.] ①a. I. v/a. entkräften, schwächen. II. se ~ geschwächt, entkräftet sein, schwach werden.

débillardement ‖ ⊙ (de-bi-jär-dmg') s/m. Zimmerei: Schräge-sägen n, -behauen n, Abschrägen n.

débillarder ‖ ⊙ (de-bi-jär-de') [billard] ①a. v/a. Zimmerei: schräge, über Hirn sägen, behauen, abschrägen.

débiller ‖ ⚓ (de-bi-je') [biller 3] ①a. v/a. die Pferde vom Schiffziehen abspannen.

débinage P (de-bi-na'ɡ) s/m. Klatscherei f: salon de ~ Klatschklub.

débine P (dĕ-bi'n) s/f. faule Lage, Geldnoth: être dans la ~ in der Klemme sein; être tombé dans la ~ heruntergekommen, in zerrütteten Verhältnissen, abgebrannt sein.

débiner ‖ (de-bi-ne') ①a. I. v/a. 1. P ↖ die Vermögens- rc. Verhältnisse herunterbringen, zerrütten. 2. P ~ q. J. anschwärzen, verlästern. 3. agr. den Weinberg zum zweiten Male (be)hacken (= biner I.). II. ↖ P v/n. 1. ~ sur q. = ~ I. 2. 2. in die Dinte gerathen, herunterkommen. III. se ~ 1. P sich, ea. herunterreißen. 2. agr. zum zweiten Male gehackt werden (von Weinbergen).

débit‿ ⸸ (dĕ-bi'; ⑧b) [lt. debitum] s/m. 1. Absatz, Vertrieb, Verschleiß, Kleinhandel, Krämerei f, Einzelverkauf, Debi't: de bon ~, d'un ~ facile gut abgehend, abgänglich, leicht verkäuflich; cela n'est pas de ~ das verkauft sich schwer; ~ difficile schwerer Absatz, Unverkäuflichkeit f; ~ possible Markt, Abzug. Syn. vente est le mot général; débit se dit d'une vente continue, et s'emploie surtout en parlant des choses qu'on vend en détail. 2. Geschäft n, Laden, Kram, süddeutsch Verschleiß; ~ de vin Wein-, Schank-wirthschaft f. 3. Verkaufs-recht n, Konzessio'n f monopolisirter Handels-Artikel: ~ de tabac, ~ de poudre privilegirter Tabacks-, Pulver-verschleiß. 4. fig. ↖ Verbreiten n von Meinungen, Nachrichten rc. 5. Art f und Weise f zu sprechen, zu erzählen, Deklamatio'n f, Vortrag (auch ♪). Syn. v. déclamation. 6. ✱ Soll n, De'bet n, linke Seite eines Handlungsbuches (= débet, doit; ant. avoir III 2 und crédit 4); porter qc. au ~ de q. J-s Konto belasten. 7. ⊙ Zurichten n des Holzes zu Balken, Brettern rc.; Hydrau'lik: ~ d'une fontaine, ~ d'un conduit, ~ d'eau, & (größte) Ausströmungsmenge e-s Springbrunnens, einer Wasserleitung rc. in einer bestimmten Zeit, Ausgiebigkeit f.

débitable ↖ (de-bi-ta'bl) a. absetzbar, verkäuflich.

débitage ⊙ (de-bi-ta'ɡ) s/m. Zurichten n des Holzes zu Brettern, Balken, Reifen rc.

débitant‿, ~e (de-bi-tg', ~g't) s. (auch a. ‖) Krämer(in), Verkäufer(in) bsd. von Getränken: ~ de tabac Tabackshändler(in); ~ de vin Besitzer(in) einer Weinstube.

débiter‿ ⸸ (de-bi-te') [débit] ①a. 1. v/a. 1. im Kleinen, Einzelnen verkaufen, (süddeutsch) verschleißen; vertreiben, debitiren; ausschenken; abs. einen Kramladen, eine Schankwirthschaft haben; abs. on ne ~e pas dans cette maison in diesem Laden wird nicht im Kleinen verkauft; fig. ~ sa marchandise Erfolg, Glück haben; fig. bien ~ sa marchandise s-e Waare (gut) an den Mann zu bringen wissen (seine Sache gut vorbringen); P ↖ ~ de l'ouvrage viel Arbeit schaffen, (herunter)wurzeln. 2. hersagen, iro. herbeten, (her)leiern; abs. facilité à ~ Leichtigkeit sich auszudrücken, s-e Gedanken in Worte zu fassen; ♪ vortragen; rezitiren. 3. fig. Neuigkeiten rc. aussprengen, -streuen, unter die Leute bringen (meist mv. part und iro.). 4. ✱ als Schuld berechnen, in das Soll eintragen: ~ q. de qc. J-m et. zur Last schreiben, debitiren, belasten; ~ le compte de q. et. auf J-s Rechnung schreiben, J-s Konto belasten (ant. créditer I. 1). 5. ⊙ Hydrau-

...rter | verdeur vigueur | rangé sage | fort robuste vigoureux | fortifiant réconfortant tonique

-ke: eine bestimmte Wassermenge liefern, ausströmen, ausgeben. 6. zum Verkaufe für die verschiedenen Gebrauchszwecke zurichten: ~ un bœuf ein Rind in Stücke für den Verkauf schneiden; Steinbruch: ~ la pierre den Stein in Platten (zer)schneiden, zersägen; Tischlerei: zuschneiden: ~ sur le champ der Dicke nach zertheilen; ~ sur le plat eine Bohle rechtwinkelig gegen die Fläche zersägen; Zimmerei und Holzhandel: Stammholz zu Schirrholz, Nutzholz ꝛc. zurichten. 7. ⚓ = débitter. II. se ~ 1. sich verkaufen, Absatz finden. 2. ausgesprengt w., sich verbreiten (von Nachrichten ꝛc.). 3. sich spalten, gespalten werden (vom Holze).

débiteur (de-bi-tö'r) m., **~se** (~ö'ʃ) f [débiter] I. s. mv. part Verbreiter(in), Ausstreuer(in) von Nachrichten, Neuigkeits-Krämer(in). II. ~s ⓐb. s/m. pl. ⊙ Spinnerei: Abzugwalzen f/pl. der Anlegemaschine (= réunisseurs).

débiteur, ~trice (de-bi-tö'r, ~tri'ß) [lt. debitor] I. s. Schuldner(in), De'bitor (ant. créancier I. u. créditeur). II. a. compte ~ De'betposten m, Konto n, dessen Saldo auf der De'betseite steht.

débitif, ~ve ✱ (de-bi-ti'f, ~i'w) a. De'bet-...: compte ~ De'betposten m.

débit(t)er ‖ ⚓ (de-bi-te') ①a. v/a. das Ankertau von den Betingshölzern abwickeln.

débituminisation ‖ ☿ ↘ (de-bi-tü-mi-ni-ʃã-ßiǫ') [bitume] s/f. chm. Befreiung vom Erdharze.

débituminiser ‖ ☿ (de-bi-tü-mi-ni-ʃe') ①a. v/a. chm. vom Erdharze befreien.

déblai (dé-blæ') s/m. 1. a) Wegschaffung f aufgehäufter Erde ꝛc., Abräumen n eines Platzes ꝛc., Abtragung f von Unebenheiten der Erd-Oberfläche; Erd-Einschnitt (ant. remblai): ~ et remblai Erd-Arbeit f, -Bau; b) bsd. ~s pl. Abraum sg., abgetragene Erde f. sg., Schutt sg.: v. chemin 1. 2. fig. F ↘ Befreiung f von einer lästigen Person oder Sache, Erleichterung f: voilà un beau ~! da bin ich eine schöne Last los!

déblaiement ‖ ⊙ (de-blæ-mg') s/m. Abtragen n von Erd-Unebenheiten, Weg-räumen n, -schaffen n von Schutt ꝛc. (= déblayement).

déblanchi ⊙ (de-blg-ʃchi') s/m. Färberei: Erschöpfen n der Farbe, Ausfärben n einer I'ndigo-Küpe.

déblanchir ⊙ (de-blg-ʃchi'r) ②a. v/a. 1. die Kruste von schmelzendem Metalle, bsd. Zinn- oder Blei-tafeln ꝛc. wegnehmen. 2. Münze: den Schrötling aus den Zainen ausbrechen.

déblatération ‖ * (de-bla-te-rã-ßiǫ') s/f. Schimpfrede, Losziehen n über od. gegen J.

déblatérer ‖ F (de-bla-te-re') [lt. deblaterare] ①g. v/n. ~ contre q. gegen J. losziehen, auf J. schimpfen, kläffen.

déblayement ‖ ⊙ (de-blæ-mg') s/m. = déblaiement.

déblayer ‿ (de-blæ-je') [déblai] ①k. I. v/a. 1. einen Platz, ein Haus, einen Hof ꝛc. auf-, aus-, ab-räumen. 2. Erde, Schutt ꝛc. auswerfen, wegschaffen, abtragen; ⚔ frt. ~ les tranchées die Laufgräben ausheben; ⊙ Bergbau: ~ un puits einen Schacht aufwältigen; ~ une ancienne galerie einen Stollen aufheben. 3. fig. ~ le terrain den Weg bahnen, ebnen, Luft machen. II. se ~ weggeräumt w.

déblayeur (de-blæ-jö'r) s/m. Aufräumer, Abräumer.

débléure † (de-ble-ü'r) s/f. agr. gemähtes und noch auf dem Felde liegendes Getreide.

déblocage (de-blo-ka'G) s/m. 1. ⚔ = déblocus. 2. ⊙ typ. Berichtigen n der Fliegenköpfe (der auf den Kopf gestellten Buchstaben).

déblocus ⚔ (de-blo-kü'ß), **~quement** (de-blo-kmg') s/m. Aufhebung f e-r Bloka'de; Entsatz, Befreiung f von der Einschließung, von der Bloka'de (= déblocage 1).

débloquer ‿ ⚲ (de-blo-ke') [bloc] ①a. I. v/a. 1. ⚔ einen festen Platz von einer Bloka'de befreien, deblokiren, entsetzen. 2. ⊙ typ. die Fliegenköpfe berichtigen. II. se ~ 1. ⚔ sich von einer Bloka'de befreien. 2. Billard: aus dem Loche wieder herausspringen.

déboiradour ⊙ (de-bõã-ra-du'r) s/m. Kasta'nienschäler (in S.-F. gbr. Werkzeug).

déboire (dé-bõã'r) [boire] s/m. 1. übler Nachgeschmack eines Getränkes. 2. fig. Nachwehen f/pl., F ↘ Katzenjammer; bitterer Nachgeschmack; Ekel; Kränkung f, Verdruß.

déboisement ‿ (de-bõã-ʃmg'; ⓐb) [déboiser] s/m. Ausroden n, Ent-, Ab-holzen n.

déboiser ‿ (de-bõã-ʃe') [bois] ①a. v/a. ausroden, abholzen.

déboîtement ‿ (de-bõã-tmg'; pl. ⓐb) [déboîter] s/m. 1. path. Verrenkung f (besser luxation). 2. ⚔ Ab-, Aus-schwenken n; Abbrechen n der Kavallerie.

déboîter ‿ (de-bõã-te') [boîte] ①a. I. v/a. 1. path. verrenken (besser luxer). 2. ⊙ Tischlerei ꝛc.: eine Thür ꝛc. aus den Fugen bringen, auseinander nehmen, zerlegen; ~ des tuyaux Röhren auswechseln; auch Röhren, die sich in ea. geschoben haben, von ea. trennen. II. se ~ 1. sich ausrenken (= se luxer). 2. ⊙ Tischlerei ꝛc.: aus den Fugen, aus dem Leime gehen.

débondement ‖ ⊙ (de-bg-dmg') s/m. = débondonnement.

débonder ‿ (de-bg-de') [bonde] ①a. I. v/a. 1. ⊙ auf-zapfen, -spünden, den Zapfen herausziehen (= débondonner I.): ~ un étang einen Teich ablassen. 2. fig. F ~ q. J-m Luft verschaffen; ~ son cœur sein Herz ausschütten. II. v/n. 1. ausbrechen, durchbrechen, herausströmen, sich ergießen (auch fig. von Thränen, Zorn ꝛc.). 2. fig. F sich ausschütten, sich ohne Rückhalt aussprechen. 3. F laxiren, stark abführen. III. se ~ ausfließen, sich schnell (ent)leeren.

débond(onn)ement ‖ ⊙ (de-bg-d(ö-n')mg') [débondonner] s/m. Aufspünden n.

débondonner ‿ (de-bg-dö-ne') [bondon] ①a. I. v/a. ⊙ = débonder I. 1. II. se ~ sich von dem Zapfen befreien: le tonneau s'est ~é der Spund ist aus dem Fasse herausgegangen.

débonnaire □ (de-bö-nä'r) [bon, aire] a. und s. 1. ↘ gutmüthig, sanft(müthig), mild, nachsichtig: Louis le D~ Ludwig der Fromme, fränkischer Kaiser (814—840); bienheureux les ~s! les pacifiques! selig sind die Sanftmüthigen, die Friedfertigen! 2. F zu nachsichtig, zu geduldig.

débonnaireté fast † (de-bö-nä-r'te') s/f. Gutmüthigkeit, Milde. Syn. v. bonté.

débonneter ‿ (de-bö-n'te') [bonnet] ①c. I. v/a. ⚔ eine Brandrakete abkappen (= décoiffer). II. v/n. agr. die Blumenkrone verlieren, abwerfen (von reifenden Früchten).

déboqueter ‖ ⊙ (de-bö-k'te') ①c. I. v/a. Wasserbau: ~ les pilotis die Bretter um die Pfähle wegnehmen. II. se ~ v/pr. les pilotis se sont ~és die Bretter um die Pfähle sind weggenommen.

Débora (de-bo-ra') npr. f. h.a. Debo'ra(h) (13. Jh. vor Chr.; Bibel: Buch der Richter, Kap. 4 und 5); auch weiblicher Vorname.

débord ‖ (dé-bö'r; ⓐb) s/m. 1. num. äußerster Rand eines Geldstückes. 2. Verstoß aus dem über das Oberzeug vorragenden Futter. 3. ⊙ Banque't n, Theil der Landstraße zwischen Fahrdamm und Graben. 4. prov. Aus-, Über-treten n e-s Gewässers. 5. † path. Ergießung f der Säfte oder der Galle (= débordement 1).

débordant, ~e ⚘ (de-bör-dg' ⓐa, ~g't) [déborder] a. (nectaire) ~ überragend(es Honigbehältniß) (das merklich breiter ist als die Basis des Fruchtknotens).

débordé, ~e * (de-bör-de') I. a. ausschweifend, liederlich. II. ~ s/m. zügelloser Mensch.

débordement ‿ (de-bör-dmg') s/m. 1. Austreten n eines Gewässers, Überschwemmung f; weitS. path. Ergießung f von Säften: ~ de bile Gallen-Erguß, -Ruhr f. 2. fig. Erguß, Strom: ~ d'injures Fluth f von Schmähungen. 3. fig. Einbruch, Einfall e-r Menschenmenge: le ~ des barbares dans, sur l'empire romain der Einbruch der Barbaren in's römische Reich. 4. fig. Ausgelassenheit f, Zügellosigkeit f der Sitten: ~ des passions Überfluthen n der Leidenschaften.

débordément ↘ (de-bör-de-mg' ⓐg) adv. von débordé liederlich.

déborder ‿ ⚲ (de-bör-de') ①a. I. v/a. 1. den Rand, die Einfassung eines Kleides ꝛc. abtrennen, abnehmen: ~ un lit das (eingestopfte) Bett-Tuch herausziehen; ⚓ ~ un vaisseau die Planken von e-m Schiffe abbrechen. 2. am Rande überragen, vorspringen, -stehen: cette pierre ~e l'autre de trois centimètres dieser Stein steht drei Zentime'ter über den andern vor. 3. ↘ über die Ufer ergießen. 4. ⊙ ~ une table de plomb eine Bleitafel am Rande beschneiden, abranden; Handschuhleder am Rande ausrecken. 5. ⚔ debordi'ren, über-flü'geln, -fluthen (auch fig.). 6. ⚓ ~ les avirons die Ruder wieder in's Fahrzeug legen; ~ une chaloupe, une embarcation d'un vaisseau ein Boot von dem Schiffe absetzen, abstoßen; ~ les voiles die Schoten (ab-)fieren, loslassen, um die Segel zu geien. II. v/n. (avoir und être) 1. aus (den Ufern) treten, sich ergießen, überfließen (auch fig.); weitS. path. sich ergießen (von Säften); F sich übergeben. 2. am Rande einer Sache hervorstehen, überragen. 3. in Menge herbeiströmen, einbrechen. 4. ⚓ sich vom Borde eines Schiffes, vom Ufer ꝛc. losmachen, abstechen; ~e! setzt ab! (Kommando zum Abstoßen des Bootes vom Lande ꝛc.). III. se ~ 1. über die Ufer treten, überfluthen (auch fig.); path. sich ergießen (bsd. von der Galle). 2. fig. von Schmähreden überfließen. 3. se ~ dans, sur qc. in et. einbrechen, einfallen, et. überschwemmen (von Menschenmengen). 4. sich Ausschweifungen ergeben, ausschweifen. 5. sich bloß strampeln (von Kindern im Bette). 6. ⚓ sich von Bord losmachen, abstechen.

débordeur, ~se ⊙ (de-bör-dö'r, ~ö'ʃ) s. Weißgerberei: J. der die Wolle von den Fellen abschneidet.

débordoir ⊙ (de-bör-dõã'r) s/m. 1. Optik: Schleifschale f. 2. Böttcherei ꝛc.: Beschneide-, Schnitz-messer n, Schnitzer.

débosseler ‖ ⊙ (de-bö-ß'le') ①c. v/a. Beulen aus Metall ausklopfen, ausbuckeln.

débosser ‖ ⚓ (de-bö-ße') ①a. v/a. ~ le câble die Stopper vom Ankertaue losmachen.

débotté (de-bö-te') s/m. die Handlung, der Augenblick des Stiefel-Ausziehens, fig. der Ankunft, Rückkehr: à son ~ unmittelbar nach seiner Ankunft (= débotter III.)

débotter ‿ (de-bö-te') [botte] ①a. I. v/a. ~ q. J-m die Stiefel ausziehen. II. se ~ sich die Stiefel ausziehen. III. s/m. = débotté.

débouché (de-bu-ʃche') s/m. 1. ⚲ Ausgang, Ende n eines Engpasses, einer Schlucht; fig. Auskunftsmittel n: trouver un ~ einen Ausweg finden. 2. Absatzweg, Markt für e-e Waare; Gelegenheit f, Mittel n zum Absatz einer Waare. 3. fig. Aussicht f, Anwartschaft f. 4. ⊙ arch. Fluthraum, Kapazitä't f, Querschnittsfläche f einer steinernen Brücke. 5. ⚔ frt. Ausgang, Durchbruch aus den Paralle'len.

débouchement ‿ (de-bu-ʃchmg') s/m. 1. (Er-)Öffnen n, Entstöpseln n, Aufmachen n e-r Flasche ꝛc.; Reinigung f, Ausräumung f e-s verstopften Kanals, einer verstopften Röhre ꝛc. 2. Aus-weg, -gang aus einem Thalkessel ꝛc., Mündung f einer Schlucht. 3. ↘ = débouché 2. 4. ⚔ (auch déboucher) Herausrücken n, Hervorbrechen n aus e-m Hohlwege ꝛc.

déboucher ‿ (de-bu-ʃche') [bouche] ①a. I. v/a. 1. den Pfropfen aus einer Flasche ziehen, sie entstöpseln, entkorken, weitS. et. Verstopftes öffnen, auf-, frei-machen; fig.

F ~ q. J-s Verständniß öffnen. 2. † aus et. hervortreten (St-Simon). 3. P ~ q. J-m (Leibes-)Öffnung verschaffen. II. v/n. 1. ⚔ ⚲ debouchiren, aus einem Engpasse 2c. herauskommen, hervor-rücken, -brechen; ~ d'une tranchée aus einem Laufgraben durchbrechen. 2. in das Meer 2c. münden (auch von Straßen). III. se ~ sich entkorken, aufspringen (von Flaschen); frei, offen werden. IV. s/m. ⚔ = débouchement 4.

déboucholr ⊙ (de-bu-schŏă'r) s/m. 1. Austreibe-Eisen n des Steinschneiders. 2. Durchschlag des Schmiedes: ~ de bande de roue (Rad-)Schienenstempel.

déboucler‿ (de-bu-kle') [boucle] ①a. I. v/a. 1. ab-, auf-, los-schnallen: F ~ un prisonnier einem Gefangenen die Fesseln abnehmen, ihn frei lassen; ⚓ ~ un port den Eingang e-s Hafens frei machen. 2. vét. ~ une jument e-r Stute die Ringe abnehmen (ant. boucler I. 3). 3. ~ les cheveux die Locken aufmachen, auskämmen, zerzausen. II. se ~ 1. sich losschnallen, aufgehen. 2. sich auflösen, in Unordnung gerathen (von Locken, Haaren); vgl. boucler I. 4.

débouillage ⊙ (de-bū-ja'G) s/m. = débouilli.

débouilli ⊙ (de-bū-ji') s/m. chm. Färberei: Farbenprobe f durch Kochen mit Alaun, Weinstein oder Seife.

débouillir ⊙ (de-bū-ji'r) ②e. v/a. chm. Färberei: die Farbe eines Zeuges durch Kochen mit Alaun, Weinstein oder Seife probiren.

débouill(iss)age ⊙ (de-bū-j(i-ß)a'G) s/m. = débouilli.

déboulement ‖ F (de-bu-l'mg') s/m. Entbindung f (= aboulement).

débouler ‖ F (de-bu-le') ①a. v/n. niederkommen (v. abouler II.).

déboulinant ‖, ~e F * (de-bu-li-ng', ~g't) a. schwankend.

débouquement ‖ ⚓ (de-bu-kmg') s/m. 1. Ausfahrt f, enge Durchfahrt zwischen Inseln. 2. Passiren n einer Meer-Enge.

débouquer ‖ ⚓ (de-bu-ke') ①a. v/n. aus einem Kana'le herausfahren; ein enges Fahrwasser passiren (ant. embouquer).

débourbage ⊙ (de-būr-ba'G), ~ement ‖ (~b'mg') s/m. Metallurgie: Reinigen n von Grubenschmant, Ausschlämmen n des Erzes.

débourber‿ (de-būr-be') [bourbe] ①a. I. v/a. 1. Teiche 2c. ausschlämmen, ausbaggern: ~ une voiture einen Wagen aus dem Schlamme herausholen; (faire) ~ le poisson den Fisch in klares Wasser setzen, damit er den Sumpfgeschmack verliere; ~ le vin den Wein nach der Gährung ab-lassen, -ziehen. 2. fig. ↘ aus dem Schlamme, aus der Niedrigkeit (empor)ziehen. II. se ~ 1. aus dem Schlamme herauskommen, gezogen werden. 2. fig. ↘ sich herauswickeln, davonkommen (einer Verlegenheit entrinnen).

débourbonner‿ ↘ (de-būr-bŏ-ne') [Bourbon] ①a. v/a. ~ un pays die Bourbonen aus einem Lande 2c. fortjagen.

débourgeoiser‿ ↘ (de-būr-Gŏă-se') ①a. I. v/a. ~ q. 1. J-m die bürgerlichen Manieren abgewöhnen, eine feinere Lebens-Art beibringen. 2. J. aus dem Bürgerstande in die höhere Gesellschaft einführen. II. se ~ seine bürgerlichen Manieren ablegen.

débourgeonner‿ (de-būr-Gŏ-ne') ①a. v/a. die Augen und Rebschosse am Weinstocke abbrechen.

débourrage ⊙ (de-bu-ra'G), ~ement ‖ (~r'mg') s/m. 1. Gerberei: Enthaaren n. 2. Spinnerei: Putzen n.

débourre-pipe, pl. ~~ oder ~~s (dĕ-bur-pi'p; ⑧b) s/m. Pfeifen-räumer, -prickel, -purrer (Instrument).

débourrer‿ (de-bu-re') ①a. I. v/a. 1. ~ qc. den Pfropfen aus et. herausziehen: ~ un fusil den Pfropfen aus e-r Flinte ziehen; ~ une pipe eine verstopfte Pfeife reinigen, auch sie ausklopfen. 2. fig. F ~ un jeune homme einen jungen Mann abhobeln, zustutzen, manierlich machen. 3. ⊙ Gerberei: enthaaren, abpälen; Spinnerei: putzen. 4. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd geschmeidig, gelenkig machen. II. se ~ 1. F die ungeschliffenen Manieren ablegen. 2. sich die Pfeife ausklopfen.

débourreur ⊙ (de-bu-rŏ'r) m, ~se (~ŏ's) f. Spinnerei: I. ~ s/m. Wende-, Schnell-, Fix-Walze f, Wender der Schrubbelmaschine. II. ~se s/f. ~se mécanique selbstthätige mecha'nische Verrichtung zum Ausbürsten der Deckel.

débours † (dĕ-bū'r; L. ~ ‖, M-Cz., Du., Fé.: ~‿) s/m. bsd. im pl., Vorschuß, Auslage f: être en ~ im Vorschusse sein (nur noch drt. = déboursé). Hom. débourre von débourrer.

déboursé (de-būr-ße') s/m. (meist ~s pl.) ausgelegtes Geld, Auslage f; Vorschuß; rentrer dans ses ~s (wieder) auf seine Kosten kommen.

déboursement‿ ↘ (de-būr-ßmg') s/m. (Aus-)Zahlen n, Geld-Ausgeben n, Verschießen n, -strecken n: être dur au ~ kein Freund vom Bezahlen sein.

débourser‿ (de-būr-ße') [bourse] ①a. I. v/a. (aus)zahlen, den Beutel ziehen; auslegen, vor-schießen, -strecken. II. se ~ ausgezahlt, ausgelegt, vorgeschossen w.

débouscailler ‖ P ↘ (de-bu-ßkă-je') ①a. v/a. Schuhe putzen, reinigen.

débouscailleur P ↘ (de-bu-ßkă-jŏ'r) s/m. Schuhputzer.

debout (dĕ-bu') [bout] I. adv. ⑨g. 1. aufrecht (stehend), auf den Beinen, auf den Füßen (ant. couché, assis. ⊙ v. champ I. 9); bl. auf den Hinterbeinen stehend: dormir (tout) ~ im Stehen schlafen; v. conte 1; être, se tenir ~ stehen, sich aufrecht halten; être ~ a) nicht mehr im Bette, auf(gestanden) sein; b) von Thieren: auf den Hinterbeinen stehen, sich auf die Hinterbeine stellen; être encore ~ noch (be)stehen (auch fig.), noch spät Abends auf sein; laisser q. ~ J. stehen lassen; mettre ~ aufstellen; mourir ~ in Ausübung seines Berufes sterben; rester ~ stehen bleiben, fig. sich Gefahren, Hindernissen gegenüber aufrecht erhalten; F tomber ~ beim Fallen wieder auf die Beine kommen, mit heiler Haut davon kommen; fig. F il ne peut (il ne saurait) tomber que ~ er kommt (fällt wie die Katze) immer wieder auf die Beine, er vermag sich immer zu helfen; prv. ↘ on est plus couché que ~ heute roth, morgen todt. 2. ⚜ passer ~ (von Waaren) durchgehen (ohne abgeladen zu werden), zollfrei durchpassi'ren; fig. ↘ passer ~ dans la tête nicht haften bleiben. 3. ch. mettre un animal ~ ein Thier aufjagen. 4. ⚔ sape ~ gerade Sappe. 5. ⚓ entgegen, Gegen-... (vgl. bout 10): avoir vent ~ (auch de bout) Gegenwind haben; aller (être) ~ au courant, ~ à la lame, ~ au vent gerade gegen den Strom, quer durch die Wellen, flach in den Wind segeln; donner ~ à terre auf das Land zufahren; ~ les avirons! erhebt die Ruder! (Ehrenbezeigung). Syn. droit marque une position plus exactement verticale que debout. II. ~ ‖! int. auf! aufgestanden! Hom. de bout.

déboutement‿ † (de-bu-tmg') s/m., ~ance (~g'ß) s/f. drt. Abweisen n einer Klage.

débouter‿ (de-bu-te') [bouter] ①a. v/a. drt. abweisen; être ~é de sa demande mit s-r Klage (auch fig. Bitte) abgewiesen werden.

déboutonner‿ (de-bu-tŏ-ne') [bouton] ①a. I. v/a. 1. aufknöpfen: F manger, rire à ventre ~é sich recht satt essen, aus vollem Halse lachen; fig. F être toujours ~é die Gewohnheit haben Alles auszuplaudern; ↘ à cœur ~é offenherzig. 2. Fechtkunst: ~ un fleuret den Knopf von einem Stoßrapi'er oder Flore't abnehmen, fig. den Kampf beginnen (losgehen). II. se ~ 1. sich aufknöpfen, auch aufgehen, sich öffnen (von Kleidungsstücken). 2. fig. F sich vertraulich mittheilen, sein Herz ausschütten.

débraillé ↘ (de-bră-je') [débrailler] s/m. nur fig. in: il ne faut pas aller jusqu'au ~ man muß es nicht bis zur Ausgelassenheit treiben.

débrailler‿ (de-bră-je', a. ~bra~) [braie 2] ①a. I. se ~ sich Hals und Brust unanständig entblößen; ~é, ~ée mit unordentlicher Kleidung, halb nackt, fig. F zu locker, zu frei, ohne Anstandsgefühl. II. v/a. ↘ entblößen.

débraisage ⊙ (de-bræ-sa'G) s/m. Reinigung f des Herdes von Kohlen und Asche.

débraisement ‖ ⊙ (de-bræ-s'mg') s/m. = débraisage.

débraiser ‖ ⊙ (de-bræ-se') ①b. v/a. den Herd von Kohlen und Asche reinigen, die Kohlen-Anhäufung vermindern.

débranler ‖ (de-brg-le') ①a. v/n. 1. F sich rühren, mucksen. 2. schwz. aufhören.

Debraux ‖ (dĕ-brō') npr. m. Paul ~, Fid., französischer Liederdichter († 1831).

débrayage ⊙ (de-bræ-ĭa'G) s/m. I. [débrayer] Ausrückung f, Los-, Ent-kuppelung f; Vorrichtung f zum Ausrücken, Ausrückzeug n. II. [brai] Entfernung f des Theer-Überzuges.

débrayer ‖ ⊙ (de-bræ-ĭe') [braie] ①k. v/a. 1. Maschinenwesen: ent-, los-kuppeln, ausrücken, abstellen. 2. die Fensterstange am Kreuze losmachen.

débredouiller‿ (de-brĕ-dū-je') [bredouille] ①a. I. v/a. 1. Tricktrakspiel: ~ q. J. am Matschmachen verhindern, J. die doppelte Partie nicht gewinnen lassen. 2. fig. F ↘ ~ q. J-m wieder auf die Beine helfen. II. se ~ 1. Tricktrakspiel: sich aus dem Matsch ziehen. 2. fig. F ↘ sich wieder aufhelfen.

débridée (de-bri-dĕ') s/f. Bezahlung im Gasthofe für den Aufenthalt eines Pferdes zum Füttern, Stallgeld n.

débridement‿ (de-bri-dmg') s/m. 1. Abzäumen n. 2. chir. Erweiterung f enger Theile durch Einschneiden; Durchschneiden n der hindernden Bänder einer Wunde.

débrider‿ (de-bri-de') [bride] ①b. I. v/a. ~ qc. 1. abzäumen, abs. Halt machen: fig. F sans ~ in Einem fort. 2. fig. F et. eilig abmachen; ~ son discours seine Rede herleiern, abhaspeln. 3. P ↘ ver-schlingen, -schlucken. 4. chir. ein-, durch-schneiden (v. débridement 2). 5. ⊙ Steinbruch: das Seil von einem heraufgewundenen Steine lösen. 6. F öffnen, erbrechen, aufschneiden 2c. (des Stehlens wegen). II. se ~ sich beeilen, F sich sputen.

débrideur (de-bri-dŏ'r) s/m. 1. ⊙ Steinbruch: Seillöser. 2. F ↘ schneller Arbeiter.

débridoir F (de-bri-dŏă'r) s/m. Schlüssel.

débrillanter ‖ ⊙ (de-bri-jg-te') [brillant] ①a. I. v/a. den Glanz benehmen. II. se ~ seinen Glanz verlieren.

débris, Lm., Harmonies IV. 14.: ÷ ~ ‖ (dĕ-bri' ⑧a und b) [briser] s/m. (meist pl.) 1. Scherben f/pl.; Trümmer pl.; Wrack n. 2. Überbleibsel n. pl., Überrest(e), Rest; poét. irdische Hülle. 3. sg. ↘ Zerbrechen n, Zerstörung f. 4. † (der) durch Zerbrechen angerichtete(r) Schaden bei großen Festen 2c. 5. ⚘ Überreste pl. bereits abgefallener Theile einer Pflanze. 6. Geologie: ~ d'alluvion Anschwemmungen f/pl. 7. ⊙ Bruch, Brack n, Abfälle pl.: ~ de pierres Steinbrocken; ~ de tuiles = tuileaux; Bergbau: Gekrätze n; Metallurgie: ~ de fourneau Ofenbruch; ~ métalliques Bruch-Metall n. Syn. décombres se dit de méchants restes de démolition sans valeur ou même embarrassants; débris exprime le résultat d'une destruction violente; ruines, l'effet de l'action successive du temps; il ne s'applique qu'aux édifices considérables.

débrochage ⊙ (de-brŏ-ſcha'Q) s/m. 1. Buchbinderei: Abnehmen n, Wegreißen n des Hefts oder Broſchüren-Umſchlags. 2. Lichtzieherei: Abnehmen n der Lichte oder Dochte vom Spieße.

débrocher ⊙ (de-brŏ-ſche') [broche] ①a. v/a. 1. Buchbinderei: ~ un livre den Umſchlag von einem broſchirten Buche abnehmen. 2. Lichtzieherei: die Lichte, oder Dochte vom Spieße (ab)nehmen.

Debrosse (dĕ-brŏ'ß) npr. m. Jacques ~ id., fr. Architekt, baute den Luxemburg-Palaſt (um 1630).

De Brosses (dĕ-brŏ'ß) npr. m. Charles ~ id., Präſident am Burgunder Parlamente, Epiſtolograph († 1777).

débrouillable (de-brū-ja'bl) a. entwirrbar. [a. ſchlau.

débrouillard, ~e P (de-brū-jā'r, ~ā'rd)

débrouillement (de-brū-j'mg') s/m. Entwirrung f, Entwickelung f, Aufklärung f.

débrouiller (de-brū-je') [brouiller] ①a. I. v/a. entwirren, in Ordnung, in's Klare bringen, ordnen (auch fig.): ~ une écriture eine Schrift entziffern. II. se ~ 1. klar, verſtändlich werden; ⚓ ſich aufklären (vom Wetter). 2. fig. l'embarras se ~e die Verlegenheit, Noth, Verwickelung ſchwindet, iſt nicht mehr ſo groß; F laissons-le se ~ mag er ſehen, wie er da herauskommt! 3. ſich entwickeln (vom menſchlichen Geiſte).

débrouilleur, ~se (de-brū-jö'r, ~ö'ſ) s. Entwirrer(in), Ordner(in).

débrûler ✝ (de-brü-le') [brûler] ①a. v/a. chm. des Sauerſtoffes berauben (= désoxygéner), entſauerſtoffen.

débrutaliser * (de-brü-tä-li-ſe') [brutal] ①a. I. v/a. ~ q. J-m die Rohheit benehmen, J. abſchleifen, F poliren. II. se ~ manierlich w., ſein rohes Weſen ablegen.

débrutir ⊙ (de-brü-ti'r) [brut] ②a. v/a. aus dem Groben herausarbeiten oder ſchleifen, die erſte oder rauhe Politu'r geben.

débrutissement ⊙ (de-brü-ti-ßmg') s/m. Herausarbeiten oder Abſchleifen n aus dem Groben, erſte Politu'r.

Debry, auch **De Bry** (dĕ-bri') npr. m. 1. Théodore ~ id., bedeutender Buchhändler († 1623). 2. Jean ~ id., Geſandter der franzöſiſchen Republik während des zweiten Koalitio'nskrieges († 1834).

débuché, auch ~**er** (de-bü-ſche') s/m. ch. Verlaſſen n des Lagers (vom Wilde): être au ~ zugegen ſein, wenn das Wild ſein Lager verläßt; sonner le ~ durch Blaſen anzeigen, daß das Wild ſein Lager verlaſſen hat.

débucher (de-bü-ſche') [dtſch. Buſch] ①a. ch. I. v/a. das Wild aufjagen, auftreiben, aus dem Lager aufſcheuchen. II. v/n. (avoir u. être) aus dem Lager weichen, ſein Lager, ſ-n Stand verlaſſen (vom Wilde). III. s/m. v. débuché. [mille.

Debure (dĕ-bü'r) npr. id., fr. Buchhändler-Fa-

débuscable ⚔ (de-bü-ßka'bl) [débusquer] a. vertreibbar.

débusquement (de-bü-ßk'mg') s/m. 1. ⚔ Verjagung f, Vertreibung f von einem Poſten oder Lager (auch fig.). 2. Verkürzen n der Schnepper oder Schnibbe an einem Kleide.

débusquer (de-bü-ßke') ①a. I. v/a. 1. [= débucher] ⚔ von e-m Poſten vertreiben, wegdrängen, aufſtöbern; fig. F verdrängen; ~ un village, & ein Dorf ꝛc. vom Feinde reinigen. 2. [busc] Reifen aus einem Unterrocke herausnehmen; die Schneppe, Schnibbe an einem Kleide verkürzen. II. v/n. ch. aus dem Dickichte hervorbrechen (vom Wolfe). III. se ~ vertrieben, fig. F verdrängt werden.

début (de-bü') ⑧b) [but] s/m. 1. erſter Schlag, Stoß, Wurf beim Spiele, der darüber entſcheidet, wer anfängt; Kugelſpiel: être en beau ~ leicht vom Ziele wieder entfernt werden können (von der Kugel). 2. fig. erſter Anfang; Diplomatie: Eingangsformel f e-s Schriftſtückes: au ~ Anfangs; dès le ~ von Anfang an. 3. fig. Debü't n, Antritt, erſtes Auftreten eines Schauſpielers; Erſtlingsverſuch; Eintritt in die Welt ꝛc.; erste Kur e-s Arztes, erſtes Werk e-s Schriftſtellers; rôle de ~ Antrittsrolle f; faire son ~ debütiren.

débutant, ~e (de-bü-tg', ~g't) s. Schriftſteller(in), Redner, und bſ. Schauſpieler(in), der (die) zum erſten Male auftritt, Debüta'nt(in); Anfänger(in), Neuling in et.; F c'est un ~ er iſt noch grün.

débuter (de-bü-te') [début] ①a. I. v/a. die Kugel vom Ziele abſpielen, abſtoßen. II. v/n. 1. anwerfen, anſpielen, ankegeln, Billard: ſich aufſetzen. 2. fig. anfangen: ~ (par qc. mit, in et.) zum erſten Male auftreten (bſ. thé.), mit etwas beginnen, debütiren; par où ~? was ſoll ich zuerſt ſagen?; c'est bien ~é das iſt ein guter Anfang; mal ~ ſchlecht anfangen.

déca... (dĕ-ka...) [grch.] in Zſſ.: zehn-...

deçà (dĕ-ßa') [de und çà] I. adv. hier, auf dieſer Seite (ant. delà): F jambe ~, jambe delà rittlings; ~ et delà herüber und hinüber, hin und her; aller ~ et delà ohne Ziel umher gehen; en (de, par) ~ herwärts, dieſſeits. II. prp. en ~ de qc. (par, de ~ qc.) dieſſeits von etwas; (Mal. ✢ au ~ de = au delà de); être (en) ~ de qc. et. trotz aller Anſtrengungen nicht erreichen, nicht durchſetzen können. II. s/m. Dieſſeits n. [v/a. enttäuſchen.

décabocher P (dĕ-kā-bŏ-ſche') ①a.

décabrachide (dĕ-kā-brā-ſchi'd) [grch.] a. u. s/m. zo. zehn-armig(er Kopffüßler).

décacanthe (dĕ-kā-kg't) [grch.] a. 1. ✿ zehndornig. 2. zo. zehnſtachelig.

décacère (dĕ-kā-ßä'r) [grch.] zo. I. a. mit zehn Fühlfäden. II. ~s ⑧b. s/m. pl. Kopfthiere n. pl. mit fünf Anhängſel-Paaren.

décachetable (dĕ-kā-ſchta'bl) [décacheter] a. zu entſiegeln, entſiegelbar.

décachetage (dĕ-kā-ſchta'Q), ~**ètement** (~ſchä-tmg') s/m. Entſiegeln n, Erbrechen n von Briefen.

décacheter (dĕ-kā-ſchte') [cacheter] ①c. I. v/a. erbrechen, entſiegeln. II. se ~ ſich entſiegeln, aufgehen (von Briefen).

décac(h)orde ♪ (dĕ-kā-kŏ'rd) [grch.] s/m. h.a. zehnſaitiges Inſtrument, Davidsharfe f (= harpe de David).

décadactyle (dĕ-kā-dā-kti'l) [grch.] zo. I. a. zehn-fingerig, -ſtrahlig, mit zehn Fingern oder Strahlen. II. s/m. (polynème) ~ Zehnfingerfiſch.

décadaire (dĕ-kā-dä'r) [grch.] a. 1. zehntägig, Deka'den-... (im franzöſiſchen republikaniſchen Kalender). 2. histoire ~ Geſchichte in zehn Büchern.

décade (dĕ-kā'd) [grch.] s/f. 1. Zehn, zehn Stück, Deka'de. 2. Zeitraum m von zehn Tagen (im franzöſiſchen republikaniſchen Kalender). 3. Werk n in zehn Büchern. 4. D~ philosophique id., franzöſiſche Zeitſchrift (1794-1807).

décadenasser (dĕ-kā-dna-ße') [cadenas] ①a. v/a. das Vorlegeſchloß abmachen, abnehmen (mehr gbr. ôter le cadenas).

décadence (dĕ-kā-dg'ß) [lt. cadĕre] s/f. 1. (faſt nur fig.) Sinken n, Verfall m: aller, tomber en ~ in Verfall gerathen, herunterkommen; ses affaires sont en ~ mit ihm geht es rückwärts. 2. engS. Ⓦ Perio'de des Verfalls der lateiniſchen Sprache (die letzten Jahrhunderte der Kaiſerzeit). Syn. 1. la décadence prépare la ruine. 2. décadence s'applique à ce qui, après avoir été élevé, penche et menace de tomber; déclin, à ce qui a pour caractères propres le mouvement, la vie, mais se trouve dans un état qui fait présager l'inaction, la mort.

décadener F (dĕ-kā-dne') [lt.] ①f. v/a. von den Feſſeln, Ketten befreien.

décadi (dĕ-kā-di') [grch.-lt.] s/m. zehnter Tag einer Deka'de (entſprach im fr. republikaniſchen Kalender dem Sonntage als Ruhetag).

décadie ✿ (dĕ-kā-di') [grch.] s/f. ~ alumineuse Alau'nbaum m (in Kochinchina, deſſen Rinde u. Blätter eine Beize zum Rothfärben geben).

décadien, ~ne (dĕ-kā-diȩ', ~ȩ'n) [décadi] a. culte ~ Feier f des zehnten Tages.

décadiser (dĕ-kā-di-ſe') [décadi] ①a. v/n. den zehnten Tag der Deka'de feiern.

décadrier (dĕ-kā-dri-e') [décade] s/m. Deka'den-Kale'nder der erſten fr. Republi'k.

décaèdre (dĕ-kā-ä'dr) [grch.] math. I. a. zehnflächig. II. s/m. Zehnflächner.

Decaen (dĕ-kg') npr. m. id., franzöſiſcher General († 1832). Hom. de Caen, de camp, Decamps, de quand. [tig (= décemfide).

décafide ✿ (dĕ-kā-fi'd) [grch.-lt.] a. zehnſpal-

décagonal, ~ale (dĕ-kā-gŏ-nā'l), m/pl. ~aux (~ō') [décagone] a. math. 1. zehneckig, -ſeitig. 2. mit zehnſeitiger Grundfläche.

décagone (dĕ-kā-gō'n) [grch.] I. a. zehneckig. II. s/m. math. Zehn-Eck n, -Seit n.

décagramme (dĕ-kā-grā'm) [grch.] s/m. De'kagramm n, Neuloth n, Gewicht von 10 Grammen (= 1/50 Zollpfund).

décagyne ✿ (dĕ-kā-Qi'n) [grch.] a. zehnweib(er)ig, mit zehn Stempeln.

décagynie ✿ (dĕ-kā-Qi-ni') [grch.] s/f. Dekagyni'e, (Ordnung der) Pflanzen pl. mit zehn Stempeln.

décagynique ✿ (dĕ-kā-Qi-ni'k) [grch.] a. dekagy'niſch, zehnſtempelig.

décailler (dĕ-kā-je') [cailler] ①a. v/a. Geronnenes wieder flüſſig machen.

décaisser (dĕ-kā-ße') [caisse] ①b. v/a. ~ qc. 1. etwas aus einer Kiſte auspacken (ant. encaisser). 2. ⊙ Gärtnerei: aus einem Kaſten verpflanzen.

décalage ⊙ (dĕ-kā-la'Q) [décaler] s/m. Wegnehmen n der Unterlage, der Keile ꝛc.

décalcomanie * (dĕ-kāl-kŏ-mā-ni') [décalque, manie] s/f. Beſchäftigung (Spielerei) mit Bilder-abziehen.

décale (dĕ-kā'l) s/m. Abgang an Gewicht durch Austrocknen ꝛc. (= déchet 1).

décaler ⊙ (dĕ-kā-le') [cale III.] ①a. v/a. ~ qc. die Keile, Unterlagen von et. wegnehmen; et. ausheinmen.

décalitre (dĕ-kā-li'tr) [grch.] s/m. 1. De'kaliter n (Hohl-Maß von 10 Litern; = 8,73 preußiſche Quart). 2. P runder Hut, Cyli'nder, F Angſtröhre f. [zehnlappig.

décalobé, ~e ✿ (dĕ-kā-lŏ-be') [grch.] a.

Décalogue (dĕ-kā-lo'g) [grch.] s/m. rl. die zehn Gebote n. pl., Dekalo'g.

décalotter (dĕ-kā-lŏ-te') [calotte] ①a. I. v/a. ~ qc. von einer Sache die Kappe ab-, weg-nehmen, et. ent-kappen. II. se ~ die Kappe verlieren.

décalque ⊙ (dĕ-kā'lk) [calque] s/m. Widerdruck, Gegen-Abzug.

décalquer ⊙ (dĕ-kāl-ke') [calquer] ①a. v/a. ~ qc. einen Wider-, Gegen-Abdruck von et. machen, et. gegen-abziehen, -abklatſchen. Syn. calquer, c'est contre-tirer un dessin en passant une pointe sur les traits de l'original; décalquer, c'est reporter les traits du calque sur une autre toile, un autre papier, &c.

décamère (dĕ-kā-mä'r) [grch.] s/m. zo. Käfer mit zehngliedrigen Fühlhörnern.

décaméride ♪ (dĕ-kā-me-ri'd) [grch.] s/f. Zehntheil n.

décaméridier ♪ (dĕ-kā-me-ri-de') [décaméride] ①a. v/a. dekameridi'ren, in zehn Theile theilen.

Décaméron (dĕ-kā-me-rg'; Soulier: ~rŏ'n) [lt. aus grch.] s/m. (ohne pl.) 1. Ⓦ Sammlung f von Erzählungen (auf zehn Tage vertheilt); bſ. le D~ Deka'meron n (italieniſche Novellen von Boccaccio; v. Boccace). 2. F Verſammlung f.

décamètre (dĕ-kā-mä'tr) [grch.] s/m. De'kameter, Kette f (Längen-Maß von 10 Metern; = 2,655 preußiſchen Ruthen); ~ cube Kubi'k-Dekame'ter (= 18,119 Kubikruthen).

10.000 Décazeville Aveyron — décapitonnage Macé 265 h. joli tome

décamétrique (dĕ-kă-me-tri′k) [décamètre] *a.* dekame′trisch.

décampement ‿ ⚔ (dĕ-kɑ-p′mɑ′ ③b) [camp] *s/m.* Aufheben *n* des Lagers, Aufbruch aus dem Lager.

décamper ‿ (dĕ-kɑ-pe′) [camp] ①a. *v/n.* (avoir und être) 1. ⚔ das Lager abbrechen, aufheben. 2. weit S. *fig.* F plötzlich aufbrechen, F sich aus dem Staube machen, sich fortmachen, abziehen: faire ∼ q. J. auf-, weg-jagen, F J-m Beine machen. — camper

16. arr. **Decamps** ‖ (dĕ-kɑ′) *npr. m.* Alex. ∼ id., französischer Maler (geb. 1803). *Hom.* v. Decaen.

décamyron ‖ ♋ (dĕ-kă-mi-rɔ′) [grch.] *s/m.* phm. Pflaster *n* aus zehn Bestandtheilen.

décan ‖ (dĕ-kɑ′) [lt. decānus] *s/m.* 1. † ↖ Deka′n, Decha′nt (= doyen). 2. ast. ehm. dritter Theil eines Thierkreisbildes (10 Grad des Thierkreises). 3. h.a. Deka′nus (Anführer von 10 römischen Soldaten).

Décan ‖ (dĕ-kɑ′) *npr. m.* = Dekan.

décanailler ‿ F (dĕ-kă-nā-je′, auch ∼na∼) [canaille] ①a. I. *v/a.* ∼ q. J. aus dem Gesindel fortnehmen. II. se ∼ sich aus dem Dunkel oder dem Elend herausarbeiten, aufhören Kanaille zu sein.

décanal, ∼**ale** ↖ (dĕ-kă-nă′l), *m/pl.* ∼**aux** (∼nō′ ⑩a) [décan] *a.* zum Decha′nten gehörig, Dechanten-...

décanat ‖ (dĕ-kă-na′) [décan] *s/m.* Deka′nat *n*, Decha′nten-Amt *n*, -Würde *f*; Dechanei′ *f*.

Decandolle (dĕ-kɑ-dŏ′l) *npr. m.* v. Candolle.

décandre ♀ (dĕ-kɑ′dr) [grch.] *a.* zehnmänn(er)ig, mit zehn Staubfäden (= décandrique).

décandrie ♀ (dĕ-kɑ-dri′) *s/f.* zehnte Klasse der Pflanzen mit zehn Staubfäden, Deka′ndria (Linné). [décandre.

décandrique ♀ (dĕ-kɑ-dri′k) [grch.] *a.* =

décanie (dĕ-kă-ni′) [lt.] *s/f.* h.a. Abtheilung von Zehn (Thi.).

décaniller ‖ P ↖ (dĕ-kă-ni-je′) [b.l. canile, fr. chenil] ①a. *v/n.* aus seiner Wohnung (aus)rücken, F ausreißen.

décaniser ‿ † (dĕ-kă-ni-ʃe′) [lt. decānus] ①a. *v/n.* die Stelle eines Decha′nten verwalten, bekleiden.

décanoniser ‿ ↖ (dĕ-kă-nŏ-ni-ʃe′) ①a. *v/a.* aus der Liste der Heiligen ausstreichen.

décantage ♋ (dĕ-kɑ-ta′ɡ) *s/m.*, ∼**tion** ‖ (∼tā-ßiɔ′) *s/f.* chm., phm. (vorsichtiges) Abgießen *n*, Abklären *n*.

décanter ‖ ♋ (dĕ-kɑ-te′) [neu-lt. decantāre] ①a. chm., phm. I. *v/a.* ∼ qc. et. abgießen, abklären. II. se ∼ abgeklärt werden.

décanthe ♀ (dĕ-kɑ′t) [grch.] *a.* zehnblumig.

décanthère ♀ (dĕ-kɑ-tă′r) [grch.] *a.* mit zehn Staubbeuteln.

décapage ⊙ (dĕ-kă-pa′ɡ) [décaper] *s/m.* Abbeizen *n*, Abbrennen *n*, Gelbbrennen *n* des Goldes; Glühen *n* des Eisenbleches; Scheuern *n*, Blankputzen *n* der Metalle.

décaparti, ∼**e** ♀ (dĕ-kă-păr-ti′), auch ∼**te** (∼ti′t) [grch.-lt.] *a.* zehntheilig (= décemparti).

décapelage ⚓ (dĕ-kă-p′la′ɡ), ∼**ement** ‖ (∼pă-l′mɑ′) *s/m.* Abkappen *n*.

décapeler ‖ ⚓ (dĕ-kă-p′le′) [capel = chapel, chapeau] ①c. *v/a.* abkappen, ab- oder um-gelegte Wanttaue, Stengen ꝛc. abnehmen; vaisseau ∼é abgetakeltes Schiff.

décaper ‖ (dĕ-kă-pe′) ①a. I. [cape] *v/a.* ⊙ abbeizen, ab-, Gold gelb-brennen; Eisenblech glühen; Metalle scheuern, blankputzen, abschaben; Wege- und Brücken-Bau: ∼ un accotement das (höhere) Banquet mit dem Fahrdamme auf ein Niveau bringen. II. [cap] *v/n.* ⚓ von einem Vorgebirge wegsegeln.

décapétalé, ∼**lée** ♀ (dĕ-kă-pe-tă-le′), auch ∼**le** (∼tă′l) [grch.] *a.* zehnblätterig, mit zehn Blättern (von Blumenkronen). [Beizer.

décapeur ⊙ (dĕ-kă-pö′r) [décaper I.] *s/m.*

décaphylle ♀ (dĕ-kă-fi′l) [grch.] *a.* zehnblätterig (= décapétalé).

décapitaliser ‿ ↖ (dĕ-kă-pi-tă-li-ʃe′) [capitale] ①a. *v/a.* nicht mehr als Hauptstadt anerkennen.

décapitation ‖ (dĕ-kă-pi-tā-ßiɔ′ ⑩) [lt. caput] *s/f.* Enthauptung.

décapiter ‿ (dĕ-kă-pi-te′) [lt. caput] ①a. *v/a.* ∼ q. J. enthaupten, köpfen, weit S. ∼ qc. das obere Ende, den Kopf von et. abbrechen; *fig.* * der Spitze, der Krone berauben.

décapode ♋ (dĕ-kă-po′d) [grch.] zo. I. *a.* zehnfüßig. II. *s/m.* Zehnfüßler, Krebs.

décapodiforme ♋ (dĕ-kă-po-di-fo′rm) [grch.-lt.] *a.* zo. dekapo′denförmig, krebs-artig.

Décapole (dĕ-kă-pŏ′l) [grch.] *npr. f.* h.a. Deka′polis, Zehnstadt, bsd. in Palästina ein Städtebund nach der babylo′nischen Gefangenschaft.

décaptérygien ‖ ♋ (dĕ-kă-pte-ri-ɡiɛ′) *m.*, ∼**ne** (∼iă′n) *f* [grch.] zo. I. *a.* zehnflossig (von Fischen). II. ∼**s** ⑧b. *s/m. pl.* Zehnflosser.

décaptiver ‿ † (dĕ-kă-pti-we′) [captif] ①a. *v/a.* loslassen, in Freiheit setzen.

décapuchonner ‿ (dĕ-kă-pü-schŏ-ne′) [capuchon] ①a. I. *v/a.* ∼ q. J-m die Kapuze abnehmen. II. se ∼ sich die K. abnehmen.

décaractériser ‿ ↖ (dĕ-kă-ră-kte-ri-ʃe′) [caractère] ①a. I. *v/a.* ∼ q. J-s Charakter (ver)ändern, schwächen, verschlechtern. II. se ∼ seinen Charakter (ver)ändern.

décarbonater ‖ ♋ (dĕ-kăr-bŏ-na-te′) [carbonate] ①a. chm. I. *v/a.* der Kohlensäure berauben. II. se ∼ die Kohlensäure verlieren.

décarbonateur, ∼**trice** ♋ (dĕ-kăr-bŏ-nă-tö′r, ∼tri′ß) [décarbonater] *a.* chm. die Kohlensäure entziehend. Decarabas

décarbonation ‖ ♋ (dĕ-kăr-bŏ-nā-ßiɔ′) *s/f.* chm. Entziehung der Kohlensäure.

décarbonisation ‖ ♋ (dĕ-kăr-bŏ-ni-ʃā-ßiɔ′) [carbone] *s/f.* chm. Dekarbonisiren *n*, Entkohlung.

décarboniser ‖ ♋ (dĕ-kăr-bŏ-ni-ʃe′) [carbone] ①a. *v/a.* chm. vom Kohlenstoffe befreien.

décarburation ‖ ♋ u. ⊙ (dĕ-kăr-bü-rā-ßiɔ′) [carbure] *s/f.* chm. Befreiung des Guß-Eisens vom Kohlenstoffe, Entkohlung.

décarburer ‖ ♋ u. ⊙ (dĕ-kăr-bü-re′) [carbure] ①a. chm. I. *v/a.* den Kohlenstoff entfernen: ∼ la fonte dem Guß-Eisen den Kohlenstoff entziehen, das Guß-Eisen entkohlen, in Stahl verwandeln. II. se ∼ Kohlenstoff abgeben.

décarcasser ‖ P ↖ (dĕ-kăr-kă-ße′) ①a. I. *v/a.* losketten. II. se ∼ ausgelassen sein.

décardinaliser ‖ ↖ (dĕ-kăr-di-nă-li-ʃe′) [cardinal] ①a. *v/a.* aus der Liste der Kardinäle streichen.

décare ↖ (dĕ-kă′r) [grch.] *s/m.* Deka′re *f* (Flächenmaß von 10 Aren = 70,₄ preußische Quadratruthen).

décarêmer ‿ ↖ (dĕ-kă-ră-me′) [carême] ①a. I. *v/a.* ∼ q. J. für das Fasten entschädigen, P an ein liederliches Leben gewöhnen. II. se ∼ sich für das Fasten entschädigen.

décarque (dĕ-kă′rk) [grch.] *s/m.* h.a. Deka′rch: a) Befehlshaber über zehn Soldaten; b) Mitglied *n* einer aus zehn Personen bestehenden Regierung.

décar(r)ade F (dĕ-kă-ră′d) *s/f.* Herausgehen *n*, Aufbrechen *n*.

décarrelage ⊙ (dĕ-kă-r′la′ɡ) [carrelage] *s/m.* Auf-reißen *n*, -heben *n* der Steinplatten eines ausgelegten oder getäfelten Fußbodens.

décarreler ‖ ⊙ (dĕ-kă-r′le′) [carreler] ①c. *v/a.* die Platten, die Fliesen aus e-m Fußboden herausnehmen, einen mit Steinplatten ausgelegten oder getäfelten Fußboden auf-reißen, -brechen. carreler

décar(r)er ‖ F u. P (dĕ-kă-re′) ①a. *v/n.* sich aus dem Staube machen, sich drücken.

décartonner ‖ P ↖ (dĕ-kăr-tŏ-ne′) ①a. se ∼ *v/pr.* alt werden.

décarver ‖ ⚓ (dĕ-kăr-we′) ①a. *v/a.* Schiffszimmerei: die Scherben der Planken ꝛc. verschießen (die Fugen der an ea. liegenden Hölzer so ordnen, daß sich nie zwei Fugen gerade über ea. befinden).

décaser ‿ * (dĕ-kă-ʃe′) [case] ①a. *v/a.* 1. ∼ qc. ein Papier, Aktenstück ꝛc. aus einem Fache heraus-holen, -werfen. 2. *fig.* F ∼ q. J. s-r Stellung berauben, J. um seine Stellung bringen. 3. Damen- ꝛc. Spiel: ∼ une dame einen Stein, eine Figur aus der Dame treiben.

décasperme ♀ (dĕ-kă-ßpă′rm) [grch.] *a.* zehnsamig, zehn Samenkörner enthaltend.

décaster ‿ * (dĕ-kă-ßte′) [caste] ①a. I. *v/a.* aus einer Kaste, einer gesellschaftlichen Klasse ausstoßen. II. se ∼ aus e-r Kaste ꝛc. ausscheiden.

décastère (dĕ-kă-ßtă′r) [grch.] *s/m.* Dekaste′r *n*, (Holz-)Maß von 10 Steren (= 323,₁₁ Kubikfuß).

décastyle ⊙ (dĕ-kă-ßti′l) [grch.] *s/m.* arch. Tempelfront *f* mit zehn Säulen.

décasyllabe ♋ (dĕ-kă-ßil-la′b; F ∼ßl∼), ∼**bique** (∼lă-bi′k) *a.* und *s/m.* gr. zehnsylbig: (vers) ∼ zehnsylbiger Vers.

décatholiser ‿ ↖ (dĕ-kă-tŏ-li-ʃe′) [catholiser] ①a. *v/a.* vom katholischen Glauben abbringen, entkatholisiren.

décatir † (dĕ-kă-ti′r) [catir] ②a. I. *v/a.* ⊙ Hutmacherei: aufkratzen; Manufaktur: die zusammengebackenen Fäden einer Strähne ꝛc. aus ea. machen; Tuchmacherei: dem Tuche die Dampfkrumpe geben, den Preßglanz benehmen, krumpen, dekati′ren; table à ∼ = décatissoir. II. se ∼ 1. den Glanz verlieren. 2. P ↖ häßlich, alt werden; ∼i, ∼ie alt, häßlich geworden.

décatissage ⊙ (dĕ-kă-ti-ßa′ɡ) [décatir] *s/m.* Hutmacherei: Aufkratzen *n*; Tuchmacherei: Dekatiren *n*, Krumpen *n*: ∼ à la vapeur Dampfkrumpe *f*. [Dekatirer(in).

décatisseur, ∼**se** ⊙ (∼ßö′r, ∼ö′ʃ) *s.* Tuchmacherei:

décatissoir ⊙ (dĕ-kă-ti-ßŭă′r) *s/m.* Dekati′rmaschine *f* (= table à décatir).

décatome ♋ (dĕ-kă-tŏ′m) [grch.] zo. I. *a.* zehntheilig. II. ∼**s** ⑧b. *s/m. pl.* kantha-ri′den-artige Käfer(gattung *sg. f.*).

décatoniser ‿ † (dĕ-kă-tŏ-ni-ʃe′) [Caton] ①a. I. *v/a.* ∼ q. J-m den Ernst benehmen, einen mürrischen Menschen aufmuntern, freundlicher machen. II. se ∼ wieder heiter werden. Decaumets

décavé (dĕ-kă-we′) *s/m.* J., der im Spiele s-e ganze Habe verloren hat, P Ausgemisteter.

décaver ‿ (dĕ-kă-we′) [cave] ①a. Spiel: I. *v/a.* ∼ q. J-m seine ganze Habe abgewinnen, P J. ausmisten. II. se ∼ être ∼é ganz ausgebeutelt werden oder sein.

Decazes ‖ (dĕ-kă′ʃ) *npr. m.* Élie, duc ∼ id., französischer Staatsmann (1780—1860). Décazeville

Déce (dĕ′ß) [lt.] *npr. m.* h.a. De′cius, römischer Kaiser (249-251 n. Chr.), durch eine große Christenverfolgung bekannt.

Décébale (dĕ-ße-bă′l) [lt.] *npr. m.* Dece′balus, da′cischer König († 106 nach Chr.).

décédé, ∼**e** (dĕ-ße-de′) [lt. decedĕre] *s.* Verstorbene(r) (mehr gbr. défunt, mort).

décéder ‿ (dĕ-ße-de′) [lt. decedĕre] ①g. *v/n.* (mit être) eines natürlichen Todes sterben, verscheiden (meist drt. und nur von Personen). naître

décéindre ↖ (dĕ-ßɛ′dr) [coindre] ④b. *v/a.* ∼ qc. etwas ab-, ent-, los-gürten.

décèlement ‿ (dĕ-ßă-l′mɑ′) [déceler] *s/m.* Entdeckung *f* (*ant.* recèlement).

déceler ‿ (de-ß′le′) [lt. de, celāre] ①d. I. *v/a.* entdecken, offenbaren, ein Geheimniß verrathen, angeben. II. se ∼ 1. sich verrathen, sich kund geben. 2. ea. verrathen, anzeigen. 3. ch. vom Hirsche: das Dickicht verlassen, in welchem er die Erneuung des Geweihes abwartete. *Syn.* v. découvrir. — celer

décéleur ↖ (de-ß′lö′r) [déceler] *s/m.* Entdecker, Verräther. [(Ansiedlung in Attika).

Décélie (dĕ-ße-li′) [grch.] *npr. f.* h.a. Dekele′an

Déchy. Décines. passage de chambre 15. avr.

décembre (dĕ-ßg̃'br) [lt.] *s/m.* Deze'mber, *poet.* Winter.

décembriser ‖ * (dĕ-ßg-bri-ſe') [2 décembre 1851] ①a. *r/a.* dezembriſi'ren, durch Gewalt zu Boden werfen (vgl. septembriser).

décembriseur * (dĕ-ßg-bri-ſö'r) *s/m.* Vergewaltiger, Säbelherrscher (Rochefort, *Lanterne*); vgl. septembriseur.

décemdenté, ~e ⚘ (dĕ-ßäm-dg-te') [lt. decem und dens] *a.* mit zehn Zähnen, zehnzähnig.

décemfide ⚘ (dĕ-ßäm-fi'd) [lt. decem und findĕre] *a.* zehnſpaltig (= décafide).

décemloculaire ⚘ (dĕ-ßäm-lö-kü-lä'r) [lt. decem, loculus] *a.* zehnfächerig.

décemment (dĕ-ßä-mg̃'⑨g) [décent] *adv.* auf (wohl)anſtändige Art, geziemend, gebührend.

décemnoval ☾ (dĕ-ßäm-nö-wä'l) [lt.] *a/m.* (ohne *pl.*) ast. nur in: cycle ~ Mondcyklus, Zeit von 19 Jahren, nach welcher die Mondwechſel wieder auf dieſelben Tage fallen.

décemparti, ~e ⚘ (dĕ-ßäm-pär-ti') [lt. decem, partitus] *a.* zehntheilig (= décaparti).

décempédal, ~ale (dĕ-ßäm-pĕ-dä'l), *m/pl.* ~aux (~ō'⑧a) [lt.] *a.* zehn Fuß lang.

décempède (dĕ-ßäm-pä'd) [lt. decem und pes] I. *a.* ☾ zo. zehnfüßig. II. *s/m.* 1. ☾ ~s *pl.* zo. Zehnfüßler. 2. ⊙ Zimmerei: zehnfußige Meßruthe.

décemponctué, ~e ☾ (dĕ-ßäm-pg-ktü-e') [lt. decem, fr. ponctuer] *a.* zo. zehnpunktig.

décemvir (dĕ-ßäm-wi'r) [lt.] *s/m.* h.a. Deze'mvir, Zehnmann (Mitglied eines aus zehn Perſonen beſtehenden Colle'giums).

décemviral, ~ale (dĕ-ßäm-wi-rä'l), I. *m/pl.* ~aux (~ō'⑧) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) h.a. dezemvira'liſch, zum Dezemvira't gehörig, Dezemvir(a'l)-...

décemvirat ‖ (dĕ-ßäm-wi-ra') [lt.] *s/m.* h.a. Dezemvira't *n*, Colle'gium *n* von zehn Mitgliedern, Zehnmännerherrſchaft *f.*

in— **décence** (dĕ-ßg̃'ß) [lt. decentia] *s/f.* (ohne *pl.*) Anſtand *m*, Schicklichkeit, Sittſamkeit, Züchtigkeit, Deze'nz: cela n'est pas dans la ~ das iſt nicht anſtändig. Syn. 1. v. bienséance. 2. la *décence* respecte les sentiments d'autrui; la *dignité* fait valoir au dehors la noblesse de nos sentiments; la *gravité* évite tout ce qui pourrait faire supposer que nous n'avons pas ces sentiments nobles. 3. v. décorum.

décennaire ☾ * (dĕ-ßän-nä'r) [lt.] *a.* math. zehntheilig, um zehn fortſchreitend, Dezima'l-... (= décimaire).

décennal *m.*, ~ale *f* (dĕ-ßän-nä'l; Fo. ~ßä-n~), *m/pl.* ~aux (~ō'⑧) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) zehn-jährig, -jährlich. II. ~ales ⑧b. *s/f. pl.* h.a. zehnjährliche Feſte *n.pl.*

in— **décent** (dĕ-ßg̃'⑨a und b; *pl.* ⑧b) *m.*, ~e (~g̃'t) *f* [lt. decens] I. *a.* (wohl)anſtändig, ſchicklich, ſittſam, züchtig, ehrbar, deze'nt: il n'est pas ~ pour ... es ſchickt ſich nicht für... II. ~ *s/m.* Schickliche *n*; Sittſame *n*, (Wohl-)Anſtändige *n.* Decentius

décentoir ⊙ (dĕ-ßg-tŏa'r) *s/m.* Pflaſterhammer.

décentrage ⊙ (dĕ-ßg-tra'ɉ) *s/m.* fehlerhafte exze'ntriſche Bohrung eines Geſchützes (Cst.).

décentralisable * (dĕ-ßg-trä-li-ſa'bl) *a.* dezentraliſi'rbar.

décentralisateur, ~trice * (dĕ-ßg-trä-li-ſa-tö'r, ~tri'ß) *a.* für Dezentraliſatio'n, für Abſchaffung der Zentraliſatio'n wirkend.

décentralisation ‖ * ⚲ (dĕ-ßg-trä-li-ſä-ßio'⑨) *s/f.* Dezentraliſi'rung, Dezentraliſatio'n, Löſung der einheitlichen Verwaltung verſchiedener Theile eines Staatsverbandes, Abſchaffung der Zentraliſatio'n.

décentraliser ‿ * ⚲ (dĕ-ßg-trä-li-ſe') [centraliser] ①a. I. *r/a.* die einheitliche Verwaltung verſchiedener Theile e-s Staatsverbandes löſen, die Zentraliſatio'n aufheben, dezentraliſi'ren. II. se ~ dezentraliſi'rt werden.

décentralisme * (dĕ-ßg-trä-li'ßm) *s/m.* Syſte'm *n* der Dezentraliſatio'n.

décentration ‖ ☾ (dĕ-ßg-trä-ßio') [lt. centrum] *s/f.* 1. Optik: Dezentriren *n* (v. décentrer 1). 2. ⊙ Dezentriren *n*, Biegen *n* einer Röhre in der Mitte, ſo daß die beiden Enden paralle'l laufen.

décentrer ‖ (dĕ-ßg-tre') [lt. centrum] ①a. *r/a.* dezentriren: 1. ☾ Optik: ~ deux lentilles, ~ les cristallins die Konverge'nz der Achſen zweier Linſen, der (beiden) Kryſtall-Linſen verändern. 2. ⊙ eine Röhre in der Mitte ſo umbiegen, daß die beiden Enden paralle'l laufen.

décepteur † (dĕ-ßä-ptö'r) [lt. deceptum von decipĕre] *s/m.* Betrüger.

déceptif, ~ve □ ↘ (dĕ-ßä-pti'f ~i'w) [lt. deceptum von decipĕre] *a.* (be)trügeriſch.

déception ‖ (dĕ-ßä-pßio'⑧) [lt. deceptio] *s/f.* 1. Trug *m.* 2. Täuſchung.

décercler ‖ ⊙ (dĕ-ßär-kle') [cercle] ①a. *r/a.* ~ qc. et. abreifen, die Reifen von et. abnehmen.

décernement ‿ * (dĕ-ßär-n'mg') [décerner] *s/m.* drt. gerichtliches Erkenntniß, gerichtliche Entſcheidung.

décerner ‿ (dĕ-ßär-ne') [lt. decernĕre] ①a. I. *r/a.* 1. drt. auf et. erkennen, et. gerichtlich beſchließen; ~ qc. et. verfügen, verordnen, e-n Verhafts-Befehl ꝛc. erlaſſen. 2. e-n Preis ꝛc. zuerkennen. II. se ~ 1. zuerkannt werden. 2. ſich ſelbſt zuerkennen.

décerveler ‿ ↘ (dĕ-ßär-w'le') [cervelle] ①c. *r/a.* und se ~ (ſich) eine Kugel durch das Gehirn jagen. naissance

décès ‿ (dĕ-ßä') [lt. decessus] *s/m.* (meiſt drt.) Ableben *n*, Hintritt, Tod; ↘ acte de ~ Todtenſchein (mehr gbr. extrait mortuaire). Syn. *mort* est le terme général pour indiquer la cessation de la vie; *décès* et *trépas* ne se disent que des personnes; le premier de ces deux mots s'emploie surtout en termes de jurisprudence et d'administration; le second appartient à la poésie et au style soutenu (v. c. fin *s/f.*).

décesser ‖ P ↘ (dĕ-ßä-ße') ①b. *r/n.* = cesser.

décevable ↘ (dĕ-ßi-wa'bl; L. dĕ~ trotz des é) [décevoir] *a.* leicht zu betrügen.

décevance † (dĕ-ßi-wg̃'ß; L. dĕ~ trotz des é) [décevoir] *s/f.* Betrug *m*, Täuſchung.

décevant ‖, ~e (dĕ-ßi-wg', ~g̃'t; L. dĕ~ trotz des é) *a.* (nach dem *s.*) (be)trügeriſch, täuſchend.

décevoir (dĕ-ßi-wŏa'r; L. dĕ~ trotz des é) [lt. decipĕre] ③a. I. *r/a.* betrügen, hintergehen, täuſchen. II. ↘ se ~ ſich betrügen, ſich täuſchen. Syn. *tromper* quelqu'un, c'est en général lui donner pour vrai ce qui est faux; l'*abuser*, c'est le tromper en exploitant sa confiance ou sa crédulité; le *décevoir*, c'est le tromper par quelque chose de spécieux et d'engageant.

déchagriner ‿ ↘ (dĕ-ſchä-gri-ne') [chagrin] ①a. *r/a.* aufheitern, ergötzen.

déchaînement ‿ (dĕ-ſchä-n'mg') [déchaîner] *s/m.* 1. Entfeſſelung *f.* 2. *fig.* Loslaſſen *n*, Entfeſſelung *f.* Ausbruch von Leidenſchaften, Toben *n*, leidenſchaftliche Angriffe *pl.*

déchaîner ‿ (dĕ-ſchä-ne') [chaîne] ①b. I. *r/a.* 1. losketten, die Kette abnehmen. 2. *fig.* loslaſſen, entfeſſeln, aufhetzen: F le diable est ~é der Teufel iſt los; F diable ~é wahrer Teufel, frecher Böſewicht, auch nicht zu bändigendes Kind. II. se ~ 1. ſich von den Ketten losmachen, die Ketten abſtreifen, meiſt *fig.* losbrechen, wüthen (von Winden). 2. se ~ contre q. gegen J. losziehen, in erbitterte Schmähreden ausbrechen.

déchalander ‿ * ↘ (dĕ-ſchä-lg-de') [chaland] ①a. *r/a.* ~ q. J-m (die) Kunden abſpenſtig, abwendig machen.

déchalasser ‖ ⊙ (dĕ-ſchä-lä-ße') [échalas] ①a. *r/a.* agr. den Weinſtock abpfählen, von den Pfählen abbinden.

déchalement ‖ ⚓ (dĕ-ſcha-l'mg') *s/m.* Sinken *n*, Zurückweichen *n* des Meeres (= jusant).

déchaler ‖ ⚓ (dĕ-ſchä-le') ①a. *r/n.* 1. ſinken, zurückweichen (vom Meere). 2. außerhalb des Waſſers liegen (vom Kiele eines Wrackes).

déchanger ‿ ↘ (dĕ-ſchg-ɉe') [changer] ①m. *r/n.* wieder den früheren Zuſtand annehmen (Bos.).

déchant ♪ † (dĕ-ſchg' ⑨b) [chant] *s/m.* ſehr lang-athmige Schnörkel, mit denen die Sänger die Melodie der Kirchengeſänge aus dem Steg-reife ver(un)zierten (= discant).

déchanter ‿ (dĕ-ſchg-te') [chanter] ①a. *r/n.* 1. F ↘ den Ton herabſtimmen, von ſeinen Forderungen nachlaſſen, ſeine Hoffnungen herunterſpannen: ~ pour q. von J-m eine ſchlechtere Meinung bekommen, nicht mehr viel von J-m halten. 2. ♪ † den Geſang verſchnörkeln (v. déchant).

déchaperonner ‖ (dĕ-ſchä-p'rö-ne') [chaperon] ①a. *r/a.* 1. Falknerei: den Falken abkappen, ihm die Haube abnehmen. 2. ⊙ ~ un mur die Kappe einer Mauer zerſtören, wegnehmen.

déchap(p)er ‖ ⊙ (dĕ-ſchä-pe') [chape] ①a. *r/a.* das Modell aus der Gießform (heraus-)nehmen.

décharge ⚲ (dĕ-ſchä'rɉ) *s/f.* 1. Abladen *n*, Abladung e-s Schiffes, e-s Saumthieres, Ab-, Aus-laden *n* von Waaren, ⚓ Löſchen *n*: faire la ~ des marchandises, des ballots &. Waaren ausladen. Syn. on paye tant pour la *décharge*, et on opère le *déchargement* d'un bateau (Lf.). 2. *fig.* Erleichterung, Entlaſtung: ~ de la conscience Erleichterung, Beruhigung des Gewiſſens (vgl. acquit 3). 3. drt. Losſprechung: obtenir ~ freiſprechendes Urtheil auswirken; parler à la ~ de q. zu J-s Rechtfertigung ſprechen; témoin à ~ Entlaſtungszeuge *m.* 4. Abladungs-beet *m* für Schiffs- ꝛc. Waaren. 5. Ab-raum-, Kehricht-, Schutt-winkel *m*, Müllkaſten *m*; Grube, in welche die Garten-Abfälle geworfen w.; ~ publique Ort *m*, wo Schutt abgeladen werden darf. 6. (pièce de) ~ Holz-, Rumpel-, Polter-kammer. 7. a) Ab-, Aus-fluß *m* des Waſſers; b) Abzugs-becken *n*, -graben *m*, -teich *m*: tuyau de ~ Abzugsröhre; c) *fig.* méd. Abfluß *m*, Entleerung; P Samen-Erguß *m.* 8. Aushub *m* aus einem Brunnen ꝛc. 9. ✱ Quittung (für etwas), Entlaſtungsſchein *m*: donner quittance et ~ Quittung ausſtellen; ~ de livraison faite Ab-, Aus-lieferungsſchein *m*; payer tant à la ~ de q., à la ~ d'un compte ſoviel zu Gunſten Jemandes, zur Entlaſtung einer Rechnung bezahlen; porter une somme en ~ eine Summe als empfangen buchen, als gezahlt eintragen, ein Konto entlaſten. 10. Falknerei: Ausſpeien *n* des Gewölles. 11. ⊙ arch. Ablaſte-, Entlaſtungs-bogen *m*; Färberei: Gährung, welcher der abgepreßte Farbſtoff des Orleanbaumes unterworfen wird; Gold-arbeiterei: Zollſtempel *m*; Schloſſerei: eiſerne Querſtangen *pl.*, quer über eine Thür zu deren beſſerer Befeſtigung gelegt; typ. (papier de) ~ Abklatſchpapier *n* zum Trocknen der vor dem Drucke gewaſchenen Form, auch Schmutzbogen *m/pl.*, die man vor dem eigentlichen Drucke durchgehen läßt; Zimmerei: (Sturm-)Strebe, (Bund-, Strebe-)Band *n.* 12. ⚔ gleichzeitiges Abfeuern mehrerer Schußwaffen, Salve, (Artillerie-, Muske'ten- ꝛc.) Feuer *n*: faire une ~ eine Salve geben; F ~ de coups de bâton Tracht Prügel, Portion Hiebe oder Schläge.

déchargement ‿ (dĕ-ſchär-ɉ'mg' ⑧b) [décharger] *s/m.* 1. Ausladen *n*, Abladen *n* von Wagen ꝛc., ⚓ Löſchen *n* eines Schiffes ꝛc. Syn. v. décharge 1. 2. ⚔ Herausziehen *n* des Schuſſes, Entladen *n* der Hohlgeſchoſſe.

déchargeoir ⊙ (dĕ-ſchär-ɉŏa'r) [décharger] *s/m.* 1. Weberei: Abtafel-, Zeug-baum. 2. Fiſcherei: = décharge 7 b. 3. Dampfma-

52*

déshonnête
immodeste

schine: Abflußröhre *f*. 4. agr. Herbstbütte *f* der Winzer.

décharger‿ ⁑ (dĕ-schăr-ʒe') [charger] ①m. I. *v/a.* 1. ab-, aus-laden; ⚓ löschen; ~ une bête de somme ein Lastthier abpacken; P ~ son ventre sich ausleeren. 2. von einer Last befreien, entladen, erleichtern: ~ un portefaix e-m Lastträger seine Last abnehmen; *fig.* Luft machen: ~ le cerveau den Kopf leicht, frei machen; *fig.* ~ son cœur, F sa rate sein Herz ausschütten, erleichtern; ~ sa bile, sa colère sur q. f-n Zorn, seine Wuth, seinen Ärger an J-m auslassen; F ↘ ~ le plancher das Zimmer räumen, abziehen; ~ q. d'un soin J. e-r Sorge od. Mühe überheben; *fig.* j'en ~e ma conscience ich wasche meine Hände in Unschuld. 3. ~ q. J. e-r Verbindlichkeit entheben, entbinden: ~ q. de l'assignation J-m das persönliche Erscheinen vor Gericht erlassen; ~ q. d'une dette J-s Schuld quittiren; ~ un compte auf einem Konto die gezahlten Beträge abschreiben, ein Konto entlasten; ~ la feuille d'un messager das Rezepi'sse auf den Quittungsbogen eines Boten setzen; typ. ↘ ~ un apprenti einen Lehrling lossprechen. 4. drt. zum Vortheile für J. zeugen; ~ q. d'accusation J. freisprechen. 5. ab-, los-schießen: ~ un coup de fusil ein Gewehr abfeuern; ~ un fusil einen Schuß aus dem Rohre ziehen; phys. ~ une bouteille électrique e-e elektrische Flasche entladen; F ~ un coup de bâton à q. J. mit dem Stocke schlagen, F J-m Eins überziehen. 6. a) ch., vét. ~é (d'épaules, d'encolure) mit leichtgebauten Schultern, schlankem Halse; ~é (de taille) mit leichtem Wuchse oder Körperbau; b) bl. armes ~ées = armes diffamées. 7. Gärtnerei: ~ un arbre e-n Baum aus-schneiden, -putzen. 8. Falknerei: das Gewölle werfen. 9. ⊙ Metallurgie: den Hoh-ofen auskratzen; typ. die Farbe von Walzen, Formen x. abnehmen; Weberei: abtafeln; Zimmerei: einem Balken x. Luft machen, ihn entlasten. 10. ⚓ ~ les voiles abbraffen; ~ une chaloupe ein Boot klar machen; ~ la pompe die Pumpe ausleeren. II. *v/n.* auslaufen (von der Tinte, von der Farbe), P den Samen entleeren, abpretzen. III. se ~ 1. se ~ de qc. sich einer Bürde entledigen, sie abwerfen, sich et. vom Halse schaffen; se ~ d'une affaire sur q. J-m die Sorge für et. überlassen; se ~ d'une faute sur un autre e-n Fehler, e-e Schuld (von sich ab) auf e-n Andern wälzen. 2. sich entladen (vom Gewitter x.), (von selbst) losgehen (von Feuerwaffen). 3. sich ergießen (von Gewässern). 4. ✽ quittiren. 5. ⊙ (sich) abfärben, verschießen.

déchargeur (dĕ-schăr-ʒö'r) [décharger] *s/m.* 1. Ab-, Aus-lader; ⚓ Löscher. 2. Hafenmeister in Paris. 3. ~ de vin Küfer, der den Weinverkauf beaufsichtigt. 4. phys. Elektrizitä'ts-Entlader. 5. ⊙ Spinnerei: Abnehmer, kleine (Kratz-)Trommel, Fil(l)et (-trommel *f*) *n*, Kammwalze *f*. 6. ⚔ ehm. Zeug-Offizier.

décharmer‿ † (dĕ-schăr-me') [charme] ①a. *v/a.* ~ q. de qc. J. von der Bezauberung erlösen, entzaubern (= désenchanter).

décharnager ⁑ ↘ (dĕ-schăr-nă-ʒe') ①m. *v/a.* vorgespannte Zugthiere losstrangen.

décharnement‿ ↘ (dĕ-schăr-n'mg') [décharner] *s/m.* Fleisch-losigkeit *f*, Magerkeit *f*.

décharner‿ (dĕ-schăr-ne') [chair] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ entfleischen, ab-ludern, von Fleisch entblößen. 2. weitS. abmagern: ~é, ~ée hager, sehr mager; il est tout ~é er hängt bloß in Haut und Knochen. 3. *fig.* ~ son style allen Schmuck aus seiner Schreibweise weglassen; style ~é trockener Styl; ↘ sol ~é unfruchtbarer Boden. 4. Bäume zu stark beschneiden. 5. arch. tête de bœuf ~ée Aaskopf *m* (Bild eines Kopfes ohne Haut). 6. Falknerei: ~ le leurre das Fleisch vom Verlasse oder Federspiele abnehmen (*ant.* acharner le leurre, v. leurre 1). II. se ~ abmagern, mager werden.

décharpir † (dĕ-schăr-pi'r) [charpir] ②a. *v/a.* Leute, die sich schlagen, mit Gewalt trennen.

déchassé (dĕ-schă-ße') *s/m.* id., Tanzschritt nach links.

déchasser‿ (dĕ-schă-ße') [chasser] ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ einen Pflock x. herausschlagen, heraustreiben. 2. † ~ q. J. verjagen. II. *v/n.* Tanzkunst: zur linken Seite chassiren, links abtanzen.

déchaumage ⊙ (dĕ-scho-ma'ʒ) [chaume] *s/m.* agr. Säuberung *f* von den Stoppeln, Umbre'chen *n* eines Stoppellandes.

déchaumer ⁑ ⊙ (dĕ-scho-me') [chaume] ①a. *v/a.* agr. 1. einen Stoppel-Acker von den Stoppeln säubern, ihn umbre'chen. 2. weitS. ein Stück Land u'rbar machen.

déchaussement‿ (dĕ-scho-ßmg'), ↘ **~age** (~ßa'ʒ) [déchausser] *s/m.* 1. ↘ Ausziehen *n* der Schuhe. 2. agr. U'mgraben *n*, Aufhacken *n*, Auflockern *n* der Erde um die Wurzeln der Bäume x. 3. chir., path. Bloßlegen *n*, Bloßliegen *n* der Zahnwurzeln. 4. arch. Unterwaschung *f*, Unterwühlung *f*, Beschädigung *f* eines Fundaments.

déchausser‿ (dĕ-scho-ße') [chausser] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ ~ q. J-m das Schuhzeug ausziehen, die Schuhe, Strümpfe abziehen (mehr gbr. ôter la chaussure, les souliers, les bas); ↘ ~é, ~ée barfuß (mehr gbr. nu-pieds); rl. augustin ~é Augustiner-Barfüßer(-Mönch); v. carme I. 1; *fig.* F n'être pas digne de ~ q. nicht werth sein, J-m die Schuhriemen zu lösen; *fig.* F ↘ ~é de la cervelle jusqu'aux talons ganz außer sich (Balz.). 2. agr. ~ des arbres Bäume bloßlegen, ihnen durch Aufhacken um die Wurzeln Luft machen. 3. chir. ~ les dents Zähne bloßlegen, das Zahnfleisch um Zähne ablösen. 4. ⊙ arch. ~ un mur eine Mauer unten bloßlegen; ~é, ~ée schadhaft, vom Wasser unterwaschen (vom Fundamente eines Gebäudes); Gießerei: ~ les moules die Schalen von den Formen abnehmen. II. se ~ 1. ↘ sich Schuhe oder Stiefel ausziehen (mehr gbr. ôter, quitter ses souliers, ses bottes, &.); *fig.* ↘ il ne faut point se ~ pour faire cela das kann man ohne Weiteres thun, dazu bedarf es nicht langer Vorbereitung. 2. path. lose, locker werden (von Zähnen).

déchaussière (dĕ-scho-ßiä'r) [déchausser] *s/f.* ch. Wolfslager *n* (= déchaussure).

déchaussoir (dĕ-scho-ßŭa'r) [déchausser] *s/m.* chir. Werkzeug *n* zum Ablösen des Zahnfleisches.

déchaussure (dĕ-scho-ßü'r) *s/f.* = déchaussière.

déchaux ↘ (dĕ-schō') [b.l. discalcius] *a/m.* nur in: a) rl. v. carme I. 1; b) ↘ pied ~ unbedeutender Mensch, der den großen Herrn spielen will.

dèche P (däsch) *s/f.* être dans la, en ~ in der Klemme, ohne Geld, P klamm sein.

déchéance (dĕ-schĕ-g'ß) [déchoir] *s/f.* 1. ↘ Ent-artung, Verfall *m* (mehr gbr. dégénération). 2. Verlust *m* der Krone, Absetzung. 3. drt. Verfall *m*, Verlust *m*: à peine de ~ bei Verlust seiner Klage. **Syn.** *déposition* se dit en général de l'action de destituer une personne élevée en dignité; *déchéance* (2) se dit plus particulièrement de la perte du trône et présuppose, de la part du souverain, une violation des conditions en vertu desquelles il exerçait le pouvoir.

décheoir † (dĕ-schŏa'r) ③m. *v/a.* = déchoir.

déchet‿ (dĕ-schä'; ⑧b) [déchoir] *s/m.* 1. Defe'ct: ~ (sur qc.) Verlust (an et.), Abfall, Abgang an Zahl, Maß oder Gewicht, ✽ Deca'lo *n* (= décale); prv. ↘ il y a bien du ~ sur la filasse dabei hat man tüchtig Haare lassen müssen. 2. ⊙ Abgang bei der Arbeit; Eisenhütte: Abbrand, Kalle *f*; Gießerei: Eisenverlust beim Umschmelzen, beim Raffiniren des Stahls; Gold- und Silber-schlägerei: Krätze *f*, Schawi'ne *f*; Maurerei: Arbeitszoll (der der Bearbeitung unterworfene Theil des Steines); Porzellanfabrikation: mangelhaftes Geschirr; Weberei: ~ de cardotte Seidenwerg *n*, Stümpen *pl.*; ~ de cotons Baumwollen-Enden *n. pl.*

décheveler‿ (dĕ-sch'-w'le') [cheveu] ①c. (je ~elle (ʒe dĕ-sch'wä'l) &.) I. *v/a.* ~ q. J-m die aufgebundenen Haare herabreißen, daß sie um den Kopf hängen; ~é, ~ée mit fliegenden Haaren, trauernd (auch *s.*); Lafl. = échevelé. II. se ~ sich das Haar zerzausen, zerraufen. **Syn.** *déchevelé* marque un plus grand désordre et plus de violence dans la cause qui l'a produit que le mot *échevelé*.

déchevêtrer ⊙ (dĕ-sch'wä-tre') [chevêtre] ①a. *v/a.* agr. einem Saumthiere den Halfter abnehmen, es ab-, los-halftern; *fig.* ↘ J. aus der Verlegenheit ziehen.

décheviller ⁑ ⊙ (dĕ-sch'wi-je') [cheville] ①a. I. *v/a.* Tischlerei: ~ qc. die Pflöcke oder hölzernen Nägel aus et. herausnehmen. II. se ~ seine Pflöcke verlieren (von Sachen).

déchiffrable (dĕ-schi-fra'bl) [déchiffrer] *a.* (nur nach dem *s.*) entzifferbar, leserlich.

déchiffrement‿ (dĕ-schi-frĕ-mg') [déchiffrer] *s/m.* Dechiffriren *n*, Entzifferung *f*.

déchiffrer‿ ⁑ (dĕ-schi-fre') [chiffrer] ①a. I. *v/a.* 1. dechiffriren, eine Geheimschrift entziffern, herausbringen. 2. weitS. eine schlechte Handschrift lesen, einen kaum lesbaren Text entziffern. 3. *fig.* ~ qc. hinter et. kommen, et. enträthseln; F ↘ ~ q. J. durchdringen, erforschen, hinter die Schliche Jemandes kommen. 4. ♪ Noten lesen. II. *v/n.* ♪ vom Blatte spielen. III. se ~ sich entziffern lassen, entziffert werden.

déchiffreur (dĕ-schi-frö'r) *m*, **~se** (~ö'ß) *f* [déchiffrer] I. ⁑ ~ *s/m.* 1. J., der den Schlüssel zu einer Zifferschrift hat, J., der mit der Entzifferung einer Geheimschrift beauftragt ist. 2. Entzifferer, Erklärer e-r Geheimschrift, Dechiffrirer, weitS. e-r schlechten Handschrift. II. *s.* ♪ habile ~ gute(r) Notenleser(in), Spieler(in) vom Blatte.

déchiquetage ⊙ (dĕ-schi-k'ta'ʒ) [chiqueter] *s/m.* Zerfetzen *n*, Zerstückeln *n* (= chiquetage); ~ du caoutchouc Reinigen *n* des Kau'tschuks durch fortwährendes Auswalzen unter beständigem Wasserzufluß.

déchiqueter‿ (dĕ-schi-k'te') [chiquet] ①c. I. *v/a.* 1. zer-stückeln, -schneiden, -fetzen, -schlitzen; *fig.* ~ un ouvrage littéraire ein literarisches Erzeugniß durchhecheln. 2. auszacken, zackig ausschneiden; ❦ feuille ~ée ausgezacktes Blatt. 3. ⊙: ~ le caoutchouc Kau'tschuk durch fortwährendes Auswalzen reinigen; Töpferei: Löcher zu den Henkeln x. e-s Gefäßes machen. II. se ~ sich zerfleischen.

déchiqueteur, ~se * ⊙ (dĕ-schi-k'tö'r, ~ö'ß) *s.* Auszacker(in).

déchiqueture † ⊙ (dĕ-schi-k'tü'r) [déchiqueter] *s/f.* zackiger Ausschnitt; Schlitz *m*, Auszackung.

déchirage (dĕ-schi-ra'ʒ) [déchirer] *s/m.* Auseinander-, Zer-schlagen *n* e-s Holzfloßes, eines alten Fahrzeuges: (bois de) ~ zertrümmertes Schiffs-, altes Bau-holz.

déchirant, ~e (dĕ-schi-rg' ⑨a, ~g't) *a.* herzzerreißend, jammervoll.

déchirement‿ (dĕ-schi-r'mg') [déchirer] *s/m.* 1. Zerreißen *n* (von Kleidern). 2. Riß. 3. chir. Zerreißung *f*; Rißwunde *f*. 4. ~ d'entrailles Leibschneiden *n*. 5. *fig.* ~ de cœur herzzerreißender Schmerz; ~s *pl.* innere Spaltungen *f/pl.*, (blutige) Zerwürfnisse *n. pl.*, Bürgerzwist. **Syn.** la *déchirure* est l'effet du *déchirement*.

déchirer‿ (dĕ-ſchi-re') [dtſch. ſcheren] ①a. I. v/a. 1. auf-, zer-reißen, zerfetzen; engS. ein Loch reißen: elle a ~é sa robe ſie hat ſich das Kleid eingeriſſen; ~ en deux entzwei, in zwei Stücke reißen; ~ une blessure eine Wunde wieder aufreißen (auch fig.); ↘ ~ q. de coups J. durchbläuen; ↘ ~ la lettre ſich nicht an den Buchſtaben halten; ~é, ~ée abgeriſſen, zerlumpt, ♀ zo. mit zerſchliztem, zackigem Rande; F ↘ elle n'est pas trop (ou tant) ~ée ſie hat ſich für ihr Alter gut erhalten, ſie iſt für ihr Alter noch ganz hübſch; poét. ~ les entrailles de la terre die Erde aufwühlen; P ↘ ~ son habit, son faux-col, son tablier ſterben; prv. ↘ il ne s'est pas fait ~ le ou son manteau pour cela er hat ſich nicht lange bitten, nöthigen laſſen, er hat es nicht ſo gemacht, wie Joſeph mit der Po'tiphar; prv. chien hargneux a toujours l'oreille ~ée ein biſſiger Hund hat immer zerſetzte Ohren, wer immer Händel ſucht, bekommt oft Schläge. 2. fig. zerreißen, zernagen, peinigen, abs. wehe thun: cela me ~e le cœur das geht mir durch Mark und Bein, das thut mir im Innerſten wehe; ce spectacle ~e le cœur bei dieſem Anblicke blutet Einem das Herz; ~ la main qui nous protége Gutes mit Böſem vergelten; F ~ l'oreille, ~ les oreilles das Ohr beleidigen. 3. fig. ſchmähen, verläſtern, F ſchlecht machen: ~ q. à belles dents J. auf das Schändlichſte verunglimpfen, heimlich durchhecheln. 4. ⚔ ~ la cartouche die Patrone abbeißen, P ↘ eſſen; ~ la toile ein Plänkelfeuer eröffnen. 5. ~ un tonneau ein Faß zuſammenſchlagen; ~ un vaisseau ein Schiff aus ea. ſchlagen. II. v/n. ⚙ Muſſeli'n ꝛc. zum Sticken ausgeben (weil die Streifen vom ganzen Stücke abgeriſſen werden). III. se ~ 1. ſich zerreißen. 2. (zer)reißen, Riſſe bekommen; fig. brechen, bluten. 3. ſich (gut) zertheilen. 4. ſich gegenſeitig zerreißen, zerfleiſchen; fig. ſich herunterreißen, verleumden; iro. ne pas se ~ ea. Artigkeiten, Schmeicheleien ſagen.

déchireur ⊙ * (dĕ-ſchi-rö'r) [déchirer] s/m. Schiff-Ausſchlachter, J., der alte Schiffe zertrümmert u. mit dem daraus gewonnenen Holze ꝛc. handelt.

déchirure (dĕ-ſchi-rü'r) [déchirer] s/f. geriſſenes Loch, Riß m; Reißen n. **Syn.** v. déchirement.

déchoir (dĕ-ſchöā'r) [échoir] ③m. (fut. und conditionnel auch regelmäßig: je ~oirai und je ~oirais; prés. 3. pers. sg.: ↘ ~et, pl. † ~éent, Bos.) v/n. (mit avoir und être) 1. verfallen, in Verfall gerathen: commencer à ~ anfangen alt, hinfällig zu werden; roi ~u gefallener König. 2. abnehmen, ſinken, herunterkommen. 3. ~ de qc. einer Sache verluſtig werden, et. verlieren, von et. abfallen; rl. ~ de l'état de grâce die Gnade Gottes einbüßen; abs. l'homme ~u der ſündige Menſch; ange ~u gefallener Engel. 4. ⚓ † abfallen, vom (rechten) Wege oder Laufe abkommen.

déchouement ‖ ⚓ (dĕ-ſchu-mā') [déchouer] s/m. Wiederflottmachen n eines geſtrandeten Schiffes.

déchouer‿ ⚓ (dĕ-ſchū-e') [échouer] ①a. v/a. ein geſtrandetes Schiff wieder flott machen, ab-arbeiten, vom Strande abholen (beſſer déséchouer).

déchristianiser‿ ↘ (dĕ-kri-ßti-a-ni-ſe') ①a. I. v/a. entchriſtlichen, dem Chriſtenthume entfremden. II. se ~ dem Chriſtenthume entſagen.

déchu, ~e * (dĕ-ſchü') [déchoir] s. Gefallene(r) (Sünder).

déci… (dĕ-ßi'…) [lt.] in Zſſg. Zehntel-…, Dezi-…

déciare ↘ (dĕ-ßi-ā'r) [lt.] s/m. Dezia'r n, Zehntel-Ar n, Flächenmaß (= 101,119 Quadratfuß preußiſch).

décidé, ~e (dĕ-ßi-de') [décider] a. 1. entſchloſſen, feſt. 2. beſtimmt. **Syn.** v. décisif 1.

décidément (dĕ-ßi-de-mā'⊛ā) [décidé] adv. entſchieden, ſicherlich, ohne Frage; abs. F jetzt ſteht's bei mir feſt!: ~, cet homme est fou dieſer Menſch iſt wahrlich ein Narr!

décidence ♋ (dĕ-ßi-dā'ß) [lt. decidĕre] s/f. Abfallen n; path. Senkung, Zuſammenfallen n (bſd. vom Leibe einer ſchwangeren Frau).

décident, ~e ♀ (dĕ-ßi-dā'⊛a, ~ā't) a. = décidu.

décider‿ (dĕ-ßi-de') [lt. decidĕre] ①a. I. v/a. 1. entſcheiden, ausmachen: ~ qc. einer Sache den Ausſchlag geben. 2. einem Streite ein Ende machen. 3. ~ q. à qc. oder à … (mit inf.) J. zu einem Entſchluſſe bringen, beſtimmen zu …; ~ qc. à l'unanimité et. einſtimmig beſchließen. 4. weitS. ~ le courant d'un fleuve den Lauf eines Fluſſes beſtimmen. II. v/n. 1. ~ (de qc. über et.) entſcheiden, urtheilen: la suite en ~era die Folge wird es lehren; ~ sur (de) qc. ſich ein Urtheil über et. anmaßen; aimer à ~ gern über Alles abſprechen, ab-urtheilen. 2. ~ de … (mit inf.) ſich entſchließen, ſich entſcheiden, beſchließen, den Entſchluß faſſen zu … III. se ~ 1. entſchieden w.; ſich entſcheiden (von Sachen); se ~ d'après les circonstances ſich nach den Umſtänden richten. 2. se ~ à … (mit inf.) = ~ II. 2. 3. se ~ pour q., qc. ſich für J., et. entſcheiden. Syn. déterminer, c'est tout bonnement faire cesser l'état flottant de la volonté; décider (I. 3), c'est convaincre de la nécessité d'agir; résoudre, c'est finir par entraîner à faire telle ou telle chose.

décideur (dĕ-ßi-dö'r) [décider] s/m. (Allerwelts-) Schiedsrichter.

décidu, ~e ♀ (dĕ-ßi-dü') [lt. deciduus] a. abfallend, abfällig (= décident).

décigramme ♈ (dĕ-ßi-grā'm) [lt.-grch.] s/m. De'zigramm n, Zehntel-Gramm n, Gewicht (= 0,2 Zent).

décil m, **~e** f (dĕ-ßi'l, ~i'l) [lt.] a. u. ~ s/m. Aſtrologie: (aspect) ~ Geze'hntſchein m, Dezi'l n (Verhältniß zweier Planeten, welche einen Zehntelkreis von ea. abſtehen) = dextil.

décilitre ♈ (dĕ-ßi-li'tr) [lt.] s/m. De'ziliter n, Zehntel-Li'ter n, Hohlmaß (= 0,0874 preußiſches Quart, bſd. für Flüſſigkeiten und Getreide).

déciller‿ ↘ (dĕ-ßi-je') ①a. v/a. = dessiller.

décimable (dĕ-ßi-ma'bl) [lt. decimus] a. zeh(e)ntpflichtig.

décimaire ♋ ↘ (dĕ-ßi-mā'r) [lt. decimus] a. math. durch Zehner fortſchreitend, Dezima'l-… (= décennaire; mehr gbr. décimal).

décimal m, **~ale** f (dĕ-ßi-mā'l), m/pl. **~aux** ‖ (~ō') [lt. decimālis] I. a. (nur nach dem s.). 1. ♋ math. dezima'l: calcul ~ Dezima'l-Rechnung f; fraction ~ale = ~ II. 1; système ~ Dezima'lſyſtem n (= système métrique). 2. Zeh(e)nt-… II. **~ale** s/f. 1. Dezima'lbruch m. 2. Dezima'lbruchſtelle (L.).

décim(at)eur (~mi(a-t)ö'r) [lt.] s/m. ehm. Zeh(e)nt-Herr, -Berechtigter.

décimation ‖ (dĕ-ßi-mā-ßiō' ⊛) [lt.] s/f. 1. ⚔ Ausloosung des zehnten Mannes zur Todesſtrafe, Dezimatio'n. 2. Dezimi'rung (Verringerung um den zehnten Theil), auch fig.

décime (dĕ-ßi'm) [lt.] I. s/f. ehm. 1. geiſtlicher Zeh(e)nt an den Landesherrn. Syn. la dîme se payait au clergé; la décime était payée par le clergé. 2. ~s pl. vertragsmäßiger jährlicher Zeh(e)nt der Pfründenbeſitzer an den König. II. s/m. Dezi'me, Zehntel-Frank (2 sous = 10 preuß'ſche, 8 ſchwere Pfennige): ~ pour franc ¹/₁₀ über den eigentlichen Preis; ~ sur les spectacles Armen-Abgabe f von einem Dezime vom Frank der Theater-Einnahme; ~ de guerre Zuſchlag von einem Dezime pro Franken zu den gewöhnlichen Steuern.

décimer‿ (dĕ-ßi-me') [lt. decimus] ①a. v/a. 1. ⚔ dezimi'ren, den zehnten Mann aus-heben, -looſen (zur Todesſtrafe). 2. fig. ſtark mitnehmen, lichten.

décimètre ♈ (dĕ-ßi-mæ'tr) [lt.] s/m. De'zimeter n, Zehntel-Me'ter n, Längenmaß (= 3,824 Zoll preußiſch): ~ carré Quadra't-dezimeter (= 14,6 Quadratzoll preußiſch); ~ cube Kubi'kdezime'ter (= 55,9 Kubi'kzoll preußiſch).

décimétrique (dĕ-ßi-me-tri'k) [lt.] a. dezime'triſch.

décimeur (dĕ-ßi-mö'r) [lt.] s/m. = décimateur.

décimo, gewöhnlich geſchrieben 10° (dĕ-ßi-mo') [lt.] adv. zehntens (= dixièmement).

décintrage ⊙ (dĕ-ßā-tra'ʒ), **~ement** ‖ (~trĕ-mā') [décintrer] s/m. arch. Wegnehmen n, Ausrüſtung f des Bogengerüſtes, des Lehrbogens, Ab-rüſten n.

décintrer ‖ ⊙ (dĕ-ßā-tre') [cintre] ①a. v/a. arch. das Bogengerüſt wegnehmen, die Lehrbogen ab-, aus-rüſten.

décintroir ⊙ (dĕ-ßā-trōā'r) [décintrer] s/m. Maurerei: Brechhammer mit zwei Schneiden.

décioctonal, ~ale ♋ (dĕ-ßi-o-ktŏ-nā'l), m/pl. **~aux** ‖ (~ō') [lt.] a. min. achtzehnflächig.

déciquatuordécimal, ~ale ♋ (dĕ-ßi-kōa-tū-or-dĕ-ßi-mā'l), m/pl. **~aux** ‖ (~ō') [lt.] a. min. zehn- und vierzehn-, vierundzwanzigflächig.

décirconcire ↘ (dĕ-ßir-kā-ßi'r) [circoncire] ④t. v/a. von der Beſchneidung (vom Judenthume oder Islam) abwendig machen (beſſer faire renoncer au judaïsme, à l'islamisme).

décirconcision ‖ ↘ (dĕ-ßir-kā-ßi-ſiō' ⊛) [décirconcire] s/f. Bekehrung vom Judenthume oder Islam.

décirer ‖ ⊙ (dĕ-ßi-re') [cire] ①a. I. v/a. das Wachs abmachen. II. se ~ das Wachs verlieren.

décisif, ~ve □ (dĕ-ßi-ßi'f, ~i'w) [lt. decisum von decidĕre] a. (nur nach dem s.). 1. entſcheidend. 2. entſchieden: ton ~ entſchiedener, beſtimmter Ton. Syn. 1. un homme décisif prononce d'une manière avantageuse sur ce qu'il sait peu ou ne sait pas du tout; un homme décidé n'hésite jamais dans ce qu'il entreprend. 2. avec ce qui est tranchant, l'effet est prompt; avec ce qui est décisif, il est nécessaire; avec ce qui est péremptoire, il est définitif.

décision ‖ (dĕ-ßi-ſiō' ⊛) [lt.] s/f. 1. Entſcheidung, Ausſpruch m, Beſcheid m, Beſchluß m: former, prendre une ~ eine Entſcheidung treffen, einen Beſchluß faſſen; ~s de Justinien (50) Verordnungen Juſtinia'n's nach Veröffentlichung ſeines Ko'dex. 2. ↘ Entſchloſſenheit, Beſtimmtheit. Syn. 1. la décision (1) est un acte de l'esprit et suppose l'examen; la résolution est un acte de la volonté et suppose la délibération. 2. décret désigne toute espèce de règlements de l'Église ou des conciles, par rapport à l'autorité dont ils sont revêtus; les décisions (1) déterminent ce qu'on doit croire; les canons sont les règles de l'Église qui déterminent ce qu'on doit faire.

décisionnaire ↘ (dĕ-ßi-ſiŏ-nā'r ⊛) s/m. J., der raſch entſcheidet (Mtq., Lettres 72).

décisoire (dĕ-ßi-ſōā'r) [lt. decidĕre] a. drt. entſcheidend, faſt nur in: serment ~ Entſcheidungs-Eid m.

décistère ↘ (dĕ-ßi-ßtā'r) [lt. und stère] s/m. Deziſte'r, Zehntel-Stere, Körpermaß, bſd. für Holz (= 55,9 Kubi'kzoll preußiſch).

Décius (de-ßi-ü'ß) npr. m. 1. h.a. De'cius, römiſcher Geſchlechtsname, bſd. ~ Mus (mü'ß) id., Vater und Sohn, bekannt durch ihren Tod für das Vaterland (4. sc. vor Chr.). 2. fig. J., der ſich für etwas aufopfert (vgl. Dèce).

décivilisable * (dĕ-ßi-wi-li-ſa'bl) a. fähig, in die frühere Rohheit zurückzuſinken, fähig, wieder zu verwildern.

décivilisant, ~e * (dĕ-ßi-wi-li-ſā'⊛a, ~ā't) a. die Bildung vernichtend.

progresser
monter

indécis
flottant
incertain

hésitation

Digitized by Google

décivilisateur, ‿trice * (dĕ-ßi-wi-li-ſa-tö'r, ‿tri'ß) I. *a.* = décivilisant. II. *s.* Zerstörer(in) der Bildung, der Kultu'r.

décivilisation ‖ * (dĕ-ßi-wi-li-ſa-ßiǫ' ⑯) *s/f.* Vernichtung der Bildung, Verwilderung.

déciviliser‿ * (dĕ-ßi-wi-li-ſe') [civiliser] ①a. I. *v/a.* die Bildung vernichten, verdrehen. II. se ~ verwildern.

5000 Revers

décize ⚓ (dĕ-ßi'ſ) *s/f.* Art Boot *n* auf der Loire.

décizeler ‖ ⊙ (dĕ-ßi-ſ'le') ①c. *v/a.* Holz, das im Wasser gelegen hat, aufschichten.

déclairer‿ † (dĕ-klä-re') ①b. = déclarer.

déclamateur (dĕ-klä-ma-tö'r) [lt.] I. *s/m.* Deklama'tor (auch h.a.), weitS. Prunkredner, schwülstiger Redner od. Schriftsteller, Phrasenmacher; style de ~ prunkhafter Styl. II. *a.* mv. part hochtrabend, schwülstig.

déclamation ‖ (dĕ-klä-mä-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Deklamatio'n, Art und Weise des rednerischen Vortrages, getragene Rede, Kunst der getragenen Rede; thm. Rede des Rektors e-r Universitä't. 2. h.a. Rede-Übung. 3. Wortgepränge *n*, schwülstiges Machwerk. 4. leere Schimpfreden *f/pl.* 5. ♪ deklamato'rischer Vortrag. Syn. la *déclamation* (1. und 5.) ne convient guère qu'à l'énonciation des passages élevés et passionnés; le *débit*, à celle des morceaux d'un caractère simple et aisé; *récitatif* se dit de l'énonciation qui se fait suivant les degrés de l'échelle musicale.

déclamatoire (dĕ-klä-ma-tŏä'r) [lt.] *a.* 1. deklamato'risch, Deklami'r-…: art ~ Redekunst *f.* 2. mv. part hochtrabend.

déclamer‿ (dĕ-kla-me') [lt. declamāre] ①a. I. *v/a.* ~ qc. et. deklami'ren, mit Empfindung vorlesen, vortragen. II. *v/n.* heftig reden, eifern; ~ contre q. auf J. losziehen. III. se ~ deklamirt werden; sich deklamiren lassen.

déclanche ⊙ (dĕ-klǫ'ſch) *s/f.* Dampfmaschine: Exze'ntrikstangen-Ausrückung, -Einfall *m.*

déclanchement ‖ (dĕ-klǫ-ſchmǫ') *s/m.* = déclenchement.

déclancher ‖ (dĕ-klǫ-ſche') ①a. = déclencher.

déclarable (dĕ-klä-ra'bl) [déclarer] *a.* erklärbar, zu erklären. [klärer.

déclarateur (dĕ-klä-ra-tö'r) [lt.] *s/m.* Er-

déclaratif, ‿ve (dĕ-klä-ra-ti'f, ‿i'w) [lt.] *a.* drt. erklärend, erläuternd, eine Erklärung enthaltend.

déclaration ‖ (dĕ-klä-rä-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Äußerung, Erklärung; Bekanntmachung: ~ de cessation de fonctions Zurückforderung der Kaution von Seiten e-s den Dienst verlassenden Beamten; ~ des droits (de l'homme) Deklaratio'n, Erklärung der Menschenrechte (1791); ~ de guerre Kriegserklärung; ~ de décès Todes-, ~ de naissance Geburts-Anzeige bei der Behörde; faire la ~ de qc. et. angeben, ſ-e Erklärung über et. abgeben. 2. ~ (d'amour) Liebes-Erklärung. 3. ✱ Aufzählung, Verzeichniß *n*, Abfertigungsſchein *m*, Deklaratio'n: ~ d'entrée Angabe über ein-, ~ de sortie über aus-gehende Waaren; ~ à l'entrée Eingangs-Deklaratio'n; ~ en gros vorläufige Angabe; ~ à la sortie Ausgangs-Deklaratio'n; rectification de ~ Berichtigung der Angabe. 4. drt. und ✱ ~ de faillite Falliſſements-Erklärung; drt. ~ du jury Verdi'kt *n* der Geschworenen. 5. ⚓ Seeprote'ſt *m*, Verklarung.

déclaratoire ↘ (dĕ-klä-ra-tŏä'r) [déclarer] *a.* drt. erklärend; acte ~ förmliche Erklärung.

déclarer‿ (dĕ-kla-re') [lt. declarāre] ①a. I. *v/a.* zu erkennen geben, kund, bekannt machen; Waaren x. beim Zolle angeben, deklariren: n'avez-vous rien à ~? haben Sie nichts Zollpflichtiges?; (gerichtlich) erklären: ~ nul für nichtig, ungültig erklären; ↘ ~ un complot eine Verschwörung offenbaren, verrathen; ~ la guerre den Krieg erklären (auch *fig.*); drt. ~é déchu de la demande mit der Klage abgewiesen. II. se ~ 1. sich erklären, sich äußern: se ~ contre q. gegen J. auftreten; se ~ pour q. sich für J. aussprechen; se ~ l'auteur sich als Verfasser nennen, angeben; se ~ ouvertement de … (mit *inf.*) offen erklären, daß … 2. ausbrechen, sich zeigen; sich kundgeben, kund werden. 3. sich (b. h. seine Liebe) erklären. Syn. 1. *déclarer* une chose, c'est la faire connaître; la *manifester*, c'est la faire connaître de façon qu'on ne puisse l'ignorer; *révéler* signifie faire connaître ce qui était tenu caché; *expliquer* une chose, c'est chercher à la rendre intelligible à ceux qui ne la comprennent pas encore. 2. *déclarer* se dit de toutes sortes de choses; *dénoncer*, de celles qui sont mauvaises ou dangereuses.

déclasse * (dĕ-kla-ße') *s/m.* J., der aus einer Sphäre, Umgebung, einem Stande ausgetreten ist.

déclassement‿ * (dĕ-kla-ßmǫ') [déclasser] *s/m.* 1. Streichen *n* aus einer Klasse; Eisenbahn: Übergehen *n* aus e-r Wagenklasse in die andere. 2. Vernichtung *f* des Standes-Unterschiedes. 3. Aufhören *n* des Unterschiedes der Stände, Zustand der Verwirrung der gesellschaftlichen Klassen. 4. ~ de la rente Rentenverwechselung *f.*

déclasser‿ * (dĕ-kla-ße') [classer] ①a. I. *v/a.* 1. aus e-r gesellschaftlichen Klasse ausstreichen; femme ~ée gesunkenes Weib. 2. eine Klassen-Eintheilung verwirren, die Standes-Unterschiede aufheben. II. se ~ 1. aus e-r Klasse austreten; Eisenbahn: aus e-r Wagenklasse in die andere übergehen. 2. die Renten-Verwechselung erleiden. 3. ⚓ aus der Marine-Liste gestrichen werden.

déclaver ‖ (dĕ-klä-we') [lt. clavis] ①a. 1. ♪ ↘ vor ein Musikstück e-n andern Schlüssel versetzen oder schreiben. 2. † = déclouer (B.).

déclenchement ‖ (dĕ-klǫ-ſchmǫ') [clenche] *s/m.* 1. Aufklinken *n* einer Thüre x. 2. ⊙ Dampfmaschine: Ausrücken *n*, Ausrückung *f*, freiwillige Bewegung (= déclanchement).

déclencher ‖ (dĕ-klǫ-ſche') [clenche] ①a. I. *v/a.* 1. eine Thüre x. aufklinken. 2. ⊙ Dampfmaschine: ausrücken. II. se ~ 1. aufgeklinkt werden. 2. P ↘ sich die Schultern ausrenken (= déclancher).

déclic ⊙, Poit. auch ‿eq (beides: dĕ-kli'k) [cliquet] *s/m.* 1. Ramme *f*, Ramm-block, -bär. 2. Sperr-, Stell-haken, Sperrklinke *f.* 3. Aushebungsvorrichtung *f*, Ausheber. 4. Stecher, Schneller, Druckfeder *f*, Schlagstück *n* (= déclin 3): armer le ~ das Stechschloß stechen. 5. ⚓ ↘ Fall *n* (laufendes Tau, mit welchem die Raaen, Segel, Flaggen und Wimpel aufgehißt werden).

Declieux ‖ (dĕ-kli-ö') *npr.m.* id., Schiffskapitän, welcher den Kaffee 1720 in den Antillen einführte.

décliexie ❦ (dĕ-kli-ö-kßi') *s/f.* Deklieu'xia, Sträucher-Gattung in Brasilien.

déclimater‿ † (dĕ-kli-ma-te') [climat] ①a. *v/a.* 1. ☊ Thiere, Pflanzen x. einem Klima entwöhnen, in einem anderen Himmelsstriche heimisch machen, deklimatisi'ren. 2. ↘ *fig.* F ~ q. J-m seine bisherigen Sitten, Manieren abgewöhnen; ~ une loi ein ausländisches Gesetz den eigenen Bedürfnissen anpassen.

déclin ‖ (dĕ-klǫ') [décliner] *s/m.* (ohne *pl.*) 1. Abnehmen *n*, Abnahme *f*, Verfall: pencher vers (être sur) son ~ sich zu(m) Ende neigen, auf die Neige gehen, verblühen (bsd. von der Schönheit der Frauen); au ~ du jour am Abend; prv. ↘ heureux le médecin qui vient sur le ~ de la maladie wenn die Natur sich selbst hilft, so hat der Arzt das Verdienst davon. 2. ❦ ~ de la sève vermindertes, langsames Aufsteigen des Saftes. 3. ⊙ = déclic 4. Syn. 1. v. décadence 2. 2. v. déclinement.

déclinabilité ☊ (dĕ-kli-na-bi-li-te') [décliner] *s/f.* gr. Beugungsfähigkeit, Deklini'rbarkeit.

déclinable ☊ (dĕ-kli-na'bl) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) gr. beugungsfähig, deklini'rbar, konjugi'rbar.

déclinaison ‖ (dĕ-kli-na-ſǫ') [lt. declinātio] *s/f.* Deklination: 1. gr. Ab-änderung, (Abfall-)Beugung, Abwandlung. 2. ☊ ast. Abweichung (Abstand eines Gestirnes vom Äquator). 3. ☊ phls. Ato'men-Abweichung (Lehre des Epiku'r zur Erklärung der Körper-Entstehung). 4. phys. ~ magnétique magne'tische Deklination, Abweichung der Magne'tnadel vom astrono'mischen Meridia'ne.

déclinant, ‿e ↘ (dĕ-kli-nǫ' ⑨a, ‿ǫ't) [décliner] *a.* 1. ☊ abweichend: cadran ~ Deklinatio'ns-Sonnen-Uhr *f* (die nicht gegen e-n der vier Hauptpunkte des Horizontes gerichtet ist). 2. *fig.* abnehmend, auf die Neige gehend.

déclinateur ☊ (dĕ-kli-na-tö'r) [lt. declinātor] *s/m.* phys. Abweichungs-Ko'mpaß, Deklinato'rium *n*, Deklinatio'ns-Instrument *n* (v. déclinaison 4.).

déclination ‖ ↘ (dĕ-kli-nä-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Abnehmen *n*, Abnahme.

déclinatoire (dĕ-kli-na-tŏä'r) [lt. declinatorius] I. *a.* drt. ablehnend, verhorreszirend. II. *s/m.* 1. drt. Ablehnungs-Erklärung *f.* 2. ☊ phys. = déclinateur.

déclinement‿ (dĕ-kli-n'mǫ') [décliner] *s/m.* Abnehmen *n*, Verfallen *n.* Syn. *déclin* exprime l'état de décadence; *déclinement*, l'acheminement vers la décadence.

décliner‿ (dĕ-kli-ne') [lt. declināre] ①a. I. *v/n.* 1. *fig.* abnehmen, zu Ende gehen; sich neigen, sinken, verfallen: aller en ~ant auf die Neige gehen; ~ sur l'âge zu Jahren kommen. 2. ☊ ast., phys. abweichen. II. *v/a.* 1. gr. dekliniren, (ab-)beugen: *fig.* F ~ son nom seinen Namen nennen, † sich in Respekt setzen; F ne pas savoir ~ son nom sehr unwissend sein. 2. drt. ablehnen; auch *fig.*: ~ une invitation e-r Einladung nicht folgen. 3. ☊: ~é, ~ée ❦ niedergebogen, abwärts geneigt; zo. nageoire ~ée Schwimmflosse mit regelmäßig kürzer werdenden Strahlen. III. se ~ 1. gr. deklinirt werden, sich dekliniren lassen. 2. drt. abgelehnt werden.

déclinquer ‖ ⚓ (dĕ-klǫ-ke') [clin] ①a. *v/a.* ~ un vaisseau à klinkerweiſe angelegte Planken von einem Schiffe x. abreißen.

décliquer ‖ ⊙ (dĕ-kli-ke') [déclic] ①a. *v/a.* 1. den Schneller einer Maschine abdrücken, die Hemmung, den Stecher losmachen. 2. Pfähle einrammen.

décliqueter ‖ ⊙ (dĕ-kli-k'te') [cliquet] ①c. *v/a.* Uhrmacherei: den Sperrkegel aus den Zähnen seines Sperr-Rades ausheben.

déclive (dĕ-kli'w) [lt. declivis] *a.* 1. abschüssig, abhängig, geneigt. 2. chir. partie ~ tiefste Stelle e-r Wunde oder e-s Geschwüres.

décliver‿ * (dĕ-kli-we') [lt.] ①a. *v/n.* sich neigen, allmählich niedriger werden.

déclivité (dĕ-kli-wi-te') [lt.] *s/f.* Neigung einer Fläche, Abhängigkeit, Abschüssigkeit, geneigte, gesenkte Lage oder Stellung.

décloisonner * ↘ (dĕ-klŏä-ſo-ne') [cloison] ①a. *v/a.* die Scheidewände entfernen.

décloîtrer‿ (dĕ-klŏä-tre') [cloître] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. aus dem Kloster bringen. II. se ~ das Kloster verlassen.

déclore (dĕ-klo'r) [clore] ④k. (*ind. prés.* nur im *sg.* gbr.; *subj. prés., fut.* u. *conditionnel* ganz gbr.) *v/a.* 1. die Umzäunung um et. wegnehmen: ~ un jardin e-n Garten entzäunen, öffnen; *fig.* ↘ ~ l'innocence der Unschuld die Augen öffnen; droit de ~ Recht *n*, einen Zaun an e-r unpassirbaren Stelle eines Weges zu öffnen, um vorbeikommen zu können; ~s, ~se offen, ohne Zaun, uneingezäunt. 2. † ~ son calice den Kelch öffnen (von Blumen).

monter
progresser

declimater

Digitized by Google

indéconcertable ...
Daunt [?] aphor 184

déclôture (dĕ-klo-tü'r) [clore] *s/f.* Öffnen *n*, Wegnehmen *n* eines Zaunes.

déclouer‿ (dĕ-klū-e') [clou] ①a. I. *v/a.* losmachen von den Nägeln, losreißen; *fig.* P aus dem Leihhause holen. II. **se** ∼ losgehen; **cette planche se** ∼**e** an dieser Planke lassen die Nägel los.

décoagulation‖ ☽ (dĕ-ko-ā-gü-lā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* chm., phys. Wiederflüssigwerden *n.*

décoaguler‖ ☽ (dĕ-ko-ā-gü-le') [lt.] ①a. *v/a.* und *v/n.* chm., phys. wieder flüssig machen oder werden.

décochement‿ (dĕ-kŏ-ſchmǫ') [décocher I.] *s/m.* Abschießen *n* eines Pfeiles (auch *fig.*).

décocher‿ (dĕ-kŏ-ſche') [coche II. 1] ①a. I. *v/a.* einen Pfeil abschießen, versenden; *fig.* F eine Satire *x.* abfeuern, loslassen: v. **dard** I. 1; ∼ **une œillade** auf J. Blicke schleudern. II. *v/n.* ch. auf den Raub stürzen. III. **se** ∼ abgeschossen, *fig.* F losgelassen werden.

décoconnage ⊙ (dĕ-kŏ-kŏ-na'G) [cocon] *s/m.* Seidenbau: (Abnehmen *n* und) Einsammeln *n* der Kokons.

décoconner‖ ⊙ (dĕ-kŏ-kŏ-ne') [cocon] ①a. *v/a.* das Seidenwurmgehäuse losmachen, ablösen, die Kokons abnehmen, einsammeln.

décocté ☽ (dĕ-kŏ-kte') [lt. decoctum] *s/m.* phm. Abkochung *f*, Trank, Dekokt *n.*

décoction‖ ☽ (dĕ-kŏ-kßiǫ'⑧) [lt. decoctio] *s/f.* phm. 1. Abkochen *n*, Absieden *n.* 2. Absud *m*, Dekokt *n* (Abkochung).

décognoir ⊙ (dĕ-kŏ-njoā'r) [coin] *s/m.* typ. Treibholz *n*, Treibe-Keil.

décoiffer‿ (dĕ-koā-fe') [coiffer] ①a. I. *v/a.* 1. ∼ q. J-m den Kopfputz abnehmen, die Frisur, die Haare J-s in Unordnung bringen, zerzausen; *fig.* ↘ J-m et. aus dem Kopfe bringen: ∼ **q. d'une passion** J. von einer Leidenschaft heilen. 2. F ∼ **une bouteille** e-e Flasche abkappen, entpichen, weitS. aufmachen. 3. ⚔ Feuerwerkerei: ∼ **la fusée** einen Brand abkappen, die Platte davon entfernen (= **débonneter** I.). II. **se** ∼ die Kappe abnehmen, sich oder einander das Haar in Unordnung bringen.

décoincer‖ ⊙ (dĕ-koǫ-ße') [coin] ①l. I. *v/a.* aus der Ecke losmachen, den Keil herausziehen. II. **se** ∼ aus der Ecke losgehen.

décolérer‖ P ↘ (dĕ-kŏ-le-re') [colère] ①g. *v/n.* aufhören zu wüthen.

décollation‖ (I. dĕ-kŏ-lā-ßiǫ', was am meisten gbr.; A. ∼lŏl-l∼; ⑧) [lt.] *s/f.* 1. Enthauptung, bsd. Johannes des Täufers (sonst mehr gbr. **décapitation**). 2. ☽ Geburtshülfe: Trennung des Kopfes vom Rumpfe des Fötus.

décollement‿ (dĕ-kŏ-l'mǫ'; ⑧b) [décoller] *s/m.* 1. ⊙ Zimmerei: Behauen *n*, Aushauen *n* eines Zapfens *x.* 2. Abreißen *n*, Loslösung *f*, Losmachen *n*; chir. Abreißen *n* eines Organes; auch = **décollation** 2.

décoller‿ (dĕ-kŏ-le') ①a. I. *v/a.* 1. ↘ [col 1] ∼ q. J-m den Kopf abhauen, abschlagen (mehr gbr. **décapiter**). 2. [colle 1] ∼ qc. et. An- oder Zu-geklebtes ab-, los-, aufmachen; ∼**é**, ∼**ée** abgeschält, lose. 3. [coller] Billard: ∼ **une bille** e-n Ball von der Bande abspielen; *fig.* P ↘ ∼ **le billard** sterben. II. **se** ∼ und P *v/n.* 1. losgehen, sich loslösen, lose werden, P ↘ alt werden, sterben. 2. Billard: seinen Ball von der Bande abspielen.

décolletage (dĕ-kŏ-l'ta'G) [collet] *s/m.* 1. agr., Gärtnerei: Köpfen *n* der Runkelrüben. 2. Ausschnitt am Kleide; Entblößtsein *n*: ↘ **éblouissante de** ∼ sehr tief ausgeschnitten.

décolleté * (dĕ-kŏ-l'te') [collet] *s/m.* Nacktheit *f*; *fig.* F Freiheit *f*, Ungenirtheit *f.*

décolleter‿ † (dĕ-kŏ-l'te') [collet] I. ①c., A. ①d. I. *v/a.* den Ausschnitt an einem Kleide machen; den Hals, die Brust entblößen, dekolletiren: ∼**eté**, ∼**etée** sehr tief ausgeschnitten, bis zum Busen entblößt, dekolletirt, bloß, *fig.* F lasziv, allzufrei; **cette robe** ∼**ète trop** dies Kleid läßt zu bloß; **corsage** ∼**eté en carré** Leibchen *n* mit viereckigem Ausschnitte; **co.** ↘ **trop** ∼**etée en bas** von einer Tänzerin *x.*, die zu kurze Röcke hat. II. **se** ∼ die Brust entblößen, e-n zu weiten Ausschnitt am Kleide tragen.

décolleur ⊙ (dĕ-kŏ-lö'r) *s/m.* I. [col 1] Stockfischfang: Kopf-Abschneider. II. [colle 1] Zettel-Abnehmer, Jemand, der die Anschlagzettel abnimmt, um das Papier zu brauchen.

décoloration‖ (dĕ-kŏ-lŏ-rā-ßiǫ'⑧) [lt.] *s/f.* Entfärbung, Blässe des Gesichts (auch *fig.* vom Style).

décolorée ☽ (dĕ-kŏ-lŏ-re') *s/f.* zo. 1. fahle Natter (Colŭber exolētus). 2. fahle Eule (kleiner Nachtschmetterling).

décolorer‿ (dĕ-kŏ-lŏ-re') [lt. color] I. *v/a.* entfärben, blaß machen: ∼**é**, ∼**ée** farb-, schmuck-los, blaß. II. **se** ∼ sich entfärben, blaß werden, verbleichen, verschießen; † *préc.* **l'ombre se** ∼**e** es wird Tag.

décolorimètre ☽ (dĕ-kŏ-lŏ-ri-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* chm., phys. 1. Entfärbungsmesser. 2. Chlorometer *n*, Chlormesser (besser: **chloromètre**).

décoloris (dĕ-kŏ-lŏ-ri' ⑧a) [coloris] *s/m.* Entfärbtsein *n*, Entfärbung *f.*

décombant, ∼**e** ⚘ (dĕ-kǫ-bǫ'⑧a, ∼ǫ't) [lt. decumbĕre] *a.* niederliegend, hingeworfen (erst steigend und dann am Boden liegend ohne zu wurzeln).

décombler‿ ↘ (dĕ-kǫ-ble') [comble] ①a. *v/a.* herausschaffen, was zu viel ist (*ant.* **combler**).

décombrement‿ (dĕ-kǫ-brĕ-mǫ') [décombrer] *s/m.* Wegschaffung *f* des Schuttes, Abräumen *n.*

décombrer‖ ⊙ (dĕ-kǫ-bre') [décombres] ①a. *v/a.* 1. von Schutt reinigen. 2. Bergbau: einen alten Schacht abräumen.

décombres (dĕ-kǫ'br ⑧b) [lt. cumŭlus] *s/m. pl.* 1. Abraum *sg.*, Abfall *sg.* auf einem Zimmerplatze. 2. Schutt *sg.* **Syn.** v. **débris.**

décombustion‖ ☽ † (dĕ-kǫ-bü-ßtiǫ') [combustion] *s/f.* chm. Entziehung des Sauerstoffes, Desoxydation (= **désoxygénation**).

décommander‿ ↘ (dĕ-kŏ-mǫ-de') [commander] ①a. *v/a.* abbestellen, absagen; ein Gesuch zurücknehmen (besser **contremander**).

décommettre ⚓ (dĕ-kŏ-mæ'tr) ④p. *v/a.* ein Tau auf-drehen, -schlagen.

de commodo et incommodo (dĕ-kŏm-mŏ-do-ät-ǫ-kŏm-mŏ-do') [lt.] v. **commodo** I.

décompléter‿ ↘ (dĕ-kǫ-ple-te') [complet] ①g. *v/a.* unvollständig machen.

décompliquer‿ ↘ (dĕ-kǫ-pli-ke') [compliquer] ①a. *v/a.* entwirren, die Verwickelung beseitigen (besser **simplifier**).

décomposable ☽ (dĕ-kǫ-po-ſa'bl) *a.* zerlegbar, zersetzbar.

décomposant, ∼**e** (dĕ-kǫ-po-ſǫ'⑧a, ∼ǫ't) [*a.* zersetzend, auflösend.

décomposer‿ (dĕ-kǫ-po-ſe') ①a. I. *v/a.* 1. zersetzen, zertheilen, zerlegen; *fig.* Begriffe, Reden *x.* zergliedern, auseinandersetzen, auflösen. 2. ☽ math. zerlegen: ∼ **une équation** eine Gleichung auflösen. 3. ⊙ Mechanik: auseinander nehmen; die Bewegung *x.* zertheilen. 4. verzerren, entstellen (von Gesichtszügen). 5. ⚘ ∼**é**, ∼**ée** doppelt zusammengesetzt. II. **se** ∼ 1. sich zersetzen, sich auflösen. 2. in Fäulniß gerathen. 3. sich verzerren, entstellen (von Gesichtszügen).

décomposition‖ (dĕ-kǫ-po-ſi-ßiǫ'⑧) [lt.] *s/f.* 1. Zersetzung, Auflösung, Zerlegung, Zertheilung. 2. Faulen *n*, Fäulniß, Verwesung (auch *fig.*): **en** ∼ verdorben, sauer geworden. 3. *fig.* Auseinandersetzung, Zergliederung. 4. ∼ **du visage** Verzerrung der Gesichtszüge. **Syn.** la *décomposition* (1) sépare seulement les parties d'un composé; l'analyse sépare le composé en ses éléments constitutifs pour déterminer la nature et la proportion de ceux-ci; l'induction part d'un fait particulier pour arriver à une loi générale.

décompôter‖ † (dĕ-kǫ-po-te') [compost] ①a. agr. I. *v/a.* ∼ **un champ** die Düngung, Brache od. Bestellung eines Feldes ändern. II. **se** ∼ eine andere Düngung, Bestellung *x.* erleiden, erfahren (von Feldern).

décompte (dĕ-kǭ't) [compte] *s/m.* 1. Abrechnung *f*, Abzug, Rückstand: ∼ **militaire** vierteljährliche Abrechnung; **faire le** ∼ eine Gegenleistung von der Schuld abrechnen; **payer le** ∼ den Rest bezahlen. 2. *fig.* F **trouver du** ∼ **à, dans qc.** sich bei et. verrechnen, den gehofften Vortheil nicht finden. 3. *fig.* P ↘ tödtliche Wunde; **recevoir son** ∼ sterben, den Rest bekommen.

décompter‿ (dĕ-kǫ-te') [compter] ①a. *v/a.* 1. abrechnen, abziehen. 2. *fig.* F *abs.* (nur im *inf.* gbr.) von schönen Hoffnungen *x.* nachlassen; **avoir à** ∼ **de ses prétentions** s-e hohen Forderungen herabstimmen müssen. 3. Kartenspiel: seine verlorenen Augen abrechnen. 4. ♪ die Intervalle suchen (durch Fortschreiten auf den zwischenliegenden Tönen).

déconcert‖ ↘ (dĕ-kǫ-ßä'r; *pl.* meist ‖, ↘ ⑧b) [concert] *s/m.* Zerwürfniß *n* (besser **désaccord**).

déconcertement‿ ↘ (dĕ-kǫ-ßär-tmǫ') *s/m.* [Verwirrung *f*, Bestürzung *f.*

déconcerter‿ (dĕ-kǫ-ßär-te') [concert] ①a. I. *v/a.* 1. ♪ ∼ **qc.** die Harmonie einer Musik *x.* stören, verstimmen. 2. *fig.* ∼ **q.** J. außer Fassung bringen, bestürzen, verwirrt machen; ∼**é**, ∼**ée** verwirrt, konfus. **Syn.** v. **confus.** 3. *fig.* stören, vereiteln, zu nichte machen; die Pläne J-s durchkreuzen. II. **se** ∼ 1. ♪ nicht stimmen, in Disharmonie gerathen. 2. *fig.* aus der Fassung kommen, verwirrt, bestürzt werden (*ant.* **garder son sang-froid**), in Unordnung, Verwirrung gerathen.

déconclu, ∼**e** * (dĕ-kǫ-klü') [déconclure] *a.* **affaire** ∼**e** Sache, die wieder in Frage gestellt wird, nachdem sie schon zum Abschlusse gekommen war.

déconclure ↘ (dĕ-kǫ-klü'r) [conclure] ④l. I. *v/a.* den Abschluß eines Vertrages *x.* wieder aufheben: ∼ **un marché** einen Kauf rückgängig machen. II. **se** ∼ aufgehoben, rückgängig gemacht werden.

déconfès‿, ∼**esse** ↘ (dĕ-kǫ-fæ', ∼fæ'ß) [confès] *a.* rl. **mourir** ∼ ohne Beichte sterben (mehr gbr. **mourir sans confession**), weitS. † sterben, ohne der Kirche etwas zu vermachen.

déconfire (dĕ-kǫ-fi'r) [confire] ④o. *v/a.* (nur von Personen) 1. ⚔ † gänzlich schlagen, in die Pfanne hauen. 2. F ↘ ganz außer Fassung bringen, verblüffen.

déconfiture (dĕ-kǫ-fi-tü'r) [déconfire] *s/f.* 1. ⚔ † Niederlage; noch gbr. F **faire une** ∼ **de qc.** et. vertilgen; F **on en fit une belle, grande** ∼ es wurde gehörig eingehauen (gegessen). 2. drt. Insolvenz, Zahlungsunfähigkeit (von Nichtkaufleuten); weitS. gänzlicher Verfall eines Vermögens, P Pleite, völliges Scheitern einer Unternehmung: **tomber en déconfiture** vollständig ruinirt sein. 3. ↘ schlechter Zustand.

déconfort‖ † (dĕ-kǫ-fŏ'r; *pl.* meist ‖, ↘ ⑧b) [confort] *s/m.* Entmuthigung *f*, Kleinmüthigkeit *f*, Trostlosigkeit *f.*

déconforter‿ † (dĕ-kǫ-fŏr-te') [confort] ①a. I. *v/a.* entmuthigen, kleinmüthig machen. II. **se** ∼ den Muth verlieren.

déconjuguer‖ ⊙ (dĕ-kǫ-Gü-ge') [conjuguer] ①a. *v/a.* aus-, ent-kuppeln, ausrücken.

déconnaissance † (dĕ-kŏ-næ-ßǫ'ß) [déconnaître] *s/f.* Nicht(-Er)kennen *n*, Unbekanntschaft.

déconnaître † (dĕ-kŏ-næ'tr) ④z. *v/a.* nicht [(er)kennen.

déconsacrer‿ ↘ (dĕ-kǫ-ßā-kre') [consacrer] ①a. *v/a.* 1. entweihen. 2. säkularisiren, dem kirchlichen Gebrauche entziehen.

déconseiller‿ (dĕ-kǫ-ßä-je') [conseiller] ①a. *v/a.* ∼ **qc. à q.** J-m (von) et. abrathen, et. widerrathen (mehr gbr. **dissuader**).

Comm. Sinaison [?]

déconsidération ‖ * (dĕ-kǫ-ßi-dĕ-rā-ßiǫ′) [déconsidérer] s/f. Geringschätzung, Verlust m der Achtung Anderer, Verruf m, P Verschiß m.

déconsidérer‿ (dĕ-kǫ-ßi-de-re′) [considérer] ①g. I. v/a. ~ q. J. um die Achtung Anderer, in Verruf, in Mißkredit, P in Verschiß bringen. II. se ~ die Achtung verlieren, in Verruf kommen, sich um die Achtung Anderer bringen, sich diskreditiren. [a. untröstlich, trostlos.

déconsolé, ~e ↘ (dĕ-kǫ-ßō-le′) [consoler]

déconstitutionnaliser‿ * (dĕ-kǫ-ßti-tū-ßiō-nā-li-ſe′) [constitution] ①a. v/a. ~ un pays das Staatsgrundgesetz eines Landes umstoßen.

déconstitutionnalisme * (dĕ-kǫ-ßti-tū-ßiō-nā-li′ßm) [constitution] s/m. System n, welches den Umsturz der konstitutionellen Verfassung zum Zwecke hat.

déconstruction ‖ (dĕ-kǫ-ßtrū-kßiǫ′) [déconstruire] s/f. 1. ↘ Niederreißen n, Auseinandernehmen n von Maschinen rc. (mehr gbr. démontage). 2. gr. Umkonstrui′rung f e-s Satzes in fremder Sprache nach den Regeln der eigenen (mst. construction).

déconstruire (dĕ-kǫ-ßtrüi′r) [construire] ④c. I. v/a. 1. auseinandernehmen, zerlegen. 2. gr. konstrui′ren (v. déconstruction 2.). II. se ~ sich zum Nachtheile verändern, ihre Konstruktio′n verlieren (von einer ausgebildeten Sprache).

décontenance * (dĕ-kǫ-t′nä′ß) [contenance] s/f. Bestürzung, Fassungslosigkeit, Verwirrung (mehr gbr. perte de contenance).

décontenancement‿ ↘ (dĕ-kǫ-t′nä-ßmǫ′) s/m. 1. Verblüffen n. 2. Verblüfftheit f (Sév.).

décontenancer‿ † (dĕ-kǫ-t′nä-ße′) [contenance] ①l. I. v/a. aus der Fassung bringen, verblüffen. II. se ~ die Fassung verlieren, F aus dem Konze′pte kommen.

déconvenue F (dĕ-kǫ-w′nü′) [convenir] s/f. Mißgeschick n, Unfall m, Unstern m, F Pech n. Syn. la *mésaventure* est une mauvaise et plaisante aventure; la *malencontre* est une rencontre qui vient mal à propos; la *déconvenue* est un désagrément provenant d'une surprise, d'une espérance trompée.

déconvertir ↘ (dĕ-kǫ-wär-ti′r) [convertir] ②a. I. v/a. einen Bekehrten wieder abspenstig machen. II. se ~ in den Irrthum zurückfallen.

décor (dĕ-kō′r) [lt. decus] s/m. 1. arch. Ausschmückung f, Verzierung f, Zierrath. 2. thé. Dekoration f; ~s pl. Ausstattung f/sg. e-s Stückes; ↘ peintre en ~ Dekoratio′nsmaler.

décorable (dĕ-kō-ra′bl) [décorer] a. was verziert werden kann, verzierbar.

décorateur, **~trice** † (dĕ-kō-ra-tö′r, ~tri′ß) [lt.] I. s. (Bühnen-, Wohnungen-)Verzierer(in). II. a. peintre ~ (Bühnen-)Dekoratio′ns-Maler m. [a. (ver)zierend.

décoratif, **~ve** * (dĕ-kō-ra-ti′f, ~i′w) [lt.]

décoration ‖ (dĕ-kō-rā-ßiǫ′) [lt.] s/f. 1. Verzierung, Ausschmückung, Schmuck m (auch fig.). 2. Bühnen-Verzierung, Dekoratio′n. 3. Ehrenzeichen n, Orden m; engS. Kreuz n der Ehrenlegion.

décorder‿ (dĕ-kōr-de′) [corde] ①a. I. v/a. ein Seil aufdrehen, abdecken. II. se ~ aufgehen (von Seilen).

décordonnage ⊙ (dĕ-kōr-dō-na′ǵ) [cordon] s/m. Stempelreinigung f in Pulvermühlen.

décordonner ‖ ⊙ (dĕ-kōr-dō-ne′) [cordon] ①a. v/a. die Stempel reinigen (in Pulvermühlen).

décoré, ~e (dĕ-kō-re′) [décorer] I. a. verziert, geschmückt. II. ~ s/m. Inhaber e-s Ordens(zeichens). [Verzierung f, Schmuck.

décorement‿ ↘ (dĕ-kō-r′mǫ′) [décorer] s/m.

décorer‿ (dĕ-kō-re′) [lt. decorāre] ①a. I. v/a. 1. (ver)zieren, (aus)schmücken, ausmalen, tapezieren, dekoriren. 2. ~ de qc. mit et. aufputzen; iro. ~ qc. du nom de ... e-r Sache einen (klingenden) Namen geben; ↘ ~ le front de q. J-m Hörner aufsetzen, J. zum Hahnrei machen. 3. auszeichnen. 4. ~ q. J-m ein Ordenszeichen, engS. J-m das Kreuz der Ehrenlegion geben, J. dekoriren: ses produits ont été ~és seinen Fabrikaten ist eine Medaille zuerkannt worden. II. se ~ (de qc.) sich (mit et.) schmücken. Syn. ce qui *orne* donne avec de l'éclat une valeur d'utilité; ce qui *pare* ou *décore* (I. 1) ne donne que de l'éclat; *parer* se dit dans le petit, et *décorer* dans le grand.

décorner‿ (dĕ-kōr-ne′) [corne] ①a. v/a. 1. die Hörner abstoßen: P ↘ il vente à ~ les bœufs der Wind weht, als wollte er Bäume ausreißen. 2. die Kniffe, Ecken ausmachen, die Ohren aufbiegen (aus Büchern, Spielkarten rc.).

décorporation ‖ (dĕ-kōr-pō-rā-ßiǫ′) [lt. corpus] s/f. Auflösung eines militärischen Korps, einer Körperschaft rc.

décorselé, ~e (dĕ-kōr-ß′le′) [corselet] a. 1. ♂ zo. ohne Halsschild. 2. ⚔ ohne Rüstung.

décortieant, ~e (dĕ-kōr-ti-kǫ′ ⑨a, ~ǫ′t) [lt. decorticans] a. die Rinde abschälend.

décortication ‖ ♂ (dĕ-kōr-ti-kā-ßiǫ′) [lt. cortex] s/f. phm. Ab-schälen n, -rinden n.

décortiquer ‖, Fe. ‿ (dĕ-kōr-ti-ke′) [lt. decorticāre] ①a. I. v/a. ent-rinden, -schälen. II. se ~ seine Rinde verlieren.

décortiqueur ⊙ (dĕ-kōr-ti-kö′r) s/m. Abschäler; ~ de riz Reis-Abschäl-Maschine f.

décorum (dĕ-ko-rō′m) [lt.] s/m. (ohne pl.) Wohl-Anständigkeit f, (der) rein äußerliche Anstand: blesser le ~ gegen den Anstand verstoßen; garder le ~ den Anstand beobachten. Syn. le *décorum* est la *décence* propre à certaines conditions, surtout aux plus élevées.

décoter ‖ P (dĕ-kō-te′) ①a. I. v/n. aufhören (Sd.). II. schw. v/a. ~ qc. die Stütze, die einen Gegenstand gegen das Herabrollen schützt, wegnehmen.

décottage ⊙ (dĕ-kō-ta′ǵ) s/m. Rütteln n der Form, um das Modell herauszubringen.

décotter ‖ ⊙ (dĕ-kō-te′) [cotte] ①a. v/a. die Form rütteln (zum Ausheben des Modells).

découcher‿ F (dĕ-ku-sche′) [coucher] ①a. I. v/n. auswärts, außer dem Hause, nicht in seinem (gewöhnlichen) Bette schlafen; fig. liederlich leben; ~ d'avec q. mit J-m nicht in demselben Bette schlafen. II. v/a. F ~ q. J. aus seinem Bette vertreiben, ausbetten. III. se ~ 1. † aus dem Bette aufstehen. 2. prov. ⊙ = ~ I.

découdre (dĕ-kū′dr) [coudre] ④d. I. v/a. 1. ab-, auf-trennen, fig. (fast †) auflösen; votre redingote est ~sue von, an Ihrem Überrocke ist die Naht aufgegangen; fig. ~su, ~sue unzusammenhängend, abgerissen. 2. ch. ~ un chien e-m Hunde den Bauch aufschlitzen (vom Eber oder Hirsche). 3. ⚓ losreißen, einige Stücke der Schiffsbekleidung abschlagen, um zu untersuchen, was unter derselben schadhaft ist. II. v/n. 1. F en ~ sich schlagen, kämpfen, sich messen, vom Leder ziehen, et. wagen; il en faut ~ man muß es darauf wagen. 2. P ausreißen. III. se ~ 1. auf-, los-gehen, aufreißen. 2. F (fast †) lau w., nachlassen, schlecht gehen od. stehen.

découennage (dĕ-kŭā-na′ǵ) [couenne] ⊙ s/m. 1. Lostrennen n der Haut u. des Speckes. 2. Ertrag daraus: Kosten f/pl. dafür.

découenner ‖ ⊙ (dĕ-kŭā-ne′) [couenne] ①a. v/a. die Haut mit dem Specke lostrennen (von Schweinen, Walen rc.).

découlant, ~e ↘ (dĕ-ku-lǫ′ ⑨a, ~ǫ′t) [découler] a. (fast nur f und nur in der Bibel:) fließend: terre ~e de lait et de miel Land n, wo Milch und Honig fließt.

découlement‿ ↘ (dĕ-ku-l′mǫ′) [découler] s/m. Abfluß, Abtröpfeln n. Syn. ce qui frappe dans l'*écoulement*, c'est la sortie du liquide qui s'échappe et produit le vide dans le vase; dans le *découlement*, c'est la direction que suit le liquide en coulant.

découler‿ (dĕ-ku-le′) [couler] ①a. v/n. (mit avoir u. être) 1. (herab)tröpfeln. 2. ↘ triefen. 3. fig. ~ de ... herkommen, sich ableiten aus ..., von ... Syn. ce qui *découle* (1) coule de haut en bas; ce qui *dérive* s'éloigne du courant qui l'a amené; ce qui *émane* sort avec force et en se répandant de toutes parts.

découpage (dĕ-ku-pa′ǵ) [découper] s/m. 1. Durch-, Aus-schlagen n, Ausschneiden n; Zerschneiden n von Fleisch rc. 2. ⊙ Münzwesen: Durchschneiden n, Ausstückeln n der Zaine.

découpé † (dĕ-ku-pe′) [découper] s/m. Gärtnerei: in mehrere Abtheilungen getheiltes (Blumen-)Beet n.

découper‿ (dĕ-ku-pe′) [couper] ①a. I. v/a. 1. aus-, auf-, ein-, zer-schneiden: Braten rc. tranchiren, verschneiden. 2. künstlich, zierlich ausschneiden: ~ au bord ausrändern; Malerei: figure ~ée zu sehr hervorgehobene, fig. einzeln genommene Figur; ⚘ feuille ~ée an der Spitze od. an den Seiten eingeschnittenes Blatt. 3. zuschneiden; pied bien ~é zierlich, schön geformter Fuß. 4. ⊙ durch-, aus-schlagen; aus-, zer-schneiden; agr. in Beete abtheilen, (auseinander-)theilen; typ. ~ la frisquette das Rähmchen ausschneiden; fer à ~ Ausschneide-, Ausschlage-Eisen n (= découpoir); Weberei: ausschneiden. II. se ~ 1. zerschnitten werden, sich zerschneiden (lassen). 2. sich abheben, abzeichnen. 3. ausgeschnitten w.

découpeur (dĕ-ku-pö′r) m, **~se** (~ö′ſ) f [découper] I. s. 1. Zuschneider(in), Abschneider(in). II. ~ s/m. ⚓ Speckschneider (der die vom Walfische abgetrennten Stücke zerschneidet). III. ~se s/f. ⊙ Weberei: Schermaschine zum Ausschneiden der auf der Rückseite der lancirten Stoffe flottliegenden Figur-Schußtheile.

découple (dĕ-ku′pl), ~é, ~er ‖ (~ku-ple′) [couple] s/m. ch. Loskoppeln n der Hunde.

découpler‿ (dĕ-ku-ple′) [couple] ①a. I. v/a. 1. ch. Hunde loskoppeln; fig. F jeune homme bien ~é schlanker und kräftiger junger Mann. 2. F ↘ ~ des gens après q. Leute auf J. loshetzen, J-m Leute über den Hals schicken. II. se ~ sich nach der Begattung trennen (von Thieren). III. s/m. = découple.

découpoir ⊙ (dĕ-ku-pŏā′r) [découper] s/m. 1. Abschneideschere f; Ausschlag-Eisen n (= fer à découper). 2. Loch-, Ausstückelungs-Maschine f; Thonschneide-Maschine f. 3. Schneide-werk n, -zeug n; ~s pl. Schneide-scheiben f/pl.

découpure (dĕ-ku-pü′r) [découper] s/f. 1. Ausschneiden n; Ausschnitt m; ausgeschnittene Arbeit; zum Ausschneiden bestimmtes Bild. 2. ⚘ Einschnitt m, Bucht. 3. ♂ zo. Näscher m (Bombyx libātrix), Nachtschmetterling. 4. ⚔ ~s frangées Federn pl. einer Kartätschenbüchse. 5. ⊙ Eisenhütte: ~s pl. Quer-Risse m/pl., fehlerhafte Stellen pl. in Eisenbarren.

décourageable ↘ (dĕ-ku-rā-ǵa′bl) [décourager] a. leicht zu entmuthigen (mehr gbr. qui se laisse décourager).

décourageant, ~e (dĕ-ku-rā-ǵǫ′ ⑨a, ~ǫ′t) [décourager] a. entmuthigend, niederschlagend. [s/m. Entmuthiger (Champfleury).

décourageateur * ↘ (dĕ-ku-rā-ǵa-tö′r)

découragement‿ (dĕ-ku-ra-ǵ′mǫ′ ⑧b) [décourager] s/m. Entmuthigung f, Muthlosigkeit f, Kleinmuth, Kleinmüthigkeit f, Verzagtheit f; tomber dans le ~ verzagt werden. Syn. v. abattement u. désespoir.

décourager‿ † (dĕ-ku-rā-ǵe′) ①m., Veuillot auch **~ater** (~ǵa-te′) ①a. [courage] I. v/a. 1. entmuthigen, muthlos

rassurer
enhardir
separer
ter
reder
encourager
rassurer
ranimer

machen. 2. ~ q. de qc. J. von et. abschrecken, J-m die Lust zu et. benehmen; ~ de … (mit inf.) davon abschrecken zu … II. se ~ den Muth verlieren, verzagen, sich entmuthigen lassen. [= décurrent.

décourant, ~e ✎ ⚘ (dĕ-ku-rg'①a, ~g't) a.

décourber ✎ (dĕ-kür-be') [courber] ①a. v/a. wieder gerade biegen.

Decourcelle (dĕ-kür-ßä'l) npr. m. Adrien ~ id., fr. dramatischer Dichter (geb. 1824).

découronnement * (dĕ-ku-rö-n'mg') [découronner] s/m. Entkrönung f.

découronner (dĕ-ku-rö-ne') [couronne] ①a. I. v/a. 1. der Krone berauben, entkrönen (auch fig.). 2. ⚔ die Höhen säubern, den Feind von einer befestigten Anhöhe vertreiben. II. se ~ der Krone entsagen.

décours (dĕ-kü'r) [lt. decursus] s/m. 1. Abnehmen n des Mondes; Zeitraum vom Vollmonde bis zum Neumonde. 2. ✎ Abnahme f einer Krankheit.

décourt ✾ (dĕ-kü'r) s/m. Abzug.

décousu (dĕ-ku-ſü') [découdre] s/m. Unzusammenhängende n, Mangel an Einheit.

décousure (dĕ-ku-ſü'r) [découdre] s/f. 1. ⊙ aufgetrennte Naht. 2. ch. Schlitz m, Wunde vom Hauer e-s Ebers od. vom Geweihe e-s Hirsches.

découvert (dĕ-ku-wä'r) m, ~e (~ä'rt) f [découvrir] I. a. ⑨a. 1. ⚘ (fruits) ~(s) nackt(e Früchte). 2. ☿ zo. deckenlos (von den Flügeln der Insekten). 3. ⚔ ungedeckt, dem feindlichen Feuer ausgesetzt. 4. ✾ deniers ~s baares Geld. II. ~ s/m. ⑨b; pl. ⑨b. 1. ungedeckte Ausgaben f/pl., De'fizit n. 2. ✎ Sorglosigkeit f et. zu verbergen; † ~ d'audace kühne Ungeni'rtheit (Saint-Simon). 3. ✾ (von Rechnungen) Blanko-Kredit: il n'y avait pas de ~s es war Alles gedeckt (bezahlt). III. à ~ adet. ⑨g. 1. ungedeckt, offen, frei; mit bloßem Kopfe; fig. offen, unverhohlen; se promener à ~ im Freien spazieren gehen; à visage ~ unverlarvt, mit offener Stirne (auch fig.). 2. † ✾ blanko, in Zsg.: Blanko-…: crédit à ~ v. crédit 4; tirer à ~ in Blanko trassiren; être à ~ mit seinem Guthaben nicht gedeckt sein. 3. ⚔ dem Feuer ausgesetzt, ungedeckt. 4. ⊙ mettre un filon à ~ einen Gang ausschürfen. IV. ~e s/f. 1. Auffindung, Entdeckung: voyage de ~es Entdeckungsreise. 2. ⚔ und fend: Kundschaft, Rekognoszirung: aller à la ~e auf Kundschaft, Entdeckungen ausgehen, rekognosziren; être à la ~e auf Kundschaft aus sein, auf der Suche sein, ⚓ ausgucken, die Wache oben auf dem Mastbaume haben. 3. ⁂ Öffnen n der Stadtthore (J.-J., Confessions). 4. ✾ Acceptationsgeschäfte n.pl. 5. Fechtkunst: Blöße. 6. ⚓ Rekognoszirungs-Fregatte. Syn. la *découverte* (IV. 1) montre ce qui n'était pas connu; l'*invention* combine des conditions connues d'une façon nouvelle 1. …

découverture ⊙ (dĕ-ku-wär-tü'r) [découvrir] s/f. Abdecken n eines Daches.

découvrant, ~e ✎ (dĕ-ku-wrg' ⑨a, ~g't) [découvrir] a. entdeckend; être ~ auszukundschaften verstehen.

découvrement ✎ (dĕ-ku-wrĕ-mg') [découvrir] s/m. Entdeckung f.

découvreur ✎ (dĕ-ku-wrö'r) [découvrir] s/m. 1. Entdecker (V.). 2. ⚔ ein auf Kundschaft ausgeschickter Soldat, Kundschafter (Cst.).

découvrir (dĕ-ku-wri'r) [couvrir] ③f. I. v/a. 1. auffinden, entdecken; fig. F ~ le pot aux roses hinter die Schliche kommen, ein Geheimniß, eine Intri'gue ermitteln. 2. erblicken, ansichtig werden. 3. angeben, offenbaren, verrathen. 4. entblößen, ohne Deckung lassen, ab-, auf-decken, bloß machen oder legen, ⚔ dem Feuer aussetzen; Schach: ~ une pièce e-r Figur die Deckung nehmen; Lotterie: ~ une dame e-n Stein zum Schlagen bloßstellen; fig. ✎ ~ la couronne zeigen, daß J. nur eine scheinbare Macht hat; ~ son jeu sein Spiel aufdecken, fig. sich in die Karten sehen lassen; F ✎ ~ la peau de q. J. zwingen, et. zu gestehen. 5. ⊙ Kupferstecherei: den Firniß von einer geätzten Platte abnehmen, eine Platte abziehen; Zimmerei: mit einem (scharfen) Grobmeißel abstoßen; Zuckersiederei: die Lappen von den Formen wegnehmen; durch Scheuern oder Beizen reinigen, gehärteten Stahl poli'ren, ihm Glanz geben. 6. ⚔ ~ la batterie die Kappe vom Pfanendeckel abnehmen. II. v/n. aus dem Wasser hervorragen (von Klippen ꝛc.). III. se ~ 1. die Decke abwerfen, sich entblößen; se ~ (devant q.) den Hut (vor J-m) abnehmen; se ~ la gorge sich bloß tragen, (mit) bloß(em Halse) gehen. 2. fig. sich entdecken, sich zu erkennen geben, sich enthüllen, öffnen: se ~ à q. (de qc.) J-m sein Herz (über etwas) aufschließen (M.). 3. entdeckt, erfunden werden. 4. sich aufklären (vom Wetter). 5. zu sehen sein, sich zeigen. 6. Fechtkunst: sich eine Blöße geben; ⚔ sich bloßstellen, sich aussetzen. 7. ⊙ l'acier se ~e der Stahl wirft den Glühspan ab, er schält sich im Härten. Syn. 1. on *trouve* souvent sans chercher; on *découvre* ce qui est caché; on *révèle* ce qui est tenu caché, ce qui est secret; on *dévoile* la fausseté des actions de quelqu'un, on *dévoile* les entreprises secrètes qu'on a l'adresse de pénétrer; *manifester* enchérit sur *découvrir*; *déceler* dénote une action involontaire des choses. 2. ce qui est *aperçu* n'est qu'entrevu; ce qui est *découvert* est vu au grand jour.

décrampiller ⊙ (dĕ-krg-pi-je') ①a. v/a. Seidensträhnen nach dem Färben auseinander machen, schlichten.

décramponner ⊙ (dĕ-krg-pö-ne') [crampon] ①a. I. v/a. losklammern (auch fig.). II. se ~ die Klammern verlieren, loslassen.

décrassement (dĕ-krä-ßmg') [décrasser] s/m. Reinigung f vom Schmutze; fig. F ✎ Erhebung f in den Adelstand.

décrasser (dĕ-krä-ße') [crasse] ①b. I. v/a. 1. reinigen, säubern, aus dem Gröbsten waschen; abschäumen; ~ un tableau ein Gemälde wieder herstellen. 2. fig. F ~ q. J. abschleifen, J-m Bildung geben, J. modeln (= décrotter 1. 3); ~ sa mémoire sein Gedächtniß auffrischen. 3. fig. F erheben (in e-n höheren Stand). II. se ~ 1. sich vom Schmutze säubern. 2. fig. sich abschleifen. 3. fig. ehm. in den Adel(stand) erhoben werden.

décrasseur ⚔ (dĕ-krä-ßö'r) [décrasser] s/m. Artilleri'st, der die glühenden Kugeln beim Abnehmen vom Roste reinigt.

décravater ✎ (dĕ-krä-wä-te') [cravate] ①a. I. v/a. ~ q. J-m das Halstuch abnehmen. II. se ~ sein Halstuch abnehmen (mehr als: ôter sa cravate).

décrédité, ~e (dĕ-kre-di-te') a. außer Kredi't gesetzt, verachtet.

décréditement ✎ (dĕ-kre-di-tmg') [décréditer] s/m. Untergrabung f, Vernichtung f, Verlust des Ansehens, Schmälerung f des Kredi'ts, Mißkredi't.

décréditer (dĕ-kre-di-te') [crédit] ①a. I. v/a. ~ q. J. um seinen Kredi't, fig. um sein Ansehen, in Verruf bringen. II. se ~ sich um seinen Kredi't, fig. um sein Ansehen bringen; seinen Kredi't, sein Ansehen verlieren: cette opinion commence à se ~ diese Meinung findet keinen Beifall mehr. Syn. 1. *discréditer*, c'est rendre le crédit difficile; *décréditer*, c'est en priver. 2. v. décrier.

décrépit, ~e (dĕ-kre-pi', ~i't) [lt. decrepitus] I. a. (nach dem s.) abgelebt, morsch, steinalt; âge ~ gebrechliches Alter. II. ✎ s. Greis, pl. ⑨b. altersschwacher Mensch.

décrépitant, ~e ☿ (dĕ-kre-pi-tg' ⑨a, ~g't) [décrépiter] a. chm. knisternd, prasselnd.

décrépitation ☿ (dĕ-kre-pi-tä-ßiǫ') [lt.] s/f. chm., min. Zerknistern n (von Krystallen), Prasseln n, Verpuffen n, Dekrepitatio'n.

décrépiter ☿ (dĕ-kre-pi-te) [lt. decrepitare] ①a. v/a. chm., min. (zer)knistern, prasseln, verpuffen, dekrepitiren.

décrépitude (dĕ-kre-pi-tü'd) [lt.] s/f. Abgelebtheit, Altersschwäche. Syn. v. caducité.

Decrès (dĕ-krä'ß) npr. m. Denis ~ id., fr. Admiral († 1820).

decrescendo (Fe. dĕ-kræ-ſchg-do'; Md. dĕ-kræß-ſch~; L. dĕ-kri-ſchǫ-do'; Musiker sagen dĕ-krä-ßǫ-do') [it.] adv. und s/m. ♪ abnehmend, leiser werdend(e Stelle), Dekreſcendo (spr. ~ſchän~) n (ant. crescendo); F fig. berg-ab.

decrescente-pennée ⚘, pl. ~-~s (dĕ-krä-ßgt-pä-ne') a/f. abnehmend-gefiedert (vom Blatte, dessen Fiedern gegen die Spitze kleiner w.).

décret (dĕ-krä' ⑨b; pl. ⑨b) [lt. decretum] s/m. 1. Befehl einer weltlichen oder geistlichen Macht; h.m. ~s impériaux Reichstags-Abschiede pl.; le D~ Sammlung f von Kirchensatzungen (Aussprüchen der Kirchen-väter, -versammlungen und Päpste). 2. † drt. richterlicher Befehl, Rechtsspruch; Dekre't n: ~ de prise de corps Haft-, Verhaftsbefehl (mehr gbr. mandat d'arrêt); faire le ~ d'une terre eine Besitzung gerichtlich verkaufen. 3. fig. (fast nur im pl.) Beschluß, Schluß, Ausspruch, Rathschluß; ꝛc. ewige Rathschlüsse. Syn. 1. v. décision 2. 2. *loi* se dit de tout acte qui règle, ordonne, permet ou défend; *décret* suppose, de plus, une autorité personnelle qui exprime sa pensée; ainsi on dit *les lois* de la nature, de la morale, tandis qu'on dit *les décrets* de Dieu, de la Providence.

décrétale ⚘ (dĕ-kre-tä'l) [lt. decretalis] s/f. rl. 1. Dekreta'le n, päpstliche Verfügung: fausses ~s pseudo-isido'rische Dekreta'len, Sammlung falscher Dekreta'len zur Unterstützung der päpstlichen Ansprüche auf die weltliche Macht (8. Jh.). 2. les ~s die Sammlung der Dekreta'len.

décrétaliste (dĕ-kre-tä-li'ßt) [décrétale] s/m. Anhänger, Kenner, Lehrer des kano'nischen Rechts, Dekretali'st (= décrétiste 1).

décréter (dĕ-kre-te') [décret] ①g. v/a. 1. ver-ordnen, befehlen (von Seiten e-r Staatsgewalt): Nous avons ~é et ~ons ce qui suit Wir haben beschlossen und verordnen wie folgt. 2. drt. gerichtlich festsetzen, beschließen, dekretiren; ~ (contre) q. einen Befehl gegen J. erlassen; ~ la prise de corps contre q., ~ q. de prise de corps einen Verhaftsbefehl gegen J. erlassen; ~ q. d'ajournement personnel J. persönlich vor Gericht laden. 3. † subhastiren, (gerichtlich) verkaufen lassen.

décrétiste (dĕ-kre-ti'ßt) [décret] s/m. 1. rl. Kirchenrechtslehrer (= décrétaliste). 2. drt. ehm. J., der den gerichtlichen Verkauf e-s mit Beschlag belegten Gutes nachsuchte.

décrétoire ☿ (dĕ-kre-tŏa'r) [lt. decretorius] a. 1. méd. † entscheidend (= critique 1. 3). 2. année ~ Norma'ljahr n, das Jahr 1624 (gemäß der Bestimmung im westfälischen Frieden).

décreusage ⊙ (dĕ-krö-ſa'ǫ), auch **~ement** (~ö-ſ'mg') [décreuser] s/m. Auskochen n der Leinen-, Hanf-, Baumwollen- und Seiden-garne; Abschweifen n, Entschälen n der Seidenrohseide (= décru(s)age, décrusement, décrûment; cuisson 5).

décreuser ⊙ (dĕ-krö-ſe') [creux] ①a. I. v/a. Garn auskochen, entschälen; die Seidenrohseide abschweifen (= decruser, cuire 1. 5). II. se ~ ausgekocht, abgeschweift werden.

décri (dĕ-kri') [† descriement von décrier] s/m. 1. obrigkeitliche Münz-Verrufung, Devalvatio'n f (Herabsetzung des Münzwerthes). 2. fig. Verruf(s-Erklärung f), übler Ruf, Verlust des Ansehens und der Achtung; F Verschreien n, P Verschiß. 3. ehm. Klei-

Digitized by Google

prôner
vanter
exalter

der-ordnung *f*, -verbot *n* (M.). *Hom.* décrit von décrire.

décrier‿ (dĕ-krī-ē') [crier] ①a. I. *v/a.* 1. eine Münze verbieten, verrufen, (ganz oder theilweise) entwerthen (v. décri 1). 2. *fig.* in Verruf bringen, verschreien: être ‿é comme de la vieille monnaie in üblem Rufe stehen wie ein falscher Groschen. 3. † den Verkauf, Umlauf, Gebrauch irgend einer Sache verbieten. II. se ‿ sich selbst oder ea. in's Gerede, in Verruf bringen. Syn. on *décrie* une personne en s'attaquant à sa conduite, à ses mœurs; on la *diffame* en la perdant de réputation, au loin, partout; on la *discrédite* en répandant sur son compte des bruits qui font douter de sa solvabilité, de sa capacité.

décrire (dĕ-krī'r) [lt. describĕre] ④f. I. *v/a.* 1. beschreiben, schildern. 2. ♄ math. ‿ une courbe eine krumme Linie ziehen; ‿ un cercle e-n Kreis beschreiben, schlagen. II. se ‿ 1. sich beschreiben, sich schildern lassen. 2. sich selbst schildern. 3. beschrieben w.

décrite

décrivant, ‿e ♄ ↘ (dĕ-krī-wq'⑩a, ‿q̄'t) [décrire] *a.* math. eine Kurve beschreibend, erzeugend: point ‿ Zeugepunkt *m* (v. générateur).

décrochement‿ (dĕ-krŏ-schmq') *s/m.* Loshaken *n*; *fig.* P ↘ ‿ de l'estomac Diarrhö'e *f* (Sd.). accrocher

décrocher‿ (dĕ-krŏ-sche') [croc] ①a. I. *v/a.* 1. et. loshaken, vom Haken herunternehmen; herunterreißen. 2. *fig.* P aus dem Leihhause holen; un ‿e(z)-moi ça *s/m.* a) ein getragener Frauenhut, b) ein Trödlerladen *m*; ↘ ‿ le cœur à q. J. dazu bringen, daß er sich übergeben muß; P ‿ q. J. verführen; ↘ ‿ ses tableaux in der Nase popeln, P Quartier ausräumen; ↘ ‿ un enfant die Frucht abtreiben, eine Fehlgeburt herbeiführen. 3. F ⚔ todtschießen. 4. ⊙ den Sperrhaken an einem Rade ausheben; Schriftgießerei: die Buchstaben mit Haken aus der Form herausnehmen. II. se ‿ vom Haken losgehen, sich aushaken.

décrochoir ⊙ (dĕ-krŏ-schŏā'r) [décrocher] *s/m.* Aushaker (Werkzeug zum Loshaken).

décroire (dĕ-krŏā'r) [croire] ④v. I. *v/a.* F nicht glauben; zu glauben aufhören: nur gbr. in: je ne crois ni ne ‿s ich glaub' es nicht, bestreit's aber auch nicht. II. *s/m.* ❀ † = ducroire.

décroisement‿ (dĕ-krŏā-ſmq') *s/m.* 1. Herausbringen *n*, Herauskommen *n* aus schräger Stellung. 2. ⊙ Hutmacherei: Verändern *n* der Falten.

décroiser‿ (dĕ-krŏā-ſe') [croiser] ①a. I. *v/a.* 1. aus schräger Stellung (heraus-)bringen. 2. ⊙ Hutmacherei: ‿ les capades die Falten der Fachen verändern, entkreuzen. 3. ⚔ in gerade Schlachtreihe bringen. II. se ‿ 1. aus schräger Stellung herauskommen. 2. ⊙ Hutmacherei: entkreuzt werden. [Abnahme, Verminderung.

décroissance (dĕ-krŏā-ßq'ß) *s/f.* Abnehmen *n*,

décroissant, ‿e (dĕ-krŏā-ßq'⑩a, ‿q̄'t) [décroître] *a.* abnehmend; † vers ‿s Verse, in denen jedes folgende Wort eine Sylbe weniger hat als das vorige.

décroissement‿ (dĕ-krŏā-ßmq') *s/m.* Abnehmen *n*, Abnahme *f*, Verminderung *f*. Syn. v. décrue.

croissance
accroissement

décroît ‖ (dĕ-krŏā') [décroître] *s/m.* 1. ♄ ast. Abnehmen *n* des Mondes im letzten Viertel. la lune est dans, sur son ‿ der Mond ist im Abnehmen. 2. agr. Verminderung *f* des Viehstandes in Viehpachtungen. *Hom.* décroit von décroire.

décroître (dĕ-krŏā'tr) [croître] ④w. *v/n.* (mit avoir und être) abnehmen, sich vermindern, fallen, sinken (auch *fig.*); aller en ‿oissant immer mehr abnehmen.

Decroizilles ‖ (dĕ-krŏā-ſi'j) *npr. m.* Id., französischer Che'miker († 1825).

décrottage (dĕ-krŏ-ta'ǵ) *s/m.* Reinigen *n*, Abputzen *n* (v. décrotter I. 1 und 2).

décrotter‿ (dĕ-krŏ-te') [crotte] ①a. I. *v/a.* 1. (ab)-putzen, -bürsten, reinigen, von Koth säubern. 2. ⊙ Steine von Mörtel reinigen. 3. *fig.* F ‿ q. J. aus dem Gröbsten bilden, J. abhobeln (= décrasser I. 2). 4. P ‿ un jambon, &c einen Schinken ꝛc. bis auf den Knochen verputzen, auf-essen. II. se ‿ 1. sich (die Füße, das Schuhwerk) reinigen. 2. *fig.* F sich abhobeln.

décrotteur, ‿se (dĕ-krŏ-tö'r, ‿ö'ſ) *s.* 1. Schuhputzer(in). 2. *fig.* F ↘ Zustutzer(in), J., der eines Andern Werke korrigirt, zustutzt.

décrottoir (dĕ-krŏ-tŏā'r) *s/m.* (Schuh-)Reinigungs-Bürste *f*, -Eisen *n* in Häusern, F Kratzer. [(= brosse à souliers).

décrottoire (dĕ-krŏ-tŏā'r) *s/f.* Schuhbürste

décroûir ⊙ (dĕ-krū-ī'r) ①a. *v/a.* Metalle ausglühen (= recuire).

décroûter‿ (dĕ-krū-te') [croûte] ①a. I. *v/a.* 1. ch. ‿ sa tête den Bast abschlagen, fegen (vom Hirsche: das das neue Gewcih überkleidende wollige Häutchen an Bäumen abreiben). 2. ⊙ Holz, Metalle schroten, aus dem Groben hobeln (= dégrossir); ein Geschützrohr abarbeiten, Gußwaaren abrauhen, putzen, den Formlehm abschlagen; Juwelier-Arbeit: die Rinde des Diamants ab-stoßen, -nehmen. II. se ‿ 1. = ‿ I. 1. 2. *fig.* F sich abhobeln (= décrotter II. 2).

décruage ⊙ (dĕ-krü-a'ǵ) *s/m.* = décreusage.

décrue * (dĕ-krü') [décroître] *s/f.* Abnahme, Fallen *n* des Wassers. Syn. le *décroissement* est l'action de décroître; la *décrue*, la quantité dont la chose a décru.

décruer ‖ ⊙ (dĕ-krü-e') [lt. crudus] ①a. *v/a.* und se ‿ = (se) décreuser. [creusage.

décrûment ‖ ⊙ (dĕ-krü-mq') *s/m.* = dé-

décrusage ⊙ (dĕ-krü-ſa'ǵ), auch ‿ement ‖ (‿ü-ſ'mq') *s/m.* = décreusage. [décreuser.

décruser ‖ ⊙ (‿ſe') ①a. *v/a.* u. se ‿ = (se)

decticque ♄ (dĕ-ktī'k) [grch.] *s/m.* zo. Beißer (Decticus), Heuschrecken-Gattung.

déçu (dĕ-ßü') [*part. p.* von décevoir] *adv.* (fast †) au ‿ de q. J. täuschend.

décubitus ♄ (dĕ-kü-bī-tü'ß) [lt.] *s/m.* 1. Physiologie: Liegen *n*. 2. méd. Auf-, Durch-, Wund-liegen *n* eines Kranken.

décuirasser‿ * (dĕ-küĭ-ra-ße') [cuirasse] ①a. *v/a.* den Harnisch abnehmen.

décuire (dĕ-küĭ'r) [cuire] ④c. I. *v/a.* etwas zu stark Eingekochtes durch Zusatz von Wasser verdünnen, flüssiger machen. II. se ‿ zu flüssig w., auseinanderlaufen, wieder flüssig w. (von nicht genug eingekocht gewesenen Konfitü'ren).

décuisser‿ † (dĕ-küĭ-ße') [cuisse] ①a. *v/a.* ‿ q. J-m die Lenden zerschlagen (Sc.).

déculassement ‖ ⊙, ⚔ (dĕ-kü-la-ßmq') *s/m.* Losschrauben *n* der Schwanzschraube, des Bodenstückes einer Feuerwaffe.

déculasser ‖ ⊙, ⚔ (dĕ-kü-la-ße') [culasse] ①a. I. *v/a.* das Bodenstück, die Schwanzschraube aus einem Gewehrlaufe losschrauben. II. se ‿ losgeschraubt werden.

déculotter F ↘ (‿lŏ-te') ①a. I. *v/a.* ‿ q. J-m die Hosen ausziehen. II. se ‿ 1. (sich) die Hosen ausziehen. 2. (von Pfeifen) die braune Farbe verlieren (vgl. culotter III. 2).

décumaire ♀ (dĕ-kü-mä'r) [lt.] *s/f.* (B. *s/m.*) Zehner *m*, Dekuma'ria (Mantace'e in Caroli'na in Nord-Amerika).

décuman ‖, ‿e (dĕ-kü-mq', ‿a'n) [lt.] h.a. I. *a.* 1. zehnfach, auch allgemein: sehr groß. 2. h.a. terres ‿es Zehnt-Ländereien *f/pl.*, Felder, von denen der römische Staat einen Zehnten erhob. 3. h.a. porte ‿e Thor *n* der zehnten Kohorte (eins der vier Haupt-Thore im römischen Lager). II. *s/m.* Zehntpächter (J., der die Zehnt-Ländereien vom Staate pachtete).

décumate (dĕ-kü-ma't) [lt.] *a.* h.a. champs ‿s Zehnt-Land *n. sg.* (bsd. Bezeichnung eines Gebietes in Deutschland, das gegen Abgabe des Zehnten vom römischen Staate vertheilt wurde).

décupeller ‖ ♄ † (dĕ-kü-pä-le') ①a. I. *v/a.* chm. ‿ qc. das Obere von einer Flüssigkeit abgießen (= décanter). II. se ‿ abgegossen werden.

décuple (dĕ-kü'pl) [lt. decŭplus] I. *a.* zehnfach; ♄ math. raison ‿ Verhältniß *n* von 10 zu 1. II. *s/m.* Zehnfache *n*, Zehnfältige *n*. [(sich) verzehnfachen.

décupler‿ (dĕ-kü-ple') ①a. *v/a.* und se ‿

décurie (dĕ-kü-rī') [lt.] *s/f.* h.a. Deku'rie (Rotte, Abtheilung von zehn Mann bei den Römern).

décurion ‖ (dĕ-kü-rĭ-q') [lt.] *s/m.* h.a. 1. h.a. a) Deku'rio, Anführer, Vorsteher einer Deku'rie, Rottmeister; b) Sena'tor der alt-römischen Munizipa'l- und Kolonial-Städte. 2. † Erster von zehn Schülern.

décurional, ‿ale (dĕ-kü-rĭ-ŏ-nä'l); *m/pl.* ‿aux ‖ (‿ō') [lt.] *a.* h.a. dekurio'nisch.

décurionat ‖ (dĕ-kü-rĭ-ŏ-na') [lt.] *s/m.* h.a. Dekurio'nen-Amt *n*, -Würde *f*.

décurrence ♀ (dĕ-kür-rq'ß) [lt.] *s/f.* Herablaufen *n*, abwärts gehende Verlängerung der Blatt-Ränder.

décurrent, ‿e ♀ (dĕ-kür-rq'⑩a, ‿q̄'t) [lt.] *a.* herablaufend (von Blättern, deren Ränder sich über die Anheftungsstelle hinaus verlängern); v. courant I. 6 (→ décourant).

décursif, ‿ve ♀ (dĕ-kür-ßī'f, ‿ī'w) [lt. decursum von decurrĕre] *a.* herabläufig, mit herablaufender Mittelrippe (von Blättern); style ‿ Griffel, der am Fruchtknoten herab bis zum Nabel des Eichens verläuft.

décursive-pennée ♀, *pl.* ‿‿s (dĕ-kür-ßīw-pä-ne') [lt.] *a/f.* herablaufend gefiedert.

décurtation ‖ (dĕ-kür-tä-ßĭō') [lt.] *s/f.* agr. Absterben *n* der Baumkrone.

décussatif, ‿ve ♀ (dĕ-kü-ßa-tī'f, ‿ī'w) [lt.] *a.* kreuzweise stehend, kreuzständig (= décussé).

décussation ‖ ♄ (dĕ-kü-ßä-ßĭō') [lt.] *s/f.* gegenseitige Durchkreuzung, kreuzweise Stellung; Optik: (point de) ‿ Brennpunkt *m* (= foyer). [cussatif.

décussé, ‿e ♀ (dĕ-kü-ße') [lt.] *a.* = dé-

décussoire ♄ (dĕ-kü-ßŏā'r) [lt. decussum von decŭtĕre] *s/m.* alte chir. Deku'ssorium *n*, Drücker (Instrument zum Herabdrücken der harten Hirnhaut nach der Trepanatio'n).

décuvage ⊙ (dĕ-kü-wa'ǵ) *s/m.*, ‿aison ‖ (‿wä-ſq') *s/f.* [décuver] Ablassen *n* des Weines aus einer Kufe in andere oder in Fässer.

décuver ‖ ⊙ (dĕ-kü-we') [cuve] ①a. I. *v/a.* Wein ablassen. II. se ‿ abgelassen werden.

dédaignable ↘ (dĕ-dä-njā'bl) [dédaigner] *a.* verachtungswerth.

dédaigner‿ (dĕ-dä-nje'), Mal. † ‿a‿ (‿dä‿) [lt. dedignari] ①b. I. *v/a.* verschmähen, geringschätzen, nicht würdigen, mit Verachtung zurückweisen. II. *v/n.* ‿ de... (mit *inf.*) es nicht der Mühe (für) werth halten zu..., verschmähen zu... III. se ‿ 1. verschmäht werden. 2. † se ‿ de qc. etwas verschmähen (Mal.).

dédaigneur ↘ (dĕ-dä-njö'r) *s/m.* 1. Verächter. 2. an. † = dédaigneux 5.

dédaigneux, ‿se ☐ (dĕ-dä-njö'⑩a, ‿ö'ſ) [dédain] I. *a.* 1. verschmähend, verachtend, höhnisch-stolz. 2. spröde (von Frauen). 3. verächtlich, wegwerfend, geringschätzig. 4. ‿ de qc. et. nicht achtend; ‿ de ... (mit *inf.*) es verschmähend zu ..., zu stolz um zu ... 5. an. † (muscle) ‿ abziehender Muskel des Auges. II. *s.* 1. Verächter(in); Kostverächter(in) (auch *fig.*). 2. Spröde(r): faire le ‿ sich zieren, spröde thun.

dédain ‖ (dĕ-dq') [lt. dedignatio] *s/m.* Geringschätzung *f*, Verachtung *f*: prendre q. en ‿, regarder, traiter q. avec ‿ J. geringschätzig, von oben herab behandeln. Syn. la *fierté* est fondée sur l'estime qu'on a de sa personne; le *dédain*, sur le peu de cas qu'on fait de la personne d'autrui.

Dédale (dĕ-dā'l) [grch.] I. *npr. m.* myth. h.a. Dä'dalus, grch. Archite'kt und Bildhauer.

grandir
augmenter
grossir

apprécier
admirer
estimer

respecter
révérencier

II. d~ s/m. 1. (poët. u. bſ. st.s.) Irrgang, Labyri'nth n (= labyrinthe), fig. Wirrwarr, Gewirr n, Verwirrung f: ~ des lois Verwicklung f der Gesetze; ~ de procédure verwickelter Rechtshandel. III. d~ s/f. † préc. Kamm m. [da'liſch, labyri'nthiſch.

dédaléen ‖, ~ne * (de-dā-le-g', ~ä'n) a. dä-

dédalique ↘ (de-dā-li'k) a. kunſtreich.

dédaller ‖ ⊙ (de-dā-le') [dalle] ①a. I. v/a. ~ qc. die Fliesen oder Steinplatten eines Saales, Trottoirs rc. herausnehmen. II. se ~ herausgenommen werden.

dédamer ‖ (de-dā-me') [dame] ①a. I. v/a. Damenspiel: die falſch aufgedamte Dame wieder abnehmen. II. v/n. die Dame aufmachen, verſchieben.

dédamner ‿ ↘ (de-da-ne') ①a. I. v/a. aus der Verdammniß befreien, aus der Hölle erlöſen (auch fig.). II. se ~ erlöſt werden.

dedans (dä-dg') I. adv. ⓐI. 1. dar(e)in, hinein, innen, inwendig (ant. dehors); weitS. in uns, in unſerm Innern; au ~, en ~ d(a)rinnen, nach innen, im Innern e-s Landes rc., innerhalb, inwendig; F des yeux un peu en ~ et. tiefliegende Augen; être en ~ einwärts gebogene Kniee (Beine) h.; porter la pointe du pied en ~ einwärts gehen. 2. fig. avoir l'esprit en ~ mit ſ-m Wiſſen nicht heraustreten, ſchüchtern ſn; être tout en ~ verſchloſſen, wenig mittheilſam ſein. 3. de ~ von innen, von drinnen. 4. là ~ da drin, da hinein. 5. donner ~ hineingerathen, ſich hineinwerfen, fig. P in die Falle, auf den Leim gehen, F (darauf) 'reinfallen. 6. fig. F il faut être ~ ou dehors man muß beſtimmt wiſſen, woran man iſt; ne pas savoir si l'on est ~ ou dehors nicht wiſſen, wie man daran iſt. 7. F être ~ a) im Gefängniſſe ſein, F ſitzen (vgl. dehors I. 1); b) ↘ betrunken ſn; c) betrogen ſein; F mettre q. ~ a) J. einſtecken (in's Gefängniß); b) J. anführen, betrügen; c) ↘ J. betrunken machen. 8. Trictrac: mettre ~ einen Stein auf ein noch freies Feld ſetzen. 9. Reitkunſt: mettre un cheval ~ ein Pferd gut an die Sporen bringen. 10. Falknerei: mettre l'oiseau ~ anfangen, den Falken bei der Jagd zu verwenden; ch. les chiens sont bien ~ die Hunde ſind gut auf der Fährte. 11. ⊙ Zimmerei. mettre ~ verkämmen, einzapfen. 12. ⚓ être vent ~ den Wind in die Segel haben, ſo daß ſie voll ſtehen; mettre les voiles ~ die Segel bergen, niederholen u. feſtmachen. II. prp. ⓐm. 1. au, en ~ de qc. innerhalb (von) et. 2. F ↘ par ~ qc. durch das Innere, durch ... hindurch: passer par ~ la ville mitten durch die Stadt ziehen. 3. in, innerhalb (im 16. u. 17. Jh. ſtatt dans): il y a & ~ et dessus la terre über und unter der Erde giebt es rc. III. ~‿ s/m. 1. Innere n, innerer Raum; Inland n; engS. ↘ Hauswirthſchaft f; fig. (unſer) Inneres (Seele). 2. Ballſpiel: Gallerie f, Gang; Reitkunſt: jambe du ~ inwendiges, dem Innern der Reitbahn zugewendetes Bein; Ringſpiel: Ring, Treffer. 3. ⊙ arch. ~ de la grille Innen-, Mittel-Schwellen f/pl. des Roſtes. 4. ⚓ ~ d'une voile innere, hintere Seite des Segels, auf welche der Wind fällt (ant. dessus).

dédéifier ‿ ↘ (de-de-i-fi-e') [lt.] ①a. I. v/a. entgöttern, ſ-r Göttlichkeit berauben (= dédiviniser). II. se ~ ſeiner Göttlichkeit beraubt werden.

dédet ‖ (dä-dä') s/m. enf. Fingerchen n.

dédicace (de-di-kā'ß) [lt. dedicatio] s/f. 1. Einweihung, Weihe: faire la ~ d'une église e-e Kirche einweihen; ~ (de l'église) jährliche(s) Kirchweih(feſt), Kirmes; fête des ~s Feſt n der Tempelweihe (jüdiſches Feſt im Monat Kislew (November), zur Erinnerung an die Wiederherſtellung des Tempels). 2. fig. Widmung, Zueignung(sſchrift), Dedikation.

dédicacer ‿ * ↘ (de-di-ka-ße') [dédicace 2] ①l. v/n. co. Widmungen machen.

dédicateur, ~trice * ↘ (de-di-ka-tö'r, ~tri'ß) [lt.] s. co. Zueigner(in), der (die) ein Buch zueignet, um ein Gegengeſchenk zu erhalten (= dédieur). [= dédicace.

dédication ‖ † (de-di-kā-ßig'ⓢ) [lt.] s/f.

dédicatoire ↘ (de-di-ka-toa'r) [lt.] a. (nur nach dem s.) faſt nur gbr. in: épître ~ Zueignungsſchrift f, Widmung(sſchrift) f.

dédier ‿ (de-di-e') [lt. dedicare] ①a. I. v/a. (ein)weihen. 2. fig. zueignen, widmen. II. se ~ ↘ ſich widmen. Syn. on ne consacre qu'à Dieu ou aux dieux; dédier est plus général.

dédieur (de-di-ö'r) s/m. co. = dédicateur.

dédire (de-di'r) ④m. (aber: vous ~sez) I. v/a. ↘ ~ q. de qc. J. wegen, über et. Lügen ſtrafen, J-s Behauptung rc. in Abrede ſtellen, J-s Worte oder Handlungen umſtoßen, nicht gelten laſſen; ~ qc. et. verleugnen. II. ↘ v/n. = se ~. III. se ~ 1. se ~ de qc. ſeine Worte verleugnen, etwas widerrufen; von et. abſtehen, 'zurücktreten; engS. ein Verſprechen zurückziehen; F ne pouvoir pas (plus) s'en ~ (ſein Wort) nicht mehr zurück(nehmen) können; il n'y a pas à s'en ~ hier kann man nicht mehr zurück. 2. abs. † ſich herausreden. Syn. se dédire c'est tout bonnement désavouer ce qu'on avait avancé; se rétracter fait entendre, de plus, qu'une offense, une imputation mensongère ou une opinion hérétique était renfermée dans la chose avancée.

dédit ‖ (de-di'; ⓢb) [dédire] s/m. 1. Widerruf, Zurücknahme f eines gegebenen Wortes oder Verſprechens; fig. F avoir son dit et son ~ ſich oft widerſprechen, bald ja, bald nein ſagen, F wetterwendiſch ſn. 2. Bruch e-s Kontraktes, e-r Übereinkunft rc. 3. Strafe f für dieſen Bruch. Reukauf, Reu-, Abſtandsgeld n. 4. Reukaufs-Verpflichtung f (Akte zur Feſtſetzung des Reugeldes rc.).

dédition ‖ † ↘ (de-di-ßig') [lt.] s/f. Übergabe (= reddition). [= dédéifier.

dédiviniser ‿ (de-di-wi-ni-ſe') [lt.] ①a. v/a.

dédolation ‖ ☿ (de-dö-lā-ßig') [lt.] s/f. chir. hobel-artiger, flacher Schnitt (der einen Theil der Oberhaut und der unterliegenden Gewebe fortnimmt).

dédoler ‖ ☿ (de-dö-le') [lt.] ①a. I. v/a. chir. einen oberflächlichen Schnitt thun: couper en ~ant das Meſſer in oberflächlicher Richtung führen. II. se ~ oberflächlich geſchnitten werden.

dédommagement ‿ (de-dö-ma-ĝ'mg') s/m. ~ à ... oder ~ de ... Entſchädigung f, Schadloshaltung f, Vergütung f, (Schaden-)Erſatz für ... (auch fig.). Syn. dédommagement annonce qu'on donne ou reçoit quelque chose pour réparer un dommage souffert; indemnité, que ce qui est donné ou reçu est, quant au prix ou à la valeur, l'équivalent exact, rigoureux, du tort ou préjudice essuyé.

dédommager ‿ (de-do-ma-ĝe') [dommage] ①m. I. v/a. (auch abs.) ~ (q.) de qc. (J.) für etwas entſchädigen, ſchadlos halten; (J-m) gerecht werden, (J-m) et. erſetzen (auch fig.). II. se ~ (de qc.) ſich (für et.) entſchädigen, ſich ſchadlos halten; entſchädigt werden. [der Vergoldung.

dédorage ⊙ (de-do-ra'ĝ) s/m. Abnehmen n

dédorer ‿ (de-do-re') [dorer] ①a. I. v/a. 1. ⊙ die Vergoldung abnehmen, abkratzen. 2. fig. ↘ ~ la pilule et. ſchroff herausſagen, was ein Anderer mit Schonung geſagt hat. II. se ~ die Vergoldung verlieren.

dédormir † (de-dör-mi'r) ②b. I. v/n. ausgeſchlafen haben, erwachen. II. v/a. und se ~ = (se) dégourdir I. 1 und II. 2.

dédorure ⊙ (de-do-rü'r) s/f. Abkratzen n, Verlieren n der Vergoldung.

dédossement ‖ ⊙ (de-do-ßmg') s/m. 1. Gärtnerei: Auseinandernehmen n, Theilen n e-s Büſchels, der Wurzeln. 2. Zimmerei: ſcharfkantiges Beſchneiden eines Stückes Holz mit der Säge.

dédosser ‖ ⊙ (de-do-ße') [dos] ①a. I. v/a. 1. Gärtnerei: einen Wurzelbüſchel auseinander nehmen, theilen. 2. Zimmerei: ein Stück Holz ſcharfkantig (be)ſchneiden. II. se ~ auseinander genommen, beſchnitten werden.

dédotalisation ‖ (de-dö-ta-li-ſā-ßig') s/f. drt. Dedotaliſatio'n, (Handlung des) Dedotaliſiren(s) n.

dédotaliser ‖ (de-dö-ta-li-ſe') [dotal] ①a. I. v/a. drt. dedotaliſiren, et. zur Mitgift Gehöriges in den freien Beſitz des Mannes bringen. II. se ~ dedotaliſirt werden.

dédoublage (de-du-bla'ĝ) s/m. 1. ⊙: Deſtillation: ~ de l'alcool Verdünnung f des Alkohols; Gerberei: ~ des peaux Spalten n der Häute. 2. † Theilung f. 3. ⚓ Abnehmen n der Doppelung, der Spieker- oder Kupfer-haut, der Bekleidung des äußeren Schiffsbodens. [chm. zerlegend.

dédoublant, ~e ☿ (de-du-blg'ⓢa, ~g't) a.

dédoublé (de-du-ble') s/m. Branntwein aus e-r Miſchung von Sprit (Spiritus) mit Waſſer (= recoupe).

dédoublement ‿ (de-du-bl'mg') s/m. 1. Aufhebung f der Verdoppelung. 2. ☿ Trennung f in zwei Theile: ast. ~ du noyau primitif de l'astre Zweitheilung f des urſprünglichen Kernes des Sterns. 3. ♀ chm. Entwickelung f von Nebentheilen an Blättern rc. (= déduplication). 4. chm. Zerlegung f eines Stoffes in zwei Beſtandtheile. 5. ⊙ Herausnehmen n des Futters aus e-m Kleidungsſtücke.

dédoubler ‿ (de-du-ble') [doubler] ①a. I. v/a. 1. ~ qc. et. (doppelt) Zuſammengelegtes auseinander falten, auseinander machen. 2. das Futter aus e-m Kleidungsſtücke heraustrennen. 3. e-n Körper in zwei (Theile) theilen. 4. ☿ chm. einen Stoff in zwei Beſtandtheile zerlegen. 5. ⊙ ~ une pierre einen Stein der Länge nach ſpalten, der Länge nach theilen; Gerberei: ~ les peaux die Häute ſpalten. 6. ⚔ † dedoubliren, theilen, abdoppeln, beim Marſchiren zu Zweien abbrechen: ~ les files, les rangs aus zwei Rotten oder Gliedern eine(s) bilden, die Rotten oder Glieder wieder herſtellen; ~ un régiment aus einem Regimente zwei bilden; ~ez par deux! zu Zweien brecht ab! (Kommando bei der Kavallerie). 7. ⚓ die Doppelung, Spiekerhaut abnehmen (v. dédoublage 3). II. se ~ 1. das Futter verlieren (von Kleidungsſtücken). 2. um die Hälfte geringer werden. 3. ſich in zwei Beſtandtheile trennen. 4. ☿ chm. in zwei Beſtandtheile zerlegt werden. 5. ⊙ der Länge nach getheilt, geſprengt werden (von Steinen).

déductif, ~ve ☿ (de-dü-kti'f, ~i'w) [lt.] a. phls. dedukti'v (v. déduction 3): méthode ~ve Deduktio'nsverfahren n (ant. inductif).

déduction ‖ (de-dü-kßig'ⓢ) [lt.] s/f. 1. Abrechnung, Abzug m; Abſchlag m (= défalcation): ~ faite des frais abzüglich, nach Abzug der Koſten; faire une ~ sur qc. von et. e-n Abzug machen; ✱ sous ~ d'escompte ab Disko'nto. 2. ↘ Ausführung, ausführliche Darlegung, Erörterung. 3. ☿ phls. Deduktio'n, Ableitung, Herleitung einer Behauptung aus e-r andern, Schlußfolgerung. 4. drt. Ableitung der Rechtsanſprüche aus den Grundſätzen des Rechts, Rechts-Erweis m, Rechts-Ausführung. 5. ♪ Reihe diato'niſch (nach der Tonleiter einfach in fünf ganzen und zwei halben Tönen) auf einander folgender Noten. Syn. la déduction (3) tire d'une vérité tout ce qui y est rigoureusement renfermé; l'induction, allant au delà des faits qui lui servent de point de départ, conclut du particulier au général.

déduire (de-dü'r) [lt. deducere] ④c. I. v/a. 1. eine Summe abziehen, abrechnen, in Abzug bringen, abſchreiben, ſtreichen; cent francs

à ~ pour les frais 100 Franken gehen für Spesen ab; à ~ sur mon avoir auf Abschlag an meinem Guthaben (auch fig.). 2.↖ ausführlich darlegen, aufzählen, ausführen. 3. ☿ phls. u. drt. folgern, erweisen, deduziren; aus schon erwiesenen Thatsachen, Rechten oder aus Rechtssätzen den Rechtsbeweis führen (vgl. déduction u. 4). II. se ~ 1. abgezogen w. 2. sich ergeben, aus etwas folgen. 3. ↖ ausführlich erzählt w. 4. † sich ergötzen.

déduit (dē-dŭi′ ⓔb; pl. ⓢb) [† déduire = divertir] s/m. 1. † Belustigung f, Kurzweil f (Laft. 4. 20. 13); Zeitvertreib; bsd. Liebesgenuß: faire le ~ sich mit einer Frau ergötzen; F mener joyeux ~ flott, lustig leben. 2. ch. ~ (de vénerie, de fauconnerie) Jagdvergnügen n; *Roman des D~s (de la chasse)* Edle Weidmannskunst, Titel von ehm. beliebten Büchern über die Jagd.

déduplication ‖ ⚘ (de-dü-pli-kā-ßįǭ′) s/f. = dédoublement 3. [losketten.

dédurailler ‖ P ↖ (de-dü-rā-je′) ①a. v/a.

dédurcir ☿ (de-dür-ßī′r) ②a. I. v/a. enthärten, erweichen (= amollir 1). II. se ~ erweicht werden.

Dée, auch **Dee** (dē) npr. f. la ~ Dee (spr. dī) m, Fluß in England, auch in Schottland (Thl.).

déesse (dē-æ′ß) [lt. dĕa] s/f. 1. Göttin: la Bonne D~ *bona Dea* = Cybèle; *poét.* ~ du matin Auro′ra; ~ aux cent voix hundertzüngige Göttin, Fa′ma, Gerücht n (als Person gedacht); † *prée.* ~ des courtisans Glück n; ~ des moissons Ce′res (v. Cérès 1); ~ des ombres Nacht. 2. *fig.* schöne Frau; P sa ~ seine Geliebte.

Deerlyck
ontrai

défâcher‿ F ↖ (de-fā-sche′) ①a. I. v/a. wieder besänftigen. II. v/n. und se ~ sich besänftigen (lassen), wieder gut werden.

défaçonner‿ (de-fā-ßǫ-ne′) [façon] ①a. se ~ v/pr. die Façon, die Form verlieren.

défaillance (de-fā-ją′ß) [défaillant] s/f. 1. Ohnmacht (auch fig.): il lui prit une ~ es wandelte ihn e-e Ohnmacht an. 2. ~ de nature durch Alter, Krankheit, Anstrengung hervorgebrachte (Körper-)Schwäche; *fig.* Schwäche: *prv.* Homère a ses ~s auch der Beste hat seine schwachen Seiten (*aliquando dormitat Homerus*). 3. ~ d'une race Aussterben n e-r Art. 4. drt. Nicht-Erfüllen n e-r Vertragsbedingung zur festgesetzten oder verabredeten Zeit. 5. ☿ ast. † ~ (d'un astre) = éclipse. 6. ☿ chm. † Zerfließen n eines festen Körpers durch die Luftfeuchtigkeit (= déliquescence).

défaillant, ~e (de-fā-ją′ ⓐa, ~ą̄′t) [défaillir] a. 1. ohnmächtig, erschöpft, schwach (auch fig.), vor Schwäche zitternd: voix ~e halb erstickte Stimme. 2. aus-gehend, -sterbend: ligne ~e erloschene Linie eines Geschlechts. 3. (auch s.) drt. ausbleibend(e), nicht erscheinend(e Person oder Partei vor Gericht). [gehen n, Schwachwerden n.

défaillement‿ † (de-fā-j′mą′) s/m. Aus-

défaillible ↖ (de-fā-ji′bl) a. schwächlich, was ausgehen, schwach werden kann.

défaillir (de-fā-jī′r) ⓠq., aber dft.; nach A. nur prés. ind. pl., impar., p/d. u. indéfini; nach L. noch prés. ind. sg. défaus, futur, condit. défaudrait (Cousin ‡+~erait), subj. prés. und impar., part. prés. und p. I. v/n. 1. (fast †) fehlen, mangeln; aus-gehen, -sterben, erlöschen, zu Ende gehen. 2. schwach werden (auch fig.): il voit ~ son corps er sieht s-e Körperkräfte abnehmen; la santé commence à lui ~ es will nicht mehr so recht mit seiner Gesundheit gehen. 3. ohnmächtig w., in Ohnmacht fallen. II. se ~ à soi-même sich et. vergeben.

défaire (de-fǟ′r) ⓘa. I. v/a. 1. ab-, los-, auf-machen, auf-lösen, -binden: ~ une couture eine Naht (wieder) auftrennen; ~ un lit ein Bett umwühlen; ~ sa malle seinen Koffer auspacken; un bouton est ~t ein Knopf ist losgegangen; la boutonnière est ~te das Knopfloch ist ausgerissen; *fig.* ~ un mariage, un marché e-e Heirath, einen Handel rückgängig machen. 2. vernichten, zerstören (auch abs. und fig.). 3. P ↖ ~ q. J. umbringen, F abthun. 4. abmagern, mitnehmen, entstellen; ~t, ~te abgezehrt, eingefallen, entstellt. 5. ~ q. de qc., de q. J. von et., von J-m befreien, F J-m et. oder J. vom Halse schaffen (bsd. auch durch Mord): ~ q. d'une habitude J-m et. abgewöhnen. 6. † ↖ ausstechen, verdunkeln, überstrahlen, übertreffen. 7. ⊙ ~ les vis ab-, los-schrauben; ~ l'engrenage Räder aus dem Getriebe bringen, ausrücken (= désengrener); ~ un tissu aufweben. 8. ⚔ gänzlich schlagen. Syn. v. battu I. 9. ⚓ ~ du vieux cordage alte Taue aus-rstücken, -plüsen. II. se ~ *A)* abs.: 1. auf-, los-, von einander gehen, sich auf-trennen, -lösen. 2. abgebrochen werden (von Geschäften). 3. † ↖ die Geistesgegenwart, die Fassung verlieren. 4. ↖ seine Kraft, seine guten Eigenschaften verlieren; abstehen, schal werden (bsd. vom Weine); die gute Façon verlieren (von Kleidern). 5. † F sich entleiben, umbringen. *B)* mit de: 1. se ~ de qc. oder inf. et. ablegen, sich et. abgewöhnen. 2. se ~ de qc., de q. sich einer Sache oder Person entledigen, sich von et. oder von J-m befreien, sich et. oder J. vom Halse schaffen, es oder ihn los werden (auch durch Verkauf), aus dem Wege räumen (bsd. auch durch Mord); se ~ d'un domestique einen Bedienten abschaffen. 3. se ~ d'une charge ein Amt aufgeben, niederlegen, darauf verzichten. 4. verändern, et. an den Mann bringen, losschlagen. *Hom.* défère von déférer, déferre s/f. und von déferrer.

défaiseur, ~se (de-fæ-ßö′r, ~ö′ſ) [défaire] s. ~ de rois Absetzer(in) von Königen (*ant.* faiseur Einsetzer; Chat., *Études historiques*). triomphe, victoire

défaite (dē-fǟ′t) [défaire] s/f. 1. Niederlage, Schlappe eines Heeres ɪc.; *fig.* ~ (d'un cœur) Eroberung eines Herzens; la ~ du vrai et du faux s'est faite par le succès der Erfolg gleicht Recht und Unrecht aus. 2. ✱ Abgang m, Absatz m: marchandises de (prompte) ~ Waaren, die sich leicht absetzen lassen, die schnell ihre(n) Käufer finden; n'être pas de ~ nicht abzusetzen sein, schlecht abgehen; F ↖ fille de (d'une bonne) ~ (hübsches, reiches) Mädchen, das leicht unter die Haube zu bringen ist; Loswerden n von etwas (Co.M. II. 2. 36). 3. leere Ausflucht, Vorwand; ~s pl. Ausreden, F faule Fische m/pl. Syn. déroute ajoute à *défaite* (1) et rappelle qu'une armée fuit en désordre, qu'elle est totalement dispersée.

défalcation ‖ (de-fāl-kā-ßįǭ′) [défalquer] s/f. Abzug m einer Summe ɪc. (= déduction 1).

défalquer‿ (de-fāl-ke′) [it. diffalca′re; von Vg. (17. sw.) noch als Barbarismus getadelt] ①a. I. v/a. 1. ~ qc. de oder sur qc. et. von et. (e-r Summe ɪc.) ab-rechnen, -ziehen (auch fig.). 2. ⊙ Gießerei: die Nässe abziehen (= rabattre l'humidité). II. se ~ abgerechnet, abgezogen werden.

défanatisable * ↖ (de-fā-na-ti-ſa′bl) a. homme ~ Mensch, dessen Fanati′smus (leicht) abzukühlen ist.

défanatiser‿ * ↖ (de-fā-na-ti-ſe′) [fanatiser] ①a. I. v/a. ~ q. J-m den Fanati′smus austreiben, J. entfatanisiren. II. se ~ sich von seinem Fanati′smus abkühlen.

défanatisme * ↖ (de-fā-na-ti′ßm) s/m. Vertreibung f des Fanati′smus.

défardeler ‖ ✱ † (de-fār-d′le′) [fardeau] ①c. v/a. einen Waarenballen auspacken (= défaire).

défarder‿ (de-fār-de′) [fard] ①a. v/a. und se ~ (sich) von Schminke reinigen.

défarguement ‖ F (de-fār-g′mą′) s/m. Freisprechung f, Entlassung f.

défarguer ‖ F (de-fār-ge′) ①a. I. v/a. von einer Klage freisprechen. II. v/n. blaß w.

défargueur F (de-fār-gö′r) s/m. Entlastungszeuge. [①a. v/a. = apprivoiser.

défaroucher‿ †, aber noch P (de-fā-ru-sche′)

défatiguer‿ F ↖ (de-fā-ti-ge′) [fatigue] ①a. I. v/a. ~ q. J-m die Müdigkeit benehmen, J. erfrischen (= ôter la fatigue). II. se ~ sich erholen, wieder munter w.

Defauconpret ‖ (di-fo-kǫ-præ′) npr. m. id., französischer Übersetzer († 1843).

défaufiler ‖ ⊙ (de-fo-fi-le′) ①a. v/a. Näherei: die Heftfäden ausziehen (*ant.* faufiler).

défausser ‖ (de-fo-ße′) [fausser] ①a. I. v/a. Verbogenes (wieder) gerade biegen. II. se ~ Kartenspiel: sich abwerfen, Fehlblätter abwerfen.

défaut (dē-fō′ ⓔb; pl. ⓢb) [lt. defectus] s/m. 1. Mangel (de qc. an et.); Nichtvorhandensein n einer Sache, Entblößung f von etwas (*ant.* excès); ~ des côtes Weichen f/pl., auch Zwischenraum zwischen zwei Rippen; v. cuirasse 1; Fechtkunst: prendre le ~ d'un mouvement des Gegners Blößen benutzen; ch. être en ~ die Spur verlieren, auf falscher Fährte sein, *fig.* sich irren, fehlen, auf falschem Pfade, F auf dem Holzwege sein, versagen; mettre qc. en ~ etwas vereiteln; mettre q. en ~ machen, daß J. sich Blößen giebt, ch. die Spur verlieren lassen; ch. relever le ~ die Spur wieder aufnehmen; trouver, prendre q. en ~ J. auf einem Fehler ertappen; *prp.* à ~ de (au ~ de) in Ermangelung von ..., anstatt daß ...; à son ~ wenn er nicht da ist. 2. körperlicher Fehler, Gebrechen n; Unvollkommenheit f, Mangel: sans ~ tadellos, fehlerfrei; ne pas trouver de ~ Nichts auszusetzen finden. 3. ✱ faire ~ ausbleiben, nicht vertreten sein (auf dem Markte). 4. drt. ungehorsames Ausbleiben, Nicht-Erscheinen n vor Gericht; donner (un) ~ das Nicht-Erscheinen der Gegenpartei zu Protoko′ll verzeichnen, urkundlich bescheinigen; encourir ~, faire ~ auf die Vorladung nicht erscheinen, ausbleiben, fehlen; ~ contre partie, ~ faute de comparaître, jugement par (oder de) ~ Kontuma′z-Urtheil n, Urtheil gegen eine nicht erschienene oder nicht vertretene Partei; ~ faute de produire v. forclusion; ~ contre avoué, ~ faute de conclure Urtheil, das gegen eine Partei gefällt wird, deren Sachwalter keinen Schlußantrag gestellt hat; faire juger le profit du ~ sich das Verlangte durch ein Kontuma′z-Urtheil zu′sprechen lassen. 5. an. monstruosité par ~ Mißgeburt f, der ein Theil fehlt. 6. gr. † Fehlen n von Buchstaben oder Wörtern (in Folge einer grammatischen Figur, wie der Sy′nkope oder der Ellipse). 7. geistige oder moralische Unvollkommenheit. 8. Verstoß gegen eine Kunstregel. 9. ⊙ Metallurgie: Fehler eines Geschützrohres; ~ de fer cassant à chaud Rothbruch; ~ de paille Schiefer, schiefer-artige Stelle am Gewehrlaufe; ~s pl. schwache Stellen f/pl. im Holze; fehlerhafte Stelle in einem Stoffe. Syn. 1. *manque* signifie seulement qu'une chose n'a pas tout ce qu'elle devrait avoir; *défaut* (1) se dit d'un manque qui nuit à la qualité de la chose; la *privation* rend malheureux. 2. le *défaut* (2) est une imperfection, une mauvaise qualité; la *faute*, un manquement contre un principe, une règle, &. 3. on a un *défaut* (7); on commet une *faute*. 4. v. defectuosité. [drt. v. congé 6.

défaut(-)congé, ohne pl. (de-fo-kǫ-ʒe′) s/m.

défaux ‖ † (de-fō′) s/m. drt. Geldstrafe f für nicht gezahlten (Grund- oder Pacht-)Zins.

défaveur (de-fā-wö′r) s/f. 1. Mißgunst, Ungunst, Ungnade: encourir la ~, tom-

qualité
perfection
vertu

der en ~ in Ungunst gerathen; jeter de la ~ sur q. J. durch Übelreden in Ungunst bringen. 2. Mi'ßkredit m: les effets sont en ~ die Kurse sind im Weichen. Syn. la défaveur (1) est le prélude de la disgrâce.

défavorable □ (de-fă-wō-ra'bl) a. (nach dem s.) 1. ungünstig, nachtheilig. 2. gedrückt (vom Preise), abschlägig.

défavoriser ↘ (de-fă-wo-ri-ſe') ①a. I. v/a. der Gunst berauben, in Ungunst bringen (= priver de sa faveur). II. se ~ in Ungunst kommen.

défécage ↘ (de-fe-ka'ĝ) s/m., **~tion** (~ka-ßĭg') [déféquer] s/f. 1. chm. &. Abklärung f, Absetzen n, Niederschlagen n, Läuterung f, Scheidung f: faire la ~tion klären, läutern (= déféquer). 2. Physiologie: Darm-Ausleerung f, Koth-Entleerung f.

défectibilité (de-fæ-kti-bi-li-te') [lt.] s/f. phls. Unvollkommenheit, Unvollständigkeit.

défectible □ (de-fæ-kti'bl) [lt.] a. unvollkommen, unvollständig, mangelhaft.

défectif, ~ve (de-fæ-kti'f, ~i'w) [lt. defectivus] a. bsd. gr. defekti'v, mangelhaft, unvollständig, unvollzählig.

défection (de-fæ-kßĭg') [lt.] s/f. 1. Abfall m; Abtrünnigkeit; ⚔ Übergehen n e-s größeren Truppenkörpers &c. oder hervorragender einzelner Personen zum Feinde (auch fig.). 2. ast. ↘ Verfinsterung (= éclipse).

défectionnaire ↘ (de-fæ-kßĭō-nä'r) [défection] s/m. Abtrünniger.

défectionner * (de-fæ-kßĭō-ne') [défection] ①a. v/n. abtrünnig werden.

défectivité (de-fæ-kti-wi-te') [défectif] s/f. gr. Mangelhaftigkeit, Unvollständigkeit.

défectueux, ~se □ (~ktü-ö', ~ö'ſ) [b.l. defectuosus v. lt. deficere] 1. a. (nur von Sachen) mangelhaft, unvollständig; schadhaft, fehlerhaft; defe'kt. 2. gr. ↘ = défectif.

défectuosité (de-fæ-ktü-o-ſi-te') [défectueux] s/f. Mangel(haftigkeit) m, Fehler m, Unvollständigkeit. Syn. défaut (1) exprime ce qui manque; défectuosité, ce qui est mal fait (v. imperfection).

défédéraliser * (de-fe-de-ra-li-ſe') [fédéral] ①a. v/a. entföderalisiren, eine bundesstaatliche Verbindung auflösen, J-m föderali'stische Gesinnungen benehmen.

déféminiser ↘ (de-fe-mi-ni-ſe') [féminin] ①a. se ~ v/pr. die Weiblichkeit ablegen, männliches Wesen annehmen (von Weibern).

défendable (de-fg-da'bl) [défendre] a. sich vertheidigen lassend, haltbar, zu halten.

défendance † (de-fg-dg'ß) s/f. = défense.

défendeur, ~eresse (de-fg-dö'r, ~d'rä'ß) [défendre] s. drt. Be-, Ver-klagte(r) im Zivi'lprozeß (ant. demandeur).

défendre (de-fg'dr) [lt. defendĕre] ④a. I. v/a. 1. Personen oder Sachen vertheidigen (de q. gegen J.): faire qc. à son corps ~ant etwas in der Nothwehr, fig. F nur wider seinen Willen, höchst ungern thun. 2. (be)schützen, schirmen, bewahren (de qc. vor et.). 3. et. untersagen, verbieten, (ver)wehren (ant. permettre): ~ à q. (de ... mit inf. oder que ... mit subj.) J-m verbieten (zu ..., daß er ...); (faire) ~ sa porte für Niemanden zu Hause, zu sprechen sein, sich verleugnen lassen. 4. drt. einen Angeklagten vor Gericht vertreten, vertheidigen: ~ son pain um seine Existe'nz kämpfen (in einem dieselbe bedrohenden Rechtshandel). 5. bl. un sanglier ~u d'une telle couleur, d'un tel métal ein Wildschwein mit Hauern von anderer Farbe als der Leib. 6. ⚓ ~ l'abordage de son embarcation das Anstoßen des Fahrzeuges beim Landen mit dem Bootshaken &c. verhindern. II. v/n. drt. s-e Einreden in e-m Prozesse beibringen; Vertheidiger sn. III. se ~ 1. sich vertheidigen, sich wehren: en se ~ant aus Nothwehr. 2. se ~ qc. sich et. versagen. 3. se ~ de qc. a) sich vor et. schützen, bewahren; sich einer Sache erwehren: je ne puis m'en ~ ich kann nicht umhin, ich kann mich nicht enthalten zu ...; se ~ du prix sich vor Übertheuerung hüten; b) eine Zumuthung, einen Auftrag &c. (von sich) ablehnen, sich etwas verbitten; sich vor et. verwahren: et. nicht Wort h. wollen; et. nicht auf sich kommen lassen, eine Beschuldigung von sich weisen, etwas leugnen. 4. Reitkunst: se ~ nicht gehorchen wollen, sich bäumen, setzen. 5. ⚓ se ~ bien à la mer sich im Unwetter gut halten, wenig Wasser über Bord bekommen (von Schiffen). Syn. 1. défendre (I. 3) est le mot ordinaire; prohiber n'est guère d'usage qu'en style de législation et de palais. 2. on défend (I. 1) ce qui est attaqué; on [illegible] ce qui ne se tient pas debout par soi-même; on protège ce qui a besoin d'être couvert et garanti. 3. on empêche par un obstacle physique; on défend (I. 3) par un obstacle moral.

défen(d)s (de-fg') [défendre] s/m. Forstwesen: Gehege n, Schonung(szeit) f: bois en ~ gehegtes Holz, Holz, worin nicht geschlagen oder geweidet werden darf: eau en ~ Bann-, Hege-wasser n.

défendures (de-fg-dü'r ⓢb) [défendre] s/f. pl. agr. Stroh-, Hege-wische m/pl., um eine verbotene Weide &c. anzuzeigen.

défenestration (de-f'næ-ßtra-ßĭg') L.; ~é~ (~fe-næ-~) B., Poit., Cpl. [lt.] s/f. nur gbr. in: ~ de Prague Prager Defenestratio'n, Hinauswerfen der kaiserlichen Statthalter Ma'rtinitz und Sla'wata aus den Fenstern des Schlosses zu Prag durch die Protestanten (1618).

défenêtrer † (de-f'næ-tre') [fenêtre] ①a. v/a. die Fenster ausheben.

défens (de-fg') s/m. = défends.

défensabilité (de-fg-ßa-bi-li-te') [défensable] s/f. 1. Fähigkeit, vertheidigt zu w. 2. Forstwesen: Fährigkeit, Zustand m eines fährigen Waldes (v. défensable 2).

défensable (de-fg-ßa'bl) a. 1. † = défendable. 2. Forstwesen: fährig (von jungem Holze in einem Walde: so hoch herangewachsen, daß das Wild oder das weideberechtigte Vieh &c. ihm nicht mehr schaden kann).

défense (de-fg'ß) [lt. defensio] s/f. 1. Vertheidigung (mit Waffen und Worten), Gegen-, Schutz-wehr: ~ personnelle, légitime ~ Nothwehr; être sans ~, hors de ~ nicht mehr im Stande sein sich zu vertheidigen; être (en état) de ~ a) im Vertheidigungszustande, gut befestigt sein; b) Forstwesen: schon hoch genug sein, um durch das Vieh nicht mehr beschädigt werden zu können (von einer Schonung); embrasser la ~ de q. J-s Vertheidigung übernehmen; vous êtes ma ~ Sie sind mein Schutz (und Hort); faire une belle ~ sich tapfer wehren, fig. F sich tapfer sträuben; se mettre en ~ sich in Vertheidigungszustand setzen, sich zur Wehre setzen; bl. hérisson en ~ zusammengerollter Igel. 2. was zur Vertheidigung dient: Wehr; bei Thieren: Fangzahn m, Hauer m, Stoßzahn m, Stachel m: sans ~ wehrlos; ~s pl. Schutzwehren für junge Pflanzungen; ⚔ fct. (Schirm-)Werke n. pl. eines festen Platzes: ~s accessoires Verstärkungs-, Hinderniß-Mittel n bei der Feldbefestigung; ~s des côtes, des ports Küsten-, Hafen-Befestigungen pl.; ~s, lignes de ~ Streichlinien pl., Richtung, in welcher e-e Linie die andere vertheidigt. 3. Verbot n: ~ d'afficher! hier dürfen keine Zettel angeklebt werden!; ~ de faire, de déposer des ordures! dieser Platz darf nicht verunreinigt werden! 4. drt. Vertheidigung(s-mittel n, -rede); ~s pl. Vertheidigungsschrift sg.; (arrêt, jugement de) ~s Sisti'rungs-Befehl m, Einhaltungs-Urtheil n. 5. Reitkunst: Bäumen n &c. eines Pferdes, welches sich widersetzt. 6. ch. Treiberreihe bei der Wolfsjagd. 7. ⊙ Absperrung; Warnlatte an Häusern, wo gebaut wird; Halteseil n des Dachdeckers (= avertissement 6). 8. ⚓ ~s (de tronçons de bois) Wreifhölzer n.pl., Abhaltspieren, Schmierbäume m/pl., (die festen) Schlitten; ~s gabariées sur le bord Löschbord m. sg.; v. corde 17. Syn. 1. v. justification. 2. défense (3) appartient à tous les genres de style; prohibition est un terme de législation et de palais.

défenseur (de-fg-ßö'r) [lt. defensor] s/m. 1. Vertheidiger, Schirmer, Beschirmer: D~ de la foi Beschützer des Glaubens (Defensor fidei, Titel der Könige von England seit Heinrich VIII.). 2. drt. Sachwalter, Vertheidiger: ~ d'office Offizia'l-Vertheidiger (vom Gerichte bestellter Sachwalter); ~ officieux a) Sachwalter vor einem Kriegsgerichte, b) zur Zeit der französischen Revolution für avocat gebräuchlich.

défensif, ~ve □ (de-fg-ßi'f, ~i'w) [lt.] I. a. (nur nach dem s. und meist im f gbr.) vertheidigend, abwehrend, zur Vertheidigung dienend, Vertheidigungs-..., Schutz-..., Defensi'v-... (ant. offensif): armes ~ves Schutzwaffen f/pl. II. ~ s/m. 1. Vertheidigungs-Mittel n.pl., Anstalten f/pl. zur Vertheidigung. 2. Verband, Pflaster n zum Schutze verwundeter Theile. III. ~ve s/f. Vertheidigung(s-Zustand m), Defensi've: être, se tenir sur la ~ve sich in der Vertheidigung halten, sich auf die Vertheidigung beschränken; weit. ↘ être sur la ~ve An-, Ein-griffe zurückweisen.

déféquer (de-fe-ke') [lt. defæcāre] ①g. v/a. chm., phm. (ab)klären, reinigen (= faire la défécation; v. défécage 1).

déférant, ~e (de-fe-rg', ~g't) a. (nur nach dem s.) nachgiebig, willfährig.

déférence (de-fe-rg'ß) [déférer] s/f. achtungsvolle Ehr-erbietung, Nachgiebigkeit, Willfährigkeit, Defere'nz. Syn. v. complaisance und considération 1.

déférent m, **~e** f (de-fe-rg', ~g't) [lt.] I. ~, ~e a. (immer nach dem s.) an. canal ~, conduit ~ Samengang m der Hoden. II. ~ s/m. (auch a.) 1. alte ast. (cercle) ~ deferi'render Kreis (die Grundlage für die Bahn eines Planeten bildender Kreis, auf dem der Plane't sich in Epizy'klen um die Erde bewegend gedacht wurde). 2. ⊙ Münzwesen: Münz-Zeichen n, das den Ort der Ausprägung, den Namen des Münz-Aufsehers und Stempelschneiders anzeigt.

déférentiel, ~le (de-fe-rg-ßĭæ'l, ~ĭæ'l) a. an. am Samengange der Hoden: artère ~le Ausführungs-Kanal m der Hoden (Vas deferens).

déférer (de-fe-re') [lt. deferre] ①g. I. v/a. 1. J-m eine Würde, Ehre &c. antragen, übertra'gen, zuerkennen, deferiren; drt. ~ le serment à q. J-m den Eid zuschieben. 2. drt. ~ q., qc. en oder à la justice J. bei der Behörde angeben, belangen, et. vor Gericht bringen; ~ qc. à un tribunal et. vor e-n Gerichtshof bringen. 3. † ~ qc. à q. J-m et. zugestehen, bewilligen. II. v/n. nachgeben, (aus Achtung) beistimmen, willfahren; je défère à son jugement ich unterwerfe mich s-m Urtheile: en déférant à qc., pour ~ à qc. einer Sache gemäß. III. se ~ bewilligt werden. Syn. v. conférer I. 2.

déferlage ⚓ (de-fär-la'ĝ) s/m. Losmachen n, Losſein n der Segel.

déferler ⚓ (de-fär-le') ①a. I. v/a. die Segel los-, auseinander-machen. II. v/n. und se ~ branden, schäumen, sich schäumend brechen (von den Wellen).

défermer † (de-fär-me') ①a. I. v/a. loslassen, öffnen. II. se ~ losgelassen werden, geöffnet werden, sich öffnen.

déferre ↘ (de-fä'r) [déferrer] s/f. altes Huf-eisen (L.). Hom. v. défaire.

Digitized by Google

déferrement ‡ ⊙ (de-fä-r'mą') [déferrer] s/m. Abnehmen n. Abreißen n e-s Eisenbeschlages, bsd. e-s Hufeisens; Losketten n.

déferrer‿ (de-fä-re') [lt. ferrum] ①b. I. v/a. 1. ~ qc. den Eisenbeschlag von einer Sache abnehmen, bsd. die (Huf-)Eisen ab-machen, -reißen; ~ q. J-m die Kette(n) abnehmen; fig. P ↘ être ~é d'un œil nur ein Auge haben. 2. fig. F ↘ ~ q. J. aus der Fassung bringen, verblüffen. 3. ⚓ den Anker kappen, verloren geben. II. v/n. † = dégainer I. 1. III. se ~ 1. die (Huf-)Eisen, den Eisenbeschlag verlieren. 2. losgehen (von Stiften, Senkeln ꝛc.). 3. fig. F ↘ verwirrt gemacht werden, sich aus der Fassung bringen lassen, sich verblüffen lassen.

déferrure ⊙ (de-fä-rü'r) s/f. Abreißen n, Verlieren n des Eisenbeschlages, bsd. der Huf-Eisen.

défertilisant, ~e ↘ (de-fär-ti-li-ʃą' ⑨a, ~ą̈'t) a. unfruchtbar machend.

défertilisation ‡ ↘ (de-fär-ti-li-ʃa-ßią') s/f. Benehmen n der Fruchtbarkeit.

défertiliser‿ ↘ (de-fär-ti-li-ʃe') [fertile] ①a. I. v/a. unfruchtbar machen. II. se ~ unfruchtbar werden.

défet ‡ ⊙ (dĕ-fæ') [lt. defectus von deficĕre] s/m. (meist im pl.) typ., Buchhandlung: Ergänzungs-, Defe'kt-Bogen; Schriftgießerei: Defekt(e pl.), Nachguß (zur Vervollständigung einer Schriftsorte später gegossene oder gelieferte Lettern): armoire des ~s Defe'kt-Kasten. Hom. défais und défait (von défaire).

défeuillaison ‡ * (de-fö-jæ-ʃą') [défeuiller] s/f. 1. agr. Abfallen n der Blätter, Entblätterung; Entlaubung (mehr gbr. chute des feuilles, effeuillaison). 2. Entblätterungszeit (= défoliation).

défeuiller‿ ↘ (de-fö-je') [feuille] ①a. agr. I. v/a. abblatten, entlauben (= ôter les feuilles). II. se ~ die Blätter verlieren, sich entblättern.

défeutreur ⊙ (de-fö-trö'r) [feutre] s/m. Spinnerei: Kammwalzen-Maschine f, Entfilzer.

deffais ‡ (dĕ-fä') s/m. pl. Fischerei: Hegewasser n. sg.; Feuda'lrecht: herrschaftliche Fischereien (Lnd.); auch Hegeholz n.

Deffand ‡, ~t ‡ (dĕ-fą') npr. m. Marie de Vichy Chamroud (spr. schą-ru' ‡), marquise du ~ id., durch ihre geistreichen Briefe berühmt († 1780). [(Dlv.; = doubleur).

deffardeur P ↘ (dĕ-fär-dö'r) s/m. Dieb

deffiance †, auch ~aille (dĕ-fi-ą̈'ß, ~fi-a'j) s/f. 1. chm. Fehde-, Absage-brief m (Art der Kriegs-Erklärung im Mittel-Alter) = défi. 2. Plünderung. [défubler.

deffubler‿ † ↘ (dĕ-fü-ble') ①a. v/a. =

défi (dĕ-fi') [défier] s/m. Herausforderung f zum (Zwei-)Kampfe: (cartel de) ~ Fehdebrief, Kriegs-Erklärung f; weitS. Herausforderung f überhaupt; faire oder porter (un) ~ à q. J. zum Kampfe herausfordern, ihm Fehde ankündigen; mettre q. au ~ de faire qc. wetten, daß J. et. nicht thun kann oder wird; se porter (un) ~ mit ea. wett-eifern, ea. übertreffen zu wollen scheinen (von Sachen). Hom. défit von défaire.

défiance (de-fią̈'ß, L. ~i-ą̈'ß) [lt. diffidentia] s/f. Argwohn m, Mißtrauen n (de qc. in et.); ~ de soi-même Mangel m an Selbstvertrauen; prv. ~ est mère de sûreté besser zu furchtsam, als zu sicher, trau, schau, wem! (ant. présomption; v. Bru. 18). Syn. la méfiance est la crainte habituelle d'être trompé; la défiance est le doute que l'on a, soit des qualités ou capacités des autres, soit des siennes propres.

défiancer‿ ↘ (de-fią̈-ße', L. ~i-ą̈~) ①I. I. v/a. ~ q. die Verlobung J-s aufheben (= rompre des fiançailles). II. se ~ s-e Verlobung aufheben.

défiant, ~e (L., M-Cz.: de-fi-ą' ⑬, ~ą̈'t) a. (meist nach dem s.; von Personen und Sachen) argwöhnisch, mißtrauisch.

défibriné, ~e ⚇ (de-fi-bri-ne') [fibrine] a. Physiologie: des Faserstoffes beraubt.

déficeler ‡ F (de-fi-ß'le') [ficelle] ①c. v/a. ein Päckchen aufschnüren (= ôter la ficelle).

déficient, ~e ⚇ (de-fi-ßi-ą' ⑨a u. b, ~ą̈'t) [lt. deficĕre] a. u. ~ s/m. math. mangelhaft: (nombre) ~ mangelhafte Zahl, lt. deficiens numerus, ganze Zahl, deren Theiler einschließlich der Eins eine kleinere Summe als die Zahl selbst geben (zB. 10, weil die Theiler 1, 2, 5 zusammen nur 8 ausmachen); ant. nombre abondant und nombre parfait.

déficit, pl. A. ~ (L., Lav.: de-fi-ßi't) [lt.] s/m. Fehlende n, De'fizit n, Unterbila'nz f, Ausfall (in der Rechnung); bsd. Überstei'gen n der Ausgaben über die Einnahmen im Staatshaushalts-Etat: combler un ~ e-n Rest, ein De'fizit, einen Ausfall decken.

défier‿ (de-fi-e') [lt. diffidĕre] ①a. I. v/a. 1. zum Kampfe, weitS. zu einem Wettstreite herausfordern: ~ q. à la course, ~ q. à qui courra le mieux J. zum Wettlaufe auffordern; ~ q. à qui boira le plus mit J-m um die Wette trinken; ~ q. à qc. es mit J-m in et. aufnehmen; fig. ~ qc. e-r Sache nicht nachstehen. 2. ~ q. de, ↘ à (mit inf.) wetten, daß J. et. nicht kann: je vous ~e de le faire a) ich wette, daß Sie es nicht können; b) (drohend) ich will (es) Ihnen nicht rathen, es zu thun; je vous ~e de ne pas le faire ich wette, daß Sie es können; je vous en ~e das sollen Sie (mir) wohl bleiben lassen; prv. il ne faut jamais ~ un fou einem Narren muß man es nicht gleichthun wollen. 3. fig. ~ qc. e-r Sache trotzen, Trotz bieten. 4. ⚓ ~ l'ancre du bord den Anker vom Bord abhalten; ~ la chaloupe du bord mit dem Bootshaken den Stoß eines Bootes gegen den Bord abwehren. II. v/n. ⚓ ~e de l'arrière! nicht Lager! Befehl an den Steuermann, das Schiff nicht weiter vom Winde abfallen zu lassen; ant. ~e du vent nicht höher! Befehl an den Steuermann, nicht dichter beim Winde zu halten, als es schon geschieht (vgl. arriver I. 8); la barre est tout à ~ das Steuerruder ist ganz am Bord; ~e tout! Steuer(ruder) ganz an Bord! (Befehl); le vent ~e de la côte der Wind weht von der Küste her. III. se ~ 1. sich oder ea. herausfordern. 2. se ~ de q., qc. J-m oder einer Sache mißtrauen, Mißtrauen in J. oder et. setzen, vor J-m oder et. auf der Hut sein; se ~ de soi-même kein Selbstvertrauen haben; abs. nicht trauen: ~ez-vous! Vorsicht! vorgesehen! aufgepaßt! (Zuruf der Arbeitsleute bei einer gefährlichen Arbeit); il faut se ~ d'un ennemi réconcilié versöhnte Feinde soll man meiden. 3. se ~ que … vermuthen, ahnen, argwöhnen, daß …

défiger‿ (de-fi-ʒe') [figer] ①m. I. v/a. Geronnenes flüssig machen; P ↘ wieder wärmen. II. se ~ flüssig werden.

défigurement‿ ↘ (de-fi-gü-r'mą') s/m. Entstellung f, Verunstaltung f.

défigurément (de-fi-gü-re-mą' ⑨g) adv. unförmlich verunstaltet, entstellt (B.).

défigurer‿ (de-fi-gü-re') [figure] ①a. I. v/a. entstellen, verunstalten, schänden: fig. ↘ ~ q. J. schwarz abmalen, eine ungünstige Schilderung von J-m machen. II. se ~ sich entstellen, häßlicher werden.

défilade (de-fi-la'd) [défiler] s/f. 1. ⚔ Vorbei-Defiliren n; ⚓, auch F fig. Vorbeisegeln n. 2. fig. F ↘ Todesfälle m/pl., die Schlag auf Schlag in einer Gesellschaft eintreten, P Viehsterben n.

défilage (de-fi-la'ʒ) [défiler] s/m. 1. Ausfädeln n, Faden-Ausziehen n. 2. ⊙ Papierfabrikation: a) Darstellung f des Halbzeuges, Zerstampfen n der Lumpen; b) Halbzeug n, Lumpenbrei (= défilé 3).

défilé ↑ (de-fi-le') [file] s/m. 1. Engpaß, Hohlweg, Defile' n (vgl. débouché 1, entrée). 2. fig. ↘ Verlegenheit f, F Klemme f. 3. ⊙ Papierfabrikation: Halbzeug n, Lumpenbrei (= demi-pâte und défilage 2 b). 4. ⚔ frt. ~ de la traverse Umgang der Trave'rse (= crochet I. 11). 5. ⚔ (Vorbei-)Defiliren n, Vorbeimarsch (= défiler IV.). Syn. détroit se dit d'un espace de mer; défilé (1) exprime un espace si peu large que les hommes ne peuvent y passer qu'à la file; gorge présente l'image d'un enfoncement entre deux hautes montagnes sans l'idée de passage et de difficulté qui caractérise le défilé; col et pas n'appartiennent point au langage commun; pas est encore d'un usage plus général; il peut être situé entre les pieds de deux montagnes; le col est presque au sommet.

défilement‿ ↑ ⚔ (de-fi-l'mą') s/m. 1. frt. ~ (d'ouvrages oder ~ de feux) Defilement n, Sicherstellung der Verschanzungen vor dem Bestreichen des feindlichen Geschützes; ~ des hauteurs, ~ par le relief (das) vertika'le Defilement; ~ par le tracé (das) horizonta'le Defilement. 2. ↘ ~ (des troupes) Vorbeimarschiren n, Defiliren n; ~ en parade Vorbeimarschiren n in Parade, Parademarsch (mehr gbr. défilé 5).

défiler‿ (de-fi-le') ①a. I. v/a. [fil] 1. ~ qc. et. vom Faden abreihen, ausfädeln: ~ son chapelet den Rosenkranz beten; v. chapelet 2. 2. ⊙ altes Wollenzeug ꝛc. auseinander machen, zerreißen und zerkratzen (besser éfaufiler, effiler); ~ un câble ein Zugtau von vorgefundenen Hindernissen befreien, losmachen, ein Hebe-Tau klar machen; ~ les chandelles die Lichte von den Lichtspießen abnehmen. 3. ↑ ⚔ frt. vor dem Bestreichen des Geschützes, gegen das Enfiliren sicher stellen, decken, defiliren. Syn. on défile ce qui est enfilé; on effile ce qui est tissu avec du fil; on défile des perles; on effile du linge. II. v/n. [file] 1. ⚔ ~ (en parade im Parademarsch) vorbei-marschiren, (-)defiliren; ⚓ (nach ea.) vorbeisegeln; F ~ au pas des moutons e-n Gänsemarsch machen; fig. P ~ la parade sterben. 2. fig. F nach einander wegsterben. III. se ~ [fil] 1. ausea.-fallen, -gehen, losgehen. 2. fig. F v. chapelet 2. IV. s/m. ⚔ Defili'ren n (vgl. ~ II. 1; besser défilé 5)

défileuse ⊙ (de-fi-lö'ʃ) s/f. Papierfabrikation: erster Stampftrog, in welchen die zur Papierfabrikation bestimmten Lumpen geworfen werden.

défilochage ⊙ (de-fi-lo-scha'ʒ) s/m. Zerreißung f der Lumpen, um wieder Tuch daraus zu machen (Reybaud).

défini (de-fi-ni') ‡ a. 1. bestimmt, entschieden, defini'rt. 2. gr. article ~ bestimmter Artikel; passé ~, parfait ~, prétérit ~ Zeit f der Vollendung (des Abschlusses) in der Vergangenheit, De'fini n (für die Erzählung, entspricht dem lt. Perfectum histo'ricum). 3. ♀, min. von bestimmter Anzahl. II. s/m. ⚇ phls. Bestimmte n (ant. infini).

définir (de-fi-ni'r) [lt. definire] ②a. I. v/a. 1. bestimmen; scharf begrenzen, durch Angabe der unterscheidenden Merkmale erklären, defini'ren (auch abs.). 2. ~ q. die Eigenschaften einer Person beschreiben, J. (ab)schildern. 3. ↘ Ort, Zeit von et. bestimmen, festsetzen. 4. in der katholischen Kirche: unwiderruflich entscheiden, festsetzen, bestimmen (besonders von Konzi'len). II. se ~ 1. erklärt werden: se ~ (de soi-même) sich von selbst erklären, sich verstehen. 2. ↘ sich selbst klar werden.

définissable ⚇ (de-fi-ni-ßa'bl) [définir] a. phls. defini'rbar, bestimmbar.

définisseur ↘ (de-fi-ni-ßö'r) [définir] s/m. meist mv.part Definirer; J., der gern defini'rt, der die Sucht hat zu erklären.

définiteur (de-fi-ni-tö'r) [lt.] s/m. rl. Defini'tor, Mitvorsteher eines Klosters oder geistlichen Ordens.

rue Defresne 16. arr.

provisoire

définitif, ~ve ☐ (de-fi-ni-ti'f, ~i'w) [lt. definitivus] *a.* (nur nach dem *s.*) entscheidend, endgültig, bestimmt, End-...: en ~ve (zu ergänzen sentence; auch en ~f) *adv.* durch ein End-Urtheil, in letzter Insta'nz, weitS. endlich, zu guter Letzt, kurz, schließlich.

définition ‖ (de-fi-ni-ßiō'®) [lt.] *s/f.* 1. (Begriffs-)Bestimmung, Erklärung, Definitio'n. 2. Entscheidung, Ausspruch *m* e-s Konzi'ls, einer Kirchenversammlung (vgl. définir I. 4). 3. bei geistlichen Orden: = définitoire.

définitoire (de-fi-ni-tōā'r) [lt.] *s/m.* rl. Versammlung(s-Ort) *f* der Definito'ren (v. définiteur); Definito'rium *n.*

déflagrateur ☽ (de-flā-gra-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. phys. Deflagra'tor, Ab-, Rein-brenner (elektromagne'tischer Appara't zur Erzeugung sehr hoher Temperatu'ren). 2. ⊙ ele'ktrischer Zünder für explodi'rende Stoffe.

déflagration ‖ ☽ (de-flā-grā-ßiō'®) [lt.] *s/f.* 1. Aufflackern *n*: phls. ~ générale Weltbrand *m*; *fig.* schnelles Verderben. 2. chm. (schnelle) Verbrennung, Abbrennung, Deflagratio'n.

défléchir ☽ ↘ (de-flē-schi'r) ②a. I. *v/a.* von der natürlichen Richtung ablenken (J.-J.); ~i, ~ie (nieder-, um-)gebogen. II. *v/n.* von der Richtung abkommen; phys. abgelenkt, gebrochen werden (von Lichtstrahlen).

déflectomètre ☽ (de-flæ-ktö-mæ'tr) *s/m.* Optik: Ablenkungsmesser (Instrument zum Messen der Ablenkung der Lichtstrahlen von ihrem geraden Wege).

déflegmation ‖ ☽ (de-flæ-gmā-ßiō') *s/f.* chm. Dephlegmi'ren *n*, Entwässerung durch Destilliren (= déphlegmation).

déflegmer ‖ ☽ (de-flæ-gme') [flegme] ①a. I. *v/a.* chm. durch Destilliren entwässern (= déphlegmer). II. se ~ entwässert werden.

défleuraison ‖ ⚘ (de-flö-ræ-sō'), auch ↘ ~o~ (~flö~) [lt.] *s/f.* Ab-, Ver-blühen *n*, Abfallen *n* der Blüthen; Ende *n* der Blüthezeit.

défleurir (de-flö-ri'r) [fleur] ②m. I. *v/a.* 1. der Blüthen berauben, die Blüthen abschlagen. 2. den zarten Anflug, den Mehlstaub von den Früchten wischen. 3. *fig.* einer Sache die Frische, den Reiz der Neuheit benehmen. 4. Г ~ la picouse im Freien liegende oder aufgehängte Wäsche stehlen. II. *v/n.* und se ~ ab-, ver-blühen (= passer); den zarten Anflug oder Duft verlieren (von Früchten und *fig.*).

déflexion ‖ ☽ (de-flæ-kßiō') [lt.] *s/f.* phys. Deflexio'n, Beugung, Ablenkung der Lichtstrahlen.

déflocher ‖ ⊙ (de-flö-sche') [eigentlich défilocher von fil] ①a. *v/a.* altes Wollenzeug zerreißen und zerkratzen, um längliche Wolle daraus zu machen.

défloraison ‖ ⚘ ↘ (de-flö-ræ-sō') *s/f.* = défleuraison.

déflorateur ↘ (de-flö-ra-tö'r) *s/m.* 1. Jungfernschänder, Entjungferer. 2. *fig.* J., der einer Sache den Reiz der Neuheit nimmt.

défloration ‖ (~rā-ßiō') *s/f.*, auch **~ement‿** (~r'mō') *s/m.* [lt.] 1. Entjungferung *f*, Entehrung *f*, Schändung *f*, Schwächung *f* einer Jungfrau. 2. Feuda'lrecht: (droit de) ~ement Recht *n* der ersten Nacht, Jus primæ noctis (= droit de braconnage, cuissage).

déflorer‿ (de-flo-re') [lt. deflorāre] ①a. I. *v/a.* 1. eine Jungfrau ent-ehren, schwächen, entjungfern. 2. *fig.* ~ une matière, ~ un sujet einem Gegenstande seine Frische, den Reiz der Neuheit nehmen. 3. ⚘ ~é, ~ée abgeblüht, verblüht. II. se ~ 1. geschwächt werden. 2. *fig.* den Reiz der Neuheit verlieren.

défluer‿ (de-flü-e') [lt. defluĕre] ①a. *v/n.* 1. † herab-, ver-fließen, abnehmen, schwinden. 2. ☽ ast. sich vom Zusammenkunftspunkte entfernen (von Plane'ten).

défluxion ‖ † (de-flü-kßiō') *s/f.* (Ab-)Fluß *m*; engS. Kata'rrh *m*; *fig.* ↘ Abnehmen *n*, Schwinden *n* (= fluxion).

Defoe, auch ~oë (beides: di-fo') *npr. m.* Daniel ~ id. (fr. di-fö'), engl. Schriftsteller, Verfasser des Robinson (1663—1731).

défoliation ‖ ⚘ (de-fö-li-ā-ßiō') [lt.] *s/f.* 1. frühzeitige(r) Laubfall *m*, Entblätterung der Bäume und Sträucher. 2. Entblätterungszeit (= défeuillaison, v. effeuillaison).

défonçage ⊙ (de-fō-ßa'G) *s/m.*, auch ↘ ~ce (~fō'ß) *s/f.* 1. agr. tiefes Umgraben des Landes, Rajo'len *n* (= défoncement 4). 2. ↘ = défoncement 2.

défoncement ‖ ⊙ (de-fō-ßmō') *s/m.* 1. Bergbau: stark fallende Strecke. 2. Böttcherei: Einschlagen *n* des Faßbodens. 3. Gerberei: Treten *n*, Walken *n* des Leders. 4. = défonçage.

défoncer‿ (de-fō-ße') [fond] ①l. I. *v/a.* 1. ~ un tonneau e-m Fasse den Boden einschlagen, herausnehmen, einstoßen. 2. den Erdboden aufreißen, unfahrbar machen: chemin ~é boden-, grund-los, tief ausgefahrener Weg. 3. agr. das Land tief umgraben, rajo'len. 4. ⊙ Gerberei: eingeweichtes Leder walken, treten. 5. ⚔ ~ une colonne eine Kolonne durchbrechen. 6. ⚓ die Segel zerreißen (vom Winde), aus dem Leik wehen. II. *v/n.* durchbrechen. III. se ~ den Boden verlieren (von einem Fasse); aufgerissen, umgegraben werden (vom Erdboden).

défonceuse ⊙ (de-fō-ßö'ſ) *s/f.* agr. Pflug *m* ohne Streichbrett, Rajo'lpflug *m.*

déformateur, ~trice * (de-för-ma-tö'r, ~tri'ß) [déformer] *a.* und *s.* mißbildend, entstellend; Verderber(in), Entsteller(in).

déformation ‖ meist ☽ (de-för-mā-ßiō'®) [lt.] *s/f.* (bsd. an. und ⚘) Miß-gestaltung, -bildung: ~ de la taille Verkrümmung der Wirbelsäule.

déformer‿ (de-för-me') [lt. deformāre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. et. aus der Form bringen, entstellen, *mc. part* verunstalten. 2. verbiegen, verkrümmen. II. se ~ 1. seine rechte Gestalt, Form verlieren (auch *fig.*); sich verbiegen, schief werden. 2. se ~ la taille sich eine Verkrümmung des Rückgrates zuziehen.

défortifier‿ ⚔ ↘ (de-för-ti-fi-e') ①a. I. *v/a.* ~ une place Befestigungen, Festungswerke eines Platzes zerstören, abtragen, schleifen. II. se ~ geschleift werden.

défortune † (de-för-tü'n) *s/f.* Unglück *n* (= infortune).

défortuné, ~e † (de-för-tü-ne') *a.* unglücklich (= infortuné).

défouetter ‖ ⊙ (M-Cx., Lnd.: de-fuæ-te'; L. ~fuā~) [fouet] ①a. I. *v/a.* Buchbinderei: die Schnüre von einem Buche abbinden, ausschnüren. II. se ~ abgeschnürt werden.

défouir † (de-fu-i'r) ②a. *v/a.* ausgraben (*ant.* enfouir).

défourailler ‖ P ↘ (de-fu-rā-je') ①a. = défourrailler.

défournement ‖ ⊙ (de-fur-n'mō') *s/m.* Herausnehmen *n* aus dem (Back-)Ofen, Ausschieben *n* (*ant.* enfournement).

défourner ‖ ⊙ (de-fur-ne') [four] ①a. I. *v/a.* aus dem (Back-)Ofen (heraus)nehmen, ausschieben (*ant.* enfourner). II. *v/n.* † Billard: den Ball von hinten her durch die Pforte treiben. III. se ~ aus dem Ofen (heraus-)genommen werden.

défournir † (~ni'r) ②a. *v/a.* = dégarnir.

défournis ‖ ⚓ (de-fur-ni') [défournir] *s/m. pl.* mangelhafte, hohle Stellen *f/pl.* an einem Holze.

défour(r)ailler ‖ P ↘ (de-fu-rā-je') ①a. I. *v/a.* befreien. II. *v/n.* laufen.

défourrer ‖ (de-fu-re') ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ Goldschlägerei: aus der Quetschform (heraus-)nehmen. 2. ⚓ ~ le cordage das Tau abkleiden, Alles, womit es umwickelt ist, abnehmen. II. se ~ herausgenommen, abgekleidet w.

défrai Г ↘ (de-fræ') [défrayer] *s/m.* Freihalten *n*, Bestreitung *f* des Unterhaltes. *Hom.* défraie von défrayer.

défraîchir (de-fræ-schi'r) [frais] ②a. I. *v/a.* ~ qc. einem noch nicht gebrauchten Gegenstande den Glanz benehmen. II. se ~ seinen Glanz verlieren, sich abtragen.

défranciser‿ * (de-frō-ßi-ſe') [français] ①a. I. *v/a.* den französischen Charakter nehmen. II. se ~ den französischen Charakter verlieren, ablegen.

défraudation ‖ † (de-fro-dā-ßiō') [lt.] *s/f.* Defraudatio'n, Betrug *m.*

défrauder‿ † (de-fro-de') [lt.] ①a. I. *v/a.* defraudiren, betrügen. II. se = se détromper.

défrayement‿ ↘ (de-fræ-mō', Г de-fræ-ſ'mō') *s/m.* = défrai.

défrayer‿ (L. de-fræ-ie'; † de-frā-ie') [frais] ①k. I. *v/a.* 1. ~ q. a) J. freihalten, die Zeche für J. bezahlen, Г J. traktiren (mit Essen *x.*); b) Jemandes Unterhalt bestreiten. 2. *fig.* Г ~ la compagnie (de bons mots) die Gesellschaft belustigen, auf seine Kosten lachen machen; ~ la conversation das große Wort führen, die Kosten der Unterhaltung bestreiten, zum Gegenstande der Unterhaltung dienen. II. se ~ seine Zeche bezahlen.

défrayeur, ~se Г ↘ (de-fræ-iö'r, ~iö'ſ) *s.* Freihalter(in), Jemand, der Andere freihält, der Anderer Zeche bezahlt.

défrichage (de-fri-scha'G), auch **~ement‿** (~schmō') *s/m.* agr. Urbarmachen *n*, Umbrechen *n* eines Ackers.

défriché (de-fri-sche') *s/m.* = défrichement 2 (B.St.P.).

défrichement‿ (de-fri-schmō') [défricher] *s/m.* agr. 1. = défrichage. 2. urbar gemachtes, (eben) umgebrochenes (Stück) Land, Neubruch(land *n*) = défriché.

défricher‿ (de-fri-sche') [friche] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. agr. urbar machen, ein Brachfeld umbrechen, aufreißen. 2. *fig.* Г kultivi'ren, zugänglich, genießbar machen; ↘ Licht, Klarheit in et. bringen. 3. Г ~ qc. die erste bildende Hand an et. legen, die Bahn zu et. brechen; ~ q. anfangen, J. zu bilden. 4. † *préc. fig.* erweichen. II. se ~ urbar gemacht werden.

défricheur (de-fri-schö'r) I. *a.* urbar machend; sich ansiedelnd. II. *s/m.* J., der ein Brachfeld umbricht; Ansiedler, erster Bebauer, Urbarmacher.

défrichis ‖ ↘ (de-fri-schi') *s/m.* agr. Neubruch, Rodeland *n* (= défrichement 2).

défrimousser ‖ P (~mu-ße') [frimousse] ①a. *v/a.* ~ q. J-s Gesicht verunstalten.

défriper‿ (de-fri-pe') ①a. I. *v/a.* wieder glatt machen. II. Г se ~ seine zerknitterte Kleidung wieder in bessere Ordnung bringen.

défrisement‿ ↘ (de-fri-ſ'mō') *s/m.* 1. Verwirren *n* des Haarputzes. 2. Verderbensein *n* der Frisu'r. 3. *fig.* P Enttäuschung *f*, Strich durch die Rechnung (= désappointement).

défriser‿ (de-fri-ſe') ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m die Frisu'r verderben, verwirren, in Unordnung bringen; ~ une perruque eine Perücke auskämmen. 2. *fig.* P ↘ ~ q. J. verwirren, verblüffen, J-m einen Strich durch die Rechnung machen. 3. ⊙ Buchbinderei: die (Esels-)Ohren vor dem Einbinden aus den Blättern herausmachen. II. se ~ 1. aufgehen, die Frisu'r verlieren (vom Haare), sich entkräuseln. 2. *fig.* P ↘ in s-r Erwartung getäuscht werden (= être désappointé).

défroncement‿ ↘ (de-frō-ßmō') *s/m.* 1. Glättung *f* der Falten. 2. Entrunzeln *n*, Glätten *n* der Stirn, *fig.* Г Heiterwerden *n.*

défroncer‿ (de-frō-ße') [froncer] ①l. I. *v/a.* 1. einen Stoff *x.* glätten, schlichten, die Falten ausstreichen. 2. ~ le(s) sourcil(s) die Stirn glätten, entrunzeln, *fig.* heiter werden. II. se ~ sich glätten, Г heiter w.

défroque (de-frö'k) [froc] *s/f.* 1. Nachlaß *m*, Ver-, Hinter-lassenschaft eines Mönches, eines Malte'ser-Ritters. 2. weitS. Г zurückgelassene Sachen *pl.* von geringem Werthe, Plunder *m.* 3. Г abgetragenes Kleidungsstück; mettre à la ~ ein Kleidungsstück ablegen.

Dégagnac: Caorsa Cahoulés

défroqué, ~e (de-frö-ke′) *s.* aus dem Kloster ausgetretene(r) Mönch, Nonne.

défroquer ‖ F (de-frö-ke′) [froc] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m das Ordenskleid, die Kutte ausziehen, *mv. part* J. zum Austritte aus dem Kloster bewegen. ²2. *fig.* ↘ ausbeuteln, ausziehen. II. se ~ das Ordenskleid ablegen, *mv. part* den geistlichen Stand verlassen.

défructu † (de-frü-ktü′) [lt. defrûi] *s/m.* (ohne *pl.* Lnd.) 1. ehm. Neben-Aufwand (für Brot, Salz, Licht x.), der von Demjenigen bestritten wurde, in dessen Hause ein Picknik-Essen stattfand, zu welchem Jeder ein Gericht mitbrachte. 2. Abhub, der dabei übrig blieb. 3. phm. dick eingekochter Saft.

défruiter‿ (de-frü-te′) [fruit] ①a. I. *v/a.* die Früchte von e-m Baume abnehmen. II. se ~ die Früchte verlieren.

défrusquer ‖ P ↘ (de-frü-ßke′) [frusquer] ①a. *v/a.* entkleiden, ausziehen.

defterdar-effendi (dĕ-ftär-dar-ĕ-fg-di′; L. ~fg-di′) [türk.] *s/m.* id., Finanzminister in Persien und der Türkei.

défubler‿ † ↘ (de-fü-ble′) ①a. I. *v/a.* die Einhüllung des Gesichtes abnehmen (*ant.* affubler). II. se ~ s-e Einhüllung abnehmen.

défuner ‖ ⚓ (de-fü-ne′) [lt. funis] ①a. I. *v/a.* den Mast abtakeln. II. se ~ abgetakelt werden.

vif vivant

défunt, ~e F *u.* drt. (dĕ-fœ̃′, ~fœ̃′t) [lt. defunctus] I. *a.* 1. verstorben, selig, verblichen (v. feu); ~e ma mère meine verstorbene Mutter (Balz., *Marâtre* 1.3). 2. † ehemalig, vormalig, Ex-… (Laft.) = ancien I. 2. II. *s.* Verstorbene(r), drt. Erb-lasser(in).

deg. *abr.* von degré. [gagement 6.

engagé

dégagé (dĕ-gä-ʒe′) *s/m.* Fechtkunst: = dé-

dégagement‿ ⊺ (dĕ-ga-ʒ′mã′; ⑥b) *s/m.* 1. Aus-, Ein-Lösung *f* e-r verpfändeten Sache. 2. Erfüllung *f*, Einlösung *f* seines Wortes; Entbindung *f* von demselben. 3. Befreiung *f*, Losmachung *f*; Loskauf eines Soldaten; Hervorkommen *n*. 4. *fig.* a) Erleichterung *f*, Aufhören *n* der Beklemmung; b) Ungezwungenheit *f*, Offenheit *f*, Zwanglosigkeit *f*. 5. Tanzkunst: Degagi′ren *n* (vgl. dégager I. 5). 6. Fechtkunst: Losmachen *n* s-r Klinge von der des Gegners (= dégagé). 7. ♂: chm. Freiwerden *n*, Entbindung *f*, Entwickelung *f* von Gas-Arten; math. Bringen *n* der unbekannten Größe auf eine Seite der Gleichung, so daß sie dort allein steht (vgl. dégager I. 7); méd. Erleichterung *f* der Brust durch ein Mittel; orthopä′disches Gerade-richten. 8. ⊙: (Schmier-)Kammer *f* der metallenen Radnadenbuchsen; arch. a) verborgener Neben-Ausgang: escalier de ~ Geheim-, Nebentreppe *f*, Degagement(streppe *f*) *n*; pièce de ~ Schlupfstübchen *n*; porte de ~ Hinterthür *f*; b) Art Gesims *n* in Form von Perlenkörnern; Bergbau: Abwaschen *n* des Erzes; Dampfmaschine: ~ de vapeur Dampf-Entweichung *f*; Grav′ierkunst, Malerei: Hervorheben *n*, Ablösen *n* der Züge; Tischlerei: Dünner-Schneiden *n*, -Hobeln *n*. 9. ⚔ Artillerie: Schwächung *f* der Laffe′tenwände.

dégager‿ ⊺ (dĕ-gä-ʒe′) [gage] ①m. I. *v/a.* 1. eine verpfändete Sache aus- oder ein-lösen: ~ ses terres s-e Güter von (Hypotheken-) Schulden freimachen. 2. weitS. ~ sa parole, sa promesse sein Wort, Versprechen einlösen, halten, erfüllen; *fig.* ~ sa parole sein Wort zurücknehmen; ~ q. de sa parole, de sa promesse, d'une responsabilité J. seines Wortes, s-s Versprechens, e-r Verantwortlichkeit entbinden. 3. frei-, los-machen, befreien, Hindernisse wegräumen, beseitigen: ~ des fers Fesseln sprengen, aus den Fesseln erlösen; ~ du péril aus der Gefahr befreien; ~ un soldat e-n Soldaten von der Dienstpflicht freimachen, loskaufen, ihm den Abschied geben oder erwirken; ~ une terre ein Land von Feinden x. säubern; ~ la voie publique die (versperrte) Straße frei machen: *fig.* ~ son cœur ein Liebesverhältniß brechen, lösen; ~ son esprit de toute préoccupation sich alle Sorgen aus dem Sinne schlagen, sich aller Sorgen entschlagen; ~ la poitrine die Brust von Beklemmung befreien, sie erleichtern, ihr Luft verschaffen (*ant.* engager); ~ la tête den Kopf erleichtern; ~é, ~ée frei, los, ungezwungen: F avoir des airs ~és et. zu freies, leichtfertiges, F ungenirtes Wesen haben. 4. absondern, hervorheben: son habit lui ~e la taille sein Kleid läßt seinen schlanken Wuchs hervortreten, zeigt seinen schlanken Wuchs; ~é, ~ée schlank. 5. Tanzkunst: ~ (le pied) degagi′ren, einen Fuß von dem andern fortschnellen (und so einen Schritt machen). 6. Fechtkunst: ~ (le fer) die Klinge von der seines Gegners losbinden, degagiren, schnell aus einem Stoße oder Hiebe in den anderen ü′bergehen. 7. ♂: chm. entbinden, ausscheiden, frei machen; math. ~ l'inconnue die unbekannte Größe allein auf eine Seite der Gleichung bringen. 8. ⊙: arch. ~ un appartement in einem Zimmer e-n Neben-Ausgang anbringen; chambre ~ée Zimmer *n* mit einer Nebenthür; escalier ~é Geheimtreppe *f*; Bergbau: die erdigen Theile vom Erze abspülen; Glashütte: die Schlacken abschlagen; Grav′ierkunst, Malerei: die Züge hervorheben, ablösen; Maschinenwesen: ~ l'engrenage = désengrener; Spinnerei: ~ abspulen, aushecheln; Steinschneiderei: einen Edelstein von den überflüssigen Theilen befreien; typ. ~ les garnitures das Forma′t, die Stege abnehmen. 9. ⚔ heraushauen: ~ un corps (de troupes) eine Truppen-Abtheilung aus gefährlicher Lage befreien; ~ une place = débloquer I. 1, secourir une place. 10. ⚓ ~ le cordage das Tauwerk klar machen, halten. (= parer); ~é, ~ée klar; ~ un vaisseau ein Schiff der Verfolgung entreißen. II. se ~ 1. se ~ de qc., de q. sich von et. oder J-m befreien, losmachen, sich einer Sache oder J-s entledigen; (von Sachen) von et. frei (·gemacht) werden; engS. ↘ se ~ de q. e-r Einladung nicht Folge leisten. 2. frei werden. 3. aus ea. gehen, sich von ea. entfernen (von Wegen x.). 4. sich beeilen (Sd.). 5. chm., path. sich entwickeln, frei werden, sich verflüchtigen. 6. ⚔ sich heraushauen. **Syn.** v. débarrasser.

dégaînage* (dĕ-gæ-na′ʒ) *s/m. fig.* Renommisterei *f*, Großthuerei *f* (Rochefort).

dégaîne F, A., L.: ~i~ (beides: dĕ-gæ̃′n) [dégaîner] *s/f.* (lächerliche) Haltung, (tölpisches) Aussehen; fast nur *iro.*: quelle ~! wie er, wie das aussieht!; d'une belle ~ auf eine schnurrige, putzige Art.

dégaîner‿, A., L.: ~i~ (beides: dĕ-gæ-ne′) [gaîne] ①b. I. *v/a.* 1. fast nur *abs.* gbr. in: e-n Degen x. aus der Scheide ziehen, blank, F vom Leder ziehen; *prv.* il ne frappe point (pas) comme il ~e er schlägt nicht so zu, wie er ausholt (er ist nicht so böse, wie er thut); *fig.* F ~ son compliment à q. J-m sein Komplime′nt hersagen; F ~ ses écus seine Thaler herausrücken; F ne pas aimer à ~ nicht gerne mit dem Gelde herausrücken. 2. ♀ ~é, ~ée aus der Blumenröhre hervorstehend (von Staubfäden und Pistill). II. se ~ aus der Scheide gezogen werden. III. *s/m.* F être brave jusqu'au ~ Viel versprechen und Nichts halten, ein Prahlhans sn, nicht gern mit der Fuchtel herausgehen.

dégaîneur, A., L.: ~i~ (beides: dĕ-gæ-nö′r) *s/m.* Raufbold, Eisenfresser, Renommi′st.

dégalage ⊙ (dĕ-gä-la′ʒ) *s/m.* Hutmacherei: Kämmen *n* und Klopfen *n* der Felle.

dégaler ‖ ⊙ (dĕ-gä-le′) [gale] ①a. I. *v/a.* Hutmacherei: die Felle kämmen und klopfen. II. se ~ gekämmt und geklopft werden.

dégalonner‿ (dĕ-gä-lö-ne′) [galon] ①a. *v/a.* ~ qc. die Tressen von et. abmachen.

déganter‿ (dĕ-gã-te′) [gant] ①a. I. *v/a.* ~ la main den Handschuh, ~ q. J-m die Handschuhe ausziehen (*ant.* ganter). II. se ~ die Handschuhe ablegen.

dégarnir (dĕ-gär-ni′r) ②a. I. *v/a.* 1. den Besatz e-s Kleides x. abnehmen, von Schmuck entblößen: ~ un appartement ein Zimmer ausleeren, die Möbel aus einem Zimmer, Vorhänge von e-m Bette x. wegnehmen: *co.* loger en ~i in einer schlecht möblirten Wohnung wohnen; *fig.* bouche ~ie zahnloser Mund; cave ~ie leerer (Wein-)Keller; tête ~ie de cheveux von Haaren entblößtes Haupt, *Kahlkopf *m*. 2. ⊙ Färberei: ~ la cuve die Kufe durch zugesetzte Kleie oder Färberröthe mäßigen; Gärtnerei: ~ un arbre einen Baum aus-putzen, -schneiden; Perückenmacherei: ~ une perruque die zu dicken Locken einer Perücke ausschneiden. 3. ⚔ ~ le centre d'une armée das Zentrum, die Mitte e-r Armee schwächen; ~ une place eine Festung von Truppen, Munition x. entblößen. 4. ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff abtakeln (= dégréer); ~ les avirons die Ruder losmachen. II. se ~ (meist ohne *régime*) 1. sich leichter machen, kleiden, zudecken. 2. dünn, kahl werden: sa tête commence à se ~ seine Haare fallen ihm aus, sein Haupt beginnt kahl zu werden; se ~ (des branches &) die Äste, Blätter x. verlieren; sich leeren. 3. *fig.* F sich vom Gelde entblößen, sich ausbeuteln.

dégarnissement‿ (dĕ-gär-ni-ßmã′) [dégarnir] *s/m.* Entblößung *f*.

dégarrotter‿ ↘ (dĕ-ga-rö-te′) [garrot] ①a. *v/a.* entknebeln.

dégasconner‿(dĕ-gä-ßkö-ne′)[gascon] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m den Gasko′gner Acce′nt, das gaskognische Wesen, *fig.* F die Aufschneiderei abgewöhnen. II. se ~ den Gasko′gner Acce′nt verlieren, F die Aufschneiderei ablegen.

dégât (dĕ-ga′ ⑨b; *pl.* ⑥b) [lt. devastāre] *s/m.* 1. Beschädigung *f*, Schaden, Verwüstung *f*. 2. übermäßiger Verbrauch, Vergeudung *f*: il fait un grand ~ de bois er verbrennt sehr viel Holz. 3. ⚔ faire le ~ verwüsten, große Verheerungen anrichten.

dégâteur, ~se † ↘ (dĕ-ga-tö′r, ~ö′ſ) [dégât] *s.* Beschädiger(in), Verschleuderer(in), Vergeuder(in), Verschwender(in).

dégauchir (dĕ-go-schi′r) [gauche] ②a. I. *v/a.* 1. ⊙ Maschinenwesen: gerade richten, einrichten; Maurerei: einen Stein bearbeiten, behauen; Zimmerei: aus Brettern oder Bohlen ausschneiden, aus dem Groben zurichten, behobeln (= dégrossir I. 1). 2. *fig.* F e-n linkischen Menschen behobeln, zustutzen. II. se ~ *fig.* F sich abschleifen, manierlicher werden.

dégauchissage ⊙ (dĕ-go-schi-ßa′ʒ) [dégauchir] *s/m.* Zurichten *n*, Behauen *n*, Beschneiden *n*, Behobeln *n*, Geraderichten *n*.

dégauchissement ‖ ⊙ (dĕ-go-schi-ßmã′) [dégauchir] *s/m.* = dégauchissage.

dégazer ‖ ♂ (dĕ-ga-ſe′) [gaz] ①a. I. *v/a.* chm. von Gasen befreien, entgasen. II. se ~ von Gasen befreit werden.

dégazonnement ‖ ⊙ (dĕ-ga-ſö-n′mã′) *s/m.* Wegnahme *f*, Zerstörung *f* des Rasens.

dégazonner ‖ ⊙ (dĕ-ga-ſö-ne′) [gazon] ①a. *v/a.* den Rasen zerstören, wegnehmen.

dégazonnoir ⊙ (dĕ-ga-ſö-nŏa′r) *s/m.* Rasenpflug.

degéerie ♂ (dĕ-ʒe-ri′) [Degéer, schwed. Naturforscher, † 1778] *s/f.* zo. Degeeria, Tochter-Affeln-Gattung aus der Familie der Podure′ten.

dégel (dĕ-ʒĕ′l) [lt. gelu] *s/m.* 1. (Auf-)Thauen *n*; weitS. Thauwetter *n*: le temps est au ~ wir haben Thauwetter; le vent tourne au ~ es erhebt sich ein Thauwind. 2. P Durchfall, Bauchfluß. [Prügel.

dégelée P (dĕ-ʒ′le′) *s/f.* Schläge *m/pl.*, Tracht

congélation
congélation

dégèlement‿ (de-Gæ-ſmg') [dégeler] *s/m.* Thauen *n.*

dégeler‿ (de-G'le') ①d. (Lav. ①c). I. *v/a.* ~ qc. et. aufthauen; F ~ q. J. aufthauen (ihn erwärmen), *fig.* ihn ermuntern, aus der Erstarrung reißen. II. *v/n.* (mit avoir und être) 1. thauen, aufthauen. 2. *fig.* P \ sterben. III. *v/imp.* (mit avoir) il dégèle es thaut. IV. se ~ aufthauen, *fig.* F munter, gesprächig werden.

dégêner‿ † (de-Gæ-ne') ①a. I. *v/a.* ~ q., qc. J., etwas von Zwang, Pein rc. befreien. II. se ~ befreit werden.

dégénéralisable \ (de-Ge-nĕ-rä-li-ſa'bl) *a.* spezialisi'rbar. [~ḡ't) *a.* spezialisirend.

dégénéralisant‖, ~e \ (de-Ge-nĕ-rä-li-ſḡ',

dégénéralisation‖ \ (de-Ge-nĕ-rä-li-ſä-ßḡ') *s/f.* Spezialisirung.

dégénéraliser‿ * \ (de-Ge-nĕ-rä-li-ſe') [général] ①a. I. *v/a.* ~ qc. die Allgemeinheit von et. aufheben, et. spezialisi'ren, einzeln, speziell angeben, bezeichnen. II. se ~ spezialisirt werden.

dégénérant, ~e (de-Ge-nĕ-rḡ' ①a, ~ḡ't) *a.* aus-, ent-artend.

dégénérateur, ~**trice** (de-Ge-nĕ-ra-tö'r, ~tri'ß) *a.* die Ent-artung herbeiführend.

dégénération‖ (de-Ge-nĕ-rä-ßḡ' ⊛) [lt.] *s/f.* 1. Ent-artung, Aus-arten *n*; *fig.* Abnahme, Verfall *m.* 2. ♡ path., an. Ausarten *n* in ein Aftergebilde, Afterbildung, Degeneratio'n: ~ cancéreuse Krebsbildung. **Syn.** la *dégénération* est un progrès vers l'état marqué par *dégénérescence.*

dégénérer‿ (de-Ge-nĕ-re') [lt. degeneräre] ①g. *v/n.* (mit avoir und être) 1. ~ (de q., de qc.) ent-arten, ausarten, *fig.* aus der Art schlagen, (J-m) unähnlich werden, sich mit der Zeit verschlechtern: \ ~ dans l'esprit de q. J-s Achtung verlieren, in J-s Achtung sinken; \ ~ de qc. in et. nachlassen. 2. ~ en, \ dans qc. zu, in et. ausarten, ü'bergehen, sich in et. Schlechteres verwandeln.

dégénérescence (de-Ge-nĕ-ræ̆-ßḡ'ß) *s/f.* 1. Ausarten *n*, Hang *m* zum Ausarten. 2. ♡ Ent-artung. **Syn.** v. dégénération.

dégénérescent, ~e ♡ (de-Ge-nĕ-ræ̆-ßḡ' ①a, ~ḡ't) *a.* aus-, ent-artend.

dégingandage F \ (de-Gḡ-gḡ-da'G) *s/m.* = dégingandement.

dégingandé, ~e F \ (de-Gḡ-gḡ-de') *a.* schlotterig, (lenden)lahm, watschelig; *fig.* zusammenhanglos, unzusammenhängend.

dégingandement‖ F \ (de-Gḡ-gḡ-dmḡ') *s/m.* schlotteriges, lahmes, nachlässiges Aussehen, Wesen *n*; *fig.* Mangel an Einheit, an Zusammenhang (= dégingandage).

dégingander‖ F \ (~de') ①a. I. *v/a.* schlotterig machen. II. se ~ schlotterig gehen.

dégîter‿ (de-Gi-te') [gîte] ①a. ch. I. *v/a.* aus dem Lager aufjagen. II. se ~ sein Lager verlassen.

déglacer‿ \ (dĕ-gla-ße') [glace] ①l. I. *v/a.* aufthauen (machen). II. se ~ aufthauen; *fig.* se ~ le cœur weich werden (Co.).

déglander‖ (dĕ-glḡ-de') [gland] ①a. *v/a.* vét. einem rotzverdächtigen Pferde die Wasserknoten (unter der Zunge liegende Lymphdrüsen) ausschneiden (= églander).

déglouteronner‖ ⊙ (dĕ-glu-t'rö-ne') [glouteron] ①a. *v/a.* ~ la laine die Wolle von Kletten (Klatten) säubern.

dégluement‖ (dĕ-glü-mḡ') *s/m.* 1. Losmachen *n*: a) des Vogel-Leimes, b) e-s Vogels rc. von der Leimruthe. 2. Auswaschen *n* der Augen.

dégluer‖ (dĕ-glü-e') [glu] ①a. I. *v/a.* 1. ch. vom Vogel-Leime befreien; von der Leimruthe losmachen. 2. weitS. ~ les yeux die verklebten Augenlider auswaschen, den Drüsenschleim aus den Wimpern entfernen. II. se ~ 1. sich von der Leimruthe losmachen. 2. *fig.* \ se ~ les yeux sich die Augen auswaschen.

déglutiner‖ (dĕ-glü-ti-ne') [lt. gluten] ①a. *v/a.* ch. den Vogel-Leim von dem Gefieder losmachen.

déglutir ♡ (dĕ-glü-ti'r) [lt.] ②a. *v/a.* Physiologie: (ver)schlucken, (ver)schlingen.

déglutiteur ♡ \ (dĕ-glü-ti-tö'r) [déglutir] *a.* u. *s/m.* an. (appareil) ~ Schluck-, Schling-Appara't, Syste'm *n* der Schlingwerkzeuge; (muscle) ~ Schlingmuskel, unterer Zusammenschnürer des Rachens.

déglutition‖ ♡ (dĕ-glü-ti-ßḡ') [lt.] *s/f.* Physiologie: (Ver-)Schlucken *n*, (Ver-)Schlingen *n*, Hinunterschlucken *n* (= avalement 1).

Dégo (dĕ-go') *npr. m.* De'go, piemonte'sischer Ort an der Bormi'da (1796 Sieg Bonaparte's über die Österreicher).

dégobillade P \ (dĕ-gö-bi-jä'd) *s/f.*, ~**age** (~a'G) *s/m.*, ~**is** (~i') *s/m.* très-b. (das) Ausgebrochene, P Kotze *f* (= dégueulis).

dégobiller‖ P \ (dĕ-gö-bi-je') [gober] ①a. *v/a.* très-b. wieder ausbrechen, P auskotzen.

dégognade † (dĕ-gö-njä'd) *s/f.* wilde, zügellose Körperbewegung (Sév., 277).

dégogner‿ † (dĕ-gö-nje') ①a. se ~ *v/pr.* sich zügellos, wild bewegen (Sév., 279).

dégoisement‿ F (dĕ-giä-ſmḡ') *s/m.* Zwitschern *n* der Vögel.

dégoiser‿ (dĕ-giä-ſe') [gosier] ①a. I. *v/a.* 1. † zwitschern (von Vögeln). 2. *fig.* P \ schwatzen, plaudern; *abs.* schwadroniren: F ~ une babillarde einen Brief schreiben. 3. P \ ausplaudern. II. se ~ 1. P \ sein ungelenkes Wesen ablegen (= dégourdir II. 1). 2. † sich ausschwatzen. 3. † sich ergießen.

dégommade P \ (dĕ-gö-mä'd) *s/f.* Alter *n.*

dégommage ⊙ (dĕ-gö-ma'G) *s/m.* Degummiren *n* (Auskochen des Gummis aus der rohen Seide), engS. Entschälen *n.*

dégommer‖ ♀ (dĕ-gö-me') [gomme] ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ Seide vom Gummi befreien, degummiren, engS. entschälen. 2. *fig.* P von e-m Amte absetzen, stürzen; wegraffen, tödten; ~é, ~ée abgefallen, herunter gekommen. II. se ~ 1. ⊙ degummirt, ausgekocht werden. 2. *fig.* P gestürzt werden; altern, sterben. 3. schw. P se ~ de q. J. los werden.

dégon‖ ♡ (dĕ-gḡ') *s/m.* zo. id., Nadelschnecken-Art in Senega'mbien (Cerithium lividulum).

dégonder‖ (dĕ-gḡ-de') [gond] ①a. I. *v/a.* \ eine Thür aus den Angeln heben, aushängen. II. se ~ 1. aus den Angeln sein. 2. *fig.* P \ aus dem Häuschen, außer sich sein.

dégonflement‿ (dĕ-gḡ-fli-mḡ') *s/m.* 1. Vertreiben *n* einer Anschwellung. 2. Dünnerwerden *n*, Sinken *n*, Fallen *n*, Abnahme *f* einer Aufblähung oder Anschwellung.

dégonfler‿ (dĕ-gḡ-fle') [gonfler] ①a. I. *v/a.* ~ qc. die Aufblähung, Anschwellung einer Sache vermindern, vertreiben, die Luft aus e-r Blase herauslassen, e-e Geschwulst zum Abnehmen bringen: P très-b. elle est ~ée sie ist nicht mehr schwanger, P sie hat abgelegt. II. se ~ 1. die Aufblähung, Anschwellung verlieren; zusammen-fallen, -klappen, abnehmen. 2. *fig.* F \ seinen Gefühlen Luft machen, freien Lauf lassen.

dégor ⊙ (dĕ-gö'r) *s/m.* Abflußrohr *n*, Ableitungsröhre *f* des Destillationsgefäßes.

dégorgeage (dĕ-gör-Ga'G) [dégorger] *s/m.* 1. ⊙ Färberei: Reinigen *n* der Zeuge vor dem Färben, (Ab-)Spülen *n*, Abseifen *n*; Gerberei: Abschwemmen *n* der Häute; Tuchmacherei: Auswaschen *n* des Tuches nach der Walke; ~ du vin mousseux Degorgiren *n*, Entfernung *f* der Hefe aus der Flasche (= dégorgement 5). 2. ⚔ Artillerie: ~ des embrasures Einschneiden *n* von Schießscharten in Erd-Brustwehren; auch Öffnen *n* derselben durch Schüsse, welche den stehen gebliebenen Erdteil entfernen; ~ de la flèche vorderer Ausschnitt des Blocks der Block-Laffe'tte.

dégorgement‿ (dĕ-gör-G'mḡ') *s/m.* 1. Ausleerung *f*, Wiedervonsichgeben *n*, Ausbrechen *n* genossener Speisen rc. 2. Ausräumen *n*, Ausschlämmen *n*, Entleeren *n* von Wasserläufen, Röhren, Rinnsteinen rc. 3. \ Abfluß, Ergießung *f*, Ausfluß eines Flusses in einen anderen oder in's Meer; weitS. Hinausströmen *n*, Abzug einer Menschenmenge. 4. ♡ path. Ausfluß, Abgang, Entleerung *f* der Galle, von Blut strotzender Gefäße rc. 5. ⊙ = dégorgeage 1. 6. ⚓ corps de ~ Steigeröhre *f* der Pumpe. (*ant.* engorgement.)

dégorgeoir (dĕ-gör-Giä'r) [dégorger] *s/m.* 1. Ausfluß, Abzug-, Ablauf-rinne *f*. 2. ⊙ Biege-Eisen *n* der Beschlagschmiede; Zurichtmeißel, runder Setzhammer, Räum-Eisen *n*; Gießerei: Räumnadel *f*, (Luft-)Spieß, Draht des Formers, womit er die Sandmasse durchsticht (v. aiguille II. 3); Schlosserei: Kluppe *f* (gebogener Reißhaken); Tuchmacherei: Ausspülstock, Wasch-mühle *f*, -maschine *f*. 3. ⚔ Artillerie: Räum-, Kartusch-Nadel *f*, Zündloch-Stempel, -Durchschlag; Aufräumer, Stift zum Durchstechen des Satzes der Anfeuerung (= épinglette): ~ ordinaire gewöhnliche eiserne Kartusch-Nadel; ~ à vrille Zündloch-Aufräumer, -Bohrer, Schrauben-Durchstecher.

dégorger‿ (dĕ-gör-Ge') [gorge] ①m. I. *v/a.* 1. genossene Speisen rc. wieder von sich geben, ausbrechen. 2. \ ~ une chemise de femme das Halsloch in einem Frauenhemde ausschneiden; ~ une plante einer Pflanze Luft machen. 3. einen Kanal, eine Röhre rc. ausschlämmen, ausräumen, entleeren. 4. vét. ~ un cheval einem Pferde durch Herumführen die Anschwellung der Beine vertreiben. 5. ⊙ Häute, Seide, Wolle ab-, ausspülen, -waschen, abschwemmen, reinigen (= dégraisser), auch *fig.* F; ~ du poisson Fische in reines Wasser setzen, damit sie den Schlamm- oder See-Geschmack verlieren; ~ les fers die Huf-eisen beim Schmieden biegen. 6. ⚔ Artillerie: ~ la cartouche, ~ la lumière a) die Kartusche mit der Kartusch-Nadel durchstechen, b) das Zündloch aufräumen, durchschlagen; frt. ~ les embrasures die Schießscharten ausstechen, einschneiden. II. *v/n.* 1. überfließen, austreten. 2. F brechen, P kotzen. 3. den Schlamm- oder See-Geschmack verlieren (von Fischen). III. se ~ 1. sich entleeren, sich erbrechen; *el.* faire ~ des sangsues Blut-egel sich entleeren lassen. 2. abfließen, ausströmen, sich ergießen; *fig.* la foule se ~e die Menge ergießt sich, strömt hinaus. 3. ⊙ sich ab-schlämmen, -spülen; von Fischen: den Sumpf- od. See-Geschmack verlieren. 4. abnehmen (von e-r Geschwulst), bsd. (wieder) dünner werden (von geschwollenen Beinen). (*ant.* engorger.)

dégorgeur, ~**se** ⊙ (dĕ-gör-Gö'r, ~ö'ſ) I. ~ *s/m.* Abzugsrohr *n.* II. ~se *s/f.* Spülmaschine. [würgen (= égorger).

dégosiller‿ † (dĕ-go-ſi-je') ①a. *v/a.* er-

dégottage P \ (~gö-ta'G) *s/m.* Übertreffen *n.*

dégot(t)er‖ F \ (dĕ-gö-te') ①a. *v/a.* 1. ~ qc. et. mit einem Steine, Balle rc. umwerfen. 2. *fig.* \ J. von seinem Posten vertreiben, F J. ausstechen.

dégouliner‖ P (dĕ-gu-li-ne') ①a. *v/n.* langsam, leise fließen, tröpfeln.

dégoupiller‖ ⊙ (dĕ-gu-pi-je') [goupille] ①a. *v/a.* Uhrmacherei: die Stifte herausziehen (= enlever des goupilles).

dégourdi, ~e (dĕ-gür-di') I. *a.* und *s.* F aufgeweckt(er), gewitzt(er Mensch), pfiffig(er), schlau(er Kopf) (*ant.* engourdi). II. ~ *s/m.* ⊙ erstes Brennen des Porzellans; verglühtes Porzellan; v. cuire I. 5.

dégourdir (dĕ-gür-di'r) [lt. gurdus] ②a. I. *v/a.* 1. ~ qc. einem Gegenstande die Erstarrung benehmen, et. durch Erwärmung beleben, wieder gelenkig machen: ~ un liquide e-e kalte Flüssigkeit ein wenig er-

wärmen, ver-, über-schlagen lassen, lau- lich werden lassen (*ant.* engourdir). 2. *fig.* F ~ q. J-m sein ungelenkes, steifes Wesen abgewöhnen, J. geschmeidig, manierlicher, dreister machen; ~ l'esprit den Geist wecken: ~i, ~ie aufgeweckt, listig, verschlagen. 3. ⊙ Porzellanfabrikation: verglühen, schrüen. II. se ~ 1. sich durch Erwärmung beleben; *fig.* F das ungelenke, steife Wesen ablegen, dreister werden, aufthauen, ein munterer Patro'n werden; *fig.* ↘ sich aufraffen, sich zusammennehmen. 2. lau(warm) werden (von einer kalten Flüssigkeit); *el.* (ohne se) faire ~ mäßig erwärmen, verschlagen, ein wenig überschlagen lassen.

dégourdissement‿ (dĕ-gūr-dĭ-ßmɑ̃′) [dégourdir] *s/m.* 1. Erwärmung *f*, Wiederbelebung *f*; Zurückkehren *n* der Wärme, des Lebens, der Geschmeidigkeit in erstarrte oder eingeschlafene Glieder. *fig.* F Aufthauen *n*. 2. mäßige Erwärmung einer Flüssigkeit (*ant.* engourdissement).

dégourmer‖ (dĕ-gūr-me′) [gourme] ①a. *v/a.* ~ un cheval einem Pferde die Kinnkette lösen.

dégout ↘ (dĕ-gu′ ⓢb) [goutte] *s/m.* 1. (Regen-)Guß. 2. Bratenbrühe *f* (L.). 3. Bezahlung *f* beim L'hombre-Spiele (L.).

dégoût (dĕ-gū′ ⓢb; *pl.* ⓠb) [goût] *s/m.* 1. Mangel an Eßlust. 2. ~ (pour ...) Ekel, Abscheu vor, Widerwille(n) gegen gewisse Speisen. 3. ↑ *fig.* ~ (pour qc., q.) Widerwille(n), starke Abneigung (gegen et., Jemand); ~ de la vie Lebensüberdruß. 4. ~(s *pl.*) Verdruß, tiefe Kränkung, Mißvergnügen *n*; unangenehme Seiten *f/pl.*, Unannehmlichkeiten *f/pl.*, Widerwärtigkeiten *f/pl.* 5. = dégout 2 (B.). 6. = dégout 3 (B., Cpl.). **Syn.** on a du *dégoût* (2. 3) pour ce dont on se déshabitue, tandis que la *répugnance* a pour objet quelque chose dont on ne s'est pas encore servi.

dégoûtamment ↘ (dĕ-gu-ta-mɑ̃′ ⓥg) [dégoûtant] *adv.* auf Ekel erregende Art.

dégoûtant, ~e (dĕ-gu-tɑ̃′ ⓢa, ~ɑ̃′t) *a.* 1. Ekel erregend, ekelhaft, an-ekelnd, widerlich (auch *fig.*). 2. F verdrießlich, entmuthigend, F zum Davonlaufen. **Syn.** ce qui est *dégoûtant*, cause de l'aversion, ce qui est *fastidieux*, cause de l'ennui.

dégoûté, ~e (dĕ-gu-te′) I. *a.* ~ de qc. e-r Sache überdrüssig; *abs.* übersättigt; F n'être pas ~ *iro.* nicht viel verlangen, mit Geringem zufrieden sein, kein Kostverächter sein. II. *s.* faire le ~, la ~e zimperlich thun, sich sperren, den Ekeln spielen; *iro.* c'est un bon ~ er hat guten Appetit, er liebt die fetten Bissen.

dégoûtement‿ ↘ (dĕ-gu-tmɑ̃′) *s/m.* Übersättigung *f*, Übersättigtsein *n*.

dégoûter‿ (dĕ-gu-te′) ①a. I. *v/a.* 1. ↑ anekeln, anwidern, den Appetit benehmen, Ekel erregen (de qc. vor et.), degoutiren. 2. mit Widerwillen erfüllen. 3. *fig.* ~ q. de qc. J-m et. verleiden, die Lust zu et. benehmen. 4. *fig.* F ermüden, langweilen. II. se ~ de qc. 1. Ekel vor et. bekommen, sich et. zuwider essen, verleiden. 2. *fig.* einer Sache überdrüssig, müde werden, die Lust zu et. verlieren.

dégouttant‖, **~e** (dĕ-gū-tɑ̃′, ~ɑ̃′t) [dégoutter] *a.* (nur nach dem *s.*) triefend(naß), träufelnd.

dégouttement‿ (dĕ-gū-tmɑ̃′) *s/m.* 1. Abtropfen *n*, Tröpfeln *n*. 2. Tropf-, Traufwasser *n*, -flüssigkeit *f* (= dégoutture).

dégoutter‿ (dĕ-gū-te′) [goutte] ①a. *v/n.* 1. (A. auch *v/imp.*) tropfen, (herab)tröpfeln, -träufeln (auch *fig.*); *prv.* s'il pleut sur moi, il ~era sur vous, auch quand il pleut sur le curé, il ~e sur le vicaire widerfährt einem Vorgesetzten et. Unangenehmes, so müssen auch s-e Untergebenen darunter leiden; à la cour, oder auprès des grands, s'il n'y pleut, il y ~e regnet's nicht, so tropft es doch (wenn man bei Hofe auch nicht sein Glück macht, so fällt doch immer et. ab). 2. ~ (de qc. von et.) triefen (auch *fig.*). [ment 2.

dégoutture ↘ (dĕ-gū-tū′r) *s/f.* = dégoutte-

dégradant, ~e (dĕ-gra-dɑ̃′ ⓢa, ~ɑ̃′t) *a.* erniedrigend, ent-ehrend, entwürdigend.

dégradati*f*, ~ve ♂ ↘ (dĕ-gra-da-ti′f, ~i′w) [dégrader] *a.* vermindernd, abschwächend, e-e Abstufung bezeichnend (wie z.B. die Endung ...âtre in bleuâtre ꝛc.); vgl. dégradation 4.

dégradation‖ (dĕ-gra-dā-ßiɑ̃′ ⓐⓢ) [lt.] *s/f.* 1. schimpfliche Ab-, Ent-setzung von Würden, Ämtern ꝛc., Degradirung: ~ civique Aberkennung bürgerlicher Ehrenrechte; ~ de noblesse Verlust *m* des Adels. 2. (Ent-, Herab-würdigung, Erniedrigung, Verschlechterung, Verworfenheit. 3. Verwüstung, Beschädigung; Schadhaftigkeit; Werthverminderung an Gebäuden und Grundstücken; Verfallen *n*; Verwittern *n*: ~ des continents langsames Schwinden der Felsen durch den Einfluß der Atmosphäre ꝛc. 4. Malerei: Ab-schatt(ir)ung, -stufung des Lichts, der Farben. 5. ⚔ Artillerie: Beschädigung bsd. der Geschützrohre, in Folge ihres Gebrauches beim Schießen. [dégradation 1.

dégradement‿ † (dĕ-gra-dmɑ̃′) *s/m.* =

dégrader‿ ↑ (dĕ-gra-de′) [grade] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J. schimpflich seiner Ämter, Würden ꝛc. entsetzen, J. (her)absetzen, degradiren, J-m das Bürgerrecht, den Adel entziehen; ~ de qc. einer Sache berauben, für unwürdig erklären. 2. *fig.* herab-, ent-würdigen, erniedrigen (auch *abs.*). 3. beschädigen, verwüsten, verderben, verheeren. 4. Malerei: das Licht, die Farben stufenweise brechen, abschatt(ir)en. 5. ⚔ ~ les ouvrages die Festungswerke durch Artilleriefeuer beschädigen. 6. ⚓ ein unbrauchbares Schiff ab-takeln, -danken. II. *v/n.* 1. ⚓ abtreiben, durch Winde oder Strömungen ganz vom Ziele abgetrieben werden. 2. ↘ = ~ III. 2. III. se ~ 1. sich herabwürdigen, erniedrigen. 2. Beschädigung erleiden, verfallen, verderben. 3. Malerei: sich ab-stufen, -schatt(ir)en. **Syn.** 1. v. déprimer. 2. *dégrader* (I. 2), c'est seulement ôter le rang, la dignité; *avilir*, c'est mettre dans un tel état d'abaissement qu'on inspire aux autres un sentiment de mépris.

dégrafer‿ (dĕ-gra-fe′) [agrafe] ①a. *v/a.* und se ~ (sich) aufhaken: ~ une ceinture eine Schärpe abnehmen (*ant.* agrafer).

dégraiss*age* (dĕ-grä-ßa′ʒ), **~ement**‿ (dĕ-grä-ßmɑ̃′) *s/m.* 1. Entfettung *f*, Reinigen *n* vom Fette, Ausmachen *n* des Fettes oder der (Fett-)Flecke aus Kleidern ꝛc. 2. ↑ ⊙ Gerberei: Degraissiren *n*, Entfetten *n* des Sämisch-leders; Spinnerei: Entfetten *n*, Entschweißen *n*, Fabrikwäsche *f* der Wolle; Töpferei: Benehmen *n* der Fettigkeit des Thones; Türkischroth-Färberei: Degraissiren *n*, Entfetten *n*, Spülen *n* der Garne; Tuchmacherei: (Aus-)Waschen *n* vor dem Walken. (*ant.* engraissement.)

dégraissant, ~e (dĕ-grä-ßɑ̃′ ⓢa, ~ɑ̃′t) *a.* das Fett wegnehmend, entfettend (*ant.* engraissant).

dégraisse ⚓ (~grä′ß) *s/f.* Schiffszimmerei: Abgekanteltsein *n* des Holzes (v. dégraisser I. 5).

dégraissement‿ (dĕ-grä-ßmɑ̃′) *s/m.* = dégraissage.

dégraiss*er*‿ (dĕ-grä-ße′) [graisse] ①b. I. *v/a.* 1. (das) Fett abschöpfen: ~ une sauce eine Brühe abfetten; *fig.* F ↘ die Beleibtheit vermindern: faites de l'exercice, cela vous ~era machen Sie Sich Bewegung, dann wird Ihr Fettbauch schwinden; *fig.* P ~ q. J. schröpfen, rupfen, J-m das Fett, den Überfluß von seinen Reichthümern abnehmen; weitS. ein Land ꝛc. arm machen, aussaugen: ~é, ~ée arm geworden. 2. agr. ~ les terres die Felder ausmagern, die Ackerkrume wegspülen, den Feldern die fruchtbaren Theile entziehen (von Regengüssen). 3. vom Fette reinigen; (Fett-)Flecke aus Kleidern ꝛc. ausmachen; savon à ~ Fleckseife *f*: ~ des poissons Fische ab-äschern. 4. ↑ ⊙ ~ les aiguilles à coudre die Nähnadeln mittels Sägespänen reinigen; ~ une estampe eine Kupferplatte mit Kreide oder spanischem Weiß abreiben; ~ une lime eine Feile reinigen, ausputzen; ~ le vin dem Weine die Zähigkeit benehmen; Tuchmacherei: Tuche vor der Walke (aus)waschen; Spinnerei: Wolle entfetten, entschweißen (= dessuinter); typ. ~ l'huile das Öl zur Druckerschwärze ab-kreischen, -schäumen; Vergolderei: säubern, putzen. 5. ⚓ Schiffszimmerei: ein vierkantiges Holz an den Kanten behauen, die Kanten brechen. II. se ~ a) vom Fette gereinigt, *fig.* F co. mager werden; entfettet, ausgemagert werden; *fig.* P geschröpft, arm werden; b) alle Bedeutungen unter ~ I. im passiven Sinne. (*ant.* engraisser.)

dégraisse*ur*, ~se (dĕ-grä-ßö′r, ~ö′ſ) I. *s.* 1. Flecken-Ausmacher(in), -Reiniger(in). 2. F co. ↘ J., der sich auf Anderer Kosten bereichert. II. ~ *s/m.* ⊙ a) Spinnerei: Entfettungsmaschine *f*; b) Maschine *f* zum Entfernen der Fett-Theile bei der Fabrikation des Liebig'schen Fleisch-Extraktes (= dégraissoir 1).

dégraissis‖ ⊙ (dĕ-grä-ßi′) *s/m.* beim Zeugreinigen ausgewaschenes Fett.

dégraissoir ⊙ (dĕ-grä-ßoa′r) *s/m.* 1. = dégraisseur II. 2. Schab-Eisen *n* des Darmsaitenmachers. 3. Wischtuch *n* zum Abreiben e-r Kupferplatte. 4. Waschbank *f* der Wollkämmer.

dégramer‖ (dĕ-grä-me′) [lt. gramen] ①a. I. *v/a.* agr. die Felder von Hundsgras, Quecken ꝛc. reinigen, entquecken. II. se ~ von Quecken gereinigt werden.

dégrammatiser‖ P (dĕ-grä-ma-ti-ſe′) ①a. *v/a.* verderben, ver-unzieren.

dégrapper‖ ↘ (dĕ-grä-pe′) [grappe] ①a. *v/a.* abbeeren (= égrapper).

dégrappiner‖ ⚓ (dĕ-grä-pi-ne′) [grappin] ①a. I. *v/a.* ein Schiff ꝛc. durch Dregg-Anker vom Eise losmachen, loseisen. II. se ~ vom Eise losgemacht werden.

dégrappoir (dĕ-grä-poa′r) *s/m.* agr. Abbeerraspel *f* (mehr gbr. égrappoir).

dégras‖ ↑ ⊙ (dĕ-gra′) [gras] *s/m.* Gerberei: Gerberfett *n*, Weißbrühe *f*, Degra's *n* (aus den Häuten ausgepreßtes Öl).

dégrat‖ (dĕ-gra′) [prov.] *s/m.* Fischerei: Abfahrt *f*: être en ~ vom Hafen oder Ankerplatze zur Bank, wo gefischt werden soll, abfahren (bsd. von den Stockfischfängern).

dégrave*ler* ‖ ⊙ (dĕ-gra-w′le′) ①c. (B. ①d.), **~r**‖ (~we′) ①a. [gravelle] I. *v/a.* entsanden, ein Wasserleitungsrohr vom Bodensatze oder Sande reinigen. II. se ~ vom Sande gereinigt werden.

dégrav*oie*ment‿, **~voi~**, **~voi~** (dĕ-grä-woa-mɑ̃′) [dégravoyer] *s/m.* Abspülen *n*, Auswaschen *n* der Erde am Fuße e-r Mauer, e-s Pfahles ꝛc., Unterhöhlung *f* e-r Mauer ꝛc., Wegräumen *n* des Schuttes.

dégravoyer‿ (dĕ-grä-woa-je′) [gravois] ①i. I. *v/a.* ein Gemäuer ꝛc. durch einen Wasserlauf unter-graben, -höhlen, den Sand unten wegspülen; einen Kanal ꝛc. reinigen. II. se ~ weggespült, gereinigt werden.

degré (dĕ-gre′), ✢ bei Rich., auch P: **dé~** (dĕ~) [lt. gradus] *s/m.* 1. (Treppen-)Stufe *f*, Staffel *f*; weitS. (Vor-)Treppe *f*: *fig.* de ~ en ~, par ~(s) stufenweise, allmählich. 2. *fig.* (Rang-)Stufe *f*, Grad; bsd. akade'mischer Grad: avoir tous ses ~s alle akade'mischen Ehrenstufen erstiegen haben; prendre ses ~s promoviren. 3. *fig.* (bei der Vergleichung:) Grad, Höhe(punkt) *f*: au dernier ~, au souverain ~ im höchsten Grade; Stadium *n* einer Krankheit; Verwandtschaft(s-Grad) *f*: ~ ascendant Verwandtschaft *f* in aufsteigender, ~ descen-

rue ~~Degrés~~ des Degrés 2. arr.
″ Deguerry 11. ″
Degré la Quinte

dant V. in absteigender Linie; ~ de noblesse Ahnenzahl *f* (= quartier); Algebra: équation du premier ~ Gleichung *f* des ersten Grades; chm. ~ de feu Hitze-, Feuerungs-Grad; drt. ~ de juridiction Insta'nz *f*; *gr.* ~s de comparaison, ~s de signification Vergleichungs-grade *pl.*, -stufen *f/pl.* (bei den Eigenschaftswörtern: Ko'mparativ und Su'perlativ); ♪ ~s conjoints, ~ disjoints (v. conjoint I., disjoint). 4. (Eintheilungs-)Grad bei Instrumenten, bſd. bei Thermome'tern ꝛc. (meist gschr. °): ~ de congélation Gefrierpunkt; ~ d'immersion Grad des Einsinkens, des Eintauchens eines Körpers in eine Flüssigkeit; géogr. ~ de longitude Längen-, ~ de latitude Breiten-Grad; math. ~ décimal Dezima'l-Grad, $^1/_{400}$, ~ sexagésimal Sexagesima'l-Grad, $^1/_{360}$ der Kreislinie. 5. Falknerei: Halt des Vogels beim Auffliegen, (Auf-)Flug. 6. ⚔ Artillerie: ~ de vent accordé (Kugel-)Spielraum (= vent du boulet). Syn. *degré* (1) indique la hauteur; *marche*, l'étendue: v. escalier.

dégréage ⚓ (dě-grě-a'ʒ), mehr gbr. ~**éement** ‖ (~e-mɑ̃') *s/m.* 1. Abtakeln *n*, Abtakelung *f*. 2. zufälliger Verlust an Takelwerk.

dégréer ‖ ⚓ (dě-grě-e') [gré] ①h. I. *v/a.* abtakeln, kahl machen, das Tauwerk ꝛc. eines Schiffes abnehmen (= dégarnir I. 4, désappareiller); *fig.* être ~é de qc. et. verlieren; vaisseau ~é kahles Schiff, wenn es entweder bei der Außerdienststellung abgetakelt worden ist, oder im Sturme, Gefechte die Takelage verloren hat. II. *v/n.* ↘ mißfallen. III. se ~ abgetakelt werden. (v. désagréer.)

dégrénage ⊙ (dě-grě-na'ʒ) *s/m.* Wegnehmen *n* der zu Thonwaaren bestimmten Materia'lien von der Mühle.

dégréner ‖ ⊙ (dě-grě-ne') [égrener] ①g. I. *v/a.* zu Thonwaaren bestimmte Materialien von der Mühle nehmen. II. se ~ von der Mühle weggenommen werden.

dégrèvement ‿ (dě-græ-w'mɑ̃') *s/m.* 1. Entlastung *f* eines Grundstückes von Steuern, Hypothe'ken. 2. Steuer-Nachlaß, -Herabsetzung *f*.

dégréver ‿ (dě-gre-we') ①g., Pan., B.: ~e~ (~græ~) ①k. [grever] I. *v/a.* 1. von Auflagen, Steuern ꝛc. entlasten; ~ un immeuble die auf e-m Grundstücke lastenden Hypothe'ken löschen. 2. eine Steuer nachlassen, herabsetzen. II. se ~ entlastet werden, herabgesetzt werden.

dégriller ‿ ↘ (dě-grī-je') [grille] ①a. *v/a.* die Vergitterung wegnehmen; *fig.* ↘ aus dem Kloster befreien.

dégringolade F (dě-grɑ̃-gǒ-lā'd) *s/f.* Herunterburzeln *n*, Burzelbaum *m*; *fig.* Fall *m*, Bankerott *m*.

dégringolando F ↘ (dě-grɑ̃-gǒ-lɑ̃-do') *adv.* burzelnd; *fig.* immer toller.

dégringoler ‖ F (dě-grɑ̃-gǒ-le') ①a. *v/n.* herabrollen, herunterburzeln (V. a. *fig.* ↘): on l'a fait ~ man hat ihn die Treppe heruntergeworfen (A. ✢ als *v/a.*: ~ un escalier eine Treppe herunterburzeln).

dégrisement ‖ F (dě-grī-ſ'mɑ̃) *s/m.* Nüchternwerden *n*, Ernüchterung *f*.

dégriser ‖ F (dě-grī-ſe') [gris] ①a. I. *v/a.* nüchtern machen, ernüchtern (auch *fig.*). II. se ~ nüchtern, ernüchtert werden (a. *fig.*).

dégrossage ⊙ (dě-gro-ßa'ʒ) *s/m.* Drahtzieherei: Strecken *n*, Ziehen *n*; Abführ-Arbeit *f*: filière de ~ Abführ-Eisen *n*.

dégrosser ‖ ⊙ (dě-gro-ße') [gros] ①a. I. *v/a.* Drahtzieherei: strecken, ziehen, dünn ausschmieden (= dégrossir). II. se ~ gestreckt werden. [strecker.

dégrosseur ⊙ (dě-gro-ßő'r) *s/m.* Draht-

dégrossi ⊙ (dě-gro-ßī') *s/m.* 1. Drahtzieherei: Streckwerk *n*; Ziehen *n* des Drahtes (= ras). 2. Münzwesen: Plattwalze *f*. 3. Spiegelfabrikation: erste Politu'r; Rauhschleifen *n* (= dégrossissage 3).

dégrossir (dě-gro-ßī'r) [gros] ②a. I. *v/a.* 1. ⊙ aus dem Gröbsten ausarbeiten, die erste Politu'r geben; arch. den Gipsstrich schleifen; Darmsaiten abreiben; Drahtzieherei: strecken, dünn ausschmieden (= dégrosser); Nadelfabrikation: die Schäfte zuspitzen, vorarbeiten (beim Spitzen der Nadeln); Porzellanfabrikation: die Vergoldung mit einem Acha'te andrücken; Spiegelfabrikation: das Glas rauhschleifen; Tischlerei: abstoßen, abhobeln, abschroppen, aus dem Groben hobeln; typ. ↘ ~ une épreuve die erste oder Vor-Korrektur lesen; Vergolderei: in die Quetschform schlagen; Zimmerei: (grob) behauen, berappen, bewald-rechten, schroten (= décroûter I. 2, dégauchir I. 1). 2. *fig.* vor-arbeiten, entwerfen, die Hauptschwierigkeiten beseitigen; anfangen, et. in's Klare zu bringen. 3. *fig.* F ~ q. J. abschleifen, ihn manierlicher machen. II. se ~: a) ausgearbeitet, polirt werden; *fig.* die Rohheit ablegen, anfangen sich zu bilden; b) Passivum von allen Bedeutungen von ~ I.

dégrossissage ⊙ (dě-gro-ßī-ßa'ʒ), ~**ement** ‿ (~ī-ßmɑ̃') *s/m.* 1. Herausarbeiten *n* aus dem Gröbsten. 2. *fig.* Entwerfen *n*. 3. Metallurgie: Verwandeln *n* der Stäbe in Stürze; Spiegelfabrikation: erstes Schleifen (= dégrossi 3); Stecknadelfabrikation: Vor-Arbeiten *n* der Spitzen der Stecknadeln; Zimmerei: Berappen *n*, Bewald-rechten *n* des Bauholzes.

dégrossisseur ⊙ (dě-gro-ßī-ßő'r) *a.* und *s/m.* Metallurgie: Puddel- oder Luppenwalzwerk *n*, Präpari'r-walze *f*, -werk *n*, Zängwalzen *f/pl.*; Papierfabrikation: (cylindre) ~ Halbzeug-Holländer (= défileuse). [benschläfer.

dégu ℑ (dě-gū') *s/m.* zo. chile'nischer Sie-

déguélie ⚘ (dě-gě-lī') *s/f.* Art kletternder Strauch (Deguelia scandens) von Guya'na.

déguenillé F (de-gnī-je') *s/m.* Lump.

déguenilller ‿ (de-gnī-je') [guenille] ①a. I. *v/a.* 1. ein Kleid zerlumpen, zerreißen; ~é, ~ée zerlumpt; weitS. ↘ ~ q. J. zum Lumpen machen, um sein Vermögen bringen, ruiniren. 2. *fig.* P ↘ schmähen, als Lump behandeln, herunterreißen. II. se ~ zerlumpt, zerrissen, *fig.* geschmäht werden.

déguerpir (dě-gär-pī'r) [a/f. guerpir] ②a. I. *v/a.* 1. drt. eine unbewegliche Sache im Stiche lassen, fahren lassen, aufgeben, räumen. 2. † weg-bringen, -jagen. II. *v/n.* F ~ d'un lieu sich trollen, gezwungen fortgehen, sich aus dem Staube machen; faire q. ~ de sa place J-m Beine machen.

déguerpissement ‖ (dě-gär-pī-ßmɑ̃') *s/m.* 1. drt. Fahrenlassen *n*, Verlassen *n*, Räumen *n*, Aufgeben *n* unbeweglicher Güter. 2. F ↘ Ausrücken *n*, gezwungenes Fortgehen.

déguerpisseur (dě-gär-pī-ßő'r) *s/m.* ehm. drt. J., der einen unbeweglichen Besitz aufgiebt. [ekelhaft.

dégueulas ‖ P ↘ (dě-gő-la') *a/m.* très-b.

dégueulement ‖ (dě-gő-l'mɑ̃') *s/m.* 1. P très-b. Erbrechen *n*, P Kotzen *n*, Speien *n*. 2. ⊙ Zimmerei: Abschrägung *f* der unteren Sparrenzapfen.

dégueuler ‖ P (dě-gő-le') [gueule] ①a. *v/a.* und *v/n.* 1. très-b. (aus)kotzen, speien. 2. *fig.* schimpfen, gemeine, unfläthige Reden im Munde führen. [(= dégobillade).

dégueulis ‖ P (dě-gő-lī') *s/m.* très-b. Kotze *f*

Déguignes ‖ (dě-gī'nj) *npr. m.* Joseph ~ id., französischer Sprachforscher († 1800).

déguignon(n)er ‖ F (dě-gī-njǒ-ne') [guignon] ①a. I. *v/a.* ~ q. die Ungunst des Glückes (bſd. im Spiele) von J-m abwenden, J-m Glück bringen. II. se ~ F aus dem Pech kommen.

déguisable ↘ (dě-gī-ſa'bl) *a.* verkleidbar.

déguisé, ~e ↘ (dě-gī-ſe') *s.* Verkleidete(r) (mehr gbr. masque).

déguisement ‿ (dě-gī-ſ'mɑ̃') *s/m.* 1. Verkleidung *f*, -mummung *f*, Mummerei *f* (sowohl das Verkleiden, als das Verkleidetsein): prendre un ~ sich verkleiden. 2. *fig.* ↘ Verstellung *f*, Verstellungskünste *f/pl.*: sans ~ ohne Hehl. 3. Kochkunst: Zubereitung *f* eines Gerichtes in der Weise, daß man es nicht erkennt.

déguiser ‿ (dě-gī-ſe') [guise] ①a. I. *v/a.* 1. F verkleiden, vermummen; ~é, ~ée verkappt (auch *fig.*). 2. weitS. ~ son écriture seine Handschrift, ~ sa voix seine Stimme verstellen, unkenntlich machen; ~ son nom sich unter angenommenem Namen verstecken; Kochkunst: ~ une viande ein Fleischgericht durch eigenthümliche Zubereitung unkenntlich machen. 3. *fig.* entstellen; (e-e Sache) anders darstellen (als sie ist), (sie) verunstalten, ver-hehlen, -stecken, -bergen, -heimlichen, bemänteln: à ne rien ~, sans rien ~ ohne Hehl. II. se ~ 1. sich verkleiden, sich vermummen. 2. *fig.* sich verstellen: se ~ (à soi-même) sich vor sich selbst verstellen, sich selbst et. verbergen, nicht eingestehen; F ↘ se ~ en cerf eilig ausreißen. 3. weitS. se ~ sous un faux nom sich unter e-m angenommenen Namen verstecken. 4. verbergen w. Syn. 1. *déguiser* (I. 1) indique, d'une manière générale, un changement dans les apparences, les dehors, pour rendre méconnaissable; *masquer*, c'est déguiser par l'application d'un masque sur le visage; *travestir*, c'est déguiser en revêtant d'habits autres que les siens. 2. v. cacher 2.

déguiseur † (dě-gī-ſő'r) *s/m.* Entsteller, Verhehler, J. der et. verhehlt od. entstellt.

dégustateur, ~**trice** (dě-gū-ßta-tő'r, ~trī'ß) [lt.] I. ~ *s/m.* 1. (auch *a.* commissaire ~) Wein-, Bier- ꝛc. Koster, Beamter der die Getränke zu prüfen hat (vgl. courtier-gourmet-piqueur). 2. (auch *a.* appareil ~) Vorrichtung *f* zum Probiren, ohne das Faß zu öffnen. 3. P ↘ Weinkenner; Säufer. II. *a.* ℑ an. Geschmacks-…: papilles ~trices Zungenwärzchen *n. pl.*

dégustation ‖ (dě-gū-ßtā-ßiɑ̃') [lt.] *s/f.* Kosten *n*, Prob(ir)en *n* von Getränken; P ↘ bureau de ~ Kneipe.

déguster ‿ (dě-gū-ßte') [lt. degustāre] ①a. I. *v/a.* kosten, versuchen wie et. schmeckt. II. se ~ gekostet werden, sich kosten lassen.

dehait ‖, ~**aiz** ‖ (dě-æ'), auch ~é (~e') *s/m.* 1. † Unglück *n*. 2. Falknerei: Traurigkeit *f*, Unlust *f*, Seuche *f*, fallende Sucht.

dehaité, ~e (dě-æ-te') *a.* Falknerei: traurig, unlustig, nicht gern fliegend.

déhaler ‖ (de-ā-le') [haler] ①a. I. *v/a.* ⚓ zurückholen. II. se ~ 1. ⚓ (B. auch *v/n.*) (wieder) rückwärts treiben. 2. P ↘ aus einer schlimmen Lage herauskommen.

déhâler ‿ (de-a-le') [hâle] ①a. I. *v/a.* den Sonnenbrand vertreiben, die Haut wieder weiß machen. II. se ~ wieder weiß werden (*ant.* hâler).

déhanché, ~e (de-ɑ̃-sche') *a.* (nur nach dem *s.*) lenden-, hüft-, bug-lahm (von Menschen und Pferden); F watschelnd (A.).

déhanchement ‿ (de-ɑ̃-schmɑ̃') *s/m.* 1. Ausrecken *n* der Glieder. 2. *fig.* ↘ auffallendes Benehmen.

déhancher ‿ (de-ɑ̃-sche') [hanche] ①a. se ~ *v/pr.* (auch ↘ *v/a.* Lnd.) 1. sich die Hüfte ausfallen. 2. *fig.* e-n trägen, nachlässigen Gang annehmen. 3. F thun, als ob man sich bei einer Arbeit, beim Tanze ꝛc. zerreißen oder die Glieder verrenken wollte.

déharder ‖ (de-ār-de') [harde] ①a. ch. I. *v/a.* Hunde loskoppeln. II. se ~ losgekoppelt w., sich losmachen. [Ab-, Aus-schirren *n*.

déharnachement ‿ (~nā-schmɑ̃') *s/m.* Los-,

déharnacher ‿ (de-ār-nā-sche') [harnais] ①a. I. *v/a.* ab-, aus-, los-schirren; *fig.* F ↘ être ~é halbnackt, nur halb angekleidet sein. II. se ~ *fig.* F ↘ e-n Aufputz, ein unbequem sitzendes Kleidungsstück abwerfen.

rue Dchaynin 15. arr. | Deifontes: Moreda-Granada
" Dejean 18. "

Dehèque (dĕ-ä̆'k) *npr. m.* Félix ~ id., französischer Hellenist (gb. 1794).

déhiscence ⚘ (de-i-ßŋ'ß) [lt. dehiscentia] *s/f.* Aufspringen *n* von Samenbüchsen *x.*

déhiscent, ~e ✠ (~ßŋ'⑨a, ~ŋ̄'t) [lt.] *a.* 1. ⚘ aufspringend, sich öffnend. 2. *zo.* auseinanderstehend, getrennt (v. den Oberflügeln der Insekten).

Dehli, ~y (dä-li') *npr. m.* Delhi, britische Provinz und Stadt in Bengalen (= Delhi).

déhonté, ~e ↘ (de-q-te') *a.* (auch *s.*) schamlos, frech(er Mensch) (= éhonté).

déhonter‿ † (de-q-te') [honte] ①a. I. *v/a.* schamlos machen, ent-ehren (= déshonorer; Thomas Corneille). II. **se** ~ schamlos w.

déhonterie † (de-q-t'ri') *s/f.* Frechheit.

dehors (dĕ-ö'r, in Paris ✣ dĕ-ö'r; ⑭, Fe ‿, L. ‖) [hors] I. *adv.* auswärts, außerhalb, draußen, hinaus (*ant.* dedans): de ~ von draußen, von außerhalb, von außen her; mettre q. ~ J. wegjagen, J-m die Thür weisen, ꜰ J-m den Laufpaß geben, J. hinaussetzen; ✱ mettre un billet ~ einen Wechsel in Umlauf setzen, weiter begeben; ⚓ mettre un vaisseau ~ ein Schiff aus dem Hafen bringen, auslegen (= mettre en rade); ⚓ toutes voiles ~! alle Segel beigesetzt!; jeter qc. ~ et. über Bord werfen; de ~ en ~ von Außenkante zu Außenkante gemessen; *fig.* ꜰ ne pas savoir si l'on est ~ ou dedans (A., B.: dedans ou ~) (avec q.) nicht wissen, woran man (mit J-m) ist; ꜰ il n'est ni ~ ni dedans (A., B.: ni dedans ni ~) er ist nicht kalt, nicht warm; v. dedans I. 6. II. *prp.* 1. au ~ de, en ~ de qc. außerhalb von etwas; en ~ de moi ohne mein Mitwissen, Zuthun; être en ~ de la question nicht zur Frage gehören, auch: nicht bei der Frage stehen; par ~ qc. außen an etwas. 2. † ~ = hors (R., *Thébaïde* II. 1. 46). III. *s/m.* 1. Äußere *n*, Außenseite *f*; weitS. Ausland *n*; ~ d'une maison Äußerlichkeiten *f/pl.*, äußeres Zubehör eines Hauses; ⚔ ~ (d'une place) Außenwerke *n.pl.* e-r Festung; garder les ~ nur die Außenwerke vertheidigen, aber nach deren Einnahme die Festung übergeben; Reitkunst: jambe du ~ der Wand der Reitbahn zugekehrtes Bein. 2. †*fig.* (mst im *pl.*) Schein, Außenseite *f*: garder, sauver les ~ den äußeren Schein wahren; n'avoir pas de ~ unansehnlich sein, kein gutes Äußere haben. IV. *advl.* au ~ draußen, *fig.* äußerlich, im Äußeren; en ~ nach außen, auswärts; marcher les pieds en ~, tourner la pointe du pied en ~ auswärts gehen, die Fußspitze auswärts kehren: Tanzkunst: être en ~ spreizbeinig tanzen; *fig.* ꜰ être (tout) en ~ zu offenherzig, zu freimüthig sein; ⚓ le navire est en ~ das Schiff ist draußen, in See, hat noch nicht eingelegt; par ~ (von) außen; faire le tour par ~ außen herum gehen. [*rh.* Abmahnung.

dedans

déhortation ‖ † (de-ŏr-tā-ßĭ̯ŏ') [lt.] *s/f.* alte

déhortatoire (de-ŏr-ta-tŭă'r) [lt.] *a.* Diplomatie: abmahnend, abrathend: lettre ~ Abmahnungs-Schreiben *n.*

déhouillement ‖ ⊙ (de-ū-ĭ'mg') [houille] *s/m.* Bergbau: Abbauen *n* der Steinkohlen.

Dei (dæ) *s/m.* 1. *rl.* Gott, gutes Prinzi'p bei den Persern. 2. Monat im persischen Kalender (unser Dezember).

déicide (de-ī-ßi'd) [lt.] I. *a.* nur in Bezug auf die Juden gesagt: gottesmörderisch. II. *s/m.* 1. Mord am Sohne Gottes; weitS. Entweihung *f* des heiligen Abendmahls. 2. Gottesmörder (in Bezug auf die Kreuzigung Christi).

déicole (de-ī-kŏ'l) [lt.] *s/m. rl.* Gottesverehrer.

Déidamie (de-ī-dă-mi') I. *npr. f.* h.a. Deidami'a, Tochter des Königs von Skyros, Mutter des Neopto'lemus (oder Py'rrhus) durch Achi'lles. II. **d**~ *s/f.* ⚘ Deidami'a, Strauchergattung aus der Familie der Kapparide'en in Madaga'skar.

déification ‖ (de-ī-fi-kā-ßĭ̯ŏ' ⑱) [lt.] *s/f.* Vergötterung (auch *fig.*). **Syn.** la *déification* est l'acte d'une imagination superstitieuse, qui suppose la divinité où il n'y a que la créature; l'*apothéose* est la cérémonie par laquelle quelqu'un est mis au nombre des dieux.

déifier‿ (de-ī-fi-e') [lt. deificāre] ①a. I. *v/a.* 1. vergöttern, zur Gottheit machen, unter die (Zahl der) Götter aufnehmen: von Sachen: heiligen. 2. *fig.* ↘ vergöttern, übermäßig loben. 3. † beglücken, erfreuen (Laf. 9. 15.). II. **se** ~ sich zum Gotte machen (V.).

déifique † (de-ī-fi'k) [lt. deificus] *a.* rl. göttlich machend, gott-ähnlich machend; zum Gott machend (Ma.); auch wunderschön.

deille ⊙ (dæj) *s/m.* Bergbau (belgisch): Liegende *n*, Sohle *f* eines Flötzes (= mur d'une couche, dheil).

déinclinant, ~nante ✠ (de-g-kli-ng'⑨a, ~ŋ̄'t), ~né, ~e (~ne') [lt.] *a. ast.* abweichend, nur in: cadran ~ deinklinirende (Sonnen-)Uhr (welche von der Mittagslinie ab und ist gegen den Horizont geneigt).

Déiphobe (de-ī-fŏ'b) [grch.] I. *npr. m.* myth. Dei'phobus, Sohn des Pri'amus und der He'kuba, Gemahl der He'lena nach des Pa'ris Tode. II. ~, auch ~é (~fō-be') *npr. f.* h.a., myth. Dei'phobe (Name der Sibylle v. Kumä). III. **d**~ ✠ *s/m. zo.* Dei'phobus, Tagfalter-Art.

déipnosophiste (Lnd. de-ī-pnŏ-ßŏ-fi'ßt) [grch.] *s/m.* h.a. Sophi'ft, der beim Essen gelehrte Gespräche führt, Tisch-Redner; *les D*~s die Deipnosophi'sten, Werk des Athenä'us.

déira (de-ī-ra') [ar.] *s/m.* Deïra, Smala (Equipage, Gefolge, Zelt der Familie, Dienerschaft eines arabischen Häuptlings, die er auf Kriegszügen bei sich führt); v. smala.

Déire (dĕ-ī'r), auch ~ie (de-ī-ri') *npr. f.* De'ira, angelsächsisches Königreich (Südtheil von Northumberland (bis 547); vgl. Bernicie.

déisidémonie ✠ (de-ī-ßi-de-mŏ-ni') [grch.] *s/f.* abergläubische Furcht vor den Göttern.

déisme (dĕ-ī'ßm) [lt.] *s/m. rl.* reiner (nicht auf den Grund e-r Offenbarung gebauter) Gottesglaube, Dei'smus (= théisme).

déiste (dĕ-ī'ßt) [lt.] *s.* Dei'ft(in), Freidenker(in), Gottesgläubige(r), der aber die jede geoffenbarte Religion verwirft; (auch *a.*) dei'stisch, gottesgläubig (= théiste).

déité (de-ī-te') [b.l. deitas] *s/f.* 1. ↘ göttliches Wesen (in der Fabel). 2. *fig. poét.* Gottheit; auch als Titel: Votre D~ (Laf.). **Syn.** v. divinité.

déiviril, ~e ↘ (de-ī-wi-ri'l, ~ī'l) [lt. deus, virilis] *a. rl.* gottmenschlich (mehr gbr. théandrique).

déjà (dĕ-Ga') [lt. de jam, † dès jà] *adv.* (bei einfacher Zeit hinter dem verbo, bei Zssg. zwischen auxil. u. verbe, im historischen Style oft zu Anfang des Satzes) bereits, schon: ꜰ comment donc s'appelle-t-il ~? wie heißt er doch gleich?

Déjanire (de-Gă-ni'r) [grch.] I. *npr. f.* h.a., myth. Deiani'ra, Gattin des He'rkules, welche ihm das Nessus-Gewand gab (vgl. Nessus). II. **d**~ ✠ *s/f. zo.* Deiani'ra, Tagfalter-Art.

déjaugement ‖ ⚓ (de-Go-G'mg') *s/m.* Geringerwerden *n* des Tiefganges, Hochtreiben *n* des Schiffes.

déjauger ‖ ⚓ (de-Go-Ge') ①m. *v/n.* nicht mehr bis an die Wasserlinie im Wasser liegen, hoch treiben: le vaisseau est ~é de deux pieds das Schiff hat 2 Fuß gelöscht (ist zwei Fuß höher aus dem Wasser gekommen); mehr gbr. démerger. [tischer Dichter († 1799).

Dejaure (dĕ-Gö'r) *npr. m.* Jean ~ id., drama-

Déjazet ‖ (de-Gă-ßæ') *npr.* Pauline-Virginie ~ id., französische Schauspielerin (gb. 1798); théâtre ~ id., ein Theater für Lustspiele in Paris.

Dejean ‖ (dĕ-Gg') *npr. m.* Jean ~ id., französischer General († 1824).

déjection ‖ ✠ (de-Gĕ-kßĭ̯ŏ') [lt.] *s/f.* 1. *méd.* ↘ Ausleerung, Stuhlgang *m* (= défécage 2). 2. ~s *pl.* ausgeleerter Koth, Exkremente *n.pl.* 3. Geologie: ~s (volcaniques) *pl.* Auswurf *m. sg.* eines Vulka'nes, von Vulkanen ausgeworfene Stoffe *m/pl.* 4. Astrologie: ~ des planètes Stellung der Plane'ten, in der sie die geringste Wirkung haben. 5. ↘ mora'lische Niedergeschlagenheit.

déjeter‿ (de-Gĭ-te') ①c. **se** ~ *r/pr.* 1. sich werfen, sich (ver)ziehen, von der norma'len Richtung abweichen, windschief werden, sich (ver)krümmen (von Holz, Metallen, Stahl) = se gauchir. 2. *an.* sich krümmen; *fig.* ꜰ ↘ ~é, ~ée windschief (von der Haltung e-s Menschen). [gung *f*, Windschiefwerden *n*.

déjettement‿ ↘ (de-Gæ̆-tmg') *s/m.* Verbie-

déjeuné, auch ✣ ↘ ~û~ (de-Gö-ne') *s/m.* = déjeuner II.

déjeuner‿ ⟙, auch ✣ ↘ ~û~ (de-Gö-ne') [lt. de, jejunāre] ①a. I. *v/n.* ~ (de, ✣ avec qc. et.) frühstücken: v. cuve 3; *fig.* ~ d'une affaire gleich am Morgen eine angenehme Nachricht erhalten. II. *s/m.* (auch ~é) 1. Frühstücken *n*, Frühstück *n*, Morgen-Brot *n*, Imbiß, (erstes) Frühstück, wo nur Kaffee, Chokolade *x.* getrunken od. sonst et. mit dem Löffel genossen wird: ~ (à la fourchette) Gabel-Frühstück *n*, (zweites) Frühstück, wo Fleisch gegessen u. Wein getrunken wird; ~ de clercs mageres F.; ꜰ ~ dinatoire, besser ~-diner großes, feines F.; ꜰ ~ de perroquet Biskuit mit Wein; société du D~ id., Schriftstellerverein unter dem letzten Kaiserreiche; *fig.* ꜰ il n'en a pas pour un ~ er wird bald damit fertig sein (mit s-m Gelde; von einem Verschwender); il n'(y) en a pas pour un ~ a) das ist nur auf e-n hohlen Zahn, das wird nicht lange vorhalten, b) ↘ das wird nicht viel Schwierigkeiten machen; *fig.* ꜰ ~ do soleil leicht verschießender Stoff. 2. Frühstücks-service *n*, -geschirr *n*.

déjeuner-diner ‖, *pl.* ~s-~s (de-Gö-ne-di-ne'; ⑧b) *s/m.* v. déjeuner II. 1.

Déjocès (de-Gŏ-ßæ'ß) *npr. m.* De'jokes, erster me'discher König (708 – 655 vor Chr.).

déjoindre ⊙ (dĕ-Gŭĕ'dr) [lt. disjungĕre] ④b. I. *v/a.* trennen, zerbrechen, aus den Fugen reißen. II. **se** ~ aus den Fugen gehen, weichen.

Déjotarus (de-Gŏ-tă-rŭ'ß) *npr. m.* h.a. Dejo'tarus, Tetrarch von Gala'tien († 42 vor Chr.); † *prác.* ~e (~ta'r) Name von d'Argenson.

déjouer‿ * (de-Gŭ-e') ①a. I. *v/a.* vereiteln, hintertreiben: ~ q. J-m entgegenwirken, einen Strich durch die Rechnung machen. II. *v/n.* 1. ꜰ nicht beim Spiele sein, schlecht spielen. 2. ⚓ auswehen, im Winde flattern, spielen (von Flaggen), hin und her bewegt w.

déjour ⊙ (dĕ-Gū'r) [jour] *s/m.* Wagenbauerei: Raum zwischen den Felgen eines Rades.

déjuc † (de-Gŭ'k) [déjucher II.] *s/m.* Zeit *f* des Aufwachens oder Auffliegens der Hühner; ꜰ weitS. Aufstehen *n* aus dem Bette.

déjucher‿ (de-Gŭ-sche') ①a. I. *v/a.* Hühner von der Stange herunter-, auf-jagen; *fig.* ꜰ ↘ von einem hohen Posten fort-, ver-treiben. II. *v/n.* (mit avoir und être) des Morgens von der Stange wegfliegen (von Hühnern); *fig.* ꜰ ↘ herunter-steigen, -kommen, fortgehen.

déjudaïsé, ~e ↘ (de-Gŭ-da-ī-ße') *a.* vom Judenthume abgefallen (V.).

déjuger‿ ↘ (de-Gŭ-Ge') ①m. I. *v/a.* ~ q., qc. ein über J. oder et. gefälltes Urtheil zurücknehmen, ändern († 12. sæ. = juger, 13. sæ. = condamner). II. **se** ~ einen e-m früheren Beschlusse entgegengesetzten Beschluß fassen, e-n Beschluß, ein gefälltes Urtheil wieder aufheben, s-e Meinung ändern. [~ id., fr. Maler (gb. 1786).

Déjuinne (dĕ-Gŭĕ'n) *npr. m.* François-Louis

Dekan ‖, auch ~kh~ und ~kk~ (sämmtlich: dĕ-kg') *npr. m.* De'k(h)an *n*, Süden von Vorder-Indien (= Décan). [chen *n*.

dékinie ✠ (dĕ-ki-ni') *s/f. zo.* Art Räderthier-

delà (d'la') I. *adv.* jenseits: au ~, par ~ jenseits, d(a)rüber hinaus, mehr; en ~ drüben (*ant.* en deçà); de ~ von dorther.

doça

« théisme

II. *prp.* jenseit: deçà et ∼ qc. diesseits und jenseits von et.; au ∼ de qc. jenseits von et., über et. hinaus; *fig.* au ∼ de toutes mes espérances über alle (meine) Erwartungen; de ∼ les monts von drüben über dem Gebirge, von jenseit der Berge; par ∼ son mérite über s-n Verdienst (v. deçà).

Dela... (dĕ-la..) Anfang vieler *npr.* v. La...

Delaage (dĕ-lā'ĝ) *npr. m.* Marie-Henri ∼ id., französischer Schriftsteller (gb. 1825).

délabrement (dĕ-la-brĕ-mā') *s/m.* Verfall, Zerrüttung *f*, schlechter Stand; Abgenutzt-, Abgetragen-sein *n* (von Kleidern).

délabrer (dĕ-la-bre') ①a. I. *v/a.* verderben, zerfetzen, zerreißen, zerlumpen, zerrütten, zu Grunde richten, herunterbringen, ruiniren (auch *fig.*): estomac ∼é von Grund aus geschwächter, verdorbener Magen; F ∼é, ∼ée zerrissen, zerlumpt, *fig.* lumpig, weit heruntergekommen. II. se ∼ verderben, zu Grunde gehen, verfallen.

délabyrinther † (dĕ-lā-bi-rā-te') [labyrinthe] ①a. *v/a. préc.* ∼ les cheveux das Haar kämmen (M.Pr.).

délacer (dĕ-la-ße') ①l. I. *v/a.* 1. ∼ q. J-m ein Kleidungsstück aufschnüren. 2. ⚓ ∼ une bonnette ein Leesegel losmachen. II. se ∼ 1. sich selbst, sich die Schnürbrust aufschnüren. 2. auf-, los-gehen (auch ⚓). *Hom.* délasser.

Delacour (dĕ-lā-kū'r) *npr. m.* id., französischer Familienname, bsd.: Alfred Lartigue, dit ∼, französischer Drama'tiker (gb. 1815).

Delacroix (dĕ-lā-kroā') *npr. m.* Ferdinand-Victor-Eugène ∼ id., fr. Maler. Gründer der romantischen Schule (1798—1863); v. coloriste II. 2.

délai (dĕ-læ') [lt. dilatio] *s/m.* 1. Aufschub, Säumniß *f*, Verzug: sans (plus de) ∼ ungesäumt, unverzüglich. 2. Bedenkzeit *f*; bsd. drt. Frist *f*, Dilatio'n *f*: bref ∼ d'abréviation kürzere, vom Richter bestimmte Frist; ∼ de grâce Gnadenfrist *f*; ∼ de paiement Zahlungsfrist *f*; ✠ Lieferzeit *f*; ⚔ ∼ de repentir Reu-Frist *f*, welche entlaufenen Soldaten bewilligt wird. *Hom.* délaie von délayer.

délaiement ⊙ (dĕ-læ-mā') *s/m.* = délayage.

délainer ⊙ (dĕ-læ-ne') [laine] ①b. *v/a.* Gärtnerei: den (wollenen) Verband von e-m eingesetzten Auge wegnehmen.

délais † (dĕ-læ') [délaisser] *s/m.* drt. Aufgeben *n*, Abtreten *n* eines angefochtenen Besitzes, einer bestrittenen Erbschaft.

délaissée (dĕ-læ-ße') *s/f.* Verlassene, Verschmähte (Frau oder Geliebte).

délaissement (dĕ-læ-ßmā') *s/m.* 1. gänzliches Verlassen, Sitzenlassen *n*, Im-stiche-lassen *n*. 2. Verlassenheit *f*, Hülflosigkeit *f*. 3. ✠ Abstand, Überlassung *f*. 4. drt. Verlassung *f*, Aufgeben *n* e-r Erbschaft, Abtretung *f* e-s Besitzes, Nicht-Antretung *f* e-r Erbschaft. 5. ⚓ Abtretung *f* beschädigter Güter an den Versicherer (vgl. abandon 3).

délaisser (dĕ-læ-ße') ①b. I. *v/a.* 1. verlassen, in hülflosem Zustande lassen. 2. drt. den Besitz einer Sache aufgeben, abtreten, eine Erbschaft nicht antreten, einen Prozeß aufgeben, liegen lassen. II. se ∼ 1. ea. im Stiche lassen. 2. aufgegeben werden; sich aufgeben lassen. Syn. v. abandonner.

Delaistre (dĕ-læ'tr) *npr. m.* id., französischer Familienname, bsd. Louis-Jean ∼ id., französischer Graveur (gb. 1800).

délaitage (dĕ-læ-ta'ĝ), ∼ement (∼tmā') *s/m.* 1. agr. Auskneten *n*, Auswaschen *n* der Molken aus der Butter. 2. Ausnehmen *n* der Fischmilch.

délaiter (dĕ-læ-te') [lait] ①b. I. *v/a.* 1. agr. die Molken aus der Butter auskneten. 2. die Milch von einem Karpfen rc. ausnehmen. II. se ∼ 1. ausgeknetet werden. 2. ausgenommen werden.

Delambre (dĕ-lā'br) *npr. m.* Jean-Baptiste-Joseph ∼ id., französischer Mathema'tiker und Astrono'm (1749—1822).

Delandine (dĕ-lā-di'n) *npr. m.* Antoine ∼ id., französischer Schriftsteller († 1820).

délapoir ⊙ (dĕ-la-poā'r) *s/m.* agr. Drahtsieb *n*, um die Weinbeeren von den Stielen zu befreien (= égrappoir).

Delaporte (dĕ-lā-pŏ'rt) *npr. m.* Michel ∼ id., fr. Vaudevillen-Dichter (gb. 1802).

délardement ⊙ (dĕ-lār-dmā') *s/m.* 1. Kochkunst: a) Entfernen *n* des Specks vom Gespickten rc.; b) Speck-Ausschneiden *n*. 2. Bauwesen: Behauen *n* eines Steines mit dem Spitzhammer; Zimmerei: Abschärfen *n* der scharfen Kanten e-s Balkens rc.; Abschrägung *f*, Verjüngen *n*, Verjüngung *f* (v. chanfrein 6). 3. ⚔ Artillerie: Ausschnitt, Verjüngung *f* der Laffe'tenwände für den Laffetenkasten.

délarder (dĕ-lār-de') [lard] ①a. I. *v/a.* 1. Kochkunst: den Speck aus einem gespickten Stücke entfernen. 2. aus e-m Schweine rc. den Speck ausschneiden (= découenner). 3. ⊙ arch. mit dem Spitzhammer behauen; Zimmerei: die scharfen Kanten ab-runden, -stoßen, -schrägen; verjüngen, schwächen. II. se ∼ ausgeschnitten, behauen rc. w.

Delaroche (dĕ-lā-rŏ'sch) *npr. m.* Hippolyte, dit Paul ∼ id., französischer Histo'rienmaler (1797—1856).

délassant, ∼e (dĕ-la-ßā' ⑨a, ∼ā't) *a.* Erholung gewährend, erquickend, stärkend.

Délass. Com. P = Délassements-Comiques.

délassement (dĕ-la-ßmā') *s/m.* 1. Ausruhen *n* von der Arbeit, Erholung *f*; *fig.* angenehme Beschäftigung, Erholung *f*. 2. D∼s-Comiques id., Theater in Paris (1785), jetzt (seit 1867): théâtre du Prince-Eugène.

délasser (dĕ-la-ße') [las] ①a. I. *v/a.* ∼ q. J-m die Müdigkeit benehmen, J. erquicken, J-m Erholung gewähren: ∼ l'esprit dem Geiste Ruhe gönnen. II. se ∼ sich erholen, ausruhen (de qc. von et., avec qc. durch, bei et., auch à mit *inf.* dadurch, daß man ...). *Hom.* délacer.

délateur *m* (dĕ-la-tö'r), ∼trice *f* (∼trī'ß) [lt. delātor] I. *s.* 1. *mv. part* Angeber(in), Zuträger(in), Denunzia'nt(in). 2. drt. Anzeiger(in) eines Verbrechens. Syn. v. accusateur. II. ∼ *s/m.* ⊙ Schlosserei: Angeber, Mechanismus, der die stattgefundene Anwendung eines Nachschlüssels anzeigt. III. *a. poét.* verrätherisch.

délation (dĕ-lā-ßiō' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. *mv. part* Angeberei, Zuträgerei. 2. drt. ∼ du serment Zuschiebung des Eides, Eides-Delatio'n.

Delatre (dĕ-lā'tr) *npr. m.* Louis ∼ id., fr. Gelehrter (gb. 1815).

délatter ⊙ (dĕ-lā-te') [latte] ①a. I. *v/a.* ein Dach ab-latten, die Latten von demselben abnehmen. II. se ∼ loslassen, losgehen (von Latten); abgelattet w. (von e-m Dache).

Delaunay (dĕ-lo-næ') *npr. m.* id., fr. Familienname, bsd. Louis-Arsène ∼ berühmter Schauspieler (gb. 1826).

délavage ⊙ (dĕ-lā-wa'ĝ) *s/m.* Malerei: Verwaschen *n*, Abwaschen *n*, Wegnehmen *n*, Schwächen *n* einer Farbe durch Wasser.

délaver ⊙ (dĕ-lā-we') ①a. I. *v/a.* 1. Färberei, Malerei: verwaschen (die Farbe rc. durch Wasser wegnehmen oder schwächen); ∼é, ∼ée blaß, bleich (bsd. von Edelsteinen). 2. Wege aufschwemmen, -weichen (vom Regen). 3. agr. auswaschen: ∼ le foin das Heu auswaschen, vom Regenwasser durchdringen lassen; foin ∼é vom Regen beschädigtes, ausgewaschenes Heu. II. se ∼ 1. verwaschen, ausgewaschen w. 2. aufgeweicht w. (von Wegen).

Delavigne (dĕ-lā-wi'nj) *npr. m.* Casimir ∼ id., fr. Dichter (1793—1843).

Delaware (dĕ-lā-wā'r) *npr. m.* Delawa're (spr. dĕl-ä-wĕr), Indianerstamm, Staat, Fluß und Bai in Nord-Amerika.

délayable ↘ (dĕ-læ-iā'bl) *a.* verdünnbar.

délayage ⊙ (dĕ-læ-iā'ĝ) *s/m.* Färberei: 1. Verdünnen *n*, Verdünnung *f*, Abschwemmung *f* (= délayement, délaiement). 2. Verdünntsein *n*.

délayant ⊙ (dĕ-læ-iā' ⑨a und b) *m*, ∼e (∼iā't) *f*. *a.* und ∼ *s/m.* méd. verdünnend(es), auflösend(es Mittel). [*s/m.* = délayage 1.

délayement ⊙ (dĕ-læ-jmā', Fe. ∼læ-mā')

délayer (dĕ-læ-ie') [lt. dilatāre] ①k. *v/a.* 1. ⊙ einrühren, verdünnen, anmachen, verrühren. 2. *fig.* weniger gut darstellen; weitläufig ausspinnen.

délayure ⊙ (dĕ-læ-iü'r) *s/f.* Einrühren *n* des Mehles und Sauerteiges mit Wasser.

déléatur ⊙, L., Lnd. schreiben dele∼, *pl.* ∼ (dĕ-lĕ-a-tü'r) [lt.] *s/m.* typ. Delea'tur *n* auf Korrektu'ren, Streichungs-, Weglassungs-Zeichen *n*.

délébile ⊙ (dĕ-le-bi'l) [lt.] *a.* vertilg-, auswisch-bar (auch *fig.*).

Delécluze (dĕ-lĕ-klü'ſ) *npr. m.* Etienne ∼ id., französischer Schriftsteller († 1863).

délectable ☐ (dĕ-lĕ-kta'bl) [lt.] I. *a.* ergötzlich, vergnüglich; köstlich, äußerst lieblich (von Speisen u. Getränken). Syn. v. agréable und délicieux. II. ↘ *s/m.* Ergötzliche *n*.

délectation (dĕ-lĕ-ktā-ßiō' ⑯) [lt.] *s/f.* Ergötzung, Ergötzlichkeit, Lust, Wohlbehagen *n*: rl. ∼ morose Lust, mit der man an etwas Verbotenes denkt, ohne Absicht, es zu begehen. Syn. le *délice* est le plaisir qui affecte l'âme; la *délectation*, ce même plaisir en tant qu'il charme les sens.

délecter (dĕ-lĕ-kte') [lt. delectāre] ①a. I. *v/a.* F ergötzen, letzen, laben. II. se ∼ à (en) qc. an et. (ein großes) Vergnügen finden, sich an et. ergötzen, F delektiren.

délégant (dĕ-lĕ-gā') [lt. delegāre] *s/m.* drt. Auftraggeber, auch: anweisender Schuldner, der seinem Gläubiger eine Schuldforderung bei einem Dritten abtritt.

délégataire (dĕ-lĕ-ga-tæ'r) [lt.] *s.* drt. Beauftragte(r), Delegata'r (der auf eine Schuldforderung bei e-m Dritten angewiesene Gläubiger).

délégateur, ∼trice ↘ (dĕ-lĕ-ga-tö'r, ∼trī'ß) [lt.] *s.* Auftraggeber(in).

délégation (dĕ-lĕ-gā-ßiō' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ab-ordnung, Auftrag *m* im Namen eines Andern zu handeln: ∼ de pouvoir Übertragung der eigenen Befugniß an einen Andern, Vollmacht; par ∼ du prince im Auftrage und Namen des Fürsten. 2. Anweisung (sur qc. auf et.): Schuld-Überweisung, Zahlungs-Anweisung eines Schuldners auf einen andern Schuldner; ⚓ Heimaths-, Familien-zahlung (die von einem Matrosen vor der Abreise zum Unterhalte seiner Familie angewiesene Summe). 3. Delegatio'n, Kommission: ∼ scolaire Schuldeputatio'n. 4. Delegatio'n (Name der Bezirke des Kirchenstaates).

délégatoire (dĕ-lĕ-ga-toā'r) [lt.] *a.* drt. Auftrags-..., delegato'risch.

délégué (dĕ-lĕ-ge') *s/m.* 1. Delegi'rter, Abgeordneter, Beauftragter (= député): ∼ municipal Stadtverordneter. 2. (auch *a.* débiteur ∼) der zur Zahlung angewiesene Schuldner, Delega't.

déléguer (dĕ-lĕ-ge') [lt. delegāre] ①g. I. *v/a.* delegiren: 1. seine Amtsgewalt, seine Verrichtungen rc. an einen Andern übertragen. 2. ∼ q. J. ab-ordnen, be-auftragen, -stellen zu et. (= députer). 3. ∼ q., ∼ une dette J., oder eine Schuld zur Zahlung anweisen, eine Anweisung auf J., et. ertheilen. II. se ∼ sich übertragen lassen.

Delehaye (dĕ-lĕ-æ') *npr. m.* Josse ∼ id., belgischer Staatsmann (gb. 1800).

Délémont (dĕ-lĕ-mō') *npr. m.* Delsberg oder Delsperg *n*, Ort im schweizerischen Kanton Bern.

Delessert (dĕ-lĕ-ßæ'r) *npr. m.* Benjamin ∼ id., französischer Finanzmann und Kunstfreund († 1847).

délestage ⚓ (dĕ-lĕ-ßta'ĝ) *s/m.* Aus-laden *n*, -schießen *n* des Ballastes, auch Überbordwerfen *n* desselben auf hoher See (*ant.* lestage).

délester ⚓ (dě-lǣ-ßte′) [lest] ①a. I. v/a. ~ un navire den Ballast aus e-m Schiffe aus-laden, -werfen, -schießen. II. se ~ ausgeladen werden. (ant. lester.)

délesteur ⚓ (dě-lǣ-ßtö′r) s/m. 1. Aufseher im Hafen über das Ballast-Auswerfen, Ballast-Ausschießer. 2. (auch a/m. bateau ~) Ballast-schute f, -fahrzeug n.

délétère ♡ (dě-le-tǟ′r) [grch.] a. méd. schädlich, giftig, tödtlich, vernichtend (auch fig.).

Delhi, ~y (dǣ-li′) I. npr. m. = Dehli. II. d~ s/m. leichter türkischer Kavallerist.

déliaison (dě-liǣ-ſǫ′, L. ~li-ǣ~) [délier] s/f. 1. arch. lückenhafte Verbindung der Mauersteine in der Art, daß jeder die beiden unter ihm liegenden nicht zur Hälfte deckt, sondern einen leeren Raum unter sich läßt. 2. ⚓ Begeben n der Theile eines Schiffes (Auseinandergehen der Planken-Nahten und sonstigen Verbindungen e-s Schiffskörpers); vgl. larguer.

déliaque ♡ (dě-li-a′k) [grch.] I. a. 1. h.a. aus De′los, de′lisch. 2. math. problème ~ de′lisches Proble′m (geome′trische Aufgabe, die Seite eines Würfels zu finden, dessen Inhalt doppelt so groß ist, als die eines gegebenen Würfels). II. D~ s. h.a. Bewohner(in) von De′los, De′lier(in) (vgl. délien II.).

déliaste (dě-li-a′ßt) [grch.] s/m. h.a. Abgeordneter der Athe′ner zum Feste in De′los, wo alle 5 Jahre feierliche Spiele stattfanden.

délibation † (dě-li-bā-ßiǫ′) [lt. delibāre] s/f. drt. Vorwegnahme, Verringerung, Verminderung durch Wegnehmen.

délibérant, ~e (dě-li-bě-rą′, ~ą′t) I. a. (nur nach dem s.) 1. berathschlagend, berathend. 2. ↘ unentschlossen, ungewiß. II. ~s ⑧b. s/m. pl. Diejenigen, welche in einer Versammlung Stimmrecht oder beschließende Stimme haben.

délibératif, ~ve □ (dě-li-bě-ra-ti′f, ~i′w) a. (nur nach dem s.) mit Anderen gemeinschaftlich erwägend, berathend, überlegend: voix ~ve beschließende Stimme, Sitz und Stimme (ant. voix consultative); rh. genre ~ berathende Gattung, *genus deliberati′vum*, auf einen Beschluß hinwirkende Redeweise (ant. genre judiciaire und démonstratif).

délibération (dě-li-bě-rā-ßiǫ′⑯) [lt.] s/f. 1. Berathung mit Mehreren: mettre qc. en ~ et. in Berathung ziehen. 2. Selbstberathung, Überlegung, Erwägung. 3. Beschluß m. [berathend.

délibératoire (dě-li-bě-ra-tŭā′r) [lt.] a. drt.

délibéré, ~e (dě-li-be-re′) I. a. 1. beherzt, ungezwungen, entschlossen: marcher d'un pas ~ festen Schrittes einhergehen. 2. wohl erwogen, reiflich überlegt: c'est une chose ~e das ist beschlossene Sache; de propos ~ mit Vorbedacht, vorsätzlich (meist mr. part). 3. † ~ de (mit inf.) entschlossen zu … 4. Reitkunst: cheval bien ~ gut zugerittenes Pferd. II. ~ s/m. drt. 1. geheime Berathung der Richter. 2. ~ sur le registre Untersuchungsbescheid in Bezug auf die beigebrachten Schriftstücke.

délibérément ↘ (~re-mą′⑨g) [délibéré] adv. (nach dem v.) kühn, beherzt, entschlossen.

délibérer‿ (dě-li-be-re′) [lt. deliberāre] ①g. I. † v/a. 1. ~ qc. et. in Berathung ziehen. 2. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd vortreiben, zureiten (es zu den Gang-Arten dressiren, welche ihm schwer werden). II. v/n. 1. ~ de (17. sæ. fast allein gbr.), ~ sur qc. über et. berathschlagen, berathen, Rath pflegen; abs. mit sich zu Rathe gehen, überlegen, sich bedenken; zögern. 2. ~ de faire qc. beschließen, sich entschließen et. zu thun. **Syn.** on *délibère* en discutant des raisons pour et contre la question; on *opine* en motivant son avis sur une question quelconque; on *vote* en lui donnant son suffrage, sans le motiver.

délicat, ~e □ (dě-li-ka′⑨a, ~a′t) [lt. delicatus] I. a. 1. wohlschmeckend, köstlich, lecker. 2. fig. fein, zart (ant. grossier): avoir le sommeil ~ e-n leisen Schlaf haben. 3. kitzlig, heiklig, mißlich (ant. fort): l'endroit ~ der kitzlige Punkt. 4. schwach, schwächlich (ant. robuste): avoir la poitrine ~e eine schwache Brust haben; être d'une santé ~e schwächlich sein. 5. fig. fein, sehr sauber; sinnreich; scharf unterscheidend: esprit ~ scharfer Verstand; goût ~ feiner Geschmack. 6. gewissenhaft, zart-, fein-fühlend, zartsinnig, empfindlich: ~ sur le point d'honneur leicht zu verletzen in Bezug auf Ehre. 7. schwer zu befriedigen: bouche ~e Leckermaul n; ~ sur le manger im Essen verwöhnt; v. blond I. 8. sorgsam gearbeitet. II. s. 1. Leckermaul n, Zärtling m, Weichling m: faire le ~ Nichts gut finden, den Empfindsamen spielen. 2. Zartgesinnte(r): fig. les oreilles des ~s die Ohren der Gebildeten. **Syn.** 1. *délicat* (I. 2) implique une qualité, un art, un charme et se prend ordinairement en bonne part; *délié* (I. 1) indique seulement ce qui est ténu, il peut se prendre en mauvaise part. 2. c'est du cœur que viennent les pensées *délicates*; les pensées *fines* viennent de l'esprit.

délicater‿ ↘ (dě-li-ka-te′) [délicat] ①a. v/a. und se ~ (sich) verweichlichen, verzärteln: se ~ F ↘ zimperlich sein, ekel thun.

délicatesse ☨ (dě-li-ka-tǣ′ß) [délicat] s/f. 1. Feinheit, Zartheit: ~s pl. Feinheiten; ~ du style Anmuth der Schreib-Art. 2. Zartsinnigkeit, Reinheit des Herzens: ~ de conscience zarte Gewissenhaftigkeit. 3. Zartgefühl n, Empfindlichkeit: ~ d'honneur zartes Ehrgefühl; F être en ~ avec q. auf et. gespanntem Fuße mit J-m stehen; † préc. soulever la ~ de q. J. erschrecken. 4. Vorsicht, Klugheit. 5. Schwächlichkeit. 6. Verzärtelung, Weichlichkeit. 7. Wohlgeschmack m. 8. ~s de la table Leckereien pl. der Tafel, Leckerbissen m/pl.

délicatissime (dě-li-ka-ti-ßi′m) [lt.] I. a. * F sehr zart, fein. II. s/m. ♡ zo. wohlschmeckender nackthalsiger Legua′n (Iguāna delicatissĭma).

délice (dě-li′ß) [lt. deliciæ] I. s/m. (Vangelas, Buffet, J-J. auch f.) Entzücken n, Vergnügen n, Lust f, Wonne f (ant. horreur). II. ~s s/f. pl. (Balzac IV., lettre 9 auch m.) 1. hohes Vergnügen, Wollust, Lust, Genüsse m/pl., Annehmlichkeiten: faire ses ~s de qc., mettre, trouver ses ~s dans qc., à (mit inf.) seine höchste Freude an et. haben, darin finden zu …; être, faire les ~s de q. J-s ganze Wonne ausmachen; se plonger dans un océan de ~s in einem Meere von Wonne schwimmen; un (une) de mes ~s (J-J.) einer meiner größten Genüsse, mein größtes Vergnügen; fig. ~s de Capoue schwelgerisches Leben; h.a. ~s de Baies Bajä, Ort in Kampa′nien, Lieblings-Aufenthalt der reichen Römer; lieu de ~s Wonne-Ort m, fig. Paradies n. 2. ↘ Reize m/pl., Lockungen. **Syn.** v. délectation.

délicieux, ~se ☨ □ (dě-li-ßiö′⑩a, ~ö′ſ⑯) [lt. deliciōsus] a. 1. köstlich, lieblich, herrlich (auch iro.). 2. † wollüstig. **Syn.** ce qui est *délectable* est apparent et promet d'agréer; ce qui est *délicieux* agrée actuellement (Lf.).

délicoquentieusement P ↘ (dě-li-kō-ką-ßiö-ſmą′) adv. wunderbar.

délicoter ⊙ (dě-li-kō-te′) [licou] ①a. I. v/a. abhalftern. II. se ~ die Halfter ab-werfen, -streifen, sich loshalftern.

délictueux, ~se ↘ (dě-lik-tŭ-ö′⑩a, ~ö′ſ) [lt.] a. drt. verbrecherisch (= criminel).

délie ♡ (dě-li′) s/f. zo. De′lia, Gattung kleiner auf Blumen lebender Fliegen.

délié m, ~e f (dě-li-e′) [lt.] I. a. (nach dem s.) 1. dünn, fein, schlank, zart. 2. pfiffig, verschmitzt; ↘ fein ausgedacht. 3. mét. vers ~s reimlose Verse. 4. ⚓ beschädigt (vom Rumpfe eines Schiffes). II. ~ s/m. Haarstrich e-s Buchstabens (ant. plein). III. ~es s/f. pl. ch. gut zermalmte Hirsch-Losung. **Syn.** 1. l'homme *fin* sait tromper les autres sans se laisser tromper lui-même; l'homme *subtil* a toujours à son service des raisons, bonnes ou mauvaises, qui font qu'il ne demeure jamais court dans la discussion; l'homme *délié* (I. 2) se tire sans peine des affaires les plus épineuses. 2. v. délicat. 3. v. grêle. [Lösein n.

déliement‿ ↘ (dě-li-mą′) s/m. Lösung f,

délien, ~ne (dě-liǫ′, ~iǣ′n) [Délos] h.a. I. a. de′lisch. II. D~, D~ne npr. De′lier(in), Beiname des Apo′llo und der A′rtemis.

délier‿ (dě-li-e′) ①a. I. v/a. 1. aufbinden, losmachen, (auf)lösen: v. bourse 1; F fig. ~ la langue à q. J-m das Wort ertheilen, die Zunge lösen, J. zum Reden bringen; F ~ sa langue das Wort ergreifen; ⊙ typ. ~ les pages die Kolumnen auflösen, die Kolumnenschnur abbinden. 2. ~ de qc. entbinden von etwas; rl. abs. von Sünden lossprechen; pouvoir de lier et de ~ Macht zu binden und zu lösen (= puissance des clefs). II. se ~ 1. sich losmachen (de qc. von et.). 2. ⚓ sich begeben (vgl. déliaison 2).

déligation ♡ (dě-li-gā-ßiǫ′) [lt. deligāre] s/f. chir. Verband m, Ver-, Unter-binden n, Verband-Anlegen n.

déligatoire ♡ (dě-li-ga-tŭā′r) [lt.] a. chir. das Verbinden betreffend, Verband-…

délige P ↘ (dě-li′G) [cor. aus diligence] s/f. Schnellpost. [Ka′aba.

délil (dě-li′l) [ar.] s/m. Vorhanghüter der

Delille (dě-li′l) npr. m. Jacques ~ id., beschreibender fr. Dichter (1738—1813).

délim(ac)é, ~e ⚘ (dě-li-m(a-ß)e′) a. u. ~es ⑧b. s/f. pl. raspelstrauch-artig(e Pflanzen).

délime ⚘ (dě-li′m) [lt.] s/f. ~ (sarmenteuse) (kletternder) Raspelstrauch (Delima sarmentōsa) auf Ceylon. [Abgrenzer.

délimitateur (dě-li-mi-ta-tö′r) [lt.] s/m.

délimitation (dě-li-mi-tā-ßiǫ′⑯) [lt.] s/f. Abgrenzung, Grenzberichtigung.

délimiter‿ (dě-li-mi-te′) [lt. delimitāre] ①a. I. v/a. die Grenzen festsetzen, ziehen; fig. umgrenzen. II. se ~ abgegrenzt w.

délimoner (dě-li-mō-ne′) [limon] ①a. v/a. Kochkunst: (Fische) abschleimen.

délinéateur (dě-li-ně-a-tö′r) [lt.] s/m. Zeichner von Umrissen, Skizzirer.

délinéation (dě-li-ně-ā-ßiǫ′) [lt.] s/f. 1. Zeichnen n der Umrisse, Skizziren n. 2. gezeichneter Umriß, Skizze; Plan m, Grundriß m. 3. ♡ math. Netz n e-s Körpers.

délinéer‿ (dě-li-ně-e′) [lt.] ①a. I. v/a. die Umrisse von etwas zeichnen, etwas skizziren. II. se ~ skizzirt werden.

délinquant, ~e (dě-lą-ką′ ⑧b, ~ą′t) [lt. delinquĕre] s. drt. Verbrecher(in), Missethäter(in), Delinque′nt(in).

délinquer‿ † (dě-lą-ke′) [lt. delinquĕre] ①a. v/n. (nur noch drt.) et. verbrechen, ein Verbrechen begehen: en quoi a-t-il ~é was hat er verbrochen?

Délion (dě-li-ǫ′) npr. m. h.a. = Délium.

dél(i)ot (dě-li-o′, ~lo′) s/m. 1. Lederfingerhut a) ⚓ der Kalfaterer, b) ⊙ der Spitzen-Arbeiterinnen. 2. ⚓ ↘ Kausch f (= cosse I. 5).

déliquescence ♡ (M-Cz., L.: dě-li-kǣ-ßą′ß) [lt.] s/f. chm. Zerfließen n; Zerfließbarkeit an der Luft: tomber en ~ zerfließen.

déliquescent, ~e ♡ (M-Cz. dě-li-kǣ-ßą′, ~ą′t) [lt. deliquescens] a. (nach dem s.) chm. zerfließbar, zerfließend.

déliquium ♡ ↘ (M-Cz., L.: dě-li-kŭi-o′m) [lt.] s/m. chm. Zerflossensein n: tomber en ~ zerfließen.

délirant (dě-li-rą′⑨a) m, ~e (~ą′t) f. I. a. 1. ♡ path. im Fieberwahnsinne befangen,

vue Delouvain ff. 255

Léo Delibes 1836–1891 compositeur: „Lakmé" – Sylvia etc.

phantasirend. 2. ⌐ rasend, wahn-sinnig, -witzig; auch *fig.* u. *bo. part*: außergewöhnlich. 3. rasend machend: c'est ~ es ist zum Todtlachen. II. *s/m.* path. Wahnsinniger.

délire (dĕ-lī'r) [lt. delirium] *s/m.* 1. path. Wahnsinn (auch *fig.*), Deli'rium *n*, Phantasiren *n*: ~ tremblant Säuferwahnsinn, Deli'rium tre'mens *n*; être sujet à des ~s Anfälle von Wahnsinn haben; *fig.* ~ de l'amour Liebeswuth *f*; ~ de la victoire Siegestaumel; joie tenant du ~ tolle, wahnsinnige Freude. 2. *fig.* dichterische Begeisterung, Enthusiasmus, (holder) Wahnsinn. **Syn.** v. égarement.

délirer (dĕ-lī-re') [lt. delirare] ①a. *v/n.* und ⌐ *v/a.* irre reden, phantasi'ren, rasen, toben; auch *fig.* und nicht immer *mr. part*: schwärmen, (vor Liebe) glühen.

delirium tremens ☉ (dĕ-lī-ri-om-trĕ-mĕ'ß) [lt.] *s/m.* path. Säuferwahnsinn (= délire tremblant). le Cr...

Delisle (dĕ-lī'l) *npr. m.* id., fr. Gelehrtenfamilie.

délissage ⊙ (dĕ-lī-ßa'Ç) *s/m.* Papierfabr.: Sortiren *n* und Zurichten *n* der Lumpen *n.* (= triage).

délisser (dĕ-lī-ße') [lisse] ①a. I. *v/a.* 1. ~ les cheveux die Haare in Unordnung bringen. 2. ⊙ Papierfabr.: (die) Lumpen *n.* sortiren und zurichten (= trier). II. **se** ~ in Unordnung gebracht w.; sortirt w.

délisseur, ~se ⊙ (dĕ-lī-ßö'r, ~ßö'ſ) *s.* 1. Lumpen-Sortirer(in), -Zurichter(in). 2. ~se mécanique Lumpen-, Hadernschneide-Maschine (= dérompoir).

délit (dĕ-lī' ⑧b; *pl.* ⑧b) *s/m.* I. [lt. delictum] drt. Vergehen *n*, Frevel, Übelthat *f*: v. corps 9.; ~ de presse Preßvergehen *n*; commettre un ~ sich e-s Vergehens schuldig machen; prendre q. en flagrant ~ J. auf frischer That betreten, in flagra'nti ertappen. **Syn.** v. crime 1., Syn. 2 und 3. II. [lit] 1. ☉ Geologie: Schichtung *f* des Gesteins. 2. ⊙ Bauwesen: unrechte, Flecken-Seite *f*, auch falsches Lager eines Steines; Steinbruch: ~s *pl.* Schichtfugen *f/pl.*

délitage ⊙ (dĕ-lī-ta'Ç), **~ement** (~tmā') *s/m.* Umsetzen *n* der Seidenwürmer.

délitation ⊙ (dĕ-lī-tā-ßiō') *s/f.* 1. Versetzen *n.* 2. Spalten *n.*

déliter (dĕ-lī-te') ①a. I. [lit] *v/a.* 1. F ⌐ aus dem Bette bringen. 2. ⊙ die Seidenwürmer umsetzen (von trockenem Laube auf frisches bringen). 3. ⊙ Bauwesen: einen Stein falsch setzen (anders als er im Bruche gelegen hat); ~ la chaux vive den gebrannten Kalk durch Besprengen mit Wasser zum Zerfallen bringen; Steinbruch: nach der Schichtfuge von der Felsmasse trennen. II. **se** ~ 1. [lt. delectare] † sich amüsiren. 2. [lit] ⊙ Steinbruch: (sich) nach der Schichtungsfläche spalten (lassen), gespalten werden.

délitescence ☉ (dĕ-lī-tĕ-ßā'ß) *s/f.* I. [déliter] chm. Zerfallen *n*; Verwittern *n.* II. [lt. delitescere] path. plötzliches Verschwinden einer krankhaften örtlichen Erscheinung.

Délium (dĕ-lī-o'm) *npr. m.* h.a. De'lion, Stadt in Böo'tien (Schlacht 424 vor Chr.).

délivraison ✱ (dĕ-lī-wrä-ſō') [délivrer] *s/f.* Aushändigung. Délivat

délivrance (dĕ-lī-wrā'ß) [délivrer] *s/f.* 1. Befreiung, Erlösung. 2. ⌐ (Entbindung e-r Schwangeren; engS. Beendigung der Nachgeburt. 3. Auslieferung, Übergabe, Ausbezahlung; faire une ~ die Erlaubniß zum Ausgeben einer neuen Münze ertheilen. 4. Forstwirthschaft: Anschlagen *n*, Anweisung des Holzes; Anweisung von Weidebezirken. [Wallfahrts-Ort in der Normandie.

Délivrande (dĕ-lī-wrā'd) *npr.* la ~ id.,

délivre (dĕ-lī'wr) [délivrer] *s/m.* 1. P Nachgeburt *f* (= arrière-faix). 2. ⊙ Gallmerei: fort à ~ leicht, mager.

délivrer (dĕ-lī-wre') [lt. deliberare] ①a. I. *v/a.* 1. befreien, erlösen: ~ q. de qc. J-m aus etwas helfen, von et. erretten. 2. eine Frau entbinden; engS. von der Nachgeburt befreien; être ~ée d'un garçon mit e-m Knaben niederkommen. 3. (aus)liefern, aushändigen, ab-, über-liefern, verabfolgen, übergeben: ~ au plus offrant et dernier enchérisseur dem Meistbietenden übertragen; ~ des ouvrages fertige Arbeit abliefern; ~ des ouvrages à q. Arbeiten an J. verdingen; F ⌐ ~ des coups de bâton à q. J-m eine Tracht Schläge verabreichen; ✱ ~ez à Mr. ... zu liefern an Herrn ... 4. Falknerei: le héron est ~é der Reiher ist frei von Fleisch, hat einen freien Flug (wegen Magerkeit). 5. ⚓ ~ un bâtiment von einem Schiffe Planken abnehmen, um seinen Zustand zu untersuchen; die schadhafte Leinwand aus e-m Segel nehmen; ~ des lettres de marque = commissionner. II. **se** ~ 1. se ~ de qc., de q. sich von et. oder J-m befreien, sich von et. oder J-m losmachen, sich et. oder J. vom Halse schaffen. 2. sich selbst entbinden, sich selbst von der Nachgeburt befreien. 3. entbunden werden. **Syn.** v. affranchir.

délivreur (dĕ-lī-wrö'r) *s/m.* 1. F ⌐ = libérateur. 2. Ausgeber (königlicher Küchenbeamter). 3. Futterknecht, Austheiler des Futters für die Pferde. 4. ⊙ Spinnerei: Abnehmer, kleine (Kratz-)Trommel (= déchargeur 5).

Delle (dæl) *npr. f.* Dattenried *n*, ...

Dell... ...

Delmas (dæl-ma') *npr. m.* Gaëtan ~ id., französischer Schriftsteller (19. *sc.*).

délogement (dĕ-lo-Ç'mā') *s/m.* 1. ⌐ Ausziehen *n*, Wohnungs-Wechsel; auch F Tod. 2. ⚔: a) Abmarsch, Aufbruch (= décampement); b) Vertreiben *n* des Feindes aus seiner Stellung; c) † Ausquartierung *f.*

déloger (dĕ-lō-Çe') [loger] ①m. I. *v/a.* 1. ~ q. J. auszuziehen nöthigen. 2. ⚔: a) ausquartieren; b) den Feind aus e-r Stellung vertreiben, *fig.* F ~ q. J. aus einer angenehmen Lage vertreiben. II. *v/n.* ⌐ (mit avoir und être) 1. ausziehen, die Wohnung wechseln, auch *fig.* von Gedanken: wieder aus dem Sinne kommen; F einen Ort verlassen, den Platz räumen, abziehen: faire ~ q. J. an die Luft setzen, zum Ausziehen veranlassen; ~ du monde sterben; F ⌐ faire ~ zu Tode bringen. 2. ⚔ † abmarschiren, aufbrechen: *fig.* F ~ sans (tambour ni) trompette, F ⌐ faire Jacques ~e sich heimlich davon machen, sich aus dem Staube machen. III. *s/m.* Aus-, Ab-ziehen *n*, Aufbruch.

Delolme (dĕ-lō'lm) *npr. m.* Jean ~ id., französischer Advocat und Publicist († 1806).

délonger (dĕ-lǫ-Çe') [longe] ①m., auch **~ir** (~ī'r) ③a. *v/a.* Falknerei: einen Falken von der Schnur lösen, damit er steige.

déloqueté, ~e ⌐ (dĕ-lō-kī-te') [loque] *a.* zerlumpt. [scher Schriftsteller (gb. 1813).

Delord (dĕ-lō'r) *npr. m.* Taxile ~ id., franzö-

Delorme (dĕ-lō'rm) *npr.* 1. Philibert ~ id., französischer Architekt († 1577). 2. Marion ~ id., Courtisa'ne (gb. 1615); vgl. das gleichnamige Drama von V. H. 1. avr.

De Lorge (dĕ-lō'rÇ) *npr. m.* id., Kapitä'n am Hofe Franz I. (vgl. Brantôme, *Vies des dames galantes* 1; in Schiller's „Handschuh" Delorges).

Délos (Larousse: dĕ-lo'ß) *npr. f.* h.a. (Insel) De'los, Cykla'de mit berühmtem Apollo-Dienste; Geburtsort des Apo'llo und der A'rtemis (jetzt Sdilo); † *prec.* île de ~ Insel Notre-Dame.

délot ⚓ ⌐ (dĕ-lo') *s/m.* = déliot.

délotique ☉ (dĕ-lō-ti'k) [grch.] *a.* min. cristal ~ delo'tischer, erklärender Krystall, dessen norma'le Form über das Bildungsgesetz in verwandten abnormen Krystallen Aufschluß giebt.

délover ⚓ (dĕ-lō-we') [lover] ①a. *v/a.* ein rund zusammengelegtes Tau abrollen.

déloyal, ~ale ⌐ □, *pl.* **~aux** ⑩a und b. (dĕ-lŭā-iā'l, L. ~lō-~; *pl.* ~ō') [loyal] I. *a.* treulos, unredlich. II. *s.* Treulose(r) (Co.).

déloyauté (dĕ-lŭā-io-te', L. ~lō-~) *s/f.* Untreue, Treulosigkeit, Unredlichkeit (*ant.* loyauté).

Delpech (dæl-pä'k oder ~pä'sch) *npr. m.* id., Familie französischer Ärzte, bsd. Jacques ~ berühmter Wund-Arzt (1772–1832).

delphace ☉ (dæl-fa'ß), **~x** (~fa'kß) [grch.] *s/m.* zo. Keulen-Zirpe *f* (Insekt).

Delphes (dælf) [grch.] *npr. f. sg.* h.a. De'lphi, altgriechische Stadt in Pho'kis mit Tempel und Ora'kel des Apo'llo (jetzt Kastri).

delphien, ~ne (dæl-fiĕ', ~iä'n) [Delphes] h.a. I. *a.* de'lphisch, auf Delphi *od.* das de'lphische Ora'kel bezüglich (= delphique). II. D~, D~ne *s.* De'lphier(in), Bewohner(in) von Delphi. Delphidius

delphinal, ~ale (dæl-fi-nā'l; *m/pl.* **~aux** (~ō' ⑩a) [lt. delphinus] *a.* chm.: 1. dem Dauphin gehörig. 2. zur Dauphiné gehörig.

delphinaptère ☉ (dæl-fi-nă-ptä'r) [grch.] *s/m.* zo. Delphi'n ohne Rückenflosse.

delphinate ☉ (dæl-fi-nă't) *s/m.* chm. delphi'nsaures Salz. [phinine.

delphine ☉ (dæl-fi'n) [lt.] *s/f.* = del-

delphiné *m.*, **~ée** *f* ☉ (dæl-fi-ne'), **~idé** (~ni-de'), **~idé, ~idée** (~ni-de') [lt.] *a.* und **~és, ~ides, ~idés** ⑧b. *s/m. pl.* zo. delphi'n-artig(e Thiere *n. pl.*); *a.* delphinien.

delphinette ⚘ (dæl-fi-nä't) *s/f.* Ritter-sporn *m* (= dauphinelle I. 1): ~ des blés Feld-Rittersporn *m.*

delphinien, ~ne (dæl-fi-niĕ', ~iä'n) I. *a.* 1. h.a. = delphien I. 2. ☉ zo. = delphiné. II. ~s ☉ ⑧b. *s/m. pl.* zo. = delphinés.

delph(in)ine ☉ (dæl-f(i-n)i'n) *s/f.* chm. 1. Delphini'n *n* (Alkalo'id im Samen von Delphi'nium staphisa'gria). 2. Delphi'n-Öl *n*, Phoceni'l *n* (flüssiger Theil des Delphi'nfettes).

delphinique ☉ (dæl-fi-ni'k) *a.* chm. acide ~ Delphi'nsäure *f* (im Delphinfett und in den Beeren des Schneeballs enthalten).

delphinite ☉ (dæl-fi-ni't) *s/f.* min. Delphini't *m*, Epido't *m*, grüner Schörl der Dauphiné (= thallite). [= dauphinelle.

delphinium ⚘ (dæl-fi-ni-o'm) [lt.] *s/m.*

delphinoïde ☉ (dæl-fi-nō-i'd) [grch.] *a.* zo. delphi'n-artig.

delphino(r)rhynque, ~l~ ☉ (dæl-fi-no-rĕ'k, Lnd. ~nör-rĕ'k) [grch.] *s/m.* zo. Schnabeldelphi'n. [(= delphien I.).

delphique (dæl-fi'k) [grch.] *a.* h.a. de'lphisch

delta (dæl-ta') [grch.] *s/m.* 1. (*pl.* ~) id. *n*, vierter Buchstabe des griechischen Alphabets (Δ, δ). 2. (*pl.* ~s) De'lta *n* (dreieckförmiges angeschwemmtes Land an Flußmündungen), bsd. das Nil-De'lta. 3. rl. (*pl.* ~s) Strahlen-Dreieck *n* mit einem Auge in der Mitte (Symbo'l der Dreieinigkeit). [dreieckigen Früchten.

deltocarpe ⚘ (dæl-tō-kā'rp) [grch.] *a.* mit

deltoïde ☉ (dæl-tō-ī'd) [grch.] I. *a.* de'ltaförmig, dreieckig; an. (auch *s.* muscle) ~ dreieckiger Ober-Arm-, De'lta-muskel *m*; ⚘ œillet ~ De'lta-Nelke *f.* II. *s/m.* 1. an. De'lta-Muskel. 2. zo. ~s *pl.* Deltoi'den *f/pl.*, Lichtmotten *f/pl.* mit dreieckigen Flügeln.

deltoïdien, ~ne ☉ (dæl-to-i-dĭĕ', ~iä'n) [grch.] *a.* an. zum De'lta-Muskel gehörig.

delture ☉ (dæl-tü'r) [grch.] *a.* zo. mit dreieckigem Schwanze.

Deluc (dĕ-lü'k) *npr. m.* Jean-André ~ id., französischer Geologe (1727–1817).

déluge † (dĕ-lü'Ç) [lt. diluvium] *s/m.* 1. große Überschwemmung, Wasserfluth *f*, bsd. ~ (universel) Sündfluth *f*; *prv.* après nous le ~! nach unserm Tode mag (hier) kommen, was da will! was nachher kommt, geht uns nichts an!; *fig.* F passons au ~ laßt uns zur Sache kommen; *fig.* F être du temps du ~ sehr alt, altfränkisch, außer Gebrauch sein; F remonter au (delà du)

arrestation
emprisonnement
captivité

asservir
subjuguer
enfermer

Déluge

Deluz. Demange aux Eaux. Demangevelle

~ sehr weit in die Vergangenheit zurückgehen, meilenweit ausholen. 2. weitS. und in Übertreibung: ~ de pluie, ~ de sang Ströme *pl.* von Regen, von Blut. 3. *fig.* strömender Zulauf, große Menge: ~ d'injures Hagel, Fluth von Schimpfwörtern; ~ de maux Heer *n* von Übeln. 4. F Durchfall.

déluré, ~e P † (dě-lü-re') [leurre] *a.* munter, gewitzt, pfiffig. [deluso'risch.

délusoire † (dě-lü-ſoa'r) [lt.] *a.* trügerisch,

délustrer‿ (dě-lü-ßtre') [lustre] ①a. I. *v/a.* Stoffen *x.* den Glanz benehmen (auch *fig.*). II. se ~ den Glanz verlieren.

délutage ⚗ (dě-lü-tā'ʒ) [lt.] *s/m.* chm. Ab-lutiren *n* (Entfernung der Verkittung).

déluter‖ ⚗ (dě-lü-te') [lt. lutum] ①a. *v/a.* chm. Destillirgefäße ab-lutiren (vom Kitte lösen).

Deluz Besançon Baume les Dames

Delvau (dĕl-wo') *npr. m.* Alfred ~ id., französischer Schriftsteller (gb. 1825).

delvauxite ⚗ (dĕl-wo-ßi't) [Delvaux *npr.*, französischer Naturforscher, 18. *sc.*] *s/f.* min. wasserhaltiges phosphor- u. schwefel-saures Eisen-Oxyd.

Demachy

démacadamiser‿ * (dě-mā-kā-dā-mi-ſe') [Mac-Adam] ①a. *v/a.* die Makadamisirung wegnehmen (vgl. macadamiser).

démaclage ⊙ (Lnd. dě-ma-kla'ʒ) *s/m.* Glashütte: Umrühren *n* des geschmolzenen Glases.

démacler‖ ⊙ (Lnd. dě-ma-kle') [macler] ①a. *v/a.* Glashütte: geschmolzenes Glas umrühren.

démaçonnage ⊙ (dě-mā-ßo-nā'ʒ) *s/m.* Einreißen *n* einer Maurer-Arbeit.

démaçonner‖ ⊙ (dě-mā-ßo-ne') [maçon] ①a. *v/a.* Mauerwerk zerstören, einreißen.

Démade (dě-mā'd) [grch.] *npr. m.* h.a. Dema'des, athe'nischer Redner (hingerichtet um 319 vor Chr.).

démago P * (dě-mā-go') *s/m.* Demago'ge.

démagogie (dě-mā-go-ʒi') [grch.] *s/f.* Demagogi'e: 1. h.a. Führung der Volkspartei. 2. *me.part* Aufregung, Aufwiegelung des Volkes (bsd. der niederen, besitzlosen Klassen). 3. Übertreibung volksthümlicher Grundsätze. [mago'gisch, das Volk aufwiegelnd.

démagogique (dě-mā-go-ʒi'k) [grch.] *a.* de-

démagogiser‿ ✎ * (dě-mā-go-ʒi-ſe') ①a. *v/n.* den Demago'gen spielen.

démagogisme (~ʒi'ßm) [démagogue] *s/m.* Demago'genthum *n*, Demagogi'smus.

démagogue (dě-mā-go'g) [grch.] I. *s/m.* Demago'g: 1. h.a. Führer der Volkspartei. 2. h.m. *me.part* Volks-führer, -Aufwiegler. II. *a.* ✎ demago'gisch.

démaigrir ✎ (dě-mæ-gri'r) [maigrir] ②a. I. *v/a.* 1. mager machen. 2. ⊙ abschrägen, zuschärfen, dünner machen. II. *v/n.* (avoir und être) F ✎ seine Magerkeit verlieren, beleibter werden (B. ⁂ mager werden). III. se ~ ⊙ zugeschärft w. (vgl. maigrir).

démaigrissement‖ ⊙ (dě-mæ-gri-ßmg') *s/m.* 1. arch. Zuschärfen *n*. 2. Dünnerwerden *n*, zugeschärfte Stelle.

les poissons

démailler‿ (dě-mā-je') [maille] ①a. *v/a.* 1. die Maschen eines Strumpfes *x.* auflösen, aufziehen. 2. ⚓ los-machen, -binden.

démaillot(t)er‿ (dě-mā-jo-te') [maillot] ①a. I. *v/a.* ein Kind auswickeln, aus den Windeln nehmen (*ant.* emmailloter). II. se ~ die Windeln abwerfen, F abzappeln.

demain‖ (dmg) [lt. de und mane] I. *adv.* morgen: v. bone 5, aujourd'hui I. 4: ~ (au) matin morgen früh; † ~ jour morgen am Tage (M.); (de) ~ en huit morgen über 8 Tage; à ~ morgen; remettre à ~ auf morgen, weitS. auf unbestimmte Zeit verschieben; à ~ les affaires morgen ist auch ein Tag, davon ein ander Mal; F ✎ allons chercher ~ wir wollen zu Bette gehen; F aujourd'hui pour (ou, comme) ~ heute schon, jeden Augenblick, unerwartet; *fig.* F d'ici à ~ unaufhörlich, unablässig; *prv.*: d'ici à ~ il coulera de l'eau sous le pont bis dahin läuft noch viel Wasser den Rhein hinunter, die Sache ist noch lange nicht so weit. II. *s/m.* der morgende Tag; † dans ~ im Laufe des morgenden Tages (v. dans II. 2); † F un jour de ces ~s e-n dieser folgenden Tage; le ~ des prisonniers Nimmermehrstag.

démaîtresser‿ † (dě-mæ-træ-ße') [maîtresse] ①b. *v/a.* ~ q. J-m seine Geliebte rauben, entfremden (Bou.).

démanché (dě-mg-sche') *s/m.* 1. F ✎ Mensch von schlechter, körperlicher Haltung, schlechtem Anstande. 2. ♪ Übergreifen *n* vom Halse auf den Bauch (bei Saiten-Instrumenten).

démanchement‿ (dě-mg-schmg') *s/m.* 1. Abmachen *n*, Losgehen *n* des Stieles von einem Werkzeuge. 2. *fig.* F ✎ Uneinigkeit *f*, Trennung *f*. 3. ♪ = démanché 2.

démancher‿ (dě-mg-sche') [manche] ①a. I. *v/a.* 1. den Stiel oder Griff e-s Werkzeuges losmachen, das Heft abnehmen. 2. *fig.* F ✎ in Unordnung bringen; entzweien, trennen; ~é, ~ée sich schlecht haltend, tragend; esprit ~é verstörter Geist. II. *v/n.* 1. ♪ ü'ber-greifen, -springen (vgl. démanché 2). 2. ⚓ aus dem Kana'le (la Manche) herausfahren. III. se ~ 1. vom Stiele, vom Hefte losgehen, den Stiel, das Heft verlieren; *fig.* F ✎ sich veruneinigen, nicht mehr zusammenhalten. 2. *fig.* F hinken, lahm, schlecht gehen, mangelhaft sein: il y a qc. qui se ~e dans cette affaire es hapert irgend et. dabei. 3. P ✎ sich abmühen, sich viel Unruhe machen.

demande (dmg'd) [demander] *s/f.* 1. Bitte, Anliegen *n*, Gesuch *n*, Forderung, Verlangen *n*: à la ~ wie es nöthig ist, wie es sein muß; pièce de bois à la ~ Stück *n* Holz *n* von der erforderlichen Größe. 2. das Erbetene, Bitte, Gesuch *n*. 3. schriftliches Gesuch, Bittschrift, Suppli'k. 4. *abs.* Heirathsgesuch *n*, Bewerbung: faire une ~ um die Hand eines Mädchens anhalten. 5. ✽ Auftrag *m*, Bestellung: marchandises de ~ gesuchte Waaren; Volkswirthschaft: Begehr *m*, Nachfrage (*ant.* offre): la ~ pour l'huile se ranime Öl wieder mehr begehrt. 6. drt. Klage, Gesuch *n*: former une ~ eine Klage bei Gericht anbringen. 7. phls. Heische-Satz *m*, Postula't *n*. 8. Frage (*ant.* réponse), auch im Kartenspiele: F *iro.* (voilà une) belle ~ das beantwortet, versteht sich von selbst, P na die Frage!; *prv.* à folle (sotte) ~ point de réponse auf eine dumme Frage gehört keine Antwort; telle ~, telle réponse wie die Frage, so die Antwort; à sotte ~ sotte réponse auf eine dumme Frage eine dumme Antwort. 9. ⚓ filer un câble à la ~ du vent ein zu sehr gespanntes Anker-Tau abvieren. Syn. 1. v. prière. 2. *question* peut s'employer dans tous les cas; *demande* (8) s'emploie lorsqu'on veut savoir si celui à qui l'on s'adresse a rempli certaines conditions; *interrogation* est plutôt un terme de rhétorique et de grammaire.

demander‿ (dmg-de') [lt. demandare] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. (à q.) et. (von J-m) wünschen, begehren, erbitten (auch *abs.*); *fig.* F ne ~ que plaie et bosse am liebsten sein, wo es drunter und drüber geht, auch (aus Eigennutz und Schadenfreude) Anderer Unglück wünschen; F ne ~ pas mieux mit et. einverstanden sein, sich fügen, es gerade so haben wollen; *prv.* qui nous doit nous ~e wer giebt, von dem wird verlangt; ✎ ne ~ qu'amour et simplesse in Ruhe zu leben wünschen; ~ du temps a) um Aufschub bitten; b) Zeit verlangen, haben wollen (von Sachen). 2. ~ (son pain, l'aumône) um Brot, um Almosen bitten, betteln. 3. et. zu geben bitten, bestellen: ~ le journal die Zeitung in der Konditorei *x.* verlangen. 4. zur Pflicht machen, fordern (auch *abs.*); cela ~e explication das verlangt Erklärung. 5. et. erheischen, bedürfen, erfordern: F cet habit en ~e un autre dieser Rock hat bald ausgedient; ⚓ le navire ~e du câble das Ankertau steht steif. 6. drt. beantragen, nachsuchen. 7. ~ q. J. suchen, nach J-m verlangen, fragen; ~ une fille (en mariage) ein Mädchen zur Ehe begehren, um ein Mädchen anhalten, freien, sich bewerben; ~ un ouvrier einen Arbeiter (durch die Zeitung) verlangen, suchen. 8. ~ qc. nach et. fragen, sich nach et. erkundigen: il ~e de vos nouvelles er läßt fragen, wie es Ihnen geht; F ~ez-moi pourquoi ich weiß es nicht besser als Sie, ich kann es Ihnen nicht sagen; ~ q. J. zu sprechen wünschen: ~ez-vous Monsieur ou Madame? wollen Sie den Herrn oder die Frau des Hauses sprechen? 9. ✽ Volkswirthschaft: nachfragen, suchen; begehren. 10. Karten- *x.* Spiel: fragen, proponiren; Lhombre: ~ gano bitten, daß man die ausgespielte Karte nicht absteche. 11. Reitkunst: anfordern (sich dem Verständnisse des Pferdes mittheilen). II. *v/n.* 1. ~ à, de (mit *inf.*) wünschen zu ...; ne ~ qu'à ... nichts weiter wünschen, nur danach trachten, den Sinn nur darauf haben. 2. ~ que (mit *subj.*) vorschreiben, zur Pflicht machen. 3. betteln, bitten: ne faire que ~ stets et. haben wollen; ~ de porte en porte an allen Thüren anklopfen. III. se ~ 1. sich selbst fragen, sich Rechenschaft zu geben suchen: c'est-ce que je me ~e, je me le ~e encore das möchte ich wohl wissen, darüber bin ich noch nicht ganz im Klaren, ich will es mir noch überlegen. 2. sich oder e. fragen, nach etwas fragen. 3. verlangt werden: une telle faveur ne se ~e pas eine solche Gunst wird nicht gefordert; cela ne se ~e pas danach ist nicht gefragt, darum handelt es sich nicht; auch F es versteht sich von selbst. Syn. celui qui *demande* (I. 8) veut seulement savoir quelque chose; celui qui *questionne* est curieux et n'en sait jamais assez; celui qui *interroge* est revêtu d'une autorité quelconque qui lui donne le droit d'être bien informé (vgl. questionner).

demanderesse (dmg-d'ræ'ß) *s/f.* v. demandeur 4.

demandeur, F ~euse (dmg-dö'r, ~ö'ſ), drt. ~eresse (~d'ræ'ß) *s.* 1. Bittende(r), Bittsteller(in): *prv.* à beau ~ beau refuseur wie gebeten, also abgeschlagen. 2. Frager(in). 3. Staatspapier-Verkäufer(in). 4. drt. (~eresse *s/f.*) Kläger(in) (*ant.* défendeur).

démangeaison‖ (dě-mg-ʒæ-ſg'; Lnd. ~ʒe-ſg') [démanger] *s/f.* 1. ⚗ path. Jucken *n*, Beißen *n* (= prurit). 2. *fig.* F Gelüst *n* (de qc. nach et., oder de ... mit *inf.* zu ...), Kitzel *m*, Sucht: ~ de parler Redseligkeit.

démanger‿ (dě-mg-ʒe') [manger] ①m. I. *v/n.* 1. jucken, beißen. 2. *fig.* F le dos (ou la peau) lui ~e der Buckel juckt ihm, er ruht nicht, bis er Prügel bekommt; la main lui ~e a) er hat Lust sich zu schlagen; b) auch: les doigts lui ~ent er kann das Schreiben nicht lassen; la langue lui ~e er kann das Maul nicht halten; gratter q. où il lui ~e J. kratzen, wo es ihn juckt, J-m nach dem Munde reden, in J-s Gesinnungen, Pläne eingehen. 3. P † (sich) kotzen. II. se ~ † ein Jucken empfinden (M.Bg. III. 4).

démangerie P † (dě-mg-ʒ'ri') *s/f.* Kotzen *n* (= vomissement). [schaken *n*.

démanillage ⚓ (dě-mā-ni-ja'ʒ) *s/m.* Los-

démaniller‖ ⚓ (dě-mā-ni-je') [manille] ①a. *v/a.* losschaken, aus den Schaken lösen (vgl. maniller).

démantèlement‿, Lnd. ~elle‿ ⚔ (dě-mg-tæ-l'mg') [démanteler] *s/m.* 1. Abreißen *n*, Schleifen *n* der Ringmauern, Festungswerke *x.* 2. Zustand einer (geschleiften) Festung, *fig.* weitS. ✎ Wehrlosigkeit *f*.

réponse. recevoir
offre. répondre

rue Demarquay 10. arr

démanteler ‿ (dĕ-mg-t'le') [manteau, † mantel] L. ①d., B. ①c. I. v/a. 1. ⚔ die Ringmauern e-r Festung nieder-reißen, -schießen, e-e Festung schleifen (v. démolir). 2. fig. weitS. wehrlos machen. 3. † den Mantel abnehmen. II. se ~ 1. die eigenen Ringmauern niederreißen. 2. geschleift werden.

démantibuler ‿ (dĕ-mg-ti-bü-le') [lt. mandibŭla] ①a. I. v/a. 1. die Kinnbacken zerbrechen; nur noch gbr. in: F il crie à se ~ la mâchoire er schreit, daß ihm die Kinnbacken brechen möchten. 2. fig. F zerschlagen, entzwei, F kapu't schlagen, aus den Fugen bringen, auseinander nehmen. II. se ~ zerschlagen, auseinander genommen w.

démantibuleur F † (dĕ-mg-ti-bü-lő'r) s/m. Großmaul n (Bou.).

démaquiller ‖ F (dĕ-mă-ki-je') ①a. v/a. von et. wieder zurücktreten.

Démarate (dĕ-mă-ra't) [grch.] npr. m. h.a. Demara'tus: 1. König von Sparta; 2. Vater des Tarqui'nius Pri'scus.

démarauder ↘ (dĕ-mă-ro-de') [maraud] ①a. v/a. nur gbr. in: être ~é kein Lump mehr sein (Th. Corneille).

démarcatif, ~ve (dĕ-mär-ka-ti'f, ~i'w) a. abgrenzend, Grenz-…

démarcation ‖ ϒ (~kă-ßįǫ'⊛) [dtsch. Mark] s/f. 1. Abmarkung, Abgrenzung, Scheidung: ligne de ~ Grenz-, Scheide-, Demarkatio'ns-linie, bsd. die vom Papste Alexander VI. 1493 gezogene, um die Grenze zwischen den Entdeckungen der Spanier u. Portugiesen festzusetzen (vgl. marcation). 2. fig. Trennung, Standes-Unterschied m: la ~ entre la noblesse et la bourgeoisie der Standes-Unterschied zwischen dem Adel und der Bürgerschaft.

démarche ϒ (dĕ-mă'rsch) [marche] s/f. 1. Haltung beim Gehen, Art und Weise zu gehen, Gang m. Syn. v. allure. 2. fig. Betragen n, Benehmen n, Verhalten n: observer toutes les ~s de q. J. scharf im Auge haben, auf jede Handlung J-s achten. 3. fig. Schritt m, Maßregel zur Förderung eines Unternehmens ꝛc.: faire des ~s auprès de q. sich bei J-m verwenden, Jemand angehen; faire des ~s pour q. Schritte für J. thun. 4. † erster Schritt. 5. ⊙ schlechte Schur des Tuches, Treppe.

démarcher ‿ ↘ (dĕ-mär-sche') ①a. v/n. anfangen zu gehen (von einem Kinde).

démarchie (dĕ-mär-schi') [grch.] s/f. h.a. 1. Dema'rchen-Amt n. 2. Demarchi'e, attische Gemeinde (vgl. démarque I.).

démarger ‿ (dĕ-mär-Ge') [marge] ①m. v/a. 1. den Rand eines Schriftstücks ꝛc. wegnehmen. 2. wegstreichen, wegnehmen, was auf dem Rande steht. 3. an, auf den Rand setzen (= émarger). 4. ⊙ Glashütte: ~ le four dem Glas-Ofen Luft geben.

démarguer ‖ ⊙ (dĕ-mär-ge') ①a. v/a. Metallurgie: den Hammer vom Stiele losmachen.

démariage † (dĕ-mă-ria'G, ⊛), auch ~ement (~ri-mg') s/m. Ehescheidung f (= divorce).

démariager ‿ † (dĕ-mă-ria-Ge'⊛) [mariage] ①m. se ~ v/pr. sich von Tisch und Bett scheiden (von Eheleuten).

démarier ‿ ↘ (dĕ-mă-ri-e') [marier] ①a. I. v/a. die Ehe gerichtlich trennen. II. se ~ sich scheiden lassen.

démarque (dĕ-mă'rk) I. [grch.] s/m. h.a. Dema'rch (Vorsteher einer Gemeinde in A'ttika). II. [marque] s/f. Spiel: Wieder-Auslöschen n der Points: jouer à la ~ = jouer à démarquer (v. démarquer II. 2).

démarquement ‖ (dĕ-mär-kmg') s/m. Forstwesen: Wegnahme f des Zeichens von Bäumen, bsd. in betrügerischer Absicht.

démarquer ‿ (dĕ-mär-ke') [marque] ①a. I. v/a. das Zeichen auslöschen, herausmachen: ~ un livre das in ein Buch gelegte Zeichen herausnehmen. II. v/n. 1. ↘ von Pferden: die Kennung (Kennzeichen zur Altersbestimmung) verlieren (vgl. marquer). 2. Billard: jouer à ~ eine Partie spielen, bei welcher der eine Spieler alle Points auslöscht, sobald der andere einen oder mehrere Points macht. III. se ~ das Zeichen, die Bezeichnung verlieren: ce linge est si vieux qu'il se ~e dieses Stück Wäsche ist so alt, daß man das Zeichen nicht mehr erkennt.

démarqueur de linge P ↘ (dĕ-mär-kő'r d' lẽ'G) s/m. 1. J., der aus Wäsche das Zeichen herausmacht. 2. Vaudevillen-Schreiber.

démarquiser ‖ F ↘ (dĕ-mär-ki-se') [marquis] ①a. v/a. J-m den angemaßten Titel Marquis, Marquise nehmen.

démarrage (Lnd. dĕ-ma-ra'G) s/m. 1. ⚓ a) Losmachen n eines Fahrzeuges von der Befestigung am Lande, auf der Rhede ꝛc.; b) Brechen n, Losreißen n der Ankertaue durch Sturm oder sonstigen Unfall; c) Liege-Tage pl., Aufenthalt eines Schiffes über die bedungene Zeit; d) von den Ankertauen losreißende Bewegung des Meeres oder des Windes. 2. ⊙ Fischerei: Auswerfen n der Netze. 3. ⚓ Aufmachen n von Knoten oder Zerrungen.

démarrer ‿ (dĕ-ma-re') [ant. amarrer] ①a. I. v/a. 1. ⚓ (von den Tauen) losmachen (= désamarrer). 2. fig. F von der Stelle bringen. II. v/n. 1. ⚓ absegeln, auslaufen. 2. weitS. F von der Stelle gehen, weichen: ne ~ez pas de là! rührt Euch nicht von der Stelle! III. se ~ ⚓ sich von den Ankertauen losreißen.

Demarteau (dĕ-mär-to') npr. m. Gilles ~ id., belgischer Kupferstecher, Verbesserer der Kreide-Mani'er († 1776).

démasclage ↘ (dĕ-mă-ßkla'G) s/m. Ab-, Ent-rinden n.

démasquer ‿ ϒ (dĕ-mă-ßke') [masque] ①a. I. v/a. 1. ↘ ~ q. J-m die Maske abreißen, abnehmen, J. entlarven (auch fig.). 2. ⚔ ~ une batterie eine Batterie demaski'ren, frei spielen lassen; fig. ~ ses batteries s-n (Angriffs-)Plan verrathen. II. se ~ 1. sich entlarven, demaski'ren, die Maske abnehmen. 2. fig. sich in seiner wahren Gestalt zeigen, seine Absichten zeigen.

démastiquage ⊙ (dĕ-mă-ßti-ka'G) s/m. Lösen n vom Kitte.

démastiquer ‖ ⊙ (dĕ-mă-ßti-ke') [mastic] ①a. I. v/a. ~ qc. et. Festgekittetes losmachen, den Kitt von et. losmachen. II. se ~ den Kitt verlieren, auseinandergehen.

dématage ⚓ (dĕ-ma-ta'G) s/m. Entmasten n, Entmastung f.

dématement ‖ ⚓ (dĕ-ma-tmg') s/m. Entmastung f, Zustand eines entmasteten Schiffes.

démâter ‿ (dĕ-ma-te') [mât] ①a. I. v/a. 1. die (Unter-)Masten ausnehmen. 2. die Masten zerbrechen, zerschießen, ein Schiff entmasten. 3. fig. F ↘ ~ q. J. in Verlegenheit bringen. II. v/n. ⚓ seine Masten verlieren: tirer à ~ die Masten abzuschießen suchen. III. se ~ die (Unter-)Masten herausnehmen.

dématérialiser ‖ ⚒ (dĕ-mă-te-ri-a-li-se') ①a. v/a. 1. ↘ phls. entkörpern, von der Mate'rie trennen; vom Materiali'smus abwenden, vergeistigen. 2. fig. bilden, veredeln. 3. † chm. eine Esse'nz von den gröberen Stoffen trennen, rektifiziren.

dembe ♪ (dĕ̃b) s/m. Dembe f, Art Trommel der Neger von Loango.

d'emblée (dg-ble') v. emblée.

dème (dæm) I. [grch.] s/m. h.a. De'mos, Gemeindebezirk in A'ttika (vgl. démarque I.). II. s/f. ⊙ Metallurgie: flache Luppe, worin der Amboß steht.

démée ⊙ (dĕ-me') s/f. Schieferplatte von 11 Zoll Länge bei 8 Zoll Breite (Lnd.).

démélage ⊙ (dĕ-mæ-la'G) s/m. 1. Brauerei: Einmaischen n. 2. Spinnerei: Entwirren n, Vorbereiten n der Wolle zum Kämmen.

démêlé ϒ (dĕ-mæ-le') s/m. Streit, Zank, Uneinigkeit f, Händel pl.: nouer des ~s mit J-m anbinden. Syn. v. contestation.

démêlée ⚒ (dĕ-mæ-le') s/f. min. Art gemeiner Schieferstein.

démêlement ‿ (dĕ-mæ-l'mg') s/m. 1. ↘ Sondern n, Ordnen n. 2. fig. ↘ Entwirrung f, Ausgang eines Geschäfts. 3. thé. Auflösung f des Knotens, Entwickelung f eines Schauspiels (vgl. dénoûment).

démêler ‿ (dĕ-mæ-le') [mêler] ①a. I. v/a. 1. unter einander gemengte, verwirrte Sachen ab-, aus-sondern, entwirren, ordnen (= débrouiller): ~ d'avec qc. von et. auslesen, scheiden; fig. prv. ↘ ~ une fusée einen verworrenen, fatalen Handel in's Reine bringen, sich aus einer Verlegenheit ziehen. 2. fig. J., et. unter mehreren Personen oder Sachen erkennen, gewahr werden, herausfinden: ~ q. dans la foule J. aus der Menge herausfinden. 3. unterscheiden: ~ le vrai d'avec le faux, ~ le vrai du faux das Wahre vom Falschen sondern. 4. (auch fig.) durchschauen, errathen, ergründen; art de ~ les hommes Menschenkenntniß f; savoir ~ les hommes Menschenkenntniß haben; F ↘ il n'est pas aisé à ~ aus ihm ist schwer klug zu werden. 5. fig. aufhellen, aufklären, in's Klare bringen, in Ordnung bringen. 6. avoir qc. à ~ avec q. mit J-m et. zu verhandeln, zu schaffen, Händel haben; (sich) mit J-m zu streiten, zu zanken haben; je ne veux rien avoir à ~ avec lui ich will mit ihm Nichts zu schaffen haben. 7. ch. ~ la voie die Fährte des gejagten Hirsches aus anderen Fährten herausfinden. 8. ⊙ Brauerei: einmaischen; Walkerei: das Tuch aus der Stampfe in warmes Wasser bringen. II. se ~ 1. sich entwirren, sich lösen, trennen; weitS. ↘ sich aus einer Umarmung losmachen. 2. se ~ de … sich unterscheiden von … 3. se ~ de … sich aus einer Schwierigkeit ꝛc. heraushelfen, sich herausziehen; sich eines Geschäftes, eines Auftrages ꝛc. entledigen. 4. sich aufklären, klar werden. Syn. on *distingue* à des signes ou à des caractères visibles; on *discerne* ce qui est caché ou délicat; on *démêle* un objet dans une foule d'autres de même ou de différente espèce où il est enveloppé.

démêleur, ~se ⊙ (dĕ-mæ-lő'r, ~ő's) s. 1. Spinnerei: Wollkämmer(in), Wollleser(in) (v. démélage 2). 2. Arbeiter(in) zum Kneten der Ziegel-Erde.

démêloir (~loa'r) s/m. 1. (weiter oder Auskamme-)Kamm (ant. peigne fin). 2. ⊙ Spinnerei: Haspel f: ~ pour coton Vorbereitungsmaschine f (= peigneuse); ~ pour laine longue Stapelzugmaschine f, Strecke f. 3. fig. P vous faut-il un ~ Sie brauchen wohl eine Haspel (um Ihre Rede herauszuwinden)?

démembrement ‿ (dĕ-mg-brĕ-mg') s/m. 1. fig. Losreißung f, (Zer-)Theilung f, Zerstückelung f, bsd. eines Grundstückes, eines Lehns ꝛc. 2. ↘ ch. Zerwirkung f des Wildes, Zerlegung f. 3. drt. abgerissener Theil, Bruchstück n eines Stückes Land ꝛc.

démembrer ‿ (dĕ-mg-bre') [membre] ①a. I. v/a. 1. ↘ einen Körper zergliedern, zerstückeln, zerreißen: fig. il se ferait plutôt ~ er ließe sich lieber in Stücke zerreißen; F ↘ ~ q. J. heftig ziehen, zerreißen. 2. fig. ein Land, Grundstück ꝛc., eine Verwaltung (zer-)theilen, zerstückeln: ↘ ~ un parti, ~ une société eine Partei, eine Gesellschaft theilen, trennen; drt. im Mittel-Alter: ~ un fief ein Lehn theilen, die Dependenzen (Zubehör und Rechte) eines Lehns verkaufen. II. se ~ getheilt werden, sich in Theile auflösen (von einem Reiche).

déménagement ‿ (dĕ-mĕ-na-G'mg') s/m. 1. Aus-, Um-ziehen n, Aus-, Um-zug: ~ de meubles Fortschaffen n von Möbeln; voiture de ~ Möbelwagen; prv. trois ~s valent un incendie dreimal umgezogen ist so gut wie einmal abgebrannt. 2. F Abziehen n. 3. P ↘ Tod.

déménager‿ (dě-mě-na-ʒe′) [ménage] ①m. I. v/a. e-e Wohnung (aus)räumen, sein Haus-Geräth fortschaffen (*ant.* emménager). II. v/n. 1. die Wohnung verändern; ausziehen: P ∼ à la ficelle, ∼ à la lune bei Nacht und Nebel ausziehen, P (aus)rücken; *prv.* on n'est jamais si riche que quand on ∼e beim Ziehen entdeckt man allerlei vergessene Schätze; P ↘ ∼ avant le terme sich verschnappen, sich versprechen. 2. F fortgehen, sich trollen (= déguerpir II.): allons, allons, ∼ez de suite! marsch, marsch! packt Euch, trollt Euch!; *fig.* F sa raison, sa tête ∼e sein Verstand, sein Gedächtniß läßt nach, il ∼e er wird kindisch (von alten Leuten). 3. P am Sterben sein. III. se ∼ einander helfen auszuziehen.

déménageur, ∼se (dě-mě-na-ʒö′r, ∼ö′ʃ) s. J., der beim Umzuge hilft: P les ∼rs à la ficelle, à la lune, à la cloche de bois die Rückkompagnie (vgl. déménager II. 1).

démence ☞ (dě-mɑ̃′ß) [lt. dementia] s/f. path. Wahnsinn *m* (auch *fig.*): tomber en ∼ wahnsinnig werden; il y a de la ∼ à agir ainsi es ist Wahnsinn so zu handeln.

démener‿ F (de-m′ne′; Lnd. dæ∼) ①f. se ∼ v/pr. 1. sich abmühen, sich sehr bemühen, F sich zer-, ab-arbeiten, sich unsinnig geberden: il se ∼ène comme un possédé er geberdet sich wie ein Besessener; v. bénitier 1. 2. *fig.* ↘ se ∼ contre q. sich gegen J. er-eifern.

dément, ∼e ☞ (dě-mɑ̃′ ⑨a und b, ∼ɑ̃′t) [lt. demens] a. u. s. path. wahnsinnig, verrückt; Wahnsinnige(r), Verrückte(r).

démenti ↑ (dě-mɑ̃-ti′) [démentir] s/m. 1. Lügenstrafen *n*: donner un ∼ à q. (en face) J. (in's Gesicht) Lügen strafen, zum Lügner machen; je lui donnerai cent ∼s ich werde ihn hundertmal Lügner heißen; recevoir un ∼ Lügen gestraft werden. 2. Ab-, Verleugnung *f*, Dementi *n*. 3. *fig.* F Verdruß beim Mißlingen einer Unternehmung: il en aura le ∼ er wird Schimpf und Schande davon haben, er wird sich dabei blamiren.

démentir ↑ (dě-mɑ̃-ti′r) [mentir] ②b. I. v/a. 1. ∼ q. de qc. J. in Bezug auf et. Lügen strafen. 2. verleugnen, in Abrede stellen; zuwiderhandeln: ∼ sa promesse sein Versprechen nicht halten; ∼ le sang dont on est sorti sein Blut verleugnen, seiner Herkunft zuwider handeln. 3. widerlegen, widersprechen, gegenübertreten, zurechtweisen. 4. als falsch erweisen; verwerfen. II. se ∼ 1. sich (selbst) zum Lügner machen; sich widersprechen: ne se ∼ jamais sich stets gleich, auf derselben Höhe bleiben (von einem Schriftsteller). 2. sich verleugnen. 3. se ∼ de qc. sein Wort, et. zurücknehmen. 4. sich verändern, schadhaft werden.

Demerara (dī-m′ra-ra′), **∼y** (∼ri′) *npr.* id., Fluß und englische Kolonie in Guya′na.

démergement ⸸ ⚓ (dě-mär-ʒ′mɑ̃′) s/m. = déjaugement.

démerger ⸸ (∼ʒe′) [émerger] ①m. I. v/n. u. se ∼ ⚓ = déjauger. II. v/a. ⊙ ∼ une veine e-m Flötze Wasserlösung verschaffen.

démérite (dě-mě-ri′t) [lt.] s/m. 1. Unwerth, Versehen *n*, Verschuldung *f*: quel ∼ ai-je auprès de lui? was habe ich bei ihm verbrochen, verschuldet? 2. rl. le mérite et le ∼ gute und böse Werke *n.pl.* in Hinsicht der Vergeltung im jenseitigen Leben.

démériter‿ (dě-me-ri-te′) [lt. demerĕor] ①a. v/n. 1. ∼ (auprès) de q. et. gegen J. verschulden, sich der Achtung J-s unwerth machen. 2. rl. sündigen.

déméritoire ↘ (dě-me-ri-toa′r) [lt.] a. böse; unverdienstlich.

démesure † (de-mĕ-ʃü′r) [mesure] s/f. Maßlosigkeit; fast nur gbr. in: à ∼ übermäßig.

démesuré, ∼e (de-mĕ-ʃü-re′) a. (nur nach dem s.) schrankenlos, übermäßig (auch *fig.*). Syn. v. énorme.

démesurément (de-mĕ-ʃü-re-mɑ̃′ ⑨g) [démesuré] *adv.* auf übermäßige Weise.

démétaphoriser‿ † (dě-mě-tă-fo-ri-ʃe′) ①a. v/n. co. ohne Meta′phern, in gemeiner Weise sprechen (Sc.).

Déméter (de-mě-tă′r) [grch.] *npr. f.* myth. Deme′ter, Göttin des Ackerbaues (= Cérès).

demétries (de-mě-tri′ ⑧b) [grch.] s/f. pl. h.a. Feste *n.pl.* zu Ehren der Deme′ter.

démétrium ☞ (dě-mě-tri-o′m) [grch.] s/m. chm. ✣ = cérium.

Démétrius (dě-me-tri-ü′ß) [grch.] *npr. m.* Deme′trius: bsd. a) Name von syrischen Königen, b) von mazedonischen Königen, bsd.: ∼ I Poliorcète D. Poliorke′tes od. der Städte-Eroberer († 283 vor Chr.); c) ∼ de Phalère D. von Phale′ros, attischer Redner und Staatsmann († nach 283 vor Chr.); d) russischer Czar († 1592) = Dmitri.

démettant‿ ↘ (dě-mǣ-tɑ̃′) s/m. drt. J., der sich s-s Amtes begiebt, sein Amt niederlegt.

démettre (dě-mǣ′tr) ④p. I. v/a. 1. (ein Glied) aus-, ver-renken. 2. ∼ q. d'un emploi († Laft. auch *abs.*) J. eines Amtes entsetzen. 3. drt. abweisen (= débouter). II. se ∼ 1. se ∼ le bras sich den Arm verrenken. 2. se ∼ d'une place ein Amt niederlegen. Syn. *abdiquer* se dit seulement lorsqu'il est question de renoncer à une dignité souveraine; *se démettre*, dans tous les autres cas.

Demetz (dĭ-mǣ′ß) *npr. m.* Frédéric ∼ id., fr. Philanthro′p und Schriftsteller (gb. 1796).

démeublement‿ (dě-mö-bl′mɑ̃′) s/m. 1. Ausräumen *n* der Möbel. 2. Leerstehen *n* (von Zimmern ohne Möbel).

démeubler‿ (dě-mö-ble′) [meubler] ①b. I. v/a. die Möbel fortschaffen, ein Zimmer ausräumen. II. se ∼ sich der Möbel entäußern; *fig.* F ↘ die Zähne verlieren: ∼é, ∼ée zahnlos.

demeurance † (dĭ-mö-rɑ̃′ß) [demeurant] s/f. Wohn-Ort *m* (noch Sd., *Fadette* XXI.).

demeurant (dĭ-mö-rɑ̃′ ⑨a und b) *m.*, **∼e** (∼ɑ̃′t) *f.* I. *a.* wohnhaft. II. *s.* drt. Ansässige(r). III. ∼ s/m. † Rest (Laft. 2. 2); F au ∼ *advt.* übrigens, im Übrigen.

demeure (dĭ-mö′r) [lt. mora] s/f. 1. Wohnung, Wohnsitz *m*: la ∼ céleste der Himmel. Syn. v. domicile. 2. Aufenthalt(s-zeit) *m*, Dauer: faire longue ∼ à la campagne sich lange auf dem Lande aufhalten; *fig.* être en ∼ de faire qc. et. zu thun im Stande sein. 3. drt. Aufschub *m*, Aufenthalt *m*, Rückstand *m*, Verzögerung: encourir la ∼ in Rückstand gerathen, den Verfalltag verstreichen lassen; F être en ∼ de qc. (envers q.) mit et. (bei J-m) im Rückstande sein; je ne suis pas en ∼ envers vous! Sie haben Nichts bei mir gut!; mettre q. en ∼ Jemand gerichtlich zur Erfüllung seiner Verbindlichkeiten anhalten (auch *fig.*); il y a péril en la ∼ es ist Gefahr im Verzuge, *peri′culum in mora* (auch Wortspiel von ∼ 1 und 3 im Lustspiele dieses Namens). 4. *advt.* à ∼ auf die Dauer: labourer à ∼ zum letzten Male pflügen; semer à ∼ den Samen dort säen, wo die Pflanze stehen bleiben soll (also nicht zum Verpflanzen). 5. ☞ *rh.* Verweilen *n* auf e-m Punkte der Rede (Nachdruck). 6. ch. Stand *m* des Wildes.

demeurer‿ (dĭ-mö-re′) [lt. demorāri] ①a. v/n. I. (mit avoir; ✣ M.Ml. I. 2) 1. wohnen, sich aufhalten. 2. zögern, sich mit oder bei et. aufhalten. Syn. *demeurer* rappelle le lieu où l'on a établi son séjour; *loger* fait penser à la maison même que l'on habite. II. (mit être) 1. bleiben: ∼ dans qc. in et. verharren (M., R. auch mit avoir); ∼ en arrière, ∼ en reste et. schuldig bleiben (auch *fig.*); ∼ en chemin unterwegs bleiben; ∼ sur (la) place auf dem Platze bleiben, erschlagen werden; ∼ à q. en partage bei der Theilung J-m zufallen; ⚓ ∼ à l'ancre, ∼ sur le fer vor Anker liegen. 2. ausbleiben: ∼ longtemps à venir lange auf sich warten lassen (auch mit avoir). 3. zurückbleiben, übrig, sitzen bleiben: ∼ sur l'estomac schwer im Magen liegen; il lui en est ∼é une toux sèche er hat einen trocknen Husten davon behalten; F cela lui est ∼é sur le cœur das kann er (noch immer) nicht verschmerzen. 4. stehen, stecken bleiben: ∼ en (beau) chemin auf halbem Wege stehen bleiben; v. appétit 4, bouche 3, court III.; ∼ confus bestürzt dastehen; ∼ interdit verstummen; ∼ sans manger nüchtern bleiben; ∼ à ne rien faire müßig gehen, faulenzen. 5. F en ∼ là (de qc.) es bei etwas bewenden lassen, bei etwas bleiben; où en êtes-vous ∼é? wo sind Sie stehen geblieben? Syn. *demeurer* (II. 1), c'est tout bonnement ne pas quitter l'endroit où l'on se trouve; *rester*, c'est demeurer quelque part quand ceux avec qui nous y étions sont déjà partis.

demi *m.*, **∼e** *f* (d′mi′, ∼ī′) [lt. dimidĭus] I. *a.* (∼ vor dem *s.* stets unveränderlich, nach dem *s.* nur im genre veränderlich, also beim *f* ∼e) 1. halb (½): une heure et ∼e anderthalb Stunden *f/pl.* (v. demi-heure); midi et ∼ halb ein Uhr (bei Tage); minuit et ∼ halb ein Uhr (bei Nacht); en diable et ∼ übermäßig, ganz gehörig; à trompeur, trompeur et ∼ auf einen Schelm gehört ein doppelter Schelm, List gegen List; ↘ sans respect ni ∼ ohne die mindeste Achtung (M.). 2. in Zssg. mit einem *s.* oder *a.* ist es *inv.* und bedeutet halb (= semi) oder es bezeichnet einen geringeren Grad oder Werth, zB. ∼-dieu Halbgott (vgl. die Kompo′sita). II. ∼ s/m. un ∼ ein Halb(es), ½: quatre ∼s valent deux entiers 4 Halbe machen 2 Ganze. III. ∼e s/f. (*pl.* ∼es) Halbe *n*, eine halbe Stunde, eine halbe Flasche; ✣ une ∼e = une demi-tasse de café: la ∼e sonne es schlägt halb; la ∼e de neuf heures halb neun Uhr; il est juste la ∼e es ist gerade halb; † ni ∼e nicht einmal die Hälfte davon (Laft.). IV. ∼ *adv.* halb; zB.: ∼-circulaire halbrund 2c.; à ∼ *advt.* zur Hälfte: faire tout à ∼ Alles nur halb thun; plus d'à ∼ mehr als halb; F il n'y en a pas à ∼ es ist übrig, es ist genug da, es sind ihrer viele.

demi-aigrette ☞, *pl.* ∼∼s (d′mi-æ-græ′t; ⑧b) s/f. zo. Halb-Reiher *m*, kleiner Reiher in Cayenne (Ardĕa leucogaster).

demi-air, *pl.* ∼∼s (d′mi-ǟ′r; ⑧b) s/m. Reitkunst: halbe Volte (= demi-volte).

demi-amazone ☞, *pl.* ∼∼s (d′mi-ă-mă-ʃō′n; ⑧b) s/f. zo. Bastard *m* (oder Ab-Art) des Amazo′nen-Papagei′s.

demi-amplexicaule ⚘, *pl.* ∼∼s (∼ɑ-plǣ-kßi-kō′l; ⑧b) *a.* halb stengel-umfassend.

demi-anglaise, *pl.* ∼∼s (d′mi-ɑ-glǣ′ʃ; ⑧b) s/f. Art englischer Nachtstuhl ohne Hahn.

demi-apollon ⸸ ☞, *pl.* ∼∼s (d′mi-ă-pŏ-lɑ′; ⑧b) s/m. zo. Halb-Apo′llo, Tagfalter aus der Familie der Parna′ssier.

demi-arpenteuse ☞, *pl.* ∼∼s (d′mi-ăr-pɑ-tö′ʃ; ⑧b) *a.* und s/f. zo. (chenille) ∼ Halbspanner *m*, Afterspannraupe.

demi-arrêt ⸸, *pl.* ∼∼s (d′mi-ă-ræ′; ⑧b) s/m. Reitkunst: 1. halbe Para′de. 2. Zeichen *n*, das man dem Pferde vor e-r Wendung 2c. giebt, um es aufmerksam zu machen.

demi-aune, *pl.* ∼∼s (d′mi-ō′n; ⑧b) s/f. 1. halbe Elle (60 Zentime′ter). 2. P ↘ Arm *m*.

demi-autour, *pl.* ∼∼s (d′mi-ō-tū′r; ⑧b) s/m. Falknerei: Halb-Habicht (Habicht, dessen Größe zwischen der des Weibchens und des Männchens steht).

demi-bain ⸸, *pl.* ∼∼s (d′mi-bɑ′; ⑧b) s/m. [Halb-Bad *n*.

demi-bande ⸸ ⚓, *pl.* ∼∼s (d′mi-bɑ̃′d; ⑧b) s/f. donner une ∼ auf die Seite umlegen

Demigny. Demi-Lieue Saine inf. & Nord.

eine halbe Kiel(hol)ung geben (= demi-carène). [spaken pl. des Gangspills.

demi-barres ꜝ ⚓ (d'mi-bā'r) s/f. pl. Hand-

demi-bas ↘, pl. ~ (d'mi-ba' Ⓢa und b) s/m. Halbstrumpf, Socke f (= chaussette).

demi-basane ⊙, pl. ~s (d'mi-bā-ʃa'n; Ⓢb) s/f. Buchbinderei: Band m mit Rücken in Hammelleder.

demi-bastion ꜝ ⚔, pl. ~s (d'mi-bā-ßtiŋ'; pl. Ⓢb) s/m. frt. halbes Bollwerk.

demi-bâton ꜝ ♪, pl. ~s (d'mi-ba-tŋ'; Ⓢb) s/m. halbe Takt-Pause.

demi-battoir(e), pl. ~s (d'mi-bā-tŋā'r; Ⓢb) s/m. Ballspiel: kleine Schlagrake'te.

demi-bau ⚓, pl. ~x ꜝ (d'mi-bo') s/m. halber Balken, Querbalkenstück n.

demi-bec ♉, pl. ~s (d'mi-bæ'k; Ⓢb) s/m. zo. Halbschnabel, Untergattung der Hechte (Hemiramphus).

demi-bisque, pl. ~s (d'mi-bi'ßk; Ⓢb) s/f. Suppe mit wenigen Ingredie'nzien.

demi-bosse ⊙, pl. ~s (d'mi-bo'ß; Ⓢb) s/f. Bildhauerei: halb-erhabene Arbeit.

demi-botte, pl. ~s (d'mi-bo't; Ⓢb) s/f. 1. Halbstiefel m. 2. Fechtkunst: kurzer Stoß.

demi-boucanier ꜝ, pl. ~s (d'mi-bu-kā-nie'; Ⓢb) s/m. Halbbüchse f. [kugeln f/pl.

demi-boulets ⚔ (~læ' Ⓢb) s/m. pl. Bolz-

demi-brigade ⚔ †, pl. ~s (d'mi-bri-gā'd; Ⓢb) s/f. Halbbrigade (in der ersten fr. Revolution für „Regiment" eingeführter Name).

demi-brique ⊙, pl. ~s (d'mi-bri'k; Ⓢb) s/f. arch. Quarti'erstein m (= demi-tuile).

demi-cachemire F ↘, pl. ~s (d'mi-kā-ʃchmi'r; Ⓢb) s/m. halbfeine Kokette, P Halbseidene f, gala'ntes Frauenzimmer, das noch nicht ganz der feinen Lebewelt angehört.

demi-cadratin ꜝ ⊙, pl. ~s (d'mi-kā-dra-tŋ'; Ⓢb) s/m. typ. Halbgeviert n.

demi-cancan ꜝ ↘, pl. ~s (d'mi-kŋ-kŋ') s/m. = cancan et demi (v. cancan 4).

demi-canon ꜝ ⚔, pl. ~s (d'mi-kā-nŋ'; Ⓢb) s/m. halbe Karthaune in Spanien; Sechzehnpfünder in Frankreich.

demi-caponnière ⚔, pl. ~s (d'mi-kā-po-niā'r; Ⓢb) s/f. frt. Grabengallerie.

demi-capucine ⚔, pl. ~s (d'mi-kā-pü-ßi'n; Ⓢb) s/f. Unterring m am Gewehr.

demi-caractère ♪, ohne pl. (d'mi-kā-rā-ktā'r) s/m. 1. halb-ernste Musik. 2. halb-ernster Tanz (die Mitte haltend zwischen dem Ernsten und Komischen). [Ⓢb) s/f. = demi-bande.

demi-carène ⚓, pl. ~s (d'mi-kā-ræ'n;

demi-carvelle ⊙, pl. ~s (d'mi-kār-wæ'l; Ⓢb) s/f. kleiner Schiffsnagel.

demi-case, pl. ~s (d'mi-kā'ʃ; Ⓢb) s/f. Tricktrackspiel: halbes Band.

demi-castor, pl. ~s (~kā-ßto'r; Ⓢb) s/m. 1. ✿ Halbkastorhut. 2. F ↘ Mann zweideutigen Charakters; ehm. = demi-cachemire.

demi-ceint ꜝ, pl. ~s (d'mi-ßŋ'; Ⓢb) s/m. 1. ⊙ arch. Halbgürtel. 2. ehm. Art silberner Gürtel der Bäuerinnen.

demi-ceintier ꜝ, pl. ~s (d'mi-ßŋ-tie'; Ⓢb) s/m. ehm. Verfertiger von silbernen Gürteln (v. demi-ceint 2.).

demi-cent ꜝ, pl. ~s (d'mi-ßŋ'; Ⓢb) s/m. faire le ~ das halbe Hundert voll machen.

demi-cercle, pl. ~s (d'mi-ßæ'rkl; Ⓢb) s/m. 1. Halbkreis: F faire un ~ sich von J-m abwenden, um nicht mit ihm zu sprechen; F ↘ pincer au ~ et. Verlorenes wiederbekommen. 2. Feldmeßkunst n.: Gradbogen (= graphomètre). 3. ⊙ Sattlerei: Eisenbügel am Vorder- und Hinter-Zwiesel des ungarischen Sattelbockes.

demi-cercle-d'or ⊙, pl. ~s-~ (d'mi-ßærkl-do'r) s/m. id., Vorrichtung zum Ersatz der Zähne der oberen Kinnlade (Lnd.).

demi-chagrin ꜝ ⊙, pl. ~s (d'mi-ʃchā-grŋ'; Ⓢb) s/m. Buchbinderei: Halbfranzband (vgl. demi-veau und demi-reliure).

demi-chaîne ♈, pl. ~s (d'mi-ʃchæ'n; Ⓢb) s/f. Tanzkunst: halbe Chaine.

demi-champignons ⚘ (d'mi-ʃchŋ-pi-njŋ' Ⓢb) s/m. pl. Halbpilze: ~ feuilletés Blätterpilze und ~ poreux Löcherpilze mit einseitigem Hute.

demi-châssis ꜝ ⊙, pl. ~ (d'mi-ʃcha-ßi'; Ⓢb) s/m. Formerei: Kastenhälfte f.

demi-chemise, pl. ~s (d'mi-ʃch'mi'ʃ; Ⓢb) s/f. 1. = chemisette. 2. ⊙ Halbkittel m, Hemd n der Glasmacher mit nur e-m Ärmel.

demi-circonférence ♉, pl. ~s (d'mi-ßir-kŋ-fē-rŋ'ß; Ⓢb) s/f. math. Halb-Umkreis m.

demi-circulaire, pl. ~s ꜝ (d'mi-ßir-kü-lā'r) a. halbrund, halbkreisförmig.

demi-clef ꜝ ⚓, pl. ~s (d'mi-kle'; Ⓢb) s/f. Halb-, Zimmer-stich m (Knoten, den man mit einem Schiffstaue über ein anderes macht).

demi-cloison ꜝ ⚘, pl. ~s (d'mi-klŋā-ʃŋ'; Ⓢb) s/f. Halbscheidewand.

demi-collier ꜝ ♉, pl. ~s (d'mi-ko-lie'; Ⓢb) s/m. zo. Halsbandnatter f (Coluber monilis).

demi-colombier ꜝ ✿, pl. ~s (d'mi-ko-lŋ-bie'; Ⓢb) s/m. Halb-Colombier oder Halb-Imperial (Papierformat); vgl. colombier 4.

demi-colonne, pl. ~s (d'mi-ko-lo'n; Ⓢb) s/f. arch. Halbsäule, nur zur Hälfte freistehende, hervorragende Säule.

demi-complet ꜝ, ~ète ♉, pl. ~s ꜝ (d'mi-kŋ-plæ', ~æ't) a. zo. halb-vollständig (von Larven der Schrecken, Wanzen rc.).

demi-corde, pl. ~s (d'mi-ko'rd; Ⓢb) s/f. 1. halbe Klafter (vgl. corde 8). 2. ch. Dickicht n, wohin sich das Wild zurückzieht (B.).

demi-coupé, pl. ~s (d'mi-ku-pe'; Ⓢb) s/m. id., Art Tanzschritt.

demi-course, pl. ~s (d'mi-ku'rß; Ⓢb) s/f. Tanzkunst: Schritt m von der Figur eines Halbkreises. [arch. = escape.

demi-creux ꜝ ⊙, pl. ~ ꜝ (d'mi-krö') s/m.

demi-croche ↘ ♪, pl. ~s (d'mi-kro'ʃch; Ⓢb) s/f. Sechzehntel-Note (auch demi-double).

demi-croisée, pl. ~s (d'mi-krŋā-ʃe'; Ⓢb) s/f. Fenster n von halber Breite, aber gewöhnlicher Höhe.

demi-croix ꜝ, pl. ~ (d'mi-krŋā'; Ⓢb) s/m. im Malte'ser-Orden: I., der sich sammt seinen Gütern dem Orden schenkte, ohne wirklicher Ordensritter, noch auch eigentlicher Leibeigener zu w. (vgl. donats und oblats).

demi-crutz, pl. ~ (d'mi-krü'tß) s/m. halber Kreuzer (J-J.).

demi-cuissard ꜝ ⚔, pl. ~s (d'mi-küi-ßā'r; Ⓢb) s/m. ehm. kurze, leichte Beinschiene.

demi-cylindre ♉, pl. ~s (d'mi-ßi-lŋ'dr; Ⓢb) s/m. Halbcylinder.

demi-cylindrique ⚘, pl. ~s ꜝ (d'mi-ßi-lŋ-dri'k) a. halbcylindrisch.

demi-déclinaison ꜝ ♉, pl. ~s ꜝ (d'mi-dē-kli-næ-ʃŋ'; Ⓢb) s/f. gr. Art unvollständiger Deklination (Brachet). [s/f. Halbgöttin.

demi-déesse, pl. ~s (d'mi-dē-æ'ß; Ⓢb)

demi-désordre, ohne pl. (d'mi-dē-ʃo'rdr) s/m. halbe (ein wenig) Unordnung.

demi-deuil ꜝ, pl. ~s (d'mi-dö'j; Ⓢb) s/m. 1. Halbtrauer f. 2. ♉ zo. Brettspielfalter, Schmetterling (Papilio galatea).

demi-diable ♉, pl. ~s (d'mi-diā'bl; Ⓢb) s/m. zo. Ginster-, Horn-Zikade f, Insekt (Centrotus genistae).

demi-diamètre ♉, pl. ~s (d'mi-diā-mæ'tr ...; Ⓢb) s/m. math. Halbmesser, Ra'dius.

demi-dieu, pl. ~x (d'mi-diö'; Ⓢb) s/m. Halbgott.

demi-disque P, pl. ~s (d'mi-di'ßk; Ⓢb) s/m. zo. Regenbogenfisch, Meerjunker (Labrus julis).

demi-douaire (d'mi-du-ā'r) s/m. drt. ehm. Unterhalt, welcher der vom Manne getrennt lebenden Frau in gewissen Fällen zustand (= mi-douaire).

demi-double, pl. ~s (d'mi-du'bl; Ⓢb) I. s/m. ↘ Art Zimmer-Ausgang. II. s/f. ♪ = demi-croche.

demi-douzaine, pl. ~s (d'mi-du-ʃæ'n; Ⓢb) s/f. Halbdutzend n, halbes Dutzend.

demi-droit ꜝ, pl. ~s (d'mi-drŋā'; Ⓢb) s/m. Geldbuße f auf Höhe des halben Zolles bei unterlassener Versteuerung e-r Waare.

demie (d'mi') s/f. v. demi III. [v. effet.

demi-effet ꜝ, pl. ~s (d'mi-ē-fæ'; Ⓢb) s/m.

démieller ꜝ ⊙ (dē-miæ-le') [miel] ①b. v/a. ent-honigen, den Honig aus dem Wachse auspressen.

demi-embrassant ꜝ, ~e ⚘, pl. ~s ꜝ (d'mi-ŋ-brā-ßŋ', ~ŋ't) a. halb-stengel-umfassend (= semi-amplexicaule).

demi-embrassé, ~e ⚘, pl. ~s ꜝ (d'mi-ŋ-brā-ße') a. halb-umfaßt: feuilles ~es Blätter n. pl., welche vor der Entfaltung eins in dem andern halb eingeschlossen sind.

demi-enroulé ♉, pl. ~s ꜝ (d'mi-ŋ-ru-le') a. zo. halb-eingerollt (von Schnecken, deren Windungen einander nicht berühren).

demi-entonnoir ⚘, pl. ~s (d'mi-ŋ-to-nŋā'r; Ⓢb) s/m. Halb-Trichter (Art der blätterigen Halbpilze). [s/f. Weichling m.

demi-femme F, pl. ~s (d'mi-fā'm; Ⓢb)

demi-ferme ⊙, pl. ~s (~fā'rm; Ⓢb) s/f. arch. Halb-Binder m. [halbgeschlossen.

demi-fermé, ~e, pl. ~s ꜝ (d'mi-fār-me') a.

demi-feuillet ⚘, pl. ~s (d'mi-fö-jæ'; Ⓢb) s/m. Halb-plättchen n, -lamelle f (Pilzlamelle, die nicht bis zum Rande reicht).

demi-fiche ⊙, pl. ~s (d'mi-fi'ʃch; Ⓢb) s/f. halbe Rammtiefe.

demi-fin ꜝ m, ~e f, pl. ~s (d'mi-fŋ', ~fi'n; Ⓢb) I. a. halbfein; halb Gold, halb Silber. II. ~ s/m. 1. halbfeine Gold-Arbeit. 2. (ohne pl., auch a. inv.: écriture ~) grobe Kurre'ntschrift. 3. ♉ zo. Halbfeinschnäbler (zwischen die insektenfressenden und körnerfressenden Singvögel gestellte Gattung).

demi-finance ↘, ohne pl. (~fi-nŋ'ß) s/f. kleinere Banquiers m/pl. (ant. haute-finance).

demi-fleuron ꜝ ⚘, pl. ~s (d'mi-flö-rŋ'; Ⓢb) s/m. Halbblümchen n, zungenförmiges Blümchen zusammengesetzter Blumen.

demi-fleuronné, ~e ⚘, pl. ~s ꜝ (d'mi-flö-rŋ-ne') a. = demi-flosculeux.

demi-flosculeux ꜝ, ~se ⚘, m/pl. ~ ꜝ, f/pl. ~ses ꜝ (~flo-ßkü-lö', ~ö'ʃ) a. aus Halbblümchen gebildet.

demi-fluides (d'mi-flüi'd Ⓢb) s/m. pl. lockere Massen f/pl. (zB. Sand).

demi-folle ⊙, pl. ~s (d'mi-fo'l; Ⓢb) s/f. Fischerei: mittelmaschiges Sackgarn.

demi-fortune, pl. ~s (d'mi-for-tü'n; Ⓢb) s/f. vier-rädriger Einspänner.

demi-frère ↘, pl. ~s (d'mi-frā'r; Ⓢb) s/m. Halb-, Stief-bruder (= consanguin und utérin; ant. frère germain).

demi-futaie, pl. ~s (d'mi-fü-tæ'; Ⓢb) s/f. Forstwesen: halbwüchsiges Holz (Wald von 40—60 Jahren).

demi-glace, pl. ~s (d'mi-glā'ß; Ⓢb) s/f. halbes Glas (oder halbe Portion) Eis.

demi-gorge ⚔, pl. ~s (d'mi-go'rʒ; Ⓢb) s/f. frt. halbe Kehl-Linie (die Weite von der Spitze des inneren Polygo'nwinkels bis zur Spitze des nächsten Courti'nwinkels). Demigny

demi-graine ⊙, pl. ~s (d'mi-græ'n; Ⓢb) s/f. Färberei: fr. Halb-Scharlach m (Farbe).

demi-gralle ⊙, pl. ~s (d'mi-grā'l; Ⓢb) s/f. Bergbau in Belgien: einfallende diagona'le Strecke.

demi-gros ꜝ, pl. ~ ꜝ (d'mi-grō') s/m. 1. halber Groschen, Sechser (Münze). 2. Mittelstufe f zwischen Klein- und Groß-handel.

demi-heure, pl. ~s (d'mi-ö'r; Ⓢb) s/f. halbe Stunde (v. demi I. 1).

demi-hiatus, pl. ~ (d'mi-i-a-tü'ß) s/m. gr. halber Hia'tus (unangenehmer Laut, entstehend in Versen durch die, der richtigen Sylbenzahl wegen oft erforderliche Aussprache von e muet vor folgendem Vokale, zB. la joie éclate en ses yeux).

demi-hollande ⊙, ohne pl. (d'mi-o-lŋ'd) s/f. id., Art geringer holländischer Leinwand.

demi-incognito, ohne pl. (d'mi-g-kŏ-njĭ-to') s/m. halbes Inko'gnito (Rochefort, *Lanterne* XVII., 17).
demi-indifférence *, ohne pl. (d'mi-g-dĭ-fĕ-rā'ß; ⑧b) s/f. halbe Gleichgültigkeit.
demi-jeu ♪, pl. ~~x (d'mi-Ĝö'; ⑩b) s/m. halblautes Spiel.
demi-jour, pl. ~~s (d'mi-Ĝū'r; ⑧b) s/m. Helldunkel n, Zwielicht n, Dämmerschein, matte Beleuchtung. [s/f. Halbtagewerk n.
demi-journée, pl. ~~s (d'mi-Ĝūr-nĕ'; ⑧b)
demi-laine ⊙, pl. ~~s (d'mi-lā'n; ⑧b) s/f. v. laine. [s/f. halbplatte Eisenstange.
demi-lame ⊙, pl. ~~s (d'mi-la'm; ⑧b)
demi-latinité ♡, ohne pl. (d'mi-lă-ti-ni-te') s/f. spätere Latinitä't. [s/f. Schlaffheit.
demi-léthargie, ohne pl. (d'mi-le-tăr-Ĝi')
demi-loge ⚘, pl. ~~s (d'mi-lŏ'Ĝ; ⑧b) s/f. Halbfach n einer Frucht.
demi-lunaire, pl. ~~s‖ (d'mi-lü-nā'r) a. halbmondförmig (= semi-lunaire).
demi-lune, pl. ~~s (d'mi-lü'n; ⑧b) s/f. 1. Halbmond m; halbmondförmiger Platz 2c. 2. zo. P graue Möwe (Vogel); Halbmond-Brassen m (Fisch). 3. arch. wie ein Halbmond einwärts gebogenes Gebäude. 4. ⚔ frt. halber Mond, Halbmond m, Außenwerk einer Festung (= ravelin): ~ secondaire Nebenschanze.
demi-mailles‖ ⊙ (d'mi-ma'j) s/f.pl. Weberei: Oberlitzen pl. [s/m. halbes Übel.
demi-mal, pl. ~~aux (d'mi-mă'l; ~ō'⑩b)
demi-masque, pl. ~~s (d'mi-mă'ßk; ⑧b) s/m. 1. Halbmaske f. 2. ♡ zo. ~(-)noir schwarze Halbmaske, nord-amerikanische Grasmücken-Art (Sylvia velāta).
demi-masque(-)noir ♡, pl. ~~s(-)~s (d'mi-măßk-nōā'r; ⑧b) s/m. zo. v. demi-masque 2.
demi-masse ⊙, pl. ~~s (~ma'ß; ⑧b) s/f. Schlosserei 2c.: kleiner Bank-, Hand-hammer.
demi-membraneux‖ ♡ (d'mi-mg-bră-nö') m, ~se (~ö'ſ) f; m/pl. ~~‖, f/pl. ~~ses‖ a. u. ~ s/m. an. (muscle) ~ halbhäutig(er Muskel des Fußes).
demi-mesure, pl. ~~s (d'mi-mĕ-ſü'r; ⑧b) s/f. 1. halbes Maß. 2. halbe Maßregel. 3. ♪ halber Takt.
demi-métal ♡, pl. ~aux (d'mi-mĕ-tă'l, ~ō'⑩b) s/m. ehm. chm. Halbmetall n.
demi-métallique, pl. ~~s‖ (d'mi-me-tă-li'k) a. halbmetallisch, metall-artig.
demi-mondaine F ↘, pl. ~~s (d'mi-mg-dā'n; ⑧b) s/f. Kokette, Lorette.
demi-monde * ⚲, ohne pl. (d'mi-mg'd) s/m. Halbwelt f, Demi-Monde f, Kokettenthum n (ant. grand monde: vgl. auch tout le monde, le monde entier, quart de monde), die elegante Welt des zweiten Kaiserreiches, soweit sie aus Koketten, Petit-Crevé's, Schwindlern u. deren Anhang 2c. besteht; zuerst so benannt in *le D~-M~*, Lustspiel von Dm.f.
demi-mot, pl. ~~s (d'mi-mo'⑧b; pl. ⑧b) s/m. Wörtchen n; adv. à ~ versteckt: entendre à ~ leicht verstehen (vgl. chat I. 2).
demi-moulinet‖, pl. ~~s (d'mi-mu-li-nä'; ⑧b) s/m. Tanzkunst: Moulinet-Figur f mit halben Wendungen.
demi-mouton‖ ⊙, pl. ~~s (d'mi-mu-tg'; ⑧b) s/m. Buchbinderei: Band mit Rücken in präparirtem Hammelleder.
demi-muid‖, pl. ~~s (d'mi-mü'; ⑧b) s/m. halber Eimer, Anker (Flüssigkeitsmaß).
demi-museau P, pl. ~~x (d'mi-mü-ſo'; ⑩b) s/m. zo. = demi-bec.
demi-nature, ohne pl. (d'mi-nă-tü'r) s/f. halbe natürliche Größe.
demi-négligé, pl. ~~s (d'mi-nĕ-gli-Ĝe'; ⑧b) s/m. Halb-Neglige' n; fig. ↘ ~ du style et. nachlässiger Styl.
demi-oisiveté ↘, ohne pl. (d'mi-ōā-ſi-w'te'; ⑧b) s/f. nachlässiges Wesen.
demi-opale ♡, pl. ~~s (d'mi-ŏ-pă'l; ⑧b) s/m. min. Halb-Opa'l.

démiourgos ♡ (dĕ-mi-ür-go'ß) [grch.] s/m. = démiurge.
demi-paon‖ ♡, pl. ~~s (d'mi-pg'; ⑧b) s/m. zo. Abend-Pfauen-Auge n, Schmetterling (Sphinx ocellāta).
demi-parallèle ⚔, pl. ~~s (d'mi-pă-ră-lä'l; ⑧b) s/f. frt. halbe Paralle'le.
demi-parti, pl. ~~s (d'mi-păr-ti'; ⑧b) s/m. halber, ungenügender Entschluß.
demi-passion‖, pl. ~~s (d'mi-pa-ßig'; ⑧b) s/f. flüchtige Leidenschaft.
demi-pâte ⊙, pl. ~~s (d'mi-pā't; ⑧b) s/f. Papierfabrikation: Halbzeug n (= défilé 3).
demi-paume, pl. ~~s (d'mi-pō'm; ⑧b) s/f. Ballspiel: leichte Rake'te. pause
demi-paye, oder ~ie, pl. ~~s (d'mi-pä', F ~pä'j; ⑧b) s/f. Halbsold m (v. demi-solde).
demi-pécheur ↘, pl. ~~s (d'mi-pĕ-schö'r; ⑧b) s/m. kleiner Sünder.
demi-pension‖, pl. ~~s (d'mi-pg-ßig'⑯; pl. ⑧b) s/f. halbe Pension, Halbpension.
demi-pensionnaire, pl. ~~s (d'mi-pg-ßiŏ-nā'r; ⑧b) s. Halbpensionä'r(in).
demi-pétaloïde ⚘, pl. ~~s (d'mi-pe-tă-lŏ-i'd; ⑧b) s/m. Kelch, dessen Abschnitte den Kronenblättern ähnlich sehen.
demi-pied‖, pl. ~~s (d'mi-pie'; ⑧b) s/m. halber Fuß (ehm. Längenmaß; vgl. pied).
demi-place, pl. ~~s (d'mi-plă'ß; ⑧b) s/f. halb(bezahlt)er Platz: les enfants payent ~ Kinder bezahlen die Hälfte.
demi-pont‖ ⚓, pl. ~~s (d'mi-pg'; ⑧b) s/m. Halb(ver)deck n (= gaillard).
demi-prégaton‖ ⊙, pl. ~~s (d'mi-pre-ga-tg'; ⑧b) s/m. Zieh-Eisen n zum nochmaligen Ziehen des Golddrahtes.
demi-quart‖, pl. ~~s (d'mi-kā'r; ⑧b) s/m. halbes Viertel; ⚓ gouverner sur le ~ zwischen zwei Windstrichen steuern.
demi-queue de chat‖, pl. ~~s ~ ~ (d'mi-kö-d'scha') s/f. Tanzkunst: id., Figur im alten Kontretanz, bei der zwei gegenüberstehende Paare ihren Platz tauschen, ohne daß der Herr die Hand der Dame losläßt.
demi-reflux ⚓, pl. ~~ (d'mi-rĕ-flü'; ⑩b) s/m. Mitte f der Ebbe.
demi-reliure ⊙, pl. ~~s (d'mi-rĕ-li-ü'r; ⑧b) s/f. Buchbinderei: Pappband m mit Lederrücken. [s/m. zo. = sarigue.
demi-renard‖, pl. ~~s (d'mi-rĕ-nā'r; ⑧b)
demi-rond‖ ⊙, pl. ~~s (d'mi-rg'; ⑧b) s/m. Gerberei: Schlichtmond, halbrundes Schab-Eisen oder -Messer.
demi-saisons (d'mi-ßä-ſg' ⑧b) s/f. pl. Halbsommerkleid n, Frühjahrsstoff m.
demi-savant‿, pl. ~~s (d'mi-ßă-wg'; ⑧b) s/m. Halbgelehrter. [wissen n, -wisserei.
demi-science, ohne pl. (d'mi-ßig'ß) s/f. Halb-
demisellage † (d'mi-ſä-la'Ĝ) [demisel † = damoisel] s/m. drt. Ehelosigkeit f, Junggesellenstand (= célibat); biens en ~ vor der Heirath Erworbenes n.
demi-setier‖, pl. ~~s (d'mi-ßĕ-tie'; ⑧b) s/m. halber Schoppen, ⚓ Mutsje (Flüssigkeitsmaß); auch soviel Wein 2c. als ein ~ faßt (vgl. setier).
demi-sœur ↘, pl. ~~s (d'mi-ßö'r; ⑧b) s/f. Halb-, Stief-schwester (v. demi-frère).
demi-solde, pl. ~~s (d'mi-ßŏ'ld; ⑧b) s/f. halber Sold, Halbsold m; officier en ~ Offizier m auf Wartegeld.
demi-sommeil‖ ↘, ohne pl. (d'mi-ßŏ-mä'j; ⑧b) s/m. Schläfchen n, Halbschlaf.
demi-sonnerie ⊙, pl. ~~s (~n'ri'; ⑧b) s/f. Uhrwerk n, das nur die Viertel schlägt.
demi-soupir ♪, pl. ~~s (d'mi-ßu-pi'r; ⑧b) s/m. Achtelpause f; auch das Zeichen dafür.
demi-sourire, pl. ~~s (d'mi-ßu-ri'r; ⑧b) s/m. Anflug von Lächeln, halbes Lächeln.
démission‖ ⚲ (dĕ-mi-ßig'⑯) [lt. dimissio] s/f. 1. Abdankung, Entlassung, Niederlegung, Demissio'n; auch Schreiben n, worin sie enthalten: demander, donner sa ~ um seine Entlassung bitten, seine Demissio'n geben, s-n Abschied nehmen, fig. F nicht mehr mitspielen, genug haben; on lui a demandé sa ~ man hat ihn veranlaßt s-e Entlassung einzureichen. 2. † drt. ~ de biens Abtretung von Gütern. Syn. v. abandonnement, abdication.
démissionnaire (dĕ-mi-ßiŏ-nā'r⑯) [démission] I. a. und s. entlassen(er), abgegangen(er Beamte). II. s/m. † Nachfolger, zu dessen Gunsten ein Beamter abdankte.
démissionner‿ * (dĕ-mi-ßiŏ-ne'⑯) [démission] ①a. v/a. aus dem Dienste entlassen.
démissoire (dĕ-mi-ßōā'r) s/m. = dimissoire.
demi-submergé, ~e, pl. ~~s‖ (d'mi-ßüb-măr-Ĝe') a. halb untergetaucht.
demi-synthétique, pl. ~~s‖ (d'mi-ßg-te-ti'k) a. gr. halb-synthe'tisch (Brachet).
demi-tasse, pl. ~~s (d'mi-tā'ß; ⑧b) s/f. kleine Tasse Kaffee, wie sie nach dem Essen getrunken wird (vgl. tasse und demi III.).
demi-teinte, pl. ~~s (d'mi-tg't; ⑧b) s/f. Malerei: Halbschatten m, halbe Tinte.
demi-terme, pl. ~~s (d'mi-tă'rm; ⑧b) s/m. 1. drt. halber Termi'n. 2. méd. Hälfte f der Schwangerschaft. 3. Hebammen-Ausdruck: sechs Wochen der Schwangerschaft. 4. ehm. Sechswochen-Kissen n, das die Frauen zur Zeit des Direkto'riums trugen, um eine sechswöchentliche Schwangerschaft zu simuliren.
demi-ton‖ ♪, pl. ~~s (d'mi-tg'; ⑧b) s/m. halber Ton (= semi-ton).
demi-tour ⚔, pl. ~~s (d'mi-tū'r; ⑧b) s/m. ganze Wendung; Kehrt!; Front!; ~ à droite! (rechts um) kehrt!; P faire ~ von dannen gehen, sich drücken.
demi-transparence ♡, ohne pl. (d'mi-trg-ßpă-rā'ß) s/f. phys. Halb-Durchsichtigkeit.
demi-transparent‖ ♡, ~e, pl. ~~s‖ (d'mi-trg-ßpă-rg', ~ā't) a. phys. halbdurchsichtig.
démitrer‿ (dĕ-mi-tre') [mitre] ①a. v/a. einem Bischofe seine Stelle nehmen (V).
demi-triquet‖, pl. ~~s (d'mi-tri-kä'; ⑧b) s/m. Ballspiel: kleines Schlag-Rake'tchen.
démitte ❀ (dĕ-mi't) [engl. di'mity] s/f. id., levantischer Baumwollenstoff.
démitton‖ ❀ (dĕ-mi-tg') [démitte] s/m. id., levantischer Baumwollenstoff, weniger breit als Demitte.
demi-tuile ⊙, pl. ~~s (d'mi-tüi'l; ⑧b) s/f. arch. Quarti'erstein m (= demi-brique).
démiurge ♡ (dĕ-mi-ü'rĜ), auch ~ourgos (~ür-go'ß) [grch.] s/m. phls. Demiu'rg, griechischer Name für den Weltschöpfer.
démiurgique ♡ (de-mi-ür-Ĝi'k) a. phls. weltschaffend, weltschöpferisch, den Weltschöpfer betreffend.
demi-veau ⊙, pl. ~~x (d'mi-wo'; ⑩b) s/m. Buchbinderei: Halb-lederband.
demi-verticillé, ~e ⚘, pl. ~~s‖ (d'mi-wăr-ti-ßil-le') a. halb-quirlförmig.
demi-vertu F ↘, pl. ~~s (d'mi-wăr-tü'; ⑧b) s/f. gefallenes Mädchen, das aber noch den äußeren Anstand bewahrt; F gefallener Engel.
demi-vol, pl. ~~s (d'mi-wŏ'l; ⑧b) s/m. 1. bl. einziger Flügel. 2. Falknerei: kurzer Flug des Falken.
demi-volonté, pl. ~~s (d'mi-wŏ-lg-te'; ⑧b) s/f. unbestimmter, halber Wunsch, Unentschlossenheit.
demi-volte, pl. ~~s (d'mi-wŏ'lt; ⑧b) s/f. Reitkunst: halbe Volte (= demi-air).
démobiliser‿ ⚲ (dĕ-mŏ-bi-li-ſe') ①a. v/a. 1. drt. unbeweglich machen, für unbeweglich erklären. 2. ⚔ demobilisiren, auf den Friedensfuß setzen. [aristo).
démoc P (dĕ-mŏ'k) s/m. Demokra't (ant.
Démocède (dĕ-mŏ-ßä'd) npr.m. Demoke'des, grch. Arzt des Poly'krates (gb. um 558 vor Chr.).
démocrate (dĕ-mŏ-kra't) [grch.] I. s/m. Volksmann, Demokra't, Anhänger der Volksherrschaft. II. a. demokra'tisch.
démocratie (dĕ-mŏ-kra-ßi') [grch.] s/f. Volksherrschaft, Demokrati'e.

monarchiste
aristocrate

bâtir
construire, construction
édifier

démocratique ☐ (dē-mō-kra-ti'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) demokra'tisch (= démocrate II.). [*s/f.* Demokratisi'ren *n.*

démocratisation ‖ (dē-mō-kra-ti-sa-ßjǫ')

démocratiser ⌣ ⚲ (dē-mō-kra-ti-se') [démocrate] ①a. I. *v/a.* demokra'tisch machen, demokratisi'ren. II. *v/n.* demokratische Gesinnungen zur Schau tragen. III. se ~ 1. demokratisch w. 2. allgemein(er) w.

Démocrite (dē-mō-kri't) [grch.] I. *npr. m.* Demo'kritus, der lachende Philoso'ph (um 410 vor Chr.). II. d~ *s/m. co.* = démocrate (R.Pl. III. 3.). [Sozia'ldemokra't.

démoc-soc P, *pl.* ~~ (dē-mōk-ßō'k) *s/m.*

démoder ⌣ * (dē-mō-de') [mode] ①a. I. *v/a.* aus der Mode bringen: ~é, ~ée unmode'rn. II. se ~ aus der Mode kommen.

Demogeot ‖ (dē-mō-Gō') *npr. m.* Jacques-Claude ~ id., fr. Litera'rhisto'riker (gb. 1808).

démogéronte (dē-mō-Gē-rǫ't) [grch.] *s/m.* h.a. Volks-Ältester, Sena'tor in Griechenland.

démogorgon ‖ ☽ (dē-mō-gōr-gǫ') [grch.] *s/m.* myth. Weltschöpfer (v. démiurge).

démographe ☽ * (dē-mō-grā'f) [grch.] *s/m.* Stati'stiker, Volksbeschreiber.

démographie ☽ * (dē-mō-grā-fi') [grch.] *s/f.* stati'stische Volks-Beschreibung.

démographier ⌣ ☽ * (dē-mō-grā-fi-e') ①a. *v/a.* ~ qc. stati'stische Notizen über ein Volk zusammenstellen. [*a.* demogra'phisch.

démographique ☽ * (dē-mō-grā-fi'k) [grch.]

demoiselle ⚲ (dē-mŏā-sæ'l) [b.l. dominicella] *s/f.* 1. Jungfrau, Jungfer, Fräulein *n*, Mamsell, Mädchen *n*: les ~s de la maison die Töchter des Hauses; ✧ votre ~ Ihr Fräulein Tochter; externat de (jeunes) ~s (höhere) Töchterschule; ~ d'honneur Ehrenfräulein *n*, Brautjungfer; être ~ unverheirathet sein, P ⟍ die Regel (Menstruatio'n) haben; prov. temps de ~ nichtssagendes Wetter (weder Regen noch Sonnenschein); F c'est une vraie ~ er ist ein verzärtelter Mensch. 2. † Edelfräulein *n* (= damoiselle); auch Verheirathete adliger Abstammung (v. M.G.D. I. 1); la grande D~ id., Tochter von Ludwig's XIII. Bruder Gaston; les ~s de St-Cyr Edelfräulein *n.pl.*, die in dem Institu'te von St. Cyr erzogen wurden (auch Name eines Stückes von Dm.p.). 3. ehm. Frau bürgerlicher Herkunft. 4. F Dirne, liederliches Weib; P ⟍ ~ d'occasion, ~ du Pont-Neuf (Gassen-)Hure. 5. ⓦ ~s *pl.* aufständische Bauern *m/pl.* in S-F., so genannt wegen ihrer Bekleidung (1829). 6. Bettwärmer *m*, Wärmflasche. 7. ✱ Art feines Papier. 8. Jungfern-, Kopfzeugnadel (= rosette). 9. ✦ Gärtnerei: Jungfernbirne. 10. zo. P a) Fische: Bandfisch *m* (= flambe de mer); Bartmännchen *n* (= ophidie barbue); Meerjunker *m* (= girelle); ~ monstrueuse Hammerfisch *m* (= marteau); b) Insekten: Wasserjungfer, Libelle (= libellule); ~ terrestre Florfliege (= hémérobe); c) Vögel: Schwanzmeise (= mésange à longue queue); Pisangvogel *m* (= carouge 1); rothbäuchiger Seiden-Kuckuck (= couroucou à ventre rouge); ~ de Numidie numi'dische Jungfer, Reiher-Art (Ardea virgo). 11. ⊙ Hand-Ramme, Jungfer (= dame I. 10, damoiselle, hie); Bürste zum Auftragen der Farbe auf Stempel, Stütze des Bockes beim Brettersägen; Handschuhmacherei: hölzerne Spindel zum Öffnen der Handschuhfinger; Metallgießerei: Jungfer (eiserner Stab zum Zurückhalten der Kohlen beim Ausgießen des Tiegels); Zucker-Raffinerie: Dachfenster *n* über den Kesseln. 12. ⚓ ~s *pl.* a) Latten der Rusten, b) eiserne Dullen zu beiden Seiten der Scheibe am Steven eines Bootes.

demoisillon ‖ ⟍ (dē-mŏā-si-jǫ') [*dim.* von demoiselle] *s/f. mv. part* Jüngferchen *n*, Mamsellchen *n*.

démoisir (dē-mŏā-si'r) [moisir] ②a. *v/a.* entschimmeln, vom Schimmel befreien.

démolir (dē-mō-li'r) [lt. demolīri] ②a. *v/a.* 1. ein-, ab-, nieder-reißen, abtragen, schleifen, demoliren; ⚓ ~ un navire ein Schiff abtakeln; ⚔ ~ un corps de troupe eine Abtheilung Truppen vernichten. 2. *fig.* P ~ q. die Gesundheit J-s zerrütten; J. durch Worte herabsetzen, P schlecht machen; niederschmettern, zu Boden werfen, stürzen. Syn. v. abattre.

démolisseur (dē-mō-li-ßö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [démolir] I. *s.* 1. Ein-, Nieder-reißer(in). 2. Käufer(in) auf den Abbruch (hin). 3. *fig.* (politischer) Umsturzmann, Himmelsstürmer(in). II. ~ *s/m.* ⚔ Einreißhaken.

démolition ‖ (dē-mō-li-ßjǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ab-brechen *n*, -tragen *n*, Niederreißen *n*, Zerstörung, Demolirung: les ~s de Paris die Pariser Straßendurchbrüche durch Haußmann. 2. ~s *pl.* Materia'l *n.sg.* von einem abgebrochenen Gebäude, Abbruch *m*.

démon ‖ (dē-mǫ') [grch.] *s/m.* 1. myth. Gottheit *f*, höheres Wesen, Geist, Dä'mon: le ~ de Socrate innere Stimme, Gewissen *n*. 2. rl. böser Geist (*ant.* ange), Teufel: les ruses du ~ die Ränke des Satans. 3. *fig.* F Quälgeist: ~ incarné eingefleischter Teufel; F faire le ~ Höllenlärm machen, ⟍ den Widerpart halten (Sév.); F avoir de l'esprit comme un ~ verteufelt gescheit sein; le ~ du foyer der Hausteufel (Sd.). 4. innerer Trieb, Begeisterung *f*, Wuth *f*: ~ du jeu Spielteufel. 5. Schutzgeist (Co.). Syn. v. diable. 77 demons

démonarchiser ⌣ ⟍ (dē-mō-nār-schi-se') [monarchie] ①a. *v/a.* die Monarchie umstürzen, untergraben; J-m die Liebe zur Monarchie benehmen, die monarchische Gesinnung vernichten. Demone

démonétisation ‖ (dē-mō-ne-ti-sa-ßjǫ') *s/f.* 1. Entwerthung, Herabsetzung des Geldes *rc.* 2. *fig.* ⟍ Verunglimpfung, Herabsetzung.

démonétiser ⌣ (dē-mō-ne-ti-se') [lt. monēta] ①a. I. *v/a.* 1. den Werth des Geldes herabsetzen, das Geld entwerthen, außer Kurs setzen. 2. *fig.* herabsetzen, in Verruf bringen. II. se ~ sich entwerthen, den Werth verlieren.

démoniaque (dē-mō-ni-a'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* besessen, rasend, dämo'nisch, des Teufels; Besessene(r).

démonicole ⟍ (dē-mō-ni-kō'l) [grch.-lt.] *s/m.* Dämo'nen-Anbeter.

démonisme (dē-mō-ni'ßm) [démon] *s/m.* Dämo'nen-Glaube (Diderot).

démoniste (dē-mō-ni'ßt) *s/m.* Dämoni'st, J., der an Dämo'nen glaubt (Diderot).

démonnayage (dē-mō-næ-ja'G) *s/m.* = démonétisation. [①k. *v/a.* = démonétiser.

démonnayer ⌣ (dē-mō-næ-je') [monnaie]

démonocratie ⟍ (dē-mō-nō-kra-ßi') [grch.] *s/f.* Einfluß *m* der Dämo'nen.

démonocratique ⟍ (dē-mō-nō-kra-ti'k) *a.* dämonokra'tisch, auf den Einfluß von Dämo'nen bezüglich.

démonographe ☽ (dē-mō-nō-grā'f) [grch.] *s/m.* Dämo'nenbeschreiber, Dämonogra'ph.

démonographie ☽ (dē-mō-nō-grā-fi') [grch.] *s/f.* Dämo'nenbeschreibung.

démonographique ☽ (dē-mō-nō-grā-fi'k) *a.* dämonogra'phisch.

démonolâtre ☽ (dē-mō-nō-lā'tr) [grch.] *s/m.* Dämo'nen-Verehrer.

démonolâtrie ☽ (dē-mō-nō-la-tri') [grch.] *s/f.* Dämo'nen-, Teufels-verehrung.

démonologie ☽ (dē-mō-nō-lō-Gi') [grch.] *s/f.* Dämonologi'e, Dämo'nenlehre.

démonologique ☽ (dē-mō-nō-lō-Gi'k) [grch.] *a.* dämonolo'gisch. [Dämonolo'ge.

démonologue ☽ (dē-mō-nō-lo'g) [grch.] *s/m.*

démonomancie ☽ (dē-mō-nō-mǫ-ßi') [grch.] *s/f.* Wahrsagerei mit Hülfe eines innewohnenden Dä'mons.

démonomane ☽ (~ma'n), ~iaque (~mā-ni-a'k) [grch.] *s/m.* (vom Teufel) Besessener.

démonomanie ☽ (dē-mō-nō-mā-ni') [grch.] *s/f.* path. Wahnbesessenheit, Dämonomani'e, Wahn *m* besessen zu sein.

démonopathique ☽ (dē-mō-nō-pa-ti'k) [grch.] *a.* besessen.

démonstrabilité ☽ (dē-mǫ-ßtra-bi-li-te') [lt.] *s/f.* phls. Beweisbarkeit.

démonstrateur (~tö'r) [lt.] *s/m.* Erklärer, Lehrer: ~ en anatomie Profe'ssor.

démonstratif, ~ve ☐ (dē-mǫ-ßtra-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. beweisend, bündig, schlagend, überzeugend. 2. ☽ *rh.* (auch *s/m.*) le (genre) ~ demonstrati've Gattung der Beredsamkeit, deren Gegenstand Lob oder Tadel ist (*ant.* délibératif und judiciaire); *gr.* pronom, adjectif ~ hinweisendes Fürwort, Demonstrati'v(um) *n*. 3. F ausdrucksvoll, an den Tag legend, warmherzig; durch äußeres Zeichen bemerkbar: n'être pas ~ seine Gefühle nicht durch Worte, Geberden *rc.* zu erkennen geben (v. démonstration 3).

démonstration ‖ (dē-mǫ-ßtrā-ßjǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Beweisführung. 2. Beweis *m*. 3. Kundgebung; engS. Äußerung der Freundschaft, Bezeugung des Beileids. Syn. les *démonstrations d'amitié* vont tout à l'extérieur, aux airs du visage; les *témoignages d'amitié* vont au solide, à de bons offices. 4. ☽ Vortrag *m* mit praktischen Erläuterungen: ~ d'anatomie anato'mische Demonstratio'n. 5. ⚔ Demonstratio'n, Schein-Manöver *n*, um den Feind zu täuschen.

démontable (dē-mǫ-ta'bl) *a.* auseinandernehmbar, zerlegbar. Demonte

démontage ⊙ (dē-mǫ-ta'G) *s/m.* Auseinandernehmen *n*, Zerlegen *n* von Maschinen *rc.*

démonter ⌣ ⚲ (dē-mǫ-te') [monter] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J. absetzen, abwerfen, unberitten machen; ~ la cavalerie die Reiterei absitzen lassen; ⚓ ~ un capitaine de vaisseau einen Schiffskapitän absetzen. 2. auseinander nehmen, zerlegen, abbrechen (*ant.* monter); v. boutique 1; ~ des diamants Diama'nten aus ihrer Fassung herausnehmen; ~ un luth die Saiten einer Laute abnehmen; ⚔ ~ un canon ein Geschütz von der Laffe'te herunternehmen, unbrauchbar machen, demonti'ren. 3. *fig.* aus der Fassung bringen, verwirren, zerrütten: ~ les batteries de q. J-s Anschläge vereiteln; ~ la cervelle à q. J-m den Kopf verdrehen; ~ la politique des ennemis die Politik der Feinde zu Schanden machen. 4. ch. perdrix ~ée flügel-, ständer-lahm geschossenes Rebhuhn. 5. ⚓ mer ~ée hohe See; ~ le gouvernail das Steuerruder aushängen. II. se ~ 1. sich auseinander nehmen lassen; se ~ant à volonté zerlegbar. 2. *fig.* stocken, sich verwirren, außer Fassung gerathen; *fig.* F la machine commence à se ~ chez cet homme dieser Mann fängt an kränklich zu werden. 3. se ~ le visage das Gesicht verdrehen; F bâiller à se ~ la mâchoire krampfhaft gähnen.

démontoir ⊙ (dē-mǫ-tŏā'r) *s/m.* typ. Bassenbrettchen *n*. [Erweislichkeit.

démontrabilité ☽ (dē-mǫ-tra-bi-li-te') *s/f.*

démontrable ☽ (dē-mǫ-tra'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) erweislich, beweisbar.

démontrer ⌣ (dē-mǫ-tre') [lt. demonstrāre] ①a. I. *v/a.* 1. eine Behauptung be-, er-weisen. 2. anschaulich darthun, (durch Vorzeigen) erklären, praktisch lehren, durch Vorträge erläutern, demonstriren. 3. kund geben, anzeigen, äußern, z.B. was im Innern vorgeht. II. se ~ sich zeigen, sich beweisen lassen. Syn. on *démontre* par des raisonnements; on *prouve* par des faits palpables.

Démophoon ‖ (dē-mō-fō-ǫ') [grch.] *npr. m.* h.a. Demo'phoon, Sohn des The'seus.

Démoptolème (dē-mō-ptō-lä'm) [grch.] *npr. m.* h.a. Demopto'lemus (einer der Freier der Pene'lope im Hause des Ody'sseus).

…moiselles de Fontanci ? ? ?

rue Denfert Rochereau 5. & 14. arr.

Denguin Deneuille

démoralisant, ~e ✝ (dĕ-mŏ-ră-li-są′ ⑨a u. b, ~ą′t) *a. u. s.* sittenverderbend, entsittlichend, demoralisirend; Sitten-Verderber(in).

démoralisateur, ~trice (dĕ-mŏ-ră-li-sa-tö′r, ~tri′ß) *a.* und *s.* = démoralisant.

démoralisation ‖*✝ (dĕ-mŏ-ră-li-sā-ßiǫ′) *s/f.* Entsittlichung, Sitten-verfall *m*, -verderbniß, Demoralisation.

démoraliser ‿ *✝ (dĕ-mŏ-ră-li-se′) [moral] ①a. I. *v/a.* 1. entsittlichen, demoralisiren, die Sittlichkeit eines Volkes ꝛc. zu Grunde richten. 2. ~ q. J-m den Muth nehmen, J. muthlos machen, P marode machen. II. **se** ~ 1. moralisch sinken. 2. die Zuversicht verlieren. [Sittenverderber.

démoraliseur ╲ (dĕ-mŏ-ră-li-sö′r) *s/m.*

démordre (dĕ-mo′rdr) [mordre] ④a. *v/n.* 1. nach dem Beißen loslassen; fahren lassen, was man mit den Zähnen festhielt. 2. *fig.* F (meist mit der *nég.*) ~ de qc. von et. abstehen, et. aufgeben; il n'en veut pas ~ er läßt nicht locker; je l'en ferai bien ~ ich will ihn schon davon abbringen.

démorganer ‖ F (dĕ-mŏr-gă-ne′) ①a. *v/n.* J-s Meinung zustimmen.

démortir (dĕ-mŏr-ti′r) ②a. *v/a.* (schwz.) ~ de l'eau Wasser überschlagen (P überschwappen) lassen.

Démosthène(s) ‖ (beides: dĕ-mŏ-ßta′n) [grch.] *npr. m.* Demo′sthenes: 1. athe′nischer Feldherr im pelopone′sischen Kriege; 2. größter athe′nischer Redner und Staatsmann († 322 vor Chr.): *fig.* großer Redner.

démosthénique (dĕ-mŏ-ßte-ni′k) [grch.] *a.* demosthe′nisch; beredt wie Demo′sthenes.

démotique ☉ (dĕ-mŏ-ti′k) [grch.] h.a. *a.* und *s/m.* demo′tisch: (écriture) ~ ägy′ptische Volksschrift (*ant.* hiératique).

démoucheter ‖ (dĕ-mu-schte′) [mouchette] ①c. I. *v/a.* Fechtkunst: den Knopf vom Florett abnehmen. II. **se** ~ entknopft werden, seinen Knopf verlieren (vom Florett).

démoulage ⊙ (dĕ-mu-la′Ꞡ) *s/m.* Herausnehmen *n* aus der Form.

démouler ‖ ⊙ (dĕ-mu-le′) [moule] ①a. *v/a.* aus der Form nehmen.

14. arr. **Demours** ‖ (dĕ-mū′r) *npr. m.* Pierre ~ id., (1702—1795), u. sein Sohn: Ant.-Pierre ~ id., (1762—1836), berühmte fr. Augen-Ärzte.

Demoustier ‖ (dĕ-mu-ßtie′) *npr. m.* 1. Charles-Albert ~ id., fr. Schriftsteller (1760—1801). 2. Pierre-Ant. ~ id., französischer Ingenieur, (1735—1803).

démouvoir ✝ (dĕ-mu-wŏă′r) [mouvoir] ⑧d. (nur im *inf.* gbr.) drt. I. *v/a.* ~ q. de qc. J. von et. (e-r Forderung ꝛc.) abbringen. II. **se** ~ de qc. seinen Anspruch auf et. aufgeben.

démulcent ☉ (dĕ-mül-ßą′ ⑨a und b) *m*, ~e (~ą′t) *f* [lt.] *a.* und ~ *s/m.* méd. (remède) ~ lindernd(es Mittel).

démunir (dĕ-mü-ni′r) [munir] ②a. I. *v/a.* ⚔ eine Festung von Kriegsbedarf und Mundvorrath entblößen; auch die Befestigungswerke eines Platzes schleifen, einen Platz entfestigen. II. **se** ~ sich von et. entblößen.

démurer ‿ (dĕ-mü-re′) [mur] ①a. *v/a.* et. Zugemauertes wieder durchbrechen, öffnen.

démuscadiner ‿ ╲ (dĕ-mü-ßkă-di-ne′) [muscadin] *v/a.* ehm. vom Stutzerthume abbringen.

démuseler ‿ (dĕ-mü-s′le′) [museau] ①c. I. *v/a.* 1. einem Thiere den Maulkorb abnehmen. 2. *fig.* F ╲ entfesseln. II. **se** ~ sich den Maulkorb ab-reißen. 25.000

10. arr. **Denain** ‖ (dĕ-ną′) *npr. m.* id., französisches Dorf (Nord); Schlacht am 24. August 1712.

dénaire (dĕ-nă′r) [lt. denārius] *a.* gezehnt, nach Zehnern geordnet, zehntheilig (mehr gbr. décimal).

dénantir (dĕ-ną-ti′r) [nantir] ②a. I. *v/a.* ~ q. J-m ein Unterpfand aus den Händen nehmen. II. **se** ~ 1. sein Unterpfand aus den Händen geben. 2. *fig.* sich von Geld ꝛc. entblößen. nantir

dénasalement ‿ (dĕ-nă-sa-l′mą′) *s/m.* gr. Aussprache *f* ohne Nasalitä′t.

dénasal(is)er ‿ (dĕ-nă-să-li-se′, ~le′) [nasal] ①a. I. *v/a.* gr. den Nasa′llaut verschwinden lassen. II. **se** ~ den Nasa′llaut verlieren.

dénationalisation ‖ (dĕ-na-ßiŏ-nă-li-sā-ßiǫ′) *s/f.* Ent-, De-nationalisi′rung.

dénationaliser ‿ *✝ (dĕ-na-ßiŏ-nă-li-se′) ①a. I. *v/a.* 1. des Nationalcharakters berauben, denationalisiren; den Volksgeist, die Selbstständigkeit e-r Nation vernichten. 2. ╲ ein Volk aus der Reihe der Nationen streichen. II. **se** ~ seine Nationalitä′t wechseln. natter

dénatter ‿ (dĕ-nă-te′) [natte] ①a. I. *v/a.* 1. die Haare aufflechten, auflösen. 2. Matten oder Strohdecken von etwas abnehmen. II. **se** ~ 1. sich (selbst die Haare) aufflechten. 2. aufgehen (von geflochtenen Haaren ꝛc.).

dénaturalisation ‖ * (dĕ-na-tü-ră-li-sā-ßiǫ′) *s/f.* Denaturalisirung, Verlust *m* des Heimaths-, Staats-bürger-Rechts.

dénaturaliser ‿ * (dĕ-na-tü-ră-li-se′) ①a. *v/a.* denaturalisiren, des Heimathsrechtes berauben.

dénaturation ‖ (dĕ-na-tü-ră-ßiǫ′) [lt.] *s/f.* 1. Veränderung, Entstellung. 2. ✾ Denaturirung, Vermischung eines Stoffes mit einem fremden, um ihn zu gewissen Zwecken unbrauchbar zu machen (im Interesse des Steuerfiskus).

dénaturé, ~e (dĕ-na-tü-re′) *a.* und *s.* aus der Art geschlagen, ent-artet(er), unnatürlich(er Mensch). Lord Denbigh

dénaturer ‿ (dĕ-na-tü-re′) [lt. natura] ①a. I. *v/a.* die Natur eines Dinges verändern, entstellen, verkehren, ✾ denaturiren (v. dénaturation 2): ~ un mot einem Worte eine falsche Bedeutung, einen anderen Sinn geben; ~ ses biens seine Güter zu Gelde machen, umtauschen; drt. ~ une créance eine Schuld umwandeln. II. **se** ~ sich verändern, seinen Charakter ändern.

denché, ~e (dą-sche′) [dent] *a.* bl. gezähnelt, (aus)gezackt (= danché).

denchure (dą-schü′r) [denché] *s/f.* bl. gezähnelter Streif am oberen Schild-Rande (= danchure). Denderleeuw

Denderah ‖ (dą-d′ra′; Larousse: dą~) I. *npr. m.* Dende′rah *n*, Stadt in Ober-Ägypten mit Tempel-Ruinen, in denen man den berühmten Thierkreis gefunden hat. II. d~ *s/m.* ☉ zo. Art Marmorbrassen (Mormyrus anguilloides).

Dendermonde (dą-dăr-mǫ′d) *npr. f.* id., St. in der belgischen Provinz Ostflandern (= Termonde).

dendrachate ☉ (dą-dră-ka′t), ~g~ (~gā′t) [grch.] *s/f.* min. Baum-Acha′t *m*.

dendrite ☉, auch ~**droi**~ (dą-dri′t, ~drŏ-i′t) [grch.] *s/f.* 1. min. Dendri′t *m*, Dendroli′th *m*, pflanzen-ähnliche Zeichnung auf Steinen (v. arborisation 2). 2. Stein *m* mit pflanzen-ähnlicher Zeichnung. 3. Geologie: fossi′ler Baum (= dendrolithe).

dendritine ☉ (dą-dri-ti′n) [grch.] *s/f.* zo. u. Geologie: Dendriti′na, Korallen-Gattung (fossi′l u. lebend) mit baumförmig verzweigten Mündungen.

dendritique ☉ (dą-dri-ti′k) *a.* min. baumstein-artig, mit Baumzeichnungen versehen, Baum-… (= arborisé; v. arboriser I.).

dendrobate ☉ (dą-drŏ-ba′t) [grch.] *a.* zo. auf Bäumen sich aufhaltend.

dendrographe ☉ (dą-drŏ-gră′f) [grch.] *s/m.* Baumbeschreiber, Dendrogra′ph.

dendrographie ☉ (dą-drŏ-gră-fi′) [grch.] *s/f.* Baumbeschreibung, Dendrographi′e.

dendrographique ☉ (dą-drŏ-gră-fi′k) [grch.] *a.* Bäume beschreibend, dendrogra′phisch.

dendroïde ☉ (dą-drŏ-i′d) [grch.] I. *a.* ⚘ baum-förmig, -ähnlich, Baum-… II. *s/m.* zo. Dendroi′des, Käfer-Gattung mit zweigförmigen Fühlhörnern. [dendrite.

dendroïte ☉ (dą-drŏ-i′t) [grch.] *s/f.* =

dendrolâtrie ☉ (dą-drŏ-la-tri′) [grch.] *s/f.* Anbetung, Verehrung der Bäume.

dendrolithe ☉ (dą-drŏ-li′t) [grch.] *s/m.* = dendrite 3.

dendrologie ☉ (dą-drŏ-lŏ-Ꞡi′) [grch.] *s/f.* Baum-kunde, -zuchtlehre, Dendrologi′e.

dendrologique ☉ (dą-drŏ-lŏ-Ꞡi′k) [grch.] *a.* dendrolo′gisch, Baum-kunde, -zucht betreffend.

dendromètre ☉ (dą-drŏ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* Dendrome′ter, Baum-Messer: Instrument a) um den Kubik-Inhalt der Bäume zu berechnen; b) zur graphischen Auflösung von Aufgaben der geradlinigen Stereometri′e.

dendrométrie ☉ (dą-drŏ-me-tri′) [grch.] *s/f.* Baum-Messung, Dendrometri′e.

dendrométrique ☉ (dą-drŏ-me-tri′k) *a.* dendrome′trisch, die Baum-Messung betreffend.

dendrophage ☉ (dą-drŏ-fa′Ꞡ) [grch.] zo. I. *a.* holzfressend (von Insekten). II. *s/m.* Holzkäfer (= perce-bois). [Leugner.

dénégateur * (de-nĕ-ga-tö′r) [lt.] *s/m.*

dénégation ‖ (de-nĕ-gā-ßiǫ′) [lt.] *s/f.* drt. Ableugnung, Leugnen *n* vor Gericht, weit S. Leugnen *n*, Verneinung (im allgemeinen Sinne). aveu

dénégatoire (de-nĕ-ga-tŏă′r) [lt.] *a.* drt. leugnend; nur in exception ~ = dénégation.

dénéral ⊙, *pl.* ~**aux** (de-nĕ-ră′l, ~ō′ ⑩b) [b.l. denariālis] *s/m.* Münze: Probeplatte *f* (Muster, nach welchem die Münzstücke, ehe sie geprägt werden, der Größe und dem Gewichte nach zubereitet werden). Denée Maredsous

déni (dĕ-ni′) [dénier] *s/m.* drt. Versagung *f*, Verweigerung *f*: ~ de justice Rechtsverweigerung *f*, Weigerung, Recht zu sprechen; ~ de renvoi Instanzenverweigerung *f*, Weigerung, den Prozeß vor ein anderes Gericht zu verweisen.

déniaisé, ~e ╲ (de-ni-æ-se′, Laft. und M-Cz. ~niæ~) *a. u. s.* verschlagen(er Kopf), durchtrieben(er Bursche), Pfiffikus, Schlaukopf *m*: P une fille ~e ein Mädchen, das seine Unschuld verloren hat.

déniaisement ‖ F ╲ (de-ni-æ-s′mą′, M-Cz. ~læ~) *s/m.* Klügermachen *n*.

déniaiser ‖ F (de-ni-æ-se′, Laft. und M-Cz. ~niæ~) [niais] ①b. I. *v/a.* 1. klüger machen, witzigen. 2. *iro.* ~ q. J. übertölpeln, betrügen, täuschen, J-s Einfalt mißbrauchen, F klug machen. II. **se** ~ klüger, gewitzigt, F klug werden.

déniaiseur, ~se F ╲ (~æ-sö′r, ~ö′s; M-Cz. ~læ~) *s.* 1. Schlaukopf. 2. Betrüger(in).

dénicher ‿ (de-ni-sche′) ①a. I. *v/a.* A. [nicher] 1. Vögel aus dem Neste nehmen, ein Nest ausnehmen (= ôter du nid): F n'être bon qu'à ~ les merles verts zu Nichts tauglich sein; *fig.* ~ une fille ein (streng) bewachtes Mädchen aus der Gewalt seiner Aufpasser befreien. 2. F etwas (J-s Wohnung ꝛc.) ausfindig machen, ausspüren, F herauskriegen. 3. *fig.* F Feinde, Diebe ꝛc. aus einem Posten ꝛc. verjagen, heraustreiben (= déloger I. 2 b). B. [niche] ~ un saint e-n Heiligen aus s-r Nische herausnehmen (= ôter de la niche), *fig.* J-m seinen Heiligenschein nehmen, J. in seiner Blöße darstellen. II. [nicher] *v/n.* (mit avoir u. être) 1. das Nest verlassen, ausfliegen. 2. *fig.* F sich aus dem Staube machen, aufbrechen: les oiseaux (s)ont ~é(s) das Nest ist leer.

dénicheur (de-ni-schö′r) [dénicher] *s/m.* 1. Nester-Ausnehmer; meist *fig.*: ~ d'antiquités, ~ de curiosités Antiquitä′ten-, Raritä′ten-Jäger; F ~ de fauvettes, ~ de merles, ~ de moineaux Glücks-ritter, -kind *n*, Industrie-ritter; à d'autres, ~ de merles! geh, bei mir kommst Du nicht an! ich traue Dir nicht! 2. P ╲ Mädchenjäger. 3. ~ de saints Heiligen-Austreiber, Kri′tiker, der die Un-echtheit von Heiligen nachweist.

denier ‖ (dĕ-nie′; ⑧b) [lt. denārius] *s/m.* 1. Silberling, Dena′r, altrömische Münze von 10 As (= 82 Centi′mes). 2. *a/f.* Münze: Heller, Dena′r, Deut (in Silber = 1/240 Pfund in Kupfer = 1/12 Sou, auch in Gold), vgl. ca-

rois; ~ tournois in Tours geschlagener Heller; ~ parisis in Paris geschlagener Heller (¼ mehr als der ~ tournois); ne pas donner qc. pour ~ d'or et. für unschätzbar, unbezahlbar halten; F rendre son compte à livres, sous et ~s auf Heller und Pfennig Rechnung legen. 3. ~ de gros Groot, bremische Münze, auch alte holländische Münze (= ½ sou); ~ de poids Skrupel, Drittelquentchen n; ~ sterling Schilling Sterling. 4. fig. allgemein (Münze von imaginärem Werthe:) jusqu'au dernier ~ bis auf den letzten Heller, auf Heller und Pfennig; mettre son ~ à qc. sein Geld an et. wenden; ~ de St-Pierre Peterspfennig; fig. ~ de la veuve Scherflein n der Wittwe; poét. le funèbre ~ Fährgeld n für Charon über den Styx. 5. † Zins(fuß): au ~ cinq zu 20 %; au ~ douze zu 8⅓ %; au ~ vingt zu 5 % (= 20 pour cent, &); être entré dans le huitième ~ 12½ % bekommen (Bru.); il a six ~s dans la ferme er ist mit ⁶⁄₂₄ an der Pachtung betheiligt; ~ de l'ordonnance gesetzmäßiger Zinsfuß; ~ fort schwere Zinsen, dem Empfänger zu gut kommender Überschuß; F ↘ tirer un bon ~ einen hohen Zins ziehen. 6. Geld n, Schatz; c'est un beau ~ das ist ein schönes Stück Geld; ~s pl. Gelder n. pl.: ~s ameublis zum gemeinschaftlichen Vermögen geschlagene Gelder der Ehefrau; ~s clairs freies, verfügbares Geld; ~s communs Innungsgelder n. pl.; ~s comptants baares Geld; ~s dotaux Dota'l- (zum Heirathsgute der Frau gehörige) Gelder n. pl.; ~s à découvert in klingender Münze aufgezählte Summe; ~s d'entrée Antrittsgeld n; ~s propres vorbehaltenes Vermögen; ~s publics Staatsgelder n. pl.; drt. ~s pupillaires Pupillengelder n. pl.; ~s réalisés Geld, für das man liegende Gründe gekauft hat, baar angebotenes Geld; ~s revenants bon Guthaben n; fig. prv. vendre q. à beaux ~s comptants J. für baares Geld verkaufen, J. überlisten, J. gehörig Zinsen zahlen lassen, J. aus Eigennutz verrathen; † ~ à Dieu Hand-, Drauf-geld n, Kaufschilling, jetzt Miethsgeld n; prv. † il n'y a point d'huis qui ne lui doive ~ er bleibt überall stehen und sperrt das Maul auf; cette chose vaut mieux ~ qu'elle ne valait maille diese Sache hat sich sehr gegen früher verbessert, das hat jetzt ein ganz anderes Ansehen; ni ~ ni maille keinen Groschen. 7. Münzwesen: ~ de boîte Probemünze f; ~ de fin, ~ de loi gesetzlicher Feingehalt, Löthigkeit f des Silbers; ~ de monnaie ausgemünztes Silber.

dénier ‿ (de-ni-e') [lt. denegare] ①a. I. v/a. 1. leugnen, ableugnen, verleugnen, abstreiten: ~ par serment abschwören. 2. † abschlagen, versagen, verweigern. II. se ~ verweigert werden.

dénigrant, ~e (de-ni-grq'®a, ~ā't) [dénigrer] a. anschwärzend, ehrenrührig.

dénigrement ‿ (de-ni-grə-mq'; ⓐb) [dénigrer] s/m. 1. Anschwärzung f, Verleumdung f. 2. Verächtlichkeit f: terme de ~ geringschätziger Ausdruck.

dénigrer ‿ (de-ni-gre') [lt. denigrare] ①a. I. v/a. (auch abs.) anschwärzen, verlästern, verleumden, verunglimpfen: ~ la réputation de q. J-s guten Ruf schmälern. II. se ~ sich, ea. verlästern. Syn. celui qui *dénigre*, veut nuire; celui qui *noircit*, veut perdre.

dénigreur, auch ↘ **~se** (de-ni-grö'r, ~ö'ſ) s. Verleumder(in), Lästerzunge f.

Denis oder **~ys** (Poit. de-ni') m., **~ise** (~i'ſ) f [grch.] I. n.d.b. u. npr. Diony'sius, Diony'sia. II. ~ npr. m.: a) Tyrann von Syraku's († 367 vor Chr.); b) ~ d'Halicarnasse Diony'sius aus Halikarna'ß, grch. Rhetor und Geschichtschreiber (1. Jh.); c) erster Bischof von Paris († 272) v. Saint-Denis; d) Name mehrerer anderer christlicher Bischöfe, bsd. ~ le Bref Diony'sius der Kleine (Dionysius Exiguus), Abt in Rom († um 556); e) Jean-Ferdinand ~ fr. Schriftsteller, Reisebeschreiber (gb. 1798).

Denisot (de-ni-ſo') [Denis] npr. m. und f Diony'schen n.

dénitrificateur ⊙ (de-ni-tri-fi-ka-tö'r) [nitre] s/m. Schwefelsäurefabrik: erste Bleikammer, Vorkammer f.

déniveler ‿ (de-ni-w'le') [niveau] ①c v/a. aus der wagerechten Lage bringen.

dénivellation (de-ni-wæ-lā-ßiq' ⓐ) s/f. Störung der wagerechten Lage.

dénivellement ‿ (de-ni-wæ-l'mq') [déniveler] s/m. gestörte wagerechte Lage (des Terrains).

dénization (de-ni-ſā-ßiq' ⓐ) [engl. aus b.l.] s/f. ehm. Art der Naturalisirung in England, Einbürgerung durch königliches Patent.

Dennery, auch **d'E~** (dæ-n'ri') npr. m. Adolphe ~ id. fr. Dramatiker (gb. 1811).

dénoircir (de-noar-ßi'r) [noircir] ②a. I. v/a. einem Gegenstande die Schwärze wegnehmen: fig. prv. vouloir ~ un More e-n Mohren weiß waschen wollen (vergebliche Arbeit machen). II. v/n. die Schwärze verlieren. III. se ~ fig. ↘ sich reinwaschen, weißbrennen.

dénombrement ‿ (de-nq-brə-mq'; ⓐb) [dénombrer] s/m. 1. (Auf-)Zählung f: faire le ~ d'une armée die Zählung e-s Heeres vornehmen. 2. Statistik: Volks-Zählung f (mehr gbr. recensement). 3. Logik: Art Trugschluß, durch unvollständige Aufzählung der Fälle. 4. Feuda'lrecht: Verzeichniß n der Lehnsstücke. Syn. v. rôle.

dénombrer ‿ ↘ (de-nq-bre') [nombre] ①a. I. v/a. (auf)zählen. II. se ~ gezählt w.

dénominateur ℑ (de-nö-mi-na-tö'r) [lt. denominator] s/m. Arithmetik: Nenner eines Bruchs: réduire à un commun ~, au même ~ auf einen Generalnenner bringen.

dénominatif, ~ve (de-nö-mi-na-ti'f, ~i'w) [lt.] a. benennend, Nenn-...: terme ~ Ausdruck m, der eine Sache namhaft macht.

dénomination (de-nö-mi-nā-ßiq' ⓐ) [lt.] s/f. 1. Benennung, Name m. 2. ℑ † Arithmetik: réduire à même ~ = réduire au même dénominateur.

dénommer ‿ (de-nö-me') [lt. denominare] ①a. I. v/a. (meist drt.) benennen, mit Namen nennen, namhaft machen. II. se ~ heißen, sich nennen.

Denon (dɪ-nq') npr. m. id.: 1. Dominique-Vivant, baron ~ fr. Kunstkenner (1747–1825). 2. géogr. baie ~ Bai in Süd-Australien.

dénoncer ‿ (de-nq-ße') [lt. denuntiare] ①l. I. v/a. 1. ankündigen, auf-, ver-kündigen; rl. ~ un (od. q. pour) excommunié J. öffentlich mit dem Banne belegen; ⚔ ~ (la fin de) l'armistice den Waffenstillstand aufkündigen. 2. angeben, anzeigen, denunzi'ren, öffentlich anklagen. Syn. v. déclarer 2. II. se ~ 1. angekündigt, erklärt werden. 2. sich (bei Gericht) angeben.

***dénonciateur,* ~trice** (de-nq-ßi-a-tö'r, ~tri'ß; Poit. ~ßiā~) [lt.] I. a. anzeigend, angebend. II. s. Angeber(in), Denunzia'nt(in); fig. Verräther(in). Syn. v. accusateur.

***dénonciatif,* ~ve** † (de-nq-ßi-a-ti'f, ~i'w; Poit. ~ßiā~) [lt.] a. anzeigend.

dénonciation (de-nq-ßi-ā-ßiq' ⓐ; Poit. ~ßiā~) [lt.] s/f. 1. † Ankündigung, Erklärung: ~ de guerre Kriegs-Erklärung. 2. drt. Anzeige des Gerichts von e-r Rechtssache an J., der in dieser Sache nicht Partei ist, Denunziatio'n; ~ de nouvel œuvre Einsprache gegen die Fortsetzung e-s Baues. 3. strafrechtliche Anzeige. 4. ~ d'un traité Kündigung eines Vertrages.

dénotation † (de-nö-ta-ßiq' ⓐ) [lt.] s/f. Bezeichnung.

dénoter ‿ (de-nö-te') [lt. denotare] ①a. I. v/a. 1. bezeichnen, durch Merkmale kenntlich machen. 2. auf et. hindeuten, anzeigen. II. se ~ sich andeuten, sich kennzeichnen.

dénouable † (de-nū-a'bl) a. auflösbar.

dénouement ‿, A. ~oû~ (de-nu-mq'; ⓐb) s/m. Entwickelung f, Lösung f des Knotens in einem Drama &c. (v. démêlement 3): Ausgang, Entscheidung f einer Sache. Auflösung f einer Schwierigkeit. Syn. v. catastrophe.

dénouer ‿ (de-nū-e') [lt. nodus] ①a. I. v/a. 1. einen Knoten aufknüpfen, (auf)lösen: F ~ la langue à q. J. zum Sprechen bringen. 2. thé. fig. den Knoten lösen, entwickeln. 3. ℑ Leibesübungen: den Körper gelenker, geschmeidiger machen. II. se ~ 1. sich auflösen, aufgehen (von Knoten). 2. thé. fig. sich entwickeln, e-n Schluß haben. 3. gelenkiger werden, Geschmeidigkeit bekommen.

denrée (dq-re') [b.l. denariata] s/f. 1. Waare, bsd. Eßwaare, Lebensmittel n für Menschen, Futter n für Vieh; Produ'kt n: ~s coloniales Materia'l-Waaren pl.; ~s du pays Landes-Erzeugnisse n. pl., heimische Produkte n. pl.; ~ marchande gangbares Produkt; F c'est une chère ~ das ist sehr theuer, F das ist ein theures Pflaster; vendre bien sa ~ seine Waare gut an den Mann bringen, fig. sich geltend machen. 2. schlechte Waare: fig. F ↘ voilà une belle ~! das ist eine saubere Pflanze! Syn. 1. *vivres* est le mot ordinaire pour désigner les choses qui servent à la nourriture de l'homme et sont toutes préparées pour la consommation; *denrées* se dit des vivres considérés comme objets de commerce, comme choses qui se vendent, s'achètent, &. 2. v. marchandise.

dense (dqß) [lt. densus] a. (nach dem s.) 1. ↘ dicht, fest = ea. 2. ℑ phys. spezi'fisch schwer. Syn. *épais* est le terme ordinairement usité; *dense* appartient plutôt au langage scientifique (v. compacte). Hom. v. danse.

densiflore ⚘ (dq-ßi-flo'r) [lt.] a. mit dichtstehenden Blumen.

densifolié, ~e ⚘ (dq-ßi-fö-li-e') [lt.] a. mit dichtstehenden Blättern.

densimètre ℑ (dq-ßi-mæ'tr) [lt.-grch.] s/m. phys. Dichtigkeitsmesser.

densirostre ℑ (dq-ßi-ro'ßtr) [lt.] a. zo. stark-, bart-schnäbelig.

densité ℑ (dq-ßi-te') [lt. densitas] s/f. phys. 1. Dichtigkeit, Dichtheit. 2. spezi'fisches Gewicht.

dent ‿ (dq; ⓐb) [lt. dens] s/f.

Inhalt: 1. Zahn. 2. fig. Zacke, Scharte. 3. vét. 4. an. 5. ⚘. 6. Geologie. 7. géogr. 8. min. 9. zo. 10. Gärtnerei. 11. ⊙. 12. ⚓. Hom.

1. Zahn m: v. angulaire 1; croc I. 5, crochet I. 9, canin I., conoïde I.; ~ de derrière, grosse ~, ~ molaire Back-Z.; ~s de dessous, ~s d'en bas untere Zähne m/pl.; ~s de dessus, ~s d'en haut obere Zähne m/pl.; ~ de devant Vorder-Z.; ~ incisive Schneide-Z.; ~s de lait, ↘ ~s primitives, ↘ ~s temporaires Milchzähne m/pl.; mal aux ~s, maux de ~s Zahnweh n, F ↘ Liebesweh n; rage de ~s heftiger Zahnschmerz; ~ de sagesse Weisheits-Z.; P une sans ~s (als s/f.) eine zahnlose Frau; arracher une ~ à q. J-m einen Zahn ausziehen; fig. F quand il donne, il semble qu'on lui arrache une ~ er schneidet fürchterliche Gesichter, wenn er etwas schenken soll; v. arracheur I. 1; faire ses ~s Zähne bekommen; mourir aux ~s am Zahnen sterben (von Kindern); fig. F avoir de la ~ noch jung sein; fig. il lui vient quand il n'a plus de ~s nun er nicht mehr lange zu leben hat, kommt er zu Reichthümern; F avoir les ~s longues tüchtig(en) Hunger haben, ausgehungert sein; F avoir une ~ (de lait) contre q. einen Groll gegen J.

Digitized by Google

hezen; F n'avoir pas de quoi mettre sous la ~ nichts zu (brechen und zu) beißen haben; avoir mal aux ~s Zahnweh h., *fig.* P n'avoir plus mal aux ~s todt sein; F il a la mort entre les ~s der Tod schwebt ihm auf den Lippen; v. casser I. 2 u. coup 1; F desserrer les ~s das Stillschweigen brechen; F ne pas desserrer les ~s den Mund nicht aufthun; *fig.* F donner un coup de ~ à q. J-m einen Hieb versetzen, von J-m Schlechtes reden; donner des noisettes à q. qui n'a plus de ~s J-m etwas geben, wenn er nicht mehr im Stande ist, es zu genießen; F être sur les ~s zum Umfallen müde, erschöpft, hundsmüde, auf dem Hund sein; v. alchimie; F je lui en garderai une ~ das will ich ihm gedenken; *fig.* malgré ses ~s trotz ihm, trotz allem Sträuben; F manger de toutes ses ~s hastig und viel essen; mordre à belles ~s tapfer einbeißen; déchirer à belles ~s v. beau I. 16; v. bout 2; F mettre sur les ~s zu Schanden reiten, F auf den Hund bringen; F montrer les ~s abgetragen, schäbig sein (vgl. corde 7); F montrer les ~s à q. J-m die Zähne weisen, sich gegen J. zur Wehre setzen; parler entre ses ~s zwischen den Zähnen murmeln; ↘ parler à q. des grosses ~s J. hart anfahren; F ne pas perdre un coup de ~ sich beim Essen nicht stören lassen; F n'en pas perdre un coup de ~ sich keinen Kummer machen, sich darum keine grauen Haare wachsen lassen; prendre le mors aux ~s durchgehen, den Koller bekommen (von Pferden), *fig.* F a) liederlich werden, F über die Schnur hauen, b) das Joch abschütteln, c) den Arbeitsra'ppel haben (plötzlich eine wahre Arbeitswuth kriegen); co. savant jusqu'aux ~s sehr gelehrt (vgl. armer I. 1); tomber sous la ~ gebissen werden, *fig.* schlechte Behandlung ɾc. von J-m ertragen; vouloir prendre la lune avec les ~s et. Unmögliches thun wollen; *prv.* telle ~, telle morsure wie die Ursache so die Wirkung. 2. *fig.* Zacke, Scharte. 3. vét., Reitkunst: avoir la mauvaise ~ bissig sein (von Pferden). 4. ♈ an. zahnförmiger Fortsatz. 5. ♀ ~(-)de(-)lion Löwenzahn *m* (v. bsd. Artikel). 6. ♈ Geologie: ~(-)de(-)serpent v. bsd. Artikel. 7. géogr. Horn *n*, Zakken *m*, kegelförmiger Berg-Gipfel (bsd. an hohen Bergen): D~ des Chamois Kühle-Horn *n* (Schweiz). 8. ♈ min. ~ de cochon Schweinszahn *m* (Kalkspathkrystall); ~ de cheval Art blaugrüner Topa's. 9. ♈ zo. ~ de scie Eulen- (Nachtschmetterlings-)Art. 10. Gärtnerei: Gehege *n* an Blumenbeeten. 11. ⊙ Zahn *m*, Zacken *m*, Zinke an Geräthschaften; Einschnitt *m*; Näherei: ~s de passement, ~s de loup Languetten *pl.*, zungenförmige Zäckchen, Randzacken (= engrêlures): Weberei: ~s *pl.* Stäbe *m/pl.*, Riete *n/pl.* des Weberblattes. 12. ⚓ ~ de l'ancre Anker-Arm *m.* *Hom.* v. Dan.

dentage ⊙ (dã-ta'Ʒ) [dent] *s/m.* Verzahnen *n*, Ausfeilen *n* von Zähnen.

dentaire ♈ (dã-tä'r) [lt.] I. *a.* an. zu den Zähnen gehörig, Zahn-… II. *s/f.* ♀ Zahnkraut *n* (Dentaria).

dent*al*, ~ale ♈, *m/pl.* **~aux** ‖ (dã-tă'l, ~ō') [lt. dentālis] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. an. Zahn-… 2. *gr.* (auch *s/f.* lettre) ~ale Zahnlaut *m.* II. **~ale** *s/f.* zo. 1. Meerzahn *m*, Schnecke (Dentalium): ~ale éléphantine Elephanten(meer)zahn *m.* 2. Zahnbrassen *m*, Fisch (Sparus dentex) = dentex.

dentalithe ♈ (dã-tă-li't) [lt.-grch.] *s/f.* Geologie: Dentali'th, Zahnröhrenstein *m*, versteinerter Meerzahn (v. dental II. 1).

dentateur † (dã-ta-tö'r) *s/m.* = dentiste (Paré).

Dentatus (dã-ta-tü'ß) *npr. m.* h.a. id., römischer Familienname, bsd. Curius ~ berühmter römischer Heerführer (besiegte Pyrrhus 275 vor Chr. bei Malere'ntum).

dent(-)de(-)chien ‖, *pl.* **~s-~-~** ‖ (dã-dĭ-schiã') *s/f.* 1. ♀ Hundszahn *m* (Erythronium dens canis). 2. ⊙ Bildhauerei: Meißel *m* mit zwei breiten Zähnen; Vergolderei: Polirzahn *m.* Dent d'Oche

dent(-)de(-)lion ‖ ♀ P, *pl.* **~s-~-~** ‖ (dã-dĭ-liã') *s/f.* Löwenzahn *m* (Taraxăcum) = pissenlit. D

dent-de-loup ‖ ⊙, *pl.* **~s-~-~** ‖ (dã-dĭ-lu') *s/f.* 1. arch. eiserner Nagel von 12—15 Zentime'ter Länge zum Festmachen größerer Holzstücke. 2. Buchbinderei: Glättzahn *m.* 3. Glasmacherei: Wolfszahn *m.* 4. Schlosserei: Haken *m*, um et. daran zu hängen. 5. Zimmerei: Verstecker *m*, Nagel *m*, Klammer. 6. ⚓ in Häfen: Art Hebel *m* zum Aufheben schwerer Holzstücke.

dent-de-poisson ‖, *pl.* **~s-~-~** ‖ (dã-dĭ-poa-ßã') *s/f.* = glossopètre.

dent-de-rat ‖, *pl.* **~s-~-~** ‖ (dã-dĭ-ra') *s/f.* Posamentier-Arbeit: Rattenzahn *m*, Zäckchen *n* am Rande zur Verzierung.

dent-de-scie ♈, *pl.* **~s-~-~** (dã-dĭ-ßi') *s/f.* zo. Sägezahn-Eule (Nachtschmetterling).

dent-de-serpent ‖ ♈, *pl.* **~s-~-~** ‖ (dã-dĭ-ßär-pã') *s/f.* Geologie: Schlangen-zahn *m*, -zunge (versteinerter Haifischzahn).

dent-double ♈, *pl.* **~s-~s** (dã-dū'bl; ⑧b) *s/m.* zo. Zahnlieme *f*, Art Lippfisch (Crenilăbrus bidens). Dent d'Oche

denté *m*, **~e** *f* (dã-te') [lt. dentātus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. gezähnt, zackig: elle est bien ~e sie hat schöne Zähne. 2. ♀ ~ en scie sägezähnig. 3. bl. mit Zähnen von anderer Farbe als der Leib. II. ~ *s/m.* zo. P gemeiner Zahnbrassen (= dental II. 2). III. ~e *s/f.* ch. 1. Biß *m* des Hundes. 2. (auch dentelée) Zahnhieb *m* des Wildschweines.

dentelaire ♀ P (dã-t'lä'r) [dent] *s/f.* Bleiwurz (Plumbāgo): ~ d'Europe europä'ische Bleiwurz (= malherbe, herbe au cancer); ~ sarmenteuse rankende Bleiwurz aus Süd-Amerika (= herbe au diable); ~s *pl.* chm. bleiwurz-artige Pflanzen.

dentelé *m*, **~e** *f* (dã-t'le') [denteler] I. *a.* 1. ♀, bl., zo. gezähn(el)t, zackig. 2. an. gekerbt, Säge-… II. ~ *s/m.* an. Säge-Muskel. III. ~e *s/f.* 1. ch. = denté III. 2. 2. ♀ gezähnelte, blaßroth u. schmutzigweiße Tulpe.

denteler ‖ ⊙ (dã-t'le') [dent] ①c. *v/a.* (aus)zacken, zähneln: ~ une scie eine Säge ausfeilen; ~ les peaux das Leder ausscharten.

dentelet ‖ ⊙ (dã-t'lä') [dent] *s/m.* = denteluro.

dentelle (dã-tä'l) [lt. denticŭlus] *s/f.* 1. Kante, Spitze: ~ à l'aiguille, ~ de point genähte Sp.; ~ anglaise Baumwollen-Sp.; ~ (à) bride(s) Sp. mit Blumennähten; ~ de Bruxelles Brabanter Sp. (die feinsten; vgl. point); ~ à chenille Sammet-Sp.; ~s à fond clair Sp. mit Ringelgrund; ~ à fond uni Sp. mit Spiegelgrund; ~s sans fond feine, weiße Zwirnspitzen *pl.*; ~ au fuseau geklöppelte Sp.; ~ de Hollande Pu'ntas *pl.*; ~ de lin Zwirn-Sp.; ~ à la mécanique Maschinen-Sp.; ~ au métier gewirkte Sp.; ~ à réseau(x) Sp. mit Netzgrund; ~ de soie Blonde; ⊙ champ de la ~ Spitzengrund *m*; couronne, picot de la ~ oberer Spitzenrand; faire de la ~ klöppeln; pied de la ~ Zähnchen *n*; toilé de la ~ Spitzengrund *m.* 2. ♀ a) Zahnblume: ~ rampante kriechende ost-indische Z.; b) Art Schwamm *m* (Dentella). 3. zo. P ~ de mer a) Spitzenschildkröte (Testūdo denticulāta), b) Poren-Koralle (= rétépore celluleux); ~ de Vénus Venuspoly'p *m.* 4. ⊙ Bauwesen: ~ de pierre ausgezackte Steine *m/pl.*; Buchbinderei, typ.: Art spitzenartige Verzierung; ~s pour globe Lampenschleier *m*; ~ de mousse Moosnetz *n*; Steinschneiderei: Facette.

dentell*ier* ‖, ~ère ⊙ (dã-tä-lie', ~liä'r; ⑧b) *s.* Spitzenklöppler(in), -macher(in), -händler(in) (mehr gbr. fabricant, marchand de dentelles).

denteluro (dã-t'lü'r) *s/f.* 1. ⊙ Auszackung, Zahnschnitt *m*, Zackenwerk *n* (= dentelet). 2. ♈ zackiger Einschnitt. 3. Zacke, Sägezahn *m.*

denter ‖ ⊙ (dã-te') [dent] ①a. *v/a.* mit Zähnen versehen (z.B. ein Rad).

dentex ♈ (dã-tä'kß) [lt.] *s/m.* zo. Zahnbrassen (= dental II. 2).

denticide ♀ (dã-ti-ßi'd) [lt.] *a.* zähnespaltig: déhiscence ~, dissémination ~ Aufgehen *n* einer Kapsel, Ausstreuen *n* des Samens durch Auseinandergehen der Zähne an der Spitze der Kapsel.

denticolle ♈ (dã-ti-kö'l) [lt.] *a.* zo. zackenhalsig (von Insekten).

denticorne ♈ (dã-ti-kö'rn) [lt.] *a.* zo. zackenhörnig, mit zackigen Fühlhörnern (von Insekten).

denticrures ♈ (dã-ti-krü'r ⑧b) [lt.] *s/m. pl.* Kurzflügler (Käfer) mit gezähnten Schienbeinen, Zackenschnedler (Denticrūra).

denticule (dã-ti-kü'l) [lt.] *s/f.* 1. ♈ Zähnchen *n.* 2. ⊙ Zäckchen *n*, kleine Zackenverzierung; arch. ~s *pl.* ⑧b. Kälberzähne *m/pl.*

denticulé, ~e (dã-ti-kü-le') [denticule] *a.* 1. gezähnelt, mit kleinen spitzigen Lappen zwischen stumpfen Buchten. 2. bl. aus-gezackt, -gezähn(el)t. 3. ⊙ arch. mit Kälberzähnen (versehen).

dentier ‖ (dã-tie'; ⑧b) [dent] *s/m.* 1. F ↘ Gebiß *n*, Zahnreihe *f.* 2. ⊙ Fassung *f* falscher Zähne, künstliches Gebiß. 3. ⊙ Werkzeug *n* zum Zerschneiden der Seife (meist ein Messingdraht mit zwei Handgriffen).

dentification ‖ ♈ (dã-ti-fi-kä-ßiã') [lt.] *s/f.* Zahnbildung.

dentiforme ♈ (dã-ti-fö'rm) [lt.] *a.* zahnförmig, -artig, Zahn-…

dentifrice (dã-ti-fri'ß) [lt. dentifricium] I. *a.* zahnreinigend: poudre ~ Zahnpulver *n.* II. *s/m.* Dentifri'cium *n*, Mittel *n* zur Reinigung der Zähne.

dentigère ♈ (dã-ti-Ʒä'r) [lt.] *a.* zo. mit Zähnen.

dentillac (dã-ti-ja'k) *s/m.* zo. gemeiner Zahnbrassen (= dental II. 2 und denté II.).

dentine ♈ (dã-ti'n) [dent] *s/f.* chm. Zahnsubstanz.

dentipède ♈ (dã-ti-pä'd) [lt.] *a.* zo. zahn-, zacken-füßig, mit gezähnten Füßen.

dentirostre ♈ (dã-ti-rö'ßtr) [lt.] zo. I. *a.* zahnschnäbelig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Zahnschnäbler (Familie der sperlings-artigen Vögel; Cuvier).

dentiste ⚕ (dã-ti'ßt) [dent] *s/m.* (auch *a.*: chirurgien ~) Zahn-Arzt, -Künstler, Denti'st.

dentition ‖ (dã-ti-ßiã' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Zahnen *n*: seconde ~ Zahnwechsel *m.* 2. ⚕ Gebiß *n* (= denture 1, vgl. râtelier).

dento-labi*al* *m*, ~ale *f* ♈, *m/pl.* **~aux** ‖ (dã-to-lă-biă'l; *pl.* ~iō'; ⑯) [lt.] *a.* und **~ale** *s/f.* *gr.* (lettre) ~ale Buchstabe, der durch Zähne und Unterlippe gesprochen wird (z.B. „f" und „v"). Dent Parraché

dentu, ~e * (dã-tü') [dent] I. *a.* gezähnt (Cherbuliez). II. D~ *npr. m.* id., fr. Familienname, bsd. Henri D~ id., französischer Buchhändler (gb. 1830).

denture (dã-tü'r) [lt. dens] *s/f.* 1. Aufeinanderfolge der Zähne, Zahnreihe, Gebiß *n*, Zahnwerk *n.* 2. ⊙ Zähne *m/pl.* im Uhrwerke; Zahn-Eintheilung, Zahnung an Rädern.

dénudation ‖ (de-nü-dā-ßiã' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Entblößung, Bloßliegen *n.* 2. Alchemie: Veränderung der Mate'rie in's Schwarze.

dénudé *m*, **~e** *f* (de-nü-de') [lt.] I. *a.* 1. entblößt, nackt. 2. ♀ blätterlos. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. nackte Krustace'en *f/pl.* III. ~es ⑧b. *s/f. pl.* ♀ Pflanzen mit kelchlosen Blumen.

dénuder ‿ (de-nü-de') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. entblößen, bloßlegen. 2. ♀ entblättern II. se ~ sich entblößen ♀ sich entblättern

rue Déparcieux 14. arr.
" Départ 14. "

dénuement ‿ †, noch im 17. Jh. gbr. (de-nü-mg') [dénuer] s/m. jetzt dénûment (siehe ds.).

dénuer ‿ (de-nü-e') [lt. denudāre] ①a. I. v/a. berauben, entblößen: ~é de fondement grundlos; ~é d'esprit ch. Vernunft. II. se ~ sich berauben, entblößen: se ~ de tout sich Alles entziehen. **Syn.** *dénué* exprime la nudité; *dépourvu*, le manque de moyens; *destitué* signifie dépourvu par délaissement (nach Lafaye).

dénûment ‿ (de-nü-mg') [dénuer] s/m. Entblößung f, Beraubung f aller nothwendigen Hülfsmittel, Elend n, Hülflosigkeit f, gänzlicher Mangel (17. Jh. von den Puristen als ✣ getadelt).

dényotte (de-ni-o't) s/f. enf. Zähnchen n.

Denys ‖ (di-ni') npr.m. Diony'sius (=Denis).

déodalite ✪ (de-ö-dä-li't) s/f. min. Deodali't m, Art Feldspath. [id., fr. Flecken (Indre).

Deols ‖, Lnd. **Dé**‿ (beides; de-o'l) npr.m.

déomanie ✪ (de-ö-ma-ni') [grch.] s/f. Wuth Gott anzubeten (Proudhon).

déontologie ✪ (de-g-tö-lö-Gi') [grch.] s/f. Sitten- oder Pflichten-lehre.

déontologique ✪ (de-g-tö-lö-Gi'k) [grch.] a. deontolo'gisch. [a. deckellos, ohne Deckel.

déoperculé, ~e ✪(de-ö-pär-kü-le') [opercule]

dépaillage (de-pä-ja'G) [dépailler] s/m. Herausnehmen n des Strohes.

dépailler ‿ (de-pä-je') [paille] ①a. I. v/a. das Stroh herausholen, wegnehmen: chaise ~ée Stuhl, von dem das Strohgeflecht abgenommen ist. II. se ~ das Stroh verlieren.

dépaissance (de-pæ-ßg'ß) [dépaître] s/f. 1. Weideplatz m. 2. (Ab-)Weiden n. 3. Weidegerechtigkeit.

dépaissement ‿ ↘ (de-pæ-ßmg') s/m. Verdünnung f eines zu dicken Saftes.

dépaissir ↘ (de-pæ-ßi'r) ②a. I. v/a. einen zu dicken Saft verdünnen. II. se ~ dünner, flüssiger werden.

dépaître (de-pæ'tr) ④z. v/a. abweiden.

dépaler ‖ ⚓ (de-pä-le') ①a. v/a. durch Wind oder Strömung aus seiner Lage kommen.

dépalissage ⊙ (de-pä-li-ßa'G) s/m. Gärtnerei: Loslassen n angebundener Äste e-s Baumes, den man am Spalier'ere ziehen wollte.

dépalisser ‖ ⊙ (de-pä-li-ße') [palisser] ①a. v/a. Gärtnerei: ~ un arbre e-n Baum vom Spaliere los-machen, -binden.

dépâmer ‿ † (de-pa-me') ①a. v/n. (L. se ~) aus der Ohnmacht erwachen.

dépanneauter ‖ ⊙ (de-pä-no-te') [panneau] ①a. v/a. Gärtnerei: Beete 2c. abdecken.

dépanser ‿ ✪ (de-pg-ße') ①a. v/a. chir. ~ q. Jemandem den Verband abnehmen. *Hom.* dépenser.

dépaqueter ‿ (de-pä-k'te') [paquet] ①c. oder ①d. v/a. auspacken (ant. empaqueter).

de par (dö pär) [de part] prp. ~ la loi von Rechtswegen; ~ le roi auf Befehl, im Namen des Königs; v. croix I. 9 (v. auch par).

déparagement ‿ (de-pä-ra-Gmg') s/m. ehm. ungleiche Heirath (v. mésalliance).

déparager ‿ (de-pä-rä-Ge') [parage] ①m. v/a. ehm. drt. nicht standesgemäß verheirathen (v. mésallier); ~ un fief die Mit-Lehenschaft bei einem Lehen aufheben.

déparalyser ‿ ✪ (de-pä-rä-li-se') ①a. v/a. von e-r Lähmung befreien, die Lähmung benehmen. [a. ungleich.

dépareil ‖, ~le † (de-pä-ræ'j) [lt. dispar]

dépareiller ‿ (de-pä-ræ-je') [pareil] ①a. I. v/a. ungleich machen, nicht Zusammengehöriges zusammenbringen, Zusammengehöriges vereinzeln, trennen; ~é, ~ée unvollständig, ungleich gebunden (von Büchern); auch volumes ~és einzelne Bände aus e-m Werke. II. se ~ unvollständig, ungleich w.

déparer ‿ (de-pa-re') ①a. I. v/a. 1. ↘ des Schmuckes berauben: ~ l'autel den Altarschmuck abnehmen (nach dem Gottesdienste); ~ la marchandise die besten Waaren herausnehmen. 2. *fig.* verunstalten, verunzieren, entstellen: ~ sa famille s-r Familie zur Schande gereichen; ce trait ~e sa vie dieser Zug ist ein Schandfleck in seinem Leben. II. se ~ des Schmuckes beraubt w.

déparesser ‿ † F (de-pä-ræ-ße') [paresse] ①b. v/a. ~ q. J-m die Faulheit austreiben.

déparier ‿ (de-pä-ri-e') [paire] ①a. I. v/a. paarweise Zusammengehöriges trennen, vereinzeln. II. se ~ sich trennen (von zusammengehörenden Paaren).

déparler ‿ F ↘ (de-pär-le') ①a. v/n. (nur mit nég.) zu sprechen aufhören: il ne ~e point der Mund steht ihm nie still, er plappert in Einem fort.

déparquement ‿ (de-pär-kmg') s/m. Auspferchen n der Schafe; Abbrechen n e-s Pferches.

déparquer ‖ ⊙ (de-pär-ke') [parquer] ①a. v/a. 1. agr. Schafe aus dem Pferche lassen, auspferchen; ~ des huitres Austern aus dem Parke nehmen, um sie zu verkaufen. 2. agr. e-e Weide zerstören, e-n Pferch abbrechen.

départ ‖ (de-pä'r; ④b) [départir] s/m. 1. Abfahrt (-zeit) f, Abreise f, Aufbruch; Abgang der Posten, Eisenbahnzüge 2c.; Abmarsch der Truppen; Absegeln n eines Schiffes, einer Flotte: être sur son ~ im Begriffe sein abzureisen; poteau de ~ Auslaufplatz, Start (auf der Rennbahn); ↘ F faire un ~ de q. J. verlassen; *fig.* point de ~ Anfangspunkt, Absendungs-Ort; v. chant 4. 2. ⊙ ~ d'un escalier Blockstufe f. 3. ✪ chm. Scheidung f: † eau de ~ Scheidewasser n; Kurfürstenthaler: eau forte de ~ Scheidewasser n zum weichen Abgrunde; or de ~ Scheidegeld n. arrivée

départager ‿ (de-pär-tä-Ge') ①m. drt. I. v/a. ~ une assemblée bei Stimmengleichheit in e-r Versammlung den Ausschlag, seinen Stich-Entscheid geben (vom Vorsitzenden). II. se ~: une assemblée se ~e die Stimmengleichheit in e-r Versammlung wird beseitigt. rue 18.&19. arr

département ‿ ⊤ (de-pär-tmg'; ④b) [départir] s/m. 1. † Aus-, Ver-theilung f. 2. Bezirk, Departement n, jetzt bsd. Name der 89 Verwaltungsbezirke, in welche Frankreich eingetheilt ist: ~ du Bas-Rhin Departement n des Nieder-Rheins; P (Wortspiel:) ~ du bas rein Hinterer; les ~s die Provinz (im Gegensatze zu Paris). 3. Geschäftskreis, Wirkungskreis, Verwaltungsfach n, Ministeria'l-Abtheilung f: ~ de la guerre Kriegswesen n; *fig.* F cela n'est pas dans, de son ~ das gehört nicht zu seinem Bereiche. 4. arch. a) † Wohnung f, bsd. alle zu einerlei Gebrauch bestimmten Zimmer n. pl. 2c. (= appartement 1): ~ de (la) bouche Küche, Speisekammer und Zubehör; b) der erste Theil oder die Grundlage eines Bauplanes, worin die Anordnung der einzelnen Theile eines Gebäudes 2c. angegeben ist. 5. † und jetzt P ↘ = départ. 6. F prendre son ~ abziehen.

départemental, ~ale □, m/pl. ~aux ‖ (de-pär-t'mg-tä'l; ~ō') a. 1. zu e-m Bezirke od. Departement gehörig, Departements-…, Provinzia'l-… 2. *fig.* * kleinstädtisch.

départeur ⊙ (de-pär-tö'r) [b.l. departitor] s/m. chm. Ab-, Gold-scheider.

départie † (de-pär-ti') [départir] s/f. Aufbruch m, Abreise, Trennung (noch im Liede: *Partant pour la Syrie*); v. départ 1.

départir (de-pär-ti'r) [lt. dispartire] ③b. I. v/a. aus-, ver-theilen; zutheilen. II. se ~ 1. se ~ de qc. von et. abstehen, ablassen, sich einer Sache begeben; *prv.* il n'y a aucune règle dont on ne puisse se ~ keine Regel ohne Ausnahme; se ~ de son devoir von s-r Pflicht abweichen, seine Pflicht vernachlässigen. 2. vertheilt werden. **Syn.** on *partage* un tout qu'on divise; l'action de *départir* vient d'une personne haut placée; celle de *répartir* suppose dans les personnes auxquelles elle aboutit des droits auxquels on a soin de se conformer. [schreitung f.

dépassement ‿ ↘ (de-pa-ßmg') s/m. Über-

dépasser ‿ (~ße') ①a. I. v/a. 1. ~ q., qc. J. überholen, hinter sich lassen, J-m (zu)vorkommen, den Vorsprung abgewinnen, über J., et. hinaus-fahren, -reiten, -segeln. 2. höher hinaufreichen als et., weiter hervorragen als et., sich höher belaufen als…; ✿ ~ (par traites) le montant de son crédit über seinen Kredi't trassiren. 3. *fig.* überschreiten, übersteigen, übertreffen: ~ q. es Einem zuvorthun; ~ le but über das Ziel hinaus gehen. 4. ~ un ruban, ~ un lacet ein Band, einen Schnürsenkel wieder aus dem Loche heraus-ziehen, -holen. 5. ⊙ Weberei: ~ les fils a) die Litzen aus den Augen herausziehen; b) die Schleifen des Musters abmachen. 6. ⚓ ~ un câble ein Tau ausscheren, umlegen. II. se ~ ea. überholen, ea. zuvorkommen.

dépassionner ‿ ↘ (de-pa-ßiö-ne' ⓗ) ①a. I. v/a. einen Streit abwiegeln, schlichten. II. se ~ sich von seiner Leidenschaft befreien; sich beruhigen.

dépaterniser ‖ * (de-pa-tär-ni-se') ①a. se ~ v/pr. der Vaterschaft verlustig gehen.

dépâtisser ‖ ⊙ (de-pa-ti-ße') [pâte] ①a. v/a. typ. zusammengeworfenen Satz, unter ea. liegende Schriften (sogenannte Eierkuchen oder Zwiebelfische) aufräumen, sondern.

dépavage ⊙ (de-pa-wa'G) s/m. Auf-reißen n, -brechen n des Pflasters einer Straße 2c.

dépaver ‿ (de-pa-we') [paver] ①a. I. v/a. das Pflaster einer Straße 2c. aufreißen, aufbrechen, aufwühlen. II. se ~ aufgerissen w.

dépaveur * (de-pa-wö'r) [dépaver] s/m. J., der das Pflaster einer Straße 2c. aufreißt, Pflaster-Aufreißer.

dépaysement ‿ * (de-pe-i-smg', L. ~pæ-i-~) s/m. Entfremdung f; *fig.* Irreführen n.

dépayser ‿ (de-pe-i-se'; L. ~pæ-i-~) [pays] ①a. I. v/a. 1. ~ q. J. in die Fremde schicken; Truppen 2c. dem Stand-Orte entfremden. 2. vom Wege abbringen, irre führen, *fig.* irre, hinter's Licht führen. 3. *fig.* aus seiner Sphäre ziehen, auf ein fremdes Gebiet bringen; se trouver ~é nicht in seiner Sphäre sein, in et. nicht zu Hause sein (*ant.* en pays de connaissance); F se trouver ~é dans une société sich in einer Gesellschaft ganz fremd vorkommen, sich nicht heimisch fühlen. II. se ~ außer Landes, aus der Heimath, in die Fremde ziehen, auswandern.

dépeçage (de-pö-ßa'G) s/m. = dépècement.

dépècement ‿ (de-pæ-ßmg') [dépecer] s/m. 1. ⊙ Auf-, Ab-brechen n eines Schiffes. 2. weitS. und *fig.* Zerstückelung f.

dépecer ‿ (de-pö-ße') [pièce] ①d. und ①l. I. v/a. 1. ein altes Fahrzeug zerschlagen. 2. (et.) zerstückeln, zerreißen, zerschneiden, auseinandernehmen: table à ~ Stückeltafel f. 3. ⊙ die Felle zu den Handschuhen ausziehen. II. se ~ sich zerlegen, zerschneiden lassen.

dépeceur ⊙ (de-pö-ßö'r) [dépecer] s/m. Zerstückler: ~ de bateaux Jemand der alte Fahrzeuge kauft und zerschlägt, P Schiffsschlächter (v. déchireur).

dépêche ⊤ (de-pæ'sch) s/f. 1. Depe'sche, amtliche meist durch Eilboten überbrachte Zuschrift, Eilbrief m, Sendschaft in Staatsangelegenheiten. 2. Briefpost, Brief-Felleisen n. 3. ✿ ~s pl. Geschäftsbriefe m/pl., F Briefschaften pl. 4. ~ (télégraphique) telegra'phische Anzeige, Depe'sche, * Telegra'mm n.

dépêcher ‿ ⊤ (de-pæ-sche') [it. dispaccia're; b.l. dispedicāre] ①a. I. v/a. 1. beschleunigen, fördern: *advt.* v. compagnon 4.; F ~ez! ~ons! rasch! schnell! 2. abfertigen, absenden, *fig.* F ~ q. J. in die andere Welt schicken, aus dem Wege räumen. II. v/n.

e-e Depesche abschicken, depeschiren. III. se ~ (Co. ohne se) sich beeilen, F sich sputen: ~ez(-vous)! sputen Sie Sich! machen Sie, daß Sie fortkommen! Syn. v. expédier.

dépêcheur ↘ (de-pæ-schö'r) s/m. J., der beschleunigt, befördert, Beförderer.

dépeçoir ⊙ (de-pĕ-ßŏá'r) s/m. Stückel-, Stoß-, Talg-messer n des Lichtziehers.

dépédantiser‿ ↘ (de-pĕ-dg-ti-se') [pédantiser] ①a. I. v/a. ~ q. J-m das peda'ntische Wesen abgewöhnen. II. se ~ das peda'ntische Wesen ablegen.

dépeindre (dĕ-pg̃'dr) [lt. depingĕre] ④b. I. v/a. (fast nur fig.) (ab)schildern, charakterisiren. II. se ~ 1. sich selbst schildern. 2. geschildert, beschrieben werden.

dépelotonner‿ (de-p'lŏ-tŏ-ne') [pelotonner] ①a. I. v/a. e-n Knäuel abwickeln. II. se ~ sich abwickeln (ant. empelotonner).

dépenaillé, ~e F ↘ (de-p'nā-je') [b.l. depanare] a. (nur nach dem s.) zerlumpt; nachlässig gekleidet; zerrüttet: visage ~ Halunken-, confiszirtes Gesicht.

dépenaillement F ↘ (de-p'nā-j'mg') s/m. Zerlumptheit f, höchst nachlässige Kleidung, zerrüttetes Aussehen.

dépendamment ↘ (de-pg-dā-mg'(s)g) [dépendant] adv. ~ (de ...) abhängig (von ...), in Abhängigkeit.

dépendance (de-pg-dg̃'ß) s/f. 1. Abhängigkeit, Botmäßigkeit; enge Verbindung: être dans, sous la ~ de q. unter J-m stehen, von J-m abhängen; être en ~ nicht sein eigner Herr sein; gr. syntaxe de ~ Lehre von der Re'ktion der Kasus. 2. Lehns-Abhängigkeit, Lehen n. 3. drt. ~s pl. Zubehör n. sg., Pertine'nzien pl., Depende'nzien pl.: avec les ~s d'icelui mit allem Zubehör, mit allen Neben-Umständen. 4. ⊙ ~s pl. typ. Druckzubehör n. sg., Druckwerk n der Presse. 5. schw. Nebengebäude n.

dépendant, ~e (de-pg-dg', ~g̃'t) a. (nur nach dem s.) 1. abhängig; zugehörig. 2. ⚓ tomber, venir, porter, gouverner en ~ nach u. nach auf et. abfallen (sich allmählich nähern).

dépendeur (de-pg-dö'r) s/m. I. [dépendre I. 1] Manufaktu'r: Abhänger, Herunterlanger; Räucherei: Herablanger, Arbeiter, der die geräucherten Heringe abnimmt. 2. P ~ d'andouilles Wurstdieb, fig. Hopfenstange f, baumlanger, magerer Kerl. II. [dépendre I. 3] † Verschwender.

dépendre (dĕ-pg̃'dr) [lt. dependĕre] ④a. I. v/a. 1. et. Hängendes herunternehmen, abschneiden; fig. F je suis à vous à pendre [L.: cor. aus vendre] et à ~ ich bin Ihnen mit Leib und Seele ergeben; crier à ~ les oreilles schreien, daß Einem die Ohren wehe thun. 2. (veraltet) nivelliren. 3. † ausgeben (= dépenser). II. v/n. (auch v/imp.) 1. ~ de q., qc. von J-m, von et. abhängig sein, abhängen, J-m anheim gestellt sein, zugehören; faire ~ qc. de qc. et. von einer Sache abhängig machen, auf et. gründen; cela ~d das kommt auf die Umstände an, je nachdem; autant qu'il ~d de moi so weit es in meiner Macht steht. 2. Feudalrecht: zu Lehen geben. 3. ⚓ le vent ~d du tribord der Wind kommt von Steuerbord. III. ↘ se ~ de qc. sich von et. lossagen.

dépens‿ (dĕ-pg') [lt. depensus] s/m. pl. 1. † Unkosten f/pl. (mehr odr. frais), nur in: F gagner ses ~ F sein Futter verdienen (v. J-m, der die auf ihn verwandten Kosten reichlich einbringt). 2. aux ~ de q. auf J-s Kosten oder Unkosten, zu J-s Nachtheil; aux ~ de son sang mit s-m Blute, mit s-m Leben; rire, s'égayer aux ~ de q. sich über J. lustig machen; † faire la cour aux ~ de q. schmarotzen, sich's auf Kosten eines Andern wohl sein lassen; fig. F faire la guerre à ses ~ sein Geld ohne Nutzen ausgeben, Geld bei etwas zusetzen, mehr Geld (in e-r Stellung) ausgeben, als man einnimmt; devenir sage aux ~ d'autrui durch Anderer Schaden klug werden; F je l'ai appris à mes ~ ich bin durch (eigenen) Schaden klug geworden. 3. drt. Gerichtskosten f/pl.: v. curial I. 2; être condamné aux ~ in alle Kosten verurtheilt werden, fig. bei et. schlecht fahren, für seine Mühe Nichts als Unkosten haben; retirer ses ~s seine Kosten herausschlagen. Syn. v. frais. Hom. dépend, &. von dépendre.

dépense ↑ (dĕ-pg̃'ß) [dépenser] s/f. 1. Ausgabe(n), Auslage(n), (Un-)Kosten pl.; Aufwand m, Verschwendung: ~ de bouche Ausgabe für Essen und Trinken; ~s du ménage Haushaltungskosten pl.; faire la ~ die Ausgaben besorgen, das Hauswesen leiten; faire de la ~ Aufwand machen; ↘ faire grande ~ viel draufgehen lassen; faire des ~s sourdes heimlichen Aufwand treiben; forcer la ~, les ~s die Ausgaben höher ansetzen (als sie sind); fournir à la ~ die Ausgaben bestreiten; livre de ~ Ausgabe(n)buch n; se mettre en ~s sich in Unkosten setzen; passer, porter en ~(s) in die Ausgaben eintragen; prv. selon les biens soit la ~, le sage le croit, le fou n'y pense nach dem Gute muß das Zehren sein, der Kluge glaubt's, der Narr sagt nein; le gain n'en vaut pas la ~ das bringt nicht so viel ein, als es kostet. 2. fig. F faire une grande ~ d'érudition, d'esprit e-n großen Aufwand von Gelehrsamkeit, von Geist machen; ↘ faire des ~s de frayeur ein Buch mit Schaudergeschichten füllen; la ~ du temps die Vergeudung der Zeit; † préc. faire ~ en beaux discours schön reden. 3. ~s de l'État, ~s publiques Staats-Ausgaben pl.; budget des ~s (Vor-)Anschlag m der Staats-Ausgaben; ↘ ~s secrètes d'un gouvernement = fonds secrets. 4. ⊙ Hydraulik: Ausflußmenge, Geschwindigkeit des ausfließenden Wassers. 5. ⚓ † Speisekammer, Bottlerei (jetzt cambuse); jetzt noch: Küchen-Amt n, Speise-, Vorraths-kammer in öffentlichen und Privat-Gebäuden (bsd. in der Schweiz).

dépenser‿ ↑ (de-pg-ße') [lt. dispensāre] ①a. I. v/a. und abs. aufwenden, ausgeben, verthun, verschwenden (ant. épargner): ~ en qc. in et. Aufwand treiben, depensiren; fig. ~ des joyeusetés ausgelassen sein; aimer à ~ gern viel draufgehen lassen; P ↘ ~ sa salive sprechen; ↘ il ne ~e guère en espions er bemüht sich nicht um die ihm wichtigen Mittheilungen; prv. journée gagnée, journée ~ée wie das Geld kommt, so geht es fort; wie verdient, so verthan; aus der Hand in den Mund; wie gewonnen, so zerronnen; autant ~e chiche que large unzeitig sparen bringt Verlust; à ~ beaucoup et avoir peu de revenu on devient pauvre viel verthun bei wenig Hab' bringt bald an den Bettelstab; bien ~ et peu gagner, c'est le chemin de l'hôpital man muß nicht mehr ausgeben als man eingenommen hat (vgl. dépendre I. 3). II. se ~ 1. sich ausgeben, F draufgehen: l'argent se ~e vite en voyage auf der Reise wird das Geld schnell ausgegeben. 2. sich (für Andere) vielfach verwenden. 3. fig. s-e Kräfte vergeuden. Hom. dépanser.

dépenseur F (de-pg-ßö'r) s/m. Verschwender: vous êtes un ~ fini Sie sind ein Erz-Verschwender.

dépensier ↑ (de-pg-ßie'; ⓢb) m., ~ère (~ßä'r) f. I. a. (nur nach dem s.) verschwenderisch. II. s. 1. Verschwender(in). 2. Speisemeister, Ausgeber(in) in einem Kloster. III. ~ s/m. ⚓ † Bottelie'r (jetzt cambusier).

dépensif, ~ve ↘ (de-pg-ßi'f, ~ßi'w) a. F viel kostend (mehr gbr. coûteux, dispendieux).

dépercher‿ (de-pär-sche') ①a. v/a. Falknerei: den Vogel von der Stange nehmen.

déperdition ↑ ℧ (de-pär-di-ßĭg'(s)) [lt.] s/f. 1. Abgang m, Verlust m, Abnahme, Verminderung. 2. ♀ Abgeben n von Gasen, Wasserdampf und Flüssigkeiten von Seiten der Pflanzen.

dépérir (de-pe-ri'r) [lt. deperīre] ②a. v/n. (mit avoir und être) 1. abnehmen, absterben, zu Grunde gehen; dahinsiechen, welken; zusammenfallen; baufällig werden. 2. drt. (Beweis-)Kraft verlieren; les dettes ~issent die Schulden veralten, sind schwerer einzutreiben.

dépérissement‿ (de-pe-ri-ßmg') [dépérir] s/m. 1. Abnehmen n, Abnahme f; Dahinsiechen n; Verfall; ⚓ Schlitage f, Abnutzung f. 2. Erlöschen n, Verminderung f des Werthes. 3. drt. Schwächerwerden n, Veralten n der Beweisstücke.

dépersécuter‿ ↘ (de-pär-ßĕ-kü-te') [lt.] ①a. v/a. aufhören zu verfolgen (V.).

dépersuader‿ ↘ (de-pär-ßü-ā-de') [lt.] ①a. v/a. ~ q. J-m seine Überzeugung nehmen.

dépêtrer F (de-pe-tre') [b.l. pastorium] ①a. I. v/a. 1. (die Füße eines Pferdes ꝛc.) losmachen, herauswickeln. 2. fig. herausziehen, losmachen, befreien. II. se ~ (de qc.) sich (aus et.) herausarbeiten, heraushelfen, fig. F den Kopf aus der Schlinge ziehen; ↘ se ~ de q. sich J. vom Halse schaffen.

dépétriller‿ (de-pe-tri-ji-e') ①a. I. v/a. ~ q. J. aus seiner Erstarrung aufrütteln. II. se ~ sich von der Betäubung erholen.

dépeuplement‿ (de-pö-plĕ-mg') s/m. Entvölkerung f, Verödung f. Syn. dépeuplement exprime l'action de dépeupler; dépopulation, l'état d'un pays dépeuplé.

dépeupler‿ (de-pö-ple') [peupler] ①a. I. v/a. 1. entvölkern; verwüsten, veröden. 2. einen Teich ausfischen, ausleeren, einen Wald von Wild oder Holz entblößen. 3. fig. F ~ les boutiques d'un livre nach einem Buche viel Nachfrage halten. II. se ~ sich entvölkern.

déphlegmation ↑ ℧ (de-flĕ-gmā-ßĭg') s/f. = déflegmation.

déphlegmer‿ ℧ (de-flĕ-gme') ①a. v/a. = déflegmer.

déphlogistiqué, ~e ℧ (de-flŏ-Gi-ßti-ke') a. alte chm. des Phlo'gistons beraubt, dephlogistisirt, d. i. oxydirt: acide muriatique ~ = chlore I.; air ~ = oxygène.

déphlogistiquer ↑ ℧ (de-flŏ-Gi-ßti-ke') [grch.] ①a. I. v/a. alte chm.: des Phlo'gistons berauben, dephlogistisiren, d. i. oxydiren. II. se ~ das Phlogiston verlieren, sich oxydiren.

dépiauter ↑ P ↘ (de-piō-te') [peau] ①a. I. v/a. schinden. II. se ~ sich ausziehen.

dépiçage ⊙ (de-pi-ßa'G) s/m. = dépiquage.

dépicatoire ⊙ (de-pi-ka-tŏá'r) a. agr. aus den Ähren losmachend.

dépié † (dĕ-pie') s/m. drt. Zergliederung f, Zerstückelung f, Zertheilung f e-s Lehngutes.

dépiècement‿ ↘ (de-piæ-ßmg') s/m. Zerstückelung f (= dépècement).

dépiécer‿ ↘ (de-pie-ße') [pièce] ①g. u. ①l. v/a. auseinandernehmen, zerstückeln (= dépecer).

dépiéter ↑ ⊙ (de-pie-te') ①g. v/a. Tuchmacherei: glatt machen, Tuch gleichrauhen.

dépilage ⊙ (de-pi-la'G) s/m. 1. Gerberei: Enthaaren n. 2. = dépilement 2 (L.).

dépilant, ~ante (de-pi-lg', ~g̃'t), ~atif, ~ative (~a-ti'f, ~a-ti'w) a. Haare ausfallen machend, Enthaarungs-...

dépilation ↑ (de-pi-lā-ßĭg'(s)) s/f. 1. ⊙ Gerberei: = dépilage 1. 2. Enthaarung. 3. Ausfallen n, Ausgehen n, Ausgefallensein n der Haare.

dépilatoire (de-pi-la-tŏá'r) I. a. enthaarend, Enthaarungs-... II. s/m. Enthaarungsmittel n.

dépilement‿ ⊙ (de-pi-l'mg') s/m. 1. Gerberei Enthaaren n. 2. Wegnahme f der Stützen (L.) = dépilage.

dépiler‿ (de-pi-le') [lt. depilāre] ①a. I. v/a. enthaaren, die Haare ausfallen

machen (besser épiler). II. se ~ die Haare verlieren, (sich) haaren (von Thieren).

dépinglage ⊙ (de-pg-gla'ʒ) *s/m.* Wegnehmen *n* der Stecknadeln, Losstecken *n.*

dépingler ⊙ (de-pg-gle') [épingle] ①a. *v/a.* die Stecknadeln wegnehmen, losstecken.

dépiper F ↘ (de-pi-pe') [pipe] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m die Pfeife aus dem Munde schlagen. II. *v/n.* die Pfeife aus dem Munde nehmen.

dépiquage ⊙ (de-pi-ka'ʒ) *s/m.* agr. Ausstampfen *n*, -treten *n*, prov. (südwestlich): Reitern *n* des Getreides (= dépicage).

dépiquer (de-pi-ke') ①a. I. *v/a.* 1. [épi] agr. Getreide aus-stampfen, -treten, prov. reitern; Gärtnerei: einen Sämling herausnehmen, um ihn zu verpflanzen. 2. [piqûre] gesteppte Arbeit auf-trennen, -lösen. 3. [pique] *fig.* F ↘ ~ q. de qc. J. über et. trösten, J-m den Ärger oder Verdruß über et. benehmen. II. † se ~ (nur *fig.*) 1. se ~ avec q. sich mit J-m aussöhnen (17. Jahrh. bsd. sehr gbr. bei Hofe). 2. se ~ de qc. über et. trösten, sich für et. entschädigen oder schadlos halten.

dépiqueur, ~se ⊙ (de-pi-kö'r, ~ö'ſ) [épi] *s.* agr. Korn-Drescher(in), Arbeiter(in), der (die) das Getreidestampfen leitet.

dépister (de-pi-ste') [piste] ①a. *v/a.* ch. ausspüren, auf die Spur kommen, die Spur (eifrig) verfolgen (auch *fig.* F).

dépit (de-pi') [lt. despectus] 1. *s/m.* Ärger, Unwille, Verdruß: ~ amoureux Liebesgram (vgl. M., *le D~ amoureux*, Lustspiel); avoir grand ~ de qc. über et. sehr ärgerlich sein; *adv.* par ~, de ~ aus Ärger; en ~ de trotz, zum Trotze (✝ Co.Cin. IV. 7. 30.); F cela est fait en ~ du bon sens das ist dem gesunden Menschenverstande zum Trotze geschehen, das ist äußerst schlecht gemacht; † F en ~ qu'il en ait ihm zum Trotze, wider Willen; quoiqu'ils en aient et malgré leur ~ ihnen zum Trotze (Augier, *Ciguë* I. 3). II. ~, ~e (~, ~i't) *a.* † ärgerlich (Laft.).

dépiter F (de-pi-te') [lt. despectāre] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. ärgern, zum Zorne reizen, ärgerlich machen; mine ~ée ärgerliche Miene. II. se ~ de qc., contre q. über et., J. ärgerlich werden, sich ärgern: F se ~ contre son ventre aus Ärger nicht essen.

dépiteux, ~se † □ (de-pi-tö' ⑨a, ~ö'ſ) [dépit] *a.* ärgerlich, verdrießlich, unwillig: ch. oiseau ~ (zur Jagd abgerichteter) Vogel, der nicht zurückkommt, wenn er die Beute verloren hat.

déplacement (de-pla-ßmg') *s/m.* 1. Verrückung *f.* 2. Versetzung *f*, Umzug: frais de ~ Reise-, Umzugs-kosten *f/pl.* 3. ⚓ ~ d'un vaisseau Wasser-Raum, den ein Schiff einnimmt.

déplacer ⚔ (de-pla-ße') [place] ①l. I. *v/a.* 1. von seinem Platze wegnehmen, an eine andere Stelle setzen, ver-rücken, -schieben: *adv.* sans ~ ohne Änderung, an Ort und Stelle; *fig.* ~ le point de la question den Standpunkt einer Sache verrücken; ~é, ~ée *fig.* am unrechten Platze, zur Unzeit angebracht. 2. ~ q. J-m seinen Platz nehmen, J. von s-r Stelle vertreiben, J. absetzen, auch anderswohin versetzen. II. se ~ seinen Platz, seinen Wohnort verlassen, die Stelle wechseln: il n'aime pas à se ~ er reist nicht gern.

déplaire (de-plä'r) [lt. displicēre] ④aa. I. *v/n.* 1. mißfallen, unangenehm, zuwider sein: il a qc. qui ~ait er hat et. Unangenehmes an sich. 2. ~ à q. J-m Verdruß machen, J. unangenehm berühren. II. *v/imp.* il lui ~ait fort de ... es ist ihm höchst unangenehm zu ...; F ne vous (en) ~aise nehmen Sie es nicht übel, mit Ihrer (gütigen) Erlaubniß, verzeihen Sie; n'en ~aise à ... ungeachtet, trotz ... III. se ~ 1. mißvergnügt sein. 2. se ~ en un lieu sich an einem Orte nicht gefallen, ungern an einem Orte sein; von Pflanzen: nicht gut fortkommen, nicht gedeihen.

déplaisamment ↘ (de-plæ-ſä-mg' ⑨g) [déplaisant] *adv.* auf unangenehme Weise.

déplaisance ↘ (de-plæ-ſg'ß) [déplaisant] *s/f.* Mißfallen *n*, Widerwille(n) *m*: prendre q. en ~ Widerwillen gegen J. fassen, J-m gram werden. Syn. v. déplaisir.

déplaisant, ~e (de-plæ-ſg' ⑨a, ~g't) [déplaire] *a.* 1. mißfällig, unangenehm, unartig, widerlich. 2. ↗ unzufrieden (= mécontent).

déplaisir (de-plæ-ſi'r) [plaisir] *s/m.* 1. Mißfallen *n*, Mißvergnügen *n*, Unlust *f*, Unzufriedenheit *f.* 2. Schmerz, Kummer: cela me donne un grand ~ das macht mir viel Kummer. 3. (Co., R., Bos.) ~s *pl.* Unannehmlichkeiten *f/pl.*, Widerwärtigkeiten *f/pl.* Syn. *déplaisir* signifie le déplaire; et *déplaisance*, la qualité de ce qui est déplaisant (L.).

déplancher ↘ (de-plg-ſche') [planche] ①a. *v/a.* ~ qc. die Bretter von et. weg-, ab-nehmen, et. entplanken.

deplano (di-pla-no', auch de~) [lt.] *adv.* [drt. sogleich.

déplanquer F ↘ (de-plg-ke') ①a. *v/a.* aus einem Verschlage fortnehmen.

déplantage (de-plg-ta'ʒ) *s/m.*, **~tion** (~tā-ßg' ⑯) *s/f.* [déplanter] agr. Verpflanzung *f*, Versetzung *f* von Pflanzen.

déplanter (de-plg-te') [planter] ①a. *v/a.* 1. verpflanzen, Pflanzen versetzen. 2. herausziehen, ausreißen. 3. ⚓ ~ (l'ancre) den Anker lichten (auch *abs.*).

déplanteur ↘ (de-plg-tö'r) [déplanter] *s/m.* J., der Bäume oder Pflanzen ausreißt, versetzt.

déplantoir ⊙ (de-plg-tŏa'r) *s/m.* Gärtnerei: [Hohlspatel, Ausheber (Werkzeug).

déplaquer ⊙ (de-pla-ke') [plaque] ①a. *v/a.* Tischlerei: ein (fehlerhaft gelegtes) Furnierblatt von einem Möbel wieder abnehmen.

déplâtrage ⊙ (de-pla-tra'ʒ) *s/m.* arch. Abnehmen *n* des Gipses.

déplâtrer (de-pla-tre') [plâtre] ①a. *v/a.* 1. ⊙ arch. ~ qc. den Gips von et. abnehmen. 2. *fig.* ↘ entlarven, bloßlegen, offen darlegen.

déplétif, ~ve ⚭ (de-ple-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* und ~ *s/m.* méd. die Blutfülle minderndes) (Mittel).

déplétion ⚭ (de-ple-ßg') [lt.] *s/f.* méd. Minderung der Blutfülle durch Aderlaß *x.*

députer F ↘ (de-plö-re') [pleurer] ①a. *v/n.* zu weinen aufhören.

dépli (de-pli') [pli] *s/m.* Entfaltung *f.*

déplier (de-pli-e') [plier] ①a. I. *v/a.* 1. entfalten, auseinanderbreiten, auseinanderlegen, auskramen (auch *fig.*), *abs.* Waaren auslegen. 2. ch. das Leitseil der Hunde länger machen. II. se ~ sich entfalten, zeigen.

déplissage ⊙ (de-pli-ßa'ʒ) [déplisser] *s/m.* Herausmachen *n*, Auftrennen *n* der Falten.

déplisser (de-pli-ße') [plisser] ①a. I. *v/a.* die Falten herausmachen, austrennen. II. se ~ aus den Falten gehen, die Falten verlieren.

déploiement (de-plŏa-mg') [déployer] *s/m.* 1. Auseinanderbreiten *n*, Entfalten *n*, Entwickelung *f* (auch *fig.* bei Mirabeau): ~ de forces Kraft-Entwickelung *f.* 2. ⚔ ⚔ Entwickeln *n*, Aufmarschi'ren *n*, Deployiren *n*: ~ par file Rotten-Aufmarsch.

déplombage ✱ (~plg-ba'ʒ) *s/m.* Abnehmen *n* der Plombe, des Bleisiegels, Entbleiung *f.*

déplomber ✱ (de-plg-be') [plomber] ①a. *v/a.* ~ qc. das Bleisiegel von et. abnehmen, et. entbleien.

déplorable □ (de-plö-ra'bl) [déplorer] *a.* beweinenswerth, bedauerns-, bejammernswürdig, erbärmlich, kläglich, trübselig (im *st.s.* und *poét.* auch von Personen).

déploration (de-plö-rā-ßg' ⑯) [lt.] *s/f.* thm. Klage, Klagegedicht *n.*

déplorer (de-plö-re') [lt. deplorāre] ①a. *v/a.* ~ qc. (*st.s.* und *poét.* auch ~ q., z.B.: R., *Frères* V. 2. 23) et. (J.) bedauern, bejammern, beklagen, beweinen.

déployer (de-plŏä-ie'; L. ~plö-~) [ployer] ①i. I. *v/a.* 1. ausbreiten, entfalten, auf-, aus-spannen: ~ les étendards die Fahnen fliegen, wehen lassen (v. arborer 3); F rire à gorge ~yée aus vollem Halse lachen; F ↘ ~ ses jambes tüchtig laufen; ⚓ ~ les voiles die Segel beisetzen. 2. *fig.* ~ toute son éloquence seine ganze Beredsamkeit aufbieten. 3. ⚔ ⚔ entwickeln, deployiren, aufmarschiren lassen: ~ la colonne in Kolonnen aufmarschiren lassen. II. *v/n.* ⚓ la lame ~ie die Woge bricht sich, zerschellt (= déferler II.). III. se ~ sich entfalten, sich blähen, schwellen (auch *fig.*).

déplumer (de-plü-me') [lt. deplumāre] ①a. I. *v/a.* rupfen, entfiedern (mehr gbr. plumer); auch *fig.* ~é, ~ée nackt; P *fig.* avoir l'air ~é heruntergekommen aussehen. II. se ~ die Federn verlieren, (sich) mause(r)n; F ↘ die Haare verlieren.

de plus (di plü', auch di plü'ß) *adv.* v. plus.

dépocher F (de-pö-ſche') [poche] ①a. *v/a.* aus der Tasche nehmen, *abs.* zahlen, P berappen (*ant.* empocher).

dépoétiser ✱ (~e-ti-ſe') [poétiser] ①a. *v/a.* den poe'tischen Anstrich, Hauch benehmen.

dépoilage ⊙ (de-pŏa-la'ʒ) [poil] *s/m.* Enthaaren *n.*

dépointage ✱ (de-pŏg-ta'ʒ) *s/m.* Auf[schneiden *n* eines Stückes Zeug.

dépointer ✱ (de-pŏg-te') [pointer] ①a. *v/a.* ein Stück Zeug aufschneiden.

dépolarisation ⚭ (de-pö-la-ri-ſā-ßg') *s/f.* phys. Depolarisation, Aufhebung der Polarisation.

dépolariser ⚭ (de-pö-la-ri-ſe') [polariser] ①a. *v/a.* phys. depolarisiren, die Polarisation eines Lichtbüschels aufheben.

dépoli ⊙ (de-pö-li') [dépolir] *s/m.* Mattsein *n*, Mattheit *f* einer Oberfläche.

dépolir ⊙ (de-pö-li'r) [polir] ②a. I. *v/a.* den Glanz nehmen, matt schleifen. II. se ~ matt werden, den Glanz verlieren.

dépolissage ⊙ (de-pö-li-ßa'ʒ), **~ement** (~li-ßmg') [dépolir] *s/m.* Mattschleifen *n.*

dépondre (de-pg'dr) ④a. *v/a.* (schwz.) mit Gewalt herunterreißen: sans ~ ohne Aufhören.

dépone ⚭ (de-po'n) *s/m.* zo. mexikanische [Riesenschlange.

déponent ⚭ (de-pö-ng' ⑨a und b) [lt.] *a.* und *s/m.* lt. gr. (verbe) ~ Depo'nens *n* (Zeitwort mit passi'ver Form, aber acti'ver Bedeutung).

déponer P ↘ (de-pö-ne') [lt.] ①a. *v/n.* das große Geschäft besorgen, P einen Kaktus pflanzen (seine Nothdurft verrichten).

dépopularisation (de-pö-pü-la-ri-ſā-ßg' ⑯) *s/f.* Verlust *m* der Volksgunst.

dépopulariser (de-pö-pü-la-ri-ſe') [lt. populāris] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m die Neigung oder Gunst des Volkes entziehen. II. se ~ die Gunst des Volkes verlieren, verscherzen.

dépopulateur ↘ (de-pö-pü-la-tö'r) *m.*, **~trice** (~tri'ß) *f* [lt. popŭlus] I. *a.* entvölkernd. II. † ~ *s/m.* Entvölkerer.

dépopulation (de-pö-pü-lā-ßg' ⑯) [lt.] *s/f.* Entvölkerung. Syn. v. dépeuplement.

déport (de-pö'r; *pl.* ‖) [déporter] *s/m.* 1. drt. Aufschub, Verzug: *adv.* sans ~ unverzüglich. 2. drt. Ablehnung *f* von Seiten e-s Richters. 3. erster jähriger Ertrag einer Pfründe; Feuda'lrecht: Recht *n*, die Einkünfte des Lehens noch ein Jahr nach dem Tode des Besitzers zu beziehen. 4. ✱ Börsen-Geschäft: Einbuße *f* durch Miethen von A'ktien. 5. prov. Landstrich, der zu einer ländlichen Besitzung gehört.

déportation (de-pör-tā-ßg' ⑯) [lt.] *s/f.* Deportatio'n (Fortschaffung eines Verurtheilten nach einem entfernten Orte).

déporté, ~e (de-pŏr-te′) *s.* Deportirte(r), Verbannte(r).

département‿ (de-pŏr-tmą′) [lt. portamento] *s/m.* 1. † Aufführung *f.* 2. ~s *pl.* *mv. part* schlechte Aufführung, schlechter (Lebens-)Wandel. 3. ⊙ Überschuß an Größe bei einer Gießform (= dépouille 7).

déporter‿ (de-pŏr-te′) [lt. deportāre] ①a. I. *v/a.* deportiren (einen Verurtheilten nach e-m entfernten Orte, e-r Kolonie etc. schaffen). II. drt. se ~ de qc. et. ablehnen, von et. abstehen.

déportuaire (de-pŏr-tŭ-ä′r) *s/m.* kano′nisches Recht: Derjenige, welcher den Ertrag einer Pfründe genießt während der Zeit, in welcher sie nicht besetzt ist.

déposable (de-po-sa′bl) *a.* zu deponiren, [deponirbar.

déposant, ~e (de-po-są′ ⑨a und b, ~ą′t) I. *a.* drt. aussagend, Zeugniß ablegend. II. *s.* 1. drt. abgehörte(r), aussagende(r) Zeuge, Zeugin: F plus n'en sait le ~ weiter weiß ich Nichts, weiter habe ich Nichts anzuführen. 2. Depone′nt(in), Einleger(in) bei Sparkassen etc.: livret de ~ Sparkassenbuch *n.*

dépose ⊙ (de-pō′s) *s/f.* Abnehmen *n* e-s festgemachten Gegenstandes, Abtragen *n*, Abbrechen *n.*

déposer‿ (de-po-se′) [lt. deponĕre] ①a. I. *v/a.* 1. ab-, nieder-, weg-setzen: ~ son fardeau s-e Last ab-legen, P ↘ niederkommen, ablegen (von einer schwangeren Frau); P ↘ ~ une pêche, ~ un kilo = déponer; F ~ ses bouts de manche sterben. 2. hinterlegen, in Verwahrung geben, deponiren: ~ qc. entre les mains de q. J-m et. anvertrauen; ~ons-le en main tierce vertrauen wir es e-m Dritten an; v. bilan 1. 3. absetzen, beseitigen, bei Seite setzen: ~ q. de sa charge J. seines Amtes entsetzen; ~ sa charge sein Amt niederlegen. 4. beisetzen (von Leichen). 5. abnehmen, ablegen: ~ le voile das Kloster verlassen; *fig.* ~ le masque, le voile frei, offen handeln. 6. ☽ chm. von Flüssigkeiten: niederschlagen, Bodensatz absetzen. 7. ⊙ abtragen, abbrechen, abreißen; in Haufen stellen: ~ la terre Erde aufschütten. II. *v/n.* ~ (de qc. in e-r Sache) gerichtlich aussagen, *fig.* Zeugniß ablegen. III. se ~ 1. niedergelegt werden. 2. sich legen, sich setzen, (sich) niederschlagen. 3. (s-r Macht oder Würde) entsagen, abdanken.

déposeur ↘ (de-po-sö′r) *s/m.* Absetzer.

dépositaire (de-po-si-tä′r) [lt. depositārius] *s.* 1. Verwahrer(in), Deposita′r(in). 2. *fig.* Mitwisser(in). 3. bei religiösen Gemeinschaften: Schatzmeister(in), Aufseher(in) der Archi′ve.

dépositeur, ~trice ✱ ϒ (de-po-si-tö′r, ~tri′s) [lt.] *s.* J., der (Waaren) niederlegt, deponi′rt, Depone′nt(in).

déposition ‖ (de-po-si-ßją′ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ab-, Ent-setzung. Syn. 1. v. abdication. 2. v. déchéance. 2. drt. (Zeugen-)Aussage (= déclaration 1); recevoir la ~ des témoins die Zeugen abhören; ~ affirmée par serment eidliche Zeugen-Aussage. 3. Beisetzung einer Leiche.

dépositoire ↘ (de-po-si-tŏä′r) [lt.] *s/m.* Leichenhaus *n*, Leichenhalle *f.*

déposséder‿ ϒ (de-pŏ-ße-de′) ①g. I. *v/a.* ~ q. de qc. J. aus dem Besitze einer Sache (ver)treiben, J. eines Besitzes berauben, depossediren. II. se ~ de qc. etwas niederlegen, verlieren.

dépossession ‖ ϒ (de-pŏ-ßĕ-ßją′ ⑯) *s/f.* drt. Entsetzung, Vertreibung aus dem Besitze, Depossedirung.

déposter‿ ⚔ ϒ (de-pŏ-ßte′) [poste] ①a. I. *v/a.* ~ (l'ennemi den Feind) aus seinem Posten, seiner Stellung vertreiben. II. se ~ seine Stellung (ver)ändern, verlassen.

dépostériser‿ ↘ (~ßte-ri-se′) [postérité] ①a. *v/a.* der Nachkommenschaft berauben.

dépôt ‖ ϒ (de-pō′; ⑤b) [lt. depositum] *s/m.* 1. anvertrautes Gut, *fig.* Schatz: faire un ~ deponi′ren, niederlegen; mettre en ~ ablagern, auf Lager bringen; caisse des ~s et consignations Deposi′ten-Kasse *f* für anvertraute und gerichtlich hinterlegte Gelder. 2. Hinterlegung *f*, Hinterlegungs-Akte *f.* 3. ⓦ Polizei-Verwahrsam: mandat de ~ Haftbefehl; ~ de mendicité Bettler-Verwahrsam, Arbeitshaus *n.* 4. Verwahrungs-Ort: Archi′v *n*, Registratu′r *f*; Depot *n*; Lager *n*, Magazi′n *n*, Niederlage *f*, Packhof; Gardero′be *f* (mehr gbr. vestiaire); Geld-, Dokumenten-kasten der Gemeinden, Gemeindekasse *f.* 5. ✱ Niederlage *f*: en ~ in Kommission; ~ général Hauptniederlage *f*; tenir (un) ~ (de qc. et.) vorräthig haben. 6. ⚔ Sammelplatz der Rekruten; Ersatz(-Bataillon *n*, -Kompagnie *f*); ~ de la guerre Plan-Kammer *f*; v. ~-cadre. 7. Anhäufung *f* am Boden einer Flüssigkeit, Niederschlag, Bodensatz. 8. ☽ path. Ansammlung *f* von Feuchtigkeiten, von Eiter, Absce′ß; Geologie: Niederschlag. Syn. 1. v. abcès. 2. *dépôt* (4) pour les objets qui sont réservés jusqu'à l'usage; *entrepôt* pour des marchandises qu'on expédiera plus tard; *magasin* pour des marchandises qu'on vend sur place.

dépotage ⊙ (de-pŏ-ta′ʒ), ~ement ‖ (~tmą′) [dépoter] *s/m.* Gärtnerei: 1. Umpflanzen *n*, Herausheben *n* aus dem Topfe. 2. Umfüllen *n* des Weines etc. (vgl. dépoter 2.).

dépôt-cadre ⚔ ϒ, *pl.* ~s-~s (de-po-kā′dr; ⑤b) *s/m.* Stamm-Mannschaft *f* etc. eines Truppentheiles.

empoter

dépoter ‖ (de-pŏ-te′) [pot] ①a. *v/a.* 1. Gärtnerei: um-, aus-pflanzen. 2. ausmessen (mit der Kanne); ~ du vin Wein umfüllen, bsd. um die Quantität festzustellen; *fig.* F ↘ trinken. 3. ⚔ zu früh ausstoßen, krepiren (von Rake′ten). [(R.Pl. III. 3).

dépotique (de-pŏ-ti′k) *a.* co. = despotique

dépotoir (de-pŏ-tŏä′r) *s/m.* 1. Mist-Niederlage *f*, Düngergrube *f.* 2. Instrument *n* zum Messen der umgegossenen Getränke; Ort, wo das Umfüllen u. Messen geschieht. 3. Keller zum Lagerweine. 4. P ↘ Hurenhaus *n*; Nachtstuhl. 5. F Beichtstuhl.

dépoudrer‿ (de-pu-dre′) [poudrer] ①a. I. *v/a.* 1. den Puder (aus den Haaren) nehmen, abwischen, (weg)blasen. 2. den Staub abwischen. II. se ~ sich entpudern, den Puder (aus den Haaren) verlieren.

dépouille (de-pu′j) [lt. spolia] *s/f.* 1. Balg *m*, abgezogenes Fell; abgestreifte Haut der Insekten u. Amphi′bien. 2. *fig.* *poét.* Hülle: ~ des bois abgefallenes Laub; ~ (mortelle) sterbliche Hülle. 3. Überzug *m*, Überschuß *m*: mettre un canon en ~ den Mantel von e-r Kanone fortnehmen. 4. abgelegte Kleider *n. pl.*; Nachlaß *m*, Verlassenschaft; auch *fig.* bsd. von nachgelassenen Ämtern *n. pl.* 5. Beute, Raub *m*: h.a. ~s opimes Siegesbeute der römischen Feldherren, *fig.* bedeutender Erfolg. 6. Ernte, Ausbeute, Ertrag *m* der Felder; drt. ~s *pl.* gemähtes, eingeerntetes Getreide (*ant.* empouilles). 7. ⊙ Festungsbau: Ablauf *m*, Verjüngung, schräge Fläche einer Böschung; Graveurkunst: tailler en ~ nach unten weniger tief ausschneiden; Modellirkunst: Überschuß *m* an Größe bei einer Form (= déportement 3.).

dépouillé (de-pŭ-je′) *s/m.* Beraubter (Thi.).

dépouillement‿ (de-pŭ-j′mą′) *s/m.* 1. Beraubung *f.* 2. *fig.* Entsagung *f*; Verleugnung *f*; Verzicht, Ent-äußerung *f*; Mangel. 3. Auszug aus einer Rechnung, einem Inventa′rium, Protokoll etc.; Zählen *n* der Stimmzettel: ~ d'un livre Ausziehen *n* eines Buches; ~ d'un scrutin Zählung *f* der abgegebenen Stimmen.

dépouiller‿ (de-pŭ-je′) [lt. spoliāre] ①a. I. *v/a.* 1. abbalgen, die Haut, den Balg abziehen, abstreifen, abwirken; das Fleisch, die Knochen entblößen. 2. ~ q. de qc. J-m et. abnehmen, ausziehen, J. e-e Sache berauben, (aus)plündern. 3. Bäume etc. entblättern, sie ihrer Früchte berauben; *abs.* (ein)ernten. 4. (nur sl.s.) Kleider, oder allgemein: die Umhüllung abwerfen, ablegen: ~ l'homme, ~ toute humanité sich aller Menschlichkeit ent-äußern; rl. ~ le vieil homme den alten Adam ausziehen. 5. Register, Rechnungen etc. ausziehen und prüfen; ~ le scrutin die Stimmzettel zählen, die Abstimmung prüfen; ~ le courrier die Briefe aus dem angekommenen Briefbeutel nehmen. 6. jouer au roi ~é das Ausziehspiel spielen: a) Schachspiel: den König vollständig entblößen; b) ein Kinderspiel, wobei der zum Könige Gemachte ganz ausgezogen wird; c) *fig.* J-m nehmen, was er besitzt, ihn ruiniren. 7. ⊙ Gießerei: aus dem Formsande nehmen; ⚔ ~ une pièce ein Geschützrohr vom Formlehme befreien, aus dem Groben ab-arbeiten. 8. ⚓ ↘ ~ une côte = tomber sous le vent d'une côte (v. tomber). II. se ~ 1. sich aus-kleiden, -ziehen, sich seiner Kleider entledigen, sie verschenken; *fig.* se ~ avant de se coucher bei s-n Lebzeiten s-e Güter fortgeben; *prv.* v. coucher III. 1. 2. sich häuten. 3. die Blätter verlieren. 4. von sich ablegen, sich (von et.) entblößen, (auf et.) verzichten; ablegen; le vin se ~e der Wein klärt sich ab; se ~ de qc. entre les mains de q. zu J-s Gunsten auf et. verzichten (M.); se ~ de toute haine allen Haß fahren lassen, bei Seite legen.

dépouilleur (de-pŭ-jö′r) *s/m.* 1. ↘ Räuber. 2. ⊙ Spinnerei: ~ de la drousse Wendewalze *f* der Schrubbelmaschine.

dépourprer‿ (de-pŭr-pre′) [pourpre] ①a. *v/a.* entpurpurn, einem Gegenstande die Purpurfarbe (weg)nehmen, et. bleichen.

dépourrissage (de-pu-ri-ßa′ʒ), ~ement ‖ (~ri-ßmą′) [pourrir] *s/m.* Ausschneiden *n* des Angefaulten aus Früchten etc.

munir

dépourvoir (de-pŭr-wŏä′r) ⑧b. (*dft.*, nur im *inf.* und *part.p.* gbr.) I. *v/a.* ~ qc. de qc. eine Sache von et. entblößen; ~u, ~ue de … nicht versehen mit …, entblößt von …: ~u de bon sens ohne Verstand, unverständig; ~u d'esprit ohne Geist, geistlos; *advt.* au ~u unversehens, unvorbereitet. II. se ~ de qc. sich v. et. entblößen. Syn. v. dénuer.

Depping ‖ (dĕ-pą′) *npr. m.* George ~ id., fr. Hist., aus Westfalen gebürtig (1784—1853).

dépravant, ~e (de-prä-wą′ ⑨a, ~ą′t) *a.* verschlechternd, verschlimmernd.

dépravateur, ~trice (de-prä-wa-tö′r, ~tri′s) [lt.] *a.* und ↘ *s.* verderblich; Verderber(in).

dépravation ‖ (de-prä-wä-ßją′ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verderbtheit, Verdorbenheit der Sitten etc., Verkehrtheit des Geistes; Verschlechterung; Zerrüttung. 2. path. ~ (du sang, des humeurs) Verdorbenheit (des Blutes, der Säfte); ~ de l'estomac verdorbener Magen. Syn. v. corruption.

dépraver‿ (de-prä-we′) [lt. depravāre] ①a. I. *v/a.* verderben, zerrütten. II. se ~ sich verschlechtern, verwildern.

déprécatif, ~ve ☽ (de-pre-ka-ti′f, ~i′w) [lt. deprecativus] *a.* 1. abbittend. 2. rl. in Form einer Bitte.

déprécation ‖ (de-pre-kä-ßją′ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ↘ Abbitte. 2. *rh.* Anwünschung(sformel).

déprécatoire ↘ (de-pre-ka-tŏä′r) [lt.] *a.* durch Bitten abwendend.

déprécautionner‿ (de-pre-ko-ßjō-ne′) [précaution] ①a. *v/a.* ~ q. J-m die Vorsicht benehmen (Souvestre).

dépréciateur ✱ (de-pre-ßja-tö′r, L. ~ßi-a~) *m*, ~trice (~tri′s) *f*, *a.* und ~ *s/m.* herabsetzend; Herabsetzer.

dépréciation ‖ (de-pre-ßjä-ßją′ ⑯) *s/f.* Werth-Herabsetzung, -Verringerung, Fallen *n*, Sinken *n*, niedriger Stand der Preise.

déprécier‿ (de-pre-ßi-e′) [lt. depretiāre] ①a. I. *v/a.* 1. herabwürdigen, herabdrücken,

intègre
juste
probe
vertueux

schmälern. 2. das Sinken der Preise bewirken. II. se ~ 1. den Werth verlieren. 2. sich (gegenseitig) herabwürdigen.

déprédateur (de-pre-da-tö'r) m, ↘ ~trice (~tri'ß) f [lt. deprædātor] I. a. und s. räuberisch; Unterschleif treibend; Veruntreuer(in); Erpresser(in); Plünderer(in). II. ~s ⓢb. s/m. pl. ♡ zo. Raubwespen f/pl.

déprédatif, ~ve * (de-pre-da-ti'f, ~i'w) [lt.] a. räuberisch.

déprédation ‖ † (de-pre-dā-ßiǫ'㊱) [lt.] s/f. Plünderung, Verheerung; Erpressung; Veruntreuung.

dépréder ‿ ↘ (de-pre-de') [lt. deprædāri] ①g. v/a. 1. plündern, berauben, verwüsten. 2. veruntreuen. [id., fr. Familienname.

Dépréménil ‖ (M-Cz. de-pre-me-ni'l) npr. m.

déprendre ↘ (dĕ-prg'dr) [prendre] ④q. I. v/a. trennen, auseinander bringen (↘ fig.). II. se ~ de qc. sich von et. losmachen, trennen (mehr gbr. détacher).

dépréoccuper ‿ * (de-pre-ŏ-kü-pe') [lt.] ①a. v/a. ~ q. J. von s-r vorgefaßten Meinung, von seinen Vorurtheilen befreien (= déprévenir I.).

dépréputé ↘ (de-pre-pü-ße') [prépuce] a. und s/m. der Vorhaut beraubt, beschnitten, Beschnittener (V.).

dépresser ‖ ⊖ (de-prĕ-ße') [presser] ①b. v/a. 1. ein Buch aus der Presse nehmen. 2. dem Tuche x. den Preßglanz benehmen.

dépressible (de-prĕ-ßi'bl) a. (leicht) weg zu drücken.

dépressicaude ♡ (de-prĕ-ßi-kō'd) [lt.] a. zo. plattschwänzig, mit plattem Schwanze.

dépressicolle ♡ (de-prĕ-ßi-kŏ'l) [lt.] a. zo. platthalsig, mit plattem Halse.

dépressicorne ♡ (de-prĕ-ßi-kŏ'rn) [lt.] a. zo. mit niedergedrückten Hörnern, mit platten Fühlhörnern.

dépressif, ~ve ♡ (dĕ-prĕ-ßi'f, ~i'w) [lt.] a. niederdrückend (auch fig.).

dépressi(o)mètre ⚓ (de-prĕ-ßiŏ-mæ'tr; ~ßi-~; L. tadelt das o als ↘+) [lt.-grch.] s/m. Kimmtiefenmesser (Instrument; vgl. dépression 5).

dépression ‖ (de-prĕ-ßiǫ' ㊱) [lt.] s/f. 1. Niederdrücken n, Eindruck m, Senkung, Vertiefung: ~ de terrain Bodensenkung. 2. Sinken n, Fallen n, Herabdrückung der Preise. 3. fig. Demüthigung, Erniedrigung (nach B. und Cpl. †); ↘ Tadel m, Verachtung: parler d'une personne sans louange et sans ~ von J-m ohne Lob und ohne Tadel sprechen (J-J.). 4. an. natürliche Eingedrücktheit, Vertiefung. 5. ast. ~ de l'horizon Senkung des scheinbaren Horizontes unter den wahren, ⚓ Düking, Kimmtiefe (= abaissement de l'horizon). 6. chir. ~ de la cataracte Art Staar-Operatio'n durch Herabdrücken der Linse (= abaissement de la cataracte). 7. path. Abnahme der Kräfte, Herabstimmung, Depressio'n. 8. phys. Depressio'n (tieferer Stand e-r Flüssigkeit in e-r engen Röhre, die mit einer weiten in Verbindung steht).

dépressoir (de-prĕ-ßŏă'r) s/m. chir. Niederdrücker, Depresso'rium n (Instrument zum Niederdrücken der äußern Hirnhaut nach einer Trepanatio'n).

déprêtrisant, ~e ↘ (de-præ-tri-ſg' ⓢa, ~g't) a. der Priesterwürde entsetzend.

déprêtr(is)er ‖ F ↘ (de-præ-tr(i-ſ)e') [prêtre] ①a. I. v/a. der Priesterwürde entsetzen. II. se ~ seine Stellung als Priester niederlegen, aus dem Priester-Stande treten.

déprévenir ↘ (de-pre-w'ni'r) [prévenir] ②h. I. v/a. ~ q. J-m ein Vorurtheil, eine vorgefaßte Meinung benehmen (= dépréoccuper). II. se ~ sein Vorurtheil fahren, schwinden lassen.

dépri † (dĕ-pri') [déprier] s/m. 1. Feuda'lrecht: Gesuch n um Erlaß der Lehnsgebühren. 2. ✿ Anzeige f von ausgehenden zollpflichtigen Waaren.

déprier ‿ (de-pri-e') [prier] ①a. v/a. 1. eine gemachte Einladung zurücknehmen, abbestellen, absagen lassen. 2. † Feuda'lrecht: den Lehnsherrn um Erlaß der Gebühren bitten. 3. ✿ ausgehende zollpflichtige Waaren angeben, anmelden.

déprimage (de-pri-ma'Q) [déprimer 4] s/m. agr. Abweidenlassen n des ersten Triebes, des Märztriebes der Wiesen und Getreidefelder.

déprimer ‿ (de-pri-me') [lt. deprimĕre] ①a. I. v/a. 1. ein-, nieder-, abwärts-, unterdrücken; bſd.: ~é, ~ée ♡ a) an., zo. abgeplattet, flach, eingedrückt; b) ⚘ von oben her zusammengedrückt, flach aufliegend; c) chir. eingedrückt; d) path. schwach (vom Pulse). 2. fig. (von Personen und analo'g von Sachen) herabsetzen, verkleinern. 3. fig. ↘ demüthigen. 4. [lt. primus] agr. den ersten Trieb, den Märztrieb der Wiesen und Getreidefelder abweiden lassen. II. se ~ 1. sich herabsetzen, verkleinern. 2. eingedrückt, niedergedrückt werden. Syn. dépriser, c'est tout bonnement ne pas reconnaître à certaines personnes ou à certaines choses tout leur prix; déprimer, c'est chercher à détruire chez les autres la bonne opinion qu'ils ont conçu de quelqu'un, l'idée avantageuse qu'ils se font de quelque chose; dégrader, c'est ôter le rang. [Blattkäfer.

déprimés ♡ (de-pri-me' ⓢb) s/m. pl. zo.

déprincipiser ‿ ↘ (de-prg-ßi-pi-ſe') [lt. princeps] ①a. co. I. v/a. entfürsten, entprinzen. II. se ~ der Fürstenwürde entsagen.

dépris ‖ (dĕ-pri') I. part. passé von déprendre. II. [dépriser] † s/m. Geringschätzung f.

déprisable † (de-pri-ſa'bl) a. Geringschätzung verdienend; herunterzusetzen.

déprisant, ~e (de-pri-ſg' ⓢa, ~g't) a. geringschätzend, herabsetzend (J-J.).

déprisement ‿ ↘ (de-pri-ſ'mg') s/m. Herabsetzen n.

dépriser ‿ (de-pri-ſe') [priser] ①a. I. v/a. den Werth (bſd. von einer Waare) verkleinern, zu gering schätzen, herabsetzen (auch abs.). II. se ~ sich (gegenseitig) herabsetzen, verkleinern. Syn. 1. v. déprimer. 2. celui qui déprise rabat de la valeur; celui qui méprise attribue des qualités mauvaises.

déprisonnement ‿ ↘ (de-pri-ſŏ-n'mg') [déprisonner] s/m. Befreiung f, Befreitsein n aus dem Gefängnisse.

déprisonner ‿ ↘ (de-pri-ſŏ-ne') [prison] ①a. v/a. aus dem Gefängnisse, aus der Haft befreien (ant. emprisonner).

dépriver ‿ ↘ (de-pri-we') [priver] ①a. v/a. ~ q. de qc. J-m et. rauben, J. e-s Gegenstandes berauben.

De profundis (de-prŏ-fg-di'ß) [lt.] s/m. 1. id. n, Anfangsworte des sechsten Bußpsalmes („Aus der Tiefe"), bſd. Fürbitte für Todte. 2. F iro. gai comme un ~ sehr traurig. 3. als Schluß von Todes-Anzeigen: beten wir für ihn!

déprohiber ‿ ↘ (de-pro-i-be') [prohiber] ①a. v/a. aufhören zu verbieten, ein Verbot aufheben.

déprohibition ‖ ↘ (de-pro-i-bi-ßiǫ'㊱) [lt.] s/f. Aufhebung eines Verbotes.

dépromettre (de-prŏ-mæ'tr) [promettre] ④p. v/a. ein Versprechen zurücknehmen.

dépropriement ‿ † (~pri-mg') [propre] s/m. Testame'nt n eines Malte'ser-Ritters.

déprosaïser ‿ ↘ (de-prŏ-ſa-i-ſe') [prose] ①a. v/a. ~ la langue der Sprache einen poe'tischen Anflug geben.

déprouver ‿ ↘ (de-pru-we') [prouver] ①a. v/a. einen Beweis widerlegen.

déprovincialiser ‿ * (de-prŏ-wg-ßiă-li-ſe', L. ~i-a~) [provincial] ①a. I. v/a. ~ q. J-m seine ländlichen, kleinstädtischen Manieren abgewöhnen. II. se ~ seine ländlichen, kleinstädtischen Manieren ablegen, Großstädter, insbſ. Pariser werden.

dépucelage P (de-pü-ß'la'Q) [dépuceler] s/m. très-b. Entjungferung f.

dépuceler ‖ P (de-pü-ß'le') [pucelle] ①c. v/a. très-b. entjungfern, der Jungfernschaft berauben.

dépuceleur P (de-pü-ß'lö'r) s/m. Entjungferer: nur gbr. in: ~ de nourrices Aufschneider in Liebes-Abenteuern, fig. J., der sich mit Dem, was alle Welt vor ihm schon gethan hat, rühmt, et. Außerordentliches gethan zu haben.

dépucellement ‿ (de-pü-ßæ-l'mg') s/m. 1. Feudalrecht: = défloration, braconnage 2. 2. très-b. = dépucelage.

depuis (d'püi') [puis] I. prp. ⓢm. seit (Entfernung von einem Punkte, diesen ausgeschlossen, während de ... à sowie dès den Anfangs- (u. End-) Punkt mit einschließt), von ... an: 1. Raum: ~ le couchant jusqu'à l'aurore von West nach Ost; ~ les Alpes jusqu'à l'Océan von den Alpen bis zum Ozean. 2. Reihenfolge: ~ le plus grand jusqu'au plus petit vom Größten bis zum Kleinsten; v. Artikel A. 3. Zeit: je vous attendrai ~ cinq heures jusqu'à six ich werde Sie von 5 bis 6, zwischen 5 und 6 Uhr erwarten; ~ Aristote von Aristo'teles an, seit Aristo'teles; ~ son départ seit seiner Abreise; ↘ il est venu ~ moi er ist nach mir gekommen; ~ lors seit jener Zeit; ~ peu seit Kurzem; ~ quand? seit wann? II. adv. ⓢl. seitdem, inzwischen; † (doch auch ↘ bei Mtq., Sd.) du ~ seit der Zeit. III. ~ que cj. (mit ind.; verneint nur mit ne ohne pas; M.Bg. IV. 5. ~ mit inf.) seit(dem), ↘ sobald, da (Co.M. I. 4. 15).

dépuratif ♡ † (de-pü-ra-ti'f) m, ~ve (~i'w) f [lt.] a. und ~ s/m. méd. (blut)reinigend(es), Depurati'v-(Mittel).

dépuration ‖ ♡ (de-pü-rā-ßiǫ'㊱) [lt.] s/f. 1. chm., phm. Reinigung, Läuterung. 2. méd. (Blut-)Reinigung. Syn. l'épuration est un commencement de dépuration. [(blut)reinigend, depurato'risch.

dépuratoire ♡ (de-pü-ra-tŏă'r) [lt.] a.

De Pure (dĕ pü'r) npr. m. Michel ~ id., fr. Abbé, schlechter Schriftsteller († 1680); v. Boil., Satires 2. 18.

dépurer ‿ (de-pü-re') [lt. depurāre] ①a. I. v/a. (meist ♡, bſd. méd., chm.) läutern, reinigen. II. se ~ gereinigt w. Syn. dépurer ne se dit qu'au propre, tandis que épurer s'emploie très-bien au figuré (L.).

députation ‖ † (de-pü-ta-ßiǫ'㊱) [lt. deputāre] s/f. 1. feierliche Absendung von Bevollmächtigten. 2. coll. Deputatio'n, Abgeordnete m/pl.: ~ des États ständischer Ausschuß, Reichsdeputatio'n im früheren deutschen Reiche. 3. Amt n, Stelle eines Abgeordneten. Syn. v. ambassade.

député (de-pü-te') s/m. 1. Abgesandter, Abgeordneter (= délégué). 2. insbſ. Abgeordneter, Deputirter, Volksvertreter, Mitglied n der Deputirten-Kammer, der Stände-Versammlung: chambre des ~s Deputirten-Kammer f, Abgeordnetenhaus n, Versammlungs-Ort der Abgeordneten. Syn. v. ambassadeur.

députer ‿ (de-pü-te') [lt. deputāre] ①a. v/a. einen Beauftragten ab-ordnen, -senden, J. deputiren (= déléguer); auch abs.: ~ vers q. an J. eine Deputation absenden.

députomane * (de-pü-tŏ-ma'n) s/m. J. der an der Sucht, Abgeordneter zu werden, leidet.

députomanie * (de-pü-tŏ-mă-ni') s/f. Sucht, Abgeordneter zu werden.

déqualification ‖ * (dĕ-kă-li-fi-ka-ßiǫ'㊱) s/f. Verlust m e-r Eigenschaft, e-s Titels.

déqualifier ‿ * (dĕ-kă-li-fi-e') ①a. I. v/a. ~ q. J-m eine Eigenschaft, e-n Titel nehmen. II. se ~ seine Eigenschaft verlieren.

déquiller ‿ (dĕ-ki-je') [quille] ①a. v/a. einen Kegel um- u. aus dem Kegel-Vier-ecke

werfen, *fig.* F ↘ ~ q. J. aus seiner Stellung vertreiben, wegjagen, beseitigen.

der (dăr) [= dernier] *s/m. enf.* (der) Letzte.

déracinable * (de-ră-ßi-na'bl) [déraciner] *a.* zu entwurzeln, *fig.* ↘ ausrottbar.

déracinement‿ (de-ră-ßi-n'mą') *s/m.* 1. Entwurzelung *f*, weitS. Ausreißung *f*. 2. *fig.* ~ d'un abus Ausrottung *f* eines Mißbrauches.

déraciner‿ (de-ră-ßi-ne') [racine] ①a. I. *v/a.* 1. entwurzeln, mit der Wurzel ausreißen, weitS. ringsum ablösen, herausbringen; *prv.* ↘ quand l'arbre est ~é chacun y vient à la ramée wenn der Baum fällt, rafft Jeder Holz auf. 2. *fig.* aus-rotten, -gäten. II. se ~ sich entwurzeln, sich losreißen, *fig.* ausgerottet werden. Syn. on *extirpe* en enlevant le corps de la place à laquelle il tenait; on *déracine* en déliant le corps simplement, mais sans lui faire quitter le lieu où il est fixé. [Entwurzeler (Chat.).

déracineur ↘ (de-ră-ßi-nö'r) *s/m.* (auch *fig.*)

déradelphe ☉ (de-ră-dă'lf) [grch.] *s/m.* an. Derade'lph (Mißgeburt von am Halse vereinigten Zwillingen).

déradelphie ☉ (‿dăl-fi') *s/f.* an. Beschaffenheit *f*, Wesen *n* der Derade'lphen.

dérader ! ⚓ (de-ra-de') [rader] ①a. I. *v/a.* 1. ein Schiff ꝛc. von der Rhede abtreiben (vom Sturme). 2. ein Fischer-Fahrzeug abtakeln. II. *v/n.* von der Rhede mit schleppendem Anker abgetrieben werden

dérager ! * ↘ (de-ra-Ge') [rage] ①m. *v/n.* die Wuth verlieren, ruhig werden.

déraidir F (de-ræ-di'r) [raidir] ②a. I. *v/a.* die Steifigkeit benehmen. II. se ~ geschmeidig werden (= déroidir).

dér*aill*ement‿, nach L. besser: ~aille~ (de-ră-j'mą'; L. de-ræ-l'mą') *s/m.* Eisenbahn: Entgleisung *f*.

dér*aill*er‿, nach L. besser: ~ail~ (de-ră-je'; L. de-ræ-le') [engl. rail] ①a. oder L. ①b. *v/n.* Eisenbahn: entgleisen, aus den Schienen kommen (auch *fig.*).

déraison ! ↘ (de-ræ-ʃą') [raison] *s/f.* 1. Unvernunft, Unverstand *m*: les ~s du point d'honneur die widersinnigen Ansichten in Bezug auf (die) Ehre. 2. sous la ~ unter falschem Namen (Balz.; vgl. raison Firma).

déraisonnable ☐ (de-ræ-ʃŏ-na'bl) *a.* (nach dem *s.*) unvernünftig, unverständig, vernunftwidrig. Syn. le *sot* est ridicule et haïssable par ses prétentions à l'esprit; l'*insensé* et le *fou* sont privés de la faculté qui nous guide dans notre conduite; mais l'*insensé* ne voit pas le bien, et le *fou* ne le fait pas; le *déraisonnable* et l'*extravagant* n'écoutent pas la raison, mais l'*extravagant* diffère du *déraisonnable* par son excentricité.

déraisonnement‿ ↘ (de-ræ-ʃo-n'mą') *s/m.* unvernünftige(s) Rede(n), albernes Geschwätz, Faselei *f*, Unsinn.

déraisonner‿ (de-ræ-ʃŏ-ne') [raisonner] ①a. *v/n.* unvernünftig reden, albernes Zeug, Unsinn schwatzen, faseln.

déralinguer ! ⚓ (de-ră-lą-ge') [ralingue] ①a. I. *v/a.* ~ une voile ein Segel aus dem Leik reißen; voile ~ée ausgewehtes, durch den Wind vom Leik losgerissenes Segel. II. *v/n.* einen Riß längs des Leik bekommen.

déramage ⊙ (de-ră-ma'Ǥ) [déramer] *s/m.* 1. Tuchmacherei: Abnehmen *n* vom Rahmen. 2. Seidenbau: Abnehmen *n* der Kokons von den Zweigen.

déramer ! ⊙ (de-ră-me') [ramer] ①a. *v/a.* 1. Tuchmacherei: vom Rahmen abnehmen. 2. Seidenbau: die Kokons von den Zweigen abnehmen.

dérangement‿ ⚲ (de-rą-Ǥ'mą') [déranger] *s/m.* 1. Unordnung *f*, Verwirrung *f*, Durcheinander-liegen *n*, -werfen *n*. 2. *fig.* Störung *f*, Abhaltung *f* von Geschäften: je crains de vous causer du ~ ich fürchte Sie zu stören. 3. Unordnung *f*, Verwirrung *f*, Zerrüttung *f* in den Geschäften, Vermögens-Umständen ꝛc.; Geldverlegenheit *f* (Sév.); ~ de la santé Störung *f* der Gesundheit, Unpäßlichkeit *f*, Übelbefinden *n*; ~ (de corps) = diarrhée; *fig.* ~ de l'esprit Geistes-störung *f*, -verwirrung *f*. 4. Unordentlichkeit *f*, Liederlichkeit *f*. 5. ⊙ Bergbau: Verschiebung *f*, Verwerfen *n*, Überse'tzen *n*. Syn. v. déréglement.

déranger‿ ⚲ (de-rą-Ge') ①m. I. *v/a.* 1. ~ qc. et. von s-m Platze entfernen, in Unordnung bringen, verwirren, durcheinanderwerfen (*ant.* arranger, mettre en ordre): ↘ être ~é chez soi, dans sa maison nicht in Ordnung sein; avoir le cerveau ~é geistesverwirrt sn. 2. *fig.* stören, derangiren: cela ~e nos projets das macht uns e-n Strich durch die Rechnung; ~ q. a) J. stören, von seinem Platze verdrängen; b) J. stören, von Geschäften abhalten; weitS. unordentlich, liederlich machen, verführen. 3. ~ le temps das Wetter verschlechtern. 4. ~ la fortune das Vermögen zerrütten, verschulden; ~ les finances die Finanzen verschlechtern. 5. unpäßlich machen; Diarrhöe verursachen: estomac ~é verdorbener Magen; être ~é an Diarrhöe leiden. 6. ⊙ typ. verschieben, verschießen. 7. ⚓ † ~ la bonnette das Bonne't losmachen. II. se ~ 1. in Unordnung gerathen. 2. in bedenkliche Vermögensumstände kommen, verschuldet w. 3. seinen Platz aufgeben, sich stören lassen: ne vous ~ez pas! bemühen Sie Sich nicht! 4. gestört w. 5. unordentlich, liederlich w., auf Abwege gerathen. 6. ⊙ Bergbau: verwerfen, überse'tzt, verschoben sein.

dérapage ⊙ (de-ra-pa'Ǥ) *s/m.* agr. Losmachen *n* der Weinbeeren vom Stiele.

déraper ! ⚓ (de-ră-pe') [dtsch. raffen] ①a. I. *v/a.* ~ l'ancre den Anker lichten. II. *v/n.* durchgehen, durchsetzen, triftig sein, (sich) losreißen (vom Anker).

dérâper ! ⊙ (de-ra-pe') [râpe] ①a. *v/a.* Weinbau: die Beeren abmachen.

dérâpoir ⊙ (de-ra-pŭa'r) *s/m.* Werkzeug *n* zum Abmachen der Weinbeeren.

déraser ! ⊙ (de-ra-ʃe') ①a. *v/a.* Gießerei: ~ le moule die überflüssige Form-Erde von der (Geschütz-)Form wegnehmen.

dératé, ~e F (de-ra-te') *s.* durchtriebener, loser Schelm, F Ausbund *m*; muntere Person, Springinsfeld *m*: petite ~e altkluges Mädchen.

dérater‿ (de-ra-te') [rate] ①a. *v/a.* ~ q. J-m die Milz ausschneiden: F courir comme un (chien) ~é wie ein Faßbinder rennen (schnell und anhaltend).

dératoptères ☉ ↘ (‿tŏ-ptă'r ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Geradflügler (= orthoptères).

dérayer ! ⊙ (de-ræ-je') [rayer] ①k. *v/n.* 1. agr. eine Grenz-, Wasser-furche ziehen. 2. Buchbinderei: die Lederstücke (gleich) dünn machen. 3. Fuhrwesen: ein Rad aufhemmen, die Hemmung eines Rades aufheben (= désenrayer). [Scheide-furche.

dérayure ⊙ (de-ræ-jü'r) *s/f.* agr. Grenz-,

derbe ☉ (dărb) *s/f.* zo. Derbe (Zikaden-Gattung).

Derby (dăr-bi') I. *npr. m.* Derby (spr. dö'r-bi): 1. engl. Stadt und Grafschaft; 2. engl. Familienname. II. d~* *n/ap. m.* (engl. spr. dă'r-bi) 1. Pferde-Rennen *n*. 2. art Reitrock.

Dercéto (dăr-ße-to'), ~is (‿ti'ß) *npr. f.* De'rketo, assy'rische Gottheit.

derechef, fast † (dë-r'schĕ'f) [rechef] *adv.* von Neuem, abermals; noch ein Mal (M.É.F. I. 6).

déréglé, ~e (de-re-gle'; L. ~ræ~) *a.* regellos, unregelmäßig; unordentlich; ungewöhnlich; liederlich, ausschweifend.

déréglement‿ ⚲ (de-re-glë-mą'; L. de-ræ~), B. ~è~ (de-ræ~) ⑧b. [dérégler] *s/m.* 1. Regellosigkeit *f*, Unregelmäßigkeit *f*; Unordnung *f*; weitS. Liederlichkeit *f*; ~ d'imagination ausschweifende Phantasie. 2. ↘ Diarrhöe *f*. 3. ⊙ unrichtiger Gang, Schlag (von Maschinen, Uhren ꝛc.), abweichender Lauf. Syn. en parlant de la conduite d'une personne, *déréglement* (1) exprime un degré plus grave que *dérangement* (4).

dérèglément ↘ (de-re-gle-mą'; L. ~ræ~ ⑨g) [déréglé] *adv.* unregelmäßig, unordentlich.

dérégler‿ (de-re-gle'; L. ~ræ~) [régler] ①g. I. *v/a.* 1. in Unordnung, aus dem richtigen Gange bringen, stören. 2. weitS. (fast †) die zuchtgemäße Ordnung, Diszipli'n stören; *prv.* il ne faut qu'un mauvais moine pour ~ tout le couvent ein räudiges Schaf steckt die ganze Herde an. 3. *fig.* ~ les mœurs die Sitten verderben. II. se ~ 1. in Unordnung sein, aus dem Gange, Geleise kommen. 2. unbeständig, veränderlich werden (vom Wetter). 3. *fig.* in Zuchtlosigkeit, Liederlichkeit verfallen.

dérencéphale ☉ (de-rą-ßĕ-fă'l) [grch.] *a.* und *s/m.* (monstre) ~ Mißgeburt *f* mit mangelhaftem, von den Halswirbeln umschlossenem Gehirne.

déretourner‿ ↘ (de-rë-tŭr-ne') [retourner] ①a. I. *v/a.* wieder in die richtige Lage zurückbringen; ~ un bas einen verkehrt angezogenen Strumpf umkehren. II. se ~ wieder in die richtige Lage zurückgebracht werden, zurückgehen.

dérider‿ (de-ri-de') [rider] ①a. I. *v/a.* 1. die Runzeln, Falten vertreiben, entrunzeln, entfalten, glätten. 2. *fig.* ~ (le front) lustig machen, aufheitern. II. se ~ 1. die Runzeln verlieren, sich glätten. 2. *fig.* se ~ (le front) lustig werden, sich erheitern, sich belustigen.

dérimer‿ (de-ri-me') [rimer] ①a. *v/a.* ein in Versen geschriebenes Werk in Prosa umwandeln, ein Gedicht umschreiben.

dériseur ↘ (de-ri-ʃö'r) [lt.] *s/m.* Verächter, Spötter.

dérision ! (de-ri-ʃią' ⑯) [lt.] *s/f.* Hohn *m*, Spott *m*, Verspottung, Verhöhnung: tourner q. oder qc. en ~ J. oder et. zum Gelächter machen, sein Gespötte mit J-m oder et. treiben; F c'est une ~ que de … (mit *inf.*) es ist ein arger Spott, Hohn, zu … Syn. la *raillerie* se considère en elle-même; elle est fine, froide, ꝛc.; *dérision* a le sens actif; on fait quelque chose par *dérision*; *risée* a le sens passif, on est exposé à la *risée* (nach L.f.).

dérisoire ☐ (de-ri-ʃŭa'r) [lt.] *a.* höhnisch, spöttisch, P spottschlecht.

déritoir ⊙ *s/m.*, ~e *s/f.* (beides: de-ri-tŭa'r) Kastenbohle *f* einer Oliven-Quetschmaschine.

dérivable ↘ (de-ri-wa'bl) *a.* abzuleiten, ableitbar. [kommend (J.-J.).

dérivant, ~e (de-ri-wą' ⑨a, ~ą't) *a.* her-

dérivati*f* ☉ (de-ri-wa-ti'f) *m*, ~ve (~i'w) *f* [lt.] *a.* und ~ *s/m.* 1. méd. ableitend(es Mittel), Ableiter. 2. ↘ *gr.* abgeleitet(es Wort), Derivati'vum *n* (= dérivé I.).

dérivation ! (de-ri-wă-ßią' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ☉ méd. Ableitung des Blutes, der Säfte, Hinlenkung auf e-n andern Theil (= aversion 2; v. antispase). 2. *gr.* Ab-, Herleitung der Wörter. 3. ⊙ Ab-, Hin-leitung des Wassers nach einer andern Stelle: canal de ~ Ab-, Zu-leitungs-Kanal *m*. 4. ⚓ Abtreiben *n* des Schiffes vom Kurse. 5. ⚔ Abweichung eines Geschosses von der Richtung.

dérivatiste * ☉ (de-ri-wa-ti'ßt) *s/m.* Anhänger der Owen'schen Derivatio'ns-Theori'e.

déri*v*e ⚓ (de-ri'w) [lt. rivus] *s/f.* 1. Abtrift, ↘ Leeweg *m* (Abtreiben des Schiffes vom gesteuerten Kurse oder Abweichen des Schiffsganges von der Kielrichtung): avoir de la ~, avoir belle ~ raume See, hinlängliches Fahrwasser in See haben, so daß das Schiff nicht zu nahe an die Küste abtreibt; ce bâtiment va en, à la ~ dies Schiff treibt ab, wird durch Wind

und Strömung von s-m Kurse verschlagen; aller, être en ~ mit dem Strome treiben, ohne dem Steuer zu gehorchen; être en ~ von Wind und Wellen getrieben werden. 2. (angle de la) ~ Abtriftswinkel *m* (Richtungs-Unterschied zwischen dem Wege des Schiffes durch das Wasser und der Kiel-Linie). 3. ⚒ (Ab-)Trift (Fadenlänge von der Erde, wo man das Loth ausgeworfen hat, bis zum Orte des Schiffes). 4. (semelles de) ~s Schwerter *n. pl.* (Seitenbretter zur Verhinderung der Abtrift, nur bei kleinen Fahrzeugen gebräuchlich) (= drives; gebräuchlicher: ailes de ~, v. aile II. 6).

dérivé *m*, **~e** *f* ☉ (de-ri-we') I. *a.* und ~ *s/m. gr.* (mot) ~ abgeleitet(es Wort), Ableitung(swort *n*) *f*, Derivati'vum *n.* II. ~e *s/f.* math. = fonction dérivée (v. dériver II. 3).

dériver (de-ri-we') ①a. I. [lt. derivāre, rivus] *v/n.* 1. [l. rive] ⚓ (vom Ufer) abfahren, abstoßen; Flößerei: in den Strom zurückstoßen. 2. abgeleitet werden (vom Wasser). 3. *fig.* herstammen, abgeleitet werden (bsd. *gr.* von Wörtern); herrühren, herkommen. 4. ⚓ a) treiben, dem Strome folgen: ~ sur un vaisseau aufeinandertreiben (= aborder un vaisseau und s'aborder); b) abtreiben, verschlagen werden, abfallen: être ~é loin de sa route verweht sein. II. [lt.] *v/a.* 1. Wasser nach einer andern Stelle leiten, ableiten; *weitS.* méd. Säfte, Blut ableiten, auf e-n andern Theil lenken. 2. *fig. gr.* herleiten: d'où ~ez-vous ce mot-là? woher (von welcher Wurzel, aus welcher Sprache) leiten Sie jenes Wort ab? 3. ☉ math. fonction ~ée Differenzia'l-Quotie'nt *m.* III. *v/a.* [river] ⚙ Schlosserei: losnieten (= dériveter); Uhrmacherei: ein Rad von seinem Zapfen treiben. IV. se ~ 1. [lt.] abgeleitet *sc.* werden. 2. ⚙ [river] sich losnieten. Syn. v. découler.

dériveter ‖ ⚙ ⚒ (de-ri-w'te') [rivet] ①c. *v/a.* losnieten (= dériver III.).

dérivette ⚙ (de-ri-wä't) [dériver I. 4] *s/f.* Fischen *n* mit Treib- oder Zug-netzen.

dériveur ⚓ (de-ri-wȫ'r) [dériver I. 4] *s/m.* Sturm-Besahn *f* (Segel für schlechtes Wetter).

dérivoir ⚙ (de-ri-wŏa'r) [dériver III.] *s/m.* Schlosserei, Uhrmacherei: Pfriemchen *n* zum Abnieten, zum Abtreiben der Räder.

dérivomètre ⚓ (de-ri-wŏ-mä'tr) [dérive] *s/m.* Abweichungsmesser (Instrument).

dérivote ⚙ (de-ri-wŏ't) [dériver I. 1] *s/f.* Abstoßstange.

derle ⚙ (därl) *s/f.* Porzella'n-, Faye'nce-Thon *m.*

dermaptères ☉ ⚒ (där-mă-ptä'r ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. = dermatoptères.

derm(at)algie ☉ (där-m(a-t)äl-ǵi') [grch.] *s/f.* path. = dermatodynie.

derm(at)ite ☉ (där-m(a-t)i't) [grch.] *s/f.* path. Haut-Entzündung.

derm(at)obranche ☉ (där-m(a-t)ŏ-brȃ'sch) [grch.] *a.* und ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. Dermatobra'nchien *f/pl.*, Hautkiemer (Schnecken mit äußerlichen Kiemen).

dermatocarpe ⚘ (där-ma-tŏ-ka'rp) [grch.] *a.* und ~s ⓢb. *s/m. pl.* Hautfrüchter (Pilze, deren Keimbläschen auf einer fruchttragenden Haut zerstreut sind).

derm(at)ochélide ☉, L. ~y~ (beides: där-m(a-t)ŏ-ke-li'd) [grch.] *s/m.* zo. Lederschildkröte *f.* [zo. Rüsselkäfer-Gattung.

dermatode ☉ (där-ma-to'd) [grch.] *s/m.*

dermatodée ⚘ (där-ma-tŏ-de') [grch.] *s/f.* Flechten-Gattung (= sticte).

derm(at)odonte ☉ (där-m(a-t)ŏ-dȏ't) [grch.] *a.* und ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. (Fische) mit häutigen Zähnchen, mit Hautzähnen.

dermatodynie ☉ (där-ma-tŏ-di-ni') [grch.] *s/f.* path. Hautschmerz *m* (= derm(at)algie).

dermatogastres ⚘ (där-ma-tŏ-ga'str ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* häutige Bauchpilze.

derm(at)ographe ☉ (där-m(a-t)ŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* Hautbeschreiber.

derm(at)ographie ☉ (där-m(a-t)ŏ-grä-fi') [grch.] *s/f.* Hautbeschreibung.

derm(at)ographique ☉ (där-m(a-t)ŏ-grä-fi'k) [grch.] *a.* hautbeschreibend.

derm(at)oïde ☉ (där-m(a-t)ŏ-i'd) [grch.] *a.* haut-, leder-, pergame'nt-ähnlich.

derm(at)ologie ☉ (där-m(a-t)ŏ-lŏ-ǵi') [grch.] *s/f.* an. Lehre von der Haut.

derm(at)ologiste ☉ (där-m(a-t)ŏ-lŏ-ǵi'ßt), ~gue (~lo'g) [grch.] *s/m.* Derm(at)olo'g, J. der sich mit der Lehre von der Haut beschäftigt.

dermatolysie ☉ (där-ma-tŏ-li-si') [grch.] *s/f.* path. Hautleiden *n*, wobei die Haut schlaff wird. [*s/f.* path. Hautkrankheit.

dermatopathie ☉ (där-ma-tŏ-pa-ti') [grch.]

dermatopathologie ☉ (där-ma-tŏ-pa-tŏ-lŏ-ǵi') [grch.] *s/f.* Lehre von den Hautkrankheiten.

dermatophide ☉ (där-ma-tŏ-fi'd) [grch.] *a.* u. ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. nackthäutig(e) schlangen-artig(e Amphi'bien, Schleichen *f/pl.*).

dermatophile ☉ (där-ma-tŏ-fi'l) [grch.] *s/m.* zo. nur gbr. in: ~ pénétrant Sandfloh (= puce pénétrante).

dermatopnonte ☉ (där-ma-tŏ-pnȏ't) [grch.] *a.* und ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. durch die Haut athmend(e Poly'pen *sc.*).

dermatopode ☉ (där-ma-tŏ-po'd) [grch.] *a.* und ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. (Vögel) mit Lederhautfüßen, Lederhautfüßler.

derm(at)optères ☉ (där-m(a-t)ŏ-ptä'r ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. 1. Hautflügler, Säugethiere, deren Vorder- u. Hinter-füße durch eine Flughaut verbunden sind. 2. Hautflosser (Fische). 3. Ohrlinge (Familie der Geradflügler. Insekten).

dermatose ☉ (där-ma-tō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Haut-krankheit, -ausschlag *m.*

dermatosquelette ☉ (där-ma-tŏ-ßk-lä't) [grch. u. squelette] *s/m.* an. Hautskelett *n.*

dermatosquelettique ☉ (där-ma-tŏ-ßkl-lä-ti'k) *a.* an. zum Hautskelette gehörig.

dermatotomie ☉ (där-ma-tŏ-tŏ-mi') [grch.] *s/f.* an. Haut-zergliederung, -zerlegung.

derme ☉ (därm) [grch.] *s/m.* an. (Leder-)Haut *f.* [Schmarotzerpilz-Gattung.

dermée ⚘ (där-me') [grch.] *s/f.* De'rmea,

derméen ‖ ⚘ (där-me-ä') *m*, ~ne (~ä'n) *f* [dermée] *a.* und ~s ⓢb. *s/m. pl.* schmarotzerpilz-artig, Schmarotzerpilze.

dermeste ☉ (där-mä'ßt) [grch.] *s/m.* zo. Pelzkäfer, Hautfresser (Keulenhornkäfer-Gattung).

dermestides ☉ (där-mä-ßti'd), ~ens (~ßtiä') ⓢb. [grch.] *s/m. pl.* zo. Familie der Pelzkäfer, Hautfresser.

dermique □ ☉ (där-mi'k) [derme] *a.* 1. zur Haut gehörig. 2. durch die Haut geschehend.

dermite ☉ (där-mi't) *s/f.* path. = dermatite.

dermo... ☉ (där-mo'...) & v. dermato... &.

dermoblaste ⚘ (där-mŏ-blä'ßt) [grch.] *s/m.* Hautkeim.

dermophage ☉ (där-mŏ-fa'ǵ) [grch.] *s/m.* zo. Hautfresser, Schabkäfer-Gattung (Dermophăgus).

dermorrhynque, L. ~i~ ☉ (där-mŏ-rȃ'k) [grch.] *a.* u. ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. (Schwimm-vögel) mit von e-r Haut bedecktem Schnabel, Hautschnäbler.

dernier ‖ (där-nie') *m*, ~ère (~ä'r) *f* [b.l. deretrānus vom lt. retro] I. *a.* (meist vor dem *s.*; im *f*, bsd. im *sl.s.* oder *poët.*, auch nach dem *s.*) 1. letzte(r) (der Reihenfolge nach): la ~ère année de son règne das letzte Jahr s-r Regierung; jugement ~ (auch ⚒ ~ jugement) jüngstes Gericht, Weltgericht *n*, jüngster Tag; c'est le ~ homme à qui je me confierais das ist der Letzte, dem ich mich vertrauen würde, dem würde ich mich schwerlich anvertrauen; manger des cerises à la ~ère Kirschen essen unter der Bedingung, daß Derjenige bezahlt, welcher die letzte bekommt; ~ venu, ~ère venue Zuletzt-gekommene(r), Letzte(r); ~ère nouveauté neueste Mode. 2. (immer nach dem *s.*) verflossen, vorig, verwichen: l'année ~ère voriges Jahr; dimanche ~ am letzten Sonntage, vergangenen Sonntag. 3. entfernteste: la ~ère postérité die entfernteste Nachkommenschaft. 4. übrigbleibend, letzt: il a employé jusqu'à son ~ sou er hat s-n letzten Sou angewendet; le ~ dé der letzte, übriggebliebene Domino-Stein. 5. letzt, End-..., schließlich: rendre le ~ soupir den Geist aufgeben; quel est votre ~ prix? was ist der äußerste Preis?; c'est le ~ prix das ist der äußerste, genaueste Preis; elle m'a déclaré sa volonté ~ère sie hat mir ihren endgültigen Willen erklärt; rendre le ~ devoir, les ~s devoirs die letzte Ehre erweisen, der Begräbnißfeierlichkeit beiwohnen; au ~ mot auf's letzte Wort, ohne Handel; en ~ lieu zuletzt, endlich; mettre, donner la ~ère main à qc. et. vollenden; en ~ère analyse zum Schluß. 6. unterst, niedrigst: ~ rang letzter, unterster Rang. 7. höchst, best, beträchtlichst, äußerst: nous vous serons obligés de la ~ère obligation wir werden Ihnen zur allergrößten Verbindlichkeit, auf's Äußerste verpflichtet sein; au ~ point im höchsten Grade; cela sera du ~ beau das wird wunderschön sein; c'est du ~ ridicule das ist das Lächerlichste, äußerst lächerlich; être du ~ bien avec q. sehr vertraut mit J-m sein; être du ~ bien avec une femme die Gunst einer Frau genießen; il n'a pas dit son ~ mot über seine End-Absichten hat er sich nicht ausgesprochen; F ces hôtels ne sont pas le ~ mot de la propreté diese Gasthöfe sind nicht besonders reinlich. 8. höchst: le ~ supplice die Hinrichtung. 9. † *préc.* groß, gänzlich. II. *s.* 1. der, die, das Letzte (der Reihenfolge nach): il arrive le ~ er kommt zuletzt; le ~ à faire qc. der Letzte der etwas thut; F ⚒ le ~ de Paul de Kock Hahnrei *m*; *prv.* aux ~s les bons die Letzten bekommen oft das Beste, den Letzten spart man das Beste auf; le premier au bois et le ~ à l'eau rasch zum Vergnügen, langsam zur Arbeit; *ſs.* donner le ~ die letzte Ölung geben. 2. Unterste(r), Niedrigste(r): on doit tout quelquefois au ~ des humains man verdankt manchmal Alles e-m Manne der niedrigsten Stellung. 3. Schlechteste(r), Gemeinste(r): je te tiens pour le ~ des hommes ich halte Dich für den Schlechtesten der Menschen. III. ~ *s/m.* Spiel *sc.*: letzter Schlag, Streich, Zug *sc.*, Letzter; Ballspiel: jede der beiden äußersten Öffnungen *f. pl.* der Gallerie; vouloir toujours avoir le ~ immer den letzten Schlag, *fig.* das letzte Wort haben wollen; Piquet: être en ~ der Zweite beim Spiele, in der Hinterhand sein, zuletzt an die Reihe kommen.

dernièrement (där-niä-r'mȃ' ⓢg) [dernier] *adv.* letzthin, jüngst, neulich, vor Kurzem.

dérobée (de-rŏ-be'), Gt. * ~ade (~bä'd) [dérober] *s/f.* nur gbr. in: à la ~ heimlich, verstohlener Weise, insgeheim.

dérobement ‖ ⚙ (de-ro-b'mȃ') [dérober] *s/m.* arch. Zuhauen *n* der Steine zu einem Bogen.

dérober (de-rŏ-be') [robe] ①a. I. *v/a.* 1. et. heimlich entwenden, stehlen (auch *abs.*): F s'il a du bien, il ne l'a pas ~é wenn er et. besitzt, so hat er es redlich, sauer erworben; *prv.* pain ~é réveille l'appétit gestohlenes Brot schmeckt wie Lebkuchen; *abs.* vous ne ~erez point! Du sollst nicht stehlen! (Bibel); *fig.* ~ à q. la gloire qui lui est due J. um den Ruhm bringen, der ihm gebührt; *fig.* ~ une pensée à un auteur einem Schriftsteller e-n Gedanken stehlen, sich einen Gedanken desselben aneignen; Falknerei: le faucon ~e les sonnettes der Falke geht durch, fliegt weg. 2. durch Überraschung oder List nehmen, rauben:

Derné promontoi: rendre

rue Deroche 12. arr.
Derval 3000 arr. Châteaubriant

~ un baiser einen Kuß rauben. 3. bestehlen: *prv.* est bien larron qui larron ~e das ist ein schlauer Dieb, der e-n Dieb bestiehlt. 4. verlieren lassen, berauben. 5. ~ quelques moments à ses affaires s-n Geschäften einige Augenblicke entziehen; faire qc. à ses heures ~ées sich zu et. die Zeit abknapp(s)en. 6. entreißen, entziehen. 7. den Blicken ɛc. entziehen, verbergen, geheim halten: escalier ~é Geheimtreppe *f*; ch. le chien ~e la voie der Leithund verfolgt die Spur, ohne anzuschlagen; ⚔ ~ sa marche seinen Marsch vor dem Feinde verbergen, *fig.* F seine Schritte geheim halten, Schleichwege betreten, unter der Decke spielen; ⚓ ~ le vent den Wind auffangen. 8. Bohnen ɛc. ausmachen, lüften. II. se ~ 1. verschwinden, sich entziehen: se ~ à la vue sich den Augen entziehen. 2. se ~ de q. J. heimlich verlassen, sich von ihm wegschleichen; auch *abs.* il se ~a er schlich sich heimlich weg, F er drückte sich; *fig.* se ~ du cœur sich aus dem Herzen schleichen. 3. sich verbergen, verstecken; versteckt sein, werden. 4. fehlen, mangeln: la mer semblait se ~ sous le navire das Meer schien unter dem Schiffe zu fehlen: ses genoux se ~ent sous lui seine Kniee brechen unter ihm zusammen. 5. F se ~ qc. sich et. versagen. 6. Reitkunst: se ~ de dessous l'homme seinen Reiter beim Aufsitzen abwerfen, *co.* sich von seinem Reiter trennen (von Pferden). **Syn.** on *vole* de toutes les manières; on ne *dérobe* que furtivement.

dérobeur, ~se ↘ (de-rö-bö'r, ~ö'ſ) [dérober] *s.* Dieb(in).

dérochage ⊙ (de-rö-scha'ǥ) [dérocher] *s/m.* Metallurgie: Abbeizen *n*, Reinigung *f* mit Scheidewasser (= décapage).

dérocher‖ (de-rö-sche') [roche] ①a. *v/a.* 1. ⊙ ein Metall abbeizen, mit Scheidewasser reinigen (= décaper). 2. Falknerei: Thiere von Felsen herunterstürzen (von Raubvögeln. Schwz. auch von Menschen) = déroquer 2.

dérodyme ⊘ (de-rö-di'm) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* (monstres) ~s (Mißgeburten *f/pl.*) mit doppeltem Kopfe und Halse.

dérogation‖ (de-rö-gä-ßjǫ'ᵍ) [lt.] *s/f.* ~ (à qc.) 1. drt. Beeinträchtigung (in et.), Schmälerung, Eintrag *m*, Abbruch *m*. 2. Abweichung von einem Vertrage ɛc.; theilweise Entkräftung eines Gesetzes ɛc.; Verstoß *m* gegen Gewohnheiten. **Syn.** v. abrogation.

dérogatoire (de-rö-ga-tŭa'r) [lt.] *a.* drt. schmälernd, beeinträchtigend.

dérogeance (de-rö-ǥǫ'ß) [déroger] *s/f.* 1. ehm. Handlung, welche den Verlust der Adelsrechte nach sich zog, Verstoß *m* gegen die Standes-Ehre des Adels. 2. weitS. Verminderung, Schmälerung, Beeinträchtigung von Rechten, Privile'gien ɛc. (auch *fig.*).

dérogeant‖, ~e (de-rö-ǥǫ', ~ǥ't) *a.* (nach dem *s.*) ~ (à qc.) 1. ab-ändernd, -weichend, aufhebend. 2. schmälernd, beeinträchtigend (in et.), Abbruch thuend.

déroger (de-rö-ǥe') [lt. derogāre] ①m. *v/n.* (~ à qc.) 1. drt. (einer Sache) zuwiderhandeln (*ant.* ne pas s'écarter), et. ab-ändern, -weichen, -stellen, entkräften: ~ à un contrat gegen einen Vertrag handeln. 2. (in et.) beeinträchtigen, schmälern, Abbruch thun, derogiren. 3. herabsetzen, herabwürdigen: ~ (à (la) noblesse) sich des Adels verlustig machen. 4. et. Unwürdiges oder Standeswidriges thun. 5. (bsd. *iro.*) sich herablassen, sich wegwerfen, sich erniedrigen, *fig.* herunterkommen.

déroi † (de-rŭa') [a/f. desroi = désarroi] *s/m.* Quartie'rgeld *n* für die königlichen Küchenbedienſteten auf Reisen.

déroidir (de-rŭa-di'r, *st.s.* und ↘ de-rŭä-~) [roidir] ②a. I. *v/a.* die Steifigkeit benehmen. II. se ~ geschmeidig w. (= déraidir.)

dérompage ⊙ (de-rǫ-pa'ǥ) [dérompre] *s/m.* Papierfabrik: Zerschneiden *n* der Lumpen.

dérompoir ⊙ (de-rǫ-pŭa'r) [dérompre] *s/m.* Papierfabrik: Lumpen-, Habern-schneide-Maschine (= délisseur 2).

dérompre (de-rǫ'pr) [rompre] ④a. (aber 3. *pers. prés. sg.* ~t) *v/a.* 1. ehm. rädern, foltern (= rompre sur la roue). 2. agr. ~ un pré eine Wiese umbrechen, Acker daraus machen. 3. Falknerei: ~ un oiseau e-n Vogel (seine Beute) niederstürzen, niederstoßen. 4. ⊙ Papierfabrik: Lumpen zerreißen, schneiden. 5. ⚔ ehm. ~ harnois die Rüstung des Feindes zerbrechen, zerschmettern.

déroquer‿ (de-rö-ke') [roquer] ①a. *v/a.* 1. Schachspiel: den Gegner am Rochiren hindern. 2. Falknerei: = dérocher 2.

dérostome ⊘ (de-rö-ßtö'm) [grch.] *s/m.* zo. Strudelwurm.

dérougir (de-ru-ǥi'r) [rougir] ②a. I. *v/a.* e-m Gegenstande die Röthe benehmen, et. entfärben. II. *v/n.* u. se ~ die Röthe verlieren, bleich werden, sich entfärben, erbleichen.

dérouillement‖ ⊙ (de-ru-j'mǫ') [dérouiller] *s/m.* 1. Abputzen *n* des Rostes. 2. Frei-, Rein-sein *n* von Rost.

dérouiller‿ (de-ru-je') [rouille] ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ den Rost abputzen, rostrein putzen. 2. *fig.* F ausbilden, manierlich machen, abschleifen. 3. *fig.* F längst Vergessenes wieder auffrischen. II. se ~ 1. ⊙ den Rost verlieren. 2. *fig.* sich abschleifen, manierlich werden. 3. *fig.* rostrein werden, sich wieder an eine seit langer Zeit nicht mehr getriebene, geübte (also gleichsam eingerostete) Arbeit machen.

déroulement‿ (de-ru-l'mǫ') [dérouler] *s/m.* 1. Ab-, Auseinander-rollen *n*, Abwickelung *f*. 2. *fig.* Entrollen *n*, Entfaltung *f*, Entwickelung *f*. 3. ⊘ math. ~ d'une courbe Erzeugung *f* einer Kurve durch Fort-Rollung einer anderen. 4. ⊙ Weberei: Abbäumen *n*.

dérouler‿ (de-ru-le') [rouler] ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ ab-, auf- oder auseinander-rollen, -wickeln (*ant.* enrouler); Tonnen auf-, abladen; Bergbau: abhaspeln; Drahtzieherei: abrädeln; typ. den Karren einer Druckmaschine zurückfahren; Weberei: abbäumen: ~ le fil das Garn abhaspeln. 2. ⊘ math. ~ une courbe eine Kurve durch Fort-Rollung einer andern erzeugen. 3. ausbreiten: le fleuve ~e ses eaux der Fluß ergießt seine Gewässer. 4. *fig.* ent-rollen, entfalten, entwickeln. II. se ~ 1. sich ab-, auseinander-rollen, sich entfalten; weitS. sich ausbreiten. 2. *fig.* sich entrollen, sich entwickeln.

dérouleur ⊙ (de-ru-lö'r) [dérouler] *s/m.* Rollknecht, Arbeiter, der Tonnen auf Schiffe und aus Schiffen rollt (Du Camp).

déroutant, ~e (~tǫ' ⑨a, ~ǫ't) [dérouter] *a.* vom rechten Wege abbringend, irre führend.

déroute † (de-ru't) [route] *s/f.* 1. ⚔ unordentliche, wilde Flucht, Auflösung geschlagener Truppen: mettre en ~ in die Flucht schlagen, zersprengen. 2. *fig.* gänzliche Niederlage einer Person oder Partei: F ↘ mettre q. en ~ dans une dispute J. in der Diskussion außer Stand setzen et. zu erwidern, J. aus dem Felde schlagen. 3. *fig.* gänzliche Verwirrung, Zerrüttung der Geschäfte ɛc. J-s: F être, se mettre en ~ liederlich w., seine Geschäfte vernachlässigen. **Syn.** v. défaite.

dérouter‿ (de-ru-te') [route] ①a. I. *v/a.* 1. vom rechten Wege abbringen, irre leiten (auch *fig.*). 2. *fig.* aus der Fassung, in Verwirrung bringen. 3. *fig.* J-s Maßregeln oder Pläne vereiteln. II. se ~ 1. den rechten Weg verlieren, irre gehen. 2. *fig.* aus der Fassung kommen, verwirrt w.

Deroy (dĕ-rŭä') *npr. m.* id., bayrischer General im Tiroler Volkskriege (1809).

déroyaliser‿ ↘ (de-rŭä-lĭ-ʃi-ſe') [royaliser] ①a. *v/a.* vom Könige, vom Königthume abtrünnig machen.

Dorpt ↘ (dŏrpt) *npr. m.* Dorpat *n*, Dörpt (= Dorpat).

derri (dĕ-ri') ⊘ [holl.] *s/m.* Geologie: dichte Torfschicht nahe unter der Erd-Oberfläche.

derrière (dĕ-riä'r) [lt. de retro] I. *adv.* hinten, hintennach (*ant.* devant): ↘ laisser q. bien ~ = laisser q. bien ~ soi (v. ~ II.); par ~ von hinten, hinterrücks; aller au devant par ~ einem Unfalle geschickt vorbeugen, sich vorsichtigerweise e-n Vortheil sichern; ch. ~! zurück! (Kommando an den Hund, zurück zu bleiben); F sens devant ~ verkehrt, das Hinterste vorn; mettre ~ hinten hinstellen; *prv.* à passage et à rivière, laquais devant, maître ~ bei schwierigen Dingen schickt man gern die Bedienten voraus. II. *prp.* hinter (im Rücken), Sg., *Histoire de Napoléon* I. 5. auch par ~; laisser q. bien (loin) ~ soi J. weit hinter sich (zurück)lassen, *fig.* viel vor J-m voraus haben; regarder ~ soi zurückblicken, sich umsehen; fuir sans regarder ~ soi eilig, mit großer Hast fliehen. III. *s/m.* 1. Hinterer, After: F montrer le ~ bei e-m Kampfe die Flucht ergreifen, weitS. gegebene Versprechen nicht halten, P zerrissene Kleider anhaben, aus denen der Hintere oder das Hemd herausguckt; P s'en torcher le ~ sich aus einer Sache Nichts machen, sich den Teufel d(a)rum scheren; v. court-monté. 2. Rückseite *f*, Hintertheil *n* e-s Gegenstandes: (corps de logis de) ~ hinteres Hauptgebäude: coucher sur le ~ a) im Hintergebäude schlafen, nächtigen, b) F auf dem Hintern liegen; loger sur le ~ hinten heraus wohnen; porte de ~ Hinterthür *f*, *fig.* Ausflucht *f*, Ausrede *f*, Hinterthür *f*; avoir, chercher quelque porte de ~ Ausflüchte, faule Vorwände haben, suchen; P ↘ roue de ~ Fünffrankenstück *n*. 3. ↘ les ~s d'une ville die entlegensten Theile einer Stadt; F faire rage des pieds de ~ mit den Hinterfüßen zappeln, *fig.* alle Anstrengungen für et. machen. 4. ⊙ Hinterlage *f* eines Spiegels; Malerei: (Hinter-)Grund (= champ I. 8, fond); Sattlerei: ~ du dessus du nez, ~ de la muserolle d'un caveçon Nasenband-Theile *pl.* des Kappzaumes. 5. ⚔ les ~s d'une armée der Rücken, der Nachtrab, die Nachhut, die hinterste Linie eines Heeres; v. appuyer I. 2; attaquer par, sur les ~s von hinten, im Rücken angreifen, e-m Heere in den Rücken fallen; couvrir ses ~s s-n Rückzug decken. 6. ⚓ = arrière II., poupe; ehm. ~ carré Frachtschiff *n*, dessen Hintertheil vier-eckig war; ✱ le petit ~ Lehrling des Flößschiffers hinten auf einem Floße.

derris ⊘ (dăr-ri'ß) [grch.] Poit. *s/f.*; B., Lnd.: *s/m.* 1. zo. Anneli'den- (Würmer-) Art *f*. 2. ⚘ Legumino'sen-Art *f*.

dertrum ⊘ (dăr-trö'm) [grch.] *s/m.* zo. Kuppe *f* des Oberkiefers bei Vögeln.

derviche (dĕr-wi'sch), ~s (~i'ʃ ⑨a; Féraud ~wi'ß) [prs.] *s/m.* De'rwisch, muhamedà'nischer Mönch.

des (dæ; vor Vokalen dæſ ... ⑧) [a/f. dels] *art. pl.* (gebildet aus der *prp.* de und dem Artikel les, entspricht dem Genitiv und lateinischen Ablativ Pluralis) A. der, zu den, aus den, von den, über den ...; voilà qui va ~ mieux das geht so gut als möglich (M.). B. unübersetzt: I. nach bien, la plupart. II. zur Bildung des sogenannten *art. partitif* im Nominati'v und *rég.* vor *s. pl.* 1. wenn das *a.* s-m *s.* folgt († und jetzt P auch bei vorangehendem *a.*) ~ rubans bleus blaue Bänder *n.pl.* 2. mit einem vorangehenden, aber mit dem *s.* zu einem Begriffe verwachsenen *a.*: ~ jeunes gens junge Leute (vgl. de I. 6). 3. F ils buvaient ~ vingt chopes sie tranken ihre 20 Seidel. III. ~ Racine ein Racine, ein tragischer Dichter wie Racine. *Hom.* v. dais.

victoire
succès
triomphe

des... (dæ-s... und dĭ-s...), **dés...** (de-s...) [lt. dis, de] Vorsilbe: ab..., aus..., ent...

dès (dæ; siehe aber unten dès hier &) [lt. de-ex] I. *prp.* ⑧m. Entfernung von einem Punkte, diesen eingeschlossen (vgl. depuis I.): von ... an. 1. **Raum:** ~ sa source von s-r Quelle an; il tomba malade ~ Amboise er wurde krank bei der Abreise von, schon in Amboise. 2. **Zeit:** seit, von ... an, schon (gleich mit) ...: ~ l'aube mit Tages-Anbruch, vom frühen Morgen an; ~ aujourd'hui (dæ-so-Gŭr-dŭĭ') von heute an; ~ hier (dæ-iæ'r oder dæ-siæ'r) von gestern an; ~ lors von dieser Zeit an; ~ demain gleich (nicht später als) morgen; ~ avant l'aurore noch, schon vor Tages-Anbruch (M.). 3. **Folgerung:** ~ lors, † ~ là daher, folglich. II. *cj.* 1. ~ que (dæ'-kĕ; ⁘ u. ↘ dæ's-kĕ) sobald als; † ~ aussitôt que gleich wenn, als(bald wenn). 2. † ~ que, ~ là que da ja, weil (= puisque). *Hom.* v. dais.

désabonnement‿ ↘ (de-să-bŏ-n'mɑ̃') *s/m.* Zurücktreten *n* vom Abonnement.

désabonner‿ ↘ (de-să-bŏ-ne') [abonner] ①a. I. *v/a.* aus dem Abonnement verdrängen, aus der Abonne'ntenliste streichen. II. se ~ vom Abonnement zurücktreten.

désaborder ‖ ⚓ (de-să-bŏr-de') [aborder] ①a. *v/a.* von dem Enterhaken losmachen.

désabriter‿ ↘ (de-să-bri-te') [abri] ①a. *v/a.* ~ q. J. seines Schutz-Ortes berauben.

désabusable ↘ (de-să-bŭ-sa'bl) [désabuser] *a.* enttäuschbar.

désabusé *m*, ~e *f* (~se') I. *s.* Enttäuschte(r). II. ~ *s/m.* ↘ = désabusement (Staël).

désabusement‿ ↘ (de-să-bŭ-s'mɑ̃') *s/m.* Ablegen *n*, Benehmen *n* eines Irrthums; Zurechtweisen *n* e-s Irrenden; Enttäuschung *f*.

désabuser‿ (de-să-bŭ-se') [abuser] ①a. I. *v/a.* ~ q. (de qc.) J-m seinen Irrthum benehmen, die Augen (über et.) öffnen, J. eines Bessern (über et.) belehren, J. zurechtweisen; enttäuschen (auch *abs.*): être ~é de qc. sehen, daß man sich ge-irrt hat. II. se ~ (de qc.) von seinem Irrthume, von seiner unrichtigen Meinung zurückkommen, et. besser kennen lernen, sich (in et.) getäuscht finden, sich eines Bessern besinnen: ~ez-vous de cela! glauben Sie Das ja nicht! Syn. on est *détrompé* dès qu'on s'aperçoit d'une erreur quelconque dans laquelle on a été malicieusement induit; on est *désabusé*, lorsqu'on voit qu'une personne à laquelle on était disposé à se fier n'aurait jamais dû avoir notre confiance.

désaccepter‿ † (de-să-kſæ̆-pte') [accepter] ①a. *v/a.* Angenommenes zurückweisen.

désaccointance † (de-să-kŏɑ̃-tɑ̃'ß) *s/f.* Aufhebung des vertraulichen Umganges, der Freundschaft mit J-m.

désaccointer‿ † (de-să-kŏɑ̃-te') [accointer] ①a. I. *v/a.* den Umgang, Verkehr mit J-m abbrechen. II. se ~ aufhören mit einander umzugehen.

désaccommoder‿ † (de-să-kŏ-mŏ-de') ①a. *v/a.* in Unordnung bringen, den Einklang von etwas stören.

désaccompagner‿ ↘ (de-să-kɑ̃-pă-nje') ①a. I. *v/a.* (L. nur *v/n.*) J. nicht mehr begleiten: femme ~ée Dame ohne Begleitung. II. se ~ nicht mehr begleitet werden (= se désunir; B.).

désaccord ‖ (de-să-kŏ'r; *pl.* meist ‖; ↘ ⑧b) [accord] *s/m.* 1. ♪ Mißklang, Verstimmung *f*. 2. *fig.* Uneinigkeit *f*, Mißhelligkeit *f*, Meinungsverschiedenheit *f*, Widerspruch; Zerwürfniß *n*.

désaccorder‿ (de-să-kŏr-de') [accorder] ①a. I. *v/a.* 1. ♪ verstimmen. 2. *fig.* veruneinigen, Mißhelligkeit hervorrufen. 3. Malerei: ~ un tableau den Farben-Ton eines Gemäldes stören; couleurs ~ées nicht passend abgeschattete Farben. II. se ~ 1. ♪ die Stimmung verlieren, sich verstimmen. 2. *fig.* uneinig werden. 3. Malerei: nicht passend abgeschattet sein.

désaccoster ‖ ⊙ (de-să-kŏ-ßte') [accoster] ①a. *v/a.* Wasserbau: den Grund wegspülen.

désaccouplement‿ (de-să-ku-plĕ-mɑ̃') *s/m.* Trennung *f*, Auseinanderlaufen *n* zweier Thiere nach der Begattung.

désaccoupler‿ (de-să-ku-ple') [accoupler] ①a. I. *v/a.* 1. gepaarte Thiere oder Dinge von einander trennen. 2. ~ du linge Wäsche aus einander wickeln. 3. Hunde loskoppeln. II. se ~ 1. auseinander laufen nach der Begattung. 2. sich loskoppeln.

désaccoutrer ‖ F ↘ (de-să-ku-tre') [accoutrer] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m den Aufputz abnehmen. II. se ~ sich von dem Aufputze befreien, den Aufputz ablegen.

désaccoutumance † (de-să-ku-tŭ-mɑ̃'ß) [désaccoutumer] *s/f.* Abgewöhnung, Entwöhnung.

désaccoutumer‿ (de-să-ku-tŭ-me') [accoutumer] ①a. I. *v/a.* ~ q. de qc. J-m et. abgewöhnen, J. von et. entwöhnen (auch *abs.*). II. se ~ de qc., ↘ de q. sich et. abgewöhnen, sich von J-m entwöhnen.

désaccumuler‿ ↘ (de-să-kŭ-mŭ-le') [accumuler] ①a. *v/a.* eine Anhäufung vernichten, zerstören.

désachalandage ⚜ (~schă-lɑ̃-da'G) *s/m.* Entziehung *f*, Verlust der Kundschaft.

désachalander‿ ⚜ (de-să-schă-lɑ̃-de') [achalander] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. um s-e Kundschaft bringen, J-m die Kunden abwendig machen, entziehen. II. se ~ seine Kunden verlieren.

désacidification ‖ ⚗ (de-să-ßi-dĭ-fĭ-kă-ßiɑ̃') [acide] *s/f.* chm. Entsäuerung.

désacidifier ‖ ⚗ (de-să-ßi-dĭ-fĭ-e') [acidifier] ①a. *v/a.* chm. entsäuern.

désaciérer ‖ ⊙ (de-să-ßie-re') [aciérer] ①g. *v/a.* entstählen, e-m Gegenstande die Eigenschaften des Stahles nehmen.

désaffairé, ~e ↘ (~fæ-re') [affairer] *a.* geschäftslos.

désaffamer‿ ↘ (de-să-fa-me') [affamer] ①a. *v/a.* ~ q. J-s Hunger stillen; ~ un pauvre einen Armen sättigen.

désaffecter‿ ↘ (de-să-fæ̆-kte') [affecter] ①a. *v/a.* ~ qc. et. seiner ursprünglichen Bestimmung entziehen.

désaffection ‖ ↘ * (de-să-fæ̆-kßiɑ̃' ⑯) [affection] *s/f.* Erkaltung der Liebe, Abneigung, Ungunst.

désaffectionné, ~e ↘ (de-să-fæ̆-kßiŏ-ne') *a.* abgeneigt.

désaffectionnement‿ ↘ (de-să-fæ̆-kßiŏ-n'mɑ̃') *s/m.* = désaffection.

désaffectionner‿ * ↘ (de-să-fæ̆-kßiŏ-ne') [affectionner] ①a. I. *v/a.* abgeneigt machen, die Zuneigung zerstören. II. se ~ in seiner Zuneigung erkalten; se ~ q. J-s Liebe zu sich erkalten machen.

désaffleurement ‖ ⊙ (de-să-flö-r'mɑ̃') *s/m.* Ungleich-liegen *n*, -stehen *n*, Vorstehen *n*.

désaffleurer‿ ⊙ (de-să-flö-re') [affleurer] ①a. I. *v/a.* zwei Dingen nebeneinander ungleiche Höhe oder Dicke geben, übereinander hinausragen lassen. II. se ~ ungleiche Höhe oder Dicke haben, über ea. hinausragen, vorstehen.

désaffourchement ‖ ⚓ (de-să-fŭr-sch'mɑ̃') *s/m.* Lichten *n* des Tau- oder Tei-Ankers (vgl. ancre I. 1).

désaffourcher ‖ ⚓ (de-să-fŭr-sche') [affourcher] ①a. *v/a.* und *v/n.* ~ (l'ancre) den Tau- oder Tei-Anker lichten.

désaffranchir ↘ (~frɑ̃-schi'r) [affranchir] ①a. *v/a.* die Freimachung zurücknehmen.

désaffronter‿ † (de-să-frɑ̃-te') [affronter] ①a. *v/a.* 1. für eine Beleidigung Genugthuung geben (Thomas Co.). 2. ⊙ eine Aufstellung wegnehmen.

désaffubler ‖ F ↘ (de-să-fŭ-ble') [affubler] ①a. *v/a.* (und se ~) = désaccoutrer.

désagencement‿ ↘ (de-să-Gɑ̃-ß'mɑ̃') *s/m.* Herausbringen *n* aus der richtigen Ordnung.

désagencer‿ ↘ (de-să-Gɑ̃-ße') [agencer] ①l. I. *v/a.* ~ une machine eine Maschine aus der rechten Ordnung bringen. II. se ~ in Unordnung gerathen.

désagglomérer ‖ ⚗ (de-să-glŏ-mĕ-re') ①g. se ~ *v/pr.* sich auflösen, verfallen.

désagrafer ‖ ↘ (de-să-gră-fe') ①a. *v/a.* *abus.* für dégrafer.

désagréable □ (de-să-grĕ-a'bl) [agréable] *a.* (nach dem *s.*) unangenehm, mißfällig, widerwärtig, verdrießlich: cela est ~ à entendre das ist unangenehm zu hören; il est ~ de se tromper es ist unangenehm sich zu irren.

désagréer‿ (de-să-grĕ-e') ①h. I. *v/a.* [agréer III.] ⚓ † = dégréer. II. *v/n.* ↘ [agréer II.] mißfallen, unangenehm, mißfällig sein.

désagrégation ‖ ⚗ (de-să-grĕ-gă-ßiɑ̃' ⑯) *s/f.* 1. Trennung der Bestandtheile. 2. Verwittern *n*, Zerfallen *n*, Zerstäuben *n*.

désagrégeant ⚗ (de-să-grĕ-Gɑ̃') *m*, ~e (~ɑ̃'t) *f* I. *a.* ⑨a. trennend, sondernd. II. ~ ‖ *s/m.* méd. auflösendes Mittel.

désagréger‿ (de-să-grĕ-Ge') [agréger] ①g und ①m. I. *v/a.* ~ qc. 1. den Zusammenhang der Theile eines Gegenstandes aufheben, et. zu Staub machen; ⚗ min. ~é, ~ée verwittert, locker, zerreiblich. 2. trennen, sondern. II. se ~ sich zersetzen, verwittern.

désagrément‿ (~mɑ̃') [agrément] *s/m.* 1. Unannehmlichkeit *f*, Verdrießlichkeit *f*: s'attirer des ~s sich Verdrießlichkeiten zuziehen. 2. ↘ Mißklang, Mißstand, Fehler im Äußern einer Person, Unzierde *f*.

désaguerrir (de-să-gä-ri'r) [aguerrir] ②a. *v/a.* 1. † des Krieges entwöhnen. 2. ↘ = décourager.

Désaguliers ‖ (dæ-să-gŭ-lie') *npr.m.* Jean-Théophile ~ id., fr. Physiker (1683-1743).

désaigrir ⚗ (de-sæ-gri'r) [aigrir] ②a. chm. I. *v/a.* entsäuern. II. *v/n.* und se ~ entsäuert werden.

désaiguilleter ‖ † (~gŭĭ-j'te') [aiguilleter] ①c. *v/a.* die Nesteln losmachen, losnesteln.

désaimanter ‖ ⚗ (de-sæ-mɑ̃-te') [aimanter] ①a. phys. I. *v/a.* einem Körper die magne'tische Kraft nehmen, den Magnetismus entziehen, entmagnetisiren. II. se ~ die magne'tische Kraft verlieren (Laugel).

désaimer‿ † (de-se-me'; L. ~æ-me') [aimer] ①b. *v/a.* zu lieben aufhören.

Desaint ‖ (dĭ-ßɑ̃') *npr.m.* id., fr. Familienname.

désairer ‖ (de-sæ-re') [aire] ①b. *v/a.* Falknerei: junge Falken aus dem Neste, aus dem Behälter nehmen.

désaise ↘ (dĕ-sæ̆'s) [aise] *s/m.* Unbequemlichkeit *f*, Mißbehagen *n*.

Desaix ‖ (Ls. dĭ-ßæ̆') *npr.m.* Louis-Charles ~ de Voigoux id., französischer General (gb. 1768, † 1800 bei Marengo).

désajustement ‖ ⊙ (de-să-Gŭ-ßt'mɑ̃') [désajuster] *s/m.* Störung *f* der Ordnung, des Ganges einer Maschine.

désajuster‿ (de-să-Gŭ-ßte') [ajuster] ①a. I. *v/a.* 1. in Unordnung, aus dem Gange bringen, verschieben. 2. Reitkunst: cheval ~é Pferd, das die Schule verlernt hat oder verdorben worden ist. II. se ~ in Unordnung gerathen, sich verschieben.

désalignement‿ ⚔ (~li-nj'mɑ̃') [aligner] *s/m.* Unordnung *f* in der Richtung.

désaligner‿ (de-să-li-nje') [aligner] ①a. I. *v/a.* die gerade Linie, ⚔ die Richtung stören. II. se ~ aus der Linie heraustreten, ⚔ die Richtung verlieren.

désaliter‿ (de-să-li-te') [aliter] ①a. se ~ *v/pr.* das Bett (zB. nach einer Krankheit) wieder verlassen.

désallaitement‿ ↘ (de-să-læ-tmɑ̃') *s/m.* Entwöhnung *f* von der Muttermilch (mehr gbr. sevrage).

désemparer

désallaiter‿ ↘ (L. de-ſă-læ-te′; M-Cz. ‿le‿) [allaiter] ①b. I. *v/a.* von der Muttermilch entwöhnen, nicht mehr säugen (mehr gbr. sevrer). II. se ~ entwöhnt w. [setzung.

désalliance ☉ (de-ſă-li-ā′ß) *s/f.* chm. Zer-

désallier‿ (de-ſă-li-e′; *st.s.* ‿l-l‿) [allier] ①a. I. *v/a.* ↘ veruneinigen, entzweien, die Verbindung aufheben. II. se ~ * 1. sich veruneinigen, entzweien. 2. eine ungleiche Verbindung eingehen, e-e unpassende Heirath schließen. [den Durst stillend.

désaltérant, ‿e (de-ſăl-tĕ-rā′ ⑨a, ‿ā′t) *a.*

désaltérer‿ (de-ſăl-tĕ-re′) [altérer] ①g. I. *v/a.* 1. ~ q. J-s Durst stillen, löschen (auch *abs.* u. *fig.*); la rosée ‿ère les plantes der Thau netzt die durstigen Pflanzen. 2. weitS. tränken, mit Trank versehen. 3. *fig.* befriedigen: ~ le cœur das Herz erfreuen. II. se ~ seinen Durst löschen, trinken.

désamarrer ‖ ⚓ (de-ſă-ma-re′) [amarrer] ①a. *v/a.* vom Ufer losmachen (= démarrer I. 1).

désamasser‿ ↘ (de-ſă-ma-ße′) [amasser] ①a. *v/a.* aufhören zu sammeln, das Erworbene verschwenden.

désambassader‿ ↘ (de-ſā-bă-ßa-de′) ①a. se ~ *v/pr.* aufhören, Gesandter zu sein.

désamonceler‿ ↘ (de-ſă-mō-ß′le′) [amonceler] ①c. *v/a.* auseinanderreißen, ausbreiten, was auf einem Haufen lag.

désamorçage (de-ſă-mŏr-ßa′ʒ) [désamorcer] *s/m.* 1. ⚔ Abnehmen *n* des Zündhütchens oder Zündpulvers. 2. ⊙ Austrocknen *n* des Pumpen-Rohres, so daß das Ventil nicht mehr saugt.

désamorcer ‖ (de-ſă-mŏr-ße′) [amorcer] ①l. *v/a.* 1. ⚔ das Zündhütchen oder Zündpulver abnehmen. 2. ⊙ alles Wasser aus dem Pumpen-Rohre entfernen.

désamour ↘ (de-ſă-mū′r) [amour] *s/m.* Erkaltung *f* in der Liebe.

désamouracher‿ ↘ (de-ſă-mu-ră-sche′) [amouracher] ①a. I. *v/a.* zum Aufgeben einer Liebschaft veranlassen. II. se ~ auf eine Liebschaft verzichten.

dés-Amphitryonner‿ † (de-ſā-ſi-tri-ŏ-ne′) [Amphitryon] ①a. *v/a.* den Amphi′tryon seines Wesens berauben, einen Andern in seine Stelle treten lassen (machen, daß Amphi′tryon nicht mehr er selbst ist); vgl. dé-Sosier (M.Am. III. 8).

désancher ‖ ♪ (de-ſā-sche′) [ancher] ①a. I. *v/a.* das Mundstück eines Blase-Instruments abnehmen. II. se ~ vom Mundstücke losgehen. [lichten *n*.

désancrage ⚓ (de-ſā-kra′ʒ) *s/m.* Anker-

désancrer‿ (de-ſā-kre′) [ancrer] ①a. I. *v/n.* ⚓ den Anker lichten. II. *v/a.* ↘ *fig.* ~ q. J. von einem Orte wegführen, wo er sich gefällt ꝛc., F J. los-eisen: ~ une opinion eine Meinung aufgeben, fahren lassen.

désand(a)iner ‖ (de-ſā-dæ-ne′, ‿di‿) [andain] ①b. *v/a.* agr. Heu ꝛc. von der Schwad in Haufen bringen, häufeln.

désangoulêmer‿ ↘ (de-ſā-gu-læ-me′) [Angoulême] ①a. se ~ *v/pr.* das spießbürgerliche Wesen eines Menschen aus der Provinz ablegen (Balz.).

désanimer‿ ↘ (de-ſă-ni-me′) [animer] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m das Leben nehmen. II. se ~ das Leben verlieren.

désannexer‿ (de-ſă-nă-kße′) [annexer] ①a. *v/a.* aus der Verbindung loslassen, trennen.

désanoblir ↘ (de-ſă-nŏ-bli′r) [anoblir] ②a. *v/a.* des Adels berauben. [scheidung *f*.

désantifflage F (de-ſā-ti-fla′ʒ) *s/m.* Ehe-

désantiffler ‖ F (de-ſā-ti-fle′) ①a. *v/n.* 1. sich scheiden lassen (von Personen). 2. aus einer Gesellschaft ꝛc. austreten.

désappareiller‿ ↘ (de-ſă-pă-ræ-je′) [appareiller] ①a. I. *v/a.* 1. zusammengehörende Sachen von ea. trennen, vereinzeln (mehr gbr. dépareiller). 2. ⚓ = dégréer I. II. *v/n.* ⚓ zum Ankern, zum Festlegen fertig machen. III. se ~ sich trennen, getrennt ꝛc. w.

désapparlage (de-ſă-pă-rla′ʒ, *st.s.* ‿ri-a′ʒ) *s/m.* Trennung *f* eines Pärchens (Vögel).

désapparier‿ (de-ſă-pă-ri-e′) [apparier] ①a. *v/a.* ein Pärchen (Vögel) trennen.

désappauvrir ↘ (de-ſă-po-wri′r) [appauvrir] ②a. I. *v/a.* ~ q. J. der Armuth entreißen. II. se ~ in eine günstigere Lage kommen.

désappétisser‿ ↘ (de-ſă-pĕ-ti-ße′) [appétit] ①a. I. *v/a.* J-m den Appeti′t benehmen. II. se ~ den Appetit verlieren.

désapplication ‖ (de-ſă-pli-kă-ßiō′) [application] *s/f.* 1. ⊙ Abnehmen *n*, Wegnehmen *n* e-r Sache, die auf eine andere gebracht ist. 2. *fig.* * Mangel *m* an Fleiß, Unfleiß *m*.

désappliquer‿ (de-ſă-pli-ke′) [appliquer] ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ ~ qc. eine Sache, die auf eine andere gebracht ist, abnehmen. 2.* *fig.* ↘ ~ q. J. veranlassen, unfleißig zu sein, von der Arbeit abwendig machen. II. ↘ se ~ im Fleiße nachlassen.

désappointement‿ (de-ſă-pwē-t′mā′) [appointement] *s/m.* 1. Vereitelung *f*, getäuschte Hoffnung, Täuschung *f*, F Strich durch die Rechnung. 2. ⚔ ehm. Streichen *n* eines Soldaten aus der Dienstliste, Ablöhnung *f*.

désappointer‿ (de-ſă-pwē-te′) [appointer] ①a. *v/a.* 1. *fig.* ~ q. J. in s-n Erwartungen, Hoffnungen täuschen, F J-m einen Strich durch die Rechnung machen (v. V., *Dictionnaire philosophique* 2. 182). 2. ✱ ein durch Heftfäden zusammengehaltenes Stück Zeug aufschneiden (besser dépointer). 3. ⚔ ehm. einen Soldaten aus der Dienstliste streichen, ihm das Gehalt entziehen.

désapprendre (de-ſă-prā′dr) [apprendre] ④q. I. *v/a.* verlernen, vergessen, was man gelernt (auch *abs.*): ~ à lire das Lesen verlernen. II. se ~ sich verlernen.

désappris ↘ (‿pri′ ⑧a) [désapprendre] *s/m.* *fig.* J., der die gute Lebens-Art, den guten Ton verlernt hat (Poit.); vgl. mal-appris.

désapprivoiser‿ (de-ſă-pri-wŏā-ſe′) ①a. I. *v/a.* ein gezähmtes Thier wieder verwildern lassen. II. se ~ wieder verwildern.

désapprobateur, ‿trice (de-ſă-prŏ-ba-tö′r, ‿tri′ß) [approbateur] I. *a.* (nur nach dem *s.*) mißbilligend. II. *s.* Mißbilliger(in).

désapprobation ‖ (de-ſă-prŏ-bă-ßiō′ ⑯) [approbation] *s/f.* Miß-billigung, -fallen *n*.

désappropriation ‖ ↘ (‿pri-ā-ßiō′ ⑯) *s/f.*, **‿iement‿** (‿pri-mā′) *s/m.* Aufgeben *n* des Eigenthums, Ent-äußerung *f* (auch *fig.*).

désapproprier‿ ↘ (de-ſă-prŏ-pri-e′) [approprier] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. des Eigenthums berauben; die Ent-äußerung bewirken. II. se ~ de qc. 1. sich des Eigenthums einer Sache begeben, einer Sache entsagen, sich ihrer ent-äußern. 2. mystisch: allem Weltlichen entsagen und nur Gott vor Augen haben.

désapprouver‿ (de-ſă-pru-we′) [approuver] ①a. *v/a.* mißbilligen, tadeln (mit que und *subj.*). Syn. *désapprouver* une chose, c'est tout simplement lui refuser son approbation; l'*improuver* indique déjà qu'on se déclare contre elle, qu'on la trouve condamnable; la *réprouver* signifie qu'on se déclare énergiquement contre elle, qu'on la trouve on ne peut plus détestable.

désapprovisionnement‿ * (M-Cz. de-ſă-prŏ-wi-ſiŏ-n′mā′) *s/m.* Aufkaufen *n* der Lebensmittel, die in den Hallen en gros aufgestellt werden.

désapprovisionner‿ * ↘ (M-Cz. de-ſă-prŏ-wi-ſiŏ-ne′) [approvisionner] ①a. *v/a.* von Lebensmitteln entblößen (Du Camp).

désapprovisionneur * (M-Cz. de-ſă-prŏ-wi-ſiŏ-nö′r) *s/m.* Aufkäufer der in den Hallen en gros zum Verkauf ausgestellten Lebensmittel. [*a.* der Stütze beraubt.

désappuyé, ‿e ↘ (de-ſă-pŭi-je′) [appuyer]

désarborer‿ (de-ſăr-bŏ-re′) [arborer] ①a. *v/a.* 1. niederwerfen, was aufgerichtet war (auch *fig.*). 2. ⚓ ~ les mâts die Masten kappen; weitS. ~ le pavillon die Flagge abnehmen, streichen.

désarçonner‿ (de-ſăr-ßŏ-ne′) [arçonner] ①a. I. *v/a.* 1. abwerfen, aus dem Sattel heben, auf den Sand werfen. 2. F ↘ um ein Amt bringen, aus einer Stellung verdrängen. 3. *fig.* F in der Diskussio′n aus der Fassung, zum Schweigen bringen. II. se ~ 1. ea. aus dem Sattel heben. 2. F in der Diskussion die Fassung verlieren, aus dem Sattel gehoben werden.

désargentage ↘ (de-ſăr-ʒā-ta′ʒ) [argent] *s/m.* Abnehmen *n* der Versilberung.

désargenter ‖ (de-ſăr-ʒā-te′) [argenter] ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ die Versilberung abnehmen, abschaben ꝛc., entsilbern. 2. F ↘ ~ q. J. ausbeuteln; doch Pon. auch *poét.* ‿é in Geldverlegenheit. II. se ~ 1. ⊙ die Versilberung verlieren. 2. F ↘ sein Geld ausgeben, los werden.

désarmement‿ (de-ſăr-mĕ-mā′) *s/m.* 1. Entwaffnung *f* besiegter Truppen ꝛc., Abnehmen *n* der Waffen. 2. Ab-rüstung *f*, Entwaffnung *f*, Zurückführung *f* des Heeres auf den Friedensfuß; Verabschiedung *f*, Abdankung *f* von Truppen. 3. Fechtkunst: Entwaffnung *f*, Aus-der-Hand-schlagen *n* der Waffen, Wehrlosmachung *f*, Desarmi′rung *f* des Gegners. 4. ⚓ Abrüstung *f*, Abtakelung *f* eines Kriegsschiffes.

désarmer‿ (de-ſăr-me′) [armer] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m die Rüstung abnehmen. 2. ⚲ J-m die Waffen abnehmen, J. zum Niederlegen der Waffen zwingen, entwaffnen, desarmiren. 3. *fig.* beruhigen (auch *abs.*): ~ la colère de q. Jemandes Zorn beschwichtigen. 4. *fig.* *st.s.* berauben, entkleiden: ‿é de sa puissance s-r Macht beraubt; † *préc.* chapeau ‿é de plumes Hut ohne Federn (M.Pr. 5). 5. Fechtkunst: dem Gegner die Waffe aus der Hand schlagen, ihn entwaffnen, wehrlos machen. 6. Reitkunst: ~ (les lèvres d')un cheval die Lefzen eines Pferdes außerhalb der Laden des Maules halten. 7. ⚔ ~ un canon ein Geschütz entladen, die Kugel wieder ausziehen; ~ un fusil den Hahn in Ruhe setzen. 8. ⚓ ein Schiff ab-rüsten, abtakeln und auflegen (auch *abs.*); ~ les avirons die Ruder wieder einnehmen. II. *v/n.* 1. ⚔ ⚲ abrüsten, auf den Friedensfuß zurückkehren, Truppen entlassen, entwaffnen, desarmiren (= démobiliser 2). 2. ⚓ abgedankt sein, das Schiff verlassen. 3. ☉ ‿é, ‿ée zo., ⚘ unbewaffnet, unbewehrt (= inerme). 4. bl. aigle ‿é Adler ohne Krallen. III. se ~ 1. die Rüstung ab-legen, ab-rüsten. 2. *fig.* sich erweichen, rühren lassen.

désarranger‿ ↘ (L. de-ſă-rā-ʒe′) [arranger] ①m. *v/a.* in Unordnung, aus der gehörigen Ordnung bringen.

désarrimage ⚓ (‿ri-ma′ʒ) [désarrimer] *s/m.* Umladen *n*, Umstauen *n* der Schiffsladung.

désarrimer ‖ ⚓ (de-ſă-ri-me′) [arrimer] ①a. *v/a.* die Ladung eines Schiffes umladen, umstauen.

désarroi F (de-ſă-rŏā′) [arroi] *s/m.* (meist *sg.* und mit en oder dans verbunden) en ~, dans le ~ in Unordnung, in Verwirrung; être en ~ in Verwirrung sein, bunt durch einander gehen (vgl. déroi).

désarrondir ⊙ (de-ſă-rō-di′r) [arrondir] ②a. I. *v/a.* ent-runden, die runde Form nehmen. II. se ~ s-e runde Form verlieren.

désarticulation ‖ ☉ (de-ſăr-ti-kŭ-lā-ßiō′) [désarticuler] *s/f.* 1. chir. Auslösung aus den Gelenken. 2. an. Auseinandernehmen *n* eines Gerippes.

désarticuler ‖ ☉ (de-ſăr-ti-kŭ-le′) [lt. articŭlus] ①a. I. *v/a.* 1. chir. aus den Gelenken (aus)lösen. 2. an. ein Gerippe aus-

Descargador: Cartagena à Los Blancos

einandernehmen. II. se ~ aus den Gelenken ausgelöst werden.

désassaisonnement * (de-sā-ßæ-sō-n'mg') [désassaisonner] s/m. Entwürzen n.

désassaisonner * (de-sā-ßæ-sō-ne') [assaisonner] ①a. v/a. entwürzen, die Würze (be)nehmen.

désassemblage ⊙ (~ßg-bla'ʒ), **~ement** (~bl'mg') s/m. Zerlegung f, Auseinandernehmen n.

désassembler ⊙ (de-sā-ßg-ble') [assembler] ①a. I. v/a. Holz-Arbeit auseinandernehmen, zerlegen; fig. trennen. II. se ~ auseinandergehen.

désassiégement (de-sā-ßie-ʒ'mg', L. ~ßæ~; ⑧b) s/m. 1. Aufhebung f, Ende n einer Belagerung. 2. thm. Entsetzung f eines belagerten Platzes.

désassiéger (~ʒe') [assiéger] ①h. u. ①m. v/a. 1. die Belagerung eines Platzes aufheben. 2. † einen Platz entsetzen (jetzt dégager). 3. F ~ q. aufhören J. zu belästigen.

désassimilateur, ~trice (de-sā-ßi-mi-la-tö'r, ~tri'ß) [lt.] a. Physiologie: ausscheidend.

désassimilation (de-sā-ßi-mi-lā-ßiq') [lt.] s/f. Physiologie: Ausscheidung.

désassimiler (de-sā-ßi-mi-le') [assimiler] ①a. v/a. Physiologie: ausscheiden; aufhören sich zu assimiliren.

désassociation * (dē-sā-ßō-ßiā-ßiq') [association] s/f. Aufhebung, Trennung einer Genossenschaft, einer (Handels-) Gesellschaft; Vereinzelung. Syn. la *dissociation* est le contraire de l'union; la *désassociation* est la fin, la cessation de l'association (L.).

désassocier (de-sā-ßō-ßi-e', F ~ßie') [associer] ①a. I. v/a. eine Gesellschaft auflösen, eine Verbindung trennen. II. se ~ aus einer Gesellschaft austreten; ein Handelssozietäts-Verhältniß auflösen.

désassortiment (de-sā-ßör-ti-mg') [assortiment] s/m. 1. Vereinzelung f, Trennung f zusammengehörender, zusammenpassender Dinge, Unvollständigmachen n e-r Sammlung. 2. fig. unpassende Verbindung (Sév.). 3. unvollständig gewordenes (Waaren-)Lager.

désassortir (de-sā-ßör-ti'r) [assortir] ②a. I. v/a. zusammengehörende, zusammenpassende Dinge trennen, vereinzeln, einem Kaufmanne das Sortime'nt zerreißen, aussuchen; ~i, ~ie unvollständig; être ~i kein vollständiges Sortime'nt haben, nicht assortirt sein. II. se ~ auseinandergebracht, vereinzelt werden.

désassoter (de-sā-ßō-te') [assoter] ①a. I. v/a. ~ q. J. von einer thörichten Einbildung abbringen, J. verhindern, sich zu vernarren. II. se ~ eine thörichte Einbildung aufgeben.

désassourdir * (de-sā-ßūr-di'r) ②a. v/a. nicht mehr betäuben; die Taubheit heilen.

désassurer * (de-sā-ßü-re') [assurer] ①a. I. v/a. 1. ~ q. de qc. J-m die Gewißheit über et. benehmen. 2. ~ qc. et. nicht länger bei e-r Gesellschaft versichert lassen. II. se ~ von e-r Versicherungsgesellschaft ausscheiden, eine Lebens- rc. Versicherung aufgeben.

désastre (dē-sā'ßtr) [astre] s/m. 1. Unstern, großes Unglück, schweres Mißgeschick, Unheil n. Syn. la *calamité* est un fléau naturel; le *désastre*, un malheur infligé par la fortune; la *catastrophe*, un renversement sens dessus dessous (v. malheur). 2. völliger Bankerott, Zahlungsunfähigkeit f.

désastreux, ~se □ (de-sā-ßtrö⑩a, ~ö'ſ) [désastre] a. (nur von Sachen gbr.; meist nach dem s.) unheilvoll, heillos, un(glück)selig; von Personen: Unheil bringend.

désatiller F (de-sa-ti-je') ①a. v/a. kastriren, verschneiden, wallachen, hämmeln.

désatteler (de-sā-t'le') [atteler] ①c. v/a. ausspannen (mehr gbr. dételer).

désattester * (de-sā-tæ-ßte') [attester] ①a. v/a. nicht mehr bezeugen, sein Zeugniß aufheben, zurücknehmen.

désattiser (de-sā-ti-se') [attiser] ①a. v/a. aufhören zu schüren, das Feuer ausschüren, um es auszumachen.

désattrister (de-sā-tri-ßte') [attrister] ①a. I. v/a. ~ q. J-m die Traurigkeit benehmen, J. aufheitern. II. se ~ die Traurigkeit ablegen (M.).

désaturé, ~e ⊙ (de-ßa-tü-re') [saturer] a. Dampfmaschine: nicht gesättigt; übersättigt, überheizt.

désaubage (de-so-ba'ʒ) s/m. 1. rl. thm. Ausziehen n des weißen Kleides der Neugetauften. 2. ⚓ Ab-, Los-machen n der Radschaufeln.

désauber (de-so-be') [aube] ①a. v/a. 1. rl. thm. das weiße Kleid der Neugetauften ausziehen. 2. ⚓ die Radschaufeln abmachen.

Désaugiers (de-so-ʒie') npr. m. (Ls. ~e~) 1. Marc-Antoine ~ id., fr. Maler (1742 bis 1793). 2. Marc-Antoine-Madeleine ~ id., Sohn von ~ 1., fr. Vaudeville- und Lieder-Dichter (1772—1827).

désaugmenter (~gmg-te') [augmenter] ①a. v/a. vermindern.

Desault (de-ßō') npr. m. Pierre-Joseph ~ id., berühmter fr. Chirurg (1744—1795).

désautoriser † (de-so-tō-ri-se') [autoriser] ①a. v/a. eine Ermächtigung oder Vollmacht zurücknehmen.

désavancement † (de-sā-wg-ßmg') s/m. Zurückdrängen n.

désavancer † (de-sā-wg-ße') [avancer] ①l. v/a. zurückdrängen.

désavantage (de-sā-wg-ta'ʒ) [avantage] s/m. Nachtheil, Unvortheilhaften n, Schaden: avoir le ~ im Nachtheile stehen, den Kürzern ziehen; prendre q. à son ~ J-s nachtheilige Lage benutzen, J. bei seiner schwachen Seite angreifen; se présenter avec ~ sich in e-r wenig günstigen Weise darstellen, zeigen; tourner au ~ zum Nachtheil ausschlagen; voir q. à son ~ J. in einem ungünstigen Lichte erblicken.

désavantager (de-sa-wg-tā-ʒe') [avantager] ①m. v/a. 1. ~ q. J. benachtheiligen, J-m schaden, einen Vortheil entziehen. 2. ~ des marchandises Waaren das gute Aussehen nehmen. 3. drt. ein Erbtheil verkürzen, einen Erben benachtheiligen.

désavantageux, ~se □ (de-sā-wg-tā-ʒö', ~ö'ſ) [avantageux] a. (nur nach dem s.) ungünstig, nachtheilig, unvortheilhaft.

désavenant, ~e † (de-sā-w'ng' ⑨a, ~g't) [avenant] a. unpassend, unschicklich, unangenehm, widerlich, unartig.

désaveu, pl. ~x (de-sā-wö'; ⑩b) [aveu] s/m. 1. drt. Erklärung f, keine Vollmacht ertheilt zu haben. 2. drt. ~ d'un enfant (légitime), ~ de paternité Verleugnung f eines in der Ehe geborenen Kindes, Ableugnung f, Nicht-Anerkennung f der Vaterschaft. 3. Feudalrecht: Verweigerung f der Lehnstreue, der Lehnspflicht. 4. Widerruf, Zurücknahme f: faire un ~ de sa doctrine einen Widerruf seiner Lehre ergehen lassen, seine Lehre widerrufen. 5. Nicht-Anerkennung f, Ab-, Ver-leugnung f: faire un ~ de qc. et. in Abrede stellen. 6. mod. Widerspruch, Gegentheil n.

désaveuglement * (de-sā-wö-gl'mg') s/m. (nur fig.) Enttäuschung f.

désaveugler (de-sā-wö-gle') [aveugler] ①a. I. v/a. fig. ~ q. J-m den Irrthum benehmen, die Augen öffnen, J. enttäuschen. II. se ~ enttäuscht w., in's Klare kommen.

désavouable (de-sā-wū-a'bl) a. was sich (ab)leugnen läßt, zu leugnen.

désavouer (de-sā-wū-e') [avouer] ①a. I. v/a. 1. ~ qc. etwas in Abrede stellen; behaupten, daß man etwas nicht gesagt oder gethan hat, et. (ab)leugnen. 2. etwas nicht als das Seine anerkennen: ~ sa signature seine Unterschrift verleugnen; ~ un livre die Autorschaft eines Buches leugnen. 3. ~ q. de qc. J. im Stiche lassen, desavouiren (auch abs.). 4. drt. J-s Auftrag zu et. leugnen, eine ertheilte Vollmacht nicht anerkennen, für unbefugt, für ungültig erklären. 5. ~ un dépôt den Empfang eines anvertrauten Gutes leugnen, in Abrede stellen. 6. ~ q. (pour son parent) J. nicht (als s-n Verwandten) anerkennen; bsd. ~ q. J. als Freund, als Geliebten verleugnen. 7. ~ son propre cœur et. gegen seine bessere Überzeugung thun. 8. mißbilligen, verwerfen. 9. im Widerspruche mit et. sein. 10. widerrufen, für falsch erklären. II. se ~ geleugnet, in Abrede gestellt werden.

désazotation (de-sā-sō-tā-ßiq') s/f. chm. Entziehung des Stickstoffes.

désazoter (de-sā-sō-te') [azoter] ①a. v/a. chm. den Stickstoff entziehen.

Desbarreaux (dæ-ba-rō') npr. m. Jacques Vallée ~ id., fr. Dichter (1602—1673).

Desbordes-Valmore (dæ-börd-wāl-mō'r) npr. Marceline ~ id., fr. Schauspielerin und Schriftstellerin (1785—1859).

descalorinèse (dæ-kā-lō-ri-næ'ſ) [lt. calor] s/f. path. Krankheit durch Abnehmen der Wärme.

descamisados (dē-ßkā-mi-sā-do'ß) [span. = Ohnehemden] s/m. pl. id., exaltirte demokratische Partei in Spanien (1820 gebildet), analog den französischen Sansculotten.

Descamps (dæ-kg') npr. m. id.: Jean-Baptiste ~ (1714—1791) und Alex.-Gabr. ~ (gb. 1803), berühmte fr. Maler.

***Des Cars*, Desc~** (dæ-kā'r) npr. m. id., fr. Familienname.

Descartes (dæ-kā'rt) npr. m. René ~ id., auch Renatus Cartesius genannt, Vater der neueren Philosophie (1596—1650).

descellement (dē-ßæ-l'mg') s/m. 1. Abnehmen n des Siegels, Entsiegeln n. 2. ⊙ Spiegelfabrikation: Ab-ebenen n des Spiegelglases.

desceller (dē-ßæ-le') [sceller] ①a. I. v/a. 1. drt. das Siegel von etwas abnehmen, entsiegeln. 2. vom Kitte losmachen, aus dem Blei- oder Gips-gusse herausnehmen. 3. ⊙ arch. ~ les cintres die Bogen abrüsten (= décintrer); ~ des gonds Thür-Angeln aus einem Mauerwerke ausbrechen; Glashütte: Spiegelglas ab-ebenen. II. se ~ 1. entsiegelt, losgekittet rc. werden. 2. sich vom Kitte losmachen, vom Kitte loslassen. *Hom.* desseller.

descendance (dē-ßg-dā'ß) [descendre] s/f. 1. Ab-, Her-kunft, Abstammung, Descende'nz. 2. Nachkommenschaft, Descende'nz, Descende'nten m/pl. (ant. ascendance 2).

descendant (dē-ßg-dg' ⑨a u. b) m., ~e (~g't) f [lt.] I. a. 1. ast., math. & abnehmend, sinkend, fallend (ant. ascendant I.); an., absteigend. 2. ligne ~e absteigende, abwärtsgehende Verwandtschaftslinie (ant. ligne ascendante). 3. ♪ gamme ~e absteigende Tonleiter. 4. garde ~e abziehende, abgelöste Wache (ant. garde montante). 5. ⚓ marée ~e Ebbe f, ablaufendes Wasser; bateau ~ Boot n, das zu Thal, den Fluß hinab fährt. 6. Eisenbahn: train ~ thal-abwärts fahrender Zug. II. s. Abkömmling, Nachkomme, Nachkommin, Descende'nt(in); ~s ⑨b. s/m. pl. Nachkommenschaft f/sg., Nachkommen (ant. ascendant II. 5, v. collatéral III.). III. ~ s/m. ⚓ ablaufendes Wasser, Ebbe f.

descenderie ⊙ (dē-ßg-d'ri') [descendre] s/f. Bergbau: Stollen m, Donleger m, donlegig(t)er Schacht, der der Neigung des abzubauenden Ganges folgt.

descendre (dē-ßg'dr) [lt. descendĕre] ④a.

Inhalt: I. v/n. 1. herab-, herunter-steigen. 2. fig. 3. einbrechen, einfallen. 4. einkehren, absteigen. 5. drt. 6. sich (herab)senken. 7. fig. sich herablassen. 8. herrühren. 9. herunter-gehen, -hangen (bis ...). 10. ♪ niedriger singen. 11. abstam-

bénéfice
profit
monter
s'élever

ascenseur
ascenseur
Bernard Descenon

montée
ascension

men von J-m. 12. fig. herunterkommen. 13. ⚔. 14. ⚓. II. v/a. 1. herunter-nehmen, -lassen. 2. hinabgehen, -steigen. 3. hinuntertragen; schroten. 4. an's Land setzen. 5. ♪ herunterstimmen. 6. ⚔. 7. ⚓.

I. *verbe neutre.* 1. (Laft., Perrault auch: ~ en bas) herab-, herunter-steigen, -gehen: ~ de (Saint-Simon ✣ un) cheval vom Pferde, ~ de voiture vom, aus dem Wagen (herab)steigen; ~ à cheval, ~ à pied, ~ en voiture herunter-reiten, -gehen, -fahren; ~ dans l'eau in's Wasser gehen; ~ aux enfers zur Hölle (nieder)fahren; ~ (à terre) an's Land steigen, gehen, landen; *fig.* ~ du ministère einen Ministerposten aufgeben (auch *abs.*); ~ du trône vom Throne (herab)steigen, *fig.* aufhören zu regieren; *poét.* ~ au tombeau, ~ dans la tombe, ~ au cercueil in's Grab steigen od. sinken, sterben. 2. *fig.* ~ en soi-même in sich gehen; ~ dans sa conscience sein Gewissen prüfen, fragen; ~ dans le détail sich auf Einzelheiten einlassen, eine Sache bis in's Kleinste untersuchen oder berichten, erzählen, vortragen. 3. einbrechen, e-n Einfall machen, einfallen; eine Landung machen, mit Krieg überziehen. 4. ~ chez q. bei J-m einkehren, absteigen: ~ à (dans) un hôtel in einem Gasthofe einkehren. 5. drt. ~ dans un lieu, chez q. (mit avoir) sich an einen Ort, zu J-m verfügen oder begeben, bei J-m eine Haussuchung vornehmen. 6. sich (herab-) senken, sich niederlassen; herab, zu Boden sinken (von Flüssigkeiten 2c.); abwärts oder bergab gehen (von Wagen); abschüssig sein (von Abhängen): l'eau, la marée, le baromètre a ~du das Wasser, die Fluth, das Barome'ter ist gefallen. 7. *fig.* sich herablassen (auch ~ à mit *inf.*), sich erniedrigen: ~ jusqu'à la prière sich bis zum Bitten herablassen; faire ~ q. dans l'estime d'autrui J. in der Achtung Anderer erniedrigen, J. um die Achtung Anderer bringen. 8. ~ de qc. von et. herrühren 9. ~ (jusqu'à, sur ...) herunter-gehen, -hangen, -reichen (bis ...). 10. ♪ ~ d'un ton einen Ton niedriger, tiefer singen, stimmen, spielen, herunterziehen (mit avoir). 11. Genealogie: ~ de q. (immer mit être) von J-m ab-, her-stammen, herkommen. 12. *fig.* herunterkommen, sinken (Co., *Othon* 3. 5). 13. ⚔ ~ de garde von der Wache abziehen (vgl. ~ II. 6). 14. ⚓ a) niedertreiben, absacken (vgl. ~ II. 7); b) le vent ~d der Wind geht von Norden nach Süden. II. *verbe actif.* 1. herunternehmen, herunter-, nieder-lassen; et. niedriger hängen; herunterheben: ~ q. de cheval J-m vom Pferde herunterhelfen; ⚔ ~ une pièce d'artillerie de son affût ein Geschützrohr auslegen. 2. hinabgehen, -steigen: thé. ~ la scène nach vorn (hin)gehen (auf d. Bühne), sich den Zuschauern nähern. 3. hinuntertragen, in e-n Schacht 2c. hinunterlassen: ~ du vin à la cave Wein in den Keller schroten. 4. an's Land setzen: ~ des troupes à terre Truppen landen. 5. ♪ herunterstimmen: ~ la gamme die absteigende Tonleiter spielen. 6. ⚔ a) ~ la garde, ~ la tranchée von der (Laufgraben-)Wache abziehen; b) P ~ la garde zu Boden strecken, herunterschießen; todtgeschossen werden, fallen, sterben. 7. ⚓ ~ une rivière auf einem Flusse absacken (sich von der Strömung treiben lassen); ~ un vaisseau ein Schiff in die See hinausführen.

descension ǁ (dĕ-ßg-ßiō') [lt.] *s/f.* 1. ☞ ast., ⚓ ~ droite gerade, ~ oblique schiefe Absteigung. 2. ⚔ Krümmung des Bombenschusses.

descensionnel, ~le ☞ (dĕ-ßg-ßiŏ-nĕ'l, ~æ'l) *a.* absteigend, was eine Neigung hat abwärts zu gehen: ast. différence ~le Descensiona'l-Differe'nz *f* (Unterschied der geraden und schiefen Absteigung eines Sternes).

descente (dĕ-ßg̃'t) [descendre] *s/f.* 1. Herab-fahren *n*, -gehen *n*, -kommen *n*, -schiffen *n*, -steigen *n*: *adv.* à la ~ beim Ab-, Aus-steigen, beim Hinuntergehen von einem Berge; cela va toujours à la ~ der Weg führt immer abwärts; ~ aux enfers Höllenfahrt; ~ du Saint-Esprit Ausgießung des heiligen Geistes; ~ d'un fleuve Stromabwärtsfahren *n* (vgl. avalage 1); v. courtille 2. 2. ~ de lit Bettvorleger *m*, Teppich *m* vor dem Bette, P ↘ gezähmter Löwe. 3. ✱ ~ (dans les bureaux d'une banque) Zudrang *m*, Zulauf *m*, Bank-Rennen *n*. 4. drt. faire une ~ chez q. bei J-m eine Haussuchung vornehmen, weit. J. heimsuchen; ~ de (sur les) lieux Beaugenscheinigung, Besichtigung an Ort und Stelle. 5. Herunter-nehmen *n*, -schaffen *n*, Herablassen *n*, Tieferhängen *n*; *D~ de croix* Gemälde *n*, welches die Kreuzes-Abnahme darstellt; *prv.* ↘ à grande montée, grande ~ wer hoch steigt, fällt hoch, Hochmuth kommt vor dem Fall. 6. ~ (maritime, d'armée feindliche) Landung, Einfall *m* in ein Land. 7. abschüssiger Ort, Abhang *m* (vgl. 13 b): ~ d'un chemin Fall *m*, Neigung einer Straße. 8. ☞ math. ligne de la plus courte ~ = brachistochrone. 9. ☞ méd. (Darm-)Bruch *m* (= hernie); ~ de matrice (Gebär-)Mutter-Vorfall *m* (= abaissement de (la) matrice); ~ de gosier schmerzhaft geschwollenes Zäpfchen. 10. Falknerei: Stoßen *n* des Falken. 11. Reitkunst: ~ de main Wegnehmen *n*, Senken *n* der Zügelfaust. 12. ⊙ arch. abschüssiges Gewölbe: (tuyau de) ~ Abfallrohr *n*, Abfall-, Trauf-röhre; Bergbau: Abbau *m*; ~ dans une mine An-, Ein-fahrt in ein Bergwerk; Metallurgie: ~ des charges Gichtengang *m*, Niedersinken *n* der Gichten; ~ irrégulière des charges Kippen *n*, Rükken *n* der Gichten. 13. ⚔ a) ~ de la garde Abziehen *n*, Abgelöstwerden *n* von der Wache; b) † frt.: Abhang *m*; ~ de fossé Absteigen *n* in den Graben, Graben-Descente, -Niedergang *m*.

désceptrer ‿ ↘ (dĕ-ßĕ-ptre') [sceptre] ①a. *v/a.* des Zepters berauben, entthronen.

Deschamps ǁ (dæ-schg̃') *npr. m.* id., fr. Familienname, bss. Eustache ~, genannt Morel id., fr. Dichter († 1421); François ~ id., französischer Dichter († 1747); Émile ~ id. (gb. 1791) und Antony ~ id., sein Bruder († 1869), romantische Dichter.

Deschanel (dæ-schă-nĕ'l) *npr. m.* Émile ~ id., französischer Litera'tor (gb. 1819).

deschaussage (dæ-scho-ßa'ĝ) *s/m.*, ~**aille** (~ßa'j) *s/f.* chm. (Trink-)Geld *n*, das die Neuvermählte den jungen Leuten gab.

Desclieux ǁ (dæ-kli-ö'), auch De C~ (dĭ~) *npr. m.* id. = Declieux.

descripteur (dĕ-ßkri-ptö'r) [lt.] *s/m.* Beschreiber.

descriptif, ~ve (dĕ-ßkri-pti'f, ~i'w) [lt.] *a.* beschreibend, schildernd, deskripti'v.

description ǁ (dĕ-ßkri-pßiō') [lt.] *s/f.* 1. Beschreibung, Schilderung, schriftliche Darstellung: faire une ~ de qc. et. beschreiben; ✱ ~ des articles de commerce Waarenkunde. 2. ☞ phls. Umschreibung, unvollständige Erklärung, Begriffsbestimmung. 3. Verzeichniß *n*, Inventa'r(ium) *n*. 4. ☞ math. Zeichnung e-r Linie, e-r Fläche 2c.

Desdémone (dĕs-dĕ-mo'n), auch ~a (~mŏ-na') *npr. f.* Desdemo'na (Gemahlin Othello's).

déséborgner ‿ ↘ (de-ßĕ-bŏr-nje') [éborgner] ①a. *v/a.* ~ q. das blinde Auge eines Einäugigen wieder sehend machen; *fig.* F J-m die Augen öffnen (V.).

déséchouer ǁ ⚓ (de-ße-schū-e') [échouer] ①a. I. *v/a.* wieder flott (zu) machen (suchen), ein Schiff (vom Strande) ab-arbeiten. II. se ~ (wieder) flott werden.

désemballage (de-sg-bă-la'ĝ) *s/m.* Auspacken *n* von Waaren (= déballage 1).

désemballer ‿ (de-sg-bă-le') [emballer] ①a. *v/a.* Waaren 2c. auspacken (= déballer).

désembargo ⚓ (de-sg-băr-go') *s/m.* Aufhören *n* des Embargo (der Schifffahrt).

désembarquement ‿ ⚓ (de-sg-băr-kmg') *s/m.* Wieder-Ausschiffen *n*, -Ausladen *n*.

désembarquer ‿ ⚓ (de-sg-băr-ke') [embarquer] ①a. I. *v/a.* wieder aus-laden, -schiffen. II. se ~ 1. das Schiff verlassen, sich ausschiffen. 2. ausgeschifft w. Syn. *débarquer*, c'est tirer ou faire sortir du navire à l'arrivée au lieu de destination; *désembarquer*, c'est tirer ou faire sortir du navire avant le départ ou avant l'arrivée à destination.

désembarrasser ‿ ↘ (de-sg-bă-ră-ße') [embarrasser] ①a. *v/a.* = débarrasser.

désembâtonné, ~e † (de-sg-ba-tŏ-ne') *a.* des Stockes oder der Lanze verlustig.

désembattage ⊙ (de-sg-bă-ta'ĝ) *s/m.* Artillerie 2c.: ~ des bandages Rad-Abfelgen *n*.

désembaumer ‿ * (de-sg-bo-me') ①b. *v/a.* eine Mu'mie auswickeln.

désembellir ↘ (de-sg-bĕ-li'r) ③a. I. *v/a.* verunzieren, verunstalten. II. *v/n.* und se ~ an Schönheit verlieren, verunziert werden.

désembellissement ‿ ↘ (de-sg-bĕ-li-ßmg') *s/m.* Verunzierung *f*, Verunstaltung *f*.

désembler ǁ ✱ (de-sg-ble') ①a. *v/a.* aufmachen, herausnehmen (Waaren).

désemboiter ǁ (de-sg-bwa-te') ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ Tischlerei: die Bretter einer Bretterwand aus den Fugen bringen, auseinandernehmen (mehr gbr. déboiter). 2. path. verrenken. II. se ~ aus der Zusammenfügung, dem Gelenke gehen.

désembonnetdecotonner ǁ P ↘ (de-sg-bŏ-næ-dĭ-kŏ-tŏ-ne') [bonnet de coton] ①a. *v/a.* ~ q. J-m das Stubenhocken abgewöhnen, J. entschlafmützen (Balz.).

désembouger ǁ ⊙ (de-sg-bu-ĝe') ①m. *v/a.* Hammerwerk: die Hammerhülse vom Stabhammer losmachen.

désembourber ‿ (de-sg-bŭr-be') ①a. I. *v/a.* aus dem Schlamme, Moraste herausziehen. II. se ~ wieder aus dem Schlamme, Moraste herauskommen.

désembraser ‿ † (L. de-sg-bra-se') [embraser] ①a. *v/a.* eine Feuersbrunst, einen Brand löschen.

désembrasser ‿ † (de-sg-bră-ße') [embrasser] ①b. *v/a.* aufhören zu umarmen.

désembrayage ⊙ (de-sg-bræ-ja'ĝ), auch ~**éage** (~brĕ-a'ĝ) *s/m.* 1. Ausrücken *n*, Ent-, Los-kuppeln *n*, Ausrückung *f* von Maschinentheilen. 2. Vorrichtung *f* zum Ausrücken, Ausrückzeug *n*, Entkuppelung *f*.

désembrayer ǁ ⊙ (de-sg-bræ-je') ①k, ~**éer** ǁ (~brĕ-e') ①h. *v/a.* ineinander greifende Maschinentheile ausrücken, ent-, loskuppeln.

désembûcher ‿ (de-sg-bü-sche') ①a. *v/n.* ch. aus dem Hinterhalte hervorbrechen.

désemmagasiner ‿ * (de-sg-mă-gă-si-ne') [emmagasiner] ①a. *v/a.* aus dem Laden, Magazi'ne herausnehmen.

désemmancher ǁ ⊙ (de-sg-mg-sche') [emmancher] ①a. I. *v/a.* von e-m Werkzeuge 2c. den Stiel abmachen. II. se ~ vom Stiele losgehen, den Stiel verlieren.

désemmuseler ǁ (de-sg-mü-s'le') [emmuseler] ①c. *v/a.* Reitkunst: einem Pferde den Beißkorb (Maulkorb) abnehmen.

désemparement ‿ * ↘ (de-sg-pa-r'mg') *s/m.* Verlassen *n*, Räumung *f* eines Ortes; Verlassensein *n*.

rattos – ré

désemparer ‿ (de-sg-pa-re') [emparer] ①a. I. *v/n.* 1. ~ d'un lieu von einem Orte weichen, abziehen, einen Ort räumen, verlassen; ne pas ~ nicht von der Stelle weichen; sans ~ auf der Stelle, unverzüglich, unablässig. II. *v/a.* 1. ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff rettlos schießen; ~ un vaisseau de ses basses vergues e-m

rue Descombes 17. arr.
" Desgenettes 7. arr.

Schiffe die unteren Raaen herunterſchießen: ~é, ~ée rettlos (durch Verluſt des Steuers, der Maſten oder ein Leck ꝛc. außer Stande See zu halten). 2. † = démanteler.

désempêcher † (de-ſg-pæ-ſche') [empêcher] ①a. v/a. ein Hinderniß wegräumen, zerſtören.

désempelotoir ↘ (de-ſg-p'lŏ-tŏä'r) s/m. = désemplotoir.

désempenné, ~e (de-ſg-pĕ-ne', L. ~n-ne') [empenner] a. ohne Federn, federlos (nur von Pfeilen): fig. ↘ s'en aller comme un trait ~ ohne Ziel, kreuz und quer gehen (wie ein unbefiederter Pfeil).

désempeser (de-ſg-pĕ-ſe') [empeser] ①f. I. v/a. die Stärke, Steife aus einem Zeuge waſchen, ein Zeug ſchlaff machen. II. se ~ die Stärke, Steife verlieren, ſchlaff werden.

désempêtrer † (de-ſg-pæ-tre') [empêtrer] ①a. = dépêtrer.

désemplir (de-ſg-pli'r) [emplir] ②a. I. v/a. ab-füllen, -gießen, theilweiſe leer machen; meiſt. les paysans ne ~ssent point les cabarets die Bauern laſſen die Kneipen nicht leer w.; fig. ~ sa tête de qc. ſich et. aus dem Sinne ſchlagen. II. v/n. u. se ~ (meiſt mit nég.) ſich (ent)leeren, leer werden.

désemplotoir (de-ſg-plŏ-tŏä'r) s/m. Falknerei: Falken-Eiſen n (Werkzeug, dem Falken den Kropf zu entleeren).

désemplumer (de-ſg-plŭ-me') [emplumer] ①a. I. v/a. 1. die Federn ab-, aus-rupfen. 2. fig. F ↘ ~ q. J-m Schaden zufügen. II. se ~ 1. die Federn verlieren. 2. fig. F ↘ Vermögensverluſte erleiden.

désempointer ⊙ (~pŏĝ-te') [empointer] ①a. v/a. die Heftſtiche e-s Stückes Zeug öffnen.

désempoisonnement ↘ (de-ſg-pŏä-ſŏ-n'mg') s/m. méd. Aufheben n der Wirkung e-s Giftes; Anwendung f von Gegengift.

désempoisonner (de-ſg-pŏä-ſŏ-ne') [empoisonner] ①a. v/a. méd. ~ q. J-m ein Gegengift geben, die Wirkung eines von J-m genoſſenen Giftes aufheben (Sév.).

désempoissonner ↘ (de-ſg-pŏä-ßŏ-ne') [empoissonner] ①a. I. v/a. fiſch-arm, -leer machen. II. se ~ fiſch-arm, -leer werden.

désemprisonnement * (de-ſg-pri-ſŏ-n'mg') s/m. Entlaſſung f, Befreiung f aus dem Gefängniſſe.

désemprisonner ↘ (de-ſg-pri-ſŏ-ne') [emprisonner] ①a. I. v/a. (aus dem Gefängniſſe) entlaſſen, befreien. II. se ~ aus dem Gefängniſſe entfliehen, entlaſſen, befreit w.

désenamourer ↘ (L. de-ſg-nă-mu-re') [enamourer] ①a. I. v/a. ~ q. J. von der Liebe heilen, J-s Liebe abkühlen (M.). II. se ~ von der Liebe geheilt werden, von der Liebe abkommen, aufhören zu lieben.

désencapuchonner ↘ (de-ſg-kă-pŭ-ſchŏ-ne') ①a. v/a. ~ q. J. die Mönchskutte ausziehen laſſen.

désencarter ⊙ (de-ſg-kăr-te') ①a. v/a. Buchbinderei. typ.: e-n Karto'n, ein Ergänzungsblatt wieder wegnehmen, entfernen.

désencastage ⊙ (de-ſg-kă-ßta'G) s/m. Töpferei: Herausnehmen n der gebrannten Waaren aus den Kapſeln.

désencaster ⊙ (de-ſg-kă-ßte') [encaster] ①a. v/a. Töpferei: die gebrannten Waaren aus den Kapſeln herausnehmen.

désenchaîner * (de-ſg-ſchæ-ne') ①b. I. v/a. losketten, entfeſſeln (auch ↘ fig.). II. se ~ ſeine Kette(n), Feſſeln zerreißen, brechen (auch ↘ fig.).

désenchantement (de-ſg-ſchg-t'mg') s/m. 1. Entzauberung f, Löſung f des Zaubers. 2. fig. Ernüchtern n, Erwachen n aus einem Traume oder Taumel, Enttäuſchung f.

désenchanter (de-ſg-ſchg-te') [enchanter] ①a. I. v/a. 1. ↘ entzaubern, den Zauber löſen. 2. fig. von einer Leidenſchaft heilen, nüchtern machen, enttäuſchen. II. se ~ fig. ſich ernüchtern, von einem Wahne zurückkommen.

désenchanteur, ~teresse ↘ (de-ſg-ſchg-tő'r, ~t'ræ'ß) [enchanter] a. und s. entzaubernd, ernüchternd; J. der entzaubert, Löſer(in) des Zaubers.

désenchâsser * (de-ſg-ſcha-ße') [enchâsser] ①a. v/a. einen Edelſtein aus der Einfaſſung, dem Ringkaſten nehmen; eine Reliquie aus dem Reliquien-Käſtchen herausnehmen (vgl. chaton II. 1, châsse 1).

désenchérir ↘ (de-ſg-ſchĕ-ri'r) ②a. v/a. weniger bieten.

désenclancher ⊙ (de-ſg-klg-ſche') ①a. v/a. Maſchinenweſen: Maſchinentheile ausrücken (= déclencher I. 2, désembrayer).

désenclouage (de-ſg-klŭ-a'G) s/m. 1. ⚔ Artillerie: Entnageln n eines vernagelten Geſchützes. 2. vét. Herausziehen n eines Nagels aus dem Hufe eines Pferdes.

désenclouer (de-ſg-klŭ-e') [enclouer] ①a. v/a. 1. ⚔ Artillerie: ein vernageltes Geſchütz entnageln. 2. vét. einen Nagel aus dem Hufe eines Pferdes ziehen.

désencombrement ↘ (de-ſg-kg-brĕ-mg') s/m. Wegräumen n von Schutt, von Hinderniſſen.

désencombrer ↘ (de-ſg-kg-bre') [encombrer] ①a. I. v/a. 1. Schutt wegräumen. 2. fig. Hinderniſſe beſeitigen, aus dem Wege räumen. II. se ~ (von Schutt) frei werden.

désencroûtement † (de-ſg-kru-tmg') s/m. Entkruſtung f, Entrindung f.

désencroûter (de-ſg-kru-te') [encroûter] ①a. I. v/a. 1. † die Kruſte fortnehmen. 2. fig. F ↘ reger machen. II. F se ~ geiſtig reger werden.

désendetter ↘ (de-ſg-dĕ-te') [endetter] ①a. se ~ v/pr. ſeine Schulden bezahlen.

désendormir ↘ (de-ſg-dŏr-mi'r) [endormir] ③b. v/a. aufwecken, ermuntern.

désenduire ↘ (de-ſg-dŭi'r) [enduire] ④c. v/a. den Überzug losmachen.

désenfarger (de-ſg-făr-Ge') [enfarges] ①m. v/a. provC. von den Fuß-Eiſen losmachen; fig. ~é, ~ée ausgelaſſen (Sd.).

désenfiler (de-ſg-fi-le') [enfiler] ①a. I. v/a. abfädeln, abreihen; ausfädeln. II. se ~ ſich ausfädeln (aus der Nadel).

désenflammer ↘ (L. de-ſg-flă-me') [enflammer] ①a. I. v/a. die Flamme auslöſchen. II. se ~ erlöſchen, fig. ↘ nicht mehr verliebt ſein.

désenflaquer ↘ (de-ſg-flă-ke') ①a. se ~ v/pr. aus dem Gefängniſſe entſpringen.

désenflement (de-ſg-flĕ-mg') s/m. path. Abnahme f der Geſchwulſt.

désenfler (de-ſg-fle') [enfler] ①a. I. v/a. 1. eine Geſchwulſt vertreiben. 2. ~ un ballon einen Ballon entleeren. 3. fig. ↘ die Aufgeblaſenheit, den Dünkel vertreiben; der Sprache das Schwülſtige benehmen. II. v/n. und se ~ aufhören geſchwollen zu ſein, von e-r Geſchwulſt befreit werden.

désenflure (de-ſg-flŭ'r) [enflure] s/f. Abnehmen n, Schwinden n der Geſchwulſt.

désenforger † (de-ſg-fŏr-Ge') ①m. v/a. entfeſſeln; fig. ~é, ~ée frei (Mt. im Cpl.).

désenfourner ⊙ (de-ſg-fŭr-ne') [enfourner] ①a. v/a. aus dem Ofen nehmen, abs. den Ofen leer machen.

désenfrusquiner P ↘ (de-ſg-frŭ-ßki-ne') [frusquin] ①a. se ~ v/pr. ſich entkleiden.

désenfumer (de-ſg-fŭ-me') [enfumer] ①a. v/a. 1. ~ (une chambre) den Rauch (aus einem Zimmer) vertreiben. 2. ⊙ ~ un tableau die verräucherten Farben eines Gemäldes auffriſchen.

désengagement (de-ſg-ga-G'mg') s/m. Aufhebung f, Löſung f e-r Verpflichtung, Losſagung f von einer Verpflichtung.

désengager (de-ſg-gă-Ge') [engager] ①m. I. v/a. 1. † ~ q. J. ſ-r Verpflichtung entbinden, J-s Einladung zurückziehen (jetzt dégager). 2. ⚔ aus der Militärliſte ſtreichen. II. ↘ se ~ ſich von einer Verpflichtung losſagen; die Annahme einer Einladung zurücknehmen.

désengeancer † (de-ſg-Gg-ße') [engeancer] ①l. v/a. durch Ausrotten von Unkraut ꝛc. reinigen.

désengourdir (de-ſg-gŭr-di'r) [engourdir] ②a. I. v/a. aus der Betäubung zu ſich bringen. II. se ~ aus der Betäubung zu ſich kommen.

désengraver ⚓ (de-ſg-gră-we') ①a. v/a. ~ un bateau ein Schiff von einer Sandbank flott machen.

désengrener ⊙ (de-ſg-gri-ne') [engrener] ①f. I. v/a. Räder einer Maſchine aus dem Getriebe bringen, ausrücken (= défaire od. dégager l'engrenage). II. se ~ aus dem Getriebe kommen, nicht mehr in das Getriebe eingreifen.

désengreneur ⚓ (de-ſg-gri-nő'r) [désengrener] s/m. Ketten-kneifer, -werfer, Vorrichtung am Gangſpille zum Ausrücken der Kettenglieder.

désenivrement ↘ (L. de-ſg-ni-wri-mg') s/m. Ent-, Er-nüchterung f (auch ↘ fig.).

désenivrer (L. de-ſg-ni-wre') [enivrer] ①a. I. v/a. ~ q. J. nüchtern machen, ernüchtern, J-m den Rauſch vertreiben: fig. J. wieder klaren Geiſtes, beſonnen machen. II. v/n. und se ~ nüchtern werden, fig. von Begeiſterung, Entzücken, Wahn, Verblendung frei werden.

désenlacement (de-ſg-la-ßmg') s/m. Vogelfang: Herausnehmen n der gefangenen Vögel aus dem Garne, Losmachen n von, aus der Schlinge (auch ↘ fig.).

désenlacer (de-ſg-la-ße') [enlacer] ①l. Vogelfang: I. v/a. aus dem Garne nehmen, von, aus einer Schlinge losmachen (auch ↘ fig.). II. se ~ ſich aus einem Garne befreien, ſich von einer Schlinge losmachen; fig. ↘ ſich aus einer Falle ziehen.

désenlaidir ↘ (de-ſg-læ-di'r) [enlaidir] ②a. I. v/a. die Häßlichkeit vermindern, weniger häßlich, hübſcher machen. II. v/n. und se ~ weniger häßlich, hübſcher werden.

désennui (L. de-ſg-nŭi') [ennui] s/m. Vertreibung f der Langeweile, Zeitvertreib.

désennuyer (L. de-ſg-nŭi-ie') [ennuyer] ①i. I. v/a. ~ q. J-m die Langeweile, die Zeit vertreiben, J. zerſtreuen (auch abs.). II. se ~ ſich die Langeweile, die Zeit vertreiben, verkürzen.

désenorgueillir * (L. de-ſg-nŏr-gő-ji'r) [enorgueillir] ②a. I. v/a. ~ q. J-s Stolz demüthigen, dämpfen. II. se ~ ſeinen Stolz mäßigen.

désenrayement ⊙ (L. de-ſg-ræ-mg') s/m. Wegnehmen n des Hemmſchuh's.

désenrayer ⊙ (de-ſg-ræ-ie') ①k. I. v/a. das Hemmzeug, den Radſchuh wegnehmen, Räder ent-hemmen, aushemmen (auch abs.; = dérayer 3). II. se ~ aus dem Hemmſchuhe herausgehen.

désenrhumer (de-ſg-rŭ-me') [enrhumer] ①a. I. v/a. ~ q. J-m den Schnupfen vertreiben, J. vom Schnupfen befreien, heilen. II. se ~ ſich den Schnupfen vertreiben; den Schnupfen verlieren.

désenrôlement ⚔ † (de-ſg-ro-l'mg') s/m. Verabſchiedung f.

désenrôler ⚔ † (de-ſg-ro-le') [enrôler] ①a. v/a. aus der Liſte ſtreichen, verabſchieden.

désenrouement (de-ſg-ru-mg') s/m. Aufhören n der Heiſerkeit.

désenrouer (de-ſg-rŭ-e') [enrouer] ①a. I. v/a. ~ q. J-m die Heiſerkeit vertreiben, J. von der Heiſerkeit befreien. II. se ~ die Heiſerkeit verlieren; ſich die Heiſerkeit vertreiben.

désensabler ⚓ (de-ſg-ßa-ble') ①a. v/a. von einer Sandbank flott machen.

désenseigner (de-ſg-ßæ-nje') [enseigner] ①a. v/a. 1. das Gelernte vergeſſen machen. 2. ~ q. J. von ſeinen falſchen Ideen abbringen (B.).

Desenzano sul Lago — habité peuplé fréquenté
Desertines — Marmignolles

désenseller‿ ↘ (de-ſg-ßä-le') ①a. v/a. aus dem Sattel heben, werfen.

désensevelir (de-ſg-ßᵉ-w'li'r) [ensevelir] ②a. v/a wieder aus dem Leichentuche nehmen.

désensevelissement‿ (de-ſg-ßᵉ-w'li-ßmg') s/m. Wiederherausnehmen n aus dem Leichentuche.

désensorceler‿ (de-ſg-ßör-ßᵉle') [ensorceler] ①c. I. v/a. von der Behexung, vom Zauber befreien, erlösen, entzaubern, fig. F von einer heftigen Leidenschaft befreien. II. se ~ die Bezauberung verlieren, fig. F wieder klaren Blickes, Geistes sein. (vgl. désenchanter.)

désensorcellement‿ (de-ſg-ßör-ßä-l'mg') s/m. Befreiung f von der Behexung, Entzauberung f, Lösung f von einem Zauber.

désentassement‿ (de-ſg-ta-ßmg') s/m. Zertheilung f von Klumpen, Auflockerung f.

désentasser‿ ↘ (de-ſg-ta-ße') [entasser] ①b. v/a. durch Zertheilung der Klumpen auflockern.

désenterrer‿ † (de-ſg-tä-re') [enterrer] ①b. v/a. ausgraben, ausscharren, aus der Erde, aus dem Grabe herausnehmen (besser déterrer).

désentêtement‿ (de-ſg-tä-tmg') s/m. Austreiben n dessen, was J. sich in den Kopf gesetzt hat.

désentêter‿ F ↘ (Bh. *) (de-ſg-tä-te') [entêter] ①a. I. v/a. 1. ~ q. de q., de qc. J-m eine Person, et. aus dem Kopfe bringen. 2. ~ q. J. von seinem Eigensinne abbringen. 3. ~ q. J-m den Kopfschmerz vertreiben. II. se ~ de q., qc. 1. sich J., et. aus dem Sinne schlagen. 2. s-e vorgefaßte Meinung, seinen Eigensinn aufgeben.

désentiflage F (de-ſg-ti-fla'ſ) s/m. (Ehe-)Scheidung f.

désentifler ‖ F (de-ſg-ti-fle') ①a. se ~ v/pr. sich trennen, scheiden (von Eheleuten); v. désantifler.

désentoiler ‖ ⊙ (de-ſg-tŭä-le') [entoiler] ①a. v/a. (auch abs.) die Leinwand von den Mühlenflügeln wegnehmen.

désentortiller ‖ F ↘ (de-ſg-tör-ti-je') [entortiller] ①a. I. v/a. wieder entwirren, loswickeln, fig. F deutlich machen: ~ une intrigue eine Verwickelung lösen. II. se ~ sich entwirren, fig. aus einem Wirrwarr, einer Klemme herauskommen. **Syn.** *désentortiller* se dit de plusieurs choses qui se tordent; *détortiller*, d'une seule chose.

désentrailler‿ (de-ſg-trä-je') [entrailles] ①a. v/a. das Eingeweide herausnehmen, ausweiden; fig. ~ q. a) J-m das Herz aus dem Leibe reißen; b) Jemand durchprügeln (Gt.).

désentraver‿ (de-ſg-trä-we') [entraver] ①a. I. v/a. ⊙ Hufschmiede: Pferde von den Fesseln losmachen, entfesseln, wenn sie zum Beschlagen gefesselt waren; fig. F ↘ Schwierigkeiten beseitigen. II. se ~ sich aus dem Nothstalle losmachen; fig. glatt abgehen, sich einrichten (von Geschäften x.).

désentrelacer‿ (de-ſg-trä-la-ße') [entrelacer] ①l. I. v/a. aus der Verwickelung befreien. II. se ~ aufhören verwickelt zu sn.

désenvelopper‿ (de-ſg-w'lŏ-pe') [envelopper] ①a. v/a. auswickeln, die Umhüllung wegnehmen. **Syn.** *désenvelopper*, c'est ôter effectivement une enveloppe; *développer* est plus général et s'applique aussi à ce qui n'enveloppe que moralement.

désenvenimer‿ (de-ſg-w'ni-me') [envenimer] ①a. I. v/a. 1. das Gift benehmen. 2. fig. ~ la critique die Kritik et. weniger beißend, weniger gehässig, weniger scharf machen. II. se ~ das Gift verlieren (auch fig.).

désenverguer ‖ ⚓ (de-ſg-wär-ge') ①a. v/a. die Segel von den Raaen abschlagen, abnehmen (= déverguer).

déséperonner‿ (de-ſe-p'rŏ-ne') [éperon] ①a. I. v/a. 1. ~ q. J-m die Sporen nehmen. 2. chm. ~ un chevalier einem Ritter die Ritterwürde nehmen. II. se ~ die Sporen verlieren.

déséquilibrer‿ * (de-ſe-ki-li-bre') [équilibrer] ①a. I. v/a. ~ qc. das Gleichgewicht von et. stören. II. se ~ fig. aus dem Gleichgew. kommen (Rochefort, *Lanterne* 5. 281).

déséquiper ‖ ⚓ (de-ſe-ki-pe') [équiper] ①a. v/a. (auch abs.) 1. die Besatzung abdanken. 2. ein Schiff abrüsten und auflegen (= désarmer I. 8).

désergoter ‖ (de-ſär-gŏ-te') [ergot] ①a. v/a. 1. vét. ~ un cheval e-m Pferde die Flußgallen ausschneiden. 2. ~ un coq einem Hahne die Sporen abschneiden.

désert (de-ſä'r) m., ~e (~ſä'rt) f [lt. desertus] I. a. ‖ (nur nach dem s.) 1. wüst, öde; unbewohnt, entvölkert; fig. rue ~e ausgestorbene Straße; ~ de ... verlassen von, ohne ... (auch fig.). 2. † drt. appel ~ versäumte, nichtige, erloschene Appellatio'n. **Syn.** ce qui est *désert* (1) est vide et inculte; ce qui est *inhabité* n'a point d'habitants; ce qui est *solitaire* est peu fréquenté (vgl. déshabité). II. ~ ‖ s/m. (pl. meist ‖, ↘ ⑧b) 1. Wüste(nei) f, Wildniß f, Einöde f: faire un ~ de sa maison Niemand empfangen; F parler, prêcher dans le ~ ohne Zuhörer reden, in der Wüste predigen. 2. fig. Einsamkeit f, gänzlicher Mangel (an etwas), vollständiges Fehlen, Leere f.

désertable (de-ſär-ta'bl) a. 1. † verabscheuungswürdig. 2.* zu meiden, zu fliehen.

déserter‿ (de-ſär-te') [lt. deserere, desertare] ①a. I. v/a. 1. einen Ort verlassen, von einem Orte wegziehen; ⚔ † ~ l'armée, ~ le service die Fahne verlassen, fahnenflüchtig werden, desertiren; ~é, ~ée verödet, verlassen. 2. weitS. ~ qc. einer Sache, einer Partei abtrünnig w., von et. abfallen, et. verleugnen. 3. ⚓ ~ q. J. gegen seinen Willen an irgend einem Orte aussetzen. 4. † wüst, leer machen. II. v/n. 1. ausreißen, davonlaufen, durchgehen; ⚔ † desertiren: ~ à l'ennemi zum Feinde übergehen. 2. faire ~ q. (de) ... J. (aus et.) vertreiben. III. se ~ ↘ verlassen werden, sich entvölkern.

désertes ‖ ⊙ (de-ſä'rt) s/f. pl. Tuchscheerei: stumpfe Schere sg., Stumpfe sg.

déserteur † (de-ſär-tö'r) [déserter] s/m. 1. Abgefallener, Abtrünniger, Glaubens-Verleugner. 2. (bsd. ⚔) Fahnenflüchtiger, Ausreißer, Deserteur. 3. fig. F scherzweise Ausreißer, J. der eine Gesellschaft verlassen hat. 4. entlaufener Schüler, entlaufenes Kind. **Syn.** le *déserteur* (2) ne fait qu'abandonner sans congé l'armée dans laquelle il sert; le *transfuge* l'abandonne pour passer à l'ennemi.

déserticole ⚘ (de-ſär-ti-kŏ'l) [lt.] a. an wüsten Orten wachsend.

désertion ‖ (de-ſär-ßiō'⑧) [lt.] s/f. 1. Abtrünnigwerden n, Abfallen n, Verleugnung. 2. ⚔ Ausreißen n, Verlassen n der Fahne, Heerflucht, Desertio'n: ~ en faction Desertio'n vom Posten; ~ à l'ennemi Überlaufen n zum Feinde. 3. † drt. ~ d'appel Versäumung, Verwirkung der Berufungsfrist auf ein höheres Gericht, der Appellatio'n; ~ d'un héritage Wüste-liegenlassen n eines Erbguts. 4. † Entvölkerung.

désertique ↘ (de-ſär-ti'k) [désert] a. région ~ Wüstenregio'n f.

déséspagnoliser‿ * (de-ſä-ßpä-njŏ-li-ſe') [espagnoliser] ①a. I. v/a. dem spanischen Einflusse entziehen. II. se ~ sich dem spanischen Einflusse entziehen.

désespessir † (de-ſä-ßpä-ßi'r) [épais] ②a. se ~ v/pr. dünner werden: prés. l'ombre se ~it es wird Tag.

désespérade † F (de-ſä-ßpe-ra'd) [span.] s/f. 1. Ausdruck m oder That der Verzweiflung: adv. à la ~ ganz rasend, ganz desperat, wie ein Verzweifelnder. 2. Reitkunst: Durchgehen n.

désespéramment ↘ (de-ſä-ßpe-ra-mg' ⑨g) [désespérant] adv. auf in Verzweiflung setzende Art.

désespérance † (de-ſä-ßpe-rg'ß) [désespérer] s/f. Verzweiflung, Hoffnungslosigkeit.

désespérant, ~e (de-ſä-ßpe-rg' ⑨a, ~g't) a. (meist nach dem s.) zum Verzweifeln bringend, in Verzweiflung setzend; trostlos, höchst traurig, betrübt: F c'est ~ das ist zum Verzweifeln.

désespération ‖ † (de-ſä-ßpe-ra-ßiō' ⑧) [lt. desperatio] s/f. Verzweiflung, Hoffnungslosigkeit, Desperatio'n.

désespéré, ~e (de-ſä-ßpe-re') s. Verzweifelte(r), Rasende(r): agir en ~ wie ein Verzweifelter handeln; F crier, courir, &c. comme un ~ aus Leibeskräften schreien, laufen x.

désespérément ↘ (de-ſä-ßpe-re-mg' ⑨g) [désespéré] adv. 1. verzweifelt, hoffnungslos: ~ malade todtkrank. 2. unsinnig, rasend.

désespérer‿ (de-ſä-ßpe-re') [espérer] ①g. I. v/n. 1. ~ (de qc.) die Hoffnung (auf et.) aufgeben, verlieren, (an et.) verzweifeln: affaire ~ée verzweifelte Sache; maladie ~ée unheilbare Krankheit; ne pas ~ que ... (ne) ... (mit subj.) nicht daran zweifeln, daß ... 2. ~ de q. J. aufgeben, an J-s Besserung verzweifeln; fig. homme ~é Mensch, an dem Hopfen und Malz verloren ist, Unverbesserlicher. 3. F être ~é in Verzweiflung, ganz untröstlich über et. sein, nicht genug bedauern können; je suis ~é de vous avoir fait attendre ich bin ganz untröstlich, daß ich Sie habe warten lassen; † ~é contre q. auf J. ergrimmt (M.). II. v/a. ~ q. J. in Verzweiflung setzen, zur Verzweiflung bringen, tief betrüben, quälen, ärgern. III. se ~ in Verzweiflung, außer sich sein oder gerathen, sich der Verzweiflung hingeben.

désespoir (de-ſä-ßpŭa'r) [espoir] s/m. (pl. nur poét.) 1. Verzweiflung f, Hoffnungs-, Trost-losigkeit f; außerordentliche Betrübniß: mettre q. au ~ J. zur Verzweiflung bringen; plonger q. dans le ~ J. auf's Tiefste betrüben; prendre conseil de son ~ einen verzweifelten Entschluß fassen; en ~ de cause als letztes, verzweifeltes Mittel, in Ermangelung anderer Mittel. 2. weitS. Ursache f der Verzweiflung, worüber man verzweifeln möchte, womit man nicht zu Stande kommen kann: l'*Iliade* d'Homère est le ~ de tous les poëtes Home'r's Ilia'de ist ein allen Dichtern unerreichbares Vorbild; c'est là mon ~ daran scheitert meine ganze Kunst. 3. verzweifelter Entschluß. 4. in Übertreibung: Bedauern n: je suis au ~ de ... es thut mir ganz unendlich, außer-ordentlich leid, daß ...; être au ~ que ... (mit subj.) in Verzweiflung darüber sein, daß ... **Syn.** le *désespoir* est le comble du *découragement*.

Des Essars (statt Dese...) (da-ſä-ßa'r) npr. m. id., bsd. Charlotte ~, comtesse de Romorantin, Geliebte Heinrich's IV. († 1651).

désestimer‿ † (de-ſä-ßti-me') [estimer] ①a. v/a. ~ q. aufhören J. zu achten, J. nicht mehr achten.

désétablir * (de-ſe-ta-bli'r) [établir] ②a. v/a. ~ qc. e-r Sache ihre bisherige Einrichtung nehmen: l'église ~ie de l'Irlande die aufgehobene irische Staatskirche.

désétourdir † (de-ſe-tür-di'r) [étourdir] ②a. v/a. von der Betäubung befreien, die Betäubung benehmen.

désexcommunier‿ ↘ (de-ſäkß-kŏ-mü-ni-e') ①a. v/a. ~ q. gegen J. die Exkom-

munikation aufheben, J. vom (Kirchen-) Banne lossprechen, wieder in die Kirchengemeinschaft aufnehmen.

Desèze, auch **De S~** (dĕ-ſä'ſ) *npr. m.* Raymond ~ id., französischer Advokat, Vertheidiger Ludwig's XVI. (1750–1828). [Familienname.

Desfieux (dæ-ſiö') *npr. m.* id., französischer Fa-

Desfontaines (dæ-fɔ̃-tæ'n) *npr. m.* id., französischer Familienname.

Desgrieux, auch **Des G~** (dĕ-grĭ-ö') I. *npr. m.* id., Geliebter der Manon Lescaut (im gleichn. Romane von Prévost). II. *n/ap. m.* Liebhaber; P Industrie-Ritter.

déshabilitation (de-ſă-bĭ-lĭ-tā-ßiɔ̃') *s/f.* drt. Unfähigmachen *n* (zu et.).

déshabiliter (de-ſă-bĭ-lĭ-te') [habiliter] ①a. I. *v/a.* drt. unfähig machen. II. **se** ~ unfähig werden.

déshabillé (de-ſă-bĭ-je') *s/m.* 1. Morgen-, Nacht-, Haus-kleid *n* der Frauen, Negligé *n*; *fig.* se montrer (dans son, en) ~ sich in s-r wahren Gestalt zeigen. 2. Nacktheit: ne pas tricher avec le ~ sehr wenig bekleidet sein.

déshabiller (de-ſă-bĭ-je') [habiller] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m die Kleider ausziehen, J. aus-kleiden, -ziehen, entkleiden; F J. prügeln; *fig.* ~ saint Pierre pour habiller saint Paul einem Übelstande durch einen andern abhelfen. 2. mstS. ~ q. J. ausziehen, plündern, J-m sein Geld 2c. abnehmen. 3. *fig.* ~ q. J-s Absichten, Pläne aufdecken, offen zur Schau stellen. II. *v/n.* F † die Kleider ablegen, aus den Kleidern kommen. III. **se** ~ 1. sich aus-kleiden, -ziehen; sans se ~ ohne aus den Kleidern zu kommen; *prv.* il ne faut pas se ~ avant de se coucher man soll sein Vermögen nicht bei seinen Lebzeiten fortgeben (vgl. coucher III. 1). 2. mstS. die Kleider wechseln (von Schauspielern, Priestern 2c.): den Ornat, das Kostüm ausziehen; auch F es sich bequem machen, den Haus-, Schlaf-rock anziehen.

déshabilleur (de-ſă-bĭ-jö'r) [habilleur] *s/m.* (Theater-)Direktor, der mit fast nackten Frauenzimmern Vorstellungen giebt.

déshabité, ~e (de-ſă-bĭ-te') *a.* nicht mehr bewohnt, verlassen, verödet. **Syn.** *déshabité* se dit d'un lieu qui a perdu ses habitants; *inhabité*, d'un lieu qui n'a pas d'habitants, [illegible] (vgl. désert I.).

déshabiter † (de-ſă-bĭ-te') [habiter] ①a. I. *v/a.* nicht mehr bewohnen, verlassen. II. **se** ~ seine Bewohner verlieren.

déshabitude (de-ſă-bĭ-tü'd) [habitude] *s/f.* Entwöhnung, Abgewöhnen *n*.

déshabituer (de-ſă-bĭ-tü-e') [habituer] ①a. I. *v/a.* ~ q. de qc. J. von et. entwöhnen, J-m et. abgewöhnen. II. **se** ~ de qc. sich von et. entwöhnen, sich etwas abgewöhnen. [hâler.

déshâler (de-a-le') [hâler] ①a. = dé-

déshanter † (de-ã-te') [hanter] ①a. *v/a.* nicht mehr besuchen.

désharmonie (de-ſăr-mɔ-ni') [harmonie; von Napoléon I. zuerst gbr.] *s/f.* Mißklang *m*, Zwietracht, Disharmonie (bsd. *fig.*).

désharmonier (de-ſăr-mɔ-nĭ-e') ①a. = désharmoniser.

désharmonieux, ~se (~niö' ①a, ~iö'ſ) *a.* nicht im Einklange stehend, disharmonisch.

désharmonique (de-ſăr-mɔ-ni'k) [harmonique] *a.* nicht mehr harmonisch, disharmonisch (geworden).

désharmonisation (de-ſăr-mɔ-nĭ-ſā-ßiɔ̃') *s/f.* Störung der Harmonie.

désharmoni(s)er (de-ſăr-mɔ-nĭ-(ſ)e') [harmoniser] ①a. I. *v/a.* den Einklang stören, in Uneinigkeit bringen, entzweien. II. **se** ~ in Uneinigkeit gerathen, sich entzweien. [①a. = déharnacher.

désharnacher (de-ăr-nă-ſche'; Lud. de-ſ~)

Deshayes (dæ-æ') *npr. m.* id., fr. Familienname, bsd. Jean-Baptiste ~ id., berühmter fr. Maler (1729–1765).

déshérence (de-ſĕ-rã'ß) [lt. heres] *s/f.* drt. Erbenlosigkeit, in Folge deren der Staat (ehm. der betreffende Lehnsherr) die Hinterlassenschaft sich aneignet(e); Erb-Recht *n* auf herrenloses Gut, Heimfallsrecht *n*; tomber en ~ nachgelassen werden, ohne daß Erben vorhanden sind, heimfallen, heimfällig werden.

déshérité (de-ſĕ-rĭ-te') *s/m.* Ent-erbter; *fig.* Armer, Elender, auch geistig Armer.

déshéritement (de-ſĕ-rĭ-tmã') *s/m.* Enterbung *f*.

déshériter (de-ſĕ-rĭ-te') [hériter] ①a. *v/a.* 1. ent-erben, der Erbfolge berauben, der Erbschaft verlustig machen: il vient de ~ ses fils par son retour durch s-e Rückkehr haben seine Söhne die Erbschaft verloren. 2. *fig.* zurücksetzen: la nature a ~é ce pays die Natur hat dieses Land stiefmütterlich behandelt. **Syn.** *déshériter* est le mot du langage ordinaire; *exhéréder* un terme de jurisprudence.

désheurer † (de-ſö-re') [heure] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. aus der gewohnten Ordnung bringen, J. in seiner Zeit-Ordnung stören. II. *v/n.* une horloge, une pendule qui ~e eine Uhr, die eine andere Stunde schlägt, als der Zeiger zeigt. III. **se** ~ aus seiner (gewohnten) Ordnung kommen: il n'aime pas à se ~ er läßt sich nicht gern stören.

déshiverner (de-ſĭ-wăr-ne') ①a. I. *v/a.* ehm. aus den Winterquartieren vertreiben. II. *v/n.* und **se** ~ die Winterquartiere verlassen.

déshonnête (de-ſɔ-næ't) *a.* (nach dem *s.*) un-anständig, -sittlich, -schicklich. **Syn.** *déshonnête* se dit des choses; *malhonnête*, des personnes et des choses; ce qui est *déshonnête* est contraire à la pudeur, à la bienséance; ce qui est *malhonnête* est contraire à la civilité, ou contraire à la bonne foi (v. obscène).

déshonnêteté (de-ſɔ-næ-tĕ-te') *s/f.* Unanständigkeit, Unsittlichkeit.

déshonneur (de-ſɔ-nö'r) [honneur] *s/m.* Unehre *f*, Schande *f*, Schimpf: faire ~ à q. J-m Schande machen; vouloir le ~ de q. J. ent-ehren wollen; F † prier q. de son ~ von J-m etwas verlangen, was seiner Ehre zuwiderläuft, *co.* J-m etwas sehr Unangenehmes zumuthen.

déshonorable (de-ſɔ-nɔ-ra'bl) [honorable] *a.* = déshonorant.

déshonorant, ~e (de-ſɔ-nɔ-rã' ①a, ~ã't) *a.* ent-ehrend, beschimpfend, schimpflich. **Syn.** ce qui est *honteux*, fait rougir; ce qui est *déshonorant* nous attire le mépris et l'aversion. [Erniedrigung, Entweihung.

déshonoration (de-ſɔ-nɔ-rā-ßiɔ̃') *s/f.*

déshonorer (de-ſɔ-nɔ-re') [honorer] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J. (auch *abs.*) um Ehre u. Achtung bringen, J-m Ehre u. Achtung rauben, J. ent-ehren, beschimpfen: F je veux être ~é si … ich will keinen ehrlichen Namen h., wenn … 2. ~ une femme, ~ une fille eine Frau, ein Mädchen verführen, auch: ihr, ihm Gewalt anthun, sie, es schänden. 3. herabwürdigen, schänden: ~ sa famille seiner Familie Schande machen. 4. benachtheiligen, beflecken, schaden. 5. *fig.* des Glanzes, der Schönheit berauben, verunstalten: ~ des arbres Bäumen die Kronen und Zweige abschneiden; ~ une statue eine Bildsäule verstümmeln. II. **se** ~ die Ehre verlieren, sich ent-ehren, sich um s-e Ehre bringen.

Deshoulières, † auch **Des-Hou(il)lières** (Lm. de-ſu-liæ'r, † ~-ŭ-jæ'r) *npr. m.* id., fr. Familienname; bsd. Antoinette du Ligier de la Garde, dame ~ id., französische Dichterin, genannt die zehnte Muse († 1694).

déshuiler (de-ſŭĭ-le') [huiler] ①a. *v/a.* ent-ölen, vom Öle befreien.

déshumaniser (de-ſü-mă-nĭ-ſe') [humaniser] ①a. I. *v/a.* der menschlichen Gefühle berauben, entmenschen. II. **se** ~ die menschlichen Gefühle verlieren. [name.

Deshuttes (dæ-ü't) *npr. m.* id., fr. Familien-

déshydratation (de-ſĭ-dra-tā-ßiɔ̃') *s/f.* chm. Entziehung des Hydratwassers.

déshydrater (de-ſĭ-dra-te') [hydrater] ①a. chm. I. *v/a.* das Hydratwasser entziehen. II. **se** ~ sein Hydratwasser verlieren.

déshydrogénation (de-ſĭ-drɔ-ʒĕ-nā-ßiɔ̃'), auch ~isa~ (~nĭ-ſā~) *s/f.* chm. Ausscheidung, Entziehung des Wasserstoffs, Befreiung vom Wasserstoffe.

déshydrogéner (de-ſĭ-drɔ-ʒe-ne') [hydrogéner] ①g. *v/a.* chm. einem Körper den Wasserstoff entziehen, ihn vom Wasserstoffe trennen, befreien.

déshypothéquer (de-ſĭ-pɔ-te-ke') [hypothéquer] ①g. *v/a.* drt. von Hypotheken entlasten.

desiderata (de-ſĭ-dĕ-ra-ta') [lt.] *s/m. pl.*, auch ~um (~tɔ'm) *sg.* phls. Desiderata *n. pl.*, vermißte u. begehrte Sachen, Wünschenswerthes (vgl. data).

désidératif, ~ve (de-ſĭ-dĕ-ra-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] *a. gr.* ein Begehren ausdrückend: verbes ~fs Desiderativa *n*, Zeitwörter, die ein Verlangen nach et. ausdrücken.

désignateur (de-ſĭ-nja-tö'r) [lt.] *s/m.* h.a. Platz- oder Stellen-Anweiser, Ordner in Theatern, bei Leichenzügen 2c.

désignatif, ~ve (A. de-ſĭ-gna-tĭf, ~ĭ'w, L. ~nja~) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) bezeichnend, unterscheidend, charakteristisch.

désignation (L. de-ſĭ-njā-ßiɔ̃') [lt.] *s/f.* Bezeichnung, vorläufige Ernennung oder Bestimmung, Designation, Kenntlichmachung: il a fait la ~ de son successeur er hat seinen Nachfolger bestimmt.

désigner (de-ſĭ-nje'; † A. 1703 ~ßĭ~) [lt. designare] ①a. I. *v/a.* 1. bezeichnen, kenntlich machen. 2. ~ qc. das Zeichen für, von etwas sein, etwas anzeigen, bedeuten. 3. bestimmen, festsetzen. 4. zum Ankauf 2c. aufgeben, bezeichnen. 5. ~ q. à qc. J. für etwas bezeichnen, empfehlen, zur Zielscheibe für et. machen: ~ q. à la haine publique J. dem öffentlichen Hasse preisgeben. 6. wählen, im Voraus (er)nennen: ~ q. (pour son successeur) J. (zum Nachfolger) bestimmen, designiren; ~ q. pour qc. J. (für, zu et.) ernennen; h.a. consul ~é (in Rom:) Consul designatus, Name des nächstkünftigen Konsuls, von der Wahl bis zur Einführung in's Amt. II. **se** ~ 1. sich auszeichnen, sich kenntlich machen, die Aufmerksamkeit auf sich lenken. 2. bezeichnet werden. **Syn.** v. marquer.

désillusion (L. de-ſĭl-lü-ſiɔ̃') *s/f.*, ~nement (~ſiɔ-n'mã') [illusion] *s/m.* Enttäuschung *f*.

désillusionner (L. de-ſĭl-lü-ſiɔ-ne') [désillusion] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. enttäuschen, J. aufklären, J-m die Augen öffnen. II. **se** ~ enttäuscht werden.

désimmortaliser (Lud. de-ſĭm-mɔr-tă-lĭ-ſe') ①a. *v/a.* der Unsterblichkeit berauben, sterblich machen.

désimpliquer (de-ſẽ-plĭ-ke') [impliquer] ①a. **se** ~ *v/pr.* sich als schuldlos hinstellen (Vidocq).

désincamération (de-ſẽ-kă-mĕ-rā-ßiɔ̃') *s/f.* Kirchenrecht: Trennung, Absonderung von den päpstlichen Kammergütern.

désincamérer (~me-re') [incamérer] ①g. *v/a.* Kirchenrecht: Ländereien von den päpstlichen Kammergütern trennen, absondern.

désinconvénienter (de-ſẽ-kɔ̃-we-niã-te') [inconvénient] ①a. *v/a.* die Unannehmlichkeiten, Schwierigkeiten, Hindernisse beseitigen.

Digitized by Google

désintégrer

désincorporation‖ ⚔ (de-ſg-kŏr-pŏ-rā-ßĭḡ') [désincorporer] s/f. 1. Ausſcheidung aus einem Truppen-Verbande. 2. Entlaſſung, Verabſchiedung.

désincorporer‿ (de-ſg-kŏr-pŏ-re') [incorporer] ①a. v/a. 1. ausſcheiden, trennen ꝛc., was ea. einverleibt iſt. 2. ⚔ aus einem Truppenverbande ausſondern, trennen.

désinculpation‖ ↘ (de-ſg-kül-pā-ßĭḡ') [désinculper] s/f. Zurücknehmen n einer Beſchuldigung.

désinculper‿ ↘ (de-ſg-kül-pe') [inculper] ①a. v/a. ~ q. eine Anſchuldigung gegen J. zurücknehmen.

désinence ☉ (de-ſi-nāñ'ß) [lt. desinĕre] s/f. 1. gr. Wort-Endung: ~s semblables = homéotéleutes. 2. ♀ ↘ Ende n, Spitze (= sommet). **Syn.** *terminaison* est le mot général pour désigner l'état d'une chose qui se termine, qui cesse; *désinence* ne se dit qu'en termes de grammaire et de botanique.

désinentiel, ~le ☉ (de-ſi-ng-ßĭä'l, ~ßä'l) [lt. desinĕre] a. gr. langue ~le Sprache f mit Kaſus-Endungen.

désinfatuation‖ F ↘ (de-ſg-fa-tü-ā-ßĭḡ') s/f. Ab-, Zurück-bringen n von e-r lächerlichen, blinden Eingenommenheit (für et.).

désinfatuer‖ F ↘ (de-ſg-fa-tü-e') [infatuer] ①a. I. v/a. ~ q. J. von e-r lächerlichen, blinden Eingenommenheit (für et.), von einer Vernarrung (in et.) abbringen. II. se ~ einer thörichten Leidenſchaft, Neigung für et. entſagen.

désinfectant (de-ſg-fä-ktg' ⓢa und b; pl. ⓢb) m, ~e (~g't) f [désinfecter] I. a. Anſteckungsſtoffe, die Luft verpeſtende Dünſte zerſtörend; desinfizi'rend, der Anſteckung wehrend. II. ~ s/m. Desinfektio'nsmittel n.

désinfecter‿ (de-ſg-fä-kte') [infecter] ①a. I. v/a. von Anſteckungsſtoffen, von verpeſtenden Dünſten reinigen, befreien, desinfizi'ren. II. se ~ von Anſteckungsſtoff frei werden.

désinfecteur ⊙ (de-ſg-fä-ktö'r) a/m. luftreinigend, desinfizi'rend: appareil ~ Luftreiniger.

désinfection‖ (de-ſg-fä-kßĭḡ') s/f. Reinigung von Anſteckungsſtoffen, von verpeſtenden Dünſten, Desinfizi'rung, Desinfiziren n.

désinfluencer‿ (~flü-g-ße') [influencer] ①l. v/a. von einem Einfluſſe freimachen.

désinquiéter‿ ↘ (de-ſg-ki-e-te') [inquiéter] ①g. v/a. ~ q. J. beruhigen, J. von ſeiner Unruhe befreien.

désinsufflation‖ ⊙ (de-ſg-ßü-flā-ßĭḡ') [insufflation] s/f. Darmſaitenmacherei: Durchſtechen n der Därme (um die Luft herauszulaſſen).

désintéressé, ~e (de-ſg-te-rä-ße') I. a. 1. unbetheiligt: ~ dans qc. bei et. nicht betheiligt, nicht intereſſirt. 2. unbefangen, unparteiiſch. 3. uneigennützig. II. s. Unbetheiligte(r). [Uneigennützigkeit f.

désintéressement‿ (de-ſg-te-rä-ßmg') s/m.

désintéressément ↘ (~ße-mg' ⓢg) [désintéressé] adv. unbetheiligter, uneigennütziger Weiſe, auf uneigennützige Art.

désintéresser‿ (de-ſg-te-rä-ße') [intéresser] ①b. I. v/a. ~ q. J. abfinden, mit ſeinen Anſprüchen befriedigen, ſchadlos halten. II. se ~ sur (à l'égard de) qc. ſich für etwas entſchädigen.

désintérêt * (de-ſg-te-rä' ⓢb; pl. ⓢb) [intérêt] s/m. Intereſſe-loſigkeit f (Stendhal).

désinvertir ⚔ (de-ſg-wär-ti'r) ①a. v/a. aus der Kehrſtellung in die Frontſtellung zurückbringen.

désinvestir (de-ſg-wä-ßti'r) [investir] ①a. I. v/a. 1. ⚔ zu belagern aufhören. 2. * fig. ~ q. de qc. J-m ein ihm verliehenes Recht nehmen. II. se ~ de qc. 1. auf etwas verzichten. 2. eines Rechtes beraubt werden (B.).

désinvestissement‿ (de-ſg-wä-ßti-ßmg') s/m. 1. ⚔ Aufhebung f der Belagerung. 2. fig. ↘ Rechtsberaubung f.

désinviter‖ F ↘ (de-ſg-wi-te') [inviter] ①a. I. v/a. eine Einladung zurücknehmen (auch abs.). II. se ~ eine Einladung zurückſchicken, abſagen, nicht kommen.

désinvolte ↘ (de-ſg-wŏ'lt) [it.] I. a. munter, offen, ungezwungen. II. s/m. Offenheit f.

désinvolture (de-ſg-wŏl-tü'r), auch ~**a** (~tü-ra') [it.] s/f. gefällige Zwangloſigkeit, ungezwungene Haltung.

désir (de-ſi'r), nach A. auch ↘ de~ (di~) [L. désirer] s/m. 1. Wunſch, Verlangen n. 2. ↘ bon ~ gute Abſicht. 3. ↘ Begierde f, Sehnſucht f, Verlangen n: Gelüſt n: ~ de ... ...ſucht: ~ de la gloire Ruhmſucht f: ~s pl. Lüſte f/pl.: ✱ ~ d'acheter Kaufluſt f; selon ses ~s nach ſeinem Wunſche. 4. Gegenſtand des Verlangens: il est mon seul ~ nach ihm allein iſt mein Begehr; prv. ↘ autant croît le ~ que le trésor je mehr man hat, je mehr man will. 5. † drt. au ~ de l'ordonnance den Verordnungen gemäß, nach Vorſchrift der Verordnung; au ~ de la coutume der Gewohnheit gemäß. **Syn.** *désir* exprime une aspiration qui vient de la passion, il s'applique à des choses prochaines; *souhait* exprime un désir qui vient de l'imagination, il s'applique à des choses plus ou moins éloignées. *Hom.* désire von désirer.

désirable (de-ſi-ra'bl), ↘ de~ (di~) [désirer] a. (nach dem s.) wünſchenswerth, begehrenswerth, willkommen.

Désirade (de-ſi-rā'd) npr. f. la ~ id., eine der kleinen Antillen(-Inſeln).

désirant, ~e (de-ſi-rg' ⓢa, ~g't), ↘ de~ (di~) [désirer] a. wünſchend.

désiré, ~e (de-ſi-re'), ↘ de~ (di~) I. ~ s/m. Erſehnter: le ~ des nations der Meſſias; Louis le D~ Ludwig der Erſehnte, Beiname Ludwigs XVIII. II. D~, D~e n.d.h. Deſide'rius m, Deſide'ria f.

désirer‿ (de-ſi-re'), ↘ de~ (di~) [lt. desiderāre] ①a. I. v/a. 1. ~ qc. et. begehren, verlangen, wünſchen: ~ les richesses nach Reichthümern trachten, reich zu w. wünſchen; F se faire ~ auf ſich warten laſſen, nach ſich ſchmachten laſſen; il y a qc. à ~ dans cela das läßt et. zu wünſchen übrig; ne laisser rien à ~ in ſeiner Art vollendet ſein; il n'a plus rien à ~ ihm bleibt Nichts mehr zu wünſchen übrig; abs. l'homme ~e sans cesse der Menſchen Wünſche ruhen nie. 2. je ~e de réussir († auch je ~e à ...) wenn es mir doch glücken möchte; je ~e (de) le voir ich möchte ihn gerne ſehen, ich wünſche ihn zu ſehen; je ~erais savoir ... es wäre mir wünſchenswerth zu wiſſen, ich möchte wohl wiſſen; je ~e vivement de ... ich bin ſehr begierig zu ... (nach A.: inf. mit de, wenn die Erfüllung des Wunſches ungewiß und vom Willen des Wünſchenden unabhängig iſt, inf. ohne prp., wenn ſie mehr oder weniger vom Willen abhängt; nach L. wird dies jedoch ſelten beachtet). 3. ~ qc. à q. J-m et. wünſchen, etwas herbeiwünſchen: il est à ~ que ... (mit subj.) es iſt zu wünſchen daß ...; je vous ~e toutes sortes de prospérités ich wünſche Ihnen alles Glück. 4. ~ qc. nach etwas lüſtern ſein: ~ le bien d'autrui ſich nach fremdem Gute gelüſten laſſen. **Syn.** v. convoiter. II. se ~ Verlangen nach einander haben.

désireur * (~ſi-rö'r) s/m. Wünſcher (Dm.p.).

désireux, ~se (de-ſi-rö' ⓢa, ~ö'ſ) [désirer] a. ~ de qc. auf et. begierig, ...begierig, ...ſüchtig.

désistement‿ (de-ſi-ßtmg') [désister] s/m. drt. ~ de qc. Abſtehen n, Abſtand(nahme f), Verzicht(leiſtung f) auf et.; Zurücknahme f einer Klage: donner, faire (signifier) son ~ auf ſ-e Anſprüche Verzicht leiſten. **Syn.** v. abandonnement. abdication.

désister‿ (de-ſi-ßte') [lt. desistĕre] ①a. I. v/n. † verzichten, aufhören. II. drt. und auch weit. se ~ de qc. von et. ablaſſen, abſtehen, zurücktreten, auf et. verzichten.

Desjardins‖ (dæ-Gar-dg') npr. m. Martin ~ id., holländiſcher Bildhauer (1632—1694).

dès lors: (dæ lŏ'r) v. dès I. 3.

Deslys‖ (dæ-li') npr. m. Charles ~ id., franzöſiſcher legitimi'ſtiſcher Schriftſteller (gb. 1820).

desman‖ ☉ (dă-ſmg'; L. ~ß~) [ruſſ.] s/m. zo. De'sman, Biſam-ſpitzmaus f, -ratte f (Mygăle moschăta).

desmanthe ♀ (dă-ſmg't; L. ~ß~) [grch.] s/m. Büſchelzopf, mimo'ſen-artige Sträucher-Gattung.

Desmarets‖ (dæ-mă-ræ') npr. m. id., fr. Familienname; bſ. Nicolas ~ id., Neffe Colberts, Miniſter unter Ludwig XIV. († 1721).

desmidie ♀ (M-Cz. dă-ſmi-di'; L. ~ß~) [grch.] s/f. Desmi'dium n (Algen-Gattung).

desmite ☉ (M-Cz. dă-ſmi't; L. ~ß~) [grch.] s/f. path. Bänder-Entzündung.

desmocère ☉ (M-Cz. dă-ſmŏ-ßä'r; L. ~ßm~) [grch.] s/m. zo. Bandhorn-käfer, Schmalkäfer-Gattung (Desmocĕrus).

desmode ☉ (M-Cz. dă-ſmŏ'd; L. ~ß~) [grch.] s/m. zo. Desmo'dus, Vampy'r-Gattung in Süd-Amerika.

desmodère ☉ (M-Cz. dă-ſmŏ-dä'r; L. ~ß~) [grch.] s/m. zo. Desmo'derus, braſilia'niſcher Borkenkäfer.

desmodynie ☉ (M-Cz. dă-ſmŏ-di-ni') [grch.] s/f. path. Schmerz m in den Bändern.

desmogomphes ☉ (M-Cz. dă-ſmŏ-gg'f; L. ~ß~; ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Desmogo'mphen (Infuſo'rien-Familie).

desmographe ☉ (M-Cz. dă-ſmŏ-grā'f, Lnd. ~ß~) [grch.] s/m. an. Bänderbeſchreiber.

desmographie ☉ (M-Cz. dă-ſmŏ-grā-fi'; L., Lnd. ~ß~) [grch.] s/f. an. Bänderbeſchreibung.

desmographique ☉ (M-Cz. dă-ſmŏ-grā-fi'k; Lnd. ~ß~) [grch.] a. an. desmogra'phiſch.

desmologie ☉ (M-Cz. dă-ſmŏ-lŏ-Gi'; L., Lnd. ~ß~) [grch.] s/f. an. Bänderlehre.

desmologique ☉ (M-Cz. dă-ſmŏ-lŏ-Gi'k; Lnd. ~ß~) [grch.] a. an. desmolo'giſch.

desmopathie ☉ (M-Cz. dă-ſmŏ-pa-ti'; L. ~ß~) [grch.] s/f. path. Krankheit der Bänder.

desmophlogie ☉ (M-Cz. dă-ſmŏ-flŏ-Gi'; Lnd. ~ß~) [grch.] s/f. Bänder-Entzündung.

desmophylle ☉ (M-Cz. dă-ſmŏ-fi'l; L. ~ß~) [grch.] s/m. zo. Desmophy'llum n, Polypen-Gattung.

desmosome ☉ (M-Cz. dă-ſmŏ-ßŏ'm; L. ~ßm~) [grch.] s/m. zo. Desmoſo'ma, Gattung viergliederiger Käfer in Braſilien.

desmotomie ☉ (M-Cz. dă-ſmŏ-tŏ-mi'; L., Lnd. ~ß~) [grch.] s/f. an. Lostrennung, Zergliederung der Bänder.

Desmoulins‖ (dæ-mu-lg') npr. m. Camille ~ id., Anhänger Danton's († 1794).

Desnoyers‖ (dæ-nŏā-ie') npr. m. id., fr. Familienname; bſ.: 1. Jules ~, fr. Hiſt. (gb. 1800); 2. Louis ~, franzöſiſcher Schr. (gb. 1805).

désobéir (de-ſŏ-be-i'r) [obéir] ①a. v/n. (auch abs.) 1. ~ à q. J-m ungehorſam ſein, werden, den Gehorſam aufkündigen, verweigern; auch p.: je ne veux point être ~i! ich dulde keinen Ungehorſam! 2. fig. ~ à qc. nicht auf et. hören, ſich einem Befehl ꝛc. nicht unterwerfen; ~ à la loi gegen das Geſetz fehlen, das Geſetz übertreten.

désobéissance (de-ſŏ-be-i-ßg'ß) [désobéir] s/f. Ungehorſam m, Unfolgſamkeit, Widerſetzlichkeit, ungehorſame Handlung: ~ à la loi Ungehorſam gegen das Geſetz.

désobéissant‖, ~e (de-ſŏ-be-i-ßg', ~g't) a. (nur nach dem s.) ungehorſam, unfolgſam.

désobligeamment ↘ (de-ſŏ-bli-Gā-mg' ⓢg) [désobligeant] adv. in unfreundlicher Weiſe, unfreundlich.

cupide
avare
ride

désobligeance (de-ſö-bli-ǵā'ß) [désobliger] *s/f.* Ungefälligkeit, Unartigkeit, Unhöflichkeit, Unfreundlichkeit.

désobligeant ‖ (de-ſö-bli-ǵā') *m.*, ~e (~ā't) *f* [désobliger] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ungefällig, unfreundlich, unartig, unhöflich. II. ~e *s/f.* id., schmaler Wagen für zwei Personen.

désobliger ‿ (de-ſö-bli-ǵe') [obliger] ①m. I. *v/a.* ~ q. 1. J-m einen schlechten Dienst erweisen. 2. sich ungefällig gegen J. benehmen, J. verletzen, J-m unfreundlich begegnen, F *fig.* J-m vor den Kopf stoßen. 3. J-m mißfällig werden. II. se ~ ea. schlechte Dienste erweisen.

désobstruant ⚇ † (de-ſöb-ßtrü-ā') *m.*, ~e (~ā't) *f* [désobstruer I. 2] méd. I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) die Verstopfung hebend (= apéritif). II. ~ ⓑb. *s/m.* Mittel *n* gegen Verstopfung.

désobstructif, ~ve ⚇ † (de-ſöb-ßtrü-kti'f, ~i'w) [lt.] *a.* und ~ *s/m.* = désobstruant.

désobstruction ‖ ⚇ (de-ſöb-ßtrü-kßiõ') [lt.] *s/f.* méd. Aufhebung der Verstopfung.

désobstruer ‿ (de-ſöb-ßtrü-e') [obstruer] ①a. I. *v/a.* 1. wegräumen, öffnen was verstopft oder versperrt ist, freimachen: ~ une rue eine Straße freimachen; ~ un canal e-n Kanal aufräumen, reinigen, säubern. 2. ⚇ † méd. die Verstopfung in et. heben; ~ q. J-m Öffnung verschaffen. II. se ~ sich Luft machen, den Weg bahnen.

désoccupation ‖ ↘ (de-ſö-kü-pā-ßiõ') [désoccuper] *s/f.* 1. Geschäftslosigkeit, Muße. 2. Zustand *m* eines durch keine Leidenschaft &c. Gefesselten, Freisein *n* von Leidenschaft.

désoccupé, ~e ↘ (de-ſö-kü-pe') I. *a.* (nur nach dem *s.*) geschäftslos, augenblicklich unbeschäftigt, müßig (= inoccupé, vgl. désœuvré). II. ~ *s/m.* Müßiggänger (V.).

désoccuper ‿ (de-ſö-kü-pe') [occuper] ①a. I. *v/a.* ↘ von e-r Beschäftigung befreien, von einer Sache abziehen. II. se ~ (de qc.) sich einer Sache, (der Geschäfte) entschlagen.

désoctroyer ‿ ↘ (de-ſö-ktrŏa-je') ①i. *v/a.* eine Bewilligung, ein Zugeständniß, Geschenk, eine Erlaubniß zurücknehmen.

désœuvré, ~e (nur 1690 *) (de-ſö-wre') I. *a.* (nur nach dem *s.*) müßig, gern unthätig (vgl. désoccupé). II. *s.* Müßiggänger(in).

désœuvrement ‿ (de-ſö-wrö-mā') *s/m.* 1. Müßiggang, Unthätigkeit *f.* 2. ⊙ Papierfabrikation: Sondern *n* der Papierbogen.

désœuvrer ‿ (de-ſö-wre') [œuvre] ①b. I. *v/a.* 1. ⊙ Papierfabrikation: das Papier sondern. 2. ↘ ~ q. J. zum Müßiggange, zur Unthätigkeit führen (B.). II. se ~ 1. ⊙ abgesondert werden. 2. ↘ müßig, träge werden (B.). [ges Leben.

désœuvrerie ↘ (de-ſö-wrö-ri') *s/f.* müßi-

désolable † (de-ſö-la'bl) [désoler] *a.* leicht zu betrüben, trübselig; im 16. Jh.: betrübend.

désolant ‖, ~e (de-ſö-lā', ~ā't) [désoler] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. trostlos, niederschlagend; in Übertreibung: leidig, unerfreulich. 2. F von Personen: unerträglich, langweilig.

désolateur (de-ſö-la-tö'r) *m.*, ~trice (~tri'ß) *f* ↘ [désoler; seit 1762 in A.] I. *a.* verwüstend. II. ~ *s/m.* 1. Verheerer, Verwüster. 2. F Quälgeist, Störenfried.

désolation ‖ (de-ſö-lā-ßiõ') [lt.] *s/f.* 1. Verwüstung, Zerstörung, Verheerung: île de la D~ Desolatio'n, Insel im südlichen Ocean, nordwestlich von Neuseeland. 2. meist S. Trostlosigkeit, tiefe Betrübniß, großer, außerordentlicher Schmerz: être, faire la ~ de q. J. auf's Höchste betrüben. 3. übertreibend: Unannehmlichkeit, Jammer *m*: je suis dans la ~ es thut mir sehr leid. Syn. v. douleur.

désoler ‿ (de-ſö-le') [lt. desolāre] ①a. I. *v/a.* 1. verwüsten, verheeren, zerstören. 2. auf's Tiefste betrüben, trostlos machen: la mort de son ami le ~e der Tod seines Freundes versetzt ihn in tiefe Trauer; je suis ~é de … ich bin untröstlich, daß …; ce contre-temps me ~e dieser Unfall ist mir sehr ärgerlich. 3. peinigen, quälen; J-m lästig, unerträglich w. II. se ~ sich betrüben, sich quälen. Syn. ravager un endroit quelconque, c'est y commettre les plus grands dégâts possibles; le *désoler*, c'est le ravager au point d'en faire un désert; le *désoler* (I. 1), c'est en faire un lieu d'affliction, une solitude.

désolliciter ‿ ↘ (L. de-ßöl-li-ßi-te') [solliciter] ①a. *v/a.* aufhören sich zu bewerben (nur mit solliciter zſ. gbr.).

désopilant, ~e (de-ſö-pi-lā' ⓐa, ~ā't) *a.* 1. ⚇ † méd. = désobstruant. 2. *fig.* F Lachen erregend, erheiternd.

désopilatif, ~ve (de-ſö-pi-la-ti'f, ~i'w) *a.* 1. ⚇ † méd. ↘ = désobstruant. 2. F das Zwerchfell erschütternd, ergötzlich.

désopilation ‖ (de-ſö-pi-lā-ßiõ') [lt.] *s/f.* 1. ⚇ † méd. Hebung der Verstopfung. 2. *fig.* F Lachen *n*.

désopiler ‿ (de-ſö-pi-le') [lt. oppilāre] ①a. I. *v/a.* 1. ⚇ † méd. die Verstopfung heben: ~ la rate die Verstopfung der Milz heben. 2. *fig.* F ~ la rate das Zwerchfell erschüttern, zum Lachen bringen. II. se ~ 1. sich erheitern, lustig werden; *fig.* se ~ la rate sich satt lachen. 2. ↘ aus seiner Stellung herausgehen (aus Sév. 180).

désorbité, ~e * (de-ſör-bi-te') [lt. orbita] *a.* vie ~e ausschweifendes, aus seinem Geleise gekommenes Leben (Gt.).

désordonné, ~e (de-ſör-dö-ne') *a.* 1. unordentlich, verwirrt. 2. liederlich, ausschweifend, regellos. 3. übermäßig, unmäßig, schrankenlos.

désordonnément ↘ (de-ſör-dö-ne-mā' ⓐg) *adv.* von désordonné (siehe dieses).

désordonner ‿ (de-ſör-dö-ne') [ordonner] ①a. I. *v/a.* in Unordnung bringen, verwirren. II. se ~ in Unordnung gerathen, sich verwirren.

désordre (de-ſo'rdr) [ordre] *s/m.* 1. Unordnung *f*, Unordentlichkeit *f*, Verwirrung *f*; *adv.* avec ~, en ~ unordentlich: cheveux en ~ unordentliches, zerstörtes Haar; mettre le ~ dans les rangs ennemis den Feind in Unordnung bringen; ✣ rétablir le ~ statt apaiser le ~ die Ordnung wieder herstellen (Co.C.). 2. mit einem Beiworte *bo.part.*: ~ lyrique lyrische Begeisterung. 3. Ausschweifung *f*, Sittenverwilderung *f*, Liederlichkeit *f*: vivre dans le ~ ein ausschweifendes, liederliches Leben führen. 4. ↘ Zwietracht *f*, Unfriede. 5. innere Unruhe, Aufruhr. 6. Bestürzung *f*, Verwirrung *f* der Geisteskräfte: ~ de l'âme Gemüths-Unruhe *f*; jeter le ~ dans l'âme de q. J-s Gemüth in Unruhe versetzen; ~ de l'imagination ungeregelte Einbildungskraft. 7. ↘ Plünderung *f*, Verheerung *f*. 8. Störung *f*, Unregelmäßigkeit *f* der Körperverrichtungen.

désorganisateur, ~trice * (de-ſör-gā-ni-ſa-tö'r, ~tri'ß) [désorganiser] *a.* und *s.* auflösend, zerrüttend, desorganisirend, den lebendigen Zusammenhang der Theile aufhebend, (zer)störend; Zerstörer(in), Niederreißer(in), J. der bestehende Einrichtungen zerstört, aufhebt, Desorganisa'ter.

désorganisation ‖ (de-ſör-gā-ni-ſā-ßiõ') [désorganiser] *s/f.* 1. (Zer-)Störung, Aufhebung der Organisatio'n. 2. *fig.* Auflösung, Desorganisatio'n, Zerrüttung.

désorganiser ‿ † (de-ſör-gā-ni-ſe') [organiser] ①a. I. *v/a.* 1. méd. die Organisatio'n zerstören, das Gewebe eines Organes verändern. 2. *fig.* auflösen, zerrütten, in Unordnung bringen, desorganisiren. II. se ~ 1. sich auflösen (auch *fig.*). 2. zerstört werden.

désorienter ‿ (de-ſö-riā-te' ⓐb) [orienter] ①a. I. *v/a.* 1. et., das nach Osten gerichtet sein müßte, aus der richtigen Stellung bringen. 2. (in Ansehung der Himmelsrichtung und weitS. überhaupt) irre leiten. 3. *fig.* irre machen, verwirren: être tout ~é sich nicht mehr zurecht zu finden wissen. II. se ~ 1. die Richtung verlieren, sich verirren, P (sich) verbiestern. 2. *fig.* verwirrt werden, die Geistesgegenwart, die Kaltblütigkeit verlieren.

désoriginaliser ‖ F ↘ (de-ſö-ri-ǵi-nā-li-ſe') [original] ①a. se ~ *v/pr.* seine Absonderlichkeiten, Eigenthümlichkeiten ablegen.

désormais (de-ſör-mä') [dès, *a/f.* (h)ore = heure, mais] I. *adv.* ⓢl. 1. von nun an, nunmehr, hinfort, hinfüro. 2. künftig, in Zukunft. II. † ~ que *cj.* da nun (Laft.). Syn. pris dans un sens rigoureux, *désormais* annonce que le moment même où l'on parle est pris pour point de départ, ce qui n'est pas impliqué dans *dorénavant*.

désornage ⊙ (de-ſör-na'ǵ) [désorner II.] *s/m.* Metallurgie: Reinigung *f* von Schlacken.

désorner ①a. *v/a.* I. ‿ [orner] (de-ſör-ne') des Schmuckes berauben, verunzieren. II. ‖ [sorne] (de-ßör-ne') ⊙ Metallurgie: von (Eisen-)Schlacken reinigen.

dé-Sosier ‿ (de-ßo-ſi-e') ①a. *v/a.* entsosiasen, den So'sias nicht länger So'sias bleiben lassen (M.Am. III. 8; v. dés-Amphitryonner).

désossé (de-ſö-ße') [désosser] *s/m.* 1. J., der sich verrenkt, als ob er ohne Knochen wäre, Kautschukmann. 2. F sehr magerer Mensch, F J., der nur Haut u. Knochen hat.

désossement ‿ (de-ſö-ßmā') [désosser] *s/m.* Küche: Ausbeinen *n*, Ausgräten *n*.

désosser ‿ (de-ſö-ße') [lt. os] ①a. I. *v/a.* 1. die Knochen oder Gräten herausmachen, ausbeinen, ausgräten; *fig.* ↘ ~é, ~ée verweichlicht, schlaff, zimperlich; † ✣ = démembrer (Saint-Simon). 2. *fig.* ↘ auseinandernehmen, untersuchen, in das Innere von et. dringen. II. se ~ sich ausbeinen lassen; *fig.* Bewegungen ausführen, als ob man keine Knochen im Körper hätte.

désouci * (de-ßu-ßi') *s/m.* Sorglosigkeit *f* (Diderot) = dessouci. [soufrage.

désoufrage ⊙ (de-ßu-fra'ǵ) *s/m.* = des-

désoufrer ‖ ⊙ (de-ßu-fre') ①b. *v/a.* = dessoufrer.

désourdir ⊙ ↘ (de-ßür-di'r) [ourdir] ②a. *v/a.* Weberei: abzetteln, Gewebtes wieder auftrennen.

désourler ‖ ⊙ (de-ßür-le') [ourler] ①a. *v/a.* Näherei: wieder aufsäumen, den Saum wieder auftrennen.

désoxydant ‖ ⚇ (de-ſö-kßi-dā'; ⓐb) *m.*, ~e (~ā't) *f* [désoxyder] chm. I. *a.* Sauerstoff entziehend, desoxydirend, reduzirend. II. ~ *s/m.* Sauerstoff entziehendes, desoxydirendes, reduzirendes Mittel.

désoxydation ‖ ⚇ (de-ſö-kßi-dā-ßiõ') [désoxyder] *s/f.* chm. Entziehung von Sauerstoff, Desoxydatio'n, Reduktio'n.

désoxyder ‖ ⚇ (de-ſö-kßi-de') ①a. I. *v/a.* e-r chemischen Sauerstoff-Verbindung den Sauerstoff theilweise od. ganz entziehen, eine Sauerstoff-Verbindung reduziren, desoxydiren. II. se ~ den Sauerstoff theilweise oder ganz verlieren, sich desoxydiren (A. und Andere ✣ = désoxygéner).

désoxygénation ‖ ⚇ (de-ſö-kßi-ǵe-nā-ßiõ') [désoxygéner] *s/f.* chm. Entziehung des Sauerstoffes, Entsauerstoffung.

désoxygéner ‖ ⚇ (de-ſö-kßi-ǵe-ne') ①g. I. *v/a.* des Sauerstoffes berauben, (den) Sauerstoff wegnehmen, auch wo er nicht in chemischer Verbindung ist; entsauerstoffen. II. se ~ den Sauerstoff verlieren (A. und Andere ✣ = désoxyder). [zösischer Familienname.

Despagnac (dæ-ßpā-njā'k) *npr.m.* id., fran-

Despans ‖ (dæ-pā') *npr.m.* id. v. Cubières 1.

Despautère (dæ-po-tä'r) *npr.m.* Jean ~, gr. van Pauteren, id., aus Brabant (1460 bis

rue Desnouettes 15. avr.

joie

consol… consolation

1524). schrieb eine im 16. Jh. sehr gebräuchliche fr. Grammatik; fig.† frapper ~ grammatische Fehler machen. [fr. Satiriker († 1814).

Despaze (dä-pā'ß) *npr. m.* Joseph ~ id.,

despect ∥ ↘ (dĕ-spä') [lt. despectus] *s/m.* Mangel an Achtung (Lud.).

despectueux, ~se ↘ (dĕ-spä-ktü-ö', ~ö'ß) [lt.] *a.* verächtlich, geringschätzig, despekti'rlich.

Despériers ∥ (dä-pé-rié), auch ~err~ (~pä-r~) *npr. m.* id., fr. Schriftsteller († 1544).

despermatiser ∥ ℧ (dĕ-spär-ma-ti-se') ①a. *v/a.* Physiologie: des männlichen Samens berauben.

despiesseur ⊙ (dĕ-spiä-ßö'r) *s/m.* (belgisch) Bergbau: Häuer (= coupeur II. 4).

Desplaces ∥ (dä-plā'ß) *npr. m.* id., französischer Familienname.

Desponsation ∥ † (dĕ-spǫ-ßā-ßią' ⑯) [lt.] *s/f.* Verlobung Mariä (Fest am 23. Juni) = fiançailles de la sainte Vierge.

Desportes ∥ (dä-pö'rt) *npr. m.* Philippe ~ id., französischer Dichter († 1606).

despotat ∥ ↘ (dĕ-spö-ta') [despote 2] *s/m.* Hospoda'rschaft *f*, Würde, Land e-s Hospoda'ren.

despote (dĕ-spö't) [grch.] I. *s/m.* 1. Despo't, unumschränkter Herr, Willkürherrscher, Gewaltherrscher(in); Zwingherr (J-J., *Contrat* 3. 10). 2. ↘ Hospoda'r (Herr, Titel in der Wallachei und Moldau; ehm. Titel der grch. Kaiser). 3. *fig.* gestrenger Herr, Haustyrann; auch von Frauen: elle est un ~ sie führt strenges Regiment im Hause; *adv.* en ~ despo'tisch. II. *a.* eigenmächtig; weitS. tyrannisch.

despotie ↘ (dĕ-spö-ti'; Ls., M-Cz. ✧ ~ßi') [grch.] *s/f.* Herrschaft eines Despo'ten, Despoti'e (V.) = despotisme 1.

• **despotique** □ (dĕ-spö-ti'k) [despote] *a.* (nach dem *s.*) despo'tisch, eigenmächtig, unumschränkt: état ~ (Bru. auch blos ~ *s/m.*) despo'tisch regierter, verfassungsloser Staat, Despoti'e.

despotiser ‿ ↘ (dĕ-spö-ti-se') [despote] ①a. *v/a.* eigenmächtig, drückend beherrschen, willkürlich behandeln.

despotisme (dĕ-spö-ti'ßm) [despote] *s/m.* 1. Gewaltherrschaft *f*, Herrscherwillkür *f*, Despoti'smus. 2. weitS. Eigenmächtigkeit *f*, Gewalt-Anmaßung *f*, Willkür *f*. 3. *fig.* Haustyrannei *f*.

Despréaux ∥ (dä-pré-ö') *npr. m.* v. Boileau.

Desprez ∥ (dä-pre') *npr. m.* Louis-Jean ~ id., fr. Maler und Bildhauer (1740—1804).

despumation ∥ ℧ (dĕ-spü-mā-ßią') [lt.] *s/f.* phm. und chm. Abschäumen *n*.

despumer ∥ ℧ (dĕ-spü-me') [lt.] ①a. *v/a.* phm. und chm. abschäumen.

desquamation ∥ ℧ (M-Cz. dĕ-ßkŭā-mā-ßią') [lt.] *s/f.* 1. phm. Abschuppen *n* gewisser Zwiebeln. 2. path. état de ~ Abschilfern *n*, Abschuppen *n* der Haut nach Hautkrankheiten.

desquamer ∥ ℧, B., Cpl.: ~mm~ (dĕ-ßkŭa-me') [lt.] ①a. *v/a.* und se ~ path. (sich) abschuppen, abschilfern.

desquels ‿, **~elles** ‿ (dä-kä'l, ~ä'l), *gé. pl.* von lequel, laquelle (vgl. dont).

desroyer ∥ † (dä-rŭā-je') ①i. *v/a.* agr. bisher als Pflugland benutzten Acker in anderer Weise benutzen.

Desrues ∥ (dä-rü') *npr. m.* Antoine ~ id., berüchtigter französischer Giftmischer († 1777).

dessabler ∥ (dĕ-ßa-ble') [sabler] ①a. *v/a.* den Sand wegschaffen, vom Sande reinigen.

dessaboté, ~e (dĕ-ßä-bö-te') [sabot] *a.* vét. mit losem Hufe.

dessacrer ‿ † (dĕ-ßä-kre') [sacrer] ①a. *v/a.* entheiligen, entweihen (jetzt déconsacrer).

dessaigner ∥ ⊙ (dĕ-ßä-nje') [saigner] ①b. *v/a.* Gerberei: das Blut aus den frischen Fellen auswässern.

dessaisi(n)e † (dĕ-ßä-ßi'n, ~ßi') *s/f.* drt. Vertreibung aus der Erbschaft.

dessaisir (dĕ-ßä-ßi'r) [saisir] ②a. drt. I. *v/a.* ~ q. de qc. J-m et. aus den Händen nehmen, et. J-s Besitze entziehen. II. se ~ de qc. 1. drt. sich einer Sache begeben, et. abtreten. 2. et. aus dem Besitze, aus den Händen geben, fahren lassen, auf et. verzichten.

dessaisissement ‿ (dĕ-ßä-ßi-ßmą') [dessaisir] *s/m.* drt. 1. Abtreten *n*, Herausgeben *n* von Sachen. 2. Verabfolgung *f*, Aushändigung *f*.

dessaisonnement ‿ (~ßö-n'mą') [dessaisonner] *s/m.* agr. Änderung *f* der Fruchtfolge (= dessolure 2).

dessaisonner ‿ (dĕ-ßä-ßö-ne') [saison] ①a. *v/a.* agr. 1. die Fruchtfolge ändern (= dessoler 2). 2. das Blühen ꝛc. einer Pflanze außer der natürlichen Zeit herbeiführen.

dessalaison ∥ (dĕ-ßä-lä-ßą') *s/f.*, **~ement** ‿ (~a-l'mą') [dessaler] *s/m.* Entsalzen *n*, Entziehen *n* des Salzes: ~ des harengs Wässern *n* der Heringe.

dessalé, ~e (dĕ-ßa-le') I. *a.* 1. entsalzen, ausgewässert. 2. *fig.* P ↘ verschmitzt, schlau. II. *s.* P ↘ Schlaukopf, verschmitzter Kerl, verschmitztes Weib.

dessaler ‿ (dĕ-ßa-le') [saler] ①a. I. *v/a.* entsalzen; aus-, ein-wässern: ~ l'eau de la mer dem Meerwasser seinen Salzgehalt entziehen: ~ des harengs Heringe wässern. II. se ~ 1. das Salz, den Salzgehalt verlieren. 2. P ↘ a) sich schuldenfrei machen: den Vorschuß (typ. P das Sauer) ab-arbeiten; b) schon früh Morgens zechen.

Dessalines ∥ (dĕ-ßä-li'n) *npr. m.* Jacques ~ id., Neger, als Jakob I. Kaiser von Haiti († 1806).

dessangler ∥ (dĕ-ßą-gle') [sangler] ①a. I. *v/a.* einem Pferde die Gurte lösen, es ab-, auf-, los-gurten; auch von Menschen: den Gürtel schlaffer machen. II. se ~ losgegurtet werden.

dessaquer ‿ ↘ (dĕ-ßä-ke') [sac] ①b. *v/a.* e-n Sack, e-n Beutel leeren, leer-machen; aus einem Sacke oder Beutel nehmen.

Dessau (dĕ-ßo') *npr. m.* Dessau *n*, deutsche Stadt (v. Anhalt).

desséchant, ~e (dĕ-ßé-schą' ⑨a, ~ą't) [dessécher] *a.* 1. austrocknend. 2. *fig.* verknöchernd.

dessèchement ‿, A., L.: ~é~ (beides: dĕ-ßä-schmą') [dessécher] *s/m.* 1. Ab-, Austrocknung *f*, Trockenlegung *f*, Entwässerung *f*. **Syn.** *dessèchement* exprime, dans le langage commun, ce qu'exprime *dessiccation* en termes de chimie ou de botanique. 2. Vertrocknen *n*, Verdorren *n*. 3. Einschrumpfen *n*, Schwinden *n*. 4. *fig.* ~ de l'esprit Lähmung *f* des Geistes; ~ des cœurs Abstumpfung *f*, Erkaltung *f* der Herzen. 5. vét. Huf-Erschütterung *f*.

dessécher ‿ (dĕ-ßé-sche') [sécher] ①g. I. *v/a.* 1. (aus)trocknen: ~ les marais die Sümpfe trocken legen (im Bergbau assécher). 2. trocknen, darren, dörren: ~ des plantes Pflanzen trocknen. 3. weitS. mager machen, abzehren. 4. *fig.* den Aufschwung des Geistes lähmen, die Herzen erkälten, das Gefühl abtödten, abstumpfen. II. se ~ 1. trocken werden, austrocknen. 2. verdorren, absterben. 3. abmagern, seine Frische verlieren. 4. *fig.* kalt und hart werden.

dessein ∥ (dĕ-ßą'; L. *st.s.* ‿; *pl.* ⑧b) [lt. signum, im 17. Jh. auch dessin geschr.] I. *s/m.* 1. Absicht *f*, Vorhaben *n*, Vorsatz, Zweck: avoir un ~ einen Plan haben; avoir ~ de … die Absicht haben, Willens sein zu …, sich vornehmen; avoir des ~s sur qc. et. vorhaben, im Schilde führen; avoir ~ pour, sur une femme Absichten auf eine Frau haben, sie gern h. wollen, zu gewinnen suchen; † faire ~ … die Absicht haben zu …; concevoir, former, prendre un ~ einen Vorsatz fassen, einen Plan entwerfen; à quel ~? zu welchem Zwecke? weshalb? wozu? in welcher Absicht?; de ~ formé, prémédité mit (gutem) Vorbedacht (= de propos délibéré); sans ~ ohne Absicht, unvorsätzlich; † ✧ achever un ~ einen Vorsatz ausführen (statt exécuter; R. *Alexandre* I. 3. 15); † commencer un ~ e-n Plan fassen (R. *Frères* IV. 3. 105). 2. Abriß, Entwurf, Plan, Anlage *f*: le ~ en est pris der Entwurf dazu ist gemacht, der Entschluß ist gefaßt. **Syn.** 1. v. but. 2. le *projet* est la simple détermination de faire quelque chose à l'avenir; on forme des *desseins* pour le temps présent; le *plan* est l'ensemble de tous les moyens combinés pour réaliser la chose projetée; *entreprise* suppose déjà un commencement d'action. 3. la *volonté* est fixe et se rapporte à quelque chose de prochain; l'*intention* est vague et relative à quelque chose d'éloigné; le *dessein* est réfléchi et suppose un arrangement de moyens et de mesures. II. à ~ *adv.* mit Fleiß, mit Vorsatz, absichtlich, geflissentlich: ↘ à ~ de … (mit *inf.*), que … (mit *subj.*) in der Absicht zu …, daß … *Hom.* dessin.

desseller ‿ (dĕ-ßä-le') [seller] ①a. *v/a.* absatteln. *Hom.* desceller.

dessemeler ∥ ⊙ (dĕ-ßĕ-m'le') [semelle] ①c. *v/a.* die Sohle von einem Schuhe ꝛc. abnehmen.

desserre (dĕ-ßä'r) [serrer] *s/f.* 1. Losmachen *n*; Abzug *m*; fast nur *fig.* in: F ↘ être dur à la ~ (mehr gbr. détente) zähe sein, sich nicht leicht vom Gelde trennen können. 2. ⊙ Fischerei: Aufgehen *n* des Eises.

desserrement ∥ ⊙ (dĕ-ßä-r'mą') *s/m.* (belgisch) Bergbau: dünne Schicht weicher, fetter, schwarzer Erde im Hangenden des Alaunschiefers.

desserrer ‿ (dĕ-ßä-re') [serrer] ①b. I. *v/a.* 1. aufbrechen, auseinander-, los-machen, lösen, nachlassen, aufschnüren; *fig.* ~ les nœuds de l'amitié die Innigkeit der Freundschaft lösen; v. dent 1; ~ une vis eine Schraube los-, aus-, zurück-schrauben; ⊙ typ. ~ une forme eine Form aufschließen. 2. F ↘ ~ un coup de poing, de pied plötzlich und mit Heftigkeit Jemandem einen Faustschlag, einen Fußtritt versetzen. 3. ⊙ (belgisch) Bergbau: mit einer andern Arbeit durchschlägig werden: ~ un pilier e-n (Kohlen-)Pfeiler durch-örtern, -schlagen. II. se ~ 1. nachlassen, lose werden, sich lösen. 2. *fig.* sich erleichtern. [Schraubenzieher.

desserroir ⊙ (dĕ-ßä-rŭā'r) [desserrer] *s/m.*

dessert ∥ ϒ (dĕ-ßä'r; *pl.* meist ∥, ↘ ⑧b) [desservir] *s/m.* Nach-Tisch, -Essen *n*, Dessert *n* (im 17. Jh. war fruit mehr gbr.); auch *fig.* *Hom.* desserre & von desserrer.

desserte (dĕ-ßä'rt) [dessert] *s/f.* 1. Abhub *m*, übriggebliebene, abgetragene Speisen *pl.*, Reste *m/pl.*; F goupiner à la ~ e-n gedeckten Tisch aufräumen. 2. Vikari'eren *n* für e-n Geistlichen, Vertretung e-s ordentlichen Pfarrers. 3. chemin de ~ Verbindungs-, Kommunikatio'ns-weg *m*.

dessertir ⊙ (dĕ-ßär-ti'r) [sertir] ②a. *v/a.* Juwelierkunst: einen Edelstein aus seiner (Ein-)Fassung herausnehmen.

desservant ‿ (dĕ-ßär-wą'; ⑧b) [desservir] *s/m.* 1. Pfarrverweser, Stellvertreter eines Pfarrers, Vika'r. 2. ehm. protesta'ntischer Pfarrer. **Syn.** *curé* est le chef ecclésiastique d'un chef-lieu de canton; dans toute commune autre que les chefs-lieux de canton, le chef du service ecclésiastique est appelé *desservant* (nach L.).

desservice † (dĕ-ßär-wi'ß) [service] *s/m.* schlechter Dienst.

desservir (dĕ-ßär-wi'r) [servir] ②b. I. *v/a.* 1. (die Speisen) abtragen (auch *abs.*). 2. ~ q. J-m einen schlechten Dienst erweisen, J-m schaden. 3. (auch *abs.*) ~ (une chapelle) den Kirchendienst (für J.) versehen, vikari'ren. 4. ~ plusieurs portes mit mehreren Thüren in Verbindung stehen; ~

rue Dessort 12. arr
4 Dessous des Berges 13. arr.

des lieux nach mehreren Orten hin die Verbindung vermitteln, gehen (von Booten etc.). II. se ~ 1. abgetragen werden (von Speisen). 2. sich ea. einen schlechten Dienst erweisen, sich gegenseitig schaden.

desservitorerie (dǣ-ßär-wi-to-rᵊ-ri') [desservir] *s/f.* Pfarr-Amt *n* oder Pfründe mit der Verpflichtung zum Kirchendienste.

dessiccant, ~e (dǣ-ßi-kā' ⓐa, ~ā't) [lt. desiccāre] *a.* (aus)trocknend.

dessiccateur ⊙ (dǣ-ßi-ka-tö'r) [lt. desiccāre] *s/m.* Trockenhaus *n* für Tuche (= séchoir).

dessiccatif, ~ve (dǣ-ßi-ka-ti'f, ~i'w) [lt. desiccāre] *a.* und ~ *s/m.* 1. (aus)trocknend(es Mittel). 2. Malerei: huile ~ve (auch blos ~ *s/m.*) schnell trocknendes Öl.

dessiccation (dǣ-ßi-kā-ßiō') [lt.] *s/f.* 1. Austrocknung, Vertrocknen *n*, Trocknen *n* (v. aréfaction). 2. ⊙ Brauerei: Darren *n*. 3. *fig.* Verknöchern *n*. Syn. v. dessèchement 1.

dessiller (dǣ-ßi-je') [cil; vgl. déciller] ①a. I. *v/a.* 1. die Augen(lider) öffnen. 2. *fig.* ~ les yeux à, de q. J-m aus dem Irrthume helfen, J. die Wahrheit sehen lassen. II. se ~ sich öffnen.

dessin (dǣ-ßä'; ⓐb) [dessiner; 17. Jh. noch mit dessein verwechselt] *s/m.* 1. Zeichnung *f*, Skizze *f*: ~ arrêté in den Umrissen vollendete Z.; ~ au crayon Bleistift-Z.; ~ d'exécution Riß; ~ de genre Genrebild *n*; ~ haché schraffirte Z.; ~ lavé Tusch-Z.; ~ au lavis gewaschene Z.; ~ à la plume Feder-Z.; ~ au trait Kontu'r *f*. 2. arch. (Ab-)Riß, Plan, Umriß eines Gebäudes etc.; *fig.* Entwurf, Anordnung *f* eines litterarischen Werkes, eines Gemäldes, eines Musikstückes. 3. ⊙ Weberei: Muster *n*, Dessin *n*: ~ courant fortlaufendes Muster; ~ à regard, ~ à retour gestürztes Muster. 4. Zeichenkunst *f*, Zeichnen *n*: maître de ~ Zeichenlehrer. *Hom.* dessein.

dessinateur, ~trice (dǣ-ßi-na-tö'r, ~tri'ß) [dessiner] I. *a.* zeichnend. II. *s.* 1. Malerei: Zeichner, Zeichnerin (*ant.* meist coloriste). 2. ⊙ Weberei etc.: (Muster-)Zeichner(in).

dessiner (dǣ-ßi-ne') [lt. designāre; ehm. auch dessigner gesch.; vgl. Régn., *Elég.* II.] ①a. I. *v/a.* 1. (ab)zeichnen; aufreißen, die Umrisse zeichnen: ~ d'après nature nach der Natur zeichnen; ~ de fantaisie aus dem Kopfe zeichnen. 2. *fig.* hervortreten lassen, zeigen: un vêtement qui ~e bien les formes eine Kleidung, welche die Formen gut hervortreten läßt, hervorhebt. 3. *fig.* den Plan, Entwurf zu einem litterarischen Werke machen, entwerfen; ♪ die Anordnung eines Musikstücks entwerfen. II. se ~ 1. sich abzeichnen, sichtbar w. 2. schärfere Umrisse annehmen. 3. seine Formen zeigen, sich entwickeln.

dessolement (dǣ-ßo-l-mā') [dessoler 2] *s/m.* agr. = dessolure 2.

ssoler **dessoler** (dǣ-ßo-le') [sole] ①a. *v/a.* 1. vét. die (Huf-)Sohle aufreißen, ausschneiden; ch. chien ~é Hund, der sich durchgelaufen hat. 2. agr. die Fruchtfolge ändern (= dessaisonner 1). [Familienname.

Dessoles (dǣ-ßo'l) *npr. m.* id., französischer

dessolure (dǣ-ßo-lü'r) [dessoler] *s/f.* 1. vét. Aufreißen *n* der Sohle des Pferdehufes. 2. agr. Veränderung der Fruchtfolge (= dessaisonnement). [*v/a.* agr. ausroden.

dessoucher (dǣ-ßu-sche') [souche] ①b.

dessouci †, Diderot, Lav., Lnd.: dé~ (dǣ-ßu-ßi', de~) [souci] *s/m.* Sorglosigkeit *f*.

dessoucier † (dǣ-ßu-ßi-e') [soucier] ①a. *v/pr.* se ~ de qc. sich um et. nicht kümmern.

dessouder ⊙ (dǣ-ßu-de') [souder] ①b. I. *v/a.* los-, ab-löthen. II. se ~ losgehen, abschmelzen (von der Löthung).

dessoudure ⊙ (dǣ-ßu-dü'r) [dessouder] *s/f.* Ab-, Los-löthen *n*.

dessouffler ⊙ (dǣ-ßu-fle') [souffler] ①a. *v/a.* Darmsaitenmacherei: in die Därme stechen, um die Luft herauszulassen.

dessoufrage ⊙ (dǣ-ßu-fra'ʒ) [dessoufrer] *s/m.* Entschwefelung *f*: ~ de la houille Verkokung *f* (= désoufrage).

dessoufrer ⊙ (dǣ-ßu-fre') [soufre] ①a. *v/a.* entschwefeln: ~ du charbon de terre, de la houille verkoken (= désoufrer).

dessouiller (dǣ-ßü-je') [souiller] ①a. I. *v/a.* reinigen. II. se ~ *fig.* sich von einem Vorwurfe reinigen.

dessouler F A.; L. schlägt vor wie Lnd. schreibt: ~oû~ (dǣ-ßu-le') [soûler] ①a. I. *v/a.* nüchtern machen. II. *v/n.* und se ~ nüchtern werden: il ne ~e pas er ist immer betrunken.

dessus

dessous (d'ßu') [sous] I. *adv.* ⓐl. (Chifflet, 17. Jh., aber immer l) 1. unter, d(a)runter: vêtement de ~ Unterkleid *n*; chercher sur la table et ~ auf und unter dem Tische suchen; mettre ~ zu Boden werfen; mettre la maison sens dessus ~ das ganze Haus umkehren; F être ~ betrunken sein. 2. ⚓ la barre ~! ~ toute! das Ruder in Lee!, halt't dicht beim Wind! 3. en ~ d(a)runter weg, unterwärts; *fig.* être en ~ hinter dem Berge halten, verschlossen, heimlich, verschwiegen sein; F avoir la mine, le regard en ~, regarder q. en ~ von unten verschielen, et. Verstecktes in seinem Wesen haben, J-m nicht gerade in's Gesicht sehen können; ce sont des gens en ~ es sind Leute, denen man nicht trauen darf. 4. v. au-~, ci-~, là-~. II. *prp.* ⓐm. 1. † (*rét.* V.H., *Feuilles d'Automne*) unter: ~(-)main unter der Hand (M.). 2. au-~ de ... unter, unterhalb (v. au-dessous). 3. de ~ von unten her, d(a)runter hervor; *fig.* se tirer de ~ sich aus der Sache geschickt herausziehen, sich emporheben; ses créanciers sortent de ~ terre s-e Gläubiger wachsen wie aus der Erde hervor. 4. par-~ unter; par-~ la jambe mit Schnelligkeit und Leichtigkeit; F jouer q. par-~ jambe schlauer sein als J., J. hinter's Licht führen (vgl. par-~). III. *s/m.* ⓐa. 1. Unter-seite *f*, -theil *n*, unterer Theil (*ant.* dessus): ~ du pied Fußsohle *f*; loger au ~ unten wohnen; prendre le ~ du pavé links gehen. 2. Kehr-, Rückseite *f*: v. carte 2; il y a un ~ dans cette affaire dahinter steckt et.; ne pas prévoir le ~ nicht ahnen, daß et. dahinter steckt. 3. les ~ *pl.* das Unterholz im Walde. 4. ~ (d'un théâtre) Versenkung *f*; F être (enfoncé) dans le troisième ~ sich in äußerst schlechter Lage befinden. 5. ~ (de lampe) Lampenteller; ~ de bouteille Flaschen-untersatz. 6. Reitkunst: ~ de gorge Kehlriemen am Zaume. 7. *fig.* avoir un ~ e-n Korb bekommen; avoir le ~ (M., Töpffer: du ~) den Kürzern ziehen, unterliegen; donner du ~ à q. machen, daß J. den Kürzern ziehen muß, J. in Schaden bringen. 8. ⊙ arch. ~ (d'une arche, d'une voûte) innere Leibung; Schlosserei etc.: Untergesenk *n*; Steinschneiderei: Unterkörper, Külasse *f* e-s Edelsteines; Tapezierei: (Überzug von) Makulatu'r *f*; Waffenfabrikation: ~ de la batterie Gefäß *n*, Aufsitzfläche *f* des Pfannendeckels. 9. ⚓ le ~ du vent Lee *f*, Leeseite *f*; avoir le ~ du vent leewärts, in Lee sein. 10. F Ehebruch. (*ant.* dessus.)

dessouvenir (dǣ-ßu-w'ni'r) [souvenir] ②h. *v/pr.* se ~ de qc. sich einer Sache nicht mehr erinnern.

dessuintage ⊙ (dǣ-ßüä-ta'ʒ), dé~ (dǣ~) *s/m.* Entschweißen *n*, Entfetten *n*, erstes Auswaschen der Wolle. Fabrikwäsche *f*.

dessuinter ⊙ (dǣ-ßüä-te'), dé~ (dǣ~) [suint] ①a. *v/a.* Spinnerei: Wolle entschweißen, ab-, ent-fetten, auswaschen (= dégraisser I. 4).

déssuisser (dǣ-ßüi-ße') [suisse] ①a. *co.* se ~ *v/pr.* seine Rolle als Schweizer aufgeben, nicht mehr im deutschen (schweizer) Dialekte reden (M.E. V. 7).

dessus (d'ßü') [sus vom lt. sursum] I. *adv.* ⓐl. (Chi., 17. Jh., aber immer l) 1. oben, obend(a)rauf: vêtement de ~ Oberkleid *n*; mettre ~ obend(a)rauf legen, † P den Hut aufsetzen, sich bedecken (M.); mettre le doigt ~ den rechten Fleck treffen; sens ~ dessous das Unterste zu oberst, F drunter und drüber (v. dessous I. 1); tomber ~ J. anfallen; *fig.* gerade das Richtige treffen. 2. ⚓ avoir le (vent) ~ back-liegen; être vent ~ beigedreht haben (vgl. ~ III. 5). 3. en ~ auf der oberen Seite. 4. comme ci-~ wie oben erwähnt; là-~ d(a)rauf (Ort), d(a)rüber, d(a)rauf (hin) (Zeit); pourquoi revenir toujours là-~? weshalb immer wieder darauf zurückkommen?; parler avec q. là-~ mit J-m darüber sprechen (v. là-~). II. *prp.* ⓐm. 1. † über, auf (Co., M., Régn.). 2. au-~ de ... oberhalb, über: *fig.* être au-~ de ses affaires sich in günstigen Vermögens-Umständen befinden, ein blühendes Geschäft haben; être au-~ du vent Nichts mehr zu fürchten haben (v. au-dessus). 3. de ~ von et. weg: ôtez cela de ~ la table! nehmen Sie dies vom Tische weg! 4. par-~ über, d(a)rüber hinaus, d(a)rüber weg, mehr als ...; par-~ cela überdies, obendrein; par-~ tout ganz besonders, vor Allem; F en avoir par-~ la tête, les yeux bis über die Ohren d(a)rin sitzen, die Hände voll zu thun haben, übergenug, mehr als genug von et. haben; F payer qc. par-~ les maisons et. sündhaft theuer bezahlen; F faire qc. par-~ l'épaule et. ganz und gar nicht thun; ⚓ passer par-~ le bord sich an Bord e-s Schiffes verstecken, um die Fahrt mitmachen zu können (vgl. enfant trouvé). III. *s/m.* ⓐa. 1. Obertheil *n*, die obere Seite, das Oberste, ⚓ Verdeck *n*: ~ de boîte Schachteldeckel; ~ en crêpe Kreppkleid *n*; ~ d'une lettre Aufschrift *f* eines Briefes; ~ de montagne Berggipfel; ~ d'un paquet Umschlag; ~ de table Tischblatt *n*; les ~ du théâtre Gebälk *n* der Bühne, Schnürboden. 2. *fig.* avoir, prendre le (~ du) ~ sur (~ de) q. die Oberhand über J. behalten, haben, gewinnen, oben schwimmen. 3. ♪ Diska'nt(stimme *f*), Diskanti'st: ~ de flûte Diska'ntflöte *f*; ~ de flûte à bec Quartschnabelflöte *f*; ~ de violon Quartgeige *f*; ~ de viole Bratsche *f*. 4. ⊙ arch. ~ de porte Gesims *n*, Verzierung *f* über der Thür, Su'pra-port *n*; Sattlerei: Sitzstück *n* einer Wagendecke; ~ de (du) nez Nasen-band *n*, -riemen (= muserolle); ~ de nez en fer eiserner Kappzaumbegen; ~ de tête Kopfstück *n*, Kopfgestell *n* am Zaume; ~ de tête à bouts fendus Kopfstück *n* eines Hauptgestelles; Schlosserei: Obergesenk *n*; Steinschneiderei: Oberkörper, Krone *f*, Pavillon. 5. ⚓ ~ de la dunette Kampanje *f* (Verdeck über der Hütte); le ~ du vent die Luv(seite) = côté du vent (v. côté 12), *ant.* v. dessous III. 9; le ~ d'une voile die vordere Seite eines Segels, wenn das Schiff vorwärts fährt (*ant.* dedans III. 4); prendre le ~ du vent den Wind abfangen, *fig.* die Oberhand bekommen, obsiegen, auch sein Schäfchen in's Trockne gebracht haben, Nichts zu fürchten haben; avoir, gagner le ~ du vent den Vortheil des Windes haben, gewinnen, *fig.* F die Oberhand haben, J. ausstechen. Syn. le *dessus* est l'avantage qu'on obtient dans un combat ou dans une dispute; la *prééminence* a rapport au rang; la *supériorité* à la valeur, à la puissance. (*ant.* dessous.)

destin (dǣ-ßtä') [destiner] I. *s/m.* (*poét.* auch *pl.*) 1. Geschick *n*, Schicksal *n*, Verhäng-

58*

Dessiou...

Destelbergen

rue Detaille 17. arr.

niß n, Loos n, Leben n, Laufbahn f: faire son ~ sein Geschick erfüllen, sterben (Co.). 2. Ausgang (Entscheidung), ungewisses Ende. II. D~ npr. m. myth. Verhängniß n als Gottheit. Syn. 1. *destinée*, qui dénote l'effet, est plus usité en prose que *destin*, qui signifie la cause. 2. le *destin* suppose une suite d'événements enchaînés et considérables; le *sort* s'applique à des événements isolés, de moindre importance; la *fatalité* est la qualité essentielle du destin d'être contraire au libre arbitre; *étoile* ne s'emploie que par plaisanterie.

destinataire ✱ (dĕ-ßti-na-tä′r) s. Adressa′t(in), Empfänger(in) von Frachtgütern x.

destinateur, **~trice** ✱ (dĕ-ßti-na-tö′r, ~tri′ß) s. Adressa′nt(in), Absender(in).

destination (dĕ-ßti-nā-ßiō′ 36) [lt.] s/f. 1. Bestimmung. 2. (End-)Zweck m. 3. Bestimmungs-Ort m: à ~ de ... nach ... 4. drt. Anordnung, Verfügung: immeubles par ~ durch besondere Bestimmung in Immobi′lien verwandelte oder an Immobi′lien gefesselte bewegliche Sachen; ~ du père de famille: a) Servitu′ten, welche der Erblasser einem Besitzthume auferlegt hat; b) vom ursprünglichen Besitzer für den Fall der spätern Theilung des Grundstückes getroffene letztwillige Anordnungen. [bestimmend.

destinatoire (dĕ-ßti-na-tŏā′r) [lt.] a. drt.

destinée (dĕ-ßti-ne′) [destiner] s/f. Schicksal n, Verhängniß n, Geschick n, Loos n, Lage, Bestimmung; poét. finir sa ~ sein Leben beschließen; remplir ses ~s sein Geschick erfüllen; prv. on ne peut fuir sa ~ seinem Geschicke kann Niemand entgehen. Syn. v. destin 1.

destiner‿ (dĕ-ßti-ne′) [lt. destināre] ①a. I. v/a. bestimmen, ausersehen: ~ q. à qc. J. für, zu et. bestimmen; ~ qc. à q. J-m et. zu′denken, aussetzen; ~ de (mit inf.) beschließen zu ... II. se ~ à qc. sich für, zu et. bestimmen, einer Sache widmen; se ~ à q. die Absicht haben, J. zu heirathen (R.An.). [dem s.) absetzbar.

destituable (dĕ-ßti-tü-a′bl) [lt.] a. (nach

destituer‿ (dĕ-ßti-tü-e′) [lt. destituĕre] ①a. v/a. 1. ab-, ent-setzen. 2. berauben, entblößen; fig. ~é de bon sens, de raison verrückt; ~é de fondement grundlos (nach A.: ~é von Personen †, besser dénué, dépourvu); ~é de toute vraisemblance ohne jegliche Wahrscheinlichkeit. Syn. v. dénuer.

destitution (dĕ-ßti-tü-ßiō′ 36) [lt.] s/f. Ab-, Ent-setzung vom Amte oder Dienste.

Destouches (dĕ-tu′sch) npr. m. id., fr. Familienname; bsd. 1. Philippe Néricault ~ französischer Drama′tiker (1680—1754). 2. Paul ~ französischer Maler (gb. 1794).

destour (L. dĕ-ßtū′r) [grch.] s/m. 1. in den Gesetzbüchern des Zoroa′ster bewanderter persischer Priester. 2. ~ Mobed (mō-bĕ′d) id., vollendeter Meister (oberste Ordnung der Ma′gier).

D'Estrées (dĕ-ßtre′) v. Estrées.

destrier † (dĕ-ßtrie′, L. dĕ-ßtri-e′; ⑧b) [b.l. destrārius] s/m. nur noch poét. Schlacht-, Streit-Roß n (ant. palefroi).

destructeur, **~trice** (dĕ-ßtrü-ktö′r, ~tri′ß) [lt. destruĕre] a. und s. (A. ohne f) zerstörend, verheerend, verderblich; Zerstörer(in), Verwüster(in), Vanda′le m: ~ des abus Beseitiger von Mißbräuchen. Syn. *destructeur* se dit de ce qui détruit; *destructif* ne se dit que des choses qui ont la puissance de détruire.

destructibilité ↘ (dĕ-ßtrü-kti-bi-li-te′) [lt.] s/f. Zerstörbarkeit.

destructible ↘ (dĕ-ßtrü-kti′bl) [lt.] a. zerstörbar, verheerbar.

destructif, **~ve** (dĕ-ßtrü-kti′f, ~i′w) [lt.] a. (nur nach dem s.) zerstörend, untergrabend, verderblich. Syn. v. destructeur.

con— **destruction** (dĕ-ßtrü-kßiō′ 36) [lt.] s/f. (pl. bei Laft. 4. 6) 1. Zerstörung, Verwüstung. 2. fig. Untergang m: ~ de la morale Untergrabung der Moral.

destructivité ⚗ (dĕ-ßtrü-kti-wi-te′) [lt.] s/f. phrén. Zerstörungssinn m.

Destutt (dĕ-ßtü′t; V.H. ~ßtü′l) npr. m. Antoine ~ de Tracy id., fr. Metaphy′siker († 1836).

désudation ⚗ (de-ßü-dā-ßiō′) [lt. desudāre] s/f. path. (Ausbrechen n von) Schweißbläschen n. pl.

désuétude (de-ßü-e-tü′d) [lt. desuetūdo] s/f. Abkommen n eines Gesetzes, eines Gebrauches x., Aufhebung durch Nichtgebrauch, Ungebräuchlichkeit: tomber en ~ außer Gebrauch kommen, außer Kraft treten, in Verfall gerathen, abkommen.

désuintage (de-ßüẽ-ta′sch) s/m. = dessuintage.

désuinter (de-ßüẽ-te′) ①a. v/a. = dessuinter.

désulfuration ⚗ (de-ßül-fü-rā-ßiō′) [lt.] s/f. chm. Entschwefeln n, Entschwefelung.

désulfurer ⚗ (de-ßül-fü-re′) [lt.] ①a. I. v/a. chm. entschwefeln. II. se ~ entschwefelt werden.

désulteur (de-ßül-tö′r) [lt.] s/m. h.a. Desu′ltor, (numi′discher) Reiter, der mehrere Pferde hatte und im Zirkus oder im Kampfe x. von einem auf das andere sprang.

désunion (de-sü-niō′ 36) [union] s/f. 1. ↘ Trennung, Sonderung. 2. fig. Zwietracht, Uneinigkeit, Zwiespalt m.

désunir (de-sü-ni′r) [unir] ②a. I. v/a. 1. ↘ trennen, absondern (ant. rejoindre): ⚗ min. cristal ~i getrennter Krystall. 2. fig. entzweien, veruneinigen (ant. mettre d'accord). II. se ~ 1. sich trennen, fig. sich entzweien. 2. Reitkunst: être ~i im Galop über Kreuz sein (iB. im Rechtsgalop mit dem linken Fuße vorgreifen). [trennend.

désunissant, **~e** (de-sü-ni-ßā′, ~ā′t) a.

désusité, **~e** ↘ (de-sü-si-te′) a. außer Gebrauch, nicht mehr gebräuchlich, abgekommen. Syn. *désusité* signifie qui n'est plus en usage; *inusité*, qui n'est pas en usage.

desvierger P ↘ (de-wiär-she′) ①m. v/a. entjungfern (= dépuceler).

Des Vignes (dĕ-wi′nj) npr. m. Pierre ~ Petrus a (oder de) Vi′neis, Kanzler Kaiser Friedrich's II. († 1246). 4000

Des Vignoles (dĕ-wi-njŏ′l) npr. m. Alphonse ~ id., gelehrter Chronolo′ge († 1744)

Desvres (dĕ′wr) npr. f. id., französische Stadt (Pas-de-Calais). [gestoßene Note(n f/pl.).

détaché ♪ (de-tä-sche′) s/m. Stakka′to n, ab-

détache-chaîne ⚔, pl. ~-~(s) (de-tasch-schä′n; ⑧b) s/m. Peta′rde f zum Sprengen einer Kette.

détachement‿ (de-tä-schmā′) s/m. 1. Lossagung f: ~ des choses du monde Abgeschiedenheit f (von der Welt). 2. Freiheit f, Unbefangenheit f. 3. ⚲ ⚔ abgesonderte Truppen-Abtheilung; en ~ auf Kommando. 4. ⚓ Flotten-Abtheilung f.

détacher‿ (de-tä-sche′) ①a. A. [it. distaccare] I. v/a. 1. los-machen, -brechen, -reißen, ab-brechen, -reißen, ab-, los-binden; weitS. ~ les yeux de qc. die Augen von etwas abwenden; fig. ~ q. de q., de qc. Jemand von Jemandem befreien, von etwas abbringen: F ↘ d'un air ~é mit absichtlich gleichgültiger Miene; pensées ~ées einzelne Gedanken m/pl. (ob. Zusammenhang), Gedanken-späne m/pl., -blitze m/pl. 2. ~ les bras du corps die Arme vom Körper entfernt halten; ~ les notes d'un texte die Anmerkungen von e-m Texte durch einen Strich x. sondern. 3. Malerei: hervorheben, vom Grunde losmachen, hervortreten lassen. 4. ♪ die Noten abstoßen, stakka′to vortragen. 5. P ↘ ~ à q. un soufflet J-m eine Ohrfeige verabreichen, F appliziren. 6. Reitkunst: ~ la ruade kräftig hinten ausschlagen. 7. ⚘ stipule ~ée freies oder loses Nebenblatt (das nur an der Basis festgewachsen ist). 8. ⊙ ~ par bardeaux ab-spanen, -schindeln; ~ en limant abfeilen; ~ en tournant abdrehen; Eisengießerei: ~ le nez, la voûte vernasen (der Verstopfung des Gebläses vorbeugen); in Steinbrüchen: ~ les pierres Gestein abtreiben. 9. ⚔ ⚲ eine Truppe vom Haupt-Heere, ⚓ Schiffe von der Flotte absondern, detachiren, auf Kommando ab-, aus-schicken; frt. pièces ~ées Außenwerke n. pl. 10. ⚓ ~ la voile das Segel abschlagen. 11. F ~ le bouchon J-m die Börse oder die Uhr stehlen. II. se ~ 1. sich los-machen, -reißen, aufgehen, abfallen, abbröckeln; abfärben, ausfädeln (von Zeugen). 2. fig. sich trennen, lossagen (de q. von J-m). 3. Malerei: les figures de ce tableau ne se ~ent pas assez die Figuren dieses Gemäldes heben sich nicht genug ab, treten nicht genug hervor. 4. ♪ sich abstoßen, markiren lassen. 5. † se ~ contre q. gegen J. ausbrechen. B. ~ [tache] v/a. von Flecken reinigen; savon à ~ Fleckseife f.

détaches ⊙ (de-tä′sch ⑧b) s/f. pl. Bergbau: Fäden m/pl. von fettiger minera′lischer Substa′nz, die von den Sahlbändern der Schichten und Adern auslaufen.

détacheur, **~se** ⊙ (de-tä-schö′r, ~ö′s) [détacher B] s. Fleckenreiniger(in).

détachoir ⊙ (de-tä-schŏā′r) [détacher A] s/m. Schneidezeug n.

détaffer P ↘ (de-tä-fe′) ①a. v/a. ~ q. J-m die Furcht abgewöhnen.

détail ⚲ (de-ta′j) [détailler] (pl. ~s; ohne pl. Chi.) s/m. 1. Einzelheit f (ant. ensemble); umständliche, ausführliche Beschreibung, Darstellung f, Schilderung f; einzelne Umstände pl., Neben-Umstände pl., Besonderheiten f/pl., Kleinigkeiten f/pl.: attendre les ~s näheren Aufschluß erwarten; faire le ~ de qc. et. haarklein erzählen; sans descendre, entrer dans le(s) ~(s) ohne auf die näheren Umstände einzugehen; entendre le ~, être homme de ~ sehr umständlich, ein Kleinigkeitskrämer sein, sich auf die näheren Umstände einlassen; il a l'esprit de ~ ihm entgeht auch nicht das Geringste; F c'est un ~ das ist Nebensache; en ~ im Einzelnen, ausführlich, umständlich. 2. Kleinigkeitssinn. 3. Ausführung f eines Kunstwerkes im Einzelnen. 4. ✱ Handverkauf, Kleinhandel, Einzelverkauf, Ausschnitt, Detail n: en ~ stückweise, im Einzelnen (ant. en gros). 5. ⊙ ~ estimatif Bau-Anschlag. 6. ⚔ guerre de ~ Parteigängerkrieg. 7. Marine-Verwaltung: Materia′l-Abtheilung f für Provia′nt, Bekleidungswesen x. Hom. détaille von détailler.

détaillant, **~e** ✱ (de-tä-jā′ ⑨a und b, ~ā′t) a. und s. im Kleinen handelnd; Detail-, Klein-händler(in), Krämer(in), Schankwirth(in), Detailli′st m.

détailler‿ ⚲ (de-tä-je′) [taille] ①a. I. v/a. 1. in Stücke zerhauen, zerschneiden. 2. ✱ im Kleinen verkaufen, aus-messen, -schneiden: marchandises à ~ Schnittwaaren f/pl. 3. umständlich erzählen, darlegen, detailliren: ~é, ~ée ausführlich, sorgfältig eingehend. II. se ~ stückweise verkauft, vertheilt werden.

détailleur m, † auch **~eresse** f ↘ (de-tä-jö′r, ~j′rĕ′ß) I. s. ✱ = détaillant. II. ~ s/m. † ⚔ Unter-Offizier, der Schreiberdienste verrichtete.

détailliste * ⚲ (de-tä-ji′ßt) s/m. Detai′lmaler: fig. Kleinigkeitskrämer.

détalage (de-tä-la′sch) s/m. Einpacken n, Einräumen n, Einkramen n, Einlegen n.

détaler‿ (de-tä-le′) [étaler] ①a. I. v/a. wieder einlegen, einpacken. II. v/n. (mit avoir und être) 1. leicht laufen (vom Pferde). 2. fig. F sich packen, ab-, aus-ziehen, sich davon machen. 3. ⚓ gut segeln.

atta...

détalinguer | ⚓ (de-tä-lg-ge') [étalinguer] ①a. v/n. das Ankertau vom Ankerringe losmachen.

détaper | (de-tä-pe') [taper] ①a. v/a. 1. ⊙ den Stöpsel aus Zuckerhutformen herausziehen. 2. ⚔ Artillerie: den Pfropfen aus Kanonen *xc.* herausziehen.

détapisser ‿ (de-tä-pi-ße') [tapisser] ①a. v/a. die Teppiche abnehmen.

détaroquer | F (de-ta-rö-ke') ①a. v/a. das Wäschezeichen entfernen.

détasser ‿ (L. de-ta-ße') [tas] ①a. v/a. einen Haufen aus ea. machen (*ant.* entasser).

détaxe (dĕ-tä'kß) s/f. Steuer-Erlaß m.

détaxer ‿ (de-tä-kße') [taxer] ①a. v/a. den Preis, das Porto herabsetzen.

détecter | (de-tä-kte') [lt. detectum] ①a. v/a. *tc.* entdecken.

déteindre (dĕ-tg̃'dr) [teindre] ④b. I. v/a. entfärben, die Farbe ausziehen. II. v/n. und se ~ 1. die Farbe verlieren, ausgehen, verschießen, abfärben; F ↘ sterben. 2. *fig.* ↘ nicht Farbe halten, seine Gesinnungen ändern. 3. ~ sur qc. einen mäßigen Einfluß auf etwas ausüben.

dételage (de-t'la'G) s/m. Ab-, Ausspannen n.

dételer ‿ (de-t'le') ①c. I. v/a. ab-, ausspannen (*ant.* atteler): *fig.* F et. nicht fortsetzen. II. v/n. *fig.* F ausspannen, solide w.

détempser | P ↘ (de-tg-ße') [temps] ①a. I. v/a. provC. und provS. ~ q. J. stören. II. se ~ die Zeit vertrödeln. (= détenser.)

détendage ⊙ (de-tg-da'G) s/m. Weberei: Nachlassen n der Kette eines Gewebes; typ. Losspannen n des Papiers, welches man hat trocknen lassen.

détendoir ⊙ (de-tg-döa'r) s/m. Weberei: Haspelkreuz n am Webstuhle.

détendre (dĕ-tg̃'dr) [tendre] ④a. I. v/a. 1. ab-, los-spannen; *fig.* ~ l'arc, ~ l'esprit seinem Geiste Erholung gewähren; *poët.* herabstimmen. 2. abnehmen, losmachen: ~ une chambre die Tape'ten eines Zimmers abnehmen; auch *abs.*: eine Dekoratio'n, die Zelte eines Lagers abbrechen. 3. abdrücken, abschnappen; ⊙ ~ la vapeur den Dampf absperren. II. se ~ 1. loslassen, schlaff werden; *fig.* sich erholen. 2. sich mildern, besser werden (vom Wetter). 3. Zeitungsstil *xc.*: *fig.* les rapports entre les cabinets se sont ~us die Spannung zwischen den Kabinetten hat nachgelassen.

détenir (de-t'ni'r) [tenir] ②h. I. v/a. 1. festhalten, in den Händen halten; ✱ im Besitze haben (von geliehenen Kapita'lien *xc.*). 2. drt. unrechtmäßiger Weise vor-enthalten, zurückhalten. 3. ~ (en prison) in gerichtlicher *xc.* Haft, gefangen halten; être ~u au lit das Bett hüten müssen. II. se ~ zurück-, gefangen-gehalten werden.

détenser | (de-tg-ße') ①a. v/a. und se ~ provC. = (se) détempser (Sd.).

détente (dĕ-tg̃'t) [détendre] s/f. 1. ⊙ Abzug m; Drücker m einer Flinte *xc.*; Ausheber m, Abgleichstange; Verfall m am Schlagwerke einer Uhr, Versatz m; platine à double ~ Stecherschloß n; Büchsenmacherei: pièce de ~ = pièce d'écusson (v. écusson); *fig.* bon mot à triple ~ Witz, der drei Fliegen mit einer Klappe trifft. 2. Losdrücken n, Abschnappen n: *fig.* P être dur à la ~ nicht gern Geld geben (v. desserre 1). 3. Abspannung, Nachlassen n (auch *fig.*).

détenteur, ~trice (de-tg-tö'r, ~tri'ß) [lt. detentor] s. (L. auch *a.*) 1. ✱ ~, ~trice d'une lettre, & Inhaber(in) e-s Wechsels *xc.* 2. drt. der thatsächliche recht- oder unrechtmäßige Besitzer, sofern ihm der Besitz bestritten wird; tiers ~ Erwerber e-r Sache, auf welche ein Dritter gegen den Veräußerer Rechte in Anspruch nimmt.

détentillon | ⊙ (de-tg-ti-jg') [détente] s/m. Uhrmacherei: Verfall, Spannung f des Schlagwerks, Abzugsschnalle f.

détention | (de-tg-ßjg'⊛) [lt.] s/f. 1. Gefangenhaltung, Haft: drt. engS. Festungshaft von 5—20 Jahren: maison de ~ Gefangenenhaus n. 2. drt. faktischer Besitz (vgl. détenteur 2); Vor-enthaltung (*ant.* possession légale). 3. ✱ Innehaben n, Besitzen n geliehener Kapitalien *xc.*

détenu, ~e (de-t'nü') [détenir] I. s. Inhaftirte(r), Gefangene(r): ~ aux fers Kettensträfling m; ~ pour dettes inhaftirter Schuldner. II. ~e s/f. drt. Vor-enthalten n, Inne-behalten n.

détergent, ~e ◯ ↘ (de-tăr-Gg'⊛a, ~g̃'t) *a.* und ~ s/m. méd. reinigend, reinigendes Mittel (mehr gbr. détersif).

déterger | ◯ (de-tăr-Ge') [lt. detergĕre] ①m. méd. und co. (M.). I. v/a. reinigen. II. se ~ gereinigt werden.

détériorant |, ~e (de-te-ri-o-rg', ~g̃'t; Poit. ~iô~) *a.* (nach dem s.) verschlechternd.

détérioration | (de-te-ri-ō-rā-ßjg'; Poit. ~iô~) [lt.] s/f. Verschlechterung, Verschlimmerung (*ant.* amélioration); *fig.* Verderbniß, Verfall m; Neuba'lzecht: ~ d'un fief Niederung eines Lehens.

détériorer ‿ (~re'; Poit. ~iô~) [lt. deteriorare] ①a. I. v/a. ein Grundstück *xc.* verderben, verschlimmern, verfallen lassen (*ant.* améliorer), auch *fig.*: ~ un fief ein Lehen niedern. II. se ~ schlechter werden, verfallen.

déterminable ↘ (de-tăr-mi-na'bl) *a.* (nach dem s.) näher bestimmbar.

déterminaison | (de-tăr-mi-næ-ſg') [lt. determinatio] s/f. gr. nähere Bestimmung.

déterminance † ◯ (de-tăr-mi-ng̃'ß) s/f. Vertheidigung von The'sen.

déterminant |, ~e (de-tăr-mi-ng', ~g̃'t) *a.* (nach dem s.) bestimmend, entscheidend; gr. ↘ proposition ~e Nebensatz m (= proposition secondaire).

déterminatif (de-tăr-mi-na-ti'f) m, ~ve (~i'w) f [lt.] I. *a.* gr. näher bestimmend: proposition incidente ~ve bestimmender Zwischen- oder Neben-satz. II. ~ s/m. gr. Bestimmungswort n.

détermination | (de-tăr-mi-nā-ßjg'⊛) [lt.] s/f. 1. Bestimmung, Feststellung: ~ des hauteurs Höhenmessung. 2. Entschließung, Entschluß m, Entschlossenheit. 3. ~ (à qc.) Bestimmung (zu et.), Richtung, Streben n (nach et.). 4. ◯ path. ~ morbide Krankheitsneigung. 5. ◯ Geometrie: Determinatio'n (letzter Theil bei der Lösung einer geome'trischen Aufgabe, in welchem die Grenzen ihrer Möglichkeit angegeben werden).

déterminé, ~e (de-tăr-mi-ne') I. *a.* 1. bestimmt, ausgemacht, begrenzt, festgestellt. 2. entschieden, entschlossen: herzhaft; verwegen, kühn. 3. ↘ leidenschaftlich. 4. ◯ gr. ↘ proposition ~e Hauptsatz m (= proposition principale). II. ~ s/m. tollkühner Mensch, Tollkopf m.

déterminément (dĕ-tăr-mi-ne-mg'⊛g) [déterminé] *adv.* 1. bestimmt, durchaus, schlechterdings, ausdrücklich. 2. herzhaft, entschlossen, kühn, beherzt, wacker.

déterminer ‿ (de-tăr-mi-ne') [lt. determināre] ①a. I. v/a. 1. bestimmen, beschließen, entscheiden: ~ q. à qc. J. zu einem Entschlusse bringen. 2. zu Wege bringen, veranlassen: ~ le succès de qc. einer Sache den Ausschlag geben. 3. ~ une somme à qc. eine Summe für et. anweisen, bestimmen. 4. ◯ genau beschreiben, bezeichnen: die Weite e-s Begriffes bestimmt angeben. 5. ~ q. à (mit *inf.*) J-m befehlen zu …: *abs.* ~ de (mit *inf.*) den Entschluß fassen, beschließen zu … 6. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd vordrücken (zum Vortreten bewegen). II. se ~ 1. bestimmt, festgestellt werden. 2. se ~ à qc. sich zu etwas entschließen, entscheiden, sich bestimmen lassen (Mtq. se ~ du côté de qc. für et.). Syn. v. décider.

déterminisme ◯ (de-tăr-mi-ni'ßm) [lt.] s/m. phls. Determini'smus (System oder Welt-Ansicht, wonach Alles, was in der Welt geschieht, durch eine äußere oder innere Nothwendigkeit des Kausa'lnexus aller Dinge bestimmt wird).

déterministe ◯ (de-tăr-mi-ni'ßt) [lt.] s/m. phls. Anhänger des Determini'smus.

déterrement ‿ (de-tä-r'mg') s/m. Ausgrabung f, Ausgraben n.

déterré (de-tä-re') s/m. *fig.* F avoir l'air d'un ~ aussehen wie J., der schon im Grabe gelegen hat, wie eine Leiche.

déterrer ‿ (de-tä-re') [terre] ①b. v/a. 1. ausgraben, engS. aus dem Grabe holen. 2. *fig.* auskundschaften, ausfindig machen, aufstöbern, F aufthun. Syn. *déterrer* (1) et *exhumer* se distinguent comme *enterrer* et *inhumer* (v. enterrer).

déterreur ↘ (de-tä-rö'r) s/m. 1. Ausgraber von Leichen, Leichendieb. 2. *fig.* Ausfinder, Aufstöberer von Seltenheiten.

détersif, ~ve ◯ (de-tăr-ßi'f, ~i'w) [lt. detersum von detergĕre] *a.* und ~ s/m. (remède) ~ reinigend(es Mittel); eau ~ve Fleckwasser n.

détersion | ◯ (de-tăr-ßjg'⊛) s/f. méd. Reinigen n, Reinigung.

détertain | (de-tăr-tg') s/m. schwz. sehr lebhaftes Kind, wilder Junge.

détestable (□ nur F) (de-tä-ßta'bl) [lt.] *a.* abscheulich, verabscheuungswürdig: F grundschlecht, erbärmlich. Syn. v. abominable.

détestation | (de-tä-ßtā-ßjg'⊛) [lt.] s/f. Verabscheuung; Gräuel m, Abscheu m.

détester ‿ (de-tä-ßte') [lt. detestāri] ①a. I. v/a. verabscheuen, in hohem Grade hassen; F verfluchen, verwünschen (*ant.* chérir, aimer). II. v/n. † fluchen (Laft.); nur noch gbr. in: ne faire que jurer et ~ Nichts thun als schwören und fluchen. III. se ~ sich selbst ein Gräuel sein, sich oder einander verabscheuen. Syn. v. abhorrer.

détêter ‿ † (de-tæ-te') [tête] ①a. v/a. enthaupten, köpfen (Sc.).

déthésauriser ‿ † (Lnd. de-te-ſō-ri-ſe') [lt.] ①a. v/a. ein Vermögen vergeuden.

détiarer ‿ ↘ (de-ti-a-re') [tiare] ①a. v/a. 1. die Tia'ra rauben (entpapsten). 2. das Papstthum abschaffen (V.).

détignonner | F ↘ (de-ti-njō-ne') [tignonner] ①a. v/a. den Kopfputz herunterreißen.

détirer ‿ (de-ti-re') [tirer] ①a. I. v/a. aus-(ea.-)ziehen, -recken, -strecken. II. F se ~ sich recken.

détiser ‿ ↘ (de-ti-ſe') [tison] ①a. v/a. 1. die Feuerbrände auseinanderschüren, das Feuer dadurch verlöschen (*ant.* attiser). 2. *fig.* ↘ ~ les passions die Leidenschaften besänftigen.

détisser ‿ (de-ti-ße') [tisser] ①a. I. v/a. 1. (ein Gewebe) auftrennen. 2. ⊙ zerkratzen: ~ les chiffons de laine wollene Lumpen zu künstlicher Wolle zerreißen. II. se ~ sich auftrennen, ausfasern.

détitrer ‿ ↘ (de-ti-tre') [titrer] ①a. v/a. ~ q. J-m einen Titel nehmen.

détocce, ~sse F (beides: dĕ-to'ß) s/f. Pech n, Unglück n.

détonant, ~e (de-tō-ng'⊛a, ~g̃'t) *a.* explodirend; ◯ chm. fähig zu verpuffen.

détonation | (de-tō-nā-ßjg'⊛) [lt.] s/f. 1. Knall m, Explosion f. 2. ◯ chm. Verpuffung.

détoner ‿ (de-tō-ne') ①a. v/n. losknallen, explodiren; ◯ chm. verpuffen.

détonnation | ♪ (~nā-ßjg') s/f. Deteniren n (Abweichen vom richtigen Tone).

détonneler | ⊙ (de-tō-n'le') [tonneau] ①c. v/a. aus dem Fasse auszapfen.

détonner ‿ ↘ (de-tō-ne') [ton] ①a. I. v/n. 1. ♪ deteni'ren (vom richtigen Tone abweichen, den Ton verfehlen). 2. *fig.* ↘ sich nicht überall gleich bleiben. II. v/a. unrichtig singen, F brüllen.

détordre (de-to'rdr) [tordre] ④a. I. v/a. 1. aufdrehen, aus ea. drehen, Wäsche ringen. 2. ⚓ ~ un palan ein Takel klaren; ~

La Détourbe   partisan prôneur   Detroit pr 19 D

les bouts des torons d'un cordage die Kabelgarne ausschrapen. II. se ~ 1. auseinander gehen. 2. † se ~ le bras sich den Arm verdrehen, ausrenken (jetzt: se fouler le bras).

détorquer‿ ↘ (de-tör-ke') [lt. detorquēre] ①a. v/a. verdrehen (auch fig. vom Sinne einer Buchstelle 2c.).

détors, ~e (dē-tö'r, ~ö'rß) [tors] I. a. auseinander gedreht. II. ~e ◁ † s/f. chir. Verrenkung (jetzt: entorse); nach L. ehm. auch: abgelegener Weg (= chemin détourné).

détortil(onn)er‿ ⸢ (de-tör-ti-j(ö-n)e') ①a. I. v/a. auf-drehen, -flechten, -wickeln. II. se ~ sich aufwickeln, aufgewickelt werden. Syn. v. désentortiller.

détortoir † (de-tör-tŏa'r) s/m. ch. Wehrstab, Stock zum Zurückbiegen der Äste.

Detouche (dĕ-tu'sch) npr. m. Laurent-Didier ~ id., französischer Maler (gb. 1815).

détoucher‖ ⚓ (de-tu-sche') [toucher] ①a. v/n. wieder flott werden.

détouper‿ (de-tu-pe') [étouper] ①a. v/a. 1. das mit Flachswerg Zugestopfte aufmachen; fig. ↘ ~ les oreilles ⸢ die Ohren aufknöpfen, ordentlich aufpassen, aufmerksam zuhören. 2. agr. von Dornen säubern.

détoupillonner‖ ⊙ (de-tu-pi-jö-ne') [toupillon] ①a. v/a. agr., Gärtnerei: die überflüssigen Zweige eines Orangenbaumes 2c. abschneiden.

détour (dē-tu'r) [tour] s/m. 1. Krümmung f, Wendung f: au ~ de la rue, au coin d'un ~ (M.) an einer Straßen-Ecke. 2. Umweg: après bien des tours et des ~s nach langem Hin- und Her-gehen. 3. fig. les ~s du cœur die geheimsten Falten f/pl., Schlupfwinkel pl. des Herzens. 4. fig. Ausflucht f, Ausrede f, Umschweif, Winkelzug (= circuition 2): je connais vos tours et ~s ich kenne alle Ihre Schliche; sans ~ offen heraus; être sans ~ aufrichtig sein.

détournage ⊙ (de-tür-na'ĝ) s/m. Spinnerei: Abschlagen n. La Détourbe

détourne (dē-tü'rn) s/f. 1. ⊙ Nadlerei: Richtiglegen n der Nadeln. 2. ⸢ Entwendung: vol, grinchissage à la ~ Ladendiebstahl m.

détourné, ~e (de-tür-ne') I. a. (nur nach dem s.) 1. abgelegen: chemin ~ abgelegener Weg, fig. Umweg m, Schleichweg m; sentier ~ vom Wege abführender Fußsteig; fig. louange ~e versteckte Lob. 2. abwendig gemacht: une mineure ~e eine entführte Minderjährige. 3. gr. entfernt (von der Bedeutung eines Wortes). II. ~ s/m. = dévoyé.

détournement‿ (de-tür-n'mg') s/m. 1. ↘ Ablenken n (M. ~ de la tête Abwenden n des Kopfes). 2. Entwendung f, Unterschlagung f von Geldern, Entziehung f. 3. Übertreten n in einen anderen Stand. 4. drt. Abwendigmachung f eines Minderjährigen vom Vaterhause.

détourner‿ (de-tür-ne') [détour] ①a. I. v/a. 1. ~ q. (de son chemin) J. vom Wege abbringen, ablenken; ~ le cours d'une rivière einen Flußlauf ableiten; ~ un mineur, une mineure eine(n) Minderjährige(n) seinen (ihren) Eltern, Vormündern entführen; ~ les yeux die Augen wegwenden; ~ l'attention de q. J. zerstreuen; fig. ~ q. de qc. J. von et. abziehen, J-m et. widerrathen; ~ q. de son devoir J. s-r Pflicht untreu machen. 2. ~ qc. de q. et. von J-m abwenden; ~ un coup e-n Schlag abwenden, pariren. 3. (heimlich) auf die Seite schaffen, unterschlagen; bo. part von e-m Platze weglegen (Laft.): ⸢ stehlen. 4. fig. ~ le sens d'un passage, & den Sinn e-r Stelle 2c. verdrehen. 5. ch. das Lager e-s Wildes umgehen; (e-n Hirsch) ausspüren, stellen. 6. ⊙ Nadlerei: die Spitzen der Nadeln beim Sortiren auf dieselbe Seite wenden; ~ une corde e-n Strick aufdrehen. II. v/n. abbiegen, sich seitwärts wenden: ~ à gauche sich links schlagen; fig. ↘ den Verdacht auf einen anderen lenken; ~e! bring' ihn von der richtigen Spur ab! (Bm., *Mariage de Figaro* II. 21). III. se ~ 1. einen Umweg nehmen oder machen, u'mgehen. 2. sich (von et.) entfernen, abweichen, abgehen (auch fig.): se ~ de ses vices sich bekehren. 3. sich ab-, seit-wärts wenden. Syn. 1. on *distrait* d'un sujet de pensée ou de discussion; on *divertit* d'un sujet de chagrin; on *détourne* du devoir ou d'un projet. 2. v. écarter.

détourneur, ~se ⸢ (de-tür-nö'r, ~ö'ſ) s. Laden-, Waaren-dieb(in).

détractation‖ ↘ (de-trä-ktä-ßiǫ') s/f. Verleumdung (= détraction 1.).

détracter‿ ↘ (de-trä-kte') [lt. detractāre] ①a. I. v/a. ~ qc., q. et., J. verlästern, verleumden, herabsetzen (auch de q.). II. se ~ sich verlästern, sich herabsetzen.

détracteur (de-trä-ktö'r) I. s/m. Verleumder, Verkleinerer, Verlästerer. II. a/m. schmähsüchtig, verleumderisch, neidisch.

détraction‖ (de-trä-kßiǫ') [lt.] s/f. 1. ↘ Verleumdung, Herabsetzung (= médisance). 2. † drt. droit de ~ Abzugsrecht n.

détranché, ~e (de-trg-sche') a. bl. von e-m Streifen durchzogen.

détrancher‿ † (de-trg-sche') [trancher] ①a. v/a. zerschneiden.

détranger‖ (de-trg-ĝe') [étranger] ①m. v/a. agr. und Gärtnerei: Ungeziefer vertilgen, vertreiben.

détransposer‖ ⊙ (de-trg-ßpo-se') [lt.] ①a. v/a. typ. verschossene (unrichtig stehende) Seiten an die richtige Stelle bringen.

détransposition‖ (de-trg-ßpo-si-ßiǫ') [lt.] s/f. typ. richtige Einordnung einer verschossenen (unrichtig stehenden) Seite.

détraper‿ † (de-trä-pe') [trappe] ①a. v/a. aus der Schlinge, aus der Falle befreien.

détraquement‿ ↘ (de-trä-kmg') s/m. Verwirrung f.

détraquer‿ (de-trä-ke') [traquer] ①a. I. v/a. 1. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd stören (aus dem richtigen Gange bringen). 2. in Unordnung bringen, verwirren: fig. ~ l'estomac den Magen verderben; ⸢ ~ le cerveau den Geist verwirren. II. se ~ unrichtig gehen, in Unordnung gerathen, verderben, sich verwirren.

détrempe (de-trg'p) [trempe] s/f. 1. Wasserfarbe, mit Leim, Gummi 2c. angemacht. 2. Wassermalerei, Gemälde n in Wasserfarben; fig. ↘ ouvrage en ~ schwaches Nachbild, schwache Nachahmung; ressemblance en ~ schwache Ähnlichkeit (Sév.). 3. ⊙ Weichmachen n des Stahles; dorure à, en ~ Leim- (Wasser- oder Glanz-)Vergoldung. 4. fig. ⸢ ↘ mariage en ~ wilde Ehe, Winkel-Ehe.

détremper‿ (de-trg-pe') [tremper] ①a. I. v/a. 1. ⊙ ein-, an-rühren; Kalk anmachen, löschen; Farben anreiben; Stahl weich machen, enthärten; weitr. aufweichen: chemin ~é par la pluie durch den Regen aufgeweichter Weg. 2. fig. ~ l'humeur de q. die üble Laune J-s verscheuchen (Rég.). II. se ~ 1. ⊙ angerührt, weich werden. 2. fig. ↘ erschlaffen, matt werden.

détrempeur (de-trg-pö'r) s/m. 1. ⊙ Arbeiter, der den Stahl enthärtet. 2. ⚓ Rechtmaat, der das Salzfleisch wässert.

détresse (dĕ-trä'ß) [lt. destrictum] s/f. 1. Herzens-Beklemmung. 2. (Herzens-) Angst, Drangsal n, Elend n; höchste Noth: cri de ~ Angstschrei m: grande ~ bedrängte Lage. 3. ⚓ signal de ~ Nothschuß m, -signa'l n (auch fig.). Syn. *disgrâce* rappelle un état heureux d'où l'on est déchu; *misère* suppose un malheur bien sensible, un grand dénûment; *détresse* exprime une position embarrassante, où l'on est à l'étroit; *infortune* se dit surtout dans le style soutenu ou en parlant d'un malheur extraordinaire (nach LI.).

détresser‿ (de-trĕ-ße') [tresser] ①b. I. v/a. auf-, los-flechten. II. se ~ † seine Locken ausflechten.

détret‖ ⊙ (de-træ') [détroit] s/m. Schlosserei: Feilkloben, Schmiedezange f.

détrichage ⊙ (de-tri-scha'ĝ) s/m. erste Behandlung der Wolle, Auszupfen n, Sortiren n. Détrier

détricher‖ ⊙ (de-tri-sche') [lt. trica] ①a. v/a. (Wolle) auszupfen, sortiren.

détricheur, ~se ⊙ (de-tri-schö'r, ~ö'ſ) s. Auszupfer(in), (Woll-)Sortirer(in).

détriment‿ (de-tri-mg') [lt. detrimentum] s/m. 1. Nachtheil, Schaden, Abbruch: à son ~ zu seinem Nachtheile. 2. ◁ Trümmer pl., (Über-)Reste pl., Bruchstücke n. pl., (besser détritus). 3. ◁ Astrologie: planète qui est en son ~ Plane't, welcher s-m Hause gegenübersteht. Syn. le *préjudice* nuit aux intérêts ou aux droits de celui à qui on le porte; le *dommage* cause une perte à celui qui le souffre; le *détriment* (1) détériore ou anéantit la chose de celui qui le reçoit.

détripler‖ ✕ (de-tri-ple') ①a. v/a. ~ les files das dritte Glied in die zwei ersten (ein)treten lassen.

détritage ⊙ (de-tri-ta'ĝ) s/m. agr. Zerquetschen n der Oliven 2c.

détriter‖ ⊙ (de-tri-te') [lt. detritum von deterere] ①a. v/a. agr. Oliven 2c. zerquetschen.

détrition‖ ◁ (de-tri-ßiǫ') [lt.] s/f. Geologie: Abreibung, Abnutzung.

détritique ◁ (de-tri-ti'k) [lt.] a. Geologie: aus Trümmern gebildet.

détritoir ⊙ (de-tri-tŏa'r) [détriter] s/m. Olivenpresse f.

détritus ◁ (de-tri-tü'ß) [lt.] s/m. 1. Geologie: Trümmer pl., zertrümmerte Überreste pl. 2. path. Abgeriebenes n von inneren patholo'gischen Produ'kten oder pathologisch veränderten Orga'nen. Michigan

détroit (de-trŏa'; M-Cz., Du., Fe.: ~ L.; pl. ®b) [lt. destrictus v. destringere] s/m. 1. a) Meer-Enge f, Durchfahrt f, Straße f: ↘ passer le ~ = passer la Manche; b) ↘ Engpaß zwischen Gebirgen; fig. Verlegenheit f. 2. an. Ver-engerung f des Beckens. 3. † Kanzleistil: Gerichtsbezirk, Bereich (Laft. 10. 15). 4. ⚓ ancre de ~ Anker an der Vorleine unter dem Bugspriete. Syn. v. défilé.

détrompement‿ (de-trg-p'mg') s/m. Enttäuschung f.

détromper‿, zu Vg.'s Zeit * (de-trg-pe') [tromper] ①a. I. v/a. ~ q. J. enttäuschen, aus s-m Irrthume reißen, ihm den Irrthum benehmen; ~ une erreur einen Irrthum beseitigen (R.Ph. I. 5. 21): ~ q. de q., qc. (besser: ~ sur le compte de q., de qc.) J. über J. oder et. eines Besseren belehren. II. se ~ seinen Irrthum erkennen, sich enttäuschen, zu besserer Einsicht kommen. Syn. v. désabuser.

détroncation‖ ◁ (de-trg-kä-ßiǫ') [lt. detruncātio] s/f. chir. Ablösung des Fötuskopfes vom Rumpfe.

détrônement‿ (de-tro-n'mg') s/m. Entthronung f; Entthrontsein n.

détrôner‿ (de-tro-ne') [trône] ①a. v/a. entthronen, vom Throne stoßen (ant. mettre sur le trône); fig. absetzen, verdrängen (auch von Sachen): fig. un roi ~é eine gefallene Größe; jouer au roi ~é Art Kinderspiel, in welchem es darauf ankommt, einen auf einer Erhöhung Stehenden herunterzuziehen; fig. sich, einander aus der Stelle drängen.

détrôneur (~nö'r) s/m. Entthroner (V.).

détroussement‿ ↘ (de-tru-ßmg') s/m. 1. Ab-, Herunter-schürzen n eines Kleides. 2. fig. ⸢ Ausplünderung f, Raub.

détrousser‿ (de-tru-ße') [trousser] ①a. I. v/a. 1. ein aufgeschürztes Kleid herunterlassen, losstecken, herunter-, ab-schürzen: robe ~ée herunterhangendes Kleid; fig. co. re —

prospérité
abondance

Deuil Montmagny. Deulémont. rue Deux Bordes 1. arr. ″ ″ Cousine ″ ″ Deux Villes compagnon

rendre visite en robe ~ée eine Staats-Visite machen. **2.** ⊙ (Putzmacherei: abkrämpen. **3.** F ausplündern, auf offener Straße berauben. **4.** Falknerei: abs. e-m (andern) Falken die Beute abjagen (vom Falken, auch vom Hunde). **II. se** ~ sein hochgestecktes Kleid herunterlassen. **Syn.** on *détalise* un homme partout où il se trouve avec ses effets; on ne *détrousse* (3) que les voyageurs.

détrousseur ↘ (de-tru-ßö'r) *m.*, **~se** (~ö'ſ) *f.* **I.** ~ *s/m.* † Straßenräuber. **II.** ~**se** *s/f.* ↘ liederliche Dirne.

détruire (dé-trüi'r) [lt. destruĕre] ④c. **I.** *v/a.* **1.** ein-, nieder-reißen, schleifen (*ant.* construire, édifier); *weitS.* zerstören (*ant.* fonder, établir). **2.** *fig.* ausrotten, vertilgen; zu Grunde richten, J-s Macht, Kredit vernichten; J-s Einwürfe *x.* widerlegen: ~ q. dans l'esprit d'un autre J. bei e-m Andern anschwärzen. **II. se** ~ **1.** (von Sachen) ein-, ver-fallen, verderben; *fig.* sich aufheben, sich widerstreiten. **2.** *ea.* vertilgen, sich selbst *oder ea.* das Leben nehmen, sich (er)morden. **3.** sich selbst *oder* einander schaden. **Syn.** v. abattre *und* anéantir.

détruisant, ~**e** (de-trüi-ſg'⑤a, ~g'l) *a.* aufreibend, zerstörend.

dette (dæt) [lt. debitum *von* debēre] *s/f.* (F ↘ *auch s/m.*) **1.** (Geld-)Schuld: ~ active ausstehende Schuld, Sch.-Forderung (*ant.* créance 4); ~ claire liqui'de, anerkannte, erwiesene Sch.; v. consolider I. 2; ~ hypothécaire Pfand-Sch.; v. criard I. 2; F ~ véreuse unsichere Sch.; F avoir des ~s par-dessus la tête bis über die Ohren in Schulden stecken (v. cribler I. 2); s'acquitter de sa ~ seine Schuld bezahlen; ↘ (se) faire la ~ de qc., en faire sa ~ für et. bürgen; recouvrer une ~ ausstehende Gelder eintreiben; *prv.* qui épouse la veuve, épouse les ~s wer die Wittwe heirathet, muß die Schulden bezahlen; cent ans de chagrin ne payent pas un sou de ~s mit Kummer und Sorgen bezahlt man keine Schulden; qui paye ses ~s s'enrichit wer seine Schulden bezahlt, verbessert sein Vermögen. **2.** Pflicht, Tribu't *m*, Zoll *m*: ~ électorale Verpflichtung gegen seine Wähler; *fig.* payer la ~ de (sa ~ à) la nature von hinnen scheiden, sterben; payer sa ~ à la patrie dem Vaterlande seine Schuld bezahlen. **3.** ↘ Unrecht *n*: F avouer la ~ sein Unrecht eingestehen; nier la ~ sein Unrecht leugnen. **4.** Ⓜ Schuldgefängniß *n*; la D~ *ehm.* offizieller Name von Clichy 2.

detteur, ~**se** † (dæ-tö'r, ~ö'ſ) [lt.] *s.* (L. *ohne f*) Schuldner(in) (Laſt. 12. 7).

Dettingen (dæ-tg-ʒä'n) *npr.m.* id., bayrisches Dorf (Schlacht 1743).

détumescence ℧ (de-tü-mä-ßg'ß, L. ~ß-ß.) [b.l. detumescentia] *s/f.* path. Abnehmen *n*, Fallen *n* einer Geschwulst.

détumescent, ~**e** ℧ (de-tü-mä-ßg'⑤a, ~g'l) [lt. detumescĕre] *a.* path. abnehmend.

déturbatrice ℧ (de-tür-ba-tri'ß) [lt. turbāre] *a/f.* ast. *nur in:* force ~ störende Kraft.

Deucalion ‖ (dö-ka-li-g') [grch.] *npr. m.* **1.** myth. Deuka'lion, Sohn des Prometheus, Gatte der Pyrrha. **2.** ℧ ↘ ast. Wassermann (Sternbild im Thierkreise) = Verseau.

deuil ‖ (döj) [lt. dolor] *s/m.* **1.** Trauer *f*; großes Leid; Traurigkeit *f*, Betrübniß *f*; *poét.* ~ de la nature Winter. **2.** Trauerkleidung *f*; Stoff, Zeug *n* dazu; Trauer-zeit *f*, -farbe *f*; année de ~ Trauerjahr *n*; grand ~ tiefe, petit ~ Halb-Trauer; prendre le ~ Trauer anlegen; porter le ~ de q. um J. trauern; *fig.* F v. blanchisseur II. 2; quitter le ~ die Trauer ablegen; tendre une église de ~ eine Kirche schwarz ausschlagen; F faire son ~ de qc. etwas verloren geben, in den Rauchfang schreiben; faire le ~ sur la fosse eine nicht ehrenvolle Schuld e-s Verstorbenen sogleich tilgen; P avoir les ongles en ~ Halb-, Land-Trauer (Schmutz unter den Nägeln) tragen. **3.** Trauerkleiten *f/pl.* **4.** Trauer-, Leichen-zug, -gefolge *n*: être du ~ der Leiche folgen. **5.** zo. Trauermantel (Schmetterling).

Deule (döl) *npr. f.* id., Zufluß der Maas: canal de la ~ Deule-Kanal in französisch Flandern zwischen der Scarpe und Lys (Nord).

deus ex machinâ (de-üß-ækß-ma-ki-na') [lt.] *s/m.* unerwartetes Dazwischentreten J-s *oder* eines Zufalls, welcher den Knoten eines Schauspieles *x.* mehr zerhaut als löst.

deusse P (döß) = deux (beim (Preußen-)Zählen); ni un(e) ni ~ keine(r, ɛ) von beiden.

deutergie ℧ (dö-tär-ʒi') [grch.] *s/f.* méd. sekundä're (durch frühere (Krankheits-) Erscheinungen verursachte) Wirkungen *pl.*

deutérie ↘ ℧ (dö-te-ri') [grch.] *s/f.* Geburtshülfe: Zurückbleiben *n* der Nachgeburt.

deut(ér)o... ℧ (dö-t(é-r)o...) [grch.] in Zsg.: zweit-..., im zweiten Grade.

deutérocanonique ℧ (dö-té-ro-ka-no-ni'l) [grch.] *a.* rl. später für kano'nisch erklärt, deuterokano'nisch (bſ. von biblischen Büchern).

deutérogame ℧ (dö-té-ro-ga'm) [grch.] *s.* zum zweiten Male Verheirathete(r).

deutérogamie ℧ (dö-té-rö-gä-mi') [grch.] *s/f.* zweite Verehelichung.

deutérologie (dö-té-rö-lö-ʒi') [grch.] *s/f.* **1.** ℧ Geburtshülfe: Lehre von der Nachgeburt. **2.** h.a. Rede des zweiten Sprechers (des offiziellen Vertheidigers vor Gericht) in Athen.

deutérologique ℧ (dö-té-ró-lö-ʒi'l) *a.* deuterolo'gisch, zur Lehre von der Nachgeburt gehörig.

deutéromésal, ~**ale** ℧ (dö-té-rö-mé-ſa'l); *m/pl.* ~**aux** ‖ (~ö') *a.* (nur nach dem *s.*) zo. série ~ale zweite Reihe der mittleren Felder des Insektenflügels.

Deutéronome ℧ (dö-té-rö-no'm) [grch.] *s/m.* Deuterono'mion *n*, fünftes Buch Mosis.

deutéropathie ℧ (dö-té-rö-pa-ti') [grch.] *s/f.* path. in Folge einer andern entstandene Krankheit, Nachkrankheit.

deutéropathique ℧ (dö-té-rö-pa-ti'l) *a.* path. deuteropa'thisch, zu einer Nachkrankheit gehörig.

deutéroscopie ℧ (dö-té-rö-ßlö-pi') [grch.] *s/f.* path. zweites Gesicht.

deutérose ℧ (dö-té-rö'ſ) [grch.] *s/f.* Deutero'se, Nebengesetz *n* bei den Juden (= mischna)

deutiodure ℧ (dö-ti-ö-dü'r) *s/m.* chm. doppelte Jodverbindung, Bi-Jodi'd *n* (öfter biiodure bi-i-ö-dü'r *s/m.*).

deuto... ℧ (dö-tö...) [grch.] = deutéro...

deutocarboné, ~**e** ℧ (dö-tö-kar-bö-ne') *a.* chm. auf zweiter Stufe kohlensauer.

deutochlorure ℧ (dö-tö-klö-rü'r) *s/m.* chm. zweite Stufe der Chlor-Verbindung.

deutoséléniure ℧ (dö-tö-ße-le-ni-ü'r) *s/m.* chm. zweite Stufe der Sele'n-Verbindung.

deutosulfure ℧ (dö-tö-ßül-fü'r) *s/m.* chm. zweite Stufe der Schwefel-Verbindung.

deutoxyde ℧ (dö-tö-kßi'd) [grch.] *s/m.* chm. Deutoxy'd *n*, zweites Oxy'd, zweite Oxydatio'nsstufe eines Elementes.

deux (dö⑤, vor folgendem Vokale döſ; P ↘ döß) [lt. duo] **I.** *a/n.* **1.** zwei: nous, vous ~ wir, Ihr beide; tous (les) ~ alle beide; l'un des ~ Einer von Beiden; de ~ en ~ ans alle zwei Jahre; quand on est ~ wenn man zu Zweien ist; ~ sous du garçon Trinkgeld *n*; v. air I. 4, eau; F cela est clair comme ~ et ~ font quatre das ist sonnenklar, so klar wie zwei mal zwei macht vier; il n'y a pas ~ voix là-dessus alle Welt ist darüber einig; F n'en pas faire à ~ (fois), n'en faire ni un (une) ni ~ et. auf der Stelle thun, gleich in's Geschirr gehen, sich gleich entschließen, F nicht lange fackeln; donner, piquer des ~ (éperons) das Pferd tüchtig anspornen, möglichst schnell reiten, *fig.* F eifrig sein, Alles daransetzen; marcher ~ à ~ paarweise, zu Zweien gehen; marcher ~ à ~ comme frères mineurs in guter Ordnung gehen; en ~ in zwei Theile(n): couper en ~ entzwei schneiden. **2.** F ça fait ~ ↘ c'est ~ ↘ ce sont ~ das ist zweierlei. **3.** F Paar, einige: en ~ mots in ein Paar Worten; j'ai ~ mots à vous dire ich habe Ihnen ein Wort zu sagen; ce n'est qu'à ~ pas d'ici es ist nur wenige Schritte von hier. **4.** (für deuxième) article ~ page ~, tome ~ zweiter Artikel, zweite Seite, zweiter Band; Henri ~ Heinrich der Zweite (v. second; vgl. deuxième). **II.** *s/m.* **1.** (die Zahl) Zwei *f*, Zweier. **2.** (in Zeitbestimmungen für deuxième): le ~ (du mois) der Zweite des Monats; le ~ (de) mars der 2. März. **3.** Kartenspiel: le ~ de cœur die Coeur-Zwei; Dominospiel *x.*: le ~ (die) Zwei, Dominostein *x.* mit 2 Augen; double(-)~ Dominostein mit zweimal zwei Augen, Zwei-Pasch; (en) être à ~ zwei Points haben; être à ~ de jeu im Spiele einander gleich sein, gleiches Spiel haben; porter ses ~ allein gegen Zwei spielen, *fig.* zwei verschiedene Dienste versehen. **4.** ch. le (numéro) ~ Nummer *f* 2 des Schreckes. **5.** bl. ~ un die drei Zeichen *n.pl.* im Wappenschilde, von denen zwei oben und eins unten steht (wie die Lilien im fr. Wappen: ⁂).

deux-cent-vingt-et-un ‖ (dö-ßg-vgt-ö-g') *s/m. pl.* Ⓜ die 221 Deputirten, die 1830 gegen Polignac die Adresse an Karl X. richteten. [zo. Igelfisch (= diodon).

deux-dents ‖ P, *pl.* ~-~ (dö-dg'; ⑧b) *s/m.*

deux-doigts ‖ ⊙, *pl.* ~-~ (dö-dŏä'; ⑧b) *s/m.* Fischerei: Zweifinger-Netz *n* (mit etwa 40 Millimeter breiten Maschen).

deuxième (dö-ſiä'm) [deux] **I.** *a.* und *s.* zweite(r), zweites; Zweite(r), Zweites (*abr.* 2me): demeurer au ~ (étage) im zweiten Stock(werk)e, 2 Treppen hoch wohnen; Reitkunst: ~ sang Halbblut *n* (Race englischer Pferde), auch demi-sang. **II.** ~**ment** (dö-ſiä-mä-mg'⑨g) *adv.* zweitens, zum Zweiten, in zweiter Stelle (*abr.* 2°; v. secundo). **Syn.** *deuxième* fait penser à troisième; *second* ne fait penser qu'à premier.

deux-mâts ‖ ↓, *pl.* ~-~ (dö-ma'; ⑧b) *s/m.* Zweimaster.

deux(-)points (dö-pŏg'⑧b) L. *s/m. pl.*; Lnd. *s/m. sg.* **1.** Ko'lon *n*, Doppelpunkt (:) (= comma 4). **2.** ⊙ typ. id., Gattung Druckschrift mit der Kegelhöhe von 36 Points (Lnd.).

Deux-Ponts ‖ (dö-pg') **I.** *npr. m. sg.* Zweibrücken *n*, St. in der bayrischen Pfalz. **II.** d~-p~ ↓ *s/m. sg.* (*pl.* ~-~ ⑧b) Zweidecker.

deux-quatre 𝅘𝅥, *ohne pl.* (dö-ka'tr) *s/m.* Zweivierteltakt.

Deux-Sèvres (dö-ßä'wr⑧b) *npr. m/pl.* id., Departement von Frankreich, Haupt-Ort Niort.

Deux-Siciles ‖ (dö-ßi-ßi'l) *npr. f. pl.* geogr. ehm. (Königreich *n*) beide(r) Sizi'lien *n.pl.*

deux-têtes ‖, *pl.* ~-~ (dö-tä't; ⑧b) *s/m.* Gärtnerei: id., Birnen-Art.

déva (de-wa') [skt. deva = lt. divus] *s/m.* Deva: **1.** indische Religion: Gott oder guter Genius; **2.** persische Religion: böser Geist (vgl. Amschaspand).

dévalement ‖ † P (de-wa-l-mg') [dévaler] *s/m.* Herunter-, Hinab-gehen *n.*

dévaler ‖, *fast* † (de-wä-le') [val] ①a. **I.** P *v/a.* herunter-, hinab-lassen, -werfen; ~ des degrés Stufen herunterstürzen. **II.** *v/n.* herunterstürzen; noch jetzt: von oben herunterkommen (Chat.). **III. se** ~ sich herunterlassen. [Ausplünderung *f.*

dévalisement ↘ (de-wä-li-ſmg') *s/m.*

dévaliser (de-wä-li-ſe') [valise] ①a. *v/a.* ~ q. J-m das Fell-Eisen abnehmen, J. ausplündern, ausbeuteln. **Syn.** v. détrousser.

dévaliseur, ~**se** ↘ (de-wä-li-ſö'r, ~ö'ſ) *s.* (Strauch-)Dieb(in), Plünderer(in).

dévanâgari ℧ (de-wä-na-gä-ri'; L. ~na~) *s/m.* Schrift-Art *f* für das Sanskrit; auch

allégresse joie

Devant les Ponts, Devecey.

a.: un (caractère) ~ ein Buchstabe oder Zeichen n dieser Schrift.

devancement‿ (dĕ-wą-ßmą′) s/m. Vorangehen n (Trévoux).

devancer‿ (dĕ-wą-ße′) [devant] ①l. I. v/a. 1. voraus-, voran-gehen: ~ q. vor J-m hergehen; ~ qc. einer Sache vorhergehen. 2. fig. ~ q. J-m zuvorkommen, J. überholen; vor J-m eintreffen, fig. J. übertreffen, ihm überlegen sein; poét. ~ le grand jour chez q. vor Tagesanbruch zu J-m gehen; ~ son âge seinem Alter voraus sein (R.Ath. I. 2). 3. ~ q. älter sein als J., weitS. Vorfahr m, Vorgänger m von J-m sein. 4. den Vortritt haben: fig. ~ q. J-m vorgreifen. II. ↖ se ~ einander übertreffen. Syn. précéder marque un avantage de rang ou de place; devancer marque un avantage d'activité ou de progrès.

suivre
succéder

devancier‖, ~ère (dĕ-wą-ßie′, ~ßi̯ä′r; ⓢb) a. u. s. vorangehend; Vorgänger(in); Vorfahr m; ~s pl. Vor-Eltern. Syn. devancier se dit en général de toute personne qui nous a précédé dans notre carrière; prédécesseur, de toute personne qui a rempli avant nous la place même que nous occupons.

successeur

devant (dĕwą′) [b.l. de-ab-ante] I. adv. ⓢg. 1. Raum: vorn, voran, voraus (ant. derrière): courir ~ voran-eilen, -laufen; entrer par ~ vorn (her)eintreten; mettre qc. ~ et. vorn hinlegen; prv. les premiers vont ~ wer zuerst kommt, mahlt zuerst; ⚓ vent ~ Gegenwind m: fig. ↖ cet homme est vent ~ dsr. Mann ist unschlüssig; aller au ~ par derrière v. derrière I.; sens ~ derrière verkehrt, das Hinterste (nach) vorn; ch. le valet de limier met ~ der Rüdenknecht läßt das Leitseil los oder locker, um die Hunde die Fährte verfolgen zu lassen. 2. Zeit: vorher, zuvor: faſt † comme ~ wie vorher; v. au-devant, ci-devant. II. prp. ⓢc. 1. vor (dem Orte und der Ordnung nach; ant. après, derrière): avoir le pas ~ q. Jemandem vorgehen; v. au-~ (Syn. v. rencontre); aller ~ soi vor sich hingehen, fig. wenig Verstand haben; F vous n'aviez qu'à aller droit ~ vous Sie brauchten ja nur der Nase nachzugehen; F avoir du temps ~ soi noch Zeit genug haben; avoir de l'argent ~ soi Geld in Reserve haben, Geld erübrigt haben; ~ chez nous bei uns vorbei (M.E.F. I. 3); F ôtez-vous de ~ mon jour, ôtez-vous de ~ moi geht mir aus dem Lichte; de ~ q. von (vor) J-m weg. 2. Angesichts, in Gegenwart, im Beisein von, vor, unter J-s Augen: ~ Dieu bei Gott; être ~ Dieu vor Gottes Richterstuhle stehen; par(-)~ notaire vor dem Nota'r. 3. † von der Zeit: vor (Laft. XII. 7 auch dès ~; B.An. V. 1, Boil.). III. s/m. ⓢb. 1. Vordertheil, Vorderseite f; Vordergebäude n; Vorderste n, Vornstehende n; Vorderleib; lo(s) ~(s) d'un tableau der Vordergrund; zo. pied de ~ Vorderfuß; ~ de gilet Brust f; v. bâtir I. 1; vét. cheval serré du ~ Pferd n, dessen Vorderbeine (zu) enge zusammen stehen; cheval large du ~, trop ouvert du ~ Pferd, dessen Vorderbeine (zu) weit aus einander stehen; ~ d'un carrosse Vordergestell n eines Wagens, Rücksitz (ant. fond); demeurer, loger sur le ~ vorn heraus wohnen; gagner, prendre le(s) ~(s) a) Jemandem zuvorkommen, den Vorsprung abgewinnen (auch fig.); b) J-m vorauseilen; ch. prendre les ~s a) einen Umweg machen, um auf eine andere Fährte zu kommen; b) alle nöthigen Maßregeln im Voraus treffen; Billardspiel: jouer à qui aura le ~ um den ersten Stoß spielen; mettre ~ derrière gerade das Umgekehrte vom Richtigen thun (v. bœuf 1). 2. Verkäufer-macherei ꝛc.: Vorder-leder f/pl., -touren f/pl. 3. ⊙ marteau à ~ Vorschlaghammer, Posse'kel. 4. ⚓ = avant IV. und proue. IV. † ~ que cj. (mit subj. oder inf.) ehe, bevor. Syn. v. avant II.

devanteau P(dĕ-wą-to′) s/m. Schürze f (Sd.).

devantier‖ (dĕ-wą-ti̯e′) m, ~ère (~ti̯ä′r) f; pl. ⓢb. I. ~ s/m. F † (Weiber-)Schürze f (= tablier). II. ~ère s/f. id., vorn und hinten geschlitzter Reitrock für Frauen, die wie Herren im Sattel sitzen.

devantot‖ ⚓ ↖ (dĕ-wą-to′) s/m. Futter n (Verdoppelung eines Segels an Stellen, wo es sich an Masten und Tauen reibt).

devanture (dĕ-wą-tü′r) s/f. 1. arch. Vorderseite (eines Hauses): ~ d'une cheminée Vorwand eines Kamins. 2. vordere Holzbekleidung. 3. (Laden-)Fenster n, Vorbau m e-s Ladens, Schaufenster n, Glaswand nach der Straße (z. B. e-s Café's). 4. F ↖ Brust.

dévastateur, ~trice (de-wă-ßta-tö′r, ~tri′ß) [lt.] a. und s. verwüstend, verheerend; Verwüster(in).

dévastation‖ (de-wă-ßtă-ßiǫ′) [lt.] s/f. Verwüstung, Verheerung.

dévaster‿ (de-wă-ßte′) [lt. devastāre] ①a. v/a. verheeren, verwüsten: ↖ crâne ~é kahler Schädel. Syn. v. désoler.

déveine F (de-wä′n) [veine] s/f. fortwährendes Unglück, F Pech n: être en ~ beständig Pech im Spiele haben.

Devecey

développable (de-w'lö-pa′bl) a. 1. ↖ entwickelungsfähig. 2. ⊘ math. surface ~ developpirbare Oberfläche (krumme Fläche, die sich abwickeln läßt).

développante ⊘ (~pą′t) a. und s/f. math. (courbe) ~ krumme Linie, Evolve'nte.

développé, ~e (de-w'lö-pe′) I. a. 1. ↖ entwickelt, entfaltet: un corps ~ ein entwickelter Körper. 2. weitläufig: un récit très-~ eine sehr umständliche Erzählung. II. ~e ⊘ s/f. math. Evolu'te, Abwickelungslinie.

développement‿ (de-w'lö-p'mą′) s/m. 1. Entfaltung f, Ab-, Ent-wickelung f, Erörterung f, Auseinandersetzung f: pho. ~ de l'image Hervorrufen n des Bildes; entrer dans les ~s sich in ausführliche Erörterungen einlassen; ~ d'un roman Gang e-s Romans. 2. Entwickelung f, Wachsthum n, Ausdehnung f. 3. arch. Riß (Darstellung aller Frontflächen eines Gebäudes in derselben Ebene): faire le ~ de qc. et. nach Grundriß oder Durchschnitt darstellen. 4. Malerei, Bildhauerei: (de beaux) ~s schön ausgeführte Partieen f/pl. 5. Fechtkunst: Anstand des Körpers. 6. ⊘ math. Evolution f einer krummen Linie (vgl. développé II.): Netz n eines geometrischen Körpers; méd. ~ du pouls Voller- und Kräftigerwerden n des Pulses; ~ d'une tumeur Zunahme f einer Geschwulst.

envelopper

développer‿ (de-w'lö-pe′) [afr. voleper] ①a. I. v/a. 1. auseinander-, ent-wickeln, aufrollen, entfalten, ausbreiten: ⚔ ~ une armée ein Heer (in Schlachtlinie) aufmarschiren lassen, entfalten. 2. fig. entwickeln; auseinander setzen, deutlich machen: ~ ses idées seine Ansichten entwickeln; ~ un mystère hinter ein Geheimniß kommen, es aufdecken. 3. arch. ~ un édifice ein Gebäude nach allen seinen Theilen im Risse darstellen. 4. Malerei und Bildhauerei: gute Falten, Pose geben, herausarbeiten, eine Figur schön ausführen. II. se ~ 1. sich loswickeln. 2. sich entfalten, sich entwickeln, sich ausdehnen; méd. voller und kräftiger werden (vom Pulse). Syn. v. éclaircir, désenvelopper.

devenir (dĕ-w'ni′r) [lt. devenīre] ②h. I. v/n. (mit être) ~ (qc. zu et.) werden: ~ fou verrückt werden, den Verstand verlieren; † ~ à rien a) zu nichts werden, verfliegen, verdampfen ꝛc.; b) sehr mager werden, abmagern; † ~ troublé, ~ réduit & gestört, herunter gebracht ꝛc. w. (Co.; V. tadelte diesen Gebrauch von ~ als ÷; L. erkennt ihn als feine Abstufung von être troublé etc. an); que va-t-il ~? was wird aus ihm w.?; que devins-je à cette vue! wie wurde mir bei diesem Anblick (zu Muthe)!; que devenez-vous? wo wollen Sie denn hin? was wollen Sie denn machen?; qu'est-ce que vous devenez? wo bleiben (stecken) Sie denn?; pourquoi devenez-vous si rare? warum lassen Sie Sich so selten sehen?; je ne sais ce que ceci deviendra ich weiß nicht, wo Das hinaus will, was da werden soll; que deviendrons-nous? was soll aus uns werden?; qu'est devenue votre patience? wo ist Ihre Geduld geblieben?; je ne sais que ~ ich weiß nicht, was aus mir werden soll; prv. ~ d'évêque meunier vom Pferde auf den Esel kommen. II. ⊘ s/m. phls. (das) Werden (ant. l'être). Syn. on devient qc. à l'aide, par ordre d'autrui; on se fait qc. de ses propres forces.

déventer‖ ⚓ (de-wą-te′) [vent] ①a. v/a. des Windes berauben: ~ un vaisseau einem Schiffe den Wind wegfangen, es in Lee bringen; ~ une voile ein Segel in den Wind brassen.

Deventer

déverdir ⊙ (de-wär-di′r) [vert] ②a. v/n. die grüne Farbe verlieren.

dévergondage F (de-wär-gǫ-da′ſ) s/m. Ausschweifung f, Schamlosigkeit f der Sitten, Verwilderung f; weitS. ~ d'esprit Ausschweifen n des Geistes.

retenu, modéré, modeste

dévergondé, ~e F (de-wär-gǫ-de′) I. a. (auch als s.) schamlos, frech, unsittlich. II. s. schamloser Mensch; freche Lustdirne.

dévergondement‿ ↖ (de-wär-gǫ-d'mą′) s/m. = dévergondage.

dévergonder‿ ↖ (de-wär-gǫ-de′) [lt. verecundus] ①a. se ~ r/pr. 1. alle Scham verlieren. 2. ein liederliches Leben führen (Lnd.).

déverguer‖ ⚓ (de-wär-ge′) [vergue] ①a. v/a. die Segel von den Segelstangen, den Raaen herunternehmen (= désenverguer).

Déveria (de-we-ri-a′) npr. m. id., Jacques ~ (1800—1857) und sein Bruder Eugène ~ (1805—1865), französische Maler.

dévernir (de-wär-ni′r) [vernir] ②a. I. v/a. den Firniß abmachen, entfirnissen. II. se ~ seinen Firniß verlieren.

déverrade F (de-wä-ra′d) s/f. grinchir à la ~ Schaufenster ausplündern.

déverrouiller‿ ↖ (de-wä-rü-je′) [† verrouil = verrou] ①a. v/a. aufriegeln (= ôter les verrous).

devers, faſt † (dĕ-wä′r, m. ‖, ↖ ⓢm) [vers] prp. (nahe) bei ..., zu ... hin, in der Richtung von; ↖ par ~ le juge vor dem Richter; avoir par ~ soi bei sich, bei der Hand haben; tenir le bon bout par ~ soi den Vortheil auf seiner Seite haben.

dévers m, ~e f (dĕ-wä′r, de-wä′rß) [lt. deversus] I. a. ⓢ krumm, schief, wahnkantig. II. ~ s/m.; sg. ‖, pl. ⓢb. ⊙ 1. Zimmerei: schiefe Kante, Wahnkante f eines Holzes. 2. Höherliegen n der äußeren Schienen bei Eisenbahn-Kurven. 3. schief gestellter Pfosten in einer Wand. 4. Haken in der Schmiede. 5. Einsturz der Schichten in einem Schieferbruche. 6. Neigung f der Achsenschenkel eines Wagens nach unten.

déversement‿ (de-wär-ß'mą′) s/m. 1. Schiefhängen n. 2. Ableiten n des Wassers (vgl. déverser I. 3); Austreten n, Überfließen n eines Teiches ꝛc. 3. Ausweichen n. 4. Ausschütten n.

déverser‿ (de-wär-ße′) ①a. [verser] I. v/a. 1. schief einsetzen. 2. krümmen, krumm biegen. 3. das Wasser eines Flus-

devenu

rue Devillers 18. arr.

Devinas devize

ses &c. in einen Kanal &c. ableiten. 4. ausschütten (von Wellen; Reclus); *fig.* ~ (nach L. besser verser) le blâme, le mépris sur q. J. heftig tadeln, Verachtung über J. bringen. II. *v/n.* 1. arch. schief stehen, überhangen. 2. krumm werden: bois ~é geworfenes Holz. 3. = ~ III. 2. III. se ~ 1. sich werfen. 2. sich ergießen, überfließen (von Gewässern).

déversoir (de-wär-ßoa'r) [déverser] *s/m.* 1. Mühle: Wasser-Abschlag, -Ablaß, Damm, Wehr *n*; Schutzbrett *n* an einer Mühle, e-m Wehr &c.: ⚓ ~ d'une digue Leerlauf, Abflußmündung *f.* 2. Pflaster *n* an der Seite eines Dammweges. 3. ⊙ Wolf (Vertiefung für das zuviel geschmolzene Metall) = trou de loup.

dévestiture (de-wä-ßti-tü'r) [lt.; *ant.* investiture] *s/f.* Entsetzung (= dépossession).

dévêtement (de-wæ-tmg') [dévêtir] *s/m.* 1. Ablegen *n* eines Kleides; Entkleidetsein *n.* 2. drt. Aufgeben *n* eines Besitzes.

dévêtir (de-wæ-ti'r) [vêtir] ②g. I. *v/a.* 1. entkleiden, ausziehen. 2. ⊙ zerlegen: ~ un objet fondu ausbrechen, die Gußform losbrechen. II. se ~ 1. ↘ sich entkleiden, sich leichter kleiden, (Kleider, einen Theil seiner Kleider) ablegen; ~u, ~ue ohne ein Kleidungsstück, entkleidet. 2. drt. se ~ d'un héritage, &c. sich einer Erbschaft &c. begeben.

dévêtissement (de-wæ-ti-ßmg') [dévêtir] *s/m.* drt. Abtretung *f*, Überlassung *f.*

déveylite ♡ (de-wæ-li't) *s/f.* min. Deweyli't *m* (als körnige, gelbweiße, im Bruche splitterige Masse gefundenes Minera'l).

déviable ↘ (de-wi-a'bl) *a.* ablenkbar.

déviateur, ~trice ↘ (de-wi-a-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* ablenkend.

déviatif, ~ve ♡ (de-wi-a-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* ablenkend.

déviation (de-wi-ā-ßiŋ') [lt.] *s/f.* 1. Abweichung vom Wege, von der Bahn; *fig.* Abirrung, Verirrung auf Abwege: ⚓ Versegelung. 2. ♡ an. Verbiegung, Verkrümmung der Wirbelsäule; ast. Abweichung e-s Plane'ten-Kreises von der Ekli'ptik; path. Ablenkung, Deviatio'n.

dévidage (de-wi-da'ʒ) [dévider] *s/m.* 1. ⊙ Abhaspeln *n*; Spulen *n.* 2. ⸢ langweilige Rede; ~ à l'estorgue Anklage *f.*

dévider (de-wi-de') [vide] ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ ab-haspeln, -spulen, -wickeln (auch *fig.*); ⸢ ~ (le jars die Gaunersprache) sprechen. 2. ~ une affaire eine Sache entwickeln, in's Klare bringen. II. *v/n.* Reitkunst: un cheval ~e ein Pferd haspelt (bewegt die Vorderfüße zu geschwind und die Hinterfüße zu langsam). III. se ~ sich abwickeln.

dévideur, ~se (de-wi-dö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. ⊙ Garnwinder(in), Haspler(in), Spuler(in); *poét.* ↘ les ~ses de la vie die Parzen, die Schicksalsgöttinnen. 2. ⸢ Schwätzer(in).

dévidoir (de-wi-doa'r) *s/m.* 1. ⊙ Garnwinde *f*, Haspel *f* (= asple 1): ~ à main Handweife *f.* 2. ⚔ Zündschnurhaspel *f.* 3. *fig.* ↘ Spindel *f* der Parzen. 4. P zo. Weife *f.* Archenmuschel-Art (Arca tortuōsa).

dévier (de-wi-e') [L. lt. deviāre, Brachet: de-exviare, vom lt. via; a f. desvier] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ ~ q. J. vom rechten Wege abbringen. 2. ⊙ von der senkrechten Linie abweichend machen: ~ la colonne vertébrale das Rückgrat krümmen. II. *v/n.* ~ de qc. von et. abkommen, abweichen; entgleisen. III. se ~ (aus der Bahn, vom rechten Wege) abweichen, sich (ver)krümmen.

dévierger P ↘ (de-wiär-ʒe') ①m. *v/a.* entjungfern (= dépuceler).

dévigogné, ~e ⚓ (de-wi-gö-nje') *a.* in schlechtem Zustande.

dévigogner † (de-wi-gö-nje') ①a. I. *v/a.* verunstalten, schief zurichten. II. *v/n.* ⚓ in schlechtem Zustande sein.

Deville (dı-wi'l) *npr. m.* id., französischer Familienname; v. Sainte-Claire.

devin (dı-wŋ') *m.*, ~e (~i'n) *f*, A. *f.* ~eresse v. devineur [lt. divīnus] I. *a.* und *s.* weissagend, Seher(in), Wahrsager(in); *fig.* F je ne suis pas ~ ich bin kein Hexenmeister, ich konnte Das nicht voraussehen oder wissen, auch: ich verstehe nicht, was man (damit) sagen will; *le D~ du village* „der Dorfprophet", Operette v. J.-J. (1752); *prv.* il ne faut pas aller au ~ pour en être instruit das weiß ein jedes Kind. II. ~ *s/m.* ♡ zo. (serpent, boa) ~ = boa constricteur. Syn. le *devin* n'a aucun caractère sacré; tandis que le *prophète* est ou prétend être inspiré de Dieu. *Hom.* devins & von devenir.

devinable * (dı-wi-na'bl) [deviner] *a.* zu errathen, errathbar.

devinaille † (dı-wi-na'j) *s/f.* (nur noch co. u. *iro.*) Hexerei, Wahrsagerkunst.

devine ↘ (dı-wi'n) *s/f.* mettre à la ~ beim Kartenspiel: auf gutes Glück setzen (Rochefort, *Lanterne* 3. 118).

devinement ↘ (dı-wi-n'mg') *s/m.* Ahnung *f.*

deviner (dı-wi-ne') [lt. devināre] ①a. I. *v/a.* (er)rathen, sich hinzudenken; *abs.* prophezeien, vorhersagen: F ~ez le reste! das Übrige können Sie leicht errathen!; F il n'y a là rien à ~ das ist sonnenklar; F c'est une énigme à ~ das ist dunkel, räthselhaft; je vous le donne (à ~) en quatre, en dix, en cent Sie können zehnmal rathen und werden es doch nicht herausbekommen; F il faut toujours le ~ er ist immer geheimnißvoll; *prv.* ~ les fêtes quand elles sont passées zu spät, nachher, post festum kommen, et. entdecken, was Andere schon wissen. II. se ~ sich errathen lassen, sich (ea.) verstehen.

devinette F (dı-wi-næ't), P ~ote (~ö't) *s/f.* kleines Räthsel.

devineur (dı-wi-nö'r) *s/m.* 1. *fig.* F (*f*: ~euse (~ö'ſ) Errather(in). 2. ~ (*f*: ~eresse ~n'ræ'ß; oder Laft. 7. 13 ~euse) Prophet(in).

dévirage (de-wi-ra'ʒ) *s/m.* 1. ⚓ Ablaufen *n* eines Taues. 2. ⊙ Rückwärtsdrehen *n* einer Haspel. 3. Krümme *f* eines Holzstückes.

dévirance (de-wi-rŋ'ß) *s/f.* = dévirage 1. u. 3.

dévirer (de-wi-re') [virer] ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ ein Tau abwinden, nachlassen. 2. ⊙ eine Haspel rückwärts drehen. 3. Holzstücke bauchig machen. II. *v/n.* 1. ⚓ sich abwinden, ablaufen. 2. ⊙ sich rückwärts drehen.

déviriner ↘, † auch ~iser (de-wir-ʒi-ne', ~i-ſe') [lt. devirgināre] ①a. *v/a.* entjungfern (= ôter la virginité).

dévirgineur ↘ (de-wir-ʒi-nö'r) *s/m.* (auch *a.*) Entjungferer; entjungfernd.

déviriliser ↘ (de-wi-ri-li-ſe') [lt. virilis] ①a. I. *v/a.* entmannen. II. se ~ (sich) verweichlichen.

dévirolage ⊙ (de-wi-rö-la'ʒ), ~ement (~o-l'mg') *s/m.* Abnehmen *n* der Zwinge, des Präge-Ringes von der Münze.

déviroler ⊙ (de-wi-rö-le') [virole] ①a. *v/a.* die Zwinge, den Präge-Ring von der Münze abnehmen.

devis (dı-wi') [lt. divīsum von dividĕre] *s/m.* 1. arch. Bau-Anschlag, Überschlag; ⚓ Besteck *n*, Sarter: v. estimatif. 2. drt. ~ et marché Akte *f* über beiderseitige Verpflichtungen zwischen Auftrag-geber und -nehmer. 3. F ↘ (A. †) vertrauliches Gespräch, Scherz(rede *f*).

dévisager (de-wi-ſa-ʒe') [visage] ①m. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m das Gesicht entstellen, zerkratzen, J-m die Augen auskratzen. 2. P ↘ ~ q. J. scharf ansehen, um ihn zu erkennen. II. se ~ 1. sich (ea.) das Gesicht zerkratzen. 2. P ↘ sich scharf ansehen.

devise (dı-wi'ſ) [lt. devisa] *s/f.* 1. ♈ Denk-, Sinn-, Wahl-, Wappen-spruch *m*, Devi'se; *prv.* l'argent, c'est la ~ Geld ist die Losung. 2. † Sinnbild *n.* 3. mit e-m Spruche bedruckter Papierstreifen zum Umwickeln der Bonbons; der so umwickelte Bonbon selbst; corps, âme de la ~ Figur oder Schrift der Devi'se. 4. ● Wechsel. 5. bl. schmale Binde. 6. Bildhauerei: Basrelief *n* mit Sinnspruch. Syn. le *symbole* est quelque chose de convenu, de généralement admis; l'*emblème* est le résultat d'une création particulière; la *devise* est un emblème peint ou gravé dans lequel la figure est expliquée par des paroles qu'on a mises au-dessus.

devisée F ↘ (dı-wi-ſe') *s/f.* vertrauliches Gespräch: faire la ~ plaudern.

deviser F (dı-wi-ſe') [devis 3] ①a. *v/n.* und *v/a.* zutraulich, ungezwungen mit einander plaudern: ↘ ~ tendresse et propos galants von Liebes-Abenteuern reden.

dévissement ⊙ (de-wi-ßmg') *s/m.* Ab-, Auf-, Los-schrauben *n.*

dévisser (de-wi-ße') [vis] ①a. I. *v/a.* ab-, auf-, los-schrauben; P ↘ ~ son billard sterben. II. se ~ sich abschrauben (lassen).

dévisseur P ↘ (de-wi-ßö'r) *s/m.* Verleumder.

Devisme (dı-wi'm) *npr. m.* Louis ~ id., französischer Gewehrfabrikant (gb. 1804).

dévitrifiable ♡ (de-wi-tri-fi-a'bl) *a.* chm. entglasbar.

dévitrification ♡ (de-wi-tri-fi-kā-ßiŋ') *s/f.* chm. Entglasung.

dévitrifier ♡ (de-wi-tri-fi-e') [vitrifier] ①a. chm. I. *v/a.* entglasen, das glas-artige Aussehen benehmen. II. se ~ das glasartige Aussehen verlieren.

dévoiement (de-woā-mg') [dévoyer] *s/m.* 1. ♡ path. Durchfall (= cours de ventre, diarrhée). 2. ⊙ Schleifung *f*, schiefe Neigung *f.* 3. ⚓ Überhängen *n*, Fall der Spannen &c. eines Schiffes.

dévoilement (de-woā-l'mg') *s/m.* Entschleierung *f*, Enthüllung *f* (mst. *fig.*).

dévoiler (de-woā-le') [voiler] ①a. I. *v/a.* entschleiern, enthüllen; *fig.* auf-, ent-decken, an's Licht bringen; rl. ~ une religieuse einer Nonne den Schleier nehmen, sie ihres Gelübdes entbinden. II. se ~ sich entschleiern, *fig.* klar, offenbar werden, sich enthüllen. Syn. v. découvrir 1.

devoir (dı-woā'r) [lt. debēre] ③a. (*part.p.* dû, *f* due, *pl.* du(e)s; *ind. prés. poét.* im 17. u. 18. Jh. auch doi (ohne s) geschrieben und im 17. Jh. ↘ dæ gesprochen) I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) schuldig sein, schulden, *fig.* zu et. verbunden sein, gehalten sein zu …: je vous dois une réponse ich bin Ihnen eine Antwort schuldig; ~ du retour noch herauszahlen müssen (bei e-m Tausche; auch *fig.*); *prv.* qui doit a tort das Gesetz ist immer gegen den Schuldner; quand on doit, il faut payer ou agréer der Schuldner muß bezahlen oder gute Worte geben; qui a terme ne doit rien man braucht nie vor dem Verfalltage zu zahlen, oder: Zeit gewonnen, Alles gewonnen; ~ de tous côtés, au tiers et au quart, à Dieu et au monde an allen Ecken und Enden Schulden haben; ~ plus qu'on n'est gros mehr schulden als man hat; F il croit qu'on lui en doit de reste er glaubt, man thue nicht genug für ihn, man müsse ihm noch et. herausgeben; F ils ne s'en doivent guère sie geben sich nichts nach, sie bleiben einander Nichts schuldig, *iro.* Einer ist so schlecht wie der Andere; *prv.* v. demander I. 1; cela lui est dû man ist es ihm schuldig, er verdient es; drt. jusqu'à due concurrence bis zur Höhe der schuldigen Summe; F je lui en dois ich werde es ihm bei der nächsten Gelegenheit gedenken, er hat et. gut bei mir (v. doit). 2. müssen, sollen (auch werden, *fut.*): ~ faire qc. et. (nothgedrungen) thun müssen; les choses devaient en venir là es mußte endlich so kommen; dussé-je (quand même je devrais) y périr sollte ich selbst dabei zu Grunde gehen; il a dû … jedenfalls hat er …; *prv.* fais ce que dois, advienne que pourra thue recht und scheue Niemand (Wahlspruch einiger französischer Marschälle); va où tu

Devona = {Bamberg / Cahors}

peux, mourir où tu dois wir überlassen Dich Deinem Geschicke. 3. ~ qc. à q. J-m für etwas verpflichtet sein. **Syn.** *il est nécessaire* marque une obligation essentielle; *il faut,* une obligation de complaisance ou d'intérêt personnel; *on doit,* une obligation de raison ou de bienséance. 4. verdanken: ~ à q. de … (mit *inf.*) J-m verdanken, daß man …; il me doit beaucoup er hat mir viel zu verdanken. 5. beabsichtigen, Willens sein zu … **II. se** ~ 1. se ~ à soi-même de … es sich selbst schuldig sein zu …; se ~ à sa famille sich für seine Familie erhalten müssen. 2. cela se doit das muß sein. **III.** *s/m.* 1. Pflicht *f*, Schuldigkeit *f*: être à son ~ auf seinem Posten sein; il est de mon ~ de … ich bin verpflichtet zu …; faire rentrer q. dans, ramener, ranger q. à son ~ Jemand zu seiner Pflicht zurückführen; manquer à, sortir de son ~ seiner Pflicht zuwiderhandeln, seine Pflicht verkennen, versäumen; je vous apprendrai votre ~ ich werde Ihnen schon zeigen, was Sie zu thun haben; se mettre en ~ de faire qc. sich anschicken, Anstalt(en) machen, et. zu thun, et. für seine Schuldigkeit halten; ~s conjugaux eheliche Pflichten *f/pl.*; ~ pascal Beichtverpflichtung *f* zu Ostern; Lehnsrecht: ~s seigneuriaux Lehnspflichten *f/pl.*; ~ scolaire Schulzwang (Monnier); † Art Wachtdienst, Aufsicht *f*; *des D~s* Cicero's Werk *de Officiis* (von den Pflichten). 2. Aufwartung *f*, Ehrfurchtsbezeigung *f*: rendre ses ~s à q. Jemandem seine Aufwartung machen; rendre les derniers ~s à q. J-m die letzte Ehre erweisen, ihn zu Grabe geleiten; se mettre dans (la ligne de) son ~ J-m gegenüber die schuldige Hochachtung bewahren. 3. ✠ Buchführung: Soll *n* (= doit; *ant.* avoir III. 2). 4. Schul-Aufgabe *f* (die (schriftlichen) häuslichen Arbeiten), Pensum *n*. 5. Gesellenbund, Pflichtverein; Gilde *f*. 6. drt. ~ parfait Rechtsverbindlichkeit *f*, deren Erfüllung erzwungen w. kann (*ant.* ~ imparfait); chm. ~s de loi sämmtliche Formalitä'ten bei e-r Verpfändung. 7. Falknerei: ~ de l'oiseau Vogelrecht *n*, Genieß *n*. **Syn.** le *devoir* (1) est absolu; l'*obligation* est relative.

dévo(i)rant ‖ P (de-wŏă-rg', de-wo~) *s/m.* Mitglied *n* des Pflichtvereins (vgl. compagnonnage 2, devoir III. 5 und loup).

dévole (dĕ-wŏ'l) *s/f.* Kartenspiel: être à la ~, en ~ Matsch werden, keinen Stich machen; faire la ~ Matsch machen.

dévoler‿ (de-wŏ-le') ①a. *v/n.* Kartenspiel: Matsch werden (= être à la dévole).

dévolu *m*, ~e *f* (de-wŏ-lü') [lt. devolūtus] I. *a.* 1. drt. heim-, zugefallen, gelangt an … 2. erworben. 3. bestimmt. II. ~ *s/m.* kanonisches Recht: Vergebung *f* einer Pfründe (wegen Unfähigkeit des Besitzers); jeter un ~ sur un bénéfice eine wegen Unfähigkeit des Besitzers erledigte Pfründe erhalten, den Heimfall einer Pfründe in Anspruch nehmen; *fig.* F jeter son (un) ~ sur qc., q. et. für sich beanspruchen, (i)ein Auge auf J., auf et. werfen, s-e Wahl auf J., auf et. richten.

dévolutaire (de-wŏ-lü-tä'r) *s/m.* Erwerber einer heimgefallenen Pfründe.

dévoluté, ~e (de-wŏ-lü-te') *a.* bénéfice ~ an den Papst (zur Besetzung) heimgefallene Pfründe.

dévolutif, ~ve (de-wŏ-lü-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* drt. übertra'gend: appel ~ Appellatio'n *f*, Berufung *f* an ein höheres Gericht.

dévolution ‖ (de-wŏ-lü-ßig' 24) [lt.] *s/f.* I. drt. id., Verfangenschaft (Recht, nach welchem bei dem Tode eines Ehegatten alles Vermögen an die Kinder fällt und der überlebende Ehegatte nur den Nießbrauch davon erhält); guerre de ~ Devolutio'nskrieg *m* (von Ludwig XIV. 1667–1668 wegen der span. Niederlande geführt). 2. kano'nisches Recht: Heimgefallensein *n* einer Pfründe; Besetzung einer geistlichen Amtes durch den Erzbischof, wenn Bischof u. Kapi'tel dasselbe nicht zur vorgeschriebenen Zeit besetzt haben.

dévonien ‖, **~ne** ☋ (de-wŏ-niĕ', ~iä'n) *a.* Geologie: époque ~ne devo'nische Epo'che (Zeit, in der sich die devo'nische Formatio'n, d. i. die obere Abtheilung der Grauwackenformation, gebildet hat).

Dévoluy

Devonshire (dĕ-wŏ-ŋ-ŝi'r) *npr. m.* id. (spr. dĕ'wn-schir): 1. englische Grafschaft. 2. engl. Familienname.

dévorant (de-wŏ-rg' ⓐa) *m*, ~e (~g't) *f.* I. *a.* (meist nach dem *s.*, *poét.* auch vor) verschlingend, reißend (von Thieren); gefräßig, unersättlich; *fig.* verzehrend, rasch zerstörend, scharf. II. *s.* ↘ Fresser(in). III. ~ *s/m.* P = dévoirant.

dévorantesque * (~rg-tä'ßk) *a.* zum Pflichtvereine gehörig (Balz.); vgl. dévoirant.

dévorateur, ~trice (de-wŏ-ra-tö'r, ~tri'ß) [lt.; in A. von 1718] I. ↘ *s.* Fresser(in). II. *a.* ⊙ cylindre ~ Stampfwalze *f*.

dévorer‿ (de-wŏ-re') [lt. devorāre] ①a. I. *v/a.* 1. mit den Zähnen zerreißen, zerfleischen. 2. (gierig) fressen, verschlingen, auffressen, (ver)schlucken (F auch *abs.*). 3. *fig.* plagen, verzehren, aufreiben, vernichten: ~ un affront eine Beleidigung einstecken; ~ q. de caresses J. mit Liebkosungen überhäufen, F vor Liebe auf-essen; ~ ses chagrins F seinen Kummer in sich fressen; ~ de cœur begierig annehmen; ~ les difficultés Schwierigkeiten rasch und muthig überwinden; la faim le ~e er hat Heißhunger; ~ un héritage en espérance sich sichere Rechnung auf eine Erbschaft machen; ~ ses larmes seine Thränen ersticken; ~ un livre ein Buch verschlingen, hastig lesen; ~ le temps die Zeit nicht erwarten können; ~ le terrain in rasender Eile dahinstürzen; cette terre ~e ses habitants die Einwohner dieses Landes erliegen gewöhnlich dem Klima; ~ q. des yeux J. mit den Augen verschlingen. II. se ~ sich zerfleischen, sich verzehren; F se ~ (le bras) sich (den Arm) heftig kratzen.

dévoreur, ~se (de-wŏ-rö'r, ~ö'ſ) *s.* ~ de viande Fleisch-Esser(in) (J.-J.); *fig.* ↘ ~ de livres Bücherverschlinger(in), unersättliche(r) Leser(in).

dévot, ~e □ (dĕ-wo' 24, ~ŏ't) [lt. devōtus von devovēre] I. *a.* 1. fromm, andächtig, zur Andacht stimmend (*ant.* impie): ~ à la vierge der heiligen Jungfrau ergeben, geweiht; votre ~ fils Ihr frommer Sohn (Unterschrift der Fürsten in ihren Briefen an den Papst). 2. *mo.part* frömmelnd, scheinheilig, pietistisch (vgl. cagot). II. *s.* 1. Andächtige(r); *mo.part* (faux) ~ (fausse) ~e Fromme(r), Mucker(in), Bet-bruder, -schwester, Scheinheilige(r); ~ de place Betbruder, der sich mit seiner Frömmelei brüstet (M.T. I. 6). 2. *fig.* Anhänger(in). III. D~ *npr. m.* v. Davis 1. **Syn.** le *dévot* n'a qu'une simple dévotion, le *dévotieux* a une dévotion tendre et bien sentie.

dévotieux, ~se □ ↘ (de-wo-ßiö', L. ~i-ö' ⓐa, ~ö'ſ) [lt.] *a.* und *s.* andächtig; Andächtige(r). **Syn.** v. dévot.

dévotion ‖ (de-wŏ-ßig' 24) [lt. devōtio] *s/f.* 1 Andacht(sübung), Frömmigkeit, Gott-Ergebenheit; ~s *pl.* Abendmahl *n.sg.*: faire ses ~s a) seine Andacht verrichten, b) zur Beichte und zum Abendmahle gehen; ↘ à l'offrande qui a ~ opfere wer will; l'offrande est à ~ man giebt was man will; être à la ~ de q. J-m ganz ergeben sein, zu Willen sein; *fig.* il n'est ~ que de jeune prêtre im Anfange ist man am eifrigsten, neue Besen kehren gut. 2. *mo. part* Andächtelei, Frömmelei, Bigotterie, Pietisterei: donner, se jeter dans la ~ zum Frömmler w.; être dans la haute ~ überfromm sein. 3. (große) Ergebenheit, Ehrerbietung (gegen J.): *fig.* avoir ~ à un saint, à une église einem Heiligen, einer Kirche seine besondere Verehrung weihen. **Syn.** *piété* se dit du sentiment qui porte l'homme à accomplir tous les devoirs qui lui sont dictés par son respect, son adoration pour la Divinité; *dévotion* s'entend surtout de l'attachement aux pratiques religieuses (vgl. bigotisme).

dévotisme ↘ (de-wo-ti'ßm) *s/m.* Muckerthum *n*: donner dans le ~ muckern, frömmeln.

dévouement‿, ~û~ (de-wu-mg') *s/m.* Ergebenheit *f*, Hingebung *f*, Widmung *f*; ~ (à, pour) … Aufopferung *f*, aufopfernde Liebe für …

dévouer‿ (de-wu-e') [lt. devovēre] ①a. I. *v/a.* 1. weihen, widmen: ~ q. à qc. J. für, zu et. bestimmen. 2. (auf)opfern, preisgeben. II. se ~ 1. sich hingeben, widmen. 2. sich aufopfern: se ~ à la mort pour la patrie sich dem Tode für das Vaterland weihen; se ~ à q. J-m mit Gefahr seines Lebens ergeben sein; des gens ~és ganz zuverlässige Leute; in Briefen: (je suis) votre (très-)~é, votre tout ~é serviteur (ich bleibe) Ihr ergebenster Diener. **Syn.** *vouer* annonce un simple renoncement; *dévouer* un sacrifice.

dévouloir ↘ (de-wu-lŏă'r) [*ant.* vouloir] ③i. *v/a.* den Willen aufgeben.

dévoyé (de-wŏă-ie', L. auch ~wŏ-~) *s/m.* Irrgläubiger, Verirrter (= détourné).

dévoyer‿ (de-wŏă-ie', L. auch ~wŏ-~) [voie; vgl. dévier] ①i. I. *v/a.* 1. (fast †) vom rechten Wege abbringen, irreführen (jetzt égarer). 2. ⊙ eine schiefe Richtung geben, schräg aufsetzen, schleifen; arch. schief bauen, führen; ⚓ ~ une cheminée einen Schornstein eines Dampfers schleifen oder schleppen. 3. ☋ path. Diarrhö'e, Durchfall verursachen, abführen. II. *v/n.* ☋ path. den Durchfall haben (B.). III. se ~ ↘ abweichen, in Irrthum verfallen: *fig.* F se ~ (du chemin) de la vérité sich vom Wege der Wahrheit entfernen.

dévriller ‖ ⊙ (de-wri-je') [vrille] ①a. *v/a.* Kürschnerei: ein Seil aufdrehen.

dévulgariser‿ ↘ (de-wül-gä-ri-ſe') ①a. *v/a.* ~ qc. e-r Sache den Charakter des Gemeinen nehmen: ~ la langue die Sprache veredeln. [Art Fischkrebs *m.*

dexamine ☋ (däk-ßä-mi'n) [grch.] *s/f.* zo.

dexiaires ☋ (däk-ßiä'r, L. ~i-ä'r ⓐb) [grch.] *s/f. pl.* zo. Art Fleischfliegen.

dextérité (däk-ßtě-ri-te') [lt. dexteritas] *s/f.* Fertigkeit, Geschicklichkeit, Gewandtheit (auch *fig.*; M. auch *pl.*), Fingerfertigkeit. **Syn.** v. adresse. [Logik: = décil.

dextil, ~e (däk-ßti'l, ~i'l) *a.* u. ~ *s/m.*

dextre (däk'ßtr) [lt. dexter] I. *a.* 1. bl. recht(s): coté ~ rechte Seite. 2. F † (auch *adv.* ~ment ⑥z) geschickt. 3. ☋ zo. rechtsgewunden. II. † *s/f.* die Rechte, rechte Hand, rechte Seite: à la ~ de Dieu zur Rechten Gottes.

dextribord ‖ ⚓ ↘ (däk-ßtri-bo'r) *s/m.* Steuerbord (= stribord, tribord).

dextrine ☋ (däk-ßtri'n) [lt. dextra] *s/f* chm. Dextri'n *n*, Stärkemehl-Gummi *m.*

dextriné, ~e ☋ (däk-ßtri-ne') *a.* chm. mit Dextri'n überzogen. [dextri'nisch.

dextrinique ☋ (däk-ßtri-ni'k) *a.* chm.

dextrochère (däk-ßtrŏ-kä'r) [bl. dextrochērium] *s/m.* bl. rechter Arm mit der Hand (*ant.* sénestrochère).

dextrogyre ☋ (däk-ßtrŏ-ʒi'r) [lt.] *a.* phys. nach rechts ablenkend (z.B. das Licht).

dextro-volubile ✿, *pl.* ~~s (däk-ßtrŏ-wŏ-lü-bi'l) [lt.] *a.* zur Rechten gewunden.

dey (dä) [ar.] *s/m.* Dey (ehm. Statthalter von Algier). *Hom.* v. dais.

Deydier

deyot ‖ (dä-io') *s/m.* env. Fingerhutten *n.*

dez‿ † (de) *s/m.* = dé.

dextrorsum qui va de gauche à droite

senestrorsum

Deynze

gaucherie

maladresse

rue Dhéron 20. a. m.
Deycimont. Dhuizon. " Dhier 17. "
" Dhuis 20. "

dézarder (de-ſär-de') ①a. v/a. ſpalten.

Dezobry (dǝ-ſō-bri') npr. m. Charles ~ id., franzöſiſcher Schriftſteller (gb. 1798).

Dhawalagiri (dā-wā-lā-ʃi-ri') npr. m. id., Berg in Oſt-Indien (= Daou(a)lag(h)iri).

dheil ‖ ⊙ (däj) [belgiſch] s/m. = deille.

D'Hozier ‖ (do-ſie') npr. m. Pierre ~ id., franzöſiſcher Genealo'ge († 1660). Dheury

[**Dhuis**] (dɥi) npr. f. la ~ id., Flüßchen (Aisne), deſſen Waſſer als Trinkwaſſer nach Paris geführt wird.

di... (di...) 1. griechiſche Vorſilbe: zwei-... 2. lateiniſche Vorſilbe: = dis ...

dia (M-Cx. &.: diā) I. int. hiſt! (links!); fig. P n'entendre ni à ~ ni à hue, oder hu(r)hau weder hiſt noch hott verſtehen, keine Vernunft annehmen; P l'un tire à ~ et l'autre à hue der Eine will hiſt, der Andere hott, der Eine zieht links, der Andere rechts. II. ~ ... [grch.] in Zſſg.: durch-..., zer-..., ent-..., über-...

diabase ⚗ (di-ā-bā'ſ) [grch.] I. s/m. zo. a) Bremſen-Art f; b) Stachelfloſſer (eine Stern-(Fiſch-)Art). II. s/f. min. = diorite.

diabète ⚗ (di-ā-bæ't) [grch.] s/m. 1. phys. Vexir-Becher, Ta'ntalus-Becher; ~ de Héron Herons-Brunnen. 2. Malvin-Cazal: ~bètès (~be-tæ'ß) a) path. Harnruhr f; ~ sucré Zuckerkrankheit f; b) vét. Lauterſtall (Harnruhr der Pferde).

diabétique ⚗ (di-ā-be-ti'k) a. und s. path. diabe'tiſch, mit der Harnruhr behafteter, Behaftete(r).

diabétomètre ⚗ (di-ā-be-tō-mæ'tr) [grch.] s/m. méd. Zuckermeſſer, um den Zuckergehalt im Urine zu beſtimmen.

diable (diā'bl) m, ~sse (diā-blæ'ß; ⓜ) f [lt. diabŏlus]

Inhalt: I. s/m. 1. Teufel. 2. ~ de ... 3. F von Perſonen. 4. ~s bleus. 5. à la ~. 6. Brummkreiſel. 7. ⚗. 8. Rollwagen. 9. ⊙. 10. ⚔ Artillerie. II. ~sse s/f. III. F a. IV. int.

I. ~ s/m. 1. Teufel, böſes Prinzi'p; Satan: v. avocat 1; F battre q. en ~ et demi J. gehörig durchprügeln; P le ~ bat sa femme et marie sa fille in der Hölle iſt Kirmes, es regnet bei Sonnenſchein; être battu du ~ ohne Ruhe ſein; brûler une chandelle au ~ einer unrechtmäßigen Macht ſ-s Vortheils wegen ſchmeicheln (v. chandelle 1 u. 2); tirer le ~ par la queue arme Ritter backen, entſetzlich arbeiten um kümmerlich zu leben; v. bourse 1; ↘ chasser le ~ d'une bourse Geld in eine leere Börſe ſtecken; v. craindre I. 2.; crever l'œil au ~ trotz aller Schikanen zu et. kommen; c'est (là) le ~! das iſt eben der T., da ſitzt der Knoten, da ſitzen die Muſikanten!; dire le ~ de et. contre q. höllich auf J. ſchimpfen; donner, envoyer q. au ~ à tous les (cinq cents) ~s J. zum Teufel ſchicken, zu allen Teufeln wünſchen; se donner au ~ verzweifeln; se donner à tous les ~s eine gräßliche Ungeduld zeigen; il ne faut pas se donner au ~ pour (faire) cela ſo ſehr ſchwer iſt das doch noch nicht; je me donne au ~, (je veux que) le ~ m'emporte, du ~ si..., au ~ si... der Teufel ſoll mich holen, wenn ...; au ~! zum Teufel! den Teufel (auch)!; fi! au ~! pfui Teufel!; le ~ s'en pende! hol's der Henker!; le ~ n'y verrait goutte die Sache iſt verdammt verwickelt; faire le ~ à quatre entſetzlich toben, Wunderdinge ausführen; faire le ~ viel Lärm machen; faire le ~ contre q. Jemandem alles mögliche Böſe anthun, wie der Teufel über Jemand losziehen; il fait (comme) le valet du ~ er thut mehr als man ihm befohlen; le ~ ne le lui ferait pas faire der Teufel würde ihn nicht dazu bringen; le ~ ne l'en ferait pas démordre der Teufel würde ihn nicht davon abbringen; v. confesser I. 1; il est fait comme le ~ qui revient du pillage er ſieht aus, als wollte er Einen verſchlingen; cela se fera à moins que le ~ ne s'en mêle, cela ne se fera pas si le ~ ne s'en mêle das müßte nicht mit rechten Dingen zugehen; manger le ~ et ses cornes ſehr viel eſſen; beauté du ~ Jugendfriſche f; le ~ était beau quand il était jeune man findet an jungen Perſonen, auch wenn ſie häßlich ſind, doch immer et., das gefällt; avoir le ~ au corps: a) ein Teufelskerl ſn, viel Geſchick, Kraft od. Klugheit beſitzen; b) den Teufel im Leibe haben, ſehr böſe ſein; c) luſtig, ſchlüpfrig ſein (von Liedern, Gedichten ꝛc.), vgl. corps 1; ~ auvert Geiſterſpuk (v. auvert); veuille Dieu, veuille ~! und wenn Himmel und Hölle dagegen wären!; quand le ~ y serait trotz alle dem; prv. du ~ vint au ~ retourne unrecht Gut gedeiht nicht, wie gewonnen, ſo zerronnen; le ~ est (bien) aux vaches das iſt ein verteufelter Lärm; tous les ~s sont déchaînés der Teufel iſt los; v. déchaîner I. 2; (quand il dort,) le ~ le berce der Teufel reitet ihn; le ~ n'est pas toujours à la porte d'un pauvre homme ein Armer hat auch ſ-e glücklichen Stunden; il vaut mieux tuer le ~ que non pas que le ~ vous tue oder que si le ~ vous tue es iſt klüger Andere leiden zu laſſen, als ſelber zu leiden; le ~ pourrait mourir que je n'hériterais pas de ses cornes mir giebt Niemand et.; quand le ~ fut (devient) vieux, il se fit (fait) ermite junge Huren oder junge Bett-, alte Bet-ſchweſtern; il regarde le ~ sur le poirier er ſieht den Himmel für e-n Dudelſack an. 2. ~ de... Teufels-... (auch mit folgendem f, z.B. cette ~ de femme dieſes Teufelsweib; nach L. iſt ~ hier a.): ~ d'affaire verteufelte Geſchichte (v. diantre); un ~ de temps ein verdammtes, vermaledeites Wetter; un grand ~ de ... ein verteufelt großer ...; ce ~ d'homme dieſer Teufelskerl, Tauſendſasa. 3. F guter Kerl, armer Teufel, Schlucker; un bon ~ eine gute Haut; avoir l'air bon ~ gutmüthig ausſehen; grand ~ langer, baumlanger Kerl; poupée du ~ unſauberes Frauenzimmer; les mille ~s id., berüchtigte Diebesbande im 16. Jh.; ~ noir alter Spitzname der deutſchen Reiter. 4. F ~s bleus pl. Melancholie f, Spleen m.sg., moraliſcher Katzenjammer (vgl. engl. blue devils). 5. F à la ~ teufelmäßig, gottsjämmerlich; sauce à la ~ ſcharfe Senf-Sauce; en ~ verteufelt; être fait à la ~ ſehr unordentlich ausſehen, geſchmacklos gekleidet ſn. 6. Brummkreiſel, auch Schnurrkauz, Waldteufel (Kinderſpielzeug). 7. ⚗ a) ⚘ ~ en haie provN. = clématite; herbe au ~ = dentelaire sarmenteuse; b) méd. (Auskultation:) bruit de ~ Teufels-geräuſch n, -ſchnarchen n, a. Nonnengeräuſch n; c) phys. ~ cartésien Carteſia'niſches Teufelchen; d) zo. (Name verſchiedener Thiere:) Vogel-Art in Guadeloupe; ~ des bois Waldteufel (Name einer ſurina'miſchen Eidechſe u. zweier Affen-Arten); ~ de Java: 1) Schuppenthier n (= pangolin); 2) Stachel-Le'guan; ~ de mer: 1) = grande foulque, macroule; 2) = scorpène américaine; 3) = raie pêcheresse; 4) Seeteufel (Krötenfiſch) = baudroie; ~ des palétuviers, ~ des savanes Madenfreſſer (Kuckuck-Art in Guyenne). 8. Roll-, Kaſten-, Güter-wagen. 9. ⊙ Maurerei: Stein-, Blockkarren; Werkzeug n zum Aufziehen von Tonnen; Schmiede: Reißhaken; Spiegelfabrik: (gros) ~ großer eiſerner Hebel; Spinnerei: Wolf, Reißwalze f zum Auflockern der Wolle; Stückgießerei: Viſiti'r-Eiſen n; Wagenbauerei: Diabel (Art Halbkutſche); Weberei: Bauernfuß. 10. ⚔ Artillerie: Viſitir-Eiſen n für Geſchütze; Stückviſi(ti)rer. II. ~sse s/f. F Teufelsweib n, Satan m (von einem Weibe); † Teufelin; fig. bonne ~sse gutes Weib; une ~sse de ... eine verteufelte ...; cette ~sse de salle! dieſer koloſſa'le Saal. III. F ~, ↘ ~sse a. teufliſch, verteufelt: il n'est pas si ~ qu'il est noir er iſt nicht ſo ſchlimm wie er ausſieht. IV. int. (que) ~! zum Teufel! Schwerebrett! Syn. au propre, diable désigne l'être malfaisant qui a l'enfer pour séjour et qu'on appelle aussi Satan; démon, un des êtres qui sont les agents ou partagent les fonctions du diable; au figuré, diable dénote de la méchanceté, et démon de la malice ou même de l'esprit simplement (nach L.(:)).

diableier ‖ ↘ (diā-ble-l-e') ①k. v/n. teufelmäßig fluchen, des Teufels ſein. [teufelt.

diablement F (diā-bl'mg' ⓖg) adv. ver-

Diablerets (diā-blǝ-ræ') npr. m/pl. les ~ Teufelshörner n. pl. (Hochgebirge auf der Grenze zwiſchen den Schweizerkantonen Wallis und Waadt).

diablerie (diā-blǝ-ri') s/f. 1. Teufelei, Hexerei, Teufels-kunſt, -ſtreich m; F il y a quelque ~ là-dessous dahinter ſteckt irgend eine Bosheit. 2. Behexung, Behext-, Beſeſſen-ſein n. 3. † Teufels-komö'die, -bild n, -fratze.

diablesse (diā-blæ'ß) s/f. v. diable II. u. III.

diableteau (diā-blǝ-to') s/m. Teufelchen n.

diablezot ‖ F † (diā-blǝ-ſo') int. (au) ~! da müßte ich verteufelt dumm ſein! ſaperlot!

diablifier ‖ ↘ (diā-bli-fi-e') [diable und lt. ficāre] ①a. se ~ v/pr. co. ſich dem Teufel ergeben.

diablon ‖ ⚓ (diā-blg') s/m. Flieger über dem Kreuzſtengenſtagſegel (v. diablotin 6).

diabloteau (diā-blō-to') s/m. 1. = diablotin I. 2. zo. P breitſchwänzige Raubmöve (= stercoraire pomarin).

diablotin ‖ m, ~e f (diā-blō-tg', ~i'n) I. s. 1. Teufelchen n. 2. wildes, unartiges Kind, wahrer kleiner Teufel. II. ~ s/m. 1. Aufſchütt-Junge in der Ölmühle. 2. zo. P = diabloteau 2. 3. Konditorei: a) überzuckertes Chokoladen-Plätzchen n; b) Deviſe f beim Zuckerwerke; c) † Kanthari'den-Paſtille f, Spaniſch-Fliegen-Plätzchen n. 4. Sturmwölkchen n. 5. ⊙ Färberei: dritte Küpe. 6. ⚓ Kreuzſtengenſtagſegel n.

diabolique □ (diā-bō-li'k) [lt.] a. (meiſt nach dem s.) 1. teufliſch, vom Teufel, Satans-... (= satanique). 2. abſcheulich, boshaft, ſata'niſch. 3. F beſchwerlich, mühſam, verteufelt.

diabotanum ⚗ (di-ā-bō-ta-nō'm) s/m. phm. auflöſendes Kräuterpflaſter.

diabrose ⚗ (di-ā-brō'ſ) [grch.] s/f. chir., méd. 1. Ätzung (= anabrose und corrosion 1). 2. Zerfreſſung (= érosion).

diabrotique ⚗ (di-ā-brō-ti'k) a. u. s/m. chir., méd. ätzend(es), zerfreſſend(es Mittel).

diacadmie ⚗ (di-ā-kād-mi') [grch.] s/f. phm. Ka'dmiumpflaſter n.

diacanthe ⚗ (di-ā-kā't) [grch.] I. a. ⚘ zweiſtachelig. II. s/m. zo. Zweiſtachel (Seefiſch).

diacarthame ⚗ (di-ā-kār-ta'm) [grch.] s/m. phm. ſa'florhaltige Latwe'rge.

diacausie ⚗ (di-ā-ko-ſi') [grch.] s/f. path. große Erhitzung.

diacaustique ⚗ (di-ā-ko-ßti'k) [grch.] a. und s/f. math., Optik: (courbe) ~ Brennlinie (durch gebrochene Strahlen).

diachalas(i)e ⚗ (di-ā-kā-la-ſi', ~ā'ſ), Lnd. ~is (~a-ſi'ß) [grch.] s/f. an., path. Auseinandergehen n, Aufklaffen n bſd. der Schädelnäthe. [na f, doppelte Kapſelfrucht.

diachène ⚘ (di-ā-kæ'n) s/m. Doppel-Achä'-

diachorème ⚗ † ↘ (di-ā-kō-ræ'm) s/m, auch ~èse (~ræ'ſ) s/f. [grch.] méd. Stuhlgang m.

diachrôme ⚗ (di-ā-krō'm) [grch.] s/m. zo. Gattung fünfgliedriger Käfer.

diachylon ‖ ⚗ (~ſchi-lg'), ~um (Stf. ~ō'm) [grch.] s/m. phm. Saftpflaſter n; (toile de) ~ Leinwand f, worauf daſſelbe geſtrichen wird. [(sirop) ~ Mohnkopfſirup.

diacode ⚗ (di-ā-ko'd) [grch.] a. u. s/m. phm.

diacommatique ♪ (di-ă-kŏm-ma-ti'k; Lnd. ‿kŏ-ma‿) [grch.] *a.* diakomma'tisch: genre ~ Art harmonischer Übergänge.

diaconal, ‿ale (di-ă-kŏ-nă'l), *m/pl.* ‿aux (‿ŏ') [grch.] *a.* rl. in Zssg.: Diakona'ts-...

diaconat (di-ă-kŏ-na') [grch.] *s/m.* rl. Diakona't *n*, Amt *n*, Stelle *f* e-s Diako'nen.

diaconesse (di-ă-kŏ-nä'ß) *s/f.* rl. Diakoni'ssin: a) in der ältesten christlichen Kirche: Kirchendienerin rc. (vgl. diacre I. 1); b) in besonderen Anstalten erzogene protestantische Krankenpflegerin (= diaconisse).

diaconicon (‿ni-kǫ') *s/m.* = diaconique.

diaconie (di-ă-kŏ-ni') [grch.] *s/f.* rl. 1. Armenpflege-Amt *n*, -Haus *n* (= aumônerie). 2. Art Kapelle oder Betsaal *m* in Rom, Diakonei'.

diaconique † (di-ă-kŏ-ni'k) [grch.] *s/m.* rl. 1. ehm. Platz für die heiligen Geräthe. 2. (Sitz-)Platz der Diako'nen zur Rechten des Papstes. 3. in der griechischen Kirche: Brevi'er *n* (Buch, in welchem die Amtsverrichtungen) des Diako'nen (verzeichnet sind) = diaconicon.

diaconiser‿ (di-ă-kŏ-ni-se') ①a. *v/a.* rl. zum Dia'konus machen, diakonisiren.

diaconisse (di-ă-kŏ-ni'ß) *s/f.* = diaconesse.

diacope ♡ (di-ă-ko'p), auch ‿ée (‿kŏ-pe') [grch.] *s/f.* 1. chir. Hiebwunde in der Hirnschale. 2. *gr.* Wort-Zertheilung (= hyperbate grammaticale, tmèse).

diacoprégie ♡ (di-ă-kŏ-pre-ʒi') [grch.] *s/f.* phm. Ziegenkoth-Latwerge.

diacoustique ♡ (di-ă-ku-ßti'k) [grch.] *s/f.* phys. Schallbrechungslehre, Diaku'stik.

diacrânien, ‿ne ♡ (di-ă-kra-nię', ‿ä'n), Lnd. ‿a‿ (‿kră‿) *a.* an. am Schädel locker befestigt: mâchoire ‿ne Unterkiefer *m.*

diacre (L. di-a'kr, Chi. 17. sæ. dią'kr; M-Cz. dia'kr) [grch.] I. *s/m.* 1. rl. Dia'konus: a) in der katholischen Kirche: Armenpfleger, Kirchendiener, schwz. Helfer; b) bei den Juden: Diener in der Synago'ge. 2. (euphemistisch für diable) Deixel. II. D‿ *n/pr.m.* Paul D‿ Paulus Dia'konus, eigentlich P. Warnefried, longobardischer Geschichtsschreiber (730—800).

diacrise ♡ (di-ă-kri's) [grch.] *s/f.* path. Unterscheidung, Erkenntniß e-r Krankheit aus ihren Zeichen.

diacritique ♡ (‿kri-ti'k) [grch.] *a.* diakri'tisch, unterscheidend.

diadelphe ⚘ (di-ă-dä'lf) [grch.] *a.* in zwei Bündel zusammengewachsen, zweibündelig.

diadelphie ⚘ (di-ă-däl-fi') [grch.] *s/f.* Zweibrüderschaft, Diade'lphia, 17. Klasse des Linné'schen Syste'ms.

diadelphique ⚘ (di-ă-däl-fi'k) [grch.] *a.* mit zweibündeligen Staubfäden.

diadème (di-ă-dä'm) [grch.] *s/m.* 1. Diade'm *n*, königliche Kopfbinde, weitS. *fig.* Königswürde *f*: ceindre le ~ König werden. 2. Art Kopfputz der Frauen: arranger ses cheveux en ~ die Haare diade'm-artig flechten. 3. bl. Reif(en); Krone *f.* 4. zo. Diade'ma *f* (der See-Eichel verwandte Muschel-Gattung); Seekrone *f*; Gattung See-Igel mit pfriemenförmigen Stacheln; Diade'mspinne *f*: Art Nymphenfalter (Tagschmetterling).

diadémé, ‿e (di-ă-de-me') *a.* num., bl. mit einem Diade'me geschmückt.

diadémer‿ (di-ă-de-me') ①g. *v/a.* num. mit einem Diade'me schmücken.

Diadoques‿ (di-ă-dŏ'k) [grch.] *s/m. pl.* h.a. Diado'chen (Nachfolger Alexa'nder's des Großen).

diadose ♡ (di-ă-dō's) [grch.] *s/f.* path. 1. Übergang *m* der Nahrungsmittel in's Blut (Verdauung). 2. Nachlassen *n* einer Krankheit.

diaforiade (di-ă-fŏ-ri-ā'd) [Diafoirus (‿fŏă-rü'ß) *npr. m.* id., dummer Arzt in M.Ma.] *s/f.* Sati're gegen die Ärzte (Piron).

diagnose ♡ (di-ă-gnō's) [grch.] *s/f.* path. Erkennen *n*, Bestimmen *n* einer Krankheit, Diagno'se.

diagnostic ♡ (di-ă-gnŏ-ßti'k) [grch.] *s/m.* path. (Lehre *f* von der) Erkennung und Beurtheilung der diagno'stischen (anzeigenden) Merkmale, Diagno'stik *f.*

diagnostique ♡ (di-ă-gnŏ-ßti'k) [grch.] path. *a.* und † *s/m.* (signe) ~ Erkennungs-..., diagno'stisch(es Zeichen).

diagnostiquer ♡ (di-ă-gnŏ-ßti-ke') [grch.] ①a. path. I. *v/a.* (auch *abs.*) die Diagno'se (Bestimmung einer Krankheit auf)stellen. II. se ~ diagnostizirt werden.

diagomètre ♡ (‿gŏ-mä'tr) [grch.] *s/m.* phys. Diagome'ter, ele'ktrischer Leitungsmesser.

diagométrie ♡ (di-ă-gŏ-me-tri') [grch.] *s/f.* phys. ele'ktrische Leitungsmessung.

diagométrique ♡ (di-ă-gŏ-me-tri'k) *a.* phys. diagome'trisch, zur ele'ktrischen Leitungsmessung gehörig.

diagonal, ‿e ♡ (di-ă-gŏ-nă'l) [grch.] I. *a.* (ohne *m/pl.*) □ math. diagona'l, in der Richtung e-r Diagona'le. II. ‿e *s/f.* math. Diagona'le (aus einem Winkel eines Vier-, Fünfecks rc. zu e-m gegenüberstehenden Winkel gezogene Linie): en ‿e eckweise (= obliquement). III. ~ *s/m.* Reitkunst: ~ droit oder ~ gauche Linie *f* von dem rechten Vorderfuße nach dem linken Hinterfuße und umgekehrt.

Diagoras (di-ă-gŏ-ra'ß) *npr. m.* Dia'goras, griechischer Philosoph (4. sæ. vor Chr.).

diagramme ♡ (‿gra'm) [grch.] *s/m.* 1. Riß, Entwurf (= délinéation 2), *a. fig.* 2. math. † Konstruktion *f* zum Beweisen eines Satzes. 3. ♪ † Liniensyste'm *n* (Verzeichnung *f* der) Partitu'r *f*, Tonleiter *f*. 4. phys. Instrument *n* zum Beweisen des Satzes vom Parallelogra'mm der Kräfte. 5. zo. Diagra'mma *n* (Umberfisch-Gattung).

diagraphe (di-ă-gră'f) [grch.] *s/m.* Zeichenkunst: Diagra'ph (Instrument zur mecha'nischen Zeichnung der Perspekti've nach der Natur).

diagraphie (di-ă-gră-fi') [grch.] *s/f.* 1. Zeichenkunst: Kunst, mit dem Diagra'phen zu zeichnen. 2. * id., Art phone'tische Schrift (von E. L. Marle erfunden).

diagraphique (di-ă-gră-fi'k) [grch.] *a.* diagra'phisch.

diagraphite ⊙ (di-ă-gră-fi't) [grch.] *s/m.* Reißblei *n.*

diagrède ♡ † (di-ă-grä'd) [grch.] *s/m.* phm. Dakry'dium *n*, Arznei aus Skammo'nienjaft (= scammonée).

diahexaple (di-ă-ä-kßă'pl), Lnd. ‿a‿ (‿a'pl) [grch.] *s/m.* vét. Diahe'xaplum *n*, Sechsmitteltrank.

diaire ♡ ↘ (di-ä'r) [lt. diārius] *a.* méd. eintägig (= éphémère).

diakène ♡ (di-ă-kä'n) *s/m.* = diachène.

dialectal, ‿ale * (di-ă-läk-tă'l), *m/pl.* ‿aux (‿ō') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) diale'ktisch (= dialectique).

dialecte (di-ă-lä'kt) [grch.] *s/m.* (V., Diderot, Dumarsais: *s/f.*) Mund-art *f*, Diale'kt: *abus.* für langue Sprache *f* (Chat., *Génie* I. 3). Syn. la *langue* est le système de signes articulés ou parlés dont on fait usage chez une nation; le *langage* est une sorte de langue et une certaine manière de s'en servir; l'*idiome* est la langue d'un peuple eu égard aux particularités qui la caractérisent; *dialecte* se dit des variétés d'une même langue; *patois*, des dialectes déchus, des parlers locaux dans lesquels les choses littéraires importantes ne sont plus traitées.

dialecticien, ‿ne (di-ă-läk-ti-ßię', ‿ä'n) [grch.] *s.* Diale'ktiker, Meister(in) in der Disputirkunst.

dialectique ♡ (di-ă-läk-ti'k) [grch.] I. *a.* 1. □ diale'ktisch, disputirend. 2. Dialekt-..., auf Dialekte bezüglich. II. *s/f.* Diale'ktik, Disputi'rkunst. Syn. la *dialectique* est particulièrement la *logique* oratoire.

dialegmatique ♡ (di-ă-läg-ma-ti'k) [grch.] *a.* science ~ Wissenschaft *f* der Schriftzeichen.

dialéipyre ♡ ↘ (di-ă-le-i-pi'r) [grch.] *s/f.* path. Wechselfieber *n.*

diallage ♡ (L. di-ăl-la'ʒ) [grch.] *s/f.* min. Dialla'g *m*, prisma'tischer Schillerspath.

diallagique ♡ (L. di-ăl-lă-ʒi'k) [grch.] *a.* min. dialla'ghaltig.

diallèle ♡ (L. di-ăl-lä'l) [grch.] *s/f.* rh. Umstellung und Entgegensetzung.

dial(l)ogite ♡ (di-ăl-(l)ŏ-ʒi't) [grch.] *s/m.* min. Diallogi't, Manga'nspath.

dialogique □ ♡ (di-ă-lŏ-ʒi'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) dialo'gisch: forme ~ Gesprächsform *f.*

dialogiser‿ ♡ (di-ă-lŏ-ʒi-se') [grch.] ①a. *v/a.* dialo'gisch behandeln, dialogisi'ren, in Gesprächsform einkleiden.

dialogisme ♡ ↘ (di-ă-lŏ-ʒi'ßm) [grch.] *s/m.* Gesprächs-form *f*, -kunst *f*, -dichtung *f*; rh. rheto'rische Figur, wo man eine abwesende Person redend einführt.

dialogiste ♡ ↘ (di-ă-lŏ-ʒi'ßt) [grch.] *s.* Gesprächsdichter(in) (= dialogueur 1).

dialogue (di-ă-lo'g) [grch.] *s/m.* 1. Dialo'g, (Zwie-)Gespräch *n*; weitS. Werk *n* in Gesprächsform: ‿s de Platon Plato's philoso'phische Schriften in Dialo'g-Form; F ↘ il n'aime point le ~ er will immer allein das Wort führen. 2. F Unterhaltung *f*. 3. dialogisirte Scene. 4. ♪ ↘ Due'tt *n*. Syn. v. conversation.

dialoguer‿ (di-ă-lŏ-ge') [dialogue] ①a. I. *v/a.* dialogisiren, in Gesprächsform abfassen, einkleiden; redend einführen: la scène est bien ‿ée das Gespräch ist in dieser Scene gut durchgeführt. II. *v/n.* 1. F ↘ mit ea. sprechen, sich unterhalten. 2. in Gesprächsform reden, schreiben. 3. ♪ faire ~ deux voix ein Due'tt singen lassen.

dialogueur (di-ă-lŏ-gō'r) [dialoguer] *s/m.* 1. ↘ = dialogiste. 2. J., der in einem Dialo'ge redet.

dialthée ♡ (di-ăl-te') *s/f.*, ‿éon (‿te-ǫ') [grch.] *s/m.* phm. Salbe *f* aus Eibischsaft, Altheesalbe *f.*

dialypétalé, ‿e ⚘ (di-ă-li-pe-tă-le') [grch.] *a.* mit getrennten Blättern in der Blumenkrone.

dialyse ♡ (di-ă-li's) [grch.] *s/f.* Dia'lysis: 1. chm. Trennung *f* unkrystallisirbarer Stoffe von krystallisirbaren. 2. chir. Kontinuitä'tstrennung. 3. path. Abnahme, Erschöpfung der Kräfte. 4. rh. Unterbrechung der Rede durch eine eingeschobene Sente'nz; Auslassung gewisser Konjunktio'nen.

dialysépale ⚘ (di-ă-li-ße-pă'l) [grch.] *a.* mit nicht zusammengewachsenen Kelchspalten.

dialyser ♡ (di-ă-li-se') [grch.] ①a. *v/a.* chm. dialysi'ren, die Dialy'se machen (in einfachere Bestandtheile zersetzen); v. dialyse 1.

dialyseur ♡ (di-ă-li-sō'r) chm. I. *s/m.* Dialysa'tor. II. *a.* zur Dialy'se verwendbar.

dialystaminé, ‿e ⚘ (di-ă-li-ßtă-mi-ne') [grch.] *a.* mit nicht zusammengewachsenen Staubfäden.

dialytique ♡ (di-ă-li-ti'k) [grch.] *a.* dialy'tisch, auflösend.

diamagnétique ♡ (di-ă-mă-gne-ti'k) [grch.] *a.* phys. diamagne'tisch (Faraday).

diamagnétisme ♡ (di-ă-mă-gne-ti'ßm) [grch.] *s/m.* phys. Diamagneti'smus (der Inbegriff aller den magne'tischen Anziehungen entgegengesetzten Erscheinungen).

diamant (M-Cz. di-ă-mą'; L. dią‿; ⓔ) [lt. adamantem von adămas] *s/m.* 1. Diama'nt, De'mant (*fig.* Symbol *n* der größten Härte): ~ d'Alençon, ~ du Canada = quartz hyalin noir; ~ artificiel, faux ~ falscher, unechter Diamant; (~) brillant Brilla'nt; ~ brut ungeschliffener D.; ~ à facettes Rautenstein; ~ à queue Bleiknecht-Diama'nt; ~ à rabot Hobel-D.; ~ du Rhin = quartz hyalin limpide, caillou du Rhin; ~ rose, ~ rosette Rosette *f*; ~ savoyard schwarzer oder brauner D.; ~ spathique = corindon adamantin; ~ de stras(s) falscher D.; ~ en table Tafelstein; ~ taillé geschliffener D.; *fig.* ↘ être le ~ de ... die Zierde von ... sein. 2. Diamant-Ring. 3. klare Stimme. 4. *fig.*

ein kleines Werk der Kunst oder Literatu'r von einer vollendeten Ausführung: typ. édition ~ Ausgabe f mit sehr feinem u. zierlichem Drucke und von kleinem Forma'te. 5. Malerei: couleur ~ Malerei f mit Graphi't. 6. arch. pointes de ~ Nagelköpfe pl. (Art Verzierung im roma'nischen Baustyle). 7. bl. auf Wappen von Pairs: = sable (V.H., l'Homme qui rit 2. 316). 8. Glaserei: Diama'nt (Instrument zum Schneiden des Glases). 9. ~ de l'ancre Ankerhals.

diamantaire (dĭā-mā-tä'r) I. *a.* diamanten, Diamant-... II. *s/m.* Diamant-schleifer, -händler (= lapidaire).

diamanter (dĭā-mā-te') ①a. *v/a.* 1. mit Diama'nten besetzen: *co.* ~é, ~ée reich mit Diama'nten behängt, beschenkt. 2. wie Diama'nten leuchten machen; *fig.* ~é, ~ée wie Diama'nten strahlend.

diamantifère (dĭā-mā-ti-fä'r) [lt.] *a.* min. diama'nt(en)haltig.

diamantin, ~e (dĭā-mā-tē', ~i'n) *a.* 1. hart wie Diama'nt. 2. district ~, oder district des Diamants Diama'nt(en)-Bezirk *m* in Brasi'lien. [*s/m.* Perlenwasser *n.*

diamargariton (dĭ-ā-mär-ga-rĭ-tō')[grch.]

diamétral, ~ale (dĭ-ā-me-trā'l), *m/pl.* I. ~aux (~ō') [grch.] I. *a.* 1. math. diametra'l, zum Durchmesser gehörig: ligne ~ale Durchschnittslinie *f.* 2. plan ~ (senkrechte) Ebene, die durch die Mitte des Kiels, des Vorder- und Hinter-stevens gelegt gedacht wird. II. ~alement *adv.* (nur gbr. mit opposé od. contraire) diametra'l (entgegen; *fig.* schnurstracks zuwider).

diamètre (dĭ-ā-mæ'tr)[grch.] *s/m.* 1. math. Du'rchmesser: ~ transversal Quer-D.; ~ de rotation Drehungs-Achse *f.* 2. arch. Spannung *f* eines Gewölbebogens. 3. Artillerie: Kugelkali'ber *n.* [dia'ndrisch.

diandre (dĭ-ā'dr) [grch.] *a.* zweimänn(er)ig,

diandrie (dĭ-ā-drī') [grch.] *s/f.* Dia'ndria, Klasse und Ordnung der zweimänn(er)igen Pflanzen. [drisch, zweimänn(er)ig.

diandrique (dĭ-ā-drī'k) [grch.] *a.* dia'n-

Diane (dĭ-a'n) *A.* [lt. Diāna] I. *npr. f.* myth. Dia'na, römische Göttin der Jagd und des Mondes: *poet.* Mond *m.* II. *n.d.b. f.* ~ de France id., Herzogin von Montmorency (1538–1619); ~ de Poitiers Dia'na von Poitiers, Mätresse Heinrich's II. (1499–1566). III. d~ *s/f.* 1. Alchemie: Silber *n* (= lune); v. arbre b. 1. 2. zo. Roloway-, Dia'nen-, Palati'n-Affe *m*; Thais-Art (Tagschmetterling) = thais hypsipyle. *B.* d~ [b.l. diānus von dia = dies] *s/f.* Reveille, † Morgenwache; coup de canon de d~ Morgenschießen *n* (v. battre I. 3. b).

diangié, ~e (dĭ-ā-Gĭ-e') [grch.] *a.* mit doppelten Früchten od. zweifächerigen Samenkapseln.

dianthe (dĭ-ā't) [grch.] I. *a.* zweiblumig (= biflore). II. *s/m.* Nelke *f.*

dianthère (dĭ-ā-tä'r) [grch.] *a.* zweistaubbeutelig. [*s/f. pl.* Nelken-Arten.

dianth(in)ées (dĭ-ā-t(ĭ-n)e') [grch.]

diantre (L. dĭā'tr) [euphemistisch für diable] I. *s/m.* Teufel, Deiker, Deixel: verteufelt: wie diable mit *art.* u. *pr. f.* bei folgendem *s/f.*: cette ~ de cérémonie diese verteufelte Ceremoni'e; ~ soit (de) ... der Teufel hole ...; comme tous les ~s ungeheuer. II. *int.* Potz Tausend!

diannucum (dĭ-ā-nū-kō'm) [grch.-lt.] *s/m.* phm. Saft v. eingemachten grünen Nüssen.

diapalme (dĭ-ā-pa'lm) [grch.] *s/m.* phm. Palm(en)salbe *f*, chm. Salbe oder Pflaster aus Oli'ven-Öl, Blei, schwefelsaurem Zink und weißem Wachs.

diapasme (dĭ-ā-pa'ſm) [grch.] *s/m.* phm. Diapa'sma *n*, wohlriechendes Pulver.

diapason (dĭ-ā-pa-ſō') [grch.] *s/m.* 1. a) bei den Alten (Römern und Griechen): Okta've *f* (= octave); b) Umfang e-r Stimme, eines Instrume'nts; Ausdehnung *f* (auch *fig.*): se mettre au ~ de q. sich J-s Manieren, Wünschen anbequemen; se mettre au ~ d'une assemblée ebenso laut schreien wie die Anderen; c) Stimmgabel *f*: ~ normal, ~ officiel Norma'l-Stimmgabel, Kammerton (von der fr. Regierung 1859 festgesetzt, wonach der Ton *la* 870 Schwingungen in der Sekunde macht); d) Art kleine Pfeife zu demselben Gebrauche wie eine Stimmgabel (= sifflet-~). 2. Brillenmacherei: Mensur *f*: Glockengießerei: Maßstab; Orgelbau: Orgelpfeifenmaß *n.*

diapasonner (dĭ-ā-pa-ſō-ne') ①a. I. *v/a.* stimmen. II. se ~ gestimmt w.

diapédèse (dĭ-ā-pe-dæ'ſ) [grch.] *s/f.* path. Diape'desis (Durchschwitzen des Blutes durch die unverletzten Blutgefäßwandungen).

diapente (dĭ-ā-pā't) [grch.] *s/f.* bei den Griechen und Römern: Quinte.

diapenter (dĭ-ā-pā-te') ①a. *v/n.* durch Quinten verschreiten.

diapère (dĭ-ā-pä'r) [grch.] Cpl., Lnd.: *s/m.*, B. *s/f.* zo. Herzkäfer.

diapér(i)alés (dĭ-ā-pe-r(ĭ-)ā-le'), ~ides (~rĭ'd) ⑤b. [grch.] *s/m. pl.* zo. Herzkäfergeschlecht *n.*

diaphane (dĭ-ā-fa'n) [grch.] *a.* durchscheinend; *poet.* hell, durchsichtig. **Syn.** le corps *diaphane* laisse seulement passer la lumière; le corps *transparent* permet, de plus, de distinguer les objets qui sont derrière lui.

diaphanéité (dĭ-ā-fa-ne-ĭ-te') [grch.] *s/f.* Durchscheinen *n.*

diaphanipenne (dĭ-ā-fā-nĭ-pæ'n) [grch.-lt.] *a.* zo. mit durchscheinenden Flügeln.

diaphanomètre (dĭ-ā-fā-nō-mæ'tr)[grch.] *s/m.* phys. Luftdurchsichtigkeitsmesser.

diaphanométrie (~me-trī') [grch.] *s/f.* phys. Luftdurchsichtigkeitsmessung.

diaphanométrique (dĭ-ā-fā-nō-me-trī'k) [grch.] *a.* Durchsichtigkeitsmessungs-...

diaphanorama (dĭ-ā-fā-nō-ra-ma') [grch.] *s/m.* Diaphanora'ma *n* (Gemälde, das, von e-m dunklen Standpunkte betrachtet, in Folge besonderer Beleuchtung den Eindruck der Naturwahrheit macht, indem sich die Gegenstände dem Auge plastisch darstellen).

diaphénic (dĭ-ā-fe-nĭ'k), ~phœnix (L. ~nĭ'kß)[grch.] *s/m.* phm. Dattel-Latwerge *f.*

diaphore (dĭ-ā-fō'r)[grch.] I. *s/f.* rh. Dia'phora (Wiederholung desselben Wortes in verschiedener Bedeutung). II. *s/m.* zo. Art Nachtfalter (Schmetterling): Art Zweiflügler (Insekten).

diaphorèse (dĭ-ā-fō-ræ'ſ) [grch.] *s/f.* path. Haut-Ausdünstung, Schweiß *m.*

diaphorétique (dĭ-ā-fō-re-tĭ'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* phm. schweißtreibend(es), Haut-Ausdünstung befördernd(es Mittel).

diaphragmatique (dĭ-ā-frā-gma-tĭ'k) [grch.] *a.* an. zum Zwerchfelle gehörig.

diaphragm(at)ite (dĭ-ā-frā-gm(a-t)ĭ't) [grch.] *s/f.* path. Zwerchfell-Entzündung.

diaphragmatocèle (dĭ-ā-frā-gma-tō-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Zwerchfellbruch *m.*

diaphragme (dĭ-ā-frā'gm) [grch.] *s/m.* 1. an. Zwerchfell *n*: Scheidewand *f* der Nase (= diazome 2). 2. zo. Quer-, Scheide-, biegsame, dünne Zwischen-wand. 3. Blendung *f* am Fernrohre; beweglicher Quer-, Mittel-boden am Blasebalge; Maschinenwesen Querblech *n* am Boden einer Destilli'rblase.

diaphragmite (dĭ-ā-frā-gmĭ't) [grch.] *s/f.* path. = diaphragmatite.

diaphthore (dĭ-ā-ftō'r), Lnd. ~a (~ftō-ra') [grch.] *s/f.* path. Fäulniß, Verderbniß.

diaphyse (dĭ-ā-fĭ'ſ) [grch.] *s/f.* 1. an. mittleres oder Haupt-Stück *n* langer Knochen. 2. Zwischenwuchs *m.*

diapnogène (dĭ-ā-pnō-Gæ'n) [grch.] *a.* = diapnoïque.

diapnoïque (dĭ-ā-pnō-ĭ'k) [grch.] méd. I. *a.* gelinden Schweiß erregend. II. *s/m.* gelindes schweißtreibendes Mittel.

diapré, ~e (dĭ-ā-pre') [diaprer] I. *a.* vielfarbig, bunt, *fig.* beschmiert; bl. verschiedenfarbig. II. ~e *s/f.* Art herzförmige, scheckige Pflaume.

diaprer (dĭ-ā-pre') [a/f. diaspre vom lt. jaspis] ①a. I. *v/a. poet.* blümen, buntfarbig machen, (mit bunten Farben) schmücken. II. se ~ buntfarbig werden.

diaprun (dĭ-ā-prē') *s/m.* phm. Pflaumen-Latwerge *f.* [farbigkeit.

diaprure † (dĭ-ā-prü'r) [diaprer] *s/f.* Viel-

diaptose (dĭ-ā-ptō'ſ) [grch.] *s/f.* Zwischenfall *m*, Intercide'nz, kleiner Tonfall.

diapyétique (dĭ-ā-pĭ-e-tĭ'k) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. eiter-ziehend(es Mittel).

diarrhée (dĭ-a-re'; M-Cx. dĭā-re'; L. dĭ-ā~) [grch.] *s/f.* path. Durchfall *m*, Diarrhö'e (= dérangement de corps).

diarrhéique (dĭ-a-re-ĭ'k; M-Cx. dĭā~; L. dĭ-ā~) [grch.] path. I. *a.* durchfall-artig. II. *s/m.* mit Durchfall Behafteter, an Durchfall Leidender.

diarrhodon (dĭ-ar-rō-dō'; L. ~ār-r~; Lnd. dĭ-a-r~) [grch.] *s/m.* phm. Rosenlatwerge *f*, -kügelchen *n*, -pulver *n.*

diarthrodial, ~ale (dĭ-ār-trō-dĭā'l); *m/pl.* ~aux (~ĭō';) [grch.] *a.* an. diarthro'tisch, durch Diarthro'se geschehend.

diarthrose (dĭ-ār-trō'ſ) [grch.] *s/f.* an. vollkommen bewegliches Gelenk (v. articulation 1, arthrose).

Dias, ~z (beides: dĭ-a'ß) *npr. m.* id.: 1. Barthélemy ~ Bartolome'o Diaz, port. Seefahrer, entdeckte 1486 das Kap der guten Hoffnung. 2. Balthazar ~ port. Dichter (17. Jh.).

diascévaste (L. dĭ-āß-ße-wā'ßt) [grch.] *s/m.* Philologie: Diaskeua'st (kritischer Anordner, Be- oder Über-arbeiter einer Schrift).

diascordium (dĭ-ā-ßkŏr-dĭ-o'm) [grch.] *s/m.* phm. (schweißtreibende) Skordina'l-Latwerge *f.* [phm. Brustbeer-Latwerge *f.*

diasébeste (dĭ-ā-ße-bæ'ßt) [grch.] *s/m.*

diasène (dĭ-ā-ßæ'n), ~enne (~æ'n) *s/m.* phm. Sennesblätter-Latwerge *f.*

diasostique (~ßō-ßtĭ'k) [grch.] I. *a.* Gesundheits-... II. *s/f.* Lebenserhaltungs-Kunde.

diasphendonèse (dĭ-āß-fā-dō-næ'ſ) [grch.] *s/f.* h.a. Zerreißung e-s zwischen zwei niedergebogenen Bäumen gebundenen Menschen. [Halbflügler-Geschlecht.

diaspide (dĭ-ā-ßpĭ'd) [grch.] *s/f.* zo.

diaspore (dĭ-ā-ßpō'r) [grch.] *s/m.* min. Diaspo'r (Thonerde-Hydrat).

diasporomètre (~ā-ßpō-rō-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Diasporome'ter (Instrument zur Herstellung achroma'tischer Gläser-Verbindungen).

diasporométrie (dĭ-ā-ßpō-rō-me-trī') [grch.] *s/f.* Anwendung des Diasporome'ters. [an. diasta'ltisch.

diastaltique (dĭ-ā-ßtāl-tĭ'k) [grch.] *a.*

diastase (dĭ-ā-ßtā'ſ) [grch.] *s/f.* Diasta'se: 1. chir. (widernatürliches) Auseinanderweichen der Knochen oder Knorpel. 2. chm. beim Keimen der Kartoffeln und vieler Getreide-Arten sich entwickelnde Substa'nz.

diastasimètre (dĭ-ā-ßta-ſĭ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Feldmeßkunst: Diastasime'ter, Entfernungsmesser. [sta'tisch, verrenkt.

diastatique (dĭ-ā-ßta-tĭ'k) *a.* chir. dia-

diastatomme (dĭ-ā-ßta-tō'm) [grch.] *s/m.* zo. Netzflügler-Gattung.

diastématie (L. dĭ-ā-ßte-ma-tĭ') [grch.] *s/f.* an. Gespaltensein *n* des Fötus in s-r Mittel-Linie.

diastématique † (dĭ-ā-ßte-ma-tĭ'k) *a.* voix ~ singende Stimme im Gegensatze zur sprechenden (= voix discrète; *ant.* voix continue). [Zss. an. getrennt ...

diastémato... (dĭ-ā-ßte-ma-tō...) [grch.] in

diastème (dĭ-ā-ßtæ'm) [grch.] *s/m.* 1. Physiologie: unwahrnehmbare Öffnung, Pore *f.* 2. zo. Lücke *f* zwischen den Hunds- und Back(en)-zähnen (= barre 11). 3. einfaches Interva'll.

diastole (di-ä-ßtö′l) [grch.] *s/f.* Dia′stole: 1. Physiologie: Erweiterung des Herzens, Erweiterung der Herzkammern und Puls-Adern beim Herz- u. Puls-schlage (*ant.* systole). 2. Philologie: Zeichen (,), wodurch im Griechischen ein Enkli′tikon von seinem Stützworte getrennt wird, um es nicht mit e-m andern Worte zu verwechseln. 3. mét. metrische Freiheit, vermöge deren man eine kurze Sylbe lang gebraucht, wenn sie in der Arsis steht.

diastolique (di-ä-ßtö-li′k) [grch.] *a.* Physiologie: diasto′lisch, zur Erweiterung der Herzkammern rc. gehörig (vgl. diastole 1).

diastremme (di-ä-ßträ′m) [grch.] *s/f.* Verrenkung (= luxation).

diastrophie (di-ä-ßtrö-fi′) [grch.] *s/f.* path. Muskel-, Nerven-Abweichung, Verrenkung, Verziehung.

diastyle (di-ä-ßti′l) [grch.] *a.* und *s/m.* arch. weitsäulig(es Gebäude), dessen Säulen um die dreifache Länge des Durchmessers ihrer Dicke auseinanderstehen.

diasyrme (di-ä-ßi′rm) [grch.] *s/m.* *rh.* allzugroße Verkleinerung e-s Gegenstandes.

diatessaron (di-ä-tä-ßa-rø′) [grch.] *s/m.* 1. ♪ Quarte *f.* 2. méd. Mittel *n* gegen Epilepsi′e, Konvulsio′nen rc. 3. (auch *a.* thériaque ~) Bauern-the′riak.

diathermane (di-ä-tär-ma′n) [grch.] *a.* phys. diathe′rm (Wärmestrahlen durchlassend).

diathermanéité (di-ä-tär-mä-ne-i-te′) [grch.] *s/f.* phys. Eigenschaft der Körper, Wärmestrahlen durchzulassen.

diathermansie (di-ä-tär-mø-ßi′) [grch.] *s/f.* phys. Eigenschaft der Körper, gewisse Wärmestrahlen durchzulassen, andere aber zurückzuhalten. [thermane.

diathermique (~mi′k) [grch.] *a.* = dia-

diathésation (di-ä-te-sa-ßiø′) [diathèse] *s/f.* path. Verallgemeinerung e-s anfangs örtlichen Übels. [Krankheits-Anlage.

diathèse (di-ä-tä′s) [grch.] *s/f.* path.

diathésique (di-ä-te-si′k) [grch.] *a.* path. diathe′sisch, von der Anlage zu e-r Krankheit herrührend.

diatomacées (di-ä-tö-ma-ße′b) *s/f. pl.* Diatomace′en, Stab-Thierchen-Algen.

diatomée (di-ä-tö-me′) [grch.] *s/f.* Diatome′e, Stab-Thierchen-Alge.

diatomique (di-ä-tö-mi′k) *a.* chm. doppelato′mig (= biatomique).

diaton ♪ (di-ä-tø′) [grch.] *s/m.* Diato′n (Interva′ll zwischen zwei neben einander liegenden Tönen). [diato′nisch, nach der Tonleiter.

diatonique ♪ □ (di-ä-tö-ni′k) [grch.] *a.*

diatragacant(h)e (di-ä-trä-gä-kø′t) [grch.] *s/m.* phm. Traga′nt-Latwerge *f.*

diatribe (di-ä-tri′b) [grch.] *s/f.* 1. † gelehrte Beurtheilung; leidenschaftliche Kriti′k. 2. weitS. Schmähschrift, Schimpferei.

diatriber * F (di-ä-tri-be′) [diatribe] ①a. *v/n.* (und se ~ gegen ea.) Schmähschriften verfassen, Schimpfereien loslassen.

diatritaire (di-ä-tri-tä′r) [grch.] *s/m.* méd. Diatrita′rier, Arzt der methodischen Schule, die ihren Kranken nur jeden dritten Tag etwas Nahrung zu nehmen erlaubte.

diatrypèse (di-ä-tri-pä′s) [grch.] *s/f.* an. Art Schädelnaht.

diatypose (di-ä-ti-pö′s) [grch.] *s/f.* *rh.* genaue Darstellung, Veranschaulichung durch Vorbilder.

diaule (di-ö′l) [grch.] h.a. I. *s/m.* Gymna′stik: Doppelsta′dium *n*; auch *a.* course ~ Lauf durch das Stadium hin und zurück. II. *s/f.* ♪ Doppelflöte.

Diaz (di-a′ß) *npr. m.* = Dias.

diazome (di-ä-sö′m) [grch.] *s/m.* 1. h.a. horizonta′ler Durchgang zwischen den Sitzreihen im griechischen Thea′ter; Treppenpode′st im griechischen Theater. 2. an. = diaphragme 1. [scheibe (im Mittelmeere).

diazone (di-ä-sö′n) [grch.] *s/f.* zo. Art See-

diazoster (di-ä-sö-ßtä′r) [grch.] *s/m.* an. zwölfter Rückenwirbel.

dibaptiste (di-bä-ti′ßt) [grch.] *s/m.* rl. Dibapti′st, Wiedertäufer, grch. Sektirer (9. Jh.).

dibidivi (di-bi-di-wi′) [indisch] *s/m.* Dibidi′vi *n*, zum Färben und Gerben dienende Frucht e-s ost-indischen Baumes (Cæsalpinia coriaria).

dibothride (di-bö-tri′d) [grch.] *a.* zo. mit zwei Grübchen.

dibranche (di-brø′sch) [grch.] *a.* und ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. mit doppelten Kiemen, Doppelkiemer.

dibranchial, ~ale (di-brø-schiä′l) *a.* und ~aux (~iö′ ⓢb; ⓢ) *s/m. pl.* zo. (Kopffüßler) mit e-m Kiemenpaare, Se′pien *f/pl.*

dibraque (di-brä′k) [grch.] *s/m.* mét. Di′brachys (aus zwei kurzen Silben (⏑ ⏑) bestehender Versfuß). [zur) Stichelei, Witzelei.

dicacité (di-ka-ßi-te′) [lt.] *s/f.* (Hang *m*

dicarpe (di-ka′rp) [grch.] I. *a.* zweifrüchtig, zwei Mal Früchte treibend. II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* Pflanzen *f/pl.* mit doppelter Balgkapsel. [*a.* zweifrüchtig.

dicarpellaire (L. di-kar-päl-lä′r) [grch.]

Dicé (di-ße′) [grch.] *npr. f.* myth. Di′ke (die erste der Horen).

Dicéarque (di-ße-a′rk) [grch.] *npr. m.* h.a. Dikäa′rch(us), grch. Philosoph und Geograph (um 330 vor Chr.). [(indische Baumläufer-Art).

dicée (di-ße′) *s/f.* zo. Scharlachvogel *m*

dicélyphe (di-ße-li′f), ~u~ (~lü′f) [grch.] *a.* doppelschalig.

dicéphale (di-ße-fä′l) [grch.] *a.* 1. zweigipfelig. 2. zo. zweiköpfig. 3. an., auch *s/m.* (monstre) ~ zweiköpfige Mißgeburt.

dicérate (di-ße-ra′t), ~ère (~ßä′r) [grch.] *a.* zo. zweihörnig, mit zwei Fühlhörnern.

dichèle (di-kä′l) [grch.] *a.* zo. = bisulque.

dicho... (di-ko...) [grch.] *a.* in Zssg.: zweigespalten.

dichogamie (di-kö-gä-mi′) [grch.] *s/f.* Dichogami′e (Art der Befruchtung bei eingeschlechtigen Pflanzen, nach der die männlichen und weiblichen Blumen sich nicht zu gleicher Zeit entwickeln). [zweispaltigem Federbusche.

dicholophe (di-kö-lö′f) [grch.] *a.* zo. mit

dichondre (di-kø′dr) [grch.] *s/f.* Zweikern *n.*

dichopétale (di-kö-pe-tä′l) [grch.] *a.* mit zweispaltigem Blumenblatte.

dichoptère (di-kö-ptä′r) [grch.] *a.* zo. mit zweispaltigen Flügeln.

dichorée (di-kö-re′) [grch.] *s/m.* (L. *s/f.*) mét. doppelter Chore′us (Versfuß: — ⏑ — ⏑) = ditrochée.

dichotomal, ~ale (di-kö-tö-mä′l); *m/pl.* ~aux (~ö′) *a.* gabelständig.

dichotome (di-kö-tö′m) [grch.] *a.* 1. gabelförmig. 2. zo. zweizinkig. 3. ast. halb erleuchtet, halb voll (vom ersten und letzten Viertel des Mondes gesagt).

dichotomie (di-kö-tö-mi′) [grch.] *s/f.* 1. Zweitheilung, Gabelspalte, Ast-Achsel: *fig.* Duali′smus *m*, Zweitheilung. 2. ast. halbe Beleuchtung des Mondes.

dichotomique (di-kö-tö-mi′k) [grch.] *a.* dichoto′misch, zweigetheilt.

dichotomophylle (di-kö-tö-mö-fi′l) [grch.] *a.* mit gabelförmigen Blättern.

dichroanthe (L. di-krö-ø′t) [grch.] *a.* mit zweifarbigen Blumen.

dichroé, ~e (L. di-krö-e′) [grch.] *a.* phys. zweifarbig. [Zweifarbigkeit *f.*

dichroïsme (di-krö-i′ßm) [grch.] *s/m.* phys.

dichroïte (di-krö-i′t) I. *a.* = dichroé. II. *s/f.* min. Kordieri′t *m* (= cordiérite).

dichromatique (di-kro-ma-ti′k) [grch.] *a.* phys. in zwei Farben spielend.

dichromatopsie (di-kro-ma-tö-pßi′) [grch.] *s/f.* méd. Art Daltonismus, bei dem alle hellen Farben weiß, alle dunkeln schwarz erscheinen (= daltonisme dichromatique).

dichrone (di-krö′n) [grch.] *a.* zweizeitig, dem Wechsel der Jahreszeiten unterworfen.

dichroure (di-krö-ü′r) [grch.] *a.* zo. mit zweifarbigem Schwanze. [(*ant.* indicible).

dicible (di-ßi′bl) [lt.] *a.* zu sagen, sagbar

Dickens (di-kø′ß oder di-kä′nß) *npr. m.* Charles ~ id., engl. Romanschr. (gb. 1812).

diclésie (di-kle-si′) [grch.] *s/f.* = diclisie.

dicline (di-kli′n) [grch.] *a.* mit getrennten Geschlechtern, dikli′nisch.

diclinie (di-kli-ni′) [grch.] *s/f.* 1. getrenntes Geschlecht. 2. Klasse der Pflanzen mit getrennten Geschlechtern.

diclinisme (di-kli-ni′ßm) *s/m.* Trennung *f.* der Geschlechter.

diclisie (di-kli-si′) [grch.] *s/f.* Name der Scheinfrüchte, deren verhärtete Hülse mit der Basis der Blumenkrone verwachsen ist (= diclésie).

dicolore (di-kö-lö′r) [lt.] *a.* = bicolore.

dicône (di-kö′n) [lt.] *s/m.* math. Doppel-Kegel.

diconque (di-kø′k) [lt.] *a.* zo. zweischalig.

dicoque (di-kö′k) [lt.] *a.* zweihülsig.

dicorde ♪ (di-kö′rd) [lt.] *s/m.* zweisaitiges Instrument.

dicotyle (di-kö-ti′l) [grch.] I. *s/m.* zo. Bisam-Schwein *n.* II. *a.* = dicotylédon.

dicotylédon Poit., B. (*f.* ~) (di-kö-ti-le-dø′); oder ~e A., L. (~dö′n); auch ~é, ~ée (~dö-ne′) [grch.] I. *a.* zweisamenlappig. II. ~e, ~ée *s/f.* zweisamenlappige Pflanze (= bicotylédon).

dicotylédonie (~ti-le-dö-ni′) [grch.] *s/f.* (Klasse der) zweisamenlappige(n) Pflanzen.

dicranobranche (di-krä-nö-brø′sch) [grch.] *a.* zo. mit gabelförmig getheilten Kiemen.

dicranocère (di-krä-nö-ßä′r) [grch.] zo. I. *a.* mit gabelförmig getheilten Hörnern. II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* Gemsböcke.

dicroophyte (di-kro-ö-fi′t) [grch.] *s/m.* Pflanze *f* mit gabelförmig getheilten Staubbeuteln. [schlagend (vom Pulse).

dicrote (di-krö′t) [grch.] *a.* méd. doppelt-

dictamen (di-ktä-mä′n) [lt.] *s/m.* phls. Antrieb, Mahnung *f*: le ~ de la conscience die Stimme des Gewissens.

dictam(n)e (di-kta′mn, ~a′m) [grch.] *s/m.* 1. Dipta′m, Eschenwurz *f*: ~ blanc = fraxinelle; ~ de Crète Diptam-Dosten (Origănum dictamnus); faux ~ dostenartiger Andorn (= marrube blanc); ~ royal = pédilanthe titthymaloïde. 2. *fig.* Balsam, Trost. [ta′mwein.

dictamnite (di-ktä-mni′t) *s/m.* phm. Dip-

dictateur (di-kta-tö′r) [lt.] *s/m.* 1. h.a. Dikta′tor. 2. *fig.* Machthaber: F prendre un ton de ~ einen gebieterischen Ton annehmen. 3. ehm. a) Sekretä′r des Kurfürsten von Mainz; b) ein Schüler (der Universitä′t), der dreimal hinter ea. der Erste gewesen ist. 4. J., der diktirt, Dikti′rer (Laft., Pélisson).

dictatorial, ~ale □ (di-kta-to-riä′l), *m/pl.* ~aux (~iö′; ⓢ) [lt.] *a.* diktato′risch, gebieterisch.

dictature (di-kta-tü′r) [lt.] *s/f.* 1. Diktatu′r. 2. *fig.* große Macht. 3. ehm. Versammlung der Gesandtschafts-Sekretä′re beim deutschen Reichstage zum Aufzeichnen der diktirten Beschlüsse. 4. beim früheren deutschen Bundestage: amtliche Mittheilung der Eingaben und Verhandlungen an die Bundestagsgesandtschaften.

dictée (di-kte′) I. [lt. dictāre] *s/f.* 1. Diktiren *n*: écrire sous oder à (la) ~ nachschreiben, was einem diktirt wird. 2. Dikta′t *n.* II. D~ [lt. Dictæa] *npr. f.* ast. Aria′dne (Sternbild).

dicter (di-kte′) [lt. dictare] ①a. I. *v/a.* 1. in die Feder diktiren, zum Nachschreiben vortragen. 2. F ~ qc. à q. J-m et. vorsagen, eingeben, in den Mund legen. 3. Gesetze, ein Betragen vorschreiben, befehlen, Bedingungen auferlegen: la raison nous ~e cela das sagt uns der Verstand. II. se ~ sich diktiren (vorsagen, vorschreiben) lassen.

diction (di-kßiø′ ⓢ) [lt.] *s/f.* Redeweise, Vortrag *m*, Sprache, Diktio′n; Ausdruck *m.*

Syn. le *style* a rapport à l'auteur; la *diction*, à l'ouvrage; l'*élocution*, à l'art oratoire (Boi.).

dictionnaire (di-kßiŏ-näˈr) [diction] *s/m.* Wörterbuch *n*, Leˈxikon *n*: F *fig.* ~ vivant lebendiges Wörterbuch (j. der sehr viele Kenntnisse besitzt); v. coup 7. **Syn.** le *vocabulaire* ne comprend que des nomenclatures sans explication et peut n'être pas alphabétique; le *glossaire* ne comprend que des séries de mots peu connus; le *dictionnaire* donne les mots alphabétiquement et les explique; *lexique* désigne, soit un recueil des mots d'un auteur, soit un dictionnaire abrégé destiné aux écoles. [*v/a.* alphabeˈtisch ordnen.

dictionnariser ↘ (di-kßiŏ-nä-ri-ſeˈ) ①a.

dictionnariste ↘ (di-kßiŏ-nä-riˈßt) *s/m.* Lexikograˈph (N.) = lexicographe.

dicton F (di-ktgˈ) [lt. dictum] *s/m.* 1. sprichwörtliche Redens-Art, Sprichwort *n.* 2. *fig.* ↘Stich, Hieb; Anspielung *f*; Stichelrede *f*. **Syn.** *proverbe* est le mot ordinaire pour désigner les sentences, les maximes devenues vulgaires; *dicton* se dit familièrement des mots, des sentences, qui ont fini par passer en proverbe.

dictum (di-ktŏˈm) [lt.] *s/m.* (ohne *pl.*) drt. richterlicher Ausspruch, Richterspruch.

dictyite (di-kti-iˈt) [grch.] *s/f.* path. Netzhaut-Entzündung. [netzförmig-...

dictyo... (di-kti-o...) [grch.] in Zssg.: netz-...,

dictyocarpe (di-kti-o-käˈrp) [grch.] *a.* netzfrüchtig, Früchte mit netzförmig gezeichneter Oberfläche tragend. [lich, -artig.

dictyode (di-kti-oˈd) [grch.] *a.* netzähn-

dictyopsie (di-kti-ŏ-pßiˈ) [grch.] *s/f.* path. Netzsehen *n.* [zo. netzflügelig.

dictyoptère (di-kti-ŏ-ptäˈr) [grch.] *a.*

dictyorrhize (L. di-kti-or-riˈſ) [grch.] *a.* mit netzförmig gezeichneter Wurzel.

Dictys (di-ktiˈß) *npr.m.* h.a. Diˈktys, Kreteˈnser, der als Augenzeuge eine im Mittel-Alter viel benutzte Schrift über den trojaˈnischen Krieg, ähnlich wie Darès, verfaßt haben sollte. [Didaˈktiker.

didacticien (di-dä-kti-ßig̃ˈ) [grch.] *s/m.*

didactique (di-dä-ktiˈk) [grch.] I. *a.* (□↘) (nur nach dem *s.*) wissenschaftlich, (be)lehrend, Lehr-...: poëme ~ Lehrgedicht *n.* II. *s/m.* Dichtkunst: lehrende, didaˈktische Gattung. III. *s/f.* Lehrkunst, Lehrsprache, Didaˈktik.

didactyle (di-dä-ktiˈl) [grch.] zo. I. *a.* 1. zwei-zehig, -fingerig, -zinkig. 2. *vers* mét. aus zwei Daktyˈlen bestehend. II. ~s Ⓢb. *s/m.pl.* zweizehige Säugethiere *n.pl.*

didascalie (di-dä-ßkä-liˈ) [grch.] *s/f.* 1. Lehre, Unterweisung. 2. Ein-übung und Aufführung e-s Theaˈter-Stückes. 3. Notiˈz über die Aufführung eines Stückes.

didascalique (di-dä-ßkä-liˈk) [grch.] *a.* didaskaˈlisch, zur Lehre gehörig.

dideau ⊙ (di-doˈ) *s/m.* Fischerei Sperrnetz *n* (= diédeau, diguail, diguial, guideau).

didécaèdre (di-dĕ-kä-äˈdr) [grch.] *a.* min. didekaëˈdrisch, mit zweimal zehn Flächen

didelphe (di-däˈlf) [grch.] zo. I. *a.* mit doppelter Gebärmutter. II. *s/m.* Beutelratte *f* (= didelphion). [= didelphe II.

didelphion (di-däl-fi-g̃ˈ) [grch.] *s/m.* zo.

didelph(o)ïde (di-däl-f(o-)iˈd) [grch.] *a.* zo. beutelratten-ähnlich.

Diderot (di-d'roˈ) *npr.m.* Denis ~ id., Philosoph, Haupt-Mitarbeiter an der Encyclopédie (1713–1784).

Didier (di-diˈe) *m.*, ~ère (~äˈr) *f* [lt. Desiderius, ~a] *npr.* m. n.d.h. I. ~ *m.* 1. Desiˈderius, [illegible] 2. id., fr. [illegible] Charles ~ [illegible] II. ~ère *f.* Desideˈria.

didipla[illegible] (~pläˈſ) [grch.] *a.* min. [illegible]m, aus zwei Rhomben[illegible] [illegible]ekaëˈdern gebildet.

didisque (di-d[illegible]) [illegible] Didiˈskus *m* (Doldengewächs in Australien).

didodécaèdre (di-dŏ-dĕ-kä-äˈdr) [grch.] *a.* min. didodekaëˈdrisch (von 24 ungleichseitigen Dreiecken umschlossen).

Didon (di-dgˈ) *npr.f.* h.a. Diˈdo (Tochter des Belus, Gattin des Sichäˈus, Gründerin Karthaˈgoˈs, um 880 vor Chr.).

Didot (di-doˈ) *npr. m.* id., fr. Buchdruckerfamilie; [illegible] Firmin ~ [illegible] († 1836); Ambroise-Firmin ~ sein Sohn (geb. 1790). [drachme *f* (vgl. drachme).

didrachme (di-dräˈgm) [grch.] *s/m.* Doppel-

diducteur (di-dü-ktöˈr) [lt.] *a.* und *s/m.* an. die Seitenbewegung der Kinnlade veranlassender Muskel).

diduction (di-dü-kßiŏˈ) [lt. diductio] *s/f.* an. Seitenbewegung der Unterkinnlade beim Kauen. [path. Hodenweh *n.*

didymalgie (di-di-mäl-ſchiˈ) [grch.] *s/f.*

didyme (di-diˈm) [grch.] I. *a.* doppelt, gepaart. II. *s/m.* chm. Didyˈm *n* (im Cerit sich findendes Metall). III. D~s *npr. m. pl.* ast. ♊ = Gémeaux. [Entzündung.

didymite (di-di-miˈt) *s/f.* path. Hoden-

didyname (di-di-näˈm), ~ique (~nä-miˈk) [grch.] *a.* zweimächtig, mit vier Staubfäden in einer Zwitterblume, von denen zwei länger sind.

didynamie (di-di-nä-miˈ) [grch.] *s/f.* Klasse der zweimächtigen Pflanzen.

Die (di) [lt. Dea] *npr. f.* id., fr. St. (Drôme).

diectasique (di-ä-ktä-ſiˈk) [grch.] *a.* min. di-ektaˈſisch, nach zwei Richtungen sich erstreckend.

diédeau ⊙ (di-e-doˈ) *s/m.* = dideau.

dièdre (di-äˈdr) [grch.] *a.* math. angle ~ von zwei sich schneidenden Flächen gebildeter ebener Winkel.

dief (di-äˈf) *s/m.* Geologie: bläulich graue wasserdichte Thonschicht (= dièvo).

Diègue (M-Cz. di-äˈg) [span. = Jakob] *n.d.h.* *npr. m.* Dieˈgo, sp. St. Laines, der Name des Cid (Co.C.).

Diémen (Larousse: die-mäˈn) *npr.m.* Antoine van ~ Anton van Diemen, holländischer General-Gouverneur in Ost-Indien († 1645); nach ihm: la terre de (Van) ~, auch ↘ **Diéménie** (die-mé-niˈ) *npr.f.* Tasmaˈnia *f*, Vandieˈmensland *n* (Insel südlich des australischen Kontinents) = Tasmanie.

diéménien, ~ne (die-mi-nig̃ˈ, ~äˈn), auch ~ois, ~oise (~ŏäˈ, ~ŏäˈſ) *a.* u. D~, D~ne, D~ois, D~oise *s.* aus, Bewohner(in) von Vandieˈmensland, tasmaˈnisch, Tasmaˈnier(in).

diennéaèdre (di-än-ne-ä-äˈdr) [grch.] *a.* min. dienneaëˈdrisch, achtzehnflächig.

Dieppe (diäˈp) [lt. Deppa] *npr. f.* id., fr. Hafen, Bad (Seine-Inférieure).

dieppois, ~e (diä-pŏäˈ, ~ŏäˈſ) *a.* und D~, D~e *s.* aus Dieppe, Diepper(in).

diérèse (di-e-räˈſ) [grch.] *s/f.* 1. *gr.* Theilung, Auflösung eines Doppellautes oder der Konsonanten j und v (in i und u) (*ant.* synérèse). 2. Theilungspunkte *m/pl.*, Trema *n*, Diäˈresis (mehr gbr. tréma); ↘ = tmèse (L.). 3. chir. Trennung zusammengewachsener Glieder (*ant.* synthèse).

diérésile (di-e-rĕ-ſiˈl) *s/m.* trockene Spaltkapsel. [einer Spaltkapsel ähnlich.

diérésilien, ~ne (di-e-rĕ-ſi-lig̃ˈ, ~äˈn) *a.*

diérésique (di-e-rĕ-ſiˈk) *a.* mit einem Trema versehen (vgl. diérèse 2).

diérétique (di-e-rĕ-tiˈk) *a.* chir. zur Trennung von Gliedern geeignet.

dierville (diär-wiˈl) *s/m.* akaˈdische (Jägeblätterige) Lonizeˈre (Lonicera diervilla).

Diesbach (di-ßbäˈk) *npr. m.* id., deutscher Chemiker, erfand 1704 das Berliner Blau.

dièse (M-Cz., L.: di-äˈſ), auch **diésis** (di-e-ſiˈß) [grch.] *s/m.* 1. ehm. Viertelton, ↘ halber Ton. 2. jetzt: Kreuz (♯) *n*, Erhöhungszeichen *n*; (auch *a.* note ~) Note *f* mit einem Kreuze davor (*ant.* bémol).

diéser (di-e-ſeˈ) [dièse] ①g. I. *v/a.* mit einem Kreuze bezeichnen, erhöhen. II. se ~ mit e-m Kreuze bezeichnet werden.

Dies iræ (di-äß-i-räˈ) [lt.] *s/m.* rl. id., (Tag des Zornes, Schilderung des Weltgerichtes) Theil des Requiems, Todtenmesse *f*.

diésis (di-e-ſiˈß) [grch.] *s/m.* = dièse.

diétaire (di-e-täˈr) [lt.] *s/m.* rl. Diätaˈrius (den Morgendienst verrichtender katholischer Kirchendiener).

diète (M-Cz. di-äˈt) *s/f.* I. [grch.] 1. Lebensordnung, -weise. 2. méd. zweckmäßige Kost. 3. Enthaltung von Speisen (= abstinence 2): faire ~ fasten, Diäˈt halten; ~ absolue, ~ complète Hungerkur; ~ lactée Milchkur; ~ sèche = xérophagie; mettre q. à la ~ J-m Nichts zu essen geben, J. auf magere Kost setzen; être à la ~ Nichts essen dürfen. **Syn.** *diète* (3) désigne plus particulièrement le *régime* dans les maladies. II. [lt. dies] 1. Reichs-, Landtag *m*: ~ germanique, ~ de Francfort deutscher Bundestag; ~ de la Suisse, ~ helvétique schweizer Tagsatzung. 2. rl. Versammlung der General-Kapiˈtel, Disziplinaˈr-Versammlung bei geistlichen Orden. 3. Tage-Reise von 6 Meilen (auf der Kanzlei des römischen Hofes).

diétéride (di-e-tĕ-riˈd) [grch.] *s/f.* ast. Cyklus *m* von 2 Jahren und 22 Tagen bei den alten griechischen Astronoˈmen.

diététique (di-e-te-tiˈk) [grch.] méd. I. *a.* □ diäteˈtisch, zur Diäˈt gehörig. II. *s/f.* Diäteˈtik, Gesundheitslehre. **Syn.** la *diététique* est l'*hygiène* des individus (L.).

diététiste (di-e-te-tiˈßt) *s/m.* ehm. Anordner der Diäˈt, Diäteˈtiker.

diétine † (di-e-tiˈn) *s/f.* Kreistag *m*, Provinziaˈl-Landtag *m*, Bez-, Kantonaˈl-Versammlung.

dieu (diö) I. [lt. deus] *s/m.* 1. D~ Gott. le bon D~ der liebe (Herr-)Gott, rl. geweihte Hoˈstie; P manger le bon D~ zum Abendmahle gehen; pain du bon D~ das liebe Gut; Soldatensprache: bon D~ Infanteriesäbel; un homme du bon D~ ein schlichter Mensch; un homme (tout) de D~, tout en D~ ein gott-ergebener, frommer Mensch; D~ aidant mit Gottes Hülfe; F D~ vous soit en aide, D~ vous assiste, D~ vous entende! a) Gott helfe Dir! b) (auch D~ vous bénisse) zur Gesundheit! (beim Niesen; M., *Sganarelle* 2); entre D~ et soi heimlich, ohne Zeugen; pour l'amour de D~ um Gottes willen; v. craindre I. 2; grâce à D~!, D~ merci! Gott sei Dank!; D~ (en) soit loué Gott Lob!; par la grâce de D~ von Gottes Gnaden; paix, trêve de D~ Gottesfriede im Mittel-Alter; à D~ ne plaise! verhüte der Himmel!; plaise à D~!, plût à D~!, D~ le veuille! wollte Gott! (vgl. diable 1); F cela va comme il plaît à D~, cela va D~ sait comme damit geht es nicht besonders; F comme un ~ sehr gut, ausgezeichnet, F wie ein junger Gott; F... de D~ ganz wunderhübsch; sur mon D~ so wahr ein Gott lebt; vivre selon D~ ein gottgefälliges Leben führen. 2. *fig.* il est devant D~ er ist todt, er ist beim lieben Gott; F D~ bat ses matelas die Engel schütten ihre Federbettchen aus, es schneit; v. chandelle 2; *prv.* D~ garde la lune des loups es ist dafür gesorgt, daß die Bäume nicht in den Himmel wachsen; D~ peut tout bei Gott ist kein Ding unmöglich; un D~, un roi, une loi ein Gott und ein Gebot; il ne relève que de D~ et de son épée er erkennt keinen Höheren über sich (ehm. bsd. vom Könige von Frankreich); pour D~ et pour argent für Geld und gute Worte; D~ ne nous a point bâti des ponts, mais il nous a donné des mains pour en faire Gott giebt wohl das Wasser, aber nicht den Krug; la voix du peuple est la voix de D~ Volkes Stimme, Gottes Stimme; v. chacun; ce que femme

Digitized by Google

Dieulefit. Dieulouard. Dieupentale. Diéval. Differdange

veut, D‿ le veut Frauen-Wille, Gottes Wille; l'homme propose et D‿ dispose der Mensch denkt, Gott lenkt. 3. Gottheit *f*, Götze: *fig.* Abgott: faire son ∼ de qc. etwas zu seinem Abgotte machen, sein Herz an etwas hängen; *pl.*: ∼x Ⓑb. h.a. Götter; ∼x d'en bas untere Götter; ∼x de l'Olympe, grands ∼x große Götter: jurer, promettre ses grands ∼x hoch und theuer schwören, versprechen; ∼x infernaux Götter der Unterwelt; le ∼ des mers Neptu'n oder Posei'don; *fig.* les ∼x de la terre die Erdengötter, die Gewaltigen dieser Welt; *co.* le ∼ Terme der achte jedes Quarta'lmonats; † *prèc.* ∼x des Egyptiens Zwiebeln *f/pl.* II. *a.* göttlich (Bos., *Hist.* II. 3). III. *int.* F grand D‿, mon D‿, jour de D‿, pour D‿, ∼ de ∼! ach Gott!, großer Gott!; par D‿! bei Gott! IV. D‿ [lt. Ogia insula] *npr. m.* id., fr. Insel im atlantischen Ocean (Vendée) = D'Yeu.

dieu-conduit † ⚓, *pl.* ∼-∼ (diö-kǫ-düi') *s/m.* Gestell *n*, welches den Schuppatron des Schiffes trug.

Dieudonné (diö-dō-ne') *n.d.b.* und *npr. m.* Deoda't, Theodor (von Gott Gegebener); auch Name zweier Päpste Deusde'dit u. Adeoda'tus (7. Jh.); Beiname, bsd. auch fürstlicher Kinder.

Dieu-Homme (diö-ō'm) *s/m.* rl. Gottmensch, Gottes Sohn (Jesus Christus). Dieulivol

Dieuze (diö'f) [lt. Decem Pagi] *npr. f.* id., französische Stadt (Meurthe). Dieulefit

diève (diä'w) *s/f.* = dief.

diffamable (di-fā-ma'bl; L. dif-f‿) *a.* verlästerungs-, beschimpfens-werth.

diffamant, ∼e (di-fā-mą', ∼ą't; L. dif-f‿) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) ehrenrührig, schimpflich. **Syn.** 1. ce qui est *diffamant* cherche à faire descendre du rang qu'on occupe dans l'opinion publique; ce qui est *infamant* fait perdre l'honneur et attire l'aversion des gens de probité. 2. *diffamatoire* se dit des paroles ou des écrits qui ont pour but de diffamer q.; *diffamant* est plus général et se dit de tout ce qui attaque la réputation.

diffamateur, ∼**trice** (di-fā-ma-tö'r, ∼tri'ß; L. dif-f‿) [lt.] *s.* (A. nur *s/m.*) Verleumder(in).

diffamation (∼mā-ßiǫ'; L. dif-f‿) [lt.] *s/f.* Verleumdung, böse Nachrede, (Ver-)Lästerung: drt. procès en ∼ Verleumdungs-, Diffamatio'ns-Klage (v. médisance).

diffamatoire (di-fā-ma-tiā'r; L. dif-f‿) [lt.] *a.* ehrenrührig, verleumderisch: libelle ∼ Schmähschrift *f.* **Syn.** v. diffamant 2.

diffamer‿ (di-fā-me'; L. dif-f‿; richtiger, aber nicht gebr. dif-fa-me') [lt. diffamare] ①a. I. *v/a.* 1. verschreien, in Mißkredit, in übeln Ruf, in bösen Leumund bringen, ent-ehren; ∼é, ∼ée a) verrufen: bl. armes ∼ées entblößtes oder beschimpftes Wappen (v. décharger I. 6 b); b) bl. ohne Schwanz. 2. † quälen, verletzen, zerreißen (M., J-B. Rousseau). II. se ∼ sich herabsetzen. **Syn.** v. décrier.

différemment (di-fé-rā-mą') [différent] *adv.* (in) verschieden(er Weise), abweichend; il agit ∼ de vous er handelt anders als Sie.

différence (di-fé-rą'ß) [lt.] *s/f.* 1. Abstand *m*, Unterschied *m*, Verschiedenheit (*ant.* égalité, identité, parité, similitude): à la ∼ de ... zum Unterschiede von ...; quelle est la ∼ entre lui et moi, de lui à moi, de lui avec moi? welcher Unterschied ist zwischen mir und ihm? 2. ✱ Differe'nz zwischen dem Preise des Einkaufes und Verkaufes. 3. ♀ Unterscheidungs-Kennzeichen *n*; Logik: ∼ (spécifique) Unterscheidungs-merkmal *n*, -begriff *m*; math. Differe'nz; Rechnen: Rest *m*; ∼ en moins Ausfall *m*; ∼ en plus Überschuß *m*; calcul des ∼s infinies Differenzia'l-Rechnung. 4. ⚓ tie-

feres Einsinken des Hintertheils gegen das Vordertheil. **Syn.** *différence* rappelle seulement un écart, une séparation; *diversité* implique un rapport d'opposition, un défaut d'accord; *variété*, un assemblage de choses dissemblables; *disparité* est plus fort que *différence* et se dit d'objets qui n'offrent point de parité.

différenciation (di-fé-rą-ßi-ā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* Unterscheidung(s-Merkmal *n*). *Hom.* différentiation. identifier rapprocher

différencier (di-fé-rą-ßi-e') [différence; im 16. Jh. différenter] ①a. I. *v/a.* unterscheiden, den Unterschied zwischen verschiedenen Dingen hervorheben. II. se ∼ sich unterscheiden; *fig.* sich hervorthun, et. im Voraus haben wollen. *Hom.* différentier.

différenciomètre ⚓ (di-fé-rą-ßi-ō-mä'tr) *s/m.* Verschiedenheitsmesser (v. différence 4).

différend | ; Férand, Pau., auch A. in 1.–4. Ausg. : ∼t | (di-fé-rą') [lt. differendum] *s/m.* 1. Verschiedenheit *f* (der Ansichten), Differe'nz *f*, Streit(igkeit *f*), Zwist(igkeit *f*): avoir un ∼ im Streite liegen; accommoder, apaiser un ∼ einen Streit beilegen, schlichten. 2. streitige Sache, Summe. 3. ✱ partager le ∼ die Hälfte der Differe'nz auf sich nehmen, den Unterschied theilen (auch *fig.*). **Syn.** v. contestation.

différent | *m*, ∼e *f* (di-fé-rą', ∼ą't) [lt. differens] I. *a.* 1. (nach dem *s.*) verschieden, abweichend (*ant.* égal, pareil); F cela est (bien) ∼ das ist et. (ganz) Anderes. 2. ∼s, ∼es *pl.*: Ⓑb. (vor dem *s.* und ohne de) mehr(ere), verschieden(e): ∼es personnes verschiedene Personen. II. ∼ *s/m.* 1. † = différend. 2. num. Unterscheidungs-Merkmal *n* auf Münzen.

différenter‿ † (di-fé-rą-te') ①a. = différencier.

différentiation (di-fé-rą-ßi-ā-ßiǫ') *s/f.* math. Differenzii'rung. *Hom.* différenciation.

différentiel, ∼**le** (di-fé-rą-ßiä'l, ∼ä'l) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. math. Differenzia'l... 2. Naturgeschichte: auf die Unterscheidung bezüglich. 3. ✱ droit ∼ Differenzia'l-Zoll *m* or. Differenzia'l-Tarif *m.* II. ∼le *s/f.* math. Differenzia'l-Größe.

différentier‿ (di-fé-rą-ßi-e') ①a. *v/a.* math. differenzii'ren (die Differenzia'le bestimmen). *Hom.* différencier. hâter

différer‿ (di-fé-re') [lt. differre] ①g. I. *v/a.* auf-, hinaus-, ver-schieben: ∼ qc. d'un an et. um ein Jahr aufschieben; sans ∼ ohne Säumen; *prv.* ce qui est ∼é n'est pas perdu aufgeschoben ist nicht aufgehoben. II. *v/n.* 1. ∼ à, de (mit *inf.*) anstehen, zögern zu ... 2. verschieden sein, von ea. abweichen; *abs.* verschiedener Meinung sein (V., *Brutus* I. 1. 39); F ∼ du blanc au noir himmelweit verschieden sn. III. se ∼ hinausgeschoben werden. **Syn.** on *diffère* dans l'espoir de mieux; on *recule* dans la crainte du mal (nach L.f.) avancer

différés ✱ (di-fé-re' Ⓑb), *s/m. pl.* aufgeschobene Schuld *sg.* précipiter

difficile (di-fi-ßi'l) [lt. difficilis] I. *a.* (auch vor dem *s.*) ☐ (an der Spitze eines Satzes bewirkt es Inversion) 1. schwer (zu thun), schwierig, mühsam (*ant.* facile); schwer, kaum zu begreifen; temps ∼s harte, schwere Zeiten *f/pl.*; j'ai fait plus ∼ que cela ich habe noch ganz Anderes fertig bekommen, als Das; il est ∼ (à contenter) er ist schwer zu befriedigen; il est ∼ de bien écrire es ist schwer gut zu schreiben; *prv.* jeunesse est ∼ à passer Jugend muß austoben. 2. eigensinnig, wunderlich, kitzlig; unerbittlich; schwer zu behandeln oder zu befriedigen: *fig.* il est ∼ à ferrer, à vivre, il est d'un naturel ∼, d'une humeur ∼ es ist schwer mit ihm auszukommen; de ∼ accès schwer zugänglich; être ∼ sur

les aliments in Speisen ekel, P kiesätig sein. II. *s/m.* F faire le ∼ den Ekeln spielen, sich zum Scheine sträuben, große Ansprüche, Schwierigkeiten machen. **Syn.** v. difficultueux. facilité

difficulté (di-fi-kül-te') [lt. difficultas] *s/f.* 1. Schwierigkeit: sans (aucune) ∼ ungehindert, unbestritten, sehr gern, ohne Weiteres; faire ∼ de qc. bei et. Schwierigkeiten, Umstände machen, Anstand nehmen, Bedenken tragen etwas zu thun; faire naître des ∼s Schwierigkeiten erheben, in den Weg legen; le nœud, le point de la ∼ der Knoten, der schwierige Punkt; *prv.* il est le père des ∼s er ist ein Umstands-Kommissa'rius, er hat immer etwas einzuwenden. 2. Beschwerlichkeit, Beschwerde, Mühe: ∼ de parler Mühe sich auszudrücken; ∼ de respirer Engbrüstigkeit. 3. F Einwurf *m*, Einwendung, Bedenklichkeit; F cela ne souffre point de ∼, cela ne fait aucune ∼, il n'y a pas de ∼ das hat kein Bedenken. 4. F Mißhelligkeit, Streitigkeit, Zwist *m.* 5. schwierige, dunkle Stelle. **Syn.** la *difficulté* naît de la nature et des propres circonstances de la chose; l'*obstacle* vient d'une cause étrangère; l'*empêchement* dépend d'une loi ou d'une force supérieure.

difficultiste (di-fi-kül-ti'ßt) *s/m.* F der Schwierigkeiten liebt; F Umstandskommissa'rius.

difficultueux, ∼**se** ☐ (di-fi-kül-tü-ö', ∼ö'f) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Schwierigkeiten machend, voll Bedenklichkeiten. **Syn.** un homme habituellement *difficile* (2) se montre *difficultueux* dans un cas particulier.

diffidation (di-fi-dā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* Fehde: abolition du droit de ∼ Abschaffung des Faustrechts, allgemeiner Landfriede.

diffiation (di-flā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* méd. = transpiration.

diffluence (di-flü-ą'ß; L. dif-f‿) [lt.] *s/f.* 1. Zerfließen *n.* 2. flüssiger Zustand.

diffluent, ∼e (di-flü-ą' Ⓑa, ∼ą't; L. dif-f‿) [lt.] *a.* 1. zerfließend. 2. ast. in-einander-, ver-fließend.

diffluer (di-flü-e'; L. dif-f‿) [lt. diffluere] ①a. *v/n.* zerfließen, sich auflösen.

difformation (di-för-mā-ßiǫ') [difformer] *s/f.* Umgestaltung, Verunstaltung.

difforme (di-fö'rm) [lt. difformis] *a.* (nach dem *s.*) häßlich, unförmlich, ungleichförmig. **Syn.** v. laid.

difformer‿ (di-för-me') [difforme] ①a. *v/a.* (bsd. von Münzen) umgestalten, unkenntlich machen, verunstalten.

difformité (di-för-mi-te') [difforme] *s/f.* Unförmlichkeit, Häßlichkeit; ∼ de la taille Mißbildung, Verwachsensein *n*; *fig.* ∼s Auswüchse *m/pl.* (von geistigen Eigenschaften); *prv.* ∼ est indice de virginité Häßlichkeit führt in's Kloster, Schönheit in's Freudenhaus. **Syn.** la *difformité* implique quelque grande irrégularité qui n'existe point dans la *laideur* (L.).

diffracter (di-frā-kte'; L. dif-f‿) [lt. diffractum von diffringere] ①a. *v/a.* phys. die Lichtstrahlen ablenken.

diffractif, ∼**ve** (di-frā-kti'f, ∼i'w; L. dif-f‿) [lt.] *a.* phys. die Lichtstrahlen ablenkend, beugend.

diffraction (di-frā-kßiǫ'; L. dif-f‿) [lt.] *s/f.* phys. Ablenkung, Beugung der Lichtstrahlen. **Syn.** la *diffraction* est une *réfraction* qui semble désordonnée.

diffringent, ∼e (di-frį-ʒą' Ⓑa, ∼ą't; L. dif-f‿) [lt.] *a.* phys. die Lichtstrahlen ablenkend, beugend.

diffus, ∼e (di-fü', L. dif-fü', ∼ü'f) [lt. diffusus] *a.* (nur nach dem *s.*) I. weitläufig, weitschweifig, umständlich, breit. 2.

analogie
ressemblance
similitude

analogue
semblable
identique
similaire

précis
concis
bref

concentration centralisation
Diges agglomération
arr. Charolles
Digoin 4500

weit ausgebreitet, ausgedehnt. 3. fig. unbestimmt: lumière ~e matte Beleuchtung. Syn. ce qui est diffus est trop étendu; ce qui est prolixe est trop long.

diffusat (di-fü-ſa') s/m. chm. Flüssigkeit f, welche nur noch krystallisirbare Stoffe aufgelöst enthält.

diffusément (di-fü-ſe-mã' ⓐg; L. dif-f~) [diffus] adv. weitläufig, umständlich, breit.

diffuser (di-fü-ſe'; L. dif-f~) [lt. diffūsum von diffundĕre] ①a. v/a. phys. zerstreuen. [Diffusio'nsvermögen n.

diffusibilité (di-fü-ſi-bi-li-te') s/f. phys.

diffusible (di-fü-ſi'bl; L. dif-f~) [lt.] I. a. verbreitbar, austheilbar. 2. Physiologie: flüchtig reizend. II. s/m. flüchtiges Reizmittel, Sti'mulans n.

diffusif, ~ve (di-fü-ſi'f, ~i'w; L. dif-f~) [lt.] a. leicht sich verflüchtigend, flüchtig.

diffusion (di-fü-ſiõ'; L. dif-f~) [lt.] s/f. 1. phys. Ausbreitung, Verbreitung. 2. fig. F Weitschweifigkeit.

digame (di-ga'm) [grch.] a. zweigeschlechtig (= bigame).

digamma, pl. ~ (di-găm-ma') [grch.] s/m. gr. (äo'lisches) Diga'mma, d. h. Doppel-Gammä (F), ein dem w (lt. v) entsprechender Laut im ältesten griechischen Alphabet.

digastrique (di-gă-ſtri'k) [grch.] a. und s/m. an. (muscle) ~ zweibäuchiger Nacken-Muskel (= biventer).

dig-dig F (dig-di'g) int. Achtung!; batteur de ~ Dieb m, der im Einverständnisse mit Anderen einen Juwelier bestiehlt.

digène (di-ʒä'n) [grch.] a. zweigeschlechtig, mit zwei Samenlappen.

digénie (di-ʒe-ni') [grch.] s/f. geschlechtliche Zeugung.

digeon (di-ʒõ') s/m. Lieger des Galio'ns, dreieckiges Holzstück unter dem Galionsbilde (= digon 1, flèche d'éperon). [pas ~ hart.

digérable (di-ʒe-ra'bl) a. verdaulich; † prêc.

digérant, ~e (di-ʒe-rã' ⓐa, ~ã't) [lt.] a. verdauend. [pfanne f.

digérateur † (di-ʒe-ra-tö'r) s/m. Siede-

digérer (di-ʒe-re') [lt. digerĕre] ①g. I. v/a. (auch abs.) 1. verdauen; fig. F überlegen, durchdenken; ~ qc. etwas (reiflich) durcharbeiten, verdauen. 2. F cela est bien dur à ~ das ist schwer zu glauben. 3. fig. verschmerzen, verwinden (auch mit que und subj. oder mit de und inf.). Syn. v. endurer. 4. Sachen in Ordnung und guten Stand setzen. II. v/n. phm. faire ~ in gelinder Wärme mit auflösender Flüssigkeit behandeln. III. se ~ verdaut werden, fig. überdacht, angenommen werden.

Diges D ourrain

digesta (di-ʒä-ſta') [lt.] s/m.pl. méd. verdaute Stoffe.

Digeste (di-ʒä'ſt) [lt. digesta] npr. m. le ~ Dige'sten n. pl. (aus 50 Büchern bestehende Sammlung von Aussprüchen, Erklärungen und Entscheidungen früherer Rechtsgelehrter; = Pandectes).

digesté (di-ʒä-ſte') [lt. digestum von digerĕre] s/m. phm. Produkt n der (che'mischen) Digestio'n.

digesteur (di-ʒä-ſtö'r) [lt.] s/m. chm. Dige'stor, Art Kochmaschine; ~ de Papin papinia'nischer Topf.

digestibilité (di-ʒä-ſti-bi-li-te') [lt.] s/f. méd. Verdaulichkeit. [verdaulich.

digestible (di-ʒä-ſti'bl) [lt.] a. méd.

digestif, ~ve (di-ʒä-ſti'f, ~i'w) [lt.] a. (nur nach dem s.) und ~ s/m. 1. méd. Verdauung befördernd(es Mittel). 2. chir. Eiterung fördernd(e Salbe). 3. an. Digestiv..., Verdauungs...

digestion (di-ʒä-ſtiõ') [lt.] s/f. 1. Physiologie: Verdauung; auch fig.: affaire de dure ~ mit Schwierigkeiten verbundene Sache, schwer zu glauben; F affront de dure ~ schwer zu ertragende Beleidigung. 2. chir. Beförderung der Eiterung. 3. phm. Digestio'n, Ausziehung od. Auflösung fester Stoffe durch Flüssige bei gelinder Wärme.

apepsie

digestionnaire (di-ʒä-ſtiõ-nä'r) a. Verdauungs... [gras n.

digitaire (di-ʒi-tä'r) [lt.] s/f. Finger-

digital, ~ale (di-ʒi-ta'l, m/pl. ~aux) [lt. digitalis] I. a. 1. an. fingerig, gefingert, in Zsg. Finger... 2. fingerähnlich. II. ~ s/m. = clavaire II. III. ~ale s/f. 1. Fingerhut m: ~ale pourprée rother Fingerhut (= doigtier, gantelée, doigt de Notre-Dame); fausse ~ale P = dracocéphale virginien; petite ~ale P = gratiole officinale. 2. zo. a) ganz kleiner Lachs; b) fossiler Meer-igel-Stachel.

digitalé, ~e (di-ʒi-tä-le') a. fingerhutähnlich. [fingerhutförmig.

digitaliforme (di-ʒi-tä-li-fo'rm) [lt.] a.

digitaline (di-ʒi-tä-li'n) s/f. chm. Digitali'n n, Alkaloïd des rothen Fingerhutes.

digitalique (di-ʒi-tä-li'k) a. chm. digita'lisch, Fingerhut...: acide ~ Digita'lsäure f.

digitation (di-ʒi-tä-ſiõ') [lt. digitus] s/f. 1. zo. fingerförmige Gestaltung, Zeichnung. 2. an. fingerförmiges Eingreifen, fingerförmige Einfügung. 3. fingerförmige Zertheilung.

digité, ~e (~te') [lt. digitātus] I. a. 1. fingerförmig, gefingert, gezackt. 2. zo. mit gespaltenen Klauen. II. ~s ⓐb. s/m. pl. zo. Säugethiere n. pl. mit gespaltenen Klauen.

digiti... (di-ʒi-ti'...) [lt.] a. in Zsg.: Finger-..., fingerförmig ...

digitifolié, ~e (di-ʒi-ti-fo-li-e') [lt.] a. fingerblätterig. [fingerförmig.

digitiforme (di-ʒi-ti-fo'rm) [lt.] a.

digitigrade (di-ʒi-ti-gra'd) [lt.] zo. I. a. auf den Zehenspitzen gehend. II. ~s ⓐb. s/m. pl. Zehengänger.

digitinervé, ~e (di-ʒi-ti-när-we') [lt.] a. fingerförmig gerippt. [= digitipenné.

digitipalmé, ~e (di-ʒi-ti-pal-me') [lt.] a.

digitipenné, ~e (di-ʒi-ti-pän-ne', ~i~ (~rin~) [lt.] a. fingerförmig gefiedert.

digitoléine (di-ʒi-to-le-i'n) [lt. digitus, oleum] s/f. chm. im rothen Fingerhute gefundene Fettsäure.

digitule (di-ʒi-tü'l) [lt.] s/m. an. der kleine Finger, die kleine Zehe. [schlitz.

diglyphe (di-gli'f) [grch.] s/m. arch. Zwei-

digne [illegible] 14. [illegible] I. [lt. dignus] a. I. ~ (de qc. e-r Sache) werth, würdig, ...würdig, ...werth, (et.) verdienend; ~ de lui seiner würdig; il n'est pas ~ que (subj.) ... er ist nicht werth, daß ...; il n'est pas ~ de dénouer les cordons de ses souliers er ist nicht werth, ihm die Schuhriemen aufzulösen, er ist (weit) unbedeutender (als Jener); il n'est pas ~ de votre courroux Sie würden ihm mit Ihrem Zorne eine große Ehre anthun. 2. (nach dem s.) würdevoll, würdig, gravitä'tisch (oft iro.). 3. (vor dem s.) angemessen; schicklich, passend. 4. (von Personen: vor, und nur wenn durch ein anderes Wort modifizirt, auch nach dem s.; von Sachen: nach dem s.) bieder, ehrenwerth, brav; fähig: un ~ homme ein biederer Mann; un homme si ~ so ein biederer Mann. Syn. on mérite par ses actions; on est digne par [illegible] II. ~ment [illegible] Weise, gebührend. III. D~ [lt. Dinia] npr. f. id., [illegible]

dignifier und iro. [illegible] [lt.] v/a. würdig machen.

dignitaire (di-nji-tä'r) [lt.] I. s/m. Würdenträger: grand ~ Großwürdenträger (abr. dignit.). II. s/f. rl. Würdenträgerin bei geistlichen Orden.

dignité (di-nji-te'; 16. sc. di-ni~) [lt. dignĭtas] s/f. 1. Würde, Würdigkeit, Ansehen n. 2. mv.part Wichtigkeit. 3. Ehren-amt n, -stelle; meist. Inhaber(in) derselben. 4. Astrologie: Stellung eines Plane'ten in dem Zeichen, wo er den größten Einfluß ausübt. Syn. v. décence 2.

digon (di-gõ') s/m. 1. a) = digeon; b) Wimpelstock am Ende einer Raa. 2. Fischerei: Spieß zum Fischestechen (= digeon).

digone (di-go'n) [grch.] a. zweieckig.

digonneur P (di-go-nö'r) s/m. unangenehmer Kerl. [häkchen n.

digot (di-go') s/m. Fischerei: Muschel-

digramme (di-gra'm), ~phe (~gra'f) [grch.] s/m. gr. zwei zusammengeschriebene Buchstaben, welche nur einen Laut bezeichnen. [v/a. abschweifen.

digresser * (di-grä-ſe') [lt. digredi] ①b.

digresseur * (di-grä-ſö'r) [digresser] s/m. J. der Abschweifungen liebt. [schweifend.

digressif, ~ve * (di-grä-ſi'f, ~i'w) a. ab-

digression (di-grä-ſiõ') [lt.] s/f. 1. Abschweifung, Abweichung. 2. ast. (scheinbarer) Abstand eines Plane'ten von der Sonne.

digressionnaire (di-grä-ſiõ-nä'r) s/m. J. der sich in Abschweifungen ergeht.

diguail, pl. ~aux (di-ga'j, pl. ~ō') s/m. = digual, dideau.

digue (dig) [holl.] s/f. 1. Damm m, Deich m; Fangdamm m in e-m Flusse; Fahrdamm m einer Straße; Faschinen-D. zum Übergange von Gräben. 2. fig. opposer une ~ à qc. einer Sache ein Hinderniß entgegensetzen. Syn. le môle est fondé dans la mer; la digue est élevée sur la côte.

diguement (di-g'mã') s/m. arch. Deichbau, Eindeichung f.

diguer (di-ge') ①a. I. v/a. 1. arch. eindeichen. 2. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd anspornen (ant. picoter). II. se ~ eingedeicht werden.

digual (di-ga'l) s/m. = diguail, dideau.

digunon (di-gõ') s/m. = digon.

digyne (di-ʒi'n) [grch.] a. 1. zweigriffelig. 2. an. mit doppelten weiblichen Geschlechts-Organen.

digynie (di-ʒi-ni') [grch.] s/f. 1. Digy'nia, Ordnung der zweigriffeligen Pflanzen. 2. an. Doppelbildungen pl. (Art der Mißgeburten mit doppelten weiblichen Geschlechts-Organen.

dihélie (di-e-li') [grch.] s/f. ast. Ordina'te der elli'ptischen Erdbahn, die durch die Sonne geht. [zo. vierzehnfüßig.

diheptapode (di-ä-ptä-po'd) [grch.] a.

dihexaèdre (di-ä-kſä-ä'dr) [grch.] a. dihexaë'drisch, Eigenschaft zwölfseitiger Krystalle, deren Seiten zu sechs und sechs verlängert, bis sie sich treffen, zwei sechsseitige Krystalle geben.

dihydrique (di-i-dri'k) [grch.] a. chm. zwei Verhältnißtheile Wasserstoff gegen einen eines andern Stoffes enthaltend; carbure ~ Doppelkohlenwasserstoff m.

diïambe (L. di-i-ã'b; Lnd. di-iã'b) [grch.] s/m. mét. Doppel-Jambus (Versfuß: ◡ – ◡ –).

diïambique (L. di-i-ã-bi'k; Lnd. di-iã-bi'k) [grch.] a. mét. diiambisch.

dijon (di-ʒõ') I. s/m. = digeon. II. D~ [lt. Divio oder Diviodunum] npr. m. id., [illegible] d'Or, berühmt durch Senf und Mostrich.

12 arr. 67.000 70.428

dijonnais, ~e (di-ʒo-nä' ⓐa, ~ä'ſ) a. und D~, D~e s. aus, Bewohner(in) von Dijon.

dijonnier F (di-ʒo-nie'; ⓐb) s/m. Mostrichbüchse f (vgl. Dijon).

dilacération (di-lä-ße-rä-ßiõ') [lt.] s/f. chir. gewaltsame Zerreißung.

dilacérer (di-lä-ße-re') [lt. dilacĕrare] ①g. I. v/a. gewaltsam zerreißen. II. se ~ zerrissen werden.

dilaniateur, ~trice (di-lä-ni-a-tö'r, ~tri's) a. (auch s.) zersprengend (vom Pulver).

dilapidateur, ~trice (di-lä-pi-da-tö'r, ~tri's) [lt.] a. u. s. vergeudend, verschleudernd; Verschwender(in).

dilapidation (di-lä-pi-dä-ßiõ') [lt.] s/f. Verschleuderung, Vergeudung.

indigeste
lourd. pesant.
7 Hôtel de Paris 8000 hab.

épargner
économiser
ménager

lent
indolent
nonchalant

dilapider‿ (dĭ-lă-pĭ-de') [lt.] ①a. v/a. vergeuden, verschwenden. Syn. on *dissipe* un bien en le détruisant d'une façon quelconque; on *gaspille* celui qu'on administre mal; on *dilapide* de grands biens, les finances de l'État, &. (nach L.f.).

dilatabilité ☉ (dĭ-la-tă-bĭ-lĭ-te') [lt.] s/f. phys. (Aus-)Dehnbarkeit. [(aus)dehnbar.

dilatable ☉ (dĭ-la-ta'bl) [lt.] a. phys.

dilatant, ‿e ☉ (dĭ-la-tɑ̨' ⓟa und b, ‿ɑ̨'t) [lt.] a. u. ‿ s/m. chir. erweiternd, Sperr-…; Erweiterungsmittel n.

coercible
compressible
inextensible

dilatateur ☉ (dĭ-la-ta-tö'r) [lt.] s/m. chir. 1. (auch a. muscle ‿) erweiternder Muskel. 2. Sperr-Eisen n (= dioptre II.).

dilatation‖ (dĭ-la-tă-ßjǫ' ⓗ) [lt.] s/f. 1. ☉ phys. (Aus-)Dehnung, Erweiterung, Aufblähung (*ant.* contraction); ast. scheinbare Vergrößerung des Durchmessers, zB. der Sonne. 2. *fig.* mystisch: Freudigkeit des Herzens. [chir. = dilatateur 2.

dilatatoire ☉ ↖ (dĭ-la-ta-tŏă'r) [lt.] s/m.

dilater‿ (dĭ-la-te') [lt. dilatāre] ①a. I. v/a. 1. ☉ phys. (aus)dehnen, erweitern (*ant.* contracter): *fig.* ↖ ‿ ses vues s-n Gesichtskreis erweitern; ‿ le cœur das Herz erheben, zB. zu Gott im Gebete. 2. schwellen, blähen. II. **se** ‿ 1. sich (aus)dehnen. 2. *fig.* mystisch und weitS. das Herz schwellen, sich erheben lassen.

comprimer
resserrer

dilaticorne ☉ (dĭ-la-tĭ-kŏ'rn) [lt.] a. zo. verbreiterte Fühlhörner habend.

dilation‖ † (dĭ-lă-ßjǫ' ⓗ) [lt. dilātio] s/f. Verzögerung, Aufschub m, drt. Dilatio'n.

dilatoire ☐ (dĭ-la-tŏă'r) [lt. dilatōrius] a. 1. drt. Aufschub, Verzögerung bewirkend, Zeit gewinnen lassend, dilato'risch. 2. ☉ chir. erweiternd, Sperr-… (= dilatant).

dilatris ⚘ (dĭ-la-trĭ' ⓢa) [grch.] s/f. id., schwertlilien-artige Pflanzengattung.

dilayer‿ † (dĭ-la-je') [lt. dilatāre; vgl. délai] ①k. v/a. aufschieben, hinhalten.

dilection‖ (dĭ-lĕ-kßjǫ' ⓗ) [lt.] s/f. rl. Liebe: ‿ du prochain Nächstenliebe; ehm. votre D‿ Euer Liebden; salut et ‿ Gruß und Liebe (Eingangsformel, deren sich der deutsche Kaiser und der Papst in Briefen an gewisse Fürsten bedienten).

dilemmatique ☉ (L. dĭ-lĕm-ma-tĭ'k) [grch.] a. phls. dilemma'tisch, verfänglich (v. dilemme).

dilemme ☉ (dĭ-lĕ'm) [grch.] s/m. phls. Dile'mma n, Doppel-, Wechsel-schluß (Satz, welcher zu einer Wahl zwischen zwei Schlüssen nöthigt).

dilépide ☉ (dĭ-lĕ-pĭ'd) [grch.] a. zweischuppig.

dileptes ☉ (dĭ-lĕ'pt ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Infuso'rien n. pl. im Wasser der Flüsse ɾc.

dilettant(e) (dĭ-lĕt-tɑ̨-te', L., Lnd. u. Poit.: ‿ɑ̨'t; ‿tɑ̨') [it.] s/m. (pl. ‿i u. ↖ ‿es ⓢb) 1. Liebhaber der Musik, bsd. der italie'nischen. 2. Diletta'nt (d. h. der sich mit e-r Kunst oder Wissenschaft aus Liebhaberei beschäftigt, ohne sie zu s-m Berufe zu machen); auch a. le monde ‿ die Dilettanten pl.

dilettantisme * (dĭ-lĕt-tɑ̨-tĭ'ßm) s/m. Musik-, Kunst-Liebhaberei f, Dilettanti'smus.

diligemment (dĭ-lĭ-ʒă-mɑ̨' ⓢg) [diligent] adv. 1. flink, hurtig. 2. sorgfältig, mit Genauigkeit.

diligence (dĭ-lĭ-ʒɑ̨'ß) [lt. diligentia] s/f. 1. Emsigkeit, Schnelligkeit, Eile, Beflissenheit: *adv.* en (toute) ‿ sofort, eilends, ungesäumt; faire ‿ nicht säumen, sich beeilen. 2. Achtsamkeit, Aufmerksamkeit, Sorgfalt: faire (toutes) ses ‿s pour qc. sich alle Mühe für et. geben (v. 6); *fig.* ‿ passe science Fleiß geht über Kunst. 3. ↖ Schule: freiwillige Arbeit; Religions-Unterricht bsd. der Mädchen; schriftliche Ausarbeitung über das in der Stunde Durchgenommene. 4. † Eilwagen m (v. carrosse 1), Postwagen m, Eisenbahnwagen m erster Klasse für Personentransport, auch die mit demselben Reisenden: F c'est la ‿ embourbée bei ihm geht es mit der Schneckenpost, er ist ein langsamer Mensch; † ‿ (d'eau) Marktschiff n (= coche I. 3): prendre la ‿, partir par la ‿ mit der Post reisen. 5. P ↖ ‿ de Rome Zunge. 6. drt. ungesäumtes Protestirenlassen, Betreibung einer Klage: faire ses ‿s contre q. eine schleunige Klage gegen J. anstellen (v. 2); à la ‿ de q. auf J-s Betrieb. 7. ⚓ Fährschute. Syn. *activité* exprime du zèle, de l'ardeur; *promptitude*, de la soudaineté; *diligence* (1), du soin; *expédition*, du dégagement; le mot *célérité* seul ne fait point penser à l'agent, tandis que les autres font concevoir un homme actif, prompt, &.

diligent (dĭ-lĭ-ʒɑ̨'; in Lt. ...) m, ‿e (‿ɑ̨'t) f [lt. diligens] I. a. ⓢa. 1. flink, schnell, hurtig, geschwind. 2. sorgfältig (*ant.* négligent). Syn. 1. *appliqué* se dit de celui qui met du zèle et de l'attention à son travail; *assidu*, de celui qui y met de la persévérance; *diligent* (1), de celui qui s'acquitte vite et bien de sa tâche; *expéditif*, de celui qui ne remet pas au lendemain ce qui peut se faire la veille, et finit avec le moins d'interruption possible ce qu'il a une fois commencé. II. ‿ s/m. ⚓ ☉ Geldhaspel f. III. ‿e s/f. 1. ⚘ Frühtulpe. 2. ↖ der Omnibus m.

diligenter‖ F ↖ (dĭ-lĭ-ʒɑ̨-te') [diligent] ①a. I. v/a. beschleunigen, fördern, rasch betreiben. II. v/n. und **se** ‿ hurtig machen, sich sputen, sich beeilen.

dilléni(ac)é m, ‿e f ⚘ (dĭl-le-nĭ-(a-ß)e') [Dillen(ius), deutscher Botaniker] I. a. dille'nien-, rosen-apfel-artig. II. ‿es ⓢb. s/f. pl. dille'nien-, rosen-apfel-artige Pflanzen.

dillénie ⚘ (dĭl-le-nĭ') s/f. Dille'nie, Rosen-Apfel m.

Dillius Vocula

Dillon‖ (dĭ-jǫ') npr. m. id., fr. Familienname.

dilobe ☉ (dĭ-lŏ'b) [grch.] s/m. zo. Blaukopfspinner (Nachtschmetterling).

dilobé, ‿e ☉ (dĭ-lŏ-be') [grch.] a. zwei-lappig.

dilogie ☉ (dĭ-lŏ-ʒĭ') [grch.] s/f. 1. = antanaclase. 2. Zweideutigkeit, Doppelsinn m. 3. thé. zwei eine Einheit bildende Dramen n. pl. (vgl. trilogie).

dilophe ☉ (dĭ-lŏ'f) [grch.] I. a. = bilophe. II. s/m. zo. Federschnake f (Art Mücke).

dilucidation‖ (dĭ-lü-ßĭ-dă-ßjǫ') [lt.] s/f. Verdeutlichung, Aufklärung einer Sache.

dilucider‿ (dĭ-lü-ßĭ-de') [lt. dilucidāre] ①a. v/a. auf-, er-klären. [heit.

dilucidité (dĭ-lü-ßĭ-dĭ-te') [lt.] s/f. Klar-

diluculé † (dĭ-lü-kü'l) [lt.] s/m. Tages-Anbruch (Rabelais).

diluer‖ ☉ (dĭ-lü-e') [lt. diluĕre] ①a. chm. I. v/a. mit Wasser verdünnen, in Wasser auflösen; auch homöopa'thische Arzneien bereiten. II. **se** ‿ mit Wasser verdünnt, aufgelöst, zubereitet werden.

dilution‖ ☉ (dĭ-lü-ßjǫ') [lt.] s/f. chm. Verdünnung, Pote'nz; Bereitung homöopa'thischer Arzneien.

diluvial, ‿**ale** ☉ (dĭ-lü-wĭă'l); m/pl. ‿**aux**‖ (‿ŏ') ⓗ [lt.] a. dem Dilu'rium angehörig, diluvia'l(isch). [senkt, überfluthet.

diluvié, ‿e ☉ (dĭ-lü-wĭ-e') a. Geologie: ver-

diluvien‖, ‿**ne** ☉ (dĭ-lü-wĭɑ̨', ‿ĭĕ'n) [lt.] a. sündfluthlich, diluvia'nisch; zur Zeit der Sündfluth entstanden: *fig.* pluie ‿ne Platzregen m.

diluvion‖ ☉ (dĭ-lü-wĭ-ǫ') s/f., ‿**um** (‿wĭ-ŏ'm) [lt.] s/m. Geologie: Dilu'rium n, in vorgeschichtlichen Zeiten aufgeschwemmte Bodenschichten f/pl. [ten unterwerfen.

dîmable (dĭ-ma'bl) [dîmer] a. ehm. dem Zehn-

dimachère (Lnd. dĭ-mă-schä'r) [grch.] s/m. h.a. mit zwei Schwertern fechtender Gladia'tor.

de Court

dimanche (dĭ-mɑ̨'sch) [lt. dies dominica] I. s/m. 1. Sonntag; weitS. Fest-, Feiertag; ‿ gras Sonntag vor Aschermittwoch; F ↖ air de ‿ (gras) heiteres, fröhliches Aussehen, Sonntagsgesicht n; ‿ des Rameaux Palmsonntag; v. brandon 5; F habillé en ‿ im Sonntagsstaate; brave comme un ‿ aufgedonnert, geputzt wie ein Pfingst-ochse; prv. tel qui rit vendredi ‿ pleurera wer des Morgens lacht, wird am Abend weinen. 2. P ↖ adv. niemals. 3. ⚓ Talje f an der Bockwand. II. D‿ npr. m. id., Geldverleiher (M.F.P.).

dimanch(i)er‖, ‿**ère** P ↖ (dĭ-mɑ̨-schĭe', ‿ĭä'r; ⓢb) s. 3., der den Sonntag regelmäßig feiert. [Vorhemdchen n.

dimasine F (dĭ-ma-sĭ'n) s/f. Chemisett n,

dîme (dĭm) [lt. decima] s/f. 1. Feuda'lrecht: Zehent m, Zehnte m: ‿ ecclésiastique (rein) geistlicher Z.; grosse ‿ großer Z. (von Korn und Wein); ‿ inféodée Z., welcher von der Kirche veräußert war und von Laien erhoben wurde; menue ‿ kleiner Z. (von Sämereien und von kleinem Vieh); ‿ saladine Sa'ladins-Z. (der vom Papste Gregor VIII. nach der Eroberung Jeru'salem's durch Sa'ladin (1187) zur Ausführung des 3. Kreuzzuges eingeforderte Z.); verte ‿ grüner Z. (von Gemüse, Hanf ɾc.); *fig.* lever la ‿ (unerlaubten) Tribut erheben, schröpfen. 2. ☻ Dime (spr. deim), amerika'nische Silbermünze (= ¹⁄₁₀ Dollar). Syn. v. décime I. 1.

Saladine

dîmée † (dĭ-me') [dîme] s/f. Recht n, den Zehnten zu erheben.

dimension‖ (dĭ-mɑ̨-ßjǫ' ⓗ) [lt. dimensio] s/f. 1. Ausdehnung: timbre de ‿ nach dem Forma'te bemessener Papierstempel (zB. bei Zeitungen ɾc.); *fig.* F prendre ses ‿s seine Maßregeln treffen. 2. ☉ Algebra: Pote'nz, Grad m; math. Ab-, Aus-messung.

dîmer‿ (dĭ-me') [lt. decimāre] ①a. Feuda'lrecht: I. v/a. ‿ qc. den Zehnten von et. erheben, *fig.* et. aufzehren. II. v/n. das Zehntrecht haben, zehnten. [theilig.

dimère ☉ (dĭ-mä'r) [grch.] a. zo. zwei-

diméré, ‿e ☉ (dĭ-mĕ-re') [grch.] zo. I. a. mit zwei Fußgliedern. II. ‿s ⓢb. s/m. pl. Dime'ren (Käfer-Gattung).

dimérie ⚘ (dĭ-mĕ-rĭ') [grch.] s/f. Dime'ria (ost-indische Straußgras-Gattung).

dîmerie (dĭm-rĭ') [dîme] s/f. Feuda'lrecht: Zehentgebiet n.

les Dîmes

dimesse (dĭ-mĕ'ß) s/f. rl. id., Mitglied einer geistlichen Schwesternschaft in Vene'dig.

dimètre ☉ (dĭ-mä'tr) [grch.] s/m. h.a. mét. Di'meter, iambischer Vers, welcher zwei Metra (vier Füße) enthält. [Zehentsammler.

dîmeur (dĭ-mö'r) [dîmer] s/m. Feuda'lrecht:

dimidié, ‿e ☉ (dĭ-mĭ-dĭ-e') [lt. dimidi(āt)us] a. halbirt, auf die Hälfte reduzirt; nur in einer Hälfte entwickelt, einseitig.

dîmier‖ (dĭ-mĭe'; ⓢb) s/m. = dîmeur.

diminuant‖, ‿e (dĭ-mĭ-nü-ɑ̨', ‿ɑ̨'t) a. (nur nach dem s.) abnehmend, geringer werdend.

diminuendo ♪ (dĭ-mĭ-nü-ɑ̨-do') [it.] adv. abnehmend (= decrescendo; *ant.* crescendo).

augmenter accroître amplifier

diminuer‿ (dĭ-mĭ-nü-e') [lt. diminuĕre] ①a. I. v/a. 1. verkleinern, vermindern, schmälern (*ant.* augmenter): ‿ le prix den Preis herabsetzen. 2. ♪ nachlassen, schwächen; ‿é, ‿ée um einen halben Ton vermindert: octave ‿ée kleine Oktave. 3. ☉ arch. verjüngen; dünner, schwächer machen. II. v/n. (mit avoir und être) 1. abnehmen, vermindern, kleiner werden, abmagern (*ant.* grossir): ‿ (de prix) vom Preise herunterlassen; ☻ ‿ de poids fallen, an Gewicht verlieren. 2. ☉ arch. sich verjüngen. 3. ⚓ ‿ de voiles die äußeren Segel einziehen. III. **se** ‿ abnehmen.

diminutif (dĭ-mĭ-nü-tĭ'f) m, ‿**ve** (‿ĭ'w) f [lt.] I. a. ☐ gr. verkleinernd, vermindernd (*ant.* augmentatif). II. ‿ s/m. 1. gr. Verkleinerungswort n, Diminuti'v(um) n. 2. Nachbild n im Kleinen (= miniature).

augmentif

dilochie :
= double compagnie

augmentation accroissement agrandissement Dinan

Dinard à 4 kil. de Saint-Malo

Dinozé

diminution ‖ (di-mi-nü-ßiō) [lt.] s/f. 1. Verminderung, Verringerung, Nachlaß m, Ermäßigung. 2. ☉ arch. Verjüngung. 3. Preis-Ermäßigung; ⊛ Minder-Einnahme; ~ d'espèces Abnahme, Fallen n der Münzsorten etc. im Werthe; adv. sans ~ ungeschmälert; éprouver une ~ fallen; ~ de prix Nachlaß m am Preise; ~ du prix Sinken n, Fallen n im Preise. 4. agr., Gärtnerei: ~ des arbres Zurückgehen n der Bäume. 5. rh. mildernder Ausdruck = litote (v. modération). 6. Häkeln: Luftmasche; Stricken: Abnehmen n der Zahl der Maschen.

dimissoire (di-mi-ßŏā'r, L. ~ß-ß~) [lt. dimissōrius] s/m. Dimisso'rium n (bischöfliche Bewilligung der Ordination durch einen fremden Bischof) = démissoire.

dimissorial, ~**ale**, m/pl. ~**aux** ‖ (di-mi-ßo-riä'l, L. ~ß-ß~; pl. ~ö') a. (meist nur gbr. in:) lettre ~ale = dimissoire.

dimite ⊛ (di-mi't) [it.] s/f. Cpl.; ~**mm**~**s**] s/m. pl. (Boi.) id., französisches Baumwollenzeug (= démitte). Dimont

dimorphe ✓ (di-mö'rf) [grch.] I. a. dimo'rph, zweiförmig (fähig, zwei verschiedene Formen anzunehmen). II. ~s ⓢb. s/m. pl. zo. Maskenweizen f/pl.

dimorphie ✓ (di-mör-fi') s/f., ~**sme** (~i'ßm) s/m. [grch.] chm., min. Zweiförmigkeit f (Fähigkeit, zwei verschiedene Formen anzunehmen).

dimyaire ✓ (di-mi-ä'r) [grch.] a. und ~s ⓢb. s/m. pl. zo. zweimuskelig(e Muschelthiere n. pl.). [und der Lea Tochter.

Dina (di-na') npr. f. biblisch: Di'na, Jakob's

dinade ⊙ (di-nä'd) [diner] s/f. agr. prov. soviel Weinland n, als ein Mann in e-m halben Tage bearbeiten kann.

Dinan ‖ (di-nɑ̄') [lt. Dinellum] npr. m. id., fr. St. [illegible], Geburts-Ort von Duclos.

dinanderie ⊙ (di-nɑ̄-d'ri') [Dinant] s/f. 1. Messingwaare. 2. Messingschlägerhandwerk n. Dinad pour

dinandier ‖ ⊙ (di-nɑ̄-diē', ⓢb) [Dinant] s/m. Messing-schläger, -händler, Gelbgießer, Kaltschmied. Dinard

dinandois, ~**e** (di-nɑ̄-dŏā', ~ā'ʃ) a. und D~, D~e s. aus, Bewohner(in) von Dinan.

Dinant ‖ (di-nɑ̄') [lt. [illegible]] npr. m. id., Stadt und Schloß in der belgischen Provinz Namur.

dinantais, ~**e** (di-nɑ̄-tä', ⓢa, ~ä'ʃ) a. u. D~, D~e s. aus, Bewohner(in) von Dinant.

Dinarique (di-nä-ri'k) [lt. Dinara vom lt. Adrius mons] a. géogr. monts ~s dina'rische Alpen (in Dalmatien, Kroatien u. Bosnien).

Dinarque (di-nä'rk) npr. m. Dina'rchus, griechischer Redner in Athe'n (4. Jh. vor Chr.).

Dinarzade (di-när-ʃä'd) npr. f. id., Schwester der Scheherazade in 1001 Nacht, die sie stets zum Erzählen auffordert.

dinatoire (di-na-tŏä'r) [diner] a. heure ~ Mittag-essenszeit f; déjeuner ~ = déjeuner-diner. [Littré's-Histo'riker (1795–1864).

Dinaux ‖ (di-nō') npr. m. Arthur ~ id., fr.

dindan ‖ (dɛ̄-dɑ̄') s/m. Klingklang der Glocken.

din d'chin ‖ ⊙ (~d'ʃɛ̄') [fld. cor. aus dent de chien] s/m. büschelförmige Glaubersalzkrystalle pl. auf den Alaunkrystallen (Karmarsch).

dinde (dɛ̄d) [(poule) d'Inde] I. s/f. 1. zo. kalekutische Henne, Truthenne, Pute (bsd. berühmt aus Perigort); ~ sauvage a) in E-N. Kranich m, b) in Burgund: Kuckuck m. 2. fig. F Pute, dumme Gans. II. s/m. ✝ = dindon 1 (Flaubert, Bovary II. chap. 10).

din-din (dɛ̄-dɛ̄') int. v. dindon II. u. drelin.

dindon ‖ (dɛ̄-dɔ̄') [dinde] I. s/m. 1. zo. Truthahn, kalekutischer Hahn, Puter (= coq d'Inde); ~s pl. Truthühner n. pl. 2. fig. F (franc) ~ (Einfalts-)Pinsel, Tölpel; bête comme un ~ F polizeiwidrig dumm; ✎ mari ~ Hahnrei; ✎ père ~ geprellter Alter; être le ~ (de la farce) der Geprellte sein, die Zeche bezahlen müssen; c'est la danse des ~s das thut man nur wider Willen; F garder les ~s zurückgezogen, auf dem Lande leben; F je n'ai pas gardé les ~s (mehr gbr. cochons) avec lui ich habe nicht die Gänse (Schweine) mit ihm zusammen gehütet (er thut mir ein wenig zu vertraut). II. int. (auch din-don geschrieben in Verbindung mit din-din) bimbam (vom Geläute der Glocken), vgl. dindan.

dindonphile ✎ (dɛ̄-dɔ̄-ni-fi'l) [dindon und grch.] s. co. Puter(braten)freund(in).

dindonnade (dɛ̄-dɔ̄-nä'd) [dindon] s/f. vét. Truthühnerblattern pl.

dindonneau, pl. ~x (dɛ̄-dɔ̄-no', ⓢb) s/m. zo. junge Pute, Truthühnchen n. [prellen.

dindonner ‖ F (dɛ̄-dɔ̄-ne') ①a. v/a. gehörig

dindonnier ‖ (dɛ̄-dɔ̄-niē') m., ~**ère** (~iä'r) f. ⓢb. I. s. Truthühner-Hirt(in). II. ~**ère** s/f. ✝ Dorffräulein n, F Landpomeranze. III. a. ~ère gent Truthühnervolk n (Laf. XII. 18). [märter.

dindornier ‖ F (dɛ̄-dör-niē') s/m. Kranken-

dindoulette (dɛ̄-du-lä't) s/f. provS. zo. Schwalbe (= hirondelle).

dine (din) s/f. = daine (v. daim).

diné (di-ne') s/m. = diner II.

dinée (di-ne') s/f. 1. Mittags-herberge, -quartier n. 2. ✎ Mittag-Essen n im Gasthause.

dinème ✓ (di-nä'm) [grch.] a. zo. zweifädig (mit zwei Fäden oder Tastern an jeder Seite).

diner ✝ (di-ne') [it. desinare; b.l. disnāre oder D.: decœnāre; Andere ✝✝ dignāri] ①a. I. v/n. ~ zu Mittag essen, speisen, dini'ren (Roqueplan, Vie Parisienne 115: ~, c'est causer, manger, c'est se nourrir); ~ avec, besser de qc. et. zu Mittag essen; il a bien ~é er hat e-n kleinen Rausch; donner à ~ ein Mittag-Essen geben, e-n Mittagstisch halten; ~ chez soi zu Hause essen; ~ en ville zum Essen ausgebeten sein, F ✎ auf der Straße essen; avoir du monde à ~ Gäste zu Tische haben; bien ~ viel essen; F ~ par cœur nichts zu essen bekommen; v. assiette 6; P il me semble que j'ai ~é quand je le vois wenn ich ihn sehe, vergeht mir der Appetit (M.Bg. III. 3); prv. quand Alexandre avait ~é, il laissait ~ ses gens man muß den Dienstleuten Zeit zum Essen gönnen; qui dort ~e a) wer schläft, den hungert nicht; b) wem's Gott gönnt, dem giebt er's im Schlafe; s'il est (si) riche, qu'il ~e deux fois der Reiche kann sich auch nur satt essen; v. attendre III. 2. II. ~ ‖ ⓢb. (auch ~é) s/m. Mittag-Essen n, Dine'r n (jetzt in Frankreich meist gegen Abend zwischen 5 und 7 Uhr); après le ~ nach dem Essen; coureur de ~s Schmarotzer; ~ de garçons Mahl n, an dem nur Männer theilnehmen, Herren-Diner n, weitS. ausgelassenes Mahl; ~ de Gargantua reichliches Mahl; prv. qui garde de son ~, il a mieux à souper es ist rathsam, auch für die Zukunft zu sorgen.

dinérade (di-ne-rä'd) s/f. Feldmessung: id., altes Flächenmaß in S-F. (fast = ½ Hekta're).

dinère ✓ (di-nä'r) s/f. zo. Fliegen-Gattung (auf Doldenblumen lebend). Dinet

diner-souper ‖, pl. ~s-~s (di-ne-ßu-pe'; ⓢb) s/m. spät fallendes Mittagsmahl.

dinète ✓ (di-nä't) s/f. zo. Dreh-, Weg-wespe.

dinette F (di-nä't) [diner] s/f. 1. Kinder-, Puppen-mahlzeit. 2. co. faire la ~ ein kleines Mittag-Essen geben.

dineur, ~**se** F ✎ (di-nö'r, ~ö'ʃ) [diner] s. 1. Mittagsgast, (Mittags-)Kostgänger(in). 2. F., bei dem das Mittags-Essen die einzige Mahlzeit ist. 3. Liebhaber(in) e-r guten Tafel: beau ~ starker Esser.

dineure ✓ (di-nö'r) [grch.] s/m. zo. Hautflügler-Gattung.

dingo ✓ (dɛ̄-go') s/m. zo. (wilder) australischer Hund (Canis australis oder C. dingo).

dinguer ‖ P (dɛ̄-ge') ①a. v/n. baumeln; envoyer ~ q. sich J. vom Halse schaffen.

dinique ✓ (di-ni'k) [grch.] a. und s/m. méd. (Mittel n) gegen den Schwindel.

dinite ✓ (di-ni't) [grch.] s/f. zo., Geologie: fossile Schnecken-art. Dino Lugano

Dinocrate (di-nō-kra't) npr. m. Dino'krates, griechischer Name, bsd. Tyrann von Messe'ne (2. Jh. vor Chr.).

Dinora(h) (di-no-ra') npr. f. id., Hauptperson im Pardon de Ploërmel, Oper von Meyerbeer.

dinornis ✓ (di-nör-ni'ⓢa) [grch.] s/m. zo. id., neuseeländischer Riesenvogel (= moa).

dinosaurien ‖ ✓ (L. di-nō-ßo-riɛ̄') [grch.] s/m. Geologie: Dinosau'rier, vorsündfluthliche Riesen-Eidechse.

dinothérion ‖ ✓ (di-nō-te-ri-ɔ̄'), auch ~**um** (~o'm) [grch.] s/m. Geologie: Dinothe'rium n (vorsündfluthliches Riesen-Säugethier).

dintrir ✎ (dɛ̄-tri'r) ①a. v/n. pfeifen, wie ein Maus. Dinteville

diocésain ‖ (di-ō-ße-ʃɛ̄') m., ~e (~ä'n) f. (diocèse) a. u. s. zum Sprengel gehörig, Diöcesa'n..., Diöcesa'n(in): clergé ~ Geistlichkeit f der Diöze'se; (évêque) ~ regierender Bischof. Jean

diocèse (di-ō-ßä'ʃ) [grch.] s/m. (✝ s/f.) 1. Diöze'se f, (Kirchen-)Sprengel. 2. h.a. Name der römischen Verwaltungsbezirke in Klein-Asien.

Dioclès (di-ō-klä'ß) [grch.] npr. m. h.a. Di'okles, grch. Familien-Name, bsd. alt-attischer Lustspieldichter.

Dioclétien ‖ (di-ō-kle-ßiɛ̄'; Larousse: ~ßi-ɛ̄') I. npr. m. Diokletia'n, römischer Kaiser (284 bis 305). II. d~, d~ne (~, ~ä'n) a. ère d~ne diokletia'nische Zeitrechnung (am 17. September 284 begonnen).

dioctaèdre ✓ (di-ɔk-ta-ä'dr) [grch.] I. a. (cristal) ~ sechzehnflächig(er Krystall). II. s/m. Doppel-Oktae'der.

dioctonal, ~**ale** ✓ (di-ɔk-tɔ-nä'l); m/pl. ~**aux** (~nö'ⓢa) [grch.] a. cristal ~ diokto'na'ler Krystall, der aus zwei unterschiedenen Okta'edern zusammengesetzt ist.

dioctrie ✓ (di-ɔ-ktri') [grch.] s/f. zo. Habichtsfliege (Asilus).

diodon ‖ ✓ (di-ō-dɔ̄') [grch.] s/m. zo. 1. Zweizahn, Falke mit zweizähnigem Schnabel. 2. Art Delphi'n. 3. Igelfisch (= deux-dents).

diodoncéphale ✓ (di-ō-dɔ̄-ße-fä'l) [grch.] a. und s/m. an. (Mißgeburt f) mit doppelten Zahn-Reihen.

Diodore (di-ō-dö'r) npr. m. ~ de Sicile Dio'dor(us) Si'kulus, grch. Hist. (um Chr. Geburt).

Diodote (di-ō-dö't) [grch.] npr. m. Dio'dotus, griechischer Philoso'ph († 69 vor Chr.).

diœcie ⚥ (di-e-ßi', L. ~æ~) [grch.] s/f. Klasse (und Ordnung) der zweihäusigen Pflanzen.

diœcique ⚥ (di-e-ßi'k, L. ~æ~) a. zur Klasse (oder Ordnung) der Zweihäuser gehörig.

diogdoèdre ✓ (di-ɔg-dō-ä'dr) [grch.] s/m. min. Diogdoë'der (Krysta'll aus zwei vierseitigen Pyrami'den, deren je zwei Seitenflächen dieselbe Neigung gegen die gemeinschaftliche Basis haben).

diogdoédrie ✓ (di-ɔg-dō-e-dri') [grch.] s/f. Diogdoëdri'e (Eigenschaft der Krystalle, die unter die Klasse der Diogdoë'der gehören).

Diogène (di-ō-ʃä'n) npr. m. 1. ~ de Sinope Dio'genes von Sino'pe, grch. Philoso'ph, Cy'niker († 323 vor Chr.): c'est un ~ er lebt sehr einfach und mäßig. 2. ~ Laërce, ~ de Laërte Dio'genes Laë'rtius, grch. Historiker (2. Jh. nach Chr.).

diogénique (di-ō-ʃe-ni'k) [Diogène 1] a. nach der Philosophie des Dio'genes, cy'nisch.

diogéniser ✎ (di-ō-ʃe-ni-ʃe') [Diogène 1] ①a. I. v/n. als Cy'niker leben, den Dio'genes, den Sonderling spielen. II. v/a. cy'nisch machen. [nisme.

diogénisme ✎ (di-ō-ʃe-ni'ßm) s/m. = cy-

dioggot ‖ ⊙ (~go'; ⓢb) s/m. Birkentheer-Öl n.

dioïque ✓ (di-ō-i'k) [grch.] I. a. ⚥ zweihäusig, getrenntblumig. II. ~s ⓢb. s/m. pl. zo. Kopffüßler mit getrennten Geschlechtern. III. ~s ⓢb. s/f. pl. ⚥ zweihäusige Pflanzen (v. diœcie).

Dinozé

Digitized by Google

Dimechaux. Dimont. Diou.

diois, ‿e (di-ŏ-ă'ⓢa, ‿ă'ſ) I. *a.* und D‿, D‿e *s.* aus, Bewohner(in) von Die. II. D‿ *s/m.* Bezirk von Die (Drôme).

Dioliba (di-ŏ-li-ba') *npr. m.* Joli'ba, Dſcholi'ba, auch Ni'ger oder Quo'rra genannt (Fluß in Afrika) = Djoliba.

Diomède (di-ŏ-mä'd) [grch.] I. *npr. m.* h.a. Diome'des: 1. Ty'deus' Sohn, griechiſcher Held im troja'niſchen Kriege. 2. König von Thra'zien, der ſeine Roſſe mit Menſchenfleiſch fütterte. II. *npr. f.* Diome'de.

Dion‖ (di-ǫ') *npr. m.* h.a. 1. Dion, edler Syraku'ſaner. 2. ~ Chrysostome Dio Chryſo'ſtomus, Sophi'ſt (1. *ѡ.* nach Chr.). 3. ~ Cassius Dio Ca'ſſius, römiſcher Hiſtoriker (3. *ѡ.* nach Chr.). [wäſſerige Anſchwellung.

Dionay La Côte S. Marcellin

dioncose ♉ † (di-ǫ-kō'ſ) [grch.] *s/f.* path.

Dione (di-o'n) [grch.] *npr. f.* Dio'ne, Geliebte Ju'piters, Mutter der Venus.

Dionée (di-ŏ-ne') [grch.] I. *npr. f.* myth. Diona'a (d. h. Tochter der Dio'ne), Beiname der Ve'nus. II. d‿ *s/f.* ⚘ Fliegenfalle, Venusblume.

Dionis de Sejour

dionysiaque (L. di-ŏ-ni-ſi-a'k, Antoine: ‿ſa'k) [grch.] myth., h.a. I. *a.* diony'ſiſch, auf Ba'cchus bezüglich. II. *s/f.* 1. Ba'cchustanz *m.* 2. ‿s *pl.* Ba'cchusfeſte *n. pl.*

dionysien‖, **‿ne** (di-ŏ-ni-ſiä', ‿ſiä'n) [grch.] *a.* 1. diony'ſiſch: période ‿ne diony'ſiſche Zeitrechnung (Periode von 532 Jahren) nach Jahren von der Geburt Chriſti, von Dionyſius dem Kleinen (v. Denis II. d) erfunden. 2. ♉ path. gehörnt (mit hornigen Auswüchſen an den Seiten der Stirn, ſo genannt, weil auf einigen Abbildungen Diony'ſus oder Ba'cchus Hörner trug).

Diophante (di-ŏ-fą't) *npr. m.* Diopha'ntus, grch. Mathema'tiker, Erfinder der A'lgebra (2. *ѡ.* nach Chr.): problème de ~ diopha'ntiſche Gleichung.

diophthalme ♉ (di-ŏ-ftä'lm) [grch.] *s/m.* chir. Binde *f* für beide Augen (= binocle 4).

diopside ♉ (di-ŏ-pſi'd) [grch.] I. *s/f.* zo. Dio'pſis, Perſpekti'vfliege. II. *s/m.* min. Diopſi'd (Varietät des Augi'ts) = pyroxène.

dioptase ♉ (di-ŏ-ptā'ſ) [grch.] *s/f.* min. Diopta's, Kupferſmara'gd *m* (ſeltenes Mineral aus der Kirgi'ſenſteppe).

dioptre ♉ (di-o'ptr) [grch.] I. *s/f.* Feldmeßkunſt: Dio'pter *n* (Inſtrument zum Viſiren). II. *s/m.* chir. Sperrer, Spiegel (Inſtrume'nt zum Auseinanderhalten von Wund-Rändern *x.*) = dilatateur 2.

dioptrique ♉ (di-ŏ-ptri'k) [dioptre] phys. I. *a.* dio'ptriſch, zum Hindurchſehen eingerichtet (*ant.* catoptrique): télescope ~ Dio'pter-Teleſko'p *n.* II. *s/f.* Dio'ptrik, Strahlenbrechungslehre.

dioptrisme ♉ (di-ŏ-ptri'ſm) [dioptre] *s/m.* chir. Dioptri'ſmus, Anwendung *f* des Sperrers. [ma *n*, Durchſichtsgemälde *n.*

diorama (di-ŏ-rä-ma') [grch.] *s/m.* Diora'-

dioramique (‿mi'k) [grch.] *a.* diora'miſch, Diora'ma-…

diorchite ♉ (L. di-ŏr-ki't) [grch.] *s/f.* min. Diorchi't *m* (Stein von der Geſtalt eines Hodenpaares).

diorite ♉ (di-ŏ-ri't) [grch.] *s/f.* min. Diori't *m*: ~ schisteuse, ~ schistoïde Grünſteinſchiefer *m* (= diabase). [haltig.

dioritique ♉ (di-ŏ-ri-ti'k) *a.* min. diori't-

diorthose ♉ ↖ (di-ŏr-tō'ſ) [grch.] *s/f.* chir. Dio'rthoſis, Einrichten *n*, Einrenken *n* gebrochener oder verrenkter Glieder.

Diosaz

diorthotique ♉ ↖ (di-ŏr-tŏ-ti'k) [grch.] *a.* chir. diortho'tiſch, zum Einrichten, Einrenken gebrochener Glieder gehörig.

Dioscore (di-ŏ-ſkŏ'r) *npr. m.* Dio'ſkorus, Patria'rch in Alexa'ndrien (5. *ѡ.* nach Chr.). Anhänger der monophyſi'tiſchen Lehre des Eu'tyches.

dioscorée ⚘ (di-ŏ-ſkŏ-re') [grch.] *s/f.* Dioſkore'a, Yamswurzel (= igname).

Dioscoride (di-ŏ-ſkŏ-ri'd) *npr. m.* Dioſko'rides, berühmter griechiſcher Arzt und Botaniker (1. *ѡ.* nach Chr.).

dioscorien‖, **‿ne** (di-ŏ-ſko-riä', ‿riä'n) *a.* und *s.* dioſkoria'niſch; Anhänger(in) des Patria'rchen Dio'ſkorus (vgl. Dioscore).

Dioscures (di-ŏ-ſkü'rⓢb) [grch. Zeusſöhne] *s/m. pl.* 1. myth. Dioſku'ren, Ka'ſtor und Polydeu'kes (Pollux), Zwillingsſöhne der Leda und des Zeus (= Tyndarides). 2. ast. v. castor II. 2.

dioscuries (di-ŏ-ſkü-ri'ⓢb) [grch.] *s/f. pl.* h.a. Dioſku'reia *n. pl.*, Feſte zu Ehren der Dioſku'ren mit Spielen und Kampf-Übungen in Griechenland.

diosme ⚘ (di-o'ſm), Lnd. ‿a (‿ŏ-ſma') [grch. Götterduft] *s/m.* Dio'sma *f*, Buksſtrauch.

diosmine ♉ (di-ŏ-ſmi'n) *s/f.* chm. Dioſmi'n *n*, Bu'kkobitter *n* (eigenthümlicher Stoff in einer Art Dio'sma).

diosporoïde, ‿e ⚘ (di-ŏ-ſpŏ-ro-i-de') [grch.] *a.* und ‿es ⓢb. *s/f. pl.* dioſpy'rus-artig(e Pflanzen).

diospyre ⚘ (di-ŏ-ſpi'r) [grch.] *s/f.* Dioſpy'rus, Perſimo'n-, Dattel-pflaume(nbaum *m*). [feliges (Wein-)Gefäß.

diota (di-ŏ-ta') [grch.] *s/m.* h.a. zweihen-

dipe ♉ (dip) [grch.] *s/m.* zo. Springmaus *f* (= gerboise).

Diotin

dipérianthé, ‿e ⚘ (di-pe-ri-ą-te') [grch.] *a.* mit zwei Blumendecken.

Diou

dipétale ⚘ (di-pe-tä'l), L. auch ‿lé (‿tä-le') [grch.] *a.* corolle ~ zweiblätterige Krone.

Diphile (di-fi'l) *npr. m.* Di'philus, griechiſcher Luſtſpieldichter (300 vor Chr.).

diphthère ♉ (di-ftä'r) [grch.] *s/f.* h.a. Pergament *n.*

diphthéri(t)e ♉ (di-fte-ri't, ‿i') [grch.] *s/f.* path. Diphtheri'tis (brandige Bräune).

diphthéritique ♉ (di-fte-ri-ti'k) *a.* path. diphtheri'tiſch.

diphthérographie ♉ (di-fte-rŏ-grä-fi') [grch.] *s/f.* path. Beſchreibung, Lehre von der brandigen Bräune.

diphthongaison‖ ♉ (di-ftǫ-gä-ſǫ') [grch.] *s/f.* gr. Diphthongi'rung (vgl. diphthongue).

diphthongue, A. 1694 ‿t‿ (di-ftǫ'g) [grch.] *gr.* I. *s/f.* Doppel-laut(er) *m*, -vokal *m*, Diphtho'ng *m* (d. h. zwei mit einer Ausſtrömung der Stimme geſprochene Vokale): v. auriculaire I. II. ↖ *a.* diphtho'ngiſch.

diphthonguer ‿ (di-ftǫ-ge') [grch.] ①*a. v/a. gr.* diphthongiren: a) aus zwei Vokalen einen Diphthong bilden; b) ſtatt eines Vokales einen Diphthong ſchreiben (z.B.: a/f. il doint ſtatt il donne).

diphye ♉ (di-fi') [grch.] I. *a.* doppel-artig, zweierlei Natur habend. II. *s/f.* zo. Diphy'e, Doppelqualle. [(aus zwei Blättern gebildet).

diphylle ⚘ (di-fi'l) [grch.] *a.* zweiblätterig

diphyllid(i)e (di-fi-li-di', ‿li'd) [grch.] *s/f.* zo. Zweiblattſchnecke.

diphyllobranche ♉ (L. di-fil-lŏ-brą'ſch) [grch.] *a.* zo. zweiblattkiemig (mit aus zwei Blättern beſtehenden Kiemen).

diphyllum ⚘ (di-fil-lŏ'm) [grch.] *s/m.* zweiblätterige Maiblume.

diphytes ♉ (di-fi'tⓢb) [grch.] *s/m. pl.* Diphy'ten, Thier-Pflanzen *f/pl.*, Pflanzenthiere *n. pl.*, Verſteinerungen *f/pl.* von

dipl. ☐ *abr.* = diplôme. [Schal-thieren.

diplantidienne ♉ (di-plą-ti-diä'n) [grch.] *s/f.* phys. Verdoppelungsbrille (optiſches Inſtrument).

diplasiasme ♉ (di-pla-ſi-a'ſm) [grch.] *s/m.* Diplaſia'smus, Verdoppelung *f* eines Konſonanten (z.B. apperccvoir ſtatt apercevoir).

diple ♉ (di'pl) [grch.] *s/f.* Paläographie: Doppelklammer (Zeichen < >, zur Angabe von abweichenden Lesarten *x.*).

diplocéphale ♉ (di-plŏ-ße-fä'l) [grch.] *a.* und *s/m.* an. doppelköpfig(e Mißgeburt).

diplocéphalie ♉ (di-plŏ-ße-fä-li') [grch.] *s/f.* an. Doppelköpfigkeit (von Mißgeburten).

diploé ♉ (di-plŏ-e') [grch.] *s/m.* 1. an. Di'ploë *f* (ſchwammige Maſſe zwiſchen den beiden Schädelplatten). 2. † an. beide Schädelplatten *f/pl.* 3. ⚘ innere Zellmaſſe der Blätter und der Fruchthülle.

diploèdre ♉ (di-plŏ-ä'dr) [grch.] *s/m.* Kryſtallographie: Diploë'der *n* (aus zwei Rhombo'ëdern gebildete Kryſtallform).

diplogastrie ♉ (di-plŏ-gä-ſtri') [grch.] *s/f.* an. Doppelbäuchigkeit (von Mißgeburten).

diplogénèse ♉ (di-plŏ-ǯe-nä'ſ) [grch.] *s/f.* (L. *s/m.*) an. Doppelbildung (durch Verwachſen zweier Keime).

diplohémiédrie ♉ (di-plŏ-e-mi-e-dri') [grch.] *s/f.* Kryſtallographie: Doppelhemiedri'e (Eigenſchaft eines hemie'driſchen Doppelkryſtalles).

diplohémiédrique ♉ (di-plŏ-e-mi-e-dri'k) *a.* Kryſtallographie: doppelhemie'driſch.

diploïque ♉ (di-plŏ-i'k) [grch.] *a.* an. zum Schädelbeinmarke gehörig (vgl. diploé 1).

diplolèpe ♉ (di-plŏ-lä'p) [grch.] *s/m.* zo. Diplo'lepis (Gattung der Schlupfwespen).

diplomate ⚲ (di-plŏ-ma't; Lnd. ‿a't) [grch.] I. *s/m.* Diploma't, Staatsmann; *le D*‿ Luſtſpiel von Scribe; *fig.* habile ~ gewandter ſchlauer Menſch. II. *a.* die Staatskunſt gut verſtehend, diploma'tiſch; weitS. ſchlau; ministre ~ gewandter Miniſter.

diplomatie ⚲ (di-plŏ-ma-ßi') [grch.] *s/f.* 1. Staatswiſſenſchaft, Diplomati'e. 2. auswärtige Beziehungen *pl.* 3. diploma'tiſche, geſandtſchaftliche Verhandlungen *pl.*; *fig.* ↖ faire de la ~ zu berücken ſuchen, behutſam anfaſſen. 4. das diploma'tiſche oder geſandtſchaftliche Perſona'l.

diplomatique ⚲ (di-plŏ-ma-ti'k) [diplomate] I. *a.* ☐ 1. diploma'tiſch, geſandtſchaftlich; corps ~ diploma'tiſches Korps, alle Geſandten an einem Hofe. 2. weitS. ↖ zweideutig. 3. ♉ urkundlich, Urkunden-… II. *s/f.* Diploma'tik, Urkundenlehre (Wiſſenſchaft, die lehrt, alte Urkunden zu leſen, ihre Echtheit, ihr Zeit-Alter *x.* zu erkennen); Handſchriftenkunde.

diplomatiste (di-plŏ-ma-ti'ſt) [grch.] *s/m.* Diploma'tiker, Urkundenkenner.

diplôme (di-plō'm) [grch.] *s/m.* 1. Diplo'm *n* (Urkunde, worin bſp. Würden, Freiheiten, Rechte *x.* ertheilt werden), Ernennungs-, Beſtallungs-, Freiheits- oder Gnaden-brief. 2. Art Gefäß *n*, das in ein größeres, mit ſiedendem Waſſer angefülltes geſetzt wird, um darin zu kochen.

diplômé, ‿e (di-plō-me') *a.* mit e-m Diplo'me verſehen: professeur ~ geprüfte(r) Lehrer(in).

diploneure ♉ (di-plŏ-nö'r) [grch.] I. *a.* mit doppeltem Nervenſyſte'me. II. ‿s ⓢb. *s/m. pl.* zo. Gehirn- und Ga'nglien-Thiere *n. pl.* [Doppelſichtigkeit.

diplopie ♉ (di-plŏ-pi') [grch.] *s/f.* path.

diplopogon‖ ⚘ (‿pŏ-gǫ') [grch.] *s/m.* Diplopo'gon, Doppelbart (auſtraliſche Grasgattung).

diploptère ♉ (di-plŏ-ptä'r) [grch.] zo. I. *a.* mit doppelten oder doppelt gefalteten Flügeln. II. ‿s ⓢb *s/m. pl.* Doppelflügler.

diplosome ♉ (L. di-plŏ-ßō'm) [grch.] *a.* u. *s/m.* an. (Mißgeburt *f*) mit zwei an einer oder mehreren Stellen zuſammengewachſenen Leibern (wie z.B. die ſiame'ſiſchen Zwillinge).

diplosomie ♉ (L. di-plŏ-ßŏ-mi') [grch.] *s/f.* an. Doppelleibigkeit (v. diplosome).

diplostémone ⚘ † (di-plŏ-ßte-mo'n) [grch.] *a.* mit doppelt ſo viel Staubfäden als Blättern (verſehen).

diplotège ⚘ (di-plŏ-tä'ǯ) [grch.] *a.* u. *s/m.* angewachſen(e), unterſtändig(e Kapſel).

diplozoon‖ ♉ (di-plŏ-ſŏ-ǫ') [grch.] *s/m.* Diplozo'on, Doppelwurm (Gattung der Rundwürmer).

dipneumoné, ‿e ♉ (di-pnö-mŏ-ne') [grch.] zo. *a.* und ‿es ⓢb. *s/f. pl.* (Arachni'den) mit zwei Lungenſäcken.

dipnoé, ‿e ♉ (di-pnŏ-e') [grch.] *a.* zo. mit Lungen und Kiemen athmend.

dipode ♉ (di-po'd) [grch.] zo. I. *a.* zweifüßig. II. ‿s ⓢb. *s/m. pl.* 1. Zweifüßler. 2. Zweifloſſer.

furie lucide

dipodie (di-pŏ-dī') [grch.] *s/f.* mét. Dipodi'e: 1. Doppelfuß, Di'meter; 2. Art Verse zu lesen, indem man je 2 Füße zusammen liest.

dippel ☉ (di-pä'l) *s/m.* méd. huile de ~ Dippels-Öl *n.*

diprotophyllé, ~e ♀ (di-prŏ-tŏ-fi-le') [grch.] *a.* = dicotylédone.

dipsacé *m,* ~e *f* ♀ (di-psa-ße') [lt. dipsăcus] *a.* und ~es ⓢb *s/f. pl.* karden-artig(e Pflanzen).

dipsade (di-psā'd) *s/f.,* ~s (~a'ß; Lnd. ~ā'ß), auch **dipse** (dips) [grch.] *s/m.* zo. Durstschlange *f,* -natter *f* (Colŭber dipsas).

dipsecteur ☉ (di-psĕ-ktö'r) [grch.] *s/m.* phys. Dipse'ktor (Instrument zur Messung der Depressio'n des Horizo'nts; v. dépression 5).

dipsétique ☉ (di-psĕ-ti'k) [grch.] *a.* path. Durst erregend, dipso'disch.

dipsomanie ☉ ↘ (di-psŏ-mā-nī') [grch.] *s/f.* path. Säuferwahnsinn *m,* Deli'rium tre'mens *n.* les dipsodes

diptère ☉ (di-ptä'r) [grch.] I. *a.* zo. zweiflügelig. II. *s/m.* 1. arch. mit zwei Säulenreihen umgebenes Gebäude. 2. ♀ Frucht *f* mit zwei Flügeln. 3. zo. ~s *pl.* Zweiflügler *pl.,* Fliegen *f/pl.* (= bipenne II.).

diptérique (di-ptĕ-ri'k) [grch.] *a.* arch. mit zwei Säulenreihen, welche Flügel des Gebäudes bilden.

diptérocarpée ♀ (di-pte-rŏ-kar-pe') [grch.] *s/f.* Pflanze mit zweiflügeligen Früchten.

diptérologie ☉ (di-pte-rŏ-lŏ-ȷī') [grch.] *s/f.* Naturgeschichte der Zweiflügler.

diptérygien *m,* ~ne *f* ☉ (di-pte-ri-ȷiä', ~iä'n) [grch.] zo. I. *a.* mit zwei Flossen. II. ~s ⓢb *s/m. pl.* Zweiflosser.

diptote (di-ptŏ't) [grch.] *a.* und *s/m.* *gr.* nur in zwei Kasus vorkommend(es Substanti'vum), Dipto'ton *n.*

diptyques (di-pti'k ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* 1. h.a. Di'ptychon *n,* doppelt zusammenklappbare Schreibtafel; Konsuln-, Todten-Register *n.* 2. ehm. Register *n* der Bischöfe und Wohlthäter einer Kirche ꝛc. 3. Altargemälde *n* zum Zusammenklappen.

dipus ☉ (di-pü' ⓢa) [grch.] *s/m.* = dipe.

dipyréné, ~e ♀ (di-pi-rĕ-ne') [grch.] *a.* zweikernig.

dipyrriche (di-pir-ri'ſch; Lnd. ~pi-r~), L. ~hique (~pir-ri'k) [grch.] *s/m.* mét. Doppel-Pyrrhi'chius, Versfuß v. 4 Kürzen (⏑ ⏑ ⏑ ⏑).

dirca ♀ (dir-ka') [lt.] *s/m.* Leder-, Mäuseholz *n:* ~ des marais Sumpf-Lederholz *n* (Daphne pălustris).

Dircé (dir-ße') *npr. f.* mytb. Di'rke, theba'nische Königin, von ihren Stiefsöhnen zu Tode geschleift, was in der „farne'sischer Stier" genannten griechischen Kolossa'lgruppe dargestellt ist.

dircée ☉ (dir-ßē') [lt.] *s/f.* zo. Dirkä'a, Sägehornkäfer *m.*

dire (dir) [lt. dicĕre] ④m.

Inhalt: I. *v/a.* 1. sagen, sprechen, reden. 2. hersagen, vortragen. 3. sagen (befehlen), daß … 4. bieten, ein Angebot machen. 5. (be)nennen, bezeichnen. 6. schriftlich äußern. 7. glauben, denken, halten; urtheilen; (damit) sagen wollen, meinen. 8. erzählen, *poét.* besingen. 9. en ~ 10. vouloir ~ 11. avoir, trouver à ~. 12. besondere Redensarten. II. se ~ 1. gesagt werden. 2. sich nennen. 3. se ~ à soi-même. 4. s'en ~ III. *s/m.* 1. Sagen. 2. Aussage. 3 Bericht.

I. *verbe actif.* 1. sagen, sprechen; reden: j'ai dit ich habe gesprochen, dixi, auch: ich habe Nichts weiter zu erwähnen, ich bin fertig (mit Dem, was ich zu sagen hatte); laissez(-le) ~ laßt (ihn) nur reden; ~ du mal de q. Böses von J-m reden; F ↘ ~ pis que pendre de q., ~ le diable de q. kein gutes Haar an J-m lassen; ~ des douceurs süße Redensarten machen, P Süßholz raspeln; ~ un secret ein Geheimniß ausplaudern; ~ qc. à l'oreille de q. J-m et. in's Ohr sagen; ~ qc. à q. au nez J-m et. in's Gesicht sagen; ~ que oui ja sagen; il me fait ~ er behauptet, ich hätte gesagt, oder er lockt et. aus mir heraus; prenez que je n'ai rien dit nehmen Sie an, ich habe Nichts gesagt; ne ~ rien nichtssagend sein; le cœur me le disait bien ich hab' mir's wohl gedacht, ich hab' es wohl geahnt; cela ne dit rien: a) das hat Nichts zu sagen, zu bedeuten, b) das ist ohne Ausdruck, ausdruckslos; cela ne dit rien au cœur das spricht nicht zum Herzen; F c'est beaucoup parler pour ne rien ~, voilà bien des paroles sans rien ~ das ist mit vielen Worten gar nichts gesagt, oder: die Mühle geht, aber ich sehe kein Mehl; dit-on sagt man; dites donc! hören Sie 'mal!; F ~ à q. son fait, ses vérités J-m gehörig dienen, J-m Bescheid, (derb) die Wahrheit sagen; F ~ son mot: a) auch seine Meinung sagen, P s-n Senf dazu geben, b) ↘ seine Absichten offenbaren; ne ~ mot kein Wort sagen; v. consentir I. 1; s'il ne dit mot, il n'en pense pas moins wenn er auch Nichts sagt, so denkt er sich sein Theil, sein Bestes; sans ~ (un) mot, sans mot ~ ohne ein Wort zu sagen; v. aventure 1; F ↘ en ~ de sèches faule Witze, F Kalauer machen; F mon petit doigt me l'a dit mein kleiner Finger hat mir's verrathen (wird zu Kindern gesagt, wenn man etwas weiß, ohne daß sie wissen, woher; vgl. M.Ma. II. 11); on dit man sagt, es geht die Rede (als *s/m.* Gerücht *n*; *pl.* id.: ce sont des on dit es ist Geschwätz); v. autre II. 1; F ↘ ~ d'un, ~ d'autre bald so, bald so reden; F ~ d'or goldne Worte reden, sprechen, wie man es nicht besser wünschen kann (vgl. parler); l'homme que tu m'as dit avoir conduit der Mann, den Du geführt haben willst; *prv.* ↘ quand les mots sont dits l'eau bénite est faite ist der Handel (Kauf) abgemacht, kann er nicht mehr zurückgehen, oder: ein Mann, ein Wort; *prv.* ↘ qui dit tout n'excepte rien wer da sagt Alles, nimmt Nichts aus. **Syn.** pour *parler,* il suffit de proférer des paroles; on ne *dit* quelque chose qu'en y attachant des idées. 2. hersagen, vortragen: bien ~ gut vortragen; l'art de bien ~ Redekunst *f*; v. chapelet 2; ~ sa leçon seine Aufgabe her-, auf-sagen; ~ la messe (die) Messe lesen; ~ la musique ein Musikstück vortragen; ~ son rôle seine Rolle hersagen, vortragen; ~ les vêpres die Vesper singen. 3. ~ de … (mit *inf.*) sagen (befehlen), daß … soll (Befehl, Rath oder Aufforderung ausdrückend): vous n'avez qu'à ~ Sie haben nur zu befehlen; ~ à q. d'aller J. gehen heißen; qui vous a dit de le faire? wer hat Ihnen das geheißen?; F c'est bientôt dit das ist bald, leicht gesagt; se faire ~ qc. plusieurs fois sich et. mehrmals sagen lassen, ehe man es thut; ne pas se faire ~ qc. deux fois auf den ersten Wink gehorchen. 4. bieten, ein Angebot machen: dites-en un prix raisonnable machen Sie ein anständiges Gebot, bieten Sie einen annehmbaren Preis. 5. (be)nennen, bezeichnen: Charles, dit (oder surnommé) le Téméraire Karl (genannt oder: mit dem Beinamen) der Kühne; v. ledit, susdit. 6. schriftlich äußern: Cicéron dit dans son traité … Ci'cero sagt in seiner Abhandlung …; que dit la loi? was sagt das Gesetz (darüber)? 7. glauben, denken, halten; urtheilen; (unter etwas) verstehen, (damit) sagen wollen, meinen: qu'en dira-t-on? a) was wird man dazu sagen?; b) (als *s/m.*) le qu'en dira-t-on das Gerede der Leute; F être au-dessus, se moquer du, braver le (*ant.* être sensible au) qu'en dira-t-on sich über das Geschwätz der Leute hinwegsetzen; qui l'eût dit? wer hätte das gedacht? hätte man es glauben sollen?; qui n'eût dit que … wer hätte (es) nicht geglaubt, daß …!; est-ce à ~? meint man, meinen Sie (etwa) damit …?; qu'en dites-vous? was sagen, was meinen Sie dazu?; il sait qu'en ~, *poét.* il en sait que ~ er weiß ein Lied davon zu singen, er hat das durchgemacht; ne savoir que ~ nicht wissen, was man (dazu) sagen soll; on dirait, vous diriez que … (mit *ind.* und *subj.*) man könnte glauben, man möchte meinen, daß …; F on dirait d'un fou er beträgt sich wie ein Narr, man könnte es von einem Narren kaum anders verlangen, man sollte meinen, er wäre närrisch; on eût dit d'un palais man hätte es für einen Palast halten können; F ~ que wenn man bedenkt, daß … 8. (lobend) nennen, erzählen, *poét.* (be)singen: Muse, dis la colère d'Achille singe, o Muse, den Zorn des Pelei'den Achi'lles (Anfang der I'lias). 9. en ~: mon cœur s'en est plus dit que vous ne m'en direz mein Herz hat mir mehr Vorwürfe gemacht, als Ihr mir machen werdet (Racine, *Britannicus* I. 1), vgl. ~ II. 4; ↘ en vouloir ~ bereit sein zu handeln; F si le sort nous en dit wenn das Geschick uns günstig ist (M.E.); v. cœur I. 7. 10. vouloir ~ bedeuten, besagen; cela veut ~ das will so viel sagen (als), das bedeutet. 11. F ↘ il y a bien à ~ que … (mit ne und *subj.*) es fehlt viel daran, daß … (mehr gbr. il s'en faut de beaucoup); ↘ il y a bien, tout à ~ (entre …) es ist ein großer Unterschied (zwischen …); F il n'y a rien (oder pas) à ~ à … es ist Nichts dagegen zu erinnern, es läßt sich Nichts sagen oder thun, es hilft kein Weigern, F kein Maulspitzen; il y a beaucoup à ~ là-dessus es ließe sich Manches dagegen einwenden; trouver à ~ (mehr gbr. redire) à qc. et. woran auszusetzen haben oder zu tadeln finden; ↘ trouver qc. à ~ finden, daß et. fehlt; um … et. zu wenig finden; † ↘ trouver q. à ~ J. vermissen. 12. verschiedene Redensarten: à ~ vrai, à vrai ~, ↘ à ~ la vérité offen gesagt, die Wahrheit zu gestehen; pour ainsi ~ so zu sagen, gleichsam; pour mieux dire, oder (mst. *st.s.*:) que dis-je? um mich besser auszudrücken?, od. vielmehr; dites-moi (un peu) sagen Sie mir doch; disons mieux sagen wir lieber, auch: oder vielmehr; disons-le, oder: il faut le ~, oder: (pourquoi) faut-il le ~? sagen wir es offen, gerade heraus; qu'est-ce à ~? was soll das heißen?; ce n'est pas à ~ (pour cela) que … (mit *subj.*) daraus folgt nicht etwa oder damit ist nicht gesagt, daß …, glauben Sie darum nicht, daß …; F ce n'est pas pour ~, mais … ich will mich nicht rühmen, aber …; c'est-à-~ (que), meist *abr.*: c. à. d. das heißt, nämlich; c'est tout ~ oder dit damit ist Alles gesagt, mehr kann man nicht sagen; quand elle dit: Ma tante! elle a tout dit ihre Tante ist ihr Ja und Amen; F tout est dit, c'est dit abgemacht; tout n'est pas encore dit damit ist's noch nicht abgethan; pour tout ~ (en un mot) kurz, mit einem Worte; c'est beaucoup ~ das will Viel sagen; l'art n'a pas dit son dernier mot die Kunst hat das Idea'l noch nicht erreicht; F cela vous plait à ~! das ist wohl nicht Ihr Ernst!, das sagen Sie nur so!, Sie belieben zu scherzen!, (ganz) gehorsamer Diener!; cela va sans ~ das versteht sich von selbst; il a beau ~ was er auch sagen mag; nous disions? was war es doch?; F (cela) soit dit en passant beiläufig gesagt; ce qui est dit est dit was gesagt ist, ist gesagt; voilà qui est dit dabei bleibt's; je ne vous dis que cela! ich sage Ihnen

Dirinon / Landerneau

weiter Nichts!; c'est moi qui vous le dis! und das sage ich Ihnen!; à qui le dites-vous? habe ich etwa daran gezweifelt?, das brauchen Sie mir nicht erst zu sagen; auch: wissen Sie, mit wem Sie sprechen?; (si l'on vous payait) je ne dis pas, mais ... (wenn man Sie bezahlte,) das wäre et. Anderes, da ließe ich mir es gefallen, aber ...; que me dites-vous là! was Sie sagen!; F si ..., je l'irai ~ à Rome wenn ..., so will ich Mat heißen; F comme qui dirait ungefähr wie; vous l'avez dit so ist's auch; vous direz tout ce que vous voudrez, mais ... Sie können sagen, was Sie wollen, aber ...; prv. aussitôt dit, aussitôt fait gesagt, gethan. II. *verbe pronominal.* 1. se ~ (de qc. von, bei etwas) gesagt werden: il se dit bien des choses man sagt Mancherlei, Manches; après ce qui vient de se ~ entre nous nach den Worten, die unter uns gefallen sind; cela ne se dit pas das sagt man nicht, das ist falsch, das darf man nicht laut werden lassen; ce mot ne se dit pas de ... dies Wort ist nicht gebräuchlich von ... 2. sich nennen: il se dit mon ami er giebt sich für meinen Freund aus; soi-disant (inv.) sich für J. ausgebend, sogenannt (stets vor dem s.). 3. se ~ (à soi-même) zu ea., (zu) sich selbst sagen. 4. s'en ~ sich Vorwürfe machen (vgl. ~ I. 9). III. *subst. masc.* (pl. ~s). 1. Sagen n, Äußerung f; iro. Gerede n, Geschwätz n (vgl. ~ I. 7); beau-~ = bien-~ (v. bien-dire); prv. le bien-faire vaut mieux que le bien(-)~ wohlthun ist besser als wohlreden; ~ fait rire, faire fait taire Worte sind Schall, That(sach)en beweisen. 2. Aussage f: le ~ des témoins Zeugen-Aussage f: au ~ des anciens nach der Ansicht der Alten; au ~ des experts nach dem Urtheile von Sachverständigen; à ~ d'experts kraft, in Folge Urtheils von Sachverständigen, fig. nachdrücklich; ↘ mentir à ~ d'experts wie gedruckt (* wie telegraphirt) lügen; mon ~ was ich sage, sagte ich's nicht?; d'après ses propres ~s nach seinen eigenen Worten; F tous ~s alle nöthigen Besprechungen. 3. drt. Bericht.

direct m, ~e f (di-rĕ'kt, ↘ di-rĕ') m/pl. ~s‿, f/pl. ~es‿ [lt. directus] I. a. (nur nach dem s.) 1. gerade, in gerader Linie oder Richtung (fortlaufend), gerad-linig, -laufend (ant. oblique). 2. unmittelbar (ant. indirect): argument ~ direkter Beweis; gr. cas ~s in den klassischen Sprachen: casus recti, No'minativ u. Vo'kativ; complément ~, régime ~ Ergänzung f im vierten Falle, näheres Objekt; discours ~ dire'kte Rede, wo der Redende selbstsprechend eingeführt wird; mode ~ dire'kter Mo'dus, Indikati'v(us), direkte Rede, Anrede f: construction ~e (ant. inverse) regelmäßige Wortfolge. 3. förmlich, formell: contradiction ~e offenbarer Widerspruch; être en opposition ~e im geraden Widerspruche sein. 4. drt. héritier ~, en ligne ~e Erbe aus direkter Linie (ant. v. collatéral I.). II. ~ement ⑨g. adv. geradezu, unmittelbar (ant. en faisant des détours). III. ~e s/f. Lehnswesen: 1. Lehnsbezirk m. 2. ehm. Recht n des Lehnsherrn auf die zu Lehen gegebenen Güter; terre en ~e de q. Land n, von dem Verkaufsgebühr an J. gezahlt werden mußte.

détourné

directeur (di-rĕ-ktö'r) m, ~trice (~tri'ß) f [lt. director] I. s. Dire'ktor(in) einer Verwaltung, e-s Theaters, e-r industriellen Anstalt ɪc.; auch Dire'ktor e-r Handelsschule (aber nicht von anderen höheren Lehr-Anstalten; v. proviseur); Dirige'nt(in), Leiter(in), Ober-Aufseher(in); Vorsteher(in), Vorsitzende(r) der Direktio'n: ~trice de poste Post-Expeditions-Vorsteherin. II. ~ s/m. 1. rl. ~ (de conscience) Gewissensrath, Beichtvater; weitS. ~ des âmes Lenker der Herzen. 2. Mitglied n des Direkto'riums in der ersten fr. Revolution. 3. drt. ~ des créanciers Pfleger der Gantmasse, Konkursmassen-Verwalter. III. ~trice s/f. 1. ☉ math. Leitlinie, Dire'ktrix. 2. ⊙ Leitschaufel. 3. ⚔ Artillerie: a) ~trice d'une embrasure Richtungs- oder Mittel-linie e-r Schießscharte, von welcher aus die Lage einer Batterie näher bestimmt wird; b) Mittelschwelle am Rahmen der neuen französischen Laffeten. IV. a. leitend: canton ~ Vor-Ort m.

directeur-gérant ǂ, pl. ~s-~s (di-rĕ-ktör-ʒe-rą'; ⑧b) s/m. Geschäfts-leiter, -inhaber (bei Kommandi't-Gesellschaften); Haupt-Redakteur e-r großen Zeitung.

directif, ~ve ☐ (di-rĕ-kti'f, ~i'w) [lt.] a. leitend.

direction ǂ (di-rĕ-kßį'⑯) [lt. directio] s/f. 1. Direktio'n, Leitung, Führung. 2. rl. Gewissens-rath m, -leitung; ~ de conscience Beichtvaterstelle; ~ d'intention (Pas.) Richtung, die man den Gedanken J-s giebt. 3. Ober-Aufsicht, Verwaltung, Direktio'n, Vorstand m: ~ de créanciers Verwaltung der Gant- oder Konkurs-masse, auch Versammlung der Pfleger der Gantmasse; ~ de luttes Truppe für Ringkämpfe (Roqueplan); † drt. mettre les biens de q. en ~ J-s Güter unter Sequestratio'n stellen. 4. Dire'ktorstelle; Verwaltungs-Amt n, -Bezirk m; Wohnung des Dire'ktors; die vereinigten Direkto'ren m/pl., Direkto'rium n; Direktio'ns-Büreau n. 5. Richtung (auch fig.): dans toutes les ~s nach allen Richtungen; être dans la ~ de qc. et. gerade vor sich haben; prendre une bonne ~ eine gute Richtung annehmen, den rechten Weg einschlagen. 6. Astrologie: Unterschied m der geraden oder schiefen Ascensio'n, zweier Punkte an der Himmelssphäre, des Signifika'tor und Promo'tor, wonach man die Zukunft erkennen wollte. 7. ♆ Richtung, Stand m. 8. ⊙ Bergbau: ~ d'une veine Streichen n der Gänge, Schichten n, Flötzen n; Mecha'nik: ~ de la force Richtung der Kraft.

directite † (di-rĕ-kti't) s/f. = directe (v. direct III.).

directoire (di-rĕ-ktŏă'r) [lt. directorium] s/m. 1. Direkto'rium n, Vorstand, leitende, Leitungs-Behörde, regierendes Kolle'gium; h.m. le D~ (exécutif) Direkto'rium n, Exekuti'v-Behörde der ersten französischen Republi'k (1795—1799). 2. kleiner Kirchenkale'nder (= bref III. 2). 3. ⑰ engl. Andachtsbuch n vom Jahre 1644.

director ☉ (~tö'r) [lt.] s/m. chir. Art Sonde f zur Führung des Bistouri's bei Operatio'nen.

directorat ǂ (di-rĕ-ktŏ-ra') [lt.] s/m. Direktora't n, Dire'ktor-Amt n, -Würde f; Dienst-zeit f, -dauer f eines Dire'ktors.

directorial, ~ale (di-rĕ-kto-rįă'l); m/pl. ~aux (~įo' ⑩a und b) ⑭ [lt.] I. a. 1. leitend, lenkend, dirigirend. 2. das Direkto'rium betreffend, Direktoria'l-...: disposition ~ale Direktoria'l-Verfügung f. 3. h.m. députés ~aux Deputirte, die dem Direktorium anhingen (v. directoire 1). II. ~aux ⑩b. s/m. pl. = députés ~aux.

directrice (di-rĕ-ktri'ß) a. und s/f. v. directeur.

dires ↘ (dir ⑧b) [lt. diræ] s/f. pl. myth. Di'ren, Rachegöttinnen, Fu'rien.

dirigé, ~e (di-ri-ʒe') s. J., der einen Gewissensrath hat (V.).

dirigeable ↘ (di-ri-ʒa'bl) a. lenkbar.

dirigeant, ~e ↘ (di-ri-ʒą'⑨a, ~ą't) a. 1. leitend: ministre ~ Minister, welcher in Abwesenheit des Fürsten dessen Stelle vertritt. 2. ☉ méd. (auch blos ~ s/m. ‿) nach et. hinleitend(es Mittel).

diriger ‿ (di-ri-ʒe') [lt. dirigĕre] ①m. I. v/a. 1. richten, dirigiren, führen, leiten, lenken: ~ qc. einer Sache vorstehen; rl. ~ la conscience de q. J-s Gewissensrath sein; ~ l'intention (Pas.) J-s Willen, Gedanken auf et. Anderes leiten; ~ ses passions seine Neigungen regeln. 2. ~ qc. contre, vers, sur qc. auf et. hin richten, Richtung geben. 3. ⚔ ~ la ligne de mire dem Geschütze die Seitenrichtung geben, Linie nehmen. 4. Astrologie: eine oder mehrere Richtungen ziehen. II. se ~ sich richten, wenden, seine Schritte lenken: se ~ vers qc. auf et. zu-gehen, -laufen, -steuern.

dirimant, ~e (di-ri-mą'⑨a, ~ą't) [dirimer] a. Kirchenrecht: die Ehe auf-hebend, -lösend, Scheidungs-...: empêchement ~ die Gültigkeit der Ehe aufhebendes Hinderniß; weitS. raison ~e hindernder Grund.

dirimer ‿ ↘ (di-ri-me') [lt. dirimĕre] ①a. v/a. entscheiden, schlichten (= régler, trancher).

dirk (dirk) s/m. Dolch der Bergschotten.

Disol

dirrhomboédrique ☉ (dir-rǫ-bo-e-dri'k) [grch.] a. Krystallographie: doppel-rhomboe'drisch.

dirrhynque ☉ (dir-rą'k) [grch.] a. zo. mit 2 Schnäbeln oder Saug-rüsseln versehen.

diruptif, ~ve ☉ (di-rŭ-pti'f, ~i'w) [lt. diruptum von dirumpĕre] a. path. zerreißend.

dis... (dis..., auch diß...) [lt.] Vorsilbe: ent-..., miß-..., ver-..., zer-..., ungleich-..., verschieden-...

Dis (diß) npr. m. myth. id.: 1. eigentlich Erdgott, bsd. in Gallien verehrt; 2. später: Gott der Unterwelt.

disabilité † (di-sa-bi-li-te') s/f. Ungeschick n, Unfähigkeit.

disable ↘ (di-sa'bl) [dire] a. sagbar.

disagréer ‿ ↘ (di-să-grĕ-e') ①h. v/a. nicht annehmen, ausschlagen.

disant, ~e (di-są'⑨a, ~ą't) [dire] a. sprechend ɪc. (v. dire II. 2).

disassociation ǂ (di-să-ßo-ßiă-ßį'⑯) [lt.] s/f. = désassociation.

disbroder ǂ ⊙ (diß-brŏ-de'; M-Cz. ~dis~) ①a. v/a. (gefärbte) Seide spülen, abwaschen.

disbrodure ⊙ (~dü'r; M-Cz. ~dis~) s/f. Färberei: Spül-, Abwasch-wasser n der Seide.

discale ✱ (di-ßka'l) [dis und it. calo] s/f. Deka'lo n, Gewichts-Abgang m durch Verdunstung, Eintrocknen ɪc. einer Waare.

discaler ǂ ✱ (di-ßkă-le') [discale] ①a. v/n. Abgang am Gewichte haben durch Verdunstung ɪc., durch Eintrocknen an Gewicht verlieren, leichter werden.

discant ♪ † (di-ßką'⑨b; pl. ⑧b) [lt.] s/m. ehm. von der Oberstimme aus dem Stegreife gesungene Ver(un)zierungen f/pl. (= déchant).

discéder ‿ ↘ (Lnd. diß-ße-de') [lt.] ①g. v/n. abweichender Meinung sein.

disceptateur ☉ (Lnd. diß-ßĕ-pta-tö'r) [lt.] s/m. Entscheider, Schiedsrichter.

disceptation ǂ ☉ (L., Lnd.: diß-ßĕ-ptă-ßį') [lt.] s/f. Untersuchung, Entscheidung durch mündliche oder schriftliche Erörterung.

discepter ǂ ☉ ↘ (Lnd. diß-ßĕ-pte') [lt.] ①a. v/n. disceptiren, untersuchen, entscheiden, erörtern.

discernable ☉ (L. di-ßăr-na'bl) [discerner] a. unterscheidbar, diszerni'bel.

discernants (di-ßăr-ną' ⑧b) s/m. pl. ehm. Diszerna'nten, Partei der Konvulsionäre (v. convulsionnaire II.).

discernement ‿ (L. di-ßăr-n'mą'; Lnd. dißß~; ⑧b) [discerner] s/m. 1. Sonderung f. 2. Unterscheidung f: a) durch das Auge, b) durch den Verstand: n'avoir nul ~ des personnes keinen Unterschied der Personen machen. 3. Urtheilsfähigkeit f, Unterscheidungs-, Beurtheilungs-gabe f. 4. drt. âge de ~ zurechnungsfähiges Alter; sans ~ unzurechnungsfähig. Syn. [illegible] se conduit avec raison et sagesse; l'homme de [illegible] peut n'avoir pas cette netteté d'esprit qui fait apercevoir les choses fines, difficiles à voir (nach L.).

discerner ‿ (L. di-ßăr-ne'; Lnd. diß-ß~) [lt. discernĕre] ①a. I. v/a. 1. sondern, sichten. 2. (auch abs.) unterscheiden (auch fig.), er-

confondre

égarer
fourvoyer
dés[illegible]nter

kennen: capable de ~ zurechnungsfähig; ~ le vrai du faux, d'avec le faux, ~ le vrai et le faux das Wahre vom Falschen unterscheiden (R.Ph. V. 3. 17). II. se ~ unterschieden werden. Syn. v. démêler.

discession (L., Lnd.: diß-ßä-ßiç'ⓐ) [lt.] *s/f.* h.a. (Abstimmung durch) Auseinandertreten *n* e-r Versammlung auf zwei Seiten.

dischromateux, ~se (di-ßkrö-ma-tö' ⓐa, ~ö'ſ) [grch.] *a.* mit Veränderung der Farbe, mißfarbig.

disci... (L. diß-ßi-...) [lt. discus] in Zssg.: scheiben-..., Scheiben-...

discicolle (diß-ßi-kö'l) [lt.] *a.* zo. einen scheibenförmigen Hals habend.

discifère (diß-ßi-fä'r) [lt.] *a.* scheibentragend. [blumig.

disciflore (diß-ßi-flö'r) [lt.] *a.* scheiben-

disciforme (diß-ßi-fö'rm) [lt.] *a.* scheibenförmig.

discigyne (diß-ßi-Gi'n) [lt.-grch.] *a.* scheibenweibig, mit auf einer Scheibe sitzendem Fruchtknoten.

disciple (di-ßi'pl) [lt. discipŭlus] *s/m.* Schüler, Jünger, Anhänger: ~ de Jésus-Christ Jünger Jesu. Syn. 1. *élève* se dit de celui qui apprend d'un maître une science, un art quelconque; *disciple*, de celui qui adhère à la doctrine, aux sentiments d'un autre qu'il peut ne pas avoir vu ou connu, mais qu'il regarde comme son maître. 2. v. écolier.

disciplinable (di-ßi-pli-na'bl) [discipliner] *a.* folgsam, gelehrig, zähmbar, fügsam, disziplinirbar.

disciplinaire (di-ßi-pli-nä'r) [discipline] *a.* (nach dem *s.*) die Disziplin betreffend, zur Zucht gehörig, Disziplinar-...

disciplinant, ~e (di-ßi-pli-ng'ⓐa, ~g't) [discipliner] *a.* in Zucht haltend, disziplinirend.

discipline (di-ßi-pli'n) [lt. disciplina] *s/f.* 1. Disziplin, Zucht, Schul-, Kirchen-, Mönchs- od. Kloster-zucht; ⚔ Mannszucht, F Fuchtel: conseil de ~ Disziplinar-Gerichtshof *m* einer Körperschaft; ~ judiciaire Ordnung der Gerichtsbeamten, und das Gericht, welches über dieselbe wacht; ⚔ compagnie de ~ Strafkompagnie; ⚔ mutilé de ~ S., der sich verstümmelt, um dem Dienste zu entgehen; être sous la ~ de q. unter J-s Leitung stehen. 2. Ordens-, Korporations-regel; auch Verhalten *n*, Leben *n* darnach. 3. Lehre, Wissenschaft, Disziplin. 4. rl. Geißel zur Kasteiung: (coups de) ~ Geißelhiebe *m/pl.*, Geißelung, Disziplin. 5. Abrichtung der Thiere. 6. ~ de religieuse Nonnengeißel (Amaranthus caudātus). [Disziplinirung *f.*

disciplinement (di-ßi-pli-n'mg') *s/m.*

discipliner (di-ßi-pli-ne') [discipline] ①a. I. *v/a.* 1. in Zucht und Ordnung halten. 2. ⚔ an Disziplin, an Mannszucht gewöhnen, disziplini'ren: bien ~é an Mannszucht gewöhnt. 3. (nur rl.) geißeln (v. discipline 4). II. se ~ 1. sich an Zucht und Ordnung gewöhnen. 2. rl. sich geißeln als Buße. [Scheiben-... (vgl. disci...).

disco... (di-ßko...) [grch.] in Zssg.: scheiben-...,

discobole (di-ßkö-bö'l) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Scheiben-, Diskus-werfer, bsd. le D~ Statue eines solchen im Vatikan in Rom. 2. ~s ⓢb. *pl.* zo. Scheibenflosser.

discoïd*al*, ~ale (di-ßko-i-dä'l); *m/pl.* ~aux (~ö'ⓢa) [grch.] *a.* scheibenförmig.

discoïde (di-ßkö-i'd) [grch.] I. *a.* scheibenrund, -artig. II. ~s ⓢb. *s/m.pl.* 1. Scheibenflechten *f/pl.* 2. zo. Scheibenschnecken *f/pl.*

discoïd(i)ées (di-ßko-i-die', ~de'ⓢb) [discoïde] *s/f.pl.* Scheibenblumen.

discoïdo-radié, ~e, *pl.* ~~s (di-ßko-i-do-rä-di-e'; ⓢb) [grch.-lt.] *a.* scheibenförmig-gestrahlt.

discolithe (di-ßkö-li't) [grch.] *s/m.* min. Scheibenstein, Nummulit.

discolore (di-ßkö-lö'r) [lt.] *a.* zwei-, ungleich-farbig.

discombrer ⊙ (di-ßkg-bre') ①a. *v/a.* (belgisch) = décombrer (Karmarsch).

discompte † (di-ßkg't) [compte] *s/m.* Disko'nto *n*, Abzug (= escompte).

discontinu, ~e (di-ßkg-ti-nü') [continu] *a.* unterbrochen, unzusammenhängend.

discontinuation (di-ßkg-ti-nü-ä-ßiç', Poit. ~niä~) [discontinuer] *s/f.* 1. Unterbrechung. 2. Aufhören *n*, Liegen-bleiben *n*, -lassen *n*, Stockung.

discontinuer (di-ßkg-ti-nü-e') [*ant.* continuer] ①a. I. *v/a.* (für den Augenblick) nicht fortsetzen, nicht weiter treiben, unterbrechen; aussetzen, liegen lassen; (mit et.) einhalten, aufhören. II. *v/n.* ~ (de ... mit *inf.*) aufhören zu ..., mit ...: ~ de travailler aufhören zu arbeiten, mit der Arbeit inne halten oder nachlassen; la pluie ne ~e pas es hört (gar) nicht auf zu regnen; ~ (un article einen Waaren-Artikel) eingehen lassen. III. se ~ unterbrochen werden. Syn. v. cesser.

discontinuité (L. di-ßkg-ti-nü-i-te') [discontinu] *s/f.* 1. Diskontinuitä't, Unterbrechung, Mangel *m* an Zusammenhang. 2. math. Gebrochenheit der Funktionen.

disconvenable (di-ßkg-w'na'bl) *a.* unpassend, unschicklich.

disconvenance (di-ßkg-w'ng'ß) [disconvenir] *s/f.* 1. Diskonvenie'nz, Mißverhältniß *n*, Nicht-Übereinstimmung: *gr.* ~ de termes sprachwidrige Verbindung von Wörtern. 2. Das, was nicht gefällt, behagt. [*a.* unverträglich.

disconvenant, ~e (di-ßkg-w'ng'ⓐa, ~g't)

disconvenir (di-ßkg-w'ni'r) ②b. *v/n.* 1. (mit être) ~ de qc. oder que ... (ne) und *subj.*, *ind.* etwas leugnen, in Abrede stellen. 2. (mit avoir) ~ (à qc.) a) nicht passen, b) (auch se ~) nicht zu einander passen.

disconvenue P (di-ßkg-w'nü') *s/f.* Ungemach *n* (v. déconvenue). [bentragend.

discophore (di-ßkö-fö'r) [grch.] *a.* schei-

discord, nach A. † (di-ßkö'r: *pl.* meist, ⓢb) [lt. discors, *gl.* discordis] I. *s/m.* (*st.s.* und *poet.*) Zwietracht *f*: ~s *pl.* Wirren *f/pl.* (*ant.* accord). II. *a/m.* ♪ verstimmt; *fig.* inkonsequent.

discordamment (di-ßkör-dä-mg'ⓐg) *adv.* von discordant (siehe dieses).

discordance (di-ßkör-dg'ß) [discordant] *s/f.* 1. Nicht-Übereinstimmung, Miß-ton *m*, -klang *m* (auch *fig.*). 2. ♪ falsche Stimmung (*ant.* accord).

discordant, ~e (di-ßkör-dg', ~g't) [discorder] *a.* (nach dem *s.*) 1. abweichend, unverträglich, unähnlich. 2. unproportionell, nicht übereinstimmend. 3. Geologie: stratification ~e ungleiche Schichtenbildung. 4. ♪ nicht zusammenstimmend, verstimmt, falsch, unharmo'nisch (*ant.* accordant und harmonieux): tons ~s Mißtöne *m/pl.*

discorde (di-ßkö'rd) [lt. discordia] I. *s/f.* 1. Uneinigkeit, Zwietracht, Zwist *m*, Hader *m* (*ant.* concorde): mettre, semer la ~ Unfrieden säen; *prv.* la ~ est au camp d'Agramant (spr. ä-grä-mg'; Sarazenenfürst bei Ario'st) es herrscht Zwietracht im Lager. 2. Lhombrespiel: alle vier Könige *m/pl.* II. D~ *npr. f.* myth. E'ris, Göttin der Zwietracht; pomme de ~ E'ris-, Zank-Apfel *m.*

discorder (di-ßkor-de') [lt. discordāre] ①a. *v/n.* 1. nicht zu einander stimmen. 2. ♪ nicht stimmen, verstimmt sein.

discosome (L. di-ßkö-ßö'm) [grch.] zo. I. *a.* mit scheibenförmigem Leibe. II. *s/m.* id.: 1. Spinnen-Gattung; 2. Poly'pen-Gattung.

discoureur, ~se (di-ßku-rö'r, ~ö'ſ) [discourir] I. *s.* Schwätzer(in), F Diskuri'rer: beau ~ (meist *mr. part*) Schönredner(in); faire le beau ~ sich gern reden hören; *bo.part*: aimable ~ liebenswürdiger Plauderer. II. *a.* geschwätzig: passion ~se Wuth *f* zu schwatzen.

discourir (di-ßku-ri'r) [lt. discurrĕre] ②i. I. *v/n.* 1. ~ de, sur qc. diskuriren, weitläufig, ausführlich über et. reden, sprechen; F ~ sur la pointe d'une aiguille über unbedeutende oder spitzfindige Sachen reden. 2. reden, sprechen (allgemein). 3. *abs.* schwatzen: il ne fait que ~ er schwatzt nur albernes, werthloses Zeug. 4. (im 16. Jh.; jetzt ganz †) hin und her laufen. II. *v/a.* † ~ q. sur qc. J. über et. unterhalten (Laft.). III. *s/m.* (langes) Reden, (langer) Disku'rs, F Sermo'n. Syn. *discourir sur qc.*, c'est en parler avec quelque méthode; *discourir d'une chose*, c'est en parler comme on en parle dans la conversation; *disserter*, c'est observer de la suite et de l'ordre dans ses raisonnements.

discours (di-ßku'r, meist, *pl.* ⓢb) [lt. discursus] *s/m.* 1. Rede *f*, Gespräch *n*, Unterhaltung *f*: changer de ~ von etwas Anderem sprechen; cribler le ~ die Richtigkeit einer Rede erforschen (Régn., *Satires* IX.); faire des ~ de qc. von et. reden; faire des ~ en l'air leeres Geschwätz machen; tenir un, des ~ à q. zu J-m sprechen; tenir d'étranges ~ sonderbare Reden führen (vgl. propos); de beaux ~ schöne Redensarten *f/pl.*; F c'est un autre ~ das gehört nicht hierher, davon ist nicht die Rede; ~!; ce n'est que ~! Possen!, leeres Geschwätz!; F cela est bon pour le ~ das ist bald gesagt, das läßt sich leicht sagen (aber schwer ausführen); *prv.* les longs ~ font les jours courts lange Gespräche machen kurze Tage. 2. *gr.* les neuf parties du ~ die neun Redetheile; *rh.* ~ familier vertrauliche Redeweise. 3. öffentlich gehaltene Rede: ~ de début Jungfernrede *f* (vgl. maiden-speech); ~ du trône Thronrede *f*; prononcer, faire un ~ eine Rede halten; avoir des ~ beredt sein (Co.H. II. 5, 45). 4. Rede-, Redner-Gabe *f*. 5. Abhandlung *f*: ~ oratoire (rednerischer) Vortrag; ~ en vers Streitschrift *f* in Versen; faire un ~ sur qc. über et. einen Vortrag ausarbeiten. 6. *st.s.* Erzählung *f*, Geschichte *f*. 7. † ~ sur-le-champ = improvisation. 8. Schule: Ausarbeitung *f*, Aufsatz. Syn. *discours* (1) est le terme général pour désigner ce qui est prononcé avec une certaine méthode et une certaine longueur; *harangue* se dit seulement d'un discours fait à une assemblée, à une armée, à un personnage élevé en dignité; *oraison*, pris dans le sens de discours, ne s'emploie — si l'on ne tient pas compte de la locution *oraison funèbre* — que lorsqu'on parle des discours des orateurs de l'antiquité. *Hom.* discours *s.* — discourir.

discours-ministre, *pl.* ~-~s * (di-ßkur-mi-ni'ßtr; ⓢb) *s/m.* Rede *f* eines Ministers, der im Namen seiner Kollegen vor der Kammer spricht (auch *fig.*).

discourtois, ~e, fast † (di-ßkur-tiä'ⓐa, ~tiä'ſ) [courtois] *a.* und *s.* unritterlich, unhöflich, ungalant; Unhöfliche(r).

discourtoisie, fast † (di-ßkur-tiä-ſi') [courtoisie] *s/f.* Unhöflichkeit, Unritterlichkeit, Mangel *m* an Galanteri'e.

discrédit (di-ßkre-di'ⓐb; *pl.* ⓢb) [crédit; erst 1740 in A.] *s/m.* Mißkredit, Kredi'tlosigkeit *f* (von Personen und Sachen).

discréditer (di-ßkre-di-te') [discrédit] ①a. I. *v/a.* in Mißkredit bringen, verrufen, diskrediti'ren. II. se ~ sich in Mißkredit bringen, seinen Kredi't verlieren. Syn. v. décréditer.

discret, ~ète (di-ßkræ', ~ä't) [lt. discrētus] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. zurückhaltend,

Digitized by Google

copulatif
conjonctif

bescheiden, besonnen, vorsichtig, taktvoll (auch von Sachen): ehm. le vénérable et ~ der Ehrwürdige und Wohl-achtbare (Prädika't der Priester u. Dokto'ren). 2. verschwiegen, diskre't: rl. père ~, mère ~ète Mönch, Nonne, die dem Rathe des Pri'ors, der Prio'rin beiwohnen; sœur ~ète Hülfsschwester f, Bei-Nonne f. 3. ☉ a) math. unstetig (ant. continu); b) path. getrennt, gut-artig (von Blattern). 4. ♪ † voix ~ète = voix diastématique. II. s. ⑨b. faire le ~ geheimnißvoll thun.

discrétion ‖ ⚲ (di-ßkre-ßiǫ′⑯) [lt.] s/f. 1. Zurückhaltung, Bescheidenheit, Besonnenheit, Vorsichtigkeit, Umsicht: âge de ~ vernünftiges Alter, F Schwaben-Alter n; faire de la ~ avec q. gegen J. nicht mit der Sprache heraus wollen; laisser qc. à la ~ de q. et. J-m anheimstellen, s-r Entscheidung anheimgeben; se (s'en) remettre à la ~ de q. dans une affaire sich auf J-s Urtheil in einer Angelegenheit berufen; weitS. se mettre à la ~ de q. sich J-m ganz zu Willen ergeben. 2. Verschwiegenheit, Diskretio'n. 3. advt. à ~ nach Belieben, so viel man will, nach Herzenslust; vivre à ~ auf J-s Unkosten leben, nach Gefallen hausen; ⚔ se rendre à ~ à q. sich J-m auf Gnade und Ungnade ergeben. 4. beliebig zu bestimmende Summe, Wette, bei welcher der Verlierende den Preis zu bestimmen hat. 5. ~ des prix ermäßigte Taxe. Syn. la réserve fait qu'on ne s'avance pas et qu'on a de la retenue; discrétion (1) réveille de plus l'idée de discernement.

discrétionnaire ⚲ (di-ßkre-ßiǒ-nä′r) a. drt. beliebig, dem Ermessen oder Gutdünken überlassen, unbeschränkt; nur gbr. in: pouvoir ~ diskretionäre Gewalt, richterliche Machtvollkommenheit.

discrétoire (di-ßkre-tiā′r) [lt. discretōrĭus] s/m. rl. 1. Versammlungs-Ort des Rathes, Raths-, Berathungs-zimmer n in Klöstern. 2. die Rathsversammlung selbst.

judicieux et discriminé

discrimen ☉ (di-ßkri-mĕ′n) [lt.] s/m. chir. Binde f zum Aderlaß auf der Stirn.

disculpation ‖ (di-ßkül-pā-ßiǫ′) [lt.] s/f. Entschuldigung, Rechtfertigung (in A. von 1798).

disculper ‿ (di-ßkül-pe′) [lt. disculpāre] ①a. I. v/a. ~ (q. de qc. J. wegen et.) rechtfertigen, entschuldigen. II. se ~ (auprès de, envers q.) sich bei J-m entschuldigen, et. von sich abwälzen.

discursif, ~ve ☉ ⟍ (di-ßkür-ßi′f, ~i′w) [lt. discursus] a. 1. schlußfähig, einen Schluß ziehend, Schluß-..., Urtheils-...: faculté ~ve Urtheilskraft f; phls. ⟍ méthode ~ve = synthèse, déduction 3. 2. gr. mot ~ Bindewort n. 3. von religiösen Zweifeln beunruhigt.

discussif ☉ † (di-ßkü-ßi′f) m, ~ve (~i′w) f [lt. discutĕre] a. u. ~ s/m. méd. auflösend, zertheilend(es Mittel); jetzt résolutif.

discussion ‖ (di-ßkü-ßiǫ′⑯) [lt.] s/f. 1. Auseinandersetzung, Erörterung, Untersuchung, Prüfung, Verhandlung, Diskussio'n: la ~ de l'adresse die Adreß-Debatte; cela est sujet à ~ darüber läßt sich streiten; entrer, s'engager dans une ~ sich in eine Erörterung, e-e Diskussio'n einlassen. 2. weitS. Streit m, Wortwechsel m: P ⟍ avoir une ~ avec le pavé auf die Nase fallen. 3. drt. Ausklagung, Auspfändung: ~ de biens gerichtlicher Verkauf der Güter e-s Schuldners, schwz. Bankero'tt m; bénéfice de ~ Rechtswohlthat des Zuvor-Ausklagens; sans division ni ~ solida'risch, Alle für Einen und Einer für Alle (Kontraktsklausel). 4. méd. Zertheilung. Syn. l'idée de querelle s'attache toujours à la dispute, tandis qu'elle n'est pas dans la discussion.

discutable (di-ßkü-ta′bl) [discuter] a. zu er-örtern, bestreitbar, diskuti'rbar: cela n'est pas ~ darüber braucht man nicht zu streiten, darüber ist nicht zu streiten.

discuter ‿ (di-ßkü-te′) [lt. discutĕre] ①a. I. v/a. 1. (auch abs.) auseinandersetzen, besprechen, erörtern, untersuchen, prüfen, diskutiren, debattiren; ⟍ ~ q. über J(-s Bewerbung rc.) verhandeln. 2. drt. ~ les biens d'un débiteur die Güter e-s Schuldners gerichtlich verkaufen; ~ un débiteur dans (en) ses biens einen Schuldner ausklagen, auspfänden. II. v/n. ~ (sur qc. über et.) streiten, diskutiren, verhandeln. III. se ~ erörtert w. Syn. v. débattre.

discuteur (di-ßkü-tö′r) [discuter] a. und s/m. streitend, das Wort führend; Streiter, Wortführer, Redner.

disdiapason ‖ ♪ (diß-di-ă-pa-sǫ′) [grch.] s/m. Doppel-Oktave f. Disentis

disépale ⚘ (di-ßĕ-pă′l) [sépale] a. zweiblätterig.

disert ‖, ~e ☐ ⟍ (di-sä′r, ~ä′rt) [lt. disertus] a. (nach dem s.) der gut spricht, der seine Gedanken leicht und gut ausdrückt, beredt; weitS. (auf die Rede selbst übertragen) wohlgeordnet; auch deutlich, ausführlich. Syn. l'homme disert parle aisément et sans fatiguer ceux qui l'écoutent; l'homme éloquent parle de façon à convaincre, à entraîner ses auditeurs. abondance

disette (di-sä′t) s/f. I. [lt. desecta] 1. ~ (de qc.) Mangel m (an et., bsd. an Lebensmitteln), Noth, Theuerung. 2. fig. Armuth (ant. abondance): ~ de mots Wort-Armuth. 3. ● Bedarf m an Waaren. 4. ⚘ Feld-Runkelrübe. II. [dire] P provC. Gerede n (Sd.). Syn. quand la disette (1) règne, les aliments sont rares, quand la famine règne, ils manquent complètement.

disetteux (di-sä-tö′⑩a und b), ~se (~ö′s) I. a. äußerst dürftig, arm, nothleidend, verhungernd, Hunger-... II. s. † Hungerleider(in).

diseur, ~se (di-sö′r, ~ö′s) [dire] s. 1. Erzähler(in), Sprechende(r): ~ de bagatelles, ~ de riens Schwätzer(in); v. aventure; ~ de contes Märchen-Erzähler(in); ~ de mots Hexenmeister m (Laft.); ~ de bons mots Witzling m; ~ de grands mots Großsprecher(in), Maulheld(in); ~ de nouvelles Neuigkeitskrämer(in); † préc. ~se de pas vrai Lügnerin; prv. ~ de bons mots, mauvais caractère spitze Zunge, falsches Herz; l'entente est au ~ der Sprecher weiß am besten, was er meint. 2. Phrasenmacher(in); F (beau) ~ Schönredner m; prv. les grands ~s ne sont pas les grands faiseurs die Worte machen nicht den Helden. [= bissexe.

disexuel, ~le (di-ßĕ-kßü-ä′l, ~ä′l) a. ⁂

disgrâce (M-Cz. dis-grā′ß; L., Lnd.: diß~) [grâce] s/f. 1. Ungnade: ~ de Dieu Gottes Zorn; encourir la ~ de q. sich J-s Ungnade zuziehen; tomber en ~ in Ungnade fallen. 2. † Mißgeschick n, Unglück n, Unfall m: voilà une cruelle ~! das ist ein schreckliches Unglück! 3. schlechter Anstand, Mangel m an Anmuth, Unbeholfenheit. Syn. 1. v. défaveur. 2. v. détresse.

disgracié, ~e (dis-gra-ßi-e; L., Lnd.: diß~) s. in Ungnade Gefallene(r).

disgracier ‿ (dis-gra-ßi-e′; L., Lnd.: diß~) [disgrâce] ①a. v/a. ~ q. J-m s-e Gnade, Gunst entziehen, J. seine Ungnade fühlen lassen: ~é, ~ée in Ungnade gefallen, verabschiedet: ~é (de la nature) von der Natur verwahrlost, stiefmütterlich behandelt; ⚓ marin ~é unter Aufsicht gestellter Seemann (nachdem er für ein Vergehen bestraft worden).

disgracieux ‖, ~se (☐ erst in A. von 1835) (dis-gra-ßiö′, ~iö′s, ⑯; L., Lnd.: diß~) a. (nach dem s.) anmuthlos, mißfällig, ungraziö's; widerwärtig, verdrießlich.

disgrégation ‖ ☉ (M-Cz. dis-grĕ-gā-ßiǫ′; L., Lnd.: diß~) [lt.] s/f. (mehr gbr. désagrégation) 1. Zerstreuung; † phys. Zerstreuung der Lichtstrahlen (ant. agrégation 5). 2. ⟍ Blendung.

disgréger ‖ ☉ (dis-grĕ-ʒe′; Lnd. diß~) [lt. dis-gregāre] ①h. v/a. (mehr gbr. désagréger) 1. † phys. Lichtstrahlen zerstreuen. 2. ⟍ blenden. 3. zerkleinern, zerstoßen.

disharmonie * (dis-ăr-mŏ-ni′) [harmonie] s/f. Di'sharmonie, Miß-klang m, -laut m; fig. Uneinigkeit.

dishley-mérino, pl. ~~s (dis-lä-me-ri-no′; ⑧b) [engl.] s/m. agr. id. (spr. disch-li~), englische Schaf-Race.

disidolique ☉ (di-ßi-dŏ-li′k) [grch.] a. phys. zwei Bilder hervorbringend.

disi(l) (di-si′l, di-si′) s/m. = douzil.

disjoindre (L. Lnd.: diß-ʒiǫ′dr, M-Cz. di-ʒ~, Fo. dis-~) [lt. disjungĕre] ④b. v/a. u. se ~ 1. (sich) trennen: ♪ degré ~t undiato'nische, nicht auf der Tonleiter fortschreitende Stufe (ant. degré conjoint). 2. drt. (auch abs.) zertheilen, sondern. [joindre I. 1.

disjoint, ~e (diß-ʒiǫ′ ⑨a, ~iǫ′t) a. v. dis-

disjonctif m (diß-ʒǫ-kti′f), ~ve f (~i′w) [lt. disjunctīvus] I. a. 1. gr. trennend, absondernd, disjunkti'v. 2. ⚘ vom Fruchtboden getrennt. II. ~ve s/f. gr. Disjunkti'v-Parti'kel f (zB. entweder — oder).

disjonctiflore ⚘ (diß-ʒǫ-kti-flŏ′r) [lt.] a. mit getrennten Blumen.

disjonction ‖ (diß-ʒǫ-kßiǫ′⑯) [lt. disjunctio] s/f. 1. Trennung. 2. an. durch Getrenntsein sonst verbundener Theile gekennzeichnete Mißgeburt. 3. drt. Trennung, Zertheilung. 4. rh. Auslassung eines Bindewortes (= dissolution 5).

dislocateur, ~trice ⟍ (diß-lŏ-ka-tö′r, ~tri′ß; M-Cz. dis~) [lt.] a. trennend, verrenkend.

dislocation ‖ (diß-lŏ-kā-ßiǫ′⑯; M-Cz. dis~) [lt.] s/f. 1. Auseinander-legung, -nehmen n einer Maschine. 2. ~ d'un empire Theilung eines Reiches in mehrere kleine. 3. path. Ver-, Aus-renkung eines Gliedes; vét. ~ du boulet Überköthung. 4. Geologie: Verwerfung. 5. ⚔ ~ d'une armée Verlegung der Truppen nach verschiedenen Kantonnirungen.

disloquement ‿ (diß-lŏ-kmą′; M-Cz. dis~) [disloquer] s/m. Verrenkung f.

disloquer ‿ (diß-lŏ-ke′; M-Cz. dis~) [lt. dislocāre] ①a. I. v/a. 1. Maschinen auseinander-legen, -nehmen, ausrichten; aus den Fugen bringen. 2. chir. ver-, ausrenken; F être tout ~é an allen Gliedern lahm, gliederlahm sein; avoir l'air ~é wie lendenlahm aussehen. 3. ⚔ Truppen auseinander-quartieren, -legen. 4. fig. * ~ les circonscriptions électorales die Wahlbezirke zerreißen. II. se ~ 1. sich aus-, ver-renken: son bras se ~a er renkte sich den Arm aus. 2. aus den Fugen weichen. 3. sich zerstreuen, auseinandergehen. 4. vét. se ~ le boulet über-, aus-köthen.

disome ☉ (L. di-ßŏ′m) [grch.] a. an. doppeltleibig, mit doppeltem Leibe (von Mißgeburten).

dispache ⚓ (di-ßpă′sch) [it. dispáccio] s/f. 1. Schiedsgericht n bei Versicherungen zur See. 2. Seeschaden-Berechnung: faire la ~ d'une avarie die Dispache (spr. di-ßpa′-tsche) aufmachen, die Havari'e-Kosten decken.

dispacheur ⚓ (di-ßpă-schö′r) s/m. (bei Seeversicherungen) Schiedsrichter, Seeschaden-Berechner. [disparate II. 2.

disparade ⟍ (di-ßpă-rā′d) [span.] s/f. =

disparaissant, ~e (di-ßpă-rä-ßą′⑨a, ~ą′t) [disparaître] a. verschwindend.

disparaître (~rä′tr) [lt. dispar(esc)ere] ④z. (mit avoir und être) v/n. ver-, entschwinden, unsichtbar werden (auch fig.): ~ (de la scène du monde) vom Schauplatze abtreten; ~ à q. J-m entschwinden; faire ~ verschwinden lassen, über Seite bringen.

apparaître

[illegible]
Bonnes grâces

Dison: Battice

Digitized by Google

agglomérer
centraliser
concentrer

disparate (di-ßpă-ra't) I. *a.* [lt. disparātus] (nur von Sachen) nicht zusammenpassend, unvereinbar, ungereimt: moments ~s Anfälle *m/pl.* von Geistesstörung. II. *s/f.* 1. [lt. disparātus] auffallende Ungleichförmigkeit, Verschiedenheit, Mißverhältniß *n*: faire ~ einen grellen Abstand bilden (*ant.* accord 1). **Syn.** un *contraste* est souvent agréable; une *disparate* est toujours choquante. 2. [L. span. disparate] † (toller) Streich, Thorheit. [unähnlich, ungleich.

dispareil, ~le (di-ßpă-ræ'j) [pareil] *a.*

disparité (di-ßpă-ri-te') [parité] *s/f.* Ungleichheit, Unterschied *m*, Verschiedenheit. **Syn.** v. différence.

apparition

disparition (di-ßpă-ri-ßĵō') ~u~ (~u~) [disparaitre] *s/f.* Verschwinden *n* (*ant.* apparition). [verschwunden.

disparu, ~e (di-ßpă-rü') [disparaitre] *a.*

dispa(s)te ⊙ (di-ßpă'ßt, ~ßpa't) [grch.] *s/f.* doppelte Rolle, Flaschenzug *m* mit 2 Rollen.

dispendieux, ~se □ (di-ßpā-dĭö', ~ö'ſ) [lt. dispendiōsus] *a.* (nach dem *s.*) kostspielig, mit Aufwand verbunden, dispendiö's (in A. von 1762). [dispensa'bel.

dispensable (di-ßpā-ßa'bl) *a.* dispensirbar,

dispensaire (di-ßpā-ßä'r) [lt. dispensārius] *s/m.* 1. ⊙ Dispensato'rium *n* (Vorschrift für Apothe'ker, wie Arzneimittel zubereitet und vorräthig gehalten werden); vgl. codex. 2. Armen-Apothe'ke *f.* 3. Laborato'rium *n* eines Apothe'kers; ⚔ Dispensi'r-Anstalt *f.* 4. ~ (de salubrité) ärztliche Untersuchungs-Anstalt für öffentliche Frauenzimmer, Sittenpolizei *f*, P (berlinisch:) Sitte *f.*

dispensataire (di-ßpā-ßa-tä'r) *s.* J., der bei Vertheilung eines Vermögens *x.* eine gewisse Summe erhält.

dispensateur, ~trice (di-ßpā-ßa-tö'r, ~tri'ß) [lt. dispensātor] *s.* Austheiler(in), Ertheiler(in), Spender(in).

dispensatif, ~ve (di-ßpā-ßa-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* ~ de qc. von et. dispensi'rend, befreiend.

dispensation (di-ßpā-ßä-ßĵō') [lt. dispensatio] *s/f.* 1. Aus-, Er-, Ver-theilung, Spendung. 2. Leitung, Verwaltung. 3. phm. vorschriftsmäßige Arzneibereitung.

dispense (di-ßpā'ß) [lt.] *s/f.* 1. Dispe'ns *m*, Lossprechung von einer Verbindlichkeit, Entbindung, Erlassung, Erlaß *m*, Dispensatio'n: ~ d'âge Dispensatio'n vom gesetzlichen Alter, Erlassung des gesetzlichen Alters; ~ de mariage Dispensatio'n in Ehesachen; *prv.* ↘ à point marier ne faut pas de ~ wer nicht heirathen will, braucht keine Dispensatio'n (wer sich einer Sache enthält, erspart sich Sorgen). 2. Erlaubniß: ~ de manger de la viande Erlaubniß Fleisch zu essen. 3. Erlaubniß-, Dispensatio'ns-schein *m*. **Syn.** v. exemption.

dispenser (di-ßpā-ße') [lt. dispensāre] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ (nur *st. s.*; distribuer mehr F) aus-, er-, ver-theilen: ~ la vérité die Wahrheit verbreiten, verkünd(ig)en. 2. ~ q. de qc. oder de ... (mit *inf.*) J. einer Sache überheben, von et. entbinden, dispensiren, mit et. verschonen, J-m et. erlassen; *abs.* dispensi'ren: je vous en ~e ich will Sie der Mühe überheben; je vous ~e d'en dire davantage ich erlasse Ihnen das Weitere; ~é, ~ée de ... frei von (Abgaben *x.*). 3. † ~ q. à qc. oder à ... (mit *inf.*) J-m et. zu thun erlauben, was Anderen verboten ist. 4. † phm. dispensiren, Arzneien nach Vorschrift bereiten. II. se ~ 1. ausgetheilt werden. 2. se ~ de qc. oder de ... (mit *inf.*) sich einer Sache überheben, sich über et. hinwegsetzen, sich erlauben, sich die Freiheit nehmen (et. nicht zu thun), es nicht für nöthig halten zu ..., unterlassen zu ...: se ~ de ses devoirs sich von seinen Pflichten lossagen; se ~ de la règle sich über die Regel hinwegsetzen; il s'en croit ~é er glaubt sich dazu nicht verbunden. 3. † se ~ à ..., ↘ de ... (mit *inf.*) sich herausnehmen zu ... (M., Co.).

dispermatique ⚘ (di-ßpär-ma-ti'k), ~e (~ä'rm) [grch.] *a.* zweisamig.

disperser (di-ßpär-ße') [lt. dispersum von dispergere] ①a. I. *v/a.* 1. umherstreuen, ausstreuen, austheilen. 2. ver-, zer-streuen: ⚔ ~ des troupes Truppen auseinanderlegen: ~ l'ennemi den Feind ver-, auseinander-sprengen. 3. † ✣ verbreiten (Laft. 5. 1). II. se ~ 1. sich zerstreuen. 2. auseinanderlaufen. 3. ⚔ se ~ en tirailleurs sich in eine Tirailleurlinie auflösen, ausschwärmen. **Syn.** disperser, c'est pousser çà et là, jeter de côté et d'autre; dissiper, c'est faire disparaître.

dispersif, ~ve (di-ßpär-ßi'f, ~i'w) [disperser] *a.* 1. ⊙ phys. zerstreuend, Zerstreuungs-... 2. *fig.* dezentralisi'rt.

dispersion (di-ßpär-ßĵō') [lt.] *s/f.* 1. Zerstreuung; biblisch: les ~s d'Israël die zerstreuten Schaaren Israels. 2. ⚔ a) Auseinanderlegung der Truppen; b) Versprengung, Zerstreuung. 3. ⊙ phys. Zerstreuung (der Lichtstrahlen), Licht- oder Farben-Zerstreuung.

dispondée ⊙ (di-ßpō-de') [grch.] *s/m.* mét. Dispondé'us (aus zwei Sponde'en bestehender Fuß).

disponibilité † (di-ßpō-ni-bi-li-te') [lt. disponĕre] *s/f.* 1. Verfügbarkeit: mettre en ~ einstweilig aus dem Dienste entlassen, zur Dispositio'n stellen; traitement de ~ Pensio'n, Dispositions-gehalt *n*, Wartegeld *n*. 2. ✿ ~s *pl.* verfügbare, disponible Summen.

disponible (di-ßpō-ni'bl) [lt.] I. *a.* 1. disponi'bel, worüber man verfügen, womit man schalten kann; effectif des hommes ~s verfügbare Mannschaft, Effekti'vstand *m*. 2. zur Dispositio'n stehend, ✿ flüssig, verfügbar. 3. ✿ marchandises ~s verkaufte Waaren *f/pl.*, die, um die Steuer zu sparen, außerhalb Paris aufgestapelt sind. II. *s/m.* ✿ le ~ Gesammtheit *f* der unter I. 3 erwähnten Waaren.

dispos (di-ßpō' ⓐa, † Chi. I) [lt. dispositus] *a/m.*, ~se (~ō'ſ) *f* nur ↘ angewendet (z.B. bei Brizeux), † auch ~t, ~te (~o', ~ō't) munter, hurtig, rüstig, wohlauf, guter Dinge: frais (gai) et ~ frisch und gesund.

disposant, ~e (di-ßpo-ſā' ⓑb, ~ā't) *s.* Verfüger(in).

disposer (di-ßpo-ſe') [lt. disponĕre] ①a. I. *v/a.* 1. disponiren, (an)ordnen, in Ordnung bringen oder stellen; ~ les affaires die nöthigen Anstalten treffen; weitS. ~ son temps seine Zeit eintheilen. **Syn.** v. apprêter. 2. ~ q. à qc. J. zu et. vorbereiten, bewegen, geneigt machen, J-m Empfänglichkeit für et. geben; *abs.* empfänglich machen: ~é, ~ée bereitwillig, behülflich: ~é à qc. geneigt, bereit zu et.; peu ~é abgeneigt; bien ~é gut gelaunt; bien ~é pour q. gut gegen J. gestimmt. 3. ~ pour qc. für et. vor-, zu-bereiten, zurechtmachen, in Bereitschaft stellen; ✿ ~ (sur q. einen Wechsel auf J.) abgeben, trassiren. 4. ⚔ ~ un camp ein Lager anlegen; ~ les troupes pour le combat die Truppen zum Gefechte, in Schlacht-Ordnung aufstellen; ~ les branchages sur les chevalets Strauchwerk in die Faschinenbank einlegen. II. *v/n.* 1. (en) ~ (que ...) Bestimmung treffen, bestimmen (daß ...). 2. ~ de q., ~ de qc. mit J-m, et. (nach Belieben) schalten und walten, verfahren, darüber verfügen, bestimmen, festsetzen: vous n'avez qu'à ~ de cela Sie können damit machen, was Sie wollen, ich stelle das ganz in Ihr Belieben, überlasse es Ihrem Ermessen; ~ez de ma maison mein Haus steht Ihnen zur Dispositio'n; ~ de q., de qc. comme des choux de son jardin mit J-m od. e-r Sache umgehen, schalten und walten, wie mit s-m Eigenthume (vgl. chou I. 1); ~ d'un emploi ein Amt zu vergeben haben; ~ de qc. en faveur de q. J-m et. abtreten, zu Gute kommen lassen; Dieu a ~é de lui Gott hat ihn abberufen oder zu sich genommen; *prv.* l'homme propose et Dieu ~e der Mensch denkt, Gott lenkt, *homo propo'nit, Deus dispo'nit.* 3. cogS. ~ de qc. et. ver-äußern, verkaufen, ✿ abgeben, los werden; ~é, ~ée de ... aufgeräumt, verkauft. III. se ~ 1. auf eine bestimmte Art geordnet sein. 2. se ~ à qc. sich zu et. anschicken, rüsten, in Bereitschaft setzen; von Sachen: sich zu et. anlassen.

dispositif (di-ßpo-ſi-ti'f) *m*, ~ve (~i'w) *f* [lt.] I. *a.* ⊙ ↘ méd. vorbereitend. II. ~ *s/m.* 1. drt. ver-ordnender Theil des Urtheils, Ausspruch, Weisung *f*, Te'nor eines Erkenntnisses. 2. ⊙ Angabe *f*, Plan, wonach eine Sache ausgeführt werden soll.

disposition (di-ßpo-ſi-ßĵō') [lt.] *s/f.* 1. (planmäßige) Aufstellung, Anordnung, Feststellung, Einrichtung, Lage, Beschaffenheit: ~ d'un appartement Eintheilung, relative Lage der Zimmer einer Wohnung; ⚔ ~ de la bataille Schlacht-Ordnung. 2. *rh.* Dispositio'n, Eintheilung; Anordnung der Redetheile, weitS. Entwurf *m*, Plan *m*, Anlage eines Buches. 3. (nur im *sg.*) Macht zu verfügen, Verfügung: il n'est pas en ma ~ es steht nicht bei mir, nicht in meiner Macht; à votre ~ zu Ihrer Verfügung; laisser à la ~ de q. zu J-s Dispositio'n stellen. 4. Art zu verfügen, Verwendung. 5. ~ à qc. Neigung, Bereitschaft, Stimmung, Lust zu etwas: ~ au mal Hang *m* zum Bösen; être dans la (en) ~ de ... Willens sein zu ...; F en bonne ~ wohlauf, *fig.* in guter Verfassung. 6. körperliche oder geistige Anlage, Fähigkeit, Geneigtheit, Empfänglichkeit: ~ à la fièvre Anlage, Dispositio'n zum Fieber. 7. ~s *pl.* Anstalten, Vorkehrungen, ⚔ Anordnungen, Dispositio'nen; faire ses ~s seine Anstalten treffen. 8. † Behendigkeit, Geschicklichkeit. 9. ✿ Abgabe, Tratte, Wechsel *m*. 10. drt. Verfügung, Ver-ordnung: faire ses ~s à l'égard de qc. Verfügungen über et. treffen; ~s testamentaires letztwillige Verfügungen *pl.*; ~s d'un jugement = dispositif II. 1. 11. méd. (gewöhnlicher) Gesundheitszustand, körperliches Befinden: marquer de la ~ à qc. auf et. deuten. **Syn.** *disposition* signifie capacité pour une chose; *aptitude* est d'un emploi plus rare et se dit spécialement de la disposition aux arts, aux sciences.

disproportion (di-ßprō-pōr-ßĵō') [proportion] *s/f.* 1. Mißverhältniß *n*, Ungleichheit, Unverhältnißmäßigkeit. 2. ~ du corps Un-ebenmäßigkeit, Mangel *m* an Ebenmaß der Theile des Körpers.

disproportionné, ~e (di-ßprō-pōr-ßĭō-ne') [disproportionner] *a.* unverhältnißmäßig: mariage ~ ungleiche Heirath; ~ à (↘ de) qc. nicht im (richtigen) Verhältnisse zu et. stehend. **Syn.** *mal proportionné* s'applique à une seule chose qu'on considère en soi et dans sa totalité: *disproportionné* s'emploie, soit en parlant de plusieurs choses, soit en parlant d'une seule relativement à une autre.

disproportionnel, ~le □ ⊙ (di-ßprō-pōr-ßĭō-nä'l, ~ä'l) [proportionnel] *a.* unverhältnißmäßig, nicht in Proportio'n.

disproportionnément (diß-prō-pōr-ßĭō-ne-mā') [disproportionné] *adv.* (in) unverhältnißmäßig(er Weise).

disproportionner (di-ßprō-pōr-ßĭō-ne') [disproportion] ①a. *v/a.* ungleich machen, in Mißverhältniß bringen, setzen.

disputable (di-ßpü-ta'bl) [lt. disputabilis] *a.* bestreitbar, streitig.

disputailler F ↘ (~tă-je') [disputer] ①a. *v/n.* unaufhörlich (lange und häufig) streiten.

indisposé
incommodé
maladif

assujettir
astreindre

Disraeli 1804–81

Dissay... Dissais (Vienne) Dissangis

Conrcillon

disputaillerie F ↘ (di-ßpü-tā-j'ri') s/f. unaufhörliches Streiten, Wortgezänk n.

disputailleur, ‿se F ↘ (di-ßpü-tā-jö'r, ‿ö'ß) s. Streitsüchtige(r), Streitende(r).

disputant‿ (di-ßpü-tą') [lt.] s/m. Wortfechter, Streite(nde)r (V.).

disputation (di-ßpü-tā-ßią') [lt. disputātio] s/f. Disputatio'n, Streitschrift.

dispute † (di-ßpü't) [disputer] s/f. 1. gelehrter Streit: être en ~ avec q. mit J-m streiten; être en ~ streitig, das Streit-Objekt sein; l'esprit de ~ Disputi'rgeist m; ~ de mots Streit m über Worte, Wortklauberei; hors de ~, sans ~ unbestreitbar; la D~ Dispu'ta, großes die Theologie in ihrem Wirken darstellendes Wandgemälde Raphael's im Vatica'n. 2. Disputi'r-Übung. 3. Streit m, Wortwechsel m: être en ~ e-n Wortwechsel haben; chercher ~ Händel suchen. 4. † mettre une chaire à la ~ eine Bewerbung um einen Lehrstuhl ausschreiben (= concours 2). Syn. v. chamaillis, chicanerie, discussion.

disputer‿ (di-ßpü-te') [lt. disputāre] ①a. I. v/n. 1. ~ (de qc.) disputi'ren, einen gelehrten Streit (über et.) haben, Disputi'r-übung halten; ~ contre q. gegen J., mit J-m streiten; ↘ ne pas ~ que (mit subj.) nicht bestreiten, daß ... 2. ~ (de, sur qc. über et.) streiten, in Wortwechsel gerathen; ~ à qui fera qc. sich darüber zanken, wer et. thun soll; v. aiguille I, chape 1. 3. fig. ~ de qc. um et. streiten, ringen; ~ de beauté um den Preis der Schönheit ringen. II. v/a. 1. ~ qc. um et. streiten, et. streitig machen, sich um et. reißen; ⚔ ~ le terrain à q., contre q. J-m das Feld (Schritt für Schritt) streitig machen, fig. seine Meinung aufrecht halten, auf seiner Ansicht bestehen; ⚓ ~ le vent J-m den Wind abzugewinnen suchen. 2. le ~ à q. en qc. J-m den Vorrang in et. streitig machen, es mit J-m in et. aufnehmen, es J-m in et. gleich thun. 3. F ~ q. mit J-m zanken. 4. schikani'ren, Rechtskniffe gebrauchen. III. se ~ q. und qc. sich J., et. streitig machen; fig. mit J-m (wetteifernd) um etwas ringen: se ~ les regards wetteifernd die Blicke auf sich ziehen; F se ~ sich mit einander streiten (besser: ~ ensemble, avec q.).

disputeur, ‿se (di-ßpü-tö'r, ‿ö'ß) [disputer] I. s. Streitsüchtige(r), Zänker(in); Last. auch bo.part Disputi'rer m (J., der über wissenschaftliche Dinge disputi'rt). II. a. streitsüchtig (J.-J.).

disqualifier * F (di-ßkā-li-fi-e') ①a. I. v/a. für ungeeignet erklären, ausschließen: ‿é, ‿ée P in Verschiß (erklärt). II. se ~ F sich unmöglich machen.

disque (dißk) [grch.] s/m. 1. h.a. Wurfscheibe f, Di'skus. 2. Scheibe f, Fläche f: ~ de la lune Mondscheibe f. 3. Ehren-, Sieges-schild. 4. rl. Ho'stien-Teller. 5. ⚘ Fläche f e-s Blattes, e-r Blüthendolde x., gemeinschaftlicher Blumenboden der Strahlenblumen; drüsiger Körper in der Umgebung des Fruchtknotens. 6. ⚇ zo. Fläche f e-s Insektenflügels, gewölbter Theil zweischaliger Muscheln, letzte Windung einschaliger Muscheln. 7. Optik: Gesichtsfeld n. 8. ⊙ Eisenbahn: Signalscheibe, welche anzeigt, ob der Schienenweg frei ist oder nicht; Schlosserei: ~ du trépan Schwungscheibe f der Rennspindel; Uhrmacherei: Linse f, Pendel-Linse f. 9. ⚔ Artillerie: ~ denté Sperr-Rad n, gezahnte eiserne Scheibe an den Hebezeugen.

disquisition ⚇ (di-ßki-si-ßią', M-Cz. ‿ßkī‿) [lt.] s/f. beurtheilende Untersuchung: ~ savante gelehrte Abhandlung (= recherche, investigation). Disraeli

disrespectueux, ‿se ↘ (diß-rä-ßpä-ktü-ö' ⑩a, ‿ö'ß) [ant. respectueux] a. der Hochachtung ermangelnd, respe'ktwidrig (= irrespectueux).

disruption ⚇ (diß-rü-pßią') [lt. di(s)ruptio] s/f. Bruch m, Zer-brechung, -reißung.

dissecteur ⚇ (di-ßä-ktö'r) [lt.] s/m. an. Disse'ktor, Zergliederer (vgl. disséqueur 1).

dissection (di-ßä-kßią' ⑯) [lt.] s/f. 1. Öffnung, Zergliederung, Zerschneidung; fig. ↘ aufmerksame Prüfung. 2. ⚇ an. Sezi'ren n, Präpariren n; Sektio'n, anato'misches Präpara't. Dissangis

dissemblable ☐ (di-ßą-bla'bl; L., Lnd.: diß-ß‿) [semblable] I. a. ~ (à oder de qc. e-r Sache) unähnlich, verschieden. II. ‿s ⑧b. s/m. pl. Anomö'er, Name der Aria'ner (v. arien II. 2; ant. homousiens). ress—

dissemblance (di-ßą-blą'ß; L., Lnd.: diß-ß‿) [a/f. semblance] s/f. Unähnlichkeit, Verschieden-artigkeit. Syn. v. inégalité.

dissemblant, ‿e ↘ (di-ßą-blą'; L. diß-ß‿ ⑨a, ‿ą't) a. = dissemblable.

dissembler‿ ↘ (‿ble'; L. diß-ß‿) [sembler] ①a. v/n. ⚇ à q., qc. J-m, et. ungleich sein.

dissémination (di-ße-mi-na-ßią'; L., Lnd.: diß-ß‿ ⑯) s/f. 1. Aus-, Zer-streuung des Samens (v. denticide). 2. fig. Zerstreuung, Verbreitung von Menschen; weitS. Verbreitung von Ideen x.

disséminement‿ (di-ße-mi-n'mą'; L. diß-ß‿) [disséminer] s/m. Verstreutsein n.

disséminer‿ (di-ße-mi-ne'; L., Lnd.: diß-ß‿) [lt. disseminare] ①a. I. v/a. aus-, zerstreuen; weitS. verbreiten: ⚔ ~ ses troupes seine Truppen zerstreuen, s-e Macht nicht zusammen halten. II. se ~ ausgestreut w.

dissension (di-ßą-ßią'; L., Lnd. diß-ß‿; ⑯) [lt. dissensio] s/f. Mißhelligkeit, Uneinigkeit, Zwist m. Syn. la dissension est plus violente que le dissentiment.

dissenter, pl. ‿s (B. di-ßą-tö'r; L. diß-ß‿; ⑧b) [engl.] s/m. rl. Disse'nter (nicht zur Staatskirche Gehöriger in England), Disside'nt (= dissident II.).

dissentérisme (di-ßą-tä-ri'ßm; L. diß-ß‿) [engl.] s/m. rl. Disse'nterthum n.

dissentieux, ‿se ↘ (di-ßą-ßiö' ⑩a, ‿ö'ß; Lnd diß-ß‿; ⑯) a. zu(m) Zwist geneigt, streitsüchtig. assentiment

dissentiment‿ (di-ßą-ti-mą'; L., Lnd.: diß-ß‿) [dissentir] s/m. Meinungsverschiedenheit f. Syn. v. dissension.

dissentir † (di-ßą-ti'r; L. diß-ß‿) [lt. dissentire] ③b. v/n. verschiedener Meinung sein.

dissépale ⚘ (di-ßä-pā'l; L. diß-ß‿) a. zweiblätterig (= disépale).

disséquant, ‿e ⚇ (di-ßä-ką'; L. diß-ß‿ ⑨a, ‿ą't) [disséquer] a. path. durchschneidend, trennend: tumeur ‿e Geschwulst f, welche die Gewebe so trennt, wie ein Schnitt es thun würde.

disséquer‿ (di-ße-ke'; L. ‿ß-ß‿) [lt. dissecāre] ①g. v/a. u. v/n. 1. ⚇ an. zerschneiden, zergliedern, sezi'ren, präpari'ren. 2. fig. kunstgemäß vorschneiden: ~ un ouvrage d'esprit ein Werk auf's Genaueste zergliedern.

disséqueur (di-ßä-kö'r; L. ‿ß-ß‿) [disséquer] s/m. 1. co., iro. (kunstmäßiger) Zergliederer, Sezi'rer (⚇ dissecteur). 2. ⚇ zo. Gattung der Schindkäfer (Dermestes).

dissertateur (di-ßär-ta-tö'r) [lt. dissertātor] s/m. mr.part Untersucher, Dissertatio'nenschreiber.

dissertatif, ‿ve (‿ti'f, ‿i'w) [lt.] a. abhandelnd, Dissertatio'ns-..., Abhandlungs-...

dissertation (di-ßär-tā-ßią' ⑯) [lt.] s/f. 1. (gelehrte) Abhandlung, Dissertatio'n schriftlich oder mündlich. 2. Art Preis-Aufgabe an französischen höheren Schulen.

disserter‿ (di-ßär-te') [lt. dissertāre] ①a. v/n. gelehrt abhandeln: ~ sur qc. et. ausführlich, gründlich erörtern. Syn. v. discourir.

disserteur, ‿se (di-ßär-tö'r, ‿ö'ß) [disserter] s. J., der gelehrt über et. spricht: faire la ‿se sich in wissenschaftliche Untersuchungen einlassen (von einer Frau; V.).

dissidence (di-ßi-dą'ß; L., Lnd.: diß-ß‿) [lt. dissidentia] s/f. Spaltung, Uneinigkeit, (Glaubens-)Zwist m, Schi'sma n.

dissident, ‿e (di-ßi-dą' ⑨a und b, ‿ą't; L. ‿ß-ß‿) [lt. dissidens] I. a. andersdenkend (in Sachen der Religion), abtrünnig. II. ~ s/m. Unkatholischer, Disside'nt, Disse'nter (= dissenter).

dissigne ⚇ ↘ (di-ßi'nj; L., Lnd.: diß-ß‿) [signe] math. I. s/m. Verschiedenheit f des Zeichens. II. a. mit verschiedenen Zeichen (ant. consigne II.).

dissimilaire ⚇ ↘ (di-ßi-mi-lä'r; L. diß-ß‿) [similaire] a. ungleichartig.

dissimilarité ⚇ (di-ßi-mi-la-ri-te') s/f. Ungleichartigkeit.

dissimilitude (di-ßi-mi-li-tü'd) [lt.] s/f. Unähnlichkeit, Ungleichartigkeit; rh. Entgegensetzung.

dissimulateur, ‿trice ↘ (di-ßi-mü-la-tö'r, ‿tri'ß; L. diß-ß‿) [lt.] I. s. Gleißner(in), Heuchler(in). II. a. gleißnerisch.

dissimulation (di-ßi-mü-lā-ßią'; L. diß-ß‿ ⑯) [lt.] s/f. Gleißnerei, Verstellung(s-kunst). franchise, loyauté, sincérité

dissimulé, ‿e (di-ßi-mü-le'; L. diß-ß‿) I. a. (nur nach dem s.) gleißnerisch, versteckt, verstellt. II. ↘ s. Duckmäuser(in). communicatif

dissimuler‿ (di-ßi-mü-le'; L. diß-ß‿) [lt. dissimulāre] ①a. I. v/a. verbergen, verhehlen: ~ qc. sich et. nicht merken lassen; ~ une injure eine Beleidigung einstecken; ~ que (mit subj.); ne pas ~ que (mit ind. oder ne und subj.). II. v/n. ~ (avec q.) sich verstellen (gegen J.); art de ~ Verstellungskunst f. III. se ~ 1. verhehlt, verborgen werden (meist mit nég.). 2. se ~ qc. sich et. verhehlen: ne pas se ~ (mit ind. oder ne und subj.). 3. F ↘ sich drücken, sich heimlich (aus einer Gesellschaft) wegschleichen. Syn. 1. dissimuler, c'est tout simplement cacher ce qui est; simuler, c'est faire paraître comme réel ce qui ne l'est pas; feindre, c'est faire paraître ce qui n'est pas pour mieux cacher ce qui est. 2. v. cacher 2. franc, loyal, divulguer

dissipateur, ‿trice (di-ßi-pa-tö'r, ‿tri'ß) [lt.] s. und a. Verschwender(in); verschwendend. Syn. les dépenses du dissipateur sont folles et extravagantes; celles du prodigue ne sont qu'inutiles. économe, parcimonieux

dissipation (di-ßi-pā-ßią' ⑯) [lt.] s/f. 1. Zerstreuung, Zerstreutheit: ~ d'esprit Gedankenlosigkeit. 2. Verschwendung: vivre dans la ~ ein verschwenderisches Leben führen; ‿s pl. übertriebene Ausgaben. 3. (oh. pl.) Saus m und Braus m, Prasserei. 4. ⚇ chm. Auflösung, Zersetzung; phys. Verrauchung, Verfliegen n, Zerstreuung.

dissipé, ‿e (di-ßi-pe') s. jeune ~ gedankenloses, liederliches, gern spielendes Kind. réfléchi, appliqué

dissiper‿ (di-ßi-pe') [lt. dissipāre] ①a. I. v/a. 1. vergeuden, verschwenden, verschleudern. 2. zertheilen, auflösen; fig. ~ des doutes Zweifel lösen; ~ l'orage das Unwetter zerstreuen, fig. den Sturm beschwören. Syn. v. dilapider und disperser. 3. fig. zerstreuen, erheitern: être ‿é zerstreut sein; vie ‿ée den Zerstreuungen gewidmetes Leben. 4. ~ les fumées du vin den Rausch benehmen; ~ les illusions de q. J-m seine (falschen) Einbildungen benehmen. 5. ⚔ auseinandersprengen, in die Flucht schlagen, zerstreuen. II. v/n. ⚇ Physiologie: durch den Lebensprozeß verbraucht, verzehrt w. III. se ~ 1. sich zerstreuen (auch fig.), verschwinden (R.Pl. I. 5. 25. ✣ ohne se). 2. vergeudet werden. 3. liederlich werden.

dissitiflore ⚘ (di-ßi-ti-flö'r; L. diß-ß‿) [lt.] a. mit entfernt stehenden Blumen.

dissi(ti)valve ⚇, Lnd. ohne ‿ti‿ (di-ßi-(ti-)wä'lw; L. diß-ß‿) [lt.] a. zo. aus mehreren gesonderten Klappen gebildet.

agglomérer

centraliser

dissociable (di-ßo-ßia'bl; L., Lnd.: diß-ßo-ßi-a'bl) [lt.] *a.* ungeſellſchaftlich.
dissocial, ~ale (di-ßo-ßia'l), *m/pl.* ~aux (~ʃo) [social] *a.* ungeſellig.
dissociation (di-ßo-ßi-a-ßio'; L., Lnd.: diß-ßo-ßi-a-~) [lt.] *s/f.* Aufhebung des Zuſammenhanges; *fig.* ~ des idées Verwirrung der Ide'en. Syn. v. désassociation.
dissocier (di-ßo-ßi-e'; L. diß-ß~) [lt. dissociāre] ①a. I. *v/a.* 1. den Zuſammenhang aufheben. 2. eine Geſellſchaft auflöſen. II. se ~ ſich trennen, ſich in ſeine Theile auflöſen.
dissolu, ~e (di-ßo-lü'; L., Lnd.: diß-ß~) [lt. dissolūtus] *a.* (nach dem *s.*) ausſchweifend, ſittenlos, liederlich, unzüchtig.
dissolubilité (di-ßo-lü-bi-li-te'; L. diß-ß~) [lt.] *s/f.* (Auf-)Löslichkeit.
dissoluble (di-ßo-lü'bl; L., Lnd.: diß-ß~) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. chm. = soluble. 2. drt. auflösbar (V.).
dissolument F, A., ~u~ (di-ßo-lü-mã'; L., Lnd.: diß-ß~; ⑨g) *adv.* von dissolu.
dissoluté (~lü-te'; L. diß-ß~) *s/m.* phm. Auflöſung *f*, Aufgelöſte *n.* [auflöſend.
dissolutecur, ~trice (~tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.*
dissolutif (di-ßo-lü-ti'f; L., Lnd.: diß-ß~) *m*, ~ve (~i'w) *f* [lt.] I. *a.* chm. auflöſend. II. ~ *s/m.* méd. auflöſendes Mittel.
dissolution (di-ßo-lü-ßio'; L., Lnd.: diß-ß~) [lt.] *s/f.* 1. Auflöſung: droit de ~ Recht *n* der Auflöſung einer politiſchen Körperſchaft; *fig.* nos ~s sont toujours prochaines unſere Auflöſung, unſer Tod ſteht immer bevor. 2. Trennung einer Ehe, Eheſcheidung. 3. Zügelloſigkeit, Ausſchweifung: ~ des mœurs Sittenverderbniß. 4. chm. Auflöſung, Zerſetzung: ~ mercurielle Quickwaſſer *n.* 5. *rh.* = disjonction 4.
dissolvant, ~e (di-ßol-wã', ~ã't; L., Lnd.: diß-ß~) [dissoudre] chm. I. ~, ~e *a.* (nach dem *s.*) auflöſend. II. ~ *s/m.* Auflöſungs-Mittel *n* (auch *fig.*).
dissonance A. & ; B. ~nn~ (di-ßo-nã'ß; L., Lnd.: diß-ß~) [lt. dissonantia] *s/f.* Diſſona'nz: 1. Übel-, Miß-klang *m*, Mißlaut *m* (auch *fig.*). 2. Miß-klang *m*, -ton *m.* 3. *rh.* a) Häufung von Konſonanten; b) Unebenheit im Style: *fig.* sauver une ~ eine Schwierigkeit ausgleichen.
dissonant, ~e (di-ßo-nã', ~ã't; L., Lnd.: diß-ß~) *a.* (nach dem *s.*) diſſonirend, mißtönend: 1. cris ~s die Ohren verletzendes Geſchrei (auch *fig.*). 2. falſch klingend (von einem Akko'rde, der nicht den Schluß eines Stückes bilden kann u. erſt aufgelöſt werden muß). 3. *rh.* hart.
disson(n)er (di-ßo-ne'; L. diß-ß~) [lt. dissonāre] ①a. *v/n.* (A.: ; L. ausdrücklich: nicht) mißtönen, e-n Mißton hervorrufen.
dissoudre (di-ßu'dr; L., Lnd.: diß-ß~) [lt. dissolvere] [illegible] I. *v/a.* auflöſen, zer-ſetzen, -theilen, trennen (auch *fig.*); eine Verſammlung ꝛc. auflöſen (*ant.* convoquer); faire ~ qc. dans qc. et. in et. ſich auflöſen laſſen. II. se ~ 1. ſich auflöſen, ſich trennen. 2. aufgelöſt, aufgehoben, zerſtört ꝛc. Syn. en dissolvant, on [illegible] [illegible] passer d'un état à un autre, [illegible]
dissous L.; A. ~s; *f.* ſtets ~te (L., Lnd.: diß-ßu', ~u't) [dissoudre] *a.* aufgelöſt.
dissoution (di-ßu-ßio') *s/f.* Auflöſung der Körperſchaft, eines Kriegsheeres ꝛc. (Ducoudray).
dissuader (di-ßü-a-de'; L., Lnd.: ~ß~; Poit. ~ßa~) [lt. dissuadere] ①a. *v/a.* ~ q. de qc. J-m et. ab-, wider-rathen, ausreden (*ant.* persuader).
dissuasif, ~ve (di-ßü-a-ßi'f, ~i'w; L. diß-ß~; Poit. ~ßa~) [lt.] *a.* ab-, wider-rathend.
dissuasion (di-ßü-a-ßio'; L., Lnd.: diß-ßü-a-ßi-o'; Poit. ~ßa~) [lt.] *s/f.* Abbringen *n*, Ab-, Wider-rathen *n* von et., Abmahnung.
dissyllabe (L. di-ßil-la'b) [grch.] *a.* und *s/m.* gr. zweiſilbig(es Wort): vers ~ zweiſilbiger, aus zweiſilbigen Wörtern beſtehender Vers. [la~) *a.* = dissyllabe.
dissyllabique (L. di-ßil-la-bi'k, F ~ßi-
distachié, L. ~yé, ~yée (di-ßta-ki-e') [grch.] *a.* zwei-ährig, mit zwei Ähren.
distance (di-ßtã'ß) [lt. distantia] *s/f.* 1. Abſtand *m*, Entfernung, Diſta'nz: tenir q. à ~ J. in gewiſſer Entfernung von ſich halten (auch *fig.*); tenez-vous à ~! kommen Sie nicht ſo nahe!; de ~ en ~ in gewiſſen Abſtänden; à égale ~ gleich weit von einander; point de ~ Diſta'nzpunkt *m* (richtiger Standpunkt, um ein Kunſtwerk der Architektu'r ꝛc. zu beurtheilen). 2. Zwiſchenzeit, Zwiſchenraum *m*; Zahlungsfriſt. 3. *fig.* (Standes-)Unterſchied *m*: rapprocher les ~s die Standesunterſchiede verwiſchen. 4. ast. ~ polaire, ~ zénithale Pola'r-, Zeni'th-Abſtand *m*; Opt.: ~ focale, ~ du foyer Brennweite (v. base 3); ligne de ~ perſpekti'viſche Entfernungslinie; phys. ~ explosive Schlagweite. 5. ~ de but en blanc Viſir-, auch Kernſchuß-weite.
distancé, ~e (di-ßtã-ße') *a.* im Wettrennen beſiegt, *fig.* hinter J-m zurückgeblieben.
distancer (di-ßtã-ße') ① I. *v/a.* 1. (von Pferden) im Wettlaufe, beim Wettrennen überholen. 2. *fig.* J-m den Rang abgewinnen, J. ausſtechen. 3. méd. eine Arznei ꝛc. in Zwiſchenräumen geben.
distant, ~e (di-ßtã', ~ã't) [lt. distans] *a.* (nur nach dem *s.*) entfernt, abgelegen (liegend).
distège (di-ßtæ'ʃ) L. [illegible] [grch.] *a.* cristal ~ Kryſtall *m* mit zwei verwachſenen Spitzen. [zwei Staubfäden.
distémone (di-ßte-mo'n) [grch.] *a.* mit
distendre (di-ßtã'dr) [lt. distendere] ④a. *v/a.* (auch se ~ sich) zu ſehr (aus-)dehnen, -ſpannen, -recken; [illegible] aufblähen.
distension (di-ßtã-ßio') [lt.] *s/f.* 1. Spannung, Aufgetriebenheit des Magens. 2. méd. Reckung, Dehnung der Gewebe, Bänder ꝛc. 3. vét. Verrenkung (= entorse). 4. übermäßige Ausdehnung.
disthène (di-ßtæ'n) [grch.] *s/m.* min. 1. Cyani't, Sapphi'rſpath. 2. blätteriger Bery'll. [~s Cyani'tſelſen *m/pl.*
disthénique (di-ßte-ni'k) *a.* min. [illegible]
distichiase (di-ßti-ki-a'ʃ; Poit. ~ſia'ʃ) *s/f.*, auch ~is (~a-ʃi'ß) [grch.] *s/m.* path. Diſtichi'aſis *f*, Doppelwimperigkeit *f.*
distichophylle (di-ßti-ko-fi'l) [grch.] *a.* mit zweizeiligen Blättern. [narbig.
distigmate (di-ßti-gma't) [grch.] *a.* zwei-
distigmatie (L. ~gma-ßi') [distigmate] *s/f.* Zweinarbigkeit. [chm. deſtilli'rbar.
distillable (di-ßtil-la'bl) [distiller] *a.*
distillateur (di-ßtil-la-tö'r) [distiller] *s/m.* Deſtilli'rer, (Branntwein-)Brenner; *fig.* ~ de l'esprit J., der die geiſtreichſten Stellen (aus einem Werke ꝛc.) auszieht.
distillation (di-ßtil-la-ßio') [lt.] *s/f.* 1. Brennen *n*, Deſtilli'ren *n*; chm. Abtropfung; Deſtillatio'ns-Verfahren *n*; ~ sèche trockene Deſtillatio'n. 2. gebranntes Waſſer.
distillatoire (di-ßtil-la-toa'r) [lt.] *a.* 1. Deſtillatio'ns-..., Deſtilli'r-..., Brenn-...: auch *s/m.* (appareil) ~ Deſtilli'r-Appara't *m*, Branntweinbrennerei: Brenn-Appara't, -Geräth *n.* 2. Waſſer ausſchwitzend.
distiller (di-ßtil-le') [lt. distillāre] ①a. I. *v/a.* 1. (herab)träufeln; *fig.* ~ son fiel ſeine Galle auslaſſen, ausſchütten. 2. *fig.* F (beim Billard ꝛc.) ~ un coup einen Schlag geſchickt ausführen. 3. abziehen, brennen, deſtilli'ren; weitS. *fig.* ~ du miel Honig bereiten (von den Bienen). II. *v/n.* tropfen, (herab)tröpfeln. III. se ~ 1. deſtillirt werden. 2. *fig.* se ~ le cerveau ſich den Kopf zerbrechen, ſich die größte Mühe geben. 3. *fig.* se ~ en pleurs, en excuses ſich in Thränen auflöſen, ſich in Entſchuldigungen erſchöpfen.
distillerie (di-ßtil-l'ri') [distiller] *s/f.* (Branntwein-)Brennerei, Deſtillatio'n: a) Geſchäft *n.* b) Gebäude *n* des Branntweinbrenners.
distinct, ~e (L. m.: di-ßtã', [illegible] ~ßtã'kt [illegible]; Littré: ~ßtã'kt; Chifflet und L., M-Cz. [illegible] ~ßtã'k_ in der Bindung; *f.*: ~ã'kt; *m/pl.*: ~ßtã') [lt. distinctus] *a.* (nach dem *s.*) 1. unterſchieden. 2. klar, deutlich, beſtimmt (*ant.* confus 1). 3. getrennt. 4. Opt.: v. base 3.
distinctement (di-ßtã-kt'mã' ⑨g), prov. ~é~ (~kte-mã') [distinct] *adv.* 1. unterſchieden. 2. (in) deutlicher Weiſe. [bar (Balz.).
distinctible (di-ßtã-kti'bl) *a.* unterſcheid-
distinctif, ~ve (di-ßtã-kti'f, ~i'w) [distinct] *a.* unterſcheidend, trennend: marque ~ve Kennzeichen *n* (erſt in A. ſeit 1740).
distinction (di-ßtã-kßio') [lt.] *s/f.* 1. Unterſcheidung; Abſonderung, Abtheilung; genaue Beſtimmung. 2. Unterſchied *m*, bſ. Standes-Unterſchied *m.* 3. Auszeichnung, Verdienſt *n*, Unterſcheidungs-Zeichen *n*: emploi de ~ hohes Amt; officier de ~ verdienſtvoller Offizier; personnage de ~ hohe, diſtinguirte Perſon. 4. Vornehmheit: homme de ~ vornehmer Mann, Standesperſon; air de ~ vornehmes Äußere; avoir de la ~ vornehmes, feines Benehmen haben. 5. [illegible] Abſchnitt *m* in einem Geſetzbuche ꝛc., der mehrere Fragen enthält. 6. pavillons de ~ Komma'ndoflaggen *pl.*, wodurch ſich die Admira'lſchiffe unterſcheiden.
distinguer (di-ßtã-ge') [lt. distinguere] ①a. I. *v/a.* 1. ~ (qc. d'avec qc. et. von et.) unterſcheiden (*ant.* confondre). 2. charakteri'ſtiſche Merkmale angeben, charakteriſi'ren. 3. auszeichnen, mit Auszeichnung behandeln, *abs.* Auszeichnung geben; ~é, ~ée ausgezeichnet, vornehm, diſtinguirt, beſondere(r, s) (*ant.* commun I. 5). 4. ſondern, abtheilen: ~ (une proposition) die verſchiedenen Bedeutungen angeben, die ein Satz haben kann. II. se ~ 1. ſich auszeichnen (auch *me.part*). 2. ſich zeigen, ſichtbar werden. 3. se ~ de qc. ſich von et. unterſcheiden. Syn. 1. *distinguer de* ſuppose des nuances; *distinguer d'avec*, des différences (L. [illegible] Unterſchied). 2. v. [illegible]. 3. c'est l'œil qui distingue; c'est la main qui sépare.
distinguo (di-ßtã-go') [lt.] (bei Pas., *Lettres* 4. auch *s/m.*) Scholaſtik: ich unterſcheide; ich gebe das Eine zu, leugne aber das Andere.
distique (di-ßti'k) [grch.] I. *a.* zweizeilig, -reihig: cyprès ~ = cordie gérascanthe. II. *s/m.* Di'ſtichon *n*, Zweizeiler (meiſt aus Hexa'meter und Penta'meter, bei den fr. Dichtern aus zwei gleichen Verſen beſtehend).
distome (di-ßto'm) [grch.] I. *a.* zweimündig. II. *s/m.* zo. 1. Egelwurm, Plattwürmer-Gattung (Distōma). 2. Meerlappen, Poly'pen-Gattung (Distōmus).
distordre (di-ßto'rdr) [tordre] ④a. I. *v/a.* 1. verzerren. 2. verrenken. II. se ~ ſich verzerren. [zerrt, verdreht.
distors, ~e (di-ßto'r, ~o'rß) *a.* co. ver-
distorsion (di-ßtor-ßio') [lt.] *s/f.* méd. Verdrehung, Verzerrung; Verrenkung.
distractif, ~ive (di-ßtra-kti'f, ~i'w), auch ~ile (~i'l) [lt.] *a.* auseinanderhaltend, ſich entfernend, abſtehend.
distraction (di-ßtra-kßio') [lt.] *s/f.* 1. Abſonderung, Trennung, Zerſtückelung e-s Gutes ꝛc.; Abzug *m*, geſonderte Verwendung einer Geldſumme. 2. drt. Verweiſung an ein anderes Gericht. 3. Zerſtreut-heit, Geiſtes-Abweſenheit. 4. Zerſtreuung, Vergnügung, Vergnügen *n.*

distraire (di-ßträ′r) [lt. distrahĕre] ④s. († *p/d.*: je distrayis) I. *v/a.* 1. absondern, trennen; ein Gut ꝛc. zerstückeln: ~ une somme (d'argent) eine Geldsumme zu anderen Zwecken verwenden. 2. drt. ~ q. J. seinen natürlichen Richtern entziehen, J. vor e-m andern Richter belangen; † ~ la juridiction vor e-m unzuständigen Gerichte belangen. 3. *fig.* von Arbeiten ꝛc. losreißen, abziehen, abhalten; von einem Entschlusse ꝛc. abbringen. 4. den Geist stören, zerstreuen: ~ la douleur de q. J. seinen Schmerz vergessen lassen; ~ q. de q., de qc. J-s Aufmerksamkeit von J-m, et. ablenken, abziehen. 5. subtrahiren, abziehen. II. se ~ 1. sich (ab)trennen. 2. sich zerstreuen, vergnügen. 3. zerstreut w., sich zerstreuen. Syn. 1. v. détourner. 2. on se *divertit* quand on se livre à divers amusements; pour se *distraire*, il suffit de quelques plaisirs même solitaires, de quelques simples satisfactions. attentif. appliqué

réfléchi

distrait‖, ~e (di-ßträ′, ~ä′t) [distraire] I. *a.* (nur nach dem *s.*) zerstreut, unaufmerksam. II. *s.* (*pl.* ⑧b.) der, die Zerstreute. Syn. v. abstrait.

distrayant, ~e ⟍ (di-ßträ-ją′ ⑨a, ~ą′t) [distraire] *a.* zerstreuend.

distribuable ⟍ (di-ßtri-bü-a′bl) *a.* vertheilbar, zu vertheilen.

distribuer‿ (di-ßtri-bü-e′) [lt. distribuĕre] ①a. I. *v/a.* 1. aus-, ver-theilen, *poët.* spenden (vgl. dispenser I. 1): ~ des coups de poing Püffe austheilen; Post: ~ des lettres Briefe ausgeben. 2. ab-, eintheilen. 3. drt. ~ un procès die Akten eines Prozesses einem Richter zur Prüfung, Bericht-Erstattung ꝛc. übergeben. 4. ⊙ typ. (auch *abs.*) Schrift ablegen; ~ les balles, ~ le rouleau die Ballen reiben. II. se ~ 1. sich vertheilen, verzweigen. 2. ausgetheilt w.

distributaire ⟍ (~bü-tä′r) [lt.] *s.* Betheiligte(r) bei einer Vertheilung (Legoarant).

distribut*eur* (di-ßtri-bü-tö′r) *m*, ~**trice** (~tri′ß) *f* [lt.] I. *s.* Aus-, Ver-theiler(in); *poët.* Spender(in): ~ d'imprimés Zettel-Austheiler(in); ~ de lettres Brief-Ausgeber(in) in Ortschaften, wo keine Post-Expedition ist. II. ~ *s/m.* ⊙ ~ de force = mécanisme moteur; ~ de la vapeur innere Steuerung; Papierfabrik: Regula′tor; Weberei: Fadenleiter, Vertheilungswalze *f.* III. ~**trice** *s/f.* ehm. Verkäuferin von Erfrischungen im Schauspielhause.

distributi*f*, ~**ve** □ (di-ßtri-bü-ti′f, ~i′w) [lt.] *a.* 1. aus-, zu-, ver-theilend: justice ~ve billige, gerecht austheilende Gerechtigkeit. 2. *gr.* nombre ~ eintheilende, Distributi′v-Zahl (antwortet auf die Frage: wieviel jedesmal?); dans le sens ~ in einem einzelnen Falle (*ant.* v. collectif I. 2).

distribution‖ (di-ßtri-bü-ßią′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Aus-, Ein-, Ver-theilung, Spendung: ~ des lettres Brief-Ausgabe, Austragen *n* der Briefe; *abs.* la ~ die auszutragenden Briefe; ~ de prix Prämien-Vertheilung bsd. auf Schulen; drt. ordre de ~, oder A.: ordre et ~ Priorita′ts-Ordnung der Gläubiger; thé. ~ de la pièce Vertheilung der Rollen. 2. Anordnung, Abfachung, Eintheilung von Stücken, die ein Ganzes bilden, zB. der Zierrathen, der Zimmer eines Gebäudes ꝛc., auch Anordnung eines wissenschaftlichen Stoffes. 3. rl. Spende-formel, mit welcher das heilige Abendmahl ausgetheilt wird. 4. ⊙ typ. Ablegen *n* der Schrift; Ablegesatz *m.* 5. ⚓ faire la ~ des couples auf dem Kiele die Stellen bemerken, wo die Spanten stehen sollen.

district (am gebräuchlichsten. di-ßtri′k ‖; doch auch: ~ßtri′kt oder ~ßtri′; *pl.* ⑧b) [lt. districtus] *s/m.* 1. Bezirk, Strich, Ort(-schaft *f*), Distri′kt, Kreis: tribunaux de ~ Kreisgerichte *n.pl.*; in Amerika: Distrikt, Bezirk, Gebiet *n*, Territo′rium *n*, das noch nicht 60,000 Einwohner hat: ~ fédéral das neutra′le Gebiet der Bundes-Hauptstadt Washington (spr. uö′-sching-t′n). 2. ehm. drt. Gebiet *n*, Bezirk einer Gerichtsbarkeit; *fig.* F ⟍ cela n'est pas de mon ~ das schlägt nicht in mein Fach. 3. Verwaltungs-Zweig, -Abtheilung *f*, -Bezirk.

distriglyphe (di-ßtri-gli′f) [grch.] *s/m.* = ditriglyphe.

distyle (di-ßti′l) [grch.] I. *a.* ⚘ zweigriffelig. II. *s/m.* arch. zweisäulige Halle.

disyllabe (di-ßil-la′b) *a.* und *s/m.* = dissyllabe (Quicherat).

dit (di) *m*, ~**e** (dit) *f* [dire] I. ~ ⑧b. *s/m.* (*pl.* ~s ⑧b) 1. Spruch, Diktum *n*: *les D~s mémorables de Socrate* die Memorabi′lien *n.pl.* des So′krates, Werk von Xenophon. 2. ~s et redits Hin- und Hergerede *n*; *prv.* (c'est un Normand,) il a son ~ et son dédit er sagt bald Ja, bald Nein (ein altes normannisches Gesetz erlaubte, binnen 24 Stunden von einem Abkommen zurückzutreten). 3. † Erzählung *f*, Märchen *n*; zB. *le D~* (oder *Dict*, sprich di) *d'Ysopet* äso′pische Fabeln von Marie de France (13. sæ.). II. *a.*‖ drt. besagt, genannt, erwähnt (vergleiche dire I. 5; auch ledit, ladite).

ditaxion‖ ⚘ (di-tä-kßią′) [grch.] *s/m.* Kapselfrucht *f* mit zwei Fächerreihen.

ditelet ⟍ (di-t′lä′⑨b) [dit] *s/m.* kleine Abhandlung.

ditétraèdre ⚗ (di-tè-trä-ä′dr) [grch.] *a.* min. doppel-tetraë′drisch.

dithéisme ⚗ (di-te-i′ßm) [grch.] *s/m.* Glaube an zwei Gottheiten, Prinzi′pien des Guten und des Bösen.

dithéiste ⚗ (di-te-i′ßt) [grch.] *s/m.* J., der an zwei Gottheiten (Prinzi′pien des Guten und des Bösen) glaubt.

dithionique ⚗ (di-ti-ŏ-ni′k) [grch.] *a.* chm. zwei Mischungsgewichte Schwefel enthaltend: acides ~s Unterschwefelsäure *f* und unterschweflige Säure.

dithionite ⚗ (di-ti-ŏ-ni′t) [grch.] *s/m.* chm. unterschwefelsaures Salz: ~ de soude unterschwefelsaures Na′tron.

Dithmarse (di-tmä′rß) *s.* un ~ ein Dithmarsche; une ~ eine Dithmarschin: les ~s die Dithmarschen, norddeutscher Volksstamm.

dithyrambe (di-ti-rą′b) [grch.] *s/m.* 1. mét. Dithyra′mbus (Lied und Tanz zum Preise des Bacchus und des Weines). 2. weitS. begeistertes Lied. 3. *fig.* F (oft *iro.*) Lobes-Erhebung *f.*

dithyrambique (di-ti-rą-bi′k) [grch.] *a.* 1. mét. dithyra′mbisch, schwungvoll. 2. *fig.* F (oft *iro.*) lobpreisend.

dithyre ⚗ (di-ti′r) [grch.] *a.* zo. zwei-klappig, -schalig.

dition‖ † (di-ßią′) [lt. ditio] *s/f.* Herrschaft, Autorita′t.

dito ● (di-to′) [it. detto] *adv.* dito, desgleichen.

ditome ⚗ (di-tō′m) [grch.] zo. I. *a.* zweitheilig, -klappig. II. *s/m.* (Benennung verschiedener) Käfer aus den Gattungen Lyctes und Scarites.

diton‖ ♪ (di-tą′) [grch.] *s/m.* Di′tonon *n*, Interva′ll *n* von zwei Tönen, große oder kleine Terz.

ditrachycère ⚗ (di-trä-ki-ßä′r) [grch.] *s/m.* Art Eingeweidewurm (= bicorne II. 2).

ditridactyles ⚗ (di-tri-dä-kti′l⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. zwei- oder drei-zehige Stelzengänger (Vögel).

ditriglyphe (di-tri-gli′f) [grch.] *s/m.* arch. Ditrigly′ph, die Einrichtung, wenn in den Friesen do′rischer Gebälke zwischen je zwei Säulen zwei Trigly′phen befindlich sind (= distriglyphe).

ditrinome ⚗ (di-tri-nō′m) [grch.] *a.* min. cristal ~ Krystall, welcher die deutlichen Spuren von drei verschiedenen Gesetzen seiner Bildung an sich trägt.

ditrochée ⚗ (di-trŏ-sche′) [grch.] *s/m.* mét. Doppel-, Di-trochä′us, Versfuß, der aus zwei Trochä′en besteht (= dichorée).

ditrope ⚘ (di-tro′p) [grch.] *a.* zweimal gedreht.

dittier‖ † (di-tie′: ⑧b) [dicter] *s/m.* Erzählung *f* (= dit I. 3).

dittologie ⚗ ⟍ (L. dit-tŏ-lŏ-Gi′) [grch.] *s/f.* *gr.* = synonymie.

dittopie ⚗ (dit-tŏ-pi′) [grch.] *s/f.* = diplopie.

dityle ⚗ (di-ti′l) [grch.] *s/m.* zo. Di′tylus (Käfergattung der Odermeri′tes).

diurèse ⚗ (di-ü-rä′s) [grch.] *s/f.* path. Harn-Ausleerung, -Absonderung.

diurétique ⚗ (di-ü-rè-ti′k) [grch.] méd. I. *a.* 1. harn-abtreibend, -befördernd. 2. ⟍ häufig harnend, pissend. II. *s/m.* diure′tisches Mittel.

diurnaire (di-ür-nä′r) [lt. diurnus] *s/m.* h.a. 1. Tagebuch *n* der byzanti′nischen Kaiser. 2. Tagebuchführer, Journalist, der des Kaisers Handlungen jeden Tag aufschreiben mußte.

diurn*al*, ~**ale** (di-ür-nä′l); *m/pl.* ~**aux** (~ō′ ⑩a und b) [lt.] I. *a.* h.a. *les actes* ⑪ ~*aux* Acta diu′rna, Art Zeitung in Rom zur Zeit des Kaisers Augustus, welche die neuesten Nachrichten und Maßnahmen der Regierung veröffentlichte (= actes diurnes). II. ~ *s/m.* rl. Diurna′le *n*, Bet-Tagebuch *n* (Auszug aus dem Brevie′re der Tageszeiten, welche die katholischen Geistlichen täglich zu beten haben). nocturne

diurne, mst. ⚗ (di-ü′rn) [lt. diurnus] I. *a.* 1. täglich, was während eines Tages geschieht, Tag(e)-…: ast. cercle ~ Tag-bogen *m*, -kreis *m* eines Sternes. 2. ⚘ (nur) am Tage blühend, Tag-… 3. méd. fièvre ~ Fieber, das sich während des Tages zeigt. 4. zo. bei Tage thätig: oiseaux ~s am Tage fliegende Vögel, Tag-Raubvögel. 5. h.a. actes ~s v. diurnal I. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. 1. Tagfalter (Schmetterlinge). 2. Tag-Raubvögel. Syn. *quotidien* se dit de ce qui revient régulièrement chaque jour; *journalier* de ce qui se présente tous les jours, mais sans être régulier comme ce qui est quotidien; *diurne* (I.) ne s'emploie qu'en termes scientifiques.

div (diw) [prs.] *s/m.* = dive.

diva (di-wa′) [it.] *a/f.* göttlich, ausgezeichnet (als Beiwort gefeierter Künstlerinnen, zB. la ~ Malibran); parure ~ id., Art Damen-Kravatte.

divagant, ~e * (di-wä-gą′ ⑨a, ~ą′t) [lt.] *a.* in Krümmungen fließend: rivières ~es sich schlängelnde Flüsse *m/pl.*

divagat*eur*, ~**trice** * (di-wä-ga-tö′r, ~tri′ß) [lt.] *a.* und *s.* umherstreifend, abschweifend; J., der Abschweifungen liebt.

divagation‖ (di-wä-gā-ßią′⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt. Umherlaufen(lassen) *n* Irrsinniger oder Schaden stiftender Hausthiere. 2. ⟍ Austreten *n* von Gewässern. 3. *fig.* (meist *pl.*) Abschweifung im Reden ꝛc. vom Gegenstande; weitS. ~s d'un aliéné irre Reden eines Wahnsinnigen.

divaguer‿ (di-wä-ge′) [lt. divagāri] ①a. *v/n.* 1. † (Lm. *rlt.*) umherschweifen (allgemein). 2. drt. herum-irren, -laufen (von Irrsinnigen oder Schaden stiftenden Hausthieren). 3. ⟍ austreten (von Gewässern). 4. *fig.* im Reden ꝛc. vom Gegenstande abschweifen, nicht bei der Sache bleiben; weitS. (von Wahnsinnigen) irre reden.

divagu*eur*, ~**se** * (di-wä-gö′r, ~ö′s) [divaguer] *s.* Umherstreifer(in) (= divagateur).

divan‖ (di-wą′) [ar.] *s/m.* Di′van: 1. D~ türk. Staats-Rath, -Kanzlei *f*, Gerichtshof; weitS. türkische Regierung *f*, ottoma′nische Pforte; Audie′nz *f* beim Sultan; *iro.* ⟍ Versammlung *f.* 2. d~ Art Sopha *n* ohne Lehne, Ottoma′ne *f*, Schlafsopha *n*; weitS. Gemach *n* mit Di′vans (v. sofa). 3. (café-)d~ Kaffeehaus *n* mit Di′vans. 4. Sammlung *f* von Ghase′len (arabischen Gedichten).

divani (di-wä-ni′) [divan] *s/m.* id., Schrift bei den Türken und Persern in offiziellen Schriftstücken.

divarication‖ ⚗ (di-wä-ri-kä-ßią′) [lt. divaricāre] *s/f.* Auseinandersperren *n*, Auseinandergesperrtsein *n* von Zweigen, Wund-Rändern ꝛc.

divariqué, ~e ⚘ (di-wä-ri-ke′) *a.* auseinandergesperrt (von Blüthenstielen ꝛc.).

Dittfurt

divariquer (di-wā-ri-ke') [lt. divaricāre] ①a. v/a. chir. Wund-Ränder auseinander-ziehen, -sperren.

dive (dīw) I. [lt. divus] a/f. † göttlich; nur noch: la ~ bouteille die göttliche Flasche (nach Rabelais); vgl. diva. II. [prs.] s/f. niedere Gottheit in der persischen Mythologie. III. npr. f. la D~ id., Zufluß der Loire durch den Thouet.

divellent, ~e (L., Lnd.: di-wäl-lg'a, ~g't) [lt. divellĕre] a. 1. † chm. scheidend, trennend. 2. chir. zerreißend. 3. min. getrenntflächig: chaux carbonatée ~e uneigentliche Art des Kalkspathes.

divergence (di-wär-Gg'ß) [lt. divergentia] s/f. 1. Divergeʼnz, Auseinanderlaufen n, Ausbreiten n (ant. convergence). 2. fig. ~ (d'opinions Meinungs-)Verschiedenheit.

divergent, ~e (di-wär-Gg'a, ~g't) [lt.] a. 1. divergeʼnt, auseinanderlaufend (ant. convergent). 2. fig. von einander abweichend, auseinandergehend (von Meinungen, Ansichten rc.).

divergentiflore (di-wär-Gg-ti-flō'r) [lt.] a. auseinandergerichtete Blumen habend.

diverger (di-wär-Ge') [lt. divergĕre] ①m. v/n. 1. auseinanderlaufen, divergiʼren (ant. converger). 2. fig. von etw. abweichen, auseinander gehen (von Meinungen rc.).

divergi(-)nervé, ~e (di-wär-Gi-när-we') [lt.] a. ausea. gerichtete Nerven habend.

divergiveiné, ~e (di-wär-Gi-wä-ne') [lt.] a. auseinander gerichtete Adern habend.

divers, ~e (di-wä'r, ~wä'rß) [lt. diversus] a. 1. im Sinne von „ungleich": (immer pl.) verschiedene, unterschiedliche: faits ~ Vermischtes (Zeitungs-Rubrik). 2. im Sinne von „mehrere": (immer pl., immer vor dem s. und stets ohne de; indessen bei M.É. II. 4 mit de) verschiedene, mancherlei, allerlei: à ~es fois, reprises zu verschiedenen Malen; de ~es couleurs bunt(farbig); frais Auslagen f/pl. für diverse Gegenstände. 3. poët. beweglich; Lafont.: unbeständig.

diversicolore (di-wär-ßi-kö-lö'r) [lt.] a. verschiedenfarbig, bunt.

diversieux, ~se (di-wär-ßiö', ~ßiö'ß) [divers] a. zänkisch (Sd.).

diversif, ~ve (di-wär-ßi'f, ~ßi'w) [divers] a. 1. eine Diversioʼn bewirkend. 2. eine Diversioʼn bezeichnend.

diversifiable (di-wär-ßi-fi-a'bl) a. auf verschiedene Art abzuändern.

diversification (di-wär-ßi-fi-kā-ßiö') [diversifier] s/f. Abwechselung.

diversifier (di-wär-ßi-fi-e') [lt. diversus, facĕre] ①a. I. v/a. (auch abs.) Abwechselung (in et.) bringen, (mit et.) abwechseln. II. se ~ verschieden werden.

diversiflore (di-wär-ßi-flō'r) [lt.] a. mit verschiedenen Blumen.

diversifolié, ~e (di-wär-ßi-fö-li-e') [lt.] a. verschiedenblätterig. [schiedengestaltet.

diversiforme (~ßi-fö'rm) [lt.] a. ver-

diversifrondé, ~e (di-wär-ßi-frg-de') [lt.] a. verschieden gestaltetes Laub habend.

diversion (di-wär-ßiö') [lt.] s/f. Ablenkung, -leitung, -wendung, -ziehung; Ableitungs-Angriff m, Seiten-Angriff m, Diversioʼn; weitS. F Angriff m e-r Krankheit auf einen andern Körpertheil; fig. Zerstreuung; faire ~ à qc. et. ablenken, fig. einer Sache als Ableitung dienen.

diversisporé, ~e (~ßi-ßpö-re') [lt.-grch.] a. verschiedensamig.

diversité (di-wär-ßi-te') [lt. diversitas] s/f. Mannichfaltigkeit, Verschiedenheit (ant. uniformité). Syn. v. différence. [berge f.

diversoire † (di-wär-ßiā'r) [lt.] s/m. Her-

diverticule (di-wär-ti-kü'l) [lt. diverticulum] s/m. an. Grimmdarmkäppchen n.

divertir (di-wär-ti'r) [lt. divertĕre] ②a. I. v/a. 1. (fast †) ablenken, abwenden, zerstreuen; fig. ~ q. de qc. J. von et. abbringen, J-s Geist von et. ablenken. 2. belustigen, vergnügen (ant. ennuyer). 3. Gelder rc. unterschlagen, veruntreuen, zu fremden Zwecken verwenden. II. se ~ 1. sich abwenden. 2. se ~ (à qc.) sich (mit et.) belustigen, (an et.) ergötzen: se ~ au jeu sich am Spiel ergötzen: se ~ de q., qc., aux dépens de q., qc. sich über J., et. oder auf J-s Kosten lustig machen. Syn. 1. v. détourner. 2. v. distraire.

divertissable (di-wär-ti-ßa'bl) [divertir] a. zu belustigen.

divertissant, ~e (di-wär-ti-ßg'a, ~g't) [divertir] a. 1. belustigend, ergötzlich, lustig. 2. † unterhaltend, interessant.

divertissement (di-wär-ti-ßmg'; pl. b) [divertir] s/m. 1. Belustigung f, Lustbarkeit f. 2. Unterschlagung f, üble Verwendung, Veruntreuung von Geldern rc. 3. kleines, aus leichten Sätzen bestehendes Tonstück für ein oder mehrere Instrumente mit einfacher Besetzung. 4. thé. ~s d'un opéra Opern-Belustigungen f/pl., Zwischenspiele n. pl., Tänze pl. rc. (Alles, was in einer Oper nicht streng zur Handlung gehört).

Syn. v. amusement.

divertisseur, ~se (di-wär-ti-ßö'r, ~ö'ß) [divertir] s. 1. Abwender(in). 2. Belustiger(in), Zerstreuer(in).

Dives (Dīw) npr. f. id.: 1. fl. Küstenfluß in Calvados; 2. fl. Flecken, wo Wilhelm der Eroberer 1066 sich einschiffte (Calvados).

dividende (di-wi-dg'd) [lt. dividenda] I. s/m. 1. math. Divideʼnd(us). 2. Ausbeute f, Antheil, Divideʼnde f (was als Antheil oder Gewinn zur Vertheilung kommt): Antheil der Gläubiger bei einem Konkurse: ~ arriéré a) rückständige Divideʼnde, b) uneingelöste Divideʼnde. 3. Rate f (verhältnißmäßiger Beitrag). II. a. math. fraction ~ Bruch m, gebrochene Zahl (bestehend aus Nenner und Zähler). [s/m. = dibidivi.

divi(-)divi, pl. ~(-)~s (di-wi-di-wi'; b)

divin (di-wg') m., ~e (~wi'n) f [lt. divinus] I. a. (meist nach dem s.; nach Fe. bisw. wenn das s. mit e-m Vokale beginnt) 1. göttlich, Gottes-..., was Gott eigen ist oder was sich auf Gott bezieht: la ~e Providence die göttliche Vorsehung; les personnes ~es die Personen der Dreieinigkeit (Vater, Sohn und heiliger Geist). 2. was Gott zukommt, was der Mensch Gott schuldig ist: service ~ Gottesdienst m; culte ~ Verehrung Gottes f. 3. fig. übernatürlich, überirdisch, geheimnißvoll. 4. ausgezeichnet, göttlich, F himmlisch, Götter-... II. ~ s/m. 1. das Göttliche. 2. † Doktor der Theologie.

divinateur, ~trice (di-wi-na-tö'r, ~tri'ß) [lt. divināre] I. a. weis-, wahr-sagend. II. s. Weis-, Wahrsager(in).

divination (di-wi-nā-ßiö') [lt.] s/f. Wahrsagerei, Wahrsagung.

divinatoire (di-wi-na-tiā'r) [lt.] a. auf Wahrsagerei bezüglich, zu ihr gehörig: art ~ Wahrsagerkunst f; baguette ~ Wünschelruthe f; phls. interprétation ~ vermuthende Auslegung, Konjektuʼr f.

Divine(-)Comédie (di-wi'n-kö-me-di') s/f. v. comédie 5. [göttlichung, Vergötterung.

divinisation (di-wi-ni-zā-ßiö') s/f. Ver-

diviniser (di-wi-ni-se') [divin] ①a. v/a. 1. zur Gottheit machen, unter die Götter versetzen, göttlich verehren. 2. fig. vergöttern, sehr hoch stellen.

divinité (di-wi-ni-te') [lt. divinitas] s/f. 1. Göttlichkeit, Gottheit, göttliche Natur: les ~s du Styx die Unter-irdischen; préc. ~s des curieux Bilder n. pl. 2. weitS. Abgott m, angebetetes Wesen, bsp. fig. schönes Weib, Götterweib n. 3. D~ Gott m: la D~ der wahre Gott. Syn. divinité se dit de tous les dieux, dans tous les styles; déité ne se dit que des dieux païens et dans le style soutenu.

divis (di-wi'a) m., ~e (~i'ß) f [lt. divisus] I. ~ s/m. drt. Theilung f: advt. par ~ getheilt, theilweise (ant. indivis). II. ~e s/f. bl. Stück n, das nur halb so breit als gewöhnlich ist; Binde von halber Breite, Diviʼse. [a. theilend.

divisant, ~e (di-wi-zg'a, ~g't) [diviser]

divisément (di-wi-ze-mg'g) [divisé] adv. getheilt.

diviser (di-wi-ze') [lt. dividĕre] ①a. I. v/a. 1. (ab-, ein-, ver-, zer-)theilen: typ. ~ un mot ein Wort abbrechen; ~és d'intérêt verschiedene Interessen habend; ~és sur qc. über et. verschiedener Meinung. 2. ~ de, d'avec qc. von et. trennen; fig. ~é d'avec soi mit sich selbst uneins (Co., Sertorius I. 1). 3. fig. spalten, entzweien, veruneinigen, abs. trennen: ~ez pour régner! theile und herrsche! (divide et impera). 4. Zahlen theilen, dividiʼren. II. se ~ 1. sich theilen, getheilt w. 2. fig. sich entzweien, uneins werden: les esprits se ~ent die Meinungen spalten sich, gehen auseinander. 3. math. sich theilen lassen.

Syn. diviser, c'est marquer les parties d'un tout; séparer, c'est écarter les unes des autres les parties qui, divisées, auraient pu rester ensemble; partager, c'est faire les parts ou portions de sorte que, dans partager, il y a une idée d'attribution qui n'est pas dans diviser.

diviseur (di-wi-zö'r) m., ~se (~ö'ß) f [lt.] I. a. appareil ~ Art Pumpensauger m bei Brunnen, Nacht-Reinigungsmaschinen rc. II. ~ s/m. 1. Arithmeʼtik: Diviʼsor, Theiler: le plus grand commun(-)~ größter gemeinschaftlicher Diviʼsor, Generalnenner, durch welchen sich zwei oder mehrere Zahlen ohne Rest theilen lassen. 2. a) Theilscheibe f (Instrument, um im Laufe der Schraub-Waffen die Züge herzustellen, auch um Uhrenzifferblätter zu theilen); b) ~ universel (de Decoster (sprich dö-kö-ßtä'r) Dekosterʼsche) Kreistheilmaschine zur Herstellung von Zahnrädern rc.

divisibilité (di-wi-zi-bi-li-te') [divisible] s/f. Theilbarkeit. [nach dem s.] theilbar.

divisible (di-wi-zi'bl) [diviser] a. (nur

divisif (di-wi-zi'f) m., ~ve (~i'w) f [diviser] I. a. 1. méd. theilend. 2. chir. auseinanderhaltend. II. ~ s/m. chir. Theilungsbinde f (Binde zum Auseinanderhalten).

division (di-wi-ziö') [lt.] s/f. 1. (Ein-, Zer-)Theilung: ~ du travail Theilung der Arbeit; scrutin par ~ namentliche Abstimmung; drt. v. discussion 3. 2. Aus-, Ver-theilung. 3. fig. Spaltung, Uneinigkeit: mettre de la ~ dans, entre ... Zwist unter ... bringen; semer la ~ Zwietracht stiften. 4. math. Divisioʼn, Dividiren n (eine der vier Grund-Rechnungsarten). 5. Schule: Abtheilung, Cöʼtus m, Paralleʼl-Klasse: ~ supérieure die vier obersten Klassen; ~ de grammaire Ober-, Unter-Teʼrtia und Quarta; ~ élémentaire Quinta und Sexta. 6. Theil m, Lappen m. 7. typ. Theilungszeichen n, Diviʼs n. 8. Divisioʼn, Abtheilung e-s Heeres, e-r Flotte; advt. par ~s divisioʼnsweise. Syn. v. branche 3.

divisionnaire (di-wi-ziö-nä'r) [division] I. a. und s/m. Divisioʼns-...: inspecteur ~ Kreis-Inspeʼktor; (professeur) ~ Ordinaʼrius des zweiten Cötus einer Klasse; monnaie ~ Scheidemünze f, welche die Theilzahlen der Münz-Einheit darstellt (50 centimes und 20 centimes). II. s/m. Divisionäʼr, Divisioʼnsgeneral.

Divitiac (di-wi-ßiā'k) npr. m. Divitiʼakus, bsp. h.a., Fürst der Äduer und Freund Cäsar's.

divitiaire (di-wi-ßiä'r) [lt. divitiæ] a. den Reichthum betreffend (de Hauranne).

divorce (di-wö'rß) [lt. divortium] s/m. 1. Ehescheidung f: faire ~ (avec sa femme) sich (von s-r Frau) scheiden lassen. 2. fig. Zwietracht f, Zerwürfniß n, Bruch: être en ~ avec q. in Unfrieden, in Uneinig-

Digitized by Google

Dizy le Gros . Docelles. 17. degré : Chevalier d'Orient et d'Occid.

feit mit J-m leben, mit J-m zerfallen sein. 3. faire ~ avec qc. einer Sache entsagen. Syn. le divorce (1) se fait par un consentement mutuel, la répudiation se fait par la volonté et pour l'avantage d'une des deux parties.

divorcé, ~e (di-wŏr-ßé') s. Geschiedene(r).

divorcer (di-wŏr-ßé') [b.l. divortiāre] ①I. v/n. (mit avoir u. être) u. se ~ (d'avec) q. a) sich vom Gatten, von der Gattin scheiden lassen, b) geschieden sein; fg. ~ avec qc. mit et. brechen, F mit et. blank stehen.

divorceur, ~se * (di-wŏr-ßö'r, ~ßö'f) s. J., der sich scheiden läßt, der die Ehe bricht, Ehebrecher(in) (vgl. Daumier, les D~ses).

divulgateur, ~trice * (di-wül-ga-tö'r, ~tri'ß) [lt.] s. Aus-, Ver-breiter(in).

divulgation ‖ (di-wül-gā-ßjõ') [lt.] s/f. 1. Ausbreitung eines Geheimnisses :c., Veröffentlichung. 2. Bekanntwerden n. Verlautbarung.

divulguer (di-wül-gé') [lt. divulgāre] ①a. I. v/a. ausbreiten, aussprengen, bekannt machen, F unter die Leute bringen, ausplaudern. II. se ~ bekannt werden. Syn. en publiant, on répand; en divulguant, on révèle mal à propos.

divulsion ‖ (di-wül-ßjõ') [lt.] s/f. gewaltsame Zerreißung.

dix I. a/n. (a. am Ende des Satzes, alleinstehend, sowie vor einem nicht durch dix multiplizirten (d.h. in Bezug auf Anzahl, Vielheit näher bestimmten) Worte: diß; b. vor e-m durch dix multiplizirten Worte, vor e-m cons. od. h aspirée: di; vor e-m vo. od. h muette: dif...) [lt. decem] 1. zehn; il y en a dix (diß) es sind 10 (darin); dix-sept & siehe als bsd. Artikel; on vous l'a répété plus de dix (di) fois, F dix (di) fois pour une das ist Ihnen, wer weiß wie oft, schon gesagt werden; F en dix (di) lignes in wenigen Zeilen; dix arbres (dif...) 10 Bäume. 2. zehnte(r), zehntes: chapitre dix (diß) zehntes Kapitel; Clément dix (diß) Kle'mens X., der Zehnte. II. s/m. (als s. immer diß) 1. Zehn f (Zahl). 2. in Zeitbestimmungen für ~ième: le dix (diß) du mois der Zehnte des Monats; nous sommes le dix (diß) wir haben den Zehnten, heut ist der Zehnte (Mai :c.). 3. conseil des Dix (L. dix) Rath der Zehn (in Vene'dig). 4. Spielkarte: dix (diß) de cœur Coeur-Zehn f. 5. ⊙ typ. Brevi'er f, Rheinländer, Descendia'n, eine Schrift-Art (= philosophie).

dix(-)cors ‖, pl. ~(-)~ (di-kō'r; ⑧b) s/m. ch. (auch als a.: cerf ~) Zehn-Ender, siebenjähriger Hirsch (vgl. cerf 1).

dix-huit I. a/n. (di-ßü' oder di-ßü't, nach der bei huit gegebenen Regel) 1. achtzehn: ~ (di-ßü') francs 18 Franken; typ. &: in-~, auch in-18 geschr. (di-ßü't) Oktode'zformat n (zu 36 Seiten auf einem Bogen; entspricht dem deutschen Duode'z). 2. achtzehnte(r), achtzehntes: Louis ~ (di-ßü't) Ludwig der Achtzehnte. II. s/m. (immer di-ßü't; pl. ohne s) 1. Achtzehn f (Zahl). 2. in Zeitbestimmungen für ~ième: le ~ du mois der Achtzehnte des Monats: nous sommes le ~ wir haben den Achtzehnten, heute ist der Achtzehnte (Mai :c.). 3. P ↘ wieder zurechtgemachtes Schuhzeug (Wortspiel für deux fois neuf; vgl. neuf). 4. ⊙ typ. Pa'ragon f (Schrift-Art). 5. P Kiebitz (= vanneau).

dix-huitain ‖ ✱ (di-ßü-tẽ') s/m. ehm. prov. S. Tuch n, dessen Kette aus 1800 Fäden angelegt war.

dix-huitième (di-ßü-ti͡ä'm) I. a/n. achtzehnte(r), achtzehntes, achtzehntel (vgl. dix-huit I. 2). II. s/m. 1. Achtzehntel n. 2. Achtzehnter (vgl. dix-huit II. 2). III. s/f. Pikettspiel: acht Karten pl. von einer Farbe. IV. ~ment ⑨g. adv. achtzehntens.

dixi (di-ßi') [lt.] ich habe gesprochen; F ↘ jusqu'à ~ bis zum Schlusse.

dixième (di-ßiä'm) [lt. decimus] I. a/n. zehnte(r), zehntes, zehntel (vgl. dix I. 2). II. s/m. 1. Zehntel n. 2. Zehnter (vgl. dix II. 2): ~ de guerre Zuschlag von $^{1}/_{10}$ pro Franken auf die Einschreibungs-Gebühren (v. décime II.); ehm. ~ außerordentliche Auflage (Steuer) des Königs (seit 1710). 3. P ↘ passer au ~ toll werden. III. s/f. ♪ De'zime (Interva'll von zehn diato'nischen Stufen, Terz von der Okta've des Grundtons. IV. ~ment ⑨g. adv. zehntens; auch geschr. 10° (= décimo).

dixme ↘ (dim) s/f. = dime.

dixmer ↘ (di-mé') ①a. v/a. = dimer.

Dixmer (di-mä'r) npr. m. id., Name einer Hauptperson in Dm.p., *Chevalier de Maison-Rouge*.

Dixmude (Stf. di-ßmü'd; M-Cz. di-m~) npr. f. Dixmuden n (spr. diß-meu-den), belgische Stadt (Westflandern).

dix-neuf I. a/n. (diß-nö'f, ~ö' oder ~ö'w..., nach der bei neuf gegebenen Regel) 1. neunzehn: j'en ai ~ (~ö'f) ich habe (deren) 19; ~ (~nö') personnes 19 Personen; ~ (~nö'w...) oiseaux 19 Vögel. 2. neunzehnte(r), neunzehntes: le ~ (~nö'f) février der 19. Februar. II. s/m. (immer diß-nö'f), pl. ohne s: 1. Neunzehn f (Zahl). 2. in Zeitbestimmungen für ~ième: Neunzehnte(r), Neunzehntes: le ~ de ce mois der 19. dieses Monats.

dix-neuvième (diß-nö-wi͡ä'm) I. a/n. neunzehnte(r), neunzehntes; neunzehntel (vgl. dix-neuf I. 2). II. s/m. 1. Neunzehntel n. 2. Neunzehnter (vgl. dix-neuf II. 2). III. s/f. ♪ doppelte Okta've der Quinte. IV. ~ment ⑨g. adv. neunzehntens.

dix-sept I. a/n. (diß-ßä' oder diß-ßä't, nach der bei sept gegebenen Regel; L. diß-ß~) 1. siebzehn: ~ (~ßä') personnes 17 Personen; il y en avait ~ (~ßä't) es waren ihrer 17 dort; ~ (~ßä't ...) enfants 17 Kinder. 2. siebzehnte(r), siebzehntes: le ~ (~ßä't) avril, mai der 17. April, Mai. II. s/m. (immer ~ßä't), pl. ohne s. 1. Siebzehn f (Zahl). 2. in Zeitbestimmungen für ~ième: le ~ du mois der Siebzehnte des Monats; nous sommes le ~ wir haben den Siebzehnten, heute ist der Siebzehnte (Mai :c.).

dix-septième (diß-ßä-ti͡ä'm; L. diß-ß~) I. a/n. siebzehnte(r), siebzehntes; siebzehntel (vgl. dix-sept I. 2). II. s/m. 1. Siebzehntel n. 2. Siebzehnter (vgl. dix-sept II. 2). III. s/f. 1. Piquetspiel: sieben Karten pl. von einer Farbe. 2. ♪ doppelte Oktave der Terz. IV. ~ment ⑨g. adv. siebzeh'ntens.

dizain ‖ (di-ßẽ') m, ~e (~ä'n) f [dix] I. ~ s/m. 1. ◯ mét. Gedicht n von zehn Versen. 2. rl. Rosen-Kranz aus zehn Kügelchen: dire son ~ das kleine Paternoster beten. 3. ~ de cartes Päckchen n mit zehn Spielen Karten. II. ~e s/f. 1. Summe, Anzahl von zehn, ein Stück(er) 10. 2. Zehner m. 3. ✱ Decher m (zehn Stück Leder). 4. † ein Zehntel (Stadtbezirk). 5. ⊙ Goldschlägerei: Pack n (unechtes Blattgeld); Weberei: ⊤ id., cor. Schenie, Patronenpapier für gemusterte Stoffe.

dizeau ⊙ (di-ßo') [dix] s/m. (pl. ~x) agr. Haufen von zehn Garben, zehn Bund Heu; prov. überhaupt Haufen (Mandel) Garben.

dizenier ‖ (di-ß-nie'; ⑧b), ~zai~ (di-ßä-nie') [dizaine] s/m. ehm. 1. Befehlshaber über Zehn. 2. Unterviertelsmeister (v. dizain II. 4). [npr. m. = Jagernaut.

Djaggernat ‖ (dgä-gär-na', trotz des e nach g)

Djali (dGa-li') npr. f. id., Ziege der Esmera'lda (V.H., *Notre-Dame*). [(† 1492 nach Chr.).

Djamy (dG-mi') npr. m. id., persischer Dichter

Djeddah ‖ (dGä-da') npr. f. id., ara'bische Stadt am rothen Meere (= Giddah).

djehad (dGe-a'd) [ar.] s/m. der heilige Krieg.

Djemchid (dGäm-schi'd) npr. m. h.a. id., persischer König, bei den Griechen Achä'menes (um 800 vor Chr.).

djéri (dGé-ri') [ar.] s/m. id., Art arabischer Schrift, bsd. zu Inschriften, Diplo'men :c.

djérid, Lnd. auch ~t (dGé-ri'd, ~i't) [ar.] s/m. 1. langer Stock zum Antreiben der Pferde. 2. Wett-Reiten n mit Spießwerfen.

djerme ⚓ (dGärm) [ar.] s/f. id., kleines Boot (an der Küste bei Alexa'ndria und auf dem Nil).

djiaour (dGi-ā-ū'r) s/m. Giaur (= ghiaour).

Djihoun (~ū'n) npr. m. Dschi'hon oder Amu Darja (h.a. Oxus), Fluß in Asien.

Djinghis-Khan (dGẽ-giß-ka'n) npr. m. Dschi'ngis-Khan, Groß-Khan der Mongo'len († 1227) = Gengis-K(h)an.

djin(n) (dGin) [ar.] s/m. Dschinn, böser Geist (V.H.). [zeh)

Djizeh ‖ (dGi-ze') npr. m. Dschizeh (= Ghi-

Djoliba ↘ (dGŏ-li-ba') npr. m. = Dioliba.

d-la-ré ♪ † (de-la-re') s/m. die Note, der Ton D (= ré): être on ~ aus D gehen (v. D II. 2).

dlies ⊙ (dli'⑧b) s/f. pl. (belgisch) Bergbau: sehr ergiebige Alaunschiefer-Erze n. pl. in unförmlichen Massen [trius d).

Dmitri (dmi-tri') [russ.] npr. m. v. Démé-

D.M.(P). abr. = docteur en médecine (de la faculté de Paris); v. Artikel D, II. 1. c.

Dniep(e)r (Larousse: dniä'pr; auch dniäpä'r) npr. m. le ~ Dnjepr, russischer Fluß.

Dniest(e)r (Larousse: dniä'str; auch dniäßtä'r) npr. m. le ~ Dnjestr, russischer Fluß.

do, pl. ~ (do) s/m. I. [it.] ♪ id., wird beim Tonleitersingen oder Solfeggiren statt ut gesungen; auch das hohe C. II. ↘ = dodo.

dobe ‖ ♀ (dŏ-be'; ⑧b) [ar.] s/m. id., Baum mit eßbarer Frucht in Ara'bien.

doblon ‖ (dŏ-blõ') [span.] s/m. num. Dublo'ne f (Goldmünze im Werthe von 5 Thalern 20 Sgr.). [(Cyprinus dobŭla).

dobule P (dŏ-bü'l) s/f. zo. Döbel m, Fisch

docètes (dŏ-ßä't⑧b) [grch.] s/m. pl. rl. Doke'ten (christliche Sekte im 2. Jh.).

docétisme (dŏ-ßé-ti'ßm) [grch.] s/m. Glaube der Doke'ten. [dochmius.

dochmaïque ◯ (dŏ-kma-i'k) [grch.] s/m. =

dochmiaque ◯ (dŏ-kmi-a'k) [grch.] a. u. s/m. mét. (vers) ~ Dochmi'akus, aus Do'chmien gebildeter Vers.

dochmius (dŏ-kmi-ü'ß) [grch.] s/m. mét. Do'chmius, Versglied bestehend aus einem Ja'mbus und einem Kre'tikus (⏑ – – ⏑ –).

docile ☐ (dŏ-ßi'l) [lt. docilis] I. a. (in Prosa nur nach dem s.) 1. gelehrig. 2. empfänglich, zugänglich (à qc. für etwas). 3. fügsam, lenksam (ant. indocile). II. s. Gelehrige(r). Syn. l'homme docile (3) n'a d'autre volonté que celle des autres; l'homme flexible peut résister, mais il cède; l'homme souple va au-devant des volontés des autres.

dociliser ↘ (dŏ-ßi-li-ße') [docile] ①a. v/a. gelehrig, empfänglich, fügsam machen.

docilité (dŏ-ßi-li-te') [lt.] s/f. 1. Gelehrigkeit. 2. Fügsamkeit, Folgsamkeit. Syn. avec de la douceur, on est modéré, on ne commet pas d'excès; avec de la docilité (2) on se soumet aux idées des autres.

docimasie ◯ (dŏ-ßi-ma-ßi') [grch.] s/f. 1. Probe. 2. chm. Probirkunst. 3. méd. Summe von Untersuchungen zur Begründung e-s Gut-achtens; bsd. ~ pulmonaire Lungenprobe (um aus der Lunge eines todten Neugeborenen festzustellen, ob derselbe nach der Geburt gelebt hat oder nicht).

docimasologie ◯ (dŏ-ßi-ma-ßŏ-lŏ-Gi') [grch.] s/f. méd. Abhandlung über die Kunst des geburtshülflichen Touchirens.

docimastique ◯ (dŏ-ßi-ma-ßti'k), ↘ (✝) ~sique (~a-ßi'k) [grch.] chm. I. a. das Probiren betreffend: lampe ~ Probi'rlampe f. II. s/f. Dokima'stik, Probirkunst.

dock, pl. ~s (dŏk; ⑧b) (17. Jh. noch dogue) [engl., L. holl.] s/m. 1. geschlossenes Bassin in einem Hafen mit Schleusen zum Trockenlegen, Dock n: ~ flottant schwimmendes Dock; faire entrer aux ~s docken. 2. Lagerhof, Packhof: hôtel des ~s Dockgesellschafts-Gebäude n. [Balkenkopf.

docoïde ⊙ (dŏ-kŏ-i'd) [grch.] s/m. arch.

Djem Dizimieu Djaïpour Djalandar Saint Dizier Djinni

docte (dokt) [lt. doctus] I. *a.* (mst. vor dem *s.*) ☐ gelehrt, kenntnißreich: *fig.* ↘ ~s veilles (gelehrte Nachtwachen) wissenschaftliches oder poe'tisches Werk; P les ~s pucelles die (9) Musen. II. *s/m.* (bsd. gbr. im *pl.*) Gelehrter. **Syn.** *savant* est le mot ordinaire; *docte* est plus rarement employé et se dit surtout de celui qui est versé en toutes sortes de connaissances littéraires; *érudit* désigne celui qui, s'occupant de préférence des langues des peuples anciens ou éloignés, de leurs monuments, de leurs usages, &, possède une grande somme de connaissances à cet égard.

docteur (dŏ-ktö'r) [lt. doctor] *s/m.* 1. Do'ktor: ~ en droit Doktor der Rechte; ~ ès lettres, ~ ès sciences D. der Philosophi'e, die in Frankreich in lettres und sciences getheilt ist; ~ en médecine D. der Medizi'n; ~ en théologie D. der Theologi'e; ehm. ~ *in utroque* (*jure*) D. des bürgerlichen und kano'nischen Rechts, D. beider Rechte, Doctor utriu'sque juris, *fig.* F in zwei Dingen bewanderter Mensch; passer (son examen de) ~, être reçu ~ Doktor werden, promovi'ren. 2. Lehrer; biblisch: ~ de la loi Schriftgelehrter; ~ de l'Église Kirchenvater; Scholastiker: ⓜ le D~ admirable Ro'ger Ba'kon (v. Bacon 1); le D~ angélique Sankt Thomas; le D~ de la grâce Sankt Augusti'n (v. Augustin I.); le D~ illuminé Raimund Lullus (v. Lulle); le D~ invincible Wilhelm Occam; le D~ irréfragable Alexander de Hales; le D~ des nations Sankt Paulus; le D~ séraphique Sankt Bonaventu'ra (v. Bonaventure); le D~ subtil Duns Scotus. 3. F *el.* (ausgelassen: en médecine; v. ~ 1) Arzt. 4. F gelehrter, geschickter Mann; femme ~ gelehrte Frau (M.F.S. I. 3. 19); c'est un grand ~ aux échecs das ist ein großer Meister im Schachspiele; ce n'est pas un grand ~ er ist kein großer Gelehrter; ↘ ~ à la douzaine, ~ en soupe salée, † ~ de menestre Dummkopf; *fig.* le besoin est un ~ en stratagème die Noth ist die Mutter der Erfindungen. 5. F Peda'nt: faire le ~ den Allwissenden spielen, sich einen gelehrten Anstrich geben, moralisiren. 6. ⊙ typ. Walzen-Reiniger; Zeugdruckerei: Abstreichmesser *n.*

docteur-médecin ǃ, *pl.* ~s-~s (dŏ-ktör-me-dſg'; ⓢb) *s/m.* Doktor der Medizi'n, pra'ktischer Arzt.

docteur-régent ǃ, *pl.* ~s-~s (dŏ-ktör-rē-Gg'; ⓢb) *s/m.* ehm. öffentlicher Doze'nt.

doctifique (dŏ-kti-fi'k) [lt.] *a.* *co.* gelehrt machend.

doctiloque * (dŏ-kti-lŏ'k) [lt.] *a.* beredt.

doctissime (dŏ-kti-ßi'm, L. ~lß-ß~) [lt.] *a.* *co.* hochgelahrt.

doctoral, ~ale (dŏ-ktŏ-rā'l); *m/pl.* ~aux ǃ (~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. zur Doktorwürde gehörig, Doktor(en)-... 2. meist. Magi'ster-..., peda'ntisch.

doctorat ǃ (dŏ-ktŏ-ra') [lt. doctor] *s/m.* Doktora't *n*, Do'ktor-titel, -würde *f* (dritter unter den Graden, deren erster bachelier I. 1 ist); passer son ~ das Do'ktor-Exa'men machen (vgl. docteur 1).

doctorerie (dŏ-kto-rə-ri') [lt.] *s/f.* 1. Inaugura'l-Disputatio'n zur Do'ktorwürde der Theologie. 2. Do'ktorschaft.

doctoresse ↘ (dŏ-ktŏ-ræ'ß) [docteur] *s/f.* *co.* gelehrte Frau (J.-J.): *fig.* ~ en beauté Frau, die sich zu putzen weiß.

doctorifier ‿ (dŏ-kto-ri-fi-e') und ~ser ‿ (~se') [lt.] ①a. I. *v/a.* *co.* ~ q. Jemand zum Doktor machen, B. „Doktor" nennen. II. se ~ser ‿ den Doktortitel erhalten.

doctrinaire ↑ (dŏ-ktri-næ'r) [lt. doctrina] I. *a.* 1. ☐ doktrinä'r, streng nach der Theori'e, die Thatsachen unbeachtet lassend. 2. pères ~s = II. 1. II. *s/m.* 1. ~s *pl.* = pères de la doctrine chrétienne (v. doctrine 3). 2. Doktrinä'r (Anhänger einer politischen Partei in Frankreich, während der Restauration, deren Führer Royer-Collard war, etwa unseren Alt-Liberalen entsprechend).

doctrinal *m.*, ~ale *f* ☐ ☊ (dŏ-ktri-na'l); *m/pl.* ~aux ǃ (~ō') [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. auf eine Doktri'n bezüglich, einer Doktri'n gemäß. 2. engS. der Kirchendoktri'n gemäß; theolo'gisch, dogma'tisch. II. ~ *s/m.* † im Mittel-Alter: Unterrichtswerk *n.*

doctrinarisme ☊ (dŏ-ktri-na-ri'ßm) [doctrinaire] *s/m.* System *n* der Doktrinä're, Doktrinari'smus.

doctrine (dŏ-ktri'n) [lt. doctrina] *s/f.* 1. ↘ Gelehrsamkeit. 2. Lehre, Lehrsätze *m/pl.*, Doktri'n, Syste'm *n.* 3. rl. pères de la ~ chrétienne (auch doctrinaires genannt) Väter des Ordens der christlichen Lehre, die sich mit Kinder-Erziehung abgaben (1592 gestiftet); frères de la ~ chrétienne Ignoranti'ner (gestiftet 1681), die unentgeltlich Schul-Unterricht geben. 4. engS. (Syste'm *n* der) Doktrinä're (v. doctrinaire II. 2; vgl. canapé 2). 5. Ansicht, Meinung. **Syn.** la *doctrine* est le savoir ou la science d'un homme qui enseigne; l'*érudition*, le savoir de celui qui connaît les écrits et les monuments anciens; la *littérature* suppose les lectures qui développent le goût.

document ‿ (dŏ-kü-mg'; *pl.* ⓢb) [lt. documentum] *s/m.* 1. Aktenstück *n*, Urkunde *f*, Instrume'nt *n*, Dokume'nt *n*: ~ fait pardevant notaire gerichtliche (von einem Nota'r ausgefertigte) Urkunde. 2. † Lehre *f.*

dodéca... ☊ (dŏ-dĕ-ka'...) [grch.] in Zssg. Zwölf-..., zwölf-...

dodécacorde ♪ (dŏ-dĕ-ka-kŏ'rd) [grch.] *s/m.* id., musika'lisches Syste'm, welches noch 4 neue Töne den 8 Tönen des römischen Kirchengesanges hinzufügt.

dodécadactylite ☊ (dŏ-dĕ-ka-dā-kti-li't) [grch.] *s/f.* path. Entzündung des Zwölffingerdarms.

dodécade ☊ (dŏ-dĕ-ka'd) [grch.] *s/f.* Zahl, Gruppe von zwölf (Personen *rc.*).

dodécaèdre ☊ (dŏ-dĕ-ka-æ'dr) [grch.] I. *a.* zwölfflächig. II. *s/m.* math., min. Dodeka'der *n*, Zwölfflächner (Körper, Krystall mit [illegible]).

dodécaédrique ☊ (dŏ-dĕ-ka-e-dri'k) [grch.] *a.* zwölfflächig, dodeka'drisch.

dodécafide ♀ (dŏ-dĕ-ka-fi'd) [grch.-lt.] *a.* zwölfspaltig.

dodécagonal, ~ale ☊ (dŏ-dĕ-ka-gŏ-na'l); *m/pl.* ~aux (~ō'ⓦa) *a.* zwölfwinkelig; von Körpern: mit zwölfwinkeliger Basis.

dodécagone ☊ (dŏ-dĕ-ka-go'n) [grch.] I. *a.* ⅟ = dodécagonal. II. *s/m.* 1. zwölfseitiges Polygo'n, Zwölf-Eck *n.* 2. ⚔ Festung *f* mit zwölf Bollwerken.

dodécagyne ♀ (dŏ-dĕ-ka-Gi'n) [grch.] *a.* zwölfgriffelig.

dodécagynie ♀ (dŏ-dĕ-ka-Gi-ni') [grch.] *s/f.* Ordnung der zwölf- bis neunzehn-weibigen Pflanzen.

dodécandre ♀ (dŏ-dĕ-kg'dr) [grch.] *a.* zwölfmännig (= dodécandrique).

dodécandrie ♀ (dŏ-dĕ-kg-dri') [grch.] *s/f.* Klasse (u. Ordnung) der Zwölf- bis Neunzehn-männigen.

dodécandrique ♀ (dŏ-dĕ-kg-dri'k) *a.* = dodécandre.

dodécanome ☊ (dŏ-dĕ-ka-no'm) [grch.] *a.* min. zwölf Gesetzen folgend: cristal ~ Krystall *m*, an dessen Bildung nachweislich 12 verschiedene Gesetze der Krystallisirung mitgewirkt haben.

dodécaparti, ~e ♀ (dŏ-dĕ-ka-pār-ti') [grch.-lt.] *a.* zwölftheilig.

dodécapétale ♀ (dŏ-dĕ-ka-pĕ-ta'l) [grch.] *a.* mit zwölfblätteriger Blume.

dodécapétalé, ~e ♀ (dŏ-dĕ-ka-pĕ-tā-le') [grch.] *a.* zwölfblätterig.

dodécarchie (dŏ-dĕ-kār-schi') [grch.] *s/f.* h.a. Dodekarchi'e (die in Ägy'pten von gegen 700—656 vor Chr. bestehende Zwölfherrschaft, welcher Psammetich ein Ende machte).

dodécarchique (dŏ-dĕ-kār-schi'k) [grch.] *a.* h.a. zwölfherrschaftlich (vgl. dodécarchie).

dodécarque (dŏ-dĕ-ka'rk) [grch.] *s/m.* h.a. Dodeka'rch, Zwölffürst (vgl. dodécarchie).

dodécastyle (dŏ-dĕ-ka-ßti'l) [grch.] *a.* und *s/m.* arch. (Säulenbau) mit zwölf Säulen auf der Giebelseite.

dodécatémorie ☊ (dŏ-dĕ-ka-tĕ-mŏ-ri') [grch.] *s/f.* 1. zwölfter Theil eines Zirkels (Bogen von 30 Grad). 2. Astrologie: die zwölf himmlischen Häuser *n.pl.* oder die zwölf Theile *m/pl.* des Thierkreises.

dodécathéon ǃ ♀ (dŏ-dĕ-ka-tĕ-g') [grch.] *s/m.* Götterblume *f* (Dodecathlon) = gyroselle.

dodéchédron ǃ ☊ ↘ (dŏ-dĕ-kĕ-drg') [grch.] *s/m.* = dodécagone II.

dodécuple ↘ (dŏ-dĕ-kü'pl) [grch.] *a.* zwölffach, zwölfmalig.

dodelinement ǃ F ↘ (do-d'li-n'mg') [dodeliner] *s/m.* Wiegen *n*, sanfte Hin- und Her-bewegung; ~ d'un canard Watscheln *n* einer Ente.

dodeliner ǃ †, jetzt F ↘ (do-d'li-ne') [dodiner] ①a. *v/a.* einlullen; ~ la tête (auch *v/n.* ~ de la tête) den Kopf wiegen, mit dem Kopfe wackeln.

dodinage ⊙ (dŏ-di-na'G) [dodiner] *s/m.* 1. Müllerei: zweite Beutelung; Kleie-, Schrotkasten, Klei-Sieber. 2. Verfahren *n*, kleine Metall-Gegenstände durch Rüttelung zu poliren.

dodine † (dŏ-di'n) *s/f.* Entensuppe.

dodiner ‿ (dŏ-di-ne') [dodo] ①a. I. F ↘ *v/a.* schaukeln, in den Schlaf wiegen, *fig.* hätscheln. II. *v/n.* ⊙ Uhrmacherei: sich langsam hin- und her-bewegen, schwingen, spielen (bsd. vom Pendel). III. F ↘ se ~ sich schaukeln; *fig.* sich pflegen.

dodinette (dŏ-di-næ't) *s/f.* *enf.* v. dodo 1.

dodino (dŏ-di-no') v. dodo 1.

dodo (Poit. do-do', was am gebräuchlichsten; L. do-do') *s/m.* 1. [L. = dors, dors] *enf.* Baba *f*, Schlaf; weitS. Bettchen *n*: aller à ~ zu Bette gehen; faire ~ schlafen; ~ dodinette, ~, dodino! Eia, popeia (Gesang der Kinderwärterinnen). 2. zo. P Dronte (Didus ineptus), Vogel.

Dodone (dŏ-do'n) [grch.] *npr.f.* h.a. Dodo'na, Stadt in Epi'rus (jetzt Heleni-Mon), wegen ihres Orakels berühmt; *fig.* F ↘ chêne de ~ Weissager *m*, Seher *m.*

dodonée ♀ (dŏ-dŏ-ne') [Robert Dodonéas (dŏ-dŏ-nĕ-a'ß), belgischer Arzt] *s/f.* Dodonä'a, Sapindace'en-Gattung auf Jama'ika, bsd.: ~ à feuilles étroites schmalblätterige D., Dodonæa angustifolia (= bois de rainette).

dodonéen ǃ, ~ne (dŏ-dŏ-nĕ-g', ~æ'n) *a.* und D~, D~ne *s.* aus, Bewohner(in) von Dodo'na (v. Dodone).

dodu, ~e F (dŏ-dü') I. *a.* (nur nach dem *s.*) fleischig, weich, dick, fett, rund, Speck-..., F quabbelig; *fig.* ↘ paroles ~es saftige Reden. II. *s.* ↘ Dickwanst *m*, fetter Kerl, fette Frau.

Doesbourg ǃ (dŭs-bu'r, auch dŏ-ës-...) *npr.m.* Doesburg *n*, holl. Stadt in der Provinz Geldern.

doff (dŏf) [türk.] *s/m.* Art türk. Trommel *f.*

Dofrines (dŏ-fri'n ⓢb) *npr.f/pl.* les ~ Doverfjeldgebirge *n* in Norwegen.

dogaresse (dŏ-ga-ræ'ß) [it.] *s/f.* Gattin des Dogen (= dogesse).

dogat ǃ (dŏ-ga') [it.] *s/m.* Dogenwürde *f.*

dog-cart ǃ, *pl.* ~-~s (dŏg-ka'r; ⓢb) [engl.] *s/m.* Jagdgig *f* (Art leichter Jagdwagen).

doge (dŏG) [lt. dux] *s/m.* Do'ge (spr. do'-dsche), ehm. erwähltes Oberhaupt in den italienischen Republiken Vene'dig und Ge'nua (bis 1797).

dogesse ↘ (dŏ-Ga'ß) *s/f.* = dogaresse.

Dogger-bank (dŏ-gār-bg'k, trotz des e nach g) [holl.] *npr.m.* Dogger(s)bank *f*, große Sandbank in der Nordsee (reich an Stockfischen).

dogling ☊ B. (dŏ-glg'l) *s/m.*; L., Lnd.: ~e (~glĭ'G) *s/f.* zo. Finnwal *m*, Dogling *m* (Art Walfisch).

dogmatique (dŏ-gma-ti'k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ 1. dogma'tisch, auf unbezweifelte

Digitized by Google

(Lehr- oder Glaubens-)Sätze gestützt; die christliche Glaubenslehre betreffend. 2. lehrend, entscheidend. 3. absprechend: ton ~ Lehr-Ton. II. s/m. 1. Lehrstyl. 2. Dogma'tiker, Anhänger des Dogmati'smus. 3. h.a. (médecin) ~ Dogma'tiker, bsd. Anhänger der von den Nachfolgern des Hippo'krates begründeten Schule der Medizi'n (ant. médecin empirique). III. s/f. Dogma'tik, Lehre von den Glaubenssätzen des Christenthums (= dogme 2).

dogmatiser‿ (dŏ-gma-ti-se') [grch.] ①a. I. v/n. 1. Dogmen (bsd. irrige) aufstellen, dogmatisi'ren, eine religiöse oder philoso'phische Lehre vortragen. 2. in entscheidendem, pastora'lem Tone sprechen, F schulmeistern: ~ sur tout über Alles absprechen. II. ↘ v/a. lehren.

dogmatiseur (dŏ-gma-ti-sö'r) [dogmatiser] s/m. mr. part J. der in pastora'lem, schulmeisterlichem Tone spricht; auch Irrlehrer.

dogmatisme ⌒ (dŏ-gma-ti'ßm) [grch.] s/m. phls., rl. Dogmati'smus (Lehre, welche sich auf Dogmen stützt).

dogmatiste (dŏ-gma-ti'ßt) s/m. Anhänger des Dogmati'smus.

dogme ⌒ (dŏgm) [grch.] s/m. phls., rl. 1. Do'gma n, Grundsatz, Glaubenssatz, dessen Richtigkeit über allen Zweifel gestellt wird. 2. = dogmatique III.

dogre ⚓ (dŏ'gr) [holl. dogger] s/m. 1. ehm. Dogger, Doggerboot n (Fahrzeug zum Stockfischfange). 2. jetzt Art Zweimaster.

dogue (dog) [engl. dog] s/m. 1. Dogge f, Bullenbeißer; fig. gewaltthätiger Mensch; F être d'une humeur de ~ knurrig sein. 2. ⚓ ~ d'amure Hals-gat n, -holz n (Löcher zu Segeltauen). 3. † = dock.

doguer ‖ (dŏ-ge') [engl.] ①a. se ~ v/pr. sich butzen, mit den Köpfen stoßen (bsd. von Schafen).

doguet (dŏ-gæ' ⑨b; pl. ⑧b) s/m. 1. ⌒ zo. kleiner Stockfisch. 2. ↘ provN. = aigrefin 1. 3. ♪ vierte Stimme in einer Kavalleriefanfare.

doguin ‖, ~e (dŏ-gɑ', ~i'n) [dogue] s. kleine Dogge; Mops m.

dohaire (dŏ-ä'r) [ar.] s/m. Feldlager n der Bedui'nen.

doigt‿ (Ga. dŏɑ'; L., Morin: dɑ'; pl. ⑧b) [lt. digitus] s/m.

Inhalt: 1. Finger. 2. einen Finger breit. 3. einen Fingerhut voll. 4. ~ de Dieu. 5. ~ (du pied). 6. Klaue. 7. ~ d'un gant. 8. ♪ 9. Fechtkunst. 10. ch. 11. ⌒. 12. ⊙.

1. Finger: v. annulaire I. 2; ~ indicateur Zeige-F.; long ~, ~ du milieu Mittel-F.; petit ~, ~ auriculaire kleiner F. (v. dire I. 1); poét. aux ~s de rose rosenfingerig (v. aurore II.); D~s de fée Feenhände f/pl., Name eines Lustspiels von Scribe; v. bague 1; F avoir sur les ~s etwas auf die Finger bekommen; F donner sur les ~s à q. J-m auf die Finger klopfen, fig. J. schelten, züchtigen, weitS. J-m einen Verlust beibringen; F se boucher les yeux en ouvrant les ~s thun, als ob man Nichts sähe, durch die Finger sehen; F compter sur, avec ses ~s an den Fingern abzählen; weitS. calculer, compter qc. sur, par ses ~s et. an den Fingern herzählen, sich et. vorrechnen; les ~s lui démangent es juckt ihm in den Fingerspitzen; F être servi au ~ et à l'œil auf den Wink bedient werden; bout du ~ Fingerspitze f; F n'avoir mal qu'au bout du ~ durchaus gesund sein; F avoir de l'esprit au bout des ~s künstliche Arbeit zu machen wissen; F avoir de l'esprit jusqu'au bout des ~s sehr geistreich sein; avoir des yeux au bout des ~s sehr feines Gefühl haben, sehr geschickt in feinen Arbeiten sein; v. bout 2; fig. ↘ se gratter la tête du bout du ~ sich den Kopf, sich hinter den Ohren kratzen; F faire toucher, faire voir qc. au ~ (et à l'œil) et. klar und deutlich zeigen, F mit der Nase auf et. stoßen (nach L. schlecht); co. aller au ~ et à l'œil schlecht gehen (von einer Uhr); être (comme) les deux ~s de la main ein Herz u. eine Seele sein; F unis comme les ~s eng verbunden; F ne faire œuvre de ses dix ~s mit Nichtsthun seine Zeit verbringen; se lécher les ~s de qc., s'en lécher les ~s jusqu'au coude, les quatre ~s et le pouce alle (fünf) Finger nach et. lecken (etwas außerordentlich wohlschmeckend finden): donner de qc. à lèche-~s von etwas sehr wenig zu essen, nur zu schmecken (ab)geben; P se fourrer, se mettre le ~ dans l'œil sich täuschen, sich eine falsche Vorstellung von et. machen, F sich verrennen, verrechnen; mettre son ~ au feu que ... oder de qc. darauf schwören mögen (daß etwas wahr sei); mettre le ~ entre l'enclume et le marteau sich in unangenehme Händel einlassen (v. bois 2, arbre e); mettre le ~ sur la plaie den Schaden an's Licht ziehen, das Kind beim rechten Namen nennen; F mettre le ~ dessus (sur) qc. etwas errathen, den Nagel auf den Kopf treffen; F y mettre les quatre ~s et le pouce mit allen zehn Fingern nach et. greifen, immer geradezu langen, auch geradezu verfahren, nicht viel fragen; F montrer q. au ~, du ~ mit den Fingern auf J. weisen (J. dem Spotte, der Verachtung preisgeben); fig. F se mordre les ~s de qc. etwas bereuen; et quand il m'en eût coûté un ~ und wenn es mich den Hals gekostet hätte; tirer au ~ mouillé den benetzten Finger entscheiden lassen (Art zu loosen, unter Kindern gebräuchlich); ne pas valoir seulement un ~ de q. fig. J-m nicht das Wasser reichen (Laft.); F il croit que pour réussir il ne faut que remuer et souffler les ~s er denkt, er braucht nur die Finger auszustrecken, so hat er's; prv. les cinq ~s de la main ne se ressemblent point die Dinge auf der Welt sind nun einmal verschieden; F si on lui donne un ~, il en prend quatre giebt man ihm e-n Finger, so nimmt er gleich die ganze Hand; v. anneau 1; † prendre au bout des ~s beim Kragen kriegen; pêcher au ~ ohne Ruthe angeln, indem man die Leine in der Hand hält. 2. einen Finger breit, dick: être à deux ~s de la mort mit einem Fuß im Grabe stehen. 3. e-n Fingerhut voll, ein Tröpfchen n, ein Schlückchen n, ein Bißchen n; v. cour 3; se mettre un ~ de rouge sur le visage sich stark schminken, die Schminke fingerdick auftragen. 4. ~ de Dieu Gottes Hand f, Gottes Macht f, Gottes Walten n. 5. ~ (du pied) Zehe f (= orteil); gros ~ große Zehe. 6. Klaue f, Kralle f. 7. ~ d'un gant Handschuhfinger. 8. ♪ avoir des ~s, de bons d~s Fingerfertigkeit haben. 9. Fechtkunst: avoir des ~s mit den Fingern gewandt sein. 10. ch. ~s pl. Waidsprossen am Hirschgeweihe (= andouillers). 11. ⌒ a) ast. zwölfter Theil der Sonnen- u. Mond-scheibe, Zoll, b) ♀ ~ de Notre-Dame = digitale pourprée; c) math. Art Längenmaß n der Ägy'pter und Griechen (etwa = 18 Millime'ter); d) zo. ~s pl. fossi'le stumpfe See-igel-Stacheln; ~s marins Scheidenmuscheln f/pl. (Solen). 12. ⊙ Spinnerei: v. comprimeur; Uhrmacherei: Einfallspitze f des Viertelstundenrechens an einer Repeti'r-Uhr; Zeiger. Hom. dois, doit a) von devoir, b) als s/m.

doigté (dŏɑ-te') s/m. = doigter III.

doigter‿ (dŏɑ-te') [doigt] ①a. I. v/n. ♪ die Finger setzen. II. v/a. 1. grand livre ~é lini'rtes Buch zur Buchführung. 2. ♪ a) ein Musikstück befingern, mit dem Fingersatze bezeichnen; b) mit dem richtigen Fingersatze spielen. III. (auch ~é) s/m. 1. ♪ Fingersatz; Applikatu'r f; fig. ↘ avoir le ~ de qc. etwas gut verstehen. 2. Tanz-Übung f auf den Zehenspitzen. 3. ehm. Art f des Anfassens beim Tischrücken.

doigtier ‖ (dŏɑ-tie; ⑧b) [doigt] s/m. 1. (lederner) Däumling, Fingerling, Daumen, Kappe f, Fingerfutter n. 2. Taschentuch n, das die Kanoni'ssinnen von Rheims beim großen Gottesdienste am kleinen Finger der linken Hand tragen. 3. ♀ P a) = digitale pourprée, b) gefingerter Keulenschwamm (auch clavaire digitée). 4. ⊙ Posamentier-Arbeit: kupferner Fingerhut.

doint † (dŏɑ, L. dɑ) 3. pers. sg. prés. subj. von donner (noch J. B. Rousseau, Épigrammes 3. 24).

Doire (dŏɑr) [lt. Duria] npr. f. la ~ Do'ra: ~ Baltée Do'ra Ba'ltea (italienischer Fluß); ~ Ripaire Do'ra Ripa'ra (italienischer Fluß).

dois ‖, ~t ‖ (dŏɑ) [lt. ductus] s/m. provN. Flüßchen n. Hom. v. doigt.

doit‿ (dŏɑ) s/m. I. [devoir 1] ● Soll n, De'bet n, Passi'va n. pl. (= débet, débit 6, devoir III. 3; ant. avoir III. 2, crédit 4): ~(-)et(-)avoir. pl. id., Soll n und Haben n. II. [lt. ductus] = dois. Hom. v. doigt.

doite ⊙ (dŏɑt) [doigt] s/f. Stärke des Garns.

doitée ⊙ (dŏɑ-te') [doite] s/f. 1. Ende n, Wenigkeit. 2. Probegarn n, Fadenmuster n.

dok † (dŏk) s/m. zo. = douc (L.).

dol (dŏ'l) s/m. I. [lt. dolus] drt. böse Absicht, Arglist f, Betrug, Schwindelei f: sans ~ ni fraude treu und ehrlich. II. [lt. dolium] ⚔ große Trommel. Hom. dole & von doler.

dolabelle (dŏ-lä-bæ'l) [lt.] s/f. 1. ⊙ kleine Hacke. 2. ⌒ zo. Beilschnecke.

dolabre (dŏ-lä'br) [lt.] s/f. Streit-Axt.

dolabriforme ⌒ (dŏ-lä-bri-fŏ'rm) [lt.] a. hobelförmig (v. doloire 4).

dolage ⊙ (dŏ-la'ʒ) [doler] s/m. Behobeln n, Zuhauen n.

dolce (dŏl-ße'; L., Poit.: ~tschæ'; Lnd. dŏl-ße' und dŏl-tsche') [it.] I. adv. ♪ sanft, schmelzend (= doux II. 3). II. D~ npr. m. Carlo D~ id. (spr. dŏ'l-tsche), florenti'nischer Maler († 1686).

Dôle (dŏl) [lt. Dola] npr. f. id.: 1. fr. Stadt (Jura). 2. la ~ Berg im Jura (Vaud).

doléance (dŏ-le-ɑ'ß) [lt. dolēre] s/f. 1. (meist im pl. gbr.) Beschwerde, Klage (weniger bedeutend als complainte): F faire ses ~s sein Leid klagen, Klagelieder singen. 2. † (nur im pl. gbr.) Petitio'n an die Behörde, einem Übelstande abzuhelfen.

doleau ⊙ (dŏ-lo') [doler] s/m. Schneide-Eisen n zur Bearbeitung des Schiefers.

dolemment ↘ (dŏ-lä-mɑ' ⑨g) [dolent] adv. in kläglicher Weise.

dolent, ~e F (dŏ-lɑ' ⑨a und b, ~ɑ't; pl. ⑧b) [lt. dolēre] (meist iro. oder übertreibend) I. a. (in Prosa nur nach dem s.) kläglich, traurig; v. commère 3; cité ~e Hölle f (nach Dante Enfer III. 1). II. s. faire le ~, la ~e sich kläglich geberden.

doler ‖ ⊙ (dŏ-le') [lt. dolāre] ①a. v/a. 1. Holz, Horn, Stein ɪc. (ab)hobeln, beschneiden, zuhauen, aus dem Groben zurichten. 2. † Handschuhmacherei ɪc.: Leder falzen, zurichten, dünn schaben, doliren.

dolère ⌒ (dŏ-lä'r) [grch.] s/m. zo. Blattjägewespe f. Hom. dolèrent von doler.

dolérine ⌒ (dŏ-le-ri'n), ~ite (~i't) [grch.] s/f. min. Doleri't m., Flötzgrünstein m.

dolérique ⌒ (dŏ-le-ri'k) [dolérite] a. min. doleri't-haltig.

dolet ‖ (dŏ-læ') I. s/m. ⌒ chm. 1. rothes Eisen-Oxy'd, Todtenkopf. 2. Eisensäure f. II. D~ npr. m. Étienne ~ id., fr. Dichter und Buchdrucker (als Ketzer 1546 in Paris verbrannt).

Dolfus ‖ (dŏl-fu') npr. m. = Dollfus.

doli ● (dŏ-li') s/m. id., kleines russ. Gewicht (= 4 Gramme).

doliaire ⌒ (dŏ-li-ä'r) [lt.] a. zo. tonnenförmig.

dolic ♀ (dŏ-li'k), auch ~chos ‖ (~li-kŏ') und ~que (~li'k) [grch.] s/m. Fasel f, Hellbohne f (tropische Gattung; Do'lichos).

dolichocéphale ⌒ (dŏ-li-ko-ße-fä'l) [grch.] a. und s/m. an. langköpfig(es Wesen), mit Bezug auf die Schädelbildung.

Dolus — Domart (Somme) — Dombasle sur Meurthe, en Argonne — Domblans — Domène — Domérat

dolichocères ☞ (dŏ-li-kŏ-ßä'r(e)b) [grch.] s/m.pl. zo. Fliegen f/pl. mit langen Fühlern.

dolichodère ☞ (dŏ-li-kŏ-dä'r) [grch.] a. zo. mit langem Halse.

dolicholithe ☞ (dŏ-li-kŏ-li't) [grch.] s/f. Geologie: fossi'ler Wirbelknochen e-s Fisches.

dolichope ☞ (dŏ-li-kŏ'p) [grch.] s/m. zo. Klammer-, Schnepfen-fliege f.

dolichopodes ☞ (dŏ-li-kŏ-po'd(e)b) [grch.] s/m.pl. zo. Fliegen f/pl. mit langen Füßen.

dolichos ‡ (dŏ-li-kŏ') [grch.] s/m. = dolic.

doliman ‖ (dŏ-li-mg'), 17. sm. auch ~**omon** ‖ (~lŏ-mg') [türk.] s/m. 1. langes türk. Gewand. 2. ⌐ = dolman.

doliole ☞ (dŏ-li-o'l) [lt. doliŏlum] s/f. Geologie: Tönnchen n, walzenförmiges Gelenk fossi'ler Lilienthiere.

dolique ‡ (do-li'k) [grch.] s/m. = dolic.

dolium ☞ (dŏ-li-o'm) [lt.] s/m. zo. Tonnenschnecke f (Meißurken-Art, Unter-Art der Buccinoideen).

D'Olivet ‖ (dŏ-li-wä') v. Fabre und Olivet.

dollar (dŏ-la'r) [engl.] s/m. num. 1. Do'llar: 1. amerikanische Münze = 1 Thlr. 12 Sgr. 6 Pf. 2. ⌐ auch für Thaler: ~ autrichien de Marie-Thérèse Maria-Thare'sien-Thaler. 2. fig. ⌐ le culte du ~ Anbetung f des Geldes.

dollequin ‖ (dŏ-l'kg') [dtsch.] s/m. ehm. kurzer zweischneidiger Dolch.

Dol(l)fus ‖ (dŏl-fü') npr. m. id., [illegible] Jean ~ id., Beförderer des Freihandels und Philanthro'p; Charles ~ id., fr. Schr. (gb. 1827).

Dollond ‖ (dŏ-lg') [engl.] I. npr. m. id. (spr. dŏ'l-lnd), bsd. John ~ und sein Sohn Peter ~, engl. Phy'siker, die sich durch Anfertigung von Fernröhren auszeichneten (18. Jh.). II. d. s/m. Dollond('sches Fernrohr).

dolman ‖ (dŏl-mg') [= doliman] s/m. Do'lman, ungarischer Husarenpelz.

dolmen ‖ [illegible] (dŏl-mä'n), ~**in** ‖ (~ä'; (e)b) [flt.] s/m. keltisches Steindenkmal (in ehm. von Kelten bewohnten Ländern).

doloir ⊙ [illegible] Schabe-eisen n.

doloire (dŏ-lŭä'r) [lt. dolabra] s/f. 1. ⊙ Schneidemesser n, Hobel-Eisen n; Böttcher: Bandmesser n, Breit-beil n, -hacke, Binderbarte; Maurer: Hacke, Rührstock m zum Mörtel-Anmachen; Zimmerei: Breit-, Dünnbeil n [illegible] 2. [illegible] 3. [illegible] 4. ☞ en ~ mit ⌐ beilförmig (= dolabriforme); chir. bandage en ~ Verband, der hobel(span)förmig gewickelt wird.

dolomède ☞ (dŏ-lŏ-mä'd) [grch.] s/m. zo. Laufspinne f. [mite.

dolomie ☞ (dŏ-lŏ-mi') s/f. min. = dolo-

Dolomieu [illegible] id., [illegible] (1801).

dolomisation [illegible] [dolomite] s/f. min. Dolomi'tbildung.

dolomite [illegible] s/f. min. Dolomi't m, Bitter-spath m, -kalk m, Braunspath m. [min. dolomi't-haltig.

dolomitique ☞ (dŏ-lŏ-mi-ti'k) [dolomite] a.

Dolon ‖ (dŏ-lg') npr. m. myth. Do'lon (Troja'ner, den Diome'des im Kampfe tödtete).

Dolopes [illegible] [grch.] s/m.pl. h.a. Do'loper, thessa'lisches Volk. [lo'res.

Dolorès (dŏ-lŏ-rä'ß) [span.] n.d.b. f. Do-

Dolorida (dŏ-lŏ-ri-da'), ~**de** (~ri'd) [span.] n.d.b. f. Dolori'da.

dolorifère ☞ (~fä'r) [lt.] a. Schmerz verursachend: conducteur ~ Schmerz-Leiter m.

dolorifique ☞ (dŏ-lŏ-ri-fi'k) [lt.] a. Schmerz verursachend [Schmerzvertreibend.

dolorifuge ☞ (dŏ-lŏ-ri-fü'ĝ) [lt.] a. méd.

dolosif, ~**ve** (dŏ-lŏ-ßi'f, ~i'w) [lt. dolōsus] a. drt. betrügerisch, zweideutig.

dolure ⊙ (dŏ-lü'r) [doler] s/f. Leimleder n.

dom ‖ (dg) [port.] s/m. 1. Herr (Titel in Portugal); vgl. don, dona. 2. ehrwürdiger Herr (Titel gewisser Geistlichen; v. D. II. 1b; v. Calmet); ce. bei Laf. 5, 8., 8, 12; place des D~s id., [illegible] Hom. [illegible], Don, donc, dont.

D. O. M. (auf Inschriften) v. D. II. 1 d.

domaine † [illegible] [b.l. domanium] s/m. 1. Erb-, Kammer-[illegible], Staats-Gut n, Domä'ne f: ~ [illegible] ~ national, ~ de l'État, [illegible]; v. engageable; ~s privés Privatgüter n/pl. des Fürsten, Schatulle[illegible] n/pl.; avoir le ~ [illegible] Domäne sein; avoir le ~ utile [illegible] Nießbrauch einer Domäne haben; [illegible] poét. ~s pl. Länder n/pl. e-s Fürsten. [illegible] 3. fig. Bereich m od. n, Gebiet n: agrandir le ~ d'un art, & [illegible] Gebiet, das Feld e-r Kunst zc. erweitern; [illegible] du ~ de q. zu J-s Kompete'nz gehören; [illegible] J-s Fach einschlagen; être du ~ public Gemeingut Aller sein; être tombé dans le ~ public [illegible] werden (von Werken der Kunst oder Literatur). 4. fig. ⌐ Macht f, Ansehen n, Herrsch[illegible]

domanial, ~**ale** [illegible], m/pl. ~**aux** [illegible] [b.l. domaniālis] a. zu den Domä'nen gehörig, Domänen-…, Domania'l-…; landesherrlich.

domanialiser [illegible] [domanial] ①a. [illegible] zu Domä'nen schlagen, damit verein[igen].

domanialité [illegible] [domanial] s/f. Dom[illegible]schaft.

domanier ‖ [illegible] [b.l. domanerius] I. s/m. [illegible] Beamter der Domä'nenkammer. [illegible] großer Domä'nen. II. [illegible] betreffend.

domanite ☞ [illegible] bitumö'ner Mergelschiefer.

Dombasle [illegible]

Dombey [illegible] Naturforscher († 179[illegible]) [illegible] s/m. ☞ zo. id., Büffel-[illegible]

dombéye ‡ [illegible] s/f.; B.: ~**ya** [illegible] [illegible] Gattung, bsd. von [illegible] Bourbon und Madagascar, [illegible] (†1818).

Dombrowsky (dg-bru-ßi') npr. m. Henri ~

dôme (dōm) [grch.] s/m. 1. ⊙ Kuppel f, Helmdach n, halbcylindrisches Dach; weitS. Kugel-, Kessel-gewölbe n: ~ à pans vielseitige Kuppel; [illegible] 2. weitS. Gewölbe n (Chat.); fig. ~ de verdure Laubdach n; ~ des cieux Himmelsgewölbe n; faire ~ ein (Schutz-)Dach bilden. 3. Dom(kirche f), Münster n (von italienischen und deutschen Domen). 4. ☞ chm. [illegible] 5. ⊙ Deckel; ~ d'une machine à vapeur [illegible] 6. [illegible] über der Treppe, die vom Verdeck auf das Hinterteil führt. [illegible]

Domenichino (dŏ-mĕ-ni-ki-ne') npr. m. v.

Domergue (dŏ-mä'rg) npr. m. François-Urbain ~ id., fr. Gramma'tiker (1745-1810).

domerie † (do-m'ri') [dom] s/f. ehm. geistliche Pfründe, deren Besitzer den Titel Dom trug; Abtei mit Hospita'l.

domestication ‖ (dŏ-mäß-ti-kā-ßiŏ'(e)) [domestiquer] s/f. Verwandeln n eines (un-)gezähmten Thieres in ein Hausthier.

domesticisme ⌐ (dŏ-mäß-ti-ßi'ßm) s/m. [illegible] Unterwürfigkeit; Servilitä't f; [illegible] courtisans Schranzenthum n.

domesticité (dŏ-mäß-ti-ßi-te') [lt. domesticus] s/f. 1. Bedientenstand m, Dienstverhältniß n. 2. Hausgenossen-, Dienerschaft: fig. ⌐ la ~ du château die ersten Günstlinge eines Fürsten. 3. Zustand m eines Hausthieres: état de ~ gezähmter, zahmer Zustand der Hausthiere (ant. état sauvage). 4. ⌐ feuda'les Verhältniß des Dieners zum Herrn (Balz.).

domestique (dŏ-mäß-ti'k) [lt. domesticus] I. a. (nach dem s.) □ 1. häuslich, Haus-…: h.a. dieux ~s Hausgötter, weitS. heimischer Herd; tribunal ~ Familiengericht n bei den Alten. 2. einheimisch (ant. étranger): les troubles ~s die inneren Unruhen. 3. innerlich (in der Seele). 4. (von Hausthieren) zahm (ant. sauvage). Syn. domestique est le plus haut degré, dont apprivoisé est le commencement; v. captif. 5. état ~ Stellung f eines Dieners. II. ⌐ ~**ment** ⓞg. adv. häuslich, (auf) vertraulich(em Fuße); als Bedienter. III. s. Bediente(r) m, Magd f, Hausmädchen n; ~s pl. Gesinde n. sg., Dienerschaft f. IV. s/m. 1. Haus-wesen n, -stand. 2. Familie f, (die) häusliche(n) Verhältnisse n. pl. 3. † Hausgenosse, zum Gefolge Jemandes Gehörender: grand ~ hoher Hof-Beamter im griechischen Kaiserthume. 4. † ~s pl. Einheimische pl. (ant. étrangers). 5. ☞ zo. Hausnatter f (Coluber domesticus). Syn. le serviteur fait l'action de servir, le domestique, le valet et le laquais sont en service; le domestique est de la maison; le valet est attaché à tel ou tel genre de service; le laquais est un domestique ou un valet qui est moins pour l'utilité que pour l'ostentation.

domestiquer ⌐ (dŏ-mäß-ti-ke') [domestique] ①a. I. r/a. zu einem Hausthiere machen. II. se ~ zum Hausthiere werden.

Domèvre-en-Haye (dŏ-mä'wr-g-ä') npr. id., französische Stadt (Meurthe).

Domfront ‖ (M-Cr. dg-frg') [lt. Dunfronium] npr. m. id., französische Stadt, ehm. Festung (Orne).

domicellaire (Lnd. dŏ-mi-ßäl-lä'r) [lt.] s/m. 1. Domizella'r-Herr, junger, noch nicht stimmfähiger Domherr. 2. Haus-Minister an deutschen Höfen.

domicelle ☞ (dŏ-mi-ßä'l) [b.l. domicellus] s/m. zo. Frauen-Lo'ri (Papageien-Art).

domicile (dŏ-mi-ßi'l) [lt. domicilium] s/m. 1. Aufenthalts-, Wohn-ort, -sitz, Heimath f, Domizi'l n: élire ~ [illegible] domicilier; drt. droit de ~ Heimathsrecht n; ~ élu fingi'rtes, gewähltes (ant. ~ réel wirkliches) Domizi'l; ~ d'origine elterlicher Wohn-Ort; ~ politique Ort, an dem man sein Wahlrecht ausübt; [illegible] à ~ ins, zu Hause, in's Haus. 2. [illegible] Haus n [illegible]. Syn. la demeure est le lieu où l'on est établi dans le dessein d'y rester; le domicile est la demeure — [illegible] reconnue par la loi; [illegible] [illegible] (ant. habitation).

domiciliaire (dŏ-mi-ßi-li-ä'r) [domicile] a. den Wohn-Ort betreffend, Haus-…; nur in: visite ~ Haussuchung f.

domicilié (dŏ-mi-ßi-li-e') s/m. h.a. Schutzverwandter (in Athen).

domicilier † (dŏ-mi-ßi-li-e') [domicile] ①a. 1. r/a. (meist nur im inf. und part.p. gbr.) 1. ansiedeln: ~é, ~ée angesessen, seßhaft, domizili'rt, wohnhaft; Fischerei: poissons ~és Fische, die das ganze Jahr an derselben Küste bleiben. 2. [illegible] ~ une lettre de change e-n Wechsel domizili'ren, seinen Zahl-Ort bei Acceptation bestimmen. II. se ~ sich häuslich niederlassen, seinen Wohnsitz aufschlagen oder wählen (= élire domicile).

domification ‖ (dŏ-mi-fi-ka-ßiŏ') [lt.] s/f. Astrologie: Eintheilung des Himmels in zwölf Häuser (vgl. dodécatémorie).

domifier (dŏ-mi-fi-e') [lt.] ①a. r/a. Astrologie: den Himmel in (12) Häuser eintheilen.

dominance ☞ ⌐ (dŏ-mi-ng'ß) [dominant] s/f. ~ de maladies Herrschen n von Krankheiten; ~ du goût Geschmacksrichtung.

dominant (dŏ-mi-ng') m, ~**e** (~g't) f [dominer] I. a. □ (nur nach dem s.) (vor)herrschend;

Dombresson — Domgermain. Domjean

Digitized by Google

Haupt-...: couleur ‿e vorherrschende Farbe; rl. père ‿ Provinzia'l-Oberer bei den Franziska'nern; drt. fonds ‿ Hauptgut n (ant. fonds servant); Astrologie: seigneur ‿ = dominateur III. II. ‿e s/f. 1. ♪ Domina'nte (Quinte vom Grundtone). 2. gr. vorherrschender Voka'l in einem Diphtho'ng (z.B. a in diable).

dominateur m, **‿trice** f (dŏ-mi-na-tö'r, ‿tri'ß) [lt. dominātor] I. a. herrschend: esprit ‿ Herrschergeist m. II. s. 1. Beherrscher(in), Gebieter(in). III. ‿ s/m. Astrologie: herrschender Stern (= seigneur dominant). [dominer] a. herrschend.

dominatif, ‿ve ↘ (dŏ-mi-na-ti'f, ‿i'w)

domination (dŏ-mi-nā-ßiǫ') [lt.] s/f. 1. (Ober-)Herrschaft, Regierung: ranger sous sa ‿ unter seine Botmäßigkeit bringen. 2. mystische Theologie: ‿s pl. Herrschaften pl. (vierte Ordnung der Engel). Syn. domination (1) est le terme ordinaire, celui qui n'implique aucune idée accessoire; [illegible] fait penser, de plus, à la durée, à un commencement et à une fin; empire rappelle un pouvoir qui ne connaît ni rivalité ni opposition.

dominé (dŏ-mi-ne') [lt. domine] s/m. 1. id., Titel der Geistlichen in Holland. 2. ⚒ (L., B.: ‿e (‿i'n) s/f.) min. (pierre du) ‿ Pastor- oder Seelenhirten-stein m (weicher Stein von Amboi'na).

dominer‿ (dŏ-mi-ne') [lt. domināri] ①a. I. v/a. 1. (be)herrschen (ant. servir); fig. ‿ qc. Herr über et. sein, et. beherrschen. 2. ⚔ frt. überhöhen, überragen: le château ‿e la plaine von dem Schlosse aus kann man die ganze Ebene (über)sehen, beschießen (auch v/n. ‿ sur ...). II. v/n. ‿ (sur q., † à q. Pas.) 1. herrschen, regieren (über J.), J. beherrschen: aimer à ‿ gern den Herrn spielen, gern meistern, domini'ren. 2. fig. vorherrschen, prädomini'ren; hervor-schmecken, -stechen. III. se ‿ sich beherrschen.

domingois, ‿e (dŏ-mg-gŏă' ⑤a, ‿ŏă'ſ) I. a. aus St. Domi'ngo. II. s. D‿, D‿e Ein-, Bewohner(in) Domi'ngo's, Dominika'ner(in).

Domingue [illegible] npr. Saint-‿ Sankt Domi'ngo, Hai'ti (eine der großen Antillen) = Haïti.

dominicain (dŏ-mi-ni-kg')m, ↘‿e (‿ä'n) f [lt. Dominicus] I. a. république D‿e (Republik) St. Domi'ngo [illegible] II. s. rl. Dominika'ner(in): Predigermönch m (= frère prêcheur; Mitglied des 1215 vom heiligen Domi'nikus gestifteten Ordens). III. ‿ ⚒ s/m. zo. Dominika'ner-Vogel (Pyrgita dominicāna).

dominical m, **‿ale** f (dŏ-mi-ni-kā'l); m/pl. **‿aux** (‿ŏ') [lt. dominicālis] I. a. 1. den Herrn betreffend: jour ‿ Sonntag m; oraison ‿ale Gebet n des Herrn, Vater-unser n. 2. den Sonntag betreffend: lettre ‿ale Sonntagsbuchstabe m (welcher den Tag anzeigt, auf welchen ein Sonntag fällt); prée. linge ‿ weiße Wäsche. II. ‿ s/m. ehm. Abendmahls-Linnen n, -Schleier der Frauen. III. ‿ale s/f. 1. Sonntagspredigt (außer Advent und Fasten). 2. = lettre ‿ale (v. ‿ I. 2). [s/m. Sonntagsprediger.

dominicalier † (dŏ-mi-ni-ka-lie'; ⑤b)

Dominique (dŏ-mi-ni'k) I. n.d.h. m. Domi'nikus, Do'minik; [illegible] saint ‿ der heilige D. (1170–1221); v. dominicain II. II. n.d.h. f. 1. Domini'ka, Frauenname. 2. geogr. la ‿ id., eine der kleinen Antillen.

Dominiquin (dŏ-mi-ni-kg') npr. m. le ‿ [illegible] (Zeit[illegible]), italienischer Maler († 1641).

domino, pl. ‿s (dŏ-mi-no'; ④t) [lt. dominus] s/m. 1. ↘ Wintergewand n der Geistlichen: Winter-Übermantel (mehr abr. camail 1). 2. id., Masken(ball)kostüm mit Kappe. 3. Person f im Do'mino(-Maske); le D‿ noir der schwarze Do'mino (Oper v. Auber). 4. Do'minospiel n; Do'minostein (= dé I. 2): placer un ‿ einen Stein ansetzen; faire ‿ a) den letzten Stein ansetzen, die Partie gewinnen: el. ‿! Partie! (um anzuzeigen, daß man gewonnen hat); b) F ↘ sterben. 5. P ↘ Zahn: jeu de ‿s Gebiß n langer, schwarzer Zähne: jouer des ‿s essen. 6. ✱ marmorirtes, türkisches Papier. 7. ♀ id., unveredelte schwarze Pflaumen-Art. 8. ⚒ zo. Do'mino, Name mehrerer ost-indischer Dickschnäbler-Arten (Vögel), bsd. getüpfelter Dickschnäbler (Loxia punctularia).

domino-culotte, pl. ‿s-‿s (dŏ-mi-no-kü-lŏ't; ⑤b) s/m. Do'minospiel: Do'minostein, den man übrig behält.

dominoterie (dŏ-mi-nŏ-t'ri') s/f. 1. ✱ Verfertigung bunten, türkischen Papiers; Buntpapier n, türkisches Papier; auch Bilderbogen m; Handel m damit. 2. (Werkstätte für die) Fabrikation von Do'minospielen.

dominotier (dŏ-mi-nŏ-tie') m, **‿ère** (‿iä'r) f: ⑤b. I. s. 1. Buntpapier-, auch Bilder(bogen-)händler(in), -verfertiger(in), Türkischpapiermacher(in). 2. Do'minospiel-Verfertiger(in). II. ‿ s/m. ♀ wilder (Do'mino-)Pflaumenbaum.

domite ⚒ (dŏ-mi't) [(Puy-de-)Dôme] s/f. Geologie: Domi't m (Art Trachy't).

domitie (dŏ-mi-ßi') [lt. Domitius] I. s/f. drt. das domi'tische Gesetz bei den Römern, das die Wahl der Priester dem Volke überließ, vom Volkstribu'nen Domi'tius 104 vor Christo eingebracht. II. D‿ npr. f. Domi'tia, bsd. Gemahlin des Domitia'n (v. Domitien).

Domitien (dŏ-mi-ßig', Larousse: [illegible]) npr. m. h.a. Domitia'n, [illegible] (81–97).

dommage [illegible] [b.l. dommagium] s/m. 1. Nachtheil, Schaden, Verlust, Beschädigung f: fig. à son ‿ zu s-m Schaden; c'est (grand) ‿, † il est (bien) ‿ que (mit subj., Laft. 9. 4. mit ind.) es ist (ewig) schade, daß...; quel ‿! wie schade! (das hierauf folgende v. steht immer im subj., z.B.: quel ‿ que je ne puisse venir! wie schade, daß ich nicht kommen kann!); éprouver du ‿ Schaden nehmen; prv. ↘ après ‿ chacun est sage durch Schaden wird man klug. 2. drt. ‿s et intérêts oder ‿s-intérêts Schaden-Ersatz mit Zinsen: poursuivre en ‿s et intérêts auf Ersatz des Schadens und der Kosten klagen; en ‿ Schaden anrichtend. Syn. v. détriment.

dommageable ☐ (dŏ-ma-ſja'bl) [dommage] a. (nur nach dem s.) nachtheilig, schädlich.

dommages-intérêts (dŏ-ma-ſi'g-te-ra') s/m. pl. drt. v. dommage 2.

Dommart(-les-Ponthieu) (dŏ-ma'r(-lä-pg-tiö') npr. m. id., französische Stadt (Somme).

Dommartin-sur-Yèvre [illegible] npr. m. id., fr. Stadt (Marne).

Domne (dŏmn) npr. m. Do'mnus (Name zweier Päpste). [Stadt (Allier).

Dompierre (dg-piä'r) npr. m. id., [illegible]

domptable [illegible] [dompter] a. (nur nach dem s.) bezwingbar, (be)zähmbar, zu bändigen (meist mit nég.).

domptaire (L. dg-tä'r) [dompter] s/m. agr. Zähmer (Zug-Ochse, der mit einem nicht eingeübten zusammengespannt wird).

domptement‿ (L. dg-tmg') s/m. Bändigung f, Zähmung f; Gebändigt-, Gezähmt-sein n.

dompter‿, Bos. **domter** (A. dg-te') [lt. domitāre] ①a. I. v/a. bändigen, unterwerfen, (be)zähmen (auch fig.). II. se ‿ sich bezähmen, sich beherrschen. Syn. vaincre suppose l'emploi de la force contre la force; surmonter, l'emploi de la force contre quelque chose d'élevé qu'on rencontre [illegible]; dompter signifie vaincre de[s] [illegible] féroces; réduire, c'est vaincre des rebelles ou des révoltés; triompher, c'est remporter une grande victoire.

dompteur (dg-tö'r) s/m. 1. Bezwinger. 2. (Thier-)Bändiger.

dompte-venin ♀ P (dgt-wĕ-ng') s/m. (pl. ungebräuchlich) gemeine Schwalbenwurz (= asclépias blanche), Cynanchum vincetoxicum.

Domremy (M-Cz. dg-rĕ-mi') npr. m. id., fr. Dorf (Vosges), Geburts-Ort der Johanna Dare.

don (dg) I. [lt. donum] s/m. 1. Schenkung f, Gabe f, Geschenk n: en pur ‿ als reines Geschenk; faire ‿ à q. de qc. J-m et. schenken, J-m ein Geschenk mit etwas machen; † ‿ d'amoureuse merci Gunstbezeigungen f/pl. einer Frau; poét. ‿s de Bacchus Wein, ‿s de Cérès Getreide n, ‿s de Flore Blumen f/pl.; rl. les saints ‿s die heiligen Gaben (Leib und Blut Christi); prv. ↘ ‿ à plusieurs confère peu de grâce et moins de gré der legt s-e Gaben übel an, der sie zugleich giebt zween Mann; ↘ devant faire ‿, avoir doit-on erst haben!, ehe man giebt, muß man haben; tel ‿, tel honneur wie das Geschenk, so der Dank; v. acquêt 3. 2. Gabe f, Fähigkeit f zu etwas: ‿ des langues a) Talent n zur Erlernung fremder Sprachen; b) rl. Gabe f der Rede der Apo'stel; ‿s de la nature Naturgaben f/pl.; ‿ de la parole Rednergabe f; F co. avoir le ‿ des larmes a) weinen können, wann man will; b) leicht zu Thränen gerührt sein; il n'a pas le ‿ de se taire es ist ihm nicht gegeben zu schweigen; F iro. il a le ‿ de me déplaire er versteht es mir zu mißfallen. 3. ehm. Schenkung f des Landesherrn: ‿ d'aubaine Verleihung f eines heimgefallenen Lehens; ‿ gratuit freiwilliges Geschenk. 4. ehm. Abgabe f der Geistlichkeit an den König. 5. ✱ ‿ (fait sur le poids) Gutgewicht n (Zugabe). 6. drt. gegenseitige Schenkung zwischen Eheleuten; † ‿ mobil Geschenk n eines Theiles der Mitgift von Seiten der Frau zur Bestreitung des Haushaltes; ‿ mutuel entre époux wechselseitiges Testame'nt unter Ehegatten, Gegen-Vermächtniß n; ‿s aux veuves et orphelins Gnaden-Abgabe f. 7. rl. Opfergabe f (= offrande). 8. Alchemie: ‿ céleste Himmelsgabe f, Stein der Weisen. Syn. 1. v. donation. 2. v. étrenne. II. D‿ [lt. Tanăis] npr. m. Don, Fluß in Rußland: cosaques du D‿ do'nische Kosa'ken. Hom. v. Dom.

don (dg) s/m., **doña**, **donna**, auch **doña** (dŏ-na', dŏ-nja') s/f. Don, Doña, Titel der Spanier(innen) von hohem Adel; z.B. Dona Sol, Geliebte Herna'ni's im gleichnamigen Drama von V.H. Hom. v. dom.

donace ⚒ (dŏ-nā'ß) [grch.] s/f. zo. Dreieck-, Stumpf-Muschel (Donax): ‿ ondée Buchstabenmuschel (Donax scripta).

donacie ⚒ (dŏ-nā-ßi') [grch.] s/f. zo. Rohrkäfer m (Donacia).

donacier ⚒ ↘ (dŏ-na-ßie'; ⑤b) s/m. zo. Thier n der Dreieck-Muschel.

Donat (dŏ-na') [lt.] I. npr. m. Dona'tus: 1. Älius D., römischer Gramma'tiker (um 353 nach Chr.). 2. Dona'tus Magnus, Bischof von Karthago (4. sæ.). 3. saint ‿ Sankt Dona'tus, Bischof in Arezzo (sein Tag der 11. August). II. d‿ s/m. rl. Dona't, Laie, dem der Großmeister des Malte'ser-Ordens das Halbkreuz verlieh wegen der Religion erwiesener Dienste (vgl. demi-croix; ant. oblat). [drt. Beschenkte(r).

donataire (dŏ-na-tä'r) [lt. donatārius] s.

donateur, ‿trice (dŏ-na-tö'r, ‿tri'ß) [lt. donātor] s. drt. und poét. Schenker(in).

donatif † ↘ (dŏ-na-ti'f) [lt. donativum] s/m. Geschenk n.

donation (dŏ-nā-ßiǫ') [lt.] s/f. drt. 1. Schenkung. 2. Schenkungs-Urkunde. Syn. ce qui importe dans le don, c'est

Donatello 1386–1466 sculpteur
Donchéry. Donges. Donjeux. Donnazac. Donnemarie · arr. Provins 1000

la chose; dans la *donation* (1), c'est la manière. [ti'smus.

donatisme (dŏ-na-ti'ßm) *s/m.* rl. Dona-

donatiste (dŏ-na-ti'ßt) [Donat I. 2] *s/m.* rl. Donati'ſt, christl. Sekti'rer in Nord-Afrika (4. Jh.).

Donawert (dŏ-na-wä'rt) *npr. m.* Donauwörth, bayrische Stadt (Schlacht 1704).

donax ♀ (dŏ-na'kß) [grch.] *s/m.* breitblätteriges, spanisches Rohr: roseau ~ = canne de Provence.

donc (L.: im Anfang oder Ende des Satzes und vor *co.*: dõk; in der Mitte des Satzes und vor *cons.* dagegen: dõ) [Stf. in 1 („folglich") dõk, in 3 („denn") dõ] [lt. tunc] *cj.* 1. also, daher, demnach, folglich (v. ainsi II.); a) ~ steht gewöhnlich nach dem *v.*, ainsi immer vor demselben; z.B. c'est ~ vous qui m'avez trompé? dagegen: ainsi c'est vous qui m'avez trompé? Du also hast mich getäuscht?; ↘ beide in demselben Satze zusammen; b) in der Bedeutung „folglich" steht ~ immer am Anfange des Satzes; z.B.: je pense, ~ j'existe! ich denke, also bin ich! *co'gito, ergo sum!* 2. beim *impér.* doch (nur): mais voyez ~! so sehen Sie doch nur!; *iro.* allons ~! na, das wäre! 3. in Fragen: denn, also (v. car); ~ verstärkt den Sinn des immer vorangehenden *v.*; car bezeichnet einen Beweggrund und steht immer zu Anfang eines Satzes: il est ~ bien décidé? er ist also fest entschlossen?; que veut-il ~? was will er denn (noch)? 4. *iro.* et moi ~! und ich erst! **Syn.** *par conséquent* sert à énoncer une conséquence, *donc* (1) une conclusion; *partant* est presque vieilli. *Hom.* v. dom.

dondaine (dõ-dä'n) I. *s/f.* 1. F ↘ ~s *pl.* dumme Streiche *m/pl.* 2. ♪ Art Dudelsackpfeife im Mittel-Alter. 3. ⚔ ehm. Steinwurfmaschine. II. *int.* id., im Refrain mancher Volkslieder (v. dondon III.).

dondon F (dõ-dõ') [vgl. dondaine] I. *s/f.* dickes, rothbäckiges Weib, pausbackige Dirne, Trutschel. II. *s/m.* zo. P Dronte *f*, Dudu, Vogel (Didus ineptus). III. *int.* id., im Refrain mancher Volkslieder nach dondaine.

dondos (dõ-dō'ß) *s/m.pl.* Dondos, weiße Neger, Albi'nos, Kakerlaken in Loa'ngo (v. albinos). [wollenstoff.

dongris ✱ (dõ-gri') *s/m.* id., indischer Baum-

donillage & (dŏ-ni-ja'ʒ) ✢ = donillage &.

Donizetti (dŏ-ni-dſe-ti') *npr. m.* Gaëtano ~ id., italie'nischer Komponi'st († 1848).

donjon (dõ-ʒõ') [flt.] I. *s/m.* 1. arch. Warte *f*, Erker; Pavillon auf einem Dachfirste; kleiner Thurm auf einem größeren. 2. ⚔ fort. † Schloß-, massiver Haupt-thurm; Vertheidigungs-, Zufluchts-thurm, Bergfried *n*; *fig.* dernier ~ letztes Bollwerk. II. le D~ *npr. m.* id., fr. Stadt (Allier).

donjonnais, ~e (dõ-ʒŏ-nä', ~ä'ſ) *a.* und D~, D~e *s.* aus, Bewohner(in) von Donjon, Donjonner(in). [Thürmchen (versehen).

donjonné, ~e (dõ-ʒŏ-ne') *a.* bl. mit (kleinen)

Don Juan F (dõ-ʒü-ã') [span.] *s/m.* Don Juan (spr. dŏn-chu'-ăn), Held des Molière'schen F.P., der gleichn. Mozart'schen Oper und des Gedichtes von Byron); *fig.* Verführer (M.), Mensch von lockeren Grundsätzen, bsd. in Bezug auf die Frauen.

don-juanique F ↘ (dõ-ʒü-ă-ni'k) *a.* leichtsinnig, locker, F schwiemelig.

donnant †, ~e F (dŏ-nã', ~ã't) *a.* (nur noch *verf.*) freigebig: n'être pas ~ nicht gern geben.

donne (dŏn) *s/f.* Spiel: (Karten-)Geben *n*: à qui la ~? wer giebt?; avoir la ~ am Geben sein; faire fausse ~ vergeben; *prv.* ↘ qui mal donne perd sa ~ wenn J. vergiebt, so geht's weiter, vergeben ist verspielt.

donné *m.*, ~e *f* (dŏ-ne') I. ~ *s/m.* ehm. invali'der Soldat, dessen Ernährung einer Abtei oblag. II. ~e *s/f.* 1. ⚲ math. Gegebene *n*, gegebene, bekannte Größe; *les D~es* Data *n.pl.*, Titel eines Werkes von Eukli'd (vgl. data). 2. Grund-gedanke *m*, -lage eines litera'rischen Werkes, Stoff *m*; ~e dramatique drama'tischer Vorwurf. 3. ~s *pl.* Nachrichten: j'ai des ~es certaines ich weiß Bescheid. 4. ↘ Geldspende: c'est une ~e das ist (wie) geschenkt (von e-m guten Kaufe). 5. (ein) Futter *n* Maulbeerblätter für Seidenraupen. 6. Pensionä'rin in einem Kloster (Staël, *Delphine* 5 partie, lettre 5).

donner (dŏ-ne') [lt. donāre] ① *a.* (†, Régn., Laf., noch J.-B. Rousseau 3. *pers. sg. du prés. de subj.*: doint (dŏä̃); Régn. *futur*: je donrai (dõ-re')).

Inhalt: I. *v/a.* 1. geben, schenken. 2. geben, bewilligen. 3. verschaffen. 4. verursachen, machen. 5. einflößen, eingeben. 6. mittheilen, übertragen. 7. hingeben, widmen. 8. übergeben, einhändigen. 9. umtauschen gegen ..., geben für ... 10. zutheilen, ertheilen, zuschreiben, beilegen. 11. ausgeben für ... 12. liefern, beibringen, beschaffen. 13. von sich geben. 14. bringen, reichen. 15. veranstalten. 16. aufführen. 17. gestatten, gewähren. 18. a) überlassen; b) geben auf ... 19. F ~ du monseigneur, ~ du respect, &. à q. 20. auseinandersetzen, aussprechen. 21. mittheilen, wissen lassen. 22. angeben, verschreiben. 23. versetzen, appliziren. 24. versorgen, versehen. 25. hervorbringen, erzeugen; veranlassen, bewirken. 26. *gr.* bilden, formen. 27. in verschiedenen Redens-Arten, oft ein Zeitwort umschreibend. 28. ✱. 29. Malerei. 30. Spiel. 31. Reitkunst. 32. ch. 33. Kanzleistil: ausfertigen. 34. ⊙. 35. ⚔. 36. ⚓. 37. ~ à (mit *inf.*). 38. en ~. 39. F. II. *v/n.* 1. ~ à qc. 2. ~ chez q. 3. ~ contre qc. 4. ~ dans qc. 5. ~ de ... 6. ~ dedans qc. 7. ~ sur qc. 8. ~ au travers de qc. 9. *abs.* III. se ~: 1. sich (selbst) et. geben, schenken, bei-, zu-legen, verschaffen &. 2. einander geben. 3. sich et., hingeben, sich widmen; sich (dem Vergnügen &.) überlassen. 4. sich gefangen geben, sich ergeben. 5. *st.s.* heirathen (von der Frau). 6. gegeben, geschenkt &. werden. 7. se ~ pour ... sich ausgeben für ... IV. *s/m.* Syn.

I. *verbe actif.* 1. geben, schenken: ~ son âme au diable sich dem Teufel verkaufen; ~ (l'aumône) Almosen geben; ~ le jour, l'être, la vie à q. J-m das Leben geben; ~ la vie à q. J-m die Gesundheit wiedergeben, J. in's Leben zurückrufen; cela lui ~a la vie davon lebte er ganz wieder auf, das hat ihn wieder frisch und lebensfroh gemacht, dabei wurde ihm ganz leicht um's Herz; *fig.* F il n'en ~erait pas sa part aux chiens ou au chat er sieht, wo er bleibt, er will auch seinen Theil daran haben; von Speisen: sie schmecken ihm so gut, daß er kein Bißchen davon verschenken würde; ↘ ~ sa langue au chat et. zu errathen aufgeben (mehr gbr. jeter sa langue aux chiens); F *iro.* on lui en ~era! man wird ihm 'was (husten)! ja, Kuchen! davon wird er Nichts zu sehen bekommen!; F il ~erait jusqu'à sa chemise er gäbe sein Letztes hin, er gäbe das Hemd vom Leibe; *prv.* ↘ ~ et retenir ne vaut geben und doch behalten gilt nichts: *abs.* aimer à ~ freigebig sein; *prv.* qui ~e tôt ~e deux fois wer bald giebt, giebt doppelt (entsprechend dem lt.: *bis dat qui cito dat*): à ~ ~, à vendre vendre a) verkaufen ist nicht schenken; b) geschenkt ist geschenkt; F la plus belle fille du monde ne peut ~ que ce qu'elle a ein Schelm (Hundsfott) giebt mehr als er hat, man muß von Niemandem Unmögliches verlangen; qui ~e au commun ne ~e pas à un was man dem Gemeinwesen schenkt, weiß Einem Niemand Dank; on ne ~e rien pour rien für Nichts ist Nichts; qui peu ~e veut qu'on vive a) wer wenig giebt, läßt hoffen, daß er noch ein zweites Mal geben wird; b) wer mäßig giebt, kann oft geben. 2. geben, bewilligen: ~ sa fille (en mariage) à q. J-m seine Tochter zur Frau geben; ~ un domestique à q. J-m einen Diener abtreten. 3. verschaffen: cela ~e du poids à votre opinion das verschafft oder giebt Eurer Meinung Gewicht; cela ~ait une expression singulière à sa physionomie es gab s-r ganzen Physiognomie e-n eigenen Ausdruck. 4. verursachen, machen: ~ de la peine à q. J-m Mühe machen; ~ de l'appétit Appetit machen oder geben; ~ez-vous la peine de vous asseoir! bitte, nehmen Sie gefälligst Platz!; ~ bien de l'exercice à q. J-m viel Noth, sehr viel zu schaffen machen. 5. einflößen, eingeben: ~ de la médecine Medizin eingeben (v. lavement); *fig.* F ↘ ~ du vinaigre sich schnell umdrehen; *fig.* ~ de l'amour Liebe einflößen, erwecken; ~ du dégoût Ekel erregen; ~ des terreurs à q. J-m Schrecken einflößen, einjagen. 6. mittheilen, übertragen: cela lui a ~é la fièvre davon hat er das Fieber bekommen; cet enfant ~era la coqueluche à ses frères dies Kind wird seine Brüder mit dem Keuchhusten anstecken; ~ ses goûts à q. J-m seinen Geschmack mittheilen oder beibringen. 7. hingeben, widmen: ~ sa vie, son sang pour la patrie sein Leben für's Vaterland hingeben, lassen oder aufopfern, sein Blut für's Vaterland verspritzen; je ~erais dix ans de ma vie, je ~erais je ne sais combien, je ne sais quoi si... ich gäbe zehn Jahre m-s Lebens od. ich weiß nicht was dafür hin, wenn ... (vgl. 37). 8. übergeben, einhändigen: ~ un paquet au messager dem Boten ein Packet mitgeben; ~ (un livre) au public (ein Buch) herausgeben; *fig.* F ~ des verges pour se fouetter sich selbst eine Ruthe binden; ~ à q. son argent à intérêt, auch *abs.* ~ à intérêt à q. (bei) J-m sein Geld auf Zinsen geben; *abs.* ~ à la grosse (aventure) sein Geld auf Bodmerei ausgeben (vgl. aventure 3). 9. ~ pour ... (um)tauschen gegen ..., geben für ...: ~ez-moi votre couteau pour mon canif geben Sie mir Ihr Messer für mein Federmesser; *prv.* ~ un pois pour avoir une fève, ~ un œuf pour avoir un bœuf ein kleines Geschenk machen, um ein größeres wiederzubekommen, F mit der Wurst nach der Speckseite werfen. 10. zutheilen, ertheilen, zuschreiben, beilegen: quel âge lui ~e-t-on? wie alt schätzt man ihn?; à qui ~e-t-on cet ouvrage? wem schreibt man dieses Werk zu?; ~ un crime à q. J-m ein Verbrechen zuschreiben, F in die Schuhe schieben; ~ une réputation à q. J. in Ruf bringen; ~ez cela à sa douleur! rechnen Sie das s-m Schmerze zu Gute, nehmen Sie dabei Rücksicht auf seinen Schmerz! 11. ~ q., qc. pour ... J., et. ausgeben für ..., erklären, daß er oder es irgend et. sei: ces penchants que vous nous ~ez pour invincibles diese Neigungen, die Ihr uns als unüberwindlich bezeichnet. 12. liefern, beibringen, beschaffen: ~ des sûretés Sicherheit stellen; ~ des preuves Beweise liefern. 13. von sich geben: ~ des signes de surprise sein Erstaunen an den Tag legen; ne pas ~ signe de vie kein Lebenszeichen von sich geben. 14. bringen, reichen: ~ez-moi mes habits! reichen, geben Sie mir m-e Kleider!; ~ un siège e-n Stuhl geben, bringen; ~ le bras à q. J-m den Arm reichen; ~ la main a) die Hand reichen; b) unterstützen; c) † (jetzt ~ le pas) den Vortritt, den Ehrenplatz lassen; F ~ une poignée de main à q. J-m freundschaftlich die Hand drücken; *st.s.* ~ sa main à q. J. heirathen (von Frauen); *fig.* ~ les mains à q. J-m nachgeben, vor J-m die Waffen strecken; ~ les mains à qc. sich in et. mischen, zu etwas beitragen; ~ez la patte! gieb Pfötchen!; weitere. ~ le

ant: accepter, recevoir, dépouiller — ravir, garder, conserver
Don Alvaro — Don Benito — Doña Ma

Digitized by Google

Doñinos: Fuente San Esteban — Salamanca

bonjour à q. J-m guten Tag wünschen; v. communier II. *v/a.* 15. veranstalten: ~ un bal einen Ball geben; ~ une fête ein Fest veranstalten. 16. aufführen: ~ une pièce ein Stück aufführen, geben; *fig.* ~ la comédie Komö'die spielen, Stoff zum Lachen geben. 17. gestatten, gewähren: ~ audience Gehör geben; ~ la liberté du choix à q. J-m freie Wahl lassen; ~ une place dans son cœur in seinem Herzen Raum gewähren; F je ne lui ~e pas six mois à vivre ich gebe ihm keine sechs Monate mehr zu leben, ich glaube, er wird in sechs Monaten todt sein; il ne nous est pas ~é de … es ist uns nicht gestattet, gegeben zu …; *prv.* il n'est pas ~é à tout le monde d'aller à Corinthe es kann nicht Jeder glücklich sein oder reich werden. 18. ~ à … a) überlassen: ~ au hasard dem Zufalle überlassen; b) geben auf …: il a beaucoup ~é à la faiblesse paternelle er hat der väterlichen Schwäche viel zu Gute gehalten. 19. F ~ du monseigneur, de l'excellence à q. J-m den Titel: „gnädiger Herr", „Excellenz" geben, J. „gnädiger Herr", „Excellenz" tituliren; ~ du respect, F ~ du cordialement, ~ de l'obéissant à q. am Ende e-s Briefes den Ausdruck: „mit Achtung", „herzlich", „gehorsamer" *rc.* gebrauchen. 20. auseinandersetzen, aussprechen: ~ ses raisons seine Gründe darlegen. 21. ↖ mittheilen, wissen lassen (Maintenon, *Lettres au Card. de Noailles*, 24 mars 1706). 22. aufgeben, vorschreiben: ~ un pensum ein Pensum aufgeben; ~ un titre à un ouvrage ein Werk betiteln; ~ le nom à un enfant e-m Kinde den Namen geben, ein Kind benennen; ~ le mot (d'ordre) die Paro'le ausgeben, *fig.* die Richtung, den Ton in einer Angelegenheit oder Partei angeben; ~ des lois à un pays e-m Lande Gesetze geben, vorschreiben, ertheilen; *fig.* ~ des lois, auch ~ la loi als Herr befehlen; ~ des fers in Ketten legen; ~ q. pour chef à une armée Jemand zum Anführer e-r Armee bestellen. 23. versetzen, F applizieren: ~ un coup, des coups à q. Jemand schlagen; v. caisse 5; ~ un coup de collier mit kräftigem Rucke anziehen (vom Pferde), *fig.* F sich in's Geschirr legen, die Anstrengung bei der Arbeit verdoppeln (vgl. collier 3); ~ un coup d'épaule helfen, unter die Arme greifen, beistehen (vgl. coup 7); ~ un coup de pied à q., auch ~ à q. du (des coups avec le) pied dans le derrière J-m e-n Fußtritt vor den Hintern versetzen; F ~ un coup de pied chez q., jusqu'à tel endroit schnell zu J-m oder an den und den Ort hin(über)-, herumspringen; v. coup 1; ~ un coup de poing à q. J-m einen Faustschlag versetzen; ~ un coup de rabot, de lime ein paar Hobel-, Feilen-striche thun (vgl. coup 7); ~ un (coup de) revers mit verkehrter Hand in's Gesicht schlagen, P eine Verwendte geben; ~ la question à q. J. auf die Folter spannen (auch *fig.*). 24. versorgen, versehen (von Sachen): cette fontaine ~e de l'eau à toute la ville dieser Brunnen versorgt, speist die ganze Stadt mit Wasser, giebt der ganzen Stadt Wasser (vgl. boire I. 6); le vent nous ~e de la pluie der Wind bringt uns Regen. 25. hervorbringen, erzeugen; veranlassen, bewirken: ~ un enfant ein Kind gebären; ce pommier ~e beaucoup (de fruits) dieser Apfelbaum trägt viel; les terres ont ~é beaucoup de blé das Getreide ist gut gerathen; la plaie ~e beaucoup de pus die Wunde eitert stark (vgl. ~ II. 9b); ~ de l'ombre Schatten werfen. 26. *gr.* bilden, formen (mehr *gbr.* faire): *Jupiter* ~e *Jovis* au génitif *Jupiter* bildet im Lateinischen den Genitiv *Jovis*. 27. in verschiedenen Redens-Arten, oft ein Zeitwort umschreibend: ~ l'alarme (für alarmer) Lärm schlagen (auch *fig.*); ~ une alarme bien chaude, F *el.* la ~ bien chaude zu großen Lärm schlagen; ~ un arrêt (für arrêter) einen Spruch fällen, thun; ~ son assentiment (für consentir) beistimmen; v. assignation 1; v. attention 1; v. avis I. 5; v. bataille 1; v. bon I. 22; v. branle 2; ~ des bornes (für borner) à ses désirs seinen Wünschen Grenzen, ein Ziel setzen; F ↖ ~ une cassade, ~ des cassades à q. J-m etwas aufbinden, weis machen; ~ un conseil (für conseiller) einen Rath geben, rathen; v. cours 1 und 4; ~ droit à q. J. berechtigen; ~ jour à qc. etwas in's Leben rufen, entstehen machen, anregen; ~ jour, heure (pour un rendez-vous) einen Tag, eine Stunde (für ein Stelldichein) bestimmen, festsetzen; je lui ai ~é jour au lundi ich habe ihn auf den Montag (her)bestellt; ~ son congé, F ~ ses huit jours à q. J-m (auf)kündigen, J-m die Arbeit oder den Dienst aufsagen; ~ des louanges (für louer) Lob spenden, ertheilen, loben; ~ ordre à ses affaires (für régler) seine Angelegenheiten ordnen, in Ordnung bringen, *fig.* sein Haus bestellen; ~ sa parole (d'honneur) sein Ehrenwort geben; ~ des paroles, ~ de belles paroles mit leeren Versprechungen hinhalten; ~ passage freien Durchgang gestatten; ~ des pleurs, ~ des regrets weinen, bedauern; ~ des ridicules à q. J. lächerlich, zum Gegenstande des Lachens machen; ~ son temps à q., qc. J-m, einer Sache seine Zeit schenken, widmen, sie zu et. verwenden, sie mit J-m, et. verbringen; ~ du temps à qc. einer Sache Zeit lassen; ~ du travail beschäftigen (von Fabriken *rc.*); ~ quelque trêve, ~ quelque relâche à qc. et. aufgeben, fahren lassen. 28. ♥ ~ avis avisiren (v. avis I. 6); ~ à un capitaine ses expéditions pour partir einen Kapitän abfertigen; v. cours I. 6; ~ quittance quittiren; (auch Umgangssprache:) ~ de la satisfaction zur Zufriedenheit ausfallen, gereichen (von Bestellungen); ~ l'aune à tel prix die Elle zu dem und dem Preise ab-, hin-geben, verkaufen. 29. Malerei: ~ une couche à qc. etwas einmal ü'berstreichen. 30. Spiel: geben, ver-, aus-theilen: v. carte 2; mal ~ vergeben; v. beau I. 14 und 15: ~ le reste den Ball schlecht stellen oder schlagen; *fig.* F ~ son reste à q. a) J-m seinen Theil geben, ihn strafen, b) J-m keine Antwort schuldig bleiben (M.Ma. II. 7). 31. Reitkunst: ~ la bride, ~ la main den Zügel ein wenig schießen lassen; v. carrière I. 1; ~ un frein einen Zügel anlegen. 32. ch. ~ à courre den Jägern zutreiben, in die Jagdstellung treiben; ~ les chiens, ~ la meute die Hunde, die Meute loslassen; ~ le relais die frischen Hunde loslassen; ~ le cerf aux chiens die Hunde auf den Hirsch hetzen. 33. im Kanzleistyl: ausfertigen (von Befehlen, Verordnungen *rc.*): ~é à Dresde, le dix janvier mil huit cent quinze gegeben zu Dresden den 10. Januar 1815. 34. ⊙ ~ du cône ko'nisch machen, zuspitzen; ~ une (deux, trois) chaude(s) au fer das Eisen ein(-, zwei-, drei-)mal glühen; ~ le feu par degrés das Feuer allmählich verstärken; Bäckerei: ~ le four trop chaud au pain das Brot (gleich) in zu scharfe Hitze bringen; Färberei: ~ l'eau à la cuve die Küpe füllen, das letzte Wasser geben; ~ la dernière teinture fertig färben, ausfärben; Gerberei: v. croisé I. 2; Hutmacherei: ~ le buis einen alten Hut aufputzen, über den Stock schlagen; *fig.* † v. buis 3; Tischlerei: ~ du fer à un rabot das Hobel-Eisen vertreiben; ~ (de) la voie aux dents d'une scie eine Säge schränken, aussetzen; Vergolderei: ~ le mat mattiren, matt färben; Zuckerfabrikation: ~ les façons den Zucker (mit Thonbrei) decken. 35. ⚔ ~ le sac à une ville (besser mettre une ville à sac) eine Stadt plündern, sie der Plünderung preisgeben. 36. ⚓ v. bande 6; ~ une bosse à un bateau ein Boot in's Schlepptau nehmen; v. cale I. 4; v. carène 1c; v. chasse 1; ~ un coup de talon auf den Grund stoßen; v. culée 3b; ~ le feu à un vaisseau ein Schiff brennen; ~ fond ankern; ~ tant pour la lame das Kielwasser stärken (wenn der Wind von hinten kommt und das Schiff also schneller segelt); ~ les perroquets, & à un vaisseau ohne Bramsegel *rc.* gleiche Fahrt halten mit einem (andern) Schiffe, welches dieselben beigesetzt hat; ~ une remorque à un vaisseau ein Schiff in's Schlepptau nehmen oder es bugsiren; ~ la route den Kurs angeben, stellen; ~ un suif den Schiffsboden beschmieren (= dorer un vaisseau); *fig.* P ~ un suif, auch ~ un savon à q. J-m den Kopf waschen; ~ vent devant das Schiff gerade gegen den Wind drehen; ~ la voix aussingen (durch einen gesangartigen Ausruf das Zeichen zum gleichzeitigen Anziehen eines Taues *rc.* geben). 37. ~ à … (mit *inf.*) geben zu …: ~ à boire zu trinken geben, reichen; ici on ~e à boire et à manger hier wird gespeist u. geschänkt (v. boire I. 1); F je ~erais ma tête à couper que cela est ainsi ich lasse m-n Kopf zum Pfande, ich lasse mich hängen, daß dem so ist! (vgl. I. 7); ~ à dîner ein Mittag-Essen, zu essen geben; F ~ du fil à retordre à q. J-m eine harte Nuß zu knacken geben; ~ à rire Stoff zum Lachen geben; ~ à teter à un enfant einem Kinde die Brust geben, es säugen; F je vous (le) ~e en dix, en vingt (à deviner)! ich wette, zehn, zwanzig gegen eins, Sie rathen, Sie machen es doch nicht! (vgl. cent I. 2 und deviner I.). 38. F en ~ (d'une) à q. J. betrügen, täuschen, belügen, von Eheleuten: ea. untreu sein (vgl. baie III. 2); F ~ d'une chose à q. J-m et. vorreden wollen; F en ~ à garder à q. J. hinter's Licht führen; F en ~ à q. du long et du large, tout du long de l'aune a) J. gehörig schlagen; b) J-m eine gehörige Schnurre aufbinden, Jemandem et. weis machen. 39. F anzeigen; ~ le coup de pouce à q. Jemand merken, ihn kalt machen; ~ un pont à faucher Jemandem eine Falle stellen; ~ un redoublement de fièvre einen neuen Anklagepunkt erheben.

II. ***verbe neutre.*** 1. ~ à qc.: a) auf etwas geben, Werth legen: les Anglais (dans leurs tragédies) ~ent beaucoup plus à l'action que nous die Engländer geben (in ihren Trago'dien) viel mehr auf die Handlung als wir; b) schlagen, stoßen an etwas; c) ~ au but (Vg., Bru. auch ~ *abs.*) das Ziel treffen; d) etwas glauben: ~ au bruit (M.) dem Gerüchte Glauben schenken; F auf etwas anbeißen; e) ⚓ ~ à la côte auf den Strand zusegeln, v. auch côte I. 5; (vgl. ~ I. 18. b). 2. ↖ ~ **chez** q. J. viel oder häufig besuchen, bei J-m (stark) verkehren. 3. ~ **contre** qc. gegen et. rennen, stoßen: la voiture ~a contre la muraille der Wagen rannte, stieß gegen (an) die Mauer. 4. ~ **dans** qc.: a) auf, in et. gerathen, *fig.* auf, in etwas verfallen, weitS. sich einer Sache hin-, ergeben; ~ dans un détroit in einen Engpaß gerathen; ~ dans le piège in die Falle gehen (auch *fig.*); ~ dans le galimatias Unsinn schwatzen; ~ dans le jeu auf's Spiel verfallen, sich dem Spiele ergeben; ~ dans les mœurs d'à présent ganz nach der Mode leben; ~ dans le progrès dem Fortschritte huldigen; ~ dans le sens de q. J-s Meinung treffen, mit

Donnery. Don-Sainghin. Dontrien, Donzère

Orléans

J-m einer Meinung sein; † préc. ~ dans le vrai de la chose das Richtige treffen; b) sich gehen lassen in …: ~ dans les vices sich den Lastern ergeben; c) sich stürzen auf …: ~ tête baissée dans qc. blindlings sich stürzen, werfen auf etwas; d) ~ dans la vue, dans les yeux in's Gesicht scheinen, blenden (von der Sonne); fig. P ~ dans l'œil à q. J-m in die Augen stechen, gefallen; la neige ~e au visage der Schnee schlägt Einem gerade in's Gesicht; e) F le vin ~e dans la tête der Wein steigt in den Kopf oder zu Kopfe; f) ↖ la chambre ~e dans (vgl. ~ II. 7 b) la cour das Zimmer geht auf den Hof hinaus oder liegt nach dem Hofe zu; ~ dans deux rues nach 2 Straßen (hin) Aussicht, Ausgänge haben, auf 2 Straßen (aus-)münden; g) Reitkunst: le cheval ~e dans les cordes das Pferd zieht die Leinen an; h) ⚓ ~ (à pleines voiles) dans un port (mit vollen Segeln) in einen Hafen einfahren oder einlaufen; fig. ~ à pleines voiles dans un parti, dans une opinion sich einer Partei, einer Meinung mit ganzem Feuer anschließen. 5. ~ de …: a) ~ du bâton (vollständig: ~ un coup avec le bâton) einen Schlag mit dem Stocke geben, den Stock geben (Sc., Virgile travesti VIII.); ~ de l'épée dans le ventre à q. J-m den Degen in den Leib rennen; F ~ du nez en terre der Länge nach (auf die Nase) hinfallen, fig. mit e-r langen Nase abziehen, einen Korb erhalten; F ~ du pied dans le derrière de q. J-m e-n Tritt vor den Hintern geben (vgl. ~ I. 28); F c'est vouloir ~ de la tête contre les murs das heißt mit dem Kopfe gegen die Wand rennen; F je ne sais où ~ de la tête ich weiß nicht, wo mir der Kopf steht; F ~ de cul et de tête sich mit dem Ell(en)bogen Bahn machen, fig. Alles aufbieten; b) ~ de sa personne selbst eintreten, selbst thätig sein; c) v. caisse 5; v. cor I. 1; d) ch. le chien ~e (de la voix) der Hund bellt beim Jagen; e) Reitkunst: ~ (mehr gbr. piquer) des deux beide Sporen geben. 6. ~ dedans qc.: a) sich (ausnehmend) gefallen in et.: tout le monde ~e là-dedans aujourd'hui heute gefällt sich alle Welt darin; b) P auf et. 'reinfallen, sich et. aufbinden lassen; c) ⚓ einlaufen (vgl. ~ II. 4 h). 7. ~ sur qc.: a) ~ sur les doigts à q. J. auf die Finger schlagen, J-m eins auf die Finger geben; ~ sur les oreilles à q. F J-m eins hinter, an die Ohren geben; b) les fenêtres ~ent sur le jardin die Fenster gehen nach dem Garten hinaus oder sind nach dem Garten zu gelegen (vgl. II. 4 f); c) F auf et. versessen oder erpicht sein: ~ sur un plat, un met zu einem Gerichte, einer Speise oft zurückkommen; d) ⚔ ~ (sur l'ennemi) auf den Feind stoßen, auch losgehen; abs. angreifen, in's Feuer gehen: la garde a ~é die Garde hat angegriffen; e) ⚓ ~ sur un banc de sable auffahren; f) fig. über et. herziehen, et. heftig kritisiren, tadeln, verspotten. 8. ~ au travers de qc.: a) mitten in et. hineingerathen, ⚔ mitten durchbrechen; b) fig. sich zu sehr auf et. einlassen, auch et. ohne Unterschied anwenden (M.). 9. abs. a) ausgeben, ergiebig sein (von Feldern), (gut) gerathen (vom Getreide); ✱ la vente a bien ~é der Absatz war sehr beträchtlich; b) fließen, eitern (von Wunden), vgl. ~ I. 25; c) ⚔ angreifen (vgl. ~ II. 7 d); d) ⚓ sich verlängern, ausrecken (von Tauen). III. se ~ 1. se ~ qc. sich (selbst) et. geben, schenken, sich et. bei-, zu-legen, verschaffen, F sich etwas anschaffen: se ~ un accès de fièvre sich ein Fieber zuziehen; v. air I. 1; F se ~ du bon temps sich's wohl sein oder gehen lassen, sich einen guten, vergnügten Tag machen; se ~ (de) garde (de qc.) sich hüten, sich in Acht nehmen (vor et.); F s'en ~ jusqu'aux gardes, tout son soûl (de qc.), auch abs. s'en ~ sich ganz gehörig (mit, bei etwas) amüsiren; v. cœur I. 7; v. carrière I. 1; F ne pas se ~ des coups de pied sich sehr loben, sich herausstreichen; F se ~ une entorse sich etwas verrenken; F se ~ les gants, l'honneur de qc. (oder mit inf.) sich die Ehre von et. anmaßen; se ~ la mort sich um's Leben bringen; se ~ le mot de (mit inf.) sich das Wort geben zu …; se ~ du mouvement sich Bewegung machen, geschäftig sein; se ~ patience sich gedulden; se ~ la peine sich die Mühe geben, sich bemühen; Reitkunst: le cheval se ~e bien de la peine das Pferd hat einen schweren Galop; P se ~ des talons dans le derrière vor Freude Bockssprünge machen; fig. sein Geld verthun, seine Zeit in Saus und Braus verbringen; se ~ des torts dans qc. Unrecht thun in oder mit et. 2. ea. (etwas) geben: se ~ le bras sich unterfassen, Arm in Arm gehen; se ~ la main sich die Hand reichen, fig. im Einverständnisse handeln. 3. se ~ à … sich ergeben, hingeben, sich mitmen, sich dem Vergnügen etc. überlassen. 4. sich ergeben, sich gefangen geben. 5. st. s. heirathen, ihre Hand reichen (von Frauen), auch die letzte Gunst erweisen. 6. gegeben, geschenkt werden; veröffentlicht werden (von Büchern); aufgeführt werden (von Theaterstücken); verkauft, abgegeben werden (von Waaren); geschlagen, geliefert werden (von Schlachten), etc. etc. 7. se ~ pour … sich ausgeben für … IV. subst. masc. Geben n, die Art, wie man giebt. Syn. v. adonner.

donneur, ~se (dɔ-nö'r, ~ö'ʃ) s. 1. (häufig mv. part) Geber(in), Spender(in) (ant. receveur): ~ d'eau bénite J., der das Weihwasser reicht; F ~ d'eau bénite (de cour) fig. P fauler Junge (v. bénir 1, bourde); F ↖ ~ de mort subite gefährlicher, seinen Mann nie fehlender Duella'nt. 2. ✱ ~ d'aval Wechselbürge m; ~ à la grosse Bodmereigeber m (vgl. aventure 3); ~ d'ordre Aussteller m, Trassa'nt m eines Wechsels; ~ de valeurs Remitte'nt. 3. F ~ d'affaires J., der auf eine Diebsgelegenheit aufmerksam macht. Donon

Don Quichot(te) (dɔ-ki-ʃɔ't) npr. m. Don Quixo'te oder Quijo'te (fr. dɔn-ki-ʃo'-te) de la Mancha (fr. mä'n-tʃa), Held des gleichn. Romanes von Cervantes, in's Französische übersetzt von Florian; fig. abenteuernder Ritter; Kämpfer für Sachen, die ihn nichts angehen; langer hagerer Mann.

don-quichottisme * (dɔ-ki-ʃɔ-ti'ßm) s/m. 1. Donquixotia'de f (fr. dɔn-ki-ʃo-). Abenteuerlichkeit f. 2. übertriebenes ritterliches Gefühl. Don Sainghin

dont (dɔ̃) [lt. de unde] pr/r. sg. und pl. I. (steht für de qui, duquel, de laquelle, desquels, desquelles) dessen, deren; von, mit, aus welchem, welcher, welchen; von, mit, aus dem, der, denen; M.D. III. 7: um den etc.; M. Sganarelle 21: über den; a) das suj. steht immer unmittelbar nach ~; der art. vor dem s., von dem ~ abhängt, bleibt unübersetzt; z.B.: c'est un malheur, ~ je ne prévois pas le terme das ist ein Unglück, dessen Ende ich nicht voraussehe; voilà la personne ~ je vous ai parlé das ist die Person, von der ich zu Ihnen gesprochen habe; la manière ~ il le fit die Art, wie er es that; b) ~ wird, wie duquel, de laquelle, & von Personen und Sachen gesagt, de qui nur von Personen oder personifizirten Sachen; c) duquel steht für ~: 1) wenn ~ den Sinn zweideutig machen würde; z.B.: la bonté du Seigneur, de laquelle nous ressentons les effets die Güte des Herrn, deren Wirkungen wir verspüren; 2) wenn dem Worte, auf welches sich das pr/r. bezieht, unmittelbar eine prép. folgt; z.B.: l'homme à la réputation duquel (nicht ~) vous voulez nuire der Mann, dessen Rufe Ihr schaden wollt; † ↖ = d'où (vgl. dieses); ✱ à soixante ~ un zu 60 mit 1% Reugeld, durch dessen Zahlung ein Geschäft rückgängig gemacht werden kann. 2. ce ~ (steht für ce de quoi und entspricht dem deutschen für „das, was" gebrauchten „was") womit, woraus, worüber, wovon (nur von Sachen gbr.): ce ~ les hommes se plaignent souvent Das, worüber sich die Menschen oft beklagen; voilà ce ~ il s'agit (im 17. Jh. ohne ce) darum handelt es sich; (in der Mitte des Satzes steht gewöhnlich de quoi für ce ~; z.B.: je ne sais de quoi vous vous plaignez ich weiß nicht, worüber Ihr Euch beklagt). 3. P ↖ ~ auquel unvergleichlich. Syn. v. d'où. Hom. v. dom.

donte ♂ (dɔ̃t) s/f. Bauch m der Lauten und ähnlicher Instrumente. Donzac

donville (dɔ-wi'l) s/m. Gärtnerei: id., Zimmer…

donzelle (dɔ-ßæ'l) [it.] s/f. 1. F mv. part Mamsell, Dirne. 2. † große Dame. 3. prov. S. Pa'thin. 4. ✿ zo. P Schlangenfisch m: ~ (de la Méditerranée) Donzelle, bärtiger Schlangen-Aal, -Fisch, Bartmännchen n (= ophidie barbue, v. demoiselle 10 a).

Donzenac (dɔ-ʃi-na'k) npr. m. id., französischer Ort (Corrèze). 4000

donziois, ~e (dɔ-ʃi-ä'), ①a. ~ä'ʃ) I. a. aus Donzy. II. D~, D~e s. Bewohner(in) von Donzy. III. le D~ npr. m. id., alter französischer Bezirk um Donzy. Donzère 4000

Donzy (dɔ-ʃi') npr. m. id., fr. Ort (Nièvre).

Doo(li)n (dɔ-ö-tɔ', dɔ-ɔ') npr. m. id.: 1. ~ de Mayence Doolin von Mainz, Großvater des Ogier, a/f. Epos von Huon de Villeneuve. 2. ~ de Nanteuil id., abtrünniger Vasall des Kaisers Karl, Held eines a/f. Epos.

doquet ♂ (dɔ-kæ') s/m. = toquet. [Geld n.

dor ↖ (dɔr) s/m. enf. und P (M.Mi. II. 6. 5)

dorade (dɔ-ra'd) [lt. deaurata] I. s/f. 1. ♀ P Kaiserling m, Pilz (Amanita aurantiaca) = oronge. 2. ✿ zo. Fische: gemeiner Stutzkopf, Dora'de (Coryphæ'na hippūrus) (= chrysophrys, cyprin doré); ~ de Bahama gold-äugige Meer-Karausche (Lutjanus chrysops); ~ de la Chine, ~ chinoise Goldkarpfen m, Goldfisch m (Carpio aurātus) = dorat; ~ de Plumier goldfarbiger Stachelflemer (Pomacanthus aureus). II. D~ npr. f. ast. Schwertfisch m, südliches Sternbild (= Xiphias).

doradille ♀ P (dɔ-rä-di'j) [dorade] s/f. ~ (d'Espagne) gemeiner Milzfarn, kleine Hirschzunge (= cétérac).

Dora d'Istria (dɔ-ra-di-ßtri-a') npr. f. Hélène Ghika, als Schriftstellerin unter dem Namen ~ bekannt (gb. 1829); v. Ghika.

doradon ✿ (dɔ-rä-dɔ') s/m. zo. gesprenkelter Stutzkopf, Fisch (Coryphæna aurāta).

dorage ⊙ (dɔ-ra'ʒ) [dorer] s/m. 1. Vergolden n. 2. Bäckerei etc.: Anstreichen n des Gebackenen mit Eigelb. 3. Hutmacherei: Plattiren n, Überziehen n des Filzes mit feinen Haaren.

dorancher F (dɔ-rä-ʃe') ①a. v/a. vergolden. [Name eines Hofmannes.

Dorante (dɔ-rä't) [grch.] npr. m. id., bei M.

doras ✿ (dɔ-ra') s/m. zo. Nagelwels (Fisch).

doras-côte, pl. ~-~ (dɔ-ra-kô't) s/m. zo. geschienter Nagelwels (Doras costātus).

Dorat (dɔ-ra') I. npr. m. I. le ~ id., fr. Ort (Haute-Vienne). 2. Jean ~ id., fr. Dichter, mit dem Beinamen: Pindare français († 1588). 3. Claude ~ (oder Daurat) id., französischer Dichter († 1780); F ↖ c'est ~ das ist Tändelei. II. d~ s/m. Goldkarpfen (= dorade chinoise). Dor…

dorcacère ✿ (dɔr-kä-ßä'r) [grch.] s/m. zo. Dorka'cerus (Bockkäfer-Gattung).

dorcade, ~s ✿ (dɔr-kä'd, ~a'ß) [grch.] s/f. zo. (li'bysche) gemeine Gaze'lle, Revel m (Antilope dorcas).

 Donnues

Dontrien

ijk. Doc…

d'ores et déjà — rue des Dorées 19. arr.
Périgueux — La Dorée. Dorignies. — Dorian 12. "

32.000 Bergerac Nontron Ribérac Sarlat 464822

dorcadion ‖ ✿ (dör-kă-di-q') [grch.] s/m. zo. Schlotfeger (Widderkäfer-Gattung).
dorcatome ✿ (dör-kă-tō'm) [grch.] s/m. zo. Dorka'toma (Bockkäfer-Gattung).
dorce ✿ (dörß) s/m. zo. Holzschröter-(Käfer-)Gattung (Dorcus). Dorchester
dorche ✿ ↘ (dörſch) [dtſch.] s/m. zo. = dorcech.
Dordogne (dör-dŏ'n') [lt. Duranius] npr. f. la ~ id.: 1. Nebenfluß der Garo'nne; 2. Departement im südwestlichen Frankreich.
Dor(drech)t (Larousse: dör-drä'k), dört) [lt. Dordrăcum] npr. m. Dortrecht n, St. in Südholland (protesta'ntische Synoden 1574 u. 1618).
Dore (dör) npr. f. la ~ id., Name zweier französischer Flüsse: a) Nebenfluß des Allier; b) Quellfluß der Dordogne. Dordives
doréas ✿ (dŏ-re-ăß) s/m. id., ost-indischer, weißblauer Baumwollenstoff.
doré m, ~e f (do-re') [dorer] I. ~ s/m. 1. = dorure. 2. goldgelbe, grünlich schimmernde Farbe. 3. ⚘ ~ de soufre Blätterpilz-Art. II. D~ npr. m. Paul-Gustave D~ id., französischer Zeichner und Maler (gb. 1832). III. ~e s/f. 1. dünnes Butterbrot, F Theestüllchen n. 2. ch. ~es pl. ↘ gelbe Losung des Hirsches z. (= fumées dorées). 3. † zo. P Sonnenfisch m, Heringskönig m, Sankt-Petersfisch m (Zeus faber) = zée forgeron.
doré-le-coq, pl. ~-~-~ (do-re-l'kŏ'k) s/m. Pflugschar-Fisch m (Zeus vomer).
dorelle ⚘ (dŏ-ræ'l) s/f. leinblätteriges Goldhaar (Chrysocŏma linosyris).
doré-pluché ⚘, pl. ~s-~s (do-re-plü-ſche'; ⓐb) s/m. Blätterpilz-Art.
dorème ⚘ (dŏ-ræ'm) s/m. ~ (ammoniac) D'ſchak-Kraut n, persische Mutterpflanze des Ammoniakgummi (Dorēma ammoniăcum).
dor-émui ✾, pl. ~-~s (dor-é-mü'i; ⓐb) s/m. id., indischer Blumenmusselin.
dorénavant (dŏ-re-nă-wq' ⓐg) [lt. de hora in-ab-ante] adv. künftig(hin), fortan, hinfort, in Zukunft, hinfü'ro; Co., *Pompée* II. 2: seitdem. Syn. v. désormais.
dorer‿ (do-re') [lt. de-aurāre] ①a. I. v/a. 1. vergolden: ~ au feu im Feuer vergolden; bijouterie ~ée Bronzeschmuck m; ~ un livre sur tranche ein Buch auf dem Schnitte vergolden; ~ dans la dorure en détrempe das Blattgold anlegen, vergolden; ~é, ~ée golden, Gold-..., fig. geldig; être ~é comme un calice über und über von Gold starren; chevalier ~é Ritter vom goldenen Sporn; Ⓗ Jeunesse ~ée Freiwillige pl. aus den höheren Klassen, die unter Fréron sich gegen Robespierre zusammenthaten (Mg., *Révolution* X.), jetzt noch: vornehme junge Leute; Maison ~ée id., feines Kaffeehaus in Paris; *Vers* ~és goldene Sprüche, dem Pytha'goras zugeschrieben; *la Légende* ~ée (lt. *aurea legenda*), Heiligen-Geschichte des Jaco'bus de Vora'gine; fig. ↘ être fin à ~ sehr schlau, gewandt und pfiffig sein; prv. à vieille mule frein ~é e-r alten Stute (gehört) ein goldener Zaum (von alten Frauen, die sich putzen); v. ceinture 1. 2. fig. mildern, abschwächen; erträglich(er) machen; ~ la pilule etwas Unangenehmes in süße Worte kleiden (ant. v. dédorer I. 2); avenir ~é goldene, glückliche Zukunft; avoir la langue ~ée eine gewandte Zunge haben. 3. vergolden, goldig erglänzen machen (von der Sonne): le soleil ~e les moissons die Sonne färbt, reift das Getreide. 4. ch. fumées ~ées = doré III. 2. 5. ⊙ Bäckerei z.: ~ la pâte den Teig mit ((Ei-)Dotter bestreichen. 6. ⚓ ~ le vaisseau den Schiffsboden mit Unschlitt bestreichen (v. donner I. 36). II. se ~ vergoldet werden; Vergoldung annehmen; sich gelben, (gold)gelb werden.
doresenavant † = dorénavant (L.).
Dorette (dŏ-ræ't) n.d.b. f. id.
doreur, ~se ⊙ (do-rö'r, ~ö'ſ) s. Vergolder(in): ~ sur bois Holzvergolder(in).

Doria (do-ri-a') npr. m. id., Patri'zierfamilie von Ge'nua; André ~ Andre'a Do'ria, Doge daselbst († 1560).
Doride (dŏ-ri'd) npr. f. h.a. la ~ Do'ris: 1. griechische Landschaft in Hellas; 2. Landschaft an der Westküste von Klein-Asien. [do'riſch-artig.
doridé, ~e ✿ (dŏ-ri-de') [doris] a. zo.
dorien ‖, ~ne (do-riq', ~iæ'n) [grch.] h.a. I. a. do'riſch: (auch s/m. dialecte) ~ do'rischer Dialekt; ♪ mode ~ do'rische Tonart. II. D~, D~ne s. Do'rer(in), Angehörige(r) eines der vier Hauptstämme der Helle'nen. Syn. *dorien* fait simplement connaître le lieu; *dorique* qualifie en annonçant que la chose est de tel ou tel genre.
dorimène (dŏ-ri-mæ'n) [grch.] I. s/m. Gärtnerei: Nelke f (purpurroth auf weiß). II. D~ npr. f. id., Kokette (M.). Dorigny
dorine (dŏ-ri'n) I. s/f. ⚘ Goldmilz, Milzkraut n (Chrysosplenium). II. D~ npr. f. id. (M.). [krabbe f (Dorippe).
dorippe ✿ (dŏ-ri'p) [grch.] s/m. zo. Lift-
dorique (dŏ-ri'k) [grch.] I. a. do'riſch. Syn. v. dorien. II. s/m. 1. do'rische Säulen-Ordnung. 2. do'risches, feierliches Wesen (Bru. 6). 3. das Do'rische (Dialekt, in dem Pi'ndar dichtete).
Doris (dŏ-ri'ß) [grch.] I. npr. f. myth. Do'ris, Tochter des Oke'anos und der Thetys, Mutter der (50) Nerei'den. II. d~ s/f. ✿ zo. Do'ris (Gattung der Blumenkiemenschnecken).
doritis ✿ (dŏ-ri-ti'ß) s/m. zo. Rundflügler, Parna'ssier, Gattung der Tagschmetterlinge (Doritis). Dorléans
dorloter‿ (dŏr-lŏ-te') [a/f. dorlot = favori; L. flt.] ①a. v/a. und se ~ (meist F) (sich) ver-zärteln, -wöhnen, F verhätscheln.
dorlotine (dŏr-lŏ-ti'n) s/f. Ruhebett n; Schlafstuhl m.
dormailler ‖ F ↘ (dör-mă-je') [dormir] ①a. v/n. schlecht, unruhig schlafen.
dorman ‖ (dör-mq') [dormant] s/m. zo. Zitterroche(n) (= torpille). 3000
Dormans ‖ (dör-mq') npr. m. id., fr. Stadt (Marne): Jean de ~ id., Kardina'l († 1373).
dormant m, ~e f (dör-mq' ⓐa und b, ~q't) [dormir] I. a. (meist nach dem s.) 1. schlafend. 2. fig. stehend: eaux ~es stehende Gewässer n.pl.; F c'est une eau ~e der hat's hinter den Ohren (vgl. dormir I. 3). 3. unbeweglich, feststehend; bl. lion ~ ruhender Löwe; Fischerei: ligne ~e Angelschnur, die an beiden Enden befestigt ist; serrure ~e, serrure à pêne ~ Schloß n mit hebender Falle, Klinken-, Fallenschloß n; verre ~, fenêtre ~e verglaste Luke, Fenster, das nicht geöffnet werden kann; v. châssis 1; pont ~ feste, unbewegliche Brücke; ⚓ manœuvre ~e stehendes Tauwerk (ant. v. courant I. 9). II. ~ s/m. 1. rl. Ⓗ les sept ~s (d'Éphèse) die Siebenschläfer (auch Siebenbrüder) der Legende. 2. Tafel-Aufsatz. 3. ⊙ ~ de croisée Fenster-Rahmen, Zarge f, Lattenholz n; ~ de porte Thür-futter n, -zarge f, Lattenholz n; wandfester Schrank; Kämpfer (Balken an hohen Thorwegen). 4. ⚓ ~ du cordage, ~ du garant, ~ d'une manœuvre Ständer, stehender Part eines Tauwerkes (ant. courant II. 8). Dormans
dormeur, ~se (dör-mö'r, ~ö'ſ) [dormir] I. s. 1. F Langschläfer(in), Schlaf-Ratze f. 2. ⚘ Blätterpilz-Art (Agaricus marzuŏlus). 3. ✿ zo. Schläfer, Fisch (Platycephălus dormitātor). II. ~se s/f. 1. bequemer Reisewagen, in dem man ausgestreckt schlafen kann. 2. bequemer (Schlaf-)Stuhl. 3. Nachtmütze der Frauen. 4. P ⚘ Schweinssalat m (Hyosĕris), Cichoriace'en-Gattung.
dormille (dör-mi'j) s/f. 1. P Schläfchen n, Lust zu schlafen (Sd.). 2. ✿ zo. Schmerle (Cobitis) = loche.
dormilleuse ✿ P (dör-mi-jö'ſ) [dormir] s/f. zo. Zitterroche(n) m (= torpille).

dormilon ‖ ✿ (dör-mi-lq') s/m. zo. Humboldt's Nacht-Affe (Nyctipithēcus trivirgātus) in Guyana (= douroucouli).
dormir (dör-mi'r) [lt. dormire] ②b. I. v/n. 1. schlafen (auch fig.); st.s. den Todesschlaf schlafen; avoir envie de ~ F schläfrig sein; F ~ (pendant) la grasse matinée bis an den hellen, lichten Tag schlafen; F il faut ~ là-dessus man muß es beschlafen; F ~ en lièvre wie ein Hase (mit offenen Augen) schlafen, fig. immer wach u. bereit sein; P ~ en chien de fusil beim Schlafen krumm liegen; fig. F ~ comme un loir, ~ comme une marmotte, P ~ comme un sabot, une souche sehr fest, wie eine Ratte schlafen; ~ d'un profond sommeil fest schlafen; ~ d'un bon somme sanft, ruhig schlafen (vgl. ~ II.); F ~ sur l'une et l'autre oreille, ~ sur les deux oreilles auf beiden Ohren schlafen, fig. sich ganz sicher wähnen, in Sicherheit gewiegt sein; fig. F ne ~ que d'un œil sehr wachsam, mißtrauisch sein; fig. il n'en ~t pas er kann davor, darüber nicht schlafen; biblisch: ~ avec une femme eine Frau beschlafen; prv. qui ~t grasse matinée trotte toute la journée wer spät aufsteht, muß den ganzen Tag laufen; trop ~ cause mal vêtir wer faul ist, verarmt; le bien, la fortune lui vient en ~mant dem kommt das Glück im Schlafe, oder wem's der Herr giebt, dem giebt er's im Schlafe; jeunesse qui veille et vieillesse qui ~t, c'est signe de mort wenn Jugend wacht und Alter schläft, ist der Tod nicht weit; v. chat I. 2, conte 1, debout 1, diner I., pied. 2. fig. ruhen, liegen: laisser ~ qc. etwas einstweilen ruhen, ruhig, müßig liegen lassen; ehm. laisser ~ noblesse den Adel einstweilen ablegen (von einem Edelmanne, der eine Zeit lang kaufmännische Geschäfte betreiben wollte); ~ dans l'oubli in Vergessenheit begraben liegen; F il ne ~t pas er ist nicht nachlässig, betreibt sein Geschäft eifrig; Lehnswesen: prv. quand le vassal ~t le seigneur veille (oder umgekehrt) wenn der Eine sein Recht zu gebrauchen versäumt, wird der Andere davon Nutzen ziehen; le feu ~t sous la cendre das Feuer glimmt unter der Asche (Co.R. III. 4). 3. stillstehen: F le sabot, la toupie ~t der Kreisel steht still (wenn er sich so schnell dreht, daß man die Bewegung nicht bemerkt); laisser ~ l'horloge, ⚓ le sablier die Uhr nicht aufgezogen, die Sand-Uhr nicht umgekehrt h.; prv. il fait beau pêcher où l'eau ~t im Trüben ist gut fischen; il n'y a pas de pire eau que celle qui ~t stille Wasser sind tief. II. v/a. † ~ une éternelle nuit den ewigen Schlaf schlafen; ~ son sommeil sein Schläfchen machen; F ~ un bon somme e. gehöriges Schläfchen machen; ~ sa réfection schlafen, soviel man zur Erholung braucht (M.Pr.É.); trois nuits mal ~mies drei Nächte, in denen man schlecht geschlafen hat (Musset). III. s/m. (oh. pl.) Schlaf, Schlafen n (Laf. 8. 2): il en perd le ~ der Schlaf vergeht ihm darüber; prv. † après le repas, ~ sain n'est pas nach dem Essen muß man stehen oder tausend Schritte gehen. Dormo.
dormitif ✿ (dör-mi-ti'f) m, ~ve (~i'w) f [dormir] a. und ~ s/m. einschläfernd(es), schlafbringend(es Mittel) (= soporifère). Doi
dormition ‖ (dör-mi-ßiq') [lt.] s/f. rl. Schlaf m der Jungfrau Mari'a, während dessen sie nach der Legende gen Himmel fuhr; la D~ id., Kirchenfest am 15. August. Dornecy
doroir ⊙ (do-rŏă'r) [dorer] s/m. 1. Vergoldpinsel. 2. Bäckerei: Streichpinsel. Doron
doronic ⚘ (dŏ-rŏ-ni'k) [ar.] s/m. 1. Gemswurz f: ~ à feuilles en cœur größte Gemswurz, Schwindel-Kraut n. 2. Gebirgs-, Kreuz-Kraut n (Senecio doronĭcum). 3. † ~ à feuilles de plantain Berg-Wohlverlei (Arnica montāna).

Dormelles — Dornes 2000 — arr. Nevers

rue Dosne 16 arr:

Dortan Lossobuono dos vert

Dorothe

Dorothée (dŏ-rŏ-tē') [grch.] I. n.d.b. Dorothe'us; Dorothe'a f. II. d~ ♂ s/f. zo. Wasserjungfer-Art (Agrion puella).

Dorpat (dŏr-pă') npr. m. Do'rpat n. russ. St. in Livland. [(Delphinus orca).

dorque (dŏrk) s/m. zo. Schwertfisch, Fechter

dorsal, ~ale ♂ (dŏr-ßă'l); m/pl. ~aux (~ō'ⓐb) [lt. dorsum] a. und s. 1. an. zum Rücken gehörig, Rücken-...: (muscle) grand ~ (auch s/m.) breiter Rückenmuskel; path. consomption ~ale Rückenmarks-Darre f; zo. (nageoire) ~ale (auch s/f.) Rückenflosse f. 2. ♀ rückenständig. Dossanno

dorsalées ♂ (~ßă-lē' ⓐb) s/f. pl. zo. Ringelkiemer m/pl. (Würmer). [chen mit Schößen.

dorsay (dŏr-ßä') [engl.] s/m. elegantes Jäckdorsch ♂ (dŏrsch) [dtsch.] s/m. zo. Dorsch, Art Schellfisch (Gadus callarius) = dorche.

dorsé, ~e ♂ (dŏr-ßē') [lt.] a. zo. mit anders gefärbtem Rücken.

Dorset ‖ (dŏr-ßä') I. npr. m. Dorset, Dorsetshire (spr. dŏ'r-ßet-schir), süd-englische Grafschaft; englische Adelsfamilie. II. d~ a. inv. race ~ Do'rset-(Schaf-)Race f. III. d~ s/m. Do'rsetschaf n.

dorsi... ♂ (dŏr-ßi') [lt.] in Zssg.: Rücken-...

dorsibranches ♂ (dŏr-ßi-brā'sch ⓐb) [lt.] s/m. pl. zo. Rückenkiemer (Ringelwürmer-Gattung).

dorsifère ♀ (dŏr-ßi-fä'r) [lt.] a. feuille ~ Blatt n mit rückenständigen Befruchtungstheilen. [dorsipare. 2. ♀ = dorsifère.

dorsigère ♂ (dŏr-ßi-Qä'r) [lt.] a. 1. zo. =

dorsipare ♂ (dŏr-ßi-pä'r) [lt.] a. zo. auf dem Rücken gebärend (die Jungen während der Entwickelung auf dem Rücken tragend): crapaud ~ surina'mische Pipa-Kröte (Rana dorsigera, Pipa vulgaris). [rückenfüßig.

dorsipède ♂ (dŏr-ßi-pä'd) [lt.] a. zo.

dorso... ♂ (~ßo...) [lt.] an. in Zssg.: Rücken-...

dorstène ♀ (dŏr-ßtä'n), ~énie (~e-nī') [Dorsten, dtsch. Botaniker im 16. Jh.] s/f. Dorste'nie, Pflanzengattung aus der Familie der

Dort (dŏrt) npr. m. = Dordrecht. [Moreen.

Dortan Avancia

dorthésie ♂ (dŏr-te-ßī') [B. abbé D'Orthez] s/f. zo. Dorthe'sie: 1. schmalschildige Käfer-Gattung; 2. Schildlaus-Gattung.

Dortières

dortoir (dŏr-tŏä'r) [lt. dormitorium] s/m. 1. Schlafsaal in Klöstern 2c. 2. ↖ Friedhof.

dort-dans-l'auge F, pl. ~-~-~ (dŏr-dā-lō'Q), **dort-en-chiant** ‖, pl. ~-~-~ (dŏr-ā-schi-ā') s/m. Faulpelz. Dortmund

dorure ⊙ (dŏ-rü'r) [dorer] s/f. 1. Vergoldung (= doré I. 1) auch ↖ fig., Vergolden n: ~ sur bronze Bronze-V.; v. détrempe 3; ~ à froid, ~ au pouce kalte V., V. durch Anreiben; ~ à l'huile Öl-V.; ~ au moulu, ~ en or moulu V. mit Quickgold; ~ au sauté V., bei welcher man die zu vergoldenden Stücke in einem gold-armen flüssigen Amalga'm sich wenden läßt; ~ au trempé Leim-, Wasser-, Glanz-V.; marchand de ~s Gold- und Silber-waaren-Händler m. 2. Bäckerei: Überzug m, Bestreichen n mit Eigelb: ~ de carême Überzug mit Hecht-Rogen zur Fastenzeit. 3. Hutmacherei: Überzug m von Kaiserhaaren.

Dorval (dŏr-wă'l) npr. id., bsd. Mme ~, Schauspielerin, die bsd. in Rührstücken groß war († 1849): pleurer à désespérer toutes les ~ du monde das Weinen aus dem Grunde verstehen (Roqueplan, Vie Parisienne XIV.).

dorycnium ♀ (dŏ-ri-knī-ŏ'm), ~er ‖ (~ē'), ~on ‖ (~Q') [lt.] s/m. Dory'knium n: ~ ligneux gefingertes Dory'knium.

doryle ♂ (dŏ-rī'l) s/m. zo. Do'rylus: 1. Schmetterlings-Art; 2. Käfer-Gattung; 3. Gattung der Bienen-Ameisen.

Dorylée (dŏ-ri-lē') [grch.] npr. f. h.a. Dory-lä'um n (phry'gische Stadt, jetzt Eskischehr). Sieg Gottfried's von Bouillon über die Türken (1097).

doryphore (dŏ-ri-fŏ'r) [grch.] s/m. 1. h.a. Lanzenträger. 2. ♂ zo. Lanzenblattkäfer (Doryphŏra); Dorn-Eidechsen-Gattung f (Doryphŏrus).

dos (L.: dō; Bindung: dōs... meist nur in ~s à ~ und im st. s.; Du., Pe., Lnd. und M-Ch. dō; ...) s/m. 1. Rücken, Buckel: ~ courbé krummer Rücken: fig. F avoir le ~ au feu, le ventre à table es sich ordentlich bequem gemacht haben; F avoir, se mettre q. sur le ~ J. zum Feinde haben; F avoir, porter q. sur son ~ J. auf dem Halse haben; F avoir le sac au ~ Soldat sein, den Tornister auf dem Rücken tragen; F avoir bon ~ ein dickes Fell, breite Schultern haben, e-n Verlust 2c. vertragen können; F avoir le ~ solide bedeutende Hülfsmittel haben; F battre q. sur le ~ d'un autre den Sack schlagen und den Esel meinen; P il a été battu ~ et ventre, on lui en a donné sur le ~ et partout er hat ganz gehörige Hiebe, F Keile bekommen; cela ira sur son ~ das wird auf seinen Buckel kommen; F être sur le ~ bettlägerig sein; faire le gros ~ einen krummen Buckel machen (von Katzen), F wichtig thun, sich in die Brust werfen; F n'avoir pas une chemise (à se mettre) sur le ~ kein Hemde anzuziehen, auf dem Leibe haben, sehr arm sein; P mettre qc. sur le ~ de q. J-m etwas aufhalsen; plier le ~ sich bücken, nachgeben; F tourner le ~ den Rücken kehren, wenden (à q. J-m); P tourner le ~ à la mangeoire etwas verkehrt anfangen; F il tourne le ~ où il veut aller er dreht seinem Ziele den Rücken zu; F le ~ lui démange ihm juckt der Buckel; F mettre tout sur le ~ Alles auf den Staat (Putz) verwenden; P j'en ai plein le ~ ich hab's (satt) bis an den Hals, es wächst mir schon zum Halse heraus; P scier le ~ à q. J. langweilen; F se laisser manger, tondre la laine sur le ~ Unrecht dulden, ohne zu klagen, F sich auf der Nase (herum)tanzen lassen, P sich die Butter vom Brote nehmen lassen; à ~ im Rücken; avoir qc. à ~ et. nicht lassen können; F se mettre tout le monde à ~ sich alle Welt zum Feinde machen; prendre q. à ~ J-m in den Rücken fallen; † ~ à ~ mit dem Rükken gegen einander gekehrt; F être ~ à ~ keine guten Freunde sein; F mettre, renvoyer les gens ~ à ~ zwei Leute gleichermaßen abweisen. 2. Rückseite f, Kehrseite f: ✱ ~ du billet Rückseite des Wechsels; chaise, siége à ~ Lehnstuhl; ~ d'une chaise Stuhllehne f; ~ d'un couteau Messer-Rücken (ant. tranchant); scie à ~ = scie à dossière (v. dossier II. 2): ~ d'un livre Buchrücken (ant. tranche); ~ de la main Handrücken (ant. paume). 3. Reitkunst: ~ de carpe, ~ de mulet Schweins-, Karpfen-Rücken, Katzenbuckel (nach oben gekrümmter Rücken des Pferdes); monter un cheval à ~ ein Pferd ohne Sattel reiten. 4. agr. ~ d'un sillon Aufhäufung f einer Furche. 5. Gärtnerei: abhängiges Beet. 6. ♀ ~ de crapaud pu'steliger Blätterschwamm (Agaricus pustulatus). 7. zo. P ~ d'âne dreikielige Sumpfschildkröte (Emys trijuga) = émyde à trois carènes; ~(-)bleu Blauspecht, europä'ischer Kleiber (= sittelle); ~(-)brûlé Brandfaulthier n; ~(-)rouge Paradiesmerle f (= tangara septicolor(e); ~ tacheté grasmücken-artiger Vogel in Paraguay. 8. ✕ ~ de la batterie Rücken des Pfannendeckels; frt. (chape en) ~ d'âne Eselsrücken, Satteldach n zur Ableitung der Feuchtigkeit; auch ⊙ arch. ~(-)d'âne Satteldach n: en ~ d'âne oben spitz, schräg zulaufend (v. âne 4). 9. ⚓ † ~ d'âne Kelderluke f (= écoutille d'hulot). 10. F ~ d'azur Zubatter. [wägbar (Barral).

dosable ♂ (L. dŏ-ßa'bl) [doser] a. chm.

dosage (L. dŏ-ßa'Q) [doser] s/m. 1. ♂ chm. quantitati've Analy'se, Gewichtsbestimmung der Bestandtheile einer chemischen Verbindung; phm. Bestimmen n der Do'sis, Verwenden n der bestimmten Dosis zu einer Arznei. 2. ⊙ Mengungsverhältniß n, Abwägung f des Materials. [dos 7.

dos-bleu, pl. ~(-)~s (dŏ-blö'; ⓐb) s/m. v.

dos-brûlé, pl. ~(-)~s (dŏ-brü-lē'; ⓐb) s/m. Brand-, gefleckes Faulthier (v. dos 7).

dos(-)d'âne, pl. ~(-)~ (dŏ-dā'n) s/m. v. dos 7—9.

dose (dōs) [grch.] s/f. 1. gehöriges Maß: F augmenter la ~ mehr Speisen zurichten; fig. F avoir une forte ~ d'orgueil ein gut Theil Stolz besitzen; à haute ~ sehr stark. 2. ♂ phm. Do'sis, Arznei-gabe, -maß n. 3. ⊙ ~ de coke, ~ de minerai Kokegicht, Erz-satz m, -gicht (= charge 17).

doser (Pe. dŏ-ßē') [dose] ①a. v/a. 1. ♂ chm. quantitati'v bestimmen, abwägen; phm. die gehörige Do'sis geben. 2. ⊙ die Masse zum Schmelzen mischen.

dosin ‖ ♂ (Lnd. dŏ-ßQ') s/m. zo. Gienmuschel-Art f (= vénus concentrique). [si'theus.

Dosithée (Lnd. dŏ-ßi-tē') [grch.] npr. m. Do-

dos-rouge, pl. ~-~s (dŏ-rü'Q; ⓐb) s/m. v. dos 7. Dossena

dossage (Ls. dŏ-ßa'Q; L. dŏ~) [b.l. dossum = dorsum] s/m. drt. ehm. Kürschnerzehnt.

dosse (Ls., Lnd.: dŏß; L. dōß) [dos] s/f. 1. ⊙ Zimmerei: ~(-flache) Schwarte, Schellstück n, Schalbrett n; Diele, Futterbohle (= flache); ~ de bordure Futterbrett n. 2. ⚓ ~s pl. Schiffstücke n/pl.; ~s flaches Wahnkanten. 3. provN. Klippfügelchen n.

dosseret ‖ ⊙ (Ls., Lnd.: dŏ-ß'rä'; L. dŏ~; ⓐb) [dim. dos] s/m. 1. arch. a) kleiner, pfeilerartiger Vorsprung; b) Verlage f (= dossier 3 b). 2. Eisenschiene f zur Verstärkung des Rückens einer Säge; zwei eiserne Platten auf dem Rücken einer sehr dünnen Feile.

dossier ‖ (L. u. Ls.: dŏ-ßiē') m, ~ère (~ßiä'r) f; ⓐb. [b.l. dorsarium] I. ~ s/m. 1. (Rück-) Lehne f, -Seite f, -Wand f, Querbrett n: ~ d'un lit Kopfbrett n am Bette, Decke f darüber; ~ (d'une voiture) Rück-, Hintermatratze f. 2. Aktendeckel, Umschlag um ein Aktenpacke't; weitS. Aktenstoß, alle zu e-r Sache gehörigen Akten; Beilage f zu den Akten; fig. weitS. alle zu e-r Angelegenheit gehörigen Dokumente n.pl., bsd. die zu e-r Anklage dienen können, (das) schwarze Buch. 3. ⊙: a) Anfaßblech n an den Seiten einer Kelle; b) = dosseret 1 b. 4. ✕ frt. Dossi'rbrett n zur Brämmung einer Böschungslage. 5. ⚓ ~ d'un canot Lehnbrett n in einem Boote. II. ~ère s/f. 1. ⊙ Sattlerei: Rücken-, Trag-riemen m zum Tragen der Gabeldeichsel, Rückengurt m des Gabelgeschirrs; Tischlerei: scie à ~ère deutscher Fuchsschwanz (Art Stichsäge). 2. ✕ Rücken-stück n, -schiene eines Panzers. 3. F Dirne; ~ère de satte Sessel m.

dossoyer ‖ ⊙ (Ls. dŏ-ßŏä-iē'; L. dŏ-ßŏ-iē') [dos] ①i. v/a. Pergamentfabrikation: Wasser aus den Fellen ausdrücken.

dot, † Reg. Bal. 14; **dote** (beides: dŏt), pl. ~s ‖ [lt. dos] s/f. († s/m.) 1. Heirathsgut n, Mitgift, Brautschatz m, (das) Eingebrachte der Frau; v. augment 2. 2. Mitgabe e-r Nonne. 3. fig. Mitgabe, Talente n.pl. Hom. doto von doter.

dotal, ~ale (dŏ-tă'l); m/pl. ~aux (~ō'ⓐa) [lt.] a. drt. zur Aussteuer gehörig, Brautschatz-..., Dota'l-...: régime ~ Dota'l-Sy-ste'm n (wonach die Frau ihre Mitgift behält).

dotation ‖ (dŏ-tā-ßiQ'ⓐ) [lt. dotāre] s/f. 1. Ausstattung, Begabung mit Einkünften, Schenkung, Vermächtniß n, Stiftung. 2. zugewiesene Einkünfte pl., Geschenk n an Staatsgütern, Dotatio'n.

dotel ♂ (dŏ-tä'l) s/m. zo. schwarze Miesmuschel (Adanson).

doter (dŏ-tē') [lt. dotāre] ①a. v/a. 1. ~ q. J. ausstatten, -steuern, J-m ein Heirathsgut geben. 2. mit Einkünften versehen dotiren. 3. fig. begaben, ausstatten.

Dos Caminos
" Hermanas

Dorainon Alcantara

Doué-la-Fontaine ... au Doubs 4.-5. arr.
-400.-Douains

dothiénentérie ♂ (dŏ-ti-e-ng-tĕ-ri′), auch **~rite** (~ri′t), ✝ **dothinentéri(t)e** (dŏ-ti-n~) [grch.] *s/f.* path. Dothienenteri′tis (Darmgeschwür-Krankheit).

d'où (du) *adv.* woher, von wo: le pays ~ il arrive das Land, woher er kommt. Syn. on met *dont*, lorsqu'on veut exprimer l'idée morale d'être issu, d'être né; on met *d'où*, lorsqu'on veut énoncer l'action physique de sortie, d'extraction, de départ, d'éloignement. [(Laft.).

douagna † (dŭ-ā-nja′) [span.] *s/f.* = duègne

Douai oder **~y** (dŭ-æ′) [lt. Duăcum] *npr. m.* id., französische Stadt (Nord).

douaire (dŭ-ā′r, auch ſſd. F ~ā′r) [b.l. dotārium] *s/m.* Witthum *n*, Leibgedinge *n*, bedungener Pflichttheil: ~ ouvert von Rechtswegen gebührender Pflichttheil; ~ préfix, ~ conventionnel beim Ehekontrakt bedungenes Wittwen-Einkommen (= augment 2); ehm. jamais mari ne paya ~ der lebende Ehemann zahlt kein Witthum (v. demi-~).

douairier *m*, **~ère** *f* (M-Cz. dŭā-rie′, ~iā′r oder dŭæ~; L. du-æ~, † du-a~); *pl.* ⓢb. I. ~ *s/m.* drt. ehm. Kind, das dem väterlichen Erbe entsagt und sich an das Leibgedinge s-r Mutter hält. II. **~ère** *s/f.* 1. Wittwe von Stande; auch *poét.* junge Wittwe (B.). 2. F alte Schachtel (auch von alten Thieren). III. **~ère** *a/f.* reine ~ère Königin-Wittwe.

douaisien, **~ne** (du-æ-siĝ′, ~iæ′n) I. *a.* aus Douai. II. **D~**, **D~ne** *s.* Einwohner(in) von Douai.

douane † (dŭ-a′n) [it. dogāna] *s/f.* 1. (droit de) ~ Ein-, Aus-gangs-Zoll *m*; auch *fig.*: les pensées ne payent pas de ~ Gedanken sind zollfrei. 2. (Grenz-)Zoll-Amt *n*, -Haus *n*, -Stätte, Mauth; Packhof *m*; acquit des ~s Zollschein *m*; droit de ~ Zoll *m*, Mauth; ligne de ~ Zoll-Linie; préposé de la ~ Zollbeamter; union, association des ~s Zoll-Verein *m*, -Verband *m* (mehr gbr. union douanière).

douaner ✱ (du-ā-ne′) [douane] ①a. *v/a.* plombiren, mit dem Siegel der Steuerbehörde verschließen (= plomber).

douanier, **~ère** † (du-ā-nie′, ~iā′r; ⓢb) [douane] I. ~ *s/m.* 1. Zoll-Einnehmer, -Beamter, -Schreiber, Zöllner, Mauthner, Grenz-Aufseher, Douanie′r. 2. ⚓ Schiffs-Visita′tor. II. *a.* Zoll-...: association ~ère, union ~ère Zoll-Verein *m*, -Verband *m*.

douar (dŭ-a′r) [ar.] *s/m.* 1. Dua′r, Wanderdorf der Beduinen. 2. Bewohnerschaft *f* eines Beduinendorfes.

Douarnenès (du-ār-nĕ-næ′ß), **~ez** (~æ′ʃ) *npr. m.* id., französische Stadt (Finistère).

doublage (du-bla′ʒ) [doubler] *s/m.* 1. Feuda′lrecht: doppelte Lehngebühr, Doppelzehnt. 2. ⊙ (Ver-)Doppelung *f*: Glasfabrikation: Überfangen *n*, Plattiren *n*; Spinnerei: Dupliren *n*, loses Zwirnen; typ. (fehlerhafter) Doppelsatz, Hochzeit *f* (= doublon 2). 3. ⚓ ~ (en bois) Verhäutung *f*, Wurm-, Spieker-haut *f* von dünnen föhrenen Planken; ~ en (de) cuivre Kupfer-Beschlag *m*, -Boden *m*, Wurmhaut *f* von Kupfer; ~ du gouvernail Fütterung *f* des Steuerruders; ~s *pl.* Verdoppelungen *f/pl.* der Segel (= renforts). 4. P Diebstahl.

doublant, **~e** (du-blą′ ⓢa, ~ą′t) *a.* 1. Theater: acteur ~ Schauspieler, der zwei Rollen neben ea. spielt, auch der e-n anderen vertritt. 2. † Finanzwesen: taille ~e doppelte Auflage oder Steuer (= taille double).

double □ (dŭ′bl) [lt. duplus] I. *a.* 1. (ge-, ver-)doppelt (*ant.* simple), zweifach, Doppel-..., Zwillings-...: acte ~, acte qui est fait ~ entre les parties in zwei Exempla′ren ausgefertigte Verhandlung; ~(-)emploi doppelte Anführung, Eintragung *f*, *fig.* unnöthige Wiederholung; à ~ entente zweideutig; fête ~ a) Tag, auf den zwei Festtage fallen; b) hoher Festtag, Tag, an dem der Gottesdienst feierlicher als sonst abgehalten wird; fleur ~ gefüllte Blume; ~ menton Doppel-, Unterkinn *n*: tenue des livres à (oder en) partie ~ doppelte, italienische Buchführung; taille ~ doppelte Steuer; Arithmetik: raison ~ Doppelverhältniß *n*; à reins ~s mit starkem Kreuze; ~ sens Doppelsinn *m*; serrure à ~ tour Schloß *n* mit doppeltem Verschlusse; *prv.* ~ jeûne, ~ morceau Fasten ist nicht Brot sparen; Spiel: coup ~ doppelter Gewinn, eh. Doppel-Treffer *m*, Doublette *f*; Domino: ~(-)deux, & Doppel-Zwei *f* etc.; battre à plein ~ six J. ganz schlagen; Landsknecht: ~ carte schon zwei Mal gekommene Karte; *fig.* jouer sur carte ~ einen Vortheil vor dem Andern voraus haben; Tricktrack: ~ doublet Doppel- oder ganzer Pasch; tron ~ = grande bredouille (v. bredouille 1). 2. *fig.* doppelt stark, hoch, vorzüglich etc., Haupt-..., Erz-...: bière ~ Doppelbier *n*; encre ~ sehr schwarze Tinte; ~ fils de putain (Mo.), ~ fripon Erzschurke *m*. 3. *fig.* doppelzüngig, zweideutig, betrüglich, falsch: F homme à ~ face Gleißner *m*, Achselträger *m*. 4. ♪ ~(-)croche 1/16-Note *f*; ~ quatuor Doppelquartett *n*. 5. F ~ six Neger *m*. II. *adv.* 1. doppelt: voir ~ doppelt sehen. 2. au ~, en ~ noch ein Mal so viel; F mettre les morceaux en ~ in aller Eile essen, verzehren; rendre au ~ doppelt wiedergeben, vergelten; ⚓ en ~ unverzüglich. 3. vivre à ~ in doppelter Gestalt leben (J-J.). III. *s/m.* 1. Doppelte *n*: il a le ~ de mon âge er ist noch einmal so alt, als ich; les ~s de voirines durch farbiges Glas künstlich verdoppelter Edelstein; du ~ um das Doppelte; jouer le ~ doppelzüngig sein; jouer (à) quitte ou (à) ~ eine letzte Partie um den ganzen bisherigen Verlust spielen; parier ~ contre simple 2 gegen 1 wetten; mettre, plier qc. en ~ et. zweifach zusammen legen. 2. Doublette *f*, Duplika′t *n*, Origina′l-Kopie *f*; arch. ~ (d'un corps de logis) zweites Hauptgebäude. 3. Doppelgänger. 4. num. Doppelheller (kleine a/f. Kupfermünze = 1/6 sou oder 2 deniers); *prv.* cela ne vaut pas un ~ das ist keinen Heller werth. 5. † ♪ Variation *f* (jetzt variation). 6. Dominospiel: Doppelstein, Doppelter. 7. thé. Stellvertreter(in), Zweite(r) in einer Rolle; donner un rôle en ~ eine Rolle als Zweite(r) spielen (jetzt mehr gbr. doublure). 8. ⚓ ~ d'une manœuvre doppelter Part e-s Taues. IV. *s/f.* ♂ zo. Wansen *m*, Pansen *m* (erster Magen der Wiederkäuer) = (double-)panse.

doublé † (du-ble′) I. *s/m.* 1. Billard: id., Ball, der nach Berührung einer Bande gemacht wird. 2. ⊙ Plattirung *f*. 3. plattirte (Blech-, Silber- etc.) Waare (mehr gbr. plaqué). II. **~e** *s/f.* † *préc.* Hermaphrodi′t *m*, Zwitter *m*.

double-aiguillon ♂, *pl.* ~s-~s (dŭbl-æ-gü-ją′; ⓢb) *s/m.* zo. zweistacheliger Klippfisch (Chætŏdon biaculeātus); zweistacheliger Horn-Fisch (Bali′stes biaculeātus).

doubleau ⊙ (du-blo′) I. *a.* arch. v. arc-doubleau. II. *s/m.* 1. arch. Stichbalkenträger, Pfeilerbogen, Doppelbalken. 2. (Säge-)Block.

double-aubier ♀, *pl.* ~s-~s (dŭbl-o-bie′; ⓢb) *s/m.* doppelter, falscher (mit Holz überwachsener) Splint.

double-bec ⊙, *pl.* ~s-~s (dŭbl-bæ′k; ⓢb) *s/m.* Gießkelle *f* der Wachskerzenmacher.

double-bécassine, *pl.* ~s-~s (dŭbl-bĕ-kā-ßi′n; ⓢb) *s/f.* zo. Doppel-, Mittel-schnepfe, große Sumpfschnepfe (Scolŏpax major).

double-bosse, *pl.* ~s-~s (dŭbl-bŏ′ß; ⓢb) *s/f.* zo. Zweihöckerfisch *m* (Antennarius bigibbus).

double-bouche ♂, *pl.* ~s-~s (dŭbl-bu′sch; ⓢb) *s/m.* zo. Dick-Lippe *f*, Schnecke (Trochus labio) = monodonte labié.

double-bulbe ♀, *pl.* ~s-~s (dŭbl-bü′lb; ⓢb) *s/f.* span. Schwertlilie (Iris sisyrinchium).

double-canon, *pl.* ~s-~s (dŭbl-kā-ną′; ⓢb) *s/m.* 1. ⊙ typ. id., Schrift mit der Kegelhöhe von 56 Points. 2. ⚔ ehm. Doppelkarthaune *f*, Art alten schweren Geschützes: ~ d'Espagne spanische 96-pfündige Kanone; ~ de France alte 64-pfündige französische Kanone, Aufwecker.

double-carvelle ⊙, *pl.* ~s-~s (dŭbl-kār-wæ′l; ⓢb) *s/f.* langer Nagel (v. clou 1).

double-ceinture ♂, *pl.* ~s-~s (dŭbl-ßą-tü′r; ⓢb) *s/f.* zo. Nachtschmetterlings-Art mit zwei Streifen auf den Unterflügeln.

double-cens, *pl.* ~s-~ (dŭbl-ßą′(ß) *s/m.* Feuda′lrecht: doppelter Lehnzins.

double-chaîne, *pl.* ~s-~s (dŭbl-schæ′n; ⓢb) *s/m.* Sträfling, der doppelte Ketten trägt.

double-chaloupe ⚓, *pl.* ~s-~s (dŭbl-schā-lu′p; ⓢb) *s/f.* großes Boot, Art Barkasse mit Deck.

double-cil ♀, *pl.* ~s-~s (~ßi′l; ⓢb; vgl. cil) *s/m.* Doppelhaar-Moos *n* (Diplocomium).

double-cloche, *pl.* ~s-~s (dŭbl-klŏ′sch; ⓢb) *s/f.* 1. ♀ schöner Stech-Apfel (Datūra fastuōsa); gefüllte Gartenprimel. 2. ⊙ id., französisches Papierforma′t, 597 Millime′ter breit, 403 hoch (vgl. cloche 7).

double-corde ♪, *pl.* ~s-~s (dŭbl-kŏ′rd; ⓢb) *s/f.* Doppelgriff *m*.

double-couronne ⚔, *pl.* ~s-~s (dŭbl-ku-rŏ′n; ⓢb) *s/f.* frt. doppeltes Kron(en)werk.

double-croche ♪, *pl.* ~s-~s (dŭbl-krŏ′sch; ⓢb) *s/f.* Sechzehntel-Note.

double-dent ♂, *pl.* ~s-~s (dŭbl-dą′ ⓢb; *pl.* ⓢb) I. *s/f.* ♀ Zwillingszahn-Moos *n* (Didymŏdon). II. ~s-~s *s/m. pl.* zo. = duplicidenté II. (S-R.)

double-détente, *pl.* ~s-~s (dŭbl-dĕ-tą′t; ⓢb) *s/f.* 1. ⊙ Waffenfabrikation: Abzug *m* mit Stecher, Stechschloß *n*, Rückstecher *m*. 2. *fig.* phrase à ~ doppelsinniger Satz (vgl. détente 1). [*s/m.* v. double I. 1.

double-emploi, *pl.* ~s-~s (dŭbl-ą-plŏā′; ⓢb)

double-épi ♀, *pl.* ~s-~s (dŭbl-ĕ-pi′; ⓢb) *s/m.* Diplosta′chyum, bärlappen-artige Gattung.

double-feuille ♀, *pl.* ~s-~s (~fŏ′j; ⓢb) *s/f.* ei-blätterige Sumpfwurz (Ophrys ovāta).

double-flet ♂, *pl.* ~s-~s (dŭbl-flæ′; ⓢb) *s/m.* zo. auf beiden Seiten gleichfarbige Flunder (Fisch). [*s/f.* id., Art Winter-Apfel.

double-fleur ♀, *pl.* ~s-~s (dŭbl-flŏ′r; ⓢb)

double(-)follicule ♀, *pl.* ~s-~s (dŭbl-fŏl-li-kü′l; ⓢb) *s/m.* Balgkapsel *f*, (Frucht-)Balg.

Double-front ⑭ (dŭbl-frą′) *s/m.* myth. (auch *a/m.* dieu ~) Bi′frons, doppelgesichtiger Gott (Beiname des Ja′nus).

double-langue ♀, *pl.* ~s-~s (dŭbl-lą′g; ⓢb) *s/f.* Doppelzunge, zungenblätteriger Mäusedorn (Ruscus hypoglossum).

double-macreuse ♂, *pl.* ~s-~s (~mā-krŏ′ʃ; ⓢb) *s/f.* zo. Samm(e)t-Ente (Anas fusca).

double-main ♪, *pl.* ~s-~s (dŭbl-mą′; ⓢb) *s/f.* Koppel (Vorrichtung an Orgeln).

double-marcheur ♂, *pl.* ~s-~s (dŭbl-mār-schŏ′r; ⓢb) *s/m.* zo. Doppelschleiche *f*, Schlangen-Art (Amphisbæ′na).

doublement ‿ (du-bli-mą′) [doubler] *s/m.* 1. Verdoppelung *f*. 2. drt. Übergebot *n*, das den Preis einer Sache nur um die Hälfte vermehrt; ehm. letztes Ausgebot, das innerhalb acht Tagen nach der Zuerkennung der königlichen Domä′nen und Gewerke gemacht wurde. 3. ehm. ~ du tiers Verdoppelung *f* des dritten Standes, wodurch die Abgeordneten desselben den vereinigten Abgeordneten der beiden ersten Stände gleich wurden. 4. Reitkunst: Wendung *f*. 5. ♪ ~ des notes d'un accord gleichzeitiges Erklingenlassen desselben Tones in zwei oder mehreren verschiedenen Lagen. 6. ⚔ Aufdoppeln *n*, Dupliren *n* der Glieder.

Le 5 Douchobors (Douchobortzi) (Leo Tolstoï): font la Grève des Conscrits refusent de se laisser armer pour lutter contre les autres hommes. Temps Nouveaux Nr. 27 1899.

7. ⚓ ↘ Verstärkung f an den beiden Stücken einer Läsung. II. adv. v. double I.

double-mouche, pl. ~s-~s (dūbl-mu'sch; ⓢb) s/f. zo. zweigefleckter Salm (= piabuque double-mouche).

double-muraillement ! ⊙, pl. ~s-~s (dūbl-mū-rā-j'ang'; ⓢb) s/m. Rauhgemäuer n, Mantel des Hoch-Ofens.

double-octave ♂, pl. ~s-~s (dūbl-ŏ-ktā'w; ⓢb) s/f. doppelte Okta've.

double-panse ☿, pl. ~s-~s (dūbl-pā'ß; ⓢb) s/f. zo. Pansen m (erster Magen der Wiederkäuer) = double IV.

double-quarte ☿, pl. ~s-~s (dūbl-kā'rt; ⓢb) a. und s/f. path. (fièvre) ~ doppelt viertägiges Wechselfieber.

double-quotidienne ☿, pl. ~s-~s (dūbl-kŏ-ti-diæ'n; ⓢb) a. und s/f. path. (fièvre) ~ doppelt eintägiges Wechselfieber.

doubler ‿ ⚲ (du-ble') ①a. I. v/a. 1. verdoppeln, aufdoppeln, (doppelt) zusammenlegen: ~ un fil einen Faden doppelt nehmen; arch. ~ un corps de logis ein zweites Hauptgebäude aufführen; ~ une classe das Pensum einer Schul-Klasse 2 Mal durchnehmen: ~ le pas den Schritt verdoppeln, schneller gehen. 2. Kleider, Segel rc. füttern: ~ en fer mit Eisen beschlagen; fig. prince ~é de prêtre Fürst, der noch obenein Priester ist. 3. thé. ~ un rôle, weitS. ~ un acteur den ersten Schauspieler (in) einer Rolle vertreten; fig. abs. als Zweiter dienen. 4. Billard: ~ (une bille) einen Ball doubliren. 5. Reitkunst: halbe Bahn reiten; ~ la largeur, ~ large, auch abs. ~ die Breite der Reitbahn auf und ab reiten; ~ les reins heftige Sprünge mit gewölbtem Rücken hintereinander machen, den Rücken aufwerfen. 6. ch. ~ ses voies auf derselben Spur zurückkommen (vom Hirsche). 7. ⊙ Blechhütte: ~ les plaques urwellen; Glasfabrikation: überfangen, plattiren; Seidenfabrikation: doubliren, zusammendrehen; typ. doppelt setzen. 8. ⚔ ~ les rangs die Reihen aufdoppeln. 9. ⚓ ~ un cap ein Vorgebirge umse'geln, fig. F ↘ e-m Gläubiger ausweichen, an einem Verfalltage ohne einen Wechselprote'st davonkommen; fig. ~ le cap de la vie den Punkt erreichen, wo es wieder abwärts, bergab geht; ~ les écarts die Scherben verschießen; ~ l'ennemi den Feind zwischen zwei Feuer bringen; ~ le sillage noch ein Mal so geschwind segeln; ~ un vaisseau einem Schiffe die zweite Verkleidung geben; ~ un vaisseau (de vitesse) (an) e-m Schiffe vorbeisegeln, es überholen; ~ au vent luvwärts, ~ par-dessous le vent leewärts vorbeisegeln. 10. Γ stehlen. II. v/n. 1. sich verdoppeln. 2. Ballspiel: ~ et dédoubler zwei Mal die Erde berühren. 3. Reitkunst: un cheval qui ~e des reins ein Pferd, das mit gekrümmtem Rücken (Katzenbuckel) mehrere Sprünge nacheinander macht. 4. ⊙: arch. Steinbänder zurückbringen u. befestigen hinter geschnittenen Marmorplatten; typ. doubliren (wenn durch einen Fehler der Presse die Buchstaben doppelt kommen) = friser. 5. ⚓ ~ sur les avirons die Ruderstangen in dem Takelwerke verdoppeln. III. ↘ se ~ sich verdoppeln, verdoppelt werden.

doublerie ↘ (du-blŭ-ri') s/f. Doppelzüngigkeit, Falschheit.

double-scie ⚘, pl. ~s-~s (dūbl-ßi'; ⓢb) s/f. gemeines Sägekraut (Biserrŭla pelecinus).

double-sens !, pl. ~s-~! (dūbl-ßą') s/m. Doppelsinn: à ~ advt. doppelsinnig, zweideutig. Syn. v. ambigu.

double-sourcil ! ☿, pl. ~s-~s (dūbl-ßūr-ßī'; ⓢb) s/m. zo. afrikanische Grasmücken-Art.

doublet ⚲ (du-blæ' ⓑb; pl. ⓢb) [double] I. s/m. 1. Doublette f, falscher Edelstein. 2. Billard: = doublé 1; Pharaospiel: zwei gleiche Karten f/pl. auf ein Mal; Tricktrak: Pasch (v. double I. 1). 3. ~s pl. Wörter n.pl., die in der Orthographie rc. nur unbedeutend von ea. abweichen, denen aber verschiedene Bedeutung beigelegt ist (wie créance und croyance). 4. Doublette f (Doppel-Exemplar in e-r Sammlung). 5. Art Lupe f. 6. ⊙ a) Verdoppler, Lesebrett n zum Doubliren der Seide (= doubloir); b) Werkzeug n zum Messen u. Krummbiegen der eisernen Kardenzähne (= doubleur I. 2). II. D~ npr. m. Madame D~ id., sammelte im 17. Jh. einen Kreis von Schöngeistern um sich († 1771).

double-tache ☿, pl. ~s-~s (dūbl-tā'sch; ⓢb) s/m. zo. zweifleckiger Lippfisch (Cpl.).

doubleté ✽ (du-blŭ-te') [double] a/m. taffetas ~ zweifarbiger Taffet.

double-tenaille ⚔, pl. ~s-~s (dūbl-tŭ-na'j; ⓢb) s/f. frt. doppelte Schere (Festungswerk mit 2 ein- u. 3 aus-springenden Winkeln).

double-tierce ☿, pl. ~s-~s (dūbl-tiär'ß; ⓢb) a. path. fièvre ~ doppelt dreitägiges Wechselfieber.

doublette ♂ (du-blæ't) [double] s/f. Doppelregister n einer Orgel.

doubleur (du-blö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [doubler] I. ~ s/m. 1. Elektrizitä'tssammler (= duplicateur). 2. ⊙ = doublet 6 b; Spinnerei: Doublir-, Bandvereinigungs-, Lapping-Maschine f (= machine à napper, à réunir; Karmarsch). II. s. 1. ⊙ Zwirner(in); (Metall-)Plattirer(in). 2. Γ Dieb(in) (= dessardeur). III. ~se s/f. ⊙ 1. Spinnerei: = ~ I. 2. 2. Doppel-Maschine bei der Zuckerfabrikation, welche das auszupressende Zuckerrohr zum zweiten Male zwischen die Walzenpressen führt.

double-vessie ⚘, pl. ~s-~s (dūbl-wĕ-ßi'; ⓢb) s/f. blätterige Buxbau'mie (Moos-Art).

doublier ! (du-bliē'; L. ~l-e') m, ~ère (~iä'r; L. ~l-ä'r) f; ⓢb. [double] I. ~ s/m. 1. agr. Doppelraufe f. 2. ⊙ Zeugdruckerei: Drucktuch n, wollene Unterlage. II. ~ère s/f. prov. agr. 1. zweijähriges Schaf. 2. Schaf, das zwei Lämmer auf einmal wirft.

doublis ! ⊙ (du-bli') [double] s/m. 1. Doppelschicht f von Dachziegeln. 2. = redoublis.

doubloir ⊙ (du-blŏā'r), ~s ! (~ā') [doubler] s/m. Zwirnbrett n, Werkzeug zum Doppeln der zu zwirnenden Seide (= doublet 6 a).

doublon ! (du-blǫ') [span. doblon] s/m. 1. span. Geldmünze: a) ~ de deux écus = 5 Thlr. 13 Sgr.; b) ~ de quatre écus = 10 Thlr. 26 Sgr.; c) ~ de huit écus (bsd. ~ genannt) = 21 Thlr. 22 Sgr. 2. ⊙ Metallurgie: ~s pl. Urwellstürze pl. (zu doppelter Breite ausgeschmiedete Stürze oder Stücke Eisen, die zu Blech verarbeitet werden sollen); typ. fehlerhafter Doppelsatz, Hochzeit f. 3. prov. schwz. ↘ zweijähriges Füllen; zweijähriges Kalb.

doublonne (du-blŏ'n) [doublon] s/f. prov. zweijähriges Maulthier oder Schaf.

doublot ! ⊙ (du-blo') [double] s/m. Doppelfaden zum Fertigen der Drogett-Sahlbänder.

doublure (du-blü'r) [doubler] s/f. 1. (Unter-) Futter n, Unterlage: fig. F ~ de la pièce weibliche Brust, P gutes Vorgelege; prv. ↘ fin contre fin n'est pas bon à faire ~, auch ne fait pas ~, ne vaut rien pour ~ ein Schalk betrügt nicht leicht e-n andern. 2. F thé. (meist nur mv. part) Stellvertreter(in) des chef d'emploi (v. chef 3); weitS. Lückenbüßer(in); vgl. doubler I. 3; Abklatsch m. 3. ☿ an. Doppelschicht. 4. zo. (Nachtschmetterlings-Arten): ~ brune (Phalæna hispāna); ~ jaune (Noctŭa glyphica). 5. ⊙ Fütterung einer Tabatière mit Gold- oder Silber-blech; Futterbretter n.pl. eines Wagens zur Befestigung des Beschlages rc.; Metallurgie: fehlerhafte Löthung, Schiefer m im Eisen (= paille dans le fer); ~s pl. Seitenmauern pl. eines Schmelz-Ofens; typ. † Fütterung des Ballenleders, Unterleder n.

Doubs ! (du) [lt. Dubis] npr. m. id.: 1. Nebenfluß der Saône; 2. fr. Departement. Hom. d'où, doux, doue von douer.

Pontarlier 302.046

douc ☿ (duk) s/m. zo. Duk, Kleider-Affe (in Kochinchina) = dok, lasiopyge nemée.

Double

douçain ! ↘ (du-ßą') [doux] s/m. = doucin 2.

douce (dūß) I. s/f. 1. verwitterter Spath-Eisenstein; = mine ~ (de fer). 2. Γ Seidenzeug n. II. a/f. v. doux I.

douce-amère ⚘, pl. ~s-~s (duß-ā-mā'r; pl. id. ⓢb) s/f. Bittersüß n (Solānum dulcamāra).

Douce de Provence

douceâtre (du-ßā'tr), Pau. ~ç~ [doux] a. (nach dem s.) nur wenig süß, süßlich.

Sainte Douceline

douceâtrerie * (du-ßa-trŭ-ri') s/f. fig. zimperliche Süßlichkeit.

doucement (du-ßmą' ⓖg) adv. von doux (siehe diefes).

doucerette F ↘ (du-ß'ræ't) [doux] s/f. Frau oder Mädchen, das eine süße Miene macht, F Süßchen n.

[illegible] vite

doucereux (du-ß'rö' ⓐa) m, ~se (~ö'ſ) f [douceur] I. a. □ 1. (von Sachen:) widerlich süß (vgl. douceâtre). 2. fig. F (von Personen:) übertrieben freundlich, (zucker)süß. II. ~ s/m. Süßling, süßer Herr.

doucet (du-ßæ') m, ~te (~æ't) f [doux] I. a. ⓐa. F (nur von Personen) süß(lich), zimperlich, girrend; F ~tement ⓖg. adv. ganz sachte. II. F s. ⓑb. Süßling, süßes Herrchen; zimperliches, girrendes Mädchen. III. ~ ⓑb. s/m. 1. id.: a) Weintrauben-Sorte (= rouget); b) Silber-Apfel-Sorte. 2. ☿ zo. Seedrache, Spinnenfisch-Art (Callionўmus lyra). IV. ~te s/f. 1. ✽ Art geringe Soda; Zuckersaft m (= roussette); Art leichtes Seidenzeug. 2. ⚘ Venusspiegel m (Prismatocarpus specŭlum), Kampanulace'e; Rapünzchen n (Valerianella clitoria). 3. Γ Feile. V. D~ ! npr. m. Camille D~ id., französischer Drama'tiker (geb. 1812).

douceur (du-ßö'r) [lt. dulcor] s/f. 1. Süßigkeit (ant. amertume). 2. Annehmlichkeit, Lieblichkeit, Sanftheit, Zartheit: ~ de l'air Milde der Luft. 3. Anmuth, Wonne. 4. Freundlichkeit, Sanftmuth (ant. violence); ~ de cœur Liebe zu einem Weibe; dans la ~ in aller Güte; F en ~ sachte, behutsam, gelind; par (la) ~ mit Güte; prendre les choses en ~ es nicht so genau nehmen; prv. plus fait ~ que violence mit Sanftmuth kommt man (oft) weiter als mit Heftigkeit. 5. ⚲ Entschädigung, Douceur n, Erkenntlichkeit, Trinkgeld n, Gratifikatio'n. 6. ~s pl. Annehmlichkeiten, Süßigkeiten, fig. verliebte Worte n. pl., Schmeicheleien, F Süßholz n (v. dire I. 1); iro. Grobheiten. 7. ⊙ Kupferstecherei: ~s pl. helle, weiche Stellen. Syn. v. bonté 1 und docilité.

âcreté, acrimonie, amertume, brutalité

douche ⚲ (dusch), ganz † ~ge (duſ) [lt. ductus] s/f. 1. Douche, Gieß-, Sturz-bad n: ~ en arrosoir Schauerbad n, Brause; ~ descendante Sturzbad n von oben; ~ latérale Sturzbad n von der Seite; recevoir la ~ ein Gießbad bekommen. 2. fig. co. a) jede Flüssigkeit, mit der man J. begießt; weitS. F avoir besoin d'une ~ nicht (im Guten) hören wollen, verrückt sein; b) Trunk m, bsd. Weintrunk m. Syn. la douche vient d'une certaine distance et a une force d'impulsion; l'affusion se fait de près et n'a aucune force.

doucher ‿ (du-sche') [douche] ①a. I. v/a. ~ q. J-m ein Gießbad geben. II. se ~ sich ein Gießbad geben.

doucheur, ~se (du-schö'r, ~ö'ſ) s. J., der das Gießbad zurecht macht.

douc(h)i ⊙ (du-schi', ~ßi') s/m. Spiegelschleifen n; Schliff des Spiegelglases.

Douchy (du-schi') npr. m. le ~ id., Gegend in Nord-Frankreich.

Tréguières Loiret Nord

doucier !, ~ère P ↘ (du-ßie', ~iä'r; ⓢb) s. Schmeichler(in).

doucin ! (du-ßą') [doux] s/m. 1. prov. Brackwasser n (= eau saumâtre). 2. ⚘ wilder Zwerg-Apfelbaum zum Pfropfen rc.

doucine ⊙ (du-ßi'n) s/f. 1. arch. Karni'es m (oder n), Kehl-Leiste, Sturzrinne (= bou-

Besançon 56.000.

Baume les Dames. Montbéliard. Pontarlier.

4000 arr. Yvetot. arr. Saumur 4000 arr. Vassy 1000

Doudeville. Doue. Doue la Fontaine. Doulaincourt. Doulon

Y. etot

vement 2, cymaise II, gueule). 2. Tischlerei: Karni'eshobel *m*. [trauben-Sorte.
doucinelle (du-ßi-nä'l) *s/f*. agr. id., Wein-
doucir ⊙ (du-ßi'r) [doux] ①a. *v/a.* 1. Spiegelgläser klar schleifen, dossiren. 2. Metallurgie: schleifen (= adoucir 4).
doucissage ⊙ (du-ßi-ßa'G) *s/m*. Klar-schleifen *n*, Dossiren *n* des Spiegelglases.
Doudeauville (du-do-wi'l) *npr*. duc de ~ Name von Michel de la Rochefoucauld (v. La Rochefoucauld). Doue
douelle ⊙ (dü-ä'l) [b.l. dœla] *s/f*. 1. ↘ kleine Faßdaube (v. douve 4). 2. arch. Gewölb-, Bogen-fläche (v. extrados, intrados).
douer ‿ (dü-e') [lt. dotāre] ①a. *v/a*. 1. drt. ↘ seiner Frau ein Leibgedinge, ein Witthum aussetzen. 2. ~ q. de qc. (meist *bo. part*) J. mit et. begaben, ausstatten (auch *fg*.); *abs*. (heureusement) ~é (de qualités, &) reichbegabt, talent-voll, -reich, ↘ talentirt; ~é de biens begütert; P prov. mal ~é behext.
douet ‖ (L. bẫ) *s/m*. provN. Waschnapf.
douge (düG) *s/m*. 1. ⊙ Schieferspalter (Werkzeug). 2. † = douche.
Douglas (du-gla'ß) *npr. m*. id. (spr. dŏ'g-läß), schottischer Familienname.
douil (düj) [lt. dolium] *s/m*. agr. Traubenbütte *f* (enthält 24 bastes; v. baste II. 2).
douillage ⊙ (dü-ja'G) *s/m*. Manufaktur: schlechte Beschaffenheit des Gewebten, die durch Ungleichheit der Einschlagfäden entsteht.
douillard ‖ F (dü-jä'r) [douille 4] *s/m*. Reicher. [fenmaß *n*.
douillart ‖ ⊙ (dü-jä'r) *s/m*. ehm. Art Kohl-
douille (duj) [lt. ductilis] *s/f*. 1. ⊙ (kurze) Röhre, Dille, Hülse, Nabe: ~ de la baguette Schuh *m* für den Ladestock; ~ d'une cognée Haube, Öhr *n* einer Axt; Wagenbauerei: ~ de servante Deichselstützkappe; ~ taraudée Schrauben-Büchse. 2. Höhlung, Fach *n*. 3. Patro'ne für Jagd-Hinterlader: boîte de ~s Jagd-Patro'ntasche. 4. F Geld *n*: ~s *pl*. Haare *n. pl*.
douillet (dü-jä') *m*, ~**te** (~ä't) *f* [lt. ductilis] I. *a*. (nach dem *s*.) ☐ 1. (von Sachen) sanft und weich, bsd. im Anfühlen, F mollig. 2. (auch von Personen) verweichlicht, zu empfindlich; il a encore le pied ~ er fühlt noch Schwäche in s-m Fuße (von e-m Gichtkranken). II. ~ ⓢb, ~te *s*. Zärtling *m*, Weichling *m*: faire le ~ den Empfindsamen spielen; F c'est une ~te das ist eine Pimpelliese. III. ~ ‖ *s/m*. F Pferdehaar *n*. IV. ~te *s/f*. Überzieher *m* von wattirter Seide.
douilletter ‿ F ↘ (dü-jä-te') ①a. I. *v/a*. verzärteln, F verpimpeln. II. se ~ sich verweichlichen. [zärtelung, F Pimpelei.
douilletterie F ↘ (dü-jä-t'ri') *s/f*. Ver-
douilleux, ~**se** ⊙ (dü-jö' ⓢa, ~ö'ß) *a*. Zeugdruckerei: schlecht gewebt, mit ungleichem Einschlage, ungleich breit.
douillon ‖ ❋ (dü-jõ') *s/m*. geringe Wollsorte aus Poitou. Doulaincourt
douillure F (dü-jü'r) *s/f*. Haar *n*. [diener.
douiser ‖ F (du-i-se') *s/m*. Kalfakter, Haus-
Doulas (du-la'ß) *npr. m*. id., französisches Dorf (Bretagne). [des Couvents.
Doulcet ‖ (du(l)-ßä') *npr. m*. id., Mitglied
doulebsais ❋ (du-läb-ßä' ⓢa) *s/m*. id., indisches Baumwollenzeug.
Doulens ‖ (du-lẽ') *npr. m*. = Doullens.
doules ⚲ (dul ⓢa) *s/m*. zo. barsch-artiger Fisch auf der Insel Bourbon (Dules tæniūrus).
douleur (du-lö'r) [lt. dolor] *s/f*. 1. Schmerz *m*, Weh *n*: ~s *pl*. (d'accouchement) Geburtswehen *n. pl*.; v. conquassant; accuser une ~ über e-n Schmerz klagen; *poét*. coupe des ~s Schmerzenskelch *m*; *fg*. F *iro*. avaler la ~ den Schmerz hinunterspülen, vertrinken; *prv*. v. Chandeleur; pour un plaisir mille ~s ein Vergnügen erkauft man mit vielen Schmerzen. 2. *fg*. Ausdruck *m* des Schmerzes (L.). Syn. 1. v. affliction. 2. la *douleur* (sens figuré) est moins grande que la *désolation*. 3. v. amertume.
doullers ⊙ (du-lie' ⓢb) *s/m. pl*. Wagenbauerei: Stützen *f/pl*. der Sturmstangen.
Doul(l)ens ‖ (du-lẽ') [lt. Donicum] *npr. m*. id., fr. Stadt (Somme), mit e-m Staatsgefängnisse für politische Verbrecher. [d'armes (Balz.).
doullonère † (du-lü-ä'r) *s/f*. bl. = hache
douloir † (du-lŏa'r) [lt. dolēre] ③o. **se** ~ *v/pr*. (nur noch ↘ gbr. im *inf*.) sich beklagen, jammern (*prés*. je me deulx (dö) Régn., *Satires* 6). Dourgain
douloureux, ~**se** ☐ (du-lu-rö' ⓢa, ~ö'ß) [lt. dolorōsus] *a*. 1. Schmerz verursachend, schmerzhaft, schmerzlich, peinlich. 2. sehr empfindlich (von kranken Körpertheilen). 3. *fg*. Schmerz ausdrückend, schmerzvoll, klagend. Syn. v. endolori. Dourdan
doum ⚘ (dum) *s/m*. ~ de la Thébaïde Leber-Hyphä'ne *f*, ägyptische Palmen-Art (Hyphæna coriacea). Dourdan
doupion ‖ ❋ (du-piõ') [it.] *s/m*. 1. Doppelkokon. 2. Seide *f* von Doppelkoko'ns.
doura(h) ⚘ (du-ra') *s/m*. Kafferhirse *f*, Dhurra (Sorghum saccharātum und Sorghum haleppense). Dourges
Dourgne (durnj) *npr. m*. id., fr. Marktflecken, Mineralquelle mit Ebbe und Fluth (Tarn). f
dourion ⚘ (du-ri-õ') *s/m*. = durion.
Dourlac(h) ‖ (dur-la'k) [lt. Tarvis ad lacum, Durlācum] *npr. m*. Durlach *n*, badische Stadt (v. Bade(n) 1). Dourbie
Douro (du-ro') I. *npr. m*. Due'ro, port. Fluß (= Duéro). II. d~ *n/ap. m*. (*pl*. ~s) num. (Peso) Du'ro (spanischer Gold-)Pia'ster (= 1 Thlr. 13 Sgr. 4. Pf. od. 5 Fr. 40 Centimes).
dourouculi ⚲ (du-ru-ku-li') *s/m*. zo. Duruculi, Miriki'na, Tiger-Titi, Eulen-Affe (Nyctipithēcus trivirgātus) = dormilon.
dousil (du-ßi'l, auch ~ßi') *s/m*. = douzil.
doussin ‖ (du-ßẽ') *s/m*. 1. ⚲ zo. See-Igel (= oursin comestible). 2. F Blei *n*.
doutance †, *rét*. von Sd. (du-tã'ß) [douter] *s/f*. Verdacht *m*, Besorgniß *f*. Doussard
doute (dut) [lt. dubitātio] *s/m*. († Mal., Coif-feteau: *s/f*.) 1. Zweifel: avoir un ~, être en ~, flotter dans le ~ Zweifel hegen, in Zweifel stehen; former un ~ Zweifel aufwerfen; il n'y a pas de ~ ba(s) ist gar keine Frage; cela est hors de ~, ne souffre aucun ~ das ist außer allem Zweifel; laisser en ~ zweifelhaft lassen; lever un ~ e-n Zweifel lösen, beseitigen; mettre, révoquer en ~ in Zweifel ziehen; *el*. point de ~ que ... (mit *subj*. und ne) es unterliegt keinem Zweifel, daß ...; sans ~ *adv*. ohne Zweifel, zweifelsohne, allerdings; sans ~ que ... (mit *ind*.) wahrscheinlich ... (oft *iro*.); *prv*. dans le ~ abstiens-toi in zweifelhaften Fällen sei zurückhaltend; *prv*. le ~ est le commencement de la sagesse Zweifel ist der erste Schritt zur Weisheit. 2. ↘ Bedenken *n*, Schwierigkeit(en) *f*, Skrupel: il m'en reste encore quelque ~ es bleibt mir noch Einiges bedenklich dabei. 3. Verdacht, Vermuthung *f*. 4. Besorgniß *f*, Furcht *f*. 5. *rh*. Rede-form *f*, -figur *f*, in welcher eine Behauptung in Zweifel gezogen wird (besser: dubitation). Syn. le *doute* (1) est l'état d'un esprit qui ne connaît pas assez pour se prononcer; l'*incertitude*, l'état d'un esprit qui ne connaît pas du tout le résultat des choses; l'*irrésolution*, l'état d'une volonté qui a de la peine à se déterminer.
douter ‿ (du-te') [lt. dubitāre] ①a. I. *v/n*. 1. zweifeln, zweifelhaft sein (*ant*. croire): ~ de qc., q. an et., J-m zweifeln, et. bezweifeln, kein Vertrauen zu J-m haben; ~ que ... (mit *subj*.) zweifeln, daß ...; ~ez-vous que cela (ne) soit vrai? zweifeln Sie daran, daß dies wahr ist?; F ne ~ de rien a) in Nichts Zweifel setzen, allzu leichtgläubig, vertrauensvoll sein; b) sich zu Allem fähig halten, über Alles mit der größten Sicherheit ab-urtheilen; c) sich ohne Überlegung in verwegene Unternehmungen stürzen; d) Alles von der guten Seite sehen; n'en ~ons pas! daran ist kein Zweifel!; wenn ~ selbst verneinend steht oder in der Frage eine Verneinung enthalten ist, so hat das v. im Nebensatz „ne" vor sich, was aber nicht übersetzt wird. Bsp.: je ne ~e pas qu'il ne le fasse ich zweifle nicht, daß er es thut; ~ si (mit *ind*.) zweifeln ob: je ~e encore si je ne t'aime pas ich glaube fast, ich liebe Dich noch. 2. ↘ ~ de (mit *inf*.) zaudern, Bedenken tragen zu ...; j'en ~e ich trage Bedenken, ich schwanke. II. *v/a*. † 1. fürchten. 2. ↘ ~ qc. etwas als falsch, zweifelhaft im Verdachte haben (M.E. II. 7; Co., *Héraclius* III. 1). III. **se** ~ de qc. etwas ahnen, vermuthen, argwöhnen; sich einer Sache versehen: vous vous en (für de cela) êtes ~é Sie haben es vermuthet; je m'en ~ais bien das dachte ich mir gleich; F il ne s'en ~e pas er versteht sich nicht darauf; on ne se ~e pas de ... man glaubt gar nicht ...; il est venu sans qu'on s'en ~e er ist unvermuthet (ohne daß man daran dachte) gekommen. Syn. *se douter*, c'est croire vaguement; *pressentir*, prévoir confusément; *soupçonner*, être disposé à croire sur de faibles indices.
douteur, ~**se** * (du-tö'r, ~ö'ß) [lt. dubitātor] *s*. Zweifler(in). Syn. le *douteur* n'a point de système général de doute; le *sceptique* en a un. certain. evident.
douteux (du-tö' ⓢa) *m*, ~**se** (~ö'ß) *f* [doute] I. *a*. (↘ ☐) 1. zweifelhaft, unentschieden, ungewiß (*ant*. indubitable, sûr, assuré, certain). 2. verdächtig, zweideutig: pièce ~se verdächtige Münze; réputation ~se zweideutiger Ruf. 3. zweideutig, doppelsinnig: mot ~ a) zweideutiges, b) unsicheres Wort; *gr*. nom ~ Wort *n* mit schwankendem Geschlechte; voyelle ~se mittelzeitiger Laut (Vocālis anceps). 4. unkenntlich, schwach: clarté ~se Dämmerschein *m*, Halbdunkel *n*. 5. zweifelnd. 6. zaghaft, furchtsam (Régn.; Laft. 2. 14. 17, Boil.). 7. gefährlich (Co., *Suréna* V. 3). II. ~ *s/m*. 1. Zweifelhaftes *n*, Ungewisses *n*. 2. schwz. Schirm für Regen und Sonnenschein. Syn. *incertain* est subjectif, et regarde l'événement des choses; *douteux* est objectif et regarde les choses mêmes; on ne sait que croire sur ce qui est *problématique*, tandis qu'on hésite ou qu'on balance à croire ce qui est *incertain* ou *douteux*. [dische Baumwollenstoff.
doutis ❋ (du-ti' ⓢa) *s/m*. id., weißer, ostin-
douvain ‖ ⊙ (du-wẽ') [douve 4] *s/m*. (Faß-) Dauben-, Stab-holz *n*. Douvaine
douve (düw) [b.l. doga] *s/f*. 1. ⚘ P Sumpfhahnenfuß *m*: grande ~ großer S. (Ranunculus lingua); petite ~ scharfer S. (R. flammula). 2. zo. P Leber-egel *m* (Distōma hepatĭcum) = fasciole. 3. arch. innere Mauer eines Bassins; ehm. Mauer eines Festungsgrabens; Wassergraben *m*; Felshöhle. 4. ⊙ Böttcherei: (Faß-)Daube; ~s d'enfonçure Bodenholz *n*; Gerberei: Schabebrett *n*.
douvé (du-we') *a/m*. vét. voll Leber-egel.
dou(v)elle ⊙ (du-wä'l, dü-ä'l) *s/f*. kleine Faßdaube. Douvet [Sorte.
douville (du-wi'l) *s/f*. agr. id., Herbsttrauben-
Douvres (dü'wr) [lt. Dubris] *npr. f*. 1. Dover (spr. do'wᵉr) *n*, englische Stadt. 2. id., französische Stadt (Calvados). la Délivrande 2000
doux (du ⓢa) *m*, ~**ce** (duß) *f* [lt. dulcis] I. *a*. ☐ 1. süß (*ant*. amer): v. eau 1; vin ~ süßer Wein, auch Most *m*; cidre ~ Apfelmost *m*; F un verre de ~ ein Glas süßen Liqueurs; *prv*. v. amer 1. 2. ungewürzt:

Doudin
Doudon
18 arr.
Cahors
Douera
Alger
dur
insensible
convictions
croyance
foi
persuasion
Doujat
assuré
authentique
Dambarieu

Doulevant. Dounoux. Dourdan. Dour. Dourges. Dourgne
arr. Vassy 3000 2000 Castres

Doussard. Douvres. Douvrin. Douzat. Douzies. Douzy
Doyet la Presle. Dracy sur Ouanne. Dracy Saint Louis

sauce trop ~ce nüchterne Brühe. 3. angenehm, anmuthig, lieblich: il m'est bien ~ de pouvoir vous obliger es ist mir sehr angenehm, Ihnen dienen zu können; ~ sourire holdes Lächeln; vue ~ce lieblicher Anblick. 4. gelinde, sanft, weich: air ~ milde Luft; il fait bien ~ es ist sehr gelindes Wetter; feu ~ gelindes Feuer; médecine ~ce gelinde wirkende Arznei; des mœurs ~ces sanfte Sitten; prix ~ mäßiger Preis; ~ au toucher sich weich anfühlend; ~ce voix schmelzende Stimme; prv. F les ~ces paroles n'écorchent point la bouche gelinde, sanfte Worte schaden ja nicht. 5. ruhig, gemächlich, allmählich ansteigend: escalier ~ bequeme Treppe; voiture ~ce gut federnde Kutsche. 6. sanftmüthig, mild: elle est trop ~ce à l'égard de ses enfants sie ist zu nachsichtig gegen ihre Kinder; ~ comme un agneau, ~ comme une fille, P ~ comme une pucelle gutmüthig, sanft wie ein Lamm, wie ein Kind. 7. fromm (von Thieren). 8. fig. freundlich, liebreich: les ~ propos Liebesgeplauder n; F faire les yeux ~ liebäugeln, zärtliche Blicke werfen, charmiren; ~ et traître einschmeichelnd, falsch; F ↘ entre ~ et hagard süßsauer, mit süßsaurer Miene; v. billet 1. 9. gr. lettre ~ce weicher Buchstabe, media (b, d, g); esprit ~ (in der grch. Sprachlehre): Spi'ritus lenis (Zeichen '), gesetzt über einen mit sanftem Hauche zu sprechenden Vokal, wenn dieser ein Wort anfängt. 10. ⊙ geschmeidig (von Metallen); Färberei: cuve ~ce leise Küpe; v. taille. 11. ⚓ navire ~ Schiff n, welches (in See) eine glatte Fahrt macht (nicht schlingert u. stampft). II. ~ adv. (noch Lnd. vor einem Vokale duſ) 1. sachte, leise: F tout ~! gemach! nicht so hitzig!; F avaler qc. ~ comme lait a) eine Beleidigung ruhig einstecken; b) Lobsprüche selbstgefällig aufnehmen; c) sich et. aufbinden, vorreden lassen; F filer ~ gelinde Saiten aufziehen, F klein beigeben. 2. heimlich, in der Stille, behutsam, langsam (auch zu I. 4, 5, 6 und 7). 3. ♪ (meist abr. d od. D) sanft (= dolce I.). III. ~ s/m. 1. (das) Süße, Angenehme, Sanfte. 2. ⊙ Färberei: la cuve vient à ~ die Küpe geht süß, bekommt blaue Blumen; Münzwesen: Geschmeidigkeit f. 3. les ~ pl. h.m. id., Diejenigen, welche in der Schweiz (Anfang des 18. Jh.) für Frankreich Partei nahmen (ant. les rudes). IV. s. F faire le ~, la ~ce den, die Sanftmüthige(n) spielen, freundlich thun; † préc. pousser le dernier ~ F scharf poussiren; advt. P comment vous portez-vous? ... à la ~ce! wie geht's? ... ganz leidlich, so la la! es macht sich (ja)!; à la ~ce! Ruf der Verkäufer süßer Kirschen in den Straßen von Paris. Syn. v. bénin. Hom. v. Doubs.

doux-agnel, pl. ~~s (du-ſă-njĕ'l; ⑧b), **~-à-l'agneau**, pl. ~~~ (du-ſă-lă-njo') s/m. id., Cider-Apfel-Sorte.

doux-amer, pl. ~~s‖ (du-ſă-mä'r) a. süßbitter: œil ~ freundlicher und doch zugleich strenger Blick (Régn., *Satires* 12. 119).

doux-aux-guêpes, pl. ~~~~ (du-ſo-gä'p) s/m. id., Cider-Apfel-Sorte.

doux-ballon‖, pl. ~~s (du-bă-lq'; ⑧b) s/m. id., Cider-Apfel-Sorte. [id., Apfel-Sorte.

doux-vert‖, pl. ~~s (du-wä'r; ⑧b) s/m.

douzain‖ (du-ſq') m, ~e (~ä'n) f [douze] I. ~ s/m. 1. Gedicht n von zwölf Versen. 2. Dutzend n Karten. 3. prov. Hochzeitsgeschenk n, von e-m Dutzend gleicher Gegenstände, wie Löffel ꝛc. 4. † id., alte Scheidemünze (= 12 deniers oder 1 sou); weitS. Geld n. II. ~e s/f. 1. Dutzend n; etwa ein Dutzend, etwa 12; ✣ abs. une ~e ein Dutzend Austern; fig. F à la ~e dutzendweise, alltäglich, schlecht, Alltags-...; homme à la ~e Alltagsmensch m; F il n'y en a pas, il ne s'en trouve pas treize à la ~e davon giebt's nicht viel, man findet das nicht dutzendweise; v. docteur 4. 2. † id., englische Tuchsorte.

douze (duſ) [lt. duodĕcim] I. a/n. (vor dem s.) 1. zwölf: h.a. lois des ~ tables Zwölftafel-Gesetz n (*lex duo'decim tabula'rum* oder *lex decemvira'lis*), seit 454 vor Chr. aufgezeichnetes römisches Recht; F ↘ je vous dis et vous ~ (10 und 12) ich sage Euch rundweg (Wortspiel M.Mó. II. 2); ⚔ pièce de ~ Zwölfpfünder m. 2. (für douzième) zwölfte(r), zwölftes: Louis ~ Ludwig der Zwölfte. II. s/m. a) sg. 1. die (Zahl) 12, Zwölfer. 2. (in Zeitbestimmungen für douzième): le ~ du mois der Zwölfte des Monats; nous sommes le ~ wir haben den zwölften, heute ist der zwölfte (Mai ꝛc.); F ↘ je suis le ~ ich bin Zwölf (der Zwölfte an der Reihe). 3. ♪ ↘ ~-quatre $^{12}/_{4}$, ~-huit $^{12}/_{8}$, ~-seize $^{12}/_{16}$ (Taktmaße). 4. ⊙ typ. in-~, auch in-12 geschr. (pl. des in-~) Duode'z-format n, -band (= Augustin II. 2). b) pl. les D~ die zwölf Apostel; h.m. le comité des D~ Zwölfer-Ausschuß (in der ersten fr. Revolution).

douze-et-le-va, ohne pl. (duſ-ĕ-lĕ-wa') s/m. Pharaospiel: das Zwölffache des ersten Satzes.

douzième (du-ſĭä'm) [lt. duodecimus] I. a. ~ (vor dem s.) zwölfte(r), zwölftes (vgl. douze I. 2). II. s. Zwölfte(r), Zwölftes (vgl. douze II. 2). III. s/m. das Zwölftel, der zwölfte Theil ($^{1}/_{12}$). IV. s/f. ♪ Duode'zime, Ton-Abstand m von 11 diato'nisch aufeinander folgenden Graden. V. ~ment ⑨g. adv. zwölftens.

douzil ⊙, fast † (Lnd. du-ſĭ'l, L. ~ſĭ'l) [b.l. duciculus] s/m. Zwicker, Pflöckchen, womit man ein in ein Faß gebohrtes Loch zuschlägt (= disil, dusil, fausset).

Dow‖ (do) npr. m. Gérard ~ Gerhard Dow (spr. dau), niederländischer Maler (1613–1680).

doxologie (dŏ-kſŏ-lŏ-ʒi') [grch.] s/f. rl. Doxologi'e, Lobpreisung(s-), Verherrlichung(s-formel): a) Vers in Kirchengesängen, welcher beginnt: *Gloria Patri* &. (Doxologia minor); b) Hymne: *Gloria in excelsis* (Doxologia magna). [doxolo'gisch, lobpreisend.

doxologique (dŏ-kſŏ-lŏ-ʒi'k) [grch.] a. rl.

doyen‖ (dŏă-jq', L. auch dŏ-~) m, ~ne (~jä'n) f [lt. decānus] I. s. 1. Decha'nt(in), Deka'n: ~ rural Pfarrer, der für eine gewisse Zeit als Schiedsrichter zwischen den Landgeistlichen bestimmt war. 2. *le D~ de Killerine* der Pfarrer von Coleraine (spr. kŏ'l-rēn), Roman von Prévost. 3. Älteste(r): ~ (d'âge) Alters-Präside'nt; ↘ je suis votre ~ ich bin älter als Sie. II. ~ s/m. Deka'n, (Pro-)Rektor einer Fakultä't; h.a. = décan 3. III. D~ npr. m. Gabriel-François D~ id., französischer Maler († 1806).

doyenné (dŏă-jă-ne'; L. dŏ-~) [doyen] s/m. 1. Dekana't n (Amt, Bezirk eines Decha'nten). 2. Dechanei' f (Wohnung des Decha'nten). 3. ♀ Butterbirne f (= bonne-ente); Butterbirnenbaum. [vorrang m.

doyenneté (dŏă-jă-n-te'; L. dŏ-~) s/f. Alters-

Dozulé (dŏ-ſü'l) npr. f. id., französischer Ort

D' abr. = docteur.

draban‖ ⚔ (dră-bq') s/m. ehm. Traba'nt, Leibgardist (V., *Charles XII*, 3. und 4); v. traban. [drave).

drabe ♀ (drab) s/f. Hungerblümchen n (=

drac (drăk) I. s/m. neckisches Seegespenst (Sd.); Hauskobold (in der Gascogne). II. D~ npr. m. id., Nebenfluß der Isère.

dracénacé, ~e (dră-ſe-na-ſe') a. drachenbaum-artig.

dracène (dră-ſä'n) [lt. dracæna] s/f. 1. Drachenweibchen n (v. dragon I. 1); † ⚓ Schiffsvordertheil n mit Abbildung e-s Drachenweibchens. 2. ♀ Drachenbaum m (= dragonnier).

drache (drăſch) s/f. 1. Stockfischfang: ungereinigter Leberthran. 2. ⊙ ↘ = drêche.

drachme, nach A. auch ↘ ~g~ (L. dră'gm; Lnd. auch dră'km) [grch.] s/f. Dra'chme: 1. num. a) h.a. Silbermünze von verschiedenem Werthe; b) (seit 1843) neu-griechische Silbermünze = 7 Sgr. $2^{2}/_{5}$ Pf. 2. ♂ phm. † der 8. Theil einer Unze = 3 Skrupel = 60 Gran, entsprach dem früheren Quentchen ($3_{,82}$ Gramm) des Handelsgewichts (= gros); fig. ↘ kleine Quantität.

dracine ♂ (dră-ſi'n) [lt. draco] s/f. chm. Drazi'n n, angebliches Alkaloi'd aus dem Drachenblute (Harz des gemeinen Drachenbaumes) = draconine.

dracocéphale ♀ (dră-kŏ-ſĕ-fă'l) [grch.] s/m. Drachenkopf (Dracocephălum), Lippenblüthler-Gattung: ~ des Canaries wohlriechender Drachenkopf, Zitronenkraut n; ~ de Moldavie Bastardmelisse f, türkischer Drachenkopf; ~ virginien, ~ de Virginie virgi'nischer Drachenkopf (= cataleptique II., fausse digitale).

Dracon‖ (dră-kq') npr. m. h.a. Dra'ko, athe'nischer sehr strenger Gesetzgeber (um 620 v. Chr.).

draconcule ♂ (dră-kq-kü'l) [lt.] s/m. 1. ♀ Dragu'n, E'stragon (Artemisia dracuncŭlus); langscheidiger Aron (Arum dracuncŭlus). 2. zo. kleiner Spinnenfisch (Callionўmus dracuncŭlus); Guine'a-drache, Medi'na-Wurm, Fadenwurm-Art (Vena medinensis).

draconien‖, ~ne (dră-kŏ-njq', ~njä'n) I. a. 1. h.a. drako'nisch, fig. sehr streng, Blut-... 2. ♂ zo. und F (V.H.) drachen-artig. II. ~s ⑧b. s/m. pl. ♂ zo. Flatter-Eidechsen f/pl.

draconine ♂ (dră-kŏ-ni'n) s/f. = dracine.

draconite ♂ (dră-kŏ-ni't) [grch.] s/f. Geologie: Schlangenstein m, A'mmonshorn n.

dracont(i)e ♀ (dră-kq-ti', ~kq't) s/f., ~tion‖ (~ti-q') s/m. [grch.] Drachenwurz f (Dracontium).

dracontiase ♂ (dră-kq-ti-ā'ſ) [grch.] s/f. path. Drakonti'asis, durch den Guine'a- oder Medi'na-wurm verursachte Krankheit.

dracontique ♂ (dră-kq-ti'k) a. ast. mois ~ Drachen-Monat m, Zeit zwischen zwei Durchgängen des Mondes durch die Ekliptik in derselben Richtung (= 27 Tage 5 St. 5' 36").

dracontisome ♂ (L. dră-kq-ti-ſŏ'm) [grch.] s/m. an. drachen-(eidechsen-)artige Mißgeburt. [grch.] a. zo. drachenköpfig.

dracontocéphale ♂ (dră-kq-tŏ-ſĕ-fă'l)

dragage ⊙ (dră-ga'ʒ) s/m. = draguage.

dragan‖ ⚓ † (dră-gq') s/m. Spiegel, Heckbalken einer Galeere (= draguan).

dragante ♀ P (dră-gq't) s/f. Traganthstrauch m, Bocksdorn m (Astragălus tragăcanthus).

drage ⊙ (draʒ) s/f. Brauerei: = drêche 2.

dragée † (dră-ʒe') [b.l. dragāta aus grch.] s/f. 1. ~s pl. Zucker-werk n.sg., -mandeln, -erbsen: ~ d'attrape v. attrape 2; ~s de baptême Schachtel sg. mit Zuckerwerk, die der Pathe seiner Gevatterin u. der Kindtaufsmutter giebt; ~s vermifuges Wurmkuchen m/pl.; fig. F ↘ Geldstücke n.pl. 2. fig. F la ~ est amère das ist eine bittere Pille, das wird (ihm) hart ankommen; F avaler la ~ in den sauren Apfel beißen; F donner une ~ d'attrape J. anführen. 3. agr. Mengkorn n zu Pferdefutter; Mischfutter n; fig. F tenir la ~ haute à q. a) J. lange mit Hoffnungen hinhalten, J. lange zappeln lassen; b) J. et. theuer bezahlen lassen. 4. ch. (Flinten-)Schrot n, (Schieß-)Hagel m (= plomb de chasse); menue ~ Vogeldunst m; F ⚔ recevoir, gober la ~ von e-r Kugel getroffen werden (v. écarter). 5. ♀ ~s de cheval Buchweizen m. sg. (= sarrasin). 6. ♂ min. ehm. ~s de Tivoli Konfe'ktstein m, Konfe'kt n. sg. von Ti'voli (Art Kalkstein, Erbsenstein). 7. ⊙ ~ de fer granulirtes, gekörntes Eisen; Seidenbau: Koko'n m mit unverpuppter Raupe.

dragéifier‖ ↘ (dră-ʒe-i-fi-e') ①a. v/a. zu Zuckerwerk machen, überzuckern.

Digitized by Google

Draize la Romagne.

10.000–841 Kil de P.

drageoir (drä-Gŏä'r) [dragée] s/m. 1. Konfe'kt-büchse f, -schale f. 2. ⊙ (auch ‿e s/f.) kreisförmige Riefe oder vorspringende Linie auf der inneren oder äußeren Seite eines runden Körpers, Falz m.

drageon ‖ (drä-Gg') [D. dtsch.] s/m. agr. Wurzelschößling, Ableger (= surgeon).

drageonner‿ (drä-Gŏ-ne') ①a. v/n. agr. Wurzelschößlinge treiben. [geoir 1.

dragier ‖ ↘ (drä-Gie'; ⑧b) s/m. = dra-

dragme ↘ (drägm) s/f. = drachme. [man.

dragoman ‖ ↘ (drä-gŏ-mg') s/m. = drog(o)-

dragon ‖ (drä-gg') [lt. draco] I. s/m. 1. Drache, Lindwurm (v. dracène 1): myth. ~ des Hespérides Laden, der hespe'rische Drache, fig. störender Aufpasser; ~ infernal, der höllische Drache, der Böse; fig. F Drache; böses Weib, verzogenes Kind; ~, auch ↘ ~ne (drä-gŏ'n, s/f.) de vertu Tugend-Drache (Frau von übertriebener Sittenstrenge); faire le ~ (↘ la ~ne) die Tugendhafte spielen; fig. endormir le ~ die Wachsamkeit eines Wächters täuschen. 2. bl. Lindwurm; ~ monstrueux Drache. 3. D~ renversé Drachen-Orden, Orden der umgestürzten Drachen (Ritter-Orden des Kaisers Sigismund gegen Ketzer im 15. ss.). 4. ☉ a) ⚘ sang de ~ = sang-dragon; b) alte chm. Salpe'ter: ~ mitigé Quecksilber n; c) † phys. ~ volant feuriger Drache (Luft-Erscheinung); d) zo. Drache (Flatter-Eidechse); Pe'gasus, gemeiner Seedrache, Fisch (Pegăsus draco); ~ marin, ~ de mer Drache(nfisch), Petermännchen n (Trachinus draco). 5. vét. † weißer Fleck in der Hornhaut des Auges beim Pferde, weitS. auch beim Menschen (= dragonneau 1). 6. ⊙ ~s pl. (do diamant) farbige Flecke in Edelsteinen; Maschinenwesen: Röhrenziehbank f; Münzwesen: Adjusti'rwerk n (= banc à tirer). 7. ⚔ † a) Drago'ner (Kavallerie, die früher auch zu Fuß kämpfte, benannt von ihrer Standa'rte mit e-m Drachenbilde): F monter à cheval comme un ~ du pape erbärmlich reiten, reiten wie ein Schneidergeselle; b) Artillerie: ehm. Drache (alte 40-pfündige Kanone); ~ volant fliegender Drache (32-Pfünder). 8. ⚓ Marsstagsegel n; † ~ d'eau Wasserhose f; ~ de vent Windsbraut f, Winddrache. 9. fig. † Sorge f, Kummer. 10. † Drachenfahne f. II. D~ npr.m. ast. Drache (Sternbild am nördlichen Himmel): tête, queue du D~ Drachenkopf und Drachenschwanz (die beiden Punkte in der Mondbahn, in welchen diese die Ekli'ptik durchschneidet, jener ihr aufsteigender, dieser ihr absteigender Knoten). [dragonnier.

rue 6. arr.

10.000

dragonier ‖ ⚘ (drä-gŏ-nie'; ⑧b) s/m. =

dragonnade † (drä-gŏ-nä'd) [dragonner] s/f. fast nur im pl. gbr.: ~s Dragon(n)a'den, von Ludwig XIV. gegen die Protestanten ausgeübte Verfolgungen, wozu bsd. Dragoner benutzt wurden, welche man bei denselben einquartierte (1685–1715).

dragonne (drä-gŏ'n) [dragon] I. a/f. mission ~ = dragonnade. II. s/f. 1. v. dragon I. 2. ☉ zo. Drachenschwanz m, Plattschwanz-Eidechse (Dracæna). 3. ⊙ Sattlerei: Verbindungs-Riemen m an einem Geschirrtheile; Drachenschwanz m, Gabel, Haken m am Sattel, um den Karabiner daran zu hängen. 4. ⚔ a) (Degen-)Quaste, Troddel; Faust-Riemen m der Kavalleristen; b) ↘ Achselklappe; c) Dragonermarsch m: F ↘ à la ~ advt. munter, keck, ungenirt.

dragonné, ~e (drä-gŏ-ne') a. bl. mit Drachen-Schwanz oder -Flügeln.

dragonneau (drä-gŏ-no') [dragon] s/m. 1. vét. † weißer Fleck im Auge, anfangender Staar (= dragon 5). 2. ☉ zo. kleiner Spinnenfisch (Callionўmus dracuncŭlus); Medi'na-, Guine'a-Wurm (Vena medinensis) = crin de mer; Kegelschnecken-Art f (Conus stolĭdus). 3. ⊙ Fleck im Diamanten.

dragonner‿ ↘ (drä-gŏ-ne') [dragon] ①a. I. v/a. quälen. II. v/n. wie die Dragoner in den Dragon(n)a'den leben. III. se ~ sich quälen.

drago(n)nier ‖ ⚘ (drä-gŏ-nie'; ⑧b) [dragon] s/m. Drachenbaum (Dracæna) = dracène 2. Dragowit

drag(u)age ⊙ (drä-gä'G) [draguer] s/m. 1. Baggern n, Auf-schlemmen n, -räumen n der Flüsse, Kanäle x. 2. Fischen n mit dem Scharrnetze (v. draguer 2). 3. ⚓ Aufsuchen n des Ankers mit dem Such-Taue (vgl. draguer 3).

draguan ‖ ⚓ (drä-gg') s/m. = dragan.

drague (dräg) s/f. I. [engl. drag] 1. ⊙ Erd-, Sand-, Schlamm-räumer m; Minenkratze; Baggerhaken m; Bagger(maschine) m (= machine à draguer); ~ à long couloir Baggermaschine mit Ausflußrinne; ~ du chapelet (eisenblecherner) Kasten, Eimer m e-r Baggermaschine; Brunnen-, Löffel-Bohrer m, Scharrschaufel. 2. ⊙ agr. ~ à claie Werkzeug n, um den Boden tiefer zu lockern; Fischerei: Scharrnetz n, Fischdregg n (Art kleines Netz mit Stiel, bsd. zum Muschelfischen gebraucht); Glaserei: ~ (sur verre) kleiner Pinsel zum Bezeichnen der Glastafeln. 3. † = dague 1. 4. ⚓ Dregg-, Such-Tau n, Schleppsack m: ~ de canon Brohg, Broek, Rücklaufs-Tau der Geschütze (v. brague 5); ~s pl. dicke Planken oder Verdoppelungen an den Kinnen; ~ d'avirons Stell n von drei Riemen (Rudern) gleicher Länge (beim Verkaufe). II. [engl. dregs] ⊙ Brauerei: Malztreber m/pl. (= drèche 3).

draguer ‖ ⊙ (drä-ge') [drague I.] ①a. v/a. 1. Kanäle, Flüsse x. auf-räumen, -schlemmen, aussanden, baggern: machine à ~ = drague I. 1. 2. Muscheln mit dem Scharrnetze fischen (v. drague 2). 3. ⚓ ~ l'ancre den Anker fischen, mit dem Such-Taue aufsuchen, dreggen, den Dregghaken auf dem Boden hin und her schleppen (v. drague 4); ~ le fond triftig sein, durchsetzen, -reißen; ~ le fond avec deux ancres devant le nez vor zwei Ankern triftig w.

draguette ⊙ (drä-gæ't) [drague] s/f. 1. Fischerei: kleines Scharrnetz. 2. ⚓ kleines Such-Tau. (= dranguette.)

dragueur (drä-gö'r) m, ~se (~ö'z) f [draguer] I. ~ s/m. 1. ⊙ (auch a. bateau(-)~) Bagger-, Räumer-schiff n, Bagger-Maschine f, Baggerer. 2. (normännisches) Herings-, Stockfisch-boot n (= dreigeur). II. s. 1. Arbeiter(in) in einem Baggerschiffe; Fischer(in) in einem Herings- oder Stockfisch-boote. 2. F ↘ Seiltänzer(in).

Draguignan (drä-gi-nig') [lt. Dracenum] npr.m. id., fr. Stadt (Var). [rel (16. ss.).

Dragut (drä-gü') npr.m. id., türkischer Admi-

draille ⚓ (drä'j) s/f. 1. Ausholer m des Topptreps, der Takelage; Leit-Tau n (= cartahu). 2. (Klü'ver-)Lei(t)er m, -Stag m (= étai du foc).

drain ‖ † (drg) [engl.] s/m. agr. unterirdischer Abzugs-Kanal, Drainirungs-, Drain-röhre f. [drainirbar.

drainable (dræ-na'bl) a. agr. entwässerbar,

drainage † (dræ-na'G) [drainer] s/m. agr. 1. Trockenlegen n, Entwässerung f des Bodens, Drainirung f, Drainage f: tuyau de ~ Drain-Röhre f (= drain); faire le ~ drainiren. 2. Abzugs-Gräben pl. 3. fig. ↘ ~ (des écus) Einziehen n der Geldsorten.

draine ☉ (dræn) s/f. zo. Misteldrossel, Schnarre, Ziemer m, Vogel (Turdus viscivŏrus).

drainer ‖ † (dræ-ne') [engl. drain] ①b. v/a. agr. trocken legen, drainiren (durch Abzugsröhren): tuile à ~ Wasser-Ableitungsziegel m.

drainette ⊙ (dræ-næ't) s/f. = dronillette.

draineur (dræ-nö'r) s/m. Draini'rer (d. der sich mit Drainiren beschäftigt).

draisi(en)ne ↘ † (drä-sia'n, ~i'n) [Karl von Drais, badischer Forstmeister († 1851). Erfinder] s/f. drei-rädriger Wagen zum Selbstfahren, Draisi'ne (vgl. vélocipède).

draiure (L. dræ-iü'r) s/f. = drayure.

drakar ⚓ † (drä-ka'r) s/m. normannisches Schiff.

Drake (drak) npr.m. Sir Francis Drake (spr. drek), englischer Admiral († 1595), führte die Kartoffeln in Europa ein. [Drchide'e).

drakée ⚘ (drä-ke') s/f. Drake'a (australische

dramatico-diplomatique *, pl. ~-~s Dram?

(drä-ma-ti-ko-di-plŏ-ma-ti'k; ④b) a. production ~ drama'tisch-diploma'tische Vorstellung; soirée ~-plastique (spr. ~plä-sti'k) Abend-Unterhaltung mit Theatervorstellung und lebenden Bildern (Rochefort).

dramatique (drä-ma-ti'k) [grch; erst 17. ss. gebildet] I. a. (nach dem s.) ☐ 1. drama'tisch, zum Schauspiele gehörig, Schauspiel-..., Bühnen-...: censure ~ Thea'ter-Zensu'r f; poète ~ Bühnendichter m. 2. weitS. voll Handlung, anziehend, belebt. II. s/m. drama'tisches Fach; drama'tischer Vortrag; drama'tische Form; Handlung f; (das) Drama'tische.

dramatiser‿ * (drä-ma-ti-se') ①a. I. v/a. 1. bühnengerecht machen; iro. für die Bühne zustutzen. 2. mit drama'tischen Neben-Umständen erzählen. II. v/n. iro. (schlechte) Schauspiele dichten.

dramatiste ↘ (drä-ma-ti'st) s. Schauspieldichter(in), Drama'tiker(in).

dramaturge (~tü'rG) [grch.] s/m. (meist mv.part) Schauspieldichter, Dramatu'rg.

dramaturgie (drä-ma-tür-Gi') [grch.] s/f. (meist mv.part) 1. Kunst der Schauspieldichtung, Dramaturgi'e. 2. Sucht, Schauspiele zu dichten. 3. Geschichte des Theaters; Besprechung von Dramen.

dramaturgique ☐ ↘ (drä-ma-tür-Gi'k) a. dramatu'rgisch.

dramaturgiste (drä-ma-tür-Gi'st) s/m. Freund des Drama.

drame (dram) [grch.; erst im 18. ss. gbr.] s/m. 1. Theaterstück n; engS. Schauspiel n, Drama n: ~ historique histo'risches Schauspiel; ~ lyrique Oper f; ~ de village, ~ villageois dramatisi'rte Dorfgeschichte. 2. fig. Reihe f bedeutsamer, tragischer Begebenheiten. [kleines Schauspiel.

dramolet † (drä-mŏ-læ'; ⑨b) [drame] s/m.

dramomane * (drä-mŏ-ma'n) [grch.] s. eifrige(r) Dramenschreiber(in).

dramomanie * (drä-mŏ-mä-ni') [grch.] s/f. Sucht Dramen zu schreiben.

dran ‖ ⚓ (drg) s/m. Schmier-, Tau-rack n der unteren Raaen (= drosse de basse vergue). [netz n in der Normandie.

dranet ‖ ⊙ (drä-na') [engl.] s/m. Art Fisch-

dranguel ⊙ (drg-gä'l) [dtsch.] s/m. Fischerei: Art enges Netz. [guette.

dranguette ⊙ ⚓ (drg-gæ't) s/f. = dra-

Dranse (drgß) npr.f. la ~ id.: 1. ~ savoyarde, Zufluß des Genfer Sees. 2. ~ valaisane, Nebenfluß der Rhone.

drap ‖ †, pl. ~s, Régn. † auch **dras** (beides: dra; ⑧b) [b.l. drappus] s/m. 1. Tuch n (Wollenzeug): ~ d'argent Silberstoff; ~ de Berry, ~ croisé Drap n, Köper-T.; ~ brut, ~ en toile ungewalktes T., Loden; ~ corsé Kern-, derbes, schweres T.; ~ (à chaîne) de coton Baumwollenzeug n, halbwollenes T.; ~ à double broche, ~ refoulé doppelt gewalktes T.; ~(-)feutre, ~ feutré Filz-T.; ~ imperméable wasserdichtes T.; ~ de laine écossaise Kelt m; ~ mélangé melirtes T.; ~s militaires, ~s de troupe Militärtücher n.pl.; ~ d'or a) Goldstoff; v. camp 1; b) v. ~ 7; ~ pagnon = pagnon; ~ de la première tonte Bärtel-Tuch; ~ à sécher Trocken-Tuch zum Trocknen des Pulvers in den Pulverfabriken; ~ de soie schwerer Seidenstoff; ~ teint en pièce Kessel-T.; tailler en plein ~ aus dem Ganzen schneiden, fig. F Alles vollauf haben, nach

draveil-Vigneux. Dréa. la Drèche. Dréffeac. Drélas. Drénif
dreuil-les-Amiens.

Belieben schalten und walten; prv. ↘ la lisière est pire que le ~ oder: les lisières valent pis que le ~ die Leute an der Grenze sind schlimmer als die mitten im Lande (vgl. lisière); il n'y a que cela de ~ begnügt Euch mit Dem, was Ihr bekommt (v. auch aune 2, argent 4). 2. Tuch n (Grobe Zeug): ~ (de lit) Bett-Tuch n, Laken n: F ↘ combattre contre ses ~s nicht aus dem Bette finden können, nicht aufstehen mögen; mettre des ~s blancs ein Bett überziehen; fig. F mettre q. en de beaux ~s blancs J. schön zudecken, ihn gehörig durchhecheln, in eine sehr schlimme Lage bringen; F se mettre entre deux ~s sich zu Bette legen, co. F nach Interlaken reisen; F être dans de mauvais (iro. beaux) ~s (blancs) gut in der Patsche sitzen; F il ne se soutient non plus qu'un ~ mouillé (vgl. drapeau 7) er kann sich nicht mehr auf den Beinen halten (seine Kräfte sind gänzlich geschwunden). 3. ~ (mortuaire) Leichentuch n (v. auch 5 und 8). 4. ~ de pied Betstuhldecke f. 5. ✱ Schnecken: ~ d'argent, ~ d'or türkisches Kleid, Netzrolle f; ~ de soie Landkarte f; ~ mortuaire a) = olive à funérailles, b) = marbre lumachelle; ~ orangé Kegelschnecken-Art (Conus permänens). 6. ch. ~ de curée Genießtuch n, worauf den Hunden das Jäger-Recht gegeben wird; ~ de mort Art Netz n bei der Rebhühnerjagd. 7. Gärtnerei: ~ d'or Apfel-, Pflaumen-, Tulpen-Sorte f. 8. ♂ zo. ~ marin Schleim-Überzug der Muscheln u. Schnecken; ~ mortuaire benga'lische Schlangen-Art (Colūber mortuārius).

drapade ✱ (drā-pā'd) s/f. id., Art Sarsche.

drapant (drā-pą'⊙b) s/m. 1. † Tuchmacher. 2. ⊙ Papierfabrikation: Kautsch- oder Deckelbrett n (jedes der beiden Bretter, zwischen welche die frisch geschöpften Bogen zum Pressen gelegt werden); ~ de la chaudière Brett, auf welches die gefüllte Form gesetzt wird.

drapé, ~e ♀ (drā-pe') a. mit Flaum bekleidet, filz-artig, wollig.

drapeau (drā-po') [dim. von drap; † drapel] s/m. 1. Fahne f; insb. Infanterie-Regiments-, ehm. auch Kompagni'e-Fahne f; fig. Kriegerstand, Heer n; v. bénédiction 1; ~ blanc weiße Fahne (Zeichen der Ergebung), fig. Banner n der legitimi'stischen Partei in Frankreich: arborer le ~ blanc die weiße Fahne aufstecken (auch fig.); ~ noir a) Lazareth-Fahne f in belagerten Festungen; b) Flagge f mancher See-Räuber; ralliement autour du ~ Sammeln n um die Fahne; ~ rouge a) Fahne f des Aufstandes; b) Feuerfahne f (Zeichen einer Feuersbrunst); c) ehm. Zeichen n des Belagerungs-Zustandes; serment de fidélité au ~, serment du ~ Fahnen-Eid; ~x traînants Trauerfahnen f/pl.; appeler sous les ~x zu den Fahnen (einbe-) rufen; battre au ~ den Fahnenmarsch schlagen; être sous les ~x bei der Fahne, im Dienste sein; fig. se ranger sous les ~x de q. sich unter J-s Banner schaaren, es mit J-m halten. 2. ⚔ Hauptwache f (wo die Fahne ist). 3. † Fähnrichsposten. 4. prov. ~x pl. Windel f (= lange). 5. ▬ Serviette f. 6. chir. Nasenbinde f, Habichtsbinde f, Sperber. 7. ⊙ Buchbinderei: Vergoldlappen; Drahtzieherei: Lappen zum Anfassen des Drahtes; Papierfabrik: ~x pl. Lumpen (nach A. †, jetzt chiffon): fig. † il ne se soutient non plus qu'un ~ mouillé F er ist ein Waschlappen (vgl. drap 2). 8. P Fell n auf dem Auge (= ptérygion).

drapeler ⊙ (drā-p'le') [drapeau] ①c. v/a. Papierfabrik: zu Halbzeug verkleinern (= effilocher). [pen, Haber.

drapelet † (drā-p'læ') s/m. wollener Lumpen, Haber.

drapelier, ~ère † (drā-p'lie', ~iä'r; ⊛b) s. Lumpensammler(in) (= chiffonnier I. 1).

draper ‿ ♈ (drā-pe') [drap] ①a. I. v/a. 1. mit Tuch ausschlagen, behängen (bsd. mit schwarzem Tuche, als Zeichen der Trauer): voiture ~ée Trauerkutsche f. 2. (mit Tuch) bekleiden, drapiren; Gewänder künstlich legen, in (schöne) Falten legen (bsd. Malerei); fig. vin bien ~é et de bonne laine ausgezeichneter Wein. 3. fig. F ↘ ~ q. J. durchziehen, durchhecheln. 4. ⊙ tuch-artig zurichten, walken: bas ~és dichte wollene Strümpfe; Buchbinderei: = serger; Pianofortefabrik: ~ les sautereaux die Tange'nten an Klavieren betuchen; Schlosserei: aufeinanderfugen. II. v/n. ↘ Trauer anlegen. III. se ~ 1. sich (majestätisch) in seinen Mantel hüllen, sich drapiren; weitS. cette étoffe se ~e bien dieser Stoff giebt e-n schönen Faltenwurf. 2. fig. F se ~ (de qc.) sich (mit et.) brüsten, wichtig thun; iro. se ~ dans sa vertu sich in seine Tugend hüllen. 3. F ↘ sich gegenseitig schlecht machen.

draperie (drā-p'ri') [drapier] s/f. 1. Tuchmacherei, Tuchmacherkunst. 2. Tuchwaaren pl., tuch-artige (gewalkte) Zeuge n. pl., Tücher n. pl. 3. Tuchhandel m. 4. ♈ Malerei, Bildhauerei: Gewandung, Faltenwurf m: ~ mouillée Nachahmung e-r nasse(n) Bekleidung. 5. ♈ ~(s pl.) Tape'ten pl., Überhänge m/pl., Verzierungen von faltigem Tuche: ~ d'enseigne Fahnentuch n; ~ de lit Bettvorhänge m/pl. 6. ehm. Hof-Amt n, dessen Inhaber das Drapi'ren (vgl. draper I. 1) zu besorgen hatte. [fliege f (Drapĕtis).

drapétise ♂ (drā-pĕ-ti'ſ) s/m. zo. Raubfliege f (Drapĕtis).

drap(-)feutre ✱, ohne pl. (La. drā-fö'tr; s/m. = drap feutré (v. drap 1).

drapier (drā-pie') m, **~ère** (~iä'r) f; ⓢb. I. s. (auch a.: fabricant, marchand ~) Tuchmacher(in), -händler(in), Gewandschneider(in); industrie ~ère Tuchfabrikation. II. ~ s/m. zo. P Eisvogel (= martin-pêcheur d'Europe, garde-boutique). III. ~ère s/f. ⊙ Tuch-, Pack-Nadel.

drap-pilote ✱, ohne pl. (drā-pi-lŏ't) s/m. Art grobes Tuch für Seeleute.

drap-velours ✱, ohne pl. (drā-wĕ-lū'r) s/m. Tuchsammet.

dras † (dra) s/m. = drap. [(Drassus).

drasse ♂ (drāß) s/m. zo. Spitzkopfspinne f (Drassus).

drastique □ ♂ (drā-ßti'k) [grch.] a. und s/m. méd. (remède) ~ schnell, stark wirkend(es Abführ-Mittel), drastisch. [pot-de-vin).

draulée † P (dro-le') s/f. Weinkauf m (= pot-de-vin).

Drave (drāw) [lt. Dravus] I. npr. f. la ~ die Drau oder Drave, rechter Nebenfluß der Donau. II. d~ s/f. ♀ Hungerblümchen n (Draba), Gattung schötchentragender Pflanzen; ~ vernale = mignonette, piloselle.

dravidique ♂ (drā-wi-di'k) [Dravi'da, Distrikt in Indien] a. drawi'disch, den Drawi'das (indischen, nicht-arischen Volksstämmen) zugehörig.

dravoire ⊙ (drā-wō'r) s/f. = drayoire.

draw(-)back ✱ (dro-bā'k) [engl. spr. drō'-bāk] s/m. Rückzoll auf Ausfuhr von Fabrikaten aus fremden Rohstoffen, Ausfuhr-Prä'mie f (L.).

drayage ⊙ (dræ-jā'G) s/m. Gerberei: (Aus-) Schaben n, Ausfleischen n.

drayer ⊙ (dræ-je') [L. cor. v. draguer] ①k. v/a. Gerberei: (aus-)schaben, -fleischen, falzen (vgl. doler 2). [rei: Schabemesser n.

drayoire ⊙ (dræ-jōā'r) [drayer] s/f. Gerberei: Schabemesser n.

Drayton (dræ-tą') npr. m. Michel ~ id. (spr. drē't'n), englischer Dichter († 1631).

drayure ⊙ (dræ-jü'r) [drayer] s/f. Gerberei: Abschabsel n von Leder, Leimleder n.

drèche ⊙ A., L., &: auch ~è~ Lnd., Poit. (dræſch) [engl. dregs] s/f. Brauerei: 1. Darrmalz n. 2. Malzschrot n (= drège 3, drage). 3. (Malz-)Träber m/pl. (= drague II.).

drée ⊙ (dre) s/f. arch. phanta'stische Steinverzierung (V.H.).

drège ⊙ (dræG) s/f. 1. (Flachs-)Riffe(l), Riffelkamm m (= dreige). 2. Fischerei: großes Schlepp-, Zug-netz; Zugnetz-Fischerei (= dreige). 3. = drèche 2.

dréger ⊙ (dre-Ge') ①h. v/a. agr. Flachs riffeln (die reifen Samenknoten von den Stengeln reißen).

drégeur ⊙ (dre-Gö'r) s/m. = dreigeur (B.).

dreige ⊙ (dræG) s/f. = drège 1 und 2.

dreigeur (dræ-Gö'r) s/m. (auch a. bateau ~) Fahrzeug n zum Fischen mit dem dreimaschigen Garne (v. drège 2) = dragueur I. 2.

dreligne ♂ ↘ (dre-li'nj) s/f. zo. Wolfsbarsch m, Fisch (Labrax lupus).

drelin (dre-lą') [Nachahmung des Schalles] I. int. F ~ (dindin) kling, kling! II. s/m. 1. Geklingel n einer Glocke oder Schelle. 2. ~ dindin Klingen n, zB. der Gläser, wenn die Trinker mit einem Messer daran schlagen.

drémothérion ♂ (dre-mŏ-të-ri-ą') [grch.] s/m. zo., Geologie: Dremothe'rium n (fossiles hirsch-artiges Säugethier).

drenne (drän) s/f. = draine.

drenser ‿ (drą-ße') [lt. drensāre] ①a. v/n. schreien (vom Schwane).

Drépane (dre-pa'n) npr. f. h.a. Dre'panum n, Name verschiedener Vorgebirge und Städte, bsd. Stadt in West-Sizi'lien, Schlacht 204 vor Chr.

drépanis ♂ (dre-pā-ni'ß) s/f. zo. Uferschwalbe (= hirondelle de rivage).

drépanophore ⚔ (dre-pā-nŏ-fō'r) [grch.] a. h.a. Sicheln tragend: chariot ~ Sichelwagen m.

drès P ↘ (dræ) I. adv. ~ le matin vom Morgen an (Sd.). II. ~ que cj. sobald als (Dsg.). [Stadt des Königreiches Sachsen.

Dresde (dræſd) npr. f. Dresden n, Hauptstadt des Königreiches Sachsen.

dresdois, ~e (dræſ-dōā' ⓐa, ~ōā'ſ) I. a. dre'sden(er)isch, Dre'sdener, aus Dresden. II. D~, D~e s. Dresdener(in).

dressage (dræ-ßa'G) [dresser] s/m. 1. Abrichten n, Dressiren n von Thieren; auch von Menschen: A. zu e-r Wissenschaft; Geräthe n. pl. zum Abrichten; Zurechtmachen n, Zustutzen n (= dressement 1). 2. Gärtnerei: Anbinden n der Reben &c. an ein Spali'er nach dem Winterschnitte und vor dem neuen Triebe der Blätter (= palissage à sec). 3. ⊙ Schleifen n des Spiegelglases. 4. P ↘ Anzug (Sd.).

dressant ⊙ (dræ-ßą') s/m. Bergbau (in Belgien): seigeres (sehr steiles, senkrechtes) Flötz, rechter od. stehender Flügel (= droit III. 9).

dresse ⊙ (dræß) [dresser] s/f. 1. Klöppelei: Dresse: ~ à huit Arbeiten n mit 8 Klöppeln; faire une ~ à deux die Klöppel e-n um den andern legen, spielen lassen. 2. Schuhmacherei: Mittelsohle. 3. ↘ arch. ~ d'un devis Machen n eines An- oder Über-schlages.

dressé m, **~e** f (dræ-ße') I. ~ s/m. Reitkunst: Dressu'r f. II. ~e s/f. ⊙ 1. gerichteter Draht: (botte de) ~e Bund n, Pack m von gerichtetem Drahte (etwa 25 Pfund). 2. ~es pl. Kalkbrennerei: Steinschicht(en) in einem Steinherde.

dressement (dræ-ßmą') s/m. 1. = dressage 1. 2. ⊙ Richten n des Drahtes zur Stecknadelfabrikation.

dresser ‿ (dræ-ße') [lt. directus] ①b.

Inhalt: I. v/a. 1. (auf)richten. 2. fig. 3. abrichten. 4. ↘ unterweisen. 5. † lenken. 6. ch. 7. ⊙ glätten. 8. ⚔. 9. ⚓. II. v/n. 1. zu Berge stehen (vom Haare). 2. ch. III. se ~ 1. sich aufrichten. 2. abgerichtet w. &c. IV. s/m. Dressirung.

I. v/a. 1. (auf)richten, in die Höhe richten, strecken, halten, aufstellen: ~ une embuscade einen Hinterhalt legen; ~ un lit, ~ une tente ein Bett, ein Zelt aufschlagen; ~ les oreilles die Ohren spitzen; ~ un piége, ~ des embûches eine Falle stellen; ~ une statue e-e Bildsäule errichten, setzen; ~ un triomphe e-n Triumphzug veranstalten; ~é, ~ée aufrecht (stehend). 2. fig. ~ un contrat einen Kontrakt, ~ un compte, un mémoire eine Rechnung aufsetzen, ausschreiben, abschließen; ~ un inventaire ein Verzeichniß aufnehmen, ein Inventa'rium aufstellen; ~ un plan einen Plan aufsetzen, entwerfen; ~ un procès-verbal ein Protokoll aufneh-

Drignac. Droné. Droux. Drucat. Drugeac. Druye.

10.000 — rue Drevet 18. arr.

rue Driancourt 12. arr.

men; ~ une procuration eine Vollmacht aufsetzen. 3. ↑ einen Hund etc. dressiren, abrichten; ~ q. à qc. J. zu etwas anlernen, zustutzen, auf et. abrichten; ~ un cheval ein Pferd zureiten. 4.↘ unterweisen: ~ des conscrits Rekruten ein-exerziren; ~ un enfant ein Kind erziehen; ~ à la vertu zur Tugend anhalten. 5.† richten (s-n Lauf etc.); *fig.*↘ ~ son intention seine Absichten in's Werk setzen; ~ sa route vers le sud seinen Lauf nach Süden nehmen; ~ une promenade vers … einen Spaziergang richten nach … (M., *Amants magnifiques* III. 1). 6. ch. ~ la voie die (verloren gegangene) Spur aufsuchen lassen. 7. ⊙ bügeln, glätten, behobeln, ebnen etc.: † ~ du linge Wäsche plätten (jetzt: repasser); arch. ~ le pavé das Pflaster gerade machen, rammen; ~ à la ligne, ~ d'alignement einfluchten, nach der Flucht einrichten; Bäckerei: ~ un pâté den Rand an einer Pastete machen; Böttcherei: die Dauben richten, krümmen; Buchbinderei: ~ un livre ein Buch gleich richten; Büchsenschäfterei: ~ un canon de fusil das Rohr (ab)richten, vergleichen; ~ au cordeau, ~ avec l'arçon über die Saite abrichten; ~ à l'œil nach dem Auge, aus freier Hand (ab)richten; Gärtnerei: ~ une haie eine Hecke beschneiden; Gerberei: Leder richten, glatt stampfen; Glasmacherei: ~ les cannes die Blaseröhre bereitlegen; Hutmacherei: ~ un chapeau e-m Hute die richtige Form geben; ~ le feutre den Filz formen, setzen, ausstoßen; Klempnerei: ~ une feuille de métal ein Blech gleichziehen; Kochkunst: ~ les mets die Speisen anrichten; ~ une volaille ein Geflügel für den Spieß herrichten; Kunsttischlerei: ~ une pièce einem Stücke s-e Form geben, es zurichten; Manufakturwesen: Seide zurichten; Maschinenbau: ~ une machine e-e Maschine montiren (aufstellen und abjustiren); ~ à la vapeur mit Dampf behandeln, betreiben; Nadlerei: ~ le fil den Draht richten, streichen; Schmuck-Arbeit: poliren; Spiegelfabrikation: ~ les glaces Spiegelglas schleifen; Steinmetz-Arbeit: einen Stein bearbeiten, behauen (v. dégauchir I. 1); ~ la pierre au ciseau den Stein charriren; Waffenfabrikation: ~ au bois einen Gewehrlauf (mit Hülfe eines Schraubstockes) über das Richtholz abrichten; typ. ~ des lettres Zwiebelfische aufsetzen; Zimmerei: ~ le bois das (Bau-)Holz abschnüren (= cingler II. 2); ~ des planches, & à la cognée Bretter etc. behauen, säumen, beilen; ~ qc. de niveau etwas nach der Setzwage verlegen, einwiegen; ~ au rabot aus-, ab-hobeln; ~ à rainures et languettes Bretter etc. spünden und federn; ~ sur la tranche fugen. 8. ⚔ Artillerie: ~ une batterie de canons eine Batterie aufpflanzen; *fig.* F ~ ses batteries contre q. seine Anstalten gegen Jemand treffen; ~ de bonnes batteries gewaltige Mittel aufwenden. 9.⚓ l'avarie die Havari'e (Seeschaden-Berechnung) aufmachen; ~ la barre das Ruder mittschiffs halten (vgl. droit II.); ~ le bateau das Boot gerade halten, daß es sich nicht auf eine Seite neigt; ~ des quilles Kegel aufsetzen; ~ les vergues die Raaen (alle) gleich oder in's Kreuz brassen. II. *v. neutre.* 1. zu Berge stehen (vom Haare); v. cheveu 1. 2. ch. vom Hunde: die richtige Spur verfolgen; vom Wilde: ~ par les fuites gerade durchbrechen, in gerader Richtung fliehen. III. se ~ 1. sich aufrichten, bäumen; auch = ~ II. 1; se ~ sur le bout des pieds sich auf die Zehen stellen. 2. sich abrichten lassen, abgerichtet werden; *prv. fig.* un bon oiseau se ~e lui-même ein guter Vogel lernt allein. IV. *s/m.* Dressi'rung *f*, Dressu'r *f*.

dresseur (drĕ-ßö'r) *m*, ~**se** (~ö'ß) *f* [dresser] I. ~ *s/m.* 1. Abrichter von Hunden etc.; Dressirer. 2. ⊙ Richt-Eisen *n*; Draht-, Zu-richter, Planirer. 3. ⚔ Artillerie: (Geschütz-)Rohr-richter, -vergleicher. II. ~**se** *s/f.* prov. Plättfrau (= repasseuse).

dressière † (drĕ-ßjä'r) *s/f.* Korrekti'v *n*, (Ver-)Besserungs-, Zucht-mittel *n*.

dressing-machine ⊙, *pl.* ~-~**s** (drĕ-ßg-mä-schi'n; ⑧b) [engl.] *s/f.* Weberei: Schlichtmaschine. [Dreullet]

dressoir (drĕ-ßŭa'r) [dresser] *s/m.* 1. a) Abtropfbank *f* in einer Küche; b) ehm. (14. und 15. Jahrh.) Schau-Gestell *n*, auf dem bei Festen die Gold- und Silber-Geschirre aufgestellt wurden. 2. P Anricht-, Schenk-tisch. 3. ⊙ Drahtzieherei etc.: Richt-eisen *n*, -holz *n*: ~ à main Handricht-eisen *n* der Bajonnettmacher; Seidenfabrikation: Garnstock; Spiegelfabrikation: Ausstreich-Linea'l *n*, Polir-eisen *n*, -stahl; Gärtnerei: Erdschlägel zum Festklopfen der Böschungen längs der Wassergräben; Hanfbereitung: Werkzeug *n* zum Richten der Hechelzähne; Gitterflechterei: Arbeitsbank *f*. [Drevant]

dret, ~**te** † (drĕ'⑨a, drĕt) *a.* = droit I. (Lft.); tout fin ~ ohne Umschweife (M. Mé. II. 1).

Dreux ‖ (drö) [lt. Durocasses] *npr. m.* id.: 1. fr. Stadt (Eure-et-Loire). 1562 Schlacht zwischen Hugenotten und Katholiken; 2. a/fr. Grafschaft, genannt nach ~ 1 (auch Drouais).

dreyer ‖ P (drä-jĕ') [dtsch.] *s/m.* zo. Dreyer, Blau-Felchen *n* (Fisch) im sechsten Jahre.

drile ♀ (dril) [grch.] *s/m.* zo. Kammkäfer, Schneckentödter (Drilus). [Dreslinter]

drill (dril) [engl.] *s/m.* 1. agr. Säe-, Drillmaschine *f*. 2. ⚘ zo. Drill (Pavian-Art).

drillage ⊙ (dri-ja'ʒ) *s/m.* Nadelfabrikation: Bohren *n* des Nadel-Öhrs. [Drignac]

drille (drij) [dtsch.] I. *s/m.* 1. † zo. Fußsoldat. 2. F bon ~ braver Kerl (auch Benennung der Zimmergesellen unter sich); pauvre ~ armer Schlucker; vieux ~ a) alter Haudegen, alter Degenknopf, b) alter Fuchs, alter Sünder. II. *s/f.* 1. ⊛ ~**s** *pl.* (Papier-)Lumpen *m*, -Zeug *n.sg.* (mehr gbr. chiffons). 2. ⊙ Schlosserei: ~ à trépan Rennspindel; ~ à vis Druckbohrer *m*; ~ à levier Bohrknarre, Ratsche (= perçoir à rochet); Uhrmacherei etc.: Drill-, Dreh-bohrer *m*, Rennspindel; ~ à archet Bogen-bohrer *m*, -drelle; ~ à arçon Drauf-, Brust-, Trauben-bohrer *m*; conscience, palette de ~ Brust-brett *n*, -scheibe. [Drevet]

driller ‿ † (dri-jĕ') [engl.] ①a. *v/n.* 1. laufen, rennen. 2. umherstreichen. 3. den angenehmen Kumpa'n machen. 4. Lumpen sammeln. [Driancourt]

drilleux, ~**se** † (dri-jö'⑨a, ~ö'ß) [drille II. 1] *a.* zerlumpt.

drillier ‖, ~**ère** † (dri-jĕ', ~jä'r; ⑧b) [drille II. 1] *s.* Lumpen-sammler(in), -sortirer(in); jetzt chiffonnier. [(Drimia).

drimie, ~**ye** ♀ (dri-mi') *s/f.* Gift-Lilie

drimyrrhizées ♀↘ (L. dri-mir-ri-sĕ'⑧b) [grch.] *s/f. pl.* Gewürz-Lilien (= amom(ac)ées.

drimys ♀ (dri-mi'ß) [grch.] *s/m.* Dri'mys, Winte'ra *f* (amerikanische Baum-Gattung): ~ aromatique Winter-rinden-Baum; ~ de Grenade Malambo-rinden-Baum. [Küste.

Drin ‖ (drᵹ) *npr. m.* Drino, Name zweier türk.

dringue P ↘ (drᵹg) *s/f.* 1. Diarrhö'e, Durchfall *m*. 2. Grasmücke (Vogel) = fauvette.

dringuelle (drᵹ-gä'l) *s/f.* (fd.) Trinkgeld *n*.

dringuer ‿ † (drᵹ-gĕ') [dtsch.] ①a. *v/a.* trinken (Ma.).

driun ↘ (driᵹ) *int.* Nachahmung des Vogelgezwitschers: V.H., *Chansons des Rues* IV. 10.: avril qui chante ~ ~ April, der lustig singt.

drisse (driß) [it.] *s/f.* 1. ⚓ Hißtau *n*, Fall *n* oder *f*: fausse ~ Noth-fall, -hißtau *n*. 2. provN. Durchfall *m*, Diarrhö'e.

drives ⚓ (driw⑧b) *s/f. pl.* = dérive 4.

driv(on)ette ⊙ (dri-w(ŏ-n)ä't) *s/f.* = drouillette.

droe ♀ (drŏ) *s/m.* (Taumel-)Lolch (= ivraie).

drog(o)man ‖ (drŏ-g(ŏ-)mã') [ar.] *s/m.* Dolmetscher in der Levante, Dra'goman (= dragoman). [Droeshout]

drogmanat ‖ (drŏ-gmă-na') *s/m.* Dolmetscher-, Dra'goman-posten in der Levante.

drogon ‖ ⚘ (drŏ-gõ') *s/m.* zo. verdrehte Leistenschnecke (Murex lotorium).

drogue ↑ (drog) [holl.] *s/f.* 1. Apotheker-, Farben-, Materia'l-, Spezerei-waare: boîte à ~s Arzneibüchse; ~s de teinture Farb(e)waaren *pl.* 2. F schlechte Waare, Schund *m*, spottschlechtes Zeug; *fig.* P↘ untauglicher Mensch, unausstehliches Weib; *fig.* F débiter bien sa ~, faire valoir sa ~ seinen Kram gut anzubringen wissen; *iro.* voilà de bonne ~ das ist schönes Zeug, P ein schöner Schafmist. 3. altes Eisen. 4. Spiel: Klemm-Peter *m* (Kartenspiel der Soldaten und Matrosen). 5. ♀ Stechginster *m*, Heckſame *m* (Ulex). 6. ⚔† aller en ~s auf Plünderung ausgehen (= aller à la maraude). [Drogheda]

droguement ↘ (drŏ-g'mã') *s/m.* Verfälschen *n*. [Drogon]

droguer ‿ (drŏ-gĕ') [drogue] ①a. I. *v/a.* 1. Wein etc. verfälschen. 2. F ~ q. J-m (zu) viel Arznei eingeben, e-m übel stark mit Arzneien zusetzen. 3. P betrügen. II. *v/n.* 1. Klemm-Peter spielen (v. drogue 4). 2. *fig.* P stehen und warten, Maul-affen feil halten (müssen). 3. F unter erdichteten Angaben betteln. III. F **se** ~ (viel) Arznei gebrauchen.

droguerie ↑ (drŏ-g'ri') *s/f.* 1. Droguerie-waaren *pl.* 2. Droguen-Handel *m*, -Handlung. 3. Seemanns-Ausdruck: Heringsfang *m*, -Zubereitung. 4. F Pack *n* unnützer Dinge. 5. F Frage.

droguet ↑ ⊛ (drŏ-gä'⑨b; *pl.* ⑧b) [drogue 2] *s/m.* Droge'tt, durchwirkter, meist gemischter Stoff von Wolle, Baumwolle, Seide; ehm. geringer wollener oder halbwollener Stoff; P↘ c'est du ~ das ist wenig nütze, ist Schund.

droguetier ‖ ⊛ (drŏ-g'-tiĕ'; ⑧b) [droguet] *s/m.* Droge'tt-Fabrikant.

drogueur (drŏ-gö'r) *s/m.* 1. † Dro'guen-händler (jetzt droguiste). 2. F Arzt, der viel verschreibt. 3. Seemanns-Ausdruck: Fahrzeug *n*, das Heringe und Makreelen getrocknet einführt. 4. F Gauner, der unter erdichteten Angaben bettelt: ~ de la haute feiner Schwindler, Hochstapler.

droguier ‖ (drŏ-gĭĕ'; ⑧b) *s/m.* 1. Natura'lienschrank. 2. Arzneikästchen *n*, Reiseapotheke *f*. 3. † vét. Buch *n* über Medikame'nte.

droguiste ↑ (drŏ-gi'ßt) [drogue] *s.* Droguerie-Waaren-, Droguen-Händler(in) en détail, Drogui'st (v. épicier ~); auch *a.* négociant ~ Spezereiwaaren-Händler en gros.

droit (drŭa⑨ ; † dræ) *m*, ~**e** (drŭa't; † dræt) *f* [lt. directus]

Inhalt: I. *a.* 1. gerade, aufrecht. 2. recht. 3. *fig.* redlich. Syn. 4. richtig. II. *adv.* gerade. III. ~ *s/m.* 1. Recht, Anspruch. Syn. 2. Rechtswissenschaft. 3. Abgabe, Zoll. 4. ch. 5. Reitkunst. 6. num. 7. Ballspiel etc. 8. ⚘. 9. ⊙. IV. ~**e** *s/f.* 1. rechte Hand oder Seite, ⚔ rechter Flügel. 2. die Rechte einer politischen Versammlung. 3. Geometrie. 4. ⊙. 5. à ~e *adv.*

I. *adjectif.* 1. († □) gerade, aufrecht (*ant.* courbé, incliné, tortu, de travers, faisant un coude): le ~ chemin der gerade (kürzeste) Weg (auch *fig.*); en ~e ligne in gerader Linie, schnurgerade; ♀ gerade (ohne Krümmung, oder abgesehen von der Richtung); math. v. angle I. 1; cylindre ~ senkrechter Cylinder; ast. sphère ~e gerade Sphäre, Sphæra recta; rl. la ~e voie der Weg des Heils; F *iro.* ~ comme la jambe d'un chien, comme mon bras quand je me mouche sehr krumm; marcher ~ (von einer Frau ~e) gerade (mit ge-

rader Körperhaltung) gehen; F se tenir ~ comme un cierge, comme un jonc, comme un I (3), comme un sapin sich kerzengerade halten; demeurer ~ en (A. sur) son séant aufrecht sitzen bleiben; vét. cheval ~ sur jambe zu kurz gefesseltes Pferd (vgl. court-jointé); ⚓ tenez la barre ~e! v. ~ II. **Syn.** v. debout I. 2. (stets nach dem s.) recht (*ant.* gauche): bras ~ rechter Arm; *fig.* être le bras ~ de q. J-s rechte Hand sein; le côté ~ die rechte Seite. 3. □ *fig.* gerade, redlich, rechtschaffen: cœur ~ redliches Herz; le ~ chemin Weg *m* der Gerechtigkeit (v. ~ I. 1). **Syn.** on doit croire aux assertions de l'homme *vrai*; on doit se fier à la pureté des intentions de l'homme *droit*. 4. □ richtig: monnaie ~e de poids vollwichtige und vollhaltige Münze; *fig.* ~e raison gesunde Vernunft; sens ~ gesunder Verstand. II. ***adverbe.*** gerade: aller, marcher ~ geradeaus, in gerader Richtung (à qc. auf et. los)gehen (v. devant II. 1), *fig.* den geraden Weg gehen, rechtschaffen, freimüthig handeln; aller ~ au cœur zum Herzen dringen; ne pas écrire ~ schief und krumm schreiben; aller ~ au fait gerade auf seinen Gegenstand, Zweck losgehen (ohne Umschweife zu machen); penser ~ richtig denken; viser ~ gerade zielen; ⚓ ~ la barre! Ruder (Steuer) mittschiffs! (geradeaus, weder nach rechts noch nach links) = tenez la barre ~e!; vgl. dresser I. 9. III. ***substantif masculin.*** 1. Recht *n* (*ant.* devoir III. 1), (Rechts-)Anspruch: ~ d'aînesse v. aînesse; ~ ancien altes fr. Recht (vor 1789); ~ nouveau neues fr. Recht (nach 1789); v. bourgeoisie 1; v. braconnage 2; ~ de bris, ~ de varech Strand-Recht *n*; ~ budgétaire Budget-Recht *n*; v. cité 3; ~ civil, ~ privé Priva't-Recht *n* (*ant.* ~ criminel Krimina'l-Recht *n*): ~ canon(ique) kano'nisches Recht (v. canonique I. 1); ~ de change Wechsel-Recht *n*; ~ commercial Handels-Recht *n*; ~ commun gemeines Recht, Landrecht *n*; ⚔ ~ de conquête Kriegs-, Eroberungs-Recht *n*; ~ de copie, mehr gbr. ~ (de reproduction) Eigenthums-Recht *n* des Verlegers an einem literarischen Werke; v. coutumier I. 3; ~ diplomatique Recht *n*, welches aus den Staatsverträgen entspringt, Gesammtheit *f* der Staatsverträge; (disposition) de ~ étroit streng zu beachten(de Gesetzesvorschrift); ~ divin göttliches Recht, Recht *n* von Gottes Gnaden; la royauté de ~ divin das Königthum von Gottes Gnaden; ~ domestique, ~ de famille Gesetzgebung *f* in Bezug auf die Familie; ~ écrit geschriebenes Recht, ehm. = ~ romain römisches Recht, in einigen fr. Provinzen, wo letzteres galt; ~s féodaux Lehnsrechte *n. pl.*; ~ du plus fort Faust-Recht *n*; ~ des gens Völker-Recht *n*; ~ de glaive Blutbann (Recht, über peinliche Verbrechen zu erkennen); ~ de grâce Begnadigungsrecht *n*; v. déclaration 1; ~ d'impression Verlags-Recht *n*; ~ intermédiaire Zwischen-R., das in Frankreich von 1789 bis zur Herausgabe des *Code civil* galt; ~ (inter)national Völker-Recht *n*; ~ du jeu Spielregel *f*; ~ judiciaire Gerichts-Ordnung *f*; ~ maritime See-Recht *n*; ~ de la guerre, ~ militaire Kriegs-Recht *n*; ~ naturel Natur-Recht *n* (*ant.* ~ social geltendes Recht); ~ des neutres Recht *n* der Neutra'len (der nicht an einem Kriege theilnehmenden Mächte); v. pétition; ~ politique, ~ public Staats-Recht *n*; ~ positif bestehendes Recht; ~s régaliens Souveränitä'ts-Rechte *n. pl.*; ~ religieux Vorschriften *f/pl.* über die Ausübung des Gottesdienstes; ~ rural ländliches Recht; ~ du seigneur Recht *n* der ersten Nacht (Jus primæ noctis); avoir ~ à, sur qc. ein (An-)Recht auf et. haben; avoir ~ de vie et de mort Herr über Leben und Tod sein; avoir ~ de ..., être en ~ de ... zu etwas berechtigt sein, Recht haben zu ..., billigerweise können ...; aller sur les ~s de q. J-s Rechte verletzen; à bon ~ mit Fug und Recht; de (bon) ~ von Rechtswegen; *drt.* chacun en ~ soi Jeder an seinem Theile; avant faire ~ vor endgültigem Rechtsspruche; prononcer un avant faire ~ ein vorläufiges Erkenntniß geben; une fille usante et jouissante de ses ~s ein Mädchen, welches mündig ist und über sein Vermögen verfügen kann; faire ~ à chacun Jedermann Gerechtigkeit widerfahren lassen; faire ~ à une demande einem Gesuche Folge geben; prendre ~ sur qc. auf et. fußen, sich auf et. stützen; de quel ~? (Co., *Théodore* V. 5: à quel ~) mit welchem Rechte?; cela va de ~ das ist nicht mehr als recht und billig; F plus que de ~ mehr als J-m zukommt; à qui, par qui de ~ an, durch den Berechtigten; *prv.* bon ~ a besoin d'aide auch das beste Recht bedarf der Unterstützung; force passe ~ Gewalt geht vor Recht; c'est le ~ du jeu das ist Spielregel, das ist so üblich, das ist des Landes hier der Brauch; F la potence ne perd jamais ses ~s wer hängen soll, ertrinkt nicht; F ⚔ où il n'y a pas de quoi, la farce prime le ~ oder le roi perd son ~ oder ses ~s wo Nichts ist, hat der Kaiser sein Recht verloren; *adv.* à ~ ou à tort mit Recht oder Unrecht; à tort et à ~ ob es recht oder unrecht ist, es mag recht sein oder nicht, auf jede Weise (*per fas et ne'fas*). **Syn.** le *droit* est objectif et a une valeur légale; la *justice* est subjective et a une valeur morale. 2. Rechte *n. pl.*, Rechts-gelehrsamkeit *f*, -wissenschaft *f* (Jurisprude'nz): docteur en ~ Doktor der Rechte, Dr. juris; école, faculté de ~ juri'stische Fakultä't; élève, étudiant en ~ Stude'nt der Rechte; étudier en, le ~, faire son ~ die Rechte, Jura studiren; maxime de ~ Rechtsgrundsatz; point de ~ Rechtspunkt. 3. Abgabe *f*, Auflage *f*, Gebühr *f*, Gerechtsame *f*, Zoll, ~s *pl.* Gefälle *n. pl.*; ~ de douanes Zoll; ~ d'enregistrement Eintrage-, Anmelde-Gebühr *f*; ~ d'entrée, ~ d'importation Eingangs-, Einfuhr-zoll; établir, mettre un ~ sur qc., imposer un ~ sur qc. et. besteuern; exempt de ~ zollfrei; ~ d'exportation Ausfuhrzoll; ~s de grue Aufzugs-, Krahn-geld *n*; lettre d'exemption de ~s Freibrief; ~ de magasinage Lagergeld *n*; ~ mobile wechselnder Zoll; percevoir un ~ einen Zoll erheben; ~s de port Hafengelder *n. pl.*; ~ protecteur Schutzzoll; † ~ de pulvérage Viehweidesteuer *f*; ~ de quillage Kiel-Recht *n* (Abgabe für den ersten Eintritt eines Schiffes in einen Hafen); ~ qu'on paye pour la bière Bier-Ziese *f* (*cor.* von Accise); ~ de sauvetage Bewahr-, Berge-lohn *n* oder *m*, -geld *n*; ~ de signature Unterschriftsgebühr *f*; ~ de sortie Ausgangszoll; ~ de timbre Stempelgebühr *f*; ~ de tonnage et de pontage Ein- und Ausfuhrsteuer *f*; ~ ad valorem (spr. ād-wā-lo-ræ'm), ~ de tant pour cent Zoll nach dem Werthe; † *fig.* ~ d'avis Geschenk *n* für die Mittheilung e-r vortheilhaften Nachricht; ehm. ~s réunis *pl.* Staatsmonopo'l-, Regi'e-Verwaltung *f*, Name der indirekten Steuern unter dem ersten Kaiserreiche. **Syn.** v. contribution. 4. ch. ~ des chiens, ~ de l'oiseau Jägerrecht, was den Hunden, dem Falken vom erlegten Wilde zukommt; menus ~s (die) Eingeweide *n. pl.*; avoir, chasser, prendre le ~ seinen Weg verfolgen (vom Hunde). 5. Reitkunst: promener un cheval par le ~ ein Pferd gerade aus gehen lassen. 6. *num.* Ave'rs, Bild-, Haupt-, Kopf-seite *f* (= croix I. 8, effigie, face, obvers, tête). 7. Ballspiel: ~s *pl.* rechte Seite einer Schlag-Rake'te; Sprache der Arbeiter: placer une chose au ~ d'une autre einen Gegenstand mit e-m andern gerade stellen (in gerader Richtung). 8. ⚕ an. grand ~ postérieur de la tête = axoïdo-occipital; Geometrie: un ~ ein rechter Winkel; les trois angles d'un triangle valent deux ~s die drei Winkel eines Dreiecks sind gleich zwei rechten. 9. ⊙ Bergbau: = dressant. IV. ~e ***substantif féminin.*** 1. rechte Hand, Seite, ⚔ rechter Flügel *m*: ~e d'une rivière rechte Uferseite e-s Flusses; à la ~e de Dieu zur rechten Hand, zur Rechten Gottes; donner la ~e à q. J-m den Ehrenplatz an s-r rechten Seite geben; prendre la ~e den Ehrenplatz rechts von J-m einnehmen; prendre sur la ~e sich rechts wenden; tenir la ~e sich rechts halten. 2. die Rechte, rechte (meist konservative) Seite einer (politischen) Versammlung, rechts vom Präsidenten. 3. ⚕ Geometrie: (die) gerade Linie. 4. ⊙ Feldmeßkunst: ~e (d'un levé topographique) Visi'r-, Stand-linie. 5. à ~e *adv.* (nach) rechts; ⚔ rechtsum; à ~e et à gauche rechts und links, *fig.* von, auf, nach allen Seiten; F prendre à ~e et à gauche Geld von rechts und links nehmen, wo man es herbekommen kann; ⚔ un à ~e *s/m.* Bewegung *f* nach rechts, Rechtsbewegung *f*.

droitier ‖ (drŏā-tĭe') *m*, ~**ère** (~ĭæ'r) *f* [droit] I. *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* ⓢb. rechts; J., der sich der rechten Hand hauptsächlich bedient (*ant.* gaucher). II. ~ *s/m.* Schülersprache Studio'sus der Rechte.

droiture (drŏā-tü'r) [droit] *s/f.* 1. † Geradheit des Weges; *adv.* en ~ a) noch gbr. in: geradezu, gerades Weges; aller en ~ in seinem Geleise gehen; b) ● † ad(i)rittu'ra [it.], dire'kt, auf geradem Wege. 2. *fig.* Geradheit, Redlichkeit, Aufrichtigkeit. 3. ligue des dix ~s Vertheidigungsbund *m* der 10 Gerichtsbarkeiten des Nordens und Ostens von Rhä'tien (1436). 4. ⊙ Gravirkunst: langer, steifer oder unschön gewundener St(r)ich. 5. ⚔ frt. ~ de l'orillon äußere Brisüre (v. brisure 3). **Syn.** on observe la *justice* en accomplissant les lois que la société a établies pour sa conservation, et l'*équité*, en suivant les principes de la loi naturelle; celle-ci est douce, mais la *droiture*, qualité du cœur, est inflexible; la *rectitude* est une qualité de l'esprit.

droiturier ‖ (drŏā-tü-rĭe') *m*, ~**ère** (~ĭæ'r) *f* [droit] I. *a.* Geradheit und Aufrichtigkeit liebend (nur als Beiname einiger Fürsten, sonst †). II. ~ ⓢb. *s/m.* ehm. Lehnsherr.

drojky (drŏ-schki') [russ.] *s/m.* russische Droschke (Dup.) = droschki.

drolatique □ L.; Lnd.: drô~ (L. und Lnd.: dro-la-ti'k) [drôle] *a.* lustig, spaßhaft, zotig: *les cent Contes* ~s hundert Schwänke (im alterthümlichen Französisch geschriebenes Werk von H. de Balzac).

drôle F (drōl) [gaëlisch] I. *a.* (nach dem *s.*) □ drollig, lustig, possierlich, kurio's: femme ~ drolliges, putziges Weib; ⚔ ~ comme un coffre sehr schnurrig; *iro.* in Antworten: oui, ~ment! ja, schön!; P ça n'est pas ~ das ist eklig, störend. II. *s.* ~ de corps, ~ d'homme merkwürdiger Kauz, komischer Kerl; un ~ de poète *iro.* ein netter Dichter; une ~ de femme eine merkwürdige Frau; une ~ d'idée ein schnurriger Gedanke; F tu as un si ~ de nez Du hast eine so schnurrige Nase; je fais une ~ de figure ich spiele eine schnurrige Rolle, eine drollige Figur. III. *s/m.* (vermaledeiter) Bursche, (durchtriebener) Kerl, Schelm, Schlingel: bon ~ sauberer Zei-

Druyes Droué 1000 arr. Vendôme

Drumont

fig; als Schimpfwort: (mauvais) ~ Halunke; petit ~ kleiner Schelm, Bürschchen n; † faire de son ~ s-e Liebschaften haben (M.).
drôlerie F (dro-l'rī') s/f. 1. Schnurre, Schwank m, Zote. 2. Bagatelle, unbedeutende Sache. 3. Ⓦ h.m. feierlicher Zug der Liguisten durch Paris (12. Mai 1590).
drôlesse (dro-læ'ß) s/f. leichtfertiges, liederliches Frauenzimmer, P Mensch n.
drôlet, ~te F (dro-læ'Ⓢa, ~æ't) a. drollig.
drolibus F (drŏ-li-bü'ß), auch **~chon**‖, **~ne** (~schǫ', ~ō'n) [drôle] a. überaus komisch.
dromadaire (drŏ-mă-dä'r) [lt. dromedarius] s/m. 1. zo. Dromeda'r n, einhöckeriges Kameel; Beiname einer Holzwespe, eines Spinners (Schmetterling), eines Fisches in dem Meere bei Amboi'na. 2. P Kameel n (als Schimpfwort). 3. h.m. ~s pl. französische Reiterei auf Kameelen, in Ägypten (1798). 4. F Schleichhändler. Drouard arr.
dromalectores ☊ (drŏ-mă-læ-ktŏ'r Ⓢb) [grch.] s/m.pl. zo. Laufhühner n.pl. (Unter-Familie der Hühnervögel).
drome (drōm; L., Lnd.: drom) I. s/m. 1. arch. Renn-, Lauf-bahn f, Allee f (= dromos). 2. ☊ zo. Strandläufer-Art (Dromus ardeŏla). II. s/f. 1. ⊙ Haupt-Unterlage des Hammers, Dramm-, Drohm-baum m; weitS. langer, starker Balken, der zur Unterstützung anderer dient. 2. ⚓ im Wasser befindliches Mastwerk (Stengen und Raaen, die ein Schiff in's Wasser legt, wenn es lange an einem Orte zu bleiben gedenkt); Tornholz n (Floß, das beim Ablaufen eines Schiffes vom Stapel zuweilen vor dasselbe gelegt wird); weitS. Floß n (= train); ~ des embarcations sämmtliche Schaluppen und Boote in einem Hafen. 3. Fischerei: Leine, welche die Boje über den Netzen hält.
Drôme (drōm) [lt. Druna] npr.f. la ~ id.: 1. Nebenfluß des Rhone-Stromes; 2. Departement in Süd-Frankreich (v. Mathieu).
droméo ☊ (drŏ-me'), B. **~aie** (~mæ') [grch.] s/m. zo. austra'lischer Ka'suar, Emu (= émou).
dromie ☊ (drŏ-mi') [grch.] s/f. zo. 1. Wollkrebs m (Dromia). 2. Gattung kleiner Käfer (Dromias). Dromme
dromiens ☊ (drŏ-mię' Ⓢb) s/m.pl. zo. wollkrebs-artige Krustenthiere n.pl.
dromon‖ ⚓ (drŏ-mǫ') [lt. dromo] s/m. Art leichtes Schiff im Mittel-Alter. [Laufvogel.
dromornithe ☊ (drŏ-mŏr-ni't) [grch.] s/m. zo.
dromos‖ (drŏ-mŏ') s/m. arch. = drome I. 1.
dromoscopique ☊ (drŏ-mŏ-skŏ-pi'k) [grch.] a. dromosko'pisch, (den) Lauf oder das Laufen beobachtend.
drongo ☊ (drǫ-go') s/m. zo. Drongo (Fliegenfänger-Gattung, bsd. in Asien; Edolius).
Dronne (drŏn) npr.f. id., Zufluß der Garonne durch die Isle.
dronte ☊ (drǭ't) s/m. zo. Dudu, Dod-Aers, Dronte, Walgvogel (Didus ineptus, ehm. großer Vogel auf Madagaskar 2c.).
Drontheim (drǫ-tæ'm, Lnd. ~tą̄') npr. m. id., Stadt in Norwegen (v. V.H., Han d'Islande).
drop‖ ⊙ (drŏp) [engl. spr. drŏp] s/m. Eisenbahn: Hängemaschine f, Fallbühne f.
dropacisme ☊ (L. drŏ-pa-ßi'ßm) [grch.] s/m. méd. Anwendung f des Pechpflasters.
dropax ☊ (L. drŏ-pă'kß) [grch.] s/m. méd. Pechpflaster n als Zugpflaster od. zum Enthaaren.
droschki (drŏ-schki') [russ.] s/m. russische Droschke f (= drojky).
droséracées ⚘ (drŏ-se-ra-ße' Ⓢb) s/f.pl. Drosera'ceen (sonnenthau-artige Pflanzen).
drosère ⚘ (drŏ-sä'r) [grch.] s/f. Sonnenthau m (Drosĕra). [phys. Thaumesser.
drosomètre ☊ (drŏ-sŏ-mæ'tr) [grch.] s/m.
drosométrie ☊ (drŏ-sŏ-me-tri') [grch.] s/f. phys. Thaumessung. [fliege, Essigmücke.
drosophile ☊ (~fi'l) [grch.] s/f. zo. Thau-
drossart‖ (drŏ-ßa'r; Ⓢb) s/m. Drost, Amtshauptmann, Landrath.

drosse ⚓ (drŏß) [= trosse] s/f. Stücktalje, (das) lose Tau-Rack (= drousse 2): ~ (de gouvernail) Steuer-Reep n; ~ de(s) basse(s)-vergue(s) Schmier-, Tau-rack n der unteren Raaen (= dran); ~ de racage Beifuß m, Racktalje der großen und der Fock-Raa; donner une fausse ~ au gouvernail ein Jeck auf's Steuer setzen.
drosser ‿ (drŏ-ße') [drosse] ①a. v/a. 1. ⊙ = drousser. 2. ⚓ verschlagen, zurückwerfen: être ~é par les courants von der Strömung mit fortgerissen werden. Drot
drosseur ⊙ (drŏ-ßö'r) s/m. = drousseur.
Drouais‖ (drū-æ') npr.m. 1. le ~ id., ehf. Grafschaft, Hauptstadt Dreux. 2. id., fr. Malerfamilie.
drone (drū) s/f. agr. Trespe (Bromus).
Drouet‖ (drū-æ') npr. m. id., französischer Familienname, bsd. 1. Jean-Baptiste ~ id., Postmeister von Sainte-Menehould, erkannte Ludwig XVI. auf der Flucht († 1824); 2. Jean-Baptiste ~ d'Erlon, fr. Marschall († 1844).
drouiller‖ ⚘ (drū-je') s/m. provS. Mehlbeerbaum (Sorbus aria) = alisier commun.
drouilles (druj Ⓢb) s/f.pl. 1. ehm. Geschenke n.pl. an den Lehnsherrn. 2. Trinkgeld n (B.). [Netz an zwei Stangen.
drouillet‖ ⊙ (drū-jæ') s/m. Fischerei: kleines
drouillette ⊙ (drū-jæ't) s/f. Fischerei: Art Netz n zum Makrelenfange (= drainette, driv(on)ette). Les Droucs
Drouin de l'Huys‖, auch ~yn ~ Lh~ (drū-ę-dĕ-lüi') npr.m. Edouard ~ id., französischer Staatsmann (gb. 1805). [Kesselflickerjack m.
drouine (drū-i'n) [nieder-bretagnisch] s/f.
drouineur P ↘ (drū-i-nö'r), **~ier**‖ (~nie') s/m. Kesselflicker.
Drouot‖ (drū-o') npr.m. id., französischer General († 1847): hôtel ~ id., Zentra'l-Ort für Auktionen in Paris. 9. arr.
droussage ⊙ (drū-ßa'ʒ) s/m. Spinnerei: Einschmieren n der Wolle, Schrubbeln n, Schlumpen n (= scriblage).
drousse (drūß) s/f. 1. ⊙ Wollkamm m, Schlump-, Schrubbel-, Pelz-, Fell-maschine (v. dépouilleur 2). 2. ⚓ = drosse.
dro(u)sser‖ ⊙ (drū-ße', drŏ~) ①a. v/a. Spinnerei, Tuchmacherei: die Wolle schlumpen (mit Öl einschmieren). Droux
droussette ⊙ (drū-ßæ't) s/f. Spinnerei 2c.: großer Wollkamm, Reißkrempel m.
dro(u)sseur ⊙ (~ßö'r, drŏ~) s/m. 1. Schlumper, Arbeiter, der die Wolle 2c. mit Öl einschmiert (v. drousser). 2. Dekatirer oder Appreteu'r.
Droz‖ (Stf. drŏ) npr.m. id.: 1. Mechaniker-Familie aus Chaux-de-Fonds (18. Jh.). 2. François ~ fr. Schr. (1713—1850). 3. Gustave ~ französischer Schriftsteller (19. Jh.).
dru, ~e (drū) [flt.] I. a. (nach dem s.) 1. agr. dicht, gedrängt (vom Saaten, weitS. auch vom Regen). 2. flügge; fig. F munter, rasch: ~ comme père et mère flink wie die Alten, fig. F wie ein Alter. II. adv. dicht, fig. schnell, ohne Umstände: y aller ~ hastig sein, ohne Umstände, F fest draufgehen: ~ et menu, ~ comme mouches hageldicht; jaser ~ schnell und viel reden; aussi ~ ebenso (Laft.): F boire ~ tüchtig saufen. III. ~e s/f. zo. P Gersten-Ammer m (Emberiza miliāria) = proyer. IV. ~ s/m. † Liebhaber. [schaft.
druerie † (drū-rī') s/f. Artigkeit, Freund-
druge (drüʒ) s/f. agr. üppiger Trieb der Erbsen.
drugeon‖ (drü-ʒǫ') [druge] s/m. agr. Knospe f am Erbsentriebe. Drugeac
druidal, ~ale (L. drü-i-dä'l; M-Cz. drŭ~), m/pl. **~aux** (~ō' Ⓦa) [druide] a. h.a. drui'disch.
druide, ~esse (L. drü-i'd, ~i-dæ'ß; M-Cz. drŭ~) [vom flt. derv Eiche] s. h.a. Drui'de, Drui'din, keltische(r) Priester(in).
druidique (L. drü-i-di'k; M-Cz. drŭ~) a. h.a. drui'disch, Drui'den-...
druidisme (L. drü-i-di'ßm; (M-Cz. drŭ~) s/m. h.a. Drui'den-dienst, -lehre f.

Drulingen (Lnd.: drü-lą-ʒę'n) npr. m. Drulingen, Ort im Elsaß (Bas-Rhin).
drupacé, ~e ⚘ (drü-pa-ße') [drupe] I. a. steinfrucht-artig. II. ~es Ⓢb. s/f.pl. steinfrüchtige Rosace'en. [frucht f.
drupe ⚘ (drüp) [grch.] s/m. (↘ s/f.) Stein-
drup(é)ole ⚘ (drü-pĕ-o'l, ~pŏ'l) s/m. (↘ s/f.) Steinfrüchtchen n. [chen-artig.
drupéolé, ~e ⚘ (drü-pĕ-ŏ-le') a. steinfrücht-
drupifère ⚘ (drü-pi-fä'r) [grch.-lt.] a. Steinfrüchte tragend.
druse (drüs) I. [dtsch.] s/f. 1. vét. (Kropf-) Druse (= gourme). 2. ☊ min. (Krystall-) Druse (durch Krystalle ausgefüllte kleine Höhlung in einem Gesteine). II. a. u. D~ s. dru'sisch; Druse, Drusin; les D~s die Drusen (Völkerschaft im Li'banon) = druze.
drusiforme ☊ (drü-si-fŏ'rm) [dtsch.-lt.] a. min. drusen-, nieren-förmig, drusig.
drusillaire ☊ (L. drü-sil-lä'r) [druse] a. min. drusicht, wie Drusen aussehend (vgl. druse I. 2).
Drusille (drü-si'l; Dm.p. auch ⁺⁺~sī'j) npr. f. h.a. Drusil'la (römischer Name).
drusique ☊ (drü-si'k) [druse] a. min. drusig, mit (zahlreichen) Drusen (vgl. druse I. 2).
Drusus (drü-sü'ß) npr. m. h.a. Dru'sus (römischer Beiname der Familie der Li'vier; bsd. ~, Adoptiv'sohn des Augu'stus, Vater des Germa'nicus († 9 vor Chr.). Druyes: Fontenoy, Surgy
druze (drüs) a. und D~ s. = druse II.
druzelle ⚘ (drü-sæ'l) s/f. id., Pfirsich-Sorte.
dryade ☊ (dri-ā'd) [grch.] s/f. 1. myth. Waldnymphe, Drya'de. 2. ⚘ Drya'de: ~ à feuilles de chamédrys, à huit pétales Hirschwurz, Silberkraut n, Waldgöttin (Dryas octopetăla).
dryadé, ~e ⚘ (dri-a-de') [grch.] I. a. auf Eichen wachsend, drya'den-artig. II. ~es Ⓢb. s/f.pl. Dryade'en (Abtheilung der Rosace'en).
dryandre ⚘ (dri-ą̄'dr) [Dryander, schwd. Botaniker, † 1811] s/m. Drya'ndra f (Zuckerblume'en-Gattung).
Dryden (Larousse: dri-dæ'n) npr. m. id. (spr. drei'-d'n), englischer Dichter (1631—1701).
dryin‖ ☊ (dri-ę') [grch.] s/m. zo. Tobi'asfisch, gemeiner Sand-Aal (Ammodȳtes tobiānus).
dryine ☊ (dri-i'n) [grch.] s/f. zo. Dry'inus: 1. Bohrwespen-Gattung; 2. Afterwespen-Art; 3. Schlangen-Gattung.
dryite ☊ (dri-i't) [grch.] L. & : s/f. (besser s/m.) Geologie: versteinertes Eichenholz.
drylle ⚘ (dril) s/m. 1. Stiel-, Sommer-Eiche f. 2. Frucht der Stiel-Eiche, Stiel-Eichel f.
drymaire ⚘ (dri-mä'r) s/f. Dryma'rie (südamerikanische nelken-artige Pflanzen-Gattung).
drymis ⚘ (dri-mi'ß) s/f. = drimys.
drymonie ⚘ (dri-mŏ-ni') [grch.] s/f. Drymo'nia (tropische Persona'ten-Gattung).
drymophile ☊ (dri-mŏ-fi'l) [grch.] s/m. zo. Drymo'philus (Fliegenfänger auf den Sunda-Inseln; ein Sing-Vogel).
dryobalanops ⚘ (dri-ŏ-bă-lă-nŏ'pß) [grch.] s/m. Flügel-Eiche f, Kampher-Ölbaum.
dryophile ☊ (dri-ŏ-fi'l) [grch.] a. in Wäldern lebend, wachsend.
Dryopes (dri-o'p Ⓢb) [grch.] s/m.pl. h.a. Dry'oper, Kraugalli'den (griechisches Urvolk in Do'ris).
dryops ☊ (dri-o'pß) [grch.] s/m. zo. 1. Düsterkäfer-Gattung. 2. Schlammkäfer (Parnus). 3. Zirkelkäfer (Edemĕra).
dryoptéride † ⚘ (dri-ŏ-ptĕ-ri'd) [grch.] s/f. Eichfarn m, ästiger Tüpfelfarn (Polypodium dryoptĕris). [(Drypis spinōsa).
drypis ⚘ (dri-pi'ß) [grch.] s/f. Knotenkraut n
drypte ☊ (dript) [grch.] s/f. zo. Dry'pta (Schlangenkäfer-Gattung).
dseren ☊ (dsi-rǣ'n) s/m. zo. Kropfgazelle f.
du (dü) [zsgz. aus de le] art. m. sg. 1. gé. 1. des (der). 2. von, zu, aus dem ..., vom, zum, zur: ~ temps de nos pères zur Zeit unserer Vorfahren; ~ premier jet mit dem

Druise casiarde de la —
dronnos = coup — tapes (en Languedoc Toulouse)

erſten Wurfe; le voyage ~ sud die Reiſe nach dem Süden (vgl. de I. 1). II. (vor dem s. im ſo-genannten art. partitif unüberſetzt): ~ vin Wein.

dû, m, **due** f (dü) I. *part. passé* von devoir (*pl.* dus, dues) ſchuldig, gebührend; ~ment, auch **duement** Ⓖ *adv.* wie es ſich gehört. II. ~ *s/m.* 1. Forderung f, Gebühr f; Zukommende n, Zuſtehende n; ils n'ont eu que leur ~ es geſchah ihnen ganz recht. 2. (faſt †) Pflicht f: faites le ~ de votre charge thut, was Eures Amtes iſt.

dualiser (dü-ā-li-ſe') [lt.] ①a. se ~ *v/pr.* doppelt auftreten.

dualisme (dü-ā-li'ſm) [lt. duālis] *s/m.* 1. phls. Duali'smus, Zweiheitslehre f. 2. phys. Polaritä'tslehre f.

dualiste (dü-ā-li'ſt) I. a. duali'ſtiſch. II. s. Anhänger(in) des Duali'smus, Duali'ſt(in).

dualistique (dü-ā-li-ſti'k) a. duali'ſtiſch.

dualité (dü-ā-li-te') [lt. duālis] *s/f.* 1. *gr.* Dua'lis m (mehr gbr. duel II.). 2. phls. Zweiheit, Dualitä't. 3. F zwei zuſammen Arbeitende (bſd. Schriftſteller, B. Erckmann-Chatrian).

duan (dü-ā') *s/m.* h.a. keltiſches, durch Epiſo'den unterbrochenes Gedicht (z.B. Oſſia'n's Geſänge). [von Zweien.

duarchie (dü-ār-ſchi') [grch.] *s/f.* Herrſchaft

duarque (dü-ā'rk) [grch.] *s/m.* Vorſteher von vier Phalangen in Fourier's phil. Syſte'me.

dub (düb) *s/m.* zo. id., afrikaniſche Eidechſen-Art.

Dubarry, auch du B~ (dü-bā-ri') *npr. m.* Jean ~ id., Gemahl der Jeanne Vaubernier, Gräfin ~ (1744–1793); fig. Kerl, der ſeine Frau einem Andern überläßt (v. Bégus und Barry).

Dubartas, auch du B~ (dü-bār-tā'ſ) *npr. m.* Guillaume de Salluste ~ id., fr. Hugenottendichter († 1590 in der Schlacht bei Ivry).

Dubellay, auch du B~ (dü-bæ-læ') *npr. m.* Joachim ~ id., franzöſiſcher Dichter, Mitglied der Plejade († 1560); vgl. pléiade.

dubitateur (dü-bi-ta-tö'r) [lt.] *s/m.* (auch a.) Zweifler; zweifelnd.

dubitatif, ~ve (dü-bi-ta-ti'f, ~i'w) [lt.] a. Zweifel anzeigend, zweifelhaft.

dubitation (dü-bi-tā-ßiɔ̃') [lt.] *s/f.* rh. (vom Redner zum Schein erhobener) Zweifel; Zweifelsform (v. doute 5).

Dublin (dü-blɛ̃') [aglſ. Diſſlin] *npr. m.* id. (engl. ſpr. dö'-blin), Hauptſtadt von Irland.

Dübner (dü-bnæ'r) *npr. m.* Frédéric ~ id., fr. (urſprünglich deutſch.) Philolo'ge (gb. 1802).

Dubois (dü-biɑ') *npr. m.* id., fr. Familienname, bſd.: 1. Jacques ~, genannt Sylvius, gelehrter fr. Grammatiker (16. Jh.). 2. Guillaume ~ id., fr. Kardinal u. Miniſter († 1723). 3. ~ de Crancé (dü-krɑ̃-ße') id., fr. Kriegsminiſter († 1814).

Dubourg (dü-bū'r) *npr. m.* Anne ~ id., fr. Parlaments-Rath, als Ketzer 1559 hingerichtet.

Dubrocq (dü-brɔ-ka') *npr. m.* id., fr. Grammatiker (im Anfange des 19. Jh.).

Dubufe (dü-bü'f) *npr. m.* Claude ~ id., franzöſiſcher Maler († 1864).

duc (dü'k) m, ~chesse (dü-ſchæ'ß) f [lt. dux] I. ~ *s/m.* 1. Herzog: Mr. le D~ Herzog von Enghien, Sohn des großen Condé (bei Molière); ~ à corneilles Herzog ch. Geit; ~ à fleurons gekrönter Herzog (V.H.); v. grand-~. 2. Kartenſpiel: quinola ~, as ~ Herzenbube, As n, welche in einem gewiſſen Falle geſpielt werden. 3. ♀ ~(-)de(-)Thol riechende Tulpen-Art (Duc van Tholl). 4. zo. a) Ohr-Eule f (= asion): grand ~ Uhu; moyen ~ Horn-Eule f, rother Kauz; petit ~ kleine Ohr-Eule, Käuzlein n; b) holacanthe ~ geſtreifter Eichtfiſch (Holacanthus dux, Chætodon fasciatus). 5. F ~ de Guiche Kerkermeiſter. II. ~chesse *s/f.* 1. Herzogin; v. grande-~chesse; iro. faire la ~chesse ſehr vornehm thun. 2. Art Ruhebett n: lit à la ~chesse großes Himmelbett mit Vorhängen (v. sofa). 3. Herzoginſchleife (Band-ſchleife, welche die Frauen auf der Stirn trugen). 4. kleiner Opernguck(er). 5 ♀ ~ chesse (d'Angoulême) id., Birnen-Art. 6. zo. = holacanthe duc (v. ~ I. 4). 7. ⊙ typ. lettres à la ~chesse Schrift mit vertauſchten Haar- u. Grund-ſtrichen (v. chemise 10). [-volk n.

ducaille (dü-kā'j) *s/f.* Herzog-geſchmeiß n,

ducal, ~ale (dü-kā'l), m/pl. ~aux (~ō) [lt. ducālis] I. a. (nur nach dem s.) herzoglich; v. grand-~; ehm. dignité ~ale Dogenwürde f in Vene'dig. II. ~ale *s/f.* Pate'nt n des Sena'tes von Vene'dig.

Du Camp (dü-kɑ̃') *npr. m.* Maxime ~ id., franzöſiſcher Schriftſteller (gb. 1822).

Ducange, auch du C~ (dü-kɑ̃'ʒ) *npr. m.* 1. Charles Dufresne ~ id., fr. Gelehrter († 1688). 2. Victor ~ id., franzöſiſcher Schriftſteller († 1833). [Kirmeß.

ducasse (dü-ka'ß) [lt. dedicātio] *s/f.* (pr.)

ducat, † pl. auch ~s (dü-ka'; ⓑb) [lt. ducātus] I. *s/m.* num. Duka'ten (3 Thlr. 5 Sgr.). II. a. or ~ Duka'ten-Gold n.

ducaton (dü-ka-tɔ̃') [dim. von ducat] *s/m.* num. id., auch dicke Tonne, ehm. öſterreichiſche niederländiſche Silbermünze, im Werthe von etwa 1 Thlr. 20 Sgr.

duc-comte, pl. ~s-~s (dük-kɔ̃'t; ⓑb) *s/m.* (beſſer comte-duc) ſpan. Grande, der zugleich Herzog und Graf iſt (B.).

duc d'Albe (dü-dā'lb) *s/m.* 1. Herzog von Alba (v. Albe 5). 2. ⊙ Waſſerbaukunſt: Schiffspfahl, Dükdalbe f. [duc I. 3.

duc-(de-)Thol ♀ (dük-dö-tō'l) *s/m.* v.

duc-duc, pl. ~s-~s (dük-dü'k; ⓑb) *s/m.* id., Titel eines ſpaniſchen Granden, der mehrere Herzogthümer zugleich beſaß.

ducénaire (dü-ße-nä'r), ~entaire (~ßɑ̃-tä'r) [lt. ducēni, ducenti] a. nach je 200 gerechnet. [v. Chastelet.

du Chaistelet (dü-ſcha-tlæ') *npr. m.*

Duchatel, auch du C~ (dü-ſcha-tä'l) *npr. m.* Tanneguy ~ id., fr. Parteigänger (im 15. Jh.); franzöſiſcher Staatsmann.

duché (dü-ſche') [b.l. ducatus] *s/m.* († *s/f.*) Herzogthum n: ~ femelle für die weibliche Linie errichtetes Herzogthum; v. grand-~.

duché-pairie, pl. ~s-~s (dü-ſche-pä-ri'; ⓑb) *s/m.* und *s/f.* ein mit einer Pairſchaft verbundenes Herzogthum.

Duchesne, auch du C~ (dü-ſchæ'n) *npr. m.* id.: 1. fr. Familienname; bſd. André ~ Hiſto'riker († 1640). 2. Père ~, auch Duchêne, Titel eines von Hébert redigirten revolutionären Blattes (1789); Mère ~, anti-revolutionäres Blatt derſelben Zeit.

Duchesnois, auch ~oy (dü-ſchæ-nuā') *npr. m.* Joséphine ~ id., fr. Schauſpielerin († 1835): v. Carcassien.

duchesse (dü-ſchæ'ß) *s/f.* v. duc II.

duchon (dü-ſchɔ̃') *s/m.* zo. Horn-Gazellen'ſchnecke vom Senegal.

Ducis (Ls. dü-ßi'ß) *npr. m.* Jean-François ~ id., fr. tragiſcher Dichter, der bſd. Shakſpeare nachahmte († 1816). [fr. Schr. (gb. 1812).

Duclerc (dü-klä'r) *npr. m.* Eugène ~ id.,

Duclos (dü-klō') *npr. m.* Charles ~ id., franzöſiſcher Geſchichtſchreiber († 1772); v. Dinan.

duc-marquis, pl. ~s-~ (dük-mār-ki'; ⓑb) *s/m.* Herzog und Marquis.

Ducos (dü-kō') *npr. m.* Roger ~ id., Konſul der franzöſiſchen Republik († 1816).

Ducoudray (dü-ku-dræ') *npr. m.* id., franzöſiſcher Schriftſteller (19. Jh.).

duquet P (dü-kæ') *s/m.* zo. Horn-Eule f, rother Kauz (Vogel).

Ducray-Duminil (dü-kræ-dü-mi-ni'l) *npr. m.* François ~ id., franzöſiſcher Roman-Schriftſteller († 1819).

ducroire (dü-kruā'r) [it. del credere] *s/m.* Delcre'dere n: a) gegen Vergütung geleiſtete Bürgſchaft: être ~ das Delcre'dere übernehmen; b) Vergütung f dafür.

ductile (dük-ti'l) [lt. ductilis] a. phys. dehn-, auszieh-, ſtreck-bar; fig. geſchmeidig, bildſam.

ductilimètre (dük-ti-li-mæ'tr) [lt. grch.] *s/m.* phys. Ausziehbarkeitsmeſſer.

ductilité (dük-ti-li-te') [lt.] *s/f.* phys. Dehn-, Auszieh-, Streck-barkeit; fig. Geſchmeidigkeit. [v. Deffand

Dudeffand, auch du D~ (dü-dæ-fɑ̃') *npr. m.*

Dudevant (dü-d'wɑ̃') *npr. m.* id., Gemahl der marquise ~, mit ihrem Schriftſtellernamen George Sand genannt. [engl. Familienname.

Dudley (du-dlæ') *npr. m.* id. (ſpr. dö'd-li),

duègne (dü-æ'nj) [ſpan.] *s/f.* 1. Due'nna, Dueña (ſpr. dü-æ'nja): a) in Spanien: ältliche Frau, die mit der Beaufſichtigung einer jungen Dame betraut iſt; b) in Frankreich: nur F mr. part Keuſchheits-, Tugend-Wächterin (= chaperon 3). 2. thé. F jouer les ~s die Rollen der Anſtands-Damen ſpielen.

duel (M-Cz., L.: dü-æ'l; V.H.: düæ'l) *s/m.* I. [lt. duellum] Due'll n, Zweikampf: ~ au pistolet Piſtolenduell n; ~ à la rapière Schlägerduell n; ~ au premier sang Duell, das aufhört, ſobald Blut gefloſſen iſt; ehm. ~ judiciaire gerichtlicher Zweikampf; fureur des ~s Duellirwuth f; appeler en ~ herausfordern; se battre en ~ ſich duelliren. II. [lt. duālis] gr. Dua'l(is), Zweizahl f (auch a. dual-...).

duelle † (dü-æ'l) [lt.] *s/f.* 1. Drittel-Unze (etwa 10 Gramm). 2. provS. Daube (= douelle).

duelliste (dü-æ-li'ſt) [duel] *s/m.* Duella'nt.

Duellius (dü-æ-li-ü'ß) *npr. m.* = Duilius.

Duéro (dü-e-rɔ') *npr. m.* = Douro.

duettino, pl. ~s (L. dü-æt-ti-no'; ⓑb) [it.] *s/m.* id., ein kurzes Duett.

Dufaure (dü-fō'r) *npr. m.* Jules ~ id., franzöſiſcher Staatsmann (gb. 1798). [vgl.

Dufour (dü-fū'r) *npr. m.* id., fr. Familienname,

dufrénite (dü-fre-ni't) [Dufresnoy 3] *s/f.* min. Dufreni't m, Art Grün-Eiſenſtein m (= craurite).

dufrénoysite (dü-fre-nuā-ſi't) *s/m.* min. Dufrenoyſi't (Verbindung von Blei, Arſe'n und Eiſen mit Schwefel und Arſe'nik).

Dufresne (dü-fræ'n) *npr. m.* v. Ducange.

Dufresnoy, ~é~ (Larousse dü-fræ-nuā') *npr. m.* id.: 1. Charles ~ fr. Maler u. Dichter († 1665). 2. Adélaïde-Gillette Billet, dame ~ franzöſiſche Dichterin († 1825). 3. Pierre-Armand ~ franzöſiſcher Geologe († 1857).

Dufresny (Larousse: dü-fræ-ni') *npr. m.* Charles ~ id., fr. Luſtſpieldichter († 1724).

Dugazon (dü-ga-ʒɔ̃') *npr. m.* 1. Jean ~ id., fr. Komiker († 1809). 2. Louise ~ id., ſeine Frau, fr. Schauſpielerin († 1821); nach ihr thé. la d~ die erſte Liebhaberin; une ~ eine Frau, welche in der Liebe bewandert iſt.

Dughet (dü-gæ') *npr. m.* id. (mit dem Beinamen: le Guaspre), fr. Maler († 1675).

Dugommier (dü-gɔ-mie') *npr. m.* Jean ~ id., fr. General († 1794).

dugong (dü-gɔ̃') *s/m.* zo. Dujong (oſtindiſche) Meerkuh (Halicore).

Duguay-Trouin, a. du G~ (dü-gæ-tru-ɛ̃') *npr. m.* René ~ id., fr. Seeheld († 1736).

Duguesclin, auch du G~ (dü-gæ-klɛ̃') *npr. m.* Bertrand ~ id., fr. Connétable († 1380); v. Guesclin.

Duhamel, auch du H~ (dü-ā-mæ'l) *npr. m.* id., franzöſiſcher Familienname. [Familienname.

Duhe(s)m(e) (dü-æ'm) *npr. m.* id., fr.

Duilius (dü-i-li-ü'ß) *npr. m.* h.a. id., römiſcher Ko'nſul (260 vor Chr.) = Duellius.

duire † (düi'r) [lt. ducĕre] ④c. (aber nur gbr. in 3. pers. prés. de l'ind., imparf., fut. und cond.) I. *v/a.* Falkenjagd: abrichten. II. *v/n.* F gefallen, paſſen.

duis ⊙ (düi) [lt. ductus] *s/m.* Waſſerbaukunſt: durch paralle'le Dämme eingeſchränkter Flußbett (im Sommer).

duisant, ~e † (düi-ſɑ̃', ~ɑ̃'t) [duire II.] a. gefallend. [preußiſche Stadt (Rheinprovinz).

Duisbourg (düiß-bū'r) *npr. m.* Duisburg n,

duit m, ~e f (düi, ~t) [duire] I. a. † abgerichtet, gewohnt. II. ~ ⓑb. *s/m.* ⊙ ver-

Digitized by Google

geschobener (Quer)Damm (Buhne f) oder Inselchen n mitten in einem Flusse, aus Pfählen und Steinen (für Fischerei). III. ‿e s/f. ⊙ Spinnerei: Einschlagsfaden m, Schuß(-faden) m (= jet de trame); Bandwirkerei: Theil m der Kette, der beim Einschlagen auf- u. nieder-geht; fausse ‿ fehlerhafte Stelle im Einschlage.

duité, ‿e ⊙ (dü-te') a. (drap ‿ Tuch n) mit fehlerhaften Stellen im Einschlage.

duitte ⚓ (düt) s/f. kleine Ducht von Tauzugarn.

Dujardin (dü-ʒar-dɑ̃') npr. m. id.: 1. Charles ‿ holländischer Maler († 1678). 2. Félix ‿ französischer Naturforscher (gb. 1801).

Dulaure (dü-lō'r) npr. m. Jacques-Antoine ‿ id., französischer Histo'riker, Mitglied der Fünfhundert († 1835); v. Cinq-Cents.

dulcamara ⚘ (dül-ka-ma-ra') [lt.] s/m. = douce-amère.

dulcamarine ☿ (dül-ka-ma-ri'n) [lt.] s/f. chm. Dulka(ma)ri'n n (Alkaloid des Bittersüß).

dulçayne ♪ (dül-ßä'n) s/f. ehm. geigenartiges Saiten-Instrument (V.H.).

dulcifère * (dül-ßi-fä'r) [lt.] a. süß.

dulcifiant, ‿e ☿ (dül-ßi-fi-ɑ̃' ①a, ‿ɑ̃'t) [lt.] a. mildernd.

dulcification ☿ (dül-ßi-fi-ka-ßjɔ̃') [lt.] s/f. phm. Versüßung, Gelindermachen n beißender und ätzender Substanzen.

dulcifier ☿ (dül-ßi-fi-e') [lt.] ①a. v/a. phm. versüßen, mildern; fig. co. ↘ besänftigen.

dulcimer ♪ (dül-ßi-mä'r) s/m. Art Guitarre f.

Dulcin (dül-ßɑ̃') npr. m. Dulci'no oder Dolci'no (spr. ‿tschi‿), christlicher Sektirer in Ober-Italien (14. sæ.); vgl. dulciniste.

Dulcinée (dül-ßi-ne') npr. f. ‿ du Toboso Dulcine'a von Tobo'so [illegible]; fig. F ‿ Schatz m, Geliebte, Mätresse.

dulciniste (dül-ßi-ni'ßt), ‿en (‿nɑ̃') [Dulcin] s/m. rl. Dulcini'st [illegible] 14. sæ.).

dulciter F (‿tä'r) [lt.] adv. nicht so hitzig! sachte! (= doucement; v. doux I. u. II.).

dulcoré, ‿e (dül-kō-re') [lt. dulcorāre] a. versüßt. [Rost aus Madaga'skar.

dulcose ☿ (dül-kō'ſ) s/f. chm. id., Zucker-

dulie (dü-li') [grch.] s/f. rl. v. culte 1.

dulien (dü-ljɑ̃') [grch.] s/m. Du'lier (Mitglied der Sekte der Trier, 4. sæ.).

Dulong (dü-lɔ̃') npr. m. Pierre-Louis ‿ id., französischer Naturforscher († 1838).

Dulot (dü-lo') npr. m. id., Dichter des 17. sæ., erfand die bouts-rimés.

dumanet F (dü-ma-nä') s/m. leichtgläubiger, unerfahrener Soldat.

Dumanoir, [illegible] du M. ([illegible]) npr. m. Philippe ‿ id., fr. Drama'tiker (gb. 1806).

Dumarsais (dü-mar-ßä') npr. m. = Chesneau-du-Marsais.

Dumas (dü-ma') npr. m. id., fr. Familienname: 1. [illegible] (1753–1837). 2. Alexandre ‿ père id., [illegible] (gb. 1803). 3. Alexandre ‿ fils id., Sohn von ‿ 2. Roman- u. Dramen-Schriftsteller (gb. 1824). 4. Jean ‿ id., fr. Chemiker (gb. 1800).

dumasine ☿ (dü-ma-ſi'n) s/f. Dumasi'n n, brenzliches Öl aus Destillation von essigsaurem Kalke.

dûment (dü-mɑ̃') adv. von dû (siehe da.).

Duméril, auch du M. (dü-me-ri'l) npr. m. 1. Constant ‿ id., fr. Naturforscher (1774 bis 1860). 2. Edelestand ‿ fr. Sprachforscher Litera't (19. sæ.).

Dumesnil, auch ‿é‿ ([illegible]) npr. m. [illegible] du M. id.: 1. Louis ‿ fr. Schr. (gb. 1783). 2. Marie-Françoise ‿ berühmte französische Schauspielerin (1713—1803).

duméteux, ‿se † (dü-me-tö', ‿tö'ſ) [lt. dumētum] a. buschig.

dumicole ☿ (dü-mi-kō'l) [lt. dūmus, colĕre] a. zo. in Gebüschen lebend, Busch-...

Dumnorix (düm-no-ri'ks) npr. m. h.a. Du'mnorix, [illegible] (1. sæ. vor Chr.). [ischer Mörder (19. sæ.).

Dumollard (dü-mo-la'r) npr. m. id., berüch-

Dumont d'Urville (dü-mɔ̃-dür-wi'l) npr. m. id., französischer Seefahrer († 1844).

Dumouriez (dü-mu-rie') npr. m. Charles-François ‿ id., französischer General in der Revolution († 1823).

Dunant (dü-nɑ̃') npr. m. id., Genfer, Begründer der Konventionen für bessere Krankenpflege (19. sæ.).

Dunbar (dɔ̃-ba'r) npr. m. id. (spr. dö'n-bär), schottische Stadt (am 3. September 1650 Sieg Cromwell's über die Schotten).

Duncan (dɔ̃-kɑ̃') npr. m. id. (spr. dö'n-kän), schott. Könige; bsd. ‿ I. († 1040 durch Macbeth).

Dunciade (dɔ̃-ßi-a'd) [Duns] s/f. id., komisches englisches Heldengedicht von Pope, geißelt die schlechten Dichter.

dune (dün) [flt.] s/f. Düne: bataille des D‿s Schlacht zwischen Franzosen und Spaniern bei Dünkirchen (1658).

dunette ⚓ (dü-nä't) [dim. von dune] s/f. Hütte, Kajüte auf Deck: dessus de la ‿ Kampa'nje; ‿ sur (la) ‿ Oberhütte.

dunkerien, ‿erienne (dɔ̃-ke-riɑ̃', ‿riä'n), auch ‿eriste (‿ri'ßt) a. und s.; V. auch ‿ar(d) (‿kä'r) s. Dunkerist, Mitglied einer Quäker-Sekte in Nord-Amerika.

Dunkerque (dɔ̃-kä'rk; Ls. u. Larousse: dɔ̃‿) I. npr. f. Dünkirchen n, fr. Stadt (Nord). II. d‿ s/m. petit ‿ Gestell n zum Aufstellen von allerhand Sachen; Aufstellung f von Merkwürdigkeiten.

dunkerquois, ‿e (dɔ̃-kär-kŏa' ⑧a, ‿ŏa'ſ) I. a. aus Dünkirchen. II. D‿, D‿e s. Einwohner(in) von Dünkirchen, Dünkirchener(in). [fr. Stadt (Meuse).

Dun-sur-Meuse (dɔ̃-ßür-mö'ſ) npr. m. id.,

Dunois (dü-nŏa') npr. m. Jean ‿ id., Bastard von Orleans († 1468): Name des jungen Ritters in Partant pour la Syrie von Laborde.

Dunoyer (dü-nŏa-je') npr. m. id., berühmter Kupferstecher; Thérèse D‿ Roman von Eugen Sue.

Duns Scot (dɔ̃-ßko't oder dɔ̃‿) npr. m. Johann Duns Scotus (spr. dons‿), englischer Scholastiker, Realist († 1308); v. docteur 2.

Dunstan (dɔ̃-ßtɑ̃' oder dɔ̃‿) npr. m. Saint ‿ St. Dunstan (spr. dö'n-ßtän), Erzbischof von Canterbury († 988).

duo ♪ (dü-o') [lt.] (pl. Lav. ‿; A. 1835, L.: ‿s) s/m. Duo'tt n, Duo n, Doppel-gesang, -spiel n: fig. F ‿ d'injures Austausch von Schimpfreden, Zank-Duett n.

duodécimal, ‿ale ☿ (dü-o-de-ßi-ma'l), m/pl. ‿aux (‿ō'⑧a) [lt.] a. math. zwölftheilig, Duodezima'l... [zwölftheilig.

duodécimfide ⚘ (dü-o-de-ßɑ̃-fi'd) [lt.] a.

duodécimo (‿de-ßi-mo') [lt.] adv. zwölftens.

duodécuple (dü-o-de-kü'pl) [lt.] a. zwölffach.

duodénaire ☿ (dü-o-de-nä'r) [lt.] a. je zwölf.

duodénal, ‿ale ☿ (dü-o-de-na'l), m/pl. ‿aux (‿ō'⑧a) [lt.] a. an. zum Zwölffingerdarme gehörig.

duodénite ☿ (dü-o-de-ni't) [lt.] s/f. path. Zwölffingerdarm-Entzündung.

duodénum ☿ (dü-o-de-no'm) [lt.] s/m. an. Zwölffingerdarm.

duodi (dü-o-di') [lt.] s/m. id., (dim.: zweiter Tag der Dekade der fr. Republik (v. décade 2).

duodrame (dü-o-dra'm) [grch.] s/m. Drama n mit zwei Personen.

duotrigésimal, ‿ale ☿ (‿tri-ʒe-ßi-ma'l), m/pl. ‿aux (‿ō) a. min. zweiunddreißigflächig. [Bischof von Orleans (gb. 1802).

Dupanloup (dü-pɑ̃-lu') npr. m. Félix ‿ id.,

dupe (düp) [† duppe = huppe] I. a. [illegible] II. s/f. [illegible] 1. Gimpel m, Tropf m, J. der leicht zu betrügen ist: être la ‿ de q. von J-m angeführt, zum Narren gehalten werden; être la ‿ d'un marché bei einem Handel seine Rechnung nicht finden; faire des ‿s Leute foppen; franche ‿ Erzpinsel m; ‿ à croire dumm genug, zu glauben (M.); journée des D‿s 11. November 1630 (wo Richelieu Marie von Medicis anführte), meist S. fig. ↘ Unglückstag m; oh, la bonne ‿! der war einmal angeführt!; nous fûmes la ‿ de son stratagème, les ‿s de ses stratagèmes wir waren das Opfer seiner List(en) (nach B.: „la dupe" wenn mehrere Personen gleichzeitig und durch dasselbe Mittel, „les dupes" wenn sie eine nach der anderen angeführt worden sind). 2. schwarzer Peter (Art Kartenspiel) = jeu de Florentini.

duper ‿ ⊤ (dü-pe') [dupe] ①a. I. v/a. (auch abs.) anführen, hintergehen, nasführen, J-m eine Nase drehen; prv. on est souvent ‿é par l'espoir Hoffen und Harren macht Manchen zum Narren. II. se ‿ sich gegenseitig anführen. Syn. v. surprendre.

duperie (dü-p'ri') s/f. 1. Betrügerei, F Schwindel m. 2. Narrheit.

Dupérier (dü-pe-rie') npr. m. Charles ‿ id., fr. Dichter, Neffe des Dichters (gb. 1620).

Duperré (dü-pä-re') npr. m. Victor ‿ id., französischer Admiral († 1846).

Duperron (dü-pä-rɔ̃') npr. m. Jacques ‿ id., fr. [illegible] Cardinal, Schriftsteller († 1618).

Dupetit-Thouars (dü-p'ti-tu-a'r) npr. m. Aristide ‿ id., fr. Admiral (1760—1798).

dupeur (dü-pö'r) s/m., Lnd. auch ‿se (‿ö'ſ) s/f.; Betrüger(in), Schwindler(in); fig. F ↘ ‿ d'oreilles Vorleser, der durch sein geschicktes Lesen die Schwächen e-s Werkes übersehen macht. [General († 1797 in Rom).

Duphot (dü-fo') npr. m. Léonard ‿ id., fr.

Dupin (dü-pɑ̃') npr. m. id., fr. Familienname; bsd. André ‿ berühmter französischer Jurist (1783—1865); Jean ‿ französischer Drama'tiker (gb. 1791); Aurore ‿ ursprünglicher Name von George Sand (v. Dudevant).

Dupiney (dü-pi-ne') npr. m. Jean ‿ de Vorepierre id., fr. Lexikograph (gb. 1811).

Dupleix (dü-plä'; Larousse: dü-plä'ks) npr. m. fr. Familienname: 1. Scipion ‿ id., fr. Geschichtschreiber († 1661). 2. Joseph ‿ id., fr. Gouverneur in Indien († 1763).

Duplessis (dü-plä-ßi') npr. m. v. Mornay und Richelieu.

duplicaire ⚔ (dü-pli-kä'r) s/m. h.a. römischer Soldat mit doppeltem Solde.

duplicata, pl. ‿ (dü-pli-ka-ta') [lt. duplicātus] s/m. 1. gleichlautende Abschrift, Dupli-ka't n (= double III. 2). 2. co. ↘ Abbild n.

duplicateur ☿ (dü-pli-ka-tö'r) [lt. duplicātor] s/m. phys. Elektrizitä'tssammler (= doubleur I. 1); fig. advl. par ‿ zweifach: se marier par ‿ wieder heirathen, während der erste Gatte noch lebt.

duplicatif, ‿ve ☿ (dü-pli-ka-ti'f, ‿i'w) [lt.] a. verdoppelnd.

duplicatile ☿ (dü-pli-ka-ti'l) [lt.] a. zo. in die Quere faltbar (von Insektenflügeln).

duplication ☿ (dü-pli-ka-ßjɔ̃') [lt.] s/f. 1. math. Verdoppelung: ‿ du cube de'lisches Proble'm. 2. ♪ Art Einschiebung einiger Noten durch Verdoppelung der vorletzten Note. 3. ⚘ Verdoppelung (Art der Vermehrung bei den Desmidie'en und Diatome'en).

duplicato-crénelé, ‿e ⚘, pl. ‿‿s (dü-pli-ka-to-kre-n'le') [lt.] a. doppelt-gekerbt.

duplicato-dent(el)é, ‿e ⚘, pl. ‿‿s (dü-pli-ka-to-dɑ̃-t'le', ‿te') [lt.] a. doppelt-gezähn(el)t. [cāre] s/f. Verdoppelung.

duplicature ☿ (dü-pli-ka-tü'r) [lt. dupli-

duplicidenté, ‿e ☿ (dü-pli-ßi-dɑ̃-te') [lt.] I. a. ⚘ doppelt-gezähnt. II. ‿s ⑧b. s/m. pl. zo. hasen-artige Thiere n. pl. mit 4 obern Schneidezähnen (= double-dent II.).

dupli(ci)pennes ☿ (dü-pli-(ßi-)pä'n ⑧b) s/m. pl. zo. Insekten n. pl. mit quergefalteten Flügeln.

duplicité (dü-pli-ßi-te') [lt. duplex] s/f. 1. ↘ Doppelheit, Doppeltsein n: ‿ d'action doppelte Handlung. 2. Falschheit, Doppelzüngigkeit.

Digitized by Google

Dunières-Montfaucon. Duravel. Durdat. Durette

duplique (dü-pli'k) [lt.] I. *s/f.* 1. (meist *pl.*) *drt. ehm.* Dupli'k, Antwort des Beklagten auf die Gegen-Antwort des Klägers (v. dupliquer). 2. Antwort e-s Angegriffenen auf die (Gegen-)Antwort des Angreifers (bei litterarischen Streitigkeiten). II. *a.* ♪ † consonnance ~ Konsonanz *f* vom doppelten Verhältniß einer andern.

dupliquer (dü-pli-ke') [lt. duplicāre] ①*a.* *v/n.* *drt. ehm.* eine Dupli'k, eine zweite Verantwortungsschrift einreichen (in Frankreich seit 1667 abgeschafft).

dupondius (dü-pɔ̃-di-ü's) [lt.] *s/m.* *h.a.* Dupo'ndius, zwei As (römische Münze).

Dupont (dü-pɔ̃') *npr.m.* id., fr. Familienname, bsd.: 1. Pierre ~ de Nemours, fr. Staatsökonom (1739—1817). 2. Pierre ~ de l'Étang, General (1765—1840). 3. Jacques ~ (de l'Eure), fr. Staatsmann (1767—1855). 4. Pierre ~, fr. Lieder-Dichter (gb. 1821).

duppion (L. düp-piɔ̃') *s/m.* = doupion.

Duprat (dü-pra') *npr.m.* id., fr. Familienname: 1. Antoine ~, fr. Kanzler und Kardinal († 1535). 2. Pierre ~, fr. Politiker (gb. 1815).

Dupré (dü-pre') *npr.m.* Jules ~ id., fr. Maler (gb. 1812): ↘ un Jules ~ sans cadre eine herrliche Landschaft. [Sänger (gb. 1806).

Duprez (dü-pre') *npr.m.* Gilbert ~ id., fr.

Dupuis (dü-pɥi') *npr.m.* id., fr. Familienname: 1. Ch. François ~, Gelehrter, Philosoph (1742—1809). 2. Sophie ~, Verfasserin eines *Traité de prononciation* (1836).

Dupuy (dü-pɥi') *npr.m.* Henri ~ id., auch Puteanus, holländischer Gelehrter († 1646).

Dupuytren (dü-pɥi-trɛ̃') *npr.m.* Guillaume baron ~ id., berühmter französischer Arzt und Chirurg († 1835).

duquel (dü-kɛ'l) *gl.* von lequel (vgl. dont 1).

Duquesne (dü-kɛ'n) *npr.m.* Abraham ~ id., berühmter französischer Admiral († 1688).

Duquesnoy, auch **~is** (dü-kɛ-nɔa') *npr.m.* id., französischer Familienname; bsd. Julien ~is, Grammatiker (gb. 1797).

dur *m.*, **~e** *f* (dür) [lt. dūrus] I. *a.* □ 1. hart, herbe, rauh, zäh(e) (*ant.* mou, tendre): eau ~e hartes Wasser; œuf ~ hart gesottenes Ei; peintre ~ Maler, der e-n rauhen, harten Pinsel führt; vin ~ herber Wein; ~ à la main hart anzufühlen, von Pferden: hartmäulig; ✿ être ~ à manier sich schlecht an-greifen, -fühlen (von Waren); ~ au travail abgehärtet zur Arbeit; *fig.* avoir la vie ~e ein zähes Leben haben; rendre à q. la vie ~e J-m das Leben sauer machen. 2. strenge, unempfindlich, hartherzig, schroff: cœur ~ gefühlloses Herz. 3. schwer, plump: v. cuire II. 1; ~ à la détente schwer abzudrücken (von Gewehrschlössern), *fig.* F geizig (auch ~ à la desserre); ~ à digérer schwer zu verdauen, *fig.* F schwer zu glauben, zu vertragen *x.*; ~ à la vente schwer zu verkaufen; avoir l'intelligence, la tête ~e nicht leicht begreifen, schwer von Begriffen, ein schwerfälliger Kerl sein; avoir l'oreille ~e, être ~ d'oreille schwer hören, hart-hörig sein (auch *fig.*); le temps est ~ es ist strenge Kälte, *fig.* meist les temps sont ~s es sind schwere Zeiten. 4. ⚓ navire ~ Schiff, das schwer (in See) schlingert und stampft (*ant.* doux I 11). 5. F ~s cuirs Saubohnen *f/pl.* II. *adv.* hart, schwer: entendre ~ schwer hören; *fig.* F il croit ~ comme fer tout ce qu'on lui dit er glaubt Alles, was man ihm sagt, steif und fest (felsenfest). III. ~ *s/m.* 1. (das) Harte: *prv.* F quand l'un veut du mou, l'autre veut du ~ wenn der Eine rechts will, will der Andere links. 2. F Eisen *n*; ~s *pl.* Ketten *f/pl.* 3. P Schnaps. IV. F ~e *s/f.* harte, bloße Erde; v. coucher II. 1. *Hom.* dure von durer; durent von devoir. [Dauerhaftigkeit.

durabilité ♂ (dü-ra-bi-li-te') [lt.] *s/f.*

durable □ (dü-ra'bl) [lt.] *a.* (meist nach dem *s.*) dauerhaft. **Syn.** ce qui est *durable* ne cesse pas de subir; ce qui est permanent ne cesse jamais, ne souffre pas d'interruption; ce qui est constant ne change point; ce qui est stable ne bouge pas.

duracine ♀ (dü-ra-si'n) [lt.] *s/f.* *agr.* Hertpfirsiche. [Steine *m/pl.*

durailles F (dü-ra'j) ⓐb) *s/f.* *pl.* Edel-

duramen ♀ (dü-ra-mɛ'n) [lt.] *s/m.* Herz-Hart-, Kern-holz *n*.

Durance (dü-rɑ̃'s) [lt. Druentia] *npr.f.* la ~ id., Nebenfluß der Rhone.

Durand (dü-rɑ̃') *npr.m.* id., fr. Familienname, bsd. Pierre ~ de Maillane (dö ma-jɑ'n) id., Girondist († 1810). *Hom.* durant.

Durandal (dü-rɑ̃-da'l), **~dart** (~da'r) *npr.f.* Durandarte, Schwert Roland's; weitS. *co.* Schwert *n*; F ↘ c'est ~ das ist zäh (P wie Hosenleder) (von hartem Fleische).

durant (dü-rɑ̃') [durer] I. *prp.* Ⓢc. (kann auch nach ihrem *rég.* stehen) während: ~ l'hiver während des Winters, den Winter über; ~ trois jours drei Tage lang; sa vie ~ sein Leben lang. II. † ~ que *cj.* während (M.G.D. III. 12). **Syn.** *durant* rappelle une durée continue; *pendant*, une durée susceptible d'interruption.

Durante (dü-rɑ̃-te) *npr.m.* François ~ id., italienischer Komponist († 1755).

durantiste (dü-rɑ̃-ti'st) *s/m.* Duranti'st, Anhänger (der Melodie) Dura'nte's (*ant.* partisan de Léo).

Duras (dü-ra's, Lnd. ~a's) *npr.m.* id.: 1. fr. Bürgerfamilie. 2. fr. Ort (Lot-et-Garonne).

Durazzo (dü-ra-dzo') [lt. Dyrrachium] *npr.m.* id., türkische Stadt, am Eingange des Adria'tischen Meeres.

durbar (dür-ba'r) [pri.] *s/m.* Durbar *n*, Morgen-Aufwartung *f*, -Audie'nz *f* bei e-m indischen Fürsten.

dur-bec P, *pl.* ~s-~s (dür-bɛ'k; ⓐb) *s/m.* zo. 1. Haken-Kernbeißer, Vogel (Corythus). 2 Raupe *f* von Attelābus Bacchus (= hurebec, chenille de la vigne).

durcir (dür-si'r) [dur] ②*a.* I. *v/a.* 1. hart machen, (ver)härten, *fig.* abhärten. 2. ⊙ ~ le caoutchouc den Kau'tschuk hornisiren (= surveloaniser); Gießerei: ~i à la surface hart gegossen, schalen-, glas-hart. II. *v/n.* und se ~ hart werden, erhärten: faire ~ des œufs Eier hart sieden.

durcissement (dür-si-smɑ̃') *s/m.* 1. Hartwerden *n*. 2. Hartsein *n*, Verhärtung *f*.

durcisseur ↘ (dür-si-sö'r) *a/m.* verhärtend.

durdo ↘ P (dür-do') *s/m.* zo. Umberfisch (= dame I. 8, sciène ombre).

durée (dü-re') *s/f.* 1. Zeit. 2. (Fort-)Dauer: de ~ *adet.* ausdauernd, dauerhaft. **Syn.** *durée*, qui ne présente d'autre idée que celle d'une persistance, est passif et abs(o)lu; *temps*, qui y ajoute l'idée du nombre, actif et relatif.

durelin ♀ P (dü-r'lɛ̃') *s/m.* Stein-, Winter-Eiche *f* (= chêne rou(v)re).

durême F (dü-rɛ'm) *s/m.* Quark.

dure-mère ♂, *pl.* ~s-~s (dür-mɛ'r; ⓐb) *s/f.* *an.* Du'ra Ma'ter, harte Hirnhaut (= méninge). [id., Weintrauben-Sorte.

dure-peau ♀ P, *pl.* ~s-~x (dür-po'; ⓐb) *s/f.*

durer (dü-re') [lt. durāre] ①*a.* *v/n.* 1. (fort)dauern, währen, verhalten: étoffe à ~ dauerhaftes Zeug; ça ne ~e pas toujours das hält oder währt nicht immer; F faire ~ le plaisir das Vergnügen mäßig genießen; *fig.* ↘ il est bien neuf, il ~era longtemps er ist noch neu, er hält eine Weile vor (von J-m, der die Welt noch nicht kennt); ~ à q. bei J-m anhalten, in J-m fortbestehen (von einem Gefühle, Gedanken); ces vers m'ont ~é trois jours an diesen Versen habe ich drei Tage gesessen; *prv.* il faut faire feu (vie) qui ~e man muß nicht Alles mit e-m Male verthun. 2. lange dauern, lange währen (von der Zeit): le temps lui ~e die Zeit wird ihm lang; *v/imp.* il me ~e que vous soyez de retour die Zeit dauert mir lang, bis Sie zurück sind. 3. (von Personen) aushalten: F ne pouvoir ~ en place nicht still sitzen können, F kein Sitzfleisch haben; F ne pouvoir ~ en sa peau aus der Haut fahren wollen; F ne pouvoir ~ au (oder de) chaud es vor Hitze nicht aushalten können; F on ne saurait ~ avec lui man kann mit ihm nicht auskommen; ~ contre q., ~ à qc. gegen J., bei et. aushalten (M.). 4. ↘ fortleben, *fig.* sich in s-n Ämtern *x.* halten.

Durer (dü-rɛ'r) *npr.m.* Albert ~ Albrecht Dürer, deutscher Maler und Kupferstecher (1471 bis 1528).

duret (dü-rɛ') *m.*, **~te** (~ɛ't) *f* [*dim.* von dur] I. *a.* ⓐa. F ↘ härtlich, et. oder ein wenig hart. II. ~ *s/m.* ⓐb. ♀ 1. schneeballblätteriger Ahorn (Acer opulifolium). 2. Gärtnerei: id., Apfel-Sorte. III. D~ *npr.m.* François ~ id., französischer Bildhauer († 1865); tablette de D~ ein Tuschfarbe *f*.

dureté (dü-r'te') [lt. duritias] *s/f.* 1. Härte, Festigkeit, Zähigkeit (*ant.* mollesse): ~ de bouche Hartmäuligkeit der Pferde; ~ d'oreille Schwer-, Hart-hörigkeit; ~ du travail Unermüdlichkeit bei der Arbeit; ~ de ventre Hartleibigkeit. 2. Gefühllosigkeit, Hartherzigkeit. 3. Härte, Strenge der Behandlung, auch des Klima's: ~ du temps a) Strenge der Witterung, b) *fig.* böse, schwere Zeit. 4. Schroffheit des Benehmens; ~s *pl.* harte Worte *n.pl.*, Grobheiten. 5. Lästiges *n*, Beschwerliches *n*. 6. Schroffes *n*, Grelles *n*. 7. *path.* Verhärtung, harte Geschwulst. [schwulst.

d'Urfé (dür-fe') v. Urfé.

durgan ♂ (dür-gɑ̃') *s/m.* zo. provS. Barbe *f*, Fisch (= barbeau I. 1).

Durham (dü-ra'm oder dö-rö'm) *npr.m.* id. (spr. dö'-röm): 1. nord-englische Grafschaft: race de ~-Durham-(Rinder-)Race. 2. engl. Familienname. II. d~ *s/m.* *u. a.* (bœuf) d~ Durham(-Rind *n*); race d~ Durham-Race *f*. [milienname.

Durieu (M-Cz. dü-ri-ö') *npr.m.* id., fr. Fa-

durillon (dü-ri-jɔ̃') [dur] *s/m.* 1. Schwiele *f* (bsd. in der Hand und an den Füßen). 2. ⊙ harte Stelle, Kern im Marmor; Unebenheit *f* in einem Flintenrohre (= nœud); Töpferei: Knoten, Krebs. 3. F *co.* ↘ Buckel.

durillonner (dü-ri-jɔ-ne') ①a. *v/n.* und se ~ Schwielen bekommen. [beschlagen.

duriner F ↘ (dü-ri-ne') ①a. *v/a.* mit Eisen

durion ♀ (dü-ri-ɔ̃') *s/m.* ~ (des Indes) stachelfrüchtiger Du'rio (ost-indische Eerkulacee's mit großen, wohlschmeckenden Früchten). [(v. durion).

durione ♀ (dü-ri-o'n) *s/f.* Frucht des Du'rio

durissime (dü-ri-si'm) [lt. durissimus] I. *a.* F *co.* sehr hart. II. D~ *npr.m.* id., Gouverneur bei Guillaume Taille-fer.

duriuscule (dü-ri-ü-skü'l) [lt. duriusculus] *a.* (meist *co*) härtlich (M.Mn. II. 9).

duriventre ♂ (dü-ri-vɑ̃'tr) [lt.] *a.* zo. mit hartem Leibe.

durment ⊙ (dür-mɑ̃') *s/m.* Weinbergbau: id., ein Theil an e-r Maschine zum Zerkleinern der Erze.

durmenton ⊙, *pl.* ~s (dür-mɑ̃-tɔ̃') *s/m.* Stück *n* einer Maschine beim Saiala'n'schen Rennherde, auf dem ein Zapfenlager ruht.

Duroc (dü-rɔ'k) *npr.m.* Gérard ~ id., französischer General, Herzog von Friaul († 1813).

duroie ♀ (dü-rɔa') [Du Roy, deutsch. Botaniker, † 1785] *s/f.* id., Baum mit esbaren Früchten in Gu'iana (Duroia eriopila, Genipa meriana).

Duruy (dü-rɥi') *npr.m.* Victor ~ id., fr. Geschichtschreiber, Minister (gb. 1811).

dury ♀ (dü-ri') *s/m.* id., indischer Pfeffer-Baum.

Duryer, auch du R~ (dü-ri-e', ~ ri-e') *npr.m.* Pierre ~ id., fr. Drama'tiker († 1658).

dusi(l) ⊙ (dü-si', auch ~si'l) *s/m.* = douzil.

Dusommerard (dü-sɔ-m'ra'r) *npr.m.* Alexandre ~ id., fr. Kunstliebhaber, Gründer des Museums von Cluny (1779–1842).

Durango: Bilbao 5000
Durana: Vitoria

Duoy-Duzerville rue Dussoubs 2. arr. rue Dutot 15. arr.
villa Duthy 14. "

Dussaulx ‖ (dü-ßō') *npr.m.* Jean ~ id., französischer Schriftsteller († 1799).
Dus(s)autoy (dü-ßo-tŭă', ~ßo-) *npr.m.* id., bekannter Pariser Schneider.
duumvir (dū-ŏm-wī'r) [lt.] *s/m.* h.a. Duu'mvir (einer von zwei Männern, welche ein obrigkeitliches Amt gemeinschaftlich verwalteten; auch h.m. zur Bezeichnung der beiden Haupt-Personen des Wohlfahrts-Ausschusses: Robespierre und Saint-Just).
duumviral, ~**ale** (dū-ŏm-wī-rā'l); *m/pl.* ~**aux** (~ō' ⓐa) [lt.] *a.* h.a. duumvira'l(isch), Duumvira'l-... (vgl. duumvir).
duumvirat ‖ (dū-ŏm-wī-rā') [lt.] *s/m.* h.a. Duumvira't *n*, Zweiherrenwürde *f*, Zweiherrschaft *f*.
Duval (dü-wă'l) *npr.m.* id., fr. Familienname; bsd.: 1. Alexandre ~-Pineux id., dramatischer Schr. († 1842). 2. id., Metzger, Besitzer vieler Restaurationen in Paris (v. bouillon 3). 3. v. Éprémesnil. [render Wein von Saumur.
duvau, ohne pl. (dü-wō') *n/ap.m.* id., moussi-
Duvergier ‖ (dü-wăr-Għe') *npr.m.* Prosper ~ de Hauranne id., französischer Staatsmann und Schriftsteller (gb. 1798).
duvet ‖ (dü-wä'; *pl.* ⓑb; Fo. *sg.* ⓑb) [b.l. duma vom disch.] *s/m.* 1. Flaum (-feder *f*), Daune *f*; *poët.* Daunenbett *n*; ♣ ~ d'autruche Straußendaunen *f/pl.*; ~ (de Cachemire) Ka'schmirwolle *f*; ~ (de cochenille) Kochenille-Abgang. 2. ✎ Deck-, Ober-Bett *n* (= édredon). 3. Milchbart (erster hervorkeimender Bart bei jungen Männern). 4. ⚘ Flaumhaar *n* von Pflanzen und Früchten. 5. zo. Winterhaar *n* gewisser Säugethiere; canard à ~ Eidergans *f*.
duveté, ~**e** ✪ (dü-w'te') [duvet] *a.* ⚘ und zo. flaumig, weichhaarig.
duveteux, ~**se** ✎ (dü-w'tö' ⓐa, ~ö'ſ) [duvet] *a.* flaumig, flaumreich; ch. oiseau ~ Falke, der viele Flaumfedern hat.
Duveyrier ‖ (dü-wä-rie') *npr.m.* id., fr. Familienname; bsd. Anne-Honoré ~ id., dramatischer Schriftsteller (gb. 1787), schrieb unter dem Namen Mélesville; sein Bruder Charles ~ id., Schriftsteller (gb. 1803).
Duvivier (dü-wi-wie') *npr.m.* Franciade-Fleurus ~ id., fr. General (Ende des 17. Jh.); v. Girault-~. [la ~ die Dwi'na (russ. Fluß).
Dwina, auch ~**W**~ (Larousse: dwi-na') *npr.f.*
dyade ✪ (di-ā'd) [grch.] *s/f.* phls. 1. Zweizahl. 2. Zweiheit. [herrschaft.
dyarchie (di-ăr-schī') [grch.] *s/f.* h.a. Zwei-
dyarchique (di-ăr-schi'k) [grch.] *a.* h.a. zweiherrschaftlich.
Dyck (dik) *npr.m.* Antoine van ~ Anton van Dyck (spr. deik), niederländischer Maler (1599—1641). [graf, -gräfe, -Verwalter.
dyck-grave (dik-grā'w) [holl.] *s/m.* Deich-
D'Yeu (diö) *npr.m.* géogr. = Dieu IV.
dyke (dik) I. *s/m.* [engl.] ✪ Geologie: Gang von Erupti'v-Gestein zwischen den Wänden eines Bruches. II. D~ *npr.m.* = Dyck.
dynactinomètre ⊙ (di-nă-kti-nŏ-mä'tr) [grch.] *s/m.* pho. id., Instrument, mittelst dessen man die chemische Kraft der Lichtstrahlen mißt.
dyname ✪ (di-na'm) [grch.] *s/m.* phys. Kraft-einheit *f* (= dynamie 1).
dynamène ✪ (di-nă-mä'n) [grch.] *s/f.* zo. id., Blasenkorallinen-Gattung. [momètre 2.
dynamètre ✣ (di-nă-mä'tr) *s/m.* = dyna-
dynamide ✪ (di-nă-mi'd) [grch.] *s/m.* Gesammtbegriff für Wärme, Licht, Elektrizitä't und Magneti'smus (L.).
dynamie ✪ (di-nă-mī') [grch.] *s/f.* 1. phys. = dyname: ~ allemande Fußpfund *n* (= pied-livre); (grande) ~ Tausendmeterkilogramm *n*; ~ ordinaire Meterkilogramm *n*. 2. méd. erhöhte Lebensthätigkeit der Gewebe. 3. phls. Möglichkeit (*ant.* entéléchie).
dynamiologie ✪ (di-nă-mi-ŏ-lŏ-Għī') [grch.] *s/f.* = dynamologie (L.).
dynamique ✪ (di-nă-mi'k) [grch.] phys. &: I. *a.* dyna'misch, frei, selbstthätig (*ant.* mécanique); Physiologie: état ~ Zustand *m* eines Organi'smus, in s-r Thätigkeit betrachtet (*ant.* état statique). II. *s/f.* Dyna'mik (Theil der Mecha'nik: Lehre von den Gesetzen der Bewegungen der Körper).
dynamisme ✪ (di-nă-mi'ßm) [grch.] *s/m.* 1. phls. Dynami'smus, dyna'mische Theori'e (untrennbarer Zusammenhang von Stoff und Kraft). 2. méd. ehm. dyna'misches Syste'm (Thätigkeit der Körperkräfte, unabhängig von den Organen).
dynamiste ✪ (di-nă-mi'ßt) *s/m.* phls. Dynami'st, Dyna'miker, Anhänger der dyna'mischen Theori'e (v. dynamisme 1; *ant.* atomiste).
dynamite ⊙ (di-nă-mi't) *a.* u. *s/f.* (poudre) ~ (de Nobel) Dynami't *m*, (Nobel'sches) Sprengsalz (salpetersaures Ammonia'k mit Nitroglyceri'n getränkt).
dynamologie ✪ (di-nă-mŏ-lŏ-Għī') [grch.] *s/f.* Lehre von den Naturkräften, besonders in Organismen (= dynamiologie).
dynamomètre ✪ (di-nă-mŏ-mä'tr) [grch.] *s/m.* 1. phys. Kräftemesser: ~ à frein, ~ de Prony Brems-Dynamome'ter, Prony'scher Zaum (= frein dynamométrique). 2. (auch ✣ dynamètre) Vergrößerungsmesser für Fernröhre (vgl. auxomètre).
dynamométrie ✪ (di-nă-mŏ-me-tri') [grch.] *s/f.* phys. Kräftemessung.
dynamométrique ✪ (di-nă-mŏ-me-tri'k) [grch.] *a.* dynamome'trisch.
dynamoscope ✪ (di-nă-mŏ-ßkŏ'p) [grch.] *s/m.* méd. Dynamosko'p *n*, Instrument zur Dynamoskopi'e.
dynamoscopie ✪ (di-nă-mŏ-ßkŏ-pī') [grch.] *s/f.* méd. id., Prüfung der Gesundheit durch Legen des Fingers in das Ohr.
dynaste (di-nă'ßt) [grch.] *s/m.* 1. Gewalthaber: a) h.a. in Griechenland: Herrscher, der gegen die Verfassung an die Spitze der Regierung gelangte; b) h.a. in Rom: F., der abhängig über kleinere Gebiete gesetzt war; c) Dyna'st, reichsunmittelbarer Territoria'lbesitzer im ehemaligen deutschen Reiche. 2. ✪ zo. Gattung großer Blätterkolbenkäfer (Dynastes).
dynasticide † (di-nă-ßti-ßi'd) [grch.-lt.] *s/m.* Herrscher-, Tyrannen-mörder.
dynastie (di-nă-ßtī') [grch.] *s/f.* Herrscherfamilie, -stamm *m*, -geschlecht *n*, Rege'ntenhaus *n*, Dynasti'e.
dynastique (di-nă-ßti'k) [grch.] I. *a.* dyna'stisch: a) ein Herrscherhaus betreffend; b) zu ihm haltend, es vertheidigend. II. ✎ *s/m.* Anhänger einer Herrscherfamilie.
dyostyle (di-ŏ-ßti'l) [grch.] *s/m.* arch. durch zwei Säulen gebildete Front eines Gebäudes.
dyptiques (di-pti'k ⓑb) *s/m.pl.* = diptyques.
Dyrrachium (dir-rā-ki-ŏ'm) *npr.m.* h.a. Dyrrha'chium, vordem Epida'mnus, Stadt im heutigen Alba'nien, jetzt Dura'zzo.
dys... (diß..., dis...) [grch.] in Zssg.: schwer-..., un-..., miß-... [Gallenleiden *n*.
dyscholie ✪ (di-ßkŏ-lī') [grch.] *s/f.* path.
dyschroïe ✪ (L., B., Poit.: di-ßkrŏ-ī'; Lnd. ~krŏ-ī') [grch.] *s/f.* path. üble (krankhafte) Hautfärbung.
dyschromateux, ~**se** ✪ (di-ßkrŏ-ma-tö' ⓐa, ~ö'ſ) [grch.] *a.* path. dyschromatö's, mit übler (Haut-)Färbung behaftet, mißfarbig.
dyschromatique ✪ (~ti'k) [grch.] *a.* 1. von schlechter Farbe, mißfarbig. 2. die Farbe ändernd. [path. = daltonisme.
dyschromatopsie ✪ (~tŏ-psī') [grch.] *s/f.*
dyschymie ✪ (Lnd., B., Poit.: diß-schi-mī') [grch.] *s/f.* path. Ent-artung der Säfte.
dyscinésie ✪ (L., Lnd.: diß-ßi-ne-sī') [grch.] *s/f.* path. Dyskinesi'e, Schwerbeweglichkeit, Aufhebung oder Verminderung der willkürlichen Bewegung eines Gliedes.
dyscole ✎ (di-ßkŏ'l) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* sonderbar, mit dem (es) sich schwer leben läßt; Sonderling *m*.
dyscrasie ✪ (di-ßkra-sī') [grch.] *s/f.* path. fehlerhafte Mischung der Säfte, Dyskrasi'e.
dyscrasier ‖ ✪ (di-ßkra-si-e') [grch.] ①a. *r/a.* path. schlechtes Blut erzeugen.
dyscrasique ✪ (di-ßkra-si'k) [grch.] *a.* path. dyskra'sisch (schlechtsaftig).
dysdère ✪ (dis-dä'r) [grch.] *s/m.* zo. Dy'sdera (Tapezi'erspinnen-Gattung).
dysécée ✪ (di-se-ße'), Lnd. auch ~**ie** (~ßī') [grch.] *s/f.* path. Hart-, Schwer-hörigkeit.
dysenterie ✪ (di-ßg-t'rī') [grch.] *s/f.* = dyssenterie. [= dyssentérique.
dysentérique ✪ (di-ßg-te-ri'k) [grch.] *a.*
dysesthésie ✪ (di-ßä-ßte-sī') [grch.] *s/f.* path. Gefühls-schwäche, -stumpfheit, Unempfindlichkeit.
dyslalie ✪ (diß-lă-lī') [grch.] *s/f.* path. Schwierigkeit der Aussprache, Stammeln *n*.
dyslochie ✪ (diß-lŏ-schī') [grch.] *s/f.* path. schmerzhafter, erschwerter Blut-Abgang der Wöchnerinnen.
dyslysine ✪ (diß-li-si'n) [grch.] *s/m.* chm. Dysly'sin *n*, Zersetzungsprodukt der Gallensäure.
dysménorrhée ✪ (L. di-ßme-nŏr-re'), ~**ie** (~rī') [grch.] *s/f.* path. unterdrückte, schwierige Menstruatio'n.
dysmnésie ✪ (diß-mne-sī') [grch.] *s/f.* path. Gedächtnißschwäche.
dysode ✪ (di-sŏ'd) [grch.] I. *a.* übelriechend. II. *s/m.* zo. Strauß-Baumhuhn *n*, Hoazi'n (Opisthocŏmus cristātus), mit nach Bi'sam riechendem Fleische.
dysodie ✪ (di-sŏ-dī') [grch.] *s/f.* méd. Gestank *m* der Ausleerungen oder Ausdünstungen.
dysodyle ✪ (di-sŏ-di'l) [grch.] *s/m.* min. Dysodi'l *n*, Stinkkohle *f*. [sichtsschwäche.
dysopie ✪ (di-sŏ-pī') [grch.] *s/f.* path. Ge-
dysorexie ✪ (di-sŏ-rä-kßī') [grch.] *s/f.* path. krankhafter Appeti't; Appetitlosigkeit.
dysosmie ✪ (di-sŏ-ßmī') [grch.] *s/f.* path. Schwäche des Geruchsinnes.
dyspepsie ✪ (di-ßpä-pßī') [grch.] *s/f.* path. Verdauungsschwäche.
dyspeptique ✪ (di-ßpä-pti'k) [grch.] *a.* und *s.* path. dyspe'ptisch (schwer-verdauend, schwerverdaulich); Dyspe'ptiker (Magenschwache(r)).
dysphagie ✪ (di-ßfă-Għī') [grch.] *s/f.* path. Beschwerlichkeit beim Schlucken.
dysphonie ✪ (di-ßfŏ-nī') [grch.] *s/f.* path. Beschwerlichkeit beim Sprechen (v. cacophonie 1). [krankhafte Unruhe.
dysphorie ✪ (di-ßfŏ-rī') [grch.] *s/f.* path.
dyspnée ✪ (di-ßpne') [grch.] *s/f.* path. Athmungs-Beschwerde.
dys(s)enterie † ✪ (di-ßg-t'rī') [grch.] *s/f.* path. Ruhr (Didot mit dysentérie (~terī'), L. dysenterie).
dys(s)entérique ✪ (di-ßg-te-ri'k) [grch.] I. *a.* path. ruhr-artig, der Ruhr eigen, Ruhr-... II. *s.* path. Ruhrkranke(r).
dysspermatique ✪ (di-ßpär-ma-ti'k) [grch.] *a.* path. den Samen schwer entleerend.
dysspermatisme ✪ (di-ßpär-ma-ti'ßm) *s/m.*, ~**sie** (~ma-sī') *s/f.* [grch.] path. Schwierigkeit *f* der Samen-Ergießung.
dyssy(m)métrie ✪ (L. diß-ßi-me-tri') [grch.] *s/f.* unvollständige, gestörte Symmetri'e; Mangel *m* an Symmetri'e, an Ebenmaß.
dyssy(m)métrique ✪ (L. diß-ßi-me-tri'k) [grch.] *a.* dyssymme'trisch, nicht recht ebenmäßig.
dysthanasie ✪ (di-ßtă-na-sī') [grch.] *s/f.* path. schwerer Todeskampf, schmerzhafter Tod (*ant.* euthanasie).
dysthélazie ✪ (di-ßte-la-sī') [grch.] *s/f.* path. Ungeeignetheit zum Nähren.
dysthésie ✪ ✎ (di-ßte-sī') [grch.] *s/f.* path. Ungeduld, Unbehaglichkeit der Kranken.
dysthymie ✪ (di-ßti-mī') [grch.] *s/f.* path. Niedergeschlagenheit, Schwermuth.
dystocie ✪ (di-ßtŏ-ßī'), ~**cie** (~ßī'), ~**kie** (~kī') [grch.] *s/f.* schwere Geburt.

Dumping: système de prime à l'exportation par lequel l'Allemagne a réussi à inonder de ses produits les marchés étrangers en compensant pour ses producteurs les réductions de prix par lesquelles ils supplantaient les concurrents. Matin 22 juin 1916

to dump: persuader à quelqu'un de prendre quelque chose dont il n'a pas envie

dysurie ☉ (di-ſü-ri') [grch.] *s/f.* path. Harnzwang *m*, -ſtrenge.

dysurique ☉ (di-ſü-ri'k) [grch.] *a. s. s/m.* path. mit Harnzwang behaftet, Behafteter.

dyticides ☉ (di-ti-ßi'd③b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Schwimm- oder Waſſer-Käfer-Arten.

dytique ☉ (di-ti'k) [grch.] zo. I. *a.* tauchend. II. *s/m.* 1. Waſſerkäfer (Dytiscus): ~ très-large Breit-flügel, -ſchild (D. latissimus). 2. ~s *pl.* Tauchervögel.

dzigg(u)etai (beſſer: dſi-gi-tä') *s/m.* Dſchiggeta'i (= czigital).

dzing! (dig) [Schallnachahmung] *int.* ~~ dſching dſching.

dzoungare (diʒ-gä'r) I. *a.* (d)ſunga'riſch. II. D~ *s.* Dſunga're, Dſunga'rin.

Dzoungarie (~gä-ri') *npr. f.* la ~ Dſungarei', Songarei' (Theil von Nordweſt-China u. Sibirien).

Passage des Eaux 16. arr. Préaux des Eaux-de-vie 5.

Eni = 5 = **E.** 631. Erzelin

E, e, é, è, ê, ë (vgl. Vorwort, Abſchnitt IV. Erläuterung der Ausſprachezeichen 4. 5. 6. S. XVIII, u. Abſchnitt V. 3. S. XXI.). I. **E**, **e** *s/m.* E, e *n* (fünfter Buchſtabe des Alphabe'ts, zweiter Vocal): e ouvert, e grave offenes e (ä); e (de)mi-ouvert, e moyen halb-offenes e (æ); e fermé, e aigu, geſchloſſenes e (e); e muet, e masculin ſtummes e (' oder ohne Bezeichnung); e demi-muet, e faible halbſtummes e (ĕ); e euphonique: a) nach g vor a, o, u (um dem g alsdann den Laut ʒ zu erhalten); b) † (noch im 16. Jh. allgemein, ſtatt cédille) hinter c vor a, o, u; ë (e marqué d'un tréma) e mit Tre'ma: a) deutet in der Endung ... guë die Ausſprache ... gü an (18. ciguë); b) ſteht es ſtatt è in poëme, Noël, &. II. *abr.* a) E. = Éminence, Excellence; b) in nautiſchen und geogra'phiſchen Werken: E = Est (Oſtpunkt des Kompaſſes); c) ☉ chm. e = éthérine; d) ♪ E oder E-si-mi = mi-sol-si-mi der Ton E; e) ☉ in der ſcholaſtiſchen Logik: Zeichen *n* für einen allgemein verneinenden Satz; ♫ im Kalender: E = fünfter Sonntagsbuchſtabe (v. dominical I. 2).

Éacide (e-ä-ßi'd) [grch.] *npr. m.* h.a. Äaki'de, Nachkomme des Ä'akus, bſd. Beiname des Achi'lles.

Éaque (e-a'k) *npr. m.* h.a. Ä'akus, Sohn Ju'piter's und König von Äg'na. Zadmer

Éaton! (e-a-tō) *npr. m.* E(a)ton (ſpr. i't'n), berühmte engliſche Schule und Stadt bei Windſor.

eau, *pl.* ~x (o, auch ō; ⓦb) [lt. aqua] *s/f.* Inhalt: 1. Waſſer (im Allgemeinen). 2. beſondere Redensarten. 3. Waſſer des Meeres ꝛc. 4. ~x *pl.* Gewäſſer. 5. Springbrunnen. 6. les ~x(-)et(-)forêts. 7. ~x (Geſund-)Brunnen. 8. Regen. 9. Waſſer (im Körper). 10. Saft. 11. deſtillirte Flüſſigkeit. 12. vét. 13. ☉. 14. Glanz. 15. ⚓.

1. Waſſer *n*: ~ baptismale Tauf-W.; ~ battue oft aus einem Gefäß in ein anderes gegoſſenes Waſſer; ~ bénite Weih-Waſſer *n*; v. bénir 1, dire I. 1 und donneur 1; P ~ bénite de cave Wein *m*; ~ blanche Mehl-, Kleie-Trank *m* für Hausthiere; couleur d'~, vert d'~ Seewaſſerfarbe; ~ courante Fließ-Waſſer *n*; ~ dormante ſtehendes Waſſer; il n'y a pire ~ que l'~ qui dort ſtille Waſſer ſind tief; ~ douce Süß-W.; F marin d'~ douce Süßwaſſer-Matroſe *m*, der nur auf Binnenwäſſern fährt; F médecin d'~ douce Arzt *m*, der wenige oder nur ſchwache Mittel anwendet, auch Waſſerdoktor *m*; pirate d'~ douce Flußräuber *m* (Sue); ~ d'empois Stärke-W.; chm. épreuve de l'~ Waſſerprobe (Art Gottes-Urtheil); ~ ferrée künſtliches Stahl-W.; ~ ferrugineuse natürlich eiſenhaltiges W.; ~ de fontaine, ~ de puits Brunnen-W.; ~ grégorienne Weih-W., mit Wein und Aſche gemiſcht (zur Reinigung geſchändeter Kirchen dienend); ~ lustrale geweihtes Reinigungs-W. der alten Römer; ~ marécageuse, ~ des marais Sumpf-W.; ~ panée Brot-W. (gewöhnliches Getränk für Kranke); ~ potable Trink-W.; ~ rougie mit etwas Rothwein gefärbtes W.; † prvc. ~ tout unie W. ohne Wein; ~ vive hartes W. (vgl. auch ~ 15); voie d'~ Tracht *f* W. (ſoviel ein Waſſerträger in ſeinen Eimern auf einmal fortſchafft), vgl. ~ 15. 2. beſondere Redensarten: v. boc I. 1, boire I. 2, clair I. 1; F il ne gagne pas, ne vaut pas l'~ qu'il boit er iſt nicht das Futter werth (er iſt ein Taugenichts); F gare l'~ là-bas Achtung! vergeſehen! Kopf weg! es kommt W.! (Warnung, wenn et. auf die Straße hinabgeſchüttet wird); *fig.* F porter de l'~ à la mer, à la rivière W. in's Meer, in den Fluß tragen (J-m et. bringen, was er ſchon im Überfluſſe hat), Eulen nach Athe'n tragen; c'est une goutte d'~ dans la mer das iſt ein Tropfen auf einen heißen Stein; Reitkunſt: abattre l'~ d'un cheval ein naſſes oder in Schweiß gerittenes Pferd trocken reiten; rompre l'~ à un cheval ein Pferd nur nach und nach trinken laſſen; *fig.* F rompre l'~ à q. J-m Hinderniſſe bereiten; *fig.* aller à l'~ chez un autre in J-s Rechte übergreifen, F J-m in ſeinen Hafer gehen; être au pain et à l'~ bei Waſſer und Brot (im Gefängniſſe) ſitzen; tenir ~ W. halten, waſſerdicht ſein (von Gefäßen), auch den Uri'n verhalten (vgl. ~ 9); aller à la bonne ~ lange Zeit auf einen Gang verwenden (von Dienſtboten); il se noierait dans un verre d'~ er würde in einem Glaſe Waſſer ertrinken (er iſt ein Unglücksmenſch); le Verre d'~ „das Glas Waſſer" (Luſtſpiel von Scribe); c'est une tempête dans un verre d'~ das iſt ein Sturm in einem Glaſe Waſſer, eine Revolution in Krähwinkel; il jouerait les pieds dans l'~ er würde ſpielen und wenn ihm dabei das Waſſer bis an die Kniee ſtiege (er iſt ein leidenſchaftlicher Spieler); *fig.* F c'est le feu et l'~ ſie ſind (ſo verſchieden), ſie können ſich ebenſo wenig vertragen, wie Feuer und W.; F se ressembler comme deux gouttes d'~ ſich gleichen wie ein Tropfen W. dem andern; coup (d'épée) dans l'~ Schlag *m* in's Waſſer, *fig.* F vergebliche Anſtrengung, mißglückter Verſuch; buveur d'~ *iro.* nüchterner, trockener Menſch; ne sentir que l'~ ſchal ſein, nach Nichts ſchmecken; mettre de l'~ dans son vin W. in ſeinen Wein gießen, *fig.* F gelinde(re) Saiten aufziehen, mäßiger, auch: vorſichtiger werden; F faire voir, montrer de son ~ zeigen, was man kann. 3. Waſſer *n* des Meeres, der Flüſſe ꝛc.: ~x fermées zugefrorenes Waſſer; à fleur d'~ auf der Oberfläche des Waſſers; ~ maigre ſeichtes Fahrwaſſer; les ~x sont grandes, grosses, hautes das Waſſer ſteht hoch, iſt ſehr geſtiegen; v. bas I. 2; ~ plate Waſſer *n*, das kein Gefälle hat; aller par ~ zu W. reiſen; fil de l'~ Lauf *m* des Waſſers; fil d'~ ſchmale Waſſer-Ader; revenir sur l'~ wieder auftauchen, *fig.* F ſich wieder empor-arbeiten, wieder über Waſſer kommen, zur Geltung gelangen, wieder auf's Tape't gebracht werden; l'autre côté de l'~ linkes oder rechtes Seine-Ufer in Paris; passer l'~ nach dem linken oder rechten Seine-Ufer hinübergehen, weitS. nach Ame'rika reiſen; *fig.* des gens de delà l'~ Leute *pl.* von drüben, Leute, die von den Tages-Ereigniſſen ſchlecht unterrichtet zu ſein pflegen; être comme le poisson dans (hors de) l'~ ſo munter wie der Fiſch im (ſo unglücklich wie der Fiſch außer dem) Waſſer ſein; *fig.* pêcher en ~ trouble im Trüben fiſchen; on dirait qu'il ne sait pas troubler l'~ (oder l'~ troubler) man ſollte glauben, er könnte kein Wäſſerchen trüben; *fig.* tomber dans l'~ zu Waſſer werden; v. boudin 1; ch. battre l'~ ſich in's Waſſer retten (vom Wilde), *fig.* battre l'~ (avec un bâton) leeres Stroh dreſchen, *fig.* ſeine Mühe verlieren; se jeter à l'~ ſich ertränken; *fig.* F il y a de quoi se jeter à l'~ das iſt zum Verzweifeln; se jeter dans l'~ in's Waſſer gehen (etwa um ein Bad zu nehmen); à l'~! a) in's Waſſer mit ihm!; b) Waſſer! (Ruf des Waſſerverkäufers); faire une pleine ~ im freien Fluſſe baden (*ant.* s'exercer dans un bassin fermé), ſeine Schwimm-Probe beſtehen, ſich frei ſchwimmen; *fig.* F être, nager en grande ~ ſehr gut ſituirt ſein, im Überfluſſe ſchwimmen, im beſten Zuge ſein; *fig.* aller, être à-vau l'~ zu Waſſer werden (von e-m Unternehmen ꝛc.), keine Hoffnung zum Gelingen mehr geben (vgl. à-vau); nager entre deux ~x unter Waſſer ſchwimmen, *fig.* ſich geſchickt zwiſchen den Parteien halten, laviren, F ſich zwiſchen durchdrücken, es mit Keinem verderben wollen; d'ici (à ce temps-là), entre ci et là il passera (bien) de l'~ sous les ponts bis dahin wird noch viel Waſſer in's Meer fließen; *fig.* laisser couler, laisser courir l'~ fünf gerade ſein laſſen, Gottes Waſſer über Gottes Land laufen laſſen; *fig.* faire venir l'~ au moulin Waſſer auf ſeine Mühle leiten (ein Gewerbe in Flor bringen, ſich Vortheile verſchaffen); *prv.* l'~ va toujours à la rivière wo Geld iſt, kommt Geld hin; das Geld geht den Reichen nach, wo Tauben ſind, fliegen Tauben zu; fin comme Gribouille qui se met (se jette) dans l'~ de peur de la pluie oder de se mouiller ſo ſchlau wie Gribouille, der in's Waſſer ſprang, um dem Regen zu entgehen; l'~ est entrée dans ses souliers par le collet de son pourpoint ihm iſt das Waſſer durch's Wams in die Schuhe gelaufen (er iſt ertrunken); F il ne trouverait point d'~ à la rivière (au lac, à la mer) er findet den Eſel nicht, auf dem er ſitzt; er ſieht den Wald vor lauter Bäumen nicht; v. auch aller A. 23, cruche 1, dormir I. 3. 4. ~x *pl.* Gewäſſer *n. pl.*, Waſſer *n. sg.*: biblſch: ~x de jalousie Haderwaſſer *n*. 5. Springbrunnen *m*; Waſſerkünſte *pl.*: les grandes ~x de Versailles jouent die großen Waſſer(künſte), Fontänen in Verſailles ſpringen oder gehen; donner les ~x die Fontänen zu Ehren einer Perſon in Thätigkeit ſetzen. 6. les ~x(-)et(-)forêts Jagd-, Forſt- und Waſſer-Verwaltung (v. forêt); code des ~x(-)et(-)forêts Forſt-Ordnung; grand maître des ~x(-)et(-)forêts Oberforſtmeiſter *m*. 7. ~x *pl.* (Geſund-)Brunnen *m. sg.*, weitS. Bäder *n. pl.*, Brunnenkur *sg.*: aller aux ~x in's Bad reiſen; prendre les ~x die Bäder brauchen; source d'~x minérales Sprudel *m*, Mineralquelle; ville d'~ Badeort *m*; voyage aux ~x Bade-Reiſe; ~x de Jouvence Jugendbrunnen *m*. 8. Regen *m*: le temps est à l'~ es iſt regneriſches Wetter; il tombe de l'~ es regnet; nous aurons de l'~, il va venir de l'~ wir werden Regen bekommen. 9. Waſſer *n* im Körper, Thränen *pl.*, Schweiß *m*

Digitized by Google

Les Eaux ... } à 44 Kil de Pau
les Eaux chaudes }
Eaubonne

eaux pendantes

Lymphe, Urī'n m ꝛc.: fondre en ~ heftig weinen; F suer sang et ~ Blut und Wasser schwitzen; être tout en ~ in Schweiß gebadet sein; v. bouche 3; F lâcher son ~, laisser aller son ~, faire, lâcher de l'~ sein Wasser abschlagen, pissen; tenir ~ v. tenir ~ 2; méd.: avoir l'~ wassersüchtig sein; P ~x = liquide amniotique (v. amniotique); fausses ~x Wasser n, das schwangere Frauen zu gewissen Zeiten verlieren. 10. Saft m; Brühe: pêche d'une ~ fort agréable sehr angenehme saftige Pfirsiche; ~ de poulet Hühnersuppe; ~ de riz Reiswasser n; ~ de veau Kalbfleischbrühe. 11. destillirte Flüssigkeit: chm. ~ acidule, ~ gazeuse kohlensaures Wasser; Γ ~ d'aff Gefinkel n, Schnaps (v. aff 1.); ~ d'alun pour lustrer le papier Kuttelwasser n; † ~ d'ange Art wohlriechendes W.; ~ africaine, ~ d'Égypte, ~ grecque, ~ mexicaine Wasser n zum Schwarzfärben der Haare; v. arquebusade 3; ~ des Barbades (Zitro'nen-)Limona'de, -Trank m (= citronnelle 2); méd. ~ blanche, ~ de Goulard, ~ végéto-minérale Goula'rd'sches Wasser, Bleiwasser n; ~ de Botot Mund-Reinigungswasser n, Boto't'sches Wasser; ~ des carmes, ~ de mélisse Melissen-W.; ~ de cannelle Zimmetwasser n; méd. ~ céleste Himmelswasser n (Auflösung von schwefelsaurem Kupfer in ammoniakhaltigem Wasser); ~ de Cologne Kölnisches Wasser; ~ de cuite Siede-Lauge; ~ de deux cuites, ~ de trois cuites, & Lauge vom zweiten, vom dritten ꝛc. Sud; ~ de feu Feuerwasser n bei den Indianern (= ~-de-vie); ~ de fleur d'oranger Orangenblüthen-W.; ~(-)forte Scheidewasser n, weitS. geätzte Kupferplatte; belle ~(-)forte schön radirtes Blatt; ~ générale, ~ impériale Art wohlriechender A'lkohol; ~ en glaise angeschossene Salpe'terlauge; ~ de goudron Theerwasser n; ~ graduée gradirte Sole; ~ grasse erstes Sauerwasser bei der Stärkefabrikation; ~ de javelle id., unterchlo'rigsaure Na'tronlösung, Bleichwasser n (= chlorure de potasse et de soude); ~ de lavage Nach-Lauge; ~ de lavande Lavendel-W.; phm. ~ de Luce Lu'zienwasser n (gegen Ohnmachten); ~(-)mère, ~ amère, ~ surnageante v. amer I. 1 (= bittern); fig. * ~ du Nil graugrüne Farbe mit Silberfasern; ~ de noyau (Pflaumen-, Kirsch- ꝛc.)Kern-Branntwein m; petites ~x a) * sehr starker A'lkohol, b) chm. schwache Salpe'terlauge; méd. ~ phagédénique Ätz-W. (Quecksilber-Sublima't in Kalkwasser gelöst); ~(-)régale Goldscheide-, Königs-Wasser n (chm. chrysulée); ~ de la reine de Hongrie Ungarisches Wasser, Rosmari'n-Spi'ritus m; ~ de rose Rosenwasser n: fig. à l'~ de rose rosig gelaunt, süßlich; ~(-)seconde sehr verdünnte Salpe'tersäure, auch Ka'li- oder Na'tron-Lauge; ~ sédative schmerzstillendes Wasser mit Ammonia'k, Kampher, Spiritus und See-Salz; ~ de senteur wohlriechendes W.; ~ spiritueuse = alcoolat; ~ sulfureuse acidulée Hahnemann'sche Weinprobe; Konf. ~ de cerise Kirschwasser n (v. cerise 1); ~ vulnéraire Wundwasser n. 12. vét. ~x aux jambes Beinwasser n (Krankheit bs. bei jungen und dicken Pferden). 13. ⊙ Färberei: donner ~ das letzte Wasser in die Küpe gießen; ~x sures durchgegohrene Kleie, Farbsäure; Hutmacherei: donner de l'~ Glanz geben; Metallurgie: ~ sure vegetabi'lische Beize in den Blechhütten; ~ sure dernière Havel m, letzte Beize; Schlosserei: mettre en couleur d'~ blau anlaufen lassen; Seifensiederei: Lauge (= lessive); Tuchmacherei: Wasser-Appretu'r, Glanz m: donner de l'~ au drap einem Tuche die Appretu'r geben; donner la première ~ netzen; Zuckerfabrikation: ~x petites Sammelsyrup m, Lösung des in der Füllstube verlorenen Zuckers (= raccourcis). 14. Glanz m, Wasser n: diamant de la première ~ Diama'nt m vom reinsten Wasser. 15. ⚓ ~ de bord Reisewasser n; ~ dans les fleurs du vaisseau Schlagwasser n; à même ~ bei gleicher Tiefe; ~x mortes du gouvernail todtes Wasser des Steuers, welches dem Schiffe nachzulaufen scheint; ~ saumâtre Brackwasser n; tirant d'~ Eimer m Seewasser (soviel mit dem Eimer auf Bord gezogen werden kann) vgl. ~ 1; les ~x d'un vaisseau Kielwasser n.sg. eines Schiffes; fig. ↘ être dans les ~x de q. von J-s Partei sein; ~x vives (= grande marée) Springfluth, ant. ~x mortes Nippfluth; vaisseau qui a des ~x vives à son gouvernail Schiff n, das gut auf's Steuer lüstert; avoir de l'~ à courir noch weit vom Lande sein; être en grande ~ tiefen Grund haben; aller au fond de l'~ untergehen; faire ~, avoir des voies d'~, être à voie d'~ einen Leck haben, leck sein; prendre ~ einen Leck bekommen; faire de l'~ a) sich mit Trinkwasser versehen, Wasser einnehmen; b) Wasser einlassen (vom Schiffe); ligne d'~ Wasserlinie, welche das Niveau des Wassers bei einem befrachteten Schiffe bildet; recevoir un coup à l'~ einen Schuß unterhalb der Wasserlinie erhalten. Hom. v. au. Eaux d'Orthe

eau-béniter ‿ † (o-bě-ni-te') ①a. s'~ v/pr. sich mit Weihwasser besprengen.

eaubénitier ‡ † (o-bě-ni-tie'; ⓢb) s/m. 1. Priester, dessen besonderes Amt die Wasserweihe ist. 2. ↘ = bénitier 1 (L.).

eauburon ‡ ♀ P (o-bü-rǫ') s/m. Name verschiedener Pilze. Eaux bonnes

eau-de-vie, pl. ~x-~-~ (o-d'wi') s/f. Branntwein m, Aquavi't n; ~ allemande id., starkes Abführmittel; ~ brûlée Kramba'mbuli m; ~ de Dantzick Danziger Goldwasser n; ~ de grain Kornbranntwein m; ~ de pommes de terre Kartoffelbranntwein m. Eaux Chaudes [v. eau 11.

eau(-)forte, pl. ~x(-)~s (o-fö'rt; ⓢb) s/f.

eau-fortier ‡ ⊙ ↘, pl. ~-~s (o-för-tie'; ⓢb) s/m. Graveur, der mit Scheidewasser ätzt (= aquafortiste). [v. eau 11.

eau-mère, pl. ~x-~s (o-mä'r; ⓢb) s/f.

Eaumont ‡ (o-mǫ') npr. m. id., Sohn des Agolant in a/f. Heldengedichten. Eauline

eau-régale, pl. ~x-~s (o-re-gä'l; ⓢb) s/f. v. eau 11. [fläschchen, Karaff(in)e.

eaurole ↘ (o-rö'l) s/f. kleines Krystall-

Eaux-Bonnes ‡ (o-bö'n) npr. f. pl. les ~ id., fr. Bad in den Pyrenä'en bei Pau. [eau 6.

eaux-et-forêts (o-ſe-fo-rä' ⓢb) s/f. pl. v.

Eauze (Larousse: ōs) [lt. Elusa] npr. f. id., französische Stadt (Gers). Eugo

ébahi, ~e F ↘ (ĕ-bă-i') [ébahir] s. Verblüffte(r), Verdutzte(r). Syn. l'ébahi ouvre la bouche par étonnement; l'étonnement fait balbutier l'ébaubi.

ébahir F (ĕ-bă-ī'r) [bah] ①a. s'~ v/pr. (de qc. über etwas) erstaunen, sich verwundern: être tout ~i wie aus den Wolken gefallen sein.

ébahissement ‿ F (ĕ-ba-ī-ßmǫ') [ébahir] s/m. Erstaunen n, Staunen n, Verwunderung f.

ébalaçon ‡ ÷ (ĕ-bă-lă-ßǫ') s/m. Reitkunst: Art Sprung und Ausschlagen n mit den Hinterbeinen. [Beschneiden n, Beschroten n ꝛc.

ébarbage ⊙ (ĕ-bär-ba'ſch) [ébarber] s/m.

ébarbement ‿ (ĕ-bär-b'mǫ') [ébarber] s/m. 1. Ab-barten n, oberflächliches Abputzen, Beschaben n ꝛc.; Abgebartet-, Beschabt- ꝛc. sein n. 2. chir. Be-, Aus-schneiden n e-r Wunde.

ébarber ‿ (ĕ-bar-be') [barbe] ①a. v/a. 1. abbarten, den Bart, das Rauhe wegnehmen: ~ des plumes Federn schleißen, reißen. 2. ⊙ Papierm. (grob, wenig) beschneiden; Münzen beschroten; abfeilen, (aus-)putzen, ausschneiden; abgraten, abschaben.

ébarbeur, ~se ⊙ (ĕ-bär-bö'r, ~bö'ſ) [ébarber] s. 1. Schleißer(in) (v. ébarber). 2. agr. ~ d'orge Gersten-Entgranner(in).

ébarboir ⊙ (ĕ-bär-bōā'r) [ébarber] s/m. Kupferstecherei: vierschneidiger Schaber (= grattoir carré); Gießerei: Schrot-Eisen n, -Messer n, -Stahl; Waffenfabrikation: Kugelkneipzange f; Zinngießerei: Abstech-Eisen n.

ébarbulé, ~e ♂ (ĕ-bär-bü-le') [barbule] a. zo. bartlos, ohne Fahne (von Federn einiger Vögel).

ébarbure ⊙ (~bü'r) [ébarber] s/f. Späne m/pl. vom Schaben; Gravirkunst: Bart m, Grat m. [oder vier-kantiges) Kratz-Eisen.

ébardoir ⊙ (ĕ-bär-dōā'r) s/m. Tischlerei: (drei-

ébarouir ⚓ (ĕ-bă-rū-ī'r) [barre] ①a. v/a. auftrocknen, leck machen: ~i, ~ie geschwunden, durch Sonne und Wind undicht geworden (von einem Schiffe).

ébarouissage ⚓ (ĕ-bă-ru-ī-ßa'ſch) [ébarouir] s/m. Auf-dorren n, -trocknen n der Planken, Faßdauben ꝛc. [kalt machen.

ébasir Γ (ĕ-ba-ſī'r) ①a. v/a. morden, fig.

ébat F (ĕ-ba' ⓢb; pl. ⓢb) [ébattre] s/m. 1. (meist im pl.) ausgelassenes, muthwilliges Umher-laufen, -springen. 2. (meist im pl.) Belustigung f. sg., Zeitvertreib sg., Abwechselung f. sg.: prendre ses ~s sich belustigen, sich herumtummeln. 3. † ch. mener les chiens à l'~ die Hunde spazieren führen.

ébattement ‿ (ĕ-bă-tmǫ') [ébattre] s/m. 1. † Umherspringen n, Belustigung f. (Laft. 6. 3). 2. ⊙ Stellmacherei: Spielraum.

ébattre F (ĕ-bă'tr) [battre] ④a. (vgl. battre) I. s'~ v/pr. 1. vergnügt umherspringen. 2. sich ergötzen, sich belustigen. II. v/a. † gegen das Ufer anschlagen (von den Wellen eines Flusses); noch in Lm., Chute d'un Ange, récit v. 356.

ébaubi, ~e F ↘ (ĕ-bo-bi') [baube, lt. balbus] I. a. verblüfft, verdutzt, wie aus den Wolken gefallen. II. s. Verblüffte(r), Verdutzte(r). Syn. v. ébahi.

ébauchage (ĕ-bo-ſcha'ſch) [ébaucher] s/m. 1. Anlegen n, Entwerfen n, flüchtiges Skizziren; erstes Bearbeiten (= ébauchement). 2. ⊙ Hanfspinnerei: Grobhecheln n; Messerschmiede: Grobfeilen n e-r Klinge; Metallurgie: Strecken n; Nadelfabrikation: Abschleifen n der Nadelspitzen; Töpferei: Kneten n des Thons, Formen n der Geschirre auf der Scheibe; Zimmerei: Ab-arbeiten n des Gröbsten vom Holze.

ébauche (ĕ-bō'ſch) [ébaucher] s/f. 1. Anlage, Skizze, erster Entwurf. Syn. v. crayon 3. 2. fig. Andeutung, Entwurf m, Umrisse m/pl., weitS. schwacher Versuch, erste Anzeichen n.pl. 3. ⊙ Uhrmacherei: noch nicht ganz ausgearbeitetes Räderwerk.

ébauchement ‿ (ĕ-bo-ſchmǫ') [ébaucher] s/m. = ébauchage 1.

ébaucher ‿ (ĕ-bo-ſche') [bauche] ①a. I. v/a. 1. anlegen, aus dem Groben arbeiten, das Gröbste ab-schleifen, -feilen ꝛc.; obenhin entwerfen. 2. ⊙ Blech-Arbeit: ~ les bidons die Urwellstürze gleichen; Eisenbearbeitung: ~ les lopins Schirbel ab-richten; Hanfspinnerei: ~ la filasse den Hanf durch die gröbste Hechel ziehen; Töpferei ~ la pâte den Thon modelliren. 3. beginnen, zurichten. 4. andeuten: ✣ ~ un sourire ein Lächeln erkennen lassen (Chat., Natchez III. 113). II. s'~ angelegt, entworfen, zugerichtet ꝛc. werden.

ébaucheur ⊙ (ĕ-bo-ſchö'r) [ébaucher] s/m. 1. Metallurgie: (auch a.: cylindre ~) Präpari'rwalze f (= cingleur). 2. Uhrmacherei: Arbeiter, der das Gehwerk zu bearbeiten anfängt.

ébauchoir ⊙ (ĕ-bo-ſchōā'r) [ébauche] s/m. Bildhauerei ꝛc.: Bossi'r-holz n, -bein n, Schrafsirmeißel; Bürstenmacherei: = amorçoir 1, aber mehr gbr. als ds.; Drechslerei: Rundstahl; Spinnerei: Grobhechel f, Hanfkamm; Zimmerei: Zurichtmeißel, Zimmer-Axt f; ~ à grain d'orge spitzes Stemm-Eisen.

Eaumorte

Ebblinghem rue Ebelmen 12. arr.
" Eblé 7. "
" de l'Ebre 13. "

ébauchon | ⊙ (ē-bo-ſchõ') [ébauche] *s/m.* Holzstück *n* zu Drechsler-Arbeit.

ébaudir F † (ē-bo-di'r) [baudir] ②a. I. *v/a.* aufheitern, ergötzen. II. s'~ sich belustigen, sich herumtummeln, jauchzen.

ébaudissement | F † (~di-ßmã') [ébaudir] *s/m.* Belustigung *f*, Jubel, laute Freude.

ebbe, L. auch **èbe**, Poit. **èbo** ⚓ (alt. ēb) [dtsch.] *s/f.* (Lud. *s/m.*) provN. Ebbe; *prv.* ↘ ce qui vient de flot s'en retourne d'~ wie gewonnen, so zerronnen (= ce qui vient de la flûte s'en va par le tambour).

Ebbon | (ē-bõ'), auch ~**es** (ēb) *npr. m.* Ebbo, Milchbruder Ludwigs des Frommen, Bischof von Rheims († 841).

ébénacé *m*, ~**e** *f* ✿ (ē-bē-na-ßē') [ébène] I. *a.* ebenholz-artig. II. ~**es** ③b. *s/f. pl.* Ebenace'en (Gattung exo'tischer Bäume und Sträucher).

ébène (ē-bæ'n) [lt. ebĕnus] *s/f.* (V. *fig.* auch *s/m.*) 1. schwarzes Ebenholz: fausse ~ gemeiner Bohnen-Baum, Alpen-Ebenholz *n* (Cytisus laburnum); ~ jaune weißholzige Trompe'tenblume (Bignonia leucoxylon); ~ vert des Antilles grünes Ebenholz; ~ d'Allemagne Taxusholz *n*. 2. *fig.* sehr dunkle Schwärze: cheveux d'~ *poét.* l'~ de ses cheveux (sein oder ihr) glänzend schwarzes Haar. 3. *fig.* schwarze Sklaven *m/pl.*: marchand d'~ Sklavenhändler *m*; acheter de l'~ Sklaven kaufen. 4. ⊙ *min.* ~ fossile Jet (spr. dschät) = jayet. [holz-ähnlich, -farbig.

ébéné, ~**e** (ē-bē-nē') *a.* aus Ebenholz, eben-

ébéner (ē-bē-nē') [ébène] ①g. I. *v/a.* (wie Ebenholz) schwarz beizen. II. s'~ schwarz (wie Ebenholz) werden.

ébénien, ~**ne** (ē-be-niã', ~iæ'n) *a.* ebenholz-artig, schwarz wie Ebenholz.

ébénier | ✿ (ē-be-nie'; ③b) [ébène] *s/m.* 1. echter Ebenholzbaum (Diospyros ebenum). 2. ~ épineux brasilia'nische Palmen-Art; faux ~, ~ des Alpes gemeiner Bohnenbaum (Cytisus laburnum) = aubours 1 a; ~ de montagne zugespitzte Bauhi'nie; ~ d'orient Mimo'sa Lebbek (asia'tischer Baum).

ébénin | ~**e** ⊙ (ē-be-nã', ~i'n) [ébène] *a.* von Ebenholz, ebenholz-ähnlich, -farbig.

ébéniste ⊤ (ē-bē-ni'ßt) [ébène] *s/m.* und *a.* (menuisier) ~ Kunsttischler, Ebeni'st.

ébénisterie (ē-bē-ni-ßt'ri') *s/f.* 1. Kunsttischlerei, Schreiner-Handwerk *n*. 2. Kunsttischler-Arbeit.

ébénoxyle (ē-bē-nō-kßi'l) [grch.] *s/m.* Art Ebenholz *n* aus Kotschinchina.

ébergement | ⊙ (ē-bær-ʒ'mã') [berge I.] *s/m.* Anlage *f* von Ufer-Böschungen.

ébergénure ⊙ ↘ (ē-bær-ʒe-nü'r) *s/m.* Saline: Auffüllen *n*, Eingießen *n*.

éberguer | ⊙ (ē-bær-ge') [Bergen, Stadt in Norwegen] ①a. *v/a.* Fischerei: Stockfische fangen und für den Verkauf zubereiten.

éberluer F ↘ (ē-bær-lü-e') [berlue] ①a. I. *v/a.* in Erstaunen setzen. II. s'~ erstaunen, in Erstaunen gerathen. [ner (Bm.).

éberner | P ↘ (ē-bær-ne') ①a. *v/a.* = ébre-

éberneur P ↘ (ē-bær-nö'r) [éberner] *s/m.* = ébreneur.

ébertauder | ⊙ (ē-bær-to-de') [bertauder 2] ①a. *v/a.* dem Tuche x. die erste Schur geben, Tuch abstutzen. [verwirrt (Sd.).

ébervigé, ~**e** P (ē-bær-wi-ʒe') *a.* provC.

ébet | ♂ ↘ (ē-bæ') *s/m. path.* sehr große Empfindlichkeit der Zähne.

ébétement (ē-bæ-tmã') [bête] *s/m.* Dummmachen *n* (V.) = hébétement.

ébétir F ↘ (ē-bæ-ti'r) [bête] ②a. *v/a.* dumm machen (V.); mehr gbr. und besser: abêtir.

ébétude † (ē-bē-tü'd) *s/f.* = hébétude.

ébeurrer (ē-bö-re') [beurre] ①a. *v/a.* ~ le lait die Butter aus der Milch nehmen.

ébeylières ⊙ (ē-bæ-liä'r ③b) *s/f. pl.* Wasser-Abzugslöcher *n.pl.* [schlürfen, aufsaugen.

ébiber ↘ (ē-bi-be') [lt.] ①a. *v/a.* aus-

ébie (ē-bi') *s/f.* Teichrinne.

ébiganché, ~**e** P (ē-bi-gã-ſche') *a.* provC. lahm (Sd., *Fadette*).

ébionisme ↘ (ē-bi-o-ni'ßm) [hebr.] *s/m.* rl. ebioni'tische Lehre (halb-jüdisch, halb-christlich, hielt Christus für einen Menschen und erkannte die mosa'ische Lehre an; 1. Jh.).

ébionite (ē-bi-o-ni't) [hebr.] *a.* und *s/m.* rl. ebioni'tisch; Ebioni't (v. ébionisme).

ébisèlement | ⊙ (ē-bi-sæ-l'mã') *s/m.* trichterförmiges An-, Aus-bohren; schiefes Abstoßen der unteren Kanten eines Brettes.

ébiseler | ⊙, ~z~ (ē-bi-ſ'le') [biseau] ①c. *v/a.* trichterförmig an-, aus-bohren: ~ une planche die untere Brettkante schief abstoßen (= chanfreiner I. 2.).

ébiselure ⊙ (ē-bi-ſ'lü'r) [ébiseler] *s/f.* trichterförmige Ausbohrung; schief abgestoßene untere Kante eines Brettes.

ébitacle ⚓ ↘ (ē-bi-tā'kl) *s/m.* = habitacle.

ébizeler | ⊙ (ē-bi-ſ'le') ①c. *v/a.* = ebiseler.

Ebles | (ē'bl) *npr. m.* id., Abt v. Saint-Germain, [illegible] gegen die Normannen (9. Jh.).

Éblis (L. ē-bli'ß; Lud. ē-bli'l) [ar.] *npr. m.* E'blis (zerstörender Engel des Ko'rans, des Gesetzbuches der Muhamedaner).

éblouir (ē-blū-i'r) [a/t. blôdi] ②a. I. *v/a.* 1. blenden. 2. *fig.* (ver)blenden (auch *abs.*), blendend sein, verführen: se laisser ~ par (↘ à) qc. sich durch et. verblenden lassen; ~i de qc. stolz auf et. II. ↘ s'~ de qc. sich durch etwas verblenden lassen. **Syn.** nous sommes *aveuglés* quand nous avons, en quelque sorte, perdu l'usage de notre raison; nous sommes *éblouis* quand quelque chose d'inaccoutumé frappe notre raison et la trouble.

éblouissant, ~**e** (ē-blū-i-ßã' ③a, ~ã't) [éblouir] *a.* blendend (auch *fig.*).

éblouissement (ē-blu-i-ßmã') [éblouir] *s/m.* 1. plötzliche, vorübergehende Erblindung: a) Blendung *f* durch grelles Licht: ~ solaire Blendung, die eintritt, wenn man aus dem hellen Tageslichte in ein dunkles Gemach tritt; b) Schwindel, Verdunkelung *f* der Augen durch innere Ursachen. 2. *fig.* Verblendung *f*. [machen (Sd.)

éboiter | P (ē-bŭa-te') [boiter] ①a. *v/a.* lahm

Éboli (ē-bō-li') *npr. m.* id., it. Stadt; princesse d'~ Prinzessin E'boli, Hof-Dame am Hofe Philipp's II. von Spanien.

ébonite ⊙ (ē-bo-ni't) *s/m. ch.* gehärteter Kautschuk von glänzend schwarzer Farbe. 2. künstliches Ebenholz.

éborgnage ⊙ (ē-bor-nja'ʒ) [éborgner] *s/m.* agr., Gärtnerei: Wegnehmen *n* der Augen (an Reben x.). **Syn.** v. ébourgeonnage.

éborgnement ↘ (ē-bor-nj'mã') [éborgner] *s/m.* 1. Wegnehmen *n*, Rauben *n* eines Auges. 2. Einäugigkeit *f*.

éborgner (ē-bor-nje') [borgne] ①a. I. *v/a.* 1. e-s Auges berauben, einäugig machen, auf e-m Auge blenden (auch *fig.*), F J-m fast ein Auge ausstoßen. 2. weitS. ~ une maison einem Hause durch einen Verbau das Licht entziehen. 3. *fig.* ↘ in den Staub ziehen, verkleinern. 4. ⊙ agr., Gärtnerei: Augen an Reben x. wegnehmen; ~ une brindille e-m Zweige das Gipfel-Auge nehmen. II. s'~ sich oder ea. ein Auge ausschlagen, weitS. sich stark am Auge beschädigen.

ébotter | ⊙ (ē-bō-te') [bot oder bout] ①a. *v/a.* 1. (Lud. ~**oter** |) Gärtnerei: abköpfen, kappen, einem Baume den Gipfel abhauen. 2. einen Nagel x. abköpfen, abkippen (= étêter).

ébouffer | F ↘ (ē-bū-fe') [bouffer] ①a. *v/n.* und s'~ de rire vor Lachen bersten, platzen (mehr gbr. pouffer).

ébouillanter | ⊙ (ē-bū-jã-te') [bouillant] ①a. *v/a.* Seidenmanufaktur: die Koko'ns in heißem Wasser abbrühen.

ébouillir (ē-bū-ji'r) [bouillir] ③e. (A. nur im *inf.* und *part.*) *v/n.* (mit être) einkochen.

éboulage ⊙ (ē-bu-la'ʒ) [ébouler] *s/m.* Weberei: dünne Stelle von schlechtem Einschlage im Zeuge (= clairière; v. clairier II. 3).

éboulement (ē-bu-l'mã') [ébouler] *s/m.* 1. Einfallen *n*, Einsturz; ~ (de terre) Erdfall, Bergsturz (= cambrement 2). 2. ⊙ Metallurgie: ~ des charges Rutschen *n* der Gichten im Hoch-Ofen.

ébouler (ē-bu-le') [boule] ①a. I. *v/a.* zum Einfallen x. bringen. II. *v/n.* (mit avoir und être) und s'~ ein-fallen, -sinken, -stürzen (auch *fig.*). **Syn.** v. crouler I.

ébouleux, ~**se** (ē-bu-lö' ③a, ~ö'ſ) [ébouler] *a.* leicht einfallend.

éboulis (ē-bu-li' ③a) [ébouler] *s/m.* 1. Gerölle *n*, Schutt, Haufen zusammengestürzter Dinge. 2. ♂ Geologie: Geröll-, Schutt-Ablagerung *f*. [per.

ébouquer | ⊙ (ē-bu-ke') ①a. *v/a.* = no-

ébouqueter | ⊙ (ē-bu-k'-te') [bouquet] ①c. *v/a.* Gärtnerei: Blätter-Knospen abschneiden, abkneifen. [nopeur.

ébouqueur, ~**se** ⊙ (ē-bu-kö'r, ~ö'ſ) *s.* =

ébouquiner | (ē-bu-ki-ne') [bouquiner 3] ①a. *v/a.* ch. ~ un bois, &. aus e-m Gehölze x. die Rammler (die Männchen, bei Hasen und Kaninchen) weg-nehmen, -schießen.

ébourgeonnage (ē-bür-ʒō-na'ʒ), ~**ement** (~n'mã') [ébourgeonner] *s/m.* Gärtnerei: Ausbrechen *n*, Abschneiden *n* der (überflüssigen) Augen, Knospen und Reiser. **Syn.** l'*ébourgeonnement* s'exécute sur le bourgeon poussant; l'*éborgnage*, sur le bourgeon stationnaire (B.).

ébourgeonneau (ē-bür-ʒō-no') *s/m.* zo. = ébourgeonneur 1.

ébourgeonner | (ē-bür-ʒō-ne') [bourgeonner] ①a. *v/a.* Gärtnerei: Knospen und Triebe abbrechen.

ébourgeonneur (ē-bür-ʒō-nö'r) *s/m.* 1. (auch ~**eau** *n.* ~**eux** | ~nö') zo. Name mehrerer Vögel, welche Baumknospen fressen: a) Dompfaffe, Gimpel (= bouvreuil); b) Bergfink (= pinson des montagnes); c) Kernbeißer (= gros-bec). 2. Gärtnerei: Jemand, der die Bäume ausputzt. [rerei: Ausputz-Eisen *n*.

ébourgeonnoir ⊙ (ē-bür-ʒō-nŭa'r) *s/m.* Gärt-

ébouriffant, ~**e** * (ē-bu-ri-fã' ③a, ~ã't) *a.* co. ganz ungeheuer, riesig.

ébouriffé, ~**e** F (ē-bu-ri-fe') *a.* zerzaust, struppig; *fig.* verwirrt, verblüfft.

ébouriffer | F * (ē-bu-ri-fe') [bourre od. bourrasque] ①a. I. *v/a.* 1. das Haar zerzausen. 2. *fig.* bestürzt machen, verblüffen. II. s'~ sich das Haar zerzausen; *fig.* verblüfft w.

ébourrer | ⊙ (ē-bu-re') [bourrer] ①a. *v/a.* Gerberei: abhaaren; Hutmacherei: das Sommerhaar ausreißen.

ébousiner | ⊙ (ē-bu-ſi-ne') [bousin] ①a. *v/a.* Maurerei: Bruchsteine (mit dem Hammer) abschaben, abputzen, das Verwitterte von den Steinen entfernen.

éboutage ⊙ (ē-bu-ta'ʒ) *s/m.* 1. Tischlerei: Weg-, Be-schneiden *n* des Hirn-Endes. 2. Abschneiden *n* u. Auszupfen *n* der Sitzfäden an den Alençonner Spitzen.

ébouter | ⊙ (ē-bu-te') [bout] ①a. *v/a.* 1. Tischlerei: das Hirn-Ende wegschneiden. 2. die Sitzfäden an den Alençonner Spitzen abschneiden und auszupfen.

ébouteuse ⊙ (ē-bu-tö'ſ) *s/f.* Auszupferin der Sitzfäden bei der Verfertigung der Alençonner Spitzen.

éboutourer | (ē-bu-tū-re') [bouturer] ①a. *v/a.* Gärtnerei: Wurzelschößlinge wegnehmen.

ébractéolé, ~**e** ✿ (ē-brā-kte-ō-le') [bractéole] *a.* ohne Deckblättchen, deckblattlos.

ébraisoir ⊙ (ē-bræ-ſŭa'r) [braise] *s/m.* 1. Feuer-Raum, bsd. in einem Kalk-Ofen (= ébrasoir). 2. Feuer-, Kohlen-, Gluthschaufel *f*.

ébranchage (ē-brã-ſcha'ʒ), ~**ement** | (~ſch'mã') *s/m.* agr., Gärtnerei: 1. Ausästung *f* eines Baumes. 2. Astlosigkeit *f*.

Eborodunum = Embrun

ébrancher‿ (ĕ-brą-sche') [brancher] ①a. v/a. 1. agr., Gärtnerei: einen Baum ab-ästen, ausputzen. 2. fig. beschneiden. 3. bl. arbre ~é abgekappter Baumstamm.

ébrancheur (ĕ-brą-schö'r), **~oir** (~ßŏ'r) s/m. Gärtnerei: Messer n zum Ausschneiden der Äste; Hippe f am Ende e-r Stange.

ébranlement‿ (ĕ-brą-l'mą') s/m. 1. Erschütterung f, Wallung f (auch fig.). 2. Wackeln n der Zähne. 3. fig. Zerrüttung f e-s Vermögens.

ébranler‿ (ĕ-brą-le') [branler] ①a. I. v/a. 1. in Bewegung, Wallung, Schwingung setzen, erschüttern (ant. affermir I. 1): ~ une cloche eine Glocke in Schwung bringen; ⚔ ~ un corps eine Abtheilung vermarschiren lassen; Reitkunst: ~ son cheval au galop sein Pferd in Galop setzen, Galop ansprengen. 2. in Verwirrung, in Unordnung bringen, erschüttern: ⚔ ~ l'ennemi den Feind zum Wanken (Weichen) bringen; ~ ses convictions s-e Überzeugungen ändern (ihnen untreu w.). II. s'~ 1. in Bewegung ꝛc. kommen, ⚔ verrücken. 2. in Verwirrung gerathen, erschüttert werden, ⚔ zu wanken anfangen, weichen.

ébrasement ‖ ⊙ (ĕ-bra-ſ'mą') [ébraser] s/m. arch. Ausschrägung f, Schmiege f (Erweiterung der innern Öffnung einer Thür oder eines Fensters) = ébrasure.

ébraser ‖ ⊙ (ĕ-bra-ſe') ①a. v/a. arch. ausschrägen (die Fenster-, Thür-Öffnung nach innen erweitern, aushauen).

ébrasoir ⊙ (ĕ-bra-ſŏa'r) [ébraser] s/m. = ébraisoir 1.

ébrasure ⊙ (ĕ-bra-ſü'r) [ébraser] s/f. = ébrasement (vgl. embrasure).

Èbre (ĕbr) npr. m. E'bro (Fluß in Spanien).

ébréchement‿ (ĕ-brä-schmą'; ⑤b) [ébrécher] s/m. Schartigmachen n, Schartigkeit f eines Schneidewerkzeuges.

ébrécher‿ (ĕ-brĕ-sche') [brèche] ①g. I. v/a. 1. schartig, eine Scharte machen, Stücke aus der Schneide ausbrechen. 2. fig. ~ qc. ein Loch in etwas machen, reißen: ~ sa fortune par le jeu sein Vermögen durch das Spiel zerrütten; F ~ sa réputation seinem Rufe schaden. II. s'~ 1. schartig werden. 2. s'~ une dent sich ein Stück von einem Zahne abbrechen.

ébrener ‖ P ╲ (e-brĭ-ne') [bran] ①f. v/a. ein Kind von Koth reinigen, abwischen, e-m Kinde den Popo' wischen (= éberner).

ébreneur, ~se P ╲ (e-brĭ-nö'r, ~ö'ſ) [ébrener] s. I., der ein beschissenes Kind reinigt, Arsch-wischer(in) (= éberneur).

Ébreuil ‖ (ĕ-brö'j) [lt. Ebrolium] npr. m. id., fr. Ort (Allier).

ébriété ♡ (ĕ-brĭ-ĕ-te') [lt. ebriĕtas] s/f. Trunkenheit.

ébrieux, ~se ♡ (ĕ-brĭ-ö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt. ebriōsus] a. dem Trunke ergeben: méd. folie ~se Säufer-Wahnsinn m (= delirium tremens).

ébrillade † (ĕ-brĭ-jä'd) [it.] s/f. Reitkunst: Schlag m, Zug m mit den Zügeln (wenn sich ein Pferd nicht wenden will).

ébriosité ♡ (~o-ſĭ-te') [lt. ebriositas] s/f. Trunksucht.

ébroïcien ‖, **~ne** (ĕ-bro-ĭ-ßjĕ', ~ßjä'n) a. und É~, É~ne s. aus, Bewohner(in) von Evreux.

Ébroïn ‖ (ĕ-brŏ-ĕ') npr. m. Ebroin, Majordo'mus Chlotar's III. (ermordet 681).

ébrondeur ⊙ (ĕ-brą-dö'r) s/m. Drahtzieherei: Putzer (Arbeiter, der den Draht vom Glühspane reinigt).

ébrosser ‖ (ĕ-brŏ-ße') ①a. v/a. = ébrousser.

ébrouage ⊙ (ĕ-brü-a'ʒ) [ébrouer] s/m. Färberei: Ausspülen n, bsd. Behandeln n der Wollensträhnen im Kleienbade.

ébroudage ⊙ (ĕ-bru-da'ʒ) s/m. 1. Kleindraht-Ziehen n, Ziehen n des Drahtes durch die dritte (zweite) Ziehbank. 2. Kleindraht (= ébroudin).

ébroudeur ⊙ (ĕ-bru-dö'r) [ébroudir] s/m. Kleindraht-Zieher (Arbeiter).

ébroudi(n ‖) ⊙ (ĕ-bru-dą', ~dĭ') a. u. s/m. (fil) ~ Kleindraht, dreimal (Karmarsch: zweimal) gezogener Draht (= ébroudage 2).

ébroudir ⊙ (ĕ-bru-dĭ'r) [a/f. brouder] ①a. v/a. Drahtzieherei: durch die dritte Ziehbank gehen lassen.

ébrouement‿ (ĕ-bru-mą') s/m. vét. und Reitkunst: Schnauben n des Pferdes oder e-s anderen Hausthieres mit Schütteln des Kopfes, bsd. wenn es sich fürchtet; auch Niesen n einiger Hausthiere.

ébrouer ‖ (ĕ-brü-e') ①a. I. [dtsch. brühen] v/a. ⊙ Färberei: Zeuge ausspülen, auswaschen. II. [D. a/f. brou = brave] v/n. und s'~ vét. und Reitkunst: schnauben, prusten.

ébroueuse ⊙ (ĕ-brü-ö'ſ) [brou] s/f. Nuß-Ausschälerin.

ébro(u)sser ‖ ⊙ (ĕ-bru-ße', ~brŏ~) [brosse] ①a. v/a. agr., Gärtnerei: Triebe aus-, Blätter ab-brechen, Weinstöcke ausputzen.

ébrouter ‖ ⊙ (ĕ-bru-te') [brouter] ①a. v/a. Seidenbau: die Blätter von Holzstückchen ꝛc. reinigen.

ébruitation ‖ * (ĕ-brü-ĭ-ta-ßją' ⑯) s/f., **~ement‿** (~tmą') s/m. [ébruiter] Ruchbarmachen n, F Ausplaudern n.

ébruiter‿ (ĕ-brüĭ-te') [bruit] ①a. I. v/a. unter die Leute bringen, ruchbar machen. II. s'~ ruchbar werden.

ébrun ‖ P (ĕ-brą') s/m. agr. Mutterkorn n (= blé ergoté).

ébuard ‖ ⊙ (ĕ-bü-ä'r; ⑧b) s/m. Spaltkeil von hartem Holze.

ébûchetage (ĕ-bü-sch'ta'ʒ) s/m. Sammeln n von Reisern.

ébûcheter‿ (ĕ-bü-sch'te') [bûche] ①e. v/n. Reiser sammeln.

èbudes (ĕ-bü'd ⑧b) I. s/f. pl. † agr. Brachland n. sg. (Boi.). II. É~ npr. f. pl. ╲ = Hébrides (Cpl.).

ébullioscope ⊙ (L. ĕ-bül-lĭ-ŏ-ßko'p) [lt.-grch.] s/m. Ebullioſko'p n (Instrume'nt zur Bestimmung des A'lkoholgehalts von Spirituo'sen).

ébullition ‖ ♡ (L. ĕ-bül-lĭ-ßją' ⑯; Poit. ~bü-l~) [lt.] s/f. 1. (Auf-)Kochen n, Sieden n: chaleur d'~ Siedehitze; point d'~ Siedepunkt m. 2. chm. Aufbrausen n (auch ╲ fig.), Aufwallen n. 3. path. Ausschlag m, Ausfahren n der Haut, Schreckbläschen n (= eczéma). Syn. v. bouillonnement.

éburnation ‖ ♡ (ĕ-bür-nā-ßją') [neu-lt.] s/f. path. Eburnatio'n, Übergang weicherer Theile zu elfenbein-artiger Härte (= éburnification).

éburne ♡ (ĕ-bü'rn) [lt. eburna] s/f. zo. Elfenbeinschnecke.

éburné, ~e ♡ (ĕ-bür-ne') [lt. eburnĕus] a. elfenbein-artig, Elfenbein-…

éburnéen ‖, **~éenne** ♡ (ĕ-bür-nĕ-ą', ~ä'n), **~in** ‖, **~ine** (~ą', ~ni'n) a. = éburné.

éburnification ‖ ♡ (ĕ-bür-nĭ-fĭ-kā-ßją') [lt.] s/f. path. = éburnation.

éburnifié, ~e ♡ (ĕ-bür-nĭ-fĭ-e') [lt.] a. path. in elfenbein-artige Substa'nz verwandelt.

Éburons (ĕ-bü-rą' ⑧b) s/m. pl. h.a. Ebu-ro'nen (belgischer Volksstamm).

écachement ‖ ⊙ (ĕ-kă-schmą') [écacher] s/m. (Zer-)Quetschen n, Breit-, Platt-drücken n, Zerquetschung f; Papierfabrikation: Auspressen n der Feuchtigkeit; Zeugschmiederei ꝛc.: Blankschleifen n.

écacher‿ (ĕ-kă-sche') [lt. coactus] ①a. I. v/a. 1. F ╲ (zer)quetschen, breit-, platt-drücken; nez ~é platte, eingedrückte Nase. 2. ⊙ kneten, zerstoßen; Drahtzieherei: plätten, platt machen; moulin à ~ Plättmühle f; Papierfabrikation: trocken pressen; Zeugschmiederei ꝛc.: blank schleifen. II. s'~ sich breitdrücken.

écacheur ⊙ (ĕ-kă-schö'r) [écacher] s/m. Quetscher, Schläger: ~ d'or Goldschläger; Drahtzieherei: Plätter; Zeugschmiederei ꝛc.: Blankschleifer.

écaffer ‖ ⊙, Lnd. **~afer** ‖ (beides: ĕ-kă-fe') ①a. v/a. Böttcherei: Reifen spalten.

écafignon ‖ P ╲ (ĕ-kă-fĭ-nją') s/m. widerlicher Geruch (= escafignon).

écaflote (ĕ-kă-flŏ't) [L. dim. von b.l. scaffa] s/f. im Durchschlage zurückbleibende Hülsen pl.

écagne ⊙ (ĕ-kă'nj) (b.l. scagna] s/f. Gebinde n, Docke (= escaigne).

écaillage (ĕ-kă-ja'ʒ) [écailler] s/m. 1. Abschuppen n. 2. = écaillement 1. 3. ⊙ Ausbrechen n des Kesselsteins; (Sich-)Abschuppen n bsd. bei (bemalten) Porzellangefäßen; Saline: Abkrusten n, Abklopfen n der Salzpfanne (= escaillage).

écaille (ĕ-ka'j; Lnd. ĕ-kă'j; ⑧b) [dtsch. Schale] s/f. 1. Schuppe, auch Panzerschuppe: se détacher, tomber par, en ~s sich abbröckeln, abschuppen; fig. F les ~s lui tombèrent des yeux es fiel ihm wie Schuppen von den Augen. 2. Schale (bsd. von Austern); fig. laisser les ~s (aux autres den Andern) nur die Schalen übrig lassen. 3. ✽ ~ de Bergame Bergama'sker Schuppentape'te (v. Bergame); ~ jaspée gefleckt es Schildpatt; ~ (de tortue) Schildkröt(t) n, -patt n. 4. ⚘ Schuppe: ~s pl. Knospen-decke sg., -hülle sg., -schuppen; Spreublättchen n.pl.; ~s en écusson Schülfern pl., Schildhaare n. pl.: ~ périgoniaire Blüthenhüllschuppe. 5. ♡ path. Hautschuppe. 6. vét. ~ d'huître Unförmlichkeit e-s Vollhufes. 7. zo. P a) grande ~ Name verschiedener großschuppiger Fische, bsd. großschuppiger Halfterfisch (Heniŏchus macrolepidōtus); b) ~ de mer, ~ de rocher Schale der Napfschnecke; c) Schmetterlinge: ~ brune Hofdame; ~ couleur de rose Wittwe; ~ marbrée Rüsterspinner m; ~ martre brauner Bärenvogel; ~ mouchetée Wegebreitspinner m, spanische Fahne. 8. ⊙ Span m, Abfall m, Abgebröckeltes, (Stein-)Splitter m (= éclat 1): ~s de bronze, ~s de marbre Metall-, Marmor-späne m/pl.; Bäckerei: abgebackene (Brot-)Rinde; Buchbinderei: Art rothen Scharlachs; Malerei: sich ablösende Schuppen pl. od. Bröckelchen n.pl.; (~ de mer) Farbenreibstein m; Metallurgie: ~s pl. Bickschiefer m. sg., schuppenförmige Bleche n.pl.; ~s de cuivre, ~s de fer Kupfer-, Eisen-Hammerschlag m. sg.; ~s de fer = pailles de fer; Ornamentik: ~s pl. Schuppen-Verzierung sg.; Papierfabrikation: Muscheln pl.; Salzwerk: Pfannen-, Kesselstein m (auch dépôt de sel; vgl. dépôt 7); Seifensiederei: Probir-schale, -napf m.

écaillement ‖ ⊙ (ĕ-kă-j'mą') [écailler] s/m. 1. Aufmachen n der Austern (= écaillage 2). 2. Sich-Abschuppen n e-s Gemäldes. 3. Kupferhammerschlag.

écailler‿ (ĕ-kă-je') [écaille] ①a. I. v/a. 1. abschuppen, abschalen, ausschälen: ~ des huîtres Austern aufmachen; ~é, ~ée abgeschuppt, schuppig; bl. animal ~é Thier n mit anders gefärbten Schuppen. 2. ⊙ geschmolzenes Metall abhäuten; schildkröt(t)-ähnlich (be)malen, das Ansehen von Schildpatt geben, mit Schildpatt ausschlagen. II. s'~ 1. sich abbröckeln, abschuppen. 2. fig. ╲ sich in s-r Blöße zeigen.

écailler ‖, **~ère** (ĕ-kă-je', ~jä'r; ⑧b) [écaille] s. Austernhändler(in).

écaillette (ĕ-kă-jä't) [dim. von écaille] s/f. Schüppchen n, kleine Schuppe oder Schale.

écailleux (ĕ-kă-jö') m, **~se** (~ö'ſ) f [écaille] I. a. ‖ (nur noch dem s.) 1. abblätternd, schieferig. 2. ♡ schuppig, geschuppt, schuppicht, Schuppen-… II. ~ s/m. pl. ⑩b. zo. Schuppen-Amphi'bien f/pl. III. ~se s/f. F ╲ Austernhändlerin (= écaillère).

écaillon ‖ (ĕ-kă-ją') [écaille] s/m. 1. ⊙ erster Arbeiter im Schieferbruche. 2. ♡ zo., vét. ~s pl. Hakenzähne (= crocs I. 5).

écaillure ⊙ (ĕ-kă-jü'r) [écaille] s/f. Häutchen n auf geschmolzenem Blei, Blei-Asche.

écale (ĕ-ka'l) s/f. I. [dtsch. Schale] 1. Schale der Hülsenfrüchte. 2. (Eier-)Schale. 3. äußere grüne Nußschale (= brou I. 1). 4. ~s pl. Sandstein-Bruchstücke n.pl. 5. ⊙ durch gummö'sen Stoff zusammengeklebte Rohseide. II. [scale] 1. = escale. 2. Münzwesen: Grube, Prägeloch n.

les échelles Savoie 1000 arr. Chambery

écalé, ~e (ĕ-kă-le') *a.* agr. terres ~es Äcker *m/pl.*, zu denen keine Gebäude gehören.
écaler (ĕ-kă-le') [écale I.] ①a. I. *v/a.* Nüsse, Bohnen &c. ausschälen. II. s'~ 1. sich von selbst ausschälen. 2. ⊙ sich abschälen (vom Holze).
écalette (ĕ-kă-læ't) *s/f.* prov. Klepper *m.*
écaleuse (ĕ-kă-lö'ſ) *s/f.* Nuß-Ausschälerin.
écalot (ĕ-kă-lo'; ⑧b) *s/m.* 1. Art Nuß *f*; Nuß *f* ohne grüne Schale. 2. zo. P ↘ Maikäfer (= hanneton). [welscher Früchte.
écalure (ĕ-kă-lü'r) *s/f.* harte Hülse gewisser Früchte.
écang ⊙ (ĕ-kɑ̃') *s/m.* agr. Brechstock, Schwinge *f*, Schwert *n* zum Reinigen des Flachses und Hanfes (= dague 2, espade).
écangage ⊙ (ĕ-kɑ̃-ga'ʒ) [écanguer] *s/m.* agr. Brechen *n*, Schwingen *n* des Flachses und Hanfes.
écanguer ⊙ (ĕ-kɑ̃-ge') [écang] ①a. *v/a.* agr. Flachs oder Hanf brechen, schwingen (= daguer I. 4, espader).
écangueur, ~se ⊙ (ĕ-kɑ̃-gö'r, ~ö'ſ) *s.* agr. Flachs-, Hanf-brecher(in).
écantation ☉ (ĕ-kɑ̃-tă-ßiɔ̃') *s/f.* chm. Abgießen *n*, Schlämmung (= élutriation; vgl. décanter).
écaqueur ⊙ (ĕ-kă-kö'r) [caque] *s/m.* Heringsfischerei: Einsalzer, Einleger (= caqueur I. 1).
écarbouiller P ↘ (ĕ-kăr-bū-je'), oft es~ (ĕ-ßkăr~) [lt. excarbunculāre] ①a. I. *v/a.* zerquetschen, zunichteschlagen. II. s'~ 1. sich zunichteschlagen. 2. *fig.* sich den Kopf zerbrechen.
écardonneur (ĕ-kăr-dŏ-nö'r), auch ~x (~nö') *s/m.* zo. provN. Stieglitz oder Distelfink (= chardonneret I. 1).
écarlate (ĕ-kăr-la't) [L. lt. galaticus, Andere: prs. scarlat] I. *s/f.* 1. Scharlach *m* (Farbe): ~ demi-graine Halbscharlach *m*; ~ de Venise, ~ des Gobelins, ~ de Hollande Dunkelscharlach *m*: F avoir les yeux bordés d'~ sehr rothe (Ränder um die) Augen haben. 2. Scharlach *m* (Zeug). 3. graines d'~ Scharlachkörner *n.pl.* (Kermes *m*, auch Kochenille). 4. ☉ zo. Schlangen-Art in Karoli'na. 5. † *fig.* Schönste *n*, Blüthe, Blume einer Sache. II. *a.* scharlach(-roth).
écarlate-jaune ♀, *pl.* ~s-~s (ĕ-kăr-lat-ʒō'n; ⑧b) *s/f.* Benennung zweier Blätterpilz-(Agaricus-)Arten (v. jaune-écarlate).
écarlatin (ĕ-kăr-la-tɛ̃') *m*, ~e (~i'n) *f.* [écarlate] I. ~ *s/m.* 1. Art scharlachrother Wollenstoff. 2. (auch *a.*: cidre ~) röthlicher Apfelwein. II. ~e *s/f.* † = scarlatine.
écarlingue ⚓ (ĕ-kăr-lɛ̃'g) *s/f.* = carlingue I. 1. [ablanten.
écarner ⊙ (ĕ-kăr-ne') [carne I.] ①a. *v/a.*
écarquillement F ↘ (ĕ-kăr-ki-j'mɑ̃') [écarquiller] *s/m.* Aus(einander)spreizen *n*, Aufsperren *n* (= écartillement).
écarquiller F (ĕ-kăr-ki-je') ①a. I. *v/a.* fast nur gbr. in: ~ les jambes die Beine aus(einander)spreizen; ~ les yeux die Augen aufsperren, aufreißen. II. s'~ auseinandergespreizt, aufgesperrt w. (= écartiller.)
écarrir (ĕ-ka-ri'r) &c = équarrir, &c.
écart (ĕ-kă'r; Bindung: a) *sg.* L., Lnd.; b) *pl.* L., Andere: ⑧b) *s/m.* I. [carte] 1. Seitenschritt, -sprung, -wendung *f*: *fig.* Abstand, Unterschied; *mv.part* a) Lücke *f* in der Gedankenfolge, Abschweifung *f*; b) Verirrung *f*, leichtfertiger Streich: ~ de régime Diä'tfehler; c) Verstoß; ⚔ Fehlschuß: à l'~ *adv.* bei Seite, abwegs: se jeter à l'~ vom Gegenstande abschweifen; mettre à l'~ a) bei Seite legen (sparen), b) bei Seite setzen (nicht beachten, unberücksichtigt lassen); Syn. v. écarter 1; se tenir à l'~ sich abseits aufhalten. 2. ↘ entlegener, einsamer Ort. 3. drt. droit d'~ Abzugs-recht *n*, -geld *n*. 4. ♪ ~s de tonalité Detoni'ren *n*, Ton-Abweichung *f*. 5. ♈ (von der † Form escart) Kartenspiel: weggelegte Karten *f/pl.*, Skat: c'est à vous à faire l'~ Sie müssen den Skat legen: l'~ est fait der Skat liegt. 6. an. ~ (d'un os) Verrenkung *f* (e-s Knochens). 7. vét., Reitkunst: Buglähmung *f* e-s Pferdes; Verrenkung *f*: se donner un ~ sich durch einen Seitensprung das Bein verrenken. 8. ⊙ Zimmerei &c.: Scherbe *f*, Verzahnung *f*, Fügung *f*: faire des ~s verscherben. 9. ⚓ ~ en about, ~ simple stumpfer Stoß; ~ à croc, ~ à dent Hakenscherbe *f*; ~ double Langscherbe *f*, verkeiltes Blatt, Ju'piterschnitt; ~ double de demi à demi, moitié par moitié Blattscherbe *f*, schräge Blattung; ⚓ doubler les ~s die Scherben verschießen. II. [quart] bl. Schildviertel *n*.
écartable (ĕ-kăr-ta'bl) [écarter] *a.* 1. Falknerei: faucon ~ Falke, der sehr hoch steigt, wenn ihm warm wird. 2. Écarté (Art Kartenspiel): mon jeu n'est pas ~ ich kann nicht proponiren.
écarté *m*, ~e *f* (ĕ-kăr-te') [écarter] I. *a.* 1. entfernt, entlegen, *fig.* beseitigt: cartes ~es Wegwurf *m*, abgeworfene Karten *f/pl.* II. ~ *s/m.* ♈ id. *n*, Kartenspiel zu Zweien.
écartèlement, ~elle~ (ĕ-kăr-tæ-l'mɑ̃') [écarteler] *s/m.* 1. (Hinrichtung *f* e-s Verbrechers durch) Viertheilen *n*. 2. bl. Theilung *f* des Wappenschildes in vier Felder oder Theile (= écartelure).
écarteler (ĕ-kăr-t'le') [quart] ①d. *v/a.* 1. einen Verbrecher viertheilen. 2. ⊙ Getreide schroten. 3. bl. den Wappenschild in vier Felder theilen (auch *abs.*). [= écartèlement 2.
écartelure (ĕ-kăr-t'lü'r) [écarteler] *s/f.* bl.
écartement (ĕ-kăr-tmɑ̃') [écarter] *s/m.* 1. Auseinanderwerfen *n*, Aus-breiten *n*, -spreizen *n*, Zerstreuen *n*, Entfernen *n*, *fig.* Beseitigung *f*. 2. Abstand, Auseinanderstehen *n*, Klaffen *n*, Abweichen *n*. 3. ☉ path. Auseinanderklaffen *n* von Knochen. 4. ⊙ Anschlag in Taschen-Uhren; Eisenbahn: Neigung *f* der Schienen; Metallurgie: Spratzen *n* des Silbers. 5. ⚔ Artillerie: ~ des embases Auseinanderstellung *f* der Schildzapfenscheiben; ~ des flasques Auseinanderstellung *f* der Laffe'tenwände; ~ des balles Streuung *f* der Kartätschen.
écarter (ĕ-kăr-te') [carte] ①a. I. *v/a.* 1. auseinander-jagen, -machen, -treiben, ausscheiden: ~ les bras die Arme ausbreiten; ~ les doigts die Finger spreizen. 2. *fig.* ~ q. J. entfernen, beseitigen; bei Seite, zurück-schieben in Bezug auf ein Amt; vom Wege ablenken; ~ le soupçon den Verdacht (von sich) ablenken, entfernen; ~ un coup de bâton einen (Stock-)Hieb pariren. 3. † veruntreuen. 4. Kartenspiel: ablegen, abwerfen (auch *abs.*). 5. ch. das Schrot zerstreuen: *abs.* le fusil ~e die Flinte streut. 6. *fig.* P ↘ ~ la dragée den Speichel um sich her spritzen (beim Sprechen). II. s'~ 1. sich entfernen, vom Wege ab-gehen, -kommen, -weichen: F ne vous ~ez pas! gehen Sie nicht fort!; *fig.* s'~ de son sujet von seinem Gegenstande abschweifen; oft mit *nég.*: ne pas s'~ bei der Sache bleiben (*ant.* déroger 1). 2. sich auseinander thun, sich öffnen. 3. auseinander gehen, sich zerstreuen. 4. Kartenspiel: abgelegt, abgeworfen w. 5. ⊙ Metallurgie: spratzen (vom Silber). Syn. 1. on *écarte* une question qu'on renonce à traiter; on *met à l'écart* celle qu'on se réserve pour une autre fois. 2. ce qu'on *écarte* est mis à une moindre distance que ce qu'on *éloigne*; on *écarte* ce qui gêne; on *éloigne* ce qui nuit: *détourner*, c'est écarter ou éloigner de son but; *séparer*, c'est écarter ou éloigner des personnes ou des choses qui sont ensemble.
écarteur (ĕ-kăr-tö'r) [écarter] *s/m.* Chu'lo (span. spr. tschu'-lo), Stierhetzer, Kämpfer zu Fuß in den Stiergefechten. [écarquillement.
écartillement F ↘ (ĕ-kăr-ti-j'mɑ̃') *s/m.* =
écartiller F (ĕ-kăr-ti-je') [b.l. quartillāre] ①a. *v/a.* = écarquiller.
écartoir ⊙ (ĕ-kăr-toă'r) *s/m.* Schwertfegerei: Füge-, Schieß-meißel (= écatoir).
écarver ⚓ (ĕ-kăr-we') [carvelle] ①a. *v/a.* verscherben, splissen, verbinden.
écatir ⊙ (ĕ-kă-ti'r) [catir] ②a. *v/a.* Tuchbereitung: kalt pressen, Glanz geben.
écatissage ⊙ (ĕ-kă-ti-ßa'ʒ) [écatir] *s/m.* Tuchbereitung: kalte Presse, Kaltpressen *n* des Tuches.
écatisseur ⊙ (ĕ-kă-ti-ßö'r) [écatir] *s/m.* Tuchbereitung: Kaltpresser (Arbeiter, der das Tuch kalt preßt).
écatoir ⊙ (ĕ-kă-toă'r) *s/m.* = écartoir (L.).
écaude (ĕ-kō'd) [lt. cauda] I. *a.* mét. vers ~ Vers *m*, dem am Schlusse ein oder mehrere Worte fehlen. II. *s/f.* provN. id., kleiner, sehr schmaler Nachen in der Normandie.
écaudé *m*, ~e *f* ☉ (ĕ-ko-de') [lt. cauda, neult. ecaudātus] zo. I. *a.* ungeschwänzt, kurzschwänzig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Schwanzlose (frosch-artige Amphi'bienfamilie).
écaussines ⊙ (ĕ-ko-ßi'n) *s/m. pl.* id., Art geringer Marmor aus der Gegend von Brüssel.
écavessade † (ĕ-ka-w-ßa'd), L. ~ss~ (~wĕ-ßa'd) [caveçon] *s/f.* Reitkunst: gewaltsamer Ruck mit dem Kappzaume oder der Trense.
ecbase ☉ (ĕk-bā'ſ) [grch.] *s/f.* rh. = digression 1. [Hauptstadt von Me'dien.
Ecbatane (ĕk-ba-ta'n) *npr. f.* h.a. Ekba'tana,
ecbolique ☉ (ĕk-bō-li'k) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. die Geburt befördernd(es) oder abtreibend(es Mittel).
eccanthis ☉ (ĕ-kɑ̃-ti'ß) [grch.] *s/m.* path. Ekka'nthis *f*, fleischiger Auswuchs im Augenwinkel.
eccathartique ☉ (L. ĕk-kă-tăr-ti'k; Lnd. ĕ-ka~) [grch.] méd. I. *a.* reinigend, purgirend. II. *s/m.* Reinigungs-, Purgi'r-Mittel *n* (= cathartique).
ecce(-)homo, *pl.* ~ ~ (ĕ-kße-o-mo'; L. ~~o-mo') [lt.] *s/m.* 1. un *Ecce(-)Homo* oder *Ecce(-)homo* ein Christus mit der Dornenkrone (als Gemälde oder Bildsäule &c.). 2. *fig.* F Trauergestalt *f*: c'est un véritable ~ er sieht aus wie das Leiden Christi.
eccéité ☉ (ĕ-kße-i-te') [lt. ecce] *s/f.* Schola'stik: gegenstandslose Gegenwart.
Eccelin (ĕ-kßi-lɛ̃') *npr. m.* Ezzeli'no, bsd. ~ le Féroce Ezzeli'no der Wilde, Haupt der Ghibelli'nen in Italien († 1259).
ecchymose ☉ (L. ĕk-ki-mō'ſ; Lnd. ĕ-ki~; Poit. ĕ-ki~) [grch.] *s/f.* path. Blut-Erguß *m* in ein Zellgewebe, Blut-Unterlaufung, mit Blut unterlaufener Fleck, Ekchymo'se; F blauer Fleck.
ecchymoser ☉ (L. ĕk-ki-mo-ſe'; Poit. ĕ-ki~) [ecchymose] ①a. path. I. *v/a.* eine Blut-Unterlaufung veranlassen. II. s'~ mit Blut unterlaufen.
ecchymotique ☉ (L. ĕk-ki-mō-ti'k; Poit. ĕ-ki~) [grch.] *a.* path. ekchymo'tisch, Blut-Erguß-...
ecclésial, ~ale ↘ (ĕ-kle-ſiă'l), *m/pl.* ~aux (~ō') [grch.] *a.* = ecclésiastique (Poit.).
ecclésiarque (ĕ-kle-ſi-a'rk) [grch.] *s/m.* ehm. Kirchenvorsteher in der alt-griechischen Kirche.
ecclésiaste (ĕ-kle-ſi-a'ßt) [grch.] *s/m.* 1. (le livre de) l'*E*~ der Prediger Sa'lomo im alten Testame'nte. 2. ↘ luthe'rischer Prediger.
ecclésiastique (ĕ-kle-ſi-ă-ßti'k; Lav. ĕk-k~) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ geistlich, kirchlich: haut conseil ~ Oberkirchenrath *m*; école ~ geistliches Semina'r; histoire ~ Kirchengeschichte *f*; † lettres ~s = lettres onciales. II. *s/m.* 1. Geistlicher. 2. l'*E*~ das Buch Jesus Si'rach im alten Testame'nte. [ter Grieche.
ecclésien (ĕ-kle-ſiɛ̃') [grch.] *s/m.* rl. uni'rter Grieche.
ecclésiologue * (ĕ-kle-ſi-ŏ-lo'g) [grch.] *s/m.* Beschreiber von Kirchen.
eccopée, L. ~é ☉ (L. ĕk-kŏ-pe'; Poit. ĕ-kŏ~) [grch.] *s/f.* chir. E'kkope, flache Knochenverletzung ohne Substanzverlust, bsd. der Hirnschale durch eine Hiebwaffe.

comprimer
presser
serrer

rue de l'Echaudée 6. a 24.
" " l'Echelle 1. "
" " l'Echiquier 10. "

eccopeur ⚕ (ĕk-kŏ-pö'r) [grch.] *s/m.* chir. Instrument *n* zum Zerquetschen von Blasensteinresten.

eccoprotique ⚕ (L. ĕk-kŏ-prŏ-ti'k; Lnd. ĕ-kŏ‿) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. gelinde abführend(es Mittel) = coprocritique.

eccrémocarpe ✿ (ĕk-kre-mŏ-ka'rp) [grch.] *s/f.* Ekkremoka'rpus *m* (Bignoniaceen-Gattung).

eccrinologie ⚕ ↘ (L. ĕk-kri-nŏ-lŏ-ʒi'; Lnd. ĕ-k‿) [grch.] *s/f.* méd. Lehre von den Absonderungen.

ecdémique ⚕ (ĕk-dĕ-mi'k) [grch.] *a.* méd. ekde'misch, vereinzelt auftretend, nur gewissen Ländern eigen (von Krankheiten); vgl. endémique. Ecdicius

ecdique (ĕk-di'k) [grch.] *s/m.* h.a. E'kdikus, Sy'ndikus (Staats-Anwalt) bei den Griechen.

écepper ‖ (ĕ-ßă-pe') [cep 1] ①a. *v/a.* agr. die Reben ausreißen.

écerner ‿ ↘ (ĕ-ßăr-ne') ①a. *v/a.* 1. Nüsse auskernen. 2. in der Runde beschneiden.

écervelé, ‿e (ĕ-ßăr-w'le') [cervelle] I. *a.* (nur nach dem *s.*) sinnlos, leichtsinnig, unbesonnen. II. *s.* kopfloser, unbesonnener Mensch: agir en ~ unbesonnen handeln. Syn. v. étourdi.

écerveler ‖ ↘ (ĕ-ßăr-w'le') [cervelle] ①c. I. *v/a.* *fig.* ~ q. J. höchst unangenehm berühren. II. s'~ sich durch, vor den Kopf schießen.

échafaud ‖ (ĕ-schă-fō'; ⑧b) [b.l. scadafaltum = catafalque] *s/m.* 1. arch. (Bau-)Gerüst *n*, Bühne *f*: ~ d'échasses et boulins Stangengerüst *n* mit Netzriegeln (v. échasse, écoperche); ~ volant schwebendes, Hänge-Gerüst *n* (v. auch 4). 2. Schaugerüst *n*, Tribüne *f*, † und *iro.* ↘ (Schau-)Bühne *f*. 3. ⚑ Blutgerüst *n*, Schafott *n*. 4. ⚓ a) ~ (volant lose) Stelling (= pont volant); b) großes Holzgitter zum Trocknen der Stockfische (= chafaud).

échafaudage (ĕ-schă-fo-da'ʒ) [échafauder] *s/m.* 1. arch. Aufschlagen *n* eines (Bau-)Gerüstes; Gesammtheit *f* der Gerüste e-s Baues: boulin d'~, traverse d'~ Schuß-, Netz-riegel; pont d'~ Laufbrücke *f*, Auflauf. 2. *fig.* (große) Zurüstungen *f/pl.*, Aufwand von Beweisen, Worten *x.*, Auskramen *n* leerer Worte, pathe'tischer Floskeln *x.* 3. *fig.* ~ d'ignorance et d'imposture Gewebe *n* von Dummheit und Betrug.

échafauder ‿ (ĕ-schă-fo-de') [échafaud] ①a. I. *v/a.* 1. *fig.* ~ une œuvre an e-m Werke arbeiten. 2. † ~ q. J. an den Pranger stellen. II. *v/n.* ein (Bau-, Schau- *x.*)Gerüst aufschlagen. III. s'~ 1. sich ein Gerüst aufschlagen, *fig.* F *iro.* ↘ sich zu unbedeutenden Sachen sehr umständlich rüsten. 2. ↘ sich auf et. stützen. [fourrée.

échaffourée P✦ (ĕ-schă-fu-re') *s/f.* = échauf-

échaguette ⚔ (‿gæ't) *s/f.* = échauguette.

échalader ‖ (ĕ-schă-la-de') ①a. *v/a.* agr. = échalasser.

échalas (ĕ-schă-la' ⑧a) [b.l. carratium] *s/m* 1. agr. Wein-, Reben-Pfahl: F se tenir droit comme un ~, avoir avalé un ~ gerade, steif sein wie ein Stock, F einen Ladestock, eine Elle verschluckt haben; *fig.* F être un vrai ~ dünn und lang wie eine Hopfenstange sein. 2. *pl.* P dünne Beine *n.pl.* 3. ⊙ Eschenstock zu e-r Ballspiel-Rakete; Stock zu einem Gitterwerke.

échalassage ↘ (Lnd. ĕ-schă-la-ßa'ʒ), **‿ement** ‖ (‿la-ßmɑ') *s/m.* agr. Pfählen *n* der Weinstöcke.

échalasser ‖ (Fo. ĕ-schă-lă-ße') [échalas] ①a. *v/a.* agr. Weinstöcke pfählen (= échalader).

échalier ‖ (ĕ-schă-lie'; ⑧b) [= escalier] *s/m.* 1. agr. Feldzaun aus Reisig. 2. provC. Holzstiege *f* zum Übersteigen einer Hecke (Sd.).

échalis (ĕ-schă-li' ⑧a) [échalier] *s/m.* agr. Überstieg über einen Feldzaun.

échalot(t)e (ĕ-schă-lŏ't) [lt. ascalonicum, von Ascalon] *s/f.* 1. ⚘ Schalotte (Allium ascalonicum); P ~ d'Espagne Roccambolle (Allium scorodoprasum). 2. ♪ ↘ Schnarrzünglein *n* an der Orgel.

échampeau ⊙ (ĕ-schɑ-po') *s/m.* Stockfischfang: Haken-Ende *n* der Angelschnur.

échampelé, ‿e (ĕ-schɑ-p'le') *a.* agr. vigne ‿e Rebe, die nicht zur gehörigen Zeit getrieben hat.

échamper ‿ ↘ (ĕ-schɑ-pe') ①a., **‿ir** (‿pi'r) ①a. [champ] *v/a.* Malerei: eine Figur aus dem Grunde hervorheben (= réchampir).

échancrer ‿ (ĕ-schɑ-kre') [lt. cancer] ①a. I. *v/a.* ausschweifen, (bogenförmig) ausschneiden (auch von Kleidern); ⚘ ‿é, ‿ée ausgerandet. II. s'~ einen Bogen bilden, bogenförmig sein. Échandelys

échancrure (ĕ-schɑ-krü'r) [échancrer] *s/f.* 1. bogen-, halbmond-förmiger Ausschnitt, Ausschweifung, Kerbe; ~ de manche Ärmel-Ausschnitt *m.* 2. ⚘ Ausrandung. 3. ⚕ Geologie. Bergbau: Querschnitt *m*, Lücke in einer Gebirgsschicht, tiefer Aus- od. Ein-schnitt in e-r Gebirgskette (= coupure transversale). 4. ⊙ Schuhmacherei: Ausholzen *n*; Waffenfabrikation: Pfannenlager *n* (= encastrement); ~ de bassinet Ausschnitt *m* für die Pfanne im Schloßblatte; ~ de la douille de baïonnette Haftschlitz *m* am Bajonnette. 5. ⚔ frt. Einschnitt *m* in einem Glacis.

échandole (ĕ-schɑ-dŏ'l) [b.l. scandŭla] *s/f.* 1. ⊙ Dachschindel (= bardeau 1). 2. ⚓ = escandole.

échange (ĕ-schɑ̃'ʒ) [change] *s/m.* (im 17. Jh. *s/f.*) 1. Auswechselung *f*, (Aus-)Tausch: commerce d'~, par ~ Tauschhandel; libre(-)~ Freihandel; faire un ~ de qc. contre qc. et. mit et. vertauschen, gegen et. auswechseln; *advt.*: en ~ dafür, dagegen, im Austausche, in Change; en ~ de qc. zum Ersatze für et. 2. ehm. drt. ‿s *pl.* Verkaufs-, Kontrakt-Gebühr *f.sg.* 3. ⊙ Papierfabrikation: a) Austauschen *n*, Umlegen *n* der Bogen, b) Plani'ren *n*; Uhrmacherei: pignon, roue d'~ Rad *n* od. Getriebe *n*, das dazu dient, die Richtung einer Bewegung zu ändern. Syn. v. change 1.

échangeabilité ↘ (ĕ-schɑ-ʒa-bi-li-te') [échange] *s/f.* Austauschbarkeit.

échangeable (ĕ-schɑ-ʒa'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) aus-, um-, ver-tauschbar, auswechselbar, umsetzbar: produits ‿s Produkte *n.pl.*, die sich für den Tauschhandel eignen.

échangeage (ĕ-schɑ-ʒa'ʒ) *s/m.* 1. Austauschen *n*. 2. P Verwaschen *n* in bloßem Wasser (v. échanger I. 3).

échanger ‿ (ĕ-schɑ-ʒe') [changer] ①m. I. *v/a.* 1. ~ (contre, pour qc. gegen, für et.) aus-, ein-, um-, ver-tauschen, auswechseln; ✱ barattiren. 2. ~ des balles, ~ des lettres, ~ des mots Kugeln, Briefe, Worte wechseln; *fig.* ~ des compliments, ~ des injures Artigkeiten, Beleidigungen austauschen. 3. P ~ le linge Wäsche in bloßem Wasser verwaschen (*abus.* für essanger). 4. ⊙ Papierfabrikation: a) umlegen; b) die Bogen planiren; Tuchfabrikation: die Randfalten des Tuches auf die Mitte des Kartens bringen. II. *v/n.* ↘ ~ de qc. austauschen (Chat.). III. s'~ aus-, um-getauscht, ausgewechselt werden, sich austauschen *x.* lassen. Syn. v. changer 3. [tauscher.

échangeur (ĕ-schɑ-ʒö'r) *s/m.* Aus-, Um-

échangiste (ĕ-schɑ-ʒi'ßt) *s/m.* 1. = échangeur. 2. libre(-)~ Freihändler, Anhänger des Freihandel-Syste'ms.

échanlate ⊙ (ĕ-schɑ-lă't) *s/f.* = chanlate.

échanson ‖ (ĕ-schɑ-ßo') [dtsch. schenken] I. *s/m.* Mundschenk: grand ~ Ober-Mundschenk; ~ de l'Empire Erz-Mundschenk. II. ↘ ✱ *s/f.* myth. He'be, Mundschenkin der Götter (Roqueplan, *Parisine*).

échansonnerie (ĕ-schɑ-ßŏ-n'ri') *s/f.*, auch ↘ **‿age** (‿na'ʒ) *s/m.* 1. die sämmtlichen Mundschenken *m/pl.* an einem Hofe. 2. Hofkellerei *f*; chef d'~ Ober-Kellermeister *m.*

échant ‖ (ĕ-schɑ') [flt.] *s/m.* agr. Zwischenraum zweier Rebenreihen, der besäet oder bepflanzt wird.

échantignolle, Lnd. **‿ole** (beides: ĕ-schɑ-ti-njŏ'l) [b.l. cantellus] *s/f.* 1. ⊙ Böttcherei: Kimme; Zimmerei: Knagge, Frosch *m*, Fröschling *m* (Stück Holz, das e-r Strebe, e-m Sparren *x.* zur Unterlage dient). 2. ⚔ Artillerie: ~ d'affût de place et de côte Verbindungsstück *n* an den neuen fr. Rahmlaffeten.

échantil ‖ † (L. ĕ-schɑ-ti'l) [cant = coin] *s/m.* = étalon de mesure.

échantiller ‿ † (ĕ-schɑ-ti-je') [échantil] ①a. *v/a.* = échantillonner.

échantillon ‖ (ĕ-schɑ-ti-jo') [*dim.* von échantil] *s/m.* 1. Probe *f*, Probestück *n* (auch *fig.*); … d'~ in Zsg.: Muster-…; ~ de blé Getreideprobe *f*; carte d'‿s Musterkarte *f*; ~ de caractères Schriftprobe *f*; coup à prendre ~ Musterschuß; crin d'~ langes schwarzes Roß-Haar; ~ de vin Weinprobe *f*: être d'~ nach Probe, von vorschriftsmäßiger Größe sein; ne pas se rapporter, ne pas répondre à l'~ nicht nach Probe sein; *fig.* F donner un ~ de son savoir-faire zeigen, was man kann, *iro.* ein Pröbchen s-r Geschicklichkeit ablegen; *fig.* juger de la pièce par l'~ vom Kleinen auf's Große schließen. 2. gesetzliches Mustergewicht; Eichmaß *n*. 3. ✱ Feinprobe *f*, Schönmuster *n*. 4. ⊙ Bäckerei: Gegenkerbholz *n*; Dachdeckerei: Verstoß, unbedeckt liegende Fläche eines Ziegels; Färberei Probe-Läppchen *n*; Gießerei: Formbrett *n*, Schablo'ne *f*, Friesenform *f*; ~ de chemise Hemdbrett *n*; Münzwesen: ~ droit Formbrett *n* zum verlorenen Kopfe; ~ de la masse Ziegelprobe *f*; ~ de noyau Kernbrett *n*; Tischlerei *x.*: Streichmode'll *n*, Lehre *f*; typ. Muster-, Proben-buch *n*; Uhrmacherei: Werkzeug *n* zum Gleichmachen der Steigradzähne, Abgleichstange *f*. 5. ⚓ Breite *f* und Dicke *f* der Schiffshölzer; vaisseau fort d'~ Schiff *n* von starkem Holze.

échantillonnage (ĕ-schɑ-ti-jŏ-na'ʒ) *s/m.* 1. Aichen *n*, Adjustiren *n* der Maße, Gewichte *x.* 2. ✱ Zerschneiden *n* von Zeug zu Proben.

échantillonner ‿ (ĕ-schɑ-ti-jŏ-ne') [échantillon] ①a. I. *v/a.* 1. Gewichte, Maße *x.* aichen, adjustiren. 2. ✱ Zeug zu Proben zerschneiden. 3. mit den Proben vergleichen, nach den Proben sortiren. 4. ⊙ Gerberei: Abfälle abschneiden. 5. *fig.* zerstückeln. II. s'~ 1. geaicht werden. 2. ✱ als Probe, als Muster abgeschnitten werden.

échanvrer ‖ ⊙ (ĕ-schɑ-wre') [chanvre] ①a. *v/a.* agr., Spinnerei: ~ la filasse den Hanf oder Flachs schwingen.

échanvroir ⊙ (ĕ-schɑ-wrŏa'r) *s/m.* agr. Hanf-, Flachs-schwinge *f*. [patoire.

échapatoire F (ĕ-schă-pa-tŏa'r) *s/f.* = échap-

échapée ↘ (ĕ-schă-pe') *s/f.* = échappé II.

échapoter ‖ ⊙ (ĕ-schă-pŏ-te') [chapoter] ①a. *v/a.* Porzellanfabrikation: Fehler wegbringen, abstoßen.

échapotin ‖ ⊙ (‿tɑ') *s/m.* Porzellanfabrikation: Abstoß-Eisen *n* (zum Wegbringen von Fehlern).

échappade (ĕ-schă-pă'd) [échapper] *s/f.* 1. ⊙ Graviekunst: Fehlschnitt *m*; Töpferei: vertika'le Scheidewand zwischen dem Geschirre im Brenn-Ofen: enfourner les pots en ~ das Geschirr ohne Kapsel in den Ofen setzen. 2. ↘ en ~ *advt.* heimlich.

échap(p)atoire F (ĕ-schă-pa-tŏa'r) [échapper] *s/f.* Ausflucht, Entschuldigung, Hinterthür, Ausrede, Vorwand *m.*

échappe (ĕ-schă'p) *s/f.* (L. auch ↘ *s/m.*) 1. Falknerei: Loslassen *n* von Vögeln, um Falken gegen sie hetzen zu lassen; oiseau d'~ wild aufgewachsener Vogel, Wildling *m*. 2. ⊙ ‿s *pl.* id., ein Theil des Bortenwirkerstuhles.

échappé *m*, **‿e** *f* (ĕ-schă-pe') I. ~ *s/m.* 1. F Entsprungener: *fig.* ~ de collége Wildfang; ~ d'Esope buckliger, häßlicher Mensch; ~

ni

barrage de l'Echappe

des galères, ~ de prison Galgenvogel, Strauchdieb; ↘ ~ d'Hérode Dummkopf; ~ de juif P Einer von unſ're Leut'; ~ des Petites-Maisons, ~ de Charenton Tollhäusler. 2. Pferdezucht: Halbblut n: ~ d'arabe Araber-H.; ~ de barbe Berber-H. II. ~e s/f. 1. Abſtecher m: adv. F ↘ par ~e(s), à l'~e dann und wann einmal, verſtohlen. 2. Ausbrechen n des Viehes aus dem Weideplatze. 3. fig. F Übereilung, Unbeſonnenheit, unbeſonnener Streich. 4. ~e (de vue) ſchmale Durchſicht (in die Ferne) zwiſchen Bäumen ꝛc., Malerei: Ausblick m; ~e de lumière Streif-, Schlag-licht n auf einem Gemälde; ~ (de beau temps) kurze Zeit ſchönen Wetters. 5. Gang m im Stalle hinter den Pferden. 6. arch. a) Umwendeplatz m, Raum m zur Ausfahrt, Weitung e-r Treppe; b) Höhe von den Stufen e-r Kellertreppe bis zum Gewölbe. 7. ch. chasser l'~e die Fährte des Wildes verlieren (von Jagdhunden). 8. ⚓ Scharf n des Schiffes, Verengung am Schiffshintertheile.

échappement ‖ ☨ (ē-schā-p'mã') [échapper] s/m. 1. arch. = échappé II. 6; ⊙ Dampfmaſchine: Ausſtrömung f, Entweichung f: tuyau d'~ Dampf-Auslaßrohr n; Metallurgie: ~ du four à réverbère Rauch-Abführungskanal, Fuchs im Flamm-Ofen (= rampant); Uhrmacherei: Hemmung f, Abfall, engliſcher Haken, Heber, Anſchläger, Hämmerchen n dſ. in Repetir-Uhren: ~ à ancre, ~ à cylindre Anker-, Cylinder-hemmung f; ~ à l'épine, ~ à repos Abfall für die Ruhe; ~ à recul zurückſpringende Hemmung; ~ à verge Spindelhemmung f. 2. ♪ ~ double ununterbrochene Auflöſung.

échapper ☨ (ē-schā-pe') ①a. I. v/n. (mit avoir u. être) 1. ~ de ... a) ſich retten, ſich gewaltſam befreien, entlaufen, entſpringen ꝛc. aus ...; abs. davonkommen, F entwiſchen, eſchappi'ren: il a ~é des mains de l'ennemi er hat ſich aus Feindeshand befreit; ~ d'une bataille glücklich aus einer Schlacht zurückkommen; être à peine ~é de-parmi le peuple eben erſt aus der Hefe des Volkes emporgekommen ſein (Massillon, Villeroy); prv. ↘ n'est pas ~é qui traine son lien wer noch an eine Liebe denkt, iſt auch noch nicht von ihr geheilt; b) entfallen, entſinken, entfahren, entſchlüpfen ꝛc.: des larmes amères ~èrent de mes yeux ich weinte bittere Thränen; la canne ~a de sa main der Stock entfiel ſeiner Hand; le mot m'est ~é das Wort iſt mir entſchlüpft, entfahren, ich habe es unbeſonnen ausgeſprochen; il lui est ~é des fautes es ſind ihm (einige) Fehler paſſirt (d. h. er hat ſie gemacht) (vgl. ~ I. 2 b); son nom m'~e toujours ſein Name entfällt mir immer; la patience m'~e die Geduld reißt mir; c) Reitkunſt: faire, laisser ~ un cheval de la main ein Pferd laufen laſſen, ſo ſehr es kann; F faire le (être comme un) cheval ~é ſich wie ein unbändiges Füllen geberden. 2. ~ à ... a) den Nachforſchungen entgehen, unentdeckt bleiben: il a ~é aux poursuites des lois er iſt den Verfolgungen der Geſetze entgangen; b) entgehen, verborgen bleiben, entfahren, F entwiſchen: ~ à la vue ſich dem Blicke, den Augen entziehen, ſich nicht erkennen laſſen; le mot m'a ~é das Wort iſt mir entgangen, ich habe es überhört oder es iſt ausgelaſſen; une faute lui a ~é ein Fehler iſt ihm entgangen, er hat ihn überſehen, überhört (vgl. ~ I. 1 b). II. v/a. 1. ~ qc. einer Sache ausweichen, entgehen, et. vermeiden: F il ne l'~era pas er wird nicht davon (los)kommen, er wird daran glauben müſſen; F je l'ai ~é belle ich bin noch mit genauer Noth, F mit e-m blauen Auge davongekommen (v. beau I. 15). 2. P ~ des mailles Maſchen fallen laſſen. 3. Falknerei: ~ l'oiseau den Falken fliegen laſſen. III. s'~ 1. s'~ (de qc. e-r Sache) entlaufen, F entwiſchen, ab-, durch-gehen. 2. heimlich aus e-r Geſellſchaft weggehen. 3. entſpringen, entfliehen. 4. ſich übereilen, ſich vergeſſen: un esprit qui s'~e ein Menſch, der mitunter nicht ganz richtig (im Kopfe) iſt; être sujet à s'~ leicht aufbrauſen; il s'est ~é à lui dire des injures er hat ſich ſoweit vergeſſen, ihn zu beſchimpfen. 5. los-, auf-gehen (von einer Naht); s'~ de l'aiguille ſich ausfädeln. 6. Gärtnerei: zu ſehr in's Holz treiben. Syn. 1. on *échappe* à une cause active qui poursuit, frappe, &; on *échappe* d'une chose inerte, d'un lieu ou d'un état dangereux. 2. on *s'enfuit* à toutes jambes; on *s'échappe* afin de n'être plus au pouvoir de ce qui a saisi ou retient; on *s'évade* furtivement; on *s'esquive* adroitement; on se *sauve* d'un grand péril en pourvoyant à son salut. [guette.

échaquette ⚔ (ē-schā-kä't) s/f. = échan-

écharbot ‖ ⚘ P (ē-schār-bo'; ⑧b) s/m. Waſſernuß f (= châtaigne d'eau, trape nageante, macre). [Filz. Hom. échars.

échard ‖ ↘ (ē-schā'r; ⑧b) s/m. Geizhals,

écharde (ē-schā'rd) [lt. cardŭus] s/f. 1. in's Fleiſch gedrungener Diſtelſtachel oder Dorn. 2. weitS. (Holz-)Splitter m. 3. chir. Stich m, bei dem die Spitze zurückbleibt. 4. zo. P Stichling m, Fiſch (= épinoche).

échardonnage ⊙ (ē-schār-dŏ-na'ʒ) s/m. agr. Aus-reuten n, -roden n der Diſteln.

échardonner ‖ ⊙ (ē-schār-dŏ-ne') [chardon] ①a. v/a. agr. ~ (un champ) Diſteln aus-reuten, -roden, (ein Feld) von Diſteln reinigen.

échardonnet ‖ ⊙ (ē-schār-dŏ-nä'), ~eur (~ö'r), ~oir (~oa'r) s/m.; ~ette (~ä't) s/f.: pl. ⑧b. agr. Diſtel-ſpaten m, -hacke f.

écharguet ☨ (ē-schār-gä'; ⑧b) s/m. Schildwache f.

écharnage ⊙ (ē-schār-na'ʒ), ~ement ‖ (~n'mã') [écharner] s/m. Gerberei: Abfleiſchen n, -ſchaben n.

écharner ‖ ⊙ (ē-schār-ne') [lt. caro] ①a. v/a. Gerberei: ab-, aus-fleiſchen, ab-kratzen, -ſchaben.

écharnoir ⊙ (ē-schār-noa'r) s/m. Gerberei: Ausfleiſchmeſſer n, Schab-Eiſen n.

écharnure ⊙ (ē-schār-nü'r) s/f. Gerberei: 1. Abſchabſel n: ~s pl. (du cuir) Leimleder n, -luder n, Schab-Aas n. 2. Ausfleiſchen n des Leders.

écharpe ☨ (ē-schā'rp) [dtſch.] s/f. 1. Schärpe, Feld-, Leib-, Schulter-binde; Fahnenband n; Langſhawl m; fig. F changer d'~ die Farben, die Partei wechſeln, in andere Dienſte treten; poét. fig. l'~ d'Iris der Regenbogen. 2. Binde (um Hals oder Arm): porter le bras en ~ den Arm in der Binde tragen; fig. ↘ co. avoir l'esprit en ~ zerſtreut, nicht recht bei Verſtande ſein; fig. le lit est l'~ de la jambe ein krankes Bein muß im Bette bleiben (muß liegen). 3. Stückchen n Holz an den 4 Ecken e-s Bilder-Rahmens. 4. adv. en ~ quer, ſchräg, nach der Diagona'l-Linie; ⚔ batterie en ~ (auch d'~) ſchräge Batterie; coup en ~ Querhieb m; ⚔ marcher en ~ = écharper II.; porter en ~ von der Rechten zur Linken tragen (ſchräg über Schulter und Bruſt; vgl. bandoulière 1); ⚔ tirer en ~ e-n Gegenſtand ſchräg beſchießen. 5. bl. Schulterbinde. 6. ⚘ zo. rechtwinkeliger Hornfiſch (Balistes rectangŭlus); Klippfiſch m (Chætŏdon) = chétodon, bſ. gebänderter Klippfiſch (Chætŏdon vittātus). 7. ⊙ Vorhang m; Zurichtetafel; arch.: Binde an den Schnecken des io'niſchen Kapitä'ls, Polſtergurt m, Diagona'l-Leiſte, (Winkel-)Band n, Bug m, Ausſchußbaum m; Ausleger m, Schwung-, Lenkſeil n; Mechanik: ~s pl. (Lenkſeile n. pl. zum) Flaſchenzug m. sg., Scheibenwerk n. sg.; Pontonweſen: Spann-Tau n; Stellmacherei: Querſchiene: ~ de brancard, ~ de limonière Schwungbaum-, Gabelriegel-Band n; Tiſchlerei: Schrägleiſte: Waſſerbaukunſt: ~s pl. halbmondförmige Auffang-, Sammel-gräben m/pl. für das von einem Berge ablaufende Waſſer; eiſerne diagona'le Schiene an e-m Schleuſenthore. 8. ⚓ ~s pl. Gallio'nsregelingen pl., Schiffsſchnabelſpitze sg.; ~ d'une poulie Herd m eines Blockes.

écharpé, ~e (ē-schār-pe') [écharpe] a. eine Schärpe tragend. [Schrägmarſch.

écharpement ‖ ⚔ (ē-schār-p'mã') s/m.

écharper ☨ (ē-schār-pe') [lt. carpĕre] ①a. I. v/a. 1. e-n Querſchnitt beibringen, mit Querhieben zerhauen, zerfetzen, tödten. 2. ⊙ arch. eine Laſt, die man in die Höhe heben will, mit einem Seile umwinden, einbinden. 3. ⊙ Spinnerei: krempeln, kardätſchen; Wolle auseinanderkämmen. 4. ⚔ ſchräg beſchießen, von der Seite angreifen; fig. ↘ zuſammen-hauen, -ſchießen, arg zurichten, aufreiben. II. v/n. ⚔ (quer) durchmarſchiren (= marcher en écharpe). III. s'~ ſich (gegenſeitig) zuſammenhauen.

écharpiller ‖ (ē-schār-pi-je') [écharper] ①a. v/a. 1. F ↘ zerſchlagen, P zertöpfern: ⚔ ~é, ~ée nieder-, zuſammen-gehauen (von beſiegten Truppen ꝛc.). 2. ⊙ Tapeziererei: die geflochtenen oder feſtklumpigen Pferde-Haare auseinander-machen, -zupfen.

échars (ē-schā'r ⑧a) m, ~e (~ā'rß) f [b.l. excarpsus] I. a. 1. † geringhaltig (von einer Münze). 2. † geizig. 3. ⚓ vent ~ unbeſtändiger und ſchraler (beinahe von vorn in die Segel fallender) Wind. II. ~ s/m. † Mangel, Fehlende n am geſetzlichen Gehalte einer Münze. Hom. échard.

écharser ‖ (ē-schār-ße') [échars] ①a. I. v/a. den Gehalt einer Münze verringern. II. v/n. ⚓ ſchwach, unbeſtändig ſein, ſchralen (vom Winde; vgl. échars I. 3).

écharseté ⊙ (ē-schār-ß'te') s/f. Münzweſen: überlegi'rtes Metall; Geringhaltigkeit; ~ de loi Schlagſatz m.

écharseter ‖ ⊙ (ē-schār-ß'te') ①c. v/a. Münzweſen: zu geringhaltig ausprägen.

échasse (ē-scha'ß) [flt.] s/f. 1. Stelze (fig. nur pl.): marcher avec, être monté sur des ~s auf Stelzen gehen; fig. F être monté sur des ~s a) ſehr lange Beine haben, auch ſehr hohe Schuhe tragen, b) ſich wichtig machen, c) ſich ſchwülſtiger, hochtrabender Worte bedienen. 2. ⚘ zo. rothfüßiger Strandreiter (Charadrius himantŏpus), Vogel. 3. ⊙ arch. Maßſtab m, Wölbe-Richtſcheit n; ~s pl. Gerüſtſtangen; ~ (d'échafaud) Rüſt-baum m, -ſtamm m.

échasser ‖ F ↘ (ē-scha-ße') ①a. s'~ v/pr. lang aufſchießen (von Perſonen). [birne f.

échasseri ⚘ P (ē-scha-ß'ri') s/m. Art Schmalz-

échassier ‖ (ē-scha-ßie'; ⑧b) I. a. ⚘ zo. ſtelzbeinig. II. s/m. 1. ~s pl. ⚘ zo. Stelzenläufer (Vogel-Familie, zu der, nach Cuvier, die cultrirostres gehören). 2. fig. P ↘ langer hagerer Menſch.

échauboulé, ~e P (ē-scho-bu-le') [chaud und boule] a. ausgefahren, voll Hitzblattern.

échauboulure (ē-scho-bu-lü'r) s/f. 1. P Hitzblatter. 2. vét. Art Ausſchlag m bei Pferden und Ochſen.

échaudage (ē-scho-da'ʒ) [échauder] s/m. 1. Brühen n (Begießen mit heißem Waſſer). 2. Aus-brühen n, -gießen n neuer Gefäße mit heißem Waſſer, um zu ſehen, ob ſie auslaufen oder nicht. 3. ⊙ Kalkmilch f; Weißen n (damit); Einweichen n des Leimguts in Kalkmilch. 4. ↘ prov. Ab-, Auf-waſchen n des Tafelgeſchirres. [Schweißhitze.

échaude ⊙ (ē-schō'd) [échauder] s/f. Schmiede:

échaudé (ē-scho-de') [échauder] s/m. 1. Spritzkuchen, Windbeutel (Gebäck). 2. Feld-ſtuhl, -ſeſſel. 3. Gärtnerei: drei-eckiges Beet.

Echauffour — Les Echelles

échaudement ‖ (ĕ-scho-dmg′) [échauder] s/m. agr. Verbrannt-, Verkommen-sein n des Getreides oder der Sämereien.

échauder‿ (ĕ-scho-de′) [chaud] ①a. I. v/a. 1. brühen, ab-, ver-brühen, verbrennen (mit heißer Flüssigkeit); fig. F être ~é geleimt w.; prv. v. chat I. 2. 2. fig. ~ q. J. bedrängen, J-m heiß machen. 3. neue Gefäße ausbrühen (vgl. échaudage 2). 4. ↘ prov. Geschirr ab-, auf-waschen. 5. ⊙ arch. mit Kalk überstreichen; Spinnerei: ~ les laines die Wolle entschweißen. II. s'~ 1. sich verbrühen, verbrennen; harengs ~és zu stark geräucherte Heringe. 2. sich die Finger bei et. verbrennen, fig. F zu Schaden kommen. 3. agr. brandig werden, verschrumpfen (durch Sonnenbrand, der auf feuchte Pflanzen wirkt); blé ~é Schmachtkorn n, mehl-armes, flaches Korn; graines ~ées in einem zu heißen Mistbeete verbrannter Samen.

échaudeur, ~se (ĕ-scho-dö′r, ~ö′s) [échauder] s. Brüher(in) ꝛc.

échaudillon ‖ ⊙ (ĕ-scho-dĭ-jg′) [échauder] s/m. zu schweißendes Stück Eisen.

échaudi(s) ‖ ⚓ (ĕ-scho-dĭ′) s/m. großer Eisenring am Bugspriete.

échaudoir ⊙ (ĕ-scho-dŏa′r) s/m. Brüh-faß n, -kessel, -haus n, -platz; Färberei: Raum und Gefäß n zum Entfetten der Wolle; Schlächterei: Raum im Schlachthause, wo die geschlachteten Thiere zerlegt werden.

échaudure (ĕ-scho-dü′r) s/f. verbrühte Stelle auf der Haut, Brandfleck m.

échauffaison ‖ P (ĕ-scho-fä-sg′) s/f. Hitzblatter-Ausschlag m.

échauffant ⚕ (ĕ-scho-fg′) m, ~e (~g′t) f. I. a. (nur nach dem s) erhitzend: aliment ~, boisson ~e hitziges, P verstopfendes, den Durchfall hebendes Nahrungsmittel oder Getränk. II. ~ ⑨b. s/m. 1. Heizer. 2. = aliment ~

échauffe ⊙ (ĕ-schō′f) s/f. Lederbereitung: Schwitze, Bähe; Lohgerberei: Schwitzhaufen m.

échauffé m, ~e f (ĕ-scho-fe′) I. a. 1. erhitzt, aufgeregt. 2. brandig, stockig (vom Holze, Getreide ꝛc.). 3. teint ~ pickige, unreine Haut. 4. P verstopft, hartleibig. 5. ⚓ verspakt, mit Spakflecken. II. ~ s/m. brandiger, muffiger Geruch; Brandige n: sentir l'~ brandig riechen. III. ~e s/f. ⊙ Salzwerk: erster Sud.

échauffement‿ ⚕ (ĕ-scho-fmg′) s/m. 1. Erhitzung f, Erwärmung f; erhitztes Blut. 2. Muffigwerden n (von Getreide, Mehl ꝛc., welches durch Wärme anfängt zu verderben). 3. P a) = constipation; b) leichter Tripper. 4. vét. Kröte f, Erhitzung f des Strahles (Hufkrankheit bei Pferden) = crapaud 8, fic.

échauffer‿ ⚕ (ĕ-scho-fe′) [lt. excalefacĕre] ①a. I. v/a. 1. erwärmen, warm machen, erhitzen, echauffi′ren; prv. les cabaretiers, le mauvais train ~ent les maisons Kneipwirthe und der Pöbel sind Treckenwehner. 2. fig. anfeuern; F ~ la bile, les oreilles, le sang, la tête à q. J-m den Kopf warm machen, die Galle aufregen, J. in Harnisch bringen. 3. P = constiper I. 1. 4. ch. ~ les faisans den Fasanen hitzige Nahrung geben, damit sie besser legen; ~ la voie die Fährte eifrig verfolgen. 5. agr. ~ un terrain e-n Boden gut düngen. 6. ⊙ Manufaktur: ~ une étoffe einen Stoff durch zu vieles Walken faltig machen. II. v/n. ↘ warm werden. III. s'~ 1. warm werden, sich erhitzen, schwitzen, sich echauffiren; weitS. le jeu s'~e das Spiel wird hitzig(er). 2. fig. sich ereifern: F ↘ s'~ en son harnois in Harnisch, in Zorn gerathen. 3 ch. s'~ sur la voie die Fährte (zu) hitzig verfolgen (von Hunden). 4. muffig werden (vgl. échauffement 2). 5. P s'~ (avec une femme) zu vielen geschlechtlichen Umgang pflegen (B.). 6. ⊙ Gerberei: schwitzen.

écha(u)ffourée (ĕ-scho-fu-re′, P ĕ-schā~) s/f. 1. F unbesonnenes, erfolgloses Unternehmen; toller Streich. 2. ⚔ unvermuthetes Handgemenge, Scharmützel n. 3. Schachspiel: kühner aber unglücklicher Zug. 4. drt. unangenehmer Zwischenfall.

échauffure (ĕ-scho-fü′r) s/f. 1. Hitzblatter. 2. Selbst-Erhitzung organischer Substanzen.

écha(u)guette ⚔ (ĕ-scho-gä′t; ĕ-schā~) [dtsch. Scharwacht] s/f. ehm. Warte, Wachthäuschen n auf einer Anhöhe; Hochwacht (= échaquette). Syn. l'*échauguette* est en bois; la *guérite* peut être en bois ou en pierre.

échauler ‖ ⊙ (ĕ-scho-le′) ①a. v/a. in Kalkwasser einweichen (v. chauler I. 1).

échaume ⚓ † (ĕ-schō′m) s/m. = échome.

échaumer ‖ (ĕ-scho-me′) [chaume] ①a. v/a. agr. ein Feld abstoppeln.

échaux, B. auch ~ea~ (beides: ĕ-schō′; ⑩b) [= écheneaux] s/m. agr. Abzugs-, Bewässerungs-, Wiesen-graben.

èche (äsch) (L. beim Artikel aiche ✣ = êche) [lt. esca] s/f. = aiche.

échéable ✿ (ĕ-schĕ-a′bl) [échoir] a. verfallbar, fällig, was verfällt oder verfallen muß (besser échéant).

échéance ✿ (ĕ-schĕ-g′ß) [échoir] s/f. Verfall(-tag m, -zeit) m, Ablauf m (e-r Frist), Termin m; auch fig. Entscheidungstag m, gefürchteter Tag, wo sich et. ereignen soll: à l'~ bei Verfall; à courte ~ auf kurze, à longue ~ auf lange Sicht; ~ commune Durchschnitts-Zahlungszeit; livre, carnet d'~ = échéancier; acquitter à l'~ beim Verfall abführen, honoriren.

échéancier ‖ ✿ (ĕ-schĕ-g-ßie′; ⑧b) s/m. Verfall-, Zeit-buch n (= livre, carnet d'échéance). [a. = échéable.

échéant ‖, ~e ✿ (ĕ-schĕ-g′, ~g′t) [échoir]

échec [prs.] I. s/m. 1. (a. sg.: L., Stf., Fe.: ĕ-schä′k; b. pl.: L. ĕ-schä′kß, ↘ auch ĕ-schä′ks‿ Stf., Fe.: ĕ-schä′s‿) Schach n: ~ de berger Mattsetzen n durch den Schäferzug (vgl. coup (15) de berger); donner, faire ~ (au roi) Schach (dem Könige) bieten oder geben; ~ et mat Schach und matt, schach-matt (auch fig.); fig. P donner ~ et mat à tous les plats von allen Gerichten begierig essen, keine Schüssel an sich vorüber gehen lassen; ↘ donner ~ à une femme Angriffe auf die Tugend einer Frau machen; ↘ recevoir un ~ à son honneur einen Stoß an seiner Ehre erleiden; tenir q. en ~ a) J. im Schach halten, J. so in Furcht halten, daß er Nichts unternehmen kann; b) J. in Unschlüssigkeit erhalten. 2. (Ausspr.: L., Fe. & wie in 1; Stf. sg. u. pl. ĕ-schä′k ⑧b) fig. Verlust, Schaden, Stoß; ⚔ und fig. Schlappe f. Syn. l'*échec* est une petite perte; la *traverse* une petite difficulté. II. ~cs, ↘ poët. auch ~ts (ĕ-schä′ ⑧b; vgl. ~ I.) s/m. pl. 1. Schachspiel n.sg.: jouer aux ~s Schach spielen; prv. aux (au jeu des) ~s les fous sont les plus près (proches) des rois bei Hofe gelten die Dümmsten oft am meisten. 2. Schach-Figuren f/pl.

échée (ĕ-schĕ′) s/f. I. [b.l. eschaota] Strähne Garn (= écheveau). II. [grch.] ~s ⑧b. pl. h.a. eherne Gefäße n.pl. zur Verbreitung des Schalles im Thea′ter.

échel ✿ (ĕ-schä′l) s/m. Eschel (in Blaufarbewerken gewonnene Farbe): ~ clair Sumpf-Eschel; ~ à baril Faß-Eschel.

échelade ⚔ (e-sch′la′d) s/f. Stürmen n mit Leitern.

échelage (e-sch′la′ſ) [échelle] s/m. 1. drt. Leiter-Recht n, Leitergerechtigkeit f. 2. ⊙ Metallurgie: id., ein Theil des Schmelz-Ofens.

écheler‿ (e-sch′le′) [lt., it. scala] ①c. v/a. 1. mit Hülfe einer Leiter erklettern (⚔ mehr gbr. escalader). 2. ⚔ = échelonner. 3. † drt. einen Verbrecher auf eine Leiter stellen (wo er öffentliche Abbitte thun mußte).

échelet ‖ P (e-sch′lä′; ⑧b) [échelle] s/m. zo. dünnschnäbeliger Kletter-Vogel in Australien.

échelette (e-sch′lä′t) [échelle] s/f. 1. kleine Leiter am Saumsattel e-s Maul-Esels. 2. Wagenleiter. 3. ✆ zo. Mauerläufer m, Vogel (Certhĭa murarĭa) = grimpereau de muraille. 4. ⊙ Bortenwirkerei: Leiter (Theil des Posamentier-Stuhles). 5. ♪ (meist ~s pl.) Strohfiedel (= claquebois). 6. ⚓ Stück Tuch n e-s Segels, das schmaler ist als sein Oberstück.

écheleur (e-sch′lö′r) s/m. ehm. Soldat, der besonders zum Leitersturme verwendet wurde.

échelier ‖ ⊙ (e-sch′lie′; ⑧b) s/m. einbäumige Leiter, Stangenleiter f: ~ d'une grue Krahnleiter f; Stellmacherei: ~ de charrette Riegelholz n.

échelle (ĕ-schä′l) [lt. scala] s/f. 1. Leiter: ~ brisée zusammenlegbare L., Klapp-L.; ~ de corde Strick-L.; ~ double Steh-, Bock-, ⚔ Doppelsturm-Leiter; ⚔ ~ d'escalade Sturm-L.; ~ à (crochets pour) incendie, ~ de sauvetage Feuer-, Rettungs-L.; ~ à marche Steh-L. auf Rollen; ~ oblique Hänge-L.; drt. tour de l'~ Leiterraum m; fig. tenir l'~ à q. J-m bei seiner Erhebung behülflich sein; v. court I. 1; v. après I. 2. 2. Galgen(-Leiter) m; ehm. Schand-Leiter; fig. il sent l'~ er macht den Eindruck eines Hallunken. 3. Treppe: ~ de meunier Leitertreppe, Stufen-, Treppen-Leiter; fig. faire des ~s (beim Haarschneiden) Treppen schneiden, die Haare ungleich abschneiden; ✆ an. ~s pl. Treppe sg. im Ohr. 4. ~ de rubans a) Reihe Bandschleifen vor der Brust (an Damenkleidern); b) Schnürband n, -senkel m. 5. fig. Staffel, Stufenleiter, -folge, Abstufung, Hierarchi′e: ~ sociale gesellschaftliche Rang-Ordnung; phls. ~ des êtres Ordnung der Geschöpfe. 6. Reihe(nfolge), Skala: phys. &.: ~ de couleurs ganze Schattirung einer Farbe; ♪ Tonleiter; ✆ math. ~ arithmétique, ~ logarithmique arithme′tische, logari′thmische Reihe. 7. Maßstab m, (Ein-)Theilung, Graduirung: ~ de calibre Kali′ber(maß)-stab m für Geschützrohre; ⊙ Gießerei: ~ campanaire Glockenmaß(stab m) n; ~ décimale Dezima′l-Eintheilung; ~ d'eau, ~ fluviale, ~ de(s) pont(s), ⚓ ~ d'étambord Wasserstandsmesser m, Pegel m, ⚓ Peil m, Ahm(ing) am Hintersteven; Feldmeßkunst ꝛc.: ~ de front horizonta′ler, Breiten-Maßstab m; ~ fuyante vertika′ler, Tiefen-Maßstab m; ~ (graduée) de réduction, ~ à rapporter verjüngter Maßstab; ⚓ ~ de latitude croissante Skala der zunehmenden geographischen Breite auf Seekarten; ✿ ~ de proportion Werth-Tabelle, fig. Maßstab m; ⚔ Artillerie: ~ de vent Maßstab m für den Spiel-Raum der Kugeln; fig. travailler sur une grande ~ ein Werk von großer Ausdehnung arbeiten, auch: große Geschäfte machen. 8. ⚘ ~ de Jacob Jakobsleiter (Polemonĭum cærulĕum) = polémoine bleue. 9. ⊙ agr. Art Getreidesieb n; Bergbau: Fahrt: ~s mobiles pl. Fahrkunst sg.; Fischerei: ~ d'eau Fischfangsbezirk m. 10. ⚓ a) (Schiffs-)Treppe: ~ d'artimon, ~ de poupe Fallreep n (Strickleiter) am Schiffshintertheile; ~ (hors le bord) Fallreepstreppe; ~ de commandement Fallreepstreppe für Offiziere auf e-m Admira′lschiffe; ~ de dunette Kampanjetreppe; b) Art Schnabel m an e-r Barke (nur im Mittelmeere gbr.). 11. ⓗ ~s pl. Stapelplätze m/pl., Seestädte bsd. der Levante: ⚓ faire ~(s) e-n Stapel anlaufen, nach der Levante schiffen (mehr gbr. faire escale). 12. ⚔ † ~ tactique Eskadro′n od. Kolonnen-Unter-Abtheilung.

échellement‿ ↘ (ĕ-schä-l′mg′) [écheler] s/m. Erklettern n, Besteigen n mit Hülfe einer Leiter. [échelette 5.

échellet ‖ ♪ ↘ (ĕ-schä-lä′; ⑧b) s/m. =

les Echets

(e-?-ïl?) 'femme'} ?
" (serpent) } ?

Echiré – Saint-Gelais
2000 hab

échelon ‖ (e-ſch'lg') [échelle] *s/m.* 1. (Leiter-) Sprosse *f* (auch ⚓). 2. *fig.* F Stufe *f*, Staffel *f*: dernier ~ a) höchste, b) niedrigste Stufe; descendre (d')un ~ eine Stufe heruntersteigen. 3. ⚔ † Staffelstellung *f*, staffelförmige Stellung: en ~s, par ~s staffelförmig; ~s directs, ~s obliques gerade, schräge Echelons *n. pl.*; marcher en ~s in Staffelstellung marschiren (*ant.* marcher en ligne); Artillerie: Stellpalle *f* an den See-Lafetten.

échel(onn)er ‿ ⚔ (e-ſch'l(ö-n)e') ①a. I. *v/a.* staffelförmig aufstellen. II. s'~ staffelförmig aufgestellt werden.

échenal, *pl.* ~**aux** ‖ (e-ſch'nä'l, ~ō'), ~**eau**, *pl.* ~**eaux** ‖ (~o', ~ō'), auch ~**et** ‖ (~næ') und ~**o** (~o') *s/m.* 1. hölzerne Dach-Rinne (= chenal 4 u. cheneau 1). 2. ⊙ Gießerei: Guß-, Form-loch *n*; ~eaux *pl.* Gerinnstücke *n. pl.* (= résidu de métal, enchenot, v. canal 7).

échène ✿ (L. ĕ-kæ'n, Poit. ĕ-ſchæ'n), **échénéide** (L. ĕ-ke-nĕ-ï'd; Poit., Lnd.: ĕ-ſche~) L., Lnd. &: *s/m.*, Poit., Cuvier &: *s/f.*; auch **échénéis** (~ï'ß) *s/m.* [grch.] zo. Schildfisch *m*, Schiffshalter *m* (Echenēis remōra).

échenau, ~**et** ‖ (e-ſch'no', ~æ') *s/m.* = échenal. [agr. Ab-raupen *n*.

échenillage (e-ſch'nï-ja'Ç) [écheniller] *s/m.*

écheniller ‿ (e-ſch'nï-je') [chenille] ①a. *v/a.* 1. agr. (ab)raupen, die Raupen ablesen. 2. ⊙ arch. grès ~é, pierre ~ée Stein, auf dem krumme Linien eingehauen sind.

échenilleur (e-ſch'nï-jö'r) *s/m.* 1. ✿ zo. Raupenfresser, afrika'nische Vögel-Gattung (Campephāga); weitS. Raupen vertilgendes Thier. 2. agr. Raupen-Ableser, J., der Raupen von Pflanzen &c. abliest. [Penschere *f*.

échenilloir ⊙ (e-ſch'nï-jŏă'r) *s/m.* agr. Rau-

écheno (e-ſch'no') *s/m.* = échenal.

échénoïde ✿ (ĕ-ſche-nŏ-ï'd) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. schildfisch-artig(e Fische).

écheoir ↘ (ĕ-ſchŏă'r) ①m. *v/n.* = échoir.

écher ‖ ⊙ (ĕ-ſche') ①g. *v/a.* 1. Fischerei: den Köder an die Angel stecken (Boi.) = aicher. 2. Gärtnerei, Feldbau: den Rasen ein bis zwei Zoll tief ausstechen, den Rasen vom Boden aufheben.

échet ‖ † (ĕ-ſchæ'; ⑧b) *s/m.*, ~**ette**, auch ~**ète** (ĕ-ſchæ't) *s/f.* Feudalrecht: Erb-Antheil *m*.

Les Echets
Sathonay
Marlieux

échets (ĕ-ſchæ') *s/m. pl.* 1. ⑧b. Gefälle *n. pl.*, Frucht- od. Geld-zinsen. 2. ‖ ⊙ Weberei: Untergebinde *n*. 3. ↘ = échecs (v. échec II.).

écheveau (e-ſch'wo'; ⑧b) [lt. scapellus] *s/m.* 1. ✾ Docke *f*, Gebinde *n*, Strähne *f* (bei Baumwolle = 10 échevettes) = échée I.: ~ de fil Bund *n* Garn: ~ de soie Knupen. 2. *fig.* ↘ langweilige Geschichte oder Angelegenheit; ↘ ~ embrouillé par les chats sehr fragliche, schwierige, verwickelte, verworrene Sache. 3. ⊙ Drahtgebinde *n*.

écheveler ‿ (e-ſchĭ-w'le') [cheveu] L. ①c, B. ①d. I. *v/a.* das Haar zerzausen, wild umherhängen lassen; ~é, ~ée a) zerzaust, mit fliegenden, unordentlichen Haaren: *fig.* co. poëte ~é romantischer, Sturm- u. Drang-Dichter; littérature ~ée * ausgelassene Literatu'r; b) weitS. wild umher-, herabhängend; wild (V.H., *Orientale* 12). II. s'~ in Unordnung gerathen, wild umherhängen (vom Haare). **Syn.** v. décheveler.

échevellement ‿ (e-ſch'wæ-l'mg') [écheveler] *s/m.* 1. Zerzausen *n* des Haares; auch Zerzaustsein *n*. 2. Mangel an Haaren (V.H.). [kleine Strähne (vgl. écheveau 1).

échevette ✾ (e-ſch'wæ't) [écheveau] *s/f.*

échevin ‖ (e-ſch'wg') [dtſch.] *s/m.* 1. ehm. Schöffe, Schöppe (vgl. consul 4). 2. prov. Kirchenvorsteher (= marguillier). 3. ehm. Patrimonia'l-Richter.

échevinage (e-ſch'wï-na'Ç) *s/m.* 1. Schöffen-Amt *n*, -Stuhl. 2. Dauer *f* des Schöffen-Amtes.

échevinal, ~**ale** (~nä'l), *m/pl.* ~**aux** (~ō' ⑧a) *a.* zum Schöffen-Amte gehörig, Schöffen-...

échie (ĕ-ſchï'ſ) *s/m.* ch. Heißhunger d. Jagdhunde.

échidné ✿ (L. ĕ-kï-dne'; Lnd. ĕ-ſchï~) [grch.] *s/m.* zo. australischer Ameisen-Igel (Echidna, Tachyglossus). V. Larousse

échidnine ✿ ↘ (ĕ-kï-dnï'n) [grch.] *s/f.* chm. Echidni'n *n* (Grundstoff des Vipernogiftes).

échif, ~**ve** (ĕ-ſchï'f, ~ï'w) [dtſch. ſcheu] *a.* ch. gierig, gefräßig (von Jagdhunden und Falken).

échif(r)e ⊙ (ĕ-ſchï'fr, ~ï'f) [b.l. eschiffa] *s/m.* arch. Treppenmauer *f*, Wangenmauer *f* einer Treppe, Treppenbäume *pl.*

échiffré, ~**e** ⊙ (ĕ-ſchï-fre') *a.* arch. escalier ~ auf der Wangenmauer ruhende Treppe.

échigner P (ĕ-ſchï-nje') ①a. = échiner.

échignole ⊙ (ĕ-ſchï-njŏ'l) *s/f.* Knopfmacherei: Spindel. [in der Levante.

échillon ‖ ⚓ (ĕ-ſchï-jg') *s/m.* Wasserhose *f*

échimose ✿ ↘ (ĕ-kï-mŏ'ſ) [grch.] *s/f.* = ecchymose.

échimys, auch ~**is** ✿ (L. ĕ-kï-mï'ß; Lnd. ĕ-ſchï~) [grch.] *s/m.* zo. Stachelratte *f* (südamerikanische Nager-Gattung).

Échinades (ĕ-ſchï-nä'd ⑧b) *npr. f/pl.* h.a. les ~ die Echina'den, kleine Inseln im io'nischen Meere (jetzt Curzola'ri).

échinanthe ✿ (Lnd. ĕ-ſchï-ng't) [grch.] *s/m.* zo. Blumen-Igel (Gattung: See-Igel).

échine (ĕ-ſchï'n) *s/f.* I. [D. *a/d.*, L. flt.] Rückgrat *n*: F ajuster, frotter l'~ à q. P J-m den Buckel schmieren; P longue ~, maigre ~ lange, dürre Hopfenstange; *fig.* F avoir l'~ (dorsale) souple ou très-flexible einen biegsamen Rücken haben, ein Kriecher sein; courber, plier l'~ einen krummen Buckel machen. II. [grch.] arch. Ei *n*: a) eirunder Zierrath (v. ove); b) gedrückter Viertelstab (Hauptglied des do'rischen Kapitä'ls).

échiné *m*, ~**e** *f* I. (L. ĕ-kï-ne'; Lnd. ĕ-ſch~) [grch.] *a.* ⚘ igelstachelig, Stachel-... II. ~**e** (L. ĕ-ſchï-ne') [échine I.] *s/f.* Kochkunst &c.: Rückenstück *n* vom Schweine.

échinéen ‖ ✿ (L. ĕ-kï-nĕ-g'; Lnd. ĕ-ſch~) *m*, ~**ne** (~æ'n) *f* [grch.] zo. I. *a.* igel-artig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* igel-artige Säugethiere *n. pl.*

échinelle ✿ (L. ĕ-kï-næ'l) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Echine'lle (Algen-Gattung). 2. zo. Igelthierchen *n* (Bertiflag-Infuso'rie).

échiner ‿ F (ĕ-ſchï-ne') ①a., P ~**gner** (~nje') ①a. [échine I.] I. *v/a.* ~ q. J-m das Rückgrat, das Kreuz zerbrechen; ~ q. de coups P J. krumm und lahm schlagen; ⚔ F se faire ~ sich niederhauen lassen. II. s'~ sich den Rücken zerbrechen, *fig.* sich abquälen, F sich abstrapaziren: ~é, ~ée F hundsmüde.

échinides ✿ (L. ĕ-kï-nï'd, Lnd. ĕ-ſch~, ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. See-Igel-Familie.

échinipède ✿ (L. ĕ-kï-nï-pæ'd) [grch.-lt.] *a.* zo. stachelfüßig.

échinite ✿ (L. ĕ-kï-nï't; Lnd. ĕ-ſch~) [grch.] I. *a.* zo. stachelig (Poit.). II. *s/m.* (B., Lnd.: ✢ *s/f.*) Geologie: Echini't *m*, versteinerter See-Igel, Krötenstein *m*. [Echi'nokaktus.

échinocacte ⚘ (ĕ-kï-nŏ-kä'kt) [grch.] *s/m.*

échinocarpe ⚘ (L. ĕ-kï-nŏ-kä'rp) [grch.] I. *a.* stachelfrüchtig. II. *s/m.* Stachelfruchtbaum auf Java.

échinocône ✿ (ĕ-kï-nŏ-kō'n) [grch.] *s/m.* Geologie: Kegelstein (Art versteinerter See-Igel).

échinocoque ✿ (L. ĕ-kï-nŏ-kŏ'k; Lnd. ĕ-ſch~) [grch.] *s/m.* zo. Hülsenwurm (Brut der Bandwürmer).

échinocyame ✿ (ĕ-kï-nŏ-ßï-a'm; Lnd. ĕ-ſch~) [grch.] *s/m.* Geologie: Bohnen-Igel (Gattung versteinerter See-Igel).

échinodactyles ✿ (ĕ-kï-nŏ-dä-ktï'l, Lnd. ĕ-ſch~, ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* Geologie: versteinerte See-Igelstacheln.

échinoderm(air)e ✿ (L., Lnd.: ĕ-kï-nŏ-dær-mä'r, ~dä'rm) [grch.] zo. I. *a.* stachelhäutig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* See-Igel, Echinodermi'ten. [*a.* zo. see-igel-artig.

échinoïde ✿ (L., Lnd.: ĕ-kï-nŏ-ï'd) [grch.]

échinomy(i)e ✿ (ĕ-kï-nŏ-m(ï-)ï') [grch.] *s/f.* zo. Schnellfliege (Zweiflügler-Gattung).

échinon ‖ ⊙ (ĕ-ſchï-ng') *s/m.* agr. Gefäß *n* für die geronnene Milch zur Käse-Bereitung.

échinope ⚘ (ĕ-kï-no'p) [grch.] *s/m.* Kugeldistel *f* (Echinops) = boulette 5.

échinopé, ~**e** ⚘ (ĕ-kï-nŏ-pe') [grch.] *a.* u. ~**es** ⑧b. *s/f. pl.* kugeldistel-artig(e Pflanzen).

échinophore ⚘ (ĕ-kï-nŏ-fō'r) [grch.] I. *a.* stachelige Bälle tragend. II. *s/f.* Stacheldolde, Igelklette (Echinophōra).

échinophthalmie ✿ (ĕ-kï-nŏ-ftäl-mï') [grch.] *s/f.* path. id., Augenlider-Entzündung mit Rauhigkeit.

échinopogon ‖ ⚘ (ĕ-kï-nŏ-pŏ-gg') [grch.] *s/m.* Stachelbart (Gras-Gattung).

échinopsilon ‖ ⚘ (ĕ-kï-nŏ-pßï-lg') [grch.] *s/m.* Stachelborste *f* (Chenopode'en-Gattung).

échinorrhynque ✿ (ĕ-kï-nŏ-rg'k) [grch.] *s/m.* zo. Darmklette *f*, Kratzer(wurm), Eingeweidewurm (Echinorrhynchus).

échinosperme ⚘ (ĕ-kï-nŏ-ßpæ'rm) [grch.] I. *a.* stachelsamig. II. *s/m.* Igelsame, Gattung rauhblätteriger Pflanzen (Echinospermum).

échinostome ✿ (ĕ-kï-nŏ-ßtō'm) [grch.] zo. I. *a.* mit Warzen oder Stacheln am Munde. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Egelwürmer oder Doppellöcher *n. pl.* mit warzigem oder stacheligem Munde (Eingeweidewürmer). [stachelig.

échinulé, ~**e** ✿ (ĕ-kï-nü-le') [grch.] *a.* fein-

échi(n)ure ✿ (ĕ-kï-nü'r, ĕ-kï-ü'r) [grch.] *a.* zo. mit stacheligem Schwanze, stachelschwänzig.

échioglosse ⚘ (~ŏ-glŏ'ß) [grch.] *s/m.* Echioglo'ſſum *n*, Natterzunge *f* (Orchidee v. Java).

échioïde ⚘ (L. ĕ-kï-ŏ-ï'd; Lnd. ĕ-ſch~) [grch.] *a.* dem Natterkopf (Echium = vipérine) ähnlich.

Échion ‖ (Lnd.: ĕ-ſchï-g') I. *npr. m.* myth. u. h.a. Echi'on: 1. Giga'nt. 2. einer der Sparten, von Kadmus gesäeten Krieger (half Theben erbauen). 3. grch. Maler (um 350 v. Chr.). II. é~ ✿ *s/m.* zo. Zwiebelmuschel *f* (Anomĭa).

échiqueté, ~**e** (ĕ-ſchï-k'te') *a.* schachbrettartig getheilt oder gefleckt; bl. geschacht.

échiquier ‖ (ĕ-ſchï-kïe'; ⑧b) [échec II.] *s/m.* 1. Schachbrett *n*; *fig.* ↘ Schlachtfeld *n*; planter en ~ schachbrettförmig, in's ö, über Kreuz pflanzen. 2. ⚔ schachbrettförmige Aufstellung der Truppen, ⚓ der Schiffe; former, disposer en ~ schachbrettförmig aufstellen. 3. ehm. Zahltisch in Steuerkassen. 4. bl. geschachter Schild. 5. ehm. l'É~ Ober-Landesgericht *n* der Normandie. 6. h.m. É~ englische Schatzkammer *f*; cour de l'É~ Finanz-, Schatzkammer-Gericht *n* in England; billet de l'É~ Schatzschein. 7. géogr. îles de l'É~ Inseln im Stillen Ocea'n. 8. zo. P Tagschmetterlings-Art (Hesperĭa paniscus). 9. Fischerei: Taupel *f* (sackförmiges viereckiges Netz, das an e-r Stange in's Wasser gesenkt wird) = carré II. 12, carreau I. 15, carrelet I. 2; auch Schmetterlingsnetz *n*. 10. ⊙ Glaserei: Art Meßwerkzeug *n*. [déchirer.

échirer ‿ ✢ (ĕ-ſchï-re') ①a. *v/a.* (schwz.) =

échite ⚘ (L. ĕ-kï't; Lnd. ĕ-ſchï't) [grch.] *s/f.* Klammerstrauch *m* (Apocyne'en-Gattung).

échitées ⚘ (ĕ-kï-te' ⑧b) [grch.] *s/f. pl.* klammerstrauch-artige Pflanzen.

échiure ✿ (ĕ-kï-ü'r), ~**ide** (~ü-rï'd) [grch.] *a.* zo. = échinure.

échmalotarque ✿ (ĕk-mä-lŏ-tä'rk) [grch.] *s/m.* h.a. = æchmalotarque.

écho (ĕ-ko') [grch.] I. É~ *npr. f.* myth. E'cho (in einen Felsen verwandelte Nymphe). II. *s/m.* 1. E'cho *n*, Wi(e)derhall: faire ~ nachklingen; ~ monosyllabique E'cho, das nur eine Sylbe wiederholt; ~ multiple vielfaches E'cho; ~ polysyllabique mehrsylbiges E'cho; vers en ~ = vers écholque; ↘ adorer l'~ die Einsamkeit lieben, suchen; *prv.* ↘ adore l'~ dans la tempête bei politischen Unruhen ziehe Dich auf's Land zurück; quand les vents s'élèvent,

Et l'on voit des commis
Comme des princes
Qui sont venus
... NUS ...

Écija Echarri. Eibar. Elda. Elgoibar. Elche. Eliana

Échévarre

Echternach

rends tes hommages à l'~ wenn Du von unangenehmen Gerüchten hörst, so warte die Bestätigung ab. 2. fig. F Nachbeter: se faire (M.F.S. I. 3: se rendre) l'~ de qc., q. et., das was J. gesagt hat, wiederholen. 3. fig. F ~s pl. Klatsch sg., Gerede n. sg. 4. Ort, wo ein Echo ist. 5. ♪ Echo n: note en ~ leise nachhallender Ton, bsd. auf der Guitarre; Orgelbau: clavier, jeu d'~ des ~s Echozug. 6. Malerei: ~s de lumière zurückstrahlendes Licht. Hom. écot.

échoïque (ĕ-kŏ-i'k) [écho] a. mét. vers ~: 1. bei den Alten: Vers m mit zwei reimenden Worten am Ende; 2. jetzt: Echo n (Vers dessen letzte Sylben wiederholt werden) = vers en écho.

échoir (ĕ-schŏă'r) [lt. excadĕre] ③m. v/n. 1. anheim-, zu-fallen, zu Theil werden: ~ en partage à q. J-m bei der Theilung zufallen. 2. verfallen, fällig sein: effet ~u fälliger Wechsel; la lettre de change est ~ue der Wechsel ist verfallen. 3. F † ~ bien, ~ mal gut, schlecht ankommen. 4. drt. † il y ~oit amende darauf steht (Geld-)Strafe. 5. drt. le cas ~éant (auch F), si le cas y ~oit, s'il y ~et eintretenden Falles, bei Gelegenheit.

échoiseler ‖ ⊙ (ĕ-schŏă-s'le') ①c. v/a. agr. einen Weinberg im Winter bestellen.

échome(al) ⚓ † (ĕ-schō'm) [lt. scalmus] s/m. (sg.) Rudernagel.

échomètre ♂ (ĕ-kŏ-mä'tr) [grch.] s/m. phys. Schallmesser (Instrument).

échométrie ♂ (ĕ-kŏ-me-tri') [grch.] s/f. phys. Schallmessung. [écope (L.).

échope (ĕ-scho'p) s/f. (bei den Seinschiffern) =

échoppage ⊙ (ĕ-schŏ-pa'ĝ) [échopper] s/m. Gravirkunst: Arbeit f mit der Radi'r- oder Ätz-nadel 2c.; typ. Wegnahme f, Abstoßen n der Ränder an Buchstaben einer Stereoty'p-Platte.

échoppe (ĕ-scho'p) s/f. I. [dtsch. Schuppen] kleine Krambude, die an eine Mauer od. ein Haus angebaut ist; Schuppen. II. [lt. scalprum] ⊙ Goldarbeiterei: ~ à arrêter Umbiegegriffel m; ~ à champlever Grab-Eisen n; Gravirkunst: Radi'r-, Punkt-, Ätz-nadel; Metallurgie: Stech-Eisen n; Schlosserei: Grabmeißel m.

échopper ‖ ⊙ (ĕ-schŏ-pe') [échoppe II.] ①a. v/a. Gravirkunst: mit der Radi'r- oder Ätznadel 2c. arbeiten; ausgraben, aushauen, aus-, ab-meißeln.

échoppier ‖, ~ère (ĕ-schŏ-pie', ~iä'r; ⓢb) [échoppe I.] s. Buden-, Stand-krämer(in), (Klein-)Krämer(in).

échoter ‖ * ↘ (ĕ-ko-te') [écho] ①a. v/a. vermischte Nachrichten, Stadtklatschgeschichten für Zeitungen 2c. schreiben.

échotier ‖, ~ère * ↘ (ĕ-ko-tie', ~iä'r; ⓢb) [échoter] s. Journalist, Sammler(in) von Stadtklatsch-Geschichten.

échouage ⚓ (ĕ-schū-a'ĝ) s/m. 1. Festsitzen n, Auffahren n auf den Strand. 2. (lieu d')~ Strandungsplatz (Ort wo kleine Fahrzeuge absichtlich auf den Sand laufen). Syn. l'échouage est toujours volontaire et diffère en cela de l'échouement (L.). [Litt. X. 16).

échoué, ~e (ĕ-schū-e') s. Schiffbrüchige(r)

échouement ‿ ⚓ (ĕ-schu-mã') s/m. Scheitern n, Stranden n (auch fig.). Syn. v. échouage.

Échoubolains

échouer ‿ (ĕ-schū-e') [D. lt. cautes] ①a. I. v/n. (mit avoir u. être) und s'~: 1. ⚓ ~ (sur la côte an der Küste) scheitern, stranden; auf eine Sandbank laufen. 2. fig. nicht zu Stande kommen (mit et.), fehlschlagen, mißlingen, durchfallen, bsd. bei einem Exa'men (ant. réussir); ~ à, contre, devant qc. an et. scheitern; faire ~ zu Schanden machen. II. v/a. ⚓ auf den Strand setzen, auf die Küste werfen, stranden oder scheitern machen, zum Scheitern bringen; ~é corps et bien mit Mann und Maus zu Grunde gegangen.

échu, ~e ❀ (ĕ-schü') [échoir] a/v. abgelaufen, verfallen (von Wechseln).

écluse (ĕ-schü't) [échoir] s/f. 1. Feudalrecht: Heimfallen n, Heimfall m eines Gutes an den Lehnsherrn; dieses Heimfallrecht selbst; (das) Heimgefallene. 2. Zuschlag m bei einer Auktion.

Écija Séville

écimable (ĕ-ßi-ma'bl) Gärtnerei 2c.: entgipfel-, köpf-bar: arbre ~ Baum, dessen Krone gestutzt werden kann.

26000

écimage (ĕ-ßi-ma'ĝ) s/m. 1. agr. Ausfurchen n. 2. Gärtnerei 2c.: Abgipfeln n, K(r)öpfen n von Bäumen.

Léonard d'Eck

écimer ‖ (ĕ-ßi-me') [cime] ①a. v/a. 1. agr. in Zwischenräumen ausfurchen. 2. Gärtnerei 2c.: k(r)öpfen, abgipfeln (mehr gbr. étêter). 3. bl. ~é, ~ée gek(r)öpft (von den Stücken im Wappen, deren oberster Theil gleichsam abgebrochen ist).

ecklonie ⚘ (ĕ-klŏ-ni') [Ecklon, dtsch. Botaniker] s/f. Ecklo'nie (süd-atlantische Tang-Gattung).

Eckmuhl (ĕk-mü'l) npr.m. Eckmühl n, Dorf in Bayern, Schlacht 1809 (v. Davoust).

éclaboussement ‿ (ĕ-klă-bu-ßmã') [éclabousser] s/m. Bespritzen n mit Koth (auch fig.).

éclabousser ‿ (ĕ-klă-bu-ße') [éclat und boue] ①a. v/a. (und s'~) 1. (sich) mit Koth bespritzen. 2. fig. mit Verachtung auf J. (oder auf einander) herabsehen.

éclaboussure (ĕ-klă-bu-ßü'r) s/f. 1. angespritzter Koth, Schmutzfleck m: ~s pl. ch. Spur sg. (auf Steine, Zweige 2c. gespritztes Wasser) e-s durch e-n Bach 2c. gegangenen Wildes. 2. weitS. los-, ab-gerissenes Stück von einem Körper. 3. fig. Schaden m, Unannehmlichkeit, die man durch eines Andern Dummheit 2c. erleidet: il y recevra des ~s er wird dabei et. (einen Schlag) abbekommen. [netz n.

écladouère (ĕ-klă-dū-ä'r) s/f. ch. Art Vogel-

éclaffer ‖ (ĕ-klă-fe') [dtsch. klaffen] ①a. I. v/a. (schwz.) zerquetschen. II. v/n. und s'~ P ↘ = éclater; s'~ de rire vor Lachen bersten.

éclair (ĕ-klä'r) s/m. (P s/f.) 1. Blitz, Wetterstrahl: ~(s) de chaleur, ~(s) en nappe Wetterleuchten n; ~(s) fulminant(s) Zickzack-Blitz; ~(s) sphérique(s) kugelförmiger Blitz; il fait des ~s es blitzt, es wetterleuchtet; advt. par ~, comme un ~ blitz(es)schnell. 2. weitS. plötzlicher, heller Schein, Strahl; ~s pl. Funkeln n. sg., Flimmern n. sg. 3. fig. Aufleuchten n, Blitz, Strahl; ~(s) de génie Geistesblitz(e), Witz(es)funken; ~ de douleur flüchtiger Schmerz; ~ de passion Aufflammen n der Leidenschaft; sa gloire ne fut qu'un ~ sein Ruhm war schnell vorüber. 4. Blitzkuchen (Art Gebäck). 5. zo. P provN. = anomie. 6. ⊙ Fischerei: ~ de(s) harengs Leuchten n, Blicken n der Heringszüge; Metallurgie 2c.: Blickfeuer n; ~ (de l'argent) Silberblick; faire l'~ blicken; cesser de faire l'~ abblicken. Syn. on voit l'éclair (1); on est atteint ou frappé d'un coup de foudre. Hom. éclaire s/f. und éclaire von éclairer.

éclairage (ĕ-klä-ra'ĝ) [éclairer] s/m. Be-, Er-leuchtung f: ~ électrique ele'ktrisches Licht; ~ au gaz Gas-Be- (oder Er-)leuchtung f; gaz d'~ Leucht-Gas n; usine à gaz (d'~) Gas-Anstalt; mon ~ me coûte tant die Erleuchtung m-s Hauses 2c. kostet mir soviel.

éclairant (ĕ-klä-rã' ⓢa und b; pl. ⓢb) m, ~e (~ã't) f [éclairer] I. a. leuchtend: gaz ~ Leuchtgas n. II. ~ s/m. préc. aimable ~ Sonne f.

éclairci m, ~e f (ĕ-klär-ßi') I. ~ s/m. pur gbr. in: il y eut un peu d'~ der Himmel wurde einige Augenblicke klar. II. ~e s/f. 1. ⚓ Blink (= clairon I. 7). 2. Lichtung im Walde (mehr gbr. clairière); Forstwirthschaft: méthode des ~es Lichtungsmetho'de (v. réensemencement); Gärtnerei: ~e des fruits Abnehmen n einzelner Früchte, wenn sie zu dicht hängen.

éclaircir (ĕ-klär-ßi'r) [lt. exclarescĕre] ②a. I. v/a. 1. auf-, er-hellen, hell machen (ant. obscurcir): ~ un tableau ein Bild recht beleuchten, ihm das richtige Licht geben; fig. ~ une couleur e-r Farbe et. von ihrer Dunkelheit nehmen; ~ le teint die Hautfarbe reinigen, klären; ~ la voix die Stimme hell machen; ~ la vue den Blick klären. 2. fig. aufhellen, auf-, er-klären, klar machen, Licht, Klarheit in etwas bringen (ant. embrouiller): ~ un doute e-n Zweifel heben, lösen; ~ q. de, sur qc. J-m über etwas Aufschluß geben, F reinen Wein einschenken; nous vous prions de vouloir bien nous en ~ wir bitten Sie um gefälligen Aufschluß hierüber. 3. dünn(er) machen, Wälder, Truppen 2c. lichten; F ~ son bien sein Vermögen dünn machen, viel davon verthun. 4. eine Flüssigkeit (ab)klären, läutern. 5. fig. ↘ aufheitern (R.E. III. 1. 7; R.I. II. 2. 37). 6. ⊙ Metallgegenstände, bsd. Waffen, Kandeln, Draht 2c. hell putzen, poliren, schleifen, blank machen, blänken; Zeugen 2c. Glanz geben; Strumpfwirkerei: leicht aufkratzen. II. s'~ 1. sich aufklären, klar werden (auch fig.). 2. dünner, lichter werden, sich lichten, gelichtet werden (von Wäldern 2c.); zusammenschmelzen. 3. sich abklären (von Flüssigkeiten). Syn. 1. on éclaircit ce qui était obscur, parce que les idées y étaient mal présentées; on explique ce qui était difficile à comprendre; on développe ce qui est réduit, contenu en trop peu de mots. 2. v. éclairer.

éclaircissage ⊙ (ĕ-klär-ßi-ßa'ĝ) s/m. Schleifen n der Uhrgläser. [a. aufklärend.

éclaircissant, ~e (ĕ-klär-ßi-ßã' ⓢa, ~ã't)

éclaircissement ‿ (ĕ-klär-ßi-ßmã') s/m. 1. ~ de qc. Aufklärung f e-r Sache, Aufschluß; donner des ~s sur qc. Auskunft über etwas geben; ~s concernant qc. fig. Streiflichter n. pl. auf et. 2. ~ (sur des actes ou des paroles d'un caractère blessant) Erklärung f (über beleidigende Handlungen oder Worte); je veux avoir un ~ avec vous ich bitte mir darüber eine Erklärung von Ihnen aus; ↘ homme à ~(s) händelsüchtiger Mensch. 3. Forstwesen: Auslichten n, Aushauen n (v. éclairci II. 2). 4. ⊙ Klären n des Wassers; Verdünnen n einer Flüssigkeit.

éclaircisseur ⊙ (ĕ-klär-ßi-ßö'r) s/m. Drahtzieherei: Blankmacher, Polirer.

éclaire (ĕ-klä'r) s/f. 1. ⚘ P (grande) ~ großes Schöllkraut (Chelidonium majus) = chélidoine; petite ~ kleines Schöllkraut, Scharbocks-, Feigwarzen-kraut n (Ficaria ranunculoides) = renoncule ficaire. 2. ⊙ Schiffsbau: Luke im Deck. Hom. v. éclair.

éclairement ‿ ↘ (ĕ-klä-r'mã') s/m. Erleuchten n, Aufklärung f; fig. Aufklärung f.

éclairer ‿ (ĕ-klä-re') [lt. exclarāre] ①b. I. v/a. 1. be-, er-leuchten, erhellen, poét. bescheinen: le soleil ~e la terre die Sonne erleuchtet die Erde; ~ q. J-m leuchten, J-m das Licht vortragen (v. ~ II. 3); abs. ~ez! leuchten Sie!; ~ q. pour sortir, pour descendre J-m hinaus-, hinunter-leuchten; être logé et ~é freie Wohnung und Licht haben; maison trop ~ée zu frei liegendes Haus; ~ le terrain die Unebenheiten des Terrains auf einer Karte angeben. 2. fig. aufklären, erleuchten, offenbaren, die Augen öffnen (ant. abrutir I. 1); l'âge le rendra plus ~é en honnêtes gens mit der Zeit wird er ehrliche Leute besser zu würdigen wissen (M.); avoir l'esprit ~é ein heller, erleuchteter Kopf, P hell sein; homme ~é aufgeklärter Mensch; la raison ~ée (abs.) die Aufklärung (= le progrès des lumières). Syn. v. clairvoyant. 3. ↘ ~ q. Jemand überwachen, genau beaufsichtigen, Jemandes Thun und Lassen beobachten. 4. Hazardspiel: ~ le tapis die Summe vor sich hinlegen, die man für's Spiel bestimmt.

renflouer

assombrir
obscurcir
troubler

obscurcir
aveugler

Eclaron / Empalme: Almendricos. Barcelona. Sevilla. Valencia de Moron. Emperador. Encina

5. Malerei: das Licht gehörig vertheilen. 6. ⚔ ~ l'ennemi den Feind beobachten; ~ sa marche das Terrain, durch welches man marschiren will, absuchen, rekognosziren lassen (vgl. éclaireur 1). II. v/n. 1. leuchten, funkeln, blinken; scheinen: chm. le bouton ~e das Probekorn blickt; prv. v. chandelle 1. 2. wetterleuchten, blitzen: v/imp. il ~e es blitzt. 3. † ~ à q. J-m leuchten. 4. P ↘ bezahlen, Geld zeigen. III. s'~ 1. sich erhellen; erleuchtet, erhellt werden: il me faut tant pour m'~ ich brauche soviel für Licht, für Beleuchtung. 2. fig. sich aufhellen, aufklären. 3. ⚔ = ~ sa marche (v. ~ I. 6). Syn. éclairer (I. 2) quelqu'un, c'est lui apprendre ce qu'il ignore; l'instruire, c'est dissiper ses doutes. [éclaire (v. éclaire 1).

éclairette ♀ P (ē-klă-ræ't) s/f. = petite

éclaireur (ē-klä-rö'r) s/m. 1. ⚔ (gewöhnlich ~s pl.) Spitze f, Vortrab (überhaupt alle den Marsch sichernden Abtheilungen). 2. ⚓ Rekognoszi'rschiff n. [(Ausdruck der Vogelhändler).

éclamé (ē-klă-me') a. fuß- oder flügel-lahm

éclampsie ☽ (ē-klg-psi') [grch.] s/f. path. Eklampsi'e: a) Krämpfe m/pl. kleiner Kinder, P Kindergichter (= convulsions des enfants); b) Krämpfe der Kindbetterinnen.

éclamptique ☽ (ē-klg-pti'k) a. path. ekla'mptisch, von Art der Eklampsi'e.

éclanche (ē-klg'sch) [a/f. esclanche] s/f. Schlächterei, Kochkunst: Vorderblatt n (bis 1835 erklärte A. ~ = gigot). Syn. l'éclanche est la partie supérieure de l'épaule du mouton; le gigot, la partie inférieure de la cuisse, la partie de derrière.

éclancher [illegible] v/a. = ... [illegible]

éclancheur ☉ (ē-klg-schö'r) s/m. = écran-

éclat (ē-kla'(4)b: pl. (5)b) [éclater] s/m. 1. Splitter, Span, abgesprungenes Stück (= écaille 8); weitS. Spalte f, Sprung in einem Stücke Holz: (faire) voler en ~s, tomber, sauter en ~s absplittern, in Stücke (zer)springen; fendre par ~s in Stücke spalten. 2. Knall, starker Schall; (plötzliches, lautes) Getöse: ~s du tonnerre Rollen n des Donners; ~ de tonnerre Donnerschlag, auch fig. et. Niederschmetterndes, Wucht f (Co.C. II. 9). 3. fig. Geräusch n, Lärm: (grands) ~(s) de rire, ↘ ~ de risée lautes, schallendes Gelächter; rire aux ~s laut auflachen, aus vollem Halse lachen; avec un ~ de voix mit lauter Stimme. 4. ⚲ fig. Auftritt, Skanda'l, Ekla't: provoquer un ~ einen Skanda'l, F eine Szene, einen Auftritt herbeiführen; faire ~ a) ein Geheimniß ic. öffentlich preisgeben; b) von Personen: (auch provoquer un ~) einen Auftritt machen, losbrechen; c) von Sachen: Aufsehen erregen; en venir à un ~ es zu einem öffentlichen Ausbruche, Skanda'le kommen lassen; les ~s de la douleur Ausbrüche pl. des Schmerzes. 5. Glanz, Schimmer, fig. Glanz, Pracht f (Sév., Lettres 103); avec ~ glänzend, prachtvoll; action d'~ glänzende That; ~ de la jeunesse Prangen n der Jugend; ~ du teint frische, glänzende Gesichtsfarbe; avoir de l'~ im Glanze, in der Blüthe der Jugend stehen, auch ein frisches Aussehen haben; fig. le style de son discours a de l'~ s-e Rede ist in glänzendem Style abgefaßt. 6. Gärtnerei: id., Zahl-Art. 7. min. ~ de Jersey Art Schleif-, Weg-stein. Syn. 1. v. brillant. 2. v. clarté Syn. 1. Hom. Hecla.

éclatable ↘ (ē-kla-ta'bl) a. leicht zerspringend, spaltend.

éclatant ⚲ (ē-kla-tg') m, ~e (~g't) f. I. a. ☉a. 1. glänzend, schimmernd, strahlend, blendend (weiß); ~ de gloire von Ruhm umstrahlt. 2. hell, laut, schallend, schmetternd, weitS. wi(e)derhallend. 3. Aufsehen erregend, auffallend, auffällig, [illegible]. II. ~e s/f. ☉ Feuerwerkerei: Rake'te mit Glanzfeuer, Brilla'nt-Rake'te.

éclatement ↘ (ē-kla-tmg') s/m. 1. Zerplatzen n, Zersplittern n ic.; auch Zerplatzt-, Zersplittert-sein n ic. (vgl. éclater). 2. Gärtnerei: Knicken n zu guter Zweige.

éclater (ē-kla-te') [dtsch. schleißen] ①a. I. v/n. (mit avoir und être) 1. (zer-)bersten, -platzen, -reißen, -splittern, -springen, ⚔ spritzen (bsd. von den Zündhütchen); ☉ ~ (dans l'air) explodiren (bsd. von Dampfkesseln); fig. v. bombe 2. 2. lautes, plötzliches Geräusch machen: a) von Sachen: knallen, krachen, prasseln; b) von Personen: lärmen: ~ de rire (auch abs. ~) in lautes, schallendes Gelächter ausbrechen, unbändig, laut auf-lachen. 3. (in Zorn) ausbrechen: ~ en injures in Schmähungen, ~ en pleurs in Thränen ausbrechen; ~ contre qc. auf et. losziehen. 4. zum Ausbruche kommen: faire ~ zum Ausbruche kommen lassen; la conspiration ~a die Verschwörung brach aus. 5. Aufsehen machen, an die Öffentlichkeit treten, laut, ruchbar oder offenbar werden: faire ~ offenbaren. 6. blitzen, glänzen, funkeln, strahlen (auch fig.): le génie ~e dans cet ouvrage dies Werk sprüht von Geist. II. v/a. 1. zersplittern, zerbrechen. 2. Gärtnerei: Wurzeln oder Sprossen der Vermehrung wegen auseinander reißen; Goldarbeit: den Schmelz von e-m Goldschmucke ic. absprengen. III. s'~ 1. platzen, zer-splittern, -springen, -reißen. 2. † ausbrechen: s'~ (de rire) unbändig lachen.

éclèche ↘ (ē-klæ'sch) s/m. Feudalrecht: Zerstückelung f eines Lehens (= enclèchement).

écleeme ☽ † (ē-klæ'km) [grch.] s/m. = éclegme. [grch.] a. u. ~ s/m. = éclectique.

éclecticien ‖, ~ne ☽ (ē-klă-kti-ßg', ~ßæ'n)

éclecticisme ☽ ↘ (ē-klæ-kti-ßi'ßm) [grch.] s/m. = éclectisme.

éclectique ☽ (ē-klă-kti'k) [grch.] I. a. □ das Beste auswählend, ekle'ktisch. II. s/m. Ekle'ktiker, d. h. der keiner besonderen Schule (der Philosophie, Kunst ic.) angehört, sondern aus jeder das Beste wählt. exclusif

éclectiser ☽ * (ē-klæ-kti-ſe') [grch.] ①a. v/n. nach der ekle'ktischen Metho'de verfahren (P. Leroux).

éclectisme ☽ (ē-klæ-kti-ßm) V ... (~ti-ßi'ßm) [grch.] s/m. phls. Eklektizi'smus, ekle'ktische Schule, welche Grundsätze verschiedener Syste'me vereinigt, jetzt bsd. Schule V. Cousin's.

éclefin ‖ P (e-klĕ-fg') s/m. provN. zo. Schellfisch (= aigrefin 1, églefin).

éclegme ☽ † (ē-klæ'gm), besser ~l~ (~l~) [grch.] s/m. phm. Brust-Latwerge f, Brustsaft (= lo(o)c, looch). [Span.

écli ☉ ⚓ (ē-kli') [L. a/d.] s/m. Splitter,

éclié, ~e ⚓ (ē-kli-e') [L. a/d. kliozan] a. zersplittert in Folge zu starker Biegung.

éclingure ⚓ (ē-klg-gü'r) s/f. Spenning f (Kerben zu beiden Seiten des Kiels zum Einlassen der Kanten des Kielganges) = râblure.

éclipse (ē-kli'pß) [grch.] s/f. (P ✧ s/m.) 1. ☽ ast. Verfinsterung, Finsterniß: ~ de (la) lune Mond-Finsterniß; ~ de, ~ du soleil, ~ solaire Sonnen-Finsterniß. 2. fig. Verdunkelung des Ruhmes ic.; zeitweilige (Verstandes- ic.) Abwesenheit; sa raison est sujette à des ~s sein Verstand ist mitunter abwesend. 3. F faire une ~ sich unsichtbar machen, sich drücken, P verduften.

éclipse-fleur ☉, pl. ~-~s (ē-klipß-fl-lö'r: (4)b) s/m. Tuchfabrikation: ~ en deux Eklips-maschine f.

éclipsement ☽ ↘ (ē-kli-pß'mg') s/m. Verfinsterung f, Verschwindenlassen n, Wegnahme f.

éclipser (ē-kli-pße') ①a. I. v/a. e-n Himmelskörper ic. verdunkeln, verfinstern (auch fig.). Syn. l'action d'obscurcir se borne à faire moins paraître; on éclipse pour un moment; on efface pour toujours. II. s'~ 1. sich verfinstern. 2. verdunkelt werden (auch fig.). 3. F verschwinden, unsichtbar werden, ⚲ sich ellipsiren, sich aus dem Staube machen; prv. F ↘ l'argent s'~e entre ses mains das Geld wird bei ihm nicht warm. [... Mehlblumen-Gattung).

éclipte ♀ (ē-kli'pt) [grch.] s/f. Mehlblume (...

écliptique ☽ (ē-kli-pti'k) [grch.] ast. I. a. ekli'ptisch, die Verfinsterung betreffend. II. s/f. Ekli'ptik, scheinbare jährliche Sonnenbahn. [Pritsche.

écliquette (ē-kli-kæ't) s/f. (fm.) Ka'pleklin-

éclise ♂ (ē-kli'ſ) [grch.] s/f. = éclyse.

éclissage ☉ (ē-kli-ßa'G) s/m. Eisenbahn: Verlaschung f (= éclissement; vgl. éclisse 3).

éclisse (ē-kli'ß) [clisse] s/f. 1. Span m, Spleiße, Schindel, Dach-span m, -spleiße; (bois d')~ Spanholz n. 2. chir. Schiene (= attelle 2, clisse 3). 3. ☉ Falte eines Blasebalges: ~s pl. dünne Bretter n. pl., woraus diese Falten gemacht werden; Eisenbahn: Stoß-scheibe, -schiene, -lasche an der Weiche: ~ à cornière Winkel-Lasche; ~ plate gerade Lasche; Fischerei: ~s pl. id., Art altes Fischgeräth; Käsefabrikation: Abtropf-Körbchen n, Käsehürde; Kohlenbrennerei: Schnidel m, zweites Stockwerk im Meiler; Korbmacherei ic.: (gespaltene) Weidenruthe, Rippe, auch daraus geflochtener Teller; Instrumentenmacherei: Brettchen n zu Geigen ic. 4. ⚔ ~s de bombe Bomben-Verkeilspäne m/pl.

éclissement ‖ ☉ (ē-kli-ßmg'; pl. (5)b) s/m. = éclissage.

éclisser (ē-kli-ße') ①a. v/a. 1. chir. schienen. 2. ☉ schindeln; ~é, ~ée verlascht, verbunden. 3. ehm. Hafnerei: mit Wasser bespritzen. 4. agr. die geläbte Milch auf Strohflechten abtropfeln lassen. [Schienchen n.

éclissette (ē-kli-ßæ't) [dim. von éclisse] s/f.

éclogue ↘ (ē-klo'g) [grch.] s/f. = églogue.

éclop(p)é m, ~e f (ē-klŏ-pe') I. a. 1. F lahm, hinkend, krüppelhaft. 2. bl. écu ~ ungleich getheilter oder gespaltener Schild. II. ~ s/m. 1. F Krüppel, Verkrüppelter. 2. weitS. ~s pl. ⚔ Nachzügler, verwundete und maro'de Soldaten (auch Pferde), welche nicht in Reihe und Glied mitfolgen können (Cat.).

éclop(p)er ↘ (ē-klŏ-pe') [cloper] ①a. I. v/a. lahm, zum Krüppel machen. II. s'~ lahm werden.

éclore (ē-klo'r) [clore; lt. excludere] ④k. auch A. ... hat auch noch prés. de l'ind. ganz; imparf. j'éclosais; futur I. und cond. II. in 1. pers. sg. j'éclorai(s) I. v/n. (mit être) 1. aus dem Ei kriechen, aus-kriechen, -kommen, -schlüpfen: les œufs sont ~s die Eier sind ausgekrochen. 2. (von Blumen) aufblühen, aufgehen, sich öffnen, emporsprossen; fig. (vom Tage) anbrechen. 3. fig. an den Tag kommen, an's Licht treten, hervorkommen, entstehen; être près d'~ s-r Entstehung, Ausführung ic. nahe sein. 4. faire ~ a) ausbrüten; b) zum Aufblühen bringen; c) fig. hervorrufen, Talente ic. entwickeln, erzeugen. II. v/a. † ☉ Wasserei: ~ un moulin die Schütze e-r Wassermühle werfen, aufhören zu mahlen (Cpl.).

éclosion ‖ ↘ (ē-klo-ſig') [éclos] s/f. 1. Auskriechen n, Ausschlüpfen n (aus dem Ei): appareil à ~ Brüt-Appara't m. 2. Aufblühen n der Blumen.

écluse (ē-klü'ſ) [b.l. exclusa] I. s/f. 1. Schleuse; Schleusenthor n: ~ carrée Kasten-Schl. (mit einflügeligem Thore); chambre d'~ Schleusen-Kammer, -Kessel m; v. buse 2: ~ de chasse a) Spül-Schl. zur Wegführung von Schlamm und Sand; b) Einfluß-, Kriegs-Schleuse zum Einlassen des Meerwassers in Festungen; ~ double gekuppelte Schleuse; ~ en éperon Drempel-Schleuse; ~ fausse Notthüre e-r Schleuse; ~ de fuite Abzugs-Schleuse; ~ provi-

Elépens

Digitized by Google

Ecluse Carré — rue Ecluses Saint Martin 10. arr. — cité des Ecoles 20. arr
l'Ecluse Syr. Or. — " l'Ecole 1. " — rue " " 5. "
Ecluzelles — " " de médecine 6. " — " Polytechnique 5. " — " " Ecoliers 15. "

sionnelle Reserve-Bassi'n n; ~ à vanne Schieber-, Schützen-Schleuse; ~ à tambour Kessel-Schl.; ⊛ droit d'~ Schleusen-Geld n. 2. Siel n (Wasserwerk, meistens in Marsch-Ländern). 3. préc. ~s du cerveau Nase. 4. ⊙ Fischerei: steinerner Fischzaun; Gießerei: (petite) ~ Spund m am Gerinne, Vorsetzer m. 5. P ↘ lâcher les ~s sein Wasser (Uri'n) abschlagen. II. É~ npr. f. 1. Sluys (spr. ßleus), Festung in Holland. 2. l'É~ id., Engpaß mit gleichnamiger Feste an der Rhone (Ain).

écluseau ♀, pl. ~x (ē-klü-ßo'; ⑩b), auch ~l~ (~ßö') s/m. = éclusette 2.

éclusée (ē-klü-ße')[écluse] s/f. 1. Schleusen-, Stau-wasser n, Aufstauung. 2. Schleusenfluß m; Wassermasse, die eine Schleuse faßt, eine Schleuse voll; Zeit, die zum Füllen e-r Schleuse nothwendig ist. 3. ⊛ Flößholzmenge, welche die Schleuse während ihres Geöffnetseins passirt.

écluser‿ (ē-klü-ße') [écluse] ①a. v/a. 1. durchschleusen. 2. mit Schleusen versehen, durch Schleusen sperren.

éclusette (ē-klü-ßæ't) s/f. 1. ⊙ kleine Schleuse an einem Austernparke. 2. ♀ provC. Art Blätterpilz m, der an den Rändern von Pfützen wächst (= coulemelle, écluseau).

éclusier‖, ~ère (ē-klü-ßie', ~ßiä'r; ⑤b) I. s. Schleusenmeister(in). II. a. zur Schleuse gehörig, Schleusen-…

éclyse ♪ (ē-klī'ß) [grch.] s/f. h.a. E'klysis (Erniedrigung einer Note um einen Dreiviertel-Ton).

ecmèle ♪ (L. äk-mä'l) [grch.] a. h.a. unpassend zum Singen, unsingbar.

ecnéphias ☈ (ä-kne-fi-a'ß) [grch.] s/m. phys. Sturm, der aus den Wolken herabzustürzen scheint, Wolkensturm.

écoban‖ ⚓ † (ē-kŏ-bą') s/m. = écubier.

écobu ⊙ (ē-kŏ-bü') s/m. agr. prov. (Anjou) Land n, das über drei Jahre brach gelegen hat.

écobuage ⊙ (ē-kŏ-bü-a'ʒ) s/m. agr. Abschwenden n, Abschälen n und Verbrennen n des Rasens, der Erd-Oberfläche.

écobue ⊙ (ē-kŏ-bü') s/f. agr. 1. prov. (Anjou) Haue, Rasenschaufel, Rasenstecher m. 2. ~s pl. kleines Gestrüpp u. Wurzeln f/pl. aus umgebrochenem Lande.

écobuer‖ ⊙ (ē-kŏ-bü-e') ①a. v/a. agr. abschwenden, roden, Rasen brennen.

écochelage ⊙ (ē-kŏ-sch'la'ʒ) s/m. agr. Schwaden-, Längen-machen n.

écocheler‖ ⊙ (ē-kŏ-sch'le) ①c. v/a. agr. Schwaden, Längen machen.

écœurant, ~e P (ē-kö-rą' ⑨a, ~ą't) a. 1. an-ekelnd. 2. herz-ergreifend. 3. herzlos (Dm.f.).

écœurement‿ * (ē-kö-r'mą') s/m. herzergreifendes Ereigniß (Sd.); Jammer.

écœurer‖ P (ē-kö-re') [cœur] ①b. I. v/a. an-ekeln (auch bei St.B.). II. s'~ Ekel empfinden.

écofrai ⊙ (ē-kŏ-fræ'), ~oi (~fŭă') [b.l. escofferius] s/m. Werktisch, Zuschneidebrett n der Sattler, Schuster ꝛc.

écoinçon‖, auch ~s~‖ ⊙ (ē-kŭą-ßǫ') [coin] s/m. 1. arch. Maurer- oder Tischler-Arbeit f zur Verkragung der Ecken eines Zimmers; Kropf-, Eck-stein an Thür- u. Fenster-Gemäuern; en ~ Eck-… 2. Tischlerei: Eckschrank.

écoine ⊙ (ē-kŭa'n) s/f. = écouane.

écoisson‖ ⊙ (ē-kŭă-ßǫ') s/m. agr. kleine Furche.

écoit‖ ⚓ †(ē-kŭă') s/m. = écouet.

écolage (ē-kŏ-la'ʒ) [école] s/m. 1. Schulgeld n. 2. ↘ In-der-Schule-Sein n; Schul-Unterricht. 3. ⊙ = écollage.

Écolampade (ē-kŏ-lą-pa'd) npr. m. = Œcolampade.

écolâtre (ē-kŏ-lā'tr) [b.l. scholaster] s/m. 1. Schola'ster (Lehrer der Theologie in den Stifts-Schulen). 2. ehm. Domschola'ster (Kano'nikus, der die mit einem Stifte oder Dome verbundenen Schulen leitete).

écolâtrie † (ē-kŏ-la-trī') s/f. Schola'ster-Amt n.

école (ē-kŏ'l) [lt. schola] s/f.

Inhalt: 1. Schule, Schul-gebäude, -kinder. 2. verschiedene Arten von Schulen. 3. fig. 4. Lehrgebäude, -system. 5. Schul-Ton. 6. Philosophen-, Künstler- ꝛc. Schule. 7. ⚔. 8. im Tricktrackspiele. 9. Reit-Unterricht.

1. Schule, Schulgebäude n; coll. Schulkinder n.pl., Schüler m/pl., Zöglinge m/pl.: F aller à l'~ de q. bei J-m in die Schule gehen; maître d'~ Schulmeister m; dire les nouvelles, les secrets de l'~ aus der Schule plaudern oder schwatzen; v. chemin 3; renvoyer q. à l'~ J-m s-e Dummheit zeigen; suivre une ~ eine Schule besuchen; tenir ~ Schule halten; il en tiendrait ~ das kennt er in- und aus-wendig; prv. on est savant, quand on revient de l'~ wer einmal klug gemacht ist, sieht sich künftig vor, die Herren sind immer klüger, wenn sie vom Rathhause kommen; v. buissonnier I. 1. 2. ⑪ ~ d'agriculture Ackerbau-Schule; ~ ambulatoire Wander-Sch.; ~ d'application id., Gewerbe-Sch. (Fach-Schule, deren Zöglinge den elementa'ren Unterricht absolvirt haben); É~ d'application d(e l)'artillerie et du génie (höhere) Artillerie- und Ingenieur-Sch. in Metz; É~ d'application (du corps) d'état-major Generalstabs-Sch.; É~ d'application du génie maritime Schiffsbau-Sch.; É~ des arts et métiers Gewerbe-Sch.; É~ Chaptal, ~ Turgot id., Name zweier bedeutender Pariser Gewerbe-Schulen; É~ des beaux-arts Kunst-Akademi'e; ~ bourgeoise (ou industrielle) supérieure höhere Bürger-Sch.; ~ catéchétique Kateche'ten-Schule; ~s cathédrales, ~s épiscopales Dom-, Stift-schulen im Mittelalter; ~ centrale Kreis-Schule; É~ centrale (des arts et manufactures) id., Anstalt zur Ausbildung von Zivil-Ingenieuren, Art Polyte'chnikum n; É~ centrale de pyrotechnie militaire Kriegs-feuerwerkerei-Sch.; É~ centrale des travaux publics id., ursprünglicher Name der É~ polytechnique; ~s charitables, ~s chrétiennes gewisse im 17. sæ. gegründete fromme oder Armen-Schulen (vgl. engl. ragged schools, spr. rä'g-gid-ßkūlß); ~ de charité Armen-Sch.; É~ des chartes Sch. für das Stu'dium von Handschriften, Urkunden ꝛc.; ~ de commerce Handels-Sch.; ~ communale Gemeinde-Sch.; ~ complémentaire Nachhülfe-Sch.; ~ de corporation Knappschafts-Sch.; ~ de couture et de tricot Näh- und Strick-Sch.; ~ de culture fruitière Obstbaum-Sch.; ~ de demi-journée Halbtags-Sch.; ~ du dimanche Sonntags-Sch.; ~ de dressage Dressir-Sch.; É~ de droit juri'stische Fakultä't; ~ élémentaire Elementa'r-Sch.; ~ d'équitation Reit-Sch.; ~ d'escrime Fecht-Sch.; ~ d'état-major Stabs-Sch.; ~ de filles Mädchen-, Töchter-Sch.; ~ de garçons Knaben-Sch.; ~ gardienne (bsd. in Belgien:) Spiel-Sch., Kindergarten m; ~ gratuite Frei-Schule; ~ de grammaire englische Gra'mmarschool (spr. grä'-mär-ßkūl), Art Gymnasium n; ~ industrielle Gewerbe-Sch.; É~ des jeunes de langue internationa'le Sch. in Konstantino'pel; jeunesse des ~s studirende Jugend; ⚓ ~ de maistrance Schulschiff n; É~ de marine Seekadetten-Sch.; É~ de Mars Mars-Schule (v. élève 1); ~ maternelle Kleinkinder-Sch.; É~ militaire Militä'r-Sch., Kadettenhaus n, schwz. militärische Übungszeit; É~ des mines, de mineurs Berg-Sch., -Akademie; ~ mixte Rea'l-Gymna'sium n; ~ de natation Schwimm-Sch.; ~ de navigation Navigations-Sch., See-Akademie; ~ normale Muster-Schule: a) id., höheres Lehrer-Semina'r in Paris; b) Realschullehrer-Semina'r n, bsd. É~ normale spéciale id. in Cluny (v. Cluny 1); É~ normale de gymnase Zentra'l-Turn-Anstalt; ~ ouvrière Handwerker-Schule; ~s qui se trouvent dans les filiales écartées Filia'lschulen; ~ qui a pour objet la commodité d'un groupe de familles Bequemlichkeits-, Familien-Schule; ~ paroissiale Pfarr-, Parochia'l-Schule; ~ de perfectionnement Fortbildungs-, Nachhülfe-Schule; É~ polytechnique id. (in Paris), höhere Bildungs-Anstalt für die Geniewaffen, die Verwaltung ꝛc., deren Zöglinge meist als Offiziere in die Armee treten, Kriegs-Akademie; É~ des ponts et chaussées Wasser- und Straßen-bau-Sch.; * É~ pratique des hautes études Schule zur praktischen Übung in den exa'kten Wissenschaften neben dem theore'tischen Unterrichte; ~ préparatoire id., Art fachliche Hochschule, etwa im Range zwischen der deutschen Universität und dem Gymnasium; ~ préparatoire annexée au séminaire de district Vorsemina'r n, Präpara'nden-Anstalt; ~ primaire Vor-, Elementa'r-Schule; ~ primaire supérieure höhere Bürger- oder Stadt-schule; ~ principale Haupt-Sch.; ~ professionnelle höhere Bürger-, Gewerbe-Schule; ~ réelle, ~ (dite) réale, ~ scientifique, ~ spéciale, ~ usuelle, ~ pratique Rea'l-Schule (= collége professionnel); É~ (spéciale militaire) de Saint-Cyr Kriegs-Sch. in Saint-Cyr; ~ secondaire Mittel-Sch.; ~ spéciale Fach-Sch., schwz. Polyte'chnikum n; ~ supérieure höhere (Schul-)Anstalt; ~ de tir Schieß-Sch.; ~ vétérinaire Thier-Arznei-Schule. 3. fig. ~ du malheur Schule des Leidens; *É~ des femmes* Frauen-Schule, *É~ des maris* Sch. der Ehemänner (Lustspiele von M.); *É~ de la Médisance* Läster-Schule (Lustspiel Sheridans; spr. schĕ'-ri-dän); devenir sage à l'~ du malheur in der Schule des Unglücks oder durch Schaden klug werden; être à bonne ~ in guter Lehre, in e-r guten Schule sein; F être à l'~ de q. sich nach J-m richten. 4. Lehr-gebäude n, -syste'm n: v. ange I. 2; philosophie de l'~ schola'stische Philosophie. 5. Schulton m, Schülermanier(en pl.), linkisches, peda'ntisches Wesen: sentir l'~ (noch) nach der Schule, dem Schulstaube riechen od. schmecken. 6. Lehre, Schule, Sekte, Syste'm n von Philoso'phen, Künstlern ꝛc.; combats d'~ gelehrte(r) Streit(igkeiten); ~ flamande, ~ d'Italie flandrische, italienische (Maler)-Schule; ~ historique histo'rische Schule: a) Anhänger des histo'rischen Rechtes (ant. ~ philosophique, ~ rationaliste philoso'phische, rationali'stische Sch.), b) untersuchende, pragma'tische Geschichtschreibung (ant. ~ descriptive erzählende Geschichte); faire ~ e-e Sch. bilden, stiften, (viele) Nachahmer finden. 7. ⚔ ~ de bataillon Bataillo'ns-Übungen pl., auch das Buch darüber; ~ des hommes de recrue Übungszeit der Rekru'ten; ~ régimentaire Regiments-Schule; tir d'~ Scheibenschießen n, Schieß-Übung. 8. Tricktrackspiel: marquer l'~, mettre à l'~ für sich die Points des Gegners, welche er zu zeichnen vergessen oder zu viel gezeichnet hat, anmerken (v. augmentation); on ne compte pas, ne marque pas l'~ de l'~ ein vergessener, nicht bemerkter Fehler dieser Art zählt nicht mehr; faire (une) ~, faire ~ de partie die geworfenen oder gewonnenen Augen anzuzeichnen vergessen oder falsch anzeichnen, fig. F faire une ~ e-n Bock schießen, e-n Schnitzer machen; quelle ~! welche Dummheit! 9. Reit-Unterricht m, Schule, Reitbahn, Zureiten n in der Bahn: basse ~ gewöhnliches Reiten; cheval qui a de l'~ schulgerechtes Pferd; haute ~ hohe Sch., Voltigi'r-Übungen pl.; pas d'~ Schulschritt m (zur Beruhigung eines jungen Pferdes gebrauchte Gang-Art).

écoler‖ ⊙ (ē-kŏ-le') ①a. v/a. = écoller.

dispendieux | dilapider — gaspiller
coûteux | dissiper
onéreux | dépenser — prodiguer

ruineux

écoléré, ~e (ē-kŏ-le-re') *a.* prov. zornig (Sd., *Fadette* p. 165).

écol(e)tage ⊙ (ē-kŏ-l'ta'ĝ, ~l-ta'ĝ) *s/m.* Wagenbauerei: ~ du moyeu Schwächung *f* der Nabe durch Aushöhlung u. Verjüngung nach den Enden. [= écollet(t)er.

écolet(t)er ⊙ (beides: ē-kŏ-l'te') ①c. *v/a.*

écolier, ~**ère** (ē-kŏ-lie', ~liä'r: ⑧b) [lt. scholāris] I. *s.* 1. Schüler(in), Schulknabe *m.*, -mädchen *n.*, -kind *n.*; ehm. Stude'nt *m.*, Schola'r *m.*: F tour d'~ Schüler-, Knaben-streich *m.*; v. chemin 3; *prv.* (in der Normandie) les ~s ont passé par là es sieht hier aus, als wären die Schüler vorbeigekommen (von den Verwüstungen eines Sturmes &c.). **Syn.** *élève* se dit, soit de ceux qui reçoivent l'enseignement supérieur, soit de ceux qui étudient sous un maître particulier une science, un art quelconques; *écolier* ne se dit guère aujourd'hui que des enfants qui fréquentent les écoles élémentaires (cat. disciple). 2. *fig.* Anfänger(in), Neuling *m.*, Stümper *m.*: F faute d'~ schülerhafter Fehler, Schnitzer *m.*; F n'être qu'un ~ sich noch ungeschickt anstellen. II. *a.* ✿ papier ~ Konze'pt-, Schul-papier *n.*

écollage ⊙ (ē-kŏ-la'ĝ) [écoller] *s/m.* Gerberei: = écharnement. [Gerberei: = écharner.

écol(l)er ⊙ (ē-kŏ-le') [colle] ①a. *v/a.* Ger-

écollette, ~**ète** ⊙ (beides: ē-kŏ-læ't) *s/f.* Goldarbeit: Hals *m.*, Verengung eines Gefäßes.

écol(l)et(t)er ⊙ (beides: ē-kŏ-l'te') [collet] ①c. *v/a.* Gold-arbeit: rund aushöhlen, auf dem Zweispitz-Amboße vom Halse aufwärts aushämmern, mit Verzierungen versehen.

écoltage ⊙ (ē-kŏl-ta'ĝ) *s/m.* = écoletage.

Écommoy (ē-kŏ-mŭa') *npr. m.* id., französische Stadt (Sarthe). 4000

éconduire (ē-kg-dŭi'r) [L. a/f. escondire = lt. ex-conducĕre] ④c. *v/a.* ~ q. J. ab-, hinaus-weisen, -führen; J. schonend, höflich entfernen, J-m auf feine Art die Thür weisen, F J. hinauskomplimentiren; J-m auf verblümte Art e-n Korb geben; P abfallen lassen: elle l'a bien ~t sie hat ihn gehörig abfallen lassen; *prv.* ↘ osez toujours, vous ne serez pas battu et ~t tout à la fois wagen Sie es nur, es wird den Hals nicht kosten, man kann doch höchstens nur Nein sagen.

éconduisement ↘ (ē-kg-dŭi-ſmg') *s/m.* höfliche Abweisung.

éconduiseur ↘ (ē-kg-dŭi-ſö'r) *s/m.* Abweiser; Mensch, der zu Allem Nein sagt.

éconduite ↘ (ē-kg-dŭi't) *s/f.* = éconduisement.

économat (ē-kŏ-nŏ-ma'; ⑧b) [économe] *s/m.* 1. Verwalter-, Ökono'men-stelle *f.* 2. Ökono'men-bureau *n.*, -wohnung *f.*; Wirthschaftsgebäude *n.* 3. ehm. É~s *pl.* Verwaltung *f. sg.* der vaka'nten Pfründen, auch die damit betraute Behörde (A.).

économe (ē-kŏ-nŏ'm) [gr.] I. *a.* (nach dem *s.*) haushälterisch, sparsam, wirthschaftlich, ökono'misch, F genau; *fig.* être ~ de qc. mit et. geizen; ~ de paroles wortkarg. II. *s.* 1. Ökono'm, Haushälter(in), Verwalter(in), Wirthschafter(in), Wirth(in); rl. père ~, mère ~ Kloster-Verwalter(in). 2. ehm. Verwalter(in) e-r vaka'nten Pfründe; ~ séquestre Seque'ster *m* (Beschlags-Verweser). III. *s/m.* (der) Sparsame.

économie (ē-kŏ-nŏ-mi') [gr.] *s/f.* 1. Haushaltung, Wirthschaft(skunst): ~ charitable (Syste'm *n* der) Armenpflege; ~ domestique, ~ privée Hauswirthschaft; ~ nationale, ~ publique Nationa'l-Ökonomi'e; ~ politique, ~ sociale Volkswirthschaft(slehre); ~ rurale Landwirthschaft; entendre l'~ die Wirthschaft verstehen; † *fig.* troubler l'~ de la pudeur de q. J-s Schamhaftigkeit beleidigen. 2. *fig.* An-ordnung, (zweckmäßige) Einrichtung; Überein-stimmung, Harmoni'e aller Theile mit dem Ganzen: ~ animale thierischer Bau; ~ végétale Pflanzenbau *m*; l'~ présente die jetzige Welt-Ordnung; ↘ l'ancienne ~ das alte Gesetz (Testame'nt). 3. Ökonomi'e, Sparsamkeit, Wirthschaftlichkeit: avoir de l'~, vivre avec ~ haushälterisch sein, leben; construire, exécuter des travaux par ~ ohne Meister bauen, Arbeiten direkt, ohne Vermittelung e-s Unternehmers ausführen (lassen); faire des ~s sparen, et. zurücklegen (v. chandelle 1). 4. ✿ (Kosten-) Ersparniß. **Syn.** l'*économie* (3) conserve la fortune en réglant la dépense; l'*épargne* est une restriction apportée à la dépense même; la *parcimonie* est une épargne qui porte sur les petites choses; elle est souvent un défaut, tandis que les deux premières sont des qualités.

économique (ē-kŏ-nŏ-mi'k) [gr.] I. *a.* (nach dem *s.*) □ 1. die Haushaltung betreffend, wirthschaftlich: † écrivain ~ = économiste. 2. sparsam, ökono'misch, F genau; Spar-...: fourneau ~ Spar-Ofen *m*; fourneaux ~s Volksküchen *f/pl.* in Paris; soupe ~ Armensuppe *f.* II. *s/f.* 1. ↘ Haushaltungskunst, Staatswirthschafts-Lehre. 2. l'É~ Ökonomiko's *m*, Xe'nophon's Abhandlung über die Verwaltung von Privatgütern.

économiser (ē-kŏ-nŏ-mi-ſe') ①a. I. *v/a.* haushälterisch, sparsam verwalten oder bewirthschaften, sparsam mit et. umgehen; gut eintheilen, haushalten; sparen, zurücklegen; *fig.* ~ une heure eine Stunde erübrigen, F abstoßen. II. *v/n.* ~ sur ses revenus von seinem Einkommen sparen.

économisoter ↘ (ē-kŏ-nŏ-mi-ſŏ-te') ①a. *v/n.* Geld sparen, F sich Geld machen (Balz.).

économiste (ē-kŏ-nŏ-mi'ßt) *s/m.* Volkswirthschafts-Lehrer, Schriftsteller über Volkswirthschaft, Nationa'l-Ökono'm; les ~s Schriftsteller im 18. Jh., die zuerst über Volkswirthschaft schrieben.

économistification (ē-kŏ-nŏ-mi-ßti-fi-kä-ßiǫ') [économie, mystification] *s/f.* co. id., Spottname für die Volkswirthschafts-Lehre (Galiani, in B.).

écope (ē-ko'p) [vgl. escope] *s/f.* 1. ⚓ Ösfaß *n*, Wasserschaufel, Schöpfkelle (= esco(u)pe, écoupe 2 b; v. échope). 2. ⊙ Giesserei: Gießfaß *n*; Abstech-Eisen *n.* 3. ⊙ flache Holzschale zum Abfahnen der Milch.

écoper (ē-kŏ-pe') ①a. I. *v/a.* * ⚓ Wasser aus einem Schiffe ausschöpfen. II. *v/n.* P ↘ 1. trinken. 2. Prügel bekommen.

écoperche (ē-kŏ-pä'rſch) *s/f.* 1. ⊙ Mechanik: Krahnbalken *m*; Zimmerei: Schuß-, Netzriegel *m*, Rüstbaum *m.* 2. † ⚔ Artillerie: Richtbaum *m* (= escoperche).

écoquer (ē-kŏ-ke') ①a., ~**eter** (~k'te') ①c. [coq] *v/a.* ch. die überflüssigen Hähne der Fasanen, Rebhühner &c. wegschießen.

écorçage ⊙ (ē-kŏr-ßa'ĝ) *s/m.* Abrinden *n*, Abschälen *n* (= écorcement 1).

écorce (ē-kŏ'rß) [lt. cortex] *s/f.* 1. (Baum-) Rinde, Bast *m* (bsd. von Linden), Borke: ~ fausse Ka'ssiarinde; ~ giroflée Nelkenrinde (Rinde der Nelken-Myrte); ~ des jésuites, ~ du Pérou echte China-rinde (Laft., *Quinquina* I.: l'~ du Kin); ~ sans pareille, ~ de Winter echte Winterrinde; *fig.* juger du bois par l'~ von der Schale auf den Kern, vom Äußeren auf das Innere schließen, blos nach dem äußeren Scheine urtheilen; *prv.* il ne faut pas juger de l'arbre par l'~ der Schein trügt (v. arbre e, bois 2). 2. weitS. Schale, Rinde: *poét.* l'~ des eaux die Eisdecke; ~ du globe Erd-Rinde, -Kruste; ~ noire Schwarzwurz; ~ d'oranges Apfelsinenschale: *fig.* F quand on a pressé l'orange, on jette l'~ der Mohr hat seine Schuldigkeit gethan, der Mohr kann gehen (von Personen, welche man ausgenutzt hat und dann undankbar entläßt). 3. *fig.* Äußeres *n*, Schein *m*, Oberfläche: sous l'~ de ... unter dem Anscheine von ...; n'avoir que l'~ blos oberflächlich sein, nur ein günstiges Äußere haben; s'arrêter, s'attacher à l'~ nach dem Scheine urtheilen. 4. arch. Wulst *f*, Polster *n* (Seitentheil der Schnecke am Kapitä'l io'nischer Säulen). 5. zo. P ~ de citron zitro'nengelbe Kegelschnecke; ~ d'orange orangenfarbige Kegelschnecke. 6. ⊙ Gerberei: Lohe, Borke: ~ des jeunes chênes Heisterborke.

écorcement ⊙ (ē-kŏr-ßmg') *s/m.* 1. = écorçage. 2. Abgerindet-, Abgeschält-sein *n.*

écorcer (ē-kŏr-ße') ①l. I. *v/a.* ab-rinden, (ab)schälen. II. s'~ sich abschälen, die Rinde verlieren. Les Écorces Mortes

écorchant, ~e (ē-kŏr-ſchg' ⑨a. ~g't) [écorcher] *a.* (nur *fig.* und F) 1. das Ohr unangenehm berührend. 2. schwer auszusprechen.

écorché *m*, ~**e** *f* (ē-kŏr-ſche') [b.l. excorticāre] I. ~ *s/m.* 1. Malerei: Muskelfigur *f*, die zum Studium dient. 2. (auch ~e *s/f.*) zo. P gestreifte Kegelschnecke (Conus geographicus). II. ~e *s/f.* ✿ zo. Haselnuß-Rollkäfer *m.*

écorche-cu(l) F ↘ (ē-kŏrſch-kü') à ~ *adv.* 1. auf dem Hintern rutschend; jouer à ~ das Rutschspiel spielen. 2. *fig.* très-b. ungern, widerwillig, gezwungen.

écorcheler ⊙ (ē-kŏr-ſch'le') ①c. *v/a.* agr. Hafergarben in Haufen setzen.

écorchement (ē-kŏr-ſchmg') *s/m.* 1. Schinden *n*, (Fell-)Abziehen *n.* 2. Abgezogensein *n* des Felles.

écorcher (ē-kŏr-ſche') [lt. excoriāre; L. b.l. excorticāre] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. das Fell, die Haut abziehen, abdecken, schinden: ~ un enfant ein Kind blutig schlagen; F il crie comme si on l'~ait ou avant qu'on l'~e er schreit, als ob er am Spieße steckte (v. anguille 2; chien I. 4); F ↘ brave comme un lapin ~é Hasenfuß *m*; *prv.* F il faut tondre ses brebis et non pas les ~ man kann seine Schafe (die Steuerzahler) scheren, aber man darf ihnen nicht das Fell abziehen; F ↘ il n'y a rien de plus difficile à ~ que la queue das Ende, der Schluß ist gewöhnlich das Schwierigste; F autant fait (vaut) celui qui tient que celui qui ~e der Hehler ist so gut wie der Stehler. 2. ab-rinden: ~ le noyau den Kern abschaben. 3. (ab-) schinden, beschädigen, wund machen, verletzen: ~ la gorge, ~ le palais im Halse kratzen; ~ la langue auf der Zunge wehthun; *prv.* jamais beau parler n'~a la langue höfliches Wort macht keinen Zahnschmerz, ein gutes Wort findet immer eine gute Statt (v. doux I. 4); F *fig.* ~ les oreilles die Ohren martern, zerreißen; ~é, ~ée wundgedrückt, bl. rothfarbig (von Thierhäuten); ⚔ ~ une fortification ein Festungswerk außen beschädigen. 4. *fig.* F entstellen, verhunzen: ~ les auteurs den Schriftstellern Gewalt anthun, sie schlecht erklären oder überse'tzen; ~ un instrument ein Instrument jämmerlich spielen; ~ une langue eine Sprache radebrechen; ~ une matière oberflächlich oder ungenau von et. sprechen; ~ un mot ein Wort verdrehen. 5. *fig.* F prellen, schinden, übertheuern. 6. Billardspiel: klappen. 7. ⊙ Bronzegießerei: ~ une figure das Modell abschaben, verjüngen. 8. P très-b. ~ le renard kälbern, speien. II. s'~ 1. sich (ab)schinden, sich die Haut auf-reißen, -reiben; F sich e-n Wolf reiten oder gehen; s'~ à force d'être couché sich wund-, durch-liegen; *fig.* F ↘ il ne s'~e pas er lobt sich zu sehr. 2. sich beschädigen, abschaben; sich abstoßen (von den Ecken eines Buches &c.).

écorcherie (ē-kŏr-ſch'ri') *s/f.* 1. Schind-Anger *m*, Schindgrube. 2. F *fig.* Beutelschneiderei, Prellerei, Erpressung, unverschämte Forderung. 3. F ↘ theures Wirthshaus, F Presse, Preller's Hote'l *n.*

dissipateur | dilapidation
prodigue | gaspillage
té: dissipation

Digitized by Google

écorcheur (ĕ-kŏr-schö′r) *s/m.* 1. Abdecker, Schinder. 2. *fig.* F (Leute-)Schinder, Beutelschneider. 3. ~s *pl.* Räuber in Frankreich (im 14. Jh.). 4. zo. rother Dorndreher, rothrückiger Würger (Lanius collurio), Vogel.

écorchure (ĕ-kŏr-schü′r) [écorcher] *s/f.* 1. Abstreifung, Aufreibung der Haut, F Wolf *m*; Schrammen *n*; Wund-, Auf-, Durch-liegen *n* der Kranken; Wundwerden *n* der Kinder. 2. ⊙ Weberei: Stelle, die sich gestrupft oder gescheuert hat.

écorcier ‖ ⊙ (ĕ-kŏr-ßie′; ⑧b) [écorce] *s/m.* Gerberei: Lohhaus *n*, Loh-kammer *f*, -schuppen.

écore ⚓ ↘ (ĕ-kō′r) *a.* und *s/f.* = accore.

écorer ‖ ⚓ ↘ (ĕ-kō-re′) ①a. = accorer.

écoreur ⊙ (ĕ-kō-rö′r) *s/m.* Fischerei: Fischer, der von der übrigen Mannschaft beauftragt ist, den Verkauf der gefangenen Fische abzuschließen.

écorne † (ĕ-kŏ′rn) *s/f.* Schädigung, Einbuße.

écornement ‿ (ĕ-kŏr-n′mg′) *s/m.* Abstoßen *n* der Hörner; Hörnerlosigkeit *f*; *fig.* ↘ Beschädigung *f*, Schmälerung *f*.

écorner ‿ (ĕ-kŏr-ne′) [corne] ①a. I. *v/a.* 1. die Hörner abstoßen, abbrechen: F il fait un vent à ~ les bœufs es weht ein furchtbar heftiger Wind. 2. abkanten, die scharfen Ecken abstoßen, abhobeln, abhauen, bestoßen: dés ~és Würfel *m/pl.* mit (abge)stumpf(t)en Ecken. 3. ~ un livre die Ecken eines Buchdeckels beschädigen oder Ohren in einem Buche machen. 4. *fig.* F schmälern, beschneiden, verringern: ~ son bien sein Vermögen zum Theile durchbringen; ~ son revenu das Kapita′l angreifen; F↘ ~ la foi conjugale die eheliche Treue brechen. 5. ↘ = écornifler. 6. ⚔ ~ un convoi von einem Bagage-Zuge ein Ende durch Überfall abschneiden. 7. F beleidigen: ~é auf der Anklagebank; ~ un boucard in einen Laden einbrechen. II. s′~ sich die Hörner abstoßen, *fig.* F geschmälert werden, sich verringern (vom Vermögen ꝛc.).

écorneur, ~se (ĕ-kŏr-nö′r, ~ö′ſ) *s.* J., der sich gern über Andere lustig macht.

écornifler ‖F↘ (ĕ-kŏr-ni-fle′) [écorner] ①a. *v/a.* ~ qc. et. erschnappen, abschmarotzen; A. auch ~ q. auf J-s Kosten zehren, F bei J-m nassauern (= écorner I. 5).

écorniflerie F ↘ (ĕ-kŏr-ni-fl′-ri′) *s/f.* Schmarotzern *n*, F Nassauern *n*.

écornifleur, ~se F ↘ (ĕ-kŏr-ni-flö′r, ~ö′ſ) *s.* 1. Schmarotzer(in), F Nassau′er(in). 2. weitS. der, die sich unrechtmäßiger Weise et. aneignet: ~ du Parnasse J., der fremde Gedichte für die s-n ausgiebt (v. plagiaire).

écornure (ĕ-kŏr-nü′r) *s/f.* abgestoßene Ecke, Kante. [id., französischer Ort (Eure).

Écos (Larousse: ĕ-kō′; Lnd. ĕ-kō′ß) *npr. m.*

écossain ‖ ⊙ (ĕ-kō-ßĭ) *a/m.* und *s/m.* agr. prov. (grain) ~ Weizenkorn *m*, von dem die Hülse beim Dreschen nicht abgegangen ist.

écossais (ĕ-kō-ßä′ ⑧a) *m*, ~e (~ä′ſ) *f.* I. *a.* 1. schottisch: montagnard ~ Bergschotte, F ohne Hosen; hospitalité ~e große Gastfreundschaft; école ~e schottische Philosophenschule des Reid (spr. rīd); ☐ loge du rite ~ Schottenloge *f* (*abr.* éc.). 2. *fig.* ↘ einfach, gemüthlich. II. É~, É~e *s.* Schotte, Schottin. III. ~ *s/m.* 1. l′~ das Schottische, die schottische Sprache. 2. (B. ~e *s/f.*) Schottisch *n* (Art gewürfelten Tuchstoffes). IV. ~e *s/f.* 1. id., schottischer Tanz. 2. ⊙ Metallurgie: Kohlenräumer *m*, Schür-Eisen *n*. [ve′res Palmblatt.

écossas (ĕ-kō-ßa′ ⑧a) *s/m.* Buchbauerei: lederar-

Écosse (ĕ-kō′ß) [lt. Scotia] I. *npr. f.* Schottland. II. é~ *s/f.* ↘ Schote (= cosse I. 1).

écosser ‿ (ĕ-kō-ße′) [cosse] ①a. I. *v/a.* 1. aus-, ent-hülsen, ausschoten, aus den Schoten ausmachen, F Schoten auspalen. 2. *fig.* genau durchgehen. II. s′~ sich enthülsen, ausgehülst werden.

écosseur, ~se (ĕ-kō-ßö′r, ~ö′ſ) [écosser] *s.* Aushülser(in).

écossines ‖ ⊙ (ĕ-kō-ßi′n) *s/m. pl.* id., Art Marmor *sg.* aus der Umgegend von Brüssel.

écossisme ☐ (ĕ-kō-ßi′ßm) *s/m.* ~ templier Schottengrad der Freimaurerei.

écosson(n)eux ‖ P (ĕ-kō-ßō-nö′) *s/m.* zo. Blutfink, Dompfaff, Gimpel (= bouvreuil).

écot ‖ (ĕ-kō′; *pl.* ⑧b) *s/m.* I. [b.l. scotum] 1. Zeche *f* jedes Einzelnen für eine gemeinschaftliche Zehrung: *fig.* F fournir, payer bien son ~ ein angenehmer (Tisch-)Gesellschafter sein, das Seinige zur Unterhaltung beitragen, et. zum Besten geben; *prv.* F ↘ il a beau se taire de l′~, qui rien n′en paye wer nicht mitbezahlt, rede auch nicht mit; wer nicht mitbatet, auch nicht mitrathet. 2. Zech-, Tisch-gesellschaft *f*: *fig.* parlez à votre ~ Sie haben hier Nichts mitzureden; reden Sie hübsch, wenn Sie gefragt werden; ↘ être de tous ~s sich in Alles mischen; † faire la fortune de tous ~s das Glück für Alles verantwortlich machen (Laf. V. 11). 3. (gesammter) Kostenbetrag für eine Zeche. II. [dtsch. Schoß] 1. Baumstumpf, Baum-stamm, -ast mit Zweigstumpfen. 2. bl. Baum mit Astknoten. 3. ⊙ Seitenstück *n* in der Schiefergrube, Gestein *n*, welches bei Ablösungen einer Bank hängen bleibt. *Hom.* écho.

écotage ⊙ (ĕ-kō-ta′ǵ) *s/m.* 1. Tabacksfabrikation: Ausrippen *n* der Tabacksblätter. 2. Drahtzieherei: Glattziehen *n* des Drahtes; (fil de l′~) Grobdraht. [porte-hauban.

écotard ‖ ⚓ (ĕ-kō-ta′r) [écot II.] *s/m.* =

écoté, ~e, B. ~ô~ (beides: ĕ-kō-te′) [écot II.] *a.* mit Astknoten besetzt, nach dem Astschnitte getheilt; bl. croix ~e Astkreuz *n*.

écôter ‖ ⊙ (ĕ-kō-te′) [côte] ①a. I. *v/a.* 1. den Taback ausrippen. 2. den Draht glattziehen. II. s′~ sich ausrippen.

écôteur, ~se ⊙ (ĕ-kō-tö′r, ~ö′ſ) *s.* 1. Taback-Ausripper(in). 2. (Grob-)Drahtzieher(in).

écouage † (ĕ-kū-a′ǵ) *s/m.* drt. Besichtigung *f* der Wege ꝛc.

écouailles ‖ ⊙ (Poit. ĕ-kū-a′j; L. ~ā′j) [† coue = queue] *s/f. pl.* 1. Wolle *sg.* unter dem Schwanze und zwischen den Schenkeln der Hammel. 2. Gerber-, Rauf-wolle *sg.*

écouane, ~enne ⊙ (beides: Poit. ĕ-kū-a′n, L. ~ā′n) *s/f.* große Raspel: Büchsenschäfterei: ~ courbée Krück-Raspel; Münzwesen: ~ plate Justi′r-, Beschrot-feile (= écoine, écuène).

écouaner ‖ ⊙ (ĕ-kū-ā-ne′; L. ~ā~) ①a. *v/a.* Münzwesen: beschroten, abfeilen.

écouanette ⊙ (ĕ-kū-ā-nä′t; L. ~ā~), ~enne (~ā-n~) *s/f.* (kleine) Raspel.

Écouchard ‖ (ĕ-kū-schā′r) *npr. m.* v. Lebrun.

écouche ⊙ (ĕ-kū′sch) [écoucher] *s/f.* Seilerei: Schlagholz *n* (Werkzeug zum Zurichten von Hanf und Flachs). [Hanf, Flachs zurichten.

écoucher ‖ ⊙ (ĕ-kū-sche′) ①a. *v/a.* Seilerei:

Écouen ‖ (ĕ-kū-ā′; Lnd. ~ā′) [b.l. Esconina] *npr. m.* id., fr. Flecken u. Schloß (Seine-et-Oise).

écouenais, ~e (ĕ-kū-ā-nä′ ⑧a, ~ä′ſ) *a.* und É~, É~e *s.* aus, Bewohner(in) von Ecouen.

écouer ‿ ↘ (ĕ-kū-e′) [† coue, lt. cauda] ①a. *v/a.* den Schwanz abschneiden, stutzen: ~é, ~ée stumpfschwänzig.

écouet ⚓ † (ĕ-kūä′) [queue] *s/m.* dickes Segeltau, Halse *f*, S(ch)meite *f* (= couet, écoit); ~ double, ~ à brécin doppelter Heckhals.

écoufle (ĕ-kū′fl) *s/f.* 1. (A. 1762) † zo. Gabelweihe (Vogel). 2. prov. Art Papierdrache *m* (Spielzeug). [(Eure).

Écouis ‖ (ĕ-kū-i′) *npr. m.* id., französischer Flecken

écoulement (ĕ-kūl′mg′) [écouler] *s/m.* 1. Ab-, Aus-fluß, Abzug, Ausströmung *f*: ~ à gueule(-)bée voller Ausfluß; ~ souterrain Abzugskanal; † *préc.* avoir un grand ~ de nez einen heftigen Schnupfen haben. 2. *fig.* ~ (de la foule) Hinausströmen *n* der Menge, ⚔ Durchzug von Truppen durch e-n Engpaß ꝛc. 3. ✿ ~ des marchandises Absatz, Verkauf der Waaren. 4. path. Ausfluß, Eiterung *f*; *abs.* leichter Tripper. 5. ⊙ Bergbau: ~ des eaux Wasser-lösung *f*, -lösung *f* (= exhaure); galerie d′~ tiefer Wasserlösungs-Stollen. *Syn.* v. découlement.

écouler ‿ (ĕ-kū-le′) [couler] ①a. I. *v/a.* (fast nur mit voir, laisser, sentir u. bsd. faire) 1. faire ~ la foule die Menge aus einem Theater ꝛc. heraus(gehen) lassen; Flußschifffahrt: faire ~ le flot das Flößholz bis zum Hafen treiben; ⊙ Metallurgie: faire ~ le laitier die Schlacke abstechen. 2. ✿ ablaufen, fällig werden, verfallen (von Wechseln); faire ~ (Waaren) absetzen, loswerden. II. s′~ 1. auslaufen, abfließen; s′~ goutte à goutte auslecken. 2. *fig.* verfließen, verstreichen (von der Zeit); sich unvermerkt verlieren, ausgehen, abhanden kommen: F l′argent s′~e das Geld giebt sich unversehens aus; ~é, ~ée verflossen, verwichen, vergangen (von der Zeit). 3. sich verlaufen: la foule s′~e die Menge verläuft, verliert sich, geht auseinander. 4. F ↘ sich heimlich weg- oder davon-schleichen, sich aus dem Staube machen. 5. ↘ s′~ de la mémoire dem Gedächtnisse entfallen. 6. ✿ Absatz haben, verkauft werden (von Waaren): trouver à s′~ guten Absatz finden. 7. ⚔ ab-, sich zurück-ziehen. III. *r/a.* ↘ 1. ✿ verkaufen, Absatz verschaffen. 2. ⊙ Gerberei ꝛc.: ~ le cuir das Wasser aus nassen Häuten ausstreichen (= édosser 2, égoutter).

écouloir ⊙ (~lŏā′r) *s/m.* Ausfluß-Öffnung *f* (= dégorgeoir 1); arch. Auslaufstein.

écoupe (ĕ-kū′p) *s/f.* 1. ⊙ agr. Absteck-Eisen *n*, eiserne Schippe; Minirkunst: Erdscharre. 2. ⚓ a) = écoupée; b) = écope 1.

écoupée ⚓ (ĕ-kū-pe′) *s/f.* Schiffsbesen *m*, Schwabber *m* (= faubert, écoupe 2a).

écourbé, ~e (ĕ-kūr-be′) *a.* bl. ꝛc. ausgebogen.

écourgée (ĕ-kūr-ǵe′) *s/f.* 1. Riemenpeitsche, Karbatsche. 2. † F Schlag *m* damit (= escourgée). [geon.

écourgeon ‖ ⚘ (ĕ-kūr-ǵg′) *s/m.* = escour-

écouronnement ‖ ↘ (ĕ-kū-rō-n′mg′) *s/m.* = écimage.

écouronner ‖ ↘ (ĕ-kū-rō-ne′) [couronne] ①a. *v/a.* agr. 1. schottisch pflügen, so daß zwischen je zwei Furchen immer ein Rücken stehen bleibt. 2. die Baumkrone abschneiden (= écimer). [-Ohr *n*); vgl. courtaud.

écourté (ĕ-kūr-te′) *s/m.* Stutz(-Schwanz,

écourter ‿ (ĕ-kūr-te′) ①a. I. *v/a.* 1. (ab-)stutzen, (zu) kurz machen: ~ un chien e-m Hunde die Ohren und den Schwanz abschneiden; ~ un cheval ein Pferd coupiren, englisiren, ihm den Schweif stutzen (vgl. courtauder); F ↘ ~ q. J-m die Haare zu kurz abschneiden. 2. *fig.* ein Theaterstück, einen Akt ꝛc. kürzen, F beschneiden; eine Reise abkürzen. II. s′~ zu sehr abgekürzt w.

écoussage ⊙ (ĕ-kū-ßa′ǵ) *s/m.* schwarzer Fleck, Unreine *n* auf Fayence.

écousse ⊙ ↘ (ĕ-kū′ß) *s/f.* = écouche.

écoussure (ĕ-kū-ßü′r) *s/f.* agr. provS. Theil *m* des Ernte-Ertrages, den die Arbeiter als Lohn erhalten (vgl. cherpille).

écoutant (ĕ-kū-tg′) *m*, ~e (~g′t) *f.* I. *a.* (nach dem *s.*) zuhörend: *iro.* avocats ~s Advoka′ten ohne Praxis (die noch keine Processe führen, sondern blos vor Gericht erscheinen, um zuzuhören). II. ~ ⑧b. *s/m.* 1. nur F und co. Hörer (Laf. XI. 9); ↘ ~s *pl.* Audito′rium *n. sg.*, Zuhörerschaft *f. sg.* 2. rl. ehm. Büßer, der sich während der Gebete in ein Seitenschiff der Kirche zurückziehen mußte.

écoute (ĕ-kū′t) I. [écouter] *s/f.* 1. (gewöhnlich ~s *pl.*) Horch-platz *m*, -winkel *m*, Gitterstuhl *m*, -loge: F être aux ~s auf der Lauer sein, lauschen, horchen; *prv.* celui qui est aux ~s entend souvent sa propre honte der Horcher an der Wand hört

écouviez

seine eig'ne Schand'. 2. ⚔ Minirkunst: galerie d'~ Horchgang *m*, Lauer-Gallerie. 3. ch. ~s *pl.* Gehör *n. sg.* (Ohren) des Ebers. 4. ⊙ Zug-, Dampf-loch *n*. II. [dtsch.] *s/f.* ⚓ Schote, Segelleine: ~s des bonnettes basses Wasser-Sch. *pl.*; coup d'~ Spannung aller Segel; fausse ~ a) Rei-, Bullen-Tau *n* am Fockhalse, b) Tau *n* zur Verstärkung einer Schote bei heftigem Winde; ~s largues Raum-Sch. *pl.*; ~ à rat, ~ en queue de rat Katstert-Sch.; ~ de revers Lee-Sch.; ~ du vent Luv-Sch.; aller à ~ largue mit Backstagswind segeln; aller entre deux ~s vor dem Winde mit offenen Halsen segeln; avoir les ~s largues mit fliegenden Schoten segeln; baisser les ~s die Schoten auf's Gatt (zu)setzen; border les ~s, haler sur les ~s die Sch. anholen; être sous l'~ d'un vaisseau nahe bei einem Schiffe in dessen Lee sein. III. [écouter] *a/f.* nur gbr.: rl. sœur ~ Horchschwester *f*, zuhörende Schwester (Nonne, die eine andere in's Sprechzimmer begleitet).

écouter ‿ (ē-ku-te') [lt. auscultāre] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. mit Aufmerksamkeit hören auf ..., (zu-, an-)hören; ~ez! gebt Acht!; F n'~ que d'une oreille nur mit halbem Ohre zuhören; ~ trop son mal auf sein Leiden zu sehr achten, zu ängstlich sein; F ↘ sonnez comme il ~e nun spitzt die Ohren (zu J-m, der sich einbildet ein Geräusch gehört zu haben); thé. savoir ~ sich gut auf der Bühne zu benehmen wissen, während ein anderer Schauspieler spricht; ~ aux portes an den Thüren lauschen, *fig.* F sich von heimlich vorgehenden Dingen unterrichten; *fig.* ↘ ~ des yeux eine Sache mit ansehen; un ~e s'il pleut v. écoute(-)s'il(-)pleut; *prv.* beaucoup ~ent et peu obéissent Viele sind berufen, aber Wenige sind auserwählt. 2. Gehör schenken, Glauben beimessen, erhören: ~ q., ~ qc. auf J., et. hören, J-m Gehör geben, sein Ohr leihen, auf J., et. achten. 3. folgen, befolgen: ~ un conseil einen Rath annehmen; n'~ que soi-même nur seinen eigenen Ideen folgen; n'~ez que vous-même! folge Deinem eigenen Sinne! *prv.* ↘ qui n'~e la raison doit se conduire au bâton wer nicht hören will, muß fühlen. 4. Reitkunst: ~ son cheval sein Pferd verstehen, begreifen (schulgerecht reiten); le pas ~e les talons der Schritt eines Pferdes ist gleichmäßig; pas ~é schulmäßiger Schritt. II. s'~ 1. auf sich selbst hören. 2. F s'~ (trop) zu ängstlich für seine Gesundheit besorgt sein, sich verhätscheln, verzärteln. 3. s'~ (parler) sich (selbst) gern reden hören.

Syn. *ouïr*, c'est tout simplement percevoir les sons; *entendre*, les percevoir d'une manière claire et distincte; *écouter* (I. 1.), prêter l'oreille pour entendre.

écoute(-)s'il(-)pleut ‖, *pl.* ~-~-~ (ē-kut-ßil-plö') *s/m. iro.* 1. wasser-arme Mühle, F Regenmühle *f*. 2. *fig.* F ↘ leichtgläubiger, vertrauensseliger Mensch; täuschendes Versprechen, auch unsichere Hoffnung.

écouteur, ~se (ē-ku-tö'r, ~ö'ſ) I. *s.* 1. Hörer(in). 2. F ~ (aux portes) Aufpasser(in); Horcher(in). II. *a.* (B. nur ~ *a/m.*) ↘ = écouteux.

écouteux, ~se (ē-ku-tö' ⓢa. ~ö'ſ) *a.* (L. nur ~ *a/m.*) Reitkunst: scheu, stutzig, sich verhaltend (von zaudernden Pferden).

écoutille ⚓ (ē-ku-ti'j) [engl. scuttle] *s/f.* 1. (Treppen-)Luke; ~ d'hulot Kolderluke (v. dos 9). 2. = écoutillon.

écoutillon ‖ ⚓ (ē-ku-ti-jǫ') *s/m.* 1. kleine Luke in einem Lukendeckel, Springluke *f*; ~s d'abordage Enterluken *f/pl.*; ~ à panneau Lichtluke *f* mit losem Deckel, Springluke *f*. 2. ~ (du mât), ~ à huit pans Spiel-, Wandel-kragen. [rohr *n*.

écoutoir (ē-ku-toā'r) [écouter] *s/m.* Hör-

écouv(ett)e ⊙ (ē-ku-wæ't, ē-kū'w) [lt. scōpa] *s/f.* Schlosserei *rc.*: Lösch-wisch(er) *m*, -wedel *m*; Tuchmacherei: (Kehr-)Besen *m*, Stielbürste.

écouvillon ‖ (ē-ku-wi-jǫ') [*dim.* von escoube] *s/m.* 1. ⊙ Bäckerei: Ofenwisch(er), Lochkehrer. 2. ⚔ Artillerie: (Kanonen-)Wischer (Werkzeug): ~ brisé, ~ à hampe mobile, ~ à charnière Flegel-, Gelenk-Wischer; ~ à hampe (droite) Stangen-Wischer.

écouvillon-levier ‖ ⚔, *pl.* ~s-~s (ē-ku-wi-jǫ-lö-wie'; ⓢb) *s/m.* Wischer der Berghaubitzen, der gleichzeitig als Richtbaum dient.

écouvillonner ‖ (ē-ku-wi-jö-ne') ①a. *v/a.* 1. ⊙ Bäckerei: den Ofen mit dem Ofenwische(r) reinigen; Schmiede: das Feuer mit dem Kohlenwische netzen. 2. ⚔ ~ une pièce ein Geschützrohr auswischen, ausputzen.

écouvre ⊙ (ē-kū'wr) *s/m.* (schwz.) Schraube *f* an einer Presse.

écové (ē-kö-we') *s/m.* (schwz.) = écouvillon 1: *prv.* c'est le râcle qui se moque de l'~ ein Dummer lacht den andern aus.

ecphonème ♉ (ĕk-fö-næ'm) [grch.] *s/m.* rh. Ekphone'm *n* (plötzliche Äußerung in abgerissenen Ausrufungen).

ecphractique ♉ (ĕk-frā-kti'k) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. ekphra'ktisch, öffnend(es), die Verstopfung lösend(es Mittel) = apéritif. [metscher, Übersetzer.

ecphraste ♉ (ĕk-frā'ßt) [grch.] *s/m.* Do'l-

ecpiesme ♉ (ĕk-pi-æ'ßm) [grch.] *s/m.* chir. Schädelbruch mit Knochen-Eindrückung.

ecplectique ♉ (ĕk-plĕ-kti'k) [grch.] *a.* Seelenheilkunde: ekple'ktisch, eine Geistesstörung bewirkend.

ecplexie ♉ (ĕk-plĕ-kßi') [grch.] *s/f.* Seelenheilkunde: Ekplexi'e, Geistesstörung in Folge eines plötzlichen Schreckes.

ecptome ♉, B. ~ô~ (ĕk-ptö'm) [grch.] *s/m.* chir. Verschiebung *f* eines verrenkten Gelenkkopfes. [eiternde Geschwulst.

ecpyème ♉ (ĕk-pi-æ'm) [grch.] *s/m.* path.

ecpyétique ♉ (ĕk-pi-ē-ti'k) [grch.] *a.* path. mit Eiterung verbunden.

écrache F (ē-krā'sch) *s/m.* (Reise-)Paß.

écracher ‖ F (ē-krā-sche') ①a. *v/a.* seinen Paß zeigen.

écrache-tarte F, *pl.* ~s-~s (ē-krāsch-tā'rt) *s/m.* falscher Paß. [furche.

écrai (ē-kræ') *s/m.* agr. Mitte *f* der Pflug-

écraigne (ē-kræ'nj) [ober-dtsch. Schranne] *s/f.* (meist *pl.*) prov. abendliche Zusammenkunft im Dorfe; Ort *m* dieser Zusammenkunft. [*s/m.* = layetier.

écr(a)inier ‖ ⊙ † (ē-kræ-nie', ē-kri~) [écran]

écran ‖ (ē-krǫ') [engl. screen] *s/m.* 1. Feuer-, Licht-, Ofen-schirm (ehm. bes. mit Inschriften, Wappenschildern *rc.* verziert); auch Kami'nschirm, den man in der Hand hält; *fig.* servir d'~ à q. J-m zum Schirme oder Schutze dienen; *prv.* il n'a jamais appris le blason que sur les ~s seine Kenntniß der Wappenkunde ist höchst oberflächlich. 2. arch. durchbrochene Schranke, Gitter *n*, Zwerggallerie *f*. 3. ♉ phys. weiße Tafel, auf die man das Bild e-s Gegenstandes fallen läßt. 4. ⊙ Schutz-, Schirm-blech *n* vor dem Herde einer Schmiede; Eisenbahn: ~ paraneige Schutzwand *f* gegen Schneetreiben; Glasbläserei: Augenschirm (hölzerner mit Leinwand bezogener Reifen).

écrancher ‖ ⊙ (ē-krǫ-sche') ①a. *v/a.* Tuchfabrikation: Falten aus dem Tuche ausstreichen (= éclancher).

écrancheur ⊙ (ē-krǫ-schö'r) *s/m.* Tuchfabrikation: Arbeiter, der die Falten aus dem Tuche ausstreicht (= éclancheur). [sement 1.

écrasage (ē-kra-ſa'G; L. ē-krā~) *s/m.* = écra-

écrasant, ~e (Lnd. ē-kra-ſǫ' ⓢa, ~ǫ't; L. ē-krā~) [écraser] *a.* zermalmend, *fig.* erdrückend; weitS. ⚔ forces ~es erdrückende (sehr überlegene) Streitkräfte.

écrasement ‿ (Lnd. ē-kra-ſ'mǫ'; L. ē-krā~) [écraser] *s/m.* 1. Zermalmen *n*, Zerdrücken *n*, Zerquetschung *f* *rc.* (= écrasage). 2. Zermalmt-, Zerquetscht-sein *n*. 3. *fig.* ↘ ~ de l'amour-propre Vernichtung *f* der Selbstsucht. 4. ♈ chir. ~ linéaire id., Operationsweise zur Wegnahme kranker Hauttheile.

écraser ‿ ♈ (Lnd. ē-kra-ſe'; L. ē-krā~) [engl. crash] ①a. I. *v/a.* 1. zerdrücken, zermalmen, zerquetschen, zerreiben, zerschmettern, zertreten: machine pour ~ Quetschmaschine *f*; F nez ~é platt(gedrückt)e Nase; ↘ personne ~ée untersetzte, kurz gebaute Person; P ~ un grain ein Gläschen trinken. 2. *fig.* erdrücken, zu Grunde richten, zertreten: ~ons (auch *abr.*: écr.) l'infâme! zu Boden mit der Religion! (Voltaire's berühmter Satz). 3. *fig.* mit Arbeiten, Besuchen *rc.* überhäufen, mit Steuern bedrücken; être ~é sous un poids unter e-r Last erliegen, ermüden; ~ un vêtement ein Kleid beschädigen. 4. *fig.* in den Schatten drängen, verdrängen, F ausstechen; übertreffen, überwinden; mit Gründen zu Boden schlagen. 5. durch ein Seidentuch (durch)schlagen. 6. ⊙ Schmiede: ~ les soufflets die Gebläse zusammendrücken; Weberei, Manufaktur: e-n Stoff zu viel schlagen. 7. P (Lorettensprache:) ~ des tomates das Monatliche, P den rothen König haben. II. s'~ 1. zerschmettern, sich zerdrücken, sich (zer)quetschen, sich verletzen. 2. zerdrückt *rc.* w. (auch *fig.*). 3. Fechtkunst: mit dem gebeugten rechten Knie verfallen.

écraseur (ē-kra-ſö'r; L. ē-krā~) *s/m.* 1. ↘ (Zer-, Todt-)Quetscher. 2. ♉ chir. id., Instrume'nt zur Ausführung einer unblutigen Amputatio'n. [falke *m* (= crécerelle).

écrecelle (e-krĭ-ßæ'l) *s/f.* prov. zo. Thurm-

écrelet ‖ (e-krĭ-læ'; ⓢb) *s/m.* (schwz.) Lekkerli, Pfeffer-, Honig-kuchen (J.-J., *Nouvelle Héloïse* IV. 10).

écrémage (ē-kre-ma'G) [crème] *s/m.* 1. Abrahmen *n*, -sahnen *n* der Milch. 2. ⊙ Glasfabrikation: Abschäumen *n*.

écrémer ‿ (ē-kre-me') [crème] ①g. *v/a.* 1. die Milch ab-rahmen, -sahnen; weitS. das Obere von einer Flüssigkeit abschöpfen. 2. *fig.* F ~ qc. den besten Gewinn von et. ziehen, das Fett abschöpfen, die besten Stücke aus et. fortnehmen. 3. ⊙ Glasfabrikation: abschäumen.

écrémière (ē-kre-miæ'r) *s/f.* Art Süßwassermuschel, die als Sahnlöffel gebraucht wird.

écrémoire (ē-kre-moā'r) *s/f.* 1. Rahmlöffel *m*. 2. ⊙ Feuerwerkerei: Reibe-, Menge-holz *n* zum Zerreiben und Zusammenscharren des Satzes auf der Reibtafel; Glasfabrikation: Schaumlöffel *m*.

écrénage ⊙ (ē-kre-na'G) *s/m.* Schriftgießerei: ~ des caractères Unterschnei'den *n* der (gegossenen) Lettern (= crénerie 1).

écréner ‖ ⊙ (ē-kre-ne') [créner] ①g. I. *v/a.* Schriftgießerei: unterschnei'den (= créner 1). II. s'~ unterschnitten werden.

écréneur ⊙ (ē-kre-nö'r) *s/m.* Schriftgießerei: Beschneider (J., der die Lettern unterschneidet) = créneur I. 1. [Unterschnei'demesser *n*.

écrénoir ⊙ (ē-kre-noā'r) *s/m.* Schriftgießerei:

écréteau ⊙ (ē-krē-to') *s/m.* = écriteau 3.

écrêtement ‿ (ē-kræ-t'mǫ') [crête] *s/m.* 1. agr. Aufkratzen *n* der Seiten eines vor dem Winter gemachten Baumloches; Ausbesserung *f* an den Seiten der Gräben. 2. ⚔ frt. Abkämmen *n*, Abschießen *n* des Randes e-r Brustwehr.

écrêter ‿ (ē-kræ-te') [crête] ①a. *v/a.* 1. den Kamm abschneiden: ~ un coq e-m Hahne den Kamm abschneiden. 2. agr. a) die Kolben des türkischen Weizens abschneiden, b) die Baumlöcher im Frühjahre aufkratzen; Chausseebau: eine Straße *rc.* niedriger legen. 3. ⚔ ~ le parapet den obersten Rand der Brustwehr abschießen, die Brustwehr abkämmen.

écrevisse (e-krĭ-wi'ß) [dtsch.] I. *s/f.* 1. zo. Krebs *m*: ~ d'eau douce Fluß-K.; ~ de mer See-K., Hummer *m*; pierres d'~, yeux d'~ Krebs-steine *m/pl.*, -augen *n. pl.*; v. buisson 3; soupe aux ~s Krebssuppe

66*

Écouves mont d'- forêt d. —

(v. coulis I. 1); *fig.* F aller (à reculons) comme une ~ den Krebsgang gehen; *fig.* F ╲ éplucher des ~s Krebse ausklauben, sich mit Kleinigkeiten abgeben (mehr gbr.: chercher des vers dans les cerises); F rouge comme une ~ feuerroth, roth wie ein Krebs; P avoir une ~ dans la tourte halb verrückt sein. 2. ╲ *mét.* Krebsvers *m*, der rückwärts wie vorwärts gelesen werden kann (mehr gbr. vers rétrograde, récurrent). 3. ⊙ rothgebrannter Stein; Schmiede: Krebs *m*, Rampf-, Scheren-, Schmiede-zange (= louperesse, cingleresse). 4. ⚔ F *ehm.* ~s *pl.* Schweizergarden (in rother Uniform); † Krebs(harnisch) *m*. 5. F Kardina'l *m*. II. ╲ É~ *npr. f.* *ast.* Krebs *m* im Thierkreise (= cancer II.); *poét. fig.* l'ardente É~ der Hochsommer.

tournoi de Écri-sur-Aisne

écrier‿ (ē-kri-e') ①a. I. [dtsch. Gries] *v/a.* ⊙ ~ le fil den Draht (mit Sandstein) reinigen. II. [crier] s'~ 1. (laut) aufschreien: s'~ de douleur vor Schmerz aufschreien. 2. (aus)rufen: ╲ s'~ à q. J-m zurufen. 3. einen Schrei (der Verwunderung) ausstoßen. [niger des Drahtes.

écrieur ⊙ (ē-kri-ö'r) [écrier I.] *s/m.* Rei-

écrille ⊙ (ē-kri'j) [grille] *s/f.* Fischerei: Fischwehr *n*, Teich-rechen *m*, -gitter *n* (= égrilloir 1).

écrin‖(ē-krę̃')[lt. scrinium] *s/m.* 1. Schmuckkästchen *n*, (Heiligen-, Reliquien-)Schrein (= châsse 1); *fig.* c'est le plus beau joyau de son ~ das ist sein Theuerstes, sein heiligstes Besitzthum. 2. Schmuck.

écrinier‖ ⊙ † (ē-kri-nie'; ⑤b) [lt. scriniarius] *s/m.* (Schmuck-)Kästchen-, Ladenmacher (= écrainier, layetier).

écrire (ē-kri'r) [lt. scribere] ④f. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. schreiben, auf- oder niederschreiben: ~ en chiffres mit Zahlen, mit Chiffern schreiben; ~ en toutes lettres ganz ausschreiben; ~ de travers nach aufwärts (krumm) schreiben; papier ~t beschriebenes Papier; *prv.* voilà une bonne voix pour ~ et une bonne main pour chanter das paßt wie die Faust auf's Auge. 2. in ein Verzeichniß 2c. einschreiben (auch *fig.*); ❀ ~ en banque in Banko ab- und zuschreiben; ~ sur le journal in das Journal eintragen. 3. ~ à q. an Jemand schreiben, J-m einen Brief schreiben: ~ dans un pays (R.I. 1. 1: ~ en Argos nach Argos) nach e-m Lande hin korrespondiren, schreiben; ~ de Paris von Paris (aus) schreiben; F ~ un volume einen bogenlangen Brief schreiben; F ~ de (la) bonne encre à q. J-m scharf, nachdrücklich, in ernstem, strengem Tone schreiben, F J-m derb die Wahrheit geigen; F ╲ ~ à un juif sich den Hintern wischen. 4. ~ qc. et. (schriftlich) ausarbeiten, aufsetzen (v. écrit 1): ~ sur, ╲ de qc. über et. schreiben, einen Aufsatz über et. machen; se mêler d'~ sich mit Bücherschreiben abgeben; ~ dans un journal für eine Zeitung schreiben; ~ au courant de la plume s-e Gedanken flüchtig aufs Papier werfen. 5. schriftlich verhandeln, sich schriftlich verbinden, (et.) schriftlich geben; ~t ausgemacht: cela était ~t au Ciel das war so vom Himmel bestimmt; il est ~t es steht geschrieben; *prv.* ce qui est ~t est ~t an Geschriebenem kann Nichts geändert werden, es steht nun einmal so da. 6. ♂ in Noten setzen, komponiren. 7. † *drt.* seine Rechtsgründe 2c. schriftlich aufsetzen; ein Protokoll 2c. abfassen; F à mal exploiter bien ~ Form- 2c. Fehler durch schriftliche Berichtigung nachträglich verbessern; ~ et produire schriftlich einkommen. 8. *fig.* verzeichnen (Co.C. II. 9). 9. *fig.* einprägen: les rides ont ~t son âge sur son front die Runzeln haben ihm sein Alter auf die Stirn geschrieben. II. s'~ 1. sich (Briefe) schreiben, mit et. in Briefwechsel stehen, korrespondiren. 2. geschrieben werden: tout ce qui se dit ne s'~t pas gesprochene Sprache und Schriftsprache sind zweierlei. 3. s'~ chez q. seinen Namen bei J-m (den man besuchen will und nicht zu Hause trifft) eintragen; se faire ~ chez q., à la porte de q. seinen Namen in die Liste des Portiers eintragen lassen. [Diamantpulver *n*.

écrisée ⊙ (ē-kri-sé') [*cor.* von égrisée] *s/f.*

écrit (ē-kri'; L.‖ Fe. ‿; *pl.* ⑤b) [lt. scriptum] *s/m.* 1. (das) Geschriebene, Schriftliche; Schriftstück *n*, Handschrift *f* (meist nur von Prosa); schriftlicher Aufsatz: mot d'~ kurzes Schriftstück, schriftliche Versicherung, Bescheinigung; *advt.* en ~, par ~ schriftlich, brieflich; consigner, F coucher par ~, mettre en, par ~ niederschreiben, aufsetzen, schriftlich abfassen; rédiger par ~ zu Papier bringen. 2. les ~s de q. J-s Schriften *f/pl.*, Werke *n.pl.* 3. † Stu'dienheft *n* (v. cahier 1). **Syn.** l'*écrit* (1) est l'objet composé au moyen d'une plume et d'encre, &.; *écriture* (à la seule exception de l'Écriture sainte) se rapporte à la manière d'écrire.

écriteau (ē-kri-to') [b.l. scriptellum] *s/m.* 1. Aufschrift *f* in großen Buchstaben, Anschlag-, Aushänge-schild *n*, -zettel, Anschlag, ausgehängte Tafel: mettre ~ einen Zettel, e-e Tafel aushängen, um anzuzeigen, daß et. zu verkaufen oder zu vermiethen ist; *fig.* F ╲ mettre un ~ à une femme eine Frau als seine Buhle darstellen oder ausgeben. 2. Inschrift *f* über dem Haupte eines an den Pranger Gestellten. 3. ⊙ bsd. ~x *pl.* Tuchmacherei: Schmitzen *f/pl.*, stehengebliebene Streifen *pl.* im Tuche (= écrêteau). **Syn.** l'*écriteau* (1) n'est qu'un morceau mobile de papier ou de carton sur lequel on écrit qc. en grosses lettres pour donner avis au public; l'*inscription* se grave sur des monuments ou des édifices pour annoncer qc.; l'*épigraphe* est une sentence en tête d'un ouvrage d'esprit pour donner une idée de son contenu.

écritoire (ē-kri-toa'r) *s/f.* († und prov. *s/m.*) [lt. scriptorium] 1. Schreibzeug *n*: F écrire à pleine ~ contre q. ohne Schonung gegen J. schreiben; *fig.* avoir du fiel dans son ~ sehr bissig schreiben; *ehm.* und *iro.* noble d'~ Ritter *m* vom Tintenfasse, Federfuchser *m* (vgl. noblesse). 2. ╲ = encrier. 3. *ehm.* Zelle *f* im Erdgeschosse der Klöster. **Syn.** l'*écritoire* (1) renferme tout ce qu'il faut pour écrire; l'*encrier* est une partie de l'*écritoire*.

écriture (ē-kri-tü'r) [lt. scriptura] *s/f.* 1. Kunst zu schreiben, Schreibekunst, Schrift: ~ allemande Deutsch-Geschriebenes; maître d'~ Schreiblehrer *m*. 2. Art zu schreiben, Handschrift, *abs.* Hand: v. anglais I, bâtard I. 3, coulé II. 5, courant I. 3, cursif, italique, &; ~ in rébus Bilderschrift (deren sich Völker bedienten, die kein Alphabe't hatten); *prv.* il est bien âne de nature qui ne peut lire son ~ das ist doch ein rechter Esel, er hat's geschrieben und kann's nicht lesen. 3. Aufsatz *m*, Schrift, *iro.* Schreiberei: ~ authentique öffentliche Urkunde; l'É~ (sainte), la sainte É~, auch les (saintes) É~s die heilige Schrift; entendre les É~s die heilige Schrift kennen, *fig.* F nicht dumm sein; *fig.* accorder, concilier les É~s (scheinbare) Widersprüche (in der heiligen Schrift) aufheben. 4. *drt.* ~s *pl.* Prozeßschriften *pl.* 5. ❀ Buchen *n*, Buchung; ~s *pl.* Handlungs-bücher *n. pl.*, -papiere *n. pl.*, -schriften *pl.*; ~s de (en) banque Bank-Anweisungen *pl.*; commis aux ~s Buchhalter *m*; ~ en payement ausgestellter Wechsel; ~ privée Priva't-Verschreibung; passer (les) ~(s) de qc. et. buchen, eintragen; passer ~ conforme, ╲ de conformité gleich-lautend, -förmig buchen; passer une mauvaise ~ falsch, schlecht buchen; ╲ tenir les ~s = tenir les livres; ⚓ ~s (d'un vaisseau) Schiffspapiere *n. pl.* 6. *zo.* a) P Buchstabenbarsch *m* (Fisch) = écrivain 3; b) ~ arabique, ~ chinoise Buchstaben-Muschel (Venus literāta); ~ grecque Alpha-Muschel (Venus castrensis); ~ hébraïque Bauernmusik (Conus hebræ'us). **Syn.** I. v. écrit. 2. *écriture* (2) se rapporte à la façon; *main*, à la manière.

écriturer‿ ╲ (ē-kri-tü-re') ①a. *v/a.* kopiren, abschreiben, sich mit Schreiberei abgeben. [schreiber, Kopist.

écriturier‖ ╲ (ē-kri-tü-rie'; ⑤b) *s/m.* Ab-

écrivailler‖ F (ē-kri-wā-je') ①a. *mv.part* I. *v/n.* viel, schnell und schlecht schreiben, F schmieren. II. *v/a.* ~ de mauvais romans schlechte Romane schmieren (= écrivasser).

écrivaillerie F (ē-kri-wā-j'ri') *s/f.* Schreibewuth.

écrivailleur, ~se F (ē-kri-wā-jö'r, ~ö'ſ) *s.* *mv.part* Vielschreiber(in), Schmierer, Sudler (von schlechten Schriftstellern) = écrivassier.

écrivain‖ (ē-kri-wę̃'; ⑤b) [b.l. scribanus] *s/m.* 1. Schreiber, Schreiblehrer; ~ apostolique Kanzlei-Sekretä'r des Papstes; expert(-)~ Schreibverständiger; faute d'~ Schreibfehler; maître ~ Schreibmeister; ~ public öffentlich aussitzender Schreiber in manchen Städten 2c., der Briefe 2c. für Andere schreibt; ⚓ Schiffsschreiber, Kargadeu'r; ~ de la marine Schreiber in den Seehäfen. 2. Au'tor, Litera't, Schriftsteller(in), bsd. Pro'sa-Schriftsteller; *abs.* c'est un ~ er versteht gut zu schreiben. 3. *zo.* a) P Buchstabenbarsch (Fisch) = écriture 6 a, perche de mer; b) L. = coupe-bourgeon. **Syn.** l'*auteur* compose, produit, mais peut ne pas avoir un style recommandable; l'*écrivain* (2) sait toujours donner aux ouvrages qui sortent de sa plume une forme qui les fait lire avec plaisir.

Pierre

écrivant, ~e (ē-kri-wą̃', ~ą̃'t) ⑨a. *a.* schreibend. [écrivailler.

écrivasser‖ F (ē-kri-wā-ße') ①a. *v/n.* =

écrivassier‖, ~ère ╲ (ē-kri-wā-ßie', ~ßiä'r; ⑤b) *mv. part* I. *a.* sudelnd, schmierend (von schlechten Schriftstellern). II. *s.* (L. nur *s/m.*) = écrivailleur. [stange zum Appretiren.

écrive ⊙ (ē-kri'w) *s/f.* Tuchfabrikation: Preß-

écriveur, ~se F ╲ (ē-kri-wö'r, nach L. im 17. u. 18. *sc.* ~ö', ~ö'ſ) *s.* Schreibselige(r), Vielschreiber(in); auch Abschreiber(in); Schreiblehrer. [für écriveur (Sév.).

écriveux‖, ~se ╲ (ē-kri-wö', ~ö'ſ) *a.* ÷

écrotage ⊙ (ē-krō-ta'ĝ) *s/m.* Salpeter: 1. Abkrustung *f*, Abkrusten *n*. 2. abgehobene Kruste.

écroter‖ ⊙ (ē-krō-te') [crotte = croûte] ①a. *v/a.* Salpeter: abkrusten, das Hangende über dem Steinsalze abheben.

écrou, *pl.* ~s (ē-kru'; ⑤b) *s/m.* I. [D. lt. scrobis; L. dtsch. Schraube] ⊙ 1. (Schrauben-)Mutter *f*: ~ ailé, ~ à oreilles Flügelmutter *f*; ~ à pivot, ~ à tourillons Richtwelle *f*. 2. Mutterfräsmaschine *f*. II. [b.l. scrua] 1. Eintragung *f* in die Gefangenen-Liste. 2. Notiz *f* über jeden Verbrecher in dieser Liste; procès-verbal d'~ Verhaftungs-Protoko'll *n*, Haftschein; lever l'~ de q. J. seiner Haft entlassen; F monnaie d'~ Absitzen *n* e-r Geldstrafe.

écrouelle (ē-krü-æ'l) [lt. scrofella] *s/f.* I. ~s *pl.* ⑤b. *path.* Skropheln (= scrofules). 2. *zo.* P Wasserfloh *m* (= agrouelle 1).

écrouellé, ~e (ē-kru-ä-le') *a.* *path.* skrophulö's (= scrofuleux).

écrouellet‖ (ē-kru-ä-lä'; ⑤b) *s/m.* *vét.* Geschwulst *f* im Nacken von Rindern.

écrouelleux, ~se (ē-kru-ä-lö' ⑨a und b, ~ö'ſ) *path.* I. *a.* skrophulö's, zu den Skropheln gehörig, mit Skropheln behaftet. II. *s.* Skrophulö'se(r).

Ecueillé. Ecuelles. Ecully. Ecury
2000

écrouer‿ (ē-krū-e') [écrou II.] ①a. v/a. in die Gefangenen-Register eintragen; in's Gefängniß setzen.

écroues (ē-krū' ⑤b) s/f. pl. ehm. Tages-Zettel m. sg., Bericht m. sg., Liste sg. über die Ausgabe der Hofhaltung.

écrouir ⊙ (ē-krū-ī'r) ②a. I. v/a. Metallurgie: kalt hämmern, schmieden, durch Kalt-hämmern härten; federhart machen; ~i, ~ie hart, spröde; monnaies ~ies durch den Stempeldruck der Durchschnittmaschine gepreßte Münze. II. s'~ federhart w.

écrouissage ⊙ (ē-kru-ī-ßa'ʒ) [écrouir] s/m. Kalt-hämmern n, -schmieden n, Härten n (im kalten Zustande).

écrouissement ‖ ⊙ (ē-kru-ī-ßmg') s/m. 1. = écrouissage. 2. Erhärtung f (aus dem Kalthämmern rc. hervorgehender Zustand). 3. Fähigkeit f, härter und elastischer zu werden.

écroulement‿ (ē-kru-l'mg') s/m. Sinken n, Einfallen n, Einsturz (auch fig.).

écrouler‿ (ē-kru-le') [crouler] ①a. s'~ v/pr. (zusammen-, ein-)stürzen, einfallen, fig. zusammenbrechen, zu Grunde gehen; (mit Fortlassung von se:) faire ~ un mur eine Mauer einreißen. Syn. v. crouler.

écroûtage (ē-kru-ta'ʒ) s/m. agr. Umbrechen n eines Brachfeldes oder noch unbebauten Feldes.

écroûtement ‖ (ē-kru-tmg') s/m. agr. 1. = écroûtage. 2. Umgebrochensein n e-s Brach- oder noch unbebauten Feldes.

écroûter‿ (ē-kru-te') [croûte] ①a. v/a. 1. Brot ab-krusten, -rinden, die Rinde vom Brote losmachen. 2. agr. ein Brach- oder noch unbebautes Feld umbrechen.

écru m, ~e f (ē-krū') I. [cru] a. 1. roh (von Stoffen rc.): soie ~e rohe, un-entschälte Seide, Bastseide f; toile ~e ungebleichte Leinwand. 2. ⊙ Schlosserei: unrein, schlecht gegossen (vom Eisen); Tuchfabrikation: ungenetzt. II. ~ s/m. 1. roher Zustand eines Stoffes, Rohe n. 2. roher Stoff, Rohzeug n. III. ~es ⑤b. [crû von croître] s/f. pl. agr. frisch aufgeschossene Holztriebe m/pl. auf Ackerland, Zuwachs m.

ecsarcome ↘ ☉ (ĕ-kßär-kō'm) [grch.] s/m. path. Fleischgewächs n.

ectase ☉ (ĕ-ktā'ʃ) [grch.] s/f. 1. mét. E'ktasis (Anwendung einer kurzen Sylbe als Länge). 2. = ectasie (B.).

ectas(i)e ☉ (ĕ-kta-ʃī', ĕ-ktā'ʃ) [grch.] s/f. path. Ausdehnung, Erweiterung.

ecthélynsie ☉ (ĕ-ktē-lg-ßī') [grch.] s/f. chir. Erschlaffung, Schlaffheit.

ecthèse (ĕ-ktæ'ʃ) [grch.] s/f. rl. E'kthesis, dogma'tisches Edi'kt des Kaisers Hera'klius: „in Christus ist nur ein Wille" (639).

ecthésien ‖ (ĕ-kte-ʃig') [ecthèse] s/m. rl. Anhänger der E'kthesis.

ecthlipse ☉ (ĕ-kt'lī'pß) [grch.] s/f. lt. mét. Abstoßung des Schluß-m oder -s vor Wörtern, die mit Voka'len anfangen.

ecthyme ☉ (ĕ-ktī'm), ~a (ĕ-ktī-ma') [grch.] s/m. path. E'kthyma n, Haut-Ausschlag mit Pustelbildung, fliegendes Geschwür; ~ infantile Kinderfinne f. [Blutwallung.

ecthymose ☉ (ĕ-ktī-mō'ʃ) [grch.] s/f. path.

ectillotique ☉ (L., Lnd.: ĕ-ktīl-lō-tī'k) [grch.] méd. I. a. ent-haarend. II. s/m. Ent-haarungsmittel n (= dépilatoire).

ectome ☉ (ĕ-ktō'm) [grch.] s/f. chir. Ausschneidung, Abnehmen n, Amputi'ren n.

ectopage ☉ (ĕ-ktō-pa'ʒ) [grch.] a. u. s/m. an. (monstre) ~ (Doppelmißgeburt f) mit gemeinsamem Nabel und zusammengewachsener Seite.

ectophléode ♀ (ĕ-ktō-flē-o'd) [grch.] a. auf Baumrinden wachsend (von Moosen rc.).

ectopie ☉ (ĕ-ktō-pī') [grch.] s/f. path. Verrenkung, Vorfall m (= luxation).

ectoporcyste ☉ (ĕ-ktō-pō-ßī'ßt) [grch.] s/f. path. Blasenbruch m.

ectopogone ♀ (ĕ-ktō-pō-go'n) [grch.] a. und ~s ⑤b. s/m. pl. (mousses) ~s Moose n. pl., deren Kapselrand mit äußeren Haaren besetzt ist. [zo. Schmarotzerthier n.

ectozoaire ☉ (ĕ-ktō-ſō-ä'r) [grch.] s/m.

ectromèle ☉ (ĕ-ktrō-mæ'l) [grch.] s/m. an. Mißgeburt f, der ein oder mehrere Gliedmaßen fehlen.

ectropion ‖ ☉ (ĕ-ktrō-pig' ⑮) [grch.] s/m. path. (krankhafte) Auswärtskehrung eines Augenlides (v. éraillement).

ectrose ☉ (ĕ-ktrō'ʃ) [grch.] s/f. méd. Fehlgeburt, Abo'rtus m.

ectrotique ☉ (ĕ-ktrō-tī'k) [grch.] méd. I. a. 1. frucht-abtreibend, aborti'v. 2. méthode ~ Verfahren n, Hautkrankheiten durch Ätzmittel zu beseitigen. II. ~s ⑤b. s/m. pl. Aborti'vmittel n. pl., frucht-abtreibende Mittel. [hautschwielen vertreibend.

ectylotique ☉ (ĕ-ktī-lō-tī'k) [grch.] a. méd.

ectype ☉ (ĕ-ktī'p) [grch.] s/f. Abdruck m einer Münze, eines Siegels rc.

ectypique ☉ * (ĕ-ktī-pī'k) [grch.] a. vollständig gleich, wie ein Abdruck seinem Stempel.

écu (ē-kū') [lt. scūtum] I. s/m. 1. Schild, bsd. ehm. kleiner Turni'erschild; ordre de l'É~ d'or id., Ritter-Orden (1370). 2. Bildhauerei rc.: Schild; bl. Wappenschild (= cartel 5): ~ en bannière Bannerschild (= écusson). 3. ~ (de cinq francs) Fünffrankenstück n (Silbermünze); ehm. ~ (blanc), petit ~ (Schild-)Thaler, jetzt noch ✱ abs. ~ (= 3 Franken); ~ d'Allemagne Reichsthaler; ~ d'or (au soleil) Goldthaler (mit einer Sonne) = ~-sol; ~ de Prusse = thaler; quart d'~ Viertelsthaler, alte Silbermünze (= 15—20 Sous); ~(-)quart id., alte Rechnungsmünze (= 64 Sous); ~ de six francs Kronen-, Laub-thaler. 4. (meist F) ~s pl. abs. Geld n, Besitz: amasser des ~s Geld zusammenscharren; avoir des ~s à remuer à la pelle seine Thaler mit Scheffeln messen können, Geld wie Heu haben; n'avoir plus ni ~ ni targe keinen rothen Heller mehr haben; n'avoir pas un ~ vaillant, n'avoir pas vaillant un quart d'~ sehr arm sein; v. bout 3; lâcher des ~s herunterkommen; mettre ~ sur ~ Schätze sammeln; iro. voilà le reste de notre (nos) ~(s) da kommt der Letzte (in einer Gesellschaft), und der fehlt uns gerade noch; c'est le père aux ~s, il a des ~s moisis er hat Geld wie Heu; prv.: vieux amis, vieux ~s alte Freunde und alte Thaler (sind die besten); les ~s s'aiment et s'attirent wo Geld ist, da kommt Geld hin; ~ changé, ~ mangé ist der Thaler erst angerissen, ist er auch bald ausgegeben; cela ne lui fait non plus de peur qu'un ~ à un avocat das nimmt er recht gern (an). 5. ✱ ~ de mer (Ausgangs-)Passi'rzettel für ein Schiff in gewissen nordischen Häfen. 6. ☉ zo. Rückenschild der Inse'kten. 7. ⊙ Papierfabrikation: (papier-)~ Schildpapier n (530 Zentime'ter breit, 398 Zentime'ter hoch); ~ double Doppelschildpapier n. II. É~ npr. m. ☉ ast. É~ de Jean Sobieski Sobie'ski's Schild (Sternbild am südlichen Himmel).

écuage (ē-kū-a'ʒ) [écu] s/m. Feuda'lrecht: 1. Sattelpflicht f, Sattel-Lehen n. 2. bl. Schild-Recht n. 3. Dienstgeld n, Loskaufsumme f für die Befreiung vom Kriegsdienste.

écuanteur ⊙ (ē-kū-g-tō'r) s/m. Stellmacherei: Stürzung f, Sturz des Rades.

écubier ‖ ⚓ (ē-kū-bie'; ⑤b) s/m. Klüse f, Klüsgat n (jedes der beiden runden Löcher an den Seiten des Vorstevens, durch welche die Ankertaue fahren): ~ de retraite Hinterklüse f; v. courbe II. 6, coussin 6.

écueil ‖ (ē-kö'j) [lt. scopŭlus] s/m. Klippe f (auch fig.); weitS. (Sand-)Bank f; bsd. ~s pl. Scheren f/pl.; fig. préc. ~ des libertés Hof eines Fürsten rc. Ecueillé

écuelle (M-Cz., L.: ē-kæ'l) [lt. scutella] s/f. 1. Napf m, Schale, F Teller m; F ~s pl. (Küchen-)Geschirr n. sg.: lavures d'~s Spülich(t) n; manger à (la) même ~ aus einer Schüssel essen (auch fig.). 2. fig. und meist F oder P: cela est propre comme une ~ à chat das ist rein (geleckt) wie ein Katzennapf (meist iro.); il a bien plu dans son ~ er ist im Schlafe reich geworden; ils se raccommoderont à l'~ comme des gueux sie werden sich wie Bettler beim Trinken wieder versöhnen; mêlez-vous de votre ~ kehren Sie vor Ihrer Thüre; mettre tout par ~s Nichts schonen, um reichlich zu bewirthen; tout va par ~s es geht hoch her; prendre l'~ aux dents sich zum Essen setzen; rogner l'~ à q. J-m sein Einkommen beschneiden, seinen Verdienst schmälern; verser son ~ seine Sachen schlecht machen; prv.: il n'y a dans cette maison ni pot au feu, ni ~s lavées in diesem Hause ist Schmalhans Küchenmeister; j'aime mieux mon ~ vide que rien dedans ordentlich oder gar nicht; v. attendre III. 2. 3. (ein) Napf voll (= écuellée): ~ de soupe (ein) Teller (voll) Suppe; iro. il est pâle comme une ~ de vendange er hat ein rothes Gesicht. 4. ehm. A'lmosen n von den königlichen Gütern; archer de l'~ Bettelvogt m. 5. ♀ ~(-)d'eau Wassernabel m (Hydrocotўle vulgāris). 6. ☉ zo. a) Saugnapf m; b) Scheibe der Bauchflossen bei Fischen. 7. ⊙ ~ d'une vis Schraubenplatte; Feuerwerkerei: ~ d'une fusée volante Gewölbe n, Kapelle einer Rake'te; Mecha'nik: ~ de pivot Zapfenlager n; Papierfabrikation: ~ remontadoire Ausschöpf-kelle, -schale; Probierkunst: ~ à scorifier Schlacken-, Treib-, Probir-scherbe (= scorificatoire, tête à vitrifier); Töpferei: ~ à queue Schwanznapf m. 8. ⚓ Pfanne für die Pinne des Gangspills.

écuelle(-)d'eau ♀, pl. ~s(-)~ (ē-kæl-dō') s/f. v. écuelle 5. Ecuelles

écuellée (M-Cz. ē-kæ-lē') s/f. = écuelle 3.

écuène (ē-kæ'n) s/f. = écouane.

écuiage (ē-kü-ja'ʒ) [écuyer] s/m. = écuyage.

écuissage ⊙ (ē-kü-ßa'ʒ) s/m. splitterweises Abhauen eines Baumes.

écuisser ‖ ⊙ (ē-kü-ße') [cuisse] ①a. v/a. einen Baum beim Fällen splittern, splitterweise abhauen. Ecully-la-Dame

éculer‿ (ē-kū-le') [cul] ①a. I. v/a. 1. ~ (des bottes Stiefel) ü'bertreten, schief laufen. 2. ⊙ Wachs(licht)zieherei: in Formen oder Scheiben gießen. II. s'~ sich ü'bertreten, sich schief laufen (von Stiefeln rc.).

éculon ‖ ⊙ (ē-kū-lg') [éculer] s/m. Wachs(licht)zieherei: Schöpfkessel zum Füllen der Scheiben.

écumage ⊙ (ē-kū-ma'ʒ) s/m. Bleigießerei: Abschäumen n, Abstreichen n; Abstreichblei n, Glätte f.

écumant ‖, ~e (ē-kū-mg', ~g'l) a. (nach dem s.) schäumend: fig. ~ de colère vor Wuth schäumend. Syn. v. écumeux.

écume (ē-kū'm; ⑤b) [dtsch.: Schaum] s/f. 1. Schaum m: ~ de mer See-Auswurf m, der als Dung benutzt wird (v. auch 4. und 5); fig. ~ de la société Abschaum m der Menschheit; F faire l'~ oben-auf schwimmen. 2. engS. Geifer m mancher Thiere; von Menschen: Zornesschaum m. 3. falscher Würfel, der auf e-r Seite so geschliffen ist, daß er auf derselben nicht liegen kann. 4. min. P ~ de cuivre Kupferschaum m (Art schaumiges Kupfer-Erz); ~ de fer = fer oligiste; ~ de manganèse Braunsteinschaum m (Art Manga'n-Erz); ~ de mer Meerschaum m (Pfeifen-Erde); ~ de terre Schaum-Erde (Art kohlensaurer Kalk). 5. zo. ~ de mer id., allgemeine Bezeichnung der niederen Meerthiere, Poly'pen, Schwämme rc.; P ~ de terre, ~ printanière Kukuksspeichel m (auf Blättern sitzende Schaumklümpchen, in denen Zika'denlarven sitzen). 6. ⊙ arch. Bezeichnung des Hammerschlages in (künstlichem) Muschelwerke; Glasfabrikation: ~ de verre Glasgalle; Metallurgie: Schlacke: ~ de plomb

Ecublens-Rue

Ecuries d'Artois 8. arr. Edgar Quinet 14. arr.
Ecuyers 20. " Ecury 1000 arr Châlons

erster Abzug, Abstrich m bei der Treib-Arbeit; ~ de fonte Gar-schaum m; ~ noire zweiter Abstrich, schwarze Glätte; ~ de plomb Bleirauch m (= cendré II. 1); Zuckerraffinerie: ~ sèche Knochenschaum m (Zucker-Erde). 7. F ~ de terre = étain.

écuménicité (ĕ-kŭ-me-ni-ßi-te') s/f. = œcuménicité.

écuménique (ĕ-kŭ-me-ni'k) a. = œcuménique.

écumer‿ (ĕ-kŭ-me') [écume] ①a. I. v/a. 1. abschäumen: fig. F ~ le pot das Überflüssige, Unbequeme oder Schädliche entfernen; fig. F ↖ ~ le pot de q. J-s häusliche Geschäfte besorgen; fig. F ~ les marmites vom Schmarotzen leben, schmarotzen; ~ des nouvelles nach Neuigkeiten haschen, Neuigkeiten zusammentragen, F auffischen. 2. fig. ~ de qc. säubern von et. (Sév.). 3. fig. eine ungefähre Vorstellung von et. bekommen. 4. ~ les côtes, ~ (sur) les mers Seeräuberei treiben; ~ les grands chemins Straßenraub treiben. 5. Spiel: ~ les dés die Würfel verfälschen (auf einer Seite so schleifen, daß sie auf dieser nicht liegen können). 6. Falknerei: ~ sa proie über seiner Beute hinfliegen; ~ la remise über die Beute wegfliegen, ohne sie zu bemerken oder ohne sich aufzuhalten. II. v/n. schäumen (auch fig.): ↖ très-b. ~ comme un verrat vor Wuth schäumen (A.).

écumeresse ⊙ (ĕ-kŭ-m'ræ'ß) [écumer] s/f. Zuckersiederei: Schaumkelle.

écumette ⊙ (ĕ-kŭ-mæ't) [écumer] s/f. Papierfabrikation: Abschäume, Abschaum-sieb n.

écumeur (ĕ-kŭ-mö'r) [écumer] s/m. fig. Abschäumer: ↖ ~ littéraire J., der benutzt, was Andere geschrieben haben, Plagia'tor (vgl. corsaire 4, plagiaire): F ~ de marmites, ~ de table Schmaro'tzer, F Tellerlecker; ~ de mer Seeräuber, Korsa'r.

écumeux, ~se (ĕ-kŭ-mö'®a, ~ö'ſ) [écume] a. (meist nach dem s.) 1. schäumend, schaumig. 2. schaum-spritzend, -bedeckt. Syn. ce qui est *écumeux*, écume toujours et par nature; ce qui est *écumant*, écume dans une certaine circonstance.

écumoir ↖ (ĕ-kŭ-moa'r) s/m. = écumoire.

écumoire (ĕ-kŭ-moa'r) [écumer] s/f. 1. Schaumlöffel m. 2. F fig. ↖ pockennarbiges Gesicht; avoir la figure comme une ~, être grêlé comme une ~ sehr pockennarbig sein. 3. ⊙ Metallgießerei: (Schlacken-)Kratze, -Krücke (= crosse du haut-fourneau): Salzwerk: Fegescheber m, Schlammpfännchen n; Zuckerfabrik: Putzpfan m. 4. ⚓ Reepschlägerei: mit Löchern versehene Metallplatte beim Zusammendrehen der Tauе, damit sich diese gleichmäßig fest und glatt zusammenlegen.

écu-quart ‖, pl. ~s-~s (ĕ-kŭ-ka'r) s/m. v. écu 3.

écurage ⊙ (ĕ-kŭ-ra'ſ) [écurer] s/m. 1. Scheuern n, Reinmachen n, Fegen n, Putzen n. 2. Blechhammer: Scheuern n des Dünn-Eisens. 3. (Leichenert-, Rein-)fein n.

écureau ⊙ (ĕ-kŭ-ro') [écurer] s/m. Tuchfabrikation: Kardätschen-, (Karden-)Distelputzer (Arbeiter).

écurée ⊙ (ĕ-kŭ-re') s/f. Beschlag m eines Sicherheitsschlosses, der geädert und zur Abrichtung fertig ist. [Wasserfurche f.

écurement ‖ (ĕ-kŭ-r'mɑ̃') [écurer] s/m. agr.

écurer‿ (ĕ-kŭ-re') [lt. curāre] ①a. v/a. (ab)scheuern, putzen, reinigen, reinmachen; ⊙ Vergolderei: mit Sandstein abreiben; prv. F ↖ il faut aller à Pâques ~ son chaudron Ostern muß man zur Beichte gehen. Syn. *écurer*, c'est *curer* complètement (L.).

écurette ⊙ (ĕ-kŭ-ræ't) [écurer] s/f. 1. Instrumentenmacherei: Kratzer m (Werkzeug zum Beschaben des Holzes). 2. Tuchfabrikation: Kardendistelputzer m (Instrument).

écureuil ‖ (ĕ-kŭ-rö'j) [L. lt. sciurus oder b.l. squiriōlus] s/m. 1. ♉ zo. a) Eichhörnchen n: ~ à abajoues Taschen-E.; ~ de la Caroline graues E.; ~ jappant Prairie-Hund, Wiesen-Hund (= cynomys social); ~ volant fliegendes E. (= ptéromys und sciuroptère); b) Eichhornfisch oder Blaukopf in West-Indien; c) Rothbuchen-Spinner (Schmetterling). 2. fig. F être (vif comme) un ~ sehr lebhaft, beweglich, munter wie ein Eichhörnchen sein; F ↖ faire l'~ eine überflüssige Arbeit thun (von dem Laufen eines gefangenen Eichhörnchens in seinem drehbaren Bauer). 3. ✽ ~s de Sibérie, peaux d'~ Fehe pl., russische Eichhörnchenfelle. 4. ⊙ wagerecht liegende, sich umdrehende Tonne oder hohler Cylinder. 5. typ. F (Maschinen-)Dreher.

écureur, ~se (ĕ-kŭ-rö'r, ~ö'ſ) [écurer] s. Scheurer(in), Reiniger(in), Scheuerfrau f. 2. ⊙ Kardendistelputzer(in), Kardätschen-Reiniger(in).

écurie (ĕ-kŭ-ri') [deutsch. Scheuer mit Einfluß von écuyer] s/f. 1. (Pferde-)Stall m: fig. F entrer quelque part comme dans une ~ irgendwo ohne Umstände, in unhöflicher Weise eintreten; prv. fermer l'~ quand les chevaux sont dehors den Brunnen zudecken, wenn das Kind ertrunken ist; fig. F c'est un cheval à l'~ das ist ein fressendes Kapita'l, das kostet Viel und bringt Nichts ein; F c'est une ~ das ist ein wahrer Schweinestall (von einem unsaubern Zimmer); F c'est un valet d'~, il est élevé dans une ~, il sent l'~ er ist ein (echter) Bauer, er riecht nach Stallmist. 2. Marstall m: page d'~ Stalljunker m. 3. ⚓ ~ flottante Transportschiff n für Kavallerie.

écurieu †, pl. ~x (ĕ-kŭ-riö'; ⑩b) s/m. nur noch bl. = écureuil (vgl. chat-écurieux).

écu-sol, pl. ~s-~s (ĕ-kŭ-ßo'l; ⑧b) s/m. = écu d'or au soleil (v. écu I. 3).

écusson ‖ (ĕ-kŭ-ßɔ̃') [écu] s/m. 1. (kleiner) Wappenschild; engS. kleiner Wappenschild auf e-m größeren; Bannerschild (= écu en bannière). 2. Schild n, Namen-brett n, -blech n, bsd. eines Schiffes, auch an Flaschen: Etike'tt n; ~ de la poupe Schiffsspiegel (v. courbe II. 6). 3. ♆ Samenschildchen n (dicker, breiter Samenlappen der Gräser); ↖ Schüsselchen n, rundlich vertieftes Flechtenlager (= scutelle); v. écaille 4. 4. ♉ zo. Brust-, Rücken-schildchen n der geflügelten Insekten; hornige Haut des Vogelfußes; ~s osseux Knochenschuppen f/pl. der Fische. 5. ehm. méd. Kräutersäckchen n. 6. num. Reve'rs, Rückseite f eines Geldstückes; Rückentitel. 7. ⊙ Schlüssel(loch)-deckel, -blech n, -schild n; agr. großer Pfingsterz; Büchsenschäfterei: (pièce d')~ Züngel-blatt n, -blech n, Abzugblech n (= pièce de détente); ~ avec la détente Abzug. 8. Gärtnerei: Okuli'rschild: enter, greffer en ~ mit dem Schilde okuliren. 9. Viehzucht: (Milch-)Spiegel, ein Theil des Kuh-Euters (= gravure).

écussonnable (ĕ-kŭ-ßo-na'bl) a. agr., Gärtnerei: zum Okuli'ren mit dem Schildchen geeignet, okuli'rbar.

écussonné, ~e ♉ (ĕ-kŭ-ßo-ne') a. ♆ und zo. ge-, be-schildet, schildförmig, Schild-...

écussonner ‖ (ĕ-kŭ-ßo-ne') [écusson 8] ①a. v/a. agr., Gärtnerei: mit dem Schildchen okuliren (v. greffer).

écussonnoir (ĕ-kŭ-ßo-noa'r) s/m. agr., Gärtnerei: Okuli'rmesser n (v. greffoir).

écuyage (ĕ-kŭi-ja'ſ) s/m. Feuda'lrecht: Schildträger-dienst, -stand (= écuiage).

écuyer ‖ (ĕ-kŭi-je') m, ~ère (~jæ'r) f; ⑧b. [b.l. scutārius] I. ~ s/m. 1. ehm. (Schild-)Knappe, Schild-träger, -junker: prv. ↖ qui aime le chevalier aime l'~ man schmeichelt dem Diener des Herrn wegen. 2. Junker (Titel der Adeligen vor dem Ritterschlage), Edler, Herr von ... (Titel des niederen und neuen Adels) = engl. Esquire. 3. Bereiter, Stallmeister; Kunstreiter; bon ~ guter Reiter; grand ~ Oberstallmeister; ~ de main a) Stallmeister, der beim Einsteigen die Hand reicht, b) einer vornehmen Person beigesellter Hofkavalier; v. cavalcadour. 4. ehm. an fürstlichen Tafeln: ~ de bouche Anrichter; ~ de cuisine Hof-Küchenmeister, Truchseß, auch Haushofmeister; ~ tranchant Vorschneider. 5. ch. Mitläufer, junger Hirsch, der mit einem alten läuft. 6. agr., Gärtnerei: Nebenschoß aus dem Fuße e-s Weinstockes; Baum-pfahl, -stütze f. 7. arch. ~ d'escalier Treppen-Anhalteholz n, -Anhalter, Laufstange f e-r Treppe. II. ~ère s/f. 1. (Kunst-)Reiterin. 2. bottes à l'~ère (große) Reit(er)stiefel m/pl.

eczéma ♉ (ĕk-ße-ma'), R. ~ème (~ßæ'm) [grch.] s/m. path. E'kzema n, Hitzblatter f (= dartre 1, ébullition 3).

eczémateux, ~se ♉ (ĕk-ße-ma-tö'®a, ~ö'ſ) [grch.] a. path. ekzematö's, mit Hitzblattern (behaftet).

édacité * (ĕ-da-ßi-te') [lt. edacitas] s/f. poét. Gefräßigkeit, Zerstörungskraft: ↖ ~ du temps Zahn m der Zeit.

Edda (L., Lnd.; ĕd-da'; M-Cz. ĕ-da') A. s/f., Bouillet ✝ s/m. E'dda (Sammlung v. mytholo'gischen ꝛc. Schriften der skandina'vischen Völker).

édam ✽ (ĕ-da'm) [holl.] s/m. E(i)damer Käse (nach der holl. Stadt E(i)dam benannt).

Édelestand ‖ (e-d'lĕ-ßtɑ̃') npr. m. v. Duméril.

Édeling ‖ (e-d'lɛ̃'), eigentlich ~ck (~ɛ̃'k) npr. m. Gérard ~ id., bedeutender Kupferstecher aus Antwerpen († 1707) (Piron I. 53).

édelspath ‖ ♉ (ĕ-dĕl-ßpa't) [deutsch.] s/m. min. Edelspath (Ab-Art des Feldspathes).

édelstahl ⊙ (ĕ-dĕl-ßta'l) [deutsch.] s/m. Metallurgie: Edelstahl. [Geschwulst.

édème ♉ (ĕ-dæ'm) [grch] s/f. path. weiße

Éden (A., L., Lnd., M-Cz.: e-dæ'n; poét. auch wie Ls. ĕ-dɛ̃') [hebr.] npr. m. E'den n, Paradi'es n (auch fig.).

édénien ‖, ~lenne ♉ (ĕ-de-niɛ̃', ~iæ'n), ↖ ~ique (~i'k) und ~esque (~æ'ßk) [Éden] a. paradi'esisch (bsd. fig.).

édénisation ‖ * (ĕ-de-ni-ſa-ßiɔ̃') s/f. ~ du monde Edenisirung, Umschaffung der Erde in ein Paradi'es (V.H.).

édenté m, ~e f (ĕ-dɑ̃-te') [édenter] I. a. 1. zahnlos. 2. ♉ zo. zahnlückig. II. ♉ ~s ⑧b. s/m. pl. zo. zahnlückige Thiere n. pl., Zahn-Arme: a) Säugethiere; b) Krustenthiere.

édenter‿ (ĕ-dɑ̃-te') [dent] ①a. I. v/a. die Zähne ausbrechen, die Zähne verlieren lassen. II. s'~ zahnlos werden, seine Zähne verlieren (bsd. von Kämmen ꝛc.).

Édesse (ĕ-dæ'ß) npr. f. h.a. Ede'ssa: 1. St. in Macedo'nien; 2. St. in Mesopota'mien (jetzt Orfa).

Édeze (ĕ-dæ'ſ) npr. f. id., Heilige.

Edgar(d ‖) (ĕd-ga'r) n.d.b. m. E'dgar (engl. (spr. ĕ'd-gär), englischer Name.

Edgeworth ‖ (Larousse: e-dſĕ-ŭo'rt) npr. m. id. (spr. ĕ'dſ-wörth), engl. Familienname, bsd. Henri ~ de Firmont id., Beichtvater Ludwig's XVI. († 1807); Marie ~, englische Schriftstellerin (1767—1849).

édictal, ~e (ĕ-dik-ta'l), L., B. ohne m/pl. [lt. ēdictum] a. drt. obrigkeitlich, auf Edi'kte bezüglich, Edikta'l-...

édicter‿ (ĕ-dik-te') [édit] ①a. v/a. verordnen, festsetzen; ~ une amende (J-m) eine Strafe zudiktiren.

édicule * (ĕ-di-kŭ'l) [lt.] s/m. Häuschen n, kleiner Tempel, Kapelle f (Renan).

édifiant ‖, ~e (ĕ-di-fi-ɑ̃', ~ɑ̃'t) [édifier] a. (noch dem s.) erbaulich (auch iro.): *Lettres ~es* erbauliche Briefe m/pl. (Missions-Nachrichten, veröffentlicht von Jesui'ten).

édificateur ↖ (ĕ-di-fi-ka-tö'r) [lt. aedificātor] s/m. Erbauer, Bauherr.

édification ‖ (ĕ-di-fi-ka-ßiɔ̃' ⑯) [lt. aedificātio] s/f. 1. Erbauung (fast nur fig.); vie pleine d'~ erbauliches Leben. 2. Belehrung (auch iro.).

édifice (ĕ-di-fi'ß) [lt. aedificium] s/m. 1. (groß-artiges) Gebäude, Bauwerk n (auch fig.). 2. weitS. Bau. Syn. v. bâtiment.

destruction. scandale

scandaleux

détruire
scandaliser

édifier_ (ē-di-fi-e') [lt. ædificāre] ①a. I. v/a. 1. Tempel, Paläste etc. bauen, *fig.* aufbauen (*ant.* détruire). 2. *fig.*, auch *abs.* (religiö's) erbauen, F ↘ zufriedenstellen. 3. †, jetzt P belehren. II. s'~ 1. aufgebaut, erbaut werden; s'~ sur qc. sich auf et. auf(er)bauen, stützen. 2. *fig.* sich gegenseitig (religiös) erbauen; s'~ de, à qc. sich an et. erbauen. Syn. v. construire.

édile (ē-di'l) I. [lt. ædilis] s/m. 1. h.a. Ädi'l (obrigkeitliche Person in Rom, welche bsd. die Bauten etc. unter ihrer Aufsicht hatte): ~ céréale Ädi'l für das Getreide der Stadt (v. curule). 2. co. Magistratsperson f. II. É~ n.d.b. f. id.

édilicien, ~ne (ē-di-li-ßiä', ~ßiä'n) a. h.a. ädi'lisch: *fig.* ↘ pureté ~ne vollkommene Reinheit.

édilité (ē-di-li-te') [lt. ædilitas] s/f. 1. h.a. Ädi'l(en)-Amt n in Rom. 2. co. Stadtbehörden pl.; obrigkeitliche Verordnungen.

Édimbourg (ē-dä-bū'r) npr. m. E'dinburg(h) n. Hauptstadt von Schottland.

édit (ē-di' ⓑb; L. ĭ, Fe. _; pl. ⓑb) [lt. edictum] s/m. 1. Edi'kt n, landesherrliche, obrigkeitliche Verordnung: ~ de Nantes (Duldungs-)Edi'kt n von Nantes, wodurch den Reformierten Religionsfreiheit, sowie vollkommenes Staatsbürgerrecht verliehen wurde (am 13. April 1598 von Heinrich IV. erlassen und am 22. October 1685 von Ludwig XIV. aufgehoben; v. révocation); chm. chambre de l'~ Edi'kt-Kammer f (durch das Edi'kt von Nantes eingesetzter Sena't, der über die Angelegenheiten der Protesta'nten zu erkennen hatte); ~ de faillite Bankerott-Befehl; ~s bursaux Nothsteuer-Befehle pl. 2. h.a., bei den Römern: a) in der Republik: Verordnung f einer obrigkeitlichen Person; b) später: kaiserliche Verfügung über e-n in den Gesetzen unvorhergesehenen Fall, kaiserliche Abänderung oder Abschaffung e-s Gesetzes: ~ perpétuel Sammlung f der von den Prätoren und kuru'lischen Ädi'len erlassenen Verordnungen.

éditer_ (ē-di-te') [lt. editāre] ①a. I. v/a. 1. ein Werk etc. herausgeben, verlegen. 2. drt. ~é, ~ée ziti'rt (von in Erkenntnissen angeführten Gesetzesstellen). II. s'~ 1. herausgegeben w. 2. s-e Werke im Selbstverlage herausgeben.

éditeur (ē-di-tö'r) [lt. editor] s/m. 1. Herausgeber; Verleger; *fig.* F Urheber, Begründer: il est l'~ responsable de qc. er trägt die Verantwortung für et.; v. libraire-~. 2. Kupferstich-Händler. 3. h.a. Privatmann oder Beamter, der öffentliche Schauspiele auf seine Kosten veranstaltete.

Édith(e) (e-di't) n.d.b. f. Edi'tha, bsd. Gemahlin des deutschen Kaisers Otto I. († 946).

édition (ē-di-ßiō') [lt.] s/f. Ausgabe, Auflage; ~ princeps erste Ausgabe eines alten Schriftstellers (editio princeps); ~ portative Hand-Ausgabe; *fig.* de nouvelle ~ von neuem Datum.

éditorial m., ~e f., m/pl. ~s * (ē-di-to-ria'l; ⓑb) [lt.] I. a. vom Herausgeber (herrührend). II. ↘ ~ s/m. Leit-Artikel.

éditue (ē-di-tü') [lt. æditŭus] s/m. h.a. Tempelhüter, Küster bei den alten Römern.

Edme (ä'dm), ~ond (äd-mō'), Thl. auch ~und (äd-mō') n.d.b. m. E'dmund.

Edmée (äd-me') n.d.b. f. Edmu'nda.

édmi ✪ (äd-mi') s/m. zo. Art Antilo'pe f.

édolle ✪ * (ē-dō-li') [lt. edolius] s/m. zo. Art Drongo (Cuvier) = drongo.

Édom (e-do'm) npr. m. Bibel: E'dom, Isaaks Sohn (= Esau).

édomite (ē-dō-mi't) h.a. I. a. edomi'tisch. II. É~ s. Edomi't(in) (= iduméen).

édosser (L. ē-do-ße') [dos] ①a. v/a. 1. agr. die Oberfläche abstechen, Land abfahren. 2. ⊙ Gerberei. Pergamentfabrikation: das Wasser auf der Aasseite der Felle ausdrücken (= écouler III. 2).

édossoyer ⊙ (e-do-ßoa-je'; L. ~ßō-je') ①i. v/a. = édosser 2.

Édouard (e-dū-a'r), Thl. auch ~w~ (ēdūa'r) n.d.b. m. E'duard: ~ le Confesseur E'duard der Bekenner, König von England (1042—1066); ~ III., englischer König (1327—1377); ~ IV., engl. König aus dem Hause York († 1483); ~ V., sein Sohn, mit s-m Bruder Richard 1483 ermordet, beide les Enfants d'~ genannt (Dv.); ~ le Prince Noir E., der schwarze Prinz († 1376); v. Stuart.

Edred (ē-drä'd) npr. m. id., ogls. Name.

édredon (e-drē-dō') [dtsch.] s/m. 1. Eiderdaune f. 2. Eiderdaunenkissen n; *fig.* weiches Lager; Weichlichkeit f. 3. F ~ de trois pieds Bund n Stroh.

édriophthalmes ✪ (ē-dri-ō-fta'lm ⓑb) [grch.] s/m. pl. zo. Schalthiere n. pl. mit sitzenden oder ungestielten Augen.

Édrisites (ē-dri-ßi't ⓑb) npr. m/pl. Edrisi'ten od. Edrisi'den, muhammeda'nische Dynastie im Lande Fez (8—10. Jh. nach Chr.).

éducabilité * (ē-dū-ka-bi-li-te') [éducable] s/f. Bildsamkeit, Bildungs-, Erziehungsfähigkeit.

éducable * (ē-dŭ-ka'bl) [lt. educāre] a. erziehungs-, bildungs-fähig (Sd.).

éducateur ↘, ~trice (ē-dŭ-ka-tö'r, ~tri'ß) [lt.] I. s. 1. Erzieher(in); v. instituteur. 2. Züchter(in) (mehr gbr. éleveur): ~ de vers à soie Seidenbauer m. II. a. erziehlich, Erziehungs-... [a. = éducateur II.

éducatif, ~ve ↘ (ē-dŭ-ka-ti'f, ~ti'w) [lt.]

éducation (ē-dŭ-ka-ßiō') [lt.] s/f. 1. Erziehung: maison d'~ Erziehungs-Haus n, -Anstalt; ~ mercantile kaufmännische Bildung; ~ professionnelle Erziehung für den Handwerkerstand, Fachbildung: avoir une bonne ~ wohl-erzogen sein; faire une ~ eine Erziehung leiten. 2. Zucht, Züchtung der Hausthiere: ~ des abeilles Bienenzucht; ~ des vers à soie Seidenbau m. 3. (Aus-)Bildung, gesellschaftliche Bildung: homme sans ~ ungeschliffener Mensch. 4. Abrichtung, Dressu'r. Syn. l'éducation est relative à la fois au cœur et à l'esprit; l'instruction se rapporte seulement à l'esprit.

éducte ✪ ↘ (ē-dŭ'kt) [lt. eductum] s/m. Physiologie: = exsudat und blastème 2.

éduen, ~ne (ē-dü-ä', ~ä'n) h.a. I. a. (h)ä'duisch, zu den Hä'duern gehörig. II. É~, É~ne s. Ä'duer(in), Hä'duer(in); les É~s die Ä'duer, gallischer Volksstamm.

Éduige (ē-dui'g, Co. ✣ ē-dü-i'g), V.: Edwige (äd-wi'g) n.d.b. f. Edwi'ga, He'dwig.

édulcoration ✪ (ē-dül-ko-ra-ßiō') [b.l. edulcorāre] s/f. 1. chm. Aussüßung. 2. phm. Versüßung.

édulcorer_ ✪ (ē-dül-ko-re') [b.l. edulcorāre] ①a. I. v/a. 1. chm. aussüßen. 2. phm. versüßen; *fig.* * manières ~ées süßliches Wesen. II. s'~ 1. ver-, ausge-süßt werden. 2. * *fig.* ↘ freundlicher werden. [bar.

édule ✪ (ē-dü'l) [lt. edūlis] a. eß-, genieß-

éduquer P (ē-dü-ke') [lt. educāre] ①a. v/a. erziehen (= élever; ✣ nach V. und Trévoux). [Milne-~

Edwards (äd-wa'rds) npr. m. Edwards (v.

edwar(d)site ✪ (äd-war(d)-ßi't) [Edwards] s/f. min. Edwardsi't m, Monazi't m (= monazite. [König von Kolchis (= Aete).

Éétès (ē-e-tä'ß) npr. m. h.a. Ae'tes, mythischer

ef P ↘ (äf) [effet] s/m. Wirkung f.

éfaufiler (ē-fo-fi-le', Lnd. ä~) [fil] ①a. I. v/a. Näherei: ausfasern (= effiler). II. s'~ Fasern geben, sich ausfasern lassen.

éfaufilure ⊙ (ē-fo-fi-lü'r) s/f. = effilure.

efendi s/m. = effendi.

effaçable ↘ (ä-fa-ßa'bl) a. (nach dem s.) auslöschbar, vertilgbar (*ant.* ineffaçable).

effaçage (ä-fa-ßa'g) s/m. Auslöschen n, Vertilgen n, Wegschaffen n; ⊙ Lithographie: Austhun n der Zeichnung.

effacement_ ↘ (ä-fa-ßmā') [effacer] s/m. Aus-löschen n, -streichen n, Tilgung f; Verbleichen n von Farben; *fig.* Vergessen n von Erinnerungen etc.: *fig.* ~ des caractères Vermischung f der Eigenthümlichkeiten in den Charakte'ren.

effacer_ (ä-fa-ße') [face] ①l. I. v/a. (auch abs.) 1. aus-, ver-wischen, aus-kratzen, -löschen, -radi'ren, -streichen: copie ~ée verwaschenes, schlechtes Abbild; ~ un mot ein Wort ausstreichen; ~ avec le pinceau aus-, über-pinseln. Syn. v. biffer und éclipser. 2. weitS. und *fig.* (aus)tilgen, verwischen, vergessen machen, zerstören; F ↘ Speisen oder Getränke vertilgen; ~ une dette eine Schuld tilgen (mehr gbr. amortir, éteindre). 3. *fig.* in Schatten stellen, verdunkeln, überstrahlen; † widerlegen (Co.). 4. ♣ ~ les fonds die Kurse herabdrücken. 5. ch. ~ la voie die Spur vertreten. 6. ⚔ und F ~ les épaules sich (schön) gerade halten, die Brust herausnehmen, die Schultern zurückziehen; ~ le corps im Tanzen, Fechten etc. den Körper zurücknehmen, passende Stellung einnehmen; le ventre ~é! den Bauch herein! II. s'~ 1. ausgelöscht etc. werden, sich verwischen. 2. *fig.* erlöschen, aussterben, ersterben. 3. *fig.* s'~ (devant q.) in den Hintergrund, zurück-treten, verschwinden (vor J-m). 4. *fig.* sich (selbst) in den Schatten stellen, bescheiden zurücktreten. 5. ⚔ den Körper zurücknehmen (beim Fechten); in die Linie zurücktreten. 6. ⚓ die Seite des Schiffes einem Gegenstande, der beschossen werden soll, zuwenden.

effaceur, ~se ↘ (ä-fa-ßö'r, ~ßö'ß) [effacer] s. Auslöscher(in), Tilger(in).

effaçure ↘ (ä-fa-ßü'r) [effacer] s/f. Ausgestrichene n, Ausstreichung.

effanage (ä-fa-na'g) s/m. agr. Schröpfen n (Entblättern, Ablauben).

effaner (ä-fa-ne') [faner] ①a. v/a. agr. schröpfen (die Blätter des Getreides oder anderer Pflanzen abschneiden).

effaneur, ~se (ä-fa-nö'r, ~nö'ß) [effaner] s. agr. Getreide-Schröpfer(in).

effanures (ä-fa-nü'r) [effaner] s/f. pl. agr. Schröpfe sg. (das abgeschnittene Getreide-Laub etc.).

effarement_ (ä-fa-r'mā') s/m., ↘ ~ade (~ra'd) s/f. Bestürzung f, Außersichsein n (Chat.).

effarer_ (ä-fa-re') [lt. efferāre] ①a. I. v/a. bestürzt machen, in Bestürzung versetzen, außer sich bringen: ~é, ~ée a) verstört, bestürzt, außer sich; b) bl. aufrecht stehend, sich bäumend. II. s'~ bestürzt werden, außer sich gerathen. Syn. effaré exprime toujours un trouble visible; effarouché annonce un trouble qui peut ne pas se manifester en dehors. [fam, scheu.

effarouchable ↘ (ä-fa-ru-scha'bl) a. furcht-

effarouchant, ~e (ä-fa-ru-schā' ⓑa, ~schā't) a. 1. scheu machend. 2. *fig.* F abschreckend.

effarouché, ~e (ä-fa-ru-sche') s. Verscheuchte(r); Erschreckte(r).

effarouchement_ (ä-fa-ru-sch'mā') s/m. Aufscheuchen n; Erschrecken n; Verscheuchtsein, Erschrocken-sein n; Scheu f.

effaroucher_ (ä-fa-ru-sche') [farouche] ①a. I. v/a. 1. auf-, ver-scheuchen: ~é, ~ée a) verscheucht, scheu; b) bl. gebäumt: chat ~é aufrechtstehende, auch schleichende Katze. 2. (auch abs.) scheu, schüchtern machen; *fig.* F abschrecken: *fig.* ~ les pigeons die Kunden verscheuchen. 3. F stehlen. II. s'~ scheu werden, erschrecken, sich abschrecken lassen: s'~ d'un rien (sich) über eine Kleinigkeit erschrecken. Syn. v. effarer.

effarvatte P (ä-far-wa't), Lnd. ~ette (~ä't) s/f. zo. = petite rousserolle.

effauchetter (ä-fo-sch'-te'; Poit. ~sch'te') [fauchet] ①a. v/a. agr. zusammen-harken, -rechen. [untaugliches Daubenholz.

effautage ⊙ (ä-fo-ta'g) s/m. Böttcherei: altes

effectif (ä-fäk-ti'f) m., ~ve (~ti'w) f [lt. effectivus] I. a. (nur nach dem s.) ☐ 1. wirklich

L'Education des classes moyennes et dirigeantes en Angleterre von Max Leclère bei Colin 5 rue de Mézières Paris.

les Effeuillers

effilochure

(apparent / illusoire)

vorhanden); thatsächlich; baar (vom Gelde), effektiv-… (*ant.* fictif); v. capital II. 2. 2. zuverlässig, F sein Wert haltend: cet homme est ~, *oder*: sa parole est ~ve das ist ein Mann von Wert, auf sein Wort kann man bauen. 3. rl. amour ~ (werk)thätige Liebe. II. ~ *s/m.* 1. wirklicher, Effekti've-, Ist-Bestand; ⚔ Jahres-Rappo'rt über den Effekti'vbestand e-s Heeres. 2. F ↘ avoir son ~ e-n Begleiter gefunden h. (von einer Dame).

effection ‖ ☉ ↘ (ǣ-fǣ-ksiǭ') [lt.] *s/f.* math. geome'trische Konstruktion von Aufgaben und Gleichungen.

effectrice ☉ ↘ (ǣ-fǣ-ktri'ß) [lt. effectrix] *a/f.* phls. cause ~ hervorbringende, wirkende Ursache (mehr gbr. cause efficiente).

effectuation ‖ ↘ (ǣ-fǣ-ktü-ā-ßiǭ') *s/f.* Ausführung.

effectuer‿ (ǣ-fǣ-ktü-e') [lt. effectus] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) ausführen, bewerkstelligen, in's Werk setzen, effektui'ren: ~ un payement eine Zahlung leisten; ~ une promesse ein Versprechen erfüllen; math. ~ une opération e-e Rechnung ausführen; à ~ ausführbar. II. s'~ in's Werk gesetzt, ausgeführt, effektui'rt werden. Syn. ce qui se *réalise* prend place parmi les existences; ce qui s'*effectue* se passe, arrive et cesse d'être attendu.

effelure ⊙ (ǣ-fe-lü'r) *s/f.* Leder-Abfälle *m/pl.* zum Leimkochen, Leimleder *n.*

effemeller ! ↘ (ǣ-fe-mǣ-le'; L. ~mǣ~) ①a. *v/a.* forstwirthschaft: ~ la forêt durchforsten (todte und schlechte Stämme entfernen).

efféminant, ~e (ǣ-fe-mi-nā'ⓓa, ~ā't) *a.* verweichlichend.

efféminatlon ‖ (ǣ-fe-mi-nā-ßiǭ') [lt. femina] *s/f.* Verweichlichen *n*, Verweichlichung, Entnervung, Erschlaffung.

(mâle / viril)

efféminé *m*, ~e *f* (ǣ-fe-mi-ne') I. *a.* 1. (von Personen) verweichlicht, weibisch. 2. (von Sachen) weichlich, weich (*ant.* viril). II. ~ *s/m.* Weichling, weibischer Mensch.

efféminément ↘ (ǣ-fe-mi-ne-mā'ⓑb) [efféminé] *adv.* (in) weibischer, weichlicher Weise.

efféminer‿ (ǣ-fe-mi-ne') [lt. effeminare] ①a. I. *v/a.* weibisch, weichlich machen, entnerven, erschlaffen; ~ les mœurs die Sitten verweichlichen. II. s'~ weibisch, weichlich werden, sich verweichlichen. Syn. v. énerver.

effendi (M-Cz., La., Fe., Poit.: ǣ-fǣ-di'; Lnd. ǣf-fǣ~; L. ǣ-fǣ~) [türk.] *s/m.* Herr (Titel höherer türk. Beamter); *vgl.* defterdar-~.

effendineh ‖ (ǣ-fǣ-di-ne') [türk.] *s/m.* Vice-König.

efférent, ~e ☉ (L., Lnd.: ǣf-fe-rā'ⓓa, ~ā't) [lt.] *a.* Physiologie: herausführend (*ant.* afférent): vaisseaux ~s Gefäße *n.pl.*, welche die abgesonderten Flüssigkeiten aus den Drüsen führen.

effervescence (ǣ-fǣr-wǣ-ßā'ß; L., Lnd.: ~ß-ß~) [lt. effervescere] *s/f.* 1. ☉ chm. Aufbrausen *n* bei starker Gasentwickelung: faire ~ aufbrausen. 2. *fig.* von Leidenschaften *rc.*: Aufwallung, Aufbrausen *n*, Gährung in den Gemüthern, Erregbarkeit: ~ populaire Volksbewegung. 3. † méd. Blutwallung. Syn. la *fermentation* est insensible et lente; l'*effervescence* est frappante et prompte.

effervescent, ~e ☉ (ǣ-fǣr-wǣ-ßā'ⓓa, ~ā't; L. ~ß-ß~; Lnd. ǣf-fǣr-wǣ-ß-ß~) [lt.] *a.* aufbrausend, des Aufbrausens fähig, aufwallend, *fig.* leicht erregbar, unruhig: tête ~e Brausekopf *m.*

effet (ǣ-fǣ'; *m*ä.. ‖, ↘ ⓐb; *pl.* ⓐb; Fe. im *sg.* ~) [lt. effectus] *s/m.* I. Wirkung *f* (auch drt.), Erfolg, Ergebniß *n*, Resultat *n*: faire (son) ~ wirken; *advt.* à simple ~ einfach wirkend; drt. les ~s civils die bürgerlichen Rechte *n.pl.*; ~ rétroactif rückwirkende Kraft; Malerei: ~ de lumière Lichtwirkung *f*, -erscheinung *f*, -gestalt *f*: à l'~ im richtigen Lichte; mettre un tableau à l'~ den richtigen Platz für ein Gemälde wählen. 2. Eindruck: ~s de l'ensemble Gesammt-Eindruck; faire (de l')~ Eindruck, Effe'kt machen, wirksam sein, eine gute Wirkung hervorbringen; faire un bel ~ sich gut ausnehmen; F faire l'~ de… den Anschein von et. haben, den Eindruck von et. machen; F ça me fait l'~ de… das kommt mir gerade so vor wie… 3. (Knall-)Effe'kt: à ~ auf Effe'kt berechnet, mit Knall-Effe'kt. 4. Ausführung *f*, That *f*, Verwirklichung *f* (von Méré als ✣ getadelt; *ant.* parole): ↘ homme d'~ Mann der That; mettre en ~ bewerkstelligen, ausführen; ↘ en venir à l'~ zur Ausführung, zur That schreiten, an's Werk gehen; en venir aux ~s zu Thätlichkeiten kommen; à, pour quel ~? zu welchem Ende, Zwecke? wozu?; à l'~ de … *prp.* zu dem Ende daß…, damit…; ↘ c'est l'~ de… das ist das Eigentliche bei…; en ~ *advt.* in der That, wirklich, in Wirklichkeit; *prv.* F les ~s sont les mâles et les promesses sont les femelles Versprechen u. Halten sind zweierlei; plus de paroles que d'~ mehr Worte als Thaten. 5. ~s *pl.* Kleidungsstücke *n.pl.*, Effe'kten *n.pl.*: ⚔ ~s de campement Lager-Geräthschaften *f/pl.*; ~s des passagers Frei-Gepäck *n.sg.* der Schiffsreisenden. 6. ~s *pl.* Güter *n.pl.*, Vermögen(sstücke) *n.* (*pl.*), Habe *f. sg.*; drt. ~s (mobiliers) bewegliche Habe, Mobilia'r-Vermögen *n.sg.*; ~ hors de service verdorbener Schiffs-Provia'nt. 7. ✤ Wechsel: bureau des ~s à l'acceptation Wechsel-Accepta'-Bureau *n*; bordereau d'~s escomptés Disko'nto-Verzeichniß *n*; ~ de commerce Handelspapier *n*; ~ fictif Kellerwechsel; ~s sur l'intérieur inländische Wechsel; ~s de la main à l'ordre du tireur Briefe *pl.* vor der Hand; ~ en portefeuille noch nicht fälliger Schuldschein; ~ au porteur auf den Inhaber ausgestelltes Papier; ~s publics Fonds *pl.*, Staatspapiere *n.pl.*; ~s à trois mois de date Drei-Monats-Papier *n.sg.*; tirer en ~s in Abschnitten ziehen (von Wechseln). 8. Billard: ~ (de queue) id.: a) Fassen des Balles an einer Seite: faire de l'~ Effe'kt geben; demi-~ halb links oder halb rechts Effe't; b) rundes Leder an der Spitze des Billardqueues. 9. Reitkunst: ~ (de la main) (Hand-)Hülfe *f.* 10. ⊙ Mechanik: ~ dynamique mecha'nische Leistung e-r Kraft (= travail mécanique); ~ d'une machine Leistung *f* e-r Maschine; ~ perdu Nebenleistung *f*, verlorene Kraft; ~ total, ~ absolu Tota'l-Leistung *f*; ~ utile Nutz-Leistung *f*, -Effe'kt.

effeuillage (ǣ-fö-ja'ǵ) [effeuiller] *s/m.* agr. 1. Entfernen *n* der Blätter (ohne die Stiele), um den Früchten mehr Sonne zu geben, Abblatten *n.* 2. = effeuillaison.

effeuillaison ‖ (ǣ-fö-jǣ-sǭ') [effeuiller] *s/f.* agr. Entblätterung, Entlaubung, Abblattung (= effeuillage 2, défeuillaison 1). Syn. l'*effeuillaison* est l'arrachement; *défoliation* la chute naturelle des feuilles.

effeuillement‿ (ǣ-fö-j-mā'ⓐb) [effeuiller] *s/m.* 1. Entlaubung *f.* 2. Entlaubtsein *n.*

effeuiller‿ (ǣ-fö-je') ①a. I. *v/a.* abblatten, entblättern, entlauben; *fig.* ~ les plaisirs die Lebensfreuden nacheinander kosten. II. s'~ 1. sich ent-blättern, -lauben, die Blätter, das Laub verlieren. 2. sich spalten (von Karten). [*s.* agr. Abblatter(in).

effeuilleur, ~se (ǣ-fö-jö'r, ~ö'ſ) [effeuiller]

effeuillure (ǣ-fö-jü'r) [effeuiller] *s/f.* agr. abgepflückte Blätter *n. pl.*

Effiat ! (ǣ-fi-a') *npr. m.* Antoine, maréchal d'~ id., französischer Marschall, Vater des Cinq-Mars († 1632).

efficace (ǣ-fi-ka'ß) [lt. efficax] I. *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) ☐ wirksam; ☉ rl. grâce ~ wirkende Gnade (Gratia efficax), *ant.* grâce suffisante. II. *s/f.* ↘ = efficacité.

efficacité (ǣ-fi-ka-ßi-te') [efficace] *s/f.* Wirkungs-Kraft, Wirksamkeit.

efficient ‖, ~e ☉ ↘ (ǣ-fi-ßi-ā', ~ā't: Lnd. ǣf-f~) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) phls. wirkend; nur in: cause ~e hervorbringende, wirkende Ursache (*vgl.* effectrice). [lt.] *a.* bildlich.

effigial, ~e ↘, ohne *m/pl.* (ǣ-fi-ǵia'l ⓐ)

effigie (ǣ-fi-ǵi') [lt.] *s/f.* 1. Bildniß *n*: pendre en ~ im Bildnisse, in effi'gie (auf-)hängen; exécuter en ~ = effigier 2. 2. num. Bild(niß)seite, Avers *m* (= droit III. 6). Syn. l'*effigie* est faite pour tenir la place de la personne même; l'*image*, pour en représenter simplement l'idée; la *figure*, pour en montrer l'attitude et le dessin; le *portrait*, pour la seule ressemblance.

effigier‿ † (ǣ-fi-ǵi-e') [lt. effigiare] ①a. *v/a.* 1. im Bildnisse *od.* als Statue darstellen. 2. drt. einen abwesenden Verbrecher im Bildnisse hinrichten, in effi'gie verbrennen *od.* hängen.

effilage ⊙ (ǣ-fi-la'ǵ) [effiler] *s/m.* Ausfasern *n*, Ausfaserung *f*; Ausgefasertsein *n.*

effilé *m*, ~e *f* (ǣ-fi-le') [fil] I. *a.* zugespitzt, lang, schmal, dünn; langleibig, dünnhalsig (von Pferden); *fig.* chien ~ überla'ufener, matter Hund, auch: Hund, der zu jung mit Laufen angefangen hat; P ✣ langue ~e = langue affilée (v. affiler I. 2). II. ~ *s/m.* 1. ausgefaserte Franse. 2. Trauertuch *n* mit ausgefaserten Fransen; Fransentuch *n.* 3. ⊙ ~s *pl.* befranste Waaren *f/pl.*

effiler‿ (ǣ-fi-le') [fil] ①a. I. *v/a.* 1. ausfasern, ausfädeln (= éfaufiler I.). Syn. v. défiler 1. 2. dünner schneiden: ~ les cheveux das Haar verschneiden; ~ un cheval ein Pferd durch zu kurzes Abstutzen verunstalten. 3. ch. ~ les chiens die Hunde matt hetzen. II. s'~ 1. sich ausfasern, Fäden fahren lassen, dünner werden. 2. wie eine Franse wehen, wallen.

effileuse ⊙ (ǣ-fi-lö'ſ) *s/f.* Papier-, Tuchfabrikation: Lumpenwolf *m* (Maschine) = machine à effilocher.

effilochage ⊙ (ǣ-fi-lo-scha'ǵ) *s/m.* Ausfasern *n*, Zerreißen *n* der Lumpen.

effiloche ⊙ (ǣ-fi-lo'sch), ~que (~o'k) [filoche] *s/f.* Seiden-faser, -franse; ~s *pl.* = soies folles. [Masse zur Papierbereitung.

effilochée ⊙ (ǣ-fi-lo-sche') *s/f.* faserige

effilocher ‖ ⊙ (ǣ-fi-lo-sche') ①a. *v/a.* Papierfabrikation: ausfasern, zerreißen, Lumpen zu Halbzeug zerkleinern (= effiloquer, drapeler); machine à ~ Lumpenwolf *m* (= effileuse).

effilocheur ⊙ (ǣ-fi-lo-schö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* Papierfabrikation: I. ~ *s/m.* (auch *a.* cylindre ~) Ausfaser-Cylinder, (Halb-)Holländer (v. cylindre 8) = effiloqueur. II. ~se *s/f.* Lumpenzupferin (= effiloqueuse).

effiloquer ‖ ⊙ (ǣ-fi-lo-ke') ①a. I. *v/a.* Wattenfabrikation *rc.*: ausfasern, auszupfen; pâte ~ée = cobre. II. s'~ sich ausfasern.

effiloque ⊙ (ǣ-fi-lo'k ⓐb) *s/f.* = effiloche.

effiloqueur, ~se ⊙ (ǣ-fi-lo-kö'r, ~ö'ſ) *s.* = effilocheur, effilocheuse.

effilure ⊙ (ǣ-fi-lü'r) [effiler] *s/f.* Weberei: (meist ~s *pl.*) ausgezogene Fäden *m/pl.*; Ausgefaserte *n* (= éfaufilure).

effioler ‖ (ǣ-fi-o-le') ①a. *v/a.* 1. agr., prov. die Saat schröpfen, blatten (= effaner). 2. ⊙ Vergamentfabrikation: = édosser 2.

efflagitation ‖ ↘ (ǣ-fla-ǵi-tā-ßiǭ' ⓐb) [lt.] *s/f.* dringende Aufforderung.

efflanqué F (ǣ-flǡ-ke') *s/m.* grand ~ lange Latte, Hopfenstange *f* (von großen und mageren Leuten).

efflanquer‿ (ǣ-flǡ-ke') [flanc] ①a. *v/a.* 1. Pferde abs., ausmergeln, abtreiben, durch schwere Arbeit und schlechtes Futter entkräften: ~é, ~ée mager, engbäuchig (bsd. von Pferden, weit S. auch von Menschen), *fig.* kraftlos, matt (von der Schreib-Art, von Versen *rc.*); ch. rage ~ée Flankenschlagen *n* (Krankheit alter Jagdhunde). 2. ⊙ Uhrmacherei: dünner feilen.

motif

effeuiller des roses = lécher l'anus

effleurage ⊙ (ä-flö-ra'ʒ) [effleurer] *s/m.* Weißgerberei: Abnarben *n*, Schlichten *n*.

effleurement ↘ (ä-flö-r'mg') [effleurer] *s/m.* 1. Abpflücken *n*. 2. (Auf-)Ritzen *n*; agr. Auflockern *n* der Erde. 3. leichte Berührung, *fig.* oberflächliche Behandlung. 4. ⊙ = effleurage.

effleurer (ä-flö-re') [fleur] ①a. I. *v/a.* 1. † die Blüthen e-r Pflanze abpflücken, eine Pflanze kahl pflücken, weitS. entblättern. 2. die Oberfläche einer Sache wegnehmen, (auf-)ritzen, -streifen; agr. die Erde leicht auflockern. 3. ~ qc. et. leicht berühren, über et. hingleiten, *fig.* et. oberflächlich, leichtfertig behandeln, obenhin berühren, leicht darüber hingehen (*ant.* approfondir I. 2). 4. ⊙ Tischlerei: glätten (auch affleurer); Weißgerberei: Häute schlichten, abnarben. II. s'~ sich über das Knie brechen lassen.

effleurir ☽ (ä-flö-ri'r) ②a. s'~ *v/pr.* (auch bloß ~ *v/n.*) chm. ausblühen (von Salzen); Salze auswittern; sich beschlagen (v. Mauern, Minera'lien): pyrite ~ie mit Blumen von schwefelsauren Salzen angeflogener Kies.

effleuroir ⊙ (ä-flö-rŭa'r) [effleurer] *s/m.* Pergamentfabrikation: Abwischer, Wisch-, Abreiß-fell *n*.

effleurure ⊙ (ä-flö-rü'r; ⑧b) [effleurer] *s/f.* Gerberei: Fall-, Falz-späne *m/pl.* (Abfall beim Abnarben).

efflorescence ☽ (ä-flö-rä-ßg'ß; Lnd. ~ß-ß~; L. äf-flö-räß-ßg'ß) [lt. efflorescentia] *s/f.* 1. ♀ Blüthezeit, Beginn *m* des Aufblühens; zarter, flaum-artiger Anflug gewisser Früchte. 2. chm., min. Beschlag *m*, Aus-blühung, -wittern *n* von Salzen. 3. path. flacher Haut-Ausschlag.

efflorescent, ~e ☽ (ä-flö-rä-ßg'(③a, ~g't; Lnd. ~ß-ß~; L. äf-flö-räß-ßg~) [lt.] *a.* 1. ♀ aufblühend; mit flaum-artigem Anfluge bedeckt. 2. chm., min. auswitternd, beschlagend.

efflotter ‖ ⚓ † (ä-flö-te') [flotte] ①a. I. *v/a.* von der Flotte trennen. II. s'~ 1. sich von der Flotte oder von einem andern Schiffe entfernen. 2. von der Flotte getrennt werden.

effluence ☽ (ä-flü-g'ß; L. äf-f~) [lt.] *s/f.* phys. Aus-, Ab-fluß *m*, Ausströmen *n*.

effluent, ~e ☽ (ä-flü-g'(③a, ~g't; L. äf-f~) [lt.] *a.* phys. aus-fließend, -strömend.

effluve ☽ (ä-flü'w; L. äf-f~) [lt. effluvium] *s/m.* (✧ *s/f.*) 1. Ausströmung *f*, Ausdünstung *f*; *fig.* * ~s des passions Ausbruch der Leidenschaft. 2. ~s magnétiques magne'tischesFlu'idum, magne'tischer Einfluß des Magnetisi'renden auf die Magnetisi'rten (v. exhalaison); *fig.* geistiges Band zwischen mehreren Personen.

effluxion ‖ ☽ (ä-flü-kßig'; L. äf-f~) *s/f.*, auch ~x (äf-flü'kß; Lnd. ä-flü') *s/m.* [lt.] méd. Abgang der Leibesfrucht in den ersten drei Monaten der Schwangerschaft.

effodient ☽ (æ-fö-di-g'③a u. b; *pl.* ⑧b) *m*, ~e (~g't) *f* [lt. effodiens] zo. I. *a.* und *s.* grabend; Grabende(r). II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* Gräber, Familie der Säugethiere (Ameisenbären, Gürtelthiere *x*.).

effondrement (ä-fg-drä-mg') [effondrer] *s/m.* 1. Sturz. 2. ⊙ agr. tiefes Umpflügen, Stürzen *n*, bsd. Tungpflügen *n*.

effondrer (ä-fg-dre') [fond] ①a. I. *v/a.* 1. ein-schlagen, -stoßen, eintreten, zertrümmern: F ↘ ~ le chapeau den Hut auftreiben. 2. † ~ une volaille ein Geflügel ausnehmen (jetzt vider). 3. agr. Dung u'nterpflügen oder u'ntergraben, stürzen; v. charrue 1. 4. ⊙ Tuchfabrikation: zu tief aufkratzen. II. *v/n.* u. s'~ sinken, sich setzen, einfallen, einbrechen, einstürzen.

effondreur, ~se ⊙ (ä-fg-drö'r, ~ö'ſ) [effondrer] *s.* agr. Um-gräber(in), -pflüger(in).

effondrilles (ä-fg-dri'j③b) [fond] *s/f. pl.* 1. Bodensatz *m. sg.* 2. Kochkunst: Grieben.

efforcer (ä-för-ße') [force] ①l. s'~ *v/pr.* sich anstrengen, bemühen, bestreben, sich zwingen zu ... Syn. 1. dans *s'efforcer de* c'est toujours le but qu'on veut atteindre; dans *s'efforcer à*, la peine qu'on se donne qui fixe l'attention; mais, dans l'usage, on est loin de tenir compte de cette distinction. 2. celui qui *tâche* n'emploie pas nécessairement toutes ses forces; celui qui *s'efforce* emploie tout ce qu'il a de forces.

effort ‖ (ä-fö'r; Bindung: *sg.* immer ‖; *pl.* meist ‖, ↘ auch ⑧b) [force] *s/m.* 1. Anstrengung *f*, Kraft-Äußerung *f*, Druck, Drang, Andrang: les ~s de l'accouchement Pressen *n* der Mutter beim Gebären. 2. Bemühung *f*, Streben *n*, Bestrebung *f*, Versuch: vain ~ vergebliche Mühe; † coup d'~ Wagestück *n*; ~ d'esprit Aufwand von Geist; faire tous ses ~s pour ... (mit *inf.*), faire ~ à ... (Co.) Alles aufbieten, zu ..., alle Mittel in Bewegung setzen, um ...; faire un dernier ~ e-n letzten Versuch machen. 3. *fig.* Überwindung *f*: faire (un) ~ sur soi-même sich selbst beherrschen, bezwingen, überwinden; faire un ~ es über sich bringen, sich herbeilassen, *iro.* (sich herab)lassen. F herausrücken mit ...; il a fait un ~ F er hat sich sehr angegriffen, er hat et. drauf gehen lassen. 4. *fig.* ~ de l'art Meisterstück *n* der Kunst; ~ de génie Meisterwerk *n*; heureux ~ de ma plume glückliches Werk m-r Feder; *mv.part* ~ de démence Tollheit *f*. 5. ~ de la guerre Kriegsmacht *f*, Last *f* des Krieges. 6. *poét.* Wirkung *f*. 7. P méd. und vét. Bruch, schmerzhafte Muskelspannung, überschlagene Sehne: le cheval a un ~ das Pferd hat sich durch zu große Anstrengungen Schaden gethan. 8. ⊙ Kraft-Äußerung *f* e-r Maschine, auch Horizonta'l-Druck, Seitenschub (= poussée).

effraction ‖ (ä-fräk-ßig'③) [lt.] *s/f.* Einbruch *m*, meist des Diebstahls wegen; vol avec ~ et escalade Diebstahl *m* mit Einbruch und Einsteigen.

effraie (ä-fræ') *s/f.* zo. Schleier-Eule (Strix alūco); v. chouette I. 1.

effranger * (ä-frg-ʒe') [frange] ①m. s'~ *v/pr.* ausgefranst w.; ~é, ~ée ausgefranst, *fig.* (von Wolken) wie ausgezackt (Reclus).

effrayant, ~e (ä-fræ-jg'③a, ~g't) *a.* fürchterlich, schrecklich. Syn. v. affreux.

effrayé, ~e (ä-fræ-je') *s.* Erschreckte(r)..

effrayer (ä-fræ-je', † Chi. ~fræ~) [effroi] ①k. I. *v/a.* 1. erschrecken, in Schrecken setzen. 2. bl. cheval ~é kriechendes Pferd, Pferd in kriechender Stellung. II. s'~ 1. s'~ (de qc. über et.) in Schrecken gerathen, (sich) erschrecken. 2. sich erschrecken lassen, scheu werden. Syn. v. alarmer.

effréné, ~e (ä-fre-ne') [lt. frēnum] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. zügellos, wild, ausgelassen, F außer Rand und Band; ↘ schwindelhaft (*ant.* affréné). 2. bl. ohne Zaum und Sattel (= gai).

effrènement *, ‖. ~é~ (beides: ä-fræ-n'mg') *s/m.* *fig.* Unbändigkeit *f*, Zügellosigkeit *f*, Ausgelassenheit *f*. [effréné (siehe da).

effrénément ↘ (ä-fre-ne-mg'③g) *adv.* von

effritement ‖ (ä-fri-tmg') [effriter] *s/m.* agr. Ausbau, Aussaugen *n* eines Ackers *x*. durch unzweckmäßige Bebauung.

effriter ‖ (ä-fri-te') [fruit] ①a. I. *v/a.* agr. ausbauen, aussaugen (= effruiter 2): terre ~ée ausgebautes Land. II. s'~ 1. agr. sich ausbauen, sich erschöpfen, seine (beste) Kraft verlieren. 2. * (✧ nach L.) in Staub zerfallen, zerstäuben.

effroi (ä-frŭa') [lt. frigidus] *s/m.* 1. Entsetzen *n*, Schreck(en): d'~ vor Entsetzen; ch. partir d'~ aufgescheucht werden (vom Hirsche). 2. plein d'~ schrecken-erregend (M.E.F. IV. 8. 27). Syn. v. alarme.

effronté *m*, ~e *f* (ä-frg-te') [lt. effrons] I. *a.* (nur nach dem *s.*) frech, unverschämt (von Personen und Sachen): F ~ comme un page (de cour) frech im höchsten Grade; F ~ comme un moineau dreist wie ein Spatz. II. *s.* 1. frecher Kerl, freches Weib; *Les E~s* „die Unverschämten" (Lustspiel von Augier). 2. ~s *pl.* rl. Name von Sektirern des 16. Jhs., welche die Persönlichkeit des heiligen Geistes leugneten. III. ~ *s/m.* † *préc.* l'~ qui ne rongit point Papier *n*. IV. ~e *s/f.* 1. Schönheitspflaster *n* über der Nase. 2. Haartour, die das Ohr frei läßt. Syn. 1. v. audacieux. 2. v. éhonté.

effrontément (ä-frg-te-mg'③g) [effronté] *adv.* (in) frecher, unverschämter Weise.

effronterie ‡ (ä-frg-t'ri') [effronté] *s/f.* Frechheit, Unverschämtheit.

effrouer (ä-frü-e') ①a. *v/n.* = frouer.

effroyable ☐ (ä-frŭa-ja'bl; L. ~frö~) [effroi] *a.* abscheulich, entsetzlich, fürchterlich (auch *fig.*); weitS. F furchtbar häßlich (v. laid). Syn. v. affreux.

effruiter (ä-frü-te'; Lnd. ~frü-i~) [fruit] ①a. *v/a.* agr. 1. die Früchte abnehmen, ablesen. 2. einen Acker ausbauen, erschöpfen (= effriter).

effumer (ä-fü-me') [fumer] ①a. I. ↘ *v/a.* Malerei: vertreiben, verblasen (zwei neben ea. aufgetragene Farben mittels des Pinsels so unter ea. bringen, daß dieselben in ea. verschmelzen und allmählich in ea. übergehen). II. † s'~ verdunsten.

effusion ‖ (L. äf-fü-ſig'③; Lnd. ä-f~) [lt.] *s/f.* 1. Ausguß *m*, Aus-, Ver-gießen *n*, Spende (R.Br. V. 5. 10): ~ de sang Blutvergießen *n*. 2. *fig.* ~ (du cœur) Herzens-Erguß *m*; ~ de tendresse Zärtlichkeits-Ausbruch *m*; parler avec ~ sein Herz im Gespräche ausschütten. 3. rl. Ausströmen *n*. 4. ☽ path. Ergießung, Erguß *m* einer Flüssigkeit zwischen die Gewebe. 5. ☽ ast. ~ du Verseau das aus dem Kruge des Wassermanns fließende Wasser. 6. ☽ phys. ~ de la lumière Ausströmen *n* des Lichtes. 7. Alchemie: Reinigung des Steines der Weisen. Syn. *épanchement* suppose des sentiments doux; *effusion* (2) indique des sentiments auxquels nous ne pouvons, pour ainsi dire, nous empêcher de donner un libre cours.

éfagelle, ~e ♀ (e-fla-ʒä'l-le') [lt. flagellum] *a.* ohne Ausläufer.

éfourceau ⊙ (e-für-ßo') [lt. furca] *s/m.* Blockkarren.

Égades (e-ga'd) richtiger ~tes (e-ga't) *npr. f. pl.* h.a. Äga'tische Inseln, westlich von Sizi'lien (Seesieg der Römer über Kartha'go, 242 vor Chr., der den ersten punischen Krieg endete).

égagre ☽ (e-gā'gr) [grch.] *s/f.* zo. wilde Kauka'sische Ziege (= ægagre).

égagropile (e-gä-grö-pi'l) [grch.] B., Boi.: *s/f.*; L., Cpl., Poit.: *s/m.* zo. Ägagropi'l *n*, Gemsenkugel *f* (= (æg)agropile).

égagropiliforme (e-gä-grö-pi-li-fö'rm) [grch.-lt.] *a.* zo. gemsenkugelförmig.

égail ‖ (e-gä'j) *s/m.* ch. = aig(u)ail.

égailler ‖ † (e-gä-je') [égayer] ①a. s'~ *v/pr.* provN. sich zerstreuen (Sd., *Cadio*).

égal, ~ale ‡ (e-ga'l), *m/pl.* ~aux (~ō') [lt. æqualis] I. *a.* (meist nach dem *s.*; *pl.* ‖) ☐ 1. gleich, gleich-förmig, -mäßig, ega'l (*ant.* différent I. 1): ~aux en âge gleich-alterig(e); *prv.* P cela est ~ comme deux œufs das ist gleich, wie ein Ei dem andern; l'honneur est ~ entre nous es hat Keiner et. vor dem Andern voraus; tout étant ~, toutes choses (d'ailleurs) ~ales bei übrigens gleichen Umständen; marcher d'un pas ~ immer denselben Schritt gehen, sich gleich bleiben; tenir la balance ~ale, ↘ faire tout ~ gerecht abwägen, unparteiisch sein, alle Leute gleich behandeln, F es Einem machen wie dem Andern. 2. gleichgültig: cela m'est (bien) ~ es ist mir ganz gleich, einerlei; F c'est ~ ganz gleich. 3. (auch vor dem *s.*) sich gleich bleibend, immer der

réservé
admirable
contenu, mesuré
Égaré du Palais

rassurant
attrayant
séduisant
rassurer
tranquilliser
mouvementé
accidenté
inégal

(die, das) nämliche, gleichmüthig. 4. gleich, eben (*ant.* raboteux). II. *s.* (*pl.* ⑩b) der, die, das Gleiche: 1. mon ~ Meinesgleichen; entre ~aux unter Standesgenossen; il n'est pas son ~ en force er kommt ihm an Kräften nicht gleich; sans ~ ohne Gleichen; marcher l'~ de, ↘ ~ à q. J-m an Rang gleich sein; ↘ les ~aux die Sozialisten. 2. *adv.* d'~ als Gleiche(r), Gleichen; traiter d'~ (à ~) avec q., de pair à ~ mit J-m wie mit Seinesgleichen umgehen, J. wie Seinesgleichen behandeln (v. compagnon 3). 3. à l'~ de ... (ebenso) wie, ebenso(sehr) als; gleich dem (der) ...; ↘ à l'~ de ... (mit *inf.*) im Vergleiche damit, wenn man ...; *abs.* à l'~ ebenso; ↘ à son ~ im Vergleiche zu ihm (ihr). *Hom.* égale & von égaler.

égalable (ē-gä-la'bl) *a.* dem man gleich kommen kann. [Kasta'nie.

égalade ⚘ (ē-gä-lä'd) *s/f.* id., provS. Art

égal-à-tous ⚓, ohne *pl.* (ē-gäl-ä-tū'ß) *s/m.* Signa'lflagge *f* ohne bestimmte Nummer.

égale, ~e (ē-gä-le') *a.* 1. Zollwesen: gesprenkelt, mit weißen Flecken. 2. ☉ ast. durch Gleichungen berichtigt.

également (ē-ga-l'mā') I. ⑬g. [égal] *adv.* auf gleiche Art, in gleichem Grade, ebenfalls, eins wie das andre. II. ‿ [égaler] *s/m.* drt. ehm. vorläufige Eintheilung e-r Erbschaft vor der Vertheilung.

égaler‿ (ē-gä-le') [égal] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. à (Mal. avec) qc. et. einer Sache gleichmachen, ausgleichen, abgleichen; ✱ ~ une perte e-n Verlust wieder gut machen (= réparer une perte). 2. ea. gleich setzen, auf gleiche Art bedenken, beschenken. 3. ~ q., ~ qc. J-m, einer Sache gleichkommen, gleich sein, et. erreichen, so groß, so klein sein als ... 4. ~ q. à q. J. einem Andern an die Seite setzen, gleichstellen. 5. ↘ eben machen, ebenen (mehr gbr. égaliser). 6. ⊙ Uhrmacherei: lime à ~ Zahn-, Ausstreich-feile *f.* II. s'~ 1. gleichwerden. 2. s'~ à q. sich J-m an die Seite stellen, sich mit J-m vergleichen; sich J-m gleich achten.

égaleur (ē-gä-lö'r) *s/m.* 1. ↘ h.m. Leveller, Gleichmacher, (17. Jhdt.) politische Partei in England (mehr gbr. niveleurs). 2. ⊙ Ausgleicher, Gleichmacher.

égalir ⊙ (ē-gä-li'r) [égal] ②a. *v/a.* 1. Seidenfärberei: das nach dem Ringen in den Strähnen gebliebene Wasser gleichmäßig vertheilen (= égaliser). 2. Uhrmacherei: die Zähne der Räder, den Zug der Feder rc. abgleichen.

égalisage (ē-gä-li-ſa'Q) *s/m.* = égalissage.

égalisation ↘ (ē-gä-li-ſā-ßjō') [égaliser] *s/f.* Ausgleichung.

égaliser‿ (ē-gä-li-ſe') [égal] ①a. (nach V. Barbarismus) I. *v/a.* 1. ausgleichen, gleichmäßig vertheilen. 2. eben machen, ebenen, planiren: ~ les cheveux das Haar gleich lang schneiden. 3. ⊙ ~ la poudre grenée das gekörnte Pulver (nach der Größe) sortiren; Blechhütte: richt-heißen; Seidenfärberei = égalir 1. II. s'~ gleichwerden.

égalisoir ⊙ (ē-gä-li-ſoä'r) *s/m.* Pulverfabrikation: Sortir-, drittes Korn-Sieb; v. sur- ~ und sous-~.

égalis(s)age ⊙ (ē-gä-li-ßa'Q, ~ſ~) [égalir] *s/m.* 1. Pulverfabrikation: Sortiren *n* des Pulvers. 2. Seidenfärberei: Vertheilen *n* des nach dem Ringen in den Strähnen stellenweise gebliebenen Wassers. 3. Uhrmacherei rc.: Ab-, Ausgleichung *f.* [siebtes, gekörntes Pulver.

égalisures ⊙ (ē-gä-li-ſü'r) *s/f. pl.* ge-

égalitaire * (ē-gä-li-tä'r) I. *a.* der Gleichheit zugethan, Gleichheits-...: système ~ = égalitarisme. II. *s.* Freund(in) der Gleichheit, Gleichmacher(in). [Syste'm *n.*

égalitarisme * (~ta-ri'ßm) *s/m.* Gleichheits-

égalité † (ē-gä-li-te') [lt. æqualitas] I. *s/f.* 1. Gleichheit, Gleichmäßigkeit (*ant.* différence 1); ☉ ast. cercle d'~ Gleichungskreis *m* (= équant); jeu de l'~ id., Spiel mit 3 Würfeln und 6 Zeilern; *adv.*: à ~ de prix bei gleichem Preise; sur le pied d'~ auf gleichem Fuße. 2. Gleichförmigkeit. 3. ~ (d'âme, d'humeur) Gleichmuth *m.* 4. Ebenheit des Bodens rc. 5. ☉ math. ↘ = équation. II. É~ *npr.* Louis-Philippe É~ id., Name, den der Herzog Louis Philipp von Orléans (guillotinirt 1793) in der ersten Revolution annahm.

égaloche (ē-gä-lö'ſch) *s/f.* prov. Stelze.

égalure (ē-gä-lü'r) [L. gail?] *s/f.* Falknerei: weiße Flecke(n) *m/pl.* auf dem Rücken der Falken.

égard ‖ (ē-gä'r; ⑩b) [garder] *s/m.* 1. (gewöhnlich *pl.*, als *sg.* nie Subjekt) Achtung *f*: avoir de grands ~s pour q. J-m Aufmerksamkeiten, Achtung erweisen; par ~ pour vous aus Achtung für Sie; homme sans ~s rücksichtsloser Mensch, J., der keine Rücksichten kennt, der keinen Unterschied macht. 2. Rücksicht *f*, Beachtung *f*, Betracht: sans ~ pour ... ohne Rücksicht auf ...; par ~ à oder pour ... in Rücksicht auf ...; avoir ~ à qc. etwas berücksichtigen, in Betracht ziehen; eu ~ à ... in Rücksicht auf ..., in Ansehung, in Anbetracht von ...; eu ~ que ..., jetzt mehr gbr.: eu ~ à ce que ... in Anbetracht daß ...; à l'~ de ... *prp.* in Betreff ..., in Bezug auf ..., in Vergleich, in Verhältniß mit ...; à mon ~ was mich betrifft, gegen mich; à cet ~ in dieser Hinsicht; selon un ~, à certain ~ in gewisser Hinsicht; à tous ~s in jeder Hinsicht oder Beziehung, nach allen Seiten; à d'autres ~s andererseits; à plusieurs ~s in vieler Hinsicht. 3. ehm. Gericht *n* der Malte'ser-Ritter. 4. ehm. (maîtres) ~s geschworene Beschauer in Handwerker-Innungen (v. prud'homme). 5. Γ faire ~ et. vom Gestohlenen für sich behalten. **Syn.** 1. v. circonspection. 2. v. considération Syn. 1. 3. les *égards* (1) ne vont pas jusqu'au respect, mais ils en approchent; les *ménagements* ne vont pas jusqu'au sacrifice de nos volontés, mais ils les modèrent; les *attentions* ne vont pas jusqu'au dévouement, mais elles le commencent en quelque sorte.

égardé, ~e ⊙ (ē-gär-de') *a.* Weberei: ehm. von den Beschauern besichtigt und bezeichnet (v. égard 4).

égarement‿ (ē-ga-r'mā') [égarer] *s/m.* 1. Irregehen *n*, Verirrung *f* († im eigentlichen Sinne R.I. II. 4. 7): ~ d'esprit Geistes-Verwirrung *f.* 2. Ausschweifung *f*, Abweichung *f* vom Wege der Tugend: ~ de la jeunesse jugendliche Verirrung. 3. Verlegen *n* eines Briefes rc. **Syn.** le *délire* est de l'exaltation; l'*égarement*, du désordre.

égarer‿ (ē-ga-re') [gare] ①a. I. *v/a.* 1. irre leiten, vom rechten Wege abbringen: ~ ses pas sich verirren; ↘ lustwandeln; *fig.* ↘ ~ (mehr gbr. détourner) q. de qc. J. von et. ableiten; rl. *fig.* brebis ~ée verirrtes Schaf. 2. *fig.* irre führen, auf Irrthümer bringen. 3. verwirren: ~ l'esprit den Verstand rauben; avoir l'esprit ~é geistesverwirrt, verrückt sein; yeux ~és verstörter Blick. 4. *fig.* verführen, verleiten. 5. verlegen (an einen andern Ort legen): ~é, ~ée abhanden gekommen. 6. Reitkunst: ~ la bouche d'un cheval ein Pferd hartmäulig machen, einem Pferde durch falsche Hülfen das Maul verderben. II. s'~ 1. sich verirren, auf Abwege gerathen (auch *fig.*), umher-irren; ↘ s'~ de q. von J-m abkommen, seine Spur verlieren; s'~ dans qc. sich in et. verlieren, abschweifen. 2. *fig.* außer sich kommen, sich verwirren, in Verwirrung gerathen: son esprit s'est ~é er hat den Verstand verloren. 3. verlegt werden; abhanden kommen, verloren gehen. 4. ↘ zerstreut sein. **Syn.** se *perdre*, c'est s'*égarer* sans retour et sans espérance.

égarés ↘ (ē-gä-re'⑩b) *s/m. pl.* rl. Verirrte, auf Abwege Gerathene.

égarrot(t)er ‖ (ē-ga-rö-te') [garrot] ①a. *v/a.* vét. am Widerriste drücken, verwunden.

Égates‿ (ē-ga't) *npr. f/pl.* = Égades.

égaudir † (ē-go-di'r) [lt. gaudēre] ②a. *v/a.* ergötzen.

égayement‿ (ē-ga-mā', L. ē-gä-j'mā') *s/m.* 1. [égayer I. *a*] ↘ Aufheiterung *f* (mehr gbr. gaîté). 2. [égayer I. *b*] ⊙ agr. Bewässerungs-, Berieselungs-graben.

égayer‿ (ē-gä-je') ① k. I. *v/a. a*) [gai] 1. aufheitern, ermuntern, lustig machen. 2. ein Bild, ein Werk rc. aufhellen, freier machen, ihm ein freieres Ansehen geben, es angenehmer machen; arch. ~ un édifice ein Gebäude freier, heiterer machen; ~ son deuil die tiefe Trauer ablegen, (die) Halbtrauer anlegen; † ~ sa dextérité, ~ sa force seine Geschicklichkeit, seine Kraft zeigen (M., Régn.). 3. (schwz.) agr. Gärtnerei: ~ un arbre einen Baum lüften, ihm das unnütze Holz nehmen; ~ un espalier ein Spalier nach beiden Seiten hin gleich ziehen. 4. ⊙ Uhrmacherei: lime à ~ = égayoir 2. 5. P ~ l'ours ein (Theater-) Stück auspfeifen. *b*) [aigue] (schwz.) agr. Wiesen rc. bewässern (= aiguayer, arroser). II. s'~ 1. sich erheitern, fröhlich, lustig werden. 2. s'~ sur le compte, aux dépens de q. (M.Am. I. 2: avec q.) sich über J. lustig machen. 3. s'~ dans, en, sur qc. sich in, über et. ergehen. 4. ⊙ Wachslichtzieherei: sich aneinander hängen (von den Wachsfäden).

égayeur (ē-gä-jö'r) [lt. aqua] *s/m.* (schwz.) Rieselmeister (v. égayer I. *b*).

égayoir (ē-gä-joä'r) *s/m.* [égayer] 1. prov. (in Lothringen): Pferdeschwemme *f.* 2. ⊙ Uhrmacherei: Stahlband *n* zur Glättung der Kette (= lime à égayer).

Egbert ‖ (äg-bä'r) *n.d.b. m.* Egbert, bsd. erster König von England († 836).

Égée (ē-Qe') *npr. m.* 1. myth. Ä'geus, Vater des The'seus, König von Athe'n. 2. géogr. mer ~ ägä'isches Meer (nach 1 benannt).

égèle ⚘ (ē-Qä'l) *s/f.*, auch **égelo** (e-Q'lo') *s/m.* Vogelbeerbaum *m*, Eber-Esche *f*; Spierlings-, Sperberbaum *m.*

Égérie (ē-Qē-ri') [lt.] *npr. f.* 1. myth. Ege'ria, Nymphe, Rathgeberin des römischen Königs Numa. 2. *fig.* Rathgeberin. 3. ☉ ast. Ege'ria, teleskopischer Plane't (entdeckt 1850).

Égerlande (ē-Qär-lā'd) *npr. f.* E'gerland *n* (District in Böhmen). [Hellenist (gr. 1813).

Egger (äg-Qä'r) *npr. m.* Émile ~ id., fr.

Égialée (ē-Qi-a-le') *npr. m.* Ägialeu's, griech. Name, bsd. Ahnherr des „Uferbewohners" in Sikyon.

égide (ē-Qi'd) [grch.] *s/f.* 1. myth. A'gis, Ägi'de (Schild des Zeus, später der Athe'ne). 2. *fig.* st.s. Schutz(wehr) *m*, Schirm *m*, Beschützer *m.* [Ægide).

Égidius (ē-Qi-di-ü'ß) *npr. m.* Ägi'dius (=

égilope ⚘ (ē-Qi-lo'p) [grch.] *s/f.* Geißauge *n*, Gerstenwalch *n* (= ægilops 2).

égilops ☉ (ē-Qi-lo'pß) [grch.] *s/m.* path. Ziegen-Auge *n* (= ægilops 1).

Éginard ‖ (ē-Qi-nä'r) *npr. m.* = Eginhard.

Égine (ē-Qi'n) [grch.] *npr. f.* h.a. Ägi'na *n* (Insel mit gleichn. Stadt im saro'nischen Meerbusen), jetzt Egi'na oder E'ngia, im Meerbusen von Ägi'na (vgl. Ægine).

éginète (ē-Qi-nä't) [grch.] h.a. I. *a.* ägine'tisch, zu Ägi'na gehörig. II. É~ *s.* Ägine't(in), Bewohner(in) Ägi'na's.

éginétique (~né-ti'k) [grch.] *a.* ägine'tisch: école ~ alte ägine'tische Bildhauerschule.

Égin(h)ard ‖ (ē-Qi-nä'r) *npr. m.* E'(g)inhard, Schwiegersohn und Biograph Karls des Großen († 844). [ægipan.

égipan ‖ (ē-Qi-pā') [grch.] *s/m.* myth. =

Égisthe (ē-Qi'ßt) *npr. m.* myth. Ägi'sthus, Sohn des Thye'stes, Buhle der Klytemnä'stra (von Ore'stes ermordet).

attrister

Eghezée

Digitized by Google

l'Église. Églize neuve Entraygues. Eglisottes. Égly
abnégation
altruisme

églander ! (ĕ-glă-de') [glande] ①a. v/a. vét. einem Pferde die Wasserknoten, Drüsen ausschneiden (= déglander).

églanduleux, ~se ⊘ (ĕ-glă-dü-lö', ~lö'ſ) [glande] a. ohne Drüsen.

20. **églantier** ! (ĕ-glă-tie'; ⓐb) [lt. aculeus] s/m. 1. ⚘ wilder gelber Rosenstock; P wilder Rosenstock überhaupt. 2. zo. Art Rochen (Raja eglantina).

églantine (ĕ-glă-ti'n) [D.: lt. aculeus] I. s/f. ⚘ 1. wilde gelbe Rose; P wilde oder Feld-Rose überhaupt; ~ d'or goldene Rose (zweiter Preis bei den Jeux Floraux in Toulouse). 2. P Aglei. II. É~ npr. f. v. Fabre.

Egleny

Églé (ĕ-gle') [grch.] npr. f. myth. Ägle (Name einer Heliade und mehrerer Nymphen).

églefin ! P (ĕ-glĕ-fä') s/m. = éclefin und aigrefin 1. 2000

Exile 15. arr.

Egletons ! (ĕ-glĕ-tɔ') npr. m. sg. id., französischer Ort (Corrèze).

église (ĕ-gli'ſ) [lt. ecclesia] s/f. 1. Kirche (das Gebäude): ~ à bas côtés mehrschiffige Kirche (ant. ~ simple einschiffige K.); ~ basse, ~ souterraine Gruft-K., Krypta; ~ cathédrale Haupt-, Dom-K.; ~ conventuelle Kloster-K., Münster n; ~ collégiale Stifts-K.; ~ pontificale K. des Heiligen Johannes vom Lateran in Rom; F balayer l'~ die Kirche zuletzt verlassen; F gueux comme un rat d'~ arm wie eine Kirchenmaus; honneurs d'~ kirchliche Ehren für die Patrone und Gründer der Kirche; F pilier d'~ fleißige(r) Kirchengänger(in); prv. près de l'~ et loin de Dieu nahe der Kirche und fern von Gott (von J-m, der nahe bei einer Kirche wohnt, sie aber nicht besucht; auch von der Sittenverderbnis im Kirchenstaate). 2. É~ Geistlichkeit: conseiller d'É~ geistlicher Rath an einem weltlichen Gerichtshofe; cour d'É~ geistlicher Gerichtshof, Gerichtsbarkeit e-s Bischofs oder Erzbischofs; (gens d'É~ Geistlichkeit; homme d'É~ Geistlicher m; petite É~ Geistliche m/pl., die das Konkordat von 1801 nicht anerkannten, auch fig. kleine Gemeinde; fam † se faire d'É~ Geistlicher werden. 3. Kirche a) allgemein: die christliche Gemeinde; b) jede christliche Gemeinde oder Sekte: l'É~ gallicane die französische K.; l'É~ militante die streitende Kirche (Ecclesia militans), die Gemeinschaft aller Gläubigen auf Erden; l'É~ d'Occident, l'É~ latine die römische K.; l'É~ d'Orient, l'É~ grecque die griechische K.; É~ souffrante Gemeinschaft im Fegefeuer; É~ triomphante Gemeinde im Himmel; en face de l'É~ nach feierlichem Ritus, nach allen kirchlichen Gebräuchen; retrancher de l'É~ exkommuniziren. 4. États de l'É~ Kirchenstaat m (= Pontificat souverain de Rome). 5. Diözese. 6. prieur de l'É~ Peter m der Kirche (hohes Amt bei den Maltesern). 7. ⊙ Art Wetterfahne von Weißblech auf einem Schornsteine. Syn. le *temple* est un édifice consacré au culte chez les païens et les protestants; c'est aussi le terme général, surtout au style soutenu; *église* est le nom ordinaire chez les catholiques.

église-fille, pl. ~s-~s (ĕ-gliſ-fi'; ⓐb) s/f. Filiale, Tochter-Kirche (mehr gbr. succursale). [mv. part Pfaffe; Kirch(en)gänger.

églisier ! F (ĕ-gli-ſie'; ⓐb) [église] s/m.

églogaire ⊘ (ĕ-glō-gä'r) [grch.] s/m. Anfertiger von Exzerpten. [Hirtendichter.

églogiste ⊘ (ĕ-glō-Gi'ßt) [grch.] s/m. Eklo-

églogue ⊘ⓐ (ĕ-glo'g) [grch.] s/f. 1. Dichtkunst: Ekloge (spr. E'k-lo-ge), Hirtengedicht n. Syn. l'*églogue* veut plus d'action et de mouvement que l'*idylle* (L.). 2. Sammlung ausgewählter Stücke.

Égly

Églon ! (ĕ-glɔ') npr. m. h.a. (bibl.) E'glon, König der Moabiter.

Egmont !, eigentlich ~d ! (ĕ-gmɔ') npr. m. id.: a) Dorf in Nord-Holland; b) niederländische Familie, bsd. Lamoral, comte d'É~ La'moral, Graf Egmont (enthauptet in Brüssel 1568).

ego (ĕ-go') [lt.] s/m. Ich n (Balz.); v. alter ego.

égobine ⊙ (ĕ-gō-bi'n) s/f. krumme Raspel.

égobole ⊙ (ĕ-gō-bō'l) [grch.] s/m. h.a. Ziegen-Opfer n.

égoger ! ⊙ (ĕ-gō-Ge') ①m. v/a. Gerberei: Ohren und Schwanz eines Kalbfelles abschneiden, ein Fell abstutzen.

égo(h)ine ⊙ (ĕ-gō-i'n; L., Lnd.: ~gō~) s/f. Baum-, Stoß-, Stich-, Schrot-säge; krumme Raspel.

égoïser ~ (ĕ-gō-i-ſe'; L., Lnd.: ~gō~) [lt. ego] ①a. v/n. zu viel von sich selbst reden, Alles auf sich selbst beziehen.

égoïsme (ĕ-gō-i'ßm; L., Lnd.: ~gō~) [lt.] s/m. 1. Selbstsucht f, Egoi'smus (ant. renoncement à soi-même, altruisme). 2. ⊘ phls. a) Gesammtheit f aller Triebe, die auf Erhaltung des Individuums zielen; b) Egoi'smus, Meinung einiger Philosophen, daß man nur seiner eigenen Existenz gewiß sei. Déroulède

égoïste † (ĕ-gō-i'ßt; L., Lnd.: ~gō~) I. a. (meist nach dem s.) (*□) selbstsüchtig, egoi'stisch: (philosophe) ~ Anhänger des Egoismus (v. égoïsme 2 b). II. s. Egoi'st(in), Selbstsüchtige(r). Syn. l'*homme personnel* rapporte les choses à lui; l'*égoïste* non-seulement les rapporte à lui, mais encore est capable de sacrifier autrui à son intérêt (L.). [egoi'stisch.

égoïstique □* (ĕ-gō-i-ßti'k; L. ~gō~) a.

égoïté ⊘ (ĕ-gō-i-te') s/f. phls. Ichheit, übertriebene Selbstliebe. Egon.

égologie ⊘ (ĕ-gō-lō-Gi') [grch.] s/f. von der Selbstsucht diktirte Worte n. pl. [tig.

égologique □ (ĕ-gō-lō-Gi'k) a. selbstsüch-

égophone ⊘ (ĕ-gō-fo'n) [grch.] a. und s. path. meckerstimmig(er Brustkranker).

égophonie ⊘ (ĕ-gō-fō-ni') [grch.] s/f. path. Meckerstimme in gewissen Brustkrankheiten.

égopode ⚘ (ĕ-gō-po'd) [grch.] s/m. = ægopode. [dung f, Umbringen n.

égorgement ~ (ĕ-gör-G'mä') s/m. Ermor-

égorgeoir (ĕ-gör-Gŏä'r) s/m. 1. * Mördergrube f, Räuber-, Raub-nest n, unsicherer Ort. 2. ⚓ † Schmiergerding f (= saisine).

égorger ~ (ĕ-gör-Ge') [gorge] ①m. I. v/a. 1. den Hals abschneiden; weitS. umbringen, niedermachen, erwürgen: ~ des bœufs Ochsen schlachten; ~ des pigeons Tauben abwürgen. 2. fig. F ~ q. a) J. über-fordern, -theuern, P schneiden, J-m et. mit doppelter Kreide berechnen; b) F J-m den Hals brechen, J. zu Grunde richten. 3. ⚓ † mit den Schmiergerdings geien (v. saisine). II. s'~ 1. sich (selbst) den Hals abschneiden, fig. F sich zu Grunde richten, sich den Hals brechen. 2. ea. im Kampfe tödten, erwürgen. Syn. on *assassine* à l'improviste et en se cachant; on peut *égorger* au grand jour (L.).

égorgeter ! † (ĕ-gör-G'te') [gorge] ①e. v/a. mit kleinen Messern umbringen.

égorgeur, ~se (ĕ-gör-Gö'r, ~Gö'ſ) s. Mörder(in), (Er-)Würger(in) (auch fig.). [(Gt.).

égorgiller ~* (~Gi-je') ①e. v/a. umbringen

égosiller ~ (Fe. ĕ-go-ſi-je': L. ĕ-gō~) [gosier] ①a. I. v/a. † = égorger I. 1. II. s'~ v/pr. 1. sich heiser schreien, F sich ab-schreien, -singen: faire ~ q. (mit Fortlassung von se) J. sich heiser schreien lassen (M.Ma.1.2). 2. (lange) laut singen (von Singvögeln).

Égos-Potamos (e-go'ß-pō-tă-mo'ß) npr. m. = Ægos-Potamos.

égothéisme ⊘ (ĕ-gō-te-i'ßm) [grch.] s/m. phls. Vergötterung f des Ich.

égothéiste ⊘ (ĕ-gō-te-i'ßt) [grch.] a. u. s. sich selbst vergötternd: Vergötterer(in) des Ich.

égotisme * (ĕ-gō-ti'ßm) [engl. aus lt. ego] s/m. Sucht f, von sich selbst zu sprechen, Selbstsucht f, Egoi'smus.

égotiste * (ĕ-gō-ti'ßt) a. und s. selbstsüchtig; Selbstsüchtige(r), Egoi'st(in); v. égotisme.

égouen ! P (ĕ-gü-g') s/m. zo. Randwalzenschnecke f (Voluta marginata).

égougeoir ⊙ (ĕ-gu-Gŏä'r) s/m., auch ~e (~ŏä'r) s/f. [gouge] Bergbau: Schwindgrube f, Senk-Loch n.

égout (ĕ-gu'; ⓐb; pl. ⓐb) [goutte] s/m. 10. a. 1. Abfluß, herabtropfendes Wasser; auch Auslauf-Rinne f: ~ du toit Dachtraufe f; droit d'~ Trauf-Recht n; agr. ~ du fumier Mistjauche f. 2. arch. Dachfuß (vorspringender Dachtheil, auf dem die Rinne ruht): ⊙~ à coyaux Schweizerdachfuß (mit sichtbaren Trippbalken oder Aufschieblingen); ~ retroussé Dachfuß mit massivem Sims, verstrichener Dachfuß. 3. Neigung f, Gefälle n des Daches. 4. (verdeckter) Kanal, Kloa'ke f, Abzucht f, Schleuse f; Syn. v. cloaque; P rat d'~ Schleusenratte f, Spitzname der Schleusenreiniger in Paris (v. égoutier 1). 5. fig. Sammelplatz des Gesindels. 6. P = exutoire, fontanelle. 7. vét. ~ nasal feine, zum Thränen-Kana'le gehörende Öffnung. 8. ⊙ Aufsätzel, Ausguß, Oberpumpstöckel (eine ungefähr 30 Zentime'ter breite Röhre, welche über die Pumpenröhre hinaustritt und eine Öffnung zum Ausgießen des Wassers hat); chm. Filtrir-Rohr n; Gießerei: Gußpfeife f; ~s pl. an die Figur angeklebte Wachsröhren f/pl.; Spiegelfabrikation: Abtropftafel f (= égouttoir 1); Zuckersiederei: Sirupwasser n. 9. ⚓ Herumlaufen n des Wassers zwischen den Inhölzern.

égoutier ! (ĕ-gu-tie'; ⓐb) [égout] s/m. 1. Kloa'kenreiniger, Rinnsteinkehrer. 2. * fig. ~ littéraire litera'rischer Rinnsteinkehrer, Kri'tiker.

égouttage ⊙ (ĕ-gü-ta'G), **~ement** ! (~tmä') s/m. Abtröpfeln(lassen) n: ~ du sol Trockenlegung f des Bodens durch Abzugsgräben.

égoutter ~ (ĕ-gü-te') [goutte] ①a. I. v/a. 1. abtropfen lassen. 2. ⊙ Hutmacherei: auf der Form ausstreichen; Lederbearbeitung: ~ le cuir das Wasser aus den Häuten ausstreichen (= écouler III. 2); Wasserbaukunst: entwässern, trocken legen. II. v/n. und s'~ ablaufen, abtropfen: faire ~, laisser ~ abtropfen lassen; mettre à ~ zum Ablaufen hinstellen.

égouttoir (ĕ-gü-tŏä'r) [égoutter] s/m. 1. ⊙ Brett n, Bank f, worauf man abgewaschene Teller u. abtropfen läßt; Bergbau: (Wasser-)Abzugs-röhre f; Käsefabrikation: Abtropf-Körbchen n (v. éclisse 3); Kochkunst: Durchschlag, Abtropf-Pfanne f; Lichtzieherei: Abtropf-Trog; Papierfabrikation: Esel, Lehne f; Spiegelfabrikation: Abtropf-Tafel f (= égout 8). 2. ⚓ Abtropf-Rest für das getheerte Tauwerk, Reiterwerk n.

égoutture F (ĕ-gü-tü'r) [égoutter] s/f. (meist ~s pl.) Neige, letzte Tropfen m/pl.

Égra (e-gra'), **Egre** (ĕ'gr) npr. f. Eger, Stadt in Böhmen (wo Wallenstein am 25. Februar 1634 ermordet wurde).

égraf(f)igner ~ † F (ĕ-grā-fi-nje') [lt. graphium] ①a. v/a. noch prov. = égratigner (Cpl.). [(Apfel-, Birnen-)Sämling.

égr(a)in ! (ĕ-grä') [grain] s/m. agr., Gärtnerei:

égrainage (ĕ-græ-na'G) s/m. = égrenage.

égrainer ~ (ĕ-græ-ne') [lt. granum] ①b. = égrener.

égrainoir ⊙ (ĕ-græ-nŏä'r) s/m. agr. a) = égrenoir; b) Raspel f zum Abbeeren der Trauben (= égrappoir).

égrappage ⊙ (ĕ-grä-pa'G) [égrapper] s/m. agr. Abbeeren n der Trauben (= dérâpage).

égrapper ~ (ĕ-grä-pe') [grappe] ①a. I. v/a. 1. Trauben abbeeren (= dégrapper, dérâper). 2. ⊙ Bergbau: durchwerfen, rätern, Erze von Sand und Steinen scheiden. II. s'~ abgepflückt werden (von Beeren).

égrappoir ⊙ (ĕ-grä-pŏä'r) s/m. 1. agr. Raspel f zum Trauben-Abbeeren (= dérâpoir, dérâpoir, égrainoir). 2. Bergbau: Scheidegitter n, -sieb n zum Durchwerfen der Erze; Trog zum Waschen der Eisen-Erze.

égrateronner ! ⊙ (ĕ-grä-t'rō-ne') [gra-

67*

Eglisottes
Egliseau

Egreville . Egriselle . Eguzon (Indre 2000) . Einvaux . Ei Abaucourt
decent . modeste
honteux . humble

teron] ①a. *v/a.* Wolle kletten (klatten), durch Ausrupfen von Kletten (Klatten) ꝛc. reinigen.

égratigner‿ (ē-grā-ti-nje') [gratter] ①a. I. *v/a.* 1. kratzen, (auf)ritzen; *fig.* ~ q. J. an ſ-r Eigenliebe verletzen, ein wenig durchhecheln; auf J. ſticheln; *prv.* s'il ne peut mordre, il ~e beißt er nicht, ſo kratzt er doch; il n'est si petit chat qui n'~e a) der kleinſte Feind kann ſchaden, b) ein Jeder tadelt oder kritiſirt gern. 2. agr. leicht auf-ackern, oberflächlich umpflügen, (auf)reißen. 3. ⊙ Seidenzeug auf-rauhen, -kratzen; Leder (zu Zierrathen) ausſchneiden; Gravirkunſt: ſchlecht ſtechen, kritzeln. 4. Zeichenkunſt ꝛc.: ſchraffi'ren; manière ~ée Sgraffi'tto *n*, gekratzte Manier. II. s'~ ſich oder einander kratzen.

égratigneur, ~se (ē-grā-ti-njö'r, ~ö'ſ) [égratigner] I. *a.* (gern) kratzend: ce chat est ~ dieſe Katze kratzt (gern). II. *s.* ⊙ Seidenwirkerei ꝛc.: Ausrauher(in), Auszacker(in).

égratignoir ⊙(ē-grā-ti-njōā'r) [égratigner] *s/m.* Bortenwirkerei ꝛc.: Ausrauh-, Auszack-Eiſen *n*.

égratignure (ē-grā-ti-njü'r) [égratigner] *s/f.* 1. Kratzwunde, Ritz *m*, Schramme: se faire une ~ ſich reißen, eine leichte Verwundung davontragen; F ne pouvoir souffrir la moindre ~ ſehr weichlich ſein. 2. Narbe e-r Kratzwunde ꝛc. 3. ch. wenig ſichtbare Spur, die der Hirſch auf hartem Boden läßt.

égravillonner ‖ (ē-grā-wi-jō-ne') [gravier] ①a. *v/a.* Gärtnerei: die Wurzeln eines zu verpflanzenden Baumes von (der) Erde reinigen; auch einen Gewächskaſten mit friſcher Erde verſehen.

égravoir ⊙ (ē-grā-wōā'r) *s/m.* Spitz-, Ausräum-bohrer des Bauſale'tenmachers.

égrefin ‖ (e-grö-fä') *s/m.* 1. = aigrefin. 2. † mr.part Spitzname niederer Offiziere (Unter-Lieutenants und Fähnriche).

égrenage ⊙ (e-grö-na'ʒ) [égrener] *s/m.* 1. Auskörnen *n* der Baumwolle ꝛc. (= moulinage). 2. Abbeeren *n*. 3. Zerbröckeln *n* (= égrainage). [lage-)Klammer.

égrène ⊙ (ē-græ'n) *s/f.* Schloſſerei: (Zu-

égrènement ‖ ⊙ (ē-græ-n'mā') *s/m.* 1. agr. Ausfallen *n* der (Getreide- ꝛc.) Körner. 2. Geſchützgießerei: Scharte *f* im Laufe.

égrener‿ (e-grö-ne') [grain] ①f. I. *v/a.* 1. auskörnen; abbeeren (= égrapper I. 1; égrainer); *prv.* le premier venu est le premier ~é wer zuerſt kommt, mahlt zuerſt. 2. ausdreſchen. 3. abbröckeln. 4. ~ son chapelet die Perlen des Roſen-Kranzes durch die Finger laufen laſſen; *fig.* F ~ le chapelet de ses souvenirs ſeine Erinnerungen einzeln an ſich vorüberziehen laſſen. 5. ⊙ Vergolderei: abſchachteln und reinigen; abhaaren: machine à ~ Egreni'rmaſchine *f*. II. *v/n.* und s'~ 1. aus-, abfallen (von reifen Beeren, von Samen ꝛc.), ſtreuen (von reifem Getreide). 2. zerbröckeln, ausſpringen (bſd. vom Stahle) = égrainer.

égrenoir ⊙(e-grö-nōā'r) [égrener] *s/m.* agr. Werkzeug *n* zum Auskörnen, Dreſchmaſchine *f*; Gravirkunſt: Grainpunzen (mit hervorragenden Punkten oder Linien ꝛc.) = égrainoir, grenoir).

Égribo (ē-gri-bo') , auch ~po (~po') [grch.] *npr.m.* h.a. Euri'pus, Meer-enge zwiſchen Negropo'nte und dem Feſtlande, jetzt Golfo di Negropo'nte. [ruſſiſch.

égrillen, ~ne ↘ (ē-gri-ljä', ~læ'n) *a.*

égrillard ‖ (ē-gri-jā'r) *m*, ~e (~ā'rd) *f* [grille] I. *a.* F (nur nach dem s.) ſchelmiſch, etwas ſchlüpfrig, ausgelaſſen. II. *s.* F ↘ Schalk. III. ~ *s/m.* ⊙ = égrilloir.

égrilloir ⊙ (ē-gri-jōā'r) [grille] *s/m.* 1. Fiſcherei: Teich-Rechen, Fiſch-Wehr *n* (= écrille). 2. Müllerei: Waſſerſchutz.

égrin ' (ē-græ') *s/m.* = égrain.

Égripo (ē-gri-po') *npr.m.* = Égribo.

égrisage ⊙ (ē-gri-ſa'ʒ) [égriser] *s/m.* Ab-, Vor-, Grob-ſchleifen *n* der edlen Steine; Schleifen *n* des Marmors.

égrisée ⊙ (ē-gri-ſe') [égriser] *s/f.*, auch ~é (~ſe') *s/m.* 1. Diama'ntpulver *n* zum Schleifen u. Facettiren der Diamanten (= égrisée). 2. = égrisage.

égriser ‖ ⊙ (ē-gri-ſe') [dtſch. Gries] ①a. *v/a.* Diamanten vorſchleifen; den Marmor glatt ſchleifen; Glasfabrikation: matt ſchleifen, mit Sand matten.

égrisoir ⊙ (ē-gri-ſōā'r) [égriser] *s/m.* Gefäß *n* zum Auffangen des Diama'ntpulvers. [provC. = écrouler (Sd.).

égroler ‖ P ↘ (ē-grō-le') ①a. *v/n.* und s'~

égrotant, ~e ↘ (ē-grō-tā', ⓐa und b. ~ā't) [lt. ægrōtans] I. *a.* kränklich. II. *s.* † Kranke(r) (M.).

égrugeoir (ē-grü-ʒōā'r) [égruger] *s/m.* 1. ⊙ Stampfbüchſe *f*, Reibeholz *n*, Holzmörſer (= molette); Feuerwerkerei: Läufer; agr. a) (Riffel-)Kamm, um Lein- und Hanfſamen von den Stengeln zu trennen (= drège 1); b) Maſchine *f* zum Quetſchen der Weintrauben. 2. P ↘ = mortier. 3. F Kanzel *f*.

égruger‿ (ē-grü-ʒe') [gruger] ①m. *v/a.* 1. zerſtoßen, klein ſtoßen, ſtampfen, ſchroten; blé ~é Schrot *n*; ⊙ Feuerwerkerei: table à ~ Reibtafel *f* (= table à rebord). 2. ⊙ agr. riffeln, die reifen Samenknoten des Leines und Hanfes von den Stengeln trennen (= dréger).

égrugeure (ē-grü-ʒü'r) [égruger] *s/f.* Zerſtoßene *n*, Feingeſtoßene *n*. [aiguayer.

éguayer‿ (ē-gā-je', auch ē-gē-) ①k. *v/a.* =

égueulé, ~e P ↘ (ē-gö-le') *s.* J., der kein Blatt vor den Mund nimmt, der derb in ſ-n Reden iſt; leſes, P verhauenes Maul, P Schandſchnauze *f*.

égueulement‿ (L., Lnd.: ē-gö-l'mā') [égueuler] *s/m.* 1. Bruch am Halſe oder an der Schnauze eines Gefäßes. 2. ⚔ ~ d'un canon Ausſchießen *n*, Abnutzen *n* der Mündung eines Geſchützrohrs.

égueuler‿ (L., Lnd., Fe.: ē-gö-le') [gueule] ①b. I. *v/a.* 1. den Hals od. die Schnauze eines Gefäßes abbrechen oder abſtoßen. 2. ⚔ die Kanonenmündung abnutzen, ausſchießen. II. s'~ 1. ſich abnutzen, abbrechen; ⚔ ſich ausſchießen (von einem Geſchützrohre). 2. P s'~ à (force de) crier ſich heiſer ſchreien.

éguille ⊙ *s/f.* 1. (L.: ē-gī'j) = équille. 2. † (ē-gü'j) = aiguille. Eguzon

éguillette (ē-gü-ja't) I. *s/f.* ↘ = aiguillette. II. É~ *npr.f.* id., Vorgebirge bei Toulon.

éguillot ‖ ⚓ (ē-gü-jo') *s/m.* = aiguillot.

égypan ‖ ∴ (ē-ʒi-pā') *s/m.* = ægipan.

Égypte (ē-ʒi'pt) *npr.f.* Ägy'pten *n*; v. eau 11; fuite en ~ Flucht Joſe'ph's nach Ägy'pten; rl. sortir de l'~ den Lüſten des Fleiſches entſagen, geiſtlich werden; retourner en ~ wieder weltlich werden.

égyptiac ☽ (L. ē-ʒi-pßi-a'k) [grch.] *a/m.* u. *s/m.* phm. (onguent) ~ ägy'ptiſche Salbe, Grünſpanſauerhonig.

égyptiaque (L. ē-ʒi-pßi-a'k) [grch.] I. *a.* ↘ = égyptien. II. É~s *s/f.pl.* Ägy'pti'aka *n.pl.* (Ma'netho's Geſchichte der Ägy'ptiſchen Dynaſti'en).

égyptien ‖ (ē-ʒi-pßjä') *m*, ~ne (~ßiæ'n) *f*. I. *a.* ägy'ptiſch. II. É~, É~ne *s.* 1. Ägy'pter(in). 2. ↘ Zigeu'ner(in) = bohémien II. 2. III. ~ *s/m.* 1. id., Soldat der Armee Bonapa'rte's in Ägy'pten (Balz.). 2. F ↘ ſchlechter Schauſpieler. IV. ~ne *s/f.* 1. ✱ id., ehm. Art Wollenſtoff. 2. ⊙ typ. Egyptie'nne, Blockſchrift.

égypto-araméen ‖, ~ne, *pl.* ~-~s ‖ ☽ (ē-ʒi-pto-a-ra-me-ä', ~æ'n) *a.* ägy'ptiſch-arama'iſch.

égyptologie * ☽ (ē-ʒi-ptō-lō-ʒi') [grch.] *s/f.* Ägyptologi'e, Kenntniß od. Stu'dium *n* des Ägy'ptiſchen, der ägy'ptiſchen Alterthümer. [tolo'giſch.

égyptologique * (ē-ʒi-ptō-lō-ʒi'k) *a.* ägyp-

égyptologue * (ē-ʒi-ptō-lo'g) [grch.] *s/m.* Ägy'ptolo'ge, J. der ägy'ptiſche Sprache und Alterthümer kennt oder ſtudirt.

eh! (e) *int.* 1. ei, nun; ~ ~ je nun. 2. ~ bien, P ~ ben: a) bſd. fragend: nun?: ~ bien que dis-tu de cette affaire? was ſagſt Du nun zu dieſer Geſchichte?; ~ bien quoi! nun was?; b) wohlan, nun gut: il dit que nous sommes des lâches, ~ bien montrons-lui que nous avons du cœur! er ſagt wir ſeien feige, wohlan, zeigen wir ihm, daß wir Muth haben!; c) ch. hui faß! (um die Hunde anzufeuern). 3. ~ mais ei, ſehen Sie!; ah was!; nun, das wird nicht viel werden. 4. ~ donc! wohlan!; nun wohl!; F na denn! (= hé). *Hom.* et, hé.

éhanché, ~e (e-ā-ſche') [hanche] *a.* Reitkunſt: lenden-, hüften-lahm (= déhanché).

éherber ‖ ↘ (e-är-be') [herbe] ①a. *v/a.* agr. gäten, krauten (= sarcler).

éhonté, ~e, nach A. von 1762: †, doch *rél.*; (V., *Dimanche*: ès-honté (e-ʒo-te') [honte] I. *a.* ſchamlos (= dehonté). II. *s.* unverſchämter Menſch. Syn. on est *impudent* en paroles; on est *effronté* dans sa conduite; *éhonté* lorsqu'on n'a plus de honte.

éhoup(p)er ‖ ⊙ (e-u-pe') [houppe] ①a. *v/a.* 1. Forſtweſen: abgipfeln, köpfen (= écimer). 2. agr. den Klee abſtielen. Ehrenbreitstein

Éhresbourg ‖ (e-ræß-bū'r) [dtſch.] *npr.m.* E'resburg *f*, Feſte der alten Sachſen in Weſtphalen (von Karl dem Großen 772 zerſtört).

éhrétie ✿ (ē-re-ßi') [Ehret, deutſcher Botaniker] *s/f.* Ehre'tie (Ehretia), Gattung tropiſcher Bäume und Sträucher. [éjalet, eyalet.

eïalet ‖ (e-jā-læ') [türk., aus dem grch.] *s/m.* =

Eichtal (M-Cz. ē-ſchtā'l; Andere: ē-ktā'l) *npr.m.* Gustave d'~ id., fr. Publiziſt (gb. 1804).

eider (a-dä'r) [dtſch.] I. *s/m.* ☽ zo. Eider-Gans *f*, -Ente *f* (Anas mollissima): ~ à tête grise prächtige Ente, Königs-eider *f* (A. spectabilis). II. E~ *npr.m.* Eider *f*, Grenzfluß zwiſchen Holſtein und Schleswig. Eigil

eïdographie * ⊙ (e-ī-dō-grā-fi') [grch.] *s/f.* Buntdruck(kunſt) *m*. Eilau

ein ‖ ⊙ ∴ (ā) *s/m.* = haim. Eibar

Eisenach ‖ (æ-ſnā'k) *npr.m.* id., dtſch. Stadt und ehm. Fürſtenthum (v. Weimar). Einhard Eindhoven

eissaugue ⊙ (æ-ßō'g) *s/f.* Fiſcherei: Beutelnetz *n* (= aissaugue). Eigenloo

éjaculateur ☽ (ē-ʒā-kü-la-tö'r) [lt.] *a/m.* an. ausſpritzend, Ausſpritzungs-. Einsiedeln

éjaculation ‖ (ē-ʒā-kü-lā-ßjō') [lt.] *s/f.* 1. ☽ Ausſpritzung, Entleerung. 2. ☽ Phyſiologie: Samen-Ausſpritzung. 3. † phys. Ausſtrahlung, Emanatio'n. 4. rl. ↘ Stoßgebe't *n*. (= éjaculateur.

éjaculatoire ☽ (ē-ʒā-kü-la-tōā'r) [lt.] *a.*

éjaculer‿ ☽ ↘ (ē-ʒā-kü-le') [lt. ejaculāri] ①a. I. *v/a.* ausſpritzen. II. *v/n.* Phyſiologie: den Samen entleeren, ausſpritzen.

éjalet ‖ ↘ (ē-ʒā-læ') *s/m.* Ejale't *n* (türkiſche Provinz) = eialet, eyalet.

éjamber ‖ ⊙ (ē-ʒā-be') [jambe] ①a. *v/a.* Tabacksblätter auſrippen (= écôter I. 1).

éjard ‖ ✿ (ē-ʒā'r; ⓐb) *s/m.* provS. Berg-, franzöſiſcher Ahorn (= érable de Montpellier).

éjarrage ⊙ (ē-ʒa-ra'ʒ; L. ē-ʒā~) [éjarrer] *s/m.* Kürſchnerei: Ausrupfen *n* der Berſtenhaare.

éjarrer ‖ ⊙ (ē-ʒa-re'; L. ē-ʒā~) [jarre] ①a. *v/a.* Kürſchnerei: ~ les peaux de lapins, & aus Kaninchenfellen ꝛc. die Berſtenhaare aus-rupfen, -zwicken.

éjection ‖ ☽ (ē-ʒäk-ßjō') [lt.] *s/f.* 1. Auswerfung, Entleerung. 2. die ausgeworfenen Stoffe *m/pl.*, Koth *m*, Extreme'nte *n.pl.*

éjointer ‖ (ē-ʒōä-te') [joint] ①a. *v/a.* Falknerei: ~ l'oiseau einen Flügel des Falken beſchneiden.

éjouir, faſt † (ē-ʒū-i'r) [jouir] ③a. I. *v/a.* ↘ erfreuen (B.). II. s'~ ſich freuen (Pas., Saint-Simon, Lait. 4, 21, Chat.).

11.500.000 hab

Eischen
Eindhoven

Digitized by Google

Elancourt

Ékaterinbourg (ĕ-ka-tęg-bū'r) *npr. m.* Jekaterinburg *n* (russische Stadt).
éklogite ♡ (ĕ-klō-Gi't) [grch.] *s/f.* min. Eklogit *m* (Augit mit verschieden-artigen Einschlüssen.
e-la ♪ † (e-la') *s/m.* E *n* (Ton); v. mi.
élaborable ♡ ⟍ (ĕ-lā-bō-ra'bl) [élaborer] *a.* ausarbeitbar, auszuarbeiten.
élaborant, ~e ♡ (ĕ-lā-bō-rg'(*)a, ~g't) *a.* verarbeitend.
élaborateur, ~trice ♡ ⟍ (ĕ-lā-bō-ra-tö'r, ~tri'ß) *a.* zur Aus-, Ver-arbeitung dienend.
élaboration (ĕ-lā-bō-rā-ßig') [lt.] *s/f.* 1. Aus-, Ver-, Durch-arbeitung. 2. ♡ Physiologie: Verarbeitung der Säfte, Bereitung des Milchsaftes.
élaborer‿ (ĕ-lā-bō-re'), † (noch in A. von 1740): ~ou~ (~bu~) [lt. elabŏrāre] ①a. I. *v/a.* verarbeiten, ausarbeiten. II. s'~ verarbeitet, ausgebildet werden.
élabré, ~e ♡ (ĕ-lā-bre') [labre] *a.* zo. lippenlos (von Insekten).
élæagnées ♀ (ĕ-le-ā-nʲe'(*)b) [grch.] *s/f. pl.* Eläagneen, oleaster-artige Gewächse (= éléagnées).
élæérine ♡ (ĕ-le-ĕ-ri'n; L. ĕ-læ~) [grch.] *s/f.* chm. Eläerin *n* (eine der Fett-Substanzen der Schafwolle).
élæocarpe ♀ (ĕ-le-ō-ka'rp) [grch.] *s/m.* Ganiterbaum (= éléocarpe).
élæolé ♡ (ĕ-le-ō-le') [grch.] *s/m.* phm. id., infundirtes Öl (Arznei, die irgend ein Öl als Mischungs-Grundlage hat) = éléolé.
élæolithe ♡ (ĕ-le-ō-li't; L. ĕ-læ~) [grch.] *s/m.* min. Eläolith, Fettstein (= éléolithe).
élæomètre ⊙ (ĕ-le-ō-mæ'tr; L. ĕ-læ~); Lnd. &: ~aïo~ (ĕ-la-ī-ō~) [grch.] *s/m.* Ölwage *f*, -messer.
élæoptène ♡ (ĕ-le-ō-ptæ'n; L. ĕ-læ~)[grch.] *s/m.* chm. Eläopten *n*, Hygrusin *n* (flüssig bleibender Bestandtheil der flüchtigen Öle) = éléoptène. [= éléosaccharum.
élæosaccharum (ĕ-le-ō-ßak-kā-ro'm) *s/m.*
e-la-fa ♪ † (ĕ-lā-fa') *s/m.* Es *n* (Ton) = mi bémol. [gabale.
Élagabale (ĕ-lā-gā-ba'l) *npr. m.* = Hélio-
élagage (ĕ-lā-ga'G) [élaguer] *s/m.* agr. 1. Aus-schneiden *n*, -hauen *n*, -lichten *n* der Bäume. 2. ausgeschnittene Zweige *pl.*
élaguer‿ (ĕ-lā-ge') [a/d. lah] ①a. *v/a.* 1. agr. einen Baum aushauen, ausschneiden, lichten. 2. *fig.* ausmerzen, abkürzen, weglassen. Syn. on *élague* (1) un arbre pour le débarrasser des branches qui le surchargent; on *émonde* un arbre, non-seulement des branches qui le surchargent, mais aussi de celles qui le déparent.
élagueur *m*, **~se** *f* (ĕ-la-gö'r, ~ö'ſ) [élaguer] agr. I. *s.* Baum-Ausschneider(in), -Putzer(in). II. ~ *s/m.* Messer *n* zum Ausschneiden der Bäume. [elaidinsaures Salz.
élaïdate ♡ (ĕ-la-ī-da't) [grch.] *s/m.* chm.
élaïdine ♡ (ĕ-la-ī-di'n) [grch.] *s/f.* chm. Elaidin *n*, ein Produkt aus dem Olein.
élaïdique ♡ (ĕ-la-ī-di'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Elaidinsäure *f*.
élaïne ♡ (ĕ-lā-ī'm), besser **~ne** (~ī'n) [grch.] *s/f.* chm. Elain *n*, Olein *n*, Ölstoff *m*, der flüssige Bestandtheil der Fette und Öle (= oléine).
Élaine (ĕ-læ'n) *npr. f.* id., verschmähte Liebhaberin des Lanzelot, Gedicht von Tennyson.
élaïomètre (ĕ-la-ī-ō-mæ'tr) *s/m.* = élæomètre (Lnd., B.).
élaïque ♡ (ĕ-lā-ī'k) *a.* chm. = oléique.
élaïs ♀ (ĕ-lā-ī'ß) [grch.] *s/m.* Ölpalme *f*.
élaiser ⊙ (ĕ-læ-ſe') ①b. *v/a.* Münzwesen: die Schrötlinge gleichhämmern.
élambication ♡ (ĕ-lg-bi-kā-ßig') [alambic] *s/f.* chm. Analyse, Zerlegung von Mineralwassern.
e-la-mi ♪ † (e-lā-mi') *s/m.* E *n* (Ton).
Élamites (ĕ-lā-mi't(*)b) *s/m. pl.* Elamiten, altes asiatisches Volk. [weihen-Gattung).
élampe ♡ (ĕ-lg'p) *s/m* zo. Elampus (Gold-

élan (ĕ-lg') *s/m.* I. [lt. lancĕa] 1. Anlauf, Satz, Ansatz, Sprung: prendre son ~ einen Anlauf nehmen; *adv.* par ~s satz-, sprung-weise, in Sätzen, in Sprüngen. 2. *fig.* (bsd. im *pl.*) Aufschwung; Regung *f*, Anwandlung *f*; Feuer *n*, Begeisterung *f*: rl. ~s de dévotion Regungen *f/pl.* der Andacht; ~s de douleur plötzliche Schmerzens-Anfälle *pl.*; avoir de l'~ ein erregbares, feuriges Herz h. 3. Schrei (M.T. I. 6). 4. † ⚓ Ausweichung *f*, Gierschlag, Gieren *n*: faire des ~s gieren, außer (der) Linie segeln. Syn. l'*entraînement* est communiqué; l'*élan*, spontané et subit; l'*entrain*, rapide et varié; *verve* se dit de cette chaleur d'imagination qui anime l'écrivain, l'orateur, &, lorsqu'ils composent. II. [trch.] ♡ zo. Elen(thier) *n*: ~ d'Afrique Hirsch-Ochs (Antilōpe bubălus); ~ d'Amérique, ~ des Anglo-Américains kanadischer Hirsch, Wapiti *n* (Cervus canadensis); P ~ du Cap Elen-Antilope *f*, Hartebeest *n* (Antilōpe Caama).
élancé, ~e (ĕ-lg-ße') *a.* schlank.
élancement‿ (ĕ-lg-ßmg') [élancer] *s/m.* 1. ⟍ Losstürzen *n*. 2. (Raum eines) Galoppsprung(es). 3. Schnellen *n* des Vogels im Fluge. 4. Stechen *n*, Stich (als Schmerz). 5. ~s de l'âme vers Dieu Aufschwung *sg.* der Seele zu Gott. 6. *fig.* ⟍ Stoßseufzer (auch im *pl.*). 7. ⚓ Aus-, Über-schießen *n*, Überhängen *n* bsd. des Vorstevens (= saillie).
élancer‿ (ĕ-lg-ße') [lancer] ①l. I. ⟍ *v/a.* vorwärts treiben, schnellen (auch *fig.*); sang ~é du corps aus dem Körper hervorströmendes Blut (V.). II. *v/n.* einen stechenden Schmerz verursachen, heftig schmerzen. III. s'~ 1. sich stürzen, sich werfen, eilen, losspringen, hervor-, losbrechen (auch *fig.*); s'~ sur son cheval sich auf's Pferd (hinauf)schwingen. 2. *fig.* rl. ⟍ s'~ vers Dieu sich zu Gott erheben. 3. ch. einen Satz machen, vom Lager aufspringen; cerf ~é aufgetriebener, bl. fliehender Hirsch. 4. schlank werden, in die Höhe schießen (auch von Bäumen). 5. ⚓ ~é, ~ée vorn überhängend, ausschießend. Syn. s'*élancer* témoigne plus d'ardeur et de violence que se *lancer*.
élancées ⚓ (ĕ-lg-ße') *s/m. pl.* vordere Spanten *f/pl.*, welche et. überschießen.
élanceur (ĕ-lg-ßö'r) *s/m.* id., unbestimmter afrikanischer Raubvogel (auch œil-de-bœuf genannt). [schlank in die Höhe geschossen.
élandré, ~e * (ĕ-lg-dre') *a.* Forstwesen: zu
élane ♡ (ĕ-la'n), **~ion** (ĕ-lā-nig'(*)) [grch.] *s/m.* zo. Elan, afrikanische Weihe, Raubvogel (Elănus melanoptĕrus) = blac.
élangue ⊙ (ĕ-lg'g) [langue] *s/f.* Münzwesen: Schrötlingszange.
élangueur ⊙ (ĕ-lg-gö'r) [langue] *s/m.* Fischerei: Speiler, um gefangene Stockfische daran zu reihen.
Élanie (ĕ-lā-nī') *n.d.b. f.* id.
élaphébolion ♡ (ĕ-lā-fe-bō-lī-g') [grch.] *s/m.* h.a. Elaphebolion (neunter Monat der Athener; vom 9. März bis 6. April).
élaphien ♡ (ĕ-lā-fig') *m*, **~ne** (~fæ'n) *f* [grch.] zo. I. *a.* hirsch-artig, Hirsch-... II. ~s (*)b. *s/m. pl.* Hirschthiere *n. pl.*
élaphographie ♡ (ĕ-lā-fō-grā-fi') [grch.] *s/f.* Beschreibung der Hirsche.
élaphornithes ♡ (ĕ-lā-főr-ni't(*)b) [grch.] *s/m. pl.* Elaphornithen (schnelle Laufvögel).
élaphre ♡ (ĕ-la'fr) [grch.] *s/m.* zo. Rasch-, Ufer-käfer (Elăphrus).
élaphrie ♀ (ĕ-lā-fri') [grch.] *s/f.* Leichtholz *n*, Sattelholz *n*, amerikanische Baumgattung (Elaphrium). [zo. Rasch-, Ufer-käfer *pl.*
élaphriens ♡ (ĕ-lā-fri-g'(*)b) [grch.] *s/m. pl.*
élargir (ĕ-lār-Gi'r) [large] ①a. I. *v/a.* 1. breiter, weiter machen, erweitern (auch *fig.*), aus-dehnen, -weiten, verbreitern, weitläufiger stellen, legen &c. 2. in Freiheit, auf freien Fuß setzen, frei-, los-lassen. 3. † aus-theilen. 4. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd mehr in die Ecken der Bahn führen, größere Zirkel reiten lassen. 5. ⊙ Stickkunst: ~ les tailles mehr Raum zwischen den Stichen lassen; Schneiderei: ~ une manche einen Ärmel auslassen; Zimmerei &c.: ~ un trou ein Loch auf-räumen, -reiben. 6. ⚔ ~ les quartiers die Quartiere weiter auseinander legen. II. s'~ 1. sich erweitern, breiter oder weiter werden, sich ausweiten. 2. sich (weiter) ausbreiten, um sich greifen; *fig.* sich erweitern. 3. ⟍ sich frei machen (R.). 4. sein Grundstück, Besitzthum &c. erweitern oder vergrößern. 5. † ⚓ a) sich von e-m andern Schiffe oder von der Küste entfernen, das Weite suchen, fliehen; b) auf J. Jagd machen. (= allarger.)
élargissement‿ (ĕ-lār-Gi-ßmg') [élargir] *s/m.* 1. Ausweitung *f*, Erweiterung *f*, Verbreiterung *f*: ⚔ ~ de la bouche d'un canon Kessel einer Feuerrohr-Mündung. 2. Los-, Frei-lassung *f* aus dem Gefängnisse. 3. *fig.* ⟍ Wohlbehagen *n*: ~ de cœur Freude *f*; l'~ de sa position seine gemächliche Lage, Stellung.
élargisseur ⊙ (ĕ-lar-Gi-ßö'r) [élargir] *s/m.* Färberei, Weberei: Ausbreitemaschine *f*; Hammerwerk: Gleich(mach)er, ein Arbeiter (= aplatisseur 1).
élargissure ⊙ (ĕ-lār-Gi-ßü'r) [élargir] *s/f.* Näherei: eingesetztes Stück, Keil *m*, Zwickel *m*.
élasmie ♡ (ĕ-lā-ßmī') [grch.] *s/f.* zo. Barte des Walfisches, Fischbein *n* (= baleine I. 2).
élaste ♡ (ĕ-lā'ßt) [grch.] *s/m.* zo. Schneller, elastisches Organ, mittels dessen manche Insekten zu springen vermögen.
élasticine ♡ (ĕ-lā-ßti-ßi'n) [grch.] *s/f.* an. Elasticin *n*, Grundbestandtheil der elastischen Stoffe des thierischen Körpers.
élasticité (ĕ-lā-ßti-ßi-te') [grch.] *s/f.* Feder-, Schnell-, Spann-kraft, Elastizität (auch *fig.*): ~ de compression Druck-, rückwirkende Elastizität. [Elastisch-Machen *n*.
élastification ♡ (ĕ-lā-ßti-fi-kā-ßig') *s/f.*
élastique (ĕ-lā-ßti'k) [grch.] I. *a.* (meist nach dem *s.*) elastisch, federnd (auch *fig.*): balle ~ Ball *m* aus Gummistreifen; bitume ~ v. caoutchouc 1; gomme ~ Gummi elasticum *n*, Reibgummi *n*. II. *s/m.* 1. Draht-Spiralfeder *f*, Springfeder *f*. 2. † Gummi elasticum *n*, engS. Gummizug an Hosenträgern &c.; ~s (*)b. *pl.* Gummi-Strumpfbänder *n. pl.*, oder sonstige Gegenstände aus Gummi. III. *s/f.* ♡ 1. an. Stoff *m*, welcher die Elastizität der Bänder bewirkt. 2. math. (auch *a.* courbe ~) elastische Linie.
élastiquer‿ * (ĕ-lā-ßti-ke') ①a. *v/a.* wie Gummi ausziehen.
élaté ♀ (ĕ-la-te') [grch.] *s/m.* Tannenpalme *f*, wilder Dattelbaum (Elāte silvestris).
Élatée (ĕ-la-te') *npr. f.* h.a. Elatea, griechische Stadt in Phokis.
élatère ♡ (ĕ-la-tæ'r) [grch.] *s/m.* 1. ♀ Springfaden, (Sporen-)Schleuder *f*, bsd. in den Früchten vieler Lebermoose. 2. phm. Springgurkensaft (= élatérium). 3. zo. (L. auch ~er, ĕ-la-tæ'r) Schnell-, Springkäfer (Elāter).
élatérides ♡ (ĕ-la-te-ri'd(*)b) [grch.] *s/m. pl.* zo. springkäfer-artige Käfer.
élatérie ♀ (ĕ-la-te-ri') [grch.] *s/f.* 1. Springfrucht, Kapsel der Euphorbiaceen. 2. Springgurke (Gattung Elaterium). 3. Eselsgurke (Momordica elaterium).
élat(ér)ine ♡ (ĕ-la-t(e-r)i'n) [élatérie 3] *s/f.* chm. Elaterin *n* (eigenthümlicher Bitterstoff der Früchte von Momordica elaterium).
élatérite ♡ (ĕ-la-te-ri't) [grch.] *s/f.* min. Elaterit *m*, elastisches Bergpech.
élatérium ♡ (ĕ-la-te-ri-o'm) [grch.] *s/m.* phm. = élatère 2.
élatéromètre ♡ (ĕ-la-te-rō-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Spannungsmesser, Barometerprobe *f*, Manometer *n* oder *m*.

rétrécir
resserrer

Elberfeld

Élath ‖ (ĕ-la't) *npr. m.* h.a. E'lath, Ăla'na, jetzt Ăila'h (Hafen in Ara'bien am Busen v. Akaba').

élatine ☉ (ĕ-la-ti'n) *s/f.* 1. ♀ Tännel *m*, Wasserpflanzen-Gattung (Elatine). 2. chm. = élatérine.

élatite ☉ (ĕ-la-ti't) *s/f.* Geologie: versteintes Tannenholz.

élatobranches ☉ (ĕ-la-tŏ-brą'sch ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Blattkiemer (Molusken-Gattung).

élaver‿ (ĕ-lă-we') [lt. elavāre] ①a. *v/a.* aus-, ver-waschen; als v. †, nur noch: ‿é, ‿ée *a.* ch. falb (vom Haare der Hunde und des Wildes).

elbain ‖, ‿e (ĕl-bę', ‿bä'n) *a.* u. E‿, E‿e *s.* aus, Bewohner(in) von E'lba.

Elbe (ĕlb) I. [lt. Albis] *npr. m.* Elbe *f* (deutscher Fluß). II. [lt. Ilva, früher Æthalia] *npr. f.* E'lba *n* (italienische Insel).

Elbeuf (ĕl-bö'f) [lt. Elbovium] I. *npr. m.* id., fr. Stadt (Seine-Inférieure). II. e‿ *n/ap. m.* ⚑ id., Tuch aus Elbeuf; F feiner Anzug.

elbeuvien ‖, ‿ne (ĕl-bö-wię', ‿ä'n) *a.* und E‿, E‿ne *s.* aus, Bewohner(in) von Elbeuf.

Elbours (ĕl-bū'rß), ‿rouz (‿brū'ſ) *npr. m.* E'lbrus(-Gebirge *n*) = Albours.

elcésaïtes (ĕl-ße-ſā-i't; L. ‿ßă‿ ⓢb) [Elcésai, Elxai] *s/m. pl.* rl. Elkeſai'ten oder Sampſä'er (jüdisch-gno'stische Secte zur Zeit des römischen Kaisers Traja'n).

Elchingen (ĕl-schę-gĕ'n), auch ‿k‿ (‿kę‿) *npr. m.* E'lchingen *n*, Dorf in Bayern (Schlacht am 14. October 1805): duc d'‿ = Ney.

Eldorado ⓢ, auch El-D‿ geschrieben (ĕl-dŏ-rā-do') [span.] *s/m.* Eldora'do *n*: 1. fabelhaftes Goldland. 2. weitS. Land *n* des Reichthumes und Überflusses (vgl. pays de Cocagne, Utopie).

éléagnées ♀ (ĕ-le-ă-nję' ⓢb) *s/f. pl.* = élæagnées.

éléatique ☉ (ĕ-lĕ-a-ti'k) [lt. eleaticus] *a.* und *s.* h.a. phls. zur Schule von Ele'a gehörig, elea'tisch; Anhänger der elea'tischen Schule, Elea't (v. Élée).

éléatisme ☉ (ĕ-lĕ-a-ti'ßm) *s/m.* h.a. elea'tische Philoſophi'e (v. Élée).

Éléazar (ĕ-lĕ-a-ſa'r) *npr. m.* Elea'ſar, bsp. biblischer Name.

électeur (ĕ-lĕ-ktŏ'r) *m*, ‿trice (‿tri'ß) *f* [lt. elector] *s.* 1. Wahlmann, Wähler(in): grand ‿ a) Großwähler, e-r der Großwürdenträger unter dem ersten fr. Kaiserreiche; b) Staats-Oberhaupt *n* in dem Verfassungs-Entwurfe von Sieyès (= proclamateur ‿); ‿ de premier degré Urwähler. 2. engS. Kurfürst(in): le Grand É‿ ⓢ der große Kurfürst Friedrich Wilhelm von Brandenburg.

électif, ‿ve (ĕ-lĕ-kti'f, ‿i'w) [lt. electum von eligĕre] *a.* gewählt, auf Wahl begründet, Wahl-…: magistrature ‿ve Wahl-Amt *n*; roi ‿ Wahlkönig; royaume ‿ Wahl(könig)reich *n*; chambre ‿ve Abgeordnetenhaus *n*, Reichstag *m* ꝛc. (vom Volke gewählt, im Gegensatze zu chambre des pairs, des lords, & Herrenhaus *n* ꝛc., das entweder erblich ist od. vom Rege'nten berufen wird); weitS. ☉ chm. affinité ‿ve Wahlverwandtschaft *f*: *les Affinités électives* „die Wahlverwandtschaften" (Roma'n von Göthe).

élection ‖ (ĕ-lĕ-kßię' ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Wahl, Erwählung: drt. ‿ de domicile Wahl des Wohnsitzes, der gesetzlichen Orts-Angehörigkeit (vgl. domicile 1). 2. rl. Auserwählung: ‿ à la gloire Prädestinatio'n, Vorherbestimmung zur Seligkeit; ‿ à la grâce Gnadenwahl; instrument, vase d'‿ auserwähltes Rüstzeug. 3. ☉ phls., zo. (Aus-)Wahl (*ant.* nécessité); méd. temps, lieu d'‿ freie Wahl der Zeit und des Ortes (wobei keine zwingenden Umstände eintreten). 4. ehm. Steuergericht *n*, Steuergerichtsbezirk *m*; Lehnswesen: clause d'‿ d'ami Klausel, daß man ein erworbenes Grundstück einem Freunde cediren konnte. Syn. le *choix* se fait par un seul homme; l'*élection* par plusieurs, à la majorité des suffrages.

électivité (ĕ-lĕ-kti-wi-te') [électif] *s/f.* Fähigkeit, gewählt zu werden, Eigenschaft einer gewählten Person.

électorabilité * (ĕ-lĕ-ktŏ-ra-bi-li-te') [électeur] *s/f.* Wahlfähigkeit; Fähigkeit, Wähler zu werden.

électoral, ‿ale (ĕ-lĕ-ktŏ-ră'l), *m/pl.* ‿aux ‖ (‿ō') [électeur] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. Wahl-…: colléges ‿aux Wahlmannskörper *m/pl.*, -bezirke *m/pl.*; droit ‿ Wahlrecht *n*; réunion ‿ale Wahlversammlung *f*. 2. kurfürstlich, Kur-…: Altesse ‿ale kurfürstliche Hoheit; prince ‿ Kurprinz.

électorat ‖ (ĕ-lĕ-ktŏ-ra'; ⓢb) [lt.] *s/m.* 1. Kurwürde *f*. 2. Kurfürstenthum *n*: ‿ de Hesse Kurhessen *n*. 3. Wahlrecht *n*.

électragogue ☉ (ĕ-lĕ-ktră-go'g) [grch.] *a.* Elektrizitä't erregend.

Électre ☉ (ĕ-lä'ktr) [grch.] I. Lnd. ‿a (ĕ-lĕ-ktra') *npr. f.* Ele'ktra: a) h.a. Tochter Agame'mnon's; b) ☉ ast. Name eines Sternes der Pleja'den. II. é‿ *s/m.* ☉ 1. h.a. Ele'ktrum *n*, Mischung *f* von Gold und Silber (= électrum). 2. zo. wirbelförmige See-Rinde (Electris verticillāta), Poly'pen-Art.

électrice (ĕ-lĕ-ktri'ß) *s/f.* v. électeur.

électricien ‖ (ĕ-lĕ-ktri-ßię') [grch.] I. *s/m.* Ele'ktriker: a) ehm.: Gelehrter, der Forschungen über die Elektrizitä't anstellte; b) jetzt: Te'chniker, der sich mit der Einrichtung ele'ktrischer Appara'te beschäftigt. II. *a.* ingénieur ‿ = ‿ I. b.

électricisme ☉ ⚒ (L. ✢) (ĕ-lĕ-ktri-ßi'ßm) [électrique] *s/m.* Elektrizitä'ts-Syste'm *n*.

électricité (ĕ-lĕ-ktri-ßi-te') [grch.] *s/f.* 1. ☉ phys. Elektrizitä't: ‿ dynamique Elektrizitä't in Bewegung von einem Pole der galva'nischen Säule zum andern; ⚒ ‿ médicale Behandlung durch Galvani'smus; ‿ résineuse Harz-E.; ‿ statique E. im Zustande der Ruhe; ‿ vitrée Glas-E. 2. *fig.* * Strömung, Erregung in der geistigen, mora'lischen ꝛc. Welt.

électrique (ĕ-lĕ-ktri'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ☉ phys. ele'ktrisch, Elektrizitä'ts-…, Elektrisi'r-…: machine ‿ Elektrisi'rmaschine *f*. 2. *fig.* elektrisi'rend, zündend.

électrisable (ĕ-lĕ-ktri-ſa'bl) *a.* 1. ☉ phys. elektrisi'rbar, ele'ktrisch zu machen. 2. *fig.* * (leicht) entzündlich, zu begeistern.

électrisant, ‿e (ĕ-lĕ-ktri-ſą' ⓢa. ‿ą't) *a.* 1. ☉ phys. elektrisi'rend. 2. *fig.* * begeisternd, zündend.

électrisation ‖ ☉ (ĕ-lĕ-ktri-ſā-ßię') *s/f.* phys. 1. Elektrisi'ren *n*: méd. ‿ localisée Elektrisi'ren *n* eines bestimmten Körpertheiles; ‿ statique Anwendung der Reibungs-Elektrizitä't. 2. Elektrisirt-sein *n*, -werden *n*; Zustand *m* eines elektrisi'rten Körpers.

électriser‿ † (ĕ-lĕ-ktri-ſe') ①a. I. *v/a.* 1. ☉ phys. die Elektrizitä't in et. erzeugen; ‿ q. J. elektrisi'ren. 2. *fig.* * entflammen, begeistern. II. s'‿ 1. ☉ phys. ele'ktrisch werden. 2. *fig.* * elektrisi'rt, begeistert werden.

électriseur, ‿se (ĕ-lĕ-ktri-ſŏ'r, ‿ŏ'ſ) *s.* Elektrisi'rer(in).

électro-… ☉ (ĕ-lĕ-ktro…) [grch.] in Zssg.: Ele'ktro-…, ele'ktro-…

électro-aimant ☉ *, *pl.* ‿-‿s ‖ (ĕ-lĕ-ktro-ä-mą' ⓢb) *s/m.* Ele'ktro-Magne't.

électro-chimie ☉, ohne *pl.* (ĕ-lĕ-ktro-schi-mi') [grch.] *s/f.* Ele'ktro-Chemi'e.

électro-chimique ☉, *pl.* ‿-‿s ‖ (ĕ-lĕ-ktro-schi-mi'k) *a.* ele'ktro-che'misch; v. coloriation 3.

électrode ☉ (ĕ-lĕ-ktro'd) [grch.] *s/f.* Galvanismus: Elektro'de (jede der beiden in eine Flüssigkeit eingesenkten Pol-Platten): ‿ positive positi'ver Pol einer galva'nischen Säule (wo der Sauerstoff sich ansammelt) = catode; ‿ négative negati'ver Pol (= anode) (Faraday).

électro-dynamique ☉, *pl.* ‿-‿s ‖ (ĕ-lĕ-ktro-di-nā-mi'k) [grch.] I. *a.* phys. ele'ktro-dyna'misch, ele'ktrische Strömungen erzeugend, durch Galvani'smus erregt (*ant.* électro-statique). II. *s/f.* Elektrodyna'mik, Wissenschaft, welche von den Wechselwirkungen ele'ktrischer Ströme handelt.

électro-dynamisme ☉, ohne *pl.* (ĕ-lĕ-ktro-di-nā-mi'ßm) [grch.] *s/m.* phys. Ele'ktro-Dynami'smus.

électro-galvanique ☉, *pl.* ‿-‿s ‖ (‿găl-wă-ni'k) [grch.] *a.* phys. ele'ktro-galva'nisch.

électro-galvanisme ☉, ohne *pl.* (ĕ-lĕ-ktro-găl-wă-ni'ßm) [grch.] *s/m.* phys. Ele'ktro-Galvani'smus.

électrogène ☉ (ĕ-lĕ-ktrŏ-Gä'n) [grch.] I. *a.* Elektrizitä't erzeugend. II. *s/m.* die elektrischen Erscheinungen erzeugendes Prinzi'p.

électrogénèse ☉ (ĕ-lĕ-ktrŏ-Gĕ-nä'ſ), ‿ie (‿ni') [grch.] *s/f.* Physiologie: Elektrizitä'ts-Erzeugung durch die Muskelbänder.

électrographe ☉ (‿gră'f) [grch.] *s/m.* Verfasser von Werken über Elektrizitä't.

électrologie ☉ (ĕ-lĕ-ktrŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Elektrizitä'tslehre.

électrolysable ☉ (‿li-ſa'bl) *a.* phys. durch den ele'ktrischen Strom zersetzbar.

électrolysation ‖ ☉ (ĕ-lĕ-ktrŏ-li-ſa-ßię') *s/f.* phys. Zersetzen *n* durch den ele'ktrischen Strom.

électrolyse ☉ (ĕ-lĕ-ktrŏ-li'ſ) [grch.] *s/f.* Zersetzung durch den ele'ktrischen Strom.

électrolyser‿ ☉ (ĕ-lĕ-ktrŏ-li-ſe') ①a. *v/a.* durch den ele'ktrischen Strom zersetzen.

électrolyte ☉ (ĕ-lĕ-ktrŏ-li't) [grch.] *s/m.* phys. durch den ele'ktrischen Strom zersetzter Körper.

électrolytique ☉ (‿li-ti'k) [grch.] *a.* phys. durch den ele'ktrischen Strom zersetzt.

électro-magnétique ☉, *pl.* ‿-‿s ‖ (L., M-Cz.: ĕ-lĕ-ktro-mă-njĕ-ti'k) [grch.] *a.* phys. ele'ktromagne'tisch.

électro-magnétisme ☉, oh. *pl.* (L., M-Cz.: ĕ-lĕ-ktro-mă-njĕ-ti'ßm) [grch.] *s/m.* phys. Ele'ktro-Magneti'smus.

électro-métallique ⊙, *pl.* ‿-‿s ‖ (‿mĕ-tă-li'k) [grch.] *a.* = électro-métallurgique.

électrométallurgie ⊙ (ĕ-lĕ-ktro-mĕ-tă-lür-Gi') [grch.] *s/f.* Galvanopla'stik.

électro-métallurgique ⊙, *pl.* ‿-‿s ‖ (ĕ-lĕ-ktro-mĕ-tă-lür-Gi'k) [grch.] *a.* galvanopla'stisch (= électro-métallique).

électromètre ☉ (ĕ-lĕ-ktrŏ-mä'tr) [grch.] *s/m.* phys. Elektrome'ter *m* oder *n*, Elektrizitä'tsmesser (= électroscope).

électrométrie ☉ (ĕ-lĕ-ktrŏ-me-tri') [grch.] *s/f.* phys. Elektrizitä'tsmessung(s-kunst, -lehre) = électroscopie.

électrométrique ☉ (ĕ-lĕ-ktrŏ-me-tri'k) *a.* phys. elektrome'trisch.

électromoteur ☉ (ĕ-lĕ-ktrŏ-mo-tŏ'r) *m*, ‿trice (‿tri'ß) *f* [grch.-lt.] *a.* und ‿ *s/m.* phys. Elektrizitä't erregend; Elektrizitä'ts-Erreger, Elektromo'tor; auch durch Elektrizitä't in Gang gebrachte Maschine.

électron ‖ ☉ † (ĕ-lĕ-ktrę') [grch.] *s/m.* ele'ktrischer Stoff.

électro-négatif, ‿ve ☉, *pl.* ‿-‿s ‖ (ĕ-lĕ-ktro-nĕ-ga-ti'f, ‿i'w) *a.* phys. ele'ktro-negati'v (*ant.* électro-positif).

électrophore ☉ (ĕ-lĕ-ktrŏ-fo'r) [grch.] *s/m.* phys. 1. Elektropho'r (physika'lischer Appara't). 2. weitS. ⚒ Elektrisi'rmaschine *f*.

électro-physiologique ☉, *pl.* ‿-‿s ‖ (ĕ-lĕ-ktro-fi-ſi-ŏ-lŏ-Gi'k) [grch.] *a.* ele'ktro-physiolo'gisch.

électro-polaire ☉, *pl.* ‿-‿s ‖ (ĕ-lĕ-ktro-pŏ-lä'r) [grch.-lt.] *a.* conducteur ‿ Elektrizitä'tsleiter *m* mit zwei Pol-Enden oder -Flächen.

électro-positif, ‿ve ☉, *pl.* ‿-‿s ‖ (ĕ-lĕ-ktro-po-ſi-ti'f, ‿i'w) *a.* phys. ele'ktro-positi'v (*ant.* électro-négatif).

électro-puncture, ‿o‿ ☉, *pl.* ‿-‿s (ĕ-lĕ-ktro-pę-ktü'r; ⓢb) [grch.-lt.] *s/f.* méd. Ele'ktropunktu'r, Ü'berführung des ele'ktrischen Stromes mittels einer Nadel in den

menschlichen Körper zu Heilzwecken (= galvano-puncture).

électropuncturer | ☉, auch ~o~ (beides: ē-lĕ-ktro-pg-ktü-re') ①a. v/a. méd. mit Nadeln elektrisi'ren (v. électro-puncture).

électroscope ☉ (ē-lĕ-ktrŏ-ßko'p) [grch.] s/m. phys. Elektroſko'p n (= électromètre).

électroscopie ☉ (ē-lĕ-ktrŏ-ßkŏ-pi') [grch.] s/f. phys. = électrométrie.

électro-statique ☉, pl. ~~s | (ē-lĕ-ktro-ßta-ti'k) [grch.] a. phys. ele'ktro-sta'tisch, von Reibungs-Elektrizitä't erregt (ant. électro-dynamique).

électro-thérapeutique ☉ (ē-lĕ-ktro-te-rā-pö-ti'k) [grch.] I. a. (pl. ~~s |) ele'ktro-therapeu'tisch, auf die Ele'ktro-Therapi'e bezüglich. II. s/f. (oh. pl.) = électro-thérapie.

électro-thérapie ☉, ohne pl. (ē-lĕ-ktro-te-rā-pi') [grch.] s/f. Heilen n durch Elektrizitä't (= électro-thérapeutique II.).

électrotype ⊙ (ē-lĕ-ktrŏ-ti'p) [grch.] s/m. (galvanopla'stischer) Appara't zur Ele'ktrotypi'e.

électrotypie ⊙ (~ti-pi') [grch.] s/f. galvanopla'stische Vervielfältigung von (Buchdruck-)Lettern x. (Theil der Galvanopla'stik).

électro-typique ⊙, pl. ~~s | (ē-lĕ-ktro-ti-pi'k) [grch.] a. elektroty'pisch: reproduction ~ galvanopla'stische Vervielfältigung von Typen (Buchdruck-Lettern x.).

électro-vital, ~ale ☉ (~wi-ta'l), m/pl. ~aux | (~ō') [grch.-lt.] a. lebens-ele'ktrisch.

électro-vitalisme ☉, ohne pl. (ē-lĕ-ktro-wi-tă-li'ßm) s/m. System n, nach welchem das thierische Leben aus e-m ele'ktrischen Flu'idum abgeleitet wird. [tre II. 1.

électrum (ē-lĕ-[illegible]) [grch.] s/m. v. élec-

électuaire ☉ (ē-lĕ-ktü-ă'r) [lt. electuarium] s/m. phm. Elektua'r n, Latwe'rge f (teigförmige Arznei).

élédone ☉ (ē-lĕ-do'n) [grch.] s/f. zo. Pilzkäfer m (Boletophăgus, Eledōna).

Élée (ē-lĕ') [grch.] npr. f. Ele'a (großgriechische Stadt, Vaterstadt des Parme'nides u. Ze'no); phls. école d'~ elea'tische Schule, von dem grch. Philoso'phen Xeno'phanes gestiftet (540—460 vor Chr.); v. éléatique und éléatisme.

éléen |, ~ne (ē-le-g', ~æ'n) [grch.] a. und É~, É~ne s. 1. aus E'lis; Ele'er(in). 2. aus, Bewohner(in) von Ele'a.

élef-d'eau ⚓ ╤, ohne pl. (ē-læf-do') [élever] s/m. auf-laufendes Wasser, Fluth f (= flux; ant. reflux).

élégamment (ē-lĕ-gă-mg'⑧g) [élégant] adv. auf feine, elegante, zierliche Weise.

élégance ⚲ (ē-lĕ-gŭ'ß) [lt. elegantia] s/f. 1. Feinheit, Zierlichkeit, Elega'nz; ~s pl. feine sprachliche Wendungen, bsd. im Lateinischen: les ~s de la langue française die Feinheiten pl. der französischen Sprache. 2. Malerei: Anmuth in den Formen. 3. ☉ math. (scharfsinnige) Einfachheit und Klarheit, Leichtigkeit. **Syn.** v. grâce.

élégant ⚲ ([illegible]) m, ~e (~g't) f; ⑧b. [lt.] I. a. 1. fein, geschmackvoll, zierlich, elega'nt: figure de formes ~es schön geschnittenes, schön geformtes Gesicht. 2. ☉ math. elega'nt, einfach in s-r Form und leicht aufzufassen: solution ~e d'un problème elega'nte Lösung einer Aufgabe. II. s. Mode-herr m, -dame f; mr. part Stutzer(in). III. ~e s/f. ☉ zo. ~e striée gemeine Thürschnecke (= cyclostome élégant).

élégiambique (ē-le-Gi-g-bi'k) [grch.] a. mét. vers ~ Elegia'mbus m, elegia'mbischer Vers:

– ⏑ ⏑ | – ⏑ ⏑ | – | – ⏑ ⏑ – | ⏑ – ⏑ –

élégiaque (ē-le-Gi-a'k) [grch.] I. a. (nur nach dem s.) ele'gisch (klagend), Klage-...: mét. vers ~s Di'stichen n. pl. (Hexa'meter und Penta'meter abwechselnd). II. s/m. ele'gischer Dichter, Ele'giker.

élégie (ē-lĕ-Gi') [grch.] s/f. 1. mét. Gedicht n aus abwechselnden Hexa'metern und Penta'metern. 2. Elegi'e, Klagegedicht n (Boil., Art poétique 2. 39); weit S. co. Jammerklänge m/pl., Klagelied n. 3. † ♪ Art Melodie für die Flöte. 4. ⚘ Ele'gia, Pflanzengattung (vom Kap) aus der Familie der Restiace'en.

élégiographe (ē-le-Gi-ŏ-grā'f) [grch.] s/m. Elegi'en-Dichter.

élégir ⊙ (ē-lĕ-Gi'r) [léger] ①a. v/a. Balken-Enden durch ausgeschnittene Verzierungen verdünnen.

élégissement | ⊙ (ē-lĕ-Gi-ßmg') s/m. Verdünnen n von Balken-Enden durch ausgeschnittene Verzierungen.

élément (ē-lĕ-mg': L. ⑧b: pl. ⑧b) [lt. elementum] s/m. Eleme'nt n: 1. chm. les (quatre) ~s die (vier) Eleme'nte (Feuer, Wasser, Luft und Erde); die Naturkräfte f/pl.; † préc. ~ combustible Feuer n; ~ liquide Wasser n, auch poét. Meer n; F ↘ le troisième ~ tombe es regnet. 2. was zum thierischen Leben hauptsächlich nothwendig ist: l'eau est l'~ du poisson Wasser ist das Eleme'nt der Fische; fig. être dans son ~ in seinem Elemente, an seinem (dem rechten) Orte sein, in et. zu Hause sein; ant. être hors de son ~ nicht in seinem Elemente sein, sich in etwas nicht heraus- oder zurecht-finden können; c'est son ~ das ist sein Lieblingsfach, seine Lieblingsbeschäftigung. 3. ☉ chm. Grund-, Ur-stoff (Bestandtheil eines Körpers, welcher nicht weiter zerlegt werden kann). 4. wesentlicher Bestandtheil überhaupt. 5. ☉ phys. jedes der Plattenpaare der Volta'schen Säule. 6. ~s pl. Anfangsgründe, Urbegriffe: n'avoir pas les premiers ~s d'une science in einer Wissenschaft gar nicht bewandert sein; les Éléments d'Euclide „die Eleme'nte des Eukli'des" (Titel s-s Werkes). 7. gr. Buchstabe. 8. ♪ ~s musicaux Noten f/pl. 9. Alchemie: ~ froid a) Quecksilber n; b) Wasser n. 10. ☉ path. les ~s d'une maladie die unveränderlichen (bestimmenden und unterscheidenden) Merkmale n. pl. e-r Krankheit. **Syn.** 1. le principe est tout ce qui préexiste à un objet et lui donne l'être; l'élément (1. 4) désigne la matière qui compose l'objet. 2. les principes sont des préceptes généraux qui s'adressent à des esprits qui [illegible]; les éléments (6) [illegible] pour les commençants; les rudiments sont les notions les plus élémentaires d'une chose.

élémentaire (ē-lĕ-mg-tă'r) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. ur-anfänglich, elementa'r: esprits ~s Elementa'r-Geister m/pl., die Geister der Eleme'nte (Luft-, Feuer- x. Geister, nach der Lehre der Kabbali'sten). 2. Elementa'r-..., Anfangs-..., Vor-...: classes ~s die untersten Klassen f/pl.; v. école 2; mathémathiques ~s die niedere Mathematik; c'est ~ das muß (sollte) Jeder wissen, das versteht sich von selbst.

élémenté, ~e ↘ (ē-lĕ-mg-te') a. aus Eleme'nten zusammengesetzt. [-gummi) n.

élémi ✾ (ē-lĕ-mi') s/m. Ele'mi(-harz,

élémifère ⚘ (ē-lĕ-mi-fă'r) a. Ele'mi(harz) liefernd, Ele'mi-...

élémine ☉ (ē-lĕ-mi'n) s/f. chm. Elemi'n n (krystalli'sirbares Harz aus dem Ele'mi).

élémosinaire * (ē-lĕ-mŏ-si-nă'r) [grch.] a. écuelle ~ A'lmosenbecken n (Gt.).

élenc(h)tique ☉ (Lnd. ē-lg-kti'k; L. ~lg~) [grch.] a. pole'misch: théologie ~ Lehre von der theolo'gischen Pole'mik.

éléocarpe ⚘ (ē-lĕ-o-kă'rp) [grch.] s/m. = elæocarpe.

éléocharis ⚘ (ē-lĕ-o-kă-ri'ß) [grch.] s/m. Eleo'charis, binsen-artige Pflanzen-Gattung.

éléolé ☉ (ē-lĕ-o-le') [grch.] s/m. = elæolé.

éléolithe ☉ (~li't) [grch.] s/m. = elæolithe.

Éléonore (ē-lĕ-o-nŏ'r) I. n.d.b. f. Eleono're (= Elinor und Léonore): ~ d'Este E. von E'ste, Schwester des Herzogs Alfons II. v. Ferra'ra, die von Tasso geliebt wurde; ~ de Guyenne, Frau Heinrich's II. Planta'genet († 1204). II. é~ ☉ s/f. zo. Wasserjungfern-Art (Libellŭla flaveŏla). [Oli'ven (fr)essend.

éléophage ☉ (ē-lĕ-o-fa'G) [grch.] a. zo.

éléoptène ☉ (ē-lĕ-o-ptæ'n) [grch.] s/m. chm. = elæoptène.

éléosaccharum ☉ (ē-lĕ-o-ßă-kă-rŏ'm) [grch.] s/m. phm. Olzucker (= elæosaccharum).

éléphant (ē-lĕ-fg') m, ↘ ~e (~g't) f [lt. elephantus a. grch.] I. s. zo. (männlicher und weiblicher) Elepha'nt: ~ mammouth = mammouth; P ~ marin, ~ de mer a) = morse, b) = phoque à trompe, c) gemeiner Schnepfenfisch (Centriscus scolŏpax); fig. F faire d'une mouche un ~ aus e-r Mücke einen Elepha'nten machen. II. ~ s/m. 1. F ↘ ungeschlachte, dicke Person. 2. ordre de l'É~ (L. é~) Elepha'nten-Orden, königlich dänischer Ritter-Orden, gestiftet 1458 von Christian I. 3. ✾ (auch a.: papier ~) Pack-, Elepha'nten-papier n (88 Zentime'ter breit, 62 Zentime'ter hoch).

Éléphanta (ē-lĕ-fg-ta') npr. m. id., Insel bei Bombay mit Felsentempel-Ruinen.

éléphantia(si)que ☉ (ē-lĕ-fg-ti-a-si'k, ~ti-a'k) [grch.] a. und s. path. vom schuppigen Aussatze, von der Knollenkrankheit befallen (= éléphantique 2).

éléphantiasis ☉ (L. ~fg-ti-a-si'ß; Ls. ~ßi-a-si'ß) [grch.] s/f. path. Elephanti'asis: ~ (des Grecs eigentlicher) schuppiger, räudiger Aussatz; ~ des Arabes Knollenkrankheit, Elepha'ntenfuß m (Geschwulst).

Éléphantide (ē-lĕ-fg-ti'd) [éléphant] I. npr. f. co. Elepha'ntien n, das Elephantenreich (Laft.). II. é~ a. u. é~s ⑧b. s/m. pl. ☉ zo. = éléphantin I. 1 und II. 1.

éléphantin | (ē-lĕ-fg-tg') m, ~e (~i'n) f [grch.] I. a. 1. ☉ zo. elepha'nten-artig, Elepha'nten-...: F gent ~e Elepha'ntenvolk n (La Motte, Fables V. 17). 2. ↘ elfenbeinern: h.a. livre ~ Buch n des römischen Sena'tes aus Elfenbeintafeln. 3. aus Elephanti'ne, elephanti'nisch: h.a. les (rois) ~s die Elephantini'ten m/pl. (alte Dynasti'e ägy'ptischer Könige). II. ~s ⑧b. s/m pl. 1. ☉ zo. elepha'nten-artige Säugethiere n. pl. 2. = rois ~s, v. ~ I. 3. III. ~e s/f. h.a. (phöni'zische) Flöte aus Elfenbein. IV. É~e npr. f. Elephanti'ne n (Stadt in Ägy'pten).

éléphantique ☉ (~ti'k) [lt.] a. 1. zo. elepha'nten-artig. 2. path. = éléphantiasique.

éléphantographie ☉ (ē-lĕ-fg-tŏ-gră-fi') [grch.] s/f. Elepha'ntenbeschreibung.

éléphantoïde ☉ (ē-lĕ-fg-tŏ-i'd) [grch.] a. zo. elepha'nten-ähnlich.

éléphantopède ☉ (ē-lĕ-fg-tŏ-pæ'd) [grch.-lt.] a. zo. elepha'ntenfüßig.

éléphantophage ☉ (ē-lĕ-fg-tŏ-fa'G) [grch.] a. Elepha'ntenfleisch (fr)essend.

éléphantopode ☉ (ē-lĕ-fg-tŏ-po'd) [grch.] a. zo. elepha'ntenfüßig.

éléphantornithes ☉ (ē-lĕ-fg-tŏr-ni't ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Elepha'nten-Vögel, dronten-artige Vögel.

éleusien |, ~ne (ē-lö-ßig', ~ßæ'n) [Éleusis] a. h.a. von, aus Eleu'sis, eleusi'nisch.

éleusine ⚘ (ē-lö-si'n) [grch.] s/f. Eleusi'ne f, Gras-Gattung.

éleusinies (ē-lö-si-ni' ⑧b) [grch.] s/f. pl. h.a. eleusi'nische Myste'rien oder Feste n. pl., zu Ehren der Göttin Ce'res in Eleu'sis gefeiert.

Éleusis (Larousse: ē-lö-si'ß) npr. m. h.a. Eleu'sis n, Stadt in A'ttika (heute Levsi'na).

éleuthéranthéré, ~e ⚘ (ē-lö-te-rg-tĕ-re') [grch.] a. plantes ~es Pflanzen f/pl., deren Staubfäden nicht mit ea. verwachsen sind.

éleuthérates ☉ (ē-lö-tĕ-ra't ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Hartflügler mit freiliegenden Freßwerkzeugen. [the'rius.

Éleuthère (ē-lö-tă'r) [grch.] npr. m. Eleu-

éleuthérie (ē-lö-te-ri') [grch.] s/f. h.a. 1. Freiheit, freie Verwaltung eines unabhängigen

grossièreté | commun
lourdeur | lourd
vulgarité | gross...

transcendant

Dumas Garibaldi I 9

Digitized by Google

Staates (Mtq.). 2. ~s pl. Freiheitsfeste n. pl. bei den Griechen (bsd. die alle fünf Jahre zu Platä'ä zum Andenken an den Sieg über die Perser gefeierten). [mit freistehendem Fruchtknoten.

éleuthérogyne ⚘ (ĕ-lö-te-rö-ʒi'n) [grch.] *a.*

éleuthérogynie ⚘ (ĕ-lö-te-rö-ʒi-ni') [grch.] *s/f.* Pflanzen(-Klasse) *pl.* mit freistehendem Fruchtknoten.

éleuthérophobie (ĕ-lö-te-rö-fŏ-bi') [grch.] *s/f.* Freiheitsscheu, Furcht vor der Freiheit.

éleuthérophylle ⚘ (ĕ-lö-te-rö-fi'l) [grch.] *a.* mit freistehenden, gesonderten Blättern.

éleuthéropode ♉ (ĕ-lö-te-rö-pŏ'd) [grch.] *a.* und ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. (Fische) mit freien (unverwachsenen) Bauchflossen.

éleuthéropome ♉ (ĕ-lö-te-rö-pŏ'm) [grch.] *a.* und ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. (Fische) mit freiem Kiemendeckel.

éleuthérostémone ⚘ (ĕ-lö-te-rö-ßtĕ-mo'n) [grch.] *a.* mit freistehenden Staubgefäßen.

élevable ↘ (e-l'wa'bl) [élever] *a.* aufrichtbar, erziehbar.

élevage (e-l'wa'ʒ) [élever] *s/m.* Zucht *f*, Züchtung *f* der Hausthiere (= élève II. 1): centre d'~ Haupt-Zucht-Ort.

élévateur (ĕ-lĕ-wa-tö'r) [lt.] *a.* und *s/m.* 1. ♉ an. (muscle) ~ Aufheber(muskel), z.B. des Augendeckels (*ant.* abaisseur 1). 2. ⚙ ⚓ (appareil) ~ Aufzug, Hebe-zeug *n*, -maschine *f*: ~ à godets Becherwerk *n*, Paternoster *n*.

élévation (ĕ-lĕ-wā-ßiō') [lt.] *s/f.* 1. Erhöhung, Erhebung (*ant.* abaissement 1): rl. ~ de la croix Kreuz(es)-Erhöhung (Kirchenfest); ~ (de l'hostie) Wandlung (Haupttheil der Messe, wobei die Ho'stie in die Höhe gehalten wird), auch Kirchengesang *m* zu dieser Zeit; Arithmetik: ~ des puissances Potenzirung: arch. ~ d'une muraille Aufhöhung einer Mauer; chir. ~ dans le traitement des plaies Höherlegung verwundeter Körpertheile; ~ de voix Stimmhebung; ~ de la voix Verstärkung des Stimmlautes; ♪ ~ (de la main, du pied) Auftakt *m* (Aufheben der Hand od. des Fußes beim Taktschlagen). 2. Steigen *n*, Aufsteigung: ↘ ~ (mehr gbr. crue, v. cru V. 1) d'un fleuve Anschwellen *n* eines Flusses; ~ du pouls Beschleunigung, Steigerung des Pulses; ~ des prix Aufschlagen *n*, Hochgehen *n* der Preise; ~ de température Steigen *n* der Wärme des Thermome'ters; ~ des vapeurs Emporsteigen *n* der Dünste; mét. Hebung, Arsis. 3. *fig.* Erhebung der Seele zu Gott. 4. Erhebung zu Würden x., Beförderung: Emporkommen *n* durch Glücks-Umstände (*ant.* chute; vgl. avancement 2). 5. Erhabene *n*, Höhe, Erhöhung: ~ des astres a) ast. Höhe der Gestirne über dem Horizonte, b) Astrologie: Vorzug *m* eines Sternes vor andern: ast. ~ du pôle Polhöhe; angle d'~ ast. Elevatio'ns-(Höhen-)Winkel *m* eines Punktes mit der Horizonta'l-Ebene; ⚔ Artillerie: Erhöhung, Elevatio'n eines Geschütz(rohr)es (Höhenrichtung über die wagerechte Linie); v. angle 1 b. 6. Anhöhe, Hügel *m*. 7. *fig.* Hohe *n*, Erhabene *n*, Hochsinn *m*, Hochherzigkeit, Geistesgröße (*ant.* bassesse 2); Schwung *m*; Prunk *m* im Style x. 8. Hoheit, Ansehen *n*, hohe Stellung (V., *Louis XIV*, 28). 9. arch., Zeichenkunst: Auf-, Stand-riß *m*: ~ du devant, ~ du derrière, ~ principale Vorder-, Hinter-, Haupt-Ansicht; ~ longitudinale Seiten-Ansicht; faire les plans et ~s d'un bâtiment den Grund- und Auf-riß eines Gebäudes machen. 10. ⚓ plan d'~ vertika'ler Längendurchschnitt eines Schiffes x. Syn. *hauteur* est absolu; *élévation*, relatif; on donne de l'*élévation* à un mur qui n'a pas assez de *hauteur*; au figuré, la *hauteur* est une qualité naturelle, ordinairement mauvaise; l'*élévation*, une qualité acquise à force d'empire sur nous-mêmes.

abaissement
affaissement
dépression

élévatoire ♉ (ĕ-lĕ-wa-tŏa'r) [lt.] *s/m.* chir. (Auf-)Heber, Hebe-Eisen *n*; ~ (du dentiste) Zahnzange *f*.

élève (ĕ-lä'w) [lt. elevāre] I. *s.* 1. ⚲ Zögling *m*, Schüler(in), Gymnasia'st *m*, Stude'nt *m*: ~ des cours préparatoires Präpara'nd *m*; ~ gratuit Freischüler *m*; ~ instituteur angehender Lehrer; ~s des lettres (etwa soviel wie:) Stude'nten der Philosophi'e (welche alte Sprachen, Literatur x. studiren); *ant.* ~s des sciences (etwa:) Studenten der Mathematik und Naturwissenschaften (auf den fr. Hochschulen); ~ de (la) marine Seekadett *m*; ~s de Mars Marsschüler *m* (Zöglinge des 1794 gegründeten republika'nischen Instituts in Paris). Syn. v. apprenti, disciple, écolier. 2. junges Thier, Zuwachs *m*. 3. Gärtnerei: Sämling *m*, Pflänzling *m*, bsd. von neuen Pflanzensorten: faire des ~s Pflanzen aus Samen ziehen. II. *s/f.* 1.* = élevage. 2. Nachwuchs *m* aus Samen gezogener Pflanzen. Haussé

élevé (e-l'we') *s/m.* 1. F c'est un mal ~ der ist schlecht erzogen. 2. Tanzkunst: Strecken *n* der (gebogenen) Knie. déprimé

élève-maîtresse, *pl.* ~s-~s (ĕ-läw-mä-träß; ⓢb) *s/f.* Seminari'stin (angehende Lehrerin).

élève-maréchal-ferrant, *pl.* ~s-~aux-~s (ĕ-läw-mā-rĕ-schal-fă-rā'; *pl.* ~sche-ⓢb) *s/m.* Kurschmieds-Ele've, Unter-Roß-Arzt.

élèvement ┼ (ĕ-läw-mā') [élever] *s/m.* 1. Aufheben *n*. 2. Erhebung *f* a) zu Ehren u. Würden (Pas.), b) ↘ (mystisch) der Seele zu Gott.

élever (e-l'we') [lt. elevāre] ①c. B. ①e.

Inhalt: I. *r/a.* 1. höher machen. Syn. 2. *fig.* erheben. 3. den Geist erheben. 4. Zweifel x. erheben. 5. Schwung geben. 6. steigern. 7. ♪. 8. ♉ math. 9. erbauen. 10. aufziehen. 11. Vieh x. ziehen. 12. ⚔. 13. ⚓. II. s'~ 1. sich erheben. 2. *fig.* 3. sich erbauen. 4. stolz werden. 5. sich belaufen … 6. stärker w. 7. ausschlagen. 8. erzogen werden. 9. ⚓. III. *r/imp.*

I. *r/a.* 1. erheben, in die Höhe heben, aufheben, erhöhen, höher machen, höher setzen od. stellen, höher hängen (*ant.* abaisser, baisser, mettre plus bas): ⚙ ~ les eaux das Wasser in die Höhe treiben, stauen; ~ un tableau ein Gemälde höher hängen; ~ les vapeurs die Dämpfe emporziehen. Syn. *lever* une chose, c'est tout bonnement la mettre haut, droit ou debout; l'*élever*, c'est la lever au-dessus d'autres choses qui l'entourent; la *soulever*, c'est la lever en agissant par dessous; la *hausser*, c'est ajouter tant soit peu à sa hauteur primitive. 2. *fig.* zu Rang, Würden x. erheben: ~ haut la fortune de q. Jemand zu hoher Stellung befördern (R.Br. I. 2. 16); ~ q. en un rang J. zu einer Stellung erheben (Co.C. I. 6. 1); ~ q. jusqu'aux nues (au ciel) J. bis in die Wolken (den Himmel) erheben. 3. *fig.* den Geist x. erheben: ~ ses pensées vers Dieu seine Gedanken zu Gott erheben; *abs.* ~ez vos cœurs! erhebet Eure Herzen!; ~é, ~ée erhaben, bedeutend. 4. Zweifel, Schwierigkeiten, Einwände x. erheben. 5. ~ son style seinem Style mehr Schwung geben; style ~é gehobene, edle Schreibweise. 6. den Preis, die Temperatur x. steigern, erhöhen: ~ le courage den Muth beleben; ~ la voix (M. ses paroles) laut sprechen, die Stimme heben, *fig.* unbefugt mitsprechen; pouls ~é beschleunigter Puls; d'un prix trop ~é zu theuer, zu kostspielig. 7. ♪ ~ le ton d'un morceau ein Musikstück transponiren, in eine andere Ton-Art umsetzen. 8. ♉ math. a) ~ un nombre au carré, au cube, & eine Zahl in die zweite Pote'nz (zum Quadra't), in die dritte Pote'nz (zum Ku'bus) x. erheben; b) ~ une perpendiculaire ein Loth errichten, eine Senkrechte ziehen. 9. erbauen, errichten, aufführen (*ant.* détruire I. 1, mettre à bas, renverser); ⚔ ~ un ouvrage eine Schanze aufwerfen; v. autel 2; *fig.* ~ un système ein Syste'm aufstellen. 10. Kinder großziehen, aufziehen, aufbringen: v. biberon II. 2; ~ q. dans la crainte de Dieu J. in der Furcht Gottes erziehen; les gens bien ~és die Gebildeten (nur in Bezug auf die gesellschaftliche Bildung, Manieren x.). 11. Vieh, Pflanzen ziehen (v. nourrir). 12. ⚔ ⚲ Artillerie: eleviren, dem Geschütze die Höhenrichtung geben, ein Geschütz richten (vgl. élévation 5). 13. ⚓ ~ un bâtiment sich einem Schiffe nähern; ~ les couples et clouer les lisses d'un vaisseau ein Schiff scheren; ~ la latitude v. ~ II. 9.

II. s'~ 1. sich erheben, entstehen, erstehen, aufsteigen (von Dämpfen, Gewitter, Streit, Zweifeln, Sekten x.); s'~ en flambant aufflackern; ↘ s'~ (mehr gbr. monter) au cerveau in den oder zu Kopf steigen; ↘ ma fierté s'en élève mein Stolz empört sich dagegen, darob; *fig.* sa conscience s'élève contre lui das Gewissen klagt ihn an; le temps s'élève es wird schönes Wetter. 2. *fig.* sich aufschwingen, emporkommen: ne pouvoir s'~ à qc. et. nicht fassen, nicht begreifen können. 3. sich (geistig) erbauen. 4. erhöht, stolz werden; s'~ au-dessus de q., qc. sich über J. überheben, sich über et. hinwegsetzen. 5. s'~ à … sich belaufen auf … 6. stärker werden, sich erheben (vom Tone, von der Stimme), steigen (von der Temperatur). 7. ausschlagen, ausfahren (von der Haut): *fig.* F ↘ sa peau s'élève er kommt, er geräth in Harnisch; F faire ~ la peau à q. J. in Harnisch bringen. 8. sich auf-, groß-ziehen lassen (von Kindern, Thieren, Pflanzen x.), (auf)erzogen werden. 9. ⚓ in die hohe See stechen, vom Legerwall abarbeiten, die Räumte gewinnen (früher s'alarguer); s'~ dans le (au) vent bei dem Winde aufstechen; s'~ en latitude (auch ~ la latitude) sich vom Äqua'tor entfernen, von demselben nach Norden oder Süden segeln; s'~ en longitude sich vom ersten Meridia'ne entfernen; vaisseau qui s'élève sur la lame Schiff, das sich von den Wellen leicht in die Höhe heben läßt. III. *r/imp.* il s'élève es erhebt sich; il s'élève des opinions es tauchen Ide'en auf.

éleveur (e-l'wö'r) *s/m.* agr. Vieh-Züchter.

élevure (e-l'wü'r) [élever] *s/f.* path. F Hitz-pickel *m*, -bläschen *n*; Ausschlag *m*.

elfe, ~ine (ĕlf, ĕ-l-fi'n) [dtsch.] *s.* myth. Elfe.

Elfride (ĕl-fri'd) [dtsch.] *n.d.b. f.* Elfri'da.

Elgin (ĕl-ʒi') [engl.] *npr. m.* id. (frz. ĕ'l-gin): 1. schott. Grafschaft. 2. lord ~ id., entführte viele Kunstschätze aus Griechenland; *fig.* F ↘ Vanda'le. El-Haur

Éliacin (ĕ-li-ā-ßĕ') [hebr.] *npr. m.* (biblisch) E'liakim (auch Jo'jakim genannt), König von Juda, 611—600 vor Chr. (R.Ath.).

éliasite (ĕ-li-ā-ßi't) [Eli'as] *s/m.* rl. Eliasit (Anhänger einer englischen Sekte).

élichryson ⚘ (ĕ-li-kri-ßō') *s/m.*, B. ~e (~kri'ß) *s/f.* [grch.] gelbes Ruhrkraut (Gnaphalium arenarium).

Élide (ĕ-li'd) [grch.] *npr. f.* h.a. E'lis *n*, Landschaft im westlichen Peloponne's (vgl. Élis).

élider (ĕ-li-de') [lt. elidĕre] ①a. gr. I. *r/a.* einen Endvokal vor einem folgenden Vokale abwerfen, ausstoßen oder weglassen, elidi'ren. II. s'~ weggelassen, elidi'rt werden.

Élie (ĕ-li') I. *npr. m.* (biblisch) Eli'as, jüdischer Prophe't. II. *n.d.b. m.* id., Name des Ritters mit dem Schwane im a/f. Roman; *Godefroi de Bouillon*. de Saint-Gilles

Élien (ĕ-li'ĕ; Larousse: ĕ-li-ĕ') *npr. m.* h.a. Älia'n(us), griechischer Geschichtschreiber (3. Jh. nach Chr.). [ziehen (= soutirer).

élier ⚙ (ĕ-li-e') [lie] ①a. *r/a.* Wein ab-

éligibilité (ĕ-li-ʒi-bi-li-te') [lt.] *s/f.* Wählbarkeit, passi've Wahlfähigkeit, passi'ves Wahlrecht.

abaisser
abattre
affaisser

Elgoibar : … Deva

Digitized by Google

Ellecourt-Guémicourt. Elne
Elisa Borey 20. arr.
" Lemonnier 12. "
Ellezelles

éligible (ẽ-li-ʒi'bl) [lt. eligĕre] I. *a.* wahlfähig, wählbar. II. *s/m.* wählbarer Bürger.
élimer_ (ẽ-li-me') ①a. I. *r/a.* ↘ 1. [lt. limāre] ein Kind *x.* abnutzen, abtragen (auch *fig.*). 2. [limon] Zollwesen: purgiren lassen. II. s'~ sich abtragen (von Kleidungsstücken).
éliminateur, ~trice ↘ (ẽ-li-mi-na-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* fort-, weg-schaffend.
élimination ‖ (ẽ-li-mi-nā-ßĭɔ̃') [lt.] *s/f.* 1. Wegschaffung, Ausmerzung, Aussonderung, Ausstoßen *n*, Ausstoßung. 2. ♃ math. Fortschaffung, Eliminatio'n der Unbekannten aus e-r Gleichung; path. ~ des poisons Aussonderung der Gifte aus dem Körper.
éliminer_ (ẽ-li-mi-ne') [lt. elimināre] ①a. I. *r/a.* (auch *abs.*) 1. weg-schaffen, -streichen, ausstoßen. 2. ♃ math. ~ (une inconnue) eine unbekannte Größe aus einer Gleichung fortschaffen, elimini'ren; path. aussondern. II. s'~ 1. weggeschafft *2c.* w. 2. sich fortschaffen, ♃ math. sich elimini'ren lassen.
élingue ⚓ (ẽ-lɛ̃'g) [L. engl. sling] *s/f.* (Seil-)Schlinge, Länge (Seil mit doppelter Schlinge, bsd. zum Ein- u. Aus-laden von Schiffslasten) = hélingue; ~ de corde Schleife, Öse eines Taues (= ganse); ~ à croc, ~ à pattes Kenter-, Set-haken *m* (Seil mit zwei eisernen Haken zum Heben von Fässern); ~ d'embarcation Schinkel *m* mit Kauschen zum Aus- und Ein-setzen eines Bootes.
élingué, ~e ♃ (ẽ-lɛ̃-ge') [lt. lingŭa] *a.* zo. zungenlos; von Insekten: rüssellos.
élinguer ‖ ⚓ (ẽ-lɛ̃-ge') [élingue] ①a. *r/a.* ~ qc. et. fallen, eine Schlinge od. Länge um et. schlagen; *fig.* P (Seemanns-Ausdruck) que le diable m'~e, si .. soll mich der Teufel reiten, wenn ..
élinguet ‖ ⚓ (ẽ-lɛ̃-gæ'; ⓢb) *s/m.* Palle *f*, Sperrkegel (= linguet).
Élinor (ẽ-li-nö'r) *n.d.b.f.* = Éléonore.
éliotrope ♀ † (ẽ-li-o-tro'p) [grch.] *s/m.* = héliotrope.
Éliphaz (ẽ-li-fā'ſ) [hebr.] *npr.m.* (biblisch) E'liphas (einer der Freunde des Hiob).
élique ♃ (ẽ-li'k) [Élis] *a.* dialecte ~ e'lischer Diale'kt (Ab-Art des Ä'olischen).
élire (ẽ-li'r) [lt. eligĕre] ④x. *r/a.* 1. (er-)wählen: ~ q. à la pluralité des voix J. durch Stimmenmehrheit wählen. 2. weitS. aus-wählen, -suchen; drt. ~ domicile e-n Wohnsitz wählen, bezeichnen (v. domicile 1). 3. † = choisir (Laft., R.). **Syn.** v. choisir Syn. 3.
Élis (ẽ-li'ß) *npr.f.* h.a. E'lis *n*, Hauptstadt der gleichn. griechischen Landschaft (vgl. Élide).
Élisa(beth ‖) (ẽ-li-ſā-bæ't, ẽ-li-ſa') *n.d.b.f.* Eli'sabeth, Elsbeth, Eli'sa: bsd. ~ de Hongrie id., Landgräfin von Thüringen († 1231); ~ d'Angleterre, engl. Königin († 1603), ~ Pétrowna, russische Kaiserin († 1762); madame ~, Schwester Ludwig's XVI. († 1794).
élisant (ẽ-li-ſɑ̃' ①a und b; *pl.* ⓢb) *m*, ~e (~ɑ̃'t) *f* [élire] *a.* und ~ *s/m.* (cardinaux) ~s *pl.* Wähler (die drei Kardinä'le, welche mit der Papstwahl beauftragt werden, wenn das Konkla've sich nicht einigt).
Élise (ẽ-li'ſ) *n.d.b.f.* Eli'se.
Élisée (ẽ-li-ſe') *npr.m.* 1. (biblisch) Eli'sa (Prophet). 2. Jean Copel (kö-pæ'l), dit le père ~ id., berühmter fr. Prediger († 1783).
élision ‖ (ẽ-li-ſĭɔ̃') [lt.] *s/f.* gr. Elisio'n, Aus-lassung, -stoßung, Wegwerfung eines (kurzen) Endvokales vor einem folgenden Vokale.
élisséen ‖, **~ne** ↘ (ẽ-li-ße-ɛ̃', ~æ'n) [Eli'ssa, Gründerin Kartha'go's, gewöhnlich Dido genannt] *a.* u. É., É.ne *s.* karthagi(nie'n)sisch; Kartha(ginie'n)s(er(in) (= carthaginois).
élite ⚘ (ẽ-li't) [élire] *s/f.* Auserlesene *n*, Kern *m*; *fig.* Perle; Auswahl; Ausbund *m*: âmes d'~ auserwählte Seelen; ~ de la noblesse Blüthe des Adels; marchandises d'~ auserlesene Waaren; ⚔ compagnies d'~ die (Flügel-)Grenadier- und Voltigeur-Kompagnien eines Infanterie-Bataillons; corps d'~ Elite-Korps *n*; troupes d'~ Kerntruppen (vgl. centre 1. centrier 2). **Syn.** *fleur* et *élite* expriment tous deux ce qu'il y a le meilleur entre des personnes ou des choses de la même espèce; *fleur* ne rappelle pas l'idée d'élection, qui est toujours dans *élite*; *fine fleur* renchérit encore sur *fleur*.
éliter ‖ P ↘ (ẽ-li-te') ①a. *r/a.* aussuchen.
élixation ‖ ♃ ↘ (ẽ-li-kßa-ßĭɔ̃') [lt.] *s/f.* phm. Auslaugung, Auskochen *n*, Erweichung durch Kochen (= décoction 1).
élixir (ẽ-li-kßi'r) [ar.] *s/m.* 1. Elixi'r *n*; ~ de longue vie Lebens-Elixi'r *n*; ~ à succession Gift *n* für reiche Verwandte; ~ de la grande Chartreuse Karthäuser-Liqueur: P ↘ ~ de hussard Schnaps. 2. *fig.* ↘ Bestes *n*, Quint-Esse'nz *f*.
Elkingen (æl-kɛ̃-gæ'n) *npr.m.* = Elchingen.
ellagate ♃ (æl-lā-ga't) [ellag = galle, rückwärts gelesen] *s/m.* chm. e'llagsaures Salz.
ellagique ♃ (æl-lā-ʒi'k) [galle, rückwärts gelesen] *a.* chm. acide ~ E'llagsäure *f*.
elle (æl) [lt. illa] *pr/p.f.* 3. *pers.* (*pl.* ~s ⓢb) sie: ~même sie selbst; à ~s trois sie drei zusammen; *prov.* le vague ~ de tous les romans die Roma'nheldin; *E. et Lui* id., Roman von G. Sand (gegen Paul Musset gerichtet in Bezug auf die Verhältniss zu ihm; von Musset beantwortet in *Lui et Elle*).
elléboracé, ~e ♃ (æl-le-bɔ-ra-ße') [ellébore] *a.* nieswurz-artig.
ellébore ♀ (æl-le-bɔ'r) [grch.] *s/m.* Nieswurz(el) *f* (= hellébore); F avoir besoin (de quelques grains) d'~ nicht richtig im Oberstübchen sein; mon peu d'~ mein bischen Verstand (M.).
elléboré, ~e ♀ (æl-le-bɔ-re') *a.* und ~es ④b. *s/f. pl.* nieswurz-artig(e Pflanzen).
elléborine ♃ (æl-le-bɔ-ri'n) *s/f.* 1. ♀ kleine Nieswurz (Hellebōrus hiemālis); Orchide'en-Gattung (Serapias). 2. chm. Helleberi'n *n*, scharfer Stoff in der kleinen Nieswurz.
elléboriné, ~e ♃ (æl-le-bɔ-ri-ne') *a.* mit Nieswurz zubereitet.
elléboriser ‖ ♃ † (æl-le-bɔ-ri-ſe') [grch.] ①a. *r/a.* méd. Nieswurz eingeben.
elléborisme ♃ † (æl-le-bɔ-rißm) *s/m.* méd. Nieswurzkur.
Ellénore ↘ (æl-le-nö'r) *n.d.b.f.* = Éléonore.
ellipanthe ♀ (æl-li-pɑ̃'t) [grch.] *a.* mit unvollständigen Blumen.
ellipse (æl-li'pß) [grch.] *s/f.* Elli'pse: 1. ♃ gr. u. rh. Auslassung von Worten. 2. ♪ Auslassung e-s von den Regeln der Harmonie verlangten Akkordes. 3. ♃ math. Langkreis *m*, einer der Schrägschnitte durch e-n (geraden) Kegel. 4. ⊙ Uhrmacherei: id., längliche Scheibe. **Syn.** *l'ellipse* (3) est parfaitement symétrique, c'est-à-dire que toute ligne qui passe par son centre la coupe en deux parties égales; *l'ovale* présente la forme d'un œuf.
ellipser_ * ↘ (æl-li-pße') ①a. *r/a.* gr. auslassen (v. ellipse 1).
ellipsimbre ♃ (æl-li-pßɛ̃'br) [lt. ellipsis imbricāta] *s/m.* math. Ellipsi'mber *f* (hohl gebogene Elli'pse).
ellipsographe ♃ (æl-li-pßɔ-gra'f) [grch.] *s/m.* id., Instrume'nt zum Zeichnen von Elli'psen.
ellipsoïdal, ~ale ♃ (æl-li-pßɔ-i-da'l), *m/pl.* **~aux** ‖ (~ö') [grch.] *a.* math. ellipsoi'disch.
ellipsoïde ♃ (æl-li-pßɔ-i'd) [grch.] I. *a.* (von) elli'ptisch(er Form). II. ~ *s/m.* math. Ellipsoi'd *n*: ~ de révolution allongé Umdrehungs-Ellipsoi'd *n*, entstanden durch Umdrehung der Erzeugungs-Elli'pse um ihre große Achse. III. *s/f.* math. Ellipsoi'de, eine der Elli'pse ähnliche Kurve.
ellipsolithe ♃ (æl-li-pßɔ-li't) [grch.] *s/m.* Geologie: elli'ptisches A'mmonshorn (Ellipsolithes).
ellipsologie ♃ (æl-li-pßɔ-lɔ-ʒi') [grch.] *s/f.* Elli'psenzeichnungslehre.
ellipsosperme ♀ (æl-li-pßɔ-ßpæ'rm) [grch.] *a.* mit länglich-runden Samenkörnern.
ellipsostome ♃ (æl-li-pßɔ-ßtö'm) [grch.] *a.* und ~s ④b. *s/m. pl.* zo. (Muscheln *f/pl.*) mit länglich-runder (Mund-)Öffnung.
ellipticité ♃ (æl-li-pti-ßi-te') *s/f.* 1. gr. elli'ptische Beschaffenheit. 2. math. Elli'psengestalt, Ellipticitä't.
elliptique □ ♃ (æl-li-pti'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) elli'ptisch.
Elme (ælm) I. [saint Elmo *cor.* aus saint Érasme] v. feu. II. [dtsch.] e~ *s/m.* † ⚔ Helm.
Elmire (æl-mi'r) *n.d.b.f.* Elmi'ra.
Éloa (ẽ-lö-a') [hebr.: Furcht erregend] *npr.f.* 1. (biblisch) Elo'ah, Name eines Engels, auch ↘ Name Gottes im Alten Testamente (vgl. Élohim); 2. *Éloa*, Titel eines Gedichtes von de Vigny.
élocher_ (ẽ-lö-ſche') [lt. locus] ①a. *r/a.* 1. † umstürzen. 2. agr. tüchtig rütteln, schütteln. 3. ⊙ Spiegelfabrikation: ~ la cuvette de son siége den Glashafen von der Bank ablösen.
élocution ‖ (ẽ-lö-kü-ßĭɔ̃') [lt.] *s/f.* 1. Ausdrucksweise (Michaud, *Croisades* 9: Beredsamkeit): ~ aisée Sprachfertigkeit. 2. Vortrag *m*. 3. ♃ rh. Lehre von der Wahl und Stellung der Wörter. **Syn.** v. diction.
élode ♃ (ẽ-lö'd) [grch.] *a.* path. fièvre ~ Sumpffieber *n* (= hélode).
élodée ♀ (ẽ-lö-de') [grch.] *s/f.*, auch ~es (~de'ß) *s/m.* ~ canadienne kana'dische Wasserpest (Elodea canadensis) = peste des eaux.
élodicon ‖ (ẽ-lö-di-kɔ̃') [grch.] *s/m.* Aelo'dien *n*, Aelo'dikon *n*, orgel-artiges Instrument mit tönenden Metallzungen.
Élodie (ẽ-lö-di') *n.d.b.f.* id.
éloge ⚘ (ẽ-lö'ʒ) [lt. elogium] *s/m.* 1. Lob-Rede *f*: ~ funèbre Leichenrede *f* (v. oraison); ~ (historique) Lob-Rede *f* auf einen Akade'miker, meist von seinem Nachfolger gehalten. 2. weitS. Lobes-Erhebung *f* (*ant.* reproche): faire l'~ de q., qc. J., et. loben; cela fait son ~ das wirft ein günstiges Licht auf ihn; être reçu avec ~ mit Stimmen-Einheit aufgenommen werden, die erste Zensu'r erhalten (bei der juri'stischen Fakultä't). **Syn.** 1. *éloge* s'entend plutôt des choses dites pour louer; *louange*, du fait de les dire. 2. *éloge* et *louange* sont du langage commun; *panégyrique* est plus noble et surtout usité en termes de rhétorique.
élogier_ * (ẽ-lö-ʒi-e') [lt. elogiāre] ①a. *r/a.* loben.
élogieux, ~se * (ẽ-lö-ʒĭö', ~ʒĭö'ſ; ⓢ) [éloge] *a.* lobend, voll Lob.
élogiste ↘ (ẽ-lö-ʒi'ßt) *s/m.* Lob-Redner, Lob-reden-Schreiber.
Élohim (ẽ-lö-i'm) [hebr., *pl.* von Éloa] *npr. m.* Elohi'm, einer der biblischen Namen Gottes (v. Jéhovah).
élohiste ♃ (ẽ-lö-i'ßt) [hebr.] *a.* fragments ~s Elohi'mschrift *f*, Bestandtheil des Pentateu'che (5 Bücher Mosis), in welchem Gott Elohi'm genannt wird (v. jéhoviste).
Éloi, auch **~y** (ẽ-lŭā') *npr. m.* bsd. saint ~ Sankt Eli'gius, Heiliger († 659).
éloigné † (ẽ-lŭā-nje') *advt.* bien ~ que weit entfernt (jetzt: bien loin que).
éloignement_ (ẽ-lŭā-nj'mɑ̃') *s/m.* 1. Entfernung *f*, Entfernen *n*, engS. Ausweisung *f*. 2. Entferntsein *n*, Abwesenheit *f* (Sév. ~s *pl.*); ~ du monde Abgeschiedenheit *f* von der Welt; rl. Entfremdung *f*, Abwendung *f* von Gott. 3. Ferne *f*, Entfernung *f*, Abstand, Zwischenraum; engS. Hintergrund: dans l'~, en ~ in der Ferne; *fig.* voir de grands biens en ~ großes Vermögen zu hoffen, eine reiche Erbschaft zu erwarten haben. 4. ↘ Verzögerung *f*, Verzug. 5. Abneigung *f*, Widerwille: avoir de l'~ pour q., qc. Widerwillen gegen J., etwas empfinden.
éloigner_ (ẽ-lŭā-nje'; Chi. ẽ-lö~, was Mé. verwarf) [loin] ①a. I. *r/a.* 1. ~ (de qc. von et.) entfernen, fern halten, ab-, ausweisen, weg-thun, -jagen: ~ q. de q. J.

contiguïté
rapprochement
voisinage

Liana: Valencia à Liria

-oyes. Eltville. Elven. Emagny
Elysée des Beaux Arts 18. arr.

von J-m wegnehmen; ~ez de vous ces tristes idées schlagen Sie Sich diese traurigen Gedanken aus dem Sinne; ~ un malheur de q. ein Unglück von J-m abwenden; fig. être bien ~é in weitem Felde sein; F être ~é de son compte sich verrechnen, sich sehr in seiner Rechnung täuschen; être bien ~é de compte nicht mit J-m übereinstimmen; des plans ~és weit aussehende Pläne. 2. verzögern, auf-, verschieben. 3. ~ q. de … (mit inf.) J. abhalten zu …; être bien ~é de … (mit inf.) weit entfernt sein zu …, nicht die Absicht, die Macht haben, nicht daran denken zu … 4. entfremden, abwendig, abtrünnig machen. 5. † und jetzt P provC. sich von J-m oder et. entfernen (Mal. 1. 4, Co., Pompée III. 1). 6. ☉ ~é, ~ée von einander entfernt (stehend), einander nicht berührend, zerstreut. II. s'~ 1. sich entfernen; s'~ en courant fortlaufen. 2. fig. s'~ de qc. abweichen von …, et. aus den Augen setzen oder vernachlässigen; s'~ de son devoir seine Pflicht vernachlässigen. 3. ne pas s'~ de qc. einer Sache nicht abgeneigt sein. 4. verschieden sein. 5. Malerei: zurück-, in den Hintergrund treten. Syn. 1. v. écarter 2. 2. v. absenter.

Éloïse ↘ (ē-lŏ-ī′ʃ) n.d.b. f. Heloï′se, Geliebte Abäla′rd′s (= Héloïse).

élongation ‖ ☉ (ē-lǫ-gā-ßiǫ′) [lt.] s/f. 1. ast. Ausweichung, Abstand m von der Sonne, in welchem ein Plane′t für die Erde erscheint. 2. path. Gelenkband-Verlängerung, -Verziehung, -Verzerrung. 3. phys. Ausweichung, weiteste Entfernung eines schwingenden Pendels von seiner Ruhelage.

Elusates

élonger ‖ ⚓ (ē-lǫ-ʃe′) [lt. elongāre] ①m. v/a. ~ un vaisseau (auch als v/n.: ~ près d'un vaisseau) anlegen, sich paralle′l oder Seite an Seite an ein Schiff legen und gleichen Kurs mit ihm steuern (= longer).

1500

élongis ‖ ⚓ (ē-lǫ-ʃī′) s/m. 1. mš. pl. a) Langsahling(en pl.) f. ehm. ~ de tambour Langsahlingen f/pl. der Radwelle; b) Scherstücke der Luken, die in der Länge des Schiffes liegen (= hiloires de passe-avant). 2. Füllstück n, Stoß zum Verlängern zu kurzer Hölzer. 3. Reepschläger: angeschorene Ducht (= longis).

élope ☉ (ē-lo′p) [lt. elops] s/m. zo. Eidechsen-Fisch, west-indischer Stempel-Hering (Elops saurus).

élophore ☉ (ē-lŏ-fo′r) [grch.] s/m. zo. = hélophore. [éloquent (siehe ds.).

éloquemment (ē-lŏ-kā-mā′ ⑨g) adv. von

éloquence (ē-lŏ-kā′ß) [lt. eloquentia] s/f. 1. Beredsamkeit, überzeugende Sprache: ~ du barreau gerichtliche Beredsamkeit; ~ de la chaire Kanzel-, geistliche Beredsamkeit: ~ de la tribune parlamenta′rische B.; l'~ du cœur Sprache, die vom Herzen kommt: le dieu de l'~ Merku′r oder He′rmes. 2. ↘ Redekunst (= rhétorique). 3. ↘ die prosa′ische Literatu′r e-s Volkes (ant. poésie). Syn.. l'éloquence (1) est proprement l'art ou le talent de parler; la rhétorique est l'ensemble des préceptes qui font apprendre cet art (L.).

éloquent, ~e (ē-lŏ-kā′ ⑨a, ~ā′t) [lt. elŏquens] a. 1. beredt: s'exprimer en termes ~s sich beredt ausdrücken; la colère est ~e der Zorn macht beredt; prv. rien de plus ~ que l'argent comptant baar Geld lacht. 2. fig. (von Sachen) beredt, ausdrucksvoll, bedeutsam. Syn. v. disert.

Éloy (ē-lŏā′) npr. m. = Éloi.

Elphège (ĕl-fä′ʃ) n.d.b. m. id.

Elsbeth ‖ (ĕl-bĕ′t) n.d.b. f. id. = Élisabeth.

Elseneur (ĕl-ßĕ-nö′r) npr. m. He′lsingör n, dänische Stadt. [deutscher Flußname.

Elster (M-Cr. ĕl-ßtä′r) npr. m. Elster f,

elton ‖ F (ĕl-tǫ′) s/m. = laiton.

15100

élu, ~e (ē-lü′) [élire] I. part. passé von élire (siehe ds.). II. s. 1. Ge-, Er-wählte(r): l'~ de la nation Napoleon III. 2. rl. Auserwählte(r): v. appelé; weltl. un ~ de cette vie ein Glückskind n: abs. ~s pl. die Auserwählten (Name der Täuflinge in den ersten Jahrhunderten der christlichen Kirche). 3. † Untersteuer-Rath, -Räthin.

élucidation ‖ ☉ (ē-lü-ßi-dā-ßiǫ′) [lt.] s/f. Aufklärung, Erläuterung.

élucider ‿ ☉ (ē-lü-ßi-de′) [lt. elucidāre] ①a. I. v/a. auf-hellen, -klären, deutlich machen. II. s'~ = s'éclaircir.

élucideur ☉ * (ē-lü-ßi-dö′r) s/m. Erklärer.

élucubrateur, ~trice * (ē-lü-kü-bra-tö′r, ~tri′ß) [lt.] s. (L. nur ~ s/m.) J., der die tief in die Nacht hinein arbeitet, studirt, Nacht-Arbeiter(in).

élucubration ‖ (ē-lü-kü-brā-ßiǫ′ ⑩) [lt.] s/f. (meist im pl. u. meist spöttisch) 1. geistige Nacht-Arbeit, -Wache. 2. Frucht geistiger Nacht-Arbeit (vgl. docte I.). 3. mr. part Ausgeburt.

élucubrer ‿ * (ē-lü-kü-bre′) [lt.] ①a. v/a. bei Nacht (wissenschaftlich) arbeiten (oft mr. part).

éludable * (ē-lü-da′bl) [éluder] a. was umgangen werden kann, dem sich ausweichen läßt.

éluder ‿ (ē-lü-de′) [lt. eludĕre; erst seit 17. Jh. gbr.] ①a. I. v/a. ~ qc. (auch abs.) einer Sache listig ausweichen, aus dem Wege gehen, et. umgehen; ~ q. de qc. J. mit Hülfe von et. betrügen (nur M.E. II. 7). II. ↘ v/n. Umwege, Umschweife machen. III. s'~ 1. sich selbst ausweichen. 2. sich umgehen lassen. Syn. v. éviter.

éludeur, ~se * (ē-lü-dö′r, ~ö′ʃ) s. (L. nur s/m.) J. der Fragen gern aus dem Wege geht.

éludorique (ē-lü-dŏ-ri′k) [grch.] a. peinture ~ Ölwasser(-Miniatu′r)-Malerei f (erfunden von Vincent de Montpetit). [weichend.

Elus

élusif, ~ve (ē-lü-ßi′f, ~i′w) [lt.] a. aus-

élutriation ‖ ☉ † (ē-lü-tri-ā-ßiǫ′) [lt. elutriāre] s/f. chm. Abklären n (= décantage, décantation, écantation).

Elvas

Elven ‖ (Larousse: ĕl-wā′) npr. m. id., französischer Ort in der Bretagne (Morbihan).

Elvire (ĕl-wi′r) npr. f. Elvi′ra.

Elxaï (ĕl-kßa-i′), ~cés~ (~ßē-ßā-i′) npr. m. Elxa′i od. Elceisa′i, Stifter e-r jüdisch-gnostischen Secte (v. elcésaïtes). [Haargras n.

élyme ❦ (ē-li′m) [grch.] s/m. E′lymus n,

élysée (ē-li-ßē′) [lt. elysium] I. s/m. 1. ☉ myth. Ely′sium n, Wohn-Ort der Seligen, bsd. bei den alten Griechen; fig. Paradies n, reizende Gegend. 2. (palais de l')É~ id., Pala′st im Westen von Paris (1728 erbaut). II. a. 1. myth. champs ~s ely′s(ä′)ische Gefilde n. pl. 2. Champs-É~s v. champ I. 1.

8.

Élysée-Bourbon ‖ (ē-li-ßē-bür-bǫ′) npr. m. v. Bourbon I. 2.

élyséen ‖, ~éenne (ē-li-ßē-ā′, ~ä′n), ~ien ‖, ~ienne (~iā′, ~iä′n; ⑯) a. 1. myth. ely′sisch: poét. ☉ champs ~iens die ely′sischen Gefilde n. pl. (Wohnsitz der Seligen). 2. ↘ h.m. napoleoni′stisch (vom Elysée, der Wohnung des Präsidenten Louis Napoleon).

élytre ☉ (ē-li′tr) [grch.] s/m. (↘ s/f., z.B. bei Terzuolo) 1. zo. Flügeldecke f. 2. ❦ † Schlauch, Sporen-Zelle f (= thèque).

élytrite ☉ (ē-li-tri′t), auch ~oïte (~trŏ-i′t) [grch.] s/f. path. Mutterscheiden-Entzündung (weißer Fluß).

élytrocèle ☉ (ē-li-trŏ-ßä′l) [grch.] s/f. path. Mutterscheidenbruch m.

élytroïde ☉ (ē-li-trŏ-i′d) [grch.] I. a. scheidenartig. II. s/f. an. Hodenscheidehaut.

élytroplastie ☉ (ē-li-trŏ-plā-ßti′) [grch.] s/f. chir. künstliche Ersetzung eines beschädigten Theiles der Mutterscheide.

élytroptères ☉ (ē-li-trŏ-ptä′r ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Deckflügler (Käfer).

élytroptose ☉ (ē-li-trŏ-pto′ʃ) [grch.] s/f. path. Verfall m der Mutterscheide.

élytrorrhagie ☉ (L., Lnd.: ē-li-trŏr-rā-ʃi′) [grch.] s/f. path. Blutfluß m durch die Mutterscheide.

élytrorrhaphie ☉ (L. ē-li-trŏr-rā-fi′) [grch.] s/f. chir. Mutterscheiden-Nähung f.

élytrorrhée ☉ (ē-li-trŏr-rē′) [grch.] s/f. path. Mutterschleimfluß m.

elzé ❦ (ĕl-ʃe′) s/m. provS. immergrüne Eiche (Quercus ilex) = yeuse.

Elzévi(e)r, auch ~sé~ (alles: ĕl-ʃē-wi′r) I. npr. m. Elzevi′r, berühmte holl. Buchdruckerfamilie (16. u. 17. Jh.). II. e~ ⑲ s/m. id., Elzevi′r-Ausgabe f (bei den Elzevirs gedrucktes Buch).

3

elzévirien ‖, ~ne (ĕl-ʃē-wi-riā′, ~iä′n) a. Elzevi′r-…: bibliothèque ~ne Sammlung f von Drucken im Elzevi′r-Forma′te: format ~ Elzevi′r-Forma′t n (in 32°, circa 4⅔ Zoll rh. oder 11,44 Zentime′ter hoch).

elzéviriomètre (ĕl-ʃē-wi-ri-ŏ-mä′tr) s/m. Instrument n zum Messen der Elzevir(forma′t)e.

Emagny

em F (ām) s/m. parler en ~ v. javanais.

émaciation ‖ ☉ (L. ē-ma-ßi-ā-ßiǫ′ ⑯) [lt.] s/f. path. Abzehrung, Abgezehrtheit (= amaigrissement 1). [path. abgezehrt.

émacié, ~e ☉ (ē-ma-ßi-e′) [lt. emaciātus] a.

émail ‖ † (ē-ma′j), pl. ~aux (~ō′ ⑱b) [dtsch. Schmelz] s/m. 1. Schmelz(glas n), Metallglas n, Email (auch n): ~aux, ouvrages d'~ Emailwaaren f/pl.; ~ bleu, † auch bleu d'~ Schmalte f, Blauglas n; ~ de la faïence commune weiße (Zinn-)Glasu′r: ~ombrant E. von Rubelles; ~ opaque undurchsichtiger E.; ~ de peinture Maler-Email. 2. Schmelz-Arbeit f, Schmelz-Malerei f: v. champlever: ~ cloisonné Schmelz-M. mit erhabenen Kontu′ren aus eingelegten Metallstreifen (v. cloisonné 2): ~ incrusté Schmelz-M. mit erhabenen Kontu′ren aus Schmelzmasse: ~ limousin Schmelz-M. nach der Mani′er von Limo′ges; ~ de niellure Schmelz-M. mit eingravirten schwarz ausgefüllten Umrissen; v. taille; ~ translucide Schmelz-Malerei mit vertieften Kontu′ren. 3. ~ des dents Glasu′r f, fig. blendend weiße Farbe der Zähne. 4. id., Art Schmelzschmiede zum Ausfüllen der Contouren (vgl. émailleur 2). 5. fig. Schmelz der Blumen, bunte Farben f/pl.: ~ des prairies bunter Wiesenteppich, Wiesenschmelz. 6. bl. ~aux pl. Farben f/pl. der Meta′lle, Tinktu′r f. sg. 7. ☉ min. ~ des volcans = lave vitreuse; zo. email-ähnliche Masse auf der inneren Seite der Muschelschalen. 8. † meist poét. Zifferblatt n einer Uhr (= cadran de montre).

émailler ‿ † (ē-mā-je′) [émail] ①a. I. v/a. 1. ⊙ mit Schmelz belegen, überziehen, verzieren, glasiren, emailliren, überschmelzen. 2. fig. bunt durchwirken: ~ de fleurs mit Blumen schmücken, unterbrechen. 3. fig.* ↘ schminken. II. s'~ fig. sich mit Schmelz, mit bunten Farben bedecken.

émaillerie ⊙ (ē-mā-j′ri′) [émailler] s/f. Emailli′ren n; Emailli′r-arbeit, -kunst.

émailleur, ~se † (ē-mā-jö′r, ~ö′ʃ) [émailler] s. 1. Schmelz-Arbeiter(in), Arbeiter(in) mit oder in Email. 2.* fig. J., der das Antlitz mit künstlichen Mitteln verschönert (wie z.B. 1865 eine Mde. Rachel; vgl. maquilleur). 3. ⊙ Glasfabrikation: Feinglasbläser m; Uhrmacherei: Zifferblattmacher(in).

émaillure (ē-mā-jü′r) [émailler] s/f. 1. Kunst, in Schmelz zu arbeiten. 2. ⊙ Schmelz-Arbeit, -Werk n; Emailliren n; Glasfabrikation: ~ à la lampe Glasblasen n vor der Lampe. 3. Falknerei: röthliche Flecken m/pl. auf den Schwingfedern der Raubvögel.

émalicer ‖ (ē-mā-li-ße′) [malice] ①l. v/a. provC. ärgern (Sd., Fadette 9).

émanatif, ~ve ↘ ☉ (ē-mā-na-ti′f, ~i′w) [lt. emanare] a. Ausfluß-…, Ausströmungs-…

émanation ‖ ☉ (ē-mā-na-ßiǫ′ ⑯) [lt.] s/f. 1. Ausfluß m, Ausströmen n (auch fig.), Emanatio′n. 2. Ausdünstung. 3. phls. système de l'~ Syste′m n, wonach die Schöpfung ein Ausfluß Gottes ist und nach und

Eltville Eltham

io: Durango – Pedernales

nach ihrer Vollendung entgegengeht. 4. rl. Ausgehen *n* des Sohnes und heiligen Geistes vom Vater (Dogma der Dreieinigkeit).

émanatiste ♂ * (ē-mā-na-ti'st) *a.* nach der Emanatio'n(slehre). [emmanche.

émanche (ē-mg'sch) *s/f.* bl. (nach L. ✣) =

émanché, ~e (ē-mg-sche') *a.* bl. (nach L. ✣) = emmanché.

émancipateur, ~trice (ē-mg-ßi-pa-tö'r, ~tri'ß) [lt.] I. *s.* Befreier(in). II. *a.* ↘ befreiend, emanzipi'rend.

émancipation (ē-mg-ßi-pā-ßiq'ō)[lt.] *s/f.* Emanzipatio'n: 1. drt. Mündigwerden *n*, Mündigsprechung, Frei-, Los-sprechung, Befreiung von der väterlichen oder vormundschaftlichen Gewalt; rl. Entlassung von Mönchen aus dem ihren Ordens-Oberen schuldigen Gehorsam; Freilassung von Sklaven. 2. bürgerliche Gleichstellung; Aufhebung eines Abhängigkeits-Verhältnisses: ~ des colonies Losreißung der Kolonieen vom Mutterlande. 3. *fig.* ~ de l'esprit Befreiung des Geistes von alt hergebrachten Vorurtheilen.

émanciper‿ (ē-mg-ßi-pe') [lt. emancipāre] ①a. I. *v/a.* 1. drt. mündig sprechen, aus der väterlichen od. vormundschaftlichen Gewalt entlassen. 2. *fig.* frei geben, bürgerlich gleichstellen, emanzipiren. II. s'~ 1. sich mündig machen (Bm.). 2. sich von et. frei, los machen. 3. *fig.* sich zu viel Freiheit nehmen, sich zu viel unterstehen oder erlauben; s'~ à ..., † de ... (mit *inf.*) es sich herausnehmen, sich unterfangen zu ...: il s'est ~é à dire er hat sich unterfangen zu sagen; femme ~ée emanzipi'rtes Frauenzimmer (das sich über Gebrauch und Sitte hinwegsetzt). Syn. *s'émanciper* est moins fort que *se licencier*. [zo. kieferlos.

émandibulé, ~e ♂ (ē-mg-di-bü-le') [lt.] *a.*

émaner‿ (ē-mā-ne') [lt. emanāre] ①a. *v/n.* (mit être) 1. ♂ aus-fließen, -gehen, -strömen: rl. le Fils ~e du Père der Sohn geht vom Vater aus. 2. *fig.* ~ de q. von J-m herrühren. Syn. v. *découler*.

émanné, ~e ♂ (ē-ma-nü-e') [lt. manus] *a.* zo. ohne Hände.

émargement‿ (ē-mār-ĝ'mg') *s/m.* 1. ⊙ Beschneiden *n* des Randes. 2. Aufzeichnen *n*, Auswerfen *n* am Rande einer Rechnung: ⚔ feuilles d'~ monatliche Sold-Empfangslisten *f/pl.* der Offiziere. 3. ♂ Randglosse *f*.

émarger‿ (ē-mār-ĝe') [marge] ①m. *v/a.* 1. ⊙ (am Rande) beschneiden; auch *abs.* ~ au compas, ~ à la règle nach dem Zirkel, Linea'l beschneiden. 2. am Rande bemerken, auswerfen, be-, unter-zeichnen, Randbemerkungen, bsd. einen Quittungsvermerk am Rande e-r Rechnung, Gehaltsliste rc. machen (= démarger 3). 3. Geld aus e-r (Staats-)Kasse beziehen; auch *abs.* ~ au budget eine Stelle im Budget h., Beamter sein. [*s/f.* Ausrandung.

émarginature ✤ (ē-mār-ĝi-na-tü'r) [lt.]

émarginé, ~e ♂ (~ne') [lt. emarginātus] *a.* 1. ✤ ausgerandet. 2. min. entkantet.

émarginule ♂ (ē-mār-ĝi-nü'l) [lt.] *s/f.* zo. Ritz-Schnecke (Gattung der Nacktschnecken).

émasculateur ↘ (ē-mā-ßkü-la-tö'r) [lt.] *s/m.* vét. Kastrirer (= châtreur).

émasculation ↘ (ē-mā-ßkü-lā-ßiq') [lt.] *s/f.* vét. Kastriren *n* (= castration).

émasculer ↘ (ē-mā-ßkü-le') [lt. masculus] ①a. *v/a.* vét. entmannen, kastriren (= châtrer 1).

Émathie (ē-ma-ti') [grch.] *npr. f.* h.a. Ema'thia *n*, alter Name für Mazedo'nien, auch Landschaft dieses Landes.

ématite ♂ (ē-ma-ti't) *s/f.* = hématite.

émaux (ē-mō'(ō)h) *s/m. pl.* v. émail.

embabillé, ~e P ↘ (g-bā-bi-je') [babil] *a.* schwatzhaft.

embabouiner ↘ (g-bā-bū-ne') [babouin] ①a. *v/a.* 1. P ~ q. J. beschwatzen, J-m Honig um's Maul schmieren. 2. ⚓ ↘ vaisseau ~é zwischen Klippen gerathenes Schiff.

embâcle ⊙ (g-bā'kl) [vgl. bâcler] *s/m.* Anhäufung *f* von Eisschollen oder anderen Gegenständen, die einen Wasserlauf versperren.

embalconné, ~e † (g-bāl-ko-ne') [balcon] *a.* auf einen Balko'n (ein- oder aus-)gesperrt (Sc.)

emballage ⚲ (g-bā-la'ĝ) [emballer] *s/m.* 1. Ein-, Ver-packen *n*: ficelle d'~ Bindfaden; toile d'~ Pack-tuch *n*, -leinwand *f*. 2. Verpackung *f*, Packzeug *n*: ♣ marchandises sans ~ lose Waaren *f/pl.*: changer d'~ umpacken. 3. (frais d')~ Packerlohn *n*. 4. P Festnahme *f*, Gefangensetzung *f*.

emballer‿ ⚲ (g-bā-le') [balle] ①a. I. *v/a.* 1. Waaren rc. (ein-, ver-)packen, emballiren; auch *fig.* F ~ q. J. fortspediren, J-m den Abschied geben. 2. *fig.* F ↘ ~ q. J. herumkriegen; ~é, ~ée von Betrügern gefaßt, P gemacht: ~é! futsch! pleite! (vgl. enfoncé! perdu!). 3. *fig.* le cheval ~e son cavalier das Pferd geht mit seinem Reiter durch. 4. P ein-stecken, -sperren, in's Gefängniß stecken. II. *v/n.* F (seine sieben Sachen zum Fortreisen) packen. III. s'~ F 1. einsteigen (in e-n Wagen zur Reise). 2. sich einhüllen, sich einmumme(l)n.

emballes (g-bā'l(ō)h) *s/m. pl.* 1. perio'dische Juli-Winde im mittelländischen Meere (= embattes). 2. F Verlegenheit *f/sg.*: faire des ~ großthun.

emballeur (g-bā-lö'r) *s/m.* 1. (auch *a.* layetier ~) Packer, Verpacker; Packknecht. 2. *fig.* P ↘ Schwindler, Windbeutel. 3. P ↘ Polizi'st. [zo. Ballen-Fledermaus.

emballonure ♂ (g-bā-lo-nü'r) [ballon] *s/f.*

emballotter‿ (g-bā-lo-te') [ballot] ①a. *v/a.* in Ballen packen.

emballuchonner P ↘ (g-bā-lü-scho-ne') ①a. *v/a.* einwickeln.

embander‿ * (g-bg-de') [bande] ①a. *v/a.* ein Kind wickeln (= emmailloter).

embannir † (g-bā-ni'r) ②a. *v/a.* in den Bann thun (= mettre au ban, anathématiser).

embanquer (g-bg-ke')[banc] ①a. I. *v/a.* ⊙ Weberei: die Spulen der Organsinseide zur Kette auf den Scherbaum vertheilen. II. *v/n.* und s'~ ⚓ auf der (Neufundlands-)Bank zum Fischen ankommen (vgl. banquer).

embarbe ⊙ (g-bā'rb) [barbe] *s/f.* Seidenfabrikation: Schnur mit Öse, woran beim Musterweben die Litzen angebunden werden.

embarber‿ (g-bār-be') [barbe] ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ ~ un pont in e-n Brückenbogen (hin-)ein-, unter e-r Brücke durch-fahren. 2. F ↘ ~ q. J-m e-n falschen Bart anhängen. II. s'~ F ↘ 1. sich e-n falschen Bart machen. 2. Bart bekommen: ~é, ~ée bärtig.

embarbot(t)er F (g-bār-bo-te') [barboter II.] ①a. s'~ *v/pr.* sich aus s-n Worten nicht herausfinden (können), sich in seinen Worten verwickeln, P sich verheddern.

embarbouiller F (g-bār-bū-je') [barbouiller] ①a. I. *v/a.* beschmieren (*ant.* débarbouiller); *fig.* in Verwirrung bringen, in die Irre, F in die Tinte führen. II. s'~ *fig.* sich verwirren, sich in seinen eigenen Worten verwickeln.

embarcadère (g-bār-kā-dä'r) I. [span. embarcadēro] *s/m.* provS. auch ~our (~dü'r) 1. ⚓ Ladeplatz, Anlande-, Einlade-, Einschiffungs-platz (*ant.* débarcadère 1). 2. Eisenbahn: Einsteigeplatz, Bahnhof (= gare, débarcadère 2); auch Packkammer *f*. 3. ⊙ arch. abschüssige Mauer um einen Teich. II. *s/f.* Dorf *n* auf den fr. Antillen (Boi.).

embarcation (g-bār-kā-ßiq'ō) [span.] *s/f.* 1. ⚓ (kleines Ruder-)Fahrzeug; auch ein- od. zwei-mastiges (kleines) Schiff. 2. ✣ ↘ (für embarquement) Einschiffung (Sg. I. 4).

embardée ⚓ (g-bār-de') [embarder] *s/f.* Gier(en *n*), Gierschlag *m* (rotirende Bewegung eines vor Anker liegenden Schiffes): ~ au vent Bei-drehen *n*; ~ du côté de dessous le vent Abfallen *n*; ~s vers le côté sous le vent plötzliches Umlegen eines Schiffes nach Lee.

embarder ⚓ (g-bār-de') ①a. I. *v/a.* ausweichen. II. *v/n.* (vor Anker) gieren, Gierschläge thun, im Zickzack segeln; ~ basbord eine Backbordsgier thun, eindrehen; ~e au large! weicht von der Küste!, fahrt weiter in die See hinein!

embargo (g-bār-go') [span.] *s/m.* 1. Beschlag auf Schiffe, Schiffshaft *f*, Emba'rgo *n*: mettre un ~ (sur un vaisseau ein Schiff) mit Beschlag belegen (auch weitS. bei P.-L. Courier, *Lettres* 2. 28). 2. Hafensperre *f*, Schließung *f* eines Hafens.

embarillage ♣ (g-bā-ri-ja'ĝ) *s/m.* Einpacken *n*, Verpacken *n* (bsd. des Pulvers) in Fässer. [bsd. Pulver in Fässer packen.

embariller ♣ (g-bā-ri-je') [baril] ①a. *v/a.*

embarque! ⚓ (g-bā'rk) *int.* Kommando-Ruf an Bord! oder fall! fall!

embarquement‿ ⚓ (g-bār-kmg') [embarquer] *s/m.* 1. Einschiffung *f*; Einschreibung *f* eines Seemannes in die Matrosenliste, oder eines Passagiers in die Personenliste: avoir deux ans d'~ zwei Jahre auf einem Schiffe geblieben sein. 2. *fig.* ↘ Betheiligung *f* bei einer Unternehmung, einer Intrigue. 3. Schiffsladung *f*; Verladen *n*. 4. Einschiffungs-, Verladungs-kosten *f/pl.*, Verschiffungsspesen *f/pl.* 5. ~! Einsteigen! an Bord! (Kommando-Ruf vor der Abfahrt). Dé—

embarquer‿ (g-bār-ke') [barque] ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ an Bord bringen (lassen), verladen, einschiffen: ~ en grenier Sturzgüter (eingepackte Waaren) verladen; ~é, ~ée an Bord (gebracht), verladen; ~ (un gros coup oder paquet de mer) eine schwere (Sturz-)See über Bord bekommen; ~ ses vivres sich auf dem Schiffe beköstigen; ... ~ q. J. bis zur Abfahrt begleiten. 2. *fig.* F mit *mr. part* ~ q. dans une affaire J. in eine Angelegenheit mit hineinziehen, verwickeln. II. *v/n.* 1. Sturzseen ausgesetzt sein. 2. an Bord gehen, sich an Bord begeben. 3. über Bord kommen (von Wellen rc.). III. s'~ 1. s'~ (pour ...) sich (nach einem Orte) einschiffen; *fig.* F s'~ sans biscuit, sans boussole sich ohne Vorräthe einschiffen, et. unternehmen ohne richtige Vorbereitung, ohne die nöthigen Mittel. 2. weitS. F abfahren: s'~ dans une diligence, & sich in einen Wagen rc. setzen. 3. *fig.* s'~ dans, à qc. et. anfangen, sich in oder auf et. einlassen, sich in etwas verwickeln; s'~ à ... (mit *inf.*) sich darauf einlassen zu ...; *prv.* qui s'est ~é, doit achever wer A sagt, muß auch B sagen. Dé—

embarras (g-ba-ra'(ō)a) [barre] *s/m.* 1. Hemmniß *n*, Hinderniß *n*, Sperrung *f*: ~ d'hommes (Menschen-)Gedränge *n*; ~ de charrettes Wagengedränge *n*; F faire de l'~, des ~ eine Sperrung verursachen, versperren, *fig.* F auch faire ses ~ wichtig thun, sich in die Brust werfen, hoch hinaus wollen; faiseur d'~, monsieur l'~ Prahler, P Dicktuer, Großmaul *n*. 2. Lästige *n*: causer de l'~ à q. J-m Umstände verursachen, J-m ungelegen kommen (zum Essen od. Nächtigen); P ce n'est pas l'~ das schadet, thut, macht Nichts; se mettre dans l'~ sich Ungelegenheiten machen; *fig.* ↘ ~ de salons Gesellschaftszwang (den die Sitte auflegt). 3. *fig.* Schwierigkeit *f*, Mühe *f*: ~ du choix schwierige Auswahl; ~ de la langue Anstoßen *n* mit der Zunge, Zungen-zwang, -lähmung *f*; ~ de richesse Verlegenheit *f* wegen (zu) großer Auswahl. 4. *fig.* Verwirrung *f*, Unordnung *f*; Überhäufung *f*, Wirrwarr: ~ d'affaires Wirrwarr, Gedränge *n* von Geschäften. 5. *fig.* Verlegenheit *f*, Klemme *f*, Geldverlegenheit *f*; Unruhe *f*; dringender Nothfall, schwieriger Punkt:

aisance
désinvolture
débarras

~ d'esprit Unschlüssigkeit f; tirer q. d'~ J. aus der Verlegenheit ziehen, F J-m heraushelfen. 6. ☤ path. Verschleimung f, Unreinigkeit f: ~ gastrique gastrische Störung. 7. P ↘ Schwangerschaft f, andere Umstände: F mettre une fille dans l'~ ein Mädchen schwängern. Syn. 1. v. bagarre. 2. l'*embarras* (5) est extérieur et tient aux circonstances; la *timidité* est intérieure et tient au caractère.

embarrassant ‖, ~e (g-ba-rā-ßg', ~g't) *a.* (nur nach dem *s.*) beschwerlich, lästig; mißlich, in Verlegenheit setzend, verfänglich.

embarrassement ‿ ↘ (g-ba-rā-ßmg') [embarrasser] *s/m.* Hinderung *f*, In-Verlegenheit-setzen *n*.

embarrasser ‿ (g-ba-rā-ßе') [embarras] ①a. I. *v/a.* 1. versperren, hindern, hemmen, verwirren; hinderlich, beschwerlich sein; ⚓ ~é, ~ée unklar (v. engager). 2. *fig.* verwirren, verwickeln, verdunkeln; verlegen, unschlüssig machen; in Verlegenheit setzen; ~é, ~ée verlegen, unschlüssig, F helperig; in Geldverlegenheit, in der Klemme; P schwanger (vgl. embarras 7); pièce ~ée Intri'guenstück *n* (nur Co., *Examen de Cinna*); être ~é de sa personne sich nicht zu benehmen wissen, eine verlegene Haltung haben. 3. ☤ path. beschweren, hemmen, beklemmen; tête ~ée eingenommener, benommener Kopf. II. *v/n.* Verlegenheit bereiten; Sorge, Besorgniß erwecken. III. s'~ 1. in Verwirrung gerathen: sa langue s'~e er verhaspelt sich, er fängt an zu stottern; son esprit s'~e sein Geist, seine Vorstellungen trüben sich; sa tête s'~e seine Gedanken verwirren sich. 2. s'~ dans qc. sich in et. verwickeln, auch *fig.* sich in et. einlassen; s'~ dans ses discours in seiner Rede stecken bleiben; s'~ de qc., de q. sich mit et., J-m beschweren, auch ↘ als Höflichkeitsformel: sich um J. kümmern. 3. ↘ s'~ de qc. sich über et. beunruhigen, um et. bekümmern. 4. s'~ l'un l'autre sich oder ea. Verlegenheiten bereiten, in Verlegenheit setzen. 5. ☤ path. sa poitrine s'~e es wird ihm eng auf der Brust.

embarrement ‖ (g-ba-r'mg') *s/m.* 1. ⊙ Festhalten *n*, Festgehaltensein *n* mit e-r Zange ꝛc. 2. ⊙ U'nterstecken *n* eines Hebels. 3. Reitkunst: Ü'bertreten *n* über den Standbaum.

embarrer ‖ (g-ba-re') [barre] ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ mit einer Zange ꝛc. festhalten. 2. ↘ ⚓ = barrer I. 7. II. *v/n.* ⊙ 1. einen Hebel unter (etwas) stecken oder schieben. 2. Glasfabrikation: einen Glashafen einklemmen, um die Mitte fassen. III. s'~ Reitkunst: über den Standbaum treten.

embarrure (g-ba-rü'r) *s/f.* 1. vét. (Verletzung an den Beinen eines Pferdes, verursacht durch) Ü'bertreten *n* über den Standbaum. 2. chir. Schädel-Eindrückung oder einwärts gehender Knochenbruch an der Hirnschale. 3. ⊙ ~s ‖ *pl.* Dachdeckerei: Gipsmörtel *m/sg.* zum Befestigen der Firstziegel an beiden Seiten.

embas ↘ (g-ba' ⓢa) *s/m.* = en-bas.

embase ⊙ (g-bā'ſ) [base] *s/f.* 1. arch. = embasement. 2. Büchsenmacherei: ~ de tourillon Schildzapfen-scheibe, -teller *m*; v. écartement 5; ~ de cheminée runder Ansatz des Pisto'ns eines Perkussionsgewehres; ~ de la gâchette Kränzchen *n* der Stange im Gewehrschlosse. 3. Verstand *m*, Hervorragung; dicker, auf dem Hefte aufsitzender Theil einer Messerklinge; ~ de l'enclume Absatz *m* zwischen dem breiten und spitzen Theile des Amboßes; Schlosserei: ~ de clef ringförmige Verzierung unter dem Schlüsselringe; Tischlerei: überhaupt (ein) auf einem anderen Stücke aufsitzender Theil. 4. Uhrmacherei: Sitz *m* des Rades auf der Achse, Stützring *m*.

embasement ‖ ⊙ (g-ba-ſ'mg') [embase] *s/m.* arch. Grundmauer *f*, Sockel, Schwelle *f* (= embase 1): ~ du fondement Banque't *n*, Latsche *f*; ~ sur le sol vorspringender Sockel.

embassure ⊙ (g-ba-ßü'r) *s/f.* Spiegelfabrikation: Wand des Ofens.

embastillement ‿ (g-bā-ßti-j'mg') *s/m.* 1. ehm. Einsperrung *f* (in die Bastille). 2. * Befestigung *f*, Umgebung *f* mit Forts. 3. * *fig.* Knebelung *f*.

embastiller ‿ (g-bā-ßti-je') [bastiller] ①a. *v/a.* 1. († in die Bastille, jetzt ↘ in ein Staatsgefängniß) einsperren; *fig.* mitten in et. hineinsetzen (V.H.). 2. * mit Forts umgeben, befestigen. 3. * *fig.* bedrücken, knebeln.

embatage ⊙ (g-bā-ta'ʒ) [embat(t)re] *s/m.* Stellmacherei: Umlegen *n* der Räder-Eisen, Beschienen *n*, Einbinden *n* der Räder (= embattage).

embâtage (g-ba-ta'ʒ) [embâter] *s/m.* Reitkunst: Auflegen *n* des Saumsattels, Sattelung *f*.

embataillement ‿ ⚔ (g-bā-tā-j'mg') *s/m.* Aufstellung *f*, Aufmarschiren *n* in Schlacht-Ordnung.

embatailler ‿ ⚔ (g-ba-tā-je') [bataille] ①a. *v/a.* in Schlacht-Ordnung aufstellen.

embataillonner ‿ ⚔ (g-bā-tā-jō-ne') [bataillon] ①a. *v/a.* 1. in Bataillo'ne eintheilen. 2. e-m Bataillo'ne einverleiben.

embâter ‿ ↘ (g-ba-te') [bât] ①a. I. *v/a.* 1. ~ un cheval einen Saumsattel für ein Pferd fertigen, auflegen, ein Pferd satteln. 2. *fig.* F ↘ ~ q. de qc. ou de q. J-m et. oder J. aufbürden, aufhalsen. II. s'~ sich satteln lassen; *fig.* F s'~ de qc., de q. sich et. oder J. auf den Hals laden, aufhalsen.

embatérie ♪ (g-ba-tē-rī') [grch.] *s/f.* h.a. Reise-, Kriegs-marschlied *n* der Sparta'ner. bsd. von Tyrtä'us (v. Tyrtée).

embatérien ‖, ~ne ♪ (~riŋ', ~ri̯ä'n) [embatérie] *a.* h.a. zum Marsche geeignet, Reise-…

embatoir ⊙ (g-bā-tŏa'r) [embatre] *s/m.* Schmiede: Beschlaggrube *f*, Radloch *n* (Vertiefung zum Beschlagen der Räder); Radebock (= embattoir).

embâtonner ‿ (g-ba-tō-ne') [bâton] ①a. I. *v/a.* 1. F ↘ mit e-m Stocke bewaffnen (Laft.). 2. ⊙ arch. verstäben. II. s'~ F ↘ sich mit einem Stocke bewaffnen.

embatre ⊙ (L. g-bā'tr) [battre] ④a. *v/a.* = embattre (A.).

embattage ⊙ (g-bā-ta'ʒ) *s/m.* = embatage.

embattes ⚓ (g-bā't ⓢb), auch ~és (g-bā-te' ⓢb) *s/m.pl.* = emballes 1.

embattoir ⊙ (g-bā-tŏa'r) *s/m.* = embatoir.

embattre ⊙, A. ~t~ (g-bā'tr) ④a. *v/a.* Stellmacherei: Räder beschienen, (mit eisernen Schienen) beschlagen, belegen, bereifen.

embauchage (g-bo-scha'ʒ) [embaucher] *s/m.* 1. F Dingen *n*, Anwerben *n* von Arbeitern; *mv. part* ↘ Seelenverkäuferei *f* (= embauchement). 2. Schmaus, den ein neu eingetretener Arbeiter den älteren giebt, F Eintritt, Einstand. 3. *mv. part* ~ (militaire) Abtrünnigmachen *n*, Verführung *f* zur Untreue, zur Desertio'n.

embauchée ⚓ ↘ (g-bo-sche') *s/f.* Anfang *m* der Arbeit des Morgens und Nachmittags auf der Werft (*ant.* débauché III. 2).

embauchement ‿ ↘ (g-bo-schmg') *s/m.* Dingen *n*, Anwerben *n* (= embauchage 1).

embaucher ‿ (g-bo-sche') [bauche] ①a. I. *v/a.* 1. F (ver)dingen, e-m Gesellen ꝛc. Arbeit geben, ihn einstellen; (listig) anwerben. 2. ⚔ zum Überlaufen, zur Desertio'n verleiten (= débaucher I. 2). 3. F ↘ = ébaucher. II. s'~ 1. ea. anwerben. 2. ⚔ sich zur Desertio'n verleiten.

embaucheur (g-bo-schö'r) [embaucher] *s/m.* 1. F ↘ (Gesellen-)Dinger, Nachweiser von Arbeit für Gesellen ꝛc. 2. ⚔, ⚓ J., der zur Desertio'n verleitet; (Soldaten-)Werber; Seelenverkäufer (auch *fig.*) = racoleur.

embauchoir ⊙ (g-bo-schŏa'r) *s/m.* Schuhmacherei: Stiefel-holz *n*, -leisten, -block (= embouchoir; L.).

embauchure ⊙ (g-bo-schü'r) [embaucher] *s/f.* Lieferung der Geräthschaften für ein Salzwerk.

embauder ‖ F (g-bo-de') ①b. *v/a.* mit Gewalt nehmen.

embaumement ‿ (g-bo-mə-mg') [embaumer] *s/m.* Einbalsami'rung *f*, Einbalsamiren *n* (auch ↘ *fig.*).

embaumer ‿ (g-bo-me') [baume] ①b. I. *v/a.* (ein)balsamiren; weitS. (auch *abs.*) mit Wohlgeruch, mit balsamischen Düften erfüllen, durchduften; *fig.* würzen; ~ (la bouche) würzigen Geschmack haben. II. *v/n.* duftig riechen, mit Wohlgeruch erfüllt sein (Sd.). III. s'~ 1. sich einbalsamiren (gegen Verwesung schützen) lassen. 2. sich mit Wohlgeruch erfüllen.

embaumeur (g-bo-mö'r) [embaumer] *s/m.* Einbalsamirer.

embecquer ‿ (g-bä-ke') [bec] ①a. *v/a.* 1. (von Vögeln:) ätzen, die Jungen füttern (= abécher I.). 2. ⊙ Fischerei: beködern (= amorcer I. 1).

embecqueter ‖ (g-bä-k'te') ①d. I. *v/n.* ⚓ in eine Meer-Enge, in einen Kanal einfahren (= embouquer). II. s'~ F ↘ sich zanken.

embéguiner ‖ F (g-be-gi-ne') [béguin] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m den Kopf mit einem Tuche umhüllen; ↘ J-m eine Haube aufsetzen; ↘ ~ une femme eine Frau in's Kloster stecken. 2. *fig.* ~ q. de qc. J-m et. in den Kopf setzen, J. für et. einnehmen; être ~é d'une femme in eine Frau vernarrt sein. II. s'~ 1. sich ein Tuch um den Kopf wickeln; ↘ sich eine Haube aufsetzen. 2. *fig.* F s'~ de qc. sich et. in den Kopf setzen; s'~ de q. sich in J. vernarren.

embelle ⚓ (g-bä'l) *s/f.* Herz *n*, Hals *m* e-s Schiffes (der Theil über Wasser zwischen der großen und der Fock-Want).

embellie ⚓ (g-bä-lī') [embellir] *s/f.* Lunen *n* des Windes nach einer Flage (kurzer Zwischenraum von stillerem Wetter nach einem jähen, von Regen oder Hagel ꝛc. begleiteten Windstoße).

embellir (g-bä-lī'r) [beau] ②a. I. *v/a.* (auch *abs.*) verschönern; *fig.* ~ une histoire eine Geschichte mit unwahren Dingen ausschmücken, um sie pikanter oder unterhaltender zu machen. II. *v/n.* (mit avoir und être) und s'~ sich verschönern, an Schönheit zunehmen, schöner werden (von Sachen nur s'~): F ne faire que croître et ~ von Tage zu Tage größer und schöner werden, *iro.* immer besser, noch schlimmer kommen oder werden. Syn. v. orner.

embellissant, ~e (g-bä-li-ßg' ⓢa, ~g't) *a.* verschönernd.

embellissement ‿ (g-bä-li-ßmg') [embellir] *s/m.* Verschönern *n*, Verschönerung *f*; Ausschmückung *f* einer Geschichte ꝛc., Verzierung *f*.

embellisseur * (g-bä-li-ßö'r) [embellir] *s/m.* Verschönerer (meist *iro.*).

embénater ‖ ⊙ (g-be-na-te') [bénate] ①a. *v/a.* ~ le sel die Salzscheiben in Körbe thun.

embenoitonné, ~e * (g-bə-nŏa-tō-ne') [Benoiton] *a.* leichtsinnig geworden.

embérize ☤ (g-be-rī'ſ) [dtsch.] *s/f.* zo. Ammer (Vogel): ~ à cinq couleurs La-Plata-Ammer.

emberlificoter ‖ P (g-bär-li-fi-kō-te') ①a. I. *v/a.* verwickeln; verwirren (auch *fig.*). II. s'~ sich verwickeln, verwirren (= s'embarrasser).

emberlificoteur P ↘ (g-bär-li-fi-kō-tö'r) *s/m.* Schlaukopf.

emberlucoquer ‖ F (g-bär-lü-kō-ke'), Chat. ~oquer ‖ (~lō-ke') ①a. *v/pr.* s'~ de qc. ganz vernarrt in et. (in eine Meinung ꝛc.) sein, sich et. steif und fest einbilden, sich et. in den Kopf setzen (= s'embrelicoquer).

embesogné, ~e F (g-bə-ſō-nje') [embesogner] *a.* co. mit Geschäften überhäuft, äußerst beschäftigt.

embesogner ‖ F ↘ (g-bə-ſō-nje') [besogne] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m Arbeit verschaffen. II. s'~ sich Arbeit verschaffen.

embêtant, ~e F (g-bæ-tg' ⑨a, ~g̃'t) *a.* langweilig, widerwärtig.

embêtement ǁ F (g-bæ-tmg') *s/m.* 1. Langeweile *f.* 2. langweilige Sache, Widerwärtigkeit *f.*

embêter ǁ F (g-bæ-te') [bête] ①a. I. *r/a.* 1. ╲ dumm machen, verblenden. 2. *fig.* langweilen. II. s'~ sich langweilen.

embeurrer ǁ (g-bö-re') [beurre] ①a. *r/a.* mit Butter bestreichen.

emblchetage ⊙ (g-bl-sch'ta'Ç), ~s~(~ßta'Ç) *s/m.* Entfernung *f* zwischen dem Mittelpunkte der kleinen Platte eines Taschen-Uhrgehäuses und dem Mittelpunkte der großen; Bestimmung *f* der Größe der Oberplatte des Rädergehäuses.

emblaison ǁ (g-blæ-ſg') [statt aus emblavaison von emblaver] *s/f.* agr. Saatzeit.

emblavage (g-blā-wa'Ç) *s/m.* agr. Besäen *n*, Bestellen *n*, bsd. mit Korn, Kartoffeln rc.

emblaver ǁ (g-blā-we') [L. b.l. imbladāre] ①a. *r/a.* 1. agr. mit Korn, mit Kartoffeln rc. besäen, bestellen. 2. F provN. verwirren.

embl(av)ure (g-blā-wü'r, g-blü'r) *s/f.* agr. (mit Korn rc.) besäter, bestellter Acker.

emblayer ǁ ⚓ † (g-blæ-je') [*ant.* déblayer] ①k. *r/a.* = emblier, encombrer.

emblée (g-ble') [embler] *s/f.* nur in: 1. ╲ à l'~ *adv.* heimlich, verstohlener Weise (B.). 2. d'~ *adv.* im ersten Anlaufe, im Sturme, auf den ersten Schlag, gleich ob. Weiteres; beim 21- (vingt-et-un-) Spiel: geboren (wenn J. in den ersten zwei Karten 21 Augen hat, u. nicht erst hinzu zu kaufen braucht, so gewinnt er das Spiel „geboren"); F emporter qc. d'~ etwas geschwind und ohne Mühe zu Stande bringen, et. rasch durch-setzen, -führen; emporter q. d'~ J. gleich beim ersten Versuche für etwas einnehmen, bestimmen; prendre une ville d'~ eine Stadt überrumpeln, im Sturme, durch einen schnellen Überfall nehmen; être élu d'~ im ersten Wahlgange, ohne Widerspruch gewählt werden. [sinnbildlich, emblema'tisch.

emblématique (g-ble-ma-ti'k) [grch.] *a.*

emblème (g-blǣ'm) [grch.; erst im 16. Jhr. gbr.] *s/m.* 1. Emble'm *n*, symbo'lische Figur mit e-m Sinnspruche. 2. überhaupt: Sinnbild *n*, Attribu't *n*: les ~s de la royauté die Kron-Insi'gnien *n. pl.*, die Herrscherzeichen *n. pl.* 3. † eingelegte (Mosai'k-)Arbeit. 4. F Betrug, Schwindel. **Syn.** v. devise.

emblémer ǁ F (g-ble-me') ①g. *r/a.* betrügen.

embléméur F (g-ble-mö'r) *s/m.* Pfaffe.

embler ‿ (g-ble') ①a. I. † [b.l. imbulāre vom lt. involāre] *r/a.* weg-schnappen, -stehlen: *prv.* il est bien larron qui larron ~e das muß ein schlauer Dieb sein, der e-n Dieb bestiehlt. II. [Nebenform von ambler] *r/n.* ch. mit den Hinterfüßen (über die Vorderfüße) vorgreifen (bsd. vom Hirsche).

embleur (g-blö'r) *s/m.* ch. = ambleur 2.

emblic ♂ (g-bli'k) *a/m.* phm. myrobalans ~s graue Myrobala'nen *f/pl.* (Früchte des E'mblika (v. emblique).

emblier ǁ ⚓ † (g-bli-e'; L. ... ~je') [Nebenform von emblayer] ①a. *r/a.* (ver)sperren, viel Platz einnehmen (= encombrer).

emblique ♀ (g-bli'k) *s/f.* E'mblika, ostindischer strauch-artiger Baum (Emblica officinalis, sonst Phyllanthus emblica).

embloquer ǁ (g-blö-ke') [bloc] ①a. I. *r/a.* 1. ⊙ bsd. Kammmacherei: breitgemachtes Horn zwischen den zwei Platten des Blockes breitschlagen. 2. ╲ *fig.* zu etwas zählen, rechnen. II. s'~ ╲ *fig.* zu et. gerechnet werden. [einer Bluse bekleidet.

emblousé, ~e * (g-blu-ſe') [blouse] *a.* mit

emblure (g-blü'r) *s/f.* = emblavure.

embob(el)iner ǁ F ╲ (g-bö-b'li-ne', ~bl~) [bobine] ①a. *r/a.* berücken, beschwatzen, mit Schmeicheleien hintergehen.

emboche ╲ (g-bö'sch) *s/f.* prov. Eichelmast, -mästung.

embocher ǁ ╲ (g-bö-sche') ①a. prov. in die Eichelmast schicken oder setzen. [dinure.

embodinure ⚓ (g-bö-di-nü'r) *s/f.* = bo(u)-

emboēture † (g-bōā-tü'r) *s/f.* = emboiture.

emboire ⊙ (g-bōā'r) [boire] ④u. I. *r/a.* Gießerei: eine Form mit Öl oder Wachs tränken, ein-ölen. II. *r/n.* faire ~ les couleurs die Farben einsaugen, einschlucken (von Leinwand oder Holz bei Malerei, von Zeug beim Druck rc.). III. s'~ verlaufen, einschlagen, sich in das Holz, die Leinwand rc. einziehen (von den Farben beim Malen, beim Zeugdrucken rc.).

emboiser ǁ P ╲ (g-bōā-ſe') [a/f. boise Betrug] ①a. *r/a.* beschwatzen, kirren, durch Schmeicheleien bethören (= enjôler).

emboiseur, ~se P ╲ (g-bōā-ſö'r, ~ö'ſ) *s.* Beschwatzer(in) = enjôleur.

emboîtage (g-bōā-ta'Ç), **~ement** ‿ (~tmg') [boîte] *s/m.* 1. Einschachtelung *f* von Waaren rc. 2. (Ein-)Fügung *f*, Ineinanderfügen *n*; ⊙ Zimmerei rc.: (assemblage à) ~ Einfügung *f* (mit breiten Zapfen), Verscherung *f*, Anscherbung *f*. 3. ⚔ Eingreifen *n* des Schrittes; Ineinanderfügen *n*, Verschränkung *f* der Glieder; beim Pelotonfeuer der Kavallerie: Einschwenken *n*, Einbrechen *n*; ~ (des sections du bataillon) Aufmarsch der Sektio'nen e-s Bataillo'ns in eine(r) Linie, Flügel an Flügel. 4. Münzwesen: Aufbewahren *n* der neuen Münzproben. 5. ♂ ╲ Physiologie: ~ des germes Einschachtelung *f* der Keime (Hypothe'se über die Entstehung der lebenden Wesen).

emboîter ‿ (g-bōā-te') [boîte] ①a. I. *r/a.* 1. Waaren einschachteln, in Schachteln thun. 2. (ein)fügen, (hin)einpassen, einzapfen; ⊙ Zimmerei: ver-, ein-scheren, anscherben. 3. ⚔ ~ les files aufschließen (die Glieder, Züge verschränken, dicht an ea. schließen lassen); ~ le pas durchtreten, beim Reihenmarsche genau in die Fußstapfen des Vordermannes treten, F (einem Anderen) fast auf die Hacken treten, *fig.* F ╲ klein beigeben. 4. Tanzkunst: pas ~é = emboîture 2. 5. Münzwesen: ~ des espèces Probemünzen in e-m Kasten verwahren. II. s'~ 1. sich fügen, in eine Fuge, in ea. passen. 2. *co.* F ╲ sich einschachteln (in einen engen Wagen rc.).

emboîture, † ~oē~ (g-bōā-tü'r) [emboîter] *s/f.* 1. Einfügung, Fuge. 2. Tanzkunst: ╲ dritte Position (= pas emboîté). 3. ♂ zo. u. an. Einlassung e-s Gelenkkopfes in s-e Pfanne. 4. ⊙ Wagenbauerei: Buchse; Zimmerei: Kamm *m*, Döbel *m*, verlorener Zapfen (= goujon perdu), Thürfries *m*, Hirnleiste, Rahmenstück *n* einer Thüre.

embole (g-bö'l) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Kopf des Sturmbalkens oder Widders; Schiffschnabel (= rostre). 2. h.a. Schauspielkunst: Art saty'risches (Zwischen-)Spiel. 3. ♂ zo. Herzzapfen des Hornviehes.

embolie ♂ (g-bö-li') [grch.] *s/f.* path. Verstopfung einer (kleinen) Arte'rie durch Blutklümpchen oder Gewebe-Trümmer.

embolisme ♂ (g-bö-li'ßm) [grch.] *s/m.* h.a. ast. Einschaltung *f* eines Monats bei den alten Griechen (= intercalation).

embolisméen ǁ, **~éenne** ♂ (g-bö-li-ßmē-g', ~ē-æ'n), auch **~ique** (~i'k) *a.* h.a. ast. eingeschaltet, Einschaltungs-..., Schalt-... (= intercalaire).

embolon ǁ ⚔ (g-bö-lg') [grch.] *s/m.* h.a. keilförmiger Schlachthaufe bei den alten Griechen.

embonpoint ⊤ (g-bg-pōg' ⑨b) [en, bon, point] *s/m.* 1. (Wohl-)Beleibtheit *f*, Körperfülle *f*, Embonpoint *n*, Korpule'nz *f*; *fig.* F Dickleibigkeit *f* (z.B. von einem Buche): prendre de l'~ zunehmen, stark werden; recouvrer, reprendre son ~ wieder zunehmen, wieder zu Leibe kommen; défaut d'~ Magerkeit *f*. 2. *fig.* Fülle *f* des Styles.

emboquer ǁ (g-bö-ke') [lt. bucca = bouche] ①a. *r/a.* Geflügel nudeln, schnell mästen, stopfen (v. bourrer I. 3).

embordurer ‿ ╲ (g-bör-dü-re') [bordure] ①a. *r/a.* einrahmen (besser encadrer).

embossage ⚓ (g-bö-ßa'Ç) [embosser] *s/m.* Querlegen *n* vor Anker; Querlage *f*.

embosser ǁ (g-bö-ße') [bosse] ①a. I. *r/a.* 1. ⚓ quer (vor Anker) legen; e-n Spring auf das Ankertau setzen, um ein Schiff quer zu legen (vgl. embossure 1). 2. *fig.* ╲ ~é dans un manteau in einen Mantel eingehüllt (Gonzalès). II. s'~ vor Anker liegen.

embossure ⚓ (g-bö-ßü'r) [embosser] *s/f.* 1. Springtau *n*, Spring *m* (Knoten, welcher zwei Schiffstaue mit ea. verbindet): mouiller en faisant ~ mit einem Spring am Ankertau vor Anker liegen. 2. Zusammenbinden *n* zweier starken Taue mittels eines dünneren. (= emboussure.)

embotteler ǁ (g-bö-t'le') [botte] ①c. od. ①d. *r/a.* agr. Heu, Hanf rc. in Gebunde setzen, binden, in Bündel bringen (= botteler).

emboucauter ǁ ✿ (g-bu-ko-te') [boucaut] ①a. *r/a.* ein-, ver-packen (bsd. Stockfische).

embouche (g-bu'sch) [bouche] *s/m.* prov. agr. (pré d')~ fette Weide zum Viehmästen.

embouchement ‿ (g-bu-schmg') [emboucher] *s/m.* 1. Ansatz, Ansetzen *n* eines Blas-Instrumentes an den Mund (v. embouchure 4). 2. (Auf-)Zäumung *f*, Anlegen *n* des Gebisses. 3. ⚓ Hineinfahren *n* in eine Flußmündung oder Meer-Enge.

emboucher ‿ (g-bu-sche') [bouche] ①a. I. *r/a.* 1. ein Blas-Instrument an den Mund setzen; *fig.* ~ la trompette a) *poét.* sich zu dichterischer Begeisterung aufschwingen, den Pe'gasus satteln; b) F ausposaunen, an die große Glocke schlagen; *poét.* ~ la trompette héroïque ein Heldengedicht schreiben. 2. *fig.* F ~ q. J-m die Worte in den Mund legen, F J. stempeln (= faire le bec à q.); ~é, ~ée instruirt, F gestempelt. 3. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd zäumen, e-m Pferde ein (passendes) Gebiß anlegen, auswählen; ~é, ~ée weichmäulig; *fig.* P être mal ~é ein loses, freches Maul haben, ein Schandmaul sein. 4. bl. ~é, ~ée mit (anders-) farbigem Mundstücke. 5. ⊙ Schuhmacherei: über das Stiefelholz spannen. 6. ⚓ in eine Meer-Enge oder Flußmündung hineinfahren (= embouquer): être ~é in der Mündung e-s Flusses segeln; bateau ~é Schiff, das durch eine Brücke, Schleuse rc. durchzufahren beginnt. II. s'~ ╲ (von Flüssen rc.) sich ergießen, in's Meer rc. münden (besser se jeter).

embouchoir (g-bu-schōā'r) [emboucher] *s/m.* 1. ♪ Mundstück *n* eines Blas-Instrumentes (= bocal 3, embouchure 4). 2. Mundloch *n*, bsd. ⊙ eines Zinn-Ofens (= embouchure 2); Büchsenmacherei: a) Trichter-Röhrchen *n*; b) Oberring am Gewehrschafte (= brassadelle, troisième capucine; v. capucin III. 2); Schuhmacherei: ╲ Stiefelholz *n* (= embauchoir und ambouchoir).

embouchure (g-bu-schü'r) [emboucher] *s/f.* 1. Mündung, bsd. e-s Flusses (= bouche 9); auch Einfluß *m* e-s Nebenflusses in den Hauptfluß. 2. Mundloch *n*, Öffnung (= embouchoir 2); frt. Schießscharte. 3. Mundstück *n*, Gebiß *n*, Stange am Zaume; ⊙ ~ à canon brisé Jäger-, Post-horn-Mundstück *n* am Stangengebisse; ~ à canon montant Mundstück *n* mit aufsteigenden Ringen; ~ à canon simple gerades, aus einem Stücke bestehendes Mundstück; ~ à gorge de pigeon, ~ à pas d'âne gekröpftes, Galgen-Mundstück; ~ à olives Walzen-Mundstück *n*. 4. ♪ Mundstück *n* an Blas-Instrumenten; bei der Flöte, der Klarinette rc.: Aufsatz *m* (= anche, embouchoir 1); avoir une bonne (belle) ~ gut blasen. 5. ⊙ Drahtzieherei: weiteste Öffnung des Loches im Zieh-Eisen, wodurch der Draht anfänglich gezogen wird. 6. ⚔ ╲ Mündung eines Geschützrohres (besser bouche). 7. ⚓ Eingang *m*, Einfahrt eines Hafens.

embouclеr‿ (*g*-bu-kle') [boucle] ①a. *v/a.* anschnallen (mehr gbr. boucler): ‿é, ‿ée bl. besvangt (mit Spangen versehen).

embo(u)dinure ⚓ (*g*-bu-di-nüʹr, ‿bö‿) *s/f.* = bo(u)dinure.

embouer ‖ (*g*-bü-e') [boue] ①a. I. *v/a.* 1. P ↘ mit Koth besudeln oder beschmieren; auch *fig.* (mehr gbr. crotter). 2. ⊙ arch. mit Lehm-Anwurf versehen. II. ↘ s'‿ sich beschmutzen, sich beklunkern (mehr gbr. se crotter): *prv.* qui se loue, s'‿e Eigenlob stinkt.

embouffeter ‖ ⊙ (*g*-bü-f'te') ①c. *v/a.* Zimmerei: mit Falzen zusammenfügen.

embouquement ‖ ⚓ (*g*-bu-kmg') [embouquer] *s/m.* Einfahrt *f*, Mündung *f*.

embouquer ‖ ⚓ (*g*-bu-ke') [lt. bucca] ①a. *v/n.* (auch ↘ *v/a.*) in eine Meer-Enge, in einen Kanal einlaufen, -fahren (= emboucher I.6; *ant.* débouquer).

embouquiner ‖ F ↘ (*g*-bu-ki-ne') [bouquin] ①a. I. *v/a.* mit alten Büchern oder Schmökern überfüllen. II. s'‿ sich mit alten Büchern belasten.

embourbement‿ (*g*-bür-b'mg') [embourber] *s/m.* Fest-, Hinein-fahren *n* in den Koth, Schlamm ꝛc.: Festgefahrensein *n*.

embourber‿ (*g*-bür-be') [bourbe] ①a. I. *v/a.* 1. in den Koth, Schlamm, Morast (hinein-)führen, -fahren, -reiten; *prv.* F jurer comme un charretier ‿é fluchen wie ein Landsknecht; v. diligence 4. 2. *fig.* F ‿ q. dans une mauvaise affaire J. in e-n schlimmen Handel verwickeln, F hineinreiten. II. s'‿ 1. in Morast, Sumpf gerathen, im Kothe stecken bleiben; *fig.* s'‿ dans le vice im Sumpfe, Pfuhle des Lasters versinken, P versumpfen. 2. *fig.* sich in s-n Worten, in Widersprüchen ꝛc. verwickeln; F s'‿ dans une méchante affaire sich in e-n schlimmen Handel einlassen. 3. path. sich verschleimen, verstopfen.

embourder ‖ ⚓ † (*g*-bür-de') [bourde 4] ①a. *v/a.* ‿ un vaisseau ein auf's Trockene gerathenes Schiff abstützen (= accorer).

embourdigue ⊙ (*g*-bür-di'g) [bo(u)rdigue] *s/f.* Fischerei: Einkehle (Öffnung oder Eingang an Fischzäunen).

embourgeoisé, ‿e * (*g*-bür-jŏă-se') [bourgeois] *a.* siècle ‿ Zeit-Alter *n*, in welchem die Standes-Unterschiede schon mehr aufgehört haben und wo der Spießbürger herrscht (Gt.).

embourrage ⊙ (*g*-bu-ra'j) [embourrer] *s/m.* 1. Tapeziererei: Polstern *n*; Füllen *n*, Ausstopfen *n*. 2. Töpferei: Ausstreichen *n* fehlerhafter Stellen.

embourrement ‖ (*g*-bu-r'mg') [embourrer] *s/m.* 1. = embourrage. 2. Polsterung *f*, Füllung *f*; Töpferei: Ausstreichung *f*.

embourrer ‖ ⊙ (*g*-bu-re') [bourre] ①a. *v/a.* 1. Tapeziererei: polstern, füttern, ausstopfen (mehr gbr. rembourrer). 2. Töpferei: die fehlerhaften Stellen (mit einer Mischung von Erde und Kalk) ausstreichen.

embourrure ⊙ (*g*-bu-rü'r) [embourrer] *s/f.* Tapeziererei: Polster *n* (Alles was zum Polstern dient); Polsterleinwand.

emboursement‿ ↘ (*g*-bür-ßmg') [embourser] *s/m.* Einstecken *n* in den Beutel, Einsacken *n*; Einsteckung *f*, Einsackung *f*.

embourser‿ (*g*-bür-ße') [bourse] ①a. *v/a.* (auch *abs.*) in e-n Beutel (ein)stecken, einsacken: *fig.* F ↘ ‿ des coups de bâton Prügel kriegen. [mit Kuhdünger bedecken.

embouser ‖ (*g*-bu-se') [bouse] ①a. *v/a.* agr.

emboussure ⚓ (*g*-bu-ßü'r) *s/f.* = embossure.

embout ‖ (*g*-bu'; ⑤b) [en, bout] *s/m.* 1. metallene Zwinge am Ende eines Stockes ꝛc. 2. ☽ méd. unterer Theil des Stethosko'ps.

embouteillage (*g*-bu-tä-ja'j) *s/m.* Abfüllen *n*, -ziehen *n* auf Flaschen.

embouteiller‿ (*g*-bu-tä-je') [bouteille] ①a. *v/a.* auf Flaschen ab-ziehen, -füllen.

embouter ‖ (*g*-bu-te') [embout] ①a. *v/a.* 1. ⊙ einen Stock ꝛc. am Ende mit e-r Zwinge versehen. 2. ‿é, ‿ée bl. mit einem silbernen Reifen am Ende oder mit Enden von anderer Farbe.

emboutiquement ‖ ✱ (*g*-bu-ti-kmg') *s/m.* Auslegen *n* des Salzes im Verkaufsladen.

emboutiquer ‖ ✱ (*g*-bu-ti-ke') [boutique] ①a. *v/a.* das Salz im Verkaufsladen auslegen.

emboutir ⊙ (*g*-bu-ti'r) [embout] ②a. *v/a.* 1. Metallurgie ꝛc.: treiben, ausbauchen, austiefen (= amboutir); ‿i, ‿ie ausgetieft, (rund) erhaben: ouvrage ‿i getriebene Arbeit; marteau à ‿ Treib-, Austief-hammer. 2. arch. ein Gesims ꝛc. mit Blechzierrathen versehen; Dachdeckerei: mit Blei verkleiden. 3. Hufschmiede: ‿ le pied den Huf auswirken.

emboutissage ⊙ (*g*-bu-ti-ßa'j) [emboutir] *s/m.* Metallurgie: Austiefen *n*, Austiefung *f*, Treiben *n* der Metalle.

emboutisseur ⊙ (*g*-bu-ti-ßö'r) [emboutir] *s/m.* Metallurgie: Aus-tiefer, -treiber.

emboutissoir ⊙ (*g*-bu-ti-ßŏa'r) [emboutir] *s/m.* 1. Nagelschmiede: Nagel(kopf)-Eisen *n* (= clou(i)ère). 2. Punzen (Stahlstempel). 3. Austiefmaschine *f*, Austreib-Eisen *n* (= amboutissoir).

embranchement‿ (*g*-brg-schmg') *s/m.* 1. ♀ Ast, Zweig. 2. Verzweigung *f* der Röhren in einer Gas- oder Wasser-leitung ꝛc.; Kreuzung *f* von Wegen; Kreuzweg, Nebenweg; Zweigbahn *f*, Abzweigung *f* einer Eisenbahnlinie. 3. géogr. Abzweigung *f* e-r Gebirgskette, Gebirgs-Ausläufer (= chaine secondaire, contrefort 2). 4. *fig.* Zweig, Haupttheil einer Wissenschaft. 5. ⊙ Durchflechtung *f* mit Zweigen; Löthung(sstelle) *f* der (Metall-)Röhren; Zimmerei: Verbindung *f* der Sparren mit den Balken, Stichbalken.

embrancher‿ (*g*-brg-sche') [branche] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ Wege, Straßen ꝛc. mit ea. verbinden. 2. ⊙ arch., Zimmerei: verschränken, (an)schiften, einstecken, in ea. zapfen; Röhren im Winkel zusammenlöthen. II. s'‿ sich in ea. fügen, mit einander verbunden, in einander verzapft werden; s'‿ (à, avec qc., sur qc.) in et. einmünden, sich vereinigen mit et.; (sich) abzweigen (von Eisenbahnen ꝛc.).

embraquer ‖ ⚓ (*g*-brä-ke') [braquer] ①a. *v/a.* ein Seil mit Gewalt an sich ziehen, aufholen (= abraquer); *fig.* F ↘ eine Arbeit (auf dem Schiffe ꝛc.) vollenden.

embrasement‿ (*g*-bra-s'mg') [embraser] *s/m.* 1. Brandstiftung *f*. 2. Brand (auch *fig.* Aufruhr, Empörung *f*), Feuersbrunst *f*. 3. ⊙ arch. ↘ = ébrasement. **Syn.** l'*embrasement* (2) est le plus haut période où puisse arriver l'*incendie*.

embraser‿ (*g*-bra-se') [braise] ①a. I. *v/a.* 1. anzünden, in Brand stecken; *fig.* entflammen, erregen; in Unordnung, in Noth bringen. 2. erhitzen, glühend machen. 3. ⊙ arch. ↘ = ébraser. II. s'‿ 1. Feuer fangen, sich entzünden, in Brand gerathen. 2. *fig.* entflammen; sich begeistern, entbrennen (de … für …), in Aufruhr gerathen: ‿é d'amour liebeglühend. [Umarmung.

embrassade F (*g*-brä-ßa'd) *s/f.* ungestüme

embrassant, ‿e (*g*-brä-ßg'(ß)a, ‿g't) *a.* 1. ↘ gern umarmend. 2. ♀ = amplexicaule.

embrasse (*g*-brä'ß) *s/f.* Gardinen-, Vorhang-halter *m*.

embrassement‿ (*g*-brä-ßmg') *s/m.* 1. Umarmung *f*. 2. ‿s *pl.* eheliche Umarmung *f.sg.*; auch Begattung *f* von Thieren. 3. *fig.* ↘ Verflechtung *f* (= enlacement) Chat.

embrasser‿ (*g*-brä-ße') [bras] ①a. I. *v/a.* 1. uma'rmen, umfa'ssen, umschli'ngen, an sein Herz drücken, weitS. küssen: ‿ le cou de q. J-m um den Hals fallen; ‿ les genoux de q. J-s Kniee umfassen; Briefstil: ‿ q. de cœur J. herzlich umarmen (Grußformel); ‿ son écu seinen Schild im Kampfe fest(er) fassen. **Syn.** v. baiser. 2. *fig.* erfassen: ‿ une occasion eine Gelegenheit er-fassen, -greifen, benutzen. 3. von Sachen: um-fassen, -geben. 4. überblicken. 5. an-, über-, unter-nehmen: ‿ trop d'affaires zu vielerlei auf ein Mal unternehmen; *prv.* F qui trop ‿e, mal étreint wer zu viel unternimmt, führt Nichts ordentlich aus, wer Alles thun will, thut Nichts recht (drama'tisch bearbeitet von Leclerq); ‿ la cause de q. J-s Partei in einer Sache ergreifen; ‿ le christianisme das Christenthum annehmen; ‿ le commerce die Handlung erlernen; ‿ un état sich einem Stande widmen; ‿ l'intérêt de q. J-s Interesse wahrnehmen; ‿ un parti sich zu e-r Partei schlagen. 6. (in sich) begreifen, sich erstrecken über … 7. ↘ verwechseln, vermengen: ‿ l'innocent avec le coupable die Schuld mit der Unschuld verwechseln (= confondre I. 2). 8. Reitkunst: ‿ le cheval das Pferd mit den Schenkeln umfassen, umspannen; bien ‿ le cheval einen guten Schluß haben (vom Reiter): ‿ (la volte) bei der Volte schön ausgreifen (Schritte von etwa 1½ Fuß machen: vom Pferde). 9. bl. écu ‿é getheilter Schild. 10. ⊙ Nadlerei: am Ende mit einem Stückchen Messing ꝛc. beschlagen, einfassen. 11. ⚔ besetzt halten. 12. ♀ ‿é, ‿ée umfaßt: feuilles ‿ées Blätter, deren jedes immer vor der Entfaltung von dem äußeren umfaßt wird. II. s'‿ sich umarmen, sich umfassen ꝛc.

embrasseur (*g*-brä-ßö'r) *m*, ‿se (‿ö'ß) *f* [embrasser] I. *s.* F ↘ J., der oft und gern umarmt. II. ‿ *s/m.* ⊙ Geschützbohrerei: Schildzapfenband *n* zum Festhalten des Rohres.

embrassoires ‖ ⊙ (*g*-brä-ßŏa'r) *s/f. pl.* Goldschmiedekunst: Art Zänglein *n. sg.*

embrassure ⊙ (*g*-brä-ßü'r) *s/f.* arch. Vierpaß *m*, Balken-Eisenband *n*, Krampe (= crampon 1).

embrasure (*g*-bra-sü'r) [Sche. embraser] *s/f.* 1. ⚔ frt. ‿ (aux canons) Schießscharte, Stückpforte; ‿ directe gerade Schießscharte; ‿ d'obusier halb ausgeschnittene, vorn erhöhte Ricosche'tt-, Haubitz-scharte; ‿ à volets Scharte mit Blendungsladen. 2. ⊙ arch. Fenster-Nische, Thür-Öffnung, -Vertiefung; (schräge) Laibung(sfläche), Spallettwand; eiserne Einfassung um e-n Schornstein zur Verhütung des Berstens; Branntweinbrennerei: Hals-Ausschnitt *m* des Destillir-Ofens; Metallurgie: ‿ (de fourneau) (Ofen-)Hals *m*, -Loch *n*; ‿ (de la chauffe) Schür-, Heiz-loch *n*; ‿ de travail = encorbellement de la tympe; ‿ de tuyère = encorbellement des soufflets; ‿s *pl.* Blenden *pl.* im Mauerwerke des Hoch-Ofens.

embrayage ⊙ (*g*-brä-ja'j) *s/m.* Maschinenwesen: 1. Ein- oder Aus-rückung *f* eines Maschinentheiles. 2. Vorrichtung *f* zum Ein- oder Aus-rücken e-s Maschinentheiles, lösbare Kuppelung: ‿ à cônes de friction lösbare Friktio'nskuppelung.

embrayer ‖ ⊙ (*g*-brä-je') [brayer] ①k. I. *v/a.* Maschinenwesen: e-n Maschinentheil ein- oder aus-rücken. II. s'‿ ein- oder aus-gerückt werden (von einem Maschinentheile).

embrelage (*g*-brĕ-la'j), Lud. ‿é‿ (*g*-brĕ‿) *s/m.* 1. ⊙ Anrödeln *n*, Aufrödelung *f* (Befestigen der Ladung auf einem Wagen oder eines Fahrzeuges an ein anderes). 2. ⚔ Artillerie: Aufprotzen *n*: chaine d'‿ Protzkette *f*.

embreler ‖ (*g*-brĕ-le'), Lud. ‿é‿ (*g*-brĕ‿) [= breller] ①d. *v/a.* 1. ⊙ anrödeln (v. embrelage). 2. ⚔ Artillerie: aufprotzen, das Geschütz nach beendigtem Schießen an den Vorder- oder Protz-wagen hängen.

embrelicoquer ‖ F (*g*-brĕ-li-kŏ-ke') ①a. s'‿ *v/pr.* = s'emberlucoquer (Hauteroche, *Crispin médecin* III. 2).

embreloqué, ‿e F (*g*-brĕ-lŏ-ke') [breloque 1] *a.* mit Berlocken behängt.

embrelure ⚓ (ã-brǝ-lü'r) *s/f.* Kragen *m* an einem Maste, einer Pumpe *rc.*
embrènement ¦ P ↘ (ã-bræ-n'mã') [embrener] *s/m.* 1. Beindelung *f* mit Koth, P Bekacken *n*, Vollmachen *n* (von kleinen Kindern). 2. P Bekackt-, Beschissen-sein *n*.
embrener ¦ P ↘ (ã-brǝ-ne') [bran 1] ①f. *v/a.* und s'~ (sich) beschmutzen, bekacken (von kleinen Kindern); *fig. co.* (sich) beschmieren, besudeln, voll machen: s'~ dans quelque affaire sich in et. Unangenehmes einlassen.
embrèvement ¦ (ã-bræ-w'mã'), auch ~en~ (~bré~), Boi. ~é~ (~bre~) *s/m.* 1. ⊙ Böttcherei: Zettel, Bart (= bref IV. 4); Zimmerei: (assemblage par) ~ Anscherung *f*, Anschlitzung *f*, Kerbe(n)fügung *f*, süddeutsch Gungel *f*. 2. ⚔ Artillerie: ~ des entre-toises de l'affût Einlassen *n* der Riegel e-r Laffe'te.
embrever ¦ ⊙ (ã-brǝ-we') ①f., Boi., Lud.: ~é~ (~e~) ①g. *v/a.* Zimmerei: einfalzen, in eine Kerbe fügen, einpassen, einlassen, anscheren, anschlitzen.
embricoler ~ ⊙ (ã-bri-kǒ-le') [bricole 4] ①a. *v/a.* mit e-m Sprungriemen befestigen. [= brider.
embrider ~ † (ã-bri-de') [bride] ①a. *v/a.*
embrier ¦ (ã-bri-e') [it. brio] ①a. I. *v/a.* (schweiz.) einen Wagen *rc.* in Gang, in Bewegung bringen. II. s'~ sich in Gang setzen.
embrigadement ~ (ã-bri-ga-d'mã') [embrigader] *s/m.* 1. ⚔ Eintheilung *f* in Briga'den, Brigadi'rung *f*: in der ersten fr. Revolution: Vereinigung *f* der Linien-Regimenter mit Freiwilligen-Bataillonen. 2. Forstwesen: Vereinigung *f* von drei oder fünf Wächtern. 3. Anwerbung *f* von Leuten zu irgend einem Zwecke.
embrigader ~ (ã-bri-gā-de') [brigade] ①a. *v/a.* 1. ⚔ in Briga'den, in Rotten vertheilen. 2. zwei Regimenter zu einer Briga'de verbinden. 3. meist S. anwerben. 4. * *fig.* feuilles ~ées de la domesticité gouvernementale Regierungsblätter *n. pl.*
embrocation ¦ ⚗ (ã-brǒ-kā-ßiǒ') [grch. Stamm mit lt. Endung] *s/f.* méd. Tropfbad *n*, feuchte Bähung.
embrochement ¦ ⊙ (ã-brǒ-sch'mã') *s/m.* Kochkunst: Aufstecken *n* auf den Bratspieß.
embrocher ¦ (ã-brǒ-sche') [broche] ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ Kochkunst: an den Bratspieß stecken, aufspießen. 2. *fig.* F ~ q. J. mit einem Degen durchbohren, aufspießen, J-m einen Degen *rc.* durch den Leib rennen. II. s'~ 1. auf den Bratspieß gesteckt werden. 2. *fig.* F sich od. einander durchbohren.
embromer ¦ ⚓ (ã-brǝ-me') ①a. *v/a.* marlen, mit einer Leine auf besondere Art an einander befestigen (= merliner).
embroncher ⊙ (ã-brõ-sche') ①a. *v/a.* mit Dachsteinen decken; Zimmerei: Sparren *rc.* befestigen. [= brouillamini II. (V.).
embrouillamini F ↘ (ã-brū-jā-mi-ni') *s/m.*
embrouillement ~ (ã-brū-j'mã') [embrouiller] *s/m.* Verwirrung *f*, Verwickelung *f* (fast nur *fig.*). éclaircir
embrouiller ~ (ã-brū-je') [brouiller] ①a. I. *v/a.* 1. verwickeln, verwirren, in Unordnung bringen, *fig.* irre, konfu's machen, verdunkeln (*ant.* éclaircir I. 2); ~é, ~ée unklar (*ant.* clair I. 4): discours ~é konfu'ses Gerede (Syn. v. amphigouri); ~ q. de qc. J-m mit et. den Kopf voll machen; P ni vu ni connu, je t'~e der ist erwischt! angeführt! 2. ⚓ ~ les voiles die Segel geien; temps ~é dunkles, nebliges Wetter. II. s'~ 1. in Verwirrung gerathen, sich verwirren, *fig.* irre, konfu's werden, F aus dem Konze'pte kommen; s'~ dans qc. sich in et. verwickeln. 2. ⚓ trübe werden (vom Wetter). 3. P ↘ sich (einen Spitz, einen Haarbeutel) antrinken. Syn. v. brouiller.
embrouilleur, ~se F (ã-brū-jö'r, ~ö'ß) *s.* Verwirrer(in); der oder die Alles in Verwirrung bringt.

embruger ¦ ⊙ (ã-brü-ǵe') [bruyère] ①m. *v/a.* Seidenraupenzucht: Büschel Heidekraut *rc.* für die Seidenwürmer aufstellen.
embruiné, ~e (ã-brü-ne'(ǹ)) [bruine] *a.* agr. durch kalten Staubregen beschädigt.
embrumer ~ (ã-brü-me') [brume] ①a. I. *v/a.* (meist nur im *part. p.* gbr.). 1. mit Nebel bedecken, in Nebel hüllen: ⚓ temps ~é beißiges, nebliges Wetter. 2. *fig.* ↘ verdüstern; benebeln, berauschen. II. s'~ sich mit Nebel überziehen.
embrun ¦ (ã-brõ') I. *s/m.* [brume] ⚓ 1. bedeckter, düsterer Himmel. 2. Sprühregen (von hochgehenden Wogen bei heftigem Sturme) = embruni (L.). II. E~ [lt. Eburodūnum] *npr. m.* id., fr. Stadt (Hautes-Alpes).
Embrunais ¦ (ã-brü-næ') *npr. m.* id., alte französische Landschaft, Theil der Ober-Dauphiné.
embruncher ¦ (ã-brõ-sche') ①a. *v/a.* 1. ⊙ = embroncher. 2. P ↘ = cacher.
embrune ✝P (ã-brü'n) [brun] *s/f.* = airelle.
embruni ⚓ (ã-brü-ni') *s/m.* = embrun I. 2.
embrunir ⊙ (ã-brü-ni'r) [brun] ②a. *v/a.* braun(er), dunkel(er) machen; Malerei: (zu) dunkel (in einem (zu) dunkeln Tone) halten.
embryoctonie ⚗ (ã-bri-o-ktō-ni') [grch.] *s/f.* méd. Tödtung der Leibesfrucht.
embryogénie ⚗ (ã-bri-o-ǵé-ni') [grch.] *s/f.* an. & Entwickelung des E'mbryo.
embryogénique ⚗ (ã-bri-o-ǵé-ni'k) [grch.] *a.* an. & Embryo'nen-Entwickelungs-...
embryogéniste ⚗ (ã-bri-o-ǵé-ni'ßt) *s/m.* an. J. der die Entwickelung des E'mbryo lehrt.
embryographie ⚗ (ã-bri-o-grā-fi') [grch.] *s/f.* Embryo'nen-Beschreibung.
embryologie ⚗ (ã-bri-o-lǒ-ǵi') [grch.] *s/f.* Embryo'nen-Lehre.
embryologique ⚗ (ã-bri-o-lǒ-ǵi'k) [grch.] *a.* embryolo'gisch, auf die Embryo'nen-Lehre bezüglich oder davon handelnd, über Embryologie.
embryologue ⚗ (ã-bri-o-lo'g), auch ~iste (~o-lǒ-ǵi'ßt) [grch.] *s/m.* Verfasser einer Abhandlung über Embryo'nen.
embryon ¦ (ã-bri-õ') [grch.] *s/m.* 1. ⚗ E'mbryo, meist S. Fö'tus, unentwickelte Frucht von Menschen und Thieren; ✝ Keim, Keimling von Pflanzen. 2. *fig.* F Däumling, Knirps. 3. *fig.* Keim, erster Anfang eines Wesens. (vgl. fœtus.) [bryonne.
embryoné, ~e ✝ (ã-bri-ǒ-ne') *a.* = em-
embryonelle ✝ (ã-bri-ǒ-næ'l) [embryon] *s/f.* Keimchen *n* der Kryptoga'men.
embryonifère ⚗ (ã-bri-o-ni-fæ'r) [grch.-lt.] *a.* keimtragend. [keimförmig.
embryoniforme ⚗ (~fǒ'rm) [grch.-lt.] *a.*
embryonnaire ⚗ (ã-bri-ǒ-næ'r) [embryon] *a.* Keim-..., Embryo(nen)-..., e'mbryoähnlich (auch *fig.*; vgl. embryon).
embryon(n)é, ~e ✝ (ã-bri-ǒ-ne') *a.* mit Keim(en). [*a.* zo. Embryo'nen gebärend.
embryopare ⚗ (ã-bri-ǒ-pā'r) [grch.-lt.]
embryoplastique ⚗ (ã-bri-o-plā-ßti'k) [grch.] *a.* an. auf Embryo'nen-Bildung bezüglich. [Keim-sack, -hülle *f*.
embryosac ✝ (ã-bri-ǒ-ßā'k) [grch.] *s/m.*
embryotège ✝ (ã-bri-ǒ-tæ'ǵ; L. &: ~tè'ǵ) [grch.] *s/m.* Keimdeckel *m* *f*.
embryothlaste ⚗ (ã-bri-ǒ-tla'ßt) [grch.] *s/m.* Geburtshülfe: Kindsquetscher (Werkzeug zum Zerdrücken des Kopfes e-r todten Leibesfrucht).
embryotocie ⚗ (ã-bri-o-tǒ-ßi') [grch.] *s/f.* an. Geburt eines Fö'tus, welcher (angeblich) einen anderen Fö'tus in sich schließt.
embryotome ⚗ (ã-bri-ǒ-tō'm; L. ~tǒ'm) [grch.] *s/m.* Geburtshülfe: Embryoto'm (Instrument zur Zerstückelung eines todten Embryo im Mutterleibe).
embryotomie ⚗ (ã-bri-o-tǒ-mi') [grch.] *s/f.* Geburtshülfe: Zerstückelung des E'mbryo im Mutterleibe.
embryotrophe ⚗ (ã-bri-ǒ-trǒ'f) [grch.] *s/m.* zur Ernährung der thierischen Frucht, des Pflanzenkeimes, dienende Substa'nz (bsd. Eiweiß). [Geburtshülfe: Geburtszange *f*.
embryulce ⚗ (ã-bri-ü'lß) [grch.] *s/m.*
embryulcie ⚗ (ã-bri-ül-ßi'), ~kie (~ki') [grch.] *s/f.* Geburtshülfe: Herausziehen *n* des todten Fötus mit Zangen.
embryule ⚗ (ã-bri-ü'l) [grch.] *s/m.* erste Anfänge *pl.* des Keimes.
embryulque ⚗ (ã-bri-ü'lk) [grch.] *s/m.* Geburtshelfer bei einer Zangengeburt.
embu (ã-bü') [*part. passé* von emboire] *s/m.* 1. Malerei: dunkle, verblaßte, verschwommene Färbung, Fleck; Nachdunkeln *n*. 2. ⚓ une toile à voile a de l'~ das Segeltuch hat Einlauf, es wurde beim Nähen an das Saumtau lose gehalten (vgl. boire I. 7).
embûche (ã-bü'sch) [b.l. buscus] *s/f.* (gewöhnlich *pl.*) Falle, Schlinge, hinterlistige Nachstellung; Hinterhalt *m*, Fallstrick *m*: dresser, tendre une (des) ~(s) à q. J-m eine Falle stellen. Syn. 1. embûche réveille l'idée d'un piége tendu à un ennemi, abstraction faite de toute idée accessoire; embuscade rappelle, à la fois, un lieu où l'ennemi est attendu et l'ensemble des moyens pris pour venir à bout de lui. 2. v. piége.
embûchement ¦ (ã-bü-sch'mã') [embûcher] *s/m.* Forstwesen: Anfang des Abholzens.
embûcher ~ (ã-bü-sche') [bûche] ①a. I. *v/a.* 1. ch. ein Wild zu Holze, in sein Lager treiben. 2. Forstwesen: einen Wald abzuholzen anfangen. 3. † in (den) Hinterhalt legen. II. s'~ 1. ch. wieder zu Holze gehen. 2. † sich in (den) Hinterhalt legen (jetzt s'embusquer).
embumenter ¦ (ã-bü-mã-te') [bument] ①a. *v/a.* (schweiz.) agr. düngen. [agr. düngen.
embuneauter ¦ (ã-bü-no-te') ①a. *v/a.* prov.
embureluccoquer ¦ F (ã-bü-r'lü-kǒ-ke'), auch ~lli~ (~lli~) ①a. s'~ *v/pr.* = s'emberlucoquer.
embuscade † ⚔ (ã-bü-ßkā'd) [it.] *s/f.* 1. Hinterhalt *m* (auch *fig.*): dresser, préparer une ~ einen Hinterhalt legen. 2. die im Hinterhalte liegende Mannschaft, Truppe *rc.* Syn. v. embûche.
embusquer ~ (ã-bü-ßke') [it.] ①a. I. ↘ *v/a.* in einen Hinterhalt, auf die Lauer legen, stellen; ⚔ in eine feste Stellung bringen (*ant.* débusquer). II. s'~ sich in einen Hinterhalt legen, sich auf die Lauer stellen; ⚔ eine feste Stellung einnehmen (vgl. embûcher). [Trichter (= entonnoir).
embut ¦ † (ã-bü') [lt. butis] *s/m.* prov S.
Eme ↘ (Em), auch **Emon** ¦ (e-mõ') *n.d.b. m.* Edmund (= Edme). Emden
émécher ~ (é-me-sche') [mèche] ①g. I. *v/a.* Friseurkunst: die Haare in Locken theilen; büschelweise aufschneiden. II. s'~ F ↘ sich e-n Spitz, e-n Haarbeutel (an-)trinken (Div.).
émenaucher ¦ ⊙ (e-m'no-sche') ①a. *v/a.* hohle Cylinder, Säulen *rc.* mit Stahlreifen umlegen.
émendateur † (é-mã-da-tö'r) [lt.] *s/m.* Berichtiger, (Schrift-)Verbesserer.
émendatif, ~ve † (é-mã-da-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (ver)bessernd.
émendation ¦ (é-mã-dā-ßiǒ') [lt.] *s/f.* 1. † Emendatio'n, Textverbesserung. 2. *rh.* scheinbare Berichtigung einer aufgestellten Behauptung.
émender ~ † (é-mã-de') [lt. emendāre] ①a. *v/a.* (jetzt nur drt.) abändern, (ver)bessern.
émeraude (e-m'rō'd) [grch.] *s/f.* 1. ⚗ min. Smaragd *m*: ~ du Brésil grüner Turmali'n; ~ de Bohême, ~ de Carthagène = ~-morillon. 2. *poét. fig.* Grün(e) *n*: l'île d'~ das grüne E'rin *n* (Irland). 3. Alchemie: ~ des philosophes März- oder September-Thau *m*.
émeraude-améthyste ⚗, *pl.* ~s-~s (e-m'rōd-ā-me-ti'ßt; Ⓢb) *s/f.* zo. Smaragd-Ko'libri *m*, Vogel (Trochilus curissia).

Emeriau 15. arr. Emeville rue — Emile Allez / Augier / Zola / Mayer — 17. arr. / 16. " / 11. " / 16. " — cour Saint Emilion 12. arr.

émeraude-morillon ‖ ☉, *pl.* ~s–~s (e-m'rōd-mō-rl-jg'; ④b) *s/f.* min. smaragdgrüner Flußspath (= émeraude de Bohême, de Carthagène).

émeraudin ‖ (e-m'ro-dg') *m,* ~ine (~i'n) *f.* I. auch ~iné, ~inée (~i-ne') *a.* smara'gdartig, -farben. II. ~ine *s/f.* 1. ☉ min. Kupfer-Smara'gd *m,* Diopta's *m* (= cuivre dioptase). 2. zo. gemeiner Goldkäfer (Cetonia aurāta). [ra'gd-, grüner Feldspath.

émeraudite ☉ (e-m'ro-di't) *s/f.* min. Sma-

émère ♀ (ē-mĕ'r), auch ~rus (ē-mĕ-rü'ß) *s/f.* strauch-artige Kronwicke, Skorpio'n(s)-Senna (Coronilla emĕrus).

Émerence (ē-mĕ-rā'ß) [lt.] *n.d.b. m.* und *f.* Emere'nz, Emere'ntia.

émergé, ~e ☉ (ē-mĕr-Ge') *a.* (halb) aus dem Wasser rc. herausragend (*ant.* immergé).

émergeant ‖ † (ē-mĕr-Gg') *a/m.* drt. dommage ~ entstehender Schaden.

émergement ‖ (ē-mĕr-G'mg') *s/m.* 1. ☉ Geologie rc.: Emporsteigen *n* aus dem Wasser, bsd. der Gebirgsmassen bei ihrer Entstehung. 2. ↘ listes d'~ (bei den Wahlen) Listen *f/pl.,* welche das Ergebniß einer Abstimmung zs.-stellen.

émergence (ē-mĕr-Gg'ß) [émergent] *s/f.* 1. ☉ phys. Auftauchen *n,* Heraustreten *n,* fast nur gbr. in: point d'~ Austrittspunkt *m.* 2. *fig.* ↘ drängender Umstand.

émergent, ~e ☉ (ē-mĕr-Gg'①a, ~g't) [lt.] *a.* 1. Geologie: aus dem Wasser auftauchend. 2. phys. &: aus-, hervor-tretend. 3. Krystallographie: hervorspringend. 4. l'an ~ Zeitrechnungsjahr *n* (erstes Jahr e-r Periode).

émerger ‿ ☉ (ē-mĕr-Ge') [lt. emergĕre] ①m. *r/n.* Geologie rc.: aus dem Wasser auf-tauchen, -steigen (Chat. im weit. auch von der Sonne).

Émeric (e-m'ri'f) *n.d.b. m.* Emmerich.

émeri(l) ☉ (e-m'ri'(l) [grch.] *s/m.* 1. min. Schmergel, Schmirgel, körniger Korund; papier, toile à l'~ Schmirgel-papier *n,* -tuch *n*; potée d'~ Schmirgel-asche *f,* -staub; flacon bouché à l'~ Flasche *f* mit eingeschliffenem Stöpsel. 2. dunkler, harter Fleck in gewissen Marmorsorten.

émerillon ‖ (e-m'rl-jg'), B. &: ~é~ (e-mĕ-r~) [lt. merula] *s/m.* 1. zo. Lerchen-, Merli'nfalke, Schmerl (Weibchen des Falco æsălon). 2. (A., nach L. ✣, ~é~) ☉ Häkchen *n* am Rade des Darmsaitenschlägers; id., ein Werkzeug des Posamentierers; Fischerei: (croc à) ~ Haifischhaken, große Angel mit e-m Wirbel an e-r Kette; Reepschlägerei: Nachhänger, Folger. 3. ✗ ehm. Sperber (alte einpfündige Kanone, die viel Zentner wog).

émerillonner ‿ † (e-m'rl-jō-ne') ①a. I. *r/a.* B. ~é~ (~mĕ-r~) ↘ mit neidischem Blicke nach et. hinsehen. II. s'~ aufgeräumt, lustig werden; ~é, ~ée F lustig; auch *s/f.*: cette petite ~ée dieser kleine Übermuth.

émeriser ‖ ☉ (e-m'ri-ſe') [émeri] ①a. *r/a.* mit Schmirgel präpariren: papier ~é Schmirgelpapier *n.* [Emeriti'rten.

éméritat ‖ (ē-me-ri-ta') *s/m.* Stellung *f* e-s

émérite (ē-me-ri't) [lt. emeritus] *a.* 1. ausgedient, in den Ruhestand versetzt: † professeur ~ (jetzt professeur en retraite) emeriti'rter Lehrer (V.: ~ *s/m.* Eme'ritus). 2. *fig.* F buveur ~ ausgepichter Trinker; coquette ~ alte, P abgetakelte Kokette.

émérocal(l)e ♀ (ē-me-rō-kā'l) *s/f.* = hémérocalle.

émersion ‖ ☉ (ē-mĕr-ßjg') [lt.] *s/f.* ast. Austritt *m,* Hervortreten *n* aus dem Schatten; phys. Emportauchen *n,* Emporsteigen *n* bsd. eines Körpers an oder über die Oberfläche einer (engl.?) leichteren Flüssigkeit (*ant.* immersion).

Emerson ‖ (ē-mĕr-ßg') *npr. m.* Ralph ~ id., amerika'nischer Schriftsteller († 1866).

émérus ♀ (ē-mĕ-rü'ß) *s/m.* = émère.

émerveillable ↘ (ē-mĕr-wĕ-ja'bl) *a.* bewunderungswürdig (= admirable).

émerveillement ‿ (ē-mĕr-wĕ-j'mg') [émerveiller] *s/m.* höchste Verwunderung (V.).

émerveiller ‿ F (ē-mĕr-wĕ-je') [merveille] ①a. I. *r/a.* in die höchste Verwunderung setzen. II. s'~ sich auf's Höchste verwundern: il n'y a pas de quoi s'~ darüber braucht man sich nicht so (sehr) zu wundern.

Émery (e-m'ri') *npr. m.* id., fr. Familienname.

Émèse (ē-mĕ'ſ) I. *npr. f.* h.a. E'mesa *n,* Hauptstadt der römischen Provinz Phoeni'cia Libane'sia (jetzt Hems). II. é~ *n/ap. f.* ☉ zo. E'mesa, tropische Halbflügler-Gattung.

éméticité ☉ (ē-me-ti-ßi-te') [émétique] *s/f.* méd. Erbrechen erregende Eigenschaft.

émétine ☉ (ē-me-ti'n) [grch.] *s/f.* chm. Emeti'n *n,* Brechstoff *m,* Alkaloïd der Ipecacuanha-Wurzel und mehrerer anderer Pflanzen.

émétique ☉, † auch ~thy~ (ē-me-ti'f) [grch.] I. *a.* méd. Erbrechen erregend, Brech-...: poudre ~ Brechpulver *n*; tartre ~ = ~ II. 1; vin ~ Brechwein *m*; *fig.* F † c'est le vin ~ pour moi es ist meine letzte Hoffnung. II. *s/m.* 1. Brechweinstein, wein(stein)saures Antimo'n-Oxy'd-Kali (= stibié). 2. weitS. Brechmittel *n*: prv. ↘ aux maux désespérés il faut de l'~ Brechmittel schmecken schlecht, retten aber Herrn und Knecht. [brechen erregend.

émétisant, ~e * (ē-me-ti-ſg', ~g't) *a.* Er-

émétiser ‿ ☉ (ē-me-ti-ſe') [grch.] ①a. *r/a.* méd. 1. mit Brechweinstein oder einem andern Brechmittel vermischen. 2. erbrechen lassen, zum Erbrechen bringen.

émétocathartique ☉, *pl.* ~–~s (ē-me-tō-kā-tär-ti'f; ④b) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. Erbrechen und Stuhlgang bewirkend(es) Mittel). [Brechmittel-Lehre.

émétologie ☉ (ē-me-tō-lō-Gi') [grch.] *s/f.*

émettre (ē-mĕ'tr) [lt. emittĕre] ④p. *r/a.* 1. ☉ phys. ausstrahlen, ausströmen, von sich geben. 2. *fig.* eine Meinung äußern, ein Gelübde rc. ablegen. 3. Finanzwesen, ✠: ausgeben, in Umlauf bringen, emittiren. 4. drt. ~ (un)appel Appellation, Berufung einlegen. 5. ✠ ~ une traite (sur ...) trassiren, entnehmen (auf ...).

émeu, *pl.* ~x (ē-mö'; ⑩b) *s/m.* 1. ☉ zo. E'mu, indischer oder Strauß-Ka'suar (vgl. émou). 2. = émeut. [der Perlmutter.

émeulage ☉ (ē-mō-la'G) *s/m.* Schleifen *n*

émeuler ‖ ☉ (ē-mō-le') [meule] ①a. *r/a.* Perlmutter schleifen.

émeu(t) (ē-mö') *s/m.* Falknerei: (Falken-)Mist.

émeute † (ē-mö't), ✣ Laft. ~u~ (ē-mü't) [émouvoir] *s/f.* 1. Auflauf *m,* Aufruhr *m,* Meuterei, Tumu'lt *m,* P Krawa'll *m* (vgl. V.H., *Misérables* X. 1); ↘ loi contre les ~s Aufruhr-Akte (jetzt meist: loi contre les attroupements). 2. *fig.* Aufsehen *n,* Aufregung: on fait ~ autour de cette artiste man reißt sich um diese Künstlerin. Syn. v. insurrection. [aufwiegeln.

émeuter ‿ ↘ (ē-mō-te') [émeute] ①b. *r/a.*

émeutier ‖, ~ère * (ē-mō-tie', ~ä'r; ⑧b) [émeute; erst seit 1830 gbr.] *s.* Unruhstifter(in), Aufwiegler(in), Wühler(in).

émeutir (e-mō-ti'r) ①a. I. *r/a.* ehm. beim Malte'ser-Orden sich um ein Amt bewerben. II. *r/n.* Falknerei: misten.

émeutition ‖ (ē-mē-ti-ßjg') [émeutir I.] *s/f.* ehm. Bewerbung um ein Amt beim Malte'ser-Orden.

émiaule P (ē-mi-ō'l) *s/f.* zo. provN. Möwe (= mouette): grande ~ blaufüßige Möwe; petite ~ Lach-Möwe. [émietter 1.

émier ‿ ↘ (ē-mi-e') [mie] ①a. *r/a.* =

émiettement ‿ (ē-miĕ-tmg'; ⑯) [émietter] *s/m.* Zerbröckeln *n,* F Zerkrümeln *n.*

émietter ‿ (ē-miĕ-te' ⑯) ①a., auch ↘ émier ‿ (ē-mi-e') ①a. [mie(tte)] I. *r/a.* zerbröckeln, zerstückeln (bsd. vom Brote), F zerkrümeln; *fig.* F ↘ vereinzelt und ohne Ordnung umherwerfen, verzetteln. II. s'~ zerbröckeln, sich vertheilen.

émigrant (ē-mi-grg'②a und b; *pl.* ④b) *m,* ~e (~g't) *f* [lt. emigrans] I. *a.* auswandernd; von Thieren: wegziehend, Zug-..., Wander-... II. *s.* (seit 1790) † Emigra'nt(in), Auswanderer(in). Syn. v. émigré. III. ~ *s/m.* = émigrette.

émigration ‖ (ē-mi-grā-ßjg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Auswanderung, Ausgewandertsein *n*: vivre dans l'~ als Ausgewanderter in der Fremde leben. 2. engS. coll. h.m. l'~ ⑩ die französischen Emigra'nten *m/pl.,* bsd. zur Zeit der Revolution. 3. zo. Wanderung, Zug *m,* (Weg-)Ziehen *n* in andere Länder oder Gegenden (von Thieren).

émigré *m,* ~e *f* † (ē-mi-gre') [émigrer] I. *a.* ausgewandert. II. *s.* Auswanderer(in), Emigri'rte(r). III. ~ *s/m.* = émigrette. Syn. *émigrant* (II.) s'emploie au moment de l'émigration; *émigré* (II.), lorsque l'émigration est consommée.

émigrer ‿ (ē-mi-gre') [lt. emigrāre] ①a. *r/n.* (mit avoir und être) 1. auswandern, emigriren. 2. von Thieren: (weg-)ziehen.

émigrette (ē-mi-grä't) [émigrer] *s/f.* id., italienisches Spiel mit einer Scheibe, Joujou *m* oder *n* (= émigrant III., émigré III.).

Émile (ē-mi'l) *m,* ~ie (ē-mi-li') *f* [lt. Æmilius, ~a] I. ~ *n.d.b. m.* E'mil; *Émile,* Titel e-s Werkes über Erziehung von J.-J.; v. Paul-. II. ~ie, auch ↘ ~ia (ē-mi-lia') 1. *n.d.b. f.* Emi'lie, bsd. Geliebte des Cinna (Co.Cin.), daher F ↘ Geliebte, Liebste (Dm.p., *Maison Rouge* I. 2. 3). 2. *npr. f.* géogr., h.m. Emi'lia, Provinzen-Komplex in Ober-Italien.

Émilien ‖ (ē-mi-ljg') *m,* ~ne (~iä'n) *f* [lt.] h.a. I. ~ *npr. m.* Ämilia'n(us); v. Scipion. II. ~ne *a/f.* voie ~ne Straße von Ari'minum nach Bono'nia und Aquile'ja, lt.: via Æmilia.

émincé (ē-mg-ße') [émincer] *s/m.* (Fleisch-) Schnittchen *n.*

émincer ‿ (ē-mg-ße') [mince] ①l. *r/a.* Fleisch in dünne Schnitte schneiden.

émine (ē-mi'n) [lt. hemina] *s/f.* He'mina: a) h.a. römisches Maß, etwa = 0,274 Liter; b) ehm. bsd. im fr. Departement Hautes-Alpes: Maß von 22—30 Liter; c) ehm. in der Schweiz und in Italien Maß von 15—20 Liter.

éminemment (ē-mi-nā-mg'⑧g) [éminent] *adv.* 1. höchst, überaus, vorzugsweise. 2. ☉ phls. wesentlich, ursprünglich enthalten (von Hause aus).

éminence (ē-mi-ng'ß) [lt. eminentia] *s/f.* I. géogr. Anhöhe, Erhöhung, Erhebung (= élévation 6); an. Hervorragung; † *prêc.* ~ des grès Straßenpflaster *n.* Syn. v. colline. 2. *fig.* Hoheit, das Hehre: être d'une ~ au-dessus des autres hoch über den Anderen stehen; *adv.* ↘ en, par ~ = éminemment; se trouver en ~ avec qc. mit etwas glänzen (Voiture). 3. E~ Emine'nz (Titel der Kardinä'le und ehm. des Großmeisters der Malte'ser); donner de l'É~ à q., traiter q. d'É~ J-m den Titel Emine'nz geben.

éminent ‖, ~e (ē-mi-ng', ~g't) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. erhaben, hervorragend, hoch: lieu ~ hochgelegener Ort, Höhe *f.* 2. *fig.* ausgezeichnet, hervor-ragend, -stechend. 3. *fig.* außerordentlich, (höchst) bedeutend, höchst, emine'nt: dans le degré ~ im äußersten Grade. 4. † = imminent.

éminentissime (I.. ē-mi-ng-tiß-ßi'm; Lnd. ~i-ß~) [lt.] *a.* hochwürdigst (von e-m Kardina'l, auch ehm. von dem Großmeister der Malte'ser).

émir (ē-mi'r) [ar.] *s/m.* E'mir, Titel e-s Häuptlinges eines unabhängigen ar. Stammes: ~-al-moumenin (~mu-ni'ng') id., Herrscher der Gläubigen, Titel der Kali'fen seit O'mar; ~-al-omra (ē-mir-āl-ōm-ra') id., Titel des ersten Ministers bei den Kalifen rc.

émissaire (ē-mi-ßä'r; L. ~ß-ß~) [lt. emissarius] I. *s/m.* 1. geheimer Abgesandter, Geheimbote, Emissä'r, Sendling. 2. ☉ an. Abführungskanal. 3. ☉ Wasserbaukunst: Ableitungskanal. II. *s/f.* (L. *s/m.*) ☉ an., meist *pl.*: ~s de Santorini Santori'nische Adern, welche durch die Scheitelbeine treten (Poit.). III. *a*

désenchanter / désillusionner — immigrant — abject / inférieur / infime

Emmery 20. arr.
Enchoak? 1j.

1. ☽ an. canal ~, tuyau ~ = ~ I. 2. 2. v. bouc 4.

émissif, ~ve ☽ (e-mi-ßi'f, ~i'w; L. ~iß-ß~) [lt.] *a.* phys. aus-strömend, -strahlend, Ausströmungs-...

émission ‖ (e-mi-ßiô'ñ) [lt.] *s/f.* 1. Aussenden *n*, -strömen *n*: ~ de (la) voix Ausstoßen *n* der Stimme; ♀ ~ de racines Wurzeltreiben *n*. 2. Finanzwesen, ✱ Ausgabe, Inumlaufsetzen *n*: ~ de papier-monnaie Ausgabe von Papiergeld; banque d'~ Noten-, Zettel-bank; opération à ~ auf Aktien begründete Börsenspekulation. 3. rl. ~ des vœux (feierliche) Ablegung der Gelübde. 4. méd. Ausspritzen *n*, Ablassen *n* des Blutes, Harnes *x*.

émissole ↘ (e-mi-ßo'l; L. ~iß-ß~) [lt. mustela] *s/f.* zo. Glatt-hai *m* (Squalus mustēlus).

Emma (æm-ma') [dtsch.] *n.d.b.f.* E'mma.

emmagasinage (g-mā-gā-ſi-na'G), oder **~ement** (~n'mg') [emmagasiner] *s/m.* 1. Aufstellen *n*, Aufstellung *f* im Magazi'n, im Laden *x*., Aufspeicherung *f*: droit d'~ Lager-gebühren *f/pl.*, -spesen *f/pl.* 2. ⊙ pho. Einsaugung *f* des Lichtes.

emmagasiner ‿ (g-mā-gā-ſi-ne') [magasin] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) ✱ in's Magazi'n, auf's Lager bringen, aufspeichern, aufschütten: être ~é lagern, auf dem Lager liegen (auch ↘ *fig.*). II. s'~ 1. aufgespeichert werden. 2. ☽ phys. gebunden, late'nt sein. 3. ⊙ pho. la lumière s'~e das Licht wird von einer Substa'nz eingesogen, verschluckt.

emmagasineur * (g-mā-gā-ſi-nö'r) *s/m.* (Korn-)Aufspeicherer.

emmaigrir ↘ (M-Cz. ā-mæ-gri'r; L., Lnd.: g~) [maigrir] ①a. I. *v/a.* magerer machen. II. *v/n.* u. s'~ abmagern (M.D. I. 2); mehr gbr. amaigrir u. maigrir (*ant.* démaigrir II.).

emmaigrissement ‿ ↘ (M-Cz. ā-mæ-gri-ßmg'; L. g~) [emmaigrir] *s/m.* Abmagerung *f*.

emmaillottement ‿ (g-mā-jö-t'mg') [emmaillotter] *s/m.* Wickeln *n* (eines Kindes).

emmaillot(t)er ‿ (g-mā-jö-te') [maillot] ①a. I. *v/a.* 1. ein Kind einwindeln, (in Windeln) wickeln; weitS. ein-, um-wickeln; *iro.* einschnüren (*ant.* démailloter). 2. *fig.* F umgarnen. II. s'~ sich einwickeln.

emmaladir ↘ (g-mā-lā-di'r) [malade] ①a. I. *v/a.* krank machen. II. *v/n.* krank werden, erkranken.

emmanche (g-mg'sch) [manche] *s/f.* bl. Dreieck *n* von einem Schild-Rande nach der Mitte zu.

emmanché, ~e (g-mg-sche) *a.* 1. bl. a) andersfarbig bestielt, mit andersfarbigem Griffe oder Hefte; b) in spitzwinkelige Dreiecke getheilt, die vom Schild-Rande nach der Mitte zu sich erstrecken. 2. Malerei *x*.: membre bien, mal ~ mit dem Körper gut, schlecht verbundenes Glied.

emmanchement ‿ (g-mg-schmg') [emmancher] *s/m.* 1. ⊙ (auch bl.) (Be-)Stielen *n*, Behelmung *f*. 2. Malerei, Bildhauerei *x*.: a) (Be-)Gliederung *f* einer Figur; b) Verbindung(sstelle) *f* der Glieder durch Muskeln, Sehnen *x*. (→ attache 5).

emmancher ‿ (g-mg-sche') [manche] ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ (auch bl.) mit einem Stiele, Griffe oder Hefte versehen, bestielen. 2. *fig.* P ~ une affaire ein Unternehmen einfädeln, in Gang bringen. II. (auch enmancher) *v/n.* ⚓ in einen Kanal (bsd. la Manche) einfahren. III. s'~ 1. sich dem Hefte anpassen. 2. *fig.* F cela ne s'~e pas ainsi das ist so leicht nicht, wie Sie glauben, oder: so macht sich die Sache nicht.

emmancheur ⊙ (g-mg-schö'r) [emmancher] *s/m.* Heft-, Stiel-macher.

emmanchure (g-mg-schü'r) [emmancher] *s/f.* Ärmelloch *n*, Armloch *n*.

emmandriner ‖ ⊙ (g-mg-dri-ne') [mandrin] ①a. *v/a.* in den Schraubstock, auf's Formholz oder -eisen *x*. thun (= mandriner).

emmannequiner ‖ (g-mā-n'ki-ne') [mannequin] ①a. *v/a.* Gärtnerei: Bäume mit Wurzeln und Erde in (Versetz-)Körbe einsetzen.

emmantelé, ~e ↘ (g-mg-t'le') *a.* bemäntelt, mit einem Mantel, ⚔ mit Wällen (versehen); weitS. bedeckt, verhängt; ☽ zo. corneille ~e Nebel-, Mantel-krähe *f* (Corvus cornix) = corneille mantelée.

emmanteler ‿ † (g-mg-t'le') [manteau] ①d. *v/a.* 1. in e-n Mantel hüllen. 2. ⚔ = emmurer (*ant.* démanteler I. 1).

Emmanuel (M-Cz. in Bedeutung 1: æm-mā-nü-æ'l, in 2: ē~) [hebr. = Gott mit uns] *npr. m.* E(m)ma'nuel, Imma'nuel: 1. (biblisch:) Messias; 2. Vorname, bsd. ~ le Grand E(m)ma'nuel der Große, König von Portugal (1495–1521).

emmarchement ‖ ⊙ (g-mār-schmg') [marche] *s/m.* Zimmerei: Stufen-nuth *f*, Einquartierung *f*: (disposition des) ~(s) Ruthen-Eintheilung *f* in einer Treppen-Wange, Anordnung *f* der Treppenstufen.

emmargouillé, ~e * (g-mār-gū-je') [margouillis] *a.* beschmutzt (V.H.).

emmariner ‿ ⚓ (g-mā-ri-ne') [marin] ①a. I. *v/a.* 1. ein Schiff zur Reise ausrüsten, bemannen. 2. an die See gewöhnen. (= amariner.) II. s'~ sich an die See gewöhnen.

emmarquiser ‿ (g-mār-ki-ſe') [marquis] ①a. co. I. *v/a.* zum Marquis machen. II. s'~ sich zum Marquis machen.

emmascariller ‿ ↘ (g-mā-ßkā-ri-je') [Mascarille] ①a. s'~ *v/pr.* sich einen Adelstitel beilegen (Roqueplan).

emmasquer ‿ * (g-mā-ßke') [masquer] ①a. *v/a.* verzaubern, behexen (= envoûter) (Rochefort, *Lanterne* 29, 18).

emmassement ‿ ⚔ (g-ma-ßmg') [emmasser] *s/m.* Zusammenrotten *n*, Haufenbilden *n*. [*v/a.* in Trupps zusammenstellen.

emmasser ‿ ⚔ (g-ma-ße') [masse] ①a.

emmastoquer ‖ P ↘ (g-mā-ßto-ke') ①a. s'~ *v/pr.* sich gut nähren, P sich mästen.

emmatelotage ⚓ (g-ma-t'lö-ta'G) [matelot] *s/m.* Zusammenbringen *n* zweier Matrosen in eine Hängematte.

Emmaüs (æm-mā-ü'ß) *npr. m.* (biblisch) E'mmā-us *n*, Flecken in Judä'a: les pèlerins d'~ die beiden Jünger von Emmaus, welchen Jesus nach der Auferstehung erschien.

emme (æm) I. *s/f.* 1. Name des Buchstaben M (vgl. m). 2. [B.: die Form des Buchstaben M; L.: a/f. esme, aus dem lt. æstimāre] ⊙ Erdarbeit: ~s *pl.* in Zwischenräumen errichtete Erdhügel *m/pl.*, welche das Profi'l oder die Durchschnitts-Ansicht e-s zu erbauenden Dammes, Walles *x*. angeben. II. E~ *npr. f.* Emmen *m* (schweizerischer Fluß).

emmécher ‖ ⊙ (g-me-sche') [mèche] ①g. *v/a.* ~ qc. et. mit einer Lunte versehen, eine Lunte an et. legen.

emmédaillé, ~e ↘ * (g-me-dā-je') [médaille] *a.* eine Denkmünze tragend.

emmêlement ‿ ↘ (g-mæ-l'mg') [emmêler] *s/m.* Verwirrung *f*, F Verfitzung *f* eines Fadens *x*.

emmêler ‿ ↘ (g-mæ-le') [mêler] ①a. I. *v/a.* verwickeln, F verfitzen, verheddern; *fig.* F verwickeln, verwirren (mehr gbr. brouiller). II. s'~ sich verwickeln.

emmélie (g-me-li'), B. ~élée (~mæ-le') [grch.] *s/f.* Chor-Tanz *m* in der grch. Tragödie.

Emmeline (æm-m'li'n) *n.d.b.f.* Emmeli'ne.

emménagement ‿ (g-me-na-G'mg') [emménager] *s/m.* 1. Einrichtung *f* einer Wohnung oder Wirthschaft. 2. Anschaffung *f* des Hausgeräths. 3. ⚓ Verschlag, Kajüte(n-Eintheilung) *f* eines Schiffes; meist *pl.*: ~s d'un vaisseau Kammern *f/pl.* und Abtheilungen *f/pl.* eines Schiffes.

emménager ‿ (g-me-na-Ge') [ménage] ①m. I. *v/n.* und s'~ sich (in einer neuen Wohnung) einrichten, sich (das nöthige) Hausgeräth anschaffen (*ant.* déménager). II. *v/a.* 1. ~ q. J. (in einer neuen Wohnung) einrichten. 2. ⚓ ~ un vaisseau die Abtheilungen der Kajüten, Kammern *x*. eines Schiffes anordnen oder herstellen.

emménagographie ☽ (L. æm-me-na-gö-grā-fi'; B., Poit., Lnd.: ~g) [grch.] *s/f.* méd. Abhandlung über Menstruatio'n befördernde Mittel.

emménagogue ☽ (M-Cz., L.: æm-me-na-go'g; B., Poit., Lnd.: g-me~) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. die monatliche Reinigung oder die Menstruatio'n befördernd(es Mittel).

emména(go)logie ☽ (L. æm-me-na-(gö-)lö-Gi'; B., Lnd.: g-me~) [grch.] *s/f.* méd. Lehre von der monatlichen Reinigung oder Menstruatio'n.

emmener ‿ (g-m'ne') [mener] ①f. *v/a.* wegführen, mitnehmen. Syn. v. amener.

emménologie ☽ (æm-me-nö-lö-Gi'), B. ~a~ (~nā~) [grch.] *s/f.* = emménagologie.

emmenotter ‿ (g-m'nö-te') [menottes] ①a. *v/a.* ~ q. J-m Handfesseln anlegen.

emmerdement ‖ P (g-mār-d'mg') [emmerder] *s/m.* très-b. Widerwärtigkeit *f*, Langeweile *f*, Pech *n*, P Scheiße *f*.

emmerder ‖ P (g-mār-de') ①a. *v/a.* très-b. 1. je vous ~e ich habe keine Angst vor Ihnen, P ich scheiße auf Sie! 2. langweilen.

Emmerich ‖, **~ck** (æ-m'rik) *npr. m.* Emmerich *n* (preußische Stadt am Nieder-Rhein).

emmésostome ☽ (e-me-ſö-ßtö'm; L. æm-me~; Lnd. g-me~) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (See-Igel) mit zentra'ler Mund-Öffnung.

emmétrage ⊙ (g-me-tra'G) [emmétrer] *s/m.* arch. Vermessen *n* nach Me'tern.

emmétrer ‖ ⊙ (g-me-tre') [mètre] ①g. *v/a.* arch. so anordnen, daß man leicht nach Me'tern abmessen kann.

emmeublement ‖ F (g-mö-bl'mg') *s/m.* = ameublement. [(a)meubler.

emmeubler F (g-mö-ble') ①a. *v/a.* =

emmeulage (g-mö-la'G) [meule] *s/m.* agr. Aufschobern *n* des Heues *x*.

emmeuler ‖ (g-mö-le') [meule] ①a. *v/a.* agr. Heu *x*. aufschobern.

emmi, auch **~y** F † (g-mi', auch ā-mi'; Lnd. æm-mi') [en, mi] *prp.* mitten in (*rét.* Sd.).

emmiellement ‿ ↘ (g-miæ-l'mg') [emmieller] *s/m.* Bestreichen *n* mit Honig.

emmieller ‿ (g-miæ-le'; Régn., *Satires* IX ✧ ~mi-æ~) [miel] ①a. *v/a.* 1. mit Honig bestreichen oder mischen (auch *fig.*): *fig.* F ~ les bords du vase e-e bittere Pille überzuckern; F paroles ~ées zuckersüße Worte *n.pl.* 2. P = emmerder 1. 3. ⚓ ~ un étai ein Stag trensen (= congréer).

emmiellure (g-miæ-lü'r) [emmieller] *s/f.* 1. vét. Honig-Pflaster *n*, -Umschlag *m*. 2. agr. Langsamwachsen *n* des Kornes.

emmineur † (g-mi-nö'r) [mine oder minot] *s/m.* = amineur.

emmitonner ‖ P (g-mi-tö-ne') [miton] ①a. I. *v/a.* 1. weich einmumme(l)n. 2. *fig.* F ↘ ~ q. J. mit leeren Versprechungen *x*. zum Narren halten. II. s'~ F sich weich einmumme(l)n.

emmitouf(f)ler ‖ F (g-mi-tu-fle') [L. en und moufle, woraus mitoufle durch Verbindung mit mitaine entstanden ist] ①a. I. *v/a.* warm ein-mumme(l)n, -hüllen, -wickeln: *prv.* F jamais chat ~é ne prit souris mit gebundenen Händen richtet man Nichts aus. II. s'~ sich warm einmumme(l)n, einwickeln.

emmitrer ‿ ↘ (g-mi-tre') [mitre] ①a. *v/a.* ~ q. J-m den Bischofshut aufsetzen (*ant.* démitrer).

emmorphose ☽ (L. æm-mör-fö'ſ, B. g~) [grch.] *s/f.* zo. Emmorpho'se, unvollkommene Verwandlung gewisser Insekten, ohne wesentliche Formveränderung.

emmortaiser ‖ (g-mör-tæ-ſe') [mortaise] ①b. *v/a.* 1. ⊙ Zimmerei: einzapfen, verzapfen. 2. ⚓ einpinnen.

Emmenbrücke Emmishofen

acérer
épointer

emmotter⁞ (g-mŏ-te') [motte] ①a. *v/a.* agr. 1. mit Erde bedecken, in Erde einschlagen. 2. mit dem Käse (Erdscholle an der Wurzel) (her)ausheben.

emmouflement⁞ ⊙ (g-mu-fl-mg'; ⓢb) *s/m.* Töpferei: Einlegen *n* in den Muffel-Ofen.

emmoufler⁞ ⊙ (g-mu-fle') [moufle] ①a. *v/a.* Töpferei: in den Muffel-Ofen legen.

emmoustacher⁞ F (g-mu-ßta-sche') [moustache] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m einen Schnurrbart ansetzen, machen. II. s'~ sich einen Schnurrbart wachsen lassen; ~é, ~ée e-n Schnurrbart tragend, mit Schnurrbart.

emmurailler‿ ↘ (g-mü-ra-je') [muraille] ①a. *v/a.* mit Mauern umgeben, einmauern.

emmurée (g-mü-re') *s/f.* rl. Eingemauerte, Nonne eines Klosters von dem Dominika'ner-Orden zu Rouen. [mauerung *f*.

emmurement‿ ↘ (g-mü-r'mg') *s/m.* Ein-

emmurer‿ ↘ (g-mü-re') [mur] ①a. *v/a.* in Mauern einschließen, mit Mauern umgeben (auch *fig.*).

emmuscadiner⁞ F ↘ (g-mü-ßka-di-ne') [muscadin] ①a. s'~ *v/pr.* sich geckenhaft putzen, sich schniegeln.

emmuseler‿ (g-mü-ß'le') [museau] ①c. *v/a.* 1. einem Thiere e-n Maulkorb anlegen (mehr gbr. museler), weitS. Mund und Nase eines Thieres bedecken; bl. ~é, ~ée a) mit verbundener Schnauze, b) mit e-m Maul-Kerbe von anderer Farbe als der Körper des Thieres ist. 2. *fig.* F ↘ ~ q. J-m den Mund verschließen, J. nicht reden lassen: ~ la presse die Presse zum Schweigen bringen. 3. *fig.* ↘ ködern, anlocken (J-B. Rousseau).

emmusquer‿ ↘ (g-mü-ßke') [musc] ①a. *v/a.* mit Meschus parfümiren.

émoeller‿ (ĕ-mŏä-le') [moëlle] ①a. I. *v/a.* ~ qc. das Mark aus et. (her)ausnehmen. II. s'~ sich aus den Knochen herausnehmen lassen (vom Marke).

émoi (ĕ-mŏä') [a/d. magan] *s/m.* 1. Aufregung *f*, Unruhe *f*, Sorge *f*. Syn. v. émotion. 2. ⊙ Heizboden auf der Siederstraße.

émol ⊙ (ĕ-mŏ'l) *s/m.* = émoi 2 (B.).

émollient ♁ (ĕ-mŏ-li-g') *m*, ~e (~g't) *f* [lt.] *a.*⁞ (nur nach dem *s.*) und ~ *s/m.* ⓢb; *pl.* ⓢb. phm. erweichend(es Mittel).

émolument‿ (ĕ-mŏ-lü-mg') [lt.] *s/m.* 1. Nutzen, Vortheil. 2. ↘ ~s ⓢb. *pl.* mit e-r (hohen) Stellung verbundenes Gehalt. 3. Neben-Einkünfte *f/pl.*, Emolume'nte *n.pl.*, Accide'nzen *f/pl.*, Sporteln *f/pl.*

émolumentaire ↘ (ĕ-mŏ-lü-mg-tä'r) [lt.] *a.* auf Neben-Einkünfte bezüglich, Emolumenta'r-…

émolumenter‿ † (~te') [émolument] ①a. *v/n.* mr. part Vortheil, Nutzen von oder aus etwas ziehen; jetzt noch ↘: seine Einkünfte durch Sporteln ꝛc. vermehren (von Beamten).

émonction⁞ ♁ (ĕ-mg-kßiq') [lt. emunctio] *s/f.* (Nasen-)Reinigung, Ausschneuzen *n*.

émonctoire ♁ (ĕ-mg-ktŏä'r) [lt. emunctorium] *s/m.* Physiologie: Ausführungs-, Reinigungsweg.

émond*age* (ĕ-mg-da'ʒ), ~**ement** (~dmg') [émonder] *s/m.* 1. agr. a) Ausästen *n* der Bäume; b) Reinigen *n* des Getreides auf der Fegemühle. 2. ⊙ Gießerei: Reinigen *n* der Haare zum Formlehm. [*s/f.* phm. Reinigung.

émondation⁞ ♁ (ĕ-mg-dä-ßiq') [émonder]

émonde (ĕ-mg'd) [lt. mundus] *s/f.* 1. Falknerei: Koth *m* der Raubvögel. 2. agr. ~s *pl.* von den Bäumen geschnittenes Reisig, Reisigbund *n*.

émondement‿ (ĕ-mg-dmg') *s/m.* agr. Ausputzen *n*, Reinigen *n*, Ausgeputztsein *n* der Bäume ꝛc.

émonder⁞ (ĕ-mg-de') [lt. mundus] ①a. *v/a.* 1. agr. a) ~ un arbre die überflüssigen Äste eines Baumes wegschneiden, ausästen, ausputzen; b) Getreide reinigen, fegen. 2. ⊙ Gießerei: die Haare zum Formlehm reinigen u. klopfen od. schlagen. Syn. v. élaguer.

émondeur (ĕ-mg-dö'r) *m*, ~**se** (~ö'ß) *f* [émonder] agr. I. *s.* Baumputzer(in), eine Person. II. ~ *s/m.* ⊙ In Kornsieb *n*, Getreide-Fege *f*; v. cylindre 8.

émondoir ⊙ (ĕ-mg-dŏä'r) [émonder] *s/m.* agr. Baum(-Aus)putzer (Instrument).

émorceler‿ † (ĕ-mŏr-ß'le') [morceler] ①c. *v/a.* zerstückeln (jetzt morceler).

émorfiler⁞ ⊙ (ĕ-mŏr-fi-le') [morfil] ①a. *v/a.* die scharfen Kanten wegschleifen: ~ un couteau den Grat oder Faden eines Messers abwetzen, ein Messer abziehen.

émosse ⚘ (ĕ-mŏ'ß) *s/f.* veilchenblaue Bee're (süd-amerika'nische Kletterstrauch).

émotion⁞ (ĕ-mō-ßiq') [lt.] *s/f.* 1. Bewegung; path. Aufregung, Wallung des Blutes: ~ de fièvre leichter Fieber-Anfall. 2. *fig.* Gährung der Gemüther, Aufruhr *m*. 3. *fig.* Gemüthsbewegung, Rührung, Regung der Seele; avec ~ bewegt. Syn. 1. c'est par l'émotion que se détermine et se manifeste l'émoi (nach L.f.). 2. v. insurrection.

émotionnant, ~**e** * (ĕ-mo-ßiō-ng' ⓢa, ~g't) *a.* in Bewegung, in Rührung versetzend.

émotionner⁞ * F (ĕ-mo-ßiō-ne') [émotion] ①a. I. *v/a.* in Bewegung, in Rührung versetzen. II. s'~ bewegt, gerührt werden.

émotivité ♁ ↘ (ĕ-mo-ti-wi-te') *s/f.* Erregbarkeit.

émottage (ĕ-mŏ-ta'ʒ) [émotter] *s/m.* agr. Zerschlagen *n* der Erdschollen (= émottement 1). [émottage. 2. Schollenbruch.

émottement⁞ (ĕ-mŏ-tmg') *s/m.* agr. 1. =

émotter⁞ (ĕ-mŏ-te') [motte] ①a. I. *v/a.* 1. agr. ~ (le champ) die Erdschollen auf dem Acker zerschlagen. 2. ⊙ Zuckersiederei: ~ le sucre die Zuckerklumpen zerschlagen. II. s'~ sich zerschlagen lassen.

émotteur (ĕ-mŏ-tö'r) *m*, ~**se** (~ö'ß) *f* [émotter] I. *s.* agr. (Erdschollen-)Zerklopfer(in), eine Person. II. ~ *s/m.* ⊙ 1. agr. a) Kornschwinge *f*, Getreide-Reinigungsmaschine *f*; b) (cylindre) ~ Schollenzerkleinerungs-Walze *f*. 2. Zuckersiederei: Instrument *n*, die Zuckerklumpen zu zerschlagen.

émottoir ⊙ (ĕ-mŏ-tŏä'r) [émotter] *s/m.* agr. Schollenschlägel.

émou ♁, *pl.* ~**s** (ĕ-mu'; ⓢb) *s/m.* zo. E'mu, australischer, ungehelmter Ka'suar (Casuarius novæ Hollandiæ) = dromée; vgl. émeu 1.

émoucher‿ (ĕ-mu-sche') [mouche] ①a. I. *v/a.* 1. die Fliegen abwehren; weitS. ↘ gelinde Schläge geben. 2. ~ un fleuret den Knopf von einem Flore'tte abnehmen (= déboutonner I. 2). 3. agr. die ausgedroschenen Körner zusammenhäufen. II. s'~ sich die Fliegen abwehren.

émouchet⁞ (ĕ-mu-schä'; ⓢb) [b.l. muscētus] *s/m.* 1. zo. a) Sperber-Männchen *n*; b) provN. Thurmfalke *m*, bes. das Weibchen. 2. vét. Schwanzhaar *n* e-s Pferdes. 3. ⊙ Gerberei: Schwanz-Ende *n* e-s zu gerbenden Felles.

émouchetage (ĕ-mu-schta'ʒ) [émoucheter] *s/m.* 1. Stumpfmachen *n*. 2. ⊙ Bandfabrikation: Fertigmachen *n* der Bänder.

émoucheter‿ (ĕ-mu-schte') [mouchette] ①c. *v/a.* 1. die Spitze abbrechen, stumpf machen. 2. ⊙ Bandfabrikation: die Bänder fertig machen. [cheur.

émoucheteur † (ĕ-mu-schtö'r) *s/m.* = émou-

émouchette (ĕ-mu-schä't) [émoucher] *s/f.* 1. Fliegennetz *n*, Rückengarn *n* für Pferde. 2. ↘ = émouchet 1.

émoucheur (ĕ-mu-schö'r) [émoucher] *s/m.* Fliegen-Abwehrer (Laft. 8. 10).

émouchoir (ĕ-mu-schŏä'r) [émoucher] *s/m.* Fliegenwedel für Pferde.

émoudre ⊙ (ĕ-mü'dr) [moudre] ④y. *v/a.* (ab)schleifen (v. repasser); wetzen: ~lu, ~lue scharf (geschliffen): armes ~lues scharfe Waffen (*ant.* armes courtoises); ehm. beim Tourniere: combattre, se battre à fer ~lu mit scharfen Waffen kämpfen. jetzt F *fig.* ↘ ohne jede Rücksicht streiten; F être frais ~lu de qc. et. eben ausgelernt haben; F il est frais ~lu du collège er hat erst kürzlich das Gymnasium ꝛc. verlassen.

émoul*age* ⊙ (ĕ-mu-la'ʒ) *s/m.*, ~**erie** (~l'ri') *s/f.* [émoudre] Herstellung *f* der Form der Messerklingen durch Schleifen und Feilen.

émouleur ⊙ (ĕ-mu-lö'r) [émoudre] *s/m.* 1. ↘ (Scheren-)Schleifer (mehr gbr. rémouleur). 2. Gewehrfabrikation: (Rohr-)Schleifer.

émoulu, ~**e** (ĕ-mu-lü') *part. passé* von émoudre (siehe dieses).

émoussage (ĕ-mu-ßa'ʒ) [émousser I. 2] *s/m.* agr. Reinigen *n* vom Moose.

émousser‿ (ĕ-mu-ße') ①a. I. *v/a.* 1. [mousse *a.*] a) abstumpfen, stumpf machen; auch *fig.* (*ant.* aiguiser, affiler, rendre tranchant): ⚔ ~ les angles d'un bataillon die Ecken eines Karre'es wegnehmen, so daß es ein Acht-Eck bildet; ⊙ Steinschneiderei: abfasen, -kanten; b) et. Glänzendes blind machen (auch *fig.*). 2. [mousse *s/f.*] agr. abmoosen, vom Moose reinigen. II. s'~ 1. [v. ~ I. 1] stumpf, blind werden, *fig.* gefühllos werden: s'~ sur qc. ohne Wirkung an et. abprallen. 2. [v. ~ I. 2] agr. vom Moose gereinigt werden.

émoussoir ⊙ (ĕ-mu-ßŏä'r) [émousser I. 2] *s/m.* 1. agr. Moosskratzer, Werkzeug zum Abmoosen. 2. Papierfabrikation: Schaumer, schaummachender Cylinder.

émoustiller⁞ F (ĕ-mu-ßti-je') [moustille] ①a. I. *v/a.* heiter, lustig, lebhaft machen (auch *abs.*). II. ↘ s'~ lebhaft werden; sich tummeln, F sich sputen.

calmant

émouvant, ~**e** (ĕ-mu-wg' ⓢa, ~g't) [émouvoir] *a.* ergreifend, rührend.

froid

émouvement‿ ↘ (ĕ-mu-w'mg') [émouvoir] *s/m.* Bewegung *f*.

émouver⁞ P ↘ (ĕ-mu-we') [lt. emovēre] ①a. s'~ *v/pr.* sich tummeln.

calmer

émouvoir (ĕ-mu-wŏä'r) [lt. emovēre] ③d. I. *v/a.* 1. (fort)bewegen, in Bewegung setzen oder bringen; méd. il est difficile à ~ die Purga'nzen wirken bei ihm nicht leicht; weitS. erregen, in Wallung bringen; das Meer ꝛc. aufregen, stürmisch machen; F ~ la bile de q. J. in Zorn bringen; ↘ ~ un débat einen Streit erregen (M.): ~ une question eine Frage aufwerfen; prv. il ne faut pas ~ les frelons man muß nicht in ein Wespennest stechen. 2. *fig.* die Gemüther ꝛc. bewegen, aufregen, rühren, ergreifen: ~ la pitié de q. J-s Mitleid rege machen; *abs.* begeistern: on n'émeut point sans être ému Begeisterung erregt nur Der, welcher selbst begeistert ist. 3. (fast †) die Gemüther aufreizen, aufwiegeln. 4. *fig.* ~ q. à qc. J. zu et. bewegen. II. s'~ 1. erschüttert, gerührt werden (*ant.* rester insensible); unruhig, stürmisch werden (vom Meere). 2. sich erregen, in Aufregung, Wallung gerathen, sich hinreißen lassen; bewegt, beunruhigt, gerührt, aufgebracht, hitzig werden (*ant.* conserver son sang-froid): sans s'~ ohne s-e Kaltblütigkeit zu verlieren, ohne aus der Fassung zu kommen; P ↘ ému, émue benebelt, angetrunken. 3. aufrührerisch werden, sich auflehnen, sich zum Streite oder zum Aufruhr erheben. 4. ⊙ von Seidenraupen-Eiern: (anfangen) weiß (zu) werden. Syn. v. agiter. [veltpfropfen.

empaffer⁞ F (g-pä-fe') ①a. s'~ *v/pr.* sich

empaffes⁞ F (g-pä'f) *s/m.pl.* Bett-Tücher *n.pl.*

empaillage (g-pä-ja'ʒ) [empailler] *s/m.* 1. Ausstopfen *n* (mit Stroh ꝛc.) = empaillement 1. 2. ⚓ Art Schutzdach *n*.

empaillé P ↘ (g-pä-je') [paille] *s/m.* Strohkopf, (Einfalts-)Pinsel.

empaillement‿ (g-pä-j'mg') [empailler] *s/m.* 1. = empaillage 1. 2. agr. a) Stroh-Ertrag, Strohvorrath; b) Einmengen *n* von Stroh, Laub ꝛc. in den Dünger. 3. Gärtnerei ꝛc.: Umwickeln *n*, Bedecken *n* der Pflan-

refroidir
endurcir

Empalme: {Almendricos. Barcelona. [illegible]} {Valencia Menarguens Morón}

zen mit Stroh zum Schutze gegen Kälte. 4. ⊙ Beflechtung *f* der Stühle *x.* mit Stroh.

empailler‿ (*g-pä-je'*) [paille] ①a. *v/a.* 1. mit Stroh beflechten. 2. Gärtnerei *x.*: in Stroh einwickeln, (ein)packen, einbinden. 3. Thiere *x.* (mit Stroh *x.*) ausstopfen; P être à ~ erzdumm sein; P va te faire ~ geh zum Kuckuck! laß Dich begraben!

empailleur, ~se (*g-pä-jö'r, ~ö'j*; Lnd. ~pa~) [empailler] *s.* Stroh-Einbinder(in), -Flechter(in), -Ausstopfer(in).

empalanga ↘ (*g-pä-lg-ga'*), L., B.: ~e (~lg'G), Lnd. ~é (~lg-Ge') *s/m.* zo. große afrika'nische Antilo'pen-Art.

empalement‿ (*g-pa-l'mg'*) *s/m.* 1. [pal] (Strafe *f* des) (Auf-)Spießen(s) *n* auf den Pfahl. 2. [pale] ⊙ Schütz zum Anhalten und Ablassen des Wassers, Schütze *f*, Anschützung *f*.

empaler‿ (*g-pä-le'*) [pal] ①a. I. *v/a.* pfählen (Strafe, bsd. im Orient, bei welcher dem Verurtheilten ein spitzer Pfahl in das Gesäß getrieben wird, bis er an den Schultern wieder herauskommt); weitS. ↘ spießen, aufstecken. II. ↘ s'~ sich aufspießen.

empalete(c)qué, ~e † (*g-pa-l'tö-ke'*) [paletoque oder paletot] *a.* (Cpl. nur ~ *m*) in e-n Überrock od. Mantel eingewickelt, eingehüllt.

empampré, ~e ↘ (*g-pg-pre'*) [pampre] *a.* mit Wein-reben, -ranken geschmückt, besetzt.

empan ¦ (*g-pg'*) [dtsch.] *s/m.* Spanne *f* der Hand (ungefähr = 22 Zentimeter); ⊙ Bortenwirkerei: Armspanne *f*, Klafter *f*.

empanacher‿ (*g-pä-nä-sche'*) [panache] ①a. I. *v/a.* mit einem Federbusche versehen, zieren: ~ le casque einen Federbusch auf den Helm stecken. II. s'~ sich mit einem Federbusche schmücken: *fig.* ↘ s'~ d'impérialisme sich mit kaiserlichen Gesinnungen brüsten, diese zur Schau tragen (Lm.).

empanner ¦ ⚓ (*g-pä-ne'*; Lnd. ~än-ne') [panne] ①a. *v/a.* und *v/n.* bei-legen, -drehen, aufbrassen (= mettre en panne).

empan(n)on ¦ ⊙ (*g-pä-ng'*) *s/m.* 1. Sattlerei: ~s de la selle Sattelhölzer *n. pl.*; Wagenbauerei: Deichsel-, Scher-Arm des Langbaumes; Zimmerei: Halb-, Walm-sparren; Strebeband *n.* 2. † ⚔ Ende *n* des Pfeiles, wo die Federn sitzen; weitS. der ganze Pfeil.

empantalonné, ~e * (*g-pg-tä-lö-ne'*) [pantalon] *a.* in Beinkleidern, be-, ange-host.

empantouflé, ~e F ↘ (*g-pg-tu-fle'*) [pantoufle] *a.* in Pantoffeln, bepantoffelt.

empapilloter‿ * (*g-pä-pi-jö-te'*) ①a. *v/a.* co. einwickeln (Houssaye).

empapiner ¦ † (*g-pä-pi-ne'*) ①a. *v/a.* = [empêtrer.

empaquetage (*g-pä-k'ta'G*) [empaqueter] *s/m.* Einpacken *n.*

empaqueter‿ (*g-pä-k'te'*) ①c od. ①d. I. *v/a.* einpacken, sorgsam einhüllen (*ant.* dépaqueter). II. s'~ 1. F sich einmumme(l)n. 2. F sich (in e-n Wagen *x.*) hineinpfropfen.

emparadiser‿ (*g-pä-rä-di-se'*) [paradis] ①a. I. *v/a.* 1. *fig.* in das Paradies, in Wonne versetzen; *l'Art d'~ les âmes* Kunst, die Seele in den Himmel zu führen (Titel eines asketischen Buches vom 17. Jh.). 2. P ↘ ~é, ~ée auf der Galerie des Theaters sitzend. II. s'~ P ↘ auf der Galerie eines Theaters Platz nehmen. [angemessene Heirath.

emparagement‿ † (*g-pä-ra-G'mg'*) *s/m.*

emparager‿ † (*g-pä-rä-Ge'*) [parage] ①m. I. *v/a.* angemessen verheirathen. II. s'~ angemessen verheirathet w. [= apparenter.

emparenter‿ ↘ (*g-pä-rg-te'*) [parent] ①a.

emparer‿ (*g-pa-re'*) [lt. parare] ①a. s'~ *v/pr.* 1. s'~ de q., qc. (St-Simon *x.* ohne se) sich J-s, e-r Sache bemächtigen; *fig.* s'~ de l'esprit de q. J. beherrschen, J. gänzlich für sich einnehmen; s'~ de la conversation das große Wort führen. 2. ⚗ chm. s'~ de … sich verbinden mit … **Syn.** on *s'empare* de toutes les manières; on *envahit* brusquement; on *usurpe* injustement.

rendre
restituer

emparfumer‿ ↘ (*g-pär-fü-me'*) [parfum] ①a. *v/a.* mit Wohlgeruch erfüllen, parfümiren (mehr gbr. parfumer, embaumer).

emparlier ¦ † (*g-pär-lie'*; ⑧b) *s/m.* Sachwalter (= avocat).

emparquer‿ (*g-pär-ke'*) [parc] ①a. *v/a.* in einen Pferch *x.* sperren, setzen (*ant.* déparquer); *fig.* ↘ berücken.

empasme ⚗ (*g-pä'ßm*; M-Cz. ~ßm) [grch.] *s/m.* phm. wohlriechendes Pulver zum Bestreuen des Körpers gegen üble Ausdünstung. [zur Eiterung bringen.

empasser ⚗ ↘ (*g-pa-ße'*) ①a. *v/a.* méd.

empasteler ¦ ⊙ (*g-pa-ßt'le'*), im 17. Jh. ~â~ (~pa-t'le') [pastel] ①c. *v/a.* Färberei: mit Waid (blau) färben (= guéder).

empatage ⊙, richtiger ~att~ (*g-pä-ta'G*) [empater] *s/m.* 1. arch. Ausmauern *n* des Grundes. 2. Zimmerei: Einzapfen *n*, ⚓ Verscherben *n.*

empâtage ⊙ (*g-pa-ta'G*) [empâter] *s/m.* Seifensiederei: Verschleimen *n*, Versieden *n* (Vermischung der Lauge mit dem Öle).

empateliner‿ † (*g-pa-t'li-ne'*) [patelin] ①a. *v/a.* ~ q. J-m schmeicheln, J-m um den Bart gehen, bei J-m fuchsschwänzen.

empatement ¦ (*g-pa-tmg'*) [empater] *s/m.* 1. Stützpunkt; ⊙ Zimmerei: Grundbalken bsd. eines Krahnes; Klaue *f*, Aufklauung *f*; Eisenbahn: ~ inférieur des rails à patin Schienenfuß. 2. arch. (vortretende Dicke einer) Grundmauer, (Auslauf, Ausladung *f* e-r) Böschung. 3. Gärtnerei: Einfügungsstelle *f* der Äste, Zweige *x.* (= talon de la tige); ⚘ Fuß, Theil, mit dem die Algen festsitzen. 4. ⊙ Stellmacherei: Weite *f* zwischen den Rädern. 5. ⚓ Verscherbung *f*, Langsplissung *f* (= empat(t)ure).

empâtement‿ (*g-pa-tmg'*) [empâter] *s/m.* 1. Klebrigsein *n*, Kleben *n* der Hände *x.*; ~ (de la langue) Verschleimung *f* (der Zunge). 2. (Stopfen *n* mit) Nudeln *n*, Mästen *n* bsd. des Geflügels. 3. ⚗ path. brei-geschwulstartige Anschwellung. 4. ⊙ arch. Beto'n-Grundung *f*, Grundung *f* auf Grobmörtel; Gravirkunst: Vermischen *n* der Punkte mit den Strichen und Schraffirungen; Malerei: dicker Farben-Auftrag, wodurch ein weicher und gesättigter Ton erzielt wird, Impasti'ren *n.* 5. ⚓ Zusammendrehen *n* der Duchten zweier Taue; Länge *f* der Duchten.

empater ¦ ⊙, auch ~tt~ (*g-pä-te'*) [patte] ①a. *v/a.* 1. Maurerei: den Grund von et. ausmauern; Wagenbauerei: ~ les rais die (Rad-)Speichen verzapfen; (Schiffs-)Zimmerei: aneinanderfügen, Hölzer platt aufeinandersetzen, verscherben. 2. = empâter I. 5.

empâter‿ (*g-pa-te'*) [pâte; it. impastare] ①a. I. *v/a.* 1. ~ (les mains) die Hände klebrig machen; ~ (la langue) die Zunge verschleimen; *fig.* langue ~ée schwere Zunge; ♪ Töne dick verschmelzen: voix ~ée belegte, unreine Stimme; *fig.* schwerfällig, plump, zäh, stumpf(sinnig) machen; ↘ menton ~é dickes Kinn. 2. Kochkunst: im Teige umkehren oder rollen. 3. nudeln, stopfen, Geflügel mästen; cheval ~é plump gebautes Pferd, Karrengaul *m.* auch ↘ *fig.* von e-m ungeschlachten Menschen; scie ~ée Säge *f*, zwischen deren Zähnen Sägemehl sitzt. 4. ⊙ Gravirkunst: die Punkte mit den Strichen und Schraffirungen vermischen; Malerei: Farben dick auftragen, sättigen, impasti'ren. 5. ⚓ ~ deux cordages 2 Taue durch Zusammendrehen ihrer Duchten verbinden. II. s'~ 1. sich verdicken, verschleimen. 2. klebrig w.

empâteur (*g-pa-tö'r*) [empâter 3] *s/m.* Stopfer, Nudler, Geflügelmäster.

empâtière (*g-pa-tiä'r*) [pâte] *s/f.* (schwz.) Teigmulde (= pétion, huche).

empattage ⊙ (*g-pä-ta'G*) &. v. empatage, &.

empa(t)ture ⊙ (*g-pa-tü'r*) [empater] *s/f.* Zimmerei: Fuge, Holzverbindung; ⚓ Verscherben *n*, Verscherbung, Scherbe.

empaume ⊙ (*g-pö'm*) [paume] *s/f.* arch. Vorsprung, der zur besseren Handhabung bei Bauten an Steinen gelassen wird.

empaumer‿ (*g-po-me'*) [paume] ①a. I. *v/a.* 1. ~ la balle den Ball auffangen und wegschlagen, *fig.* ↘ die Gelegenheit beim Schopfe fassen, den Augenblick ergreifen. 2. F ↘ ~ une affaire eine Sache am rechten Ende (F Zipfel) anfassen; F ~ la parole das Wort nehmen. 3. ch. ~ la voie die Spur aufnehmen und hitzig verfolgen. 4. F ~ q., ~ l'esprit de q. (M.E.P. III. 5. 7) J. verführen, in seine Klauen, unter seine Herrschaft bekommen; *el.* ~é! den haben wir! II. s'~ F sich beschwindeln lassen.

empaumure (*g-po-mü'r*) [paume] *s/f.* 1. innerer Theil e-s Handschuhes. 2. ch. Krone(ngeweih *n*) (die oberen kronenförmigen Enden des Hirschgeweihes).

empave F (*g-pä'w*) *s/f.* Kreuzweg *m.*

empeau (*g-po'*) [en, peau] *s/m.* agr. 1. Pfropfen *n* in die Rinde. 2. Pfropfreis *n* dazu.

empêchant, ~e ↘ (*g-pæ-schg'* ①a, ~g't) [empêcher] *a.* lästig.

empêché (*g-pæ-sche'*) *s/m.* Beschäftigter: faire l'~é den Geschäftigen spielen, geschäftig thun.

empêchement‿ (*g-pæ-schmg'*) [empêcher] *s/m.* 1. Hinderniß *n*, Be-, Ver-hinderung *f*: avoir un ~ de langue eine schwere Zunge haben. 2. drt. ~ (au mariage, de mariage), les ~s (du mariage) gerichtlicher Einspruch gegen eine Ehe, Ehehinderniß *n*: ~ dirimant Einspruch, der die Ehe nichtig macht: ~ prohibitif Einspruch ohne Nichtigkeits-Folge. 3. Astrologie: Zurückbleiben *n.* **Syn.** v. difficulté. consentir. permettre

empêcher‿ (*g-pæ-sche'*) [b.l. impedicare] ①a. I. *v/a.* (ver)hindern, sich einer Sache widersetzen (*ant.* laisser faire) (auch *abs.*); je n'~e pas ich habe nichts dagegen; ~ q. de … (mit *inf.*), ~ que … ne … (mit *subj.*, in fragender oder verneinter Form auch ohne ne) J. an et. hindern, abhalten zu …: ~ez qu'elle ne se mêle d'aucune affaire verhindern Sie, daß sie sich in irgend e-e Sache mischt; si l'on ne veut pas faire le bien, il ne faut pas ~ que les autres le fassent wenn man selbst nichts Gutes thun will, dann soll man wenigstens Andere nicht hindern, es zu thun; † ~ qc. à q. J. bei et. hindern; ~é, ~ée a) F behindert, engS. arbeitsunfähig; il a les mains ~ées die Hände sind ihm gebunden; b) ~é à oder de … verlegen über oder wegen et.: être ~é de sa contenance, de sa personne nicht wissen, wie man sich benehmen, die Arme halten soll *x.*; c) beschäftigt, geschäftig; d) ⚓ unklar, verwickelt, sich reibend, kneifend *x.* (von Tauen) = embarrassé (*ant.* paré, dégagé). II. s'~ de (mit *inf.*) … sich einer Sache enthalten: je ne puis m'en ~ ich kann es nicht lassen; je ne puis m'~ de … (mit *inf.*) ich kann nicht umhin, ich kann nicht unterlassen zu … 2. unruhig, verwirrt werden, P in die Klemme gerathen. **Syn.** v. défendre 3.

faciliter
favoriser
encourager
aider

empêcheur P ↘ (*g-pæ-schö'r*) [empêcher] *s/m.* ~ de danser en rond Störenfried.

Empédocle (*g-pé-dö'kl*) *npr. m.* h.a. Empe'dokles, grch. Philoso'ph (5. Jh. vor Chr.).

empédocléen ¦, ~ne ⚗ (*g-pe-dö-klé-g'*, ~æ'n) [Empédocle] *a.* phls. empedoklei'isch.

empeigne ⊙ (*g-pæ'nj*) [b.l. impedia] *s/f.* Schuhmacherei: ~ (de soulier) Oberleder *n*, (Vorder-)Blatt *n* eines Schuhes *x.* (= avant-pied 2).

empellement ¦ ⊙ (*g-pä-l'mg'*; ⑧b) [pelle] *s/m.* agr. Schutzbrett *n*, Schütze *f* (= bonde 1, vanne).

empeloter‿ (*g-p'lö-te'*) [pelote] ①a. I. *v/a.* ⊙ in e-n Knäuel *x.* zusammenballen. II. s'~ sich zusammenballen; Falknerei: l'oiseau s'~e der Vogel bekommt Gewölle, die

Emperador { Ciudad Real { simplicité
{ Algodor | naturel

Speise bleibt ihm im Halse stecken; oiseau ‿é Falke, der das Hinuntergeschluckte nicht verdauen kann.

empelotonnage ⊙ (g-p'lŏ-tŏ-na'ǵ) [peloton] s/m. Aufwickeln n auf Knäuelchen.

empelotonnement‿ (g-p'lŏ-tŏ-n'mg') [empelotonner] s/m. 1. ⊙ Aufwickeln n auf Knäuelchen. 2. ⚔ Pelotō'nbildung f.

empelotonner‿ (g-p'lŏ-tŏ-ne') [peloton] ①a. I. v/a. auf Knäuelchen aufwickeln. II. s'‿ auf Knäuelchen aufgewickelt werden. (ant. dépelotonner.)

empênage ⊙ (g-pǟ-na'ǵ) [empêner] s/m. Schlosserei: Verriegelung f, Eingerichte n mit mehreren Riegeln.

empêner ⊙ (g-pǟ-ne') [pêne] ①a. v/a. Schlosserei: mit e-r Verriegelung, mit 3 od. mehr Schloßriegeln versehen. [eines Pfeiles

empennage ⊙ (g-păn-na'ǵ) s/m. Befiedern n

empenne (g-pă'n) s/f. 1. ⚔ † Befiederung eines Pfeiles. 2. bl. ‿s pl. Federn (am Pfeile).

empennelage ⚓ (g-pă-n'la'ǵ) s/m. Bei-Ankern n, Verkattung f eines Ankers.

empenneler ⚓ (g-pă-n'le') ①c. v/a. ‿ l'ancre den Anker verkatten, durch einen Kat(z)-Anker verstärken.

empennelle ⚓ (g-pă-nă'l) s/f. (ancre d')‿ Bei-, Kat(z)-Anker m, Katze.

empenner‿ fast † (g-păn-ne') [lt. penna] ①a. v/a. einen Pfeil befiedern: bl. ‿é, ‿ée mit (anders)farbiger Befiederung. [Bei-

empenoir ⊙ (g-pĭ-nŏa'r) s/m. Krumm-Mei-

emperchage * ╲ (g-păr-scha'ǵ) [empercher] s/m. agr. Setzen n von Stangen für den Hopfen.

empercher * ╲ (g-păr-sche') [perche] ①a. v/a. agr. Stangen für den Hopfen setzen.

empereur (g-p'rö'r) [lt. imperātor] s/m. (vgl. impératrice) 1. Kaiser; h.a. Impera'tor; abs. l'E‿ ehm. der deutsche Kaiser, jetzt der Kaiser Napoleon I. oder III. (auch l'‿ des Français); le fort l'E‿ das Fort Karl's V. (Algier); prv. ╲ mieux vaut goujat debout qu'‿ enterré besser ein lebender Hund als ein todter Löwe, ein lebender Troßbube ist besser d(a)ran als ein todter Kaiser. 2. éc. ╲ Pri'mus der Klasse. 3. zo. a) P Silberstrich, größter Perlmutterfalter, Kaisermantel, Tagschmetterling (Papilio paphia); b) Goldhähnchen n, Vogel (Sylvia regŭlus); c) (poisson-)‿ (gemeiner) Schwertfisch (Xiphias gladius) = espadon: ‿ du Japon Kaiserfisch (Holŏcanthus imperātor); d) (serpent-)‿ Riesenschlinger, Kaiserschlange f (Boa constrictor) = boa devin.

emperler‿ † (g-păr-le') [perle] ①a. I. v/a. beperlen (auch fig.). II. s'‿ sich beperlen; s'‿ de sueur sich mit Schweißtropfen bedecken.

emperon ⊙ (g-p'rǫ') s/m. Stamm von Stellmacherholz.

emperruqué, ‿e * (g-pă-rü-ke') [perruque] a. mit einer Perücke (versehen).

empesage (g-pĭ-sa'ǵ) [empeser] s/m. Wäscherei: 1. Stärken n, Steifen n; Gestärkt-, Gesteift-sein n. 2. Stärkerlohn n.

empesé m, ‿e f (g-pĭ-se') [empeser] I. a. (meist nach dem s.) 1. gestärkt, gesteift (von der Wäsche). 2. fig. F steif, gezwungen. 3. ⚓ angefeuchtet (von einem Segel). II. ‿ s/m. Steifheit f (auch fig.).

dds— **empeser** (g-pĭ-se') [pois] ①f. I. v/a. 1. Wäsche rc. stärken, steifen. 2. ⚓ ‿ les voiles die Segel anfeuchten, begießen, daß sie den Wind besser fassen. II. s'‿ gestärkt rc. werden. [s. (Wäsche-)Stärker(in).

empeseur, ‿se ⊙ (g-pĭ-sö'r, ‿ö'ſ) [empeser]

empester‿ (g-pă-ßte') [peste] ①a. v/a. 1. mit der Pest oder einer andern Krankheit anstecken. 2. in Übertreibung: verpesten: cela ‿e l'ail das stinkt nach Knoblauch. 3. fig. und abs. Irrthümer verbreiten.

empestiféré, ‿e (g-pă-ßti-fe-re') a. verpestet (Balz.).

empétr(ac)ées ♀ (g-pe-tr(a-ß)e' ⓢb) [empétrum] s/f. pl. Empetre'en, rauschbeerenartige Sträucher. Jacob Empfer

empêtrer‿ (g-pǟ-tre'; † 17. und noch empestrer, das nach Chi. g-pǟ-ßtre' gesprochen wurde) [b.l. pastorium] ①a. I. v/a. 1. die Füße (bsd. e-s weidenden Pferdes) fesseln; pied ‿é zo. Afterbein n, Hinterfinne f der Walrosse und Robben. 2. fig. F ‿ q. dans qc. J. in et. verwickeln; F avoir l'air ‿é verlegen aussehen; ‿ q. dans ses filets J. umgarnen; ‿ q. de q. J-m Einen auf den Hals laden. II. s'‿ sich in den Strängen verwickeln (von Pferden); fig. sich verstricken: F s'‿ dans une (mauvaise) affaire sich in eine (unangenehme) Sache einlassen; fig. F s'‿ d'une femme sich eine Frau auf den Hals laden, P sich verplempern.

empêtrés ⚇ (g-pǟ-tre' ⓢb) s/m. pl. zo. Gliedstumpfthiere n.pl. (Walrosse u. Robben).

empétrum ♀ (g-pĕ-trŏ'm) [grch.] s/m. Rauschbeere f, Strauch (Empĕtrum nigrum).

emphase (g-fā'ſ) [grch.] s/f. Empha'se: 1. Nachdruck m, erhabener Ton: avec ‿ salbungsvoll. 2. rh. Redefigur: Hype'rbel. Syn. v. amphigouri. [empha'tisch.

emphasé, ‿e ╲ (g-fa-se') a. salbungsvoll,

emphaser‿ * (g-fa-se') ①a. v/n. (Boissy auch v/a.) salbungsvoll reden. naturel

emphatique □ (g-fa-ti'k) [grch.] a. (meist nach d. s.) nachdrücklich; hochtrabend, schwülstig, salbungsvoll, empha'tisch. Syn. v. ampoulé.

emphatiste ╲ (g-fa-ti'ßt) s/m. Phrasenmensch, bsd. Schriftsteller, der den Mund sehr voll nimmt (R., Lettres de jeunesse XI).

emphractique ⚇ (g-fră-kti'k) [grch.] a. und s/m. méd. den Darm, die Gefäße rc. verstopfend(es Mittel).

emphragme ⚇ (g-fră'gm) [grch.] s/m. chir. Geburtshinderniß n durch den Fötus selbst.

emphraxie ⚇ ╲ (g-fră-kßi') [grch.] s/f. path. Verstopfung.

emphysémateux, ‿se ⚇ (g-fi-se-ma-tö', ‿ö'ſ) [grch.] a. path. windgeschwulst-artig, aufgeblasen, emphysematō's: varicelle ‿se Windpocke f.

emphysème ⚇ (g-fi-sǟ'm) [grch.] s/m. path. Luft-, Wind-geschwulst f: ‿ du poumon Lungen-Emphyse'm n.

emphytéose (g-fi-te-ō'ſ) [grch.] s/f. drt. Emphyteu'se, Erbzins-gut n, -pacht (Recht vollständiger Benutzung eines Grundstückes gegen jährliche Entschädigung). [pächter(in).

emphytéote (g-fi-te-o't) [grch.] s. drt. Erb-

emphytéotique (g-fi-te-o-ti'k) [grch.] a. drt. erbzinslich, emphyteu'tisch: bail ‿ Erbpacht f, Erbzinsgut n: redevance ‿, canon ‿ Erbzins m, Ka'non m.

empides ⚇ (g-pi'd ⓢb) [grch.] s/f. pl. zo. Geschlecht der Tanzfliegen.

empiéger‿ ╲ (g-pie-ǵe') [piège] ①h. v/a. in einer Falle fangen (Bm.).

empierrement ⊙ (g-piă-r'mg'; ⓢb) [empierrer] s/m. Futtermauer f von Bruchsteinen; Chausseebau: Steingrundlage f, Packlage f: ‿ d'un chemin caillouté Beschotterung f einer Schotterstraße; ‿ des traverses d'un chemin de fer Steinschüttung f für die Beschotterung einer Eisenbahn.

empierrer ⊙ (g-piă-re') [pierre] ①b. v/a. Chausseebau rc.: eine Steingrundlage machen, mit Steinen ausfüllen.

empiétant, ‿e (g-pie-tg' ⓢa, ‿g't) [empiéter] a. (L. nur ‿ a/m.) Falknerei: mit starken Klauen; bl. oiseau ‿ seinen Raub in den Klauen haltender Falke.

empiètement‿, A., L.: ‿é‿ (beides: g-piăt-mg') [empiéter] s/m. 1. Eingreifen n, Eingriff: fig. ‿ d'une autorité sur l'autre Eingriff einer Behörde in die Rechte e-r anderen; weitS. ‿ de la mer sur les terres Überschwemmtwerden n des (Küsten-)Landes durch das Meer. 2. † ⊙ arch. Bildung f des Fußes bsd. einer Säule.

empiéter‿ (M-Cz. g-piǟ-te') [pied] ①g. v/a. und oft v/n. 1. ‿ (sur q. in Jemandes Rechte) eingreifen, einen Eingriff machen oder thun, sich einen Eingriff erlauben; ‿ qc. etwas widerrechtlich entreißen; ╲ se laisser ‿ à qc. sich von etwas einnehmen lassen; weitS. vom Meere: ‿ (sur les côtes) die Küsten abspülen. 2. ch. Falknerei: seine Beute (mit den Klauen) packen und festhalten; chien, oiseau ‿é Hund, (Jagd-)Falke mit guten und schönen Füßen. 3. † ⊙ arch. ‿ une colonne den Fuß einer Säule machen.

empiffrer F ╲ (g-pi-fre') [piffre] ①a. I. v/a. übermäßig mit Essen anfüllen, vollpfropfen, vollstopfen; ╲ dick und fett machen, mästen (auch fig.). II. s'‿ sich mit Speisen überladen, sich vollstopfen; F sich dick, sich (her)ausfressen (= se gorger); ╲ zu dick werden.

empiffrerie F ╲ (g-pi-fră-ri') [empiffrer] s/f. Vollstopfen n (auch fig.).

empiger‿ † (g-pi-ǵe') [lt. pix] ①m. v/a. mit Pech überziehen, bestreichen.

empilage ⊙ (g-pi-la'ǵ) [empiler] s/m. 1. Aufsetzen n, Aufstapeln n (= empilement 1). 2. Dauer f des aufgestapelten Zustandes.

empile ⊙ (g-pi'l) [lt. pilus] s/f. Fischerei: Art Angelschnur (= pile, peille); v. crin 1.

empilement‿ (g-pi-l'mg') s/m. 1. = empilage 1. 2. Aufstapelung f, Aufgestapelt-sein n.

empiler‿ (g-pi-le') ①a. I. v/a. 1. [pile] auf(einander)setzen, in Haufen oder Schichten setzen, aufschichten, aufstapeln; haufen-, stoß-weise aufeinander legen; Gärtnerei: ‿ du fumier Mist in Haufen schlagen; abs. Geld zusammenscharren; Tricktrackspiel: ‿ les dames seine Steine auf das erste Feld in Haufen setzen. 2. [empile] ⊙ Fischerei: an der Angelschnur befestigen. II. s'‿ [pile] aufeinandergesetzt, aufgeschichtet, (vom Gelde) aufgehäuft werden.

empileur ⊙ (g-pi-lö'r) m, ‿se (‿ö'ſ) f [empiler I. 1] I. s. Aufsetzer(in), Aufstapler(in). II. ‿ s/m. † Holzschichter (Aufseher bei Holzungen).

empioler F (g-piŏ-le') ①a. v/a. einschließen.

empipeur ⊙ (g-pi-pö'r) [pipe] s/m. Fischerei: Einpacker der Bücklinge.

empirance ✱ † (g-pi-rg'ß) [pire] s/f. Verschlechterung der Münze, auch der Waaren im Schiffe.

empire (g-pi'r) [lt. imperium] s/m. 1. Gewalt f, Herrschaft f, Macht f (Mtq., Lettres persanes 38); ‿s pl. Einfluß sg. (Bos.); avoir (pris) un ‿ absolu sur q. J. unumschränkt beherrschen; avoir, exercer de l'‿ sur soi-même sich selbst beherrschen; ╲ traiter q. avec ‿ J. stolz behandeln; poét. l'‿ de mes vœux meine Liebe (R.An. I. 4. 87). 2. Regierung f, Herrschaft f; le siège de l'‿ Sitz der Regierung, der Herrschaft. 3. (Kaiser-)Reich n, Kaiserthum n: abs. l'E‿ a) ehm. das deutsche Reich: prince de l'E‿ Reichsfürst; b) das französische Kaiserthum: l'E‿ c'est la paix das Kaiserthum ist der Friede (Ausspruch Napoleon's III., dem die Opposition das Wortspiel „l'E‿ c'est l'épée" entgegensetzte); l'‿ d'Autriche das Kaiserthum Österreich (v. Empire-Royaume); le Bas-E‿ das (ost-)römische Kaiserreich in seinen letzten Zeiten (seit 476 nach Chr.); ant. le Haut-E‿ das römische Kaiserreich in seiner ersten Zeit (bis 476); ‿ du Brésil Kaiserreich n Brasi'lien; le Céleste-E‿, l'‿ de la Chine, l'‿ du Milieu (das Kaiserreich) China n; ehm. u. st.s. l'‿ des Lis Frankreich n; ‿ d'Occident west-, ‿ d'Orient ost-römisches R.; l'E‿ ottoman das türkische Reich (v. croissant 3); le premier E‿ das erste fr. Kaiserreich unter Napoleon I.; le second E‿ das zweite fr. Kaiserreich unter Napoleon III.; le Saint-E‿

embaumer
désinfecter

(L.). saint-e~ (A.) das heilige römische Reich deutscher Nation; F il ne céderait pas pour un ~ um keinen Preis (der Welt) würde er nachgeben; *fig. poét.* l'~ des morts das Reich der Todten; le maritime ~ (Laft.), l'humide ~ (V.) das Meer; † *préc.* ~ des œillades = le Cours la Reine (v. cours 10); † *préc.* ~ de Morphée Bett *n*; *préc.* ~ où tout le monde est maître Parna'ß. **Syn.** 1. v. ascendant. 2. v. domination. 3. v. crédit 2. 4. *empire* se dit d'une domination d'une vaste étendue; un *royaume* peut être très-petit; on peut dire sous l'empire ou sous le règne d'Auguste, mais on dira seulement sous le *règne* de Louis XIV.

empirement (g-pi-r'mg') [empirer] *s/m.* Verschlimmerung *f.* amender

empirer (g-pi-re') [pire] ①a. I. *v/a.* verschlimmern, ärger machen; ~ q. J-s Gesundheitszustand verschlimmern (Sév.); F ~ son marché seine Stellung verschlechtern. II. *v/n.* (mit avoir und être) 1. sich verschlimmern, schlimmer werden; ✿ verderben, abständig werden (von Waaren); *prv.* ↘ un qui amende vaut mieux que deux qui ~ent ein Reuiger gilt mehr denn viele Verstockte. 2. *abs.* ↘ j'~ais mir wurde schlechter. III. s'~ sich verschlimmern. améliorer

Empire-Royaume * (g-pi'r-röa-jō'm) *s/m.* (ohne *pl.*) Beiname von Österreich.

empirique (g-pi-ri'k) [grch.] I. *a.* (meist nach dem *s.*) ☐ empi'risch: 1. erfahrungsmäßig: ☞ phls. définition ~ auf Erfahrung beruhende Erklärung (*ant.* définition ennoématique). 2. unwissenschaftlich. II. *s/m.* 1. (auch *a.* médecin ~) Erfahrungs-Arzt; Empi'riker (*ant.* dogmatique II. 3). 2. Quacksalber.

empirisme ☞ (g-pi-ri'sm) [grch.] *s/m.* Erfahrungs-Metho'de *f,* Empiri'e *f,* Empiri'smus, empi'rische Heilkunde; *mr. part* blinde Geschäftsfertigkeit. dogmatisme méthodisme

empis (g-pi') [grch.] I. *s/f.* ⓢa. ☞ zo. Tanzfliege. II. E~ *npr. m.* Adolphe ~ id., fr. Schriftsteller (1795—1868).

emplacement (g-pla-ßmg') [place] *s/m.* 1. Platz, Stelle *f;* bsd. Bau-stelle *f,* -stätte *f;* Spielraum; ⚔ ~ du camp Lagerplatz; Artillerie: ~ du coussinet Lager *n,* Kissen *n* für die Richtkeile der Mörser. 2. Aufbewahren *n,* Hinlegen *n,* bsd. Aufschüttung *f* des Salzes in den Magazinen. **Syn.** *place* désigne, d'une manière générale, tout espace qui peut être occupé par une personne ou par une chose; *emplacement* (1) s'applique plus particulièrement à une étendue de terrain considérée comme propre à y construire un bâtiment, à y faire un jardin, &.

emplacer ⊙ (g-pla-ße') [place] ①. *v/a.* ~ le sel Salz in den Magazinen aufschütten.

emplage ⊙ ↘ (g-pla'j) [emplir] *s/m.* 1. arch. Ausfüllung *f* von Steinen, Füllsteine *pl.* 2. Küferei: Auffüllen *n* e-s Fasses (= ouillage).

emplaigner ⊙ ↘ (g-plä-nje') ①b. *v/a.* = lainer. [laineur.

emplaigneur ⊙ ↘ (g-plä-njö'r) *s/m.* =

emplanter (g-plg-te') [planter] ①a. *v/a.* Anpflanzungen machen.

emplanture ⚓ (g-plg-tü'r) [planter] *s/f.* Loch *n* in der Spur eines Mastes, wo der Fuß desselben hineintritt; auf kleinen Fahrzeugen Loch *n* für den Mastenkoker (Gehäuse, in dem der Mast steht).

emplastique ☞ (g-pla-ßti'k) [grch.] *a.* phm. onguent ~ verklebende Salbe.

emplastration (g-pla-ßtrā-ßig') [lt.] *s/f.* 1. ☞ chir. Verpflastern *n.* 2. ⊙ Gärtnerei: Okuli'ren *n* (mit dem Schildchen).

emplâtrage (g-pla-tra'j) *s/m. fig.* Verkleisterung *f,* Pflastern *n* (V.H., *Notre-Dame* 3. 1).

emplastrer ⊙ (g-pla-ßtre') [= emplâtrer] ①a. *v/a.* Gärtnerei: (mit dem Schildchen) pfropfen, okuliren.

emplâtre (g-pla'tr) [lt. emplastrum] *s/m.* († auch *s/f.*) 1. phm. &: Pflaster *n:* ~ agglutinatif v. agglutinant I.; ↘ ~ (meist taffetas) d'Angleterre englisches Pflaster; ~ de Saturne Blei-pflaster *n.* 2. *fig.* F mettre un ~ à qc. etwas bemänteln, vertuschen; mettre un ~ sur une jambe de bois vergebliche Mittel anwenden; *prv.* où il n'y a point de mal, il ne faut point d'~ was man nicht braucht, muß man nicht kaufen, ein Gesunder braucht keinen Doktor. 3. Gärtnerei: ~ d'ente Pfropf-, Baumwachs *n.* 4. *fig.* ~ (d'homme) kränklicher Mensch, *iro.* Wicht, Schwachma'tikus, P Schlappschwanz. 5. F Wachs-, Pech-Abdruck.

emplâtrer (g-pla-tre') [emplâtre] ①a. *v/a.* 1. ⊙ Gerberei: mit Geld-Firniß bestreichen, geldfirnissen. 2. *fig.* P ↘ ~ q. de qc. J. mit et. belästigen, J-m et. Lästiges auf den Hals laden.

emplâtrier (g-pla-trie', auch -tri-e') [emplâtre] *s/m.* phm. Platz für die Pflaster in einer Apotheke.

emplette ✿ (g-pla't) [lt. implicita] *s/f.* 1. † Einkaufen *n:* être en ~ auf der Meßreise sein, die Messe bereisen, um seinen Bedarf einzukaufen; jetzt nur noch gbr. in: faire ~ de qc. et. (ein)kaufen; faire des (ses) ~s (seine) Einkäufe besorgen; F de bonne ~ von einigem Werthe (Laft.). 2. Einkaufswaare, Einkauf *m.* **Syn.** v. achat.

empli ⊙ (g-pli') [emplir] *s/m.* Zuckersiederei: 1. Anschießkessel, Füllkammer *f:* bassin d'~ Füllschale *f.* 2. Füllung(sfaß) *f,* Anzahl *f* der gefüllten Formen. 3. zweite Rechnung. vider. dés-

emplir (g-pli'r) ②a., † ~er (~ple') ①a. [lt. implēre] I. *v/a.* 1. (an)füllen, vollmachen, voll-packen, -stecken (*ant.* vider), erfüllen: ~ les verres die Gläser vollschenken; F ↘ il ~it bien son pourpoint er füllt seinen Wanst gut aus (von einem Dicken); ⊙ typ. ~ les balles (de laine) die Ballen anstopfen. 2. Artilleriepark: die Brücke zumachen. II. *v/n.* 1. ⊙ Zuckersiederei: die Formen füllen. 2. ⚓ in eine Strömung gerathen. III. s'~ de qc. sich mit etwas (an)füllen, voll von et. werden. **Syn.** on emplit tout d'un coup et sans laisser aucun vide; on *remplit* en ajoutant ce qui manque pour qu'il n'y ait plus de vide; de plus, *remplir* est, surtout au figuré, beaucoup plus usité qu'*emplir*.

emploi (g-plöa') [lt. implicāre] *s/m.* 1. An-, Ver-wendung *f,* Gebrauch: ~ abusif Mißbrauch; double ~ (*pl.* de oder des doubles ~s) unnütze Wiederholung; le mot fait double ~ das Wort in diesem Satze &c. bildet einen Pleona'smus (steht überflüssig); faire un bon ~ de qc. einen guten Gebrauch von etwas machen, etwas wohl verwenden. 2. drt. ✿ ↘ Anlegung *f,* Verwendung *f* (mehr gbr. placement): ~ d'argent Unterbringung *f* von Geldern; quittance d'~ Verwendungsquittung *f;* faire l'~ d'une somme dans un compte eine Summe in Rechnung stellen; faux ~ d'une dépense dans un compte, & falsche Anführung e-r gar nicht gemachten Ausgabe in e-r Rechnung &c. 3. Beschäftigung *f,* Verrichtung *f:* faire son ~ (M.: ses ~s) de qc. sich mit et. beschäftigen. 4. Amt *n,* Anstellung *f,* Versorgung *f,* Dienst; *abs.* Dienstzeit *f:* avoir, occuper (être dans) un ~ eine Stelle (inne) haben; briguer, chercher un ~ sich um eine Stelle bewerben; prendre de l'~ (Laft. 3. 4: prendre ~) eine Stelle annehmen. 5. thé. il a, il tient l'~ des valets er spielt die Bedientenrollen; chef d'~ der erste Schauspieler eines besonderen Faches (vgl. doublure 2). **Syn.** v. charge 7. *Hom.* emploie & von employer.

employable ↘ (g-plöā-ja'bl; L. ~plo-~) [employer] *a.* anwendbar.

employé (g-plöä-je'; L. g-plō-je') [employer] *s/m.* 1. Beamter, Angestellter (v. Balz. *l'E~*). 2. mgS. Handlungsdiener (= commis I. 1), Gehülfe: typ. ↘ ~ en conscience Setzer, Drucker in gewissem Gelde, Accide'nz-setzer, -drucker. 3. Volkswirthschaftslehre: Arbeitnehmer (*ant.* employeur). **Syn.** *fonctionnaire* est le terme usuel pour désigner d'une manière absolue ceux qui remplissent des fonctions publiques; *officier*, dont l'usage est bien moins étendu, a toujours un déterminatif à sa suite; *magistrat* rappelle surtout un membre d'un tribunal; *employé*, se dit en général de ceux qui travaillent dans les bureaux d'une administration; *commis* ne s'applique plus guère qu'à ceux dont le travail de bureau est relatif au commerce ou à l'industrie.

employer (g-plöä-je'; L. ~plō-~) [lt. implicare] ①i. I. *v/a.* 1. ~ q., qc. à (vor Verben und näher bestimmten *s.*), en (vor nicht näher bestimmten *s.*) qc. J. oder et. zu et. anwenden, (ge)brauchen, verwenden; ~ de l'argent à qc. Geld zu, auf et. verwenden, in et. anlegen; ~ un mot ein Wort gebrauchen; ~ tout son esprit à qc. sich ernstlich mit et. beschäftigen; ~ une raison einen Grund anführen; ~ ses bons offices pour q. sich zu Gunsten Jemandes verwenden; c'est bien ~yé! so recht! das war recht!; ce sera bien ~yé so wird es ganz gut sein (M.); F ↘ ~ le vert et le sec kein Mittel unversucht lassen, Himmel und Hölle in Bewegung setzen, alle Minen springen lassen. 2. ~ q. J. anstellen, beschäftigen. 3. ✿ ~ qc. dans un compte etwas in Rechnung stellen, in einer Rechnung aufführen; ~ une somme en dépense eine Summe unter die Ausgaben stellen; ~ q. sur l'état Jemand auf die Zahlungsliste (Liste derer, welche Zahlungen zu erhalten haben) setzen. II. s'~ 1. gebraucht, angewandt werden: ce mot ne s'~ie guère dies Wort wird kaum gebraucht, kommt sehr selten vor. 2. s'~ pour q. sich für J. verwenden. 3. s'~ à qc. sich auf et. legen, mit et. beschäftigen, et. besorgen; sich et. angelegen sein lassen, zur Aufgabe machen. **Syn.** *user*, qui se dit particulièrement bien en termes de droit et de morale, exprime quelque chose d'habituel; il ne comporte pas les déterminations; on *emploie* ce qu'on a; on *se sert* de quelque chose d'étranger; *employer* se dit plutôt pour l'ordinaire, *se servir* par rapport à un cas difficile.

employeur (g-plöä-jö'r; L. ~plō-~) [employer] *s/m.* Volkswirthschaftslehre: Arbeitgeber (*ant.* employé 3).

emplumer (g-plü-me') [plume] ①a. I. ↘ *v/a.* 1. befiedern. 2. ⊙ chm. ein Klavier bekielen. II. s'~ 1. Federn bekommen. 2. *fig.* F ↘ sich bereichern: il s'est bien ~é er sitzt in der Wolle. 3. P ↘ seine Gesundheit wieder herstellen.

emplure ⊙ (g-plü'r) [empler] *s/f.* Goldschlägerei: Schutz-, Füll-blatt *n.*

empneumatose ☞ (g-pnö-ma-tō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Luft-Auftreibung bsd. des Unterleibes, Trommelsucht (= tympanite).

empocher (g-pō-sche') [poche] ①a. I. *v/a.* 1. F (auch *fig.* und *abs.*) in die Tasche, einstecken, -sacken (*ant.* dépocher; st. s. mettre dans sa poche). 2. ⊙ ~ la soie die (zu kochende) Seide einsacken. II. s'~ sich einstecken lassen, eingesteckt werden. **Syn.** *empocher*, c'est *mettre en poche* avec avidité ou clandestinement.

empoèse ↘ (g-pöä'ſ) *s/f.* = empoise (Cpl.)

empoignant, ~e * (g-pöa-njg'; L. ~pō-~, ~a, ~g't) [empoigner] *a. fig.* packend.

empoignement P (g-pöa-nj'mg'; L., B.: ~po-~) [empoigner] *s/m.* 1. Festnehmung *f,* Fassen *n,* Arretiren *n.* 2. Rauferei *f.*

empoigner (M-Cz., Fe. g-pöä-nje'; L. zieht ~pō-~ vor; B. und Lnd. nur ~pō-~) [poing]

Digitized by Google

①a. I. v/a. 1. (er)fassen, mit der Faust oder Hand ergreifen; Diebe x. festnehmen, F beim Kragen nehmen oder packen. 2. *fig.* ↘ *mv. part* kritisi'ren, F heruntermachen. 3. *fig.* F hinreißen. 4. v. culotte 5. 5. bl. ~é, ~ée in e-m Bündel geeinigt (von Pfeilen). II. s'~ P 1. sich fassen, F sich beim Kragen nehmen; *fig.* weitS. in Wortwechsel gerathen. 2. gefaßt werden, sich (er)fassen lassen.

empoigneur F ↘ (ą-pŏą-njŏ'r; L. ~pŏ-~) [empoigner] *s/m.* (An-)Packer.

empointage ⊙ (ą-pŏą-ta'ʒ) [empointer] *s/m.* (Zu-)Spitzen *n* der Nadeln.

empointer‖ ⊙ (ą-pŏą-te') [pointe] ①a. *v/a.* 1. Nadelfabrikation: (zu)spitzen (auch appointer). 2. Tuchmacherei: an den Spitzen der Tuchrahmen befestigen.

empointeur ⊙ (ą-pŏą-tŏ'r) *s/m.* 1. Nadelfabrikation: Zuspitzer. 2. Tuchmacherei: I., der die Tuche an der Spitze der Rahmen befestigt.

empointure ⚓ (ą-pŏą-tü'r) [pointe] *s/f.* Nock-Ohr *n*, -Lägel *n*, Oberwinkel *m* eines Segels (= pointure, point du haut).

empois (ą-pŏă' ⑧a) [poix] *s/m.* Wäscherei: Stärke *f*, Steife *f* (= amidon): ~ bleu Bläue *f*, blaue Stärke; ~ pour l'impression Druckkleister; v. eau 1.

empoise ⊙ (ą-pŏă'ʃ) [† poiser = peser] *s/f.* Mechanik: Zapfenlager *n*, Buchse oder Pfanne solcher Räder, welche sich um eine feststehende Achse drehen: ~ d'un chantier de moulerie Lager *n* in der Lagerbohle einer Formbank zur Aufnahme der Formspindel (= empoèse).

empoisonnant, ~e (ą-pŏă-sŏ-ną' ⑨a, ~ą't) [empoisonner] *a.* vergiftend.

empoisonnement ‿ (ą-pŏă-sŏ-n'mą') [empoisonner] *s/m.* Vergiftung *f*.

empoisonner ‿ (ą-pŏă-sŏ-ne') [poison] ①a. I. *v/a.* 1. vergiften (auch *fig.*): *abs.* giftig sein; *fig.* F *co.* ~ q. J-m et. Schlechtes zu essen geben. 2. mit e-r ekelhaften Krankheit anstecken; *fig.* weitS. mit schädlichen Dingen anfüllen. 3. verpesten, e-n üblen Geruch verbreiten (auch *abs.*). 4. *fig.* boshaft auslegen, verdrehen. II. s'~ 1. sich vergiften (a. *fig.*). 2. F giftig w. Syn. v. envenimer.

empoisonneur, ~se (ą-pŏă-sŏ-nŏ'r, ~ŏ'ʃ) [empoisonner] I. *s.* 1. Giftmischer(in), Vergifter(in). 2. F *co.* schlechte(r) Koch, Köchin; Weinvergifter(in). 3. *fig.* ~ (public) Verbreiter gefährlicher Lehren. 4. Schmeichler, Verführer (M.Mi.). II. *a.* (Laft. auch vor dem *s.*) giftig, *poét.* ↘ verführerisch.

empoisser‖ ↘ (ą-pŏă-ße') [poix] ①a. *v/a.* theeren, (aus)pichen (mehr gbr. poisser).

empoissonnement‖ ⊙ (ą-pŏă-ßŏ-n'mą'; ⑧b) [poisson] *s/m.* Fischerei: Besetzung *f* eines Teiches *x.* mit Fischbrut.

empoissonner‖ ⊙ (ą-pŏă-ßo-ne') [poisson] ①a. I. *v/a.* ~ un étang e-n Teich mit Fischbrut besetzen. II. s'~ sich mit Fischen füllen.

empore ☉ (ą-pŏ'r) [grch.] *s/m.* méd. chm. Empo'rium *n*, Behälter, worin sich die durch das Gehirn filtrirten Geister des thierischen Lebens absetzen (sollten). [papier ~ Filtri'rpapier *n*.

emporétique ☉ (ą-pŏ-re-ti'k) [grch.] *a.* phm.

emporhes‖ Γ (ą-pŏ'r) *s/m. pl.* Weifen *f/pl.*

Empories‖ (ą-pŏ-ri') [grch.] *npr. m. sg.* h.a. Empo'rium *n*: 1. spanische Stadt (jetzt Ampu'rias). 2. getreide-reicher District von Nord-Afrika (jetzt Tunis).

emporique ☉ (ą-pŏ-ri'k) [grch.] *a.* papier ~ Packpapier *n*. [Wegschaffen *n*.

emport‖ (ą-pŏ'r; ⑧b) [emporter] *s/m.* drt.

emportage Γ (ą-pŏr-ta'ʒ) [emporter] *s/m.* ~ à la côtelette Art Diebstahl.

emporté, ~e (ą-pŏr-te') [emporter] I. *a.* (nur nach dem *s.*) jähzornig, hitzig, auffahrend (*ant.* calme I.); cheval ~ wild gewordenes, durchgegangenes Pferd. II. *s.* 1. Hitzkopf. 2. ↘ Wüstling. Syn. *emporté* et *violent* diffèrent comme *emportement* et *violence* (v. emportement).

emportement ‿ ? (ą-pŏr-tmą'; ⑧b) [emporter; erst im 17. sæ. gebildet] *s/m.* 1. Aufwallung *f* e-r Leidenschaft. Ungestüm *n* (*ant.* calme II. 2); bsd. *abs.* Zornes-Ausbruch. 2. Wildwerden *n*, Durchgehen *n* der Pferde. 3. Wollust *f*, Ausschweifung *f*. Syn. 1. v. colère. 2. l'*emportement* se manifeste toujours au dehors par une explosion; la *violence* peut être muette, sans geste, sans signe. calme

emporte-pièce, *pl.* ~-~ (ą-pŏrt-pĭă'ß) *s/m.* 1. ⊙ Durchschlag, Durchbrechmeißel, Ausschneide-, Loch-Eisen *n*, Münzschere *f*; ~ aux calpins Aushau-Eisen *n* zu den Kugelpflastern; ~ aux coiffes des fusées Aushauer zu den Zünderplatten; Artillerie: ~ pour gazon Rasenstecher zum Glühkugelschießen. 2. *fig.* F (auch *a.*) beißend(er Spötter). 3. *fig.* ↘ durchschlagender Grund, gegen den sich Nichts einwenden läßt.

emporter ‿ (ą-pŏr-te') [porter] ①a. I. *v/a.* 1. weg-tragen, -bringen, -schaffen, fortbringen (*ant.* apporter): *fig.* vous ne l'~erez pas en paradis das soll Ihnen schlecht bekommen (als Drohung); F (que) le diable l'~e! hol' ihn der Teufel!; v. diable I. 1; v. chat I. 2. 2. mitnehmen, (mit sich) wegführen: son cheval l'~e sein Pferd geht mit ihm durch; ⚖ l'aîné ~e les deux tiers du bien zwei Drittel des Vermögens fallen dem Ältesten zu; v. autant 5; ch. le vent ~e la voie der Wind hindert die Witterung (verweht den Duft der Spur des Wildes); le chien ~e la voie der Hund spürt gut. 3. *fig.* hin-, fort-reißen; von Pferden: scheu machen; se laisser ~ à la colère (*poét.* d'un faux zèle) sich vom Zorne (von e-m falschen Eifer) hinreißen lassen. 4. hin-(weg)raffen (von Krankheiten). 5. vertilgen, wegnehmen: le jus de citron ~e les taches d'encre Zitro'nensaft nimmt die Tintenflecke weg; ~ la fièvre das Fieber vertreiben. 6. abreißen; mit Übertreibung: F le chat lui a ~é la main den hat die Katze gut besorgt; *fig.* ~ la pièce in sehr beißender, verletzender Weise scherzen. 7. erlangen, davontragen; oft *abs.* l'~ es durchsetzen: ~ la balance überwiegen, *fig.* den Ausschlag geben; ~ un choix e-e Wahl entscheiden; ~ qc. de haute lutte, à la pointe de l'épée et. mit Gewalt durchsetzen (vgl. ~ I. 10); l'~ sur qc. et. überwiegen, schwerer wiegen als etwas; *fig.* l'~ sur q., qc. J., etwas übertreffen, ausstechen, *abs.* l'~ die Oberhand gewinnen, den Sieg davontragen; drt. la forme ~e le fond Formfehler schaden dem Rechts-Anspruche; *prv.* le plus fort l'~e der Stärkste behält den Sieg, Gewalt geht vor Recht. 8. nach sich ziehen, zur Folge haben, in sich schließen: ce crime ~e la peine capitale auf dieses Verbrechen steht (ist) die Todesstrafe (gesetzt); l'exil ~e la confiscation die Verbannung zieht Einziehung der Güter nach sich. 9. Kartenspiel: stechen: ~ une main einen Stich machen; Ringspiel: ~ la bague den Ring abstechen; Tricktrackspiel: einen Stein nehmen, schlagen. 10. ⚔ ~ une place eine Festung nehmen; v. emblée 2; ~ qc. à la pointe de l'épée et. mit dem Degen in der Faust nehmen, *fig.* mit aller Gewalt durchsetzen (vgl. ~ I. 7). 11. ⚓ être ~é par les courants abströmen; voile ~ée ausgewehtes (vom Liek losgerissenes) Segel. II. s'~ 1. sich wegschaffen *x.* lassen (v. ~ I. 1). 2. hitzig w., ausreißen, durchgehen (von Pferden, Jagdhunden): s'~ dans les forêts sich in die Wälder stürzen. 3. *fig.* in Zorn gerathen, sich ereifern; F s'~ comme une soupe au lait gleich in Harnisch gerathen, aufbrausen. 4. *fig.* s'~ (jusqu')à qc., ↘ dans, en qc. sich zu et. hinreißen lassen, es soweit treiben, daß ...; s'~ de colère sich vom Zorne hinreißen lassen. 5. agr. zu stark in's Holz treiben. Syn. 1. pour *emporter* une chose, il faut l'avoir sur soi; pour l'*entraîner*, il faut la tirer après soi, malgré la résistance qu'elle oppose. 2. on *emporte* le prix qui n'est pas disputé; on *remporte* celui qui est mis au concours; on dit *remporter* un prix quand il s'agit des distributions de prix, des concours; ailleurs et surtout dans le style soutenu *emporter* est de mise (L.); v. enlever.

emporteur Γ (ą-pŏr-tŏ'r) [emporter] *s/m.* J., der beim Billardspiele im Einverständnisse mit zwei Anderen betrügt; Bauernfänger.

empotage (ą-pŏ-ta'ʒ) [empoter] *s/m.* 1. Ein-setzen *n*, -legen *n* in Töpfe, Geschirr *x.* 2. Kochkunst: Brühe *f*, um eine Suppe kräftiger zu machen.

empoter ‿ (ą-pŏ-te') [pot] ①a. *v/a.* 1. Pflanzen in e-n Topf setzen oder thun; Kochkunst: (in Töpfe *x.*) ein-machen, -setzen. 2. P ↘ ~é, ~ée faul, ungeschickt, P auf den Pott gesetzt.

empoudrer ‿ ↘ (ą-pu-dre') [poudre] ①a. *v/a.* mit Pulver, mit Staub bedecken (mehr gbr. poudrer).

empouillé, ~e (ą-pŭ-je') *a.* drt. noch nicht abgeerntet, noch mit Frucht bestanden.

empouilles (ą-pu'j ⑧b) [pouille] *s/f. pl.*, H. ~e *sg.* drt. Getreide *n. sg.* auf dem Halme (*ant.* v. dépouille 6).

empoule ⊙ (ą-pū'l) *s/f.* Blätchen *n* auf dem Blasenstahle (vgl. ampoule 3).

empoulette (ą-pu-lĕ't) *s/f.* = ampoulette.

empouper‖ ⚓ (ą-pu-pe') [poupe] ①a. I. *v/a.* ein Schiff hinten fassen (vom Winde). II. s'~ vom Winde von hinten her gefaßt werden.

empourprer ‿ (ą-pūr-pre') [pourpre] ①a. *poét.* I. *v/a.* purpurroth färben, röthen. II. s'~ sich purpurroth färben, purpurn w.

empouse (ą-pū'ʃ) *s/f.* = empuse.

empousteur Γ (ą-pu-ßtŏ'r) *s/m.* Dieb.

empoutage ⊙ (ą-pu-ta'ʒ) *s/m.* Weberei: Anschnüren *n*. [anschnüren.

empouter‖ ⊙ (ą-pu-te') ①a. *v/a.* Weberei:

empoutrerie ⊙ (ą-pu-trĕ-ri') [poutre] *s/f.* Mühlenbaukunst: Gebälk *n*, Balkenlage unter dem Mahlgange.

empreindre (ą-prą'dr) [lt. imprimĕre] ④b. (fast nur im *inf.* gbr.) I. *v/a.* 1. ein Siegel *x.* ab-, auf-, aus-drücken, -prägen (*ant.* effacer). 2. *fig.* aus-, ein-prägen. II. s'~ sich abdrücken, aus-, ein-prägen. Syn. on *empreint* de sorte qu'il reste une image dans le corps modifié ou qu'il reçoive une trace profonde, tandis qu'il se peut qu'en *imprimant* on produise une simple marque au lieu d'une image (Lf.).

empreinte (ą-prą't) [empreindre] *s/f.* 1. Abdruck *m*, Gepräge *n*, Spur (auch *fig.*): ~ en creux vertiefter Abdruck; ~ en relief erhabener Abdruck. 2. Abguß *m*, Abdruck *m*, Paste; Malerei: Legung der Grundfarbe (= impression). 3. ☉ Geologie: Stein *m* mit einem Abdrucke, Petrefa'kt *n*. 4. ☉ an. Einfügungs-, Anwachsungs-Stelle. Syn. l'*impression* est plus légère, plus faible, plus superficielle que l'*empreinte*.

empressé, ~e (ą-pră-ße') [empresser] I. *a.* 1. eifrig, geschäftig: avoir l'air ~ geschäftig aussehen. 2. ~ (à, de ...) beflissen, besorgt um ..., zuvorkommend (*ant.* tiède). 3. ↘ eilig. II. *s.* F *iro.* faire l'~ den Aufmerksamen, Dienstfertigen spielen.

empressement ‿ (ą-pră-ßmą') [empresser] *s/m.* (mit de und à vor dem *inf.*) 1. Eifer, Geschäftigkeit *f*: avoir beaucoup d'~ pour qc. sich et. sehr angelegen sein lassen; témoigner de l'~ auprès de q. viel Eifer für J. blicken lassen. 2. Bereitwilligkeit *f*, Dienstfertigkeit *f*: avec (beaucoup d')~ auf das Angelegentlichste, auf das Zuvorkommendste, mit Vergnügen. 3. Eilfertigkeit *f*, Hast *f*. Syn. l'*empressement* est extérieur et consiste dans le mouvement

calme
paisible
froid

lenteur
mollesse
indifférence

Digitized by Google

{embaumer
{parfumer
prêt

qu'on se donne; le zèle est intérieur et consiste dans le sentiment dont on est animé.

empresser_ (g-vrä-ße') [presser] ①b. s'∼ v/pr. 1. s'∼ de faire qc. sich beeilen et. zu thun. 2. s'∼ de oder à … (mit inf.) sich bemühen, sich beeifern zu …; s'∼ auprès de q. sich um J-s Gunst bemühen, sich J-m aufdrängen; s'∼ mal à propos sich unnütze Mühe machen; s'∼ de gagner la porte sich eilig aus dem Staube machen. **Syn.** on s'empresse de faire une chose qui n'a pas un but marqué hors de la personne qui agit; si un tel but existe, on dit s'empresser à.

emprimerie ⊙ (g-vri-m'ri') [imprimer] s/f. Gerberei: großes Faß zum Einlegen der Felle (v. coudroir).

emprise † (g-vri'ß), Balz. auch **∼nse** (∼vrä'ß) [vom nicht mehr gbr. v. emprendre: = entreprise] s/f. ritterliche Übung, Unternehmung: ∼ à l'écu pendant Waffen- oder Schild-wache: ∼s d'armes Ritterspiele n. pl.

emprisonnement_ (g-vri-jo-n'mg') [emprisonner] s/m. 1. Einkerkerung f, Verhaftung f. 2. Haft f, Gefängnißstrafe f: ∼ cellulaire Einzelhaft f.

emprisonner_ (g-vri-jo-ne') [prison] ①a. I. v/a. 1. in Verhaft oder gefangen nehmen, in's Gefängniß setzen, einsperren; gefangen halten. 2. ⊙ chm. &: Flüssigkeiten oder Gase fest-, gebunden halten. II. s'∼ sich einschließen, von der Welt absperren, fig. sich verschließen lassen.

emprosthotonos ℧ (g-vro-ßto-to-no'ß) [grch.] s/m. path. Emprosthotonos, krampfhafte Rückgratskrümmung nach vorn, Vorkrampf.

emprunt (g-vrg'; Bindung: sg. L. u. Fe. ⑤b, M-Cx. 1; pl. nach L. ⑤b) [b. l. improm(u)tuäre] s/m. 1. Entlehnung f, Darlehen n, Aufnahme f e-s Kapita'ls (ant. prêt): argent d'∼ geliehenes Geld: aller, recourir aux ∼s, vivre d'∼ vom Borg leben; adv. par ∼ darlehnsweise; h. m. Ⓖ caisse d'∼ Art Sparkasse f in Paris (1673—1716): prv. ∼ n'est pas d'avance Borgen macht Sorgen. 2. fig. etwas Erborgtes, von Anderen Entnommenes: fig. d'∼ erborgt, fremd, unnatürlich, Schein-… (vgl. de carton (v. carton 1 a), pour rire; ant. naturel, réel). 3. ● Anleihe f, Anlehen n: adjudicataire, concessionnaire d'un ∼ Übernehmer einer Anleihe; ∼ à constitution de rente Anleihe f mit der Verbindlichkeit eine Rente zu zahlen; ∼ forcé Zwangs-Anleihe: ∼ (volontaire) freiwillige Anleihe; ∼ à primes Prämien-Anleihe; ∼ public, ∼ de l'État, ∼ du gouvernement Staats-Anleihe f; négocier un ∼ eine Anleihe vermitteln. 4. id., Art Kartenspiel mit 52 Karten zwischen 3, 4, 5 oder 6 Personen. 5. Forstwesen: arbre d'∼ Baum von altem Schlage, der als Markbaum dient (v. cornier I.). 6. ⊙ arch. ∼ de terre Seiten-Entnahme f von Erde.

emprunter_ (g-vrg-te') [b. l. improm(u)tuäre] ①a. I. v/a. ∼ (qc. de, à q. von J-m et.) borgen, leihen, eine Anleihe (bei J-m) machen (auch abs. u. fig. sich bedienen); ∼ qc. de qc. et. von et. entlehnen, beziehen, erhalten; ∼ de l'argent Geld aufnehmen; fig. ∼é, ∼ée erborgt, entlehnt, fremd, geliehen, Schein-… (ant. naturel, réel), unnatürlich, ↘ linkisch, ungeschickt; F ∼ un qui vaut dix die Haare sorgfältig von hinten nach vorn kämmen (um die Kahlköpfigkeit zu verbergen), F eine freiwillige Anleihe machen; prv. argent ∼é porte tristesse Borgen macht Sorgen. II. v/n. 1. beim Federabziehen: borgen. 2. ⊙ ce tuyau ∼e diese (Orgel-)Pfeife empfängt einen Theil von dem Winde, der in eine andere gehen sollte. III. s'∼ entlehnt, geborgt werden (können). **Syn.** emprunter de s'emploie lorsque la chose empruntée n'ôte rien à celui qui la prête; emprunter à, s'il est question d'un effet dont quelqu'un se dessaisit pour en laisser l'usage à un autre.

emprunteur, ∼se (g-vrg-tö'r, ∼ö'ß) [emprunter] I. s. Entlehner(in), Borger(in) (ant. prêteur). II. a. entlehnend, (gern) borgend, immer bestrebt zu borgen. [Beseelung.

empsychose ℧ (g-vßi-ko'ß) [grch.] s/f. phls.

emptoique ℧ (g-vto-i'k) [grch.] a. path. Blut speiend [illegible]

emptotique ℧ (g-vto-ti'k) [grch.] a. path.

empuantir (g-vü-g-ti'r) [puant] ②a. I. v/a. [illegible]. II. s'∼ stinkend werden.

empuantissement_ (g-vü-g-ti-ßmg') [empuantir] s/m. Stinkendwerden n.

empuceler_ † (g-vü-ß'le') [pucelle] ①c. v/a. fälschlich Jungfer nennen (Bon.).

empuse (g-vü'ß) [grch.] s/f. Empu'sa: 1. h. a. Nachtgespenst n (nach dem Glauben der Griechen). 2. ℧ phls. (im 16. u. 17. Jh.:) falsche Vorstellung ohne Gegenstand. 3. ℧ zo. Abtheilung der Fang-Heuschrecken pl. (Mantis) mit verlängerter Stirn.

empyème ℧ (g-vi-ä'm) [grch.] s/m. path. 1. † Eiter-Ansammlung f. 2. Ansammlung f oder Erguß von Eiter oder einer ähnlichen Flüssigkeit in einen Lungensack oder irgend eine innere Höhlung des Körpers. 3. Einstich, der zur Entleerung solcher Ansammlung gemacht wird.

empyèse ℧ (g-vi-ä'ß) [grch.] s/f. path. Bildung einer Eiter-Ansammlung.

empyocèle ℧ (g-vi-o-ßä'l) [grch.] s/f. path. Eiterbruch m, Eiter-Anhäufung im Hodensacke. [path. Eiternabel, Nabelgeschwür n.

empyomphale ℧ (g-vi-g-fa'l) [grch.] s/m.

empyréal, ∼ale ℧ ↘ (g-vi-re-a'l), m/pl. ∼aux ‖ (∼o') [empyrée] a. Empyrea'l-…, zum Feuerhimmel gehörig.

empyrée (g-vi-re') [grch.] s/m. Ⓖ l'E∼ oder l'e∼ und a. ciel e∼ myth. Feuerhimmel; poét. Himmel: fig. être dans l'∼ wie im Himmel sein; iro. être toujours dans l'E∼ immer in den Wolken schweben.

empyreumatique ℧ (g-vi-rö-ma-ti'k) [grch.] a. chm. empyreuma'tisch, brenzlich.

empyreume ℧ (g-vi-rö'm) [grch.] s/m. chm. Empyreu'ma n, Brand-geruch, -geschmack.

Ems (Lnd., Larousse: ämß) npr. m. Ems: 1. f. Fluß im Nordwesten von Deutschland; 2. n. Bade-Ort im preußischen Regierungsbezirke Wiesbaden. [E∼e s. aus Ems: Emser(in).

emsois, ∼e (ä m-ßoa' ⑤a, ∼oa'ß) a. und E∼.

ému, ∼e (e-mü') part. passé von émouvoir (siehe dieses)

émulateur, ∼trice (e-mü-la-tö'r, ∼tri'ß) [lt.] s. (A. nur m) u. a. nur st. s. Nach-, Wett-Eiferer(in); nach-eifernd. **Syn.** v. émule.

émulation ‖ (e-mü-la-ßiq' ⑯) [lt.] s/f. Nach-Eiferung, Wett-Eifer m. **Syn.** l'émulation admire les actions louables et tâche de les imiter; elle excite seulement, tandis que la rivalité irrite, que la jalousie n'est pas exempte de haine et que l'envie ne veut pas reconnaître les louanges méritées par un autre.

émule (e-mü'l) [lt. æmŭlus] s. Nach-Eiferer(in), Nebenbuhler(in). **Syn.** on est émule de ses pairs; on est émulateur de quelque personnage distingué; l'émule a des émules; l'émulateur a des modèles; émule exprime une lutte paisible, rival une lutte ardente et accompagnée de sentiments hostiles.

émuler_ ↘ (e-mü-le') [lt. æmulari] ①a. I. v/n. ∼ avec q. mit J-m wett-eifern (B.). II. v/a. ↘ ∼ q. J(-m) nach-ahmen (Boi.).

émulgent, ∼e ℧ (e-mül-Gg' ⑤a, ∼g't) [lt. emulgēre] a. an. das Blut zu den Nieren führend: vaisseaux ∼s Nieren-Blutgefäße n. pl.

émulsif, ∼ve ℧ ⚲ (e-mül-ßi'f, ∼i'w) [lt. emulgēre] I. a. ölig, daher fähig e-e Emulsio'n zu bilden. II. ∼fs ⑤b. s/m. pl. Schleimharze n. pl., Milchsäfte, Emulsionen f/pl.

émulsine ℧ (e-mül-ßi'n) s/f. chm. Emulsi'n n, Amygdali'n n (Hauptbestandtheil der Mandeln) = amygdaline.

émulsion ‖ ℧ (∼ßiq') [lt.] s/f. phm. Pflanzen-, Samen-milch, Kühltrank m, Emulsio'n: ∼ d'amandes douces Mandelmilch.

émulsionner ‖ ℧ (e-mül-ßio-ne') [émulsion] ①a. v/a. phm. eine Emulsio'n machen, mit Emulsio'n versetzen. [und 10. 4).

émute ⁂ (e-mü't) s/f. = émeute (Laft. 7. 8.

émutition ↘ (e-mü-ti-ßiq') s/f. = émeutition.

émyde ℧ (e-mi'd) [grch.] s/f. zo. Sumpf-Schildkröte (Emys): ∼ écrite Buchstaben-Schildkröte (Emys scripta); ∼ élargie flache Sumpf-Sch., Arra'u m (Emys expansa); ∼ à trois carènes v. dos 7.

émydoïde ℧ (e-mi-do-i'd) [grch.] a. zo. sumpfschildkröten-artig.

émydo-sauriens ℧ (e-mi-do-ßo-riq' ⑤b) [grch.] s/m. pl. zo. Emydosau'rier, Krokodi'le n. pl.

en. Inhalt: A. adv. und pr/r. m. und f., sg. und pl. 1. daher, von da. 2. für de cela, &. 3. a) für de lui, &; b) für par lui, par elle, &. 4. für ein als rég. direct gebrauchtes s. 5. für pour cela, wenn dem v. ein comp. folgt. 6. um den inf. oder das folgende Glied des Satzes zu ersetzen. 7. pleonastisch. 8. Gallicismen. B. prp. I. Raum. II. Zeit. III. Zweck, Bestimmung. IV. Eintheilung. V. Form, Umhüllung, Kleidung. VI. Stoff, Inhalt. VII. Art u. Weise, Mittel, Zustand &c. VIII. Nach. IX. als, wie. Syn. X. verschiedene Redensarten. XI. adv. Syn.

A. adverbe, gebraucht als *pronom relatif masc. u. fém. sg. u. pl.* Vgl. Schmitz' Encyklopädie S. 79, 98 u. 111. (Aussprache: L. vor einem mit vo. oder h muette beginnenden v.: g-n…, z. B. il n'en a pas (il ngn_a pa'); nach dem v.: g. Die Aussprache än… „il nana pa'" nennt L. provinziell. Vgl. Sachs S. XXII. 4. c.) [lt. inde] 1. daher, von da, von dort: vous allez à Berlin, j'∼ viens Sie gehen nach Berlin, ich komme von da. 2. (bezogen auf ein früheres oder zu ergänzendes s., das eine bestimmte Sache ausdrückt, vertritt es de ce, de cela, de cette chose, de ces choses; hier oft auch unübersetzt): avez-vous du sucre? j'∼ ai haben Sie Zucker? (ja,) ich habe welchen; cette femme a-t-elle de beaux habits? non, elle n'∼ a point hat diese Frau schöne Kleider? nein, sie hat keine; y a-t-il encore de l'eau-de-vie dans la bouteille? oui, il y ∼ a encore ist noch Branntwein in der Flasche? ja, es ist noch welcher d(a)rin; il s'∼ repentira er wird es bereuen. 3. (von Personen oder personifizirten Sachen gebraucht, vertritt es meist nur das pr/p. der 3. Person, das der 1. und 2. Person nur dann, wenn diese in einem fragenden Satze stehen): a) für de lui, d'elle, d'eux, d'elles desselben, derselben &c.: parle-t-il de Charles? oui, il ∼ parle spricht er von Karl? ja, er spricht von ihm; (mit dem art. vor dem bezüglichen s., für son, sa, ses, leur, leurs; jetzt fast †) sein, ihr: les citoyens ∼ sont vertueux ihre Bürger oder die Bürger derselben (Staat &.) sind tugendhaft; (c'est un beau ruisseau,) ∼ savez-vous la source? wissen Sie seine Quelle?; b) mit Personen-Namen für par lui, par elle, par eux, par elles durch ihn, durch sie: j'∼ suis dédaigné ich werde von ihm (ihr) verschmäht. 4. (vor einem Zahlwort oder pr. indéfini, um ein als rég. direct gebrauchtes s. zu vertreten; hier oft unübersetzt) deren, ihrer &c.: combien de livres avez-vous? j'∼ ai cinq wie viel Bücher haben Sie? ich habe (deren) fünf. 5. (folgt dem v. ein compr., so steht ∼ für pour cela; hier oft unübersetzt) dadurch, deswegen, darum &c.: si vous êtes sage, modeste et docile, je

ant: aisé
(facile

sentiment généreux qui [illegible]

Digitized by

vous ~ aimerai davantage wenn Sie verständig, bescheiden und willig sind, (so) werde ich Sie (deswegen) um so mehr lieben; je vous fais tous les jours les réprimandes les plus vives, mais vous n'~ êtes pas plus sage ich gebe Ihnen alle Tage die stärksten Verweise, aber Sie sind darum (doch) nicht verständiger. 6. um den *inf.* oder das folgende Glied des Satzes zu ersetzen (vgl. y und le): je vous ~ prie, assistez-moi ich bitte Sie (darum), mir beizustehen. 7. pleonastisch: j'~ aime une autre ich liebe eine andere; je sais trop ce qu'il ~ coûte ich weiß zu gut, was es bedeutet. 8. Gallicismen: v. appeler II. 3; à qui ~ a-t-il donc? mit wem hat er denn etwas vor? gegen wen ist er denn aufgebracht?; F j'~ connais qui ... ich kenne welche, die ...; ~ croire q. J-m Glauben beimessen; ↘ n'~ devoir rien à q. en qc. Jemandem in etwas nichts nachgeben; ↘ en donner, jouer d'une à q. J-m etwas weis machen (M.); P il s'~ donne er thut sich et. zu Gute (vgl. donner III. 1); ~ être dazu gehören; ~ être à ... (mit *inf.*) dabei sein zu, noch nicht weiter sein als zu ...; ~ être jusqu'à ... (mit *inf.*) dahin kommen zu ...; il ~ est de cela comme de ... es verhält sich damit wie mit ...; savez-vous ce qui (qu'il) ~ est? wissen Sie, wie es sich damit verhält?; il n'~ est pas ainsi Dem ist nicht so, F das ist nicht an Dem; il ~ est de q. es geht mit J-m so ...; † ~ être de même = être de même (M.D. I. 3) v. même; c'~ est assez genug davon; c'~ est trop das geht zu weit; c'~ est fait es ist darum geschehen, es ist aus, vorbei (de lui mit ihm); ~ être pour qc. um et. (gekommen) sein; j'~ suis pour mon argent ich bin um mein Geld; où ~ est-il? wie weit ist er? (v. être); il s'~ faut es fehlt (daran); ~ imposer à q. J-m imponiren; F ~ planter Hörner aufsetzen; F n'~ pouvoir mais nicht verschulden, nicht dafür können; s'~ prendre à q. sich an Jemand halten (vgl. prendre); v. agir I. 4; v. tenir; ~ user mal à l'égard de q. J. sehr schlecht behandeln; v. venir; il ~ veut à un tel er hat es auf Den abgesehen (vgl. vouloir). *B. préposition.* (Aussprache: a. vor e-m mit Vokal oder mit h muette beginnenden Worte, auf welches ~ sich nothwendigerweise bezieht: g-n...; Einige ā-n...; b. vor e-m Konsonanten oder vor h aspirée: g) [lt. in] (↘ mit *art.* u. fast nur, wenn dieser apostrophirt ist, nie vor dem *art. pl.*).

I. Raum: in, an, nach, zu. 1. wo? ~ France in Frankreich; ~ plein champ im offenen Felde; ~ tête de qc. an der Spitze von et.; ~ tête du livre vorn im Buche; *fig.* avoir q. ~ tête Jemand zum Gegner haben; avoir qc. ~ tête et. im Kopfe herumtragen; ~ ville hier(selbst) (vgl. dîner I.). 2. vor dem Namen einer Person, der eine Eigenschaft, Macht, Thätigkeit innewohnt: il n'est pas ~ moi de le faire es steht nicht bei mir es zu thun. 3. wohin?: aller ~ ville in die Stadt, aus-gehen; † aller ~ Bourdalone zu Bourdaloue gehen, um ihn zu hören (Sév.); mettre ~ poche in die Tasche stecken; baissé ~ terre zur Erde gesenkt; de fleur ~ fleur von Blume zu Blume; *fig.* de pis ~ pis immer ärger, schlimmer; bei Ländern, Provinzen ꝛc. nach (v. à I. 1b): aller ~ France nach Frankreich reisen; † (im 17. *siè.*) auch bei Städtenamen ꝛc. statt: à. **II. Zeit:** 1. im Jahre (meist allein bei einer Jahreszahl über 100; vgl. an 2): ~ mil huit cent trente im Jahre 1830; auch ↘ ~ l'an six cent im Jahre 600. 2. erfüllter Zeitraum, Zeitdauer: in, innerhalb: ~ deux ans in 2 Jahren; ~ hiver im Winter (aber au printemps); ~ tout temps zu jeder Zeit. 3. Endpunkt eines Zeitraumes: d'aujourd'hui ~ huit heut über acht Tage; de jour ~ jour von Tag zu Tage; v. çà I. 3. **III. Zweck, Bestimmung:** armer ~ guerre zum Kriege rüsten; mettre ~ vente zum Verkaufe stellen; venir ~ aide zu Hülfe kommen; mettre ~ gage versetzen. **IV. Eintheilung:** ~ cercle im Kreise; ~ deux in zwei, entzwei; diviser ~ deux in zwei Theile zerlegen; poème ~ quatre chants Gedicht in 4 Gesängen. **V. Form, Umhüllung, Kleidung:** ~ pyramide pyrami'denförmig; ~ grand deuil in voller Trauer; s'habiller ~ Turc sich als Türke kleiden. **VI. Stoff, Inhalt:** bordé ~ or mit Gold verbrämt; montre ~ or goldene Uhr; bâtir ~ bois von Holz bauen (v. de I. 7a). **VII. Art, Weise, Mittel, Zustand ꝛc.:** 1. colorer ~ bleu blau färben; v. détail 4; ~ latin auf lateinisch; ~ pied auf dem Stamme, auch angestellt; portrait ~ pied Bild *n* in ganzer Figur. 2. ~ poste mit Extrapost. 3. ~ appétit bei Appetit; ~ bonne santé bei guter Gesundheit; être ravi ~ extase zur höchsten Begeisterung hingerissen werden; prendre q. ~ horreur Abscheu gegen J. fassen; regarder ~ pitié voll Mitleid anblicken. 4. fertile ~ qc. an et. reich. **VIII. Fach:** ouvrier ~ soie Seiden-Arbeiter; étudiant ~ droit Stude'nt der Rechte. **IX. als, wie:** ~ ami als Freund; se battre ~ désespéré sich wie ein Verzweifelter schlagen; vivre ~ honnête homme als ehrlicher Mann leben; général ~ chef Obergeneral (*ant.* de I. 10). **Syn.** *en* dénote la qualité ou le caractère comme manière d'agir; *comme* annonce le motif de l'action. **X. verschiedene Redensarten:** 1. il n'y avait ~ femmes que ... von Frauen waren nur da ... 2. croire ~ Jésus-Christ an Jesum Christum glauben. 3. fondre ~ larmes in Thränen ausbrechen; s'en aller ~ fumée in Rauch aufgehen; se changer ~ qc. sich in et. verwandeln; assaisonner ~ louanges mit Lob überhäufen (M.A.). 4. beim *part. prés.*: l'appétit vient ~ mangeant der Appetit kommt beim Essen; je vous ai vu ~ priant Dieu ich sah Sie, als ich betete; ↘ ~ vivant bei Lebzeiten (= de son vivant); tout ~ condamnant la conduite de cet homme wenn er auch das Benehmen dieses Mannes verurtheilte. **XI.** *advt.* ~ avant voran, vorwärts!; ~ bonne politique einer richtigen Politik gemäß; ~ conscience aufrichtig gesagt; agir ~ conscience gewissenhaft handeln; ~ fait thatsächlich; ~ hâte eilig; ~ outre außerdem; ~ secret heimlich; ~ tant que insofern, so weit als, wie; ~ vain vergebens; ~ vérité wahrlich; v. bas II. 7, dessus I. 3, haut, travers. **Syn.** 1. *à* fait considérer le lieu ou le temps comme un point; *en* et *dans* les représentent comme une étendue capable de renfermer, comme un temps compris entre des bornes; mais *en* a un sens général et vague; *dans*, un sens particulier et précis. 2. *dans* est opposé à hors de, *en* à un autre en; *à* fait valoir l'influence du régime sur le sujet. -*Hom.* an; d'~ v. Dan.

en ‖ (g) l'~ † für l'on (v. l'on).

en... (g-..., vor *vo.* a. g-n..., ĕ-n..., ā-n..., ä-n...) [lt. in] Vorsylbe (vor e-m b oder p auch **em...**) hat entweder e-n vermehrenden Sinn (z.B. enchérir bereichern), oder es drückt die Richtung einer Bewegung in et. hinein aus (wie: enfoncer eindrücken, -stoßen ꝛc.).

enadelphie ☉ (L. ä-nă-däl-fi') [grch.] *s/f.* an. Enadelphi'e, (angeblicher) Einschluß *m* eines Fötus in einen andern (Mißgeburt) = embryotocie.

énallage ☉ (L., &: ĕ-năl-la'ʒ) [grch.] *s/f. gr.* Ena'llage, Vertauschung e-r gramma'tischen Form mit e-r andern.

enamérer ‿ ↘ (Stf. ā-nă-mĕ-re') [amer] ①g. *v/a.* bitter machen.

enamouré, ~e ↘ (L., &: g-nă-mu-re'; Stf. ā-n~) [amour] *a.u.s.* verliebt; Verliebte(r).

enamourer ‿ ↘ (L., &: g-nă-mu-re'; Stf. ā-n~) [amour] ①b. I. *v/a.* verliebt machen. II. s'~ sich verlieben.

énancher ‖ ⊙ (L. ĕ-ng-sche'; Lnd. g-n~; Stf. ā-n~) ①a. *v/a.* = énaucher.

énantèse ☉ (ĕ-ng-tä'ſ) [grch.] *s/f.* an. Begegnung der auf- und ab-steigenden Gefäße.

énanthème ☉ (ĕ-ng-tä'm) [grch.] *s/m.* path. Enanthe'm *n*, Ausschlag auf inneren Häuten (*ant.* exanthème).

énantiopathie ☉ (ĕ-ng-ti-o-pa-ti') [grch.] *s/f.* méd. Enantiopathi'e, Behandlung der Krankheiten mit entgegengesetzten Mitteln.

énantiopathique ☉ (ĕ-ng-ti-o-pa-ti'k) [grch.] *a.* méd. enantiopa'thisch.

énantiose ☉ (ĕ-ng-ti-ō'ſ) [grch.] *s/f.* Enantio'se: a) *gr.* Art Gegensatz *m*; b) méd. Heilverfahren *n* mit entgegengesetzten Mitteln (z.B. Brandwunden durch kaltes Wasser); c) phls. (System des Pytha'goras:) Gegensatz *m*, Widerstreit *m*, in welchem das Grundgesetz alles Lebens liegt.

énantiotrète ☉ (ĕ-ng-ti-o-trä't) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Infusorien *f*) mit gegenüberstehenden Leibesöffnungen.

enarbrer ‖ (L., M-Cz.: g-när-bre'; Stf. ā-n~) [arbre] ①a. I. *v/a.* ⊙ ein Rad auf einer Spindel befestigen. II. s'~ sich bäumen (von einem Pferde).

enarmonie, & (g-när-mŏ-ni') [grch.] *s/f.* = enharmonie, &.

énarrable * ↘ (L. ĕ-när-ra'bl) [lt.] *a.* erzählbar (*ant.* inénarrable).

énarration ‖ * (L., &: ĕ-när-rā-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* lange Erzählung.

énarrer ‿ * (L., &: ĕ-när-re') [lt. enarrāre] ①a. *v/a.* lang und breit erzählen.

enarrhement ‖ ↘ (L. g-na-r'mǫ'; Stf. ā-n~) [arrhes] *s/m.* = arrhement.

enarrher ‖ ↘ (L. g-na-re'; Stf. ā-n~) [arrhes] ①a. *v/a.* = arrher.

énarthrocarpe ⚘ (ĕ-när-trŏ-ka'rp) [grch.] *s/m.* Gelenkschote *f*, Kreuzblüthler-Gattung.

énarthrose ☉ (ĕ-när-trō'ſ) [grch.] *s/f.* an. Pfannengelenk *n*.

énaser ‿ (ĕ-nā-ſe'; Lnd. ĕ-na~) [lt. nasus] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ die Nase breit drücken. 2. † ~ q. J-m die Nase abschneiden, abreißen; *prv.* ↘ pour moucher un enfant, il ne faut pas l'~ man soll nicht einem kleineren Übel durch ein größeres abhelfen. II. ↘ s'~ sich die Nase stoßen.

énaucher ‖ ⊙ (ĕ-no-sche') ①a. *v/a.* Nadelfabrikation: die Form des Nadelschaftes vor der des Kopfes in den Stempel eingraben (auch énancher).

Énault ‖ (e-nō') *npr. m.* Louis ~ id., französischer Schriftsteller (geb. 1824).

en-bas ↘ (g-ba' ⑧a) *advt.* en ~ de ... unten an ... (M.Bg. II. 8) = embas (*ant.* en-haut); vgl. bas II. 7.

en-batterie ⚔ (g-bă-t'ri') *int.* Kommandoruf: Geschütz vor!

en-belle ⚓ *inv.* (g-bä'l) L. *s/f.*; Lnd. (ohne -): *advt.* tir ~ Schuß *m* auf die Mitte des Schiffes.

enbohémer ‖ F ↘ (g-bŏe-me') [bohème II. und III.] ①g. s'~ *v/pr.* sich verbummeln.

enbonnetdecotonner ‖ P ↘ (g-bŏ-nä-dĕ-lŏ-tŏ-ne') [bonnet de coton] ①a. s'~ *v/pr.* sich verphilistern (*ant.* désembonnetdecotonner) Balzac.

encabanage ⊙ (g-kă-bă-na'ʒ) [encabaner] *s/m.* Seidenbau: Bringen *n* der Seidenwürmer auf die Hürde.

encabanement ‖ ⚓ † (~ba-n'mǫ') *s/m.* Einziehung *f* der Inhölzer.

encabaner ‖ ⊙ (g-kă-bă-ne') [cabane] ①a. *v/a.* Seidenbau: die Seidenwürmer auf die Hürde bringen.

encabinage (g-kă-bi-na'ʒ) *s/m.* Aufreihen *n* der Rosenkranz-Körner.

encabiner ‿ (g-kă-bi-ne') [cabine] ①a. *v/a.* Rosenkranz-Körner aufreihen.

encablure ⚓ (A. und nach ihr L., der es aber tadelt, ohne ˘), Lnd. ~â~ (g-ka-blü'r) [câble] *s/f.* Kabel-Länge (120 Faden) = câblé III.

La Rose blanche

encagoter v. cagot Encausse

encadenasser ‿ (g-kä-dnä-ße') [cadenas] ①a. v/a. mit einem Vorlegeschlosse festmachen, einschließen.

encadrement ‿ (g-ka-dri-mg') [encadrer] s/m. 1. Ein-rahmung f, -fassung f, Rahmen (auch fig.). 2. ⚔ id., Art Alignement n, welches darin besteht, daß die Zugführer sich nach der neuen Direktionslinie begeben, um sich dort mit Beibehalt der für ihre Züge erforderlichen Distanz unter sich einzurichten (Cst.).

encadrer ‿ (g-ka-dre') [cadre] ①a. I. v/a. 1. in e-n Rahmen (ein)fassen, einrahmen: iro. ⚡ c'est une tête à ~ dieser Kopf müßte eingerahmt werden (so häßlich ist er). 2. weitS. einfassen: co. ~é entre deux personnes in der Mitte von zwei Personen. 3. fig. einkleiden, einflechten. 4. ⊙ Tischlerei: einschieben. 5. ⚔ (in Cadres) eintheilen, einreihen: troupe ~ée Truppen-Abtheilung f, bei der sich die Offiziere und Unter-Offiziere auf den Flügeln befinden. II. s'~ sich einrahmen, (wie) in einen Rahmen gestellt werden.

encænie (g-ße-ni') s/f. = encénie.

encager ‿ (g-ka-ʒe') [cage] ①m. v/a. 1. in e-n Käfig (fig. F in ein Gefängniß) stecken, einsperren, einstecken. 2. ⊙ Gärtnerei: ~ d'épines mit Dornen einbinden, umzäunen, umdornen.

encaissage (g-kæ-ßa'ʒ) [encaisser] s/m. agr. Einsetzen n in Kübel.

encaissant, ~e (g-kæ-ßg' ①a. ~g't) a. einschließend.

encaisse ⚫ (g-kæ'ß) [caisse] s/f. Kassenbestand m einer öffentlichen Kasse etc.: ~ métallique Baarbestand m.

encaissement ‿ (g-kæ-ßmg') [encaisser] s/m. 1. Einpacken n in Kisten. 2. ⚫ Inka'sso n, Einkassiren n: après ~ nach Eingang (der Zahlung); envoyer à l'~ zum Inka'sso einsenden; faire les ~s den Dienst als Kassenbote versehen; frais d'~ d'une lettre de change Einzug(s-Spesen f/pl.), durch das Inka'sso eines Wechsels verursacht; sauf ~ mit (unter) Vorbehalt des Einganges, wo alsdann Zahlung per Cassa (in baarem Gelde) eintritt. 3. ⊙ Eindämmung f, Eindeichung f eines Flusses; Chausseebau: mit Damm-Erde gefüllte Löcher n. pl.; (Kies-)Ausfüllung f, Packlage f; faire un jardin par ~ bei Anlegung eines Gartens die Bäume in Löcher setzen und mit Damm-Erde umgeben; Wasserbaukunst: versenkter Steinkasten, Bettungskoffer (= ballast encoffré); Senkkasten-Gründung f. débourser

encaisser ‿ (g-kæ-ße') [caisse] ①b. I. v/a. 1. in eine Kiste, einen Kasten (ver)packen (ant. décaisser). 2. ⚫ einkassiren, einziehen: F ⚡ ~ un soufflet eine Ohrfeige bekommen. 3. fig. einen Fluß ein-deichen, -engen: lit profondément ~é tief eingeschnittenes Flußbett; rivière ~ée durch steile Ufer eingeengter Fluß; ville ~ée in einem Thal-Kessel gelegene Stadt. 4. agr., Gärtnerei: Bäume etc. in Kübel einsetzen. II. s'~ kesselförmig (ein)geschlossen werden, sich kesselförmig (ein)senken (von e-m Thale etc.), a. fig.

payer
solder

encalifourchonné, ~e ⚡ (g-kä-li-für-schö-ne') [califourchon] a. co. rittlings (sitzend).

encalminé, ~e ⚓ (g-käl-mi-ne') [calme] a. im Schutze liegend.

encalypte ⚘ (g-kä-li'pt) [grch.] s/f. Enkaly'pta (Laubmoos-Gattung).

encampané, ~e ⚔ † (g-kg-pä-ne') a. canon ~ Kano'ne f mit kegelförmiger Kammer (im 16. sc.).

encampanement ‖ ⚔ † (g-kg-pa-n'mg') [lt. campāna] s/m. = évasement.

encan ‖ (g-kg') [lt. in quantum] s/m. (vente à l')~ Auktio'n f, Versteigerung f, Vergantung f: crieur d'~ Ausrufer des Auktiona'tors; mettre, vendre qc. à l'~ et. versteigern, et. öffentlich dem Meistbietenden verkaufen. Syn. autrefois, encan se rapportait exclusivement aux ventes forcées de meubles; aujourd'hui, les ventes à l'encan se confondent entièrement avec les ventes à la criée et les ventes aux enchères.

encanaillement ‖ F ⚡ (g-kä-nä-j'mg') s/m. Umgehen n mit schlechten Leuten, Sich-gemeinmachen n.

encanailler ‖ F (g-kä-nä-je') [canaille] ①a. I. v/a. in schlechte Gesellschaft bringen, mit Pöbel in Berührung bringen. II. s'~ 1. mit schlechten Leuten umgehen, sich mit schlechter Gesellschaft abgeben; s'~ de, avec q. sich mit J-m gemein machen. 2. ⚡ sich den Chik, den Mode-Ton der herrschenden Kokotterie geben. 3. ⚡ = se mésallier.

encanthis ♡, B. ~ys (g-kg-ti'ß) [grch.] s/m. path. Thränendrüsen-Geschwulst f.

encapeler ‖ ⚓ † (g-kä-p'le') ①c. v/a. ein Tau festmachen, befestigen.

encaper ‖ ⚓ (g-kä-pe') [cap] ①a. v/n. zwischen zwei Bergebirgen segeln; ~é, ~ée zwischen zwei Bergebirgen liegend, in eine Bai getrieben, so daß man Gefahr läuft zu stranden.

encapuchonner ‿ (g-kä-pü-schö-ne') [capuchon] ①a. I. v/a. 1. eine Kapuze überziehen, vermummen (v. embéguiner). 2. F ~ q. J. zum Mönch machen. II. s'~ 1. (sich) eine Kapuze über den Kopf ziehen, sich verkappen, vermummen. 2. F Mönch werden. 3. Reitkunst: den Kopf einziehen (von Pferden).

encapuciner ‖ F (g-kä-pü-ßi-ne') [capucin] ①a. I. v/a. † préc. encendrer et ~ le cœur de q. J-m große Zuneigung zeigen. II. s'~ * fromm werden (Lb.).

encaquement ‖ ⊙ (g-kä-kmg'; ⑧b) s/m. Einpacken n, Verpackung f in Tonnen.

encaquer ‖ (g-kä-ke') [caque] ①a. I. v/a. ⊙ in Tonnen schlagen oder (ein)packen: ~ des harengs Heringe ein-kaken, -tonnen (= caquer I. 1); weitS. F zusammen-pfropfen, -schichten, wie Heringe aufeinanderpacken (in einer Kutsche, einem Gefängnisse etc.). II. F s'~ sich zusammendrängen.

encaqueur, ~se ⊙ (g-kä-kö'r, ~ö'ʃ) [encaquer] s. (Herings-)Packer(in).

encardite ♡ (g-kär-di't) [cardite] s/f. Geologie: fossi'le Herzmuschel.

encarnet ‖ ⊙ (g-kär-næ'; ⑧b) s/m. Eisenbearbeitung: eiserne Formzwinge zu den Gußschalen.

encarpe (g-kä'rp) [grch.] s/m. chm. arch. Frucht-Guirlande f als Verzierung am ionischen Kapitä'l.

encar(r)ade F ⚡ (g-ka-rä'd) s/f. Eingang m.

encarraillade ⊙ (g-kä-rä-jä'd) s/f. Metallurgie: gut geröstetes Erz für den katalo'nischen Rennherd.

encar(r)er ‖ F (g-ka-re') ①a. v/n. hereinkommen, eintreten.

encart ‖ ⊙ (g-kä'r; ⑧b) [encarter] s/m. Buchbinderei, typ.: Abschnitt (Theil eines in Duode'z gedruckten Bogens, der in die Mitte des zusammengefalteten Bogens gelegt wird).

encartage ⊙ (g-kär-ta'ʒ) [encarter] s/m. Nadlerei: ~ des épingles Einbriefen n der Stecknadeln.

encartation ‖ ⊙ (g-kär-tä-ßig') s/f. Buchbinderei: Falzen n.

encarter ‖ ⊙ (g-kär-te') [carte] ①a. I. v/a. 1. Buchbinderei: die Abschnitte einlegen (v. encart). 2. Nadlerei: ~ les épingles die Stecknadeln einbriefen, in Briefe stecken. 3. Tuchmacherei: = encartonner I. 2. 4. typ. ein Auswechselblatt oder einen Karton einfügen, einheften (vgl. carton 1d). II. s'~ eingelegt, gefalzt, in Briefe gesteckt, eingeheftet w.

encartonnage ⊙ (g-kär-tö-na'ʒ) s/m. Aufstecken n auf Pappe; Einschlagen n in Papier; Einpacken n in Kästchen; typ. Einlegen n eines Auswechselblattes.

encartonnement ‖ ⊙ (g-kär-tö-n'mg'; ⑧b) s/m. Stecken n, Gestecktsein n auf Pappe; Eingeschlagensein n in Papier etc. (vgl. encartonnage).

encartonner ‖ ⊙ (g-kär-tö-ne') [carton] ①a. I. v/a. 1. Buchbinderei und typ.: ein Auswechselblatt einlegen; die gedruckten Blätter zum Satiniren zwischen Kartons legen (vgl. carton 1 d). 2. Tuchmacherei: ~ les plis du drap die Preßspäne einlegen (= encarter I. 3). II. s'~ gefalzt, auf Pappe gesteckt werden.

en(-)cas, pl. ~(-)~ (g-ka' ⑧a) [cas] s/m. v. cas 7.

encasquer ‖ P ⚡ (g-kä-ßke') ①a. v/n. hereinkommen.

encas(se)tage ⊙ (beides: g-kä-ßta'ʒ) s/m. Porzellanfabrikation: Einsetzen n in Kapseln; Aufstellen n im Brenn-Ofen.

encasseter ‖ ⊙ (g-kä-ßte') ①c. v/a. = encaster.

encassure ⊙ (g-kä-ßü'r) s/f. Stellmacherei: Einschnitt m für die Rad-Achse.

encastage ⊙ (g-kä-ßta'ʒ) s/f. = encassetage.

encasteler ‖ (g-kä-ßt'le') [b.L. incastellāre] ①d. s'~ v/pr. vét. hufzwängig, vollhufig werden, den Hufzwang bekommen; ~é, ~ée hufzwängig; † un homme ~é ein Mann von beschränktem Geiste.

encastelure (g-kä-ßt'lü'r) [encasteler] s/f. vét. Hufzwang m, Vollhufigkeit.

encaster ‖ ⊙ (g-kä-ßte') ①a. v/a. Porzellanfabrikation, Töpferei: in Kapseln einsetzen, einkapseln (nach L. besser encastrer).

encasteur ⊙ (g-kä-ßtö'r) s/m. = encastreur.

encastillage ⚓ (g-kä-ßti-ja'ʒ) [encastiller] s/m. (Schiffs-)Obertheil n, todtes, Ober-Werk n, Verteuning f (= accastillage, œuvre morte).

encastillé, ~e ⚓ (g-kä-ßti-je') [encastiller] a. navire ~ Schiff n mit (sehr) hohem Oberwerk n.

encastillement ‿ (g-kä-ßti-j'mg') [encastiller] s/m. Einfassen n, Einfassung f (= enchâssement).

encastiller ‿ (g-kä-ßti-je') [castil = castel] ①a. v/a. einfassen (= enchâsser).

encastrement ‖ (g-kä-ßtri-mg') [encastrer] s/m. 1. ⊙ Einfalzen n, Einfalzung f, Einfügung f: ~ de la baguette Ladestock-Rinne f, -Nuth f. 2. ⊙ (Zapfen-), Pfannen-Lager n (= échancrure 4): ~ (de la queue) de culasse Schwanzschrauben-Lager n; ⚔ ~ d'essieu Achsen-Einschnitt e-r Laffe'te (= encastrure 1). 3. ♡ chir. Erfassen n des Steines mit der Steinzange.

encastrer ‖ (g-kä-ßtre') [lt. incastrāre] ①a. I. v/a. 1. ⊙ einfalzen, einfügen; mit e-m Schnitte oder Falze einpassen: ⚓ ~ l'ancre die Ankerruthe in den Stock einfügen. 2. ⊙ Porzellanfabrikation, Töpferei: = encaster; Zimmerei: zusammenblatten, anfalzen (= enchâsser). 3. ♡ chir. mit der Steinzange erfassen. II. s'~ sich einfügen.

encast(r)eur ⊙ (g-kä-ßt(r)ö'r) [encastrer] s/m. Töpferei: Einschieber (Arbeiter, der die Fayence etc. in Kapseln einsetzt).

encastrure (g-kä-ßtrü'r) [encastrer] s/f. 1. ⚔ = encastrement d'essieu. 2. ⚓ Theil m des (Anker-)Schafts, wo sich die Ankernüsse befinden (= culasse d'ancre); ~ de l'ancre Ankerstock-Banden pl. (= cercles de l'ancre; v. cercle 12).

encatalepsie ♡ ⚡ (g-kä-tä-læ-pßi') [grch.] s/f. path. = catalepsie.

encatarrhé, ~e (g-kä-tar-re') a. (fa.) verschnupft, erkältet.

encaume ♡ (g-kö'm) [grch.] s/m. path. Brand-fleck, -geschwür n; tiefes, unreines Geschwür auf der Hornhaut.

encaussement ‖ ⚡ (g-ko-ßmg') s/m. vét. Wassersucht f der Schafe (= hydropisie des bêtes à laine).

encaustique (g-ko-ßti'k) [grch.] I. a. enkau'stisch: peinture ~ (eingebrannte) Wachsmalerei; peindre à l'~ mit Wachsfarbe malen; tuile ~ farbig glasirter Dachziegel. II. s/f. 1. = peinture ~ (v. unter I.). 2. Polirbeize, Bohnwachs n (Mischung aus Terpentin-Öl u. Wachs). 3. ⊙ Sammet-Tapeten-

Fabrikation: sehr zäher Lein-Öl-Firniß (= mordant).

encaustiquer ǁ ✎ (g-ko-ßtî-ke′) [encaustique] ①a. v/a. mit Bohnwachs x. reiben, poliren. [Ein-schroten n, -kellern n.

encavement‿ (g-ka-w′mg′) [encaver] s/m.

encaver‿ (g-ka-we′) [cave] ①a. I. v/a. in den Keller x. (hinab)schroten, legen, einkellern: co. ~é, ~ée in den Keller gefallen (B.Pl. II. 11). II. s′~ in den Keller hinabgeschrotet, eingekellert werden.

encaveur ⊙ (g-ka-wȫ′r) [encaver] s/m. (Wein- x.) Schröter, Küfer, P Küper.

encavure ☽ (g-kă-wü′r) s/f. path. tiefes Hornhautgeschwür.

enceindre (g-ßq̆′dr) [lt. incingĕre] ④b. v/a. 1. umgürten. 2. weitS. umgeben, ein-, um-schließen. **Syn.** v. ceindre.

enceinte (g-ßq̆′t) I. [lt. in-cincta: umgegürtet, ohne Gürtel] a/f. femme ~ schwangere Frau: F ~ de son premier enfant zum ersten Male in gesegneten Umständen, mit ihrem ersten Kinde schwanger (gehend). II. [enceindre] s/f. 1. Umfang m, Umkreis m; auch fig. Kreis m. 2. das Innere, Halle, Saal m. 3. Umschließung, Umfassung (von Mauern Hecken x.), Einfriedigung; Gürtel m (von Festungswerken); abgeschlossener Raum, Schranke: ~ de murailles Ringmauer; ~ de terre (Erd-)Wall m. 4. ch. Einkreisung, Umstellung des Wildes: double ~ Wolfsfalle; Fischerei: Kreisstellung der Fischerboote auf offener See, bsd. beim Heringsfange. 5. ⚔ frt. ✝ Enceinte, Umwallung, Umfassung (v. corps 12 b): ~ bastionnée Bollwerksbefestigung. **Syn.** le *tour*, la *circonférence* et le *circuit* terminent l'objet; l'*enceinte* et l'*enclos* l'enferment; *circuit* signifie un long tour; *circonférence* est un terme de géométrie, de théorie; l'*enceinte* est ce qui environne; l'*enclos* est l'espace environné.

enceint(u)rer ǁ P ✝ ✎ (g-ßg-t(ŭ-)re′) [enceinte I.] ①a. v/a. schwängern (= engrosser).

Encelade (g-ß′lā′d) [grch.] I. npr.m. myth. Enke′ladus (hundert-armiger Giga′nt, auf den Ju′piter den Ätna schleuderte). II. e~ s/m. ☽ zo. Enke′ladus, rothfüßiger Laufkäfer.

encélite ☽ (g-ßĕ-li′t) [grch.] s/f. path. Darm-Entzündung (= entérite).

encellulement‿ (g-ßă-lŭ-l′mg′) [encelluler] s/m. Einsperren n in eine Zelle; Einzelhaft f.

encelluler‿ (g-ßă-lŭ-le′) [cellule] ①a. v/a. in eine Zelle einsperren oder einschließen, in Einzelhaft bringen (auch ✎ fig.).

encendrer‿ ✝ (g-ßg-dre′) ①a. v/a. (nur préc.) v. encapuciner.

encénie (g-ßĕ-ni′) [grch.] s/f., auch ~s ⑧b. pl. h.a. Jahresfeier zum Gedächtnisse der Einweihung e-s Tempels, bsd. bei den Juden zum Andenken an die Tempelreinigung durch Judas Makkabä′us (= encænie).

encens (g-ßg′ ⑧a) [lt. incensum] s/m. 1. Weihrauch: ~ femelle weißer Weihrauch; ~ mâle, ~ en larmes männlicher, ara′bischer Weihrauch; fumée de l'~ Opferrauch; donner, brûler de l'~ aux dieux den Göttern ein Rauch-Opfer bringen; fig. (Co., M., Fléchier: auch pl.) Lob n, Schmeichelei f: donner, brûler de l'~ à q. J-m Weihrauch streuen, J. sehr loben; donner un grain d'~ à q. J-m et. Weihrauch streuen, J. ein wenig loben; prv. selon les gens, l'~ wie die Kunst, so die Gunst; wie das Verdienst, so der Ruhm. 2. ⚘ P Rosmarin (= romarin officinal).

encensement‿ (g-ßg-ßmg′) [encenser] s/m. Räuchern n, Räucherung f.

encenser‿ (g-ßg-ße′) [encens] ①a. I. v/a. 1. (auch abs.) ~ q. (✝+ à q. bei Saurin, und Bayle, *Dictionnaire*, *Déjotarus*, note K) J. beräuchern. 2. fig. J-m huldigen, ihm Weihrauch streuen, J-m schmeicheln; ~ les défauts de q. J-s Fehler herausstreichen; ✝ ~ les prestiges de q. J-s Trug durch Beifall unterstützen (V., *Mahomet* I. 1. 2); F ~ à tour de bras über die Maßen, P durch ein eichen Brett loben. 3. Reitkunst: schnellen, mit dem Kopfe nach oben schlagen. II. s′~ sich (selbst), einander Weihrauch streuen. [Lobhudler.

encenseur F (g-ßg-ßö′r) [encenser] s/m.

encensier ǁ ⚘ P (g-ßg-ßie′) [encens] s/m. Rosmarin (Rosmarinus officinālis) = romarin, encensoir 3.

encensoir (g-ßg-ßoa′r) [encenser] I. s/m. 1. (Weih-)Rauchfaß n; fig. coups d'~ plumpe Lobhudelei; fig. prendre l'~ lobhudeln; F donner de l'~ par (sur) le nez, à travers le visage, casser le nez à coups d'~ J-m das Weihrauchfaß an den Kopf werfen (J. auf plumpe und grobe Weise mit Lob überhäufen). 2. fig. st.s. geistliche Macht; mettre la main à l'~ an kirchlichen Dingen rühren; tenir le sceptre et l'~ die weltliche und die geistliche Gewalt haben. 3. ⚘ u. poét. = encensier. 4. F Geschlinge n. II. E~ npr.m. ast. Alta′r (= autel II.).

encéphalalgie ☽ (g-ßĕ-fă-lăl-ǵi′) [grch.] s/f. path. nervö′ser Kopfschmerz.

encéphalalgique ☽ (g-ßĕ-fă-lăl-ǵi′k) [grch.] a. path. enkephala′lgisch, auf nervö′sen Kopfschmerz bezüglich.

encéphale ☽ (g-ßĕ-fă′l) [grch.] I. a. ✝ zo. vers ~s Würmer, die im Kopfe entstehen. II. s/m. an. Gehirn n.

encéphalie ☽ (g-ßĕ-fă-li′) [grch.] s/f. path. Gehirnleiden n.

encéphalique ☽ (g-ßĕ-fă-li′k) [encéphale] a. an. auf das Gehirn bezüglich, Gehirn-…

encéphalite ☽ (g-ßĕ-fă-li′t) [grch.] s/f. 1. ✎ min. Hirnstein m (Stein von gehirnartiger Form). 2. path. Gehirn-Entzündung (= céphalite und fièvre cérébrale).

encéphalocèle ☽ (g-ßĕ-fă-lŏ-ßä′l) [grch.] s/f. path. Gehirnbruch m.

encéphaloïde ☽ (g-ßĕ-fă-lŏ-ī′d) [grch.] I. a. an. gehirn-artig; path. (substance) ~ krebsartige, der Gehirnmasse ähnelnde Geschwulst, Markschwamm m. II. s/m. 1. path. = substance ~ (v. ~ I.). 2. Geologie: Enkephaloi′d (Rabengrindkorallen-Art).

encéphalolithe ☽ (g-ßĕ-fă-lŏ-li′t) [grch.] s/m. path. Gehirnstein (krankhaftes Produkt).

encéphalologie ☽ (g-ßĕ-fă-lŏ-lŏ-ǵi′) [grch.] s/f. Gehirnlehre.

encéphalomalacose ☽ (g-ßĕ-fă-lŏ-mă-lă-kō′ß) [grch.] s/f. path. Gehirn-Erweichung.

encéphalopathie ☽ (g-ßĕ-fă-lŏ-pa-ti′) [grch.] s/f. path. Gehirnleiden n.

encéphalophyme ☽ (g-ßĕ-fă-lŏ-fi′m) [grch.] s/m. path. Hirngewächs n.

encéphalothlipse ☽ (g-ßĕ-fă-lŏ-tli′pß) [grch.] s/f. path. Gehirnquetschung.

encéphalozoaire ☽ (g-ßĕ-fă-lŏ-ſŏ-ä′r) [grch.] zo. a. und ~s ⑧b. s/m.pl. mit e-m Gehirne versehen; Gehirnthiere n.pl.

enchaînement‿ (g-schä-n′mg′) [enchaîner] s/m. 1. ✎ Ankettung f. 2. fig. Verkettung f, Kette f: ~ des idées Ideen-Associatio′n f, Gedankenverkettung f.

enchaîner‿ (g-schä-ne′) [chaîne] ①b. I. v/a. 1. anketten, an die Kette legen, fesseln. 2. fig. fesseln, in Fesseln schlagen, unterjochen: ~ la fortune das Glück an sich fesseln; v. char 1; ~ la victoire den Sieg an seine Fahnen fesseln. 3. kettenförmig verbinden, an ea. ketten, ver-ketten, -knüpfen; auch fig.: phls. idées étroitement ~ées logisch verknüpfte Ideen, in Ideen-Associatio′n stehende Begriffe; ✝ rime ~ée Kettenreim m (Verse, wo die Worte der vorhergehenden Zeile in der folgenden wieder aufgenommen werden). 4. fig. hemmen, hindern: un serment ~e ma langue ein Eid bindet mir die Zunge, verbietet mir zu reden. II. s′~ 1. sich selbst anketten. 2. sich in ea. fügen, sich mit ea. verknüpfen

enchaînure ⊙ (g-schä-nü′r) [enchaîner] s/f. Verkettung, Ineinandergreifen n (✎ auch fig. und = enchaînement).

enchalage ⊙ (g-schă-la′ǵ) s/m. Salzwerk: Holz-Aufschichtung f.

enchaler ǁ ⊙ (g-schă-le′) ①a. v/a. Salzwerk: Holz aufschichten, aufstauen.

enchaleur ⊙ (g-schă-lö′r) s/m. Salzwerk: Holz-Aufschichter.

enchantelage ⊙ (g-schg-t′la′ǵ) [enchanteler] s/m. 1. Aufstapeln n des Holzes auf dem Zimmerplatze. 2. Legen n der Weinfässer auf Lagerbäume.

enchanteler ǁ ⊙ (g-schg-t′le′) [chantier] ①c. v/a. 1. Holz auf dem Zimmerplatze aufstapeln. 2. Weinfässer auf Lagerbäume legen.

enchantement‿ (g-schg-tmg′) [lt. incantamentum] s/m. 1. Bezauberung f, Verwünschung f, Zauber(ei f): comme par ~ wie (hervor)gezaubert. 2. fig. Zauber, Reiz. 3. Zaubermittel n. 4. fig. Entzücken n. **Syn.** 1. v. charme 1. 2. *incantation* se dit plutôt par dérision et en parlant des pratiques faites pour produire l'*enchantement* (nach L.L.).

enchanter‿ ⚘ (g-schg-te′) [lt. incantāre] ①a. I. v/a. 1. bezaubern, behexen, berücken, verwünschen. 2. fig. entzücken, bezaubern: je suis ~é de … es freut mich außerordentlich, daß …; se laisser ~ sich bezaubern, gänzlich einnehmen lassen; ~é, ~ée a) bezaubert, entzückt, b) bezaubernd, schön, zum Entzücken. II. s′~ 1. s′~ (de qc. von etwas) entzückt, bestrickt werden. 2. ea. außerordentlich, ausnehmend gefallen. **Syn.** v. charmer. [s/f. Zauberei.

enchanterie ✎ (g-schg-t′ri′) [enchanter]

enchanteur, ~teresse (g-schg-tö′r, ~t′rä′ß) [enchanter] I. s. 1. Zauberer(in), Bezauberer(in) (auch fig.). 2. ✝ préc. ~ sans charme Traum m. II. a. bezaubernd, entzückend, Zauber-…

enchapeler‿ ✎ (g-schă-p′le′) [chapeau] ①c. I. v/a. 1. ✝ ~ q. J-m einen (Blumen-)Kranz aufsetzen. 2. (schwz.) agr. eine Sense dengeln. II. s′~ (sich) einen Kranz aufsetzen.

enchaper ǁ ✱ (a-schă-pe′) [chape] ①a. v/a. ein Fäßchen in ein anderes legen: ~ la poudre die (gefüllten) Pulvertonnen in das Überfaß einschlagen.

enchaperonnement ǁ (g-schă-p′rŏ-n′mg′) [enchaperonner] s/m. Falknerei: Behauben n, Behaubung f des Falken.

enchaperonner‿ (g-schă-p′rŏ-ne′) [chaperon] ①a. v/a. 1. Falknerei: dem Falken eine Leder-Haube aufsetzen, ihn behauben. 2. weitS. eine Trauerkappe aufsetzen.

enchapure ⊙ (g-schă-pü′r) [chape] s/f. Sattlerei: Schnallenkappe am Riemenzeuge.

encharger‿ ✝ (g-schăr-ǵe′) [charger] ①m. v/a. ~ qc. à q. J. mit et. belästigen, beauftragen, J-m etwas übertragen, an's Herz legen (M.G.D. 1. 2).

encharibotté, ~e ✎ (g-schă-ri-bŏ-te′) a. beschämt (V.H., *le Roi s'amuse* 1. 2; in Tabourot, *Bigarrures* steht aber encharbotté ~schăr-).

encharner ǁ ⊙ (g-schăr-ne′) [charne, Stamm von charnière] ①a. v/a. mit Bändern (Scharnieren) versehen.

encharnier ǁ (g-schăr-ni-e′) ①a. v/a. agr. e-n Weinstock stützen, pfählen (= échalasser).

enchartrer‿ ✝ (g-schăr-tre′) [chartre II.] ①a. v/a. einkerkern (v. incarcérer).

enchâssement‿ (g-schā-ßmg′) s/m. Einfassung f (= encastillement).

enchâsser‿ (g-schā-ße′) [châsse] ①a. I. v/a. 1. in ein Kästchen thun, einschachteln (auch fig. co.). 2. (ein)fassen, einfügen, einsetzen (= encastiller, encastrer 2), auch ⚘; ⊙ ~ par entaille une pierre dans une autre, un

Encheval 19. arr.

crampon dans deux pierres e-n Stein in e-n andern, eine Klammer in zwei Steine einlassen. 3. fig. ein-fügen, -schalten, in Reden ꝛc. einflechten: ~ un mot ein Wort einschalten. II. s'~ sich einsetzen, einschalten ꝛc. lassen. Enchastrage

enchâssure ⊙ (g-ſcha-ßü'r) [enchâsser] s/f. (Ein-)Fassung ꝛc. eines Steins ꝛc. (= enchatonnement 1); auch fig.

enchâteler ‿ (g-ſcha-t'le') ①c. v/a. (schwz.) ein Maß übermäßig, mit einem Haufen vollschütten.

enchatonnement ‖ (g-ſchă-tŏ-n'mg') s/m. 1. ⊙ Einfassen n, Einfassung f eines Edelsteines (= enchâssure). 2. ♡ méd. Einsackung f, Zurückhaltung des Mutterkuchens in einem von der Gebärmutter, oder eines Blasensteines in einem von der Blase gebildeten Sacke. (= chatonnement.)

enchatonner ‖ ⊙ (g-ſchă-tŏ-ne') [chaton II.] ①a. I. v/a. Edelsteine ein-schließen, -fassen. II. s'~ sich einlegen. [Bindestück n.

enchâtre ⊙ (g-ſchā'tr) [encastrer] s/f. arch.

enchaussenage ⊙ (g-ſche-ß'na'ʒ) s/m. Weißgerberei: Einlegen n in Kalkwasser, Einschwöden n.

enchaussener ‖ ⊙ (g-ſche-ß'ne') [chaux] ①f. v/a. Weißgerberei: an-, ein-schwöden, äschern (in Kalkwasser legen) = enchaussumer.

enchaussenoir ⊙ (g-ſcho-ßĕ-nŏā'r) [enchaussener] s/m. Weißgerberei: Schwödefaß n, -grube f.

enchausser ‖ (g-ſcho-ße') [chausse] ①a. v/a. 1. agr. mit Stroh oder Dünger zudecken. 2. ⊙ Wagenbauerei: ~ une roue die Speichen an ein Rad setzen. 3. bl. ~é, ~ée eingeschnitten. [v/a. = enchaussener.

enchaussumer ‖ ⊙ ↘ (g-ſche-ßü-me') ①a.

enchaussumoir ⊙ (g-ſche-ßü-mŏā'r) s/m. = enchaussenoir.

enchaux ‖ ⊙ (g-ſchō') [chaux] s/m. Kalkfaß n, -sumpf des Weißgerbers.

enchélyde, M-Cz. ~i~ ♡ (M-Cz. g-ké-li'd; Lnd. ~ſchĕ~) s/f. zo. Walzenthierchen n (Infuso'rium). [s/m. pl. aal-artige Fische.

enchélyoïdes ♡ (g-ſche-li-ŏ-i'd ⓢb) [grch.]

enchélyope ♡ (Lnd. g-ſche-li-o'p) [grch.] s/m. zo. Aalmutter f (Fisch).

enchélysome ♡ (L. g-ke-li-ßō'm) [grch.] a/m. zo. (mit) aalförmig(em Körper) (von Fischen).

enchemiser ‿ * (g-ſch'mi-ſe') [chemise] ①a. v/a. in e-n Umschlag thun = mettre en chemise (vgl. chemise 2).

enchenet ‖ (g-ſch'no'), B. ~é~ (g-ſchĕ-no') s/m. 1. hölzerne (Wasser-)Rinne. 2. ⊙ Gießerei: Gußloch n. (= échenal.)

enchère (g-ſchā'r) [cher] s/f. 1. höheres Gebot, Aufstreich m: aller d'~ en ~ die Preise höher treiben, steigern; faire, couvrir une ~ ein höheres Gebot thun; folle ~ Reukauf m: fig. F payer (M. porter) la folle ~ de qc. (q.) für et. (J.) büßen müssen, allein austragen müssen. 2. meist pl. (vente aux) ~s Versteigerung, Auktio'n: fausse vente aux ~s Schein-Versteigerung; mettre, vendre à l'~, aux ~s meistbietend, im Ausrufe verkaufen, ver-steigern, -auktioniren; fig. Wucher mit et. treiben; ↘ mettre ~ à qc. großes Gerede von et. machen; être à l'~ dem Meistbietenden zu Dienste stehen, fig. käuflich sein; ~ au rabais Zuschlag m an den Mindestfordernden, Abstr(e)ich m; ehm. ~ à (l'extinction de) la chandelle Versteigerung, bei der mit dem Zuschlage so lange gewartet wurde, bis ein Licht ausgebrannt war (v. chandelle 1). Syn. v. encan.

enchérir (g-ſchĕ-ri'r) [enchère] ②a. I. v/a. 1. (fast †) ~ qc. den Preis von et. steigern, hinauftreiben (jetzt meist ~ sur qc.); ~ qc. au-dessus de (par-dessus, sur) q. J. bei et. überbieten. 2. Waaren vertheuern, den Preis derselben erhöhen, aufschlagen. II. v/n. (mit avoir und être) 1. den Preis in die Höhe treiben: ~ sur q. J. überbieten (auch fig.); ~ sur qc. eine Sache überbieten: ~ sur la bonté de q. die Güte noch weiter treiben als J.; ~ sur la vérité mehr sagen als wahr ist; un mot ~t sur l'autre ein Wort drückt mehr aus, ist stärker als das andere. 2. theuer werden, im Preise steigen. Syn. on enchérit sur quelque chose d'ordinaire ou de simple; on renchérit sur quelque chose qui est déjà fort ou violent. baisse. rabais

enchérissement ‿ (g-ſchĕ-ri-ßmg') [enchérir] s/m. Aufschlag, Preis-Erhöhung f, Vertheuerung f. diminution

enchérisseur, ~se (g-ſchĕ-ri-ßö'r, ~ß'ſ) [enchérir] s. Steigerer(in), Bieter(in): le plus offrant et dernier ~ der Meistbietende, der das letzte und höchste Gebot gethan; fol ~ J. der e-n Reukauf macht.

enchevalement ‖ ⊙ (g-ſchwā-l'mg') [enchevaler] s/m. arch. Stützen n durch ein Gerüst; Stützgerüst n, Absattelung f, Absteifung f.

enchevaler ‖ (g-ſchwā-le') [chevaler] ①a. v/a. 1. ⊙ durch ein Gerüst stützen. 2. † ⚔ ~ un canon eine Kanone auf die Laffe'te legen (jetzt monter une pièce sur son affût).

enchevaucher ‖ ⊙ (g-ſchwo-ſche') [chevaucher] ①a. v/a. Dachdeckerei ꝛc.: über ea. legen, überschießen (vgl. enchevauchure).

enchevauchure ⊙ (g-ſchwo-ſchü'r) [enchevaucher] s/f. Dachdeckerei: Überschießen n, Deckung: les tuiles se recouvrent par ~ die Ziegelreihen greifen über ea.; Schiffszimmerei: klinkerweise Legung; Zimmerei: Auf-, Ver-blattung, Einfalzung.

enchevêtrement ‿ (g-ſch'wæ-trĕ-mg') [enchevêtrer] s/m. 1. ↘ Halftern n, Anlegen n einer Halfter. 2. fig. Verwickelung f, Verwirrung f.

enchevêtrer ‿ (g-ſch'wæ-tre') [chevêtre] ①a. I. v/a. 1. ↘ halftern, die Halfter anlegen. 2. fig. F verwickeln, verwirren. 3. ⊙ Zimmerei: abtrummen, auswechseln, mit e-m Stichbalken verbinden: solive ~ée ausgewechselter, Trumm-Balken. II. s'~ 1. sich in die Halfter verwickeln. 2. F fig. s'~ dans qc. sich in et. verwickeln, P sich 'reinreiten.

enchevêtrure (g-ſch'wæ-trü'r) [enchevêtrer] s/f. 1. vét. Verletzung durch Verwickelung in die Halfter (= entamure). 2. ⊙ Zimmerei: Vertrumpfung, Auswechselung der Balken für eine Treppe, Esse ꝛc.: ~ des briques d'une cheminée Querbogen m in e-m Kamine; solive d'~ Wechsel-, Schlüsselbalken m, Trumm-, Trumpf(-balken) m.

enchevillé, ~e (g-ſch'wi-je') [cheville] a. 1. ⊙ eingekeilt, Keil-... (= enclavé). 2. ♡ chir. suture ~e Pflocknaht f.

enchifrènement ‿ (g-ſchi-fræ-n'mg') [enchifrener] s/m. Stockschnupfen.

enchifrener ‿ (g-ſchi-frĕ-ne'), 17. an. ✣ ~erner ‿ (~fär-ne') [L. chanfrein] ①f. I. v/a. Stockschnupfen verursachen; ~rené, ~renée verschnupft, verstopft. II. s'~ sich einen tüchtigen Schnupfen holen.

enchiridion ‖ ♡ ↘, M-Cz. ~y~ (g-ki-ri-di-g') [grch.] s/m. (nur von Schriften des Alterthums) Hand-Lehrbuch n (= manuel).

enchondrome ♡ (g-kg-drō'm) [grch.] s/m. path. Enchondro'm n (knorpelige Schwammgeschwulst).

enchorial, ~ale ♡ (g-ko-ri-ā'l), m/pl. ~aux (~ō'ⓢa); auch ~que (~ō-ri'k) [grch.] a. = démotique.

enchymose ♡ (M-Cz. g-ki-mō'ſ) [grch.] s/f. Physiologie: Erröthen n in Folge e-r Gemüths-Bewegung. [s/m. = enchiridion.

enchyridion ‖ ♡ ↘ (M-Cz. g-ki-ri-di-g')

encible F (g-ßi'bl) adv. = ensemble.

encirement ‿ (g-ßi-r'mg') [encirer] s/m. Überziehen n, Überziehung f mit Wachs.

encirer ‿ (g-ßi-re') [cire] ①a. v/a. mit Wachs überziehen.

enciso † (g-ßi'ſ) s/f., auch ~s (g-ßi') s/m. drt. Mord, der an einer Schwangeren oder einer Leibesfrucht begangen wird (Cpl.).

encision ‖ ⊙ (g-ßi-ſig') s/f. Bergbau: eingeschnittene Stufe, eingeschnittenes Lager einer Flintensteingrube. [rück-Kerbe.

enclanche ⊙ (g-klg'ſch) s/f. Mechanik: Ein-

enclanchement ‖ ⊙ (g-klg-ſchmg') s/m. Einrückung f (= enclenchement).

enclancher ‖ ⊙ ↘ (g-klg-ſche') ①a. v/a. Maschinenwesen: einrücken, einhaken (ant. déclencher 1. 2).

enclassement ‿ ↘ (g-kla-ßmg') [enclasser] s/m. Klassen-Eintheilung f (besser classement). [in Klassen theilen (besser classer).

enclasser ‿ ↘ (g-kla-ße') [classer] ①a. v/a.

enclavant, ~e ↘ (g-kla-wg' ⓢa, ~g't) a. einschließend.

enclavation ‖ ⚓ (g-klā-wā-ßig') [enclaver] s/f. Behälter m für Schiffsbauholz.

enclave † (g-klā'w) [enclaver] s/f. 1. von einem fremden Lande eingeschlossenes Gebiet, Enkla've (= pays enclavé). 2. in ein anderes hineinreichendes Gebiet: cette terre fait une ~ dans la vôtre dies Gut schießt in das Ihrige hinein. 3. ⊙ arch. Theil m in e-m Gebäude, der in e-n anderen Theil hineinreicht: cet escalier fait ~ dans l'appartement die Treppe ist in das Zimmer hineingebaut; Wasserbaukunst: Wendehöhle, Vertiefung in der Seite der Schleusenkammer, um das große Schleusenthor ganz zu öffnen. 4. † Gerichts-Bezirk m.

enclavement ‿ (g-kla-w'mg') [enclaver] s/m. 1. Einschließen n eines Gebietes ꝛc., Einschließung f, Eingeschlossensein n; Liegen n eines Besitzes innerhalb fremden Gebietes. 2. ♡ Geburtshülfe: Eingekeiltsein n, Steckenbleiben n des Kindskopfes im kleinen Becken.

enclaver ‿ (g-kla-we') [b.l. inclavāre] ①a. I. v/a. 1. Güter, Landestheile ꝛc. (mit fremdem Gebiete) ein- oder um-schließen (auch fig.): pays ~é = enclave 1. 2. ↘ annageln (Boil., Lutrin 3. 169). 3. bl. écu ~é eingetheilter Schild, worin ein Stück in das andere eingreift. 4. ⊙ arch. ein-binden, -setzen, -keilen; Zimmerei: einlassen, einzapfen, verbolzen, mit Klammern festmachen; ~é, ~ée eingekeilt, Keil-... (= enchevillé). II. s'~ 1. sich in fremdes Gebiet hineinerstrecken. 2. ♡ Geburtshülfe: sich einkeilen: enfant ~é eingekeiltes Kind (v. enclavement 2). [éclèche.

enclèchement ‿ ↘ (g-klæ-ſchmg') s/m. =

enclenchement ‖ ⊙ (g-klg-ſchmg'; ⓢb) [clenche] s/m. Einrückung f, Inruhesetzen n, Abspannen n e-s Maschinentheiles (= enclanchement; ant. déclenchement 2).

enclestre ⊙ (g-klæ'ßtr) s/f. = englestre.

enclin ‖, ~e (g-klg', ~i'n) [lt. inclinis] a. ~ à, vers qc. oder à ... (mit inf.) geneigt zu ..., inklinirend zu ..., ...süchtig. Syn. enclin se dit en mal plutôt qu'en bien, idée qui ne se joint pas au mot porté ou disposé à ...

encliner ‿ † (g-kli-ne') v/a. = incliner (Vg.).

enclinomène ♡ (g-kli-nŏ-mæ'n) [grch.] s/m. gr. kurzes an ein anderes sich (vorn oder hinten) anlehnendes Wort, zB.: bon in bon vin &. Syn. les enclitiques ont la prononciation modifiée; ils sont une espèce dans le genre des enclinomènes.

encliquetage ⊙ (g-kli-k'ta'ʒ) [encliqueter] s/m. Gesperre n einer Uhr; Hebel-, Sperrklinken-Steuerung f an einer Dampf- oder Wassersäul-Maschine.

encliqueter ‖ ⊙ (g-kli-k'te') [cliquet] ①c. v/a. u. v/n. Uhrmacherei: eingreifen (lassen).

enclitique ♡ (g-kli-ti'k) [grch.] a. und s/f. (s/m.: Egger, Apollonius Dyscole VIII. 1) gr. enkli'tisch: (mot, particule) ~ Anhängewort n, Enkli'tika (zB.: je in aimé-je). Syn. v. enclinomène.

encloisonner ‖ ⊙ * (g-klŏā-ſŏ-ne') ①a. v/a. (durch eine Wand) abtrennen.

encombrité
de Paris

encloîtrer‿ (g-klŏâ-tre') [cloître] ①a. I. *v/a.* in's Kloster sperren. II. s'‿ in's K. gehen.

enclore, auch † ‿rre (g-klō'r) [lt. includĕre] ④k. I. *v/a.* 1. einschließen, einfriedigen, einzäunen, umgeben; ‿ dans un parc in einen Park oder Pferch rc. einschließen, mit aufnehmen. 2.⊙ Nadelfabrikation: anköpfen. II. s'‿ sich (seinen Garten, sein Feld rc.) einschließen. **Syn.** on *enclôt* pour empêcher l'accès; on *enferme* quelquefois pour empêcher la sortie.

enclos (g-klō') *m.* ‿se (‿ō'ſ) *f* [*part. passé* von enclore] I. *a.* ‖ eingeschlossen, eingezäunt; bl. lion ‿ (auch lion d'Écosse) schottischer Löwe (auf dem Wappenschilde mit doppeltem Saume). II. ‿ *s/m.* ⑧a. 1. eingeschlossener Platz (Co.S. III. 2.171). 2. Ein-, Um-friedigung *f*, Gehege *n*, Zaun: ‿ de murailles steinerne Einfriedigung. 3. ⚔ frt. ‿ du chemin couvert Bezirk des gedeckten Weges, ganzer Raum desselben innerhalb der Glacis-Krete. 4. ⊙ Nadlerei: Platz der Stecknadler am Stämpfstecke. **Syn.** v. enceinte.

enclotir (g-klo-tī'r) [clos] ②a. ch. I. *v/a.* in den Bau treiben (vom Wilde). II. s'‿ zum Bau gehen, sich verkriechen (vom Wilde).

encloture ⊙, auch: ‿ô‿ (beides: g-klo-tü'r) [enclore] *s/f.* Rand *m*, Einfassung bsd. e-s Gemäldes, einer Stickerei rc. [Vernageln *n*.

enclouage ⚔ (g-klū-a'ʒ) [enclouer] *s/m.*

enclouer‿ (g-klū-e') [L. b.l. inclavāre] ①a. I. *v/a.* 1. vernageln (ein Geschütz, ein Pferd beim Beschlagen). 2. *fig.* hemmen, hindern. II. s'‿ 1. sich einen Nagel eintreten (von Pferden). 2. *fig.* ↘ sich in s-n eigenen Netzen fangen, sich mit s-n eigenen Gründen oder Waffen schlagen. 3. *fig.* gehemmt, verhindert w.

enclou(s)es ‖ ⊙ (g-klū'ſ, ‿ū') *s/f. pl.* Papierfabrikation: Gerinn-Klammern.

enclouure (g-klū-ū'r) [enclouer] *s/f.* 1. Vernagelung, Vernageln *n*. 2. vét. Nagelschaden *m*, vom Vernageln des Hufes herrührender Schaden. 3. *fig.* F ↘ Hinderniß *n*, Schwierigkeit: voilà l'‿ da sitzt der Knoten, der Haken; je sais où lui tient l'‿ ich weiß, wo ihn der Schuh drückt (Thomas Co., *Comtesse d'orgueil* II. 1).

enclume (g-klü'm) [lt. incus] *s/f.* 1. ⊙ Amboß *m*: bec, corne, bigorne de l'‿ A.-Horn *n*; v. billot 4; tronchet de l'‿ A., Schabotten-Block *m* (v. chabotte); dessus, plaque, table de l'‿ Amboß-Bahn; ‿ à deux cornes Zweispitz-A., Sperrhorn *n* (= bigorne 1); ‿ noire, ‿ ronde Stoß-, Zweispitz-A., Doppelhorn *n*; ‿ à potence Galgen-A.; ‿ sillonnée Senkstock *m*. 2. *fig.* dur comme une ‿ felsenhart; F être, se trouver entre le marteau et l'‿ zwischen Thür und Angel stecken; F remettre un ouvrage sur l'‿ ein Werk (noch einmal) umarbeiten (= remettre sur le métier); *prv.* il faut être ‿ ou marteau man muß entweder Amboß oder Hammer, Unterdrücker oder Unterdrückter sein; il vaut mieux être marteau qu'‿ besser schlagen als sich schlagen lassen; v. doigt 1. 3. ⚘ an. Amboß *m* im Ohre.

enclumeau, auch ‿ot ‖ ⊙ (beides: g-klü-mō') [*dim.* von enclume] *s/m.* Bank-Amboß, Schlagstöckchen *n*.

enclumette ⊙ (g-klü-mæ't) [*dim.* von enclume] *s/f.* kleiner Hand-Amboß: agr. ‿ des faucheurs Dengel-Amboß *m*, -Stock *m*.

encoche (g-kō'ſch) [coche II. 1] *s/f.* 1. ⊙ Kerbe: ‿ de la tige de l'excentrique Gabel an der Exze'ntrikstange; Holzschuhmacherei: Werkbank; Schlosserei: ‿s *pl.* Einschnitte *m/pl.*, Angriffe *m/pl.* der Zuhaltung. 2. ⚔ ‿ du canon de fusil Visi'r-Einstrich *m* (beim österreichischen Gewehre: Gruppe) auf dem Gewehrlauf. 3. ⚓ la voile est ‿ die Raa ist mit dem Segel so hoch als möglich am Maste emporgezogen (B.).

encochement‿ (g-kō-ſchmg') [encocher] *s/m.* Einkerben *n*, Einlegen *n* (der Sehne am Bogen) in die Kerbe des Pfeiles.

encocher‿ (g-kō-ſche') [encoche] ①a. *v/a.* I. einkerben, einklinken, die Sehne des Bogens in die Kerbe des Pfeiles legen (*ant.* décocher); bl. deux arcs tendus et ‿és l'un à l'autre zwei Bogen mit gegen einander gekehrten Pfeilen. 2.⚘ auf dem Kerbholze anmerken. 3. ⊙ ‿ des chevilles Pflöcke in die Löcher eines Gefäßbodens stecken, zu dem die Wände aus Weiden geflochten werden sollen; Schlosserei: den Schließriegel einschneiden. 4. ⚓ = encoquer. [*s/f.* = encoqûre.

encochure ⚓ † (g-kō-ſchü'r) [encocher]

encoffrer ‖ (g-ko-fre') [coffre] ①a. *v/a.* 1. F (in einen Kasten) einschließen (= serrer sous clef); *fig.* zusammenscharren: Gelder, die man vertheilen sollte, betrügerisch sich aneignen. 2. P ↘ (in's Gefängniß) einsperren (= incarcérer). 3. ⊙ Wasserbaukunst: ballast ‿é v. encaissement 3. [coquer.

encoguer ‖ ⚓ ↘ (g-kō-ŋe') ①a. *v/a.* = en-

encoiffer‿ ↘ (g-kŏâ-fe') [coiffe] ①a. s'‿ *v/pr.* = s'enticher, s'infatuer (Pas.).

enco(i)gnure (Ls., Maigne, L., Lnd. beide Formen: g-kō-nʒü'r) [coin] *s/f.* 1. ⊙ arch. (Mauer-)Ecke, einspringender Winkel, Schiefel *n*, Wiederkehr: (ante, jambe d')‿ Eckschaft *m*; chaîne d'‿ Eckverband *m* (aus Quadern); pierre d'‿ Eckstein *m*. 2. Eckschrank *m*, -tisch *m*. 3. ⚓ Hals *m* e-s Knieës.

encolifiucheter ‖ P ↘ (‿li-fü-ſchte') ①c. s'‿ *v/pr.* sich langweilen, sich unbehaglich fühlen.

encollage ⊙ (g-kō-la'ʒ) [encoller] *s/m.* Gummiren *n*, Leimen *n*; Planiren *n* des Papiers; Steife *f*, Glanz; Vergolderei: Auftragen *n* des Leimes, Leimgrund; Weberei: Schlichte *f*; Behandlung *f* des Holzes mit einem Mittel gegen Wurmfraß.

encoller ‖ ⊙ (g-kō-le') [colle] ①a. *v/a.* 1. leimen, gummiren, planiren, mit Leim- oder Gummi-wasser bestreichen; Vergolderei: ‿ le bois den ersten Leimgrund auf's Holz legen; Weberei: ‿ la chaîne die Kette schlichten (= parer la chaîne). 2. Ankerschmiede: ‿ (l'ancre die Arme an die Ankerruthe) anschweißen.

encollure ⊙ (g-kō-lü'r) [encoller 2] *s/f.* Aneinanderschweißen *n*: Anschweißungsstelle.

encolpite ⚘ (g-kōl-pi't) [grch.] *s/f.* path. Mutterscheidenschleimhaut-Entzündung.

encolure (g-kō-lü'r) [col] *s/f.* 1. Hals *m*, Halsbeugung bsd. des Pferdes (= col 5). 2. ‿ d'un habit Hals-Ausschnitt *m* e-s Rockes. 3. *fig.* F äußeres Ansehen, Anstrich *m*: avoir l'‿ d'un sot wie ein Dummkopf aussehen; être d'‿ à ... (mit *inf.*) so aussehen als ob ... (Co.M. I. 1). 4. ⊙ zusammengelöthete Stücke *n. pl.*, Schweißung. 5. ⚓ a) Hals *m* des Ankers; b) Höhe von der Spanning des Kiels bis zur oberen Kante der auf dem Kiele liegenden Pielstücke; c) erste Schweißung.

encombrant, ‿e (g-kg-brg' ⑧a, ‿g't) [encombrer] *a.* viel Raum einnehmend, schwer fortzubringen; marchandises ‿es sperrige, Sperr-Güter *n. pl.*

encombre † (g-kg'br) [lt. cumŭlus] *s/m.* 1. F Hinderniß *n* (Laft. 7. 10), Unfall (jetzt empêchement, embarras, accident): sans ‿ ohne daß einem etwas zustößt. 2. (meist ‿s *pl.*) Schutt (= décombres 2).

encombrement‿ (g-kg-brǝ-mg') [encombrer] *s/m.* 1. Verschüttung *f*, Versperrung *f*; Überfüllung *f*; ⚓ Belemmerung *f* (Wegnahme von vielem Raum, bsd. durch Ballen leichter Waaren). 2. ↘ Schutt.

encombrer‿ (g-kg-bre') [encombre] ①a I. *v/a.* 1. verschütten, (ver)sperren; auch *fig.* ‿é d'ouvrage mit Arbeit überladen; ‿é de préjugés vorurtheilsvoll. 2.⚘ den Markt überfüllen. 3. ⚓ belemmern, viel Platz einnehmen. II. s'‿ ver-, ge-sperrt rc. werden.

encomiaste ⚘ † ↘ (g-kō-mi-a'ßt), Lnd. ‿ô‿(‿ko‿) [grch.] *s/m.* Lob-redner, -schreiber, -verkünder.

encommencer‿ (g-kō-mg-ße') [commencer] ①l. *v/a.* † u. jetzt drt. anfangen, einleiten.

encontre (g-kg'tr) [lt. in contra] I. *s/f.* † Begegnung (Rich.). II. F à l'‿ de *prp.* († Régn., Laft.: ohne de) 1. gegen, wider, zuwider: F aller à l'‿ (de qc.) sich (e-r Sache) widersetzen, gegen etwas sein (auch *abs.*). 2. entgegen: ⚓ aller à l'‿ l'un de l'autre ea. gerade entgegen-, gerade auf ea. los-gehen (von zwei Schiffen). [wunde.

encopé ⚘ (g-kō-pe') [grch.] *s/f.* chir. Schnitt-

encoquer ‖ ⚓ (g-kō-ke') [= encocher] ①a. *v/a.* ‿ la vergue die Raa beringen, bestroppen (= encocher 4); vgl. capeler.

encoqûre ⚓ (g-kō-kü'r) [encoquer] *s/f.* Beringung, Bestroppung bsd. der Raaen; Kerb *m* der Raaen, an dem die Segel-Enden befestigt werden.

encor ↘ (g-kō'r) *adv. poét.* = encore.

encorbellement ‖ ⊙ (g-kōr-bæ-l'mg'; ⑧b) [corbeau] *s/m.* arch. Mauervorsprung, Verbau, Verkragung *f*; Metallurgie: ‿ des soufflets, ‿ de tuyère Form-, Wind-gewölbe *n* des Hoh-Ofens; ‿ de la tympe Arbeitsgewölbe *n* desselben (v. embrasure 2).

encordage ⊙ (g-kōr-da'ʒ) *s/m.* Weberei: (An-)Schnürung *f* (= armure 4).

encore, *poét.* auch ‿or und † ‿ores (alle drei g-kō'r) [lt. hanc horam] I. *adv.* 1. noch, annoch, bis jetzt: ne ... pas ‿ noch nicht (auch *abs.* ohne ne in der Antwort); non ‿ accoutumé à ... noch nicht an ... gewöhnt; F v. courir I. 13; ↘ d'‿ en ‿ immer zu. 2. abermals, nochmals: (eh quoi) ‿! was, schon wieder!; ‿ (un coup), ‿ (une fois) noch ein Mal. 3. (und) auch noch, überdies, ferner: et ‿ und dabei noch, und das genügt noch kaum; non seulement ..., mais ‿ nicht nur ..., sondern auch. 4. mais ‿? und dann?, was weiter? 5. und doch, dennoch: ‿ l'a-t-il dit und doch hat er es gesagt. 6. (nur) wenigstens: ‿ s'il venait wenn er nur wenigstens käme. 7. ↘ car ‿ man ließe es sich noch gefallen, wenn ...; ich wollte noch nichts sagen, wenn ... (mehr gbr. passe pour). **Syn.** *encore* emporte une idée d'identité et marque addition ou énumération; *aussi* implique une idée de diversité et suppose comparaison. II. ‿ que (Régn. ‿ que si) *cj.* mit *a., adv., subj.,* † *conditionnel*: ↘ wenn auch noch, wenn noch so sehr, ob ... schon (vgl. bien que, quoique). III. ↘ *s/m.* (das) Noch (Laft.; Genlis, *Adèle*).

encornail ‖ ⚓ (g-kōr-na'j) [corne] *s/m.* Hummergatt *n* e-r Stenge (Loch oben an e-m Mast mit e-m Wirbel, um Segelstangen daran auf- und ab-zuziehen).

encorné, ‿e F (g-kōr-ne') [encorner] *a.* 1. gehörnt: haut ‿ mit hohen Hörnern (versehen); *fig.* F ↘ être ‿ des deux bouts ein Paar gehörige Hörner tragen (eine untreue Frau haben). 2. vét. javart ‿ Hufgeschwür *n*; atteinte ‿e Verletzung *f* des inneren Hufes, die bis an das Horn dringt.

encorner‿ (g-kōr-ne') [corne] ①a. *v/a.* 1. mit Hörnern stoßen, auf die Hörner spießen. 2. *fig.* F ↘ Hörner aufsetzen (= faire cocu, cocufier). 3. ⊙ mit Horn beschlagen, in Horn (ein)fassen.

encornet ‖ (g-kōr-næ') [cornet] *s/m.* 1. zo. P rautenförmige Tintenschnecke (Sepia loligo); ‿ gigantesque Riesen-Tintenschnecke *f* (Sepia octopodia). 2. vét. = javart.

encorneter‿ (g-kōr-n'te'), Lnd. ‿é‿ (‿në-te') [cornet] ①c. I. *v/a.* 1. in eine Düte thun, eindüten. 2. † eine Haube aufsetzen, als Frau ankleiden. II. s'‿ sich eine Haube aufsetzen, sich als Frau verkleiden (Laft.).

encornifistibuler ‖ P ↘ (g-kōr-ni-fi-ßti-bü-le') ①a. s'‿ *v/pr.* = encolifiucheter

encotillonner ‖ P (ɡ-kŏ-ti-jŏ-ne') [cotillon] ①a. s'~ v/pr. unter den Pantoffel kommen; ~é, ~ée (L. nur ~é m) unter dem Pantoffel (stehend).

encotonner ‿ ⊙ (ɡ-kŏ-tŏ-ne') [coton] ①a. v/a. mit Baumwolle oder Flaum besetzen.

encoture ⊙ (ɡ-kŏ-tü'r) s/f. Schweißung (= encolure 4).

encoubert ‖ ♡ (ɡ-ku-bä'r; ⑥b) s/m. zo. Enkube'rto, gelbfüßiges Gürtelthier (Dasўpus sexcinctus). [colorer (Sd.).

encouleurer ‖ P (ɡ-ku-lö-re') ①a. v/a. =

encouloir ⊙ (ɡ-ku-lŏă'r) [couler] s/m. Weberei: (unbeweglicher) Brustbaum (= poitrinière).

encourageant, ~e (ɡ-ku-ră-ʒɡ'⑦a, ~ɡ't) a. (meist nach dem s.) aufmunternd, ermuthigend.

encouragement ‿ ☨ (ɡ-ku-ra-ʒ'mɡ') [encourager] s/m. 1. Aufmunterung f, Ermuthigung f. 2. Staatsverwaltung: Schutz und jede Art Maßregel f zur Erleichterung des Verkehrs, des Handels ꝛc.: société d'~ Aufmunterungsgesellschaft f, Verein zur Förderung ... 3. bei den Tanzschülern der Pariser Corps de ballet: Zulassung f zu den Gesammt-Übungen nach Absolvirung der ersten Sonder-Übungen (Roqueplan, Parisine 257).

encourager ‿ ☨ (ɡ-ku-ră-ʒe') [courage] ①m. I. v/a. aufmuntern, ermuthigen, anfeuern: ~ q. à qc. J-m zu et. Muth machen oder einsprechen; ~ qc. et. (zu) fördern (suchen), zu etwas anreizen. II. s'~ 1. sich oder ea. aufmuntern, ermuthigen. 2. (schwz.) s'~ (à l'ouvrage) sich sputen (= se hâter). Syn. v. aiguillonner.

encourdat ‖ ⊛ (ɡ-kür-da') s/m. Art grobes Linnen, grobe Leinwand.

encourir (ɡ-ku-ri'r) ③i. I. [lt. incurrĕre] v/a. ~ qc. sich et. zuziehen, et. auf sich laden: ~ la disgrâce de q. bei J-m in Ungnade fallen; ~ une peine in eine Strafe verfallen. II. s'~ [courir und en, wie s'en aller] † und jetzt P ╲ s'~ à qc. wohin eilen, (weg-)laufen (Régn. X.; Laft.).

encourtiner ‿ † (ɡ-kür-ti-ne') [courtine] ①a. v/a. 1. mit Vorhängen, Gardinen versehen. 2. fig. umgeben (= environner) Lnd.

encouture ⚓ (ɡ-ku-tü'r) [couture] s/f. Schiffszimmerei: Übereinanderfügen n, Klinkerwerk n, klinkerweise gelegte Planken pl. (= bordage encouturé, planches encouturées).

encouturer ‖ ⚓ (ɡ-ku-tü-re') [couture] ①a. v/a. Schiffszimmerei: übereinanderfügen, klinkerweise anlegen: bordage ~é, planches ~ées = encouture (vgl. clin 2).

encrage ⊙ (ɡ-kra'ʒ) [encrer] s/m. Schwärzen n mit Tinte; typ. Auftragen n der (Druck-)Farbe.

encrassement ‿ (ɡ-kră-ßmɡ') [encrasser] s/m. Einschmutzen n, bsd. Verschleimung f der Gewehre ꝛc.

encrasser ‿ (ɡ-kră-ße') [crasse] ①a. I. v/a. beschmutzen, schmutzig, schmierig machen (auch abs.); ⚔ ein Feuerrohr ꝛc. verschleimen. II. s'~ 1. schmutzig, schmierig werden, ⚔ (sich) verschleimen. 2. fig. F sich wegwerfen, sich (durch schlechte Gesellschaft oder durch Mißheirath) erniedrigen. 3. fig. P schwach, konfu's werden.

encratite (ɡ-kra-ti't) [grch.] s/m. rl. Enkrati't, Enthaltsamer (Anhänger einer Sekte, die sich des Fleisches und der Ehe enthielt).

encravatement ‖ F ╲ (ɡ-kră-wă-tmɡ'; ⑥b) [cravate] s/m. co. Umlegen n der Halsbinde.

encre (ɡ̃'kr) [lt. encaustum] s/f. († auch s/m.) 1. Tinte: ~ blanche blasse Tinte; ~ à copier Kopi'r-T.; ~ de couleur farbige T.; ~ indélébile (unverlöschliche) Zeichen-T.; ~ en masse Tintenpulver n; ~ sympathique, ~ de sympathie sympathe'tische T. 2. fig. F v. écrire I. 3; v. bouteille 1, ╲ suer de l'~ Tinte schwitzen, in der Tinte stecken, wie in der Hölle sitzen (in sehr großer Verlegenheit sein); prv. il n'y a plus d'~ au cornet seine Mühle hat kein Wasser mehr, er ist vollständig erschöpft; F ⚔ tremper son pied dans l'~ konsignirt sein, e-e schwarze und e-e weiße Kamasche tragen. 3. ~ d'imprimerie, ~ noire Druckerschwärze, -farbe; Lithographie: ~s autographiques zur Lithographie gebrauchte che'mische Tinten; ~ de conservation konservirende Farbe; ~ d'impression (Steindruck-)Farbe. 4. ~ de (la) Chine (chine'sische) Tusche. Hom. ancre; encre, & von encrer.

encrèchement ‖ ⊙ (ɡ-kræ-schmɡ') [crèche] s/m. Wasserbaukunst: Pfahlrost.

encrené, ~e ⊙ (ɡ-krĕ-ne') a. und ~e s/f. Metallurgie: zweimal gehämmert(es Eisen).

encréner ‖ ⊙ ╲ (ɡ-kre-ne') ①g. v/a. = créneler 2.

encrêper ‖ ╲ u. co. (ɡ-kræ-pe') [crêpe] ①a. I. v/a. mit Trauerflor besetzen. II. s'~ Trauer anlegen.

encrer ‖ ⊙ (ɡ-kre') [encre] ①a. I. v/a. typ. Farbe, Schwärze auftragen. II. v/n. die Farbe annehmen. Hom. ancrer.

encreur ⊙ (ɡ-krö'r) [encrer] a/m. typ. godet ~ Farbenbüchse f.

encrier ‖ (ɡ-krie'⑬; ⑥b) [encre] s/m. 1. Tintenfaß n; ╲ abus. Schreibzeug n; ~ de corne, ~ baïonnette Tintenstecher (= cornet 8); ~ à pompe Tintenfaß mit Gummideckel. 2. typ. Farbe-kasten, -stein, -tisch. 3. ♀ Tintenpilz (Coprĭnus atramentārius). Syn. v. écritoire.

encrine ♡ (ɡ-kri'n) [grch.] s/f. zo. Meerpalme (Encrĭnus), Pflanzenthier (= crinoïde II.).

encrinite ♡ (ɡ-kri-ni't) s/m. Geologie: Enkrini't, Meerpalmen-Versteinerung f.

encrinitique ♡ (ɡ-kri-ni-ti'k) [encrine] a. Geologie: enkrini'tisch: terrain ~ Enkrini'ten-kalk m.

encrochage ⊙ (ɡ-krŏ-scha'ʒ) [croche] s/m. Ver-setzung f, -stopfung f bsd. des Hoh-Ofens.

encroisement ‖ ⊙ (ɡ-kroă-ſmɡ') s/m. Weberei: Kreuzweislegen n, Legen n der Fäden auf den Kreuzrahmen (= encroisure).

encroiser ‖ ⊙ (ɡ-kroă-ſe') [croiser] ①a. v/a. Weberei: kreuzweis, auf den Kreuzrahmen legen. [sement.

encroisure ⊙ (ɡ-kroă-ſü'r) s/f. = encroi-

encroix ‖ ⊙ (ɡ-kroă') [croix] s/m. Färberei: gepflöcktes Garn; Weberei: Kreuzrahmen.

encrouage (ɡ-krū-a'ʒ) [a/f. encrouer] s/m. Forstwesen: Stürzen n eines gefällten Baumes auf einen andern.

encroué, ~e (ɡ-krū-e') [a/f. encrouer vom b.l. incrocāre] a. 1. Forstwesen: arbre ~ Baum, der auf einen andern gestürzt und da hängen geblieben ist. 2. provN. (Normandie) beim Fallen hängen geblieben.

encroûtant, ~e (ɡ-kru-tɡ'⑦a, ~ɡ't) a. 1. ♡ zo. e-e Rinde bildend, umrindend, Rinden-... 2. fig. F verdummend, dumm machend.

encroûté F (~te') [encroûter] s/m. fig. Verdummter, in Vorurtheilen ꝛc. Befangener.

encroûtement ‖ ♡ (ɡ-kru-tmɡ') [encroûter] s/m. 1. † phls. Zusammenballung f von Mate'rie außen um die Cartesia'nischen Wirbel (Descartes). 2. fig. F Verknöchern n, Verdummung f.

encroûter ‿ (ɡ-kru-te') [lt. incrustāre] ①a. I. v/a. 1. mit einer Kruste überziehen, berinden: ⊙ arch. mit Kalk ꝛc. bewerfen (= incruster, enduire). 2. fig. F être ~é de préjugés in Vorurtheilen versunken, befangen sein; pédant ~é eingerosteter, verknöcherter Peda'nt. II. s'~ de ... 1. sich bekrusten, berinden (mit ...). 2. fig. F sich abstumpfen, verrosten, verknöchern (in ...).

encuirasser ‿ ╲ (ɡ-küi-ră-ße') [cuirasse] ①a. I. v/a. 1. (be)panzern: ~ q. J-m den Harnisch oder Küraß anlegen, J. wappnen (auch fig.). 2. mit Staub oder Schmutz bedecken: habit ~é de boue Kleid n, auf welchem der Schmutz fingerdick sitzt. II. F s'~ 1. sich panzern; fig. sich mit einem Schnürleibe panzern (J-J.). 2. von Schmutz steif werden. [Sattlerei: behäuten.

encuirer ‖ ⊙ (ɡ-küi-re') [cuir] ①a. v/a.

enculage P (ɡ-kü-la'ʒ) [cul] s/m. très-b. Sodomiterei f, Päderasti'e f.

enculasser ‖ ⚔ (ɡ-kü-lă-ße') [culasse] ①a. v/a. ~ (un fusil) eine Schwanzschraube an-, auf-setzen.

enculasseur ⊙ (ɡ-kü-lă-ßö'r) s/m. Waffenfabrikation: Rohr-Anschrauber (= garnisseur). [mit J-m Päderasti'e treiben.

enculer ‖ P (ɡ-kü-le') ①a. v/a. très-b. ~ q.

enculeur P (ɡ-kü-lö'r) s/m. très-b. Päderaʼst (= sodomite, pédéraste).

encuvage ⊙ (~wa'ʒ), ~**ement** ‖ (~w'mɡ') [encuver] s/m. 1. Bringen n, Einlegen n in Kufen, Bütten, Fässer ꝛc. 2. Brauerei: Einmaischen n. 3. Gerberei: Setzen n der Felle in Äscher oder Gruben; Anzahl f eingelegter Felle.

encuver ‖ ⊙ (ɡ-kü-we') [cuve] ①a. v/a. 1. in Kufen, Bütten, Fässer ꝛc. bringen. 2. (Wäsche) einweichen. 3. Brauerei: ~ le malt einmaischen. 4. Gerberei: in die (Beiz-)Kufe, in das Treibfaß bringen.

encyclie ♡ (ɡ-ßi-kli') [grch.] s/f. 1. ♀ Ency'klie (süd-amerika'nische Orchide'en-Art). 2. phys. Ringe m/pl. auf dem Wasser (entstehend durch Hineinfallen eines Körpers).

encyclique (ɡ-ßi-kli'k) [grch.] a. und s/f. ency'klisch, (im Kreise) umlaufend: (lettre) ~ Ency'klika, ency'klischer Brief, päpstliches Rund-, Umlauf-schreiben, Ⓦ bsd. des Papstes Pius IX. 1869 an die Erzbischöfe und Bischöfe (vgl. syllabus).

encyclographie ♡ (ɡ-ßi-klŏ-gră-fi') [grch.] s/f. Encyklographi'e, Sammlung von Abhandlungen über alle Zweige des menschlichen Wissens.

encyclopédie ♡ (ɡ-ßi-klŏ-pĕ-di') [grch.] s/f. 1. Encyklopädi'e, Sammelwerk n, Inbegriff m aller Künste und Wissenschaften, Konversatio'ns-, Universa'l-Le'xikon n; ~ méthodique systema'tische, nach bestimmten Grundsätzen geordnete Encyklopädi'e; l'E~ Encyklopädi'e von Diderot u. d'Alembert (1751—1777). 2. abus. ╲ ~ d'une science das Ganze einer Wissenschaft zusammengefaßt. 3. ╲ fig. ~ vivante lebendiges Konversatio'ns-Le'xikon, Mensch m mit den umfassendsten Kenntnissen, Polyhi'stor m (vgl. dictionnaire).

encyclopédique ♡ (ɡ-ßi-klŏ-pĕ-di'k) [grch.] a. encyklopä'disch, das ganze menschliche Wissen umfassend; in et. verächtlichem Sinne: instruction ~ all-umfassendes Wissen; arbre ~ v. arbre c.

encyclopédisme ♡ (ɡ-ßi-klŏ-pĕ-di'ßm) s/m. phls. Syste'm n der Encyklopädi'sten.

encyclopédiste ♡ (ɡ-ßi-klŏ-pĕ-di'ßt) [grch.] s/m. 1. Encyklopädi'st, Verfasser, Mitarbeiter (an) einer Encyklopädi'e. 2. abs. les E~s Ⓦ die Encyklopädi'sten (Bearbeiter der von Diderot und d'Alembert herausgegebenen französischen Encyklopädi'e).

encyprotype ♡ (ɡ-ßi-prŏ-ti'p) [grch.] a. carte ~ unmittelbar auf dem Kupfer ausgeführte geogra'phische Karte. [denché 1.

endanché, ~e (ɡ-dɡ-sche') a. bl. = en-

endaubage (ɡ-dŏ-ba'ʒ) s/m. 1. Kochkunst: Dämpfen n des Fleisches. 2. ⚓ ~s ⑥b. pl. in Schweineschmalz eingelegte Fleischwaaren f/pl. [kunst: dämpfen.

endauber ‖ (ɡ-dŏ-be') [daube] ①a. v/a. Koch-

endaubeur ⚓ (~bö'r) [endauber] s/m. J., der Fleischwaaren in Schweineschmalz einlegt.

endécader ‖ (ɡ-dĕ-kă-de') [décadi] ①a. s'~ v/pr. chm. (zur Zeit der ersten fr. Revolution) co. sich feiertagsmäßig (heraus)putzen (vgl. s'endimancher). [= hendécagone, &.

endécagone, & (M-Cz. ɡ-dĕ-kă-go'n) [grch.]

endécas(s)yllabe (M-Cz. 51: g-de-ka-ßil-la'b) a. = hendécassyllabe.

endemain‖ † (g-d'mg') s/m. = lendemain (Mt.). [aufgeregt.

endémené, ‿e ↘ (g-de-m'ne') [démener] a.

endémicité * (g-de-mi-ßi-te') [endémique 2] s/f. Endé'mischsein n einer Krankheit.

endémie ⚇ (g-de-mi') [grch.] s/f. path. Endemi'e, von geogra'phischen Verhältnissen abhängige, einer Gegend, einem Lande angehörige Krankheit.

endémique ⚇ (g-de-mi'k) [grch.] a. einheimisch: 1. ♀ genre ‿ Gattung, deren Arten sämmtlich dieselbe Heimath haben. 2. path. ende'misch, e-m Volke oder Lande eigen (ant. sporadique und épidémique).

endenché, ‿e (g-dg-sche') [dent] a. 1. bl. gezahnt, mit verschiedener Farbe zahnweise in ea. gefügt (= endanché, endenté, endentelé). 2. F ↘ bien ‿ gute, mal ‿ schlechte Zähne habend, mit gutem, schlechtem Appetite versehen. [ment 1. Hom. andante.

endente ⊙ (g-dg't) [dent] s/f. = endente-

endenté, ‿e (g-dg-te') a. = endenché 1.

endentelé, ‿e (g-dg-t'le') a. = endenché 1.

endentement‖ (g-dg-tmg') [dent] s/m. 1. ⊙ Maschinenwesen: = endenture 2c; Zimmerei: Zusammenfügung f zweier Bretter, Verzahnung f (= endente, endents). 2. ⚓ Aufstellung f von Schiffen in zahnförmigen Doppelreihen. 3. † ⚔ ‿ des piquets zusammenhängende Postenkette (Chat.).

endenter‿ (g-dg-te') [dent] ①a. I. v/a. 1. ⊙ mit Zähnen oder Zacken versehen, durch Zähne, Zinken verbinden, in einander fügen, (ein-, ver-)zahnen, zähnen; roue ‿ée Zahn-, Kamm-Rad n. 2. a) durch Kämme verbinden, verzahnen; b) ⚓ Schiffe in zahnförmigen Doppelreihen aufstellen. 3. Diplomatie: charte ‿ée = endenture 1. II. s'‿ ⊙ durch eine Verzahnung befestigt sein oder werden. [endentement 1.

endents ⊙ (g-dg'④b) [dent] s/m. pl. =

endenture (g-dg-tü'r) [dent] s/f. 1. Diplom.: zackig durchschnittene Urkunde (= charte endentée, v. endenter 3). 2. ⊙ a) Verzahnen n, Besetzen n mit Zähnen; b) arch. ‿ d'un manchon Klauen f/pl. einer Kuppelmuffe; c) Maschinenwesen: Zahnwerk n, Zähne m/pl.

endépartementer‿ ↘ (g-de-par-tmg-te') ①a. v/a. in Departements eintheilen.

endermique ⚇ (g-där-mi'k) [grch.] a. méd. auf die Haut wirkend, enderma'tisch: méthode ‿ Endermati'smus m, Endermo'se f (Heilverfahren mittels Einführung der Arzneien auf die von der Epide'rmis (Oberhaut) entblößte Haut).

en-dessous‖ ⚓ (g-d'ßu') s/m. Rückseite f eines Segels (ant. en-dessus).

en-dessus‖ ⚓ (g-d'ßü') s/m. Vorderseite f e-s Segels (v. dessus III. 5); ant. en-dessous.

endettement‿ ↘ (g-dät-mg') [endetter] s/m. 1. Schuldenmachen n, Verschuldung f. 2. Schuld f: l'‿ public Staatsschuld f.

endetter‿ (g-dä-te') [dette] ①a. I. v/a. in Schulden stürzen; ‿é, ‿ée verschuldet. II. s'‿ sich in Schulden stürzen, in Schulden gerathen (ant. s'acquitter, se libérer).

endêvé, ‿e F ↘ (g-dä-we') I. a. störrisch. II. s. Starrkopf; faire l'‿ poltern, sich widersetzen (v. se mutiner).

endêver‖ P (g-dä-we') [D. en. a/f. desver vom lt. dissipāre] ①a. v/n. ärgerlich sein; faire ‿ q. J. ärgern, wüthend machen.

endhyménin‖ ♀ (g-di-me-ng') [grch.] s/f. Innenhaut der Samenstaubkörnchen.

endiablé, ‿e F (M-Cz. g-dia-ble') I. a. 1. vom Teufel, vom bösen Geiste besessen. 2. teuflisch, verteufelt, verzweifelt. 3. être ‿ de qc. auf et. versessen sein; être ‿ sur q., après qc. hinter J-m oder etwas her sein (Régn., M.). II. s. Teufel(s-kerl m, -weib n).

endiabler‖ F (M-Cz. g-dia-ble') [diable] ①a. I. v/n. verteufelt böse w., des Teufels, wüthend w.: faire ‿ q. J. wüthend ärgern, J. rasend machen. II. † s'‿ à ... (mit inf.) mit aller Gewalt darauf bestehen zu ...

endie ⚇ (g-di') [grch.] s/f. gr. Buchstabenweglassung (z. B. chartier für charretier).

endigage † (g-di-ga'ʒ), ‿**guement**‿ (‿i-g'mg') [endiguer] s/m. 1. Eindeichen n. 2. Eigenthumsrecht n an angedeichtem Lande. [eindeichen.

endiguer‿ † (g-di-ge') [digue] ①a. v/a.

endimancher‖ F (g-di-mg-sche') [dimanche] ①a. I. v/a. sonntäglich anziehen, festlich herausputzen. II. s'‿ seine Sonntagskleider anziehen, sich putzen.

endive ♀ ↘ (g-di'w) [lt. intybus] s/f. Endi'vie (Cichorium endivia).

endivisionnement‿ ⚔ (g-di-wi-siö-n'mg') [division] s/m. Aufstellung f in eine(r) Divisio'n.

endizainer‖ (g-di-sä-ne') [dizaine] ①b; ‿**eler**‖ (‿i-s'le') ①c., ‿**ener**‖ (‿s'ne') ①f. [dizeau] v/a. agr. zu zehn (Garben, Bunden 2c.) setzen, zu 10 u. 10 zusammensetzen.

endobranche ⚇ (g-dö-brg'sch) [grch.] a. und ‿s ④b. s/m. pl. zo. (Ringelwürmer) mit inwendigen Kiemen.

endocarde ⚇ (g-dö-ka'rd) [grch.] s/m. an. innere Herzhaut, Endoka'rdium n.

endocardite ⚇ (g-dö-kar-di't) [grch.] s/f. path. Entzündung der inneren Herzhaut, Endokardi'tis.

endocarpe ♀ (g-dö-ka'rp) [grch.] s/m. 1. Endoka'rpium n, Innenhaut f, innere, die Fächer bildende Fruchthülle. 2. Endoka'rpum n (Flechtengattung).

endocarpé m, ‿e f ♀ (g-dö-kar-pe') I. a. endoka'rp-artig. II. ‿es ④b. s/f. pl. Endokarpe'en (Flechten-Familie).

endocéphale ⚇ (g-dö-ße-fa'l) [grch.] a. zo. mit äußerlich nicht sichtbarem Kopfe.

endochorion‖ ⚇ (g-dö-ko-ri-g') [grch.] s/m. zo. Innenfläche f der Ei-haut.

endochrôme ♀ (g-dö-krö'm) [grch.] s/m. Farbenzelle f der Faden-Algen. [gelehrig.

endoctrinable F ↘ (g-dö-ktri-na'bl) [lt.] a.

endoctrinement‿ F ↘ (g-dö-ktri-n'mg') [endoctriner] s/m. Belehrung f, Unterweisung f.

endoctriner‖ F (g-dö-ktri-ne') [lt. doctrina] ①a. I. v/a. 1. co. belehren, unterrichten: iro. ‿ q. dans qc. J-m et. beibringen, Feintrichtern (oft in betrügerischer Absicht). 2. fig. abrichten, zustutzen. II. s'‿ ea. belehren.

endoctrineur * (‿ö'r) [endoctriner] s/m. mv. part Lehrmeister, Schulmeister.

endoderme ♀ (g-dö-dä'rm) [grch.] s/m. Zellgewebe n zwischen Bast und Holz.

endoesthésie ⚇ (g-dö-ä-ßte-si') [grch.] s/f. phls. Endoästhe'sis, innere Wahrnehmung.

endogastrite ⚇ (g-dö-ga-ßtri't) [grch.] s/f. path. Entzündung der Magenschleimhaut.

endogène ⚇ (g-dö-ʒä'n) [grch.] a. 1. ♀ endoge'nisch, von innen heraus wachsend: végétaux ‿s, auch bloß ‿s ④b. s/m. pl. Monokotyledo'nen f/pl. 2. Geologie: roches ‿s primä're, Ur-Gesteine n. pl.

endogenèse ⚇ (g-dö-ʒ'nä's) [grch.] s/f. Physiologie: Zellenbildung innerhalb anderer Zellen. [samen-Keimsaft (zur Blütezeit).

endogone ♀ (g-dö-go'n) [grch.] s/m. Meeß-

endolorir (g-dö-lö-ri'r) [lt. dolor] ②a. I. v/a. (einem Körpertheile) Schmerzen verursachen; ‿i, ‿ie schmerzend, fig. ↘ schmerzbewegt. II. s'‿ anfangen zu schmerzen. Syn. endolori signifie qui ressent de la douleur; douloureux, qui cause ou qui marque de la douleur.

endolorissement‿ * (g-dö-lö-ri-ßmg') [endolorir] s/m. 1. Verursachung f v. Schmerz. 2. Schmerzen n, Wehthun n.

endolymphe ⚇ (g-dö-lg'f) [grch.] s/f. an. Flüssigkeit des Ohrlabyri'nthes.

endommagement‿ * (‿ma-ʒ'mg') [endommager] s/m. Beschädigen n, Beschädigung f.

endommager‿ (g-dö-ma-ʒe') [dommage] ①m. I. v/a. (stark) beschädigen, Schaden zufügen (ant. conserver I. 1); ‿é, ‿ée beschädigt (ant. intact); ⚓ rampeni'rt, krank; ❀ marchandises ‿ées verlegene (unverkäufliche) Waaren f/pl. II. s'‿ Schaden leiden, nehmen.

endomyque ⚇ (g-dö-mi'k), B. ‿**che** (‿mi'ch) [grch.] s/m. zo. Heimkäfer, Gattung kleiner dreigliedriger Käfer (Endomychus).

endonéphrite ⚇ (g-dö-ne-fri't) [grch.] s/f. path. Entzündung der Nierenbeckenhaut.

endophore ♀ (g-dö-fö'r) [grch.] s/m. innere Samenhaut (= endoplèvre).

endophragme ♀ (g-dö-fra'gm) [grch.] s/m. Zellenscheidewand f der Meer-Algen.

endoplèvre ♀ (g-dö-plä'wr) [grch.] s/f. innere Samenhaut, Endopleu'ra (= endophore).

endoptile ♀ (g-dö-pti'l) [grch.] a. plante ‿ Pflanze f mit in der Keimblatt-Höhlung vollständig eingeschlossenem Blattkeime.

Endor (g-dö'r) npr. m. h. a. E'ndor n (Stadt in Klein-Galilä'a), bekannt durch die daselbst wohnhaft gewesene pythonisse d'‿ Hexe von Endor (siehe Bibel, 1. Samuelis 28) = Hendor.

endorhize ∴ (g-dö-ri'ʃ) a. = endorrhize.

endormant, ‿e (g-dör-mg'③a, ‿g't) [endormir] a. einschläfernd (auch fig.).

endormeur (g-dör-mö'r) m, ‿se (‿ö's) f [endormir] I. a. einschläfernd (V.H.). II. s. 1. Gauner(in), der sein (die ihr) Opfer durch einschläfernde Mittel betäubt. 2. fig. Schwindler(in), J‿ der e-n Andern durch falsche Vorspiegelungen in einer nachtheiligen Unthätigkeit erhält; P ↘ ‿ de couleuvres, ‿ de mulots Beschwager(in), Schmeichler(in), Fuchsschwänzer(in). 3. id., in der ersten fr. Revolution Name einer gemäßigten Partei. 4. fig. Einschläferer(in), der (die) langweilt. III. ‿ s/m. P zo. Thurmfalke (= crécerelle). éveillé, vif

endormi m, ‿e f (g-dör-mi') I. s. Schläfriger, träger Mensch, Schlafmütze f. II. ‿e s/f. provN. (Normandie) Stech-Apfel m (Datūra stramonium); fig. ↘ il a mangé de l'‿e er hat e-n sehr festen Schlaf, F er schläft wie eine Ratte. réveiller

endormir (g-dör-mi'r) [dormir] ③b. I. v/a. 1. einschläfern, in Schlaf bringen; fig. durch süße Worte 2c. ein-lullen, -wiegen, bethören, sicher machen; ‿mi, ‿mie eingeschlafen, fig. schläfrig, langsam, träge; cette musique ‿t bei dieser Musik schläft man ein; ‿ q. sur qc. J. über et. bethören, verblenden; rage ‿mie stille Hundswuth. 2. Schmerzen betäuben, Glieder unempfindlich machen durch unbequeme Lage 2c.: jambe ‿mie eingeschlafenes Bein. 3. ⚓ vaisseau ‿mi Schiff, das keine Fahrt mehr hat. 4. F tödten. II. s'‿ 1. einschlafen; fig. s'‿ dans la prière sich dem Gebete vertrauen; s'‿ du sommeil des justes den Schlaf des Gerechten schlafen; biblisch: s'‿ dans le Seigneur im Herrn entschlafen; poét. s'‿ du dernier sommeil, du sommeil de la tombe sterben; prv. parlez à lui, il s'‿t der sitzt wie im Traume da. 2. fig. F nachlässig werden: s'‿ sur qc. et. vernachlässigen; F ne pas s'‿ sur le rôti a) seinen Vortheil jederzeit wahrzunehmen wissen, b) ein Lebemann sein. 3. sich abstumpfen: s'‿ dans le vice im Laster versinken.

endormissement‿ ↘ (g-dör-mi-ßmg') [endormir] s/m. Betäubung f (= assoupissement 3).

endorrhize ♀, oft ∴ **endorhize** (beides: g-dö-ri'ʃ) [grch.] a. innen-, scheiden-wurzelig: plantes ‿s Monokotyledo'nen f/pl.

endos‖ (g-dö') [dos] s/m. 1. ❀ Indo'sso n, Indossament n, Indossirung f, Gi'ro (spr. ʒi‿) n, Wechsel-überweisung f durch Aufschrift auf den Rücken desselben (= endossement): mettre son ‿ à, sur une lettre

envers

amollir
attendrir
fléchir
toucher

de change e-n Wechſel giriren (ſpr. Gi~): sans ~ ungirirt; Wechſelrecht: ~ (pl.) de connaissements Konnoſſeme'nts-Indoſſame'nte n. pl. (Übertragung e-s See-Frachtbriefes an e-n Andern). 2. ⊙ Buchbinderei: (gewölbter) Rücken e-s Buches (= endossement, endossage, endossure): former l'~ dem Rücken die Wölbung geben. 3. P ↘ Rückgrat n.

endoscope ⚕ (g-dŏ-ßko'p) [grch.] s/m. Endoſko'p n (Instrument zum Unterſuchen der Blaſe).

endosmomètre ⚕ (g-dŏ-ßmŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. phys. Endosmome'ter, Endosmo'ſen-Meſſer.

endosmose ⚕ (g-dŏ-ßmŏ'ſ) [grch.] s/f. phys. Endosmo'ſe (Übertritt einer verdünnteren in eine geſättigtere Löſung durch e-e Membra'ne oder dünne thieriſche Haut hindurch) (ant. exosmose).

endosmotique ⚕ (g-dŏ-ßmŏ-ti'k) [grch.] a. phys. auf die Endosmo'ſe bezüglich, endosmo'tiſch.

endosperme ♀ (g-dŏ-ßpä'rm) [grch.] s/m. Kernmaſſe f, Eiweiß n (= périsperme).

endospermé, ~mée ♀ (g-dŏ-ßpär-me'), auch **~mique** (~mi'k) a. mit Kernmaſſe, mit Eiweiß: fluide ~ Keimflüſſigkeit f.

endospore ♀ (g-dŏ-ßpo'r) [grch.] I. a. mit innerer Keimſporenhaut. II. s/m. innere Keimſporenhaut.

endosporé, ~e ♀ (g-dŏ-ßpŏ-re') a. mit inneren Keimkörnern.

endossable ✿ † (g-do-ßa'bl) a. durch Gi'ro übertragbar (vgl. endosser 3).

endossage ⊙ (g-do-ßa'G) [endosser] s/m. = endos 2.

endosse (g-dŏ'ß) [dos] s/f. 1. P ↘ Laſt, Mühe (= andosse). 2. Γ Mantel m; Schulter.

endossé ✿ (g-do-ße') s/m. Wechſelrecht: Indoſſa't n, Gira't n (J., dem ein Wechſel übertragen worden iſt; ant. endosseur).

endossement (g-do-ßmg') s/m. = endos 1 und 2.

endosser (g-do-ße') [b.l. indorsāre] ①a. I. v/a. 1. auf den Rücken nehmen; weitl. Kleidungsſtücke ꝛc. anziehen; Waffen ꝛc. anlegen: fig. ~ l'uniforme, † ~ la cuirasse den bunten Rock anziehen, Soldat werden; Γ co. ~ le harnais ſeinen Berufs-Orna't anlegen (von Geiſtlichen und Richtern). 2. fig. Γ ~ q. de qc. (↘ qc. à q.) J-m et. aufbürden, aufhalſen; ~ qc. die Verantwortlichkeit für et. übernehmen, Γ etwas aufgehalſt bekommen; ~ l'enfant ſich als Vater e-s Kindes bekennen (müſſen). 3. ✿ ~ une lettre de change einen Wechſel indoſſiren, giriren (ſpr. Gi~), ſtatt Zahlung an e-n Andern überweiſen; ~ en faveur de ... (einen Wechſel) giriren auf, an ...; seconde lettre de change ~ée girirter Seku'nda-Wechſel. 4. agr. die Furchen hoch pflügen. 5. ⊙ Buchbinderei: ~ un livre ein Buch mit Rücken(-Einband) verſehen. II. s'~ ſich (et.) anziehen, anlegen (laſſen).

endosseur (g-do-ßö'r) [endosser] s/m. 1. ✿ Indoſſa'nt, Girant (ſpr. Gi~), J., der durch Aufſchrift auf den Rücken e-s Wechſels dieſen e-m Andern abtritt (ant. endossé): ~ précédent Vormann, vorſtehender Gira'nt; ~ subséquent Hinter-, Nach-mann (auf Wechſeln). 2. fig. P J. der die Vaterſtelle (unfreiwillig) vertritt, Titula'rvater.

endossure ⊙ (g-do-ßü'r) [endosser] s/f. Buchbinderei: = endos 2; Dachdeckerei: Dachkamm m (= crête 6).

endostome ♀ (g-dŏ-ßtō'm) [grch.] s/m. innerer Ei-Mund.

endothèque ♀ (g-dŏ-tæ'k) [grch.] s/f. innere Haut der Staubbeutelfächer.

endotriché, ~e ♀ (g-dŏ-tri-ſche') [grch.] a. innen behaart.

endouzainement ⁑ (g-du-ſæ-n'mg') s/m. Anordnung f nach Dutzenden, dutzendweiſes Zuſammen-legen, -binden ꝛc.

endouz(a)iner ⁑ (~ne', ~ſi~) [douzaine] ①b. I. v/a. dutzendweiſe abtheilen, anordnen, in Dutzende legen, binden ꝛc. II. s'~ dutzendweiſe zuſammen-gelegt, -gebunden w.

endrach ⁑ ♀ (g-dra'k) s/m. ~ de Madagascar, ~ malagascarien Endra'chium n, Humbe'rtia f von Madaga'skar (hoher Baum mit gelblichem, wohlriechendem, ſehr hartem Holze) = bois immortel.

endroguer ⁑ Γ (g-drŏ-ge') [drogue] ①a. v/n. ſein Glück zu machen ſuchen.

endroit (g-drŭa'; † Chl. g-dræ') [lt. indirectum] I. s/m. ⑨b; pl. ⑧b. 1. (beſtimmter) Ort, Platz, Stelle f, Stätte f: Γ d'un bon ~, du bon ~ aus guter Quelle (= de bonne main, v. bon I. 7). 2. Γ Ort (kleine Stadt, Dorf ꝛc.): fig. être (bien) de son ~ noch unbekannt mit der Welt ſein, ſehr kleinſtädtiſch ſein (= sentir la province). 3. † Stelle f eines Gedichtes ꝛc. (jetzt passage). 4. rechte oder Glanz-Seite f eines Stoffes, Schön-, Schau-ſeite f (ant. envers): étoffe à deux ~s Zeug n, deſſen beide Seiten einander gleich ſind, Γ Stoff ohne linke oder Kehr-ſeite. 5. fig. Γ ↘ bel ~ ſchöne, vortheilhafte Seite einer Perſon: c'est le plus bel ~ de sa vie das iſt der ſchönſte Punkt, die ſchönſte That ꝛc. ſeines Lebens; Γ se faire voir, se montrer par son bel ~ ſich von ſ-r Lichtſeite zeigen; ~ faible ſchwache Seite; ↘ mauvais ~, vilain ~ Schattenſeite f, Schandfleck; ↘ ~ sensible empfindliche Stelle. II. † prp. ⑨c. chacun ~ soi (vgl. chacun en droit soi; v. droit III. 1) Jeder in dem was ihn angeht; en mon ~ (für à mon égard) hinſichtlich meiner, in Bezug auf mich (Laf. 8. 22, Bru.); (jetzt nur drt. u. Γ) à l'~ de q., qc. in Bezug, Rückſicht auf, gegen J., et. **Syn.** *lieu* ne réveille que l'idée d'une portion quelconque de l'espace; *l'endroit* (I. 1) fait penser à d'autres endroits; la *place*, aux personnes ou aux choses qui l'occupent ou doivent l'occuper.

encanailler ⁑ Γ ↘ (g-du-ka-je') [ducaille] ①a. s'~ v/pr. ſich mit Herzögen einlaſſen, Herzögen ſchmeicheln (Chamfort); vgl. s'encanailler.

enduire (g-dŭi'r) [lt. inducĕre] ④c. I. v/a. über-ſtreichen, -ziehen; ~ un bassin ein Waſſerbecken aus-, ver-kitten; ~ de chaux, & bekalken, mit Kalk ꝛc. bewerfen, übertünchen; ~ de goudron betheeren (= goudronner); ~ de vernis firniſſen (= vernisser). II. v/n. Falknerei: verdauen (vom Vogel). III. s'~ über-zogen, -ſtrichen werden; ſich beſtreichen, ſich überziehen.

enduisant ⁑, **~e** (g-dŭi-ſg', ~g't) [enduire] a. (nach dem s.) überſtreichend; in Zſſg.: Auſtrich-..., Überzug-...

enduisson ⁑ ⊙ (g-dŭi-ßg') [enduire] s/f. Maurerei: Putzen n, Tünchen n.

enduit (g-dŭi' ⑨b; pl. ⑧b) [enduire] s/m. 1. Überzug, Beſchlag; path. ~ de la langue Zungenbelag; Phyſiologie: ~ fœtal eiweißartige Mate'rie, mit der die Haut vieler Neugeborenen bedeckt iſt. 2. ⊙ Maurerei ꝛc.: Bewurf, Bemörtelung f, (Ab-, Ver-)Putz (v. crépi): ~ brett(el)é Beſenputz; ~ en carreaux rustiques rauher Quaderputz; ~ hourdé Berapp(ung f), Spritzwurf (= hourdage, ravalement); ~ en plâtre Stuckputz, Gipstünche f; ~ de première couche Anwurf, rauher Putz (= gobetage); ~ de seconde couche Aufzug, aufgezogene Schicht; ~ de troisième couche, ~ propre, dernier ~ Tünchſchicht f, Vertünchung f; Maſchinenweſen: ~ (auch graisse) pour les pivots des roues Schmiermittel n, Schmiere f, Zapfenfett n; Töpferei: Glaſu'r f.

endurable ↘ (g-dŭ-ra'bl) [endurer] a. zu ertragen, erträglich.

endurance (g-dŭ-rg'ß) [endurer] s/f. provN. (Normandie) und jetzt rét. Ausdauer, Geduld(igkeit).

endurant ⁑, **~e**, meiſt Γ (g-dŭ-rg', ~g't) [endurer] a. (nur nach dem s. u. meiſt mit nég.) duldſam, (ſehr) geduldig: n'être pas ~, être peu ~ ſich nicht viel gefallen laſſen, nicht lange mit ſich ſpaßen laſſen. **Syn.** on est *endurant* lorsqu'on supporte; on est *patient* à attendre aussi bien qu'à supporter; *endurant* est donc moins général que *patient*.

endurci, ~e (g-dür-ßi', ~i') s. verhärtete(r), verſtockte(r) Sünder(in).

endurcir (g-dür-ßi'r) [lt. indurescĕre] ②a. I. v/a. (auch abs.) 1. hart machen, härten; fig. den Körper abhärten: ~ q. au travail J. gegen die Arbeit abhärten, J. an die Arbeit gewöhnen. 2. fig. me. part verhärten, verſtocken. II. s'~ 1. hart werden, ſich härten. 2. fig. s'~ contre, à qc. ſich gegen et. ab-, ver-härten; me. part verſtockt werden, ſich verſtocken: s'~ à la douleur ſich an den Schmerz gewöhnen; s'~ dans le vice im Laſter verſinken; s'~ aux misères d'autrui gegen Anderer Elend gefühllos werden.

endurcissement (g-dür-ßi-ßmg') s/m. 1. (bſ. path.) Verhärtung f. 2. fig. ~ (à qc.) Abhärtung f (gegen et.). 3. fig. me. part Hart-herzigkeit f, Verſtocktheit f, ↘ Eigenſinn.

endurer (g-dŭ-re') [lt. indurāre] ①a. I. v/a. ~ qc. et. ausſtehen, ertragen, erdulden, (er)leiden, ruhig hinnehmen; ~ que ... mit subj., ↘ ~ de ... mit inf. (Co., *Attila* II. 6) dulden, geſchehen laſſen, daß ... II. v/n. 1. dulden, leiden. 2. ⚓ ſich weniger in die Ruder legen. III. s'~ ertragen, erduldet w. **Syn.** 1. *souffrir* annonce, d'une manière générale, que notre sensibilité est péniblement affectée par des choses désagréables ou des maux; *endurer*, c'est souffrir avec patience, ne pas sortir, pour cela, de sa modération habituelle; *supporter*, souffrir ce dont les autres seraient accablés; *tolérer*, ne pas s'opposer à ce qu'il est en notre pouvoir d'empêcher. 2. on *digère* un affront dont on ne se venge pas; on *endure* un affront dont on n'a pas les moyens de se venger.

Endymion ⁑ (g-di-mig'; M-Cx. ~i-g') [grch.] npr. m. myth. Endy'mion, ſchöner Schläfer, den die Mondgöttin liebte; fig. ↘ sommeil d'~ tiefer Schlaf.

Énéas roman

Énée (é-ne') [grch.] npr. m. 1. myth. Äne'as (Sohn des Anchi'ſes u. der Venus, troja'niſcher Held, angeblich Ahnherr der Römer). 2. ~ le Tacticien Äne'as Ta'ktikus, griechiſcher Schriftſteller über Kriegswiſſenſchaft (4. Jh. vor Chr.). 3. v. Pie.

Énéide (é-ne-i'd) [grch.] s/f. Äneï'de (epiſches Gedicht des Virgi'l): *Énéide travestie* travestī'rte Äneï'de (franzöſiſch von Scarron, deutſch von Blumauer).

énéler ⊙ (é-næ-le') ①a. v/a. = éneyer.

énéilème ⚕ (é-ne-i-læ'm) s/m. = énilème.

énéléum ⚕ (é-ne-le-o'm) [grch.] s/m. phm. Onelä'um n (Miſchung von Wein und Roſen-Öl); beſſer œnéléum.

énème ⚕ (é-næ'm) [grch.] s/m. méd. E'nema n, Einſpritzen n oder Eingeſpritzte n, Klyſti'er n.

énéorème ⚕ (é-ne-ŏ-ræ'm) [grch.] s/m. path. Enäore'm n, weißliche Wolke im Harne.

énergie (é-när-Gi') [grch.] s/f. 1. Entſchiedenheit, Energi'e, (That-)Kraft, Nachdruck m: ~ d'un sentiment Stärke, Tiefe eines Gefühls; rl. ~ de la trinité divine Willens-Äußerung der göttlichen Dreieinigkeit. 2. ⚕ méd. Wirkung. **Syn.** quand on a de la *force*, on a les moyens d'agir puissamment ou d'opposer une grande résistance; quand on a de *l'énergie*, on agit réellement, en mettant en jeu, pour réussir dans son dessein, toutes les ressources dont on dispose; quand on a de la *rigueur*, on agit avec une vivacité, une ardeur, qui prouvent qu'on est robuste et plein de vie.

énergique (é-när-Gi'k) [grch.] I. a. (meiſt nach dem s.) ene'rgiſch, thatkräftig (ant. mou); wirkſam (ant. peu efficace), fernig; nachdrücklich, ernſtlich. II. ~s ⑧b. s/m. pl. rl. id., chriſtliche Sektirer im 12. Jh.

faiblesse
mollesse

mou
faible
indolent

Eneros: Peñarroya à Fuente del Arco

énergiser‿ ↘ * (ĕ-nĕr-Gi-ſe') ①a. I. v/a. kräftigen, kraftvoll oder wirksam machen. II. s'~ ene'rgisch werden.

énergumène (ĕ-nĕr-gü-mæ'n) [grch.] s. biblisch: vom Teufel Besessene(r), Rasende(r), fig. Tollhäusler(in), J., der wie ein Verrückter handelt.

énervant, ~e (ĕ-nĕr-wg'①a, ~g't) a. entnervend, fig. entsittlichend.

énervation (ĕ-nĕr-wā-ßjg') [lt.] s/f. 1. fig. Entnervung, Schwächung, Entkräftung. 2. ♉ an. Sehnenscheide des geraden Bauchmuskels; Unterbrechung der Muskelfasern durch quer gehende Sehnenhautmasse. 3. id., ehm. Art Leibesstrafe in Frankreich durch Brennen der Kniekehlen. 4. vét. Abschneiden n zweier Flechsen der Vorderlippe eines Pferdes. 5. ⊙ Schlächterei: Tödten n des Schlachtviehes durch einen Messerstich in den Nacken.

énerve ♆ (ĕ-nă'rw) [lt.] a. nervenlos.

énervement‿ (ĕ-nĕr-w'mg') [énerver] s/m. Kraftlosigkeit f (auch fig.).

énerver‿ (ĕ-nĕr-we') [lt. nervus] ①b. I. v/a. 1. entnerven, schwächen (auch fig. und abs.). 2. ehm. durch Brennen der Kniekehlen foltern. 3. vét. ~ un cheval e-m Pferde die beiden Flechsen der Vorderlippe abschneiden. 4. ⊙ chanvre ~é Hanf m, dessen Fasern auf der Hechel von einander gerissen (statt gespalten) sind (der daher zu starken Tauen untauglich ist). II. s'~ 1. sich entnerven, sich schwächen; schwach werden, erschlaffen: fig. style ~é matte, kraftlose Schreib-Art. 2. ⚓ havariren, schadhaft werden. Syn. 1. v. affaiblir. 2. l'homme *énervé* a perdu ses forces pour les avoir trop prodiguées; l'homme *efféminé* a mené un genre de vie qui n'a pas permis à ses forces de se développer, qui l'a rendu semblable à une femme.

en étant, auch **en estan(t)** (beides: g-nĕ-tg') adv.; B. **énetant**, ~e (e-nĕ-tg', ~g't) [lt. stāre] a. Forstwirthschaft: bois ~ Holz n auf dem Stamme.

éneyer ⊙, auch ~él~, B. ~éy~ (alles: ĕ-nä-je') [nœud] ①i und a. v/a. entknoten, abknorren (die Knoten aus dem Rohre oder Knorren aus dem Holze entfernen).

en-faction ⚔ (g-fă-kßjg') Kommando-Ruf: Abgelöst! (Ruf der Schildwache vor dem Gewehre zur Ablösung).

enfagoter F (~gŏ-te') [fagot] ①a. I. v/a. geschmacklos anziehen, putzen. II. s'~ sich geschmacklos putzen (v. fagoter).

enfaiteau ⊙ (g-fæ-to') [enfaiter] s/m. Dachdeckerei: First-, Grat-ziegel, Breisse f.

enfaitement ⊙ (g-fæ-tmg') [enfaiter] s/m. Dachdeckerei: (bleierne) Verfirstung e-s Schieferdaches; First-blech n, -sattel, Kavali'er: ~ à jour durchbrochener Dach-, First-kamm.

enfaiter ⊙ (g-fæ-te') [faite] ①b. v/a. [Dachdeckerei: verfirsten.

enfance (g-fg'ß) [lt. infantia] s/f. 1. Kindheit, Kinderjahre n.pl.; Kindes-Alter n: être dans l'~ in der Kindheit stehen; être en ~ kindisch sein; sortir de l'~ die Kinderschuhe ausziehen, ablegen; tomber, retomber en ~ (wieder) kindisch w. (von Greisen). 2. coll. Kinder n.pl.: l'~ d'aujourd'hui die heutige Kinderwelt, die jetzige, mode'rne Jugend; maladies de l'~ Kinderkrankheiten pl.; path. bouton de l'~ = bouton d'enfant (v. enfant 1). 3. fig. Kindheit, Anfang m, Werdezeit. 4. ↘ (auch pl.) Kinderei, Kinderstreich m (= enfantillage): faire des ~s Kindereien treiben, sich kindisch betragen. 5. bo.part Kindlichkeit (Massillon).

enfançon (g-fg-ßg') [enfant] s/m. Kindlein n (Lft., J.-B. Rousseau, Del.).

enfant (g-fg' ⑨b; pl. ⑧b) [lt. infans]

Inhalt: I. s. 1. Kind (im Gegensatze zu Erwachsenen). 2. Kind (im Gegensatze zu Eltern). 3. in besonderen Fällen. 4. Gebürtige(r). 5. ~s pl.: a) Nachkommen; b) Anhänger, Jünger. 6. poét. das Junge. 7. fig. Erzeugniß. 8. Alchemie. 9. ast. 10. zo. II. a. 1. kindisch. 2. poét. kindlich.

I. *substantif* (im pl. meist nur m, bei Girardin, *Supplice* 1. 7. und bei Karr auch f). 1. Kind n (ant. adulte II., grande personne): ~ en bas-âge, petit ~ Kind n im Alter bis zu 6 Jahren; jeune ~ K. von 6—15 Jahren; ↘ ~ femelle Mädchen n, Tochter f; ~ au maillot Wickel-Kind n; ~ à la mamelle Säugling m; F aussi innocent que l'~ qui vient de naître (so) unschuldig wie ein neugeborenes K.; ~ gâté verzogenes, Schoß-Kind; ~ Jésus Jesuskindlein n: sage comme l'~ Jésus klug und folgsam; d'~ kindisch, kindlich: jeu d'~ Kinderspiel n; F ce n'est pas (un) jeu d'~ das ist kein Kinderspiel; path. bouton d'~ ägyptische Gaumengeschwulst (Kinderkrankheit); livres d'~ Kinder-, Jugend-schriften f/pl.; faire l'~ sich kindisch, wie ein Kind anstellen; ne pas faire l'~ klug sein, die Gelegenheit benutzen; F * ~ terrible plauderhaftes K., das durch Wieder-Erzählung gehörter Dinge rc. Verlegenheiten bereitet, weit. S. J., der seine Partei oder Sache kompromittirt; prv. de fol et d'~ se doit-on délivrer Kinder und Narren müssen entfernt werden, wenn man ernste Arbeiten vor hat; cet ~ a trop d'esprit, il ne vivra pas das Kind ist zu verständig, es wird nicht am Leben bleiben; il n'y a plus d'~s die Kindlichkeit ist ganz verschwunden, es giebt keine Kinder mehr. 2. Kind n (ant. parents): v. lit; F faire un ~ a) von Männern: ein Frauenzimmer schwängern. b) ↘ von Frauen: ein Kind bekommen, F kriegen; mal, travail d'~ Geburts-Wehen f/pl., Kindesnöthen f/pl.; F ~ de l'amour außer-eheliches Kind; v. balle 1; ~s bleus, ~s rouges Waisenkinder n.pl. in Paris (nach den Kleidern benannt, welche sie tragen); F les menteurs sont ~s du diable die Lügner sind Kinder des Teufels; ~ conçu dans la douleur Schmerzens-Kind; ~ de famille a) noch unter väterlicher Gewalt stehendes Kind; b) ehm. Lieblings-K.; c) K. von guter Familie; on le traite comme l'~ de la famille er ist da wie ein Kind im Hause; F on le traitera en (comme un) ~ de bonne maison, † de bon lieu (Laft.) man wird ihn streng bestrafen, ohne Schonung behandeln; ehm. les ~s de France die Kinder des Königs von Frankreich (ant. princes und princesses du sang); F c'est bien l'~ de sa mère er gleicht s-r Mutter in Allem, F er ist ganz die Mutter; biblisch: les ~s des hommes die Menschen(kinder); poét. ~s de la patrie des Vaterlandes Söhne m/pl.; l'~ prodigue der verlorene Sohn; P ~ de trente-six pères Huren-K.; ~ de troupe Soldaten-K., das auf Kompagni'e- od. Staats-Kosten zum Soldaten auf-erzogen wird; ~ trouvé a) Findel-K. (zur Zeit der ersten Revolution ~ de la patrie genannt); b) ⚓ Person, die sich an Bord eines Schiffes eingeschlichen hat und erst zum Vorschein kommt, wenn das Schiff in See ist, F blinder Passagier (v. dessus II. 4); les E~s-Trouvés Findelhaus n; v. Édouard. 3. in besonderen Fällen: F ~ de Bacchus Zechbruder m; ~ de chœur Chor-knabe m, -schüler m, P Zuckerbrot n (v. chœur 4); P ↘ ~ de la fourchette Akade'miker; biblisch: les trois ~s de la fournaise die drei Männer im feurigen Ofen; ~s d'honneur Edelknaben, die mit einem Prinzen zusammen auferzogen wurden; ehm. ~s de langue (jetzt jeunes de langue) an den Stapelplätzen der Levante: junge Leute, die auf Kosten der Regierung zu Dolmetschern ausgebildet werden; ~s de maître Jacques, de Salomon, du père Soubise id., drei Klassen der fr. Gesellen-Verbindungen (v. compagnon 5 u. compagnonnage 2); F ~ de la matte Dieb m; ↘ ~ de Melchisédech unbekannter Mensch; ⚔ ~ perdu Soldat, der sich freiwillig zu einem gefährlichen Unternehmen meldet, auch verlorener Posten; ~s Ⓦ sans souci id., Name einer der ersten fr. Schauspieler-Truppen (im 16. sc.); F bon ~ guter Junge, guter Kerl (v. bon I. 1); auch a. il a l'air bon ~ er hat ein gutmüthiges Aussehen; bonne ~ gutes sanftes Geschöpf, gutes Mädchen; il est bien ~ de croire cela er ist dumm genug, Das zu glauben. 4. Gebürtige(r): ~ de Paris Pariser Kind n, geborene(r) Pariser(in). 5. weit. S. ~s pl. a) Ab-, Nach-kommen: les ~s d'Israël die Kinder Israel(s); b) Anhänger, Jünger: ~s de Saint-François, de Saint-Ignace, & die Franziska'ner, die Jesui'ten rc.; fig. les ~s de Bellone, de Mars die Söhne des Mars, die Krieger; les ~s d'Apollon die Dichter. 6. poét. ↘ Junge n eines Thieres. 7. fig. Erzeugniß n, Produ'kt n: préc. ~ de l'air Seufzer m. 8. Alchemie: ~s de la nature die vier Eleme'nte (Feuer, Wasser, Luft und Erde); ~ des philosophes Quecksilber n. 9. ♉ ast. E~s de Dercéto, d'Atergatis (ā-tăr-gā-ti'ß) = Poissons. 10. zo. ↘ ~ du diable Art Stinkthier n; P ~ au maillot Windelschnecke f (Pūpa). II. *adjectif*. 1. meist mv.part kindisch, in der Kindheit. 2. poét. kindlich. Syn. la qualité *d'enfant* (II.) s'applique aux personnes; celle de *puéril*, à leurs discours ou à leurs actions.

enfanteau (g-fg-to') s/m. = enfançon.

enfantement‿ (g-fg-tmg') [enfanter] s/m. (jetzt nur von Menschen) Gebären n, Geburt f (auch fig.): les douleurs de l'~ Geburtswehen f/pl. (= mal d'enfant).

enfanter‿ (g-fg-te') [enfant] ①a. I. v/a. (auch abs.). 1. gebären: (biblisch) vous ~erez dans la douleur, in der protesta'ntischen Bibelübersetzung: tu ~eras en travail les enfants Du sollst mit Schmerzen Kinder gebären. 2. fig. zur Welt bringen, zu Tage fördern, (er)schaffen (bsd. von Schriftstellern rc.); F la montagne (en travail) a ~é une souris es kreißen die Berge und gebären eine Maus (von groß-artigen Ankündigungen rc., denen keine entsprechende Leistung folgt). 3. rl. ~ une âme à en Jésus-Christ eine Seele dem Herrn darbringen. II. s'~ geboren, hervorgebracht werden, fig. entstehen. Syn. v. accoucher.

enfanterie F ↘ (g-fg-t'ri') s/f. = enfantillage 1.

enfantillage (g-fg-ti-ja'G) [lt. infantilis] s/m. 1. F Kinderei f, kindisches Wesen oder Betragen, kindische Reden f/pl. 2. ↘ Koselied n. Syn. v. enfantin.

enfant-garou, pl. ~s-~s (g-fg-gā-ru'; ⑧b) s/m. Wechselbalg (V.H., *les Misérables*); vgl. loup-garou.

enfantin (g-fg-tg') m, ~e (~i'n) f [enfant] I. a. (nach dem s.) kindlich, Kinder-...; auch mv.part kindisch; co. la gent ~e das Kindervolk; coll. la littérature ~e Kinderschriften f/pl. II. E~ npr. m. Barthélemy-Prosper (gewöhnlich le Père) E~ id., einer der Begründer des Saint-Simonismus (1796 bis 1864). III. ~e s/f. Kinderposse. Syn. *enfantin* et *enfantillage* ne rappellent du premier âge que ce qui s'en remarque à l'extérieur, c'est-à-dire des qualités indifférentes ou estimables; ils se prennent d'ordinaire en bonne part; *puéril* et *puérilité* ne rappellent de ce même âge que ce qui regarde l'intérieur, c'est-à-dire ses défauts; ils ne se prennent jamais ou presque jamais en bonne part.

Enfant-roi (g-fg-roă') npr. m. königliches Kind, Name Ludwig's XVII. (Lm. *Girondins*).

enfantrouver‿ * ↘ (g-fg-tru-we') ①a. v/a. ein Kind als Findelkind behandeln, nicht als sein eigenes anerkennen (V.H., *les Misérables* IV. 3).

Enfant Jésus 15. avr.

Enfants-Trouvés (g-fg-tru-we' ⑧b) *s/m. pl.* v. enfant I. 2.

enfarge P (g-fā'rʒ) [† forge Eisen] *s/f.* [Eisenfessel für Pferde (Sd.).

enfarger ǀ P (g-fār-ʒe') [enfarge] ①m. *v/a.* einem Pferde die Fußfesseln anlegen (Sd.); *ant.* désenfarger.

enfariné ♀ (g-fā-ri-ne') *s/m.* Mehlpilz (Art Blätterpilz).

enfariner ‿ (g-fā-ri-ne') [farine] ①a. I. *v/a.* 1. pudern: *fig.* P venir la gueule ‿ée anmaßend, selbstbewußt auftreten. 2. ⊙ Bäckerei: mit Mehl bestreuen. II. s'‿ 1. sich mit Mehl weiß machen. 2. *fig.* s'‿ de qc. sich den Anstrich von et. geben: F s'‿ d'une opinion sich eine Meinung in den Kopf setzen; s'‿ d'une science eine Wissenschaft oberflächlich kennen lernen.

enfer (g-fā'r) [lt. infernus] *s/m.* 1. Hölle *f* (v. damnation 3); myth. (meist *pl.*) Orkus, Reich *n* der Schatten, Unterwelt *f*; l'*E*‿ du Dante Dante's Hölle (Theil seiner „göttlichen Komödie"): les puissances de l'‿ die höllischen Mächte; *prv.* l'‿ est pavé de bonnes intentions der Weg zur Hölle ist mit guten Vorsätzen gepflastert; furie d'‿, monstre échappé de l'‿ Höllenfu'rie *f*, Höllengeist (sehr boshafter Mensch); porte, tison d'‿ Höllenbrand, Mensch, der in's Verderben lockt. 2. *coll.* die Bewohner der Hölle. 3. F Ort, wo es drunter und drüber geht: engS. Spiel-, Huren-Haus *n*. 4. *fig.* furchtbare Pein, Qual *f*. 5. F d'‿ übermäßig: feu d'‿ starkes, höllisches Feuer; jeu d'‿ sehr hohes und gewagtes Spiel; aller un train d'‿ ungeheuer schnell gehen, fahren, reiten *ꝛc.*, *fig.* in rasender Eile sein Vermögen durchbringen; métier d'‿ mühsames, auch gräßliches Handwerk. 6. bleu d'‿ schwärzlich blau. 7. ♂ chm. ‿ de Boyle Boyle's Gefäß *n* zum Oxydiren des Quecksilbers. 8. ⊙ Ölfabrikation: Art Ziste'rne *f* zur Aufbewahrung der geringsten Sorte Öl; typ. † Zeug-, Zwiebelfisch-Fach *n* (= cassetin du diable: v. cassetin 1). *Hom.* enferre von enferrer.

enferge P (g-fā'rʒ) *s/f.* = enfarge.

enfermé (g-fār-me') *s/m.* 1. Gefangener. 2. ♂ zo. ‿s *pl.* Mollu'sken-Familie *f* mit größtentheils geschlossenem Mantel. 3. ↘ sentir l'‿ (häufiger le renfermé) dumpfig, mo'derig riechen.

enfermer ‿ (g-fār-me') [fermer] ①a. I. *v/a.* 1. Menschen od. Thiere einschließen, einsperren: *fig.* F ‿ le loup dans la bergerie a) den Bock zum Gärtner setzen (seine Sache den schlimmsten Händen anvertrauen), b) e-e Wunde, ein Geschwür zu früh zuheilen. 2. *abs.* ‿ q. J. in ein Zucht- od. Toll-haus sperren. 3. ‿ (à, sous clef) ein-, ver-, fort-schließen. 4. *fig.* seine Schande, seinen Schmerz *ꝛc.* vor der Welt verbergen. 5. rings (von allen Seiten) umgeben: ‿ de haies, ‿ de murailles mit Hecken, mit Mauern umgeben; pays ‿é Binnen-, In-land *n*; ⚓ navire ‿é vom Eise, vom Lande eingeschlossenes Schiff; ⚔ ‿ les ennemis die Feinde einschließen. 6. ↘ in sich schließen, enthalten: ce passage ‿e beaucoup de vérités diese Stelle enthält viele Wahrheiten. II. s'‿ 1. sich einschließen: s'‿ dans un cloître in ein Kloster gehen; ⚔ s'‿ dans une forteresse sich in eine Festung werfen. 2. ↘ sich gegenseitig einschließen, in einander greifen. Syn. 1. v. enclore. 2. on *ferme* qc. afin que l'accès n'en soit pas permis au public; on *enferme* une chose afin qu'elle soit en sûreté. 3. v. serrer.

enfermerie † (g-fār-mi-ri') [enfermer] *s/f.* Heimlichthun *n* (Saint-Simon). [sperrer.

enfermeur ↘ (g-fār-mö'r) *s/m. iro.* Ein-

enferrer ‿ (g-fā-re') [fer] ①b. I. *v/a.* 1. (mit einer eisernen Waffe) durch-bohren, -stechen; aufspießen; ch. ‿ un sanglier einen Eber auflaufen lassen. 2. ⊙ Schieferbruch: ‿ le chemin den Weg, die Öffnung machen, eiserne Keile in die Fugen der Schieferblöcke schlagen; ‿ une pièce e-e blätterige Bank abtreiben. II. s'‿ 1. sich den Degen seines Gegners in den Leib rennen, sich auf-rennen (= enfiler II. 2); ils se sont ‿és l'un l'autre sie stürzten Einer in des Andern Schwert. 2. *fig.* F sich selbst (in seinen eignen Worten oder Schlingen) fangen; F sich hineinreiten.

enferrure ⊙ (g-fā-rü'r) *s/f.* Schieferbruch: Einschlagen *n* der Eisen oder Keile in die Fugen der Schieferblöcke: faire une ‿ = enferrer une pièce (v. enferrer I. 2).

enfeu †, ohne *pl.* (g-fö') [enfouir] *s/m.* prov. Gruft *f* (Grab-Gewölbe unter einer Kirche) = caveau 3.

enfeuiller ‿ ↘ (g-fö-je') [feuille] ①a. s'‿ *v/pr.* sich belauben (von Blumen).

enficeler ǀ ⊙ (g-fi-ß'le') [ficelle] ①c. *v/a.* ‿ qc. eine Schnur um et. legen, et. einschnüren; agr. ‿ le tabac die Tabacksblätter anfädeln; Putmacherei: dem Hute das Formband umlegen, anformen.

enfieller ‿ † ↘ (g-fiæ-le') [fiel] ①a. *v/a.* mit Galle färben; mit Galle anfüllen, mischen, bitter machen (auch ↘ *fig.*).

enfiévrer ‿ ↘ (g-fie-wre') [fièvre] ①g. I. *v/a.* 1. mit dem Fieber anstecken, das Fieber verursachen; ‿é, ‿ée fieberhaft. 2. *fig.* mit e-r Leidenschaft anstecken, aufregen. II. s'‿ 1. das Fieber bekommen. 2. *fig.* ↘ sich aufregen.

enfilade (g-fi-lā'd) [enfiler] *s/f.* 1. Reihe: ‿ (de chambres) Zimmerflucht, lange Zimmer-Reihe; portes d'‿ a) in e-r Reihe liegende, zusammenhängende Thüren *pl.*, b) F aufeinanderfolgende Verluste *m/pl.*; *adv.* en ‿ in einer Reihe liegend (von Zimmern *ꝛc.*). 2. *fig.* F longue ‿ de phrases langes, ermüdendes Geschwätz, P langer Salm von Redensarten. 3. Gärtnerei: Reihe von Lauben in e-r Linie. 4. Tricktrakspiel: Brücke (nach ea. stehende Bänder, die des Gegners Spiel in Unordnung bringen u. das Übergehen verhindern). 5. ⚔ ♀ Längenfeuer *n*, Längsbestreichung, Enfili'rung: batterie d'‿ Batterie, von wo aus man e-n Ort *ꝛc.* der Länge nach beschießen kann; tirer d'‿ der Länge nach beschießen. 6. ⚓ volle Lage, die ein Schiff von vorn oder hinten bekommt, so daß die Kugeln der Länge nach durch das ganze Schiff fahren.

enfile-aiguille ⊙, *pl.* ‿-‿s (g-fil-æ-gü'j; ⑧b) *s/m.* Einfädler (Werkzeug).

enfilement ǀ (g-fi-l'mg') *s/m.* 1. ⚔ Bestrich (Alles, was im Bereiche des Längenfeuers liegt). 2. ⚓ Aufwickeln *n*, Aufwinden *n* des großen Ankerseiles.

enfiler ‿ (g-fi-le') [fil] ①a. I. *v/a.* 1. eine Nadel *ꝛc.* einfädeln, Perlen *ꝛc.* auf einen Faden ziehen, an-, auf-fädeln, -reihen; *fig.* F nous ne sommes pas ici pour ‿ des perles wir sind nicht hier, um uns mit Kleinigkeiten, mit unnützen Dingen aufzuhalten. 2. ‿ q. J. aufspießen, durchbohren; ↘ ‿ d'un coup mit einem Schusse treffen. 3. *fig.* F in einen Gang hineingehen, e-n Weg einschlagen: ‿ le(s) degré(s) schnell die Treppe(n) hinunterlaufen; ‿ à droite sich rechts, ‿ à gauche sich links wenden; P ‿ la venelle oder ruelle das Hasenpanier ergreifen, sich aus dem Staube machen, ausreißen; la porte ‿e la cour die Thür geht (führt) auf den Hof (hinaus). 4. F erzählen: ‿ un discours eine lange Rede anfangen, sich in ein weitläufiges Gespräch einlassen. 5. F in ein gefährliches Spiel hineinziehen, zum Spiele verleiten (von Gaunern); P prellen, bethören. 6. Tricktrakspiel: eine Brücke machen, durch e-e Brücke sperren: vous voilà ‿é! da sind Sie gefangen! 7. ch. ‿ les filets die Netze anmaschen (sie an die Leine fassen). 8. ⊙ Lichtzieherei: die Dochte oder Lichte an den Lichtspieß hängen; Nadelfabrikation: die (Nadel-)Köpfe aufspießen. 9. ⚔ ♀ der Länge nach beschießen, bestreichen, enfili'ren: weitS. le vent ‿e la rue der Wind streicht durch die Straße. 10. ⚓ a) ein Schiff der Länge nach beschießen; b) le cabestan ‿e le câble en virant das Gangspill dreht beim Winden das Tau um sich herum. 11. P très-b. vögeln (den Beischlaf vollziehen). II. s'‿ 1. eingefädelt w.: *fig.* F cela ne s'‿e pas comme des perles das ist nicht so leicht, wie es aussieht. 2. sich gegenseitig auf-rennen, -spießen (= enferrer II. 1). 3. F sich (zum Spiele) verleiten, verlocken lassen; Tricktrakspiel: seine Brücke aufmachen müssen, sich versperren (sein Spiel in solche Unordnung bringen, daß man über des Gegners Steine nicht kann). 4. sich betrügen lassen, sich in e-n schlimmen Handel verwickeln, in die Tinte gerathen. 5. P ↘ Schulden machen.

enfileur (g-fi-lö'r) [enfiler] *s/m.* 1. ⊙ Nadlerei: Aufspießer der Nadelschäfte. 2. *fig.* ‿ de paroles J., der viel Worte macht. 3. P ↘ Betrüger, Gauner, Hallunke.

enfilure (g-fi-lü'r) [enfiler] *s/f.* 1. Aufreihen *n*, Einfädeln *n*. 2. *fig.* ↘ Reihe(nfolge). 3. ⊙ Nadlerei: Aufspießen *n* der Nadelschäfte.

enfin ǀ (g-fg') [fin; lt. in fine] *adv.* 1. endlich, schließlich, zuletzt (*ant.* d'abord). 2. kurz(um), mit einem Worte; um es kurz zu machen: mais ‿ que voulez-vous? aber was wollen Sie denn eigentlich? Syn. *enfin* exprime une fin générale; *à la fin* une fin particulière; *finalement* et (*en*) *fin finale*, qui sont moins reçus dans le style élégant, signifient d'une manière finale. [Quer-Leinen.

enfissures ǀ ⚓ (g-fi-ßü'r) *s/f. pl.* Dwars-,

enflamber ǀ †, jetzt P (g-flg-be') ①a. *v/a.* = enflammer (Calvin, Sd.). [Gluth *f*.

enflammement ‿ † (g-fla-m'-mg') *s/m.*

enflammer ‿ ♀ (g-flā-me') [lt. inflammare] ①a. I. *v/a.* 1. anzünden, in Brand oder in Flammen setzen; ‿é, ‿ée flammend, feurig, glühend: être ‿é in Flammen stehen; boulet ‿é Brandkugel *f*. 2. *fig.* entzünden, entflammen, erhitzen, begeistern, F enflammiren; ‿ le ressentiment das Rachegefühl aufstacheln; ‿ q. Jemandem Liebe einflößen (Thom. Co.). 3. path. eine Entzündung verursachen. II. s'‿ 1. sich entzünden (auch path.), in Brand gerathen. 2. *fig.* entbrennen, aufflammen, (leidenschaftlich für et.) erglühen: s'‿ pour q. ganz Feuer und Flamme für J. sein; comme il s'‿e pour son opinion! wie er sich für s-e Meinung er-eifert!; s'‿ (d'amour) in Liebe entbrennen. Syn. communiquer le feu, c'est *allumer*; mettre subitement en flammes, c'est *enflammer*.

enflaneller ǀ ↘ (g-fla-næ-le') [flanelle] ①a. I. *v/a.* in Flanell hüllen. II. s'‿ Flanell auf dem Leibe tragen.

enflaquer ǀ, auch ‿cq‿ (g-flā-ke') ①a. *v/a.* 1. P ↘ langweilen. 2. F einsperren.

enfle (g'fl) I. *a.* provS., schwz. = enflé I. II. *s/m.* id., Art Kartenspiel.

enflé *m*, ‿e *f* (g-fle') [*part. passé* von enfler] I. ‿ *s/m.* 1. P ↘ dicker Kerl: ohé l'‿! seht den Dicken an!; Dummkopf. 2. l'‿ das Schwülstige des Styls. II. ‿e *s/f.* ↘ Blase.

enfle-bœuf P, *pl.* ‿-‿s (gfl-bö'f; *pl.* ‿bö'(f...) *s/m.* zo. goldiger Laufkäfer (Carabus auratus).

enflécher ǀ ⚓ (g-fle-sche') [flèche] ①g. *v/n.* auf die Wewelings hinaufsteigen; die Wewelings in Ordnung bringen (vgl. enfléchure).

enfléchure ⚓ (g-fle-schü'r) *s/f.* Webeleinen *pl.*, Wewelings *pl.* (dünne quer über die Want-Taue gezogene Leinen, die den auf den Mast steigenden Matrosen als Stufen dienen): faire l'‿ auf die W. hinaufklettern; mettre les ‿s aux haubans die W. an die Wanten schlagen.

enflement‿ (g-fl̃-mg') [enfler] *s/m.* Aufgeblasenheit *f*, geschwollener Zustand.

enfler‿ (g-fle') [lt. inflare] ①a. **I.** *v/a.* 1. aufblasen; (auf-)schwellen, -blähen; anschwellen, auftreiben; ~ les voiles die Segel schwellen (auch *fig.*). 2. *fig.* aufblähen, aufblasen; schwellen; vergrößern; steigern, übertreiben: ~ le courage den Muth erhöhen, schwellen; ~ les espérances de q. J-s Hoffnungen anfachen; F ~ le cahier, ~ les rôles bei einer (Prozeß-) Sache unnöthige Weitläufigkeiten machen (bsd. von Advoka'ten); ~ un mémoire Waaren in Rechnung höher ansetzen; ~ son style schwülstig schreiben; ~ la voix die Stimme verstärken. 3. ⊙ Goldarbeiterei: ausbauchen, heraustreiben. **II.** s'~ u. *v/n.* 1. (an-, auf-)schwellen, auflaufen, quellen; ↘ homme ~é wassersüchtiger Mensch. 2. sich aufblähen: F ~é comme un ballon aufgeblasen wie ein Ballen (Frosch), *fig.* äußerst hoffährtig. 3. übertrieben werden, einen schwülstigen Ton oder Styl annehmen. **Syn.** 1. *grossir* exprime une augmentation de volume lente et successive; *enfler* (1) une augmentation rapide, subite; au figuré, ce qu'on *enfle* ne gagne qu'en volume apparent et non en masse comme ce qu'on *grossit*. 2. le style *enflé* (v. II. 3) manque de naturel; le *boursouflé*, de solidité (v. bouffir; *cal.* ampoulé).

enfleurage ⊙ (g-flö-ra'ʒ) *s/m.* Parfümeriefabrik: Blumenduftgeben *n.*

enfleurer‖ ⊙ (g-flö-re') [fleur] ①a. *v/a.* Parfümeriefabrikation: den Blumenduft geben.

enflure (g-flü'r) [enfler] *s/f.* 1. Anschwellung, Geschwulst; vét. ~ des jambes Anlaufen *n* der Beine. 2. *fig.* ~ (du cœur) Hochmuth *m*, Aufgeblasenheit; ~ du style Schwülstigkeit der Schreibweise. 3. ch. ~s du bois de chevreuil Hügel *m/pl.*, Buckel *m/pl.* des (wachsenden) Reh-Geweihes. 4. ⊙ Tuchfabrikation: Einschuß *m*, Einschlag *m* eines Zeuges.

enfolie (g-fö-li') *s/f.* agr. Weinstock-Ableger *m*, Senker *m*, Fechser *m.*

enfolier‖ ⊙ (g-fö-li-e') ①a. *v/a.* Münzwesen: die Silberblätter aus dem Tiegel losmachen.

enfonçage (g-fg-ßa'ʒ) [enfoncer] *s/m.* 1. ⊙ Einschlagen *n*, Aufschichten *n* (z.B. des Pulvers in Fässer); Einsetzen *n* der Böden in Fässer; Zuschlagen *n*, Bodmen *n* gepackter Fässer; ~ de la poudre (Wiegen *n* und) Einschlagen *n* des Pulvers in Tonnen, auch Einsetzen *n* der kleinen Pulvertonnen in die Überfässer. 2. ⚓ Havari'e *f*, die der Rheder zu tragen hat.

enfoncement‿ (g-fg-ßmg') [enfoncer] *s/m.* 1. Einschlagen *n* eines Nagels, Einrammen *n* eines Pfahles ꝛc. 2. Einbrechen *n*, Einschlagen *n*, Einstoßen *n* einer Thür, Durchbre'chen *n* einer Pforte. 3. Vertiefung *f*, Tiefe *f* eines Thales ꝛc. (= enfonçure 1). 4. Malerei: Hintergrund; Perspekti've *f.* 5. arch. ~ (d'une façade) = arrière-corps 1. 6. ⊙ Abteufung *f*, Ausschachtung *f*, Austiefung *f*; Senkung *f* (v. affaissement 1). 7. ⚔ Durchbre'chen *n* der feindlichen Reihen; Eindringen *n* der Geschosse (v. pénétration).

enfoncer‿ (g-fg-ße') [foncer] ①l.

Inhalt: I. *v/a.* 1. (tief) ein-schlagen, -rammen, -treiben. 2. ein-, er-brechen, ein-stoßen, -sprengen. 3. ⚔. 4. * P a) betrügen, b) übertreffen. 5. † eingehend prüfen. 6. Kalfnerei. 7. ⊙. II. *v/n.* 1. (ver)sinken. 2. eindringen. 3. P. III. s'~ 1. sich senken. 2. einstürzen. 3. in et. hineingehen. 4. in der Tiefe von et. sich befinden. 5. P sich zu Grunde richten.

I. *verbe actif.* 1. einen Nagel ꝛc. tief einschlagen; Pfähle ꝛc. ein-rammen, -treiben, -graben; Wolle ꝛc. hineindrücken, hineinstopfen; ~ q. dans l'eau J. untertauchen; *fig.* ~ q. J. tiefer hinein-bringen, -stürzen; ~ quelque chose dans l'eau etwas in's Wasser versenken; ~ son chapeau (dans, ↘ sur la tête) den Hut tief in's Gesicht drücken, *fig.* F eine prahlerische Stellung annehmen, auch (bei einer Gefahr) einen kühnen Entschluß fassen; il lui ~ça l'épée dans le corps er rannte ihm den Degen in den Leib; ~ à q. le poignard dans le sein J-m einen Stich in's Herz geben; avoir la tête ~cée dans les épaules einen kurzen Hals, den Kopf zwischen den Schultern haben; avoir les yeux ~cés dans la tête eingesunkene, tiefliegende Augen haben; *fig.* F avoir l'esprit ~cé dans la matière schwerfällig, schwer von Begriffen sein; P être ~cé dans les affaires jusqu'aux sangles bis über die Ohren in Geschäften stecken; agr. ~ le soc de la charrue tief pflügen; Reitkunst: ~ les éperons e-m Pferde die Sporen eindrücken; † il est fort ~cé dans la cour er ist ein Höfling mit ganzer Seele (M.F.S.); ↘ homme ~cé heimtückischer, verschlossener Mensch; terrain ~cé eingesunkene Stelle; † ~cé dunkel (jetzt foncé) (Bos., Fénelon). 2. eine Thür ꝛc. ein-, erbrechen, eintreten, einstoßen, sprengen (auch *fig.*): ~ une côte à q. J-m eine Rippe einschlagen; *fig.* F ~ une porte ouverte sich anstrengen, (um) ein eingebildetes Hinderniß zu überwinden, auch mit erdichteten Heldenthaten prahlen. 3. ⚔ ~ un carré, ~ les rangs de l'ennemi ein Karree sprengen, die feindlichen Glieder durchbrechen. 4. * P ~ q. a) J. betrügen, prellen, P über den Löffel barbieren: il a été ~cé jusqu'à son dernier écu man hat ihm den letzten Thaler abgenommen; b) J. übertreffen, überbieten, J-s Absicht vereiteln, J. anlaufen lassen: être ~cé den Kürzeren ziehen; ~cé, le jobard! der Einfaltspinsel ist angeführt! (vgl. emballer I. 2). 5. † ~ qc. eine Sache eingehend prüfen, ihr auf den Grund gehen. 6. Kalfnerei: (auch abs.) die Beute, bsd. Rebhühner so lange verfolgen, bis sie sich in ihrem Schlupfwinkel gesetzt haben. 7. ⊙ Böttcherei ꝛc.: den Boden in ein Faß einsetzen, verbodmen; Gravirkunst: ~ le burin mit dem Stichel tief eingraben; Kasten-, Schachtel-macherei: die einzelnen Theile zusammenfügen, den Boden einsetzen; Töpferei: ~ un plat eine Schüssel ausdrehen, austiefen; typ. ~ une ligne e-e Zeile einrücken, einziehen (= renfoncer, reculer). II. *verbe neutre.* 1. sinken, einsinken, zu Grunde gehen, untergehen, versinken. 2. ~ (dans qc. in et.) eindringen. 3. P se laisser ~ sich verblüffen lassen. III. s'~ 1. s'~ sich senken, (ver)sinken: la nacelle s'~ça der Nachen ging unter. 2. einstürzen: le plancher s'~ça die Decke stürzte ein. 3. s'~ dans qc. tief in et. hineingehen, sich in et. vertiefen (auch *fig.*): s'~ dans le lit sich tief in's Bett, unter die Decke stecken, verkriechen; *fig.* s'~ dans le jeu sich ganz dem Spiele ergeben; s'~ dans la débauche liederlich werden; ~cé, ~cée vertieft (in Gedanken ꝛc.). 4. in der Tiefe (von et.) sich befinden: lieu ~cé tiefliegender, ↘ abgelegener Ort. 5. P sich oder einander zu Grunde richten.

enfonceur (g-fg-ßö'r) [enfoncer] *s/m.* 1. ↘ (Ein-)Brecher; *fig.* F ~ de portes ouvertes Prahlhans, Großprahler. 2. F Dieb, der sich für einen Age'nten ausgiebt.

enfoncier * ↘ (g-fg-ßie') [enfoncer I. 4] *a m.* co. crédit ~ Schwindelbank *f* (Wortspiel mit crédit foncier; Rochefort, *Lanterne* 42. 7).

enfonçoir ⊙ (g-fg-ßoa'r) [enfoncer] *s/m.* Stellmacherei: Klopfschlägel; Tischlerei: Klopfkeule *f*; Weberei: Zaunstange *f*; ~ à tête Klopfkeule *f* zum Walken der Felle.

enfonçure (g-fg-ßü'r) [enfoncer] *s/f.* 1. Vertiefung; Loch *n*, Grube im Pflaster ꝛc.; Tiefe eines Thal-Kessels ꝛc. 2. Boden *m* einer Flasche, eines Fasses; Bodenbretter *n.pl.*, Boden *m* einer Bettstelle. 3. ⚕ † an. freies Gelenk (— arthrodie 2); chir. ~ du crâne Eindruck *m* in der Hirnschale.

enfondrer‿ † (g-fg-dre') [fond] ①a. **I.** *v/a.* = briser. **II.** s'~ *v/pr.* (noch in Lothringen gbr.) = s'effondrer.

enfontangé, ~e † (g-fg-tg-ʒe') [fontange] *a.* mit einer Bandschleife geschmückt.

enforcir ↘ (g-för-ßi'r) [force] ②a. **I.** *v/a.* verstärken, stärker machen, kräftigen. **II.** *v/n.* und s'~ stärker, kräftiger werden, an Kräften zunehmen (P auch von Personen).

enforester‿ † (g-fó-rä-ßte') ①a. **I.** *v/a.* mit Holz bepflanzen (B.); den königlichen Forsten einverleiben (Cpl.). **II.** s'~ sich im Walde verirren.

enformer‖ ⊙ (g-för-me') [forme] ①a. *v/a.* Goldschmiedekunst: ~ le marli eine Schüssel ꝛc. innen mit e-m Rande versehen; Hutmacherei: über die Form schlagen od. spannen, aufformen; Kupferschmiede: die Form geben.

enfouir (g-fü-i'r; Poit. ~ü'r) ②a. **I.** *v/a.* 1. (auch abs.) ein-, ver-graben, verscharren (*ant.* † défouir); ~ des plantes Pflanzen in die Erde setzen. 2. weitS. unter anderen Sachen verbergen, verstecken; *fig.* vergraben (dem Anblicke entziehen, unbenutzt lassen); ~ son talent sein Pfund vergraben, sein Talent nicht anwenden. **II.** s'~ F sich vergraben, sich verkriechen; *fig.* sich (auf s-e Güter) zurückziehen, sich verbergen. **Syn.** *enterrer* c'est mettre dans la terre; *enfouir*, c'est mettre dans la terre à l'effet de cacher, de conserver, de mettre en sécurité.

enfouissement‿ (g-fu-i-ßmg'; Poit. ~ü~) [enfouir] *s/m.* Ein-, Ver-scharren *n* (bsd. gefallener Thiere).

enfouisseur (g-fü-i-ßö'r; Poit. ~ü~) [enfouir] *s/m.* 1. Verscharrer, Vergraber. 2. zo. P = enterreur, fossoyeur.

enfourchement‖ ⊙ (g-für-schmg') *s/m.* arch. gabelförmige Verbindung des Kreuzgewölbes; Gärtnerei: Spaltpfropfung *f*; Maschinenwesen: Gabel *f*, Gabelglied *n*; Zimmerei ꝛc.: Anscherung *f*, Anschlitzung *f.*

enfourcher‿ ↘ (g-für-sche') [fourche] ①a. *v/a.* 1. F ~ (un cheval) ein Pferd besteigen (— enjamber); *fig.* F avoir ~é un vélocipède auf einem Velocipe'd sitzen. 2. auf die Gabel spießen. 3. ch. tête ~ée Gabelgehörn *n.* 4. ⊙ zusammen-scheren, -schlitzen. 5. ⚓ = affourcher 1.

enfourchie (g-für-schi') [enfourcher] *a/f.* ch. tête ~ = tête enfourchée (v. enfourcher 3).

enfourchure (g-für-schü'r) [enfourcher] *s/f.* 1. Gabelstelle e-s Baumes. 2. Schneiderei: Hosenkreuz *n.* 3. Reitkunst: Spaltung der Schenkel, Sitz *m.* 4. ch. Gabelgehörn *n.*

enfournage ⊙ (g-für-na'ʒ), auch **~ement**; (~n'mg') *s/m.* [enfourner] 1. Bäckerei: Einschießen *n*, Einschieben *n* des Brotes in den Back-Ofen (= enfournée; *ant.* défournement). 2. Glashütte: Einschieben *n* der Glastiegel in den Ofen.

enfournée ⊙ (g-für-ne') *s/f.* = enfournage 1.

enfourner‿ (g-für-ne') [four] ①a. **I.** *v/a.* 1. ⊙ Bäckerei: Brot ꝛc. in den Ofen (ein-) schieben, einschießen (auch *abs.* bei Régn., *Satires* X. 73); *ant.* défourner; pelle à ~ Backschaufel *f*; Glashütte: die Tiegel in den Ofen schieben; Töpferei: die Kapseln einsetzen; v. échappade 1. 2. *fig.* F bien ~, mal ~ gut, schlecht anfangen; ↘ à l'~ anfangs, beim Anfange; *prv.* à mal ~ on fait les pains cornus schlechter Anfang gewinnt Krebsgang. 3. F (auch *abs.*) viel essen. **II.** s'~ 1. ⊙ (her)eingeschoben werden. 2. F ↘ wie 1S. sich in e-n schwierigen Handel ꝛc. verwickeln, sich an einen gefährlichen Ort wagen.

enfourneur, ~se ⊙ (g-für-nö'r, ~ö'ʃ) *s.* Bäckerei ꝛc.: Einschießer(in); Glashütte: (Ein-)Schieber(in); Ziegelei: Ofen-Anrichter(in).

Digitized by Google

Engayresque

enfourrer ‖ ⊙ (g-fu-re') [fourrer] ①a. *v/a.* Goldschlägerei: ~ les cauchers die Quetschformen in das Futtera'l stecken; Sattlerei: die Kummetkissen vollstopfen.

enfranger ‿ (g-frg-Ge') [frange] ①m. *v/a.* 1. ⊙ mit Fransen besetzen. 2. † *préc.* cœur ~é de mouvements sehr betrübtes Herz.

enfrayer ‖ ⊙ (g-fræ-ie') [frayer] ①k. *v/a.* Tuchmacherei: neue Karden in Gang setzen.

enfrayure ⊙ (g-fræ-iü'r) *s/f.* Tuchmacherei: Kardätschenfutter *n* (Tuch, welches zuerst mit neuen Karden gerauht worden).

enfreigneur ↘ (g-fræ-njö'r) [enfreindre] *s/m.* Übertre'ter, Verletzer.

enfreindre (g-frä'dr) [lt. infringĕre] ④b. I. *v/a.* brechen, übertre'ten, verletzen (auch *fig.*). II. s'~ verletzt werden, sich übertre'ten lassen. Syn. v. contrevenir.

enfrimer ‖ F (g-fri-me') [frime] ①a. *v/a.* ~ q. J-m in das Gesicht sehen.

enfroidi, ~e P (g-friā-di') [froid] *a.* provC. vor Furcht erstarrt (Sd.). [träger.

enfroqué F (g-frö-ke') *s/m.* *sur.part* Kutten-

enfroquer ‖ F (g-frö-ke') [froc] ①a. I. *co.* *v/a.* ~ q. J. zum Mönche machen. J-m die Kutte anziehen, J. in die Kutte stecken. II. s'~ die Mönchskutte anziehen, Mönch werden. [ensemencer I. 1.

enfruiter ‿ ‿ ↘ (g-frü-te') ①a. *v/a.* agr. =

enfuir (g-füi'r) [† s'en fuir] ②d. s'~ *v/pr.* 1. entlaufen, entfliehen, davonlaufen, die Flucht ergreifen, auch *el.* faire ~, laisser ~ entlaufen lassen. 2. weitS. (ent)schwinden, vergehen, verfliegen (von der Zeit); entwischen (von der Gelegenheit). 3. aus-, über-laufen (von Flüssigkeiten); überkochen (von der Milch). 4. ↘ (mehr gbr. fuir) laufen, auslaufen, lecken (von Gefäßen); *fig.* F ce n'est pas par là que le pot s'~t das ist eben nicht der Fehler an der Sache, da fehlt's eben nicht. Syn. v. échapper.

enfumage ⊙ (g-fü-ma'G) *s/m.* 1. Räuchern *n* von Fleisch. 2. Schmauchfeuer *n*, mäßiges Anfeuern im Kalk-Ofen *rc.* (= fumage).

enfumé ☿ (g-fü-me') *s/m.* zo. 1. gemeiner Sattelfisch (Ephippus faber). 2. braune Gürtelschleiche, Schlange (Amphisbæna fuliginosa).

enfumer ‿ (g-fü-me') [fumer] ①a. I. *v/a.* 1. (ein-, an-, ver-)räuchern, voll Rauch machen, schwarz anlaufen lassen; ~é, ~ée rußfarben, räucherig (geworden), rauchfarben. 2. Füchse, Bienen *rc.* durch Rauch aus dem Baue oder Stocke vertreiben, ausdämpfen, ausräuchern (v. fumer); auch *co.* ~ q. J-m durch vieles Rauchen das Bleiben unmöglich machen. 3. *fig.* benebeln, den klaren Blick benehmen (vom Weine *rc.*). 4. ⊙ den Ziegel-Ofen schwach heizen. II. s'~ 1. sich einräuchern. 2. durch Rauch geschwärzt, ausgeräuchert *rc.* werden.

enfumoir ⊙ (g-fü-muā'r) [enfumer] *s/m.* agr. Vorrichtung *f*, Geräth *n* zum Ausräuchern oder Ausdämpfen der Bienen.

enfunester ‿ * (g-fü-næ-ßte') [funeste] ①a. *v/a.* unheilbringend machen, zum Verderben wenden.

enfutailler ‖ ✱ (g-fü-tä-je') [futaille] ①a. *v/a.* in Fässer füllen, packen.

Engadine (g-gä-di'n) *npr. f.* l'~ das Engadi'n(-Thal) in Graubünden.

engagé (~Ge') *s/m.* 1. Angeworbener: nouvel ~ Rekru't; ~ volontaire Freiwilliger. 2. ehm. J., der sich zu dreijähriger Dienstbarkeit in den Kolonieen verpflichtete.

engageant *m.*, ~e *f* (g-gä-Gg'(e)a, ~g't) I. *a.* anziehend, einnehmend, anlockend. II ~es ⑥b. *s/f. pl.* ehm. Busenschleifen (L.); Frauenmanschetten (A., Poit.).

engagement ‿ (g-ga-G'mg') [engager] *s/m.* 1. Verpfändung *f*; auch Pfandschein: ✱ ~ mort verpfändetes Gut, Faustpfand *n*; drt. ~ d'immeubles Verpfändung des Nießbrauchs unbeweglicher Sachen (= antichrèse, v. réméré); *adet.* tenir qc. par ~ et. als Unterpfand besitzen. 2. Verbindlichkeit *f*, Verpflichtung *f*; Zusage *f*, Versprechen *n*: faire honneur à ses ~s s-n Verpflichtungen nachkommen; prendre un ~ sich zu et. anheischig machen. Syn. on fait des promesses; on contracte un *engagement*. 3. Verbindung *f*, Verhältniß *n*: ~ de cœur, tendre ~ Liebes-Verhältniß *n*. 4. ⚲ Dingen *n*, Annehmen *n* von Dienstboten, Engagement *n* von Schauspielern *rc.*, ⚔ Anwerbung *f*, Kapitulation *f*; Hand-, Ding-, Werbe-geld *n*; Gage *f* d. Schauspieler; Dienstzeit *f*; während der ersten Revolution: Dienstverhältniß *n* (= domesticité 1). 5. Fechtkunst: ~ de l'épée Binden *n* der Klinge. 6. ⚔ Handgemenge *n*, Scharmützel *n*, Treffen *n*.

engager ‿ (g-gä-Ge') [gage] ①m. I. *v/a.* 1. verpfänden, zum Unterpfande geben, verschreiben, versetzen (*ant.* dégager): domaine ~é rückkäufliches (Kron-)Gut; *fig.* ~ son cœur sich verlieben; ~ son honneur seine Ehre verpfänden; ~ sa parole, sa foi sein (Ehren-)Wort zum Pfande (ein-)setzen, bei Treu und Glauben versprechen; ~ des paris pour qc. auf et. eine Wette eingehen. 2. ~ q. à qc., ~ q. à faire qc., ↘ ~ q. de ... (mit *inf.*) J. zu et. bewegen, vermögen, veranlassen, das Ansinnen an J. stellen zu ...; J. zu ... bereden, bestimmen, auffordern; J. einladen. 3. ~ q. à, ↘ en qc. J. zu et. verpflichten, J. verbinden, verbindlich machen zu ...; être ~é à qc. sich zu et. verbindlich gemacht haben. 4. ⚲ Arbeiter *rc.* in Dienst nehmen, dingen; Lehrlinge annehmen; Schauspieler *rc.* engagiren; ⚔ Soldaten anwerben: être ~é konditioniren, in einem Geschäfte sein. 5. ~ q., qc. dans qc. J. oder et. in et. verwickeln, hinein-bringen, -locken, F -reiten, -ziehen: *fig.* la voie où nous sommes ~és der Weg, welchen wir eingeschlagen haben; ⚔ ~ une troupe eine Truppe in's Gefecht ziehen; ~ ses capitaux seine Gelder in ein Geschäft stecken, in et. anlegen. 6. anfangen, beginnen: ⚔ ~ le combat den Kampf beginnen (auch *fig.*); ~ la discussion die Diskussio'n eröffnen. 7. Fechtkunst: ~ l'épée, le fer die Klinge binden; ~ de quarte Quarte anziehen. 8. ☿ path. ~ la poitrine die Brust beschweren. 9. ⊙ arch. einbinden. 10. ⚓ cordage ~é unklares Tau(werk) = cordage embarrassé, empêché (v. empêcher I.); vaisseau ~é Schiff *n*, das viel Wasser durch e-n Leck bekommen hat; vaisseau ~é par un grain Schiff *n*, das durch eine Bö auf die Seite geneigt (und in Gefahr zu kentern) ist; ~ un levier sous qc. einen Hebel unter et. schieben, ansetzen; l'arrimage est ~é die (Schiffs-)Ladung ist verstauet (so daß man nicht zu den einzelnen Theilen derselben gelangen kann). II. s'~ 1. s'~ (à ..., ↘ de ... mit *inf.*, auch *abs.*) sich verbindlich, anheischig machen zu ...., sich verpflichten (zu etwas): s'~ pour q. sich für J. verbürgen, für J. gut sagen (= cautionner q.). 2. ⚲ sich anwerben, sich engagiren lassen, Dienste nehmen, in Dienst treten: s'~ dans les ordres das Ordensgelübde ablegen. 3. immer mehr Schulden machen, sich immer mehr in Schulden stürzen. 4. s'~ dans, à qc. sich in, auf et. einlassen, et. unternehmen, beginnen, sich bei et. betheiligen: s'~ à, avec q. sich gegen J. verpflichten. 5. s'~ dans qc. sich in et. verwickeln, hängen bleiben in et.; s'~ dans un bois sich in e-n Wald vertiefen; s'~ dans un défilé sich in e-n Engpaß hineinwagen oder locken lassen. 6. s'~ dans les liens du mariage, *poét.* s'~ sous les lois de l'hymen sich verheirathen. 7. sich entspinnen (vom Kampfe *rc.*). 8. path. krank werden (von Organen). 9. ⊙ Schlosserei: sich festhängen. 10. ⚓ s'~ sous voile von e-m starken Windstoße plötzlich erfaßt und auf die Seite geneigt werden. Syn. 1. a) *engager* (I. 2) *à* indique une action qui doit être terminée hors du sujet qui doit la faire; *engager de* n'indique point de but hors du sujet qui doit faire l'action (Lav.); b) vous *inviter* ou vous *convier*, c'est simplement vous proposer de venir; vous *engager* (I. 2), c'est tâcher d'obtenir, de votre part, la promesse de venir (v. convier). 2. ce qui nous *engage* (I. 3) à une chose nous en fait une nécessité; ce qui nous y *oblige* nous en fait un devoir. 3. on *promet* de toutes les manières, vaguement; on s'*engage* (II. 1) solennellement; en *donnant sa parole* on engage (I. 1) son honneur.

engagiste (g-gä-[illegible]) [engager] *s/m.* ehm. Domä'nenpächter, Pfandbesitzer e-s Krongutes, Pfandsaß.

engainant, ~e ☿ (g-gæ-ng'(e)a, ~g't) *a.* (eine) Scheide bildend, Scheiden-...

engainé *m.*, ~e *f* (g-gæ-ne') [gaine] I. *a.* bescheidet, in einer Scheide steckend (auch ☿). II. ~s ☿ ⑥b. *s/m.pl.* zo. Scheidenschnäbler. III. ~es ☿ ⑥b. *s/f.pl.* ♀ ↘ Pflanzen mit Blattscheiden.

engainer ‿ (g-gæ-ne') [gaine] ①b. I. *v/a.* 1. einen Degen *rc.* in eine Scheide stecken. 2. ♀ den Stengel mit einer Scheide umgeben, in einer Scheide (ver)bergen. II. s'~ ♀ in ea. (wie in e-r Scheide) stecken (von Blättern).

engallage ⊙ (g-gä-la'G) [engaller] *s/m.* Färberei: Gall-Apfel-Färbung *f*, Gall(ir)en *n*, Zubereiten *n* der Farben mit Gall-Äpfeln; Gerbstoff-, Gall-Apfel-Beize *f*.

engaller ‖ ⊙ (g-gä-le') [galle] ①a. *v/a.* Färberei: in Gall-Apfel-Farbe tauchen, gall(ir)en, mit Gall-Äpfeln zubereiten oder färben.

engamer ‖ ⊙ (g-gä-me') [D. a/d.; vgl. engl. game] ①a. *v/a.* Fischerei: die Angel mit dem Köder herunterschlucken.

engane ♀ (g-ga'n) *s/f.* provS. strauch-artiges Salzkraut (Salsŏla fruticōsa).

enganter ‖ (g-gg-te') [gant] ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ ~ un vaisseau ein (verfolgtes) Schiff (nach und nach) einholen, sich ihm merklich nähern (= aganter). 2. * *fig.* erwischen, kapern. 3. F stehlen. II. s'~ P ↘ (auch être ~é) de q. in J. vernarrt sein.

enganyméder ‿ † (g-gä-ni-me-de') [Ganymède] ①g. *v/a.* *co.* ~ q. mit J-m Päderasti'e treiben. [tau *n*.

engarant ‖ ⚓ (g-gä-rg') *s/m.* Winde-, Bade-

en-garant ‖ ⚓ (g-gä-rg') *adv.* Ausruf: vorgesehen!

engarde (g-gä'rd) [garde] *s/f.* agr. 1. sehr langes Rebenholz. 2. Erstarrung der Bäume (= engourdissement).

engarder ‿ † (g-gär-de') [garde] ①a. I. *v/a.* abhalten, verbieten. II. s'~ de qc. sich e-r Sache enthalten, et. bleiben lassen.

engarier ‖ P (g-gä-ri-e') ①a. s'~ *v/pr.* sich verschnappen, sich mit s-n eigenen Worten fangen (= couper III. 3).

engarre ⊙ (g-gā'r) *s/f.* Fischerei: langes mit Blei beschwertes Schleppnetz.

engarrotter ↘ (g-ga-rö-te') [garrot] ①a. *v/a.* vét. am Widerriste verwunden, drücken (= égarrotter).

engastriloque ☿ (g-gä-ßtri-lö'k) [grch.-lt.], ~**mythe** ☿ (~mi't) [grch.] *s/m.* Bauchredner (= ventriloque).

engastrimythisme ☿ (~mi-ti'ßm) [grch.] *s/m.* Bauchrednerei *f* (= ventriloquie).

engaver ‖ (g-gä-we') [gave] ①a. I. *v/a.* 1. die Jungen füttern, ätzen (von Vögeln). 2. Geflügel stopfen, nudeln (besser gaver). II. s'~ F ↘ sich vollstopfen.

engazonnement ‿ (g-ga-ſö-n'mg') *s/m.* Berasen *n*, Bekleiden *n*, Belegen *n* mit Rasen.

engazonner ‿ (g-ga-ſö-ne') [gazon] ①a. I. *v/a.* mit Gras besäen, mit Rasen belegen, berasen. II. s'~ sich berasen.

dégager
détourner
dissuader

enge (ḡG) *s/f.* provN. (Normandie): Race, Art (= race, espèce).

engeance (g-Gḡ'ß) [enger] *s/f.* 1. Zucht, Brut (Enten, Hühner rc.). 2. *fig.* (mst. mv. part) Sippschaft: ~ de vipères Otterngezücht *n.* 3. provN. (Lothringen) Verlegenheit (= embarras).

engeancer ‖ F ╲ (g-Gg-ße') [engeance] ①l. I. *v/a.* ~ q. de q. J-m Einen auf den Hals laden. II. s'~ de q. sich J. auf den H. laden.

engeigner ‿ † (g-Gæ-nje') [it. aus dem lt. ingeniäre] ①a. *v/a.* betrügen (Laft. 4. 11) (= tromper).

engeler ‿ ╲ (g-Gl-le') [geler] ①d. *v/n.* erfrieren: F c'est un ~é er ist wie eingefroren, er benimmt sich tölpisch.

Engelier ‖ (g-Gl-lie') *npr. m.* id., Gastogner, einer der zwölf Pairs Karl's des Großen in altfranzösischen Heldenromanen.

Engelman(n) (g-gæl-mă'n) *npr. m.* Godefroi ~ Gottfried Engelmann, Lithograph aus Mühlhausen im Elsaß, gründete in Paris (1816) die erste Steindruckerei († 1839).

engelure (g-G'lū'r) [engeler] *s/f.* Frostbeule: avoir des ~s aux mains erfrorene Hände h.

engencement ‿ (g-Gg-ßmg') *s/m.* Malerei: = agencement 1. [agencer I. 1.

engencer ‿ (g-Gg-ße') ①l. *v/a.* Malerei: =

engendrable ╲ (g-Gg-dra'bl) *a* 1. was erzeugt werden kann. 2. † zeugungsfähig.

engendrant, ~e (g-Gg-drg' ⑨a. ~ḡ't) *a.* erzeugend. [drer] *s/m.* (Er-)Zeugung *f.*

engendrement ‿ (g-gg-drĭ-mg') [engen-

engendrer ‿ (g-Gg-dre') ①a. I. *v/a.* 1. [lt. ingeneräre] (bsd. im biblischen und didaktischen Style) (er)zeugen (auch *abs.*): ~é par q. gezeugt von Jemandem (bei Angabe des Vaters stets par, sonst auch de); *fig.* hervorbringen, verursachen; il n'~e point la (de) mélancolie er ist stets heiter und vergnügt; *prv.* l'oisiveté ~e le vice Müßiggang ist aller Laster Anfang; le loup n'~e point de moutons der Apfel fällt nicht weit vom Stamme (= procréer). **Syn.** v. accoucher. 2. † [gendre] ~ q. de q. J-m Einen zum Schwiegersohn geben; ~ q. J. zum Schwiegersohn nehmen; être bien ~é e-n guten Schwiegersohn haben (M.Ma. II. 5). 3. ⚘ math. être ~é dans ... entstehen aus ..., erzeugt werden durch ... II. s'~ 1. [lt. ingeneräre] sich erzeugen, entstehen. 2. † [gendre] sich e-n Schwiegersohn nehmen.

engendreur (g-Gg-drö'r) [engendrer I. 1.] *s/m.* Erzeuger (V.).

engeôler ‖ ╲ (g-Gö-le') ①a. *v/a.* = enjôler.

engeôleur ╲ (g-Gö-lö'r) *s/m.* = enjôleur.

enger ‿ † (g-Ge') ①m. *v/a.* 1. ~ de qc. mit et. bepflanzen. 2. F ~ q. J. belästigen, quälen (= anger; jetzt embarrasser, gêner).

engerbage (g-Găr-ba'G), ~**ement** ‿ (~b'mg') *s/m.* 1. Aufstapeln *n*, Aufstapelung *f*, Aufstellung *f*. 2. agr. Binden *n* von Garben.

engerber ‖ (g-Găr-be') [gerbe] ①a. *v/a.* 1. ✿ Fässer auf einander legen, Sachen auf einander häufen, aufstapeln (= entasser, empiler I. 1). 2. agr. in Garben binden, die Garben auf einander schichten. 3. ⚔ ~ les voitures die Fahrzeuge rc. in den Wagenhäusern aufstellen, unterbringen.

Enghien ‖ (Larousse, M-Cz.: g-gĝ'; Lnd., Stf. ++: g-gĭĝ') *npr. m.* id.: 1. belgische St. (Hainaut). 2. Seitenlinie der Condé; bsd. Louis de Bourbon, duc d'~ id. (erschossen 1804).

Enghien(-les-Bains) (g-gĝ-læ-bĝ'), auch ~-**Montmorency** (~mg-mō-rg-ßi') *npr. m.* id., Flecken bei Paris.

engin ‖ (g-Gĝ') [lt. ingenium] *s/m.* 1. ⊙ Winde *f*, Hebezeug *n*; Bergbau: Kunst *f*: ~ d'épuisement, ~ à pompes Wasserkunst *f*, Pumpenwerk *n*, (Kunst-)Satz: ~ d'extraction, ~ à molettes Fördermaschine *f*, Göpel (= baritel): Mühlenbau: Rückwelle *f*; Nadelfabrikation: Richt-holz *n*, -maschine *f*; Papierfabrikation: Hebestange *f*. 2. Falle *f* zum Fangen von Thieren: ch. ~s prohibés (polizeilich) verbotene (gemeingefährliche) Fanggeräthe *n. pl.* 3. Geräth *n*; ~s *pl.* (sämmtliches) Jagd- od. Fisch-geräth *n*: ⚔ ehm. ~s de guerre Kriegsmaschinen *f/pl.* der Alten. 4. F schlechtes Werkzeug. 5. weitS. F allerhand Werkzeug *n* (bsd. solches, auf dessen Namen man sich nicht gleich besinnen kann, wenn man es nennen will): vous me donnez là un bel ~! was soll ich mit dem wunderlichen Dinge anfangen!; quel est cet ~! was ist das für Zeug! (vgl. machin). 6. ⚓ kleines, schlecht gebautes und schlecht ausgerüstetes Kriegsschiff. 7. † List *f*: *prv.* mieux vaut ~ que force Gewalt hat kurze Füße und muß oft dem Verstande weichen.

engin-machine ⊙, *pl.* ~s-~s (g-Gg-mă-schi'n; ⑧b) *s/m.* agr. ~ (à battre le blé) Göpel-Dreschmaschine *f*.

engis ⚘ (g-Gl'⑤a) *s/m.* zo. Weich-Pilzkäfer, Glattkäfer-Gattung; ~ paulard rothpunktiger Weich-Pilzkäfer.

englissome ⚘ (g-Gl-ßō'm; Lnd. ~lß-ß~), Poit. ~lso~ (~ſō'm) [grch.] *s/m.* = embarrure 2.

englainé, ~e (g-glæ-ne') *a.* = barbelé (B.).

englaiser ‿ (g-glæ-ſe') [glaise] ①b. s'~ *v/pr.* sich mit Lehm beschmutzen (Pigault-Lebrun, *Botte* 2. 30). *Hom.* anglaiser.

englanté, ~e (g-glg-te') [gland] *a.* bl. chêne ~ Eiche *f* mit andersfarbigen Eicheln.

englander ‖ P (g-glg-de') ①a. *v/a.* aufhorchen (Balz.).

Englesqueville (g-glă-ßkĭ-wi'l) *npr. f.* id., französischer Flecken (Seine-Inférieure).

englestre (g-glæ'ßtr), auch ~e~ (g-kl~) *s/f.* id.: a) nach Cpl. ⚓ Theil e-s Fahrzeuges, Tartane genannt; oder b) nach B. ⊙ Fischerei: Theil eines Fischnetzes, Tartane genannt (vgl. tartane).

englobement ‿ * ╲ (g-glo-b'mg') [englober] *s/m.* Staatenverband.

englober ‿ (g-glŏ-be') [globe] ①a. *v/a.* 1. ~ qc. dans qc. einverleiben, F in Eins zusammen-fügen, -ziehen. 2. *fig.* F ╲ ~ q. dans qc. J. in et. verwickeln, hineinziehen.

engloutir (g-glu-ti'r) [lt. ingluttire] ②a. I. *v/a.* 1. verschlingen, (gierig) verschlucken (auch *fig.*). 2. verprassen, durchbringen, durch die Gurgel jagen. 3. † ~ le cœur à q. J-m Ekel erregen (M.G.D. III. 11). II. s'~ verschlungen werden, untergehen. **Syn.** v. absorber.

engloutissement ‿ * (~ti-ßmg') [engloutir] *s/m.* Verschlingen *n*; Verschlingung *f*; Untergang. [Schlinger, Verschlinger.

engloutisseur * (~ßö'r) [engloutir] *s/m.*

engluage (g-glü-a'G) *s/m.* = engluement 1.

engluanter ‿ (g-glü-g-te') [gluant] ①a. *v/a.* bekleben, bekleistern.

engluement ‿ (g-glü-mg') [engluer] *s/m.* 1. Bestreichen *n*, Bestrichensein *n* mit Leim rc. (= engluage). 2. agr. Baumsalbe *f*.

engluer ‿ (g-glü-e') [glu] ①a. I. *v/a.* 1. mit Vogelleim bestreichen. 2. mit Vogelleim fangen, leimen (*fig.* P auch von Menschen): *prv.* la chevêche est ~ée die Eule (der Dieb) sitzt in der Falle (ist gefangen); F ~ la chevêche die Bande einfangen, F die Kapruzse bestieben. 3. agr. Bäume mit Baumsalbe bestreichen. II. s'~ 1. auf der Leimruthe gefangen, geleimt werden (auch *fig.*). 2. sich zu Leim verdicken.

englyphique ╲ (g-gli-fi'k) [grch.] *a.* englyphisch, auf die Gravi'rkunst bezüglich.

engobage ⊙ (g-gŏ-ba'G) *s/m.* Töpferei: Angießen *n*, Beguß mit Farbe.

engobe ⊙ (g-gŏ'b) *s/m.* Töpferei: Angußfarbe *f*.

engober ‖ (g-gŏ-be') ①a. I. *v/a.* ⊙ Töpferei: ~ la pâte die Waare angießen, färben. II. s'~ provN. (Normandie) gewaltig viel hineinschlingen.

engommage ⊙ (g-gŏ-ma'G) *s/m.* 1. Bestreichen *n* mit Gummi. 2. Porzellanfabrikation: Sand-bestreuung *f*, -bekleidung *f* der Kapseln.

engommer ‖ ⊙ (g-gŏ-me') [gommer] ①a. *v/a.* 1. mit Gummi bestreichen. 2. Töpferei: Glasu'r geben.

engoncement ‿ (g-gg-ßmg') *s/m.* Verunstaltung *f* einer Figur durch ein zu hoch am Halse sitzendes Kleidungsstück.

engoncer ‿ (g-gg-ße') [L. gond; Sche. b.l. inconsus, lt. inconditus] ①l. I. *v/a.* den Hals zu kurz erscheinen lassen (von einem schlecht sitzenden Rocke rc.): cet habit vous ~e Sie stecken mit dem Halse zu sehr in diesem Rocke. II. s'~ den Hals einziehen, in s-m Kleide wie in e-m Sacke stecken.

engorgement ‿ (g-gŏr-G'mg') [engorger] *s/m.* 1. Verstopfung *f*, Verschlämmung *f* e-r Röhre, e-s Kanals rc. (*ant.* dégorgement). 2. path. Verschleimung *f*, Überfüllen *n* mit Säften, Stockung *f* des Blutes. **Syn.** v. congestion. 3. *fig.* und ✿ Stockung *f* der Finanzen, der Zirkulation des Geldes rc. 4. ⊙ Bergbau: Knoten in den Kohlen-Adern.

engorger ‿ (g-gŏr-Ge') [gorge] ①m. I. *v/a.* 1. verstopfen, verschlämmen: moulin ~é Mühle, die wegen zu hohen Wassers nicht geht. 2. path. (auch ♀) verschleimen, mit Säften überfüllen; vét. cheval qui a des jambes ~ées, cheval ~é Pferd, dessen Beine in Folge einer Adern-Verstopfung aufgelaufen sind. 3. ⊙ Koffer mit Leinwand ausschlagen; Feuerwerkerei: Raketen rc. anfeuern; Tuchbereitung: drap ~é schlecht gewalktes Tuch. II. s'~ 1. sich verstopfen, sich verschlämmen. 2. path. sich mit Blut rc. füllen; anlaufen, verschleimen. (*ant.* dégorger.)

engorgeur ╲ (g-gŏr-Gö'r) *s/m.* ~ (de pigeons) Tauben-Fütterer (J., der mit den Lippen den Tauben Körner rc. reicht).

engouement ‿, *poét.* ~oû~ (g-gu-mg') *s/m.* 1. ╲ Beschwerde *f* (beim Schlucken), Würgen *n* im Halse. 2. ⚘ path., vét. Verstopfung *f*: ~ d'une hernie V. der Darmschlinge in e-m Bruchsacke. 3. *fig.* Eingenommenheit *f*, (übertriebene) Vorliebe *f* (pour ... für ...); hartnäckiges Vorurtheil.

engouer ‿ (g-gü-e') [L. en, gav aus gavion] ①a. I. *v/a.* ╲ 1. ~ q. J-m die Kehle verstopfen, J. am Schlucken verhindern, J. würgen, ersticken. 2. *fig.* ~ q. de qc. J. für et. einnehmen. II. s'~ 1. ╲ sich über-, verschlucken, F sich verschluckern. 2. ⚘ path., vét. sich (mit Blut rc.) überfüllen, verstopfen. 3. *fig.* s'~ (auch être ~é) de q., de qc. sich für J., et. einnehmen lassen, (blindlings) für J., et. eingenommen sein, (eine übertriebene) Vorliebe für J., et. haben (auch ╲ *abs.*). **Syn.** nous nous *entêtons* par obstination; nous sommes *fascinés* par le charme; nous sommes *infatués*, parce que nous ne faisons pas usage de la raison; c'est le trop d'une passion qui nous *engoue* (v. ~ I. 2).

engoulevents ⚘ (g-gü-frg' ⑧b) *s/m. pl.* zo. Sperrvögel (Familie der Vögel, welche nur fliegend ihre Nahrung wegschnappen).

engouffrer ‿ (g-gü-fre') [gouffre] ①a. I. *v/a.* 1. ╲ in e-n Abgrund reißen. 2. *fig.* verschlingen, hinunterschlucken. II. s'~ 1. sich in e-n Abgrund stürzen, verlieren; sich in einen Schlund stürzen (von Winden und Wassern); weitS. untergehen, verloren gehen. 2. *fig.* s'~ dans un couvent sich in ein Kloster vergraben, sich in ein Kloster von der Welt zurückziehen.

engoujure ⚓ (g-gu-Gü'r) *s/f.* Querfuge unter dem Bugspriet- und Oberbramstengen-kasten (v. goujure).

engoulant, ~e (g-gu-lg' ⑨a, ~ḡ't) *a.* bl. animal ~ ein Wappenschild verschlingendes Thier.

engouler ‿ (g-gu-le') [† goule = gueule] ①a. *v/a.* 1. P ╲ verschlingen, hinunterschlucken. 2. bl. ~é, ~ée in einem Thierrachen steckend. 3. † manteau ~é mit e-r Öffnung für den Kopf versehener Mantel.

engouleur † P (g-gu-lö'r) *s/m.* Fresser, Schlemmer.

engoulevent‿ (g-gu-l'wg') [engouler, vent] *s/m.* zo. Nachtschwalbe *f* (Vögelgattung): ~ d'Europe Ziegenmelker (Caprimulgus europæus). [= engouler 1.

engoulifrer ‖ P ↘ (g-gu-li-fre') ①a. *v/a.*

engourdi, ~e (g-gür-di') [engourdir I. 2] *s.* (nur *fig.*) Schlafmütze *f* (*ant.* dégourdi I.).

engourdir (g-gür-di'r) [gourd] ②a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) erstarren (machen), starr, empfindungslos, fühllos, taub machen (*ant.* dégourdir): pied ~i eingeschlafener Fuß; ⚓ ↘ navire ~i mitten in hoher See anscheinend stillstehendes Schiff. 2. *fig.* erschlaffen, abspannen, abstumpfen: den Kopf be-, ein-nehmen: *fig.* ~i, ~ie schwerfällig, schläfrig, matt, träge: F n'avoir pas les mains ~ies gewandte Finger haben zum Nehmen, zum Stehlen etc. II. s'~ 1. erstarren, starr, fühllos werden. 2. *fig.* erschlaffen. 3. Winterschlaf halten (von manchen Thieren).

engourdissement‿ (g-gür-di-ßmg') [engourdir] *s/m.* 1. a) Erstarrung *f*, Einschlafen *n* von Gliedern; b) Lähmung *f*. 2. *fig.* Erschlaffung *f*, Trägheit *f*, Betäubung *f* (*ant.* dégourdissement). 3. Winterschlaf mancher Thiere. 4. agr. = engarde 2.

engracier ‖ F (g-gra-ßi-e') [grâce] ①a. *v/a.* bekehren. [*v/a.* nehmen.

engrailler ‖ F (g-grä-je') [graille] ①a.

engrain ‖ (g-grg') *s/m.* 1. ⊙ Mühlstein-Keil (vgl. engrener I. 1). 2. agr. a) (Getreide-)Aussaat *f*; b) prov. zwei Weizen-Arten: Spelz od. Dinkel u. Einkorn *n*: faux ~ Spiel-Art des Einkorns. [Körnen *n* der Mühlsteine.

engrainage ⊙ (g-græ-na'ʒ) [engrain] *s/m.*

engrainement ‖ ⊙ (g-græ-n'mg'; ⑧b) *s/m.* = engrènement 1.

engrainer‿ (g-græ-ne') [grain] ①b. *v/a.* 1. = engrener I. 1. 2. agr. mit hartem Futter füttern. 3. ⊙ zerbröckeln.

engrais (g-græ' ⑧a) [engraisser] *s/m.* 1. Mast *f*, Mästung *f*; (Mast-)Futter *n*: mettre à l'~ in die Mast thun, zu mästen anfangen. 2. agr. Dung(mittel *n*): ~ désinfecté Mischung *f* von Menschenkoth, Kothstaub und Kohle; ~ flamand flandrischer Dünger, mit Wasser verdünnter menschlicher Kothdünger, Jauche *f*; ~ mixte Mischung *f* minera'lischer und orga'nischer Dungstoffe; ~ normal regelrecht gemischter Dung; ~ salin, sel d'~ Dungsalze *n. pl.*; ~ verts Dünger aus Pflanzenstoffen, Grün-Düngung *f*. Syn. v. fumier.

engraissage ↘ (g-græ-ßa'ʒ), ~**ement**‿ (~æ-ßmg') [engraisser] *s/m.* 1. Mästen *n*. 2. *fig.* F Fettwerden *n*. 3. agr. Düngen *n*, Düngung *f* (= engrais 2). 4. ⊙ Zimmerei: genaues Einpassen der Zimmerverbandstücke in ea.

engraissant, ~e (~æ-ßg' ⑧a, ~g't) *a.* 1. mästend, fett machend. 2. ↘ fettig (schmutzig) machend, fettig (*ant.* dégraissant).

engraisser‿ (g-græ-ße') [lt. incrassāre von crassus] ①b. I. *v/a.* 1. mästen, stopfen, (dick und) fett machen: *prv.* l'œil du maître ~e le cheval das Auge des Herrn düngt den Acker wohl. 2. agr. düngen. 3. einfetten, einsalben, pomadisiren. 4. † mit Fett beschmutzen (mehr gbr. graisser): ~ ses habits sich Fettflecke in die Kleider machen (*ant.* dégraisser). 5. *fig.* F reich machen, mästen; ↘ weitS. J-s Leidenschaften etc. nähren. 6. ⊙ Metallurgie: ~ le feu der Schlacke mehr Körper geben; Töpferei: den Boden eines Stückes durch einen Rand verstärken; Zimmerei: ~ l'arête d'une pièce de bois die Kante eines Holzstückes stumpfer machen. II. *v/n.* und s'~ 1. fett werden, zunehmen: F il ~e de mal avoir er wird fett, er gedeiht trotz aller Arbeit, trotz aller Noth; *fig.* F il ~e de malédictions Alles geräth ihm, trotz der Verwünschungen, die man gegen ihn ausstößt. 2. *fig.* F s'~ dans qc., st.s. s'~ de qc. sich bei, mit, durch et. mästen, bereichern. 3. † sich beschmutzen, sich voll machen; *prv.* on ne saurait manier du beurre qu'on ne s'~ les doigts wo man Holz haut, fallen (auch) Späne (ab), auch: wer viel Geld unter den Händen hat, kann sich leicht daran vergreifen, auch: wer Pech angreift, besudelt sich. 4. † (von Flüssigkeiten) dick, zähe werden (jetzt devenir gras). 5. ⊙ arch. cette pierre ~e dieser Stein hat e-e sehr stumpfwinkelige Kante.

engraisseur (g-græ-ßö'r) [engraisser] *s/m.* (Vieh-)Mäster.

engrangement ‖ (g-grg-ʒ'mg') *s/m.* agr. Einfahren *n* des Getreides in die Scheune.

engranger ‖ (g-grg-ʒe') [grange] ①m. *v/a.* agr. Getreide in die Scheune bringen, einfahren (auch *abs.*).

engraule ♡ (g-grō'l), ~**is** * (~o-li' ⑧a; L., Lnd.: ~o-li'ß) *s/m.* zo. Ancho'vis, Fischgattung (Engraulis): ~ vulgaire = anchois 1; ~ mélette = mélet(te), nadelle.

engravée (g-grä-we') [grève] *s/f.* vét. Schrunde (Fußkrankheit des Rindviehes).

engravement ‖ ⚓ (g-gra-w'mg') [engraver I. a] *s/m.* 1. Sitzenbleiben *n* auf dem Sande (von Schiffen). 2. Ver-, Ein-sandung *f* (= ensablement).

engraver‿ (g-grä-we') ①a. I. *v/a.* a) [Stamm grav aus gravier] 1. ⚓ a) ein Schiff auf den Sand treiben; b) ~ qc. (dans le lest) et. in den Ballast (ver)bergen. 2. ein-, versanden, mit Sand bedecken; ch. chien ~é Hund *m*, dessen Füße im Sande wund geworden sind. *b*) [graver] 1. eingraben, einprägen (auch *fig.*). 2. ⊙ eine Blechplatte einschneiden, aufnageln. II. *v/n.* u. s'~ ⚓ auf den Sand gerathen, auf dem Sande sitzen bleiben, aufbrummen; F ↘ jurer comme un marinier ~é fluchen wie ein Landsknecht.

engravure (~wü'r) [graver] *s/f.* 1. ↘ Eingrabung, -prägung; auch Eingraben *n*, Einprägen *n*. 2. ⊙ Blechplatte an einem Dache.

engrêler ‖ (g-græ-le') [grêle] ①a. *v/a.* 1. ⊙ am Rande mit runden Zierrathen ausschmücken; Spitzen mit Randzäckchen besetzen. 2. bl. ~é, ~ée ausgeschuppt.

engrêlure (g-græ-lü'r; oft ÷ g-grê-lü'r) *s/f.* 1. Randzäckchen *n*, Kantensaum *m* (= dent de passement, dent de loup; v. dent 11). 2. bl. ausgeschuppter Rand.

engrenage (g-gr'-na'ʒ) [engrener] *s/m.* 1. ⊙ a) Verzahnung *f*; Uhrmacherei: machine à ~ Theilungs-, Räderschneide-maschine *f*; b) Zahnräder-, Trieb-werk *n*: ~ à crémaillère Stangen-Triebwerk *n*, Triebwerk *n* aus Zahnstange und Rad; ~ cylindrique gerades Triebwerk, Tr. mit cyli'ndrischer Verzahnung, Stirnräderwerk *n* (= plan); ~ intérieur inneres Vorgelege, Tr. mit innerer Verzahnung; ~ à vis sans fin Schnecken-, Schrauben-rad-Getriebe *n*; (grande) roue d'~ Treib-rad *n*; c) Eingreifen *n* der Räder in ea. (= engrenure 2 und engrènement 2). 2. arch. (bsd. im englisch-gothischen und arabischen Baustyle) Eingreifen *n* von Wölbsteinen, deren Stoßfugen mehrmals gekröpft sind. 3. ↘ *fig.* c'est un ~ aus der Sache kommt man nicht wieder heraus. 4. ⚓ Stauen *n* der Fässer im Schiffsraume.

engrenant ‖, ~e (g-gr'-ng', ~g't) *a.* 1. ⊙ ineinandergreifend: arch. voussoirs ~s verzahnte, mehrfach gekröpfte Wölbsteine. 2. *fig.* ↘ (in Fourier's philosophischem Systeme:) passion ~e Verlangen *n* nach Abwechselung bei der Arbeit oder beim Vergnügen (B.).

engrènement ‖ ⊙ (g-græ-n'mg') *s/m.* 1. a) in der Mühle: Aufschütten *n* des Getreides; Auflegen *n* des Getreides auf die Dreschmaschine; b) agr. Füttern *n*, Mästen *n* mit Körnern (= engrainement). 2. = engrenage 1 c.

engrener‿ (g-gr'-ne') [grain] ①f. I. *v/a.* (meist *abs.* gbr.) 1. in der Mühle: Getreide aufschütten (= engrainer): *prv.* puisqu'il a ~é, c'est à lui à moudre was man angefangen, muß man auch vollenden; qui premier vient, premier ~ène wer zuerst kommt, mahlt zuerst (d.h. wer zuerst kommt, wird auch zuerst abgefertigt). 2. *fig.* F ~ bien, ~ mal qc. eine Sache gut, schlecht anfangen oder einleiten, einfädeln; *prv.* qui bien ~ène, bien finit richtiger Anfang macht guten Ausgang. 3. agr. a) mit körnigem Futter füttern, mästen (vgl. empâter I. 3); b) die Garben in die Dreschmaschine schieben. 4. ⚘ ~ un vaisseau Waaren auf ein Schiff laden, das noch nicht segelfertig ist. 5. ⊙ Vergolderei: mit Schachtelhalm oder Kannenkraut zum zweiten Male reiben; Spiegelfabrik: Schleif-Sand zwischen zwei Glastafeln bringen (B.). 6. ⚓ ~ les futailles die Fässer so stauen, daß jedes Faß der oberen Lage auf zwei Fässern der unteren Lage ruht; ~ la pompe die Pumpe anfangen lassen, indem man Wasser von oben hineingießt (= amorcer I. 5). II. *v/n.* und s'~ ⊙ (von Zahnrädern u. Wölbsteinen) in einander greifen oder fassen (v. engrenage 1 c und 2).

engreneur ⊙ (g-gr'-nö'r) *s/m.* agr. Aufschütter (Person, die das Getreide in die Dreschmaschine schiebt); in der Mühle: Aufschütter, Zuführer (Vorrichtung zum Einstreuen des Mahlgutes).

engrenure (g-gr'-nü'r) [engrener] *s/f.* 1. ♡ an. Art der Zusammenfügung der Schädelnähte. 2. ⊙ Eingreifen *n* der Räder in einander (= engrenage 1 c). 3. ⚓ Stauung der Fässer (v. engrener I. 6; = enjablure).

engrevé, ~e * (g-gr'-we') [grève] I. *a.* strikend (spr. streī~), die Arbeit eingestellt habend. II. *s.* Strikemacher(in), Strikende(r) (= gréveur). [afrika'nischer Leopa'rd.

engri ♡ (g-gri'), auch ~**oi** (~ŝã') *s/m.* zo. Art

engro(l)gné P ↘ (beides: g-grō-nje') *s/m.* Murrkopf (= grognon).

engrois ‖ ⊙ (g-grŝã') *s/m.* Steinbruch: Keilchen *n*, kleiner Keil (zum Befestigen der Stiele in eisernen Werkzeugen).

engrosser ‖ P ↘ (g-gro-ße') [gros] ①a. *v/a.* très-b. eine Frau schwängern, P dick machen.

engrosseur P ↘ (g-gro-ßö'r) *s/m.* très-b. Schwängerer.

engrumeler‿ (g-grü-m'le') [grumeau] ①c. I. *v/a.* (zu Klümpchen) gerinnen machen. II. s'~ gerinnen.

engueniller ‖ F (g-g'ni-je') [guenille] ①a. I. *v/a.* in Lumpen kleiden. II. s'~ sich mit Lumpen bedecken, sich in Lumpen hüllen.

Enguerrand ‖ (g-gä-rg') *n.d.b. m.* id.

enguenlement ‖ P (g-gö-l'mg'; ⑧b) *s/m.* Ausschimpfen *n*.

engueuler ‖ P (g-gö-le') [gueule] ①a. I. *v/a.* 1. ausschimpfen. 2. ↘ essen. II. s'~ sich gegenseitig ausschimpfen. [Schimpfer(in).

engueuleur, ~se P (g-gö-lö'r, ~ö'ʃ) *s.*

engueulement ‖ ⊙ (g-gö-l'mg') [gueule] *s/m.* Zimmerei: Einkerbung *f* in der Dachstuhlsäule für die Kanten des Giebelfrieses.

engueuser ‖ P ↘ (g-gö-ʃe') [gueux] ①a. *v/a.* très-b. verführen.

enguiché, ~e (g-gi-ʃche') [a/f. guiche] *a.* bl. mit einem Mundstücke von anderer Farbe (von Jagdhörnern etc.).

enguichure (g-gi-ʃchü'r) *s/f.* ch. Mundstück *n*, auch Hüft-riemen *m* des Jagdhornes.

enguignonné, ~e F ↘ (g-gi-njö-ne') *s.* J., der im Peche sitzt, der Unglück hat.

enguignonner ‖ F ↘ (g-gi-njö-ne') [guignon] ①a. s'~ *v/pr.* in's Pech gerathen, schlechter, schlimmer werden.

enguirlander‿ (g-gir-lg-de') [guirlande] ①a. *v/a.* 1. mit Guirlanden (Laubgewinden) schmücken. 2. † *fig.* se laisser ~ sich ködern lassen. [zackigen Grenzen.

enhaché, ~e ⊙ (g-ä-sche') *a.* Feldmesserei: mit

enhacher ‖ ⊙ (g-ä-sche') [hache] ①a. Feldmesserei: I. *v/a.* über-, hinein-greifen (in ...) (bsd. von Ackergrenzen). II. s'~ (mit den Grenzen) in einander greifen.

Santa Engracia: Zaragoza - Utrillas - Mont Chun

Sainte-Énimie 2000 Florac

enhæme (g-nä'm; L. ä-‿) s/m. = énème.
enhan P † (g-g') s/m. = ahan (Régn.).
enhardé, ‿e (g-är-de') [harde] a. ch. rudelweise.
enhardir (Dup., La., L.: g-är-di'r) [hardi; Vg. tadelt den Gebrauch dieses Wortes] ②a. I. v/a. (auch abs.) kühn machen: ‿ q. à qc. J-m zu et. Muth machen; ‿ q. à, † ‿ de ... (mit inf.) J. ermuthigen zu ... II. s'‿ (sich) Muth, sich ein Herz fassen, sich erkühnen.
enhardissement‿ (g-är-di-ßmg') [enhardir] s/m. Ermuthigung f.
en(h)armonie (Dup., Fe., B.: g-när-mö-ni'; L. ä-när-‿) [grch.] s/f. 1. alte Musik: in Viertel-Tönen fortschreitende Passa'ge. 2. neuere Musik: Passa'ge, worin derselbe Ton durch zwei verschiedene Noten (meist) mit entgegengesetzten Vorzeichen (z.B. als eis und des, oder e und fes) bezeichnet ist.
en(h)armonique (M-Cz., Dup.: g-när-mö-ni'k; L. ä-när-‿) [grch.] a. und s/m. (genre) ‿ enharmo'nische Tongattung: 1. alte Musik: besondere Art der Theilung der Quarte in eine große Terz und zwei Vierteltöne; 2. neuere Musik: Anwendung der chromatischen Tonfolge, wobei derselbe Ton durch zwei verschiedene Noten meist mit entgegengesetzten Vorzeichen bezeichnet wird (vgl. enharmonie).
enharnachement‿ (g-är-nä-schmg') s/m. 1. Anschirren n. 2. (Pferde-)Geschirr n.
enharnacher‿ (g-är-nä-sche') [harnacher] ①a. I. v/a. 1. anschirren, auch satteln und zäumen. 2. fig. F lächerlich, wunderlich aufputzen. II. s'‿ fig. F sich (heraus)putzen, sich auftakeln.
en-haut (g-o') adv. (en) ‿ (nach) oben (M.Bg. II. 8); ant. (en) en-bas.
enhayer (g-ä-ie') [haie] ①k. v/a. Ziegelei: ‿ les briques die Ziegel zum Trocknen in Reihen setzen, aufschichten. [einer Ziegelei.
enhayeur (g-ä-iö'r) s/m. Reihensetzer in
enhend(r)é, ‿e (Poit. g-ng-d(r)e') a. bl. croix ‿ée Kreuz, das an jedem Ende in zwei rückwärts gekrümmte Arme mit einer Lanzenspitze zwischen sich getheilt ist.
enherber‿ † (M-Cz., L., Lnd.: g-när-be') [herbe] ①a. I. v/a. 1. ‿ un terrain ein Stück Land mit Gras, mit Grünem besäen; ‿é, ‿ée begrast. 2. vergiften. II. s'‿ sich in's Gras legen. [griff m.
enherdure † (g-(n)är-dü'r) s/f. Degen-
enheuder‿ (g-nö-de'; B. g-ö-‿) ①a. v/a. prov. mit Schlingen oder Fallen zurückhalten.
enhilarant, ‿e * (g-ni-lä-rg' ⑤a, ‿g't) [lt. hilaris] a. belustigend.
enhuché, ‿e (L. g-ü-sche') [hucher] a. hoch aus dem Wasser stehend (v. Schiffen ɪc.).
enhucher (g-ü-sche') [huche] ①a. v/a. Bäckerei: in den Backtrog thun.
enhuiler‿ † (M-Cz., Lnd.: g-nüi-le', B. g-ü-‿) [huile] ①a. v/a. rl. die letzte Ölung geben (= donner l'extrême-onction).
enhydre (L. ä-ni'dr; Poit., Lnd.: g-n‿) [grch.] I. a. min. Wasser einschließend (von Mineralien). II. s/m. 1. min. wasserhaltiger Adlerstein. 2. zo. Wasserkäfer-Gattung (Enhydris). II. s/f. 1. E'nhydra (tro'pische korbblüthige Pflanzen-Gattung). 2. (bei B. s/m.) zo. Meer-Otter, marder-artiges Raubthier (Mustela lutris).
Énide (ē-ni'd) npr. f. id., bsd. Heldin eines afr. Romans von Érec et ‿, und eines engl. Gedichtes ‿ von Tennyson.
éniellage (ē-niä-la'g) [nielle] s/m. agr. Ausreißen n der (Korn-)Raden.
énigmatique (ē-ni-gma-ti'k) [grch.] a. (nach dem s.) räthselhaft (auch fig.).
énigmatiser‿ * (ē-ni-gma-ti-ze') ①a. I. v/a. et. dunkel, räthselhaft machen. II. v/n. in Räthseln, räthselhaft sprechen.
énigme (ē-ni'gm) [grch.] s/f. († s/m. bei Massillon und Co., Œdipe 3. 4) 1. Räthsel n (auch fig.): proposer une ‿ ein Räthsel aufgeben; mot d'une ‿ Auflösung eines Räthsels. 2. rhm. Räthselbild n, welches den Schülern zur Auflösung in den Schulen aufgestellt wurde.
énilème (ē-ni-lä'm) [grch.] s/m. Enei-le'ma n (zweite Haut der Pflanzen-Eier) = énéilème.
Énimie (ē-ni-mi') npr. f. Eni'mia, fränkische Prinzessin und Heilige (6. sc.)
Énipée (ē-ni-pe') npr. m. h.a. Eni'peus (Name griechischer Flüsse).
enivrant, ‿e (L., M-Cz.: g-ni-wrg'; ē-ni‿ ⑤a, ‿g't) a. berauschend (auch fig.).
enivrement‿ (g-ni-wrë-mg') s/m. Berauschung f; Rausch, Taumel; Trunkenheit f (fast nur fig.).
enivrer‿ (g-ni-wre'; ē-ni‿) [lt. inebriare] ①a. I. v/a. 1. berauschen, (be-)trunken machen. 2. weit. fig. schwindelig machen, betäuben, blenden. II. s'‿ 1. sich berauschen, sich betrinken; fig. F s'‿ de son vin eine zu große Meinung von sich haben. 2. fig. sich verblenden lassen; ‿é de son bonheur durch sein Glück verblendet.
énixe (ē-ni'kß) [lt. enixus von enitor] a. 1. mit Anstrengung hervorgebracht. 2. nachdrucksvoll, ene'rgisch: des vœux ‿s heiße Gelübde (Lanjuinais).
enjabler (g-Gä-ble') [jable] ①a. v/a. gergeln, den Boden in ein Faß einsetzen, einfügen, einfalzen. [nure 3.
enjablure (g-Gä-blü'r) s/f. = engre-
enjaler (g-Gä-le') [jas] ①a. v/a. ‿ l'ancre den Anker stecken, den Stock an den Ankerschaft befestigen (= enjauler).
enjalouser‿ † (g-Gä-lu-ze') [jaloux] ①a. I. v/a. eifersüchtig machen. II. s'‿ eifersüchtig werden.
enjambade (g-Gg-bä'd) s/f. = enjambée.
enjambée (g-Gg-be') [jambe] s/f. 1. (Weit-)Schritt m (größter Schritt, den man machen kann); faire de grandes ‿s weite Schritte machen; fig. F aller d'une seule ‿ de Rome à Péking a) schnell von Einem zum Andern überspringen; b) mit Siebenmeilenstiefeln gehen. 2. Schritt m, Weite, Breite von einem Schritte: ce n'est qu'une ‿ F es ist nur ein Katzensprung.
enjambement‿ (g-Gg-b'mg') [enjamber] s/m. mét. Überschreiten n aus einem Verse in den anderen (Co., Pompée V., 1. 69; Boil., Art poétique I. 13).
enjamber‿ (‿be') [jambe] ①a. I. v/a. ‿ qc. über et. schreiten, et. über-schreiten, -springen (auch fig.): ‿ un cheval sich auf ein Pferd setzen; ‿ deux marches zwei Stufen auf einmal nehmen; F haut ‿é hoch-, lang-beinig. II. v/n. 1. weit schreiten, e-n großen Schritt machen: ‿ par-dessus qc. über et. wegschreiten. 2. ausschreiten, große Schritte machen, F wie auf Stelzen gehen, einherstelziren. 3. F ‿ sur qc. in et. eingreifen; arch. über etwas hinausragen; mét. ‿ sur le vers suivant, ‿ d'un vers à un autre aus e-m Verse in den folgenden Vers hinübergreifen.
enjambonner‿ † (g-Gg-bö-ne') [jambon] ①a. I. v/a. Fleisch zur Aufbewahrung einsalzen oder räuchern. II. s'‿ zur Aufbewahrung eingesalzen, geräuchert werden (auch fig.).
enjarreté, ‿e (g-Ga-r'te') a. mit gekoppelten Füßen (bsd. von Pferden). [jaler.
enjauler (g-Go-le') ①a. v/a. = en-
enjaveler (g-Ga-w'le') [javelle] ①c. v/a. agr. Getreide in Schwaden legen.
enjeoler † (g-Ge-le') ①a. = enjôler.
enjeter‿ † (g-Gë-te') [jet] ①c. v/a. (weg-)werfen (Régn.).
enjeu, pl. ‿x (g-Gö'; ⑩b) [jeu] s/m. Satz, Einsatz im Spiele: garder les ‿x auf den Einsatz Acht geben; retirer son ‿ seinen Einsatz zurücknehmen, fig. F sich (zeitig) aus et. zurückziehen.
enjoindre (g-Gië'dr) [lt. injungere] ④b. I. v/a. ‿ qc. à q. J-m etwas einschärfen, ausdrücklich befehlen. II. s'‿ ausdrücklich befohlen werden.
enjointé, ‿e (g-Gië-te') [joint] a. Falknerei: court ‿ kurzbeinig. [Beschwatzen n.
enjôlement (g-Go-l'mg') s/m. Berücken n,
enjôler F, † ‿jeo‿ (g-Go-le') [geôle] ①a. I. v/a. berücken, beschwatzen, bethören: ‿ q. pour lui faire acheter qc. J-m eine Waare aufschwatzen. II. s'‿ sich gegenseitig berücken, beschwatzen.
enjôleur, ‿se F (g-Go-lö'r, ‿ö'ß) [enjôler] s. J., der einen beschwatzt oder zu et. verführt, Schwindler(in), Sire'ne f.
enjolivement‿ (g-Gö-li-w'mg') s/m. Aus-, Ver-zierung f, Zierrath.
enjoliver‿ (g-Gö-li-we') [a/f. jolif = joli] ①a. I. v/a. 1. verzieren, verschönern, mit Zierrathen versehen (von Sachen); iro. verstärken. 2. fig. eine Erzählung ɪc. mit erdichteten Zuthaten ausschmücken. II. s'‿ schöner werden.
enjoliveur, ‿se (g-Gö-li-wö'r, ‿ö'ß) s. 1. F J., der gern verziert, Verzierer(in). 2. Zierrathen-Verfertiger, -Händler.
enjolivure (g-Gö-li-wü'r) s/f. (kleiner) Zierrath, (kleine) Verzierung.
enjoncher‿ (g-Gg-sche') [jonc] ①a. v/a. 1. mit Binsen bedecken; weit. allgemein: bedecken, besäen: ‿ de fleurs, de feuillage mit Blumen, mit Laubwerk bestreuen (= joncher). 2. ein Segel mit von Binsen gemachten Beschlag-Leinen beschlagen.
en(-)joue (g-Gü') adv. Kommandowort: (schlagt) an! legt an! (meist nur joue!).
enjoué m., ‿e f (g-Gü-e') [enjouer] I. a. 1. fröhlich, leichten Sinnes, F fide'l (ant. grave). 2. scherzhaft, kurzweilig: style ‿ blühender Styl. II. ‿e s/f. Schön(heits)-pflaster n auf der Backe. Syn. 1. v. badin. 2. on est gai par humeur; enjoué par le caractère; réjouissant, par les façons d'agir (nach B.).
enjouement‿ (g-Gu-mg'; ⑩b) [enjouer] s/m. Heiterkeit f, Lustigkeit f, Jovialitä't f.
enjouer‿ (g-Gü-e') ①a. v/a. 1. [jouer] aufheitern, lustig machen, beleben. 2. [joue] ch. die Flinte anlegen, anschlagen.
enjuponner‿ F (g-Gü-pö-ne') [jupon] ①a. I. v/a. einen Unterrock anziehen. II. s'‿ sich an eine Frau (heran)machen.
enkiridion (g-ki-ri-di-g') s/m. = enchiridion. [eingekapselt, Balg...
enkysté, ‿e (g-ki-ßte') [grch.] a. path.
enkystement (g-ki-ßtmg') [enkyster] s/m. path. Einbalgung f, Einkapselung f.
enkyster (g-ki-ßte') [kyste] ①a. path. I. v/a. in einen Balg einschließen, einbalgen, einkapseln. II. s'‿ sich einbalgen, sich einkapseln.
enlacement‿ (g-la-ßmg') [enlacer] s/m. 1. (Ineinander-)Flechten n, Verflechtung f, Geflecht n; fig. Verwickelung f, Verstrickung f. 2. Litzung f.
enlacer‿, auch ‿sser‿ bsd. in Werken über bl. (g-la-ße') [lacs] ① od. ①a. I. v/a. 1. in ea. flechten, schlingen, verschlingen. 2. mit e-r Schnur zusammenbinden. 3. ‿ q. dans ses bras J. umschlingen; ‿ q. dans, de ses replis sich um J. winden; fig. poét. ‿ée par la mer meer-umschlungen. 4. fig. fangen, fesseln. 5. arch. ein-lassen, -laschen; Zimmerei: einlochen, ein Loch für einen Zapfen bohren. II. s'‿ 1. sich in einander schlingen. 2. sich umarmen, sich umschlingen. Syn. v. entrelacer.
enlaçure, auch ‿ss. bsd. in Werken über bl. (g-la-ßü'r) [enlacer] s/f. 1. Umschlingung. 2. Zimmerei: Zapfen-, Schnür-loch n. 3. Schließ- oder Schlich-gatt n (Loch am untern Ende einer Stenge oder Mast-Verlängerung).
enlaidir (g-lä-di'r) [laid] ②a. I. v/a. häßlich machen, entstellen. II. v/n. (mit avoir und être) häßlich werden. III. s'‿ sich häßlich machen, sich entstellen.

grave sévère sombre
gravité maussaderie
sévérité
Enkhuizen
dés
clair
embellir
enjoliver

embellissement

enlaidissement (g-la-dî-ßmg') s/m. Häßlich-machen n, -werden n.

enlarme (g-lä'rm) [larme] s/m. 1. ch. große Randmasche am Vogelnetze. 2. ⊙ Fischerei: Saum eines Netzes aus dünnen Weidenruthen (= enlarmure).

enlarmer (g-lär-me') ①a. v/a. 1. ch. die große Masche am Rande eines Garnes machen, ein Netz säumen. 2. ⊙ Fischerei: den Saum eines Netzes mit dünnen (Weiden-)Ruthen versehen. [= enlarme 2.

enlarmure ⊙ (g-lär-mü'r) s/f. Fischerei:

enlasser (g-la-ße') ①a. v/a. = enlacer.

enlassure (g-la-ßü'r) s/f. = enlaçure.

enlayer ↘ (g-læ-je') ①k. v/a. Forstwesen: mit dem Waldhammer anlaschen, anschalmen (= entamer I. 7, layer).

enlevage ⊙ (g-l'wa'j) [enlever] s/m. 1. Ablösen n, Weg-Ätzen n. 2. Färberei etc.: Ätzdruck, Mustern n durch örtliches Entfärben. 3. Malerei: Ablösung f eines Gemäldes von der Wand und Auftragung f auf Leinwand (= enlèvement 3). 4. Ätz-papp, -beize f.

enlèvement (g-læ-w'mg') [enlever] s/m. 1. Entführung f, Raub: biblisch: ~ d'Élie Eli'ä Himmelfahrt f; ~ d'Énoch He'noch's Entrückung f: h.a. ~ des Sabines Raub der Sabinerinnen; E~ du Sérail Entführung f aus dem Serail (Oper von Mozart). 2. Wegnahme f, Fortnehmen n; drt. gerichtliche Aufhebung oder Wegnahme e-s Leichnams; ⚔ ~ d'un bastion Sprengung f e-r Bastio'n; ~ d'un convoi Wegnahme f einer Zufuhr; ✱ ~ de grains, ~ de marchandises Aufkauf von Korn, Waaren etc.; ~ de la peau Abhäuten n; ~ d'un pont Einnahme f, Abbrechen n, Abtragung f e-r Brücke; ⚔ ~ d'un poste Aufhebung f e-s Postens. 3. Malerei: = enlevage 3.

enlever (g-l'we') [lever] ① f. (B. ①e) I. v/a. 1. aufheben, in die Höhe heben: ~ un cerf-volant e-n Drachen steigen lassen; ~ par (le moyen d')une, avec une grue auf-, in die Höhe winden; fig. F ↘ cela ~ève la paille das geht über Alles (gewöhnlich cela lève la paille); P ~ le cul à q. J-m einen Tritt vor den Hintern geben; danse ~evée Tanz m mit Luftsprüngen (Roqueplan, Parisine 249). 2. ab-, fort-, weg-reißen: ~ la peau die Haut ablösen, schinden: ~ le palais den oder am Gaumen brennen (von zu heißen oder zu scharfen Speisen); F ~ qc. et. ganz schnell thun. 3. ent-führen, -reißen; mit Gewalt weg-führen, -nehmen; rauben; drt. aufheben, in Haft nehmen (v. corps 2 und corsin). 4. weg-nehmen, -tragen, (mit sich) fortnehmen: ~ le couvert den Tisch abdecken; fig. hinwegraffen (von Krankheiten, vom Tode etc.); ~ des taches Flecke ausmachen oder entfernen. 5. fig. entzücken, hinreißen, für sich gewinnen: ~ les suffrages sich der Stimmen bemächtigen, e-n stürmischen Beifall ernten; F ~ qc. et. mit Feuer vortragen. 6. Malerei etc.: cela est ~evé das ist auf den ersten Zug (F Hieb) vortrefflich gelungen (von e-r in kühnen, sicheren Strichen ausgeführten Zeichnung etc.). 7. ⚔ ~ une place eine Festung mit Sturm nehmen, sprengen; ~ un pont e-e Brücke einnehmen, abtragen, absprengen; ~ une position eine (feindliche) Stellung nehmen; ~ un poste e-n Posten wegnehmen, aufheben. 8. drt. einen Leichnam (gerichtlich) aufheben. 9. ✱ auf-, weg-kaufen: être ~evé vergriffen sein (von Waaren). 10. agr. ~ la récolte die Ernte einbringen, einheimsen. 11. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd kräftig vorwärts treiben. 12. ch. ~ la meute die Meute schnell (auf dem kürzesten Wege) zur Spur des Hirsches führen. 13. ⊙ ~ un chaudron einen Kessel austiefen, auch ausbeulen, die Beulen ausklopfen; ~ un fer eine Eisenstange abhauen, ein Eisen abnehmen, abschroten; ~ avec la lime abfeilen; typ. Lettern ausraffen; Uhrmacherei: ~ des goupilles = dégoupiller. II. s'~ 1. in die Höhe steigen; sich in die Luft erheben: le cerf-volant s'~ève bien der Drache steigt gut. 2. (her)ausgehen (von Flecken). 3. sich ablösen, abgehen, losgehen: s'~ par écailles sich abschuppen. 4. ✱ (auch s'~ en moins de rien) raschen Abgang finden, reißend abgehen (von Waaren). 5. Malerei: s'~ (du fond) sich abheben, hervortreten. 6. ↘ fig. s'~ à soi-même sich vor sich selbst verbergen, sich selbst entfliehen. 7. F hungern. Syn. ôter, c'est tout simplement faire disparaître: enlever (I. 4), c'est faire disparaître non sans avoir rencontré une certaine résistance (vgl. arracher, emporter).

enlève-tartre, pl. ~-~ (g-læw-tä'rtr) s/m. Weinstein-Schaber (Instrument zum Reinigen der Zähne).

enleveur (g-l'wö'r) [enlever] s/m. 1. ↘ Entführer. 2. F tüchtiger Schauspieler. 3. ⚔ ehm. ~s de quartier Soldaten, die den Feind im Lager zu überfallen suchten.

enlevure (g-l'wü'r) [enlever] s/f. 1. † Hitzblatter, Pickel m, Bläschen n auf der Haut (jetzt élevure). 2. abgehauenes Stück, Schrot m, Trumm n; Leder-Abfälle m/pl.; arch. vorspringende Skulptu'ren pl.; Relie'f n, erhabenes Schnitzwerk. 3. Malerei: Erhebung der Farbe, wo sich dieselbe von der Leinwand loslöst. 4. Stickerei: Plattstickerei, welche mit dicken Fäden hergestellt wird.

enliasser † (L. g-li-a-ße') [liasse] ①a. v/a. in Stöße zusammenbinden.

enlier ⊙ (g-li-e') [lier] ①a. v/a. Maurerei: (ver)binden, in Verband vermauern.

enlignement ↘ (g-li-nj'mg') s/m. Geraderichten n, Geradegerichtetsein n (vgl. alignement).

enligner (g-li-nje') [ligne] ①a. v/a. 1. nach der Schnur ziehen, richten, stellen. 2. schnurgerade auf einander passen; ⊙ arch. einfluchten; typ. ~ les pages die Regi'ster zurichten; pages bien ~ées Seiten f/pl. mit genau passendem Regi'ster. 3. ⊙ ~ le bois (Bau-)Holz abschnüren, den Schnurschlag machen (die Seiten desselben) nach einer Linie behauen. 4. ⚓ ~ (le bois) avec la ligne, la corde schnüren, mit e-r Schlaglinie (be)malen; ~ (le bois) avec un gabarit, une lisse (ab)krabben, nach e-m Mall oder Reh bezeichnen. (vgl. aligner.)

enliouber ⊙ (L. g-li-u-be') [liouba] ①a. v/a. Schiffszimmerei: in et. einfügen, einkluften, in eine Kluft pfropfen.

enlisseronner ⊙ (g-li-ß'rö-ne') [lisseron] ①a. v/a. Weberei: den Aufzug anspannen, die Ketten auf den Tummler aufspannen.

enlizement ↘ (g-li-ſ'mg') s/m. allmähliches Versinken im Trieb-Sande.

enlizer ↘ (g-li-ſe') [lize] ①a. I. v/a. im Trieb-Sande einsinken machen. II. s'~ im Trieb-Sande einsinken, versinken (V.H., les Misérables V. 3. 5).

enluminement (g-lü-mi-n'mg') s/m. Ausmalen n, Ausmalung f.

enluminer (g-lü-mi-ne') [lt. luminare] ①a. I. v/a. 1. ausmalen, illuminiren, koloriren, fig. ↘ lebhaft färben, ausschmücken. 2. weitS. F die Wangen (feuer)roth machen; P ~ sa trogne = ~ II. 2; prv. F ↘ il est ~é comme le B de Beati quorum (bē-a-ti-kŏo-rŏ'm) er ist ordentlich berauscht. II. s'~ 1. ↘ sich schmücken, sich roth färben. 2. P s'~ (la trogne) sich illuminiren, sich betrinken. Syn. v. colorier.

enlumineur, ~se (~nö'r, ~ö'ſ) s. Ausmaler(in) (auch fig.), Illumini'rer(in), Kolori'st(in).

enluminure (g-lü-mi-nü'r) [enluminer] s/f. 1. Ausmalen n. 2. Illumini'rkunst, Kunst des Ausmalens. 3. ausgemaltes Bild; Bilderverzierung in alten Handschriften; fig. F greller Farben-Auftrag im Stile; weitS. F Röthe bsd. des Gesichtes vom Trinken.

emmancher ↘ (g-mg-sche') [manche] ①a. v/a. = emmancher II.

Enna (ĕn-na') npr. m. h.a. id., jetzt Castrogiova'nni (spr. ~dſc-w~), Stadt auf Sizi'lien, bei welcher Proſe'rpina der Sage nach von Plu'to entführt wurde.

ennaétéride (ĕn-nă-e-tē-ri'd) [grch.] s/f. h.a. 1. Perio'de von acht Jahren, deren Erneuerung mit jedem neunten Jahre begann. 2. ennaéte'risches (jedes neunte Jahr gefeiertes) Fest.

ennasser (g-nä-ße') [nasse] ①a. v/a. 1. ⊙ Fischerei: in die Reuse thun. 2. fig. ↘ betrügen (= tromper). [flechten.

ennatter * (g-nä-te') [natte] ①a. v/a. ein-

ennéa... (M-Cz. ĕn-nĕ-a...) [grch.] in Zſſg.: neun...

ennéacanthe ♉ (L., Lnd.: ĕn-nĕ-ā-kg't) [grch.] a. zo. neunstachelig, mit 9 Stacheln.

ennéacontaèdre ♉ (ĕn-nĕ-a-kg-tä-æ'dr) [grch.] Krystallographie: I. a. neunzigflächig. II. s/m. Neunzigflächner.

ennéadactyle ♉ (ĕ-nĕ-a-dă-kti'l) [grch.] a. zo. neunstrahlig (von Flossen).

ennéade ♉ (ĕn-nĕ-ā'd) [grch.] s/f. Neunzahl; E~s pl. id., Titel einer Sammlung von Abhandlungen des neuplato'nischen Philoso'phen Ploti'nus (3. Jhr. nach Chr.).

ennéadécaétéride (ĕn-nĕ-a-dĕ-kā-e-tĕ-ri'd) [grch.] s/f. h.a. Reihe von 19 Jahren.

ennéagonal, ~ale ♉ (æn-nĕ-a-gŏ-na'l), m/pl. ~aux (~ō' ⑩a) [grch.] a. math. neunedig, -seitig.

ennéagone ♉ (M-Cz. ĕn-nĕ-ā-go'n) [grch.] math. I. s/m. Neun-Eck n, Enneago'n n. II. a. † = ennéagonal.

ennéagyne ♀ (M-Cz. ĕn-nĕ-ā-Gi'n), ~ique (~Gi-ni'k) [grch.] a. neunweibig, mit neun Stempeln.

ennéagynie ♀ (M-Cz. ĕn-nĕ-a-Gi-ni') [grch.] s/f. Enneagyni'e, Ordnung der Pflanzen mit neun Stempeln.

ennéahexaèdre ♉ (M-Cz. ĕn-nĕ-a-ĕ-gſä-æ'dr) [grch.] a. min. chaux fluatée ~ Flußspath m in Vierundfünfzigflächnerform (Würfel mit je sechs Flächen an Stelle jeder Ecke).

ennéandre ♀ (M-Cz. ĕn-nĕ-g'dr), ~drique (~g-dri'k), ~thère (~tä'r) [grch.] a. neunmännig, mit neun Staubfäden.

ennéandrie ♀ (M-Cz. ĕn-nĕ-g-dri'), ~thérie (~te-ri') [grch.] s/f. Enneandri'e, Klasse der Pflanzen mit neun Staubfäden.

ennéapétale ♀ (M-Cz. ĕn-nĕ-a-pĕ-tä'l) [grch.] a. mit neun Kronblättern.

ennéaphylle ♀ (M-Cz. ĕn-nĕ-ā-fi'l) [grch.] a. neunblätterig.

ennéaptérygien, ~ne ♉ (M-Cz. ~a-pte-ri-Gjĕ', ~jæ'n) [grch.] a. zo. mit neun Flossen.

ennéasépale ♀ (M-Cz. ĕn-nĕ-a-ßĕ-pä'l) [grch.] a. mit neun Kelchblättern.

ennéasperme ♀ (M-Cz. ĕn-nĕ-ā-ßpä'rm) [grch.] a. neunsamig.

ennéen, ~ne (ĕn-nĕ-g', ~æ'n) [Enna] a. und E~, E~ne s. aus Enna, Bewohner(in) von Enna.

ennéhémimère ♉ (ĕn-nĕ-e-mi-mä'r) [grch.] s/m. u. a. mét. Ennehemi'meris f, Cäsu'r im fünften Fuße e-s Hexa'meters: — ◡◡ | — ◡◡ | — ◡◡ | — ◡◡ | — ‖ ◡◡ | — ◡; mesure ~ ennehemime'risches (Vers-)Maß.

enneigement ↘ (g-næ-G'mg'; ⑧b) [neige] s/m. Schneeverwehung f, Einschneiung f (bsd. von Eisenbahnen).

ami

ennemi m, ~e f (ĕ-n'mi'; Chi. † auch ă-n'mi') [lt. inimicus] I. s. Feind(in) (ant. ami): ~ de Dieu Gottloser m; ~ héréditaire Erbfeind m; l'~ (du genre humain) der böse Feind, der Sa'tan; ~ juré geschworener Feind; ~ mortel Todfeind; être ~ de soi-même sich selbst Nichts gönnen; F ~ de nature Mensch, der gegen sich selbst karg ist, der sich selbst Nichts gönnt; il est ~ des cérémonies er ist ein entschiedener Feind aller Ceremo'nien; Astrologie: maison des ~s das zwölfte Zeichen des Thier-

Ennetières. Ennevelin. Ennordres. Enquin.
Ennenda

kreises; † préc. ~ de la santé Traurigkeit f; ⚔ passer à l'~ zum Feinde übergehen (auch weitS.); prv. autant de pris sur l'~ es ist doch immer Etwas gewonnen; plus de morts moins d'~s je mehr fallen, desto weniger können wir schaden; v. ami I. 4. bien I. 1; il n'y a point de petit ~ auch der kleinste Feind kann sehr gefährlich werden; de son ~ réconcilié il se faut garder versöhnter Feindschaft und geflickter Freundschaft ist nicht zu trauen; à nul ne peut être ami qui de soi-même est ~ sein eigen Feind ist Niemandes Freund. II. a. (nur nach dem s.) 1. feind(-selig), widrig: astre ~ ungünstiges Geschick; ~ de l'État staatsfeindlich; ⚔ pays ~ Feindesland n. 2. ⊘ phys. pôles ~s feindliche (gleichnamige magne'tische) Pole m/pl.; Malerei: couleurs ~es widerstrebende Farben: a) die sich nicht harmo'nisch vereinigen lassen; b) welche sich nicht vermischen lassen, ohne daß ihr Ton verloren geht. Syn. les ennemis font leur possible pour se nuire; les adversaires et les antagonistes cherchent seulement à triompher l'un de l'autre; ce qui divise les adversaires, ce sont des intérêts; ce qui met en présence les antagonistes, ce sont des opinions.

Ennemonde (ä-n'mg'd) n.d.b. f. id.

Ennezat ‖ (ä-n'ʃa') npr. m. id., französischer Ort (Puy-de-Dôme).

ennillage ⊙ (g-ni-ja'ʒ), **~ement** ‖ (~j'mg') s/m. Müllerei: Befestigung f des Mühl-Eisens am Läufer durch die Haue oder das Ankerkreuz.

Ennius (M-Cz. ä-n-ni-ü'ß) [lt.] npr. m. h.a. Qui'ntus E'nnius, römischer Dichter (239 bis 170 vor Chr.).

ennoblir (M-Cz., A., L.: g-nö-bli'r; Dup. än-n~) [lt.] ②a. I. v/a. 1. veredeln. 2. läutern. II. s'~ sich veredeln, sich läutern. Syn. v. anoblir. [blir] s/m. Veredelung f.

ennoblissement ‿ (g-nö-bli-ßmg') [enno-

ennocer ‿ † (g-nö-ße') [noce] ①l. v/a. verheirathen (Palaprat).

ennoématique ⊘ (g-nö-e-ma-ti'k) [grch.] a. phls. ennoëma'tisch, von selbst entstanden (ant. empirique I. 1). [Gedanke.

ennoème ⊘ (g-nö-ä'm) [grch.] s/m. phls.

énnoergie ⊘ (g-nö-är-ʒi') [grch.] s/f. phls. Auffassungskraft. [(= naye).

ennoyage ⊙ (g-nöä-ja'ʒ) s/m. Muldenlinie f

ennui (g-nüi') [lt. in odio] s/m. 1. Langeweile f. 2. Überdruß, Übersättigung f. 3. Verdruß, Widerwärtigkeit f, Sorge f († bsd. im 17. sc., st.s. tiefer Kummer). Syn. dans l'ennui on languit; dans le malaise, on ne se trouve pas bien; dans l'inquiétude, on ne tient pas en place; le caractère commun à ces trois mots, c'est qu'on se trouve, sans trop savoir pourquoi, dans l'état désigné par chacun d'eux.

ennusure ⊙ (M-Cz., L.: g-nü-ßü'r) L. s/m., Boi. s/f. Dachdeckerei: Blechverkleidung f, Futterblech n an Helmstangen, Firsten &c. (= basque IV. 2, lanusure).

ennuyant, ~e ⚲ (g-nüi-jg' ②a, ~g't) a. 1. langweilig. 2. verdrießlich, widerwärtig. Syn. ennuyant, c'est ce qui importune actuellement; ennuyeux, ce qui ennuie habituellement; du reste on confond souvent ces deux mots, dont le second est le plus fréquemment employé.

ennuyé (g-nüi-je') s/m. J., der Langeweile hat, Verdrießlicher.

ennuyer ‿ ⚲ (g-nüi-je') [ennui] ①i. I. v/a. langweilen, ennuyiren, ermüden, ärgern (à ..., mit inf., indem ..., od. dadurch ... daß ...); auch abs. Langeweile &c. verursachen (ant. divertir). II. s'~ 1. s'~ (de qc. bei et.) sich langweilen; s'~ de ... oder à ... (mit inf.) es müde werden zu ...; je m'~ie mir wird die Zeit lang; mit Fortlassung des pr. se: faire ~ q. J. sich langweilen lassen. 2. P ↘ im Sterben liegen. 3. (schwz.) s'~ de q. sich nach J-m sehnen. III. v/imp. il m'~ie de leur absence ihre Abwesenheit langweilt mich; prv. v. attendre II. 1; il m'~ie de ... (mit inf.) es langweilt mich, zu ... oder daß ich ...

ennuyeux (g-nüi-jö' ②a u. b) m, **~se** (~jö'ʃ) f I. a. ☐ langweilig: F ~ comme la pluie langweilig wie drei Tage Regenwetter. Syn. v. ennuyant. II. ~ s/m. ↘ langweiliger Mensch.

Énoch ‖ (ē-nö'k) [hebr.] npr. m. (biblisch) He'noch (= Hénoch), a) Sohn des Kain, b) Vater des Methu'salem (v. enlèvement 1).

énocyclique (ē-nö-ßi-kli'k) a. schließend: fête ~ Schlußfest n. [Knoten.

énode ♀ (ē-no'd) [lt. enōdis] a. glatt, ohne

énoder ‖ ⊙ (ē-nö-de') [nœud] ①a. v/a. Tuchfabrikation: das Tuch noppen, durchrauben, belesen (= énouer, éplucher, épinc(el)er, énoper).

enoiseler ‖ (L. g-nöa-ʃle', Stl. ä-~, M-Cz. g-nöa~); B., Poit.: é~ (ē~) [oiseau] ①c. v/a. Falknerei: abrichten.

énoiser ‖ (ē-nöa-ʃe') [noix] ①b. v/a. provC. Nüsse von der Schale befreien.

énoiseur (ē-nöa-ʃö'r) [énoiser] s/m. provC. J., der Nüsse von den Schalen befreit.

énoncé (ē-ng-ße') s/m. Ausdruck, Vortrag; Aussage f, Erklärung f: simple ~ bloße (unerwiesene) Aussage. Syn. l'énonciation est la chose énoncée de telle façon; l'énoncé est la chose énoncée, abstraction faite de tout rapport.

énoncer ‿ (ē-ng-ße') [lt. enuntiāre] ①l. I. v/a. 1. seine Gedanken ausdrücken. 2. drt. ~ (un) faux eine falsche Aussage machen. 3. gr. aussagen. II. s'~ sich ausdrücken: savoir s'~ avec facilité sich oder seine Gedanken mit Leichtigkeit ausdrücken können. Syn. 1. prononcer regarde le dehors; énoncer, le dedans. 2. v. exprimer.

énonciatif (ē-ng-ßia-ti'f, L. ~i-ā~) m, **~ve** (~i'w) f [lt.] I. a. 1. gr. e-n bestimmten Begriff ausdrückend, Begriffs-..., aussagend: construction ~ve analy'tische (zergliedernde) Wortstellung (Dumarsais), mehr gbr. construction analytique; proposition ~ve behauptender Satz (= proposition expositive). 2. drt. meldend. II. ~ s/m. gr. Aussagewort n, Prädika't n, bsd. in der arabischen Grammatik (= attribut 4).

énonciation ‖ (ē-ng-ßiā-ßig'; L. ~i-ā~) [lt.] s/f. 1. Ausdruck m, Ausdrücken n. 2. Art, sich auszudrücken, Sprechweise. 3. ⊘ alte Logik: Ausspruch m, Satz m (auch gr., = proposition): ~ parfaite Grundsatz m. Syn. v. énoncé. [énoder.

énoper ‖ ⊙ (ē-nö-pe') [grch.] ①a. v/a. =

énoplie ⊘ (ē-nö-pli') [grch.] s/f. zo. Waffenkäfer m (Enoplium).

énoptromancie ⊘ (~ptrö-mg-ßi') [grch.] s/f. Spiegelwahrsagerei.

énorchis ⊘ (ē-nör-ki'ß), auch **~te** (L. ~ki't; Lnd. ~schi't) [grch.] s/f. min. hodenförmiger Adlerstein.

enorgueillir (M-Cz., A., L.: g-nör-gö-ji'r; Dup. und Chl. 17. sc. ē~) [orgueil] ②a. I. v/a. stolz machen. II. s'~ 1. stolz werden. 2. s'~ de qc. auf et. stolz sein.

énorme (ē-nö'rm) [lt. enormis] a. 1. (vor und nach dem s.) außerordentlich, unermeßlich, eno'rm, ungeheuer. 2. (meist nach dem s.) abscheulich, empörend. 3. drt. lésion ~ a) nach B.: Verletzung f, Übervortheilung f, über das Doppelte (auch lésion énormissime); b) nach L.: Verletzung f, Übervortheilung f, über alles Maß. Syn. démesuré et énorme sont relatifs à la quantité et signifient trop étendu; démesuré ne regarde que la dimension; énorme, qui au figuré s'applique à des choses essentiellement mauvaises, se rapporte plutôt à la circonférence et au volume; excessif, immodéré, outré sont relatifs à l'intensité et signifient trop fort, mais les deux derniers ne servent qu'à qualifier l'homme et ce qui provient de l'homme: l'un marque de l'intempérance, l'autre la manière de parler ou de se montrer; exorbitant et monstrueux expriment tout ce qu'il y a de plus démesuré et de plus excessif.

énormément (ē-nör-me-mg'), auch F ↘ ✣ ~e~ (~mi~ ②g) adv. von énorme (siehe dieses).

énormissime F ↘ (ē-nör-mi-ßi'm) a. ganz ungeheuer (v. énorme 3).

énormité (ē-nör-mi-te') [lt.] s/f. 1. Ungeheuerlichkeit, et. Ungeheuerliches, Gewagtes, Empörendes, Enormitä't; iro. Unanständigkeit: F dire une ~ über die Schnur schlagen, zu weit in s-r Rede gehen. 2. ungeheurer Umfang, ungeheure Stärke &c.

enosser ‿ † (ä-nö-ße'), Stl., Restant; Andere: é~ (ē~) [os] ①a. I. v/a. einen Knochen in den Hals stecken. II. s'~ e-n Knochen, eine Gräte &c. im Halse behalten.

énostose ⊘ (ē-nö-ßtō'ʃ) [grch.] s/f. path. Knochen-Auswuchs m im Markgange (ant. exostose).

énouer ‖ ⊙ (ē-nü-e') [nœud] ①a. v/a. 1. Tuchfabrikation: = énoder. 2. Glaserei: die Löthknoten vor dem Gießen vom alten Bleie losmachen. [s. Tuchfabrikation: Noppee(in).

énoueur, ~se ⊙ (ē-nü-ö'r, ~ö'ʃ) [énouer]

enpaysanné, ~e ↘ (g-pe-i-ʃā-ne') a. auf das Land gegangen, zum Bauern geworden (Vapereau).

enquadrupéder ‿ † (g-kā-drü-pe-de') [quadrupède] ①g. v/a. co. in einen Vierfüßler verwandeln.

enquart ‖ ⊙ ↘ (g-kā'r) s/m. = encart.

enquérant, ~e ↘ (g-ke-rg' ②a, ~g't) a. neugierig, vorwitzig.

enquérir (g-ke-ri'r) [lt. inquirĕre] ③l. s'~ v/pr. 1. s'~ de qc. sich nach et. erkundigen; s'~ de q. à q. bei J-m Erkundigungen über J. einziehen od. sich nach J-m erkundigen; drt. ~is, ~ise befragt; prv. trop ~ n'est pas bon zu viel Wissen oder Alles zu wissen macht Kopfschmerzen. 2. s'~ de qc. sich über et. unterrichten, et. (er)forschen, durch Studium ergründen. 3. bl. armes à ~ = armes à enquerre (v. arme 9). Syn. s'informer, c'est tout simplement chercher à apprendre; s'enquérir, c'est prendre des informations minutieuses.

enquerre (g-kā'r) I. v/a. (nur im inf. gbr.) bl. à ~ näher zu untersuchen; v. arme 9. II. † s'~ de ... (ebenfalls nur im inf.) sich erkundigen nach ... (Laft.). III. s/m. † drt. gerichtliche Untersuchung: faire l'~ eine gerichtliche Untersuchung anstellen.

enquerré, ~e (g-kā-re') [enquerre I.] a. bl. armes ~es = armes à enquerre (v. arme 9).

enquête (g-kä't) [lt. inquisita von inquirĕre] s/f. 1. a) drt. ⚲ Zeugen-verhör n, -vernehmung: ~ contraire, auch contre-enquête Gegenverhör n, Beweis-Einrede (im Interesse des Angeklagten); ~ directe Verhör n (im Interesse des Klägers); ~ par commune renommée Ohrenzeugen-Verhör n; faire une ~ Zeugen verhören; † convertir les informations en ~ (jetzt rendre civil un procès criminel) einen Krimina'l-Proze'ß in e-n Zivi'l-Proze'ß verwandeln; ⓗ chambre des ~s oder blos: les ~s ehemals: Parlame'ntskammer zur schriftlichen Verhandlung von Prozessen in erster Instanz; ehm. ~ d'examen à futur vor der Einleitung eines Prozesses im Voraus angestellte Untersuchung; ehm. ~ par tourbes Nota'beln-Verhör n (später traten an deren Stelle nur Juristen) über herkömmliche, nicht verzeichnete Rechte; b) kano'nisches Recht: Augenzeugen-Verhör n zur Feststellung des Thatbestandes bei Heilig- und Selig-Sprechungen;

humilier / mortifier | petit / microscopique.

c) Verwaltungsrecht: v. commodo I.; ~ parlementaire von e-m Abgeordnetenhause erwählte Kommission zur Untersuchung von Thatsachen &c. 2. ⚓ ~ de pavillon Verfolgung e-s Schiffes, welches man zur Aufhissung seiner Flagge zwingen will.

enquêter ‿ F † (g-kæ-te') [enquête] ①a. v/pr. s'~ (de qc.) 1. sich (nach et.) erkundigen. 2. (mst. mit Verneinung:) sich (um et.) Sorge machen: il ne s'~e de rien er kümmert sich um Nichts. (= s'enquérir.)

enquêteur † (g-kæ-tö'r) [enquêter] s/m. 1. Verwaltung &c.: Untersucher; (auch a. commissaire ~) Untersuchungs-Kommissa'r; (juge) ~ Untersuchungs-Richter (jetzt juge d'instruction); ~ des comptes Rechnungsprüfer; ~ des forêts Forst- od. Wald-richter; rl. ~ de la foi Ketzer-Richter (v. inquisiteur). 2. fig. Aushorcher, Neugieriger.

enqueuter ‖ ⚓ (g-kö-te') [queue] ①a. v/a. über eine Klippe wegsegeln.

enquiller ‖ F (g-ki-je') [quille] ①a. I. v/a. geschickt hineinschieben: ~ une thune de camelotte ein (gestohlenes) Stück Zeug zwischen den Schenkeln festhalten, verbergen. II. v/n. hereingehen.

enquilleuse F (g-ki-jö'ʃ) s/f. Ladendiebin.

enquinauder ‿ ↘ (g-ki-no-de') ①a. v/a. 1. [quinaud] berücken, bethören. 2. [Quinault] ehm. ~ q. J. den Styl Quinault's annehmen lassen.

enquiquiner ‖ P ↘ (g-ki-ki-ne') ①a. v/a. langweilen. [zel fassen kann.

enracinable ↘ (g-ra-ßi-na'bl) a. was Wur-

enracinement ‿ (g-ra-ßi-n'mg') [enraciner] s/m. 1. Fest-, An-wurzeln n (auch fig.). 2. ⊙ Wasserbau: Widerlage(r n) f.

enraciner ‿ (g-ra-ßi-ne') [racine] ①a. I. v/a. ein-, an-wurzeln lassen (auch fig.). II. v/n. ↘ u. s'~ an-, ein-wurzeln, Wurzel fassen, schlagen, bsd. fig. mv. part F einreißen; laisser ~ einwurzeln, in Fleisch und Blut übergehen lassen; haine ~ée eingefleischter Haß.

enragé, ~e (g-ra-Qe') I. a. 1. toll: chien ~ toller Hund, fig. F sehr böser Mensch; P il a mangé de la vache ~e er hat sehr viel ausgestanden, viel Entbehrungen zu ertragen gehabt. 2. fig. F † wüthend, rasend, enragirt: être ~ contre q. wüthend auf J. sein; musique ~e oder d'~ mißtönende oder lärmende Musik, auch Lärm überhaupt. 3. ~ (à qc.) versessen (auf et.). II. s. Rasende(r), Verrückte(r), fig. F Tollkopf m, † Enragirte(r): ne voilà pas mon ~ de maître? ist da nicht mein toller Herr? (M.E. V. 7); crier comme un ~ wie rasend schreien.

enrageant ‖, ~e F (g-ra-Qg', ~g't) a. (nur nach dem s.) höchst ärgerlich, zum Toll-, Rasend-werden.

enragement ‿ (g-ra-Q'mg') [enrager] s/m. Tollsein n, Rasen(dsein) n (auch fig.).

enrager ‿ (g-ra-Qe') [rage] ①m. v/n. (mit avoir und être) 1. ↘ rasend, toll werden (öfter être pris, saisi, atteint de la rage): quand on veut tuer son chien, on dit qu'il est ~é wenn man J. hängen will, findet man auch e-n Strick dazu (vgl. chien I. 4). 2. fig. F ~ de qc. über etwas fast toll werden, aus der Haut fahren mögen: j'~e (de douleur, &) ich möchte (vor Schmerz &c.) toll werden; prendre patience en ~eant seine Ungeduld verbeißen; il n'~e pas de (pour) mentir das Lügen kommt ihm nicht sauer an, er dreht der Wahrheit gern eine Nase; ~ de faim e-n wüthenden Hunger haben; ~ de ... (mit inf.) od. que ... (mit subj.) ganz wüthend über et. sein, sich (vor Ungeduld) nicht zurückhalten können zu ...; ~ de jouer ein wüthender Spieler sein, leidenschaftlichen Hang zum Spiele haben; faire ~ q. J. rasend machen, J. scheußlich ärgern; prv. il ferait ~ (la) bête et (le) marchand er fängt mit Gott und aller Welt Streit an, es kann's ihm Niemand recht machen.

enragerie † (g-ra-Q'ri') [enrager] s/f. tolle Handlung, Tollheit. [s/m. = enrayage.

enraiement ‖ ⊙ ↘ (g-ræ-mg') [enrayer]

enraser ‖ ⊙ (g-ra-ʃe') ①a. v/a. = araser.

enrayage ⊙ (g-ræ-ja'Q), ~**ement** ‿ (~-mg') s/m. 1. Hemmen n, Sperren n. 2. Hemmung f, Sperrung f, Bremse(n-Vorrichtung) f: chaîne d'~ Hemmkette f.

enrayer ‿ (g-ræ-je') [raie, lt. radius] ①k. I. v/a. 1. ⊙ ein Rad speichen, die Speichen an einem Rade einsetzen. 2. sperren; (ein-) hemmen, bremsen (auch abs.): chaîne, cordage à ~ Hemm-kette f, -tau n. 3. fig. F Einhalt thun, nicht fortfahren lassen zu ... 4. agr. anpflügen, die erste Furche ziehen. II. v/n. fig. F in et. nachlassen, inne-, ein-halten.

enrayeur ⊙ (g-ræ-jö'r) [enrayer] s/m. Schwanz-Meister einer Zug-Ramme, Ramm-Meister (= enrimeur).

enrayoir ⊙ (g-ræ-jŏa'r) [enrayer] s/m. 1. Stemmleiste f, (Wagen-)Runge f. 2. Gabeldeichsel f (= fourchette). 3. Hemmschuh, -kette f, -vorrichtung f.

enrayure ⊙ (g-ræ-jü'r) [enrayer] s/f. 1. Hemmvorrichtung, (Rad-)Sperre: chaîne d'~ Hemmkette; chien, sabot d'~ Hemmschuh m. 2. fig. ↘ Hemmen n. 3. agr. erste Furche, die beim Pflügen gezogen wird, Anriß m. 4. Zimmerei: Balkenriß m, Werksatz m, Zulage zum Dache; Furche, Nuth (= rayure).

enrégimenter ‿ (g-re-Qi-mg-te') [régiment] ①a. I. v/a. 1. ⚔ in ein Regiment stecken, einreihen; ein Regiment bilden. 2. fig. F ~ q. dans un parti, une coterie, & J. für eine Partei, eine Gesellschaft &c. werben. II. s'~ 1. ⚔ sich zu einem Regimente formiren. 2. sich einer Partei, einer Gesellschaft anschließen. [bar, einzutragen.

enregistrable ↘ (g-ri-Qi-ßtra'bl) a. eintrag-

enregistrement ‿ (g-rä-Qi-ßtri-mg'; M-Cz. ~Qi-trä~), A. ↘ ~**itre**~ (~Qi-trä~) [enregistrer] s/m. 1. Eintragen n in ein Register; Eintragung f, Protokollirung f: ~ du testament Überreichen n des Testame'ntes an e-n Registra'tor zur Eintragung. 2. Bescheinigung f über geschehene Eintragung, Eintragungs-Vermerk; Protokoll n; Eintragungs-Gebühr f; Eintragungs-Amt n, Registratu'r f.

enregistrer ‿ (g-rä-Qi-ßtre'; M-Cz. ~Qi-t~), A. ↘ ~**itr**~ (~Qi-t~) [registre] ①a. I. v/a. ein-tragen, -registriren, (an)merken, zu Protokoll nehmen, weitS. aufzeichnen (auch fig.): ~ un impôt eine Steuer katastriren; F je ne suis pas là pour ~ toutes ses actions ich bin nicht sein Vormund; faire ~ ses bagages sein Gepäck aufgeben. II. s'~ eingetragen werden.

enregistreur * (g-ri-Qi-ßtrö'r) [enregistrer] s/m. 1. Einschreiber, Registra'tor. 2. ⊙ phys. (auch a/m.: appareil ~) Appara't, der gewisse Vorgänge aufzeichnet, anmerkt.

enrêner ‿ (g-ræ-ne') [rêne] ①a. v/a. ~ (des chevaux Pferden) die Zügel anziehen und festbinden.

enrênoire (g-ræ-nŏa'r) s/f. Reitkunst: Zügelpflock m (Holzpflock zum Anhängen der Zügel).

enrhumé, ~e (g-rü-me') s. Verschnupfte(r), mit Schnupfen Behaftete(r).

enrhumer ‿ (g-rü-me') [rhume] ①a. I. v/a. ~ q. J-m Kata'rrh, Erkältung, Schnupfen verursachen; être ~é du cerveau den Sch. haben. II. s'~ sich erkälten, Schnupfen bekommen, F sich einen Schnupfen holen.

enrhuner ‖ ⊙ (g-rü-ne') ①a. Nadelfabrikation: I. v/a. anköpfen, mit Köpfen versehen; mit dem Nadelschafte den Nadelkopf aufspießen (= enrimer). II. s'~ Köpfe bekommen, angeköpft werden.

enrichi, ~e (g-ri-ʃchi') s. (nouvel) ~ Reichgewordene(r), Empo'rkömmling.

enrichir (g-ri-ʃchi'r) [riche] ①a. I. v/a. 1. bereichern (auch fig.): ~ la langue die Sprache mit neuen Wörtern bereichern, iro. Verwünschungen, Grobheiten ausstoßen; (auch abs.) prv. le travail ~it Fleiß ist des Glückes Vater; il n'est orgueil que de pauvre ~i wenn der Bettler auf's Pferd kommt, kann ihm kein Teufel mehr vorreiten. 2. ausschmücken, besetzen, verzieren. 3. ⊙ Metallurgie: anreichern, geringhaltigen Erzen reichhaltige Zuschläge geben: scorie de fonte ~ie Anreicherungsschlacke f. II. s'~ 1. reich werden, sich bereichern (auch fig.); prv. qui s'acquitte (qui paie ses dettes) s'~it wer (seine) Schulden bezahlt, verbessert sein Vermögen. 2. ⊙ Bergbau: un filon s'~it ein Gang wird ausgiebiger.

enrichissement ‿ (g-ri-ʃchi-ßmg') [enrichir] s/m. 1. Bereicherung f (auch fig.). 2. Ausschmückung f, Verzierung f. 3. ⊙ Metallurgie: Anreicherung f, Anreicher-Arbeit f (v. enrichir I. 3). [rhuner (L.).

enrimer ‖ ⊙ (g-ri-me') ①a. v/a. = en-

enrimeur ⊙ (g-ri-mö'r) s/m. Schwanzmeister einer Zug-Ramme (= enrayeur).

enrober ‖ (g-rö-be') [robe] ①a. v/a. Grenz-Zollverwaltung: einhüllen.

enrochement ‖ ⊙ (g-rö-ʃchmg') s/m. arch. ~ (d'un fondement) Packwerk n, Steingrund eines Fundame'ntes, Dammes &c. in beweglichem Erd-Reiche (auch défense d'un fondement).

enrocher ‖ ⊙ (g-rö-ʃche') [roche] ①a. v/a. arch. einen Steingrund machen. [net).

enroidi, ~e (g-ræ-di') [roide] a. steif (Qui-

enroidissement ‿ (g-ræ-di-ßmg') [roide] s/m. Steifheit f; fig. Schwere f in den Gliedern.

enrôlé (g-ro-le') s/m. 1. zum Kriegsdienst Eingezogener: ~ volontaire Freiwilliger. 2. fig. ↘ Anhänger.

enrôlement ‿ ⚔ (g-ro-l'mg') [enrôler] s/m. 1. Anwerben n, Anwerbung f zum Kriegsdienste: ~ volontaire freiwilliger Eintritt in das Heer. 2. Werbe-liste f, -schein.

enrôler ‿ ⚔ (g-ro-le') [rôle] ①a. I. v/a. in die Werbe-Liste eintragen, zum Kriegsdienste annehmen, (an)werben (auch fig.). II. s'~ 1. sich anwerben lassen, Kriegsdienste nehmen, Soldat werden. 2. fig. F sich in eine Gesellschaft aufnehmen lassen; (in den Dienst von et.) eintreten: s'~ dans un parti sich einer Partei anschließen.

enrôleur ⚔ (g-ro-lö'r) [enrôler] s/m. ehm. (Soldaten-)Werber (= recruteur).

enromancer ‿ ↘ (g-rö-mg-ße') ①l. v/a. 1. [romance] ~ qc. e-e Romanze aus, über et. machen. 2. [roman, a.] in's Roma'nische übersetzen (Mz.). [enromancer 2 (Cpl.).

enromancier ‿ † (g-rö-mg-ßi-e') ①a. v/a. =

enroquer ‖ ⊙ (g-rö-ke') ①a. v/a. Fischerei: den Kabeljau in Salzwasser waschen.

enrosser ‖ P (g-rö-ße') [rosse] ①a. v/a. beim Pferdekaufe betrügen (Roqueplan, *Vie Parisienne* 122). [path. Heiserkeit f.

enrouement ‿ (g-ru-mg') [enrouer] s/m.

enrouer ‿ (g-rü-e') [lt. raucus] ①a. I. v/a. heiser machen; F parler ~é heiser reden. II. s'~ heiser werden; (auch ohne se:) faire ~ heiser machen (Boil. *Epitr.* II.); s'~ à force de parler sich heiser reden.

enrouillement ‿ (g-rü-j'mg') s/m. Rosten n; Rostigsein n.

enrouiller ‿ (g-rü-je') [rouille] ①a. I. v/a. 1. ↘ rostig machen (mehr gbr. rouiller). 2. fig. F träge, stumpf machen: savoir ~é schwerfällige Gelehrsamkeit. II. s'~ einrosten, rostig w. (mehr gbr. se rouiller); mit Unterdrückung von se: F ne pas laisser ~ ses dents tapfer einhauen (beim Essen); fig. F s'~ en province in der Provinz einrosten, verbauern.

enroulage (g-ru-la'Q) s/m. Auf-, Um-wickeln n, Zusammenrollen n (= enroulement 1).

séparément
isolément

enroulées ♉ (g-ru-lĕ'ⓑb) *s/f. pl.* zo. 1. Blattwickler *m/pl.* (Tortrices), Insekten. 2. Rollschnecken (Cochlĕw spirāles).

enroulement‿ (g-ru-l'mg') *s/m.* 1. = enroulage. 2. arch. & : Schnörkel, Ranken-, Spira'l-Verzierung *f*: fronton par ~ Giebeldach *n*, dessen Enden wie Schnecken zusammengesetzt sind; Gärtnerei: ~ (de parterre) schneckenförmiges (schmales) Gartenbeet. 3.♀ Aufrollung *f*, Einwickelung *f*. 4. ♉ Geburtshülfe: Umwickelung *f* der Nabelschnur um den Körper oder ein Glied des Fötus.

enrouler‿ (g-ru-le') [rouler] ①a. I. *v/a.* 1. in einander-wickeln, -rollen, zusammenrollen (*ant.* dérouler). 2. ⊙ Weberei: ~ (le tissu) aufbäumen. II. s'~ sich zusammenrollen: s'~ autour de, sur qc. et. umschlingen. [rouement.

enrouure † (g-rū-ū'r) [enrouer] *s/f.* = en-

enruban(n)er‿ * (g-rü-bā-ne') [ruban] ①a. I. *v/a.* bebändern, mit (bunten) Bändern umwinden, verzieren; *iro.* mit Ordensbändern reich ausschmücken. II. s'~ sich bebändern.

enrue (g-rü') [rue] *s/f.* 1. agr. breite, tiefe und auf beiden Seiten hoch aufgeworfene Furche. 2. ⊙ Kattun: Ohrfurche.

Ens (Ĕnß) [lt. Anisus] *npr. m.* En(n)s: 1. *f.* Fluß: au-dessus de l'~ ob der En(n)s. 2. *n.* Stadt in Österreich.

ensabaté (g-ßā-ba-te') [savate] *s/m.* rl. Holzschuhträger (Beiname der Prediger bei den Walde'nsern im 13. Jh.) = ensaboté.

ensablement‿ (g-ßa-bli-mg') *s/m.* 1. Sandhaufen, Untiefe *f*, Versandung *f*. 2. Vertiefung *f*, Sandschüttung *f*, Beschotterung *f* (= engravement 2).

ensabler‿ (g-ßa-ble') [sable] ①a. I. *v/a.* 1. mit Sand verschütten, anfüllen; versanden: ~ la voie die Straße beschottern. 2.⚓ (nur von Flußfahrzeugen) auf den Sand treiben. 3. Fischerei: Netze auf Sandgrund ausspannen. II. s'~ 1. versanden: ce port s'~e graduellement dieser Hafen versandet allmählich. 2.⚓ auf den Sand laufen, stranden.

ensabotage ⚔ (g-ßā-bō-ta'(j)) *s/m.* Einspiegeln *n* der Geschosse in hölzerne Spiegel, auch Befestigen *n* der Geschosse mittels Blechstreifen in einen hölzernen Kugelspiegel.

ensaboté (g-ßā-bō-te') [ensaboter 3] *s/m.* = ensabaté.

ensabotement‿(g-ßā-bō-tmg') *s/m.* 1. Hemmen *n*, Anlegen *n* des Hemmschuhes. 2. ⚔ Aufsetzen *n* einer Kugel auf den Spiegel, Aufspiegeln *n*.

ensaboter‿ (g-ßā-bō-te') [sabot] ①a. *v/a.* 1. hemmen, einen Hemmschuh anlegen. 2. ⚔ die Geschützkugel auf den Spiegel setzen, aufspiegeln. 3. ꟻ ~ q. J-m Holzschuhe anziehen; ~é, ~ée in Holzschuhen.

ensaboteur ⊙ (g-ßā-bō-tö'r) *s/m.* Arbeiter, welcher die Geschosse im Spiegel befestigt.

ensachement‿ ↘ (g-ßā-schmg') [sac] *s/m.* Einsacken *n*.

ensacher‿ ↘ (g-ßā-sche') [sac] ①a. *v/a.* einsacken, in Säcke thun (mehr gbr. mettre en sac). [(Arbeiter).

ensacheur ↘ (g-ßā-schö'r) *s/m.* Einsacker

ensade ♀ ↘ (g-ßā'd) *s/m.* indischer Feigenbaum (Ficus religiōsa) = figuier religieux.

ensafraner ⁝ (g-ßā-frā-ne') [safran] ①a. *v/a.* 1. ⊙ mit Sa'fran färben. 2. *fig.* co. sa'fran-, röthlich-gelb färben (Sc.).

ensaisinement‿ (g-ßæ-ſi-n'mg') [ensaisiner] *s/m.* Feuda'lrecht: 1. Einweisung *f* in den Besitz eines Lehngutes. 2. ~ des rentes constituées Anzeige *f* der Lehns-übertragung. 3. Zeugniß *n*, Papier *n* über diese Anzeige.

ensaisiner‿(g-ßæ-ſi-ne') [b.l. sacire] ①a. *v/a.* 1. Feuda'lrecht: durch Urkunde e-n Lehnsmann bestätigen. 2.†drt. in den Besitz setzen.

ensal, ~e ♉ †, ohne *m/pl.* (I. g-ßā'l) [lt. ensis] *a.* = ensiforme.

ensanglanté ♉ (g-ßg-glg-te') *s/m.* zo. Art Meergrundel *f* (Fisch).

ensanglantement‿ (g-ßg-glg-tmg') *s/m.* Befleckung *f* mit Blut, Blutigsein *n*.

ensanglanter‿ (g-ßg-glg-te') [sang] ①a. I. *v/a.* 1. mit Blut beflecken, mit Blut röthen: *fig.* ~ la terre die Welt mit blutigen Kriegen überziehen; bl. ~é, ~ée mit blutrothen Flecken (fast nur vom Pe'lican gesagt); ♉ roth gefleckt. 2. ~ des jeux Spiele in blutige Schlägereien ausarten lassen. 3. thé. ~ la scène blutige Auftritte auf die Bühne bringen. II. s'~ sich blutig machen, sich mit Blut beflecken.

ensauvagé, ~e * (g-ßo-wā-ζe') [sauvage] *a.* wild geworden (Michelot).

ensauver ⁝ P (g-ßo-we') [sauver] ①a. s'~ *v/pr.* fortlaufen, davon springen (Sd.).

ensectionnement ⁝ ⚔ (g-ßæ-kßiō-n'mg') *s/m.* Aufmarschiren *n* in Sektio'nen.

enseignable ↘ (g-ßæ-nja'bl) [enseigner] *a.* 1. lehrbar, was sich lehren läßt. 2. gelehrig.

enseignant, ~e (g-ßæ-njg'ⓟa. ~g't) *a.* lehrend, Lehr-...: corps ~ = l'université de France; l'Église ~e die zwölf Apostel (als Repräsentanten des Lehr-Amtes der Kirche).

enseigne (g-ßæ'nj) [lt. insignia] I. *s/f.* 1. ↘ (meist *pl.*) Merkmal *n*, Zeichen *n*: *adv.* à bonnes ~s a) mit Fug und Recht; b) unter vollständiger Sicherheit, gegen hinreichende Garanti'e (Bürgschaft), mit Gewißheit auf Erfolg; † *prv.* ne te fie qu'à bonnes ~s! trau! schau, wem!; ꟻ à telle(s) ~(s) que ... der Beweis davon ist, so zwar daß ... 2. ehm. Zeichen, das der Ritter von dem Turni'ere von s-r Dame erhielt (= faveur). 3. Schild *n*, Aushänge-, Verkaufs-schild *n* e-s Kaufmanns ꝛc., mst. mit e-m Verzeichnisse der zu verkaufenden Waaren: ~ à bière Bier-, Wirthshaus-schild *n*, Bier-zeichen *n*, *fig. iro.* ꟻ schlecht gemaltes Bild, Sudelei; *fig.* mettre l'~ de ... sich ausgeben für ...; *prv.* l'~ fait la chalandise Klappern gehört zum Handwerk; à bon vin (il ne faut) pas d'~ gute Waare lobt sich selbst; être logé à l'~ de l'Ours im (Gasthofe zum) Bären wohnen; *fig.* ꟻ être logé à la même ~ Leidensgefährten sein; v. coucher II. 2. 4. Feldzeichen *n*, Fahne (bsd. der Alten; vgl. aigle II. 2); tambour battant et ~s déployées mit fliegenden Fahnen und klingendem Spiele; *fig.* marcher, combattre sous les ~s de q. zu J-s Partei halten, unter Jemandes Fahne fechten. 5.† Fähnlein *n* Soldaten; Fahnenjunkerstelle. 6. † ✿ ~ de diamants Diama'ntenrose. 7. ⊙ Metallurgie: dünnes Eisenblech; † Tuchmacherei: id., Längenmaß von 3,₆₄₄ Metern. 8. ⚓ ~ (de poupe) Hinterflagge auf Kriegsschiffen; ↘ gaule d'~ der kleine Mast, welcher die Flagge trägt; † ~ de beaupré Gösch *m* (viereckige Flagge am Ende des Bugspriets, meist mit einem Wappen ꝛc.). 9. ꟻ ~ de cimetière Pfaffe *m*. II. *s/m.* (seit Kurzem †) ⚔ Fähn(d)rich (jetzt porte-drapeau); ⚓ ~ de vaisseau Fähn(d)rich zur See (jetzt = lieutenant de frégate). *Hom.* enceigne & von enceindre.

enseignement‿ (g-ßæ-nj'mg') [enseigner] *s/m.* 1. Unterricht(en *n*), Lehre *f*: école d'~ mutuel Schule *f* des wechselseitigen Unterrichts (Bell-Lancaster'sche Schule); ~ individuel Beschäftigung *f* mit dem Einzelnen, *ant.* ~ simultané Beschäftigung *f* mit e-r ganzen Abtheilung beim Unterricht; ~ libre Privat-Unterricht; méthode d'~ Unterrichtsmetho'de *f*; ~ obligatoire Schulzwang; ~ par les yeux Anschauungs-U.; ~ primaire Elementa'r-U.; ~ professionnel Fach-U.; ~ des quantités Größenlehre *f*; ~ des colléges, ~ secondaire Gymnasial- (und Real-schul-)U. (*ant.* ~ od. instruction primaire); ~ spécial Fach-U.; ~ supérieur U. auf Hochschulen; ~ universel Jacotot's Metho'de (v. Jacotot); aptitude à l'~ des langues vivantes *Facu'ltas docĕ'ndi* für neuere Sprachen (Zeugniß, wonach J. in denselben an höheren Schulen unterrichten darf). 2. Lehrfach *n*. 3. † drt. titres et ~s Beweis-stücke *n. pl.*, -schriften *f/pl.* 4. ⊙ Bergbau: Schürfschein.

enseigner‿ (g-ßæ-nje') [b.l. insignāre] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. ~ qc. à q. oder ~ à q. à ... (mit *inf.*) J. et. lehren, in et. unterrichten; ~ les langues Sprach-Unterricht ertheilen; *prv.* il ne faut pas ~ aux poissons à nager man muß Niemand et. lehren wollen, worin er Meister ist. 2. ~ q. J. belehren, J. unterweisen. 3. angeben, zeigen. II. s'~ 1. gelehrt w. 2. sich (selbst) unterrichten, belehren. Syn. v. apprendre I. 3.

enseigneur ↘ (g-ßæ-njö'r) *s/m.* Lehrer (V.).

ensel ♉ † ↘ (g-ßæ'l) *a/m.* = ensal (B.).

enselle ⊙ (g-ßæ'l) *s/f.* = ensouple.

ensellé, ~e (g-ßæ-le') *a.* 1. Reitkunst: satteltief, senk-rückig. 2. ⚓ vaisseau ~ stark gewölbtes (in der Mitte gesenktes) Schiff od. Schiff, das Spring hat (= vaisseau gondolé).

ensellement ⁝ ⚓ (g-ßæ-l'mg') *s/m.* Spring des Decks (= relèvement).

enseller‿ ↘ (g-ßæ-le') [selle] ①a. *v/a.* Reitkunst: satteln (= seller).

ensemage ⊙ (g-ß'ma'(j)) [ensemer] *s/m.* Spinnerei: Ölen *n*, Einschmalzen *n*, Schmieren *n* der Wolle (= ensimage).

ensemble (g-ßg'bl) [lt. in-simul] I. *adv.* (tout) ~ († ~ment; Pas., *Lettres*: par ~) miteinander, zugleich, zusammen, im Chor (*ant.* séparément, chacun de son côté, isolément, à part; vgl. à la fois); ꟻ ~ment selbander; je les ai vu tous (les) deux ~ ich habe sie (alle) Beide zusammen gesehen; être bien ~ sich gut mit einander vertragen, ꟻ (sich) mit Jemandem gut stehen; bildende Künste: une figure qui est bien ~ eine wohl geformte Figur; mettre une figure (en oder d')~ einer Figur ein schönes Ebenmaß geben; le tout ~ das große Ganze, das Gesammte, Alles zusammen; lier ~ en faisceau in ein Bündel packen, zusammenbinden; Reitkunst: mettre un cheval ~ = rassembler (un cheval); mettre bien ~ = mettre (un cheval) sur les hanches (v. hanche). II. *s/m.* 1. das Ganze, Gesammtheit *f*, Summe *f* (*ant.* détail 1). 2. Einheit *f*, Übereinstimmung *f*; ♈ thé. Zusammenspiel *n*, Ensemble *n*; avec tant d'~ so zusammen stimmend; la loi d'~ das Gaßliche. 3. 𝅘𝅥𝅮 Einklang, Harmonie *f*: finir, se terminer par un bel ~ sich in einen schönen Akkord auflösen; morceau d'~ Orchesterstück *n*, Chor. 4. Reitkunst: Übereinstimmung *f* aller Theile des Pferdes: avoir de l'~ wohl proportio'nirt, wohl gebaut sein; effets d'~ Verrichtungen *f/pl.*, welche mit Faust und Schenkel ausgeführt werden, um dem Pferde diejenige Stellung aller Glieder zu geben, welche es zu e-r richtigen Ausführung der Bewegungen befähigt. 5. ⊙ Stellmacherei: ~ des jantes d'une roue Felgenkranz e-s Rades. 6. ⚔ Zusammenhang, Zusammenhalt. 7. ⚓ mouvement d'~ Gesammt-Manö'ver *n* e-r Flotte ꝛc.

ensemencement‿ (g-ß'mg-ßmg') [ensemencer] *s/m.* agr. (Ein-)Säen *n*, Besamung *f*. Syn. *semis* est un terme d'horticulture; *ensemencement* et *semailles* sont des termes d'agriculture; *semailles* a rapport au grain, *ensemencement* à la terre.

ensemencer‿ (g-ß'mg-ße') [semence] ①. I. *v/a.* 1. agr. besäen, besamen (= enfruiter). 2. Fischerei: ~ une rivière, & Fische in e-n Fluß ꝛc. zur Züchtung ꝛc. einsetzen. 3. *fig.* ↘ ~ d'hommes bevölkern. II. s'~ sich besamen; besäet ꝛc. werden. Syn. *semer*, c'est simplement répandre la semis et les semailles; *ensemencer* veut dire les faire recevoir au sol; de plus, *semer* s'applique à des objets plus étendus qu'*ensemencer*.

ensemer ‖ ⊙ (g-ß'me') [semer] ①f. *v/a.* Spinnerei: die Wolle (ein-)fetten, -schmalzen, schmieren (= ensimer, graisser): bac à ~ (Ein-)Schmalztrog *m.*

enserrement ‿ (g-ßä-r'mg') [enserrer] *s/m.* Einschließen *n*, Einschließung *f.*

enserrer ‿ (g-ßä-re') [serrer] ①b. *v/a.* 1. † einschließen (Laft., J.-J.) = enfermer. 2. *poét.* ↘ in sich schließen, enthalten. 3. Gärtnerei: in ein Treibhaus bringen oder setzen. [Pisang (Musa) in Abessinien.

enseté ⚘ (g-ß'te') *s/m.* Art *f* der Gattung

enseuillement ‖ ⊙ (g-ßö-j'mg'; ⑧b) [seuil] *s/m.* arch. ~ d'une fenêtre Höhe *f* der Brustmauer eines Fensters, Brusthöhe *f*, (mehr als) 3 Fuß hohe Fensterbrüstung (= hauteur d'appui, v. appui 3).

ensevelir ‿ (g-ß'w'li'r), Ruch. ~é~ (g-ß...) [lt. sepelire] ②a. I. *v/a.* 1. in ein Leichentuch einhüllen, einwickeln. 2. *st.s.* beerdigen, bestatten (Ruchat ✢: ~ au cimetière). 3. *fig.* ~ dans qc. in, unter et. be-, vergraben: ~i dans le chagrin in Kummer versunken; ~i dans le sommeil in tiefem Schlafe; ~i dans les livres unter den Büchern vergraben; ~i dans la débauche der Schwelgerei ergeben; ~i dans l'oubli der Vergessenheit anheimgefallen. II. s'~ 1. s'~ sous les ruines sich unter den Trümmern begraben. 2. *fig.* s'~ dans la retraite sich in die Einsamkeit zurückziehen. 3. *fig.* s'~ dans qc. in et. versinken, sich in et. be-, ver-graben. **Syn.** *ensevelir*, c'est envelopper le corps mort dans le linceul; *enterrer*, le mettre en terre (v. Musset, *Lorenzaccio* 3. 7).

ensevelissement ‿ (g-ßi-w'li-ßmg') [ensevelir] *s/m.* 1. Einhüllen *n*, Einwickeln *n* in's Leichentuch. 2. *st.s.* Bestattung *f* zur Erde, Beerdigung *f.*

ensevelisseur, ~se (g-ßi-w'li-ßö'r, ~ö'j) [ensevelir] *s.* Bestatter(in), I. der (die) einen Todten in ein Leichentuch hüllt, Leichenfrau *f.* [gen-..., säbel-..., schwert-...

ensi ... ♡ (g-ßi'...) [lt. ensis] in Zssg.: De-

ensicaude ♡ (g-ßi-kö'd) [lt.] *a.* zo. mit flachem, seitlich verdünntem und spitzem Schwanze (versehen).

ensifère ↘ (g-ßi-fä'r; Lnd. g~) [lt.] I. *a.* schwerttragend, Schwert-... II. *s/m.* ehm. Schwertträger (Titel des Kurfürsten von Sachsen als Reichsmarschall). [schwert-blätterig.

ensifolié, ~e ⚘ (g-ßi-fö-li-e') [lt.] *a.* degen-,

ensiforme ♡ (g-ßi-fö'rm) [lt.] I. *a.* degen-, schwert-förmig. II. ~s ⑤b. *s/f. pl.* ⚘ schwertblätterige Pflanzen.

ensilage (g-ßi-la'G) [silo] *s/m.* agr. Einbringen *n* des Kornes in unter-irdische Korngruben (Silos).

ensimage ⊙ (g-ßi-ma'G) *s/m.* = ensemage.

ensimer ‖ ⊙ (g-ßi-me') [lt. saglmen, nicht I. eigentlich ensainer von sain] ①a. *v/a.* = ensemer. [schwertförmigen Flügeln.

ensipenne ♡ (g-ßi-pæ'n) [lt.] *a.* zo. mit

ensirostre ♡ ↘ (g-ßi-rö'ßtr) [lt.] *a.* zo. schwert-schnäbelig, -rüsselig.

Ensisheim (Larousse g-ßi-ßæ'm; Lnd. g-ßi-sæ'm) *npr. m.* ..., französische Stadt (Haut-Rhin).

en-soi * (g-ßiä') *s/m.* l'~ des choses das An-und-Für-sich-sein der Dinge (Proudhon).

ensoleillé, ~e (g-ßö-læ-je') *a.* sonnig (a. *fig.*).

ensoleiller ‿ * (g-ßö-læ-je') [soleil] ①a. *v/a.* sonnig bescheinen; bsd. *fig.* ↘ ~ la vie de q. J-s Leben wonnig machen, verschönern; ~é, ~ée von der Sonne beschienen.

ensommeillé, ~e * (g-ßö-mæ-je') [sommeil] *a.* verschlafen (Perret).

ensonaille ⚓ (g-ßö-na'j) *s/f.* Steuerruderstrick *m* an e-r Art großer Flußkähne (L., Cpl.).

ensorcelant, ~e (g-ßör-ß'lg' ⑨a, ~g't) *a.* bezaubernd.

ensorceler ‿ (g-ßör-ß'le') ①c, †~er~ (~ß're') ①f. [sorcier] I. *v/a.* bezaubern, behexen; *fig.* bestricken. II. s'~ bezaubert werden.

ensorceleur, ~se (g-ßor-ß'lö'r, ~ö'j) [ensorceler] I. *s.* Zauberer *m*, Zauberin *f*, Hexe *f.* II. *a.* ↘ bezaubernd.

ensorcellement ‿ (g-ßör-ßæ-l'mg') [ensorceler] *s/m.* Bezaubern *n*, Bezauberung *f*, Zauberei *f*; Bezaubert-, Behext-sein *n*. **Syn.** la *sorcellerie* est l'art ou le métier; *sortilége* exprime une pratique ou un trait de sorcier; le *maléfice* est un sortilége considéré comme criminel; l'*ensorcellement* se dit et de l'action d'employer un sortilége ou un maléfice et du résultat de cette action; la *fascination* est un ensorcellement partiel, dont l'effet se borne à empêcher de voir les choses telles qu'elles sont.

ensorcerer † (g-ßör-ß're') ①f. *v/a.* = ensorceler. [(B., Bol.).

ensouaille ⚓ (g-ßü-a'j) *s/f.* = ensonaille

ensoufrage ⊙ (g-ßu-fra'G), ~ement ‖ (~fr'mg') *s/m.* Einschwefeln *n.*

ensoufrer ‖ ⊙ ↘ (g-ßu-fre') [soufre] ①a. *v/a.* (ein)schwefeln (mehr gbr. soufrer).

ensoufroir ⊙ (g-ßu-frä'r) *s/m.* Schwefel-kammer *f*, -korb. [souple de devant.

ensouplan ‖ ⊙ ↘ (g-ßu-plg') *s/m.* = en-

ensouple ⊙ (g-ßu'pl) [lt. insubŭlum] *s/f.* Weberei: Weberbaum *m* (= enselle, ensuble, ensuple): ~ de derrière Scher-, Ketten-, Zettel-baum *m*; ~ de devant Zeug-, Tuch-baum *m*; bei Leinwandstühlen: Brustbaum *m*; ~ au dessous Leinwand-, Tuch-baum *m*; ~ des brodeurs Art Stickrahmen *m*; v. coutissées.

ensoupleau ⊙ (g-ßu-plo') [*dim.* von ensouple] *s/m.* Weberei: Brustbaum (= ensubleau, ensupleau).

ensoutaner ‖ F ↘ (g-ßu-tä-ne') [soutane] ①a. I. *v/a.* mit einem Priesterrocke bekleiden, in den geistlichen Stand treten lassen. II. s'~ den Priesterrock anziehen.

ensoyement ‖ ⊙ (g-ßiä-mg') *s/m.* Schuhmacherei: Befestigen *n* e-r Borste an den Pechdraht.

ensoyer ‖ ⊙ (g-ßiä-ie'; L. ~ßö-~) [soie] ①i. *v/a.* Schuhmacherei: ~ le fil eine Borste an den Pechdraht machen, befestigen.

ensuble ⊙ (g-ßü'bl) *s/f.* = ensouple.

ensubleau ⊙ (g-ßü-blo') *s/m.* = ensoupleau. [Zucker einmachen.

ensucrer ‿ (g-ßü-kre') [sucre] ①a. *v/a.* in

ensuifer ‖ ⊙ (g-ßüi-fe') [suif] ①a. *v/a.* mit Talg überziehen, bestreichen.

ensuite (g-ßüi't) [suite] I. *adv.* darauf, hernach, nachher, sodann (*ant.* d'abord). II. ~ de *prp.* nach, fast nur gbr. in: ~ de cela in Folge hiervon, hierauf; ~ de quoi worauf. **Syn.** *ensuite* annonce une liaison intime avec la chose précédemment énoncée; *puis*, une simple addition à cette chose; *alors*, ce qui arrive ou est arrivé lorsqu'une chose a eu lieu.

ensuivant, ~e † ↘ (g-ßüi-wg' ⑨a, ~g't) *a.* (nächst)folgend (jetzt suivant).

ensuivre (g-ßüi'wr) [suivre] ④h. (nur in der 3. *pers. sg.* und *pl.* gebräuchlich) I. s'~ *v/pr.* 1. (nach)folgen (B.St.P., *Paul et Virginie*: ✢ s'en était suivie für s'était ensuivie). 2. aus et. folgen, sich aus et. ergeben: pendre jusqu'à ce que mort s'~ve durch den Strang hinrichten. II. *v/imp.* il s'~t que ... (mit *ind.*) daraus ergiebt sich, daß ...; il ne s'~t pas que ... (mit *subj.*) daraus folgt nicht, daß ... III. † *v/a.* drt. = poursuivre (noch bei Mtq., *Esprit* 28. 27). **Syn.** *s'ensuivre* indique une conséquence; *résulter*, le résultat de plusieurs raisonnements divers. [plan (B.).

ensuplan ‖ ⊙ ↘ (g-ßü-plg') *s/m.* = ensou-

ensuple ⊙ (g-ßü'pl) *s/f.* = ensouple.

ensupleau ⊙ (g-ßü-plo') *s/m.* = ensoupleau.

entablement ‖ (g-ta-blä-mg') [entabler] *s/m.* 1. ⊙ arch. (Haupt)Gesims *n* e-s Daches oder e-r Säulen-Ordnung, Gebälk *n* über e-r Säulen-Ordnung, Kranz: ~ d'une fenêtre, ~ d'une porte Fenster-, Thür-verdachung *f*; ~ recoupé verkröpftes Gesims; Büchsenmacherei: ~ du bassinet Rand, Wand *f* der Pfanne; ~ de la batterie Auflage *f* des Pfannendeckels am Steinschloßgewehre. 2. P ↘ Schultern *f/pl.*

entabler ‿ (g-tä-ble') [table] ①a. I. *v/a.* Messerschmiede: in ea. schaften. II. s'~ Reitkunst: mit dem Hintertheile vor-eilen, das Kreuz verschieben (von Pferden).

entablure ⊙ (g-tä-blü'r) *s/f.* Messerschmiede Nietenpunkt *m*, Stelle, wo sich die Niete (einer Schere) befindet. [entaquage.

entacage ⊙ (g-tä-ka'G) [taquet] *s/m.* =

entacher ‿ (g-tä-sche') [tache; noch von den Puristen des 17. Jhs. getadelt] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ anstecken (von Krankheiten ꝛc.): ~é de lèpre mit Aussatz behaftet. 2. *fig.* seine Ehre, s-n Ruf ꝛc. beflecken; meist drt. ~ de nullité null u. nichtig machen. II. s'~ *fig.* seinen Ruf, seinen Namen durch unwürdige Handlungen ꝛc. beflecken. [Einkerben *n*, Einkerbung *f.*

entaillage ⊙ (g-tä-ja'G) *s/m.* Kerben *n*,

entaille (g-ta'j) [entailler] *s/f.* 1. Schnitt *m*, tiefe Schnittwunde. 2. Gärtnerei: geringelter Zweig, der zum Setzreis bestimmt ist. 3. ⊙ Einschnitt *m*, Kerbe, Fuge: ~ à (en) crémaillère Verzahnung, Verschränkung; Bergbau: Eingerinne *n*, Schram *m*; Holzschneidekunst: Art Zange oder Klemme; Gewehrfabrikation: Schieberloch *n*; Schiffszimmerei: Keep: ~ à bouts perdus, ~ à sifflet Keep mit verlorenen Lippen; ~ à margouillet Keep, die an beiden Seiten schräge niederläuft; Tischlerei: Schränkblock *m* der Säge; Weberei: Kimme; Zimmerei: ~ carrée gerade Einsasse, Überblattung; ~ (à queue) d'aronde Schwalbenschwanz-Einschnitt *m*, -Blatt *n*. 4. ⚔ Artillerie: ~s *pl.* Stufen an Laffetenwänden. 5. ⚓ ~s *pl.* Segel-Öffnungen.

entailler ‿ (g-tä-je') [tailler] ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ einschneiden, einkerben; Brückenbau: überschneiden, gurten; Steinbruch: schrämen, schramhauen; Zimmerei: auslochen, einfalzen, ausblatten: ~ les traversines die Zangen auskämmen. 2. † = sculpter. 3. ⚓ vaisseau ~é Schiff *n*, dessen Haupttheile durch Hakenscherben verbunden sind. 4. F tödten. II. s'~ le doigt sich in den Finger schneiden.

entailleur ⊙ † (g-tä-jö'r) [entailler] *s/m.* id. = ciseleur 1, orfèvre, graveur, oft auch imagier, sculpteur. [meißel, Stechbeitel.

entailloir ⊙ (g-tä-jä'r) *s/m.* Einschnitt-

entaillure ↘ (g-tä-jü'r) [entailler] *s/f.* 1. Einschnitt *m* (mehr gbr. entaille). 2. ⊙ Zimmerei: Ver-scherbung, -kämmung. 3. † (im Mittel-Alter) Kunst *f* des Entailleurs (v. entailleur); Schnitzwerk *n*.

entaine ⚓ (g-tæ'n) *s/f.* = antenne 2.

entalinguer ‖ ⚓ (g-tä-lg-ge') ①a. *v/a.* = étalinguer. [lingure.

entalingure ⚓ (g-tä-lg-gü'r) *s/f.* = éta-

entame F (g-ta'm) [entamer] *s/f.* 1. Anschnitt *m* vom Brote, Kanten *m*, Ranft *m* (= entamure 1). 2. *fig.* ↘ Erstlinge *m/pl.*

entamement ‿ ↘ (g-ta-m'-mg') *s/m.* Anschneiden *n*, Anreißen *n* ꝛc. (v. entamer I. 1).

entamer ‿ (g-tä-me') [lt. attamināre] ①a. I. *v/a.* 1. Brot ꝛc. anschneiden; Fässer anzapfen, anstechen; Flaschen ꝛc. anbrechen; Geld-säcke, -rollen ꝛc. anreißen; Kerzen ꝛc. anbrennen; ~é, ~ée angeschnitten ꝛc. (*ant.* entier I. 1). 2. weitS. die Haut ritzen, (leicht) verwunden. 3. *fig.* F ~ q. a) J-m zu nahe treten, J. angreifen, in J-s Rechte oder Befugnisse eingreifen, J. in seinem Rechte beeinträchtigen; je ne me laisse jamais ~ ich dulde nicht, daß man mir zu nahe tritt; ~ la réputation de q. J-s guten Ruf antasten; être ~é an seinem Rufe schon gelitten haben, F anrüchig sein; b) J-m im Wortstreite e-n Vortheil abgewinnen; c) J. s-r Pflicht, s-m Entschlusse abwendig ma-

72*

chen, J. für sich gewinnen, F J. herumkriegen; d) J. (sur qc. über et.) ausforschen: on ne sait par où l'~ man weiß nicht wie man ihm beikommen soll. 4. *fig.* ~ qc. den Anfang mit et. machen, et. in Angriff nehmen, anfangen, einleiten, beginnen, eröffnen, anknüpfen; *prv.* F affaire rondement ~ée, quasi terminée frisch begonnen, halb gewonnen; *abs.* den Reigen eröffnen (Bru.). 5. ⚓ ~ la cargaison die gestauete Ladung anbrechen, ein Schiff zu löschen anfangen; ~ les livres de marchand die Handelsbücher aufmachen. 6. Reitkunst: ~ un cheval anfangen ein Pferd zuzureiten, ihm die ersten Lektionen geben; ~ le chemin zu galopiren anfangen; ~ le chemin à main droite Galop auf die rechte Hand ansprengen, daß beide rechte Füße des Pferdes zuerst und zugleich auf die Erde kommen; ~ du pied gauche links anspringen. 7. Forstwirthschaft: anlaschen, anschalmen (e-n Baum mit der Axt anhauen, um ihn zum Fällen zu bezeichnen) = (en-)layer. 8. ⊙ Kupferplatten an-ätzen. 9. ⚔ ein-, durch-brechen, in Unordnung bringen. II. s'~ 1. angeschnitten, angezapft, angebrochen ꝛc. werden. 2. sich ritzen, schneiden ꝛc. 3. *fig.* angefangen ꝛc. werden.

entamure (ɑ̃-tă-mü'r) [entamer] *s/f.* 1. Anschneidung, Anschneiden *n*; Anschnitt *m* (e-s Schinkens, Brotes ꝛc.) = entame 1. 2. Ritz *m*, Schramme, leichte Verletzung. 3. ⚓ Mantel(-Verschluß) *m* an e-m Stück Tuch. 4. *vét.* = enchevêtrure 1. 5. ⊙ ~ d'une carrière erste Steinschicht aus einem Bruche.

en tant que (ɑ̃-tɑ̃'-kŏ) *cj.* (mit *ind.*) insofern, insoweit als ...; *el.* ~ roi als König (Mt.).

entaquage ⊙ (ɑ̃-tă-kă'ʒ) *s/m.* Weberei: Sammetschoner, Baum-Ruthen *f/pl.* am Brustbaume der Sammetweber (= entacage).

entaquer ⊙ (ɑ̃-tă-ke') ①a. *v/a.* aneinandermachen; Tuchmacherei ꝛc.: drei Stücke Tuch dicht zusammenbinden.

entasis (ɑ̃-tă-ʃi') [gr.] *s/f.* arch. (An-)Schwellung, Bauchung des Säulenschaftes.

entassement ‿ (ɑ̃-tă-ßmɑ̃') [entasser] *s/m.* 1. Anhäufung *f*, Aufstapelung *f* von Waaren ꝛc. 2. *fig.* Schwall von Worten oder Gedanken, F Wust. 3. Zusammendrängung *f* von Menschen oder Vieh in einem zu engen Raume.

entasser ‿ (ɑ̃-tă-ße') [tas] ①a. I. *v/a.* 1. an-, auf-häufen, aufschichten (auch *abs.*), aufstapeln (= engerber, empiler I. 1; *ant.* détasser); *fig.* F ~ paroles sur paroles großen Wortschwall machen; F ~ (sou sur sou, écu sur écu) Geld zusammensparen; *fig.* F ✎ être ~é kurz und dick, untersetzter Gestalt sein; ♀ feuilles ~ées gedrängte Blätter. 2. F Menschen od. Vieh in e-m zu engen Raume zusammen-pferchen, -packen. 3. *agr.* Garben aufsetzen, in Haufen setzen (= botteler I). II. s'~ 1. sich ansammeln. 2. sich ein-, zusammen-pferchen. Syn. v. amasser.

entasseur F * (ɑ̃-tă-ßö'r) *s/m.* Sammler.

entauler F (ɑ̃-to-le') ①a. *v/n.* in ein Haus gehen.

ente (ɑ̃t) [b.l. impŏtus: D. gr.] *s/f.* 1. Gärtnerei: a) Pfropf-reis *n*; b) gepfropfter Baum, Pfröpfling *m*; c) Propfen *n*; v. emplâtre 3. 2. Malerei: Pinselstiel *m* (= ante 3). 3. arch. vorspringender, steinerner Untersatz, viereckiger Eckpfeiler. 4. ch. ausgestopfter Lockvogel. 5. ⊙ ~ de moulin angestoßenes Stück an der Ruthe eines Windmühlenflügels. *Hom.* ante.

entédesquer * (ɑ̃-te-dĕ-ßke') [it. tedesco] ①a. *v/a.* mit deutschem Geiste impfen, einem Gegenstande e-n deutschen Namen geben, etwas germanisiren (*Revue moderne*).

entées (ɑ̃-te') ⑱b *s/f. pl.* ch. zwei dicht aneinander liegende Verjungen (Netzstücke) e. Netzwerk.

entéléchie 𝔊 ✎ (ɑ̃-te-le-ʃi') [gr.] *s/f.* phls. 1. freie Thätigkeit, die den Zweck in sich selbst hat (*ant.* dynamie 3; Entelechie). 2. = monade (Leibniz).

entelle 𝔊 (ɑ̃-tæ'l) *s/f.* zo. Brami'nen-Affe *m*, weißer Affe (Semnopithēcus entellus).

entement (ɑ̃-tmɑ̃') [enter] *s/m.* agr. Pfropfen *n*, Impfen *n* (A. von 1690).

entenal (ɑ̃-tʼnă'l), *pl.* ~aux (ɑ̃-tʼnŏ' ⑲b) *s/m.* agr. (Weinstock-)Gesenke *n*, Rebichoß zum Versetzen.

entendant, ~e ✎ (ɑ̃-tɑ̃-dɑ̃' ⑨a, ~ɑ̃'t) *a.* hörend, vernehmend.

entendement ‿ (ɑ̃-tɑ̃-dmɑ̃') [entendre] *s/m.* (Bos. auch *pl.*). 1. Verständniß *n*; Begriffsvermögen *n*: ~ abstrait Abstraktionsvermögen *n*; ~ intuitif Anschauungsvermögen *n*. 2. Einsicht *f*, scharfer Verstand, Urtheil(skraft *f*) *n*. Syn. *entendement* rappelle quelque chose de passif, le contenant de nos idées; *intelligence*, quelque chose d'actif, ce qui nous fait saisir et percevoir les choses; la *conception* est active comme l'intelligence; de plus, elle nous fait saisir sur-le-champ, à demi-mot, les choses que l'*intelligence* n'arrive souvent à saisir qu'avec lenteur (v. conception).

entendeur ✎ (ɑ̃-tɑ̃-dö'r) [entendre] *s/m.* Hörer; nur gbr. in: à bon ~ peu de paroles oder demi-mot Gelehrten (klugen Leuten) ist gut predigen; à bon ~ salut wen's juckt, der kratze sich.

entendre (ɑ̃-tɑ̃'dr) [lt. intendĕre] ④a.

Inhalt: I. *v/a.* 1. hören. 2. Gehör schenken. 3. von et. hören. 4. meinen. 5. begreifen. 6. beabsichtigen. 7. Reitkunst. II. *v/n.* 1. einwilligen. 2. † anhören. 3. † ~ à qc. III. s'~ 1. gehört w. 2. sich gegenseitig hören. 3. verstanden w. 4. sich (selbst) verstehen. 5. sich auf et. verstehen. Syn.

I. *verbe actif.* 1. hören, vernehmen: F ✎ ~ clair scharf hören; F ~ de corne, ~ dur harthörig sein; ~ à demi nicht (recht) deutlich hören; ~ dire (sagen) hören; je l'ai ~du dire à différentes personnes: a) ich habe es von mehreren Personen gehört; b) ich habe gehört, wie man es (zu) mehreren Personen sagte; ~ parler sprechen hören; ne pas vouloir ~ parler de qc. von et. Nichts wissen wollen; à l'~ wenn man ihn hört, seinen Reden nach; il n'~d pas de cette oreille-là er kann auf diesem Ohre nicht (gut) hören, *fig.* er will von dieser Sache Nichts wissen; j'ai cru ~ traverser cette pièce ich habe geglaubt, daß J. durch dieses Zimmer ginge; on ~drait voler une mouche (✎ un boursier) es ist mäuschenstill, man könnte ein Blatt zur Erde fallen hören; F il se fait tant de bruit qu'on n'~drait pas Dieu tonner es ist ein Höllen-, Heiden-lärm; se faire ~ sich vernehmlich machen, mit s-r Stimme durchdringen (vgl. ~ I. 5); se faire ~ à q. sich vor J-m hören, vernehmen lassen; *prv.* il n'est (point de) pire sourd que celui qui ne veut pas ~ es giebt keinen unheilbareren Tauben als den, der nicht hören will. 2. ~ q. J-m Gehör schenken; J. an-, ab-, er-hören, beachten; ~ (en confession) Beichte hören; ~ la messe die Messe hören, der Messe beiwohnen; ~du les parties oder les parties ~dues nach Anhörung der Parteien; ~ raison Vernunft annehmen: il n'~d pas raison là-dessus da ist Nichts mit ihm anzufangen, da besteht er auf seinem Kopfe; ne plus rien ~ nichts mehr hören wollen; n'~ ni rime ni raison, ni A ni B durchaus nicht hören oder gar keine Vernunft annehmen wollen; P v. dia; *fig.* n'~ que par q., par qc. nur auf J., et. hören; v. cloche 1. 3. ~ qc. von et. hören, et. vernehmen; *fig.* ~ les joies du paradis das Geräusch von einer Lustbarkeit hören, die man nicht mitmachen kann. 4. meinen, im Sinne haben: qu'~dez-vous par là? was wollen Sie damit sagen?; je n'~ds point cela das ist meine Meinung nicht, so meine ich das nicht. 5. begreifen, verstehen: *abs.* j'~ds ich hab's begriffen, gefaßt; ~dez-vous? (haben Sie) verstanden? F kapi'rt?; ~ l'allemand Deutsch verstehen (= comprendre I. 2); l'~ bien, mal es gut, schlecht verstehen (geschickt, ungeschickt sein); v. demi-mot; faire, laisser ~, donner à ~ zu verstehen geben; se faire ~ sich verständlich machen (vgl. ~ I. 1); ~ finesse, malice à qc. sich et. (Arges) bei et. denken, boshaften Sinn in et. legen; ne rien ~ à qc. Nichts von et. verstehen; (ne point) ~ raillerie (keinen) Spaß verstehen; ~ la plaisanterie, ~ (la) raillerie (die Kunst) zu scherzen verstehen; ~ ses intérêts sich auf s-n Vortheil verstehen; ~ son monde seine Leute kennen; ~ le numéro, ✎ ~ le tu autem (spr. tü-ɔ-tæ'm) sich auf etwas verstehen, F den Rummel los haben; F ~ l'apologue (schnell) verstehen, begreifen (um was es sich handelt); il ~d toujours de travers er versteht nie recht was man ihm sagt; *el.* j'ai ~du une autre (personne) ich habe eine andere (Person) verstanden, d.h. ich habe geglaubt, daß von e-r anderen Person die Rede ist (M. Ma. I. 5); chacun fait comme il l'~d Jeder macht's, wie er's versteht, Jeder handelt nach seiner Einsicht. 6. beabsichtigen, wünschen: j'~ds mit *inf.* od. que mit *subj.* oder ✎ *conditionnel* (Régn., *Satires* II.: ~ de mit *inf.*) ... ich erwarte, vermeine, daß ... 7. Reitkunst: ~ bien les jambes die richtigen Bewegungen machen, die der Reiter haben will. II. *verbe neutre.* 1. ✎ ~ à qc. in et. (ein)willigen; je n'y veux point ~ ich will Nichts davon hören oder wissen. 2. † F il ne sait auquel ~ er weiß nicht wen er zuerst anhören soll. 3. † ~ à qc. mit et. beschäftigt sein. III. s'~ 1. gehört werden, sich hören lassen: cela s'~d bien das hört man ganz gut; drt. la cause est ~due die Akten sind geschlossen. 2. sich gegenseitig hören, verstehen: on ne s'~d pas ici man kann hier sein eigenes Wort nicht verstehen. 3. verstanden werden: F (cela) s'~d (das) versteht sich von selbst, natürlich!; c'est ~du abgemacht. 4. *fig.* sich selbst od. einander verstehen: ~dons nous! verstehen wir uns recht!; F je m'~ds bien ich weiß ganz gut oder sehr wohl, was ich (sagen) will; F il ne s'~d pas lui-même er weiß selbst nicht, was er will; nous nous ~dons bien wir passen gut zusammen; s'~ avec q. sich mit J-m verstehen, verständigen, mit J-m im Einverständnisse sein; s'~ sur qc. sich mit J-m über et. verständigen; F s'~ comme larrons en foire unter einer Decke stecken. 5. s'~ à, en qc. sich auf et. verstehen, F *prov.* sich (aus)kennen in einer Sache; F il s'~d en bonne chère er weiß, was gut schmeckt; F il s'y ~d comme à ramer des choux (comme à faire un coffre) er versteht soviel davon, wie der Esel vom Zitherspielen. Syn. 1. v. concevoir. 2. v. écouter.

entendu *m.*, ~e *f* (ɑ̃-tɑ̃-dü') [entendre] I. *a.* 1. einsichtsvoll, erfahren, geschickt: ~ aux (dans les) affaires in Geschäften bewandert, F firm. 2. bien ~ klug, kunstreich angeordnet; mal ~ ohne Geschmack, ohne Verständniß (eingerichtet); bâtiment bien ~ wohnlich eingerichtetes Haus. II. ~ *s/m.* Kenner: faire l'~, trancher de l'~ den Klugen spielen; l'~ Herr Altklug (M.). III. *adv.* bien ~ allerdings, gewiß; natürlich, das versteht sich. IV. bien ~ que *cj.* selbstverständlich ..., es versteht sich, wohl verstanden, daß ... Syn. 1. v. adroit. 2. v. intelligent.

enténébrer ‿ ✎ (ɑ̃-te-ne-bre') [lt. tenĕbræ] ①g. I. *v/a.* verfinstern, dunkel machen (auch *fig.*). II. s'~ dunkel werden.

entenne ⚓ (ɑ̃-tæ'n) *s/f.* = antenne 2.

entente (ɑ̃-tɑ̃'t) [entendre] *s/f.* 1. Auslegung, Bedeutung; Verständniß *n*, Sinn *m*: mot à double ~ doppelsinniges Wort; *prv.* v.

diseur 1. 2. Einverständniß n, Einvernehmen n; * (bſ. in der Politik:) Ausgleich m: ~ cordiale † herzliches Einverständniß (bſ. zwiſchen den Oberhäuptern zweier Staaten). 3. Anordnung, Verſtändniß n: belle ~ einſichtsvolle Anordnung; ~ du coloris richtige Farbengebung; ~ de la scène ſceniſches Verſtändniß, Berechnung des Bühnen-Effe'ktes, Bühnenkenntniß.

enter‿ (ą-te') [ente] ①a. I. v/a. 1. agr., Gärtnerei: impfen, pfropfen, pelzen; v. écusson 8. 2. fig. auf et. impfen, einpflanzen, übertragen: ~ une maison sur une autre Name und Wappen e-r Familie durch Heirath auf eine andere bringen; financier ~é sur un praticien Finanzmann, der zugleich Advoka't iſt. 3. Strümpfe anſtricken. 4. † ~ des dents Zähne einſetzen (Régn., Satires IX.). 5. Falknerei: ~ une penne e-m Falken eine Feder anſetzen. 6. bl. ~é, ~ée wellenförmig in einander laufend od. greifend. 7. ⊙ canne ~ée (ein)geſchifteter Stock; Strumpfwirkerei: auf einer Anzahl Nadeln den Faden verdoppeln; Zimmerei: einfalzen, einzapfen; Schiffszimmerei: (ver)pinnen: ~ (bout à bout) auf-, an-pfropfen. II. s'~ sur ... gepfropft werden auf ... (auch fig.); ſich verſchmelzen mit ... Hom. hanter.

entéradène ♡ (ą-te-rä-dæ'n) [grch.] s/f. an. Darmdrüſe.

entéradénographie ♡ (~de-nö-grä-fi') [grch.] s/f. an. Darmdrüſen-Beſchreibung.

entéralgie ♡ (ą-te-räl-ĝi') [grch.] s/f. path. Darmweh n. [Darmweh-...

entéralgique ♡ ↘ (ą-te-räl-ĝi'k) a. path.

entérectasie ♡ (ą-te-ræ-kta-ſi') [grch.] s/f. path. Darm-Erweiterung.

entérépiplocèle ♡ (ą-te-rě-pi-plö-ßæ'l) [grch.] path. s/f. = entéro-épiplocèle.

entérinal, ~**ale** (ą-te-ri-nä'l), m/pl. ~**aux** ! (~ö') a. drt. die gerichtliche Beſtätigung, Eintragung betreffend, zulaſſend.

entérinement ! (ą-te-ri-n'mą') s/m., † auch ~**ance** (~ną'ß) s/f. [entériner] drt. gerichtliche Beſtätigung, Eintragung f.

entériner !, Régn. ~th~ (ą-te-ri-ne'; im 16. sc., † ą~) [lt. intĕger; Vg. ✣ von interim] ①a. v/a. drt. gerichtlich annehmen, beſtätigen, eintragen (auch abs.).

entérique ♡ (ą-tě-ri'k) [grch.] a. an. ente'riſch, die Eingeweide betreffend oder davon herrührend, Darm-...

entérischiocèle ♡ (ą-te-ri-ßki-o-ßæ'l), B. ~ro-i~ (~rö-i~) [grch.] s/f. chir. Darmbruch m durch den Ausſchnitt des Sitzbeinknochens.

entérite ♡ (ą-tě-ri't), ~**tis** (ą-te-ri-ti'ß) [grch.] s/f. path. Darm-Entzündung (= encélite). [lich, Darm-..., Eingeweide-...

entéro... ♡ (ą-te-ro...) [grch.] in Zſſg.: inner-

entérobranche ♡ (ą-te-rö-brą'ſch) [grch.] zo. I. a. mit inwendigen Kiemen. II. ~s Ⓢb. s/m. pl. Innenkiemer (Ringelwürmer).

entérocèle ♡ (ą-te-rö-ßæ'l) [grch.] s/f. path. Darm-Bruch m.

entéro-colite ♡ ↘, pl. ~-~s (ą-te-ro-kö-li't; Ⓢb) [grch.] s/f. = entérite.

entéro-cystocèle ♡, pl. ~-~s (ą-te-ro-ßi-ßtö-ßæ'l; Ⓢb) [grch.] s/f. path. Darm- und (Harn-)Blaſen-Bruch m.

entérodèle ♡ (ą-te-rö-dæ'l) [grch.] zo. I. a. mit deutlichem Eingeweide-Kana'le. II. ~s Ⓢb. s/m. pl. Enterode'len f/pl., Infuſo'rien n.pl. mit deutlichem Eingeweide-Kana'le. [path. s/f. = dothiénentérie.

entérodothiénie ♡ (~dö-ti-e-ni') [grch.]

entérodynie ♡ (ą-te-ro-di-ni') [grch.] s/f. path. Darmſchmerz m, nervö'ſe Koli'k.

entér(o-)épiplocèle ♡, pl. ~-~s (ą-te-r(o-)ě-pi-plö-ßæ'l; Ⓢb) [grch.] s/f. path. Darm- und Netz-Bruch m.

entéro-épiplomphale ♡ ↘, pl. ~-~s (ą-te-ro-ě-pi-plą-fä'l; Ⓢb) [grch.] s/f. path. Darm- und Netz-Nabelbruch m.

entéro-gastrocèle ♡, pl. ~-~s (ą-te-ro-gä-ßtrö-ßæ'l; Ⓢb) [grch.] s/f. path. Darm- und Magen-Bruch m.

entérographie ♡ (ą-te-ro-grä-fi') [grch.] s/f. an. Beſchreibung der Eingeweide.

entérohémie ♡ (ą-te-ro-ě-mi') [grch.] s/f. path. Blut-Andrang m nach dem Darme.

entéro-hémorrhagie ♡, pl. ~-~s (L. ą-te-ro-ě-mör-rä-ĝi'; Ⓢb) [grch.] s/f. path. Darmblutfluß m.

entéro-hydrocèle ♡, pl. ~-~s (ą-te-ro-i-drö-ßæ'l; Ⓢb) [grch.] s/f. path. Darm- und Waſſer-Bruch m.

entéro-hydromphale ♡, pl. ~-~s (ą-te-ro-i-drą-fä'l; Ⓢb) [grch.] s/f. path. Darm- u. Waſſer-Nabelbruch m. [Darmſtein m.

entérolithe ♡ (ą-te-rö-li't) [grch.] s/f. path.

entéro-lithiasie ♡, pl. ~-~s ! (ą-te-ro-li-ti-a-ſi') [grch.] s/f. path. Darmſteinbildung, -leiden n.

entérologie ♡ (ą-te-rö-lö-ĝi') [grch.] s/f. an. Lehre von den Eingeweiden.

entéro-mérocèle ♡, pl. ~-~s (ą-te-ro-mě-rö-ßæ'l; Ⓢb) [grch.] s/f. path. Darm-Schenkelbruch m.

entéro-mésentérique ♡, pl. ~-~s ! (ą-te-ro-mě-ſą-tě-ri'k) [grch.] a. an. auf Darm und Gekröſe bezüglich; path. fièvre ~ Ty'phus m mit Darmverſchwärung (= dothiénentérie, fièvre typhoïde).

entéro-mésentérite ♡, pl. ~-~s (ą-te-ro-mě-ſą-tě-ri't; Ⓢb) [grch.] s/f. path. Darm- und Gekrös-Entzündung.

entéromphale ♡ (ą-te-rą-fä'l) [grch.] s/f. path. Darm-Nabelbruch m.

entéromylase ♡ (ą-te-ro-mi-ſä'ſ) [grch.] s/f. vét. von Fliegenlarven herrührendes Darmleiden.

entéro-péristole ♡, pl. ~-~s (~pě-ri-ßtö'l; Ⓢb) [grch.] s/f. path. Darmverſchlingung.

entéro-pneumatose ♡, pl. ~-~s (~pnö-ma-tö'ſ; Ⓢb) [grch.] s/f. path. übermäßige Entwickelung von Gas im Gedärme.

entérorrhagie ♡ ↘ (ą-te-rör-rä-ĝi'; Lnd. ~rö-rä~) [grch.] s/f. path. Darmblutfluß m.

entérorrhaphie ♡ (L. ą-te-rör-rä-fi'; Poit. ~rö-rä~) [grch.] s/f. chir. Darmnaht.

entérorrhée ♡ (ą-te-rö(r)-re') [grch.] s/f. path. Darmſchleimfluß m, Diarrhö'e.

entéro-sarcocèle ♡, pl. ~-~s (ą-te-ro-ßär-kö-ßæ'l; Ⓢb) [grch.] s/f. path. Darm-Fleiſchbruch m.

entéroschéocèle ♡ (M-Cr. ą-te-ro-ßkě-ö-ßæ'l) [grch.] s/f path. Darm-Sack-Bruch m.

entérosté m, ~e f ♡ (ą-te-rö-ßte') [grch.] a. und ~s Ⓢb. s/m. pl. zo. (Thiere n. pl.) mit einem oder mehreren Knochen im Körper (Familie der Weichthiere).

entéro(-)sténose ♡, pl. ~(-)~s (ą-te-rö-ßte-nö'ſ; Ⓢb) [grch.] s/f. path. Darm-Ver-engung.

entérosyphilidie ♡ (ą-te-ro-ßi-fi-li-di') [grch.] s/f. path. ſyphili'tiſches Leiden des Darmkanals. [(Maſt-)Darm-ſchere f.

entérotome ♡ (~rö-tö'm) [grch.] s/m. chir.

entérotomie ♡ (~tö-mi') [grch.] s/f. an., chir. (Maſt-)Darm-ſchneidung, -ſchnitt m.

entérotomique ♡ (ą-te-rö-tö-mi'k) [grch.] a. chir. auf den Darmſchnitt Bezug habend.

entérozoaire ♡ (ą-te-rö-ſö-ä'r) [grch.] s/m. zo. Eingeweidewurm.

enterrage ⊙ (ą-tä-ra'ĝ) [terre] s/m. Gießerei: Erd-Damm um die Gußform; ~ par barreaux Verſenkung f (bſ. der Geſchützformen) mittels eiſerner Spreizen.

enterrement‿ (ą-tä-r'mą') [enterrer] s/m. 1. Ein-ſcharren n, -graben n. 2. Be-erdigung f, Begräbniß n (= inhumation). 3. Leichen-begängniß n, -zug; F air, figure, mine d'~ Leichenbitter-geſicht n, -miene f; ↘ vêtu d'~ (mehr gbr. de deuil) in Trauerkleidung; aller à l'~, être d'~ dem Leichenbegängniſſe beiwohnen, zur Leiche gehen; billet d'~ Be-erdigungs-Anzeige f. 4. fig. Begraben-, Eingeroſtet-ſein n in e-m (kleinen) Orte rc. 5. F ↘ Stück n Fleiſch rc. in e-r Portion Brot. Syn. enterrement (2, 3) est l'action finale; obsèques, qui a rapport au deuil, et funérailles, qui représente l'ensemble des ornements, marquent les cérémonies en l'honneur d'un mort.

enterremort ! (ą-tä-r'mö'r) s/m. provS. Todtengräber (= fossoyeur).

enterrer‿ (ą-tä-re') [terre] ①b. I. v/a. 1. einſcharren, ein-, ver-graben: ~ son argent, son or ſein Geld vergraben; fig. F ~ beaucoup d'argent dans qc. viel Geld in et. ſtecken, auf et. verwenden; F ~é, ~ée tief, niedrig liegend. 2. be-erdigen, begraben, beſtatten (auch abs.); co. unter die Erde bringen; weitS. F ~ q. J. überleben; F co. ~ le carnaval den Ka'rneval zu Grabe tragen (am Faſtnachtstage); prv. ~ la synagogue avec honneur ſich mit Ehren aus e-m Handel ziehen, ruhmvoll aus e-r Karriere treten; v. empereur 1. 3. verſchütten: les débris l'~èrent er wurde von den Trümmern e-s Hauſes rc. verſchüttet. 4. fig. ↘ ~ q. J. verdunkeln, in Vergeſſenheit bringen, in den Schatten ſtellen. 5. ↘ in ſich verſchließen, verſchweigen: ~ son secret ſein Geheimniß mit in's Grab nehmen. 6. Gärtnerei: ~ des oignons de tulipe Tulpenzwiebeln ein- (in die Erde) legen. 7. ⊙ Gießerei: die Form eindämmen. 8. ⚓ bald in den Ballaſt eingraben. II. s'~ 1. ſich begraben; begraben w.: fig. s'~ sous les ruines de la patrie den Fall des Vaterlandes nicht überleben. 2. fig. F s'~ dans qc., dans la province ſich wohin, in die Provinz zurückziehen, F ſich dort vergraben oder dort einroſten; s'~ tout vif ſich ganz aus der Welt zurückziehen, gar nicht mehr unter Leute gehen; s'~ dans un mari ſich ganz e-m Gatten widmen (M.G.D. II. 4). 3. Reitkunſt: den Kopf hängen laſſen (vom Pferde). Syn. 1. enterrer (I. 2) est le mot du langage commun; inhumer, mot plus noble, est d'un emploi beaucoup plus restreint (v. déterrer). 2. v. enfouir. 3. v. ensevelir.

enterreur ↘ (ą-tä-rö'r) [enterrer] I. a/m. einſcharrend. II. s/m. 1. Ein-gräber, -ſcharrer. 2. F iro. Pfarrer. 3. zo. P Todtengräber (Necrophŏrus) = nécrophore fossoyeur.

en-tête, pl.: B. ~-~s, L. ~-~ (ą-tæ't) s/m. 1. ~ (de lettre, de tableau &) Brief-, Tabellen rc.-Kopf. 2. Lampenträger über e-m Billard.

entêté, ~**e** (ą-tæ-te') a. und s. eigenſinnig; Starrkopf m, Eigenſinnige(r). Syn. l'opiniâtre ne démord pas d'une opinion, bien qu'il ne soit pas sûr que celle-ci soit bien fondée; l'obstiné persiste à garder son opinion, bien qu'il soit à bout de raisons pour en prouver l'exactitude; l'entêté ne cède point aux conseils, aux enseignements d'un autre, parce qu'il met une sorte de gloire à avoir toujours raison; le têtu (souvent confondu avec l'entêté) fait à sa tête, parce qu'il est difficile de le désabuser.

entêtement‿ (ą-tæ-tmą') [entêter] s/m. 1. ↘ Benommenſein n, Betäubung f. 2. ↘ Eingenommenheit f, Eingenommenſein n, Vorliebe f (de q., qc. für J. oder et.); v. engouement 3. 3. Eigenſinn, Starrſinn, Starrköpfigkeit f; hartnäckiges Beſtehen auf einer Anſicht rc. Syn. v. opiniâtreté. 4. ⊙ Aufſetzen n der (Nadel-)Köpfe.

entêter‿ (ą-tæ-te') [tête] ①a. I. v/a. 1. ~ q. (auch abs.) J-m in den Kopf ſteigen, den Kopf benehmen, J. betäuben (von geiſtigen Getränken, ſtarken Gerüchen rc.). 2. fig. F aufblähen, eitel machen. 3. fig. einnehmen, F J-m den Kopf verdrehen: être ~é de qc. für et. eingenommen, auf et. verſeſſen, erpicht ſein. 4. ⊙ Stecknadelfabrikation: anköpfen, ſtämpen. II. s'~ de qc ſich et. in den Kopf ſetzen, ſtarrköpfig auf

et. bestehen; s'‿ de q., de qc. (sehr) für J., etwas eingenommen sein oder werden (oft *abs.*). Syn. v. engouer.

entêteur ⊙ (ɑ-tä-tö'r) *s/m.* Stecknadelfabrikation: Stämper, Anköpfer.

entêtoir ⊙ (ɑ-tä-tŏä'r) *s/m.* Stecknadelfabrikation: Wippe *f.* [gottbegeistert, verzückt.

enthéastique (ɑ-te-ä-ßti'k) [grch.] *a.* h.a.

enthelminthes ℑ (ɑ-täl-mɑ̃'t(s)b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Eingeweidewürmer.

enthéomanie ℑ (ɑ-te-ŏ-mä-ni') [grch.] *s/f.* religiöser Wahnsinn. [riner (Régn.).

enthériner| ↘ (ɑ-te-ri-ne') *v/a.* = enté-

enthlase ℑ B., Lnd. (ɑ-tlä'ʃ), L. ‿ie (ɑ-tla-ʃi'), Lnd. auch ‿is (‿ʃi'ß) [grch.] *s/f.* path. Schädelbruch *m* mit Eindrückung der Bruchstücke.

enthousiasme (ɑ-tu-ʃi-a'ßm), *préc.* auch **entousiasme** (‿a'm) [grch.] *s/m.* 1. Verzückung *f.* 2. weit S. Begeisterung *f.*, Enthusia'smus; l'‿ de la science Begeisterung *f* für die Wissenschaft. 3. Entzücken *n.* 4. Schwärmerei *f.* 5. *mr. part.* Laune *f* (M. Prol. par Pr.E. 2). Syn. l'*enthousiasme*, inspiration divine, est le principe des œuvres de génie et des actions héroïques; *exaltation* n'exprime qu'un enthousiasme mauvais ou blâmable; le *transport* diffère de ces deux mots, en ce que l'activité qu'il implique est vaine et stérile.

enthousiasmer‿ ↑ (ɑ-tu-ʃi-ä-ßme') ①a. I. *v/a.* begeistern, entzücken, enthusiasmiren. II. s'‿ de, pour qc. sich für et. begeistern; s'‿ sur qc. sich über etwas in begeisterten Worten äußern.

enthousiaste ↑ (ɑ-tu-ʃi-a'ßt) [grch.] I. *s.* Schwärmer(in), Begeisterte(r), Enthusia'st(in). II. *a.* 1. begeistert, enthusia'stisch. 2. sich leicht begeisternd. 3. ‿ de qc. schwärmerisch von et. eingenommen.

enthousiastique ↘ (ɑ-tu-ʃi-a-ßti'k) *a.* enthusia'stisch.

enthymématique ℑ (ɑ-ti-me-ma-ti'k) [enthymème] *a.* phls. enthymema'tisch (von der Art eines Enthyme'ms, auf ein Enthyme'm sich stützend).

enthymème ℑ (‿mä'm) [grch.] *s/m.* phls. Enthyme'm *n*, abgekürzter Vernunftschluß.

enthyrser‿ † ↘ (ɑ-tir-ße') [thyrse] ①a. *v/a.* mit e-m Thy'rsus mit Epheu schmücken.

entichement‿ * (ɑ-ti-ʃmɑ̃') [enticher] *s/m.* 1. Schrulle *f*; Vernarrtheit *f*; fixe Idee; Vorurtheil *n.* 2. Angestecktsein *n* von etwas; Einen-Stich-haben *n.*

enticher‿ (ɑ-ti-ʃe') [D. und Sche.: dtsch. anstecken; L. → entacher] ①a. I. *v/a.* 1. † anfaulen (vom Obste; in diesem Sinne nur im *part. passé* gbr.; jetzt tacher). 2. *fig.* ‿ (de qc. mit et.) anstecken. 3. ⊙ Schneiderei: beim Zuschneiden eines Theiles et. von dem zu einem anderen Theile nöthigen Zeuge mit wegnehmen. II. s'‿ de qc. sich mit et. anstecken; s'‿ de q. sich in J. vernarren.

entier (ɑ-tie', ⁑ Lbl. im 17. *sc.* ‿tiä'r) *m.*, ‿**ère** (‿tiä'r) *f* [lt. integer] I. *a.* ①a. ‿ 1. ganz, ungetheilt, komple't, unverletzt (*ant.* entamé); vollzählig: arsenic ‿ Arse'nik *m* in Stücken; le monde ‿ die ganze Welt; tout ‿ ganz u. gar; un homme tout ‿ ein ganzer Mann; cela exige un homme tout ‿ Dies verlangt einen Mann für sich allein; tout ‿ à ... ganz beschäftigt mit ...; se livrer tout ‿ à qc., se donner (tout) ‿ à qc. sich einer Sache mit voller Seele hingeben, widmen; mourir tout ‿ a) im Vollbesitze s-r Kräfte sterben, b) ohne Nachkommen, auch oh. Nachruhm sterben. 2. völlig, vollkommen: ‿ère confiance volles Vertrauen; soumission ‿ère gänzliche Unterwerfung; la question reste ‿ère die Frage bleibt (ganz so) wie sie gewesen ist; drt. les choses ne sont plus ‿ères die Dinge liegen nicht mehr so wie vordem; ne laisser rien d'‿ an Allem rütteln. 3. cheval ‿ Hengst *m* (= étalon; *ant.* cheval hongre). 4. *fig.* eigensinnig, halsstarrig. 5. Reitkunst: fest, auf e-n Zügel stetig: cheval ‿ à une main v. cheval I. 1. 6. Lehnswesen: homme lige ‿ nur Einem unterworfener Lehnsmann. 7. ♀ ganz-randig. 8. math. nombre ‿ ganze Zahl (*ant.* fraction). II. ‿ I *s/m.* 1. Ganzes *n*; das Ganze e-s Sylbenräthsels (= le tout); dans son ‿ im Ganzen; en son ‿ ganz unverletzt; remettre en son ‿ vollständig herstellen, in i'ntegrum restitui'ren; drt. v. restitution; *advt.*: en ‿ ganz, gänzlich. 2. = cheval ‿ (v. ‿ I. 3). 3. ✠ ungeschmälerter Inhalt: dix pour cent en ‿ volle zehn Proze'nt; fréter en ‿ in der Ruse frachten (ein ganzes Schiff in Fracht nehmen). 4. math. = nombre ‿ (vgl. ‿ I. 8). Syn. 1. *entièrement* se rapporte à la qualité comprise dans le verbe; *en entier* se rapporte à l'objet (L.). 2. v. complet. 3. *total* convient surtout lorsqu'on veut marquer le plus haut degré d'une dimension, d'une dissolution, d'une dispersion de parties; dans tous les autres cas, on fait usage du mot *entier*.

entiercement‿ (ɑ-tiär-ßmɑ̃') *s/m.* drt. Übergebung *f* in die Verwahrung e-s Dritten.

entiercer‿ (ɑ-tiär-ße') [tiers] ①. *v/a.* drt. in eines Dritten Hände übergeben.

entifle Γ (ɑ-ti'fl) *s/f.* Kirche (→ antiffe).

entiflement| Γ (ɑ-ti-fle-mɑ̃') *s/m.* Heirath *f*, Trauung *f* (→ antiflage).

entif(l)er| Γ (ɑ-ti-fle', ‿fe') ①a. I. *v/a.* 1. (kirchlich) trauen, verheirathen (→ antifler). 2. *fig.* auf seine Seite bringen. II. *v/n.* beringeben. [la plaque Meta'l.

entifleur Γ (ɑ-ti-flö'r) *s/m.* Kuppler: ‿ à

enti(ta)tule ℑ (ɑ-ti-(ta-)tü'l) [b.l. entitatüla] *s/f.* phls. kleine Wesenheit.

entité ℑ (ɑ-ti-te') [b.l. entitas] *s/f.* 1. phls. Entita't, Wesenheit (→ essence). 2. path. ‿ morbide (unbekannte) Grund-Ursache einer Krankheit.

entocéphale ℑ (ɑ-to-ße-fa'l) [grch.] *s/m.* zo. Innenkopf (Theil des Kopfes der sechsfüßigen Insekten).

entodiscal, ‿**ale** ✓ (ɑ-to-di-ßka'l), *im pl.* ‿**aux**| (‿ō') [grch. u. disque] *a.* innerhalb der Scheibe der zusammengesetzten Blumen (befindlich).

entogastre ℑ (ɑ-to-ga'ßtr) [grch.] *s/m.* zo. Innenbruch (Theil des Hinterleibes der Insekten).

entoilage (ɑ-tŏä-la'ʒ) [entoiler] *s/m.* 1. ⊙ Aufkleben *n*, Aufnähen *n*, Aufziehen *n* auf Leinwand. 2. Leinwand *f* ɪc., auf welche et. (Kupfer, Landkarten) aufgeklebt, genäht ɪc. ist. 3. ✠ Einpacken *n* in Leinwand. 4. ⊙ Spitzenfabrikation: Spitzengrund zum Annähen der Spitzen; gewebte Spitzen *f/pl.* oder Kanten *f/pl.*, Spitzen ohne Zacken, Einsatzspitzen *f/pl.*, Wurstkanten *f/pl.*

entoiler| ⊙ (ɑ-tŏä-le') [toile] ①a. *v/a.* 1. auf feine Leinwand nähen. 2. Karten ɪc. auf Leinwand (auf)ziehen, aufkleben, mit Leinwand beziehen. 3. mit Spitzen besetzen, Spitzen *n.* an Leinwand, Battist ɪc. annähen.

entoir ⁑ (ɑ-tŏä'r) [enter] *s/m.* agr. Pfropfmesser *n* (jetzt greffoir).

entoisage ⊙ ⁑ (ɑ-tŏä-ʃa'ʒ) [entoiser] *s/m.* ehm. Aufsetzen *n* von Holz, Steinen ɪc. zur bequemen Messung nach Toisen oder Klaftern (jetzt emmétrage).

entoiser| ⊙ ⁑ (ɑ-tŏä-ʃe') [toise] ①a. *v/a.* klaftern, Holz, Steine ɪc. so aufsetzen, daß man sie messen kann (jetzt emmétrer).

entoler| Γ (ɑ-to-le') ①a. *v/a.* = entrer.

entomber‿ (ɑ-tɑ̃-be') ①a. *v/a.* (⁑ bei Chat.) ‿ q. J-s Grab einschließen: l'abbaye ‿e ses aïeux in der Abtei sind die Gräber s-r Ahnen.

entomes ℑ (ɑ-to'm (s)b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Inse'kten *n.pl.*, Kerfe. [se'kten gehörig.

entomique ℑ (ɑ-to-mi'k) *a.* zo. zu den In-

Entommeures| (ɑ-to-mö'r) *npr.* Jean des ‿ id., rohes Bild eines Mönches, Geschöpf des Garga'ntua (Rabelais I. 27).

entomo... ℑ (ɑ-tŏ-mo...) [grch.] in Zsstz.: Inse'kt-..., Inse'kten-...

entomobies ℑ (ɑ-tŏ-mŏ-bi' (s)b) [grch.] *s/f. pl.* Schmarotzerthiere *n.pl.* auf Inse'kten.

entomofuge ℑ ⁑ (‿fü'ʒ) [grch.-lt.] *a.* und *s/m.* phm. Würmer vertreibend(es Mittel).

entomogène ℑ (‿ʒä'n) [grch.] *a.* zo. auf todten Inse'kten entstehend und lebend.

entomographe ℑ (‿gra'f) [grch.] *s/m.* Inse'kten-Beschreiber. [sekten-Beschreibung.

entomographie ℑ (‿gra-fi') [grch.] *s/f.* In-

entomographique ℑ (‿fi'k) [grch.] *a.* entomogra'phisch, auf Entomographi'e bezüglich.

entomoïde ℑ (ɑ-tŏ-mo-i'd) [grch.] I. *a.* den Inse'kten ähnlich. II. ‿s (s)b. *s/m. pl.* zo. Würmer mit Afterfüßen.

entomolithe ℑ (ɑ-tŏ-mo-li't) [grch.] I. *s/f.*; II. *s/m.* Geologie: Entomoli'th: 1. versteinertes Inse'kt; 2. Stein *m* mit Abdrücken von Inse'kten.

entomologie ℑ (‿lo-ʒi') [grch.] *s/f.* Entomologi'e, Inse'ktenlehre (v. insectologie).

entomologique ℑ (‿ʒi'k) [grch.] *a.* entomolo'gisch, auf Entomologi'e bezüglich.

entomologiste ℑ (‿ʒi'ßt), ‿**gue** (‿lo'g) [grch.] *s/m.* Entomolo'g, Inse'ktenkenner.

entomoméiline ℑ (ɑ-to-mo-me-i-li'n) *s/f.* chm. Hornsubstanz der Käferschaalentecken.

entomophage ℑ (ɑ-tŏ-mo-fa'ʒ) [grch.] zo. I. *a.* inse'ktenfressend. II. *s/m.* 1. Inse'ktenfresser. 2. Raubkäfer.

entomophile ℑ (ɑ-tŏ-mo-fi'l) [grch.] *s/m.* Inse'kten-freund, -sammler.

entomophore ℑ (ɑ-to-mŏ-fo'r) [grch.] *a.* zo. Inse'kten tragend, enthaltend.

entomorhize ℑ (ɑ-to-mŏ-ri'ʃ) [grch.] *a.* zo. auf Inse'kten wurzelnd, entstehend.

entomostome ℑ (ɑ-tŏ-mŏ-ßtŏ'm) [grch.] *a.* und ‿s (s)b. *s/m. pl.* zo. (einschalige Muscheln *f/pl.*) mit gezackter Mund-Öffnung.

entomostracé *m.*, ‿**e** *f* ℑ (ɑ-tŏ-mŏ-ßtra-ße') [grch.] *a.* und ‿s (s)b. *s/m. pl.* zo. (Schal-Inse'kten *n. pl.*) mit einer Schale aus mehreren Stücken (Crustace'en-Abtheilung).

entomotilles ℑ (ɑ-to-mŏ-ti'l (s)b) *s/m. pl.* zo. Hautflügler, die ihre Eier in andere Inse'kten legen.

entomozoaires ℑ (‿ʃo-ä'r (s)b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Kerbthiere, weißblütige Thiere mit äußerlich gegliedertem Körper.

entomozoologie ℑ (ɑ-to-mo-ʃo-ŏ-lo-ʒi'; ↘ ‿ʃo-ŏ-lo-ʒi') [grch.] *s/f.* Kerbthier-, Inse'kten-kunde.

entonnage ⊙ (ɑ-to-na'ʒ) *s/m.*, ‿**aison**| (‿ä-ʃɑ̃') *s/f.*, ‿**ement**| (‿n'mɑ̃') *s/m.* [entonner] (Ein-)Füllen *n* in Fässer.

entonne Γ (ɑ-to'n) *s/f.* Kirche.

entonner‿ (ɑ-to-ne') ①a. I. *v/a.* 1. [tonne] in ein Faß, in Fässer (ein)füllen, *abs.* P tüchtig trinken; Fischerei: aussalzen; Zimmerei: ein-schneiden, -kerben, auslochen und einzapfen. 2. [ton] (auch *abs.*) den Ton zu einem Liede ɪc. angeben, intoniren, ein Lied ɪc. anstimmen (auch *fig.*): in Liedern preisen; ‿ la trompette den hero'ischen Stol anschlagen (v. emboucher I. 1). II. s'‿ sich fangen (bsd. vom Winde); vgl. engouffrer II. 1.

entonnerie ⊙ (ɑ-to-n'ri') [entonner] *s/f.* Brauerei: Einfüll-Ort *m*, Keller *m.*

entonnoir (ɑ-to-nŏä'r) [entonner I. 1] *s/m.* 1. Trichter: ‿ magique Zauber-Trichter mit doppelten Wänden und einer Vorrichtung zum beliebigen Verschließen der Öffnung; v. cuvette 5; *advt.* en ‿ trichterförmig: ↘ arbre en ‿ = arbre en buisson (v. buisson 1). 2. *co.* Γ Kehle *f.* 3. trichterförmige Grube (durch eine gesprengte Mine ɪc. entstanden). 4. (bsd. in der Schweiz) trichterförmige Öffnung als Abzug von Seen, Flüssen ɪc. 5. ℑ an. a) ‿ du cerveau Gehirn-Trichter, Infundi'bulum *n* der mittleren Gehirnhöhle; b) ‿ des reins Nierenkelche *pl.*; c) Trichter (Theil des innen-

apathie flègme indifférence

apathique flègmatique froid

Dictionnaire ... cette nouvelle mariee est bien entommee par le ... ainsi elle ne petera point : Pantagruel

Digitized by Google

Eintraigues (Puy de Dome) Entrains E
" Vaucluse

ren Ohres). 6. ⚘ Stiel gewisser Flechten; trichterförmiger Pilz; fleur en ~ trichterförmige Blume (v. infundibuliforme). 7. chir. trichterförmiges Werkzeug. 8. ℧ chm. ~ de séparation Trennungstrichter. 9. ℧ zo. Napfschnecken-Gattung f. 10. ⊙ Trichter (Theil des Kalk-Ofens). 11. ⚔ Zünder.

entophthalmie ℧ (g-tŏ-ftāl-mi') [grch.] s/f. path. Entzündung des inneren Auges.

entophyllin ‖ ⚘ (L. g-tŏ-fil-lg')m, ~e (~i'n) f [grch.] a. und ~es ⓢb. s/f. pl. in der Pflanzensubsta'nz selbst Knospen tragend(e Gewächse n. pl.), Familie der Lebermoose f. pl.

entophyllocarpes ⚘ (L. g-tŏ-fil-lŏ-ka'rp ⓢb) [grch.] s/f. pl. Familie der Moose n. pl. mit in den Blättern entstehenden Früchten.

entophytes ⚘ (g-tŏ-fi't ⓢb) [grch.] s/m. pl Schmarotzer-Pilze.

entophytogenèse ⚘ (g-tŏ-fi-tŏ-G'næ'ʃ) [grch.] s/f. Erzeugung inwendig schmarotzender Pilze.

entophytogénétique ⚘ (~Ge-nĕ-ti'k) [grch.] a. auf Entophytogene'se bezüglich.

entoptique ℧ (g-tŏ-pti'k) [grch.] a. ento'ptisch: 1. Physiologie: die Gesichts-Erscheinungen bei geschlossenem Auge betreffend (L.); 2. phys. couleurs ~s Farben, die in rasch erkälteten Prismen oder Würfeln von Glas erscheinen (B.).

entorse (g-tŏ'rß) [lt. intorsus] s/f. 1. chir. Verdrehung, Verrenkung (v. distension 3): se donner une ~ au pied sich den Fuß verrenken, verstauchen. 2. fig. F donner une ~ à un passage, à la vérité eine Stelle, die Wahrheit verdrehen; F donner une ~ à q. a) J-m ein Bein stellen (zu Falle bringen); b) J-s Ansehen angreifen. 3. ⊙ Rückstand m des ausgepreßten Wachses.

entortillage (g-tŏr-ti-ja'G) [entortiller] s/m. 1. Verwickeln n, Verwickelung f. 2. fig. ↖ Geschraubtheit f, Anwendung f mehrdeutiger, geschraubter Ausdrücke zum Zwecke der Täuschung. F Drehen n.

entortillement‿ (g-tŏr-ti-j'mg') [entortiller] s/m. 1. Krümmen n, Winden n, Krümmung f, Windung f. 2. fig. Geschraubtheit f, Verworrenheit f.

Dé— **entortiller**‿ (g-tŏr-ti-je') [tortiller] ①a. I. v/a. 1. ein-, um-wickeln, herumschlingen: ⚘ ~é, ~ée = volubile; chir. suture ~ée Hasenschart-Naht f. 2. fig. verwickeln, verwirren: style ~é verworrene Schreibweise. 3. fig. F umstricken, umgarnen. 4. P ↖ langweilen (v. ennuyer). II. s'~ 1. s'~ autour de qc. sich um et. wickeln, (herum)winden; F s'~ dans qc. sich in et. (in e-n Mantel, eine Decke x.) einwickeln, einhüllen. 2. fig. (auch abs.) sich verwickeln, verwirren.

entosternal ℧, pl. ~aux (g-tŏ-ßtĕr-nä'l, ~ŏ' ⓢb) [grch.-lt.] s/m. zo. Theil des Brustbeins der Schildkröten.

entothorax ℧ (g-to-to-ra'kß) [grch.] s/m. zo. innerer Theil des Brustbeins der Insekten.

entour ↖ (g-tū'r) [tour s/m.] s/m. 1. adrt. († auch prp.) à l'~ = alentour 1. 2. ~s pl. Umge'bung f, weitS. umge'bende Personen f/pl. (auch fig.): F savoir bien prendre les ~s seine Sache gut einzuleiten wissen, die Umgebung e-r Person, deren man bedarf, für sich gewinnen. Syn. entours exprime qc. de plus intime et de plus habituel que les alentours. 3. fig. ~s pl. a) Nebenumstände, b) Umschreibung f. Hom. entoure & von entourer.

entourage (g-tu-ra'G) [entourer] s/m. 1. Einfassung f, Einfriedigung f. 2. Fassung f von Schmucksachen. 3. fig. F Umge'bung f einer Person.

entourant, ~e (g-tu-rg'ⓢa, ~g't) a. 1. umge'bend. 2. ⚘ umfassend.

entourer‿ (g-tu-re') [entour] ①a. I. v/a. 1. einfassen, umge'ben, umringen; ch. umste'llen; ~é des plus grands dangers unter den, umringt von den größten Gefahren: ↖ ~ q. de soins J. sorglich pflegen; il est mal ~é er hat schlechte Umgebung. 2. ⊙ Stecknadelfabrikation: ~ de ficelle verstricken. 3. ⚓ aufwickeln. II. s'~ de ... sich umgeben mit ..., um sich versammeln; fig. s'~ de précautions sich vorsichtig benehmen; s'~ de mystère ein geheimnißvolles Wesen annehmen. Syn. v. ceindre.

entournure ⊙ (g-tūr-nū'r) [a/f. entourner] s/f. 1. Ärmel-Ausschnitt m. 2. l'~ (de la manche) der obere Theil des Ärmels. 3. fig. F ↖ c'est là l'~ da sitzen die Musikanten, da liegt der Hase im Pfeffer; ↖ cela le gêne dans les ~s das ist ihm unbequem.

entourtiner‿ †↖ (g-tūr-ti-ne') ①a. v/a. = encourtiner.

en-tout-cas ⚘, auch ~-~-~, pl. ~-~-~ (g-tu-ka' ⓢa) s/m. v. cas 7.

entozoaires ℧ (g-tŏ-ʃŏ-ä'r ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Eingeweidewürmer.

entozoé, ~ée ℧ (g-tŏ-ʃŏ-e'), ~ique (~ʃŏ-i'k) [grch.] a. zo. im thierischen Körper lebend.

entozoogenèse ℧ (~ʃŏ-o-G'næ'ʃ) [grch.] s/f. zo. Erzeugung von Eingeweidewürmern.

entozoogénétique ℧ (g-tŏ-ʃo-ŏ-Ge-nĕ-ti'k) [grch.] a. zo. die Erzeugung von Eingeweidewürmern betreffend.

entozoologie ℧ (g-tŏ-ʃo-ŏ-lŏ-Gi', ↖ ~ʃo-ŏ-lŏ~) [grch.] s/f. Naturgeschichte der Eingeweidewürmer.

entozoologique ℧ (g-tŏ-ʃo-ŏ-lŏ-Gi'k) a. zur Entozoologi'e gehörig, entozoolo'gisch.

entozoologiste ℧ (~Gi'ßt) s/m. Entozoolo'g, Naturforscher, der sich (vorzüglich) mit Entozoologie beschäftigt.

entr'... (g-tr...) [entre] Vorsilbe (nur vor vo.): zwischen-... 2c.; gegenseitig, (unter)einander 2c. (vgl. die Komposita); v. entre II.

entr'abattre ↖ (g-trä-bä'tr) [abattre] ④a. s'~ v/pr. einander zu Boden schlagen.

entr'aborder‿ ↖ (g-trä-bŏr-de') [aborder] ①a. s'~ v/pr. einander anreden.

entr'accoler‿ ↖ (g-trä-kŏ-le') [accoler] ①a. s'~ v/pr. 1. sich umarmen. 2. fig. sich durch irgend ein Geschäft verbinden, sich bei e-m Unternehmen gegenseitig unterstützen (B.).

entr'accorder‿ ↖ (g-trä-kŏr-de') [accorder] ①a. s'~ v/pr. sich mit, unter einander verständigen; fig. weitS. zusammenpassen (bsd. von Wörtern) (Boil. Épître XI).

entr'accrocher‿ (g-trä-krŏ-sche') [accrocher] ①a. s'~ v/pr. sich an ea. hängen.

entr'accuser‿ (g-trä-kü-ʃe') [accuser] ①a. s'~ v/pr. sich gegenseitig beschuldigen, einander anklagen.

entr'acte ⚘, pl. ~s, Lnd. im sg. ~s (g-trä'kt; ⓢb) [acte] I. s/m. 1. Zwischen-Akt, Pause f. 2. Zwischenspiel n, mehr gbr. intermède (auch fig.). II. E~ npr. m. id., Theaterjournal mit Theaterzettel x., Zwischen-akts-Zeitung f.

entr'admirer‿ (g-träd-mi-re') [admirer] ①a. s'~ v/pr. einander bewundern.

entr'admonester‿ † (g-träd-mŏ-næ-ßte') [admonester] ①a. s'~ v/pr. sich gegenseitig ermahnen.

entr'affronter‿ (g-trä-frg-te') [affronter] ①a. s'~ v/pr. einander herausfordern.

entrage (g-tra'G) [entrer] s/m. Feuda'lrecht: Antritt, Besitz-Ergreifung f: droit d'~ Einstandsgebühr f. Balzac d'

Entragues ‖ (g-trä'g) npr. m. id., französischer Familienname. [v/pr. ea. beistehen.

entr'aider‿ (g-træ-de') [aider] ①b. s'~

Entraigues ‖ (g-træ'g) [lt. Interaquæ] npr. m. sg. id.: 1. Stadt (Aveyron). 2. Dorf (Isère). 3. Catherine d'~ id., Mätresse Heinrich's IV. († 1633). Hom. Antraigues.

entr'aiguiser‿ ↖ (g-træ-gü-ʃe') [aiguiser] ①a. s'~ v/pr. sich gegenseitig schärfen.

entrailles (g-tra'j ⓢb) [lt. interanëa] s/f. pl. 1. Eingeweide n. pl. des Unterleibes, bsd. Gedärme n. pl.; weitS. alle inneren Theile m/pl. des menschlichen u. thierischen Körpers; fig. nos ~ unsere Kinder n. pl.; ↖ mes petites ~ m-e Enkelin (Sév. 62); fig. s'armer contre ses propres ~, déchirer ses ~ gegen sein eigenes Fleisch u. Blut wüthen; P sentir crier ses ~ hungern; fig. sentir ses ~ se déchirer e-n heftigen Schmerz empfinden. 2. Mutterschoß m. sg.: ~ de la terre Schoß m. sg. der Erde. 3. fig. das Innerste. 4. Herz n. sg., Gemüth n. sg., Liebe f. sg., Mitleid n. sg.: ~ de mère mütterliche Liebe; homme sans ~ herzloser Mensch; rl. ~ de miséricorde divine göttliche Barmherzigkeit; l'acteur a des ~ der Schauspieler spielt mit Gefühl. Syn. v. intestin. [ea. lieben.

entr'aimer‿ (g-træ-me') ①b. s'~ v/pr. sich,

entrain ‖ (g-trg') s/m. 1. erwärmende u. belebende Munterkeit f. 2. Eifer, Aufgelegtheit f zur Arbeit x. 3. fig. Lebendigkeit f: cela a de l'~ F da ist Zug (Leben) drin. Syn. v. élan 1.

entraînable * (g-træ-na'bl) a. fig. leicht hinzureißen. [hinreißend.

entraînant, ~e (g-træ-ng' ⓢa, ~g't) a. fig.

entraînement‿ (g-træ-n'mg') [entraîner] s/m. 1. Entführung f, Mit-sich-fort-reißen n. 2. fig. Hinreißung f, hinreißende Gewalt, F Gepacktwerden n, Begeisterung f: l'~ était grand Alles wurde bezaubert, hingerissen. 3. Trainiren n, Abrichtung f eines Menschen durch besondere Ernährung u. Anordnung der Lebensweise zu gewissen Thätigkeiten (in England bsd. bei Boxern, Jockeys x.); Erziehung f der Pferde zum Wettrennen. Syn. v. élan.

entraîner‿ (g-træ-ne') [trainer] ①b. I. v/a. 1. entführen, fortziehen, mit sich fortreißen, weg-spülen, -schwemmen. 2. fig. hinreißen, bezaubern, F packen (auch abs.), für sich einnehmen, verführen. 3 ~ (après, avec soi) nach sich ziehen, herbeiführen, zur Folge haben. 4. [vgl. engl. train] Gymnastiker, Rennpferde trainiren (v. entraînement 3). II. s'~ 1. einander fortreißen. 2. * sich künstlich in Aufregung versetzen. Syn. 1. v. emporter. 2. on traîne ce qu'on ne peut pas porter; on entraîne ce qui ne veut pas aller.

entraîneur (g-træ-nö'r) s/m. 1. Abrichter von Pferden zum Rennen, Trainer (spr. tré'-nër). 2. * fig. J., der e-e Sache in Gang bringt: ~ politique Whipper-i'n, Einpeitscher (beim engl. Parlamente der, welcher die ministeriellen Mitglieder bei wichtigen Sachen zusammentrommelt). Entrain

entrait ‖ ⊙ (g-træ') s/m. Zimmerei: Spannriegel; Zug-, Binder-balken eines Hängewerks; Kehl-, Hahnen-, Stich-balken.

entrant (g-trg' ⓢa u. b) m, ~e (~g't) f. I. a. 1. eintretend. 2. fig. F ↖ (für sich) einnehmend. II. ~ s/m. F Eintretender; v. sortant.

entrapeté, ~e ⊙ (g-trä-pte') a. arch. pignon ~ im Vier- oder Fünf-eck abgerückter Giebel.

entr'appeler‿ ↖ (g-trä-p'le') ①c. s'~ v/pr. 1. einander nennen. 2. einander rufen.

entr'apprendre ↖ (g-trä-prg'dr) ④q. s'~ v/pr. sich gegenseitig unterrichten.

entr'approcher‿ ↖ (g-trä-prŏ-sche') ①a. s'~ v/pr. sich einander nähern.

entr'arquebuser‿ ↖ (g-trär-kĕ-bü-ʃe') ①a. s'~ v/pr. sich gegenseitig erschießen.

entr'assassiner‿ ↖ (g-trä-ßä-ßi-ne') ①a. s'~ v/pr. sich gegenseitig morden.

entr'assigner‿ ↖ (g-trä-ßi-nje') ①a. s'~ v/pr. 1. sich gegenseitig wohin bestellen. 2. sich herausfordern.

entr'assommer‿ ↖ (g-trä-ßŏ-me') ①a. s'~ v/pr. sich gegenseitig todt schlagen.

entr'attaquer‿ ↖ (g-trä-tä-ke') ①a. s'~ v/pr. sich gegenseitig angreifen.

entravage F (g-trä-wa'G) s/m. Plan zu einem Streiche.

entravaillé, ~e (g-trä-wä-je') [travail] a. bl. mit einem Stocke zwischen den Flügeln und Füßen. [bernd, hemmend.

entravant, ~e (g-trä-wg' ⓢa, ~g't) a. hin-

entrave (g-tra'w) [lt. trabes] s/f. (meist ~s pl. ⓢb.) 1. Spannstrick(e pl.) m, Spannkette, die man einem Pferde x. anlegt: ~s en bracelet Fesselklötze m/pl. 2. fig. Hinder-

Digitized by Google

niß *n*, Hemmniß *n*. **3.** F ~s *pl.* Fesseln *pl.*: ~s à perte de vue lebenslängliche Zwangs-Arbeit. **Syn.** au lieu de fermer le passage comme la *barrière*, ou de faire échouer comme la *traverse*, les *entraves* gênent la liberté (vgl. difficulté).

entraver ‿ (*g*-trä-we') [entrave] ①a. I. *v/a.* 1. einem Pferde ꝛc. die Füße fesseln; Falknerei: dem Falken die Füße binden. **2.** *fig.* Fesseln anlegen, hemmen. **3.** (ver)hindern, aufhalten. **4.** F verstehen. **II.** s'~ **1.** (von Pferden ꝛc.) sich mit den Füßen in Spannstricke verwickeln. **2.** *fig.* ea. hindern, Hemmnisse bereiten.

entraverser‖ ⚓ (*g*-trä-wär-ße') [travers] ①a. *v/a.* u. s'~ die Seiten des Schiffes gegen e-n Gegenstand hinwenden, um ihn zu beschießen (vgl. effacer II. 6). [benachrichtigen.

entr'avertir ↘ (~ti'r) ①a. s'~ *v/pr.* ea.

entravestissement ‿ † (*g*-trä-wä-ßti-ßmg') *s/m.* drt. gegenseitig zwischen Eheleuten zugesicherter Vermögenstheil.

entravon‖ (*g*-trä-wg') [entrave] *s/m.* vét. lederner Ring an den Pferdefesseln, um die Verwundung derselben durch Reibung an den Spannstricken zu vermeiden.

entr'avouer ‿ ↘ (*g*-trä-wü-e') ①a. s'~ *v/pr.* s'~ qc. einander et. gestehen.

entre (*g*'tr) [lt. inter] **I.** *prp.* **1.** vom Orte zwischen, unter: vgl. eau 3; ~ les bras in den Armen; *fig.* ~ les deux fesse, halb u. halb (v. ~-deux); ~ les mains de q. in J-s Händen; mettre ~ les mains de q. in J-s Hände geben; *fig.* ~ ses mains unter s-n Händen; ~ quatre planches im Sarge; ~ quatre yeux (man spricht F: kä-trä-sjö') unter vier Augen; F regarder q. ~ (les) deux yeux J. fest ansehen; F finir ses jours ~ ciel et terre gehenkt w.; *fig.* F ↘ se trouver pris ~ la vergue et les rabans zwischen Thür und Angel sitzen; *fig.* être ~ la vie et la mort in großer (Lebens-)Gefahr, zwischen Leben u. Tod schweben; F mettre q. ~ quatre murailles J. hinter Schloß u. Riegel bringen, in's Loch stecken; F ↘ ~ deux vins angesäuselt, et. betrunken. **2.** von der Zeit: zwischen, von ... bis: v. chien 4; ~ deux âges im mittleren Alter; ~ deux soleils zwischen Morgen u. Abend; v. ci 3; F ~ la poire et le fromage beim Nachtische; ↘ ~ temps unterdessen. **3.** unter der Zahl der ...: ~ autres unter anderen; le brave ~ les braves der Tapferste der Tapferen; ~ tous, ~ toutes im höchsten Grade; (se marier) ~ soi, ~ eux unter sich, unter ea. (heirathen); F (soit dit) ~ nous, ~ vous et moi unter uns gesagt; ↑ ~ nous unter uns (d. h. ohne Fremde, ohne Zeugen); F ~ nous tous, ~ eux tous wir, sie alle zusammen; d'~ aus der Mitte der ..., aus, von den ...: q. d'~ vous Einer von, unter Euch. **4.** an: ~ pièces de cinq francs et pièces de vingt francs, il y avait dans cette bourse deux cents francs an Fünf- u. an Zwanzig-Frankenstücken waren zweihundert Franken in dieser Börse. **5.** ↘ par ~ les deux villages zwischen beiden Dörfern hindurch. **Syn.** v. parmi. *Hom.* antre, entre & von entrer. **II.** ~-... dasselbe: zwischen-... ꝛc.; gegenseitig, (unter)einander ꝛc. (v. entr'...); vgl. die Komposita.

entre-axe ⊙, *pl.* ~-~s (*g*tr-a'kß) *s/m.* ~ des essieux Auseinanderstellung(sstück *n*) *f* des Vorder- und Hinter-wagens.

entre-bâillement ‿, ohne *pl.* (*g*tr-bä-j'mg') *s/m.* Halb-offenstehen *n*.

entre-bâiller ‿ (~ba-je') ①a. **I.** *v/a.* halb öffnen. **II.** s'~ sich ein wenig öffnen.

entre-baiser ‿ ↘ (~bä-se') ①b. s'~ *v/pr.* sich (gegenseitig) küssen.

entre-bande ✱, *pl.* ~-~s (~bg'd; ⑧b) *s/f.* Sahl-leiste, -band *n* an den Enden des Tuches; Zettel-Ende *n*, Anschweif *m* (Ende des Tuches) = entre(-)bat.

entre-bas‖ ⊙, *pl.* ~-~ (*g*tr-ba') *s/m.* Gasse *f* (zu großer, unverhältnißmäßiger Zwischenraum bei den Kettenfäden eines Gewebes).

entre(-)bat‖ ✱, *pl.* ~-~s (*g*tr-ba') *s/m.*, auch ~-~te, *pl.* ~-~tes (~bä't) ⑧b. *s/f.* = entre-bande.

entre(-)bât‖ ⊙, *pl.* ~(-)~s (~bā'; ⑧b) [bât] *s/m.* Mitte *f* des Packsattels, Zwischen-Saumsattel.

entre-battre ↘ (~bä'tr) ④a. s'~ *v/pr.* ea. schlagen; *el.* ⁂ ob. s' bei St-Simon 444.194.

entre-bienfaire ↘ (~bjg-fä'r) ④n. s'~ *v/pr.* sich gegenseitig Gutes thun.

entre-blesser ‿ ↘ (~blä-ße') [blesser] ①b. s'~ *v/pr.* einander verwunden.

entrebouque ⊙, Poit. ~eque (beides: ~bu'k) *s/f.* Fischerei: erste Fischzaunkammer.

entre-briser ‿ ↘ (~bri-se') ①a. s'~ *v/pr.* sich gegenseitig zerbrechen.

entre-caresser ‿ ↘ (~kä-rä-ße') ①b. s'~ *v/pr.* einander liebkosen.

entre-caricaturer ‿ * (~kä-ri-ka-tü-re') ①a. s'~ *v/pr.* sich (ea.) lächerlich machen.

entre-casser ‿ ↘ (~ka-ße') ①a. s'~ *v/pr.* einander zerbrechen: s'~ les dents einander die Zähne einschlagen.

Entrecasteaux‖ (*g*tr-kä-ßtō') *npr.* m. Joseph d'~ m., französischer Seefahrer († 1793).

entre-céder ‿ ↘ (~ße-de') ①g. s'~ *v/pr.* **1.** s'~ qc. sich gegenseitig etwas abtreten. **2.** einander Platz machen.

entre-chamailler ‿ ↘ (~schä-mä-je') ①a. s'~ *v/pr.* sich (mit einander) zanken.

entre-charger ‿ ↘ (*g*tr-schär-Ge') ①m. s'~ *v/pr.* **1.** ea. angreifen. **2.** ea. beschuldigen.

entre-chasser ‿ ↘ (~schä-ße') ①a. s'~ *v/pr.* auf ea. losstürmen, ea. hin- und her-jagen.

entrechat‖ ↑ (*g*tr-scha', st.s. *g*-trä~; ⑧b) [it. intrecciato] *s/m.* Tanz: Kreuz-, Luft-sprung, während dessen man die Füße schnell an ea. schlägt (auch *fig.*): battre, faire, passer un ~ e-n Luftsprung machen; battre de(s) six, de(s) huit (ergänze ~s) Luftsprünge mit drei- oder vier-maligem Zusammenschlagen der Füße machen. [s'~ *v/pr.* einander suchen.

entre-chercher ‿ ↘ (*g*tr-schär-sche') ①a.

entre-chien(-)et(-)loup, ohne *pl.* (~schjg-e-lu') *s/m.* Dämmerung *f* (Sév. 147).

entre-choquement ‿, *pl.* ~-~s (~schö-k'mg'; ⑧b) *s/m.* Aufeinanderstoß.

entre-choquer ‿ (*g*tr-schö-ke') ①a. **I.** *v/a.* * ↘ ~ qc. an et. anstoßen, et. auf et. losstoßen (Gilbert). **II.** s'~ **1.** gegen oder auf, an einander stoßen; an einander schlagen. **2.** *fig.* † sich gegenseitig widersprechen, F an einander gerathen (auch *el.* ohne se: Co., *Suivante* V. 8).

entr'éclaircir ↘ (*g*-trä-klär-ßi'r) ③a. s'~ *v/pr.* sich gegenseitig aufklären. [machen.

entre-clore (*g*tr-klō'r) ④k. *v/a.* halb zu-

entr'éclos, ~e (*g*-trä-klō' ⑧a, ~ō'ſ) *a.* halb aufgeblüht (L.).

entre-colonne, *pl.* ~-~s (*g*tr-kö-lö'n; ⑧b), ~**ment**‖, *pl.* ~ments (~lö-n'mg'; ⑧b) *s/m.* arch. freier Raum zwischen zwei Säulen, Säulenweite *f*. [*v/pr.* mit ea. kämpfen.

entre-combattre ↘ (~kg-bä'tr) ④a. s'~

entre-communiquer ‿ ↘ (*g*tr-kö-mü-ni-ke') ①a. s'~ *v/pr.* sich gegenseitig mittheilen.

entre-confesser ‿ ↘ (~kg-fä-ße') ①b. s'~ *v/pr.* sich ea. beichten. [*v/pr.* ea. erkennen.

entre-connaître ↘ (~kö-nä'tr) ④z. s'~

entre-consoler ‿ ↘ (~kg-ßö-le') ①a. s'~ *v/pr.* einander trösten.

entre-corbeaux‖ ⊙, *pl.* ~-~ (*g*tr-kor-bō'; ⑩b) *s/m.* arch. = entre-modillon.

entre-côte, *pl.* ~-~s (~kō't; ⑧b) *s/m.* **1.** ⊙ Schlächterei: Mittelrippenstück *n*. **2.** F Säbel; ~ de brodeuse Stück *n* Käse.

entre-coudoyer ‿ ↘ (~ku-dōa-je'; L. ~dö-je') ①i. s'~ *v/pr.* einander mit den Ell(en)bogen stoßen.

entre-coupe ⊙, *pl.* ~-~s (~ku'p; ⑧b) *s/f.* arch. Platz *m*, den zwei gegenüberliegende abgestumpfte Ecken einer Straßenkreuzung oder eines Thorweges bilden; Zwischenraum *m* zwischen zwei auf ea. aufgeführten Gewölben; Wegebau: Abtheilung des Pflasters nach verschiedenen Hängen bei Kreuzwegen.

entrecoupement ‿ (*g*tr-ku-p'mg', st.s. *g*-trä~) *s/m.* Unter-brechen *n*, -brechung *f*, Abwechselung *f*.

entrecouper ‿ (~ku-pe') ①a. **I.** *v/a.* **1.** durchschnei'den; ↑ ~é, ~ée durchbrechen. **2.** weit S. (oft) unterbrechen: mots ~és abgebrochene Worte; voix ~ée von Thränen ꝛc. unterbrochene Stimme. **3.** ⊙ Schneiderei: beim Zuschneiden die Mustertheile mit den Seiten und Ecken dicht an ea. legen, so daß möglichst wenig unbenutzte Streifen bleiben. **II.** s'~ **1.** ea. unterbrechen: s'~ de questions sich mit Fragen unterbrechen; *el.* (mit Fortlassung von se) faire ~ la voix de soupirs die Sprache durch Seufzer unterbrechen lassen (Tristan, *M. de Chrispe* II. 3). **2.** sich schneiden, sich kreuzen (von Linien). **3.** *fig.* s'~ la gorge ea. die Hälse brechen. **4.** vét. (von Pferden) sich (selbst) am Fuße beschädigen, sich in die Eisen hauen (mit den Hinterfüßen die Vorderfüße berühren); mehr gbr. se couper (v. couper III. 2).

entre-cours‖, *pl.* ~-~‖ (~ku'r) *s/m.* **1.** ehm. drt. Freizügigkeit *f*. **2.** Weidegemeinschaft *f* zwischen verschiedenen Gemeinden (v. parcours).

entr'écouter ‿ ↘ (*g*-trä-ku-te') ①a. s'~ *v/pr.* einander anhören.

entre-couvrir ↘ (*g*tr-ku-wri'r) ③f. s'~ *v/pr.* einander bedecken.

entre-craindre ↘ (*g*tr-krg'dr) ④b. s'~ *v/pr.* einander fürchten.

entr'écrire ↘ (*g*-trä-kri'r) ④f. s'~ *v/pr.* sich schreiben, in Briefwechsel stehen.

entre-croisement ‿, *pl.* ~-~s (*g*tr-krōa-s'mg'; ⑧b) *s/m.* **1.** (Durch-)Kreuzung *f*. **2.** ⊙ Weberei: Fadenkreuz(ung *f*) *n*.

entre-croiser‖ ⊙ (~krōa-se') ①a. **I.** *v/a.* Weberei: ~ des fils Fäden (durch)kreuzen. **II.** s'~ sich (durch)kreuzen; arch. ~é, ~ée überschnitten: arcatures ~ées Kreuzbogenfries *m.sg.* [Zwischenraum der Schenkel.

entre-cuisse, *pl.* ~-~s (~kü'ß; ⑧b) *s/m.*

entre-déchirer ‿ (~de-schi-re') ①a. s'~ *v/pr.* **1.** ea. zerfleischen, ea. zerreißen. **2.** *fig.* ea. verleumden. [*v/pr.* ea. erklären.

entre-déclarer ‿ ↘ (~de-kla-re') ①a. s'~

entre-décourager ‿ ↘ (~de-ku-rä-Ge') ①m. s'~ *v/pr.* einander entmuthigen.

entre-défaire ↘ (~de-fä'r) ④n. s'~ *v/pr.* einander niedermachen.

entre-défendre ↘ (~de-fg'dr) ④a. s'~ *v/pr.* sich gegenseitig vertheidigen.

entre-demander ‿ ↘ (~d'mg-de') ①a. s'~ *v/pr.* einander fragen.

entre-dent‖ ⊙, *pl.* ~-~s (~dg'; ⑧b) *s/f.* Spinnerei: Abfall *m*, Kämmling *m*.

entre-déposséder ‿ ↘ (~de-pö-ße-de') ①g. s'~ *v/pr.* einander berauben.

entre-dérober ‿ ↘ (~de-rö-be') ①a. s'~ *v/pr.* s'~ qc. sich gegenseitig et. entziehen.

entre-détruire ↘ (~de-trüi'r) ④c. s'~ *v/pr.* **1.** ea. zerstören. **2.** weit S. ea. zuwiderlaufen.

entre-deux ‿, *pl.* ~-~ (*g*tr-dö'; ⑩b) **I.** *s/m.* **1.** Zwischenraum: ~ des épaules Schulterweite *f*. **2.** *fig.* Zwischen-glied *n*, -stellung *f*; Vermittelung *f*: suppléer l'~ die Zwischenglieder ergänzen. **3.** Zwischenwand *f*, Konso'le *f*, Wandschränkchen *n* oder anderes Möbel zwischen zwei Fenstern. **4.** ↑ (Spitzen-)Einsatz(streifen), bsd. an Frauenwäsche; Zwischensatz. **5.** Reitkunst: Schweinsrücken der Reithalfter nach ungr. Form (welcher Kehlriemen und Nasenband verbindet), überhaupt jeder Riemen, welcher zwei Ringe verbindet. **6.** ⊙ Buchbinderbrett *n*; Fischerei: ~ d'une morue Mittelstück *n* (zwischen Kopf u. Schwanz liegender Theil) eines Stockfisches; Tuchmacherei: Kläcke *f*, Rattenschwänze *pl.* (Fehler im Tuche, wo das Haar nur gequetscht, aber nicht abge-

Entre Deux Guiers [illegible] ormatons à C[illegible]
rees:
[illegible] prin de [illegible] à la gel[illegible]
calots de chevreuil à [illegible] 5. papillottes de bec-figues
filets d'agneau à la [illegible]

schnitten wurde); Ziegelei: Handlanger beim Einschieben. 7. ⚓ Zwischenraum zwischen dem Haupt- u. Bock-maste; ~ (des gaillards) Kuhl *f* des Schiffes (Theil des oberen Decks zwischen Back und Schanze); ~ des sabords Platz zwischen den zwei Stückpforten; ~ des lames hohler Raum zwischen zwei Wellen. 8. F Geschicklichkeit *f* sich durchzuhelfen. II. *adv.* ↘ 1. mitten inne. 2. so so, halb und halb: fait-il froid? ~ ist es kalt? so so, weder kalt noch warm (v. entre I. 1).

entre-devoir (ãtr-dɘ-wŭä'r) [devoir] ①a. s'~ *r/pr.* ea. verdanken (Co., *Clitandre* 3. 1).

entre-dévorer (ãtr-de-wō-re') ①a. s'~ *r/pr.* einander verzehren (auch *fig.*).

entre-diffamer ↘ (ãtr-di-fā-me') ①a. s'~ *r/pr.* einander schmähen, verleumden.

entre-dire ↘ (~di'r) [dire] ④m. s'~ *r/pr.* ea. sagen. [*r/pr.* mit einander zanken.

entre-disputer ↘ (~di-spü-te') ①a. s'~

entre-donner ↘ (~dō-ne') ①a. s'~ *r/pr.* s'~ qc. ea. et. geben; *abs.* s'~ du bec sich gegenseitig mit dem Schnabel treffen.

Entre-Douro-et-Minho (ãtr-du-ro-ē-mi-ne') *npr. m.* Entre-Dou'ro-e-Minho (spr. mi'-njo), ehm. portugiesische Provinz.

entrée ♀ (ã-tre') [entrer] *s/f.*

Inhalt: 1. Eintritt, Einfahrt. 2. Anfang. 3. Einzug, Empfang. 4. Auftreten. 5. Zutritt, Aufnahme. 6. Öffnung, Loch. 7. Vorspeise. 8. Eintrittsgeld, -zoll. 9. ✿. 10. ♪. 11. Forstwesen.

1. Eintritt *m*, Ein-, Zu-gang *m* (Ort und Handlung), Einfahrt: ~ d'un défilé Eingang, Anfang e-r Schlucht, e-s Engpasses (*ant.* débouché 1); ~ de l'église, ~ d'un port Eingang *m* in die Kirche, in einen Hafen; avoir l'~ d'un port die Erlaubniß haben in einen Hafen einzulaufen; droits d'~ Eingangszoll *m*; *fig.* ~ aux honneurs erste Stufe zu Ehrenstellen; faire son ~ eintreten (vgl. ~ 3); donner ~ à qc. einer Sache Eingang verschaffen, Gelegenheit zu et. geben; arch. ~ de chœur vergitterter Eingang in das Chor einer Kirche; ast. ~ dans un signe Eintritt *m* in ein Zeichen. 2. An-fang *m*, -tritt *m*, Beginn *m*, Einbruch *m*: ~ en fonctions Amts-Antritt *m*; ~ en jouissance Übernahme (bsd. bei Hausverkaufs-Anzeigen 2c.); ~ de la lettre Anfang *m*, Eingang *m* des Briefes; ~ en possession Besitz-Ergreifung; ~ en séance Eröffnung der Sitzung; *adet.* † d'~ zu Anfang, bei Beginn, vor Allem; dès l'~ von Anfang an; d'~ de jeu gleich zu Anfang des Spieles, *fig.* F von Anfang an. 3. Einzug *m*, Empfang *m*: faire son ~ einziehen, seinen Einzug halten (vgl. ~ 1); faire une magnifique ~ à q. J. prachtvoll empfangen; h.m. joyeuse ~ fröhlicher Einzug der alten frz. Herrscher. 4. Eintritt *m*, Auftreten *n*: ~ dans le monde Geburt; *fig.* faire son ~ dans le monde zum ersten Male in Gesellschaft erscheinen; thé.: ~ (en scène) Auftreten *n*, Erscheinen *n* des Schauspielers auf der Bühne; ~ (de ballet) von e-r Anzahl Tänzer(innen) ausgeführter Tanz, Zwischentanz *m* in e-m Ballet, Akt *m* eines Opernballets; *fig.* F v. ballet. 5 Zugang *m*, Zutritt *m*, Aufnahme, Zulassung, † *fig.* (die) zugelassene Person; † = bienvenu II. 3; ~ de faveur, ~ libre freier Zutritt, freies Entree; ~s de faveur suspendues Freibillets sind (heute) ungültig; avoir ~ Sitz und Stimme haben, ⚓ keiner Quarantä'ne unterworfen sein; avoir son ~, ses ~s (franches) ein Passepartout(billet) zum Theater haben; ehm. Zutritt *m* bei Ludwig XIV. (v. Saint-Simon IX. 90; XIII. 24): ~ de la chambre Zutritt für die Diensthuenden; ~ familière Zutritt für die Prinzen; grandes ~s Zutritt für die Kronbeamten; petites ~s 3. für die anderen Hofbeamten; avoir les grandes et les petites ~s bei allen Gelegenheiten freien Zutritt bei Hofe oder einer hochgestellten Person haben; donner toutes les ~s unbeschränkten Zutritt gewähren; *fig.* avoir ses petites ~s chez q. mit J-m sehr inti'm sein; première ~ Zutritt *m* für Angestellte, denen ihr Amt dieses Recht gab. 6. Öffnung eines Hutes, e-s Strumpfes 2c.; Ärmel-Loch *n*; Schlüsselloch (-Blech *n*, -Schild) *n*. 7. Vor-gericht *n*, -speise (*n pl.*), erster Gang (auch *fig.*). 8. Eintrittsgeld *n*, Entree *n*; Eingangs-, Einfuhr-Zoll *m*: bureau d'~ Zollstube; état des ~s Eingangszoll-Verzeichniß *n*. 9. ✿ Buchung, Eintragung in die Geschäftsbücher (v. enregistrement 1): ~ au grand livre Eintragung in's Hauptbuch; porter à l'~ eintragen, buchen; ~s *pl.* Eingang *m*, eingehende Waaren 2c.; livre des ~s Eingangs-Journa'l *n*. 10. ♪ Einfallen *n* e-r Stimme, e-s Instrumentes; Ritorne'll *n*, das in e-m Melodra'ma das Auftreten e-r Person anzeigt. 11. Forstwesen: bois d'~ Holz *n*, das abständig zu werden anfängt.

entre-fâcher ↘ (ãtr-fa-sche') ①a. s'~ *r/pr.* sich gegenseitig ärgern. [ea. machen.

entre-faire ↘ (~fä'r) ④n. s'~ *r/pr.* sich an

entrefaites ! (ãtr-fæ't) [L. entrefaire] *s/f. pl.* Zwischenzeit *sg.*; nur *advl.*: sur (↘ dans) ces ~ (↘ Laf. 6. 8. auch im *sg.*: sur l'~e, sur cette ~e) mittlerweile, unterdessen. [*r/pr.* ea. begünstigen.

entre-favoriser ↘ (~fā-wō-ri-se') ①a. s'~

entrefermer (ãtr-fär-me') ①a. *r/a.* halb schließen.

entre-fesses ! ⊙, *pl.* ~~ (~fæ'ß) *s/m.* Schlächterei 2c.: Mittelfleisch *n* (Stück dicht hinter dem Euter der Kuh), Damm (= périnée).

entre(-)fesson !, *pl.* ~~s (ãtr-fä-ßõ'; ⑧b) *s/m.* 1. †P = entre-fesses (B.). 2. F Wolf (Wundwerden des Mittelfleisches vom langen Gehen 2c.). 3. vét. Wundwerden *n* zu fetter Pferde zwischen den Hinterbacken.

entre-festoiement, *pl.* ~~s ↘ (~fä-ßtŭā-mã'; ⑧b) *s/m.* gegenseitige Bewirthung.

entre-festoyer † ↘ (~fä-ßtŭā-je'; L. ~ŏ-je') ①i. s'~ *r/pr.* ea. bewirthen.

entre-feuille, *pl.* ~~s (~fö'j; ⑧b) *s/f.* 1. agr. Raum *m* zwischen zwei Blättern einer Weinrebe. 2. ♀ ~s *pl.* Nebenblätter *n. pl.* (= stipules).

entre(-)filet *, *pl.* ~(-)~s (ãtr-fi-læ'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. zwischen zwei Linien (v. filet, typ.) im redaktionellen Theile e-r Zeitung stehender, eingeschobener kurzer Artikel. 2. ↘ Stelle *f* eines Buches 2c. zwischen Gedankenstrichen, um den Wechsel der directen Rede zu bezeichnen. 3. weit S. ↘ angeführte, eingeschobene Buch- 2c. Stelle überhaupt. [von mittlerer Güte.

entre-fin !, ~e ✿ (ãtr-fĩ, ~fi'n) *a.* mittelfein,

entre-flanquer ⚔ ↘ (~flã-ke') ①a. s'~ *r/pr.* ea. die Flanke decken. [schmeicheln (Pas.).

entre-flatter ↘ (~flä-te') ①a. s'~ *r/pr.* ea.

entre-fouetter (M-Cz., L.: ~fŭæ-te'; ↘ und weniger gut ~fŭä~) ①a. s'~ *r/pr.* einander peitschen. [einander schlagen.

entre-frapper ↘ (~frā-pe') ①a. s'~ *r/pr.*

entre-froisser ↘ (~frŭā-ße') ①a. s'~ *r/pr.* sich gegenseitig quetschen, an ea. stoßen (Souvestre). [an ea. reiben.

entre-frotter ↘ (~frō-te') ①a. s'~ *r/pr.*

entre-garder ↘ (~gär-de') ①a. s'~ *r/pr.* einander bewachen.

entregent F ↘ (~ʒã'⑨b) [entre, gens] *s/m.* Gewandtheit *f*, Lebensart *f*, Takt, Weltklugheit *f*.

entregenter ! F ↘ (ãtr-ʒã-te') [entregent] ①a. s'~ *r/pr.* Gewandtheit zeigen, sich zu benehmen wissen. [ea. erklären (Mt.).

entregloser ! ↘ (~glo-se') ①a. s'~ *r/pr.*

entr'égorger (ã-trē-gōr-ʒe') ①m. s'~ *r/pr.* 1. ea. erwürgen, umbringen. 2. weit S. mit Mord u. Todschlag gegen ea. wüthen.

entre-gourmer ! F ↘ (ãtr-gür-me') ①a. s'~ *r/pr.* sich unter einander knuffen.

entr'égratigner ↘ (ã-trē-grā-ti-nje') ①a. s'~ *r/pr.* sich, einander kratzen.

entre-gratter ↘ (ãtr-grā-te') ①a. s'~ *r. pr.* ea. kratzen, *fig.* ea. Schmeicheleien sagen.

entre-greffé, ~e ♀ (ãtr-grä-fe') *a.* verwachsen. [verwachsen, in ea. wachsen.

entre-greffer ! ♀ (ãtr-græ-fe') ①a. s'~ *r/pr.*

entre-gronder ↘ (~grõ-de') ①a. s'~ *r/pr.* einander ausschelten.

entre-guerroyer ↘ (~gä-rŭā-je'; L. ~gär-rō-~) ①i. s'~ *r/pr.* einander bekriegen.

entre-haïr ↘ (~ā-i'r) ②p. s'~ *r/pr.* einander hassen.

entre-hanter ↘ (~ã-te') ①a. s'~ *r/pr.* mit einander freundschaftlich verkehren, sich (gegenseitig) oft besuchen.

entre-happer ↘ (~ā-pe') ①a. s'~ *r/pr.* einander packen, fassen.

entre-harceler ↘ (~är-ßɘ-le') ①c. s'~ *r/pr.* ea. necken. [ea. anpacken.

entre-harper ↘ (~är-pe') ①a. s'~ *r/pr.*

entre-heurter ↘ (~ör-te') ①a. s'~ *r/pr.* einander stoßen.

entre-hivernage, *pl.* ~~s (~i-wär-na'ʒ; ⑧b) *s/m.* agr. Umpflügen *n* im Winter.

entre-hiverner ! (~i-wär-ne') ①a. *r/a.* agr. im Winter umpflügen, hacken.

entreillagement ! ⊙ (ã-trä-ja-ʒ'mã') [treillager] *s/m.* Vergitterung *f* um Anpflanzungen, gegen Wildschaden. [stapeln.

entreillier ⊙ (ã-trä-je') ①a. *r/a.* auf-

entreillissé, ~e ↘ (ã-træ-ji-ße') *a.* gitterförmig.

entre-joindre ↘ (ãtr-ʒŭĩ'dr) ④b. s'~ *r/pr.* sich unter einander verbinden.

entrejou ! ↘ (ãtr-ʒu') Poit., *ob.* ~ou (~ʒü') Cpl.; *s/m.* drt. Raum *m* zum Abfluß des Wassers. [einander täuschen, anführen.

entre-jouer ↘ (~ʒü-e') ①a. s'~ *r/pr.*

entre-jurer ↘ (~ʒü-re') ①a. s'~ *r/pr.* sich gegenseitig (zu)schwören.

entrelacement (~la-ßmã') *s/m.* Durchschlingen *n*, -flechten *n*, -flechtensein *n*; Verschlingung *f*, Geflecht *n*.

entrelacer (~la-ße') ①l. I. *r/a.* in ea. schlingen, verflechten, verweben (auch *fig.*); arch. ~é, ~ée durchkreuzt, durchschnitten. II. s'~ à qc. sich mit et. verschlingen 2c. **Syn.** enlacer, c'est prendre, envelopper dans un lacs; *entrelacer*, c'est joindre par un lacs.

entrelacs (~la'; in der Bindung ~la'z...; ⑧b) [lacs] *s/m. sg.* nach A., L. & (bei Lnd., Poit., Boi.: nur als *pl.*) 1. Geflecht *n. sg.*, Netzwerk *n. sg.*, Verschlingungen *f/pl.*, Blumengeflecht *n. sg.* 2. arch. & Kettenzüge *pl.*, durchbrochener Zierrath *sg.*: ~ d'appui durchbrochener Zierrath in Form von Laubwerk; Schreibkunst: verschlungene Schriftzüge. 3. ⊙ Posamentier-Arbeit: Schnüre *f/pl.* zum Befestigen von Verhängen, Zierrathen 2c.

entre-laisser (~læ-ße') ①b. *r/pr.* s'~ qc. sich gegenseitig et. überlassen.

entrelardement ! ⊙ (~lär-dɘmã'; ⑧b) *s/m.* Kochkunst: Spicken *n* mit Speck; Gespicktsein *n*.

entrelarder ! (~lär-de') [lard] ①a. I. *r/a.* 1. Kochkunst: a) mit Speck spicken; morceau de bœuf ~é mit Fett durchwachsenes Stück Rindfleisch (mehr gbr. piqué); b) ein Gericht mit verschiedenen Ingredie'nzien versehen. 2. *fig.* F ~ de qc. mit et. spicken, untermischen (v. bigarrer). II. s'~ 1. gespickt werden. 2. † einander zerfleischen (Sc.).

entre-large ✿, *pl.* ~~s (~la'rʒ) *a.* mittelbreit (nicht zu schmal und nicht zu breit).

entrelasse † (ãtr-la'ß) *s/f.* Gemisch *n*.

entrelassure † (ãtr-la-ßü'r) *s/f.* = entrelacement. [unter ea. verbinden.

entre-lier ↘ (~li-e') ①a. s'~ *r/pr.* sich

entre-ligne, *pl.* ~~s; nach L. schon *sg.* besser wie B.: ~~s (~li'nj; ⑧b) *s/m.* 1. Raum *m* zwischen zwei Zeilen, Interli'nea *n*: écrire en ~ darüber (zwischen zwei Zeilen) schreiben. 2. Zwischenzeile *f*, das zwischen zwei Zei-

timbale de macaroni à la p[illegible]
le pâté chaud d'ortolans
Les filets de poule[illegible]s du Mans en suprême

len Geschriebene. 3. ♂ \ und ⊙ typ. = interligne. 4. ♉ \ zo. id., Art kleiner Schaben oder Motten. [sich lesen (Bm.).

entre-lire \ (ą̄tr-lī'r) ④x. v/a. oberflächlich

entre-lorgner‿ \ (ą̄tr-lŏr-nje') ①a. s'~ v/pr. 1. einander anschielen. 2. einander durch die Lorgnette ansehen.

entre-louer‿ \ (ą̄tr-lū-e') ①a. s'~ v/pr. einander loben.

entre-luire \ (~lŭī'r) ④c. v/n. (zwischen-) durchscheinen; (matt) schimmern.

entre-maillade ⊙, pl. ~-~s (~ma-jā'd; ⑧b) s/f. Art Fischnetz n mit Steinen u. Schwimmern (bsd. auf dem mittelländischen Meere in Gebrauch).

entre-main ♂, pl. ~-~s (ą̄tr-mę'; ⑧b) s/m. id., eine der Tonlagen des Dudelsackes.

entre-manger‿ \ (~mę-ʒe') ①m. s'~ v/pr. einander auffressen.

entre-mangerie, pl. ~-~s F \ (~mę-ʒ'rī'; ⑧b) s/f. Feindseligkeit aus Brotneid.

entr'embarrasser‿ \ (ą-trą-ba-rā-ße') ①a. s'~ v/pr. einander hindern.

entr'embrasser‿ \ (ą-trą-brā-ße') ①a. s'~ v/pr. sich umarmen.

entre-méfaire \ (ą̄tr-mĕ-fā'r) ④n. s'~ v/pr. ea. Böses thun. [einandermengung f.

entremêlement‿ (~mæ-l'mą') s/m. Unter-

entremêler‿ (~mæ-le') ①a. I. v/a. 1. ~ à, parmi qc. unter etwas (unter)mengen, -mischen. 2. fig. mit ea. vermengen, einweben: ~ qc. de qc. et. in et. einflechten (Chat., Génie IV. 4. 7); ~ dans son discours in seine Rede einflechten. II. s'~ 1. F sich (hinein)mischen (in einen Streit etc.; v. s'entremettre). 2. unter ea. gemengt sn.

entre-mesurer‿ \ (ą̄tr-mĭ-ʃü-re') ①a. s'~ v/pr. einander messen.

entremets (ą̄tr-mæ'; in der Bindung ~mæſ...; ⑧a; pl. ⑧b) [mets] s/m. sg. (pl. ~) 1. zweiter Gang bei Tafel; engS. les ~ (auch sg.) Zwischen-gericht n, -essen n; Zeit f des Zwischengerichts. 2. ehm. Alles, was zwischen die verschiedenen Gerichte oder Gänge bei festlichen Tafeln etc. eingelegt wurde, bsd. im Mittelalter: ein in dieser Weise aufgeführtes Schauspiel etc., Zwischenspiel n. 3. † thé. = intermède.

entremetteur, ~se (ą̄tr-mæ-tö'r, ~ö'ſ; st.s. ą-trĭ~) [entremettre] s. 1. Unterhändler(in), Mittelsperson f. 2. Kuppler(in), Zuführer(in).

entremettier (~tie'; ⑧b) [entremets] s/m. Koch, der Zwischengerichte bereitet.

entremettre (~mæ'tr) ④p. v/pr. s'~ de qc. sich bei et. in's Mittel legen oder schlagen; sich für et. verwenden, mit et. befassen.

entremise (ą̄tr-mī'ſ; st.s. ą-trĭ~) [entremettre] s/f. 1. ⚲ Vermittelung; par l'~ durch (die) Vermittelung, (ver)mittels, durch. 2. ⚓ Unterlagskeil m, Kalb n, Kalbe (= clef 9); Unterschlag m der Fischung e-s Mastes: ~s des écoutilles Scherstöcke m/pl. der Luken. Syn. l'entremise (1) est un ministère entre personnes qui ne sont pas directement en rapport; la médiation est un arbitrage entre gens qui sont en guerre ou ennemis les uns des autres.

entre-modillon ⊙, pl. ~-~s (ą̄tr-mŏ-dī-ją'; ⑧b) s/m. arch. Sparrenkopf-Weite f (Raum, Abstand zwischen zwei Sparrenköpfen) = entre-corbeaux. [ea. verspotten.

entre-moquer‿ \ (~mŏ-ke') ①a. s'~ v/pr.

entre-mordre \ (~mo'rdr) ④a. s'~ v/pr. ea. beißen. [s'~ v/pr. ea. hindern.

entr'empêcher‿ \ (ą-trą-pæ-sche') ①a.

entrenational, ~ale \ (ą̄tr-na-ßiŏ-nā'l), m/pl. ~aux (~ō') a. = international.

entr'encourager‿ \ (ą-trą-ku-rā-ʒe') ①m. s'~ v/pr. ea. ermuthigen.

entre-nerf ⊙, oder auch sg. wie pl. ~-~s (ą̄tr-nă'rf; \ ~ă'rf; pl. immer ~nă'r) s/m. Buchbinderei: Rückenfeld n.

entr'enlever‿ \ (ą-trą-l'we') ①f. v/pr. s'~ qc. sich gegenseitig et. wegnehmen.

entre-nœud ⚲, od. auch sg. wie pl. ~-~s (ą̄tr-nö'; ⑧b) s/m. Knotenweite f (Raum zwischen zwei Knoten); Zwischenknoten(theil).

entre-nouer‿ (~nū-e') ①a. s'~ v/pr. sich gegenseitig binden.

entr'entendre \ (ą-trą-tą'dr) ④a. s'~ v/pr. ea. verstehen. [ea. schaden.

entre-nuire \ (ą̄tr-nŭī'r) ④c. s'~ v/pr.

entr'envoyer‿ \ (ą-trą-wŭā-je'; L. ~wŏ-je') ①o. s'~ v/pr. ea. Zuschickungen machen.

entre-pardonner‿ \ (ą̄tr-păr-dŏ-ne') ①a. s'~ v/pr. ea. verzeihen. [mit ea. reden.

entre-parler‿ \ (~păr-le') ①a. s'~ v/pr.

entre-parleur \, pl. ~-~s (~lö'r; ⑧b) s/m. = interlocuteur.

entrepas (ą̄tr-pā'; st.s. ą-trĭ~) s/m. 1. \ Reitkunst: Mittel-gang, -paß (= amble). 2. † id., Folterwerkzeug, um darauf zu reiten.

entre-passer‿ \ (ą̄tr-pa-ße') ①a. I. v/a. gut durch ea. mengen. II. s'~ qc. ea. et. zureichen. [ea. bezahlen.

entre-payer‿ \ (ą̄tr-pæ-je') ①k. s'~ v/pr.

entre-percer‿ \ (~păr-ße') ①l. s'~ v/pr. 1. ea. durchbohren. 2. ⚔ durch ea. rennen, auf ea. einhauen und sich gegenseitig zerstreuen. [s'~ v/pr. ea. verfolgen.

entre-persécuter‿ \ (~păr-ßĕ-kü-te') ①a.

entrepied ⊙, pl. ~-~s (ą̄tr-pie'; ⑧b) s/m. Theil des oberen Mühlsteins, welcher in den unteren eingreift.

entre-pilastre, pl. ~-~s (~pī-lā'ßtr; ⑧b) s/m. arch. Pfeilerweite f (Raum zwischen zwei Pfeilern). [ea. ausplündern.

entre-piller‿ \ (~pī-je') ①a. s'~ v/pr. sich.

entre-plaider‿ \ (~plæ-de') ①b. s'~ v/pr. mit einander prozessiren.

entre-plant, pl. ~-~s (~plą'; ⑧b) s/m. agr. neue Nachpflanzung im Weinberge.

entre-planter‿ (~plą-te') ①a. v/a. agr. dazwischen pflanzen.

entre-pointé, ~e ♉, pl. ~-~s (~pŭę-te') a. chir. suture ~ée unterbrochene Naht.

entre-pointillé, ~e ⊙, pl. ~-~s (ą̄tr-pŭę-tī-je') a. Gravirkunst: zwischen-punktirt.

entre-pont ⚓, pl. ~-~s (~pǫ'; ⑧b) s/m. Zwischendeck n: faux ~ zweites Zwischendeck.

entre-porter‿ \ (~pŏr-te') ①a. v/pr. s'~ qc. sich gegenseitig et. beibringen.

entreposage ⚘ (ą̄tr-pŏ-ſa'ʒ) s/m. Niederlegung f im Entrepôt.

entreposer (~pŏ-ſe') [lt. interponĕre] ①a. v/a. 1. ⚘ in eine Niederlage, auf's Lager bringen. 2. weitS. auf kurze Zeit hinlegen. 3. prov. ⁺⁺ = déposer.

entreposeur, ~se ⚘ (~pŏ-ſö'r, ~ö'ſ) s. 1. Niederlagen-Aufseher(in), Packhofs-Inspe'ktor. 2. Aufseher(in), Verkäufer(in) von Monopo'l- oder Rega'l-waaren; Zwischenhändler(in).

entrepositaire ⚘ (~pŏ-ſī-tā'r) I. a. Waaren-Speicher-… II. s/m. 1. Waarenspeicher-Besitzer. 2. J., der Waare einspeichern läßt.

entrepôt ⚘ ⚲ (ą̄tr-pō'; Bindung: L. ǀ, Fe. ‿) [lt. interpositus] s/m. 1. Niederlage f, Kauf-, Lager-haus n, Speicher: commerce d'~ Zwischenhandel; ~ de la douane Packhof; ~ de sel Salz-Niederlage f, -Verkauf; ~ de tabac Tabaks-Verschleiß; ~ fictif Priva't-lager n; lieu, ville d'~ Stapelplatz; magasin d'~ Zollspeicher; prolongation d'~ Verlängerung f der Niederlagefrist; ~ réel Freihafen, Packhof des Staates; faire une mutation d'~ Güter aus einer in die andere Niederlage schaffen. 2. Zollverschluß: en ~ unverzollt, mauth-, zoll-amtlich; sorti de l'~ verzollt, aus dem Verschlusse. 3. Markt: ~ maritime Zwischenhafen. Syn. v. dépôt 2.

entre-poursuivre \ (ą̄tr-pūr-ßŭī'wr) ④h. s'~ v/pr. einander verfolgen.

entre-pousser‿ \ (~pu-ße') ①a. s'~ v/pr. 1. ea. stoßen (Lafl. = s'entre-presser). 2. s'~ qc. einander et. zustoßen.

entreprenable \ (ą̄tr-prĭ-na'bl; st.s. ą-trĭ~) a. unternehmbar.

entreprenant, ~e (~prĭ-ną'(ⓑ)a, ~ą̄'t; st.s. ą-trĭ~) a. kühn, unternehmend; me.part a) tollkühn, vermessen, b) ~ a/m. dreist, verwegen (den Frauen gegenüber).

entreprendre (~prą̄'dr; st.s. ą-trĭ~) ④q. I. v/a. 1. ~ qc. et. unternehmen: ⁺⁺ ~ une carrière die Ausführung von et. unternehmen (R., Bajazet II. 1); ~ de … (mit inf.) (et.) unter-, über-nehmen zu …; abs. handeln, konspiri'ren; tout ~ das Äußerste wagen; \ quoi que sur mes vœux on ose ~ was man auch gegen m-e Wünsche sich erkühne; prv. qui ~end beaucoup, vient à bout de peu wer vielerlei beginnt, gar wenig Dank gewinnt. 2. Bauten, Lieferungen etc. übernehmen. 3. fig. F ~ q. a) sich an J. machen, sich an J-m reiben, J-m zu Leibe gehen; b) J. zu gewinnen suchen; c) J. zu bilden übernehmen. 4. lähmen, steif machen, den Kopf einnehmen; fig. bestürzt machen: F ~is, ~ise verblüfft. II. v/n. unternehmen: ~ sur qc. sich et. anmaßen, sich an et. vergreifen; ~ sur la liberté de q. J-m die Freiheit zu entziehen trachten; ~ sur le métier de q. J-m in's Handwerk pfuschen; ~ contre q., ~ contre, sur la vie de q. J-m nach dem Leben trachten. III. s'~ 1. unternommen werden. 2. \ von einer Krankheit angegriffen, befallen werden. 3. \ sich einander angreifen, F sich raufen.

entrepreneur ⚲ (ą̄tr-prĭ-nö'r; st.s. ą-trĭ~) m, ~se (~ö'ſ) f I. s. Unternehmer(in), Liefera'nt(in), Veranstalter(in); abs. ~ (de bâtiments, &) Bau-Unternehmer, -Führer; ~ de pompes funèbres Leichenbesorger. II. ~ s/m. Volkswirthschaftslehre: ~ (d'industrie) Gewerbtreibender, Industrieller. III. a. maître ~ Haupt-Unternehmer.

entre-presser‿ \ (~præ-ße') ①b. s'~ v/pr. ea. drängen. [qc. ea. et. leihen.

entre-prêter‿ \ (~præ-te') ①a. v/pr. s'~

entreprise ⚲ (~prī'ſ; st.s. ą-trĭ~) s/f. 1. Unternehmen n, Unternehmung, Proje'kt n. 2. Akko'rd m, Kontra'kt m zur Übernahme von Bauten, Lieferungen etc.; größeres Pachtgeschäft: ~ des pompes funèbres Leichenfuhrpacht; advl. par ~(s) kontra'ktmäßig; donner, mettre à l'~ verpachten, in Entreprise geben. 3. ~ sur qc. a) Eingriff m in et.; b) Angriff m auf et.: former des ~s contre la vie de q. Anschläge gegen J-s Leben machen. 4. engS. Angriff m auf ein Weib. 5. Falknerei: oiseau de grande ~ muthiger, kühner Jagdfalke. Syn. v. dessein I. Syn. 2.

entre-produire \ (~prŏ-dŭī'r) ④c. s'~ v/pr. sich gegenseitig hervorbringen.

entre-promettre \ (~prŏ-mæ'tr) ④p. s'~ v/pr. sich gegenseitig (et.) versprechen.

entr'éprouver‿ \ (ą-trĕ-pru-we') ①a. s'~ v/pr. einander prüfen.

entre-quereller‿ \ (ą̄tr-k'ræ-le'; Poit. ~kræ~) ①a. s'~ v/pr. sich zanken.

entre-quitter‿ \ (~ki-te') ①a. s'~ v/pr. einander verlassen.

entrer‿ (ą-tre') [lt. intrāre] ①a.

Inhalt: I. v/n. 1. eintreten. 2. passen (von Kleidungsstücken). 3. ~ à. 4. ~ dans. 5. ~ en. 6. ~ par. 7. ~ pour beaucoup, n'~ pour rien dans, etc. 8. † ~ sur. 9. faire ~. 10. ⚓. II. v/imp. III. v/a. 1. herein-, hinein-bringen. 2. ⚘ eintragen. 3. ⚓.

I. verbe neutre (meist mit être; † auch mit avoir) 1. eintreten, herein- oder hinein-kommen, -rücken, -laufen, hineingehen; eindringen: ~ez! a) herein! (wenn J. anklopft), b) treten Sie näher!; je criai d'~ ich rief „herein!": ~ doucement, ~ furtivement (sich) herein- oder hinein-schleichen; le public n'~e pas ici! verbotener Eingang!; à droite en ~ant rechter Hand vom Eingange. 2. passen, angehen (von

...chatterons d'...
...les boudins de perdreaux à la ...
...aisses de foie gras à la provençale
...les filets de pluviers ...

gewissen Kleidungsstücken): ce chapeau n'~e pas der Hut geht nicht tief genug in die Stirn, ist zu enge; ces bottes ~ent facilement diese Stiefel gehen leicht an. 3. ~ à qc. zu, an et. (hinan- oder heran-)treten; ~ à l'autel vor den Altar treten; ~ à la cour zum ersten Male bei Hofe erscheinen; *fig.* ~ au service ... in den ...-Dienst treten (bsd. von Beamten, Soldaten 2c.) vgl. a. ~ I. 5; ~ aux (od. dans les) pages, auch ~ en page Edelknabe w.; ~ à table sich zu Tische setzen; *fig.* F ~ aux Quinze-Vingts die Augen zumachen (um zu schlafen). 4. ~ dans qc. in et. eintreten; *fig.* auf et. eingehen: ~ dans une affaire sich auf oder in eine Sache einlassen; ~ dans sa vingtième année in sein zwanzigstes Jahr treten; ~ dans le caractère de q. sich in J-s Charakter hineinstudiren; l'amour ~e dans le cœur die Liebe bemächtigt sich des Herzens; Reitkunst: ~ dans les coins in die Ecken der Bahn reiten; ~ dans le commerce Kaufmann werden; ~ dans la composition de qc. einen (nothwendigen) Theil von etwas ausmachen; ~ dans la confection de qc. zur Herstellung von etwas dienen; F ~ dans la confrérie de St-Pris sich verheirathen; ~ dans la dépense zu den Ausgaben beitragen; ~ dans la douleur de q. an J-s Schmerz Theil nehmen; ~ dans un embarras in Verlegenheit gerathen (M.E. III. 3); ~ dans l'esprit, ~ dans les idées, dans la pensée de q. a) in den Gedanken oder Sinn J-s eindringen, sich in J. hineindenken; b) J. begreifen oder verstehen; c) im Sinne J-s handeln; ~ dans l'esprit de qc. et. richtig zu machen verstehen, in den Geist oder das Wesen einer Sache eindringen; un sentiment ~e dans les esprits ein Gefühl ergreift die Gemüther; ~ dans la gloire du Seigneur selig sterben; ~ dans une guerre sich auf einen Krieg einlassen (vgl. ~ I. 5); ~ dans les intérêts de q. Jemandes Interesse(n) wahrnehmen; ~ dans les pages v. unter I. 3; thé. ~ bien dans les passions die Leidenschaften gut darstellen (von Schauspielern); ~ dans la peau du bonhomme auf Jemandes Ideen eingehen, sich bei J-m liebes Kind machen; ~ dans la plaisanterie auf e-n Scherz eingehen; ~ dans les plaisirs de q. J-s Freuden mit durchleben; v. robe; *fig.* F il ne faut pas ~ dans le sanctuaire man muß die Geheimnisse der Großen nicht zu erforschen suchen; ~ avant dans une science es weit in einer Wissenschaft bringen; ~ dans les secrets de q. in J-s Geheimnisse eindringen; F ~ dans la tête den Kopf betäuben; cela ne lui ~e pas dans la tête das will ihm nicht in den Kopf; F cela n'est jamais ~é dans l'esprit, dans l'imagination, dans la pensée, dans la tête de personne das ist noch Niemandem eingefallen; ~ dans la vie a) zur Welt kommen, das Licht der Welt erblicken, b) in die Welt treten; ~ dans les vues de q. J-s Absichten entsprechen; cela ne m'~e pas dans mes vues das ist durchaus nicht meine Absicht. 5. ~ en qc. in et. (ein)treten, in et. gerathen, sich auf oder in et. einlassen, sich befassen mit: ~ en amour, en chaleur, en rut brünstig werden (von Thieren); ~ en arrangement e-n Vergleich eingehen; ~ en chaire die Kanzel betreten, das Katheder besteigen; ~ en charge ein Amt antreten; ~ en (ligne de) compte mit in Rechnung, *fig.* mit in Betracht kommen; ~ en colère zornig werden; ~ en comparaison in Vergleich kommen, verglichen werden; ~ en composition sich in einen Vergleich einlassen; ~ en condition, ~ en place in Dienst treten; ~ en confusion verwirrt werden; † ~ en connaissance de cause von et. Einsicht zu nehmen anfangen; ~ en convalescence anfangen zu genesen; ~ en conversation sich in das Gespräch mischen; ~ en correspondance in Briefwechsel mit einander treten; v. danse 1; ~ en discours eine Rede anfangen; ~ en exercice die Verwaltung seines Amtes übernehmen; ~ en fureur in Wuth gerathen; ~ en goût Geschmack an et. bekommen; ~ en guerre e-n Krieg anfangen (vgl. ~ I. 4); ~ en jeu a) an die Reihe kommen (bei einem Spiele), b) *fig.* F in's Spiel kommen, daran sein, c) ⊙ in Wirksamkeit treten (von mechanischen Kräften, Maschinentheilen 2c.); ≈l. ~ en jugement in's Gericht gehen; ~ en lice in die Schranken treten (auch *fig.*); ~ en mariage, ~ en ménage sich verheirathen, eine eigene Haushaltung begründen; ~ en matière zur Behandlung des eigentlichen Gegenstandes kommen, der Sache näher treten: ~ons en matière! zur Sache!; Fechtkunst: ~ en mesure auf die Mensur treten; drt. ~ en ordre in die Reihe treten; † ~ en payement eine Schuld abzuzahlen anfangen; ~ en prison in's Gefängniß wandern; ~ en religion in ein Kloster gehen; thé. ~ en scène auftreten; ~ en service chez q., ~ au service de q. bei J-m in Dienst treten; ~ en société avec q. mit J-m in Kompagnie'geschäfte treten; ≈l. ~ en tentation in Versuchung kommen. 6. ~ par la fenêtre zum Fenster hineinsteigen. 7. ~ pour ...: ~ pour beaucoup, n'~ pour rien dans la résolution de q. großen, durchaus keinen Einfluß auf J-s Entschließungen haben, bei ... (nicht) in's Gewicht fallen; cela n'~e pour rien dans son calcul das bringt er gar nicht in Anschlag; j'y ~e pour un tiers ich bin mit einem Drittel dabei betheiligt; le hasard ~e pour beaucoup dans ... der Zufall hat e-n großen Theil an ... 8. † ~ sur qc. et. anfangen (Régn., *Satire* II.). 9. faire ~ hineinbringen oder -stecken, bringen, stecken in ...: faire ~ qc. en (dans la) caisse die Kasse mit et. füllen; faire ~ qc. dans un calcul et. in eine Rechnung begreifen; faire ~ qc. en conversation et. in's Gespräch mischen; l'Empereur l'a fait ~ au Sénat der Kaiser hat ihn zum Sena'tor ernannt; faire ~ q. dans son sentiment J. zu s-r Meinung bekehren; faire ~ qc. dans la tête de q. J-m et. begreiflich machen. 10. ⚓ hinnenlaufen, in einen Hafen einlaufen. II. *verbe impersonnel.* il ~e dans ... es kommt zu, läuft mit unter; il y ~e de ... es ist dabei, darin; combien ~e-t-il de tonneaux dans cette cave? wieviel Fässer kann dieser Keller fassen?; il ~e de l'ambition dans ce dessein an diesem Plane hat der Ehrgeiz Theil; il ~e bien du drap dans cet habit zu diesem Rocke gehört viel Tuch; il ~e bien de l'homme en cela da zeigt sich so recht die menschliche Schwachheit; il m'est ~é beau jeu ich habe gutes Spiel, gute Karten bekommen; il ne m'est ~é dans l'esprit es ist mir nicht in den Sinn gekommen oder nie eingefallen; il n'~e pas dans mes vues de ... (mit *inf.*) ich beabsichtige gar nicht zu ... III. *verbe actif.* 1. hereinbringen, hineinbringen, einfahren; einführen, importiren (von Waaren). 2. 🕮 in die Bücher eintragen (= porter à l'entrée; v. entrée 9). 3. ⚓ ~ un vaisseau mit e-m Schiffe einlaufen; le flux ~a le bâtiment dans la rade die Fluth brachte das Schiff auf die Rhede.

entre-raboter (ãtr-ra-bŏ-te') ①a. s'~ *r/pr.* sich an einander abreiben, *fig.* sich an einander glätten (de Sablé).

entre-rafraîchir (~ra-fræ-schi'r) ②a. s'~ *r/pr.* sich gegenseitig oder einander abkühlen, erfrischen.

entre-rang, *pl.* ~s (ãtr-rã'; ⑥b) *s/m.* Zwischenreihe *f.*, Zwischenrang.

entre-recevoir (~rĕ-ß'wa'r) ③a. s'~ *r/pr.* ea. aufnehmen.

entre-reconnaître (~rĕ-kŏ-næ'tr) ④z. s'~ *r/pr.* einander wiedererkennen.

entre-regarder (~rĕ-gar-de') ①a. I. *v/a.* 1. durch ein Fenster 2c. sehen. 2. *fig.* verstohlen ansehen. II. s'~ einander verstohlen ansehen.

entre-regretter (~rĕ-grä-te') ①a. s'~ *r/pr.* 1. sich gegenseitig bedauern. 2. ea. vermissen, nach einander verlangen.

entre-rencontrer (~rã-kõ-tre') ①a. s'~ *r/pr.* ea. begegnen.

entre-répondre (~re-põ'dr) ④a. s'~ *r/pr.* ea. antworten.

entre-revoir (~rĕ-wa'r) ③b. s'~ *r/pr.* einander wiedersehen.

entre-roi, *pl.* ~s (~rŏa'; ⑥b) *s/m.* Interrex, Reichsverweser (Mtq., *Esprit* XI. 14).

entre-ruiner (~rüi-ne'; L. rü-i-ne') ①a. s'~ *r/pr.* einander zu Grunde richten.

entre-sabords ⚓, *pl.* ~ (~ßā-bŏ'r; ⑥a u. b) *s/m. pl.* Füllungsplanken *f/pl.*, Futterbretter *n. pl.* zwischen den Öffnungen der Stückpforten.

entre-saisir (~ßä-si'r) ②a. s'~ *r/pr.* ea. angreifen.

entre-saluer (~ßā-lü-e') ①a. s'~ *r/pr.* ea. grüßen.

entr'escroquer (ã-tre-ßkrŏ-ke') ①a. s'~ *r/pr.* einander betrügen.

entre-secourir (ãtr-ßĕ-ku-ri'r) ②i. s'~ *r/pr.* ea. helfen.

entre-séduire (~ße-düi'r) ④c. s'~ *r/pr.* ea. verführen.

entre-semer † (~ßĕ-me') ①f. *v/a.* dazwischen säen (auch *fig.*).

entre-serrer (~ßä-re') ①b. s'~ *r/pr.* ea. drücken; s'~ par les mains einander bei den Händen festhalten.

entre-servir (~ßär-wi'r) ②b. s'~ *r/pr.* ea. dienen.

entresillon (~ßi-jõ') *s/m.* = étrésillon.

entre-sol † (A. 1–4 edit. ohne -), *pl.* ~s (~ßŏl'; ⑥b) *s/m.* († ~e *s/f.*) 1. arch. Halbgeschoß *n.*, Zwischenstock, Entresol *n.* 2. *meist.* Wohnung *f* im Halbgeschosse.

entre-souffrir (~ßu-fri'r) ②f. s'~ *r/pr.* einander ertragen.

entre-soulever (~ßu-l'we') ①f. s'~ *r/pr.* ea. emporheben.

entre-sourcils, *pl.* ~ (~ßur-ßi') *s/m.* Raum zwischen den Augenbrauen.

entre-soutenir (~ßu-t'ni'r) ③h. s'~ *r/pr.* einander unterstützen.

entre-suite †, *pl.* ~s (~ßüi't; ⑥b) *s/f.* 1. Aufeinanderfolge (Pasquier). 2. Zwischengebäude *n.pl.*

entresuivre (~ßüi'wr) ④h. s'~ *r/pr.* auf einander folgen: † course ~ie ununterbrochener Lauf.

entre-surprendre (~ßür-prã'dr) ④q. I. *v/a.* halb überraschen. II. s'~ ea. überraschen.

entre(-)taille (B., Lnd. mit, A., L. ohne -), *pl.* ~s (ãtr-ta'j; ⑥b) *s/f.* 1. ⊙ Holzschneidekunst: Strich *m.*, der an einzelnen Stellen fetter ist als an anderen; Kupferstecherei: Zwischenstrich *m* (leichtere Linie zwischen stärkeren). 2. chor. Tanzkunst: Sprung *m.*, bei dem ein Fuß an die Stelle des anderen gesetzt wurde.

entre-tailler (~ta-je') ①a. s'~ *r/pr.* = entre-couper II. 4.

entre-taillure, *pl.* ~s (~ta-jü'r; ⑥b) *s/f.* vét. Streifwunde des Pferdes (durch das Aneinanderstreichen der Hufe entstanden).

entre-talonner (~ta-lŏ-ne') ①a. s'~ *r/pr.* einander auf den Fersen folgen (auch *fig.*).

entre-tâter (~ta-te') ①a. s'~ *r/pr.* einander betasten.

entre-temps (ohne *pl.*) (ãtr-tã'; ⑥a) I. *s/m.* 1. Zwischenzeit *f.* 2. † = demi-saisons (Laft.). II. *adv.* inzwischen.

entretènement † (ã-trĕ-tän-mã') *s/m.* Unterhalt, Erhaltung *f.*, Instandhaltung *f* (jetzt entretien).

entreteneur (ãtr-t'nö'r; *als.* ã-trĕ-...) *s/m.* 1. bo.part J., der et. unterhält, Unterhalter. 2. me.part Aushalter e-s Frauenzimmers.

...buisson de homard cuits au ... vin de ...
...on de crevettes au kary ... [illegible] ...tes l'asperges
...huitres à l'... de jambon ... en petits pois

73*

Digitized by Google

Entroncamento

entretenir (ą̄tr-t'nī'r; st.s. ą-trĕ‿) [tenir] ③b. I. v/a. 1. (in gutem Stande) erhalten. 2. er-, unter-halten: ~ une correspondance avec q. mit J-m in Briefwechsel stehen; ~ commerce avec q. mit J-m Umgang pflegen; ~ la paix den Frieden erhalten; ~ ses pensées, ses rêveries s-n Gedanken, seinen Träumereien nachhängen; abs. ~ ein Frauenzimmer unterhalten; femme ~ue Mätresse, unterhaltenes Frauenzimmer; capitaine ~u besoldeter, aber keinen Dienst thuender Schiffskapitän. 3. erkaufen, besolden (V. *Tancrède* I. 1). 4. ~ q. J. unterhalten, mit J-m reden; je l'ai ~u de votre part (Co.C.; ✝ nach A., *Sentiment sur le Cid*, gebilligt von L.) ich habe mit ihm in Ihrem Auftrage gesprochen. 5. auf-, hin-halten: ~ q. d'espérances J. mit Hoffnungen hinhalten. 6. ↘ (zusammen)halten (als Stütze dienen). 7. bl. ~u, ~ue zusammenhängend, durch einen Ring verbunden. 8. Reitkunst: ~ un cheval a) ein Pferd unterhalten; b) ein Pferd in gleichem Te'mpo erhalten. II. s'~ 1. sich gegenseitig halten, stützen. 2. sich (er)halten, sich nähren: s'~ de linge sich s-e Wäsche selbst halten; s'~ du jeu vom Spiele leben. 3. *fig.* s'~ de qc. sich an et. weiden. 4. s'~ (la main) die Hand in Übung erhalten, weitS. *fig.* in Übung bleiben. 5. s'~ de qc. sich über et. unterhalten, von et. sprechen; s'~ avec soi-même mit sich selbst sprechen.

entretien ‖ (ą̄tr-tįę', st.s. ą-trĭ‿) s/m. 1. Unterhalt, Erhaltung f; engS. Erhaltung f in Kleidung: ~ alimentaire Beköstigung f, Alime'nte n.pl.; ce bâtiment est de grand ~ dieses Gebäude kostet viel zu erhalten; ~ courant zufällige Unterhaltungskosten f/pl.; agr. ration d'~ tägliche Nahrung, die gerade zum Unterhalte eines Thieres ausreicht. 2. Unterhaltung f: ~ des domestiques Halten n von Dienstboten. 3. Unterhaltung f, Unterredung f, Gespräch n: faire l'~ du public in aller Leute Munde sein; ↘ avoir l'~ charmant sich reizend zu unterhalten verstehen; prov. ~ de ceux qui n'en ont point Echo n. 4. als Buchtitel: E~s pl. Gespräche n.pl. Syn. v. conversation. *Hom.* entretiens & von entretenir.

entre-tirer‿ ↘ (ą̄tr-ti-re') ①a. s'~ v/pr. auf ea. schießen, sich (gegenseitig) beschießen.

entre-tisser‿ ↘ (‿ti-ße') ①a. v/a. einweben, durch-weben, -wirken.

entre-tissu, ~e ↘, pl. ~-~s ‖ (‿ti-ßü') a. durchwebt, -wirkt.

entre-tissure, pl. ~-~s (ą̄tr-ti-ßü'r; ⑧b) s/f. durchwebte, eingewirkte Arbeit, Eingewebtes n.

entretoile ⊙ (ą̄tr-tọa'l) s/f. Binnengewirk n, Zwischenstreifen m, Spitzenstrich m zwischen zwei Leinwandstreifen.

entre-toise (B. mit, A. ohne -), pl. ~-~s (‿tọa'ſ; ⑧b) s/f. 1. ⊙ Stehbolzen m einer Dampfmaschine; Rahmstück n, Oberrahmen m (= traverse supérieure); Schwellriegel m (= traverse inférieure); Stellmacherei ꝛc.: Querholz n, welches die Kutschbäume zusammenhält; Zimmerei: Stichbalken m, Schlüssel m, Riegel m; Brust-, Lehn-riegel m; Binde-, Hebezeug-riegel m; Wand-, Bund-riegel m; ~ croisée Riegel m/pl. od. Balken m/pl. in Form e-s Andreaskreuzes verbunden. 2. ⚔ Artillerie: ~s (d'affût) Laffe'ten-Riegel m/pl.; v. embrèvement 2. 3. ⚓ Kalb n, vorderes Querstück e-s Kanonen-Gestelles; Querstück n eines Mastenkrahnes; Klötze m/pl., auf denen der Fuß des Bugspriets ruht.

entre-toucher‿ ↘ (ą̄tr-tu-sche') ①a. s'~ v/pr. an einander stoßen.

entre-tromper‿ ↘ (‿trǫ-pe') ①a. s'~ v/pr. sich gegenseitig betrügen. [ea. finden.

entre-trouver‿ ↘ (‿tru-we') ①a. s'~ v/pr.

entre-tuer‿ (‿tü-e') ①a. s'~ v/pr. ea. tödten.

Entrevaux ‖ (ą̄tr-wō'; st.s. ą-trĕ‿) [lt. Intervalles] npr. m. id., fr. Stadt (Basses-Alpes). [v/pr. ea. aufwecken.

entr'éveiller‿ ↘ (ą-trĕ-wä-je') ①a. s'~

entre-vendre ↘ (ą̄tr-wą̄'dr) ④a. s'~ v/pr. 1. sich (gegenseitig) et. verkaufen. 2. sich gegenseitig verrathen. [ea. besuchen.

entre-visiter‿ (‿wi-ſi-te') ①a. s'~ v/pr.

entre-voie ⊙, pl. ~-~s (‿wọa'; ⑧b) s/f. Eisenbahn: Raum m zwischen zwei Schienensträngen; Sand- oder Kies-lager n zum Überschütten des Dammes beim Eisenbahnbaue.

entrevoir (ą̄tr-wọa'r) ③b. I. v/a. 1. nur halb, flüchtig, undeutlich sehen. 2. muthmaßen, ahnen, merken, zu errathen anfangen. II. s'~ 1. ea. flüchtig sprechen, e-e flüchtige Zusammenkunft haben. 2. ↘ einander besuchen.

entre-vouloir ↘ (‿wu-lọa'r) ③i. s'~ v/pr. 1. s'~ qc. et. für ea. wollen. 2. et. in Bezug auf ea. wollen: ils s'entre-veulent surpasser Einer will es dem Andern zuvorthun.

entre(-)vous ‖ ⊙, pl. ~-~ (‿wu') [L. entre und voussoir oder voûte] s/m. arch. Füllung f eines Feldes zwischen zwei Bodenbalken od. Ständern; Tischlerei ꝛc.: Brett n (von 20—25 Millime'ter Dicke) zu Füllungen ꝛc.; Zimmerei: Feld n zwischen zwei Bodenbalken oder Ständern.

entre-voûter ‖ ⊙ (ą̄tr-wu-te') ①a. v/a. arch. den Zwischenraum der Fachwerksbalken ausfüllen. [Zusammenkunft.

entrevue † (ą̄tr-wü'; st.s. ą-trĕ-wü') s/f.

entr'exciter‿ ↘ (ą-trä-kßi-te') ①a. s'~ v/pr. ea. aufmuntern. [v/pr. ea. ermahnen.

entr'exhorter‿ (ą-trä-gſor-te') ①a. s'~

entr'hivernage (ą-tri-wär-na'ǵ), L. **entr'hiver** (‿wä'r) s/m. agr. = entre-hivernage.

entr'hiverner ‖ (ą-tri-wär-ne') ①a. v/a. agr. = entre-hiverner. [v/pr. ea. ehren.

entr'honorer‿ ↘ (ą-trö-nö-re') ①a. s'~

entrichome ☌ (ą-tri-kō'm) [grch.] s/m. an. Rand der Augenlider, wo die Wimpern eingefügt sind.

entrier ‖ ⊙ (ą-trie; ⑧b) s/m. Zimmerei ꝛc.: Hirn-band n, -ring (eisernes Band um die Ecken der Schwellen).

entriguet † (ą-tri-gä' ⑧b; pl. ⑧b) s/m. Vorzimmer n; gens de l'~ Leute von Ansehen (M.); vgl. intriguet.

entr'immoler‿ ↘ (L. ą-trim-mö-le'; Lnd. ohne ': ‿i-m‿) ①a. s'~ v/pr. ea. opfern (Co., *Toison d'or* V. 2).

entr'incommoder‿ ↘ (ą-trę-kö-mö-de') ①a. s'~ v/pr. einander belästigen.

entr'injurier‿ ↘ (ą-trę-ǵü-ri-e') ①a. s'~ v/pr. einander schimpfen.

entr'instruire ↘ (ą-trę-ßtrüi'r) ④c. s'~ v/pr. einander belehren.

entripaillé, ~e F (ą-tri-pā-je') [tripaille] a. dickbäuchig (M.; Boursault, *Phaéton* 5. 4).

entritique ☌ (ą-tri-ti'k) [grch.] a. min. mit eingesprengten Krystallen.

entr'obliger‿ (ą-trö-bli-ǵe') ①m. s'~ v/pr. sich gegenseitig verpflichten, sich Verbindlichkeiten auferlegen.

entrochite ☌ (L. ą-trö-ki't; Lnd. ‿schi't) [grch.] s/f. = entroque.

entr'œil ‖ (ą-trö'j) s/m. (L. pl. ~) Raum zwischen den Augen. [mit ea. liebäugeln.

entr'œillader‿ † (ą-trö-jā-de') ①a. s'~ v/pr.

entr'offenser‿ ↘ (ą-trö-fą-ße') ①a. s'~ v/pr. einander beleidigen.

entroler ‖ F (ą-trö-le') ①a. v/a. wegnehmen.

entr'ombrager‿ ↘ (ą-trǫ-brā-ǵe') ①m. s'~ v/pr. einander beschatten.

entr'operculo ☌ (ą-trö-pär-kü'l) s/m. zo. Zwischendeckel (Theil des Fischschädels).

entropion ‖ ☌ (ą-trö-pįą'; L. ‿pi-ą') [grch.] s/m. path. Entro'pium n, Augenkrankheit, wobei die Ränder der Lider einwärts gekehrt sind.

entroque ☌ (ą-trö'k) [grch.] s/f. (B. nur ~s s/m. pl.) Geologie: Walzenstein m (= entrochite).

entr'oublier‿ ↘ (ą-tru-bli-e') ①a. I. v/a. ~ qc. et. allmählich vergessen. II. s'~ sich gegenseitig vergessen. [hören.

entr'ouïr ↘ (ą-trü-i'r) ③r. v/a. nur halb

entr'outrager‿ ↘ (ą-tru-trā-ǵe') ①m. s'~ v/pr. einander beschimpfen.

entr'ouverture (ą-tru-wär-tü'r) s/f. 1. Halboffensein n, Öffnung einer nicht ganz geschlossenen Thür. 2. vét. Schulter-Verrenkung.

entr'ouvrir (ą-tru-wri'r) ③f. I. v/a. 1. halb aufmachen: ~ert, ~erte klaffend, vét. mit verrenkter Schulter; porte ~erte halb offene, nur angelehnte Thür. 2. von einander theilen. II. s'~ 1. sich halb öffnen. 2. sich spalten, sich von einander theilen.

entrure (ą-trü'r) [entrer] s/f. agr. Furche vom Pfluge, Pflugtiefe.

entr'user‿ * (ą-trü-ſe') ①a. s'~ v/pr. einander brauchen, sich gegenseitig abnützen.

enturban(n)é, ~e (ą-tür-bā-ne') a. bl. betu'rbant, einen Tu'rban tragend.

enture (ą-tü'r) s/f. 1. agr. Impfen n, Pfropfen n; Pfropfspalt m. 2. Querholz n, Sprosse einer einbäumigen Leiter. 3. ⊙ Büchsenmacherei: Schaftstück n zur Ausbesserung eines Flintenschaftes; Strumpfwirkerei: Zusammenknüpfung zweier Fäden, Anknüpfe-Knoten m.

entychites (ą-ti-ki't ⑧b) [grch.] s/m. pl. rl. Entychi'ten, christliche Sekte, angeblich von Simon dem Zauberer gestiftet (1. sm.).

entypose ☌ (ą-ti-pō'ſ) [grch.] s/f. an. Vertiefung im Schulterblatte.

énucléation ‖ ☌ (ē-nü-kle-ā-ßią') [lt.] s/f. 1. phm. Auskernen n. 2. chir. Entblößung eines Knochens, Ausschälen n einer umschriebenen Geschwulst. 3. *fig.* Lösung eines schwierigen Punktes.

énucléer ‖ ☌ (ē-nü-klē-e') [lt. enucleāre] ①a. v/a. chir. ~ un os einen Knochen bei e-r Operation bloßlegen; ~ une tumeur eine umschriebene Geschwulst ausschälen.

énule ⚘ (ē-nü'l) [lt. inŭla] s/f. Alant m (= aunée I. 1).

énumérateur, B. **~trice** ↘ (ē-nü-mē-ra-tö'r, ‿tri'ß) [lt.] s. Aufzähler(in).

énumératif, ~ve ↘ (ē-nü-mē-ra-ti'f, ‿i'w) [lt.] a. aufzählend: gr. adverbes ~fs Zahl-Umstandswörter n. pl. (zB. premièrement erstens, ꝛc.).

énumération ‖ (ē-nü-mē-rā-ßią' ⑯) [lt.] s/f. 1. Aufzählung: phls. ~ incomplète sophi'stischer Schluß aus einer unvollkommenen Aufzählung; faire l'~ de qc. = énumérer qc. 2. ☌ rh. Aufzählung aller Umstände ꝛc. (zB. R. Ath. III. 6. 40). Syn. *énumération* est d'un emploi plus général qu'*aparithmèse*.

énumérer‿ (ē-nü-mē-re') [lt. enumerāre] ①g. v/a. 1. ~ qc. et. auf-, her-zählen (= faire l'énumération de qc.). 2. rh. eine Aufzählung machen.

énuption ‖ (ē-nü-pßią' ⑯) [lt. enuptĭo] s/f. h.a. Herausheirathen n aus s-m Stande.

énurésie ☌ (ē-nü-re-ſi') [grch.] s/f. path. Harnfluß m.

envahir (ą-wā-i'r) [lt. invadĕre] ③a. v/a. überfallen, an sich reißen, gewaltsam einnehmen; weitS. mit Krieg überziehen; abs. e-n (feindlichen) Einfall machen, angreifen; vom Feuer: um sich greifen; von Krankheiten: befallen, ergreifen; vom Wasser: überschwemmen; von Pflanzen: überwuchern; auch *fig.*: la politique ~t tout die Politi'k überwuchert Alles, greift in alle Gebiete ein. Syn. v. emparer.

envahissant, ~e * (ą-wā-i-ßą' ⑨a, ‿ą't) [envahir] a. überfallend, an sich reißend: politique ~e unverwandt, rücksichtslos auf ihr Ziel losteuernde Politi'k.

envahissement‿ (ą-wā-i-ßmą') [envahir] s/m. 1. Eindringen n; (feindlicher) Einfall in ein Land, Überfall. 2. weitS. Austreten n eines Flusses ꝛc.; Umsichgreifen n eines

Zuerst ꝛc.; les ~s de la mer sur les terres die Abspülung der Küsten durch das Meer; *fig.* les ~s du pouvoir die Übergriffe der (Staats-)Gewalt. **Syn.** faire une *irruption* dans un pays, c'est franchir soudainement ses frontières, renverser tout ce qui peut barrer le passage; faire une *invasion* dans un pays, c'est, après avoir franchi ses frontières, se répandre partout à l'intérieur; *envahissement* réveille l'idée d'une occupation permanente du lieu envahi; *incursion* ne rappelle qu'une action passagère, une course dans un pays voisin, course qui est bientôt suivie de la retraite.

envahisseur (g-wä-i-ßö'r) *m*, B. auch ~se (~ß'j) *f* [envahir] I. *a.* = envahissant. II. ~ *s/m.* (Länder-)Räuber.

envalement ⊙ (g-wa-l'mg'; ⓐb) *s/m.* Fischerei: Offenhalten *n* des Garnsackes.

envaler ⊙ (g-wä-le') ①a. *v/a.* Fischerei: den Garnsack mit dem Netzbogen offen halten.

envasement (g-wa-ſ'mg') *s/m.* Verschlammung *f* eines Hafens ꝛc.

envaser (g-wa-ſe') [vase] ①a. I. *v/a.* ↘ verschlämmen, verstopfen. II. s'~ 1. verschlammen. 2. in den Koth sinken.

envcillotage (g-wä-jö-ta'G), ~ement, (~tmg'), auch ~éllo~ (~wé-liö~) *s/m.* agr. Setzen *n* des Heues in Häufchen, (provinz.) Kepsenmachen *n*.

envcilloter (g-wä-jö-te') L.; Cpl., Poit., B.: ~élli~ (M-Cz. ~wé-liö~) [veillote] ①a. *v/a.* agr. das Heu in kleine Haufen (provinz. Kepsen) setzen.

enveloppant (g-w'lö-pg' ⓐa) *m*, ~e (~g't) *f.* I. *a.* einhüllend (J-J.). II. ~e *s/f.* ↘ math. umgeschriebene, einschließende Linie (*ant.* enveloppée 2).

enveloppe (g-w'lö'p) *s/f.* 1. Hülle, Umschlag *m*, Decke: ~ (de lettre) Kouvert *n* e-s Briefes; ~ blanche reines (unbeschriebenes) Kouvert; ~ gommée gummirtes Kouvert; écrire à q. sous l'~ de q. an J. unter der Adresse J-s schreiben (mehr gbr. sous le pli, le couvert de q.); F parler sans ~ von der Leber weg reden. 2. *fig.* Hülle, Schale, äußere Form: ~ épaisse grobe, plumpe Hülle (schwerfälliges Aussehen mancher Menschen). 3. an., ♀ Hülle, Decke; äußeres Häutchen der Zwiebeln ꝛc.: ~ de l'œuf Eihaut; math. courbe ~ Grenzkurve. 4. ⊙ Mantel *m* eines Ofens: Jacke, Hülle e-r Maschine ꝛc.; arch. Einfassungsgallerie; Gießerei: Formkappe, Mantel *m*, Kapsel, Schale; Müllerei: Butte, Lauf *m*; Waffenfabrikation: Steinfutter *n* (= plomb). 5. ⚔ frt. Vorwall *m*, niederer Wall.

enveloppée (g-w'lö-pe') *s/f.* 1. ⚔ frt. = enveloppe 5. 2. ↘ math. von e-r anderen eingeschlossene Linie (*ant.* enveloppante).

enveloppement (g-w'lö-p'mg') *s/m.* 1. Um-, Ein-schlagen *n*, -wickeln *n*, -hüllen *n*. 2. à l'état d'~ in unentwickeltem Zustande (auch *fig.*). 3. phls. Eingewickelt-, Umhüllt-sein *n*.

envelopper, Bos. **enveloper** (g-w'lö-pe') [a/f. voleper] ①a. I. *v/a.* 1. ~ (dans qc. in et., de qc. mit et.) ein-hüllen, -schlagen, -wickeln; in einen Umschlag wickeln, einen Umschlag (um et.) machen; zo. chrysalides ~ées eingesponnene Raupen. 2. *fig.* fangen; ✢ ~é dans un piège in e-r Schlinge gefangen (V., *Mérope* IV. 1). 3. *fig.* verhüllen, verdecken; einkleiden, verblümt erzählen; esprit ~é verwirrter Kopf; esprit ~é dans la matière grobsinnlicher Mensch. 4. *fig.* mitverwickeln, hineinziehen; être ~é dans ... mitbetheiligt sein an ..., mitverwickelt sein in ... 5. (bsd. ⚔) den Feind einschließen, umringen, den Paß verrennen. 6. F (Künstler-Jargon) die Umrisse entwerfen. II. *v/n.* ch. die Hunde nach beiden Seiten suchen lassen. III. s'~ sich einwickeln (auch *fig.*), sich ein-, verhüllen ꝛc. **Syn.** v. couvrir.

enveloppés (g-w'lö-pe' ⓐb) *s/m. pl.* zo. Hüllschnecken *f/pl.*

enveloppeur (g-w'lö-pö'r) *s/m.* Einwickler; [*fig.* ↘ Verhüller.

envenimement ↘ (g-w'ni-mi-mg') *s/m.* Vergiftung *f*.

envenimer (g-w'ni-me') [venin] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ vergiften (mehr gbr. empoisonner). 2. verschlimmern, bösartig, schlimmer machen; weitS. ~ la bouche einen Ausschlag am Munde hervorbringen. 3. *fig.* boshaft auslegen. 4. *fig.* ~ q. (contre q.) J. in Harnisch, J. auf-bringen, aufhetzen, erbittern (gegen J.), F giftig machen (auf J.); ~ une querelle einen Streit schüren. II. s'~ 1. ↘ giftig werden; *fig.* sich erbittern; gereizt werden. 2. sich verschlimmern, schlimmer werden. 3. *fig.* boshaft ausgelegt werden. **Syn.** *empoisonner*, c'est faire entrer un poison, une matière étrangère; *envenimer*, c'est faire naître du venin, une qualité nuisible.

envenimeur* (g-w'ni-mö'r) *a.* und *s/m.* *fig.* vergiftend; Vergifter.

enverger ⊙ (g-wär-Ge') [lt. virga] ①m. *v/a.* mit Weidenruthen, Stäben aus-, durchflechten; Papierfabrikation: auf den Formdrähten sich ausbreiten lassen; Siebmacherei: mit hölzernen Stäben versehen, bestecken; Weberei: Fäden auf den Fingern kreuzen.

envergeur (g-wär-Gö'r) [enverger] *s/m.* ehm. Feldmesser.

énvergeure ⊙, Poit. ~j~ (g-wär-Gü'r) [enverger] *s/f.* Ausflechten *n*: Papierfabrikation: Drahtform; Weberei: Kreuzwebung, Fadenkreuz *n*, Geleise *n*, Schrank *m*, Rispe.

enverguer ⚓ (g-wär-ge') [vergue] ①a. *v/a.* Segel anschlagen, (an den Raaen oder Segelstangen) festmachen.

envergure (g-wär-gü'r) [enverguer] *s/f.* 1. ⚓ a) Festmachen *n* der Segel; b) Weite e-s Segels auf seiner Raa; weitS. Schiffsbreite: vaisseau qui a une grande ~ breitgezeugtes Schiff, Schiff mit großen Segelstangen. 2. *fig.* Flügel-weite, -spannung eines Vogels; *fig.* ↘ Weite e-s Kleides. 3. ⚔ frt. ~ d'une tranchée Übergreifen *n* eines Laufgrabens.

Envermeu (g-wär-mö') *npr. m.* Ort (Seine-Inférieure).

envermillonner* (g-wär-mi-jö-ne') [vermillon] ①a. I. *v/a.* mit Zinnober färben. II. s'~ 1. *fig.* F sich illuminiren, sich ein wenig betrinken. 2. ↘ roth w. (vom Himmel).

enverrer ⊙ (g-wä-re') [verre] ①b. *v/a.* Glasfabrikation: verglasen (ein Gefäß durch geschmolzenes Glas reinigen).

envers (g-wä'r: Bindung nach I. meist l, ↘ ⓐa) I. [lt. versus] *prp.* 1. gegen: ingrat ~ ses parents undankbar gegen seine Eltern; ~ et contre tous gegen Jedermann. 2. † bei (jetzt auprès de ...). II. [lt. inversus] *s/m.* 1. linke, umgekehrte, unrechte Seite, Kehrseite *f* (*ant.* endroit 4): fast † étoffe à deux ~ (jetzt mehr gbr.: une étoffe qui n'a pas d'~) Zeug *n*, das keine linke Seite hat; *fig.* F ↘ gens à deux ~ Scheinheilige *pl.*, Augendiener *pl.*, Doppelzüngige *pl.* 2. ~ d'une feuille d'arbre untere, dem Lichte abgewandte Blattseite. 3. *fig.* Gegentheil *n*, Widerspiel *n*. 4. *advt.* à l'~ verkehrt: relais à l'~ v. relais; tomber à l'~ (mehr gbr. à la renverse) rücklings (über) fallen; *fig.* F avoir l'esprit, la raison, la tête à l'~ verschroben, nicht recht im Kopfe sein; F ses affaires sont à l'~ mit ihm geht es den Krebsgang; P ↘ mettre l'âme à l'~ à q. J. in das Jenseits spediren; prendre tout à l'~ Alles verkehrt nehmen, Alles übel deuten (v. feuille). **Syn.** v. contre I. Syn. 1. [cordillas.

envers(a)in ✱ ↘ (g-wär-ßg') *s/m.* =

enverser ⊙ (g-wär-ße') [envers] ①a. *v/a.* Tuch auf der linken Seite noppen.

enversir ⊙ (g-wär-ßi'r) ①a. *v/a.* Tuchmacherei: kardätschen, mit abgenutzten Disteln kämmen.

enveuilloté, ~e* (g-wö-jö-te') [Veuillot] *a.* ultramontan (gesinnt), encyklika-wüthig.

envi (g-wi') [lt. invitus] *s/m.* † ↘ Wette *f* (Geld, das man beim Spiel auf J. wettet); *advt.* nur in: à l'~ (de q.) um die Wette (mit J-m). *Hom.* envie *s/f.* und envie & von envier.

enviable (g-wi-a'bl) *a.* beneidenswerth.

envidage ⊙ (g-wi-da'G) *s/m.* Aufwickeln *n* der Fäden, Bewickeln *n*.

envider ⊙ (~de') [vide] ①a. *v/a.* Seilerei ꝛc.: e-e Bindfadenrolle bewickeln (*ant.* dévider I. 1).

envie (g-wi') [lt. invidia] *s/f.* 1. Mißgunst, Neid *m*: faire ~ Neid erregen; porter ~ à q. (auch bo.part.) J. beneiden (**Syn.** v. envier); regard d'~ neidischer, scheelsüchtiger Blick; *prv.* il vaut mieux faire ~ que pitié besser Neider als Mitleider. 2. (auch *pl.*) Lust, Verlangen *n*: avoir ~ de ... (mit *inf.*) Lust haben zu ...: j'ai ~ de dormir es schläfert mich; faire ~ de qc. Lust zu et. machen; *abs.* faire ~ die (Eß-)Lust erregen: des fruits mûrs à faire ~ einladendes Obst; l'~ me prend, auch il me prend ~ de ... ich bekomme Lust zu ...; passer son ~ de qc. s-e Lust an et. büßen, mit et. befriedigen; faire passer l'~ de qc. à q. J-m die Lust zu et. vertreiben oder benehmen; l'~ m'en est passée (A. auch: a passé) mir ist die Lust (dazu) vergangen. 3. engS. von den körperlichen Bedürfnissen: ~ de boire Durst *m*; ~ de manger (auch ~ *abs.* Lft. 7. 1) Eßlust; ~ de vomir Neigung zum Erbrechen; ~ (de femme grosse) falscher Appetit, Gelüst *n* einer Schwangeren, *fig.* F jedes plötzliche und lebhafte Verlangen; bei Kindern: avoir ~ einmal (die Nothdurft verrichten) wollen, müssen. 4. Neid-, Niet-nagel *m*. 5. Muttermal *n*. **Syn.** 1. l'*envie* est le désir d'avoir; la *jalousie*, le désir d'avoir à l'exclusion des autres. 2. v. convoiter. 3. v. émulation. *Hom.* v. envi.

envié, ~e (g-wi-e') [envier] *s.* Beneidete(r).

envieillir (g-wiä-ji'r) ①a. I. *v/a.* († Poit., A.) alt machen, ein altes Ansehen geben. II. *v/n.* ~ dans qc. alt werden, ergrauen in et.; ~i, ~ie eingewurzelt (mehr gbr. invétéré). III. s'~ altern (Régn.); alt aussehen (Chat.). [Altwerden *n*; Altsein *n*.

envieillissement (g-wiä-ji-ßmg') *s/m.*

envier (g-wi-e') [lt. invidēre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q., qc. Jemand, etwas beneiden, auf J., auf etwas neidisch sein; ~ qc. à q. J. um et. beneiden, J-m et. mißgönnen; *prv.* pour être ~é on n'est pas moins à son aise ungegönntes Brot gedeiht am besten; le ciel nous a ~é ce grand homme dieser große Mann war zu gut für diese Welt. 2. vorenthalten, verweigern. 3. mit Sehnsucht wünschen: emploi ~é sehr gesuchter Posten. II. *v/n.* wetten (beim Spiele). III. s'~ sich (gegenseitig) beneiden. **Syn.** ceux que nous *envions* nous causent une sorte de chagrin mêlé de haine; nous souhaiterions pour nous le sort de ceux auxquels nous *portons envie*, mais nous ne leur *en voulons* pas pour cela.

envieux, ~se (g-wiö ⓐa und b, ~ö'ſ; ⓐ) [lt. invidiōsus] I. *a.* (in Prosa meist nach dem *s.*). 1. ~ (de qc., ✢ † sur qc. (Régn., *Élég.* 4.) auf et.) neidisch, mißgünstig. 2. ↘ verlangend. II. *s.* Neider(in). **Syn.** on est *jaloux* de ce qu'on possède; *envieux*, de ce que les autres possèdent.

envilasse ♀ (g-wi-la'ß) *s/f.* Ebenholzbaum *m* auf Madagaskar.

enviné, ~e (g-wi-ne') *a.* 1. weingrün, nach Wein riechend (von Fässern ꝛc.). 2. ✱ † mit Wein(fert)en gut versehen (Trévoux).

enviner ↘ (g-wi-ne') [vin] ①a. *v/a.* mit Weinpflanzungen versehen.

environ ‖ (ą-wi-rǫ') [en und a/f. viron] I. ↘ *prp.* um ... herum (von Ort und Zeit). II. *adv.* ungefähr, etwa: il y a ~ deux ans vor ungefähr zwei Jahren. III. ~s ⓢb. *s/m. pl.* (Laft. II. 9. auch *sg.*) Umgebung *f*, Umgegend *f*, umliegende Gegend; P+̃+ aux ~s de ... etwa, um, von der Zeit (v. alentour II.).

environnant, ~e (ą-wi-rŏ-nǫ'ⓢa, ~ą't) *a.* umliegend, nahe liegend.

environnement‿ ↘ (ą-wi-rŏ-n'mą'; ⓢb) *s/m.* 1. Umgeben(sein) *n*, Umgebung *f*. 2. † Krümmung *f*, Umweg.

environner‿ (ą-wi-rŏ-ne') [environ] ①a. I. *v/a.* ~ (de qc. mit et.) um-geben, -ringen, einschließen (a. *fig.*); um ... herum liegen: les malheurs l'~ent das Unglück stürmt von allen Seiten auf ihn ein. II. s'~ (de qc.) sich (mit et.) umgeben. Syn. v. ceindre.

envisagement‿ ↘ (ą-wi-ſa-ʒ'mą') *s/m.* 1. Betrachtung *f*. 2. † Aussehen *n* (Thomas Co.).

envisager‿ (ą-wi-ſă-ʒe') [visage] ①m. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m in das Gesicht sehen, J. (genau) ansehen. 2. *fig.* in's Auge fassen, betrachten, einer Sache entgegensehen (Sév. auch ~ de ... mit *inf.* beabsichtigen zu ...). 3. ↘ *fig.* ~ qc. auf et. rechnen, et. im Auge haben. 4. ↘ *fig.* ~ qc. sich eine Vorstellung von et. machen. II. s'~ sich selbst betrachten; einander ansehen; betrachtet werden.

envitailler‿ ⚔ ↘ (ą-wi-tă-je') [lt. victus] ①a. *v/a.* verproviantiren (= avitailler).

envoi (ą-wă') [envoyer] *s/m.* 1. (Ver-)Sendung *f*, Übersendung *f*; Packet *n*, Co'llo *n* (*pl.* Colli), zu versendende, versandte Güter *n. pl.*; ✱ lettre d'~ Geleit-, Begleitschein; faire l'~ de qc. et. versenden; drt. ~ en possession Einweisung *f* in den Besitz. 2. † Geleit *n*. 3. Zueignungsstrophe *f*, ehm. letzter Vers der Balla'de u. des Königsgesanges (v. chant royal bei chant 4). 3. rl. Lesung *f* der Frühmette oder Ende *n* des Gottesdienstes in gewissen Klöstern oder Gemeinden. *Hom.* envoie & von envoyer.

envoiler ‖ ⊙ (ą-wă-le') [voile] ①a. s'~ *v/pr.* krumm werden, sich biegen, sich ziehen (beim Härten, bsd. des Stahls).

envoilure ⊙ (ą-wă-lü'r) *s/f.* Krummwerden *n* beim Härten; Krümmung der Schermklingen.

envoisiné, ~e ↘ F (ą-wă-ſi-ne') *a.* bien ~ gute, mal ~ schlechte Nachbarn habend.

envoisiner‿ ↘ F (ą-wă-ſi-ne') [voisin] ①a. *v/a.* (u. s'~ sich) mit Nachbarn umgeben.

envoler‿ (ą-wŏ-le') [lt. involāre] ①a. s'~ *v/pr.* 1. davon-, weg-, fort-fliegen: faire ~ verscheuchen; F (il n'y a plus que le nid,) les oiseaux (se) sont ~és die Vögel sind ausgeflogen; auch *fig.* F umherfliegen (von Blättern 2c.). 2. *fig.* alle w., verkauft werden (Boil.). 3. *fig.* entschlüpfen, F verduften, ausrücken. 4. *fig.* ent-eilen (von der Zeit, Gelegenheit 2c.); mon âme s'~e après lui m-e Seele ist bei ihm, folgt ihm (Co.).

envoudage ⊙ (ą-wu-da'ʒ) *s/m.* Aufwickeln *n* der Fäden. [Einwindedraht.

envoudoir ⊙ (ą-wu-dă'r) *s/m.* Spinnerei:

envoûtement‿ (ą-wu-t'mą') *s/m.* ehm. Behexen *n* durch ein Wachsbildchen.

envoûter‿ (ą-wu-te') ①a. *v/a.* I. [lt. in, vultus oder D. devotāre] durch ein Wachsbildchen behexen, verzaubern. II. [voûte] arch. Sta'tuen 2c. mit e-m Baldachi'ne versehen; ⊙ über-, ein-wölben.

envoye P (ą-wă') *s/m.* zo. Blindschleiche *f* (Anguis fragilis), Schlange (= orvet, aveugle II. 2).

envoyé, ~e (ą-wă-je'; L. ~wŏ-je') [envoyer] *s.* Gesandte(r) *m*, Abgeordnete(r), Abgesandte(r); Frau e-s Gesandten. Syn. v. ambassadeur.

envoyer‿ (ą-wă-je'; L. ~wŏ-je') [lt. inviāre; Brachet: indeviāre] ①o. (†, im 17. sc. noch *futur*: ~ierai u. ~irai; *cond.* ~ierais) I. *v/a.* 1. (ab-, ver-)schicken, -senden, zuschicken: ~ q. aux honneurs J. dahin schicken, wo er Ehre finden wird; ~ q. à la mort J. in den Tod schicken; ~ à, chez, vers (Bru. 14) q. zu J-m, ~ après q. nach J-m schicken; *abs.* engS. ~ chez q. sich nach J-s Befinden erkundigen lassen (A.); ~ chercher, ~ quérir holen lassen; ~ demander fordern lassen; ~ dire sagen lassen (pour steht nach ~ vor dem *inf.*, wenn die geschickte Person nicht selbst die Handlung ausführt); *fig.* F ~ q. dans l'autre monde J. in's Jenseits, in die andere Welt befördern; F ~ q. coucher, paître, promener, ↘ à la balançoire, à l'ours, au diable, à tous les diables, P au Mississipi, ~ faire lan laire J. gehen heißen, J. zum Teufel schicken, gehörig heimschicken, J-m die Wege weisen; je ne te l'~ie pas dire das sage ich Dir in's Gesicht; † ~ au vent fortschicken (Co.); ✱ mal ~ unrichtig versenden. 2. *fig.* eingeben: Dieu lui a ~yé cette pensée Gott hat ihm diesen Gedanken eingegeben. 3. aussenden: le soleil ~ie de la lumière die Sonne strömt Licht aus; *fig.* ↘ ~ des soupirs Seufzer ausstoßen (Co., *Héraclius* V. 8); le vin ~ie des fumées à la tête von dem Weine steigen Dünste in den Kopf. 4. ~ un soufflet, & eine Ohrfeige 2c. geben; ↘ F ~ des coups de pied aux mouches ganz ausgelassen sein. 5. ab-ordnen, senden (als Gesandter 2c.); on l'a ~yé en province man hat ihn nach der Provinz geschickt (d.h. in die Provinz versetzt). 6. F ↘ niederwerfen. 7. ⚓ das Ruder (Steuer) in Lee drehen, um zu wenden: ~ie! (das Schiff) gegen den Wind (gedreht)!: ~ une bordée e-e volle Lage geben. II. s'~ 1. versandt w. 2. ea. schicken.

envoyeur ✱ (ą-wă-jö'r; L. ~wŏ-jö'r) I. *s/m.* Absender. II. *a/m.* spedi'rend: ↘ bureau ~ Versendungs-Büreau *n*.

énydre ⚘ (ĕ-ni'dr) [grch.] *s/f.* Art Wasserpflanze (E'nydra fluctŭans).

énygre ☽ (ĕ-ni'gr) [grch.] *s/m.* zo. Art Wasserschlange *f* (B.). [Name einer Kriegsgöttin.

Ényo (ĕ-ni-o') [grch.] *npr. f.* myth. Eny'o,

Enzo (ą-ſo') *npr. m.* E'nzio, natürlicher Sohn Kaiser Friedrich's II. (1249 gefangen, † 1272 im Kerker zu Bologna).

enzoïque ☽ (ą-ſŏ-i'k) [grch.] *a.* Geologie: reich an thierischen Überresten.

enzootie ☽ (ą-ſŏ-ŏ-ßi') [grch.] *s/f.* vét. an einem Orte einheimische (Vieh-)Krankheit, Viehseuche.

enzootique ☽ (ą-ſŏ-ŏ-ti'k) [grch.] *a.* □ vét. enzoo'tisch, an einem Orte unter dem Viehe einheimisch (von einer Krankheit).

éocène ☽ (e-ŏ-ßæ'n) [grch.] *a.* Geologie: eoce'n (Benennung einer Gruppe geologischer Bildungen): grès ~ Eoce'nsandstein *m* (Molassenschicht); vgl. miocène.

Éole (ĕ-o'l) [grch.] I. *npr. m.* 1. myth. Ä'olus (Gott der Winde); bouches d'~ Luft ausblasende Felsenritzen *f/pl.* 2. h.a. Ä'olus, Sohn des He'llen, Stammvater der Äo'lier. II. é~ *s/m.* F (Magen-)Wind, P Furz, Pup.

Éolide (e-ŏ-li'd), a. ~e (~li') [grch.] I. *npr. f.* h.a. Ä'olis *n*, Landschaft in Klein-Asien. II. é~ *s/f.* ☽ zo. Eoli'dia (Mollusken-Gattung).

éolien ‖ (e-ŏ-lią') *m*, ~enne (~liæ'n) *f* [grch.] I. *a.* (auch ~que, ~li'k) h.a. 1. äo'lisch, zu Ä'olus gehörig: harpe ~enne Ä'olsharfe *f* (v. Éole I. 1). 2. äo'lisch, aus Ä'olis, zu Ä'olis gehörig (v. Éolide): îles ~ennes Lipa'rische Inseln *f/pl.* (jetzt îles Lipari); alte Musik: mode ~ äo'lische Ton-Art. II. É~en ‖, É~enne *s.* h.a. Äo'lier(in), Bewohner(in) von Ä'olis. III. ~en ‖ *s/m.* h.a. äo'lischer Diale'kt (eine der fünf Mund-Arten der griechischen Sprache). IV. ~enne *s/f.* ✱ id., leichter Stoff zu Frauenkleidern (bsd. zu Amiens bereitet).

éoli-harpe ♪, *pl.* ~-~s (ĕ-o-li-a'rp; ⓢb) *s/f.* Ä'olsharfe (= harpe éolienne).

éolipyle (ĕ-o-li-pi'l) [grch.] *s/m.* 1. ☽ phys. Aeolipi'le *f*, Dampf-, Wind-kugel *f*. 2. ⊙ Windt(l)appe *f*, Schornstein-Ventila'tor.

éolique (e-ŏ-li'k) *a.* = éolien I.

éolo-... (e-ŏ-lo...) in Zssg.: äo'lisch-...: ~-dorique *a.* äo'lisch-do'risch (v. éolien I. 2, dorique I.).

Éon ‖ (ĕ-ą') I. *npr. m.* 1. chevalier d'~ de Beaumont id., Vertrauter Ludwig's XV. von Frankreich (1728—1810), der lange Zeit Frauenkleider trug. 2. ~ de l'Étoile id., Edelmann aus der Bretagne, Gründer einer religiösen Sekte (12. sc.). II. é~s u. éones ⓐ (e-o'n) ⓢb. [grch.] *s/m. pl.* Äo'nen, Emanatio'nen *f* des Weltgeistes (= Æon).

éoniens (e-ŏ-nią'), ~ites (~ni't ⓢb) *s/m.pl.* rl. Eoni'ten (v. Éon I. 2). [genröthe.

Éos (ĕ-o'ß) [grch.] *npr. f.* myth. E'os (Mor-

Éoüs (e-ŏ-ü'ß) [grch.] *npr. m.* myth. Eo'us, eines der Rosse des Sonnengottes.

éouse ⚘ P (ĕ-ū'ſ) [*cor.* von yeuse] *s/f.* immergrüne Eiche (Quercus ilex) = chêne yeuse.

épacmastique ☽ (ĕ-pă-kmă-ßti'k) [grch.] *a.* méd. fièvre ~ an Heftigkeit zunehmendes Fieber. [*s/f.pl.* epa'kris-artig(e Pflanzen).

épacridé, ~e ⚘ (ĕ-pă-kri-de') *a.* und ~es ⓢb.

épacris ⚘ (ĕ-pă-kri'ß) *s/m.*, B. ~de (~kri'd) *s/f.* [grch.] Epa'kris *f*, Felsbusch *m* (Epa'cris).

épactal *m*, ~ale *f* ☽ (ĕ-pă-kta'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [épacte] I. *a.* ast. nombre ~ Epa'ktenzahl *f*. II. ~ *s/m.* an. Name eines Schädelknochens.

épacte ☽ (ĕ-pă'kt) [grch.] *s/f.* ast. Zuschußtage *m/pl.* zum Mondjahre, um dieses dem Sonnenjahre gleich zu machen: cycle des ~s Zeitraum *m* von 30 Jahren.

épagneul, ~le (beide: ĕ-pă-njŏ'l; † Chl. im 17. sc. ~njö') [espagnol] *s.* u. *a.* (chien) ~ (Laft. *pl.* ~x) Art langhaariger Jagdhund, span. Wachtel-hund, -hündin.

Épagny (ĕ-pă-nji') *npr. m.* Jean d'~ id., französischer dramatischer Schriftsteller (gb. 1787).

épagogique ☽ (ĕ-pă-gŏ-ʒi'k) [grch.] *a.* selbst-heilend.

épagogue ☽ (~go'g) [grch.] *s/m.* 1. Selbstheilung *f* der Wunden. 2. *rh.* = induction.

épagomène (ĕ-pă-gŏ-mæ'n) [grch.] I. ☽ *a/m.* jours ~s ägy'ptische Zuschußtage (zu den 360 Tagen ihres Jahres). II. É~ *npr. m.* Epago'menus. [des Zuckerrohrs.

épaillage ⊙ (ĕ-pă-ja'ʒ) *s/m.* Abblättern *n*

épaillement ‖ ⊙ (ĕ-pă-j'mą') *s/m.* Reinigung *f* der Gold-Arbeiten.

épailler ‖ ⊙ (ĕ-pă-je') [paille] ①a. *v/a.* die Gold-Arbeiten reinigen; das Rauhe vom Gusse abstoßen.

épais (ĕ-pæ' ⓢa) *m*, ~se (~æ'ß) *f*, † 17. sc. auch **épois** (ĕ-pă') [lt. spissus] I. *a.* □ 1. dick: ~ de trois pouces drei Zoll dick; la neige est très-~se der Schnee liegt sehr hoch; F avoir la taille ~se, être ~ dick, stark, beleibt sein (*ant.* mince); F cela est ~ à couper au couteau das kann ein Blinder mit dem Stocke fühlen. 2. dick (von Stoffen oder Zeugen 2c.; *ant.* mince). 3. dicht, gedrängt: bataillons ~ gedrängte Heerhaufen; nuit ~se stockfinstere Nacht; *advt.* semer ~ dicht säen. 4. *fig.* F schwer(fällig), plump: homme ~ Dummkopf *m*; ignorance ~se krasse Unwissenheit; *fig.* weitS. avoir la langue ~se eine schwere Zunge h.; *fig.* F avoir la mâchoire ~se schwer von Begriffen sein. 4. ⊙ Tischlerei: tissure ~se engmaschiges Netz. II. ~ *s/m.* 1. Dicke *f*: un doigt d'~ e-n Finger dick. 2. F Fünf *f* und Sechs *f* (beim Dominospiele). Syn. 1. v. dense. 2. une chose est *grosse* par l'étendue de sa circonférence; elle est *épaisse* par l'une de ses dimensions.

épaisseur (ĕ-pæ-ßö'r) [épais] *s/m.* 1. Stärke *f*, Dicke *f*: avoir trois pieds d'~ drei Fuß dick sein; donner assez d'~ dick genug machen; ⊙ Schriftgießerei: ~ des caractères Schriftdicke *f*. 2. Dichtigkeit *f*, Zähigkeit *f*. 3. Dicht-

heit *f*, Gedrängtheit *f*: ~ (du bois) Waldes-Dickicht *n*. 4. Undurchdringlichkeit *f*, Schwärze *f* der Nacht. 5. *fig.* Plumpheit *f*, Unbeholfenheit *f* des Geistes.

épaissir (ĕ-pæ̆-ßi'r) [épais] ①a. I. *v/a.* verdicken, verdichten (auch *fig.*); einkochen lassen. II. *v/n.* und s'~ 1. dick werden, sich verdichten. 2. *fig.* schwer werden (von der Zunge). F schwerfällig werden (vom Geiste); undurchdringlich werden (von der Finsterniß).

épaissis ✪ (ĕ-pæ̆-ßi'⑧b) [épais] *s/m. pl.* zo. Dickthierchen *n. pl.*

épaississage ⊙ (ĕ-pæ̆-ßi-ßa'G) [épaissir] *s/m.* Färberei: Eindicke *f*, Verdickungsmittel *n*.

épaississant, ~e (ĕ-pæ̆-ßi-ßg'⑧a, ~ḡ't) [épaissir] *a.* 1. verdickend. 2. dicker werdend.

épaississement (ĕ-pæ̆-ßi-ßmg') [épaissir] *s/m.* 1. Verdickung *f*, Dickwerden *n*, F Zunehmen *n*. 2. *fig.* ~ de la langue Schwere *f* der Zunge.

épalement (ĕ-pa-l'mg') *s/m.* Aichen *n* von Hohlmaßen (*ant.* jaugeage métrique) = espalement.

épaler (ĕ-pă-le') ①a. *v/a.* Hohlmaße aichen (= espaler).

épalpé, ~e ✪ (ĕ-păl-pe') [lt. epalpātus] *a.* zo. ohne Taster.

épalpébré, ~e ✪ (ĕ-păl-pĕ-bre') [lt.] *a.* zo. ohne Augenlider.

Épaminondas (ĕ-pă-mi-ng-da'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Epamino'ndas, theba'nischer Heerführer (4. sæ. vor Chr.).

épamprage (ĕ-pg-pra'G), ~**ement** (~pr-mg') *s/m.* agr. Ablauben *n* des Weinstocks; weit. Schröpfen *n* des Getreides.

épamprer (ĕ-pg-pre') [pampre] ①a. *v/a.* agr. den Weinstock ablauben; Sprößlinge ausbrechen; Taback ausgeizen; weit. das Getreide schröpfen (den zu üppigen Wuchs vermindern).

épanadiplose ✪ (ĕ-pă-nă-di-plō'ſ) [grch.] *s/f.* gr. Epanadiplo'sis, Wiederholung des ersten Wortes eines Satzes am Ende des letztern.

épanalepse ✪ (ĕ-pă-nă-læ̆'pß) [grch.] *s/f.* gr. Epanale'psis, Wiederholung des ersten Wortes nach Parenthe'sen oder Zwischensätzen.

épanaphore ✪ (ĕ-pă-nă-fō'r) [grch.] *s/f.* gr. Epana'phora, Wiederholung eines Wortes (oder ganzen Satzes) zu Anfang des folgenden Satzes.

épanastrophe ✪ (ĕ-pă-nă-ßtrŏ'f) [grch.] *s/f.* gr. Epana'strophe (= épanadiplose).

épanchement (ĕ-pg-schmg') *s/m.* 1. *st.s.* Ergießung *f*. 2. ✪ méd. Austreten *n* von Blut *rc.* aus den Gefäßen. 3. *fig.* Erguß: ~ de cœur Herzens-E. Syn. v. abcès; effusion.

épancher (ĕ-pg-sche') [b.l. expandicāre] ①a. I. *v/a.* 1. *st.s.* eine Flüssigkeit ausgießen, aus-, ver-schütten. 2. *fig.* ausströmen, ergießen, reichlich hergeben; ~ son cœur sein Herz ausschütten; ~ sa joie seiner Freude, ~ sa bile seinem Zorne freien Lauf lassen. II. s'~ 1. *st.s.* sich ergießen, über-fließen, -strömen; ✪ path. bile ~ée ausgetretene Galle. 2. *fig.* sich mit vollem Zutrauen aussprechen, sich oder sein Herz ausschütten.

épanchoir ⊙ (ĕ-pg-schoā'r) *s/m.* Hydrau'lik: Ablaufröhre *f*, Abfluß-Öffnung *f*.

épandage (ĕ-pg-da'G) [épandre] *s/m.* agr. Ausstreuen *n* des Düngers.

épandre (ĕ-pḡ'dr) [lt. expandĕre] ④a. I. *v/a.* 1. aus-, ver-streuen: *prv.* ~s ton fumier près et marie ta fille loin Geschäfte im Haus, Verwandte hinaus. 2. ergießen. 3. *fig.* verbreiten (Laft. 8, 19). II. s'~ 1. sich ergießen, sich ausbreiten (auch *fig.*). 2. s'~ sur qc. über et. hinschweifen (vom Blicke). 3. verbreitet, verstreut werden. Syn. *épandre* indique, dans l'action, une sorte d'ordre et d'arrangement qui n'est pas dans *répandre* (L.).

épaneur ⊙ (ĕ-pă-nö'r) *s/m.* Schlagmacher (Arbeiter, der Blöcke grob behaut) = épanneleur.

épanfrure ⊙ (ĕ-pg-frū'r) *s/f.* = épannelage 2.

épannelage ⊙ (ĕ-pă-n'la'G) *s/m.* 1. erstes Behauen der Steine. 2. Abfall der Steine, Brocken *pl.* beim ersten Behauen (= épanfrure).

épanneler ⊙ (ĕ-pă-n'le') [panneau] ①c. *v/a.* aus dem Groben behauen.

épanneleur ⊙ (ĕ-pă-n'lö'r) *s/m.* = épaneur.

épannellement ⊙ (ĕ-pă-næ̆-l'mg'; ⑧b) *s/m.* = épannelage 1.

épanode ✪ (ĕ-pă-no'd) [grch.] *s/f.* rh. = régression.

épanorthose ✪ (ĕ-pă-nŏr-tō'ſ) [grch.] *s/f.* rh. = correction 3.

épanouir (ĕ-pă-nū-i'r) [a/f. espandre, vgl. épandre] ②a. I. *v/a.* 1. aufblühen machen, aufschließen, entfalten. 2. *fig.* aufheitern; F ~ la rate das Zwerchfell erschüttern. II. s'~ 1. aufgehen, aufblühen, sich entfalten; ✪ an. in Zweige ausgehen; s'~ d'aise sich sehr freuen. 2. *fig.* son visage s'~it sein Gesicht heitert sich auf; F sa rate s'~it er wird lustig. 3. sich belustigen. F sich (v)erlustiren; s'~ de qc. sich sehr über et. freuen.

épanouissement (ĕ-pă-nu-i-ßmg'; ⑧b) [épanouir] *s/m.* 1. Aufblühen *n*. 2. *fig.* ~ du (A. de) cœur Herzens-Ergießung *f*, herzliche Freude; F ~ de rate Zwerchfell-Erschütterung *f*; ~ du visage Heiterwerden *n*. 3. ✪ an. Ausgehen *n* in Zweige, Ausbreitung.

épanthe ⚘ (ĕ-pḡ't) [grch.] *a.* auf Blumen wachsend.

Épaphus (ĕ-pă-fü'ß) [grch.] *npr. m.* myth. E'paphus, Sohn des Ju'piter u. der J'o, angeblich Gründer von Me'mphis.

éparcet ⚘ (ĕ-păr-ßæ'⑧b) *s/m.*, *a.* ~te (~ßæ't) *s/f.* = esparcette.

éparchie (ĕ-păr-schi') [grch.] *s/f.* h.a. Eparchi'e (Würde, Verwaltungsbezirk eines Epa'rchen) v. éparque.

épare (ĕ-pā'r) [= espare] *s/f.* 1. prov. Fensterband *n*, Thür-Angel. 2. ⚓ (Tannen-)Sparre, Spiere (Holzstück von 20—30 Fuß Länge): ~s doubles, ~s simples Sparren *pl.*, die 5—7 oder 3—4 Zoll (13.₆₆—18.₃₁ oder 7.₈₃—10.₄₆ Zentimeter) Dicke h. *Hom.* épars *a.* und *s/m.*, épart *s/m.* und von épartir.

éparer (ĕ-pa-re') [lt. parāre] ①a. s'~ *v/pr.* Reitkunst: (aus)schlagen (= ruer).

épargnant, ~e (ĕ-păr-njg', ~ḡ't) *a.* (nur nach dem *s.*) haushälterisch, sparsam.

épargne (ĕ-pă'rnj) [épargner] *s/f.* 1. Sparsamkeit (Brn. 10): ~ de bouche Mäßigkeit (im Essen und Trinken); aller à l'~ sich der Sparsamkeit befleißigen; *fig.* aller à l'~ des mots Kürze im Style affektiren; cela sent l'~ das verräth Knickerei. 2. Ersparniß: caisse d'~ (et de prévoyance) Sparkasse; vivre de ses ~s von seinen Ersparnissen leben; *fig.* ~ de temps Zeit-Ersparniß. 3. Ⓐ† königlicher Schatz. 4. ⚘ (poire d')~ Art Birne, Simonsbirne (= beau(-)présent). 5. agr. Weideplatz *m* hinter den Häusern der Landleute. 6. ⊙ Kupferstecherei: graver en ~ auf Holzschnitt-Art stechen; taille en ~ Schwarz- oder Schabkunst; tailler en ~ mit Relief ausschneiden; Vergolderei: a) Aussparung (einstweilen od. ganz frei gelassene Stellen); b) Brei *m* (Mischung von spanischer Kreide, Gummi und Zucker). Syn. v. économie.

épargner (ĕ-păr-nje') [dtsch. sparen oder lt. parcere] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. sparen, zu Rathe halten, schonen (*ant.* dépenser): *fig.* ne rien ~ Nichts sparen, kein Mittel unversucht lassen; F ~ sa peine sich die Mühe sparen, sich nicht die nöthige Mühe geben. 2. (er)sparen, erübrigen: ~ sur sa bouche seinem Munde abbrechen, sich('s) am Munde absparen; je n'y ~e rien ich lasse es dabei an Nichts fehlen; *fig.* ~ qc. à q. J-m et. ersparen (jetzt oft dafür ÷ éviter). 3. (ver)schonen, schonend behandeln; nicht belästigen; *prv.* n'~ ni Gauthier ni Garguille weder Freund noch Feind schonen. 4. den Stoff, mit dem man arbeitet, geschickt verwenden, verwerthen; etwas aussparen; ~ une table, une armoire dans l'épaisseur du mur einen Tisch, einen Schrank in der Vertiefung der Mauer anbringen. 5. et. bei et. herausschlagen, von et. absparen: Schneiderei: ~ un gilet dans le drap, sur un coupon de drap durch geschicktes Zuschneiden Zeug für eine Weste übrig behalten. 6. Zeichenkunst *rc.*: ~ les blancs du papier die weißen Stellen aussparen (unbemalt lassen). 7. ⊙ Vergolderei: den Brei auftragen (v. épargne 6). 8. F ~ le poitou sich versehen. II. s'~ 1. einander schonen. 2. sich schonen; ne pas s'~ (à qc.) sein Möglichstes (bei et.) thun. 3. s'~ qc. sich etwas ersparen (auch *fig.*): s'~ du chagrin sich Kummer ersparen; s'~ jusqu'à la nourriture sich sogar an der Nahrung abbrechen.

éparpillement (ĕ-păr-pi-j'mg'; ⑧b) *s/m.* Vertheilung *f*, Zerstreuung *f*.

éparpiller (ĕ-păr-pi-je') [it. sparpagliare vom lt. papi'lio] ①a. I. *v/a.* vertheilen, ver-, zer-streuen, verzetteln: ~ son argent sein Geld in nutzlosen Dingen verschwenden, F verkleckern; agr. ~ du fumier Mist (dünn aus)streuen. II. s'~ sich vertheilen, sich zerstreuen; vertheilt, zerstreut *rc.* Syn. *disperser* se dit des objets un peu considérables; *éparpiller*, des menus objets qu'on éloigne les uns des autres (vgl. dilapider).

éparpilleuse (ĕ-păr-pi-jö'ſ) *s/f.* Stutzbüchse.

éparque (ĕ-pa'rk) [grch.] *s/m.* Epa'rch: 1. h.a. höchster Befehlshaber in Konstantino'pel; 2. h.m. Vorsteher eines Landbezirkes in Griechenland (= hyparque).

éparre ⊙ (ĕ-pā'r) [dtsch. Sparren] *s/f.* Schlosserei: Angel-, Band-haken *m*, Angel-Eisen *n* an einer Thür.

épars (ĕ-pā'r) *m*, ~e (ĕ-pā'rß) *f* [lt. sparsus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ zerstreut, unregelmäßig vertheilt (auch *fig.*): cheveux ~ aufgelöstes Haar; ⚘ feuilles ~es unregelmäßig vertheilte Blätter *n. pl.* II. ~ *s/m.* ⚓ a) Wetterleuchten *n* auf dem Meere; b) ~ *pl.* ⑧b. Spieren *f*, Sparren (Bäume zu Raaen, Stengen *rc.*). *Hom.* v. épare.

éparselle ⊙ (ĕ-păr-ßæ'l) [épars] *s/f.* Schlosserei: Thür-, Fenster-sparre, ⚓ kleiner Flaggenstock.

épart (ĕ-pā'r⑧b; *pl.* ⑧b) [dtsch. Sparren] *s/m.* 1. ⊙ Färberei: Wring-Eisen *n*; Korbmacherei: Binse *f*; Stellmacherei: dünnes Querholz, Riegel e-r Tragbahre, e-s Wagengestelles; Boden-schwinge *f*, -riegel des Wagenkastens; ~ de ridelle Sprosse *f* der Wagenleiter. 2. ⚓ = épare 2. 3. ✪ phys. Wetterleuchten *n*. *Hom.* v. épare.

épartir † (ĕ-păr-ti'r) [partir] ②a. s'~ *v/pr.* sich verbreiten.

éparvin (ĕ-păr-wg') [L. b.l. spavēnus; Mé., D.: épervier] *s/m.* vét. Spath (Pferdekrankheit) = épervin; ~ calleux, ~ de bœuf Ochsenbein *n* (Spath, der die ganze Fläche der Kniekehle einnimmt).

épatage P (ĕ-pa-ta'G) *s/m.*, ~e (ĕ-pa't) *s/f.* Aufschneiden *n*: faire de l'~ wichtig thun.

épatant, ~e ☐ P (ĕ-pa-tg', ~ḡ't) *a.* außerordentlich, toll, stark.

épatement, Lnd. ~atte~ (beides: ĕ-pa-tmg') *s/m.* 1. Plattheit *f*, Stumpfheit *f* bsd. der Nase. 2. P être dans l'~ Maul und Nase aufsperren (vor Erstaunen). 3. ⚓ Wanten-Neigung *f* (Winkel, den die Wanten mit ihren Masten bilden, an der Weite vom Maste bis an die Wanttaue).

épater (ĕ-pa-te') [patte] ①a. I. *v/a.* 1. (zu) platt machen (zu wenig Höhe und Vorsetzung geben); den Fuß (Untertheil) von et. abbrechen; ~é, ~ée ohne Fuß, abgestutzt, platt: *fig.* nez ~é stumpfe Nase; ⊙ sertissure ~ée Edelsteinfassung *f*, die unten breiter ist als oben; ⚓ ancre ~é Anker *m* ohne Schaufeln; galhaubans, haubans ~és Pardunen *f/pl.*, Wanten *f/pl.*, die mit ihren Masten e-n wenig spitzen Winkel machen. 2. P ~ q. J. Maul und Nase aufsperren machen. 3. in's höchste Erstaunen setzen. II. s'~ 1. den Fuß verlieren (von einem Glase): ce

verre s'est ~é diesem Glase ist der Fuß abgebrochen. 2. sich abstumpfen, unten breiter w. als oben; *fig.* F sich breit machen. 3. der Länge nach hin-fallen, -schlagen. 4. ⚓ ↘ schleppen (vom Anker, der über den Grund hintreibt, ohne einzugreifen): l'ancre s'est ~ée der Anker hat sich losgeworfen.

épateur, ~se P (ĕ-pa-tö'r, ~ö'ſ) *s.* Aufschneider(in); Prahler(in); Jemand, der den großen Herrn spielt.

épaufrer ⊙ (ĕ-po-fre') ①a. s'~ *v/pr.* sich abschiefern.

épaufrure ⊙ (ĕ-po-frü'r) *s/f.* abgesprengtes Stück von einem Steine.

épaulard P (ĕ-po-lā'r; ⑧b) [épaule] *s/m.* zo. Butzkopf (Phocæ'na orca), Delphi'n-Art.

épaule (ĕ-pō'l) [lt. spat(h)ŭla] *s/f.* 1. Achsel, Schulter: les ~s effacées et également tombantes die Schultern zurück und in gleicher Höhe; P graisser les ~s à q. J. gehörig durchprügeln, P J-m den Buckel schmieren; F hausser, lever les ~s die Achseln zucken; F faire hausser les ~s Achselzucken verursachen; F jouer, manger par dessus l'~ hinter den Anderen spielen, essen (so daß man über deren Schultern greifen muß); F être large, mais des ~s ein rechter Filz, Knicker sein; F ↘ marcher des ~s mit den Schultern gehen (d. h. die Schultern beim Gehen viel bewegen); prendre q. par les ~s J. beim Kragen nehmen. 2. *fig.* F un coup, tour d'~s eine kleine Hülfe (v. collier 3, coup 7); F ne pas avoir les ~s assez fortes pour qc. einer Sache nicht gewachsen sein; baisser les ~s et. demüthig aufnehmen; être, peser sur les ~s zur Last liegen; F faire qc. par-dessus l'~ (gauche) et. bleiben lassen; F mettre q. dehors, à la porte par les deux ~s J. schimpflich wegjagen; mettre à q. le mousquet sur l'~ J. in den Krieg schicken; la gloire commence par l'~ gauche die erste Stufe zum Ruhme ist der Lieutenants-Rang (weil der fr. Unterlieutenant nur e-e Epaulette auf der linken Schulter trägt); F plier les ~s a) mißbilligen, b) = baisser les ~s; F porter q. sur ses ~s J. auf dem Halse haben, wegen J-s in Angst sein; F pousser le temps à l'~, avec l'~ Zeit zu gewinnen suchen; F prêter l'~ à q., qc. J., et. unterstützen; F regarder, traiter q. par-dessus l'~ J. über die Achsel ansehen, von oben herab behandeln. 3. Bug *m*, Schulter eines Thieres; *fig.* P il sent l'~ de mouton er stinkt; P il ne jette pas les ~s de mouton par la fenêtre er ist knickerig, er wirft Nichts weg. 4. Fechtkunst: avoir de l'~ gute Schulter-Bewegungen h. beim Schlagen. 5. Reitkunst: faire aller un cheval l'~ en dedans, mettre l'~ en dedans à un cheval „Schulterherein" reiten (mit kreuzweisem Übertreten der Vorderfüße); trotter des ~s schwer(fällig) traben. 6. ♉ zo. a) Schienbein *n* der Insekten; b) ~ armée Riesen-, Meer-kröte. 7. ⊙ ~ (de mouton) Breit-, Schicht-beil *n* (v. doloire 1); Wasserbaukunst: ~ d'un étang Teichdamm *m*; Zimmerei: Kopf-, Achsel-band *n*, Büge. 8. ⚔ frt. angle d'~ Schulterwinkel *m*; ~ d'un bastion Bollwerksschulter. 9. ⚓ Bug *m*, Backe e-s Schiffes: ce vaisseau a de l'~ dies Schiff ist vorn sehr breit gebaut; ~ de mouton dreieckiges Segel; ~ d'un tenon verlorene Pinne, Pinne mit verlorener Keep.

épaulée (ĕ-po-lē') [épauler] *s/f.* 1. Schieben *n* mit den Schultern; par ~s ruckweise; rouler une pierre par ~s e-n Stein mit Schulterstößen kanten; *fig.* F faire qc. par ~s sich nur dann und wann mit et. befassen, et. nachlässig betreiben. 2. ♉ zo. geschweifte Tellmuschel. 3. ⊙ Maurerei: bâtir par ~s nachlässig, flüchtig bauen; élever un mur par ~s eine Mauer stufenweise mit Verzahnungen aufführen. 4. Schlächterei rc.: (Hammel-)Vorderviertel *n* ohne Bug.

épaulement (ĕ-po-l'mã'; ⑧b) [épauler] *s/m.* 1. ⊙ arch. Stütz-, Schulter-, Futter-mauer *f*; Schlosserei rc.: Halsband *n* einer Schraubenmutter; ~ d'une équerre Anschlag eines Winkelmaßes; Waffenfabrikation: Ansatz am Flintenhahne; Wagenbauerei: Stoß der Mittel-Achse; Gestämme *n* einer Speiche; Zimmerei: ~ du tenon Achselung *f*, Eckiel, Ausladung *f* eines Zapfens. 2. ~s des montagnes Vor-Berge. 3. ⚔ frt. † Schulterwehr *f* von aufgeworfener Erde, Sandsäcken rc. (auch *fig.*), auch zufällige Deckung durch Bodenverhältnisse (= paraflanc). 4. ⚓ schöne Abrundung des Vorderschiffes (B).

épauler‿ (ĕ-po-le') [épaule] ①a. I. *v/a.* 1. buglahm machen: bête ~ée Thier *n* mit verrenkter Schulter, *fig.* P a) Strohkopf *m*, b) Mädchen *n*, das seine Unschuld verloren hat. 2. F helfen, unterstützen, unter die Arme greifen; *fig.* ~ de louanges herausstreichen (M.). 3. ~ le fusil die Flinte anlegen. 4. Gärtnerei: schlitzen, auf einer Seite entblößen. 5. ⊙ Messerschmiede: mit Feile und Hammer e-n Theil niedrig und den anderen hoch machen; Tischlerei: einen Zapfen dünner machen, um ihn für das Zapfenloch passend zu machen. 6. ⚔ durch eine Schulterwehr decken (vgl. épaulement 3). II. s'~ 1. sich an der Schulter verwunden (von Thieren), buglahm werden. 2. F sich gegenseitig helfen. 3. ⊙ Gärtnerei: auf e-r Seite, halb absterben (von Bäumen). 4. ⚔ sich die Flanke durch e-n Fluß, Morast rc. decken.

épauletier (ĕ-po-l'tie') *s/m.* = épaulettier.

épaulette (ĕ-po-læ't) [épaule] *s/f.* 1. Achsel-band *n*, -naht, -stück *n*; rl. Band *n*, womit die Nonnen ihr Skapulier auf die Schulter binden. 2. † Epaulette, Achsel-troddel, -schnur; v. bouillon 5; P ~ à graines d'épinard Obersten-Epaulette (= grosse torsade); *fig.* gagner ses ~s, obtenir l'~ Offizier werden; double ~ Hauptmann(s-Epauletten *pl.*) *m*; arriver aux deux ~s Hauptmann werden. 3. ♉ zo. Afterflügel *m* der Schmetterlinge (= ptérygode). 4. ⚓ Zahn *m* im Verdeck.

épaulet(t)ier (ĕ-po-læ-tie', ~l'tie'; ⑧b) *s/m.* 1. Achselschnur-macher, -händler. 2. *mc. part* ↘ F Stabs-Offizier, der sich et. auf seinen Rang einbildet.

épaulière (ĕ-po-liä'r) [épaule] *s/f.* 1. ehm. Schulterblech *n* (Theil der Rüstung). 2. Achselstück *n* an Kleidungsstücken. 3. ♉ zo. Schultertheil *m* des Flügels mancher Insekten.

épaulu, ~e (ĕ-po-lü') *a. co.* breitschulterig.

épaure ⚓ (ĕ-pō'r) *s/f.* Verdeckbalken *m*.

épautier ⊙ (ĕ-po-ti-e') ①a. *v/a.* Tuchmacherei: reinigen, säubern.

épave (ĕ-pā'w) [lt. expavĭdus] I. *a.* drt. herrenlos, verlaufen. II. *s/f.* 1. herrenlose Sache, verlaufenes, verirrtes Thier; ~s d'abeilles verflogene Bienen *pl.*; ~s d'aubaine oder de personne heimathlose Leute *m/pl.*; ~s foncières herrenlos gewordene, erledigte Grundstücke *n. pl.*; ~s maritimes Strand-, see-triftige Güter *n.pl.*; ~s de rivières angeschwemmte Sachen *pl.*; droit d'~ a) Strandrecht *n*; b) = épavité. 2. *fig.* Rest *m*, Überbleibsel *n* nach einem großen Verluste *n*; 3. ⚓ Wrack *n*.

épavité (ĕ-pā-wi-te') [épave] *s/f.* drt. Heimfallrecht *n* (Recht e-s Lehnsherrn auf die Hinterlassenschaft eines Fremden).

épeautre ⚘ (ĕ-pō'tr) [dtsch.] *s/m.* († in Büchern über agr. auch *s/f.*) Spelz, Dinkel (Tritĭcum spelta); petit ~ Einkorn *n* (Tritĭcum monococcum).

épec ↘ (ĕ-pæ'k) *s/m.* = épeiche.

épêcher ⊙ (ĕ-pæ-sche') ①a. *v/a.* Saline: ~ la poêle die Pfanne auslecken, das Unterste aus der Pfanne ausschöpfen.

épêchiste ⊙ (ĕ-pæ-schi'ßt) *s/m.* Sali'nen-Arbeiter, der das Unterste aus der Pfanne ausschöpft.

épécler (ĕ-pĕ-kle') ①g. *v/a.* (schwz.) ~ qc. et. au'streten, zerquetschen.

épée (ĕ-pē') [lt. spatha] I. *s/f.* 1. Degen *m*, Schwert *n* (auch *fig.*): v. chevet I. 2; ~ courte Galanteri'edegen *m*; v. Damoclès; ~ de diamants mit Diamanten besetzter Degen; ~ d'État Reichsschwert *n*; ~ flamboyante Flammenschwert *n*; ~ fourrée zweischneidiges Schwert; ~ à deux mains zweihändiges großes Ritter-Schwert; plat d'~, de l'~ flache Klinge; des coups de plat d'~ Hiebe *m/pl.* mit der flachen Klinge; avoir l'~ sur la gorge in Todesgefahr sein, *fig.* das Messer an der Kehle haben, in der Klemme sein; se battre de l'~ qui est chez le fourbisseur sich um des Kaisers Bart streiten; F emporter qc. à la pointe de l'~ et. mit Gewalt nehmen (auch *fig.*); mettre l'~ à la main, tirer l'~ den Degen ziehen; apprendre à tirer l'~ fechten lernen; mourir d'une belle ~ ruhmvoll fallen; passer au fil de l'~ über die Klinge springen lassen; presser, poursuivre q. l'~ dans les reins J. hart in die Enge treiben, auch ihn zum Schweigen bringen; pousser l'~ dans les reins à q. J-m das Messer an die Kehle setzen; poser l'~ den Degen einstecken, Frieden machen; rendre son ~ seinen Degen übergeben; *fig.* soutenir qc. à la pointe de l'~ etwas (eine Behauptung rc.) auf's Äußerste vertheidigen; *fig.* briser son ~ den Dienst verlassen; chevalier de la petite ~ Spitzbube *m*, Gauner *m*; ↘ (en) être aux ~s et aux couteaux in heftiger Feindschaft mit einander leben; v. blanc I. 7; coucher II. 2; coup 1; court I. 1; F *iro.* il a fait un beau coup d'~ da hat er einen hübschen Streich gemacht; jouer de l'~ à deux talons ausreißen; F se laisser dire qc. d'injurieux l'~ au côté eine Beleidigung einstecken, ohne ein Wort zu erwidern; v. côté 6; F ↘ traîneur d'~ Renommist (mehr gbr. traîneur de sabre); F son ~ est encore vierge er hat sich noch nie geschlagen; il est brave comme son ~ er ist äußerst tapfer; F son ~ ne tient pas au fourreau er ist gleich schlagfertig, ein Krakehler; v. cape I. 1; *fig. prv.* l'~ use le fourreau ein reger Geist nutzt den Körper ab; *prv.* la gourmandise tue plus de gens que l'~ Gefräßigkeit ist schlimmer als das Schwert; mieux vaut être percé d'une ~ bien luisante que d'une ~ rouillée a) F nobel muß die Welt zu Grunde gehen, b) von zwei Übeln muß man das geringste wählen. 2. Soldatenstand *m*, militärische Laufbahn: bonne ~ guter Haudegen, † guter Soldat; gens d'~ Militä'r-Personen *pl.*; homme d'~ Soldat, Krieger; faire prendre la partie de l'~ à q. Jemand zum Militärstande bestimmen. 3. Fechtkunst: faible de l'~ Schwäche (Ende) der Klinge; fort de l'~ Stärke der Klinge (unterer Theil am Hefte); † nœud d'~ Bandschleife am Degengefäße. 4. h.m. ordre de l'É~ a) Schwert-Orden *m*, schwedischer militärischer Orden; b) Schwert-Orden *m* (von Veit von Lusignan, König von Cypern, 1192 gegründet); ordre des deux É~s de Jésus-Christ Orden der zwei Schwerter Christi (in Liefland u. Polen, 1193 gegründet). 5. Reitkunst: † main de l'~ rechte Hand; ~ (romaine) römischer Degen (ährenförmige Zeichnung am Halse mancher Pferde). 6. Alchemie: ~ des philosophes Feuer *n*. 7. bl. ~ garnie Schwert *n*, dessen Klinge andersfarbig ist als der Griff; ~ haute nach dem oberen Theile des Schildes gerichtetes Schwert. 8. ♉ zo. ~(-)de(-)mer Schwertfisch *m* (= espadon); ~ romaine Haarstörzel *m*. 9. ⊙ Fischerei: Art Gabel zum Stechen der Fische; Sattlerei: großer Pfriem; Seilerei: Schlagholz *n*; Stellmacherei: jeder der beiden Stellen am Vordergestelle des Wagens; Weberei: ~s *pl.* Arme *m/pl.*, Schwingen *pl.* an der Lade.

Épéhy Epervans Eperon 6 arr. Épée de Bois 5 arr.

10. ⚓ Stange der Schiffswinde. II. É~ *npr.* Charles-Michel, abbé de l'É~ id., Begründer des fr. Taubstummen-Unterrichts (1712–1789).

épée(-)de(-)mer ☽, *pl.* ~s-~-~ (ĕ-pĕ-dĕ-mä'r) *s/f.* v. épée 8.

Épéens ⟍ (ĕ-pĕ-ĝ'⊛b) [grch.] *s/m. pl.* h.a. Epe'er, Bewohner von Elis.

épeiche ☽ (ĕ-pæ'sch) [dtsch.] *s/f.* zo. (grande) ~ Roth-, Bunt-specht *m* (Picus major); petite ~ = épeichette.

épeichette (ĕ-pæ-schæ't) *s/f.* kleiner Rothspecht (Picus minor). [abgekimmt.

épeigné, ~e ⊙ (ĕ-pæ-nje') *a.* Böttcherei:

épeire ☽ (ĕ-pĕ-ĭ'r) B.; Lnd. ~ei~ (ĕ-pä'r) [grch.] *s/f.* zo. Radspinne: ~ diadème Kreuzspinne.

épéirides ☽ (ĕ-pe-ĭ-ri'd⊛b) *s/f. pl.* zo. id., Spinnenfamilie, die zum Typus die Gattung der Radspinnen hat.

épeler ‿ (e-p'le') [a/d. spellôn; engl. spell] ①c. oder ①d. *v/a.* und *v/n.* 1. buchstabiren (auch *fig.*). 2. mit Mühe lesen oder sprechen.

épelette P (e-p'læ't) *s/f.* allerlei kleiner Kram (Sd., *Fadette*).

épellation ‖ (ĕ-pæl-lā-ßiǫ'; F ĕ-pæ-l~) *s/f.* Buchstabiren *n*, Lautirmethode.

épenchyme ⚘ (ĕ-pg-schi'm) [grch.] *s/m.* stärkemehl-artige Stoffe enthaltendes Zellgewebe. Ependes

épendyme ☽ (~di'm) [grch.] *s/m.* an. Ependy'm *n* (Haut, welche die Gehirnventri'keln u. den rudimentä'ren Kanal des Rückenmarkes bekleidet).

épenthèse ☽ (ĕ-pg-tæ'ſ) [grch.] *s/f.* gr. Epe'nthesis, Einschaltung eines Buchstabens oder einer Silbe.

épenthétique ☽ (ĕ-pg-te-ti'k) [épenthèse] *a.* gr. epenthe'tisch, eingeschoben (vgl. épithétique und prosthétique).

épepiner ‿ (e-pĕ-pi-ne'), B. ~é~ (~ĕ~) [pepin] ①a. *v/a.* auskernen. calme

froid **éperdu, ~e** (ĕ-pär-dü') [lt. experditus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. außer sich, bestürzt. 2. heftig verliebt. [éperdu (siehe dieses).

éperdument (ĕ-pär-dü-mg'⊛g) *adv.* von

éperlan ‖ (ĕ-pär-lg') [dtsch.] *s/m.* zo. Spierling, Stint, Ukelei; auch Name verschiedener Meerfische; *fig.* F ⟍ avaler l'~ sans l'éplucher gierig essen. [Kolonien.

éperlin ‖ (ĕ-pär-lg') *s/m.* Weideplatz in den

épernaux ⊙ (ĕ-pär-nö'⊛b) *s/m. pl.* Öffnungen *f/pl.* in den Hürden der Schafpferche.

1800 **Épernay** (ĕ-pär-næ') [lt. Sparnăcum] *npr. m.* id., französische Stadt (Marne).

2000 **Épernon** ‖ (ĕ-pär-nǫ') *npr. m.* id.: 1. fr. Stadt (Eure-et-Loir). 2. Jean duc d'~ französischer Staatsmann († 1642).

éperon ‖ (e-p'rǫ') [dtsch.] *s/m.* 1. Sporn: ~ à cou de cygne Sporn mit krummem Halse; gros ~ Reiter-Sporn; molette d'~ Sporn-Rad *n*; enfoncer les ~s die Sporen einsetzen; serrer les ~s beide Sporen einsetzen; Reitkunst: souffrir les ~s die Sporen nicht fühlen; être dur à l'~ den Sporn nicht achten, *fig.* F ⟍ dickfellig sein; v. bouche 7; F donner un coup d'~ jusqu'à … einen Ritt bis zu einem Orte *rc.* machen, schnell wohin reiten. 2. ehm. chausser les ~s die Sporen anschnallen, zum Ritter machen; F chausser de près les ~s à q. J-m auf den Fersen sein; couper les ~s die Sporen (ab)nehmen, aus dem Ritterstande ausstoßen; *fig.* F gagner ses ~s sich die Sporen verdienen, sich auszeichnen. 3. *prv.* à morceau rétif ~ de vin einen Bissen, der nicht rutschen will, muß man gut anfeuchten; F il a besoin d'~ er muß angespornt, angetrieben w.; v. bride 1; *fig.* F donner de l'~ à q. J. anspornen. 4. *fig.* F ~s *pl.* Krähenfüße *pl.*, Runzeln *f/pl.* in den Augenwinkeln alter Leute (= patte d'oie). 5. h.m. journée des É~s Sporenschlacht *f*: a) Schlacht bei Guinegate (1513); b) Schlacht bei Courtray (1302); ordre de l'É~ neapolita'nischer Sporn-Orden (1266); ordre de l'É~ d'or päpstlicher Orden vom goldenen Sporn (1559). 6. Forstwesen: Instrume'nt *n* zum Eicheln-setzen, -pflanzen. 7. ☽ an. vier Zwillings-Erhöhungen *f/pl.* des Gehirns. 8. ⚘ Gärtnerei: sporn-artig abstehender Ast; Sporn, kegel- oder walzen-förmige, sack-artige Verlängerung eines Blumenblattes: ~ de la Vierge od. ~ de chevalier Feld-Rittersporn (Delphinium consolida). 9. ☽ Geologie: scharfer Gebirgsvorsprung, Ausläufer. 10. ☽ zo. a) Sporn bei Vögeln und Insekten; b) Afterklaue *f* bei Hunden *rc.* (= ergot); c) Spornschnecke *f*. 11. ⊙ arch. Widerlage *f* der Strebepfeiler, Buhne *f*, Eis-bock, -brecher; Gärtnerei: kurzer, gerader, horizonta'ler Ast; Steckholz *n*; Schmiede *rc.*: Zahn-, Hebe-Arm am Blasebalge; Stellmacherei: Runge *f* e-s Leiterwagens; typ. Spornpapier *n* (Papier von großem Forma'te). 12. ⚔ frt. (kleines) vorspringendes Außenwerk. 13. ⚓ a) Wellenbrecher (Bauwerk um die Gewalt des Wassers zu brechen), Felsen, der die Wellen bricht; b) Schiffsschnabel, Galion *n*: flèche d'~ = digeon; c) Sporn (spitz auslaufender Vorsprung am Vordertheile mancher Schiffe); d) = contre-étrave.

éperonné *m.*, ~e *f* (e-p'rö-ne') I. *a.* 1. gespornt: navire ~ Widderschiff *n*. 2. ⚘ mit einem Sporne versehen. 3. ☽ zo. gespornt (von Vögeln u. Insekten); mit Afterklauen versehen (von Hunden *rc.*). 4. *fig.* F avoir les yeux ~s Runzeln um die Augen haben (vgl. éperon 4). II. ~ *s/m.* ☽ zo. Spornkraffen (Fisch).

éperonnelle ⚘ (e-p'rö-næ'l) [éperon] *s/f.* prov. Klebekraut *n* (Galium aparine); golden Kreuzkraut *n* (Galium cruciatum); Spitzklette (Xanthium).

éperonnement ‿ (~n'mg') *s/m.* Spornen *n*.

éperonner ‿ (e-p'rö-ne') [éperon] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. einem Pferde die Sporen geben (auch *fig.*). 2. ~ q. J-m Sporen anlegen, J. spornen: ~ un coq die Sporen e-s Hahnes mit Stahlspitzen versehen. 3. F *fig.* anspornen, anfeuern (v. aiguillonner). II. *v/n.* Fechtkunst: eine Bewegung mit dem Fuße machen, als ob man mit einem Sporne stoßen wollte. Epervans

éperonnerie (~n'ri') [éperonner] *s/f.* Handel *m* mit, Fabrikation von Sporenwaaren.

éperonnier ‖ (e-p'rö-nie'; ⊛b) *m.*, ~ère (~iä'r) *f* [éperon] I. ~ *s/m.* 1. Sporer, Sporen-, Gebiß-, Steigbügel-verfertiger. 2. ☽ zo. Pfau-fasa'n, Vogel (Polyplectron chinquis). II. ~ère *s/f.* ⚘ (auch *a.* fleur ~ère): 1. Rittersporn *m* (= pied d'alouette). 2. Kapuzinerkresse (= capucin III. 1). 3. Leinkraut *n* (= linaire).

éperu ⚘ (e-p'rü') *s/m.* Säbelbohne *f*.

éperverie (ĕ-pär-w'ri') [épervier] *s/f.* Abrichten *n* der Sperber zur Jagd.

épervier ‖ (ĕ-pär-wie'), † 17. Jh. **épre~** (e-pri~) *m.*, ~ère (~iä'r) *f*; ⊛b. [dtsch.] I. ~ *s/m.* 1. ☽ zo. Sperber (Accipiter nisus): ~ gabar Gabar-Sp.; ~ ramage wilder Sp.; ~ royal jung abgerichteter Sp.; *prv.* v. buse I. 2; c'est un mariage d'~ (la femelle vaut mieux que le mâle) diese Frau ist klüger, tüchtiger als ihr Mann. 2. *fig.* F ⟍ Wucherer, gieriger Geschäftsmann. 3. chir. Habichtsbinde *f* für einen Verband auf der Nase. 4. ⊙ Fischerei: Wurfgarn *n*; nerfs de l'~ Taue *n. pl.* am Wurfgarne. II. ~ère *s/f.* ⚘ Habichtskraut *n* (Hieracium murorum). Epesses

épervin ‖ (ĕ-pär-wg') *s/m.* = éparvin.

épéter ‖ † (ĕ-pĕ-te') ①g. *v/a.* drt. von der Landstraße (etwas) abpflügen.

épétit ‖ ⚘ (ĕ-pĕ-ti') *s/m.* Liebesstrauch (angeblich in Gayenne vorkommendes Gewächs): *prv.* ⟍ on lui a donné de l'~ er hat vom Liebesapfel gegessen.

épeuler ‖ ⊙ (ĕ-pö-le') ①a. *v/a.* Spitzenfabrikation von Alençon: mit einer Zange die durch das Pergame'nt gehenden Fäden zurückziehen.

épeuleuse ⊙ (ĕ-pö-lö'ſ) *s/f.* Spitzenfabrikation von Alençon: Arbeiterin, welche die durch das Pergame'nt gehenden Fäden mit einer Zange zurückzieht.

épeurer ‖ * (ĕ-pö-re') [peur] ①a. provC. I. *v/a.* ~ q. J-m Furcht einjagen. II. s'~ in Furcht gerathen (Sd.).

Epéus (ĕ-pĕ-ü'ß) *npr. m.* h.a. myth. Epe'(i)os: 1. erster König von Elis (v. Epéens); 2. Verfertiger des troja'nischen Pferdes.

épexégèse ☽ ⟍ (ĕ-pæ-gſĕ-Ģæ'ſ) [grch.] *s/f.* gr. Epexege'se, erklärender Zusatz (vgl. apposition 2). [Hohlmaß (etwa 18,00 Liter) = éphi.

épha (ĕ-fa') [hebr.] *s/m.* (biblisch) E'pha *n*, Kor-

éphèbe (ĕ-fæ'b) [grch.] *s/m.* h.a. (bei den alten Griechen) E'phebos, Ephe'be, junger Mensch, der mannbar geworden ist.

éphecte ☽ (ĕ-fæ'kt) [grch.] *a.* phls. ephe'ktisch, worüber man sich e-s bestimmten Urtheils enthält. [*pl.* Familie der Ephedrace'en.

éphédracées ⚘ (ĕ-fe-dra-ße'⊛b) [grch.] *s/f.*

éphèdre ⚘ (ĕ-fæ'dr) [grch.] *s/f.* Roßschwanz *m*, Meertraube (Ephedra distachya).

éphédré, ~e ☽ (ĕ-fe-dre') [grch.] *a.* zo. aus auf einander sitzenden Gelenken bestehend.

ephelce ☽ (ĕ-fæ'lß) [grch.] *s/f.* méd. Klumpen *m* ausgehustetes Blut.

éphélide ☽ (ĕ-fĕ-li'd) [grch.] *s/f.* Physiologie: ~ (lentiforme) Sommersprosse; ~ hépatique Leberfleck *m*; ~ scorbutique Skorbu'tfleck *m*.

éphémère (ĕ-fĕ-mä'r) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) epheme'r, eintägig, weitS. sehr vergänglich, rasch vorübergehend. II. *s/m.* ☽ zo. Eintagsfliege *f* (Ephemĕra). III. *s/f.* ⚘ P ~ (de Virginie) Spinnenkraut *n* (Tradescantia virginica) = éphémérin II. 1.

éphémérides (ĕ-fe-mĕ-ri'd ⊛b) [grch.] *s/f. pl.* († ✢ *s/m.* A. 1762 u. V.) 1. ☽ ast. É~ Ephemeri'den, astrono'mische Tabellen, welche den täglichen Stand der Plane'ten nachweisen. 2. historischer Tageskalender; ~ maritimes (Schiffs-)Tagebuch *n. sg.*, Journa'l *n. sg.* 3. h.a. É~ id., Titel von Werken, welche Tag für Tag die Ereignisse aus dem Leben J-s angeben. [*a.* ephemeri'den-artig.

éphéméridique ☽ (ĕ-fĕ-me-ri-di'k) [grch.]

éphémérie (ĕ-fe-mĕ-ri') [grch.] *s/f.* h.a. Tagesdienst habende Priester-Abtheilung bei den Israeli'ten.

éphémérin ‖ ☽ (ĕ-fe-mĕ-rg') *m.*, ~e (~i'n) *f* [grch.] I. *a.* eintägig. II. ~e *s/f.* id.: 1. ⚘ Kommeline'en-Gattung (Tradescantia). 2. zo. Insekten-Familie (Ephemĕra).

éphéméropyre ☽ (ĕ-fĕ-me-rö-pi'r) [grch.] *s/f.* path. Alltagsfieber *n*.

Éphèse (ĕ-fæ'ſ) [grch.] *npr. f.* h.a. E'phesus *n*, grch. Stadt (jetzt Aia-Soluk).

éphésiaque (ĕ-fe-ſi-a'k), ~en ‖, ~enne (~ig', ~iæ'n) [grch.] I. *a.* ephe'sisch; h.a. lettres ~ennes Art Zaubersprüche *m/pl.* II. *s.* E'pheser *m*, Ephe'serin *f*. III. É~aques *s/m. pl.* Titel e-s Liebes-Romans des Xe'nophon aus Ephesus. [Dia'na-Feste *n. pl.* zu Ephesus.

éphésies (ĕ-fe-ſi'⊛b) [grch.] *s/f. pl.* h.a.

éphesties (ĕ-fæ-ßti'⊛b) [grch.] *s/f. pl.* h.a. Hephä'stien *n. pl.* (Feste zu Ehren des Hephä'stos).

Éphestion ‖ (ĕ-fæ-ßtiǫ'⊛) [grch.] *npr. m.* h.a. Hephä'stion, Freund Alexander's des Großen († 325 vor Chr.) = Héphestion.

éphestrie (ĕ-fæ-ßtri') [grch.] *s/f.* 1. h.a. a) Überkleid *n*; b) ~s *pl.* in Theben gefeierte Feste *n. pl.* zu Ehren des Sehers Tire'sias. 2. jetzt: Art Maskera'de.

éphète (ĕ-fæ't) [grch.] *s/m.* h.a. nothpeinlicher Richter in Athe'n.

éphi (ĕ-fi') [hebr.] *s/m.* = épha.

éphialte (ĕ-fia'lt: Lnd. ~ĭ-ä'lt) [grch.] I. *s/m.* Alp, Nachtmännlein *n*. II. É~ *npr. m.* Ephia'ltes: a) myth. ein Gigant; b) h.a. Grieche, der bei den Thermopy'len seine Landsleute an die Perser verrieth (480 vor Chr.).

éphidrose ☽ (ĕ-fi-drö'ſ) [grch.] *s/f.* méd. 1. Schweiß *m*. 2. kri'tischer halber Schweiß.

Epeugney: Besançon

Epiais Rhus Episcourbes devoir ferrée grands comme des ga…

éphippie ♂ (ē-fi-pī'; Lnd. ‿ip-pī') [grch.] *s/f.* zo. Sattelfliege (Ephippium).

éphippion‖ ♂ (ē-fi-piǫ'; L., Lnd.: ē-fip-pī-ǫ') [grch.] *s/m.* an. Sattelbein *n* (Theil des os sphenoï'des).

éphippium ♂ (ē-fi-pi-o'm; Lnd. ‿ip-pi‿) [grch.] *s/m.* zo. Sehrmuschel *f.*

éphod (ē-fō'd) [hebr.] *s/m.* h.a. leinenes Obergewand der Levi'ten.

éphode (ē-fō'd) [grch.] *s/f. rh.* rednerischer Kunstgriff, die Gunst der Zuhörer zu gewinnen.

éphorat (ē-fō-ra') [grch.-lt.] *s/m.* h.a. Epho'ren-Amt *n* (= éphorie).

éphores (ē-fō'r) [grch.] *s/m. pl.* h.a. Epho'ren (die fünf höchsten Magistratspersonen in Sparta).

éphorie (ē-fō-rī') [grch.] *s/f.* = éphorat.

éphorique (ē-fō-ri'k) [grch.] *a.* h.a. epho'risch.

Éphraïm (Larousse: ē-frā-i'm) *npr. m.* (biblisch) E'phra-im, zweiter Sohn des Jo'seph. Va-ter eines der zwölf Stämme Israel's.

éphraïmite (ē-frā-i-mi't) (biblisch) I. *a.* zum Stamme E'phra-im gehörig. II. É‿ *s.* Ephra-imi't(in).

Éphrem (ē-frā'm) *npr. m.* Ephräm (Syrus), Dia'konus in Edessa, grch. Kirchenvater († 378).

Éphyre (ē-fi'r) *npr. f.* h.a. E'phyra, alter Name von Korinth.

épi (ē-pī') [lt. spica] I. *s/m.* 1. Ähre *f* verschiedener Getreide- und Gras-Arten; monter en ‿s in Ähren schießen; ordre de l'É‿ Ähren-Orden, Militär-Orden der Herzöge von Bretagne. 2. ♀ Ähre *f* (Blüthenstand zahlreicher nahestehender ungestielter Blüthen längs einer Achse); ‿ celtique Narde *f* (Nardus stricta); P ‿ d'eau, ‿ des étangs schwimmendes Samenkraut (Potamogeton fluitans); ‿ fleuri Roßnessel *f* (= stachys); ‿ de lait Vogelmilch *f*, Ackerzwiebel *f*; ‿ du vent Feldsamenkraut *n*; ‿ de blé Korn-ähren-holz *n*; *prv.* jamais avril ne se passa sans ‿ im April schießt das Korn in Ähren. 3. *fig.* ‿ de cheveux (kleiner) Büschel von Haaren, welche gegen einander gerichtet sind, bsd. bei Pferden; ‿ de diamants Diamantstrauß. 4. ⚓ ‿ du vent Strich, Richtung *f* des Windes. 5. chir. Korn-Ähren-Binde *f* (mehr gbr. spica). 6. Geologie: fossi'le Ähre. 7. ⚙ arch. eiserne Spitze, Zacke *f*, bsd. auf einer Mauer, um das Überklettern zu verhindern; ährenförmiges Sparrenwerk eines Dachgiebels; Bergwerk: argent en ‿s Ährengraupen *f/pl.*; asbeste en ‿s Ährenstein; Maurerei: Fisch-, Herings-Gräten-Verband; Wasserbaukunst: äußerstes Ende der Schutzwehr eines Dammes: ‿s de fascinage Schutzwehr *f* von Faschinen; Zimmerei: ‿ de faîte Helmstangenspitze *f* (oberstes Ende des Giebelfrieses); en ‿ schrägliegend, grob, gräten-artig. II. É‿ *npr. m.* ast. É‿ de la Vierge Spica *f* (Stern im Sternbilde der Jungfrau). *Hom.* épie *s.* und von épier, épit.

épiage (ē-pi-a'j) [épier] *s/m.* agr. Ährenbildung *f.*

épiaire ♀ (ē-pi-ā'rə) *s/f.* Ziest *m* (Stachys).

épiale ♂ † (ē-pi-ā'lə) [grch.] *a/f.* path. fièvre ‿ Fieber *n* mit Frostschauern.

épian‖ ♂ (ē-piǡ') *s/m.* path. der amerika'nische Lustseuche. [= épiage.

épiation‖ (ē-piā-ßiǫ'; L. ‿i-ā‿) [épier] *s/f.*

épiblaste ♀ (ē-pi-blā'ßt) [grch.] *s/m.* Oberkeim (Anhängsel des Keimes einiger Gräser).

épiblastèse ♀ (ē-pi-blā-ßtä'ſ) [grch.] *s/f.* neue Triebbildung.

épicace † (ē-pi-kā'ß) *s/f.* Milderung.

épicaiser ‿ †↘ (ē-pi-kā-i-ſē') [Lnd. épikie] ①a. I. *v/a.* berücksichtigen. II. *v/n.* billige Rücksicht nehmen.

épicalycle ♀ (ē-pi-kā-li-ßl') [grch.] *s/f.* id., Klasse der Pflanzen, deren Staubfäden in den Kelch eingefügt sind.

épicanthis ♂ (ē-pi-kǡ-ti'ß) [grch.] *s/f.* path. id., Krankheit des Auges am inneren Winkel.

épicantide ♂ (‿ti'd) *s/m.* an. Augenwinkel.

épicarpanthe ♀ (ē-pi-kār-pǡ't) [grch.] *a.* auf dem Fruchtknoten stehende (oberständige) Blüthen habend.

épicarpe ♂ (ē-pi-kā'rp) [grch.] *s/m.* 1. ♀ Frucht-Oberhaut *f*. 2. † méd. Pulspflaster *n* gegen das Fieber.

épicarpié, ‿e ♀ (ē-pi-kār-pi-ē') [grch.] *a.* auf dem Fruchtknoten stehend. [ständig.

épicarpique ♀ (ē-pi-kār-pi'k) [grch.] *a.* ober-

épicaule ♀ (ē-pi-kō'l) [grch.] *a.* auf dem Stengel wachsend.

épicaume ♂ (‿kō'm) [grch.] *s/m.* path. Brandfleck(en), Geschwür *n* auf der Hornhaut.

épice (ē-pi'ß) [lt. species] *s/f.* 1. Spezerei, Gewürz *n*: pain d'‿ Pfefferkuchen *m*; de pain d'‿ pfefferkuchenbraun (J.-J.); † ‿s *pl.* Konfe'kt *n* und ähnliche Näschereien; Kochkunst: quatre ‿s Gemenge *n* von Nelken, Muskatnuß, Pfeffer und Zimmet oder Ingwer; † ‿ blanche, petite ‿ gestoßener Ingwer; *prv.* dans les petits sacs sont les bonnes ‿s laß' die Kleinen unveracht't, denn sie haben oft große Macht (vgl. onguent); c'est chère ‿ das ist gepfeffert (theure Waare). 2. *fig.* F ↘ satirischer Witz. 3. F ↘ fine ‿ schlauer Kerl. 4. ‿s *pl.* ehm. drt. Gerichtssporteln *pl.*; ursprünglich freiwillige Geschenke *n. pl.* an den Richter nach gewonnenem Processe; *prv.* aimer les ‿s oder le pain d'‿ gern Geld von den Parteien nehmen. 5. F ‿ vinette Materiali'st *m.*

épicéa ♀ (ē-pi-ßē-a') [lt. picĕa] *s/m.* Weißtanne *f* (= pesse).

épicède (ē-pi-ßä'd) und ‿**édion**‖ (‿ē-di-ǫ') [grch.] *s/m.* h.a. Leichen-gedicht *n*, -rede *f.*

épicédique (ē-pi-ßē-di'k) [grch.] *a.* Leichengedichte ꝛc. betreffend. [mer.

épicemar F (ē-pi-ßma'r) [épice] *s/m.* Krä-

épicène ♂ (ē-pi-ßä'n) [grch.] *a. gr.* epicö'n, beiderlei Geschlechts (v. commun I. 1).

épicéphale F ↘ (ē-pi-ße'f') [épice] [grch.] *s/m.* Hut.

épicer ‿ (ē-pi-ßē') [épice] ①l. *v/a.* 1. Kochkunst: würzen (auch *abs.*). 2. P ↘ verspotten: ‿é, ‿ée sarkastisch. 3. ehm. F drt. ‿ (rudement) die Gerichtssporteln zu hoch ansetzen, pfeffern; noch F ‿é, ‿ée gepfeffert, theuer. *Hom.* épisser.

épicérastique † ♂ (ē-pi-ße-rā-ßti'k) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. die scharfen Säfte verdünnend(es Mittel).

épicerie (ē-pi-ß'rī') [épice] *s/f.* 1. Spezerei (-waare); ✻ weitS. Kolonia'l-waare (bs. Zucker, Kaffee ꝛc.). 2. Spezerei-, Kolonial-waaren-Handel *m*. 3. ehm. Innung der Spezereihändler, Wachskerzenmacher, Apothe'ker und Zuckerbäcker. 4. P Spießbürger(-thum *n*) *m/pl.*; spießbürgerliche Gesinnung. Epices [an. = épicantide.

épichantide ♂ ✧ (ē-pi-kǡ-ti'd) [grch.] *s/m.*

épicharis (M-Cz. ē-pi-ka-ri'ß) [grch.] I. *s/m.* ♂ zo. Zahnbiene *f*. II. É‿ *npr. f.* h.a. Epi'charis, einer Verschwörung gegen Ne'ro angeklagte römische Buhlerin (vgl. Legouvé's Trauerspiel É‿ et Néron).

Épicharme (ē-pi-ka'rm) [grch.] *npr. m.* h.a. Epicha'rmus, altgriechischer Komö'diendichter (um 500 vor Chr.).

épichérématique ♂ (‿ke-rē-ma-ti'k) [grch.] *a.* phls. auf das Epichere'ma bezüglich.

épichérème ♂ (M-Cz. ē-pi-kē-rä'm) [grch.] *s/m.* Epichere'ma *n*, Beweisschluß. [tig.

épichole ♂ (‿kō'l) [grch.] *a.* path. gallsüch-

épichorien‖, ‿**ne** (ē-pi-ko-riǟ', ‿iä'n) [grch.] *a.* myth. landschaftlich, einer Landschaft angehörig (von den Göttern).

épichorion‖ ♂ (‿ri-ǫ'; Poit. ‿ǫ') [grch.] *s/m.* an. Hunter'sche Haut, äußere Netzhaut der Nachgeburt (= membrane caduque).

épichorionite ♂ (‿ri-ō-ni't) [grch.] *s/f.* méd. Entzündung der Hunter'schen Haut.

épichorique ♂ ↘ (‿kō-ri'k) *a.* = endémique.

épichthonien‖, ‿**ne** (ē-pi-ktō-niǟ', ‿iä'n) [grch.] *a.* myth. auf der Erde wohnend (von Göttern).

épicier‖ (ē-pi-ßiē') *m.*, ‿**ère** (‿ßiä'r) *f*; ⓐb. [épice] I. *s.* 1. Spezereihändler(in). 2. (auch *a.* marchand(e) ‿(ère) Kolonia'l- u. Materia'lwaaren-Händler(in), Krämer(in), engS. Kaufmann *m*; F livre bon pour l'‿ schlechtes Buch, Makulatu'r *f*. II. ‿ *s/m.* 1. F Philister, Spieß-, Klein-bürger, P Spießer (v. Balz., l'É‿). 2. F Spitzname eines Schülers der Realklassen eines Gymna'sii. III. *a.* 1. marchand ‿ = ‿ I. 2; garçon ‿ Krämerlehrling *m*. 2. P philiströ's.

épicier-droguiste, *pl.* ‿s-‿s (‿ßiē-drō-gi'ßt) *s/m.* Kolonia'l- und Drogueri'e-Waarenhändler. [Fruchtboden befindlich.

épicline ♀ (ē-pi-kli'n) [grch.] *a.* über dem

épicnémidien‖, ‿**ne** (ē-pi-kne-mi-diǟ', ‿iä'n) *a.* und É‿s ⓐb. *s/m. pl.* h.a. epiknemi'disch(e Lokrer) (ein Stamm der Lokrer).

épicolique ♂ (‿kō-li'k), B. ‿ô‿ (‿o‿) [grch.] *a.* an. région ‿ Parti'e *f* der Bauchfläche, die der Lage des Grimmdarms entspricht.

épicome ♂ (‿kō'm) [grch.] *s/m.* an. Mißgeburt *f*, auf deren Kopfe noch ein Kopf sitzt.

épicomie ♂ (‿pi-kō-mī') *s/f.* an. Ansatz *m* eines zweiten Kopfes bei einer Mißgeburt.

épicomien‖, ‿**ienne** ♂ (ē-pi-kō-miǟ', ‿iä'n), auch ‿**ique** (‿kō-mi'k) *a.* an. mit zwei Köpfen auf einander (von Mißgeburten).

épicondyle ♂ (ē-pi-kǫ-di'l) [grch.] *s/m.* an. Hervorragung *f* über den äußeren Gelenkkopf des Ober-Armknochens.

épicorolle ♀ (ē-pi-kō-rō'l), ‿**é**, ‿**ée** (‿rō-lē') [grch.-lt.] *a.* über den Ova'rien (Fruchtknoten) stehende Blumenkronen habend.

épicorollie ♀ (ē-pi-kō-rō-lī') [grch.-lt.] *s/f.* Klasse der Pflanzen mit Blumenkronen über den Ova'rien (Fruchtknoten).

épicrâne ♂ (ē-pi-krā'n) [grch.] I. *s/m.* 1. an. Hirnschalendecke *f* (Schädelhaut, Haar und Haut); Muskel, der vom Hinterhaupte zur Stirne reicht. 2. zo. Oberkopf (Theil des Kopfes der Insekten). II. *a.* = épicrânien.

épicrânien‖, ‿**ne** ♂ (ē-pi-kra-niǟ', ‿iä'n) *a.* an. auf dem Schädel befindlich, Schädel-…

épicrase ♂ † (ē-pi-krā'ſ) [grch.] *s/f.* méd. Verbesserung der schlechten Säfte (*ant.* dyscrasie).

épicrise ♂ (ē-pi-kri'ſ) [grch.] *s/f.* méd. 1. Urtheil *n* über eine Krankheit. 2. Erscheinung, die nach der Kri'sis auftritt und diese vervollständigt.

Épictète (ē-pi-ktä't) [grch.] *npr. m.* h.a. Epikte't, stoischer Philo'soph (um 100 nach Chr.).

Épicure (ē-pi-kü'r) [grch.] *npr. m.* h.a. Epiku'r, grch. Philoso'ph, welcher lehrte: „Glückseligkeit, Lust ist das höchste Gut" († 270 vor Chr.); *iro.* F pourceaux, troupeau, enfants d'‿ Epikure'er *pl.*, Jünger *pl.* Epiku'r's.

épicuréisme ↘ (ē-pi-kü-rē-i'ßm) [grch.] *s/m.* = épicurisme.

épicuréiste ↘ (‿i'ßt) [grch.] *s/m.* Anhänger der Lehre Epiku'r's (mehr gbr. épicurien).

épicurien‖, ‿**ne** (ē-pi-kü-riǟ', ‿iä'n) [Épicure] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* epikure'isch; Anhänger(in) der Lehre Epiku'r's, Epikure'er; *mv.part* S., der nur dem Vergnügen nachjagt, Wollüstling *m*, sinnlicher Mensch.

épicurisme (ē-pi-kü-ri'ßm) [Épicure] *s/m.* Epikuri'smus (Lehre des Epiku'r); weitS. *mv. part* epiku'risches, wollüstiges Leben.

épicycle ♂ (ē-pi-ßi'kl) [grch.] *s/m.* ast. Epicy'klus, Bei-, Neben-kreis (Kreis, dessen Mittelpunkt sich in der Periphe'rie eines anderen Kreises fortbewegend gedacht wird).

épicycloïdal, ‿**ale** ♂ (ē-pi-ßi-klo-i-dā'l), *m/pl.* ‿**aux**‖ (‿ō') [épicycloïde] *a.* math. auf die Epicykloi'de sich beziehend.

épicycloïde ♂ (ē-pi-ßi-klō-i'd) [grch.] *s/f.* math. Epicykloi'de, Rad-linie (Kurve, welche durch die Bewegung eines Punktes der Periphe'rie e-s um e-n anderen Kreis rollenden Kreises entsteht).

épicyème ♂ ↘ (ē-pi-ßi-ä'm) *s/m.* oder ‿**se** (‿ä'ſ) *s/f.*, [grch.] Physiologie: Über-schwängerung *f*, -befruchtung *f* (= superfétation).

Epieds. Epierre

Épidamne (ē-pi-dă'mn) [grch.] *npr. f.* h.a. Epida'mnus *n*, alter grch. Name vom jetzigen Dura'zzo (türk. Stadt); vgl. Dyrrachium.

Épidaure (ē-pi-dō'r) *npr. f.* h.a. Epidau'rus *n*, Städte in Dalma'tien, Lako'nien u. Argolis.

épidauries (ē-pi-do-ri'ⓐb) *s/f. pl.* h.a. epidau'risches Fest in Athe'n. [kraut *n*.

épi-d'eau ⚘, *pl.* ∼s-∼ (ē-pi-do') *s/m.* Sam-

épidème ☉ (ē-pi-dǟ'm) [grch.] *s/m.* zo. Epi'dema *n* (ein Stück des Tho'rax der sechsfüßigen Insekten). [∼aux ‡ (∼ō') *a.* = épidémique.

épidémial, ∼ale ☉ † (ē-pi-de-miă'l), *m/pl.*

épidémie (ē-pi-dē-mi'; zu Mé.'s Zeit ∼di∼) [grch.] *s/f.* 1. ☉ path. Epidemi'e, Seuche (Krankheit, welche, ansteckend oder nicht, zeitweise viele Individuen befällt und wieder verschwindet). 2. *fig.* Ansteckung. 3. ∼s *pl.* h.a. Epide'mien *pl.*: a) Feste, gefeiert bei der Rückkehr eines Verwandten, b) Feste des Apollo zu De'lphi und Mile't, der A'rtemis zu Argos.

épidémieux, ∼se ☉ † (ē-pi-de-miȫ' ⓐa, ∼ȫ'ʃ) *a.* = épidémique.

épidémiologie ☉ (ē-pi-de-mi-ŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* méd. Epidemiologi'e (Lehre von der Natur und den Ursachen der Epidemi'en).

épidémique □ (ē-pi-dē-mi'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) 1. ☉ path. epide'misch, seuchen-artig, in der Weise e-r Epidemi'e auftretend (*ant.* sporadique und endémique). 2. *fig.* ansteckend.

épidence ⚓ (ē-pi-dą'ß) *s/f.* Taue *n.pl.* zum Aufsierren der Hängematten.

épidendre ⚘ (ē-pi-dą'dr) [grch.] I. *a.* auf Bäumen wachsend, Baum-... II. *s/m.* Schnurwendel *f*, Luftblume *f*, auf Bäumen schmarotzende Orchide'en-Gattung (Epidendrum).

épiderme (ē-pi-dă'rm) [grch.] *s/m.* († auch *s/f.* bei M.) 1. ☉ Epide'rmis *f*, Oberhaut *f* des menschlichen, thierischen u. pflanzlichen Körpers. 2. weitS. Haut *f*, *fig.* Oberfläche *f*, Außenseite *f*: F avoir l'∼ sensible sehr empfindlich sein; chatouiller à q. l'∼ J-m schmeicheln; ⤡ courage d'∼ geringer Muth; effleurer l'∼ obenhin berühren, *fig.* ⤡ J. gelinde beurtheilen. [de'rmis versehen.

épidermé, ∼e ☉ (ē-pi-dăr-me') *a.* mit Epi-

épidermique ☉ (ē-pi-dăr-mi'k) [grch.] *a.* epide'rmisch, Oberhaut-...

épidermoïde ☉ (ē-pi-dăr-mŏ-i'd) [grch.] *a.* oberhaut-artig.

épidermose ☉ (ē-pi-dăr-mō'ʃ) [grch.] *s/f.* 1. chm. Epidermo'se (Stoff aus Fibri'n, durch verdünnte Salzsäure dargestellt, der Substa'nz der Epide'rmis ähnlich). 2. path. Hautkrankheit.

épidèse ☉ (ē-pi-dǟ'ʃ) [grch.] *s/f.* chir. Anlegen *n* eines Verbandes.

épidesme ☉ (ē-pi-dǟ'ßm) [grch.] *s/m.* chir. Binde *f* zum Befestigen eines Appara'tes oder Verbandes.

épidictique ☉ (ē-pi-di-kti'k) [grch.] *a. rh.* epidi'ktisch: discours ∼ Prunk-Rede *f*.

épididyme ☉ (ē-pi-di-di'm) [grch.] *s/m.* an. Nebenhode *f*.

épididymite ☉ (ē-pi-di-di-mi't) [grch.] *s/f.* path. Nebenhoden-Entzündung.

épidiscal, ∼ale ⚘ (ē-pi-di-ßka'l), *m/pl.* ∼aux ‡ (∼ō') [grch.] *a.* auf der Scheibe befindlich. [do't, Pistazi't, Thalli't.

épidote ☉ (ē-pi-dō't) [grch.] *s/m.* min. Epi-

épie † (ē-pi') [épier II.] *s/f.* Auskundschafterin (J-J.). *Hom.* v. épi.

épiéceur ⊙ (ē-pie-ßȫ'r) *s/m.* → apiéceur.

épiement ‿ (ē-pi-mą') *s/m.* Belauern *n*, Ausspüren *n*.

épier (ē-pi-e') ①a. I. ‿ [épi] *v/n.* (mit avoir und être; nur in der 3. *pers. sg.* und *pl.* gbr.) in Ähren schießen; ∼é, ∼ée in Ähren geschossen, mit einem Schopfe. II. ‿ [dtsch. spähen; engl. spy] *v/a.* 1. belauern. 2. ausspähen, -kundschaften, erspähen: ch. ∼ le relevé auf den Auslauf stehen (dem Wilde auflauern, wenn es den Busch verläßt, um zu äsen). III. s'∼ ‿ sich selbst, einander belauern. Syn. *épier* suppose des soupçons que l'on veut éclaircir; *espionner*, l'ignorance de ce qui est et le désir de le connaître. IV. ∼, *s/m.* 1. ⊙ Zimmerei: Helm, Helmdach *n* (= flèche). 2. *fo.* Korn-Abgabe *f* an den Lehnsherrn.

Epierre

épierrage (ē-piă-ra'G), ∼**ement** ‡ (∼-r'mą') [épierrer] *s/m.* agr. Absteinen *n*.

épierrer ‡ (ē-piă-re') [pierre] ①b. *v/a.* agr. von Steinen säubern (auch *abs.*).

épierreur ⊙ (ē-piă-rȫ'r) *s/m.* agr. ∼ pour les grains Kernreinigungs-Maschine *f*.

épiet ⚘ (ē-piǟ' ⓐb: *pl.* ⓐb) *s/m.* = épillet.

épiette ⚘ (ē-piǟ't) [épi] *s/f.* Feder-, Straußgras *n*.

épieu, *pl.* ∼x (ē-piȫ'; ⓜb) [L. lt. spicŭlum] *s/m.* (Knebel-)Spieß (bsd. auf der Schweinsjagd gbr.), Schweinsfeder *f*; bl. ∼ emmanché Knebelspieß mit andersfarbigem Schafte.

épieur, ∼se * (ē-pi-ȫ'r, ∼ȫ'ʃ) [épier] *s.* Späher(in). [Freiheit zum Heirathen.

épigamie (ē-pi-gă-mi') [grch.] *s/f.* h.a

épigastralgie ☉ (ē-pi-gă-ßtrăl-Gi') [grch.] *s/f.* path. Schmerz *m* in der Magengegend.

épigastralgique ☉ (ē-pi-gă-ßtrăl-Gi'k) [grch.] *a.* path. auf Schmerz in der Magengegend bezüglich.

épigastre ☉ (ē-pi-gă'ßtr) [grch.] *s/m.* 1. an. Magengegend *f*, Herzgrube *f* (= creux de l'estomac). 2. zo. erstes Segme'nt des Bauches bei den sechsfüßigen Inse'kten.

épigastrique ☉ (ē-pi-gă-ßtri'k) [grch.] *a.* an. epiga'strisch, Magen-..., Oberbauch-...

épigastrocèle ☉ (∼ßtrŏ-ßǟ'l) [grch.] *s/f.* path. Bruch *m* in der oberen Bauchgegend.

épigé, ∼e ⚘ (ē-pi-Ge') [grch.] *a.* 1. über die, aus der Erde sich erhebend, aufwärts treibend. 2. auf der Erde kriechend.

épigéique ☉ (ē-pi-Gē-i'k) [grch.] *a.* Geologie: der Erde aufgelagert (von den jüngsten Schichten).

épigène ☉ (ē-pi-Gǟ'n) [grch.] *a.* 1. min. che'misch verändert. 2. ⚘ auf dem Obertheile der Blätter wachsend.

épigenèse ☉ (ē-pi-G'nǟ'ʃ), Lnd., Boi.: ∼**énésie** (∼Ge-nē-ʃi') [grch.] *s/f.* 1. Physiologie: Epige'nesis (allmähliche Ausbildung orga'nischer Körper durch Anwachs von außen). 2. path. Epigenesi'e (Sympto'm, das e-m anderen nachfolgt).

épigénésique ☉ (ē-pi-Ge-nē-ʃi'k) [grch.] *a.* epigene'tisch, auf die Epige'nesis Bezug habend, durch Anwachs von außen (gebildet).

épigénésiste ☉ (ē-pi-Ge-nē-ʃi'ßt), L. ∼e∼ (∼G'nē∼) [grch.] *s/m.* Anhänger der Lehre von der Epige'nesis (v. épigenèse 1).

épigénétique ☉ (ē-pi-Ge-ne-ti'k) [grch.] *a.* = épigénésique.

épigénie ☉ (ē-pi-Gē-ni') [grch.] *s/f.* min. Verwandlung der che'mischen Natur eines Krystalles unter Beibehaltung s-r Form.

épigéniste ☉ ⤡ (ē-pi-Gē-ni'ßt) *s/m.* = épigénésiste.

épigeonner ‡ ⊙ (ē-pi-Gŏ-ne') ①a. *v/a.* arch. den Gips auftragen (= pigeonner).

épiginomène ☉ (ē-pi-Gi-nŏ-mǟ'n) [grch.] path. I. *a.* hinzutretend. II. *s/m.* durch äußere Umstände veranlaßter Zwischenfall im Verlaufe einer Krankheit.

épiglosse ☉ (ē-pi-glŏ'ß) [grch.] *s/f.* zo. Mundwerkzeug *n* der Hautflügler.

épiglotte ☉ (ē-pi-glŏ't) [grch.] *s/f.* 1. an. Kehldeckel *m* (v. aryténo-épiglottique). 2. zo. Querwand des Luftwarzenringes bei den Insekten.

épiglottique ☉ (ē-pi-glŏ-ti'k), B. auch ∼**ien** ‡ (∼tią') [grch.] *a.* an. auf den Kehldeckel bezüglich, Kehldeckel-...

épiglottite ☉ (ē-pi-glo-ti't) [grch.] *s/f.* path. Kehldeckel-Entzündung.

épignathe ☉ (L. ē-pi-gna't) [grch.] *s/m.* an. Mißgeburt *f* mit einem unvollständigen zweiten Kopfe, der am Gaumen sitzt.

épignathie ☉ (L. ē-pi-gna-ti') [grch.] *s/f.* an. Zustand *m* einer Mißgeburt mit unvollständigem zweiten Kopfe (v. épignathe).

épignathien ‡, ∼**ne** ☉ (ē-pi-gna-tią', ∼tiǟ'n) [grch.] *a.* an. mit einem zweiten unvollständigen Kopfe. [an. = épignathien.

épignathique ☉ (ē-pi-gna-ti'k) [grch.] *a.*

épigonate ☉ † (∼gŏ-na't) Lnd.; ∼is Poit. (∼na-ti'ß) *s/f.* an. Kniescheibe (= rotule).

épigone (ē-pi-go'n) [grch.] *s/m.* 1. myth. Nachkomme, Epigo'ne; bsd. É∼s *pl.* die sieben Söhne der sieben vor Theben gefallenen Helden, daher: guerre des É∼s Epigo'nenkrieg, zweiter theba'nischer Krieg. 2. ⚘ Hülle *f* vom Zellgewebe, die das Embryo'n umgiebt. 3. ☉ méd. = superfétation.

épigrammatique □ (L. ē-pi-grăm-ma-ti'k; Lnd. ∼gră-ma∼) [épigramme] *a.* (nur nach dem *s.*) epigramma'tisch; weitS. spöttisch.

épigrammatiser ‿ * (L. ē-pi-grăm-ma-ti-ʃe'; Lnd. ∼ă-m∼) [épigramme] ①a. I. *v/a.* ⤡ ∼ q. gegen J. Sinngedichte schreiben. II. *v/n.* Sinngedichte schreiben.

épigrammatiste (∼ti'ßt) [épigramme] *s/m.* Epigra'mmen-, Sinn-, Spott-dichter, Epigrammati'st; auch als *a.* gbr.: Epigramme schreibend.

épigramme (ē-pi-gră'm) [grch.; von Baïf zuerst gebraucht] I. *s/f.* († Co., Boil., Ma.: auch *s/m.*) 1. h.a. bei den Alten: Aufschrift in Versen. 2. Sinn-, Spott-gedicht *n*, Epigra'mm *n* (vgl. Boil., *Art poétique* II. 103); weitS. beißendes Wort, Spötterei *f*; ∼ à la grecque fades Spottgedicht ohne Stachel; décocher une ∼ ein Epigra'mm gegen J. loslassen. 3. Kochkunst: ∼ d'agneau Ragout *n* mit Eingeweiden (Lamm rc.). II. *a.* † epigramma'tisch, spottend, beißend: cela me paraît fort ∼ das scheint mir sehr scharf gesagt (Sév.).

épigraphe (ē-pi-gră'f) [grch.] *s/f.* 1. Inschrift (A. †; jetzt inscription). 2. Epigra'ph *n*, Überschrift, Motto *n*. Syn. v. écriteau.

épigraphie ☉ (ē-pi-gră-fi') [épigraphe] *s/f.* Inschriftenkunde. [epigra'phisch.

épigraphique ☉ * (∼fi'k) [épigraphe] *a.*

épigraphiste ☉ (ē-pi-gră-fi'ßt) [épigraphe] *s/m.* Inschriftenkenner.

épigyne ⚘ (ē-pi-Gi'n), ∼**ique** (∼Gi-ni'k) [grch.] *a.* epigy'nisch, auf dem Fruchtknoten aufsitzend.

épigynie ⚘ (ē-pi-Gi-ni') [grch.] *s/f.* Zustand *m*, Klasse der Pflanzen mit epigy'nischen Blumen-kronen.

épigynophorique ⚘ (ē-pi-Gi-nŏ-fŏ-ri'k) *a.* unter dem Fruchtknoten stehend.

épikie † ⤡ (ē-pi-ki') [grch.] *s/f.* drt. Milde bei der Auslegung, Milderung der Gesetze (v. équité). [Abhaaren *n* der Felle.

épilage ⊙ (ē-pi-la'G) [épiler] *s/m.* Gerberei:

épilance (ē-pi-lą'ß) [grch.] *s/f.* Falknerei: Fallsucht der Jagdvögel.

épilaryngien ‡, ∼**ne** ☉ (ē-pi-lă-rą-Gią', ∼iǟ'n) [grch.] *a.* an. oberhalb des Kehlkopfes befindlich oder vorgehend.

épilation ‡ (ē-pi-lā-ßią') [épiler] *s/f.* méd. und weitS. Ausziehen *n* der Haare.

épilatoire (ē-pi-la-tŏā'r) [épiler] *a.* und *s/m.* = dépilatoire; salon ∼ Zimmer *n* bei einem Friseur zum Ausrupfen der grauen Haare.

épilepsie ☉ (ē-pi-lǟ-pßi') [grch.] *s/f.* path. Epilepsi'e, Fallsucht (= mal caduc).

épileptiforme ☉ (ē-pi-lǟ-pti-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.* path. der Epilepsi'e ähnlich.

épileptique ☉ (ē-pi-lǟ-pti'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* path. fallsüchtig, epile'ptisch; Fallsüchtige(r); weitS. rasend, Rasende(r).

épiler ‿ (ē-pi-le') [lt. pilus] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. enthaaren; engS. ∼ q. J-m die grauen Haare ausrupfen. 2. ⊙ Unebenheiten fortschaffen; Gießzapfen abschmelzen. II. s'∼ sich die (grauen) Haare ausrupfen.

épileur, ∼se (ē-pi-lȫ'r, ∼ȫ'ʃ) [épiler] *s.* Haar-Ausrupfer(in).

épilimnique ☉ (ē-pi-li-mni'k) [grch.] *a.* Geologie: auf dem Sumpfe befindlich, e-e Sumpfdecke bildend.

Epilà: 4.000
Calatai

Digitized by Google

épillet ⚘ (ē-pi-ja') ⓑb; pl. ⓑb) [lt. spicŭla] s/m. Gras-Ährchen n, -Blüthe f.

épilobe ⚘ (ē-pi-lō'b) [grch.] s/m. Weiderich, Weidenröschen n: ~ à épi Ähren-W. (Epilobium spicātum) = laurier de Saint-Antoine. [Bekritteln n (Mirabeau).

épilogage ↘ (ē-pi-lō-ga'Ǵ) [épiloguer] s/m.

épilogation ! ↘ (ē-pi-lō-gā-ßiǫ') [épilogue] s/f. Tadeln n, Bekritteln n.

épilogisme ⚇ (ē-pi-lō-Ǵi'ßm) [grch.] s/m. méd. Schließen n aus den Erscheinungen einer Krankheit auf deren Wesen, aus den Wirkungen von Mitteln auf deren innere Beschaffenheit.

épilogue (ē-pi-lo'g) [grch.] s/m. Epilo'g, Schlußrede f, Nachwort n, auch fig. Schluß.

épiloguer ! F (ē-pi-lō-ge') [grch.] ①a. I. v/a. ~ q., qc. und (mehr gbr.) v/n. ~ sur q., sur qc. J., et. bekritteln, tadeln. II. s'~ einander bekritteln, tadeln.

épilogueur, ~se F (ē-pi-lō-gö'r, ~ö'ʃ) [épiloguer] s. Krittler(in), Tadler(in).

épilure ⊙ (ē-pi-lü'r) [épiler] s/f. abgeschmolzene Gießzapfen m/pl.

épimane ⚇ † (ē-pi-ma'n) [grch.] a. und s/m. path. rasend; Rasender.

épimaque ⚇ (ē-pi-mä'k) [grch.] s/m. zo. Strupp-hopfe f, wiedehopf-artige Vogel-Gattung in Neu-Guine'a (Epimăchus).

épimède ⚘ (~mä'd) [grch.] s/f. ~ (des Alpes) Bischofsmütze (Epimedium alpinum).

épiméli(d)es (ē-pi-mē-li'd, ~li', ⓑb) [grch.] s/f.pl. myth. Epimeli'den, die Herden beschützende Ny'mphen.

Épiménide (ē-pi-mē-ni'd) npr.m. h.a. Epime'nides, grch. Weiser (um 600 vor Chr.), der 40 Jahre lang in e-r Höhle geschlafen haben soll; fig. sommeil d'~ Unkenntniß f der Welt nach längerer Zurückgezogenheit; rêve d'~ politique Idee f eines Staatsmannes, der mit seiner Zeit nicht fortgeschritten ist.

épimère ⚇ (ē-pi-mä'r) [grch.] I. a. math. nombre ~ Zahl f, welche eine andere um mehrere Theile vermehrt enthält (z.B. 7 = 5 und 2); vgl. épimorion. II. s/m. zo. Unterthheil des Tho'rax (Brust) der sechsfüßigen Insekten, woran die Beine sitzen.

épiméride ⚇ ↘ (ē-pi-mē-ri'd) [grch.] a. min. cristaux ~s Krystalle, die eine Endfläche mehr als Seitenflächen haben.

épimérisme ⚇ (ē-pi-mē-ri'ßm), B. ~trisme (~tri'ßm) [grch.] s/m. rh. Wieder-Aufzählung f der schon abgehandelten Theile.

Épiméthée (ē-pi-mē-te') [grch.: „nachher bedenkend“] npr.m. myth. Epime'theus (Bruder des Prome'theus, Gemahl der Pando'ra).

épimone ⚇ ↘ (ē-pi-mo'n) [grch.] s/f. rh. = insistance.

épimorion ! ⚇ (ē-pi-mo-ri-ǫ') [grch.] s/m. alte Arithme'tik: (auch a.: nombre) ~ Zahl f, welche eine andere um einen Theil vermehrt enthält (z.B. 6 = 5 und 1).

Épinac (ē-pi-na'k) npr. m. id., fr. Stadt (Saône-et-Loire). [hen n der Unterlauge.

épinage ⊙ (~na'Ǵ) s/m. Seifensiederei: Abziehen

épinale (ē-pi-nä') [épine] s/f. agr. Dornenfeld n, Dornicht n.

Épinal (ē-pi-na'l) [lt. Spinalium] npr. m. id., fr. St. (Vosges); Hauptfabrikation v. Bilderbogen.

épinard ! (ē-pi-na'r; pl. ma. l, ↘ⓑb) [épine] s/m. 1. ⚘ Spina't (Spinacia oleracea): P ~ du Malabar, ~ de l'Inde, ~ d'Amérique = baselle. 2. ~s pl. Spina't sg. (als Speise): ~s à la religieuse öfters aufgewärmter Spinat (v. Célestin III. 1); fig. plat d'~s Sala'tschüssel f, ganz grünes Landschaftsgemälde; vert d'~s Spinatgrün n; prv. c'est du beurre dans ses ~s das ist Wasser auf s-e Mühle. 3. frange à graine d'~ Franse f mit dicken Quasten; v. épaulette 2. 4. zo P = épinoche 1. [ling m (Blitu).

épinarde ⚇ (ē-pi-nä'rd) s/f. zo. Stich-

épinard-fraise ⚘, pl. ~s-~s (ē-pi-när-frä'ʃ; ⓑb) s/m. Beermelde f (Blitum virgātum) = blet II. 2.

Épinay (ē-pi-næ') npr/m. bsd.: 1. Louise-Florence-Pétronille de la Live d'~ id., Freundin von J. J. Rousseau († 1783). 2. Ève de Bradi (brä-di'), genannt Marie de l'~, französische Schriftstellerin (gb. um 1805).

épinçage ⊙ (ē-pg-ßa'Ǵ), ~cela~ (~ß'la'Ǵ) [épincer] s.m. = épincetage.

épinceler ! ⊙ (ē-pg-ß'le') [épincer] ①c. v/a. = épincer 3, énoder.

épinceleur, ~se ⊙ (ē-pg-ß'lö'r, ~ö'ʃ) [épinceler] s/m. = épinceteur, nopeur.

épincer ! ⊙ (ē-pg-ße') [pince] ①l. v/a. 1. agr. e-n Stamm putzen, die aus demselben getriebenen Schößlinge entfernen. 2. Steinsetzerei: Steine zurichten. 3. Tuchmacherei: ausputzen, noppen (= énoder).

épincetage ⊙ (ē-pg-ß'ta'Ǵ) [épinceter] s/m. Tuchbereitung: Auszupfen n, Noppen n.

épinceter ! (ē-pg-ß'te') [épincer] ①c. v/a. 1. Falknerei: ~ le bec et les serres du faucon Schnabel und Fänge des Falken säubern (= faire le bec, &). 2. ⊙ Tuchmacherei: = épinc(el)er, énoder.

épinc(et)eur ⊙ (ē-pg-ß'tö'r, ē-pg-ßö'r) m, ~se (~ö'ʃ) f [épincer 3] Tuchmacherei: I. s. Nopper(in). II. ~se s/f. ~se mécanique Noppmaschine.

épincette (ē-pg-ßæ't) [épincer] s/f. 1. ⊙ Tuchmacherei: Pflück-Eisen n, Noppzänglein n. 2. ~s pl. (fd.) Feuerzange sg.

épincher ! ⊙ (ē-pg-sche') ①a. v/a. Tuchmacherei: = épincer. [(v. épinceteur I.).

épincheuse ⊙ (~schö'ʃ) s/f. = épinceteuse

épinçoir ⊙ (ē-pg-ßöa'r) s/m. Steinsetzerei: (Pflaster-)Zurichtehammer.

épine (ē-pi'n) [lt. spina] s/f. 1. ⚘ Dorn (-strauch) m: ~ aiguë, ~ ardente Feuerdorn m (Cratægus pyrăcantha); ~ blanche Hage-, Weiß-dorn m (C. oxўacantha) = aubépine; ~ blanche musquée weiße muskateller Dornbirne; ~ de bœuf Hauhechel, Weiberkrieg m (Onōnis spinōsa); ~ de bouc Bocksdorn m (Lycium europæum); ~ du Christ Judendorn m (Zizўphus spina Christi); ~ fleurie, ~ noire Schlehendorn m; ~ jaune Golddistel (Scolўmus hispanĭcus); ~ luisante glänzender Weißdorn (Cratægus crus galli); Sanddorn m (Hippophaë rhamnoides); ~ maranto Meerkreuzdorn m; ~ royale Art Mispelbaum m; ~ puante Färber-Kreuzdorn m (Rhamnus infectorius); provS. ~ de, à scorpion Kellerdistel (Eryngium campestre); P ~ solstitiale gelbe Glockenblume (Centaurĕa solstitiālis); ~ d'été, ~ d'hiver, ~ rose id., Birnen-Arten. Syn. v. aiguillon I. 3. 2. Dorn m, Stachel m: fig. F être, marcher sur des ~s wie auf Kohlen sitzen, auf Nadeln gehen; il est gracieux comme un fagot d'~s, il est un vrai fagot d'~s er ist ein unangenehmer Mensch; une ~ au pied ein Stachel im Fleische, et. Beunruhigendes, Ärgerliches; tirer à q. une ~ du pied, † tirer une ~ du pied de l'âne (Laft.) J. aus der Verlegenheit ziehen; j'y ai trouvé une ~ ich habe ein Haar drin gefunden; prv. l'~ en naissant va la pointe devant was ein Häkchen werden will, krümmt sich bei Zeiten. 3. fig. ~s pl. Ärgernisse n.pl., Schwierigkeiten; ~s de la chicane Hindernisse n.pl., die aus Rechtsverdreherei erwachsen; les ~s de la vie die Dornen, die Mühsale des Lebens; prv. il n'est point de roses sans ~s keine Rose ohne Dornen. 4. ⚇ an. Stachel m, Grat m: ~ dorsale, ~ du dos Rückgrat m; fig. F courber l'~ katzenbuckeln. 5. zo. P longue ~ langer Igelfisch (= diodon 3); ~ double = syngnathe; ~ de velours Bärenraupe. 6. ✾ drap gris d'~ Art graues Tuch. 7. ⊙ Metallurgie: ~s pl. Kupferdorn m. sg., Röstkörner n.pl.; Seifensiederei: Röhre zum Abziehen der Unterlauge; Uhrmacherei: v. échappement 1. [Staubfaden-Ende.

épinème ⚘ (ē-pi-nä'm) [grch.] s/m. oberes

épine-rose, pl. ~s-~s (ē-pin-rō'ʃ; ⓑb) s/f. Gärtnerei: id., Name einer Birnen-Art.

épinette (ē-pi-na't) [lt. spina] s/f. 1. ♪ Spine'tt n (dem Klavier ähnliches Instrument, meist von vier Okta'ven). 2. Mastkäfig m (vergittertes Behältniß zum Mästen des Geflügels). 3. ⚘ blanche kana'dische Tanne (Abies canadensis), ~ rouge amerika'nische Lärche (Larix americana), nord-amerikanische Nadelbäume. 4. Falknerei: Rückgrat m des Falken (v. épine 4). 5. ⊙ Fischerei: Art Angelhaken m aus Dornen. [Ort (Yonne).

Épineuil ! (ē-pi-nö'j) npr. m. id., französischer

épineux (ē-pi-nö' ⓑa und b) m, ~se (~ö'ʃ) f [lt. spinōsus] I. a. (meist nach dem s.) 1. dornig, stachelig: ⚇ an. artère ~se Stachel-Puls-Ader f; trou ~ blindes Loch des Stirnbeins. 2. fig. bedenklich, gefährlich, mißlich, kitzlig, ↘ schmerzlich: esprit ~ krickeliger Mensch, Häkler m, Schwierigkeitenmacher m. 3. ⚓ gefährlich, voller Klippen und Bänke. II. ~ s/m. ⚇ 1. an. (auch a. muscle) ~ Stachelmuskel. 2. zo. Stachelschwanz, -thier n.

épine-vinette, pl. ~s-~s (ē-pin-wi-na't; ⓑb) [épine und vinette] s/f. 1. ⚘ Sauerach m, Berberitze (Berberis vulgāris) (Strauch und Frucht). 2. = asticot.

épingare, auch ~d ! ⚔ (ē-pg-gā'r) s/m. einpfündige kleine Kano'ne, Kammerbüchse f, Sperber.

épingle (ē-pg'gl) [D. lt. spinŭla; Sche. dtsch. Spange; vgl. engl. pin] s/f. 1. (Steck-)Nadel: ~ boutée Brief-N.; ~ à cheveux, ~ double Haar-N.; ~ de diamant Diama'nt-N.; étui à ~s Nadelbüchse; ~ Rowley Sicherheits-, Ammen-N.; F ~ du confesseur Steck-N. oben am Halstuche; clous d'~ Art Pariser Stifte m/pl.; h.m. conspiration de l'~ noire Verschwörung, deren Mitglieder als Erkennungszeichen eine schwarze Stecknadel trugen (unter der fr. Restauration). 2. fig. F ↘ mettre une ~ sur (au bout de) sa manche sich e-n Knoten in das Taschentuch machen (um et. nicht zu vergessen), sich et. hinter die Ohren schreiben; F (tiré) à quatre ~s a) sehr ausgeputzt, in vollem Kostü'm od. F Wichs, b) vom Styl: geziert; tuer q. à coups d'~ J. mit Nadelstichen tödten, J-m durch viele Sticheleien zusetzen; F ↘ faire monter q. en ~ J-m alles Gute erweisen; F ↘ (re-)tirer son ~ du jeu sich auf gute Art, ohne Verlust aus einer Gefahr, schlechten Sache herausziehen, den Kopf geschickt aus der Schlinge ziehen; P avoir une ~ à son col noch ein Glas Wein gut haben (in der Schenke); prv. F cela ne vaut pas une ~, je n'en donnerais pas une ~, je m'en soucie comme d'une ~, j'en donnerais le choix pour une ~ ich kehre die Hand nicht darum um, Das ist gar nichts werth, darauf gebe ich nichts; une ~ ne tomberait pas à terre es könnte kein Apfel zur Erde fallen (von e-r dicht gedrängten Menschenmenge). 3. ~s pl. Nadel-, Trink-geld n. sg. für weibliche Dienstboten ꝛc.; weitS. Schlüssel-, Toiletten-, Taschen-geld n. sg., welches die Frau vom Manne erhält, Geschenke n.pl. für die Frau desjen., mit dem man ein Geschäft abgeschlossen hat; prov. Draufgeld n, bsd. beim Weinkaufe in Burgund (= arrhes 1). 4. Wäschklammer. 5. chir. Nadel zur Hasenscharten-Naht. 6. Kochkunst: Eisnadel auf Gelee ꝛc. 7. ⊙ Treffen m, welcher beim Löthen in das Innere einer zu löthenden Blei-Röhre gerät; Sammetweberei: Flachruthe, Sammetnadel; Spinnerei: eisernes Draht-häkchen an dem Flügel oder der Gabel.

épinglé ⊙ (ē-pg-gle') [épingle] a/m. velours ~ Rippsammet.

épingle-boule, pl. ~s-~s (ē-pg̃gl-bū'l; ⓑb) s/f. Haarnadel mit einem Knopfe.

épingler (ē-pg-gle') [épingle] ①a. I. v/a. 1. mit der Nadel anstecken. 2. mit einer Nadel säubern, reinigen: ~ le fusil das

Epinoy - Epiry

Zündloch des Gewehrs ausräumen. II. s'~ sich Nadeln anstecken.

épinglerie (ē-pẽ-glĕ-ri') [épingle] s/f. (Steck-)Nadelfabrik.

épinglette (ē-pẽ-glæ't) [dim. von épingle] s/f. 1. ⊙ Tuchbereitung: Putznadel. 2. ⚔ Patro'nen-, Räum-nadel (= dégorgeoir 3). 3. ⚓ kleiner Marlpfriem.

épinglier ‖ (~gli-e') m, ~ère (~ĭ-ǟ'r) f ⓢb. [épingle] I. s. Nadler(in), Nadelverkäufer(in). II. ~ s/m. ⊙ Häkchen n an der Spinnradspule. [aus Seide und Wolle bestehend.

épingline ● (ē-pẽ-gli'n) s/f. id., Kleiderstoff,

épinicion ‖ (ē-pi-ni-ßiõ'(ß)) [grch.] s/m. 1. h.a. Siegeshymne f. 2. rl. (Dreimal-)Heilig n (Gesang bei der katho'lischen Messe).

épinier ‖ (ē-pi-nie) m, ~ère (~ĭǟ'r) f: ⓢb. [épine] I. ~ s/m. 1. zo. P Grünling, Schwunz, Vogel (= tarin). 2. ~s pl. ch. Dorngebüsch n. sg., in dem sich Schwarzwild gern aufhält. II. ~ère s/f. ♀ P Weißdorn m (= aubépine). III. ~ère a/f. nur gbr. in: an. moelle ~ère Rückenmark n und colonne ~ère, v. colonne I. 6.

épinoche (~nŏ'sch) [épine] s/f. 1. ☉ zo. gemeiner Stichling, Fisch (Gasterostĕus aculeātus) = écharde 4. 2. ✱ id., feinste Kaffeesorte.

épinocher ‖ P ↘ (~nō-sche') ①a. v/n. (Poit. v/a.) 1. F doch kauen (wenig und ohne Appetit essen). 2. fig. sich bei Kleinigkeiten aufhalten.

épinochette ☉ (~schæ't) s/f. zo. Strand-Stichling m, Fisch (Gasterostĕus pungitius).

épinomis (ē-pi-nō-mi'ß) [grch.] s/f. (Lnd. ✣ s/m.) Epi'nomis, Zugabe, Zusatz m zu einem Gesetze rc.; É~ Titel einer Schrift Plato's.

épinyctide ☉ (ē-pi-ni-kti'd) [grch.] s/f. path. Art Haut-Ausschlag m.

épiodonte ☉ (ē-pi-o-dõ't) [grch.] s/m. zo. Epiodo'nt (Delphi'n-Art).

épioolithique ☉ (ē-pi-o-ŏ-li-ti'k) [grch.] a. Geologie: terrains ~s Gebirgs-Arten f/pl. oberhalb des Rogensteines.

épiornis ☉ (ē-pi-ŏr-ni'ß) [grch.] s/m. zo. id., vorweltlicher riesiger Laufvogel in Madagaskar (Epio'rnis maximus).

épiparoxysme ☉ (ē-pi-pă-rŏ-kßi'ßm) [grch.] s/m. path. außer der Zeit auftretender Fieber-Anfall.

épipastique ☉ (ē-pi-pă-ßti'k) [grch.] a. phm. mit Pulver von spanischen Fliegen bestreut.

épipédométrie ☉ ↘ (ē-pi-pe-dŏ-me-tri') [grch.] s/f. Planimetri'e (= planimétrie).

épipétale ♀ (ē-pi-pe-tă'l) [grch.] a. kronen(blätter)ständig.

épipétalé, ~e ♀ (ē-pi-pe-tă-le') [grch.] a. mit kronenständigen Staubgefäßen.

épipétalie ♀ (ē-pi-pe-tă-li') [grch.] s/f. Klasse der Pflanzen mit kronenständigen Staubgefäßen, 12. Klasse Jussieu's.

épipètre ♀ (ē-pi-pæ'tr) [grch.] s/m. Nostok, Erdga'llerte f (Tremella nostoc).

épiphane (ē-pi-fa'n) [grch.] I. a. 1. myth. erscheinend. 2. erlaucht: É~ Epi'phanes, bsd. Beiname des Antio'chus IV. von Sy'rien u. des Ptolemä'us V. von Ägy'pten. II. É~ npr. m. h.a. Epipha'nius, Heiliger der grch. Kirche († 403).

Épiphanie (ē-pi-fă-ni') [grch.] npr. f. 1. rl. Epipha'nias-, Dreikönigs-fest n (6. Januar). 2. h.a. Epipha'nia, Name von Städten in Klein-Asien.

épipharynx ☉ (ē-pi-fă-rẽ'kß) [grch.] s/m. zo. Epi'pharynx (später auftretender Theil des Mundes der Hautflügler).

épiphénomène ☉ (ē-pi-fe-nŏ-mæ'n) [grch.] s/m. path. Epiphänome'n n, später auftretende Krankheits-Erscheinung, die für den Chara'kter der Krankheit nicht wesentlich ist.

épiphléode ♀ (ē-pi-flĕ-o'd) [grch.] a. auf der Rinde der Pflanzen wachsend.

épiphl(é)ose ☉ (ē-pi-fl(ĕ-)ō'ſ) [grch.] s/f. Oberhaut von Gewächsen, Muscheln.

épiphonème ☉ (ē-pi-fŏ-næ'm) [grch.] s/m. rh. Epiphone'm(a) n (nachdrücklicher Schlußsatz einer Erzählung).

épiphore ☉ (ē-pi-fŏ'r) [grch.] s/f. Epi'phora: 1. path. (L. ~a (~fŏ-ra') s/m.) Thränenfluß m, Thränen-Augen n. 2. rh. Ausgehen n mehrerer Sätze nach ea. auf dasselbe Wort (= antistrophe 4, épistrophe 2).

épiphragmatique ☉ (ē-pi-fră-gma-ti'k) [épiphragme] a. epiphragma'tisch, was den Chara'kter eines Epiphra'gma hat.

épiphragme ☉ (ē-pi-fră'gm) [grch.] s/m. Epiphra'gma n: 1 ♀ Zwerchfell n der Moose; 2. zo. Deckel der Schnecken. [satz m.

épiphrase ☉ (ē-pi-frā'ſ) [grch.] s/f. rh. Zu-

épiphyllanthe ♀ (ē-pi-fil-lã't) [grch.] a. mit auf den Blättern stehenden Blumen.

épiphylle ♀ (ē-pi-fi'l) [grch.] I. a. blattständig. II. s/f. 1. (Poit. s/m.) Art Tang m. 2. Art Kaktus m. 3. ~s pl. auf Blättern schmarotzende Pilze m/pl.

épiphyllin ‖ ♀ (ē-pi-fil-lẽ') [grch.] a. mit auf der Blatt-Oberfläche befindlichen Befruchtungs-Orga'nen. [chen-Ansatz m.

épiphyse ☉ (ē-pi-fi'ſ) [grch.] s/f. an. Kno-

épiphyte ♀ (ē-pi-fi't) [grch.] I. a. auf anderen Pflanzen wachsend. II. ~s ⓢb. s/m. pl. Pflanzen f/pl., die auf anderen Pflanzen (aber nicht von denselben) leben, After-Schmaro'tzerpflanzen f/pl.

épiphytie ♀ (ē-pi-fi-ti') [grch.] s/f. unter Pflanzen herrschende Krankheit.

épiphytique ♀ (~ti'k) [grch.] a. epiphy'tisch.

épiplasme ☉ (ē-pi-plă'ßm) [grch.] s/m. méd. Brei-Umschlag (= cataplasme 1).

épiplérose ☉ (ē-pi-plĕ-rō'ſ) [grch.] s/f. path. krankhafte Vollblütigkeit.

épiplocèle ☉ (ē-pi-plŏ-ßæ'l) [grch.] s/f. path. Netzbruch m.

épiplo-entérocèle ☉, pl. ~~s (ē-pi-plo-ã-te-rŏ-ßæ'l; ⓢb) [grch.] s/f. path. Netzdarmbruch m. [Netz-…

épiploïque ☉ (ē-pi-plŏ-i'k) [grch.] a. an.

épiplo-ischiocèle ☉, pl. ~~s (L. ē-pi-plo-i-ßki-ŏ-ßæ'l; ⓢb) [grch.] s/f. path. durch den Hüft-Ausschnitt ausgetretener Netzbruch.

épiploïte ☉ (ē-pi-plŏ-i't) [grch.] s/f. path. Netz-Entzündung.

épiplo-mérocèle ☉, pl. ~~s (~plo-me-rŏ-ßæ'l; ⓢb) [grch.] s/f. path. Schenkelnetzbruch m. [path. Netznabelbruch m.

épiplomphale ☉ (ē-pi-plõ-fă'l) [grch.] s/f.

épiploon ‖ (ē-pi-plŏ-õ') [grch.] s/m. 1. ☉ an. Netz n (v. crépine 2). 2. F ↘ Halstuch n; Hemde n.

épiplo-sarcomphale ☉, pl. ~~s (ē-pi-plo-ßăr-kõ-fă'l; ⓢb) [grch.] s/f. path. Netznabelfleischbruch m.

épiploschéocèle ☉ (M-Cz. ē-pi-plŏ-ßke-ŏ-ßæ'l) [grch.] s/f. path. Netzhodensackbruch m.

épipolase ☉ † (ē-pi-pŏ-lā'ſ) [grch.] s/f. phys. Oben-auf-schwimmen n.

épipolique ☉ ↘ (ē-pi-pŏ-li'k) [grch.] a. force ~ epipo'lische Kraft, vermöge deren eine Substa'nz sich aus einem Gewebe ausscheidet und an seiner Oberfläche erscheint.

épipolisme ☉ (ē-pi-pŏ-li'ßm) [grch.] s/m. Wirksamkeit f der epipo'lischen Kraft.

épipone ☉ (ē-pi-po'n) [grch.] s/f. zo. Pappwespe, Insekt (Epipŏnus chartarius).

épiptéré, ~e ☉ (ē-pi-pte-re') [grch.] a. mit geflügelter Spitze.

épiptérygien ‖, ~ne ♀ (ē-pi-pte-ri-ʒiẽ', ~ʒiæ'n) [grch.] a. auf Farnkräutern wachsend. [Kaltfärben n.

épiquage ⊙ (ē-pi-ka'ʒ) [épiquer] s/m.

épique (ē-pi'k) [lt. epĭcus vom grch.] I. a. (nur nach dem s.) 1. e'pisch, zum Heldengedichte gehörig, geeignet; weitS. e-s Heldengedichtes würdig, Helden-…; poème ~ E'pos n, Heldengedicht n. 2. iro. hochtrabend, hero'isch. II. s/m. das E'pische.

épiquer ‖ ⊙ (ē-pi-ke') ①a. v/a. Färberei: kalt färben. [Spritzbüchse aus Holunderholz.

épiqueruelle (ē-pi-krü-æ'l) s/f. provN.

Épire (ē-pi'r) [grch.] npr. f. h.a. Epi'rus n, Landschaft in Nord-Griechenland.

épirote (ē-pi-rŏ't) [grch.] a. und É~ s. h.a. epiro'tisch, aus Epi'rus; Epiro't(in).

épirrhée ☉ (ē-pir-rĕ') [grch.] s/f. méd. Zufluß m von Säften.

épirrhize ♀, ✣ ~r~ (ē-pir-ri'ſ, ~pi-~) [grch.] a. auf Wurzeln schmarotzend.

épis ‖ ⊙ (ē-pi') s/m. pl. Wasserbaukunst: Verkrippung f. sg. (Einfassung von Faschinen und Pfählen am Fluß-Ufer).

épischèse ☉ (L. ē-pi-ßkæ'ſ) [grch.] s/f. méd. Unterdrückung, Zurückbleiben n von Aussonderungen. [Schambein n.

épischion ‖ ☉ (ē-pi-ßki-õ') [grch.] s/m. an.

épiscopal, ~ale (ē-pi-ßkŏ-pă'l), m/pl. ~aux ‖ (~ō') [lt. episcopālis] I. a. (nach dem s.) 1. □ bischöflich, Bischofs-…, Episkopa'l-…: l'Église ~ale die bischöfliche (englische), Episkopa'l- oder Hoch-Kirche. 2. ☉ an. valvule ~ale mützen-ähnliche Klappe der Lungenblut-Adern am Herzen. II. ~aux ⓢb. s/m. pl. rl. Anhänger der englischen Hochkirche (= anglican II.).

épiscopalien ‖, ~ne * (ē-pi-ßkŏ-pă-liẽ', ~liæ'n; ⓢ) a. bischöflich.

épiscopalité (ē-pi-ßkŏ-pă-li-te') s/f. bischöfliches Einkommen.

épiscopat ‖ (ē-pi-ßkŏ-pa') [lt. episcopātus] s/m. 1. Episkopa't n, bischöfliche Würde oder Amtszeit f. 2. ↘ Bisthum n. 3. coll. Gesammtheit der Bischöfe pl.: l'~ français die französischen Bischöfe pl. Syn. le pontificat est une domination; la prélature, une distinction; l'épiscopat (1), une charge.

épiscopiser ‖ ↘ F (ē-pi-ßkŏ-pi-ſe') ①a. v/n. 1. nach der bischöflichen Würde streben. 2. den Bischof spielen.

épisémasie ☉ (ē-pi-ße-ma-ſi') [grch.] s/f. id., erstes Anzeichen einer Krankheit.

épisème (ē-pi-ßæ'm), **épisémon** ‖ (~ßĕ-mõ') [grch.] s/m. Philologie: Zahlzeichen n im Griechischen, das nicht im Alphabe't enthalten ist. [path. Schamlefzen-Bruch m.

épisiocèle ☉ (ē-pi-ßi-ŏ-ßæ'l) [grch.] s/f.

épisiorrhaphie ☉ (L. ē-pi-ßi-ŏr-ră-fi') [grch.] s/f. chir. Schamlefzen-Naht.

épisode ♀ (ē-pi-ſo'd) [grch.] s/m. († auch s/f. und ~ie (~ſŏ-di') s/f.) 1. Neben-, Zwischenhandlung f, Episo'de f (auch fig.). 2. Malerei: Nebengruppe f. 3. ♪ Nebenmoti'v n.

épisodier † (ē-pi-ſŏ-di-e') ①a. v/a. mit Episo'den ausschmücken.

épisodique □ (ē-pi-ſŏ-di'k) [épisode] a. (nur nach dem s.) 1. episo'disch, eingeschaltet: poème ~ Gedicht n, das aus einzelnen unzusammenhängenden Gesängen besteht; pièce ~ Schauspiel n, dessen einzelne Scenen keinen Zusammenhang haben (= pièce à tiroir). 2. nebensächlich, Neben-…

épispadias ☉ (ē-pi-ßpă-di-a'ß) [grch.] s/m. an. Epispadi'e f, Ausmündung der Harnröhre an der oberen Fläche der Ruthe.

épispase ☉ (~ßpā'ſ) [grch.] s/f. méd. Epi'spasis (kri'tischer örtlicher Ausschlag in Folge medizi'nischer Behandlung).

épispastique ☉ (~ßpă-ßti'k) [grch.] I. a. und s/m. phm. blasenziehend(es Mittel); Zugmittel n, -pflaster n. II. ~s ⓢb. s/m. pl. zo. Weichflügler (Käfer-Familie).

épispermatique ♀ (ē-pi-ßpær-ma-ti'k) a. epiperma'tisch, Samendecken-…

épisperme ♀ (ē-pi-ßpæ'rm) [grch.] s/m. Samen-decke f, -haut f.

épisse ⚓ ↘ (ē-pi'ß) s/f. nur gbr. in: cornet d'~ Splißhorn n (= épissoir 2). Hom. épice.

épisser ‖ ⚓ (ē-pi-ße') [L. a/d. spliʒan] ①a. v/a. splissen, (zwei Tau-enden) an einander flechten; v. épissoir 2. Hom. épicer.

épissière ⊙ (ē-pi-ßiǟ'r) s/f. Fliegennetz n für Pferde. Hom. épicière.

épissoir (ē-pi-ßŏā'r) [épisser] s/m. 1. ⊙ Marlpfriem; Fischerei: Art eiserner Haken, mit dem die Fisch-Verpacker die Weiden an den Körben zurückbiegen, um Schnüre durch sie durchzuziehen. 2. ⚓ Splißhorn n, Teers(je f), an beiden

Enden zugespitztes Holzstück zum Verbinden zweier Tau-Enden (= aguillot, cornet d'épisse, cornet à épisser, v. cornet 17).

épissure ⚓ (ĕ-pi-ßü'r) [épisser] s/f. Splissung, Aneinanderflechten n von zwei Tauen: ~ de gasse Aug-splissung; ~ en portière de vache Bugt-, doppelte Splissung.

épistaminal, ~ale ⚘ (ĕ-pi-ßtă-mi-nă'l), m/pl. ~aux ‖ (~ō') [grch.-lt.] a. staubfadenständig.

épistaminé, ~e ⚘ (~ne') [grch. u. lt. stamen] a. mit oberständigen Staubfäden.

épistaminie ⚘ (ĕ-pi-ßtă-mi-ni') s/f. Epistami'nia, Klasse der Pflanzen mit oberständigen Staubfäden (fünfte Klasse bei Jussieu).

épistaphylin ‖ ☽ (ĕ-pi-ßtă-fi-lĭg') [grch.] s/m. an. Gaumen-Zapfenmuskel.

épistase ☽ (ĕ-pi-ßtă'ſ) [grch.] s/f. méd. Flecken pl. im Harne.

épistation ‖ ☽ (ĕ-pi-ßtă-ßĭg') [lt.] s/f. phm. & Zerstoßen n und Verwandeln n in e-n Teig.

épistaxis ☽ (ĕ-pi-ßtă-kßi'ß) [grch.] s/f. path. Nasenbluten n.

épister ‖ ☽ (ĕ-pi-ßte') [lt. pistāre] ①a. v/a. phm. durch Zerstoßen in Teig verwandeln.

épisternal m, ~ale f ☽ (ĕ-pi-ßtăr-nă'l), m/pl. ~aux ‖ (~ō') [grch.] an. I. a. zum Brustbeine gehörig. II. ~ s/m. Episterna'l-Fortsatz.

épisternum ☽ (ĕ-pi-ßtăr-nŏ'm) [grch.] s/m. zo. 1. Brustschild n der Insekten. 2. Ansatz am Brustbeine der Schildkröten.

épistilbite ☽ (ĕ-pi-ßtil-bi't) [grch.] s/f. min. Epistilbi't m (aus kieselsaurer, Thon- und Kalk-Erde bestehendes Minera'l).

épistolaire (ĕ-pi-ßtŏ-lă'r) [lt. epistolāris] I. a. (nur nach dem s.) brieflich, Brief-...: genre ~ Briefstyl m; h.a. papier ~ Brief-, Königs-Papier n der Alten. II. s/m. Briefsteller, -schreiber. [s/f. Briefchen n.

épistolette F (ĕ-pi-ßtŏ-lä't) [lt. epistŏla]

épistolier ‖, ~ère ↘ (ĕ-pi-ßtŏ-lie', ~lä'r; ⑧b) [lt. epistolāria] s. Brief-schreiber(in), -steller(in).

épistolographe (ĕ-pi-ßtŏ-lŏ-gră'f) [grch.] s/m. 1. ↘ Briefschreiber, bsd. Schriftsteller, von dem eine Briefsammlung vorhanden ist. 2. h.a. Geheimschreiber, Ober-Bibliotheka'r und Kultus-Minister bei den Ptolemä'ern in Ägy'pten.

épistolographie (ĕ-pi-ßtŏ-lŏ-gră-fi') [grch.] s/f. 1. Kunst des Briefschreibens. 2. h.a. ägy'ptische Vulgä'r-, Volks-schrift.

épistolographique (ĕ-pi-ßtŏ-lŏ-gră-fi'k) a. 1. briefschreibend. 2. ↘ h.a. écriture ~ Volksschrift f der alten Ägy'pter (= démotique).

épistome ☽ (ĕ-pi-ßtō'm) [grch.] s/m. zo. Epi'stoma n (Vordertheil des Kopfes der Insekten über dem Munde) = opercule.

épistrophe ☽ (ĕ-pi-ßtrŏ'f) [grch.] s/f. 1. path. wiederkehrende Krankheits-Erscheinung. 2. rh. = épiphore 2.

épistrophée ☽ (ĕ-pi-ßtrŏ-fe') [grch.] s/f. an. zweiter Halswirbel.

épistyle (ĕ-pi-ßti'l) [grch.] s/m. (A., Poit., B.: ✣ s/f.) alte arch. = architrave 1.

épisyllogisme ☽ (~ßil-lŏ-Gi'ßm) [grch.] s/m. phls. Episyllogi'smus (Schluß, welcher einen vorausgegangenen Schluß zu s-r Prämisse nimmt).

épisynalèphe ☽ (ĕ-pi-ßi-nă-lä'f) [grch.] s/f. gr. Episynalö'phe (Verschmelzung eines Vokals innerhalb eines Wortes mit einem andern, zB. je loûrai statt je louerai) = synérèse.

épisynthétique ☽ (~ßĭg-te-ti'k) [grch.] méd. I. a. episynthe'tisch. II. s/m. Episynthe'tiker, Anhänger des Episyntheti'smus.

épisynthétisme ☽ (ĕ-pi-ßĭg-te-ti'ßm) [grch.] s/m. méd. Episyntheti'smus, ehm. medizi'nische Lehre, welche verschiedene, einander entgegenstehende Ansichten zu vereinigen suchte.

épit ‖ ⊙ (ĕ-pi') [= épieu] s/m. Saline: Feuerschaufel-stange f, -stiel. Hom. v. épi.

épitaphe (ĕ-pi-tă'f) [grch.] s/f. (†, im 17. sc., auch s/m.) Epita'phium n: 1. Grabschrift: menteur comme une ~ wie eine Leichenpredigt lügend, überschwänglich lobend; F faire l'~ de q. nach J-s Tode über ihn sprechen; fig. F ↘ il fera l'~ du genre humain Der wirft noch mit unsern Knochen die Äpfel von den Bäumen. 2. arch. Tafel mit Grabschrift, in eine Wand etc. gemauert.

épitaphier ‖ ↘ (ĕ-pi-tă-fie'), † ~ste (~fi'ßt) ⑧b. s/m. Grabschriften-Verfasser.

épitaphique (ĕ-pi-tă-fi'k) a. auf Grabschriften (befindlich) (Balz.).

épitase (ĕ-pi-tă'ſ) [grch.] s/f. 1. Epi'tasis, Schürzung des Knotens im Drama. 2. ♩ † Übergang m in eine höhere Tonlage; alte Rhythmik: Arsis, Hebung. 3. ☽ path. Steigerung eines Fiebers.

épite (ĕ-pi't) s/f. 1. ⊙ Zimmerei: hölzerner Keil. 2. ⚓ Spikerspinne, Nagelkeil m, Deutel m.

épithalame (ĕ-pi-tă-la'm) [grch.] s/m. († s/f.) Hochzeitsgedicht n (auch fig.): allego'rische Zeichnung zu e-r Hochzeitsfeier.

épithélial, ~ale ☽ (ĕ-pi-te-liă'l), m/pl. ~aux ‖ (~iō') a. an. epithelia'l, zum Epithe'lium gehörig (v. épithélium).

épithélioma ☽ (ĕ-pi-te-li-ŏ-ma') s/m. path. Geschwollenheit f des Epithe'liums.

épithélium ☽ (~li-o'm) [grch.] s/m. an. Epithe'lium n, Oberhäutchen n der Schleimhäute.

épithème ☽ (ĕ-pi-tä'm) [grch.] s/m. 1. phm. Umschlag. 2. zo. Horn-Auswuchs über dem Schnabel mancher Vögel.

épithète (~tä't) [grch.] s/f. († s/m.). 1. (adjectif) ~ Beiwort n, Beiname m, Zusatz m, Epi'theton n. 2. (meist mr. part) = qualification. **Syn.** *adjectif* est un terme de grammaire; *épithète*, terme de rhétorique, a plus de noblesse; le premier détermine; le second donne plus de force ou d'élévation.

épithétique (ĕ-pi-te-ti'k) [grch.] a. 1. * reich an Beiwörtern. 2. ☽ gr. am Ende zugesetzt (vgl. épenthétique und prosthétique).

épithétiser ‖ F ↘ (ĕ-pi-te-ti-ſe) [épithète] ①a. v/a. ~ q. J-m e-n Beinamen geben.

épithétisme ☽ (ĕ-pi-te-ti'ßm) [grch.] s/m. rh. Epitheti'smus (Beschränkung eines Begriffes durch ein Beiwort).

épithétomanie * ↘ (ĕ-pi-te-tŏ-ma-ni') [grch.] s/f. Sucht Beinamen zu geben.

épithyme ⚘ (ĕ-pi-ti'm) [grch.] s/m. Thy'mian-Flachsseide f (Cuscŭta epithy̆mon).

épitichisme ☽ (L. ĕ-pi-ti-ki'ßm) [grch.] s/m. Bau auf älteren Mauerresten.

épitié ⚓ † (ĕ-pi-tie') s/m. Kugelback f (Ort zum Aufbewahren der Geschützkugeln) = parc en gobelet.

épitoge (ĕ-pi-tŏ'G) [lt.] s/f. 1. ehm. Staatskapuze der höchsten fr. Parlame'ntsbeamten; Art Überhang m auf der linken Schulter der Professo'ren an den Lyce'en (= chausse I. 1). 2. h.a. Epito'ga, Mantel, welchen die Römer über der To'ga trugen. [Dötel-Eisen n.

épitoir ⚓ (ĕ-pi-toa'r) [épite] s/m. Deutel-,

épitomateur ↘ (ĕ-pi-tŏ-ma-tö'r) [lt.] s/m. Epitoma'tor, J. der einen Auszug aus et. macht.

épitome ☽ (ĕ-pi-tō'm), mehr gbr. ~é (~tŏ-me') [grch.] s/m. 1. Abriß, Auszug, Inbegriff. **Syn.** v. abrégé. 2. ~é Auszug der biblischen oder griechischen Geschichte zum Lernen der lateinischen Sprache.

épitre ⓦ (ĕ-pi'tr) [lt. epistŏla] s/f. 1. Sendschreiben n, Epi'stel, F co. (langweiliger) Brief m: ~ dédicatoire Zueignungsschrift; F j'ai reçu de lui une longue ~ ich habe von ihm e-n langen Schreibebrief erhalten; F cet homme est familier comme les ~s de Cicéron dieser Mensch thut zu vertraut. 2. Epi'stel, Zuschrift in Versen. 3. rl. (Verlesung der) Epi'stel bei der Messe; côté de l'~ Epistel-Seite des Altars. **Syn.** *lettre* est le mot ordinairement employé; *épitre* (1, 2) ne s'applique guère qu'à certaines lettres que des écrivains de l'antiquité classique nous ont laissées; à l'égard des écrits qui ont pour auteurs des modernes, *épitre* est le nom d'une lettre écrite en vers ou d'une lettre dédicatoire. [Epi'stelpult n.

épitrier ‖ (ĕ-pi-tri-e', F ~trie'; ⑧b) s/m.

épitrite ☽ (ĕ-pi-tri't) [grch.] I. a. alte math. nombre ~ Zahl f, die sich zu einer gewissen anderen verhält wie 4 zu 3. II. s/m. mét. Epi'tritus (Versfuß aus drei langen und e-r kurzen Sylbe in beliebiger Ordnung).

épitrochlée ☽ (ĕ-pi-trŏ-kle') [grch.] s/f. an. Epitro'chlea (innerer Höcker am unteren Ende des Ober-Arm-Knochens).

épitrope ☽ (ĕ-pi-tro'p) [grch.] I. s/f. rh. rednerisches Zugeständniß eines bestreitbaren Satzes. II. s/m. Schiedsrichter der griechischen unter türk. Botmäßigkeit stehenden Christen.

épityrum (ĕ-pi-ti-rŏ'm) [grch.] s/m. Gericht n von eingemachten Oli'ven (bei den Alten). [wachsend.

épixyle ⚘ (ĕ-pi-kßi'l) [grch.] a. auf Holz

épizéphyrien ‖, ~ne (ĕ-pi-ſe-fi-riĭg', ~iä'n) [grch.] a. u. É~, É~ne s. h.a. epizephy'risch, Epizephy'rier(in) (von einem Stamme der Lokrer in Unter-Italien).

épizoaire ☽ (ĕ-pi-ſŏ-ä'r) [grch.] a. u. ~s ⑧b. s/m.pl. zo. (animaux) ~s auf der Haut anderer Thiere lebend(e Schmarotzerthiere n.pl.).

épizoïque ☽ (ĕ-pi-ſŏ-i'k) [grch.] a. Geologie: über Thierversteinerungen enthaltenden Gebirgsschichten liegend.

épizootie ☽ (L. ~ſe-ŏ-ßi': M-Cz., Lnd., La., Poit., Didot: ~ti') [grch.] s/f. vét. Viehseuche, Rinderpest, Viehsterben n (auch * fig.).

épizootique ☽ (~ti'k) a. (vieh)seuchen-artig.

éplaigner ‖ ⊙ (ĕ-plä-nje') [† éplaner] ①a. v/a. = aplaigner, lainer. [gneur, laineur.

éplaigneur ⊙ (ĕ-plä-njö'r) s/m. = aplai-

éplanure (ĕ-plä-nü'r) s/f. provN. Hobelspäne m/pl. [zeug n (Sd.).

éplette (ĕ-plä't) s/f. provC. Handwerks-

éploiement ‖ * ↘ (ĕ-ploa-mĭg') s/m. ~ des ailes Ausbreiten n der Flügel. [Klagen n.

éploration ‖ * (ĕ-plŏ-ra-ßiĭg') s/f. Weinen n,

éploré, ~e (ĕ-plŏ-re') [lt. plorāre] a. ganz in Thränen, thränenvoll, weitS. klagend.

éployé, ~e (ĕ-ploa-ie'; L. ĕ-plŏ-ie') [lt. explicare] a. bl. mit ausgebreiteten Flügeln.

épluchage (ĕ-plü-scha'G) [éplucher] s/m. 1. ⊙ a) Ausrupfen n, Zupfen n, Säubern n, Be-, Ver-lesen n; b) (ausgelesene) Unreinigkeiten f/pl. 2. fig. F ↘ scharfes Exa'men.

épluchement ‖ ⊙ (ĕ-plü-schmĭg') [éplucher] s/m. 1. Gärtnerei: Ab-, Aus-pflücken n des zu dicht hängenden Obstes. 2. = épluchage 1 a.

éplucher ‿ (ĕ-plü-sche') [D. pluche von lt. pilāre; dtsch. pflücken] ①a. I. v/a. (auch abs.) 1. ab-, aus-klauben, zupfen, zausen, pflücken, reinigen, Gemüse lesen, säubern, Vögel rupfen, Fische abschuppen; ~ un arbre e-n Baum ausputzen; ~ des cerneaux Nüsse auskernen; ~ un champ das Unkraut auf einem Felde ausgäten; v. éperlan u. écrevisse 1; ⊙ ~ du drap Tuch noppen, säubern (= énoder). 2. absuchen, von Ungeziefer reinigen. 3. fig. F aufmerksam betrachten, prüfen; drt. ~ une personne J. ausforschen, ob man ihm nichts Falsches nachweisen kann, inquiriren. 4. engS. fig. F Fehler aus et. herausklauben, et. durchhecheln. II. s'~ 1. sich putzen, sich Ungeziefer absuchen, sich reinigen (lassen); gereinigt werden. 2. fig. sich durchforschen.

éplucheur (ĕ-plü-schö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [éplucher] I. s. (Aus-)Leser(in), (Aus-)Klauber(in); ⊙ ~ de laine Woll-Sortirer(in). II. ~ s/m. fig. F ↘ J., der keinen Fehler etc. durchgehen läßt: ~ de mots Sylbenstecher, Wortklauber; F ~ de bassin Arzt. III. ~se s/f. F Selbstbefriedigerin.

éplucholr ⊙ (ĕ-plü-schoa'r) s/m. Ausputzmesser n, Nopp-Eisen n der Schneider etc.; Korkmacherei: Schnitzer; Papier-Fabrikation:

Eplatures

Digiti

Epluches. Epoisses. Epône — Les époptes étaient chargés de l'ex-tion des vengeances, lesquelles consist. toujours dans des meurtres.

Raum, wo fremde Körper aus dem Papierbrei entfernt werden.

épluchure (ê-plü-schü'r) [éplucher] *s/f.* (mst. ~s *pl.*) Abfall *m*, Unrath *m*, Ausgeputztes *n*; *fig.* F Auslehricht *m*. [cheur l.

épluquet! ⊙ (ê-plü-kä') *s/m.* = effilo-

épluser! ⊙(~se') ①a. *v/a.* Spinnerei: = pluser.

épode (ê-po'd) [grch.] *s/f.* 1. Schluß-, Nach-gesang *m*, bss. in den Chören des grch. Drama's. 2. Art Gedicht *n* aus abwechselnd langen und kurzen Zeilen, Epo'de. 3. Kehrzeile, Refrain *m*.

épodique (ê-pŏ-di'k) *a.* epo'disch (v. épode 2).

époinçonner ~ †, Poit. auch **esp**~ (beides: ê-poäŋ-ßo-ne') [poinçon] ①a. *v/a.* = aiguillonner, piquer. [stechen, stacheln.

époindre † (ê-poäŋ'dr) [poindre] ④b. *v/a.*

épointage ⊙ (ê-poäŋ-ta'ĝ) [épointer] *s/m.* Abstumpfen *n*, Stumpfmachen *n*.

épointement! ⊙ (ê-poäŋ-tmŋ') [épointer] *s/m.* Abgespitzt-, Abgestumpft-sein *n*.

épointer ~ (ê-poäŋ-te') [pointe] ①a. I. *v/a.* 1. die Spitze abbrechen, stumpf machen; Kräuterkunde: ent-ecken. 2. spitz machen; ⊙ Buchbinderei: die Schnur-Enden ausfasern. 3. ~é, ~ée kreuz-, lenden-lahm. 4. P ~ son foret sterben. II. s'~ 1. die Spitze verlieren. 2. sich die Hüfte verrenken (von Hunden und Pferden). [ven *n* des Tuches.

épointillage ⊙ (ê-poäŋ-ti-ja'ĝ) *s/m.* Nop-

épointiller ⊙ (ê-poäŋ-ti-je') [pointe] ①a. *v/a.* = énoder.

épointure (ê-poäŋ-tü'r) [épointer] *s/f.* 1. ch. vét. Verrenkung des Hüftbeines. 2. Zuspitzen *n*. 3. ⊙ Buchbinderei: a) Ausfasern *n* der Heftschnur; b) ausgefaserte Enden *n.pl.* der Heftschnur. Epoisses

épois (ê-poa' ⑤b) [dtsch.] *s/m.pl.* ch. Hirschgeweih *n. sg.*, Enden *n.pl.* (= cors): ~ de coronure Kron-Gehörn *n. sg.*; ~ de trochure Zinken-Gehörn *n. sg.*

épomide (ê-pŏ-mi'd) [grch.] *s/m.* an. oberster Schulterblatt-Theil.

épomphale (ê-poŋ-fa'l) [grch.] *s/m.* phm. Nabelpflaster *n*. Epona

éponge (ê-poŋ'ĝ) *s/f.* I. [lt. spongia] 1. (Bade-) Schwamm *m*; ~ métallique Erz-Sch.; F avoir une ~ dans le gosier, F boire comme une ~ einen Schwamm im Leibe haben, P wie ein Loch saufen; F passer l'~ sur qc. et. mit dem Schwamme ab-, aus-wischen, *fig.* in Vergessenheit begraben, den Schleier der Vergessenheit über et. decken; *fig.* F presser l'~ a) J. zur Wieder-Erstattung nöthigen, J-m s-n Raub abjagen, b) aussaugen. F vouloir sécher la mer avec des ~s et. mit zu schwachen Mitteln unternehmen. 2. ch. Ferse gewisser Thiere. 3. vét. Stoll-schwamm *m*, -beule (welche Geschwulst am der Kniebeuge der Pferde). 4. ♀ ~ d'églantier Rosenschwamm *m* (= bédegar); ~ de rivière Bach-, Wasser-faden *m*. 5. chm. ~ de platine Platinschwamm *m* (= mousse de platine). 6. zo. Thier *n* des Badeschwammes. 7. F Mätresse; Betrunkene; ~ d'or Abrecla't *m*; ~ à sottises Dummkopf *m*. II. [lt. sponda] ⊙ Hufschmiede: ~s *pl.* Stollen *m/pl.* (umgebogene Enden der Hufeisen-Arme); Metallurgie: Rand *m* des Gießtisches beim Gießen der Bleitafeln.

Epône, Trinité

éponger ~ (ê-poŋ-ĝe') [éponge] ①m. *v/a.* 1. mit e-m Schwamme &c. abwischen, reinigen. 2. ⊙ Bäckerei: mit einem in Ziegelwasser getauchten Schwamme überfahren. II. s'~ sich abwischen, sich abtrocknen.

épongier † (ê-poŋ-ĝie'; ⑤b) *s/m.* 1. co. (nach Poit. *a/m.*) Schwammträger (Laft. 2. 10). 2. Schwammhändler.

Éponine (ê-pŏ-ni'n) *npr. f.* Eponi'na, bss. Name der Gattin des Sabi'nus; Muster aufopfernder Gattenliebe.

éponte ⊙ (ê-poŋ't) [pont] *s/f.* Bergbau: die hangende oder die liegende Schicht eines Ganges, Sahlbänder *n. pl.*

épontillage ⚓ (ê-poŋ-ti-ja'ĝ) *s/m.* Abstützen *n* der Decken.

épontille ⚓(ê-poŋ-ti'j) [dim. von éponte] *s/f.* (Deck-)Stütze: ~s entre les ponts Deckstützen *pl.* unter den Querbalken; ~ des écoutilles Balken *m* in Schiffen zum Auf- und Ab-steigen zwischen Verdeck und Raum.

épontiller! (ê-poŋ-ti-je') ①a. *v/a.* 1. ⚓ die Decke abstützen. 2. ⊙ Tuchscheeren: ~ le drap die Flockwolle aus dem Tuche ausziehen.

éponyme (ê-pŏ-ni'm) [grch.] *a.* und *s/m.* Namen gebend; h.a. (archonte) ~ A'rchon Epo'nymos (v. archonte).

épopée (ê-pŏ-pe') [grch.] *s/f.* Epopö'e, Heldengedicht *n*; ~ badine, ~ comique, ~ héroi-comique scherzhaftes Heldengedicht.

épopsides (ê-pŏ-psi'd ⑤b) [grch.] *s/m.pl.* zo. wiedehopf-artige Vögel.

épopte (ê-pŏ'pt) [grch.] *s/m.* h.a. Epo'pt (der in die höchsten Grade der eleusinischen Mysterien) [eingeweihte]; Eingeweihter, Augenzeuge von [...] [eines Epo'pten.

époptie (ê-pŏ-psi') [grch.] *s/f.* h.a. Würde

époptique (ê-pŏ-pti'k) [grch.] *a.* phys. couleurs ~s epo'ptische, durch Interferenz des Lichtes erzeugte Farben *f/pl.* (G.).

époque (ê-pŏ'k) [grch.] *s/f.* 1. Epo'che, geschichtlicher Zeitpunkt, bsd. Zeit eines bedeutsamen Ereignisses; ~ brillante, ~ saillante Glanzperio'de; faire ~ Epo'che machen, bemerkenswerth sein; l'~ des croisades die Zeit der Kreuzzüge; être au niveau des connaissances de son ~ auf der Höhe s-r Zeit stehen; l'~ de la plus florissante prospérité die Blüthe(zeit) eines Landes *n*.; F avoir ses ~s die Regel haben (von Frauen); à l'~ de ... zur Zeit ... 2. ast. ~ des moyens mouvements d'un astre Epo'che e-s mittleren Ortes. 3. Geologie: Epo'che in der Geschichte der Erdbildung.

époucé, ~e (ê-pu-ße') [pouce] zo. I. *a.* ohne Daumen. II. ~s ⑤b. *s/m. pl.* daumenlose Vögel. Eporedia: Ivrée

époudrer ~ † (ê-pu-dre') [poudre] ①a. *v/a.* ab-, aus-stäuben (mehr gbr. épousseter).

épouffer! (ê-pu-fe') [pouffer] ①a. I. *v/a.* F überfallen. II. s'~ 1. P sich verkrümeln, verschwinden. 2. F s'~ de rire fast (er-)sticken vor Lachen; ~é, ~ée (ganz) außer Athem, übergeschäftig. Eporedorix

épouiller P (ê-pu-je') [pou] ①a. I. *v/a.* (ab)lausen. II. s'~ sich (ab)lausen.

époulardage ⊙ (ê-pu-lar-da'ĝ) *s/m.* Auseinandermachen *n* u. Säubern *n* der Tabacksbündel. [auseinandermachen u. reinigen.

époularder ⊙ (~de') ①a. *v/a.* Tabacksbündel

épouille (ê-pu'j) & v. espo(u)le &.

époumoner F (ê-pu-mŏ-ne') [poumon] ①a. I. *v/a.* außer Athem setzen. II. s'~ sich die Lungen ausschreien; sich müde reden oder singen.

épousailles (ê-pu-sa'j ⑤b) [lt. sponsalia] *s/f. pl.* (V.H. auch ~e *sg.*) Trauung *sg.*, Hochzeit *sg.*

épouse (ê-pü'ſ) *s/f.* v. époux.

épousé *m.*, ~e *f* (ê-pu-ſe') I. ~ *s/m.* Ehemann. II. ~e *s/f.* Braut; junge Frau, Neuvermählte (= mariée); F marcher comme une ~e zimperlich gehen; F être parée comme une ~e de village lächerlich aufgeputzt sein; † ✕ voir l'~e in Schrecken und Bestürzung gerathen.

épouser ~ (ê-pu-ſe') [lt. sponsare] ①a. I. *v/a.* 1. ehelichen heirathen, *co.* freien (auch *abs.*); *fig.* F ~ le bien public ein Mädchen von schlechtem Rufe heirathen; ~ la mer die Meeresbraut freien (ehm. venetia'nische Staats-Ceremo'nie); F il s'est laissé ~ er ist unter den Pantoffel gekommen; *prv.* tel fiance qui n'~e pas Mancher fängt et. an, ohne es auszuführen; v. dette 1, faim 1. 2. mitheirathen: il ~e la misère er heirathet sich in's Elend hinein. 3. *fig.* ~ q. es mit J-m halten: je n'~e personne ich binde mich an Niemand; ~ qc. e-r Sache zu s-r eigenen machen, et. annehmen, befördern; ~ la querelle de q. im Streite J-s Partei' nehmen; F ~ une étude sich ein Stu'dium angelegen sein lassen. 4. † verheirathen. 5. P très-b. vögeln. 6. F ~ la camarde sterben; ~ la foucand(r)ière die Beute rasch wegwerfen; ~ la veuve gehängt werden. II. s'~ sich heirathen.

épouseur F (ê-pu-ſö'r), P ~x (~ö') [épouser] *s/m.* Freier (oft *iro.*); F ~ du genre humain, ~ à toutes mains falscher Freier, der allen Frauenzimmern die Ehe verspricht.

époussetage (ê-pu-ß'ta'ĝ) *s/m.* 1. Abstäuben *n*. 2. ⊙ letzte Bearbeitung des Pulvers, Poliren *n* oder Schleifen *n*.

épousseter ~ (~ß'te') [pousse] ①c od. ①e. (P ✕ *fut.* j'épousterai in: M.E. IV. 7. 31; *prés.* il époste in: Legrand, *la Famille extravagante* 11) I. *v/a.* 1. abstäuben, den Staub ab-bürsten, -klopfen (auch *abs.*); Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd bürsten. 2. *fig.* F ~ q. J-m den Rock ausklopfen, 3. durchprügeln; ohne Schonung kritisiren. 3. ⊙ das Pulver poliren oder schleifen. II. s'~ sich abstäuben, sich abbürsten; abgeklopft werden. [loser Kritiker (Cherbuliez).

épousseteur * (ê-pu-ß'tö'r) *s/m.* schonungs-

époussetoir (ê-pu-ß'toa'r) *s/m.* 1. Federbesen. 2. ⊙ Staubpinsel der Juweliere.

époussette (ê-pu-ßä't) [épousseter] *s/f.* 1. (meist im *pl.*) † Staubwedel *m* aus Haaren (jetzt mehr gbr. vergette). 2. Staub-Lappen *m* (zum Putzen der Pferde). 3. *abs.* Bürste.

époustouflé, ~e P * (ê-pu-ßtu-fle') *a.* bestürzt. [chen *n*. Unreinigkeit *f* im Tuche.

épouti ⊙ (ê-pu-ti') [époutir] *s/m.* Knöt-

époutieuse ⊙ ╲ (1. ê-pu-tiö'ſ) *s/f.* = épincheuse.

époutir ⊙ ╲ (ê-pu-ti'r) ④a., † ~ier (~ti-e') ①a. *v/a.* noppen (= énoder).

époutissage ⊙ (ê-pu-ti-ßa'ĝ) [époutir] *s/m.* Noppen *n*. [Noppmaschine.

époutisseuse ⊙ (ê-pu-ti-ßö'ſ) [époutir] *s/f.*

épouvantable □ (ê-pu-wŋ-ta'bl) [épouvanter] *a.* entsetzlich, erschrecklich; † *prée.* ~ment ganz und gar. Syn. v. affreux.

épouvantail, *pl.* ~s (ê-pu-wŋ-ta'j; ⑤b) [épouvanter] *s/m.* 1. Vogelscheuche *f*, Po'panz (auch *fig.* von e-m sehr häßlichen Menschen); v. chènevière. 2. zo. P spaltfüßige Meerschwalbe (Vogel) = goëlette, Pierre Garin.

épouvante (ê-pu-wŋ't) [épouvanter] *s/f.* (plötzlicher) Schrecken: causer, donner de l'~ in Schrecken setzen; jeter, porter l'~ dans qc. et. mit Schrecken erfüllen; prendre l'~ von Schrecken ergriffen w. Syn. l'effroi glace, rend immobile; la frayeur n'est qu'un sentiment passager d'effroi; l'épouvante fait qu'on perd la tête et cherche son salut en fuyant on ne sait où; terreur se rapporte tantôt à l'objet qui fait impression sur l'âme, tantôt à l'effet de cette impression (vgl. alarme).

épouvantement ~ ╲ (ê-pu-wŋ-tmŋ') [épouvanter] *s/m.* Schrecken: *poet.* le roi des ~s der Tod.

épouvanter ~ (ê-pu-wŋ-te') [lt. expavens] ①a. I. *v/a.* 1. erschrecken, in Schrecken setzen. 2. Abscheu einflößen. II. s'~ erschrecken. Syn. 1. épouvanter par se dit des choses qui tendent directement à causer l'épouvante; épouvanter de, de celles qui ne la causent qu'indirectement. 2. v. alarmer. rassurer

époux, ~se (ê-pu' ⑤, ~ſ) [lt. sponsus] *s.* 1. (Ehe-)Gatte, -Gattin, Gemahl(in): *prée.* ~ de la nature Sonne *f*. 2. *pl.* Gatten, Eheleute: jeunes ~ Neuvermählte. 3. rl. l'~ de l'Eglise, des vierges, le céleste ~ der himmlische Bräutigam, Christus *m*; l'~se de Jésus-Christ die Braut Christi, die Kirche; les ~ses de Jésus-Christ die Nonnen *f/pl.*; ~se du Seigneur Himmelsbraut *f*. 4. *poët.* ╲ Männchen *n* und

Digitized by Google

Weibchen n der Thiere. **Syn.** *mari* (*femme*) est moins noble qu'*époux* (*épouse*), qui dans le langage commun a maintenant un air d'affectation (vgl. M.F.P. IV. 3; Les., *Turc.* 4. 12; P. de Kock, *Zizine*).

épranlt ‖ ♀ P (ĕ-prō') s/m. Sellerie (= céleri).

épreindre (ĕ-prą̃'dr) [lt. exprimĕre] ④b. I. v/a. ausdrücken, auspressen. II. s'‿ ausgepreßt werden, sich auspressen lassen.

épreinte (ĕ-prą̃'t) [épreindre] s/f. 1. ♡ path. (meist nur im *pl.* gbr.) Stuhlzwang m, *fig.* ↘ Zwang m. 2. ch. Losung, Koth m bsd. der Fisch-Otter.

Éprémesnil (ĕ-pre-mĕ-ni'l; Larousse ‿mĕ-ni'l) *npr.m.* Jean-Jacques Duval d'‿ id., Parlamentsrath, Mitglied der National-Versammlung (guillotinirt 1794).

éprendre (ĕ-prą̃'dr) [prendre] ④q. I. ↘ v/a. ‿ q. de q., pour q. J. für J. einnehmen; meist nur im *part. p.* gbr.: ‿is de (V., *Épîtres* 33 pour) … verliebt in … II. s'‿ 1. ↘ s'‿ en qc. et. ergreifen (vom Feuer ꝛc.). 2. *fig.* s'‿ de … pour q. für J. … empfinden; s'‿ d'un nouvel amour eine neue Liebe fühlen.

épreuve (ĕ-prö'w) [preuve] s/f. 1. Probe, Versuch m: ‿ par assis et levé Probe durch Aufstehen und Sitzenbleiben; v. eau 1; ehm. ‿ du feu Feuerprobe; ‿ judiciaire Gottes-Urtheil n; à l'‿ auf Probe; être à l'‿ probehaltig sein; être à l'‿ de qc. fest gegen et. sein; à l'‿ de la bombe bombenfest; à l'‿ de l'eau wasserdicht; *fig.* ↘ être à l'‿ de l'argent unbestechlich sein; ne pas être à l'‿ de la raillerie keinen Spaß verstehen; à l'‿ de tout, à toute ‿ ganz ausgezeichnet, erprobt, bewährt, stichfest; faire l'‿ de qc. a) et. probiren, versuchen, b) ↘ der Beweis von et. sein, et. bezeugen: mettre q., qc. à l'‿ J., et. auf die Probe stellen; tenter une ‿ sur q. mit J-m eine Probe, einen Versuch machen. 2. von Gott gesandte Prüfung. 3. Exa'men n: ‿s écrites schriftliche Prüfung; Prüfungsarbeiten *pl.* 4. ⊙ Probirung, Probe; Kupferstecherei: Probedruck m (v. lettre); ‿ d'artiste erster Abzug vor der ‿ avant la lettre (v. avant-la-lettre); ‿ grise A. von einer alten, abgenutzten Platte; ‿ neigeuse A. mit weißen Flecken; v. remarque; Maschinenwesen: ‿ (des essieux) à l'escarpolette Wurf-Probe der eisernen Achsen; ‿ encombrante Gewicht-Probe; ‿ au mouton Schlag-P.; ‿ roulante Transport-P.; Photographie: Abzug m, Photogramm n (v. daguerrien); ‿ négative Ne'gativ n; ‿ positive Po'sitiv n; ‿ sur papier Papierbild n (= talbotypie); ‿ stéréoscopique Stereosko'pbild n; typ. Korrektu'r(-Bogen m, -Abzug m): ‿ peu chargée reiner Abzug; ‿ de caractères Schriftprobe; corriger, lire, revoir une ‿ eine Korrektu'r lesen; Zuckersiederei: ‿ du filet doigt Fingerprobe (= preuve); ‿ au petit souffle Buftprobe. 5. ⚔ Artillerie: ‿ à outrance Vernichtungsprobe, Sprengversuch m der (Marine-) Geschütze. **Syn.** l'*expérience* décide de ce qui est ou de ce qui n'est pas; l'*essai* juge de ce qui convient ou ne convient pas; l'*épreuve* fait voir ce qui est bon ou mauvais.

éproboscidé m, ‿e f ♡ (ĕ-prŏ-bŏ-ßi-de'; L. ‿ŏß-ß‿) [lt. proboscis] zo. I. a. ohne Rüssel, rüssellos. II. ‿s ⑧b. s/m. *pl.* rüssellose Fliegen f/pl.

éprouver‿ (ĕ-pru-we') [prouver] ①a. I. v/a. 1. probiren, versuchen; ‿é, ‿ée erprobt, bewährt. 2. auf die Probe stellen, erproben, prüfen. 3. ausstehen, erleiden, erfahren, empfinden; ↘ ‿ q. perfide J. treulos befinden. II. s'‿ 1. sich versuchen, sich erproben; erprobt werden. 2. sich oder einander prüfen. 3. ↘ s'‿ (contre qc.) sich (an et.) versuchen.

éprouvette (ĕ-pru-wæ't) [éprouver] s/f. 1. chir. Explor'irsonde, Sucher m; *fig.* F ↘ faire une ‿ de qc. et. probiren. 2. Probegefäß n: chm. Probi'r-, Reage'ns-glas n. 3. ✱ Aich-kette, -stab m. 4. ♡ phys. Luftverdichtungsmesser m (= élatéromètre). 5. ⊙ Probe-stange f, -stänglein n, -löffel m; Seidenmanufaktur: Probehaspel m, Seidendecke von 475 Meter Länge. 6. ⚔ Artillerie: Pulver-probe, -probi'rmaschine; ‿ à crémaillère Stangen-Pulver-probe; ‿ à main de Régnier Pulverwage; ‿ à roue dentée Rad-P. 7. ↘ als fein anerkanntes Gericht.

éprouveur ⊙ (ĕ-pru-wö'r) s/m. Beschießmeister in der Gewehrfabrik.

epsilon (L., Lnd.: ĕ-pßi-lŏ'n) [grch.] s/m. Epsi'lon n, griechisches kurzes E.

Epsom (ĕ-pßŏ'm) *npr.m.* id. (frz. ĕ-pßŏm), englisches Bad (Surrey); sel d'‿ E'psomer Salz, englisches, Bitter-Salz.

epsomite ♡ (ĕ-pßŏ-mi't) [Epsom] s/f. chm. Epsomi't n, Bittersalz n.

epta-… (ĕ-pta') [grch.] v. hepta-…

Epte (ĕpt) *npr.f.* id., Nebenfluß der Seine (v. Saint-Clair).

épucer ‖ F (ĕ-pü-ße') [puce] ①l. v/a. und s'‿ (sich) flöhen.

épuche ⊙ (ĕ-pü'sch) [lt. putĕus] s/f. Schaufel zum Abdecken des Torf-lagers.

épuchette ⊙ (ĕ-pü-schæ't) [*dim.* von épuche] s/f. kleine Schaufel zum Abdecken des Torflagers.

épuisable ↘ (ĕ-pü-sa'bl) [épuiser] a. erschöpflich.

épuisant, ‿e (ĕ-pü-ʃą' ⑧a, ‿ą̃'t) a. erschöpfend.

épuisement‿ (ĕ-pü-ʃmą') [épuiser] s/m. 1. Ausschöpfung f, Leerung f, Austrocknung f, Versiegung f: Bergbau: ‿ des eaux Wasser-Haltung f, -Losung f; ‿ d'une mine Aushauen n e-s Feldes; puits d'‿ Wasserhaltungsschacht. 2. *fig.* Erschöpfung f, Entkräftung f: ‿ des finances Zerrüttung f der Fina'nzen. 3. ♡ math. méthode d'‿, par ‿ Erschöpfungs-Methode f.

épuiser‿ (ĕ-pü-ʃe') [puiser] ①a. I. v/a. 1. aus-, er-schöpfen (auch *fig.* und *abs.*); ‿ une terre e-n Acker, Boden aussaugen, erschöpfen; F cela m'‿e das erschöpft mich. 2. leeren, verbrauchen, erschöpfen; ⚔ verschießen; ⊙ typ. ‿ les caractères die Schriften versetzen. 3. *poët.* ‿ le sort sein Geschick vollenden; ‿ la vengeance céleste des Himmels ganzen Zorn erfahren; ‿ sa colère sur q. seinen Zorn über J. ausschütten; ‿ toutes les voies de douceur alle gütlichen Mittel umsonst anwenden. 4. *fig.* erschöpfend behandeln; on ne saurait l'‿ er besitzt e-e unerschöpfliche Gelehrsamkeit. II. s'‿ 1. versiegen. 2. *fig.* sich erschöpfen; s'‿ à force de travail sich abarbeiten; s'‿ en services unermüdlich sein. 3. ausverkauft, vergriffen, P alle werden; ce livre s'est ‿é dieses Buch ist vergriffen.

épuisette (‿ʃæ't) [épuise] s/f. 1. Fanggarn n zum Vogel- oder Fisch-fange. 2. Wasserschöpfschaufel. 3. ⊙ Fischerei: Sacknetz n.

épuise-volante ⊙, *pl.* ‿s‿s (ĕ-püʃ-wŏ-lą̃'t; ⑧b) s/f. Hydraulik: Schöpfmühle.

épuli(d)e ♡ (ĕ-pü-li'd, ‿li') [grch.] s/f. path. Zahnfleischgewächs n.

épulons (ĕ-pü-lą̃' ⑧b) [lt. epŭlæ] s/m. *pl.* (auch *a.* triumvirs & ‿) h.a. Epulo'nen (3 ꝛc. Priester in Rom, die bei religiösen Schmäusen den Vorsitz führten); *fig.* F ↘ Gäste.

épulotique ♡ (ĕ-pü-lŏ-ti'k) [grch.] a. und s/m. Therapie: vernarbend, Narben erzeugend(es Mittel).

épurateur ⊙ ↘ (ĕ-pü-ra-tö'r) [épurer] s/m. Papierfabrik: ‿ de pâte à papier Knotenmaschine f, Zeugsichter; Spinnerei ꝛc.: Reinigungs-Appara't.

épuratif, ‿ve * (ĕ-pü-ra-ti'f, ‿i'w) [lt.] a. reinigend, läuternd.

épuration ‖ (ĕ-pü-ra-ßią̃' ⑯) [lt.] s/f. Ausmusterung, Läuterung, Reinigung (auch *fig.*). Syn. v. dépuration.

épuratoire ⊙ (ĕ-pü-ra-tŏā'r) [épurer] a. läuternd, reinigend, ausmusternd, Reinigungs-…, Ausmusterungs-…

épure (ĕ-pü'r) [pur] s/f. Aufriß m, (architekto'nische oder geome'trische) Zeichnung: faire l'‿ auf-reißen, -tragen.

épurement‿ * (ĕ-pü-r'mą') [épurer] s/m. Reinigung f, Läuterung f; *fig.* Reinheit f (Co.).

épurer‿ (ĕ-pü-re') [pur] ①a. I. v/a. 1. läutern, reinigen; bsd. *fig.* veredeln; ‿ le théâtre von der Bühne Alles entfernen, was die Sitte verletzen könnte; ‿é du commerce des sens rein von sinnlichen Trieben (M.); ‿ l'administration unter den Beamten aufräumen. 2. ausmerzen; von der Sprache: verfeinern, poliren, feilen: † ‿é für die Sprachreinigung schwärmend. 3. ⊙ arch. die Bogen ꝛc. auf-reißen, -schnüren; Destillation: rektifizi'ren. II. s'‿ sich läutern, *fig.* sich veredeln, verfeinern. **Syn.** 1. *purger* une chose, c'est la débarrasser des matières étrangères; la *purifier*, c'est lui rendre sa pureté essentielle; l'*épurer*, c'est augmenter sa pureté par des raffinements; la *nettoyer*, c'est la rendre exempte de saleté et d'ordure. 2. v. dépurer.

épurge ♀ (ĕ-pü'rʒ) [purger] s/f. P grande ‿ Wunderbaum m (Ricinus commūnis); P petite ‿ kreuzblätterige Wolfsmilch, Springkraut n (Euphorbia lathy̆ris); huile d'‿ Ri'cinus-Öl n; semence d'‿ Springkörner n. *pl.*

épurgement ‖ ↘ (ĕ-pür-ʒ'mą') s/m. Ausrede f, Rechtfertigung f.

épuroir ⊙ (ĕ-pü-rŏā'r) s/m. = égouttoir.

équaliflore ♀ (ĕ-kŏā-li-flŏ'r) [lt.] a. gleichblumig.

équanime † (L. ĕ-kŏā-ni'm) [lt.] a. gleichmüthig.

équanimité † (Maigne, 127, L.: ĕ-kŏā-ni-mi-te') [lt.] s/f. Gleichmuth m.

équant ‖ ♡ (L., Lnd.: ĕ-kŏą̃') [lt. æquans] s/m. ehm. ast. Äqua'nt (Kreis um den Mittelpunkt der regelmäßigen Bewegungen) = cercle d'égalité.

équarré ⊙ (ĕ-ka-re') [carré] s/m. Zimmerei Vier-eck n, auf dem Schnitte e-s Baumes gezeichnet.

équarrier ‖ ⊙ (ĕ-ka-ri-e') ①a. v/a. Pergamentfabrikation: beschneiden; Wachszieherei: das Kerzenwachs zurichten.

équarrir ⊙ (ĕ-ka-ri'r) [carré] ②a. v/a. 1. abvieren, vierkantig zuschneiden, behauen, beschneiden, absäumen: ‿ une glace einen Spiegel viereckig zuschneiden; ‿ une pierre einen Stein wickeln. 2. mit dem Ausweit-Eisen ausweiten, aufräumen. 3. gefallene Thiere abdecken (= écarrir).

équarrissage ⊙ (ĕ-ka-ri-ßa'ʒ) [équarrir] s/m. 1. Geviert(e) n: d'‿ in's Geviert, in's Quadra't; bois d'‿ Zimmerholz n von mindestens 16 Zentime'ter in's Geviert. 2. Häuerlohn n. 3. Schmiede: Schmieden n von viereckigem Eisen. 4. Abdecken n gefallener Pferde ꝛc.

équarrissement ‖ ⊙ (ĕ-ka-ri-ßmą') [équarrir] s/m. Abvieren n, Abvierung f bsd. des Zimmerholzes; Abmessen n der zu behauenden Steine; Maurerei: tailler en ‿, par ‿ die Steine ohne Lehre, frei behauen.

équarrisseur ⊙ (ĕ-ka-ri-ßö'r) [équarrir] s/m. Abdecker, Schinder.

équarrissoir ⊙ (‿ßŏā'r) s/m. 1. vier-eckiges Ausweit-Eisen n. 2. Messer n des Schinders. 3. Uhrmacherei: ‿ à pivots Zapfen-Reibe-Ahle f.

équateur (M-Cz., Lnd.: ĕ-kŏā-tö'r) [lt. æquātor] I. s/m. ♡ 1. ast. und géogr. Äqua'tor, Gleicher. 2. phys. ‿ magnétique magne'tischer Äqua'tor (um die Erdkugel gedachte Linie ohne Neigung der Magne't-Nadel). II. É‿ *npr.m.* république de l'É‿ Republi'k Ecuado'r in Süd-Amerika, seit 1831.

équation ‖ ♡ (M-Cz., Lnd.: ĕ-kŏā-ßią̃') [lt.] s/f. 1. math. und chm. Gleichung (Formel der Gleichheit). 2. ast. Gleichung (Unterschied zwischen dem mittleren und wahren Werthe e-r Größe).

équatorial m, ‿ale f (M-Cz., Lnd.: ĕ-kŏā-to-riā'l ⑯), m/pl. ‿aux (‿ŏ' ⑯a und b)

Equeurdreville

I. *a.* zum Äqua'tor gehörig, dem Äqua'tor entsprechend, nahe beim Äqua'tor befindlich, Äqua'tor-..., Äquatoria'l-... II. ~ *s/m.* Äquatoria'l *n* (astrono'misches Instrume'nt).

équatorien, **~ne** (ě-kŭa-to-riğ', ~i̯ä'n) [Équateur] *a.* und **É~**, **É~ne** *s.* aus der, Bewohner(in) der Republi'k Ecuado'r, Ecuadoria'ner(in).

équerrage (ě-kä-ra'ʒ) [équerre] *s/m.* 1. ⊙ Zimmerei: Winkel, den zwei Flächen e-s Balkens bilden; ~ en gras stumpfer Winkel; ~ en maigre spitzer Winkel. 2. ⚓ porter les ~s den schiefen Winkel auf ein bezeichnetes Stück übertragen.

19. **équerre** (ě-kä'r) [lt. exquadrāre] I. *s/f.* (F *s/m.*) 1. Winkelmaß *n*, Tragband *n*; Knie *n* einer Röhrenleitung; ~ d'arpenteur Kreuzmaß *n*; ~ à onglet Winkelmaß *n*, das an e-m Ende dicker ist als am andern; à l'~ winkelrecht; mettre d'~, disposer en ~ rechtwinkelig stellen; arch. en retour d'~ mit zwei verspringenden Flügeln. 2. ⊙ Dampfmaschine: ~ en fer Knie *n*; Feldmesserei: Art Visi'r-Instrume'nt *n*; Schlosserei: ~ à chapeau Winkelmaß *n* mit Falz; ~ à charnière Scheinhaken *m*; ~ à épaulement Anschlagwinkel *m*; ~ de fer Winkelband *n*; ~ en fer Winkel-Eisen *n*; ~ à mitre Gehrmaß *n*; fausse ~, ~ pliante Schmiege, Schrägmaß *n*; ~ en T T-Winkel *m.* 3. ⚔ Artillerie: ~ d'angle Eckblech *n* e-s Protzkastens, Winkelband *n* an e-m Brückenkahne; ~ de brancard Winkelband *n* eines Tragebaumes am Wagen; ~ montante Kastenband *n* am Munitionskasten der fr. Artillerie; ~ en ruban rechter Winkel von weißer Schnur zum Messen der Winkel auf dem Felde. 4. Winkelhaken *m*, winkelförmige Biegung. 5. ☽ zo. Winkelhaken *m*, Taschenmuschel-Art (Ostrĕa isognōmon). II. É~ *npr. f.* ☽ ast. Linea'l *n* (südliches Sternbild).

équerrer ⊙ (ě-kä-re') [équerre] ①b. *v/a.* einwinkeln, nachwinkeln.

équerret ☽ (ě-kä-ræ') *s/m.* zo. noch nicht bestimmte Art Wasservogel (auf den Falklands-Inseln).

équerrine (ě-kä-ri'n) [équerre] *a/f.* vache ~ Kuh mit vier-eckigem Milchspiegel.

Èques (ǣk ⓢb) *s/m. pl.* h.a. les ~ die Ä'quer (Volk in Mittel-Italien).

équestre (M-Cz., Lnd.: ě-kæ'ßtr) [lt. ĕquestris] *a.* 1. Ritter-...: h.a. ordre ~ Ritterstand *m* bei den Römern. 2. zu Pferde, Reiter-...: ↘ promenade ~ Spazierritt *m*; sceau ~ Siegel *n* mit e-m Reiter; statue ~ Reiterstandbild *n.*

équettes ↘ (ě-kæ't) *s/f. pl.* (fo.) Hebelspäne *m/pl.*

équi... (in ☽ meist ě-kŭi..., in der Umgangssprache ě-ki...) [lt. æquus] in Zssg.: gleich...

équiangle ☽ (M-Cz. ě-kŭi-ā'gl) [lt. æquus und angŭlus] *a.* math. gleichwinkelig.

équiaxe ☽ (ě-kŭi-a'kß) [lt. æquus und axis] *a.* Krystallographie: gleich-achsig.

équicrural, **~ale** ☽ ↘ (ě-kŭi-krü-ra'l), *m/pl.* **~aux** (~ō') [lt.] *a.* math. triangle ~ gleichschenkeliges Drei-eck (= iso(s)cèle).

équidés ☽ (ě-kŭi-de' ⓢb) [lt. equus] *s/m. pl.* pferde-artige Thiere *n. pl.*, Einhufer.

équidifférence ☽ (M-Cz. ~di-fě-rā'ß) [lt. æquus u. différence] *s/f.* Arithmetik: gleicher Unterschied (= proportion arithmétique).

équidifférent, **~e** ☽ (M-Cz. ě-kŭi-di-fě-rā' ⓢa, ~ā't) [lt.] *a.* math. mit gleichen Unterschieden; Krystallographie: progressio'nsflächig.

équidilaté, **~e** ☽ (ě-kŭi-di-la-te') [lt.] *a.* phys. gleich-ausgedehnt.

équidique ☽ (ě-kŭi-di'k) *a.* mét. vers ~s Verse *m/pl.* von zwei ein Entgegengesetztes ausdrückenden Theilen.

équidistance ☽ (ě-kŭi-di-ßtā'ß) [lt.] *s/f.* gleicher Abstand von einander.

équidistant, **~e** ☽ (M-Cz. ě-kŭi-di-ßtā' ⓢa, ~ā't) [lt.] *a.* math. gleich weit (von einander) abstehend, entfernt.

équier ⊙ (ě-kĭe'; ⓢb) *s/m.* Ring, Kloben an jedem Ende der Brettersäge, durch den sie an einem Gatterriegel befestigt ist.

équiffle (ě-ki'fl) *s/f.* (schwz.) Spritzbüchse (Kinderspielzeug) J-J.

équignettes ⚓ † (ě-ki-njæ't) *s/f. pl.* = équillettes.

équignon ⊙ (ě-ki-njō') *s/m.* Achs-Eisen *n*, eiserner Beschlag einer hölzernen Achse.

équilarge ☽ (ě-kŭi-la'rʒ) [lt.] *a.* von gleicher Breite, gleichbreit.

équilatéral, **~ale** ☽ (M-Cz. ě-kŭi-la-tě-ra'l), *m/pl.* **~aux** (~ō') [lt.] *a.* math. und zo. gleich-seitig, -schenkelig.

équilatère ☽ ↘ (ě-kŭi-la-tä'r) [lt.] *a.* = équilatéral.

équilboquet ⊙ (ě-kil-bŏ-kæ') *s/m.* Zimmerei: Streichmaß *n.*

équilibrage ⊙ (ě-ki-li-bra'ʒ) *s/m.* Balanciren *n*, Ins-Gleichgewicht-bringen *n.*

équilibrant, **~e** (ě-ki-li-brā' ⓢa, ~ā't) *a.* in das Gleichgewicht bringend.

équilibre (ě-ki-li'br) [lt. æquilibrium] *s/m.* 1. Gleichgewicht *n* (auch *fig.*): faire, tenir, rétablir l'~ das G. (wieder)herstellen; garder l'~ das G. (aufrecht er)halten; *fig.* ~ de l'Europe, ~ européen, v. balance I. 3; ☽ phys. ~ stable sicheres od. stabi'les G.; ~ instable unsicheres oder labi'les G.; Physiologie: ehm. ~ des humeurs G. der Säfte als Bedingung der Gesundheit. 2. Malerei: gleiche Vertheilung der Gegenstände. 3. Tanzkunst: Schweben *n* auf einem Fuße. 4. Reitkunst: Erhaltung *f* des Gleichgewichts. 5. (tour d')~ equilibri'stisches Kunststück.

équilibrer (ě-ki-li-bre') [équilibre] ①a. I. *v/a.* in (das) Gleichgewicht bringen (auch *fig.*). II. s'~ sich in (das) Gleichgewicht bringen; ea. (das) Gleichgewicht halten (auch *fig.*).

équilibrisme (ě-ki-li-bri'ßm) *s/m.* Kunststück *n* eines Equilibri'sten.

équilibriste ⚲ (ě-ki-li-bri'ßt) *s.* Equilibri'st(in), Gleichgewichtskünstler(in).

équille (Lnd.: ě-ki'j; Poit. ě-ki'l) *s/f.* 1. ⊙ Saline: a) Kruste auf der (Salz-)Siedepfanne; b) Abkratz-Eisen *n.* 2. provN. zo. gemeiner Sand-Aal, Fisch (Ammodȳtes tobiānus). 3. ⚓ ~s *pl.* = équillettes.

équillettes ⚓ (ě-ki-jæ't) *s/f. pl.* ~ de girouette Flügel-haken *m/pl.*, -scheren, Heck *n. sg.* an e-m Flügel (= équinettes).

équilleur ⊙ (Lnd. ě-ki-jö'r; Poit. ě-ki-lö'r) *s/m.* Saline: Arbeiter, der die Kruste zerbricht, Auspuțer.

équimultiple ☽ (M-Cz. ě-kŭi-mül-ti'pl) [lt.] *a.* math. nombres ~s Zahlen *f/pl.*, die einen Fa'ktor gemeinschaftlich haben.

équin, **~e** (ě-kĕ', ~i'n; Lnd. ě-kŭĕ', ~i'n) [lt.] *a.* 1. ☽ chir. pied ~ Pferdefuß *m* (Mißbildung des menschlichen Fußes). 2. vét. variole ~e Pferdeblatter *f.*

équinettes ⚓ (ě-ki-næ't) *s/f. pl.* = équillettes.

équinoxe ☽ (ě-ki-nŏ'kß) [lt. æquinoctium] *s/m.* ast. Tag- und Nacht-gleiche *f*, Äquino'ktium *n.*

équinoxial *m*, **~ale** *f* (ě-ki-nŏ-kßĭa'l ⓢ), *m/pl.* **~aux** (~ō') [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. zur Tag- und Nacht-gleiche gehörig, zur Zeit der Nachtgleiche herrschend, Äquinoktia'l-...; cadran ~ Äquinoktia'l-Sonnenuhr *f*; ligne ~ Äqua'tor *m*; points ~aux Durchschnittspunkte *m/pl.* der Sonnenbahn und des Äqua'tors. 2. unter dem Äqua'tor liegend: † la France ~ale Französisch-Guya'na. 3. ⚘ fleurs ~ales Blumen *f/pl.*, die zu bestimmter Tageszeit sich öffnen und schließen. II. ~ *s/m.* ↘ Äqua'tor.

équinter ⊙ (ě-kĕ-te') ①a. *v/a.* Sattlerei: einen Riemen spitz schneiden.

équipage (ě-ki-pa'ʒ) [équiper] *s/m.* 1. Gepäck *n*, Geräth *n*: ⚔ ~ de l'artillerie Artillerie-zug; ~ de chasse Jagdzeug *n*; ⊙ arch. ~ de construction Baugeräth *n*; ~ de guerre Kriegsgeräth *n*; ⊙ Mechanik: ~ de pompe Pump(en)werk *n*; ⚔ ~ de pont Ponto'n-Train; ⊙ ~ de tirants Feldgestänge *n*; ⊙ Metallurgie: ~ à cage massive de laminoir Ständergerüst *n* e-s Walzenwerkes; ~ de fenderie Geschleppe *n* e-s Walzenwerkes. 2. ⚲ Equipa'ge *f*, Kutsche *f* und Pferde *n. pl.* († = voiture); avoir ~ eigenes Fuhrwerk haben. 3. (Auf-, Reise-)Zug: † ~ de Jean de Paris prächtiger Aufzug; ~ de Bohême jämmerlicher Aufzug. 4. Zubehör *n*; F Aufzug (Kleidung); en bon ~ gut gerüstet; F être en mauvais ~ elend gekleidet, in trauriger Lage sein; faire l'~ de q. J-s Kriegs-Ausrüstung besorgen; mettre en piteux ~ arg zurichten. 5. ch. Koppel *f* Hunde. 6. ⚓ a) Schiffsmannschaft *f*, Bemannung *f*; b) Persona'l-Verzeichniß *n.* Syn. 1. v. bagage. 2. *équipage* (1) enchérit sur *train*.

équipe (ě-ki'p) [équiper] *s/f.* 1. (Anzahl) Arbeiter *m/pl.*, welche auf einer Trage Steine zum Bauplatze herantragen; auch überhaupt: welche zu einer bestimmten Arbeit beisammen sind; F Arbeiter *m/pl.* e-r Komman-di'te. 2. Zug *m* an einander gebundener Flußschiffe. 3. hommes d'~ Eisenbahnzug-Persona'l *n*, Schaffner *m/pl.* ꝛc.

équipèdes ☽ (L. ě-kŭi-pæ'd ⓢb) [lt.] *s/m. pl.* zo. Gleichfüßler, Käfer mit gleich vielen Gliedern an allen Füßen.

équipée (ě-ki-pe') [équiper] *s/f.* 1. ↘ Aufbruch *m*, Abreise. 2. † Reise, Abstecher *m* (Sév.). 3. *fig.* Unbesonnenheit, unüberlegter Streich (v. imprudence, escapade).

équipement ⚲ (ě-ki-p'mā') [équiper] *s/m.* 1. Ausrüstung *f*, Bemannung *f*, Equipi'rung *f.* 2. ⚓ a) Rhederei *f*, b) auch ⚔ Montu'r *f*: effets d'~ Montu'rstücke *n. pl.*

équiper ⚲ (ě-ki-pe') [dtsch. Schiff] ①a. I. *v/a.* 1. aus-rüsten, -statten, -steuern, equipi'ren; ⚔ montiren; ⚓ bemannen, betakeln, verproviantiren, ausheben; bl. vaisseau ~é Schiff *n* mit Segel und Tauen: il porte de gueules à la nef ~ée d'argent er führt im rothen Felde ein Schiff mit weißen Segeln und Tauen; Feuerwerkerei ~ une fusée eine Rake'te an die Ruthe binden; Pontonnierkunst: ~ la sonnette ein Rammgerüst aufstellen. 2. ausstaffiren; *fig.* F ↘ arg foppen, übel zurichten. II. s'~ 1. sich ausrüsten, equipi'ren; engS. sich mit der nöthigen Wäsche versehen. 2. F sich ausstaffiren.

équipet ⚓ (ě-ki-pæ') *s/m.* Spikerback, Brett bzw. an den Wänden der (Offiziers-)Kajüten zum Festhalten von Kleinigkeiten.

équipétalé, **~é** ⚘ (L. ě-kŭi-pe-tă-le') [lt.-gr.] *a.* mit gleichblätteriger Blumenkrone.

équipeur(-monteur) ⊙, *pl.* ~s(-~s) (ě-ki-pö'r-mō-tö'r; ⓢb) *s/m.* Büchsenschäfter.

équipier ⚓ (ě-ki-pĭe'; ⓢb) *s/m.* Bootfahrer.

équipoler † ↘ (ě-ki-pŏ-le') ①a. = équipoller.

équipollemment ↘ (~lă-mā' ⓢg) *adv.* von équipollent (siehe dieses).

équipollence (L. ě-ki-pŏ-lā'ß; A. ~pŏl-l~; Poit. ě-kŭi~ und ě-ki-pŏl-l~) [lt.] *s/f.* 1. ↘ Gleichheit an Werth. 2. ☽ phls. Äquipolle'nz, Gleichwerthigkeit, Gleichheit der Bedeutung.

équipollent (L. ě-ki-pŏ-lā'; A. ~pŏl-l~; Poit. ě-kŭi~ u. ě-ki-pŏl-lā' ⓢa u. b) *m*, ~e (~ā't) *f* [lt.] I. *a.* 1. † ~ à qc. et. gleichgeltend, gleichwerthig. 2. ☽ min. cristal ~ Krystall *m*, der an zwei Ecken oder Kanten eine gleiche Zahl Abstumpfungen zeigt. II. ~ ↘ *s/m.* gleicher Werth; † à l'~ *adv.* nach Verhältniß.

équipoller † (L. ě-ki-pŏ-le'; A. ~pŏl-l~; Poit. ě-kŭi~ und ě-ki-pŏl-le') [lt. æquipollēre] ①a. I. *v/a.* ~ qc. und *v/n.* ~ à qc. (meist ♥ und drt.) an Werth gleich sein, gleich kommen; bl. cinq points d'or ~és à quatre d'azur ein Schach von 9 Feldern, wovon die 4 auf den Ecken und das mittlere golden, die übrigen blau sind. II. s'~ à q. sich J-m gleich stellen.

de attraction

SACHS, Dictionnaire français-allemand.

75

Equipollent c'estait que

Digitized by

Equirre Eragny { Bazincourt / Neuville Eraville . Arcuis / Erchen . Erc

équipondérance ⚇ (L. ĕ-ki̇-pg-dĕ-rg'ß; M-Cz. ĕ-ki‿) [lt.] s/f. gleiche Schwere (auch ↘ fig.).

équipondérant ‖, ‿e ⚇ (ĕ-ki̇-pg-dĕ-rg', ‿g̃'t; oder ĕ-ki‿) [lt.] a. (nach dem s.) ‿ (à qc.) gleich schwer wiegend, wie etwas Anderes (auch ↘ fig.).

équiries (M-Cz. ĕ-ki̇-ri'ⓢb) [lt.] s/f. pl. h.a. Equi'rien (Pferde-Rennen zu Ehren des Mars in Rom).

équisétacées ⚘ (L. ĕ-ki̇-ße-ta-ße'ⓢb) [lt.] s/f. pl. Schachtelhalme m/pl. (Gattung Equisétum). [schachtelhalmsaures Salz.

équisétate ⚇ (ĕ-ki̇-ße-tä't) [lt.] s/m. chm.

équisétique ⚇ (ĕ-ki̇-ße-ti'k) a. chm. acide ‿ Schachtelhalmsäure f.

équisonnance ♪ (L. ĕ-ki̇-ßo-ng'ß; Poit. auch ĕ-ki‿) [lt.] s/f. Zusammenklingen n eines Tones mit der Okta've oder Doppel-Okta've in der alten Musik.

équisyllabisme ⚇ (ĕ-ki̇-ßil-lä-bi'ßm) [lt.-grch.] s/m. gr. gleiche Länge der Sylben.

équitable ☐ (L. ĕ-ki-ta'bl) [lt.] a. billig (-denkend), gerecht (von Personen u. Sachen): ‿ à q. gegen J. gerecht (v. juste).

équitant, ‿**nte** ⚘ (L. ĕ-ki̇-tg' ⓐa, ‿g̃'t), ‿**tif**, ‿**tive** (‿ta-ti'f, ‿ta-ti'w) a. reitend (von einer gewissen gegenseitigen Lage der Blätter vor der Entfaltung).

équitation ‖ (M-Cz., L.: ĕ-ki̇-tä-ßiǫ̃'⊛) [lt.] s/f. 1. Reitkunst: école d'‿ Reitschule. 2. Reiten n. iniquité

injustice **équité** (ĕ-ki-te') [lt. æquitas] s/f. Billigkeit, Rechtlichkeit; cour d'‿ Billigkeitsgericht n; adv. en ‿ aus Billigkeit(sgründen). Syn. v. droiture.

équiter ‖ * ↘ (ĕ-ki̇-te') [lt.] ①a. r/a. reiten, fig. zureiten, F einpauken.

équitonique ↘ (ĕ-ki̇-tö-ni'k, auch ĕ-ki‿) [lt.] a. gleichklingend.

équivalemment ↘ (ĕ-ki-wä-lä-mg' ⓢg) adv. von équivalent (siehe dieses).

équivalence ⚇ (ĕ-ki-wä-lg'ß) [équivalent] s/f. gleicher Werth, Gleichwerthigkeit (= équivaleur).

équivalent (ĕ-ki-wä-lg') m, ‿**e** (‿g̃'t) f [lt.] I. a. ‖ (nur nach dem s.) gleich-geltend, -bedeutend; ⚇ Geometrie: gleichen Inhalt bei verschiedener Form habend. II. ‿ ⓢb. s/m. 1. † Äquivale'nt n, Ersatz, Gegenwerth. 2. ⚇ chm. Mischungsgewichtstheil n (= atome 1). Hom. équivalant von équivaloir. [équivalence.

équivaleur ⚇ (ĕ-ki-wä-lö'r) [lt.] s/f. =

équivaloir (ĕ-ki-wä-lŏä'r) [lt.] ⓢh. r/n. (meist nur im inf. und in den dritten Personen gbr.)

-valu ‿ à qc., P ✧ r/a. ‿ qc. mit et. gleichen Werth haben, weit. einer Sache beinahe gleichkommen, (eben)so gut sein wie ...

équivalve ⚇ (L., Lnd.: ĕ-ki̇-wä'lw; Poit. ĕ-ki‿) [lt.] a. und ‿s ⓢb. s/m. pl. zo. gleichschalig(e Muscheln f/pl.).

équivocation ‖ (ĕ-ki-wö-kä-ßiǫ̃') [équivoque] s/f. Sprechen n in Zweideutigkeiten.

équivoque † (ĕ-ki-wö'k) [lt. æquivŏcus] I. a. 1. doppelsinnig; path. signe ‿ doppeldeutiges Zeichen. 2. mr. part zweideutig. 3. rime ‿ chm. kleines scherzhaftes Gedicht, dessen Reime durch gleichlautende Wörter von verschiedenen Bedeutungen gebildet wurden; Physiologie: génération ‿ generatio æquivoca, problema'tische Entstehung von Organi'smen aus un-orga'nischen Stoffen. Syn. v. ambigu. II. s/f. († auch s/m. bei Balz. III. Lettre 9, Boil., Satires XII., Vg.) 1. Doppelsinnigkeit. 2. mr. part Zweideutigkeit, auch schlechtes Wortspiel. 3. Malerei &c. Mangel m an Schärfe in Haltung, Ausdruck, Kolorit &c. Syn. L'équivoque cache quelquefois à dessein le sens qu'on ne veut pas nettement exprimer; l'ambiguïté produit l'obscurité sans calcul.

équivoquer ‿ (ĕ-ki-wo-ke') [équivoque] ①a. I. r/n. 1. zweideutig schreiben oder reden; † rime ‿ée = rime équivoque (v. équivoque I. 3). 2. † Wortspiele (durch Zweideutigkeiten) machen. II. s'‿ F ↘ sich versprechen.

équoïne ⊙ (ĕ-kö-i'n) s/f. Büchsenmacherei, Zimmerei. krumme Raspel (= égo(h)ine).

équorées ⚇ (ĕ-kö-re'ⓢb) [lt. æquor] s/f. pl. zo. Tellerquallen (Weichthiere).

équoreur (ĕ-kö-rö'r) s/m. Obmann der Fischer in der Normandie.

érable ⚘ (ĕ-ra'bl) [lt. acer arbor] s/m. Ahorn: ‿ champêtre, ‿ commun Maßholder (Acer campestre); ‿ madré Ahorn-Maier f; ‿ de Montpellier Berg-, französischer A.; ‿-plane, ‿ à feuilles de platane Spitz-A., Lenne f (A. platanoides); ‿ sycomore gemeiner, Berg-A. (A. pseudoplatănus); ‿ à sucre Zucker-A. (A. saccharinum). [ⓢb) s/m. v. érable.

érable-plane ⚘, pl. ‿s-‿s (ĕ-rabl-pla'n;

érablet ‖ ⚘ (ĕ-ra-bla'; ⓢb) [érable] s/m. Spiel-Art der gemeinen Rüster.

éraciner ‖ ⚘ (ĕ-rä-ßi-ne') [racine] ①a. r/a. entwurzeln.

éradicatif, ‿**ve** ⚇ (ĕ-rä-di-ka-ti'f, ‿i'w) [lt.] a. méd. aus dem Grunde heilend, entwurzelnd, von Grund aus beseitigend, Radika'l-...

éradication ‖ ⚇ ↘ (ĕ-rä-di-kä-ßiǫ̃') [lt.] s/f. Entwurzeln n, Ausreißen n mit der Wurzel; fig. Ausrottung.

éradier ‿ ↘ (ĕ-rä-di-e') [lt. e-radiāre] ①a. s'‿ r/pr. weit hinstrahlen (vgl. irradier).

éraflement ‖ ⚔ (Lnd., Fe.: ĕ-ra-flĕ-mg'; L. ‿rä‿) [rafle] s/m. Riß, Schramme f mit aufstehenden, scharfen Kanten im Innern eines Geschützrohres.

érafler ‖ F (Lnd., Fe.: ĕ-ra-fle'; L. ‿rä‿) [rafler] ①a. r/a. ritzen, schrammen, aufschärfen; ⚔ canon ‿é beschädigtes Geschützrohr (vgl. éraflement).

éraflure (ĕ-ra-flü'r) [érafler] s/f. 1. F Riß m, Schramme. 2. ⊙ Riß m, Kerbe (ungeschickter Axt-Hieb in bearbeitetem Holze).

éraillé-longue-tige ⚘, pl. ‿s-‿s-‿s (ĕ-rä-je-lgg-ti'ĝ; ⓢb) s/m. lang-stengeliger Blätterpilz.

éraillement ‿ (ĕ-rä-j'mg') [érailler] s/m. 1. Verzerren n. 2. ⚇ path. krankhaftes Verschieben n des Augenlides (= ectropion).

éraillé-perroquet ⚘, pl. ‿s-‿s (‿je-pä-rö-ka'; ⓢb) s/m. papageigrüner Blätterpilz.

érailler ‿ (ĕ-rä-je') [L. lt. rallum; Sche. b.l. eradulāre] ①a. I. r/a. auf-ledern; verzerren; auf-trennen, -drieseln; œil ‿é rothstreifiges Auge, auswärts gekehrtes Augenlid. II. s'‿ 1. sich verzerren (von Zeugen). 2. ⚓ schamvielen, zerreiben (vom Tauwerk).

éraillure (ĕ-rä-jü'r) [érailler] s/f. verzerrte Stelle in einem Zeuge. [(Tag: 14. Mai).

Érambert ‖ (ĕ-rg-bä'r) npr. m. id., Heiliger

éranthème (ĕ-rg-tä'm) [grch.] s/m. Re'nderle n (Sträucher-Gattung in Australien).

Érard ‖ (ĕ-ra'r) I. npr. m. Sébastien ‿ id., Pianoforte-Fabrika'nt († 1831); salle ‿ id., Konze'rtsaal in Paris. II. é‿ n/ap. m. id., Konze'rtflügel aus der Erard'schen Fabrik.

Érasistrate (ĕ-rä-ßi-ßtra't) npr. m. h.a. Erasi'stratus, grch. Arzt bei Seleu'kus Nika'tor.

Érasme (ĕ-rä'ßm; M-Cz. ‿ßm) npr. m. Didier ‿ Era'smus von Rotterdam, Gelehrter (1467—1536). Eraso

érasmien ‖, ‿**ne** (L. ĕ-ra-ßmiĝ', ‿iä'n; M-Cz. ‿i‿; ⊛) a. era'smisch (ant. itaciste); prononciation ‿ne = étacisme.

érastianisme (ĕ-rä-ßti-ä-ni'ßm oder ‿i'ßm) s/m. rl. Lehre f der Erastia'ner (v. érastien).

érastien ‖ (ĕ-ra-ßtiĝ' ⊛) s/m. rl. Erastia'ner (Mitglied einer von Thomas Erast im 17. sc. gestifteten Secte in England). [beßgedicht n.

érastome (ĕ-rä-ßtö'm) [grch.] s/m. h.a. Lie-

ératé, ‿**e** F ↘ (ĕ-ra-te') a. 1. = dératé. 2. courir, rire comme un ‿ sehr stark laufen, lachen, wie Einer der keine Milz hat.

érater ‿ (ĕ-ra-te') [rate] ①a. I. r/a. die Milz ausschneiden. II. s'‿ fig. F sich außer Athem laufen. Erdeven

Érato (ĕ-ra-to') [grch.] I. npr. f. myth. E'rato, Muse der erotischen Poesie. II. é‿ ⚇ n/ap. f. zo. id., Tagschmetterling.

Ératosthène (ĕ-ra-tö-ßtä'n) npr. m. h.a. Erato'sthenes, grch. Gelehrter († 194 vor Chr.).

érayer ‖ ⊙ (ĕ-ræ-je') [raie] ①k. r/a. agr. einen Linkrücken (nieder-deutsch Tulerücken) pflügen. Erdeven [Gattung (Aira).

erbin ‖ ⚘ (är-bg') s/m. Schmiele f, Gräser- Erbisoeul

erbium ⚇ (är-bi-o'm) s/m. min. E'rbium n.

erbue ⊙ (är-bü') s/f. = arbue. [(Metall). Brûlotte

Erckmann-Chatrian ‖ (ärk-män-schä-triĝ' ⊛) npr. m. id., Schriftstellername von Émile Erckmann (gb. 1822) und Alex. Chatrian (gb. 1827), die ihre Romane gemeinschaftlich schreiben (vgl. dualité). La Ercina Robla

Erdre (ä'rdr) npr. f. id., Nebenfluß der Loire.

ère (ä'r) [lt. æra] s/f. ⊛ 1. Anfang einer Zeitrechnung, Ära: ‿ d'Alexandre le Grand, ‿ de Philippe, ‿ des Lagides, ‿ d'Édesse Z. vom Tode Alexa'nders des Großen an (324 vor Chr.); ‿ des Arméniens arme'nische Z. (552 nach Chr.); ‿ chrétienne, ‿ vulgaire, ‿ de l'incarnation christliche Z. (vom Jahre 1 an); ‿ de la création Z. von der Erschaffung der Welt (4963 vor Chr.); ‿ dioclétienne, auch ‿ des martyrs diokletia'nische Z. (302 nach Chr.); ‿ de la fondation de Rome Z. von der Gründung Roms (753 vor Chr.); ‿ des Musulmans (622 nach Chr.) = hégire; ‿ julienne julia'nische Z. (45 vor Chr.); ‿ de Nabonassar, ‿ des Babyloniens nabonassa'rische Ära (747 vor Chr.); ‿ des Olympiades griechische Z. vom Anfang der Olympia'den (776 vor Chr.); ‿ de la république française, ‿ républicaine Ära der fr. Republik (1792); ‿ des Séleucides seleuki'dische Ära (312 vor Chr.). 2. st.s. bemerkenswerthe Epo'che, Zeit-Alter n: ‿ nouvelle neue Ära. Hom. v. aire.

Érèbe (ĕ-rä'b) [grch.] E'rebus m: I. npr. m. myth. Sohn des Cha'os u. der Nacht (Fluß in der Unterwelt); fig. poët. Hölle f, Nacht f. II. é‿ ⚇ n/ap. m. zo. Nachtschmetterlings-Gattung.

Érec (ĕ-rä'k) npr. m. id., Gatte der Enide, Held eines a/f. Gedichtes aus den Artussagen: Érec et Énide von Chr. de Troyes.

Érechthée (ĕ-rä-kte') npr. m. myth. Ere'chtheus, König von A'ttika (= Erichthonius 1).

érecteur ⚇ (ĕ-ræ-ktö'r) [lt. erigĕre] a/m. und s/m. an. (muscle) ‿ aufrichtend(er Muskel).

érectile ⚇ (‿kti'l) [lt.] a. Physiologie: aufrichtbar, fähig sich aufzurichten, zu stehen.

érectilité ⚇ (ĕ-rä-kti-li-te') [érectile] s/f. Physiologie: Fähigkeit, sich aufzurichten, zu stehen.

érection ‖ (ĕ-rä-kßiǫ̃' ⊛) [lt.] s/f. 1. Auf-, Er-richtung. 2. fig. Gründung, Stiftung, Erhebung zu ... 3. ⚇ Physiologie: Erektio'n, Aufstehen n; Steifwerden n; P Stanze: être en ‿ = bander II. 1.

éreintement ‿ * (ĕ-rg-tmg') s/m. Heruntermachen n, -reißen n eines Schriftstellers; Auspfeifen n eines Theaterstückes.

éreinter ‿ (ĕ-rg-te') [rein] ①a. I. r/a. 1. ‿ q. J-m das Kreuz brechen, J. lenden-, kreuzlahm machen oder schlagen; weit. F auf's Äußerste ermüden, abhetzen; F je suis tout ‿é ich bin ganz kreuzlahm, hundemüde, ich kann mich vor Müdigkeit nicht mehr rühren; P battre à toute ‿ée gehörig durchprügeln, F durchwackeln. 2. fig. F ein Buch, einen Schriftsteller herunter-reißen, ein Theaterstück auspfeifen, zu Falle bringen. 3. Bildhauerei: eine Stu'die in Thon vernichten, zerstören. II. s'‿ 1. sich das Kreuz zerbrechen. 2. F sich todmüde machen. 3. fig. F sich ea. herunterreißen, schlecht machen.

éreinteur P (ĕ-rg-tö'r) s/m. Herunterreißer, Schlechtmacher.

clair . net
catégorique

Erandio: Bilbao _ Munguía

Google

Ergny. Erin — Erlanger 16.arr. — Erbisoeul — Ermeton

érémacausie ☽ (e-re-mā-ko-sī') [grch.] *s/f.* chm. allmähliche Zersetzung organischer Körper, Verwesung.

érème ♀ (e-ræ'm) [grch.] *s/m.* Nüßchen *n* der Lippenblumen und der Rauhblätterigen.

érémitique (e-re-mi-ti'k) [grch.] *a.* einsiedlerisch, eremi'tisch, Eremi'ten-...; vie ~ einsiedlerisches Leben, Einsiedlerleben (*ant.* cénobitique).

érémodicie † (e-re-mō-di-ßi'), ~e (~di'ß) [grch.] *s/f.* drt. Verjährung einer Klage (= prescription).

érément ⊙ ╲ (e-re-mg') *s/m.* Stellmacherei: Scher-Arm einer Deichsel; Zimmerei: ~s *pl.* Sperrhölzer *n. pl.*

érémophile ☽ (e-re-mō-fi'l) [grch.] *s/m.* zo. Kapita'n, Einsiedlerfisch in Neu-Grana'da.

érené, ~e P ╲ (e-rä-ne') *a.* prov. = éreinté (v. éreinter I. 1).

érèse ☽ (e-ræ'ſ) *s/m.* zo. E'resus (Webespinnen-Gattung).

Érésichthon (e-re-ſi-ktg') [grch.] *npr. m.* myth. Erysi'chthon, thessa'lischer König, der in e-m der Ceres geheiligten Haine Bäume fällte und deshalb von ihr mit Heißhunger geplagt wurde (= Erisichthon).

érésipélateux, ~se ✣ (e-re-ſi-pe-la-tö' ⓜa, ~ö'ſ) *a.* = érysipélateux.

érésipèle ✣ P (e-re-ſi-pæ'l) [grch.] & = érysipèle &.

érestier ⊙ ╲ (e-ræ-tie') *s/m.* = arêtier 1.

éréthisé, ~e ☽ (e-re-ti-ſe') [grch.] *a.* path. aufgeregt, erregt.

éréthisme (e-re-ti'ßm) [grch.] *s/m.* 1. ☽ path. krankhaft aufgeregter, gereizter Zustand der Lebensthätigkeit in e-m Orga'ne. 2. *fig.* ╲ reizbarer Gemüthszustand.

érétriaque (e-re-tri-a'k) [grch.] h.a. *a.* und É~ *s.* aus Ere'tria; Ere'trier(in).

Érétrie (e-re-tri') *npr. f.* h.a. Ere'tria *n* (grch. Stadt auf Euböa).

érétrien, ~ne (e-re-triẽ', ~æ'n; ⓒ) *a.* und É~, É~ne *s.* h.a. aus Ere'tria; Ere'trier(in) = érétriaque.

Erfort (är-fo'r), ~u~ (~fū'r; La., Larousse: är-fū'rt) *npr. m.* Erfurt *n.* preuß. Stadt.

ergastulaire (är-gā-ßtü-lä'r) [lt.] *s/m.* h.a. Aufseher des Sklaven-Arbeitshauses in Rom.

ergastule (är-gā-ßtü'l), auch ~um (~ßtü-lo'm) [lt.] *s/m.* h.a. (in Rom) 1. Sklaven-Arbeitshaus *n.* 2. *coll.* sämmtliche Sträflinge, Sklaven in einem Arbeitshause.

ergo (är-go') [lt.] I. *cj.* daher, also, folglich. II. *s/m.* (*pl.* ~) logischer Schluß. *Hom.* ergot.

ergo-glu(e) F ╲ (är-go-glü'(l)) [Sche. lt.: ergo glu *capiuntur aves*] *adv.* also ist der Hahn ein Hahn (zur Bezeichnung eines Nichts beweisenden, groß klingenden Schlusses).

ergot (är-go' ⓢb; *pl.* ⓢb) *s/m.* 1. Sporn, After-, Über-klaue *f* (= éperon 10); *fig.* F ╲ baiser l'~ de messire Satanas vom Teufel geritten werden; F être sur ses ~s stolz und herrschsüchtig sein; F se lever, se tenir, monter sur ses ~s sich auf die Hinterbeine setzen, sich in die Brust werfen, trotzig reden; il monte sur ses ~s der Kamm schwillt ihm. 2. vét. Flußgalle *f* (Geschwulst an den Sprung- und Knöchel-Gelenken); Sporn (an der Horn über dem Pferdehufe), auch (Horn-)Warze *f* am Pferdebeine. 3. Gärtnerei: abgestorbenes Zweig-Ende (= argot 3). 4. ☽ an. ~ de Morand Vogelklaue *f*, kleiner Seepferdefuß (kleine Hervorragung in den Seiten-Ventrikeln des Gehirnes). 5. ♀ Mutterkorn *n* (v. ergoté 2). 6. ⊙ Horn-, Klauen-Abfall; Schlosserei: Zuhaltungsbalken. *Hom.* ergo.

ergotage (är-gō-ta'j) *s/m.* = ergoterie.

ergoté, ~e (är-gō-te') [ergot] *a.* 1. bespornt, mit Nebenklauen versehen. 2. ♀ seigle ~ Mutterkorn *n* (= blé cornu; v. cornu I. 4 u. ergot 5). 3. *fig.* F ╲ seinen (ihren) Vortheil kennend oder verstehend.

ergoter (är-gō-te') ①a. I. [ergo] *v/n.* F rechthaberisch sein, über Kleinigkeiten zanken, kritteln. II. [ergot] *v/a.* 1. Gärtnerei: trockene Zweige abschneiden (= argoter 2). 2. * zu Mutterkorn machen (Janin). III. s'~ † sich spreizen (vom Hahne) Ronsard.

ergoterie F (är-go-t'ri') [ergoter I.] *s/f.* Zanken *n* über Kleinigkeiten, Krittelei (= ergotage).

ergoteur, ~se F (~tö'r, ~ö'ſ) [ergoter I.] *a.* und *s.* rechthaberisch; Rechthaber(in).

ergotine ☽ (är-gō-ti'n) [ergot] *s/f.* chm. Ergoti'n *n* (eigenthümlicher Stoff im Mutterkorn).

ergotiser ╲ (är-gō-ti-ſe') ①a. *v/n.* = ergoter I.

ergotisme (är-gō-ti'ßm) *s/m.* I. ╲ [ergoter I.] Zungendrescherei *f*, Rechthaberei *f*. II. [ergot] path. Kriebelkrankheit *f*, Kornstaupe *f*: ~ gangréneux Mutterkornbrand.

ergotiste † (är-go-ti'ßt) *a.* rechthaberisch.

érianthe ♀ (e-ri-ã't) [grch.] I. *a.* wollige Blumen habend. II. *s/m.* Eria'nthus, Gräser-Art.

érible ♀ P (e-ri'bl) *s/f.* Melde (= arroche).

Éric (e-ri'k) *n.d.b. m.* E'rich. Ergué

éric(ac)ées ♀ (e-ri-(ka-)ße'), ~inées (e-ri-ßi-ne') ⓢb. [lt. erica] *s/f. pl.* heidekrautartige Pflanzen.

érice ♀ (e-ri'ß) [lt. erica] *s/f.* Erika, Heidekraut *n.*

Érichtho (e-ri-kto'); Lnd., B.: ~ton (~ktg') [grch.] *npr. f.* h.a. Eri'chtho, thessa'lische Zauberin; *fig.* Zauberin überhaupt.

Érichthonius (e-ri-kto-ni-ü'ß) [grch.] *npr. m.* 1. myth. Erichtho'nius, Sohn der Mine'rva und des Vulka'n (= Érechthée). 2. ast. Fuhrmann, nördliches Sternbild.

éricite ☽ (e-ri-ßi't) [lt.] *s/f.* min. Erizi't *m* (Stein mit Abdruck von Heidekraut).

éricoïde ♀ (e-ri-kō-i'd) [lt.-grch.] *a.* heidekraut-ähnlich.

Éricsson (e-ri-kßg') *npr. m.* John ~ id., schwedischer Ingenieur († 1869), Erfinder der kalo'rischen Maschinen und Erbauer des ersten Mo'nitors.

Éridan (e-ri-dg') [grch.] *npr. m.* l'~ Eri'danus: 1. myth'ischer Name des Flusses Padus, jetzt Po. 2. ast. südliches Sternbild. Eries

éridelle ⊙ (e-ri-dæ'l) *s/f.* Eridelle, langes schmales Schieferstück (nur an zwei Seiten geschnitten). Erieux

Érié (e-ri-e') *npr. m.* Erie-See (spr. i'-ri) in Nord-Amerika.

Érigène (e-ri-Gæ'n) *npr. m.* Eri'gena (v. Scot). Erigny

ériger (e-ri-Ge') [lt. erigere] ①m. I. *v/a.* 1. auf-, er-richten; ein-setzen, -richten; stiften. 2. ~ qc. en ... et. zu et. erheben, in et. umwandeln; ~ l'opinion de q. en oracle J-s Ansicht als maßgebend hinstellen (R., Ath. III. 3. 74); ~ une commission, une fonction en titre d'office eine vorübergehende Stellung zu einem festen Amte erheben. II. s'~ 1. sich erheben, errichtet werden. 2. s'~ en qc. sich zu, als et. aufwerfen. **Syn.** *instituer* se rapporte au temps; *établir*, qui est moins noble, a rapport au lieu; *fonder* se dit de ce qu'on commence à bâtir; *ériger*, de quelque chose qu'on élève.

érigère (e-ri-Gä'r), B. auch ~éron (~Ge-rg'), Lnd. ~eron ♀ (~i-G'rg') [grch.] *s/m.* Berufkraut *n* (astern-artige Pflanzengattung).

érigne ☽ (e-ri'nj) [cor. von araignée] *s/f.* chir. Aufheber *m*, Haken-Pinzette (Instrument).

Érigone (e-ri-go'n) [grch.] *npr. f.* Eri'gone: 1. myth. Tochter des I'karus, Geliebte des Ba'cchus. 2. ☽ ast. Jungfrau (Sternbild).

Érin (e-rg') *npr. m.* poét. île d'~ E'rin *n*, alter Name von Irland *n.*

érinace ♀ (e-ri-na'ß) [lt.] *s/m.* igel-artiger Stachelpilz (Hydnum erinaceus).

érinacé *m*, ~e *f* ☽ (e-ri-na-ße') [lt.] I. *a.* zo. igel-artig. II. ~e ♀ *s/f.* stachelige Wollblume (Anthyllis erinacea).

érine ☽ (e-ri'n) *s/f.* 1. ♀ Leberbalsam *m*, Skrophularine'en-Gattung (Erinus). 2. ╲ = érigne.

érinée ♀ (e-ri-ne') *s/f.* Filz *m*, dem Weinstocke schädlicher Haarschimmel (Erineum vitis).

Érinne (e-ri'n) *npr. f.* h.a. Eri'nna, grch. Dichterin, Schülerin der Sa'ppho (6. Jh. v. Chr.).

Érinnys (L. e-rin-ni'ß), auch ~ye (e-rin-ni') [grch.] *s/f.* 1. myth. Eri'n(n)ye, Fu'rie. 2. ╲ meist *fig.* wüthendes Weib.

ério... ☽ (e-ri-o...) [grch.] in Zsg.: wollig ..., haarig ...

ériocalicé, ~e ♀ (e-ri-o-ka-li-ße') [grch.-lt.] *a.* mit wolligem Kelche.

ériocarpe ♀ (e-ri-o-kā'rp) [grch.] *a.* mit wolliger Frucht.

ériocaule ♀ (e-ri-o-kō'l) [grch.] I. *a.* mit wolligem Stengel. II. *s/m.* Woll-, Knoten-halm (Gräser-Gattung).

ériocéphale ☽ (e-ri-o-ße-fa'l) [grch.] I. *a.* mit wolligem Kopfe. II. *s/m.* ♀ Wollkopf.

ériode ☽ (e-ri-o'd) *s/m.* zo. Erio'des (brasilia'nische Affen-Gattung).

ériomètre ☽ (e-ri-o-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Wollemesser (Instrume'nt, die Dicke der Wollenhaare zu messen).

ériopétale ♀ (e-ri-o-pe-tā'l) [grch.] *a.* mit wolligen Kronenblättern.

ériophore ♀ (e-ri-o-fo'r) [grch.] I. *a.* Wolle tragend, wollig. II. *s/m.* Wollgras *n*, Cyperace'en-Gattung (Erio'phorum).

ériophylle ♀ (e-ri-o-fi'l) [grch.] *a.* mit wolligen Blättern.

ériopode ☽ (e-ri-o-po'd) [grch.] *a.* 1. ♀ mit wolligen Stielen. 2. zo. mit wolligen Beinen.

érioptère ☽ (e-ri-o-ptä'r) [grch.] *a.* und *s/m.* zo. mit wolligen Flügeln; Wollflügler.

ériosperme ♀ (e-ri-o-ßpä'rm) [grch.] *a.* mit wolligem Samen.

ériostémone ♀ (e-ri-o-ßte-mo'n) [grch.] *a.* mit wolligen Staubfäden.

ériostome ☽ (e-ri-o-ßtō'm) [grch.] *a.* mit wolligem Munde, mit wolliger Öffnung.

ériostyle ♀ (e-ri-o-ßti'l) [grch.] *a.* mit wolligem Griffel.

ériox ☽ (e-ri-o'kß) *s/m.* zo. 1. grauer Lachs, Fisch (Salmo eriox). 2. Gattung kurzschwänziger Krebse *pl.*

Ériphyle (e-ri-fi'l) [grch.] *npr. f.* myth. Eriphy'la: 1. verrätherische Gattin des Amphiara'us; 2. Prinzessin, die an Iphige'niens Statt geopfert wurde (R. I.).

Éris (e-ri'ß) [grch.] *npr. f.* myth. E'ris, Göttin der Zwietracht (= discorde II.). Erispoe

Érisichthon (e-ri-ſi-ktg') *npr. m.* = Érésichthon.

érisson ⚓ (e-ri-ßg') *s/m.* Dregg-Anker (Anker mit vier Haken) = hérisson.

éristale ☽ (e-ri-ßta'l) *s/m.* zo. Hummelfliege *f* (Insekt). Erkengald

éristique ☽ (e-ri-ßti'k) [grch.] I. *a.* das Disputiren betreffend, disputi'rsüchtig: écrit ~ Streitschrift *f.* II. *s/f.* Disputi'rkunst.

Érivan (e-ri-wg) *npr. m.* Eriva'n *n*, Stadt und Gouvernement im russischen Arme'nien.

Erlangue (är-lg'g), auch ~en (~lg-gæ'n) *npr. f.* E'rlangen *n*, bayerische St. mit Universität.

Erlon (är-lg') *npr. m.* id. v. Drouet 2.

ermaillé (är-mā-je'), auch ~i, ~y (~ji') *s/m.* 1. Käsemacher. 2. Käsemacher-Genossenschaft *f* in Gruyère (= armailli).

Ermeland (är-m'lg') *npr. m.* Erm(e)land *n*, Landschaft und Bisthum in der Provinz Preußen.

Ermenonville (är-m'ng-wi'l) *npr. f.* id. *n.*, französische Stadt (Oise), wo J.-J. starb.

ermes (ärm ⓢb) *s/m. pl.* provS. un-angebaute Ländereien *f/pl.* (Drôme).

ermin ✱ (är-mg') *s/m.* Waarenzoll in der Levante.

ermine ☽ (är-mi'n) *s/f.* zo. = hermine.

erminette ⊙ (är-mi-næ't) [hermine] *s/f.* Hohl-, Dachs-beil *n* (= herminette): ~ droite Flachdächsel *m.*

Erminie (är-mi-ni') *npr. f.* Ermi'nia, eine der Hauptpersonen in Tasso's befreitem Jerusalem.

ermitage Y (är-mi-ta'G) [ermite] I. *s/m.* 1. Einsiedelei *f*, Eremita'ge *f*, Klause *f* (Wohnung eines Einsiedlers). 2. einsam gelegener Ort, meist. einsames Landhäuschen (= hermitage). II. E~ *npr. m.* id.: 1. weinreicher Strich (Drôme); vin de l'E~ id., ver-

Ermesindo: Oporto

Ermont-Eaubonne
Ernecourt. Ernée. Erquelines. Erquinghem. Erquy. Erre. Ervy

zügliche Wein von dort. 2. l'E‿ id., Dorf von J.-J. bei Montmorency.

ermite (ăr-mi't) [lt. eremīta] s/m. 1. Einsiedler, Eremi't, Klausner (= hermite); co. pâté d'‿ trockene Nuß; F vivre comme un ‿ abgeschieden leben; v. diable I. 1. 2. ☉ zo. Einsiedlerkrebs (Pagūrus eremīta); v. Bernard II. 1.

ernadou ⊙, pl. ‿s (ăr-nă-du'; ⓢb) s/m. Sattlerei: Knebel (bsd. am Packsattel).

Ernée (ăr-nē') npr. f. id., fr. Stadt an dem gleichnamigen Flusse (Mayenne).

Ernest(e) (ăr-nĕ'ßt) n.d.b.m. Ernst; F co. le gros ‿ = crédit foncier (v. crédit 1).

Ernestine (ăr-nĕ-ßti'n) I. n.d.b.f. Erne(s)ti'ne. II. e‿ a branche e‿ ernesti'nische Linie, ältere Linie des Hauses Wetti'n, im Besitze der sächs.-thüringischen Länder (vgl. Albertine II.).

ernotte ♀ P (ăr-nŏ't), ‿otte (‿ŏ't) [engl. earth-nut] s/f. Erdnuß, Erdknolle (Carum bulbocastănum); provN. Wald-Rapunzel (Phyteuma spicātum).

éroder ‖ ☉ (ē-rō-dē') [lt. erodĕre] ①a. v/a. an-fressen, -ätzen.

érodie ♀ (ē-rō-dī) [lt.] s/f. Reiherschnabel m, Geranien-Gattung (Erodium).

érorateur-alambic ⊙*, pl. ‿s l-‿s (ē-rō-ra-tör-ă-lą-bī'k; ⓢb) s/m. Art Weinprober (Instrume'nt). [Name des Erfi'nders od. A'mer.

Éros (Lnd. ē-ro'ß) npr. m. myth. E'ros, grch.

érosif, ‿ve ☉ (ē-ro-ßi'f, ‿ī'w) [lt.] a. fressend, ätzend.

érosion ‖ ☉ (Lnd. ē-ro-ßįǫ') [lt.] s/f. chm., méd. Zerfressen n; angefressene Stelle; ungleiche Glasu'r (= diabrose 2).

Érostrate (ē-rō-ßtra't) [grch.] npr. m. Hero'stratus, steckte, um berühmt zu w., den Tempel der Dia'na zu E'phesus in Brand (356 v. Chr.); fig. J. der e-e schlechte That begeht, um von sich reden zu machen.

érotématique ☉ (ē-rō-te-ma-ti'k) [grch.] a. phls. auf Fragen beruhend: méthode ‿ katechе'tische Lehrform.

érotidies (ē-rō-ti-dī'), auch **éroties** (B., Lnd.: ē-rō-ßī') ⓢb. [grch.] s/f. pl. h.a. dem E'ros gefeierte Feste n.pl.

érotique (ē-rō-ti'k) [grch.] I. a. (☉ und von einem Werke nach dem s., von einem Gefühle auch vor dem s.) □ ero'tisch, verliebt, Liebes...: path. délire ‿ Liebeswahnsinn m. II. les ‿s ⓢb. s/m. pl. h.a. 1. die grch. Sänger der sinnlichen Liebe. 2. die grch. Liebesgedichte n.pl.

érotomaniaque ☉ (ē-rō-to-mă-ni-a'k) [grch.] a. und s. liebeswüthig; von Liebeswuth Befallene(r). [path. Liebeswuth.

érotomanie ☉ (ē-rō-to-mă-nī') [grch.] s/f.

erpéto ... (ăr-pē-to ...) &c v. **herpéto** ... &c.

erpéton ‖ ☉ (‿tǫ') s/m. zo. Zottelschlange f (Herpeton tentaculātum).

Erquelines ‖ (ăr-kli'n) npr. f. sg. id., Stadt an der franz.-belg. Grenze. [a. umherirrend.

errabondant, ‿e ↘ (ăr-ră-bǫ-dą' ⓢa, ‿ą't)

erramment ↘ (Lnd.: ăr-ră-mą' ⓢg) [errant] adv. plötzlich (= tout-à-coup).

errant (L., Lnd.: ăr-rą' ⓢa u. b) m, ‿e (‿ą't) f [errer] I. a. (fast immer nach dem s.) 1. (herum-, umher-)irrend, unstät: v. chevalier I. 2; ☉ ast. étoile ‿e Wandelstern m, Plane't m; juif ‿ ewiger Jude; peuples ‿s nomadisi'rende Völker; fig. faire le juif ‿, mener une vie ‿e ein unstätes Leben führen. 2. poét. schwebend. 3. rl. ↘ irrgläubig: troupeau ‿ irrende, führerlose Herde. II. ‿s ⓢb. s/m. pl. rl. ↘ Irrgläubige. Syn. *errant* est relatif; *vagabond*, qui est en quelque sorte son superlatif, est absolu; on est *errant* loin de sa patrie ou de son habitation; *vagabond*, si l'on court le pays sans avoir ni feu ni lieu.

errata (L., Lnd., Poit.: ăr-ra-ta') [lt.] s/m. sg. (pl. A. ‿, sonst auch ↘ ‿as) 1. Druckfehler-Verzeichniß n. 2. (nach A. ↘ auch ‿um (‿tŏ'm), was N., Lav., L. tadeln) Angabe f e-s einzelnen Fehlers.

erratique ☉ (L., Lnd., Poit.: ăr-ra-ti'k) [lt. erratĭcus] I. a. 1. a) umherschweifend: zo. oiseaux ‿s Wandervögel m/pl.; ast. planètes ‿s Kome'ten m/pl.; b) unordentlich, unregelmäßig: path. fièvre ‿ Wechselfieber n mit unregelmäßigen Erscheinungen; douleurs ‿s umherziehende Schmerzen m/pl. 2. Geologie: blocs ‿s erra'tische Felsen m/pl. od. (Fels-)Blöcke m/pl. 3. chm. acide ‿ erra'tische Säure (eine der Säuren, welche das Klatschrosen-roth bilden). II. s/f. ☉ path. = fièvre ‿ (v. ‿ I. 1 b).

erratum (L., Poit.: ăr-ra-tŏ'm; Lnd.: ăr-ra‿) [lt.] s/m. v. errata 2.

erre (ăr) [b.l. iterāre] s/f. 1. † Gang m; nur in: aller belle ‿, grand'‿ rasch seines Weges gehen, fig. F allzugroßen Aufwand machen, F den Rappen laufen lassen. 2. ch. ‿s pl. a) Fährte, Gemerk n: un cerf de hautes ‿s ein Hirsch, der nicht in seinem Bezirke bleibt oder der schon vor mehreren Stunden an dieser Stelle gewesen ist; fig. F suivre les ‿s de q. in J-s Fußstapfen treten; ↘ reprendre, suivre les premières ‿s, les dernières ‿s e-e Sache wieder aufnehmen; b) Vorder-beine n.pl., -läufe m/pl. 3. ⚓ = aire I. 8; avoir de l'‿ = avoir de l'air (v. air I. 4). *Hom.* v. air.

errements (ă-r'mą' ⓢb) [L. a/f. errer vom lt. itinerāre] s/m. pl. 1. drt. Prozeß-Verfahren n.sg.: reprendre, suivre les derniers ‿ d'une affaire eine Sache auf's Neue durchsehen. 2. vieux ‿ alter Schle'ndrian sg. 3. * Irrwege, Irrlehren f/pl. (Réville).

errené, ‿e † (ă-r'ne') [rein] a. kreuzlahm (Laft.) = éreinté.

errer ‿ (L., Lnd., Poit.: ăr-re') ①b. v/n. I. [b.l. iterāre] † umherziehen. II. [lt. errāre] 1. (umher)irren, irregehen: fig. laisser ‿ sa pensée s-n Gedanken nachhängen, mit s-n Gedanken umherschweifen; laisser ‿ son regard seinen Blick umher-irren lassen. 2. fig. irren, sich täuschen. Syn. *errer*, c'est tout bonnement porter ses pas à l'aventure; *vaguer*, c'est être toujours par voie et par chemin, parce qu'on n'a pas de demeure fixe.

erreur (L., Lnd., Poit.: ăr-rŏ'r) [lt. error] s/f. († 17. sc. und P s/m.) 1. Irrung, Irrthum m (ant. vérité), irrige Meinung: ‿ populaire Volks(aber)glaube m; ‿, mon cher! weit gefehlt, mein Lieber!; jeter, mettre q. dans l'‿ J. zum Irrthume verleiten; laisser dans l'‿ im Irrthume belassen; revenir de son ‿ s-n Irrthum einsehen; prv. l'‿ est notre partage Irren ist menschlich. 2. Täuschung; Wahn m. 3. Fehler m, Versehen n: ‿ n'est pas compte ein Rechenfehler darf J-m nicht zum Nachtheile gerechnet werden; ✱ sauf ‿ Irrthum vorbehalten (in Rechnungen ic.). 4. ‿s pl. Verirrungen pl. 5. st.s. Irrfahrt des Ody'sseus ic.; poét. Fahrt, Zug m, Windung der Flüsse ic. 6. chm. ☉ méd. ‿ de lieu Stocken n des Blutes in Kapilla'r-Gefäßen, die für s-n Durchgang zu eng sein sollten. 7. ☉ Abweichung, Fehler m, bsd. ast. Abweichung zwischen der Berechnung und der Beobachtung; ‿ d'une lunette méridienne Abweichung des Meridia'n-Fernrohres vom wahren Meridia'ne; ‿ d'un quart de cercle Fehler m in den Höhen-Anzeigen eines Quadra'nten; Feldmeßkunst: ‿ de collimation I'ndexfehler m e-s Fernrohres; ⚓ ‿ de l'estime Miß-Gissing (Unterschied zwischen der gegißten und der wahren Stelle des Schiffes). 8. drt. ‿ de droit falsche Anwendung e-s Gesetzes; ‿ de fait falsche Ansicht über den Thatbestand; ‿ dans, de la personne Verwechselung einer Person mit einer andern; ‿ sur la substance Verwechselung einer Sache mit einer andern. Syn. v. bévue und fausseté.

errhin ‖ ☉ (L., Lnd., Poit.: ăr-rę') m, ‿e (‿ī'n) f [grch.] I. a. auf die Nase wirkend. II. ‿ s/m. Schnupf-, Niese-mittel n.

erroné, ‿e (L., Lnd., Poit.: ăr-rō-ne') [lt.] a (nur nach dem s.) irrig, irrthümlich, von Irrthum befangen.

erronément (L., Lnd., Poit.: ăr-rō-ne-mą' ⓢg) [erroné] adv. irrthümlicher Weise.

ers ♀ (ăr ⓢa) [lt. ervum] s/m. sg. Erve f (Ervum), bsd. Ervenlinse f (Ervum ervilla).

erse (ărß) I. a. ersisch. II. s/m. die ersische Sprache, irischer Dialekt des Gä'lischen. III. s/f. 1. ⚓ Stropp n: ‿ de gouvernail Ruderstropp n. 2. ↘ Fallgatter n (V.H., *Hernani*) = herse.

erseau, pl. ‿x ‖ (ăr-ßo') s/m. 1. ⚔ Artillerie: Geschützknecht. 2. ⚓ [*dim.* von erse III. 1] kleines Stropp. [gestern (Abend).

ersoir † (ăr-ßŏă'r) [= hier soir] adv.

Erstein (Larousse: ăr-ßtai'n; Lnd. ăr-ßtę'l) npr. m. id., fr. St. (Bas-Rhin).

érubescence ☉ (ē-rü-băß-ßą'ß) [lt.] s/f. Schamröthe.

érubescent, ‿e ☉ (ē-rü-băß-ßą' ⓢa, ‿ą't) [lt.] a. 1. errötheпd. 2. röthlich.

éruca ♀ (ē-rü-ka') [lt.] s/f. Rauke, Runke, Senfkohl m.

érucag(us)e ♀ (‿kă'g, ‿a'ß), auch ‿o (‿kă-go') [lt. erucāgo] A., L.: s/f. (Andere: s/m.) senfblätterige Zackenschote (Bunias erucāgo).

érucaires ☉ (ē-rü-kă'r ⓢb) s/m. pl. zo. Hautflügler mit raupen-artigen Larven.

érucine ☉ (ē-rü-ßi'n) [lt. erūca] s/f. chm. Eruci'n n (eigenthümlicher Stoff aus dem Samen des weißen Senfes).

érucir (ē-rü-ßi'r) ①a. v/a. ch. den Saft aus einem Zweige saugen (vom Hirsche).

érucoïdes ♀ (ē-rü-kō-ī'd ⓢb) [lt.-grch.] s/f. pl. rauken-artige Pflanzen.

éructation ‖ (ē-rü-ktă-ßįǫ') [lt.] s/f. Aufstoßen n, P Rülpsen n.

éructer ‖ ↘ (ē-rü-kte') [lt.] ①a. v/a. u. v/n. 1. aufstoßen, P rülpsen. 2. fig. ↘ Schmähworte ausstoßen.

érudit ‖ (ē-rü-di') m, ‿e (‿di't) f [lt.; erst seit dem 18. sc. gbr.] I. a. (nur nach dem s.) gelehrt: F peuple ‿ Volk n der Gelehrten, Gelehrten-Volk n. II. ‿ s/m. Gelehrter, iro. Vielwisser. Syn. v. docte.

érudition ‖ (ē-rü-di-ßįǫ' ⓢ) [lt.] s/f. (pl. ↘ Laft. und P.-L. Courier, *Lettres* I. 318: gelehrter Kram) 1. Gelehrsamkeit: ouvrage d'‿ gelehrtes Werk. 2. gelehrte Anmerkung. Syn. v. doctrine.

érugineux, ‿se ☉ (ē-rü-ʒī-nö' ⓢa, ‿ö'ß) [lt. æruginōsus] a. kupfer-, span-grün.

éruptif, ‿ve ☉ (ē-rü-pti'f, ‿ī'w) [lt.] a. 1. Geologie: mit vulka'nischen Ausbrüchen in Zusammenhang stehend, daran herrührend, erupti'v. 2. méd. mit Ausschlag verbunden.

éruption ‖ (ē-rü-pßįǫ' ⓢ) [lt.] s/f. 1. Ausbruch m, plötzliches und heftiges Herauskommen: ‿ d'un volcan Ausbruch m e-s Vulka'ns. 2. ‿ des dents Durchbrechen n der Zähne; ‿ des branches Durchbrechen n der Zweige eines Baumes. 3. ☉ méd. a) Haut-Ausschlag m; b) Ausbruch m, Hervorbrechen n der Blattern ic.

érusses ⊙ (ē-rü'ß ⓢb) s/f. pl. Spalten m/pl. in e-m Schieferbruche.

ervalenta ✱ (ăr-wă-lą-ta') [lt. ervum lens = Linse] s/m. Linsenmehl n, Revale'nta f.

Erwin ‖ (ăr-wę') npr. m. ‿ de Steinbach (spr. ßtăn-bă'k) E'rwin von Steinbach, Erbauer des Straßburger Münsters († 1318).

Éryce (ē-rī'ß) [grch.] npr. m. E'ryx, Berg auf Sizilien; myth. enfant d'‿ Ve'nus Eryci'na. [Gattung der Tagschmetterlinge.

érycine ☉ (ē-rī-ßī'n) s/f. zo. Eryci'na,

Érymanthe (ē-rī-mą't) [grch.] npr. m. h.a. l'‿ Eryma'nthus (Gebirge im Peloponne's): myth. le sanglier d'‿ der eryma'nthische Eber, den He'rkules erlegte.

fixe sédentaire
Erwetegem
Erustes: Madrid Talavera
Digitized by Google

érynge ⚘ (ē-rä'G) *s/f.*, **~ion** ‖ (ē-rä-Gĭg'⑥) [grch.] *s/m.* Mannstreue *f*, Doldenpflanzen-Gattung (Eryngium) = panicaut.

éryngiées ⚘ (ē-rä-Gĭ-ē'⑤b) *s/f. pl.* Pflanzen, deren Typus die Gattung Mannstreue ist.

érysime ⚘ (ē-ri-ſĭ'm), **~on** ‖ (~ſi-mg') und **~um** (~mŏ'm) [grch.] *s/m.* He'derich, Gattung schotentragender Pflanzen (Erysimum).

érysipélateux ‖, **~se** ☉ (ē-ri-ſi-pe-la-tö', ~ö'ſ) [érysipèle] *a.* (nach dem *s.*) path. rothlauf-artig.

érysipèle ☉ (ē-ri-ſi-pä'l) [grch.] *s/m.* († u. ↘ im 17. *sc.* *s/f.*) path. Rothlauf, Rose *f*.

érysiphe ⚘ (ē-ri-ſi'f) *s/f.* Pflanzenschimmel *m*, Mehlthau *m*.

érythématique ☉ (ē-ri-te-ma-ti'k) [grch.] *a.* path. Haut-Ausschlag-...

Érythrée ☉ (ē-ri-tre') [grch.] I. *a/f.* géogr. † la mer ~ rothes Meer. II. **é~** *s/f.* ⚘ Tausendgüldenkraut *n* (Erythræa).

éryth(r)ème ☉ (ē-ri-t(r)ä'm) [grch.] *s/m.* path. Haut-Ausschlag (bestehend in rothen Flecken), Haut-Röthe *f*.

érythrin ‖ ☉ (ē-ri-trg') *m*, **~e** (~i'n) *f* [grch.] I. ~ *s/m.* zo. Fische: a) Raulhering; b) rother Braffen; c) Art Salm. II. **~e** *s/f.* 1. ⚘ Korallenbaum *m* (Gattung schmetterlingsblüthiger Bäume). 2. chm. Erythri'n *n* (eigenthümlicher Stoff, der aus gewissen Flechten dargestellt wird).

érythrique ☉ (~tri'k) *a.* chm. acide ~ ery'thrische Säure, Allora'n *n*.

érythro... (ē-ri-tro...) [grch.] in Zssg.: roth-...

érythrocarpe ⚘ (ē-ri-trŏ-kä'rp) [grch.] *a.* rothfrüchtig.

érythrocéphale ☉ (ē-ri-tro-ße-fa'l) [grch.] *a.* zo. rothköpfig.

érythrocère ☉ (ē-ri-trŏ-ßä'r) [grch.] *a.* zo. rothe Fühlhörner habend.

érythrodactyle ☉ (ē-ri-tro-dä-kti'l) [grch.] *a.* zo. rothzehig.

érythroderme ☉ (ē-ri-trŏ-dä'rm) [grch.] *a.* zo. rothhäutig.

érythrogastre ☉ (ē-ri-trŏ-gä'ßtr) [grch.] *a.* zo. rothbäuchig.

érythroïde ☉ (ē-ri-trŏ-i'd) [grch.] *a.* röthlich; † an. tunique ~ röthliche Hodenhaut, Scheidenhaut *f* der Hoden.

érythrolophe ☉ (ē-ri-trŏ-lŏ'f) [grch.] *a.* zo. rothhaubig.

érythrone ⚘ (ē-ri-trŏ'n) [grch.] *s/f.* Hundszahn *m*, Gattung lilien-artiger Pflanzen (Erythronium).

érythrope ☉ (ē-ri-tro'p) [grch.] *a.* 1. ⚘ rothstielig. 2. zo. rothfüßig.

érythrophthalme ☉ (ē-ri-trŏ-ftä'lm) [grch.] *s/m.* zo. Roth-Auge *n*, Plötze *f* (Fisch).

érythrophylle ⚘ (ē-ri-trŏ-fi'l) [grch.] I. *a.* rothblätterig. II. *s/f.* rother Färbestoff der Blätter.

érythroptère ☉ (ē-ri-trŏ-ptä'r) [grch.] *a.* zo. roth-flügelig, -flossig.

érythrose ☉ (ē-ri-trŏ'ſ) [grch.] *s/f.* chm. id., aus Rhabarberwurzel erzeugter rother Farbstoff.

érythrosperme ⚘ (ē-ri-trŏ-ßpä'rm) [grch.] I. *a.* rothsamig. II. *s/m.* id., Gattung tropischer Bäume (Erythrospermum).

érythrostome ☉ (ē-ri-trŏ-ßtŏ'm) [grch.] *a.* zo. rothmäulig.

érythrothorax ☉ (~tro-rä'kß) [grch.] *a.* zo. rothbrüstig.

érythroxyle ⚘ (ē-ri-trŏ-kßi'l), **~on** ‖ (~l-lg') [grch.] I. *a.* mit rothem Holze. II. *s/m.* Rothholz *n* (Gattung meist tro'pischer Bäume und Sträucher): ~ à feuilles de millepertuis johanniskraut-blätteriges Rothholz (Erythroxylon hypericifolium).

éryx ☉ (ē-ri'kß) [grch.] *s/m.* zo. Schnurschlange *f*.

Erzeroum (är-ſĕ-ru'm); Larousse: É~ (~ſē~) *npr. m.* E'rzerum *n*, Stadt in der asiatischen Türkei.

es Γ (äß) *s/m.* = escroc.

ès (L. æ od. äß vor *cons.*; in der Bindung äſ...) [en les] *prp.* in; nur in: bachelier, licencié ~(-)sciences Bakkalau'reus, Lizentia't der Wissenschaften; v. lettre; maître(-) ~(-)arts Magi'ster der freien Künste, Magister artium; drt. ~(-)mains de q. zu J-s Händen; recevoir ~(-)mains zu seinen Händen, eigenhändig empfangen; Saint-Pierre ~-Liens Sankt Peter in Banden (Name einer Kirche in Rom).

Ésaïe (ē-ſä-i') [hebr.] *npr. m.* (biblisch) Jesa'ias (einer der vier großen Prophe'ten).

ésalon ‖ (ē-ſä-lg') *a/m.* faucon ~ = émerillon 1.

Ésaü (ē-ſä-ü') [hebr.] *npr. m.* (biblisch) E'sau (= Édom).

esbigner ‖ (ĕ-bi-nje') ①a. s'~ *v/pr.* provC. sich fortmachen, *fig.* ausreißen, sich drücken (Dsg.).

esbloquant ‖, **~e** Γ (äß-blŏ-kg', ~g't) *a.* erstaunlich.

esbrillade (äß-bri-jä'd) *s/f.* Reitkunst: heftiger Ruck mit einem Trensenzügel.

esbrouf(f)ant ‖, **~e** P (äß-brŭ-fg', ~g't) *a.* unerhört.

esbrouf(f)e P (äß-brŭ'f) *s/f.* faire de l'~, faire ses ~s sich wichtig machen, P dick thun.

esbrouf(f)er ‖ P (äß-brŭ-fe') [esbrouf(f)e] ①a. *v/a.* verstummen machen, verblüffen.

esbrouf(f)eur, ~euse P (äß-brŭ-fö'r, ~ö'ſ), **~ier** ‖, **~ière** (~e', ~ä'r) [esbrouf(f)e] *s.* Aufschneider(in), Wichtigthuer(in).

esbrousser ‖ P ↘ (L. äß-bru-ße') [brousser] ①a. s'~ *v/pr.* = s'esquiver.

escabeau (ä-ßkä-bo'; ⑩b) [lt. scabellum] *s/m.* 1. (Fuß-)Schemel, Fußbank *f*. 2. arch. Fuß-gestell *n*, -bank *f*. 3. ⊙ typ. Antritt unter der Presse. 4. ⚓ Kalfatbutte *f*.

escabécher ‖ ⊙ (ä-ßkä-be-sche') ①g. *v/a.* Fischerei: Sardellen einsalzen.

escabelle (ä-ßkä-bæ'l) [lt. scabellum] *s/f.* 1. ↘ = escabeau. 2. remuer les, ses ~s aus-, um-ziehen, *fig.* F ↘ sich verändern, umsatteln: on lui a bien dérangé les ~s man hat ihm einen Querstrich durch die Rechnung gemacht.

escab(e)lon ‖ (beides: ä-ßkä-blg') [lt. scabellum] *s/m.* arch. Fußgestell *n* für e-e Büste.

escache (ä-ßkä'sch) *s/f.* Reitkunst: ova'les Mundstück, (Pferde-)Gebiß *n*, Wolfsgebiß *n*, Kappen-Mundstück *n*.

escadre ⚓ ⚔ ⚚ (Lnd., M-Cx., Chi.: ä-ßkä'dr; L., Fe.: ~a'dr) [lt. exquadrāre; it. squadra] *s/f.* 1. Geschwader *n* (Anzahl Kriegsschiffe unter ein und demselben Befehlshaber); † chef d'~ jetzt contre-amiral (siehe d. 1); ~ d'évolution Übungs-Geschwader *n*. 2. chm. Division (meist der dritte Theil eines Geschwaders).

escadrille ⚓ (ä-ßkä-dri'j) [escadre] *s/f.* kleines Geschwader (aus leichteren Schiffen).

escadron ‖ ⚚ (ä-ßkä-drg') [it. squadrōne] *s/m.* 1. ⚔ Schwadron *f*: h.m. ⑪ ~ sacré heilige Schaar (bei dem Übergange über die Bere'sina 1812); chef d'~ Schwadro'nschef (in Frankreich jetzt eine Charge zwischen capitaine und major, daher nicht immer dem deutschen „Rittmeister" entsprechend). 2. weitS. Menge *f*, Masse *f*, Schaar *f*. 3. rl. ~ volant Unabhängige *pl.* (gewisse Kardinäle) im Konkla've.

escadronner ‖ (ä-ßkä-drŏ-ne') [escadron] ①a. *v/n.* 1. in Schwadro'nen exerziren, Schwadro'nen formiren; weitS. Kavallerie-Übungen machen. 2. *fig.* F ↘ ~ ensemble sich mit ea. vertragen.

escadronniste (ä-ßkä-drŏ-ni'ßt) *s/m.* Mitglied *n* des escadron volant (v. escadron 3).

escafe (ä-ßkä'f) *s/f.* Ballspiel u. *éc.*: Fußtritt *m*.

escafer ‖ (ä-ßkä-fe') [escafe] ①a. *v/a.* *éc.* ~ q. J-m einen Fußtritt geben.

escaf(f)ignon ‖ (ä-ßkä-fi-njg') [Sche.: escafer = échauffer; L.: lt. scapha] *s/m.* 1. † Art leichter Schuh. 2. P ↘ sentir l'~ nach schweißigen Füßen riechen (= écafignon).

escafilotte ⊙ (ä-ßkä-fi-lŏ't) [lt. scapha] *s/f.* Knopfformfabrikation: durchbohrte Ochsenrippe.

escaigne ⊙ † (ĕ-kä'nj) *s/f.* = écagne.

escaillage ⊙ (ĕ-kä-ja'G) *s/m.* 1. = écaillage 3. 2. Bergbau: provN. Brandschiefer (= schiste inflammable).

escalabreux, ~se (ä-ßkä-lä-brö' ⑩a. ~ö'ſ) *a.* 1. dünnbeinig (Chat.). 2. † stolz, hochmüthig (= hautain).

escalade (ä-ßkä-lä'd) [lt. scala] *s/f.* 1. ⚔ Erklettern *n*, Ersteigen *n* mit (Sturm-)Leitern: v. échelle 1; aller, monter à l'~ die (Sturm-)Leitern anlegen; la muraille est hors d'~ die Mauer kann nicht mit Leitern erstiegen werden: l'É~ (Gedenkfest *n* an den) Versuch *m* des Herzogs von Savoyen zur Erstürmung Genfs. 2. Einsteigen *n* bsd. e-s Diebes: vol à l'~ (Diebstahl *m* mittels) Einbruch(s) *m*; v. effraction.

escalader (ä-ßkä-lä-de') [escalade] ①a. *v/a.* 1. mit (Sturm-)Leitern ersteigen, erklettern, stürmen: ⚔ ~ une place eine Festung durch Leiter-Ersteigung nehmen (v. écheler 1). 2. in ein Haus *rc.* einsteigen (bsd. von Dieben). 3. *fig.* F ↘ ~ les superlatifs sich in Übertreibungen ergehen.

escaladon ‖ ⊙ (ä-ßkä-lä-dg'), **~u**, *pl.* **~s** (~du'; ⑧b) *s/m.* Seidenmanufaktur: Spulrädchen *n*, Seidenhaspel *f*.

escale (ä-ßkä'l) [lt. scala] *s/f.* 1. ⚓ Nothhafen *m*; engS. ⑪ Handelsplatz *m* bsd. in der Leva'nte (= échelle 11): faire ~ = escaler. 2. Handelsplatz *m* (der Neger) am Se'negal, bsd. für Gummi. 3. chm. ⚔ Peta'rden-trage (Maschine in Form einer Tragbahre) = écale II. 1.

escalemberg ‖ ⚒ (ä-ßkä-lg-bä'r) *s/m.* Bergbaumwolle *f* von Smyrna.

escaler ‖ ⚓ (ä-ßkä-le') [escale] ①a. *v/n.* einen Hafen anthun, in e-n Hafen (bsd. der Leva'nte) einlaufen (fast nur in der Leva'nte gbr.) = faire escale, relâcher.

escalette (ä-ßkä-læ't) *s/f.* 1. ⊙ Seidenmanufaktur: Einlesebrettchen *n*, Art hölzerner Kamm. 2. Falknerei: Fingersprung *m*, Sprung e-s (zahmen) Falken von einem Finger zum andern.

Escalibar (ä-ßkä-li-ba'r) *npr. m.* id., Name des Schwertes von König Artus.

escalier ‖ (ä-ßkä-lie'; ⑧b) [b.l. scalārium] *s/m.* 1. Treppe *f*: ~ circulaire Wendel-T.; ~ de dégagement, ~ de service Hinter-, Dienstboten-Treppe; v. dégagement 8a; v. dérober I. 7; v. échiffré; ~ emboîté Wangen-T., einquartierte T.; ~ en fer à cheval ringförmige Wendel-T. ohne Spindel; grand ~ Haupt-T.; ~ de sauvetage Rettungsleiter *f*; *iro.* cheveux coupés en ~ stufenförmig geschnittene Haare *n. pl.* 2. ⊙ a) Zimmerei: ~ à cheval aufgesattelte T.; ~ à girons rampants sehr flache T.; ~ à jour, ~ à noyaux vides durchbrochene Wendel-T.; ~ à limons Wangen-T.; ~ à noyau recreusé, ~ à collet rampant Wendel-T. mit leerem Raume zwischen den beiden Wangen; ~ dans œuvre eingebaute T.; ~ hors d'œuvre T. in herausgebautem Treppenhause; ~ rompu en palier gebrochene, Pode'st-T.; ~ suspendu, ~ vis-à-jour frei-tragende (Wendel-)T.; ~ à vis Schneckenstiege *f*; ~ vis à noyau Wendel-T. mit Spindel; ~ à vis Saint-Gilles stufenlose T. auf steigendem Gewölbe; b) treppenförmige Wasser-Hebemaschine; c) ~ de Neptune zwei oder mehrere gekuppelte Schleusen *f/pl.* 3. ⚓ ~ de commande große Fallreeps-T. 4. zo. Wirbelhorn *n*, Perspekti'vschnecke *f* (Trochus perspectivus). 5. prov. ⁂ statt degré. **Syn.** *escalier* est le mot ordinaire; le *degré* est un escalier distingué; la *montée* est un petit escalier.

escalin ‖ (ä-ßkä-lg') [holl.] *s/m.* (holländischer) Schilling (etwa = 5 Silbergroschen).

escalope (ä-ßkä-lo'p) [dtsch. Schale] *s/f.* id.: 1. Kochkunst: Art Fleischschnitte; 2. Art Würze.

escalpe ↘ (ä-ßkä'lp) [scalper] *s/f.* Skalpiren *n*.

escamette ⚘ (ä-ßkä-mæ't) *s/f.* id., leva'ntischer Baumwollenstoff.

escamme ⚓ (ä-ßkä'm) *s/m.* = échome.

escamotage ⚚ (ä-ßkä-mŏ-ta'G) [escamoter] *s/m.* Verschwindenlassen *n*, Wegstehlen *n*, Eskamota'ge *f* (auch *fig.*).

escamote (ä-ßkä-mŏ't) *s/f.* (Kork-)Kugel und andere Dinge, welche Taschenspieler *rc.* verschwinden lassen *rc.*

escamoter ⚚ (ä-ßkä-mŏ-te') ①a. I. *v/a.* 1. verschwinden lassen, eskamoti'ren, weitS.

Escandain . Escautpont . Esch . Eschos . Escorneboeuf .

bei Seite schaffen, wegstehlen (auch fig. und abs.). 2. ⊙ Stickerei: die Enden der Gold- oder Seiden-fäden nach der Kehr- (linken) Seite des Stoffes hinziehen. 3. ⚔ ~ l'arme beim Exerziren, Laden des Gewehrs ɛc. vorgeschriebene Bewegungen auslassen, (es) kürzer machen; ~ la baguette den Ladestock fangen. II. s'~ sich leicht wegstibitzen lassen.

escamoteur, ~se F (ĕ-ßkă-mŏ-tö'r, ~ö'ʃ) s. Taschenspieler(in); weitS. geschickte(r), listige(r) Dieb(in), falsche(r) Spieler(in), feine(r) Betrüger(in).

escampativo F ↘ (ĕ-ßką-pa-ti'w) s/f., auch ~os (L. ~ti-wŏ'ß) s/m. pl., auch sg. [escamper] heimliche Flucht, Streich m: faire des ~os, auch un petit ~os und prendre de la poudre d'~os entfliehen, ausreißen.

escamper ‖ P ↘ (ĕ-ßką-pe') [it. vom lt. excampāre] ①a. v/n. davonlaufen, ausreißen, F Fersengeld geben.

escampette P ↘ (ĕ-ßką-pä't) [escamper] s/f. heimliche Flucht; nur in: prendre (de) la poudre d'~ das Hasenpanier ergreifen.

escandeau ↘ (ĕ-ßką-do') s/m. id., Maß von etwa 16 Litern (bsd. im südlichen Frankreich gbr.).

escandole ⚓ (ĕ-ßką-dŏ'l) s/f., auch ~t (~dŏla') s/m. ehm. Kammer f des Sklavenwächters auf einer Galeere (= échandole 2).

escanner ‖ F (ĕ-ßkă-ne') ①a. v/n. ausreißen.

escap (ĕ-ßkă'p) s/m. Falknerei: donner, faire (l')~ à un oiseau e-m Vogel f-e Beute zeigen.

escapade (ĕ-ßkă-pă'd) [it.] s/f. 1. Durch-, Auf- und Davon-gehen n; Entfernung, Entweichung von einem Orte: faire des ~s weglaufen. 2. fig. leichtsinniger, muthwilliger Streich: faire une ~ über die Stränge hauen (v. équipée 3). 3. Reitkunst: ~s pl. falsche Sprünge m/pl. aus Stallmuth.

escape (ĕ-ßkă'p) [lt. scapus] s/f. arch. 1. Anlauf m, unterster Theil des Säulenschaftes (= congé d'en bas); weitS. Säulenschaft m. 2. Ablauf m, oberster Theil des Säulenschaftes (= congé d'en haut, v. congé 7). (= demi-creux.)

escaper ‿ (ĕ-ßkă-pe') [= échapper] ①a. I. v/a. Falknerei: das Wild loslassen, auf das der Falke jagen soll. II. v/n. ⊙ arch. anlaufen, durch einen Anlauf verbunden sein (Karmarsch). [talurgie: Rauh-Arbeit f.

escapoulage ⊙ (ĕ-ßkă-pu-la'ʒ) s/m. Metallurgie

escapouler ‖ ⊙ (ĕ-ßkă-pu-le') ①a. v/a. Metallurgie: aus dem Gröbsten bearbeiten.

Escarbagnas ‖ (ĕ-ßkăr-bă-nja') npr. m. id., von M. erdichteter Name: comtesse d'~ id., Typus des armen stolzen Land-Adels.

escarballe ✱ (ĕ-ßkăr-bă'l), **~elle** (~ä'l), **~eille** (~ä'j) s/f. kleiner Elephantenzahn, Stück Elfenbein n von 20 Pfund und darunter.

escarbillard ‖, ~e F ↘ (ĕ-ßkăr-bi-jă'r, ~ă'rd; ⑧b) a. und s. lustig(e Person).

escarbille (ĕ-ßkăr-bi'j) [lt. ex-carbiculus] s/f. 1. (auch pl. ~s ⑧b) ⊙ a) die aus dem Roste der Lokomotive fallenden Kohlen; b) Lösche, Kohlen-staub m, -gestübe n (= escarbilles). 2. ✱ großer Elephantenzahn.

escarbit ‖ (ĕ-ßkăr-bi') s/m, auch ~e (~i't) s/f. Wasserbach f (Gefäß zum Anfeuchten des Kalfaterwerges ɛc.).

escarbot ‖ (ĕ-ßkăr-bo'; ⑧b) m, ~e (~ŏ't) f [grch.] I. ~ s/m. zo. P a) Käfer, Maikäfer; ~ doré gemeiner Goldkäfer (Cetonia aurāta); ~ de la farine Mehlkäfer (Tenebrio molitor); ~ onctueux Maiwurm, Ölkäfer (Meloë proscarabæus); ~ santerelle Schnellkäfer, Schmied (Elater); b) Stutzkäfer (Gattung Hister); c) Hirschkäfer (= cerf-volant 1). II. ~e a/f. ↘ race ~e Käfer m/pl. (Laf. II. 8. 53.)

escarbot-licorne ✿, pl. ~s-~s (ĕ-ßkăr-bo-li-kŏ'rn; ⑧b) s/m. zo. Nashornkäfer (Oryctes nasicornis).

escarboucle (ĕ-ßkăr-bu'kl; † Chi. auch ĕ-kăr~) [lt. carbunculus] s/f. 1. ✿ min. Karfunkel m (auch fig.); bei den Alten = rubis. 2. ✿ zo. Karfunkel-Kolibri m, Vogel (Trochilus carbunculus). 3. fig. * et. sehr Werthvolles, Ausbund m. 4. bl. das Wappenfeld umschließendes, von acht Strahlen gebildetes Stück.

escarbouiller ‖ P (ĕ-ßkăr-bu-je') [escarbille] ①a. v/a. zerschlagen (Régn. X Satires X) = écarbouiller.

escarcelette F (ĕ-ßkăr-ß'lä't) [dim. von escarcelle] s/f. kleine Tasche.

escarcelle F (ĕ-ßkăr-ßä'l) [a/f. eschars geizig vom lt. excarpsus] s/f. Geldkatze, große lederne Geldtasche, die am Gürtel getragen wird; fig. F il pleut dans son ~ es regnet in s-n Geldbeutel (es wird zuteilends).

escare (ĕ-ßkă'r) s/f. = escarre. [(trich).

escarer ‖ F (ĕ-ßkă-re') ①a. v/a. hindern.

escareur F (ĕ-ßkă-rö'r) s/m. Pechvogel.

escargot ‖ (ĕ-ßkăr-go'; ⑧b) [span. caracol] s/m. 1. ✿ zo. Weinbergsschnecke f (Helix pomatia); fig. F ↘ verwachsener, auch schlecht gekleideter Mensch; F ↘ fait comme un ~ verwachsen. 2. ⊙ Hydraulik: archimedische Wasser-Schraube (mehr gbr. vis d'Archimède). 3. (escalier en) ~ Wendeltreppe f. 4. kleiner Wagen (Balz.).

escargoterie (~gŏ-t'ri'), **~ière** (~jä'r) [escargot] s/f. Schnecken-behälter m, -garten m.

escargoule ♀ P (ĕ-ßkăr-gu'l) s/f. a) Schirmpilz m (Agaricus procērus); b) Pfifferling m (Merulius cantharellus).

escariole ♀ ↘ (ĕ-ßkă-ri-o'l) s/f. = escarole (Lnd.). [lingue I. 1.

escarlingue ⚓ (ĕ-ßkăr-lą'g) s/m. = carlingue

escarmouche ⚔ (ĕ-ßkăr-mu'ʃch) [D. a/d. skerman] s/f. Scharmützel n; attacher l'~ scharmützeln, fig. (mit J-m) anbinden.

escarmoucher ‿ (ĕ-ßkăr-mu-ʃche') [escarmouche] ①a. v/n. 1. ⚔ scharmützeln. 2. fig. F ↘ (auch s'~) avec q. (sich) mit J-m herumstreiten.

escarmoucheur ⚔ † (~ʃchö'r) [escarmouche] s/m. Scharmutzirer, Scharmützler.

escarne P ↘ (ĕ-ßkă'rn) s/f. lederner Beutel.

escarner ‖ ⊙ (ĕ-ßkăr-ne') [lt. caro] ①a. v/a. 1. Leder abschärfen, dünn machen. 2. Leder vergelben (Poit.).

escarole ♀, Poit. ~lle (beides: ĕ-ßkă-rŏ'l) [lt.] s/f. a) wilder Lattich (Lactūca scariōla); b) = scarole (Cichorium endivia).

escarondelle ⊙ (ĕ-ßkă-rą-dä'l) s/f. Achsennagel m. [charotique (A.).

escarotique ✿ ✣ (ĕ-ßkă-rŏ-ti'k) a. = es-

escarpe † (ĕ-ßkă'rp) [L. dtsch. scharf; Sche. lt. scalpellum] I. s/f. 1. ⚔ frt. Böschung: ~ crénelée mit Schießlöchern durchbrochene Eskarpenmauer; ~ détachée freistehende E. 2. arch. Böschung einer Mauer bis zur Krone. 3. ⊙ Instrument n zur Regelung der Böschung. II. s/m. F Dieb, der auch vor dem Morde nicht zurückschreckt.

escarpement ‿ (ĕ-ßkăr-p'mą') [escarper] s/m. 1. géogr. Abdachung f, (steiler) Abhang. 2. ⚔ frt. steile Böschung.

escarper ‿ (ĕ-ßkăr-pe') ①a. I. v/a. 1. abdachen, steil machen, schroff abstechen; ~é, ~ée schroff, steil, abschüssig, jäh. 2. F kaporen, morden, garottiren, um zu stehlen (v. escarpe II). II. s'~ sich steil böschen.

escarpilles ⊙ (ĕ-ßkăr-pi'j ⑧b) s/f. pl. = escarbille 1.

escarpin ‖ (ĕ-ßkăr-pą') m, ~e (~i'n) f [b.l. scarpus] I. ~ s/m. 1. † leichter Schuh, Tanzschuh als elegante Ausbekleidung, fig. ↘ Reichthum, Vornehmheit f; co. ~ de Limoges Holzschuh; se mettre en ~s leichte Schuhe anziehen; fig. P jouer de l'~ Fersengeld geben, engS. Bankerott machen. 2. ~s pl. ehm. Fußschraube f/sg. (Art Folter). 3. ⊙ ~s pl. Gerberei: Walk-, Abtret-schuhe pl. II. ~e s/f. ⚓ † Art Doppelhaken m (Kanone).

escarpiner ‖ † (ĕ-ßkăr-pi-ne') ①a. I. v/n. F 1. gemächlich laufen. 2. durchbrennen, ausreißen. II. s'~ P ausreißen, abfocken.

escarpolette (ĕ-ßkăr-pŏ-lä't) [L. escarpe] s/f. 1. Strickschaukel, Schaukel(stuhl m) = balançoire 1; fig. F tête à l'~ leichtsinniger, unbesonnener Mensch. 2. ⊙ v. épreuve 4.

escar(r)e (ĕ-ßkă'r) s/f. I. [= équerre] 1. bl. Galgen m (Zeichen der Gerichtsbarkeit). 2. F Hinderniß n. II. [engl. scar] † Öffnung, Bresche. III. ✣ = eschare (A.).

escarrotique ✿ ✣ a. = escharotique.

Escars ‖ (ĕ-ßkă'r) npr. m. d'~ (auch gschr. Des Cars, Descars) id., fr. Familienname.

escart ‖ (ĕ-ßkă'r) [= écart] s/m. 1. ɛc. Verspruug beim Barren-Spiel. 2. ✱ Eskart n, Art schlechtes Leder aus Alexandrien (für den Handel mit den Mauren); v. escors.

escartable (ĕ-ßkăr-ta'bl) a. Falknerei: oiseau ~ zu stark befiederter Falke. [Galeere.

escasse ⚓ (ĕ-ßkă'ß) s/f. Mastspur auf der

escaude ⚓ (ĕ-ßkŏ'd) s/f. kleine Flußbarke.

escaume ⚓ † (ĕ-ßkŏ'm) s/m. = échome(s).

escaupile (ĕ-ßkŏ-pi'l) s/f. gesteppter Reitrock. [npr. m. Schelde f (fr. u. belgischer Fluß).

Escaut ‖ (ĕ-ßkŏ', auch ↘ ĕ-ßkŏ') [lt. Scaldis]

escauton ‖ (ĕ-ßkŏ-tą') s/m. Hirsebrei.

escaveçade, ~ss~ (beides: ĕ-ßkă-w'ßă'd) [caveçon] s/f. Reitkunst: starker Ruck mit dem Kappzaume. [Pilz (Merulius cantharellus).

escaville ♀ (ĕ-ßkă-wi'j) s/f. Pfifferling m,

escayole ♀ (ĕ-ßkă-jŏ'l) s/f. kanarisches Glanzgras (Phalaris canariensis).

Escayrac (ĕ-ßkä-ră'k) npr. m. id., fr. Familienname; bsd. ~ de Lauture fr. Reisender (gt. 1822).

eschagueil ‖ ↘ (ĕ-ßkă-gö'j) s/m. id., musikalisches Instrument (V.H., Homme 3. 31).

escharbot ‖ ♀ P (ĕ-ßkăr-bo'; ⑧b) s/m. schwimmende Wassernuß (Trapa natans) = mâcre flottante.

eschare (ĕ-ßkă'r) s/f. I. [grch.] ✿ 1. path. Grind m, Schorf m. 2. zo. Rindenkoralle. II. † Riß m (v. escar(r)e II).

escharé, m, ~e f ✿ (ĕ-ßkă-re') I. a. schorfig. II. ~es ⑧b. s/f. pl. zo. Rindenkorallen.

escharification ‖ ✿ (ĕ-ßkă-ri-fi-kă-ßją') [grch.-lt.] s/f. path. Schorfbildung.

escharifier ‖ ✿ (ĕ-ßkă-ri-fi-e') ①a. v/a. in e-n Schorf verwandeln; Schorf bilden.

escharotique ✿ (ĕ-ßkă-rŏ-ti'k) [grch.] a. und s/m. méd. schorf-erzeugend(es Mittel).

eschatologie ✿ (~ßkă-tŏ-lŏ-ʒi') [grch.] s/f. rl. Eschatologie, Lehre von den letzten Dingen.

eschatologique ✿ (ĕ-ßkă-tŏ-lŏ-ʒi'k) [grch.] a. rl. eschatologisch, auf die Lehre von den letzten Dingen bezüglich. [Art

eschelette ♀ † (ĕ-ßkĕ-la'ʃ) s/f. id., Birnen

Eschenbach ‖ (ĕ-ʃchän-bă'k), auch ~ll~ (ĕ-ʃchil~) npr. m. Wolfram d'~ Wolfram von Eschenbach, deutscher Minnesänger, Dichter des Parzival (13. Jh.).

eschillon ‖ (B. ĕß-ʃchi-ją'; Lnd. ĕ-ʃchi-ją'; L. ĕ-ßki-ją') s/m. Wasserhose f im Mittelmeere (= échillon).

Eschine (ĕ-ʃchi'n; Larousse: ĕ-ßki'n) [...] griechischer Redner († 314 vor Chr.).

Eschyle [...] npr. m. [...] griechischer Dichter († 456 vor Chr.).

eschylien, ~ne (ĕ-ʃchi-lią', ~ä'n) a. äschyleïsch, auf Äschylus bezüglich, von ihm herrührend.

escient (ĕß-ßią'; L. ~ią'; Poit. ĕ-ß~ ⑧b) [lt. sciens] s/m. nur gbr. in: F à bon ~ mit gutem Vorbedachte, weitS. im Ernste; à mon ~ meines Wissens, mit meinem Wissen.

escionnement ‿ (ĕ-ßiŏ-n'mą'; L. ĕß-ßi-ŏ~) [scion] s/m. = ébourgeonnement.

esclaffer ‖ * (ĕ-ßklă-fe') ①a. s'~ v/pr. laut lachen (Gt.).

esclaire (L. ĕ-ßklä'r) [vgl. éclairer] s/m. Falknerei: schlanker schnellfliegender Falke.

esclame (L. ĕ-ßklă'm) [dtsch.] ch. I. a. zu schlank. II. s/m. zu schlanker Falke.

esclamer ‖ F ↘ (ĕ-ßklă-me') [lt. exclamāre] ①a. s'~ v/pr. = s'écrier.

Escos-Labastide. Escou. Escoublac l-Bôle

Saint Escobille. Auneau–Étampes

esclandre (ä-ßkl͡g'dr) [grch.; lt. scandalum] *s/m.* († *s/f.*) 1. ärgerlicher Auftritt, Streich: faire ~, causer de l'~ einen unangenehmen Auftritt herbeiführen, (ein) öffentliches Ärgerniß geben; finir par faire ~ mit einem ärgerlichen *od.* schmählichen Auftritte endigen; faire un ~ à q. J-m eine Scene, einen öffentlichen Skanda'l machen. 2. † böser Handel, Streit.

esclanneur ⊙ (ä-ßklä-nö'r) *s/m.* (belgisch) Bergbau: Fördermann, Wagenstößer (= hiercheur, rouleur).

esclavage (ä-ßklä-wa'ʒ) [esclave] *s/m.* 1. Knechtschaft *f*, Sklaverei *f*, Sklaventhum *n*: ~ de la glèbe Leib-Eigenschaft *f*. 2. *fig.* Abhängigkeit *f*, Joch *n*, Zwang. 3. † id., halbkreisförmiger Halsschmuck von Diama'nten. 4. ✱ † Handels-Monopo'l *n*, ehm. das Recht einer Handelsgesellschaft, gewisse Waaren allein zu kaufen und zu verkaufen. 5. ⊙ Gravirkunst: schwerfälliger Schnitt. **Syn.** v. servitude. [Partei *f* der Sklavenhalter.

esclavagisme * (ä-ßklä-wä-ʒi'ßm) *s/m.*

esclavagiste * (ä-ßklä-wä-ʒi'ßt) *s/m.* und *a.* Vertheidiger der Sklaverei; zur Sklavenhalter-Partei gehörig (= antiabolitionniste; *ant.* abolitionniste).

esclave (ä-ßklä'w) [dtsch.] I. *s.* 1. Sklave *m*, Sklavin *f*: en ~ wie ein Sklave, sklavisch; faire ~ zum Sklaven machen; römisches Recht: ~s de la peine zu harter Arbeit *od.* zum Kampfe mit wilden Thieren verurtheilte Sklaven; h.a. guerre des ~s Sklavenkrieg *m* (138 und 74 vor Chr.); traite des ~s Sklavenhandel *m*. **Syn.** v. captif 1. 2. *fig.* Sklave: être ~ de q., qc. der Knecht J-s oder einer Sache sein; être ~ de sa parole gewissenhaft sein Wort halten, an sein Wort gebunden sein; *prv.* ~ d'un autre se fait, qui dit son secret à qui ne le sait wer sein Geheimniß dem Freunde vertraut, wird sein Gefangener. II. *s/m.* ☽ zo. a) Sklavenfisch (Therápon); b) Palmensklave, Singvogel in West-Indien (Dulus palmarum). III. *a.* sklavisch, geknechtet, Sklaven-...: nègre ~ Negersklave *m*; avoir une âme ~ eine knechtische Gesinnung haben, eine Sklavenseele sein. IV. E~ *npr.* géogr. côte des E~s Sklavenküste *f* (in West-Afrika); lac, rivière de l'E~ Sklaven-see *m*, -fluß *m* (in Nord-Amerika). [zum Sklaven machen.

esclaver † ↖ (-ßklä-we') [esclave] ①a. *v/a.*

esclavine (ä-ßklä-wi'n) *s/f.* Slavi'ne, Slaven- oder Slavo'nier-Anzug *m*.

esclavitude (ä-ßklä-wi-tü'd) [esclave] *s/f.* provS. Sklaverei (Mal.).

esclavon ‖ (ä-ßklä-wɔ̃') *m*, ~ne (~ɔ'n) *f* I. *a.* u. E~, E~ne *s.* s(k)lavo'nisch; S(k)lavo'nier(in); voyelle ~ne Rasa'l-Laut *m* (Dangeau). II. ~ *s/m.* die s(k)lavo'nische Sprache.

Esclavonie (ä-ßklä-wö-ni') *npr.f.* S(k)lavo'nien *n*, österreichisches Kronland. [Familie.

Esclignac (ä-ßkli-nja'k) *npr.m.* id., alte fr.

esclipot ‖ ⊙ (ä-ßkli-po') *s/m.* Fischerei: Steckfischliste *f*. [brechen (= éclopé).

esclopé, ~e (ä-ßklö-pe' oder ä-k-) *a.* bl. ger-

esclots ‖ P (ä-ßklo') *s/m.pl.* Holzschuhe.

Escobar, Poit. ~d (ä-ßkö-ba'r) *npr.m.* 1. ~(-y-Mendoza, fr. i-mɔ̃-do-ʒa') id., span. Jesui't († 1669). 2. sein Werk über die Mora'l (auch *pl.* ~). 3. *fig.* *mr.part* F Scheinheiliger, geschickter Heuchler.

escobarder ‖ ⊤ (ä-ßkö-bär-de') [Escobar(d)] ①a. *mr.part.* I. *v/n.* F eskobardi'ren, mit jesui'tischen Mitteln handeln, in jesui'tischer Weise verfahren. II. *v/a.* ~ qc. sich et. auf jesui'tische Weise (durch Lug und Trug) verschaffen.

escobarderie F (ä-ßkö-bär-d'ri') [escobarder] *s/f.* *mr.part* Jesui'tenkunst, listige Ausflucht, listiger Streich.

escobartin ‖, ~ne (ä-ßkö-bär-tɛ̃', ~i'n) *a.* *mr.part* in Escoba'r's Manier (Pas.).

escocher ‖ ⊙ (ä-ßkö-sche') ①a. *v/a.* Bäckerei: den Teig mit der flachen Hand stark schlagen.

escof(f)ier ‖ (ä-ßkö-fi-e') I. P ↖ [lt. exconficère] ①a. *v/a.* todtschlagen. II. E~ *npr. m.* id. roman

escoffion ‖ P ↖ (L. ä-ßkö-fi̯ɔ̃') [it. scuffia; vgl. coiffe] *s/m.* ehm. Haube *f* der Frauen aus dem Volke; provS. Kopftuch *n*; *fig.* *co.* alte Nachtmütze; il a reçu son ~ er hat s-e Hiebe weg.

escogriffe F (ä-ßkö-gri'f) *s/m.* 1. Schnapphahn, Greifzu. 2. *iro.* großer, schlechtgewachsener Mensch, langer Schlingel. 3. Kunden-Anlocker.

escoinçon ‖ ⊙ (ä-ßkɔ̃-ßɔ̃') *s/m.* = écoinçon.

escolas ‖ ⊙ (ä-ßkö-la') *s/m.* Metallurgie: Frischschmied bei der katalo'nischen Renn-Arbeit.

escome ⚓ ↖ (ä-ßkö'm) *s/m.* = échome.

escompte ✱ ⊤ (ä-ßkɔ̃'t) [lt. ex-computae] *s/m.* 1. Abzug, Disko'nto: à ~ mit D.; d'~ Disko'nto-...; sous ~ zum D.; taux de l'~ Disko'ntofuß; ~ en dedans Rabatt in 100; ~ en dehors Rabatt auf 100. 2. Diskonti'ren *n*: faire l'~ diskonti'ren, Disko'nto-Geschäfte treiben; v. banque 1, caisse 4, comptoir 3. **Syn.** v. change 2.

escompter ✱ (ä-ßkɔ̃-te') [compte] ①a. I. *v/a.* 1. ✱ diskontiren (auch *abs.*): faire ~ diskontiren. 2. *fig.* zu früh ausgeben, vergeuden: ~ sa jeunesse seine Jugend (-kraft) frühzeitig zerrütten. 3. *fig.* ~ l'avenir auf eine gute Heirath spekuliren; cette nouvelle était déjà ~ée die Wirkung dieser Nachricht war im Voraus berechnet worden. II. s'~ diskontirt werden.

escompteur ✱ (ä-ßkɔ̃-tö'r) [escompter] *s/m.* und *a.* (banquier) ~ Diskontirer.

esconcerie (ä-ßkɔ̃-ß'ri') [lt. abscondère] *s/f.* drt. Verbergung, Verschweigung.

escontre ⚓ (ä-ßkɔ̃'tr) *s/f.* schräge Stütze auf dem Decke einer Galeere.

escope ⚓ (ä-ßko'p) [dtsch. Schüppe, vgl. scarp] *s/f.* Schöpfkelle, Gießfaß *n* (= écope 1). Escopelades [perche.

escoperche ⊙ (ä-ßkö-pä'rsch) *s/f.* = éco-

escopette (ä-ßkö-pä't) [L. it. scloppus] *s/f.* 1. ⚔ ehm. Stutzbüchse; Stutzen *m*; Hakenbüchse der französischen Kavallerie, bis zur Zeit Heinrich's IV. 2. † *co.* ~ d'Hippocrate Klysti'erspritze. 3. v. barbe I. 1.

escopetterie ⚔ † (ä-ßkö-pä-t'ri') [escopette] *s/f.* Büchsensalve, Kleingewehrfeuer *n* (auch ↖ *fig.*).

escopettier ‖ ⚔ (~tie'; ⑧b) [escopette] *s/m.* ehm. Schütze, der eine Hakenbüchse trug.

escorbeau ↖ (ä-ßkör-bo') *s/m.* = corbeau.

Escorial (ä-ßko-ri̯a'l) *npr.m.* = Escurial.

escors ‖ (ä-ßko'r) *s/m.* (nach L. escart, was aber Delvau bestreitet) *ic.* 1. Verirrung beim Ablauf im Barren- *rc.* Spiel, den Einer dem Andern giebt. 2. bon ~! freie Bahn, Platz für meinen Ball!

escorte ⊤ (ä-ßkö'rt) [it. vom lt. ex-corrigère] *s/f.* 1. Bedeckung, Geleit *n*, Esko'rte: ~ de convoi auf Komma'ndo geschickte Abtheilung; ~ d'honneur Ehrenwache; faire ~ à q., servir d'~ à q. J-m das Geleit geben. 2. Begleiter (*pl.*), Gefolge *n* (auch *fig.*).

escorter ⊤ (ä-ßkör-te') [escorte] ①a. *v/a.* geleiten, decken, eskortiren. **Syn.** v. accompagner.

escot ‖ (ä-ßko'; ⑧b) *s/m.* 1. ✱ id., Wollzeug. 2. ⊙ Schieferstückchen *n*. 3. ⚓ untere Ecke am dreieckigen lt. Segel (= écoute II).

escotard ‖ ⚓ (ä-ßkö-ta'r) *s/m.* Springlukenabsatz. [= écoute II.

escote ⚓ ↖ (ä-ßko't) *s/f.* Schote eines Segels

escou ↖, *pl.* ~s (ä-ßku') *s/m.* = escoupe.

escouade (ä-ßku-a'd; Poit. ~ä'd) [it. squadra] *s/f.* 1. ⚔ Korpora'lschaft, Rotte; frt. Sappeur-Briga'de (Abtheilung von vier Mann); Artillerie: Bedienungsmannschaft von zwei Geschützen; ~ brisée aus Soldaten verschiedener Regimenter bestehende Rotte; contrôle d'~ Quartierliste. 2. Trupp *m* Arbeiter auf einer Werft.

escoubarde ♀ (ä-ßku-ba'rd) *s/f.* Art eßbarer Eierpilz (Amanita auricula).

escoube † (ä-ßku'b) [lt. scopa] *s/f.* Besen *m*.

escouène ⊙ (ä-ßkü-ä'n) *s/f.* = écouane.

escoufle ☽ (ä-ßku'fl) *s/m.* zo. Gabelweihe *f*, Raubvogel (Falco milvus). Escoublac–la Baule

escoupe (ä-ßku'p) *s/f.*, M-Cz. ~p, Poit. ~s

escou (besser: ä-ßku') *s/m.* [engl. scoop] 1. ⊙ Kalkbrennerei: (eiserne) Schaufel. 2. ⚓ = escope. Escoumbre

escoupeler ‖ ⊙ † (ä-ßku-p'le') ①c. *v/a.* Gärtnerei: den Baum abspitzen, abschneiden (Cpl.). Escoubleau

escourgée † (ä-ßkür-ʒe') [lt. ex-coriāre] *s/f.* 1. Karbatsche, Riemenpeitsche. 2. (Tracht) Schläge *m/pl.* mit der K. (= écourgée).

escourgeon ‖ (ä-ßkür-ʒɔ̃') *s/m.* I. [Sche lt. esca, u. fr. orge; L. b.l. scarlo] 1. ♀ a) sechszeilige Gerste (Hordeum hexastichum); b) frühe Ab-Art der gemeinen Gerste (Hordeum vulgare), die grün als Pferdefutter dient (= écourgeon). II. [lt. ex-coriāre] Lederstreifen (zu) e-r Karbatsche. Escouch.

escourre ⚓ (ä-ßkü'r) *v/n.* nur im *inf.* gebr. (nach B. *s/m.*) scie ~! zurück (gefahren, gerudert)! (Cpl. † *v/a.* = secouer).

escoursoir ⊙ (ä-ßkür-ßoa'r) *s/m.* Flachshechelmaschine *f*. Escrennes

escousse F ↖ (ä-ßku'ß) [lt. excussus] *s/f.* Anlauf *m* zum Springen (auch *fig.*). [stock.

escoussoir ⊙ (ä-ßku-ßoa'r) *s/m.* agr. Schwing-

escrache † (ä-ßkra'sch) *s/f.* Papier *n*, Attest *n*.

escréper ‖ ⊙ (ä-ßkre-pe') ①g. *v/a.* Färberei: Seide aus der Blaukūpe an die Luft bringen.

escrime (ä-ßkri'm) [a/d. skerm Schirm] *s/f.* 1. Fechten *n*, Fechtkunst (auch *fig.*); Fechtübungen *pl.*: ~ au fleuret Florettiren *n*; ↖ maître d'~ (mehr gbr. maître d'armes) Fecht-lehrer *m*, -meister *m* (auch *fig.* v. Boil., *Sat.* II. 5); salle d'~ Fechtboden *m* (mehr gbr. salle d'armes); tour d'~ Fechterstreich *m*, *fig.* ↖ Geschäftskniff *m*. 2. *fig.* F ↖ être hors d'~ entwaffnet, aus dem Sattel gehoben sn.

escrimer (ä-ßkri-me') [escrime] ①a. I. *v/n.* 1. fechten: *fig.* F ~ contre q. mit J-m streiten. 2. sich mühen. 3. F weite. ~ (de qc. mit et.) umherfechten. II. s'~ 1. mit einander fechten, *fig.* ↖ streiten. 2. s'~ de qc. sich leidlich auf et. verstehen, so ziemlich mit et. umzugehen wissen; s'~ à faire qc. sich in et. üben; *a.* je m'en ~e ich übe mich darin, ich gebe mich damit ab (A.). 3. F sich schlagen: *fig.* s'~ des pieds et des mains sein Möglichstes thun, sich gewaltig nach et. abmühen. 4. P s'~ de la mâchoire, des mâchoires, des dents es sich schmecken lassen; avoir où s'~ et. h., woran man s-e Wuth auslassen kann; s'~ contre la mer avec une épée de bois auf der Galeere als Sträfling rudern; v. arme 5.

escrimeur ↖ (ä-ßkri-mö'r) [escrimer] *s/m.* Fechter.

escroc ‖ (ä-ßkro'; ⑧b) [it. vom dtsch. Schurke] *s/m.* Betrüger, Gauner: *prv.* à femme avare galant ~ einem geizigen Weibe gehört ein Liebhaber, der sie fein zu betrügen weiß (Laft.). **Syn.** l'*escroc* est fin; l'*escroqueur* se conduit avec finesse.

escroquer (ä-ßkrö-ke') [it.] ①a. I. *v/a.* (Co., *Suite du Menteur* I. 2. und Piron: escroquer) ergaunern, ab-listen, *fig.* F erwischen; ~ q. J. über's Ohr hauen, prellen. II. *v/n.* gaunern, Schelmerei treiben. III. s'~ sich gegenseitig über's Ohr hauen.

escroquerie (ä-ßkrö-k'ri') [escroquer] *s/f.* Gaunerei, Schelmerei; drt. Diebstahl *m* mit Betrug.

escroqueur, ~se (ä-ßkrö-kö'r, ~ö'ß) [escroquer] *s.* (meist mit de und folgendem complément) listige(r) Betrüger(in), Erschwindler(in), Gauner(in). **Syn.** v. escroc.

Escualdun ‖, *pl.* ~ac (ä-ßku-äl-dɔ̃', ~dŭ-nä'k), auch ~ais, ~aise (~ä' ⑧a, ~ä'ß) [bask.] *s.* Baske *m*, Baskin *f* (= basque II.; vgl. Euskaldunes).

Esclavitud:
Pontevedra à Coruña & Santiago. –

Escrennes. Esparron. Espaze. Espelette 2000 h. Bayonne
Escurolles 2000 h. Gannat

escuara (ĕ-ßkū-ă-ra') *s/m.* baskische Sprache.
escubac (ĕ-ßkū-bă'k) *s/m.* Sa'fran-Spiritus (= scubac).
escubier ⚓ ↘ (ĕ-ßkū-bĭe') *s/m.* = écubier.
escudardes ⚘ (ĕ-ßkū-dä'rd ⓢb) *s/f. pl.* Pilze *m/pl.* mit unregelmäßig geformtem Hute und Stiele.
Esculape (ĕ-ßkū-lä'p) **I.** *npr. m.* **1.** Äsku-la'p(ius): myth. Gott der Heilkunde; *auch fig.* F für Arzt. **2.** ☽ ast. Schlangenträger (nördliches Sternbild). **II.** e‿ *n/ap. m.* † zo. Äskula'p-Schlange *f* (Colŭber Aesculapii).
esculate ☽ (ĕ-ßkū-lä't) [lt. æscŭlus] *s/m.* chm. a'sküluisaures Salz.
esculence ☽ (ĕ-ßkū-lą'ß) *s/f.* Eßbarkeit.
esculent, ‿e * (ĕ-ßkū-lą' ⓢa, ‿ą't) [lt. esculentus] *a.* eßbar (Brillat-Savarin).
esculine ☽ (ĕ-ßkū-li'n) [lt. æscŭlus] *s/f.* chm. Äskuli'n *n* (ein aus der Roßkastanie gewonnener Stoff). Escurolles
esculique ☽ (ĕ-ßkū-li'k) *a.* chm. acide ‿ Roßkasta'nien-, Äskulus-Säure *f.*
escupir ↘ (ĕ-ßkū-pi'r) ②a. *v/n.* ausspucken.
Escurial (ĕ-ßkū-riä'l) [span.] *npr. m.* l'‿ Escoria'l *n*, Flecken mit Lustschloß bei Madrid (= Escorial). Escamacé
Esdras (ĕs-dra'ß; Lt., Lnd.: ĕß-d‿) *npr. m.* E'sra, gelehrter Jude (5. *sæ.* vor Chr.), Verfasser des: *livre d'‿* Buch *n* Esra in der Bibel.
ésexuel, ‿le ☽ (ĕ-ßĕ-ßkū-ĕ'l, ‿ĕ'l) [lt. sexus] *a.* geschlechtslos (= agame I. 1).
esgaliver ⊙ (ĕß-gä-li-we') ①a. *v/a.* Färberei: ‿ la soie die Seide oft und leicht ausringen.
Esgrigny (ĕ-gri-ni') *npr. m.* id. [ringen.
esguiller‿ † (ĕ-gŭi-je') ①a. *v/a.* einfädeln (jetzt enfiler). [Gärtnerei: gäten.
esherber (ĕ-ßĕr-be') [herbe] ①a. *v/a.*
esherboir ⊙ (ĕ-ßĕr-bŏä'r) *s/m.* Gärtnerei: große Zange mit breiten Enden.
ès-honté, ‿e *a.* = éhonté (V.). [sol-si-mi).
e-si-mi 𝄞 † (ĕ-ßi-mi') *s/m.* der Ton E (= mi-
eskuara (ĕ-ßkū-ă-ra') *s/m.* = escuara.
eslainde ⚔ (ĕ-ßlą'd) *s/f.* chm. Art Steinschleuder-Maschine. Esnambuc
Esménard (ĕ-ßmĕ-nä'r; M-Cz. ‿ßm‿) *npr. m.* id., französischer Dichter († 1812).
Esmeralda (ĕ-ßmi-räl-da'; M-Cz. ‿ßm‿) *npr. f.* id., bsd. la ‿ Name der Hauptperson in V. H., *Notre-Dame.* Esmoulins
esmiller ⊙ (ĕ-ßmi-je), Poit., Lnd.: ‿ller (‿li-e') ①a. *v/a.* = smiller. [Zug-leine *f.*
esnard ⊙ (ĕ-ßnä'r) *s/m.* Fischerei: Borde-,
Esnault (e-nō') *npr. m.* id., fr. Familienname.
Esneval (e-n'wä'l) *npr. m.* id., fr. Familienname. Esnoux [(Esox lucius).
ésoce ☽ (ĕ-ßo'ß) [lt. esox] *s/m.* zo. Hecht
ésoche ☽ (ĕ-ßo'ſch) [grch.] *s/f.* (B.), *s/m.* (Lnd.) méd. Aftergeschwulst *f* im Mastdarme.
ésocien, ‿ne ☽ (ĕ-ßŏ-ßią', ‿ĭä'n) [ésoce] *a.* u. ‿s ⓢb. *s/m. pl.* zo. hecht-artig(e Fische).
ésoderme ☽ (ĕ-ßŏ-dĕ'rm) [grch.] *s/m.* zo. Innenhaut *f* der Insekten. [Vater des Ja'son.
Éson (ĕ-ßą') [grch.] *npr. m.* myth. A'ison,
Ésope (ĕ-ßo'p) [grch.] *npr. m.* h.a. Äso'p, grch. Fabeldichter (6. *sæ.* vor Chr.); *fig.* F häßlicher Buckliger; v. échappé I. 1.
ésophage ☽ (ĕ-ßŏ-fa'ſch) [grch.] *s/m.* Speiseröhre *f* (= œsophage).
ésopique (ĕ-ßŏ-pi'k) [Ésope] *a.* äso'pisch.
ésotérique ☽ (ĕ-ßŏ-tĕ-ri'k) [grch.] *a.* phls. esote'risch, geheim (von gewissen philoso'phischen Lehren); *ant.* exotérique; v. acroamatique.
ésotérisme ☽ (ĕ-ßŏ-tĕ-ri'ßm) [grch.] *s/m.* phls. Inbegriff der Geheimlehre.
essouchement (ĕ-ßu-ſchmą') [souche] *s/m.* Forstwesen: Stubbenroden *n* (Ausroden der Baumstümpfe).
espace (ĕ-ßpä'ß) [lt. spatium] **I.** *s/m.* († und jetzt P: *s/f.*) **1.** Raum; Strecke *f*, Zwischenraum: l'‿ absolu der Weltenraum; l'‿ (céleste) der Himmelsraum; † phls. ‿s imaginaires Räume, die nicht (wirklich vorhanden) sind; F se promener, voyager dans les ‿s imaginaires in Phantasie'en leben; garder les ‿s die gehörigen Zwischenräume oder Abstände lassen; être dans les ‿s in Gedanken weg sein (Sd., *Parè*); F se perdre dans les ‿s abschweifen, weitläufig werden; regard perdu dans l'‿ unstäter Blick; d'‿ en ‿ von Strecke zu Strecke. **2.** ‿ (de temps) Zeitraum: ‿ de … ans & Zeitraum von … Jahren ɪc. **3.** 𝄞 Zwischenraum zwischen den Notenlinien. **4.** ☽ math. Fläche *f*. **5.** ⊙ Metallurgie: ‿ nuisible Theil des Blasebalges, aus welchem die Luft nicht herausgetrieben werden kann. **6.** ⚓ ‿ dans la poulaine Lauferflicht *f* (Platz vor der Back, auf dem Köpfwerke des Galions). Syn. v. étendue. **II.** *s/f.* ⊙ typ. Spa'tium *n*: ‿ de Limoges Kartenspan *m*.
espacement‿ (ĕ-ßpa-ßmą') [espacer] *s/m.* **1.** Aufstellen *n* in Zwischenräumen. **2.** arch. Abstand, Zwischenraum; An-ordnung *f* der Zwischenräume einzelner Stücke (wie Säulen, Fenster ɪc.), (Balken-, Säulen-)Weite *f*. **3.** ⊙ typ. Durchschießen *n*, Spationi'ren *n*.
espacer‿ (ĕ-ßpa-ße') [espace] ①l. **I.** *v/a.* **1.** Zwischenraum lassen, in gehörigem Abstande aufstellen; *fig.* ↘ ‿ q. I. von sich entfernt halten; ‿é, ‿ée in Zwischenräumen aufgestellt ɪc.; les coups de la cloche sont ‿és die Glocke schlägt in langen Zwischenräumen. **2.** ⊙ arch. ‿ tant plein que vide Zwischenräume lassen, die mit dem ausgefüllten Mauerwerke von gleicher Weite sind; typ. spationi'ren, durchschießen. **II.** s'‿ *v/pr.* **1.** sich in Zwischenräumen aufstellen, sich ausbreiten; ⚔ s'‿ en tirailleurs (mit Tirailleurs) ausschwärmen. **2.** *fig.* ↘ s'‿ sur qc. sich über et. auslassen; s'‿ (en digressions) abschweifen. [Hanfschwingen *n*.
espadage ⊙ (ĕ-ßpa-da'ſch) [espade] *s/m.* agr.
espadart ⊙ (ĕ-ßpä-dä'r) *s/m.* Walzenstock eines Stab-eisen-Schneidewerkes zum Eisenplätten.
espade ⊙ (ĕ-ßpä'd) [lt. spatha] *s/f.* agr. **1.** Schwingemesser *n*, Schlagholz *n* (= dague 2, écang). **2.** Schlagen *n* des Hanfes mit dem Schwingemesser.
espader ⊙ (ĕ-ßpä-de') [espade] ①a. *v/a.* agr. Hanf schwingen (= écanguer, daguer I, 4). [agr. Hanfschwinger.
espadeur ☽ (ĕ-ßpä-dö'r) [espader] *s/m.*
espadole ⊙ (ĕ-ßpä-dŏ'l) [*dim.* von espade] *s/f.* agr. Hanfschwinge.
espadon (ĕ-ßpä-dą') [it. spadone] *s/m.* **1.** chm. Fla'mberg, großes, breites zweihändiges (Schlacht-)Schwert. **2.** Fechtkunst: Säbel: demi-‿ Degen mit breiter und gerader Klinge; jouer bien de l'‿ eine gute Klinge schlagen. **3.** ☽ zo. Schwertfisch (Xiphias gladius) = épée-de-mer, empereur 3c; ‿ denté Sägefisch; petit ‿ Halbschnabel, Fisch (Hemiramphus brasiliensis). **4.** ⚓ † hinterste Ruderbank einer Galeere. [*v/n.* auf den Hieb fechten.
espadonner‿ (ĕ-ßpä-dŏ-ne') [espadon] ①a.
espadonneur (‿nö'r) *s/m.* Hiebfechter.
espadot ⊙ (ĕ-ßpä-do') *s/m.* Fischerei: Fischhaken (= espardot). Espagnac
espadrille (ĕ-ßpä-dri'j) [span. sparto] *s/f.* Art Schuh *m* aus grober Leinwand mit Sohle von Espa'rto-Gras in den Pyrenä'en (= espardille, (e)spartille, spardègne). 20 M
Espagne (ĕ-ßpä'nj) [lt. Hispania] *npr. f.* Spa'nien *n*: roi d'‿, roi de toutes les ‿ König *m* von Spa'nien; v. château 2; blanc d'‿ Spanisch-Weiß *n* (basisch salpetersaures Wismuth-Oxy'd); tabac d'‿ Spania'l *n*.
espagnol *m*, **‿e** *f* (ĕ-ßpä-njŏ'l) [lt. hispaniŏlus] **I.** *a.* und **E‿**, **E‿e** *s.* spanisch; Spa'nier(in). **II.** ‿ *s/m.* **1.** Spanische *n*, die spanische Sprache. **2.** ⊙ id., Papiersorte. **III.** ‿e *s/f.* Kochkunst: dicke Kraftbrühe, die man in Vorrath bereitet.
Espagnolet (ĕ-ßpä-njŏ-læ') *npr. m.* Joseph Ribeira, dit l'‿ Spagnole'tto, spanischer Maler († 1656).
espagnolette (ĕ-ßpä-njŏ-læ't) [espagnol] *s/f.* **1.** ⊛ Spaniole'tt(stoff) *m*, feiner Ratin. **2.** ⊙ id., Spaniole'tte, Drehriegel *m* zum Öffnen und Schließen der Fenster. **3.** Spiel: chm. faire ‿ 3 As und Herzbube, oder alle 4 As in der Hand haben (beim Reversi-Spiele). **4.** chm. ↘ junge Spanierin.
espagnoliser F ↘ (ĕ-ßpä-njŏ-li-ße') [espagnol] ①a. *v/a.* spanisch machen, nach spanischer Weise einrichten. Espaing
espale (ĕ-ßpä'l) [= épaule] *s/f.* **1.** † ⚓ Raum *m* zwischen der ersten Ruderbank und dem Hintertheile einer Galeere. **2.** zo. P Bandfisch *m* (Cepŏla tænia) = cépole.
espalement ⊙ (ĕ-ßpa-l'mą') *s/m.* Aichen *n* (= épalement). [épaler).
espaler † (ĕ-ßpä-le') ①a. *v/a.* aichen (=
espalet ⊙ (ĕ-ßpä-læ') *s/m.* Mittelruhe *f* am Klintenschlosse. Espalion
espalier † (ĕ-ßpä-lĭe'; ⓢb) [it. spatula] *s/m.* **1.** Spali'er *n*, Baumgeländer *n*: arbre en ‿ Spali'erbaum. **2.** weitS. Spali'ermauer *f*. **3.** F ↘ Figura'ntin *f* der Oper. **4.** ⚓ † les ‿s *pl.* die zwei ersten Ruderknechte, die Vorruderer einer Galeere.
espalme (ĕ-ßpä'lm) [lt. expalmāre] *s/m.* **1.** ⊙ Art Schutzfirniß, Steinkitt. **2.** ⚓ Schmier (Talg ɪc., der unter Pech u. Theer zum Beschmieren des Schiffsbodens gemischt wird).
espalmer ⚓ (ĕ-ßpäl-me') [espalme] ①a. *v/a.* **1.** ‿ un vaisseau den Schiffsboden reinigen und beschmieren (mit Pech, Theer u. Schmier), theeren (auch *abs.*). **2.** mit Talg, Fett schmieren (der Glätte wegen). [Theerer.
espalmeur ⚓ (ĕ-ßpäl-mö'r) [espalmer] *s/m.*
espar (ĕ-ßpä'r) [dtsch. Sparren] *s/m.* **1.** ⚔ Artillerie: Hebel, Hebebaum. **2.** Fischerei: (große) Stange. **3.** ⚓ Tannensparre *f*, Spiere *f* von 20—30 Fuß Länge; ‿ simple Spiere *f* von 3—4 Zoll Dicke. **4.** Gärtnerei: id., Trauben-Art. Espalyville
esparcette ⚘ P † (ĕ-ßpär-ßæ't) *s/f.*, ‿cet (‿ßæ'), ‿ceil (‿ßæ'j) *s/m.* [span. esparcilla] Espa'rsette *f*, Gattung schmetterlingsblüthiger Pflanzen (Onobrўchis) = éparcet(te), sainfoin. [Schleuse.
esparcier ⊙ (ĕ-ßpär-ßĭe') *s/m.* bewegliche
espardille (ĕ-ßpär-di'j) *s/f.* = espadrille.
espardot ⊙ (ĕ-ßpär-do') *s/m.* = espadot.
espare (ĕ-ßpä'r) *s/f.* = épare.
esparer ⊙ (ĕ-ßpä-re') ①a. *v/a.* Gerberei: mit Rohr, mit Binsen abreiben.
espargou(le) ⚘ P (ĕ-ßpär-gū'l, ‿gū'), ‿le, ‿tte (‿gū't) *s/f.* **1.** Sperk *m*, Spergel *m*, nelken-artige Pflanzengattung (Spergŭla). **2.** = pariétaire. **3.** kleiner Waldmeister (Asperŭla cynanchica) = herbe à l'esquinancie.
espart ⊙ (ĕ-ßpä'r) [= espar] *s/m.* **1.** Färberei: Spül-Stock. **2.** die vier dünnsten Querhölzer *n/pl.* eines Tragbahre. Esparron
espartérien, ‿ne * (ĕ-ßpär-tĕ-rią', ‿ĭä'n) *a.* dem Espärte'ro anhängend, esparte'risch. Espartignac
Espartero (ĕ-ßpär-te-ro') *npr. m.* Baldomero (bäl-dŏ-mĕ-ro') ‿ id., spanischer Marschall und Staatsmann (gb. 1793). Espart
espartille ↘ (ĕ-ßpär-ti'j) *s/f.* = espadrille.
espatage ⊙ (ĕ-ßpa-ta'ſch) [épater] *s/m.* zweites Flachklopfen des Eisenbleches.
espatard ⊙ (‿tä'r) [épater] *s/m.* **1.** Hammer und Amboß in Hüttenwerken. **2.** Kreissäge *f*, um Eisenbarren der Länge nach zu theilen.
espatule ⚘ (‿tü'l) *s/f.* stinkende Schwertlilie (Iris fœtidissima). [(= épaure).
espaure ⚓ (ĕ-ßpŏ'r) *s/f.* Verdeckbalken *m*
espèce (ĕ-ßpĕ'ß) [lt. species] *s/f.* **1.** Art: l'‿ humaine das Menschengeschlecht (= le genre humain); F une ‿ d'avocat ein Stück von einem Advoka'ten, schlechter Advoka't; F pauvre ‿ d'homme Mensch *m* ohne Verdienst, ohne Bedeutung; F plaisante ‿ (d'homme) schnurriger Kerl; *iro.* c'est une ‿ das ist ein unbedeutender, gemeiner Mensch; *iro.* la belle ‿! eine schöne Sorte!

Espeja
Espeluy
Espiel
Espinar
Espinho
Espinosa
Espinpsa
Espluga
Estepar
Estivella
Estrecha
Estremoz
Euva

Digitized by Google

Esperaza. Espère. Espès-Undurein. Espégel. Espirat
Espondeilhan. Esquelbecq Esquerdes. les Essarts

La Espina. – Espinar Esprels

F voilà un philosophe de nouvelle ~ (A. d'~ nouvelle) das ist ja ein Philoso'ph von ganz neuer, eigener Art; de toute ~ allerlei. 2. drt. besonderer Fall: dans l'~ im vorliegenden Falle. 3. ~s pl. Münzsorten; F (auch ~ sg.) Geld n; en ~s (sonnantes) in baarem Gelde, in klingender Münze; envoi d'~s Baarsendung; F avoir des ~s Gelder, Batzen haben; crédit en ~ Baar-Kredi't m; convertir en ~ zu Geld machen. 4. † ~s pl. Geldeswerth m, Naturalien n. pl.; drt. en ~ in natura (jetzt en nature). 5. rl. ~s pl. Gestalten im Abendmahle: communier sous les deux ~s das Abendmahl in beiderlei Gestalt nehmen. 6. Geometrie: Form, Gestalt: donné d'~ der Form (nicht der Größe) nach bestimmt; phm. ~s pl. Spe'zies, einzelne natürliche, meist ähnlich wirkende Arzneistoffe, die zu einer Arznei verbunden werden: ~s amères bittere Spe'zies; zo., ♀: Art, Spe'zies, Gesammtheit der ca. mehr als jeden anderen ähnlichen Einzelwesen, welche von eben solchen abstammen und eben solche erzeugen können: ~ animale Thier-Art. 7. ehm. phls. ~s pl. Bilder n. pl., die von den wirklichen Gegenständen ausströmen und die Vorstellungen von den Gegenständen den Sinnen zuführen sollten. 8. F Mätresse.

spécialité F (ß-spe-ßiä-li-te') s/f. = spécialité (Reyband). Espelette

espen ⊙ (ß-spq') s/m. Fischerei: Netzwand f in einem sardinal genannten Netze. [hoffen.

espérable (ß-spe-ra'bl) [espérer] a. zu

espérance (ß-spe-rq'ß) [lt.] s/f. 1. Hoffnung (ant. crainte 1): cap de Bonne-E~ Kap n der guten Hoffnung; de grande ~ hoffnungsvoll; en ~ zukünftig, in spe; dans l'~ in der Hoffnung; être sans ~ a) hoffnungslos darnieder liegen, b) keine H. mehr haben; donner, faire concevoir des ~s à q. J. vertrösten, J-m H. machen; ~s pl. Aussicht sg. auf eine Erbschaft; voilà une belle ~ de moisson wir haben gute Ernte-Aussichten; F sainte ~ vorletzter Tag im Monat. 2. poët. Erwartung. 3. jeu de l'~ Hoffnungs-Spiel n (Art Würfelspiel). 4. ⊙ Ölmühle: große Tonne. Syn. l'espérance désigne une disposition habituelle et relative à toutes sortes d'objets; l'espoir, une disposition actuelle, qui est plus ou moins passagère et relative à un objet déterminé.

espérant, ~e (ß-spe-rq', ~q't) [espérer] a. hoffend. Cahors

espère (ß-spä'r) [espérer] s/f. Fischerei: tendre à l'~ auf gut Glück Netze ausstellen. Hom. hesper; espère & von espérer.

espérer (ß-spe-re') [lt. sperare] ①g. v/a. und v/n. 1. hoffen: ~ (de) mit inf. hoffen zu ... (de mit inf. gewöhnlich, wenn espérer selbst ein inf. ist: A.); je n'~ère pas qu'il vienne ich hoffe nicht, daß er kommen wird (bejahend mit fut. und cond., mit prés. (Sév., Bér.); fragend mit ind. und subj.); j'~ère que non ich hoffe, (das wird) nicht (der Fall sein); ~ en Dieu seine Hoffnung auf Gott setzen; ~ de q. auf J. hoffen (V.); ~ bien de qc. die beste Hoffnung zu et. haben; † ~ à (en) qc. auf et. hoffen. 2. ~ q. J. erwarten. 3. prov. des Wesens; erwarten. Syn. j'espère le voir exprime une certitude; j'espère de le voir indique le doute.

espiègle F (ß-spiä'gl) [dtsch. Eulenspiegel] a. und s. muthwillig, schalkhaft; Schelm, Schalk: tour d'~ Eulenspiegelstreich m.

espièglerie F (ß-spiä-glö-ri') [espiègle] s/f. muthwilliger Streich, Schelmerei, Eulenspiegelei.

espignette ♀ P (ß-spi-nja't) s/f. Korallen-Morchel (Clavaria coralloi'des).

espigon ⚓ (ß-spi-gq') s/m. Bugspriet n einer Galeere. [in Biska'ya.

espinace ⚓ (ß-spi-na'ß) s/f. id., ehm. Fahrzeug

Espinasse (ß-spi-na'ß) npr. 1. Esprit-Charles ~ id., französischer General († 1859). 2. v. L'~ Espinouze Setzerhammer.

espinçoir ⊙ (L. ß-spq-ßoa'r) s/m. Stein-

Espinel (ß-spi-nä'l) npr. m. Vincent id., spanischer Dichter († 1634). Espinchal

espingard ⚔ (ß-spq-ga'r; ⑧b) s/m. ehm. Art leichtes Geschütz. Espinho

espingole (ß-spq-go'l) [dtsch. springen] s/f. 1. ⚔ ehm. Muskete(ner) m, Schießgewehr von verschiedener Größe (mit nach vorn kegelförmig erweitertem Rohre, das mit mehreren Kugeln geladen wurde). 2. F gewaltiger Lärm.

Espinoy (ß-spi-noa') npr. Mme d'~ id., geistreiche Schöne am Ludwig's XIV. Hofe.

espion (ß-spiq') m, ~ne (~iö'n) f ⑳ [dtsch. spähen; vgl. épier] 1. s. Kundschafter(in), Spio'n m, engS. Polizeispio'n; bo. part. Beobachter(in), Späher(in); ~ double (A. auch double ~) Sp. der beiden Parteien dient; il ne dépense guère, il ne se ruine pas en ~s er ist (immer) schlecht unterrichtet; fig. F tromper l'~ ein X für ein U machen. II. ~ s/m. zo. afrikanische Amsel-Art.

espionnage, ~**ement** (ß-spiö-na'G, ~n'mq' ⑳) [espionner] s/m. Auskundschaften n, Spioni'ren n, Spioni'r-wesen n, -syste'm n, Spiona'ge f. Espirat

espionner (ß-spiö-ne' ⑳) [espion] ①a. I. v/a. ~ q. J. belauern. II. v/n. spioni'ren, als Spio'n dienen. III. s'~ sich gegenseitig belauern. Syn. v. épier.

espiotte (ß-spi-o't) s/f. Art Roggenbrot n.

esplanade (ß-spla-na'd) [lt. ex-planare] s/f. 1. freier Platz, Vorplatz m, kleine Anhöhe mit Fernsicht. 2. Falknerei: Strich m des in der Luft schwebenden Falken. 3. ⚔ Artillerie: Bohlen-Unterlage; frt. a) Glaci's n zwischen einer Zitadelle und der Stadt; b) Festungs-Rayo'n m; Dienstbarkeits-Bereich m, welcher sich bis auf 250 Meter um eine Festung zc. erstreckt. Espivent

esplandian (ß-splq-diq') I. s/m. zo. Spinnenweben-Dute f (Muschel). II. E~ npr. m. id., Held, Sohn des A'madis. 4000

espoinçonner (ß-spq-ßo-ne') ①a. v/a. = époinçonner (Poit.). Esplugor

espoir (ß-spoa'r) [L. lt. sperare] s/m. (meist nur im sg.) 1. Hoffnung f (de, à qc. auf et.); sous ~ de ... in der Hoffnung auf ... oder zu ...; en ~ voll(er) Erwartung; prv. l'~ ne confond point Hoffnung läßt nicht zu Schanden werden; l'~ est souvent une chimère Hoffen und Harren macht Manchen zum Narren; l'~ soutient toujours Hoffnung lässet nicht sinken. Syn. v. espérance. 2. ⚓ kleines Geschütz, welches bei Landungen gebraucht wurde.

espole (ß-spö'l) [dtsch. Spule] s/f. Garn n auf einer Weberspule (= époulle, espoule).

espolette ⊙ (ß-spö-lä't) s/f. 1. Feuerwerkerei: Schlag-, Zündröhrchen n. 2. = espolin. Esplechin [ler.

espoleur ⊙ (ß-spö-lö'r) s/m. Weberei: Spu-

espolin ⊙ (ß-spö-lq') s/m. Weberspule f, Schiffchen n, Schütze f zum Broschiren der Gewebe.

esponce ⊙ (ß-spq'ß) s/f. Bergbau: 1. senkrechte Grenze eines Grubenfeldes. 2. Sicherheitspfeiler m zwischen zwei Grubenfeldern.

espontille ⚓ (ß-spq-ti'j) s/f. = épontille.

esponton (ß-spq-tq') [it.] s/m. 1. ⚔ ehm. Sponto'n, Kurzgewehr n (halbe Pike der Offiziere und Unter-Offiziere der fr. Infanterie im 17. Jahrh.). 2. ⚓ Enterpike f. 3. ⊙ Schlosserei: unterer Theil einer Gitterstange, welcher wie eine Spindel abgerundet ist.

espoule, & ⊙ (ß-spü'l) s/f. = espole, &.

espoulinage ⊙ (ß-spu-li-na'G) s/m. Weberei: Spulen n, Spul-Arbeit f.

espoulinande ⊙ (ß-spu-li-nq'd) s/f. Spulerin. [Weberei: spulen.

espouliner ⊙ (ß-spu-li-ne') ①a. v/a.

Espréménil (e-pre-me-ni'l; Stf. ß-spre~) npr. m. id., französischer Familienname (vgl. Eprémesnil).

espressione (L. ß-spräß-ßiö'-ne, L. ~ßiö-ne') [it.] con ~, abr. (con) espress. mit Ausdruck.

espressivo (L. ß-spräß-ßi-wo') [it.] a. und s/m. (abr. espress.) mit Ausdruck, ausdrucksvoll(es Musikstück).

espringal(d)ier ⚔ (~spq-gäl-die'), ~**rdien** (~gär-dig') ⑧b. [espringale] s/m. ehm. Schleuderer (J. der die Steinschleuder bediente).

espringal(l)e ⚔ (~gä'l) [dtsch. springen] s/f. ehm. Art Steinschleuder (Wurfmaschine).

espringoler F (ß-sprq-gö-le') ①a. I. v/a. quälen. II. s'~ sich abmühen.

esprinsons (ß-sprq-ßq' ⑧b) s/m. pl. id., ansteckende Krankheit, Art Durchfall (Dysenteri'e), welche in Metz 1473—1474 herrschte.

esprit (ß-spri'; ⑧b) [lt. spiritus] Espinoza Espiosa Valencia

Inhalt: I. 1. Geist: a) Hauch, b) Leben wirkende Kraft; c) unkörperliches Wesen; d) im Gegensatze zum Fleische; e) die denkende zc. Kraft des Menschen; f) ~ fort; ~ faux; ~ ouvert; g) ~ du siècle, du temps &; h) ~ de parti, ~ de corps. 2. Geist (Witz): Syn. 3. a) Charakter; b) Anlage; c) ~ du monde; ~ de vertige. 4. ~ public. 5. ~ de retour. 6. tulle point d'~. 7. Büschel Reiherfedern. 8. ~ doux, ~ rude. 9. zo. 10. chm. 11. Spiritus. II. E~ npr.

I. s/m. 1. Geist: a) Hauch: et l'~ de Dieu était porté sur les eaux und der Geist Gottes schwebte über den Wassern; b) Leben wirkende Kraft im thierischen Körper: rendre l'~ seinen Geist aufgeben; reprendre ses ~s wieder zu sich kommen, weitS. sich wieder fassen; ~s animaux, petits ~s Lebensgeister pl.; c) das Unsichtbare, Unkörperliche, unkörperliches, überirdisches Wesen: le Saint-E~, l'E~-Saint, l'E~ vivifiant, l'E~ consolateur der heilige Geist; l'ordre du Saint-E~ der Heilige Geist-Orden (von Heinrich III. 1579 gegründet); les ~s célestes die Engel; les ~s des ténèbres die gefallenen Engel; les ~s immondes die unsauberen Geister, Teufel; les ~s bienheureux die Seligen; ~ écrivain von e-m Spiritisten vergeblich zitirter Geist, der Nachrichten zc. aufschreibt; ~ follet Poltergeist; ~s frappeurs Klopfgeister pl.; évoquer des ~s Geister heraufbeschwören; il y revient des ~s es spukt da; fig. ~ du démon der in uns wohnende böse Geist; l'~ (le démon) familier der Spi'ritus familia'ris, Hausgeist, der innere Rathgeber; chercher l'~ den Geist suchen, göttliche Eingebung erwarten (Ausdruck der Quäker); être ravi en ~ verzückt sein; d) rl. im Gegensatze zum Fleische: l'~ est prompt, mais la chair est faible der Geist ist willig, aber das Fleisch ist schwach; e) die denkende, wollende, fassende Kraft, die dem Menschen inne wohnt: s'être emparé de l'~ de q. J. ganz in der Hand haben; se mettre bien dans l'~ de q. sich bei J-m in Gunst setzen; être bien dans l'~ de q. bei J-m gut angeschrieben sein; mettre en l'~ eingeben, einflößen (= suggérer); se mettre qc. dans l'~ sich et. in den Kopf setzen; venir en oder à l'~ in die Gedanken kommen, einfallen; où aviez-vous l'~? wo waren Sie mit Ihren Gedanken?; F avoir l'~ au talon (mit seinen Gedanken) nicht bei der Sache sein; présence d'~ Geistes-Gegenwart f; en ~ in Gedanken; avoir l'~ bien fait ein Mann von Verstand, ein tüchtiger Kopf sein, weitS. Spaß verstehen, nicht gleich Alles übel nehmen; avoir l'~ de travers ein Querkopf sein; il n'a pas eu l'~, le bon ~ de ... er war nicht so gescheit zu ...; cultiver son ~ seinen Geist bilden; perdre l'~ den Verstand verlieren; ouvrage de l'~ Werk n des menschlichen Geistes; De l'E~ „über den Geist" (Werk von Helvé-

Espeja: Fuentes de Oñoro à Fuente San Esteban

tius); ~ sain dans un corps sain nur in einem gesunden Körper kann eine gesunde Seele wohnen, *mens sana in corpore sano*; f) ~ fort Freigeist; ~ faux beschränkter Kopf; ~ ouvert offener Kopf; bon ~ tüchtiger Kopf; g) ~ du siècle, ~ du temps Zeitgeist; *E~ de Voltaire* „Geist aus Voltaire's Schriften" (Buchtitel); *Esprit des lois* „Geist der Gesetze" (Werk von Montesquieu); entrer dans l'~ de son rôle den Geist seiner Rolle richtig auffassen (von einem Schauspieler); h) ~ de parti Partei-Geist; ~ de corps Kasten-, Gemein-Geist. 2. Geist (Gabe des Witzes): F avoir de l'~ au bout des doigts geschickte Finger haben; F avoir de l'~ jusqu'au bout des doigts äußerst witzig sein; bel ~ († nur ~) a) Schöngeist, b) schöngeistige Beschäftigung; bureau d'~ Gesellschaft *f* von Schöngeistern; les ~s cultivés die Gebildeten; courir après l'~ nach Witz haschen, witzeln; d'~ geistreich; sans (Laft. † de l') ~ ohne Geist; ~ (en) argent comptant schlagfertiger Witz; faire de l'~, viser à l'~ witzeln, darauf ausgehen s-n Witz zu zeigen; faiseur d'~ Witzling; faux ~ falscher Witz; femme bel ~ schöngeistige Frau; vivent les gens d'~! ja, wenn nicht die Gedanken wären! (meist *iro.*); *prv.* l'~ court les rues Jeder will witzig sein; *prv.* l'amour fait venir l'~ aux filles die Liebe macht erfinderisch; v. auch enfant I. 1. Syn. l'*intelligence* fait saisir facilement les choses; l'*esprit* se reconnaît aux saillies piquantes qu'on fait entendre, aux idées fines ou délicates qu'on exprime; le *génie* produit, crée des œuvres qui frappent par la grandeur et la beauté qui les caractérisent. 3. a) Charakter: avoir l'~ mal tourné mürrisch sein; ~ d'ange Engelsgemüth *n* (geistreiches Mädchen mit gutem, freundlichem Herzen); ~ commode Mann von verträglicher Gemüths-Art; ~ double falsches Herz; ~ malin boshafter Mensch; b) Anlage *f*: ~ de chicane Ränkesucht *f*; ~ du jeu Anlage *f* zum Spiele(r); ~ de suite Beharrlichkeit *f*; agir par ~ de paix aus Liebe zum Frieden handeln; c) ~ du monde Weltklugheit *f*; ~ de petite ville Kleinstädterei *f*; ~ de vertige Wahn. 4. ~ public öffentliche Meinung; ⸜ bureau d'~ public a) jetzt bureau de la presse: Büreau *n* für die öffentliche Meinung (Abtheilung des französischen Ministe'riums des Innern, entsprechend dem „literarischen Bureau" im preußischen Ministerium); b) *fig.* Gesellschaft *f*, deren Mitglieder großen Einfluß auf die öffentliche Meinung zu haben scheinen. 5. (meist drt.) l'~ de retour der Wille, einst in die Heimath zurückzukehren; auch ⸜ vom Heimathssinne gewisser Thiere (wie z.B. der Tauben und Bienen); sans ~ de retour auf immer ausgewandert. 6. tulle point d'~ v. point. 7. Büschel *m* Reiherfedern (bsd. als Kopfputz der Frauen). 8. *gr.* ~ doux *Spiritus lenis*; ~ rude *Spiritus asper*. 9. zo. P weißliche Ente (Anas albeola). 10. chm. ehm. ~ alcalin Ammonia'k-Gas *n*; ~ ardent höchst rektifizirter Weingeist; ~ de nitre verdünnte Salpetersäure; ~ recteur angenommener allgemeiner Riechstoff der äthe'rischen Öle; ~ de sel verdünnte Salzsäure; ~ de vert-de-gris Essigsäure *f* aus Grünspan destillirt; ~ de vitriol verdünntes Vitriol-Öl (Schwefelsäure *f*); ~ volatil kohlensaures Ammonia'k; Alchemie: ~ fugitif Quecksilber *n*. 11. ✱ &: Spiritus, Sprit: ~ de bois Holzgeist; ~ de grain Korn-Branntwein; ~(-)de(-)vin Weingeist, Franz-Branntwein; ~s *pl.* alkoho'lische Getränke *n. pl.*, Spirituo'sen *pl.* II. E~ *npr. m.* Jacques, genannt l'abbé E~ id., französischer Schriftsteller, Freund von La Rochefoucauld († 1678).

esprit-de-vin‖, *pl.* ~s-~-~ (ä-ßpri-dǝ-wą') *s/m.* Weingeist, Franzbranntwein.

esprité, ~e ⸜ (ä-ßpri-te') *a.* (Literaten:) geistreich.

esprot‖ P (ä-ßpro'; ⑧b) [engl. sprat] *s/m.* zo. Sprette *f* (Clupea sprottus), Art ganz kleiner Heringe. [planke *f* (Boi.).

esquain‖ ⚓ (ä-ßką') *s/m.* Verzäunungs-

esquamé, ~e ✠ (ä-ßkŭa-me') [lt.] *a.* zo. ohne Schalen, schuppenlos.

esquaque P (L. ä-ßkŭa'k) *s/f.* zo. Engel-Hai *m* (Squatina lævis). [(Fen.).

esquelette P (ä-ßkǝ-læ't) *s/f.* = squelette

esquembaux (ä-ßką-bō' ⑩b) *s/m. pl.* ehm. Art Halbstiefel. [Kalfa'tbütte *f*.

esquenis ⚓ (ä-ßkǝ-ni'ʃ; Poit. ~i'ß) *s/m.*

esquiavine (Poit. ä-ßkĭa-wi'n) [it.] *s/f.* Reitkunst: ehm. (anhaltendes) Gepeitscht-werden, starke Züchtigung e-s stätigen Pferdes.

esquicher‖ (ä-ßki-sche') ①a. *v/n.* und s'~ 1. sich fläsiren, seine niedrigste Karte ausspielen (beim Reversi'spiele). 2. *fig.* F ⸜ einer Erklärung ausweichen.

esquierre ⚔ † (ä-ßki-ä'r) *s/f.* Trupp *m* Reiter (ungefähr eine Schwadron).

esquif ⚓ (ä-ßki'f) [dtsch.] *s/m.* kleines Boot, Beischiff *n*; *poet.* le noir ~ Cha'ron's Nachen (auch *fig.*).

Esquilin‖ (ä-ßki-lą') [lt.] *npr. m.* d.h. *Mons esquili'nus*, e-r der 7 Hügel Rom's, Richtplatz.

esquille (ä-ßki'j) [lt. schidiae] *s/f.* 1. chir. Knochensplitter *m*. 2. (Holz-)Splitter *m*.

esquillette ⚓ (ä-ßki-jæ't) *s/f.* Näh-tau *n*.

esquilleux‖, ~se ✠ (ä-ßki-jö', ~ö'ſ) [esquille] *a.* (nach dem *s.*) splitterig.

esquiman‖ ⚓ (ä-ßki-mą') [dtsch.] *s/m.* Schiemann, Bootsmanns-Gehülfe, Quarti'ermeister.

esquimau, *pl.* ~x (~mo'; ⑩b) *s/m.* 1. E'skimo. 2. l'~ die Sprache der Eskimos.

esquin‖ ⚓ (ä-ßką') *s/m.* = esquain (B.).

esquinancie ✠ (ä-ßki-ną-ßi') [grch.] *s/f.* 1. path. Bräune (= angine). 2. ⚘ herbe à l'~ kleiner Waldmeister (Asperula cynanchica) = espargoule 3.

esquinant‖ ⚘ (ä-ßki-ną') *s/m.* fleur d'~ Kameelheu *n* (= fleur de schénant(h)e), Andro'pogon schœnanthus.

esquine (ä-ßki'n) [= échine] *s/f.* 1. † ⸜ Reitkunst: Rückgrat *m*, Kreuz *n*, Lenden *pl.* eines Pferdes; cheval faible d'~ lenden-, kreuz-schwaches Pferd. 2. ⚘, phm.: unechte Chinawurzel (Smilax pseudo-china) = squine, china I.

esquinte Γ (ä-ßką't) *s/m.* Abgrund.

esquinter‖ (ä-ßką-te') ①a. I. *v/a.* 1. Γ morden; betrügen. 2. P hauen, prügeln. II. P s'~ sich quälen, sich schinden.

esquinteur Γ (ä-ßką-tö'r) *s/m.* Mörder.

esquipot‖ F (ä-ßki-po'; ⑧b) *s/m.* 1. ehm. Geld-Büchse *f* der Barbiere, in welche man die Bezahlung steckte. 2. Einsatz(geld *n*) bei gewissen Spielen.

Esquiros (ä-ßki-ro'ß) *npr. m.* Henri-Alphonse ~ id., fr. Schriftsteller (geb. 1814).

esquisse (ä-ßki'ß) [it.; lt. schedius] *s/f.* 1. Entwurf *m*, Skizze eines Malers: cahier d'~s Skizzenbuch *n*; weitS. litera'rischer Entwurf (auch *fig.*). 2. Bildhauerei: Modell *n*. Syn. v. crayon 5.

esquisser‿ (ä-ßki-ße') [esquisse] ①a. *v/a.* skizziren, (flüchtig) hinwerfen, entwerfen.

esquive ⊙ (ä-ßki'w) *s/f.* Zuckersiederei: getrockneter Thonklumpen auf den Zuckerhutformen. [*s/m.* Ausweichen *n*.

esquivement‿ ⸜ (ä-ßki-w'mą') [esquiver]

esquiver‿ (ä-ßki-we') [dtsch. scheuen] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) ~ q., qc. J-m, e-r Sache (geschickt) ausweichen. II. *v/n.* = ~ III. 1. (Laft. IV. 6). III. s'~ *v/pr.* 1. heimlich entschlüpfen, sich heimlich davon machen. 2. et. ausweichen. Syn. v. échapper 2.

esréné, ~e P (e-rè-ne') [rein] *a.* provC. ~ de fatigue ganz ermattet (Sd., *François le Champi*) = érené.

essade ⊙ (ä-ßa'd) *s/f.* agr. Ackerhaue.

essai (ä-ßæ') [lt. exagium] *s/m.* 1. Versuch: coup d'~ erster Versuch, Probestück *n*; faire l'~ de qch. = essayer I.; ~ (des métaux), l'art des ~s Probirkunst *f*. 2. litera'rischer Versuch: *E~s de Montaigne* „Montaigne's Versuche" (Titel s-s Werkes); bsd. ✱ (im Sinne des engl. essay) kurze litera'rische Abhandlung; *E~ de morale* „Über die Moral" (Buchtitel). 3. Kosten *n* e-r Speise, e-s Getränkes (Co.R.). 4. Gefäß *n* zum Probiren, Probe-fläschchen *n*, -tasse *f*. 5. Probe *f*, Muster *n* (vgl. échantillon 1): donner, prendre à l'~ zur oder auf Probe geben, nehmen; faire (l')~ de qc. et. probiren; mettre à l'~ auf die Probe stellen; pour faire un ~ versuchsweise. 6. ✱ balance d'~ Kornwage *f*. 7. ch. Schrammen *f/pl.*, abgeschundene Stellen *f/pl.* am Geweihe der Hirsche, welche zu fegen beginnen; donner l'~ bei der Rückkehr vom Geäse junge Bäume anhauen (vom Eber). 8. ⊙ Glasmalerei, Goldschmiedekunst: Streichen *n*, Strichprobe *f*: ~ au chalumeau Löthrohrprobe *f*; Metallurgie: Probe *f*, Untersuchung *f* e-s Erzes. Syn. v. épreuve. *Hom.* essaie & von essayer.

essaie ⚘ (ä-ßæ') *s/f.* ost-indische Scharlachwurzel aus der Familie der Rubiace'en (Oldenlandia umbellata).

essaim‖ (ä-ßą'; L. äß-ßą') [lt. examen] *s/m.* 1. (Bienen-)Schwarm. 2. *fig.* Schwarm, Menge *f*.

essaimage (æ-ßæ-ma'ʒ; L. äß-ß~) [essaimer] *s/m.* Bienenzucht: Schwärmzeit *f*.

essaimement‿ (ä-ßæ-mǝ-mą'; L. äß-ß~) *s/m.* Bienenzucht: (Aus-)Schwärmen *n*.

essaimer‿ (ä-ßæ-me') [essaim] ①b. *v/n.* (mit avoir und être) Bienenzucht: (aus)schwärmen (✱ *fig.* auch von anderen Thieren).

essaler‖ ⊙ (ä-ßa-le'; L. äß-ß~) ①a. *v/a.* Salzwerk: die Pfanne ausbraten.

essandoles ⊙ (ä-ßą-dō'l, Lnd. äß-ß~ ⑧b) *s/f. pl.* Dachschindeln (Lnd.). [Wäsche.

essange ⊙ (ä-ßą'ʒ) *s/f.* Einweichen *n* der

essanger‖ ⊙ (ä-ßą-ʒe') [lt. exsaniare] ①m. *v/a.* Wäsche einweichen, vorwaschen (v. échanger I. 3) [sante).

essante (ä-ßą't) *s/f.* Dachschindel (= ais-

essarder‖ ⚓ (ä-ßar-de') ①a. *v/a.* das Deck reinigen.

essarmenter‖ (ä-ßar-mą-te') [sarment] ①a. *v/a.* agr. ausgeizen, ausputzen, die Reben ausschneiden.

Essars‖ (ä-ßa'r) *npr. m.* v. Des Essars.

essart‖ (ä-ßa'r; ⑧b) [lt. ex-sarrire] *s/m.* 1. Reutland *n* (ausgerodeter Waldboden). 2. ✱ Faschinenbau an Ufern.

essartage (ä-ßar-ta'ʒ), ~ement‿ (~tmą') [essarter] *s/m.* agr. Ausreuten *n*, Ausreutung *f*.

essarter‿ (ä-ßar-te') [b.l. exsartare] ①a. *v/a.* agr. 1. ausreuten, urbar machen. 2. ~ un bois das Unterholz aus e-m Walde wegnehmen. [saugue ✣ *s/m.*) = aissaugue.

essaugue ⊙ (ä-ßō'g) *s/f.* (bei L. unter ais-

essaver‖ (ä-ßa-we') [a/f. eve, lave = eau] ①a *v/a.* 1. ⊙ einen Graben rc. ausschöpfen. 2. provN. reizen, wund machen (von der Haut).

essavure ⊙ (ä-ßa-wü'r) [essaver] *s/f.* Dachbinderei: Wasserfleck *m* auf dem Leder.

essayer‿ (ä-ßæ-je') [essai] ①k. I. *v/a.* ~ qc. et. zum ersten Male versuchen, probiren (= faire l'essai de qc.): F ⸜ ~ le tremplin debutiren, zum ersten Male auftreten. II. *v/n.* ~ de q., qc. es mit J-m, mit et. versuchen: ~ez-y oder ~ez-en machen Sie nur einen Versuch (damit); ~ de, ~ à (mit *inf.*) es unternehmen, versuchen zu ... III. s'~ 1. seine Kräfte versuchen; s'~ à qc. (à mit *inf.*) sich in etwas versuchen. 2. sich an et. versuchen. Syn. *essayer* une chose c'est tout bonnement en faire l'essai; la *tenter*, c'est l'essayer quoi qu'il puisse arriver ensuite.

Essarts la Forestière. Essarts le Roi. Essertenne. Essey. Essigny Gr. & P.
Essonnes. l'Estaque

rue de l'Essai 5. arr.

essayerie ⊙ (ĕ-ßæ-j'ri'; L. ĕ-ßæ-ri') [essayer] *s/f.* 1. Münze: Probirstätte. 2. Gießerei: ~ au creuset Tiegelprobe.

essayeur ⊙ (ĕ-ßæ-jö'r) [essayer] *s/m.* 1. Gießerei: ~ (des métaux) Anrichter. 2. Münze: (Münz-)Wardein. 3. Schneiderei: (auch ~se (~jö'ʃ) *s/f.*) Probirer(in).

essayisme * (ĕ-ßæ-ji'ßm) [engl.] *s/m.* Schreiben *n* von Essay's.

essayiste * (ĕ-ßæ-ji'ßt) [engl.] *s/m.* Essayi'st, Verfasser von wissenschaftlichen Aufsätzen oder Essay's.

ess(-)bouquet, *pl.* ~(-)~s (ĕß-bu-kæ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [*cor.* aus essence de bouquet] *s/m.* id. *n*, feines Taschentuch-Parfüm. Esschen

esse (ĕß) [der Buchstabe S, seiner Form wegen] *s/f.* 1. Werkzeug *n* in Form eines S; Haken *m* an jedem Ende eines Wagebalkens. 2. ♪ Schall-Loch *n*, F-Loch *n* an einer Geige *rc.* 3. ehm. Art Spiel *n*. 4. ⊙ Draht-Richter *m* (Werkzeug); Maurerei: krumme Brechstange, Kuhfuß *m*; Sattlerei: ~ de gourmette Lang-Glied *n* der Kinnkette; Steinbruch: halbmondförmiger Hebehammer; Waffenfabrikation: Seitenblech *n*, Schlange am Gewehrschafte; Wagenbau: Achsnagel *m*, (Vorsteck-)Lünse; ~ (d'essieu) à coiffe Lünse mit Rothdeckel; ~ de flèche Langbaum-Vorstecker *m*; Zeichenkunst: ⁺⁺ = axe 1. 5. ⚓ gekrümmter Eisenbeschlag an den Enden der Sahlingen der Bramstengen, mit Löchern für die Want-Taue.

esseau (ĕ-ßo') *s/m.* 1. Art Dungmaß *n*. 2. arch. Dachschindel *f*. 3. ⊙ gekrümmte kleine Axt, Dachsbeil *n* (= aisseau 2).

essédaire (ĕ-ße-dä'r) [lt.] *s/m.* h.a. Wagenkämpfer bei den alten Ga'lliern.

essède (ĕ-ßä'd) [lt. essĕda] *s/f.*; Lnd. ~**édum** (ĕ-ße-do'm) *s/m.* h.a. Streitwagen *m* bei den alten Ga'lliern.

esséens ↘ (ĕß-ße-g' ⑧b) *s/m. pl.* = esséniens.

esseiglage (ĕ-ßæ-gla'ʒ) *s/m.* agr. Klären *n* des Weizens (v. esseigler).

esseigler ‡ (ĕ-ßæ-gle') [seigle] ①b. *v/a.* agr. den Weizen klären (die Weizenfelder von Roggenhalmen säubern).

esseimer ‿ (ĕ-ßæ-me') ①b. *v/a.* = essimer.

esseiner ‡ ⊙ (ĕ-ßæ-ne') [seine] ①b. *v/a.* Fischerei: 1. ein Schleppnetz heran-, nach sich -ziehen. 2. die Fische aus dem Schleppnetze nehmen.

esselier ‡ ⊙ (ĕ-ß'lie'; ⑧b) [= aisselier] *s/m.* 1. Böttcherei: Bodenstück *n*. 2. Zimmerei: Achsel-, Kopf-, Trag-band *n*, Stütze *f* im Dachgestelle.

esselle ⊙ (ĕ-ßæ'l) *s/f.* 1. agr. Art Tragekufe (für Pferde und Esel, um Dung, Holz *rc.* fortzuschaffen). 2. arch. untere Bogenhälfte, Gewölbschenkel *m*.

essemée (ĕ-ß'me'; L. ĕß-ß~) [semer] *s/f.* agr. Art der Saatbestellung.

essemiller ‡ ⊙ ↘ (ĕ-ß'mi-je') ①a. *v/a.* = smiller.

esséminer ‿ (L. ĕß-ße-mi-ne') [lt. semināre; B.St.P.] ①a. *v/a.* hier und da ausstreuen.

essence ♈ (L., Lnd.: ĕß-ßg'ß) [lt. essentĭa] *s/f.* 1. Wesen *n*, Wesenheit, wesentliche Beschaffenheit, Sein *n* (= entité 1; vgl. agrément II. 2): la divine ~ Gott *m*. 2. Substa'nz: drt. rendre en ~ *in natura*, die Sache selbst wiedergeben (vgl. espèce 4). 3. Forstwesen: in einem Terrain vorherrschende (Holz-)Art: bois d'~ de chêne hauptsächlich aus Eichen bestehender Wald. 4. ♂ chm., phm. Esse'nz, geistiger Auszug, ätherisches Öl: ~ de bergamotte Bergamo'tt-Öl *n*; v. ess-bouquet, Jockey-Club; ~ de lavande = huile d'aspic, de spic; ~ d'Orient, ~ de perles Perlen-Esse'nz (von den Schuppen der Weißfische bereitet); *fig.* P ~ (auch extrait) de chaussette Fußschweiß *m*. 5. Kochkunst: ~ de gibier, ~ de légumes, & Wild-, Gemüse- *rc.* Extra'kt *m*.

essencier ‿ ↘ (ĕß-ßg-ßi-e') ①a., auch ~**cer** ‿ (~ße') ①l. [essence] *v/a.* mit Essenzen beräuchern.

essencifier ‿ (L. ĕß-ßg-ßi-fi-e') ①a. *v/a.* Alchemie: in Esse'nz umwandeln.

esséniens (L., Poit.: ĕß-ße-nig' ⑧b) [syrisch] *s/m. pl.* Essä'er (jüdische Philoso'phen, welche im Gegensatze zu den Sadduzäern große Sittenstrenge übten und die Unsterblichkeit lehrten).

essentialisme ♂ (ĕß-ßg-ßiä-li'ßm ⑯) *s/m.* path. Essentiali'smus (Lehre, daß die Krankheiten Wesen sind und durch sich selbst entstehen).

essentialiste ♂ (ĕß-ßg-ßiä-li'ßt ⑯) *a.* médecin ~ Essentiali'st *m* (Arzt, der dem Essentiali'smus anhängt).

essentialité ♂ (ĕß-ßg-ßiä-li-te' ⑯) [essentiel] *s/f.* Wesentlichkeit: path. ~ des fièvres (angenommenes) Entstehen der Fieber aus einer Anstrengung der Natur, die Krankheit zu überwinden.

essentiel *m*, ~**le** *f* (ĕß-ßg-ßiä'l, ~ßiä'l ⑯) [lt. essentiālis] I. *a.* (nach dem *s.*) □ 1. wesentlich, Haupt-…, Grund-…; wichtig; unerläßlich; von Personen: echt, wahr, zuverlässig; ~**lement** ⑨g. *adv.* ↘: a) wesentlich, seinem Wesen nach; b) bedeutend, in hohem Grade, ganz außerordentlich. 2. ♂ chm., phm. ehm. wesentlich für gewisse Pflanzen, ihnen eigenthümlich: huile ~le wesentliches (ätherisches), reines Pflanzen-Öl (jetzt essence 4); sel ~ d'une plante wesentliches Salz (kohlensaures Ka'li aus der Asche) e-r Pflanze. 3. ♂ path. maladie ~le selbstständig auftretende Krankheit (*ant.* symptomatique). 4. ♪ cordes ~les du ton Moda'lsaiten *f/pl.* (Terz u. Quinte). II. ~ *s/m.* Hauptsache *f*, Wesentliche *n*, Hauptpunkt.

esser ‡ ⊙ (L. ĕ-ße'; Lnd. ĕß-ße') [esse] ①b. *v/a.* den Eisendraht auf dem Draht-richter halbkreisförmig biegen. Essertenne

esséra ♂ (ĕß-ße-ra') *s/m.*, L. ~**ère** (~ßä'r) *s/f.* [lt. eschăra] path. Art juckender Schorf.

esseret ‡ ⊙ (ĕ-ß'ræ') *s/m.* Loch-Eisen *n* (Art Holzbohrer); Dächsel der Holz-Arbeiter.

esserné, ~**e** ⊙ (ĕ-ßär-ne') *a.* papier ~ Art Ausschußpapier *n*, welches durch einen Fehler in der Masse nicht die gehörige Größe hat.

essette ⊙ (ĕ-ßæ't) [esse] *s/f.* Zimmerei: Beilhammer *m*, Dachsbeil *n*, Dächsel *m*.

esseuler ‡ F ↘ (ĕ-ßö-le') [seul] ①b. *v/a.* vereinsamen, allein lassen; ~é, ~ée verlassen, allein (mehr gbr. isoler).

Essex (ĕ-ßä'kß) *npr. m.* Robert, comte d'~ id., Günstling der Königin Elisabeth von England († 1601). Essey

essieu, *pl.* ~**x** (ĕ-ßiö'; ⑧b) [lt. axicŭlus] *s/m.* 1. (Wagen-)Achse *f* (= aissieu); ⊙ Mechanik: ~ du rouet Rollenbolzen, Walz-Eisen *n*, Scheibenstift (auch ⚓ Nagel); Stellmacherei: ~ à cambouis Schmier-Achse *f*; ~ coudé Kurbel-, doppelt gekröpfte A.; ~ à l'huile, ~ breveté Öl-, Pate'nt-A.; ~ à patins coudés Knie-, Krumm-A.; ~ à manivelles mit 2 Krummzapfen versehene Treibwelle. 2. ♂ an. Umdreher (zweiter Halswirbel). Essigny

essimer ‡ (ĕ-ßi-me') [lt. eximĕre] ①a. *v/a.* 1. Falknerei: e-n Falken abmagern, mager machen. 2. agr. ↘ ausmergeln. (= esseimer.)

essimplage (ĕ-ßg-pla'ʒ) [simple] *s/m.* Gärtnerei: Aussuchen *n* der gefüllten Levkoien-Pflanzen aus den einfachen und Versetzen *n* derselben in Töpfe.

essimpleur (ĕ-ßg-plö'r) [simple] *s/m.* Gärtnerei: Ausheber der gefüllten Levkoien-Pflanzen. Esslingen

Essling ‡ (ĕ-ßlg'; Larousse: ~li'g) *npr. m.* Eßling *n*, Dorf bei Wien (Schlacht 1809).

essoine (ĕ-ßoa'n; L. ĕß-ß~) *s/f.* = exoine.

Essonne (ĕ-ßo'n) *npr. f.* id.: 1. Nebenfluß der Seine; 2. *n*, französischer Flecken (Seine-et-Oise).

esson(n)ier ‡ (ĕ-ßo-nie'; L. ĕß-ß~; ⑧b) *s/m.* bl. doppelter Saum, doppelte Einfassung eines Wappenschildes.

essor (Lnd. ĕ-ßo'r; L., Poit.: ĕß-ßo'r) [lt. ex und aura] *s/m.* 1. (Auf-)Flug, Schwung eines Vogels: être à l'~ fern vom Neste, auf dem Fluge sein; prendre l'~ a) auffliegen, *fig.* sich aufschwingen, einen Aufschwung nehmen, mgE. sich frei machen, sich aufraffen; b) † eilends fortgehen; c) † vom Thema abschweifen. 2. *fig.* Aufschwung, rasche Entwickelung: donner l'~ à q., à qc. J-m, einer Sache freien Lauf lassen, die Zügel schießen lassen; donner l'~ à son esprit mit seinen Gedanken sich aufschwingen; donner l'~ à sa plume erhaben, kühn schreiben (vgl. élan I. 2). 3. ↘ *fig.* Erfolg, Verbreitung *f* e-s Buches; † Herausgabe *f* eines Buches. 4. Falknerei: monter d'~ bis zum Verschwinden hoch steigen. 5. Fourieri'smus: ~ harmonique harmo'nisches Zusammen-, ~ subversif zerstörendes Entgegen-wirken der individuellen Leidenschaften. *Hom.* essore, & von essorer.

essorage (ĕ-ßo-ra'ʒ) [essorer] *s/m.* 1. Falknerei: Aufschwingen *n* e-s Falken. 2. ⊙ Pulverfabrikation: Trocknen *n* des zu feuchten Pulvers.

essorant, ~**e** (ĕ-ßo-rg' ⑨a, ~g't) *a.* bl. sich aufschwingend, aufsteigend (bsd. vom Falken).

essorer ‿ (ĕ-ßo-re') [b.l. exaurāre] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ an der Luft, oder auch durch künstliche Mittel trocknen (lassen); Falknerei: ~ un oiseau den Vogel an der Sonne oder am Feuer trocknen (lassen); agr. ~é, ~ée abgetrocknet durch mehrmalige Bearbeitung (vom Lande). 2. bl. toit ~é Dach *n* von besonderer Farbe. II. s'~ sich zu hoch aufschwingen, sich versteigen (vom Falken).

essoreuse ⊙ (ĕ-ßo-rö'ʃ) [essorer] *s/f.* Vorrichtung zum Trocknen des Holzes.

essorillement ‿ (ĕ-ßo-ri-j'mg') [essoriller] *s/m.* Ohren-Abschneiden *n*, ehm. als Strafe; jetzt nur noch vom Hunde: Stutzen *n* der Ohren.

essoriller ‿ (ĕ-ßo-ri-je') [lt. ex-auriculāre] ①a. *v/a.* 1. die Ohren abschneiden, stutzen; zo. ~é, ~ée stutzohrig. 2. *fig.* F ↘ ~ q. J-m die Haare zu kurz abschneiden.

essorillés ♂ (ĕ-ßo-ri-je' ⑧b) [essoriller] *s/m. pl.* zo. mäuse-artige Thiere *n. pl.*

essoté, ~**e** (ĕ-ßo-te') [sot] *a.* provC. dumm (Sd.).

essotir (ĕ-ßo-ti'r) [sot] ②a. *v/a.* provC. dumm machen (Sd.).

essouchement ‿ (ĕ-ßu-ʃ'mg') [essoucher] *s/m.* agr. (Aus-)Stocken *n*.

essoucher ‿ (ĕ-ßu-ʃe') [souche] ①a. *v/a.* agr. ausstocken.

essoufflement ‿ (ĕ-ßu-fl'-mg') [essouffler] *s/m.* Athemlosigkeit *f*, Keuchen *n*, Schwerathmen *n*.

essouffler ‿ (ĕ-ßu-fle') [souffler] ①a. I. *v/a.* außer Athem bringen; ~é, ~ée außer A., athemlos. II. s'~ außer A. kommen, sich außer A. bringen, den A. verlieren.

essourisser ‡ (ĕ-ßu-ri-ße') [souris] ①a. *v/a.* vét. e-m Pferde die Maus ausschneiden (den Aufhebe-Muskel der Oberlippe durchschneiden).

Essoyes ‡ (ĕ-ßoa') *npr. m.* id. *n*, fr. Ct. (Aube). 2000

essucquer ‡ (ĕ-ßü-ke') [lt. ex-succāre; vgl. essuyer] ①a. *v/a.* Winzerei: den Most aus einer Bütte abziehen.

essugand ‡ ⊙ (ĕ-ßü-gg') *s/m.* Ort in der Seifensiederei, wo die Seife in Stücke geschnitten wird.

essui (ĕ-ßüi') [essuyer] *s/m.* 1. Trocken-platz, -boden, Treuge(boden) *f*: mettre qc. à l'~ et. zum Trocknen aus- oder auf-hängen. 2. ⊙ trüber Schmelz, mattes Email.

essuie-main ‡, *pl.*: Lav. ~~, L. auch ~~s ‡; nach Poit., Lav., Lnd. im *sg.* besser: ~~s ‡ (ĕ-ßüi-mg'; ⑧b) [essuyer und main] *s/m.* Handtuch *n* (vgl. serviette).

essuie-pierre ⚔, *pl.* ~~ (ĕ-ßüi-piä'r) *s/m.* ehm. Steinwischer, Lappen zum Abwischen des Flintensteines.

essuie-plumes ‡, *pl.* ~~ (ĕ-ßüi-plü'm; ⑧b) *s/m.* Feder-, Tinten-wischer.

essuyage (ĕ-ßüi-ja'ʒ) [essuyer] *s/m.* Abtrocknen *n*, -wischen *n*; Abgetrocknet-, Abgewischt-sein *n*.

essuyer ‿ (ĕ-ßüi-je') [lt. ex-succāre] ①l. I. *v/a.* 1. (ab)trocknen, abwischen: *fig.* † ~

6000

76*

rue de l'Est 20. arr. Esternay — rue Saint Estèphe — 12 arr.
Saint Estèphe 4000 Lesparre

q. de qc. J. über et. trösten (Massillon); ~ les larmes de q. J-s Thränen trocknen, auch fig. J. trösten; fig. F ~ les plâtres eine Wohnung trocken wohnen, weitS. ↘ den ersten (Regen-)Guß aushalten (sich den ersten Unannehmlichkeiten e-r Sache aussetzen). 2. ~ qc. et. aushalten, ausstehen, ertragen, dulden, einer Sache ausgesetzt sein: ~ un affront beleidigt werden: ~ un échec, un malheur einen Unfall, ein Unglück erfahren; ~ le feu de l'ennemi die feindlichen Geschütz- oder Gewehr-salven empfangen; fig. ~ le premier feu den ersten Sturm aushalten müssen; ~ l'humeur de q. J-s üble Laune auszustehen haben; ~ un refus e-e abschlägige Antwort (F e-n Korb) bekommen. II. s'~ sich (ab)trocknen.

essuyeur (ĕ-ßüi-iö'r) m., ~se (~ö'ʃ) f [essuyer] I. s. 1. Abwischer(in): fig. ~ ~se de plâtres J., der ein neues Quarti'er austrocknet, Trockenwohner(in). 2. ⊙ Ausprobirer(in), Versucher(in). II. ~ s/m. ⊙ Zeugdruckerei: a) Abstreichmesser n (vgl. docteur 6); b) Druckwalzen-Streicher (Arbeiter).

essuyon‖ F (ĕ-ßüi-iô') s/m. Abwischtuch n.

est (ĕßt; bei Matrosen in Zsg. ĕ) [engl. east] I. s/m. Ost(en), Morgen (v. E II. b): à l'~ im, gegen, nach Osten, östlich; vent d'~ (✧ ~ allein) Ostwind. II. a. ♉ géogr. longitude ~ östliche Länge. Syn. levant est relatif; orient, mot plus noble, est absolu; est est un terme abstrait et presque technique de géographie. Hom. Este, este, & von ester.

estacade (ĕ-ßtä-kä'd), ✧ ~ade (~ßtä) [dtsch. Stecken] s/f. 1. Verpfählung, Pfahlwerk n. 2. ⊙ Brückenbau: ~ en charpente Pfahlrost m; Eisenbahn: Kohlen-Abladeplatz m, Kohlensturzgerüst n. 3. ⚓ Hafenkette, -damm m; Dückdalben pl.: ~ flottante Hafenbäume m/pl., Schlengeld m/pl.; ~s pl. Einstecher m/pl., Auflanger m/pl. (Planken, vom Deck bis einige Fuß unter das Wasser, zum Schutze gegen Kugeln r.).

estache ⊙ (ĕ-ßtä'ʃch) s/f. Brücken-Pfahl m, Erd- oder Schand-Pfahl m.

estadon ⊙, pl. ~s (ĕ-ßtä-dô'; ⑧b) s/m. Zahnsäge f der Kammmacher.

estafette † (ĕ-ßtä-fæ't) [dtsch. Staffel] I. s/f. Stafe'tte, reitender Eilbote. II. l'E~ npr. f. id., Titel von Zeitungen.

estaf(f)e (ĕ-ßtä'f) s/f. 1. † Spielhauswächter(-Gebühr) m. 2. F Kopfnuß (= estaffion 1).

estaffion‖ (ĕ-ßtä-fiô') s/m. 1. P ↘ Kopfnuß f (leichter Faustschlag). 2. F Katze f (= griffard).

estafier‖ (ĕ-ßtä-fie'; ⑧b) [estafe] s/m. 1. in Italien: bewaffneter Bedienter; in Frankreich (nur noch ↘ und mr. part): Lakai oder Bedienter von hohem Wuchse. 2. Hurenwirth. 3. P Lümmel; F Polizi'st, Büttel; F ~ de Saint-Martin Teufel; ~ mordant Ungeziefer n.

estafilade F (ĕ-ßtä-fi-lä'd) [it.] s/f. 1. Schmarre, Schmiß m, Wunde (auch fig.). 2. Riß m.

estafilader‖ P ↘ (ĕ-ßtä-fi-lä-de') [estafilade] ①a. r/a. zerfetzen, zerhauen.

Est-Afrique * (ĕßt-ä-fri'k) npr. f. Ost-Afrika n (Laugel). [Erdhütte.

estagenterie (ĕ-ßtä-ʒã-t'ri') s/f. provS.

estagnon‖ (ĕ-ßtä-njô') [lt. stannum] s/m. 1. provS. verzinntes kupfernes Gefäß zum Transporte ätherischer Öle. 2. zweihenkeliges Milchgefäß von Blech oder verzinntem Kupfer.

estaim‖ (ĕ-ßtä') s/m. = étaim.

estain‖ ⚓ (ĕ-ßtä') s/m. Spiegelspan(t) n; ~s pl. Randsomhölzer n.pl. (= cornières; v. cornier III. 3).

Estaing‖ (ĕ-ßtä') npr. m. 1. id. n, fr. St. (Aveyron). 2. Charles d'~ id., fr. Admiral (†1794).

estame ⊙ (ĕ-ßtä'm) [lt. stamen] s/f. 1. gestrickte wollene Arbeit. 2. Kammwolle; gezwirnte Wolle: fils d'~ Kammgarn n.

estamet ⊛ (ĕ-ßtä-mæ' ⑨b) s/m., auch ~te (~æ't) s/f. Stammet m (grober Wollenstoff).

estaminet (ĕ-ßtä-mi-næ' ⑨b; pl. ⑧b) [Sche. fld. stram] s/m. 1. Wirthshaus n, Kaffeehaus n, wo geraucht werden darf; Kneipe f: F pilier d'~ J., der immer im Wirthshause liegt, Kneipgenie n; politique d'~ Bierbank-, Kannegießer-Politik f; ton d'~ Wirthshaus-Ton. 2. engS. Rauch-saal, -zimmer n in einem Kaffeehause.

estaminois‖ ⊙ (ĕ-ßtä-mi-nŏä') s/m. Schmelzbrett n; Glaserei: Löth-brett n, -stein.

estampage ⊙ (ĕ-ßtã-pa'ʒ) [estamper] s/m. 1. Stempeln n, Abdrücken n: prendre l'~ de qc. den Abdruck von etwas nehmen. 2. Messerschmiede: Bearbeitung f des mit dem Durchschlag-Eisen ausgehauenen Stahlbleches; Metallurgie: Stanzung f, Stempelung f, Prägen n in Stanzen. 3. Nähnadelfabrik: Herstellung f der Kerben mit einem Fallwerke.

estampe (ĕ-ßtã'p), auch ↘ ét~ (ē-tã'p) [it. stampa, vgl. engl. stamp] I. s/f. 1. (Kupfer-)Stich m; ⊙ Kupferstecherei: ~ (en taille douce) Druck(-Platte) m; ↘ ~ en bois Holz-schnitt m, -stich m (= gravure sur bois); ~ sur acier Stahlstich m; ~ gravée au burin gestochenes Blatt; ~ gravée à l'eau forte radirtes Blatt, radirte Platte; ~ gravée en manière noire Blatt n, Platte in geschabter Mani'er, in schwarzer Kunst; ~ gravée à points Blatt n, Platte in Punktirmani'er. 2. ⊙ Goldarbeit: Aushauer m (vertieft gravirte Eisenplatte); Hufschmiede: Loch-Eisen n; Münz-Arbeit: Stampfe, Stanze; Schlosserei: Nageldocke, Kopfstempel m, Gesenke n, Lochscheibe; Schmiede: Dorn m, Reib-Able, Loch-Eisen n: ~ ronde Rundgesenke n; Uhrmacherei: Stichel m, Stempel(-Eisen n) m; Zimmerei: Lochscheibe (= perçoire); Zuckersiederei: Stampfzucker m. II. Es~s (ē-tã'p) npr. m. = Étampes.

estamper‖ ⊙ (ĕ-ßtã-pe') [dtsch. stampfen] ①a. r/a. 1. stempeln; prägen; abdrucken: ~ du cuir Figuren auf Leder drucken, pressen; ~ une image einen Kupferstich abziehen; ~ un nègre einen Neger stempeln, brennen. 2. Goldschmiedekunst: die Schale e-nes Löffels machen; die Umrisse e-s Gefäßes, Schmuckes r. bilden, e-n Schmuck ausrunden, vertiefen; Hutmacherei: gleich fausten; Nagelschmiede: austiefen; Schmiede: in Gesenken schmieden, Löcher in ein Hufeisen schlagen: ~ gras nahe, ~ maigre tief lochen; Zuckersiederei: Grobzuckerformen stampfen.

estampeur ⊙ (ĕ-ßtã-pö'r) I. s/m. 1. Goldschmied oder Juwelier, welcher vertiefte, ausgerundete Arbeit macht (v. estamper 2). 2. Nähnadelfabrik: Arbeiter, welcher mit e-m Fallwerke die Kerben herstellt. 3. Zuckersiederei: Stempel, Stampfe f. II. a. Münze: balanciers ~s Stempel m/pl., Prägstöcke m/pl.

estampillage ⊙ (ĕ-ßtã-pi-ja'ʒ) s/m. 1. Stempeln n. 2. Porzellanfabrik: Stempel-Malerei f.

estampille (ĕ-ßtã-pi'j) [dim. von estampe] s/f. 1. Stempel m, Merkzeichen n; fig. Chara'kter m, Ge'präge m. 2. ⊙ Stempel-Eisen n.

estampiller (ĕ-ßtã-pi-je') [estampille] ①a. r/a. 1. stempeln (bss. bei der Porzellanfabrikation). 2. F brandmarken.

estampilleur * (ĕ-ßtã-pi-jö'r) s/m. Stempler (Rochefort).

estampoir ⊙ (ĕ-ßtã-pŏa'r) s/m. = étampoir.

estampure ⊙ (ĕ-ßtã-pü'r) s/f. = étampure.

estan‖ (ē-tã') s/m. = estant (Lnd.).

estanc‖ ⚓ (ĕ-ßtã') a. (wasser)dicht.

estance ⚓ (ĕ-ßtã'ß) s/f. Stützen pl. längs der Ebenseite; ~ à taquets Leiter im Schiffsraume mit einem Seile an der Seite.

estancia (ĕ-ßtã-ßi-a'), ↘ ~e (~ßi') [span.] s/f. Esta'nzia (der Viehzucht gewidmete Grundbesitzung im span. Amerika).

Estang‖ (ē-tã') npr. m. id., fr. Name.

Est-Anglie, auch Esta~ (ĕßt-ã-gli', ĕ-ßt~) npr. f. Ost-A'ngeln n (angelsächsisches Königreich). [Schrötlings-Zange sg.

estangues ⊙ (ĕ-ßtã'g; ⑧b) s/f.pl. Schmiede-,

estanques ⊙ (ĕ-ßtã'k ⑧b) s/f.pl. 1. Lager n.sg. des (Schmiede-)Hammers. 2. = estangues.

estan(t)‖ (ē-tã'; L. ĕ-ßtã') v. en étant.

Estaples‖ † (ē-tä'pl) npr. m. sg. = Étaples.

estaquet‖ ⊙ (ĕ-ßtä-kæ') [a/f. estaque] s/m. Fischerei: Stille f, … der einzelnen Netztheile.

estase ⊙ (ĕ-ßtä'ʃ) s/f. 1. oberes Querholz am Sammetwebestuhle. 2. (die) zwei Hölzer n.pl., welche die vier Füße eines Sammetwebestuhles festhalten.

estateur ⊛ (ĕ-ßtä-tö'r) s/m. Gemeinschuldner, der seine Habe den Gläubigern überläßt.

estau, pl. ~x ⊙ (ĕ-ßtō'; ⑧b) [= étau] s/m. Bergbau: Erzschicht f zwischen zwei Stollen.

estavillon‖ ⊙ (ĕ-ßtä-vi-jô') s/m. zugeschnittenes Handschuh-Leder (= étavillon).

Este (ĕßt) [lt. Ateste] npr. f. id. n: 1. Stadt; 2. herzogliches Haus Italiens; v. Eléonore. Hom. v. est. [Tischler (= âne 4).

esteau ⊙ (ĕ-ßtō') s/m. Knecht (Werkzeug) der

esteilles ⊙ (ĕ-ßtæ'j; ⑧b) [a/f. astele v. attelle] s/f.pl. Holzkeile m/pl. am Schmiedehammer. [Lock-Hirsch.

estelaire (ĕ-ßt'lä'r) a. ch. cerf ~ zahmer

estelin‖ (ĕ-ßt'lä') s/m. = esterlin.

Estelle (ĕ-ßtæ'l) n.d.b.f. Este'lla.

estémenaires ⚓ (ĕ-ßte-me-nä'r ⑧b) s/f.pl. Sitzer m/pl., Auflanger m/pl. der Spanten.

Estencelin‖ (ĕ-ßtã-ß'lä') I. npr. m. id., Ort im südwestlichen Frankreich. II. e~ s/m. id., Art Me'doc Wein von dort. [phanie] n.d.b.f. id.

Estéphanette (ĕ-ßte-fä-næ't) [dim. v. Sté-

estèque ⊙ (ĕ-ßtæ'k) [dtsch. Stecken] s/f. Töpferei: Lehre, Schablo'ne.

ester † (ĕ-ßte') [lt. stāre] ①a. v/n. 1. dr. (jetzt nur im inf. gbr.): ~ à droit vor Gericht zugelassen werden; ~ en jugement vor Gericht (als Kläger oder Vertheidiger) auftreten. 2. zaudern, zögern: je n'~e jamais „nie unentschlossen" (Devise Karl's VI.).

estère (ĕ-ßtä'r) [lt. storea] s/f. 1. Binsen-, Schilf-matte; Lager n von Binsen. 2. ⚓ Schlupfhafen m (= esterre).

esterlet‖ ♉ (ĕ-ßtär-læ'; ⑧b) s/m. zo. Sterlet, Stör-Art (Acipenser ruthenus).

este(r)lin‖ † (ĕ-ßtär-lä', ĕ-ßt'lä') [engl. sterling] s/m. Sterling. Goldschmiedegewicht: von 28⅘ Gran; auch eine alte Münze. [neau.

esterneau P (ĕ-ßtär-nō') s/m. = étour-

Esternay (ĕ-ßtär-næ') npr. m. id., französischer Ort (Marne).

esterote ⊙ (…) Poit., Lud.: ~e~ (~ßte-r~) s/m. Art dreimaschiges Fischnetz n bss. für Schollen (= estoir).

esterre ⚓ (ĕ-ßtä'r) s/f. = estère 2.

esteuble ↘ (ĕ-ßtö'bl) s/f. Stoppel (= éteu(b)le).

esteuf † (L. ē-tö', vor folgendem Vokale: ē-tö'f…) s/m. Schlagball (V.H. Ruy-Blas 3. 5) = éteuf.

Esther (ĕ-ßtä'r) [hebr.] npr. f. (bibl.) E'sther, Jüdin, Gattin des Ahasve'rus; Additions au livre d'Esther Stücke in Esther (apokryphisches Buch der Bibel).

esthésodique ♉ (ĕ-ßte-ʃŏ-di'k) [grch.] a. an., Physiologie: auf das Gefühl übertragend.

esthéticien‖ * (ĕ-ßte-ti-ßiä') [grch.] s/m. Ästhe'tiker.

esthétique (ĕ-ßte-ti'k) [grch.] I. a. □ ästhe'tisch: Critique du jugement ~ Kant's Kritik f der ästhe'tischen Urtheilskraft. II. s/f. Ästhe'tik, Schönheits-, Geschmacks-lehre (= esthétique).

Barcelona Orense — Estavayer

4000 Estépar: Burgos

Estissac. Estivaux. Estourmel. Estrablin. Estrée Blanche
2000 ert. Troyes
Estinnes. Estivareille

esthiomène ☉ (ĕ-ſti-o-mæ'n) [grch.] *a.* u. *s/m.* path. um ſich freſſend(es Geſchwür).

1921: **Esthonie** (ĕ-ſtö-ni') *npr. f.* Eſthland *n* (ruſ-ſiſche Provinz). 1.750.000

esthonien (ĕ-ſtö-nĭĝ') *m*, ~**ne** (~ĭæ'n; ⊛) *f* I. *a.* und E~, E~ne *s.* eſthniſch; Eſthe, Eſthin. II. ~ *s/m.* eſthniſche Sprache, (das) Eſthniſche.

Est(h)rithides (ĕ-ſtri-ti'd ⓢb) *npr. m. pl.* Eſthriti'den, ſchwd. Regentenfamilie (1048 bis 1375).

estibois ☉ (ĕ-ſti-bŏă') *s/m.* Heilblock in [den Drahthütten.

estieux ☉ (ĕ-ſti-ĝö') *s/m.* id., Art Maſchine der Golddrahtzieher.

Estienne (ĕ-tĭæ'n) *npr. m.* id.: 1. Robert und Henri ~ franzöſiſche Buchdrucker und Gelehrte (16. Jh.). 2. = Étienne.

Estiens (ĕ-ſtĭĝ ⓢb) [lt. Estyes] *s/m. pl.* h.a. A'ſtyer, Volk in Südland (= Estyes).

estier ☉ (ĕ-ſtĭé', a. ĕ-tĭé'; ⓢb) *s/m.* = étier.

estif(f)let F P † (ĕ-ſti-flæ') *s/m.* je m'en soucie comme d'un ~ ich gebe keinen Pfifferling dafür.

estille † (ĕ-ſti'j) *s/f.* Webſtuhl *m* (= étille).

mépri-sable. **estimable** (ĕ-ſti-ma'bl) [lt. æstimabilis] *a.* ſchätzbar, ſchätzens-, achtungs-werth.

estimateur (~ma-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. Einſchätzer, Taxa'tor. 2. *fig.* Beurtheiler.

estimatif (ĕ-ſti-ma-ti'f) *m*, ~**ve** (~ti'v) *f* [lt.] I. *a.* drt. der Schätzung gemäß: devis ~ (Bau-)Koſtenanſchlag *m*. II. ~**ve** ☉ ↘ *s/f.* Urtheilskraft, Augenmaß *n*: à l'~ve *adv.* nach dem Augenmaße.

estimation (~mā-ſĭô' ⊛) [lt.] *s/f.* 1. Abſchätzung, Schätzung, An-, Über-ſchlag *m*, Taxatio'n: faire l'~ de qc. et. (ab)ſchätzen, anſchlagen; ~ à vue d'œil Augenmaß *n* (vgl. appréciation). 2. ⚓ Giſſung (Schätzung od. Berechnung des gemachten Weges od. der Stelle, an welcher das Schiff ſich eben befindet) = estime 4.

estimatoire ☉ (ĕ-ſti-ma-tŏă'r) [lt.] *a.* zum Schätzen od. Taxiren gehörig, Schätzungs-…

més-mépris **estime** (ĕ-ſti'm) [estimer] *s/f.* 1. (Hoch-)Achtung (*ant.* mépris): mauvaise ~ de qc. ſchlechte Meinung von et. (M.); ~ de soi-même Selbſtachtung; avec ~ et considération achtungsvoll und ergebenſt (bſd. in Briefen); être dans l'~ de q. bei J-m in Achtung ſtehen; faire ~ achten (= faire cas; v. cas 5), von V. getadelt, aber richtig (L.); ✧ faire une ~ de qc. et. achten (Laf. XI. 9; Co., *Nicomède* II. 3): être en grande ~ in hoher Achtung ſtehen; être perdu d'~ et de réputation ſeinen guten Ruf eingebüßt haben. 2. guter Ruf: être en ~ d'homme d'honneur für einen ehrenwerthen Mann gehalten werden; mettre en ~ zu Ehren bringen. 3. Überſchlag *m.* (ungefähre) Berechnung. 4. ⚓ Giſſung (= estimation 2).

estimer (ĕ-ſti-mé') [lt. æstimāre] ①a. I. *v/a.* 1. (ab)ſchätzen, veranſchlagen, taxiren; ~ peu … wenig Werth legen auf … 2. (hoch)achten (*ant.* mépriser): votre ~ée Ihr Werthes (Schreiben); se faire ~ ſich Achtung erwerben. 3. glauben, meinen; für et. halten: ~ q. sage J. für weiſe halten. 4. ⚓ giſſen (vgl. estimation 2). II. s'~ 1. ſich oder ea. ſchätzen: s'~ heureux ſich glücklich ſchätzen; s'~ son prix ſ-n Werth kennen; s'~ trop eine zu hohe Meinung von ſich haben. 2. s'~ qc. ſich für et. halten. Syn. 1. v. apprécier. 2. on estime tout d'un coup; on évalue à l'aide du calcul; estimer suppose quelque chose de simple; évaluer, quelque chose de compliqué.

Estioles (M.-Cz. ĕ-tĭo'l) *npr. m. sg.* id., franzöſiſcher Familienname. Estivaux

Estissac Troyes **estisseuses** ☉ (ĕ-ſti-ſö'ſ ⓢb) [tisser] *s/f. pl.* Stänglein *n. pl.*, Scherkäſten *m/pl.* am Seidenwebſtuhle. [Stauer, Güterpacker.

estivador ⚓ (ĕ-ſti-mā-dŏ'r) [ſpan.] *s/m.*

estivage (ĕ-ſti-wa'ʒ) *s/m.* I. [lt. æstas] Sommerzeit, welche die Heerden auf den Bergen zubringen. II. [lt. stipāre] ⚓ Fracht *f.*

estival, ~**ale** (ĕ-ſti-wă'l), *m/pl.* ~**aux** (~ō') [lt. æstivālis] *a.* (nach dem *s.*) ſommerlich, Sommer-… (*ant.* hyémal).

estivation (ĕ-ſti-wā-ſĭô') *s/f.* 1. [lt. æstiva] 1. Blüthezeit. 2. Überſommerung. 3. ♀ Kronenlage (Anordnung der Blumentheile vor dem Aufblühen); v. chiffonné 3. II. ☉ [L. lt. æstivāre] zo. Sommerſchlaf *m* mancher Thiere in tro'piſchen Ländern. Estivareilles

estive (ĕ-ſti'w) *s/f.* I. [lt. stipa] ⚓ Gleich-, Gegen-gewicht *n*, welches man jeder Seite eines Schiffes giebt; Befrachtung mit ela'ſtiſchen Waaren (zB. Baumwolle *x.*): charge en ~ zuſammendrückbare Fracht; charger en ~ Güter laden, die zuſammen gepreßt werden können; donner une ~ à des haubans die Want-Taue mit Takeln verſehen. II. [b.l. stiva] ♪ ehm. Art Dudelſack *m* (mittelalterliches Inſtrument).

estiver (ĕ-ſti-wé') ①a. I. [lt. æstivāre] *v/n.* den Sommer an einem Orte zubringen, überſo'mmern. II. *v/a.* 1. [lt. æstivāre] das Vieh auf die Weide treiben, wo es den Sommer zubringt. 2. [lt. stipāre] ⚓ trimmen, Waaren zuſammen-ſchrauben, -rammen (= presser). Estivet

est-nord-est (ĕſt-nor-dĕ'ſt) *s/m.* 1. ⚓ Oſt-Nord-Oſt. 2. *iro.* ↘ Fähnrich ohne Gehalt.

estoc (ĕ-ſtŏ'k) [dtſch. Stock] *s/m.* 1. Stoßdegen; engſt. vom Papſte geweihter Ehrendegen. 2. Degenſpitze *f*: frapper d'~ et de taille auf (den) Stoß und Hieb (los)gehen (mit der Spitze und Schneide zu verwunden ſuchen); *fig.* F ↘ parler d'~ et de taille bunt durch einander, von Dieſem und Jenem reden. 3. ~ volant kurzer eiſenbeſchlagener Schlagſtock; F † brin d'~ Schlagſtock mit eiſernen Spitzen an beiden Enden. 4. P Kartenſpiel: faire l'~ unvermerkt die Volte ſchlagen. 5. Forſtweſen: (Baum-)Stumpf (= étoc 1); v. blanc I. 5. 6. drt. Stamm, Abſtammung *f*, Li'nie *f*: † biens de côté ~ et ligne Stammes-, Familien-güter *n. pl.*; des officiers en titre et d'~ et de ligne betitelte und erbliche Beamte; † être de bon ~ von guter Herkunft ſein; *fig.* F † cela ne vient pas de son ~ das hat er nicht aus ſich ſelbſt. 7. ☉ Töpferei: hölzerne Klinge zum Abrunden der Gefäße; flaches Gefäß zum Aufſetzen des weichen Thones. 8. ⚓ = étoc 2. 9. F Schlauheit *f*: il n'a point d'~ er hat keinen Verſtand.

estocade (ĕ-ſtŏ-kā'd) [estoc] *s/f.* 1. Fechtkunſt: Degenſtoß *m* (auch *fig.*): ~ de seconde Seko'nde; allonger, porter des ~s ausſtoßen. 2. *fig.* F ↘ unvermutheter Angriff. 3. † Bettelbrief *m*, (zudringliche) Bettelei. 4. † Stoßdegen *m*. 5. ☉ ✧ = estacade.

estocader (ĕ-ſtŏ-kā-dé') [estocade] ①a. *v/n.* 1. mit einem Stoßdegen fechten, ausſtoßen, ſich gegenſeitig zu Leibe gehen. 2. † *fig.* lebhaft gegen J. argumentiren, ſtreiten.

estocadeur † (ĕ-ſtŏ-kā-dö'r) *s/m.* Bettler.

estogard ☉ (ĕ-ſtŏ-gā'r) [estoc] *s/m.* Metallurgie: 1. Eiſen *n* zum Reinigen der Blaſebalg-Röhre. 2. Formſpieß. 3. hölzerner Streicher zum Gleichſtreichen der Gichten.

Estoges (ĕ-tŏ'ʒ) *npr. m.* id., fr. Name.

Estoile (ĕ-tŏă'l) *npr. f.* = Étoile.

estoir ☉ (ĕ-ſtŏă'r) *s/m.* = esterote.

estom P (ĕ-ſtŏ'm) *s/m.* = estomac.

estomac, P auch ~**que** (ĕ-ſtŏ-ma' meiſt I. ↘ ~mā'k…, was Chi. als Regel aufſtellt; ⓢb) [lt. stomăchus] *s/m.* 1. Magen: v. creux III. 1; mal à l'~, maux d'~ Magenſchmerz(en); F avoir l'~ creux, vide e-n leeren Magen (großen Hunger) haben; F il a deux, plusieurs ~s er kann eſſen wie ein Scheunendreſcher; v. autruche 1; v. charger I. 2; peser sur l'~ ſchwer im Magen liegen; F avoir l'~ chaud bald wieder hungrig werden; P il a, il sent l'~ dans les mollets, dans les talons ihm hängt der Magen bis in die Schuhſohlen hinunter, er iſt ſehr hungrig; *prv.* il rassasie plutôt son ~ que ses yeux ſ-e Augen wollen immer mehr, ſind größer als der Magen; ~ plein, cerveau vide ein voller Bauch ſtudirt nicht gern, *pl'nus ve'nter non stu'det libe'nter*. 2. Bruſt(gegend *f*) *f*: se battre l'~ ſich an die Bruſt ſchlagen. 3. Bruſtfleiſch *n* (vom Geflügel). 4. P Buſen e-r Frau (= sein). 5. ☉ Schmiede: ~ de l'enclume Verſtärkung *f* des Vorder-Amboſſes.

estomaquer F ↘ (ĕ-ſtŏ-mā-ké') [lt. stomachāri] ①a. s'~ *v/pr.* 1. s'~ de qc. ſich über et. ärgern. 2. in Harniſch gerathen, ſich ereifern; ~é, ~ée a) aufgebracht; b) P beſtürzt (= stomaqué). [mac).

estome P (ĕ-ſtŏ'm) *s/m.* Magen (= estomac).

estompe (ĕ-ſtŏ'p) [dtſch. ſtumpf] *s/f.* 1. (Zeichen-)Wiſcher *m*, † Eſto'mpe, ✧ Eſta'mpe. 2. ↘ gewiſchte Zeichnung.

estomper † (ĕ-ſtŏ-pé') [estompe] ①a. I. *v/a.* eine Zeichnung wiſchen, eſtompiren, mit dem Wiſcher zeichnen, ſchatten; *fig.* ↘ verwiſchen, unklar laſſen. II. s'~ 1. gewiſcht, eſtompirt w. 2. *fig.* ↘ verſchwinden, undeutlich w. [dreimaſchiges Netz.

estonière ☉ (ĕ-ſtŏ-nĭæ'r) *s/f.* Fiſcherei: Art

estopilles ⊛ (ĕ-ſtŏ-pi'j ⓢb) *s/f. pl.* Eſtopi'llas *m*, (Rennen-)Sch(l)ier *m*, Schleier *m* (Art Leinwand).

estoquer ☉ (~ké') [estoc] ①a. *v/a.* Dachſenmacherei, Schloſſerei: ſtauchen, vernieten.

estoquiau ☉, *pl.* ~**x** (ĕ-ſtŏ-kĭō'; ⓢb) [*dim.* v. estoc] *s/m.* Schloſſerei, Uhrmacherei: Sperrſtift, -kegel (Ring eines kleinen Stiftes, um et. feſt- oder aufzuhalten). [wirrung *f.*

estor † ⚔ (ĕ-ſtŏ'r) *s/m.* Unordnung *f*, Ver-

estorgue F (ĕ-ſtŏ'rg) *s/f.* 1. Bosheit. 2. Schriftverfälſchung: à l'~ *adv.* falſch; v. centre 7, dévidage 2. Estouches

estou ☉, *pl.* ~**s** (ĕ-ſtu'; ⓢb) [= étal] *s/m.* Schlächterei: Bock, durchbrochene Bank zum Abziehen und Ausſchlachten der Hammel (= étou). [*s/f.* = étouffade, étouffée. Estoublon

estouffade ↘ (ĕ-ſtū-fā'd, auch ĕ-t~) [étouffer]

estourbir †, jetzt F und P (ĕ-ſtūr-bi'r) ①a. I. *v/a.* erdroſſeln. II. s'~ verſchwinden; ſterben. [geon.

estourgeon ↘ (ĕ-ſtūr-ʒŏ') *s/m.* = estur-

Estout (ĕ-tu') *npr. m.* id., einer der 12 Paladi'ne Karls d. Gr. in a/f. u. prov. Heldengedichten.

Estouteville (ĕ-ſtu-t'wi'l) *npr. f.* id.

est-prussien, ~**ne** ↘ (ĕſt-prü-ſĭĝ', ~ſĭæ'n) I. *a.* oſtpreußiſch. II. E~, E~**ne** *s.* Oſtpreuße, Oſtpreußin. Estrablin

estrac (ĕ-ſtrā'k) *s/m.* = extrac.

estrade (ĕ-ſtrā'd) [lt. strata] I. *s/f.* 1. † ⚔ Weg *m*, Straße, nur noch gbr. mit battre (v. dieſes I. 11) und batteur (v. dieſes I. 1). 2. Beiſchlag *m* (Erhöhung vor dem Hauſe). 3. † erhöhter Platz in einem Zimmer *x.*, Bühne, Tritt *m*; Tribü'ne auf einem Feſtplatze *x.* 4. Raſenſtufe. 5. F Boulevard *m*. II. E~s *npr. m. sg.* id., franzöſiſcher Name.

estradiot, ~**e** (L. ĕ-ſtrā-ti-ŏ', ~ŏ't) [grch.] *a.* und ~ *s/m.* ehm. albane'ſiſch(er Streif-Reiter) = stradiote: monter à cheval à l'~e mit langen Steigbügeln reiten.

estragale ☉ (ĕ-ſtrā-gā'l) *s/f.* Drechslerei: Stabmeißel *m*.

estrag(n)on ♀ (ĕ-ſtrā-ĝŏ', ~ĝŏ') [lt. draco] *s/m.* Dragu'n, Kaiſerſalat, Schlangenkraut *n* (Artemisia dracunculus).

estrain ☉ (ĕ-ſtrĝ') *s/m.* Weberei: Einſchlag von Zwirn oder Seide.

estramaçon (Fe. ĕ-ſtrā-ma-ſŏ') [b.l. scramasaxus] *s/m.* zweiſchneidiger Pallaſch, Hieber; (coup d')~ Hieb mit der Schneide (auch ↘ *fig.*). stramazzone

estramaçonner (Fe. ĕ-ſtrā-ma-ſŏ-né') [estramaçon] ①a. (meiſt nur noch co.) *v/a.*, *v/n.* und s'~ (ſich) mit dem Hieber hauen.

Estramadure (ĕ-ſtrā-mā-dü'r) [lt. extrēma Durii] *npr. f.* Eſtremadu'ra *n*, ſpan. und port. Provinz (= Estrémadure).

mésestimer
mépriser
dédaigner

Estivella Albalat: Sagunto

estran(d)‖ ⚓ ↘ (ä-ßtrą′) [dtsch. Strand] s/m. Watt n, Strand (= estuaire 2).

estranghélo (ä-ßtrą-ge-lo′); Lnd. ‿gel (‿ĝä′l) [syrisch] a. und s/m. (caractère) ~ Estranghe′lo n, sy′rische Schrift (in den ersten Jahrhunderten der christlichen Zeitrechnung angewendet). [Stranguliren n.

estrangouillade F (ä-ßtrą-gū-jā′d) s/f.

estrangouiller‖ F (ä-ßtrą-gū-je′) ①a. v/a. strangulireu (v. estringoler).

estrapade (ä-ßtrā-pā′d) [it. [illegible]] s/f. 1. Wippe, [illegible] Schnellgalgen m; place de l'~ id. Platz, wo ein Wipp-Galgen stand, an dem man viele Protestanten folterte. 2. Wippen n, Strafe des Wippens (bsp. ⚓): donner l'~ à q. J. wippen; fig. F ↘ donner l'~ à son esprit sich den Kopf zerbrechen; F ↘ bailler l'~ au vin den Wein auf e-n Zug austrinken. 3. Wippsprung m; Reitkunst: Bocksprung m, gleichzeitiges Bäumen und Ausschlagen widerspenstiger Pferde. 4. ⊙ Uhrmacherei: Federwinder m, Aufziehwerkzeug n. 5. F Hombrespiel: Bêtewerden n eines Spielers, nachdem er ohne Verlust gespielt hat. [wippen.

estrapader‿ (‿pa-de′) [estrapade] ①a. v/a.

estrapasser‿ (‿ße′) [it.] ①a. v/a. Reitkunst: ein Pferd durch zu langes Schulen ermatten, über seine Kräfte anstrengen, strapaziren.

estraper‖ (ä-ßtrā-pe′) ①a. v/a. = étraper.

estrapoire ⊙ (ä-ßtrā-pōā′r) s/f. agr. Stoppel-Sense (= étrapoire). [strapontin.

estrapontin‖ ↘ (ä-ßtrā-pą-tą′) s/m. =

estraquelle ⊙ (ä-ßtrā-kä′l) s/f. Glasfabrikation: Einsetzschaufel.

estrasse ✽ (ä-ßtrā′ß) [it. vom lt. extractus] s/f. Wirr-, Flockseide zu Seidenpapier (= étrasse, extrasse, strasse).

Estrées (ä-ßtre′; M-Cz. 360 ē-tre′) npr. id., fr. Adelsfamilie; bsp. Gabrielle d'~ (D'~) Mätresse Heinrich's IV. († 1599).

estrelage † (ä-ßtrē-la′ĝ) [lt. sextariāle] s/m. ehm. Abgabe f von jedem Sester (bsp. Salz).

Estrémadure ↘ (ä-ßtrē-mā-dü′r) npr. f. = Estramadore. [von Estremadu′ra.

Estrémègue (ä-ßtre-mä′ĝ) s. Bewohner(in)

estribord‖ ⚓ (ä-ßtri-bō′r) s/m. rechte Hinterseite eines Schiffes.

Estriché (ē-tri-sche′) npr. m. François Guérin d'~ id., zweiter Gatte der Armande Béjart nach Molière's Tode (1677).

estrif † (ä-ßtri′f, auch ē-t‿) [D. a/d. strit] s/m. Streit, Zank (= étrif).

estrigue ⊙ (ä-ßtri′g) s/m. Spiegelfabrik: Kühl-Ofen (= estrique 2).

estringoler‖ P (ä-ßtrą-gō-le′) ①a. v/a. provC. erdrosseln (= estrangouiller).

estrique ⊙ (ä-ßtri′k) [dtsch. strecken] s/f. 1. Glasfabrikation: Zange zum Herausnehmen der Tiegel aus dem Ofen. 2. Spiegelfabrik: Kühl-Ofen m (= estrigue). 3. Zuckerfabrikation: Verstreichholz n (Messer zum Verstreichen der Ritzen auf den Formrändern).

estriquer‖ ⊙ (ä-ßtri-ke′) ①a. v/a. die Ritzen in den Zuckerformen verstreichen.

estriqueur ⊙ (ä-ßtri-kö′r) s/m. Streichhaken, -holz n zum Festreichen des Thones um eine Zuckerform vor dem Abkühlen.

estriqueux‖ ⊙ (ä-ßtri-kö′) s/m. Schab-Eisen n zum Glätten der Thonpfeifen.

Estrithides (ä-ßtri-ti′d ⑧b) npr. m. pl. = Estrithides. [ßtreiten (Régn.).

estriver‿ † (ä-ßtri-we′) [estrif] ①a. v/n.

estrivières ⊙ (ä-ßtri-wiä′r ⑧b) [dtsch. streben] s/f. pl. Seidenweberei: Ziehschnüre am Tümmler. [pelstrick m der Pferde.

estroffe ⊙ (ä-ßtrō′f) [= estrope] s/f. Kop-

estrope (ä-ßtro′p) [engl.] s/f. 1. ⊙ Zischerei: am Haupt-Taue befestigte Neben-Leine. 2. ⚓ Stropp(e) m (Tauring).

estroper‖ ⚓ (ä-ßtrō-pe′) [estrope] ①a. v/a. stroppen (mit einem Tauringe versehen).

estropiat‖ F (ä-ßtrō-pi-a′; Poit. ‿ä′) [it.] s/m. = estropié.

estropié, ~e (M-Cz. ä-ßtrō-pie′; L. ~i-e′) s. Krüppel, Gelähmte(r).

estropiement‿ (ä-ßtrō-pi-mą′) [estropier] s/m. 1. Lähmen n, Verkrüppeln n. 2. Gelähmt-, Krüppel-sein n.

estropier‿ (ä-ßtrō-pi-e′) [L. it. stroppia're; D. it. extorpidāre] ①a. I. v/a. 1. verkrüppeln, zum Krüppel machen, lähmen (auch fig.): ~é d'une jambe an e-m Beine lahm; F ↘ ~ un anchois einen kleinen Imbiß zu sich nehmen. 2. fig. verstümmeln; entstellen; radebrechen; verderben, verhunzen: ~ une langue grobe (Sprach-) Schnitzer machen; F il est ~é de la cervelle er ist nicht richtig im Kopfe: il n'est pas ~é de la langue er hat ein gutes Mundwerk. II. s'~ 1. sich zum Krüppel machen. 2. fig. sich entstellen, verhunzen.

estropiés ✿ (ä-ßtrō-pie′ ⑧b) [estropier] s/m. pl. zo. Tagschmetterlinge, die nur die Vorderflügel aufrichten.

estropison‖ P (ä-ßtrō-pi-ʒo′) s/f. Verwundung (Sd., Fadette).

est-sud-est ⚓ (äßt-ßü-dä′ßt) s/m. Ost-Süd-Ost. [gazi′n n.

estuaille † (ä-ßtü-ā′j) s/f. chm. Salzma-

estuaire (ä-ßtü-ä′r) [lt. aestuārium] s/m. 1. Ästua′rium n, weite Flußmündung, Liman. 2. Watt n (zur Zeit der Fluth mit Wasser bedeckter Theil des Strandes) = estran(d). 3. h.a. Salzwasser-Fischteich.

estuquer‖ F (ä-ßtü-ke′) ①a. I. v/a. prügeln. II. v/n. Schläge bekommen.

esturgeon‖ (ä-ßtür-ʒo′) [a/d. sturio] s/m. Stör (zo.), Acipenser sturio.

Esturmel (ä-ßtür-mä′l) npr. m. id., französischer Name. [dier (Mt.).

estuyer‿ † [lt. studium] ①i. v/a. = étu-

Estyes (ä-ßti′ ⑧b) s/m. pl. = Estiens.

ésule ♀ (Poit., Ga., Lnd.: ē-sü′l; L. ~‿ ē-ß‿) [lt. esŭla] s/f. (gemeine) Wolfsmilch (Euphorbia esula): † grande ~ Sumpf-W. (E. palustris); † petite ~ Cypressen-W. (E. cyparissias); ~ ronde Garten-W. (E. peplus).

Ésus (Lnd., L.: ē-sü′ß) npr. m. myth. He′sus, Kriegs-Gott der alten Gallier (= Hésus).

et‖ (ē; Bsch., L.: ä‖ und nur in et cétera und ab hoc et ab hac: ät) [lt. et] cf. A. und (bezeichnet die Anreihung von Sätzen und Begriffen als von harmonirenden Theilen eines Ganzen; ↘ emphatisch ohne Anknüpfung an einen ausgesprochenen Gedanken zu Anfang eines Satzes): midi (‿) un quart ein Viertel nach Zwölf oder auf Eins; † ~ si [lt. etsi] und doch; † ~ le reste und so weiter, et cætera etc., &; ~ ... ~ ... sowohl ... als (auch) ...: ~ moi ~ mon frère sowohl ich als mein Bruder; mon cœur ne respire ~ que fureur ~ que vengeance mein Herz athmet nur Wuth u. Rache (M. Am. II. 2. 185); ~ de courir ~ de s'ébattre und da lief er und quälte sich (vgl. ni). B. (mit réunir) mit oder und: un vrai héros réunit le courage ~ la bonté du cœur ein wahrer Held verbindet Muth mit (oder und) Herzens-Güte. C. (nicht übersetzt): 1. zwischen nachgesetztem a. und einem folgenden Relativsatz: un homme juste, ~ qui aime à faire le bien ein rechtschaffener Mann, der gern seine Schuldigkeit thut. 2. (im zweiten Satzgliede bei der Wiederholung von plus, mieux, moins; nach Ol. und den meisten Grammatikern bleibt ~ hier besser fort) plus je l'écoute, (‿) moins je puis l'entendre je mehr ich hinhorche, um so weniger kann ich verstehen. 3. ~ de trois das wären (ihrer) drei. D. † (17. sc.) = eh.

établage (ē-tā-bla′ĝ) [étable I.] s/m. 1. Stallgeld n, -miethe f. 2. ⊙ Stellmacherei: Spannraum (Raum zwischen den Armen e-r Gabeldeichsel).

étable (ē-ta′bl) I. s/f. († 16. sc. auch s/m.) [lt. stabŭlum] 1. (Vieh-)Stall m: ~ à vaches Kuhstall m; fig. prv. fermer l'~ lorsque les bœufs n'y sont plus helfen, wenn es zu spät ist; F ↘ il leur faut une ~ à part die müssen Jeder einen besonderen Stall haben (von zanksüchtigen Menschen); v. Augias. 2. † Pferde-Stall m (= écurie 2). 3. ⊙ Zimmerei: Kopf-, Achsel-band n, Büge (= épaule 7, gousset 7). II. s/m. [dtsch. Stab] ⚓ Vorsteven m: s'aborder de franc(-) ~ mit dem Vorsteven gegen einander anlaufen. III. É~ ✿ npr. f. ast. Krippe, kleines Sternbild im Krebse.

établer‿ (ē-tā-ble′) [étable I.] ①a. v/a. in den Stall bringen, einstallen.

étableries † (ē-ta-bli-ri′ ⑧b) s/f. pl. Stallungen, Ställe m/pl.

établi (ē-tā-bli′) [établir] s/m. 1. ⊙ Hobelbank f; Werktisch der Schneider, Schlosser etc.; Drechslerei: Gestell n; Lichtzieherei: Trockengestell n. 2. ~ de boutique kleine Bude, Verkaufsstand vor einem Laden.

établir ↑ (ē-tā-bli′r) [lt. stabilīre] ②a. I. v/a. 1. fest-setzen, -stellen; anlegen; auf-, ein-, er-richten, etabliren (ant. détruire): ~ un camp ein Lager aufschlagen; ~ les fondements d'un édifice den Grund zu einem Gebäude legen; ~ une fabrique eine Fabrik anlegen; ~ une machine eine Maschine aufstellen; ✽ ~ un compte, ~ un tarif eine Rechnung, einen Tarif aufstellen; v. bilan 1. 2. fig. einrichten, bauen, eröffnen: ~ une colonie eine Kolonie gründen; ~ des communications Verbindungswege eröffnen; ~ sa demeure seine Wohnung aufschlagen; ~ des écoles Schulen einrichten; ~ une fête, ~ un tribunal ein Fest, einen Gerichtshof einsetzen; on a sagement ~i que ... man hat es weislich so eingerichtet, daß ...; prv. abs. la violence abat, la douceur ~it Heftigkeit zerstört, Sanftmuth baut auf. 3. fig. einführen, begründen, stiften: ~ son crédit seinen Kredi′t begründen; ~ un droit sur qc. ein Recht auf et. begründen; ~ son espoir sur q. seine Hoffnung auf J. setzen; ~ (l'état de) la question Das, um was es sich handelt, klar hinstellen; on a ~i, il est ~i que ... es steht fest, daß ...; ~ un fait eine Thatsache außer Zweifel setzen; ~ une proposition de géométrie e-n geome′trischen Satz aufstellen; ~ des preuves Beweise beibringen; ~ des principes Grundsätze aufstellen; ~ sa renommée seinen Ruf begründen; ~ un usage einen Gebrauch zur Geltung bringen; réputation ~ie feststehender guter Ruf; ~ q. dans l'opinion publique J. in guten Ruf bringen. 4. versorgen, anstellen: ~ q. à la cour J-m bei Hofe e-e sichere Stellung verschaffen; fig. bien ~i auprès de q. bei J-m gut angeschrieben; ~ ses enfants seine Kinder versorgen; ~ une fille e-e Tochter (gut) verheirathen, an den Mann bringen. 5. ⊙ ~ le bois, ~ une pierre Holz, einen behauenen Stein bezeichnen, abschnüren; ~ une armoire einen Schrank machen; Färberei: ~ une cuve e-e Küpe ansetzen; typ. ~ tant de feuilles sur un ouvrage die ungefähre Anzahl der Druckbogen e-s Werkes feststellen. 6. ⚔ Truppen aufstellen. 7. ⚓ le port est ~i nord et sud der Hafen liegt Nord u. Süd, es ist da zur Zeit des Neu- und Voll-mondes um Mittag und Mitternacht Hochwasser; ~ un navire ein Schiff ausrüsten; ~ une voile ein Segel beisetzen, auf-, aus-spannen. II. s'~ 1. sich niederlassen: F s'~ dans un fauteuil sich auf e-n Lehnstuhl behaglich hinsetzen, F sich hinpflanzen, sich einrichten, sich setzen. 2. eine Handlung oder Werkstätte eröffnen, sich etabliren; auch: sich verheirathen, einen eigenen Hausstand gründen. 3. sich (fest)setzen, Macht erringen: s'~ (en) qc. sich zu et. aufwerfen; s'~ juge d'un différend sich zum Richter eines Streites aufwerfen. 4. errichtet etc. werden. 5. eingeführt werden,

Etables. Etain. Etais. Etalans

Estremoz

aufkommen (von Reden ꝛc.). 6. sich entspinnen, entstehen. 7. ⚔ Feste fassen, Stellung nehmen. 8. ⚓ sich vor zwei Anker legen. Syn. v. ériger.

établissement ⌣ † (ē-tā-bli-ßmg') [établir] *s/m.* 1. Errichtung *f*, Anlegung *f*, Einführung *f*; Gründung *f*; Anordnung *f*, Aufstellung *f*. 2. Einrichtung *f*, Niederlassung *f*, Etablirung *f*: frais d'~ Einrichtungskosten *f/pl.*; F faire son ~ sich (häuslich) einrichten. 3. Versorgung *f*, Verheirathung *f*: faire un ~ à q. Jemand versorgen; F il a un bel ~ er hat (s)ein schönes Brot. 4. *fig.* Begründung *f*, Darlegung *f*, Auf-, Fest-stellung *f*: ♣ ~ du bilan Bila'nz-Ziehung *f*; drt. ~ d'un fait Feststellung *f* e-r Thatsache; ~ de propriété Darlegung *f* der Besitztitel, auch Akten *f/pl.*, welche diese Darlegung enthalten. 5. Anstalt *f*, (Fabrik- ꝛc.)Anlage *f*, -Gebäude *n*, -Geschäft *n*, Etablissement *n*: ~s de crédit Kredi't-Institu'te *n. pl.*; ~s incommodes, ~s insalubres lästige Anlagen *f/pl.* (solche, die üblen Geruch verbreiten, Lärm machen ꝛc.); *fig.* ~ politique Staats-Gebäude *n*; l'~ impérial das römische Kaiserreich. 6. É~s de saint Louis Verordnungen *f/pl.* Ludwig's des Heiligen. 7. ⊙ Holzarbeit: ~s *pl.* Zeichen *n. pl.*, um Stücke von einander zu unterscheiden und die Schnitte und Verbindungen zu merken. 8. ⚔ Aufstellung *f* der Truppen; ~ des quartiers Vertheilung *f* in (die) Quartiere. 9. ⚓ ~ d'un port Lage *f* eines Hafens rücksichtlich der Eintrittszeit des Hochwassers (vgl. établir I. 7): ~ des marées Fluth-Tabelle *f*, welche den Eintritt der Fluth, des Neu- und Voll-mondes anzeigt.

établisseur ↘ (ē-tā-bli-ßö'r) [établir] *s/m.* Einrichter, Gründer.

établure ⚓ ↘ (ē-tā-blü'r) *s/f.* = étrave.

étacisme ⚭ (ē-tā-ßi'ßm) [grch.] *s/m.* Etaci'smus, Era'smische Aussprache des Griechischen (η wie ē) = prononciation érasmienne (*ant.* itacisme). [dou.

étadou, *pl.* ~s (ē-tā-du'; ⑤b) *s/m.* = esta-

étage (ē-ta'ĝ) [b.l. stagium von staticus] *s/m.* 1. † Geschoß *n*, Stockwerk *n*, Eta'ge *f*: v. bas I. 3; au premier, second, troisième ~ im 1., 2., 3. Stock, eine ꝛc. Treppe hoch (meist wird ~ fortgelassen; also nur: au premier, au second, &); ~ carré Dach-Etage *f* mit hoher Drempelwand ohne sichtbaren Dach-Abhang; ~ en galetas, ~ en mansarde Dachgeschoß *n*; maison à un ~ einstöckiges Haus; ~ souterrain Keller-geschoß *n*, -wohnungsraum. 2. Reihe *f*, Stufe *f*: ~ de collines übereinander liegende Hügelreihe; ⚔ deux ~s de redoutes zwei übereinander liegende Schanzenreihen *f/pl.*; par ~s stufen-, absatz-weise; à triple ~ drei-stöckig, -stufig, in 3 Reihen über ea., weitS. *fig.* von hohem Wuchse; *fig.* F fou, sot à triple ~ Erznarr; F menton à double, à triple ~ Doppel-, dreifaches Kinn, F Kader. 3. *fig.* Grad, Rang, Schlag, Stand: de tout ~ jeden Schlages, von jedem Stande. 4. † Aufenthalt; Lehnsrecht: (lige) ~ Verpflichtung *f* des Vasallen, gewisse Zeit beim Lehnsherrn zu verweilen, um ihn zu beschützen. 5. ⊙ Bergbau: (Bau-)Sohle *f* (= horizon 3); ~s *pl.* Firsten *m/pl.*

étagement ⌣ (ē-ta-ĝ'mg') *s/m.* Übereinanderreihen *n*.

étager ⌣ (ē-tā-ĝe') [étage] ①m. I. *v/a.* 1. abstufen, stufenweise schneiden (bsd. Haare): ~é, ~ée abgestuft, stufen-, staffel-förmig: jupe ~ée sur la première falsch auf e-n andern aufgesetzter (Frauen-)Rock. 2. ⚔ ~ des redoutes Schanzen über ea. errichten. II. s'~ sich stufenweise aufbauen, st. ansteigen.

étagère † (ē-tā-ĝā'r) [étager] *s/f.* 1. Küchenbank. 2. Bücherbrett *n*, Gestell *n*; auch: (ein) einzelnes Brett desselben. 3. Wandbrettchen *n* für Nippsachen. 4. ⊙ Ziegel-Gerüst *n*. 5. ⚓ Planken *f/pl.* in den Kammern, welche das Umfallen von Sachen verhindern sollen.

étagne ⚭ (ē-tā'nj) *s/f.* zo. Steinbocksweibchen *n*, Steingeiß, Zeiche.

étague ⚓ (ē-tā'g) *s/f.* Drehreep *n* (= itague): ~ d'un palan Mantel *m* eines Takels.

étai (ē-tæ') [ags. stæde, staye] *s/m.* 1. ⚓ Stag *n*, Stütze *f*: ~ d'une draille Stander, Schnau-stag *n* eines Leiters; ~ du foc = draille 2; faux ~ Knick-, Berg-stag *n*. 2. bl. (auch ~e *s/f.*) Stützsparren *m*, Sparren, der nur die Hälfte der gewöhnlichen Breite hat. 3. ⊙ (auch ↘ ~e *s/f.*) Bergbau, Minirkunst: Anfall *m*, Stempel *m* (= étançon 2); Tuchmacherei: Schrull *m*; Wasserbaukunst: ~ de busc Drempelhaupt *n*; Zimmerei: Stütze *f*, Steife *f*: ~ en sautoir, ~ de St-André Kreuzspreize *f*, Andre'askreuz *n*.

étaie (ē-tæ') *s/f.* = étai 2 und 3.

étaiement ⌣ ⊙ (ē-tæ-mg'; F ē-tæ-j'mg') *s/m.* Stützen *n*, Unterstützung *f*, Absteifung *f* (= étayage, étayement 1).

étaillir (ē-tā-ji'r) ②a. *v/a.* agr. Büsche ausschneiden, geizen:

étaillissage (ē-tā-ji-ßa'ĝ) [taillis] *s/m.* agr. Ausschneiden *n*, Geizen *n* der Büsche.

étaim ‖ (ē-tg') [lt. stamen] *s/m.* 1. ⊙ Spinnerei: Kammwolle *f*; Zettel. 2. ⚓ ~s *pl.* = étain II. *Hom.* étain, éteins, & v. éteindre.

étain ‖ (ē-tg') I. [lt. stannum] *s/m.* 1. Zinn *n*: d'~ zinnern; ~ d'alluvion Seifen-Zinn *n*; cri de l'~ Knistern *n* des Zinnes beim Biegen; ~ en feuilles Stanio'l; ♣ ↘ ~ de glace = bismuth; ~ métallique weißes Zinn; chm. ~ en petit chapeau Hütchen-Zinn *n*; ~ pur Berg-Zinn *n*; ~ oxydé = cassitérite; potée d'~ Zinn-Bi-oxy'd *n*; chm. ~ en rature, rature d'~ neues Zinn ohne Versetzung (in kleinen sehr dünnen Bändern); potier d'~ Zinngießer; sel d'~ Zinn-Salz *n*, -Chlorü'r *n*. 2. ⊙ Töpferei: ~ blanc Zinnglasu'r *f*. II. ~s ⑤b. *s/m.pl.* ⚓ Randsomhölzer *n. pl.* (= estains). Etais

étal, *pl.* ~aux (ē-tā'l, ~ō' ⑩b) [dtsch. Stall] *s/m.* 1. Fleischbank *f*, (Fleischer-)Scharren. 2. † Waaren-, Laden-tisch. 3. arch. (Stall-)Stand. 4. ⊙ Fischerei: Abköpfbank *f* für Stockfische. 5. P ↘ Frauenbusen. *Hom.* étale *a.* u. *s/m.*, étale, & von étaler; v. auch étau.

étalage (ē-tā-la'ĝ) [étaler] *s/m.* 1. Aushängen *n*, -legen *n*, -stellen *n*. 2. Ausstellung *f*, Zurschaustellung *f*; *fig.* F Aufputz; *fig.* faire (l')~ de qc. et. auskramen, zur Schau stellen; mettre à l'~ aus-legen, -stellen; cela n'est bon qu'à servir d'~ das dient nur zum Aushängen; co. elle en a été pour son ~, elle a perdu son ~ sie hat ihren Putz umsonst ausgekramt. 3. Schaufenster *n*, Aushang von Waaren; Aushängebrett *n*. 4. Standgeld *n*. 5. ⊙ Metallurgie: Rappe *f* des unteren Trichters im Hohofen; ~s *pl.* Rast *f. sg.* Syn. la *montre* est une apparence par laquelle on indique ce qu'on tient ou ce qu'on est; la *parade* est une montre de choses brillantes plutôt que bonnes et solides; l'*étalage* (2) est la montre d'une chose qu'on expose dans toute son étendue; on fait montre, parade, étalage par *ostentation*, c'est-à-dire que ce mot a rapport non pas à la chose, mais à la personne, au sentiment dont celle-ci est animée.

étalagiste (ē-tā-lā-ĝi'ßt) [étalage] *a.* u. *s.* der (die) s-e (ihre) Waaren auslegt; marchand(e) ~ Standkrämer(in) (A. nur *s/m.*).

étale ⚓ (ē-ta'l) [étaler] I. *a.* sich nicht rührend, ruhig, unbeweglich. II. *s/m.* Stillstand des Wassers. *Hom.* v. étal.

étalement ⌣ (ē-ta-l'mg') [étaler] *s/m.* Ausbreitung *f*, Verbreitung *f*. Etalans

étaler ⌣ (ē-tā-le') [étal] ①a. I. *v/a.* 1. Waaren ꝛc. aus-hängen, -legen, -stellen (auch *abs.*). 2. *fig.* an's Licht ziehen, sehen lassen, zeigen, zur Schau stellen, auskramen; ~ sa marchandise a) F ↘ sich mit etwas brüsten, b) P ↘ zu bloß gehen (besonders von Frauen). 3. aus einander machen, entfalten; ~ son jeu sein (Karten-)Spiel auflegen, aufdecken. 4. P ↘ zu Boden strecken. 5. ♀ ausbreiten: ~é, ~ée abstehend. 6. ⚓ ~ un bâtiment die Schnelligkeit eines Schiffes regeln; ~ un coup de vent sous voile einen Sturm vor Anker aushalten; ~ la marée während einer widrigen Gezeit ankern, die Gezeit stoppen; ~ le vent, ~ le courant, ~ la marée dem Winde, der Fluth, der Gezeit einen gleichen Widerstand entgegensetzen; * ~ sa voie d'eau dem Lecke das Gleichgewicht halten (*Revue d. d. M.* 1/11 67. 699). II. s'~ 1. sich zur Schau stellen, prunken. 2. sich aus-, sich hin-strecken, F sich lang hinlegen; P s'~ par terre lang hinfallen. 3. sich auseinander machen, entfalten (lassen). 4. ⊙ auf harten Körpern ausgedehnt werden (von Metallen).

étaleur *m*, ~se *f* (ē-tā-lö'r, ~ö'ſ) [étaler] I. *s.* ↘ Stand-, Straßen-krämer(in); mehr gbr. étalagiste. II. ~ *s/m.* ⊙ Spinnerei: An-, Auf-legemaschine *f*, Anlage *f*, erste Zugmaschine (v. batteur I. 3). III. ~se *s/f.* ~se française Ausbreitungsmaschine für Blättertheile verschiedener Pflanzen (Karmarsch).

étalier ‖ (ē-tā-lie') *s/m.*, ~ère (~iä'r) ⑤b. *s/f.* [étal] I. ~ *s/m.* 1. (auch *a.*: garçon ~) Fleischer-Geselle, der einem Scharren vorsteht, Metzgesell. 2. ⊙ agr. Reisig-Einfassung *f*; Fischerei: Pfahlwerk *n* am Strande, auf dem man die Netze ausbreitet. II. ⊙ ~ère *s/f.* Fischerei: Stangennetz *n*.

étalingue ⚓ (ē-tā-lg'g) *s/f.* = étalingure.

étalinguer ‖ ⚓ (ē-tā-lg-ge') [span.] ①a. *v/a.* ein Ankertau in dem Anker-Ringe festbinden (= entalinguer).

étalingure ⚓ (ē-tā-lg-gü'r) *s/f.* 1. Schleife, Knoten *m* am Anker-Ringe, Anker-, Kabel-stich *m*. 2. Spieren-, Leesegel-, Fall- oder Wurf-Anker-Stich *m*, Stich *m* eines Boje-reeps auf der Kreuzung eines Ankers (= entalingure).

étalon ‖ (ē-tā-lg'; † Mé. e-t'lg') *s/m.* I. [b.l. stalla, vgl. engl. stallion] 1. Zuchthengst, Beschäler (= cheval entier): âne ~ Eselhengst; bœuf ~ Zuchtstier; ~ d'essai = boute-en-train 1; ~s nationaux Staatszuchthengste *pl.*; ~s rouleurs umherziehende Beschäler. 2. F ↘ Beschäler, geiler Mensch. II. [dtsch., L. a/d. stihil] 1. ~ (de mesure, de poids) Aichmaß *n*, Probe-, Norma'l-gewicht *n* oder -maß *n*, Visi'r-, Richt-maß *n* (= archétype II. 2, vgl. prototype); Währung *f*: ~ de livre Aichpfund *n*. 2. ⚔ Artillerie: Kali'ber-Maßstab. 3. Forstwesen: Laßholz *n* vom letzten Abtriebe. 4. ⊙ = ételon 2. Etalonde

étalonnage (ē-tā-lö-na'ĝ) [étalonner I.] *s/m.* 1. Aichen *n*. 2. Aichgebühr *f*.

étalonnement ⌣ (ē-tā-lö-n'mg') [étalonner I.] *s/m.* Aichen *n*.

étalonner ⌣ (ē-tā-lö-ne') ①a. I. [étalon II.] *v/a.* 1. aichen. 2. die Maße aus-tragen, -theilen. 3. ⚔ in gleiche Dista'nzen abtheilen. II. [étalon I.] *v/n.* beschälen.

étalonneur (ē-tā-lö-nö'r) [étalonner I.] *s/m.* Aichmeister.

étamage ⊙ (ē-tā-ma'ĝ) [étain] *s/m.* 1. Verzinnen *n*; Verzinnung *f*: ~ au zinc Verzinken *n*. 2. Spiegelbelegung *f*.

étambot ‖ ⚓ (ē-tg-bo'), † ~rd ‖ (~bö'r) [L. étam = estant, Sche. dtsch. Stären und dtsch. Bord] *s/m.* Hintersteven (= capion de poupe): faux ~ Verstärkungs-, Stütz-stück *n* des Hinterstevens; ~ perpendiculaire Stampfsteven (v. courbe II. 6, échelle 7).

étambrai ⚓ *s/m.*, auch ~e *s/f.* (ē-tg-bræ') [L. étancher und braye] 1. chm. getheerte Leinwand, welche man um die Masten legte. 2. Fisse *f*, Fischung *f*, Öffnung *f*, Spur *f* auf dem Decke für Masten ꝛc. 3. Stütz-, Befestigungs-stück *n* des Mastes.

Etagnières

Digitized by Google

Etang. Etang la Ville
Etang-Vergy

étamer ‖ ⊙ (ē-tă-meʼ) [étain] ①a. I. v/a. 1. verzinnen. 2. Spiegelfabrikation: (mit Foʼlie) belegen. II. sʼ∼ verzinnt werden.

étameur ⊙ (ē-tă-mōʼr) [étamer] s/m. 1. Verzinner. 2. (Spiegel-)Beleger.

étamine (ē-tă-miʼn) s/f. 1. [lt. stamen] Beutel-, Sieb-, Seihe-tuch n: passer par l'∼ durchseihen, fig. F a) (scharf) prüfen, b) e-e harte Probe ausstehen od. durchmachen, hart geprüft, auch durchgehechelt w. 2. ✱ Etamiʼn m, Stamiʼn m, Tamis oder Damis m, Schleiertuch n. 3. [lt. stamina] ⚘ Staub-faden m, -gefäß n: fig. ↘ la première ∼ de la jeunesse der erste Flaum der Jugend (A. Chénier). 4. ⊙ Feuerwerkerei: ∼ de crin Haartuch n. 5. ⚓ Flaggentuch n. 6. P Kummer m, Noth.

étaminé, ∼e ⚘ (ē-tă-mi-neʼ) [étamine 3] a. [mit Staubfäden.

étamineux ⚘ (ē-tă-mi-nōʼ⑳a) m, **∼se** (∼ōʼſ) f [étamine 3] I. a. mit lauter Staubgefäßen. II. **∼se** s/f. Pflanze, die nur Staubfäden, aber keinen Stempel hat.

étaminier ‖ (∼nieʼ; ⑧b) [étamine 1] s/m. Beuteltuch-, Etamiʼn-fabrikant, -weber.

étamoir ⊙ (ē-tă-mŏāʼr) [étamer] s/m. Klempnerei ꝛc.: Löth- oder Loth-brett n, -schale f, Probirbrett n für Löthkolben.

étampage ⊙ (ē-tą-paʼʒ) s/m. Stanzung f, [Stanzen n.

étampe (ē-tąʼp) & v. estampe &.

Étampes ‖ (ē-tąʼp) [lt. Stampæ] npr. m. id. n, fr. Ort (Seine-et-Oise): Anne de Pisseleu, duchesse d'∼ id., Mätresse Franz I. († um 1576).

étampeux ‖ ⊙ (ē-tą-pōʼ) s/m. Stempel der Pfeifenmacher.

étampoir ⊙ (ē-tą-pŏāʼr) s/m. 1. Orgelbau: Zange f. 2. Art flaches, auf dem Rücken abgerundetes Eisenstück.

étampure ⊙ (ē-tą-püʼr) s/f. Weite eines Loches [im Metalle.

étamure ⊙ (ē-tă-müʼr) [étamer] s/f. 1. Verzinnung. 2. Stoff m zum Verzinnen. 3. Spiegelfabrikation ꝛc.: Stanioʼl m, Blattzinn n (= tain).

étance ⚓ (ē-tąʼß) [a/f. estance] s/f. = épontille.

étanche (ē-tąʼſch) [lt. stagnāre] I. a. auf dem Trocknen liegend: (à) ∼ (d'eau) wasserdicht; (à) ∼ de vapeur dampfdicht; v. cloison 2. II. s/f. 1. ⊙ Wasserbaukunst: Anschütze eines Wehres. 2. ⚓ mettre un vaisseau à ∼ ein Schiff auf's Trockne bringen. III. É∼ npr. m. saint É∼ id., gegen Hämorrhoiʼden angerufen (Nisard II. 81).

étanchéité * (ē-tą-ſche-i-teʼ) [étanche I.] s/f. Wasser-dichtheit, -dichtigkeit (Hudry-Menos).

étanchement ‿ (ē-tą-ſchmąʼ) [étancher] s/m. 1. Hemmung f, Stillung f des Blutes ꝛc.; Löschen n des Durstes. 2. ⚓ Trockenlegen n.

étancher ‿ (ē-tą-ſcheʼ) [L. lt. stagnāre] ①a. I. v/a. 1. den Lauf einer Flüssigkeit hemmen; den Durst löschen, stillen: ∼ les larmes den Lauf der Thränen hemmen; fig. ∼ la soif des honneurs den Ehrgeiz befriedigen. 2. ⚓ einen Leck ver-, zu-stopfen. 3. ⊙ Orgelbau: ∼é, ∼ée (luft)dicht. II. sʼ∼ 1. gehemmt, gestillt ꝛc. werden. 2. (schw.) sich die Kehle mit einer Gräte verstopfen. Syn. on assouvit la faim; on étanche la soif.

étanchoir ⊙ (ē-tą-ſchŏāʼr) [étancher] s/m. Böttcherei: Stopfmesser n zum Verstopfen der Faßdauben.

étançon ‖ (ē-tą-ßǫʼ) [lt. stantia] s/m. 1. Zwischenstück n am Griffe der (Bad-)Maleʼte. 2. ⊙ Bergbau, Minirkunst: Stempel; Trempel (= étai 3); Schiffszimmerei: Deckbalkenstütze f; Schlosserei: lanzenförmiger Gitterstab; typ. Spannholz n einer Presse; Zimmerei: Stütze f, Steife f, Strebe f, Schore f. 3. ⚓ Deckbalken-, Weg-stütze f des Gliedes eines Kettentaues.

étançonnement ‖ ⊙ (ē-tą-ßŏ-nʼmąʼ) [étançonner] s/m. Zimmerei ꝛc.: 1. Stützen n, Absteifen n. 2. Gestützt-, Gesteift-sein n.

étançonner ‖ ⊙ (ē-tą-ßŏ-neʼ) [étançon] ①a. v/a. 1. Bergbau: in Zimmerung setzen, mit Stempeln versehen, ausstempeln, fig. ↘ stützen. 2. Zimmerei: stützen, absteifen, abfangen (v. étayer 1.).

étançonneur ⊙ (ē-tą-ßŏ-nōʼr) s/m. Bergbau: Zimmerling, Stempelsetzer.

étançot ‖ † (ē-tą-ßoʼ) s/m. Stock, Stumpf, Stubben eines Baumes (= souche).

étanerie (ē-ta-nʼriʼ) s/f. Zinngrube (V.H.).

étanfiche ⊙ (ē-tą-fiʼſch) [estant und fiche] s/f. Mächtigkeit der Bänke e-s Steinbruches.

étang ‖ (ē-tąʼ; ⑧b) [lt. stagnum] I. s/m. 1. Teich, Weiher: ∼ salé Salzwasserteich (der mit dem Meere in Verbindung steht); fig. prv. ↘ ne voir plus qu'un ∼ ganz außer Fassung sein, ganz und gar den Kopf verloren haben. 2. ⊙ Schmiede: Löschtrog. II. É∼ npr. m. v. Dupont 2. Hom. étant; étend, &. von étendre.

Etang des Bordes

Étange (ē-tąʼʒ) npr. f. Julie d'∼ id., feurig liebende Romanheldin in J-J., Nouvelle Héloïse.

étangue ⊙ (ē-tąʼg) [dtsch. Stange] s/f. Schrötlings-Zange der Schmiede, Münzer ꝛc.

étant [lt. (in)stando] I. (ē-tąʼ, vor Vokalen ē-tąʼt...) part. prés. von être. II. v. en ∼.

étape ⍑ (ē-tăʼp) [dtsch. Stapel] s/f. 1. ✱ Handelsplatz m; ehm. Niederlage, Stapelplatz m. 2. ⚔ a) Marschquartier n, Etappe, Verraths-platz m, -Magazin n; brûler, † faire cuire l'∼ ein Marschquartier überspringen (vgl. brûler I. 8), weitS. auch von Reisenden; b) Entfernung zwischen zwei Etappen, Tagemarsch m: fig. ↘ faire une bonne ∼ ein gut Stück in einer Arbeit ꝛc. vorwärts kommen; c) tägliche Ratioʼn. 3. weitS. Station, Halteplatz m. 4. ⊙ (auch ∼ple, ē-tăʼpl) Nagelschmiede: Horn n, Horn-Amboß m.

étapier ‖ ⚔ (ē-tă-pieʼ; ⑧b) [étape] s/m. Proviaʼntmeister.

Étaples ‖ (ē-tăʼpl) [lt. Stapulæ] npr. m. sg. id. n, fr. Stadt (Pas-de-Calais); Friede 1492.

étaplian ⊙, pl. ∼x (ē-tă-pli-oʼ; ⑳b) [dtsch. Stapel] s/m. Bock, Sitz, Schemel des Schleifers.

étarque ⚓ (ē-tăʼrk) a. voile ∼ ganz hoch gehißtes Segel.

étarquer ‖ ⚓ (ē-tăr-keʼ) [étarque] ①a. v/a. (hoch)hissen.

étarqu(u)re ⚓ (ē-tăr-küʼr) [étarquer] s/f. Höhe eines Segels.

état (ē-taʼ ⑧b; pl. ⑧b; früher wurde das Schluß-t niemals gesprochen, das s des pl. auch nicht gebunden) [lt. status] s/m.

Inhalt: 1. Lage, Stand. 2. Gewerbe, Beruf. 3. ↘ faire ∼. 4. An-, Über-schlag. 5. ✱. 6. Hausstand. 7. É∼ Staat. 8. ∼s pl. Landstände. 9. † Putz. 10. drt. 11. ⚗. 12. ⊙. 13. ⚔. 14. ⚓. Syn.

1. Lage f, Stand, Zustand, Beschaffenheit f: ∼ du ciel Stand der Gestirne; v. civil I. 1, domesticité 3, dynamique; mystisch: ∼ de grâce Stand der Gnade; ∼ de mariage Ehestand; ∼ de nature Naturzustand; ∼ personnel Subjektivitäʼt; ∼ de santé Befinden n; ∼ de siège Belagerungszustand; dans l'∼, en l'∼ où sont les choses wie die Sachen stehen, unter so bewandten Umständen; en tout ∼ de cause auf jeden Fall; être en ∼, hors d'∼ im, außer Stande, (nicht) in der Lage sein; en ∼ d'être marié(e) heirathsfähig (vgl. à marier); mettre en ∼ in Stand, in Bereitschaft setzen; tenir en ∼ im Stande (er)halten, et. bereit halten, in Ordnung bringen; tenez-vous en ∼ pour demain halten Sie Sich für morgen bereit; être dans l'∼ naturel, ordinaire wie gewöhnlich sein; F être dans tous ses ∼s a) aufgeregt sein, b) sich gehörig quälen; F mettre q. dans tous ses ∼s Jemand aufregen; laisser les choses en ∼ die Sachen in staʼtu quo, so wie sie sind, lassen. 2. Gewerbe n, Stellung f, Stand, Beruf; ehm. abs. vornehmer Stand: v. corps 7 a; vivre selon son ∼ standesgemäß leben. 3. ↘ faire ∼ de ... (mit inf.) Willens sein, (ge)denken, meinen zu ...; ↘ faire ∼ de qc., que ... sich auf etwas Rechnung machen, auf etwas zählen, auch glauben, vermuthen daß ...; faire ∼ de q. thun wie J.; faire (beaucoup d')∼ de q., de qc. viel von oder auf J., auf et. halten; faire peu d'∼ de q., de qc. sich wenig aus J-m, aus et. machen. 4. ⍑ Anschlag, Überschlag, Liste f, Verzeichniß n; engS. Staatshaushalt: ∼ d'armes Ausrüstungs-Liste f; ∼ de frais Kosten-Anschlag; ehm. ∼ de la France Staatshandbuch n von Frankreich; ∼ des lieux Ortsbefund; ∼ des marchandises Lager-Bestand; ∼ de place Markt-Bericht; ∼ de services Dienstzeugniß n (bei Beamten, Soldaten ꝛc.): ∼ de situation Bericht über den (gegenwärtigen) Stand einer Sache; ∼ de ville Stadt-Haushalt; dresser un ∼ ein Verzeichniß aufsetzen; dommages donnés par ∼ Schaden-Ersatz, der nur nach genauer Spezialisirung des erlittenen Schadens geleistet wird. 5. ✱ Staʼtus (Berechnung des Soll und Haben eines Geschäfts, einer Fallitʼmasse). 6. Hausstand: avoir un grand ∼ de maison e-n großen Hausstand haben; † tenir un ∼ ein (großes) Haus machen; tenir un grand ∼ auf großem Fuße leben; tenir ∼ de prince ein fürstliches Haus machen. 7. É∼ (↘ é∼) Land n, Reich n, Staat: affaire d'É∼ Staatsangelegenheit f, fig. F (gar) wichtige Sache; v. coup 5; É∼ fédératif Bundesstaat; homme d'É∼ Staatsmann; île des É∼s Staaten-Insel f; lettre d'É∼ ehm. Freibrief des Königs gegen gerichtliche Verfolgungen; ministre d'É∼ Staatsminister; É∼s pontificaux, l'É∼ ecclésiastique, É∼s de l'Église Kirchenstaat; raison d'É∼ (Co., Pompée I. 1. vertu d'É∼) Staatsraison (Rücksichten, die das Wohl des Staats erheischt). 8. ⓓ ∼s pl. Landstände pl.: ∼s (généraux) Generalstaaten, in Frankreich: Versammlung f der drei Stände: Adel, Geistlichkeit, Bürger (seit 1302), vgl. É∼s-Généraux; pays d'∼s, ∼s provinciaux Provinzial-Stände; salle des ∼s Ständesaal; tenir les ∼s den Landständen präsidiren; tiers(-)∼ dritter Stand (v. bsd. Artikel). 9. ⍑ † Staat, Putz: porter un grand ∼ sich sehr putzen, großen Staat machen. 10. drt. mettre q. en ∼ d'accusation J. in Anklagezustand versetzen; se mettre en ∼ sich selbst als Gefangener stellen; mettre un procès hors d'∼ die Entscheidung eines Prozesses aufschieben; procès en ∼ spruchreifer Prozeß; question d'∼ Rechtsfrage f über den Personenstand, wegen der Persönlichkeit J-s; assurer son ∼ seine Herkunft beweisen. 11. ⚗ chm. ∼ naissant Zustand des Freiwerdens aus e-r Verbindung; path. ∼ d'une maladie höchster Stand e-r Krankheit; phys. ∼ gazeux gasförmiger, ∼ liquide flüssiger, ∼ solide fester Zustand e-s Körpers. 12. ⊙ Bergbau: Silberzettel; Eisenbahn: ∼ d'exploitation betriebsfähiger Zustand; Graviʼrkunst: ∼ d'une gravure Abzüge pl. von einer und derselben Platte, welche man in den verschiedenen Verrückungsstufen des Werkes macht. 13. ⚔ ∼ du tir Schießbuch n, Schußliste f. 14. ⚓ ∼ absolu Differeʼnz f zwischen der durch die See-Uhr angezeigten u. der damit verglichenen Stunde eines Ortes. Syn. 1. v. condition. 2. v. rôle. 3. situation est relatif; état, absolu.

état(t)er ‖ ↘ (ē-ta-teʼ) ①a. v/a. den Gläubigern die Güter vorlegen u. übergeben.

état-major ⚔, pl. ∼s-∼s (ē-ta-mă-ʒōʼr; ⑧b) s/m. 1. (Regiments- ꝛc.) Stab; fig. co. ↘ (die) angesehensten Personen, F Hauptbähne pl. (vgl. gros bonnet bei bonnet 1): ∼ général (großer) Generalstab; v. école 2. 2. Generaʼlstabs-Gebäude n, (General- ꝛc.) Stabs-amt n. 3. ⚓ Offiziere pl. e-s Schiffes.

États-Généraux (∼ʒe-nē-rōʼ ⑳b) npr. m/pl. Generalstaaten, ehm. Name für Holland n; auch Stände von Holland.

[État]-Major": on désigne les filles qui ont communiqué à des ... des maladies vénériennes

Etaules. Etauliers. Etigny-Véron. Etats-Unis 16. arr.

70.000.000 hab. 100 Mill en 1917

États-Unis (ē-ta-ſü-nī'ⓢb) *npr. m. pl.* Vereinigte Staaten von Nord-Amerika (seit 1776).

étau, *pl.* ~x (ē-to'; ⓧb) *s/m.* I. [D. dtsch. Stock] ⊙ Schraubstock; Goldarbeit: Einsetz-Eisen *n*; Maschinenwesen: ~ limeur Sch. vor der Feilmaschine; Schlosserei: ~ à agrafe, ~ d'établi Tischkloben, Bank-Sch.; ~ à attache, ~ à chaud, ~ à griffe Feuer-Sch.; ~ à genou Sch. mit Kugelgewinde; ~ à goupilles Feilkloben zu Stiften; ~ à griffe Sch. mit Zwinge; ~ à main Feilkloben; Schmiede: ~ à pied Stand-, Fuß-kloben (Sch. mit bis auf den Boden herabgehendem Fuße); Uhrmacherei: ~ à queue Kronrad-, Unruhstiel-, Spindel-klöbchen *n* (Karmarsch); *fig.* être (pris, serré comme) dans un ~ sehr bedrängt sein. II. [étal] Krämerbude *f*, -bank *f*: droit d'~ Budengeld *n*. *Hom.* étaux, *pl.* von étal. Etaules

étaule ⚓ ↘ (ē-tō'l) *s/f.* = étrave.

étaupinage (ē-to-pi-na'ʒ) [étaupiner] *s/m.* agr. Ebnen *n* der Maulwurfshügel.

étaupiner ‡ (ē-to-pi-ne') [taupe] ①a. *v/a.* agr. die Maulwurfshügel ebnen.

étaupinier ‡ (ē-to-pi-nie') *m*, ~ère (~ſæ'r) *f* ⓢb. [étaupiner] I. ~ *s/m.* Maulwurfsjäger (mehr gbr. taupier). II. ~ère *s/f.* ⊙ agr. Werkzeug *n* zum Ebnen der Maulwurfshügel.

étavillon ‡ ⊙ (ē-ta-wi-jɡ') *s/m.* Handschuhmacherei: zugeschnittenes Stück Leder (= estavillon).

étayage ⊙ (ē-tæ-ja'ʒ) [étayer] *s/m.* = étaiement.

étayement ⊙ (ē-tæ-mɡ', F ē-tæ-j'mɡ') *s/m.* 1. = étaiement. 2. Stütze *f*, Stützen *f/pl.*

étayer ⊙ (ē-tæ-je') [étai] ①k. I. *v/a.* (unter)stützen (auch *fig.*): Bergbau: = étançonner; Zimmerei: ab-steifen, -fangen, -spreizen. II. s'~ sur ..., *fig.* s'~ de ... sich stützen auf ...: s'~ du génie de q. J. als seine Autoritä't anführen, auf J-s Schultern stehen.

etc., auch geschrieben &c., *abr.* für et cætera.

et cætera (ät-ße-tē-ra') [lt.: und das Übrige] I. *adv.* und so weiter: P ~ pantoufle et cætera Bohnenstroh. II. *s/m.* (*pl.* ~) une foule d'~ und noch vieles Andere; *prv.* Dieu nous garde d'un quiproquo d'apothicaire, et d'un ~ de notaire Gott bewahre Jeden vor Apothe'ker-Versehen und Advoka'tenschlichen.

été (ē-te') I. [lt. æstas] *s/m.* 1. Sommer (auch *fig.* von der auf die Jugend folgenden Lebenszeit): ~ astronomique astrono'mischer Sommer (vom 21. Juni bis 22. September); ~ météorologique meteorolo'gischer S. (Juni, Juli, August); au cœur, au fort de l'~ mitten im S.; ~ comme hiver Jahr aus, Jahr ein; grand ~ große Hitze im August; ~ de la Saint-Denis, ~ de la Saint-Martin, auch petit ~ Spätsommer (im Oktober u. November), Altweibersommer (auch *fig.* in Bezug auf das vorgerückte Lebensalter); catarrhe d'été = maladie de foin (v. foin 1); F se mettre en ~ sich sommerlich anziehen. 2. *fig. poét.* Jahr *n*. 3. Tanzkunst: (pas d') ~ id., zweite Figur in e-r Quadrille. 4. ♂ zo. Sperlings-Papagei (Psittacus passerinus). II. *part. passé* von être: gewesen (v. être).

éteignoire ⊙ (ē-tæ-njä'r), L. ~rie (~njäri') [éteindre] *s/f.* Salinenwesen: Gluth-(aus)löscherin.

éteignement (ē-tæ-nj'mɡ') [éteindre] *s/m.* 1. (Aus-)Löschung *f*, Löschen *n*. 2. Ausgelöschtsein *n*.

éteigneur, ~se (ē-tæ-njö'r, ~ö'ſ) [éteindre] *s.* Auslöscher(in) (auch *fig.*).

éteignoir (ē-tæ-njŭä'r) [éteindre] *s/m.* 1. Löschhorn *n*, Löschhütchen *n*. 2. *fig.* ↘ Auslöscher, (Licht-)Dämpfer, Freund der Finsterniß: l'ordre de l'~ der Jesui'ten-Orden. 3. ⚘ Löschhornpilz (Agaricus extinctorius).

éteindre (ē-tɡ̃'dr) [lt. extinguĕre] ④b. I. *v/a.* 1. (aus)löschen (*ant.* allumer): ~ la chaux Kalk löschen; ~ la lumière das Licht ausl.; ~ la soif den Durst l. (auch *fig.*); *fig.* ↘ ~ l'encens den Schmeicheleien wehren; F ~ son gaz zu Bette gehen, weitS. ↘ sterben (Gv.); *fig.* ~ les lumières die Bildung, den Fortschritt der Wissenschaften unterdrücken; *poét.* ~ la clarté des yeux blenden; ~ la lumière des yeux, ~ la vie tödten, F das Lebenslicht ausblasen. 2. *fig.* abstumpfen, dämpfen, schwächen; trüben; Hitze mäßigen, lindern: Malerei: ~ les couleurs die Farben vertreiben, schwächen; ~ son organe leiser sprechen; ~t, ~te erloschen, matt, glanz-, kraft-los: voix ~te tonlose Stimme; yeux ~ts matte Augen; elle est tout ~te sie ist ganz hin (vor Mattigkeit); il est ~t mit ihm ist es aus. 3. *fig.* aufheben, austrotten, (ver)tilgen; tödten: drt. ~ un crime ein Verbrechen verwischen, seine Folgen aufheben; ~ une dette eine Schuld tilgen (= amortir I. 1); ~ une pension eine Pension durch e-e ein für alle Mal bezahlte Summe abkaufen. 4. drt. † à chandelle ~te = à éteinte de chandelle (v. éteinte). 5. ♂ chm. ~ du mercure Quecksilber tödten. 6. ⊙ Schmiede *rc.*: ~ le fer rothglühendes Eisen löschen, in kaltes Wasser tauchen; Stecknadelfabrikation: die weißgesottenen Nadeln abwaschen. 7. ✗ ~ le(s) feu(x) d'une batterie das Feuer einer (feindlichen) Batteri'e zum Schweigen bringen. II. s'~ erlöschen, auslöschen: la bougie va s'~ das (Wachs-)Licht wird gleich ausgehen (v. chandelle 1); *fig.* a) seinen Glanz verlieren; b) aussterben: race ~te ausgestorbenes Geschlecht; c) (sanft) sterben, hinübergehen, (dahin)schwinden: il s'~t à vue d'œil er nimmt zusehends ab; d) hinsterben (von der Stimme). Etel

éteinte † (ē-tɡ̃'t) [éteindre] *s/f.* drt. nur gbr. in: à ~ de chandelle bis zum Erlöschen einer Kerze (v. chandelle 1).

ételle (ē-tæ'l) [lt. hastella] *s/f.* 1. ⊙ Büchsenmacherei: Kolbenbrettchen *n*; Zimmerei *rc.*: (Hobel-)Span *m*. 2. provN. an der Seine: kurze Welle im Gefolge der Springfluth.

ételon ‡ ⊙ (e-t'lɡ') *s/m.* arch. 1. Leist-, Zapfen-nagel. 2. Aufzeichnung *f* eines Dachstuhles auf ein Brett; Aufschnürung *f* auf dem Schnürboden (= étalon II. 4). Etelka

étemper ‡ ⊙ (ē-tɡ-pe') [= estamper] ①a *v/a.* Uhrmacherei: stempeln. Etemare

étendage ⊙ (ē-tɡ-da'ʒ) *s/m.* 1. gezogene Trockenleine(n *pl.*). 2. Trocken-boden, -platz (= étenderie). 3. Aufhängen *n*, Stellen *n* des Leders. 4. Glasfabrikation: Strecken *n* des in Walzen geblasenen Tafelglases. 5. Tuchmacherei: Recken *n* gewaschener Zeuge. 6. provN. = étente 1.

étendard ‡ (ē-tɡ-dä'r; ↘ ⓢb) [D. lt. extendĕre; L. Ducange: dtsch. Stand] *s/m.* 1. Standa'rte *f*, Fahne *f*; weitS. überhaupt Feldzeichen *n*; jetzt meist nur: Reiterfahne *f*. 2. *fig.* Partei *f*: arborer l'~ de la révolte die Fahne der Empörung, des Aufruhrs aufpflanzen; combattre sous, se ranger sous, porter, suivre les ~s de q. sich zu J-s Partei halten; lever l'~ a) die Fahne erheben, sich zum Anführer einer Partei aufwerfen, b) die Fahne tragen, mit et. prunken. 3. ⚓ ehm. Flagge *f* auf den Galeeren (jetzt pavillon). 4. ⚘ Fahne *f* der Schmetterlingsblumen. 5. ✹ id., Papiersorte.

étendelle ⊙ (ē-tɡ-dæ'l) [étendre] *s/f.* 1. Roßhaar-Sack *m* zum Ölpressen. 2. Ort *m* a) zum Ausbreiten der Felle, b) zum Plätten des in Walzen geblasenen Fensterglases. 3. Theilung, Zerspaltung eines Schieferblockes.

étenderie ⊙ (ē-tɡ-d'ri') *s/f.* = étendage 2.

étendeur ⊙ (ē-tɡ-dö'r) [étendre] *s/m.* Glasfabrikation: Plätter (ein Arbeiter).

étendoir ⊙ (ē-tɡ-dŭä'r) *s/m.* 1. typ. Aufhängekreuz *n*. 2. = étendage 2. 3. Trockenstange *f* der Waschfrauen.

étendre (ē-tɡ̃'dr) [lt. extendĕre] ④a. I. *v/a.* 1. ausbreiten, aus ea. ziehen (*ant.* borner, resserrer): ~ les ailes die Flügel ausbreiten; ~ (du linge Wäsche) aufhängen, auf die Leine(n) bringen; ✗ ~ des troupes Truppen e-n weiteren Raum einnehmen lassen, ausbreiten; Triktrakspiel *rc.*: ~ son jeu die Steine (Damen) auf möglichst viele Pfeile (Felder) vertheilen. 2. aus-dehnen, -spannen, -(st)recken: ~ le bras den Arm ausstrecken; ~ la vue sur ... seinen Blick über ... schweifen lassen. 3. *fig.* hinstrecken, niederlegen: ~ q. (sur le carreau) J. zu Boden strecken; ~ q. sur le chevalet J. auf die Folter(bank) spannen. 4. erweitern, verlängern, vergrößern: *fig.* v. courroie 1; F ↘ ~ le parchemin weitläufig schreiben. 5. *fig.* in einem ausgedehnten Sinne nehmen: ~ (le sens d')un mot einen Wortbegriff ausdehnen (*ant.* restreindre). 6. ~ du vin, & (avec de l'eau) Wein *rc.* (mit Wasser) verdünnen. 7. ~u, ~ue a) Ausdehnung besitzend; b) *fig.* ausgebreitet, weitläufig, viel-umfassend: une instruction aussi solide qu'~ue eine ebenso gründliche als umfassende Bildung; c) Malerei: contours ~us fließende, leicht hingeworfene Umrisse; d) ♂ zo. ailes ~ues ausgebreitete Insekten-Flügel, die in der Ruhe den Leib nicht bedecken. 8. ⊙ Münz-Arbeit: ausschlichten; typ. Farbe *rc.* (aus)streichen. II. s'~ 1. sich ausbreiten, sich (aus)dehnen, sich verbreiten, sich erstrecken, reichen, dauern, *fig.* sich erweitern: s'~ à perte d'horizon, de vue sich weiter als das Auge reicht ausdehnen; *iro.* tant qu'elle peut s'~ soweit es eben reicht, nicht mehr und nicht weniger (von einer Geldsumme); *fig.* s'~ sur qc. sich des Längern und Breitern über etwas auslassen. 2. s'~ sur qc. sich auf etwas hinstrecken, der Länge nach hinlegen: F s'~ de ses quatre membres alle Viere von sich strecken; *prv.* le cuir sera à bon marché, les veaux s'~ent das Leder wird wohlfeil, die Kälber dehnen sich (wenn J. gähnt und sich reckt). Syn. 1. v. agrandir. 2. on *étend* dans une seule direction; on *répand* de tous les côtés.

plier retro ~ limiter zertreinde

étendue (ē-tɡ-dü') [étendre] *s/f.* 1. Raum *m*, *poét.* Veste (Psalm 19. 2). 2. Ausdehnung, Größe, Weite: donner de l'~ à qc. et. ausdehnen, F ausspinnen. 3. Umfang *m*, Bereich *m*, Zeitraum *m*: ~ d'esprit Umfang *m*, Fassungsvermögen *n* des Geistes; cela passe l'~ de mes connaissances das geht über m-n Horizont; *fig.* ~ de connaissances ausgebreitete Kenntnisse; *abs.* Umfang *m* des Begriffes eines Wortes. 4. Fechtkunst: avoir une grande ~ lang gespalten sein, einen weiten Ausfall haben. 5. ♪ Umfang *m* e-r Stimme, eines Instrumentes (Entfernung zwischen dem tiefsten und höchsten Tone). 6. ⚓ a) Stromstrecke; b) Wachtplatz *m*, Seestrich *m* zum Kreuzen. Syn. l'*étendue* est la dimension d'une chose en longueur, largeur et profondeur; l'*extension* est l'action ou la propriété de s'étendre; *étendue* se prend pour les dimensions intérieures; *espace*, pour ce qui est libre à l'entour.

étente ⊙ (ē-tɡ̃'t) *s/f.* 1. Fischerei: zur Ebbezeit auf Pfählen ausgebreitetes Netz (= tente). 2. Gerberei: Trocken-Gestell *n*. 3. Töpferei: gleichmäßige Verbreitung der Glasu'r. Des Etéocles

Étéocle (ē-tē-o'kl) [grch.] *npr. m.* h.a. Ete'ocles, Ödipus' ältester Sohn, Bruder des Polyni'kes.

éternel *m*, ~le *f* (ē-tär-næ'l, ~æ'l) [lt. æternus] I. *a.* □ 1. ewig, ohne Ende (*ant.* temporel, passager): la ville ~le die ewige Stadt (Rom); *poét.* le sommeil ~ der ewige Schlaf (Tod); bei V.H., *Odes* IV. 6 im *empr.*: des monuments plus ~s. 2. von dem man kein Ende absehen, dessen Ende man nicht bestimmen kann: ~ adieu Abschied für immer, auf ewig. 3. F unaufhörlich; homme

allumer attiser avis:

éphémère passager

~ Mensch, den man nicht los werden kann, der (Einem) lästig wird; co. personne ~le Erb-lasser, dessen Tod zu lange ausbleibt. II. l'É~ s/m. der Ewige, Gott. III. ~le s/f. Gärtnerei: a) Art Strohblume, Immertelle; b) Ruhrkraut-Art (Gnaphalium orientāle). Syn. ce qui est éternel est absolument sans fin; ce qui est perpétuel est relativement sans fin, c'est-à-dire par rapport à un but fixé; ce qui est continuel va ou se fait toujours; ce qui est immortel vit ou semble vivre sans terme.

éterniser (ĕ-tăr-ni-fe') [b.l. æternisare] ①a. I. v/a. 1. ver-ewigen; ewigen Ruhm geben. 2. ewig dauern lassen, (sehr) in die Länge ziehen. II. s'~ sich ver-ewigen; ewig dauern, sich ewigen Ruhm verschaffen; F ewig an einem Orte sitzen (bleiben).

éternité (ĕ-tăr-ni-te') [lt. æternitas] s/f. 1. Ewigkeit; rl. ~s pl. Ewigkeit vor und nach uns; l'~ bienheureuse die ewige Seligkeit; l'~ malheureuse die ewige Verdammniß; de toute ~ nach Gottes ewigem Rathschlusse, von E. her. 2. in Übertreibung: sehr lange Zeit, E. (✢ pl. Co., Héraclius III. 1. 129), ewige Dauer. 3. ton É~ Deine Ewigkeit (ehm. Titel der alt-römischen Kaiser).

éternue ⚘ (~nü') [éternuer] s/f. 1. weißer Rainfarn od. Dorant (Achillēa ptarmīca). 2. ✢ ~ (stolonifère) wucherndes Straußgras (Agrostis stolonifĕra).

éternuer ‿ (ĕ-tăr-nü-e') [lt. sternutāre] ①a. I. v/n. niesen; P ~ dans le sac, dans du son guillotinirt werden. II. v/a. F co. ↘ verniesen: il m'a ~é son bonjour er hat mir seinen Gutenmorgen vergeniest (d. h.: er hat dabei geniest, als er „Guten Morgen!" sagte); ↘ ~ un nom einen Namen mit vielen Konsonanten (wie z. B. die polnischen) aussprechen. III. s/m. Niesen n (Pas.).

éternueur, ~se F ↘ (~nü-ö'r, ~ö'f) [éternuer] s. Niesende(r). [s/m. Niesen n.

éternument ‿ (ĕ-tăr-nü-mg') [éternuer]

étésiens (ĕ-te-fig'ⓐb) [grch.] a. und s/m. pl. (vents) ~ regelmäßige Nordwinde im Mittelmeere.

étêtement ‿ (ĕ-tæ-tmg') [étêter] s/m. agr. Abköpfen n, Kappen n, Kröpfen n der Bäume.

étêter ‿ (ĕ-tæ-te') [tête] ①a. v/a. köpfen; ⊙ Nägel, Stecknadeln abkippen; agr. Bäume kappen, kröpfen (= ébotter, v. écimer 2); bl. ~é, ~ée ohne Kopf, kopflos (v. écimer 3).

étêteur ⊙ (ĕ-tæ-tö'r) [étêter] s/m. Stockfischfang: 1. Köpfer, Kopf-Abschneider. 2. Messer n zum Abköpfen.

éteuble (ĕ-tö'bl) s/f. = éteule I.

éteuf † (L., Fe.: ĕ-tö', u. vor ro. u. h muette: ĕ-tö'f...; M-Cr., La. ebenso, indessen poët. auch (abschließend od. vor folgd. ro.) ĕ-tö'f) [b.l. stoffus = étoffe] s/m. (Schlag-)Ball (= esteuf); fig. il joue de ces ~s-là solche Streiche macht er; renvoyer l'~ et. von sich abwälzen, F sich et. abholzen (Laf. 9. 7); ↘ se renvoyer l'~ ea. Gleiches mit Gleichem vergelten; renvoyer, repousser l'~ mit e-r guten Antwort (schnell) bei der Hand sein, F Einem dienen; fig. courir après son ~ eine versäumte Gelegenheit wieder einzuholen suchen; prv. il ne faut (pas) courir après son ~ ein „hab' ich" ist besser als zehn „hätt' ich". [Schlagballmacher.

éteufier ‖ † (ĕ-tö-fie'; ⓐb) [éteuf] s/m.

éteule (ĕ-tö'l) s/f. I. [lt. stipŭla] agr. Stoppel (= éteuble): prv. le même champ ne doit pas porter deux ~s blanches de suite ein und dasselbe Feld darf nicht zwei weiße Stoppeln (d. h. zwei Halmfrüchte) hinter einander tragen. II. = ételle.

Étex (ĕ-tă'kß) npr. m. Antoine ~ id., französischer Bildhauer (geb. 1808).

éthal ⚗, ohne pl. (ĕ-tă'l) [éther, alcool] s/m. chm. Äthal n (bei Verseifung des Walrathes entstehender Stoff). [acide ~ Äthalsäure f.

éthalique ⚗ (ĕ-tă-li'k) [éthal] a. chm.

Ethelred (ĕ-tĕl-ræ'b) npr. m. Ethelred, Name angelsächsischer Könige.

Éthelwolf (ĕ-tĕl-vŏ'lf) npr. m. Ethelwolf, König von England (837—858).

éther (ĕ-tă'r) [grch.] s/m. 1. bei den Alten: Himmelsluft f, Äther; noch jetzt poët. Himmelsraum; (⚗ phys. hypothe'tischer, den Weltenraum erfüllender, unwägbarer Stoff). 2. ⚗ chm. Äther (durch Einwirkung von Säuren und Salzbildnern auf Alkohol entstehende flüchtige Flüssigkeit): ~ sulfurique Schwefel-Äther, Vitriol-naphtha f; min. † ~ minéral fossile Naphtha f, Erd-Öl n (jetzt naphte).

éthérate ⚗ (ĕ-te-ră't) [éther] s/m. chm. äthersaures Salz.

éthéré m, ~e f (ĕ-te-re') [lt. æthereus] I. a. 1. äthe'risch, mit Äther erfüllt: régions ~es Himmelsräume m/pl.; vapeurs ~es Ätherdämpfe m/pl.; ⚗ phys. ehm. matière ~e feiner Stoff im Himmelsraume (jetzt éther 1); poët. voûte ~e Himmel m. 2. fig. sehr rein, erhaben. II. l'~ s/m. das Übersinnliche (V.H.).

éthérène ⚗ (~ræ'n) [éther] s/f. chm. ölbildendes Gas, einfacher Kohlenwasserstoff.

éthérer ‿ (ĕ-te-re') [éther] ①g. s'~ v/pr. fig. äthe'risch werden (Sd., Indiana 30).

éthérification ‖ ⚗ (~ri-fi-kă-ßiq') [éther] s/f. Verwandlung in Äther, Ätherbildung.

éthérifier ‖ ⚗ (ĕ-te-ri-fi-e') [éther] ①a. v/a. in Äther verwandeln.

éthérine ⚗ (ĕ-te-ri'n) [éther] s/f. chm. Ätheri'n n, Wein-öl-Kampfer m.

éthérioscope ✢ ⚗ (ĕ-te-ri-o-ßko'p) [grch.] s/m. phys. = éthrioscope. [Äthersäure f.

éthérique ⚗ (~ri'k) [éther] a. chm. acide ~

éthérisable ⚗ (ĕ-te-ri-fa'bl) [éthériser] a. chir. ätherisi'rbar, durch Äther zu betäuben.

éthérisation ‖ ⚗ (ĕ-te-ri-fă-ßiq') [éthériser] s/f. 1. chm. Verbindung mit Äther. 2. chir. Betäubung durch Äther.

éthériser ‿ ⚗ (ĕ-te-ri-fe') [éther] ①a. v/a. 1. chm. mit Äther verbinden. 2. chir. durch Äther betäuben, ätherisiren.

éthérisme ⚗ (ĕ-te-ri'ßm) [éthériser] s/m. chir. Betäubung f durch Äther.

éthéro-chloroforme, ohne pl. (ĕ-te-ro-klŏ-rŏ-fŏ'rm) s/m. chir. Mischung f von Äther und Chlorofo'rm. [Äther-Öl n.

éthérol ⚗ (ĕ-te-rŏ'l) s/m. chm. Äthere'l n,

éthérolat ‖ ⚗ (ĕ-te-rŏ-la') [éthérol] s/m. phm. Äther-Olea't n (durch Destillation mit äthe'rischen Ölen versetzter Schwefel-Äther).

éthérolature ⚗ (ĕ-te-rŏ-la-tü'r) s/f. phm. durch Aufguß mit äthe'rischem Öle versetzter Schwefel-Äther.

éthérolé ⚗ (ĕ-te-rŏ-le') s/m. phm. durch Auflösung mit äthe'rischem Öle versetzter Schwefel-Äther.

éthérolotif, ~ve ⚗ (~lŏ-ti'f, ~i'v) a. u. ~ s/m. ätherhaltig, mit Äther bereitet(es Mittel).

éthérone ⚗ (ĕ-te-ro'n) s/f. chm. Äthero'n n (Produkt der trockenen Destillation ätherschwefelsaurer Salze mit Kalk).

éthéryle ⚗ (~ri'l) s/m. chm. Äthery'l n (hypothe'tisches Radika'l des Äthero'ls; v. éthérol).

éthionique ⚗ (ĕ-ti-o-ni'k) a. chm. acide ~ Äthio'nsäure f, Karby'l-Schwefelsäure f.

Éthiopie (ĕ-ti-o-pi') [grch.] npr. f. Äthio'pien n, Land in Afrika.

éthiopien ‖ (~piğ') m, ~ne (~iæ'n) f [grch.] I. a. äthio'pisch (= éthiopique). II. É~, É~ne s. Äthio'pier(in), Mohr(in). III. é~ s/m. Äthio'pisch(e) n, äthio'pische Sprache.

éthiopique (ĕ-ti-o-pi'k) a. = éthiopien I.

éthiops ⚗ (ĕ-ti-o'pß) [grch.] s/m. 1. alte chm. Mohr: ~ antimonial Spießglanz-Mohr, Quecksilber-Schwefel-Antimo'nium n; ~ martial Eisen-Mohr, Eisenoxydu'l-Oxy'd n; ~ minéral schwarzes Schwefelquecksilber. 2. phm. ~ végétal Kohle f des Blasentanges (oder Fucus vesiculōsus).

éthique ⚗ (ĕ-ti'k) [grch.] phls. I. a. sittlich, e'thisch. II. s/f. Sitten-, Tugend-lehre, E'thik: les É~s die E'thik des Aristo'teles. Hom. étique.

ethmocéphale ⚗ (ĕ-tmŏ-ßĕ-fă'l) [grch.] s/m. an. Ethmocepha'le (Mißgeburt mit verkümmerter Nase).

ethmocéphalie ⚗ (ĕ-tmŏ-ße-fă-li') [grch.] s/f. an. Zustand m der Ethmocepha'len.

ethmoïdal, ~ale ⚗, m/pl. ~aux (ĕ-tmo-i-dă'l; ~ŏ'ⓐa) [grch.] a. an. zum Siebknochen gehörig, Siebbein-... (v. couche 7).

ethmoïde ⚗ (ĕ-tmŏ-i'd) [grch.] s/m. an. Siebbein n, Siebknochen.

ethnarchie (ĕ-tnar-schi') [grch.] s/f. h.a. Ethnarchi'e, römische Statthalterschaft.

ethnarchique (ĕ-tnăr-schi'k) [grch.] a. h.a. ethna'rchisch, die römische Statthalterschaft betreffend.

ethnarque (ĕ-tna'rk) [grch.] s/m. h.a. Ethna'rch, römischer Statthalter, Landpfleger.

ethnique (ĕ-tni'k) [grch.] I. a. 1. e'thnisch, heidnisch. 2. gr. mot ~ Völkername. II. s. E'thniker, Heide. III. s/m. ein Volk charakterisirendes Wort.

ethno-généalogie ⚗, ob. pl. (ĕ-tno-ğe-ne-ă-lŏ-ği') [grch.] s/f. Abstammung der Völker.

ethnogénie ⚗ (ĕ-tnŏ-ğe-ni') [grch.] s/f. Wissenschaft vom Ursprunge der Völker.

ethnographe ⚗ (ĕ-tnŏ-gră'f) [grch.] s/m. Ethnogra'ph, Völker-Beschreiber.

ethnographie ⚗ (ĕ-tnŏ-gra-fi') [grch.] s/f. Ethnographi'e, Völker-Beschreibung.

ethnographique ⚗ (~fi'k) [grch.] a. ethnogra'phisch, zur Völkerbeschreibung gehörig.

ethnologie ⚗ (ĕ-tnŏ-lŏ-ği') [grch.] s/f. Lehre vom Ursprunge, von den Wanderungen ec. der Völker, Völkerlehre, Ethnologi'e.

ethnologique ⚗ (~ği'k) [grch.] a. ethnolo'gisch, zur Ethnologi'e gehörig. [lo'ge.

ethnologiste ⚗ (~ği'ßt) [grch.] s/m. Ethno-

éthocratie ⚗ (ĕ-tŏ-kra-ßi') [grch.] s/f. Ethokrati'e, Mora'l-, Sitten-, Tugend-herrschaft.

éthognosie ⚗ (ĕ-tŏ-gnŏ-fi') [grch.] s/f. Kenntniß der Sitten und Charakte're.

éthographie ⚗ (ĕ-tŏ-gră-fi') [grch.] s/f. Sittenbeschreibung.

éthographique ⚗ (~fi'k) [grch.] a. ethogra'phisch, zur Sittenbeschreibung gehörig.

éthologie ⚗ (~lŏ-ği') [grch.] s/f. Sittenlehre.

éthologique ⚗ (ĕ-tŏ-lŏ-ği'k) [grch.] a. etholo'gisch, zur Sittenlehre gehörig.

éthologue ⚗ (ĕ-tŏ-lo'g) [grch.] s/m. Sittenlehrer. [gemälde n, Ethopö'e.

éthopée ⚗ (ĕ-tŏ-pe') [grch.] s/f. Sitten-

éthos ⚗ ↘ (ĕ-to'ß) [grch.] s/m. = ithos.

éthrioscope ⚗ (ĕ-tri-o-ßko'p) [grch.] s/m. phys. Wärme-Ausstrahlungs-Messer (Zyfrome'ter). [Korbblüthler.

éthulie ⚘ (ĕ-tü-li') s/f. Ethu'lia (Gattung der

éthuse ⚘ (ĕ-tü'f) [grch.] s/f. Gleiße (Gattung doldenblüthiger Pflanzen): ~ faux-persil Hundspetersi'lie, Gartenschierling m.

éthylamine ⚗ (ĕ-ti-lă-mi'n) [éthyle] s/f. chm. Äthylami'n n.

éthyle ⚗ (ĕ-ti'l) [grch.] s/m. chm. Äthy'l n.

étiage (ĕ-ti-a'ğ) s/m. 1. [b.l. æstivaticum] niedrigster Wasserstand. 2. [étier] Anlegung f eines Grabens oder Kanals.

étibeau ⊙, auch ~oal (ĕ-ti-bo', ~bŏă') s/m. Tuchfabrikation und Nadelfabrikation: Spitzstöckel.

Étienne, auch Est~ (beides: ĕ-tiæ'n) [grch.] n.d.b. und npr. m. Stephan; bfs. ~ de Blois Stephan von Blois, engl. König († 1154); v. auch Saint~.

Étiennette (ĕ-tiæ-næ't) n.d.b. f. Stepha'nie.

étier ‖ ⊙ (ĕ-tie'; ⓐb) [lt. æstuārium] s/m. 1. Salinenwesen: Zuleitungsgraben, Auswerk n (zum Hineinleiten des Seewassers in Salzteiche). 2. Fisch-graben, -kana'l. 3. ⚓ Heck n (am Ufer von Flüssen eingeschlossener Platz zur Aufbewahrung von Nachen).

étille † (ĕ-ti'j) s/f. Webstuhl m (= estille).

étincelant, ~e (ĕ-tg-ß'lg'ⓐa, ~g'l) [étinceler] a. (meist nach dem s.) leuchtend, funkelnd (auch fig.).

Etival-Clairefontaine. Etiveau. Etivey. Etoile (Drôme)

Etoile d'Alaï

étinceler (ē-tg-ß'le') [lt. scintilla] ①c. v/n. 1. (er)glänzen, funkeln, schimmern (auch fig. von Werken des Geistes und hervorragenden Personen): les beautés ~lent dans ... die schönen Stellen leuchten hervor in ...; ses yeux ~lent d'esprit der Verstand leuchtet ihm aus den Augen; la colère ~le dans, par ses yeux seine Augen funkeln vor Zorn. 2. fig. feurig sein. 3. bl. ~é, ~ée mit Funken besäet. **Syn.** *étinceler* est le terme ordinaire; *scintiller* est plutôt un terme d'astronomie qui s'emploie en parlant des étoiles. [s/f. Fünkchen n.

étincelette F (ē-tg-ß'læ't) [dim. étincelle]

étincelle (ē-tg-ßæ'l) [lt. scintilla] s/f. 1. Funke(n) m (auch fig.): prv. il ne faut qu'une ~ pour causer grand feu ein einziger Funken setzt das ganze Haus in Brand. 2. rothes Bändchen im Knopfloche (Pelletan, *Nouvelle Babylone* VI). 3. ⊙ Feuerwerkerei: ~s pl. Goldregen m. sg.; ~s pour fusées de signaux Feuerregen m zu Signa'lraketen. **Syn.** v. bluette.

étincellement (ē-tg-ßæ-l'mg') [étinceler] s/m. Funkensprühen n; Funkeln n; Flimmern n der Sterne.

étiolement (ē-ti-o-l'mg') [étioler] s/m. 1. Gärtnerei: Bleichsucht f, Entfärben n der Pflanzen. 2. path. krankhafte Schwäche aus Mangel an Licht u. frischer Luft, F Verquienen n (auch fig. vom Geiste).

étioler (ē-ti-o-le') [éteule] ①a. I. v/a. 1. Gärtnerei: Pflanzen bleichsüchtig machen. 2. path. durch Mangel an Licht und frischer Luft dahin siechen machen. II. s'~ 1. Gärtnerei: bleichsüchtig werden, dünn und farblos aufschießen, F verquienen (von Pflanzen): grains ~és Schmachtkorn n. sg. 2. path. wegen Mangel an Licht und frischer Luft dahin siechen (auch fig.). Etioles

étiologie (ē-ti-o-lo-Gi') [grch.] s/f. path. Lehre der Krankheits-Ursachen, Ätiologi'e (= ætiologie).

étiologique (ē-ti-o-lo-Gi'k) [grch.] a. path. ätiolo'gisch, zur Lehre von den Krankheits-Ursachen gehörig (= ætiologique).

étique † (ē-ti'k) [= hectique] a. 1. alt path. hektisch, abzehrend: fièvre ~ Zehrfieber n. 2. sehr mager, weitS. schwindsüchtig; auch fig. vom Style (ant. bouffi; v. bouffir). *Hom.* éthique.

gras bläse dodu

étiquet (ē-ti-kæ'; ③b) [dtsch. stecken] s/m. 1. Stäbchen n. 2. ⊙ Fischerei: Stecknetz n, -garn n.

étiqueter ※ (ē-ti-k'te') [étiquette] ①d. (obwohl das t. étiquette geschrieben wird) v/a. etikettiren, (be)zeichnen, überschreiben, Zettel an et. machen.

étiqueteur ⊙ * (ē-ti-k'tö'r) [étiqueter] s/m. Vorrichtung f zum Bezeichnen mit Zetteln.

étiquette (ē-ti-kæ't) [dtsch. stecken] s/f. 1. Aufschrift, (Inhalts-)Zettel m, -Zeichen n, Etike'tte; engS. Samenzettel m: ~ d'une médecine Gebrauchszettel m e-r Arznei(flasche); drt. ehm. a) Zettel m mit Inhalts-Angabe, den man an einen Sack mit Akten heftete; daher fig. F sur l'~ (du sac) nach dem äußern Scheine; b) gerichtlicher Anschlag an mit Beschlag belegten Häusern; c) Bittschrift an das Gericht um Verhandlung einer Rechtssache. 2. (Hof-)Sitte; strenge gesellschaftliche Umgangsformen pl. od. Gebräuche m/pl., Zwang m, Etike'tte: diner d'~ Ga'la-Essen n; ~s pl. Kuria'lien n. pl. (Förmlichkeiten der Kanzlei-Schreibart, Hof- und Ehren-worte bei Titeln etc.). 3. ⊙ Fischerei: a) viereckiges Stecknetz; b) Muschelmesser n.

étirable ⊙ (ē-ti-ra'bl) [étirer] a. streckbar.

étirage ⊙ (ē-ti-ra'G) [étirer] s/m. 1. Metallurgie: Strecken n, (Aus-)Ziehen n; Gleichen n der Stärke; Walzen n, Recken n oder Schmieden n des Schildes; Schmiede: Strecken n unter dem Hammer. 2. Spinnerei: a) Ausziehen n des Fadens; b) Ziehen n, Strecken n der Leinwand; c) Streckmaschine f; Lamini'rstuhl; Flachsbandmaschine f; Durchzug; ~ supplémentaire zweiter Zug, Nachzug.

étire ⊙ (ē-ti'r) s/f. Gerberei: 1. Streichmesser n, -klinge. 2. Eisenplatte zum Ausrecken der Häute. 3. schwz. Ruderstange.

étirer (ē-ti-re') [tirer] ①a. v/a. und s'~ 1. ⊙ (aus)strecken, aus(ein)ziehen; auswalzen; plätten. 2. ~ ses bras die Arme ausstrecken; P s'~ les bras sich (aus)recken.

étireur ⊙ (ē-ti-rö'r) [étirer] s/m. 1. Gold- und Silber-draht-Zieher. 2. (auch a.: cylindre ~) Streckwalze f im Eisenwerke.

étiroir ⊙ (ē-ti-rūa'r) [étirer] s/m. 1. Eisenwerk: Streckhaus n, Strecke f. 2. Gerberei: (Leder-)Streckbock. Étiveau

étisie † (ē-ti-si') [grch.] s/f. path. 1. Schwindsucht. 2. Abmagerung in Folge e-r Krankheit.

Etna (ē-tna') npr. m. géogr. Ätna, feuerspeiender Berg auf Sizi'lien; poét. Werkstätte f Vulka'n's und der Cyklo'pen. [Ätna gehörig.

etnéen, ~ne (ē-tnē-g', -æ'n) [Etna] a. zum

etnette ⊙ (ē-tnæ't) s/f. Messingfabrikation: Zange zum Zurechtsetzen des Tiegels im Ofen.

étoc (ē-to'k) [dtsch. Stock] s/m. 1. = estoc 5. 2. ⚓ gefährlicher Felsen nahe der Küste (= estoc 8). Étivey

étocage (ē-to-ka'G) s/m. 1. ⊙ Weberei: Kratzen n mit den Krämpelkämmen. 2. ⚓ Art Tau n. Étival

étoffe (ē-to'f) [dtsch.] s/f. 1. Stoff m, Zeug n: ~s de coton Baumwollen-waare f pl., -zeuge n. pl.; F donner dans l'~ viel auf Staat (Putz) geben; fig. F il y a en lui l'~ de ... er hat das Zeug zu ...; F il y a de l'~ dans ce jeune homme aus diesem jungen Manne kann man et. machen, kann et. werden; ne pas épargner, ne pas plaindre l'~ aus dem Vollen wirthschaften; rogner sur l'~ geizen; tailler en pleine ~ nach Belieben schalten und walten, ungescheut zulangen. 2. fig. F † (mst. mv. part) Abkunft, Art: de (la) même ~ von gleichem Schlage; être de mince ~ von geringer Art sein, F nicht viel los haben. 3. ⊙ Holz n zu einem Floße, Flößzeug n; Gerberei: Alaunbrühe; Hutmacherei: Materia'lien n. pl. zu Filzhüten; Malerei: Kleidung, Gewand n; Messerschmiede: ~ d'acier Klingenzeug n (durch Schmieden gebildetes Gemenge von Eisen und Stahl); Weberei: ~s brochées broschirte Stoffe m/pl.; ~ chinée geflammtes Zeug; ~ de Chine Peling m; ~ de crin Haartuch n (Roßhaar-Gewebe); ~ de crin pour tamis Haarsiebboden m; ~s croisées Köperzeuge n. pl., atlas-artige Zeuge n. pl, über's Kreuz gearbeitete Stoffe m/pl.; ~s drapées, ~s lainées tuch-artige Zeuge, Tuche n. pl.; ~s façonnées Bildgewebe n. pl.; ~s façonnées à la marche Kamm-, Trittweberei, Musterweberei durch Tritte, Fußarbeit; ~s façonnées à la tire Zug-arbeit, Musterweberei durch den Zug; ~ matelassée Double-stoff m; ~s rases glatte Wollenzeuge, Kammwollzeuge n. pl.; ~ de la petite tire Knopfzeug n (Stoff für Knöpfe). 4. ⊙ typ. ~s pl. a) Buchdruckerei-Utensi'lien n. pl., Materia'l n. sg. einer Druckerei; b) Druckerei-Unkosten pl. 5. F ~s pl. Gelder n. pl., Moos n. sg.

étoffé * (ē-to-fe') s/m. donner de l'~ à la toilette den Anzug reich ausstatten.

étoffer (ē-to-fe') [étoffe] ①a. v/a. 1. ausstaffiren, den gehörigen Stoff in hinreichendem Maße (zu et.) nehmen, es an Nichts fehlen lassen; bequem, hübsch einrichten; ~ un carrosse eine Kutsche ausschlagen; F ~é, ~ée gut ausgestattet, gut eingerichtet, gekleidet; kräftig; cheval ~é stark-knochiges Pferd. 2. ⊙ Paste'tenbäckerei: dünner schlagen. [Lötbung.

étoffure ⊙ (ē-to-fü'r) s/f. Metallurgie: starke

étoile (ē-tūa'l) [lt. stella] I. s/f. († auch s/m. Regn.). 1. Stern m; fig. Stern erster Größe, bedeutende Persönlichkeit; ~ du berger, ~ du matin, ~ du soir Morgen-, Abendstern m, Ve'nus (v. auch ~ I. 12); il fait clair d'~ es ist stern(en)hell; ehm. ~ errante Plane't m; ~ qui file, ~ filante, ~ tombante Sternschnuppe; ~ (fixe) Fixstern m; ~ du nord Nordstern m, fig. É~ du Nord Beiname bsd. von Katharina II. von Rußland; ~s nébuleuses Nebelsterne m/pl.; ~ polaire Pola'rstern m; fig. F compter les ~s a) s-e Zeit verlieren, b) zu neugierig sein; F faire voir à q. les ~s en plein midi a) J-m etwas weis machen, b) J-m in's Gesicht schlagen, daß ihm die Funken aus den Augen springen; voir les ~s en plein midi ...; ~s von seinem Thema abbrechen und nicht dazu Gehöriges schwatzen (bsd. von einem Prediger); poét. avoir, porter le front dans les ~s auf dem Gipfel des Ruhmes stehen; F v. concher II. 2; prv. il croit voir les ~s en plein midi er hört das Gras wachsen. 2. fig. F Geschick n, Verhängniß n, (Glücks-)Stern m: mauvaise ~ Unstern m: on ne peut aller contre son ~ man kann sich seinem Schicksale nicht entziehen. **Syn.** v. destin. 3. (Ordens-)Stern m: ordre de l'É~ polaire Nordstern-Orden m, schwd. Ritter-Orden; ordre de l'É~ Orden m des Sterns, fr. Ritter-Orden (gestiftet 1352); l'~ des braves, de l'honneur das Kreuz der Ehrenlegion. 4. (militä'risches Abzeichen): avoir les deux ~s Briga'de-General, les trois ~s Divisions-General sein. 5. Stern m, Punkt, wo mehrere Alleen etc. zusammenlaufen. 6. Zeit-Auge n auf e-r Fleischsuppe. 7. Licht n: flamboyante flammender Stern. 8. Stern m, Blässe an der Pferdestirn. 9. ⊙ typ. & Sternchen n (*): monsieur trois ~s (meist gschr. monsieur***) Herr***, Herr N. N. 10. sternförmiger Sprung in e-m Glase etc. 11. bougie à l'~ beste Steari'nkerze. 12. ~ du berger sternförmiger Froschlöffel (Alisma damasonium); ~ de Bethléem pyramida'le Vogelmilch (Ornithogalum pyramidāle); ~ blanche doldige Vogelmilch, Notzulpe (Ornithogălum umbellātum); ~ des bois großblüthige Stern-Miere (Stellaria holostĕa); ~ d'eau Wasserstern m (Callitriche); ~ jaune gelbe Vogelmilch, Ziegenlauch m (Gogĕa lutĕa); ~ du matin blaue Trichterwinde (Ipomœa nil); poét. Sternblume. 13. zo. Sternreiher m (Vogel): ~ de mer Seestern m (Poly'p). 14. ⊙ Feilenmeißel m; Buchbinderei: Stern m (ein Präge-Meißel); beim Friseur: Spitze einer Haarflechte; Uhrmacherei: Stern m (am Zeigerwerke). 15. ⚔ a) Artillerie: ~ perfectionnée Stückseelenmesser m (Instrument zum Untersuchen der Durchmesser der Geschützrohr-Seelen); b) Feuerwerkerei: Leuchtstern m; c) frt. (fort à, en guise d')~ Sternschanze. 16. ⚓ Stern m (Blechring am Dochte einer Kompaßlampe). II. É~ npr. f. (= Estoile); bsd. Pierre de l'É~ id., Groß-Referenda'r von Frankreich († 1611), Verfasser einer Art Anna'len über Heinrich's IV. Zeit.

Place Étoile 8. 16. arr. rue d'Étoile 17. Étoile d'or 11. arr. Lumière

étoilé m, ~e f (ē-tūa-le') [étoiler] I. ~ s/m. zo. a) Stern-Hai (Squalus mustēlus, Mustēlus asterias); b) Vögel: Art afrikanische Rohrdommel; Art Reiher; Art Fliegenschnäpper. II. ~e s/f. a) Gärtnerei: violettweiße Gartentulpe; b) zo. Lastträger m, Sonderling m (Bombyx antiqua), Nachtschmetterling.

étoilement (ē-tūa-l'mg') s/m. Gesprungensein n e-s Glases etc.; Sprung in Sternform.

étoiler (ē-tūa-le') [étoile] ①a. I. v/a. 1. mit Sternen schmücken: ~é, ~ée sternförmig, in Sternform gestellt, mit Sternen geschmückt, Stern-...: chambre ~ée Sternkammer f, höchster Gerichtshof unter Heinrich VII. von England; chardon ~é Sterndistel f (Centaurēa calcitrāpa). 2. erhellen: ~é, ~ée gestirnt, sternhell. 3. einen sternförmigen Sprung in ein Glas etc. schla-

Saint-Etienne-de-Lisse | Saint-Etienne-de-Monet
" " Montluc
" " Tulmont

gen; bouteille ~ée gesprungene Flasche; Forstwesen: arbre ~é Baum m mit sternförmigen Spalten. II. s'~ einen sternförmigen Sprung bekommen.

étole (ĕ-tŏ'l) [lt. stola] s/f. rl. Stola (breites mit drei Kreuzen verziertes Band der katholischen Priester, das, um den Hals gelegt, bis auf die Füße herunterzieht); ehm. droits d'~ Stol(a)-Gebühren pl. (Gaben an den niederen Klerus für kirchliche Verrichtungen).

étôle ⊙ (ĕ-tō'l) s/f. Kesselplatte (Tollhausen).

Étolie (ĕ-tŏ-lī') [grch.] npr. f. h.a. Äto'lien n, Landschaft im alten Griechenland.

étolien m, ~lenne f (ĕ-tŏ-liĝ', ~liä'n), auch ~lque (~i'k) h.a. I. a. und É~, É~lenne s. äto'lisch; Äto'lier(in). II. ~ s/m. (das) Äto'lische, (der) äto'lische Dialekt.

Éton (ĕ-tŏ') [engl.] npr. m. id. (spr. î't'n) = Éaton.

étonnamment (ĕ-tŏ-nă-mŏ'⊙g) [étonnant] adv. (in) erstaunlicher Weise.

étonnant, ~e (ĕ-tŏ-nŏ'⊙a, ~ŏ't) [étonner] a. 1. erstaunlich: il ne serait pas ~ que … (mit subj.) es wäre nicht zu verwundern, wenn …; F homme ~ a) bewundernswürdiger Mann (auch iro.), b) wunderlicher Kauz. 2. erschütternd (Bos.).

étonnement‿ (ĕ-tŏ-n'mŏ') [étonner] s/m. 1. Erstaunen n, Verwunderung f: au grand ~ (auch à l'~) de tout le monde zu Jedermanns Erstaunen; causer, donner de l'~ à q. J. in Erstaunen versetzen; frapper d'~ in großes Erstaunen setzen. 2. ↘ Erschütterung f. 3. vét. ~ du sabot Hufschwinden n, -Erschütterung f oder (die) hohle Wand. 4. Juwelier: durch e-n Schlag rc. hervorgebrachter Sprung in einem Diamanten. Syn. la surprise est ce qui saisit à l'improviste; l'étonnement (1) est ce qui cause un ébranlement moral.

étonner‿ (ĕ-tŏ-ne') [D. lt. ex-tonāre] ①a. I. v/a. 1. (auch abs.) erstaunen, in Erstaunen setzen: être ~é de (+ à) qc. erstaunt sein, sich wundern über et. 2. ↘ betäuben; ~ le cerveau das Gehirn erschüttern. 3. ⊙ ~ un diamant durch einen Schlag rc. Risse in einen Diamant machen; cristal ~é rissiger Krystall; Bergbau: ~ un rocher ein Gestein brennen, um es mürbe zu machen; Krystallfabrikation: den Sand rissig machen; Tuchfabrikation: das Tuch zu sehr ausrecken. II. s'~ 1. s'~ de qc. sich über et. wundern, et. sonderbar finden; s'~ que … (meist mit subj.), ne pas s'~ de ce que oder si … (mit ind.) sich (nicht) wundern, daß … oder wenn …; s'~ de … (mit inf.) sich wundern zu … (Laft.). 2. (sich) erschrecken. 3. ⊙ arch. sich niederdrücken (von einem zu schwer belasteten Gewölbebogen). Syn. v. consterner.

étonnure ⊙ (ĕ-tŏ-nū'r) [étonner] s/f. weißer Fleck oder Sprung in einem Diamanten, durch Schlag, Stoß rc. hervorgebracht.

étoquer(e)aux ⊙ (ĕ-tŏ-k'rō') [estoc] s/m. pl. Schlosserei: Anhaltstifte.

étoqueresse (ĕ-tŏ-k'rä'ß) [estoc] s/f. 1. ⊙ Hemm-eisen n, -stück n; Klammer; Wollkämmerei: Karde, Kratze, Krempelkamm m. 2. ⚓ ~s pl. Schiffstaue n. pl. von 8—9 Zoll Länge.

étoquiau ⊙, auch ~eteau; pl. ~x (ĕ-tŏ-ki-o', ~k'to'; ⊙b) s/m. Sperr-kegel, -stift, Sperre f; ~x pl. Umschweifstifte.

étou ⊙, pl. ~s (ĕ-tu') s/m. Schlächtertisch (= estou).

étouffade ↘ (ĕ-tŭ-fā'd) [étouffer] s/f. = étouffée.

étouffage ⊙ (ĕ-tŭ-fa'ʒ) [étouffer] s/m. Ersticken n der Bienen, der Schildläuse rc.

étouffant, ~e (ĕ-tŭ-fŏ' ⊙a, ~ŏ't) [étouffer] a. (meist nach dem s.) erstickend, schwül (auch fig.).

étouffe F (ĕ-tŭ'f) [étouffer] s/m. = étouffoir 3.

étouffée (ĕ-tŭ-fe') [étouffer] s/f. 1. Kochkunst: Schmoren n, prov. Storen n: perdrix à l'~ geschmortes Rebhuhn. 2. Geschmortes n, prov. Gestovtes n.

étouffement‿ (ĕ-tŭ-f'mŏ') [étouffer] s/m. 1. Ersticken n, Erstickung f (auch fig.). 2. Beklemmung f, Athembeschwerde f.

étouffer‿ (ĕ-tŭ-fe') [D. it. tuffo; Sche. dtsch. stopfen; vgl. dtsch. stoven] ①a. I. v/a. 1. ersticken: ~ les cocons des vers à soie die Seidenraupen in den Kokons ersticken; (biblisch:) viandes ~ées Fleisch n erstickter Thiere (welches den Juden rc. zu essen verboten war): F que la peste t'~e! hol' Dich die Pest! 2. einen Brand, Kohlen rc. (aus)löschen. 3. ~ des sons Töne allmählich schwächer werden, ersterben lassen; cris ~és dumpfes Geschrei. 4. von der Verbindung mit der Luft abschließen; chambre ~ée stickiges Zimmer (v. étouffoir 1). 5. fig. ersticken, einen Seufzer rc. unterdrücken; einen Aufstand dämpfen; eine Sache nicht ruchbar werden lassen; e-n Streit nicht zum Ausbruche kommen lassen; F todt machen, verschwinden lassen: ~ une bouteille eine Flasche ausstechen. 6. Gärtnerei: ~ des boutures Stecklinge mit einer Glasglocke bedecken; arbre ~é zu dicht neben anderen höheren Bäumen stehender Baum. 7. ⊙ Pappenfabrikation: ~ la colle den Leim dünn machen. 8. ⚓ ~ les voiles die Segel gegen den Mast drücken, um sie bei heftigem Winde zusammen zu legen. II. v/n. ersticken, nicht frei athmen können: ~ de chaud vor Hitze ersticken, F umkommen; ~ de dépit sich (halb)todt ärgern; F ~ de rire sich (halb)todt lachen, sich vor Lachen nicht halten können. III. s'~ 1. ersticken. 2. erstickt werden. 3. sich drängen (in einer dichten Menge). 4. sich gegenseitig ersticken, sich todt drücken. Syn. ce qui ôte la respiration, étouffe; ce qui bouche le canal de la respiration, suffoque.

étouffeur m, ~se f (ĕ-tŭ-fö'r, ~ö'ʃ) [étouffer] I. s. Ersticker(in). II. ~ s/m. 1. zo. P Boa(schlange) f. 2. fig. F Buchhändler, der Bücher nicht vertreiben kann oder will (ant. lanceur).

étouffoir (~foā'r) [étouffer] s/m. 1. Gluth-, Kohlen-dämpfer (blechernes Löschgefäß): fig. F ↘ stickiges Zimmer (= chambre étouffée). 2. ♪ Dämpfer an einem Klavier. 3. F Penne, Kaffeeklappe f (Spiel-Lokal für Gesindel).

étoupade ☉ (ĕ-tu-pā'd) [étouper] s/f. chir. mit Eiweiß getränktes Werg, auf Wunden zu legen.

étoupage ⊙ (ĕ-tu-pa'ʒ) [étouper] s/m. 1. Hutmacherei: Buß-stück n, -fach n; Ausbüßen n. 2. Maschinenwesen: Kolbenliderung f.

étoupe (ĕ-tu'p) [lt. stuppa] s/f. 1. Werg n, Heede: fig. F mettre le feu aux ~s Öl ins Feuer gießen; le feu prit aux ~s nun war kein Halten mehr. 2. ⊙ Gießerei: Wischer m. 3. ⚓ Duffe, Zentilje: ~ de chanvre Hanfwerg n, Kedille, Tors m: ~ noire getheertes Werg. 4. ♀ Werg n, werg-artige Bekleidung mancher Theile von Moosen und Flechten.

étoupement‿ (ĕ-tu-p'mŏ') [étouper] s/m. Verstopfen n, Verstopfung f mit Werg.

étouper‿ (~pe') [étoupe] ①a. I. v/a. 1. (mit Werg) ver-, zu-stopfen. 2. ⊙ Hutmacherei: ausbüßen; Tischlerei: die Klingen mit Sägespänkitt ausstreichen; Vergolderei: Goldblättchen a) ausbüßen, b) austupfen; Weberei: die hervorragenden Enden der Baumwollenfäden abschneiden. II. ↘ s'~ les oreilles sich die Ohren zustopfen.

étouperie (~p'ri') [étoupe] s/f. 1. ✱ Wergleinwand (= étoupière 1). 2. ⚓ Wergplatz m, Aufbewahrungs-Ort m des Wergs.

étoupeux, ~se ☉ (~pö' ⊙a, ~ö'ʃ) [étoupe] a. zo. mit werg-artigen Haaren besetzt.

étoupière (ĕ-tu-piä'r) [étoupe] s/f. 1. ✱ = étouperie 1. 2. ⚓ Tau(aus)zupferin.

étoupille ⚔ (ĕ-tu-pi'j) [étoupe] s/f. Artillerie: Zündstrick m, Stoppi'ne, Ludelfaden m; Schlag-, Zünd-röhre, Brandel m: ~ fulminante, ~ à friction Friktio'ns-Schlagröhre; ~ ordinaire, ~ d'amorce Schilf-Schl.; ~ ordinaire, ~ en plume Federposen-Schl.; ~ sulfurique Kallerström'sche Schl.

étoupiller ⚔ (ĕ-tu-pi-je') [étoupille] ①a v/a. Artillerie: mit Stoppi'nen versehen.

étoupillon ⚔ (ĕ-tu-pi-jŏ') [étoupille] s/m. Artillerie: Wergstöpsel für das Zündloch.

étoupin ⚓ (ĕ-tu-pĝ') [étoupe] s/m. 1. Verladung f, -schlag einer Kanone. 2. Zündschnur f, -leine f.

étourdeau P ↘ (ĕ-tŭr-do') s/m. junger Kapaun.

étourderie (ĕ-tŭr-d'ri') [étourdir] s/f. Unbesonnenheit; unbesonnener Streich.

étourdi m, ~e f (ĕ-tŭr-di') I. a. (nur nach dem s.) unbesonnen, leichtsinnig: F ~ comme un hanneton, comme le premier coup de matines sehr unbesonnen; F ↘ n'être ni fou ni ~ sich schnell zu helfen wissen. II. ~ s/m. Unbesonnene(r), Wildfang, Leichtfuß (l'É~, Titel e-s Lustspiels von M.). III. à l'~e advt. (auf) unbesonnen(e Weise), auf's Gerathewohl. Syn. 1. étourdi signifie simplement qui a le sens troublé; confondu est comme le superlatif d'étourdi et suppose le comble du trouble. 2. celui qui est étourdi est léger, inattentif; celui qui est écervelé n'a pas de cervelle et est sans raison; écervelé est donc un défaut beaucoup plus grave que étourdi (L.).

étourdiment (ĕ-tŭr-di-mŏ' ⊙g) [étourdi] adv. = à l'étourdie (v. étourdi III); il parle ~ er fällt mit der Thür in's Haus.

étourdir (ĕ-tŭr-di'r) [b.l. stordātus vom lt. turdus] ②a. I. v/a. 1. betäuben: ~ un bœuf e-n Ochsen schlagen (vor dem Schlachten durch einen Schlag betäuben); fig. F ↘ ~ la grosse faim den Heiß- oder ersten Hunger stillen; † ~ une affaire eine Sache nicht ruchbar w. lassen (jetzt étouffer 5). 2. † weitS. ~ les bois die Wälder wiederhallen lassen. 3. ~ l'eau das Wasser verschlagen (lauwarm) machen; ~ la viande das Fleisch nur halbgar kochen lassen. 4. bestürzt machen, verdutzen: je fus tout ~i mir verging Sehen und Hören. 5. F ganz dumm, schwindlig machen (durch Lärm rc.): ~ tous les jours q. de qc. Einem et. alle Tage zu hören geben; ~ les oreilles à q. J-m die Ohren vollschwatzen; v. bateau 1. 6. F a) Bewerbungen machen; b) morden. II. s'~ sich, seinen Schmerz betäuben; s'~ sur qc. Alles aufbieten, um etwas aus den Gedanken zu bringen; s'~ de chimères (sich die) Grillen verjagen.

étourdissant, ~e (ĕ-tŭr-di-ßŏ' ⊙a, ~ŏ't) [étourdir] a. (meist nach dem s.) 1. betäubend. 2. fig. F ↘ toilette ~e überladener Anzug; ~ de bijoux mit Schmucksachen überladen.

étourdissement‿ (ĕ-tŭr-di-ß'mŏ') [étourdir] s/m. 1. Betäubung f, Schwindel: avoir des ~s Anwandlungen von Schwindel haben. 2. fig. Bestürzung f. 3. Taumel im Übermaße des Glückes rc. 4. Streben n sich zu betäuben, sich et. aus dem Sinne zu schlagen. 5. vét. a) Dummheit f, stiller Koller (Krankheit der Pferde); b) Drehkrankheit f der Schafe; c) Dummkrankheit f der Schweine.

étourdisseur (ĕ-tŭr-di-ßö'r) m, ~se (~ö'ʃ) f [étourdir] I. s. J., der betäubt. II. ~ s/m. F 1. Bewerber. 2. Meuchelmörder.

étourneau (ĕ-tŭr-no') [lt. sturnus] s/m. 1. ☉ zo. Staar (Sturnus vulgāris); ~ militaire magella'nischer, weißstreifiger Staar (Sturnus militāris). 2. fig. F unbesonnener Mensch, Laffe, Leichtfuß: iro. vous êtes un bel ~ pour jaser Sie gäben e-n guten Staarmatz ab (zu e-m jungen Menschen, der sich unberufen in eine Unterhaltung mischt). 3. (auch a.: cheval ~) gelblicher Grauschimmel.

étouteau ⊙ (ĕ-tu-to') s/m. 1. Uhrmacherei: Auslösestift des Stundenrades für das Schlagwerk. 2. Waffenfabrikation: Bajonnett-Korn n, Angel f.

étrain ⊙ ↘ (ĕ-trĝ') s/m. = estrain. Hom. étrein.

étrampage ⊙ (ĕ-trŏ-pa'ʒ) s/m., auch ~ure (~ū'r) s/f. agr. 1. mehr oder weniger tiefes

Êtréaupont
aborigène. authochtone
naturel. indigène

Pflügen. 2. Lochreihe *f* im Pflugbalken, durch welche das Stecken bewirkt wird.

étrange□ (ē-trā'G) [lt. extranĕus] *a.* 1. befremdend, fremd-artig, sonderbar: chose ~! sonderbar! seltsam!; **~ment** ⓢg. *adv.* auch: äußerst, über die Maßen. 2. †, jetzt P je me trouve ~ es kommt mir ungewohnt vor, ich weiß mich nicht zurecht zu finden (Laft.: Sd., *Claudie*). 3. † = étranger (Laft. XII. 23). Syn. ce qui est *singulier* est à part, unique, sans exemple; ce qui est *étrange* offre quelque chose d'inaccoutumé qui nous frappe au premier abord; ce qui est *extraordinaire* se distingue par un caractère de grandeur, d'éminence ou d'excès (vgl. bizarre).

étranger ! (ē-trā-Ge') *m.*, **~ère** (~ä'r) *f* ⓢb. [étrange] I. *a.* 1. aus-ländisch, -wärtig, fremd (*ant.* domestique I. 2): Ⓗ affaires ~ères auswärtiges Amt (v. affaire II. 2): légion ~ère Fremdenlegio'n *f*: être ~ dans son pays im eigenen Vaterlande fremd sein, nicht Bescheid wissen: n'être ~ nulle part überall zu Hause sein: il a l'air ~ er sieht wie ein Fremder aus; *prv.* en pays ~ la vache bat le bœuf in der Fremde fließt das Wasser bergauf (ist Alles anders wie daheim). 2. ~ à qc. nicht zu et. gehörig, von verschiedener Natur; bei et. unbetheiligt: et. nicht kennend: je suis ~ à cela ich habe damit Nichts zu schaffen: il est ~ à la musique er versteht Nichts von der Musik; ~ à toute humanité alles menschlichen Gefühles bar. 3. nicht verwandt, nicht zu J-s Familie gehörig: être ~ pour q. J-m ganz fern stehen (R.Ath. II. 7. 113). 4. fremd-artig. II. *s.* 1. Ausländer(in), Fremde(r), Fremdling *m* (*ant.* nationaux, compatriote, indigène, régnicole). 2. nicht zu e-r Familie Gehörige(r): ~s *pl.* fremde Leute. III. ~ *s/m.* 1. Ausland *n*, Fremde *f*, (Sommer-, Bade-)Gäste *pl.*: passer à l'~ in die Fremde, in's Ausland gehen. 2. (et.) Fremdes *n*, Fremdartiges *n*. IV. ~ère *s/f.* F piquer l'~ère in der Rede zerstreut sein, fremde Dinge vorhaben.

étranger² fast veraltet (ē-trā-Ge') [étrange] ①m. I. *v/a.* verscheuchen, verjagen (bsd. Wild, *fig.* F auch Personen). II. s'~ de qc. sich von et. weggewöhnen.

étrangeté (ē-trā-G'te) [étrange] *s/f.* Befremdende(s) *n*, Seltsamkeit *f*, sonderbare Sache.

étranglant, ~e ↘ (ē-trā-glā' ⓢa, ~ā't) [étrangler] *a.* niederschlagend; überraschend: *fig.* raison ~e schlagender Grund.

étrangle ⊙ (ē-trā'gl) *s/f.* Feuerwerkerei: Reit-, Würge-schnur zum Würgen der Hülsen.

étranglé *m*, **~e** *f* (ē-trā-gle') I. *a.* zu eng, zu schmal (*ant.* large): *fig.* zu kurz gefaßt. II. l'~ ↘ *s/m.* das zu Enge.

étrangle-chat I. ohne *pl.* (ē-trāgl-scha') *a.* schwz. Gärtnerei: poire ~ id., große, stark würgende (beim Verspeisen gleichsam den Hals zuschnürende) Birnen-Art.

étrangle-chien I ♀, ohne *pl.* (ē-trāgl-schiā') *s/m.* Hügel-Waldmeister (Asperŭla cynanchĭca): rundblätterige und spitzige Hundswürge (Cynanchum monspeliăcum und acūtum); vgl. cynanque.

étrangle-loup ! ♀, *pl.* ~~s (ē-trāgl-lu': ⓢb) *s/m.* 1. Einbeere *f* (Paris quadrifolia). 2. gelber Sturmhut, Wolfstod (Aconĭtum lycoctŏnum).

étranglement ‿ (ē-trā-glē-mā') [étrangler] *s/m.* 1. Erdrosseln *n*, Erwürgen *n*, Erdrosselung *f*. 2 ℧ path. Zuschnürung *f* der Kehle, Einschnürung *f*, Einklemmung *f*. 3. Zusammenziehung *f* der Gefäße. 4. Verengerung *f*, Enge *f*: ℧ zo. Einschnitt der Insekten; ⊙ Bergbau: Verdrückung *f*, Verschmälerung *f* e-s Lagers od. e-r Schicht (= étreinte 4); Feuerwerkerei: Würgung *f*, Hals einer Rakete; Wasserbaukunst: Enge *f* in einer Wasserröhre.

étrangler ‿ (ē-trā-gle') [lt. strangulāre] ①a. I. *v/a.* 1. erdrosseln, (er)würgen, strangulieren: *fig.* ↘ (in Übertreibung) ~ q. J. mißhandeln; j'ai un mot qui m'~e ein Wort schnürt mir die Kehle zu, ich muß es sagen. 2. be-, ver-engen, ein-, zusammenschnüren; e-m Hause, Zimmer *rc.* nicht Raum, Luft *rc.* genug lassen: zu eng machen: F ↘ zu Grunde richten. 3. *fig.* ein Werk *rc.* zu kurz, zu gedrängt abfassen, in (aller) Eile, obenhin abmachen, F über's Knie brechen, nicht weitläufig genug behandeln. 4. F ~ une dette eine Schuld bezahlen, F todt machen. 5. ⊙ Bergbau: verstopfen; Feuerwerkerei: die Raketen oder Hülsen zu'reiten, würgen, beschnüren; Tuchmacherei: Wülste, falsche Falten machen. 6. ⚔ ~ les bastions e-n Rundgang um die Bastio'nen auf den Kehlen derselben machen. 7. ⚓ ~ l'ancre den Anker bekleiden; ~ les cordages die Taue kreuzen; ~ une voile ein Segel fest auf der Raa *rc.* beschlagen. II. *v/n.* ersticken (v. étouffer I. 1): *fig.* F ~ de soif (fast) verschmachten vor Durst. III. s'~ 1. sich erdrosseln. 2. ersticken: gewürgt werden (durch et., das in der Kehle stecken bleibt). 3. sich die Kehle beschädigen: s'~ à force de crier sich heiser schreien, F sich den Hals abschreien. 4. ↘ ea. an der Gurgel fassen.

étranglion ! ⊙ (ē-trā-gli-ā') *s/m.* = étranguillon 3.

étrangloir (ē-trā-gloa'r) [étrangler] *s/m.* 1. ⊙ Feuerwerkerei: Würgebank *f*: Reit-, Würge-schnur *f*. 2. ⚓ Tau *n* an einer Gaffel, welches das Hauptgei-tau eines Segels bildet.

étranglure ⊙ (ē-trā-glü'r) [étrangler] *s/f.* durch das Walken entstandene fehlerhafte Falte im Tuche.

étrangue ⊙ (ē-trā'g) *s/f.* Beschlagzange des [Schmiedes.

étranguillon ! (ē-trā-gi-jā') [étrangler] *s/m.* 1. vét. Kehlsucht *f*. 2. Gärtnerei: poire d'~ würgende, sehr herbe Birnensorte, F Würg-Engel. 3. ⊙ Ver-engerung *f* der Röhren eines hydrau'lischen Gebläses (= étranglion).

étrape ⊙ (ē-trā'p) [étraper] *s/f.* 1. agr. Stoppelsichel. 2. Gärtnerei: Baumschere.

étraper ! ⊙ (ē-trā-pe') [lt. ex-stirpāre] ①a. *v/a.* agr. die Stoppeln absicheln.

étrapoire ⊙ (ē-trā-poa'r) [étraper] *s/f.* agr. Stoppelsense (= estrapoire). [Breite.

étraque ⚓ † (ē-trā'k) *s/f.* Schiffsplanken-

étraquer ‿ (ē-trā-ke') [traquer; vgl. engl. track] ①a. *v/a.* ch. die Spur auf dem Schnee bis zum Lager des Wildes verfolgen.

étrasse (ē-tra'ß) *s/f.* = estrasse.

étrave ⚓ (ē-trā'w) [holl. Steven] *s/f.* Vordersteven *m* (= capion de proue): fausse ~ Schaft *m* des Vorderstevens.

L'Êtrat

être (ä'tr) [b.l. essĕre]

Inhalt: I. verbe. *A.* Hülfszeitwort: 1. sein. 2. werden. 3. haben. *B.* selbstständiges Zeitwort (*v/n.*): 1. Kopula und *abs.* 2. vorhanden sein. 3. (aus)machen. 4. *v/imp.* 5. *prv.* 6. P. 7. F. *C.* mit *rég. indirect*: a) mit *gé.*: 1. mit en. 2—8. mit de u. e-m *s.* oder *pr.* b) mit *dat.*: 9—14. mit à. 15. mit y. c) mit anderen *prp.*: 16. mit avec. 17. mit après. 18. mit dans. 19. mit en. 20. mit pour. 21. mit sans. 22. mit selon. 23. mit sous. 24. mit sur. *D.* für aller. *E.* el. *F.* s'en ~ à … II. *s/m.* 1. Wesen. 2. Sein, Wirklichkeit. 3. Stand, Stellung. 4. ~s *pl.* innere Einrichtungen. 5. à blanc ~. Syn. *Hom.*

I. *verbe* ①. *A.* **Hülfszeitwort:** 1. **sein**, a) zur Bildung der zusammengesetzten Zeiten bei einigen intransitiven Verben: ~ allé gegangen sein; b) zur Umschreibung von Verbalbegriffen: ~ (assis) sitzen; ~ (couché) liegen; ~ (debout) stehen. 2. **werden** (beim *p.*): ~ aimé geliebt w.; sois-je du Ciel écrasé möge der Himmel mich vernichten (M.Mi. I. 2). 3. **haben** (beim *v/pr.*): je me suis réjoui ich habe mich gefreut; ils se sont donné la promesse sie haben sich das Versprechen gegeben; il s'est bâti bien des maisons es sind viele Häuser gebaut worden.

B. **selbstständiges Zeitwort** (*v/n.*): 1. (Kopula und *abs.*): c'est l'~ avec honneur que de l'~ d'Octave (zu ergänzen: esclave) Augu'stus' Sklave sein, heißt mit Ehren Sklave sein (Co.Cin. III. 4): cela est dem ist so: cela n'est pas das ist nicht (wahr), dem ist nicht so: cela sera das soll, das wird geschehen: je doute que cela soit ich (be)zweifle, daß dem so ist; ainsi soit-il! so sei es, Amen!; c'est donc cela? so steht's also?; *st.s.* (im Selbstgespräche) soyons …! ich will … sein! 2. (vorhanden, am Leben) **sein, existiren**: sich befinden, sich aufhalten: ~ (bien): a) sich (gut) befinden, im (guten) Stande sein, b) (gut, bequem) sitzen oder liegen, c) (gut, hübsch) aussehen; il est mieux aujourd'hui er befindet sich heute besser: *st.s.* il n'est plus er lebt nicht mehr, er ist todt. 3. (**aus-**) **machen, betragen**: c'est trois sous das macht 3 Sous. 4. *v/imp.* a) **il est es giebt** (aber nur, wenn vom Dasein überhaupt die Rede ist u. meist im *st.s.*, sonst ist il y a gbr.: vgl. avoir II.): il est (il y a) des hommes … es giebt Leute …; il en est de bons et de mauvais … es giebt gute und schlechte …; s'il est pour me trahir des esprits assez bas wenn es Leute giebt, gemein genug (um) mich zu verrathen; b) **il est jour** es ist (heller) Tag; il n'est que lundi es ist erst Montag; il est deux heures es ist 2 Uhr; à l'heure qu'il est zur Stunde; il n'est pas jusqu'aux domestiques qui ne s'en mêlent selbst die Bedienten mischen sich darein; il est à croire es ist zu glauben; toujours est-il … immerhin ist so viel gewiß, daß …; il n'est pas que vous ne sachiez es ist nicht (gut) anzunehmen, daß Sie nicht wissen sollten (vgl. ~ I. *C.* 21): ce qu'il peut ~ so viel wie möglich; ↘ ce qui est de bon was es Gutes giebt; ↘ il n'est que d'avoir courage Nichts ist besser als der Muth, Nichts geht über den Muth; c) **c'est** unübersetzt zur Hervorhebung e-s Satzgliedes (vgl. ce II. 1): c'est ce que je désire das wünsche ich; c'est une bonne chose que de … es ist sehr gut wenn man …; c'était à qui m'offrirait … sie boten mir um die Wette … an; c'est-à-dire v. ce II. 1; c'est à savoir es fragt sich, es kommt darauf an; est-ce que vous souffrez? leiden Sie etwa?; voilà ce que c'est so verhält es sich, so wird's gemacht, oder: da haben Sie die Bescherung!; voilà ce que c'est de … so geht es, wenn man …; voilà ce que c'est que d'~ riche da sieht man, was es heißt, reich (zu) sein; das hat man vom Reichthume. 5. *prv.* il faut ~ tout un ou tout autre man muß es entweder mit der einen oder mit der andern Partei ganz halten, oder: was Du bist, sei ganz; ↘ on ne peut pas être et avoir été man kann nicht immer jung bleiben; n'est pas toujours gai qui veut alle Tag' kann man nicht lustig sein. 6. P l'~ a) ihn haben, (dar)an sein (beim Greifen- *rc.* Spielen); b) (noch) Jungfer sein; c) von seiner Frau oder Mätresse betrogen werden, Hahnrei sein. 7. F l'~ en pré todt sein.

C. **mit** *rég. indirect*: a. mit dem *gé.*: 1. **mit en** (vgl. en *A.* 8): j'en suis là, voilà où j'en suis a) so weit bin ich; b) das ist mit (oder bei) mir der Fall; je n'en suis pas encore là! so weit bin ich noch nicht!; où en êtes-vous de votre ouvrage? wie weit sind Sie mit Ihrer Arbeit?; j'en suis à la moitié ich habe die Hälfte fertig; où en est l'affaire? wie steht es mit der Sache?; où en est-il de son procès? wie steht es mit seinem Prozesse?; où en étions-nous? wo sind wir stehen geblieben?; où en sommes-nous? was soll das

heißen? was ist (denn) das für eine Wirthschaft?; je ne sais où j'en suis ich weiß nicht wie ich daran bin; en êtes-vous là? haben Sie das vor? oder: so etwas glauben Sie? auch: so weit ist es mit Ihnen gekommen?; il n'en est rien es ist Nichts daran oder damit, es ist nicht wahr; comme si de rien n'était als ob Nichts vorgefallen wäre, mir nichts Dir nichts, P ganz unverfroren; qu'en serait-il? was würde daraus werden, folgen?; il en sera ce qu'il plaira à Dieu! es gehe wie Gott will!; on l'a traité outrageusement, et il n'en a rien été man hat ihn schmählich behandelt und es ist (darum) auch Nichts weiter geschehen; j'en suis pour ce que j'ai dit ich bleibe bei Dem, was ich gesagt habe; vous en serez pour vos frais zu Ihren Kosten werden Sie (dabei) gewiß nicht kommen (auch *fig.*); *el.* F il en est er ist bei der Polizei, bei einer verdächtigen Gesellschaft xc.; *el.* P ↘ c'en est! das ist Koth! 2. (mit de u. einem *s.* oder *pr.*): ~ d'Église, ~ d'épée, ~ de robe dem geistlichen, dem Krieger-, dem Richter-Stande angehören; ~ de service Dienst haben; ~ de semaine die Woche h. (et. zu besorgen xc.); ⚔ ~ de garde, ⚓ ~ de quart die Wache haben; c'est bien de vous das gleicht Ihnen, sieht Ihnen (ganz) ähnlich; cela est bien de son caractère das liegt ganz in seinem Charak'ter; F si j'étais (que) de vous ... wenn ich wie Sie wäre ..., ich an Ihrer Stelle, ...; c'est de mon devoir das ist meine Pflicht; quant à ce qui est de ... was ... (an)betrifft. 3. F il est de mes amis er ist ein Freund von mir; il n'est pas des complices er ist nicht unter, gehört nicht zu den Mitschuldigen; ~ du nombre de ces gens qui ... zu den Leuten gehören, welche ...; cela n'est pas du compte das gehört nicht (mit) auf die Rechnung (auch *fig.*); ~ de toutes les réunions in oder bei allen Versammlungen sein, alle Versammlungen mitmachen; ~ de la partie dabei sein, theilnehmen, F mitmachen; j'en suis ich bin dabei (vgl. ~ I. *C.* a 1); il est de tout er ist bei Allem (dabei), *fig.* er hat immer (j)eine Hand im Spiele; ~ de moitié dans qc. mit der Hälfte bei et. betheiligt sein, halb Part thun. 4. ~ de q., qc. von J-m oder et. sein, herrühren; ~ d'or aus, von Gold (gemacht) sein, bestehen; il est de Paris er ist, stammt aus Paris. 5. ~ d'avis der Meinung sein; ~ de l'avis de q. der Meinung J-s sein; ~ de main pour faire qc. et. zu thun im Stande sein (M.); il est de la civilité de ... es ist höflich, zu ..., die Höflichkeit erfordert (es), zu ... oder daß ...; il est d'un honnête homme de faire cela ein ehrlicher Mann muß Das thun; il est d'un fou de faire comme cela nur ein Narr handelt so; ~ de nos mœurs unseren Sitten gemäß sein; ~ d'usage, de bon goût gebräuchlich, schicklich sein; cela n'est pas du jeu das ist gegen die Spielregeln, so spielt man nicht; cela est de toute justice, de droit das ist recht und billig, das gehört sich von Rechtswegen; ~ de concert einverstanden sein; ~ de rigueur unumgänglich nöthig sein. 6. ~ de qc. etwas besitzen: ~ d'une curiosité insupportable e-e unerträgliche Neugierde besitzen. 7. ~ de qc. à q. J. interessiren: il ne m'est de rien er geht mich Nichts an. 8. ~ du trois au quatre, du cinq au quatre avec q. im dritten, im vierten Grade mit J-m verwandt sein. b. mit dem *dat.*: 9. ~ (à ...) gehören, angehören: ce livre est à moi dies Buch gehört mir; (je suis) tout à vous ich stehe Ihnen (ganz) zu Diensten, in Briefen: ganz der Ihrige; je suis, je serai à vous dans un moment ich stehe Ihnen augenblicklich zu Diensten; il n'est plus à lui, il n'est plus lui-même er ist ganz außer sich; c'est à vous de parler Ihnen kommt es zu, zu sprechen; c'est à vous à parler an Ihnen ist (jetzt) die Reihe, zu reden; *prv.* c'est au maître à parler, c'est au disciple à écouter für den Lehrer geziemt sich's, zu reden, für den Schüler, zu hören; Kartenspiel: à qui est-ce à faire? wer giebt?; est-ce à vous sind Sie d(a)ran? 10. ~ (à ...) dabei, daran sein xc.: je suis encore à me demander ich frage mich (noch); ~ à son travail, ~ à travailler bei der Arbeit sein; il est longtemps à faire son ouvrage er macht lange an s-m Werke; il fut deux jours à écrire er hat 2 Tage lang geschrieben; ~ à plaindre zu beklagen sein; ~ à louer zu vermiethen sein, stehen; cela est à refaire, c'est (tout) à recommencer damit muß wieder (ganz) von vorn angefangen, das muß auf's Neue gemacht werden; c'est à prendre ou à laisser F wenn Sie nicht wollen, so lassen Sie's bleiben (v. à XV. 2); vous êtes là à causer da stehen Sie u. plaudern; ~ tout à ce qu'on fait mit ganzer Seele bei der Sache sein; vous n'êtes pas à ce que je vous dis Sie achten nicht auf Das, was ich Ihnen sage; F ~ toujours à crier fortwährend schreien; ~ (un) homme à ... (mit *inf.*) zu et. angethan sein (M.). 11. ⊽ math. ~ à ... sich verhalten zu ... 12. ~ à cheval reiten (v. cheval I. 1). 13. ~ aux mains handgemein sein. 14. ⚓ ~ au lof beim Winde segeln (v. lof). 15. (mit y:) y ~ (pour q. für Jemand) zu Hause sein, sich sprechen lassen; F allez voir dehors si j'y suis! *iro.* machen Sie die Thüre von draußen zu!; je n'y suis pour rien ich bin nicht dabei betheiligt, ich komme nicht dabei in Betracht; j'y suis! jetzt hab' ich's (errathen, gefunden xc.)!; vous y êtes Sie haben es getroffen; il n'y est pas er hat fehlgeschossen; je n'y suis pas encore ich habe es noch nicht (begriffen); il n'y est plus er giebt nicht mehr Acht; la tête n'y est plus er ist schon zum Kinde geworden. c. mit anderen *prp.*: 16. (mit avec) ~ avec q. bei J-m sn, bleiben, mit J-m umgehen, P J-s Mätresse sein; ~ bien avec q. mit J-m gut (daran) sein, sich gut mit J-m stehen; Dieu est avec (auch pour) nous Gott ist mit uns; ~ avec qc. (M. ~ après qc., auch † ~ après à mit *inf.*) mit et. beschäftigt, hinter et. her sein. 17. (mit après) ~ après q. (immer) hinter J-m her sein. 18. (mit dans) ~ dans la justice im Rechte sn (Sd.); ~ dans son tort im Unrechte sn, Unrecht haben; ~ dans une affaire pour un quart mit e-m Viertel bei et. betheiligt sn. 19. (mit en) il n'est pas en moi es steht nicht bei mir, in m-r Macht; ~ en fête, en promenade, en ville auf einem Feste, auf dem Spaziergange, aus- (in die Stadt) gegangen sein; nous sommes en hiver wir sind (mitten) im oder haben Winter; ~ en voyage auf der Reise (begriffen) sn; ~ en gaîté heiter sn. 20. (mit pour) ~ pour q. es mit J-m halten; ~ pour qc. a) zu et. dienen, für et. bestimmt sein; b) für et. sn, stimmen; ~ pour ... (mit *inf.*) im Stande, geeignet sein, zu ... (M.). 21. (mit sans) ~ quelque temps sans ... e-e Zeit lang bleiben ohne ...; vous n'êtes pas sans savoir Sie wissen sehr wohl (vgl. ~ I. *B.* 4 b); vous n'êtes pas sans être allé Sie sind doch sicher gegangen. 22. c'est selon je nachdem, das kommt darauf an. 23. ~ sous q. unter J-m stehen. 24. (mit sur) ~ sur une matière über einer Sache sein, an et. arbeiten; ~ sur son beau-dire sich gern hören lassen; la main de Dieu fut sur lui die Hand Gottes lag (schwer) auf ihm.

D. für aller in den Zeiten der Vergangenheit: 1. (um auszudrücken, daß man wieder zurück ist:) j'ai été à Rome ich bin in Rom gewesen, ich bin nach Rom gereist (und zurück). 2. mit folgendem *inf.* (nach *L. abus.*, aber sehr gbr.): elle fut un peu de temps avant de se reprendre es dauerte einige Zeit, ehe sie sich verbesserte; une duchesse que je fus visiter eine Herzogin, die ich aufsuchte (M.); j'ai été le voir ich bin hin gewesen ihn zu besuchen, ich habe ihn besucht; son fleuret a été tomber sein Rappi'er fiel hin. 3. ~ croissant zunehmen, wachsen. *E. el.* soit (M-Cz. stets ßoat; alle Anderen ßoa, u. nur vor vo. ßoat)! meinethalben!; es sei!; soit que (ßoa'-kɘ) ... (mit *subj.*) gesetzt daß ...; ce n'était pas que ... nicht etwa (daß) ...; n'était, n'eût été que ... wenn nicht ...; F n'était (oder n'eût été) que je suis de vos amis gehörte ich nicht zu Ihren Freunden, wäre ich nicht Ihr Freund gewesen; n'étant autre chose que ... da es Nichts weiter ist als ...; fût-ce dans le vin selbst im Rausche; ne fût-ce que parce que ... wäre es auch nur, weil ...; cela étant da dem so ist. *F.* s'en ~ à ... sich zu etwas aufmachen, zu etwas gehen; *el.* F il s'en fut er drückte (entfernte) sich, er verschwand. II. *subst. masc.* 1. Wesen *n* (Eigenschaft des Seienden u. das Seiende selbst); Geschöpf *n*: le non-~ das Nichts; l'É~ des ~s, le grand É~, l'É~ suprême, l'É~ souverain das höchste Wesen, Gott; les ~s intelligents die mit einem Geiste, mit Vernunft begabten Wesen (bsd. die Menschen); ~ pensant denkendes Wesen; ~ de raison ideelles, nur in der Vorstellung bestehendes Wesen (*ant.* ~ réel Wesen, das wirklich exi'stirt); verächtlich: quel ~ insupportable! welch' unerträgliche Person! 2. Sein *n*, Dasein *n*, Wirklichkeit *f* (*ant.* devenir II., paraître; v. V., *Zadig* 4). 3. † Stand, Stellung *f* in der Welt: ~ représentatif Stand e-s Gesandten. 4. ~s *pl.* (d'une maison) innere bauliche Einrichtungen *f/pl.* eines Hauses, Gelegenheiten *f/pl.*, Lokalitäten *f/pl.*, Räumlichkeiten *f/pl.* (v. agers, aîtres 2); *pre.* il connaît les ~s er weiß Bescheid, er kennt die Schliche. 5. à blanc ~ = à blanc estoc (v. blanc I. 5). Syn. 1. *être* (~ I. *B.* 2) signifie l'existence moins expressément que le mot *exister* et toujours en relation avec une modification ou qualification quelconque; *subsister* a pour accessoire l'idée de durée et celle d'un obstacle à surmonter. 2. v. aller 36. 1. *Hom.* aître; hêtre.

étrécir (ĕ-tré-ßi'r) [étroit] ①a. I. *v/a.* 1. enger, schmäler machen, ver-enge(r)n (auch *fig.*; jetzt mehr gbr. rétrécir). 2. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd die Volte allmählich kleiner machen lassen. II. s'~ 1. ein-gehen, -laufen, -schrumpfen; schmäler werden. 2. *fig.* ↘ enger werden (von der Freundschaft); die Fähigkeit zu begreifen verlieren machen (vom Geiste). 3. Reitkunst: die Volte immer enger machen (vom Pferde).

étrécissement (ĕ-tré-ßi-ßmą') [étrécir] *s/m.* 1. Vereng(er)ung *f.* 2. Schmälerwerden *n*; Einlaufen *n*, Einschrumpfen *n*.

étrécissure ⊙ (ĕ-tré-ßi-ßü'r) [étrécir] *s/f.* Eingelaufensein *n*.

étreignoir ⊙ (ĕ-træ-njŏa'r) [étreindre] *s/m.* Tischlerei: (Leim-)Zwinge *f*, Schraubzwinge *f*.

étrein ‖ P (ĕ-trą') [lt. stramen] *s/m.* Streu *f*; Streustroh *n*. *Hom.* étrain.

étreindre (ĕ-trą'dr) [lt. stringĕre] ④b. I. *v/a.* 1. fest zusammen-binden, -drücken, -schnüren, -ziehen; *pre.* v. embrasser I. 3; ↘ plus il gèle, plus il ~t je länger ein Übel währt, um so drückender wird es. 2. *fig.* fester knüpfen: ~ les nœuds, les liens d'une alliance ein Bündniß enger

dilater
élargir
évaser

dilatation
élargissement
évasement

étréci

Digitized by Google

Étréchy. Étrée-Wamin. Étrembières. Étrépagny. Étreux
Étriché. Étroeungt. Étrogne

knüpfen. II. s'~ einander umschlingen, sich gegenseitig zusammendrücken.

étreinte (ē-trẽ't) [étreindre] s/f. (fing Anfangs des 19. Jh. an zu veralten, jetzt rét.) 1. Zusammendrücken n, -schnüren n, -ziehen n; fig. Druck m, Zwang m. 2. (innige) Umarmung (st.s. auch weitS. in feindlicher Absicht, zB. eines Gegners, eines wilden Thieres 2c., Umschlingung einer Schlange 2c.). 3. † (im 17. Jh.) ✱ ... Band n. 4. ⊙ Preß-beutel m, -sack m; Bergbau: = étranglement 4; Steinbruch: Theilung, Spaltung eines Schieferblockes.

étrenne (ē-træ'n) [lt. strena] s/f. 1. ~s pl. (✎ im sg.) Neujahrsgeschenk n; iro. de jolies ~s ein nettes Geschenk; (papiers d')~s Neujahrswünsche m/pl., die bsd. Kinder ihren Eltern 2c. überreichen. 2. ✎ (allgemein) Geschenk n (V.). 3. Handgeld n: voilà mon ~ das ist das erste Geld, das ich löse. 4. erster Gebrauch von et., Einweihung: vous aurez l'~ de cette chambre Sie sind der Erste, der dieses Zimmer bezieht; co. donner à q. l'~ de sa barbe sich von J-m küssen lassen, wenn man frisch rasirt ist; prv. à bon jour bonne ~ das ist ein guter Anfang zu e-m frohen Tage. 5. F Jungferschaft. Syn. le don vient d'en haut; c'est un acte de libéralité; le présent vient plutôt d'en bas et marque le désir de plaire ou de gagner la bienveillance; le cadeau est un petit présent; étrennes se dit des cadeaux qui se font le jour de l'an; la gratification est une sorte de salaire surérogatoire qu'on donne sans y être obligé.

étrenner (ē-træ-ne') [étrenne] ①a. I. v/a. 1. zu Neujahr beschenken; ~ q. de qc. J-m et. zu Neujahr schenken. 2. ~ q. J-m die erste Einnahme gewähren, Handgeld geben; ~ un pauvre einem Armen die erste Gabe zu'kommen lassen. 3. et. einweihen, zum ersten Male anziehen oder benutzen. II. v/n. 1. das erste Geld lösen, Handgeld bekommen: ne pas ~ Nichts verkaufen. 2. fig. seine erste Probe ablegen. 3. F e-n Hieb bekommen. III. s'~ eingeweiht, zum ersten Male gebraucht 2c. werden.

étrépage ⊙ (ē-trē-pa'ʒ) [étréper] s/m. agr. Wegnehmen n der Rasen-Narbe, um einen andern Theil des Feldes damit zu verbessern.

étrèpe (ē-træ'p) s/f. agr. 1. Brachland n. 2. Hacke zum Abnehmen der Rasen-Narbe; Souvestre: ~è~ P Sichel.

étréper ⊙ (ē-trē-pe') [étrèpe] ①g. v/a. agr. die Rasen-Narbe abnehmen, um e-n andern Theil des Feldes damit zu verbessern (Lnd. †).

étrésillon ⊙ (ē-trē-si-jo') [trésillon] s/m. Zimmerei 2c.: Strebe f, Stütze f, (Boden-)Spreize f: ~ perdu, ~ mort verlorene Steife, Reservespreize f.

étrésillonner ⊙ (ē-trē-si-jō-ne') [étrésillon] ①a. v/a. 1. Bergbau: stützen, verstempeln. 2. Zimmerei 2c.: (ab)spreizen, mit Stützen versehen.

étresse ⊙ (ē-træ's) s/f. 1. Karten-Papier n. 2. graues Papier zum Undurchsichtigmachen der Spielkarten.

Étretat, B. Étretat (ē-trē-ta') npr. m. id. n, fr. Bade-Ort (Seine-Inférieure).

étrète ✎ (ē-træ't) a/f. = étroit (Laft. 4. 6. 4).

étricage ⚓ (ē-tri-ka'ʒ) [étriquer] s/m. 1. Zusammenziehen n, Dicht-aneinander-schließen n der Hölzer; Abrichten n. 2. Abgerichtetsein n (von Hölzern).

étricher ⊙ (ē-tri-ʃe') ①a. v/a. Tuchm.: Saiten mit nassen Haarseilen ...

étrier (ē-trie'; pl. ~ b) [dtsch. D. streben, Andere: Strippe] s/m. 1. Steigbügel: v. bas III. 2; pied de l'~ linker Fuß des Reiters, linker Vorderfuß des Pferdes; les ~s sont à mon point die Steigbügel passen, sind mir Maß; F avoir toujours le pied à l'~ immer auf Reisen sein; avoir le pied à l'~ reisefertig sein, fig. F auf dem besten Wege sein, sein Glück zu machen; fig. ne pas abandonner les ~s den Vortheil nicht fahren lassen; v. boire I. 1; courir à franc ~ reiten, was das Pferd laufen kann, F was das Zeug halten will; être ferme sur ses ~s sattelfest sein, fig. F standhaft bleiben; fig. F faire perdre les ~s à q. J. aus der Fassung bringen; fig. F mettre le pied à l'~ à q. J-m in den Sattel, F auf die Beine helfen, den Weg zu seinem Glücke bahnen; perdre, vider les ~s bügellos, fig. F aus dem Sattel gehoben werden; tenir l'~ à q. J-m den Steigbügel beim Aufsitzen halten, fig. F J-m zu et. verhelfen. 2. ⚕ an. Steigbügel (Knochen des Ohres); chir. Fuß-Aderlaß-, Steigbügel-Binde f (= huit du cou-de-pied). 3. ⊙ arch. Bügel; agr. Bügel zum Leitseil e-s Pfluges; Steigbügel des Dachdeckers (= jambier); Schmiede: Ziehe, Ring-band n, Ringblech n, Einbinde-schiene f, -blech n, Hänge-Eisen n, -stange f, -kette f; Stellmacherei: Achsband n: ~ de flèche Langbaumpfanne f. 4. ⚓ Bügel (Schleifen zum Aufziehen der Segelstangen); (Spring-)Strepp n; Klammer f; eiserne Klappe an den Püttingen; ~ de bout de vergue Stockpaard n.

étrière (ē-triæ'r ⑯) [étrier] s/f. Reitkunst: Steigbügelriemchen n (mehr gbr. als porte-étriers und trousse-étriers).

étrieux ⊙ (ē-triö' ⑯; ⑯b) [= étrier] s/m. pl. arch. Quer-Stützpfeiler.

étrif † (ē-tri'f) s/m. = estrif.

étrille (ē-tri'j) [lt. strigilis] s/f. 1. Striegel m: prv. P ✎ cela ne vaut pas le manche d'une ~ das ist keinen Pfifferling werth. 2. fig. P ✎ Wirthshaus n, wo man geprellt wird, F Prelle. 3. ♀ Eichen-Blätterpilz m (Agaricus quercinus). 4. ⚕ zo. Striegelkrebs m (Portunus puber). 5. ⊙ Metallurgie: halbstarkes (Eisen-)Blech.

étriller (ē-tri-je') [étrille] ①a. v/a. 1. striegeln. 2. fig. F mißhandeln, prügeln, P verhauen, verwichsen. 3. F zu theuer bezahlen lassen, prellen; il a été bien ~é a) er hat tüchtig Haare lassen müssen (von J-m, der einen großen Verlust erlitten hat oder geprellt worden ist); b) er ist böse mitgenommen worden (zB. von einer schweren Krankheit).

étripe-cheval P ✎ (ē-trip-ʃwa'l) [étriper, cheval] à ~ advt. nur gbr. in: aller à ~ sein Pferd übermäßig anspornen, F ihm die Gedärme aus dem Leibe reiten.

étriper (ē-tri-pe') [tripes] ①a. I. v/a. 1. (die Gedärme) ausnehmen, ausweiden. 2. Bäume ausschneiden. II. s'~ 1. ausgenommen werden. 2. sich ausfasern (von einem Stricke).

étriqué m, ~e f F (ē-tri-ke') I. a. 1. eng, knapp, kärglich. 2. ch. dünnleibig. II. ~ ✎ s/m. Knappheit f.

étriquer (ē-tri-ke') [dtsch. streichen] ①a. v/a. 1. abkürzen; zusammenziehen; zu eng schneiden; P knappsen. 2. Fischerei: ~ les harengs beim Anspießen der Heringe an Stöcke mit den Fingern Zwischenraum halten. 3. ⚓ Schiffszimmerei: ein Holz so einrichten, daß es dicht auf ein anderes schließt, es abrichten.

étriquet ⊙ (ē-tri-ka'; ⑯b) [dtsch. Strick] s/m. Fischerei: Art Netz n.

étristé, ~e (ē-tri-ste') [triste] a. ch. mit hübschen schlanken Beinen (von Hunden).

étrive ⚓ (ē-tri'w) s/f. 1. Sorrung zweier Taue an ihrer Kreuzungsstelle: amarrage en ~, ~ du hauban Hart-, Herz-bindsel n. 2. (qui vient) en ~ zufälligerweise umgebogen; cordage qui fait ~ Tau n, welches einen Winkel macht.

étriver ⚓ (ē-tri-we') ①a. I. v/a. zwei Taue a) über's Kreuz zusammenlegen, b) durch ein drittes zusammenbinden. II. v/n. e-n Winkel bilden (von Tauen).

étrivière (ē-tri-wiæ'r) [a/f. estrif = étrier] s/f. 1. Steig(bügel)riemen m: fig. ✎ allonger l'~ (wieder) eine neue Schwierigkeit suchen. 2. (coups d')~s pl. Hiebe m/pl. (mit dem Steigriemen od. auch mit der Peitsche): fig. F schlechte Behandlung: se laisser donner les ~s sich mißhandeln, sich schimpflich begegnen lassen; ne s'en tirer qu'avec les ~s a) nur mit Schimpf und Schande davon kommen; b) Haare lassen müssen.

étroit, ~e (ē-troa' ①a, ~a't; † im 17. Jh. noch ē-træ'; v. étrète) [lt. strictus] I. a. (nach dem s.) □ eng, schmal; fig. eng(herzig), beschränkt; genau, streng (ant. large): ~ de boyau dünnleibig; amitié ~e innige Freundschaft; cerveau ~, esprit ~, génie ~ beschränkter Kopf, kleiner Geist; cœurs ~s engherzige Menschen; droit ~ strenges, wörtlich genommenes Recht (ant. droit par interprétation); conscience ~e zartes, feinfühlendes Gewissen; ~e obligation bindende Verpflichtung; de l'~e observance von der strengen Observa'nz (von Mönchen), □ strikte Observa'nz; politique ~e engherzige Politi'k; sens ~ engerer Sinn (ant. sens général); avoir l'âme bien ~e sehr engherzig sein; fig. prendre qc. dans le sens ~ et. buchstäblich nehmen; rl. voie ~e schmaler Pfad; adet. conduire, mener un cheval ~ e-m Pferde wenig Raum lassen, es kleine Volten (Zirkel) reiten lassen; embrasser q. ~ement J. fest in seine Arme drücken. II. à l'~ advt. beschränkt, eng, fig. gedrängt; être, vivre à l'~ sich einschränken, dürftig leben, sich knapp behelfen müssen. Syn étroit se dit des limites d'une loi, d'une règle etc.; strict, de leur observation. III. ~e F s/f. faire son ~e sich unwissend stellen.

étroitesse (ē-troa-tæ's) [étroit] s/f. Enge; Eingeschränktheit; fig. ~ (d'esprit) Beschränktheit, Engherzigkeit.

étron P (ē-trọ') [dtsch. Strunzen] s/m. 1. très-b. (Scheiß-)Haufen (fester Menschenkoth). 2. fig. Waschlappen (Mensch ohne Willens- und That-kraft). 3. ~ de Suisse Sprühmännchen n (Kegel von feuchtem Pulver, der an der Spitze angezündet wird).

étronçonner ⊙ (ē-trọ-ßō-ne') [tronçon] ①a. v/a. Gärtnerei: sehr niedrig abgipfeln, (ab-)köpfen.

étronner P (ē-trō-ne') [étron] ①a. v/n. scheißen.

étrope ⚓ (ē-tro'p) [lt. struppus] s/f. Strepp m (Art Tauring an einem Ruder 2c.).

étroper ⚓ (ē-trō-pe') [étrope] ①a. v/a. streppen.

étroppe ⚕ (ē-tro'p) s/f. zo. Rohr-Ammer, Vogel (Emberiza schoeniclus).

étrousse † (ē-tru's) [tlt.] s/f. drt. gerichtlicher Zuschlag.

étrousser † (ē-tru-ße') [étrousse] ①a. v/a. drt. zuerkennen, zuschlagen.

étruffé, ~e (ē-trü-fe') [cor. von atrophié] a. ch. hinkend geworden, lendenlahm.

étruffure (ē-trü-fü'r) [étruffé] s/f. ch. Lendenlahmheit eines Jagdhundes.

Étrurie (ē-trü-ri') [lt. Etruria] npr. f. 1. h.a. Etru'rien n, Landschaft Italiens. 2. h.m. royaume d'~ Königreich n Etru'rien (1801—1808).

étrurien, ~ne (ē-trü-riẽ', ~iæ'n) [Étrurie] I. a. etru'risch. II. É~, É~ne s. Etru'rier(in).

étrusco-pélasgien, ~ne, pl. ~-~s (ē-trü-sko-pē-la-ßʒiẽ', ~iæ'n; ⑯b) h.a. I. a. (nach dem s.) etru'skisch-pela'sgisch. II. É~-P~(ne) s. Etru'sker-Pela'sger(in).

étrusque (ē-trü'sk) [lt. etruscus] h.a. I. a. u. É. s. etru'skisch; Etru'sker(in). II. l'~ s/m. das Etru'skische, die etru'skische Sprache.

et-tant-moins (ē-tā-moẽ' ⑯l) sur l'~ advt. auf Abschlag, nachher abzurechnen (M.G.D. II. 1). [moi'nbe).

ette ⚔ (æt) abr. für baïonnette (beim Kommando).

Ettellia (æ-tæ-ja') npr. m. id., Pseudonym von (verkehrt geschrieben) Alliette (ā-liæ't), e-m sonst nicht näher bekannten Herausgeber von Wahrsagebüchern um 1780.

Digitized by Google

Ettenheim (ĕ-tĕ-nā'm) *npr. m.* Ettenheim *n*, badische Stadt, wo der Herzog v. Enghien gefangen genommen wurde. [zi'n *n. sg.*

étuailles (ĕ-tŭ-a'j③b) *s/f. pl.* Salzmagazin.

étude (ĕ-tŭ'd) [lt. studium] *s/f.* († *s/m.*) 1. Studi'ren *n*, Stu'dium *n*: compagnon d'~ Stu'dien-Genoß, Universitä'tsfreund *m*; cours d'~ Stu'dien-Plan *m*, -Ku'rsus *m*; faire ses ~s, des ~s studiren, auf der Universitä't oder dem Gymnasium sein; avoir fait ses ~s ausstudirt haben; il a fait de bonnes ~s, des ~s solides et régulières (au collège) er hat sich eine tüchtige Gymnasia'lbildung angeeignet, er hat et. Tüchtiges gelernt (v. humanité); ~ des psaumes Psalter-Stunde; thé. faire l'~ d'un rôle eine Rolle lernen (jetzt mehr gbr.: étudier un rôle); mettre une pièce à l'~ ein Stück einstudiren; la pièce est à l'~ das Stück wird einstudirt, die Proben haben begonnen; faire une ~ de qc. et. studiren; weitS. mettre une question à l'~ einer Frage näher treten, sie in Erwägung ziehen; il se fait une ~ de lui plaire er bestrebt sich ihm zu gefallen. 2. Gelehrsamkeit, Wissen *n*: avoir de l'~ (sehr) gelehrt sein; n'avoir point d'~, nulle ~, être sans ~ keine Schulbildung haben. 3. *fig.* Bestreben *n*, Dichten *n* und Trachten *n*, Nachsinnen *n*. 4. Künstelei, gezwungenes Wesen, Zwang *m*: avoir de l'~ dans ses manières et. Gekünsteltes, Gesuchtes in seinem Wesen (Betragen) haben; se montrer sans ~ sich ohne Verstellung zeigen, sich zeigen wie man ist. 5. † in den Künsten: Stu'die, Übungsstück *n*, Stu'dienzeichnung: tête d'~ Stu'dienkopf *m* (Kopf, der als Vorzeichnung dient); ♪ Etü'de. 6. in Erziehungs-Anstalten: a) (salle d')~ Arbeitssaal *m* (in den Pari'ser Lyce'en: = quartier); b) Arbeitszeit: maître d'~ Lehrer, der in den Arbeits- und Erholungs-stunden die Aufsicht führt, Repete'nt *m* (der amtliche Titel ist jetzt: maître-répétiteur; vgl. pion). 7. Schreibstube, Büreau *n*, Registratu'r, Aktenzimmer *n* eines Rechts-Anwaltes oder Nota'rs; auch die Kundschaft desselben: acheter l'~ d'un notaire eine Nota'rstelle kaufen; *prv.* la sagesse vient avec l'~ wem Gott ein Amt giebt, dem giebt er auch Verstand (Balz.). 8. ↘ *Études pl.* Stu'dien *n. pl.* (als Buchtitel; mehr gbr. essai 2). 9. † Studi'rstube. 10. ⊙~s *pl.* Vor-Arbeiten zu einer Eisenbahn.

étudiant‿ (M-Cz. 145: ĕ-tŭ-dĭ-ą) *m*, ~e (~ą't) *f* [étudier] I. ~ *s/m.* 1. Studirender, Studio'sus, Stude'nt: ~ en droit Stude'nt der Rechte. 2. P ↘ ~ de la grève Maurer. II. ~e *s/f.* F 1. Stude'ntin. 2. Stude'nten-Liebste, Grisette des Studenten-Viertels in Paris.

étudier‿ (ĕ-tŭ-dĭ-e') [lt. studere] ①a. I. *v/a.* 1. studiren: ~ les mathématiques Mathema'tik studiren. 2. einlernen, einüben; ♪ (auch *abs.*) üben: ~ un rôle eine Rolle einstudiren (v. étude 1); ~ une leçon eine Lektion auswendig lernen. 3. genau beobachten, erforschen: ~ un terrain eine Gegend erforschen; *fig.* ~ le terrain das Terrain sondiren, sich über J. et. Aufschluß zu verschaffen suchen; il faut ~ le moment favorable man muß den günstigen Augenblick abpassen; dessein ~é sorgfältig ausgeführte Zeichnung. 4. studiren, erkünsteln: ~é, ~ée gezwungen, gesucht, erdichtet. 5. auf etwas sinnen. 6. arch. &: Pläne x. prüfen. 7. Kunst heucheln (Co., *Pulchérie* I. 1). II. *v/n.* studiren († 17. sc., à qc. et.), den Wissenschaften obliegen: ~ en droit, ~ en médecine Ju'ra, Medizi'n studiren; † ~ dans les sciences die Wissenschaften studiren (M.); *prv.* Jean a ~é pour être bête er hat sich überstudirt, P ver-ochst. III. s'~ 1. studirt, erlernt werden. 2. s'~ soi-même sich selbst zu erkennen suchen. 3. s'~ à qc. oder s'~ à (Bos. auch do. Pas. pour) … mit *inf.* sich auf et. legen, sich et. angelegen sein lassen, sich bemühen zu …, auf et. denken, sinnen. 4. ↘ s-n Anzug studiren, auf s-n Anzug viel Sorgfalt verwenden. 5. † s'~ à … affektiren. Syn. v. apprendre I. 1.

étudieux, ~se † (ĕ-tŭ-dĭö'③a, ~ö'z; ⑥) [lt. studiosus] *a.* studirend (= studieux).

étudiole ↘ (ĕ-tŭ-dĭo'l⑥) [étude] *s/f.* Schreibschränkchen *n*, Schränkchen *n* zu Papieren.

étuguer ‖ P (ĕ-tŭ-ge') ①a. *v/n.* = étudier (M.F.S. II. 6).

étui † (ĕ-tŭi') [it. astuccio; D. dtsch. stauchen; Andere: lt. studium] *s/m.* 1. Beste'ck *n*, Etui' *n*, Futtera'l *n*: ↘ ~ à cigares Zigarren-Tasche (= porte-cigares); ~ à lunettes Brillen-Futtera'l *n*; ~ de mathématique(s) Reißzeug *n*; ~ de poche chiru'rgisches Beste'ck; ~ de violon Geigenkasten; *fig.* ↘ visage à ~ sehr häßliches Gesicht. 2. *fig.* ↘ enger Ort, Enge *f*. 3. (irdische) Hülle *f*; P ↘ a) Haut *f* des menschlichen Körpers; b) Kleidung *f*; c) ~ à lorgnette Sarg. 4. trügerische Hülle (Saint-Simon). 5. *abus.* Scheide *f* (= gaine; V.H.). 6. Nadelbüchse *f*. 7. ♂ an. großer Seepferdfuß (Theil des Gehirns); ♀ ~ médullaire Markröhre *f*; zo. a) Flügeldecke *f* der Käfer; b) (Stachel-)Scheide *f* der Hautflügler. 8. ⊙ Fischerei: Fischbehälter in einem Boote; Verzelanfabrik: Kapsel *f*; Waffenfabrik: ~ à vis Zwischentheil eines Federhakens; Weberei ~ de la jacquarde, ~ des élastiques Federhaus *n*. 9. ⚓ Einhüllung *f*, Überzug der Vorraths- oder Wechsel-Taue.

étui-boîte, *pl.* ~s-~s (ĕ-tŭi-bŏa't; ③b) *s/m.* Mappe *f* für Photographieen.

étui-musette ⚔, *pl.* ~s-~ (ĕ-tŭi-mŭ-sĕ't) *s/m.* Torni'ster-Überzug. [Briefcouvert *n*.

étui-poste ↘, *pl.* ~s-~ (ĕ-tŭi-pŏ'st) *s/m.*

éturgeon ‖ ↘ (ĕ-tŭr-Gą') *s/m.* = esturgeon.

étuve (ĕ-tŭ'w) [dtsch. Stube] *s/f.* 1. Bade-, Schwitz-stube: ~ naturelle Höhle an e-m vulka'nischen Orte; F sa chambre est une ~ sein Zimmer ist ein wahrer Schwitzkasten (es ist sehr heiß darin); *fig. prv.* ↘ il a chauffé l'~ pour lui-même das Bad hat er sich selbst bereitet, die Suppe hat er sich selbst eingebrockt (er ist selbst an der Geschichte schuld). 2. ~ sèche Schwitzbad *n*; ~ humide Dampfbad *n*. 3. chm. ~ à quinquet Trocken-Appara't *m* mit Argand'scher Lampe. 4. ⊙ Trocken-kammer, -kasten *m*, -schrank *m*, -ofen *m*, -trommel; Lohgerberei: Schwitze, Schwitzkammer; Uhrmacherei x.: verschlossenes Zimmer, um den Einfluß der Temperatur auf Uhren zu beobachten. 5. ⚓ ~ à bordage Kochstelt *m* (viereckiger Kasten um Planken durch Kochen oder Dämpfen biegsam zu machen); ~ de corderie Stove beim Reepschläger (Ort, wo die Taue getheert und gestopt werden; vgl. étuver I. 4).

étuvée (ĕ-tŭ-we') [étuve] *s/f.* 1. Kochkunst: a) Dämpfen *n*; b) Gedämpftes *n*: ~ de pigeons gedämpfte Tauben *f/pl.*; ~ de veau gedämpftes Kalbfleisch; mettre à l'~ dämpfen. 2. ⊙ ein Ofen voll (Brote, Zucker x.).

étuvement‿ (ĕ-tŭ-w'mą) [étuver] *s/m.* Bähung *f*, Bähen *n*.

étuver‿ (ĕ-tŭ-we') [étuve] ①a. I. *v/a.* 1. bähen: *prv.* F ↘ barbe bien ~ée est à demi rasée wer gut schmiert, (der) fährt gut. 2. Kochkunst: dämpfen, schmoren. 3. ⊙ trocknen, in den (Darr-)Ofen oder Trockenraum setzen oder schieben. 4. ⚓ ein Tau stoven (auf der Darre oder dem Roste warm machen); Planken biegsam machen (v. étuve 5). II. s'~ 1. sich bähen. 2. gedämpft, getrocknet x. werden.

étuviste † (ĕ-tŭ-wi'st) [étuve] *s/m.* Badstübner, Besitzer eines Warmbades (jetzt baigneur).

étymologie ♂ (ĕ-tĭ-mŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* 1. Etymologi'e, Ab-leitung, -stammung der Wörter. 2. Lehre von der Abstammung der Wörter.

étymologique ♂☐ (ĕ-tĭ-mŏ-lŏ-Gi'k) [grch.] *a.* etymolo'gisch, auf den Ursprung zurückgehend.

étymologiser‿ ♂(~Gi-se') [étymologie] ①a. I. *v/a.* die Etymologi'e angeben. II. *v/n.* sich mit Etymologie beschäftigen, nach dem Ursprunge von Wörtern forschen. III. s'~ mit der Etymologi'e übereinstimmen.

étymologiste (ĕ-tĭ-mŏ-lŏ-Gi'st) *s/m.* 1. Etymolo'g oder Etymologi'st, J., der sich mit Etymologi'e beschäftigt. 2. *le grand É.* Etymolo'gikum magnum *n*, großes Lexikon von Hesy'chius. [v. égard 2.

eu, ~e (ŭ) *part. passé* von avoir (siehe dieses);

Eu (ö) [lt. Alga] *npr. m.* id., fr. Stadt mit prächtigem Schlosse (Seine-Inférieure): Louis-Gaston, comte d'~ id., Sohn des Herzogs von Nemours (gb. 1842).

eubage (ö-ba'G) [lt.] *s/m.* h.a. gallischer Priester der zweiten Klasse (Wahrsager und Ordner) = eubage (L.).

Eubée (ö-be') [grch.] *npr. f.* h.a. Eubö'a *n*, Insel im ägä'ischen Meere (jetzt Negropo'nte oder Egri'bos).

eubéen‖, ~ne (ö-bĕ-ę', ~ĕ'n) [Eubée] *a.* u. E~, E~ne *s.* euböi'sch (= euboïque); Euböe'er(in). [Kunst gut zu leben, Eubio'tik.

eubiotique ♂ (ö-bi-o-ti'k) [grch.] *s/f.* phls.

euble ♀ (ö'bl) *s/f.* prov. Attich *m*, Zwergholunder *m* (Sambucus ebulus) = hièble.

euboïque (ö-bŏ-i'k) [Eubée] *a.* = eubéen.

Eubulide (ö-bŭ-li'd) [grch.] *npr. m.* h.a. Eubu'lides aus Me'gara, Philoso'ph (um 360 vor Chr.). [ly'ptus (australische Baumgattung).

eucalypte ♀ (ö-ka-li'pt) [grch.] *s/m.* Euka-

Euchaire, auch ~er (besser: ö-kä'r) [grch.] *npr. m.* Eucha'rius; bsd. saint ~ Sankt-Eucha'rius, Bischof von Lyon (5. sc.).

Eucharis (ö-ka-ri'ß) [grch.: die Anmuthige] I. *npr. f.* Eu'charis, Nymphe (*Télémaque*); *fig.* schöne Unbekannte (Dm.p., *Maison-Rouge* I. 2. 4). II. e~ *s/m.* ♂ zo. Art Gallwespe *f*.

eucharistie (ö-ka-ri-ßti') [grch.] *s/f.* rl. 1. heiliges Abendmahl, Euchariſti'e. 2. hoher Chor in der Kirche, wo dasselbe gefeiert wird.

eucharistique (ö-ka-ri-ßti'k) [grch.] *a.* rl. euchari'stisch, zum heiligen Abendmahle gehörig, Abendmahls-…: les espèces ~s die Gestalten des Abendmahls (Brot und Wein).

euchlorine ♂ (ö-klŏ-ri'n) [grch.] *s/f.* chm. Euchlori'n *n*, Chlor-Oxydu'l *n*.

euchologe (ö-kŏ-lŏ'G) *s/m.* = eucologe.

euchore ♂ (ö-kŏ'r) [grch.] *s/m.* zo. Springbock (Antilope euchore) in Süd-Afrika.

euchrome ♂ (ö-krŏ'm) [grch.] *a.* schönfarbig.

euchylie ♂ (ö-schĭ-li') [grch.] *s/f.* Physiologie: gute Beschaffenheit der Körpersäfte.

euclase ♂ (ö-kla's) [grch.] *s/f.* min. Eukla's, prisma'tischer hexa'ĕdrischer Stein.

Euclide (ö-kli'd) [grch.] *npr. m.* h.a. Eukli'd, Eukli'des: 1. grch. Mathema'tiker (um 300 vor Chr.); 2. grch. Philoso'ph aus Me'gara (5. sc. vor Chr.). [*a.* eukli'disch.

euclidien‖, ~ne (ö-kli-dĭę', ~ĭĕ'n) [Euclide]

eucologe, richtiger ~cho- (ö-kŏ-lŏ'G) [grch.] *s/m.* rl. Kirchen-Age'nde *f*, Kirchenhandbuch *n* über den Sonn- und Fest-tags-Gottesdienst.

eucrasie ♂ (ö-kra-si') [grch.] *s/f.* méd. gesunde Leibesbeschaffenheit (*ant.* dyscrasie).

eucrasique ♂ (ö-kra-si'k) [grch.] *a.* gesunde Leibesbeschaffenheit befördernd (*ant.* dyscrasique).

eudémon‖ ♂ (ö-dĕ-mą') [grch.] *s/m.* Astrologie: Eudä'mon, viertes himmlisches Haus, Ei des Glückes (*ant.* cacodémon). [behaglich.

eudémonique ↘ (~mo-ni'k) [grch.] *a.* wohl-

eudémonologie ♂ (ö-dĕ-mo-nŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* phls. Glückseligkeitslehre, Eudämonologi'e.

Eudes‖ (ö'd) *npr. m.* auch ~on‖ (ö-dą') Odo, Eu'des, Graf von Paris († 898) = Odon.

Eulmont-Agincourt Delacroix 16. arr. Eurville
Eur Egenc Flachat 17. " rue Eupatoria 20. arr.
Eiffel 15. " Eupen
Labiche 16. "
Sue 18. "

2. Jean ~ id., Stifter der nach ihm benannten Kongregation (v. eudistes).

eudialite ⚇ (ö-di-ä-li't) [grch.] *s/f.* min. Eudialy't, grönländische Erz-Art.

eudiapneustie ⚇ (~pnö-ßti') [grch.] *s/f.* Physiologie: leichtes Ausdünsten des Körpers.

eudiomètre ⚇ (ö-di-o-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Luftgüte-messer, Eudiome'ter.

eudiométrie ⚇ (ö-di-o-me-tri') [grch.] *s/f.* phys. Luftgüte-messung, Eudiometri'e.

eudiométrique ⚇ (ö-di-o-me-tri'k) [grch.] *a.* phys. auf Luftgüte-messung bezüglich, zu ihr gehörig, eudiome'trisch.

eudistes (ö-di'ßt Ⓢb) [Eudes 2] *s/m.pl.* rl. Eudi'sten, von Eudes (1643) gestiftete Welt-priester-Kongregatio'n.

Eudoxe (ö-do'kß) [grch.] *npr.m.* h.a. Eudo'xus; bsd. ~ de Cnide Eudo'xus von Kni'dus, grch. Astrono'm (um 370 vor Chr.).

Eudoxie (ö-do-kßi') [grch.] *npr.f.* Eudo'xia.

eudyte ⚇ (ö-di't) [grch.] *s/m.* zo. Gattung der eigentlichen Taucher.

euémie ⚇, Poit. ~hé~ (beides: ö-ē-mi') [grch.] *s/f.* Physiologie: gesunde Blutbeschaffenheit.

euexie ⚇ (ö-æ-kßi') [grch.] *s/f.* méd. gesunde Natur d. menschlichen Körpers (*ant.* cachexie 1).

eufraise ♀ (ö-fræ'ſ) [grch.] *s/f.* Augentrost *m*, Rachenblumen-Gattung (Euphrasia) (= euphraise).

Euganéen, ~ne (ö-gä-nē-ĝ', ~æ'n) *a.* géogr. collines ~nes Eugane'ische Berge *m/pl.* zwischen Etsch und Po'ebene.

Eugène (ö-Ģæ'n) [grch.] *n.d.b.m.* Euge'n(ius); bsd.: 1. François-~ de Savoie-Carignan, genannt le prince ~ Prinz E. von Savoyen († 1736), berühmter österreichischer Feldherr. 2. v. Beauharnais 3. ...

Eugénie (ö-Ģē-ni') [grch.] I. *n.d.b.f.* Euge'nie; bsd. Marie-~ de Montijo de Guzman id., Gemahlin Louis Napo'leons, seit 1853 Kaiserin von Frankreich (geb. 1826 in Grana'da). II. e~ *s/f.* ♀ Jambu'senbaum *m* (= jambosier).

eugénine ⚇ (ö-Ģē-ni'n) [eugénie] *s/f.* chm. Eugeni'n *n* (eigenthümlicher Stoff in den Gewürznelken oder den Blüthen von Eugenia caryophyllata). [acide ~ Nelkensäure *f*.

eugénique ⚇ (ö-Ģē-ni'k) [eugénie] *a.* chm.

eugraphe ⚇ (ö-grä'f) [grch.] *s/m.* phys. Eugra'ph (Art Camĕra obscūra).

eugubines (ö-gü-bi'n), B.a. ~iènes (~bi'æ'n) Ⓢb. [lt. eugubinus] *a.* und E~ *s/f. pl.* (tables) ~ eugubi'nische Tafeln, 1444 in der etruskischen Stadt Gubbio gefundene Erztafeln mit etruskischer Schrift.

euh! (ö) *int.* 1. ~! eh! ach! 2. ~! ~! so so!

euhage (ö-a'Ģ) [lt.] *s/m.* = eubage (*L.*).

euhémie ⚇ (ö-ē-mi') [grch.] *s/f.* = euémie (Poit.). [lige. † 308).

Eulalie (ö-lä-li') *n.d.b.f.* Eula'lia (bsd. hei-

Euler (ö-lä'r) I. *npr.m.*, bsd. Léonard ~ Leonhard Euler, deutscher Astrono'm († 1783). II. e~ ↘ *s/m.* Toiletten-Tischchen *n* (Boil.).

euloge (ö-lö'Ģ) [grch.] I. *s/m.* rl. Gebet *n*, Segen. II. E~ *n.d.b.m.* E(u)lo'gius.

eulogie (ö-lö-Ģi') [grch.] *s/f.* rl. 1. ~s *pl.* in der grch. Kirche: Eulo'gien *n. pl.*, geweihte Dinge *n. pl.*, Überbleibsel *n. pl.* vom geweihten Brote. 2. † geweihtes Brot (= pain bénit).

eulysine ⚇ (ö-li-ſi'n) [grch.] *s/f.* chm. Eulysi'n *n* (eigenthümlicher Stoff in der Galle).

Eumée (ö-mē') [grch.] *npr.m.* h.a. Euma'us, bsd. der treue Schweinehirt des Ody'sseus.

Eumène (ö-mæ'n) [grch.] I. auch ~ènes (ö-mē-næ'ß) *npr.m.* h.a. Eu'menes, bsd. einer der Diado'chen († 315 vor Chr.). II. e~ ⚇ *s/m.* zo. Mauerwespe *f*.

Euménides (ö-mē-ni'd Ⓢb) [grch.: die Wohlgesinnten] *s/f. pl.* h.a. Eumeni'den, Euphemi'smus für Fu'rien, Rachegöttinnen (= Furies).

euměrodes ⚇ (ö-mē-ro'd Ⓢb) [grch.] *s/m.pl.* zo. (Familie *f* der) eidechsen-artige(n) Thiere *n.pl.*

Eumolpe (ö-mo'lp) [grch.] I. *npr.m.* h.a. Eumo'lpus, König von Eleu'sis, Stifter der Eleu'sinien (v. Eumolpides). II. e~ ⚇ *s/m.* zo. Gleitkäfer, viergliederige Käfergattung (Eumolpus).

Eumolpides (ö-mol-pi'd Ⓢb) [grch.] *npr.m. pl.* h.a. Eumolpi'den, Priesterfamilie in Athe'n, die die Feier der Eleusi'nien zu besorgen hatte (v. éleusinies).

eumolpique ⚇ (~pi'k) [grch.] *a.* mét. vers ~s reimlose Alexandri'ner (Fabre d'Olivet).

Eunape (ö-nä'p) [grch.] *npr.m.* h.a. Euna'pius, grch. Arzt und Schr. (4. Jh. vor Chr.).

Eunome (ö-nö'm) [grch.] *npr.m.* h.a. Euno'm(ius), grch. Patria'rch, Aria'ner († 393).

Eunomie (ö-nö-mi'), L. ~ia (~i-a') [grch.] *npr.f.* Euno'mia: 1. myth. zweite Hore. 2. ast. Asteroi'de.

eunuchisme ⚇ (L. ö-nü-ki'ßm; Lnd. ~ſch~) [lt. eunūchus vom grch.] *s/m.* Verschnittensein *n*, Hodenlosigkeit *f*.

eunuque (ö-nü'k) [lt. eunūchus vom grch.] *s/m.* 1. Eunu'ch, Verschnittener, bsd. als Aufseher im Ha'rem; *fig.* Mann ohne Thatkraft. 2. chm. Kammerdiener der orie'ntalischen Herrscher. 3. Art Flöte *f* mit nur drei Löchern (= jombarde). Syn. v. châtré.

eupathie ⚇ (ö-pa-ti') [grch.] *s/f.* phls. Eupathi'e, Ergebung in Leiden.

eupatoire ♀ (ö-pa-tŏä'r) [grch.] *s/f.* Wasserdost *m*, -hanf *m*, Hirschklee *m* (Eupatorium cannabinum): ~ aquatique, ~ femelle dreigetheilter Zweizahn (Bidens tripartita).

eupatorine ⚇ (ö-pa-to-ri'n) [grch.] *s/f.* chm. Eupatori'n *n* (bitterer Stoff im Wasserdost).

Eupatrides (ö-pa-tri'd Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* h.a. Eupatri'den: a) anfangs: der Geburts- od. Geschlechts-Adel in Athen, im Gegensatze zu den Bürgern und Bauern; b) später: Adelsfamilie in Athe'n. [Verdauung (*ant.* dyspepsie).

eupepsie ⚇ (ö-pæ-pßi') [grch.] *s/f.* gute

eupeptique (ö-pæ-pti'k) [grch.] *a.* und *s.* eupe'ptisch (gut verdauend): Eupe'ptiker (*ant.* dyspeptique).

eupétale ⚇ † (ö-pē-tä'l) [grch.] *s/f.* 1. ♀ immergrüner Seidelbast (Daphne laureŏla). 2. min. unbekannter Edelstein, vielleicht: Opa'l *m*. [phe'mia.

Euphémie (ö-fē-mi') [grch.] *n.d.b.f.* Eu-

euphémique ⚇ ☐ (ö-fē-mi'k) [grch.] *a.* rh. euphemi'stisch, beschönigend, mildernd.

euphémisme ⚇ (ö-fē-mi'ßm) [grch.] *s/m.rh.* Euphemi'smus, beschönigender Ausdruck.

euphone (ö-fo'n) [grch.] I. ↘ *a.* mit schöner Stimme. II. *s/m.* 1. ♪ Eupho'nion (Art Harmo'nika). 2. ⚇ zo. Kerbmeise *f*, Vogel (Euphōna).

euphonie ⚇ (ö-fo-ni') [grch.] *s/f.* Eupho'nie: 1. Wohlklang *m* einer einzigen Stimme, eines einzigen Instrumentes (*ant.* symphonie). 2. *gr.* Wohllaut *m* (*ant.* cacophonie).

euphonique ⚇ (ö-fo-ni'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) *gr.* eupho'nisch, wohlklingend; für den Wohlklang, des Wohlklanges wegen gesetzt oder eingeschoben.

euphorbe ⚇ (ö-fo'rb) [grch.] I. *s/f.*, A. *s/m.* 1. ♀ Wolfsmilch *f*, Pflanzen-Gattung Eupho'rbia *f*: ~ des Canaries kana'rische, ~ des anciens Wolfsmilch der Alten (= cierge amer, cierge laiteux). 2. phm. Eupho'rbium *n* (Harz mehrerer Eupho'rbia-Arten). II. E~ *npr.m.* myth. Eupho'rbus, Trojaner, dessen Seele Pytha'goras durch die Seelenwanderung erhalten zu haben behauptete.

euphorbiacé, ~e ♀ (ö-för-bi-a-ße') *a.* und ~es Ⓢb. *s/f. pl.* eupho'rbien-artig(e) Pflanzen).

euphorbine ⚇ (ö-för-bi'n) [grch.] *s/f.* chm. Euphorbi'n *n* (ba'sischer Bestandtheil des Eupho'rbiums; v. euphorbe I. 2).

euphorbique ⚇ (ö-för-bi'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Euphorbi'nsäure.

Euphorion (ö-fo-ri-ĝ') [grch.] *npr.m.* h.a. Eupho'rion, grch. Dichter (um 276 vor Chr.).

euphotide ⚇ (ö-fo-ti'd) [grch.] *s/f.* min. Euphoti't *m*, Serpenti'n *m*, Meng-gestein mit nephri'tischer Grundlage.

euphraise ♀ (ö-fræ'ſ) [grch.] *s/f.* = eufraise.

Euphranor (ö-frä-nö'r) [grch.] *npr.m.* h.a. Euphra'nor, griechischer Maler und Erzgießer aus Kori'nth (4. Jh. vor Chr.). [Euphra'sia.

Euphrasie (ö-fra-ſi') [grch.] *n.d.b.f.* Eu-

Euphrate (ö-fra't) *npr.m.* 1. Eu'phrat, Fluß in Asien. 2. h.a. Euphra'tes, sto'ischer Philoso'ph, Freund des jüngeren Pli'nius.

euphratésien, ~ne (ö-fra-te-ſiĝ', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) am Eu'phrat liegend.

Euphrosyne (ö-frö-ſi'n) [grch.] I. *npr.f.* Euphrosy'ne: 1. myth. Gra'zie. 2. ast. Asteroi'de. II. e~ *s/f.* ⚇ zo. Quastenwurm *m*.

euphuisme (ö-fü-i'ßm) [Euphues, spr. ju'-fü-iß, Name eines engl. Romans von Ly'ly, in sehr affektirter Sprache geschrieben] *s/m.* (bsd. im 16. Jh.) Euphui'smus, affektirte Sprachreinheit, Ziererei *f* (= style précieux); weitE. ↘ feiner Anstand, guter Geschmack.

euphuiste ↘ (ö-fü-i'ßt) [euphuisme] *s/m.* J. der affektirten Styl liebt.

euphuistique ↘ (ö-fü-i-ßti'k) [euphuiste] *a.* auf Sprachzierrei bezüglich, geziert, euphui'stisch.

eupion ⚇ (ö-piĝ') [grch.] *s/m.* chm. Eupio'n *n* (Bestandtheil der brenzlichen Öle). [eupion.

eupione ⚇ (ö-pio'n; L. ~i-o'n) [grch.] *s/f.* =

euplastique ⚇ (ö-plä-ßti'k) [grch.] *a.* path. die Bildung der Bestandtheile des Körpers begünstigend.

eupnée ⚇ (ö-pne') [grch.] *s/f.* path. freies, gesundes Athmen (*ant.* dyspnée).

eupodes ⚇ (ö-po'd Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Streckfüßler (Käferfamilie).

Eupolis (ö-po-li'ß) [grch.] *npr.m.* h.a. Eu'polis, grch. Komödiendichter (5. Jh. vor Chr.).

euptère ⚇ (ö-ptæ'r) [grch.] *a.* zo. schöngefiedert, -geflügelt.

eurasien (ö-ra-ſiĝ') *s/m.* in Indien: Mestiʼze von Europäer und Inderin.

Eure (ö'r; ✢ ü'r, V., *Henriade* 8.) [lt. Audura] *npr.f.* id.: 1. Nebenfluß der Seine. 2. fr. Departement, v. Dupont 3. *Hom.* v. heure. [nisches Departement.

Eure-et-Loir (ö-rē-lŏä'r) *npr.m.* id., fran-

eurêka (ö-rē-ka') [grch.: ich hab's gefunden] *s/m.* Heu'reka *n*, Werde-, Ausgangs-punkt.

eurhythmie ⚇, A. ✢ eury~ (ö-ri-tmi') [grch.] *s/f.* 1. Künste: Ebenmaß *n*, Wohlgereimtheit, Harmoni'e. 2. path. Regelmäßigkeit des Pulses.

eurhythmique ⚇ (ö-ri-tmi'k) [grch.] *a.* regelmäßig, wohlklingend.

Euric (ö-ri'k) *npr. m.* Eurich (= Évaric).

Euripe (ö-ri'p) [grch.] h.a. I. *npr.m.* Euri'pus, Meer-Enge zwischen dem Festlande von Griechenland und Euböʼa; *fig.* ↘ Strömungsstrudel. II. e~ *s/m.* Wassergraben um e-e römische Rennbahn.

Euripide (ö-ri-pi'd) [grch.] *npr. m.* h.a. Euri'pides, berühmter grch. Tragiker (480-402 vor Chr.). [Feldspath-Po'rphyr *m*.

eurite ⚇ (ö-ri't) [grch.] *s/f.* min. Euri't *m*,

Europe (ö-ro'p) [grch.] *npr. f.* Euro'pa: 1. myth. Schwester des Kadmus, von Ju'piter entführt. 2. géogr. der nach ihr benannte Welttheil.

européaniser * (ö-rö-pē-a-ni-ſe') [Europe 2] ①a. *v/a.* europäisiren, in europä'ischer Weise einrichten (d'Alaux).

européen, ~enne (ö-rö-pē-ĝ', ~æ'n), V. auch † ~an, ~ane (~ĝ', ~a'n) und ~ain, ~aine (~ĝ', ~æ'n) [Europe 2] I. *a.* europä'isch. II. E~, E~enne &c. Europä'er(in).

europome ⚇ (ö-rö-po'm) [grch.] *s/m.* zo. Einsiedler (Tagfalter).

Eurotas (ö-ro-ta'ß) [grch.] *npr.m.* h.a. Euro'tas, Fluß in Lako'nien (jetzt Iri).

eurus (ö-rü'ß) [lt.] *s/m.* Südostwind.

Euryale (ö-ri-ä'l Ⓢ) [grch.] I. *npr. m.* myth. Eury'alus, Trojaner, Freund des Nisus, in Virgil's Enei'de. II. e~ *s/f.* ⚇ Eury'ale: 1. ♀ Rom-

Santa Eugenia: Felanitx – Santa Maria | Santa Eulalia: Villa ... del Campo

rhäore'en-Gattung; 2. zo. Seestern-Gattung (= astrophyte).

Euryanthe (ō-ri-ą̄'t) [grch.] *npr. f.* Eurya'nthe (auch Name einer Oper von Weber).

Eurybiade (ō-ri-bi-ā'd) [grch.] *npr. m.* h.a. Eurybi'ades, Sparta'ner, Oberfeldherr der Griechen bsd. bei Artemi'sium (480 vor Chr.).

eurycère ♡ (ō-ri-ßä'r) [grch.] *a.* zo. breithörnig. [Eury'chorus, Wanzenkäfer.

eurychore ♡ (ō-ri-kō'r) [grch.] *s/m.* zo.

Eurydice (ō-ri-di'ß) [grch.] I. *npr. f.* Eury'dice, bsd. myth. Gattin des Orpheus. II. e∼ *s/f.* ♡ zo. id., Krustaceen-Gattung.

eurygnathe ♡ (ō-ri-gna't) [grch.] *a.* Anthropologie: mit breiten Backenknochen.

Euryloque (ō-ri-lō'k) [grch.] *npr. m.* Eury'lochus, bsd. myth. Gefährte des Ody'sseus.

Eurymaque (ō-ri-mā'k) [grch.] *npr. m.* Eury'machus, bsd. myth. Freier der Pene'lope.

Eurymédon ‖ (ō-ri-mē-dǫ') [grch.] *npr. m.* h.a. Eury'medon, Fluß in Pamphy'lien (Klein-Asien), Sieg der Griechen über die Perser 469 v. Chr.

Eurynome (ō-ri-nō'm) [grch.] *npr. f.* myth. Eury'nome, bsd. Mutter der Gra'zien.

Eurypontides (ō-ri-pǫ-ti'd ⑧b) [grch.] *npr. m/pl.* h.a. Eurypontî'den, spartanische Königsfamilie (= Proclides).

Eurysthée (ō-ri-ßtē') [grch.] *npr. m.* myth. Eury'stheus, König von Myce'ne, welcher dem He'rkules die zwölf Arbeiten aufgab.

Eurysthène (ō-ri-ßtä'n) [grch.] *npr. m.* h.a. Eury'sthenes, Herakli'de, König von Sparta zj. mit seinem Bruder Pro'kles (um 1180 vor Chr.).

Eurysthénides (ō-ri-ßtē-ni'd ⑧b) [grch.] *npr. m/pl.* h.a. Eurystheni'den, Nachkommen des Eury'sthenes, auch Agi'den genannt.

eurystome ♡ (‿ßtō'm) [grch.] I. *a.* mit weitem Schnabel. II. ‿s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Weitschnäbler, krähen-artige Vögel (= rolles).

eurythmie ♡ ✝ (ō-ri-tmi') *s/f.* und ‿ique (‿i'k) *a.* = eurhythmie, eurhythmique.

Eusèbe (ō-jä'b) [grch.] *npr. m.* 1. Euse'bius: a) Bischof von Cäsare'a (4. sæ.), b) Bischof von Nikome'dia (4. sæ.). 2. Eu'sebes.

Eusébie (ō-jē-bi') [grch.] *n.d.b.f.* Euse'bia.

eusébien ‖, ‿ne (ō-je-biǫ', ‿iä'n) *a. u. s/m.* dem Euse'bius von Nikome'dia anhängend, aria'nischer Ketzer (4. sæ.).

eusémie ♡ (Poit., Lnd.: ō-jē-mi'; L. ✝ ō-ßē‿) [grch.] *s/f.* path. Vorhandensein *n* guter Anzeichen.

eusiois, ‿e (ō-ßi-iā' ⑧a, ‿iā'i) *a. u.* E∼, E∼e *s.* aus, Bewohner(in) von Eu (v. Eu).

Euskaldunes (ō-ßkāl-dū'n ⑧b) [bask.] *s/m. pl.* Basken (= Basques).

euskara (ō-ßkā-ra') [bask.] *s/m.* Baskisch(e) *n*, Sprache *f* der Basken (= basque III.) (Brachet). [baskisch (Reclus).

euskarien ‖, ‿ne * (ō-ßkā-riǫ', ‿iä'n) *a.*

Euskes (ößk ⑧b) *s/m. pl.* Eusker, Ibe'rer (= Ibères).

eusse P (öß) *pr.* = eux.

Eustache (ō-ßtä'sch) [grch.] I. *n.d.b. u. npr. m.* Eusta'chius, bsd.: 1. h.a. Märtyrer um 130 nach Chr.; 2. Barthélemy ∼ id., it. Arzt († 1547). nach ihm benannt: ♡ an. trompe d'∼ Eusta'chische Röhre im Ohre. II. e∼ *n/ap. m.* P großes Handmesser mit Holzgriff.

Eustathe (ō-ßta't) [grch.] *npr. m.* Eusta'thius, bsd. Erzbischof von Thessalo'nich, gelehrter griechischer Grammatiker (12. sæ.).

eustyle (ō-ßti'l) [grch.] arch. I. *a.* schönsäulig. II. *s/m.* schöne Säulenweite.

eutaxie ♡ (ō-tā-kßi') [grch.] *s/f.* Physiologie: richtige Anordnung der Körpertheile.

Euterpe (ō-tä'rp) [grch.] *npr. f.* myth. Eute'rpe, Muse der Musik: *fig.* enfant d'∼ Mu'siker(in).

euthanasie (ō-tā-na-ßi') [grch.] *s/f.* 1. ♡ path. sanfter Tod (*ant.* cacothanasie, dysthanasie). 2. rl. seliger Tod (nach Empfang der Sterbesakramente und im Zustande der Gnade).

Euthydème (ō-ti-dä'm) *npr. m.* Euthyde'mus, bsd. Name eines griechischen Sophisten und eines plato'nischen Dialog's.

euthymie ♡ (ō-ti-mi') [grch.] *s/f.* phls. Seelenruhe.

Euthyphron ‖ (ō-ti-frǫ') *npr. m.* id., bsd. Name eines plato'nischen Dialoges.

Eutichès (ō-ti-kä'ß) [grch.] *npr. m.* = Eutychès (V.).

eutrapélie ♡ (ō-trā-pe-li') [grch.] *s/f. st.s.* nur in Bezug auf das Alterthum: gewandte, muntere Scherzhaftigkeit.

Eutrope (ō-trō'p) *npr. m.* Eutro'p(ius), römischer Historiker (4. sæ. nach Chr.).

eutrophie ♡ (ō-trō-fi') [grch.] *s/f.* Physiologie: gute Ernährung, Wohlbeleibtheit.

eutychéen ‖, ‿ne (ō-ti-kē-ǫ', ‿ä'n) *a.* und *s.* = eutychien.

Eutychès (ō-ti-kä'ß) [grch.] *npr. m.* Eu'tyches, grch. Hæresia'rch, Sektirer (5. sæ. nach Chr.).

eutychianisme (ō-ti-ki-ā-ni'ßm) [Eutychès] *s/m.* rl. Lehre *f* der Eutychia'ner.

eutychien ‖, ‿ne (ō-ti-kiǫ', ‿iä'n) [Eutychès] rl. I. *a.* eutychia'nisch, der Lehre des Eu'tyches folgend. II. *s.* Eutychia'ner(in), Anhänger(in) des Eu'tyches, christliche Sekte (5. sæ.) = eutychéen; v. monophysites.

eux (ö) [lt. illos] *pr. pl.* sie: 1. ‿ ↖ als *nominatif* (Laft. 12. 18. 6): F ∼ autres dies Volk da. 2. ‖ meist als *rég.*: d'∼ ihrer, von ihnen; à ∼ ihnen (vgl. leur). *Hom.* œufs.

Euxin ‖ (ō-kßǫ') [grch.: gastlich] *a* h.a. Pont-∼ Po'ntus Euxi'nus (das schwarze Meer).

E.V. ▭ *abr.* für ère vulgaire profa'ne Zeitrechnung.

évacuant, ‿e ♡ (ē-wā-kü-ą', ‿ą̄'t) [lt.] *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) und ∼ *s/m.* ⑨b. méd. ausleerend(es), Abführungs-(Mittel).

évacuatif, ‿ve ♡ (ē-wā-kü-a-ti'f, ‿i'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) und ∼ *s/m.* méd. ausleerend(es Mittel).

évacuation ‖ (ē-wā-kü-ā-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ♡ méd. a) Ausleerung; b) ausgeleerte Stoffe *m/pl.*, abgeführte Unreinigkeit. 2. Räumung (bsd. ⚔). 3. drt. ∼ des procès Erledigung der schwebenden Prozesse.

évacuer ‿ (ē-wā-kü-e') [lt. evacuāre] ①a. I. *v/a.* 1. ♡ méd. ausleeren; *fig.* co. Wortspiel: ∼ des vers Verse (Würmer) von sich geben (Chaulieu). 2. weitS. (auch *abs.*) räumen; ⚔ ∼ une place eine Festung räumen; ∼ des troupes d'une place sur une autre Truppen von e-m Platze nach e-m andern verlegen. 3. rl. *fig.* des Inhalts berauben, schwächen. II. *v/n.* 1. ♡ méd. Ausleerung haben. 2. ↖ ‿ez! Platz gemacht! zurück! III. s'∼ 1. geräumt ıc. w. 2. abgeben (von Eiter, schlechten Säften ıc.).

évadé, ‿e (ē-wā-de') *s.* Ausgerissene(r).

évader ‿ (ē-wā-de') [lt. evadĕre] ①a. s'∼ *v/pr.* (doch Co., M. und Andere auch blos ∼ *v/n.*) 1. entwischen, entweichen: s'∼ de ... ausbrechen aus ... (von Gefangenen). 2. *fig.* ↖ eine Ausrede machen. Syn. v. échapper.

Évadné (ē-wā-dne') [grch.] *npr. f.* Eva'dne.

évagation ‖ (ē-wā-gā-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* rl. Mangel *m* an Andacht, Zerstreuung.

Évain ‖ (ē-wǫ') *npr. m.* = Yvain.

évaltonner ‖ † (ē-wāl-tō-ne') [a/f. valeton] ①a. s'∼ *v/pr.* (jetzt nur noch prov.) anfangen dreist aufzutreten.

évaluable (ē-wā-lü-a'bl) [évaluer] *a.* schätzungsfähig, berechenbar.

évaluateur * (ē-wā-lü-a-tö'r) [évaluer] *s/m.* Abschätzer (Forcade).

évaluation ‖ (ē-wā-lü-ā-ßiǫ' ⑯) [évaluer] *s/f.* 1. (Ab-)Schätzung; Berechnung; Ansatz *m*, Anschlag *m*. 2. ⊙ Münzwesen: Wardirung, Untersuchung von Schrot und Korn.

évaluer ‿ (ē-wā-lü-e') [value] ①a. I. *v/a.* 1. (ab)schätzen, berechnen, veranschlagen; ∼ à ... schätzen auf ... 2. ⊙ Münzwesen: wardi'ren (vgl. évaluation 2). II. s'∼ sich (ab)schätzen ıc. lassen; (ab)geschätzt ıc. werden. Syn. v. estimer 2.

évalve ♀ (ē-wā'lw) [lt.] *a.* ohne Klappen, nicht aufspringend.

Évandre (ē-wą̄'dr) [grch.] *npr. m.* Eva'nder.

évanescent, ‿e ♡ (ē-wā-nä-ßą' ⑨a, ‿ą̄'t; L. ‿äß-ß‿) [lt.] *a.* verschwindend.

évangéliaire (ē-wą-Gē-liä'r ⑯) [b.l. vom lt. evangelium] *s/m.* rl. Evange'lienbuch *n*.

Évangeline (ē-wą-G'li'n) *n.d.b.f.* id., bsd. Heldin eines E'pos von Longfellow.

évangélique (‿Gē-li'k) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ◻ 1. evange'lisch; engS. protesta'ntisch: communion ∼ evange'lische Konfessio'n. 2. mit dem Evange'lium übereinstimmend: vie ∼ frommer (Lebens-)Wandel: pauvre ∼ gottesfürchtiger Armer. II. *s/m.* meist ‿s *pl.* (die) Evange'lischen (Protesta'nten).

évangélisateur * ↖ (‿Ge-li-ja-tö'r) [évangéliser] *s/m.* Prediger des Evange'liums.

évangélisation ‖ (‿ja-ßiǫ' ⑯) [évangéliser] *s/f.* rl. Predigt des Evange'liums.

évangéliser ‿ (ē-wą-Ge-li-je') [lt.] ①a. *v/n.* u. *v/a.* ∼ (q. J-m) das Evange'lium predigen; weitS. überhaupt: predigen. [Mora'l.

évangélisme * (‿Gē-li'ßm) *s/m.* evange'lische

évangéliste (ē-wą-Gē-li'ßt) [lt. evangelista] *s/m.* 1. Evangeli'st, Verfasser e-s der Evange'lien. 2. Prediger. 3. bei den Protestanten: Gehülfe, Adjunkt des Predigers. 4. ehm. Wahlzeuge e-r Gesellschaft. 5. ehm. Kleinkrämer an den Straßen-Ecken in Paris. 6. drt. ehm. Gerichtsrath, welcher die Aktenstücke hielt und umwendete, die ein Anderer verlas.

Évangile (ē-wą-Gi'l) [grch.: „frohe Botschaft"] *s/m.* († *s/f.* Boil., *Satires* XI. 112; vgl. V., *Dictionnaire philosophique* VI. 43) 1. rl. Evange'lium *n*: ∼ selon saint Marc Evange'lium St. Marci ıc.; F v. croire I. 1; c'est l'∼ das ist gewißlich wahr; F ce n'est pas mot (parole) d'∼ das verdient wenig Glauben; gens d'∼ gute, einfältige Leute. 2. rl. é∼ Abschnitt aus e-m Evange'lium, den der Geistliche liest; bsd. Anfang vom 1. Kapi'tel Johannis, den der Geistliche mit Auflegen eines Zipfels der Sto'la für J. liest: se faire dire les é‿s das Evangelium über sich hersagen lassen; prv. F c'est l'é∼ du jour das ist die Neuigkeit des Tages, das ist jetzt Stadtgespräch. 3. rl. côté de l'é∼ Evangelienseite des Altars. 4. *fig.* é∼ neue Lehre. 5. Titel von Büchern: ∼ *des quenouilles* Spinnstuben-E.

évaniales ♡ (ē-wā-niā'l ⑯; ⑧b) [évanie] *s/f. pl.* zo. hungerwespen-artige Hautflügler. [schlupfwespen-ähnliche Gattung.

évanie ♡ (ē-wā-ni') *s/f.* zo. Hungerwespe,

évanouir (ē-wā-nū-i'r) [lt. evanescĕre] ①a. s'∼ *v/pr.* (doch nach: faire, sentir, voir und † ohne s') 1. ohnmächtig werden, in Ohnmacht fallen: faire ∼ eine Ohnmacht verursachen, weitS. vergehen, verschwinden machen; ♡ math. faire ∼ une inconnue eine unbekannte Größe wegschaffen. 2. P auf das geheime Gemach gehen.

évanouissant, ‿e ♡ (ē-wā-nū-i-ßą' ⑨a, ‿ą̄'t) [évanouir] *a.* math. verschwindend, zu od. gleich Null werdend; verschwindend klein im Vergleiche zu einer anderen Größe.

évanouissement ‿ (ē-wā-nū-i-ßmą') [évanouir] *s/m.* 1. Ohnmacht *f*. Syn. v. pâmoison. 2. Vergehen *n*, Verschwinden *n*.

évaporabilité ♡ (ē-wā-pō-ra-bi-li-te') *s/f.* Verdunstbarkeit. [rare] *a.* verdunstbar.

évaporable ♡ (ē-wā-pō-ra'bl) [lt. evapo-

évaporateur ⊙ (‿ra-tö'r) [lt. evaporāre] *s/m.* Verdunstungs-Appara't zur Entfernung der Wassertheile aus einem Stoffe, Produkte ıc.

évaporatif, ‿ve ♡ (ē-wā-pō-ra-ti'f, ‿i'w) [lt.] *a.* Verdunstung befördernd oder betreffend, Verdunstungs-... (= évaporatoire).

évaporation ‖ (ē-wā-pō-rā-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ♡ chm., phys. (auch ⊙) Verdunstung, Ver-, Ab-dampfen *n*, Ab-rauchen *n*; ⊙ Zuckersiederei: Einkochen *n* des Saftes; dernière ∼ v. cuite 3. 2. *fig.* ↖ Leichtsinn *m*, Windigkeit: ∼ de l'esprit Faselei, Flattersinn *m*.

évaporatoire (ē-wā-pō-ra-tōä'r) [lt.] *a.* und *s/m.* 1. ♡ phys. = évaporatif: (appareil)

~ Verdunstungs-Appara't. 2. ⊙ Metallurgie: (canal) ~ Abzucht *f*.

évaporé, ~e (ē-wā-pō-re') [évaporer III. 3] *a. u. s.* leichtsinnig(er), windig(er Mensch), F Hans Dampf; leichtsinniges Frauenzimmer (= éventé).

évaporer (ē-wā-pō-re') [lt. evaporāre] ①a. I. *v/a.* 1. ⚗ chm., &: abdampfen, verdunsten lassen. 2. ⊙ Zuckersiederei: den Saft einkochen (v. cuire I. 5). 3. *fig.* verfliegen, verrauchen lassen: ~ sa bile seine Galle, seinen Zorn rc. auslassen; ~ son chagrin seinem Ärger Luft machen. 4. F stehlen. II. *v/n.* faire ~ verdunsten lassen. III. s'~ 1. verdampfen, verdunsten (von Flüssigkeiten). 2. *fig.* verfliegen, verrauchen: s'~ en … sich in et. verlieren, sich Luft machen in …; son esprit s'~e er verliert den Verstand, er wird wahnsinnig; s'~ en chimères, en vaines idées, & sich in Hirngespinnsten, eitlen Gedanken rc. verlieren. 3. ausschweifend, leichtsinnig sein: F il commence à s'~ er wird liederlich. 4. † ruchbar w.

Évaric (ē-wā-ri'k) *npr. m.* Eurich (= Euric).

Évariste (~ri'ßt) [grch.] *n.d.b.m.* Evari'st.

évasement (ē-wa-ſ'mg') [évaser] *s/m.* 1. Erweiterung *f*, Ausweitung *f*. 2. ⊙ Metallurgie: ~ du creuset Rast *f* des Hohofens; Stellmacherei: Schmierkammer *f*; Wasserbaukunst: Schnauze *f*, Hals, Muffe *f*. 3. ⚔ a) Artillerie: Ausbrennen *n* des Zündloches (= encampanement); b) frt. ~ d'une embrasure der Kontre-Eska'rpe zugekehrte Seite einer Schießscharte.

évaser (ē-wa-ſe') [vase] ①a. I. *v/a.* 1. erweitern, ausweiten: F ⚡ nez ~é Nase mit (zu) großen Löchern. 2. Gärtnerei: e-n Baum in die Breite ziehen, aus-weiten, -dehnen, ihn mehr Raum einnehmen lassen. II. s'~ sich ausbreiten, sich erweitern.

évasif, ~ve ◻ (ē-wa-ſi'f, ~i'w) [lt. evāsum von evadere] *a.* (nur nach dem *s.*) ausweichend: moyen ~ Ausflucht *f*.

évasion ‖ (ē-wa-ſiq'ñ) [lt.] *s/f.* 1. Entweichung, Entspringen *n*. 2. *fig.* ⚡ Ausflucht.

évate (ē-wa't) *s/m.* h.a. = eubage.

Ève (äw) [hebr.] *n.d.b.f.* E'va; v. Adam 2: *fig.* fille d'~ Evas-Tochter, (neugierige) Frau.

évêché (ē-wä-ſche') [lt. episcopātus] *s/m.* († und jetzt P *s/f.*) 1. Bisthum *n*: *abs.* les Trois-É~s die Bisthümer Metz, Toul und Verdun. 2. Bischofswürde *f*. 3. bischöflicher Sitz: a) Palast. b) Stadt.

évêchesse (ē-wä-ſchä'ß) [évêque] *s/f.* rl. 1. in der christlichen Urkirche: Aufseherin. 2. Frau eines Bischofs: a) in der Urkirche, b) in verschiedenen protestantischen Ländern.

évection ‖ ⚗ (ē-wäk-ßiq') [lt.] *s/f.* ast. Evektio'n, Schwanken *n*, Störung des Mondes durch die Sonne.

éveil (ē-wä'j) [éveiller] *s/m.* 1. ⚡ Wecken *n*. 2. *fig.* F erste Nachricht, Warnung *f*, Wink: donner l'~ de qc. auf et. aufmerksam machen; être, se tenir en ~ aufpassen; tenir q. en ~ J. aufmerksam erhalten.

éveillable (ē-wä-ja'bl) [éveiller] *a.* facilement ~ leicht zu erwecken(de(r) …).

éveillé *m.*, ~e *f* (ē-wä-je') [éveiller] [illegible] I. ~ *s/m.* aufgeweckter Kopf. II. ~e *s/f.* F petite ~e lustige kleine Dirne.

éveiller (ē-wä-je') [lt. e-vigilāre] ①a. I. *v/a.* 1. (auf)wecken: *prv.* ~ le chat qui dort e-n alten Verdruß wieder aufrühren. 2. *fig.* beleben, munter, rege machen; ~é, ~ée (auf)geweckt, munter: esprit ~é (auf-)geweckter Kopf; ~é sur ses intérêts auf seinen Vortheil bedacht; F femme bien ~ée munteres, verliebtes Frauenzimmer; v. potée. II. s'~ auf-, er-wachen. Syn. éveiller [illegible]

éveilleur ([illegible]) [éveiller] *s/m.* Wecker (J., der weckt); auch *fig.*

éveillure ⊙ (ē-wä-jü'r) [éveiller] *s/f.* Hauschlag *m*, Rille am Mühlstein.

éveinage ❀ (ē-wä-na'ʒ) *s/m.* Ausschneiden *n* der größeren Locken (aus jeder Flechte Haare, die in der Farbenschattirung nicht ganz genau mit einander übereinstimmen).

Éveline (e-w'li'n) *n.d.b.f.* Eveli'ne.

événement (ē-we-n'mg': L. ē-wä~); Lnd. évè~ (ē-wä~) [lt. evenire] *s/m.* 1. Begebenheit *f*, Begebniß *n*, Ereigniß *n*, Vorfall, Vorgang: c'est tout un ~ welches Ereigniß!; faire ~ Aufsehen erregen, Epo'che machen; à tout ~ auf jeden Fall, wie es auch kommen mag. 2. Ausgang, Lösung *f*: l'~ en fera foi der Ausgang wird es lehren, am Ende wird sich's zeigen; être sage après l'~ hintennach klug oder weise sein. 3. drt. ~ de la condition Eintreten *n*, Erfüllung *f* der Bedingung. Syn. événement se dit, en général, de tout ce qui arrive; aventure, de ce qui arrive fortuitement, à l'improviste; accident d'un événement fâcheux. [mans von Sd.

Évenor (e-w'nō'r) *npr. m.* id., Name eines Ro-

évent (ē-wg') [lt. eventus] *s/m.* 1. Schalwerden *n*, Verdorbenheit *f*: avoir de l'~, sentir l'~ abgestanden, faul schmecken oder riechen. 2. (frische) Luft: donner de l'~, mettre à l'~ an die (frische) Luft stellen, auslüften: *fig.* F tête à l'~ leichtsinniger, windiger Kopf, Springinsfeld, Windbeutel. 3. † ❀ Zugabe *f* beim Messen. 4. ⚗ zo. Blase-, Spritz-loch *n* der Wale. 5. ⊙ Luft-, Zug-loch *n*, Windfang; Luft-, Wind-, Seiger-pfeife *f*; Zugröhre *f*; arch. ~ du plâtre Abstehen *n* des Gipses (durch Feuchtigkeit oder Regen rc.); Gießerei: ~s *pl.* kleine Wachsrollen *f/pl.* um ein Modell; Waffenfabrikation: (Quer-)Riß, Luftloch *n* eines Kanonenrohres. 6. ⚔ Artillerie: ~ (auch vent) du boulet Spielraum der Kugel. [zu lüften.

éventable (ē-wg-ta'bl) [éventer] *a.* (leicht)

éventage (ē-wg-ta'ʒ) [éventer] *s/m.* 1. agr. Auseinanderstreuen *n* des abgeschnittenen Unkrautes. 2. ⊙ Lohgerberei: Auslüften *n* der Felle.

éventail ‖, *pl.* ~s (ē-wg-ta'j; ⑧b) [éventer] *s/m.* (P ⚡ *s/f.*) 1. Fächer: en ~ fächerförmig; F ⚡ recourir à son ~ sich hinter seinem Fächer verstecken; F ⚡ ~ à bourrique Stock. 2. Windmacher in e-m Zimmer. 3. Malerei *f* auf einem Fächer. 4. ⚘ a) Fächerpilz; b) palmier en ~ Fächerpalme *f*. 5. ⚗ zo. a) Fächerfisch (Coryphæna velifera); b) ~ des memnonites federförmige Gienmuschel (Venus pennāta); c) ~ de mer Fliegenwedel, Gorgo'nien-Art (Gorgonia flabellum). 6. ⊙ fächer-förmiges Fenster; Feuerschirm der Emailleure; fächerförmiges Schutzgitter der Goldarbeiter; bec à ~s Fächer(gas)brenner. 7. ⚔ fächer-artiger Bretterverschlag zur Deckung der Schützen. 8. ⚓ fächer-artiges Segel.

éventail-cravache, *pl.* ~s-~s (~taj-krawa'sch; ⑧b) *s/m.* Reitgerte *f* mit Fächer.

éventailliер (ē-wg-tā-je': ⑧b), ~ste (~ji'ßt) [éventail] *s/m.* 1. Fächerfabrikant; Fächerhändler. 2. (auch *a.*: peintre ~) Fächermaler.

éventaire (ē-wg-tä'r) [évent] *s/m.* 1. (P, auch bei J-J., ⚡ inventaire) flacher Obst- od. Gemüse-korb, Korbschale *f*; (Weiden-)Hürde *f*, die von den Verkäufern an einem Riemen getragen wird. 2. offene Bude zum Blumen-Verkaufe.

évente ⊙ (ē-wg't) *s/f.* 1. arch. Lichtkasten *m*, kleiner Licht-hof. 2. Lichtzieherei: Lichterkasten *m* mit Fächern.

éventé, ~e F ⚡ (ē-wg-te') [éventer] *a.* und *s.* leichtsinnig(er), windig(er Patro'n); flatterhaft(es Mädchen) = évaporé(e).

éventement (ē-wg-tmg') [éventer] *s/m.* 1. Fächeln *n*. 2. Verriechen *n*, Schalwerden *n*.

éventer (ē-wg-te') [vent] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J. fächeln, J-m Luft zufächeln. 2. (aus-)lüften, an die Luft stellen: ~ du grain Korn umschippen; Gärtnerei: a) ~ un œil den Schnitt sehr nahe bei dem Auge machen; b) ~ la sève dem Safte Luft machen. 3. an der Luft verderben, abstehen lassen. 4. ch. (aus)wittern, entdecken; riechen: Witterung von et. bekommen (vgl. ~ I. 6); ~ un piège einer Falle den (üblen) Geruch benehmen, sie auslüften. 5. ⊙ Bergbau: ~ une carrière in einen Steinbruch eindringen; Färberei: aus der Küpe heben; Sämischgerberei: peau ~ée angerauschte Haut (= peau desséchée); Zimmerei rc.: ~ une pièce de bois, & ein Holzstück rc. beim Hochwinden von der Mauer rc. abhalten. 6. ⚔ Minirkunst: ~ une mine a) eine feindliche Mine auffinden; *fig.* F ~ la mine, ~ la mèche, ~ la poudre, auch ~ un complot, un secret einen heimlichen Anschlag, ein Komplott, ein Geheimniß ausspüren, entdecken, F dahinterkommen, Lunte riechen; b) eine feindliche Mine ausblasen. 7. ⚓ ~ un bateau e-n Kahn freimachen; la pompe est ~ée die Pumpe leckt, ist geborsten; ~ la quille ein Schiff so weit abbrechen, daß der Kiel außer dem Wasser erscheint; ~ les voiles die Segel nach dem Winde richten, (voll)brassen. II. *v/n.* Reitkunst: die Nase zu hoch halten, tragen (von Pferden). III. s'~ 1. sich (Luft zu)fächeln. 2. sich verriechen, an der Luft verderben, schal werden (auch *fig.*); vin ~é schal gewordener Wein. 3. *fig.* F entdeckt rc. w. Syn. v. découvrir Syn. 1.

éventeur, ~se (ē-wg-tö'r, ~ö'ſ) [éventer I. 4] *s.* F Spürnase *f*, Schnüffler *m* (J., der et. ausfindig macht).

éventif, ~ve (ē-wg-ti'f, ~i'w) [lt. eventum] *a.* etwaig, möglich (J-J., *Émile* IV.).

éventiller (ē-wg-ti-je') [lt. eventilāre] ①a. *v/n.* und s'~ *v/pr.* Falknerei: die Flügel in der Luft schütteln (vom Falken).

éventoir (ē-wg-tōa'r) [éventer] *s/m.* 1. Ausleerung *f*. 2. ⊙ Feuerwedel. 3. ⊙ Bergbau: Luft-Öffnung *f*. [2. ⚓ Licht-, Luft-pforte.

éventouse (ē-wg-tū'ſ) *s/f.* 1. ⊙ Zugloch *n*.

éventration ‖ ⚗ (ē-wg-trā-ßiq') [éventrer] *s/f.* chir. Bruch *m* mit Austreten der Eingeweide; Wunde im Bauche, durch welche Eingeweide austreten (= éviscération).

éventrement (ē-wg-trē-mg') [éventrer] *s/m.* Bauchaufschlitzen *n* des Gegners bei Stier-Gefechten.

éventrer (ē-wg-tre') [ventre] ①a. I. *v/a.* 1. den Bauch auf-schlitzen, -schneiden; weitS. ~ un pâté, un portemanteau eine Paste'te, einen Mantelsack aufschneiden. 2. ch. ausnehmen, ausweiden, zerwirken. 3. ⚓ ein Segel schlitzen, zerreißen. II. s'~ 1. sich den B. aufschlitzen. 2. F ⚡ sich gehörig quälen.

éventualiser ⁎ (ē-wg-tüa-li-ſe' ⑭) [éventuel] ①a. *v/a.* dem Zufalle überlassen.

éventualité † (ē-wg-tüa-li-te' ⑭) [éventuel] *s/f.* möglicher Fall, Eventualitä't.

éventuel *m.*, ~le *f* (ē-wg-tüä'l, ~ä'l ⑭) [lt. eventus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ◻ 1. etwaig, möglich, zufällig, eventue'll: (traitement) ~ Neben-Einnahmen *f/pl.* e-s Professors aus Examen-Gebühren, Stunden-Geldern rc.; ❀ profit ~ gelegentlicher Nebenverdienst. 2. für den möglichen Fall angeordnet. II. ~lement ⑨g. *adv.* etwaigen, vorkommenden Falls, eventua'liter. III. ~ *s/m.* = traitement ~ (v. ~ I. 1).

éventure ⊙ (ē-wg-tü'r) [éventer] *s/f.* Flinten-riß *m*, -sprung *m*.

évêque (ē-wä'k) [lt. episcŏpus] *s/m.* 1. Bischof: ~ in partibus (infidelium) (sprich in pär-ti-bü'ß g-fi-de-li-ö'm) B. in Pa'rtibus, im Lande der Ungläubigen; ~ suffragant = coévêque; l'~ de Luçon Richelieu; *prv.* devenir, se faire d'~ meunier vom Pferde auf den Esel kommen; *prv.* † ~ d'or, crosse de bois als die Geistlichkeit noch arm war, war sie besser; v. chape 1, chien I. 4; † ~ des champs, ~ de campagne, ~ qui donne la bénédiction avec (par) les pieds Gehenk-

Evian les Bains (Haute Savoie) 5000
Evires
Evette 19 apr.

ter (vgl. bénédiction 1); ~ d'Avranches = penaud. 2. bonnet d'~ Bischofsmütze f, thé. Name der kleinen obersten Lagen; F co. découper, détacher, faire le bonnet d'~ Schenkel u. Steiß einer Truthenne in einem Stücke ablösen und mit dem Steiße nach oben hinstellen. 3. ☽ a) min. pierre d'~ Art Amethy'st; b) zo. Saya'ka, süd-amerikanische Prachtmeisen-Art (Tanăgra episcŏpus).

éver ⚓ (ĕ-wä'r) [dtsch.] s/m. E'wer, offenes einmastiges Fahrzeug, bsd. auf der unteren Elbe.

Éverard ∥, ~e (ĕ-w'rā'r, ~ā'rd) [dtsch.] n.d.b. Eberhard(e).

éverdillonner ‖ P ↘ (ĕ-wär-di-jŏ-ne') [lt. viridis] ①a. v/a. aufgeweckt, munter, aufgeregt machen, aufregen.

éverdumer ‖ ⊙ ↘ (ĕ-wär-dü-me') [lt. viridis] ①a. v/a. 1. grünen Saft auspressen. 2. ~ les amandes den Mandeln eine grüne Farbe geben.

Evergète (ĕ-wär-Gä't) [grch.: „Wohlthäter"] npr. m. h.a. Eue'rgetes, Beiname der ägy'ptischen Könige Ptolemä'us III. und VII.

évérole † (e-w'rŏ'l) [a/f. eve = eau] s/f. Blase auf der Haut (= ampoule; Régn.).

éverrer ‖ (ĕ-wä-re') [ver] ①b. v/a. vét. ~ un chien e-m Hunde den Wurm schneiden.

éversif, ~ve * (ĕ-wär-ßi'f, ~i'w) [lt. eversus] a. umstürzend, zerstörend (nur fig.).

éversion ‖ ↘ (ĕ-wär-ßiǫ'ⓢ) [lt.] s/f. Umsturz m (nur fig.).

évertuer ‿ (ĕ-wär-tü-e') [vertu] ①a. s'~ v/pr. sich ermannen, alle s-e Kräfte aufbieten, sich zusammennehmen († auch s'~ de mit inf. sich anstrengen zu …; Régn.)

éveux, ~se (ĕ-wö' ⓢa, ~ö'ſ) [a/f. eve = eau] a. 1. mora'stig; schmierig. 2. ⚓ leck.

Evhémère (ĕ-wĕ-mä'r) [grch.] npr. m. h.a. Eu(h)e'merus, grch. Philoso'ph (4. Jh. vor Chr.).

evhémérisme ☽ (ĕ-we-mĕ-ri'ßm) [Evhémère] s/m. mytholo'gisches Syste'm des Eu(h)e'merus, wonach die Götter ursprünglich Menschen waren. [ger des Eu(h)e'merus.

evhémériste (ĕ-we-mĕ-ri'ßt) s/m. Anhän-

éviction ‖ (ĕ-wi-kßiǫ') [lt.] s/f. drt. Evictio'n: 1. Entwährung (gerichtliche Entsetzung des Käufers e-s Gutes aus dem Besitze desselben). 2. ebm. Erkenntniß n auf Entwährung.

évidage ⊙ (ĕ-wi-da'G) [évider] s/m. 1. Kerben n, Aus-hauen n, -schneiden n, -höhlen n, -kehlen n, -zahnen, -bohren n. 2. Töpferei: Nachputzen n.

évidement ‖ ⊙ (ĕ-wi-dmą') [évider] s/m. 1. Aus-höhlung f, -kehlung f, -zahnung f, -bohrung f; (Aus-)Schnitt; Kanneli'ren n. 2. Büchsenschmiederei: Ausbohrung f der Mine'kugel, Aushöhlung f des Hahnes; Hahnmantel: Steinbruch: Unterhöhlung f einer Wand.

évidemment (ĕ-wi-dā-mą' ⓢg) [évident] adv. augenscheinlich, offenbar, klar; auch am Anfange des Satzes: ~, vous êtes dans l'erreur Sie irren ganz bestimmt.

évidence (ĕ-wi-dą'ß) [lt. evidentia] s/f. Augenscheinlichkeit, Evide'nz: ~ de fait, ~ de raison, ~ de sentiment, ~ de sens oder ~ sensible durch Thatsachen, durch die Vernunft, durch das Gefühl, durch die Sinne erlangte Gewißheit oder Überzeugung; être en ~ fig. in die Augen fallen, springen; être de toute ~ ganz klar zu Tage liegen; mettre en ~ an's Licht bringen, die Aufmerksamkeit auf etwas lenken, et. hervorheben; se rendre à l'~ sich überzeugen lassen; se refuser à l'~ sich nicht durch den augenscheinlichsten Beweis überzeugen lassen wollen. Syn. la certitude a une solidité que l'évidence peut ne pas avoir (nach L.).

évident, ~e (ĕ-wi-dą' ⓢa, ~ą't) [lt.] a. augenscheinlich, offenbar, evide'nt. Syn. ce qui est évident est quelque chose dont la vérité saute aux yeux; positif est ce qui ne peut être nié; formel est ce qui est si nettement exprimé, qu'il est impossible d'équivoquer; ce qui est indubitable supprime les scrupules qui naissent dans l'esprit; ce qui est incontestable exclut les contradictions venues du dehors; ce qui est manifeste est exposé ouvertement, à plein; ce qui est public est su de beaucoup de monde; ce qui est notoire, a un caractère légal et authentique.

évider ‿ (ĕ-wi-de') [vider] ①a. v/a. 1. ⊙ aus-hauen, -schneiden, -höhlen, -schweifen, -kehlen, -zahnen, -bohren, bogenförmig, innerlich ausweiten, abrunden; durchbrechen, durchbohren, durchbrochen arbeiten; Gärtnerei: ~ un arbre aus der Mitte e-s Baumes die zu schwach aufgeschossenen Zweige ausschneiden; Schlosserei: die letzte Hand an- (die Arbeit) legen, einer Arbeit eine zierliche Rundung geben; Schlosserei: den Schlüsselbart spalten und abrunden, e-e Garnitu'r auf dem Umgange der Feder machen; Nadelfabrik: ~ les aiguilles die Köpfe der Nadeln befeilen; Tuchmanufaktur: drap ~é brandiges Tuch. 2. fig. ~ qc. die letzte Hand an etwas legen. 3. die überflüssige Stärke aus der Wäsche streifen, abstreifen, (ein wenig) auswaschen. 4. ⚓ ~é etwas ausgebaucht (vom Schiffsstiele).

évideur ⊙ (ĕ-wi-dö'r) [évider] s/m. Nadelfabrikation: Kanneli'rer, auch Arbeiter, welcher die Köpfe der Nadeln abrundet.

évidoir ⊙ (ĕ-wi-dŏa'r) [évider] s/m. 1. Hohlbohrer der Instrumentenmacher. 2. Haublock des Stellmachers.

évier ‖ (ĕ-wie'; ⓢb) [a/f. eve = eau] s/m. Guß-, Gossen-, Rinn-, Wasser-stein; Gußrinne f, Ausguß (P ÷ lévier).

évilasse ✠ (ĕ-wi-la'ß) s/m. Art Ebenholz n von Madaga'skar.

Évilmérodac (ĕ-wil-me-rŏ-da'k) npr. m. h.a. E'vil Meroda'ch, König von Ba'bylon, Sohn Nebukadne'zars (561 vor Chr. ermordet).

évinçant, ~e (ĕ-wą-ßą' ⓢa, ~ą't) [évincer] a. drt. überzeugend.

évincer ‿ (ĕ-wą-ße') [lt. evincere] ①l. I. v/a. 1. drt. evinzi'ren, (gerichtlich) entwähren; aus dem Besitze bringen. 2. fig. ~ q. d'une place J. ausstechen, verdrängen. II. s'~ sich gegenseitig verdrängen.

éviration ‖ ☽ (ĕ-wi-rā-ßiǫ' ⓢ) [lt.] s/f. 1. Kastrirung, Entmannung; Zustand m eines Kastra'ten, Kastri'rtsein n. 2. frühzeitiger Verlust der Zeugungskraft (= évirilation).

éviré, ~e (e-wi-re') [lt.] a. bl. (L. nur im m.) animal ~ Thier n ohne Geschlechtszeichen. [= éviration.

évirilation ‖ ☽ (ĕ-wi-ri-la-ßiǫ') [lt.] s/f.

éviscération ‖ ☽ (L., Poit.: e-wiß-ße-ra-ßiǫ' ⓢ) [lt.] s/f. chir. = éventration.

éviscérer ‖ ☽ (e-wiß-ße-re') [lt.] ①g. v/a. Eingeweide heraus-nehmen, -ziehen.

évitable ↘ (e-wi-ta'bl) [lt.] a. vermeidlich, zu vermeiden, was sich vermeiden läßt.

évitage ⚓ (~ta'G) [éviter] s/m. 1. Schwenken n, Schwaien n (Drehung eines Schiffes um den Anker). 2. = évitée.

évitée ⚓ (~te') [éviter] s/f. zum Schwenken eines Schiffes nöthiger Platz; die zur Passage ardierter Schiffe nöthige Breite eines Flusses oder Kana'ls (= evitage 2): le vaisseau fait son ~ (A.: mehr gbr. évitage) das Schiff schweiet.

évite-mariage ⊙, pl. ~-~ (ĕ-wit-mä-riā'G) s/m. Spinnerei: Flockenvermeider (Vorrichtung zur Verhütung grober Flocken).

évitement ‿ ↘ (ĕ-wi-tmą') [éviter] s/m. 1. (Ver-)Meiden n; Entgehen n; Ausweichen n ꝛc. 2. ⊙ Eisenbahn: gares d'~ Ausweichschienen f/pl.

éviter ‿ (ĕ-wi-te') [lt. evitāre] ①a. I. v/a. 1. meiden, vermeiden: ~ qc., ~ q. et. oder J-m aus dem Wege gehen, ausweichen; ~ de … (mit inf.). ~ que (mit ne u. subj., auch ohne ne) vermeiden zu, daß …: ~ez qu'il ne vous parle weichen Sie e-m Gespräche mit ihm aus. 2. entgehen: on ne peut ~ sa destinée man kann s-m Schicksale nicht entgehen (vgl. destinée). 3. ÷ ~ qc. à q. (Bu., Marmontel, Marivaux, St-Simon) J-m et. ersparen (v. épargner I. 2); J-m et. verheimlichen (Scr., Bertrand et Raton III. 10). 4. ♪ ~ une cadence einer Kade'nz ausweichen. II. v/n. ⚓ sich wenden, um den Anker schwenken, schwaien: ~ à la marée den Vordertheil e-s vor Anker liegenden Schiffes gegen die Fluth kehren; ~ au vent den Vordertheil desselben gegen den Wind kehren; être ~é entre vent et marée zwischen Wind und Strom gieren. III. s'~ 1. vermieden w. 2. sich, ea. meiden, sich aus dem Wege gehen. 3. s'~ (soi-même) vor sich selbst fliehen. Syn. éviter une chose, c'est faire en sorte qu'on ne la rencontre pas sur son passage; éluder une chose, c'est l'éviter avec adresse.

évocable ↘ (ĕ-wŏ-ka'bl) [évoquer] a. 1. zitirbar, zu zitiren. 2. drt. geeignet vor ein höheres Gericht gebracht zu werden.

évocataires ⚔ (ĕ-wŏ-ka-tä'r ⓢb) [lt.] s/m. pl. h.a. Verabschiedete, Entlassene zur Reserve. [ster-)Beschwörer.

évocateur * (ĕ-wŏ-ka-tö'r) [lt.] s/m. (Gei-

évocation ‖ (ĕ-wŏ-kā-ßiǫ' ⓢ) [lt.] s/f. 1. Beschwörung, Zitie'rung von Geistern. 2. drt. Evokatio'n (Ziehen einer Prozeßsache vor ein höheres Gericht): ~ du principal Appellatio'n gegen ein nur auf Neben-Umstände gestütztes Erkenntniß.

évocatoire (ĕ-wŏ-ka-tŏa'r) [lt.] a. drt. Evokatio'n veranlassend: cause ~ Grund m zur Evokatio'n e-r Sache; cédule ~ Evokatio'ns-Urkunde f, wodurch man s-m Gegner im Prozesse die Veränderung des Gerichtshofes anzeigt.

évo(h)é (ĕ-wŏ-e') [grch., lt. evœ] int. Evo'(h)e, Euoi', jubelnder An- oder Zu-ruf der Baccha'ntinnen.

évolage (ĕ-wŏ-la'G) [a/f. évol von eve = eau] s/m. Wiederbewässerung f eines eine Zeit lang als Acker oder Wiese benutzten Teiches (ant. assec). [überlegt.

évolé, ~e ↘ (ĕ-wŏ-le') a. unbesonnen, un-

évolué, ~e ☽ (ĕ-wŏ-lü-e) [lt.] a. entwickelt.

évoluer ‿ (ĕ-wŏ-lü-e') [lt. evolvĕre] ①a. v/n. 1. ⚔, ⚓: Evolutio'nen machen. 2. ⊙ Umdrehungen (um sich selbst) machen (z.B. von Mühlsteinen). 3. fig. * sich fortschreitend ändern oder entwickeln.

évoluté, ~e ☽ (~te') [lt. evolutātus] a. zo. flach und länglich (von Schneckenhäusern).

évolutif, ~ve * (ĕ-wŏ-lü-ti'f, ~i'w) [lt.] a. Entwickelung befördernd, sich selbst entwickelnd.

évolution ‖ (ĕ-wŏ-lü-ßiǫ' ⓢ) [lt. evolutio] s/f. 1. Bewegung, Wendung des Körpers. 2. Ab-, Los-wickelung v. et. Zusammengerolltem; fig. Entwickelung, Umschwung m. 3. phls. ~ organique Lehre von der Einschachtelung, Bildung der lebenden Wesen durch Entwickelung der vorher existi'renden Keime. 4. ♪ Umkehrung der Stimmen im doppelten Ko'ntrapunkt. 5. ⚔, ⚓: Evolutio'n, Veränderung in der Stellung eines Truppentheiles oder e-r Flotten-Abtheilung.

évolutioniste ☽ (ĕ-wŏ-lü-ßiŏ-ni'ßt ⓢ) s/m. phls. Anhänger der Huxley'schen (spr. hö'kß-li) Evolutio'nstheorie; v. évolution 3. (Revue des deux Mondes, 1/1. 1869, p. 210, note 1).

évolutionnaire ⚔ ↘ (ĕ-wŏ-lü-ßiŏ-nä'r) a. 1. die Schwenkungen betreffend. 2. Schwenkungen ausführen lassend.

évolutionner ‿ (ĕ-wŏ-lü-ßiŏ-ne') ①a. v/n. Bewegungen machen (Souvestre).

évolvule ♀ (ĕ-wŏl-wü'l) s/m. (Bol., Ga.: s/f.), Poit., Cpl. auch ~us (~wŭ-lü'ß) s/m. [lt.] Faltenblume f, Convolvulace'en-Gattung (Evolvŭlus).

évonyme ☽ (ĕ-wŏ-ni'm) [grch.] s/m. 1. ♀ Spindelbaum, Rhamne'en-Gattung (Evony-

improbabilité: improbable
douteux
Litude incertain

Digitized by Google

mus); ~ européen gemeiner Sp., Pfaffenhütchen *n*. 2. chm. Evonymi'n *n* (bitteres, harz-ähnliches Sud-Alkaloi'd in dem aus den Samen des gemeinen Spindelbaumes geschlagenen Öle).

évonymées (ē-wo-ni-me') *s/f. pl.* spindelbaum-artige Pflanzen. [évonyme 2.

évonymine (ē-wō-ni-mi'n) *s/f.* chm. =

évonymoïde (ē-wō-ni-mō-i'd) *s/m.* (Poit. *s/f.*) [grch.] kletternder Cela'ster (Celastrus scandens).

évoquer (ē-wō-ke') [lt. evocare] ①a. *v/a.* 1. Geister bannen, beschwören, citi'ren. 2. *fig.* anrufen, heraufbeschwören (vom Redner, der die Manen Verstorbener anredet); ~ un souvenir e-e Erinnerung wachrufen. 3. drt. vor e-n andern Gerichtshof ziehen: ~ à soi vor s-n Gerichtshof ziehen. Syn. v. appeler Syn. 1.

Évreux (ē-wrö') [lt. Eburovices] *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Eure); v. ébroïcien.

évulsif, ~**ve** (ē-wül-ßi'f, ~i'w) [lt. evulsum] *a.* zum Ausreißen geeignet, ausreißbar. [Aus-reißen *n*, -ziehen *n*.

évulsion (ē-wül-ßio') [lt. evulsio] *s/f.*

ex(-)... (1. mit tiret immer ĕkß... 2. ohne tiret: a) vor Vokalen oder vor h muette ĕ-gſ...; b) vor Konsonanten ĕk-ß..., oft auch ĕ-ß..., z.B. ĕ-ßklā-mā-ßio' statt ĕk-ßkla~) [lt.] aus-...; in Zsg. mit einem *s.*: ehemalig, vormalig, z.B.: ex-député gewesener Deputirter.

ex(-)abrupto (ĕ-kßa-brü-pto'; L. ĕ-ß~) [lt.] *adv.* plötzlich (v. abrupto).

exacerbation (ĕ-gſā-ßär-bā-ßio'; L. ĕ-kß~) [lt.] *s/f.* path. Verschlimmerung. Syn. *redoublement* ne se dit guère que de la fièvre, dont l'augmentation se manifeste par plus de chaleur et un pouls plus fréquent; *exacerbation* s'applique davantage à l'état général de la maladie, tandis que *paroxysme* s'applique davantage à un symptôme particulier.

exact, ~**e** (1. m. 1) L. ĕ-gſa'kt, ĕ-gſa'; 2. Féraud, Richelet nur ĕ-gſa'; 3) A., B., Fe., Lnd., M-Cz.: ĕ-gſa'kt; La. ē-gſa'kt. II. *f*: ĕ-gſa'kt; *pl.* ĕ-gſa'kt oder ~ſa't) [lt.] *a.* 1. (von Personen) sorgfältig, pünktlich, akkura't, exa'kt: soyez ~ au rendez-vous! seien Sie rechtzeitig oder pünktlich am verabredeten Orte! 2. (von Sachen) mit Sorgfältigkeit od. Genauigkeit ausgeführt; eingehend (von e-r Beschreibung, Untersuchung etc.); dem Urbilde genau nachgeahmt; durchaus richtig, buchstäblich wahr: copie ~e genaue, treue Kopie oder Abschrift; sciences ~es die mathema'tischen Wissenschaften. 3. (von Personen und Sachen) streng: régime ~, diète ~e strenge Lebens-ordnung, -weise.

exacteté (ĕ-gſā-ktē-te') *s/f.* = exactitude (Arnaud, *De la fréquente communion*, 1643).

exacteur (ĕ-gſā-ktö'r) [lt.] *s/m.* 1. chm. Einforderer, -treiber. 2.* Halsabschneider (der übermäßig hohe Zinsen etc. nimmt).

exaction (ĕ-gſā-kßio') [lt. exactio] *s/f.* 1. (Geld-)Ein-forderung, -treibung. 2. Erpressung, Plackerei. 3. Wucher *m* (Mtq.). Syn. v. concussion; vgl. péculat. [schinden.

exactionner † (~kßio-ne') ①a. *v/a.* (Leute)

exactitude (ĕ-gſā-kti-tü'd) [lt.; nach m 17. Jh. gebildet] *s/f.* Genauigkeit, Pünktlichkeit, Akkurate'sse. Syn. 1. v. correction. 2. le soin est une attention à faire, attention mêlée d'intérêt, de goût et d'un peu d'inquiétude; la *vigilance* est une attention continuelle, relative à des choses ou des personnes qui nous sont confiées; l'*exactitude* est une attention à ne pas s'écarter du vrai, du juste. 3. la *justesse* emploie les mots qu'il faut; la [illegible] n'emploie que les mots qu'il faut; l'*exactitude* emploie tous les mots qu'il faut.

exèdre (~æ'dr) [grch.] *s/m.* = hexaèdre.

ex æquo (ĕ-gſe-kō') [lt.] *adv.* gleichmäßig, mit gleichem Rechte oder Vortheile, unter gleichen Verhältnissen; en cas d'~ bei Gleichheit.

exagérant, ~**e** (ĕ-gſā-ʒe-rā', ~ā't) [lt.] *a.* übertreibend.

exagérateur, ~**trice** (ĕ-gſā-ʒe-ra-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* und *s.* übertreibend; Übertreiber(in), Aufschneider(in) (= exagéreur).

exagératif, ~**ve** (ĕ-gſā-ʒe-ra-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) übertreibend, voll Übertreibung.

exagération (ĕ-gſā-ʒe-rā-ßio'; La. ē-~) [lt.] *s/f.* rh. Übertreibung (= auxèse). Syn. l'*hyperbole* est une violente *exagération*.

exagéré *m*, ~**e** *f* (ĕ-gſā-ʒe-re') I. *a.* 1. (von Sachen) übertrieben, voll Übertreibung. 2. (von Personen) übertrieben in seinen Empfindungen, überspannt. II. ~ *s/m.* 1. Übertriebene *n*. 2. überspannter Mensch, bsd. überspannter Poli'tiker.

exagérément (~re-mā') [exagéré] *adv.* (in) übertriebener, überspannter Weise.

exagérer (ĕ-gſā-ʒe-re') [lt. exaggerare] ①g. I. *v/a.* 1. übertreiben, zu grell zeichnen. 2. ~ q. J-s Eigenschaften, Verdienste zu hoch anschlagen, überschätzen. 3. † (gehörig) würdigen, geltend machen. II. s'~ qc. sich et. zu hoch anschlagen. Syn. *exagérer*, c'est dépasser la vérité dans le récit ou dans la représentation d'une chose; *outrer*, c'est porter la chose elle-même au-delà des bornes de la juste raison.

exagéreur, ~**se** (ĕ-gſā-ʒe-rö'r, ~ö'ſ) [lt.] *s.* = exagérateur.

exagone (~go'n) [grch.] *s/m.* = hexagone.

exalbuminé, ~**e** (ĕ-gſal-bü-mi-ne') [lt.] *a.* eiweißlos.

exaltable (ĕ-gſal-ta'bl) *a.* leicht zu erhitzen, in Aufregung zu versetzen, exalti'rbar.

exaltant, ~**e** (ĕ-gſal-tā', ~ā't) [lt.] *a.* begeisternd.

exaltation (ĕ-gſal-ta-ßio') [lt.] *s/f.* 1. Erhebung: (fête de) l'E~ de la sainte croix (Fest *n* der) Kreuzes-Erhöhung (am 14. September). 2. Erhebung (zur Papstwürde). 3. a) chm. Verflüchtigung, Sublimi'rung; b) math. ~ des puissances Pote'nzen-Erhebung; c) path. übermäßige Aufregung des Geistes. 4. Astrologie: Stand *m* eines Plane'ten in dem Zeichen, wo sein Einfluß am wichtigsten sein sollte. 5. Begeisterung, Schwärmerei, Überspanntheit: ~ politique politische Aufgeregtheit; ~ du style exaltirte Redeweise. Syn. v. enthousiasme.

exalté, ~**e** (ĕ-gſal-te') *s.* exaltirter, überspannter Mensch, Exaltirte(r), Heißsporn *m*.

exalter (ĕ-gſal-te'; La. ē-~) [lt. exaltare] ①a. I. *v/a.* 1. erheben, preisen, lobpreisen. 2. *fig.* erhöhen, steigern, erhitzen, begeistern; zur Überspannung reizen; exalti'ren: ~ son âme sich überheben: ~é, ~ée überspannt, exaltirt (*ant.* modéré): parti ~é die Partei der Exaltirten, der Heißsporne der revolutionären Partei. 3. a) méd. die Lebensthätigkeit, die Wirksamkeit e-r Arznei etc. steigern; b) chm. (durch Feuer) reinigen, veredeln. II. s'~ 1. erhoben, gepriesen w. 2. sich (gegenseitig) oder ea. preisen. 3. *fig.* sich erhitzen, in Begeisterung od. Schwärmerei gerathen. Syn. en *louant*, on approuve; en *vantant*, on recommande; on n'*exalte* guère que d'une manière extraordinaire; on *relève* ce qui est bas ou semble bas; on *rehausse* des choses éclatantes auxquelles on ajoute un nouveau degré par ses louanges.

exalumineux (ĕ-gſa-lü-mi-nö') *m*, ~**se** (~ö'ſ) *f*. I. *a.* (nach dem *s.*) glänzend, schimmernd. II. ~**se** *s/f.* glänzende orienta'lische Perle.

examen (L., Lnd.: ĕ-gſā-mā'; M-Cz. 60: ~mæ'n, was L. als † u. *préc.* bezeichnet; La. ~mæ'n oder ~mā') [lt.] *s/m.* 1. Prüfung *f*, Untersuchung *f*: rl. ~ de conscience Gewissens-, Selbst-prüfung *f*; faire l'~ de qc. et. prüfen, untersuchen; phls. le libre ~ die freie Forschung; drt. ~ à futur vorläufiges Verhör (v. enquête 1 a); pour votre ~ zur gefälligen An-, Durch-, Ein-sicht. 2. Exa'men *n*, Schul- etc. prüfung *f*: passer un ~ ein Exa'men machen; ~ de fin d'année Schluß-Prüfung *f*; ~ de sortie Abgangs-, Abiturie'nten-, Entlassungs-Prüfung *f*. [zu prüfen.

examinable (ĕ-gſā-mi-na'bl) *a.* prüfbar,

examinateur (ĕ-gſā-mi-na-tö'r) *m*, ~**trice** (~tri'ß) *f* [lt.] I. *s.* 1. Untersuchende(r), J. der etwas prüft. 2. (wissenschaftlicher) Examina'tor, Prüfer(in). II. *a/f.* dame ~trice weiblicher Examina'tor. III. *E*~ *s/m.* Exa'miner (spr. ĕ-gſæ'-mi-nör), Titel einer engl. Zeitschrift. [Prüfung, Untersuchung.

examination (ĕ-gſā-mi-nā-ßio') [lt.] *s/f.*

examiner (ĕ-gſā-mi-ne') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) prüfen, untersuchen: ~ et apprécier les qualités productives du sol boniti'ren, landschätzen. 2. befragen, examini'ren. 3. aufmerksam ansehen, betrachten: ~ q. de haut en bas J. von oben bis unten betrachten. II. s'~ 1. sich (selbst) prüfen. 2. sich (gegenseitig) aufmerksam betrachten. [Vorfall *m* des Mastdarms.

exanie (ĕ-gſā-ni') [lt. ex, anus] *s/f.* path.

exanimation (ĕ-gſā-ni-mā-ßio') [lt.] *s/f.* Entseelung.

exantenné, ~**e** (ĕ-gſā-tæ-ne', auch ~n-ne') [lt.] *a.* zo. ohne Fühler, ante'nnenlos.

exanthalose † (ĕ-gſā-tā-lō'ſ) [grch.] *s/f.* chm. Glaubersalz *n*.

exanthémateux, ~**teuse** (ĕ-gſā-te-ma-tö', ~ö'ſ), auch ~**tique** (~i'k) [grch.] *a.* path. mit Haut-Ausschlag verbunden.

exanthématologie (~tō-lō-ʒi') [grch.] *s/f.* path. Lehre von den Haut-Ausschlägen.

exanthème (ĕ-gſā-tæ'm) [grch.] *s/m.* path. Haut-Ausschlag (= élevure; *ant.* énanthème). [phys. Auspumpen *n*.

exantlation (ĕ-gſā-tlā-ßio') [grch.] *s/f.*

exarchat (ĕ-gſar-ka') *s/m.* Exarcha't *n*: 1. Gebiet *n* e-s Exa'rchen, bsd. des Exa'rchen von Italien (v. exarque 1). 2. Amt *n*, Würde *f* eines Exa'rchen.

exarque (ĕ-gſa'rk) [grch.] *s/m.* Exa'rch(os): 1. in Ravenna residirender Statthalter von Italien (vom byzanti'nischen Kaiser eingesetzt). 2. rl. a) Geistlicher der grch. Kirche, der im Auftrage des Patria'rchen die von diesem abhängigen Klöster leitete; b) Oberer von Mönchsorden; c) erster Kirchen-Sänger.

exarthrème (ĕ-gſar-træ'm) *s/m.*, ~**ose** (~ō'ſ) *s/f.* [grch.] chir. Ausrenkung *f* (= luxation).

exarticulation (ĕ-gſar-ti-kü-lā-ßio') [lt.] *s/f.* chir. Trennen *n* eines Gliedes aus dem Gelenke (= désarticulation, amputation dans l'article). [ungegliedert.

exarticulé, ~**e** (ĕ-gſar-ti-kü-le') [lt.] *a.*

exaspération (ĕ-gſā-ßpē-ra-ßio') [lt.] *s/f.* 1. Außersichsein *n*, Aufgebrachtsein *n*, höchster Grad der Aufregung des Gemüthszustandes. 2. path. Verschlimmerung.

exaspérer (ĕ-gſā-ßpē-re') [lt.] ①g. I. *v/a.* 1. im höchsten Grade aufbringen. 2. path. ein Übel verschlimmern. II. s'~ 1. im höchsten Grade aufgebracht werden. 2. path. sich verschlimmern. [style.

exastyle (ĕ-gſā-ßti'l) [grch.] *a.* = hexa-

exaucement (ĕ-gſō-ß-mā') *s/m.* Erhörung *f*. *Hom.* exhaussement.

exaucer (ĕ-gſō-ße') [lt. ex-altare] ①l. *v/a.* erhören (bsd. von Gott oder den himmlischen Mächten). *Hom.* exhausser.

Exaudi (ĕ-gſō-di') [lt.] *s/m.* dimanche de l'~ Sonntag Exau'di, sechster Sonntag nach Ostern.

Exauvillez (ĕ-gſō-wi-le') *npr. m.* Philippe Boistel (bwā-tæ'l) d'~ id., fr. Schriftsteller (ab. 1786). [lt.] *a.* wärmend.

excaléfactif, ~**ve** (ĕk-ßka-le-fa-kti'f, ~i'w)

Excalibar (ĕk-ßka-li-ba'r) *npr. m.* id., Schwert des Königs Artus.

Digitized by Google

excarnation ‖ ◎ (äk-ßkär-nā-ßiǫ') s/f. an. Entfleischen n, Lösen n des Fleisches von den Knochen.

excarner ‖ (äk-ßkär-ne') [lt.] ①a. v/a. 1. an. entfleischen, das Fleisch von den Knochen lösen. 2. ⊙ Kammmacherei: die Zähne einschneiden.

excavateur ⊙ (äk-ßkā-wa-tö'r) s/m. Erd-Ausheber; Erdgrabe-maschine f: ~ à sec Bagger.

excavation ‖ (äk-ßkā-wā-ßiǫ'⑯; M-Cx. 470 F a. ä-ßkā~) [lt.] s/f. 1. Aushöhlung, Gruft. 2. ⊙ Bergbau: ~s pl. Gruben-Baue m/pl., -Räume m/pl., Gruben-Gebäude n. sg. 3. Auswurf m, Trichter m einer Mine.

excave ◎ ↘ (äk-ßkā'w) [lt.] a. = convexe (Poit.).

excaver ‿ (äk-ßkā-we'; F ä-ßk~) ①a. I. v/a. den Boden aushöhlen. II. s'~ ausgehöhlt w.

excécarie ♀ (ä-kßk-kā-ri') [lt.] s/f. Blend-, Blinden-baum m, Euphorbiace'en-Gattung (Excæcaria): ~ lucide glänzender B. (= bois madre).

déficit **excédant** (ä-kßk-dɑ'; Ls. äk-ß~) m, ~e (~ɑ't) f [excéder] I. a. ‖ (nur nach dem s.) 1. über-schießend, -zählig. 2. ↘ höchst langweilig, höchst ermüdend. II. ~ ‿ s/m. (ehm. von A. excédent gschr.). 1. Überschuß, Mehrbetrag, Differe'nz f. 2. Zugabe f beim Messen. Syn. excès n'est d'usage qu'en parlant de choses abstraites; excédant s'emploie lorsqu'il s'agit de quantités concrètes.

excéder ‿ (ä-kßk-de') [lt. excedere] ①g. I. v/a. 1. überschrei'ten, überstei'gen; auch abs. zu viel thun, das Maß überschreiten. 2. überhäufen: ~ de bonne chère mit Essen und Trinken überladen. 3. (ehm. sehr gbr., bsd. im part. und zusammen mit battre, jetzt ~ de coups) mit Heftigkeit schlagen. 4. abmatten, erschöpfen: ~ de plaisirs mit Vergnügungen ermüden. 5. ~ q. J-m lästig fallen, J. quälen. II. s'~ sich in et. übernehmen, sich abmatten, des Guten zu viel thun: s'~ de fatigue sich über die Maßen anstrengen; s'~ de travail übermäßig arbeiten. Syn. 1. excéder se dit du nombre; outre-passer des limites. 2. on est harassé par un trop grand travail; excédé par une trop grande charge; rendu et recru par une trop grande marche.

excellemment (äk-ßä-la-mɑ'⑨g) [excellent] adv. 1. (auf) vortrefflich(e Art). 2. = par excellence.

excellence (äk-ßä-lɑ'ß) [lt.] s/f. 1. Vortrefflichkeit, Vollkommenheit: F avoir une grande idée de sa propre ~ von sich gewaltig eingenommen sein; prix d'~ erster Preis in Schulen (a. jährlicher; b. halbjährlicher = prix de semestre); adv. par ~ a) im wahrsten Sinne des Worts, vorzugsweise, recht eigentlich: l'orateur par ~ das Idea'l eines Redners; b) im besonderen Sinne; l'être par ~ das Wesen der Wesen (Gott). 2. E~ (als Titel für Würdenträger ersten Ranges) Excelle'nz, Herrlichkeit (v. E II. a); V.E. abr. = votre E~ Ew. E.; une E~ eine Excellenz (Person, welcher der Titel „Excellenz" zukommt); F v. donner I. 19.

excellent (äk-ßä-lɑ') m, ~e (~ɑ't) f [lt.] I. a. ⑨a. vortrefflich, ausgezeichnet, ausnehmend (ohne compr.): ↘ être ~ sur q., qc. sehr gut auf J., et. zu sprechen sein (oft iro.): je vous trouve ~! das ist ja reizend! Sie sind ja sehr gütig!; voilà qui est ~! ei, das ist ja prächtig! F excelle'nt!; F ↘ être ~ (oft gesprochen: ä-ßä-lɑ'; Anspielung auf aisselle) unter den Achseln riechen. II. ~ ⑨b. s/m. Ausgezeichnete n, Vortreffliche n. III. ~es ⑧b. s/f. pl. ↘ der O'mnibus m. sg.

excellentissime (äk-ßä-lɑ-ti-ßi'm; Poit. ~lß-ß~) [lt.] a. 1. F ganz vortrefflich, F famo's. 2. ehm. id., allervortrefflichst (Titel der Senato'ren von Vene'dig).

exceller ‿ (~le') [lt. excellere] ①a. v/n. sich auszeichnen (en, dans qc. in et.): ~ entre, par-dessus, sur tous les autres es allen Anderen zuvorthun, sie übertreffen; ~ à (mit inf.) sich auszeichnen im ... oder darin zu ...

excentrer ‖ ⊙ (äk-ßɑ-tre') [lt.] ①a. v/a. Drechslerei: exzentri'ren, e-n andern Punkt zum Mittelpunkte machen.

excentricité (äk-ßɑ-tri-ßi-te') [lt. excentrum] s/f. 1. Exzentrizitä't, Entfernung, Abstand m vom Mittelpunkte. 2. ◎ a) ast. Abstand m des Mittelpunktes der Plane'tenbahn von der Sonne; b) ♀ ~ des couches ligneuses Ungleichheit der Holzschicht über dem Marke, so daß dieses nicht in der Mitte ist; c) math. Entfernung des Zentrums vom Brennpunkte der Ellipse. 3. ⚔ Artillerie: Abweichung der Axe e-s Geschoßprobers von der Seele. 4. fig. auffallendes Abweichen von der üblichen Sitte, exze'ntrisches Wesen, Exzentrizität.

excentrique (äk-ßɑ-tri'k) [lt.] I. a. □ exze'ntrisch: 1. vom Mittelpunkte abweichend, sich von demselben entfernend (ant. concentrique): ↘ quartier ~ entlegene Stadtgegend. 2. fig. * von der üblichen Sitte in auffallender Weise abweichend. II. s/m. 1. ◎ ast. ehm. gegen die Erde exzentrischer Kreis als Plane'tenbahn, durch den man die ungleichen Abstände e-s Plane'ten erklärte. 2. ⊙ Mechanik: Exze'ntrik(um) n: collier d'~ Exze'ntrik-Ring; (roue d')~ Exze'ntrik-Scheibe f; Drechslerei: Versatzkopf. 3. fig. * exze'ntrischer Mensch. con ——

excepté, ~e (äk-ßä-pte'; Ls. äk-ß~) I. a. od. part. passé und also veränderlich wenn nach, prp. und also unveränderlich wenn vor dem s. stehend: ausgenommen, außer, mit Ausnahme. II. ~ que (mit ind.) cj. außer daß ... Syn. à quelque chose de général, excepté ajoute des choses ou des cas auxquels ne s'applique point la loi dont il s'agit; hors, des choses et des personnes exclues de la collection ou du genre dont il s'agit; hormis annonce, non pas une exclusion produite par le hasard ou par la nature comme hors, mais une exclusion volontaire, opérée par les hommes; sauf est usité principalement en style de pratique; et la réserve exprime une séparation expresse avec l'idée qu'on a soin de mettre à part pour garder.

excepter ‿ (äk-ßä-pte') [lt. exceptare] ①a. I. v/a. ausnehmen, ausschließen (que mit ind. daß ...): sans ~ personne ohne Ausnahme; prv. v. dire I. 1; on ~e toujours les présents, les personnes présentes die Anwesenden begreift man nie in s-m Urtheile mit ein. II. s'~ sich (selbst) ausnehmen.

exception ‖ (äk-ßä-pßiǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Ausnahme: d'~ außerordentlich, Ausnahme-...; à l'~ de ... adv. mit Ausnahme von ..., außer ..., ausgenommen ..., bis auf ...; sans ~ ohne Ausnahme, F durch die Bank; par ~ ausnahmsweise; tous, à peu d'~s près Alle, mit wenigen Ausnahmen; faire ~ eine Ausnahme machen; prv. nulle règle sans ~ keine Regel ohne Ausnahme; l'~ confirme la règle die Ausnahme bestätigt die Regel. 2. drt. Einrede, Einwendung gegen die Klage

exceptionnel, ~le □ (äk-ßä-pßiǫ-nä'l, ~ä'l) a. 1. eine Ausnahme enthaltend, ausnahmsweise stattfindend: ~lement ausnahmsweise; cas ~ Ausnahmefall m. 2. * eine Ausnahme machend, außerordentlich, außergewöhnlich.

excès (äk-ßä') [lt. excessus] s/m. 1. Übermaß n, Überschrei'ten n, Überschreitung f (ant. défaut): ~ de population Übervölkerung f; par ~ de prudence zur größern Vorsicht, um ganz sicher zu gehen; avec ~ (jusqu') à l'~ adv. über alle Maßen, übermäßig, zu weit; pleonastisch: ↘ avoir trop d'~ gar zu weit gehen; ~ de ... zu viel ..., zu groß(e) ...; ~ de pouvoir Macht-Übergriff; F il n'y a pas d'~ nicht im Übermaße, nicht übermäßig; se jeter, tomber d'un ~ dans un autre aus einem Extre'm in's andere fallen; prv. l'~ en tout est un défaut Übertreibung thut nirgends gut. 2. (bsd. im pl.) Frevel, Muthwille, Ungebühr f, Unfug, Exze'ß; drt. Gewaltthätigkeit f, Thätigkeit f, Mißhandlung f. 3. (bsd. im pl.) Ausschweifung f; F petit ~ kleines Gelage. 4. Arithmetik: Rest m. Syn. v. excédant. défaut. manque

excessif, ~ve □ (äk-ßä-ßi'f, ~i'w; Poit. ✝ ~ßß-ß~) [lt.] a. (ohne compr. und sup.) übermäßig, übertrieben, außerordentlich, F über die (Hut-)Schnur gehend; pleonastisch: trop ~ denn doch zu weit gehend, F bis in die Pechhütte; climat ~ Klima n, wo große Hitze und große Kälte herrscht; ~ à ... (mit inf.) ausschweifend im ...; ~vement ... ↘ auch bo. part überaus, bedeutend. Syn. v. énorme.

excessiveté ↘ (ä-kßä-ßi-w'te') [lt.] s/f. [Übertriebenheit, Übermäßigkeit.

Excideuil ‖ (äk-ßi-dö'j) npr. m. id. n. französische Stadt (Dordogne).

exciper ‿ ◎ (äk-ßi-pe') [lt. excipere] ①a. v/n. drt. ~ de qc. gegen etwas Einreden vorbringen, sich auf et. berufen.

excipient ◎ (L. äk-ßi-pi-ɑ'⑨b) [lt.] s/m. phm. Auflösungs-, Binde-Mittel n.

excipule ♀ (äk-ßi-pü'l) [lt.] s/m. Schlauchbehälter (Frucht-Orga'n gewisser Flechten).

excise (äk-ßi'ſ) [engl.] s/f. id. (spr. äkßei'ſ), Steuer auf Getränke in England; auch Steuer-Amt n.

exciser ‿ (äk-ßi-ſe') [lt. excidere] ①a. chir. I. v/a. (her)ausschneiden. II. s'~ (her)ausgeschnitten werden.

excision ‖ ◎ (äk-ßi-ſiǫ') [lt.] s/f. chir. Ab-, Aus-schneiden n.

excitabilité ◎ (äk-ßi-ta-bi-li-te') [lt.] s/f. [Reizbarkeit

excitable (~ta'bl) [lt.] a. reizbar, erregbar.

excitant (äk-ßi-tɑ'⑨a und b) m, ~e (~ɑ't) f [exciter] I. a. 1. an-, er-regend (auch méd.). 2. rl. grâce ~e (zur Heiligung bloß) anregende (nicht nöthigende) Gnade. II. ~ s/m. ◎ méd. Erregungs-, Reiz-mittel n (= excitatif).

excitateur, (äk-ßi-ta-tö'r) m, ~trice (~tri'ß) f [lt.] I. a. anregend, reizend, die Lebensthätigkeit erhöhend. II. s. 1. An-, Auf-reizer(in), Anstifter(in). 2. rl. weckende(r) Bruder, Schwester in e-m Kloster. III. ~ s/m. phys. Entlader (= arc-conducteur).

excitatif (äk-ßi-ta-ti'f) m, ~ve (~i'w) f [lt.] I. a. an-, er-regend. II. ~ s/m. ◎ méd. Erregungs-, Reiz-mittel n (mehr gbr. excitant).

excitation ‖ ◎ (äk-ßi-tā-ßiǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. An-, Er-regung (auch méd. und fig.). 2. drt. Aufreizung zu einem Verbrechen.

excitatoire ◎ (äk-ßi-ta-toā'r) [lt.] a. apostolischer Kanzleistil: ermahnend.

excitement ‿ ◎ (~ßi-tmɑ') s/m. Angeregtheit f (ant. collapsus).

exciter ‿ (äk-ßi-te') [lt. excitare] ①a. I. v/a. 1. an-, auf-, er-regen, rege machen, reizen (auch méd.): ~ l'envie Neid erregen; ~ la jalousie Eifersucht erwecken; ~ à qc. (oder à (Saint-Simon ✝ de) mit inf.) zu et. bewegen; ~ la (sonst † à) pitié Mitleid erregen. 2. (auch abs.) anfeuern, aufmuntern: † préc. ~ son fiel contre q. auf J. ärgerlich werden. 3. ⊙ pho. die Platte empfindlich machen. II. s'~ 1. s'~ à qc. sich zu et. aufregen (lassen). 2. sich (gegenseitig) anfeuern. 3. erregt werden. Syn. 1. v. aiguillonner. 2. inciter exprime une action douce; porter, une action efficace; exciter, une action vive; pousser, c'est presser violemment d'agir.

exciteur (äk-ßi-tö'r) [lt.] s/m. Erreger.

excito-moteur, ~-trice ◎, pl. ~-~s (äk-ßi-to-mo-tö'r, ~tri'ß) [lt.] a. (nach dem s.) Physiologie: système ~ Theil des Nervensyste'ms, der ohne Thätigkeit des Willens in Bewegung gesetzt wird.

mauvais inable — passer calmer

règle régulier principe. normal

Eyguians. Eyguières. Eygurande-Merlines. Eymet
accuser
inculper

excito-volitionnel, ~le ☉, *pl.* ~~s! (äk-ßi-to-wŏ-li-ßiŏ-næ'l, ~æ'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Physiologie: willen-anregend.

exclamatif, ~ve ☐ (äk-ßklá-ma-ti'f, ~i'w; M-Cz. 470 F auch ä-ßk~) [lt.] *a.* Ausruf(ungs)-...: *gr.* point ~, signe ~ Ausrufungszeichen *n* (!) (= point admiratif); phrase ~ve Ausrufesatz *m.*

exclamation ! (äk-ßklá-mā-ßiq'ß) [lt.] *s/f.* 1. Ausruf *m.* 2. *gr.* point d'~ Ausrufungszeichen *n* (= point admiratif, exclamatif).

exclamer ‿ † (äk-ßklá-me') ①a. s'~ *v/pr.* (16. Jh. ohne s') ausrufen, F sich wundern: s'~ sur des riens ohne Grund Lärm machen.

exclure (äk-ßklü'r) [lt. excludere] ④l. I. *v/a.* ausschließen, ausstoßen, exkludi'ren, verweisen (*ant.* admettre I. 1); ↘ ~ de (mit *inf.*) hindern zu ...; ~u, ~ue († auch ~us, ~use) ausgeschlossen. II. s'~ 1. sich ausschließen. 2. ↘ s'~ de (mit *inf.*) es sich versagen zu ...

in- admettre recevoir -clus

exclusif (äk-ßklü-ßi'f) *m.*, **~ve** (~i'w) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ ausschließlich, exklusi'v: ~ de qc. et. ausschließend; délire ~ Monomani'e *f*; droit ~, voix ~ve Verwerfungsrecht *n*; ~vement à toute autre mit Ausschluß jeder andern. II. ~s ⑤b. *s/m. pl.* Ton-Angebende. in —

exclusion ! (äk-ßklü-ßiq'ß) [lt.] *s/f.* 1. Ausschließung, Ausschluß *m*, Ausstoßung; à l'~ de... *prp.* mit Ausschluß von ... 2. ☉ math. méthode d'~ Ausschließungs-Metho'de (zur Lösung arithme'tischer Aufgaben). 3. ausschließender Charakter. 4. ⊙ Dampfmaschine: Absperrung. [klusi'ves Wesen.

exclusivisme * (äk-ßklü-ßi-wi'ßm) *s/m.* ex-

exclusivité * (~wi-te') *s/f.* Ausschließlichkeit, Festhalten *n* an Einem, Exklusivitä't.

excogitation ! † (äk-ßkŏ-Gi-tā-ßiq') [lt.] *s/f.* = pensée.

excogité, ~e ↘ (äk-ßkŏ-Gi-te') [lt.] *part.p.* (vom † *v/a.* excogiter) ausgedacht.

excommunication !(~mū-ni-kā-ßiq'ß)[lt.] *s/f.* (Kirchen-)Bann *m*, Exkommunikatio'n.

excommunié, ~e (äk-ßkŏ-mū-ni-e') *s.* Exkommunizi'rte(r): *fig.* F ↘ avoir un visage d'~ blaß u. abgefallen, verstört aussehen; *fig.* F ↘ être fait comme un ~ liederlich, unordentlich, F ruppig aussehen; il est pis qu'~ er ist allgemein verachtet und gehaßt: F ↘ jurer, sacrer comme un ~ wie ein Heide fluchen.

excommunier ‿ (äk-ßkŏ-mū-ni-e') [lt. excommunicāre] ①a. I. *v/a.* exkommunizi'ren, in den Kirchenbann thun, mit dem Bannfluche belegen; *fig.* ↘ fagot ~é Holzbündel, das nicht brennen will. II. s'~ 1. sich von der Kirche ausschließen. 2. sich (gegenseitig) in den Kirchenbann thun.

excoriateur, ~trice ↘ ☉ (äk-ßkŏ-ri-a-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* und ~ *s/m.* aufschärfend(es), von der Oberhaut entblößend(es Mittel oder Instrume'nt).

excoriation ! ☉ (äk-ßkŏ-ri-ā-ßiq') [lt.] *s/f.* path. Aufschärfung der Haut, Hautschrunde, Wund-sein *n*, -werden *n*: ~ aux cuisses F Wolf *m.*

excorier ‿ ☉ (äk-ßkŏ-ri-e') [lt. excoriare] ①a. path. I. *v/a.* aufschärfen, ritzen; wund-, durch-liegen. II. s'~ sich wund liegen, sich wund reiben.

excorporer ‿ * (äk-ßkŏr-pŏ-re') [lt.] ①a. *v/a.* aus einem Kloster ausstoßen.

excortication ! ☉ (äk-ßkŏr-ti-kā-ßiq') [lt.] *s/f.* phm. Abrinden *n*, Abschälen *n* (= décortication). [décortiquer.

excortiquer ! (äk-ßkŏr-ti-ke') ①a. *v/a.* =

excréation ! ☉ (~ßkre-ā-ßiq') [lt.] *s/f.* méd. Ausräuspern *n*, Auswerfen *n*; Auswurf *m.*

excrément ‿ (äk-ßkre-mq') [lt. excrementum] *s/m.* 1. ☉ Physiologie: Ausleerung *f*, bsd. Koth, Exkreme'nt *n*. 2. *fig.* Auswurf, Abschaum der Natur, der menschlichen Gesellschaft.

excrémentation ! ☉ (äk-ßkre-mq-tā-ßiq') [lt.] *s/f.* Physiologie: Ausleerung.

excrémenteux, ~teuse ☉ ↘ (äk-ßkre-mq-tö' ⑩a, ~ö'ſ), auch ~(ti)tiel, ~(ti)tielle (~(ti-)ßiæ'l, ~iæ'l) [lt.] *a.* Physiologie: zum Auswurfe, zu den Exkreme'nten gehörig, Koth-...

excrément-recrémentitiel, ~le ☉, *pl.* ~s-~s! (~mq-ti-kre-mq-ti-ßiæ'l, ~iæ'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Physiologie: was aus dem Blute ausgeschieden und wieder davon aufgenommen wird.

excrescence ↘ (äk-ßkræ-ßq'ß: L. ~äß-ß~) [lt.] *s/f.* Auswuchs *m* (= excroissance).

excreta ☉ (äk-ßkre-ta') [lt.] *s/m. pl.* Physiologie: Auswurfstoffe. [logie: ausleeren.

excréter ! ☉ (äk-ßkre-te') ①g. *v/a.* Physio-

excréteur, ~trice ☉ (äk-ßkre-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* 1. aussondernd. 2. ♀ poils ~s des plantes drüsentragende Haare *n. pl.* der Pflanzen. (= excrétoire.)

excrétion ! ☉ (~ßiq') [lt.] *s/f.* Physiologie: Aus-, Ab-sonderung; ~s *pl.* Auswurf *m/sg.*

excrétoire ☉ (äk-ßkre-tŏa'r) [lt.] *a.* ausscheidend, -sondernd (= excréteur).

excroissance (äk-ßkrŏā-ßq'ß) [ex, croitre] *s/f.* 1. Auswuchs *m*, Gewächs *n*; Knorren *m*. 2. vét. ~ dure Kuchengeschwulst bei Pferden. 3. weitS. Erhebung, Höcker *m.*

excroquer ‿ † (äk-ßkrŏ-ke') ①a. *v/a.* = escroquer (Boil., *Satires* X.).

excru, ~e (äk-ßkrü') [ex, croitre] *a.* agr. außerhalb des Waldes gewachsen.

excrucier ‿ ↘ (äk-ßkrü-ßi-e') [lt. excruciare] ①a. *v/a.* plagen, quälen, sehr betrüben.

excubiteur (äk-ßkü-bi-tö'r) [lt.] *s/m.* h.a. Wachtposten im römischen Heere. in —

excursion ! (äk-ßkür-ßiq'ß; Ls. äkß-k~) [lt.] *s/f.* 1. Ausflug *m*, Abstecher *m*; größerer Spaziergang, Extra-fahrt, Exkursio'n: ~ maritime See-Expeditio'n. 2. *fig.* ~ (hors de son sujet) Abschweifung. 3. Einfall *m* in feindliches Gebiet, Streiferei. 4. ☉ ast. cercles d'~ Ausweichungskreise *m/pl.*, welche die Ausweichung der Plane'ten von der Ekli'ptik begrenzen. 5. ↘ = excursus. 6. Mecha'nik: Schwingung, Oszillatio'n.

excursion(n)iste ↘ (~ßiŏ-ni'ßt) *s/m.* J., der e-n Ausflug macht, Vergnügungsreisender.

excursus ☉ (äk-ßkür-ßü'ß) [lt.] *s/m.* Exku'rs *m*, längere Abhandlung eines Erklärers über einen wissenschaftlichen Gegenstand bei durch den Autor dargebotener Gelegenheit.

excurvé, ~e ☉ (äk-ßkür-we') [lt.] *a.* nach außen gekrümmt (*ant.* incurvé).

excusable ☐ (äk-ßkü-ſa'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) entschuldbar, zu entschuldigen: je suis ~ de ... es ist mir zu verzeihen daß ich ... Syn. *excusable* se dit des personnes et des choses; *pardonnable* ne s'emploie que des choses.

excusation ! ↘ (äk-ßkü-ſā-ßiq') [lt.] *s/f.* drt. Ausrede, Entschuldigung, um der Übernahme eines Amtes, einer Vormundschaft zu entgehen (jetzt excuse).

excuse (äk-ßkü'ſ) [lt.] *s/f.* Entschuldigung; v. excusation: ~ (écrite) Entschuldigungszettel *m* in Schulen; demander, exiger des ~s de q. von J-m Abbitte verlangen; faire ~ de qc. († demander ~, aber ✧ nach Mé., Bou., Lav.) sich wegen et. entschuldigen; faire ~ (oder des ~s) à q. de qc. oder de mit *inf.* sich bei J-m entschuldigen wegen et. oder daß man ...; prendre une ~ et. vorschützen; F je vous fais bien ~, P faites ~ bitte (sehr) um Entschuldigung (als Widerspruch oder bei e-r Einrede). Syn. 1. on fait *excuse* d'une faute apparente; on demande *pardon* d'une faute réelle. 2. *faire des excuses* se dit quand on a offensé quelqu'un et qu'on veut faire disparaître le tort commis; *faire ses excuses* se dit des dispenses que l'on prend à l'égard de certains devoirs de société et que l'on fait agréer au moyen de ce genre de civilité.

excuser ‿ (äk-ßkü-ſe') [lt. excusāre] ①a. I. *v/a.* 1. entschuldigen, Entschuldigungen machen, zur (als) Entschuldigung dienen: ↘ ~ qc. sur ... et. durch ... entschuldigen, et. auf ... schieben; ↘ ~ à (mehr als auprès de) q. bei J-m entschuldigen; F *iro.* ~ez du peu das geht doch über den Spaß, F die Hutschnur. 2. ~ q. J. entschuldigen, J-s Entschuldigung annehmen; ~ qc. et. entschuldigen, mit et. Nachsicht h.: ~ez-moi, vous m'~erez (si je ...) entschuldigen Sie mich (wenn ich ...). 3. ↘ ~ q. de faire qc. J. mit et. verschonen, J-m et. nachsehen. II. s'~ 1. s'~ auprès de q. sich bei J-m entschuldigen; s'~ sur qc. sich mit et. (de qc. wegen et.) entschuldigen; s'~ sur q. die Schuld auf J. schieben; envoyer s'~ sich entschuldigen lassen; *prv.* qui s'~e, s'accuse wer unbeschuldigt sich entschuldigt, klagt sich selbst an. 2. ↘ s'~ de (faire) qc. = se dispenser de qc. (v. dispenser II. 2). 3. entschuldigt werden. [schuldiger.

excuseur F ↘ (äk-ßkü-ſö'r) *s/m.* Ent-

excussion ! ☉ (äk-ßkü-ßiq'; Poit. ~ß-ß~) [lt.] *s/f.* méd. Erschütterung.

exeat, *pl.* ~ (ä-gſe-a't) [lt.] *s/m.* 1. rl. bischöfliche Erlaubniß für einen Geistlichen, in einem andern Sprengel gottesdienstliche Handlungen zu verrichten. 2. in Schulen: Erlaubnißkarte *f* zum Ausgehen; in Bibliotheken: Erlaubniß *f*, Bücher mit hinaus zu nehmen; in Krankenhäusern: Entlassungsschein. 3. *fig.* F ↘ donner à q. son ~ J-m seinen Abschied geben, J. verabschieden.

exécrabilité ↘ (ä-gſe-krā-bi-li-te') [lt.] *s/f.* Abscheulichkeit.

exécrable ☐ (ä-gſe-kra'bl; Ls. ~kß~) [lt. execrabilis] *a.* 1. abscheulich, fluchwürdig, gräulich, scheußlich: serment ~ mit Verwünschungen begleiteter Eid. 2. F in Übertreibung: sehr schlecht, erbärmlich. Syn. v. abominable. bénédiction

exécration ! (ä-gſe-kra-ßiq'ß; Ls. ~kß~) [lt.] *s/f.* 1. Verwünschung. 2. Abscheu *m.* 3. Gräuel *m.* 4. rl. Ent-heiligung. Syn. la *malédiction* peut avoir lieu de toutes les manières, même avec calme, en conservant tout son sang-froid; l'*imprécation* suppose de l'exaspération et se manifeste fortement; l'*exécration* prouve qu'on est blessé dans ses sentiments religieux.

exécratoire (æ-gſe-kra-tŏa'r; Ls. æ-kß~) [lt.] *a.* rl. entheiligend. adorer. chérir.

exécrer ‿ (ä-gſe-kre'; Ls. ~kß~) [lt. execrare] ①g. I. *v/a.* verabscheuen, verfluchen. II. s'~ ea. verabscheuen. Syn. v. abhorrer. bénir.

exécutable (ä-gſe-kü-ta'bl) *a.* ausführ-, exekuti'r-bar. in —

exécutant, ~e ♪ (æ-gſe-kü-tq' ⑤a und b, ~q't) *a.* und *s.* exekuti'rend, vortragend; Vortragende(r), ausübende(r) Künstler(in).

exécuter ‿ (ä-gſe-kü-te') [lt. executare] ①a. I. *v/a.* 1. ausführen (auch *abs.*), bewerkstelligen, zu Stande bringen, vollstrecken, vollziehen (v. dessein I. 1). 2. eine Oper, ein Ballet *x.* aufführen, ein Musikstück *x.* vortragen. 3. drt. aus-, ab-pfänden. 4. Abgaben streng eintreiben: ~ militairement une ville eine Stadt brandschatzen; ⚔ † ~ une bouche à feu ein Geschütz bedienen (jetzt servir); ~ des cheminements Laufgräben anlegen. 5. ~ q. († ~ q. à mort) das Todesurtheil an J-m vollstrecken, J. hinrichten: ~ militairement standrechtlich erschießen. 6. ✱ von der Börse ausschließen; weitS. abfertigen, abthun; P an die Luft setzen. II. s'~ 1. ausgeführt werden. 2. seine Sachen verkaufen, um seine Gläubiger zu befriedigen. 3. s'~ (de bonne grâce) sich zu einem nothwendigen Opfer bequemen, F in den sauern Apfel beißen.

exécuteur, ~trice (ä-gſe-kü-tö'r, ~tri'ß) [lt.] I. *s.* 1. Ausführer(in), Vollstrecker(in),

assujettir contraindre astreindre

inaction repos

Vollzieher(in); Exeku'tor: ~ testamentaire Testaments-Vollstrecker(in). 2. ~ des hautes œuvres, ~ de la haute justice Scharfrichter. **Syn.** v. bourreau. II. *a.* (fast †) = exécutif.

exécutif, ~ve (Ä-gsĕ-kü-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) ausübend, vollziehend, Exekuti'v-...

exécution (Ä-gsĕ-kü-ßɑ̃'ß) [lt.] *s/f.* 1. Ausführung, Bewerkstelligung, Vollstreckung, Vollziehung, Exekutio'n: ~ capitale Hinrichtung; mettre à ~ vollstrecken, zur Ausführung bringen; recevoir son ~ ausgeführt werden; se mettre à l'~ zur Ausführung schreiten; homme d'~ thatkräftiger Mensch. 2. Ausführung, Vortrag *m*: avoir beaucoup d'~ große Fertigkeit im Spiele, Geschicklichkeit in der Ausführung eines Gemäldes 2c. haben. 3. Auspfändung, gewaltsame Eintreibung, gerichtlicher Beschlag und Verkauf: acte d'~ Exekutio'ns-Akt *m*, Hülfsvollstreckung (v. conservatoire I. 2). 4. Hinrichtung: lieu d'~ Richtplatz *m*. 5. a) ~ des ordres Effektui'rung, Ausführung von Aufträgen; b) Entfernung von Spekula'nten von der Börse, weil sie ihre Verpflichtungen nicht erfüllt haben; weitS. Abfertigung (vgl. exécuter I. 6).

exécutoire (Ä-gsĕ-kü-tŏā'r) [lt.] I. *a.* drt. exekuto'risch, vollstreckbar, Exekutio'ns-... II. *s/m.* Vollstreckungsbefehl, Gewaltbrief.

exécutorialité (Ä-gsĕ-kü-to-rĭa-lĭ-te') *s/f.* drt. exekuto'rische Kraft.

exèdre (Ä-gsä'dr) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Versammlungs- und Sprech-zimmer *n* in Priva't- und öffentlichen Gebäuden. Unterhaltungs-, Abkühlungs-zimmer *n* in Bädern. 2. im Mittel-Alter: Tribuna'l-Nische *f* mit dem Sitze des Bischofs und der Pre'sbyter; auch diese Nische als Bautheil. arch. überhaupt: Anbau, Seiten-Gebäude *n* einer Kirche.

exégèse (Ä-gsĕ-Ghä'ſ) [grch.] *s/f.* Exege'se, Auslegung, Erklärung.

exégète (Ä-gsĕ-Ghä't) [grch.] *s/m.* Exege't, Ausleger, Erklärer.

exégétique (Ä-gse-Ghĕ-ti'k) [grch.] *a.* exege'tisch, auslegend, erklärend.

Exelmans (Ä-gsä'l-mɑ̃') *npr. m.* Isidore, comte ~ id., fr. Marschall (1775—1852).

exemplaire (Ä-gsɑ̃-plä'r) [lt. exemplāris] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. muster-gültig, -haft, exempla'risch: vie ~ musterhaftes Leben; phls. idée ~ Grund-Vorstellung *f*. 2. zum abschreckenden Beispiele dienend. II. *s/m.* 1. † Muster *n* (Laft., Bos.). 2. Exempla'r *n*: ~ gratuit Frei-Exempla'r *n*.

exemplarité (Ä-gsɑ̃-plă-rĭ-te') [lt.] *s/f.* Mustergültigkeit.

exemple (Ä-gsɑ̃'pl) [lt. exemplum] *s/m.* 1. Beispiel *n*, Muster *n*, Exe'mpel *n*: homme de mauvais ~ liederlicher Mensch; lieu de mauvais ~ schlechter Ort; de grand ~ von hoher Tugend; *adv.* par ~ zum Beispiel, F fürwahr! warum nicht gar! das wäre (noch schöner)! i, das muß wahr sein! das möchte ich doch ein Mal sehen! i, sehn Sie 'mal!; à l'~ de q. nach J-s Beispiel; sans ~ beispiellos; s'autoriser de l'~ de q. sich auf J-s B. berufen; donner le bon ~, l'~ mit gutem Beispiele vorangehen; † d'~ mit gutem Beispiele; cela ne fait point ~ darauf darf man sich nicht berufen; faire un ~ de q., faire servir q. d'~ an J-m ein Exe'mpel statui'ren, J. zur Warnung für Andere strafen; faire des ~s exempla'risch bestrafen; passer en ~ zum Beispiel w., als Beispiel aufgestellt werden; prendre ~ sur q., qc. sich J. zum Vorbilde nehmen, sich ein Beispiel an et. nehmen; *prv.* bon ~ vaut une leçon gut Exe'mpel, halbe Predigt. 2. († auch *s/f.*) Schreib-Vorschrift *f*, Vorschrift *f* zum Ab-, Nach-schreiben; (Schön-)Schreibseite *f*, die der Schüler nach einer Vorschrift anzufertigen hat. **Syn.** on suit l'*exemple*; on imite le *modèle*; la *règle* prescrit ce qui est à faire.

exempt (Ä-gsɑ̃')*m*, ~e (~ɑ̃'t) *f* [lt. exemptus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ~ (de qc. von et.) befreit, frei (gemacht): ~ de fret frachtfrei; ~ de graisse fettfrei; F être ~ de faire qc. et. nicht zu thun brauchen; F *iro.* il est ~ de bien faire er steht müßig, während Andere sich abmühen, F er drückt sich (von der Arbeit). II. ~ *s/m.* (*pl.* ⑧b) 1. nicht unter dem Bischofe seines Sprengels stehender Geistlicher. 2. † ⚔ Gefreiter der Reiterei (der aber im fr. Heere Sergeanten-Rang hatte) = anspessade. 3. † Polizei-Beamter.

exempter (Ä-gsɑ̃-te') [exempt] ①a. I. *v/a.* ~ q. de qc. J. von et. befreien, losmachen, vor etwas bewahren, mit et. verschonen. II. s'~ sich von et. losmachen: vous ne pouvez vous ~ de ... Sie können nicht umhin zu ...

exemption (Ä-gsɑ̃-pßɑ̃'ß) [lt.] *s/f.* 1. Befreiung, Erlaß *m* (auch *fig.*); engS. Militärdienst-Freiheit: ~ d'impôts Steuer-Freiheit. 2. Freiheit von der bischöflichen Gerichtsbarkeit. 3. in Schulen: Freischein *m*. **Syn.** *exemption* marque un soulagement; *dispense*, une faveur; la *liberté* consiste dans le pouvoir de se déterminer à son gré; la *franchise* consiste à être dégagé d'obstacles ou de difficultés; l'*immunité* constitue une prérogative positive.

exentérite (Ä-gsɑ̃-tĕ-ri't) [grch.] *s/f.* path. Entzündung der Außenfläche eines Darmes.

exéquatur, *pl.* ~ (L. Ä-gsĕ-kŏa-tü'r) [lt. „er übe aus"] *s/f.* Exequa'tur *n*: 1. drt. Erlaubniß, Befehl *m* zur Vollstreckung eines Urtheils. 2. Diplomatie: Anerkennung eines bei e-r Regierung akkrediti'rten Handels-Konsuls: recevoir son ~ anerkannt werden (bsd. als Handels-Konsul).

exèques (Ä-gsä'k⑧b) [lt.] *s/f. pl.* röm. Alterthum: Exe'quien *n. pl.*, Leichenbegängniß *n. sg.*, Begräbnißfeierlichkeiten.

exerçable * (Ä-gsär-ßa'bl) *a.* einzuüben.

exerçant, ~e (~ßɑ̃'⑨a, ~ɑ̃'t) *a.* ausübend.

exercer (Ä-gsär-ße') [lt. exercēre] ①l. I. *v/a.* 1. üben, exerziren: ~ sa mémoire sein Gedächtniß üben, beschäftigen; ~ q. à qc. J. in et. üben; ~ un chien einen Hund abrichten (à qc. zu etwas); ~ un cheval ein Pferd zureiten; *fig.* ~ sa plume, ses talents seine Feder, seine Talente gebrauchen. 2. ausüben, (be)treiben: ~ une charge, ~ un emploi ein Amt bekleiden, verwalten; ~ son droit sein Recht ausüben; ~ la police die Polizei üben, *fig.* aufpassen, beobachten; ~ de l'ascendant, de l'influence sur q. J. beeinflussen; ~ une action sur q., qc. auf J., et. (ein)wirken; ~ des actes de cruauté Handlungen der Grausamkeit ausüben; ~ sa cruauté sur q. an J-m seine Grausamkeit auslassen; ~ son bras, ~ sa vigueur sur q. J. die Stärke seines Armes fühlen lassen; ~ l'usure übermäßige Zinsen nehmen, wuchern. 3. auf die Probe stellen: Dieu se plaît à ~ les bons es gefällt Gott, die Guten zu prüfen. 4. ~ un cabaretier bei einem Gastwirthe revidiren; ~ les boissons die Getränke revidiren (v. ~ II. 2). II. *v/n.* 1. praktiziren; ne pas ~ Nichts zu thun haben; ne plus ~ nicht mehr praktiziren, sein Geschäft nicht mehr betreiben. 2. revidiren, eine Revision abhalten (bei Gewerbetreibenden behufs Feststellung gewisser indirekter (namentlich Getränk-)Steuern). III. s'~ 1. s'~ à qc., à (mit *inf.*) sich in et. üben, sich üben zu ...; s'~ sur qc. sich an et. üben: s'~ dans un bassin formé, dans une école de natation Schwimmstunden in einer Bade-Anstalt 2c. nehmen (v. eau 3). 2. ausgeübt werden.

exercice (Ä-gsär-ßi'ß) [lt. exercitium] *s/m.* 1. Aus-Übung *f*, (Pflicht-, Dienst-)Erfüllung *f*: collège de plein ~ vollständiges Gymna'sium; ~ de la médecine ärztliche Pra'xis; dans l'~ de ses fonctions in Ausübung s-s Amtes; entrer en ~ in das Amt treten. 2. Leibesbewegung *f*, Motio'n *f*: ~s libres Frei-Übungen *f/pl.*; faire, se donner (sehr gbr. prendre, obwohl von Grammatikern getadelt, von L. gebilligt) de l'~ sich Motio'n, Bewegung machen. 3. ~s *pl.* gelehrte Arbeiten *f/pl.*, geistige Übungen *f/pl.*: ~s au tableau Übungen *f/pl.* an der Wandtafel; ~ (d'orthographe) Dikta't *n* mit absichtlichen Fehlern zur Berichtigung durch die Schüler; ~ d'épreuve Extempora'le *n*; des ~s profitables pour le développement des facultés intellectuelles Bildungsmittel *n. pl.*; rl. ~s de pénitence Buß-, ~s de récitation Deklamir-Übungen *f/pl.*; ~s religieux Übungsstunden *f/pl.*; ~s spirituels Andachts-Übungen *f/pl.* 4. Übungsbuch *n*. 5. Lehrer-Konfere'nz *f*, in der ein Exa'men mit den Schülern angestellt wird: soutenir un ~ examini'rt werden; ehm. ~s publics öffentliche Rede-Übungen *f/pl.* an den Rechts-Schulen. 6. Finanz-, Rechnungsjahr *n*, jährliche Erhebung und Verwendung der Steuern: l'~ de 1864 das Finanzjahr 1864; † ~ (im)pair Rechnungsjahr *n* mit (un)gerader Zahl. 7. Steuervisitatio'n *f* (v. exercer II. 2). 8. *fig.* Arbeit *f*, Beschwerlichkeit *f*, Mühe *f*: F donner bien de l'~ à q. J-m viel zu schaffen machen. 9. ⚔ Kriegswaffen-Übung *f*, Exerziren *n*: ~ à feu Schieß-Übung; ~ à la prussienne E. nach preußischer Art; ~ en blanc E. ohne Pulver; ~ du fusil, ~ des bouches à feu E. mit dem Gewehre, mit Geschützen oder am Geschütze; faire l'~ exerziren.

exercitant (Ä-gsär-ßi-tɑ̃'⑨a) *s/m.* J., der geistliche Übungen macht.

exercitation (~ßi-tā-ßɑ̃'ß) [lt.] *s/f.* mühevolle Verrichtung; † Abhandlung in Form einer Disputatio'n.

exercitatoire (Ä-gsär-ßi-ta-tŏā'r) [lt.] *a.* [Übungs-...

exercite † (~ßi't) [lt.] *s/f.* Heer *n* (Mt.).

exerciter † (Ä-gsär-ßi-te') ①a. *v/a.* üben.

exérèse (Ä-gsĕ-rä'ſ) [grch.] *s/f.* chir. Operatio'n zur Entfernung alles Dessen, was dem Körper nachtheilig oder unnütz ist.

exergue (Ä-gsä'rg) [grch.] *s/m.* num. (Abschnitt, Nebenraum für die) Jahreszahl oder Inschrift auf einer Medaille.

exert, ~e (Ä-gsä'r, ~ä'rt) [lt. exerĕre] *a.* stark hervorragend, herausgestreckt (von Staubfäden) = exsert.

exertion (Ä-gsär-ßɑ̃') [lt.] *s/f.* Anstrengung. [(spr. Ä'-kßi-tär), englische Stadt.

Exeter (Larousse: Ä-gsĕ-tä'r) *npr. m.* id.

Exeter-Hall (Ä-gsĕ-tä-hā'l) *npr. m.* id., Name e-s großen Konzert- u. Versammlung-saales in London.

exfœtation (Äkß-fe-tā-ßɑ̃') [lt.] *s/f.* path. Schwangerschaft außerhalb der Gebärmutter.

exfoliatif (L., Poit.: Äkß-fŏ-li-a-ti'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [lt.] chir. I. *a.* abblätternd, die Knochen-Abblätterung befördernd. II. ~ *s/m.* Exfoliatio'ns-, Exfoliati'v-, Schiefer-Trepa'n.

exfoliation (L., Poit.: Äkß-fŏ-li-ā-ßɑ̃') [lt.] *s/f.* und path. Abblätterung, Abschieferung; Abschilferung: tomber en ~ sich abblättern.

exfolier (Äkß-fŏ-li-e') [lt. exfoliāre] ①a. I. *v/a.* und path. abblättern, exfolii'ren. II. s'~ sich abblättern, abschiefern, abschilfern; sich zerfasern (vom Papier).

exfumer (Äkß-fü-me') ①a. *v/a.* Malerei: mildern, helle Farben dämpfen (= effumer).

exhalaison (Ä-gsă-lä-ſɑ̃') [lt. exhalātio] *s/f.* Ausdünstung, Dunst *m*. **Syn.** l'*exhalaison* émane d'ordinaire des matières

accommodant
facile
dispenser
exempter

solides; les vapeurs sortent plus souvent des liquides; les fumées des substances en ignition; les miasmes des matières en décomposition putride; les exhalaisons, de diverses substances de la nature.

exhalant, ~e ☽ (ĕ-gſā-lg' ...) a. und ~ s/m. an. ausdünstend(es Haargefäß). [a. ausdünstend.

exhalatif, ~ve ☽ (ĕ-gſā-la-ti'f, ~i'w) [lt.]

exhalation ☽ (ĕ-gſā-lā-ßiq') [lt.] s/f. Aushauchung, -dünstung, -schwitzung (ant. inhalation). [Ausdünstungsfähigkeit.

exhalativité ☽ (ĕ-gſā-la-ti-wi-te') [lt.] s/f.

exhalatoire (ĕ-gſā-la-tŏā'r) [lt.] I. a. ☽ phys. aushauchend. II. s/f. ⊙ Verdunstungsmaschine.

exhaler‿ (ĕ-gſā-le') [lt. exhalāre] ①a. I. v/a. 1. aus-athmen, -dünsten, -hauchen, -schwitzen: fig. ~ son âme, ~ la vie seine Seele, das Leben aushauchen. 2. fig. lebhaft ausdrücken, ausstoßen: F ~ sa bile, ~ sa mauvaise humeur contre q. s-n Zorn an J-m auslassen, s-e Galle auf J. ausspeien. II. s'~ 1. ausgeathmet werden; v/imp. il s'~e des vapeurs de ce marais es steigen Dünste aus diesem Sumpfe auf. 2. verdunsten, verfliegen, verduften. 3. fig. sich Luft machen: s'~ en injures, en plaintes in Schmähungen, in Klagen ausbrechen.

exhaure ⊙ (ĕ-gſō'r) [lt.] s/f. Bergbau: Wasser-haltung, -bewältigung (= écoulement, épuisement des eaux).

exhaussement‿ (ĕ-gſo-ßmg') s/m. 1. Erhöhung f, Höhe f, Aufsatz. 2. Durchgehen n eines Saales durch zwei oder mehrere Stockwerke. 3. ⊙ arch. Stelzung f, Längenmaß e-s Bogens (Karmarsch). Hom. exaucement.

exhausser‿ (ĕ-gſo-ße') [hausser] ①a. I. v/a. 1. hoch, höher machen, erhöhen (auch fig.). 2. ♀ ovaire ~é auf einer Art Träger (nicht unmittelbar auf dem Fruchtboden) aufsitzender Fruchtknoten. 3. ⊙ arch. arc ~é gestelzter, überhöhter Bogen. II. s'~ von Bauten: höher werden, wachsen. Syn. v. hausser. Hom. exaucer. zabaisser

exhaustion (ĕ-gſo-ßtiq') [lt.] s/f. 1. ⊙ Wasserbaukunst rc.: Ausschöpfung, Wasserlösung. 2. ☽ math. méthode d'~ Art des Beweises der Gleichheit zweier Größen durch den Beweis, daß ihr Unterschied kleiner ist als jede mögliche Größe. 3. ☽ phls. Untersuchung aller in einer gegebenen Frage möglichen Fälle.

exhérédation (ĕ-gſĕ-re-dā-ßiq') [lt.] s/f. drt. Ent-erbung (v. abdication 3).

exhéréder‿ (ĕ-gſĕ-re-de') [lt. exhærēdāre] ①g. v/a. drt. ent-erben. Syn. v. déshériter.

exhiber‿ (ĕ-gſi-be') [lt. exhibēre] ①a. I. v/a. 1. drt. vorzeigen. 2. F aufweisen, zeigen. II. s'~ F ↘ sich (aus)weisen.

exhibition (ĕ-gſi-bi-ßiq') [lt.] s/f. 1. drt. Vorlegung. 2. F Aufweisung. 3. Ausstellung als einzelner Beitrag zur exposition (siehe bs. 1), bsd. Thierschau; mv.part Zurschaustellung. [legend.

exhibitoire (ĕ-gſi-bi-tŏā'r) [lt.] a. drt. vor-

exhilarant, ~e F (ĕ-gſi-lā-rg' ⓢa, ~g't) [lt.] a. zum Lachen bringend.

exhortatif, ~ve ☽ (ĕ-gſŏr-ta-ti'f, ~i'w) [lt.] a. ermahnend.

exhortation (ĕ-gſŏr-tā-ßiq') [lt.] s/f. Ermahnung: ~ religieuse Konventi'kel n; rh. Ermahnung (Redefigur). [ermahnend.

exhortatoire ☽ (ĕ-gſŏr-ta-tŏā'r) [lt.] a.

exhorter‿ (ĕ-gſŏr-te') [lt. exhortāre] ①a. I. v/a. (auch abs.) ~ q. à qc. J. zu et. ermahnen; J-m zu et. Muth einsprechen; ~ les troupes die Truppen (zum Kampfe) anfeuern; ~ à la mort zum Tode vorbereiten; ~ q. à (↘ de) mit inf. oder que (mit subj.) J. ermahnen zu et. oder daß er … II. s'~ sich selbst oder einander ermahnen.

exhumation (ĕ-gſū-mā-ßiq') [lt.] s/f. drt. Wieder-Ausgrabung einer Leiche.

exhumer‿ (ĕ-gſū-me') [lt. exhumāre] ①a. v/a. drt. eine Leiche wieder ausgraben; fig. wieder an's Licht ziehen, der Vergessenheit entreißen; oft mv.part hervorsuchen. Syn. v. déterrer.

exhyménine ♀ (ĕ-gſi-mĕ-ni'n) [grch.] s/f. äußere Haut des Po'llen-Kernes.

exigeant, ~e (ĕ-gſi-Gg' ⓢa, ~g't) a. (meist nach dem s.) anspruchsvoll, unbescheiden.

exigence (ĕ-gſi-Gg'ß) [lt.] s/f. 1. anspruchsvolles Wesen, Anmaßung. 2. Anforderung, Anspruch m. 3. ungerechte Forderung. 4. Erforderniß n: selon l'~ nach Bedürfniß; selon l'~ du cas je nachdem es der Fall erfordert.

exiger‿ (ĕ-gſi-Ge') [lt. exigere] ①a. I. v/a. 1. fordern, verlangen: c'est trop ~ das heißt zu viel verlangen, das ist zu viel verlangt. 2. bei-, ein-treiben. 3. fig. erheischen, erfordern. II. s'~ gefordert, verlangt werden.

exigeur, ~se (ĕ-gſi-Gŏ'r, ~ŏ'ſ) s. Einforderer(in), Eintreiber(in).

exigibilité (ĕ-gſi-Gi-bi-li-te') [lt.] s/f. Einklagbarkeit, Eintreibbarkeit.

exigible (ĕ-gſi-Gi'bl) [lt.] a. (fast nur nach dem s.) einklagbar, eintreibbar. enorme

exigu, ~ë (ĕ-gſi-gū') [lt. exiguus] a. (nur nach dem s.) bei weitem nicht ausreichend (ant. ample), zu gering, kärglich, winzig: recette ~ë zu geringe Einnahme; repas ~ kärgliches Mahl (ant. repas copieux); logement ~ enge Wohnung (ant. logement spacieux). Syn. v. grêle.

exiguïté (L., M-Cx. 196: ĕ-gſi-gū-i-te') [lt.] s/f. Kärglichkeit, Winzigkeit.

exil (ĕ-gſi'l) [lt. exilium] s/m. 1. Exi'l n, Verbannung f: lieu d'~ Verbannungs-Ort; se condamner à un ~ volontaire freiwillig in die V. gehen. 2. fig. meist S. Elend n, Ort, wo man nicht gern ist. Syn. l'exil est un acte politique ou l'effet de cet acte; le bannissement est une peine; le bannissement est infamant et l'exil ne l'est pas.

exilé, ~e (ĕ-gſi-le') s. Exili'rte(r), Verbannte(r); vgl. banni.

exiler‿ (ĕ-gſi-le') [exil] ①a. I. v/a. ~ q. J. exiliren, verbannen, des Landes verweisen (auch fig.). II. s'~ 1. sich verbannen, freiwillig in die Verbannung gehen: s'~ du monde sich aus der Welt zurückziehen; s'~ à la campagne zurückgezogen, auf dem Lande leben. 2. ea. verbannen. 3. verbannt, verwiesen werden. Syn. v. bannir.

exileur * (ĕ-gſi-lŏ'r) s/m. verbannend, verbannungssüchtig. Exilles

exilité † (ĕ-gſi-li-te') [lt. exilitas] s/f. Kleinheit, Schwachheit, Unbedeutendheit.

exillon ⊙ (ĕ-gſi-jq') s/m. Drilling, Kumpf, Getriebe n an der Mühle.

eximer‿ (ĕ-gſi-me') [lt.] ①a. v/a. eximi'ren, von einem Gerichtsstande befreien.

exinanition ☽ (ĕ-gſi-nā-ni-ßiq') [lt.] s/f. path. gänzliche Erschöpfung.

exiris ☽ (ĕ-gſi-ri'ß) s/m. path. Regenbogenhaut-Bruch.

existant (ĕ-gſi-ßtg' ⓢa) m., ~e (~g't) f. I. a. (fast nur nach dem s.) bestehend, vorhanden, existi'rend. II. ↘ ~ s/m. 1. Bestehende n. 2. ✱ rc.: Bestand, Vorrath.

existée ♀ (ĕ-gſi-ßte') s/f. gefüllte Anemo'ne.

existence (ĕ-gſi-ßtg'ß) [lt. existentia] s/f. 1. Dasein n, Existe'nz, Bestehen n; engS. Leben n. 2. Vorhandensein n; ✱ ~ (en magasin) Vorrath m, Lager n, Bestand m. 3. Auskommen n, Stellung.

exister‿ (ĕ-gſi-ßte') [lt. existere] I. ①a. v/n. (auch v/imp.) 1. bestehen, da sein, existi'ren, engS. leben. 2. vorhanden sein. Syn. v. être. II. s/m. ↘ Bestehen n (Balz.).

exitial, ~ale ☽ ↘, m/pl. ~aux (~ßiā'l ⓢ; ~iŏ') a. tödtlich. [geschwulst, Abscéß m.

exiture ☽ (ĕ-gſi-tū'r) [lt.] s/f. path. Eiter-

ex-machinâ (ĕkß-ma-ki-na') [lt.] adv. nicht in der Sache selbst liegend, künstlich, an den Haaren herbeigeholt (vgl. deus ex machinâ).

Exmes (Larousse: ĕ'm) npr. m. id. n, französischer Ort (Orne). 1000

exocardite ☽ (ĕ-gſŏ-kār-di't) [grch.] s/f. path. Entzündung der Außenfläche des Herzens.

exocet ☽ (ĕ-gſŏ-ßæ'; ⓢb) [grch.] s/m. zo. Fliederfisch, fliegender Fisch (Exocœ'tus).

exochnates ☽ (ĕ-gſŏ-kna't ⓢb) [grch., falsche Schreibung für exognathes] s/m. pl. zo. langschwänzige Krebse.

exoculation ☽ (ĕ-gſŏ-kū-lā-ßiq') [lt.] s/f. Verlust m eines Auges, Blindheit auf einem Auge. [Harnblasenvorfall m.

exocyste ☽ (ĕ-gſŏ-ßi'ßt) [grch.] s/f. path.

exode (ĕ-gſo'd) [grch.] s/m. 1. E'xodus (Auszug der Juden aus Ägypten), zweites Buch Mo'sis; fig. Auszug (von massenhaften Auswanderungen, vom Ausziehen von Soldaten aus einer eroberten Stadt rc.). 2. h.a. (Exo'dium n: a) in der griechischen Tragö'die: Ausgang, Entwickelung f; b) bei den Römern: Possenspiel n, Nachspiel n zur Tragö'die.

exoderme ☽ (ĕ-gſŏ-dă'rm) [grch.] s/m. zo. Außenhaut f, Hautskele'tt n.

exodiaire (ĕ-gſŏ-diā'r ⓢ) [lt.] s/m. h.a. Possenspieler bei den Römern.

exodique ☽ (ĕ-gſŏ-di'k) [grch.] a. Physiologie: nerfs ~s die Bewegung nach außen leitende Nerven m/pl.

exogastrite ☽ (~gā-ßtri't) [grch.] s/f. path. Entzündung der Außenfläche des Magens.

exogène ♀ (ĕ-gſŏ-Gæ'n) a. u. ~s ⓢb. s/m. pl. nach außen wachsend(e), dikotyledo'nisch(e Pflanzen f/pl.).

exognathe ☽ (L. ĕ-gſŏ-gna't) [grch.] zo. I. a. mit äußeren Kiefern. II. ~s ⓢb. s/m. pl. = exochnathes.

exogyne ♀ (ĕ-gſŏ-Gi'n) [grch.] a. mit aus der Blume ragendem Griffel.

exoine (ĕ-gſŏā'n) s/f. 1. drt. † gesetzlich genügende Entschuldigung wegen Ausbleibens. 2. ärztliches Krankheits-Atte'st zur Entschuldigung. (= essoine.)

exoineur † (ĕ-gſŏā-nŏ'r) s/m. drt. Nothbote, der J. wegen Nicht-Erscheinens entschuldigt.

exomètre ☽ (ĕ-gſŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. path. Muttersturz, Umstülpung der Gebärmutter.

exomide ☽ (ĕ-gſŏ-mi'd) [grch.] s/f. h.a. Unterkleid n ohne Ärmel (Tracht der ärmeren Griechen und Römer, bsd. der Sklaven).

exomologèse ☽ (Lnd. ĕ-gſŏ-mŏ-lŏ-Gæ'ſ) [grch.] s/f. öffentliche Kirchenbuße.

exomphale ☽ (ĕ-gſq-fā'l), ~ocèle (~fā-lŏ-ßæ'l) [grch.] s/f. path. Nabelbruch m.

exondé, ~e ☽ (ĕ-gſq-de') [lt. ex, unda] a. aus dem Wasser hervorragend (Cpl.).

exon(é)irose ☽ (ĕ-gſŏ-n(e-)i-rō'ſ) [grch.] s/f. méd. Pollutio'n im Schlafe, P Pollux m.

exonération (ĕ-gſŏ-ne-rā-ßiq') [lt. exonerātio] s/f. 1. méd. Ausleerung. 2. drt. † Befreiung von Staatslasten. 3. Loskauf m vom Militärdienste (v. caisse 4).

exonérer‿ (ĕ-gſŏ-ne-re') [lt.] ①g. I. v/a. entlasten, engS. von e-m Zolle befreien, vom Kriegsdienste loskaufen. II. s'~ 1. sich (vom Kriegsdienste) loskaufen. 2. drt. e-e Schuld tilgen. [a. zo. nagellos.

exonguiculé, ~e ☽ (ĕ-gſq-gūi-kū-le') [lt.]

exonirose ☽ (ĕ-gſŏ-ni-rō'ſ) [grch.] s/f. méd. = exonéirose.

exophthalmie ☽ (ĕ-gſŏ-ftāl-mi') [grch.] s/f. path. Aug-apfel-Vorfall m.

exoptile ♀ (~pti'l) [grch.] a. mit außerhalb der Samenlappen befindlichem Federchen.

exorable ↘ (ĕ-gſŏ-ra'bl) [lt. exorābilis] a. erbittlich, zu erbitten: à mes vœux ~ m-n Wünschen geneigt (Co.Cin. III. 3. 38).

exorbitamment ↘ (ĕ-gſŏr-bi-tā-mg' ⓢg) [exorbitant] adv. auf übermäßige Art, (in) übertriebener Weise. [maß n.

exorbitance * (ĕ-gſŏr-bi-tg'ß) s/f. Über-

exorbitant, ~e (ĕ-gſŏr-bi-tg' ⓢa, ~g't) [lt.] a. übermäßig, (zu) übertrieben, F über die Hutschnur gehend. Syn. v. énorme.

détourner

exorciser‿ (ä-gsör-ßi-se') [grch.] ①a. v/a. 1. Geister ꝛc. beschwören, austreiben, bannen. 2. weitS. ~ un possédé einen Besessenen beschwören. 3. ~ l'eau, ~ le sel das Wasser, das Salz weihen. 4. *fig.* F ~ q. heftig in J. dringen, J. dringend bitten, F J-m zusetzen. [Teufels-banner, -beschwörer.

exorciseur (ä-gsör-ßi-sö'r) *s/m.* Geister-,

exorcisme (ä-gsör-ßi'ßm) [grch.] *s/m.* Teufels-Beschwörung *f*, Geisterbann (= conjuration 3).

exorciste (ä-gsör-ßi'ßt) [grch.] *s/m.* Geister-, Teufels-banner, -beschwörer.

exorde (ä-gsö'rd) [lt. exordium] *s/m. rh.* Eingang, Anfang einer Rede (auch *fig.*).

exorrhize (L., Lnd.: ä-gsö-ri'j) I. *a.* embryon ~ außenkeimiger E'mbryo (E. dessen nackte Spitze selbst zur Wurzel wird). II. ~s ⓐb. *s/m. pl.* Außenkeimer *pl.*

exosmose (ä-gsö-ßmö'j; M-Cz. ~ßm~) [grch.] *s/f.* phys. Exosmo'se, Austreten einer wässerigeren Lösung durch eine Membra'ne in eine gesättigtere (*ant.* endosmose).

exostome (ä-gsö-ßtö'm) [grch.] *s/m.* Exosto'm *n*, äußere Öffnung des Eichens.

exostose (~ßtö'j) [grch.] *s/f.* 1. path. Knochen-Auswuchs *m*, Überbein *n*; Beingeschwulst (*ant.* énostose). 2. Knorren *m* an Bäumen; Auswuchs *m* auf den Safran-zwiebeln (= fausset).

exostoser (ä-gsö-ßto-se') ①a. s'~ *v/pr.* path. einen Knochen-Auswuchs bilden.

exostre (ä-gsö'ßtr) *s/m.* h.a. Sturm-, Schieb-Brücke *f* (Kriegsmaschine der Alten).

exotérique (ä-gsö-te-ri'k) [grch.] *a.* exote'risch, öffentlich, popula'r (*ant.* ésotérique). [haut des Staubbeutelfaches.

exothèque (ä-gsö-tä'k) [grch.] *s/f.* Ober-

exotique (ä-gsö-ti'k) [grch.] *a.* ausländisch, exo'tisch, fremd (bsd. von Pflanzen).

exotrachée (ä-gsö-trä-sche') [grch.] *s/f.* zo. äußerliche Luftröhre.

exp. *abr.* für expert (v. expert II. 2).

expansibilité (äk-ßpa-ßi-bi-li-te') [lt.] *s/f.* phys. Ausdehnbarkeit, Spannkraft bsd. von Gasen.

expansible (äk-ßpa-ßi'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) phys. ausdehn-sam, -bar.

expansif, ~**ve** (äk-ßpa-ßi'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ausdehnend, expansi'v, Ausdehnungs-... 2. *fig.* offenherzig, mittheilsam.

expansion (äk-ßpa-ßio') [lt.] *s/f.* 1. phys. Ausdehnung. 2. Physiologie: Verlängerung, Entwickelung (auch *fig.*). 3. *fig.* Mittheilungsgabe, Ausgelassenheit: ~ cordiale gemüthliches Sichgehenlassen; avoir de l'~ sehr mittheilsam sein.

expansivité (äk-ßpa-ßi-wi-te') [lt.] *s/f.* Ausdehnbarkeit, Expansivitä't.

expatriation (äk-ßpa-tri-ā-ßio'; L. ~ßiā~) [expatrier] *s/f.* 1. Vertreibung aus dem Vaterlande. 2. Auswanderung, Fortgehen *n* aus dem Vaterlande.

expatrier‿ (äk-ßpa-tri-e') [lt. ex, patria] ①a. I. *v/a.* aus dem Vaterlande verweisen. II. s'~ sein Vaterland verlassen.

expectance * (äk-ßpä-kta'ß) *s/f.* Erwartung, Aussicht (de qc. auf et.).

expectant (äk-ßpä-kta') *m*, ~**e** (~a't) *f* [lt. expectare] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. zu-, er-wartend: médecine ~e Metho'de *f* der Arzneikunst, die schwache Mittel braucht u. die Natur selbst wirken läßt (*ant.* médecine agissante). 2. eine Anwartschaft auf et. habend. 3. Gärtnerei: œil ~ schlafendes Auge (= œil latent). II. ~‿ *s/m.* Anwärter, Expekta'nt.

expectantisme (äk-ßpä-kta-ti'ßm) *s/m.* méd. co. zuwartende Metho'de der Arzneikunst (vgl. expectant I. 1).

expectatif (äk-ßpä-kta-ti'f) *m*, ~**ve** (~i'w) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) die Anwartschaft auf et. gebend; fast nur gbr. in: grâce ~ve Gnadenbrief *m*, Verleihung *f* e-r Anwartschaft. II. ~**ve** *s/f.* 1. Aussicht: en ~ve in Aussicht, in Erwartung, *in spe*; vivre dans l'~ve immer in der Hoffnung leben; *iro.* belle ~ve! schöne Hoffnung! 2. Anwartschaft, Expekta'nz. 3. ehm. Anwartschaftsbrief *m* vom Papste. 4. ehm. Art Vor-Disputatio'n eines Schülers der Sorbonne vor der Disputatio'n der Dokto'ren.

expectation (äk-ßpä-kta-ßio') [lt.] *s/f.* 1. Erwartung, Zusehen *n* (mehr gbr. attente). 2. méd. abwartende Metho'de (vgl. expectant I. 1 und expectantisme).

expectorant (äk-ßpä-ktö-ra') *m*, ~**e** (~a't) *f* [lt.] *a.* (fast nur nach dem *s.*) und ~ *s/m.* méd. brust-reinigend(es), den Husten auflösend(es Mittel).

expectoration (äk-ßpä-ktö-ra-ßio') [lt.] *s/f.* 1. méd. Schleim-Auswurf *m*. 2. Aussprechung des Namens eines designi'rten Kardina'ls durch den Papst. 3. F Unsinn *m*; Schimpfreden *pl.*

expectorer‿ (ä-ßpä-ktö-re') [lt. expectorare] ①a. *v/a.* 1. méd. den Schleim auswerfen. 2. den Namen e-s designirten Kardina'ls aussprechen. 3. F dummes Zeug reden; schimpfen. [schrift.

expédiée (äk-ßpe-die') *s/f.* Art Kurre'nt-

expédience † (äk-ßpe-di-a'ß) [lt.] *s/f.* Zuträglichkeit.

expédient (äk-ßpe-di-a'; Poit. ~ia'; † 16. Jhr. ö-ßpe~) *m*, ~**e** (~a't) *f* [lt.] I. *a.* (jetzt nur noch *a/m.* und mit être, was L. als unbegründet verwirft) dienlich, rathsam, zuträglich. II. ~ *s/m.* 1. Auskunftsmittel *n*, Ausweg: nous ne trouvons pas d'autre ~ wir wissen uns nicht anders zu helfen; homme d'~, homme qui est fertile en ~s J., der sich stets zu helfen weiß; homme à ~s J., der fortwährend auf Schliche sinnt; tomber sur un ~ sich auf et. besinnen. 2. ~s *pl.* verzweifelte Auskunftsmittel *n. pl.*: en être aux ~s, se voir obligé de recourir aux ~s sich nicht mehr anders, als durch verzweifelte Mittel (z.B. Anleihen zu hohen Zinsen) zu helfen wissen. 3. drt. † gütliche Vergleichung: aller à l'~ einen Prozeß gütlich vergleichen. Syn. l'*expédient* n'a qu'un effet momentané; il nous tire d'un embarras actuel; la *ressource* a un effet durable; elle prévient ou répare un désastre.

expédier‿ (äk-ßpe-di-e') [lt. expedire] ①a. I. *v/a.* 1. (schnell) ab-machen, -fertigen; (be)fördern, beschleunigen; ~ sa fortune mit seinem Vermögen bald fertig sein, es schnell verzehren; ~ un repas ein Mahl in Hast zu sich nehmen; ~ q. en bref délai, ~ q. promptement *fig.* sehr kurzen Prozeß mit J-m machen. 2. *fig.* P ~ q. J. schnell in's Grab bringen, J. in die andere Welt befördern oder spedi'ren. 3. drt. eine Abschrift fertigen. 4. befördern, abgehen lassen; ab-, aus-schicken, versenden, expedi'ren: ~ par ... abgehen lassen mit ...; ⚓ ~ un navire à l'entrée ein Schiff einklariren; ~ un navire en douane (à la sortie) ein Schiff ausklariren. II. s'~ 1. sich beeilen. 2. schnell abgemacht, ab-, aus-gefertigt werden. Syn. *dépêcher* est relatif au sujet de l'action; *expédier*, à la personne sur qui tombe l'action.

expéditeur (äk-ßpe-di-tö'r) [lt.] *s/m.* Güterversender, Spediteur, Absender von Briefen ꝛc.

expéditif, ~**ve** (äk-ßpe-di-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) geschwind, hurtig, flink, rasch arbeitend. Syn. v. diligent.

expédition (äk-ßpe-di-ßio') [lt.] *s/f.* Expeditio'n: 1. Beförderung, Beschleunigung. 2. Versendung; Verschiffung, Speditio'n; Zollwesen: Klari'rung: bureau d'~ Speditio'nsbureau *n*; marchandises d'~ Versendungsgüter *n. pl.*; lettre d'~ Avi's-brief *m*; faire l'~ de qc. et. absenden, befördern (= expédier); faire une ~ eine Sendung von Gütern machen, ⚓ Güter verschiffen. 3. Ab-, Aus-fertigung von Urkunden ꝛc.; vidimi'rte (beglaubigte) Abschrift einer Verhandlung; ~s *pl.* Briefschaften, Depe'schen; ~ en cour de Rome Bestellungsbrief *m* aus der päpstlichen Kanzlei; donner à un capitaine ses ~s pour partir einen Kapitä'n abfertigen; le capitaine prend aujourd'hui ses ~s der Kapitä'n empfängt heute s-e Papiere. 4. Geschäftsthätigkeit, Eile: homme d'~ sehr tauglicher, thätiger Mensch; ce n'est pas une chose de prompte ~ das geht nicht so schnell. 5. ⚔ ~ (militaire) kurzer Feldzug *m*, kriegerische Unternehmung; *fig.* unerwartete(r) Besuch, Reise: ~ maritime, ~ navale Entdeckungsreise zur See, Seezug *m*; *iro.* voilà une belle ~ da hat er einen schönen, e-n recht dummen Streich gemacht. 6. *rh.* id., Art Redefigur, durch die man Alles bis auf einen einzigen Punkt als unerheblich behandelt. Syn. v. diligence.

expéditionnaire (äk-ßpe-di-ßiö-nä'r) I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. durch Speditio'nen besorgt: ehm. banquiers et notaires ~s *pl.* Banquie'rs und Nota're, welche die Bestellungsbriefe aus der päpstlichen Kanzlei besorgten. 2. commis ~ = ~ II. 1. 3. ⚔ zu einer kriegerischen Expeditio'n verwendet, Expeditio'ns-... II. *s/m.* 1. Expedie'nt, (Geheim-)Sekretä'r; ehm. Beamter in Frankreich, der die Geschäfte mit dem römischen Hofe zu besorgen hatte. 2. Spediteur, Versender.

expellant, ~**e** (äk-ßpäl-la', ~a't) [lt.] *a.* und ~ *s/m.* méd. austreibend(es Mittel). [*v/a.* austreiben, verjagen.

expeller‿ † (Lnd. äk-ßpäl-le') [lt.] ①a.

expérience (äk-ßpe-ri-a'ß) [lt. experientia] *s/f.* 1. (ohne *pl.*) Erfahrung: ~ du monde Weltkenntniß; avoir une longue ~ wohlerfahren sein; faire l'~ de qc.: a) et. erfahren, kennen lernen, die Erfahrung von et. machen; b) *st.s.* die Lehr-, Probe-zeit in et. durchmachen; c) vgl. ~ 2; *prv.* l'~ qui coûte est la meilleure durch Schaden wird man klug. 2. Versuch *m*, naturwissenschaftliches Experime'nt *n*: faire des ~s experimenti'ren; faire l'~ de qc. e-n Versuch mit et. machen; ⚔ ~s d'artillerie Geschützproben *pl.* 3. = méthode expérimentale. Syn. v. épreuve.

expériment‿ † (äk-ßpe-ri-ma') [lt.] *s/m.* Versuch (bsd. in der Medizin), Experime'nt *n* (jetzt expérience).

expérimental, ~**ale** (äk-ßpe-ri-ma-ta'l); *m/pl.* ~**aux** (~ö') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) auf Erfahrung begründet, erfahrungsmäßig, Experimenta'l-...: méthode ~ale experimenti'rende Metho'de; physique ~ale Experimenta'l-Physi'k, Naturlehre in oder mit Versuchen.

expérimentaliste (äk-ßpe-ri-ma-tä-li'ßt), ~**teur**, ~**trice** (~ta-tö'r, ~tri'ß) *s.* Experimenti'rende(r).

expérimentation * (äk-ßpe-ri-ma-ta-ßio') [lt.] *s/f.* Experimenti'ren *n*.

expérimenter‿ (äk-ßpe-ri-ma-te') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. e-n Versuch mit et. anstellen, et. probiren; *abs.* experimenti'ren; ~é, ~ée erprobt, erfahren. Syn. v. expert. 2. ~ que ... die Erfahrung machen, daß ... II. s'~ 1. sich durch Erfahrung unterrichten, sich zurecht finden. 2. sich probiren lassen. Syn. *observer*, c'est constater des faits qu'on ne modifie pas ou qu'on ne peut modifier; *expérimenter*, c'est modifier les conditions des phénomènes pour reconnaître comment ils se passent.

expert (äk-ßpä'r) *m*, ~**e** (~ä'rt) *f* [lt. expertus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) erfah-

implicitement

ren, geschickt, geschäfts-, sach-kundig: ~ dans, en, à qc., oder à mit inf. geschickt in et., zu … Syn. on est expérimenté dans les affaires; expert dans son métier. II. ~ s/m. ⑨b. 1. drt. Sach-, Kunst-, Werk-verständiger, -Geschworener; schul. Prüfungs-Kommissa'r bei Gymnasia'l-Prüfungen: ~ d'office von Amtswegen ernannter Sachverständiger; ~ priseur Taxa'tor; v. dire III. 2. 2. ☐ Beamter, der die Besuchenden prüft und einführt.

expert-écrivain, pl. ~s-~s (ĕk-ßpär-ē-kri-wæ̃'; ⑨b) s/m. Schreibverständiger (der zu entscheiden hat, ob etwas von J-m geschrieben ist oder nicht (vgl. écrivain 1).

expertise † (ĕk-ßpär-ti'ſ) [lt.] s/f. drt. 1. Besichtigung durch Sach-Verständige. 2. Protokoll n nach Besichtigung durch Sachverständige.

expertiser (ĕk-ßpär-ti-ſe') ①a. drt. I. v/a. als Sachverständiger (et.) besichtigen: faire ~ genau durch S. untersuchen lassen. II. v/n. eine Besichtigung als S. vornehmen. III. s'~ durch S. besichtigt w.

expiable (L. ĕk-ßpi-a'bl) a. sühnbar.

expiateur, ~trice (ĕk-ßpi-a-tö'r, ~tri'ß) [lt. expiāre] a. sühnend, Sühn-…

expiation (ĕk-ßpi-ā-ßjŏ'ŋ) [lt.] s/f. 1. Sühne, Abbüßung: rl. lieu d'~ Fegefeuer n; sacrifice d'~ Sühn-Opfer n. 2. Bibel: fête des ~s Versöhnungsfest n.

expiatoire (ĕk-ßpi-a-tŏā'r) [lt.] a. (nur nach dem s.) aussöhnend, versöhnend, Sühn-…, Versöhnungs-…; chapelle ~ zur Sühne eines Verbrechens erbaute Kapelle (v. chapelle I. 1); sacrifice ~ Sühn-Opfer n.

expier (ĕk-ßpi-e') [lt. expiāre] ①a. I. v/a. 1. (ab)büßen. 2. sühnen, büßen lassen; von einer Schuld reinigen. II. s'~ gesühnt w. (V., Sémiramis I. 5. 59).

expilation (ĕk-ßpi-lā-ßjŏ'ŋ) [lt.] s/f. drt. Entwendung von Stücken e-r noch nicht angetretenen Erbschaft.

Expilly (ĕk-ßpi-li') npr. m. Jean ~ id., französischer Abt, Geogra'ph († 1793).

expirant, ~e (ĕk-ßpi-rŏ'ŋ ⑨a, ~ŏ'ŋt) [lt.] a. (meist nach dem s.) sterbend (de qc. an et.); fig. erlöschend: voix ~e ersterbende, gebrochene Stimme.

expirateur (ĕk-ßpi-ra-tö'r) [lt.] a. und s/m. an. ~ bei der Ausathmung wirkend(er Muskel).

expiration (~rā-ßjŏ'ŋ) [lt.] s/f. 1. Ausathmung, Aushauchung (ant. aspiration 1). 2. Schmiederei: ~ des soufflets Blasen n der Bälge. 3. fig. Ab-lauf m, Ende n.

expirer (ĕk-ßpi-re') [lt. expirāre] ①a. I. v/n. (mit avoir und être) 1. sterben, verscheiden, den Geist aufgeben. 2. fig. ersterben, erlöschen, verschwinden, ausgehen; von der Stimme: verhallen: faire ~ d'ennui zum Sterben langweilig sein; héros ~é (R., Phèdre 5.6.80) dahingeschiedener Held. 3. weitS. fig. ab-laufen, verfließen, verstreichen, zu Ende gehen: la planche a ~é die Liege-Tage sind abgelaufen; substantivisch: l'~é der verflossene Monat. II. v/a. aushauchen (ant. aspirer I. 1).

explanaire (ĕk-ßpla-nā'r) s/f. zo. Explana'ria (Sternkorallen-Gattung).

explanation (~nā-ßjŏ'ŋ) [lt.] s/f. = explication.

explétif (ĕk-ßple-ti'f) m, ~ve (~i'w) f [lt.] gr. I. a. (nur nach dem s.) ☐ ausfüllend: particule ~ve Füllwörtchen n. II. ~ s/m. (Poit.) Füllwort n.

explicabilité (ĕk-ßpli-ka-bi-li-te') [lt.] s/f. Erklärbarkeit.

in— **explicable** (ĕk-ßpli-ka'bl) a. (nur nach dem s. und meist mit der nég. gbr.) erklärbar, erklärlich.

explicateur (ĕk-ßpli-ka-tö'r) [lt.] s/m. Erklärer.

explicatif, ~ve (ĕk-ßpli-ka-ti'f, ~i'w) [lt.] gr. a. (nur nach dem s.) erklärend, explikati'v: incidente ~ve erklärender Zwischensatz.

explication (ĕk-ßpli-kā-ßjŏ'ŋ) [lt.] s/f. 1. Auslegung, Deutung, Erklärung, Explikatio'n: avoir une ~ avec q. sich mit J-m wegen e-r Sache auseinandersetzen; demander à q. une ~ J. wegen et. zur Rede stellen, J. auffordern, sich deutlicher zu erklären; demander des ~s eine (deutliche) Erklärung fordern; cela me donne l'~ de ce fait das giebt mir Aufschluß über diese Thatsache; faire l'~ de qc. et. erklären. 2. Schule: ~ d'un auteur mündliche Übersetzung eines Schriftstellers in der Klasse.

explicit (ĕk-ßpli-ßi't) [lt.] s/m. „Ende“ n, „Schluß“ (in Handschriften des Mittel-Alters).

explicite ☐ (ĕk-ßpli-ßi't) [lt. explicitus] a. (nur nach dem s.) ausdrücklich, bestimmt, klar.

explicité (ĕk-ßpli-ßi-te') [lt.] s/f. Ausdrücklichkeit, Bestimmtheit.

expliquer (ĕk-ßpli-ke') [lt. explicāre] ①a. I. v/a. 1. erklären, deutlich, verständlich machen, expliz'ren. 2. auslegen, deuten, (auf)lösen. 3. aussprechen, zu erkennen geben, an den Tag legen. 4. erläutern, vortragen. 5. Schule: einen Schriftsteller in der Klasse (mündlich) übersetzen. II. s'~ 1. sich erklären; erklärt werden: s'~ sur qc. sich über et. erklären, eine Erklärung von et. (ab)geben. 2. sich kund geben, sich deutlich ausdrücken: s'~ de qc. sich über et. aussprechen; s'~ (de qc.) avec q. sich mit J-m (über et.) verständigen, aussprechen; faire s'~ q. J. zur Erklärung veranlassen. 3. sich entfalten, sich entwickeln. Syn. 1. v. éclaircir. 2. v. déclarer 1.

expliqueur, ~se (ĕk-ßpli-kö'r, ~ö'ſ) s. Erklärer(in).

exploit (ĕ-ßplŏā' ⑨b; pl. ⑨b) [lt. explicitum] s/m. 1. (Helden-)That f: ~ galant Erfolg in der Liebe; iro. il a fait là un bel ~ da hat er et. Schönes angerichtet; prv. à bien faire est l'~ gut handeln ist besser als schnell. 2. drt. gerichtlicher Auftrag; amtliche Verrichtung e-s Gerichtsdieners; ~ d'ajournement Vorladungs-Zettel; ~ de cour zu Gunsten der erscheinenden Partei gegen die nicht erschienene ertheilter Befehl; ~ libellé den Gegenstand der Klage enthaltende Vorladung; ~ de saisie Pfändung f; ~ de seigneur, ~ domanier Einziehung f des Lehens wegen versäumter Lehnspflicht; souffler un ~ e-e Vorladung unterschlagen. Syn. v. fait.

exploitabilité (ĕk-ßplŏā-ta-bi-li-te') s/f. Benutz-, Schlag-barkeit; drt. Pfändbarkeit.

exploitable (ĕk-ßplŏā-ta'bl) a. 1. (be)nutz-, schlag-, ur-bar. 2. gerichtlich abpfändbar.

exploitant (ĕk-ßplŏā-tŏ'ŋ) m, ~e (~ŏ'ŋt) f. I. a. ⑨a. eine Ausfertigung besorgend, insinui'rend: huissier ~ gerichtlicher Exeku'tor. II. ~ ⑨b. s/m. 1. J., der et. ausbeutet, der et. nutzbar oder urbar macht. 2. Bergwerks-Unternehmer, Gruben-Betreiber.

exploitatif, ~ve (ĕk-ßplŏā-ta-ti'f, ~i'w) a. = exploitable.

exploitation (ĕk-ßplŏā-tā-ßjŏ'ŋ) s/f. 1. Nutzung, Betrieb m: ~ des bois Abtreiben n, Schlagen n des Holzes; champ d'~ Arbeitsplatz m; ~ de cuivre Kupfer-hammer m, -werk n; ~ des mines, ~ souterraine Berg-, Gruben-, Zechen-Bau m; chemin de fer en état d'~ betriebsfertige Eisenbahn; livrer la ligne à l'~ die Bahn dem Verkehre übergeben. 2. agr. & Aus-beutung, -nutzung; engS. Ausbeutung e-s Bergwerks; chemin d'~ Bergwerksweg m. 3. weitS. Ort m der Ausbeutung (Grube etc.); Ausbeutungsfeld n; Wirthschaft: ~ de café Kaffee-W.; ~ de théâtre Theater-W.; grande ~ agricole große Land-W.; vaste ~ ausgedehnte Besitzung in den Kolonien. 4. fig. mv. part Ausbeutung, Ausnutzung eines Menschen. 5. Lehnswesen: ~ d'un fief Aneignung des Ertrages e-s Lehens, dessen Inhaber die Huldigung unterlassen hat. 6. drt. gerichtlicher Beschlag, Verkauf.

exploiter (ĕk-ßplŏā-te') [lt. explic(it)āre] ①a. I. v/a. 1. (an)bauen, benutzen, zum Ertrag bringen: ~ un chemin de fer eine Eisenbahn verwalten; ~ une mine († de ses mains) eine Grube bearbeiten; ~ le minerai das Erz zu Tage fördern; être ~é befahren w., im Betriebe sein; ~é à fond abgebaut. 2. weitS. fig. ein Unternehmen etc. ausbeuten, Nutzen daraus ziehen; mv. part zu seinem Vortheil ausnutzen. II. v/n. 1. iro. vraiment, vous avez bien ~é! da haben Sie eine große That verrichtet!; co. c'est bien ~é à vous das haben Sie schön gemacht; ~ sur les grands chemins die Landstraßen unsicher machen. 2. drt. das Amt eines Gerichtsdieners verwalten; vorladen, pfänden; ~ un fief sich den Ertrag eines Lehens aneignen, dessen Inhaber die Huldigung unterlassen hat; prv. † à mal ~ bien écrire schlecht ver- und gut be-richten (seine Sache schlecht ausrichten, aber so darstellen, als hätte man sie gut besorgt); vgl. écrire I. 7.

exploiteur (ĕk-ßplŏā-tö'r) s/m. 1. = exploitant. 2. fig. mv. part J., der sein Amt, seine Stellung, J-s Vertrauen auszubeuten weiß; P Menschenschinder. 3. poét. ~ zu et. sehr geschickter, mit et. sehr gewandter Mann.

explorable (ĕk-ßplō-ra'bl) a. auszukundschaften.

explorateur (ĕk-ßplō-ra-tö'r) m, ~trice (~tri'ß) f [lt.] I. a. 1. (aus)forschend. 2. chir. was untersuchungsweise geschieht oder gebraucht wird. II. ~ s/m. 1. Aus-, Er-forscher. 2. Ausspäher, Kundschafter.

exploratif, ~ve ☐ (ĕk-ßplō-ra-ti'f, ~i'w) [lt.] a. zur Auskundschaftung (gehörig), Auskundschaftungs-…: voyage ~ Forschungsreise f.

exploration (ĕk-ßplō-rā-ßjŏ'ŋ) [lt.] s/f. 1. ~ d'un pays Er-, Aus-forschung e-s Landes. 2. méd. Untersuchung der Sympto'me etc.

explorer (ĕk-ßplō-re') [lt. explorāre] ①a. v/a. genau untersuchen, erforschen: ~ un pays Entdeckungsreisen in einem Lande machen; fig. ~ une bibliothèque eine Bibliothe'k (ihre alten Schriften) durchforschen.

exploser (ĕk-ßplo-ſe') ①a. v/n. = faire explosion (Mercier).

explosibilité (ĕk-ßplō-ſi-bi-li-te') s/f. Explodi'rbarkeit. in—

explosible (ĕk-ßplō-ſi'bl) [lt.] a. explodi'rbar, explosio'nsfähig (ant. inexplosible).

explosif, ~ve (ĕk-ßplō-ſi'f, ~i'w) a. phys. Knall-…, Schlag-…: distance ~ve Schlagweite f des elektrischen Funkens.

explosion (ĕk-ßplo-ſjŏ'ŋ) [lt.] s/f. 1. Ausbruch m, Zerspringen n, Zerplatzen n; Knall m: faire ~ explodi'ren, zerplatzen, in die Luft fliegen. 2. fig. Ausbruch m einer Leidenschaft, einer Revolution, einer Krankheit.

explosomètre (ĕk-ßplō-ſō-mæ'tr) s/m. Artillerie: Explosio'ns-Messer (Vorrichtung zur Bestimmung des Sprengpunktes der Geschosse).

expoliateur (ĕk-ßpō-li-a-tö'r) [lt.] s/m. Plünderer (= spoliateur).

expoliation (~ā-ßjŏ'ŋ) [lt.] s/f. Gärtnerei: Ausputzen n der Bäume.

expolier (~li-e') [lt.] ①a. v/a. Gärtnerei: Bäume ausputzen.

expolition (ĕk-ßpō-li-ßjŏ'ŋ) [lt.] s/f. rh. Anwendung verschiedener Ausdrücke zur Bezeichnung derselben Sache.

exponce (ĕk-ßpŏ'ŋß) s/f. ehm. Überlassung eines mit Zinsen beschwerten Gutes an den Zinsherrn.

exponction (ĕk-ßpŏŋ-kßjŏ'ŋ) s/f. Diploma'tik: Bezeichnung des in der Reinschrift Wegzulassenden durch Punkte, Expunktio'n.

exponentiel, ~le (ĕk-ßpō-ŋg-ßjæ'l, ~ßjæ'l; L. ~i-æ'l, ~i-æ'l) [lt.] a. math. Exponentia'l-…: quantité ~le (auch blos ~le s/f.) Größe, die zum Expone'nten die Unbekannte oder Veränderliche hat; équation ~le Gleichung, in der die Unbekannte als Expone'nt vorkommt.

détestable
exécrable
insipide

exportateur (äk-ßpör-ta-tö'r) *m*, ~**trice** (~tri'ß) *f* [lt.] I. *a.* exporti'rend, versendend, ausführend. II. ~ *s/m.* Exporteur, Versender ins Ausland, Ausführer.

im— **exportation** (äk-ßpör-tä-ßio'ⓐ) [lt.] *s/f.* 1. Ausfuhr, Ausfuhrhandel *m*, Expo'rt *m*; droit d'~ Ausfuhrzoll *m*; ~ de numéraire Geld-Ausfuhr; maison d'~ Expo'rt-Haus *n*, -Geschäft *n*. 2. ~s *pl.* Expo'rt-Artikel *m/pl.* 3. ~ = déportation (Poit.).

im— **exporter**‿ (äk-ßpör-te') [lt.] ①a. I. *v/a.* exporti'ren, ausführen, in's Ausland versenden. II. s'~ ausgeführt werden.

exporteur † (~tö'r) *s/m.* = exportateur.

exports (äk-ßpö'rⓐb) *s/m. pl.* (die) Ausfuhr-Artikel.

exposable * (äk-ßpo-sa'bl) *a.* ausstellbar.

exposant (äk-ßpo-sä'ⓐa) *m*, ~**e** (~ä't) *f* [exposer] I. *s.* 1. Aussteller(in), J, der et. auf einer Industrie-Ausstellung x. ausstellt. 2. drt. Ansucher(in), Impetra'nt(in), Implora'nt(in). II. ~ *s/m.* 1. math. (Verhältniß-, Pote'nz-) Anzeiger, Expone'nt; † ~ de rang = indice; *gr.* ~ de rapports = préposition. 2. ⚓ ~ de charge Fracht-Expone'nt (Differenz zwischen dem Tiefgange eines Fahrzeuges in beladenem und unbeladenem Zustande).

exposé † (äk-ßpo-se') *s/m.* 1. Auseinandersetzung *f*, Darlegung *f*, Exposé *n*. 2. Bericht, Aufstellung *f*.

exposer‿ (äk-ßpo-se') [lt. exponĕre] ①a. I. *v/a.* 1. aus-legen, -setzen, -stellen, auf eine Ausstellung bringen; ~ en spectacle zur Schau stellen; ~ des meubles à l'air Möbel an die Luft stellen, auslüften; ~ en vente zum Verkaufe aus-bieten, -stellen; rl. ~ le saint sacrement das Sankti'ssimum zeigen (vom Priester). 2. ein Kind aussetzen. 3. bien ~ un bâtiment, un espalier einem Gebäude eine gute Lage geben, ein Spali'er vortheilhaft anbringen; endroit ~é au soleil sonniger Platz; maison ~ée au midi gegen Mittag liegendes Haus. 4. einen Verbrecher an den Pranger stellen. 5. *fig.* ~ q., ~ qc. J., et. bloßstellen, in Gefahr setzen; ~ sa vie sein Leben in die Schanze schlagen; ~ q. au danger, à des calomnies J. der Gefahr, Verleumdungen aussetzen. 6. (der Beurtheilung) aussetzen, die Aufmerksamkeit auf et. lenken: ~ qc. aux regards, aux yeux de tous et. recht sichtbar machen, F aufdecken, bloßlegen. 7. darlegen, zu erkennen geben. 8. (ausführlich) erklären, auseinandersetzen, aufzählen: ~ le sujet d'un drame den Stoff eines Dramas darlegen. 9. † preisgeben: ~ q. à q. J. an J. ausliefern: ~ aux bêtes féroces den wilden Thieren preisgeben, vorwerfen. II. s'~ 1. sich in Gefahr begeben, sich exponi'ren. 2. s'~ à qc. sich einer Sache aussetzen; s'~ à ... (mit *inf.*) sich dem aussetzen, daß man ... 3. ausgestellt werden. 4. sich erklären, darlegen lassen.

exposeur ~ (~sö'r) *s/m.* Darleger, Erklärer.

expositeur (äk-ßpo-si-tö'r) *s/m.* 1. ~ Aussetzer eines Kindes. 2. † Aussteller (jetzt exposant). 3. † ~ (R. auch ~**trice** (~tri'ß) *s/f.*) de fausse monnaie Ausgeber(in) falscher Münzen.

expositif, ~**ve** (äk-ßpo-si-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. drt. erklärend, darlegend, auseinandersetzend. 2. *gr.* proposition ~ve v. énonciatif I. 1.

exposition (äk-ßpo-si-ßio'ⓐ; Ls. ëkß-p~) [lt.] *s/f.* 1. Ausstellung, Schaustellung (v. exhibition): ~ des produits de l'industrie, ~ industrielle Gewerbe- oder Industrie-A.; ~ de tableaux = salon. 2. Aussetzung, Stellung an den Pranger: peine de l'~ Prangerstrafe; ~ d'un enfant, drt. ~ de part Aussetzung eines Kindes. 3. ~ à l'air An-die-Luft-stellen *n*, Auslüften *n*. 4. Lage, bsd. eines Gebäudes nach der Himmelsrichtung: ce palais, ce tableau est dans une bonne ~ dieser Palast hat eine günstige Lage, dies Bild hängt in gutem Lichte; ~ (du midi) Sonnenseite, sonnige Stelle. 5. Auslegung, Erklärung: ~ d'un drame, ~ d'un sujet Auseinandersetzung, Expositio'n e-s Dramas, e-s Stoffes, Eröffnungsscenen *pl.* 6. Darlegung: faire l'~ d'une affaire eine Sache ausführlich entwickeln, berichten.

exprès (äk-ßprä'; Ls. ëkß-p~) *m*, ~**esse** (~ä'ß) *f* [lt. expressus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ausdrücklich. 2. deutlich. II. ~ *s/m.* eigener Bote, Expre'sser. III. *adv.* (tout) ~ († und P par ~) eigens; il semble fait ~ pour cela er scheint ganz dazu geschaffen; c'est comme un fait ~ das trifft sich sehr unglücklich; je ne l'ai pas fait ~ ich habe es nicht absichtlich gethan. Syn. *exprès* signifie à dessein; *expressément*, en termes exprès, formels.

express * (äk-ßprä'ß) [engl.] (train) ~ auch ~-**train**, *pl.* ~-~s (~trä'; ⓑb) *s/m.* Eil-, Kuri'er-zug.

expressément (äk-ßprä-ße-mä' ⓐg) [exprès] *adv.* 1. ausdrücklich. 2. eigens (M. É.M. II. 9. 9 ✧ für exprès). Syn. v. exprès.

expressif, ~**ve** (äk-ßprä-ßi'f, ~i'w; Poit. ~ëß-ß~) *a.* (nur nach dem *s.*) ausdrucksvoll.

expression (äk-ßprä-ßio'ⓐ) [lt.] *s/f.* 1. Ausdrücken *n*, Auspressen *n*. 2. *fig.* Ausdruck *m* im Gesicht, in der Rede x.: au delà, au-dessus de toute ~ unbeschreiblich; F ~s à mi-sucre süßliche Ausdrücke *m/pl.* 3. math. Formel, Ausdruck *m*: ~ fractionnaire un-echter Bruch. Syn. v. mot.

exprimable (äk-ßpri-ma'bl) *a.* ausdrückbar, auszudrücken: ne pas être ~ sich nicht ausdrücken lassen. im

exprimer‿ (äk-ßpri-me') [lt. exprimĕre] ①a. I. *v/a.* 1. aus-drücken, -pressen. 2. *fig.* durch Worte, Töne x. aussprechen, ausdrücken; zum Ausdrucke bringen. 3. sichtbar ausdrücken, darstellen. II. s'~ 1. aus-gedrückt, -gepreßt werden. 2. *fig.* sich ausdrücken; ausgesprochen werden. Syn. *énoncer* sa pensée, c'est la produire en termes précis et qui la font connaître nettement; *exprimer* sa pensée, c'est y donner une forme quelconque (L.). [a. auszudrücken.

exprimitif, ~**ve** ~ (äk-ßpri-mi-ti'f, ~i'w)

exprobration (äk-ßprö-brä-ßio') [lt.] *s/f.* Tadel *m*, Vorwurf *m*.

ex(-)professo (ëkß-pro-fä-ßo')[lt.] *adv.* mit Bedacht, eigens, geflissentlich, gründlich.

expromission (äk-ßprö-mi-ßio') [lt.] *s/f.* römisches Recht: Eintreten *n* e-s neuen Schuldners an Stelle des alten.

expropriation (~pri-ä-ßio') [lt.] *s/f.* drt. 1. Vertreibung aus dem Besitze durch gerichtlichen Verkauf x. 2. Zwangs-Ent-eignung auf dem Verwaltungswege, Expropriatio'n.

exproprier‿ (äk-ßprö-pri-e') [lt.] ①a. *v/a.* drt. 1. aus dem Besitze setzen, durch richterlichen Spruch aus dem Eigenthume vertreiben; *fig.* F ~ être ~é sterben. 2. Grundstücke für Zwecke des Gemeinwohls zwangsweise kaufen, expropri'ren. [einnehmbar, bezwinglich.

expugnable (äk-ßprü-gna'bl) *a.* zu erobern,

expuition (äk-ßprü-ßio'; Poit. ~ü-i~) *s/f.* méd. Ausspeien *n* (= exspuition).

expulsant, ~**e** (äk-ßpül-ßä'ⓐa, ~ä't) *a.* méd. (Unreinigkeit) austreibend.

expulsé (äk-ßpül-ße') *s/m.* Vertriebener.

expulser‿ (äk-ßpül-ße') [lt. expulsāre] ①a. *v/a.* 1. aus-, ver-treiben, aus-schließen, -stoßen. 2. méd. aus dem Körper entfernen: *co.* ~ le superflu de la boisson das Wasser abschlagen, pissen (M.Mé. III. 5).

expulseur, ~**trice** (äk-ßpül-ßö'r, ~tri'ß) *a.* aus-stoßend, -treibend.

expulsif, ~**ve** (äk-ßpül-ßi'f, ~i'w) [lt.] *a.* 1. méd. aus-stoßend, -treibend. 2. chir. bandage ~ den Eiter herausdrückender Verband.

expulsion (äk-ßpül-ßio'ⓐ) [lt.] *s/f.* 1. Vertreibung aus e-m Orte od. Besitze; drt. Austreibung e-s Miethers od. Pächters. 2. méd. Abführung, Entleerung, Wegschaffung aus dem Körper (durch die Thätigkeit des Körpers selbst).

expultrice (äk-ßpül-tri'ß) *a/f.* v. expulseur.

expurgade (äk-ßpür-ga'd), ~**ation** (~ä-ßio') [lt. expurgāre] *s/f.* 1. Ausmerzung anstößiger Stellen aus einem Buche x. 2. Forstwirthschaft: Lichten *n* eines Schlages. 3. † ast. = émersion.

expurgatoire (äk-ßpür-ga-toa'r) [lt.] *a.* rl. index ~ Reinigungs-Katalo'g *m*, Index expurgatōrius oder Index librōrum expurgandōrum (Verzeichniß der Bücher, die dem Papste so lange verboten sind, bis sie von Irrthümern x. gereinigt worden).

expurger‿ (äk-ßpür-ge') [lt.] ①m. I. *v/a.* ~ un livre die anstößigen Stellen aus e-m Buche ausmerzen. II. s'~ von anstößigen Stellen gereinigt werden.

exquis (äk-ßki'ⓐa) *m*, ~**e** (~i'ß) *f* [lt. exquīsītus] I. *a.* (in Prosa meist nach dem *s.*; très-~ und plus ~ sind höchst ~) □ 1. ausgesucht, auserlesen, köstlich. 2. † drt. supplice ~ ausgesuchte (bsd. grausame) Lebensstrafe. 3. méd. fièvre réglée ~e Fieber *n* mit höchst regelmäßigem Wechsel. II. ~ *s/m.* et. Auserlesenes *n*, Köstliches *n*. [seit (Sd.).

exquisité ~ (äk-ßki-si-te') *s/f.* Vorzüglichkeit.

exsangue (äk-ßä'g); *a.* ~**guin**, ~**guine** (äk-ßä-gä', ~gi'n) [lt. ex-sa'nguis] *a.* path. blut-arm, -leer. [v. sarcome. pléthorique

exsarcome (äk-ßar-kö'm) [grch.] *s/f.* path.

exscutellé, ~**e** (L. äk-ßkü-tä-le') [lt.] *a.* zo. ohne Rückenschild (von Insekten).

exsert, ~**e** (äk-ßä'r, ~ä'rt) [lt.] *a.* hervorgestreckt. [stehen *n*, Hervorstehen *n*.

exsertion (äk-ßär-ßio') [lt.] *s/f.* Heraus-

exsiccation (L. äk-ßik-kä-ßio'; Poit. ~i-~) [lt.] *s/f.* chm. Austrocknung.

ex(s)puition (äk-ßpü-ßio'; L. ~ü-i~) [lt.] *s/f.* méd. (Aus-)Speien *n*, Auswurf *m*.

exstipulé, ~**e** (äk-ßti-pü-le') [lt.] *a.* nebenblattlos.

exstrophie (äk-ßtrö-fi') [grch.] *s/f.* path. Umstülpung e-s häutigen Orga'nes (✧ für ec~).

exsuccation (äk-ßük-kä-ßio') [lt.] *s/f.* path. mit Blut unterlaufener Fleck.

exsuccion ~, auch ~t~ (beides: äk-ßük-ßio') [lt.] *s/f.* Aussaugung, Aussaugen *n*.

exsudat (äk-ßü-da') [lt.] *s/m.* (L. ✧ *s/f.*) path. Ausschwitzung *f*, Exsuda't *n* (Anhäufung von flüssig durch die Wandungen der Gefäße gedrungenen und zwischen den Geweben x. geronnenen Stoffen).

exsudation (äk-ßü-dä-ßio') [lt.] *s/f.* 1. † Schwitzen *n*. 2. path. Ausschwitzen *n* von Flüssigkeit durch die Gefäßwände (v. exsudat). 3. Sicker *m* (Ausfluß sehr kleiner Quellen).

ex(s)uder (äk-ßü-de') [lt. exsudāre] ①a. *v/n.* méd. ausschwitzen; *fig.* ~ sa pensée seine Ansicht merken lassen (V.H.).

exsufflation (L. äk-ßüf-flä-ßio') [lt.] *s/f.* rl. Austreiben *n* des Teufels durch Anblasen (bei der Taufe), Hinausblasen *n*.

ex-système, *pl.* ~-~s (äkß-ßi-ßtä'm) *s/m.* ehemaliges Syste'm: ~ de tragédie die klassische Schule (Vigny).

extant, ~**e** † (äk-ßtä'ⓐa, ~ä't) [lt.] *a.* drt. vorhanden, *in natura*.

extase (äk-ßtä'ß) [grch.] *s/f.* 1. Entzückung, Exta'se. 2. path. Verzückung (Katalepsie). 3. † Ablenkung der Aufmerksamkeit: Vorwand *m*. Syn. dans le *transport*, on est agité, transporté; le *ravissement* est un état essentiellement agréable; *extase* renchérit sur *ravissement*.

extasier‿ (äk-ßta-si-e') ①a. I. *v/a.* entzücken. II. s'~ 1. ~ in Verzückung gerathen (mehr üb. tomber en extase). 2. s'~ sur qc. außer sich gerathen vor Entzücken über et., von Bewunderung für et. ergriffen werden; ohne s': faire ~ in Entzücken versetzen.

imprenable

coërcitif
compressif

extasieur * ↘ (äk-ßta-ſiö'r) *s/m. fig.* Hurrah-Schreier (Rochefort, *Lanterne* 22. 12).
extatique (äk-ßta-ti'k) [grch.] I. *a.* 1. entzückend, wonnig. 2. exta'tisch, verzückt; ♡ path. mit Verzückung behaftet (v. extase 2). II. *s.* Verzückte(r).
extemporale ↘ (äk-ßtg-pō-rā'l) [lt.] *s/m.* Extempora'le *n*, Dikta't, das auf der Stelle (in der Klasse &c.) übersetzt werden muß (= exercice d'épreuve, thème).
extemporané, *~e* (äk-ßtg-pō-rā-ne') [lt.] *a.* 1. drt. plötzlich. 2. phm. auf der Stelle, zum sofortigen Gebrauche bereitet.
extemporanéité ↘ (~ne-i-te') *s/f.* Plötzlichkeit.
extemporanément ↘ (äk-ßtg-pō-rā-ne-mg' ⓖg) *adv.* von extemporané (siehe dс.).
extendeur ♡ (äk-ßtg-dö'r) [lt.] *a/m.* fähig sich auszubreiten.
extenseur ♡ (äk-ßtg-ßö'r) [lt.] *a.* u. *s/m.* an. (muscle) ~ Streckmuskel.
extensibilité ♡ (äk-ßtg-ßi-bi-li-te') [lt.] *s/f.* Dehn-, Streck-barkeit.
extensible ♡ (~ßi'bl) [lt.] *a.* phys. dehn-, streck-bar.
extensif, *~ve* (äk-ßtg-ßi'f, ~i'w) [lt.] *a.* ausdehnend, erweiternd, Dehn-..., Streck-...: culture ~ve Landbau, der sich über eine im Verhältniß zu den aufgewandten Mitteln ausgedehnte Bodenfläche erstreckt.
extensilingue ♡ (äk-ßtg-ßi-lg'g) [lt.] *a.* zo. mit hervorstreckbarer Zunge.
extension ‖ (äk-ßtg-ßiō' ⓐ) [lt.] *s/f.* 1. Ausdehnung (*a. fig.*): ~ des nerfs Anspannung der Nerven, Ausstreckung; chir. Streckung eines verkürzten Gliedes; ♪ Ausstreckung der Finger; Umfang *m* im Greifen. 2. *fig.* Erweiterung, Vergrößerung: par ~ im erweiterten Sinne, in ausgedehnterer Bedeutung. 3. P Verrenkung. 4. ↘ = étendue. 5. ⊙ Schmiede: Strecken *n*. Syn. v. étendue.
extenso (äk-ßtg-ßo') [lt.] meist nur in: in ~ (in~) *adv.* ausführlich.
exténuation ‖ (äk-ßte-nü-ā-ßiō' ⓐ) [lt.] *s/f.* 1. Entkräftung, Schwächung. 2. *fig.* Abschwächung, Verringerung (v. atténuation). 3. *rh.* verkleinernde Darstellung.
exténuer‿ (~nü-e') [lt. extenuāre] ①a. I. *v/a.* 1. abzehren, entkräften, erschöpfen. 2. *fig.* abschwächen, verringern. II. s'~ 1. sich aufreiben, entkräften, sich schwächen. 2. *fig.* sich abschwächen, verringern. Syn. *exténuer* est plus fort que *atténuer*.
exteri † (äk-ßte-ri') *s/m.* Blutstein.
in— **extérieur** *m*, *~e f* □ (äk-ßte-riö'r ⓐ) [lt. exterior] I. *a.* (nur nach dem *s.*; *compr.* ↘, als *sup.* dient extrême) 1. äußerlich, äußere(r), auswendig, Außen-...: l'homme ~ äußerer, sinnlicher Mensch; le monde ~ die Außenwelt, das Objekti've. 2. auswärtig, fremd. Syn. ce qui est *externe* se trouve au dehors; ce qui est *extérieur* s'y passe (nach Lf.). II. ~ *s/m.* 1. ♀ Äußere *n*, Außenseite *f*, F Exterieu'r *n*; äußerlicher Schein; à l'~ *adv.* a) äußerlich; b) draußen. 2. Ausland *n*. 3. ↘ kalte Höflichkeit. 4. frt. ~s *pl.* Außenwerke *n. pl.* e-r Festung, deren Fronten nicht mehr vom Hauptwalle aus vertheidigt w. (= dehors III. 1). Syn. le *dehors* d'une chose est ce qui tient à cette chose et se trouve en dehors; l'*extérieur* se trouve en dehors, mais sans tenir essentiellement à la chose elle-même; l'*apparence* est l'aspect sous lequel le dehors se présente à la vue.
extérioriser‿ ↘ (äk-ßte-ri-o-ri-ſe') ①a. I. † *v/a.* nach dem Äußern beurtheilen. II. s'~ außer dem Hause leben.
extérioriste (äk-ßte-ri-o-ri'ßt) *s/m.* Exteriori'st, der katho'lischer Schulphilosophen, nach denen alle Wahrheit von außen kommt (= traditionnaliste); weitS. J. der diese Ansicht theilt.
extériorité (äk-ßte-ri-o-ri-te') [lt.] *s/f.* Äußerlichkeit.
exterminateur (äk-ßtär-mi-na-tö'r) *m*, *~trice* (~tri'ß) *f* [lt.] I. *a.* vernichtend, vertilgend, Mord-..., Würg-...: ange ~ Würg-Engel *m*; glaive ~ Schwert *n* der Vernichtung. II. ~ *s/m.* Vertilger.
exterminatif, *~ve* ↘ (äk-ßtär-mi-na-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* vertilgend.
extermination ‖ (äk-ßtär-mi-nā-ßiō' ⓐ) [lt.] *s/f.* Ausrottung; guerre d'~ Vertilgungskrieg *m*.
exterminer‿ (äk-ßtär-mi-ne') [lt. extermināre] ①a. I. *v/a.* ausrotten, vertilgen (auch *fig.*); F je sois ~é, si je ne ... ich will gleich auf der Stelle umkommen, wenn ich nicht ... (M.). II. s'~ 1. ea. vertilgen. 2. s'~ à ... sich abquälen, sich weidlich quälen zu ...
externat (äk-ßtär-na'), Fe.‿; *pl.* ⓢb) [lt. externatus] *s/m.* 1. Schule *f* ohne Pensiona't *n*. 2. Exte'rnendienst in Hospitälern (v. externe II. 2). in
externe (äk-ßtä'rn) [lt. externus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. äußerlich, von außen, Außen-...: angles ~s Außenwinkel *m/pl.*; causes ~s äußere Ursachen *f/pl.*; le monde ~ die Außenwelt. 2. außerhalb (e-r Lehr-Anstalt) wohnend (*ant.* pensionnaire, interne). Syn. v. extérieur I. II. *s/m.* 1. (élève) ~ Extra'neus, Exte'rnus, nicht in der Schule wohnender Schüler, Hospi't; ~ libre bei den Eltern (nicht in einer Pension) wohnender Schüler. 2. Externi'st, junger Medizi'ner, der Hülfsdienste in einem Hospita'le leistet. 3. Schreiber bei einem Nota're. interne
exterritorialité (äk-ßtä-ri-to-riā-li-te' ⓐ) *s/f.* drt. Exterritorialitä't, Eigenschaft hochgestellter Personen, in fremdem Gebiete der dortigen Staatsgewalt und namentlich dem Strafgesetze nicht unterworfen zu sein.
extincteur (äk-ßtg-ktö'r) [lt.] *s/m.* 1. Auslöscher: ~ (des incendies) Gasspritze *f* (Feuerlösch-Appara't ohne Wasser). 2. *fig.* Vernichter, Vertilger.
extinctif, *~ve* (äk-ßtg-kti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (aus)löschend.
extinction ‖ (äk-ßtg-kßiō' ⓐ) [lt.] *s/f.* 1. (Aus-)Löschen *n* des Feuers, Lichtes &c.: à l'~ des bougies, des feux, † de la chandelle so lange die Lichte brennen, Frist zum Bieten bei Versteigerungen (bis eine gewisse Anzahl Lichte niedergebrannt sind); vgl. chandelle 1. 2. Löschen *n* des Kalkes: ~ spontanée Selbstlöschung des Kalkes an der Luft. 3. Ablöschen *n*, rasches Erkälten glühender Körper in einer Flüssigkeit. 4. Erlöschen *n*, gänzlicher Verlust von et.: ~ de voix Ausgehen *n* der Stimme; ~ de la chaleur naturelle Ausgehen *n* der Lebenswärme, Erkalten *n*; F jusqu'à ~ (de chaleur naturelle) bis zu gänzlicher Ermattung. 5. *fig.* a) Ausrottung; b) Vertilgung; c) Tilgung, Ablösung e-r Schuld &c., Tilgung, gänzliches Vergeben eines Vergehens &c. (durch Straf-Erlaß oder Verjährung). 6. ♡ chm. (Ab-)Tödten *n*.
extinguible (äk-ßtg-gi'bl; L. ~güi'bl) [lt.] *a.* (aus)löschbar.
extirpateur (äk-ßtir-pa-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. Vertilger, Ausrotter. 2. ⊙ agr. Exstirpa'tor, Grubber-Pflug (Art Egge in dreieckiger Form).
extirpation ‖ (äk-ßtir-pā-ßiō' ⓐ) [lt.] *s/f.* 1. Ausrottung (von Unkraut, *fig.* von Lastern). 2. ♡ chir. Wegnahme durch Operatio'n bis auf den Grund.
extirper‿ (äk-ßtir-pe') [lt.] ①a. *v/a.* 1. (Unkraut, *fig.* Laster &c., Volksstämme) ausrotten. 2. ♡ chir. bis auf den Grund wegnehmen. Syn. v. déraciner.
extispice (äk-ßti-ßpi'ß) [lt. e'xtispex] *s/m.* h.a. aus den Eingeweiden der Opferthiere Wahrsagender.
extispicine (äk-ßti-ßpi-ßi'n) *s/f.* Wahrsagen *n* aus Eingeweiden der Opferthiere.
extoller‿ ↘ (äk-ßtö-le') [lt.] ①a. *v/a.* erheben, preisen.
extorquer‿ (äk-ßtör-ke') [lt. extorquēre] ①a. *v/a.* abdringen, erpressen, erzwingen.
extorqueur, *~se* (~kö'r, ~ö'ſ) *s.* Erpresser(in).
extorsion ‖ (äk-ßtör-ßiō' ⓐ) [lt.] *s/f.* Erpressung.
extorsionnaire (äk-ßtör-ßiō-nä'r) *a.* erpressend, Erpressungs-...
extra (äk-ßtra') [lt.] I. *s/m.* (*pl.* ~) mst. F 1. Außergewöhnliches *n*, Zugabe *f*: plat d'~ E'xtra-Gericht *n*; faire un ~ ein Gericht mehr auf den Tisch bringen als sonst, oder als erwartet wird. 2. ↘ außergewöhnlicher Gast an einer Wirthstafel. 3. drt. außerordentlicher Gerichtstag. 4. Lustpartie *f*. 5. Hülfskellner in einer Restauration. 6. kanonisches Recht: (bei Zita'ten) Bezeichnung der Dekreta'len Gregor's IX. II. ~-... in Zssg. außer(halb), außen (siehe Komposita).
extra-axillaire ♀ ↘, *pl.* ~-~s (äk-ßtra-ā-kßil-lä'r; ⓢb) *a.* = extraxillaire.
extra-budgétaire, *pl.* ~-~s (äk-ßtra-bü-dʒe-tä'r; ⓢb) *a.* außer dem Budget, nicht im Budget vorgesehen.
extrac (äk-ßträ'k) *a.* Reitkunst: schmächtig, schmalbäuchig (= estrac).
extra-classique ↘, *pl.* ~-~s (äk-ßtra-klā-ßi'k; ⓢb) *a.* ganz vorzüglich.
extra-conjugal, *~ale* *, *m/pl.* *~aux* ‖ (äk-ßtra-kg-ʒü-gä'l; ~ō') *a.* außer-ehelich.
extra-continental, *~ale* *, *m/pl.* *~aux* ‖ (äk-ßtra-kg-ti-ng-tä'l; ~ō') *a.* außerhalb des festen Landes.
extracrescent, *~e* ♀ (äk-ßträ-krä-ßg' ⓢa, ~g't) [lt.] *a.* außerhalb wachsend.
extracteur (äk-ßträ-ktö'r) [lt.] *s/m.* J., der Auszüge macht.
extractif (äk-ßträ-kti'f) *m*, *~ve* (~i'w) *f* [lt.] I. *a.* 1. ausziehend: industrie ~ve auf die Gewinnung von Roh-stoffen gerichtete Industrie. 2. *gr.* die Abstammung bezeichnend. II. ~ *s/m.* ♡ chm. ausgezogener Stoff, Extrakti'vstoff.
extractiforme ♡ (äk-ßträ-kti-fö'rm) [lt.] *a.* extrakt-ähnlich.
extraction ‖ (~kßiō' ⓐ) [lt.] *s/f.* 1. Ausziehung (= avulsion); Herausziehen *n*; ~ d'un prisonnier Vorführung e-s Gefangenen; ♡ math. ~ des racines Ausziehen *n* der Wurzeln. 2. Förderung, Gewinnen *n* der Erze &c.; ~ d'esclaves Ver-, Herbeischaffen *n* von Sklaven. 3. *fig.* Her-, Abkunft: de basse ~ von geringer Herkunft.
extracto-résine ♡, *pl.* ~-~s (äk-ßträ-kto-re-ſi'n; ⓢb) *s/f.* chm. aus Harz und Extrakti'vstoff gemischter Pflanzenstoff.
extracto-résineux ‖, *~se* ♡, *pl.* ~-~(ses) ‖ (äk-ßträ-kto-re-ſi-nö', ~ö'ſ) *a.* chm. aus Harz- und Extraktiv-stoff bestehend.
extracto-sucré ♡, *pl.* ~-~s (~ßü-kre'; ⓢb) *s/m.* chm. zuckerhaltiger Extrakti'vstoff.
extra-cutané, *~e* ♡, *pl.* ~-~s ‖ (äk-ßtra-kü-tā-ne') [lt.] *a.* an. außerhalb der Haut.
extrader‿ * (äk-ßträ-de') [lt.] ①a. *v/a.* ausliefern.
extradition ‖ (äk-ßträ-di-ßiō' ⓐ) [lt.] *s/f.* Auslieferung.
extrados ⊙ (äk-ßträ-dō' ⓢa) [extra, dos] *s/m.* arch. Außenfläche *f* eines Gewölbes, Bogen-, Gewölb-Rücken (v. douelle 2).
extradossé, *~e* (äk-ßträ-do-ße') *a.* arch. mit einem (glatten) Gewölb-Rücken.
extradosser ‖ ⊙ (äk-ßträ-do-ße') ①a. *v/a.* arch. mit einem (glatten) Gewölb-Rücken versehen.
extra-européen ‖, *~ne*, *pl.* ~-~s ‖ (äk-ßtra-ö-rō-pe-g', ~ä'n) *a.* außer-europä'isch.
extra-fin ‖, *~e* ✱, *pl.* ~-~s ‖ (äk-ßtra-fg', ~i'n) *a.* extrafein.
extra-foli(ac)é, *~e* ♀, *pl.* ~-~s ‖ (äk-ßtra-fō-li-(a-ß)e'), auch *~aire* (~liä'r ⓐ) [lt.] *a.* außerblattständig.
extragermanique * (äk-ßtra-ʒär-mā-ni'k) *a.* nicht deutsch, außerdeutsch.
extra-humain ‖, *~e*, *pl.* ~-~s ‖ (äk-ßtra-ü-mg', ~ä'n) [lt.] *a.* außer der Menschheit stehend, übermenschlich.
extraire (äk-ßträ'r) [lt. extrahĕre] ④s. (Bonnet ✣ *imparf.* ~isais; L. will *p/d.* ~yis *rét.*) I. *v/a.* 1. (her)ausziehen; aus e-m Buche einen Auszug machen, eine kurzge-

Eyguières 3000 arr. Arles.
Eygurande 2000 arr. Ussel.

faßte Inhalts-Angabe über dasselbe geben, Stellen daraus ausziehen, ein Buch exzerpi'ren: ✱ ~ le journal das Journa'l ausschreiben; drt. ~ un procès einen Auszug aus Prozeß-Akten machen. 2. weitS. ~ un prisonnier (~ q. de prison) e-n Gefangenen aus dem Kerker führen. 3. ☉ a) math. ~ une racine eine Wurzel ausziehen; ~ les entiers contenus dans un nombre fractionnaire die Ganzen aus einem unechten Bruche ausscheiden; b) chm. ausscheiden. 4. ⊙ a) Bergbau: ~ un minéral ein Minera'l zu Tage fördern, gewinnen; b) Öl ꝛc. pressen, schlagen; c) ~ les cendres de la lessive die Asche von der Lauge wegnehmen. II. s'~ (her)ausgezogen werden.

extraire ⚘ (ĕk-ßtrǟ'r) [lt.] *a.* auswendig.

extrait (ĕk-ßträ'⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. extractum] *s/m.* 1. Auszug aus einem Buche, Angabe *f* des Haupt-Inhaltes; Aus-ziehen *n*, -schreiben *n* von Sente'nzen ꝛc. aus demselben; drt. faire l'~ d'un procès einen summa'rischen Bericht über e-n Proze'ß machen; ~ des registres de l'état civil Auszug aus den Zivi'lstandsregi'stern; ~ baptistaire, ~ de baptême Tauf-Schein; ~ de mariage Trau-Sch.; ~ de mort, ~ mortuaire Todten-Sch.; ~ de naissance Geburts-Sch. 2. *fig.* F ↘ ~ d'homme winziges Männchen, Duode'z-Kerlchen *n*. 3. Lottospiel: die einzige auf einer Reihe herausgekommene Nummer, einzige gewinnende Nummer; ~ déterminé Nummer, die man mit der Angabe besetzt, als die wievielste sie herauskommen soll; ~ simple Nummer, die man ohne besondere Bestimmung spielt. 4. Auszug, Zusammenstellung *f* einer Rechnung: faire l'~ ausschreiben, ausziehen (von Rechnungen). 5. ☉ a) chm. Auszug, Extra'kt (a. *n*), auch *fig.*; b) phm. ~ de saturne Blei-Extrakt, -Essig; ~ de moëlle de bœuf Rindermark-Pomma'de *f*; ~ de malt Malz-Extrakt; ~ de mars Eisen-E.; ~ de viande Liebig Liebig'sches Fleisch-Extrakt. 6. *fig.* P ~ de chaussettes Fußschweiß (v. essence 4).

extrajudiciaire ☐ (ĕk-ßtrǎ-Gü-dĭ-ßiǟ'r⑯) [lt.] *a.* außergerichtlich.

extra-légal, ~ale (ĕk-ßtra-lĕ-gǎ'l); *m/pl.* **~aux** ‖ (~ō') [lt.] *a.* ungesetzlich.

extra-lucide *, *pl.* ~-~s‖ (ĕk-ßtra-lü-ßi'd) *a.* überaus klarsehend (Sd.).

extra-mondain ‖, **~e**, *pl.* ~-~s‖ (ĕk-ßtra-mǫ-dǟ', ~ǟ'n) *a.* außerweltlich.

extra(-)muros (ĕk-ßtra-mü-ro'ß [lt.] *adv.* außerhalb der Stadt (F und Verwaltungsspl).

extra-musical, ~ale ↘ (ĕk-ßtra-mü-ßi-kǎ'l); *m/pl.* **~aux** ‖ (~ō') *a.* außerordentlich musika'lisch. extravagance

extra-naturel, ~le ↘, *pl.* ~-~s‖ (ĕk-ßtra-nǎ-tü-rǟ'l, ~ǟ'l) *a.* übernatürlich.

extranéité ☉ (ĕk-ßtrǎ-ne-ĭ-te') [lt.] *s/f.* Fremdheit, Fremdsein *n* in einem Lande.

extra-oculaire ☉, *pl.* ~-~s‖(ĕk-ßtra-ŏ-kü-lǟ'r) *a.* zo. außerhalb der Augen eingefügt.

extra-officiel, ~le, *pl.* ~-~s‖ (~ŏ-fi-ßiǟ'l, ~ǟ'l; ⑯) *a.* nicht offizie'll, nicht von den Behörden ausgehend.

extraordinaire ☐ (ĕk-ßtrǎ-ŏr-dĭ-nǟ'r; aber auch sehr gbr. ĕk-ßtrŏr~) [lt. extraordinārius] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. außerordentlich; budget ~ Extraordina'rium *n* des Staats-Haushalts-Eta'ts; ehm. affaires ~s außerordentliche, nicht in den regelmäßigen Steuern bestehende Finanzquellen *f/pl.*; frais ~s Neben-, Bezugs-Kosten *f/pl.*; rémunération ~ Gratifikation *f*; **~ment** ⑨g. ganz außerordentlich. 2. ungewöhnlich, selten. **Syn.** v. étrange. 3. seltsam, merkwürdig; *mv.part* lächerlich. 4. † drt. peinlich (= criminel, pénal; *ant.* civil); † drt. procédure ~ Krimina'l-Verfahren *n*. II. *s/m.* 1. seltener Fall, et. Ungewöhnliches; d'~ *adv.* mehr als gewöhnlich od. erwartet. 2. außerordentliche Ausgabe, Extraordina'rium *n*; † ~ (de la guerre, ~ des guerres) General-Kriegskasse *f*. 3. ehm. Extrablatt *n* zu e-r Zeitung. 4. ehm. Gerichtssporteln *f/pl.*

extra-organique ☉ *, *pl.* ~-~s‖ (ĕk-ßtra-ŏr-gǎ-ni'k) *a.* = cosmique 2 (*ant.* intra-organique) (Cl. Bernard).

extra-parlementaire *, *pl.* ~-~s‖(ĕk-ßtra-pǎr-l'mǫ-tǟ'r) *a.* außerparlamenta'risch; nicht im Parlame'nte vorgehend.

extrapasser‿ (ĕk-ßtrǎ-pa-ße') ①a. *v/a.* 1. ↘ durchprügeln. 2. nachlässig malen, zeichnen (= strapasser).

extra-personnel, ~le ☉, *pl.* ~-~s‖ (ĕk-ßtra-pǎr-ßŏ-nǟ'l, ~ǟ'l) *a.* phls. außerpersönlich.

extrapontin ‖ ⚓ (ĕk-ßtrǎ-pǫ-tǟ') *s/m.* = strapontin.

extra-réfractaire ☉, *pl.* ~-~s‖ (ĕk-ßtra-rĕ-frǎ-ktǟ'r) [lt.] *a.* chm. ausnehmend schwerflüssig.

extra-réglementaire, *pl.* ~-~s‖ (ĕk-ßtra-re-glĕ-mǫ-tǟ'r) *a.* außer dem Gesetze.

extra-séculaire, *pl.* ~-~s‖ (ĕk-ßtra-ßĕ-kü-lǟ'r) [lt.] *a.* 1. ↘ mehr als hundertjährig. 2. einem gewissen Jahrhunderte nicht angehörig. 3. alterthümlich.

extrasse ✱ (ĕk-ßtra'ß) *s/f.* = estrasse.

extra-statutaire, *pl.* ~-~s‖ (ĕk-ßtra-ßta-tü-tǟ'r) [lt.] *a.* außer dem Statu't.

extra-terrestre, *pl.* ~-~s‖ (ĕk-ßtra-tǟ-rǟ'ßtr) [lt.] *a.* überirdisch, außersinnlich.

extra-utérin ‖, **~e** ☉, *pl.* ~-~s‖ (ĕk-ßtra-ü-tĕ-rǟ', ~i'n) [lt.] *a.* méd. außerhalb des U'terus (der Gebärmutter).

extravagamment ↘ (ĕk-ßtrǎ-wǎ-gǎ-mǫ' ⑨g) [extravagant] *adv.* närrischer, überspannter Weise. sagesse. raison

extravagance (ĕk-ßtrǎ-wǎ-gǫ'ß) [lt.] *s/f.* 1. Ausschweifung, ausschweifende Rede. 2. das Ausschweifende, Extravaga'nz, Narrheit, Überspanntheit, Ungereimtheit; ~ des prix übertriebene Höhe der Preise.

extravagant, ~e (ĕk-ßtrǎ-wǎ-gǫ'⑨a, ~ǫ't) [lt.] I. *a.* närrisch, toll, überspannt, ungereimt. **Syn.** v. déraisonnable (vgl. fantasque). II. *s.* Narr, Närrin. III. **~e** *s/f.*, meist les E~s ⑧b. *pl.* die Extravaga'nten, dem *Corpus juris canonici* zugefügte päpstliche Verordnungen. sage. sensé

extravaguer‿ (~ge') [lt. extravagāri] ①a. I. *v/n.* faseln, tolles Zeug reden, schwärmen, extravagi'ren. II. s'~ † unzeitige Abschweifungen machen, abschweifen.

extravas(at)ion ‖ ☉ (ĕk-ßtrǎ-wa-ßǎ-ßiǫ', ~wa-ßiǫ') [lt.] *s/f.* path. und ⚘ 1. Austreten *n*, Ergießung von Flüssigkeiten aus ihren Gefäßen, Extravasa't *n*. 2. *fig.* ↘ Abschweifung (Linguet).

extravaser‿ (ĕk-ßtrǎ-wa-ße') [vase] ①a. I. ↘ *v/a.* 1. das Austreten (von Flüssigkeiten aus ihren Gefäßen) bewirken. 2. ü'bergießen. II. s'~ path., ⚘ und weitS. aus seinen Gefäßen austreten, sich ergießen.

extravasion ‖ (ĕk-ßtrǎ-wa-ßiǫ') *s/f.* v. extravasation.

extraversion ‖ ☉ (ĕk-ßtrǎ-wǎr-ßiǫ') [lt.] *s/f.* chm. Ausscheidung.

extravertébré, ~e ☉ (ĕk-ßtrǎ-wǎr-te-bre') [lt.] *a.* mit e-m äußeren od. Haut-Skelette.

extraxillaire ⚘ (ĕk-ßtrǎ-kßil-lǟ'r) [lt.] *a.* außer-achsel-, außerblattwinkel-ständig.

extrayeur ↘ (ĕk-ßträ-iö'r) [extraire; von Palmy gebildet; ✧ nach N.] *s/m.* Kompila'tor, J., der aus vorhandenen Büchern durch Auszüge ein neues macht (v. extracteur).

extrême ☐ (ĕk-ßtrǟ'm; statt ê sollte eigentlich è stehen) [lt. extrēmus] I. *a.* 1. äußerst, letzt (v. extérieur): le plus ~ der aller-äußerste. 2. außerordentlich, verzweifelt: parti ~ verzweifelter Entschluß; voies ~s außerordentliche, verzweifelte Mittel und Wege; *prv.* aux maux ~s, les ~s remèdes außerordentliche Übel erfordern außerordentliche Mittel. 3. ausschweifend, übertrieben, Alles übertreibend: ~ climat sehr heißes oder sehr kaltes Klima; être ~ en tout Alles übertreiben, weder Maß noch Ziel halten. 4. ☉ math. ligne divisée en moyenne et ~ raison Linie, die so getheilt ist, daß sich die ganze zu e-m der Theile verhält wie dieser Theil zum andern. II. *s/m.* 1. äußerste Grenze, äußerster Punkt, Extre'm *n*; à l'~ *adv.* bis an's, bis auf's Äußerste, zum Äußersten: porter à l'~ zum Äußersten, auf die Spitze treiben; les ~s *pl.* die äußersten Gegensätze; *prv.* les ~s se touchent die Extre'me berühren sich. 2. ↘ verzweifelter Entschluß. 3. ☉ math. ~s *pl.* äußere Glieder *n.pl.* einer Proportio'n.

extrême-onction ‖, ohne *pl.* (ĕk-ßtrǟm-ǫ-kßiǫ' ⑯) *s/f.* 1. letzte Ölung. 2. ↘ letzter Augenblick *m*, Todeskampf *m*; *fig.* Ende *n*, Verlust *m*.

extremis (ĕk-ßtre-mi'ß) [lt.] nur in: **in ~** (in ~) *adv.* in den letzten Augenblicken des Lebens, in den letzten Zügen, auf dem Sterbebette.

extrémiser‿ (ĕk-ßtre-mĭ-ße') ①a. *v/a.* provN. (Bretagne) die letzte Ölung geben.

extrémité (ĕk-ßtre-mĭ-te') [lt. extremitas] *s/f.* 1. äußerstes Ende (*ant.* centre): ✱ bien conditionné à l'~ äußerlich gut beschaffen (in Frachtbriefen); ↘ *fig.* ~s *pl.* äußerste Gegensätze *m/pl.* 2. ~s *pl.* Extremitä'ten: a) Hände und Füße; von Thieren: Füße; b) ☉ Gliedmaßen. 3. letzter Augenblick: attendre à l'~ es auf den letzten Augenblick ankommen lassen, bis auf den letzten Augenblick warten; à la dernière ~, à toute ~ im (äußersten) Nothfalle, wenn es zum Äußersten kommt; à l'~, à la dernière ~, à toute ~ in den letzten Zügen, in äußerster Lebensgefahr: être à l'~ a) in den letzten Zügen liegen, b) der Übergabe nahe sein. 4. ~s *pl.* verzweifelter Entschluß, verzweifelter Gedanke: de coupables ~s sträfliche Mittel *n.pl.*; pousser les choses à l'~ die Dinge auf die Spitze treiben; pousser q. à l'~ (aux ~s) J. zum Äußersten bringen. 5. ~s *pl.* thätliche Mißhandlung *sg.*: se porter contre q. aux ~s les plus odieuses J. auf die empörendste Weise mißhandeln; porter q. à cette ~ de ... (mit *inf.*) J. soweit treiben, zu ...: en venir aux dernières ~s zum Äußersten kommen. 6. (auch im *pl.*) äußerste Verlegenheit, verzweiflungsvolle Lage: être (réduit) à l'~ sich in der äußersten Noth befinden. 7. Übermaß *n*, Übertreibung. 8. † à l'~ *adv.* äußerst (= extrêmement). 9. ⊙ Weberei: Widerkehr, gegen einander gekehrte Richtungen der Köperstreifen. 10. ⚓ Kot *n*, Piek (der enge, hintere Raum im Schiffe, wo der Konstabler sein Ladezeug aufbewahrt. **Syn.** v. bout. in —

extrinsèque ☐ ↘ (ĕk-ßtrǟ-ßǟ'k) [lt. extrinsecus] *a.* 1. ☉ äußerlich (*ant.* intrinsèque). 2. ✱ Münzkunde: valeur ~ des monnaies Nennwerth *m* der Münzen.

extro(ve)rse ☉ (ĕk-ßtrŏ-wǟ'rß, ĕk-ßtrŏ'rß) [lt.] *a.* auswärts gewendet; bsd. ⚘ étamine ~ nach außen gerichteter Staubfaden.

extroversion ‖ ☉ (ĕk-ßtrŏ-wǎr-ßiǫ') [lt.] *s/f.* = exstrophie.

extumescence (ĕk-ßtü-mǟ-ßǫ'ß) [lt.] *s/f.* path. Aufschwellung, Auf-, An-schwellen *n*, Geschwulst.

[von exubérant (siehe dieses).

exubéramment (ĕ-gsü-be-rǎ-mǫ'⑨g) *adv.*

exubérance (ĕ-gsü-be-rǫ'ß) [lt. exuberantia] *s/f.* 1. Überfülle, Üppigkeit: *fig.* ~ de sève jugendliche Fülle, Kraft. 2. ↘ *fig.* Wuchern *n*, Schwall *m*: ~ de style schwülstige Schreibweise. 3. ☉ path. Wucherung.

exubérant, ~e (ĕ-gsü-be-rǫ'⑨a, ~ǫ't) [lt.] *a.* üppig, wuchernd; *fig.* ↘ schwülstig.

exubère ☉ ↘ (ĕ-gsü-bǟ'r) [lt. ex-uber] *a.* méd. (enfant) ~ entwöhnt(es Kind) = sevré.

exubérer‿ (ĕ-gsü-bĕ-re') [lt. exuberāre] ①g. *v/n.* üppig sein, wuchern.

exuder ‖ ☉ (ĕ-gsü-de') ①a. *v/n.* = exsuder.

commun
vulgaire

exulcérant, ~nte ☉ (ĕ-gjül-ßë-rg' bzw. ~g't), **~tif, ~tive** (~ra-ti'f, ~ti'w) [lt.] *a.* zum Schwären bringend.

exulcération | ☉ (ĕ-gjül-ße-rā-ßjg') [lt.] *s/f.* path. Schwären *n.*

exulcératoire ☉ (ĕ-gjül-ße-ra-tŏā'r) [lt.] *a.* path. (das) Schwären befördernd.

exulcérer ‿ (ĕ-gjül-ßë-re') [lt.] ①g. *v/a.* 1. ☉ path. Schwären verursachen: ~é, ~ée schwärig. 2. *fig.* verletzen, kränken (V.).

exultation | ↘ (~tā-ßjg' ⑯) [lt.] *s/f.* Frohlocken *n*, Jauchzen *n*, Hüpfen *n* vor Freude.

exulter ‿ ↘ (ĕ-gjül-te') [lt. ex-sultāre] ①a. *v/n.* frohlocken, jauchzen, vor Freude hüpfen.

Exupère (ĕ-gjü-pä'r) *n.f.b. m.* Exu'perius.

exustion | ☉ (ĕ-gjü-ßtjg') [lt.] *s/f.* chir. Brennen *n*, Kauterisi'ren *n.*

exuthénisme ☉ (ĕ-gjü-te-ni'ßm) [grch.] *s/m.* Herabsetzung *f.*

exutoire ☉ (ĕ-gjü-tŏā'r) [lt. exuĕre] *s/m.* méd. Fontane'll *n*; *fig.* Ableitung *f* für schlechte Stoffe.

exuviabilité ☉ (ĕ-gjü-wi-a-bi-li-te') [lt.] *s/f.* zo. Fähigkeit die Haut abzulegen.

exuviable ☉ (ĕ-gjü-wi-a'bl) [lt. exuvium] *a.* zo. fähig die Haut abzulegen.

Exvilliers | (ĕkß-wi-ljë') *npr. m.* Eschweiler *n*, Stadt in der preußischen Rheinprovinz.

ex-voto, *pl.* ~~ (ĕkß-wo-to') [lt.] *s/m.* Weih-, Voti'v-bild *n*, -gemälde *n* (verächtlich auch von einem schlechten, einen frommen Gegenstand darstellenden Gemälde).

eyalet | (æ-jā-læ') *s/m.* = ejalet, éjalet.

Eyder (æ-dä'r) *npr. m.* Eider *f*, Grenzfluß zwischen Holstein u. Schleswig (= eider II.): parti du Danemark jusqu'à l'~ (Partei *f* der) Eider-Dänen *pl.*

Eygues | (ĕg) *npr. f.* id., Nebenfluß der [Rhone.

Eyk (ĕk) *npr. m.* v. Van.

Eylau (æ-lo') *npr. m.* Ey'lau *n*, ost-preußische Stadt (Schlacht 1807).

Eyma (æ-ma') *npr. m.* Louis-Xavier ~ id., französischer Schriftsteller (geb. 1816).

Eymery (æ-m'ri') *npr. m.* = Emery.

Eymet | (æ-mæ') *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Dordogne).

Eymoutiers | (æ-mu-tjë') [lt. Antimonasterium] *npr. m.* sp. = Aimoutiers.

Eyne (ĕn) *npr. f.* id. *n*, belgische Stadt.

Eynezat | (æ-n'za') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Puy-de-Dôme). [lis eyra).

eyra (æ-ra') *s/m.* zo. Paragua'y-katze *f* (Fe-

Eyriès (æ-ri-æ'ß) *npr. m.* Jean-Baptiste ~ id., fr. Reisender und Geograph (1767—1846).

Eysenach | (æ-ſ'nā'k) *npr. m.* Eisenach *n* (= Eisenach). [bei den Türken.

ezan | (e-ſg') [türk.] *s/m.* id., Ruf zum Gebete

Ezéchias (M-Cz. 121: ĕ-ſe-ki-a'ß; Ls., Larousse: ~schi~) [hebr.] *npr. m.* (biblisch) Hi'skia, jüdischer König.

Ezéchiel (ĕ-ſe-ki-æ'l; Larousse, M-Cz. 138: ~schi~) [hebr.] *npr. m.* (biblisch) Hese'kiel, jüdischer Prophet.

Ézion-Geber (ĕ-ſi-o'n-ge'bä'r) *npr. m.* id. *n*, Hafen-Ort in Ara'bia Peträ'a, später Berenī'ke.

ézotérique † (ĕ-ſō-tĕ-ri'k) *a.* = ésotérique.

ézourvéda (ĕ-ſūr-we-da'), V. auch ~eidem (~ĕ-dæ'm) *s/m.* id., Kommenta'r zu den Ve'das.

Ezrael (ĕ-ſrā-æ'l) *npr. m.* id., Engel des Todes bei den Arabern (= Azraël). [sa'spis.

ezteri ☉ (ĕſ-tĕ-ri') *s/m.* min. grüner Blut-

Ezzelin | (ĕſ-ſi-lg') *npr. m.* = Eccelin.

F.

F, f (ĕf *f* oder fĕ m) *s.*, *sg.*: une petite f (ün p'ti't ĕf), un F majuscule (g fi maschü-ßkü'l). 1. F *n*, sechster Buchstabe des Alphabe'ts, vierter Konsonant. 2. *abr.* a) f. = franc, fer, fecit; fl. = florin; f° = folio; b) chm. F auf Münzen = geprägt in Angers; c) P f... = foutre id., unanständiger Fluch; v. B 1; vgl. if; d) ♪ F, F-ut-fa = fa; F od. f = forte, F F od. ff = fortissimo, f. p. = forte-piano; e) drt. ff = Pande'kten; f) [redacted] und in geistlichen Orden: F. = frère; g) F. = François.

fa ♪ (fa) *s/m.* F *n*, vierte Note: ~ dièse Fis *n* mit einem Kreuze, um einen halben Ton erhöhtes F, Fis *n* (v. dièse); clef de ~ Baß-Schlüssel (Zeichen: 𝄢).

fabagelle ♀ (fā-bā-ʒæ'l) *s/f.*, auch ~o (~ʒo') *s/m.* Bohnenkaper *f*, Judasbaum *m* (Zygophyllum fabāgo). [bohne *f* (= fève).

fabe ♀ (fab) [lt. faba] *s/m.* prov S. Puff-, Sau-

faber ♂ (L. fā-bä'r) [lt.] *s/m.* zo. Schmied, Sonnen-, Pe'trus-fisch.

Fabien | (fā-bjg') *npr. m.* 1. Fa'bian. 2. h.a. ~s *pl.* (auch *a/f.* maison f~ne (~bjæ'n) die Fa'bier, berühmtes patri'zisches Geschlecht in Rom.

Fabius (fā-bi-ü'ß) [lt.] *npr. m.* h.a. Fa'bius, römischer Familienname, bsd.: 1. ~ Cunctateur, auch le Temporisateur Fa'bius Cunkta'tor (der Zauderer), römischer Dikta'tor im zweiten pu'nischen Kriege. 2. ~ Pictor id., lt. Historiker (3. sw. vor Chr.).

fable (fa'bl, nach L. im 17. sw. und auch heut noch bisweilen fā'bl) [lt. fabŭla] *s/f.* 1. Fabel: les ~s d'Ésope Äso'p's, äso'pische Fabeln *pl.* 2. Erzählung, Erdichtung, Märchen *n*: F conter des ~s lügen. 3. F~ (nur im sg.) Fabel-Lehre, Mythologi'e; les dieux de la F~ die alten Götter *m/pl.* 4. Gegenstand *m*, Handlung, Plan *m* eines Dra'mas od. Epos. 5. *fig.* **Gerede n, Gespött n**: **se rendre la ~ de toute la ville sich zum Stadtgespräche machen; servir de ~ à tout le monde aller Welt zur Zielscheibe des Witzes dienen. Syn. v. apologue.**

fabler ‿ ↘ (fā-ble') [fable] ①a. *v/a.* Märchen erzählen, fabeln, F fabuli'ren.

fabliau, *pl.* ~x (M-Cz. fa-bli-o'; ⑯b) [fable] *s/m.* altfranzösische Erzählung in Versen.

fablier | ↘ (fā-bli-e'; ⑯b) *s/m.* 1. Fabeldichter. 2. Fabelsammlung *f.*

Fabre (fā'br) *npr. m.* id.: 1. fr. Maler (1766 bis 1837); 2. Marie-Joseph ~ fr. Dichter (1783—1831). 3. ~ d'Églantine fr. Dichter († 1794); 4. ~ d'Olivet fr. Schr. († 1825).

fabrecoulier | ♀ (fäbr-ku-lje'), L. a. ~guier (~ʒë') *s/m.* prov. S. Zürgel-, Nessel-baum (Celtis australis) = micocoulier.

fabricant (fā-bri-kg' ⑯a und b) *m*, ~e (~g't) *f* [lt.] I. ~ *s/m.* (*abr.* ft.) 1. Fabrika'nt (= manufacturier): ~ de drap d'or Goldwirker. 2. Fabri'k-herr. II. *a.* fabrizi'rend: ↘ industrie ~e = industrie manufacturière.

fabricateur (fā-bri-ka-tö'r) [lt.] *s/m.* (Lav. ~trice (~tri'ß) *s/f.*) Verfertiger(in); le ~ souverain (Laft.), l'éternel ~ (V.) Gott, der Schöpfer; meist *fig. mr. part* ~ de calomnies Verleumder; ~ de fausse-monnaie Falschmünzer; ~ de fausses nouvelles, ~ de mensonges Lügenschmied.

fabrication | (fā-bri-kā-ßjg' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Herstellung, An-, Ver-fertigung, Fabrikatio'n, F Fabrizi'ren *n* (= fabrique 2); d'une belle ~ gut angefertigt; ~ de fausse monnaie Falschmünzerei; *fig. mr. part* ~ de fausses nouvelles Lügenschmieden *n.* 2. Be-, Ver-arbeitung der Rohstoffe (= industrie manufacturière). 3. Münzen *n*, Münzschlagen *n.* Syn. v. fabrique 1.

Fabrice (fā-bri'ß), auch ~ius (~bri-ßjü'ß) *npr. m.* Fabri'cius.

fabricien | (fā-bri-ßjg'), ~rs (~ßje'; ⑯b) [b.l. fabricerius] *s/m.* Kirchenvorsteher (mehr gbr. marguillier).

Fabricius (fā-bri-ßjü'ß) *npr. m.* h.a. Fabri'cius, bsd. römischer General, wegen seiner Uneigennützigkeit berühmt (3. sw. vor Chr.).

fabrique ((fā-bri'k) [lt. fabrica] *s/f.* 1. (*abr.* fᵠᵘᵉ) Fabri'k, F.-Gebäude *n*, -Ort *m*, -Stadt; *coll.* die in einer F. beschäftigten Arbeiter *m/pl.*: ~ automatique F., in welcher Maschi'nen Hände-Arbeit verrichten; ~ de tôle et de fer blanc Blechhütte; ~ de safre Blaufarbenwerk *n*; *fig.* F cela sort de sa ~ das kommt aus s-m Kopfe, das hat er erdacht. 2. (auch *fig.*) Verfertigung, Arbeit (= fabrication 1): de ~ in einer Fabrik gearbeitet, Fabrik-..., *fig.* schlechte(r)...; de bonne ~ gut gearbeitet; F (meist *mr. part*) de même ~ von gleichem, vom nämlichen Schlage; en ~ fabrikmäßig, weitS. ohne Sorgfalt (gearbeitet). 3. Bau *m* e-r Kirche (nur sehr selten auch von anderen Gebäuden). 4. Kirchen-Eigenthum *n*, -Vermögen *n*, -Einkünfte *pl.*; weitS. Kirchen-Verwaltung; *coll.* (conseil de) ~ Kirchen-Vorsteher *m/pl.*, -Herren *m/pl.*, Presbyte'rium *n*; auch Platz *m*, Bank der Kirchenvorsteher in der Kirche. 5. arch. Bau-Art, Anordnung der Verhältnisse; Malerei: ~s *pl.* Gebäude *n. pl.*, Rui'ne(n) auf Gemälden und in Landschaftsgärten. 6. ⚓ ~ d'un vaisseau Streking, Strich *m*, Verlauf *m* e-s Schiffes. **Syn.** 1. une étoffe est de bonne *fabrique* (2) et la *fabrication* en est soignée. 2. *fabrique* ne se dit guère que des petites industries; *manufacture* désigne un établissement considérable; dans les *usines*, c'est surtout le feu qui est l'agent.

fabriquer ‿ (fā-bri-ke') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. fabrizi'ren, in einer Fabrik ver-, an-fertigen; herstellen; ~ de la porcelaine eine Porzella'n-Fabrik besitzen; *abs.* ↘ il a cessé de ~ er hat seine Fabrik aufgegeben; ~ de la monnaie Münzen schlagen; ~ de la fausse monnaie Falschmünzerei treiben. 2. *fig.* F erzeugen, machen, erdichten, schmieden. II. se ~ fabrizirt, angefertigt zc. werden.

fabronie ♀ (fā-brō-ni') *s/f.* Fabro'nia (Moos-Gattung an Bäumen).

fabulaire ☉ (fā-bü-lä'r) [lt.] *s/m.* zo. Gattung vielfädiger Kerffüßler. [fabuliste.

fabulateur † (fā-bü-la-tö'r) [lt.] *s/m.* =

fabulation | ↘ (fā-bü-lā-ßjg' ⑯) [lt.] *s/f.* rh. Darstellung, bsd. von etwas Erdichtetem als wirklich.

fabulette F ↘ (fā-bü-læ't) *s/f.* kleine Fabel.

fabuleux (fā-bü-lö' ⑯a u. b) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [lt. fabulōsus] I. *a.* (meist nach d. S.) ☐ 1. erdichtet, fabelhaft; *fig.* an's Fabelhafte grenzend, F beispiellos. 2. zur Fabel gehörig, mytho'logisch, fabelreich. II. ~ *s/m.* fabelhafte Umstände *pl.*, Fabelhafte *n.* **Syn.** ce qui est *faux* est un piège ou contient un piège dressé à la raison; ce qui est *fabuleux* est une création arbitraire et innocente; ce qui est *feint* a été fait ou rendu faux ou fabuleux.

fabuliser ‿ ↘ (fā-bü-li-ſe') ①a. *v/a.* aufschmücken, hinzudichten.

fabuliste (fā-bü-li'ßt) *s/m.* Fabeldichter.

fabulosité (fā-bü-lo-ſi-te') [lt.] *s/f.* Fabelhaftigkeit. [(† 1855).

Fabvier | (fā-wje') *npr. m.* id., fr. General

Fabvre (fā'wr) *npr. m.* Jean ~ id., französischer Admiral († 1863).

façade ♈ (fā-ßā'd) [face] *s/f.* arch. 1. Vorderseite, Außenseite eines Gebäudes, Front, Frontmauer: ~ du frontispice Giebelfaçade; ~ latérale Giebel-, Seiten-wand. 2. Auf-, Stand-Riß *m.* **Syn.** v. face 7.

Fabara. Fabrica del Pedroso. Famalicão. Faro. Fayon. Felanitx. Felgueira
Fernan Nuñez. Figaro. Figueira da Foz. Figueiredo. Figueras. Filgueira.

dos — revers — heureux. favorable. propice — Fâchin — Fâchon

face (fāß) [lt. facies]
Inhalt: I. s/f. 1. Angesicht. Syn. 2. faire ~ à. 3. Schläfe. 4. Oberfläche. 5. Gestalt, Lage. 6. Avers, Kopfseite. 7. arch. Syn. 8. cheval de belle ~. 9. Leder(stück). 10. ♪. 11. Kartenspiel. 12. Forstwesen. 13. Astrologie. 14. ⚘. 15. ⊙. 16. ⚔. 17. P. II. int.

I. s/f. 1. Gesicht n, Angesicht n, Antlitz n: (biblisch) la ~ de Dieu das Angesicht Gottes; F ~ de carême, ~ de requiem blasses, eingefallenes Gesicht; ⚕ ~ hippocratique hippokra'tisches G., G. im Todeskampfe; ~ de réprouvé Sünder-G.; homme à deux ~s, à double ~ Heuchler m; avoir deux ~s, être à plusieurs ~s zwei-züngig, -deutig, unzuverlässig sein; P courrir la ~ à q. J. ohrfeigen; F sa ~ s'allonge er macht ein langes Gesicht; prv. ↘ ~ d'homme fait (oder porte) vertu das Auge des Meisters bringt Segen (vgl. engraisser I. 1); qui a belle ~ a belle dot Schönheit gilt oft so viel als Vermögen; à ~ hardie une preuve ne nuit frechem Gesicht traue nicht; à la ~ de ... adv. in Gegenwart von ..., Angesichts von ... oder mit gé.; ~ à ~ adv. von Angesicht zu Angesicht; adv. de ~ von vorn; adv. en ~ von vorn, in's Gesicht, gegenüber: avoir qc. en ~ et. vor sich haben; avoir le soleil en ~ die Sonne im Gesicht haben; dire, soutenir qc. à q. en ~ J-m et. in's Gesicht sagen, behaupten; regarder q. en ~ J-m in's Gesicht. fig. in die Augen sehen; regarder la mort en ~ dem Tode in's Antlitz schauen; prp. en ~ de qc., ↘ en ~ qc. gegenüber von et.; se marier en ~ de l'Église sich öffentlich trauen lassen; se placer en ~ de q. sich vor J. hinstellen, fig. J-m die Stirn bieten. Syn. a) *visage* est le mot commun, *face* se dit de Dieu, dans l'anatomie et dans un certain nombre de locutions appartenant au langage familier; *figure* s'emploie quand on veut exprimer son sentiment quant à l'extérieur des traits; b) *vis-à-vis* désigne le rapport de deux objets qui sont en vue l'un de l'autre; *en face* suppose que l'objet devant lequel un autre se trouve situé a une face; *face à face* ne se dit que des personnes (n. d. L.f.). 2. faire ~ à q. J-m die Spitze oder die Stirn bieten, ⚔ gegen J. Front machen (v. ~ 16a); faire ~ à qc. mit der Front gegen etwas (hin)gerichtet sein; fig. faire ~ à ses engagements seinen Verpflichtungen nachkommen, seine Verbindlichkeiten erfüllen; faire ~ à des dépenses die Ausgaben decken, die Kosten bestreiten; faire ~ à ses affaires seine Geschäfte ausrichten; ↘ faire ~ pour q. für J. eintreten. 3. Schläfe, Schlaf m: il a les ~s dégarnies er hat keine Haare (mehr) an den Schläfen; ~s de coiffure Seitenlocken pl. 4. Oberfläche, Außenseite; oberste Fläche: (biblisch) sur la ~ des eaux über den Wassern; ⊘ math. Fläche, Seite: à dix ~s zehnflächig. 5. Gestalt, Lage der Dinge; Ansehen n, Anschein m; Gesichtspunkt m: changer de ~, prendre une autre ~ sich (völlig) verändern, sich umgestalten. 6. Ave'rs m, Bild-, Kopf-seite e-r Münze (= droit III. 6): jouer à pile ou ~ Kopf od. Schrift rathen. 7. arch. a) Vorder-seite, -theil m; Seite e-s Gebäudes ꝛc.: mur de ~ Vorderwand; b) ↘ = fasce 1. Syn. la *façade* est la face qui paraît davantage étant embellie par l'architecture et la sculpture. 8. cheval de belle ~ Pferd n mit großer regelmäßiger Bläße; Reitkunst: v. volte-face. 9. Leder(stück) n im Degengurte zum Anbringen des Gehenkes. 10. ♪ ~s d'un accord Versetzungs-Arten pl. eines Akko'rdes. 11. Basset-Spiel: erste Karte, Um-, Auf-schlag m. 12. Forstwesen: mit dem Hammer bezeichnete Seite eines Baumes; weiter. ~ du bois jede der vier Seiten eines vierkantig behauenen Baumes. 13. Astrologie: dritter Theil eines Zeichens im Thierkreise. 14. ⚘ ~ de loup Ackerkrummhals m (Lycopsis arvensis). 15. ⊙ ~ d'un outil Bahn an e-m (schneidenden) Werkzeuge; ~ de contre-vent Windseite des Hoch-Ofens; ~ de rustine Hinterknobben m (Rückenseite des Hoch-Ofens); Maschinenwesen: ~ de la dent d'une roue Kopfseite, Stirnfläche e-s Radzahnes; Maurerei: Absassung; Metallurgie: ~ latérale du volant Seitenwand des Gebläsekastens; Müllerei: ~ travaillante d'une meule Mahlfläche; Stellmacherei: ~ de moyeu Stoß m der Nabe; Uhrmacherei: ~ de pignon Getriebscheibe; Waffenschmiede: ~ de la batterie Stahlbahn, Schlagfläche des Pfannendeckels; ~ carrelée Kerben pl., Fischhaut am Halse des Hahnes eines Flintenschlosses; ~ percutante Schlagfläche der Hahn-Aushöhlung e-s Perkussio'nsschlosses; Zeichenkunst: Gesichtslänge; Zimmerei: Fase, Abgratung. 16. ⚔ a) Front(e): ~ (à droite)! Front! (Kommandoruf); faire ~ de tous côtés Karre'e formi'ren; b) fst. Face, Gesichtslinie e-s Festungswerkes. 17. P Fünf-Centimes(-Geld-)stück n; ~s pl. Backen pl. des Antlitzes; ~ du grand Turc Hintertheil m. II. P ↘ int. futsch! pardau'z! bums! kladderada'tsch (wenn etwas zur Erde gefallen und zerbrochen ist).

grave sérieux

facé, ~e F ↘ (fa-ße') [face I. 1] a. nur in: bien ~ hübsch von Gesicht, wohlgebildet.
facer ⌶ (fa-ße') [face I. 11] ①1. r/a. Bassetspiel: beim ersten Aufschlage eine besetzte Karte treffen. face à main
facétie (L., Lnd., Fe.: fā-ßē-ßi') [lt. facetia] s/f. Schwank m. Syn. la *facétie* est une plaisanterie très-fine, très-comique.
facétieux (fā-ßē-ßi'ö [illegible]) m, ~se (..ö'ß) f [facétie] I. a. □ (meist nach dem s.) drollig, kurzweilig, lustig, schnakisch, schnurrig. II. ~ s/m. 1. spaßhafter Mensch. 2. spaßhafter Ton, Spaßhaftigkeit f. Syn. v. bouffon.
facette ⚲ (fā-ßä't) [face] s/f. 1. Seitenfläche, kleine Raute(nfläche), Schleifseite; adv. à ~s rautenweise geschnitten, facettirt: v. diamant 1; être à ~s verschiedene Seiten zeigen; ↘ homme à ~s wandelbarer Mensch, Mensch, aus dem man nicht klug werden kann; style à ~s schillernder, prunkender Styl. 2. ⚕ an. Gelenkfläche; zo. des yeux à ~s Netz-Augen n.pl.
facetter ⌶ ⊙ ⚲ (fā-ßä-te') [facette] ①a. r/a. Steinschneiderei: facettiren, viel-eckig schneiden, schleifen.
fâcher ‿ (fa-sche') [prov. fastic vom lt. fastidium] ①a. I. r/a. 1. ärgern, böse machen, verdrießen: F soit dit sans vous ~ nehmen Sie (es) mir nicht übel, wenn ich es sage; être ~é contre q., de qc. gegen J., über et. aufgebracht, auf J. böse sein. 2. st.s. Unmuth erregen. 3. ~ q. J-m leid thun, nahe gehen: je suis ~é de (mit inf.), que (mit subj.) es thut mir leid zu ..., ich bedaure, daß ...; j'en suis ~é pour vous es thut mir um Ihretwillen leid; P ↘ ~é de la peine Nichts für ungut. Syn. on est *fâché* d'une chose *fâcheuse*; on est *repentant* de ce qu'on a fait. II. r/imp. il me ~e de (mit inf.) oder que (mit subj.) ... es thut mir leid, es ärgert mich, daß ... III. se ~ 1. se ~ (de ...) sich ärgern, böse, unmuthig werden (über ...): se ~ tout rouge sich ganz gehörig ärgern; fig. F il se ~e pour une mouche qui lui passe devant les yeux ihn ärgert die Fliege an der Wand; il se ~e pour un rien er wird über jeden Quark böse, ärgerlich; prv. s'il se ~e, il aura deux peines wenn er böse wird, muß er wieder gut werden. 2. se ~ avec q. sich mit J-m überwerfen; se ~ contre q. auf J. böse w. Syn. v. affliger.
fâcherie (fa-sch'ri') [fâcher] s/f. 1. Unwille m, Verdruß m (M.). 2. Zwistigkeit, Uneinigkeit (= brouille(rie)): il y a de la ~ entre eux sie sind böse mit einander. Syn. v. bouderie.
fâcheux (fa-schö' [illegible]) m, ~se (..ö'ß) f [fâcher] I. a. □ 1. ärgerlich, unangenehm, verdrießlich (von Sachen); traurig, F fata'l: une ~se affaire eine fata'le Geschichte; ce mot est ~ à dire es ist unangenehm dies Wort auszusprechen; il est ~ de ... (mit inf.) oder que ... (mit subj.) es ist verdrießlich zu ..., daß ... Syn. a) *incommode* qualifie ce qui gêne simplement; la chose *fâcheuse* est pour nous triste et source de déplaisir; la chose *importune* nous agace et nous tourmente; b) v. fâcher I. 2. mühsam, beschwerlich. 3. schwer zu befriedigen, wunderlich, empfindlich; st.s. maître ~ schlimmer Herr. 4. lästig. II. ~ s/m. 1. überlästiger, langweiliger Mensch (M.F.). 2. (das) Ärgerliche oder Mißliche.
facial m, ~ale f ⚕ (fā-ßia'l), m/pl. ~aux [illegible] [lt.] an. I. a. 1. zum Gesichte gehörig, Gesichts-...: angle ~ Gesichts-, Stirn-winkel m. 2. vision ~ale = vision béatifique (v. béatifique). II. ~ s/m. 1. ⚕ an. Gesichtsnerv. 2. zo. ~aux pl. Gesichtsstücke n.pl. (Theile am Vorderkopfe der Insekten).
facié, ~e † (fā-ßi-e') a. = facé (Laft.).
faciendaire † (fā-ßi-ą-dä'r) [b.l. facienda] s/m. Klosteranwalt.
faciende † (L. fā-ßi-ą'd) [lt.] s/f. Intrigue, Ränke m/pl.
facies (L. fā-ßi-ä'ß; Poit. ~ä'ß) [lt.] s/m. 1. F ↘ mr. part Gesichts-Ausdruck. 2. ⚕ méd. durch e-e Krankheit bedingter Gesichts-Ausdruck. 3. ⚘ allgemeines äußeres Ansehen.
facile (fā-ßi'l) [lt. facilis] I. a. □ (meist nach dem s.) 1. leicht (zu thun), mühelos (ant. difficile, pénible): avoir le travail ~ leicht (schnell und gut) arbeiten; mer ~ leicht zugängliches Meer; ~ à ... (mit inf., welcher hierdurch immer e-n passivischen Sinn erhält) leicht zu ... (von Sachen und Personen): Cicéron est ~ à entendre Cicero ist leicht zu verstehen; homme ~ à se consoler Mensch, der sich leicht tröstet; F cela (cette chose) est ~ à dire das ist leicht oder bald gesagt, Sie haben gut reden; bei dem unpersönlichen être immer de mit inf., zB.: des livres qu'il est ~ de se procurer leicht zu beschaffende Bücher; il est ~ de se tromper man täuscht sich leicht. 2. fig. leicht auffassend, befähigt: esprit ~, génie ~ fähiger, offener Kopf. 3. leicht gehalten, leicht zu verstehen: style ~ ungezwungene Schreibweise. 4. mit Leichtigkeit arbeitend oder schaffend. 5. fig. bildsam, fügsam, gefällig, willfährig: avoir les mœurs ~s gefällige Sitten haben, freundlich im Umgange sein; homme ~ à vivre leichtlebiger, umgänglicher Mensch; être de ~ accès leicht zugänglich, leutselig sein (von Personen). 6. fig. mr. part nachsichtig, nachgiebig: mari ~, père ~ allzugelinder Ehemann, Vater; femme ~ leichtfertige Frau. II. s/m. le ~ de la chose das Leichte an der Sache. Syn. 1. v. aisé. 2. ce qui est *facile* se fait sans peine; ce qui est *léger* ne pèse guère.

difficile

faciliser ‿ † (fā-ßi-li-se') ①a. r/a. = faciliter.
facilité (fā-ßi-li-te') [lt.] s/f. 1. Leichtigkeit (d.h. die Eigenschaft, wenig Schwierigkeit, wenig Mühe zu verursachen): avec ~ mit Leichtigkeit, ungezwungen; ~ d'apprendre gute Gelegenheit zum Lernen (vgl. ~ 3). 2. ~s pl. Zugeständnisse n.pl., Erleichterungen pl., Bequemlichkeiten pl., ⚘ Termina'l-Zahlungen pl.; auch im sg.: vendre avec ~ pour le payement mit Bewilligung von Abschlags-Zahlungen verkaufen. 3. fig. ~ (à apprendre) leichte Auffassungsgabe, Fertigkeit, Fähigkeit: il a beaucoup de ~ es wird ihm Alles leicht. 4. Leichtigkeit, Ungezwungenheit, das Gefällige (vom Style ꝛc.). 5. fig. Gefälligkeit; ~ (de mœurs) Umgänglichkeit; être d'une grande ~ en affaires cou-

difficulté

Digitized by Google

Fines Olula. Fiñana. Flamenca. Flassa. Flix. Floresta. Florida
Fonelas. Fontanar. Font Picant. Fornells. Fortuna. Forua. Foyos. Foz Tua

lant sein. 6. *fig.* (allzugroße) Nachsicht, Nachgiebigkeit. 7. F Leichtfertigkeit.

faciliter (fă-ßĭ-lĭ-te') [lt.] ①a. *v/a.* erleichtern, leicht(er) machen, (be)fördern: ~ qc. à q. J-m bei et. behülflich sein.

façon ? (fă-ßŏ') [lt. factio]

Inhalt: I. *s/f.* 1. Form, Gestalt. 2. Arbeit. 3. Machen. 4. Gattung. 5. Art und Weise. 6. Anstand, Haltung. 7. ~s *pl.* Umstände. 8. ~s *pl.* (Strumpf-)Zwickel. 9. *agr.* 10. † *drt.* 11. *von* Rohprodukten. 12. ⊙. 13. ⚓. II. *cj.* Syn.

I. *s/f.* 1. Form, Gestalt, Zuschnitt *m*, Muster *n*: en bonne ~ in guter Form; venu à sa dernière ~ vollendet; *fig.* en ~ d'ébène ebenholz-artig; par ~ der Form wegen; † ~ de compte Gratifikatio'n (Vergütung) beim Rechnungs-Abschlusse. 2. Arbeit: il n'y a pas grande ~ à qc. es ist nicht viel Arbeit an et.; donner la première ~ à qc. et. entwerfen, anfangen; F un conte, un tour de sa ~ eine von seinen Geschichten, einer von seinen Streichen; F enfant de la ~ de q. von J-m gemachtes Kind; F vers de sa ~ Verse von ihm; faire faire ses habits à ~ sich Kleidung von selbstgekauftem Zeuge machen lassen; travailler à ~ auf's Stück arbeiten (zu Hause). 3. Machen *n*, Macherlohn *n*. 4. Art, Gattung: F une ~ de philosophe eine Art, ein angeblicher Philoso'ph; F gens d'une certaine ~ Leute von e-m gewissen Range, Standespersonen *pl.* 5. Art und Weise; von Künstlern und Schriftstellern: Mani'er; ~ d'agir, ~ de faire Handlungsweise; ~ de parler a) Art sich auszudrücken, b) Redensart: *fig.* c'est une ~ de parler das ist (nur) so eine Redensart, man muß das nicht wörtlich nehmen; ~ d'être Benehmen *n*; de la ~ auf die(se) Art; en ~ du monde la plus bizarre auf die wunderlichste Weise von der Welt; en aucune ~, en ~ du monde keineswegs, ganz und gar nicht; en toute ~ in jeder Hinsicht; de toute ~ wie dem auch sei; par ~ de, F *el.* ~ de plaisanter im Scherze; F parler à q. de la bonne ~ J-m tüchtig, gehörig die Wahrheit sagen; F s'en donner de la bonne ~ a) großen Aufwand machen, b) sich's ordentlich schmecken lassen, sich tüchtig gütlich thun (bsd. beim Trinken); F en donner de la bonne ~ à q. es Einem gehörig eintränken, J. derb strafen, J. ordentlich büßen lassen; rembarrer q. de la belle ~ J. tüchtig abweisen, garstig heimschicken; en quelque ~ einigermaßen; en quelque ~ que ce soit auf was für Art es auch sei; de ~ ou d'autre auf diese oder die andere Art (M.). 6. Anstand *m*, Haltung: avoir bonne ~ stattlich aussehen (auch von Sachen); faire son deuil de la bonne ~ auf Anstand verzichten; F n'avoir ni mine ni ~ a) von Personen: ungeschlachte Bewegungen, schlechte Haltung haben; b) von Sachen: unansehnlich sein, F weder Art noch Form haben, *fig.* ungereimt, ohne Sinn und Verstand sn. 7. ~s *pl.* Umstände *m/pl.*, F Wesen *n*, Zwang *m*: faire des ~s à q. J-m zusetzen (um ihn zu et. zu bewegen); *abs.* faire des ~s Umstände machen, sich zieren; ne pas faire ~ de (mit *inf.*) keine Umstände machen zu ...; grandes ~s Vornehmthun *n*; plein de ~s umständlich, geziert: femme toute pleine de ~s Frau voller Ziererei, F Zierliese; sans ~s ohne Umstände; homme sans ~ Mensch, der keine Umstände macht, einfacher Mensch; avec un sans ~ mit einer Ungenirtheit; sans plus de ~, sans autre ~ ohne weitere Umstände; ne pas chercher de ~s à qc. nicht viel Umstände mit et. machen; *fig.* à quoi bon tant de ~s? wozu so viele Umstände? 8. ~s *pl.* Zwickel *m/pl.* am Strumpfe. 9. *agr.* (Boden-)Bearbeitung, -Bestellung: donner la seconde ~ à un champ ein Feld zum zweiten Male (um)pflügen; *fig.* donner une ~ à la vigne du Seigneur im Weinberge des Herrn arbeiten. 10. † *drt.* Ausfertigung(sgebühr) e-r Urkunde *x.* 11. Volkswirthschaftslehre: Be-, Ver-arbeitung der Roh-Produkte. 12. ⊙ Zuckersiederei: ~ de sucre Zuckerbrot-, Paster-form. 13. ⚓ ~s d'un vaisseau Belauf *m*, Schärfe eines Schiffes, Schneidung, Schnitt *m*; ligne, lisse des ~s (krumme) Linie. II. *cj.* de (telle) ~ que, de ~ à (mit *inf.*) sodaß ... (mit *ind.* wenn das Resultat erreicht ist, mit *subj.* wenn es noch nicht erreicht ist). Syn. 1. v. conformation. 2. *manières* exprime qc. de plus naturel que *façons*.

faconde (fă-kŏ'd) [lt. facundia] *s/f.* 1. F Redseligkeit, Schwatzhaftigkeit. 2. † Beredsamkeit (jetzt éloquence).

façonnage (fă-ßŏ-na'ʒ) [façonner] *s/m.* Façonni'ren *n*, Formgebung *f*, Ausarbeitung *f*, Modeln *n*.

façonnement (fă-ßŏ-n'mã) [façonner] *s/m.* Ausarbeiten *n*, Bildung *f*, Ein-, Zurichtung *f*, Formgeben *n*.

façonner ? (fă-ßŏ-ne') [façon] ①a. I. *v/a.* 1. bearbeiten, gestalten, formen, bilden, modeln, façonni'ren. 2. ~ qc. die letzte Hand an et. legen. 3. *fig.* (aus)bilden, *iro.* zustutzen: ~ à qc. an, zu et. gewöhnen. 4. *agr.* bearbeiten, bestellen. 5. ✿ ruban ~é geblümtes, gemustertes, façonnirtes Band; † *préc.* bien ~é hübsch. 6. Reitkunst: ~ un cheval einem Pferde Mani'er (Gra'zie) geben. 7. poliren: ✿ albâtre ~é Alaba'sterwaaren *f/pl.*; ⊙ Drechslerei: drehen. II. *v/n.* † Umstände machen, sich sperren: pourquoi tant ~? wozu so viel Umstände? (jetzt faire des façons; v. façon I. 7). III. se ~ 1. sich bearbeiten, sich formen lassen. 2. *fig.* sich bilden, feine Sitten annehmen; se ~ à qc. sich an et. gewöhnen.

façonnerie ⊙ (fă-ßŏ-n'rĭ) [façonner] *s/f.* Art und Weise Zeug zu modeln, Modeln *n*, Blümen *n* des Zeuges.

façonnier, ~ère (~nĭe', ~ĭä'r) [façonner] I. *a.* ①a. 1. ↘ steif, umständlich, Umstände machend, überhöflich. 2. ⊙ ouvrier ~ = ~ II. 3. II. *s.*, *pl.* ⓢb. 1. ↘ Komplimente-, Grimassen-macher(in). 2. ↘ scheinbare(r) Tugendheld(in). 3. ⊙ Façonni'rer(in).

fac-similaire * (fak-ßĭ-mĭ-lä'r) [lt.] *a.* (etwas) im Facsi'mile genau wiedergebend: édition ~ Ausgabe eines Buches, die genau nach einer früheren gemacht ist.

fac-simile, *pl.* ~-~ (~mĭ-le') [lt.] *s/m.* genau nachgeahmte Handschrift, Facsi'mile *n* (*pl.* Facsimi'lia).

fac-similer ↘ (fak-ßĭ-mĭ-le') ①a. *v/a.* Handschriften *x.* genau nachahmen.

factage ✿ (fă-kta'ʒ) [lt. factum] *s/m.* 1. Überbri'ngen *n* der Waaren *x.* vor das Haus. 2. Speditio'ns-, Kommissio'ns-gesellschaft *f*, -geschäft *n*. 3. Kommissio'nsgebühr *f*, Trägerlohn *m* (*od. n*), Rollgeld *n* (= factorage).

facteur (fă-ktö'r) *m*, ~**trice** (~trĭ'ß) *f* [lt. factor] I. ~ *s/m.* 1. Fabrika'nt, An-, Verfertiger, Hersteller; nur *gbr.* in: ~ (d'instruments de musique) Instrumentenmacher; ~ d'orgues Orgel-bauer, -stimmer. 2. Gepäckmeister, Schreiber beim Packbureau; ~ de l'armée = vaguemestre. 3. ✿ Geschäftsführer, Age'nt, Kommissionä'r. 4. ∇ math. Fa'ktor (Brachet). II. *s.* 1. Briefträger(in): ~ rural Land-B. 2. ✿ öffentliche(r), von der Regierung bestellte(r) Verkäufer(in) (*f* von A. getadelt). III. ~**trice** *s/f.* Verkäuferin (in einem Laden).

facteur-couvoir ⊙, *pl.* ~s-~s (fă-ktör-ku-wŏ'r); ⓢb *s/m.* Brüt-Ofen, -Anstalt *f* zum künstlichen Ausbrüten von Eiern.

factice □ (fă-ktĭ'ß) [lt. facticius] I. *a.* nachgeahmt, künstlich; *fig.* erkünstelt; besoin ~ angenommenes, nicht durch die Natur geschaffenes Bedürfniß; idées ~s selbstgebildete Ide'en (*ant.* idées innées und idées adventices); *gr.* mots ~s, termes ~s Wörter *n. pl.*, die man nach augenblicklichem Bedürfnisse erfindet oder bildet; Bibliographie: recueil ~ Sammelband *m* (worin verschiedene Schriften eingebunden sind). II. *s/m.* le ~ das Erkünstelte (*ant.* le vrai). Syn. v. artificiel.

factieux, ~se (fă-kßĭö' ⓢa und b, ~ö'ʃ; ⓢ) [lt.] I. *a.* aufrührerisch, faktiö's. II. *s.* Aufrührer(in), Aufwiegler(in).

faction ? (fă-kßĭŏ' ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. † Machen *n*: nur *gbr.* a) in der Alchemie: ~ de l'œuvre divin Verrichten *n* des göttlichen Werkes, Machen *n* des Steines der Weisen; b) im römischen Rechte: ~ de testament Fähigkeit zu testi'ren *od.* testirt zu erhalten, auch allgemein bei einem Testame'nte betheiligt zu sein. 2. (meist *mv. part*) Partei, bsd. politische Partei, Faktio'n. 3. ⚔ Schildwachestehen *n*: en ~! Ablösung vor! (Kommandoruf); entrer en ~, sortir de ~ auf, von Posten kommen; faire ~, être de ~ Posten stehen; F *fig.* faire ~ Wache, auf der Lauer stehen; sentinelle en ~ Schildwache auf Posten; relever un soldat de ~ einen Soldaten von seinem Posten ablösen (lassen); P faire faire une ~ à q. J. unnütz auf der Straße warten lassen. Syn. *parti* se prend le plus souvent dans un sens qui n'a rien d'odieux; *faction* s'emploie très-rarement en bonne part et emporte toujours une idée de rébellion et de violence.

factionnaire (fă-kßĭŏ-nä'r ⓢ) [faction] *a.* und *s/m.* 1. ⚔ (auch ↘ *a.*: soldat) ~ (Soldat auf) Posten, Schildwache *f*; relever un ~ einen Posten ablösen. 2. ⚔ ehm. le premier (capitaine) ~ Infanterie-Hauptmann, welcher bei der nächsten Vaka'nz Hauptmann der Grenadiere wurde. 3. F *fig. co.* ↘ Nachtwächter (Koth-Haufen): poser un ~ kacken, F einen Ka'ktus pflanzen. 4. ↘ isoli'rt stehendes Seitengebäude. Syn. *sentinelle* est le mot général; *factionnaire* (1), le terme moderne militaire.

factorage ✿ (fă-ktŏ-ra'ʒ) *s/m.* = factage.

factorat ? (fă-ktŏ-ra') *s/m.* Amt *n*, Arbeit *f* eines facteur (v. dieses). [Faktorei'.

facto(re)rie ✿ (fa-ktŏ-rĕ-rĭ', ~ktŏ-rĭ') *s/f*

factorielle ∇ (fă-ktŏ-rĭä'l) *s/f.* math. Produ'kt *n*, dessen Fakto'ren eine arithme'tische Reihe bilden.

factotum, *pl.* ~s (L. fă-ktŏ-tŏ'm, ehm. und auch jetzt noch ↘ ~ʒ'; M-Cz. F ~ʒ'?, *st.s.* ~ŏ'm); † Laft. und jetzt P: ~on ? (~ʒ') [lt. facere, totum] *s/m.* Fakto'tum *n*, J. der im Dienste eines Anderen Alles thut und bei diesem Alles gilt; F (meist *mv. part*) Alles in Allem *n*, *co.* Mädchen *n* für Alles.

factrice (fă-ktrĭ'ß) *s/f.* v. facteur.

factum †, *pl.* ~s (A. nur fă-ktŏ'm; L. fă-ktŏ'm, ehm. u. noch ↘ ~ʒ'; M-Cz. F ~ʒ'?, *st.s.* ~ŏ'm) [lt.] *s/m.* 1. † *drt.* Spe'cies fa'cti, Darstellung *f* des Thatbestandes e-r Rechtssache (jetzt mémoire). 2. Streitschrift *f*; weitre. Schrift *f*, bsd. (verächtlich:) Zeitungs-Artikel.

facture (fă-ktü'r) [lt. factura] *s/f.* 1. ✿ Faktu'r(enbuch *n*), Waarenrechnung, (Kolli-)Verzeichniß *n*: ~ d'expédition, ~ d'envoi Versand-Rechnung, Spe'sen-No'ta; montant d'après ~ Faktu'ra-werth *m*; suite de la ~ Transpo'rt *m* (Übertrag); sur le pied de la ~, aux prix de ~ für den Ankaufspreis; acquitter, dresser une ~ e-e Rechnung unterschreiben, aufsetzen; faire suivre les frais de ~ die Kosten nachnehmen lassen; la lettre dont vous nous avez honoré le 14 de ce mois, contenait ~ sur ... Ihr Werthes vom 14. dieses brachte uns Faktu'r über ... 2. Ausführung, (Aus-)Arbeit(ung), Kompositio'n (nur von litera'rischen und Kunst-Werken): couplet de ~ künstlich gebaute oder gereimte Strophe; *mv. part* morceau de ~ lang-athmiges, schwer zu verstehendes (Musik-)Stück; *co.* fricassée de pou-

naturel simple | naturel

lets en haute ~ Hühnerfrikassé'e von vorzüglicher Komposition (Br.). 3. ⊙ Orgelbau: jeux de la petite, grosse ~ kleines, großes Regi'ster.

facturer ‿ (fă-ktü-re') [facture] ①a. *v/a.* 1. ✱ ~ qc. (auch *abs.*) die Faktu'ren über et. ausfertigen: ~ en sus ebenein berechnen. 2. ↘ fabriziren (= fabriquer).

facturier ‖ (fă-ktü-rie'; ⓢb) [facturer] *s/m.* 1. ✱ a) Buchführer; b) Faktu'ren-, Einkaufs-buch *n.* 2. F ↘ Couple'tschreiber. 3. † = fabricant, manufacturier.

facule ↘ (fă-kü'l) [lt. facŭla] *s/f.* 1. Fackel, Schleiße, langer Kienspan zum Leuchten. 2. ☉ ast. Sonnenfackel, Lichtfleck *m* in der Sonne (*ant.* tache).

facultataire * (fă-kül-ta-tä'r) [lt.] *s/m.* freies Mitglied einer Gesellschaft.

facultatif, ~ve □ (fă-kül-ta-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* 1. ein Recht gebend: bref ~ päpstliches Ermächtigungsbre've. 2. fakultati'v, beliebig, dem freien Willen, dem Belieben überlassen (*ant.* obligatoire); drt. obligation ~ve Verbindlichkeit in *faculta'te solutio'nis*, alternati've Obligatio'n, bei der die Rückgabe einer Schuld auch in Anderem als dem ursprünglich Gegebenen erfolgen kann.

facultatiste ↘ (fă-kül-ta-ti'ßt) [lt.] *s/m.* Mitglied *n* der medizi'nischen Fakultä't (Diderot).

faculté (fă-kül-te') [lt. facultas] *s/f.* 1. Fähigkeit, Vermögen *n.* 2. Tale'nt *n*, Gabe. 3. Kraft, Eigenschaft: v. contemplatif I. 1; ~ intellectuelle geistige Kraft. 4. Macht, Recht *n*, Befugniß: drt. ~ d'un légat Vollmacht e-s Lega'ten; avec ~ de rachat mit dem Rechte des Rückkaufs. 5. ~s *pl.* Besitz *m*, Vermögen *n*, Geldmittel *n.pl.* 6. Fakultä't, die gesammten zu einer der Hauptwissenschaften gehörigen Professo'ren an e-r Universitä't; in Frankreich zerfällt die philoso'phische Fakultät in: ~ des lettres, für Literatur, Philosophie und Geschichte, und ~ des sciences, für Mathematik u. Naturwissenschaften. 7. *abs.* die medizi'nische Fakultä't; die Ärzte in ihrer Gesammtheit. 8. ☉ math. ~s logarithmiques Pote'nzen *pl.* 9. *éc.* (wissenschaftliches) Fach *n*; darin angefertigte Arbeit. **Syn.** on exerce un *pouvoir*; on a une *puissance* ou une *faculté*; la *puissance* est une capacité physique, une force, la *faculté* (1) une capacité spirituelle.

façure ⊙ (fă-ßü'r) *s/f.* Sattlerei: Futterleinwand. [lung *f* des Gestohlenen.

fadage F (fă-da'G) [fader] *s/m.* Verthei-

fadaise, ↘ Régn. ~ê~ (fă-dä'ß) [fade] *s/f.* Abgeschmacktheit, Albernheit, fader Witz.

fadard ‖ (fă-da'r; ⓢb) *m*, ~e (~da'rd) *f* [fade] I. *a.* und ~ *s/m.* F ↘ albern(er), eingebildet(er Mensch). II. *a.* P ↘ schön.

fadasse * (fă-da'ß) [fade] I. *a.* abgeschmackt, fade, nüchtern. II. *s/f.* P ↘ farblose, fahle Blondi'ne.

fade ⚲ (fad) [lt. fatŭus] I. *a.* □ 1. schal, unschmackhaft; se sentir le cœur ~ Übelkeit empfinden. 2. *fig.* abgeschmackt, ausdrucks-, reiz-los, fade. 3. läppisch, albern. II. *s/m.* 1. F ↘ abgeschmackter u. eingebildeter Mensch, Geck. 2. P (früher F) Antheil am Gestohlenen, an der Zeche. III. *s/f.* = fée (Sd., *la Petite Fadette* 8). **Syn.** ce qui est *fade* ne pique pas le goût; ce qui est *insipide* ne le touche point du tout.

fader ‖ F (fa-de') ①a. *v/a.* und *v/n.* theilen.

fadet ‖ F ↘ (fa-dæ') *m*, ~te (~æ't) *f* [fade] I. *a.* etwas fade. II. ~ *s/m.* = farfadet. III. ~te *s/f.* Ko'bold *m* (von Mädchen) (Sd., *Petite F~te* 8).

fadeur (fă-dö'r) [fade] I. *s/f.* 1. Geschmacklosigkeit, Nüchternheit, Schalheit. 2. *fig.* Abgeschmacktheit; Abgeschmacktes *n*, Fades *n*; läppische Rede oder Schmeichelei; F des ~s! mach' das Anderen weis! P Unsinn! **Syn.** v. insipidité. II. *s/m.* F Diebesspion, der seinen Antheil fordert.

Fadladéen ‖ (fă-dlă-dĕ-ɡ') *npr. m.* Fadladeen (spr. ~di'n), Name e-s strengen Kritikers aus Moore's *Lalla Rookh*; auch *fig.* Kri'tiker.

Fæch(d)t (fäkt) *npr. m.* id., Nebenfluß des Ill im fr. Departement Haut-Rhin (= Fecht).

Faenza (fă-ɡ-ʃă') [lt. Faventia] *npr.* Fae'nza, ehm. zum Kirchenstaate gehörige it. Stadt.

Færoë, auch ~er (beides: fæ-rö-e') *npr. m.* archipel de ~ Färö'er (dänische Inseln im atla'ntischen Ozean).

fafelu, ~e † F (fa-flü') *a.* schelmisch (Sov.).

faffe F (faf) *s/m.* Papier *n*; Papiergeld *n*: v. braser I. 2.

faf(f)lot ‖ (fă-fl-o') *s/m.* 1. F Schreibpapier *n*; ~ garaté Bankbillet *n*; ~ femelle B. von 500 Franken; ~ mâle B. von 1000 Franken; ~ lof falsches Zeugniß, falscher Paß; ~ sec gutes Zeugniß ɾc. 2. P ↘ Kinderschuh. 3. provC. = rabâcheur (Sd.).

faf(f)ioter ‖ P ↘ (fă-fi-o-te') [faf(f)iot] ①a. *v/n.* Zeit vertrödeln (Sd.).

fafioteur F (fă-fi-o-tö'r) [faffioter] *s/m.* 1. Papier-fabrika'nt, -händler. 2. Schriftsteller. 3. Barbier. 4. Schuhmacher.

Fagan ‖ (fă-ɡɑ') *npr. m.* id., fr. Lustspieldichter († 1755). [Sattelbaum (Fagāro).

fagar(e) ⚘ (fă-ɡa'r), ~ier ‖ (~ă-rie') *s/m.*

fagicole ⚘ (fă-Gi-kö'l) [lt. fagus, colĕre] *a.* auf Buchen wachsend oder wohnend.

fagine ☉ (fă-Gi'n) [lt. fagus] *s/f.* chm. Fagi'n *n* (eigenthümlicher Stoff in den Buch-Eckern).

fagne ☉ (fanj) [L. = fange] *s/f.* géogr. Berg-Sumpf *m*, -Mora'st *m*, Sumpfkessel *m* auf dem Gipfel eines Berges.

Fagon ‖ (fă-ɡɑ') *npr. m.* Guy-Crescent (kră-ßɑ') id., fr. Bota'niker und Arzt († 1708).

fagopyré, ~e ⚘ (fă-ɡŏ-pi-re') [lt.-grch.] *a.* buchweizen-artig. [*s/m.* Buchweizen.

fagopyrum ⚘ (fă-ɡŏ-pi-rŏ'm) [lt.-grch.]

fagot (fă-ɡo' ⓢb; ⓢb) [lt. fagus] *s/m.* 1. Reisigbündel *n*, Welle *f*; v. châtrer 4; ↘ l'âme d'un ~ Seele *f* (das Innere) e-s Reisigbündels; ~ d'épines Dornenbündel *n*, *fig.* F ↘ mürrischer Mensch; prendre l'air d'un ~ sich ein Bischen wärmen; ehm. sentir le ~ ketzerische Meinungen haben, nach dem Scheiterhaufen riechen; *co.* vous sentez le ~ Sie kommen mir verdächtig vor, ich traue Ihnen nicht; F ↘ brûler le ~ kneipen; P être fait, habillé comme un ~, être un ~ habillé geschmacklos angezogen sein (vgl. épine 2); se mettre comme un ~ sich schlecht kleiden; P être fait comme un ~ häßlich gewachsen sein; P être tout en un ~ sich möglichst eng machen; *prv.* il y a ~s et ~s es ist doch ein Unterschied zwischen den Leuten (Sachen); *prv.*: il s'en faut un cent de ~s qu'ils soient de la même branche sie sind sehr weitläufig verwandt; il y a bien de la différence entre une femme et un ~ F man muß den Himmel nicht für e-n Dudelsack ansehen; v. bourrée. 2. Pack *m* o. *n*, Päckchen *n*. P Bündel *n*; ✱ Büschel *m* und *n* Straußfedern ɾc. 3. *fig.* läppisches Zeug; ~s *pl.* Flausen *f/pl.*: conter, débiter des ~s läppische Mährchen erzählen, F Wind machen. 4. F Aspira'nt für die Forst-Akademie. 5. ♪ † zerlegbares Fago'tt (Blase-Instrument). 6. ⊙ vom Böttcher, Tischler oder Zimmermann verfertigter Gegenstand, dessen auseinander genommene Theile in einem Bündel zusammengebunden sind; futailles en ~ Faßwerk *n.sg.* 7. ⚔ frt. ~ (de sape) Faschi'ne *f*, Sappenbündel *n*. 8. ⚓ barque en ~ in Stücke zerlegtes, auf e-m größeren Schiffe aufgenommenes Boot. 9. P ↘ Greis. 10. F Galeerensträfling; ~ à perte de vue auf Lebenszeit Verurtheilter. **Syn.** v. bourrée.

fagotage (fă-ɡŏ-ta'G) [fagoter] *s/m.* 1. Binden *n* des Reisholzes, Wellenmachen *n*. 2. Lohn *n* für das B. 3. Reisholz *n*, Reisig *n*. 4. *fig.* F ↘ hastig u. liederlich gemachte Arbeit, schlechtes Machwerk (= fagotement).

fagotaille ⊙ (fă-ɡŏ-ta'j) [fagot] *s/f.* Chausseebau ɾc.: Einfassung eines Dammes mit Reisbündeln; Wasserbaukunst: Busch-, Grund-, Reisig-bett *n*. [= fagotage.

fagotement ‖ (fă-ɡŏ-tmɑ') [fagoter] *s/m.*

fagoter ‿ (fă-ɡŏ-te') [fagot] ①a. I. *v/a.* 1. Reisholz zusammenbinden, Reis-, Reisig-bündel, Wellen machen. 2. *fig.* F a) zusammenlügen, aufbinden (wollen); b) aushecken; c) zusammen-bruddeln, -stümpern; d) geschmacklos, seltsam ausputzen. II. *v/n.* ⊙ Fischerei: die Oberfläche e-s Teiches mit Reisigbündeln in Bewegung setzen, damit die Fische auf den Grund gehen. III. se ~ 1. sich zu Reisbündeln zusammenbinden lassen. 2. *fig.* F a) sich ohne Mühe ausdenken lassen; b) sich geschmacklos anziehen oder putzen (= enfagoter II.). 3. F † se ~ de q. sich über J. lustig machen.

fagoteur (fă-ɡŏ-tö'r) [fagoter] *s/m.* 1. Reisholzbinder, Wellenmacher. 2. *fig.* F Zusammenstoppler; ~ de chansons, ~ de vers Reimschmied.

fagotier ‖ F (fă-ɡŏ-tie'; ⓢb) [fagoter] *s/m.* alberner Schwätzer, P Alfanz.

fagotin ‖ (fă-ɡŏ-tɑ') [fagot] I. *s/m.* 1. kleines Reisholzbündel. 2. angeputzter Affe e-s Gauklers. 3. Pickelhering, Possenreißer, Hanswurst (Laf. 7. 7); F c'est un vrai ~ er ist der reine Hanswurst. II. F~ *npr. m.* id., Name e-s ehm. berühmten Marionettenspielers auf dem Pont-Neuf in Paris.

fagotines (fă-ɡŏ-ti'n ⓢb) [fagot] *s/f. pl.* kleine Quantitä'ten Seide, die von Leuten die Seidenzucht aus Liebhaberei als Nebenbeschäftigung treiben, erzeugt sind.

fagotto ♪, *pl.* ~i (fă-ɡŏ-to', ~i') [it.] *s/m.* Fago'tt *n*.

fagoue ⊙ (fă-ɡu') *s/f.* Fleischerei: Brustdrüse: ~ de veau Kalbsmilch; ~ de porc Gekröse *n*.

faguenas ‖ F † (fă-ɡna') *s/m.* muffiger, schimmeliger Geruch; widriger Schweiß-Geruch, Lazareth-Geruch. [mandie.

Faguet ‖ (fă-ɡæ') *npr. m.* id., Kap in der Nor-

faguette (fă-ɡæ't) *s/f.* 1. ⚔ kleine Faschi'ne. 2. prov. sehr langes Bündel aus dünnen Reisern, F Wurst.

faham ⚘ (fă-a'm) *s/m.* O'rchis *f* (mit Vanillegeruch) von der Insel Mauri'tius (Angræcum fragrans) (Sd., *Indiana* XXX. 284).

faham-thé ⚘, *pl.* ~~s (fa-ăm-te') *s/m.* Fa'ham-Thee, Thee aus Fahamblättern.

fahlertz ☉ (fă-lä'rtß) [dtsch.] *s/m.* min. Fahl-Erz *n*, silberhaltiges Kupfer-Erz (= cuivre gris).

fahlunite ☉ (fă-lü-ni't) [Falun] *s/f.* min. Fa(h)luni't *m* (Benennung verschiedener Minera'lien).

Fahrenheit (fa-rĕ-næ't; Larousse: fă-ræ~) *npr. m.* Fa'hrenheit, deutscher Phy'siker, Erfinder des Thermome'ters, dessen Siedepunkt bei 212 Grad steht († 1740).

faiblage (fæ-bla'G) [faible] *s/m.* 1. ⊙ Geringerwerden *n* an Güte oder Menge (bei derselben Waare). 2. ⊙ Tischlerei ɾc.: leichte, schlechte Arbeit; typ. schwacher Druck. 3. † ~ de poids, ~ d'aloi Reme'dium *n*, erlaubter Minderwerth der Münzen an Gewicht und Gehalt.

faible (fæ'bl), † **foible** (fæ'bl) [lt. flebilis] I. *a.* □ 1. schwach, schwächlich (*ant.* fort): ~ de … schwach an, in …; âge ~ zartes Alter; avoir la vue ~, les yeux ~s übersichtig sein, lichtscheue Augen haben; avoir les reins ~s ein schwaches Kreuz, F *fig.* nicht genug Kräfte, Mittel, Ansehen, Talent ɾc. haben. 2. *fig.* schwach, kraftlos, matt: esprit ~ Schwachkopf *m*; être ~ en qc. in et. schlecht bewandert sein. 3. von einer Frau: elle a été ~ sie ist schwach gewesen, ist geschwächt (verführt). 4. von Maßen, Gewichten, Münzen: zu gering, zu klein, nicht vollwichtig: aune ~ schwache Elle; quelque ~ d'ailleurs que soit la différence

rue Faidherbe 11. arr. 1818 – 1889 Fains Fains la Folie golfe de Faim

wie klein übrigens auch die Differe'nz ist. 5. ✿ flau, schwach, nicht gesucht. 6. ⚓ rank (von Schiffen). II. *s/m.* 1. der Schwache. 2. schwache Seite od. Stelle. 3. Schwäche *f*, Schwachheit *f*: avoir un (oder du) ~ pour q. eine kleine Schwäche, zu große Nachsicht für J. haben, J-m gewogen, in J. verliebt sein; attaquer, prendre q. par son ~ J. bei der schwachen Seite angreifen; le fort portant le ~, du fort au ~, le fort et le ~ Eins in's Andere gerechnet, im Durchschnitte. 4. ⊙ Waffenschmiede: Schwäche *f*, oberer Theil, die Hälfte von der Spitze der Degenklinge (*ant.* fort). **Syn.** 1. v. débile. 2. v. fragile. 3. le *faible* est la cause dont la *faiblesse* est l'effet.

faiblesse (L. fæ-blä'ß; Lov. f...) [faible] *s/f.* 1. Schwäche, Schwachheit: il eut la ~ de ... er war so schwach zu ...; avoir de la ~ pour q. große Nachsicht mit J-m haben, J-m Alles zu Willen thun; ~ de constitution Körperschwäche. 2. *engS.* Schwachheit einer Frau (die sich verführen läßt). 3. Ohnmacht: il lui prit une ~ er wurde von einer Ohnmacht befallen. 4. *fig.* Schwäche, Gebrechen *n*; geistige Armuth; ~ de caractère Charakterlosigkeit. **Syn.** v. faible Syn. 3. 5. ~ d'un poids, d'une mesure, &c. zu leichtes Gewicht, zu schwaches Maß &c.; il se montre beaucoup de ~ dans les enchères es wird matt geboten bei der Auktion. [schwächlich, et. schwach.

faiblet, ~te F ↘ (fæ-blä'@a, ~ä't) *a.*

faiblir (fæ-bli'r) [faible] ②a. *v/n.* 1. schwach werden. 2. *fig.* abnehmen, nachlassen. 3. ⊙ Bäckerei: zusammenfallen (vom Teige).

faiblissant, ~e (fæ-bli-ßą'@a, ~ą't) [faiblir] *a.* abnehmend, schwach werdend (auch *fig.*).

faichien ‡ F ↘ (fæ-schįą') *s/m.* Seemanns-Ausdruck: Taugenichts, Schlingel. [Blut-rache.

faide (fæd) [dtsch. Fehde] *s/f.* chm. droit de ~

faidit ‡ (fæ-di'; @b) [prov. faidir verbannen] *s/m.* 1. Verbannter (Michelet). 2. les F~s *pl.* id., provenza'lische Volksmärchen.

faids (fæ @b) *s/m. pl.* h.a. Drui'den der zweiten Klasse, Musiker und Sänger.

faïence ? (fa-įą'ß) [it. Faenza] *s/f.* Faye'nce, Halb-Porzella'n *n*, Steingut *n*, Gesundheitsgeschirr *n*; ✿ bleu de ~ englisches Blau. [artig.

faïencé, ~e (fa-įą-ße') *a.* steingut-, fayence-

faïencerie (fa-įą-ß'ri') *s/f.* 1. Steingutfabrik(ation), -handel *m.* 2. Steingut (-waare) *n.*

faïencier ‡, ~ère (fa-įą-ßie', ~ä'r; @b) [faïence] I. *a.* Steingut-..., Fayence-... II. *s.* (auch *a.*: ouvrier, marchand ~) Steingut-fabrika'nt(in), -händler(in).

Faï-le-Froid ‡ (faį-lə-fraa') *npr. m.* id., *fr.* et. (= Fay-le-Froid). [in Burgund verfertigt.

failine ✿ (fæ-li'n) *s/f.* id., Art Sarsche, bss.

faillaise ⚓ (fa-jä'ß) *s/f.* = failloise.

faille (faj) *s/f.* 1. [faillir] ☽ Geologie: Spalte im Gestein, (senkrechter) Riß im Marmor; ⊙ Bergbau: (fausse) ~ tauber Gang, Verwerfungskluft (= barle). 2. Hadel: *rl.* sœurs de la ~ Art barmherzige Schwestern. 3. [fld.] id., Kopfbedeckung der flandrischen Bürgerfrauen. 4. ✿ taffetas à ~(s) id., grober flandrischer Seidenstoff (v. faye). 5. ⊙ Fischerei: mit fisch-ähnlich geformten Metallstücken besetztes Garn, welches als Lockmittel dient.

failli *m*, ~e *f* (fa-ji') [faillir] I. ~ *s.m.* ✿ (auch *a.*: commerçant) ~ Bank(e)rotti'rer, Falli't; F ↘ unordentlicher Mensch. II. *a.* 1. ↘ cœur ~, ~ de cœur muthherzig (feig); à coup ~, à jour ~ v. faillir 2 u. 4. 2. *bl.* chevrons ~s gegen die Höhe gebrochene Sparren *m/pl.* 3. *vét.* tendon ~ zu schwache, schlaffe Flechse, Sehne. 4. ⚓ ~ gars einfältiger Bursche, Schiffsjunge.

faillibilité ↘ (fa-ji-bi-li-te') [faillible] *s/f.* Möglichkeit zu irren, Trüglichkeit, Fehlbarkeit (*ant.* infaillibilité).

faillible (fa-ji'bl) *a.* (nach dem *s.*) (nicht un)fehlbar, dem Irrthume unterworfen (*ant.* infaillible).

faillir (fa-ji'r) [lt. fallĕre] ③q. *v/n.* 1. † fehlen, sich vergehen (R., *Phèdre* I. 1. 99. Pas., *Pensées* 224). 2. (ver)fehlen, irren, sich täuschen, sich versehen: j'irai là sans ~ ich werde unfehlbar hingehen; *prv.* il n'est si sage qui ne ~e wir irren Alle; tout homme peut ~ Irren ist menschlich; Ballspiel: jouer à coup ~i, à coup ~ant auf den verfehlten Schlag spielen. 3. schwach werden: le cœur me faut mir wird schwach um's Herz. 4. sich neigen, zu Ende gehen, aussterben; ↘ à jour ~ant als der Tag sich neigte, wenn der Tag sich neigt; à jour ~i wenn der Tag zu Ende ist; v. aune 2. 5. nachgeben, weichen, fehlen (meist von Sachen). 6. ✿ falliren, Bankerott machen. 7. ~ de ..., à ... (nach L. meist ~ mit bloßem *inf.*) beinahe: j'ai ~i (de) tomber ich wäre beinahe gefallen; j'ai ~i attendre ich hätte beinahe warten müssen (Wort Louis' XIV.; v. Rochefort, *Lanterne* XVI. 9); unpersönlich: il a ~i arriver un accident es wäre beinahe ein Unglück geschehen. **Syn.** on dit faillir *à*, si le verbe suivant exprime une action qui s'opère hors du sujet; faillir *de*, si cette action s'opère dans le sujet même. On dit *j'ai failli de tomber*, lorsqu'on a eu le temps de faire des efforts pour éviter la chute; *j'ai failli tomber*, lorsque la cause subite de la chute n'a été balancée par aucun effort.

faillite ✿ ? (fa-ji't) [faillir] *s/f.* Bank(e)ro'tt *m*, Falli'ssement *n*: ~ ouverte Konku'rs *m.* **Syn.** v. banqueroute.

failloise ⚓ ‡ (fa-jua'ß) [faillir] *s/f.* Riffen *m* (= faillaise). Faillouet

faillouse F (fa-ju'ß) *s/f.* Art Ballspiel *n.*

faim ‡, ohne *pl.* (fą) [lt. fames] *s/f.* 1. Hunger *m* (auch *fig.*): grosse ~ Heißhunger (v. étourdir I. 1); avoir ~ hungern (aber Vigny, *Chatterton* III. 1: j'ai toujours la ~ ich habe noch immer den Hunger wie vorher); avoir ~ de qc. auf et. hungrig sein, *fig.* sich nach et. sehnen (M.); F crier (à) la ~, mourir de ~ entsetzlich hungrig sein; F crever, mourir de ~ Nichts zu brechen und zu beißen haben (v. crever II. 2); F mourir de ~ auprès de son bien mitten im Reichthume vor Hunger umkommen (von einem Geizigen); P à ma ~ nach Herzenslust; *prv.* c'est la ~ qui épouse la soif, c'est la ~ et la soif beide Brautleute haben Nichts; F qui a ~ mange tout pain Hunger ist der beste Koch (vgl. appétit 5); v. bois 6. 2. *fig. mv. part* (Geld-)Durst *m*, (Ehr-)Sucht, Gier; *bo. part* *rl.* ceux qui ont ~ et soif de la justice die da hungert und dürstet nach der Gerechtigkeit. 3. *vét.* ~ canine Heißhunger *m*, Freßsucht (Krankheit, bss. bei Hunden u. Pferden, *fig.* von Menschen, auch ~ valle~); ~ de loup = boulimie. **Syn.** v. appétit. *Hom.* feint &c. von feindre, fin *a.* und *s.*

faimcalle, auch ~c~ (fą-ka'l, ~ßa'l) [faim u. niederbretonisch gwall, = mauvais] *s/f.* *vét.* Freß-Krampf *m*, der sehr erhitzte Pferde befällt u. erst nachläßt, nachdem sie gefressen h. (vgl. fringale).

faîne, ‡ ~l~ (fæn) [lt. faginus] *s/f.* 1. Buchel, Buch-Ecker *m*, -Nuß. 2. F ↘ Sou *m* (vgl. fainin).

fainéance ? (fę-neą'ß) *s/f.* = fainéantise (Mt.). Fain

fainéant, ~e (M-Cz. 115: fe-neą', ~ą't; L. fæ-ne-ą, ~ą't; P ~ą') [faire néant] I. *a.* ‡ (nach dem *s.*) müßig, faul: les rois ~s die letzten fränkischen Könige aus dem merowi'ngischen Hause (*ant.* batailleur). II. *s.* ⑨b. Faulenzer(in).

fainéanter F (M-Cz. fe-neą-te'; L. fæ-ne-ą~) ①a. *v/n.* faulenzen.

fainéantise (M-Cz. fe-neą-ti'ß; L. fæ-ne-ą~) *s/f.* Müßiggang *m*, Faulheit, Nichtsthun *n.* **Syn.** la *paresse* peut consister uniquement à ne pas aimer à se mouvoir; la *fainéantise* est toujours de l'aversion pour le travail; la *fainéantise* est donc un plus grand vice que la *paresse*.

faîneau ↘ (fæ-no') *s/m.* = faîne. [Ernte.

fainée (fæ-ne') [faîne] *s/f.* Buch-eckern-

fainin ‡ P ↘ (fæ-nę' oder ~ä'nę') [dtsch.] *s/m.* Pfennig (= fenin). Fains [ment.

faintement † (fę-t'mą') *adv.* = feintement.

faire (fär) [lt. facere] ④n. défaire

Inhalt: I. *verbe actif.* *A.* machen, thun: 1. hervorbringen. 2. anfertigen. 3. ausführen. 4. et. aus, mit J-m od. et. machen. 5. n'avoir que ~ de ... od. à ... 6. n'avoir rien à ~; c'est une personne à tout ~, &c. 7. ~ qc. à q.; faire du bien à q., &c. 8. wie et. wirken. 9. zurecht machen. 10. ausbilden. 11. an etwas gewöhnen. 12. verschiedene Redensarten: ~ l'admiration, &c. 13. be-, herbeischaffen. 14. erwerben, verdienen. 15. in Bezug auf eine Zeitdauer: ~ ses treize ans, &c. 16. von Berufsthätigkeiten. 17. avoir fait plusieurs maîtres oder maisons. 18. ~ une maladie, ~ une perte. 19. zu et. erheben oder machen. 20. zu einem Stande &c. bestimmen. 21. sich für et. ausgeben, et. darstellen oder spielen. 22. verursachen. 23. (aus)machen, sein. 24. berechnen auf ... (vom Preise). 25. aufsetzen, bewilligen. 26. Excremente ausscheiden &c. 27. en ~ de même, en ~ assez, &c. *B.* mit *infinitif*: 28. heißen. 29. lassen. 30. ~ à savoir. *C.* zur Vermeidung der Wiederholung des vorangegangenen Zeitwortes (31). *D.* besondere Redensarten mit fait: 32—38. *E.* 39. *prv.* 40. ✿. 41. *drt.* 42. Malerei. 43. Spiele. 44. *agr.* 45. *ch.* 46. *vét.* 47. *gr.* 48. ⊙. 49. ⚔. 50. ⚓. II. *verbe neutre.* 1. handeln, thun. 2. theilnehmen. 3. bien ~, mal ~. 4. ~ à q., ~ à qc. 5. ~ des armes. 6. ~ de moitié. 7. avoir fait à, avec q. 8. ~ de qc. &c. 9. ~ pour, contre q. (qc.). 10. fait-il &c. (in eingeschobenen Sätzen). 11. avoir à ~ (à q.). 12. c'est à ~ à (lui &c.). 13. ne ~ que. 14. ✿ ~ dans (en) qc. 15. P. III. *verbe impersonnel.* IV. *verbe pronom.* se ~: 1. sich ereignen. 2. werden. 3. mit einem *a.* 4. sich machen, sich für et. ausgeben. 5. se ~ à qc. 6. sich schaffen, sich bereiten. 7. se ~ ... (mit *inf.*). 8. se laisser ~; s'y ~. 9. *prv.* V. *substantif masculin.* 1. Vollbringen, That. 2. Art, Manier. **Syn.** *Hom.*

I. *verbe actif.* *A.* machen, thun: 1. hervorbringen: ~ ses dents Zähne bekommen; v. enfant I. 2; ~ des œufs Eier legen; ~ des petits jungen (von Thieren); tous les jours que Dieu fait alle Tage, die Gott der Herr werden läßt; ↘ qui a fait l'un a fait l'autre sie gleichen sich wie ein Ei dem andern. 2. an-, ver-fertigen, zubereiten: fait fertig, in Ordnung, reif, trinkbar (vgl. ~ I. *D*); ~ le déjeuner, ~ le dîner das Frühstück, das Mittag-Essen bereiten; ~ à dîner à q. das Mittagbrot für J. zurecht machen, J. speisen; v. doigt 1; ~ le vin den Wein herstellen, zubereiten (von allen Arbeiten, die zur Herstellung trinkbaren Weines nöthig sind); F ce n'est ni fait ni à ~ das ist verpfuscht (bss. von litterarischen Arbeiten). 3. ausführen, vornehmen, handeln: ~ le châtiment de q. J-s Züchtigung vornehmen (Co.); ~ débauche schwelgen; ↘ ~ que sage als weiser Mann, klug handeln; il ne fera jamais rien (de bon) er wird nie et. Ordentliches leisten; pour quoi ~? in welcher Absicht? wozu?; tenez cela pour fait Sie können Das für ausgemacht annehmen; cela vaut fait das ist so gut als richtig; ce n'est pas encore fait so weit ist es noch nicht. 4. ~ qc. de q., de qc. et. aus, mit J-m oder et. machen, J., et. zu etwas machen: la lettre impériale faisait de la Bohême une sorte de république der Majestätsbrief machte Böhmen

actif diligent activité ardeur diligence

Digitized by Google

Las Fraguas. Las Franquesas. Fregenal. Fregeneda. Frescano. Fricira. Fricres. Fromista. Fuenlabrada. Fuenmayor. Fuentesanta. Fuente del A

zu einer Art Freistaat; F faites-en des choux, des raves macht damit, was Ihr wollt; v. délice II. 1; ~ gloire, ~ vanité de qc. sich e-r Sache rühmen, eitel auf et. sein; ~ honneur de qc. à q. J-m et. zur Ehre anrechnen, weitS. J-m et. anrechnen; ~ un mérite à q. de qc. J-m aus et. ein Verdienst machen, J-m et. als ein Verdienst anrechnen; v. chou I. 1; P ~ de cent sous quatre francs (et de quatre francs rien) sein Geld in unsinnigen Ausgaben vergeuden. 5. n'avoir que ~ de qc. et. nicht brauchen (können), Nichts mit et. anfangen können; qu'a-t-on que ~ de l'agriculture? was soll man mit der Landwirthschaft machen? (Balz.); n'avoir que ~ de … (mit *inf.*) nicht brauchen zu …; n'avoir que ~ de q., de qc. sich Nichts aus J-m oder et. machen; je n'ai que ~ de vos discours Ihre Reden sind übrig (Nichts werth); \ n'avoir que ~ à q. Nichts bei J-m zu thun haben. 6. n'avoir rien à ~ Nichts zu thun haben; c'est une personne à tout ~ a) er ist zu Allem zu gebrauchen, er ist zu Allem tauglich; b) *mv. part* er ist zu Allem fähig; bonne pour tout ~ Mädchen *n* für Alles; je ne sais que ~ ich weiß nicht was ich anstellen soll; je ne puis rien ~ à cela ich kann Nichts dabei, dazu thun; que ~ à cela?, qu'y ~? was ist da zu machen?; je n'en ferai rien, F \ non ferai ich werde es nicht thun; *el.* si ferai! ich werde es thun! 7. ~ qc. à q. J-m et. (zu Leide) thun; ~ du bien à q. J-m wohl thun; *el.* grand bien vous fasse! wohl bekomm's Ihnen! (ich für mein Theil danke aber); ~ du mal à q. J-m Böses thun, zufügen; cela me fait un mal! das thut mir in der Seele weh!; P \ on ne la lui fait pas so dumm ist er nicht. 8. wie etwas wirken: ~ balle ein Loch wie eine Flintenkugel machen; ~ pouce den Daumen machen, als Daumen gebraucht werden. 9. zurecht machen, in gehörigen Stand setzen: F ~ le bec à q. = emboucher I. 2; ~ le bec, ~ les serres du faucon = épinceter 1; ~ un lit ein Bett machen; ~ une chambre ein Zimmer in Ordnung bringen; ~ les habits, ~ le jardin das Reinigen der Kleider, den Garten besorgen; ~ sa barbe (oder se ~ la barbe) sich rasiren; ~ une bête ein Thier ausschlachten; ~ les cheveux die Haare schneiden; ~ ses ongles sich die Nägel beschneiden oder putzen; F ~ le poil à q. J. rupfen; F ~ maison nette reinen Tisch mit s-m Dienstperso'nale machen (die ganze Dienerschaft verabschieden); F ~ sa tête sich zeigen, sich brüsten; P très-b. ~ la bête à deux dos ficken. 10. ausbilden: ~ la main die Hand üben; se ~ la main s-e Hand üben; Falknerei: ~ l'oiseau den Falken abrichten. 11. ~ q. à qc. J. an et. gewöhnen: être fait à qc. an et. gewöhnt, et. gewohnt sein. 12. verschiedene Redensarten (oft zur Umschreibung eines *v.*): a) von Sachen: ~ l'admiration de q. die Bewunderung J-s ausmachen, sein; v. attention 1; ne pas ~ attention à qc. von et. absehen; v. bec 3; v. besoin 1; ~ du chagrin Kummer bereiten; v. cas 5 und estime 1; ~ du chemin v. chemin 2 (Syn. v. cheminer); v. comparaison 1; ~ un coude sich krümmen (v. droit I. 1); ~ des détours nicht gerade auf die Sache losgehen (v. direct II.); v. coup 4, défaut 3 u. 4, discours 1 u. 4, don 1, éloge 2, entrée 3 u. 4, esprit I. 2; ~ explosion explodi'ren; ~ une fête ein Fest feiern; v. figue; ~ jurisprudence, ~ loi, ~ règle als Recht, Gesetz, Regel gelten; ~ part (auch ~-part) a) Theil nehmen, b) mittheilen: visite de ~(-)part Besuch e-s Brautpaares, um zur Hochzeit einzuladen (v. billet 2, lettre); ~ des leurs, ~ des siennes ihre, seine Streiche machen; b) von Personen: ~ un ami e-n Freund erwerben; F \ ~ un amant, ~ une maîtresse einen Geliebten, e-e Geliebte gewinnen; F \ ~ une femme sich e-e Liebste anschaffen, zulegen; ~ tous les marchands pour … bei allen Kaufleuten herumlaufen um …; ~ tous les cafés überall einkneipen, F eine Bier-Reise machen; ~ peuple à un bal die Ballgesellschaft vollzählig machen. 13. be-, herbeischaffen, zusammenbringen: ~ de l'argent (de qc.) Geld (aus et.) lösen, Geld zusammen schlagen; ~ la maison d'un prince den Hofstaat e-s Fürsten bestellen; ~ des (ses) provisions (sich Vorräthe) anschaffen; ~ des recrues Rekru'ten einberufen, werben; P ~ de la feuille Laub sammeln (Sd.); † ~ des hommes, ~ des régiments, ~ des troupes Leute, Regimenter, Truppen sammeln, zusammenbringen. 14. erwerben, verdienen: ~ de très-beaux bénéfices, \ ~ une bonne maison sehr schöne Einnahmen haben; ~ fortune viel (Geld) verdienen; ~ sa fortune sein Glück machen; F ~ ses frais seine Kosten herausschlagen. 15. in Bezug auf eine Zeitdauer: ~ ses treize ans 13 Jahre alt sein; ~ son apprentissage in der Lehre sein; ~ ses humanités auf dem Gymnasium sein (v. académie 2); ~ son temps seine Zeit abmachen (von einer Dienst- oder Straf-zeit); avoir fait son temps a) lange genug gelebt, von Kleidungsstücken x.: gehalten, ausgedient haben, b) veraltet, abgekommen sein; F ~ sa prison, ~ ses quinze jours de prison seine Zeit, seine 14 Tage absitzen. 16. von Berufsthätigkeiten: v. commerce 1; ~ les fonctions de maître de cérémonies das Amt eines Ceremo'nienmeisters versehen; \ ~ la médecine die Heilkunst ausüben; ~ le métier de qc. das Handwerk eines … betreiben; il ne sait pas ~ son métier er versteht sein Handwerk nicht; *fig.* ~ métier et marchandise de qc. ein Gewerbe aus et. machen; ~ les théâtres die Rezensio'nen schreiben; F \ ~ sa Russie nach Rußland gehen (um dort sein Glück, Geschäfte zu machen); ✠ ~ une ville eine Stadt in Geschäften besuchen, bereisen (bsd. von Handlungs-Reisenden, vgl. Balz., *Gaudissart*); rl. ~ le diacre das Amt e-s Diako'nen versehen; F a) stehlen: ~ le mouchoir, le foulard Taschentücher stehlen (v. mouchoir; v. auch gavé, poivrot); b) tödten. 17. von Dienstboten: avoir fait plusieurs maîtres, maisons (bei) mehreren Herren, in verschiedenen Häusern gedient haben, oft gewechselt haben. 18. ~ une maladie eine Krankheit durchmachen; il y a de quoi en ~ une maladie das ist ja um vor Ärger krank zu werden; ~ une perte einen Verlust erleiden. 19. zu einer Würde x. erheben, zu etwas machen: ~ q. de l'Académie J. zum Mitgliede der Akademie erwählen; *abs.* ~ des rois Könige machen (vgl. ~ I. 21); F ~ cocu zum Hahnrei machen (= encorner 2); ces tristes vainqueurs que le Ciel fit si grands, sans les rendre meilleurs diese traurigen Sieger, die der Himmel zwar groß, aber nicht besser machte (V., *Alzire* I. 1. 19); vgl. rendre. 20. zu e-m Stande bestimmen: ~ son fils avocat s-n Sohn Advoka't werden lassen, zum Advokaten bestimmen. 21. (sich) für et. ausgeben, et. darstellen, spielen, sich stellen, so thun: v. enfant I. 1; ~ l'impertinent sich als Flegel zeigen; ~ le jabot sich wichtig machen; ~ le maître, ~ le valet den Herrn, den Diener machen, spielen; ~ le mort sich todt stellen; on le fait mort man giebt ihn für todt aus; F ~ la sourde oreille sich taub stellen; ~ un personnage e-e Rolle spielen; *fig.* ~ un plat, ~ sot personnage eine dumme Figur spielen; ~ les rois die Könige darstellen (auf der Bühne); \ ~ du, de … sich für et. ausgeben (= trancher de …): ~ du prophète den Propheten spielen; \ ~ de son drôle seine Streiche machen (M.Pr.E.); \ ~ du Bossuet in Bossuet's Styl schreiben; F \ ~ brosse erheuchelt sein (v. brosse 1); P ~ celui qui so thun als ob, F nur so thun (Sd.). 22. herbeiführen, verursachen: P ~ des affaires (de rien) viel Wesens (um Nichts) machen; v. affaire I. 7 x.; F cela ne lui fait ni chaud ni froid das ist ihm ganz gleich, das läßt ihn kalt; *fig.* F ~ la pluie et le beau temps Alles nach s-r Pfeife tanzen lassen. 23. ausmachen, sein: ~ un angle die Gestalt e-s Winkels, ~ un carré die Gestalt eines Vierecks h.; ~ la queue den Schluß machen (v. ~ I. 50); cela fait beaucoup das trägt viel aus; il fait toute ma gloire er macht meinen ganzen Ruhm aus; il lui manque ce qui fait la femme es fehlt ihr jede Weiblichkeit; ~ un bon avocat e-n guten Advoka'ten abgeben; une fois un fait un 1 mal 1 ist 1 (vgl. table); deux et deux font quatre 2 und 2 ist, macht 4; le temps ne fait rien à l'affaire die Zeit thut Nichts zur Sache; qu'est ce que cela fait? was macht das aus, was schadet, was thut das?; cela ne fait rien das hat (gar) Nichts zu sagen; que vous fait cela? qu'est-ce que cela vous fait? was geht das Sie an?; F qu'est-ce que cela fait là? was, wozu soll das?; qu'est-ce que cela me fait! was mache ich mir daraus! 24. berechnen auf, mit … (vom Preise): combien faites-vous le mètre de velours? wie theuer geben Sie den Stab Sammet (ab)?; F on n'en fait pas pour ce prix für diesen Preis giebt man Nichts davon ab; ~ qc. trois francs et. mit 3 Franken berechnen; pour ~ large mesure wenn ich es hoch rechne; prix fait abgemachter, fest(gesetzt)er Preis (= prix fixe). 25. aussetzen, bewilligen (e-e Summe Geldes x.): ~ les fonds de qc. das Geld zu et. hergeben. 26. P die Excremente ausscheiden, sich entleeren: ~ ses affaires, son cas, ses nécessités seine Nothdurft verrichten; F (et.) machen: *el.* ~ sous soi unter sich machen; v. besoin 2; *el.* F ~ dans ses chausses sich (et.) in die Hosen machen, *fig.* sich sehr fürchten; *co.* ~ dans les draps (et.) in das Bett machen (vgl. ~ II. 14); *fig.* ~ dans ses bas sich ganz kindisch betragen, nicht mehr wissen was man thut; v. eau 9; P \ ~ son Cambronne, ~ une grande commission, ~ une moulure, ~ le grand (tour) das große Geschäft abmachen (kacken); ~ pleurer son aveugle, ~ le petit (tour) das kleine Geschäft abmachen (pissen); ~ de l'albumine, ~ du sucre Eiweiß, Zucker absondern (von Kranken); ~ du sable, ~ une pierre Gries, Stein mit dem Urin abscheiden. 27. en ~ de même ebenso handeln, auch so thun; en ~ assez, trop genug, zuviel thun; en ~ autant das Nämliche thun, es ebenso machen; *abs.* en ~ à sa tête nach s-m Kopfe handeln; sans en ~ à deux fois ob. sich zu besinnen; en ~ à q. pour un bras J-m e-n Arm entzwei schlagen (M.); F je m'en suis fait pour 15 francs die Geschichte hat mir (mich) 15 Franken gekostet.

B. faire in Verbindung mit ***infinitif:*** 28. heißen: qui le fait se charger du soin de ma famille? wer heißt ihn sich um meine Familie kümmern? (Co.II. 5. 3). 29. lassen (ohne *p.*): ~ dire qc. à q. Jemandem et. sagen lassen; F je ne (le) lui fais pas dire ich lasse es ihn nicht sagen (sondern er spricht es aus sich selbst); ~ ~ qc. etwas machen lassen; ~ savoir wissen lassen, mittheilen (Syn. v. apprendre I. 4); ~ vivre q. J-m zu leben

Fuente Higuera. Olmedo. Ovejuna. Palmera. Piedra. Santa
" de Santa Cruz de Coca. Salada. San Esteban. Fuentes: Zaragoza
Cordoba
de Béjar
de Oñoro

geben; ~ voir zeigen (ant. cacher I. 1); F ~ voir du chemin à q. J-m viel Mühe machen (v. chemin 2); mit Fortlassung von se bei folgendem v/pr.: je l'en ferai repentir ich werde es ihn bereuen lassen; P fig. ~ aller q. sich über J. lustig machen, J. foppen; ~ chanter v. chanter I. 1; P ~ couler un enfant (sich) eine Leibesfrucht abtreiben; P ~ cuire, ~ suer son homard erröthen; P ↘ ~ danser q. sur la pelle à feu, sur la poêle à frire (Kokotten-Argot:) J-m fortwährend Geld abfordern, F J. ausziehen; ↘ ~ flotter ersäufen; P ~ passer le goût du pain tödten; P ~ saluer le polichinelle zum Ziele kommen; P ~ sauter la coupe die Volte schlagen (v. coupe I. 5); P ~ suer ses capitaux à la bourse Börsengeschäfte machen. 30. ↘ ~ à savoir kund thun, bekannt geben (vgl. assavoir). *C.* **zur Vermeidung der Wiederholung des vorangegangenen Zeitwortes:** 31. je risque plus du mien que tu ne fais du tien ich wage mehr von Meinem, als Du von Deinem (M., *Sganarelle* 22). *D.* **besondere Redensarten mit fait:** 32. c'est bien fait! das ist recht! F ätsch! (Ausdruck der Schadenfreude); c'est très-bien fait que vous ... es ist Ihnen ganz gesund, es geschieht Ihnen ganz recht, daß Sie ...; c'est fort bien fait à vous! daran haben Sie sehr recht gethan! (M.F.P. I. 2). 33. fertig: est-ce fait? fertig? im Spiele: kann's losgehen?; (c'est) fait! fertig! es kann losgehen! ja!; avez-vous bientôt fait? sind Sie bald fertig?; voilà qui est fait nun ist's fertig. 34. vom Körperbau, weitS. auch von Sachen: bien, mal fait wohl, häßlich gebaut, hübsch, schlecht gewachsen; fait à peindre zum Malen schön; cheval fait nicht mehr junges, bereits geschultes Pferd; fille faite erwachsenes, mannbares Mädchen; c'est déjà un homme fait er ist schon vollständig entwickelt; fait au moule, à plaisir, à ravir zum Entzücken schön; fait au tour wie gedrechselt; il est tout mal fait er steckt in keiner gesunden Haut; avoir la jambe bien faite ein schön geformtes Bein haben; *iro.* F cela lui rend la jambe bien faite das wird ihm auch recht was helfen. 35. von der äußeren oder inneren Beschaffenheit: esprit bien fait gerader Verstand; tête mal faite verschrobener Kopf; chacun est fait à sa façon Jeder hat seine Eigenthümlichkeiten; il n'est pas fait pour être soldat er paßt nicht zum Soldaten; il n'est pas fait d'aujourd'hui P er ist schon von klein auf in der Welt, F er ist nicht von heute oder gestern. 36. vom Aussehen: comme vous voilà fait! wie Sie aussehen!; il est fait comme il plait à Dieu er sieht aus, daß (sich) Gott erbarm'. 37. c'est fait de qc. es ist aus, vorbei mit et.; c'en est fait a) die Sache ist aus, es ist keine Hoffnung mehr, b) der Entschluß ist gefaßt; c'est fait de moi es ist um mich geschehen. 38. Verschiedenes: toutes charges faites nach Bezahlung aller Lasten; tous frais faits nach Abzug aller Unkosten; n'être fait que pour q. nur für J. allein bestimmt sein; F c'est fait, cela n'est fait que pour moi! das kann nur mir passi'ren! (von Unannehmlichkeiten), so muß es kommen! *E.* 39. *prv.* à chose faite point de remède, ce qui est fait est fait geschehene Dinge sind nicht zu ändern; v. devoir I. 2; il faut bien ~ et laisser dire thue recht und scheue Niemand; il fait plus que son pain manger er kann mehr als Brot essen; qui bien fera, bien trouvera wie man sich bettet, schläft man, oder: wie man's treibt, so geht's; il a fait comme Robin fit à la danse er hat gethan, was in seinen Kräften stand; il est comme le bonnetier, il n'en fait qu'à sa tête er macht's, wie's ihm einfällt; comme il te fera, fais-lui wie er Dir thut, thu' ihm wieder, wie Du mir, so ich Dir; laissons-les dire pourvu qu'ils nous laissent ~ mögen sie reden, wenn sie uns nur machen lassen; ~ et dire sont deux reden und handeln ist zweierlei; on ne peut ~ qu'en faisant a) man muß et. erst eine Weile thun, um zu lernen, wie es zu machen; b) greif's doch nur erst praktisch an: mit dem Mund ist's nicht gethan; qui fait un pot fait bien un poêle wer das Schwere machen kann, versteht auch das Leichtere zu machen; maison faite et femme à ~ v. femme 2; quand les mots sont dits, l'eau bénite est faite wenn ja und Amen gesagt ist, sind keine Änderungen mehr erlaubt; v. coup 15. 40. ⚫ ~ qc. et. fabriziren, sich auf et. legen, sich mit der Fabrikatio'n von et. abgeben; ~ bon à q. d'une somme Jemandem eine Summe gutschreiben; ~ la dépense die Kosten bestreiten; ~ les fonds decken; ~ queue einen Rückstand lassen (vgl. ~ I. 50); la bourse a fait tant der Zinsfuß steht an der Börse so und so hoch; la rente a fait tant die Rente ist so und so viel gestiegen; ~ prime steigen (von Papieren), weitS. im Preise steigen; † ~ les deniers bons für die Zahlung gut sagen. 41. drt. *abs.* obligation de ~ Verpflichtung zu einer Handlung; obligation de ne pas ~ Verpflichtung et. zu unterlassen. 42. Malerei: malen: ~ l'histoire Geschichtsmaler sein; ~ sec et dur e-n trockenen und rauhen Pinsel haben. 43. Spiele: a) Karten: ~ (les cartes Karten) mischen; à qui est-ce à ~? wer giebt?; ~ le, son jeu setzen; Roulette: le jeu est fait! was gesetzt ist, bleibt gesetzt!; ~ une levée e-n Stich machen; ~ la (sa) main die meisten Stiche machen; ~ tant de points so und so viel Points gewinnen; ~ la partie de q. mit J-m gehn, zusammen spielen, J-s Mann sein; ~ le whist, ~ le boston (de q. mit J-m) Whist, Boston (zu) spielen (pflegen); v. Boston II.; P ~ un bitter au jeu um einen Schnaps spielen; b) Billard: ~ q. J-s Ball machen; ~ la poule Poule, ✢ eine(n) Boule spielen; ~ ~ le tour du billard à q. J. reiten lassen, der in der ganzen Partie keinen Ball &c. gemacht hat; c) Pfahlrennen: ~ une tête einen Kopf mit der Lanze abwerfen; d) Tricktrack: v. case 2, école 8, jan. 44. *agr.* bauen (ernten, säen); ~ les foins Heu machen; ~ ses orges (v. orge). 45. *ch.* ~ sa nuit nach Äsung aus sein (vom Hirsche); ~ sa tête Geweih ansetzen (vom Hirsche); ~ tête aux chiens die Hunde stellen (vom Hirsche, Schweine und Wolfe); *fig.* ~ tête die Spitze bieten (vgl. ~ I. 50). 46. *vét.*, von Pferden: ~ ciseaux, ~ les forces unaufhörlich kauen; ~ grenier, ~ magasin hamstern (Ballen des Futters zwischen den Mahlzähnen und Backen behalten); ~ la révérence straucheln, stolpern. 47. *gr.* haben, bilden (von Flexions-Endungen &c.) = donner I. 26; z.B. cheval fait au pluriel (hat, bildet in der Mehrzahl) chevaux. 48. ⊙ Bergbau: ~ sauter sprengen; Färberei: ~ assiette die Küpe an-setzen, -stellen, zurichten; Hüttenkunde: ~ rougir au feu la coupelle abäthmen; Metallurgie: ~ couler abstechen; Schieferſteinbruch: ~ la brise den Block dünner hauen; Schlächterei: (auch *abs.*) zerlegen, ausschlachten; Schmiede: ~ au marteau hämmern, schmieden, zuschlagen. 49. ⚔ ~ l'aile droite den rechten Flügel bilden; ~ brèche Bresche schießen; ~ l'école Schießübungen halten; ~ la guerre Krieg führen; ~ paquet zusammenhalten (von Kartätschenkugeln); ~ profession des armes Kriegsdienste leisten; ~ quartier Pardon geben; ~ volte-face Front oder Kehrt machen. 50. ⚓ v. bois 1; ~ bon quart gut Wache halten; ~ sa cale den Schiffsraum vollstauen, laden, seine Ladung einnehmen; v. canal 3, chapelle I. 10; ~ côte auf den Strand laufen; ~ descendre, ~ monter ein Faß &c. hinab, hinauf schroten; ~ force des rames mit vollen Riemen rojen (mit voller Kraft rudern); ~ honneur (à qc.) abfallen, um sich von et. zu entfernen; ~ du lest den Ballast im Schiffe durch Schotten abtheilen; ~ naufrage Schiffbruch leiden; ~ le nord Nord anliegen (nach Norden steuern); ~ pavillon die Flagge aufstecken; ~ porter die Segel voll halten; ~ porter les voiles Wind in die Segel schöpfen; ~ queue sich hinter einander aufstellen (auch von Personen, die vor einem Theater &c. warten) vgl. ~ I. 40; aber: ~ la queue zuletzt kommen, den Schluß machen, bilden; ~ route vers ... fortsegeln nach ...; ~ servir die Segel voll brassen; le vaisseau fait tête das Schiff dreht sich vor dem Anker auf (vgl. ~ I. 45); vent fait stehender Wind; v. arrière I.; ~ voile v. voile.

II. *verbe neutre.* 1. handeln, machen, thun: façon, manière de ~ Art *f*, Manier *f* sich zu geben; ~ comme q. wie J. thun, es wie J. machen; il a tant, si bien fait que ... er hat nicht geruht, bis er ...; je lui ferai, comme il me fera ich werde gegen ihn so handeln, wie er gegen mich handelt(e); ~ en sorte que ... es so einrichten, daß ...; fasse le juste Ciel que ... gebe der gütige Himmel, daß ...; laissez-moi ~ laßt mich nur gewähren, machen, nur ruhig meinen Weg gehen (*ant.* empêcher I.); ~ à sa tête nach s-m eigenen Willen handeln, *me.part* trotzig sn. 2. theilnehmen an den Geschäften, an der Verwaltung &c. 3. in der Verbindung mit *adv.*: bien ~ Gutes thun, gut thun, wohlthun; bien ~, mal ~ sich gut, schlecht in einem Gefechte benehmen; être prêt à bien ~ aufgelegt sein zu den Freuden der Tafel, der Liebe; ~ bien a) sich gut benehmen, b) Erfolg haben; ~ bien, ~ mal (ensemble) a) gut, schlecht zusammen passen, b) gut, schlecht aussehen, sich gut oder schlecht ausnehmen, machen; ~ bien, mal à q. J. gut, schlecht empfangen; von Sachen: ~ bien, mal à q. J-m wohl, wehe thun: ↘ le déjeuner m'a bien fait das Frühstück hat mir wohlgethan; mes bottes me font mal meine Stiefel drücken mich; ~ bien de ... (mit *inf.*) gut thun zu ...; prov. ↘ être en train de bien ~ schwanger sn. 4. ~ à q. e-n Eindruck auf J. machen: rien ne lui fait Nichts macht Eindruck auf ihn, er ist taub gegen alle Worte &c.; rien n'y fit Nichts wollte helfen, verfangen; ~ à qc. für et. von Bedeutung sein, zu et. beitragen; cela fait à ma cause das dient m-r Sache. 5. ~ des armes sich im Fechten üben. 6. ~ de moitié gemeinschaftlich ein Geschäft betreiben, bei e-m Spiele &c. gemeinschaftliche Kasse machen, in die Hälfte gehen. 7. avoir fait zu Ende kommen: on n'a jamais fait avec lui man kommt mit ihm nie zu Ende, er hört nie auf mit Fragen; † il a fait à, avec moi er hat es mit mir verdorben, wir sind geschiedene Leute. 8. ~ de qc. ainsi que de qc. oder comme de qc. auf et. ebenso viel geben, als auf et. (Anderes). 9. ~ pour q. a) für J. handeln, arbeiten, b) für J. bürgen; ↘ cela fait pour lui das spricht für ihn; ⚫ ~ bon pour q. für J. gut sagen; ~ pour q. oder qc. für J. oder et. günstig sein, J. oder et. fördern; ~ contre q. J-m schaden, im Lichte stehen. 10. in eingeschobenen Sätzen: fait-il (elle), fis-je, fit-il (elle) erwidert(e), entgegnet(e) er (sie &c.). 11. avoir à ~ à q. mit J-m zu schaffen bekommen (vgl. affaire I. 1), mit J-m zu reden, et. auszumachen haben; v. avoir I. 5; avoir fort à ~ gehörig

zu thun haben. 12. c'est à ~ à lui das ist so was für ihn; c'est à ~ à vous de oder à ... (mit *inf.*) Ihnen gebührt es, kommt es zu, zu ... (auch *iro.*); c'est à vous de ~ (A. à ~, von B. getadelt) que ... (mit *subj.*) Sie haben dafür zu sorgen, daß ...; *fig. abs.* ↖ c'est à ~ à du temps das können wir ruhig der Zeit überlassen; † c'est à ~ à (mit *inf.*) a) es ist ja weiter nichts Schlimmes dabei, als daß man ..., b) es läuft höchstens darauf hinaus zu ... 13. ne ~ que (mit *inf.*) a) blos, nur ...: je ne ferai qu'aller et revenir ich bin sogleich wieder da; b) unaufhörlich ...: il ne fait que lire er thut Nichts weiter als lesen; ne ~ que croître et embellir alle Tage größer und schöner w. (von e-m jungen Mädchen), *iro.* schlimmer w.; ne ~ que de (mit *inf.*) soeben ...: il ne fait que d'arriver er ist eben erst angekommen. 14. ✱ ~ dans qc. in et. machen; ~ dans les draps mit Tuch handeln, in Tuch machen (vgl. ~ I. 26); marchand de literie et de ~ (✣ fer) en meubles Bett- u. Möbel-Zeughändler; ~ dans la banque in der Bank arbeiten. 15. P machen, seine Nothdurft verrichten (= ~ I. 26). III. *verbe impersonnel*: a) vom Wetter und der Tageszeit: il fait chaud es ist warm; il fait de la boue es ist schmutzig (v. crotter I.); il fait jour es ist Tag; il fait tard es ist spät; il fait du vent es ist windig; il fait mauvais temps es ist schlecht Wetter; par le temps qu'il fait bei dem Wetter, das wir jetzt haben; il fait nuit es ist dunkel, Nacht; *fig.* F *iro.* il fera beau temps, quand ... da können Sie lange warten, bis ...; b) il fait bon être ici hier ist's gut sein; il fait bon, cher vivre ici hier ist gut, theuer leben; il fait mauvais marcher es läßt sich schlecht gehen; il n'y fait pas sûr da ist es nicht sicher; il fait meilleur chez nous bei uns ist es besser (Laft.); *iro.* il fait beau (voir) es läßt schön ... (v. beau I. 16 a). IV. *Verbe pronominal*, se ~: 1. sich ereignen, geschehen, sich zutragen, gemacht, ausgeführt werden: il se fait bien des choses es geschieht mancherlei; comment se fait-il que ...? woher kommt es, daß ...?; cela peut se ~ das ist thunlich, geht an; autant que ~se peut soweit als möglich; rien ne se fait que par lui Nichts geschieht ohne ihn; le traité s'est fait der Vertrag ist abgeschlossen; le mariage se fera à Lyon die Hochzeit wird in Lyon gefeiert werden; il se fait nuit, la nuit se fait es wird Nacht; il se fait tard es wird spät; la solitude se fait autour de lui es wird einsam um ihn her; ⚓ la brise se fait die Brise wird heftiger. 2. werden (durch eigene(n) Willen, Kraft); sich selbst oder ea. zu et. (aus)bilden; sich machen, zu Stande kommen; von Waaren: gut werden; se ~ orateur sich zum Redner ausbilden; il s'est fait soldat er ist Soldat geworden; se ~ belle sich schön machen (von einer Frau); se ~ de fête sich selbst einladen; *abs.* se ~ sich entwickeln. 3. mit einem *a.*: werden: se ~ beau schön werden; il s'est fait vieux er hat sehr gealtert. 4. sich machen, stellen, für et. ausgeben: se ~ fort de ... (mit *inf.*) sich anheischig machen zu ..., sich getrauen zu ... 5. se ~ à qc. a) P sich an et. gewöhnen; b) sich zu etwas herablassen. 6. sich schaffen, sich bereiten; se ~ des affaires sich et. auf den Hals laden; se ~ un devoir de ... es für seine Pflicht halten zu ...; se ~ honneur, gloire de qc. sich eine Ehre aus et. machen, sich et. zum Ruhme anrechnen; s'en ~ (la) justice sich Recht verschaffen; se ~ une raison sich beruhigen; ⚔ se ~ jour à travers l'ennemi sich durchschlagen, die feindlichen Reihen durchbrechen. 7. se ~ (mit *inf.*) sich ... machen oder lassen: P se ~ accrocher, auch se ~ baiser, choper sich von der Polizei abfassen oder arretiren lassen; se ~ aimer (de q.) sich (bei J-m) beliebt machen, sich J-s Liebe erringen; se ~ connaître bekannt werden, sich e-n Namen machen; se ~ écouter de q. bei J-m mit s-n Worten durchdringen; se ~ marier sich trauen lassen; se ~ saigner zur Ader lassen; se ~ tuer sich todt schlagen lassen; F ↖ s'en ~ mourir et. dringend wünschen; P ↖ se ~ sauter le système sich erschießen; P allez vous ~ ficher! (v. ficher III. 2). 8. se laisser ~ Alles mit sich machen lassen; laissez-vous ~ verhalten Sie Sich passiv; il faut vous y ~ Sie müssen Sich darein fügen. 9. *prv.* Paris ne s'est pas fait (tout) en un jour gut Ding will Weile haben, Rom ist nicht in einem Tage erbaut; le bon oiseau se fait de lui-même ein Talent bildet sich selbst, in der Stille; tout se fait avec le temps mit der Zeit pflückt man Rosen. V. *Substantif masculin.* 1. Vollbringen *n*, That *f*: *prv.* il y a loin du dire au ~ vom Reden bis zum Vollbringen ist noch ein großer Schritt (v. dire III. 1); F le ~ de q. J-s Arbeit bei Verbrechen. 2. Art *f*, Manier *f* e-s Künstlers, Ausführung *f* e-s Kunstwerkes (Diderot ✣ *pl.* ~); d'un beau ~ schön ausgeführt. Syn. 1. v. agir. 2. v. devenir. *Hom.* fer, Fère *npr. f.*, ferre & von ferrer.

faire(-)le(-)faut | ↖, *pl.* ~‿~ | (fär-lö-fo') *s/m.* unvermeidliche Sache, Muß *n*.

faire(-)part (fär-pa'r) *s/m.* v. faire I. 12 a.

Fairfax (fär-fa'ks) *npr. m.* Fairfax (spr. fe'r-fäks), englischer General († 1671).

faisable (L., M-Cz.: f'za'bl; Lnd. fə-za'bl), nach L. auch ↖ ~ible (~i'bl) [faire] *a.* (u. *a* dem *s.*) thunlich, ausführbar: cela est ~ das ist nicht mehr wie billig; Billard: la bille est ~ der Ball ist zu machen.

faisan | (L., Lnd.: fə-zä'; M-Cz., Poit.: f'zä') *m*, ~e (~a'n) *f* [lt. phasiānus] I. *s.* (*f* auch ~de ~zä'd) (auch *a.*) zo. Fasa'n *m* (Vogel): ~ bâton Halsband-Fasa'n *m* (Bastard des Fasa'ns mit dem Haushuhne); coq ~ Fasa'n(en)hahn *m*, poule ~e Fasa'n(en)henne *f*; ~ de Junon = paon; ~ de montagne Auerhahn *m*; ~ paon Pfau-Fasa'n *m*; ~ couronné des Indes Kronvogel *m* (Columba coronāta); P ~ noir Birkhuhn *n* (= petit coq de bruyère); île des F~s = île de la Conférence (v. conférence I. 3); v. échauffer I. 4. II. ~ *s/m.* ♃ zo. 1. ~ d'eau Stein-, Dorn-butt (Fisch). 2. Fasa'nenschnecke *f*.

faisance (M-Cz. 93, L.: f'zä's; Lnd. fə-zä's) [faisant] *s/f.* I. † Da'tum *n* (Angabe von Ort und Tag) unter einer Urkunde. 2. ~s *pl.* Leistungen *pl.* eines Pächters an den Gutsherrn außer dem baaren Gelde.

faisance-valoir, *pl.* ~s-~ (f'zäs-wä-lŏä'r) *s/f.* zweckmäßige Bewirthschaftung, In-Stand-bringen *n* eines schlecht bewirthschafteten Landgutes.

faisande (L. fə-zä'd) *a.* und *s/f.* v. faisan I.

faisandeau (L., Lnd.: fə-zä-do'; M-Cz. f'z~) *s/m.* junger Fasa'n.

faisander | (L. fə-zä-de'; M-Cz. f'z~) ①a. I. *v/a.* das Wild alt werden lassen, das Fleisch den Wildgeschmack annehmen lassen. II. *v/n.* u. se ~ Wildprettgeruch annehmen, haben, F alt werden: laisser ~ de la viande Fleisch hängen lassen, damit es Wildprettgeruch annimmt; *co.* femme ~ée ältliche Frau.

faisanderie (L. fə-zä-d'ri'; M-Cz. 93 f'z~) [faisan] *s/f.* Fasa'nen-garten *m*, -haus *n*, Fasanerie.

faisandier |, ~ère (L. fə-zä-di'e, ~di'ä'r; M-Cz. f'z~; ⓢb) [faisan] *s.* 1. Fasanerie-Besitzer(in), Fasa'nenwärter(in). 2. prov. (in den Landes) Pächter(in) der Weg- *x.* Gefälle (= métayer de passage).

faisane (fə-za'n) *s/f.* v. faisan. [Fasa'n.

faisannier | ↖ (fə-za-nĭe'; ⓢb) *s/m.* kleiner

faisant (M-Cz. 93, L.: f'zä ⓢa und b) *m*, ~e (~ä't) *f* [faire] I. *a.* machend, thuend: bien ~ v. bien-faisant. II. ~ *s/m.* F Kamera'd (Balz., *Lambert* III. 4).

faisceau (M-Cz., L.: fə-so; Lnd. fäs-so') [b.l. fascellus vom lt. fascis] *s/m.* 1. Bündel *n*, Büschel *m u. n*: ~ de flèches Bund *n* Pfeile; *fig.* ↖ former un ~ sehr einig sein. 2. Gebinde *n*: h.a. ~x *pl.* Liktoʹrenbündel *n. pl.*, Fa'sces: prendre les ~x römischer Ko'nsul werden; déposer, rendre les ~x das Konsula't niederlegen. 3. arch. ~ de perches, colonne en ~ Bündel-schaft, -säule *f*, Säulenbündel *n*. 4. ♃ an. (Nerven- *x.*) Bündel *n*: phys. ~ aimanté magne'tisches Magazi'n; ~ lumineux Strahlen-Bündel *n*. 5. ⊙ unregelmäßig geschichteter Schiefer. 6. ⚔ ~ de fusils, ~ d'armes Gewehr-Pyrami'de *f*: former les ~x, mettre les armes en ~ die Gewehre zusammensetzen; rompre les ~x die Gewehre aus den Pyrami'den nehmen.

faiseleux | ⊙ (fə-s'lö') [faisceau] *s/m. sg.* Schieferbruch: Aufräumer.

faiseur, ~se, auch ↖ fe~ ǵts. (M-Cz. 93, L.: f'zö'r, ~zö'z; Lnd. fə-zö'r, ~zö'z) [faire] *s.* Macher(in), Verfertiger(in); F Dieb(in); F bonne ~se tüchtige Modi'stin, Putzmacherin; meist *n.p.art* ~ (d'affaires) schwindelnder Vermittler von Geldgeschäften, Intrigant, Schwindler, F Halsabschneider; *iro.* ↖ ~se (Rochefort, *Lanterne* 41, 48 auch ~) d'anges Engelmacher(in) (Pflegemutter, die Kinder umbringt); ~ de bas au métier Strumpfwirker(in); F ~ de contes Märchenschmied *m*; v. embarras 1; F ~ d'esprit Witzbold *m*; F ~ de livres Büchermacher; F ↖ ~ d'œil J., der verliebte Augen macht, oder verliebte Blicke wirft; ~ de rois Königsmacher *m* (bsd. von dem englischen Grafen Warwick, spr. ŭo'-rik), *ant.* défaiseur; F ↖ ~ de sensiblerie J., der empfindsam thut; ~ de tours Taschenspieler *m* (= escamoteur); *prv.* v. diseur 2.

faisible ↖ (L. f'zi'bl) *a.* = faisable.

faisil (fə-zi'l) *s/m.* Gold- und Silberschmiede: Gekrätze *n*, Krätze *f*.

faisse ⊙ (fäs) [lt. fascia], ~elle (fə-sä'l) [lt. fiscella] *s/f.* 1. Weidenkorb *m*. 2. Käseform (irdenes Gefäß zur Käsebereitung). 3. Normandie: Stich *m*, worauf die Äpfel zum Apfelweine zum letzten Male gequetscht w.

faisser | ⊙ (fə-se') [lt. fascia] ①b. *v/a.* Kimmweiden flechten.

faisserie ⊙ (fə-s'ri') *s/f.* durchbrochene Korbmacher-Arbeit.

faissier | (fə-sĭe'; ⓢb) [faisse] *s/m.* 1. Korbmacher, der durchbrochene Arbeit macht. 2. géogr. Wasserscheide *f*. 3. Manufaktur: Bruchkante *f* eines der Länge nach gebrochenen Stückes Tuch.

fait (fä ⓢb; M-Cz., Be.: fät; Dup. fät, F fä; *pl.* fä, vor vo. fäz ⓢb) [lt. factum] *s/m.* Inhalt: 1. That. 2. Thatsache. 3. Vorfall. 4. (für J. passende) Sache. 5. Treiben. 6. F Antheil. 7. Habe. 8. ✱. 9. *advl.* Syn. *Hom.*

1. That *f*, Handlung *f*: (en) venir au ~ zur Ausführung schreiten; F (quand on en fut) au ~ et au prendre als es zu handeln galt, im Augenblicke der That, des Handelns; prendre q. sur le ~ J. auf der That ertappen; cela est de votre ~ das haben Sie gethan; F grosse du ~ d'un tel von dem und dem schwanger; ~ de guerre Kriegsthat *f*, ↖ Kampf; beaux ~s d'armes, hauts ~s kriegerische Heldenthaten *f/pl.*; ses ~s et gestes sein ganzes Thun und Treiben; voies de ~ Gewaltthaten *f/pl.*, Thätlichkeiten *f/pl.*: user de voies de ~ thätlich mißhandeln. 2. Thatsache *f*, Fa'ktum *n* (auch drt.): ⚲ ~ accompli vollendete Thatsache; ~s

Falconara   Falqueyrat

Falguière sculpteur 1831-1900

admissibles et pertinents zur (Streit-) Sache gehörige und deshalb zulässige Thatsachen f/pl.; ~ manifeste klare Thatsache; narré du ~ Expe'ziés fakti f, Thatbericht; ~ prouvé par le titre die mit Urkunden belegte Thatsache; c'est un (point de) ~, cela est de ~, il est de ~ (que) ... das ist thatsächlich, faktisch (daß ...), es steht fest (daß ...); mettre (poser) en ~ als ausgemacht, als Thatsache annehmen; prendre le ~ de q., prendre ~ et cause pour q. Partei für J. nehmen, drt. für J. einstehen. 3. Vorfall, Begebenheit f, Fa'ktum n, Ereigniß n, Fall, Sache f: ~s divers Vermischtes n. sg. (bsd. als Rubrik in Zeitungen 2c.); un ~ divers eine vermischte Nachricht; ~s-Paris Pari'ser Neuigkeiten f/pl.; le ~ est (tel) que ..., voilà le ~ die Sache, die Wahrheit ist die, die Sache verhält sich so: F aller au ~ zur (Haupt-)Sache kommen; F aller droit au ~ ohne Umschweife auf die Haupt-Sache eingehen; revenons au ~! lassen Sie uns wieder zur Sache kommen!; F au ~, que voulez-vous de moi? was wollen Sie eigentlich von mir?; F au ~, que risqué-je? was wage ich im Grunde (genommen)?; F pour la rareté du ~, pour la beauté du ~ der Seltenheit (F der Wissenschaft) wegen; être sûr de son ~ seiner Sache sicher sein; F entendre bien son ~ sein Handwerk, s-e Sache verstehen; être au ~ (Bru. dans le ~) in et. wohl bewandert, wohl unterrichtet, F au fait sein, et. genau kennen, in et. zu Hause sein; êtes-vous au ~? verstehen Sie es? ist es Ihnen klar?; mettre q. au ~ de qc. J-m über et. Aufschluß geben, J. mit et. genau bekannt machen, in et. einweihen, F J. au fait setzen; se mettre au ~ de qc. sich Aufschluß über et. verschaffen, sich unterrichten, F sich instrui'ren. 4. (eine für J. passende) Sache: ce n'est pas mon ~ das ist nicht mein Fall, das paßt mir nicht, das paßt sich nicht für mich; c'est un ~ à part das ist eine Sache für sich, das gehört nicht hierher; j'ai trouvé son ~ ich habe gefunden, was er sucht, was ihm fehlt. 5. Treiben n, Handlungsweise f: il y a un peu de folie, de malice dans son ~ er hat et. Thörichtes, Maliziöses in seinem Wesen. 6. F Antheil, Theil, † Erbtheil n: chacun a eu son ~ Jeder hat seinen Antheil erhalten; dire, donner à q. son ~ J-m s-n Theil geben, J-m tüchtig seine Meinung, die Wahrheit sagen; avoir son ~ sein Theil haben, F sein Fett weghaben. 7. Gut n, Vermögen n: ↘ manger avec q. son petit ~ mit J-m schmausen (Les., *Diable boiteux*, cap. 9). 8. ✱ ~s d'un acte Gegenstände pl. eines Vertrages; ~s de commerce Geschäftssachen f/pl.; ~s des marchands Waaren-, Weg-zoll. 9. adet. a) au ~ wenn man es recht überlegt, nach Allem (cgl. ~ 3); b) dans le ~, par le ~ im Grunde, eigentlich, der Sache nach; c) de ~ fa'ktisch, *de fa'cto*, thatsächlich, in der That, gewiß (*ant.* de droit rechtlich, *jure*); d) en ~ et en droit thatsächlich und von Rechtswegen; e) en ~ de ... († en cas de ...) in Sachen des ..., was ... (an)betrifft, wenn es sich handelt um ...; f) P si ~ freilich, allerdings; g) tout à ~ ganz und gar, völlig. Syn. *exploits* est le terme commun; *prouesse* se disait des exploits de l'ancienne chevalerie et s'emploie maintenant par plaisanterie; *faits* (1) ne s'emploie guère qu'au pluriel et avec un adjectif qui le détermine. *Hom.* faix.

faitage (fæ-ta'ǵ) [faite] s/m. 1. ⊙ Dachdeckerei. a) Verfirstung f, First-Eindeckung f, b) First-blech n, -ziegel; Zimmerei: Dachstuhl; First-rahmen, -pfette f, Wolf: ~ double unterer Balkensatz e-s gebrochenen Daches (= sous-faite). 2. Feudalrecht: Giebelzins, Recht n aus dem Walde einen Baum zum Dachstuhle zu holen. 3. ↘ Grat an den Muscheln.

faitan! ♉ (fæ-tã') s/m. zo. = flétan.

faitard! † (fæ-tā'r; ⓢb) m, ~e (~a'rd) f [fait, tard] I. a. träge. II. ~ s/m. Faulpelz. [Müßiggang m.

faitardise † (fæ-tār-dī'ſ) s/f. Trägheit,

fait-diversier] *, pl. ~-~s (fæ-dī-wēr-ſīe'; ⓢb) [fait divers, v. fait 3] s/m. Verfasser von „Vermischten Nachrichten" für Zeitungen 2c.

faîte (fæt) [lt. fastigium] s/m. 1. arch. First f, Giebel; Zinne f. 2. géogr. (ligne de) ~, ~ (de la chaîne) Gebirgsrücken, Wasserscheide f. 3. Gipfel eines Baumes. 4. fig. Glanzpunkt, Höhe f: s'élever, monter au ~ des honneurs zu den höchsten Ehrenstellen aufsteigen. 5. ✱ Rücken am Zeuge (der Spur od. Kante entgegengesetzte Seite). Syn. *sommet* et *cime* se disent d'objets de la nature; *sommet*, plus général, n'a aucun rapport à la forme de l'objet; *cime* signifie la partie la plus élancée d'un corps terminé en pointe; le *faîte* est la plus haute pièce du *comble*; tous les deux sont la partie la plus haute d'un édifice. *Hom.* faite(s) von faire; fête.

faîteau * (fæ-tō') s/m. kleiner Giebel (Balz.).

faiteries ⊙ (fæ-t'rī' ⓢb) s/f. pl. Ziegelformen.

fait(-)exprès F, ohne pl. (fæ-tækſ-prē' ⓢa) s/m. Absichtliches n; c'est (comme) un ~ das ist (wie) mit Fleiß, absichtlich geschehen.

fait-fort !, pl. ~-~ ! (fæ-fō'r) s/m. ehm. Geldsumme f, die ein Münzpächter zahlen mußte.

faîtière (fæ-tiā'r) [faite] I. s/f. 1. arch. Hohlziegel m, Firstziegel m, Dachkenner m, Mönch m. 2. First-, Gipfel-stange auf e-m Zelte. 3. Dach-, First-luke. 4. ⊙ Töpferei: in die Fliesenform gedrückter Thon. 5. ♉ zo. Riesenmuschel. II. a/f. am Gipfel; Giebel-..., First-...: tuile ~ = ~ I. 1.

faix (fæ ⓢb) [lt. fascis] s/m. 1. Bürde f, Last f; chir. Kind n im Mutterleibe; arch. prendre son ~ sich (gehörig, völlig) setzen, fest auf dem Grunde stehen (von Gebäuden); Forstwesen: ~(-)à(-)col Holzdiebstahl. 2. ⊙ würfelförmiger, zum Spalten bestimmter Schieferblock. 3. id., Hohlmaß für Steinkohlen (in Saint-Étienne). 4. ⚓ ~ de pont Scherstock des Decks; ~ de tente Leiter f des Sonnenzeltes; ~ de voile Raa-leik n e-s Segels. Syn. v. charge 1. *Hom.* fait.

faix(-)à(-)col, pl. ~-~-~ (fæ-ja-kō'l) s/m. v. faix 1. [nischer Bettelmönch (= faquir).

fakir (fā-kī'r) [ar.] s/m. Fa'kir, muhameda'-

fa-la ♪, pl. ~-~ (fā-la') s/m. id., kleines Lied mit einem Refrain, worin die Noten fa und la verbunden und wiederholt sind.

falabréguier ! ⚘ (fā-lā-brē-ǵē'; ⓢb), B. ~e~ (~brī~) s/m. (prov.) Zürgelbaum (= micocoulier).

falacque (fā-la'k), Poit. ~a (~ā-ka') [türk.] s/f. 1. Stock m zum Geben der Bastonna'de. 2. Brett n zum Festbinden des Empfängers der Bastonna'de. 3. Bastonna'de.

falaise (fā-læ'ſ) [lt. falesia] I. s/f. steil abfallende Felsenküste; Klippe. II. F~ npr. f. [lt. Falesia] id. n, fr. St. (Calvados).

falaiser ⬇ ↘ (fa-la-ſe') [falaise I.] ①b. v/n. sich an der Küste brechen (vom Meere), branden.

falarique (fā-lā-rī'k) [lt. falarica] s/f. h.a. Brand-, Feuer-pfeil m, -balken m.

falbala ⁑, fast nur noch iro. (fal-bā-la') [engl. furbelow] s/m. 1. Falbel f, Faltensaum (jetzt volant); weitS. Putz. 2. pipe en ~ Pfeife f, deren Rohr halbkreisförmig gebogen ist.

falbalasser ! ↘ (fāl-bā-la-ſe') [falbala] ①a. v/a. mit Falbeln besetzen.

falcade (fal-kā'd) s/f. Reitkunst: Falka'de: 1. kleine elegante Sprünge am Schlusse e-r Übung, kurz vor dem Anhalten (= falque 1); 2. (starkes) Einbiegen der Beine und Hüften beim Anhalten.

falcadji (fāl-kā-dǵī') [türk.] s/m. id., Ertheiler der Bastonna'de.

falcaire (fāl-kā'r) [lt. falcarius] s/m. 1. h.a. sichelförmig gekrümmter Säbel; auch damit bewaffneter Soldat. 2. ♉ zo. Krallenthier (-Gattung) n.

falca(l)dine ♉ (fāl-ka(l)-dī'n) [Falkaldo, Stadt in Ober-Italien] s/f. path. id., Krankheit der Geschlechtstheile (in Falkaldo heimisch).

falcatule ♉ (fāl-kā-tü'l) [lt. falcatŭla] s/f. Geologie: versteinerter sichelförmiger Zahn.

falcidie (fāl-ßī-dī'), ~nne (~ïæ'n) [lt. (lex) falcidĭa] a. und s/f. römisches Recht (quarte) ~ falci'disches Erbschaftsviertel.

falcifère ↘ (fāl-ßī-fā'r) [lt.] a. sicheltragend; auch F~ npr. Sichelträger, bsd. myth. Beiname des Gottes Satu'rn.

falcifolié, ~e ⚘ (fāl-ßī-fō-lī-e') [lt.] a. sichelblätterig. [förmig, Sichel-...

falciforme ♉ (fāl-ßī-fo'rm) [lt.] a. sichel-

falcinelle ♉ (fāl-ßī-næ'l) s/f. zo. Name mehrerer Arten Strandläufer m (Falcinellus), Vogel.

falcirostre ♉ (fāl-ßī-rō'ßtr) [lt.] a. und ~s ⓢb. s/m. pl. zo. sichelschnäbelig; Sichelschnäbler (Vögel).

falconelle ♉ (fāl-kō-næ'l) s/f. zo. weißstirniger Würger (Vogel in Rußland).

falconés ♉ (fāl-kō-ne') s/m. pl., ~idées (~nī-dē') ⓢb. s/f. pl. zo. Falkengeschlecht n. sg.

Falconet ! (fāl-kō-næ') npr. m. Étienne ~ id., fr. Bildhauer (1716—1794).

falconien ♉ (fāl-kō-nïẽ') m, ~ne (~ïæ'n) f, a. ~de (~ī'd) [lt.] zo. I. a. falken-artig, Falken-... II. ~s, ~des ⓢb. s/m. pl. Falken.

falcorde (fāl-kō'rd) s/f. zo. prov. Lachmöwe (Littré ⁂ = mouette blanche und mouette noire). [sichel-förmig.

falculaire ♉ (fāl-kü-lā'r) [lt.] a. krallen-,

falculé, ~e ♉ (fāl-kü-le') [lt.] zo. I. a. bekrallt. II. ~s ⓢb. s/m. pl. Krallenfüßler.

faldistoire (fāl-dī-ßtïā'r) s/m. 1. Kissen n zum Knieen für den Vorst. 2. Feldstuhl.

fale ↘ (fāl) s/f. = falle.

falère (fā-lā'r) s/m. 1. vét. id., in Verdauungsschwäche bestehende Krankheit der Schafe (bsd. in Roussillon). 2. ⊙ gemauerte Einfassung eines Wasserbeckens.

Faléries ! (fā-lē-rī') npr. m. h.a. Fale'rii n, Hauptstadt der Falisker, jetzt Civita Castella'na.

Falerne (fā-lā'rn) h.a. I. npr. f. Fale'rno n, Stadt in Campa'nien. II. f~ s/m. Fale'rnerwein. [Täuschung.

falibourde F ↘ (fā-lī-bū'rd) s/f. Lüge,

Faliero (fā-lī-e-rō') npr. m. id., venetia'nisches Geschlecht: bsd. Marino ~, Doge († 1355).

faligoterie ↘ (fā-lī-gō-t'rī') s/f. Albernheit.

falisque ♉ (fā-lī'ßk) [lt.] s/m. mét. Fali'sker (Vers aus drei Dakty'len und einem Sponde'us) = phalisque. [Trug m; F falsche Brüste pl.

fallace † (fāl-la'ß; F fā-l~) [lt. fallax] s/f.

fallacieux, ~se ☐ (Poit. fal-la-ßïö', ~ßïö'ſ; 1. ~l-e'ßïö'a, ~ö'ſ) [lt.] a. trügerisch. Syn. *fallacieux*, qui s'emploie surtout dans le style élevé, signifie *très-faux*; un esprit *faux* ne se laisse pas deviner; un esprit *fallacieux* cherche continuellement à faire accroire le contraire de la vérité; *faux* et *fallacieux* sont objectifs, tandis que *menteur* et *mensonger* sont subjectifs.

fal(l)e (fal) [lit.] s/f. 1. ↘ Kropf m (= jabot des oiseaux). 2. F Wanst m.

fallin ! (fāl-lẽ') s/m. kochender Schaumwirbel im Meere.

falloir (fā-lïā'r) [lt. fallĕre] ⓢc. I. v/imp. A. 1. müssen, nöthig sein: il faut et. man muß; il le faut das (es) muß sein; il va ~ es wird nöthig sein; il ~ait le prouver das hätte man beweisen müssen; il me faut sortir, il faut que je sorte ich muß ausgehen; il a dit tout ce qu'il ~ait er hat Alles gesagt, was nöthig war;

F il faut voir ce que cela deviendra ich bin doch neugierig, was daraus werden wird; F c'est-ce qu'il faudra voir! das wollen wir doch ein Mal sehen!; F ne (P ohne ne) faut-il pas qu'il arrive juste en ce moment! muß er noch gerade in diesem Augenblick ankommen!; ↘ c'est un faire le faut das ist unumgänglich, F der Bien' muß. Syn. v. devoir I. 3. 2. brauchen, nöthig haben: combien lui faut-il? a) wieviel braucht er?, b) was fordert er? (für seine Mühe, Waare ꝛc.); que vous faut-il encore? was brauchen Sie noch?; il lui faut un habit er braucht einen Rock; il allait ~ beaucoup de soldats man brauchte in nächster Zeit viel Soldaten (Erckmann); il la (d.h. guerre) ~ait à cette âme diese Seele bedurfte des Krieges; il faut des spectacles Theater sind nöthig; iro. F ↘ c'est pour son nez, il lui en faut! er hat's ja auch so nöthig! 3. comme il faut (kŏ-mi-fo') wie sich's gehört, fein; un homme comme il faut ein anständiger, auch ein rechtlicher, Mensch, ein Mensch von gutem Stande; vêtement comme il faut hübsches, bsd. gut sitzendes Kleidungsstück; comme il en faut wie man ihn (sie, es) (ge)brauchen kann; co. ce n'est pas une femme comme il faut, c'est une femme comme il en faut das ist zwar keine anständige, aber eine brauchbare Frau; P faut-i(l) être malheureux wie ich unglücklich bin; P faut-i(l) voir es ist ganz ungeheuer (Jan.). B. (mit en) 1. tant s'en faut weit gefehlt; tant s'en faut qu'il soit pauvre, que … er ist so wenig arm, daß er vielmehr …; F tant s'en faut qu'au contraire im Gegentheil, gerade umgekehrt. 2. beaucoup s'en faut, il s'en faut beaucoup, bien da fehlt noch Viel; il s'en faut (de) beaucoup qu'il (ne) vienne (besser ohne ne) es fehlt Viel dazu daß er käme, er kommt noch lange nicht; il s'en faut cent sous es fehlen noch 100 Sous daran; il s'en faut de dix minutes es fehlen noch zehn Minuten; F il ne s'en est pas ~u (de) l'épaisseur d'un cheveu, il ne s'en est presque (rien) ~u es fehlte nur e-s Haares Breite, um ein Haar breit …; prv. il ne s'en faut pas de la queue d'un i es fehlt nicht das Geringste daran. 3. peu s'en est ~u, il s'en est peu ~u qu'il n'eût attaqué (↘ ohne ne) es fehlte wenig, so (oder beinahe) hätte er angegriffen; il s'en faut de peu que … (mit ne und subj.) es fehlt wenig, daß … 4. il ne s'en faut (de) guère que … (mit ne und dem subj.) es fehlt wenig, daß … C. F encore faut-il, † si faut-il que … (mit subj.) trotzdem, dessenungeachtet muß … II. s/m. † Müssen n.

fallope (fă-lo'p) I. s/f. 1. ⊙ Seidenwirkerei: Zwirnhaspel m; Drilling m an der Zwirnmaschine. 2. zo. P Wiesenpieper (= farlouse). II. F~ npr. m. Fallo'pio, italienischer Anato'm (16. sc.); ♡ an. trompes de F~ Fallopia'nische Trompeten f/pl.

Falloux ‖ (fă-lū') npr. m. Alfred de ~ id., fr. Staatsmann (gb. 1811).

falltrank (făl-trą'k) s/m. = faltran(c)k.

falot ‖ (fă-lo'; ⑧b) m, ~e (~ŏ't) f [a/f. faille] I. a. (das m stets nach, das f auch vor dem s.) ☐ F ↘ co. albern, lächerlich, närrisch, schnurrig. II. s. F ↘ schnurriger Mensch. III. ~ s/m. 1. große Laterne, Stock-Late'rne f. 2. Pechpfanne f (mehr gbr. pot à feu). 3. bl. rasen-artige Lampe mit Henkel; ~ allumé et emmanché Lampe f, deren Flamme und Henkel verschiedenfarbig sind. 4. ⚓ = fanal 2.

faloterie † (fă-lŏ-t'rī') [falot I.] s/f. Albernheit. [Laternen-Anzünder.

falotier ‖ ↘ (fă-lŏ-tie'; ⑧b) [falot III.] s/m.

falourde (fă-lū'rd) s/f. 1. Bund n Knüppelholz von 4 oder 5 Stücken; ~ de harts großes Holzbündel von 12—15 langen Knüppeln; F ↘ fig. dire des ~s aufschneiden. Syn. v. bourrée. 2. F ↘ Doppel-Sechs (im Do'minospiele). 3. ♡ zo. Meerschwalbe (= hirondelle de mer). 4. P ↘ ~ (engourdie) Leiche. [listen.

falourder ‖ F (fă-lūr-de') ①a. v/a. über-

falque (fălk) s/f. 1. Reitkunst: = falcade 1. 2. ⚓ = fauque 2. [förmig, Sichel-…

falqué, ~e ⚘ (făl-ke') [lt. falcātus] a. sichel-

falquer‿ (făl-ke') [lt. falx] ①a. v/n. Reitkunst: faire ~ un cheval Falka'de machen (v. falcade 2).

falquet ♡ (făl-kɛ' ⑧b; pl. ⑧b) s/m. zo. Lerchen-, Baum-falke (= hobereau).

falsifiable (făl-ßi-fi-a'bl) a. leicht zu (ver-) fälschen.

falsificateur (făl-ßi-fi-ka-tö'r) [lt.] s/m. (Lav., B.: auch ~trice (~trī'ß) s/f.) (Ver-) Fälscher(in).

falsification ‖ (făl-ßi-fi-kā-ßią'⑱) [lt.] s/f. (Ver-)Fälschung; Verfälschtes n. Syn. v. corruption.

falsifier‿ (făl-ßi-fi-e') [lt. falsificāre] ①a. I. v/a. (ver)fälschen, betrüglich nachmachen. II. se ~ gefälscht werden. Syn. falsifier signifie une action de fausser expresse et volontaire (Lt.).

Falstaff (făl-ßta'f) [engl.] npr. m. Falstaff, Trinkgenosse des Prinzen Heinrich von England.

Falster (Larousse: făl-ßtă'r) npr. id. n, dänische Insel in der Ostsee. [Rüstung.

falte (fălt) [dtsch.] s/f. ehm. Schoß m an einer

faltran(c)k (făl-trą'k) [dtsch.] s/m. 1. Falltrank, -thee (schweizerisches Wundmittel). 2. Falltrank-Kraut n.

falun ‖ (fă-lą') I. s/m. ⊙ Muschel-Erde f zum Düngen. II. F~ npr. m. Fa'lun n, schwedische Stadt mit berühmtem Bergwerke (vgl. fahlunite). [Düngen n mit Muschel-Erde.

falunage ⊙ (fă-lū-na'ʒ) [faluner] s/m. agr.

faluner ‖ ⊙ (fă-lū-ne') [falun] ①a. v/a. agr. mit Muschel-Erde düngen.

faluneur, ~se ⊙ (fă-lū-nö'r, ~ö'ʃ) [faluner] s. Muschel-Erde-Gräber(in).

falunière ⊙ (fă-lū-niă'r) [falun] s/f. Muschel-erde-Grube, -Bank.

Famagouste (fă-mă-gū'ßt) npr. f. Famagu'sta n, Stadt auf Cypern.

fâme †, B., Cpl.: ~a~ (fām) [lt. fama] s/f. drt. Leumund m; nur in: rétablir q. en sa bonne ~ et réputation J. rehabilitiren, J-m seinen ehrlichen Namen wiedergeben.

fâmé, ~e ↘, B., Cpl., Poit.: ~a~ (fa-me') [lt.] a. nur in: bien ~ in gutem Rufe (stehend); mal ~ übel berüchtigt, in bösem Leumund.

famélique (fă-mé-li'k) [lt. famelicus] I. a. hungrig, nimmersatt: visage ~ verhungertes Gesicht. II. ↘ s. Hungerleider(in).

fameux, ~se ☐ ⚲ (fă-mö' ⑩a, ~ö'ʃ) [lt. famosus] I. a. 1. berühmt. 2. berüchtigt: mer ~se en orages ein durch Stürme berüchtigtes Meer. 3. F (oft mv. part) gehörig, gewaltig: un ~ imbécile ein riesiger Dummkopf. 4. F ausgezeichnet, famo's. Syn. v. célèbre. II. ~ s/m. P Prachtkerl (in körperlicher und geistiger Hinsicht). [Falknerei: zahm.

famil (fă-mi'l; Stf. ~mi'l, oder ro. ~mi'j) a/m.

familial, ~ale ♡ * (fă-mi-liă'l ⑱), m/pl. ~aux (~ō' ⑩a) a. Fami'lien-…, der Familie.

familiariser‿ ⚲ (M-Cz. 121: fă-mi-liă-ri-ʃe; L. ~li-ă~) [lt. familiāris] ①a. I. v/a. 1. zähmen. 2. ~ à, avec q., qc. an J., et. gewöhnen. II. se ~ 1. sich gemein machen, familiä'r thun. 2. se ~ avec q., qc. mit J-m, e-r Sache vertraulich, vertraut werden. 3. se ~ qc., avec qc. mit et. vertraut werden, sich mit et. vertraut machen, sich an et. gewöhnen, sich mit et. befreunden. 4. zahm werden.

familiarité (M-Cz. 121: fă-mi-liă-ri-te'; L. ~li-ă~) [lt. familiaritas] s/f. 1. ⚲ Vertraulichkeit, vertraulicher Umgang, Familiaritä't: ↘ avoir ~ avec q. mit J-m vertraulichen Umgang haben (M.Pr.É. III. 3); avoir des ~s avec une femme vertrauten Umgang mit einer Frau haben; prv. (la) ~ engendre (le) mépris wer gemein sich macht, wird dadurch veracht't. 2. ~s pl. Vertraulichkeiten: prendre des ~s, des airs de ~ avec q. sich viel Freiheiten gegen J. herausnehmen. 3. ehm. Stellung e-s Vertrauten des Königs. 4. ehm. ~s pl. religiöse Genossenschaften in der Franche-Comté.

familier ⚲ (fă-mi-lie'; † Chl. 11, sc. ~iă'r) m, ~ère (~iă'r) f ⑧b. [lt. familiāris] I. a. ①a. ☐ 1. familiä'r, frei, ungezwungen, vertraulich, vertraut: F ↘ être ~ comme les Épîtres de Cicéron et. zu vertraut thun; prv. sois ~ à peu, ami à tous sei vertraut mit Wenigen, freundlich mit Allen. 2. im gewöhnlichen Leben vorkommend: langage ~ Umgangssprache f; mot, terme ~ Ausdruck, der nur in der Sprache des gewöhnlichen Lebens gebraucht wird. 3. v. esprit I. 1 c; myth. dieux ~s Hausgötter m/pl. 4. bekannt, geläufig: se rendre une langue ~ère sich eine Sprache zu eigen machen. 5. zahm: animal ~ Hausthier n. II. ‖ s. Vertraute(r): ~ de la maison Hausfreund m; faire le ~ den Vertrauten spielen. III. ~ ‖ s/m. 1. vertraulicher, familiärer Styl. 2. vertrauter Ton. 3. ~ de l'inquisition Familia'ris, Beamter, Späher der Inquisitio'n. 4. ehm. Geheimrath des Königs. IV. ~ère s/f. ♡ zo. Spinnen-Art.

famillisme * (~li'ßm) s/m. = familisme.

familistère * (fă-mi-li-ßtă'r) s/m. Unter-Abtheilung f des Phalanste'rs; Arbeiter-Familienhaus n (Fourier).

famille (fă-mi'j) [lt. familia] s/f. 1. Familie: en ~ im Familienkreise, bei den Seinen (v. laver); v. air II. 4; pacte de ~ Familienvertrag m (bsd. das 1761 zwischen Ludwig XV. und dem Könige von Spanien geschlossene Defensivbündniß); la Sainte-Famille die heilige Familie (bsd. Bild von Raphael). 2. ganze (An-)Verwandtschaft. 3. Haus n, Geschlecht n (bei Vornehmen besser maison): toi et toute ta ~ Du und Dein ganzes Haus. 4. Abstammung: de ~ von guter Herkunft (v. enfant I. 2); fig. les idées du Tasse ne sont pas d'une aussi belle ~ que celles de Virgile Tasso's Gedanken sind weniger schön als die Virgil's. 5. Dienerschaft eines Hauses: ~ des esclaves Sklavenzunft. 6. Gemeinschaft, bsd. der Geistlichkeit e-s Ordens, e-s Klosters ꝛc.; Schülerschaft e-s Philosophen. 7. ganzer Hausstand (Laf. IV. 4). 8. drt. père de ~ Hausvater m, Familienhaupt n; fils, fille de ~ in väterlicher Gewalt befindliche(r) Sohn, Tochter. 9. ♡ zo., ⚘ &: Familie, Geschlecht n, Klasse, Gattung: gr. ~ de mots Wörterfamilie (z.B.: père [fr.], padre [it.], pater [lt.]): un mot et sa ~ ein Stammwort und s-e Ableitungen.

familleux, ~se (fă-mi-jö' ⑩a, ~ö'ʃ) [lt. fames] a. ch. stets hungrig (vom Falken).

famil(l)isme * (fă-mi-ji'ßm, ~li'ßm) [famille] s/m. Liebe f zur Fami'lie (in Fouriers System).

famine (fă-mi'n) [lt. fames] s/f. Hungersnoth; Hunger m: crier ~ vor Hunger schreien; prendre par ~ durch Hunger zur Übergabe zwingen, fig. J-m den Brotkorb höher hängen; réduire par la ~ aushungern; h.m. pacte de ~ Getreide-Monopo'l n in Frankreich (1729—1789) und Gesellschaft, die dasselbe besaß. Syn. v. disette.

famis ❀ (fă-mi' ⑧a; Poit. ~i'ß) s/f. id., mit Goldfäden durchwebter Seidenstoff aus Smyrna.

famosité * (fă-mo-ʃi-te') [lt.] s/f. Berühmtheit, meist mv. part traurige Berühmtheit.

Fampoux ‖ (fą-pū') npr. m. id. n, fr. Dorf (Pas-de-Calais) an der Nordbahn, wo 1844 ein großes Eisenbahn-Unglück stattfand (V.H., Misérables XV. fig.).

Digitized by Google

Fanjeaux.

fan! † (fg) s/m. = faon.

fanabrega ♀ (fă-nă-brĕ-ga') s/m. provS. Zürgelbaum (= micocoulier).

fanage (fă-na'G) [faner] s/m. 1. Heumachen n (= fenaison). 2. Heuerlohn. 3. = fane 1. 4. Trocknen n der Futterkräuter.

fanaison! ↘ (fă-næ-ſg') s/f. = fenaison.

fanal, pl. ~aux (fă-nă'l; ~ō'⊕b) [b.l. fanāle vom grch.] I. s/m. 1. Lärmstange f. 2. ⚓ (Schiffs-)Late'rne f, Feuer n des Leuchtthurmes, Bake f, Feuerwarte f, Feuer n (= falot III. 4); ~ de poupe Heck-L.; ~ sourd Diebes-L., Kuckuck; ~ de la sainte-barbe, ~ de soute Kraut-L., L. der Pulverkammer. 3. weitS. Feuer n auf Bergen 2c. 4. überhaupt: Laterne f: ↘ faire ~ à q. J-m (mit e-r L.) leuchten. 5. fig. Leitstern. 6. P ↘ Kehle f (= fanon I. 8): s'éclairer le ~ Einen heben (Schnaps 2c. trinken). II. F~, F~ar (~na'r) npr. m. id., Griechenviertel in Konstantino'pel.

fanande(l) Γ (fă-ng-dæ'l, ~g'b) s/m. Spießgeselle, Freund: les grands ~s die Chefs der Spitzbuben.

Fanar (fă-na'r) npr. m. = fanal II.

fanariote (fă-nă-ri-o't) [fanal II.] a. und s. ⓜ Fanario't(in), vornehme(r) Grieche, Griechin aus dem Fanar in Konstantinopel; fanario'tisch.

fanatique (fă-na-ti'k) [lt. fanaticus, fanum] I. a. fana'tisch, schwärmerisch. II. s. Schwärmer(in), Fana'tiker(in), J., der für et. oder J. schwärmt; iro. ~ à froid J., der trotz Allem fanatisirt sein will; ~s pl. aufständische Protesta'nten in den Cevennen unter Ludwig XIV. III. s/m. L'Hombrespiel: Spieler, der alle vier Buben hat.

fanatiser ‿ (in A. erst 1835) (fă-na-ti-ſe') [fanatique] ①a. I. v/a. und ↘ abs. mit Schwärmerei erfüllen, fanatisi'ren. II. se ~ fanatisirt werden.

fanatiseur * (fă-na-ti-ſö'r) s/m. u. a. J. der den Fanatismus entzündet; fanatisirend.

fanatisme (fă-na-ti'ßm) s/m. 1. Schwärmerei f, Glaubenswuth f, Fanati'smus. 2. fig. avoir le ~ de ... (mit inf.) die Wuth zu ... haben. [n.d.b. f. Fränzchen n.

Fanchette (fg-schæ't) [dim. von Françoise]

Fanchon! (fg-schg') [dim. von Françoise] I. n.d.b. f. Fränzchen n. II. f~ s/f. Kopftuch n, Spitzenstreif m (auf dem Haare).

fanchonnette (fg-schö-næ't) [dim. von fanchon] s/f. 1. Modehut m. 2. ~s pl. feine Backwaare (die man zur Chokolade 2c. ißt).

fandango, pl. ~s (fg-dg-go'; ⓢb) [span.] s/m. id., span. Nationa'ltanz mit Kastagne'tten.

fane (fan) [faner] s/f. 1. welkes, abgefallenes Blatt oder Laub (= fanage 3). 2. agr. Kraut n, Blätter n.pl., bsd. als Streu für das Vieh; Streulaub n. 3. ♀ kelch-artige Blumenhülle der Anemo'nen 2c.

fanéga (fă-nĕ-ga'), auch ~ègue (~næ'g) [span.] s/f. id., Maß für trockene Sachen (= 55 Liter, ungefähr 1 preußischer Scheffel).

faner ‿ (fa-ne') ①a., † (16. und 17. Jh.) ~ir (~i'r) ②a. [lt. fœnum] I. v/a. 1. agr. frisches Heu wenden und dörren; abs. Heu machen. 2. welk machen, dörren. 3. fig. (aus)bleichen, verblühen machen. II. se ~ 1. welk werden, (ver)welken, verblühen. 2. fig. dahinwelken, verblühen. Syn. une fleur fanée peut quelquefois reprendre son éclat; une fleur flétrie n'y revient plus.

faneur (fa-nö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [faner] agr. I. s. Heu-macher(in), Heuer(in). II. ~se s/f. Heu-wender m (Maschine).

fanfan! (fg-fg') [enfant] s. Herzchen n, Püppchen n: c'est un grand ~ es ist ein langer Schlingel; F~ la Tulipe tapferer Soldat im Volksliede; * ~ Benoiton aller Kindlichkeit barer, stutzerhafter Junge.

fanfare ♀ (fg-fā'r) I. s/f. 1. Trompetengeschmetter n, Tusch m, Fanfa're, ch. Hörner-tusch m. 2. Blechmusik-Korps n. 3. fig. Kundgebungen pl. von Siegesfreude; Prahlerei: faire ~ de qc. mit et. prahlen.

fanfarer ‿ (fg-fa-re') [fanfare] ①a. v/a. 1. † mit Trompetengeschmetter verkünden oder feiern. 2. abs. P ↘ sich breit machen, Rekla'me machen. [Großthun n.

fanfarerie Γ ↘ (fg-fa-rā-ri') s/f. Prahlerei,

fanfaron! ♀ (fg-fa-rg') m, ~ne (~ö'n) f [fanfare] I. a. prahlerisch, großsprecherisch, großmäulig: soldat ~ renommi'render Soldat, Mi'les glorio'sus. II. ~ s/m. 1. Aufschneider, Brama'rbas, Prahler: faire le ~ prahlen, ein großes Maul haben; ~ de vertu Mensch, der sich besser, ~ de vice der sich schlechter macht, als er ist. 2. † = muscadin. Syn. le menteur trompe à dessein; le hâbleur, par intempérance de langue et par habitude; le fanfaron, par amour-propre.

fanfaronnade (fg-fa-rö-nā'b) [fanfaron] s/f. Prahlerei, Großsprecherei. Syn. fanfaronnerie marque un défaut; fanfaronnade, une simple action.

fanfaronnerie (fg-fa-rö-n'ri') [fanfaron] s/f. großsprecherisches Wesen, Großsprecherei. Syn. v. fanfaronnade.

fanfe Γ (fgf) s/f. Tabacksdose (= fonfe).

fanfiole ↘ (fg-fi-o'l ⓢb) s/f. = fanfreluche 1 (Diderot).

fanfouiner !P ↘ (~fui-ne') ①a. v/n. schnupfen.

fanfouineur, ~se P ↘ (fg-fui-nö'r, ~ö'ſ) s. Schnupfer(in).

fanfre (fg'fr) s/m. zo. provS. Lotsenfisch (Naucrates ductor) = pilote de requin (L.).

fanfreluche F (fg-frĕ-lü'sch) [it. fanfaluca v. grch.] s/f. 1. Flitter-kram m, -staat m; Schnurrpfeiferei, Kinkerlitzchen n, Alfanzerei. 2. † Schmetterling, der sich am Lichte verbrennt.

fanfrelucher! F ↘ (fg-frĕ-lü-sche') [fanfreluche] ①a. v/a. mit Flittern putzen.

fange (fgG) [L. lt. famix] s/f. 1. Koth m, Schlamm m, Schmutz m: fig. couvrir de ~ mit Schmutz bewerfen; weitS. poét. ~s pl. sumpfiges Land. 2. fig. niedrige Herkunft: se tirer de la ~ sich aus dem Staube herausarbeiten. 3. moralisch: Schlamm m, Unreinlichkeit in sittlicher Beziehung, sündhaftes Leben (ant. vie dévote); tirer q. d'un abîme de ~ et de boue J. aus dem Sündenpfuhle ziehen. Syn. v. boue.

fangeux, ~se (fg-Gö' ⓜa, ~ö'ſ) [fange] a. (meist nach dem s.) kothig, schmutzig, schlammig (auch fig.). [auf Madaga'skar u. Mauri'tius.

fanghame ♀ (fg-ga'm) s/m. id., giftiger Baum

fanion! ⚔ † (fă-nig' ⓜ) [v. fanon I. 6] s/m. 1. Feldflagge f zum Lager-Abstecken; Baga'gefahne f. 2. ~ de lance Lanzenflagge f.

Fanjeaux! (fg-Gō') npr. m. id. n, französischer Ort (Aude).

Fannia (făn-ni-a') [lt.] s/f. h.a. (auch a. loi) ~ Gesetz n des Fa'nnius zur Einschränkung des Luxus bei Gastmählern.

fannien! ☞ (făn-nig') [lt.] a/m. Paläographie: papyrus ~ Art ägy'ptisches Papier.

Fanny (fă-ni') n.d.b. f. id., bsd. Roman von Feydeau. [Klee-, Heu-reiter.

fanoir ⊙ (fă-noă'r) s/m. agr. Trockengestell n,

fanon! (fă-ng') s/m. I. [b.l. und a/d. fano] 1. Wamme f des Rindviehes; Fleischfetzen unter dem Schnabel mancher Vögel, bsd. des Truthahnes. 2. (Haar-)Zotte f am Pferdefuße. 3. ~ (de baleine) Walfischbarte f, Fischbein n (v. barbe I. 5). 4. Zipfel, Binde f am linken Arme des Meßpriesters; Schnur f an dem I'nful. 5. bl. breites Armband am rechten Arme. 6. ⚔ Fähnlein n an einer Pike: Bataillonsfahne f (vgl. fanion). 7. ⚓ † Bungel m (im Winde flatternder Zipfel eines gegeiten Segels). 8. P ↘ Kehle f (= fanal I. 6). II. [faner] ☞ chir. (Ségur VI. 8 auch drap ~) ehm. Strohlade f, Bein-, Beinbind-lade f: faux ~ zusammengelegtes Leinwandstück, zwischen die Strohlade und das gebrochene Glied zu legen.

fanonier! (fa-nö-nie') a/m. vét. muscle ~ unterer Wurm-Muskel des Pferdes.

fantaisie (Lnd., L.: fg-tæ-ſi'; M-Cz. ~te~), Régn. † ~a~ (~a~) [grch.] s/f. 1. Einfall m, Gedanke m: avoir en ~ im Sinne haben; il me prend ~ de ... ich bekomme Lust zu ... 2. Grille, Laune: par ~ aus Laune; à la ~ nach Gefallen; à ma ~ nach m-m Gefallen; vivre à sa ~ nach s-r Neigung leben; avoir des ~s musquées schnurrige Einfälle haben; Reitkunst: ce cheval a des ~s das Pferd ist launisch, hat Mucken. 3. vorübergehende Neigung. 4. Geschmack m. 5. Liebhaberei. 6. Phantasi'e: de ~ aus dem Kopfe; habit, robe de ~ Phantasie-Anzug od. Kleid, dessen Schnitt nicht nach der herrschenden Mode, sondern nach Laune gewählt ist; nom de ~ angenommener Name; (objet de) ~ Phantasiestück n, Kuriositä't, Galanteri'ewaare; Malerei: peindre, dessiner de ~ aus dem Kopfe malen, zeichnen; tête de ~ Phantasie-kopf m (ant. d'après un modèle); ⚔ drap de ~ E'xtratuch n; sabre de ~ E'xtra-Degen; cravate de ~ bunter Shlips. 7. ♪ Phantasie: a) Stegreifstück; b) Komposition ohne bestimmte Form oder genau zusammenhängende Gedankenfolge. 8. † (und rél.) Einbildungskraft (= imagination). 9. ⊙ Spinnerei: Flockseide zur Tapezi'er-Arbeit; ~ en rames Phantasieseide. Syn. v. caprice.

Fantaisies-Parisiennes! (fg-tæ-ſi-pă-ri-ſiæ'n) npr. f/pl. id., kleines Pariser Theater.

fantaisisme * (fg-tæ-ſi'ßm) [fantaisie] s/m. sprühende und ausschweifende Schreibweise mode'rner Litera'ten, die sich an keine Regeln binden; Humo'r.

fantaisiste * (fg-ta-ſi'ßt) [fantaisie] I. s/m. (↘ auch f) 1. Phantasi'emaler. 2. Phanta'stiker, Humori'stiker (von Schriftstellern; vgl. fantaisisme). II. a. miszellen-artig (Nisard); humori'stisch.

fantasia (fg-ta-ſi-a'; Poit. ~ia') [it.] s/f. 1. Fantasi'a, festliches Reiter-Turnier der Araber. 2. P ↘ = fantaisie 6.

fantasiaste (fg-ta-ſi-a'ßt) [grch.] s/m. rl. christlicher Sekti'rer, der behauptete, Christus habe nur einen Scheinleib gehabt.

fantasie †(fg-ta-ſi') s/f. = fantaisie (Régn.).

fantasier ‿ † (fg-ta-ſi-e') [fantaisie] ①a. I. v/a. erregen, ärgern. II. se ~ sich et. einbilden: se ~ le cerveau de soucis sich Kümmernisse einbilden.

fantasmagorie (M-Cz. fg-tă-ſma-gö-ri'; L. ~ßm~) [grch.] s/f. Phantasmagori'e: 1. Vorstellung von Geister-Erscheinungen. 2. fig. Blendwerk n, Spiegelfechterei.

fantasmagorique ☐ (M-Cz. fg-tă-ſma-gö-ri'k; L. ~ßm~) a. phantasmago'risch, gaukelhaft. [gespensterhaft (Gt., V.H.).

fantasmatique * (fg-tă-ſma-ti'k) [grch.] a.

fantasmatisme ↘ (~ti'ßm) [grch.] s/m. 1. Gespensterhaftigkeit f. 2. ☞ phls. id., Syste'm, das alles Bestehende leugnet.

fantasma(to)scope (~(tö-)ßko'p) [grch.] s/m. Phantasmatosko'p n, o'ptischer Appara't zu Geister-Erscheinungen.

fantasme ☞ (M-Cz. fg-tă'ſm) [grch.] s/m. path. Fehler des Sehens, welcher Gegenstände erblicken läßt, die nicht wirklich vorhanden sind.

fantasque ☐ (fg-tă'ßk) [lt. fantasticus] I. a. 1. eigensinnig, grillenhaft, wunderlich (vgl. bourru I. 4, extravagant I.); Reitkunst: cheval ~ Pferd, welches Mucken hat. 2. seltsam, abenteuerlich. II. s. Wunderliche(r); prv. il y a de quoi contenter les ~s hier kann man aussuchen. Syn. v. bizarre.

fantasquerie ↘ (fg-tă-ßkĕ-ri') s/f. grillenhaftes Wesen.

fantassin! ⚔ (fg-tă-ßg') [it.] s/m. jetzt etwas verächtlich: Infanterist (mehr gbr. soldat d'infanterie).

fantastique, † auch ~c (fg-tă-ßti'k, ~i'k) [grch.] I. a. ☐ 1. eingebildet, phanta'stisch, abenteuerlich: contes ~s Wundergeschichten f/pl. (wie Märchen, Gespenstergeschichten 2c.

z. B. Hoffmann's Nachtstücke *n.pl.*); être ~ Scheinwesen *n*, Phanto'm *n*. 2. † träumerisch, überspannt. II. *s/m.* 1. das Eingebildete. 2. phanta'stische Schreib-Art (in Hoffmann's Manier). **Syn.** ce qui est *imaginaire*, n'a rien de vrai; ce qui est *chimérique*, n'a rien de solide; ce qui est *fantastique*, est conçu arbitrairement, au gré d'une imagination sans frein.

fantastiquer ‿ ↘ (fg-tā-ßti-ke') ①a. *v/n.* sich (überspannte) Vorstellungen bilden.

fanti (fg-ti') [it.] *s/m. pl.* Handelsgerichtsschreiber in Venedig.

fantine (fg-ti'n) I. *s/f.* ⊙ Seidenhaspel: Brett *n*, worin die Gabel mit den Fadenhaltern steckt. II. F~ *n.d.b.f.* id.

fantoccini ↘ (fg-to-tschi-ni') [it.] *s/m. pl.* Marione'tten *f/pl.*, Puppen *f/pl.* (auf einem Theater).

fantoche † (fg-tö'sch) [it.] I. *s/m.* 1. Marione'tte *f*. 2. phanta'stische Theater-Figur. II. *a.* bizarr.

fantôme (fg-tō'm) [grch.] *s/m.* 1. Phanto'm *n*; Gespenst *n*, Sche'men; F *fig.* vrai ~ wahrer Schatten (sehr magere Person); *le Vaisseau fantôme* der fliegende Holländer (auch Oper von R. Wagner). 2. Schatten(bild *n*), Trugbild *n*: ~ de roi Schattenkönig; ~ d'honneur Schein-Ehre *f*. 3. Grille *f*, Hirngespinnst *n*; *fig.* combattre des ~s mit Grillen (eingebildeten Schwierigkeiten) kämpfen. 4. ℑ chir. Banda'gen- oder Entbindungs-Puppe *f*. 5. ℑ † phls. ~s *pl.* die von den äußeren Erscheinungen zurückbleibenden Bilder *n.pl.* 6. ℑ phys. ~ magnétique magne'tisches Gespenst. 7. ℑ zo. a) Art Holzwespe *f*, b) Gespenster-Heuschrecke *f* (Insekten). **Syn.** le *simulacre* est l'image d'une chose réelle; le *fantôme* n'existe que dans l'imagination; il en est de même du *spectre*, qui produit, de plus, une forte impression d'effroi; le *revenant* est supposé revenir de l'autre monde.

fanon | ⊙ ↘ (fg-tg') *s/m.* = fenton I.

fanu, ~e (fā-nü') [fane] *a.* agr. zu sehr in die Blätter schießend.

fanum (fā-nō'm) [lt.] *s/n.* h.a. altrömischer Tempel zu Ehren eines vergötterten Helden oder Kaisers; weitS. heiliger Ort.

faon |, **~ne**; Ronsard ÷ **fan** | (fg: fan) [D. lt. fœtus] *s.* 1. Junges *n* von Reh-, Dam- und Reh-wild bis zum 6. Monat (vgl. hère). 2. ↘ Junges *n* eines Elephanten, eines Löwen (Laft. X. 13) *Hom.* fend von fendre.

faonner ‿ (M-Ca., L., Le.: fa-ne'; Bèze: fao-ne') [faon] ①a. *v/n.* Junge setzen oder werfen (vom Wild).

Faou (Lnd. fu) *npr. m.* Le ~ id., fr. Ortschaft [(Finistère).

Faouet (M-Ca. fa-u-a'; Lnd. fu-a') *npr. m.* Le ~ id., französische Stadt (Morbihan).

faourche ÷ (fa-u'rtsch) *s/m.* = farouch(e).

faquin ‖ (fā-kg') [it.] I. *s/m.* 1. Holz-, Stroh-mann zum Lanzenrennen, der, ungeschickt getroffen, dem Schlagenden einen Schlag giebt, v. Regn., *Satires* V. 224 (vgl. quintaine). 2. F *fig.* Schlingel. 3. † Lastträger. II. *a.* F ↘ herausgeputzt. [faquin] *s/m.* —

faquinage ↘ (fa-ki-na'ʒ) [faquin] *s/m.* —

faquinerie F ↘ (fa-ki-n'ri') [faquin] *s/f.* Schlingelei; Schurkenstreich *m*.

faquir (fā-ki'r) [ar.] *s/m.* = fakir; herbe de ~s = haschich.

far (far) *s/m.* 1. agr. Getreide *n*, bs. Spelt oder Einkorn *n*. 2. prov. (Finistère) Art Eierkuchen, Fladen.

Faraday (fā-ra-dæ') *npr. m.* Michel ~ id. (engl. fæ'-rä-de), engl. Physiker (1794–1867).

faradique ℑ (fa-rā-di'k) [Faraday] *a.* phys. induziert, durch Induktio'n erregt.

faradisation ℑ (fa-ra-di-ʒa-ßig') [Faraday] *s/f.* Anwendung des Induktio'ns-Appara'tes als Heilmittel.

faradisme ℑ (fa-ra-di'ßm) [Faraday] *s/m.* phys. Induktio'ns-Elektrizitä't *f*.

farase ℑ (fā-rā'ß) *s/f.*, **~lâ** (fā-rā-ßa') *s/m.* zo. Art Schakal auf Madagaskar.

faraillon | ℑ (fa-rā-jg') *s/m.* 1. kleiner Leuchtthurm, Feuerbake *f*. 2. Neben(sand)bank *f*.

farais | ⊙ (fa-ræ') *s/m.* Fischerei: Netz(garn) *n* zur Korallenfischerei; auch Art Bindfaden zur Anfertigung dieser Netze.

faraison | ⊙ (fa-ra-ßg') *s/f.* Glashütte: erste Form der geblasenen Flasche.

farandole (fā-rg-dō'l) [D. dtsch.] *s/f.* id., provenza'lischer Rundtanz und Melodie dazu.

farati ⊙ (fā-ra-ti') *s/m.* Thunfischfang: Haupt-Eingang zum Netze.

faraud |, **~e** P und F (fa-rō') *a.* und *s.* geckenhaft, stutzer-haft; Stutzer *m*, Zieraffe *m*; faire son ~ sich furchtbar putzen, P sich aufwichsen.

faraudec F (fa-ro-dæ'k) *s/f.* Fräulein *n*.

faraudène F (fa-ro-dæ'n) *s/f.* Frau.

farce ↑ (färß) [lt. farcire] I. *s/f.* 1. thé. Posse, Schwank *m*; in Italien: kleine ko'mische Oper, Posse mit Gesang; *fig.* F tirez le rideau, la ~ est jouée das Lied ist aus, nun hat der Spaß ein Ende. **Syn.** la *parade* est la *farce* que des bateleurs jouent sur des tréteaux pour attirer le monde et l'engager à entrer dans le lieu où ils se produisent. 2. das Possenhafte. 3. *fig.* Posse(nspiel *n*), Schwank *m*, Spaß *m*; faire des ~s Possen treiben, auch untreu sein; faire des ~s sich die Hörner ablaufen. 4. F Possen *m*, Schabernack *m*: faire une ~ à q. J-m e-n Possen spielen. 5. Kochkunst: a) Füllsel *n*: à la ~ gefüllt; b) Farce, gehackter Spinat oder Sauerampfer. II. P ↘ *a.* possenhaft, schnurrig, spaßig.

farcer ‖ P (fär-ße') [farce] ①I. I. *v/a.* zum Gespötte machen, in die Posse bringen. II. *v/n.* spaßen, Possen treiben.

farceur, ~se (fär-ßö'r, ~ö'ʃ) [farce] *s.* 1. Possenspieler(in), lustige Person in der Posse. 2. *fig.* Possenreißer(in), Spaßmacher(in), Hans-narr *m*, -närrin *f*, -wurst *m*. 3. Schäker *m*, Schelm *m*. 4. P ↘ Schwiemel *m*, *mr.part* Schwindler *m*, Dirne.

farcin ‖ (fär-ßg') [lt. farcim[num] *s/m.* vét. (Haut-, Spring-)Wurm (ansteckende Krankheit der Pferde): ~ nigre Rotz; ~ de rivière Wurm bei Schiffe ziehenden Pferden.

farcineux, ~se (fär-ßi-nö' ⑨a. ~ö'ʃ) [farcin] *a.* vét. mit dem Wurme behaftet.

farcinière ♀ P (~niæ'r) [farcin] *s/f.* Frühlings-Fünffingerkraut *n* (Potentilla verna).

farcir (fär-ßi'r) [lt. farcire] ②a. I. *v/a.* 1. Kochkunst: füllen, spicken. 2. *fig.* F anfüllen, spicken mit ... II. se ~ 1. F se ~ l'estomac, la tête de ... sich den Magen, *fig.* den Kopf mit et. vollstopfen. 2. Kochkunst: gefüllt werden.

farcissure (far-ßi-ßü'r) [farcir] *s/f.* Kochkunst: Füllung, Füllsel *n* (auch *fig.*).

farciture ↘ (fär-ßi-tü'r) [farcir] *s/f.* mit vielen Zitaten, fremd-sprachlichen Brocken *rc.* gespicktes Werk.

fard | (fār; ↘ ⑨b) [dtsch. Farbe] *s/m.* 1. (weiße oder rothe) Schminke: mettre du ~ Schminke auflegen. 2. *fig.* in der Literatur: Prunk, falscher Schimmer, Wortgepränge *n*; P Ausschmückung *f* einer Erzählung *rc.*, kleine Lüge. 3. *fig.* Schminke *f*, Verstellung *f*: sans ~ ungeschminkt. 4. *fig.* P (natürliche) Röthe im Gesicht: avoir un coup de ~ (plötzlich) roth w. *Hom.* fare, phare.

fardage (far-da'ʒ) [farder II.] *s/m.* 1. ⊙ Unterlage *f* von Reisbündeln für den Salz in den Salzmagazinen. 2. ⚓ a) Oberlast *f*; b) Packerei *f* von allerhand Dingen; c) Unterlage *f* von Holzbündeln im Schiffsraume für Waaren, die vor Feuchtigkeit bewahrt w. müssen.

farde (färd) *s/f.* 1. ⚘ Kaffeeballen *m* (nach L. von 185, nach B. von 740 Kilogramm). 2. ⚓ Schirmbrett *n*, Setzbord *m* (= fargue 1). 3. † ~s *pl.* = hardes.

fardeau (fär-do') [farde 3] *s/m.* 1. Bürde *f*, Last *f* (a. *fig.*); *st.s.* drückende Steuern *f/pl.*; *poët.* ~ de la terre Mensch; *prv.* le ~ qu'on aime, est à demi pesant Lust und Liebe zum Ding' macht Müh' und Arbeit gering (vgl. besogne 2). 2. ⚘ von zwei oder mehreren gleich großen Waaren-Ballen gebildetes Kolli *n. pl.* 3. ⊙ Bergbau: Einsturz drohender Gruben-Bau; Bauwesen: Matsch-masse *f*. 4. F Auslage *f* von Geld. **Syn.** v. charge 1.

fardeler | ⚘ (fär-d'le') [fardeau] ①c. *v/a.* in Bündel packen.

fardelier | † (fär-de-liæ'; ⑨b) [farde] *s/m.* Lastträger. [Schminken *n*.

fardement ‿ ↘ (fär-dmg') [farder] *s/m.*

farder ‿ (fär-de') [fard] ①a. I. *v/a.* 1. schminken. 2. *fig.* falschen Glanz geben: ~ sa marchandise seine Waare schminken, täuschen. 3. *fig.* beschönigen, bemänteln. 4. *fig.* Kunst und Literatur: aufputzen, schminken. 5. *fig.* ↘ vorspiegeln. II. *v/n.* 1. sich senken (von Mauern *rc.*). 2. ⚓ sich bauschen (von Segeln); Flußschifffahrt: ~ sur un bateau zu nahe an einen Kahn herankommen. III. se ~ 1. sich schminken; geschminkt werden (auch *fig.*); se ~ le visage sich das Gesicht schminken. 2. *fig.* F ↘ sich betrinken. **Syn.** v. couvrir.

fardeur F (fär-dö'r) [farder] I. *s/m.* Betrüger, der eine Waare herausputzt. II. *a.* ↘ betrügerisch. [Block-, offener Güterwagen.

fardier | (fär-die'; ⑨b) [fardeau] *s/m.*

fare (far) I. *s/f.* chm. Fischerfest *n* (im Mai). II. F~ *npr. f.* id.: 1. fr. Heilige (ihr Tag: 7. Dezember). 2. Charles La F~ id., fr. Dichter (1644–1712). *Hom.* v. fard.

Farel (fa-ræ'l) *npr. m.* Guillaume ~ id., fr. Reforma'tor († 1565).

Faret | (fa-ræ') *npr. m.* id., schlechter fr. Dichter († 1646) (v. V.H., *Delorme* II. 1).

farfadéen |, **~ne** ↘ (fär-fā-de-g', ~æ'n) [farfadet] *a.* kobold-artig, neckisch.

farfadet (fär-fā-dæ' ⑨b; *pl.* ⑨b) *s/m.* (Sd. auch ~te, ~dæ't, *f*) Kobold, Irrwisch (auch *fig.* von winzigen, tändelnden Menschen) v. fadet.

far-far F (fār-fa'r) *adv.* = farfara II.

farfara (fär-fā-ra') I. [lt. farfara] *s/f.* ⚘ Huf-Lattich *m*. II. *adv.* F schnell.

Farfouille (fär-fu'j) *npr. f.* id.

farfouiller ‖ F (fär-fū-je') ①a. I. *v/a.* 1. durchstöbern, durchwühlen. 2. in Unordnung bringen, zerzausen. II. *v/n.* umher-suchen, -wühlen; *fig.* P e'xgreifen.

farfouilleur F (fär-fū-jö'r) *s/m.* Durchstöberer; *fig.* P E'xgreifer, S., der ein Frauenzimmer unanständig betastet.

Fargeau (fär-ʒo'), auch **~on** (~ʒg') *npr. m.* St. ~ id., fr. Heiliger (sein Tag der 16. April); † 212.

fargue (färg) *s/f.* 1. ⚓ Schirmbrett *n*, Setzbord *n* (= farde 2). 2. F Ladung; Gewicht *n*.

Fargueil ‖ (fär-gö'j) *npr. m.* Anaïs ~ id., berühmte fr. Schauspielerin (gb. 1810).

farguement | F (fär-g'mg') *s/m.* Fracht *f*.

farguer | (fär-ge') ①a. *v/a.* 1. befrachten. 2. roth färben.

fargueur F (fär-gö'r) *s/m.* Spediteur.

faribole F (fā-ri-bo'l), a. ↘ **~ourde** (~bū'rd) *s/f.* alberne Posse, Lappa'lie, Narret(h)ei.

faridondaine F (fā-ri-dg-dæ'n), auch **~don** | (~dg') *s/f.* lustiges Lied (Bér.); la ~ oh gué oder gai id., lustiger Refrain; marier la ~daine à la ~don lustig sein.

farigoule ♀ † (fā-ri-gū'l) *s/f.* Feldthymian *m*, Quendel *m*. [pfanne *f*.

farillon | ⊙ (fa-ri-jg') *s/m.* Fischerei: Pech-

farinacé, ~e (fa-ri-na-ße') [lt. farina] I. *a.* 1. mehl-artig; durch Zermalmen in Mehl zu verwandeln. 2. ♀ mit Mehlstaub bedeckt. II. ~es ⑨b. *s/f. pl.* Mehlstoffe *m/pl.*

farinage (fā-ri-na'ʒ) [farine] *s/m.* chm. Mahl-geld *n*, -gebühr *f*.

farinal *m*, **~ale** *f* (fā-ri-na'l), *m/pl.* **~aux** (~o' ⑨a und b) [farine] I. *a.* mehlfressend. II. ~ *s/m.* ℑ zo. Mehlwurm.

Farlède

Saint Fargeau 3000 Joigny.

farine (fā-ri'n) [lt. farina] I. s/f. 1. Mehl n: ~ bise schwarzes M.; fleur de ~ feinstes M.; folle ~ Staub-M.; ~ grosse Grob-M.; journée des ~s Mehltag m (3. Januar 1591), an dem Heinrich IV. durch als Mehlhändler verkleidete Offiziere Paris einzunehmen suchte; fig. F ~ et plâtre falscher Schimmer, Prunk m; ↘ reprocher à q. la ~ J-m seine niedrige Herkunft vorwerfen; fig. ↘ réussir mieux en pain qu'en ~ mehr Glück zu Ende e-s Unternehmens haben als zu Anfang; fig. F de même ~ von gleichem Schlage, vom selben Gelichter (von Personen und Sachen); prv. F elle a donné sa ~, et elle vend le son junge Bett-, alte Bet-schwester (vgl. diable I. 1); quand Dieu envoie la ~, le diable enlève le sac wenn einmal Eins paßt, so fehlt's wieder am Anderen; d'un sac à charbon il ne peut sortir de ~ blanche vom Ochsen kann man nicht mehr wie Rindfleisch verlangen. 2. (B. s/m.) Malerei: Mehlweiß n: donner dans la ~ ohne Ausdruck, matt malen. 3. weitS. Pulver n, Mehl n: phm. ~s émollientes erweichendes Pulver (zu Brei-Umschlägen); ~s résolutives zertheilendes Pulver. 4. ~ animale Fisch-Mehl n (getrocknete und zerstoßene Fische); ~ de brique Ziegelmehl n; ~ empoisonnée Ar-se'nik-Blume; ~ fossile Bergmehl n, Kieselguhr. II. F~ npr. f. co. F Jean F~ id., Hanswurst m.

fariné, ~e (fā-ri-ne') a. Malerei: mehlig (von Gemälden, auf denen die Lichter zu weiß und die Schatten zu grau sind).

farinelle ⚘ (fā-ri-næ'l) s/f. Moderpflanzen-Gattung von mehl-artigem Aussehen.

Farinelli (~næl-li') npr. m. Carlo Broschi (spr. brō-ßki') dit ~ id., it. Sänger (1705-1782).

fariner (fā-ri-ne') [farine] ① a. I. v/a. mit Mehl bestreuen, mehlig machen, in Mehl wälzen (= enfariner I. 2). II. v/n. stäuben (von der Haut nach einem Ausschlage rc.). III. se ~ sich mit Mehl schminken.

farinet (~næ'; ⓐb) [farine] s/m. nur auf e-r Seite bezeichneter Würfel zum Würfeln.

farineux (fā-ri-nö') m, ~se (~ö'ʃ) f [farine] I. a. (nach dem s.) 1. mehlhaltig, mehlig, Mehl-...; mit mehl-artigem Staube bedeckt. 2. path. mehlicht, von mehl-artigem Aussehen. 3. Malerei: coloris ~ zu weiße, fade Färbung; Skulptur: figure ~se Wachsfigur f, an welcher Gips von der Form haften geblieben ist. 4. F ↘ ausgezeichnet. II. ~ ⓦb. s/m. pl. mehlige, Mehl-Stoffe.

farinier (fā-ri-nie'; ⓐb) m, ~ère (~ïæ'r) f [farine] I. s. Mehlhändler(in). II. ~ s/m. ⚘ ~ à collet Art Blätterpilz mit einem Ringe. III. ~ère s/f. 1. prov. Mehl-kasten m, -kammer. 2. † ⊙ Mehlkasten m unter dem Mahlgange in der Mühle.

farino-glutineux, ~se ⚘, pl. ~-~s (fā-ri-no-glü-ti-nö', ~ö'ʃ) a. chm. aus Stärke und Kleber bestehendes Mehl enthaltend.

fario ⚘ (fā-ri-o') s/m. zo. Bachforelle f, gemeine Forelle (Salmo fario).

farira F (fā-ri-ra') int. la ~ dondaine (~dg-dæ'n), la ~ dondé (~dg-de'), Refrain = faridondaine (Bér.). [pieper m (Vogel).

farlousane ⚘ (fār-lu-ʃa'n) s/f. zo. Wasser-

farlouse (fār-lū'ʃ) s/f. zo. Wiesenpieper m, Schaf-lerche (Vogel) = fallope 1. 2.

Farmoutier (fār-mu-tie') [lt. Farense Monasterium] npr. m. id. n, ehm. Benediktiner-Abtei (Seine-et-Marne).

Farnèse (fār-næ'ʃ) npr. f. id., it. Fürstenfamilie. l'Hercule ~ die He'rkules-Statue im Palast Farne'se in Rom; taureau ~ farne'sischer Stier (v. Dircé). 1545 – 1731

far-niente (L., Lnd.: far-nig-te'; K., Poit.: ~niæn~) [it.] s/m. (dolce) ~ id. (spr. do'ltsche-far-nië'nte), (süßes) Nichtsthun.

faro, auch ~t (fa-ro') s/m. id., ein bsd. in Brüssel und Umgegend gebrautes Bier.

Faroer ↘ (fā-rö'r) npr. m. = Færoé.

Faron (fa-rg') npr. m. id., Heiliger, Bischof von Meaux unter Chlotar II. (sein Tag: 29. Oktober).

faros (fa-rō'; Lnd. ~o'ß) s/m. Gärtnerei: gros ~ großer Herbst-, Kaiser-Apfel, Fa'ros.

farot (fa-ro') s/m. = faro. doux

farouch(e) ⚘ (beides: fā-ru'ʃ) s/m. provS. Inkarna't-Klee (Trifolium incarnatum) = faourche. apprivoisé

farouche (fā-ru'ʃ) [lt. ferox] I. a. 1. wild, scheu (v. Thieren). 2. ungesellig, roh. 3. menschenscheu, spröde; F iro. il (elle) n'est pas (si) ~ er (sie) ist kein Unmensch. 4. ~ soldat wilder Kriegsmann. 5. barbarisch, grausam. II. s/m. roher Mensch (Pas., Lettres provinciales 9). Syn. v. féroce.

faroucher ↘ (fā-ru-ʃe') [farouche] ① a. v/n. sich scheu und schüchtern stellen.

Farquhar (fār-kü-a'r) npr. m. George ~ id. (spr. fā'r-kär), engl. dramatischer Schr. († 1707).

farrago (fā-ra'G), ~o (~rā-gō', L., Poit.: fār-r~) [lt. farrāgo] s/m. 1. Mischkorn n. 2. fig. F ↘ Mischmasch (von Büchern rc., die vieles nicht Zusammenpassende enthalten); Manuskript n, in dem viel ausgekratzt und verbessert werden. [rouch(e).

farratage ⚘ (fā-ra-ta'G) s/m. provS. = fa-

farre (fār) [lt. fario] s/m. zo. Blau-Felchen, Fisch (Salmo lavaretus) = lavaret.

farréage † (fā-ré-a'G) s/m. Pflugkorn n (dem Pächter für die Instandhaltung der Pflüge zu Gut gerechnetes Korn).

farsange (fār-ßg'G) s/f. = parasange.

Fars(istan) (far(-ßi-ßtg') npr. m. Fa'rsistan n, persische Provinz.

farteur (fār-tö'r) [lt. fartor] s/m. h.a. Sklave bei den Römern: a) Geflügelstopfer; b) Wurstmacher; c) Zuflüsterer, der seinem Herrn die Namen Derer zuflüsterte, welche dieser um ihre Stimmen angehen wollte.

farthing (fār-ßg'g; Lnd. ~ti'ng) [engl.] s/m. Farthing (spr. fā'r-dhing), kleinste englische Kupfermünze (= 2½ preuß. Pfennige).

fas (faß) [lt.] s/m. Recht n: per ~ et nefas mit Recht oder nicht.

fasce (faß) [lt. fascia] s/f. 1. arch. Fries m oder drei Streifen m/pl., welche einen Archita'v bilden. 2. bl. Binde, Balkenstreif m: ~ en divise Fasche, Streifen m.

fascé, ~e (L. fā-ße'; Lnd. ~ß-ß~) a. bl. gefascht, mit einem Balken.

fasceaux ⊙ (L. fā-ßö'; Lnd. ~ß-ß~) s/m. pl. Fischerei: Schlappen f/pl. (Holzklötze an der Öffnung des Schleppgarns, mit Steinen beschwert, um eine Seite desselben am Boden zu halten).

fascer (L. fā-ße'; Lnd. ~ß-ß~) [fasce] ① a. v/a. bl. mit Binden zieren.

fascia ⚘ (fā-ßi-a'; L. ~ß-ß~; Poit. faß-ßia') [lt.] s/m. an. Fa'scie f (aus Sehnen-Gewebe bestehende Binde, welche einen Muskel deckt).

fascial, ~ale ⚘ (faß-ßia'l), m/pl. ~aux (~ïö'ⓦa) ⓦ [lt.] a. an. Fa'scien-...

fasciation ⚘ (L. faß-ßi-ā-ßig') [lt. fascia] s/f. id., Fehler im Wachsthume der Pflanzen, wenn Stengel, Stiel rc. plattgedrückt erscheinen.

fasciculaire ⚘ (L. faß-ßi-kü-lä'r) [lt. fascicularis] a. = fasciculé.

fasciculation ⚘ (L. faß-ßi-kü-lā-ßig') [lt.] s/f. an. Vereinigung in Bündel.

fascicule (L. faß-ßi-kü'l) [lt.] s/m. 1. Faszi'kel (auch n), Lieferung f (e-s gelehrten Werkes). 2. phm. Bündel n, ein Arm voll. 3. ⚘ Büschel n.

fasciculé, ~e ⚘ (L. ~kü-le') [lt.] a. büschel-, bund-förmig, -artig (= fasciculaire).

fascie (L. faß-ßi') [lt.] s/f. 1. (L. s/m.) ⚘ mit Fasciation behafteter Stengel oder Zweig. 2. ⚘ zo. Streifen m einer Muschel. 3. ♪ dünnes Brettchen, auf welchem das Saitenbrett einer Geige rc. ruht (mehr gbr. éclisse).

fascié, ~e (L. faß-ßi-e') [lt.] a. 1. ⚘ bandförmig, platt. 2. ⚘ zo. bandförmig gestreift.

fascinage (L. faß-ßi-na'G) [fasciner] s/m. Wege-bau (auch ⚔ frt.): Faschi'nen-machen n, -werk n, Bekleiden n mit Faschi'nen.

fascinateur (L. faß-ßi-na-tö'r) m, ~trice (~tri'ß) f [lt. fascinātor] I. a. bezaubernd, blendend. II. ↘ ~ s/m. Zauberer.

fascination (L. faß-ßi-nā-ßig'ⓦ) s/f. I. [fascine] ⚔ Faschinen-Bekleidung. II. [lt. fascinātio] 1. bezaubernde Kraft, die Thiere durch ihren Blick auf die Beute ausüben; auch Zauberkraft des Magnetiseurs. 2. fig. Behexung, Bezauberung, Verblendung, Zauber m. Syn. v. ensorcellement.

fascine (L. faß-ßi'n) [lt. fascis] s/f. 1. Reisbündel n (J.-J.). 2. ⚔ frt. Faschi'ne: ~ fondrière Senk-, Wasser-F.; ~ du premier rang Grund-F.; ~ de retraite Kopf-F.

fasciner ‿ (L. faß-ßi-ne') [lt. fascināre] ① a. I. v/a. 1. behexen, bezaubern; vom Blicke gewisser Thiere: bannen. 2. fig. fesseln, (ver)blenden. II. se ~ sich selbst verblenden. Syn. v. engouer.

fasciolaire ⚘ (L. faß-ßi-o-lä'r) [lt.] s/f. zo. gestreifte Spindelschnecke.

fasciole ⚘ (L. faß-ßi-o'l) [lt.] s/f. zo. Bind-, Leber-wurm m (Distōma hepaticum), Eingeweidewürmer in Thieren. [streiften Flügeln.

fascipenne ⚘ (L. ~pæ'n) [lt.] a. zo. mit ge-

faséiement ⚓ (fā-ʃæ-i'mg') [faséier] s/m. Wappern n, Killen n.

faséier, auch ~ey~ ⚓ (beides: fā-ʃæ-ie') ① k. v/n. wappern, killen (hin- und her-schlagen, von Segeln) = fasier.

faséole (fā-ʃé-o'l) [lt. phaseŏlus] s/f. provS. Frucht mehrerer Bohnen-Arten (v. fasolet).

fashion * (L. fā-ʃig'ⓦ; Lnd. fā-ʃig'; B. fæ-ʃi-o'n) [engl.] s/f. 1. id. (spr. fæ'-ʃ'n), Ton m, Mode der vornehmen Welt. 2. vornehme, elegante Welt.

fashionable (Fe., L., Poit.: fā-ʃio-na'bl; B. fā-ʃio~; Lnd. ~ʃi-næ'bl) [engl.] I. a. □ modisch, elegant. II. s/m. junger Stutzer, Modeherr. Syn. v. dandy.

fasier ⚓ (fa-ʃie', ~i-e') ① a. v/n. = faséier.

fasin ⊙ (fā-ʃg') s/m. 1. Asche f, mit Erde und Reisigstückchen gemischt, zum Bedecken eines Meilers. 2. Kohlen-lösche f, -gestübe n, Hammerschlag (= fazin).

fasolet ⚘ (fā-ʃo-læ'; ⓐb) s/m. frühreife Zwergbohne (Phaseolus nanus); v. faséole.

fasquier ⊙ (Lnd. fā-ßkie') s/m. Fackelfischerei f. Fastida [tuch n.

fassolette ⌐ (fā-ßo-læ't) [lt.] s/f. Taschen-

fassure ⊙ (Lnd. fā-ßü'r) s/f. Seidenweberei: Theil m der Kette zwischen Baum und Lade.

faste (fāßt) [lt. fastus] I. s/m. (ohne pl.), † Co. auch fast (faßt) 1. Pracht f, Prunk, Gepränge n. Syn. le faste est l'étalage des dépenses que le luxe coûte. 2. weitS. Schwulst in der Rede, Bombast. II. a. h.a. jour ~ Gerichtstag m (bei den Römern; ant. jour néfaste). III. ~s s/m. pl. ⓦ. 1. Fest-, Staats-Kalender sg. 2. les Fastes die Fasten, Gedicht Ovid's über die Feste. 3. st.s. Anna'len f/pl., Jahrbücher n. pl.: ~s sacrés de l'Église Martyrolo'gium n. sg., Mä'rtyrer-Chro'nik f. sg.; fig. st.s. inscrire son nom dans les ~s de la gloire sich unsterblich machen. Syn. v. histoire.

fastidieux, ~se □ (fā-ßti-dio' ⓦa und b, ~ïö'ʃ; ⓦ) [lt. fastidiosus] I. a. langweilig, verdrießlich. II. ~ s/m. ↘ langweiliger Mensch. Syn. v. dégoûtant.

fastigiaire ⚘ (fā-ßti-Giä'r ⓦ) [lt.] s/f. Fastigia'ria (Meer-Algen-Gattung).

fastigié, ~e ⚘ (fā-ßti-Gi-e') [lt.] a. gegipfelt, gleichhoch. [= fronton.

fastigium (fā-ßti-Gi-o'm) [lt.] s/m. arch.

fastique □ * (fā-ßti'k) [faste I.] a. pomphaft.

fastueux, ~se □ (fā-ßtüö' ⓦa u. b, ~ö'ʃ; ⓦ) [lt. fastuosus] a. 1. prunkend, prunkvoll. 2. prunkliebend; auch ~ s/m. Prunksüchtiger; prv. le ~ est sujet à la gêne, manquer quelquefois du nécessaire Hoffahrt muß Zwang leiden. 3. fig. hochtrabend, sich breit machend.

fat (făt, ↘ fa; Bindung: sg. ⑥a. făt..., pl. ⑥b. faſ...) [lt. fatŭus] a/m. u. s/m. geckenhaft; † albern; dünkelhaft(er Mensch); Fant, Geck, Laffe (v. fade). Syn. le *fat* est un *sot* vain et maniéré; l'*impertinent* est un fat outré.

fatal, ~**ale** □ (fă-tă'l), m/pl. a) A. ohne m/pl., b) Lav., Ducis, V.H.: ~als, c) Bon., V.: ~als od. ↘ ~aux (~ō'⑩a) [lt. fatālis] a. 1. unglücklich, verhängnißvoll; adv. unglücklicherweise; h.a. livre ~ sibylli'nisches Buch. 2. unvermeidlich: ● terme ~ allerletzter Termin, Nothfrist f. 3. verderblich: ~ à q., à qc. gefährlich, unheilbringend für ... 4. tödtlich; entscheidend; Todes-...: myth. barque ~ale Cha'ron's Nachen m; coup ~ Todesstoß m (auch fig.); myth. déesses ~ales Parzen f/pl.; heure ~ale Todesstunde f; moment ~ entscheidender Augenblick. 5. unglücklich, unselig. 6. † (auch bo.part) vom Geschick bestimmt (Laft.). Syn. *fatal* est un effet du sort; *funeste*, une suite du crime.

fataliser‿ ↘ (fă-tă-li-ſe') [fatal] ①a. v/a. (auch abs.) 1. dem Schicksale überlassen. 2. vorherbestimmen, nach e-m Schicksalsschlusse festsetzen. [Fatali'smus.

fatalisme (~li'ßm) s/m. Schicksalsglaube,

fataliste (fă-tă-li'ßt) I. s/m. Anhänger des Fatali'smus, Fatali'st. II. a. zum Schicksalsglauben gehörig, fatali'stisch.

fatalité (fă-tă-li-te') [lt.] s/f. 1. Verhängniß n, blindes Schicksal; c'est comme une ~ das ist als müßte es so sein. Syn. v. destin 2. 2. fig. Mißgeschick n, F Fatalitä't.

Fatencour (fă-tq-kū'r) npr. m. id., Typus e-s Land-Edelmannes (Hauteroche).

fathom (fă-tŏ'm) [engl.] s/m. Faden, engl. Längenmaß (= 1,8287 Meter).

fatidique □ (fă-ti-di'k) [lt. fatidĭcus] a. st.s. weissagend. [zu ermüden.

fatigable F (fă-ti-ga'bl) [fatiguer] a. leicht

fatigant, ~**e** (fă-ti-gq'①a, ~ā't) [fatiguer] a. ermüdend, mühsam, lästig.

fatigue (fă-ti'g) [lt. fatigāre] s/f. 1. Ermüdung, Mattigkeit; cheval de ~ Arbeitspferd n; ↘ habit de ~ Alltags-, Arbeitskleid n; homme de ~ tüchtiger Arbeiter; ~ du cheval, ~ de la voiture Ermüdung vom Reiten, Fahren; F je n'en puis plus de ~ je suis rendu de ~ ich kann mich vor Mattigkeit nicht mehr rühren. 2. Beschwerlichkeit, Beschwerde, Strapa'ze: ↘ être de ~ viel ertragen können; rompu aux ~s an Strapazen gewöhnt. 3. F Arbeit der Galeerensträflinge im Bagno.

fatiguer‿ (fă-ti-ge') [lt. fatigare] ①a. I. v/a. 1. a) abmatten, ermüden, quälen; b) F fig. angreifen, abnutzen, anstrengen: beaucoup parler me ~e das viele Sprechen wird mir sauer; ~é, ~ée ermüdet (de, par qc. von, durch et.). 2. beschwerlich fallen, belästigen: ~ les oreilles avec des contes J-m die Ohren vollschwatzen. 3. F ~ une salade e-n Salat (zu) viel umrühren beim Zurechtmachen; poét. ~ la mer mit dem Ruder die See durchfurchen (R.). 4. Malerei: zu ängstlich arbeiten, verkünsteln; ~é, ~ée abgerieben, zu stark vertrieben, verblichen. 5. agr. ~ un champ, ~ un terrain einen Acker ausbauen, erschöpfen; Gärtnerei: ~ un arbre e-m Baume zu viel Früchte od. Holz lassen. 6. ♪ voix ~ée abgesungene, müde Stimme. 7. ⊙ Bäckerei: ~ les levains zu wenig Wärme für den Teig nehmen. II. v/n. 1. sich abmatten, ermüden rc. 2. weitS. zu große Last haben; une poutre qui ~e ein Balken, der zu viel zu tragen hat. 3. vom Gelde: zinsbar angelegt bleiben. 4. ⚓ gegen den Wind arbeiten (von Schiffen): ~ à l'ancre heftig arbeiten, schlingern, stampfen. III. se ~ à qc., de qc. oder à (mit inf.) bei, durch et. sich müde machen oder ermüden. Syn. on est *las*, soit par suite d'un mouvement excessif, soit par une espèce d'indisposition dont on ignore la cause; on est *fatigué* par suite du travail; on est *harassé* quand on ressent une fatigue extrême.

Fatime (fă-ti'm) npr. f. Fa't(i)me, einzige Tochter Mu'hamed's.

Fatimites (fă-ti-mi't ⑥b) s/m. pl. Fatimi'den (arabische Dynastie, Nachkommen der Fa'time).

fatras (fă-tra' ⑥a) [D. lt. fartacĕus] s/m. 1. Plunder, Kram. 2. Wortschwall, Wortkram. 3. le ~ das Schwülstige (vom Style).

fatrasie † (fă-tra-ſi') [fatras] s/f. absichtlicher Unsinn in Form eines Gedichtes.

fatrasser‿ ↘ (fă-tră-ße') [fatras] ①a. v/n. tändeln.

fatrasserie (fă-tră-ß'ri') s/f. Tändelei.

fatrasseur (fă-tra-ßŏ'r), ~**ier** ‖ (~ie'; ⑥b) s/m. Tändler.

fatrouiller‿ † (fă-trŭ-je') ①a. v/n. Ränke schmieden, Uneinigkeit stiften.

fatuaire (fă-tŭ-ă'r) [lt.] s/m. h.a. Vogelsterter, der die Zukunft vorhersagte.

fatuisme ↘ (fă-tŭ-i'ßm) [fat] s/m. 1. Abgeschmacktheit f, Geckenhaftigkeit f; Charakter e-s Laffen. 2. ♂ path. = démence.

fatuité (Lnd., L.: fă-tŭ-i-te', F ~tă~) [lt.] s/f. 1. Albernheit; Geckenhaftigkeit. 2. ↘ ♂ path. Wahnsinn m (= démence).

fatum ↘ (fă-tŏ'm) [lt.] s/m. Schicksal n, Verhängniß n.

fau (fo) [lt. fagus] s/m. 1. ♀ prov. Buche f. 2. ⊙ Schmiede: ~ d'enclume Amboßbahn f (Karmarsch). [berder.

fauberder ‖ ⚓ (fo-băr-de') ①a. v/a. = fau-

faubert ‖ (fo-bă'r) [holl.] s/m. 1. ⊙ Senknetz n zur Korallenfischerei. 2. ⚔ ~ à rafraîchir Kühlschwabber für heiße Kanonen. 3. ⚓ ~ (à manche) Schwabber, Schiffsbesen (= écoupée); zum Reinigen der Kajüte: Dweil.

fauberter ‖ ⚓ (fo-băr-te') [faubert] ①a. v/a. abschwabbern, das Deck rc. mit einem Schwabber reinigen (= fauberder).

fauberteur ⚓ (fo-băr-tŏ'r) s/m. Schiffsreiniger, Deckschwabber.

Faublas ‖ (fo-bla') npr. m. chevalier de ~ id., Held eines schlüpfrigen Romans von Louvet.

faubourg (fo-bū'r; pl. mit ~bū'r ‖, ↘ ~bū'ſ...; ⑥b) [faux- od. for-bourg; dtsch. Vorburg] s/m. 1. Vorstadt f; Einwohner pl. einer Vorstadt; weitS. das Volk; ehm. Vorstädte von Paris: ~ St-Antoine id. (jetzt Arbeiterviertel); ~ St-Germain, ehm. abs. le ~ ⑪, jetzt le noble ~ Viertel n von Paris, worin der alte Adel wohnt, fig. der legitimistische Adel; P ~ souffrant die Vorstadt St.-Marceau (ein Armen-Viertel) in Paris (bei Sév. ist ~ gewöhnlich der ~ St-Jacques, wo die Frommen wohnten)); on y voit la ville et les ~s da ist eine große Menschenmasse, gemischte Gesellschaft; assembler la ville et les ~s machen, daß die ganze Stadt zusammenläuft. 2. fig. Vorhof, Anfang; † dans les ~s dicht dabei, dicht daran, aber noch nicht darin (St-Simon).

faubourien ‖, ~**ne** F (fo-bu-riq', ~riæ'n) [faubourg] a. u. s. vorstädtisch; Vorstädter(in); fig. ungeschliffen(er), liederlich(er Mensch); expressions ~nes Volks-Ausdrücke m/pl.

faucard ‖ ⊙ (fo-kā'r) s/m. Binsenmesser n (an einander genietete Sichel-Klingen).

faucardement ‖ ⊙ (fo-kăr-d'mq') [faucarder] s/m. Wegschneiden n des Grases an Wässern mit dem faucard (v. dieses).

faucarder ‖ ⊙ (fo-kar-de') [faucard] ①a. v/a. Bäche von Binsen rc. reinigen.

faucet ‖ ⊙ ↘ (fo-ßæ') s/m. Zwicker am Fasse (= fausset II. 1). [mähbar.

fauchable ↘ (fo-scha'bl) [faucher] a. ab-

fauchage (fo-scha'G) [lt.] s/m. 1. (Ab-)Mähen n. 2. Mäherlohn.

fauchaison ‖ (fo-schæ-ſq') [faucher] s/f. 1. Mäh(e)zeit, ↘ Heu-Ernte. 2. Heu-Erntefest n. Syn. *fauchaison* exprime le temps où l'on fauche les foins, où on les coupe; *fenaison* indique non-seulement l'action de faucher les foins, mais aussi celle de les tourner et de les retourner pour les faire sécher, de les rassembler en meules et de les mettre dans les greniers (Lav.).

fauchants ‖ Γ (fo-schq') s/m. pl. Schere f/sg.

fauchard ‖ (fo-schă'r; ⑥b) [L. faux s/f.] s/m. 1. ⊙ agr. zweischneidige Hippe an einem langen Stiele. 2. ⚔ ehm. Art Hellebarde f.

fauche (fōsch) [faucher] s/f. agr. 1. Mähen n. 2. gemähtes Heu. 3. Heu-Ernte(zeit) = fauchaison 1. [Lichtschere f.

fauche-ardent ‖ Γ, pl. ~-~ (fosch-ăr-dq') s/m.

fauchée (fo-sche') s/f. agr. Mahd, Tagewerk n eines Mähers.

faucher‿ (fo-sche') [lt. falx] ①a. I. v/a. 1. (ab)mähen (auch abs.). 2. fig. wegraffen, zerstören. 3. fig. P (bsd. bei den öffentlichen Dirnen rc.) ~ le persil auf den Strich gehen, die belebten Straßen ablaufen (= persiller: v. persil). 4. Γ ~ à la butte guillotini'ren; ~ le grand pré auf den Gale'ren rudern. II. v/n. 1. Reitkunst: sensen, die Vorderschenkel beim Schreiten im Kreise bewegen (von Pferden, ↘ auch von Menschen). 2. ⊙ die Einschußfäden lose weben, locker u. schlecht anzetteln. 3. Γ ~ dans le pont in die Falle gehen; v. donner I. 39.

Faucher ‖ (fo-sche') npr. m. id., fr. Familienname. [holz n am Saumsattel.

fauchère ⊙ (fo-schă'r) s/f. Sattlerei: Schwanz-

fauchet ‖ (fo-schæ'; ⑥b) I. [faux s/f.] s/m. 1. ⊙ agr. a) Harke f, (Heu-)Rechen; b) kleine (Gras-)Sense; c) Art Baum-Schere f. 2. zo. P gemeiner Verkehrtschnabel, Vogel (Rhynchops nigra). II. F~ npr. m. Claude F~ id., fr. Gelehrter († 1601).

fauchet ‖ (fo-schæ't) I. s/f. ⊙ Heckenschere. II. F~ npr. f. id.

faucheur (fo-schō'r) m., ~**se** (~ō'ſ) f [faucher] I. ~ s/m. 1. Mäher, Schnitter; v. enclumette. 2. ⚔ Sensenmann. 3. ♂ zo. a) Sichelfisch; b) = faucheux 1. 4. Γ Henker. II. ~se s/f. ⊙ agr. Grasmähmaschine.

faucheux (fo-schō' ⑩b) [faucher] s/m. 1. ♂ zo. Weberknecht (Afterspinne) = faucheur 1. 3b. 2. Γ ~ pl. ⑩b. = fauchants.

fauchon ‖ (fo-schq') [faux] s/m. 1. ⊙ agr. kleine Sichel, Stoppelsense f. 2. ⚔ Art krummer Säbel. [= buse I. 1.

fauchot ‖ P (fo-scho') s/m. zo. Bussard (Vogel)

fauchure Γ (fo-schū'r) [faucher] s/f. Schnitt(-wunde) m.

Faucigny (fo-ßi-nji') npr. m. id. n, Theil von Savoyen. [sicheln n.

faucillage (fo-ßi-ja'G) [faucillier] s/m. Ab-

faucille (fo-ßi'j) [lt. falx] I. s/f. 1. Sichel: fig. mettre la ~ dans la moisson d'autrui ernten, was ein Anderer gesäet hat; P droit comme une ~ krumm wie ein Fiedelbogen; aller en paradis droit comme une ~ den Weg gehen, der zur Hölle führt. 2. ♂ zo. Benennung verschiedener Fische m/pl. mit sichelförmigen Flossen. 3. ⊙ Fischerei: Art Haken m, um Fische aus dem Sande zu ziehen. II. F~ npr. f. ast. Sichel des Löwen (nördliches Sternbild).

faucillier‿ (fo-ßi-je') [faucille] ①a. v/a. agr. mit der Sichel schneiden, (ab)sicheln.

faucillette P (fo-ßi-jæ't) s/f. zo. prov. Mauer-, Thurm-schwalbe, Spiere (= grand martinet, martinet noir).

faucilleur, ~**se** (fo-ßi-jō'r, ~ō'ſ) [faucillier] s. agr. Absichler(in), Schnitter(in).

faucillon ‖ ⊙ (fo-ßi-jq') [faucille] s/m. 1. agr. Hippe f, Kneif-, Reben-, Gartenmesser n: bois (à) ~ damit abgeschnittene Reiser n. pl. 2. Schlosserei: Einstrichfeile f.

Faucogney (fo-kō-njæ') npr. m. id. n, französischer Ort (Haute-Saône).

faucon ‖ (fo-kq') [lt. falco] s/m. 1. ♂ zo. Falke: ~ commun, ~ ordinaire gemeiner Falke, Schlecht-, Tauben-F. (Falco com-

mūnis); ~ émérillon Schmerl (Männchen), vgl. émerillon 1; ~ gentil Edelfalke, Taubenhabicht (F. gentilis); ~ passager, ~ pèlerin Wander-F. (F. peregrinus). 2. ch. ~ gentil völlig abgerichteter Falke, v. hagard; ~ niais aus dem Neste genommener Falke; ~ sor Falke, der noch nicht gemausert hat. 3. ⚔ ehm. Falke (ehm. 16. gebräuchliches Geschütz). 4. ordre du F~-Blanc großherzoglich sächsischer Falken-Orden.

fauconneau (fo-kō-no') [faucon] s/m. 1. zo. a) junger Falke, b) grüner I'bis (Tantălus viridis). 2. ⊙ Querbalken mit zwei Flaschenzügen am Hebezeuge: Zimmerei: Krahnbalken, Rollenhelm. 3. ⚔ ehm. Falkone'tt n (kleines Geschütz).

fauconner‿ (~ne') [faucon] ①a. v/n. Reitkunst: von rechts, mit dem rechten Fuße aufs Pferd steigen (= monter en fauconnier).

fauconnerie (fo-kō-n'ri') [faucon] s/f. 1. Falkeni'er-Kunst, Falknerei. 2. Falkenbeize (= chasse à l'oiseau, chasse au oder du vol). 3. Falken-, Falkenier-haus n, -hof m. 4. Ausrüstung (sämmtliches Geräth) zur Falkenbeize.

fauconnier ! (~ni') m., ~ère (~ni'r) f. b. [faucon] I. ~ s/m. 1. Falkeni'er, Falkenjäger, Falkner; ehm. le grand ~ (de France) der Ober-, Groß-Falkenmeister der Könige von Frankreich. 2. Reitkunst: monter en ~ = fauconner. II. ~ère s/f. Falkeni'er-, Falkner-tasche; weitS. Reit-Tasche.

faucre ⚔ (fō'kr) [lt. fulcrum] s/m. ehm. Lanzenstütze f am Kürasse (= faulcre).

faudage ⊙ (fo-da'Q) [dtsch. Falte] s/m. Tuchmacherei: 1. Einschlagen n, Brechen n des Tuches. 2. Einschlagzeichen n.

faude ⊙ (fōd) s/f. = faulde.

fauder ! ⊙ (fo-de') [dtsch. falten] ①a. v/a. Tuchmacherei: 1. ein Stück Tuch brechen, der Länge nach zusammenlegen. 2. zeichnen, den Bruch mit Seidenfäden durchziehen.

faudet ! ⊙ (fo-dæ') [dtsch. falten] s/m. Tuchscherei: 1. Fußgestell n. 2. Tuchschragen, Kasten. [rei: Zusammenleger.

faudeur ⊙ (fo-dö'r) [fauder] s/m. Tuchscherei-

faufel ♀ (fo-fæ'l) s/m. Are'ka-Nuß f.

faufil ⊙ (fo-fi'l) [faux fil] s/m. Heftfaden.

faufiler‿ (fo-fi-le') [faufil] ①a. I. v/a. 1. ⊙ Näherei rc.: verloren (an)heften, anreihen, anschlagen (auch abs.; unt. défaufiler). 2. fig. einschmuggeln, einführen: être mal ~é schlechte Bekanntschaft haben. II. v/n. fig. ~ avec q. mit J-m verkehren. III. se ~ 1. fig. se ~ dans ... sich einschleichen in ... 2. fig. se ~ avec q. mit J-m Bekanntschaft machen. 3. durchschlüpfen: il se ~a dans la foule et verlor sich in der Menge. [naht. 2. Verloren-Heften n.

faufilure ⊙ (fo-fi-lü'r) [faufiler] s/f. 1. Heft-

Faujas ! (fo-Qa') I. npr. m. ~ de Saint-Fond id., fr. Naturforscher, einer der Begründer der Geologie († 1819). II. f~ n/ap. m. 🐟 zo. der Froschfisch (Lophius stellātus).

faujasie ♀ (fo-Qā-fi') [Faujas] s/f. Fauja'sia (Strauch auf der Insel Mauri'tius).

faujasite 🜨 (fo-Qā-fi't) [Faujas] s/m. min Faujasi't (Minera'l).

Faulquemont ! (fo-kmg') npr. m. Falkenberg n, -burg n, -stein n, Ort in Lothringen.

faulcre ⚔ (fō'kr) s/m. = faucre.

faulde ⊙ (Poit. fōd; L. fōld) [dtsch. Falte] s/f. 1. provN. Grube zum Kohlenbrennen, Meiler-platz m, -stelle. 2. Metallurgie: Kalzini'rherd m (= faude).

faultrage † (fo-tra'Q) s/m. = fautrage.

faulx ! (fō) [lt. falx] s/f. 1. † Sichel (= faux). 2. ↘ zo. Bandfisch m (Cepŏla tænia).

faunalies (fo-nā-li'), ~es (~nā'l) ⑤b. [lt. faunālia] s/f. pl. h.a. Faunfeste n.pl. in Rom.

Faune ! (fōn) [lt. Faunus] I. npr. m. und f; im f auch ~esse (fo-næ'ß) myth. Faun(in), Waldgottheit der Römer. II. f~ s/m. 🜨 zo. f~ des bois Faun(us), äthio'pischer Affe (Simĭa æ'thiops) = malbrouck. III. f~ s/f. Fau'na: 1. sämmtliche in einem Erdtheile oder Lande vorkommenden Thier-Arten (vgl. Flore); 2. 🜨 Verzeichniß dieser Thiere oder Werk, welches sie beschreibt.

fauniaque (fo-ni-a'k), ~en !, ~enne (~niᵹ', ~niæ'n) [Faune I.] a. h.a. fau'nisch.

faunides 🜨 (fo-ni'd⑤b) [lt.] s/m. pl. zo. Fauni'den, Zweiflügler-Familie.

Faunus (fo-nü'ß) [lt.] npr. m. myth. Fau'nus, sagenhafter König in Italien, Enkel des Satu'rn, Vater des Lati'nus.

fauperdrieu(x) † (fo-pār-dri-ö'⑩b), B. auch ~er ! (~le'; ⑤b) [faucon, perdrix] s/m. zo. Rohr-, Rost-weihe f (Falco æruginōsus).

fauque ⊙ (fōk) s/f. 1. Seifensiederei: Riegelschneider m, Werkzeug zum Zerschneiden der Seife in Riegel. 2. ~s pl. Fischerei: Setzbord m, dünne Planken pl., auf den Bord kleiner Fahrzeuge zum Schutze gegen die Wellen gesetzt (= falque 2).

Fauquembergue (fo-kg-bæ'rg) npr. id. n, französischer Ort (Pas-de-Calais).

fauquette P † (fo-kæ't) [lt. falco] s/f. zo. Baumfalke m (= falquet, hobereau).

Faure (fōr) npr. m. id., fr. Familienname.

Fauriel (fo-ri-æ'l, F ~ræ'l) npr. m. Claude ~ id., fr. Schriftsteller u. Sprachgelehrter (1772 bis 1844). [von Netzen.

faurrade ⊙ (fo-ra'd) s/f. Fischerei: Fischwehr n

faussaire (fo-ßā'r) [lt. falsārius] I. s. 1. (Urkunden-)Fälscher(in), Falsa'rius m: double ~, ~ renforcé(e) Erz-Fälscher(in). 2. fig. ↘ Lügner(in). II. a. ↘ fälscher-artig. III. s/f. ⊙ Tischlerei: Blendboden m.

fausse (fōß) f von faux (v. do.). Hom. fausse & von fausser, fosse.

fausse(-)alarme, pl. ~s(-)~s (foß-ā-lā'rm; ⑤b) s/f. 1. ⚔ falscher, Schein-Lärm m. 2. fig. F blinder Lärm, Schreckschuß m.

fausse(-)alerte, pl. ~s(-)~s (foß-ā-lā'rt; ⑤b) s/f. = fausse-alarme.

fausse(-)alette ⊙, pl. ~s(-)~s (foß-ā-læ't; ⑤b) s/f. arch. zurücktretender Kämpferpfeiler, falsche Ante eines Schwibbogens.

fausse(-)amure ⚓, pl. ~s(-)~s (foß-ā-mü'r; ⑤b) s/f. Tau n zur Verstärkung der Halsen der Untersegel, falsche Halse.

fausse(-)arcade ⊙, pl. ~s(-)~s (~ār-kā'd; ⑤b) s/f. arch. Bogenblende, Blendbogen m.

fausse-arcature ⊙, pl. ~s-~s (foß-ār-ka-tü'r; ⑤b) s/f. arch. blinde Bogenstellung.

fausse-axe ⊙, pl. ~s-~s (foß-a'kß; ⑤b) s/f. Modellirstadel eines Dachsparrens.

fausse-balancine ⚓, pl. ~s-~s (foß-bā-lg-ßi'n; ⑤b) s/f. Ergänzungstau n.

fausse-bande ⊙, pl. ~s-~s (foß-bg'd; ⑤b) s/f. Sattlerei: falscher Steg.

fausse(-)braie ⚔, pl. ~s(-)~s (foß-bræ'; ⑤b) s/f. frt. (abgesonderter) Nieder-, Unter-Wall m (= basse-enceinte).

fausse(-)cargue ⚓, pl. ~s(-)~s (foß-kā'rg; ⑤b) s/f. Noth-Gording (= couillard 2).

fausse-chauffe ⊙, pl. ~s-~s (foß-schō'f; ⑤b) s/f. Ofentiefe.

fausse-cheminée ⊙, pl. ~s-~s (foß-sch'mi-ne'; ⑤b) s/f. blecherne Kami'nröhre.

fausse-clef !, pl. ~s-~s (foß-kle'; ⑤b) s/f. Nachschlüssel m, Dietrich m.

fausse-corde ♪, pl. ~s-~s (~kō'rd; ⑤b) s/f. falsch gestimmte, verstimmte Saite.

fausse-côte 🜨, pl. ~s-~s (foß-kō't; ⑤b) s/f. an. kurze, falsche Rippe.

fausse-coupe ⊙, pl. ~s-~s (foß-ku'p; ⑤b) s/f. Zimmerei: Schmiege, Schmieg-, Schiftschnitt m (Karmarsch).

fausse-culasse ⊙, pl. ~s-~s (foß-kü-la'ß; ⑤b) s/f. Scheibe, Baskü'le am Gewehrschafte, Schwanzschraubenkappe (Karmarsch).

fausse-duite ⊙, pl. ~s-~s (foß-dü'i't; ⑤b) s/f. Weberei: falscher Einschlagfaden.

fausse-équerre ⊙, pl. ~s-~s (foß-ē-kā'r; ⑤b) s/f. Zimmerei: Schrägmaß n, stellbares Winkelmaß, Schmiege (Karmarsch).

fausse-gourme, pl. ~s-~s (foß-gū'rm; ⑤b) s/f. vét. Drüse, Strenge.

fausse-lance ⚔, pl. ~s-~s (foß-lg'ß; ⑤b) s/f. blinde (hölzerne) Kano'ne (v. faux I. 7).

fausse-manche, pl. ~s-~s (foß-mā'sch; ⑤b) s/f. Schmutz-, Vor-, Schreib-Ärmel m.

fausse-manœuvre ⚓, pl. ~s-~s (foß-mā-nö'vr; ⑤b) s/f. Raa-fang m.

fausse-marche ⚔, pl. ~s-~s (foß-mā'rsch; ⑤b) s/f. verstellter Marsch.

fausse-marge ⊙, pl. ~s-~s (foß-mā'rQ; ⑤b) s/f. Buchbinderei: falscher Schnitt.

fausse-martingale ⊙, pl. ~s-~s (foß-mār-tg-gā'l; ⑤b) s/f. Sattlerei: Halbsprung-Riemen m des Vorderzeuges (Karmarsch). [lich.

faussement (foß-mg'⑤g) [faux] adv. fälsch-

fausse-musique P, pl. ~s-~s (foß-mü-si'k; ⑤b) s/f. zo. Musik-, Noten-Schnecke.

fausse-oreille-de-Midas P, pl. ~s-~s-~~ (foß-ō-ræ'j-dō-mi-da'ß; ⑤b) s/f. zo. Affenmund m, un-echtes Mi'das-Ohr (Schnecke).

fausse-page ⊙, pl. ~s-~s (foß-pa'Q; ⑤b) s/f. typ. erste Seite eines Buches, Blank-, Schmutz-seite (Karmarsch).

fausse-parois ! ⊙, pl. ~s-~ (foß-pā-rā'; ⑤b) s/f. Metallurgie: Rauh-Schacht m, Mantel m des Ofens (Karmarsch).

fausse-pièce ⊙, pl. ~s-~s (foß-piæ'ß; ⑤b) s/f. 1. Gießerei: falscher Boden eines Formkastens. 2. Schmiederei: Erhöhungs-Futterstück n am Hammergerüste. 3. Tischlerei: Futter-stück n, -stock m eines Fensters; Höhe, Hinterhöhe, Seitenstück n einer Thürzarge.

fausse-plaque ⊙ ↘, pl. ~s-~s (foß-plā'k; ⑤b) s/f. v. plaque.

fausse-porte, pl. ~s-~s (foß-pō'rt; ⑤b) s/f. 1. Hinter-, Neben-thür. 2. ⊙ arch. blinde Thür. 3. ⚔ frt. Ausfall-, Neben-thor n.

fausse-poutrelle ⊙, pl. ~s-~s (foß-pu-træ'l; ⑤b) s/f. 1. Brückenbau: Streckbalken m zur Durchlaßmaschine einer Schiffsbrücke. 2. Zimmerei: Einlagebalken m (Karmarsch).

fausser‿ (fo-ße') [lt. falsāre] ①a. I. v/a. 1. verbiegen, verdrehen: ~ la cuirasse a) Beulen in den Harnisch schlagen, b) den Harnisch durchbohren; ~ une serrure ein Schloß verdrehen. 2. fig. (ver)fälschen; J-s Geiste rc. e-e falsche Richtung geben; den Sinn eines Gesetzes, eines Textes rc. verdrehen; weitS. ~ sa foi, ~ sa parole sein Wort, j-e Zusage brechen; ~ sa voix seine Stimme verderben; F ~ compagnie a) nicht kommen, wegbleiben, sich trotz gegebenen Versprechens an einem Orte rc. nicht einfinden; b) überhaupt: nicht Wort halten; c) sich aus einer Gesellschaft rc. wegschleichen, F sich drücken, (J.) allein lassen. 3. Lehnsrecht: ~ la cour, ~ le jugement ein Urtheil wegen Unredlichkeit der Richter anfechten. II. v/n. falsch singen (Ber.). III. se ~ 1. sich verbiegen (von e-r Klinge rc.): Beulen bekommen (vom Küraß). 2. ⚔ die Richtung verlieren. 3. fig. gefälscht, falsch werden: des promesses qui se ~ent Versprechungen, die nicht gehalten werden. 4. unrein werden (von der Stimme). Syn. v. falsifier.

fausse-rêne ⊙, pl. ~s-~s (foß-ræ'n; ⑤b) s/f. Sattlerei: Bei-zügel m.

fausse-rondelle ⊙, pl. ~s-~s (foß-rg-dæ'l; ⑤b) s/f. Mittel-, Leer-scheibe e-s Schneidewerkes (Karmarsch).

fausse-sainte-barbe ⚓, pl. ~s-~-~s (foß-ßgt-bā'rb; ⑤b) s/f. Offizi'erskammer vor der Konstablerkammer (vgl. gardiennerie).

fausse-scalaire P, ~ta, pl. ~s-~s (foß-ßkā-lā'r, ~la-ta'; ⑤b) s/f. zo. unechte Wendeltreppen-, Gitter-Schnecke.

fausset (fo-ßæ'; ⑤b) [b.l. falsētum; J-J. ✝ lt. faux] s/m. I. ⑤b. 1. ♪ False'tt(stimme f) n, Fistel f, Kopfstimme f: chanter en ~ durch die Fistel singen. 2. Fistelsänger; fig. ↘ ~ du Parnasse Dichterling. 3. F voix de ~ quiekende Stimme. II. ! 1. [nach B. ✝ statt fosset] Zwicker (= faucet, douzil): tirer du vin au ~ Wein aus dem Zwicker ablassen. 2. ⊙ Kastgra-

Digitized by Google

rue Faustin Hélie 16. arr.
[Fa]uville 2000 arr. d'Yvetot. — Faverges 3500 arr. d'Annecy

obie: spitziger Schnabel der Schreibfeder; Tep-pichwirkerei: Hahn. III. ‖ ⚘ ~ (du safran) krankhafter Auswuchs der Safran-Zwiebeln (= exostose 2).

fausseté (fo-ß'te') [lt. falsitas] s/f. 1. Falschheit, Unwahrheit, Unrichtigkeit (Eigenschaft): avoir de la ~ dans l'esprit falsch sein. 2. falsche Angabe, Unwahrheit. 3. Doppelzüngigkeit. 4. Lehnsrecht: ~ de jugement Anklage, daß der Richter falsch entschieden habe. **Syn.** la *fausseté* tombe sur les faits; l'*erreur* sur les opinions; dans le *mensonge*, il entre toujours du dessein. [s/f. zo. Sumpfnadelschnecke.

fausse-llare P, pl. ~s-~s (foß-li-ā'r; ⓢb)

fausse-tire ⊙, pl. ~s-~s (foß-ti'r; ⓢb) s/f. Töpferei: Ofenmund m.

fausse-topaze ⊙, pl. ~s-~s (foß-tō-pā'ſ; ⓢb) s/f. Glasfabrikation: Topa'sfluß m.

fausseur (fo-ßö'r) [fausser] s/m. 1. † Brecher eines Eides, eines Versprechens. 2. Lehnsrecht: J., der einen Richterspruch wegen Unredlichkeit der Richter angreift.

faussoir ⊙ (fo-ßōā'r) [fausser] s/m. Metallurgie: Setzhammer mit runder Bahn.

faussure ⊙ (fo-ßü'r) [fausser] s/f. Schweifung einer Glocke.

Faust (foßt) npr. m. 1. Jean ~ Dr. Johann Faust, der Sage nach berühmter Schwarzkünstler (16. sæ.), Held mehrerer Gedichte; *les deux* ~ Faust (von G.), 1. u. 2. Theil. 2. v. Fust.

faustien‖, ~ne * (fo-ßtią', ~ie'n) a. aus Faust, über Faust (handelnd).

Faustine (fo-ßti'n) [lt.] npr f. Fausti'na.

faute (fōt) [lt. fallĕre] s/f. 1. **Fehler** m: ~ d'accord Stimmungs-F.; ~ d'impression, ~ typographique Druck-F.; ~ d'inattention, ~ commise par inattention Unachtsamkeits-F.; c'est une ~ de grammaire das ist gegen die Regeln der Gramma'tik (vgl. barbarisme); j'ai fait une ~ en écrivant ich habe mich verschrieben; tomber en ~ sich et. zu Schulden kommen lassen; Ballspiel: deux ~s valent quinze zweimal verpaßt gilt fünfzehn; *fig.* marquez quinze, c'est une ~ das ist ein Fehler, das kostet fünfzehn; *prv.* les ~s sont contre oder pour les joueurs die Spieler müssen ihre F. büßen; les ~s sont personnelles Jeder ist selbst verantwortlich für seine F.; ~ niée est deux fois commise wer seine Fehler leugnet, sündigt auf's Neue; v. boire I. 2. v. confesser I. 1. 2. **Schuld, Versehen** n, **Verstoß** m, **Vergehen** n: à qui la ~? an wem liegt die Schuld? wessen Schuld ist es? wer kann dafür?; ce n'est pas ma ~ das ist nicht meine Schuld, ich kann Nichts dafür; attribuer la ~ à q. J-m die Schuld beimessen; être la ~ de qc. (die) Schuld an et. haben (tragen); ne m'en imputez pas la ~! legen Sie es mir nicht zur Last!; on le trouve rarement en ~ man ertappt ihn selten auf e-m Vergehen. 3. **Mangel** m: faire ~ à q. J-m fehlen, mangeln, von J-m vermißt w.; ne pas se faire ~ de qc. sich reichlich, in vollem Maße einer Sache bedienen, sich Nichts von et. abgehen lassen; il ne se fit pas ~ de parler er sprach so viel er Lust hatte; ne vous faites pas ~ de mes services! nehmen Sie mich ungescheut in Anspruch!; sans ~ *advt.* unfehlbar, gewiß; ~ de († à la ~, Vg. à ~, ÷+ par ~) *prp.* aus (wegen) Mangel(s) an ..., in Ermangelung von ...; ⊛ ~ d'acceptation wegen Accept-Verweigerung; ⊛ ~ de payement, ~ de fonds wegen Mangels an Zahlung; ~ de savoir ... weil (ich 2c.) nicht ... wußte; F ↘ s'il venait, arrivait ~ de lui wenn er (etwa) mit (dem) Tode abginge; ↘ à ~ de *prp.* im Falle des Mangels an ...; drt. à ~ de quoi widrigenfalls; ⊛ ~ par lui de faire cette caution wenn er diese Bürgschafts-Leistung unterläßt; *prv.* v. âne 2; † si n'y faites ~ also versäumet Das nicht (Schlußformel der lettres de cachet). 4. drt. Fahrlässigkeit. 5. ⊙ schlechte Stelle in einer Arbeit; Sprung m, Riß m in einem tönernen Leitungsrohre 2c. **Syn.** 1. v. défaut. 2. la *faute* va contre les règles du devoir; le *crime* offense la loi; le *péché*, les préceptes de la religion; le *délit* est une transgression de la loi civile.

fauleau ⚔ (fo-lo') s/m. h.a. Mauerbrecher, Sturmbock (= bélier I. 3).

fauter‖ ↘ (fo-te') [faute] ①a. v/a. ~ qc. in et. einen Fehler machen, et. verderben.

fauteuil‖ (fo-tö'j) [a/d. faltstal] s/m. 1. Armsessel, Lehnstuhl (= chaise à dos); ~ à bascule, ~ de porte Schaukelstuhl (= trémoussoir); ~ d'orchestre Parque'tplatz, Sperrsitz; ~ (à la) Voltaire großer Sessel mit zurückgebogener Lehne; ⚔ ehm. droit de ~ Sesselgebühr f (von den Soldaten zur Unterhaltung der Lehnstühle in den Wachtstuben gezahlt); ehm. ~ de fer Sitz für den Angeklagten vor dem Revolutio'ns-Tribuna'le. 2. Präsidentenstuhl, Vorsitz in einer berathenden Versammlung 2c.; occuper, remplir, tenir le ~ präsidiren. 3. ~ (d'académicien) Akade'miker-Stuhl, Stuhl eines Mitgliedes der Académie française, weitS. Sitz in der Akademi'e; *fig. co.* le quarante-et-unième ~ der 41. Sessel (für Diejenigen, die trotz ihrer Verdienste keinen der 40 Sitze der Akademie erhalten haben); P ↘ cul à ~ Akade'miker (Mitglied der französischen Akademie).

fauteur, ~trice (fo-tö'r, ~tri'ß) [lt. fautor] s. (meist *mr. part*) Helfershelfer m, ↘ Beschützer(in), Gönner(in), Verfechter(in) einer für verwerflich gehaltenen Ansicht 2c.

fautif, ~ve □ (fo-ti'f, ~i'w) [faute] a. (nur nach dem s.) 1. Fehlern unterworfen; unzuverlässig: mémoire ~ve untreues Gedächtniß. 2. fehlerhaft, Fehler enthaltend. 3. F ÷+ schuldig.

fautrage (fo-tra'ʒ) [faux s/f.] s/m. ehm. Hütegerechtigkeit f eines Lehnsherrn auf den ungemähten Wiesen s-s Vasallen (= faultrage).

fautre ⊙ (fō'tr) [= feutre] s/m. Papierfabrik: Stück n grobes Wollenzeug zum Abwischen der Bogen.

fauve (fōw) [lt. fulvus] I. a. (nur nach dem s.) □ falb, fahlroth, röthlichgrau: ch. bêtes ~s Rothwild n; vgl. bête I. 1. II. s/m. 1. fahlrothe Farbe. 2. (auch ~s pl.) ch. = bêtes ~s. 3. zo. ↘ gemeiner Tölpel, Vogel (Sula bassāna); provC. fahle Grasmücke.

fauveau (fo-wo') [fauve] s/m. fahlrother Ochs. ‖ [der Grasmücke (vgl. fauvette 1).

fauvet ↘ (fo-wä'; ⓢb) s/m. zo. Männchen n

fauvette (fo-wä't) [fauve] s/f. 1. zo. Grasmücke: ~ des Alpes = accenteur; ~ babillarde Müllerchen n, Weißkehlchen n; ~ des bois, ~ traîne-buisson Winter-G.; ~ cendrée, ~ grise fahle G.; ~ couturière Schneidervogel m; ~ épervière, ~ rayée Sperber-G.; ~ à lunettes Brillen-G.; petite ~ rousse = atriplette; ~ des roseaux Teich-Rohrsänger m; ~ à tête noire Plattmönch m. 2. *fig.* F munter singendes Frauenzimmer, F Heidelerche; v. dénicheur 1.

fauvi(x) ⚘ (fo-wi') s/m. sq. prov. Gerberstrauch.

fauvrade ⊙ (fo-wra'd) s/f. provS. Fischerei: kleine Garnreuse (bsd. für Thunfische).

faux (fō ⓢb) [lt. falx] s/f. 1. Sense: *poét.* la ~ du temps, la ~ de la mort Hippe der Zeit, des Todes. 2. ⚕ an. ~ du cerveau, ~ du cervelet sichelförmige Falten pl. der harten Hirnhaut auf dem großen und dem kleinen Gehirne. 3. ⊙ = dérompoir. 4. ⚔ h.a. ~ à revers Sturm-, Streit-sense. *Hom.* faut von falloir; v. faulx.

faux (fō ⓢa und b) m, ~sse (fōß) f [lt. falsus] I. a. □ falsch: 1. unwahr, unrichtig: a) von Sachen: il est ~ que (mit *subj.*) es ist nicht wahr daß ...; v. date 1; v. emploi 2; drt. (fast †) à ~sses enseignes unter falschen Angaben, unbefugter Weise (*ant.* à bonnes enseignes; vgl. enseigne I. 1); b) von Personen und Personificationen: ~ dieux Ab-, falsche Götter m/pl.; v. témoin; *fig.* F ↘ c'est une ~sse lame, ~sse pièce auf den ist kein Verlaß. 2. unbegründet, eitel: ~sse joie eitle Freude. 3. regelwidrig: ~ bond falscher Sprung eines Balles (vgl. bond 1); ~ pli v. faux-pli; vers ~ falsch(gebildet)er Vers; ♪ a) corde ~sse unrichtige Saite; ~sse corde verstimmte Saite; b) note ~sse falscher Ton; ~sse note falsche Note; v. quarte, quinte; Tanzkunst: v. position; Billard: faire ~sse queue einen Kicks machen; Kartenspiel: ~sse carte a) zum Betruge gezeichnete Karte; b) Fehlblatt n, -karte f, Farbe, die nicht Trumpf ist. 4. nachgemacht, unecht: ~sse barbe falscher Bart; v. brillant II. 4. 5. *fig.* verstellt: cœur ~ falsches Herz; F être ~ comme un jeton falsch sein wie ein Zahlpfennig, wie eine Katze. 6. verfehlt, fehlerhaft: v. couche 3; ~sse fleur Fehl-, taube Blüthe; ⚘ ~ pas Fehltritt m; faire un ~ pas fehl treten (= trébucher); *fig.* faire de(s) ~ pas Fehltritte begehen. 7. Schein-..., After-..., blind; auch Neben-...: v. air II. 4; arch. ~sse aire blinde Unterlage; v. attique II. 1, chevêtre 2, comble 2, plafond, &; ⚘ v. coloquinte 1, ébénier 2, jalap; chir. v. route; min. v. argent 1; diamant 1; grenat, &; v. eau 9 u. germe; path. ~sse grossesse Krankheit f der Gebärmutter, die das Ansehen der Schwangerschaft giebt; v. pleurésie, pneumonie; ~sse variole = varicelle; ⚔ ~sse attaque Schein-Angriff m; ~ canon hölzerne Kanone (= fausse-lance); ⚓ ~(-)..., ~sse(-)... Berg-... (vor den Namen der Hölzer, Taue 2c.), zur Aushülfe, zur Verstärkung dienend: ~sse batterie Schein-, gemalte Batterie (bsd. auf Kauffahrteischiffen); ~sse bouteille Schein-Gallerie f (als Verzierung); vgl. bouteille 12; ~sse braye Sorrtau n einer Kanone. 8. ch. cerf ~ Hirsch m mit ungleichem Geweihe. 9. ⚕ Arithme'tik: règle de ~sse position Falsi-Rechnung f; racines ~sses negati've Wurzeln f/pl. (vgl. die Kompo'sita mit faux und fausse). II. *advt.* falsch: dater ~ unrichtig dati'ren; à ~ fälschlich, mit Unrecht; aller à ~ e-n Fehlgang thun; frapper à ~ mit dem Hammer vorbeihauen, *fig.* e-e Strafe, e-n Vorwurf unrichtig anbringen; Reitkunst: manier (auch être) ~ falsch galoppi'ren; ⊙ porter à ~ auf Kragsteinen ruhen, vorgekragt sn, nicht senkrecht stehen, *fig.* auf falschen Grundsätzen beruhen, auf schwachen Füßen stehen; être en porte à ~ nicht senkrecht stehen. III. ~ s/m. 1. das Falsche, Unwahre n, Unnatürliche n: être dans le ~ im Irrthume sn, falsch handeln; *fig.* plaider le ~ pour savoir le vrai seine Gedanken verstellen, um die Gedanken Anderer zu erfahren; ch. appeler en ~ bei einem schon verlassenen Lager anschlagen (vom Hunde). 2. ♪ Falsche n, Unreine n im Tone 2c. 3. Fälschung f: ~ en écriture Urkunden-Fälschung f; commettre, faire un ~ ein Falsum begehen. 4. ⊛ nachgemachte Waare, bsd. von Schmucksachen; c'est du ~ das ist unecht; fabricant en ~ Verfertiger unechter Schmucksachen u. dergleichen. 5. drt. ~ principal (Klage f wegen) Urkunden-fälschung f, *ant.* ~ incident (civil) Nebenklage f, Zurückweisung f untergeschobener oder gefälschter Dokumente bei e-m Zivilprozeß; inscription en ~ Fälschungsklage f; v. inscrire. 6. ⚕ zo. Meerfuchs (Haifisch-Art). **Syn.** v. fabuleux und fallacieux.

faux-acacia ⚘, pl. ~-~s (foſ-ā-kā-ßi'ā; ⓢb) s/m. unechte Aka'zie, Robi'nie f.

faux-accord‖ ♪, pl. ~-~s (foſ-ā-ko'r; ⓢb) s/m. Mißklang.

authentique

Faverney

Faverolles. Favières. Fay aux Loges

faux-acorus ⚘, *pl.* ~ (fo-ſ-ă-kŏ-rü'ß); auch: ~e, *pl.* ~es (~kŏ'r; ⓢb) *s/m.* un-echter Kalmus, Waſſer-Schwertlilie *f* (Iris pseudacŏrus) = faux-calament.

faux-albâtre ♂, ohne *pl.* (fo-ſ-ăl-bā'tr) *s/m.* min. = alabastrite.

faux-alun-de-plume ♂, oh. *pl.* (fo-ſ-ă-lg-dĕ-plü'm) *s/m.* min. un-echter Asbeſt (= faux-asbeste).

faux-arbousier ⚘ P, *pl.* ~s (fo-ſ-ăr-bu-ſie'; ⓢb) *s/m.* = cusone.

faux-argent ♂, ohne *pl.* (fo-ſ-ăr-ʒg') *s/m.* min. = mica argentin (vgl. argent 1).

faux-asbeste ♂, ohne *pl.* (fo-ſ-ăſ-bĕ'ßt) *s/m.* min. = faux-alun-de-plume.

faux-bau ⚓, *pl.* ~x (fo-bo'; ⓢb) *s/m.* Balken der Kuhbrücke.

faux-baume-du-Pérou ⚘, ohne *pl.* (fo-bōm-dü-pe-ru') *s/m.* Sieben-Gezeit *n* (Melilŏtus cœrulĕa).

faux-bien ⊙, *pl.* ~x (fo-biĕ'; ⓢb) *s/m.* After-Ramme *f.*

faux-bois ⚘, *pl.* ~ (fo-bŏă' ⓢa und b) *s/m.* = branche chiffonne (v. branche 1).

faux-bourdon (fo-bür-dg') *s/m.* 1. (*pl.* ~s ⓢb) ♂ zo. Drohne *f* (männliche Biene). 2. (ohne *pl.*) ♪ einförmiges Muſikſtück: accompagner en ~ eintönig (ohne Rückſicht auf Harmonie) begleiten (vgl. bourdon 8).

faux-bourgeon ⚘, *pl.* ~s (fo-bür-ʒg'; ⓢb) *s/m.* Stammreis *n.*

faux-bouton ⊙, *pl.* ~s (fo-bu-tg'; ⓢb) *s/m.* Geſchützgießerei: Zapfen oder Vierkant an der Traube (Karmarsch).

faux(-)bras ⚓, *pl.* ~(-)~ (fo-bra'; ⓢb) *s/m.* Borg-, Kontre-braſſe *f.*

faux-brillant, *pl.* ~s (fo-bri-jg'; ⓢb) *s/m.* v. brillant II. 4.

faux-buis ⚘, *pl.* ~ (fo-büĭ'; ⓢb) *s/m.* Mäuſedorn (Ruscus hypophyllum).

faux-cadre ⚒, *pl.* ~s (fo-kă'dr; ⓢb) *s/m.* Minirkunſt: verlorenes Joch, Nothjoch *n.*

faux-calament ⚘, *pl.* ~s (fo-ka-lă-mg'; ⓢb) *s/m.* = faux-acorus.

faux-cercle ⊙, *pl.* ~s (fo-ßĕ'rkl; ⓢb) *s/m.* Unterreif an Eiſenbahnwagen-Rädern.

faux-châssis, *pl.* ~ (fo-ſcha-ßi'; ⓢb) *s/m.* 1. ⊙ Glaſerei, Tiſchlerei: Zwiſchenrahmen, Schößchen *n.* 2. ⚒ Minirkunſt: Nothgeſtell *n.*

faux-coin, ⚜, *pl.* ~s (fo-kŏĕ'; ⓢb) *s/m.* Beiſchlag, Probe-Münz-abdruck.

faux(-)col P ⟍, *pl.* ~s (fo-kŏ'l; ⓢb) *s/m.* v. col 4, déchirer I. 1.

faux-collier, *pl.* ~s (fo-kŏ-lie'; ⓢb) *s/m.* 1. ⊙ Sattlerei: Kummetkiſſen *n.* 2. ⚓ Kragen eines loſen Stags.

faux-côté ⚓, *pl.* ~s (fo-ko-te'; ⓢb) *s/m.* Schlagſeite *f* eines Schiffes (Karmarsch).

faux-coup, *pl.* ~s (fo-ku'; ⓢb) *s/m.* Fechtkunſt: Fehlſchlag (= coup perdu; v. coup 16).

faux-cul, *pl.* ~s (fo-kü'; ⓢb) *s/m.* 1. ⊙ Pulverfabrikation: feſtgeſtampfter Pulverſatz (= culot 6). 2. P = cul 3.

faux-du-corps ♂, *pl.* ~ (fo-dü-kŏ'r) *s/m.* an. dünnſter Theil des Leibes unter den Rippen, Dünnung *f*, Weichen *f/pl.* († auch foi(s)-de-corps).

faux-elder, *pl.* ~s (fo-ſ-æ-dĕ'r; ⓢb) *s/f.* v. canard 2.

faux-entrait ⊙, *pl.* ~s (fo-ſ-g-træ'; ⓢb) *s/m.* Zimmerei: Hahne-, Hain-, Katzen-balken (Karmarsch).

faux-étai ⚓, *pl.* ~s (fo-ſ-ĕ-tæ'; ⓢb) *s/m.* Borg-, Knick-ſtag.

faux-foc ⚓, *pl.* ~s (fo-fŏ'k; ⓢb) *s/m.* Mittelklüver, Vor-ſtenge-ſtagfleger.

faux(-)fond ⊙, *pl.* ~(-)~s (fo-fg'; ⓢb) *s/m.* Schlofferei: Dille *f* (= cul-de-lampe 3 a).

faux-frais (fo-fræ' ⓢb) *s/m. pl.* v. frais.

faux-fret, ⚜, *pl.* ~s (fo-fræ'; ⓢb) *s/m.* Fautfracht *f* (Vergütung, die ein engagirter Schiffer für nicht zuſtande gekommene Befrachtung erhält).

faux-fuyant, *pl.* ~s (fo-fŭi-jg'; ⓢb) *s/m.* 1. Schlupf-, Schleif-weg, *fig.* Ausweg, -flucht *f*, heimliches Wegkommen. 2. ch. Fußſteig durch ein Gehölz.

faux-gourmas ⊙ (fo-gür-ma') *s/m. pl.* unter-irdiſche Röhren *f/pl.* e-s Seeſalzwerkes.

faux-guichet ⊙, *pl.* ~s (fo-gi-ſchæ'; ⓢb) *s/m.* Tiſchlerei: Afterflügel, Wiederſchößchen *n.*

faux-guindage ⊙, *pl.* ~s (fo-gg-da'ʒ; ⓢb) *s/m.* Brückenbau: Einlege-, Rödelbalken (Karmarsch).

faux-hauban ⚓, *pl.* ~s (fo-o-bg'; ⓢb) *s/m.* Borgwant *f*, Borgwant-Tau *n.*

faux-indigo ⚘, *pl.* ~s (fo-ſ-g-di-go'; ⓢb) *s/m.* Geißraute *f.*

faux-jeu, *pl.* ~x (fo-ʒö'; ⓢb) *s/m.* falſches Spiel.

faux-joint ⚓, *pl.* ~s (fo-ʒŏĕ'; ⓢb) *s/m.* zu weit offenſtehende Naht.

faux-jour, *pl.* ~s (fo-ʒü'r; ⓢb) *s/m.* v. jour.

faux-lapis ⊙, *pl.* ~ (fo-la-pi'ß) *s/m.* Malerei: Smalte *f* (Karmarsch).

faux-manteau ⊙, *pl.* ~x (fo-mg-to'; ⓢb) *s/m.* arch. ~ de cheminée von Konſo'len getragener Kami'n-Mantel (Karmarsch).

faux-mantelet, *pl.* ~s (fo-mg-t'læ'; ⓢb) *s/m.* 1. ⊙ arch. Fenſterblende *f.* 2. ⚓ blinde Luke, Blinde *f*, Blende *f*: ~ d'un sabord Ausfütterung *f* der Stückpforten (= faux-sabord); Karmarsch.

faux-marcher, ohne *pl.* (fo-măr-ſche') *s/m.* ch. ſchräger Gang des Hochwildes nach dem Abwerfen des Gehörns.

faux-marqué, *pl.* ~s (fo-măr-ke'; ⓢb) *s/m.* 1. ch. widerſinniges Gehörn, Hirſch, der nicht gleich viele Geweihſproſſen auf beiden Seiten hat. 2. vét. Pferd *n*, in deſſen Zähnen die abgeſchliffenen Kronen künſtlich wieder hergeſtellt ſind.

faux-martinet ⚓, *pl.* ~s (fo-măr-ti-næ'; ⓢb) *s/m.* Borg, Reſerve *f* (Hülfsgegenſtände der Takela'ge).

faux-meneau ⊙, *pl.* ~x (fo-m'no'; ⓢb) *s/m.* Glaſerei, Tiſchlerei: aufgehender Stab eines Rahmens.

faux-monnayeur, *pl.* ~s (fo-mo-næ-iö'r; ⓢb) *s/m.* Falſchmünzer.

faux-or, ohne *pl.* (fo-ſ-ö'r) *s/m.* Katzengold *n*, Goldglimmer (Karmarsch).

faux-palans ⚓ (fo-pa-lg') *s/m. pl.* Stoß-, Pubſche(-)Geer(d)en (ſtarke Taue an der Beſahn-Gaffel).

faux-perdrieux *s/m.* = fauperdrieux.

faux-perdrier, ~ux † (fo-păr-dri-e', ~ö')

faux-persil ⚘, oh. *pl.* (~ßi'l) *s/m.* = éthuse.

faux-pilot ⊙, *pl.* ~s (fo-pi-lo'; ⓢb) *s/m.* Waſſerbaukunſt: Afterramme *f*, Aufſatz.

faux-plancher ⊙, *pl.* ~s (fo-plg-ſche'; ⓢb) *s/m.* v. plancher.

faux(-)pli ⊙, *pl.* ~s (fo-pli'; ⓢb) *s/m.* Tuchmacherei: Schrippe *f* (Riß im Tuche beim Walken).

faux-poinçon ⊙, *pl.* ~s (fo-pŏĕ-ßg'; ⓢb) *s/m.* Zimmerei: Hänge-ſäule *f* im oberen Hängewerke (Karmarsch).

faux(-)pont ⚓, *pl.* ~(-)~s (fo-pg'; ⓢb) *s/m.* v. pont.

faux-quartier ⊙, *pl.* ~s (fo-kăr-tie'; ⓢb) *s/m.* Sattlerei: falſche Satteltaſche.

faux-radier ⊙, *pl.* ~s (fo-ră-die'; ⓢb) *s/m.* Waſſerbaukunſt: Drempellager *n* (Karmarsch).

faux-rais ⊙, *pl.* ~ (fo-ræ') *s/m.* Stellmacherei: Nothſpeiche *f* (Karm.).

faux-sabord ⚓, *pl.* ~s (fo-ßa-bŏ'r; ⓢb) *s/m.* = faux-mantelet 2.

faux-saunage, *pl.* ~s (fo-ßo-na'ʒ; ⓢb) *s/m.* Salzſchmuggelei *f.*

faux-saunier, *pl.* ~s (fo-ßo-nie'; ⓢb) *s/m.* Salzſchmuggler.

faux-seigle ⚘, *pl.* ~s (fo-ßæ'gl; ⓢb) *s/m.* Wieſenhafer.

faux-siège ⊙, *pl.* ~s (fo-ßie'ʒ; ⓢb) *s/m.* Sattlerei: Grund-, Noth-ſitz eines Sattels, Grundgurt.

faux-tabac ⚘, *pl.* ~s (fo-tă-ba'; ⓢb) *s/m.* Bauern-Taback (Nicotiana rustica).

faux-tailland ⊙, *pl.* ~s (fo-ta-jg'; ⓢb) *s/m.* Mittelſcheibe *f*, kleine Schiene an Walzwerken (Karmarsch).

faux-tampon ⊙, *pl.* ~s (fo-tg-pg'; ⓢb) *s/m.* Buffer-büchſe *f*, -hülſe *f* (Karmarsch).

faux-teint ⊙, *pl.* ~s (fo-tĕ'; ⓢb) *s/m.* Färberei: un-echte Farbe.

faux-télescope P, *pl.* ~s (fo-tĕ-lĕ-ßko'p; ⓢb) *s/m.* zo. Sumpfnadelſchnecke *f.*

faux-thuya ⚘, *pl.* ~s (fo-tü-ĭa'; ⓢb) *s/m.* Zwerg-Cypreſſenbaum.

faux-timon ⊙, *pl.* ~s (fo-ti-mg'; ⓢb) *s/m.* Nothdeichſel *f* (Karmarsch).

faux-titre, *pl.* ~s (fo-ti'tr; ⓢb) *s/m.* 1. drt. falſcher Rechtstitel, falſche Urkunde. 2 ⊙ typ. Schmutztitel.

faux-toit ⊙, *pl.* ~s (fo-tŏă'; ⓢb) *s/m.* Bergbau: Nachfallbank *f* (Karmarsch).

faux-tranchant ⊙, *pl.* ~s (fo-trg-ſchg'; ⓢb) *s/m.* Rückenſchneide *f* einer Säbelklinge.

faux-trélingage ⚓, *pl.* ~s (fo-trĕ-lg-ga'ʒ; ⓢb) *s/m.* Schwigt-lien *f/pl.*, -leinen *f/pl.*, worauf beim Gefechte Netze geſpannt w., um abgeſchoſſene Holzſplitter rc. aufzufangen.

favagite ♂ (fa-wă-ʒi't) *s/f.* Geologie: foſſi'le Madrepo're.

faval, *pl.* ~s (fa-wă'l; ⓢb) *s/m.* zo. gefleckte Schraubenſchnecke (Terēbra maculāta) = vis maculée.

Favaux 2. arr.

~~**Favart** (fa-wa'r) *npr. m.* Charles-Simon ~ id., fr. Schauſpieldichter († 1792); Mlle Marie ~ id., Schauſpielerin (gb. 1833).~~

fave ⚘ (fāw) [lt. faba] *s/f.* provS. Saubohne.

favelotte ⚘ P (fa-w'lŏ't) [lt. faba] *s/f.* Feld-, Sau-bohne.

favelou ⚘, *pl.* ~s (fa-w'lu'; ⓢb) *s/m.* provS. Laurus-Tinus (Viburnum tinus).

Favergas

favéolé, ~e ♂ (fă-wĕ-o-le') [lt. favus] *a.* waben-artig, bienen-zellig.

faverolle ⚘ P (fa-w'rŏ'l) [fave] *s/f.* Bohne (= haricot).

faveur (fă-wö'r) [lt. favor] *s/f.* 1. Gunſt, Gewogenheit: gens, hommes de ~ Günſtlinge *m/pl.* (durch Gunſt Emporgekommene); thé. billet de ~ Freibillet *n* für eine Vorſtellung; entrée de ~ freier Eintritt, Paſſepartoutbillet *n*; tour de ~ Aufführung e-s Stückes vor anderen, die regelmäßig vorangehen ſollten; faire une ~ à q. J-m eine Gunſt erweiſen; faites-moi la ~ de ... haben Sie die Gewogenheit zu ..., thun Sie mir den Gefallen und ...; priver de sa ~ der Gunſt berauben, in Ungunſt bringen (mehr gbr. als défavoriser); ☐ j'ai la ~ de ... ich habe die Ehre zu ... 2. Gunſtbezeigung (bſ. e-r Frau und dann meiſt im *pl.*); iro. F ⟍ ~s de Vénus, ~s cuisantes vene'riſche Anſteckung. 3. Schonung, Nachſicht: ⚜ jours de ~ Reſpe'kt-, Gnadentage *m/pl.*; mois de ~ Vergünſtigungs-, Gnaden-monat *m.* 4. günſtige Gelegenheit. 5. Beifall *m*, Anklang *m*, Beliebtheit; Anſehen *n*, Kredi't *m*: trouver ~ auprès de q. Beifall bei J-m finden; prendre ~ a) Beifall finden, in Aufnahme kommen; b) anziehen, im Preiſe ſteigen; † lettres de ~ = lettres de recommandation. Syn. v. crédit Syn. 1. 6. ſchmales (Seiden-)Band; ~s *pl.* ehm. Bänder *n. pl.*, Handſchuhe *m. pl.*, Ringe *m/pl.*, Degenquaſten *pl.* rc., bei Turnieren rc. von e-r Dame geſchenkt (= enseigne I. 2). 7. *advt.* a) ⚜ en ~ geſucht, begehrt, in Frage, beliebt; n'être plus en ~ aus der Mode ſein; b) en ~ de ... in Anſehung von ..., in Rückſicht auf ..., zu Gunſten von ...; c) à la ~ de ..., auch sous la (Co., *Suite du Menteur* IV. 4: ✧ en) ~ de ... mit Hülfe, (ver)mittels, begünſtigt durch ..., unter dem Schutze von ... 8. ⊙ Bandweberei: (Band-)Abzeichen *n.* Syn. on mérite une *grâce*; on obtient une *faveur*; *grâce* est opposée à justice, *faveur* à rigueur (V., *Dictionnaire philosophique* VIII. 26).

faveux, ~se ♂ (fa-wö' ⓢa, ~ö'ſ) [lt. favus] *a.* wabenförmig; path. teigne ~se Waben-, Kopf-grind *m.*

favi ♂ (fa-wi') [lt.] *s/m. pl.* v. favus.

faviforme ♂ (fă-wi-fŏ'rm) [lt.] *a.* wabenförmig.

faviole ⚘ P (fă-wi-o'l) *s/f.* Bohne (= faverolle).

favonette ⚘ P (fă-wŏ-næ't), B. auch ~u~ (~wu-æ't) *s/f.* knollige Platt-Erbſe (= gesse tubéreuse).

défaveur

disgrâce

Digitized by Google

la Faye. Fayence. Fayl. Faymont 222 kil de Paris Fayolle Fécourt 14.000 Faymoreau

Nota à Hijar

Favonius (fă-wo-nĭ-ŭ'ß) [lt.] s/m. h.a. Westwind.

favorable □ (fă-wŏ-ra'bl) [lt.] a. 1. günstig, geneigt, gewogen (à q., à qc.); vortheilhaft, förderlich (ant. contraire): avoir la fortune ~ vom Glücke begünstigt werden. 2. drt. cas ~ Fall, der die Annahme mildernder Umstände erfordert. 3. † blessure ~ leichte, ungefährliche Wunde; coup ~ glücklicher Hieb, der aber leicht hätte gefährlich werden können. Syn. dire d'une personne qu'elle nous est favorable, c'est donner à entendre qu'elle s'intéresse sans cesse à nous; dire qu'elle nous est propice c'est faire entendre qu'elle nous tire d'un grand danger, d'un embarras extrême ou qu'elle nous fait avoir un grand bien.

favori (fă-wŏ-rĭ') m, ~te † (~ĭ't) f [s/f. favorir] I. a. (nach dem s.) beliebt, Lieblings-…, F Leib-…: sultane ~te Favori'tin, Favori't-Sulta'nin. II. s. 1. Günstling m, Liebling m; Favori'tin, erklärte Geliebte eines Fürsten (v. maîtresse). 2. fig. poét. ~ d'Apollon, ~ des Muses Dichter m, Liebling m der Musen; ~ d'Esculape glücklicher od. geschickter Arzt; ~ de la fortune Glückskind n; ~ de Mars siegreicher Krieger; † prèc. ~ des amants Ze'phyr m. III. ~(s) ‖) s/m. (pl.) Backenbart; F ~s côtelette englischer B. IV. ~te s/f. 1. Art O'mnibus m, eine Zeit lang in Paris Mode. 2. Piquetspiel: (auch a.: couleur ~te) Hauptfarbe. 3. ♡ zo. gelbschnäbeliges Wasserhuhn.

favoriser ‿ (fă-wŏ-rĭ-ße') [favori] ①a. I. v/a. 1. ~ q. J. begünstigen, bevorzugen, J-m geneigt sein (auch abs.), Gunst zeigen: ~ q. de qc. J. (mit einem Briefe zc.) beehren; ~é, ~ée begünstigt, weitS. beliebt. 2. ~ qc. à q. J-m et. bewilligen, J. in oder bei et. begünstigen (ant. croiser I. 2); fig. la nature l'a ~é de ses dons die Natur hat ihn (geistig oder körperlich) gut ausgestattet. 3. ~ qc. für et. günstig gelegen sein. 4. ~ qc. et. unterstützen, befördern. II. se ~ einander begünstigen.

favoritisme * (fă-wŏ-rĭ-tĭ'ßm) [favori] s/m. Günstlings-Unfug, -Wirthschaft f, -Regierung f. [favonette.

favonette ♀ P (fă-wŭ-nɛ't) s/f. prov. =

Favre (fa'wr) npr. m. id., fr. Familienname, bs. Jules ~ fr. Advokat und Parlamentsredner (gb. 1809). [lt. zellig, zellen-…

favuleux, ~se ♡ (fă-wŭ-lö' ⑩a, ~ö'ß) [lt.]

favus ♡ (fă-wü'ß), L. pl. ~, Poit. ~i (~wi') [lt.] s/m. path. Kruste f des wabigen Kopfgrindes.

Fawkes (Larousse: fōkß) npr. m. Guy ~ id. (spr. fōkß), einer der Anstifter der engl. Pulververschwörung (hingerichtet 1605).

fax ⊙ (fäkß) s/m. 1. Spaltung f eines Schieferblockes (Cpl.). 2. Oberbrauer im Elsaß und in Paris. [Bund n Reifen.

fay ⊙ (fæ) s/m. 1. = fax 1. 2. Böttcherei:

Fayal (fă-iă'l) npr. m. id. n, azo'rische Insel.

fayard ‖ ♀ (fă-iă'r; ⑥b) [lt. fagus] s/m. provS. Buche f. [s/m Buche f.

fayan ♀ P, pl. ~x (fă-iō'; ⑩b) [lt. fagus]

faye (fæ, auch fä:) I. ✽ a. und s/f. (soie) ~ Art grober Seidenstoff (v. faille 4). II. ♀ [lt. fagus] s/f. Buch(en)wald m.

Fayel (fă-iæ'l) npr. m. dame de ~ id., Geliebte des Rafaël'n v. Coucy (v. châtelain I. 1).

Fayence (fă-iä'ß) I. npr. f. 1. id. n, fr. Ort (Var). 2. ↘ = Faenza (Mg.). II. f. & v. faïence & La Fayot F. joyaux

Fayette (fă-iæ't) v. La Fayette.

Fayetteville (fă-iæ-t'wi'l) npr. f. id. n, amerikanische Stadt (Nord-Carolina).

fayettiste ↘ (fă-iæ-ti'ßt) [La Fayette] s/m. Anhänger Lafayette's.

Fay-le-Billot ‖ (Lnd. fæ-lĕ-bi-jo') npr. m. = Fays-Billot.

Fay-le-Froid (Larousse: fäj-lĕ-frŭă'; Lnd.: fæ-l~) npr. m. id. n, fr. Ort (Haute-Loire).

fayol ‖ P ⚓ (L. fă-iō') [lt. faba] s/m. trockene Bohne; co. doubler le cap ~ aufhören trockene Bohnen zu essen, d.h. frische Gemüse zc. statt der gewöhnlichen Schiffskost bekommen.

Fayon ‖ ♀ (~iō') [lt. faba] s/m. provS. Bohne f.

Faypoult ‖ (fæ-pu') npr. m. id., fr. Familienname. [npr. m. id. n, fr. Ort (Haute-Marne).

Fays-Billot ‖ (fæ-bi-jo'; Larousse: fæj~)

fazin ‖ ⊙ (fă-ʒæ') s/m. = fasin.

fé (fe) I. s/m. ♀ provS. Riispen-, Strauß-Gras n. II. s/f. prov. ma ~! m-r Treu'!

féage † ♀ (fĕ-a'ʒ) [b.l. feodagium] s/m. Lehnsvertrag, -brief, -gut n. Fayrac

féal m, ~ale f (fĕ-a'l); m/pl. ~aux (~ō' ⑩a und b) [lt. fidelis] I. a. † (im Mittel-Alter in königlichen Erlassen; im Kanzleistyl zc. gbr.; jetzt noch ↘ co.) getreu (v. amé I.). II. ~ s/m. F ↘ Vertrauter, Busenfreund. [Treue.

féauté † (fe-o-te') [féal] s/f. Kanzleistyl zc.:

fébricitant, ~e ♡ (fe-bri-ßi-tä' ⑩a und b, ~ä't) [lt.] a. u. s. path. fieberkrank, Fieberkranke(r). Fayots [lindes Fieber.

fébricule ♡ (fe-bri-kü'l) [lt.] s/f. path. ge-

fébrifuge ♡ (fe-bri-fü'ʒ) [lt.] a. und s/m. méd. fiebervertreibend(es Mittel).

fébrile (fĕ-bri'l) [lt. febrilis] a. 1. ♡ path. fieberhaft. 2. fig. heftig, aufgeregt.

Febvre (fă'wr) npr. m. id. v. Le ~.

fécal, ~ale ♡ (fĕ-kă'l), m/pl. ~aux ‖ (~ō') [lt. fæcalis] a. (nach dem s.) aus (Menschen- oder Thier-)Koth bestehend: matière ~ale Koth m. [fig. Schmutz m. sg.

fécalités ↘ * (fĕ-kă-li-te' ⑥b) [fécal] s/f. pl.

fécaloïde ♡ (fĕ-kă-lo-ĭ'd) [lt.-grch.] a. path. koth-artig: vomissements ~s Erbrechen n koth-artiger Stoffe bei Darmverstopfungen.

Fécamp ‖ (fĕ-kä') [lt. Fisci campus] npr. m. id. n, französische Stadt (Seine-Inférieure).

fécer ‖ ♡ (fe-ße') [lt. fæx] ①l. und ①g. v/n. chm. Hefen (ab)setzen, Bodensatz ablagern.

fèces (fæß ⑥b) [lt. fæx] s/f. pl. 1. ✽ ~ d'huile Draß m. sg. 2. ♡ chm. Bodensatz m. sg, Hefe sg.; méd. Koth m. sg.

féchelle (fĕ-schæ'l) [lt. fiscella] s/f. kleine Hürde zum Durchseihen einer Flüssigkeit.

Fecht (fä:t) npr. m. = Faech(d)t.

Fechter (fæ-ktä'r und fæ-schtä'r) npr. m. id., fr. Schauspieler (gb. 1824).

fécial m, ~ale f (fĕ-ßi-a'l), m/pl. ~aux (~ō' ⑩a und b) [lt.] h.a. I. a. Kriegsherolds-… II. ~ s/m. Waffen-, Kriegsherold der Römer.

fecit (fe-ßi't) [lt.: „(er) hat verfertigt"] s/m. Angabe f des Künstlernamens auf einem Bilde zc. (Balz.). Féritaverde

fécond (fĕ-kō' ⑥a) m, ~e (~ō'd) f [lt. fecundus] I. a. □ 1. fruchtbar, ergiebig, reich (en qc. an et.; auch fig.): fleur ~e Fruchtblüthe f; œuf ~ befruchtetes Ei. 2. befruchtend (vom Regen zc.), auch fig. II. ~ s/m. † prèc. être sur son grand ~ schöne Redensarten machen. Syn. fécond rappelle avant tout la vertu productrice; fertile, l'abondance dans la production; le premier s'applique à l'organisme producteur; le second, à la terre.

fécondance ♡ (fe-kō-dä'ß) [fécondant] s/f. Befruchtungskraft (a. ↘ fig.); vgl. fécondité.

fécondant, ~ante (fĕ-kō-dä' ⑥a, ~ä't), auch ~ateur, ~atrice (~da-tö'r, ~tri'ß) [féconder] a. befruchtend (auch fig.). [tung.

fécondation ‖ (fe-kō-dă-ßiō' ⑩) s/f. Befruch-

féconder ‿ (fe-kō-de') [lt. fecundare] ①a. I. v/a. befruchten, fruchtbar machen (auch fig.). II. se ~ befruchtet werden.

fécondité (fe-kō-di-te') [lt. fecunditas] s/f. 1. Fruchtbarkeit. 2. fig. Reichhaltigkeit.

fectivement P (fæ-kti-w'mä') adv. = effectivement (Balz.).

fécule (fĕ-kü'l) [lt. fæcula] s/f. 1. ♡ chm. Bodensatz m aus mit Wasser ausgewaschenen Pflanzenzellen, bs. Boden-, Satz-, Stärkemehl n: ~ verte Bodensatz m ausgepreßter Pflanzensäfte, der von Blattgrün gefärbt ist. 2. ♀ ~ de terre Art weiße afrika'nische Trüffel. 3. ✽ ~ purifiée (sehr chemisch gereinigtes Kartoffelmehl. Syn. v. amidon.

féculence ♡ (fĕ-kü-lä'ß) [lt. fæculentia] s/f. 1. Bodensatz m einer Flüssigkeit; † méd. B. im Uri'ne. 2. Bodenmehlhaltigkeit.

féculent, ~e ♡ (fĕ-kü-lä' ⑥a u. b, ~ä't) [lt. fæculentus] a. 1. trüb, e-n Bodensatz bildend, koth-artig, kothig (bsd. méd.). 2. (auch s/m.) bodenmehlhaltig(es Nahrungsmittel).

féculer ‿ (fĕ-kü-le') [fécule] ①a. v/a. zu Boden-, Satz-mehl verarbeiten.

féculerie ⊙ (fĕ-kü-l'ri') [féculer] s/f. Boden-, Satz-mehl-fabrik, -bereitung.

féculeux, ~se ♡ (fĕ-kü-lö' ⑩a, ~ö'ß) [fécule] a. chm. Boden-, Satz-mehl enthaltend.

féculier ‖ ⊙ (fĕ-kü-lie'; ⑥b), ~ière (~iæ'r) [fécule] s/m. Bodenmehl-Fabrika'nt.

féculite ♡ (fĕ-kü-li't) [fécule] s/f. chm. bodenmehl-artiger Pflanzenstoff.

féculoïde ♡ (fĕ-kü-lo-ĭ'd) [lt.-grch.] a. chm. bodenmehl-artig. Fède

fédéral m, ~ale f (fe-dĕ-ră'l), m/pl. ~aux ‖ (~ō') [lt. fœderalis] I. a. (nach dem s.). 1. födera'l, verbündet, Bundes-…, eidgenössisch: v. conseil 5; directoire ~ Vorort m; gouvernement ~ Bundes-Regierung f: diète ~ale Bundestag m (v. diète II. 1). 2. * nordstaatlich (in Ame'rika, während des Bürgerkrieges, ant. confédéré 2). II. ~aux ⑩b. * s/m. pl. Anhänger der nord-amerika'nischen Gesammt-Republi'k, Unioni'sten.

fédéraliser ‿ * (fe-dĕ-ră-li-ße') [fédéral] ①a. v/a. und se ~ (sich) föderalisi'ren, zu e-m Bundesstaate umschaffen, vereinigen.

fédéralisme * (fe-dĕ-ră-li'ßm) [fédéral] s/m. Föderali'smus, System n der Födera'lregierung, Föderati'v-Syste'm n.

fédéraliste (fe-dĕ-ră-li'ßt) [fédéral] a. und s. föderali'stisch; Anhänger(in) des Födera'lsystems, Föderali'st (ant. unitaire, centralisateur).

fédératif, ~ve (fe-dĕ-ra-ti'f, ~i'w) [lt.] a. bundesmäßig, verbündet, föderati'v: chm. acte ~ germanique deutsche Bundes-Akte

fédération ‖ (fe-dĕ-ră-ßiō' ⑩) [lt.] s/f. 1. Verbindung zu einem politischen Ganzen: ~ (d'états) Staatenbund m; weitS. allgemein: Vereinigung zu einem Ganzen. 2. Födera'tio'n; in Frankreich während der ersten Revolution: bewaffnete Verbindung zum Schutze der Freiheit. 3. Föderations-, Bundes-fest n; bsd. la F~ id., am 14. Juli 1790 zur Feier des Jahresfestes der Eroberung der Bastille in Paris. 4. ~s Einschreibungen pl., die Napoleon I. 1815 während der Hunderttage zum Zwecke der Bildung von Freiwilligen-Korps veranstaltete. 15.

fédéré m, ~e f (fe-dĕ-re') I. a. föderirt, verbündet, einer Föderatio'n angehörig. II. ~ s/m. 1. Mitglied n der fédération 2. 2. Abgeordneter zum Föderatio'nsfeste (v. fédération 3). 3. Föderi'rter, J., der sich den von Napoleon I. während der Hunderttage aufgebotenen Freikorps anschloß (v. fédération 4). 4. P ↘ roher Mensch (Larchey).

fédérer ‿ (fe-dĕ-re') [lt. fœderare] ①g. I. v/a. föderi'ren, verbünden, in e-n Bund zusammenfassen. II. se ~ sich verbünden.

Fédéric ↘ (fe-dĕ-ri'k) npr. m. = Frédéric (so schrieb sich Friedrich II. in s-n Briefen an V.).

Fédor (fĕ-dō'r) [russ.] n.d.b. m. Fe(o)dor (bsd. Name mehrerer Czaren von Rußland).

fée (fé) [lt. fata] I. s/f. 1. Fee, Zauberin; fig. geschickte anmuthige Frau: conte de ~s Feenmärchen n; doigts de ~ Feenhände pl. (Les Doigts de Fée id., Lustspiel von Scr.); ~ de mer Meerfrau; ~ Morgane Fa'ta Morga'na; ouvrage de ~ Feenwerk n (feine, sehr gut ausgeführte Arbeit); P ↘ grande ~ großes langes Weibsbild, F Lärmstange; P vieille ~, ~(-)bosse, ~(-)Carabosse häßliches altes Weib; fig. ↘ courroucer les ~s J. erzürnen, der Einem schaden kann (Régn.). 2. ↘ mth. e. Muse. 3. F ↘ Liebste. 4. ◻

Fayot infertilité stérilité Santa Fe: Zaragoza Santa Fe de Montejar y Alhama

↘ Zechter. II. ↘ *a.* gefeit; char ~ Zauberwagen *m* (V.H.). [bezaubern.

féer ‿ † (fe-e') [lt. fatāre] ①g. *v/a.* feien,

féerie ⚲ (fe-ri', F fé-i~) [féer] *s/f.* 1. Feerei, Zauberei. 2. Zauberposse, Feenstück *n*, Feerie; *fig.* prächtiger, bezaubernder Anblick. *Hom.* férie.

féerique * (fe-ri'k, F fé-i~) [féerie] *a.* (auch vor dem *s.*) 1. feen-, zauber-haft. 2. *fig.* von wunderbarer, hinreißender Schönheit, bezaubernd schön.

féfé ⚲ (fé-fe') *s/m.* zo. großer Gibbon-Affe.

fégarite ⚲ (fe-gā-ri't) *s/f.* path. Art brandige Mundfäule.

fégoule P (fé-gū'l) *s/m.* zo. sibi'rische Wurzelmaus (Mus œconŏmus).

fégue (fēg) [= foi] *s/f.* prov. par ma ~! meiner Treu! (M.F.P.)

feignant, ~e P (fæ-njg' ⑨a und b, ~g̃'t, *pl.* ⑧b) [L., Génin: feindre; Andere: cor. aus fainéant] *a. u. s.* feig; Nichtsthuer *m*, Feigling *m*.

Feinaigle (fæ-næ'gl) *npr. m.* Grégoire de ~ id.; fr. Mnemo'niker († 1820) = Fénaigle.

feindre (fg̃'tr) [lt. fingĕre] ④b. I. *v/a.* 1. erheucheln, fingi'ren, et. Unwahres, Erdichtetes vorgeben, vorschützen: il ~gnit une maladie oder d'être malade er stellte sich krank; il ~nt de (Laf. XII. 12. ohne de) chercher er thut so, er stellt sich so, als ob er suchte; *abs.* art de ~ Verstellungskunst; savoir ~ sich zu verstellen wissen. 2. ↘ *bo. part* erdichten. 3. ↘ vorausſetzen. 4. ↘ ~ qc. à q. J-m et. vorreden. 5. † (mit à u. *inf.*) zaudern, Bedenken tragen zu ...; ne pas ~ (mit de und *inf.*) kein Bedenken tragen, keinen Anstand nehmen zu ... II. *v/n.* Reitkunst: ~ en marchant et. hinken (von Pferden, auch ↘ von Menschen). III. se ~ 1. erheuchelt, fingirt werden. 2. se ~ (mit bloßem *inf.*) sich ausgeben für ..., vorgeben zu ... 3. *abs.* † sich verstellen. Syn. v. dissimuler.

feint (fg̃) *m.*, ~e (fg̃t) *f* [feindre] I. ‖ *part. p. u. a.* erheuchelt, fingirt; falsch, blind, nachgemacht, Schein-...: autorité ~e Schein-Ansehen *n*. Syn. v. fabuleux. II. ~ *s/m.* arch. Nachahmung *f* von Marmor *rc.* durch Malerei. III. ~e *s/f.* 1. Verstellung: ↘ avoir une ~e avec q. sich gegen J. verstellen. 2. ↘ *rh.* (verstellte) Übergehung (mehr gbr. prétérition, prétermission, paralepse). 3. † Erfindung, Erdichtung. 4. Fechtkunst, Spiel *rc.*: Finte. 5. ♪ Veränderung einer Note durch ein Kreuz oder b. 6. *vét.* kaum merkliches Hinken. 7. zo. P Fische: Art Alse; Art Hering *m*, Pilchard *m*; Finte. 8. ⊙ typ. Mönch(sbogen) *m*. *Hom.* v. faim.

feintier ‖ ⊙ (fg̃-tie') [feinte] *s/m.* Fischerei: enges Fischnetz, Elsen-, Alsen-netz *n*.

feintise † (fg̃-ti'ʃ) [feindre] *s/f.* Trug *m*, Verstellung. [bläser (= fératier).

félatier ‖ ⊙ (fé-la-tie'; ⑧b) [féle] *s/m.* Glas-

feldmaréchal ⚔, *pl.* ~échaux (fæld-mā-ré-schā'l, ~ō' ⑧b), auch ↘ ~schall (~mār-schā'l) [dtsch.] *s/m.* Feldmarschall.

feldspath ‖ ⚲ (M-Cz. fæld-spa't) [dtsch.] *s/m.* min. Feldspath; ~ argiliforme Kaoli'n; ~ aventuriné Aventuri'n; ~ nacré = argentin II. 3; ~ opalin Labrado'rstein; ~ vert céladon Amazo'nenstein.

feldspathiforme ⚲ (fæld-spa-ti-fō'rm) [dtsch.-lt.] *a.* min. feldspath-artig.

feldspathique ⚲ (~ti'k) *a.* feldspath-haltig.

féle ⊙, auch **felle** und **fesle** (alle drei: fæl) [lt. fistŭla] *s/f.* Glasfabrikation: Blase-Rohr *n*, Pfeife (= canne 4).

fêlé (fæ-le') *s/m.* le vase sonne le ~ das Gefäß klingt als hätte es einen Sprung.

fêler ‿ (fæ-le') [lt. fissiculāre] ①a. I. *v/a.* spalten: ~ qc. Sprünge, Risse in etwas machen; poitrine ~ée schwache Brust; F avoir le timbre ~é nicht richtig im Kopfe sein, einen Sparren zu viel haben; ↘ pot ~é schwächliche Person; cette potiche est ~ée en haut dieses Gefäß hat oben einen Riß; *prv.* les pots ~s sont ceux qui durent le plus gesprungene Töpfe halten am längsten. II. se ~ springen, Risse bekommen; *fig.* F sa tête se ~e mit ihm ist es nicht richtig.

Féletz (fé-læ'ß) *npr. m.* id., fr. Schriftsteller, Kri'tiker (1771–1850). [Bücherer († 1695).

Félibien ‖ (fé-li-bjg̃') *npr. m.* André ~ id., fr.

félibre (fe-li'br) [prov. = qui fait des livres] *s/m.* prov. Dichter.

Félice (fé-li'ß) I. *npr. m.* Fortuné de ~ id., fr. Schriftsteller († 1789). II. *n.d.b. f.* id.

Féliciane (fé-li-ßja'n) *npr. f.* id. † *préc.* = Mme de la Fayette.

Félicie (fé-li-ßi') [lt.] *n.d.b. f.* Feli'cia.

Félicien ‖ (fé-li-ßjg̃') [lt.] I. *n.d.b. m.* Felicia'n. II. f~ *s/m.* rl. Felicia'ner, Anhänger einer christlichen Sekte (8. Jh.). [Optimi'st.

félicitaire (fe-li-ßi-tā'r) [lt. felix] *s/m.*

félicit(alrian)isme (~t(æ-ri-ā-)ni'ßm oder ~i'ßm) *s/m.* Optimi'smus.

félicitation ‖ (fé-li-ßi-tā-ßjg̃') [lt. felicitare; Vg.] *s/f.* Glückwunsch *m*, Gratulatio'n (mehr gbr. als congratulation): faire ses ~s à q. J-m Glück wünschen (en qc. zu etwas).

félicité (fé-li-ßi-te') [lt. felicitas] I. *s/f.* († u. catt'lisch ~s *pl.*) Glückseligkeit. Syn. v. bonheur (vgl. béatitude). II. F~ *n.b.d. f.* Feli'citas.

féliciter ‿ (fé-li-ßi-te') [lt. felicitāre] ①a. I. *v/a.* ~ q. de, sur qc., ~ de ... (mit *inf.*) J. beglückwünschen, J-m gratuli'ren zu et. (v. félicitation). II. se ~ 1. se ~ de (mit *inf.* oder *s.*, auch que mit *subj.*) sich zu et. Glück wünschen, sich glücklich schätzen, daß ... 2. ea. Glück wünschen. Syn. v. congratuler. [katzen-artige Thiere *n.pl.*

félides ⚲ (fé-li'd ⑧b) [lt. felis] *s/m.pl.* zo.

félin ‖ (fé-lg̃') *m*, ~e (~i'n) *f* [lt. felis] I. *a.* ⚲ zo. katzen-artig, Katzen-... (a. *fig.*). II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* ⚲ zo. Katzengeschlecht *n. sg.*, katzen-artige Thiere *n.pl.* (= félides). III. ~ *s/m.* (B., Boi.), *s/f.* (L.) id., ehm. Gold- und Silber-gewicht (etwa = 0,₀₆₂ Gramm).

Feline (f'lin) *npr. m.* Adrien ~ id., fr. Orthograph (19. Jh.).

félir ⚲ (fé-li'r) [lt. felis] ②a. *v/n.* zo. fauchen, prusten (wie die Katzen).

Félix (M-Cz. 471, Ls.: fe-li'kß) [lt.] *n.d.b.* und *npr. m.* Fe'lix; auch Familienname der Rachel & (v. Rachel).

Fell (fæl) *npr. m.* id., engl. Ingenieur: chemin de fer ~ Gebirgs-Eisenbahn *f* nach Fell'schem Syste'me für Steigungen.

fellah ‖ (fæl-la'; ⑧b) [ar.] *s/m.* ägy'ptischer Bauer; Ab., *Revue des deux Mondes* 1869: ägy'ptische Bäuerin (auch *a.*: femme ~).

Fellatahs (fæl-la-ta' ⑧b) *s/m. pl.* id., afrikanisches Volk in Hoch-Sudan.

felle † (fæl) I. *s/f.* ⊙ = féle. II. *a.* ↘ nur gbr. in: ~ de la dent bissig (bsd. von störrischen Pferden, die gern beißen und schlagen).

Fellenberg (Larousse: fæ-læn-bæ'rk) *npr. m.* id., Schweizer, Gründer der Erziehungs-Anstalt Hofwyl im Kanton Bern († 1844).

fello(-)plastique ⊙ (fæl-lō-plā-ßti'k) [grch.] *s/f.* (ohne *pl.*) Korkmodelli'rkunst.

félon ‖, ~ne ↘ □ (fé-lg̃', ~ō'n) I. *a.* 1. eid-, treu-brüchig, treulos, arglistig. 2. barba'risch, grausam. II. *s.* Verräther(in).

félongène ⚲ P (fé-lg̃-ʒæ'n), auch ~ne (~lg̃'g) *s/f.* großes Schöllkraut.

félonie ⚲ (fé-lō-ni') [félon] *s/f.* 1. Treubruch *m*, Lehns-frevel *m*, -untreue. 2. ⚔ Verrätherei. 3. weitS. Bosheit, Arglist, Hinterlist. [(Cpl.).

félongne ⚲ P (fé-lu'nj) *s/f.* = félongène

felouque ⚓ (fö-lu'k) [ar.] *s/f.* Felu'ke (kleines Ruderschiff auf dem Mittelmeere).

felouse F (fö-lū'ʃ) *s/f.* Wiese.

feloux ‖ ↘ (flu) *s/m.* = flou (Bru. chap. 13).

fêlure (fæ-lü'r) [féler] *s/f.* 1. Riß *m*, Sprung *m*, Spalte. 2. *fig.* F Spleen (spr. spli'n) *m*, [Schrullen *pl.*

fém. *abr.* = féminin.

fémeline ↘ (fe-m'li'n) [lt. femĭna] *a/f.* la race ~ das Geschlecht der Weiber.

femelle (fö-ma'l) [lt.] I. *s/f.* 1. Thier *n* weiblichen Geschlechts, Weibchen *n* (*ant.* mâle). 2. Genealogie: ~s *pl.* das weibliche Geschlecht, die weibliche Descendenz. 3. F *mv. part* oder *co.* Frau, Weibsbild *n*; *prv.* v. effet 4. 4. ✿ ~ claire Straußfeder, in welcher Weiß, ~ obscure, in welcher Schwarz vorherrscht. 5. ⊙ Theil *m* eines Dinges, der einen anderen in sich aufnimmt: Pfanne einer Thor-angel; liegendes Blatt, Lieger *m* e-r Tuchschere (auch branche ~, *ant.* branche mâle), Kontre-Messer *n*. 6. ⚓ ~s *pl.* Angelringe *m/pl.*, Däumlinge *m/pl.*, Fingerlinge *m/pl.* des Steuerruders. II. *a.* (*ant.* mâle) 1. weiblich: a) éléphant ~ weiblicher Elepha'nt; serin ~ Weibchen *n* des Zeisigs; b) duché ~ in weiblicher Linie erbliches Herzogthum; c) *fig.* démon ~ F böse Sieben, Xanti'ppe *f*; F le peuple ~ das Weibervolk. 2. ⊙ bout ~ d'un tuyau weiteres Ende e-r Röhre, welches das engere der nächsten aufnimmt.

femelots ‖ ⚓ (fö-m'lo') [femelle] *s/m. pl.* = femelle I. 6. [wigsche Insel.

Femern (fö-mæ'rn) *npr. m.* Fehmern *n*, schles-

féminie † (fé-mi-ni') [lt. femĭna] *s/f.* Gesammtheit der Frauen, Frauen-wesen *n*, -sache: pays de ~ Land *n* der Frauen.

féminiflore ⚲ (fé-mi-ni-flo'r) [lt.] *a.* mit weiblichen Blüthen.

féminiforme ⚲ (fé-mi-ni-fō'rm) [lt.] *a.* 1. mit weiblichen Formen. 2. *gr.* mit weiblicher Endung.

féminin ‖ (fé-mi-ng̃') *m*, ~e (~i'n) *f* [lt.] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. *gr.* weiblich (*ant.* masculin): *gr.* terminaison ~e weibliche Endung auf stummes e (vgl. E I.); *mét.* vers ~, rime ~e weiblicher Vers, Reim, der auf eine in Prosa stumme Silbe endigt. 2. e-r Frau zukommend, den Frauen eigen, Frauen-... 3. ↘ *mv. part* weibisch. II. ~ *s/m.* 1. *gr.* (auch *u.* genre) ~ Femini'num *n*, das weibliche Geschlecht: ~ réel weibliches Geschlecht, das dem physischen Geschlechte e-s Dinges entspricht; ~ de convention Femini'num *n*, einem Dinge beigelegt, das kein bestimmtes Geschlecht hat. 2. *poét.* l'éternel ~ das ewig Weibliche.

fémini(ni)té ⚲ (fé-mi-ni-(ni-)te') [féminin] *s/f.* 1. Weibliche *n*, Weiblichkeit. 2. *gr.* weibliches Geschlecht.

féminiser ‿ (fé-mi-ni-ſe') [féminin] ①a. I. *v/a.* 1. weibisch, zum Weibe machen, schwächen. 2. *gr.* e-m Worte weibliches Geschlecht geben. II. se ~ 1. sich verweichlichen. 2. *gr.* weiblichen Geschlechts gemacht werden.

femme (fam) [lt. femĭna] *s/f.* 1. Weib *n*, Frau(ensperson), Frauenzimmer *n* (*ant.* homme), *mv. part* Weibsbild *n*, *abs.* auch Kammerfrau: ~ de bien, ~ comme il faut anständige Frau; v. bon I. 12; v. conte 1; v. Bréda-Street; ↘ ~ à cadeaux Frau, die gern Geschenke annimmt; v. chambre 1; ~ de charge Beschließerin, Aufseherin der Wäsche, des Silberzeugs *rc.*, Wirthschafterin; F ~ chic Pracht-, Mordsweib *n*; v. corps 1; ↘ ~ de l'autre côté (de la Seine), ~ du quartier Studentenliebste in Paris; v. entretenir I. 2; ehm. ~ d'épée Dame aus dem Kriegs-Adel (*ant.* ~ de robe Dame aus dem Amts-, Zivi'l-Adel); ~ de journée Tagelöhnerin, Tag-Arbeiterin; v. maîtresse; ~ de manège reitende Lorette; ~ de ménage a) Aufwärterin, Aufwartefrau; b) nach L. auch Hausfrau (vgl. ménagère); ~ du monde a) Weltdame, b) Buhldirne; ~ perdue, ~ publique, ~ de mauvaise vie,

Digitized by Google

... poussent au crime, à l'héroïsme et à l'abrutissement
... le paradis dans un baiser ...
... griffe de chat, perfidie de la mer, variété de la lune

~ de troisième catégorie Lustdirne, prostitui'rtes Frauenzimmer; ~ de qualité adelige Dame; F ~ du régiment große Trommel; ~ à soldat a) Soldatenfrau, b) Kommi'ßhure; être ~ à … (mit inf.) fähig, da(r)nach angethan sein zu …; ⌐ endroit ~ honnête höchst anständiger Ort; F ma pauvre chère ~ de mère meine arme Mutter; ~ docteur Gelehrte (M.F.S.); ~ poète Dichterin; F (bsd. bei den Studenten:) faire une ~ v. faire I. 12 b; prv.: les belles ~s portent leur gain de cause eine schöne Frau gewinnt jeden Prozeß; à ~ sotte nul ne s'y frotte dumme Frau macht heiße Liebe lau; ~ varie comme la lune, aujourd'hui claire, demain brune Frauen, Wind und Mondenschein täglich andrer Laune sein; il ne faut rien demander à une ~ de bien man soll eine Frau nie um Das bitten, was sie verweigern muß; il n'est attention que de vieille ~ alte Weiber h. scharfe Augen; v. dieu I. 2; v. cheval I. 1. 2. verheirathete oder verheirathet gewesene Frau; Ehefrau (ant. fille; v. mari): chercher ~ sich verheirathen wollen; prendre ~ sich verheirathen; drt. ~ commune Frau, die in Gütergemeinschaft mit ihrem Manne lebt; ~ non commune Frau, die die Gütergemeinschaft ausgeschlossen hat; la ~ une telle die Frau so und so von niederem Stande (vgl. dame I. 3); v. envie 3; prv. v. diable I. 1; maison faite et ~ à faire das Haus kaufe fertig gebaut, aber heirathe eine junge Frau, damit Du sie Dir noch ziehen kannst. 3. F ⌐ mannbares Mädchen. 4. fig. weibischer Mensch, F altes Weib; oft adjectivisch: bon nombre d'hommes qui sont ~s viele Männer, die weibisch sind; que c'est ~! wie weibisch! 5. ⌐ Weibchen n von Thieren (= femelle I. 1). 6. la F~ à barbe die bärtige Frau, Hauptlied der Sängerin Thérésa; les F~s fortes id., Lustspiel von Sardou; les F~s terribles id., Theaterstück von Dumanoir; F~s aux fêtes de Cérès Thesmophoriazu'sen, F~s à l'assemblée Ekklesiazu'sen, zwei Dramen von Aristo'phanes; v. école 3. 7. zo. P ~ marine Meer-frau, -weibchen n (Meer-Säugethiere). Syn. v. époux.

femme-homme * ⌐, pl. ~s-~s (făm-ŏ'm; făm-hŏ'm ⑤b) s/f. Mannweib n, Amazo'ne (mehr gbr. virago).

femme-juré *, pl. ~s-~s (~ʒü-re'; ⑤b) s/f. weibliche Geschworne (z.B. bei amerik. Gerichten).

femmelette F (fa-m'læ't) [femme] s/f. (meist iro.). 1. Weibchen n. 2. ⌐ einfältiges Weib. 3. fig. weibischer Mensch, Schwächling, Weichling m: faire la ~ sich weibisch benehmen.

femme-peintre *, pl. ~s-~s (făm-pẽ'tr; ⑤b) s/f. Malerin. [s/f. Dichterin.

femme(-)poète, pl. ~s(-)~s (făm-pŏä't; ⑤b)

fémoral, ~ale ♂, m/pl. ~aux (fē-mŏ-ră'l; ~ō' ⑩a und b) [lt. femur] I. a. an. zum Schenkel gehörig: chir. hernie ~ale Schenkelbruch m. II. ÷ ~aux s/m. pl., ~ales ⑤b. s/f. pl. die Hosen f/pl.

fémoro-coxal, ~ale ♂, m/pl. ~aux‖ (fē-mŏ-ro-kŏ-kßă'l; ~ō') [lt.] a. (nach dem s.) und s/f. an. (jonction) ~ale Schenkelkreuz-Verbindung f der Pferde.

fémoro-poplité, ~e ♂, pl. ~-~s‖ (fē-mŏ-ro-pŏ-pli-te') [lt.] an. I. a. (nach dem s.) auf Oberschenkel und Kniekehle bezüglich. II. ~ s/m. Oberschenkel-Arte'rie f.

fémoro-tibial, ~ale ♂, m/pl. ~-~aux‖ (fē-mŏ-ro-ti-biă'l, ~iō' ⑩) a. (nach dem s.) an. auf Oberschenkel und Schienbein bezüglich; articulation ~ale Knie n.

fémur ♂ (fē-mü'r) [lt.] s/m. 1. an. Schenkel(knochen). 2. zo. oberstes Glied der Insekten-Beine. [ba'lecht: Heu-Abgabe.

fenage † (fĕ-na'ʒ) [b.l. fenagium] s/m. Feu-

Fénaigle (fē-næ'gl) npr. m. = Feinaigle.

fenaison‖ (fĕ-næ-ʒǫ') [lt. fenum] s/f. 1. Heumachen n (= fanage 1). 2. Heu-Ernte(zeit). Syn. v. fauchaison.

fénasse (fē-na'ß), Lnd. fe~ (fĕ~) [lt. fenum] s/f. 1. ⚘ provS. Esparsette (= sainfoin). 2. agr. Haferfutter n. 3. F ⌐ Faulpelz m.

fenassier‖ (fĕ-na-ßie'; ⑤b) s/m. 1. agr. Futtermeister. 2. provS. (in Toulouse) Pferde-verleiher, -vermiether (Lnd.). [Spalten n.

fendage ⊙ (fǫ-da'ʒ) [fendre] s/m. (Holz-)

fendant ‿ (fǫ-dǫ'; ⑤b) m, ~e (~ǫ't) f [fendre] I. ~ s/m. 1. (fast †) Fechtkunst: Kopfhieb. 2. ⊙ Bergbau: wasserführende Kluft oder Spalte f. 3. Gärtnerei: id., Trauben-Art. 4. P fig. Eisenfresser: faire son ~ bramarbasi'ren. II. ~e s/f. P ⌐ eingebildete Frau.

fenderie ⊙ (fǫ-d'ri') [fendre] s/f. 1. Zainen n, Zerhauen n des Eisens in Stangen. 2. Stab-, Zain-hammer m. 3. Hammerwerk n, Stab-Eisen-Schneidewerk n. 4. Holz-Schneide-Maschine.

fendeur (fǫ-dö'r) m, ~se (~ö'ʃ) f [fendre] I. s. 1. Spalter(in): ~ de bois Holzhacker(in). 2. Uhrmacherei: Räderschneider(in). II. ~ s/m. 1. Schiefersteinspalter, Zainer, Stab-Eisenschmied. 2. ⊙ Metallurgie: ~rs pl. Schneidewalzen f/pl., Walzen f/pl. des Schneidewerks; auch a.: cylindres ~rs v. cylindre 8. 3. † fig. P ⌐ ~ de naseaux Eisenfresser (= bravache).

fendillage ⊙ (fǫ-di-ja'ʒ) [fendiller] s/m. Ritzen n des Porzella'ns ꝛc.; sujet au ~ leicht Risse bekommend.

fendillement‖ ⊙ (fǫ-di-j'mǫ') [fendiller] s/m. Reißen n, Platzen n des Holzes ꝛc.

fendiller‖ ⊙ (fǫ-di-je') [fendre] ①a. I. v/a. reißen, (ein-, auf-)ritzen: ~é, ~ée rissig, spaltig. II. se ~ Spalten, Risse bekommen, rissig werden, aufreißen.

fendilles‖ ⊙ (fǫ-di'j) [fendre] s/f. pl. Sprünge m/pl., Risse m/pl. im Eisen.

fendis‖ ⊙ (fǫ-di') [fendre] s/m. Schieferbruch: 1. roher, doch schon getheilter Schiefer. 2. letzte Theilung des Schiefers.

fendoir ⊙ (fǫ-dŏa'r) [fendre] s/m. 1. Spalter (Werkzeug zum Spalten). 2. Böttcherei: Reißer, Klöbe-Eisen n; Gärtnerei: Pfropfmesser n; Tuchbereitung: Biege-Eisen n. 3. = fentoir.

fendre (fǭ'dr) [lt. findĕre] ④a. I. v/a. 1. (zer)spalten, aufspalten; durchschneiden, aufschneiden; (auf)schlitzen: fig. v. cheveu 1; fig. ~ le cœur (à q. Jemandem) das Herz brechen oder zerreißen, herzzerreißend sein; fig. ~ la tête à q. Jemandem durch unerträglichen Lärm ꝛc. den Kopf ganz toll machen; F il me semble qu'on me ~d la tête es ist mir als sollte mir der Kopf springen (bei heftigem Kopfweh ꝛc.); P il gèle à pierre ~ es friert, daß die Steine bersten möchten; P ⌐ ~ l'arche langweilen; P ⌐ ~ l'ergot F fig. ausreißen, auskneifen; † fig. ~ les pieds e-n Bedienten wegjagen; † préc. ~ la presse et faire nombre dans le monde Ruf haben; ~du, ~due: a) gespalten: bien ~du sehr groß; être bien ~du lange Beine haben; pied ~du Spaltfuß m; P il a la bouche ~due jusqu'aux oreilles sein Mund reicht von einem Ohre zum andern; naseaux bien ~dus große und weite Nüstern f/pl. (von Pferden); yeux bien ~dus schön geschlitzte Augen n. pl.; l'empeigne est ~due das Oberleder ist gebrochen; b) ⚘ bis zur Hälfte eingeschnitten; c) Triktrakspiel: Margot la ~due wird gesagt, wenn die Pfeile der einen Farbe alle besetzt, die der andern alle leer sind. 2. zertheilen: ~ l'air, ~ l'eau die Luft, die Wellen durchschneiden; weitS. ~ la foule, ~ la presse sich durch das Gewühl drängen, sich einen Weg durch's Gedränge bahnen; fast † ~ le vent sich aus dem Staube machen, das Weite suchen. 3. ⊙ Maschinenwesen: ~ les dents die Zähne e-s Rades einschneiden; Schlosserei: einstreichen. II. v/n. (nur fig. mit cœur oder tête gbr.:) le cœur, la tête me ~d das Herz möchte mir brechen, der Kopf möchte mir zerspringen; faire ~ le cœur das Herz zerreißen, das höchste Mitleid erregen. III. se ~ 1. bersten, sich (leicht) spalten; zerspalten werden; (auf)reißen; weitS. sich zertheilen, auseinander gehen (von einer Menschenmenge ꝛc.); fig. vor Mitleid ꝛc. springen. 2. Fechtkunst: ausfallen. 3. P ⌐ se ~ (de qc.) ungewöhnlich freigebig (mit et.) sein, F herausrücken, P blechen; il s'est ~du à fond, à s'écorcher er ist unsinnig freigebig gewesen, F er hat sich gewaltig angestrengt; ils ne se ~dent pas volontiers sie sind nicht freigebig.

fendue ⚔ (fǫ-dü') [fendre] s/f. frt. unbedeckte(r) Laufgraben m od. Gallerie. [faine.

fêne L.; B., Poit.: **fène** (beides: fæn) s/f. =

Fénelon‖ (fe-n'lǫ'), ÷ ~é~ (~nē-lǫ') npr. m. François de Salignac de Lamothe-~ id., Erzbischof von Cambrai, französischer Schriftsteller (1651—1715); v. cygne 2.

fénelonien‖, ~ne (fe-n'lŏ-niẽ', ~iæ'n) a. in Fenelon's Weise.

fénéloniste (fe-n'lŏ-ni'ßt) s/m. Anhänger Fenelon's (V.) = quiétiste.

fêner‖ † (fē-ne') [lt. fenum] ①g. v/a. agr. frisches Heu wenden (= faner I. 1). [rer.

fénérateur † (fe-nē-ra-tö'r) [lt.] s/m. Wuche-

fénérotet‖ P (fe-nē-rŏ-tæ') s/m. prov. (Burgund) 1. ⚘ Polei' f. 2. zo. großer Weidenzeisig (Sylvia fitis).

fenestral ⌐, ~ale (f'næ-tră'l; Poit. ~ĕ-ßt~) [lt. fenestra] a. (m/pl. ~aux ⑩a) Fenster-…: bise ~ale Zug m durch das Fenster.

Fénestranges‖ (M-Cz. 348: fē-næ-ßtrǫ'ʒ) npr. m. sg., auch ~e npr. f., Lnd. &: Fe~e (fĕ~), auch Fénétrange (fē-nē~) Vi(e)stringen n, französische Stadt (Meurthe).

fenestré, ~e ⚘ (f'næ-tre') [lt. fenestra] a. gefenstert, fenster-artig durchlöchert.

fenestrelle (f'næ-ßtræ'l) [lt. fenestra] I. s/f. ⚘ Fensterlevkoje. II. F~(s)‖ npr. f. Fenestre'lla n, it. Stadt.

fenestrer ‿ † ⌐ (f'næ-tre'; Lnd. ~ĕ-ßtre') [lt. fenestra] ①a. v/n. unter dem Fenster seiner Geliebten weilen, F fenstern.

fenestrier, ~ère † (f'næ-tri-e' ⑦a, ~æ'r) a. 1. Fenster-… 2. sich viel am Fenster zeigend.

fenêtrage (f'næ-tra'ʒ) [lt. fenestra] s/m. 1. ⊙ arch. sämmtliche Fenster n. pl. eines Gebäudes, Fensterwerk n; Anordnung f der Fenster, Befensterung f (= fenêtrée). 2. arch. ehm. voll- oder spitz-bogenförmige Arka'de, auch Nische f darin. 3. drt. ehm. Fenstersteuer f.

fenêtre (f'næ'tr) [lt. fenestra] s/f. 1. Fenster n, Fenster-, Licht-Öffnung; arch. Stichbogenfenster n: appui de ~ F.-Brüstung; ~ atticurgue attisches (nach oben sich verengendes) F.; ~ biaise F. mit e-m schrägen Ausschnitte der Mauer gegen das Zimmer; ~ coulante Fall-F.; ~ croisée a) Flügel-F., b) Schiebe-, Aufzieh-F.; ~ à demoiselle F. mit ziemlich wagerechtem, flachem und weit vorspringendem Dache; ~ dormante, ~ à verre dormant F., das sich nicht öffnet; ~ en encoignure Fenster an einer eingebrochenen Ecke; ~ d'étalage Schau-Fenster; ~ faitière Dach-Erker m, -Nase; fausse ~ blindes Fenster; ~ gisante F., welches breiter als hoch ist; ~ à guillotine Guilloti'nen-F., herunterfallendes F., Zieh-F.; ~ en lézarde Schlitz-F., Schießritze; ~ à lunette Kaff-F.; halbkreisförmiges F.; ~ à meneaux F. mit Zwischenpfosten; ~ mezzanine flämisches F., Halbgeschoß-F.; ~ en mitre, ~ en pignon, ~ en fronton, ~ en arc angulaire sächsisches F., giebelförmig geschlossenes F.; ~ mitrée F. mit Spitzverdachung, mit Giebel; ~ à ordre F. mit Pfeilern auf beiden Seiten; ~ à pentures Gewinde-F.; ~ rampante, ~ en talus schiefes F.; ~ rayon-

Feneyrolles. Ferdrupt. rue Feuoux 15. arr. // Fraîkoulin 5. //

nants Rad-F., Kathari'nen-, Glücks-rad n; ~ en rosace, ~ en rose Fensterrose; ~ rustique mit Steinvorsprung eingefaßtes F.; ~ en tribune Altan-F., dessen Öffnung bis an den Fußboden reicht; ~ trigéminée F. mit drei Doppellichtern; ~ en tour creuse F. in e-r einwärts gebogenen Mauer; se mettre à la ~ aus dem F. sehen; par la ~ zum F. hinaus; *fig.* F il est entré par les ~s er hat sich so eingeschmuggelt, er ist auf Schleichwegen dazu gelangt; *fig.* F jeter tout par les ~s sein Geld zum Fenster hinauswerfen, Alles vergeuden; F il ne jettera pas son bien par les ~s das ist ein sparsamer Mensch; *prv.*: F si on n'y prend garde, il jettera la maison par les ~s er thut als könnte er die Welt reformiren (von e-m Prahler); F chasser-le par la porte, il rentrera par la ~ wenn man ihn vorn hinauswirft, kommt er hinten wieder herein, man kann ihn nie los werden; F il faut passer par là ou par la ~ hier heißt es: „Vogel, friß oder stirb!". 2. Fenster(scheibe) n: *fig.* F cette maison n'a ni portes ni ~s in dem Hause ist weder Thür noch Fenster mehr (von e-m verfallenen Hause). 3. an. ~ ronde rundes Fenster (= ouverture cochléaire) und ~ ovale ova'les Fenster (zwei Öffnungen in der Trommelhöhle). 4. ⊙ kleines Zapfenloch in der Uhrplatte oberhalb des Getriebes; Töpferei: Scheidewand im Ofen. 5. ⚓ Art Sturmdach n zum Gebrauche bei schwerem Wetter. Syn. v. croisé II. 1.

fenêtrée (f'næ-tré') [fenêtre] *s/f.* = fenêtrage 1. [sterchen n, Oberlicht n.

fenêtrelle (f'næ-træ'l) [fenêtre] *s/f.* Fen-

fenêtrer (f'næ-tré') [fenêtre] ①a. *v/a.* 1. mit Fenstern versehen. 2. durchbre'chen: ~é, ~ée a) = fenestré; b) chir. gefenstert, durchbrochen (von Binden, Pflastern ec.), v. charpie 1; c) zo. helle, scheinbar durchbrochene Flecken in den Flügeln habend (von Schmetterlingen). [*s/f.* Fensterhure.

fenêtrière P (f'næ-tri-ä'r) [v. fenestrier]

fenenr (f'nö'r) [lt. fenum] *s/m.* agr. Heuer.

fénian * (fe-nïä') *m*, ~e (~ä'n) *f* [Ilt.] *a.* und F. *s/m.* fe'nisch; Fe'nier.

fénianisme * (fe-niä-ni'ßm) [fénian] *s/m.* Fe'nierthum n (das die Selbständigkeit Irlands erstrebt). [des Theater in Vene'dig.

Fénice (fé-ni'ß) [it.] *npr. f.* la ~id., berühm-

fénier (fé-nie'; ③b) *m*, ~ère (~ä'r) *f* [lt. fenum] I. ~*s/m.* prov. (Drôme) großer Heuschober. II. ~ère *s/f.* agr. Scheune für Heu.

fenil (M-Cz. 401; f'ni'; F ~ni') [lt. fenile] *s/m.* agr. Heu-schauer, -boden.

Fenimore (fé-ni-mo'r) *npr. m.* v. Cooper.

fenin P (f'nï') [dtsch.] *s/m.* Pfennig (= fainin). [Fuchs in Afrika (Canis fennec).

fennec (fä-nä'k) *s/m.* zo. groß-ohriger

Fennins (fä-nï; ③b) *s/m. pl.* Finnen (v. finlandais).

fenon, *pl.* ~s (f'nu'; ④b) [= fenouil] *s/m.* provS. Fenchel: gros ~ Steckenkraut n (= férule).

fenouil (f'nu'j; † Chi. 17. s. f'nu'l) [lt. fœniculum] *s/m.* (provN. ~le *s/f.*) 1. Fenchel, Fenchelsamen. 2. P ~ annuel glattsamige Möhre, Zahnstocher (Daucus visnaga); ~ bâtard Dill(kraut n) (Anethum graveolens); ~ d'eau, ~ sauvage Wasserfenchel (Phellandrium aquaticum); ~ erratique kümmelblätterige Silje; ~(-)marin, ~ de mer Meerfenchel (Crithmum maritimum) = bacile; ~ de porc Saufenchel, gemeiner Haarstrang (Peucedanum officinale); ~ puant Dill; ~ tortu gedrehter Sesel (Seseli tortuosum).

fenouillet (f'nü-jæ'; ③b; *pl.* ④b) [fenouil] *s/m.* Fenchel-Apfel, Fenchel-Apfelbaum.

fenouillette (f'nü-jä't) [fenouillet] *s/f.* 1. ⊙ Fenchel-branntwein *m*, -wasser n. 2. = fenouillet.

fenouse F (f'nü'ſ) *s/f.* Wiese (= felouse).

Fenris (fä-ri'ß) *npr. m.* id. = Fernis.

fente (fät) [fendre] *s/f.* 1. Ritze, Spalte, Ritz m, Spalt m, Schlitz m (auch *fig.*); chir. Knochensprung m, Fissu'r: fracture en ~ Schlitzbruch m; Gärtnerei: enter, greffer en ~ in die Rinde pfropfen; bois de ~ Spaltholz n. 2. ~s *pl.* Felsenklüfte; ⊙ Bergbau: Gangspalten, Ablösungen. 3. ⊙ Schlitz m, Einschnitte *m/pl.*, Einstrich m. 4. † drt. ~ et refente Theilung der Erbschaft zwischen der väterlichen und mütterlichen Linie. Syn. v. crevasse.

fenté, ~e (fä-te') [fente] *a.* gespalten.

fentoir ⊙ (fä-tŭä'r) *s/m.* Schlächterei: Hackmesser n (= fendoir 3).

fenton (fä-tö') I. *s/m.* ⊙ (auch fa~) [fendre] 1. Pflockholz n in der Mauer, Nagelkloß. 2. Schlosserei: Schlüssel-Eisen n, Eisenplatte f; Metallurgie: Schneid-, Schnitt-E. (= côte de vache, fer fendu). 3. Gesims-Klammer f, Dobel, Dübel. 4. Eisen-Anker. 5. ~s *pl.* noch nicht rund geschnittene hölzerne Nägel. II. Fe~ *npr. m.* Élisée ~ id. (spr. fä'n-t'n), engl. Dichter († 1730).

fenu(-)grec (f'nü-græ'k) ohne *pl.* [lt. fœnum græcum] *s/m.* griechisches Heu, Bocks-horn n (Trigonella fœnum græcum); v. foin-grec.

féodal, ~ale (fe-ö-dä'l) [b.l. feudum] *a.* (nach dem *s.*; *m/pl.* ~aux, ~ö'③b) 1. feuda'l, lehnbar, Lehn(s)-..., Feuda'l-... (*ant.* justicier u. censuel): droit ~ Lehns-recht n, -gebühr f; gouvernement ~ Lehns-Herrschaft f, -Verfassung f; seigneur ~ Lehnsherr m; système ~ Lehnswesen n. 2. mr. *part* freiheits-feindlich, feuda'l, reaktionä'r.

féodalement (fe-ö-da-l'mä'③g) *adv.* nach dem Lehnsrecht. [*v/a.* feuda'l einrichten.

féodaliser (fe-ö-dä-li-se') [féodal] ①a.

féodalisme * (fe-ö-dä-li'ßm oder ~l'ſm) *s/m.* Feudali'smus, Herrschaft f der großen Grundbesitzer, des Kapita'ls.

féodaliste (fe-ö-dä-li'ßt) *s/m.* Anhänger des Feuda'lsystems.

féodalité (fe-ö-dä-li-te') [féodal] *s/f.* drt. 1. Lehnbarkeit, Feudalität. 2. Lehnspflicht. 3. Lehnswesen n. 4. mr. *part* ~ financière Geld-Aristokratie.

féodo-clérical, ~ale *, *m/pl.* ~aux (fe-ö-do-kle-ri-kä'l, *pl.* ~ö') *a.* (nach dem *s.*) feudal-kleri'ka'l.

fer (fär) [lt. ferrum] Fépin

Inhalt: I. *s/m.* 1. Eisen. 2. poét. Stahl. Dolch. 3. Fechtkunst. 4. ~(s) schneidendes Werkzeug. 5. ~s Ketten. Syn. 6. ~chaud. 7. ✱. 8. drt. 9. Billard. 10. ch. 11. ♀. 12. zo. 13. ⊙. 14. ~à cheval: a) arch.; b) Keil e-s Hemdes. 15. ~(de cheval) Huf-Eisen. 16. ⚓. 17. ~ en meubles. II. F~ *npr. m.* 1. île de F~. 2. l'~ à cheval. 3. Portes de F~. *Hom.*

I. *s/m.* 1. Eisen n: ~ à acier Stahl-E.; ~ aigre sprödes E. (*ant.* ~ doux weiches E.); ~ aplati dünnes Schienen-E.; ~ en barres Stangen-, Stab-E.; ~ en barres de carillon Zain-E.; ~ en barres crépées Kraus-E.; ~ en bottes, ~ menu Stab-E.; ~ brun Braun-Eisenstein; ~ brut Roh-E.; ~ carré bâtard vierkantiges Stab-E. von ca. 85 □ Millimetern; ~ carré commun Stab-E. von ca. 680 □ Millim.; ~ de cartilage, côte-de-vache Art geschmeidiges E. in Gewehrfabriken; ~ de cartilage carillon Kraus-, Knopper-E. von ca. 66 □ Millim.; ~ cendreux, ~ pailleux äsch(er)ichtes, brüchiges E.; ~ cornet Schienen-E. von ca. 20 Zentim. Breite, 15 Millim. Stärke; ~ court de bandage Schienen-E. von ca. 78 Millim. Breite, 8 Millim. Stärke; ~ cru blanc a) Gießerei: Floß-E., Hartfloß n, b) Hanfspinnerei: Breche f; ~ à demi affiné Eisen-sau f; ~ dentelé a) Kraus-E., krausgeschmiedetes Stab-E., b) Kesselhaken der Bohrbank; ~ dur feinkörniges Schmiede-E.; ~ ébauché Rohschienen *f/pl.*; ~ fendu v. fenton 2; ~ en feuilles Eisenblech n; ~ fibreux sehniges Schmiede-E., Zug-E.; ~ de fonte Guß-E.; ~ en fonte brute Roh-E.; ~ en grains Bohnen-Erz n; ~ limoneux Sumpf-Erz n; ~ lourçon Sorte sehr weiches E. aus Berry; ~ de mine Schlacken-E.; ~ natif, ~ vierge gediegenes E.; ~ noir Blech n, ehe es verzinnt ist; ~ oligiste Eisenglanz (= écume de ~); ~ de paille (v. paille); ~ en rubans Band-E.; ~ à socs Schwal-E.; ~ à souder Löth-E.; ~ sulfaté rouge = botryogène; ~ tendre kaltbrüchiges, leicht glühendwerdendes E.; à ~ et à clou niet- und nagel-fest (auch F *fig.*); ne tenir ni à ~ ni à clou schlecht befestigt oder angemacht sein, *fig.* F schlecht abgeschlossen ec. sein (von einer Angelegenheit); v. clou 1.; *fig.* F il userait du ~ er muß Sachen von E. haben und die würden nicht halten; *fig.* F il digérerait du ~ er kann Kieselsteine verdauen; de ~ eisern, von E., *fig.* von Stahl und E., hart, streng, tyrannisch; logique de ~ schlagende Vernunftgründe *pl.*; F être de ~ von E. sein (eine sehr starke Gesundheit haben); v. barre 1; tête de ~ a) unermüdlicher Geist, b) starrsinniger Mensch, Starrkopf; cœur de ~ hartes Herz; avoir un bras, une main de ~ a) ungeheuer stark sein, b) auch gouverner avec un sceptre de ~ mit eiserner Hand regieren; sommeil de ~ Todesschlaf; âge, siècle de ~ eisernes Zeit-Alter, Zeit f der Rohheit oder wilder Kriege; âge du ~ Eisen-Perio'de f; v. battre I. 3 a. 2. poét. Stahl, Dolch, Messer n: porter le ~ et la flamme dans un pays ein Land mit Feuer und Schwert verwüsten; *fig.* ~ des lois Schwert n des Gesetzes; ~ sacré geweihte, d. h. im Namen der Religion geführte Waffen *f/pl.* 3. Fechtkunst: Eisen n, Klinge f: croiser, engager le ~ die Klingen kreuzen; v. battre I. 3 a; à force de battre le ~ durch fortgesetzte Übung; ehm. im Turnier: se battre à ~ émoulu mit scharfen Waffen kämpfen, *fig.* F sich heftig herumzanken. 4. schneidendes Werkzeug; P (meist les ~s *pl.*) Geburtszange *f/sg.* (= forceps); chir. employer le ~ et le feu schneiden und brennen, *fig.* F die schärfsten (Heil-)Mittel anwenden. 5. ~s *pl.* Ketten *f/pl.*, Eisen (-Strafe f) n, *fig.* bsd. poét. Bande *n. pl.*, Gefangenschaft f, Sklaverei f bsd. der Liebe: être aux ~s in Ketten und Banden liegen; *fig.* être mis aux ~s de q. in J-s Gewalt fallen; languir dans les ~s in Gefangenschaft schmachten; ⚔ mettre aux ~s in Eisen legen; ordre du F~ d'or (Ritter-)Orden von der goldenen Fessel (gestiftet 1414 vom Herzoge Johann von Bourbon zu Paris). Syn. dans les *chaînes*, on est enchaîné, on ne peut pas se sauver; dans les *fers*, on gémit sous le fardeau; les *liens* expriment un simple assujettissement. 6. P ~ chaud Sodbrennen n (= pyrosis). 7. ✱ fleur de ~ Eisentropfwasser n; (marque des) ~(s) ehm. Eisensteuer f; peser entre deux ~s abwiegen (bsd. von Goldmünzen); cette pièce de monnaie est entre deux ~s das Geldstück hat das richtige Gewicht, die Wage steht inne; *fig.* tenir q. entre deux ~s J. zurück-, im Ungewissen halten. 8. drt. v. cheptel 1. 9. Billardspiel: ehm. avoir, donner du ~ durch das Pförtchen am Stoße behindert sein, werden. 10. ch. ~ à cheval rother Fleck an der Brust des Rebhuhns, des Hahns. 11. ♀ ~ à cheval Hufeisen-Klee. 12. zo. a) ~ à cheval Huf-Eisen-Nase f (Art Fledermaus); b) virgi'nische Halsband-Amsel f (Vogel); c) Pferdehuf-Natter f (Coluber hippocrepis). 13. ⊙ eiserne Spitze, eiserner Stift, eisernes Werkzeug ec.: ~ d'aiguillette, ~ de lacet Nestelstift, Schnürsenkel; ~ de botte Stiefel-(Huf-)E.; ~ carré Reib-Ahle f; ~ chaud glühen-

62*

rue Ferdinand Bal 10. arr. rue Frmat 14. arr. ferlandier
" " Berthout 3. " 2 rues Ferme 10. " =bandit
" Fernbach 17. "

des E. (bsd. ehm. zum Brandmarken der Verbrecher). *fig.* sehr dringende Sache (vgl. ~ I. 6); prov. ~ à croc Angel *f*; ~s crochus Hohlmeißel; ~ de cuvette Trag-E. für den Dachröhrenkessel; ~ à détirer Reck-E.; ~ à friser Brenn-E.; ~ à gaufrer Gofri'r-E; ~ à lampas Frosch-E.; ~ de lance Lanzenspitze *f*; en ~ de lance lanzenförmig; ~ à marquer Brennstempel; ~s de menus ouvrages Klein-E., Beschläge *pl.*; ~ de meule Mühlspindel *f*; ~ à moustache gerade Spange; ~ à papillotes Brenn-E. des Friseurs; ~ à rasurer Schab-E.; ~ (à repasser) Bügel-E.: passer le ~ sur qc. et. ausbügeln; *fig.* ↘ mettre les ~s au feu sich ernstlich ans Werk begeben, auch e-e Sache mit Eifer anfangen (v. feu 1); arch. ~s *pl.* Eisenzeug *n*, -werk *n*; ~ d'amortissement Dorn einer Schlußverzierung; Buchbinderei: Stech-E.: petits ~s Stempel, ~s à fileter File'tten *pl.*, Strich- oder Faden-stempel; Drechslerei: ~ en bec d'âne Stichstahl; Goldschlägerei: ~ à creuser Schirm; Lautenmacherei: ~ plat Flach-E.; ~ rond Rund-E.; Schmiede: couper le ~ Eisen drillen, mit der Drillsäge abschneiden; Tischlerei: Hobel-E.: ~ bretté Zahnhobel-E.; ~ dentelé Zahnmeißel; donner du ~ das Hobel-E. vortreiben; Weberei: (Sammet-)Nadel *f*, Ruthe *f*; Zimmerei: ~ à contourner Schränk-Eisen *n*. **14.** ~ à cheval: a) arch. huf-eisenförmige(s) Doppeltreppe *f*, Terrasse *f*, Außenwerk *n*, gezweigte Auffahrt; b) Keil an der Schulter eines Hemdes. **15.** Hufschmiede: ~ (de cheval) Huf-Eisen *n* (v. cheval I. 1): en ~ à cheval huf-eisenförmig; ~ d'argent, ~ d'or silbernes, goldenes Huf-E.; ~ barré par devant bartiges, am Rande unebenes Huf-E.; ~ de bœuf Ochsen-Huf-E.; ~ couvert breites Huf-E.; ~ à demi, ~ à l'anglaise (halb) englisches Huf-E.; ~ à (demi-)pantoufle (gestutztes) Pantoffel-Huf-E.; ~ à glace mit vorstehenden Nägeln versehenes Huf-E.; ~ à patin Kugel-E.; ~ à planche türkischer Beschlag; ~ à planches réunies Ringschuh, Rund-E.; ~ à la turque Streich-, Streif-schuh für Pferde, welche sich streifen; *fig.* F ↘ tomber les quatre ~s en l'air auf den Rücken fallen, ganz bestürzt sein, F umfallen, vor Erstaunen starr sein; *prv.* quand on quitte un maréchal, il faut payer les vieux ~s wenn man bei J-m nicht mehr arbeiten läßt, muß man alle Reste bezahlen; F il a toujours quelque ~ qui cloche ihm fehlt immer et. (von einem kränklichen Menschen), F cela ne vaut pas les quatre ~s d'un chien das taugt in den Grund nichts (weil ein Hund keine E. hat). **16.** ⚓ Anker, Rabatt-E., Bojen *f/pl.*, Bujen *f/pl.* (Straf-E. der Gefangenen); ~ d'arcboutant Spieren-Eisen; ~ des ardents Kiefen *f/pl.*, Küsen *f/pl.* des Bratspills; ~ à calfat Kalfa't-E., Hammermeißel; ~ à cloux Spiker-E.; côte de ~ steiles Ufer; demeurer, être sur le ~ vor Anker liegen; mettre le vaisseau sur le ~ sich vor Anker legen. **17.** ~ en meubles ✣ statt faire en meubles (v. faire II. 14). **II.** F~ *npr. m.* 1. île de F~ Insel Fe'rro, kana'rische Insel. 2. F~ à cheval id., Theil des Eis-Thales in Savoyen. 3. Portes de F~ (die) eisernen Thore *n.pl.* (Name des Ura'lgebirges bei russischen Geschichtsschreibern). *Hom.* v. faire.

féral, ~**e**, ohne *m/pl.* (fe-ră'l) [lt.] *a.* Leichen-, Todten-...: (fêtes) ~es (auch *s/f. pl.*) h.a. Todtenfeste *n.pl.*

féralies (fe-ră-li'ⓢb) [lt. feralĭa] *s/f. pl.* h.a. Todtenfeste *n. pl.* (= fêtes férales).

féramine ♡ (fe-ră-mi'n) [lt. ferrāmen] *s/f.* min. Krebs *m*, Eisenkiessteinchen *n* im Thone (= pyrite ferrugineuse).

Feramorz (fi-rā-mo'rf) *npr. m.* id., scharfer Kritiker (in *Lalla Rookh* von Moore); *fig.* ↘ Kri'tiker (Stendhal).

férandine ✾ (fe-rg-di'n) *s/f.* id., halbseidener Stoff (= ferrandine, burail).

férandinier‖ (fe-rg-di-nie'; ⓢb) [férandine] *s/m.* 1. † Reisekoffer für Soldaten. 2. ✾ Fabrika'nt von Ferandi'n(e), Ferandi'n-Weber. [scher Tief-Ofen.

férarie ⊙ (fe-ră-ri') *s/f.* Metallurgie: römi-

fératier‖ ⊙ (fe-ra-tie'; ⓢb) *s/m.* = félatier.

Féraud‖ (fe-rō') *npr.m.* id.: 1. fr. Konvents-Mitglied († 1795). 2. l'abbé ~ id., Verfasser eines französischen Lexikons (1725—1807).

férault‖ ♡ (fe-rō') *a/m.* min. liais ~ poro'ser röthlicher Stein im Liegenden des Li'as.

fer-axe ⊙, *pl.* ~s-~s (făr-a'ks) *s/m.* Feuerwerkerei: Umlaufspindel *f* e-s Vertika'l-Feuerrades.

fer(-)blanc‖, A., L. mit, B., Ho. oh. -; *pl.*: ~s-~s oder **ferblancs** (făr-blg'; ⓢb) *s/m.* (Weiß-)Blech *n*: ~ petit modèle Faßblech *n*; sentir le ~ nach der Blechbüchse schmecken, *fig.* F ↘ nicht mehr neu sein.

ferblanterie (făr-blg-t'ri') [fer-blanc] *s/f.* 1. Klempner-werkstatt. 2. K.-waaren *pl.*

ferblantier‖, Lnd. a. *f*: ~**ère** (făr-blg-tie', ~iä'r; ⓢb) [fer-blanc] **I.** ~ *s/m.* Klempner, Blechschmied. **II.** *a.* u. *s.* (marchand(e) ~(ère) Klempnerwaarenhändler(in).

fer-chaud‖, ohne *pl.* (făr-schō') *s/m.* path. = pyrosis (v. fer 6).

Ferchault‖ (făr-schō') *npr.m.* v. Réaumur.

fer-de-lance ♡, *pl.* ~s-~-~ (făr-dĕ-lg's) *s/m.* zo. Kleeblatt-, Speer-nase *f* (Fledermaus). [Ferdina'nd, Ferdinand(i'n)e,

Fer(di)nand‖, ~**e** (făr(-di)-ng', ~g'd) *npr.*

Ferdousi, a. ~**cy** (beides: făr-du-si') *npr. m* Firdu'si, persischer Dichter (10. ...).

Fère (făr) *npr. f.* La ~ (a. geschrieben **Lafère**) id., fr. Stadt (Aisne); **La** ~**-Champenoise** (schg-p'noa'j) id., fr. Stadt (Marne); **La** ~**-en-Tardenois**, fr. Stadt (Aisne). *Hom.* v. faire. [von Guya'na.

féréol ♣ (fe-re-o'l) *s/m.* Fere'lia *f*, Baum

féret‖ (fe-rä'; ⓢb) [fer] *s/m.* 1. min. P Roth-Eisenstein, spanischer Blutstein (= ferret 4). 2. ⊙ Glasfabrikation: Glasgriff (Eisenstab zum Ausheben der Glasmate'rie).

férétrien‖ (fe-re-tri-g') [lt. feretrĭus] *a/m.* h.a. Fere'trius (Beiname Ju'piters als des Helfers gegen die Feinde).

ferge † (fărsch) *s/f.* Eisen *n* (vgl. enfarge).

fériable † (fe-ri-a'bl) [lt. ferĭa] *a.* zu feiern (v. chômable); jour ~ Feiertag (Laft.).

férial, ~**ale**, *m/pl.* ~**aux**‖ (fe-riä'l, ~iä'; ⓢ) [lt. ferĭa] *a.* (nur nach dem *s.*) rl. zu den Wochentagen gehörig, Wochentags-... (vgl. férie 3).

férie (fe-ri') [lt. ferĭa] *s/f.* 1. h.a. Feiertag *m* bei den alten Römern, an dem nicht gearbeitet wurde. 2. kirchlich gebotener Festtag. 3. rl. Name der Wochentage *m/pl.* von Montag bis Freitag: faire (l'office de) la ~ den Wochengottesdienst halten; deuxième ~ Montag *m*, troisième ~ Dienstag *m* &c.; ~s majeures die drei letzten Tage *m/pl.* der Osterwoche, die zwei nächsten Tage nach Ostern u. Pfingsten &c. 4. ehm. Markttag *m*. 5. schwz. ~s Gerichtsferien *pl.* *Hom.* féerie.

férié, ~**e** (fe-ri-e') [lt. feriātus] *a.* festlich (*ant.* ouvrable); jour ~ Festtag *m*; jour non ~ Werk(el)tag *m*. [*a.* bös-artig.

férin‖, ~**e** ♡ (fe-rg', ~i'n) [lt. ferīnus]

ferio ♡ (fi-ri-o') *s/m.* argument in ~ Schluß aus e-m allgemein verneinenden u. e-m besonders bejahenden Vordersatze.

férir † ↘ (fe-ri'r) [lt. ferīre] ②s. *v/a.* schlagen, treffen; Voiture: mit dem Schwerte schlagen; M.E.F. I. 6: ~ q. J. sterblich in sich verliebt machen; vgl. J-J., *Confessions* 3. 1; jetzt nur noch gbr. in: sans coup ~ (v. coup 2) und in féru (v. dieses).

ferlage ⚓ (făr-la'sch) [ferler] *s/m.* Beschlagen *n* der Segel; rubans de ~ Beschlagseisingen *f/pl.*

ferlampier‖ (făr-lg-pie') *s/m.* 1. P armer Teufel. 2. F a) Kerl, der zu jeder Schlechtigkeit fähig ist; b) Sträfling, der seine Kette zersägt, F Sündenfeger.

ferler‖ ⚓ (făr-le') [engl. furl; † fresler] ①a. **I.** *v/a.* die Segel beschlagen, einziehen und festmachen. **II.** se ~ beschlagen w., sich beschlagen lassen.

ferlet‖ ⊙ (făr-lä'; ⓢb) *s/m.* Papierfabrikation: Riesbänge *f*, Aufhängekreuz *n*, Krücke *f*.

ferlin‖ ✾ (făr-lg') *s/m.* id., engl. Wollenstoff.

ferlingante F (făr-lg-gg't) *s/f.* Glaswaaren *pl.* [geld *n*.

fermage (făr-ma'sch) [ferme] *s/m.* Pacht-

fermail †, *pl.* meist ~**aux**, Poit. ~**ails** (făr-ma'j, *pl.* ~ō' ⓢb) [b.l. firmacŭlum] *s/m.* 1. Schnalle *f*, Spange *f* (bsd. an Büchern). 2. bl. runde oder rautenförmige Schnalle.

fermaillé *m*, ~**e** *f* (făr-mă-je') [fermail] **I.** *a.* bl. mit Spangen versehen. **II.** *s/m.* eisernes Gitter.

fermant (făr-mg' ⓢa und b; *pl.* ⓢb) *m*, ~**e** (~g't) *f* [fermer] **I.** *a.* 1. schließend, verschließbar; à portes ~es bei, mit Thor(es)-schluß. 2. ↘ à jour ~ gegen Abend, mit Ende des Tages; à nuit ~e gegen Morgen. **II.** ~ *s/m.* Klappe *f* zum Bedecken eines Gemäldes, Spiegels &c. [Anhaltpunkt *m*.

fermata 𝅘𝅥 (făr-ma-ta') [it.] *s/f.* Ferma'te,

ferme (färm) **I.** *a.* □ [lt. firmus] 1. fest, fest haltend (*ant.* qui cède). 2. fest stehend, fest sitzend oder liegend; *fig.* a) standhaft, unerschütterlich (*ant.* chancelant, vacillant); b) sicher, fest in s-m Auftreten &c. (*ant.* peu od. mal assuré): avoir la main ~ eine feste, sichere Hand h. (bsd. beim Schreiben, a. *fig.*); être ~ sur ses étriers sattelfest sein (auch *fig.*); d'un pas ~ sichern, festen Schrittes, *fig.* oh. sich beirren zu lassen, unbeirrt; de pied ~ festen Fußes (auch *fig.*): ⚔ conversion de pied ~ Schwenkung *f* um e-n festen Punkt; drt. pied ~ v. pied; *fig.* esprit ~, tête ~ gerader Sinn; Ballspiel: avoir le coup ~ den Ball kräftig schlagen; Reitkunst: un cheval saute de ~ à ~ ein Pferd springt auf derselben Stelle ohne sich vom Platze zu bewegen. **Syn.** v. constant I. 1. 3. fest, derb (*ant.* mou, peu solide): chair ~ festes, derbes Fleisch; terre ~ Festland *n*; bsd. Terre ~ Terrafirma *f*, festländischer Theil des ehm. venetia'nischen Staates, und nördlicher Theil des Küstenlandes v. Süd-Amerika. 4. stark, kräftig (*ant.* faible): constitution ~, santé ~ feste, fernige Gesundheit; avoir les reins ~s Kraft h., stark sn, *fig.* reich sn; *fig.* style ~ kräftiger, ferniger Styl. 5. ✾ (achat, vente) ~ (Kauf *m*, Verkauf *m* von Papieren) auf feste Lieferung; bourse ~ Börse fest; marchés ~s feste Gebote *n.pl.*; v. prime; être ~ sur ... fest bleiben (von Preisen) auf ...; les cours sont ~s die Kurse behaupten sich. **II.** *adv.* [lt. firmus] 1. fest; *fig.* standhaft: faire ~ Stand halten; faire ~ sous les pieds unter den Füßen fest bleiben (vom Boden); tenir ~ Stand halten (contre gegen), muthig ausharren; ~! *int.* haltet Euch tapfer!; allons ~! immer munter drauf! 2. derb, nachdrücklich: parler ~ à q. nachdrücklich, derb, kräftig mit J-m reden; F s'ennuyer ~ sich gewaltig langweilen. 3. fort et ~ hastig, hitzig; F soutenir (nier) qc. fort et ~ et. steif und fest behaupten (leugnen). **III.** *s/f.* A. [lt. firmus] 1. Pacht, (Ver-)Pachtung; Pachtvertrag *m*; Pachtgeld *n*: v. bail 2; ~ blanche Geld-P.; ~ à moisson Natura'l-P.; ~ à moitié fruits P. um den halben Natura'l-Ertrag; donner à ~ verpachten; prendre à ~ pachten, in Pacht nehmen; tenir à ~ verpachtet haben (auch *fig.*); ~s générales des postes Generalpacht der Posten; ~ des jeux Spielpacht, Verpachtung der Spielbanken; ehm.: ~s du roi königliche Finanzpächte *pl.*; ~s *pl.* Verwaltung(s-Behörde) derselben, königliches Finanzpacht-Amt; ~ générale (Gesammt-

mou. chancelant
faible. vacillant

La Férée. Fericy. Fermaincourt. Ferme Dufour. Ferolles. Féron. Ferals
rue Fermiers 17 arr.

heit der) Finanzpächter *m/pl.* des Reiches; provinces des cinq grosses ~s die Provinzen, welche den von Colbert 1664 aufgestellten Tari'f annahmen. 2. in Pacht gegebene oder genommene Besitzung(en): Pacht-gut *n.*, -hof *m*; Meierei; (corps de) ~ Pacht-haus *n.* 3. v. ferme-école und ferme-modèle. 4. Pacht-, Pächter-spiel *n* mit sechs nur auf einer Seite bezeichneten Würfeln. *B.* [fermer] 1. thé. (stehende) Dekoratio'n hinten auf dem Thea'ter, Hintergrund *m.* 2. ehm. (Gerichts-, Kirchen-)Schrank *m.* 3. ⊙ ~s *pl.* Ständer *m. sg.*, Gerüst-Ständer *m. sg.* e-s Walzwerkes; arch. ~ brisée Dachstuhl *m* e-s Mansardendaches; Zimmerei: Dachstuhl *m*, Dachstuhl-gebinde *n*, -bund *n*, Bundgespann *n*, Hängewerk *n*, Gerüst-Rippe, Scheibe des Wölbgerüstes, zweisäuliger Hängebock; ~ d'échantillon Lehrgebinde *n*; v. maîtresse-~; ~ de remplage Leer-, Zwischen-gesparr *n*, Freigebinde *n*; ~ seconde oberer Hängebock bei doppeltem Hängewerk; assembler une ~ ein Gesparre abbinden, ein Gebinde zu-, ver-legen.

fermé (fär-me') *s/m.* ch. in Hecken eingeschlossenes Gebiet. [*s/m.* Taucher-Appara't.

ferme-boucle ⊙*, *pl.* ~-~s (färm-bu'kl; ⓢb)

ferme-bourse, *pl.* B.: ~-~s, L. ~-~ (färm-bu'rß; ⓢb) *s/m.* Beutelschloß *n.*

ferme(-)école, *pl.* ~s-~s (färm-é-kö'l; ⓢb) *s/f.* Ackerbau-schule, Muster-wirthschaft, -Farm. [ⓢb) *s/f.* = ferme(-)école.

ferme(-)modèle, *pl.* ~s-~s (färm-mö-dä'l;

ferment (fär-mg'; ⓢb) [lt. fermentum] *s/m.* 1. ✿ chm. Ferme'nt *n*, Gährungsmittel *n*, -stoff (auch *fig.*). 2. rl. Ho'stienstück *n.* das die Bischöfe den Geistlichen ihrer Diö'zese schickten. [gährungsfähig.

fermentable ✿ (fär-mg-ta'bl) [ferment] *a.*

fermentaire (fär-mg-tä'r) [lt. fermentum] *s/m.* rl. grch. Christ, der gesäuertes Brot beim Abendmahle genießt (*ant.* azymite).

fermentant, ~e (fär-mg-tg' ⓢa. ~g't) [fermenter] *a.* gährend (auch *fig.*).

fermentatif, ~ve ✿ (fär-mg-ta-ti'f, ~i'w) [fermenter] *a.* u. ~ *s/m.* gähren machend, Gährungsmittel *n.*

fermentation ! (fär-mg-tā-ßjg' ⓢ) [fermenter] *s/f.* 1. ✿ chm. Gährung; ehm. jede Art von Reaktio'n. 2. ✿ méd. ehm. ~ des humeurs angenommene Thätigkeit der Säfte; alte Physiologie: Gährung des Blutes. 3. *fig.* Bewegung, Gährung der Geister. Syn. v. effervescence. [Eisenbeschlag *m.*

fermente (fär-mg't) [fermer] *s/f.* (schwz.)

fermenter (fär-mg-te') [lt. fermentāre] ①a. I. *v/a.* † in Gährung versetzen (jetzt faire ~). II. *v/n.* gähren, arbeiten (vom Weine): cesser de ~ ausarbeiten; ~é, ~ée gegohren, durch Gährung erzeugt, gesäuert (vom Brote; *fig.* von geistiger Bewegung, die auf Hervorbringung neuer Zustände hinzielt); les têtes ~ent es gährt in den Köpfen; la sédition ~e der Aufruhr gährt.

fermentescibilité ✿ (fär-mg-täß-ßi-bi-li-te') [fermentescible] *s/f.* Gährungskraft.

fermentescible ✿ (~ßi'bl) [fermenter] *a.* zur Gährung geschickt, gährungsfähig.

ferme-persiennes ! ⊙*, *pl.* ~-~ (färm-pär-ßiä'n) [fermer, persiennes] *s/m.* Jalousi'en-Verschluß zum Schließen der Außenläden, ohne die Fenster zu öffnen.

ferme-porte ⊙, *pl.* ~-~(s) (färm-pö'rt; ⓢb) [fermer, porte] *s/m.* Thürfeder *f* (selbstwirkende Vorrichtung zum Schließen einer Thür).

fermer (fär-me') [lt. firmare] ①a.

Inhalt: I. *v/a.* 1. zumachen. 2. weitS. 3. sperren. 4. *fig.* aufhören lassen. 5. umgeben. 6. den Schluß bilden. 7. ✱. 8. *gr.* 9. ⚓. II. *v/n.* III. se ~. Syn.

I. *v/a.* 1. zumachen, (zu-, ver-) schließen (auch *fig.*); abs. Thüren, Laden ꝛc. zumachen; ~ en boutonnant zuknöpfen; ~ à clef abschließen; ~ à double tour zweimal herumschließen; ~ au loquet zuklinken; ~ les rideaux die Vorhänge herunterlassen, zumachen; ~ le robinet den Hahn zudrehen; ~ en soufflant zublasen; ~ le tiroir die Schub-Lade zu-, ein-schieben; ~ au verrou zuriegeln; ~ à vis zuschrauben; *prv.* v. écurie 1; *fig.* P ~ son parapluie sterben; ~ la porte sur q., sur soi die Thür hinter J-m, hinter sich zumachen; ~ la porte à q. vor J-m die Thür zumachen, *fig.* J-m seine Thür verschließen; F ~ la porte à q., au nez de q. J-m die Thür vor der Nase zuschlagen; ~ sa porte Niemand empfangen, zu sich lassen; se faire ~ la porte nicht angenommen werden (auch *fig.*); *fig.* toutes les portes lui sont ~ées er hat nirgends Zutritt, man will ihn nirgends empfangen oder sehen; *fig.* poét. ~ les portes de la guerre, ~ les portes du temple de Janus die Pforten des Krieges, des Janustempels verschließen, Frieden machen; *fig.* ~ la porte aux abus den Mißbräuchen Thür und Thor verschließen; ~ ses portes (à q. J-m) die Thore verschließen, Widerstand leisten (von e-r Stadt); *prv.* il faut qu'une porte soit ouverte ou ~ée man muß nicht verschiedene Dinge (auf ein Mal) wollen, entweder oder; ~ la bouche: a) den Mund zumachen, b) vom Papste: den Finger auf den Mund e-s neuen Kardina'ls legen (Ceremo'nie, welche andeutet, daß er noch nicht Stimme im Kolle'gium hat; vgl. bouche 2); *fig.* F ~ la bouche à q. J-m den Mund stopfen, J. zum Schweigen zwingen; ~ la bouche à la calomnie die verleumderischen Zungen verstummen machen; *fig.* ~ le cœur alle Regungen des Herzens ersticken; ~ le cœur à qc. das Herz gegen et. verschließen; ~ son cœur à q. a) J-m sein Inneres verbergen, b) J-m s-e Zuneigung entziehen; main ~ée fest zugemachte Hand, geballte Faust; ~ l'oreille à qc. et. nicht hören, *fig.* nicht glauben; ~ les yeux die Augen zumachen, weitS. sterben; *fig.* ~ les yeux à qc. die Augen vor et. verschließen, et. nicht (ein)sehen wollen; ~ les yeux à q. J-m die Augen zudrücken, bei J-s Tode zugegen sein, *fig.* J-m die Augen verschließen (sur qc. vor et.), J. über et. im Unklaren erhalten; *fig.* ~ les yeux sur qc. durch die Finger sehen; les yeux ~és mit geschlossenen Augen, blindlings (auch *fig.*); ne pas ~ l'œil, les yeux kein Auge zumachen, nicht schlafen können; F dormir à poings ~és fest schlafen. 2. weitS. eaux ~ées zugefrorene(s) Wasser(straßen), Flüsse ꝛc.; ~ la parenthèse die Parenthe'se schließen, *fig.* F ↘ von e-r Abschweifung wieder einlenken; ~ une plaie e-e Wunde zuheilen (auch *fig.*); Dominospiel: ~ le jeu zumachen, e-n Stein setzen, an den Niemand ansetzen kann; thé. Dekorationen festmachen (Dlv.). 3. (ver)sperren, absperren: classe ~ée in sich abgeschlossene, exklusi've Klasse der Gesellschaft; ~ le passage den Zugang hemmen; poét. cieux ~és Himmel, der keinen Regen spendet; † *fig.* ~ les moyens de ... J-m die Mittel zu et. nehmen (M.); ⚓ ~ l'angle sich so stellen, daß man zwei auf einer Linie befindliche Gegenstände sehen kann; navire ~é wasserdichtes Schiff; ~ une voile die Brassen anholen; ~ un port a) e-n Hafen absperren, b) Beschlag auf die Schiffe legen; Eisenbahn: ~ la voie die Bahn sperren durch Aufstecken der rothen Scheibe. 4. *fig.* ~ qc. et. schließen, die an et. vorgenommenen Arbeiten ꝛc. aufhören lassen, e-n Klub, e-e Versammlung ꝛc. polizeilich schließen; ~ les écoles die Schulen schließen, mit dem Schul-Unterrichte aufhören; ~ une salle de spectacle ein Theater schließen; v. boutique 1. 5. einschließen, umgeben: terrain ~é = enclos II. 1. 6. abschließen, den Schluß bilden; ~ la marche den Zug (be)schließen; Reitkunst: ~ la volte die Volte schließen; arch. ~ une voûte ein Gewölbe abschließen. 7. ✱ drap ~é fest, dicht gewebtes Tuch. 8. *gr.* e ~é geschlossenes e (vgl. E 1.). 9. ⚓ anbinden. II. *v/n.* 1. schließen, zugehen. 2. geschlossen, zugemacht werden. 3. zufrieren. 4. ✱ les cours ont ~é à ... die Kurse haben auf ... geschlossen, standen am Schlusse auf ... III. se ~ 1. sich schließen, nicht mehr offen sein; zugehen (z.B. von e-r Wunde); *fig.* sich verschließen. 2. ↘ la nuit se ~e die Nacht sinkt herab. 3. ↘ sich einschließen. 4. † se ~ à ... (mit *inf.*) sich zuletzt entschließen zu ...: ~é à ... entschlossen zu ... Syn. 1. v. clore. 2. v. enfermer Syn. 2. 3. v. boucher. 4. v. serrer.

fermeté (fär-m'te') [ferme] *s/f.* 1. Festigkeit e-s Körpers, auch der Gesundheit ꝛc. 2. Sicherheit, Festigkeit der Hand, *fig.* des Geistes, Muthes, Urtheils ꝛc.; Beständigkeit, Standhaftigkeit, Beharrlichkeit, Entschlossenheit; ~ du style Kraft u. Gedrängtheit des Styls. 3. Derbheit des Fleisches, Dichtigkeit.

Fermes; mollesse faiblesse défaillance

fermette ⊙ (fär-mæ't) [*dim.* von ferme] *s/f.* 1. arch. kleiner Dachstuhl für Dachfenster ꝛc. 2. Hauptstück *n* des Gefüges einer beweglichen Wasserschütze.

fermeture (fär-m'tü'r) [ferme] *s/f.* 1. Verschließung, (Ver-)Schluß *m*, Gitter *n*, Riegel *m*: appareil de ~ Verschluß *m* bei Kano'nen ꝛc.; ~ de menuiserie Fenster-, Thürverkleidung. 2. Ab-, Zu-schließen *n*: ~ d'un magasin dauernde Schließung eines Kaufladens; ~ des ports Handelssperre; ~ des portes Thor(es)schluß *m.* 3. Do'minospiel: Zumachen *n*, Versperren *n* (v. fermer I. 2). 4. phys. Schließung, Unterbrechung des ele'ktrischen Stromes (*ant.* ouverture). 5. ⊙ arch. ~ (de cheminée) Kami'nhut *m*, durchbrochener Aufsatz auf einer Kaminröhre. 6. ⚓ ~s *pl.* Füllungsplanken *pl.* (= fermure 1).

fermeur ✿ (fär-mö'r) [fermer] *a.* und *s/m.* an. (muscle) ~ schließend(er Muskel).

fermier !, ~ère (fär-mie', ~iä'r; ⓢb) [ferme III. A.] I. *s.* 1. Pächter(in) einer ländlichen Besitzung; weitS. allgemein: Landwirth *m*, Ackerbauer *m*: ~ judiciaire gerichtlich bestallter Pächter. 2. J., der ein Recht ꝛc. in Pacht nimmt: ~ (général du roi) Generalpächter *m* der Steuern. II. *a.* garçon ~ Pachthofs-, Pächter-knecht *m.*

fermoir ⊙ (fär-moa'r) [fermer] *s/m.* Bildhauerei: ~ courbé aufgeworfenes Flach-Eisen; Sattlerei: Meißel-Eisen *n*; Schlosserei ꝛc.: Schließ-, Schluß-haken, Beschlag, Schloß *n* an e-m Buche, Gesperr *n*, Klausu'r *f*; Tischlerei: Ballen-Eisen *n*; ~ à nez krummer Hohlmeißel; ~ (à) nez rond schrägschneidiger Hohlmeißel; Zimmerei: † Fermoor *n*, breites Stemm-Eisen, Stechbeitel, Schrot-Eisen *n*; ~ à dents Zahn-Eisen *n.*

fermure ⚓ (fär-mü'r) [fermer] *s/f.* 1. Verkleidung zwischen den Barkhölzern, Füllungsplanken *pl.* (= fermeture 6). 2. Stange zum Befestigen der Holzflöße am Ufer.

Fernambouc (fär-ng-bu'k) *npr. m.* Fernambu'ko *n*, Stadt und Provinz in Brasilien; ✱ (bois de) ~ Fernambu'k-, Brasi'lien-holz *n.*

Fernand !, ~(in)e (fär-ng', ~ng-di'n, ~ng'd) *n.d.b.* Fe'rdinand, Fer(di)na'nde (= Ferdinand). Fernando

Fernandez (fär-ng-dä'ß) *npr. m.* id., port. Seefahrer-Familie; vgl. Juan-Fernandez.

fernélie ⚘ (fär-ne-li') [Jean Fernel, Leibarzt König Heinrich's II. von Frankreich, † 1558] *s/f.* Ferne'lia, Rubiace'en-Gattung.

Ferney (fär-næ'), auch ~x (~næ'ß) und ~-Voltaire (fär-næ-wol-tä'r) *npr. m.* id., fr. Ort (Ain), Voltaire's Aufenthalt. Gex

Fernis (fär-ni'ß) *npr. m.* loup ~ ✢ statt Fenris Fenris-Wolf in der nordischen Mythologie (Ab.).

San Fernando: Madrid et Cadiz
Fernan Caballero
Nuñez: Cordoba

impasse) Féron 6. arr. rue Ferrus 14. arr.
et rue (

Fériottes

12 Ferrières Loiret

féro (fe-ro') s/m. provs. (Nizza) Dora'de f, gemeiner Stutzkopf, Fisch (Coryphæna hippurus).

féroce (fe-ro'ß) [lt. ferox] a. 1. reißend, wild, grausam, blutdürstig (von Thieren, weitS. auch von Menschen); vgl. Ecoulin. 2. rauh (von den Sitten); co. grimmig (vom Appetit). Syn. un être sauvage vit à l'écart et fuit ceux qui cherchent à l'approcher; un être farouche éloigne, par la crainte qu'il inspire, ceux qui voudraient le troubler dans la solitude où il se plaît; un être féroce aime à se repaître de sang.

férociser‿ ↘ (fe-rô-ßi-ße') [féroce] ①a. v/a. wild machen, (auf)reizen (Mme Roland).

férocité (fe-rô-ßi-te') [lt. ferocitas] s/f. 1. Wildheit, Grausamkeit, Rohheit, Unbändigkeit (von Thieren; weitS. auch von Menschen). 2. Rauhheit der Sitten. Syn. v. barbarie. [Kohlbaum.

férocosse ♀ (fe-rô-ko'ß) s/m. madagassischer

Féroé (fe-rô-e') npr. m. îles de ~ Faro'er-Inseln f/pl. (= Færoé, Faroer).

férol(l)e ♀ (fe-rô-li', -rô'l) [lt.] s/f. Fero'lie (Baum in Guya'na); bois de ~ Ma'rmorholz n.

férouer (fe-rû-ä'r) [prſ.] s/m. in Zoroa'ster's Religion: Fe'rwer, guter Ge'nius, Schutzgeist jedes einzelnen Menschen.

ferra ♂ (fä-ra') s/f. (Lnd., B.: s/m.) zo. id., forellen-artiger Fisch des Genfer See's (J-J.).

ferrade ⊙ (fä-ra'd) [ferrer] s/f. agr. Zeichnen n der Rindviehes mit glühendem Eisen.

ferrage (fä-ra'ĝ) [ferrer] s/m. 1. Beschlagen n eines Pferdes, Rades x.: ⚔ masse de ~ Beschlagkasse f. 2. Anlegen n der Ketten, Fesseln n der Verbrecher. 3. Zollwesen: Plombiren n u. Zeichnen n der Wollwaaren. 4. Eisengeräth n, -werkzeuge n. pl., Eisen n. pl. zum Beschlagen. 5. chm. Münz-Eisen-, Plombi'r-Gebühr f.

Ferragus (fä-rä-gü'ß) npr. m. id.: 1. auch ~t (~gü'), a/f. Held, in den Chansons de geste; 2. Chef der dévo(i)rants (Balz.).

ferraillage (fä-rä-ja'ĝ) [ferrailler] s/m. Raufen n (vgl. ferrailler).

ferraille ⊙ (fä-ra'j) [fer] s/f. 1. altes Eisen, Abfall-, Bruch-Eisen n. 2. Huf-, Kneifzange zum Abreißen der alten Huf-Eisen.

ferrailler‿ (fä-rä-je') [ferraille] ①a. v/n. 1. mit dem Säbel oder Degen x. (herum)fuchteln, rasseln: aimer à ~ händelsüchtig sein, sich gern raufen. 2. fig. F sich mit Worten heftig herumstreiten. 3. Fechtkunst: schlecht, regelwidrig fechten. 4. ↘ mit altem Eisen handeln.

ferrailleur (fä-rä-jö'r) [ferrailler] s/m. 1. Alt-eisen-händler. 2. Schlosser. 3. fig. F Raufbold; Streiter, Zänker. [dine.

ferrandine ✾ † (fä-rg-di'n) s/f. = féran-

ferrandinier (fä-rg-di-nie'; ⑧b) s/m. = férandinier. [~ Hufschmied.

ferrant (fä-rg'⑧a) [ferrer] a/m. in maréchal

ferrare (fä-ra'r) I. s/m., B. ~le (~ra-ri') s/f. ♀ 1. Ferra'rie f (Juden-Hutschlange). 2. chm. knotige Baumwurz; Sumpfdotterblume f. II. F~ npr. f. Ferra'ra n, italienische Stadt.

ferrarois, ~oise (fä-ra-rôa'⑧a), auch ~ais, ~aise (~rä'⑧a, ~rä'ß) a. und F~ s. aus Ferra'ra; Ferrare'ser(in); le F~ das ferra'rische Gebiet.

ferrasse ⊙ (fä-ra'ß) [fer] s/f. Glasfabrik: 1. Ofenthür am Kühl-Ofen. 2. Häfen-, Spiegelgießer-Wagen m (v. chariot 4). 3. Bank für die Glashäfen. [saures Salz.

ferrate ♂ (fä-ra't) [lt. ferrum] s/m. eisen-

ferratier (fä-ra-tie') [fer] s/m. = ferrotier 1. [~ ferra

ferras (fä-ra'ß), ~t (~ra') s/m. (schwz.) zo.

ferre ⊙ (fär) s/f. 1. Abschleißel n. 2. Glasfabrikation: Flaschenzange, Schere. Hom. v. faire.

ferrement‿ (fä-r'mg') [ferrer] s/m. 1. ⊙ eisernes Werkzeug. 2. P Geburtszange f (= forceps). 3. ⊙ ~s pl. Eisenwerk n. sg. an Gebäuden, Maschinen x. 4. ⚓ das gesammte Eisen- u. Kupfer-zeug n. 5. Anschmieden n der Galeerensträflinge. 6. F Brech-eisen n, Schränkzeug n.

ferre-mule F ↘, pl. ~~s (fär-mü'l) a. und s/m. spitzbübisch(er Kerl); vgl. ferrer I. 1.

Ferréol (fä-rë-o'l) npr. m. id., Heiliger.

ferrer‿ (fä-re') [fer] ①b. I. v/a. 1. (mit Eisen) beschlagen (bsd. Pferde); weitS. (mit eiserner Spitze) beschlagen, mit Stiften versehen: ~ à glace scharf beschlagen (vgl. ~ I. 2); ~ à lunettes ein Pferd mit halben Huf-Eisen beschlagen; fig. F ↘ ~ la mule bei Einkäufen für Andere mehr anrechnen, als man ausgegeben, F Schwenzelpfennige machen; F cet homme n'est pas facile à ~ dieser Mensch ist schwer zu behandeln, zu überzeugen, mit dem Menschen ist schwer auszukommen (vgl. difficile I. 2); se laisser ~ fügsam, folgsam sein. 2. ~é, ~ée hart (auch ↘ fig.); chemin ~é harter, mit Kies bedeckter Weg (ant. pavé); v. eau 1; fig. F homme ~é à glace in et. gut beschlagener, wohl bewanderter Mensch; soulier ~é mit Nägeln beschlagener Schuh; voie ~ée, route ~ée Eisenbahn f; fig. F être ~é des quatre pattes schwer zu behandeln sein; P avoir la bouche (gueule) ~ée a) sehr heiß essen können, b) stets Schimpfreden im Munde führen; P avoir le gosier ~é eine ausgepichte Gurgel haben; il avalerait une charrette ~ée er ißt wie ein Scheunendrescher; v. avaleur II. 1. 3. ✾ plombi'ren. 4. ⊙ auf e-m stumpfen Eisen schlichten; Fischerei: anhauen, dem Fische den Angelhaken ins Fleisch treiben, einen Ruck mit dem Angelstocke geben, wenn man glaubt, daß der Fisch angebissen hat (a. abs.); Spinnerei: ~ le chanvre den Hanf (mit dem Reib-Eisen) reiben; Wasserbaukunst: einen Pfahl beschuhen. II. se ~ beschlagen werden.

ferrerie (fä-rë-ri') s/f. 1. grobe geschmiedete Eisenwaaren pl. 2. Eisenhandel m.

ferret (fä-rä'; ⑧b; pl. ⑧b) [fer] s/m. 1. Schnür-Senkel, Nestel-, Beschlag-stift; ~ de diamants Diamantenschmuck in Form eines Nestelstiftes; F ↘ je n'en donnerais pas un ~ d'aiguillette ich gäbe keine Nadelspitze dafür. 2. Löschhütchen n für Wachtkerzen. 3. ⊙ Glasfabrikation: Blaserohr n; Kochkunst: dreieckige Metallplatte; Steinbruch: Eisengalle f. 4. = férot 1. [rerie.

ferreterie ↘ (fä-rë-t'ri') [fer] s/f. = fer-

ferretier (fä-r'tie') [fer] s/m. 1. ⊙ Schmiedehammer zu den Huf-Eisen (= ferratier). 2. (schwz.) = ferrailleur 1.

Ferrette (fä-rä't) npr. f. Pfirt n, kerzige Stadt (Haut-Rhin).

ferreur, ~se (fä-rö'r, ~ö'ß) [ferrer] s. 1. Schloß-Anschlager(in), Beschlager(in). 2. Nestelstift-Anmacher(in). 3. ✾ Plombirer(in) der Zeuge.

ferreux, ~se ♂ † (fä-rö', ~ö'ß) [fer] a. (nach dem s.; L. nur m) chm. mit Eisen in einer seiner höheren Verhältnißstufen verbunden (ant. ferrique): chlorure ~ einfach Chlor-Eisen n, Eisen-Chlorü'r n; oxyde ~ Eisen-Oxydu'l n; sels ~ Eisen-Oxydu'l-Salze n. pl.; sulfure ~ einfach Schwefel-Eisen n. [stark eisenhaltiger Kalkstein.

ferricalcite ♂ (fä-ri-käl-ßi't) [lt.] s/f. min.

ferrico-... ♂ (fä-ri-ko-...) in Zsg. — ferrique.

ferrico-ammonique ♂, pl. ~~s (fä-ri-ko-a-mo-ni'k) a. (nach dem s.) chm. chlorure ~ salzsaures Eisen-Oxy'd-Ammonia'k, Ammo'nium-Eisen-Chlori'd n.

ferrico-cobaltique ♂, pl. ~~s (fä-ri-ko-ko-bäl-ti'k) a. (nach dem s.) min. cyanure ~ eisenblausaures Ko'balt-Oxy'd, Ferrocya'n-Ko'balt m.

ferricrépitant, ~e ↘ (fä-ri-kre-pi-tg', ~g't) [lt.] a. (nach dem s.) eisen-klirrend (V.H.).

ferrides ♂ (fä-ri'd; L. fär-r~ ⑧b) [lt. ferrum] s/m. pl. chm. eisen-artige Körper.

ferrière (fä-riä'r) [fer] I. s/f. ⊙ 1. Beschlagtasche mit den Werkzeugen zum Hufbeschlage. 2. Werkzeugtasche des Schlossers. II. F~ npr. f. La F~ id., fr. Ort (Allier); Schloß Ferrières n; abbaye de F~s Abtei im Gâtinais, wo Lupus Hof hielt. [min. eisenhaltig.

ferrifère ♂ (fä-ri-fä'r; L. fär-r~) [lt.] a.

ferrification ♂ (fä-ri-fi-ka-ßig') [lt.] s/f. Eisenbildung.

ferrilithe ♂ (fä-ri-li't) [lt.-grch.] s/m. min. hornstein-artiger Trapp, Basa'lt.

ferrique ♂ (fä-ri'k; L. fär-r~) [lt.] a. (nach dem s.) chm. 1. mit Eisen in einer f-e niederen Verhältnißstufen verbunden (ant. ferreux): oxyde ~ Eisen-Oxy'd n; sels ~s Eisen-Oxy'd-Salze n. pl. 2. eisensauer.

ferro-arsenifère ♂, pl. ~~s (fä-ro-ar-ßi-ni-fä'r) a. chm. eisen- und arse'nik-haltig.

ferrocyanate ♂ (fä-ro-ßi-a-na't), ~ide (~ni'd) s/m. Berliner Blau n (eine Cyan-Eisen-Verbindung) = cyanoferrate. [ferre.

ferrocyane ♂ (fä-ro-ßi-a'n) s/m. = cyano-

ferro-cyanique ♂, pl. ~~s (fä-ro-ßi-a-ni'k) a. (nach d. s.) chm. = cyanoferrique.

ferro-manganésifère ♂, pl. ~~s (fä-ro-mg-ga-ne-ßi-fä'r) a. (nach d. s.) chm. eisen- und manga'n-haltig. [Eisen-händler.

ferron ✾ ↘ (fä-rg') [fer] s/m. Stangen-

ferronnerie (fä-rö-n'ri') [ferronnier] s/f. 1. ⊙ Eisen-hammer m, -fabrik. 2. ✾ Eisen-kram m, -magazin n; Eisenschmiedewaaren pl.

ferronnier (fä-rö-nie') m., ~ère (~iä'r) f (⑧b. [ferron] I. s. 1. Eisenschmied m. 2. Eisenhändler(in). II. F~ère npr. f. la belle F~ère id., eine der Geliebten Franz' I. († 1542), gemalt von L. da Vinci. III. ~ère s/f. (geldenes) Stirnband mit e-m Kleinod in der Mitte, wie es auf diesem Bilde (v. ~ II.) war.

ferroso-ammonique ♂, pl. ~~s (fä-rô-ßë-a-mo-ni'k) a. (nach dem s.) chm. sulfate ~ schwefelsaures Eisen-Oxydu'l-Ammonia'k.

ferroso-ferrique ♂, pl. ~~s (~fä-ri'k) a. (nach dem s.) chm. oxyde ~ Eisen-Oxydu'l-Oxy'd n; cyanure ~ Berliner Blau n.

ferrotier ⊙ (fä-rô-tie'; ⑧b) [fer] s/m. Glasmacher-Gehülfe, -Lehrling.

ferrugineux, ~se ♂ (fä-rü-ĝi-nö', ~ö'ß) [lt. ferruginosus] I. a. (nur nach dem s.) 1. eisenhaltig, Eisen-..., Stahl-...; chocolat ~ Eisen-Chokola'de f; v. eau 1; ♂ min. pyrite ~se = féramine. 2. rostfarben, -braun. II. ~ ⑧b. s/m. pl. phm. Eisen-Präpara'te n. pl.

ferruginosité ♂ (fä-rü-ĝi-no-ßi-te') [ferrugineux] s/f. Eisenhaltigkeit.

ferrugo ↘ (fä-rü-go') [lt.] s/m. Eisenrost.

ferrumination ⊙ ↘ (fä-rü-mi-na-ßig') [lt.] s/f. Verbindung durch Eisenkitt.

ferrure (fä-rü'r) [ferrer] s/f. 1. (Eisen-)Beschlag m, (sämmtliches) Eisenwerk n an irgend einem Gegenstande; ⊙ arch. ~ angulaire Winkel-, Eck-band n, Eckschuh m, Schein-Ecke; ~ annulaire Reife, (Sperr-) Ring m, Ringbeschlag m, Zwinge; ⚓ ~s du gouvernail Fingerlinge m/pl., Angelbänder n. pl., in denen das Steuerruder hängt. 2. Beschlagen n eines Pferdes x.; das zum Beschlagen nöthige Eisen.

Ferry (fä-ri') npr. m. id., fr. Familienname, bsd.: 1. Nicolas ~ berühmter Zwerg (18. Jh.) = Bébé II. 2. Gabriel ~ Pseudonym von Louis de Bellemare (bäl-ma'r), fr. Schr. 3. Jules ~, fr. Deputirter, Advocat (geb. 1832).

ferse, auch ~ze ⚓ (färß, fär') s/f. Segeltuch-Breite, -Bahn, -Kleid n. [Stich n

fertange F (fär-tg'ĝ), ~ille (~ti'j) s/f.

Ferté (fär-te') [lt. firmitas] npr. f. 1. la ~ Alais, ~eps, ~ets (ale tou: ~ä-lä') [lt. Firmitas Adelaidis] id., fr. Ort (Seine-et-Oise). 2. la ~Bernard id., fr. Ort (Sarthe). 3. la ~Imbault (~äg-bo') id., fr. Zam. le. bsd. marquise de ~ geistreiche Frau, Erzieherin der Schwestern Ludwigs XVI.

Ferrier

F. Frenel 1000 arr. Argentan
F. Gaucher 3000

La Ferté Macé — rue Fessart 19 — des Fêtes 19
Fesches. Fesdis. Fouchy. Feugarolles. Feuguerolles.

4. la ~-Milon ‖ (~mi-lȯ') id., kl. Ort (Aisne), Geburtsort Racine's. 5. la ~-sur-Aube (~ßür-ō'b) id., kl. Ort (Haute-Marne), Schlacht 1814.
Fertiault ‖ (fär-ti-ō') npr. m. François ~ id., französischer Schriftsteller (gb. 1814).
fertile □ (fär-ti'l) [lt.] a. fruchtbar (ant. stérile); ergiebig (en qc., Mal. ~ de qc. an et.); fg. fruchtbar, schöpferisch, ...·reich, erfinderisch. Syn. v. fécond.
fertilisable (fär-ti-li-ʃa'bl) [fertiliser] a. fruchtbar zu machen (Sd.).
fertilisant, ~e (fär-ti-li-ʃȧ' ⑨a, ~ȧ't) [fertiliser] a. fruchtbar machend.
fertilisation ‖ (fär-ti-li-ʃä-ßiȯ' ⑧) [fertiliser] s/f. Fruchtbarmachung.
fertiliser ‿ (fär-ti-li-ʃe') [fertile] ①a. I. v/a. fruchtbar machen (auch fg.), befruchten, weitS. bebauen. II. se ~ fruchtbar werden.
fertilité (~te') [lt. fertilitas] s/f. Fruchtbarkeit: fg. ~ d'esprit schöpferischer Geist.
fertille F (fär-ti'j) s/f. = fertange.
fertilliers ‖ F (fär-ti-lie') s/m. pl. Getreide n. sg.
féru, ~e (fe-rü') [férir; v. dieses] a. 1. \ ~ (d'amour) de q. in J. sterblich verliebt; ~ de qc. auf et. erpicht, auf et. versessen; ~ contre q. böse auf J. 2. vét. verwundet, verletzt. [gerten-kraut-artig.
férulacé, ~e ⚘ (fe-rü-la-ße') [lt.] a. stecken-,
férule (fe-rü'l) [lt. ferula] s/f. 1. ⚘ Stecken-, Gerten-, Ruthen-kraut n. 2. Zuchtruthe, Fuchtel, Pläger m; Schlag m damit, Ruthenhieb m: F prendre, tenir la ~ Lehrer sein; F fg. tenir la ~ sehr streng sein; F être sous la ~ de q. unter J-s Zuchtruthe stehen; \ la ~ d'Aristarque milde Kriti'k. 3. rl. geistlicher Hirtenstab. 4. fg. gewaltiges Ansehen.
Férussac (fe-rü-ßa'k) npr. m. François de ~ id., französischer Naturforscher († 1836).
fervemment (fär-wȧ-mȧ' ⑨g) adv. von fervent (siehe dieses). [a. eifrig, inbrünstig.
fervent, ~e (fär-wȧ' ⑨a, ~ȧ't) [lt. fervens]
ferveur (fär-wö'r) [lt. fervor] s/f. 1. (auch pl.) Eifer m, Inbrunst: avec ~ inbrünstig (= fervemment); prv. ~ de novice ne dure pas longtemps die erste Hitze erkaltet bald. 2. Liebe, eifrige Leidenschaft.
fervoie * (fär-wȧ') [lt. ferro'via] s/f. Eisenbahn.
ferzaie (fär-ʃæ') s/f. = frezaie.
ferze ⚓ (färʃ) s/f. = ferse.
Fescamp ‖ \ (M-Cz. 360 fɛ-kȧ') = Fécamp.
fescelle (Lnd. fɛ-ßæ'l) s/f. Art Käseform.
fescennin ‖, **~e** (fɛß-ßä-nȧ', ~i'n; L. ~n-n~) [lt. fescenninus] a. h.a. fescenni'nisch, aus der Stadt Fesce'nnia in Etru'rien; vers ~s Fescenni'nen, Spottgedichte und schlüpfrige Scherze in Wechselversen.
Fesch (fɛsch) npr. m. Joseph ~ id., Kardina'l und Erzbischof von Lyon, Onkel Napoleon's I. (1763—1839).
fèse \ (fɛ̄ʃ) s/f. path. dem Aussatz ähnliche Krankheit auf den antille'schen Inseln.
feseur \ (fʃö'r) s/m. = faiseur (L.).
fesle ⊙ (fɛ̄l) s/f. = fêle. [(= fessour).
fesour ⊙ (fɛ-ʃü'r) s/m. Salzsiederschaufel f
fesse (fæß) [lt. fissus] s/f. 1. P (Hinter-, P Arsch-)Backe(n m); ~ lavée gelblichweiße Hinterbacke der Pferde; fg. P il en a eu dans les ~s er hat einen tüchtigen Verlust erlitten; F donner sur les ~s à q. J-m die Ruthe geben, P den Hintern voll hauen; P courir la poste sur ses ~s Post reiten; fg. P v. aller A. 12; battre III. 1; P avoir chaud aux ~s große Angst haben. 2. † = tournure. 3. ⚓ ~s pl. Billen pl., Dillen pl. eines Schiffes (die hintere untere Rundung). 4. P \ Frau: magasin de ~s Borde'll n.
fesse-cahier ‖ F, pl. ~~ oder ~~s (fæß-kä-ie'; ⑧b) [fesser] s/m. Abschreiber, Kopist, Bogenschmierer.
fesse-chambrière F \, pl. ~~s (fæß-schȧ-briä'r; ⑧b) s/m. Schürzenjäger (J. der sich mit Dienstmädchen r. abgiebt).
fessée F (fɛ-ße') [fesser] s/f. (Tracht) Schläge m/pl. auf den Hintern.
fesse-maille F, pl. ~~s (fæß-ma'j; ⑧b) s/m. Knicker, Pfennigfuchser (besser pince-maille).
fesse-mathieu F, pl.: a) A. ~~x, b) Lav. ~~ (fæß-mä-tiö'; ⑧b) [fesser, Mathieu] s/m. Wucherer, Filz.
fesse-pinte P \, pl. ~~ (fæß-pȧ't) s/m. tüchtiger Zecher, Zechbruder.
fesser ‿ (fɛ-ße') [D. dtsch.; L. fesse] ①b. I. v/a. 1. ~ q. J-m auf den Hintern schlagen, peitschen; weitS. co. allgemein: züchtigen: F se faire ~ sich alles Mögliche gefallen lassen. 2. fg. ~ qc. et. schnell (ab-) machen: F ~ le cahier geschwind abschreiben; F ~ son vin gut zechen. 3. ⊙ Kattelfabrikation: ein Packet Messingdraht mit Armeskraft auf einen Block schlagen. II. se ~ sich selbst oder einander peitschen, geißeln. Syn. *fouetter* a la signification la plus étendue; *flageller* ne se dit guère que d'un des supplices infligés à Jésus-Christ et aux martyrs et d'une pratique de pénitence; *fustiger*, c'est fouetter à coups redoublés; *fesser* ne s'emploie guère qu'en plaisantant et signifie donner des coups sur le derrière.
fesseur (fɛ-ßö'r) m, **~se** (~ö'ʃ) f [fesser] I. s. F Arschpauker(in), J., der gern schlägt. II. ~ s/m. ⊙ Kattelei: Kopfdreher.
fessier ‖ (fɛ-ßie') m, **~ère** (~iä'r) f ⑧b. [fesse] I. P ~ s/m. Arsch(backen f/pl.), Gesäß n. II. ⚕ a. und ~ s/m. an. Gesäß-...: (muscles) ~s Gesäßmuskeln pl.
fessoir ⊙ (fɛ-ßȯa'r) [fesser] s/m. agr. Rasen-schaufel f, -stecher.
fesson ‖ ⊙ (fɛ-ßȯ'), auch ~u(et) ‖ (~ßü-æ', ~ßü') [a/f. fossoner] s/m. agr. (breikantige) Hacke zum Weinberg-Umhacken, bsd. in Berry.
fessour ⊙ (fɛ-ßü'r) s/m. = fesour.
fessu, ~e P \ (fɛ-ßü') [fesse] a. mit dicken Hinterbacken, dicksteißig.
festal, ~ale \, m/pl. **~aux** (fɛ-ßtä'l; pl. ~ō' ⑩a) [lt. festum] a. festlich.
festier ‿ † F (fɛ-ßti-e') ①a. = festiner (Mal.). [bsd. eines Hundes.
festillante F (fɛ-ßti-jȧ't) s/f. Schwanz m,
festin ‖ ⚲ (fɛ-ßtȧ') [lt. festum] s/m. Festin n, Gasterei f, Gastmahl n, Schmaus: ~ de noces Hochzeitsschmaus; ~ royal Königsmahl n; le F~ de Pierre (+ statt pierre) der steinerne Gast (Stück von M., nach einem spanischen Origina'le, in der Mozart'schen Oper Don Juan behandelt); prv. il n'y avait que cela pour tout ~ das war die ganze Bescherung, mehr gab es nicht; v. chiche I. 1. Syn. v. banquet.
festiner ‿ F (fɛ-ßti-ne') [festin] ①a. I. v/a. ~ q. J. festlich bewirthen, trakti'ren. II. v/n. gehörig schmausen und zechen.
festival m, **~e** f, pl. ~(e)s (fɛ-ßti-wä'l; ⑧b) I. [lt. festivalis] a. festlich, Fest-...: rl. lettres ~es Briefe m/pl., welche die ersten Bischöfe einander zu den hohen Festen schrieben. II. [engl.] s/m.* Musikfest n.
festiviens ⚕ (fɛ-ßti-wiȧ' ⑧b) [lt. festivi] s/m. pl. zo. Heiterlinge (Benennung einer Abtheilung der Tagschmetterlinge).
festivité \ ⚲ (fɛ-ßti-wi-te') [lt.] s/f. Schmaus m, Festlichkeit, Festivitä't.
festoiement \ (fɛ-ßtȯä-mȧ' ⑧b; pl. ⑧b) [festoyer] s/m. festliche Bewirthung.
feston ‖ ⚲ (fɛ-ßtȯ') [it. vom lt. festum; Grandgagnage: dtsch.] s/m. 1. Blumen-, Laub-, Frucht- rc. Schnur f, als Schmuck entweder wirklich aufgehängt oder an Gebäuden rc. in Gyps, Stein rc. nachgeahmt, auch Stickerei rc. 2. bogenförmige Schweifung; fg. P \ faire, décrire, dessiner des ~s im Zickzack, kreuz und quer gehen, F torkeln.
festonner ‿ (fɛ-ßtȯ-ne') [feston] ①a. I. v/a. zierlich ausschweifen, festonni'ren; ~é, ~ée wellenförmig gefaltet, gekraust, mit Festons versehen (auch fg.): ⚘ geschweift, mit flachen Ausschnitten versehen: feuilles ~ées geschweifte Blätter. II. v/n. fg. P = faire des festons (v. feston 2). III. se ~ sich mit Laubgehängen rc. schmücken.
festoyant ‿ \ (L. fɛ-ßtȯä-jȧ' od. ~ō-jȧ'; ⑧b) [festoyer] s/m. Schmauser (= fêtoyant).
festoyer ‿ F (L. fɛ-ßtȯä-ie' od. ~ō-ie'; La. 148 fe-tȯä-ie') [† feste = fête] ①i. I. v/a. festlich bewirthen. II. v/n. tüchtig schmausen. III. se ~ sich bewirthen (= fêtoyer).
festucacé, ~e ⚘ (fɛ-ßtü-ka-ße') [lt. festuca] a. schwingel-artig.
festucaire ⚕ (fɛ-ßtü-kä'r) [lt.] s/m. zo. Splitterwurm (Eingeweidewürmer-Gattung).
Festus (fɛ-ßtü'ß) npr. m. Fe'stus, lateinischer Gramma'tiker (4. sæ. nach Chr.).
fêtard ‖ † (fæ-tä'r) a. und s/m. nachlässig, träge; Faulenzer.
fête ⚲ (fæt) [lt. pl. festa] s/f. 1. Fest n, Feiertag m: jour de ~ Festtag m (auch fg.); ~ des ânes Esels-, ~ des fous Narrenfest n (possenhafte Feste im Mittel-Alter); P ~ du boudin Weihnachten n; v. carillonner I.; les ~s chômées die (vor 1789 noch 82, jetzt nur 4) kirchlich gebotenen Feste n. pl.; v. chômer II. und fêter 1; v. double I. 1; ~ de la moisson Erntefest n; la ~ des morts Allerseelentag m (2. November); ~ nationale Nationa'lfest n; ~s de palais Tage m/pl., an denen das Gericht feiert; ~ du saint sacrement = Fête-Dieu; ~ de village Kirchweih, F Kirmeß. 2. Namensfest n, -tag m eines Heiligen, einer Person; la ~ d'un corps de métier, & Namensfest n des Heiligen e-r Innung rc.; ~ patronale, ~ d'un lieu Namensfest n des Schutzpatro'ns eines Ortes; payer sa ~ seinen Namenstag (durch einen Schmaus) feiern; souhaiter une bonne ~ à q. J-m zum Namenstage gratuli'ren. 3. Festlichkeit, Lustbarkeit: fg. F \ se donner une ~ aux dépens de q. sich über J. lustig machen; être de la ~ am Feste theilnehmen; faire ~ ein Fest geben, feiern; faire ~ à q. J. festlich bewirthen, J-m viel Ehre anthun; faire ~ de qc. à q. J-m auf et. Hoffnung machen; F faire ~ à qc. sehr lüstern nach et. sein; F faire ~ de q. à q. in J-m eine große Meinung von J-m erwecken; F se faire une ~ de qc. sich viel Vergnügen von et. versprechen; F se faire de ~ sich ungebeten, unberufen einmischen; \ se faire de ~ de qc. sich mit et. brüsten; il est à la ~ das behagt ihm; se mettre de la ~ am Feste theilnehmen; troubler la ~ die Freude stören; F triste comme un lendemain de ~ sehr traurig; on ne le voit qu'aux bonnes ~s man sieht ihn nur selten; fg. F telle ~, pareille ~ etwas so Lustiges; il ne s'est jamais vu à pareille ~ so etwas ist ihm noch nie begegnet; P garçons de la ~ Brautdiener m/pl. 4. prv. il n'est pas tous les jours ~ es ist nicht alle Tage Sonntag; il n'y a pas de bonne ~ sans lendemain jeder Festtag verlangt seinen Nach-tag; aux bonnes ~s les bons coups je toller, je besser, an den größten Festen lassen sich die größten Geschäfte machen (denken die Diebe); tant dure le vin, tant dure la ~ das lustige Leben dauert, so lange das Geld anhält; la ~ passée adieu le saint aus den Augen, aus dem Sinn; aux vêpres on connaît la ~ man urtheilt nach dem Anfange; v. deviner I. 5. thé. eingelegtes Gesang- od. Tanz-stück. Hom. faite von faire und faîte.
Fête-Dieu, pl. ~s-~ (fæt-diö') s/f. Frohnleichnamsfest n der katholischen Kirche (= fête du saint sacrement).
fêter ‿ (fæ-te') [fête] ①a. v/a. 1. feiern: ~ le patron das Fest des Schutzheiligen feiern; fête ~ée gebotener, fête non ~ée halber Feiertag; F c'est un saint qu'on ne

Dumas, Monsoreau III 170 — 1888

... ne semblait plus logique ni plus profitable que ...

Digitized by Google

~e plus er steht in keinem Ansehen mehr (vgl. chômer II.). 2. ~ q. J-s Namensfest feiern: ~ la cinquantaine de q. J-s fünfzigjähriges Jubilä'um, bsd. die goldene Hochzeit feiern. 3. † ~ q. J-m Ehre erweisen, J. preisen, feiern, feti'ren, J-m den Hof machen: homme bien ~é überall geachteter, angesehener Mann; F ~ la bouteille gern, oft trinken.

féteur ↘ (fē-tö'r) [lt. fœtor] s/f. Gestank m.

féteux, **~se** (fæ-tö' ⓦa, ~ö'ſ) a. ein Fest feiernd (Balz.).

fetfa (fæt-fa'), auch **~va** (~wa'), pl. ~s (V. ~) [ar.] s/m. Ausspruch des Mu'fti in Glaubens- und Rechts-sachen.

fétiche (fē-ti'ſch) [Sche. port.; lt. facticius] s/m. u. a. 1. (dieu) ~ Fe'tisch, Götzenbild n roher Völker (vgl. Balz., M. Mignon S. 63). 2. fig. Gegenstand e-r blinden Verehrung. 3. ☉ zo. a) Art Geier; b) Abgottschlange f; c) Art Haifisch: Abgottfisch.

féticheur * (fe-ti-ſchö'r) [fétiche] s/m. fig. J. der am alten Aberglauben festhält.

fétichique * (~ſchi'k) [fétiche] a. Fe'tisch-...

fétichisme (fe-ti-ſchi'ßm oder ↘ ~i'ſm) [fétiche] s/m. 1. Fetischi'smus, Fe'tisch-, Götzen-dienst. 2. ↘ fig. blinde Verehrung.

fétichiste ↘ (fe-ti-ſchi'ßt) [fétiche] a. und s/m. fe'tischdienerisch; Fe'tisch-Anbeter.

fétide (fē-ti'd) [lt. fœtidus] a. (meist nach dem s.) stinkend, übelriechend. Syn. vgl. fétidité. [Stinkbaum.

fétidier] ♀ (fe-ti-die'; ⓢb) [fétide] s/m.

fétidité (fe-ti-di-te') [fétide] s/f. Gestank m, übler Geruch. Syn. la *puanteur* offense l'odorat; l'*infection* empeste, attaque la santé; *fétidité* exprime la puanteur inhérente à certains corps.

Fétis (fē-ti'ß) npr. m. François-Joseph ~ id., fr. Komponist und musikalischer Schriftsteller (gb. 1784).

fétoyant‿ ↘ (fæ-tŭa-ja') s/m. = festoyant.

fétoyer‿ ↘, A. ↘ fé- (fæ-tŭa-je', L. ~tō-~) [fête] ①i. v/a. = festoyer.

fétu (fē-tü') [lt. festūca] s/m. 1. Strohhalm: F tirer au court ~ durch Ziehen eines Halmes loosen (jetzt mehr gbr. tirer à la courte-paille); ↘ rompre le ~ avec q. sich mit J-m entzweien (jetzt mehr gbr. rompre la paille): v. cogne-fétu, cogner I. 1. 2. fig. unbedeutendes Ding: F cela ne vaut pas, je n'en donnerais pas un ~ das ist keinen Pfifferling werth; voir un ~ dans l'œil de son prochain et ne pas voir une poutre dans le sien einen Splitter im Auge seines Nächsten, aber nicht den Balken im eigenen sehen. 3. ehm. Eisenstange f zum Rädern der Verbrecher.

fétu-en-cul !, pl. ~s-~-~ (fē-tü-ɑ-kü') s/m. zo. fliegender Phaëton, gemeiner Tro'pikvogel (= paille-en-cul).

fétuque ♀ (fē-tü'k) [lt. festūca] s/f. Schwingel m: ~ ovine Schaf-gras n, -schwingel m.

fétus ☉ (fe-tü'ß) [lt.] s/m. Fö'tus, Frucht f im Mutterleibe (= fœtus).

fetva (fæt-wa') s/m. = fetfa.

feu, pl. ~x (fö; ⓦb) [lt. focus] s/m.

Inhalt: 1. Feuer. 2. Feuersbrunst. Syn. 3. Feuer-strafe, -tod. 4. Feuerstätte. 5. Blitz. 6. große Hitze. 7. Licht, Glanz. 8. couleur, marque, tache de ~. 9. fig. Leidenschaft. 10. fig. Brand. 11. poét. Liebe. Syn. 12. Kraft. 13. Entzündung. 14. symbolisch. 15. † Friede. 16. drt. 17. thé. 18. vét. 19. ♀, chir., path., phys., chm. 20. ☉. 21. ⚔. 22. Leuchtthurm; ⚓.

1. Feuer n: ~ central F. im Innern der Erde; ~ clair helles F.; ~x de joie Freuden-F.; chambre à ~ heizbares Zimmer; faire les ~x ein Freuden-F. machen, fig. ↘ sich freuen; ~ de paille Stroh-F., fig. schnell vorübergehende(r) (Auf-)Regung, Aufstand 2c.; F ↘ ~ de reculée, ~ à rôtir un bœuf sehr großes F.; ~ de la Saint-Jean Sankt-Johannis-F.; v. couvrir I. 1; F craindre q. comme le ~ höllische Furcht vor J-m haben; faire du ~ de qc. et. verbrennen; faire ~ Funken geben; fig. F ↘ employer le fer et le ~, faire ~ des quatre pieds Alles aufbieten, Himmel und Erde in Bewegung setzen; fig. F faire ~ qui dure Maß halten, mäßig leben; prv. il n'est tel ~ que ~ qui dure (nur) Beharrlichkeit führt zum Ziele; fig. F ↘ faire trop grand ~ du bois de q. von fremdem Eigenthume sich zu sehr gütlich thun; fig. faire grande chère et bon ~ ordentlich (et.) draufgehen lassen; F il fait (du) ~ violet da ist viel Geschrei und wenig Wolle; jeter, vomir ~ et flamme F. und Flamme speien (von Vulka'nen, fig. von Zornigen 2c.); jeter de l'huile sur (dans) le ~, mettre le ~ aux étoupes Öl ins F. gießen (v. étoupe 1): mettre le fer au ~ sich ernstlich ans Werk machen; les fers sont au ~ die Sache ist schon im Werke, man arbeitet schon daran; jouer avec le ~ mit dem F. spielen (auch fig.); fig. F il a mis le ~ à la cheminée die Kehle brennt ihm wie F. (nach dem Genusse salziger od. sehr gewürzter Speisen 2c.); mettre le ~ au four F. im Back-ofen machen; mettre le ~ dans qc. et. in Brand stecken, anstecken, fig. in Flammen setzen; fig. mettre le ~ dans l'affaire, dans les affaires F. dahinter machen, bsd. einen Schuldner gerichtlich verfolgen: le ~ est, se met dans ses affaires s-e Vermögens-Verhältnisse sind zerrüttet; fig. mettre le ~ sous le ventre à q. J. anspornen, anstacheln; P il court comme s'il avait le ~ au derrière er reißt aus als ob ihm der Hintere brennt: montrer qc. au ~ etwas an's F. halten; passer qc. au ~ etwas in's F. halten; prendre ~ F. fangen (auch fig.); prendre l'air du ~, P une poignée de ~ sich ein Bischen wärmen (v. air I. 1); fig. F il n'y voit que du ~ a) das F. springt ihm aus den Augen, b) er kann Das nicht begreifen, er kann sich keinen Vers daraus machen; se brouiller, rompre à ~ et à sang avec q. sich heftig mit Jemandem erzürnen, verfeinden; mettre à ~ et à sang mit Feuer und Schwert verheeren; souffler le ~ das Feuer anblasen, fig. die Leidenschaften erregen (vgl. attiser); fig. c'est le ~ et l'eau v. eau 2; fig. F je ne sais de quel bois est son ~ ich weiß nicht, was er im Schilde führt, weß Geistes Kind er ist; v. bois 2, écuelle 2; † le ~ y est man reißt sich darum (von einer Waare); prv. (il n'y a) point de ~ sans fumée keine Ursache ohne Wirkung; point de fumée sans ~ es ist immer et. Wahres an den Sachen, die verbreitet w.; se jeter dans le ~ pour éviter la fumée aus dem Regen in die Traufe kommen; si l'on n'est pas brûlé par le ~, on est noirci par la fumée wer Pech angreift, besudelt sich, schlechte Gesellschaften verderben gute Sitten. 2. Feuer(sbrunst f), Brand: ~ de cheminée Schornstein-Brand; courir au ~ nach dem F. rennen; fig. courir comme au ~ a) in größter Eile, über Hals u. Kopf laufen, b) in Haufen, zahlreich zu et. hinlaufen; faire la part du ~ brennen lassen, was nicht zu retten ist, um Entfernteres zu retten; jeter des cris de ~, crier au ~ „Feuer" schreien; se rendre maître du ~ das F. bewältigen. Syn. l'*incendie* est un grand *feu*. 3. fig. Feuer-strafe f, -tod: danse du ~ Feuertanz der amerika'nischen Wilden um den Feuerpfahl; brûler à petit ~ einen Verurtheilten langsam verbrennen; fig. F faire mourir q. à petit ~ J. langsam zu Tode martern, J. auf's Höchste beunruhigen; v. épreuve 1; fig. F mettre la main au ~ pour q., qc. J-s oder einer Sache ganz gewiß sein, von dessen oder deren Wahrhaftigkeit fest überzeugt sein: F je n'en mettrais pas la main au ~ darauf würde ich nicht schwören, F darauf mag ich kein Gift nehmen; fig. F il se jetterait, il passerait dans le ~, il se mettrait au ~ pour lui er ginge für ihn durch's F. 4. Feuer-stätte f, -stelle f, Herd, Kami'n; weitS. fig. Familie f, Wirthschaft f: v. coin 1; (garniture de) ~ Kaminzubehör n (Feuerböcke, Schippe u. Zange 2c.); fig. n'avoir ni ~ ni lieu obdachlos sein, ein Vagabo'nden-Leben führen, fig. nirgend zu Hause sein; † place au ~ et à la chandelle Platz am F. und am Tische (alte Herbergsformel); Forstverwaltung: droit d'usage en bois à ~x croissants freie Holznutzung e-r Gemeinde, die mit der Zahl der Feuerstätten zunimmt. 5. ~ (du ciel) Blitz, Wetterstrahl; le ciel est tout en ~ Blitze zucken fortwährend am Himmel; ~ follet Irrlicht n; ~ grisou schlagendes Wetter (in Bergwerken); ⚓ ~ Saint-Elme Sankt-Elmsfeuer n, ele'ktrische Flamme an Mastspitzen (v. castor II. 3). 6. fig. ~x pl. große Hitze f. sg.: ~x de l'été, ~x du midi Gluth f des Sommers, der südlichen Sonne; avoir le visage en ~ feuerroth im Gesichte sein. 7. Licht n, Glanz: advt. au ~ beim Fackelscheine; ~ d'un diamant Feuer n, Lichter n.pl. e-s Diama'nten; ~x du firmament Himmelslichter n.pl.; candélabre à cinq ~x Kandela'ber mit fünf (Gas-)Flammen; fig. ~ des regards Feuer n des Blickes; le ~ lui sort par les yeux s-e Augen schießen Blitze (vor Zorn). 8. couleur de ~ Feuerfarbe f, feuerfarben; marque de ~ (tache de) ~ röthlicher Fleck an e-m Thiere. 9. fig. Feuer n, Gluth f, Hitze f, Leidenschaft f, Lebhaftigkeit f: ~ de la sédition Flamme f des Aufruhrs; tempérament de ~ feuriges, verliebtes Temperame'nt; de ~ feurig, lebhaft, begeistert; être (tout) de ~, tout ~ pour qc. Feuer und Flamme für et. sein; le ~ dont il brûla die ihn verzehrende Leidenschaft; F (Schauspieler-Jargon:) faire ~ den Schluß einer Phrase 2c. übermäßig stark betonen; jeter son ~ a) sich austoben (von der Jugend), b) Anfangs große Hoffnung erwecken, c) seinen Zorn entladen, s-e Galle ausschütten, d) fig. sein Feuer verbrauchen, seine Kraft aufbrauchen; prendre ~ in Zorn gerathen, hitzig werden (vgl. ~ 11); □ faire ~ trinken. 10. fig. Brand, Feuer n (Aufruhr, Krieg, Streit): mettre en ~ in Brand setzen, (ent)zünden. 11. poét. Liebe(sgluth f) f: mettre en ~ pour q. heiße Liebe für J. einflößen; prendre ~ Feuer fangen, sich verlieben. Syn. *flamme* renchérit sur *feu*; c'est un feu qui éclate. 12. fig. Feuer n des Weins, Kraft f der Rede. 13. innere Hitze des Körpers, Entzündung f, Fieberhitze f: ~ du rasoir Brennen n nach dem Rasi'ren; visage en ~ hochgeröthetes Gesicht. 14. Feuer n als Symbo'l: ~ nouveau am Oster-Sonnabend geweihte Flamme; ~ sacré a) h.a. das heilige Feuer, welches die Vestalinnen in Rom hüteten; b) fig. edle Leidenschaft, Gluth f dichterischer Begeisterung, auch Ergebenheit f; avoir le ~ sacré die rechte Begeisterung haben, P famo's sein. 15. † Friede (Laft. 2. 15). 16. drt. (brennende) Kerze. 17. thé. Spiel-Honora'r n, Gratifikatio'n f. 18. vét. appliquer, donner le ~ eine Wunde brennen. 19. a) ♀ P ~(-)ardent Stinkwurz f, weiße Zaunrebe (= bryone); ~ sauvage Gitterpilz; b) ☉ chir. Brennmittel n, Brennen n einer Wunde 2c.; ~ actuel glühendes Eisen; bouton de ~ (v. bouton 7); ~ mort Ätzmittel n; † ~ potentiel schnell wirkendes Ätzmittel (= cautère potentiel); fig. employer le fer et le ~ die stärksten Mittel brauchen; c) ☉ path. Entzündung f: ~ de dents vom Zahnen herrührende Hitzblattern f/pl.; ~ d'herbe = rafle; † ~ persique = zona; ~ sacré =

Feuillardais. Feuquerolles. Feuquières (2)
rue Feuchères 18. arr.

érysipèle; ~ Saint-Antoine Sankt Anto'niusfeuer n (ansteckende Krankheit, die gegen das Ende des 11. Jh. große Verheerungen in Frankreich anrichtete); P ~ sauvage, ~ volage hitziger Ausschlag am Gesicht oder Halse der Kinder und hyste'rischer Frauen; ~ volant = échauboulure 1; d) ⚗ phys. ↘ = calorique; ~ de digestion Hitze f eines Dunghaufens; ~ de fusion Kohlen-F.; e) ⚗ chm. ~ nu, ~ immédiat offenes F.; ~ de reverbère Strauch-F.; ~ olympique aufgefangene Sonnenstrahlen pl.; ~ de roue F. um e-n Tiegel herum; ~ de suppression F. rings um den Tiegel her; ~ de sable Sandbad n. 20. ⊙ coup de ~ Brandfleck, bsd. auf Porzellan; Glasfabrikation: le premier, second, & ~ der erste, zweite 2c. Hitzegrad; Kochkunst: coup de ~ ordentliche Gluth zu guter Letzt, weitS. Brandfleck, verbrannte Stelle; fig. F être dans son coup de ~ so recht im Zuge, im kritischen Augenblicke sein; entre deux ~x zwischen zwei Feuern (oben und unten Braten), auch fig.; ~ d'enfer starkes Kohlenfeuer; cuire à petit ~ bei gelindem F. kochen; donner le ~ trop ardent, trop chaud à la viande dem Braten zu große Hitze geben; seulement voir le ~ bloß das Feuer sehen (ganz leicht und schnell gekocht werden); Maschinenwesen: ↘ cheval de ~ = cheval-vapeur (v. cheval I. 6); pompe à ~ a) durch eine Dampfmaschine bewegte Pumpe, b) Dampfmaschine f, welche eine Pumpe bewegt, c) ↘ = pompe à incendie (v. pompe); Metallurgie: ~ d'atteinte, ~ de fusion starkes Schmelzfeuer; v. catalan I.; Schmiede: Frisch-, Zerren-F., Zerrenherd. 21. ⚔ (bsd. ~x pl.) (Gewehr-, Geschütz-) Feuer n, Schießen n; frt. Festungsseite f, von der (aus) man auf den Feind schießt; ~x pl. Wacht-, Bi'vouak-F.; el. ~! Feuer! (Kommando); v. arme 1; artifice 3; bouche 8; ~ de l'amorce Abbrennen n, Abblitzen n, Versagen n des Schusses; ~ de bataillon Bataillo'ns-F.; ~ de charge F. der ersten beiden Glieder der Infanterie; Artillerie: ehm. chef de ~ Artilleri'st, welcher das Glühen der Kugeln besorgte; ~ collatéral Kollatera'l-F. (Feuer anliegender Werke); v. coup 3 und 4; ~ courbe Wurf-F.; ~ à la débandade Schützen-, Tirailleur-Feuer; v. lance; v. pot; ~ de rangs gliederweise Salve, Karre'e-Feuer (v. file 2); ~ roulant Schnell-Feuer; fig. ~ roulant de saillies lebhaftes F. von Witzen; ~ de tirailleurs Tirailleur-F.; ~ à volonté Schlacht-, Hecken-, Placker-F.; aller au ~ (F comme à la noce lustig) ins Feuer rücken; n'avoir pas encore vu le ~ noch nicht im F. gestanden, noch kein Pulver gerochen haben; v. éteindre I. 7; faire ~ feuern, F. geben, schießen; faire faux ~ abblitzen, versagen, von der Pfanne brennen; faire long ~ langsam losgehen, verbrennen (vom Schuß), fig. sich in die Länge ziehen; mettre le ~ aux poudres ein Pulvermagazi'n in die Luft sprengen, fig. F zum Aufstande 2c. reizen; le ~ prend aux poudres das F. ergreift die Pulverkammer, fig. F es geht los. 22. Leucht-feuer n, -thurm: ⚓ Blüse f, Feuerbake f: ~ à éclats Blitzlicht n, das nur momenta'n sichtbar wird; ~ à éclipse aussetzendes Licht, das in verschiedener Höhe sichtbar wird; ~ tournant Dreh-Licht n; ~x pl. Signal-Laternen f/pl. auf e-m Schiffe; ~ de conserve = moine; faux ~ Signal-, Blick-feuer n; porter le ~ die Flotte führen (vom Admiralschiffe); ~x dits de nécessité Nothfeuer n; donner le ~ à un vaisseau ein Schiff brennen (die alte Theerbekleidung abbrennen); faire des ~x (Feuer-) Signale geben.

feu, ~e; pl.: I. & ~s, A. ✢ ~ (fö) [lt. fuit; L. b.l. fatūtus] a. (f nur dann, wenn es unmittelbar vor einem weiblichen s. steht, sonst inv.) 1. verstorben, selig: ~ ma mère, ma ~e mère meine (verstorbene) selige Mutter, † meine Mutter selig(e); le ~ pape der (letzt) verstorbene Papst; ~ la reine die hochselige (letzt) verstorbene Königin (so lange noch keine neue da ist; la ~e reine aber, wenn eine neue da ist). 2. F ehemalig (von Sachen). Syn. *défunt* signifie mort depuis peu de temps; *feu* ne se dit que des personnes que nous avons vues ou que nous avons pu voir. [s/m. v. feu 19 a.

feu-ardent ✝P, pl. ~x-~s (fö-är-dq'; ⓢb)

feudal, ~e † (fö-da'l) a. = féodal.

feudataire (fö-da-tä'r) [b.l. feudum] s. und a. Lehns-mann m, -frau f, -träger(in); lehnsmännisch. Feugères

feudiste (fö-di'st) [lt. feudum] I. s/m. Lehnsrechtskundiger. II. a. lehnsrechts-kundig: docteur ~ Doktor m des Lehnsrechts.

feugnant P (fö-njq') s/m. provC. = feignant.

feuillade (fö-jā'd) I. [feuille] s/f. 1. ⚘ Wedel m, Laub n der Kryptoga'men. 2. † Laubwerk n (Ma.). II. F~ npr. m. François de la F~ id., Marschall von Frankreich († 1691).

feuillage (fö-ja'G) [feuille] s/m. 1. Laub(-werk n) n, Blätter n.pl. 2. Zweig mit Laub. 3. Haufen Blätter. 4. ⊙ arch. &: Laubverzierung f; Böttcherei: Reifholz n; ~ de fer Band-, Reif-Eisen n. Syn. *feuillée* exprime plutôt quelque chose de factice; *feuillage* veut dire le plus souvent une réunion naturelle de feuilles avec les branches qui en sont garnies.

feuillagiste ⊙ (fö-jā-Gi'st) [feuillage] s/f. Verfertigerin von künstlichen Blättern.

feuillaison ⚘ (fö-jæ-sq') [feuille] s/f. Belaubung, Grünwerden n der Bäume.

feuillant (fö-jq' ⓢb; pl. ⓢb) [lt. (Mari'a) fuliensis] s/m. 1. rl. Feuillanti'ner-, Bernhardi'ner-Mönch. 2. (auch a.) h.m. Mitglied n des Klubs der Feuillants (im alten Kloster der Feuillantiner bei den Tuilerien), gemäßigter Republika'ner (1792).

feuillantin (fö-jq-tq') m, ~e (~i'n) f [feuillant] I. ~ s/m. = feuillant. II. ~e s/f. 1. rl. Feuillanti'ner-Nonne. 2. ↘ sati'risches Gedicht. 3. ehm. id., Art Blätterteigkuchen m. 5. arr.

feuillantiser ↘ (fö-jq-ti-se') [feuillant 2] ①a. v/a. ehm. gemäßigte Gesinnungen beibringen.

feuillantisme (fö-jq-ti'sm oder ↘ ~i'sm) [feuillant 2] s/m. Gesinnungen f/pl. der gemäßigten Republika'ner oder Feuillants.

feuillard (fö-jā'r; ⓢb) [feuille] I. s/m. 1. Zweige pl. mit Laub daran zum Winterfutter. 2. † Strauchdieb, Buschklepper. 3. bl. Helmverzierung(en) f (pl.). 4. ⊙ Böttcherei: Reifholz n: ~ de fer Eisenreifen. II. a. ⊙ fer ~ Reifen-Eisen n, gewalztes Eisen n, Band-Eisen n.

feuille (fö₁) [lt. pl. folia] s/f. Col de la

Inhalt: 1. Blatt. 2. Bogen (Papier). 3. Zeitung. 4. gedrucktes Heft. 5. Liste. 6. ✿ Folie. 7. Blatt, Tafel; bl. 8. Malerei. 9. vét., chir. 10. ⚘. 11. zo. 12. ⊙. 13. ⚓.

1. Blatt n einer Pflanze: ~ bractée Deck-B.; ~ caulinaire, ~ raméale Stengel-B.; ~ composée zusammengesetztes B.; ~s de chêne Eichenblätter n.pl., fig. F ↘ werthlose Dinge n.pl.; ~ florale Blumen-B.; ~ de robe Deck-B. einer Cigarre; il s'en ira avec la ~ er überlebt den Herbst nicht; advt. à larges ~s breitblätterig; bois, vin de deux ~s zwei-jähriges Holz, -jähriger Wein; trembler comme une ~ wie Espenlaub zittern; ~ de vigne Wein-, Feigen-B. zur Verdeckung der Geschlechtstheile bei Statuen 2c.; fig. F ↘ avoir besoin de la ~ de vigne et. zu frei sein; envers d'une ~ v. envers II. 2; fig. P ↘ faire voir les ~s à l'envers mit e-r Frau im Gebüsche oder unter e-m Baume kosen; ~ de chou a) Kohlblatt n, b) P (bei Soldaten) Leder-Gamasche, c) F (bsd. bei den Journalisten) kleine Zeitung, F Winkelblättchen n, Käseblatt n, d) P (bei Fleischern) Ohr n; prv. v. bois 6. 2. Bogen m Papier, Pergament 2c. (v. feuillet 1); † Schule: gedrucktes Blatt aus e-m Au'tor, auf welches die Schüler sich Bemerkungen schreiben durften; livre en ~s rohes Buch, ehm. noch ungedrucktes, im Manuskri'pte verbreitetes Buch; advt. à la ~, par ~s bogenweise; ⊙ typ.: bonne ~ Aushängebogen m; ~s de décharge = papier de décharge v. décharge 11; ~ d'épreuve Korrektur-bogen m, -abzug m (v. épreuve 4); ~ d'imposition Einstech-, Abzieh-bogen m (beim Bilderdrucke); ~ de mise en train erster Abzug; ~ en train der ganze korrigi'rte Bogen; ~ en blanc nur auf einer Seite bedruckter Bogen; ~ venue par bouquets Mönchsbogen m. 3. Blatt n, Zeitung: ~ hebdomadaire Wochenblatt n; ~ périodique Zeitschrift: ~s du soir Abendblätter n.pl.; ~ volante Flug-blatt n, -schrift. 4. gedrucktes Heft zu Bemerkungen und Noti'zen. 5. Liste, Bestellbogen m der Boten 2c., Fahrtenliste der Stadtwagen; ⚔ ~ d'appel Tagebuch n, ~ d'émargement monatliche Sold-Empfangsliste der Offiziere; ~ de journées Kompagnie-Verpflegungsliste; ~ de présence Präse'nzliste; ~ de route: a) Marsch-Route, b) Eisenbahnbillet n, c) ✿ Begleitzettel m, d) Urlaubszettel m der Pensionäre; ehm. ~ des bénéfices Liste der freien Pfründen. 6. ✿ Blättchen n, Fo'lie: ~ d'étain Blattzinn n; ~ métallique Blech n; ~ d'or Goldblättchen n. 7. Blatt n, Splitter m († auch chir.), Tafel: ~ d'un paravent Blatt n einer spanischen Wand; se lever par ~s sich abblättern; bl. ~ de scie Sägeblatt n (auf einer Seite gezahntes Band). 8. Malerei: ~ lavée getuschte Zeichnung. 9. vét. ~ de sauge Salbei'blatt n (krummes Schnittmesser der Thier-Ärzte); chir. ~ de myrte Myrthenblatt n (Spatel zum Reinigen der Wundränder). 10. ⚘ ~ du ciel zitternde Gallert-Alge, Erdgallerte; ↘ ~ orientale = sené. 11. ⚗ zo. Blattnase (Fledermaus); ~ ambulante, ~ sèche wanderndes Blatt, Laub-Heuschrecke; ~ de chêne, ~ morte, ~ de peuplier Benennungen von Spinnern m/pl. (Nachtschmetterlinge); ~ de laurier Blatt-Auster; ~ huître crêtée Ab-Art der Hahnenkamm-Auster; kleiner Fisch. 12. ⊙ arch. a) Verzierung in Blattform; b) Theil m eines Nasenbogens zwischen zwei Nasen; c) ~ de contrevent Flügel m des Fensterladens, Ladenflügel m; Gießerei: ~ de moulage Sandkelle der Sandformer; Mini'erkunst: ~ de sauge Erdhacke; Schlächterei: ~ de foie Leber-Lappen m; Schlosserei: ~ de sauge Vogelzunge; Tischlerei: a) Blätterholz n zum Einlegen; b) Vier-Eck n auf Fußböden: ~ d'en bas Unterbeistoß m, ~ de placage Furni'er n; Tuchmacherei: ~ femelle festliegendes Tuchscherblatt; ~ des forces Tuchscherblatt n; ~ mâle Läufer m, bewegliches Tuchscherblatt; Waffenfabrikation: ~ de plomb Bleifutter n eines Flintenschlosses, ~ de sauge Ladestockfeder. 13. ⚓ ~ bretonne Setzweger m; ~s bretonnes du faux-pont Schuhweger m/pl.; ~ de doublage Schiffsblech n.

feuillé m, ~e f (fö-je') [feuille] I. ~ s/m. Malerei: 1. Baumschlag, Laubwerk n. 2. Malen n des Baumschlags. 3. bl. Blätter n.pl. von anderer Farbe als Stamm oder Blumen. II. ~e s/f. 1. Laube. 2. Hütte von Laubwerk und Zweigen. 3. abgeschnittene Zweige m/pl. mit Laub zum Schmucke oder zum Futter; Laub n für die Seidenraupen. Syn. v. feuillage. III. F~e npr. id., Mitglied der Akademie der Wissenschaften in Paris († 1732). Hom. feuiller.

feuille-grasse ⚘, pl. ~s-~s (fö₁-gra's; ⓢb) s/f. fette Henne, Schmerwurz.

feuille-morte (föj-mŏ'rt) I. *a.* (*inv.*) hellbraun. II. *s/m.* 1. (ohne *pl.*) Hellbraun *n.* 2. (*pl.* ‿s‿s) ♀ Art Blätterpilz.

feuiller (fö-je') [feuille] ①a. I. ‿ *v/a.* 1. Malerei (auch *abs.*): ~ (un arbre) das Laubwerk an einem Baume malen; bl. ~é, ~ée mit Blättern; bien ~é mit schönem Baumschlage. 2. ⊙ Kohlenbrennerei: den Ofen mit grünem Laube bedecken; Tischlerei: ~ une planche einen Falz, eine Hohlkehle an einem Brette machen. II. ‿ *v/n.* sich mit Laub bedecken, Blätter bekommen; ~é, ~ée be-, ge-blättert, blätterig. **Syn.** v. feuillu. III. se ~‿ = ~ II. 1. IV. ‖ *s/m.* Art *f*, Blätter od. Baumschlag ꝛc. zu malen.

feuillère ⊙ (fö-jä'r) [feuille] *s/f.* Bergbau: Erd-Ader.

feuilleret ‖ ⊙ † (fö-j'ra') [feuiller] *s/m.* Tischlerei: Sims-, Nuth-, Falz-hobel.

feuillet (fö-jæ'; ⓐb) [feuille] I. ‿ *s/m.* 1. Blatt *n* von einem Bogen; *st.s.* ~ de pierre steinernes Blatt, Fels(-Gebilde *n*) *m*; tourner le ~ das Blatt umwenden, *fig.* die Sache (auch) von der anderen Seite betrachten. 2. ♀ Blatt *n* an Pilzen: ~s faucilleurs (Abtheilung der) Blätterpilze *pl.* 3. ⚘ zo. Psalter, Blättermagen der Wiederkäuer. 4. ⊙ Spinnerei: Flöte *f*, Fliede *f*; Tischlerei: a) Leistchen *n*, Brett *n* zu Füllungen, b) Dreh-, Stell-säge *f*, Fuchsschwanzsäge *f*; typ. kleine (hölzerne) Setzlinie, ~ blanc Va'kat *n*, ~ refait Karto'n, umgedrucktes Buchblatt (= carton 1 d); Wollkämmerei: Krämpel *f*. II. *a/m.* ‿ F wortreich (J-J., *Confessions* II. 9). III. F~ ‖ *npr. m.* id.: 1. Octave F~ fr. Schr. (gb. 1812); 2. F~ de Conches (~dikg'sch), französischer Schriftsteller (gb. 1798).

feuilletage ⊙ (fö-j'ta'ʒ) [feuillet] *s/m.* Bäckerei: 1. Herstellung *f* des Blätterteiges. 2. Blätterteig.

feuilleté (fö-j'te') [feuilleter] *s/m.* Blätterteig.

feuilleter ‿ (fö-j'te') [feuillet] ①c oder ①e. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) (durch)blättern. 2. weitS. durchstudiren; *fig.* ↘ mustern. 3. ⊙ Bäckerei: Blätterteig machen. 4. ~é, ~ée blätterig, sich abblätternd, in Schichten: F ↘ semelle ~ée zerrissene Schuhsohle. II. se ~ sich abblättern.

feuilletis ‖ ⊙ (fö-j'ti') [feuillet] *s/m.* 1. dünnblätteriger Schiefer, Stelle *f* im Schieferbruche, wo der Schiefer dünnblätterig liegt. 2. Steinschneider: Einfassung *f* (Rand); gemeinschaftliche Grundfläche der beiden Kegel eines Edelsteines; serrer le ~ die Fassung fest an die Grundfläche antreiben.

feuilleton ‖ (fö-j'tǫ') [feuillet] *s/m.* 1. Buchbinderei: Heft *n* von 8 Seiten. 2. ☨ Beiblatt *n*, Feuilleton *n*, kri'tische, litera'rische Zugabe zu einer Zeitung unter dem Striche des Hauptblattes (bsd. durch **Janin** in Gang gebracht): roman (de) ~ Roman, den e-e poli'tische Zeitung im Feuilleton enthält. 3. ~ des pétitions Inhaltsverzeichniß *n* der Petitio'nen. 4. ⊙ typ. dünne hölzerne Setzlinie.

feuilletonisme ☨ * (fö-j'tö-ni'ßm oder ↘ ~i'sm) [feuilleton] *s/m.* Feuilletoni'smus, Feuilletonstyl.

feuilletoniste ☨ * (~ni'ßt) *s/m.* Feuilletonist, Feuilleton-Schreiber.

feuillette (fö-jæ't) [it.] *s/f.* 1. ✽ Fäßchen *n* (bsd. als Weinmaß = 135 Liter oder Kannen). 2. ⚓ Knüppelband *n* der Reepschläger. 3. † Glockenthürmchen *n.*

feuillettement ‿ ↘ (fö-jæ-tmą') [feuilleter] *s/m.* Blättern *n* in einem Buche.

feuilleux, ~se † (fö-jö' ⓜa, ~ö'ſ) [lt. foliōsus] *a.* blätterreich (jetzt feuillu).

feuillir † (fö-ji'r) [feuille] ②a. *v/n.* sich belauben.

feuilliste (fö-ji'ßt) [feuille] *s/m.* 1. Pamphle'tschreiber (Bm., *Barbier* I. 2.). 2. ⊙ Fächermaler.

feuillu, ~e (fö-jü') [feuille] *a.* blätterreich, (dicht) belaubt; Forstwesen: des bois ~s Laubhölzer *n. pl.* **Syn.** un arbre *feuillé* a des feuilles; un arbre *feuillu* a beaucoup de feuilles; les feuilles d'un arbre *touffu* sont en touffe et offrent un abri contre la pluie ou le soleil.

feuillure (fö-jü'r) [feuille] *s/f.* 1. ⊙ Schlosserei: Schneidezeug *n* zu männlichen Schrauben; arch., Zimmerei: Anschlag *m*, Falz *m*, halber Spund, Hohlkehle, Ver-, Auf-blattung. 2. ⚓ Falz *m* um die Stückpforten zur Aufnahme der Pfort-Luken. 3. † = feuillage 1 (d'Aubigné).

Feu(l)trier ‖ (beides: fö-tri-e') *npr. m.* id., franz. Familienname.

feuquière (fö-kiä'r) *s/f.* Sattelbügel an der [Maulthiere.

feurre (fö'r) [dtsch. Futter; a/f. fouare] *s/m.* 1. Futter-, Lang-stroh *n*; *fig.* ↘ faire à Dieu barbe de ~ ſ-n Zehnten mit leeren (körnerlosen) Garben bezahlen, *fig.* religiöse Dinge unehrerbietig behandeln. 2. Langstroh *n* für Stühle (v. foarre).

feurs (för) I. *s/m. pl.* ⓐb. † Kosten *f/pl.* für die Bestellung des Feldes. II. F~ ‖ *npr. m. sg.* id., fr. Stadt (Loire).

feutier (fö-tie'; ⓐb) [feu] *s/m.* Heizmeister, Oberheizer in größeren Etablissements ꝛc.

feutrable ⊙ (fö-tra'bl) [feutrer] *a.* Hutmacherei: was sich filzen läßt.

feutrage ⊙ (fö-tra'ʒ) [feutrer] *s/m.* Hutmacherei: Filzen *n.*

feutraite ‡ (fö-träˊt) *s/f.* Abgabe für den Betrieb eines Bergwerkes.

feutrant, ~e ⊙ (fö-trą' ⓐa, ~ą't) [feutre] *a.* Hutmacherei: sich leicht filzend.

feutre (fö'tr) [b.l. filtrum; dtsch. Filz] *s/m.* 1. Filz: ~ imprégné d'asphalte Asphaltfilz; ⊙ Hutmacherei: dresser le ~ den Filz setzen, ausstoßen. 2. Filz-schuh, -hut; F (schlechter) Hut, F Filz. 3. dichtes wolliges Haar, Grundhaar *n.* 4. gefilzte Wolle als Muster-Probe. 5. phm. Seihefilz. 6. ⊙ Papierfabrikation: Filz, Trockentuch *n*; Sattlerei: Füll-, Polster-haar *n*, Polsterung *f*; Tuchmacherei: künstliches Kratzenleder.

feutrement ‖ ⊙ (fö-trö-mą') [feutrer] *s/m.* Hutmacherei: Filzen *n.*

feutrer ‿ ⊙ (fö-tre') [feutre] ①a. I. *v/a.* Hutmacherei: filzen; Sattlerei ꝛc.: mit Wolle, Haar ꝛc. ausstopfen. II. se ~ sich filzen.

feutrier ‖ (fö-trie') *m.*, ~ère (~iä'r) *f* ⓜ, ⓐb. I. *s/m.* 1. (auch *a.* ouvrier) ~ Filzer, Filzmacher. 2. Filzhändler. II. ~ère *s/f.* 1. Filztuch *n*, -kern *m.* 2. ⊙ Hutmacherei: Stück *n* starke Leinwand, worauf die Haare ausgebreitet werden. III. F~ *npr. m.* = Feultrier.

Féval (fe-wa'l) *npr. m.* Paul-Henri-Corentin (ko-rą-tä') ~, fr. Schriftsteller (gb. 1817).

fève (fä'w) [lt. faba] *s/f.* 1. ♀ Puff-Bohne (Vicia faba), Pflanze und Same; P = haricot; † ~ du Bengale = myrobolan citrin; ~ des champs, ~ de cheval Pferde-B.; ~ à cochon, ~ de porc schwarzes Bilsenkraut; ~ du diable Same *m* der Hundsruthenkaper; ~ d'Égypte ägyptische Bohne (Nelumbium speciosum): ~ épaisse, ~ grasse fette Henne, Schmer-wurz; ~ de galériens Spiel-Art der Bohne mit sehr großem Samen; prov. ~ de haricot = haricot; ~ de loup stinkende Nießwurz; ~ lovine, ~ de loup weiße Lupi'ne; ~ de marais große Puff-Bohne, Sau-Bohne; ~ marine Venusnabel *m*; ~ de mer, ~ peinte, ~ à visage gemeine B.; ~s à pigeons kleine, Trauben-B.; ~ de Saint-Ignace Samen *m* der Igna'tia, philippinischer Strauch mit bitterem Samen; tabac à la ~ durch Tonka-B. wohlriechend gemachter Tabak; ~ de trèfle Samen *m* des Stinkbaumes; robe d'une ~ Bohnen-Hülse; roi de la ~ Bohnenkönig *m* (Derjenige, welcher am heiligen Dreikönigsfeste eine Bohne in ſ-m Stücke Kuchen findet); *fig.* F ↘ trouver la ~ au gâteau a) e-n guten Fund, eine glückliche Entdeckung machen, b) eine Schwierigkeit (auf)lösen, den Nagel auf den Kopf treffen; donner un pois pour avoir une ~ mit der Wurst nach der Speckseite werfen; s'il me donne des pois, je lui donnerai des ~s Wurst wider Wurst; F rendre ~ pour pois Wiedervergeltung üben; *prv.* les ~s sont en fleur, les fous en vigueur da hast Du wieder eine hübsche Dummheit gemacht!; h.a. ~ blanche bei Abstimmungen der alten Griechen: Zeichen *n* der Freisprechung. 2. P zo. Puppe eines Schmetterlings, bsd. des Seidenspinners; ~ naine neri'ten-artige Krullhornschnecke. 3. vét. Frosch *m* (Pferdekrankheit) = lampas; germe de ~ Bohne, Kennung der Pferde.

féverole, Lnd. fè~ (beides: fæ-w'rŏ'l) [fève] *s/f.* 1. ♀ a) weiße Bohne; Pferdebohne, b) trockene Schminkbohne. 2. ⚘ zo. Art kleine zweischalige Muscheln *pl.* in der Magelhaensstraße. [Bohnenbaum (Gleditschia).

févier ‖ ♀, L. fè~ (beides: fæ-wie') [fève] *s/m.*

fèvre ⊙ (fä'wr) [lt. faber] *s/m.* Kesselmeister im Salz'nenwerke.

février ‖ (fe-wri-e') [lt. februarius] *s/m.* Februa'r; *prv.* † ~ qui donne neige, bel été nous plège im Februar ist Schnee besser als Koth; † si ~ ne fait des fièvres, mars lui livre une guerre fière wenn der Hornung keine Fieber macht, liefert März gar manche Schlacht.

Feydeau (fæ-do') *npr. m.* id.: 1. Ernest ~ fr. Roman-Schriftsteller (gb. 1821). 2. théâtre ~ = Opéra-Comique, weil diese Ende des 18. Jh. in der salle ~ war.

Feyeux ‖ (fæ-iö') *npr. m.* id., fr. Fabrikant von Nahrungsmitteln aus Hülsenfrüchten ꝛc. in Paris (vgl. julienne, tapioca).

Fez (fäſ) I. *npr. m.* Fez, Provinz u. Hauptstadt von Marokko. II. f~ *n/ap. m.* 1. Fez, Fes, Kopfbedeckung. 2. ⚓ ~ de voile Raa-leik *n* e-s Segels.

Fezzan ‖ (fe-ſą') *m.*, ~ne (~a'n) *f.* I. ~ *npr. m.* Fezzan, zu Tunis gehörige Landschaft in Nord-Afrika. II. f~ *a.* und F~ *s.* 1. aus Fezzan: Fezza'ner(in). 2. auch: aus Fez, Bewohner(in) von Fez (v. Fez I.).

FF oder **ff** *abr.* v. F 2d und e.

fi (fi) I. [lt.] *int.* pfui!; ~ donc pfui doch!; ~ de ... pfui über ...; F faire ~ de q., qc. J. verachten, et. unter seiner Würde halten. II. [= foi] *s/f.* par ma ~! meiner Treu! (Ab.). III. *s/m.* 1. ♂ Fis *n*, auch fi (fi) und P fic (fi-c'). 2. vét. Art Hautkrankheit beim Rindvieh. *Hom.* fie von fier, fit und fît von faire, fy.

fiabesque * (fi-ă-bä'ßk) [it.] *a.* märchenhaft: *Théâtre fiabesque* de Gozzi Gozzi's Märchendramen *n. pl.* [(= croyable).

fiable † □ (fi-a'bl) [fier] *a.* glaubwürdig

fiacre (M-Cz. fia'kr) [saint Fiacre, irischer Mönch (6. Jh.), Schutzpatron der Gärtner] *s/m.* 1. Mieth(s)kutsche *f*, Fi'aker, Droschke *f* (zuerst 1640 in einem Hause mit dem Bilde von saint Fiacre aufgestellt). 2. ↘ Mieth(s)kutscher: P chanter, jouer, & comme (un cocher de) ~ schlecht singen, spielen ꝛc. 3. schlechtes Fuhrwerk. 4. P ↘ ungeschickter Mensch. 5. mal de saint F~ id., Name verschiedener Krankheiten, gegen welche Sankt Fiacre angerufen wurde: Feigwarzen *f/pl.*, Durchfall, Hämorrhoiden *f/pl.* ꝛc. [fer voll.

fiacrée F ↘ (fiă-kre') [fiacre] *s/f.* ein Fi'aker

fiafias ‖ F ↘ (fiă-fa') *s/m. pl.* Ausstaffirung *f.*

Fialin ‖ (fi-ă-lą') *npr. m.* v. Persigny.

fiamette † (fi-ă-mæ't) [it.] *s/f.* Feuerfarbe.

fiançailles (fi-ą-ßa'j ⓐb) [fiancer] *s/f. pl.*, auch † ~ge (~ßa'ʒ) *s/m.* 1. Verlobung *f. sg.*, Verlöbniß *n. sg.*: rompre des ~s eine Verlobung aufheben; ⓚ ~ de la sainte Vierge = desponsation. 2. Eheversprechen *n. sg.*

fiance † (~ą'ß) [fier] *s/f.* = confiance (Mt. M.).

fiancé, ~e (fi-ą-ße': Laft. ‿ fią‿) [fiancer] *n.* und *s.* verlobt, versprochen; Verlobte(r), Bräutigam *m*, Braut *f* (vgl. futur).

fiancer _ (fi-ą-ßé') [fiance] ①l. I. *v/a.* 1. verloben, die Verlobung feiern. 2. ~ q. sich mit I-m verloben oder versprechen: *prv.* v. épouser I. 1. II. se ~ à q. = ~ I. 2.

fiarnaud ‖ † (fĭăr-nō') *s/m.* Novi'ze im Malte'ser-Orden.

fiasco (L. fi-ă-ßkó') [it.] *s/m.* 1. Durchfall(en *n*) eines Theaterstücks *x.*, Fia'sko *n*: F faire ~ a) durchfallen, Fia'sko machen; b) ↘ sein Wort nicht halten. 2. = fiasque (B.). [auspfeifen, austrommeln.

fiascoter _ * (fi-ă-ßkŏ-té') [fiasco] ①a. *v/a.*

fiasque (fi-ă'ßk) [it.] *s/m.* 1. * Strohflasche *f* (Gl.). 2. id., italienisches Flüssigkeitsmaß von etwa 2 Litern (= fiasco 2).

fiat (M-Cz., Lnd.: fi-a't; L. fĭăt) [lt.] I. *int.* es geschehe, es sei!; ↘ ~ lux (~ lü'ks) [lt.: „es werde Licht"] sprechen Sie Sich deutlicher aus! II. *s/m.* drt. eigenhändige Unterschrift: F ↘ il n'y a point de ~ dans cet homme es ist kein Verlaß auf diesen Menschen. [pel (Stromăteus fiatŏla).

fiatole ♂ (fi-a-tŏ'l) *s/f.* zo. Deckfisch *m*, Pam-

fibration ‖ ♂ (fi-bră-ßĭŏ') [lt.] *s/f.* Anordnung der Fasern.

fibre (fi'br) [lt. fibra] *s/f.* (auch *s/m.*) 1. ♂ an. und ♀ Faser, Fiber; min. Ader. 2. (nur *sg.*) *fig.* Neigung, Sinn *m*, (Gemüths-)Anlage für *et.*: avoir la ~ sensible eine empfindliche Seele haben, empfindlich sein; avoir la ~ poétique eine poe'tische Ader haben. [Ⓐb) *s/f.* an. Faserzelle.

fibre-cellule ♂, *pl.* ~s-~s (fi'br-ßä-lü'l;

fibreux ‖, ~se ♂ (fi-brö', ~ö'ſ) [fibre] *a.* (nur nach dem *s.*) faserig: racines ~ses Faserwurzeln *f/pl.*

fibrillaire ♂ (fi-bril-lä'r) [fibrille] *a.* aus feinen Fädchen gebildet, feinfaserig, zu den Fäserchen gehörig.

fibrille ♂ (A., L.: fi-bri'l; Andere auch ~i'j) [fibre] *s/f.* 1. an. Muskelfäserchen *n.* 2. Wurzelfäserchen *n.*

fibrillé, ~ée (fi-bril-lé'), **~eux, ~euse** ♂ (~lö'Ⓐa, ~ö'ſ) [fibrille] *a.* mit Fäserchen.

fibrillifère ♂ (fi-bril-li-fä'r) *a.* fein-faserig, -fadig. [stoff *m* (v. musculaire).

fibrine ♂ (fi-bri'n) [fibre] *s/f.* chm. Faser-

fibrineux, ~se ↘ (fi-bri-nö'Ⓐa, ~ö'ſ) [fibrine] *a.* faserstoff-haltig.

fibro-... (fi-brŏ'...) [lt.] in Zssg.: Faser-...

fibro-cartilage ♂, *pl.* ~-~s (fi-brŏ-kăr-ti-la'ʒ) [lt.] *s/m.* an. Faserknorpel.

fibro-cartilagineux ‖, ~se ♂, *pl.*: ~-~, ~-~ses ‖ (fi-brŏ-kăr-ti-lă-ʒi-nö', ~ö'ſ) *a.* an. faser-knorpelig.

fibro-cellulaire ♂, *pl.* ~-~s ‖ (fi-brŏ-ßä-lü-lä'r) [lt.] *a.* an. faserig-zellig.

fibro-chondrite ♂, ohne *pl.* (fi-brŏ-kŏ-dri't) [lt.-grch.] *s/f.* path. Entzündung der Faserknorpeln.

fibro-cystique ♂, *pl.* ~-~s ‖ (fi-brŏ-ßi-ßti'k), ~k~ (~ti~) [lt.-grch.] *a.* path. tumeur ~ faserige Balggeschwulst.

fibro-ferrite ♂, ohne *pl.* (fi-brŏ-fä-ri't) [lt.] *s/f.* min. Fibroferri't *n*, faseriges schwefelsaures Eisen-Oxyd.

fibro-granulaire ♂, *pl.* ~-~s ‖ (fi-brŏ-gră-nü-lä'r) [lt.] *a.* min. faserkörnig. [artig.

fibroïde ♂ (fi-brŏ-i'd) [lt.-grch.] *a.* faser-

fibro-laminaire ♂, *pl.* ~-~s ‖ (fi-brŏ-lă-mi-nä'r) [lt.] *a.* min. faser-blätterig.

fibrolithe ♂ (fi-brŏ-li't) [lt.-grch.] *s/f.* min. Faserstein *m.* [Faser-geschwulst *f.*

fibrome ♂ (fi-brŏ'm) [lt.-grch.] *s/m.* path.

fibro-muqueux ‖, ~se ♂, *pl.* ~-~, ~-~ses ‖ (fi-brŏ-mü-kö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* an. tunique ~se mit e-r Faserhaut verbundene Schleimhaut.

fibro-plastique ♂, *pl.* ~-~s ‖ (fi-brŏ-plă-ßti'k) [lt.-grch.] *a.* path. aus Fasern und formlosem Stoffe bestehend.

fibro-séreux ‖, ~se ♂, *pl.* ~-~, ~-~ses ‖ (fi-brŏ-ßé-rö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* an. mit einer Faserhaut verbunden und serö's (blutwässerig).

fibro-soyeux ‖, ~se ♂, *pl.* ~-~, ~-~ses ‖ (fi-brŏ-ßŏă-jö', ~ö'ſ) *a.* min. faserig-seidenglänzend.

fibro-vasculaire ♂, *pl.* ~-~s ‖ (fi-brŏ-wă-ßkü-lä'r) [lt.] *a.* 1. an. aus Fasern und Gefäßbündeln bestehend. 2. ♀ système ~ Gesammtheit *f* der Gefäße des Holzkörpers.

fibulaire ♂ (fi-bü-lä'r) [lt. fibŭla] *s/f.* zo. Art Meer-Igel *m.*

fibulation ‖ ♂ (fi-bü-lă-ßĭŏ') [lt.] *s/f.* chir. Vereinigung der Wund-Ränder durch Häkchen (= infibulation).

fibule (fi-bü'l) [lt. fibŭla] *s/f.* 1. anti'ke Spange. 2. ♂ an. Wadenbein *n.*

fic (fik) [lt. ficus] *s/m.* 1. ♂ path. Feigwarze *f.* 2. vét. a) = échauffement 4; b) P = fi III. 2.

ficaire ♀ (fi-kä'r) [lt.] *s/f.* (renoncule) ~, ~ (renonculoïde) Feigwarzenkraut *n*, kleines Schöllkraut (Ranunculus ficaria) = petite chélidoine; vgl. éclaire 1.

ficé, ~e ♀ (fi-ßé') [lt.] I. *a.* feigen-artig. II. ~es Ⓐb. *s/f. pl.* nessel-artige Pflanzen (Poit.).

ficelage ⊙ (fi-ß'la'ʒ) [ficeler] *s/m.* Feuerwerkerei: Beschnüren *n* der Leuchtkugeln mit starkem Bindfaden.

ficeler _ (fi-ß'lé') [ficelle] ①c. I. *v/a.* 1. mit Bindfaden binden, schnüren. 2. P ankleiden, in die Kleider einschnüren. 3. F mit Sorgfalt arbeiten; bien ~é, ~ée geschniegelt und gestriegelt, fleißig ausgearbeitet. 4. F betrügen. II. se ~ *fig.* P sich herausstaffiren. [Einpacker(in).

ficeleur, ~se ✱ (fi-ß'lö'r, ~ö'ſ) [ficeler] *s.*

ficelle (fi-ßä'l) [D. lt. filicellum] I. *s/f.* 1. Bindfaden *m*, Schnur, Strippe; süddeutsch: Spaga't oder Spuka't: ~ d'emballage Klafterschnur; ôter la ~ de qc. et. aufschnüren (v. déficeler). 2. Faden *m* e-r Marionette; *fig.* F ↘ tenir la ~ de q. I. nach s-r Pfeife tanzen lassen; F ↘ montrer la ~ sich verrathen; P on voit la ~ man sieht, wie's gemacht ist; tirez la ~ schrumm!; F ~s d'un art, d'un métier Kunstgriffe *m/pl.*, Vortheile *m/pl.* 3. F Zug *m* zum Öffnen einer Hausthür. 4. F *fig.* (bsd. bei den Literaten:) ~s *pl.* klassischer (alt-hergebrachter) Schle'ndrian. 5. P *fig.* a) ~s *pl.* List, Kniffe *m/pl.*; v. déménager II. 1. déménageur; b) Schelm *m*, Halunke *m*; c) co. (auch *a.*: cheval ~) Klepper *m*, Mähre; bei den Pferdehändlern auch: Abschmeißer *m* (Pferd, das gern abwirft). 6. ⊙ Buchbinderei: Schnur, Gebinde *n*; Hutmacherei: vom Einschnüren herrührender Eindruck unten im Hute; typ. (Kolu'mnen-)Schnur. 7. ⚔ Artillerie: ~ de cartouches Reit-, Würgeschnur, -linie zum Zuwürgen der Patronenhülsen; ~ de sac Sackband *n*, Sandsackschnur. 8. F Kette; Dieb *m.* II. *a.* P ↘ behaft, listig, gewandt.

ficel(l)ier ‖ (beides: fi-ßä-lĭé') [ficelle] *s/m.* 1. ⊙ Bindfadenrolle *f.* 2. F Gilou, erste'nzleser Schwindler. [Pappenstiel *m.*

fichaise F ↘ (fi-schä'ſ) [ficher] *s/f.* Lappa'lie,

fichant, ~e (fi-schą'Ⓐa, ~ą't) [ficher] *a.* 1. F unangenehm, widerwärtig, langweilig (von Personen und Sachen). 2. † ⚔ feu ~ bohrendes Feuer (jetzt feu plongeant).

fiche (fisch) [vrgl. fica] *s/f.* 1. Einrammen *n.* 2. Rammtiefe eines Pfahles *x.* 3. ⊙ Feldmeßkunst: eiserner Stab zur Bezeichnung des letzten Einstiches des Kettenzählers; Instrumentenmacherei: Stimmnagel *m*; Maurerei: Fugkelle, Streicheisen *n*; Schlosserei: Fischband *n*, (Thür-)Band *n*: ~ à double nœud, ~ à bouton Scharnierband *n* mit Vorstecker; ~ à gond, ~ à repos Haken-, Aufsatz-, Kegel-band *n*; ~ simple, ~ à nœud, ~ (à lacet) rivée Scharnier-, Lappen-, Gelenk-band *n*: ~ à vase Fisch-, Einsetz-band *n.* 4. ⚔ Absteck-, Markir-pfahl *m*, Pike't *n* (v. piquet); ~ à pointer Richtstab *m* zum Richten des Wurfgeschützes. 5. ⚓ Tack-, Hack-bolzen *m* (eiserner Bolzen mit Widerhaken). 6. Spielmarke, Zahlpfennig *m*; ~ de consolation Entschädigungsmarke, *fig.* (kleine) Entschädigung. 7. alphabe'tisches Verzeichniß, bsd. eines Bibliothe'k; ✱ a) Auftragszettel *m* e-s Age'nten an der Börse; b) ↘ = étiquette 1. *Hom.* fiche von ficher. (vgl. ficher III.)

fichée ⊙ (fi-sché') *s/f.* Rammtiefe.

ficher _ (fi-sché') [b.l. figicāre] ①a. I. *v/a.* 1. ein-rammen, -schlagen, wohin stecken; festmachen; *fig.* ehm. *st.s.*, jetzt F avoir les yeux ~és sur qc. die Augen fest auf et. geheftet haben; F ~ une colle à q. (v. colle 2) I-m et. weis machen (Bou.); v. billet 4. 2. ~é, ~ée a) *fig.* ↘ straff, stramm, b) bl. unten zugespitzt. 3. ↘ einschalten, einmischen. 4. ⊙ Maurerei: ausfugen, verbändeln, Mörtel zwischen die Fugen streichen (v. couler I. 9). **Syn.** ce que l'on *fiche*, on l'enfonce par un bout; ce que l'on *fixe* n'a pas besoin de cette condition; on le rend simplement fixe. II. *v/a.* P; *part.* oft ~u (fi-schü'); bringen, werfen: ~ qc. dans l'esprit et. in den Kopf bringen; ~ dedans betrügen; ~e-moi le camp (d'ici)! packe Dich!; ~ez-moi la paix! lassen Sie mich in Ruhe!; P je t'en ~e! daraus wird Nichts! oder: Das hast Du gelogen! III. P se ~ 1. sich stellen. 2. se ~ qc. dans la tête sich et. in den Kopf setzen; se ~ de ... sich lustig machen über ...: se ~ du monde ohne Scheu und Scham reden oder handeln; je ne m'en ~e pas mal, je m'en ~ comme de colin-tampon! ich schere mich den Teufel d'rum!; allez vous faire ~ (meist fiche) gesprochen) geht zum Teufel. 3. se ~ en ... sich als ... (ver)kleiden.

ficheron ‖ ⊙ (fi-sch'rŏ') [ficher] *s/m.* Vorstecknagel.

fichet ‖ (fi-schä'; Ⓐb) [ficher] I. *s/m.* 1. Trictrakspiel: Marke *f*, Stecker. 2. aus den einzelnen Büchern e-s Bücherschrankes herausragendes Papierblättchen mit der Nummer des Buches. 3. ⊙ Krämpelhäkchen *n* an der Kardätsche. II. F ~ *npr. m.* id., Rektor der Sorbonne, der 1469 die Buchdruckerei in Paris einführte.

ficheur ⊙ (fi-schö'r) [ficher I. 4.] *s/m.* Maurer, der den Mörtel in die Fugen hineinarbeitet, Bestreicher.

fichoir ⊙ (fi-schŏă'r) [ficher] *s/m.* hölzerne Klammer, um Wäsche *x.* auf einer Leine festzumachen.

Fichte (fikt) *npr. m.* Gottlieb ~ Gottlieb Fichte, deutscher Philosoph (1762—1814).

fichtre P (fi'schtr) *int.* verflucht! zum Henker! verflixt!

fichu *m.*, ~e *f* (fi-schü') I. ~ *s/m.* † Busen-, Hals-tuch *n.* II. *a.* 1. (meist vor dem *s.*) F erbärmlich, elend, jämmerlich. 2. P être ~ de, pour ... im Stande sein et. zu thun. 3. (sehr F) futsch, pleite, gänzlich verloren: il est ~ mit ihm ist's alle (vgl. ficher II.). 4. P être mal ~, être ~ comme un paquet de sottises (de linge sale) sehr schlecht gekleidet sein. 5. oft als Euphemismus für foutu (v. foutre I. 2). III. ~ment Ⓐg. *adv. iro.* ~ment habillé erbärmlich gekleidet. [ße') *v/n.* bummeln (Dsg.).

fichumacer ‖ F ①l., ~ss~ ①a. (fi-schü-ma-

fichûre ⊙ (fi-schü'r) [ficher] *s/f.* Fischerei Drei-Stachel *m* (Gabel, womit Fische gestochen werden). [förmig.

ficiforme ♀ (fi-ßi-fŏ'rm) [lt.] *a.* feigen-

Ficin ‖ (fi-ßę') [lt.] *npr. m.* Marsile ~ Marsi'lius Fi'cinus, italienischer Gelehrter, Plato'niker († 1499).

ficoïdal, ~ale ♀ (fi-kŏ-i-dă'l) [lt.-grch.] *a.* (*m/pl.* ~aux ~ō'Ⓐa) mittagsblumen-ähnlich.

ficoïde ♀ (fi-kŏ-i'd) [lt.-grch.] I. *a.* feigenartig. II. *s/f.* Mittags-, Zaser-blume (Mesembryanthĕmum), bsd. Hottentotten-feige (Mesembryanthĕmum edūle).

ficoïdé *m.*, ~e *f* (fi-kŏ-i-dé') [ficoïde] *a.* u. ~es Ⓐb. *s/f. pl.* feigen-artig(e Pflanzen).

fique P ↘ (fik) *s/f.* = fi II.

ficteur (fi-ktö'r) [lt.] s/m. h.a. Wachsbossirer.

fictice ⚹ (fi-kti'ß) [lt. ficticius] a. phls. erdichtet, vergeblich. Syn. v. fictif.

fictif, ~ve ☐ (fi-kti'f, ~i'w) [lt. fictivus] a. (nur nach dem s.) angenommen, erdichtet, fingi'rt (ant. effectif, réel): titre ~ ungegründeter Anspruch: ⊙ poids ~ Probir-gewicht n, angenommenes Gewicht des Aichmeisters. Syn. *fictif* exprime la chose qui feint; *fictice*, la chose imaginée.

fiction (fi-kßiǫ') [lt.] s/f. 1. Dichtung, Erdichtung, Erfindung (ant. réalité); adv. de ~ angenommen: valeur de ~ angenommener Werth; drt. ~ de droit, ~ légale, ~ de la loi rechtliche Erdichtung, gesetzliche Annahme zu J-s Gunsten (*Fictio juris*). 2. Unwahrheit, Verstellung.

fictionnaire ↘ (fi-kßiǫ-nä'r) [fiction] a. drt. auf eine rechtliche Erdichtung gegründet.

ficus ⚹ (fi-kü'ß) [lt.] s/m. zo. Feigenschnecke f.

fidéicommis (fi-de-i-kö-mi' ⓢa) [lt. fideicommissum] s/m. drt. Fi'deikommi'ß n, (Familien-)Nießbrauchgut n, Vermächtniß n an J., der es einem Dritten wieder herauszugeben verpflichtet ist; fig. ein J-m für einen Anderen anvertrautes Gut ꝛc.

fidéicommissaire (fi-de-i-kö-mi-ßä'r) a. und s/m. drt. fi'deikommissa'risch; Erbe eines Fi'deikommi'sses (v. fiduciaire 1).

fidéicommissariat (fi-de-i-kö-mi-ßa-ri-a'; pl. ⓢb) s/m. drt. Fi'deikommissaria't n.

fidéiste ⚹ (fi-de-i'ßt) [lt. fides] s/m. J., der die Vernunft dem Glauben unterordnet (= traditionnaliste).

fidéjusseur (fi-de-Gü-ßö'r; Lnd. ~üß-ß~) [lt. fidejussor] s/m. drt. Bürge, Kave'nt, Gewährsmann.

fidéjussion (fi-de-Gü-ßiǫ'ⓢ; Lnd. ~üß-ß~) [lt.] s/f. drt. Bürgschaft, Verschreibung für einen Andern.

fidéjussoire (fi-de-Gü-ßüä'r) [lt.] a. drt. fidejusso'risch, auf Bürgschaft bezüglich.

fidèle (fi-dä'l) [lt. fidēlis] I. a. ☐ 1. ~ (à q., à qc. J-m, e-r Sache) treu, fest bei seiner Pflicht beharrend: ~ à (garder) un secret treu in der Bewahrung eines Geheimnisses; ~ à observer les commandements treu in der Beobachtung der Befehle; ~ secours treulich geleistete Hülfe; mémoire ~ (ge)treues, sicheres Gedächtniß; † prée. ~ gardienne Thür f. 2. gläubig. 3. wahrheits-getreu, genau: présage ~ richtiges Vorgefühl. II. ~ment ⓢg. adv. treu, (ge)treulich. III. s. 1. Getreue(r), Treue(r), F I'ntimus; † prée. Lakai' m. 2. Gläubige(r). 3. im Mittel-Alter: ~s pl. Getreue pl. (Kriegsgefolge e-s Fürsten). Syn. v. constant I. 2.

fidélité (fi-de-li-te') [lt. fidelitas] s/f. 1. Treue, Festhalten n an der Pflicht: jurer ~ à q. J-m Treue schwören; serment de ~ Huldigungs-Eid m (v. drapeau 1); ordre de la F~ Orden m der Treue (dän. militärischer Orden, 1670 gestiftet). 2. Treue, Bewahrung der Liebe oder Freundschaft. 3. Wahrhaftigkeit, Aufrichtigkeit, Genauigkeit; Treue des Gedächtnisses. 4. Rechtschaffenheit. 5. Malerei: Genauigkeit.

fidélium (fi-de-li-o'm) [lt.] s/m. nur gbr. in: passer par un ~ et. leicht nehmen, leichthin (ab)machen. [nä n, sabi'nische Stadt.

Fidènes (fi-dä'n) npr. m. sg. h.a. Fide'-

Fides (fi-da'ß) n.d.b. und npr. f. Fi'des: ⚹ ast. Asteroi'de Nr. 37.

fidibus ↘ (fi-di-bü'ß) [lt.] s/m. Fidibus.

Fidicule ⚹ (fi-di-kü'l) [lt.] npr. f. ast. Fidi'cula, Stern im Sternbilde der Leier.

Fidji (fi-dGi') npr. m. îles de ~ Fi'dji (spr. ~dschi)-Inseln f/pl. (in der Südsee).

fidjien, ~ne (fi-dGiä', ~iä'n) a. und F~, F~ne s. von den Fi'dji-Inseln; Fidji-Insula'ner(in).

fiduciaire ↘ (fi-dü-ßiä'r) [lt.] a. (☐) und s/m. fiduzia'risch: rdm. Recht: 1. héritier ~ fiduzia'rischer oder Treuhands-Erbe, der das anvertraute Gut wieder herauszugeben hat (v. fidéicommissaire). 2. monnaie ~ Papiergeld n (Geld, das seinen Werth nicht in sich hat); circulation ~ Zirkulatio'n von Papiergeld (ant. circulation en espèces métalliques).

fiducie ↘ (fi-dü-ßi') [lt. fiducia] s/f. drt. Verkauf m mit Vorbehalt des Rückkaufs.

fiduciel, ~le (M-Cz. 137: fi-dü-ßi-ä'l, ~ä'l) [fiducie] a. Fiduzia'l-...: ⊙ Uhrmacherei: point ~ Fiduzia'lpunkt m.

fidus Achates F (fi-düß-a-ka-ta'ß) [lt.] s/m. = fidèle Achate (v. Achate I.).

fief (M-Cz. 136: fiäf) [b.l. feudum vom a/d. fihu = Vieh] s/m. ehm. 1. Lehen n, Lehngut n (↘ fig.): arrière-~, ~ mouvant d'un autre, ~ servant Unter-L., ~ de corps, ~ lige L. mit strenger Pflicht; ~ de dignité L., an welches ein Titel geknüpft war; ~ dominant Oberlehen n; franc-~ Freilehen n, Lehen, das ein Bürgerlicher besaß, der dafür von Zeit zu Zeit eine Gebühr (droits, taxe de francs-~s) entrichten mußte; ~ pairie, grand ~ Pairs-L.; ~ suzerain Kron-L.; homme de ~ Lehnsmann (ant. v. cotier I. 1); de son domaine faire son ~ einen Theil s-r Besitzung zu Lehen geben. 2. verliehenes Recht, z.B. zu jagen, zu fischen ꝛc.

fieffal, ~ale (fiä-fa'l), m/pl. ~aux (~ö' ⓦa) [fief] a. zum Lehen gehörig, in Zssg.: Lehns-...

fieffant (fiä-fą' ⓢa und b) m., ~e (~ą't) f [fieffer] ehm. I. a. belehnend. II. ~ s/m. Lehnsherr, Lehengeber. [mann, -träger.

fieffataire (fiä-fa-tä'r) [fief] s/m. ehm. Lehns-

fieffe (L. fiäf) [fief] s/f. provN. (Normandie) Verkauf m gegen eine Rente.

fieffer‿ (L. fiä-fe') [fief] ①a. v/a. 1. ehm. ~ q. de qc. J. mit et. belehnen, J-m et. zu Lehen geben; ~é, ~ée a) belehnt, Lehn(s)-...: officier ~é Lehnsmann; b) zu Lehen gegeben: domaine ~é Lehngut n. 2. fig. F ~é, ~ée ausgefeimt, gerieben, Erz-..., Haupt-...: fripon ~é Erzschelm m.

fief-pairie, pl. ~s-~s (fiäf-pä-ri'; ⓢb) s/m. mit der Pairschaft verbundenes Lehen.

fiégard † (fi-e-ga'r; ⓢb) s/m. ehm. drt. im Gemeindebesitze befindliches Grundstück.

fiel (fiäl) [lt. fel] s/m. 1. Galle f (vgl. amer II. 1): vésicule du ~ Gallenblase f; ~ de bœuf Ochsengalle f zum Entfernen von Fettflecken; prv. un peu de ~ gâte beaucoup de miel ein Griesgram kann viel Freude verderben. 2. fig. Bittere n, Bitterkeit f: se nourrir de ~, s'abreuver de ~ sich selbst das Leben vergällen. 3. fig. feindselige Gesinnung, Feindseligkeit f, Haß: être sans ~ keinen Groll hegen, keine Galle, kein zorniges Gemüth haben; répandre son ~ seiner Galle Luft machen; vomir son ~ Gift und Galle speien; tremper sa plume, sa langue dans le ~ seine Feder in Galle tauchen, in seinen Briefen ꝛc. voller Bitterkeit sein; plein de ~ gallsüchtig. 4. ♀ ~ de terre a) Erd-rauch (= fumeterre); b) Tausendgüldenkraut n (= centaurée petite). 5. ⊙ ~ de verre Glasgalle f (schaumige Unreinigkeit auf der geschmolzenen Glasmasse). Syn. *bile* ne se dit que de l'homme, et surtout dans le langage figuré; *fiel* se dit des animaux.

Fielding (fiäl-dǫ'; Larousse: fil-di'ng) npr. m. Henri ~ id. (spr. fi'l-ding), engl. humoristischer Schriftsteller (1707–1754).

fielleux, ~se (fiä-lö' ⓦa, ~ö'ſ) [fiel] a. Galle enthaltend, gallig.

fiente (M-Cz. fią't; Andere: fi-ą't) [lt. fimus] s/f. 1. (thierischer) Mist, Koth m, Dreck m. 2. P ~ de mouette = ammonite I.

fienter‿ (M-Cz. fią-te') [fiente] ①a. I. v/n. misten, Koth auswerfen (von Thieren): P ↘ a. von Menschen: kacken (Dlv.). II. v/a. düngen.

fienteron ↘ (fią-t'rǫ') s/m. 1. Stallknecht. 2. J., der den Dung auf der Straße aufsammelt.

fienteux, ~se ↘ (fią-tö' ⓦa, ~ö'ſ) [fiente] a. kothig, voll Mist.

fier‿ (fi-e') [lt. fidĕre] ①a. I. v/a. † ~ qc. à q. J-m et. anvertrauen. II. se ~ à, en (auch sur) q., qc. J-m, einer Sache (ver)trauen, sich auf J., et. verlassen, auf J., et. bauen; fiez-vous-y! oder bien fou qui s'y fie! der wäre ein Narr, der sich darauf verließe!, trau, schau, wem! P so blau!; nage toujours et ne t'y fie pas! hilf Dir selbst und verlaß Dich nicht auf Andere!; se ~ à q. de qc. sich auf J. wegen et. verlassen; † se ~ de q. auf J. rechnen, zählen. Syn. *se fier* à une personne, c'est tout bonnement avoir confiance en elle; *se confier* à une personne, c'est avoir en elle une confiance sans bornes (vgl. confier).

fier (M-Cz. fiär; † Laft. auch fie) m., **fière** (fiär) f [lt. ferus] I. a. ☐ 1. ~ (de qc.) stolz (auf et.): il n'est pas ~ er ist herablassend; ~ comme (↘ un) Artaban, ~ comme un Écossais, ~ comme un gueux übermäßig stolz (vgl. Artaban). 2. hoch-, edelsinnig. 3. kühn, unerschrocken, muthig; iro. ~ homme armer Teufel. 4. trotzig, hochmüthig. 5. F heftig, tüchtig, stark; gewaltig, F unbändig, derb; unerhört, erstaunlich; fièrement ⓢg. ganz gehörig; fière peur gehörige Furcht. 6. Malerei: kraftvoll, kernig; touche fière kühne, lebhafte Farbengebung; Bildhauerei: ~ ciseau kühner Meißel; arch., Bildhauerei: hart, spröde, schwierig zu bearbeiten; fig. ~ à q. spröde gegen J. (M.D. IV. 2. 47). 7. ch. wild, scheu, schüchtern. 8. bl. lion ~ Löwe mit gesträubter Mähne. 9. P ↘ angegriffen, leicht betrunken, F blau (Dlv.). II. s. Stolze(r): faire le (la) ~(ère) den Stolzen, die Stolze spielen. III. ~ s/m. ↘ se tenir sur son ~ nicht nachgeben, seinen Stolz behaupten; † prée. avoir du ~ contre q. auf J. ärgerlich sein. Syn. l'homme *orgueilleux* est enflé du mérite, des qualités qu'il a ou pense avoir; l'homme *superbe* lui ressemble tout à fait, si ce n'est qu'il occupe un rang plus élevé; l'homme *fier* (l.) a, non-seulement la meilleure opinion de son propre mérite, mais croit devoir aussi faire sentir aux autres la supériorité qu'il s'imagine avoir sur eux.

fier-à-bras (fiä-ra-bra') [lt. fera qui ferret brachia] I. npr. m. id., Name eines wilden Heiden in einem gleichn. a/f. Heldengedichte; baume de ~ Balsam, der sogleich jede Wunde heilt (v. Florian, *Don Quichotte* I. chp. 10). II. F f~ s/m. (pl. ~-~-~, Sc., *Gigant* III. ~s-~-~) Eisenfresser, Brama'rbas, Prahlhans.

fierasfer ⚹ (fiä-ra-ßfe'; ⓢb) s/m. zo. bartloser Schlangenfisch. [fant prodigue).

Fierenfat (fiä-rą-fa') npr. m. id. (V., *En-*

fierl(l)age ⊙ (fiär-li-a'G od. ~la'G) s/m. Saline: Ausfüllen n der Salztonnen.

fierlier ⊙ (fiär-li-e') ①a. v/a. Saline: Salztonnen ausfüllen. [Mensch.

fiérot P‿ (fie-ro') [fier] s/m. etwas stolzer

fierte (fiärt) [lt. ferĕtrum] s/f. Reli'quienkasten m in Kirchen, bsd. der des heiligen Roma'nus in Rouen.

fierté (fiär-te') [fier] s/f. 1. Stolz m; ~s pl. Handlungen des Stolzes. 2. Hoch-, Edelsinn m. 3. Kühnheit, Muth m, Unerschrockenheit, Verwegenheit. 4. Trotz m, Hochmuth m, Hoffahrt, Überhebung. 5. Sprödigkeit in der Liebe (von einer Frau). F Grausamkeit. 6. Malerei ꝛc.: Kraft, Kraftvolle n, Kühnheit, kühner Schwung. Syn. v. dédain (vgl. die Syn. bei fier a.).

fierté, ~e (fiär-te') a. bl. mit rothen Zähnen, Flossen und Schwanz (vom Walfische).

fierton (fiär-tǫ') [dtsch.] s/m. 1. † id., Name eines alten Gewichts. 2. Modell n zum Justi'ren für die Münzen.

Figuières. Fin d'Oise. Findrol
5000 fondre liquéfier

fiertonneur ⊙ (fiär-tŏ-nö'r) [fierton] s/m. Münzwesen: Inspe'ktor.

Fieschi (Larousse: fiĕ-ßki') npr. m. Joseph ~ id., entlud 1835 eine Höllenmaschine gegen Louis Philippe.

Fiésole (fiĕ-iŏ'l) npr. f. id., it. St. (Toscana).

Fiesque (fiäßk) npr. m. Fie'sko, edle Genue'ser Familie. bsb. Jean-Louis ~, Anstifter einer Verschwörung gegen Do'ria (1549).

Fieschi

fieu(x) (fiö)[lt. filiolus] s/m. 1. Patois: Söhnchen n. 2. F (bei den Ammen) Kind n (Div.).

fièvre (fiä'wr) [lt. febris] s/f. 1. ☉ path. Fieber n: accès de ~ F.-Anfall m; v. ardeur 2; v. bilieux 1; ~ cérébrale = encéphalite 2; P ~ chaude Nerven-F.; v. cheval I. 1; fort de la ~ höchste Stufe des Fiebers; ~ hallucinée Blend-Fieber; ~ inflammatoire Entzündungs-F.; ~ intermittente Wechsel-F.; ~ de lait Milch-F.; ~ nerveuse Nerven-F.; fig. ~ d'or Geld-F.; ~ ortiée, ~ urticaire Nessel-F.; v. pestilentiel; ~ pourprée rothes Friesel; ~ putride Faul-F.; ~ quartaine viertägiges Fieber; F votre ~ quart(ain)e! daß Du die Kränke kriegtest!; thé. ~ de la rampe Kulissen-Fieber (Angst eines Schauspielers 2c. bei seinem ersten Auftreten); ~ à rechute rekurri'rendes F., sibi'rische Pest; v. rémittent; ~ scarlatine Scharlach-F.; ~ typhoïde v. entéromésentérique; ~ tierce dreitägiges F.; v. vaisseau, vitulaire; P avoir la (les) ~(s) fiebern, zittern (auch fig.); F sentir la ~ e-n Fiebergeruch haben, verbreiten; il y a de la ~ der Puls ist fieberhaft; P prendre les ~s Wechsel-F. bekommen (Sd.); v. chaud I. 1; prv. les ~s de l'automne sont longues ou mortelles Fieber im späten Jahr bringen leicht auf die Bahr'; quand on ne jouerait que des ~s quartaines, chacun les veut gagner Gewinnsucht ist blind und unersättlich; cela est employé comme ~ en corps de moine das ist ein wohlverdientes Unglück; avoir une ~ de renard qui se guérirait en mangeant une poule e-n wahren Wolfshunger h. (von Genesenden); v. goutte. 2. fig. heftige (Gemüths-)Aufregung, fieberhafte Wallung, Fieberschauer m; Gährung, Aufregung, Unruhe der Geister: ~ de l'attente fieberhaftes Warten; cela donne la ~ das beunruhigt sehr; se donner la ~ sich begeistern; prv. il a la ~ de veau er hat das Ochsenfieber (einen leichten Fieberschauer nach einer reichlichen Mahlzeit), fig. (nach L.) er ist ein fauler Kerl, ein Nenemmi'st; avoir la ~ de St-Vallier das Kanonenfieber haben, vor Furcht zittern (vgl. St-Vallier). 3. ♀ herbe à la ~ Fieber-, Bitter-klee m. 4. F v. cérébral 2; v. donner I. 39.

fiévreux (fiĕ-wrö') m. u. b) m, ~se (~ö'f) f [fièvre] I. a. 1. Fieber verursachend oder erzeugend. 2. fieberhaft, fieberkrank. 3. fig. fieberhaft aufgeregt, unruhig, rastlos. II. s. Fieberkranke(r). [Fieber, Fieberchen n.

fiévrotte F (fiĕ-wrŏ't) [fièvre] s/f. kleines

fiferlin F (fi-fär-lĭ') auch ~ re ~ (fi-frĭ-) [dtsch.] s/m. Pfifferling: s'en soucier comme d'un ~ sich keinen Pfifferling um etwas kümmern.

fifi (fi-fi') s/m. 1. Art Ka'rneval-Kostü'm, auch Person, die es trägt. 2. Kleiner (liebkosend zu Kindern und Vögeln). 3. † Abtrittfeger (= vidangeur). 4. ♀ provS. Polei (= pouliot). 5. zo. provS. Weidenzeisig (= pouillot).

fifi-lolo F ↘, pl. ~~ (fi-fi-lŏ-lo') s/m. J. der sich dumm oder kindisch stellt.

Fifine (fi-fi'n) npr. f. (kosend) Josephi'ne.

fifre (fi'fr) [dtsch. Pfeife(r)] s/m. 1. ♪ Querpfeife f: fig. P tu joueras le ~ Du wirst das Nachsehen haben. 2. Querpfeifer; prv. ce qui vient du ~ retourne au tambour wie gewonnen, so zerronnen (vgl. aller 34).

fifrelin F (fi-frĕ-lĭ') s/m. = fiferlin.

fifrer ♪ (fi-fre') [fifre] ①a. v/a. mit der Querpfeife begleiten, pfeifen.

figale ⚓ (fi-gä'l) s/f. id., indisches einmastiges Fahrzeug. [zeitige Kasta'nie.

figaré ♀ (fi-gä-re') s/m. provS. Art früh-

figariste * (fi-ga-ri'ßt) s/m. Mit-Arbeiter an dem Pariser Blatte „Fi'garo".

Figaro (fi-ga-ro') I. npr. m. id.: 1. bsb. Barbier von Sevilla in dem Lustspiele von Bm.; 2. Figaro, Pari'ser Journa'l. II. f. ~ n/ap. m. 1. Sp. gewandter witziger Barbier; weitS. F überhaupt Barbier, Friseur. 2. schlauer Bedienter, der sich nicht viel Gewissensskrupel macht; Zwischenträger.

figarotique (fi-ga-rŏ-ti'k) [Figaro I.] a. im Geschmacke, in der Art des Fi'garo (gearbeitet). 8000

Figeac (fi-ʒä'k) [lt. Figiācum] npr. m. 1. id. n, fr. Stadt (Lot). 2. F ↘ statt Champollion-~.

figement (fi-ʒ'mä') [figer] s/m. Gerinnen n, Gestehen n; Geronnen-, Gestanden-sein n.

figer (fi-ʒe') [lt. figere] ①m. I. v/a. (bsb. von fetten Flüssigkeiten) gerinnen, gestehen machen (v. congeler I. 2). II. se ~ 1. gerinnen, gestehen. 2. ☉ chm. erstarren (durch Abkühlung). 3. fig. P ↘ (ge)frieren.

fignard P ↘ (fi-njä'r) s/m. Hinterer.

fignolade F (fi-njŏ-lä'd) [fignoler] s/f. thé. langgedehnte Gesangverzierung.

fignoler F, Trévoux auch **finioler** (seltes:) (fi-njŏ-le') [fin] ①a. I. v/n. 1. klügeln, sich zeigen wollen. 2. sich durch e-n prächtigen Anzug hervorthun wollen, sich putzen. II. v/a. ↘ (im Künstler-Jargon) mit peinlicher Genauigkeit oder Sorgfalt zu Ende führen. [Trauben-Art.

fignolette ♀ (fi-njŏ-lä't) s/f. id., weiße

fignoleur, ~se F (fi-njŏ-lö'r, ~ö'f) [fignoler] s. Land-junker m, -pomeranze f.

figo ♀ (fi-go') s/m. krummblätteriger Tulpenbaum (Liriode'ndron figo). [(B.).

figocaque ♀ (fi-go-kä'k) s/m. = figue-caque

figue (fig) [lt. ficus] s/f. 1. Feige: ~ grasse ölig gewordene Feige; fig. faire la ~ à q. J. durch Geberden (ursprünglich den Daumen zwischen Zeige- und Mittel-finger geklemmt) verhöhnen; fig. F moitié ~, moitié raisin halb gut halb schlecht, halb gutwillig halb gezwungen, halb im Ernst halb im Scherz; F ni ~ ni raisin weder kalt noch warm, weder Fisch noch Fleisch. 2. ♀ Feigenfrucht, fleischiger saftiger Fruchtboden, der viele Nüßchen umgiebt; ~ de Barbarie indische, Stachel-Feige. 3. ☉ zo. ~ de mer Seefeige (Muschel). [~! meiner Treu!

figué (fi-ge') [= foi] s/f. Patois: par ma

figue-caque ♀, pl. ~s-~s (fig-kä'k; ④b) s/f. japa'nische Dattelpflaume (Diospyros kaki). 2000 [frühe Feige.

figue-fleur, pl. ~s-~s (fig-flö'r; ④b) s/f.

figuerie (fi-g'ri'), auch **~aie** (~ä') s/f. Feigen-Garten m, -Pflanzung. 4 a. r.

figuier (fi-gĭe'; ⑤b) [figue] I. s/m. 1. ♀ Feigenbaum: ~ d'Adam Bana'ne f, Pi'sang; ~ d'Amérique, ~ d'Inde indische Feige (Kaktus-Art); ~ du Cap, ~ des Hottentots Hottentotten-F. (Mesembrianthĕmum edūle); ~ des Indes Melo'nenbaum; ~ maudit rosenrothe Klu'sia; ~ de Pharaon Maulbeer-Feige f, Sykomo're f; ~ religieux = ensade; fig. F ↘ dormir sous le ~ ein träges Leben führen. 2. ☉ zo. Zaunkönig (Vogel-Gattung). II. F. ~ npr. m. Guillaume-Louis F. ~ id., fr. naturwissenschaftlicher Schr. (gb. 1819). [Figuei'ras n, spanische St.

Figuières (fi-gĭä'r) [lt. Fiscaria] npr. m. sg.

figule ☉ (fi-gü'l) [lt.] s/f. zo. Töpfer-(wespe) Wespe (Trypo'xylon figulus).

figulin ⊙ (fi-gü-lĭ') m, ~e (~i'n) f [lt.] I. a. leicht zu kneten, bildsam: terre ~e Töpferthon m. II. ~e s/f. 1. Gefäß n aus Terracotta. 2. † Töpferkunst (Cpl.).

figurabilité ☉ (fi-gü-ra-bi-li-te') [figurable] s/f. phls. Gestaltungsfähigkeit.

figurable ☉ (fi-gü-ra'bl) [figurer] a. phls. gestaltungsfähig.

figurant, ~e (fi-gü-rä'; ⑤a und b, ~ä't) I. a. als Symbo'l dienend. II. s. thé. Figura'nt(in), Stati'st(in).

figuratif (fi-gü-ra-ti'f) m, ~ve (~i'w) f [lt.] I. a. (nur nach dem s.) (vor)bildlich, symbo'lisch, figü'rlich: drt. confrontation ~ve bildliche oder schriftliche Konfrontatio'n; écriture ~ve Bilderschrift f; gr. lettre ~ve (auch ~ve s/f.) charakteri'stische Buchstabe der gsb. Zeitformen 2c.; plan ~ Abbildung f im Kleinen. II. ~ve s/f. = lettre ~ve.

figuration (fi-gü-rä-ßĭo') [lt.] s/f. 1. (bildliche) Darstellung. 2. Gestalt(ung) der Mineralien 2c. 3. F ↘ thé. Figura'nt(inn)en pl.

figure (fi-gü'r) [lt. figūra] s/f. 1. Figu'r, Aussehen n, Gestalt eines Körpers, bsb. einer Person, weitS. ein Mensch, eine Person selbst: ~ en biscuit Bisquit-Figur; fig. faire (une belle, une bonne) ~ Staat machen, e-e bedeutende Rolle spielen, sehr angesehen sein; v. chevalier I. 2; ↘ tenir la ~ de ... die Gestalt von J-m haben; c'est une plaisante ~ d'homme! das ist eine schnurrige (P putzige) Figur; † la ~ des visages humains die Form menschlicher Gesichter (M.E.M. I. 1. 28); ehm. faire amende honorable aux ~s den Strick um den Hals, eine Fackel in der Hand, Buße thun; st.s. (biblisch) la ~ du monde passe alles Irdische vergeht. Syn. v. conformation. 2. Gesicht n, Gesichts-Ausdruck m, Antlitz n: F ↘ ~ à bière finsteres Gesicht; ~ de connaissance bekanntes Gesicht; P ~ de campagne Hinterer m, F Po'der m, ant. P ~ de ville Angesicht n, Antlitz n; très-b. ~ de barbes fig. Hunde-Gesicht n, Vogelscheuche; être bien de ~ angenehme Züge haben; F ma ~ ich. Syn. visage est le mot propre; figure est plus souvent employé, surtout lorsque, en parlant d'un visage quelconque, nous voulons exprimer en même temps les qualités ou les défauts que nous lui trouvons (v. face 1). 3. bildlicher Ausdruck, Bild n: ~ de rhétorique Redefigur; parler par ~s in Bildern reden; F quittons la ~! parlons sans ~! reden wir geradezu! 4. Abbildung. Syn. figure est le terme ordinaire; image se dit particulièrement des figures coloriées. 5. Bildniß n auf Münzen 2c. Syn. v. effigie. 6. arch. flüchtiger, aus freier Hand gemachter Riß von einem Gebäude 2c. 7. Malerei 2c.: (menschliche) Figur: co. ~ à louer unnöthige, überflüssige Figur in e-m Gemälde. 8. ♪ (bildliches) Zeichen einer Note, Pause 2c., (musika'lische) Figur. 9. Tanzkunst: Figur. 10. Fechtkunst: ~s pl. die verschiedenen Positio'nen beim Fechten. 11. Kartenspiel: ~s pl. Bilder n. pl. (König, Dame, Bube). 12. Astrologie: Zeichnung des Standes der Plane'ten zu einer bestimmten Stunde. 13. rl. darstellendes Symbo'l. 14. ☉ a) math. einzelne Ziffer einer Zahl; geome'trische Figur; b) phls. Figur des Schließens oder des Schlusses: ~s du syllogisme syllogi'stische Figu'ren. 15. ⚓ ~ du vaisseau Galio'nsbild n. 16. P ↘ Hammelkopf m.

figuré m, ~e f (fi-gü-re') [figurer] I. a. (nur nach dem s.) 1. bildlich, figürlich, verblümt: langage ~ Bildersprache f. 2. agate ~e Bilder-Acha't m; v. copie 1; pierre ~e Bildstein m (Stein, der zufällig Ähnlichkeit mit etw. zeigt). 3. † plaisamment ~ in schnurrigem Aufzuge (M.Mi. IV. 3). 4. rh. mit rednerischen Figuren geschmückt. 5. ♪ mit Tonfiguren verziert. 6. bl. mit einem Menschengesichte (dargestellt); geziert, figuriert. 7. ☉ étoffes ~es gemusterte Zeuge n. pl.; velours ~ geblümter Sammet. II. ~ s/m. 1. (auch ~ sens ~) bildlicher, uneigentlicher Ausdruck oder Sinn. 2. figuri'rter Plan eines Terrains mit Einzeichnung der darauf befindlichen Gegenstände.

fifottes = étoiles de mer

Rodays et Périvier dont on dit que l'un n'est capable de rien tandis que l'autre est capable de tout etc. Le Figaro fut de tout ... avec les plus forts et a signalé par la plus odieuse lâcheté (page 167–174) Temps Nouveaux 33. 1899.

Paul Brulat: "Violence et Raison" chez Stock 1 vol.: Le Figaro a deux directeurs

Figols las Minas: Guardiola Baga – Manresa
portons de ...
Figueira da Foz: Oporto. – Figueras: Flassa–Port Bou

figurement! F ↖ (fi-gü-r'mg') [figurer] *s/m.* Gesicht *n.* [figuré 1.

figurément (fi-gü-re-mg'②g) *adv.* von

figurer‿ (fi-gü-re') [lt. figūrāre] ①a. I. *v/a.* 1. gestalten, bilden. 2. abbilden. 3. (sinn-) bildlich darstellen, anschaulich machen: ~ qc. par qc. et. unter e-m Bilde vorstellen. 4. (theolo'gisch): vorbilden (besser préfigurer). 5. ♪ und Tanz: figuri'ren. 6. ~ un terrain ein Terrain aufnehmen, zeichnen. 7. ✽ faire ~ eintragen, verzeichnen. II. *v/n.* 1. sich zusammen schicken, (wohl od. schlecht) zusammen-stehen oder -passen; auch Figu'r machen, sich (gut oder schlecht) ausnehmen. 2. ~ sur une liste auf einer Liste stehen, verzeichnet sein, figuri'ren. 3. Tanzkunst: Figu'ren bilden. 4. thé. als Stati'st, Figura'nt auftreten. 5. *fig.* ein Ansehen haben, eine Rolle spielen: ~ en scène pour q. J. darstellen, repräsenti'ren. 6. F am Pranger stehen. III. se ~ 1. sich vorstellen: ~ez-vous! denken Sie Sich! 2. dargestellt w.

figurine (fi-gü-ri'n) *s/f.* 1. kleine (bsd. anti'ke) Sta'tue; Figu'r von Metall oder Thon. 2. Malerei: kleine Figu'r im Hintergrunde. 3. Rede-bild *n*, das die Kaufleute ihren Kunden zuschicken.

figurisme (fi-gü-ri'ßm) [figure] *s/m.* rl. Figuri'smus (Lehre Derjenigen, welche das alte Testament als Vorbild des neuen ansehen).

figuriste (fi-gü-ri'ßt) [figure] *s/m.* 1. Gips-figu'ren-Gießer, -Händler. 2. rl. Figuri'st: a) Anhänger des Figuri'smus. b) J., der durch Symbo'le erklärt.

fijien‖, ~ne (fi-ǵiẽ', ~ǵiä'n) = fidjien.

fil‖ ♪ (fi) *s/m.* = fi III.

fil (fil; *pl.* ⑥b; † 16. und 17. Jh. meist fi) [lt. filum] *s/m.*

Inhalt: 1. Faser. 2. Faden. 3. *fig.* Verknüpfung, Zusammenhang. 4. Garn: a) ✽ u. ⊙; b) ⚓; c) *fig.*, F, P. 5. Schnur. 6. Draht. 7. Faser des Holzes 2c. 8. ~ de l'eau. 9. Schneide. 10. Schachspiel. 11. ♀. 12. zo. 13. ⊙. 14. ⚓. *Hom.*

1. Faser *f*: ~ de chanvre hänfene F. (v. brin 3); tirer le lin ~ à ~ Flachs faserweise herausziehen. 2. Faden: ~s d'araignée Spinnen-Fäden *pl.*, -Gewebe *n. sg.*; ~ d'Ariane Faden der Aria'dne, mit welchem The'seus sich aus dem Labyri'nthe half; *fig.* Leitfaden; ~s de la Vierge, ~s de Notre-Dame fliegender Sommer, Sommerfäden *pl.* (= filandres); aller, couper de droit ~ nach dem F. schneiden; weits. de droit ~ in gerader Linie, dire'ft; *prv.* il ne faut pas aller de droit ~ contre les sentiments des personnes puissantes Mächtigen muß man nicht geradezu widersprechen; *fig.* F ↖ il y a un ~ de manqué das hinkt, das stimmt nicht (von e-m Vergleiche 2c.); F il le faut fournir de ~ et d'aiguille man muß ihm alles Nöthige liefern (v. aiguille I.); *fig.* tenir les ~s die Fäden (das Heft) in der Hand halten; *fig.* ne tenir qu'à un ~ nur an einem Faden od. Haare hängen, von Personen: auf der Kippe stehen; v. coudre 1. 3. *fig.* Faden, Verknüpfung *f*, Verlauf, Zusammenhang: ~ de l'analogie Folge *f* und Verbindung *f* der durch die Ähnlichkeit angezeigten Beziehungen; ↖ être au ~ de qc. Bescheid mit et. wissen; perdre le ~ de son discours aus dem Texte kommen, F stecken bleiben; *poét.* ~ de nos destinées, ~ de nos jours, ~ de la vie Lebensfaden. 4. Garn *n*: a) ✽ und ⊙ ~ de chanvre Hanfzwirn; ~ de coton Baumwollen-G.; ~ de laine Wollen-G.; ~ de lin Zwirn; ~ fin, gros ~ feines, dickes G.; ~ d'arcade Litzenzwirn; ~ bis, ~ de Flandre Doppel-G.; ~ de la chaîne formant les carreaux Streifaden; ~ de coton légèrement retors geschleistes (leicht gezwirntes) Mule-G.; ~s courants Twist; ~ droit fixe Stückfaden; ~ d'étain Scher-, Zettel-G.; ~ doux feines Vorgespinnst; faux ~ = faufil; ~ à gant sehr fester, Handschuh-Zwirn; ~ gras Pechdraht; ~ à mèches Dockenflachs; ~ de métier à filer en fin Maschinen-G., Einschlag, Mule-Twist; ~ de pennes Garn-Enden, das nach Abnahme der Leinwand am Weberbaume bleibt; ~ pers, ~ à marquer mit I'ndigo gefärbtes G., Zeichen-G.; ~ de plain Faden vom stärksten Hanfe; ~ sans poids sehr feines G. zu Battist; ~ ras, ~ tors fest gedrehtes Wollen-G.; ~ de remise sehr feiner, dreidrähtiger Zwirn; ~ retors Zwirn; ~ retors de laine gezwirntes Kamm-G.; ~ en trois dreidrähtiger Zwirn; ~ de Turquie Ziegen-G. (= laine de chevron); b) ⚓ ~ de caret Kabel-G.; ~ de cordage Ducht *f* (Hanfstränge, aus denen Taue gedreht w.); deux ~s de caret tordus Fuckse (Zöchchen); vieux ~ de caret Floß-G.; vieux ~ de caret à congréer Trensg-G.; amarrer, mettre les voiles à ~ de caret Segel auf Floß-G. setzen (mit Garnen an der Raa festmachen); ~ fin, ~ de manœuvre Lien-G.; ~ à gargousse Ka'rdus-G. zum Nähen der Stück-Patro'nen; ~ de marque weißes (ungetheertes) G. in einem getheerten Taue; ~ à ralingue Leik-, Liek-G.; c) *fig.* F avoir, donner du ~ à retordre manche Nuß zu knacken haben, geben; F brouiller de nouveaux ~s neue Schwierigkeiten machen, neue Verwickelungen herbeiführen; F ~ (en quatre, auch fil en trois) starker Schnaps; P moitié ~, moitié coton halb wahr, halb falsch (vgl. figue 1). 5. Schnur *f*: ~ de perles Perlen-Sch.; ~ à plomb Loth-Sch., Loth *n*, ⚓ Senkblei *n*. 6. Draht: ~ d'argent Silber-D.; ~ à coudre geglühter D.; jaune comme ~ d'or goldgelb; ~ de métal, ~ métallique Metall-D.; ~ normand, ~ à pointe ungeglühter Eisen-D.; ~ à queue d'aronde Schwalbenschwanz-D.; ~ trait D., welcher durch 25 Löcher gezogen ist; tirer, étirer en ~ D. ziehen; Stecknadelfabrikation: ~ à moule Schaft-, Nadel-D.; Uhrmacherei: ~ de pignon geriefelter Stahl-D.; *fig.* P ~s de fer dünne Beine *n. pl.* 7. Faser *f*, Strich des Holzes, der Steine 2c.: ~ d'un cristal, ~ de la viande Richtung *f* der Krysta'll-Ato'me, der Fleischfasern; couper dans le ~ quer durchschneiden (nicht nach der Richtung der Fasern); prendre, suivre le ~ du bois dem Striche des Holzes folgen, es dem Laufe der Fasern nach spalten; ⊙ Zimmerei: v. bois 1; bois taillé contre le ~ Quer-, Hirn-holz *n*. 8. ~ de l'eau Lauf, Strömung *f* des Wassers, Thalweg; *fig.* F aller contre le ~ de l'eau gegen den Strom schwimmen (vgl. eau 3). 9. Schärfe *f*, Schneide *f* eines Messers 2c.: avoir le ~ abgezogen sein, Schärfe haben, scharf sein, *fig.* F ↖ schlau, gewandt sein; donner le ~ schärfen, scharf machen; ôter le ~ ein Messer abziehen; v. épée I. 1; F ↖ je connais ce ~-là den Schwindel (F Rummel) kenne ich; F ↖ ~ de commissaire große Schlauheit; langue qui a le ~ gewandte, scharfe Zunge. 10. † Schachspiel: Läufer (jetzt: fou). 11. ♀ P ~ d'araignée spinnwebige Hauswurz (= joubarbe arachnoïde); ~ de mer Meerfaden; ~ d'or = coptide trifolié. 12. ☊ zo. Faden-Natter *f* (Colūber filiformis); P ~ d'eau, ~ de serpent Fadenwurm (= filaire). 13. ⊙ Ader *f* (Fehler) im Glase, Marmor 2c.: Gießerei: Fluß, Guß des flüssigen Metalles. 14. ⚓ ~s *pl.* Scherstöcke *pl.* des Decks einer Galeere. *Hom.* file *s.* und file, & von filer.

filable ↖ (fi-la'bl) [filer] *a.* spinnbar.

filadière ⚓ (fi-lä-diä'r) *s/f.* id., kleines Schiff mit flachem Boden (auf der Garonne).

filage (fi-la'ǵ) [filer] *s/m.* 1. Spinnen *n*: ~ doux Vor-Sp.; ~ en gros Lunte-Sp.; ~ de laine Phantasi'e-garn *n*; ~ de soie Haspeln *n*. 2. Spinnerlohn (auch *n*). 3. Gespinnst *n*. 4. ♀ auch ~o (~lä-go') Filz-, Faden-kraut *n*. [filzkraut-artig.

filaginé, ~e ♀ (fi-lä-ǵi-ne') [filage 4] *a.*

filagor ⊙ *s/m.* oder ~e *s/f.* (fi-lä-go'r) Feuerwerkerei: Reitschnur *f* zum Würgen der Hülsen. [grane] *s/m.* Wasserzeichen *n*.

filagramme ⊙ (fi-lä-grä'm) [cor. aus fili-

filaire ☊ (fi-lä'r) [fil] *s/m.* (auch *s/f.*) zo. Faden-Wurm *m* (v. fil 12): ~ de Médine Nestel-Wurm *m*. Filaire · Filaines

filament‿ (fi-lä-mg') [lt. filāre] *s/m.* 1. (kleine) Faser, Fäserchen *n*, Zaser *f*. 2. ♀ Staubfaden. 3. ⊙ Metallurgie: Ader *f*, Nerv des Eisens.

filamentaire ♀ (fi-lä-mg-tä'r) [filament] *a.* aus Fäden oder Fasern gebildet, Faden-...

filamenteux, ~se ☊ (fi-lä-mg-tö'⑩a, ~ö'ſ) [filament] *a.* faserig, zaserig: an. tunique ~se hinfällige Haut des Embryo; ♀ plantes ~ses faden-ähnliche Pflanzen *f/pl.*

filanderie (fi-lg-d'ri'); B. ~drerie (~drri') *s/f.* provN. Spinnstube.

filandier‖ (fi-lg-diẽ'; ④b) *m*, ~ère (~iä'r) *f* [filer] I. *a.* (gern, viel) spinnend; *poét.* sœurs ~ères Parzen *f/pl.*, Schicksalsgöttinnen *f/pl.* II. *s.* † und co. Spinner(in). III. ~ères ⑧b. *s/f. pl.* 1. = sœurs ~ères (vgl. ~ 1). 2. ☊ zo. Afterwebspinnen.

filandres (fi-lg'dr⑧b) [filer] *s/f.pl.* 1. Mari'en-, Sommer-fäden *m/pl.*, (Altweiber-) Sommer *m. sg.* (= fil(et)s de la Vierge). 2. Fasern des Fleisches, der grünen Bohnen 2c. 3. Falknerei: Fadenwürmer *m/pl.*, Blutfäden *m/pl.* (Krankheit der Falken). 4. chir. wildes Fleisch; vét. Eiterfasern in den Pferdegeschwüren. 5. ⊙ Fäden *m/pl.* (Fehler im Spiegelglase); Saitenmacherei: Fäden *m/pl.* 6. ⚓ Bart *m. sg.* am Schiffe (Seegras 2c., das sich während einer längeren Seereise an den Boden des Schiffes festsetzt). filanzane

filandreux, ~se (fi-lg-drö'⑩a, ~ö'ſ) [filandres] *a.* 1. faserig. 2. *fig.* ↖ breit-getreten, -spurig, weitschweifig (v. der Rede, Schreibweise 2c.). 3. ⊙ aderig (bsd. vom Marmor 2c.).

filant, ~e (fi-lg' ⑨a, ~g't) [filer] 1. *a.* 1. fadenförmig fließend. 2. ☊ ast. étoile ~e Sternschnuppe *f*. II. F ~e *npr. m.* † *préc.* Name von Furetière. [(Casuarina).

filao ♀ (fi-lä-o') [port.] *s/m.* Keulenholz *n*

filardeau (fi-lär-do') [fil] *s/m.* 1. agr. junger gerader und hochgewachsener Baum. 2. Fischerei: kleiner Hecht, Back-Hecht.

filardet ⁞ (fi-lär-dæ') *s/m.* = filardeau 2.

filardeux, ~se ⊙ (fi-lär-dö'⑩a, ~ö'ſ) [fil] *a.* geadert, aderig (bsd. vom Marmor).

filaret ⁞ ⚓ † (fi-lä-ræ') *s/m.* hervorragende Kante am Holze; ~s de bastingage Regelingen *f/pl.* des Finkennetzes. Filarete

filaria ♀ (fi-lä-ri-a') *s/m.* Steinlinde *f*, Gattung süd-europä'ischer Sträucher (Phillyrēa) = bourg-épine 1.

filasse (fi-la'ß) [fil] *s/f.* 1. Hanf *m* oder Flachs *m* zum Spinnen, Werg *n*, Heede; ~ de laine Spinnwolle. 2. *fig.* F (des cheveux de) ~ flachs-gelbe, -blonde Haare *n.pl.*: ~ savonnée graue Haare *n. pl.*; ce n'est que de la ~ das ist reiner Bindfaden (von schlechtem faserigen Fleische). 3. ☊ min. ~ de montagne Asbe'st *m*, Bergflachs *m*. 4. ♀ P Hanf *m* (= chanvre). 5. P Matratze, auch Bett *n*: se fourrer dans la ~ sich ins Bett legen.

filassier‖ (fi-lä-ßiẽ') *m*, ~ère (~iä'r) *f*; ⑨b. [filasse] I. *s.* 1. Hanf-, Flachs-bereiter(in). 2. ✽ Flachshändler(in). II. ~ *s/m.* zo. prov. kleine gefleckte Ralle (= marouette).

filateur (fi-la-tö'r) *m*, ~trice (~tri'ß) *f* [filer] I. ~ *s/m.* 1. ⊙ Spinnmeister. 2. Spinnereibesitzer. II. ~trice *s/f.* 1. ⊙ Seidenhaspierin. 2. Spinnereibesitzerin. 3. ✽ Halbseidenzeug *n* mit seidener Kette und leinenem Einschlage.

rue Flendèches à Belleville

filatier‡ (fi-la-tiē'; ⓢb) [fil] s/m. 1. ⊕ Garnhändler. 2. prov. Spinner einer gewissen Art Garn.

filature (fi-la-tü'r) [filer] s/f. 1. ⊙ (Groß-)Spinnerei; Spinnmühle: aspe de ~ Kettenhaspel m; ~ de coton Baumwoll-Spinnerei: ~ à décomposition id., Spinn-Methode, wobei die langen Elementa'rfasern von einander getrennt werden: ~ de soie Filande. 2. F ↘ Aufspüren n eines Verbrechers; faire la ~ J. verfolgen (v. filer I. 9).

file (fil) [lt. fila, pl. von filum] s/f. 1. Reihe, Zug m: aller à la ~, ~ à ~ in einer Reihe hinter einander her gehen, reiten ɛc.; F marcher à la ~ indienne einen Gänsemarsch machen; perdre la ~ aus der Reihe kommen; prendre la ~ sich der Reihe, dem Zuge anschließen. 2. ⚔ Glied n, Kette: feu de ~ Rottenfeuer n (= feu de deux rangs); v. chef 1 und serre-~; doubler les ~s die Tiefe verdoppeln durch Halbi'rung der Front-Linie (vgl. doubler I. 8); par ~ à droite, à gauche! in Reihen oder Gliedern rechts, links um! Syn. un certain nombre d'hommes placés les uns à côté des autres sur une même ligne forment un rang; un certain nombre d'hommes se suivant un à un forment une file. 3. prov. S. gerader hochgewachsener Baum. 4. arch. Brust eines Bollwerks; schmaler Hinter-Kerbe'r. 5. ⊙ Blech-Arbeit: ~ de feuilles de tôle eine Zeche Blechtafeln; Wasserbaukunst: ~ de palplanches Spundwand; Spundpfahl-, Bürsten-reihe. Hom. v. fil.

filé ⊙ (fi-le') [filer] s/m. 1. ~ d'argent, ~ d'or mit Gold-, Silber-draht übersponnene Fäden pl. 2. Gespinnst n, Garn n zum Weben. 3. Spinnerei: Drehung f.

filement (fi-l'mg') [filer] s/m. Spinnen n.

fil(-)en(-)quatre, ~-~-trois, pl. ~s-~-~ (fil-g-kā'tr, ~-~-trā') s/m. v. fil 4.

filer (fi-le') [fil] ①a. I. v/a. 1. spinnen: ~ (au fuseau) an der Spindel spinnen; ~ en doux Flachs ɛc. ver-spinnen; ~ en doux la laine Wolle vor-spinnen, Lunte spinnen; ~ en gros le coton Baumwolle versp.; ~ une quenouille eine Kunkel voll (Hede ɛc.) ab-sp.; ~ sec schon gewaschene Wolle sp.; weitS. ~ une corde, ~ des cordes ein Seil, Saiten sp., drehen. 2. fig. F ~ sa corde sich seinen Strick drehen, auf dem Wege zum Galgen sein; ~ des jours de soie et d'or goldene Tage verleben; v. Berthe I.; quand on ~e beaucoup, il faut mouiller wer viel ißt, muß viel trinken; ~ un mauvais coton v. coton 3; ~ le parfait (amour) eine roma'ntische Liebe haben; F (bsd. bei Schauspielern:) ~ le Plato(n) plato'nisch lieben; P ~ son nœud a) mit et. zu Stande kommen, seinen Zweck erreichen, b) P auskneifen, sich aus dem Staube machen. 3. fig. einleiten, allmählich herbeiführen, lang ausspinnen: F ~ une période e-e Perio'de drechseln; thé. ~ une intrigue, ~ une scène, & e-e Intri'gue, Scene ɛc. geschickt durchführen. 4. P ↘ a) stehlen; b) Stränge scheißen; c) ~ q. J. aufspüren, verfolgen, auf J. fahnden. 5. ♂ ~ un ton einen Ton (aus)halten, anschwellen und wieder schwach werden lassen; F ~ des sons auf einem Instrume'nte üben. 6. Spiel: ~ la carte eine Karte unterschlagen; ~ des cartes (Karten) abwerfen; ~ ses cartes s-e Karten langsam und einzeln aufdecken. 7. ⊙ Wolle zu dünnen Schnüren drehen; Gold ɛc. zu Drath ziehen oder spinnen; Wachskerzen, Bleistifte ɛc. ziehen; Gravierkunst: ~ les eaux das Ätzwasser in die feinen Striche des Stiches laufen lassen; Küferei: ~ du vin Weinfässer in den Keller lassen; Nadlerei: ~ la tête spinnen (den Messingdraht für die kleinen Ringe zu den Köpfen ziehen). 8. ⚓ Taue ɛc. (allmählich) nach-, los-lassen, fieren; ~ une corde à la demande ein Tau abschricken; ~ en douceur ganz allmählich nachlassen; v. câble 1; ~ le câble par le bout das Ankertau auf Tamp ausstechen, schlippen lassen; fig. P ↘ ~ son câble par le bout a) davonlaufen, ausreißen; b) weitS. sterben; ~ bout-pour-bout ganz aus dem Kloben laufen (von Tauen), Bett geben, nachfieren; ~ les écoutes die Schoten fliegen lassen; ~ les écoutes des voiles d'avant die Schoten der Vorstagsegel abfieren, winken; ~ dix nœuds zehn Knoten (in der Stunde) machen, segeln. 9. F ~ un sinve J-m (nach)folgen (= faire la filature). II. v/n. 1. nachlassen, schlaff werden (bsp. von gespannt gewesenen Tauen ɛc.). 2. dick fließen, (sich wie ein) Faden ziehen; v. doux II. 1. 3. blaken, qualmen (von der Lampe ɛc.). 4. spinnen, schnurren (von Katzen). 5. sich schnuppen, sich schnäuzen (von Sternen). 6. P ab-gehen, -socken, -ziehen. 7. Spiel: nur das Nothwendige setzen; Bouillottespiel: nicht halten. 8. ch. in schnur-gerader Richtung laufen, fliegen. 9. ⊙ arch. Streifen und Linien anbringen, welche die Fugen behauener Steine ɛc. nachahmen. 10. ⚔ in einer Reihe hinter einander hergehen, (entlang-, vorbei-)ziehen. 11. ⚓ (schnell) segeln, fahren. III. se ~ sich spinnen (lassen). Fileuse

filerie (fi-l'ri') [filer] s/f. 1. Hanfspinnerei. 2. Draht-zieherei, -hütte. 3. ⊙ (mit Löchern versehener) Eisenstab, durch welchen der Draht gezogen wird. 4. P provN. Spinnstube.

filet (fi-læ'ⓢb; pl. ⓢb) [dim. von fil] s/m.

Inhalt: 1. dünner Faden. 2. Faser, Ranke. Häkchen ɛc. 3. an.: a) Faser; b) (Zungen-)Band. 4. Linie. 5. ~ (d'eau); ~ de voix; ~ de vinaigre. 6. T Filet(-Arbeit). 7. Netz, Garn. 8. (Reitkunst:) kleine Trense. 9. (Kochkunst:) T Lendenbraten. 10. ❦. 11. bl. 12. ⊙. 13. ⚓.

1. dünner Faden, Fädchen n: ~s de la Vierge Sommerfäden (= filandres 1); fig. sa vie ne tient plus qu'à un ~, ↘ il n'a qu'un ~ de vie sein Leben hängt (nur noch) am seidenen Faden; le ~ de la vie, le ~ des jours der Lebensfaden. 2. Faser f (bsd. ♀); Fäserchen n; (Wurzel-)Ranke f, Ausläufer von Pflanzen (= coulant II. 4); Häkchen n der Weinranken; ~ (de l'étamine) Staubfaden (ohne den Staubbeutel). 3. an. a) ↘ Faser (= fibre); b) Zungenband n: couper le ~ à q. a) J-m die Zunge lösen (auch F fig.); b) J-m in's Wort fallen; avoir le ~ eine schwere Zunge haben; iro. il n'a pas le ~, il a le ~ coupé fig. die Zunge ist ihm nicht angewachsen, F er hat ein tüchtiges Mundwerk; ~ du prépuce, ~ de la verge Bändchen n an der Vorhaut (= frein du prépuce). 4. Linie f, linienförmiger (Rand-)Zierrath (vgl. ~ 11); Rändelung f einer Münze. 5. ~ (d'eau) Wasserfaden, sehr dünner Wasserstrahl, auch (ein) klein wenig, Tröpfchen Wasser (vgl. ~ 12: Lichtzieherei); ~ de voix feines Stimmchen; F fig. Anflug, feine Schatti'rung (Gt.); un ~ de vinaigre a) ein klein wenig, F e-e Idee Essig (z.B. als Zuthat an Speisen); b) thé. fig. kreischende Stimme (Dlv.). 6. T netzförmig gestricktes, gehäkeltes Gewebe, File't(-Arbeit f) n; (Haar-)Netz n der Frauen; Netz n über der Mauer des Ball(spiel)hauses; poursuivre un ~ eine File't-Tour machen; bourse au ~ File'tbörse f; ~ au pain Brotbeutel; ~ de voiture Netz n am Kutschenhimmel, an e-r Wagendecke; ~s de St-Cloud Netze n. pl. von St.-Cloud (ehm. an der Brücke von St.-Cloud senkrecht quer durch die Seine ausgespannte Netze, um herabschwimmende Körper, bsd. von Ertrunkenen, aufzufangen). 7. engS. Netz n, Garn n, bsd. zum Fisch- oder Vogel-fange: monter un ~ ein Netz auf-, aus-stellen; fig. ↘ donner, tomber dans un ~ in eine Schlinge fallen, in eine Falle gehen; v. coup 7; fig. d'un coup de ~ auf ein Mal; un bon coup de ~ ein guter, unverhoffter Fund, Gewinn, Fang, P ein gefundenes Fressen; F ~ de ramas Kette f, mit der die Sträflinge im Bagno bei Nacht zusammengekettet ɛc. Syn. le lacs ne sert à prendre qu'un seul animal, tandis que le filet et le rets en saisissent plusieurs à la fois; filet peut désigner toute espèce d'ouvrage de corde et de fil noué par mailles; rets désigne seulement les filets avec lesquels on prend du poisson ou des oiseaux. 8. Reitkunst: (kleine) Trense: ~ d'abreuvoir Wasser-T.; ~ de porteur Unterlege-T. mit ganzen Zügeln für Reitpferde; ~ de sous-verge Unterlege-T. mit gespaltenen Zügeln für Handpferde; scier du ~ die Trensenzügel abwechselnd nach einander anziehen; mettre au ~ ein Pferd an oder bei der T. halten, wenn man es am Fressen hindern will; fig. F ↘ tenir q. au ~ J-m den Brotkorb höher hängen, weitS. J. mit leeren Versprechungen ɛc. hinhalten; F ↘ être au ~ (am Tische sitzen und) Nichts zu essen haben, hingehalten werden; F ↘ laisser q. au ~ J. im Stiche lassen. 9. T Kochkunst ɛc.: Lenden-, Mürbe-braten, Rückenstück unter den Knochen (bsd. vom Ochsen); überhaupt: striemenförmig herausgeschnittenes Stück Fleisch; Bruststück n von Vögeln; faux ~ Rückenstück n des Ochsen über den Knochen; ch. ~ de cerf Hirschziemer; grands ~s Mürbebraten sg.; petits ~s Kehlbraten sg.; ~ de sole abgelöste Fleischstreifen der Seezungen. 10. ❦ junger Blut-egel; Fischerei: junger Hecht (wegen der faden-ähnlichen Gestalt so genannt). 11. bl. schmaler Saum eines Wappenschildes (vgl. ~ 4). 12. ⊙: arch. schmale Leiste (= listel); ~ carré Plättchen n, Riemchen n; ~ cylindrique Rundstäbchen n, Reifchen n; ~ (de couverture) Kalk-Leiste f (an die Mauer stoßender Rand eines Daches); ~ de mur vorspringender Sims an der oberen Mauerkante; Buchbinderei: a) (Gold-)Streif, -Linie f um den Rand e-s Buchdeckels: pousser des ~s (= fileter); b) Räder-, File't-stempel (= fer à fileter); Instrumentenmacherei: Steg einer Geige ɛc.; Randleiste f um Deckel und Boden e-r Geige; Lichtzieherei: donner le ~, mettre le ~ (dans le suif fondu) die Klare geben (d. Wasser zur Klärung in das geschmolzene Talg gießen; vgl. ~ 5); Schlosserei: ~ (d'une vis) Schrauben-Gewinde n; ~ arrondi abgerundetes Gewinde; ~ carré, ~ droit flachgängiges Gewinde; ~ triangulaire scharfgängiges Gewinde; Tischlerei ɛc.: Zwischenfims; typ. Linie f: ~ d'ornement verzierte, bunte Linie (vgl. entre-filet 1); Uhrmacherei: Kranz, Verjüngung; Waffenfabrikation: ~ du grain de lumière Gewinde n des Zündlochstollens; ~ de rayure Balken, Feld n im Drall eines gezogenen Rohres; Zimmerei: kleiner Balken unter einem Fußboden, der sich gesenkt hat; Zuckersiederei: v. épreuve 4. 13. ⚓ ~s d'abordage Enter-Netze n. pl. (Netz von Tauwerk an der Seite des Schiffes, zur Verhinderung des Enterns); v. bastingage; ~s de merlin Beschlag-Leinen f/pl.

filetage (fi-l'ta'G) [filet] s/m. 1. File'tstricken n. 2. Wilddieberei f mit Netzen u. Schlingen. 3. ⊙ Draht-zieherei f, -zieher-Arbeit f.

fileter‡ ⊙ (fi-l'te') [filet] ①c. I. v/a. 1. (Schraubengewinde) schneiden: ~ à la volée den Stahl aus freier Hand führen. 2. Instrumentenmacherei: den Boden u. das Saitenbrett einer Violine mit einem Netzwerk von feinen Strichen überziehen. 3. Draht ziehen. II. v/n. Buchbinderei: Filetten, linienförmige Zierrathen einpressen (= pousser des filets); fer à ~ Filett-, Räder-stempel m.

fileterie ⊙ (fi-lä-t'ri') [filet] s/f. Nähzwirn-Fabrik.

filetier‡ ↘ (fi-l'tiē') s/m. Netzmacher (V., Dict. phil. 4).

fileur (fi-lö'r) m, ~se (~ö'f) f [filer] I. s. ⊙ Spinner(in). II. ~ s/m. 1. Maler, welcher

Filgueira: Vigo-Orense.

Filles-Lorettes-Courtisanes — Serpents P.O. gall. 66

Stein-Geader nachahmt. 2. ~ de cartes Betrüger beim Kartenspiele; F (bsd. bei den Schauspielern:) ~ de Plato(n) plato'nischer Liebhaber; † ~ de laine = filou. 3. F Gauner, der Dieben folgt und durch die Drohung, sie anzuzeigen, Theil an der Beute erhält. III. ~se s/f. 1. ♉ zo. Webspinne. 2. F Diebeshelferin, die beim Diebstahle aufpaßt. IV. a. spinnend, Spinn-...

fileux ‖ ⚓ ↘ (fi-lö') s/m. sg. Kreuzklamp(en) (v. taquet). [draht.

fil-gros ‖ ⊙, pl. ~s-~ (fil-grō') s/m. Pech-

filial m, ~ale f (fi-liā'l ⓜ), m/pl.: a) B., Napoléon I. in s-m Testame'nte, ~als; b) L., Lnd.: ~aux (~iō' ⓜa) [lt. filius] a. □ (in Prosa nur nach dem s.) kindlich, Kindes-..., Sohnes-..., Tochter-... [filiation 1).

filialité ↘ (fi-li-ā-li-te') s/f. Kindschaft (=

filiation ‖ ⚲ (fi-li-ā-ßiǫ' ⓜ) [lt.] s/f. 1. Kindschaft, Abstammung, Geschlechtsfolge; attacher au pied de q. le boulet de ~ J. dadurch an sich ketten, daß man ihn als seinen Sohn anerkennt (Au., *Fils de Giboyer* I. 7). 2. Abhängigkeit der Tochter- von der Mutter-Kirche; ähnliches Verhältniß bei Klöstern, Stiftungen, Gesellschaften rc. 3. *fig.* Folge, Verbindung, Verkettung, ursachlicher Zusammenhang: ~ d'idées Begriffs-Entwickelung (e-s aus dem andern).

filiâtre † (fi-li-ā'tr) s/m. = fillâtre.

filicaule ⚘ (~kō'l) [lt.] a. mit fadenförmigem Stiele. [Farnkraut-Abdrücke enthaltend.

filicifère ♉ (fi-li-ßi-fä'r) [lt. filix] a. min.

filiciforme ⚘ (fi-li-ßi-fō'rm) [lt.] a. farnkraut-ähnlich (= filicoïde). [kraut-artig.

filicin ‖, ~e ⚘ (fi-li-ßą', ~i'n) [lt.] a. farn-

filicinées ⚘ (fi-li-ßi-nē' ⓢb) [lt.] s/f. pl. Farnkräuter n. pl.

filicite ♉ (fi-li-ßi't) [lt.] s/f. Geologie: Filizi't m, Farnkraut-Versteinerung. [forme.

filicoïde ⚘ (~kō-i'd) [lt.-grch.] a. = filici-

filicorne ♉ (fi-li-kō'rn) [lt.] zo. I. a. fadenhörnig. II. ~s ⓢb. s/f. pl. Schmetterlinge m/pl. mit fadenförmigen Fühlern.

filicule ⚘ † (fi-li-kü'l) [lt.] s/f. = sauve-vie und polypode des boutiques. [hängend.

filiculé, ~e ⚘ (fi-li-kü-le') a. an e-m Faden

filière (fi-liä'r) [fil] s/f. 1. schnur-, fadenförmiger Gegenstand. 2. ⊙ (Draht-, Licht-) Zieh-Eisen n; Wachsstockzug m; Drahtzieherei: ~ (à fil de métal) Drahtzug m, Drahtziehbank: ~ à bobine Scheiben-Ziehbank, Leier-, Rollen-bank; Kammmacherei: Klinge; Schlosserei: Schneide-Eisen n, Schraubenblech n; ~ brisée, ~ à coussinets Schrauben-, Schneid-Kluppe; ~ (à) charnière Scharnier-, Scher-Kl.; ~ mécanique Leier-Kl.; Waffenfabrikation: ~ matrice de culasse Schneide-Eisen n zu Schwanzschrauben; Walzwerk: ~ à tuyaux Ziehring m für Röhren (v. lunette). 3. *fig.* F Reihenfolge: passer par la ~ durch die Schule der Prüfung gehen, von der Pike auf dienen; F faire passer q. par la ~ J-m alle möglichen Hindernisse in den Weg legen; F ~ de gens Menge Menschen, durch deren Hände etc. (z.B. eine Bittschrift) gehen muß, Insta'nzen-Weg. 4. Nudelbreche. 5. ✱ durch Gi'ro übertragbarer Lieferungsschein, dessen letzter Käufer die Waare abzunehmen hat. 6. Falknerei: Falkenschnur (= créance 5). 7. bl. schmale Schild-Einfassung. 8. ♉ an. Loch n, Öffnung des Beckens; zo. Spinn-Orga'n n der Raupen, Spinnen. 9. Steinritze, senkrecht durchsetzende Adern; *fig.* Kana'l m. 10. ⊙ Zimmerei: ~ de comble Dachstuhlfette; ~s pl. vierkantig behauene Tannenbalken m/pl. 11. ⚓ Tau n.

filifère ♉ (fi-li-fä'r) [lt.] a. 1. faden-tragend, -führend. 2. ⚘ staubfädentragend. [terig.

filifolié, ~e ⚘ (~fō-li-e') [lt.] a. fadenblät-

filiforme ♉ (fi-li-fō'rm) [lt.] I. a. fadenförmig; méd. pouls ~ fadenförmiger (sehr schwacher) Puls. II. s/m. zo. Fadenwurm.

filigère ♉ (fi-li-Gä'r) [lt.] a. fadentragend.

filigrane ⊙ ⚲ (fi-li-gra'n) [it. vom lt. filum-granum] s/m. 1. Filigra'n n, feine Gold- od. Silber-Draht-Arbeit, Verzierung. 2. Papierfabrikation: Zeichenlettern f/pl. zu Wasserzeichen; Wasserzeichen n (= filagramme).

filigraner ‖ ⊙ (fi-li-grā-ne') [filigrane] ①a. v/a. zu Filigra'n verarbeiten, Filigra'n-Arbeit machen. [gra'n-Arbeiter.

filigraniste ⊙ (fi-li-grā-ni'ßt) s/m. Fili-

filin ‖ (fi-lą') [fil] s/m. 1. ✱ Orleans-Serschef. 2. ⚓ leichtes Tau, Troß n: ~ blanc ungetheertes Tau.

Filinte (fi-lą't) npr. m. = Philinte (M.).

filiole ⊙ (fi-li-o'l) [lt.] s/f. provS. kleiner (aus einem größeren geleiteter) Bewässerungskana'l.

filipède ♉ (fi-li-pä'd) [lt.] a. zo. fadenfüßig, mit langen dünnen Füßen.

filipendule ♉ (fi-li-pą-dü'l) [lt.] I. s/f. ⚘ knolliger Spier, Wildgram m, Filipe'ndel m; ~ aquatique röhrige Rebendolde, Wasser-Filipe'ndel. II. a. an einem Faden hängend (= filipendulé): a) ⚘ graine ~ an seiner Nabelschnur hängender Same; b) zo. araignée ~ Spinne f, welche außerhalb ihres Gewebes frei an e-m Faden hängend auf Beute lauert.

filipendulé, ~e ♉ (fi-li-pą-dü-le') [lt.] a. = filipendule II. Filisur

filirostre ♉ (fi-li-ro'ßtr) [lt.] a. zo. mit dünnem, fadenförmigem Schnabel.

filisse ♉ (fi-li'ß) s/f. zo. Spinnchen n.

filistate ♉ (fi-li-ßta't) s/f. zo. Spinnen-Art.

filitarse ♉ (fi-li-tā'rß) [lt.] a. zo. fadenfüßig. [denspinnen.

filitèles ♉ (fi-li-tä'l ⓢb) s/f. pl. zo. Fa-

fillage † (fi-ja'G) [fille] s/m. Jungfernschaft f, -stand.

fillâtre †, B. auch ~astre (beides: fi-jā'tr) [b.l. filiaster] s/m. 1. Stiefsohn. 2. Schwiegersohn (= filiâtre, beau-fils, gendre).

fille (fij) [lt. filia] s/f. 1. Tochter; st.s. weiblicher Abkömmling: v. (arrière-)petite-fille; v. famille 8; v. belle-fille; ~ en Jésus-Christ Tochter in Chri'sto Je'su: a) von Nonnen; b) Titel, den der Papst den Herrscherinnen von Frankreich gab (vgl. fils 1); *fig.* ~ de l'Église Katholi'kin; ehm. ~ de France Prinzessin des Königlichen Hauses von Frankreich; biblisch: ~s de Bélial Be'lials-Töchter pl. (abgöttische oder unzüchtige Frauen); *poét.* ~s de l'enfer Furien pl.; v. Ève; ~ de l'exil Verbannte; ~s du Jour Ho'ren pl.; ~ de la lyre Dichterin; ~s de Mémoire Musen pl.; † *préc.*: ~ du Chaos Krieg m, ~s des dieux Dichtung, ~ de la douleur et de la joie Thränen pl., ~ de la mode et de la galanterie Stock m mit Bändern, ~s du soleil Schatten m/pl.; *prv.* mort ma ~, mort mon gendre ist das Kind todt, so hat die Gevatterschaft ein Ende; v. donner I. 1; † F ~ aînée des rois de France Pari'ser Universitä't. 2. Mädchen n (v. école 2): grande ~ a) erwachsenes M.; b) P M., das zum ersten Male die Regel hat (vgl. ~ 10); ~ à secret Mädchen, das ein Geheimniß bewahren kann (M.D. II. 1); sehr F zu e-m Mädchen, dessen Namen man nicht weiß: la ~! Sie Jungfer da!; *prv.* ~ fiancée n'est prise ni laissée es ist Manche verlobt und heirathet nicht; ~ qui prend se vend ein Mädchen, das Geschenke annimmt, verkauft sich; ~ oisive à mal pensive ein Mädchen, das nicht fleißig arbeitet, kommt auf schlimme Gedanken. 3. Jungfrau (*ant.* femme 2): elle est encore ~ sie ist noch unverheirathet; elle sera (un jour) vieille ~ sie wird alte Jungfer w., F sie wird sitzen bleiben; être ~ à ... (mit *inf.*) im Stande sein, zu ..., fähig sein zu ... (vgl. femme 1). 4. Magd, Dienstmädchen n, Jungfer: ~ de boutique Ladenmädchen n; ehm. ~ de chambre Kammerjungfer (jetzt femme de chambre); ~ de ferme Dienstmagd; ~ de service Hausmädchen n. 5. (Ehren- rc.) Fräulein n: ~ d'honneur Hoffräulein n, weitS. auch Brautjungfer; ehm. ~ de la reine Ehrenfräulein n der Königin; ~ de la suite Fräulein n im Gefolge e-r Königin rc. 6. P Dirne: ~ de Baal, ~ de joie, ~ publique, ↘ ~ de tourneur Lustdirne, Freudenmädchen n; ~ de maison Bordellhure; ~ de marbre ausgefeimte Lorette (nach e-m gleichn. Stücke von Barrière); les Filles repenties v. repentir; ~ des rues Straßenhure; ~ soumise, ~ en carte unter sittenpolizeilicher Aufsicht stehendes Frauenzimmer, konzessioni'rte Hure (v. carte 3); *prv.* c'est la ~ au vilain, qui en donnera le plus, l'aura wer am meisten bietet, hat es weg. 7. rl. Nonne: ~ bleue Augusti'ner-N. (vgl. céleste 4); ~s de la charité barmherzige (graue) Schwestern pl. (= sœurs grises); ~ du Calvaire Kalva'rien-N.; ~ de Cîteaux Cistercie'nser-N.; ~ de St-Dominique (weniger gut ~ dominicaine) Dominika'nerin; ~ de la Madeleine = madelonnette. 8. *fig.* Tochter-Anstalt, -Kirche. 9. Gärtnerei: Ableger m, Absenker m; ~ de la terre Erdgallert m (= nostoc). 10. F grande ~ Flasche.

fillette (fi-jä't) [fille] s/f. 1. kleines junges Mädchen; F Mädel n; *prv.* bonjour lunettes, adieu ~s wenn man alt wird, muß man der Liebe entsagen. 2. † Fischbrut (= alevin). 3. ~s du roi sehr schwere Ketten pl., die Louis XI. gewissen Gefangenen anlegen ließ. 4. ehm. coutume des ~s Verpflichtung außer-ehelich geschwängerter Frauenzimmer, bei 1 Thaler Strafe, die Schwangerschaft anzuzeigen.

filleul, ~eule (beides: fi-jö'l), M.E. IV. 7: ~ole † P (~jö'l) s. [lt. filiolus] Täufling, Pathchen n. Fillinges

fillot ‖, ~te P (fi-jo', ~jö't ⓢb) [fils] s. Junge m, Mädchen n (= fiot, fiotte).

filo-capsulaire ♉, pl. ~-~s (fi-lo-kā-pßü-lä'r; ⓢb) [lt.] s/m. zo. Art Eingeweidewurm.

filoche (fi-lo'sch) [fil] s/f. 1. Art Gewebe n, Netz n; Netzhaube der Frauen. 2. ⊙ Seil n zum Aufheben des Mühlsteins; Fischerei: Gehülfe m beim Netzfischen. 3. F Geldbeutel m, F Fuchsnetz n.

filofinisseuse ⊙ (fi-lo-fi-ni-ßö'ß) [fil, finisseur] s/f. Vorspinnkrämpel m, Drejselstuhl m. [schine f, -rad n.

filoir ⊙ (fi-lŏā'r) [filer] s/m. Spinn-ma-

filon ‖ ⊙ (fi-lǫ') [fil] s/m. Bergbau: (auch ~ couche) Ader f (auch ↘ *fig.*), Gang: ~ droit, ~ perpendiculaire Saiger-G.; ~ par les douze heures Steck-End-G., der'n v. Norden nach Süden; ~ de neuf heures Flach-G., von Nordwest nach Süd-Ost; ~ par les six heures, ~ du soir Spät-, Abend-G., von Osten nach Westen; ~ de trois heures Morgen-G. von Nord-Ost nach Südwest; v. découvert III. 4.

filoselle ✱, ↘ ~èle (beides: fi-lŏ-ßä'l) [it.] s/f. 1. Flock-, Florett-, Galett-seide. 2. aus Flockseide gesponnenes, zum Färben fertiges Garn.

filosofe ↘ (fi-lŏ-sŏ'f) s/m. = philosophe (V.).

filotier ‖ (fi-lŏ-tie') m, ~ère (~tiä'r) f ⓢb. [fil] I. s. ✱ Zwirnhändler(in). II. ~ère s/f. arch. (zierliche) Fensterscheiben-Einfassung.

filou ⚲, pl. ~s (fi-lu'; ⓢb) I. s/m. 1. Beutelschneider, Gauner, Spitzbube (v. fileur II. 2). 2. falscher Spieler, Betrüger. 3. provN. Maske f. 4. ♉ zo. rother Betrüger, Fisch in Ost-Indien (Spārus insidiātor). II. a/m. spitzbübisch. Syn. v. fripon.

filouse ⊙ (fi-lū'ß) s/f. Seilerei: Spindel.

filoutage (fi-lu-ta'G) [filouter] s/m. Betrügerei f, Gaunerei f, Spitzbüberei f.

filouter ‿ (fi-lu-te') [filou] ①a. v/a. und v/n. 1. stehlen, wegstibitzen. 2. prellen,

Filles-Dieu 2. arr. rue des Fins Sorel
" du Calvaire 3. 11. arr. Filles 18. arr.
" S. Thomas 2. "

im Spiele betrügen, F mogeln; il m'a ⁓é de tant er hat mich um so viel betrogen, F beschuppt.

filouterie (fi-lu-t'ri') [filouter] *s/f.* 1. Gauner-, Spitzbuben-streich *m.* 2. ⊕ Betrug *m.* Schwindel *m.*

filoutier ‖ (fi-lu-tie') *m.*, ⁓ère (⁓iä'r) *f* Ⓢb. [filou] I. ⁓ *s/m.* † = filou. II. *a.* Gauner-..., Spitzbuben-...

fils (Aussprache sehr schwankend. Am gebräuchlichsten nach M-Cz., B., Domergue, Fe., &: a) vor Konsonanten und am Ende des Satzes fiß [fils docile fiß d⁓]; b) vor Vokalen fiß ... [fils aimable fi-s⁓]; c) *poét.* fi oder fiß, je nach dem Reime; L. spricht nur fi od. fiß ..., und bezeichnet fiß, was im provS. gbr., als ✢. — † auch fil) [lt. filius] *s/m.* 1. Sohn; *st.s.* männlicher Nachkomme: v. (arrière-)petit-fils; v. famille 8; ⁓ en Jésus-Christ Sohn in Chri'sto Je'su: a) von Mönchen; b) Titel, den der Papst den Herrschern von Frankreich gab (vgl. fille 1); F⁓ aîné de l'Église ältester Sohn der Kirche (Titel der fr. Herrscher); ehm. ⁓ de France fr. Königssohn, Prinz des Königlichen Hauses von Frankreich; ⁓ de maître e-s Meisters Sohn; *fig.* être ⁓ de maître ebenso talentvoll sein, wie sein Vater; ⁓ de bonne mère tüchtiger Mensch; F il n'est ⁓ de bonne mère qui ne voulût ... Jedermann möchte ...; ⁓ naturel, † auch ⁓ de bast (vgl. bâtard) natürlicher, außer-ehelicher Sohn; *fig.* il est ⁓ de ses œuvres er verdankt Alles sich selbst; il est ⁓ de son père er ist ganz wie sein Vater, F er ist ganz der Vater; de père en ⁓ vom Vater auf den Sohn; être le ⁓ de la poule blanche dem Glücke im Schoße sitzen; beau ⁓ Geck, Muttersöhnchen *n* (vgl. beau-fils); faire le beau ⁓ den Narren spielen; ⁓ (im *sg.* und *pl.*) mit dem Vatersnamen ist ohne *prép.* (nach I. †), z.B.: le(s) ⁓ Guérin der Sohn, die Söhne des Guérin; v. Aymon; *poét.*: v. Albion; les ⁓ d'Apollon Söhne Apollo's, die Musensöhne, die Dichter; ↘ les ⁓ de la douleur die Schmerzenskinder *n. pl.*; les ⁓ de l'harmonie die Mu'siker, auch die Dichter; les ⁓ des hommes die Menschen(kinder *n.*) *pl.*; les ⁓ de Mars die Krieger, Kriegssöhne; les ⁓ de Plutus die Reichen; (biblisch:) le ⁓ de Dieu, ⁓ de l'homme, auch *abs.* le F⁓ Gottes, des Menschen Sohn, Jesus Christus; les ⁓ de Dieu die Kinder *n. pl.* Gottes (*ant.* les ⁓ de Satan, de Bélial, de rébellion K. des Teufels): myth. les ⁓ de la terre die Giga'nten; *fig.* un ⁓ de la terre ein Empo'rkömmling; F ⁓ de l'homme, ⁓ de l'autre Napoleon II., Herzog von Reichstadt; P ⁓ de putain Hurenkind *n*, Bankert (bsd. als Schimpfwort); v. double I. 2; † *préc.* ⁓ du vent et de l'argile Glas *n*; *prv.* tel père, tel ⁓ der Apfel fällt nicht weit vom Stamme. 2. Knabe: elle est accouchée d'un ⁓ sie ist von einem Knaben entbunden, e-s Knäbleins genesen. [selle 1).

filsange F (fil-ßä'j) *s/f.* Flockseide (= filo-

fils-de-fer P (fil-dә-fä'r) *s/m. pl.* v. fil 6.

fils-notre-Dame ↘ (fil-nötr-da'm) *s/m. pl.* Altweibersommer *sg.* (= filandres 1).

filterie ⊙ (fil-t'ri') [fil] *s/f.* provN. (in Lille) Zwirnfabrik (= filtrie).

filtier ‖, ⁓ère (fil-tie', ⁓iä'r; Ⓢb) [fil] *s.* provN. (in Lille) Arbeiter(in) in e-r Zwirnfabrik. [seihung *f*, Filtri'ren *n*.

filtrage ⊙ (fil-tra'j) [filtrer] *s/m.* Durch-

filtrant, ⁓e (fil-trä' Ⓢa. ⁓ä't) [filtrer] *a.* filtri'rend, Filtri'r-...: fontaine ⁓e Röhrbrunnen *m*; pierre ⁓e Filtri'rstein *m*.

filtrateur ⊙ (fil-tra-tö'r) [filtrer] *s/m.* Filtri'rer.

filtration ‖ ✿ (fil-trä-ßiö' Ⓢ) [filtrer] *s/f.* 1. chm., phm. Durchseihung, Filtri'ren *n*. 2. ehm. Physiologie: Absonderung aus dem Blute.

filtre (fi'ltr) [b.l. filtrum = feutre] *s/m.* 1. Seihe-tuch *n*, -sack, Seiher, Filtri'rtrichter, Filtrum *n*, Durchschlag: ⁓ à café Kaffeebeutel. 2. ✿ ehm. Physiologie: absondernde Orga'ne *n. pl.* 3. = philtre.

filtre-charbon ‖, *pl.* ⁓s-⁓s (filtr-schär-bö'; Ⓢb) *s/m.* Wasserfiltri'r-Maschine *f* zum Filtriren des Wassers durch Kohlenpulver.

filtre-presse ⊙, *pl.* ⁓s-⁓s (filtr-präß; Ⓢb) *s/m.* Filtri'rpresse *f*.

filtrer (fil-tre') [filtre] ①a. I. *v/a.* 1. durchschlagen, -seihen, filtri'ren: papier à ⁓ Seihe-, Filtri'r-papier *n*. 2. *fig.* einflößen. 3. ✿ ehm. Physiologie: aus dem Blute absondern. II. *v/n.* und se ⁓ 1. durchsickern. 2. *fig.* hervorkommen.

filtrie ⊙ (fil-tri') [fil] *s/f.* Zwirnfabrikation (= filterie). [Beschaffenheit des Fadens.

filure ⊙ (fi-lü'r) [filer] *s/f.* Gespinnst *n*,

fimbriaire ✿ (fä-bri-ä'r) [lt.] I. *a.* fransenartig. II. ⁓s Ⓢb. *s/m. pl.* zo. Eingeweidewürmer mit fransen-artigen Orga'nen.

fimbrié, ⁓ée ♀ (fä-bri-e'), auch ⁓aire (⁓ä'r) [lt. fimbriātus] *a.* mit Fransen besetzt.

fimbrille ♀ (fä-bri'j) [lt. fimbrla] *s/f.* Spreufaden *m*, -schürzchen *n*.

fimétaire ✿ (fi-me-tä'r) [lt. fimus] *a.* im Miste wachsend, lebend, Mist-..., Koth-...

fimicole ✿ (fi-mi-kö'l) [lt.] *a.* = fimétaire.

fin ‖ (fä) [lt. finis] *s/f.* 1. Ende *n*, Ausgang *m*, Beendigung, Schluß *m* (*ant.* commencement 1): les ⁓s de lune die Tage, wo der Mond nicht sichtbar ist; faire une ⁓ ein Ende machen, sich endlich für et. entscheiden, *engS.* F sich verheirathen; mettre ⁓ à qc. e-r Sache ein Ende machen; mettre qc. à ⁓ et. beendigen, beschließen; prendre ⁓ zu Ende gehen; en ⁓ de compte schließlich; als ungefähre Angabe der Zeit. ⁓ juillet 1851 Ende Juli 1851; *advt.*: à la ⁓ endlich, schließlich; F à la ⁓ des ⁓s, à la ⁓ finale, (en) ⁓ finale am letzten Ende, F am Ende aller Enden, zu guter Letzt (Syn. v. enfin); sur la ⁓ gegen das Ende; F il fera une mauvaise ⁓ es wird mit ihm ein schlechtes Ende nehmen; c'est la ⁓ du monde! das geht über den Spaß! na, da hört (denn doch) Alles auf! das ist (denn) doch zu arg!; F n'avoir ni ⁓ ni cesse kein Ende nehmen; *prv.* en la ⁓ se chante le gloria Ende gut, Alles gut; v. couronner I. 3; à la ⁓ loue la vie et au soir loue le jour was Du auch thust, bedenke das Ende. Syn. a) *fin* est seulement relatif à la durée; *terme* se rapporte, avant tout, à l'étendue et à l'espace. b) v. bout. 2. (Lebens-)Ende *n*, Tod *m*: avoir, faire une bonne, belle ⁓ e-s schönen Todes sterben; tirer à la ⁓, à sa ⁓ sich s-m Ende nahen; P ⁓ papa wenn der Alte (Vater) todt ist; *prv.* telle vie, telle ⁓ wie das Leben, so der Tod. Syn. *décès* est un terme d'administration; *fin* présente la mort comme un événement, comme le dernier acte de la vie. 3. Absicht, Ziel *n*, Zweck *m*: n'étant à autre ⁓ ohne anderen (als den genannten) Zweck; faire qc. à bonne, à mauvaise ⁓ et. in guter, schlechter Absicht thun; venir à bout de ses ⁓s seine Pläne durchsetzen; à cette (P ✢ häufig à celle oder à seule) ⁓, à ces ⁓s zu diesem Zwecke, deshalb; à telle ⁓ que de raison a) zu dem geeigneten Zwecke, b) für jeden Fall; à toute ⁓ für alle Fälle; cheval à toute ⁓, à deux ⁓s Reit- und Wagen-pferd *n*; *prv.* la ⁓ justifie les moyens der Zweck heiligt das Mittel; qui veut la ⁓ veut les moyens um et. zu erreichen, muß man auch et. thun. Syn. v. objet. 4. ✠ Ausgang *m*, U'ltimo *n*: ⁓ d'août u'ltimo Augu'st; ⁓ courant Ende dieses Monats; ⁓ prochaine per Ende nächsten Monats. 5. drt. Gesuch *n*; abschlägige Antwort: ⁓s civiles Ansuchen *n. sg.* auf bloße Geldstrafe in Kriminalfällen; ⁓s de non recevoir Gesuch *n. sg.* der Beklagten den Kläger abzuweisen; obtenir des ⁓s et conclusions ein Urtheil erlangen. 6. rl. les quatre ⁓s (dernières) de l'homme die vier letzten Dinge (Tod, letztes Gericht, Himmel und Hölle). 7. ch. être sur ses ⁓s auf den Tod müde, dem Ver-enden nahe sein (vom Wilde). 8. ⊙ Weberei: ⁓ double Seiden-, Taft-band *n*. 9. ⚓ ⁓ du jusant Hinter-Ebbe, letzte Ebbe. 10. F ⁓ de la soupe Guillоti'ne; être à deux ⁓s ein Zwitter oder Pädera'st sein. *Hom.* v. faim.

fin ‖ (fä) *m.*, ⁓e (fin) *f* [D. lt. finitus]

Inhalt: I. *a.* 1. dünn, fein. 2. auserlesen. 3. fein (von Gold). 4. *fig.* (von geistigen Eigenschaften). Syn. 5. durchtrieben, schlau. Syn. 6. würzig. 7. für den *sup.* 8. partie ⁓e. 9. Billard. 10. Reitkunst. 11. ⚓. II. ⁓ *s/m.* 1. Feiner, Schlauer. 2. Feinheit. 3. Hauptpunkt. 4. feine Wäsche. 5. ✠. 6. Feingehalt. III. ⁓e *s/f.* IV. *advt.* commencement

I. *a.* □ (meist nach dem *s.*) 1. dünn, fein, zart, zierlich (*ant.* gros, grossier): ⁓es herbes fein gehackte Kräuter *n. pl.* (vgl. ⁓ I. 6); papier ⁓ Post-, Brief-papier *n*; plume ⁓e spitze (Schreib-)Feder; avoir la taille ⁓e einen schlanken Wuchs haben; avoir la jambe ⁓e fein geformte, schöne Beine haben; Malerei: passage ⁓ zarte Abstufung der Farben; *fig.* pinceau ⁓, burin ⁓ zarter Pinsel, Stichel (vgl. burin I. 2). 2. fein, auserlesen, gut (*ant.* commun I. 4): ⁓e épice feines Gewürz, *fig.* schlauer, feiner Kopf; *fig.* ⁓e fleur de ... auserlesen, von feinster Beschaffenheit; ⁓e fleur de chevalerie Blüthe *f*, Blume *f* der Ritterschaft (Syn. v. élite); v. Champagne; *fig.* ⁓e lame guter, tüchtiger Schläger, F schlaues, geriebenes Weib; linge ⁓ feine Wäsche; *fig.* F ↘ aimer le linge ⁓ die hübschen Frauen lieben. 3. fein, gut (ohne Zusatz, vom Golde, Silber 2c.; vgl. ⁓ II. 6; *ant.* qui a beaucoup d'alliage). 4. *fig.* (von den Sinnen und geistigen Eigenschaften): avoir l'oreille ⁓e ein feines, scharfes Gehör haben (↘ auch vom musikalischen Gehör); pensée ⁓e scharfsinniger Gedanke. Syn. v. délicat 2. 5. *fig.* (von Personen) durchtrieben, schlau, verschmitzt, F gerieben, gerissen: ⁓ gourmet, P ⁓ bec, ⁓e gueule Fein-, Gut-schmecker *m*; ⁓ à dorer sehr gerieben, verschlagen; ⁓e bête, ⁓e mouche, ⁓ renard, P ⁓ merle, ⁓ matou Schlaukopf *m*, schlauer Fuchs, verschmitztes Weib (vgl. dague 1); *prv.* plus ⁓ que lui n'est pas bête wer Den fangen will, muß frühe(r) aufstehen (vgl. attraper I. 2). Syn. v. adroit u. délié. 6. würzig: herbes ⁓es würzige, wohlriechende Kräuter *n. pl.* (vgl. ⁓ I. 1. und omelette). 7. (für den *sup.*) au, en ⁓ fond de ... im tiefsten Grunde von ...: du ⁓ fond de la Russie aus dem Innersten Rußlands, tief aus Rußland; à ⁓e force schließlich (Sd.); ⁓ seul ganz allein; *fig.* F le ⁓ mot a) das letzte entscheidende Wort, wodurch man seine Pläne klar macht, b) Auflösung *f*, Erklärung *f* e-s Räthsels, c) der wahre Beweggrund, d) P Äußerste *n*; P le ⁓ premier der Allererste. 8. partie ⁓e Vergnügungsfahrt, die man et. geheim hält, Vergnügen *n* mit (leichtfertigen) Damen, auch F Spritzfahrt *f*. 9. Billardspiel: prendre la bille très-⁓e = ⁓ IV. 10. Reitkunst: fein (von Pferden mit trockenem Kopfe, schlankem Leibe und guten, verhältnißmäßigen Beinen). 11. ⚓ a) vaisseau ⁓ scharf gebautes Schiff; b) ⁓ voilier, vaisseau ⁓ de voiles schneller Segler; c) temps ⁓ klares heiteres Wetter. II. ⁓ *s/m.* 1. der Feine, Schlaue: gros ⁓ plumper Gesell, der den Schlauen spielen will; c'est un gros ⁓ man durchschaut ihn leicht; je le donne au plus ⁓ das soll Keiner rathen; faire

sot stupide Fines-Oreula Baza à Lorca

Fiñana: Almeria – Guadix

le ~ de qc. (M.Am. II. 3: à q. vor J-m) mit etwas hinter dem Berge halten; F jouer au (plus) ~ J. zu überlisten suchen; *prv.* il ne faut pas mettre ~ sur ~; à ~ ~ et demi ein Schalk betrügt selten den andern (vgl. doublure 1). 2. **Feinheit** *f*; das **Feine**, **Zarte**: écrire en ~ (sehr) fein schreiben; Billard: ~ de la bille Kante *f* (Berührungspunkt) des Balles (vgl. ~ IV). 3. **Hauptpunkt**, das **Wichtigste**; **Geheimniß** *n*: savoir (le fort et) le ~ (d'un art eine Kunst) gründlich kennen, ganz darin zu Hause sein; savoir le ~ du ~ die Hauptsache von der Sache kennen; tirer le ~ du ~ völlig ausbeuten, herausziehen, was sich nur herausziehen läßt; † *prêc.* le ~ du domestique die Heimlichkeiten *f/pl.* e-s Hauses. 4. **feine Wäsche**: travailler en ~ feine Wäsche waschen. 5. ~ de l'autruche feinste Straußfedern *f/pl.*; ~ à pointes feine schwarze (Strauß-)Feder (bsd. zu Federbüschen); ~ bédelin, ~ d'once, ~ de rame id., levantische Baumwollsorten. 6. ⊙ **Feingehalt**, **feines Gold** od. **Silber** (vgl. ~ I. 3): c'est du ~ das ist echt(e Waare); faire le commerce de ~ mit Gold- oder Silber-stoffen handeln; avoir tant de deniers de ~ so und soviel löthig sein; bouton, grain de ~ Kapellen-Gold *n* oder -Silber *n*, Gold- oder Silber-korn *n*. III. ~e *s/f.* 1. feine Schrift. 2. P ma ~e! meiner Treu'! (v. foi). 3. P la plus ~e Extreme'nte *n. pl.* IV. ~ *adv.* prendre une bille ~ e-n Ball fein (von der Seite) nehmen. *Hom.* v. faim.

finage (fi-na'ʒ) [fin] *s/m.* 1. Feldmark *f.* 2. prov. Stadtgebiet *n*. 3. † drt. Gerichtsbezirk, Kirchsprengel. 4. ⊙ Metallurgie: Läutern *n*, Weißmachen *n*, Feinen *n* des Eisens.

final *m*, ~e *f*; *m/pl.* ~s (fi-nă'l; ⓑb) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. endlich, schließlich, End-..., Schluß-...: cause ~e Endzweck *m*, ♂ phls. End-Ursache *f* (v. finalité); ❀ compte ~ Schlußrechnung *f*; *gr.* lettre ~e Endbuchstabe *m*; son ~ Auslaut *m*; v. fin (*s/f.*) 1; ~ement ⓖg. *adv.* schließlich, zum Schlusse. **Syn.** v. enfin. 2. rl. beharrlich bis an's Ende. II. ~ (auch ~e) *s/m.* ♪ Fina'le *n*, Schluß-chor, -satz, etwa. Musikstückes. III. ~e *s/f.* 1. Wort-Ausgang *m*, Endsilbe. 2. ♪ To'nika, Grundton in der Tonart, in der ein Stück geschrieben und mit dem es endigt (= tonique). 3. Tanzkunst: Schlußfigu'r in der Quadrille.

finaliste ♂ (fi-nă-li'ßt) [final] *s/m.* phls. Anhänger der Lehre von den End-Ursachen.

finalité ♂ (fi-nă-li-te') [lt. finalitas] *s/f.* phls. Endzweck *m*, Zweckmäßigkeit (Janet).

finance † (fi-nā'ß) [† finer = finir] *s/f.* 1. F Baarschaft, baares Geld: v. court I. 3; moyennant ~s gegen baar; quand il s'agit de ~s il n'y a amitié qui tienne in Geldsachen hört die Gemüthlichkeit auf. 2. ehm. Abgabe an den König od. die Staatskasse. 3. ~s *pl.* F Vermögen *n. sg.*, Vermögensstand *m/sg.* einer Person. 4. Staats-Vermögen *n*, -Einkünfte *pl.*; Fina'nzen *pl*, Fina'nzwesen *n*: être dans les ~s im Finanzwesen angestellt sein; employé aux ~s Beamter im Finanz-Ministe'rium. 5. (auch ~s *pl.*) Finanzwissenschaft; chiffres de ~ Art römischer Zahlzeichen (= chiffres financiers; v. chiffre 1); écriture de ~ auch typ.: caractères de ~ Art Rundschrift (= écriture financière); esprit de ~ Streben *n*, durch Erhöhung der Steuern die Staats-Einkünfte zu vermehren. 6. *coll.* Finanzwelt, (die) Bankiers *m/pl.*: homme de ~ Geldmann *m*; la haute ~ die Geld-Aristokratie, die reichen Kaufleute *m/pl.*; femmes de ~ Frauen *pl.* der großen Kapitali'sten.

financer‿ (fi-nā-ße') [finance] ①. I. *v/a.* † in der Schatzkammer Abgaben zahlen. II. *v/n.* F Geld herausrücken, bezahlen, P blechen.

financiel, ~le ↖ (fi-nā-ßiĕ'l, ~ĕ'l) [finance] *a.* zum Fina'nzwesen gehörig, finanzie'll, Finanz-... (= financier I. 1).

financier † (fi-nā-ßie') *m*, ~ère (~ĭĕ'r) *f* ⓑb. [finance] I. *a.* ☐ 1. zum Finanzwesen gehörig, Finanz-...: crise ~ère et monétaire Geldkrisis *f*. 2. chiffres ~ers, écriture ~ère v. finance 5. II. ~ *s/m.* 1. Finanzbeamter, Kamerali'st. 2. Finanzpächter (v. partisan). 3. Geld-, Finanz-mann, Bankier: F il est riche comme un ~ das ist ein steinreicher Mann; auch Schauspieler, der Reiche darstellt, meist gutmüthiger, heiterer Alter. IV. ~ère *s/f.* Kochkunst: id., Art Ragoutpaste'te; à la ~ère *adv.* sehr fein zubereitet. **Syn.** *financier* est la dénomination honorable de tous ceux qui prennent part aux finances; au mot de *partisan* s'attache l'idée d'énormes richesses gagnées illicitement; *traitant* a ce sens défavorable à un moins haut degré et il se rapporte à un moindre personnage; *maltôtier* est une expression de dédain.

finasser‿ F (fi-nă-ße') [fin] ①a. *v/n.* Kniffe gebrauchen. [ver] Kniff *m*, Pfiff *m*.

finasserie F (fi-nă-ß'ri') [finasser] *s/f.* (gro-

finasseur, ~se F (~ßö'r, ~ö'ß) [finasser] *s.* 1. kleinliche(r) Ränkemacher(in), Kniffler(in). 2. P id., Mensch, der bei jeder Kleinigkeit das Ende zu ängstlich überlegt.

finassier‖, ~ère (fi-nă-ßie', ~ĭĕ'r; ⓑb) [finasser] I. *s.* = finasseur. II. *a.* caractère ~ kleinlich kluger Charakter.

finâtre ❀ (fi-nā'tr) [fin] *s/f.* Fina'stre, schlechte(ste) Seide(n-Art). Finé

finaud‖, ~e F (fi-nō', ~ō'd) [fin] I. *a.* (nur nach dem *s.*) pfiffig, schlau, gerieben, prov. finnig. II. *s.* Pfiffikus *m*, Schlaukopf *m*, F geriebener Junge. [Gut-schmecker.

fin-bec F, *pl.* ~s-~s (fĕ-bĕ'k; ⓑb) *s/m.* Fein-,

fincelle ⊙ (fĕ-ßĕ'l) *s/f.* Fischerei: Saumtau *n*.

finchelle ⚓ (fĕ-schĕ'l) *s/f.* Hol-Tau *n*.

fine I. [lt.] (fin) *s/f.* v. fin III. II. [it.] (fine'; ⓑb) *s/m.* ♪ Ende *n*, Schluß.

fine(-)lame, *pl.* ~s(-)~s (fin-la'm; ⓑb) *s/f.* v. fin I. 2. Fincourt Bouchy

fine-métal ⊙, ohne *pl.* (L. fin-mĕ-tă'l) [engl.] *s/m.* sehr feines, mit Wasser abgekühltes Guß-Eisen. [*s/f.* v. fin I. 5.

fine(-)mouche P, *pl.* ~s(-)~s (~mu'sch; ⓑb)

finerie ⊙ (fi-n'ri') [fin] *s/f.* Metallurgie: Fein-Eisen-Feuer *n*, Raffini'rherd *m*, Weiß-Ofen *m*. Findrol

fines‖ ⊙ (fin) *s/f.* provN. Steinkohlenklein *n*.

finesse † (fi-nĕ'ß) [fin] *s/f.* 1. Feinheit, Zartheit: avoir de la ~ fein gebaut sein, ein feines Gesicht haben. 2. *fig.* ~s d'une langue die Feinheiten e-r Sprache. 3. Schärfe der Sinne: l'ouïe d'une grande ~ sehr feines Gehör. 4. Scharfsinn *m*, Scharfsinnigkeit. 5. *fig.* Schlauheit, Durchtriebenheit, List, Verschmitztheit; feine Wendung in der Rede, Kunstgriff *m*, F Kniff *m*, Pfiff *m*: il est au bout de ses ~s er ist mit seiner Kunst zu Ende; v. coudre 1; chercher ~ à qc. Arges bei et. denken oder in et. finden wollen, v. entendre I. 5; faire ~ de qc. aus et. ein Geheimniß machen; n'y pas savoir de ~ nicht täuschen wollen. 6. ~s *pl.* Umstände *m/pl.*, Umständlichkeiten *pl.* 7. ⊙ Münzwesen: Feingehalt *m*, Löthigkeit. **Syn.** la *finesse* (5) conserve toujours quelque chose de fin, de délié qui peut manquer tout à fait à la *ruse*; la *subtilité* est une finesse argutieuse. rea

finet (fi-nĕ' ⓐa und b) *m*, ~te (~ĕ't) *f* [fin] I. *a.* F ↖ pfiffig. II. *s.* J., der den Pfiffigen spielen will, ohne es zu sein. III. ~te *s/f.* ❀ leichter Wollen- od. Baumwollen-Stoff, geköperter, auf der linken Seite gerauhter Stoff zu Futter und Unterkleidern. IV. F ~te *npr. f.* id., bsd. Name einer um 1869 berüchtigten Kankantänzerin.

fineur ⊙ (fi-nö'r) [fin] *s/m.* Metallurgie: Frischer. [Scher-schwanz (Bürger-Art).

fingah‖ ♂ (fĕ-gā') *s/m.* zo. benga'lischer

Fingal (fĕ-gă'l) *npr. m.* id., schottischer Held (3. Jh. nach Chr.); grotte de ~ Fi'ngalshöhle auf der Hebriden-Insel Sta'ffa.

fingard‖ (fĕ-gā'r) *m*, ~e (~ā'rd) *f. a.* und ~ *s/m.* Reitkunst: stätisch(es), nach den Sporen schlagend(es), widerspenstig(es Pferd).

fini *m*, ~e *f* (fi-ni') [finir] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. vollkommen: coquin ~ Erzhallunke *m*; soldat, troupier ~ perfe'kter Soldat; c'est ~ das ist ausgemacht. 2. ♂ phls. begrenzt, endlich. 3. *gr.* modes ~s Modi fini'ti, bestimmte Mo'di *m/pl.* 4. Malerei, Bildhauerei *x.*: sorgfältig gearbeitet, vollendet. 5. F aus, zu Ende: c'est un homme ~ mit ihm ist es alle, F er ist fertig. II. ~ *s/m.* 1. Vollendung *f*, Vollkommenheit *f*: être d'un ~ admirable mit bewundernswerther Vollendung gearbeitet sein. 2. ♂ phls. das Endliche.

finiment‿ † (fi-ni-mā') [fini] *s/m.* Malerei: Vollendung *f*, Vollkommenheit *f* (jetzt fini II. 1).

finioler‖ ↖ (fi-njŏ-le') ①a. = fignoler.

finir (fi-ni'r) [lt. finire] ②a. I. *v/a.* 1. (be-) end(ig)en, (be)schließen, zu Ende führen (*ant.* commencer): ~ son apprentissage auslernen; ~ le cours de qc. (dem Laufe) einer Sache Grenzen setzen; ~ son cours aufhören; ~ un plat, ~ un verre aus-essen, -trinken; F ~ q. J. (d. h. j-n Anzug) fertig machen; avoir ~i q. mit J-m fertig sein. 2. ~ qc. et. vollbringen, et. fertig bekommen, mit et. fertig werden; et. vollenden, die letzte Hand an et. legen, einer Sache Vollendung geben; *abs.* il ne sait pas ~ er kommt nicht zu Ende; ⊙ ~ de limer schlichtfeilen; Reitkunst: ~ un cheval die Dressu'r eines Pferdes beendigen. II. *v/n.* 1. aufhören, ein Ende machen: ~issez donc! machen Sie doch, daß Sie fertig werden! hören Sie doch endlich auf!; ~issez enfin! lassen Sie es endlich sein!; tout ne ~it pas là damit ist's noch nicht abgethan; ~ de ... (mit *inf.*) aufhören zu ...; ~ de parler ausreden; en ~ einer Sache (endlich) ein Ende machen, mit et. (endlich) zu E. kommen; il n'en ~ira pas! nimmt denn das gar kein E.?; c'est à n'en plus ~! das nimmt gar kein Ende!; en ~ avec q. ein Ende mit J-m machen; ne pas ~ sur un sujet nicht aufhören über einen Gegenstand zu sprechen; ne pas ~ à ... (mit *inf.*) nicht damit zu Ende kommen zu ... 2. end(ig)en, zu Ende sein, zu Ende gehen; ne pas ~ kein Ende nehmen; il ~ira mal er wird ein schlimmes Ende nehmen; P ~ en queue de poisson, de rat traurig enden; *gr.* ~ en, par ... auf ... ausgehen, end(ig)en; ~ par ... (mit *inf.*) endlich, zuletzt doch et. thun, damit aufhören zu ... 3. *poët.* sterben. III. se ~ 1. *st.s.* aufhören, endigen, ein Ende nehmen; se ~ en qc. sich in et. vervollkommnen, vollenden. 2. F sich (d. h. seinen Anzug) fertig machen. **Syn.** 1. v. achever. 2. v. cesser. commencer

finissage ⊙ (fi-ni-ßa'ʒ) [finir] *s/m.* Beendigung *f*, letzte Arbeit; Nadlerei: ~ des épingles Glätten *n* der Nadelspitzen auf dem feinsten Spitzringe. [endigend.

finissant, ~e (fi-ni-ßā', ~ā't) ②a. [finir] *a.*

finissement‿ † (fi-ni-ß'mā') [finir] *s/m.* Abschluß.

finisseur (fi-ni-ßö'r) *m*, ~se (~ö'ß) *f* [finir] I. ~ *s/m.* 1. ⊙ Blechfabrikation: Fertig-, zweite Streck-walze (v. cylindre 8); Nadlerei: Polirer (Arbeiter); Spinnerei: Auskarde *f*, Feinkratze *f*; Uhrmacherei: Abgleicher (Arbeiter). 2. F Maler, der die kleinsten Details ausmalt. 3. *fig.* ↖ Saufheld, der Alle zu Boden trinkt. II. ~se *s/f.* Wickel-

 20. avr.

Morlaix préf. Quimper Firminy. Fiquelmont. Firmy. Fismes. Fitou Fives. Fix. Flagy

7396 F8

... Maschine; Seidenkrempel m., Seidenkrempel-Maschine. Brest 82.000

Finistère, ~**erre** (fi-ni-ßtä'r) [lt. finis terrae: „Ende der Erde"] npr. m. id.: 1. Kap, westliche Spitze Europa's; 2. (département du) ~, Departement im Nordwesten Frankreichs.

finistérien, ~**ne** (fi-ni-ßte-rig', ~iä'n) a. und F~, F~ne s. aus, Einwohner(in) des fr. Departements Finistère.

finiteur (fi-ni-tö'r) [finir] a. chm. ast. cercle ~ Begrenzungs-, Gesichts-kreis m.

finition (fi-ni-ßiq') [finir] s/f. Vollendung (Balz.). [Abschluß.

finito (fi-ni-to') [it.] s/m. drt. Rechnungs-

finlandais, ~**e** (fg-lg-dä'a, ~ä'ß) [Finlande] a. und F~, F~e s. aus Fin(n)land; Fin(n)länder(in) (Bewohner von Fin(n)land).

Finlande (fg-lg'd) [dtsch.] npr. f. Fin(n)land n (seit 1809 zu Rußland gehöriges Großfürstenthum); golfe de ~ finnischer Meerbusen.

Finlas (fg-la'ß) npr. m. id., fr. Familienname.

Finmarchie (fg-mär-schi') la ~ npr. f., od. le ~k (~mä'rk) npr. m. Finnmarken n (Bezirk im äußersten Norwegen).

finne (fin) s/f. 1. zo. Finne der Schweine. 2. fremde Ader im Schiefer.

finno-hun, pl. ~~s (fi-nö-g'; b) a. und s/m. vom finnisch-hunnischen Stamme; Finne-Hunne.

finnois (fi-nöa' a) m, ~e (~öa'ß) f I. a. u. F~, F~e s. finnisch (dem finnischen Stamme angehörig); Finne, Fi'nnin. II. ~ s/m. fi'nnische Sprache, Fi'nnische n.

fin-or, ohne pl. (L. fi-nö'r) s/m. ~ d'été, ~ de Septembre id., Birnensorten.

finot, ~**te** F (fi-no', ~ö't) [fin] a. pfiffig (= finaud). Les Fins [Kniff m.

finoterie F (fi-nö-t'ri') [finot] s/f. Pfiff m,

fio P (fi-o') s/m. = fi III. 1.

fiocchi (fiok-ki'; L. fi-ö-ki') [it.] s/m. pl. Troddeln f/pl. am Kardina'lshute: fig. F être en (auch in) ~ in großem Staate sein; se mettre en ~ sich herausputzen, P sich aufwichsen.

fioco (fi-o-ko') [it.] adv. leise, schwach.

fiole, † ph~ (M-Cz. fio'l; † und jetzt noch L. fi-o'l) [lt. phiala] s/f. 1. kleines Fläschchen, Phio'le: ~ à médecine Arznei-glas n; chm. ~ à jet Spritzflasche; phys. ~ des quatre éléments Eleme'ntenglas n; ~ philosophique Bologne'ser Flasche, Springkolben m; F vider une ~ eine Flasche Wein trinken. 2. arch. ~s du niveau Richtröhren pl. der Kana'lwage.

fioler P (fio-le'; L. fi-o~) [fiole] a. v/a. und v/n. tüchtig trinken: ~ le rogomme Branntwein trinken. [Trunkenbold.

fioleur P (fio-lö'r; L. fi-o~) [fioler] s/m.

fion F (L. fig) s/m. 1. schöne Art, Manier f; il a le ~ er weiß sich zu benehmen. 2. letzte Hand, Vollendung f: donner le (dernier coup de) ~ à qc. einer Sache die letzte Feile geben. [Insel.

Fionie (fi-ö-ni') [lt.] npr. f. Fünen n, dänische

fionner F (fio-ne') [fion] a. I. v/n. den Feinen spielen. II. v/a. ~ qc. die letzte Hand an et. anlegen.

fionneur F (fio-nö'r) [fionner] s/m. Arbeiter, der den Stutzer spielt.

fiord (fiör; b) [dän.] s/m. Fjord, schmaler, tief eindringender Meerbusen (in Dänemark und Norwegen).

Fiorentino (fio-rg-ti-no') npr. m. Pierre-Ange ~ id., bedeutender französischer Musik-Kri'tiker (1806—1864). [Kieselsinter m.

fiorite (fio-ri't; L. fi-o~) [it.] s/f. min.

fioriture (fio-ri-tü'r; L. fi-o~) [it.] s/f. (mst. ~s pl. b) 1. Kolleratu'r(en), Verzierung(en). 2. Literaten-Jargon: Ausschmückung einer Erzählung, F litera'rische Sauce. 3. fig. Besatz m an einem Kleide; ~s de plaisirs allerhand Unterhaltungen.

fiot, ~**te** P (fio', fiö't) s. prov. Junge m, Mädchen n (= fillot).

fioule P (fiul) s/f. provN. = filleule.

fiquer F (fi-ke') [dtsch. ficke] a. v/a. hinein-stecken, -stechen. Fiquelmont

fique(tte) P (fi-kä't, fik) s/f par ma ~ auf m-e Ehre; F ~s à frusques Kleider n. pl.

Firdousi (fir-du-si') npr. m. id., persischer Dichter (11. Jh. nach Chr.).

firmament (fir-mä-mg') [lt.] s/m. 1. Firmame'nt n, Himmel(sgewölbe n), Sternen-himmel, -zelt n; poét. les feux du ~ Sterne pl. 2. † Sternenkranz (Haarschmuck der Frauen).

firman (fir-mg') [prs.] s/m. 1. Fi'rman, großherrlicher Befehl (auch fig.). 2. Handelspaß im Orie'nt. Syn. le firman n'a que le sceau du sultan, tandis que le hatti-chérif en a la signature elle-même.

firmiens (fir-mig b) s/m. pl. rl. Firmia'ner, christliche Sekte (4. Jh.). Firminy

Firmin (fir-mg') [lt.] n.d.b.m. Firmi'nus.

Firmont (fir-mg') npr. m. v. Edgeworth.

firole (fi-ro'l) s/m. zo. Kamm-krake (Weichthier-Gattung: Pterotrachea). Fap

firoléde (fi-rö-li'd), auch ~ol~ (~lö-i'd) [firole] a. und ~s b. s/f. pl. zo. kammkraken-artig(e Thiere n. pl.).

firome (fi-rö'm) s/m. japa'nische Winde.

Firouz (fi-ru'ß) npr. m. id., persischer Name (aus 1001 Nacht). Firoz-pour

firts P (firtß) s/m. Hinterer, Po'pus (= cul 1).

fisc (fißk) [lt. fiscus] s/m. 1. Fi'skus, Staatsschatz. 2. (Beamter der) Schatzverwaltung f. 3. † = fief.

fiscal m, ~**ale** f; m/pl. ~**aux** (fi-ßkä'l; pl. ~ö' a und b) [fisc] I. a. 1. fiska'lisch, Fiska'l-..., zum Fi'skus gehörig. 2. für den Fiskus sorgend (auch mr. part iro. sehr auf den Vortheil des Fiskus bedacht). II. s/m. h.a. vom Staate unterhaltener Gladia'tor im alten Rom. [fiska'lisch.

fiscalin, ~**e** † (fi-ßkä-lg', ~i'n) [fiscal] a.

fiscalité (fi-ßkä-li-te') [fiscal] s/f. 1. Fiska'lwesen n. 2. Streben n nach der Erweiterung der fiska'lischen Rechte, nach Erhöhung der fiskalischen Einnahmen. 3. (staatliches) Ausbeutungssystem. [Weidenkorb.

fiscelle (Poit. fiß-ßä'l) [lt.] s/f. kleiner

fischiosome (fi-ßki-o-ßo'm; Lnd. fiß-schi~) s/m. zo. Blasenwurm. 4000

Fismes (Larousse: fim) [lt. Fines Remorum] npr. m. sg. id. n, fr. Stadt (Marne).

fisolère (fi-ßo-lä'r), auch ~lere (~lä'r) s/f. Fisole're, leichtes, venetia'nisches Boot.

fisquer F (fi-ßke') a. v/a. = fixer (Dsg.).

fissiculation (fi(ß)-ßi-kü-lä-ßig') [lt. fissiculare] s/f. chir. mit einem Skalpell gemachter Einschnitt.

fissidactyle (fi(ß)-ßi-dä-kti'l) [lt.-grch.] a. und ~s b. s/m. pl. zo. spaltzehig(e Vögel), ohne Schwimmhaut. [(Moosgattung).

fissident (fi(ß)-ßi-dg') [lt.] s/m. Spaltzahn

fissiflore (fi(ß)-ßi-flo'r) [lt.] a. mit gespaltener Blumenkrone. [spaltblätterig.

fissifolié, ~**e** (fi(ß)-ßi-fö-li-e') [lt.] a.

fissilabre (fi(ß)-ßi-lä'br) [lt.] a. u. ~s b. s/m. pl. zo. spaltlippig(e Käfer).

fissile (fi(ß)-ßi'l) [lt. fissilis] a. 1. fissi'l, spaltbar. 2. min. schieferig: talc ~ Talksteinschiefer m.

fissilier (fi(ß)-ßi-lie') [fissile] s/m. Papageiholz n (Fissilia psittacorum).

fissilité (fi(ß)-ßi-li-te') [lt.] s/f. Spaltbarkeit, Fissilitä't. [lung vermehrend.

fissipare (~pä'r) [lt.] a. sich durch Thei-

fissiparie (fi(ß)-ßi-pä-ri'), ~**té** (~ri-te') [lt.] s/f. Vermehrung durch Theilung.

fissipède (fi(ß)-ßi-pä'd) [lt.] a. u. ~s b. s/m. pl. zo. 1. (Thiere n. pl.) mit gespaltenen Klauen; Zwei- und Viel-hufer. 2. Vögel mit freien Zehen (ohne Schwimmhäute).

fissipenne (fi(ß)-ßi-pä'n) [lt.] a. u. ~s b. s/m. pl. zo. mit der Länge nach gespaltenen Flügeln; Spaltflügler.

fissirostre (fi(ß)-ßi-ro'ßtr) [lt.] a. u. ~s b. s/m. pl. zo. mit tief gespaltenem Schnabel; Spaltschnäbler.

fissule (fi(ß)-ßü'l) [lt.] s/f. Spaltwurm m (Eingeweidewürmer-Gattung).

fissuration (fi(ß)-ßü-rä-ßig') [fissurer] s/f. Gespaltenheit.

fissure (fi(ß)-ßü'r) [lt. fissura] s/f. 1. Spalte, Riß m, Ritze, Schlitz m, Sprung m. 2. an. Spalt m (enge Öffnung, die einen Knochen durchsetzt); chir. der Länge nach verlaufender Bruch in e-m Knochen; ~ à l'anus oberflächliche Damm-schrunde vom After aus. 3. vét. Hufspalte bei Pferden. 4. Bergbau: = fente 2. [Schlitzschnecke.

fissurelle (fi(ß)-ßü-rä'l) [lt.] s/f. zo.

fissurellier (~rä-lie'; b) [fissurelle] s/m. zo. Thier n der Schlitzschnecke.

fissurellite (fi(ß)-ßü-rä-li't) s/f. Geologie: Schlitzschneckenstein m.

fissurer (fi(ß)-ßü-re') [fissure] a. v/a. (und se ~ v/pr. sich) spalten.

fist-de-Provence, pl. ~s~~ (fißt-dė-prö-wg'ß) s/m. zo. Baumpieper, Vogel (Anthus arboreus).

fiston F (fi-ßtg') s/m. Jungchen n, Freundchen n: mon ~ mein Söhnchen.

fistre P (fi'ßtr) int. = fichtre.

fistulaire (fi-ßtü-lä'r) [lt.] I. a. min. pfeifenröhrig, röhrenförmig, Röhren-... II. s/m. zo. a) Pfeifenfisch; b) Holothu'rien-(Würmer-)Gattung. III. s/f. a) Wald-Läuse-kraut n; b) Röhrentang m.

fistulane (fi-ßtü-la'n) s/f. zo. 1. Art Bohrwurm m. 2. Muschel-Gattung.

fistule (fi-ßtü'l) [lt. fistula] s/f. 1. path. Fistel, Hohlgeschwür n, bsd. Mastdarm-F. 2. falscher Schlag des Hammers rc., wodurch die Oberfläche des Holzes beschädigt wird.

fistuleux (fi-ßtü-lö' a und b) m, ~**se** (~ö'ß) f [fistule] I. a. auch **fistulé**, ~**e** (~le') 1. röhrenförmig, hohl. 2. path. fistel-artig, Fistel-... II. ~ s/m. zo. Röhrenpoly'p.

fistulides (~li'd b) [fistule] s/m. pl. zo. röhrige Echinode'rme (See-Igel).

fistuline (fi-ßtü-li'n) [fistule] s/f. Leber-, Blut-schwamm m. [zo. röhrenklappig.

fistulivalve (fi-ßtü-li-wa'lw) [lt.] a.

fitz (fitß) [= fils] in npr. zur Zsg.: **Fitz-henri** (M-Cz. 297 fid-ßg-ri'); **Fitzjames** (M-Cz. fid-Ga'm) id., engl. Familiennamen.

Fiume (fi-u'm) npr. f. Fiu'me n, Seehafen im Adriatischen Meer. [Rüde.

fivèle (fi-wä'l) s/f. Holzring m auf e-m

fixage (fi-kßa'G) [fixer] s/m. Zeugdruckerei: Fixi'ren n, Fixi'rung f, Festmachen n; appareil du ~ Dampf-Appara't.

fixateur (fi-kßa-tö'r) [fixer] a. u. s/m. (cosmétique) ~ Mittel n zum Festmachen des Haares. [befestigend, festmachend.

fixatif, ~**ve** (fi-kßa-ti'f, ~i'w) [fixer] a.

fixation (fi-kßä-ßig') [fixer] s/f. 1. Festmachen n. 2. Bestimmung, Festsetzung: Fixi'rung: ~ (du prix) des charges Festsetzung des Preises der (käuflichen) Ämter; ~ des rangs Certi'ren n (Wetteifern der Schüler um einen höheren Platz); fig. ~ des idées Fixi'rung der Gedanken. 3. chm. Ü'berführung eines gasförmigen Körpers in flüssigen oder festen Zustand; Verdichtung. 4. Färberei: ~ des couleurs Befestigung der Farben.

fixe (fikß) [lt. fixus] I. a. (nur nach dem s.) 1. fest, unbeweglich, starr (ant. coulant I. 5): étoile ~ Fixstern m; meubles ~s niet- und nagel-feste Gegenstände m/pl.; cloison ~ Scheidewand f, die bei der Reife der Frucht sich nicht ablöst; path. douleur ~ auf e-m bestimmten Punkte festsitzender Schmerz; le baromètre est au beau ~ das Barome'ter steht auf beständig (schön); être à poste ~ ansässig sein; avoir la vue ~, les yeux ~s sur qc. den Blick fest auf et. gerichtet haben; avoir la vue ~ einen

l'inimitable coup de fion que l'ouvrier français sait donner aux objets.

festen Blick haben; avoir le regard ~ e-n stieren Blick haben. 2. beständig, bestimmt, gewiß, unveränderlich: couleur ~ sich gleich bleibende Farbe; demeure ~ bleibender Wohn-Ort; idée ~ fixe Idee (verschrobene Vorstellung); ⚗ chm. feuer-fest, -beständig: gaz ~s Gase *n. pl.*, die nicht in flüssige od. feste Körper verwandelt werden können (= gaz permanents); † air ~ fixe Luft (Kohlensäure *f*); † alcali ~ Kali *n*, Natron *n*. 3. festgesetzt: s'assembler à jour ~ sich am bestimmten Tage versammeln; des appointements ~s festes Gehalt (*ant.* casuel II. 1); prix ~ fester Preis (v. faire I. 24): les prix sont ~s die Preise haben sich befestigt. II. *s/m.* 1. Fi'xum *n*, festes Gehalt. 2. être au ~ auf beständig stehen (vom Barome'ter). 3. ⚗ chm. les ~s die unverbrennbaren Körper. III. *s/f.* les ~s die Fixsterne *m/pl.* IV. ~! *int.* ⚔ gerade aus!

fixé (fi-kße') [fixer] *s/m.* Malerei: Glasbildchen *n*. [= fixe-point.

fixe-fruit ‖ ⊙, *pl.* ~-~s (fikß-frü'; ⓑb) *s/m.*

fixe-longe ⊙, *pl.* ~-~(s) (fikß-lō̃'ſ; ⓑb) *s/m.* (Lnd. ✣ *s/f.*) agr. Leinenhalter, Vorrichtung *f* zum Befestigen der Leine auf der Weide.

fixe-point ‖ ⊙, *pl.* ~-~s (~pŏä'; ⓑb) *s/m.* hölzerner Mauerkeil zum Erdbau (= fixe-fruit).

fixer‿ † (fi-kße') [fixe] ①a. I. *v/a.* 1. befestigen, fest machen, fixi'ren: *fig.* ~ q. sur qc. J-m bestimmten Aufschluß über etwas geben; me voilà enfin ~é nun weiß ich doch, woran ich bin; ~ qc. dans la mémoire etwas dem Gedächtnisse einprägen; ~ qc. sur le papier et. zu Papier bringen; poste ~é feste Anstellung; vét. ~ un animal ein Thier für eine Operation festmachen, -halten. 2. weitS. eine bestimmte, feste Richtung geben: ~ ses désirs sich für J. entscheiden, J. heirathen; ~ ses regards, ses yeux sur q. seine Augen auf J. heften; *fig.* ~ les regards de q. J-s Blicke auf sich ziehen; ~ les yeux die Augen starr, stier machen; *fig.* ~ l'attention die Aufmerksamkeit fesseln; ~ son attention sur qc. et. aufmerksam prüfen; *fig.* ~ les soupçons sur q. den Argwohn auf J. lenken; ~ son choix, ses vues sur q. seine Blicke (Absichten) auf J. richten; ~ une langue die Regeln e-r Sprache festsetzen; ~ le sens d'un mot die Bedeutung e-s Wortes fixi'ren; ✣ ~ q. (aber F sehr gbr., auch bei J-J., Diderot, Del., im *Faublas*, Lm., Lanfrey, &) J. starr ansehen, fixi'ren, F anstieren (v. Lav. 427 u. V., *Dict. phil.* 8, der wie L. es tadelt). 3. (an sich) fesseln (von Personen). 4. ✿ ~ le prix den Preis bestimmen, fixi'ren. 5. regeln: être ~é sur qc. keinen Zweifel mehr über et. haben; ~ les doutes de q. J-s Zweifel heben. 6. seßhaft machen: ~ sa demeure à N. s-e Wohnung in N. aufschlagen oder nehmen. 7. ⚗ chm., phys. feuerbeständig, -fest machen. 8. ⊙ Waffenfabrikation: ~ la portée de but-en-blanc d'un fusil ein Gewehr einschießen. II. se ~ 1. se ~ (à, sur qc.) sich (an)heften (an, auf et.). 2. starr werden (von den Augen). 3. sich festsetzen, lagern: le vent se ~e à l'est der Wind setzt sich im Osten fest; *fig.* se ~ (en soi-même) sich (in sich selbst) festsetzen; engS. fest, beständig w. in der Tugend. 4. *fig.* eine feste Gestalt, eine bestimmte Richtung annehmen; se ~ à qc. sich zu et. entschließen, für et. bestimmen; mon choix s'est ~é sur lui meine Wahl hat sich für ihn entschieden. 5. sich niederlassen, sich ansässig machen, e-n bleibenden Wohnsitz wählen; engS. sein Herz fesseln lassen; sich setzen (e-n eigenen Hausstand gründen), sich verheirathen. 6. feuerfest w. Syn. v. ficher I.

fixe-serviette *, *pl.* ~-~(s) (fikß-ßär-wiä't) *s/m.* Servietten-Halter (Knöpfchen oder Haken zum Befestigen der Serviette).

fixité (fi-kßi-te') [fixe] *s/f.* 1. Festigkeit, Haltbarkeit; (das) Starre. 2. *fig.* Beständigkeit. 3. ⚗ ast. Unbeweglichkeit; chm. Feuerbeständigkeit.

fixivalve ⚗ (fi-kßi-wä'lw) [lt.] *a.* zo. coquille ~ Muschel *f*, die mit der e-n Schale an einem fremden Körper festsitzt.

fizelin ‖, ~e ✿ (fi-ſ'lg', ~i'n) *a.* pièces ~es de Chine id., Kleiderstoff.

fl. *abr.* = florin. [mel (vgl. ra).

fla 𝅘𝅥𝅮 (fla) *s/m.* Doppelschlag auf der Trommel

flabellaire ⚘ (flä-bäl-lä'r) [lt. flabellum] *s/f.* Fächer-schwamm *m*, -koralli'ne, fächerförmige Konferve.

flabellation ‖ ⊙ (flä-bäl-lä-ßjō̃'ⓑ) [lt.] *s/f.* Fächeln *n*, Anfächeln *n*, Auslüften *n*.

flabellé, ~e ⚗ (flä-bäl-le') [lt.] *a.* fächerförmig, Fächer-...

flabeller‿ ↘ (flä-bäl-le') [lt.] ①a. *v/a.* fächeln, anfächeln, auslüften.

flabelles (flä-bä'l ⓑb) [lt.] *s/f. pl.* großer Fächer aus Federn auf e-m Stocke, der bei gewissen Gelegenheiten neben dem Papste getragen wird.

flabellicorne ⚗ (flä-bäl-li-kö'rn) [lt.] *a.* zo. mit fächerförmigen Fühlhörnern.

flabellifolié, ~e ⚘ (flä-bäl-li-fo-li-e') [lt.] *a.* mit fächerförmigen Blättern.

flabelliforme ⚗ (flä-bäl-li-fö'rm) [lt.] *a.* fächerförmig, Fächer-...

flabellipède ⚗ (flä-bäl-li-pä'd) [lt.] *a.* und ~s ⓑb. *s/m. pl.* zo. (Vögel) mit fächerförmigen (Schwimm-)Füßen.

flac (fläk) I. *int.* quatsch! flatsch! II. *s/m.* 1. F ↘ recevoir le flic et le ~ Peitschenhiebe bekommen. 2. F Sack: ~ d'al Geldbeutel (= flacul).

flaccidité ⚗ (flä-kßi-di-te') [lt. flaccĭdus] *s/f.* méd. Schlaffheit; phys. Weichheit.

flache (fläsch) [dtsch. flach] I. *a.* ⊙ Zimmerei: stumpf-, wahn-kantig. II. *s/f.* 1. Vertiefung, wo ebene Fläche sein sollte, zB. in Wegen *x.* 2. Forstwesen: Wasserlache im Walde auf Thonboden. 3. ⊙ Bergbau: Spalte im Gebirge; Zimmerei: a) = dosse 1; b) Wahnkante; ôter, scier, couper la ~ Holz abschwarten.

flache-dosse, *pl.* ~s-~s (fläsch-dö'ß; ⓑb) *s/f.* Schwarte, Beischale, End-, Ort-brett *n*.

flacher ‖ ⊙ (flä-sche') [flache] ①a. *v/a.* Forstwesen: Bäume anschlagen, anlaschen.

flacheux, ~se ⊙ (flä-schö' ⓑa, ~ö'ſ) [flache] *a.* Zimmerei: wahn-, baum-kantig.

flacon ‖ † (flä-kō̃') [lt. vasculum, b.l. flasco = dtsch. Flasche] *s/m.* 1. Fläschchen *n*, Flakon *n* mit Glas- oder Metall-stöpsel; weitS. (Wein-)Flasche *f*; ✿ ~ pour devanture Schaufensterflasche *f* der Apothe'ker; chm. ~ tubulé Woulf'sche Flasche (mit mehreren Hälsen). 2. ⚘ ~ de(s) pèlerin(s) Flaschenkürbiß. 3. P Schuh. Syn. on bouche les *flacons* avec un bouchon de verre ou de métal, les *bouteilles* avec un bouchon de liège; en outre le verre plus commun distingue les dernières des premiers.

flacul ‖ † (flä-kü') *s/m.* = flac d'al (v. flac II. 2).

fla-fla F, ohne *pl.* (flä-flä') *s/m.* Großthuerei *f*: faire du ~ den Großen spielen.

flagellaire ⚘ (flä-Gäl-lä'r) [lt. flagellum] I. *a.* peitschen-ähnlich, Peitschen-... II. *s/f.* Peitschen-strauch *m*.

flagellant‿ (flä-Gäl-lā̃') [lt.] *s/m.* rl. Geißelbruder (fana'tischer Sekti'rer im 13. *sc.*) = battu II. 2.

flagellarié, ~e ⚘ (flä-Gäl-lä-ri-e') *a.* und ~es ⓑb. *s/f. pl.* peitschenstrauch-artig(e Pflanzen). [lt.] *s.* Geißler(in).

flagellateur, ~trice (flä-Gäl-la-tö'r, ~tri'ß)

flagellation ‖ (flä-Gäl-lä-ßjō̃'ⓑ) [lt.] *s/f.* 1. Geißelung; une *F*~ (ein Bild *n* der) Geißelung Christi. 2. *fig.* Verspottung.

flagellée ⚘ (flä-Gäl-le') [flageller] *s/f.* rother Bindsalat (Spiel-Art des Lattichs) = sanguine.

flageller‿ (flä-Gäl-le') [lt. flagellāre] ①a. I. *v/a.* (meist rl.) geißeln; *fig.* verspotten, durchziehen. II. se ~ sich geißeln (auch *fig.*). Syn. 1. v. fesser. 2. *flageller* est plus énergique que *fustiger*; quand il s'agit de pénitence, c'est le seul mot qu'on emploie. [läufer treibend.

flagellifère ⚘ (flä-Gäl-li-fä'r) [lt.] *a.* Aus-

flagelliforme ⚗ (~fö'rm) [lt.] *a.* geißel-, peitschen-förmig, Geißel-..., Peitschen-...

flageoler‿ (flä-Gŏ-le') [a/f. flajol vom lt. flautiŏlus] ①a. *v/n.* 1. (auch *v/a.*) auf dem Flageolet spielen, trillern. 2. von Pferden: beim Gehen mit den Beinen schlottern, zittern (J-J.). 3. zittern (von den Beinen des Menschen und vom ganzen Menschen). 4. F schmeicheln.

flageolerie ↘ (flä-Gŏ-l'ri') [flageolet] *s/f.* 1. Flageoletspielerkunst. 2. F Schmeichelei.

flageolet † (flä-Gŏ-lä' ⓑb; *pl.* ⓑb) [a/f. flajol] I. *s/m.* 1. 𝅘𝅥𝅮 a) Flötchen *n*, Flageolett *n*; b) Flageolett-zug, -regi'ster *n* an der Orgel; *fig.* F être monté sur des ~s sehr dünne, Stelz- oder Storch-Beine haben. 2. ✣ kleine weiße Bohne (Frucht) = nain hâtif de Laon. II. P~ *npr. m.* id., renommirter Kontertänzer (Genosse des Clodoche).

flageoleur (flä-Gŏ-lö'r) *s/m.* 1. Flageoletbläser. 2. P Speichellecker (= flagorneur).

flaget ‖ ⊙ (flä-Gä'; ⓑb) *s/m.* Art Flegel zum Getreidedreschen.

flâgneur † (flä-nö'r) M.-Oz. = flâneur.

flagorner‿ (flä-gör-ne') [O. flatter, corner; L. = flageoler] ①a. *v/a.*, *v/n.* und se ~ (sich oder einander) auf niedrige und erbärmliche Weise schmeicheln, fuchsschwänzen. Syn. v. caresser II.

flagornerie (flä-gör-n'ri') *s/f.* niedrige, kriechende Schmeichelei, Fuchsschwänzerei, Speichelleckerei.

flagorneur, ~se (~nö'r, ~ö'ſ) [flagorner] *s.* niedrige(r), kriechende(r) Schmeichler(in), Fuchsschwänzer(in), Speichellecker(in). Syn. v. adulateur.

flagrance † (flä-grā̃'ß) [lt.] *s/f.* frische That.

flagrant ‖, ~e (flä-grā̃', ~ā̃'t) [lt. flagrans] *a.* drt. pris en ~ délit auf frischer That. *in flagra'nti* ertappt (bei Napoleon I. auch von einem in falscher Bewegung *x.* angegriffenen Heere).

Flahaut (flä-ō') *npr. m.* id., aus der Pikardie stammende französische Familie.

flaine ✿ (flä'n) [lt. velāmen] *s/f.* Kopfkissen-überzug *m*; Zwillich *m*.

flair (flär) [flairer] *s/m.* (meist ch.) Geruch, Witterung *f*: bon ~ feine Nase (auch *fig.*). *Hom.* flaire, & von flairer.

flairement‿ (flä-r'mā̃') [flairer] *s/m.* ch. Riechen *n*, Wittern *n*.

flairer‿ (flä-re') [lt. flagrāre] ①b. I. *v/a.* riechen, spüren; wittern (auch *fig.*). II. *v/n.* 1. thé. ~ au foyer das Einstudi'ren eines neuen Stückes beim Dire'ktor zu erschmeicheln suchen. 2. † = fleurer (noch bei V., *Enfant prod.* 3. 5). III. se ~ 1. ea. beriechen, ea. beschnuppern. 2. *fig.* F vorher gemerkt, gewittert werden, sich vorher kenntlich machen. IV. *s/m.* (Be-)Riechen *n*, Wittern *n* (B.St.P.; Balz.). Syn. v. fleurer.

flaireur (flä-rö'r) [flairer] *s/m.* 1. Ausspürer, F Spür-hund, -nase *f*. 2. (Lnd. auch ~se (~ö'ſ) *s/f.*) F ~ de cuisine, ~ de table Schmarotzer. 3. *fig.* von der Polizei angestellter Riech-Inspe'ktor für Lebensmittel auf dem Markte.

flamand (flä-mā̃') *m.*, ~e (~ā̃'d) *f.* I. *a.* ⓑa. 1. flä'misch, flamländisch, flandrisch: école ~e flandrische (Maler-)Schule; ⊙ porte ~e flandrische Thür (zwei Pfosten, ein Oberbalken und ein Gitterverschluß). II. *s.* F~, F~e Flamänder(in). III. ~ ‖ *s/m.* 1. flämischer Diale'kt. 2. ⚓ Verzahnung *f* der einzelnen Stücke des Kiels großer Schiffe, Scherbe *f*. IV. F~ ‖ *npr. m.* id., Bedienten-Name im französischen Lustspiele. V. ~e *s/f.* 1. id., alter flandrischer Tanz; Melodie dazu. 2. ⊙ id., Werkzeug des Tischlers.

Flamboin-Gouaix. Flavigny. Flavy.
Flamatt

19. **flamant** ‿ ♂ (flā-mą') [flambant oder flammant] s/m. zo. a) Flami'ngo: ~ commun = bécharu, flamet; b) Art Wald-Ameise f in Guya'na, deren Biß Fieber erregt.

flamard ‖ (flā-mā'r; Ⓢb) [dtsch.] s/m. Flamberg, ehm. Schwert mit flammen-förmiger Klinge (= flambart I. 4).

flambage ⊙ (flą-ba'ʒ) [flamber] s/m. 1. Untersuchung f der Gasröhren mit e-m brennenden Spahne, ob Gas entweicht. 2. Hutmacherei 2c.: Sengen n (= flamboyure).

flambant (flą-bą') m, **~ante** (~ą̄'t) f [flamber] I. a. ‖ (nur nach dem s.) 1. flammend. 2. F (auch **~ard** ‖, **~arde** (~ā'r, ~ā'rd) schön, pate'nt, famo's; habit ~ neuf funkelnagelneues Kleid. 3. bl. flammenförmig (= flamboyant I. 4): pal ~ hin und her gebogener, oben spitz auslaufender Pfahl. 4. † flammensprühend (Laf.). II. ~ ‿ s/m. F reitender Artillerist.

flambard ‖ ↘ (flą-bā'r; Ⓢb) I. s/m. Matrose (Sue); vgl. flambart I. 5 d. II. ~, ~e (~ā'rd) a. = flambant I. 2.

flambart ‖ (flą-bā'r; Ⓢb) [flamber] I. s/m. 1. brennende Kohle (v. allume). 2. F flotter Bursche, lustiger Kumpa'n. 3. ⊙ Schlächterei: Kesselfett n. 4. = flamard. 5. ⚓ a) provN. Sankt-Elmsfeuer n; b) Fischerschaluppe f (bsd. an der normannischen Küste); c) Kahn- oder Gondel-fahrer, bsd. auf der Seine; d) ↘ Seeräuber, der brennt und mordet. II. a. F fein.

flambe (flą̄b) [lt. flammŭla] s/f. 1. † Flammenschwert n der Engel. 2. ↘ Flamme. 3. ⚘ Schwertlilie: ~ bâtarde Wasser-Sch.; petite ~ Zwerg-Sch. 4. ♂ zo. ~ de mer Bandfisch m (v. demoiselle 10 a). 5. F Säbel m: petite ~ Messer n.

flambé m, **~e** f (flą-be') [flamber] I. ~ s/m. ♂ zo. Mantel-, Segel-falter (Schmetterling). II. ~e s/f. * helles, schnell aufloderndes Feuer (Sue); P Blitz m; fig. Anfall m (Sd.).

flambeau (flą-bo') [flambe] s/m. 1. (Wachs-) Fackel f (auch fig.): ~ de poing Handfackel f; aux ~x bei Fackelscheine, weitS. bei Licht: promenade, sérénade aux ~x Fackelzug; poét. allumer les ~x de l'amour, de l'hymen sich verheirathen; bl. ~ allumé Fackel mit andersfarbiger Flamme. 2. (Wachs- 2c.) Kerze f, (großes) Licht: fig. poét. les ~x de la nuit, les célestes ~x die Sterne m/pl.; ~ de l'Église großes Licht der Kirche; le pâle ~ de la nuit oder des nuits, † préc. le ~ du silence der Mond; le ~ du monde, † préc. le ~ du jour Sonne f; ~ de la vie Lebensflamme f. 3. fig. Leuchte f: au ~ de la critique vor der beleuchtenden Schärfe der Kriti'k; F~ de la mer Meeres-Leuchte f (Titel eines alten Buches, das den Küstenfahrern als Führer diente). 4. (großer, Arm-)Leuchter: mettre au ~ unter den Leuchter legen, Kartengeld bezahlen (v. carte 2). 5. ⚘ Fackeldistel f. 6. zo. P Bandfisch (= cépole). 7. ⊙ Zuckersiederei: Raffinirkessel, dritte Siedepfanne. 8. ⚓ ~ de signe oder signaux Feuerwerkskörper zu Schiffssigna'len.

flambée (flą-be') s/f. v. flambé II.

flambelet ‖ (flą-b'læ'), auch **~ot** ‖ (~o') [flambe] s/m. kleine Fackel.

flamber ‿ (flą-be') [flambe] ①a. I. v/n. 1. flammen, flackern; (auf)lodern. 2. fig. vor Liebesgluth brennen. II. v/a. 1. über oder an die Flamme halten, durch die Flamme ziehen. 2. (ver)sengen, (ab)flammen. 3. Kochkunst 2c.: mit zerlassenem Specke betropfen und diesen anzünden; sengen (= brusquer 3). 4. F verschwenden; rupfen im Spiele: être ~é hin, ruini'rt, verloren sein; affaire ~ée verdorbener Handel, F faule Geschichte. 5. ⊙ agr. einen Bienenkorb ausbrennen; Gerberei: flammen, hitzen; Hutmacherei, Kattundruckerei: sengen; Metallurgie: ~ la calebasse den Kessel-Ofen abwärmen; ~ le haut-fourneau die Schlacke nach vollendetem Abstich ausblasen; ~ les moules die Gußformen an-rauchen, -blaken. 6. ⚔ Artillerie: ~ la fusée den Zünder ausstechen; ~ une pièce ein Geschützrohr ausflammen. 7. ⚓ ~ un capitaine, ~ un navire eine Signa'lflagge mit der Nummer eines Schiffes aufhissen, zum Zeichen, daß der Flottenkommandeur mit den ausgeführten Manö'vern dieses Schiffes unzufrieden ist. III. s/m. Flackern n, Lodern n des Feuers (Régn., Satire IX).

flamberge (flą-bæ'rʒ) [D. flanc und dtsch. bergen] I. npr. f. F~ Fla'mberg, Name des Schwertes von Ro'land (öfter Durandal) und von Renaud de Montauban. II. f~ s/f. 1. co. Degen m, Schwert n überhaupt: F mettre ~ au vent a) die Plempe, vom Leder oder blank ziehen, b) fig. prahlen, c) P den Hintern weisen, d) P s-n Wisch (Stück Papier 2c.) nach dem Gebrauche fortwerfen. 2. Fuchtel.

flambergeant ‿ (flą-bær-ʒą') [flamberge] s/m. zo. Vögel: a) Austernfischer; b) große Brach-, Doppel-schnepfe f.

flamberie (flą-b'ri') s/f. Abbrennen n.

flambeur ⊙ (flą-bö'r) [flamber] a. tuyau ~ Flamm-rohr n, -röhre f.

flambillon ‖ ↘ (flą-bi-jǫ') [flambe] s/m. Flämmchen n.

flambo P (flą-bo') s/m. zo. Bandfisch (= flamme 7, cépole).

flamboiement ‿ * (flą-bŏa-mą') s/m. Glänzen n, Leuchten n.

flamboyant (flą-bŏa-ią' Ⓢa: L. ~bŏ-~) m, **~e** (~ą̄'t) f [flamboyer] I. a. 1. blitzend, flammend, funkelnd. 2. Malerei: contours ~s geflammte, fließende, wellenförmige Umrisse m/pl. 3. arch. gothique ~ Flammenstyl m. 4. bl. = flambant I. 3. II. ~e s/f. 1. ⚘ Flammentulpe. 2. ♂ zo. geflammter Admira'l (Schnecke). 3. ⊙ Feuerwerkerei: Schwanz-kome't m, -rake'te.

flamboyer ‿ (flą-bŏa-ie'; L. ~bŏ-~) [flamber] ①i. v/n. blinken, blitzen, funkeln, flimmern, glänzen.

flamboyure ⊙ (flą-bŏa-iü'r) [flamboyer] s/f. = flambage.

flambure ⊙ (flą-bü'r) [flamber] s/f. Färberei: (Farbe-)Fleck m, ungleich gefärbter Fleck im Zeuge.

flâme ↘ (flām) s/f. = flamme.

Flamel (flā-mæ'l) npr. m. Nicolas ~ id., berühmt als Goldmacher († 1413).

Flamenca (flā-mą-ka') npr. f. id., Heldin e-s gleichnamigen provenzalischen Romans.

flamet ‿ (flā-mæ') s/m. zo. = flamant commun, bécharu.

flamette ♂ (flā-mæ't) s/f. zo. = mactre poivrée.

flameur ⊙ (flā-mö'r) s/f. Rauchkohle, schlecht gebranntes und deshalb qualmendes Stück Holzkohle.

flamiche (flā-mi'ſch) s/f. 1. leichtes Brötchen. 2. Art Gebäck n aus Käse, Butter und Eiern, prov. Käsekeulchen n.

flamière ⊙ (flā-miä'r) a. meule ~ oberer Läufer, Mühlstein m.

flamine (flā-mi'n) [lt.] s/m. h.a. Fla'men, Priester einer einzelnen Gottheit im alten Rom.

flaming(e)ant ‖, **~e** (flā-mą-ʒą' Ⓢa, ~ą̄'t: ~ʒ~) [† flaminghe = flamande] a. flandrisch sprechend.

flamingo ↘ (flā-mą-go') s/m. zo. Flami'ngo (Vogel); mehr gbr. flamant.

flaminien ‖, **~ne** (flā-mi-niä', ~iæ'n) [lt. flaminius] a. h.a. 1. den Fla'men (v. flamine) betreffend. 2. Flami'nius betreffend: voie F~ne flami'nische Straße, eine der ältesten Hauptstraßen in Italien (im Jahre 220 vor Chr. von Cajus Flami'nius angelegt).

Flaminius (Larousse: flā-mi-ni-ü'ß) npr. m. h.a. Flami'nius, römischer Name; bsd. Caius ~ römischer Konsul, 217 von Ha'nnibal am Trasime'nischen See geschlagen: voie de ~ = voie Flaminienne (v. flaminien 2).

Flammarion ‖ (flā-mā-ri-ǫ') npr. m. Camille ~ id., fr. naturwissenschaftlicher Schr. (19. Jh.).

flamme, Bensérade u. R. auch **flâme** (B., Du., Fe., Lnd., La., &: flām; M-Cz. S. 7 im eigentlichen Sinne: flām, und nur fig. flām; L. immer flam) [lt. flamma] s/f. 1. Flamme (auch fig.): ~ de, du Bengale, ~ colorée benga'lisches Feuer; ~s éternelles die Flammen pl. der Hölle; ~ vitale Lebenswärme; porter le feu et la ~ en un pays ein Land mit Feuer und Schwert überziehen; fig. mettre un pays en ~ ein Land in Flammen setzen; ne voir ni feu ni ~ in e-m dunkeln Kerker sitzen. 2. fig. Leidenschaft; poét. Liebe(s-flamme, -gluth): brûler d'une ~ secrète e-e heimliche Liebe nähren; être tout de ~ pour q. in J. verliebt sein; v. feu 1; F, bsd. bei den Mode'misten: peindre sa ~ seine Liebe erklären. Syn. v. feu 11. 3. flammichte Zierrathen m/pl. (bsd. in der Baukunst); bl. unten gerundete, oben in drei flammige Spitzen auslaufende Figur. 4. Glanz m, Schimmer m (eines Edelsteins). 5. vét. (Ader-)Laß-Eisen n; ~ à ressort (Aderlaß-)Schnäpper m. 6. ⚘ a) Schwert-Lilie (= flambe 3); b) Spiel-Art der gemeinen Nelke; c) ~ de Jupiter aufrechte Wald-rebe. 7. ♂ zo. ~ de mer Bandfisch m (= cépole). 8. ⊙ (Spalt-)Meißel m zum Trennen der Schieferblöcke; Flamme (Fehler) im Tuche. 9. ⚔ Helmbusch m (von Roßhaaren); heraushängender Beutel der Husarenmützen; ~ de lance Lanzenfähnlein n. 10. ⚓ Wimpel m: ~ de nuit Katsteert n, Wacher m (langer, Nachts aufgehißter Wimpel); ~ d'ordre Befehlshaber-Wimpel m. 11. F Degen m.

flammé, **~e** (L. flā-me'; Lnd. fla~) [flammer] a. geflammt, mit flammigen Zeichnungen versehen.

flammèche (flā-mæ'ſch, F ~ä'ſch) [flamme] s/f. Feuerfunke m, fliegendes Flämmchen; prv. il ne faut qu'une ~ pour causer un grand incendie kleine Ursachen, große Wirkungen.

flammègue ⊙ (flā-mä'g) s/f. Fischerei: Heringsnetz n zum Fange in verbotener Zeit.

flammer ‖ ⊙ (flā-me') [flamme] ①a. v/a. flammen (den Rand einer Leiste mit Ausbiegungen verzieren).

flammerole (fla-m'rö'l) [flamme] s/f. 1. Irrwisch m, -licht n (= feu follet). 2. ~s pl. Sankt-Elmsfeuer n.sg.

flammeron ‖ ↘ (fla-m'rǫ') [flamme] s/m. 1. ⊙ = flambart I. 3. 2. ⚓ = flambart I. 5.

flammette (flā-mæ't) [flamme] s/f. 1. Flämmchen n. 2. ↘ = flamme 5. 3. ⚘ a) brennender Hahnenfuß (Ranuncŭlus flammŭla); b) brennende Wald-Rebe (Clemătis flammŭla) = flammule. 4. zo. P id., Muschel, deren Fleisch Entzündung des Mundes verursacht. 5. ⚓ kleiner Wimpel.

flammiceps ♂ (flām-mi-ßä'pß) [lt.] a. mit feuerrothem Kopfe.

flammigère ♂ (Lnd. flām-mi-ʒä'r) [lt.] a. den Blitz haltend, tragend (bsd. vom Adler Ju'piters).

flammivome ♂ (L. flām-mi-wŏ'm) [lt.] a. Flammen speiend.

flammule ⚘ (flā-mü'l) [lt.] s/f. = flammette 3.

flamo (flā-mo') s/m. zo. provS. Bandfisch (= cépole).

Flamsik F (flą-ßi'k) s/m. Flamänder (= Flamand).

flan ‖ (flą) [dtsch.] s/m. 1. Fladen, Torte f aus geschlagenem Rahm, Eiern und Mehl; ~ meringué Art Sahnentorte f. 2. F (du) ~! bei e-r Weigerung oder zu e-m lästigen Menschen 2c.: ist nicht! ja Kuchen! 3. ⊙ Münzwesen: Schrötling, Münzplatte f, Scheibe f: ~ cendreux flanglose M.; blanchir les ~s die Münzplatten sieden, beizen. 4. F à la ~ auf gut Glück.

flanc (flą; Bindung: a) Lnd., B.: ‿, b) L. nur in: de ~ en ~ flą̄k...; pl. Ⓢb) [dtsch.] s/m. 1. Weiche f, Dünnung f, Flähme f des Pferdes: avoir du ~ starke Flanken h.; n'avoir guère de ~ dünne Flanken h. (v. boyau 2, coudre 2); battre du ~, des ~s die Flanken stark bewegen; v. battre II. 1; fig. v. battre III. 1; F se battre le ~ vor langer Weile nicht wissen, was man an-

La Flamenca: Aramis ... Castille

flancheur = dénonciateur   Flayosc / 5. arr. rue Flatters

fangen soll; F être sur le ~ auf der Seite liegen (bettlägerig sein), F schwer verwundet daliegen. 2. *poét.* Seite *f*, Leib, bsd. Mutterleib, Schoß: elle l'a porté dans ses ~s sie hat ihn unter ihrem Herzen getragen. 3. Seite *f*, Seitenstrich; arch. Seite *f* eines Pavillons x., mit der sich derselbe an das Hauptgebäude lehnt; de ~ en ~ von einer Seite zur andern. 4. Abhang (eines Berges). 5. ⊙ Schrot *n* einer Münze. 6. ⚔ frt. Flanke *f*, Seite *f*: ~ d'appui Anlehnungsflügel e-r Truppe; ~ bas niedere Fl., auch Kasematte *f* unter der zurückgezogenen Fl. alter Festungen; marche de ~ Flankenmarsch; par le ~ droit! rechtsum kehrt!; prendre l'ennemi en ~ dem Feinde in die Fl. fallen; prêter le ~ sich eine Blöße geben (auch *fig.*). 7. ⚓ a) Seite *f* des Schiffes; b) Landfestung *f*, Tau, womit ein Schiff am Lande befestigt wird (= amarre 1).

flanche (flãsch) I. *s/f.* F Spiel *n* (bsd. roulette und trente-et-un). II. *s/m.* 1. F Geschäft *n*: c'est un mauvais ~! das ist ein fauler Kram! 2. P Kniff, List *f*.

flancher (flã-sche') ①a. *v/n.* 1. F ehrlich spielen. 2. P sich lustig machen, sich mequiren.

flanchet (flã-schæ') [flanc] *s/m.* 1. ⊙ Fischerei: Seitenstück *n* (Theil des Stockfisches unter den Flossen); Schlächterei: Mittelstück *n* (beim Rindvieh). 2. F Antheil, Loos *n*.

flanchis (flã-schi'⑧a) *s/m.* bl. 1. schwebendes Andre'askreuzchen. 2. Schild mit e-m Andreaskreuze.

flancois ⚔ Cpl. (flã-kŏă' ⑧a), B. ~r (~ßă'r) [flanc] *s/m.* id., ehm. Theil der Flankenrüstung eines Streitrosses.

flanconade (flã-kŏ-nă'd) [flanc] *s/f.* Fechtkunst: gewundene Quarte; heftiger Quartstoß.

Flandre (flã'dr) *npr. f.* (auch ~s *pl.*) Flandern *n*; F faire ~ Bankero'tt machen, durchgehen (jetzt mehr gbr.: faire un tour en Belgique); il est en (B. de) ~ er ist verloren, futsch, ganz hin (auch von Verliebten); hôtel de ~ id., Gebäude im alten Paris, in dem im 16. sm. die frères de la Passion ihre Theater-Vorstellungen gaben. [kleiner Fladen.

flandrelet (flã-drĕ-læ': ⑧b) *s/m.* Bäckerei:

flandricisme (flã-dri-ßi'ßm) [Flandre] *s/m.* Eigenthümlichkeit *f* der flandrischen Sprache, Flandrici'smus.

flandrin (flã-drĕ') *m.*, ~e (~i'n) *f* [Flandre] I. *a.* ╲ flandrisch. II. ~ *s/m.* F langer, schmächtiger Kerl; P Schaf *n*. III. F~ *npr. m.* Hippolyte F~ id., größter fr. religiöser Maler († 1864).

flanelle ⚲ (flă-næ'l) [a/f. flaine; L. b.l. flamineum] *s/f.* 1. Flanell *m*; Flanell-Unterjacke; ~ de pin silvestre Waldwolle. 2. P (auch *a.*) Huren-Ausdruck: c'est de la ~! die fallen nicht 'rein! die bezahlen nicht! das sind faule Jungens!; faire ~ von Bordell zu Bordell gehen (um sich das Treiben in denselben anzusehen, nicht um seinen Lüsten zu fröhnen). 3. ⊙ Spiegelfabrikation: Seihelappen *m* für das Quecksilber.

flâner ‿ ⚲, meist F (fla-ne') ①a. 1. umherschlendern, (herum)bummeln, flaniren. 2. mit Kleinigkeiten die Zeit vertändeln.

flânerie F (fla-n'ri') [flâner] *s/f.* Umherschlendern *n*, Flani'ren *n*.

flâneur ⚲, ~se (fla-nö'r, ~ö'ß) [flâner] *s.* (auch *a.*) Müßiggänger(in), Bummler(in), *iro.* Pflastertreter *m*; P ~ fini Erzbummler *m*.

flânier, ~ère ╲ (fla-nie', ~iä'r: ⑧b) [flâner] = flâneur.

flânocher P (flā-nŏ-sche'), ~iter (~te') [flâner] ①a. *v/n.* während der Arbeitszeit verstohlenerweise bummeln, P schwänzen.

flanquant, ~e ⚔ (flã-kã', ~ã't) [flanquer] *a.* (nur nach dem *s.*) flanki'rend, bestreichend; frt. angle ~ Streichwinkel *m*.

flanquement ‿ ⚔ (flã-kmã') [flanquer] *s/m.* 1. Bestreichen *n*, Flanki'ren *n*. 2. Flanken-Deckung *f*.

flanquer ‿ (flã-ke') [flanc] ①a. I. *v/a.* 1. ⚔ frt., ⚓: ⚲ mit dem Geschütze von der Seite bestreichen, decken, vertheidigen, flankiren. 2. ~ qc. an der Seite von et. stehen; weit. et. von der Seite her angreifen; arch. die (beiden) Seiten von et. bilden, zu beiden Seiten von et. stehen; ~ qc. de qc. et. auf jeder Seite mit et. versehen; mur ~é de tours mit Thürmen auf den Enden versehene Mauer; bl. ~é de deux points d'argent mit zwei silbernen Spitzen an den Seiten. 3. P legen, stellen; werfen; versehen; ~ un coup (de pied) à q. J-m e-n heftigen Schlag (Fußtritt) geben; ~ q. à la porte J. zur Thür hinauswerfen; ~ un soufflet à q. J-m eine Ohrfeige verabreichen; ~ez-nous la paix! still! (Sd.). II. se ~ P sich plump (wo) hin-stellen, -legen oder -pflanzen; se ~ une bosse kneipen; se ~ une culotte sich berauschen, F einen Spitz antrinken; se ~ les verres à la tête einander die Gläser an den Kopf werfen.

flanqueur ⚔ (flã-kö'r) [flanquer] *s/m.* Plänkler; Flankirer (Soldat, der zu e-m flankirenden Truppenkörper gehört). [flaquader.

flaquada P (flā-kā-da') *adv.* aller à ~ =

flaquader P (flā-kā-de') ①a. *v/n.* kacken.

flaquadin P (flā-kā-dĕ') *s/m.* Scheißkerl, Scheißer (unentschlossener Feigling).

flaque (flăk) [nd. vlacke] *s/f.* Lache, Pfütze.

flaquée F (flā-ke') [flaquer] *s/f.* (Wasser- x.) Guß *m* (mit Heftigkeit irgend wohin geschleuderte Menge einer Flüssigkeit).

flaquer ‿ (flā-ke') [flac] ①a. I. *v/a.* 1. F ╲ ~ (au visage) eine Flüssigkeitsmenge J-m mit Heftigkeit in's Gesicht gießen, schleudern. 2. P a) = flaquader; b) ein Kind in die Welt setzen, P *fig.* ein Huf-Eisen verlieren. II. *v/n.* ⊙ Seifensiederei: im Kessel sinken.

flaquet F (flā-kæ') *s/m.* Uhrtasche *f*.

flaquière ⊙ (flā-kiä'r ⑧b) [flaquer] *s/f.* Schau-blech *n* am Maul-Esel-Geschirre.

flasque (flăßk) I. [lt. flaccus] *a.* ☐ ╲ kraftlos, schlaff, schwach, welk (auch *fig.*). II. [lt. flaccus] *s/m.* (auch *s/f.*) ⚔ Artillerie: Laffe'tenwand *f*. III. [dtsch. Flasche] *s/f.* 1. ch. Pulver-horn *n*, -beutel *m*. 2. ⊙ jedes der beiden Brettchen *n*, welche die Fächer des Blasebalges bilden. 3. ⚓ Ausfütterung, Wange, Klampe: ~s d'affût Seitenstücke *n. pl.* e-s Rapertts; ~s de beaupré zwei aufrechtstehende Stücke *n. pl.* an den Seiten des Spuhrs. [chen *m* (Fisch) = flossade.

flassade 🐾 (flā-ßā'd) *s/f.* zo. Glatt-Ro-

flate 🐾 (flat) *s/f.* zo. Mini'r-Zika'de (Insekt).

flater ‿ ╲ (flā-te') ①a. = flatter.

flatin F (flā-tĕ') *s/m.* Taschenmesserchen *n*.

flatir ⊙ (flā-ti'r) [a/f. flat = coup] ②a. *v/a.* flach, gleich schlagen; Münzwesen: die Schrötlinge ausschlagen.

flatite 🐾 (flā-ti't) *a.* und ~s ⑧b. *s/f. pl.* zo. mini'r-zika'den-artig(e Thiere *n. pl.*).

flatoir ⊙ (flā-tŏă'r) [flatir] *s/m.* Münz-, Schrötlings-Hammer; Gravirkunst: Plani'r-Hammer.

flâtrer (fla-tre') [L. = flatir] ①a. I. *v/a.* ein gebissenes Thier mit einem Eisen brennen (zur Verhütung des Tollwerdens). II. se ~ ch. sich ducken (vom verfolgten Wilde).

flâtr(iss)ure (fla-tr(i-ß)ü'r), auch **flâture** (fla-tü'r) [flâtrer] *s/f.* ch. Ort *m*, wo verfolgtes Wild sich duckt. [im Gesange.

flatté ♪ (flā-te') *s/m.* id., ehm. Verzierung *f*

flatter ‿ (flā-te'), Bos., Fénelon: **flater** [D. dtsch. flat, platt; B. lt. flatus] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. de qc. Jemandem wegen etwas schmeicheln: † ~ q. sur le bel-esprit J-m wegen seiner Schöngeisterei schmeicheln (M.); *abs.* ce miroir ~e dieser Spiegel schmeichelt, verschönert; son portrait est ~é a) Malerei: sein Bild ist geschmeichelt; b) *fig.* man hat eine zu gute Schilderung von ihm gemacht. 2. zu schonend behandeln, gegen Wunden x. zu gelinde Mittel anwenden. 3. *fig.* ~ q. J-m eine unangenehme Wahrheit verhehlen, J. mit et. (Unangenehmem) verschonen; ~ qc. et. beschönigen; à ne point vous ~ unverhehlen, frei heraus gesagt. 4. lindern: ~ sa douleur seinen Schmerz (zu) lindern (suchen). 5. ~ q. de qc. J-m mit et. Hoffnung machen, J-m mit der Hoffnung auf et. schmeicheln, J. mit et. kirren. 6. die Sinne angenehm berühren, erfreuen: ~ le palais den Gaumen kitzeln. 7. ~ q. J. liebkosen, streicheln; (an)wedeln (vom Hunde). 8. begünstigen: ceux que ~e la fortune Die, welche das Glück begünstigt. 9. ⚲ Spiel: v. dé I. 1. 10. ~ la corde (d'un instrument de musique) die Saite (eines Instrumentes) leise berühren, zart streichen oder anschlagen. 11. ~ le courant d'une rivière dem Laufe eines Flusses ein schräges Hinderniß setzen, um ihn allmählich abzuleiten; ~ les vagues den Wellen einen leichten Abhang entgegenstellen, über den sie hinweggleiten, ohne sich zu brechen. 12. Reitkunst: ~ un cheval fougueux e-m wilden Pferde nachgeben, um es allmählich zu beruhigen. II. se ~ 1. sich selbst schmeicheln (de qc. mit et.). 2. einander schmeicheln. 3. se ~ de qc. sich Hoffnung (mit et.) machen; *abs.* ce malade se ~e dieser Kranke täuscht sich über s-n Zustand. 4. se ~ dans ses vices s-e Fehler bei sich selbst entschuldigen. 5. se ~ de qc. sich etwas auf eine Sache zu Gute thun, einbilden. III. *s/m.* Schmeicheln *n* (B.). Syn. v. caresser. [(Bru. 2).

flatterie (flā-t'ri') [flatter] *s/f.* Schmeichelei

flatteur, ~se (flā-tö'r, ~ö'ß) [flatter] I. *a.* (╲ ☐) 1. (ein)schmeichelnd, schmeichlerisch. 2. schmeichelhaft; beifällig; verbindlich, angenehm. 3. gewinnend, liebkosend. 4. verschönernd. II. *s.* Schmeichler(in). Syn. v. adulateur. [tus] *a.* path. blähend.

flatueux, ~se 🐾 (flā-tü-ö' ⑧a, ~ö'ß) [lt. fla-

flatulence 🐾 (flā-tü-lã'ß) [flatulent] *s/f.* path. Blähung, Geneigtheit zu Blähungen.

flatulent, ~e 🐾 (flā-tü-lã' ⑧a, ~ã't) [lt. flatus] *a.* path. voll Blähungen.

flatuosité 🐾 (flā-tü-o-ſi-te') [flatueux] *s/f.* path. = flatulence.

flâture (fla-tü'r) *s/f.* = flâtrissure.

flauber F (flo-be') ①a. *v/n.* prügeln.

Flaubert (flo-bä'r) *npr. m.* Gustave ~ id., realistischer fr. Schriftsteller (gb. 1821) – 80 †

Flaust (flo) *npr. m.* id., fr. Familienname.

flautando ♪ (flo-tã-do') [it.] *adv.* flötend (Zeichen für die Saiten-Instrumente, die Flöte nachzuahmen). [Töne *pl.* der Violine.

flautino ♪ (flo-ti-no') [it.] *s/m.* Flageolet-

flauto ♪ (flo-to') [it.] *s/m.* Flöte *f*: ~ picolo Pickel-Flöte *f*.

flautre (flō'tr) *s/m.* = flotre. [aufhülsen.

flautrer (flo-tre') ①a. *v/a.* agr. Buchweizen

flave ╲ (flāw) [lt.] *a.* gelb (J.-J.).

flavéole 🐾 (flā-wē-o'l) [lt. flavus] *s/f.* zo. Gelbling *m* (Benennung mehrerer ausländischer Vögel); gelbe Ammer, Erdläufer *m*.

flavert 🐾 (flā-wä'r; ⑧b) *s/m.* zo. kana'discher Kernbeißer (Vogel).

flavescent, ~e 🐾 (L. flā-wäß-ßã' ⑧a, ~ã't) [lt.] *a.* gelblich. [Sarsche (Kleiderzeug).

flavet ❀ (flā-wæ') *s/m.* ehm. id., Art wollene

flavi... 🐾 (flā-wi' ...) [lt.] in Zsg.: gelb-...

flavicolle 🐾 (flā-wi-kŏ'l) [lt.] *a.* zo. gelbhalsig.

Flavie (flā-wi') *npr. f.* Fla'via, alt-römischer Frauenname; auch h.a. Provinz in Süd-Britannien.

Flavien (flā-wĭĕ') I. *npr. m.* Flavia'n. II. f~, f~ne (~iæ'n) *a.* h.a. flavia'nisch.

Flavigny (flā-wi-nji') *npr. m.* id., französischer Ort (Côte-d'Or): Marie de ~ comtesse d'Agoult id., fr. Schriftstellerin, schrieb unter dem Namen Daniel Stern (v. Stern).

fléau, *pl.* ~x (flĕ-ō': ⑧b) [lt. flagellum] *s/m.* 1. agr. (Dresch-)Flegel, bsd. oberer Theil des Flegels. 2. ~ d'armes Flegel (Holzwaffe

blâmer
fronder

Flavil-Flavinne

Fléac. Fléchin Flers 12000 Flémalle. Flénu
Flée. Fleix arr. de Domfront Fléré. Flesquières.
la rivière

von 2 Fuß Länge, im Mittel-Alter gbr.). 3. *fig.* Landplage *f*, Geißel *f*, F wahre Plage, lästiger Mensch: ~ de Dieu Gottes-G., Name des A'ttila. 4. Thorriegel, Sperrbaum. 5. Wagebalken, weitS. (starke) Wage für große Gewichte. 6. ♀ P Wiesen-Lieschgras *n*. 7. ♃ zo. ~ du chien Hundezecke (= tique). 8. ⊙ eiserner Griff mit gewundenem Knopfe zum Schließen eines (Sommer-)Fensterladens; Glaserei: Trage-haken, -kasten; Maschinenbau: Gelenk *n*; Münzwesen: Preßstange *f*; Schmiede: ~ de soufflet Stange *f* des Blasebalges; Wasserbaukunde: Schlagbaum zum Schließen einer Schleuße; Wippe-Rahmen (Gegenstück einer Wippbrücke).

flebile ♂ (flĕ-bi-le') [it.] *a/m.* klagend.

flèche (flăſch; auch flăſch) [dtſch.] I. *s/f.* 1. Pfeil *m* als Waffe und Schmuck (auch *fig.*); fer de ~ Pfeilspitze; *fig.* v. bois 2; *fig.* F c'est la ~ du Parthe das ist ein Parther-pfeil (die Parther schossen fliehend hinter sich Pfeile auf den Feind), hinterlistiger Ausfall, Schmährede hinter J-s Rücken. 2. ~ de lance Lanzenspitze; ~ d'un lit Bettstange; ~ de savon Seifen-, Stuhl-zäpfchen *n* (gegen Leibes-Verstopfungen). 3. oberer dünner Stab am Fächer. 4. Baum *m* am Pfluge, am Krahne *x*. 5. Schwengel *m* oder Hebe-, Schlag-balken *m* an der Zugbrücke. 6. (Absteck-)Stab *m*, Stock *m* der Feldmesser. 7. arch. a) oberster spitzer Theil e-s Thurmes, bsp. oberhalb der Laterne (durchbrochene Stelle), *ant.* clocher 1; (Glocken-)Helm *m*; b) ~ d'une voûte senkrechte Linie von der Mitte der Sehne bis zum Bogen eines Gewölbes; c) Pfeil *m*, Pfeilhöhe, Bogenstich *m*; d) arc en ~ Eselsrücken *m*. 8. Triktrakspiel: Pfeil *m*, Feld *n* (v. lame). 9. Stengel *m* des Zuckerrohrs u. ähnlicher Pflanzen. 10. Forstwesen: gerade aufsteigender Stamm, Höhe des senkrechten Stammes. 11. ♀ ~ d'eau Pfeilkraut *n* (= fléchier II.). 12. ♃ math. Pfeil *m* oder Sinus versus e-s Bogens. 13. ♃ min. ~s de pierre Pfeilsteine *m/pl.*, Belemni'ten *m/pl.* 14. ♃ zo. a) Erinnenfisch-Art; b) ~ de mer Delphi'n *m*. 15. ⊙ seitlicher Theil des Glashafens, (der) Glashafen ohne den Boden; Schlächterei: ~ de lard Speckseite; Spiegelfabrik: ~ de polissoir bogenförmiges Holzstück, womit man das Polierbrett an das Glas drückt; Stellmacherei: Wagen-, Lang-baum *m*, der Vorder- und Hinter-gestell verbindet; Tapetenwirkerei: ~ (de haute lice) in die Kettenfäden eingeschlungene Schnur; Zimmerei: = épier IV. 1. 16. ⚔ a) Artillerie: Block-(Laffe'ten-)schwanz *m*; ~ en blanc unbeschlagener Laffe'tenblock; ~ de trique-balle Deichsel des Schleppwagens; b) frt. pfeilförmige Feldschanze, Flesche; ~ à flancs Brille, Lünette. 17. ⚓ ~ astronomique Jakobsstab *m*; ~ d'éperon = digeon; ~ d'une galère Stange, welche das Zeltdach über dem Hintertheile der Galeere unterstützt; ~ de mât Spitze des Mastes; ~ de mât de perroquet Reiltopp *m*. II. F~ *npr. f.* 1. ast. Pfeil *m*, Sternbild am südlichen Himmel. 2. La F~ fr. Ort (Sarthe) mit einer Militärschule, genannt *Prytanée militaire*, und bedeutender Kapaunen-Zucht. 10.000

flèche-en-cul ⚓, *pl.* ~s-~~ (~g-kü') *s/f.* id., ein Bes-Segel für die Besahn (= paille-en-cul).

flèche-en-l'air ⚓, *pl.* ~s-~~ (flăſch-g-lă'r) *s/f.* id., oberste Maßverlängerung der Bramstenge über der Flagge, auf Kriegsschiffen.

Fléchelles ‖ (flĕ-ſchă'l) *npr. m. sg.* id., Beiname von Hugues Guérin (v. Guérin).

flécher ⁀ (flĕ-ſche') ①g. I. *v/n.* Schosse treiben, schießen (vom Zuckerrohr). II. *v/a.* bespringen (vom Widder).

fléchier ‖ (flĕ-ſchĕ') *m*, ~ère (~ă'r) *f* [flèche] I. ~ *s/m.* Pfeil-Fabrikant, -Verkäufer. II. ~ère *s/f.* ♀ Pfeilkraut *n* (= flèche I. 11). III. F~ *npr. m.* Esprit F~ id., französischer Bischof und Kanzelredner (1632—1710).

fléchir (flĕ-ſchi'r) [lt. flectere] ②a. I. *v/a.* 1. biegen, beugen: ~ le genou das Knie beugen, *fig.* anbeten, sich unterwerfen. 2. *fig.* bewegen, besänftigen, rühren, erweichen. II. *v/n.* 1. sich biegen. 2. ~ (sous qc.) sich (unter et.) beugen (auch *fig.*): le genou ~it man beugt das Knie, *fig.* man betet an, man unterwirft sich; † ~ au temps sich in die Zeit schicken (M.Mi. I. 1. 156). 3. ✺ abschlagen, (im Preise) fallen. 4. ⚔ weichen, wanken. III. se ~ *st.s.* ↘ 1. se ~ (devant q., à qc.) sich (vor J-m, unter et.) beugen. 2. sich erweichen lassen. [sam.

fléchissable (flĕ-ſchi-ßa'bl) [fléchir] *a.* biegsam.

fléchissement ⁀ (flĕ-ſchi-ßmg') [fléchir] *s/m.* 1. Biegen *n*, Beugen *n*, Biegung *f*, Beugung *f*. 2. gebogene Lage. Flée

fléchisseur ♃ (flĕ-ſchi-ßö'r) [fléchir] *a.* und *s/m.* an. (muscle) ~ Beugemuskel, Beuger.

fléchissure ♃ (flĕ-ſchi-ßü'r) *s/f.* an. Biege.

flégard ‖, ~t ‖ † (beides: flĕ-gă'r; ⓢb) *s/m.* = flégard.

Flegère (flĕ-ʒă'r) *npr. f.* la ~ id., Berg mit herrlicher Aussicht im Chamouni-Thale.

flegmagogue ♃ (flĕ-gmă-go'g) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. (remède) ~ schleim-abführend(es Mittel) = phlegmagogue.

flegmasie ♃ (flĕ-gma-ſi') [grch.] *s/f.* = phlegmasie. chaleureux

flegmatique □ (flĕ-gma-ti'k) [grch.] I. *a.* phlegma'tisch: 1. schleimblütig (= phlegmatique). 2. *fig.* kaltblütig, nicht leicht aus seiner Ruhe zu bringen. II. *s.* kaltblütiger Mensch. enthousiaste

flegme (flĕgm) [grch.] *s/m.* Phle'gma *n*: 1. ♃ (Philiberte 3. 7. auch ~a (flĕ-gma'); (fast †) an. Schleimblütigkeit *f*, wässerige, schleimige Feuchtigkeit (= phlegme). 2. Physiologie: Kaltblütigkeit *f*, natürliche Trägheit. 3. ♃ † chm. nach der Destillation von Spiritus'sen im Gefäße zurückbleibendes Wasser.

flegmon ‖ ♃ (flĕ-gmg') [grch.] *s/m.* path. Blutgeschwür *n*, weitS. mit Blut unterlaufene Geschwulst (= phlegmon).

flegmoneux, ~se ♃ (flĕ-gmŏ-nö', ~ö'ſ) [flegmon] *a.* blutgeschwür-artig. Fleix

flème P (flăm) [= flegme] *s/f.* geistige und körperliche Schlaffheit: jour de ~ Bummeltag *m*; avoir la ~ lieber bummeln als arbeiten; battre sa ~ flaniren.

Flensborg ‖ (flĕg-ßŏ'r) *npr. m.* Flensburg *n*, preußische Stadt (Schleswig). Flémalle

fléole ♀ (flĕ-o'l) *s/f.* Lieschgras *n*. [(Marne).

Flers ‖ (Larousse: flăr) *npr. m.* id. *n.* fr. Ort

flertoir ⊙ (flăr-tŏă'r) *s/m.* Ziſeli'rhämmerchen *n*, Treibhammer (= flestoir).

Flessingue (flĕ-ßă'g) *npr. f.* Vli'ssingen *n*, holl. Stadt (Zeeland). Fléron

flestoir ⊙ (flĕ-ßtŏă'r) *s/m.* = flertoir.

flet ‖ P (flă), **flétau** (flĕ-to') *s/m.* zo. Flunder *f* (Pleuronectes flessa) = flez, plie.

flétan ‖ ♃ (flĕ-tg') *s/m.* zo. Heilbutt, helle Flunder (= faitan). Flesquières

Fletcher (flă-tſchă'r) *npr.m.* John ~ id. (fr. flĕ'-tſchĕr), engl. dramatischer Schr. († 1625).

flételet ‖ P (flĕ-t'lă'), ~on ‖ P (~tg') *s/m.* zo. = flétan. Fleix

flétrir (flĕ-tri'r) [lt. flaccere] ②a. I. *v/a.* 1. Blumen *x*. welken, welk machen; Farben *x*. bleichen. 2. *fig.* muthlos machen, entmuthigen; den Glanz, die Frische benehmen; das Herz brechen. 3. brandmarken; *fig.* schänden, ent-ehren, beschimpfen, beflecken. II. se ~ 1. (ver)welken, welk werden. 2. dahin-siechen, -schwinden. 3. sich schänden, beflecken, ent-ehren. Syn. v. faner.

flétrissant, ~e (flĕ-tri-ßg'①a, ~g't) [flétrir] *a.* 1. welk machend. 2. *fig.* ent-ehrend, beschimpfend, schimpflich.

flétrissement ⁀ (flĕ-tri-ßmg') [flétrir] *s/m.* = flétrissure 2 (Souvestre).

flétrissure (flĕ-tri-ßü'r) [flétrir] *s/f.* 1. Verwelken *n*, Welksein *n*, welkes Aussehen; Verbleichen *n*, Verschießen *n* der Farben. 2. Brandmarkung, Brandmal *n*; *fig.* Entehrung, Schandfleck *m*.

flette ⚓ (flăt) [= engl. flat] *s/f.* Nachen *m*, kleines Boot. [auch *pl.*)

fleume P (flöm) *s/f.* = flume (M.Mé. III. 2

fleur (flö r) *s/f.* rue des —

Inhalt: I. 1. Blume. 2. blühende Pflanze. 3. Blüthezeit. 4. Annehmlichkeit. 5. *fig.* Blume, Ausbund. 6. Glanz, Reiz. 7. Ausschmückungen. 8. cartes de ~. 9. Flaum, Reif. 10. Stern. 11. Kerb. 12. Brandmarke. 13. bl. 14. ♀. 15. chm. 16. path. 17. zo. 18. ⊙. 19. ⚓. 20. F. II. Oberfläche.

I. [lt. flos] 1. Blume, Blüthe (auch *fig.*): ~ artificielle künstliche, gemachte Blume; ~ de broderie gestickte Blume; étoffe à ~s geblümtes Zeug; fausse ~ Fehl- oder taube Blüthe; à grandes ~s großblumig; pied de ~ Blumenstock *m*; être en ~ blühen; mettre en ~ in Blüthe treten; passer ~ abblühen (von Blumen, auch vom Weine); *fig.* jeter, semer des ~s sur la tombe de q. Jemandes Andenken feiern; *prv.* v. fève 1; Malerei: tableau de ~s Blumenstück *n*. 2. blühende Pflanze: ~ sur pied Topfgewächs *n*. 3. Blüthezeit: dans, à la ~ de ses jours in der Blüthe s-s Alters. 4. Annehmlichkeit, Zierde; Lob *n*. 5. *fig.* Blume, Ausbund *m*, Kern *m*, das Beste, Erste, Feinste: avoir la ~ de qc. der Erste sein, der et. von et. erhält oder genießt; (fine) ~ de chevalerie Blüthe der Ritterschaft, Ausbund *m* von einem Ritter, F wackerer, tapferer Mann; la ~ de (la) farine das beste Mehl, Gabel-, Kern-mehl *n*; ~ de la marchandise ausgesuchte Waare; ~ du mal liederliches Weib (vgl. Baudelaire, *Les F~s du mal*); ~ des pois v. pois; *F~ des saints* „Geschichte der Heiligen" (Buchtitel). Syn. v. élite. 6. *fig.* Glanz *m*, Reiz *m*, Schmelz *m* der Gesundheit, Jugend, Schönheit: ~s du teint blühende Gesichtsfarbe; ~ d'innocence duftiger Hauch der Unschuld; ~ (de la virginité) Jungfrauschaft, Jungfräulichkeit. 7. ~s *pl.* (de rhétorique) Ausschmückungen *pl.* der Rede, schöne Floskeln *pl.* 8. cartes de ~ vorzüglich schöne Spielkarten; † blanche à ~ sehr gut gewaschen. 9. Flaum *m* (am Gesichte); Reif *m* auf Obst. 10. Stern *m*, weißer Fleck auf der Pferdestirn. 11. Art Kerb *m*. 12. Brand-mal *n*, -marke der Verbrecher. 13. bl. ~ de lis Lilie (Wappen der ehm. fr. Könige). 14. ♀ ~ de l'amour provS. Feld-Rittersporn *m* (= pied d'alouette); ~ d'araignée Braut im Grünen (= nigelle de Damas); ~ en casque blauer Sturmhut (= aconit napel); ~ de chair: a) Acker-Wachtel-weizen *m* (= mélampyre des champs); b) Fleisch-, Kuckucks-blume (= fleur de coucou); c) Inkarna'tklee *m* (= trèfle incarnat); ~ du ciel Erdgallerte, Nostoc *m*, Schleimmoos-Art (Tremella nostoc); ~ de Constantinople, ~ d'écarlate Feuernelke, brennende Liebe (Lychnis chalcedonica); ~ de coucou Kuckucksblume (Lychnis flos cu'culi); ~ de crapaud scheckige Stape'lie; ~ aux dames Kuhschelle, Pulsati'lle; ~ des dames Helio-tro'p *m*; ~ du diable susia'nische Schwertli'lie; ~ des graines (blaue) Kornblume; ~ de lis a) weiße Lilie, b) gemeine und lilien-artige Zaunblume (Anthericum liliago und liliastrum); ~ de plume blaues Sperrkraut (Polemonium cæruleum); ~ printanière a) Gänseblümchen *n* (Bellis perennis) = pâquerette; b) Himmelsschlüssel *m* (Primula veris); ~ Saint-Jean Johanniskraut *n*, gelbes Labkraut; ~ de schénant(h)e, ~ d'esquinant v. esquinant; ~ de tan Schimmel *m* auf faulender Lohe, gelber Rußpilz (Mucor septicus); ~ de terre = ~ du ciel; ~ de (la) trinité Stiefmütterchen *n*; ~ des veuves

arr.
Fleurieu sur Saône
Flesselles. Fletz. Fleurance. Fléré. Fleurieux

schwarzrothe Skabio'se; phm. les quatre ~s Malve, Katzenpfötchen n, Huflattich m, Mohn m, aus denen ein Brusttheе gemacht wird. 15. ☉ chm. ~s de bière, ~s de vin, & Schimmel m. sg., Kahm m. sg. auf Bier, Wein 2c.; chm. ~s pl. Körper m/pl. im lockeren, pulverförmigen, bsd. durch Sublimatio'n herbeigeführten Zustande; ~s (argentines de régule) d'antimoine (krystalli'nische) Spießglanzblumen pl., antimo'nige Säure; ~s de bismuth ausblühendes Wismuth-Oxy'd; ~ de carthame Flor-Safran m; ~s du cobalte pulveriges arse'nigsaures Ko'balt-Oxy'd; ~s de cuivre rothes haarförmiges Kupfer-Oxy'd; ~s de nickel Nickel-Oxy'd n; ~s de soufre Schwefelblumen pl., -blüthen pl.; ~s de zinc sublimirtes Zink-Oxy'd, weißes Nichts. 16. (cor. aus fluour) ☉ path. ~s blanches weißer Fluß; ~s (rouges) Perio'de der Frauen, monatlicher Fluß, P rother König (v. fluour). 17. ☉ zo. ~ de souci Goldhähnchen n (wegen der gelben Kopffedern) = roitelet. 18. ⊙ Glätte des Papiers, Narben-, Blumen-seite des Leders; Alaunfabrikation: ~s d'alun Alaunblumen pl. (aus den Erzen ausblühender Alaun); Färberei: Schaum m an der Blau-küpe; Metallurgie: ~s pl. dünnste Eisenbleche n. pl.; Wasserbaukunst: ~ d'eau Überfallwehr n. 19. ⚓ ~s d'un vaisseau Kimmung e-s Schiffes; donner les ~s à un vaisseau ein Schiff (soweit es im Wasser geht) mit Unschlitt bestreichen; à ~ d'eau zwischen Wind und Wasser; ~s de tempête Vorboten m/pl. des Sturmes. 20. F ~ de mari, ~ de Marie Jungfrauschaft; Jungfer (F~ de Marie, Name einer der Hauptpersonen in Sue's *Mystères*, genannt la Goualeuse). II. [dtsch. Flur] Oberfläche: sur la ~ de ... obenhin über ...; à ~ de ... wagerecht, mit et. gleich; v. eau 3; à ~ de tête mit der Stirn gleichstehend; médaille à ~ de coin funkelnagelneue Münze; Ballspiel: passer à ~ de corde die Linie streifen, fig. beinahe fehlschlagen.

fleurage ⊙ (flö-ra'G) [fleur] s/m. Bäckerei: Griesskleien f/pl.; Mais- oder Kartoffelmehl n zum Bestäuben des Teiges; Gravirkunst: Krystalle pl., welche sich beim Ätzen mit Fluorwasserstoffsäure auf der Glasplatte bilden.

fleuraison ‖ (flö-rä-sq') [fleur] s/f. 1. Blüthezeit. 2. Blühen n. 3. Blüthenstand m, Flor m (v. floraison).

Fleur-de-Lis ‖ (flör-dɪ-li') nd.b.f. id.

fleurdeliser‿ (flör-d'li-se') [fleur de lis; vgl. fleur 12] ①a. v/a. 1. Verbrecher mit e-m Lilienstempel brandmarken. 2. bl. mit Lilien zieren.

fleur-de-pêcher ‖, ohne pl. (flör-dɪ-pä-sche') s/m. pfirsichblüthene Farbenmischung (weiß, roth und braun) bsd. des Pferdehaares.

fleuré, ~e (flö-re') [fleurer] a. = fleureté.

fleurée ⊙ (flö-re') [fleurer] s/f. Färberei: Schaum m auf der Blauküpe.

fleurer‿ (flö-re') [fleur] ①a. I. v/n. duften, (angenehm) riechen (mehr gbr. sentir); cela ~e comme baume das riecht wie Balsam, F dabei ist et. zu verdienen; F sa réputation ~e comme baume er steht in gutem Rufe. II. v/a. 1. † = flairer (M.). 2. ~é, ~ée = fleureté. Syn. *sentir* peut se rapporter aussi bien à l'action de percevoir qu'à celle de répandre une odeur quelconque; *flairer* se dit exclusivement de l'action de percevoir cette odeur, *fleurer*, de l'action de la répandre.

fleuret‿ † (flö-rä'; ⓢb) [fleur] s/m. 1. Stoßdegen, Flore't n, Stoß-Rappi'er n mit einem Knopfe an der Spitze (v. émoucher I. 2). 2. Flore't-, Flock-seide f (= chape 4, v. côte I. 6); Flore't-garn n, -band n; ~ de coton, de laine Baumwolle f, Wolle f erster Qualität. 3. Tanzkunst: Flore'tschritt. 4. ⊙ ~ à pointe carrée, à tête carrée Kreuz-, Kronen-bohrer; Bergbau: Bergbohrer zum Bohren von Sprenglöchern.

fleureté, ~e (flö-r'te') [fleuret] a. bl. in Blumen auslaufend, mit Blumen endigend od. eingefaßt (= fleuré, fleuronné 1).

fleuretis ‖ ♪ (flö-r'ti') [fleuret] s/m. 1. musika'lische Verzierung. 2. figuri'rter doppelter Kontrapunkt (in der geistlichen Musik) = contrepoint fleuri.

fleurette (flö-rä't) [fleur] s/f. 1. Blümchen n, weitS. Kleinigkeit. 2. fig. (auch fle~ (flo~) galante Schmeichelei: conter ~, des ~s (v. conteur 3) J-m den Hof machen, die Cour schneiden. 3. id., ehm. Goldmünze, mit e-r Blume bezeichnet (= 1 Frank 40 Centimen). 4. ♪ † = fleuretis.

fleuretter‿ (flö-rä-te') [fleurette] ①a. v/n. Schmeicheleien sagen. [reur (M.).

fleureur (flö-rö'r) [fleurer] s/m. = flai-

fleur-feuille, pl. ~s-~s (flör-fö'j; ⓢb) s/f. Scharlei m (Salvia horminum) = sauge-ormin.

fleuri (flö-ri') [fleurir] s/m. Farbenschatti'rung f, welche eine zersägte Holz-Kugel zeigt.

fleuri-noël, pl. ~-~ (flö-ri-nö-ä'l) s/m. Christblume f, schwarze Nieswurz (Helleborus niger).

fleurir (flö-ri'r) [lt. flos] ②a. I. v/n. (mit avoir und être) 1. blühen, Blüthen treiben, in (der) Blüthe stehen; weitS. keimen, zu stehen oder zu wachsen anfangen (vom Barte); Pâques ~ies Palmsonntag m; saison ~ie Frühling m. 2. fig. blühen, im blühenden Zustande sein: style ~i blumenreicher Styl; teint ~i rosiger Teint; arch. gothique ~i überladener go'thischer, roman ~i blumiger roma'nischer Styl; Malerei: couleur ~ie frische, lebhafte Farbe. 3. ♀ jonc ~i Blumenbinse f, Wasser-liesch m, -viole f. 4. ⊙ Seidenbau: bruyères ~ies mit zahlreichen Kokons bedeckte Hürden. II. v/a. 1. mit Blumen schmücken; (für J.) Blumen kaufen, fig. ~ son style s-n Styl (aus)schmücken. 2. ♪ contrepoint ~i = fleuretis 2. III. se ~ sich mit Blumen schmücken; sich Blumen kaufen.

fleurisme (flö-ri'ßm) [fleur] s/m. 1. Blumenliebhaberei f. 2. fig. Reichthum, Schmuck.

fleurissant, ~e (flö-ri-ßq' ⓢa, ~q't) [fleurir] a. blühend (v. florissant).

fleuriste (flö-ri'ßt) [fleur] I. s. 1. Blumen-Liebhaber(in), Blumi'st(in). 2. ~ artificiel(le) Blumen-Fabrika'nt(in). 3. † B.-Maler(in) (jetzt peintre de fleurs). II. a. Blumen-...: jardin ~ Blumen-Garten m.

fleuromane (flö-rö-ma'n) [fr.-grch.] s/m. Blumen-Narr.

fleuromanie (flö-rö-mä-ni') s/f. übermäßige Blumenliebhaberei, Blumen-Narrheit.

fleuron ‖ † (flö-rq') [fleur] s/m. 1. Blumenzierrath (bsd. arch.). 2. fig. Blume f, Perle f, Schmuck, Kleinod n (v. duc I. 1). 3. id., leichter halbseidener Stoff, bsd. aus Amiens. 4. ♀ röhrenförmiges Blümchen. 5. ⊙ arch. Fünfpaß; Buchbinderei: Stempel; typ. Vigne'tte f, (Buchdrucker-)Stock (zur Verzierung und Ausfüllung).

fleuronné, ~e (flö-rö-ne') [fleuronner] a. 1. = fleureté. 2. ♀ röhrenblüthig.

fleuronner‿ (flö-rö-ne') [fleuron] ①a. v/a. mit Blumenzierrathen versehen.

Fleurus (M-Cz., Larousse: flö-rü'ß), ~i (~ri') npr. m. id. n, belgische Stadt (Hainaut); hier vier Schlachten, bsd. 1794 und 1815 zwischen Deutschen und Franzosen (v. Duvivier).

Fleury (flö-ri') npr. m. id., fr. Familien-Name: 1. Claude ~ fr. Schr. († 1723); 2. André ~ französischer Minister († 1743).

fleuve (flöw) [lt. fluvius] I. s/m. 1. großer Fluß, Strom; auch fig. st.: ~ d'éloquence Strom von Beredsamkeit; prv. ~ passé saint oublié ist die Gefahr vorüber, vergißt man den Helfer in der Noth. 2. fig. Überfluß. 3. F~ myth. Flußgott; Künste: e-n Flußgott darstellendes Bildwerk. II. F~ npr. m. ast. F~ de l'Éridan oder d'Orion Fluß Eri'danus (großes südliches Sternbild). Syn. *fleuve* se dit de tout cours d'eau considérable qui se jette dans la mer; *rivière* de tout cours d'eau qui se jette dans un fleuve.

fleuve-frontière, pl. ~s-~s (flöw-frq-tjä'r; ⓢb) s/m. Grenzfluß (H. Martin).

Flexelles ‖ (flä-ßä'l) npr. m. id., fr. Name.

flexibilité (flä-kßi-bi-li-te') [lt.] s/f. 1. Biegsamkeit, Geschmeidigkeit (auch fig.). 2. Malerei: Zartheit, Weichheit der Umrisse (ant. roideur).

flexible (flä-kßi'bl) [lt. flexibilis] I. a. biegsam, ela'stisch, geschmeidig (auch fig.). Syn. v. docile. II. ~s ⓢb. s/m. pl. ☉ zo. biegsame Poly'penstämme. [stämmig.

flexicaule ☉ (flä-kßi-kö'l) [lt.] a. krumm-

flexion ‖ (flä-kßjq'ⓢ) [lt.] s/f. 1. Biegung, Beugung: ~ des genoux Kniebeuge. 2. ☉ gr. Flexio'n(s-), Beugung(s-Endung) eines Wortes: les ~s casuelles die Kasus-Endungen. Syn. *terminaison* signifie la fin du mot considérée en elle-même; *flexion* la considère par rapport aux flexions qui la précèdent ou la suivent dans l'ordre de la déclinaison ou de la conjugaison.

flexueux, ~se ♀ (flä-kßü-ö', ~ö'ß) [lt. flexuosus] a. öfters gebogen, geknickt, gewunden. [Gebogenheit, Gewundenheit.

flexuosité ♀ (flä-kßü-o-si-te') [flexueux] s/f.

flez ‖ P (fle oder flä) s/m. = flet.

flibot ‖ ⚓ (fli-bo') [engl. fly-boat] s/m. Flibot n, kleines zweimastiges Fleut-(Last-)Schiff von nicht über 100 Tonnen Gehalt.

flibuste ⚓ (fli-bü'ßt) [holl.] s/f. Freibeuterei, Seeräuber-Unwesen n: faire la ~ Freibeuterei treiben.

flibuster (fli-bü-ßte') [holl.] ①a. I. ‿ v/n. ⚓ Freibeuterei treiben. II. ‖ v/a. P stibitzen, stehlen, provN. mausen. [= flibuste.

flibusterie ⚓ (fli-bü-ßt'ri') [flibuster] s/f.

flibustier ‖ (fli-bü-ßtje') m, ~ère (~jä'r) f ⓢb. [holl.] I. ~ s/m. 1. ⚓ Flibu'stier, Seeräuber in amerikanischen Gewässern, Freibeuter, Pira't (= boucanier I. 2). 2. Flibootführer (vgl. flibot). 3. P = escroc. II. ~ère s/f. * fig. Weib n, das J. auszubeuten sucht.

flic F (flik) s/m. v. flac.

flic-flac B., Poit.; A., L.: **flic flac** in I, **flicflac** in II (flik-flä'k) I. int. (auch flic et flac) klipp, klapp! II. s/m. (pl.: L. ~s, B. ~-~) schneller Tanzschritt; faire des ~s viele gekünstelte Beinbewegungen beim Tanze machen, wie es ehm. Mode war.

flie ⊙ (fli) s/f. Tischlerei: Hobelspan m.

fligadier ‖ F (fli-gä-dje') s/m. Sou (= sou).

flimouse F (fli-mu'ſ) s/f. Pausbacke.

flin ‖ ⊙ (flq) [engl. flint] s/m. pulverisi'rter Markasi't zum Poliren der Degenklingen 2c.

flingot ‖ P (flq-go') s/m. Schlächterei: Messer n.

flinquer ‖ ⊙ (flq-ke') ①a. v/a. Gold-Arbeit: flinkern, flinkernd machen, das Metall mit dem Stichel ritzen zur Annahme des Schmelzes.

flint(glass) ⊙ (L., Fe.: flqt(-gla'ß); Poit. flint~) [engl.] s/m. Flintglas n (stark bleihaltiges Glas). [muschel f.

flion ‖ ☉ (fli-q') s/m. zo. Teller-, Platten-

flipot ‖ (fli-po') I. s/m. ⊙ Tischlerei: Füllstückchen n, Flick-, Deck-stück n. II. F~, F~e (fli-po't) npr. abr. F Philipp, Philippi'ne. [ung).

fliquadard ‖ F (fli-kä-dä'r) s/m. Pug (Ordon-

flirtage * F (flir-ta'G) s/m., ~tion ‖ (~tä-ßjq'ⓢ) s/f. [flirter] Kokettiren n, Tändeln n, Liebelei f. [kokettiren, tändeln.

flirter ‖ * F (flir-te') [engl. flirt] ①a. v/n.

flirteuse F (flir-tö'ſ) [flirter] s/f. Kokette.

flisses (fliß; ⓢb) [dtsch.] s/m. pl. Holzflößer.

Flixe (flikß) npr. f. id. n, fr. Stadt (Ardennes).

Flixecourt ‖ (fli-kßi-ku'r) npr. m. id. n, französischer Flecken (Somme).

Floberge (flö-bä'rG) npr. f. id., Name eines Schwertes in a/f. Gedichten (vgl. Flamberge).

Yonne fl. 1 Leblanc 3000 Saint Florentin 1.868. arr.
1100 Flogny. Florac. Florensac. Florenville. Floure

Saint Florent sur Cher. — le Vieil

floc (flŏk) [lt. floccus] *s/m.* Quaste *f*, Federbusch. [Quaste an einer orientalischen Mütze.

flocage (flŏ-ka'Ϧ) [floc] *s/m.* Anleßen *n* e–r

floche (flŏſch) [lt. floccus] I. *a.* wellig, langhaarig: ✿ soie ∼ ungedrehte Seide. II. *s/f.* Hut-, Stiefel-Quaste.

18. **flocon** ! (flŏ-kŏ') [lt. floccus] I. *s/m.* 1. Flocke *f*; ∼ de soie Flockseide *f*. 2. ☿ méd. ramasser des ∼s Flocken lesen (von Sterbenden); voir des ∼s Mücken sehen (Täuschung der Augen); *f.* floconner 2. 3. ☿ zo. (Schwanz-)Büschel, -Quaste *f*, Zotte *f*. II. F∼ *npr. m.* Ferdinand F∼ id., fr. Staatsmann (gb. 1800).

floconné *m.*, ∼e *f* (flŏ-kŏ-ne') [floconner] I. ∼ *s/m.* ✿ id., wollener Stoff mit flocken-artigen Tupfen. II. ∼es ⓓb. *s/f. pl.* ❦ flockige Bauchpilze *m/pl.* Floddenfield

floconner (flŏ-kŏ-ne') [flocon] ①a. *v/n.* 1. in Flocken fallen. 2. ☿ méd. Flocken lesen, an der Bettdecke zupfen (von Sterbenden).

floconneux (flŏ-kŏ-nö' ⓐa) *m.*, ∼se (∼ö'ſ) *f* [flocon] I. *a.* flockig, flocken-artig. II. ∼ses ⓓb. *s/f. pl.* ❦ = floconnées.

Flodoard ! (flŏ-dŏ-ā'r) *npr. m.* id., französischer Chronist († 966) = Frodoart.

flœtina ♪ * (flö-ti-na') [dtsch.] *s/m.* Flötenwerk *n*, Tasten-Instrument.

flottement (flŏ-flŏ-tmā') *s/m.* Fluthen *n*, Wallen *n* der Gewässer. Flogny

Floire (flŏā'r) *npr. m.* = Flore IV.

flondre (flŏ'dr) [dtsch.] *s/f.* zo. provN. ∼ de rivière in der Seine gefangene Flunder.

flon(-)flon ! (flŏ-flŏ') I. *s/m.* (*pl.* ∼∼s) P Straßen-lied *n*, -melodie *f*: faiseur de ∼s = vaudevilliste. II. *int.* heidi! didum!

Floovant ! (flŏ-ŏ-vā') *npr. m.* id., Held der alt-französischen Heldensage. [Liebe *m/pl.*

flopée P (flŏ-pe') *s/f.* 1. Menge. 2. viel

floquet ! (flŏ-kɛ') *s/m.* prov. Braunkehlchen *n*, Krautvögelchen *n* (= tarier).

floraison ! (flŏ-rɛ-ſŏ') *s/f.* Blühen *n*, Blüthe (-zeit). Syn. *fleuraison* s'applique à la production des fleurs; *floraison*, à l'état de fleur; cette distinction, faite par quelques botanistes, n'a pas lieu dans le langage ordinaire (nach L.).

floral *m.*, ∼ale *f* (flŏ-ra'l), *m/pl.* ∼aux (∼ō' ⓐa) [lt. florālis] I. *a.* 1. ❦ den Blüthen, dem Blüthenstande zugehörig; blumenständig; Blüthen-…, Blumen-…. 2. ☿ zo. Blüthen bewohnend. 3. jeux ∼aux a) Spiele *n. pl.* zu Ehren der Flo'ra (im alten Rom), b) v. académie 3. II. ∼ales ⓓb. *s/f. pl.* Flo'ra-Feste *n. pl.* (im alten Rom). [Stammfreg.

floran ! ⊙ (flŏ-rā') *s/m.* Ziegelfabrikanten:

Flore (flŏr) [lt. Flora] I. *npr. f.* 1. myth. Flo'ra, Blumengöttin der alten Römer. 2. calendrier de ∼ Liste der Blühzeit der Pflanzen einer Gegend; horloge de ∼ Blumenuhr, Liste der Tageszeiten, in welchen die verschiedenen Pflanzen ihre Blüthen öffnen. II. f∼ *n/ap. f.* 1. ❦ Blumenbeschreibung eines Landes, einer Gegend zc., Flora (vgl. Faune III.). 2. arch. f∼ murale aus Nachbildung von Pflanzen gebildete(s) gothische(s) Laubwerk *n*, Verzierungen *pl.* 3. ⚓ donner la f∼ à un vaisseau = donner les fleurs (v. fleur I. 19). III. f∼ *a.* ✿ indigo f∼ Art Indigo *m.* IV. F∼ (*a/f.* auch Floire) *npr. m.* Flos, Flore, treuer Geliebter der Blanchefleur, Großvater Karl's des Großen, in *a/f.* Heldengedichten.

floréal (flŏ-re-a'l) [lt. flos] *s/m.* (ohne *pl.*) [illegible]

florée (flŏ-re') [lt. flos] *s/f.* 1. ✿ [illegible] 2. ⊙ [illegible]

Florence (flŏ-rā'ſ) [lt.] I. *npr. f.* Flore'nz (Hauptstadt des Königreichs Italien); ✿ laque de ∼ Florenti'ner, Karmi'n-Lack *m*; fausse laque de ∼ Fernambuk-Lack *m.* II. *n.d.b.f.* Flore'ntia. III. f∼ *n/ap. f.* ✿ Futtertaffet *m.*

8. arr.

florencé, ∼e (flŏ-rā-ſe') *a.* bl. in Lilien auslaufend. Florennes

Florencourt ! (flŏ-rā-kū'r) *npr. m.* François de ∼ id., deutsch. Schr. aus normannischer Familie (gb. 1804). 1400 id. *n*, fr. Ort (Hérault).

Florensac (Larousse: flŏ-rā-ſa'k) *npr. m.*

Florent ! (flŏ-rā') [lt.] *n.d.b. m.* Flore'ntius, Flo'rens. rue — 19. arr.

Florentin ! (flŏ-rā-tē') *m.*, ∼e (∼i'n) *f.* I. *a.* und F∼, F∼e *s.* florenti'nisch; Florenti'ner(in), Einwohner(in) von Flore'nz. II. ∼e ✿ *s/f.* id., atlas-artiges Seidenzeug, zuerst in Florenz gemacht; auch Art seines gekörpertes Wollenzeug. III. F∼ *n.d.b.* und *npr. m.* id.; le F∼ das Florenti'nische (chem. Provinz im Großherzogtum Toska'na mit der Hauptstadt Flore'nz). IV. F∼e *n.d.b. f.* Florenti'ne. Floreville

Florentini (flŏ-rā-ti-ni') *npr. m.* jeu de ∼ schwarzer Peter (= dupe II. 2).

florer ! ⚓ (flŏ-re') [flore] ①a. *v/a.* ∼ un vaisseau den Boden eines Schiffes mit Unschlitt bestreichen (= donner la flore).

Flores (flŏ-rɛ'ſ) *npr. f.* Flo'res: 1. azo'rische Insel; 2. Sunda-Insel. Floresta

flores ! (flŏ-rɛ'ſ) [lt.] *s/m. pl.* faire ∼ 1. flott, *in flo'ribus* leben. 2. Furo're machen, Er-

Florestan ! (flŏ-rɛ-ſta') *npr. m.* id. [folg b.

florétonne ✿ (flŏ-re-tŏ'n) Poit.; Cpl. ∼re- (∼r'tŏ'n) *s/f.* (B. floretones *pl.*) id., Art schwarze Wolle aus dem span. Nava'rra.

florette ↖ (flŏ-rɛ't) *s/f.* = fleurette 2 (V.).

floreur ⊙ ↖ (flŏ-rö'r) *s/m.* Staffi'rmaler, Staffi'rer. [der Provence.

Floreyès (flŏ-rɛ-iɛ'ſ) *npr. m.* id. *n.* Ort in

Florian ! (M-Cz. 147: flŏ-ri-ā') *npr. m.* id. 1. fr. Schloß (Gard). 2. Jean-Pierre Claris (Kla-ri'ſ) de ∼ fr. Schriftsteller, bsd. Fabeldichter und Übersetzer des Don Quijote (1755—1794).

florianesque * (flŏ-ri-ā-nɛ'ſk) [Florian 2] *a.* in Flo'rian's Styl (geschrieben).

floribond !, ∼e (flŏ-ri-bŏ', ∼ŏ'd) [lt.] *a.* blumenreich. [Art auf Ceylon zc.

florican ! ☿ (flŏ-ri-kā') *s/m.* zo. große Reiher-

floricoles ☿ (flŏ-ri-kŏ'l ⓓb) [lt.] *s/f. pl.* zo. Blumenfliegen. [menzucht.

floriculture (flŏ-ri-kül-tü'r) [lt.] *s/f.* Blu-

Floride (flŏ-ri'd) [lt.] I. *npr. f.* la ∼ († auch *pl.* les ∼s) Flo'rida *n*, Halb-Insel und Staat der nord-amerikanischen Union: traité des ∼s Grenz-Reguli'rungs-Vertrag von 1819 zwischen den Vereinigten Staaten u. Mexiko. II. f∼ *a.* * ↖ von blühendem, zierlichem Styl.

Floridor (flŏ-ri-dŏ'r) *npr. m.* id., bsd. Schauspieler-Name (Sc., *Roman comique*).

Florien ! (flŏ-riē') *npr. m.* h.a. Floria'n(us), röm. Kaiser (276 nach Chr.).

florifère (flŏ-ri-fɛ'r) [lt.] *a.* blumentragend, Blumen-…: bouton ∼ Blumenknospe *f.*

floriforme (flŏ-ri-fŏ'rm) [lt.] *a.* blumenförmig, -ähnlich.

florilége (flŏ-ri-le'Ϧ) [L. schreibt ∼é∼ und spricht ∼ɛ'Ϧ); B. ∼è∼ (∼ɛ'Ϧ) [lt.] I. *a.* ☿ zo. Blumen (be)suchend. II. *s/m.* 1. Blumen-lese *f*, -sammlung *f*, Florile'gium *n* (= anthologie 2 und 3). 2. ∼s *pl.* ☿ zo. Hautflügler-Familie *f/sg.*

florimane ↖ (flŏ-ri-ma'n) [lt.-grch.] *s/m.* Blumen-Narr. [Blumen-sucht, -wuth.

florimanie ↖ (flŏ-ri-mā-ni') [lt.-grch.] *s/f.*

Florimond ! (flŏ-ri-mŏ') *npr. m.* Flo'rimund, angeblicher Sohn Alexander's des Großen im gleichnamigen *a/f.* Romane; des ∼s d'opéra comique Theaterhelden. 14 arr.

florin ! (flŏ-rē') [it. fiorino, vom lt. flos] *s/m.* (meist *abr.* fl.) id., Flore'n(us): 1. ehm. ∼ (d'or) seit dem 13. Jahrh. in Flore'nz geprägte (Gold-)Münze, etwa = 1 Dukaten. 2. jetzt Gulden, Silbermünze (17 und 20 Sgr.); † *prv.* il a fait de son ∼ cinq sous er hat sein Vermögen beinahe durchgebracht (vgl. faire I. 4).

floriniens (flŏ-ri-niē' ⓓb) [Florinus] *s/m pl.* rl. Florinia'ner, gno'stische Sekte (2. Jahrh. nach Chr.).

Florinus (flŏ-ri-nü'ſ) *npr. m.* h.a. Flori'nus, Schüler des Polyka'rp (2. Jahrh. nach Chr.).

floripare ❦ (flŏ-ri-pā'r) [lt.] *a.* blumenbringend, -erzeugend, Blumen-….

florir † (flŏ-ri'r) [lt. florēre] ②a. *v/n.* poét. *fig.* blühen (noch bei Pon.); v. fleurir.

Florismarte (flŏ-ri-ſmā'rt, F∼ſm∼) *npr. m.* id., Held von *a/f.* Ritter-Roma'nen.

florissant, ∼e (flŏ-ri-ſā', ∼ā't) [florir] *a.* (nur *fig.*) blühend (v. fleurissant).

floriste ☿ (flŏ-ri'ſt) [lt. flos] *s/m.* Flori'st: 1. Blumen-kenner, -freund, -liebhaber; 2. Blumenbeschreiber, Verfasser einer Flora (v. Flore II. 1).

floriture † (flŏ-ri-tü'r) [lt.] *s/f.* blühender Zustand (Ma.). Florival

florule ❦ (flŏ-rü'l) [lt.] *s/f.* 1. = floscule. 2. kleine Flo'ra, Beschreibung der Pflanzen e–r Gegend. 3. Flo'rula, Algen-Art (Florŭla gorgonēa). [Schichtschreiber (2. Jahr. nach Chr.).

Florus (flŏ-rü'ſ) *npr. m.* id., römischer Ge-

flosculaires ☿ (flŏ-ſkü-lɛ'r ⓓb) [lt.] *s/m.pl.* (B., Poit., Boi., Lnd.), *s/f.pl.* (L., Cpl.) zo. röhrenförmige Thierpflanzen *f/pl.*

floscule ❦ (flŏ-ſkü'l) [lt. flosculus] *s/f.* Blümchen *n*, bsd. einzelnes Blümchen einer zusammengesetzten Blume, an einer Ähre zc. Flosculifl.

flosculeux ❦ (flŏ-ſkü-lö' ⓐa) *m.*, ∼se (∼ö'ſ) *f* [lt.] *a.* u. ∼ses ⓓb. *s/f. pl.* röhrig, (Pflanzen) mit röhrigen Kerbblüthen.

floss ⊙ (flŏſ) [dtsch. fließen] *s/m.* Metallurgie: Floß(eisen) *n*, weißes Roh-Eisen *n* = fer cru blanc, fonte blanche; v. fer I. 1): ∼-à-fleur, ∼ dur blumiges, Hart-Floß *n* (= fonte dure).

flossade ☿ (flŏ-ſa'd) *s/f.* zo. 1. Spitznase, Rochen-Art (Raja oxyrrhynchus). 2. Glatt-Rochen *m* (Raja batis) = flassade.

flot (flŏ; ⓓb) *s/m.* I. [lt. fluctus] 1. Welle *f*, Woge *f*; ∼s *pl.* Fluthen *f/pl.*, weitS. auch See *f*, Meer *n*: battu par les ∼s von den Wogen gepeitscht. 2. (aufsteigende) Fluth (*ant.* jusant): (trois) quart(s) de ∼ (Drei-) Viertel-Fl.; demi-∼ halbe Fl. (v. ebbe). 3. Springfluth *f* in der Seinemündung (= mascaret, barre 7 c). 4. *fig.* Fluth *f*, Strom; Wallen *n*, Fluthen *n* von e–r Menschenmenge, auch diese Menge selbst: à grands ∼s strom-weise, reichlich; barbe à ∼s épais dicht-(gewachsen)er Bart; des ∼s de bile Gallen-Ergüsse, Fluth *f* von Schimpfreden zc.; des cheveux qui tombent à longs ∼s wallendes Haar; des ∼s de lumière Lichtströme; des ∼s de poussière Staubwolken *f/pl.* II. [flotter I. 1 u. 2] 1. † Schwimmen *n*, Treiben *n* des Flößholzes; noch gbr. in: être à ∼ flott sein, genug Wasser zum Schwimmen haben, *fig.* F bei Gelde sein; (re)mettre à ∼ ein Schiff flott machen, vom Strande abarbeiten; *fig.* F mettre q. à ∼ J-m auf die Beine helfen; F sa barque est à ∼ er macht flotte Geschäfte. 2. † (treibendes) Floß, Flöße *n.pl.* (jetzt train); Flößholz *n*; Flößen *n*; Werfen *n* des Flößholzes in's Wasser; bûche à ∼ Flößscheit *n*: mettre du bois à ∼ Flößholz in einen Fluß zc. schaffen; à ∼ perdu in losen Scheiten oder Stämmen (geflößt); venir à ∼ par une rivière auf e–m Flusse hinab geflößt w. III. [flocon] 1. Quaste *f*, Troddel *f* am Geschirre der Maulthiere. 2. ☿ zo. Eulen-(Nachtschmetterlings-)Art *f*. Syn. *onde* s'applique à toutes les eaux, et donne l'idée d'un mouvement ordinaire et sans violence; *flots* (I. 1) se dit plus particulièrement des eaux de la mer émues par les vents ou les tempêtes; ils s'agitent en tous sens, tandis que les *vagues* suivent une certaine direction; *lame* se dit d'une vague qui entraîne tout sur son passage jusqu'à ce qu'elle rencontre un obstacle assez fort pour la briser.

flotre ⊙ (flŏ'tr) [= feutre] *s/m.* Papierfabrikation: Filz(-Unterlage *f*), Trockentuch *n* (= flautre, floutre). Flote Pierre

flottabilité (flŏ-ta-bi-li-te') *s/f.* Schwimmfähigkeit, -kraft (z.B. eines Panzerschiffes).

Floresta: Lerida — Montblanch
Pijon à Noreña

Floyon. Fluy. Foëcy. Foissac. Foissy (Côte d'Or & Yonne)

flottable (flŏ-ta′bl) [flotter] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. flößbar, tief genug zum Holzflößen (von Flüssen 2c.); port ~ Stelle *f* in e-m Flusse 2c., wo Flößholz in das Wasser geschafft wird. 2. schwimmend, sich flott haltend.

flottage ⊙ (flŏ-ta′ʒ) [flotter] *s/m.* 1. Flößen *n*: ~ en train Fl. zusammen-gebundenen oder verketteten Holzes; ~ à bûche perdue Fl. in losen Scheiten. 2. Flößholz *n*.

flottaison ‖ (flŏ-tæ-ʃǫ′) *s/f.* 1. ⚓ Wassertracht (Strich am Schiffe, bis an welche das Wasser hinanreicht) = ligne de charge (v. charge 2). 2. ⚙ Mechanik: axe de ~ Schwimm-Achse.

flottant (flŏ-tą′ ⓢa u. b) *m*, ~e (~ą′t) *f* [flotter] I. *a.* (in Versen auch vor dem *s.*) 1. schwimmend, treibend: pont ~ Schiffbrücke *f*. 2. *poét.* schwebend (von Himmelskörpern); *fig.* Finanzwesen: dette ~e schwebende (Staats-) Schuld (*ant.* dette consolidée; v. consolider I. 2). 3. flatternd, fliegend; wallend; wehend; von Kleidungsstücken: (zu) weit (*ant.* collant I. 2; v. juste); Malerei: couleur ~e wellenförmig sich bewegende Farbe. 4. schwankend (auch *fig.*). 5. ⚘ fluthend, unten im Boden wurzelnd und oben schwimmend. 6. ⊙ Fischerei: pêcher à cordes ~es, à filets ~s mit der Schnapp-Angel (bei welcher der Kork dicht über dem Angelhaken befestigt ist) angeln; v. ligne. 7. ⚓ ancre ~e Treib-Anker *m*; voile ~e Stopf-, Stopp-segel *n*. II. ~ *s/m.* 1. ~s *pl.* ⚙ zo. schwimmende Polypen. 2. F Fisch.

flottation ‖ (flŏ-tā-ßǫ′) *s/f.* Schwimmen *n*.

flotte † (flŏt) *s/f.* 1. [lt. fluctus] Flotte: ~ marchande Kauffahrtei-Fl.; aller de ~ in Gesellschaft, als Begleitung segeln (vgl. conserve 2); *fig.* † la ~ est arrivée mein Geldschiff ist angekommen. 2. † und noch ↘ P (große) Menge: être de la ~ mit zur Gesellschaft gehören. 3. prov. (Lothringen) Holz-Floß *n* (v. flot II. 2). 4. ⊙ [flotter] Fischerei: a) = corceron(s); b) mit Kork versehene Einfassungsschnur eines Netzes; Seidenspinnerei: Strähne, Docke; Wagenbau: Reibscheibe (rundes Eisenblech zwischen dem Gestemme der Achse und dem Rade); Zimmerei: ~ à crochet Haken-, Schlepp-scheibe, Brancirhaken *m* der Schleppscheibe. 5. ⚓ ~s (de câble) Bojen *pl.*, leere Tonnen an einem Kabel (v. flotter II. 2): mettre des ~s à une câble ein Ankertau aufbojen. 6. † Art Bottich *m* oder Kufe des Bierbrauers.

flottement ‿ (flŏ-tmą′) [flotter] *s/m.* 1. ⚔ Flotti′ren *n*, wellenförmige Schwankung der Front-Linie 2c. einer marschirenden Truppe. 2. *fig.* ↘ Schwanken *n*.

flotter ‿ (flŏ-te′) [flot] ①a. I. *v/n.* 1. auf dem Wasser treiben, schwimmen: F ↘ faire ~ ersäufen. 2. geflößt w.: faire ~ du bois Holz flößen: P v. bois 2. 3. Wellen schlagen (vom Meere 2c.). 4. im Winde flattern, fliegen, wehen; (hin u. her) (sch)wanken, schweben (a. *fig.*); (von Kleidern) weit sein (*ant.* coller II. 2); Malerei: wallen (von Falten weiter Gewänder 2c.); Reitkunst: laisser ~ les rênes die Zügel hängen lassen. 5. ⊙ Tischlerei: panneaux ~és über ea. liegende Füllungen *f/pl.*; traverse ~ée hinter e-m Fache verborgene Querleiste. 6. ⚔ flotti′ren, die gerade Richtung verlieren (v. flottement 1). 7. P sich baden (= se baigner); schwimmen (= nager). II. *v/a.* 1. ⊙ arch. ~ un mur eine Mauer schlämmen. 2. ⚓ ~ un câble ein Ankertau aufbojen (= mettre des flottes à un câble): Fischerei: ~é, ~ée mit einem Flotte oder einem Korke 2c. versehen (vgl. flotte 4 a).

flotteron ‖ ⊙ (flŏ-t′rǫ′) [flotte 4 a] *s/m.* Fischerei: kleines Flott, Kork an e-r Angelschnur.

flotteur (flŏ-tö′r) [flotter] *s/m.* 1. (Holz-) Flößer, Führer eines Holzflosses. 2. ⊙ Dampfmaschine: ~ (à vapeur) Wasserwage *f*; auch kahn-artige Unterlage bei Wasser-Gebäuden; ~ d'alarme die Heizer vom Abnehmen des Wassers benachrichtigende Vorrichtung; ~ de Prony Prony's Wassermesser (Appara′t, um das Wasser in einem mit einer Abfluß-Öffnung versehenen Gefäße auf derselben Höhe zu erhalten); Hydraulik: ~ (compteur) Schwimmer, Wasser-, Strom-, Strömungs-messer (Instrume′nt zur Bestimmung der Stromgeschwindigkeit eines Wasserlaufes). 3. P Schwimmer (= nageur).

flottille ⚓ (flŏ-ti′j) [*dim.* von flotte 1] *s/f.* Flottille (kleine Flotte).

flottiste ✠ (flŏ-ti′ßt) [flotte] *s/m.* ehm. Flotti′st, span. Großhändler, der die Gallio′nen zu s-m Handel nach Amerika benutzte (v. galioniste).

flou *m*, ~e *f* ↘ (flu) [Sche.: lt. fluidus; D. dtsch. flau] I. *a.* (*pl.* ~s ‖) Malerei, Bildhauerei 2c.: sanft, weich, zart (*ant.* dur, sec); *mv.part* matt, nachlässig gezeichnet. II. ~ *adv.* peindre ~ weich, sanft malen. III. ~ *s/m.* (*pl.* ~s ⓢb) 1. sanfte, weiche Mani′er (*ant.* tons durs, tons secs). 2. (Bro. ✣ feloux) ↘ *mv.part* nachlässige Zeichnung.

flouant ‖ F (flųą′) *s/m.* Spiel *n*.

flouchipe P (flu-schi′p) *s/m.* (monsieur de) ~ Spitzbube.

floue F (flū) [= foule] *s/f.* Menge.

flouer ‖ (flū-e′) ①a. I. F *v/a.* u. *v/n.* spielen: ~ grand flouant ein gefährliches Spiel spielen, sein Leben oder seine Freiheit wagen. II. F und jetzt P *v/a.* (auch *abs.*) bestehlen; betrügen (bsd. im Spiele), F beschuppen, P maucheln, mogeln.

flouerie F und jetzt P (flu-ri′) [flouer] *s/f.* Betrügerei (bsd. im Spiele).

flouette ⚓ ↘ (flū-æ′t) *s/f.* Flügel *m*, Wind- oder Wetter-fahne (= girouette).

floueur, ~se F und jetzt P (flū-ö′r, ~ö′ʃ) [flouer] *s.* Dieb(in), Spitzbube *m*; Betrüger(in); (berlinisch:) Bauernfänger(in).

flou-flou, *pl.* ~-~ (flu-flu′) *s/m.* Rauschen *n* e-s seidenen Kleides 2c. beim Gehen (= frou-frou).

flouin ‖ ⚓ ↘ (flųą̄) *s/m.* id., Art leichtes Schiff.

floume F (flūm) *s/f.* (auch P bei den Soldaten) Frau. Saint Flour

Flourens (flu-rą′ß, a. ~rą̄ ‖, ↘ ~ą′ß) *npr. m.* id., bsd. Marie ~ fr. Physiolo′ge († 1794).

floutre ⊙ (flū′tr) *s/m.* = flotre.

flouve ⚘ (flūw) *s/f.* Ruchgras *n* (Anthoxanthum).

flox (flŏkß) *s/m.* = phlox.

fluant, ~e (flū-ą′ ⓢa, ~ą′t) [lt. fluĕre] *a.* 1. unbeständig, nicht dauernd. 2. ⊙ Papierfabrikation: ungeleimt, auch schlecht geleimt: papier ~ Löschpapier *n*.

fluate ⚙ (flū-a′t) [lt.] *s/m.* chm. flußspathsaures Salz (= hydrophthorate).

fluaté, ~e ⚙ (flū-a-te′) *a.* min. flußsauer, Flußspath-...; v. ennéahexaèdre.

fluctuant, ~e (flū-ktū-ą′ ⓢa, ~ą′t) [lt. fluctuāre] *a.* 1. schwankend, veränderlich, keinen dauernden Wohnsitz an einem Orte habend. 2. chir. schwappend, fluktui′rend.

fluctuation ‖ (flū-ktū-ā-ßǫ′ ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Schwankung. 2. Wallen *n*; chir. Schwappen *n*, Fluktui′ren *n* eingeschlossener Flüssigkeiten und Säfte.

fluctuer ‿ * (flū-ktū-e′) [lt.] ①a. *v/n.* schwanken.

fluctueux, se ↘ (flū-ktū-ö′ ⓢa, ~ö′ʃ) [lt.] *a.* fluthend, stürmisch bewegt (auch *fig.*).

fluctuosé, ~e ↘ (flū-ktū-ŏ-ʃe′) [lt.] *a.* weggeschwemmt.

flue ⊙ (flū) *s/f.* Fischerei: inneres Netz in einem dreimaschigen Garne.

fluence ↘ (flū-ą′ß) *s/f.* Fließen *n*, Verfließen *n*.

fluent (flū-ą′ ⓢa) *m*, ~e (~ą′t) *f* [lt.] I. *a.* 1. ↘ fließend; *fig.* style ~ fließender Styl (mehr gbr. coulant); Malerei 2c.: wallend (bsd. von weiten Gewändern). 2. ⚙ vergänglich (*ant.* persistant). II. ~e ⚙ *s/f.* math. = intégrale.

fluer ‿ ↘ (flū-e′) [lt. fluĕre] ①a. *v/n.* fließen, fluthen (auch path.); *ant.* refluer.

fluet ‖, ~te (flū-æ′, ~æ′t) [L. flou] *a.* (nur nach dem *s.*) gebrechlich, schwächlich. Syn. *grêle* se dit plutôt d'une partie: *fluet*, qui indique expressément un défaut, se dit du tout.

flueurs (flū-ö′r ⓢb) *s/f. pl.* 1. ↘ = menstrues; ~ (häufiger fleurs; v. fleur I. 16) blanches weißer Fluß (Frauen-Krankheit). 2. alte Chemie: Benennung einiger Erd-Arten.

fluide □ (M-Cx. flŭi′d; L. flū-i′d) [lt.] I. *a.* 1. flüssig (*ant.* solide, concret I. 4); auch ↘ *fig.*; ♪ fließend, klar. II. *s/m.* 1. flüssiger Körper. 2. Flu′idum *n*, Strom, Körper durchdringende Kraft. Syn. *fluide* s'applique aussi au gaz, tandis que *liquide* ne se dit que des corps susceptibles d'être versés goutte à goutte.

fluidification ‖ ⚙ (flŭi-di-fi-kā-ßǫ′; L. flū-i~) [lt.] *s/f.* phys. Verflüssigung.

fluidifier ‖ ⚙ (flŭi-di-fi-e′; L. flū-i~) [lt.] ①a. phys. I. *v/a.* verflüssigen, flüssig machen. II. se ~ flüssig werden.

fluidiste (flŭi-di′ßt; L. flū-i~) *s/m.* J., der an thierischen Magnetismus glaubt.

fluidité (M-Cx. 195 flŭi-di-te′; nach L. flū-i~, und nur † (17. ~.) wie M-Cx.) [lt.] *s/f.* Flüssigkeit (als Zustand, auch ↘ *fig.*).

fluluoire ⚙ (flū-lū-tŏā′r) *s/m.* zo. Baumpieper, Vogel (Anthus arborĕus). Flumet

flume P ↘ (flŭm) *s/m.* Schleim: avoir des ~s auswerfen, Auswurf h. (= flemme).

fluoborate ⚙ (flū-o-bŏ-rā′t) [fluor, bore] *s/m.* chm. borflußsaures Salz.

fluoborhydrique ⚙ (flū-o-bŏ-ri-dri′k) *a.* chm. acide ~ Borflu′orwasserstoffsäure *f*.

fluoborique ⚙ (flū-o-bŏ-ri′k) *a.* chm. acide ~ Flu′or-Bor-Säure *f*.

fluoborure ⚙ (flū-o-bŏ-rū′r) *s/f.* chm. Flu′or-Bor-Metall *n* (Verbindung von Flu′or und Bor mit einem Metalle).

fluor (flū-ŏ′r) [lt.] *s/m.* 1. ⚙ a) chm. Flu′or *n*; b) min. Flußspath. 2. ⊙ Glasmacherei: ~ factice minéral Glas-fluß, -paste *f*.

fluoré, ~e ⚙ (flū-ŏ-re′) [fluor] *a.* chm. flu′orhaltig.

fluorescence ⚙ (L. flū-o-ræß-ßą′ß) *s/f.* phys. Fluoreßze′nz *f*, Art der Einwirkung der brechbarsten Lichtstrahlen auf manche Körper.

fluorescent, ~e ⚙ (flū-o-ræß-ßą′ ⓢa, ~ą′t) *a.* phys. fluoreßzi′rend, woran sich Fluoreßze′nz zeigt.

fluorhydrique ⚙ (flū-o-ri-dri′k) *a.* chm. acide ~ Flu′or-Wasserstoff-Säure *f*.

fluoride ⚙ (flū-ŏ-ri′d) [fluor] *s/m.* chm. Flu′orverbindung *f* (bsd. mit Metallen, dem Oxy′d entsprechend).

fluorine ⚙ (flū-ŏ-ri′n) *s/f.* 1. min. Flußspath. 2. chm. ↘ Fluori′n *n*, ehm. Benennung des Flu′or.

fluorique † ⚙ (flū-ŏ-ri′k) [fluor] *a.* chm. acide ~ Fluß-, Flu′orwasserstoff-säure *f*; acide ~ silicié = acide fluosilicique.

fluoritique ⚙ (flū-o-ri-ti′k) *a.* min. flußspathhaltig.

fluorure ⚙ (flū-ŏ-rū′r) [fluor] *s/m.* chm. Flu′orverbindung *f* (bsd. in Metallen, dem Oxy′d entsprechend): ~ de silicium = acide fluosilicique.

fluosilicate ⚙ (flū-o-ßi-li-kā′t) [fluor, silicate] *s/m.* chm. kieselflußsaures Salz.

fluosilicié, ~e ⚙ (flū-o-ßi-li-ßi-e′) *a.* chm. mit Kieselflu′or verbunden.

fluosilicique ⚙ (flū-o-ßi-li-ßi′k) *a.* kieselflußsauer: acide ~ Kieselflußsäure *f* (= fluorure de silicium).

fluosilicure ⚙ (flū-o-ßi-li-kū′r) *s/m.* Flu′orsili′cium *n*, Kiesel-, Sili′cium-fluori′d *n*.

fluotantalique ⚙ (flū-o-tą-tā-li′k) *a.* chm. acide ~ Tanta′lflußsäure *f*.

fluotitanique ⚙ (flū-o-ti-tā-ni′k) *a.* chm. acide ~ Tita′nflußsäure *f*.

flustre ⚙ (flü′str) [lt.] *s/f.* zo. Rindenkoralle, See-Rinde (Flustra).

flut P (flūt) *int.* schieb' ab! verdufte! pascho′ll! d. h. entferne Dich! (= zut).

flûte (flū′t) *s/f.* I. [it. flauto vom lt. flatus] 1. ♪ Flöte: ~ allemande, ~ traversière Quer-Fl.; v. bec I. 11; double ~ Doppel-Fl. (aus zwei Flöten und nur einem Mund-

enfoncer
caler
sombrer

flûte); F~ enchantée Zauberflöte (Oper von Mozart); jeu de ~s Flöten-spiel n, -regi'-ster n einer Orgel; jouer de la ~ Fl. blasen; ~ à l'oignon, † ~ bréhaigne = mirliton; ~ de pan v. pan. 2. fig. F v. accorder I. 1, ajuster I. 2; leurs ~s ne s'accordent pas sie stimmen schlecht zusammen; aller aux ~s de q. nach J-s Pfeife tanzen; jouer de la ~ sur le bout de son nez eine lange Nase machen (= faire un pied de nez); prv. il souvient toujours à Robin de ses ~s jung gewohnt, alt gethan; il y a de l'ordure à sa ~, à ses ~s seine Sache ist nicht lauter, man beschuldigt ihn nicht ganz mit Unrecht; v. ebbe; v. bois 2; v. hautbois 2. 3. Flötenbläser m, Flöti'st m (= flûtiste). 4. P a) ~s pl. lange, magere Beine n/pl.; être monté sur des ~s dürre Beine haben; P jouer des ~s (davon)laufen, sich aus dem Staube machen; astiquer ses ~s tanzen; b) Flasche Wein. 5. Franzbrot n, längliches Brötchen. 6. co. Klysti'erspritze (= seringue à lavement); très-b. avoir toujours la ~ au derrière (au cul) sehr oft ein Klysti'er nehmen. 7. langes Trinkglas. 8. Butterstecher m (Werkzeug zum Untersuchen der Butter). 9. ♣ länglicher, an einem Ende offener Koko'n. 10. Gärtnerei: Pfeife beim Okulieren; v. greffe. 11. a) ⚘ ~ de berger gemeiner Froschlöffel, Wasser-Wegerich m (Alisma plantāgo); b) zo. Murä'ne, Fisch (Murǣna helena). 12. ⊙ Tischlerei 2c.: ~s pl. Kanneli'rungen in Gestalt von Hohlkehlen; Weberei: Fliete (Art Spule) am Hochschaftstuhle. II. [holl.] ⚓ Fleute, Fleutschiff n (ehm. dreimastiges (ursprünglich holl.) Lastschiff von 300—900 Tonnen): équiper un vaisseau ~ ein Kriegsschiff als Transportschiff benutzen.

flûté, ~e (flü-te') a. wie eine Flöte, flöten(ton)ähnlich, Flöten-...; fig. gosier ~, voix ~e Flötenstimme f; weitS. dünne Stimme; avec un ton ~ im Flötentone.

flûteau (flü-to') [flûte] s/m. 1. Kinderflöte f; Pfeife f (v. mirliton, flûte à l'oignon); cela ne vaut pas un ~ d'un sou das ist keinen Pfeifenstiel werth. 2. ⚘ = flûte I. 11 a.

flûtencul P ↘ (flü-tɑ̃-kü') s/m. co. Apotheker (vgl. flûte I. 6).

flûter (flü-te') [flûte] ①a. v/n. 1. co. die Flöte blasen, flöten; fig. F ↘ c'est comme si tu ~ais es ist Alles in den Wind gesprochen. 2. (auch v/a.) fig. P viel durch die Gurgel jagen, tüchtig zechen, P pitschen (= † chiffler II.). 3. (auch v/a.) Butter untersuchen, ausstechen (v. flûte I. 8). 4. P ↘ se faire ~ ein Klysti'er nehmen.

flûtet ♪ (flü-tä') s/m. kleine Flöte mit drei Löchern (mehr gbr. galoubet).

flûteur (flü-tö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [flûter] I. s. 1. co. Flöter(in), Flötenpuster(in). 2. ~ de Vaucanson Vaucanson's Flötenbläser m (Automa't). II. ~ s/m. 1. ⚗ zo. Vögel: Baumpieper m (Anthus arborēus) = cujelier; Dompfaffe m (Pyrrhūla vulgāris) = bouvreuil; grauer Kernbeißer am Se'negal (Loxĭa cantans); olivenbraune Drossel am Kap (Turdus olivacēus). 2. P Zechbruder m, J., der immer eine durstige Kehle hat. III. ~se s/f. zo. Singfrosch m (Hyla tibiātrix).

flûtiste * (flü-ti'ßt) [flûte] s/m. Flötenspieler, Flöti'st (= flûte I. 3).

fluure ⚗ ↘ (flü-ü'r) s/m. = fluorure.

fluvial, ~ale, m/pl. **~aux** (flü-wiā'l; ~ō'; ⊛) [lt.] I. a. (nach dem s.) Fluß-... (= fluviatile 1): bassin ~ Flußbecken n; axe ~ d'un bassin Längs-, größte Achse eines (Wasser-)Bassins. II. ~ales ⑧b. s/f. pl. ⚘ † Naja'den, Süßwasserpflanzen-Familie.

fluviatile (flü-wiä-ti'l) [lt.] I. a. 1. = fluvial I. 2. in fließenden Wassern lebend oder wachsend. II. ~s s/m. pl. ⚗ zo. Fluß-Poly'pen.

fluvio-marin m, ~e f, pl. ~~s ⚗ (flü-wi-o-mä-rɛ̃', ~i'n) [lt.] I. a. (nach dem s.) Geologie: mit Spuren von Fluß- und See-wasser. II. ~ s/m. Überfluthung f.

fluviomètre ⚗ (flü-wi-o-mä'tr) [lt.-grch.] s/m. Flußmesser, Pegel.

fluviométrique ⚗ (flü-wi-o-me-tri'k) [lt.-grch.] a. Flußmessung betreffend.

flux (flü ⊛ b) [lt.] s/m. 1. Fluth f (auch fig.): ~ et reflux Ebbe und Fluth, fig. Wechsel; fig. ~ de paroles endloses, nicht enden wollendes Geschwätz. 2. path. (Aus-)Fluß, Abgang: ~ de bouche, ~ de salive, ~ salivaire Speichel-Fluß (v. bouche 1); ~ dyssentérique rothe Ruhr; ~ de ventre Durchfall; P avoir un ~ de bourse viel Geld vergeuden; ma bourse a le ~ mein Geldbeutel hat die Schwindsucht. 3. ⚗ chm. (auch ⊙ Metallurgie 2c.:) Fluß, Zuschlag, Flußmittel n (= fondant): ~ blanc weißer, ~ cru roher, ~ noir schwarzer Fluß (verschiedene Mischungen von Salpe'ter und Weinstein). 4. Kartenspiel: Seque'nz f (Aufeinanderfolge gleichfarbiger Karten): faire ~, être à ~ lauter Trümpfe haben.

fluxion ⚗ (flü-kßiō' ⊛) [lt.] s/f. 1. path. Fluß m im Körper; Anschwellung des Zellgewebes, bsd. im Gesichte, dicke Backe 2c.; ~ catarrhale Katarrh(a'l)fieber n; P ~ de poitrine Lungen-, Brustfell-Entzündung 2c.; vét. ~ lunatique Mondfluß m (perio'dische Augen-Entzündung bei Pferden). 2. math. méthode des ~s Differenzia'lrechnung.

fluxionnaire ⚗ (flü-kßiō-nä'r) [fluxion] a. path. 1. zu Flüssen geneigt. 2. fluß-artig.

fluxionné, ~e (flü-kßiō-ne') a. joue ~e dicke Backe (Sue).

f° ♣ abr. = folio.

Fo (fo) npr. m. id., Name des Buddha bei den Chine'sen.

foarre, fast † (fō-ā'r; L. fŏā'r) s/m. Langstroh n: faire à Dieu barbe de ~ die schlechtesten Garben zum Zehnten geben, fig. unehrerbietig über geistliche Dinge od. Religionssachen reden (= foerre; v. feurre).

foassier ⊙ (fō-ä-ßie') s/m. = charnier 6.

foc ⚓ (fōk) [holl.] s/m. Klüver (vorderstes dreieckiges Stagsegel): bâton de ~ Klüver-Baum; ~ d'artimon, ~ de derrière Besahnstagsegel n, auch Kap oder Affe; v. clin 2; faux(-)~, second ~ Mittel-, Binnen-Kl., Vorstenge-stagflieger; grand ~ des remorques Jager, Schmack-Kl.; petit ~, ~ volant Buten-Kl., Fockstag-, Vorstag-segel n (= trinquette).

focage † (fō-ka'ǵ) s/m. Holzfällen n.

focal ⚗ (fō-kā'l) m, ~ale (~ā'l) f; m/pl. ~aux (~ō') [lt. focus] I. a. (nach dem s.) Optik: Brennpunkt-...; v. distance 4. II. ~ale s/f. math. Brennlinie.

focile ⚗ (fo-ßi'l) [neu-lt.] s/m. an. ehm. grand ~ du bras Ell(en)bogen-Bein n; petit ~ du bras Speiche f (der kleinere Röhrenknochen) des Unterarms; grand ~ de la jambe Schien-Bein n; petit ~ de la jambe Waden-Bein n.

focimètre ⚗ (fō-ßi-mä'tr) [lt.-grch.] s/m. phys. Fokus-, Brennpunkt-messer.

focot (fō-ko') s/m. Harz n der Balsam-Pappel, Pappelbalsam (= faux tacamaque).

Foé (fō-e') npr. m. = Fo.

Foë (fo) npr. m. de ~ = Defoë.

foène (M-Cz. 153 fŏä'n; L. fŏä'n) I. s/f. ⊙ Fischerei: Stichgabel, Harpu'ne, Elger m (= fouane, fouine). II. s/m. ⚗ zo. Schlupfwespen-Gattung f (Fœnus); ~ lancier Sichel-Schlupfwespe f (F. jaculātor).

foéner ⊙ (fo-e-ne'; L. fŏä~) [foène I.] ①g. v/a. Fischerei: Fische mit der Gabel fangen, harpuni'ren.

Fœneste (fe-nä'ßt) npr. m. id., fr. Familien-Name; fig. baron de ~ J. der viel auf Äußeres giebt (v. Aubigné, les Aventures du baron de ~).

foerre (fō-ā'r; L. fŏā'r) s/m. = foarre.

fœtal, ~ale ⚗, m/pl. **~aux** (fe-tā'l; ~ō') [lt.] a. (nach dem s.) an. zum Fö'tus gehörig, Fö'tus-...; v. enduit 1.

fœtipare ⚗ (fe-ti-pā'r) [lt.] a. zo. Fö'tus (unausgetragene Junge) gebärend.

fœtule ⚗ (fe-tü'l) [lt.] s/m. Physiologie: kleiner Fö'tus.

fœtus ⚗ (fe-tü'ß) [lt.] s/m. 1. Physiologie: Leibesfrucht f, Fö'tus (= fétus); vgl. embryon. 2. ⚘ Pflanzenkeim.

fœtution ⚗ (fe-tü-ßiō') [lt.] s/f. Physiologie: Bildung des Fö'tus.

fogner P (fō-nje') ①a. v/n. lachen, F das große Geschäft verrichten.

fogone ⚓ (fō-go'n) s/f. Küchenverschlag m, Kombü'se.

fogue ⊙ (fog) s/f. Weberei: Öffnung der Kette, durch welche die Spule geht.

foi † ↘ (fŏā) s/m. = fois II.

foi (fŏā) [lt. fides] s/f.

Inhalt: 1. Glaube. 2. christlicher Glaube. 3. Glaubwürdigkeit. 4. Beglaubigung. 5. Treue; Versprechen. 6. bonne ~, mauvaise ~. 7. ~ des traités. 8. ehm. Lehns'recht. 9. bl. 10. Falknerei. 11. ligne de ~. Syn. Hom.

1. Glaube(n) m (ant. doute): ajouter, ↘ prêter ~ à qc. e-r Sache G. beimessen; avoir ~ en soi-même G. an sich selbst haben. 2. christlicher Glaube; auch Glaubenslehre; Religio'n: ~ divine auf göttliche Offenbarung, ~ humaine auf menschliches Zeugniß gegründeter G.; v. charbonnier I; ~ de saint Thomas Thomas-G., zweifelnder G.; v. article 6; manque de ~ Unglaube m; profession, rl. confession (↘ règle) de ~ Glaubensbekenntniß n; avoir la ~ gläubig sein; cela est de ~ das ist Glaubenssache; c'est la ~ qui sauve der G. macht selig, F das soll Einer glauben! 3. Glaubwürdigkeit, -haftigkeit, Zuverlässigkeit; homme (digne) de ~ glaubwürdiger Mann; ~ publique öffentliche G. 4. Beglaubigung, Zeugniß n, Beweis m: en ~ de quoi zum urkundlichen Beweise, urkundlich dessen; sur la ~ de ... auf das Zeugniß von ..., vertrauend, bauend auf ...; faire ~ de qc. et. beglaubigen, bescheinigen, beweisen. 5. Treue, Gewissenhaftigkeit, bsd. im Halten e-r Zusage 2c.; weitS. Versprechen n, Zusage, Wort n: ~ de Bohême Treu und Glauben unter Spitzbuben; ~ conjugale a) eheliche Treue; b) st.s. und poet. Ehe-Gelöbniß n; ~ de gentilhomme! auf (meine) Kavaliers-Paro'le; ~ d'honnête homme! (par, sur) ma ~! m-r Treu! auf Mannesswort! auf Ehre! (v. fin III. 2); dégager sa ~ sein Versprechen erfüllen; donner sa ~ feierlich sein Wort geben; éluder la ~ publique dem Volksbewußtsein in das Gesicht schlagen; jurer sa ~ bei seiner Ehre schwören; manquer de ~ wortbrüchig sein; être prisonnier sur (sa) ~ Gefangener auf Ehrenwort sein; F homme sans ~ Mensch ohne Treu und Glauben; F n'avoir ni ~ ni loi ein durch und durch gewissenloser Mensch sein. 6. bonne ~ Ehrlichkeit, Aufrichtigkeit; être fait, vivre à la bonne ~, être de bonne ~ zu harmlos, vertrauensselig sein; être sur sa (bonne) ~ sich selbst überlassen, sein eigener Herr sein; laisser q. sur sa bonne ~ Jemand seiner eigenen Führung, sich selbst überlassen; de, en bonne ~ a) in gutem Glauben, bona fide; b) aufrichtig, ehrlich (gestanden); y aller de bonne ~ in gutem Glauben handeln; de la meilleure ~ du monde auf's Allerauftichtigste; mauvaise ~ Unehrlichkeit, Treulosigkeit; être de mauvaise ~ weder Treu noch Glauben kennen; drt. possession de mauvaise ~ unrechtmäßiger Besitz; prv. avec la bonne ~ on va le plus loin ehrlich währt am längsten, treue Hand geht durch's ganze Land. 7. ~ des

Folie Méricourt 11. arr.
" Regnault 11. "
A cul de foireux toujours abonde merde Gargantua IX. 28.
Foissac — Baron
foiro pédique

traités Verbindlichkeit der Verträge; *fg.* sur la ~ des traités wie man es von anständigen, ehrlichen Leuten erwarten kann. 8. ehm. Feuda'lrecht: ~ et hommage Lehns-eid *m*, -huldigung; homme de ~ Vasall *m*, der den Lehns-Eid geleistet hat; prendre q. à ~ et serment J. in Eid und Pflicht nehmen. 9. bl. (Sinnbild *n* der) Treue, zwei in ea. gefügte Hände. 10. Jagtrecht: laisser aller un oiseau sur sa ~ einem Jagdfalken mehr Schnur geben. 11. ligne de ~ a) † Optik: Fiduzia'l-Linie, optische Axe e-s Fernrohres (= ligne de collimation); b) Uhrmacherei: Linie des Dio'pter-Lineals (die immer durch den Mittelpunkt der Eintheilung geht). **Syn.** v. croyance 2. *Hom.* foie, fois, Foix.

foible, & † (fœ'bl) = faible, &.

foi-de-corps ‖ † ↘ (fŭā-dš-kō'r) *s/m.* (ohne *pl.*) v. fois II.

foie (M-Cz. 152 fŭā) [lt. ficātum] *s/m.* 1. Leber *f*: v. chaleur 2; pâté de ~ d'oies, de ~ gras Gänseleber-Paste'te *f*; F † à bon ~ dumm (Laft.); *fg.* F ↘ il a le ~ blanc er ist ein wunderlicher Kauz; vous avez bon ~, Dieu vous sauve la rate! Sie wollen mir (uns) da et. weis machen!; P ↘ ~ chaud Gefräßigkeit *f*. 2. vét. ~ douvé Bindwürmer enthaltende Leber; P ~ pourri = cachexie 2. 3. ☉ chm. ~ d'antimoine † Spießglanz-Leber *f* (Mischung von Spießglanz-Oxyd und Schwefel-Spießglanz); ↘ ~ d'arsenic arse'nikſaures Kali; † ~ de soufre Schwefel-Leber *f*, -Ka'lium *n*. *Hom.* v. foi.

foie-de-bœuf ♀, *pl.* ~s-~-~ (fŭā-dš-bö'f) *s/m.* Leberschwamm, Pilz (Fistulina hepatica).

foi-menti *m*, ~e *f* †, *pl.* ~-~s (fŭā-mg-ti') ehm. I. *a.* lehns(eid)brüchig. II. ~e *s/f.* Lehns(eid)bruch *m*. [Lehns-Eid brechen.

foi-mentir † (fŭā-mg-ti'r) ③b. *v/a.* den

foin ‖ (fŭĝ) I. *s/m.* [lt. fēnum] 1. Heu *n*: v. faire I. 44; *fg.* F mettre du ~ dans ses bottes seinen Schnitt machen; *fg.* F ↘ il a du ~ aux cornes mit ihm ist schlecht Kirschen essen; v. botte II. 2; v. aiguille 1; † ronger son ~ = ronger son frein (v. frein); *prv.* année de ~, année de rien gut Heujahr, schlecht Kernjahr; maladie oder asthme de ~ Heufieber *n* (Katarrh mit asthma'tischen Zufällen zur Zeit der Heu-Ernte) = catarrhe d'été. 2. ♀ ~ de Bourgogne Esparsette *f* (= esparcette). 3. ~s *pl.* noch ungemähtes Gras; ~s de l'arrière-saison Grummet *m* und *n*; faire ses ~s sein Heu, *fg.* seinen gehörigen Schnitt machen. 4. P Geld *n*, F Moos *n*, Kies: avoir du ~ au râtelier Vermögen haben. 5. ♀ Borsten *f/pl.* auf dem Boden der Artischocke; Röhrchen *n.pl.* unter dem Schirme der Röhrenpilze. 6. ☉ zo. ~ marin, ~ de mer heuartige Stachelkoralle (Antipathes foeniculātum). 7. Fischerei: ~ de l'écrevisse weißer oder brauner Flaum unter der Schale des Krebses. II. *int.* F den Henker!; ~ de lui! weg mit ihm! pfui über ihn!

foine (fŭān) *s/f.* agr. prov. dreizinkige Mistgabel (= fouine II.).

foinette (fŭā-na't) [foine] *s/f.* agr. prov. zweizinkige Heugabel. [fenu-grec.

foin-grec ♀, ohne *pl.* (fŭĝ-grĕ'k) *s/m.* =

foirande ♀ (fŭā-rą̄'d) *s/f.* = foirolle.

foirard ‖ P (fŭā-rā'r) *s/m.* = foireux I.

foire (fŭā'r) *s/f.* I. [lt. feria] 1. (Jahr-)Markt *m*, Messe: ~ aux laines Woll-M.; champ de ~ M.-platz *m*; ~ franche Frei-Messe mit gewissen Vorrechten (auch *fg.*); tenir (une) ~ Messe halten; la ~ n'est pas sur le pont, auch allez vite, la ~ est sur le pont! F na, reißen Sie sich nur kein Bein aus!, so große Eile hat's nicht!; il ne sait pas toutes les ~s de Champagne er kennt noch lange nicht Alles, er weiß noch lange nicht Bescheid (in der Sache); il a bien hanté, couru les ~s er ist ein alter Pra'ktikus, er ist mit allen Hunden gehetzt; ehm. théâtre de la F~ kleines Theater in Paris (seit 1595); F ~ d'empoigne Diebstahl *m*; F aller à la ~ d'empoigne stehlen (v. Gripe). 2. Jahrmarktsgeschenk *n*. 3. ✠ ~ de respect e-m Kommissionär zugestandene gewöhnliche Zahlungsfrist. II. [lt. foria] P très-b. Kelt'k: avoir la ~ = foirer I.

foirer ‖ ↘ (fŭā-re') ①a. *v/n.* [foire II.] 1. P très-b. (dünn) scheißen, Durchfall haben; weitt. sterben; *fg.* Schiß, Angst (in den Hosen) haben. 2. ⚓ sich aufdrehen, reißen, sich ausdehnen (von Tauen x.).

foireux, ~se P (fŭā-rö' ⑩a und b, ~ö'ſ) [foire II.] très-b. I. ~ *s/m.* (Hosen-)Scheißer, *fg.* Hasenfuß (furchtsamer Mensch). II. *a.* 1. die Scheißerei habend; *fg.* ~ comme un geai ungewöhnlich furchtsam; avoir la mine ~se sehr jämmerlich, elend aussehen. 2. Kartenspiel: coupe ~se ungeschicktes Abheben, F Kleckern *n*.

foirolle ♀ P (fŭā-rŏ'l) *s/f.* einjähriges Bingelkraut (Mercuriālis annŭa) = foirande.

fois (fŭā⑤a) I. [lt. vīces] *s/f.* Mal *n*: 1. une ~, deux ~ ein-, zwei-mal, zum ersten, zum zweiten (Male) v. autrefois; pas pour une ~ nicht blos einmal; pour la deuxième ~ zum zweiten Male; combien de ~ wie oft?; (à) des ~ manchmal; bien des ~s sehr oft; plus d'une ~ mehr als ein Mal; dix ~ autant zehn Mal so viel; cent et cent ~ hundert und aber hundert Mal; il était une ~ ... es war einmal ...; je vous le dis pour une bonne ~, une ~ (pour toutes) ich sage es Ihnen ein für alle Mal, ernstlich; on ne peut le redire trop de ~, assez de ~ man kann es nicht zu oft, nicht oft genug wiederholen; *fg.* F avoir deux, cent ~ raison vollständig Recht h.; *poét.* jour trois ~ heureux dreimal glücklicher Tag; *prv.* v. coutume 1; il n'y a que la première ~ qui coûte nur der erste Schritt wird sauer (v. pas). 2. à, par deux ~ zweimal; à cette ~ diesmal; *fg.* y regarder à deux ~ sich's zweimal überlegen, sich wohl in Acht nehmen; n'en pas faire à deux ~ sich nicht lange besinnen. 3. als *cj.*: (à) toutes les ~ que, † toutes ~ et quantes, toutes et quantes ~ allemal wenn; une ~ que, dès qu'une ~, lorsqu'une ~ wenn einmal, sobald erst einmal; el. une ~ parti bin ich erst einmal abgereist; d'autres ~ manchmal. 4. *advt.* de ~ à autre, par ~ F une petite ~ dann und wann, von Zeit zu Zeit; (tout) à la ~ auf ein Mal, zugleich (vgl. successivement) vgl. ensemble I. II. † *s/m.* (bei Retz IV. 348 auch foi, ohne s) Mitte *f* des Körpers; nur in: prendre, saisir q. à ~(-)de(-)corps J. um den Leib fassen (jetzt à bras-le-corps); v. faux-du-corps. *Hom.* v. foi. [Fo in China.

foïsme (fŏ-i'ßm) [Fo] *s/m.* Religio'n *f* des

foison ‖ F (fŭā-ſg') [lt. fusio] *s/f.* großer Überfluß: à ~ *advt.* im größten Überflusse.

foisonnant, ~e (fŭā-fŏ-ng'⑨a, ~g't) *a.* aufquellend.

foisonnement ‿ (fŭā-fŏ-n'mg') [foisonner] *s/m.* Anschwellen *n*, bsd. arch. Aufquellen *n* des Kalkes beim Löschen: ~ de terre Wachsen *n* der Erde (Zunahme an Volu'men bei ausgegrabener und aufgeworfener Erde).

foisonner ‿ (fŭā-fŏ-ne') [foison] ①a. *v/n.* 1. ~ (en qc. an et.) Überfluß oder et. in Fülle haben; *prv.* cherté ~e a) v. cherté 2; b) wo die Waare guten Preis hat, kommt sie zu Hauf. 2. im Überflusse, sehr reichlich vorhanden sein. 3. sich stark vermehren (von Kaninchen x.); wuchern (vom Unkraut). 4. auf-quellen, -gehen (vom Kalk x.); ausgeben, weit langen oder reichen (von Speisen x.).

foissier ‖ ☉ (fŭā-ßie') [foie] *s/m.*, auch ~ère (~ßiä'r) *s/f.* Fischerei: Tonne für die Kabeljau-Lebern. Foissy

Foix (fŭā) *npr. m.* 1d.: 1. fr. Stadt (Ariège); 2. *s/f.* Grafengeschlecht, bsd. Gaston III., comte de ~, wegen seiner Schönheit Phœbus genannt († 1391). *Hom.* v. foi.

fol, ~le (fŏl) *a.* v. fou. 1489–1572

Folard ‖ (fŏ-lā'r) *npr. m.* chevalier de ~ id., fr. Ta'ktiker, genannt Végèce français (1669–1752). Folatière

folâtre (fŏ-lā'tr) [fou] I. *a.* ◻ leichtfertig, muthwillig, schäkernd, scherzhaft, F närrisch, verrückt. II. *s.* Schäker *m*, kleiner Schelm. **Syn.** v. badin.

folâtrer ‿ (fŏ-la-tre') [folâtre] ①a. *v/n.* muthwillig herumspringen, schäkern, scherzen.

folâtrerie (fŏ-la-trš-ri') [folâtre] *s/f.* Muthwille *m*, Schäkerei. [fahn, Schute.

folette (fŏ-la't) *s/f.* kleiner bedeckter Fluß-

foleyer ‖ P (fŏ-læ-je') ①k. *v/n.* prov. überschnappen, närrisch werden. Folembray

foliacé *m*, ~e *f* ☉ (fŏ-li-a-ße') [lt. folium] *a.* und ~s ⑤b. *s/m. pl.* blätterig, blattähnlich(e Thierpflanzen *f/pl.*).

foliaire ♀ (fŏ-li-ä'r) [lt. folium] *a.* blattständig, Blatt-...

foliation ‖ (fŏ-li-ā-ßĭg') [lt. folium] *s/f.* 1. ♀ a) Aufschlagen *n*; b) Blätterstand *m*; c) Anordnung der Blätter in der Knospe. 2. arch. Nasenbesetzung eines Bogens.

folichon ‖, ~ne F (fŏ-li-schg', ~schŏ'n) [fou] I. *a.* (nach dem *s.*) lustig, närrisch: être ~ a) sich ein Räuschchen trinken, F sich benebeln; b) mit einem Frauenzimmer schäkern. II. *s.* Schäker(in); Frauenzimmer, das nicht sehr bemüht ist, die Tugendhafte zu spielen (vgl. bastringueuse). III. ~ *s/m.* Annehmlichkeit *f*, angenehme Sache.

folichonner ‖ F (fŏ-li-schŏ-ne') [folichon] ①a. *v/n.* 1. schäkern, Narrheiten machen. 2. sich in Tanzlokalen und Kneipen herumtreiben. [(~nā'd) *s/f.* Schäkerei.

folichonnerie F ↘ (fŏ-li-schŏ-n'ri'), ~ade

folichonnet ‖, ~te F ↘ (fŏ-li-schŏ-nä', ~ä't) *a.* lustig, schäkernd. Autun

folie (fŏ-li') [fol] *s/f.* 1. Narrheit; *prv.* ~ des sages Röme'n *m*; la ~ se gagne ein Narr macht viele; à la ~ bis zur Narrheit. **Syn.** *à la folie* marque la manière; *à la fureur* et *à la rage* expriment le degré, l'intensité. 2. ☉ path. Irr-, Wahn-sinn *m*: ~ circulaire mit Schwermuth und lichten Stunden regelmäßig abwechselnder Wahnsinn; ~ dépressive Lebens-Überdruß *m*, Neigung zum Selbstmorde; ~ pénitentiaire Kerker-Wahnsinn *m* (in Gefängnissen, Klöstern x.). **Syn.** *folie* est le mot général, celui du langage ordinaire; *démence* est la privation formelle de la raison; *manie*, une espèce de démence imparfaite. 3. Aberwitz *m*, Thorheit, Tollheit: il y aurait ~ à ... es wäre (eine) wahre Verrücktheit zu ...; *prv.* les plus courtes ~s sont les meilleures je kürzer die Thorheiten, desto besser; il n'est si grande ~ que de sage homme ein Gescheiter begeht keine kleine Thorheit. 4. Maro'tte, Narrheit: chacun a sa ~ Jeder hat sein Steckenpferd; c'est sa ~ darauf bin ich ganz versessen. 5. ausgelassene Fröhlichkeit. 6. Schnurre, Posse. 7. leichtfertiger, muthwilliger Streich, Spaß *m*: ~s de jeunesse Jugendstreiche *m/pl.* 8. sati'risches Bild, Spottgeschichte; † (16. sæ.) Epigramm *n* (Spottvers). 9. fleischlicher Umgang: faire ~ de son corps sich preisgeben; faire la ~ avec q. fleischlichen Umgang mit J-m pflegen; von Thieren: être en ~ in der Brunst sein. 10. ~s d'Espagne a) Art span. Tanz, b) die dabei gebrauchten Kastagnetten. 11. [L. cor. aus feuillée; v. feuillé II.] Lusthaus *n*, gewöhnlich mit dem Namen des Erbauers; z.B.: ~-Beaujon Beaujon's Lusthaus.

La Foiropédie Almanach des Foireurs Paris Cailleau 1780–1790
rue ... 3. arr

sagesse
raison

Folembray. Folgoët. Folletière. Folligny. Fond Chaude. Fondettes S. Cyr

folié, ~e ✿ (fŏ-li-e') [lt. folium] *a.* 1. ♀ mit Blättern (versehen), beblättert. 2. chm. ehm. blätterig, sich blätternd (von Krystallen).

folie-cascade F, *pl.* ~s-~s (fŏ-li-kă-ßkă'd; ⓢb) *s/f.* thé. höherer Ulk.

Folies-Dramatiques (fŏ-li-dră-ma-ti'k) *npr. f/pl.* les ~ id., Pariser Theater (seit 1831).

Folies-Marigny (~mă-ri-nji') *npr. f/pl.* les ~ id., kleines Pariser Theater.

Folies-Saint-Germain (~ßẽ-ʒăr-mẽ') *npr. f/pl.* les ~ id., kleines Pariser Theater.

foliette ↘ (fŏ-li-ä't) *s/f.* Fläschchen *n.*

folie-vaudeville, *pl.* ~s-~s (fŏ-li-wo-d'wi'l; ⓢb) *s/f.* muntere Posse.

folifère ♀ (fŏ-li-i-fä'r) [lt.] *a.* blatt-, blättertragend, Blatt-…, Blätter-…

foliiforme ✿ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* blattförmig.

folipare ♀ (~pä'r) [lt.] *a.* blätterbringend.

foliet ↘ (fŏ-li-æ') *s/m.* ch. = follilaisse.

folio (fŏ-li-o') [lt. folium] *s/m.* (*pl.* ~s ⓢb; Lnd. ~) 1. Blatt *n* eines Buches oder Regi'sters (= feuillet 1); ~ (recto) erste, (~) verso zweite Seite eines Blattes. 2. in ~ v. in-folio. 3. typ. a) Blatt-, Seiten-zahl *f,* -ziffer *f,* Pa'gina *f;* b) Pri'men-Tafel *f* (Tabelle, in welcher die Prime eines jeden Bogens verzeichnet ist). [chen angehörig, Blatt-…

foliolaire ♀ (fŏ-li-o-lä'r) [lt.] *a.* den Blätt-

foliole ♀ (fŏ-li-o'l) [lt. foliolum] *s/f.* 1. Blättchen *n* an zusammen-gesetzten Blättern. 2. Kelchblatt *n;* Blättchen *n,* Schuppe des Hüllkelches.

foliolé, ~e ♀ (fŏ-li-o-le') [foliole] *a.* aus Blättchen zusammengesetzt.

foliolées, ~ne ♀ (fŏ-li-o-lẽ-ẽ', ~æ'n) *a.* und *s/f.* (épine) ~ne durch Verwandlung eines Blättchens entstanden(er Dorn).

foliot ⊙ (fŏ-li-o') *s/m.* 1. Schlosserei: Anschlagestift. 2. Uhrmacherei: Schweber, Unruhe *f* in einer Uhr.

foliotage (fŏ-li-o-ta'ʒ) [folioter] *s/m.* 1. Folii'ren *n* (Blätter-Bezifferung in Büchern *x.*). 2. typ. = pagination.

folioter (fŏ-li-o-te') [folio] ①a. *v/a.* 1. die Blätter eines Manuskriptes, Registers *x.* bezeichnen, numeri'ren. 2. typ. = paginer.

folioteuse ⊙ (fŏ-li-o-tö'ʃ) [folioter] *s/f.* Folii'rstempel *m* mit selbstthätigen Ziffern.

folium ✿ (fŏ-li-o'm) [lt.] *s/m.* math. ~ (de Descartes) Blattlinie *f,* Kurve dritten Grades.

folle (fŏl) I. *a/f.* v. fou. II. [lt. follis] *s/f.* 1. Fischerei: (breitmaschiges) Sackgarn zum Fange von Rochen und Schildkröten (v. bigearreyns). 2. Weinbau: ~ blanche id., Art Weinstock, dessen Trauben bsd. zur Bereitung der Branntweine von Kognak und Armagnac dienen. 3. ⊙ Bergbau: Fels- oder Stein-masse, welche eine (Stein-)Kohlenschicht durchsetzt. 4. ⚔ Artillerie: (meist ~s *pl.*) Kano'ne(n) mit schief gebohrter Seele.

folle-avoine ♀, *pl.* ~s-~s (fŏl-ă-wŏă'n; ⓢb) *s/f.* Schwindel-, Wind-hafer *m* (Avena fatua) = couyonne.

follée ⊙ (fŏ-le') *s/f.* Fischerei: Sackgarnbeutel *m.* [(ⓢb) *s/f.* v. enchère 1.

folle(-)enchère, *pl.* ~s(-)~s (fŏl-ã-schä'r;

folle-femelle ♀, *pl.* ~s-~s (fŏl-fĕ-mä'l; ⓢb) *s/f.* gemeines Knabenkraut (Orchis morio).

follet (fŏ-læ') *m,* ~te (~æ't) *f* [fou] I. *a.* (nur vor dem *s.*) 1. F albern, tändelnd, schäkernd. 2. (esprit) ~ Poltergeist *m,* Kobold *m* (Laf. 7. 6); feu ~ (*poét.* flamme ~te) Irrlicht *n* (= flammerole 1), *fig.* schnell vergängliche Erscheinung, Strohfeuer *n;* poil ~ Flaumbart *m:* le poil ~ lui vient er bekommt die ersten Barthaare. II. ~ *s/m.* ⓢb. 1. = esprit ~ (v. ~ I. 2). 2. ch. ↘ = follilaisse. III. ~te *s/f.* 1. F ↘ kindische Kleine. 2. † Art Halstuch *n,* das um 1722 Mode war. 3. ♀ Garten-Melde (Atriplex hortensis).

folleté P (fŏ-l'te') [fou] *s/f.* Laune (Sd.).

folliculaire (fŏl-li-kü-lä'r) [lt. folliculus; in A. erst 1835] I. *a.* fruit ~ Balgfrucht *f.* II. *s/m.* (auch *a.*) verächtlich: Zeitungsschreiber, Libelli'st.

follicule ✿ (fŏl-li-kü'l) [lt. folliculus] I. *s/m.* an. Drüsenbläschen *n* der Haut, welches Talg oder Schleim absondert (= crypte 3). II. *s/f.* 1. ♀ (A., L.: *s/m.*) Balgkapsel *f,* Samenhülle *f* (= conceptacle). 2. ↘ Blatt Papier *n* (V.).

folliculeux, ~se ✿ (fŏl-li-kü-lö', ~ö'ʃ) [follicule] *a.* 1. ♀ balgkapsel-ähnlich, Balgkapsel-… 2. an. drüsenbläschen-artig.

folliculiforme ♀ (fŏl-li-kü-li-fŏ'rm) [lt.] *a.* capsule ~ einklappige Kapsel, deren Ränder durch eine Naht verbunden sind.

folliculine ✿ (fŏl-li-kü-li'n) *s/f.* zo. Gattung der Magenthierchen (Infuso'rien).

folliculite ✿ (fŏl-li-kü-li't) *s/f.* path. Hautdrüsen-Entzündung.

follier (fŏ-lie') *s/m.* Brett *n* zur Bildung mit dem Sackgarne (v. folle II. 1).

follilaisse (L. fŏl-li-læ'ß) [fol l'y laisse] *s/m.* ch. Schulterblattstück *n* eines (erlegten) Hirsches (= folilet, follet II. 2).

fol-oiseau, *pl.* ~s-~x (fŏl-ŏă-ʃo'; ⓢb) *s/m.* zo. provN. Baumfalke (Falco subbuteo) = hobereau.

Folquet (fŏl-kæ') *npr. m.* id., prov. Troubadour, dann Bischof von Marseille, Albigenser-Verfolger († 1231).

Fomalhau(l)t ✿ (fŏ-mă-lo') [ar.] *npr. m.* ast. Fomaha'ud, Fomalhaut, Stern erster Größe im Maule des südlichen Fisches.

fomentateur, ~trice (fŏ-mã-ta-tö'r, ~tri'ß) [lt.] I. *s.* Anstifter(in), Aufwiegler(in). II. *a.* aufwieglerisch.

fomentatif, ~ve ✿ (fŏ-mã-ta-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* méd. zu Bähungen dienlich.

fomentation (fŏ-mã-tă-ßiõ' ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. ✿ méd. Bähen *n,* Bähung, (warmer) Umschlag. 2. *fig.* ~ de troubles, & Begünstigung, Unterhaltung von Unruhen *x.*

fomenter (fŏ-mã-te') [lt. fomentare] ①a. I. *v/a.* 1. ✿ méd. bähen, (warme) Umschläge machen. 2. *fig.* hegen und pflegen, unterhalten, nähren. II. se ~ *fig.* gehegt *x.* werden.

fonçage (fõ-ßa'ʒ) [foncer] *s/m.* 1. Einschlagen *n,* Einrammen *n* der Pfähle *x.* 2. ⊙ Bergbau: Abteufung *f,* Ab-, Nieder-sinkung *f* (auch foncement); Böttcherei: Ausbodung *f,* Bodmen *n,* Einsetzung *f* eines Bodens; Zuckerfabrik: avoir ~ Bern haben (Karmarsch).

fonçailles ⊙ (fõ-ßa'j) [fond] *s/f. pl.* 1. Bodenbretter *n. pl.* einer Bettstelle. 2. Böttcherei: Boden-holz *n,* -stücke *n. pl.* eines Fasses (*ant.* longailles).

fonce ⚓ (fõß) *s/m.* = foncet 2.

fonceau (fõ-ßo') [lt. fundicellus] *s/m.* 1. ↘ kleines Thal. 2. Reitkunst: = bossette 1. 3. ⊙ Glashütte: Gemenge-, Fritte-tafel *f.*

foncée ⊙ (fõ-ße') [foncer] *s/f.* 1. Gang *m* in einer Schiefergrube. 2. abgelöster Steinblock in einem Steinbruche.

foncement (fõ-ßmã') [foncer] *s/m.* 1. (Aus-) Graben *n.* 2. ⊙ Bergbau: = fonçage 2; Strumpfwirkerei: ~ (de pied) Niedertreten *n* der Bleiplatten am Strumpfwirkerstuhle.

foncer (fõ-ße') ①l. I. [fond] *v/a.* 1. den Boden machen, einsetzen: ~ une tourte, & den Boden einer Tortenpfanne mit Teig belegen; ~ un tonneau in ein Faß den Boden setzen (*ant.* défoncer un tonneau); tonneau ~é Faß *n* mit einem Boden. 2. ~ un puits einen Brunnen graben; trou ~é Bohrloch, das nicht ganz durchgeht. 3. *fig.* Malerei, Färberei: eine Farbe dunkler machen, (ab)dunkeln; ~é, ~ée dunkel (vgl. enfoncer I. 1). 4. ⊙ Bergbau: ab-teufen, -sinken, niederbringen; Schieferbruch: e-n Block *x.* ausbrechen; Schlosserei: ein-lassen, -senken; Seidenwirkerei: ~ la soie die Kette niedersenken, -treten; *abs.* ~ (du pied) die Bleiplatten am Strumpfwirkerstuhle niedertreten; Zuckerfabrik: die Masse soviel als möglich gleichmäßig fest machen. II. [fonds] *v/n.* 1. F ↘ Geld hergeben, mit Geld versorgen; ~ à l'appointement den Unterhalt bestreiten; ~é, ~ée ↘ wohlhabend, *fig.* in et. wohl bewandert. 2. P *fig.* ~ sur q. auf J. losstürzen. III. se ~ 1. Malerei *x.*: dunkel werden. 2. P ↘ et. angetrunken sein.

foncet (fõ-ßæ') *s/m.* 1. [fond] ⊙ Schlosserei: Dille *f* an e-m Schlosse, Boden-, Schloßblech *n,* Schloßdeckel. 2. ⚓ (auch *a.* bâteau ~) id., größte Art fr. Flußschiffe (= fonce).

fonceur ⊙ (fõ-ßö'r) [foncer] *s/m.* 1. Grundi'rer, der mit grobem Pinsel den Grund der farbigen Papiere macht. 2. Bergbau: Senker, Schachtgräber.

foncier (fõ-ßie') *m,* ~ère (~iä'r) *f* [fonds] I. *a.* ⓢa. □ 1. zum Grund und Boden gehörig, Grund-…, Boden-…: ↘ banque ~ère Hypothe'ken-Bank *f;* contribution ~ère, impôt ~ Grundsteuer *f;* rente ~ère auf ein Grundstück angewiesene Rente; ehm. seigneur ~ Grundherr *m;* justice ~ère grundherrliche, Patrimonia'l-Gerichtsbarkeit. 2. avalanche ~ère aus sehr festem Schnee gebildete Lawine. 3. *fig.* bis auf den Grund gehend; † et. gründlich kennend, durchgebildet. II. ~èrement (~iä-r'mã' ⓢg) *adv.* gründlich, aus dem Grunde; im Grunde. Syn. à fond marque moins d'étendue que foncièrement. III. ~ *s/m.* Grund-Rente *f:* le F~ = crédit foncier (v. crédit 1). IV. ~ère ⊙ *s/f.* 1. Schiefer-gang *m,* -schicht. 2. Spitzenfabrikation: = fondeuse (v. fondeur II.).

foncine † (fõ-ßi'n) *s/f.* sapin ~ Tanne, die zu (Schiffs-)Böden bestimmt ist.

fonçoir ⊙, auch ~s (fõ-ßŏă'r) [foncer] *s/m.* Ansetz-Eisen *n,* Schmiedehammer mit scharfer oder schneidender Bahn.

fonction (fõ-kßiõ' ⓢ) [lt. functio] *s/f.* 1. Funktio'n, (Amts-)Verrichtung, Geschäft *n;* meist. les saintes ~s gottesdienstliche Verrichtungen; n'être plus en ~ außer Dienst sein; remplir des ~s ein Amt verwalten; *fig.* faire ~ de qc. die Stelle von et. vertreten, dienen als … 2. das Amt selbst; oft im *pl.:* être dans l'exercice de ses ~s in Ausübung seines Amtes, in Funktio'n sein. 3. meist. Funktion, Verrichtung, Thätigkeit bsd. eines körperlichen Orga'nes, Verdauung; faire bien ses ~s gut verdauen, schlafen *x.;* P très-b. être en ~ vögeln. 4. Mecha'nik: ~ d'une machine Gang *m* einer Maschine. 5. ✿ math. Funktio'n; chm. Kraft, Wirkung. Syn. v. charge 7.

fonctionnaire (fõ-kßiŏ-nä'r) [fonction] *s.* Beamte(r). Syn. v. employé.

fonctionnant, ~e (fõ-kßiŏ-nã' ⓢa, ~ã't) *a.* in Funktio'n, in Wirksamkeit.

fonctionnarisme (fõ-kßiŏ-nă-ri'ßm oder ~i'ʃm) *s/m.* mv. part 1. Bureaukrati'e *f,* Weitheit *f* des grünen Tisches; landräthliche Willkür. 2. Stellenjägerei *f* (*Revue des deux Mondes,* 1870, p. 909).

fonctionnel, ~le ✿ (fõ-kßiŏ-næ'l, ~æ'l) [fonction] *a.* Physiologie: zu den Verrichtungen eines Orga'nes gehörig: entretien ~ Beschaffung *f* der für J. nöthigen Nahrung.

fonctionnement * (fõ-kßiŏ-n'mã') [fonctionner] *s/m.* Arbeiten *n,* Thätigkeit *f* e-r Maschine, eines (thierischen) Orga'nes *x.*

fonctionner (fõ-kßiŏ-ne') [fonction] ①a. *v/n.* 1. Verrichtungen thun, fungi'ren. 2. arbeiten, gehen, im Gange sein: la machine ~e die Maschine geht. 3. P très-b. vögeln.

fond ⚲ (fõ; Bindung nur in: de fond en comble: fõ-tã~) [lt. fundus] *s/m.* Inhalt: 1. Grund, Boden. 2. engS. a) Meeresgrund; b) Wassertiefe; c) Schiffsboden. 3. Bodenstück. 4. der Öffnung entgegengesetzte Seite hohler Körper. 5. entlegenster, hinterster Theil. 6. Hintergrund. 7. Vordersitz. 8. *fig.* Innerstes.

Digitized by Google

rue Fondary 15. arr.

faîte
abolition
destruction

Geheimstes. 9. *fig.* Hauptsache, Wesentliches. 10. à ~. 11. Reitkunst. 12. ⊙. *Hom.*

1. **Grund**, Boden, (der) unterste Theil, das Unterste, Tiefe *f*: au ~ des abîmes im tiefsten Abgrunde; du ~ de l'estomac aus dem Magen herauf; P cela fait un bon ~ d'estomac das legt einen guten Grund (in den Magen); arch. ouvrages montant de ~ auf e-m Fundame'nte, Unterbau ꝛc. ruhende Werke *n.pl.* (*ant.* ouvrages d'encorbellement); *fig.* F faire ~ sur q., qc. auf J., etwas bauen, zählen, sich auf J., etwas verlassen (können); de ~ en comble von Grund aus; ~ de cuve Vertiefung, Höhlung mit stumpfen od. runden Ecken; v. cuve 3; Kartenspiel: couler les cartes à ~ alle Stiche machen, matsch machen; aller à ~ alle (Kauf-)Karten aufnehmen; ⊙ Stubenmalerei: Grund(i'rschicht *f*) (*ant.* couche(s) de teinte; v. couche 9). 2. engS. a) (**Meeres-)Grund**: ~ d'aiguilles Nadel-Grund (von spitziger kleiner Muscheln); ~ de banche ebener Stein-Grund; ~ de cour, ~ curé Grund ohne Sand oder Schlamm; ~ mouvant Well-G. (aus Triebsand bestehend); ~ de pré grüner G. (mit Seegras ꝛc. bewachsener G.); ~ de son kleiefarbener Sand-G.; ~ de bonne tenue guter Anker-G.; ~ de vase, ~ vasard, ~ vaseux Schlick-, Mudder-G.; aller, couler à ~ (oder au ~ de l'eau) sinken, untergehen; donner ~ den Anker auswerfen, vor Anker gehen (= mouiller); il y a ~ es ist Grund (mit dem Loth zu finden); être sur le ~ Grund haben; prendre ~ G. finden, bekommen; Fischerei: pêcher par ~ mit durch Blei ꝛc. beschwerten Netzen oder auch mit der Grund-Angel fischen; ligne de ~ Grundschnur *f* (mit Blei beschwerte Schnur e-r (Grund-)Angel); *fig.* c'est une mer sans ~ et sans rive das geht über den Menschenverstand hinaus; une affaire qui n'a ni ~ ni rive e-e sehr verworrene Sache; toucher au ~ bis auf den Grund, *fig.* der Sache auf den Grund, damit zu Rande kommen; b) (Wasser-)Tiefe *f*: vingt brasses de ~ 20 Faden Tiefe; (le) même ~ einerlei, dieselbe Tiefe (dagegen: ~ semblable einerlei Grund oder Grund von gleicher Beschaffenheit); grand ~ große Tiefe, tiefer Grund; bas-~, haut-~, petit-~ siehe diese Artikel; il y a peu de ~ das (Fahr-)Wasser ist (sehr) flach; c) ~ (d'un navire) Schiffs-Boden; ~ de la hune Boden(bretter *n.pl.*) des Mastkorbes; ~ d'une voile Bauch eines Segels (der mittlere Theil von dem untern Rande eines Segels); v. cale I. 3; ~ d'affût (Schiffs-)Laffe'ten-Sohle *f* (= sole d'affût). 3. **Bodenstück** *n*, unterer Boden zB. einer Geige, Guitarre ꝛc.: ~ de lit Bettrahmen; ~ de bain Bade(wannen)tuch *n*; ~ de pantalon Hosenboden: mettre des ~s à un pantalon e-n neuen Boden in ein Paar Hosen setzen; ~ de miroir Hinterfläche *f* des Spiegels. 4. **der Öffnung entgegengesetzte Seite** hohler Körper: ~ d'un chapeau Hutdeckel; boîte à deux ~s, à double ~ a) Dose *f*, die sich nach oben und unten öffnet; b) Dose *f* mit doppeltem Boden; F voir le ~ du sac kein Geld mehr haben, *fig.* der Sache auf den Grund sehen; il ne faut point qu'on sache le ~ de notre bourse man braucht uns nicht in den Beutel zu sehen; bourse à ~ percé leerer Geldbeutel (v. cul 1). 5. **entlegenster, hinterster Theil**: au ~ de ... in der Tiefe von ..., im tiefsten ...; du ~ de sa misère aus tiefster Noth; au ~ d'un cloître in e-m Kloster; au (fin) ~ de ... im tiefsten Grunde von ..., tief in, nach ... hinein, hinten; F au fin ~ des Allemagnes im entlegensten Winkel der Welt (v. fin I. 7); *fig.* ce ~ d'âme admirable das so herrliche Gemüth (M.K.F. III. 4. 168). 6. **Hintergrund**; thé. Bühnen(hinter)grund; Malerei: se détacher sur un ~ clair aus einem hellen Grunde hervortreten (v. derrière III. 4). 7. **Vordersitz** einer Kutsche (*ant.* devant III. 1): à deux ~s viersitzig; le ~ du devant die Vordersitze *pl.*; le ~ du derrière die Rücksitze *pl.*; donner le ~ à q. J. auf dem Vordersitze sitzen lassen. 8. *fig.* **Boden**, Grund, Innerste(s) *n*, Geheimste(s) *n*; F vieux ~ de magasin Ladenhüter (schwer oder gar nicht verkäufliche Waare), *fig.* alte Jungfer, P alte Schachtel; il y a un ~ de raison, de vérité dans ses plaintes seine Klagen sind nicht ohne Grund; venir au ~, entrer, pénétrer dans le ~, trouver le ~ de qc. einer Sache auf den Grund gehen. 9. *fig.* **Hauptsache** *f*, Wesentliches *n*; drt. conclure au ~ ein End-Urtheil sprechen; v. emporter I. 7. 10. à ~ gründlich, aus dem Grunde (Syn. v. foncièrement, bei foncier); au, dans le ~ im Grunde, übrigens; F dîner à ~ ganz gehörig zu Mittag essen; ⚔ charge à ~ ungestümer Angriff (auch *fig.*); vgl. ~ 1. 11. Reitkunst: avoir du ~ Kraft, Ausdauer h. (von Pferden); auch von Personen: a) viel (Arbeit, Anstrengung ꝛc.) aushalten können, b) solide Kenntnisse besitzen; ce cheval a du ~ dies Pferd hat (edles) Blut. 12. ⊙ Gerberei: donner le ~ aux peaux die Felle einweichen u. treten (damit sie glänzend werden); Goldschlägerei: donner le ~ aux feuillets de baudruche die Goldschlägerhäutchen mit e-r aroma'tischen Flüssigkeit (weißem Weine ꝛc.) anfeuchten; Kartenfabrik: (des) cartes du premier, du second ~ erste, zweite Sorte von (Spiel-)Karten; Posamentier-Arbeit: ~ (de frange) Boden, Knopf einer Troddel oder Quaste; Schlosserei: ~ (de serrure) Schloßboden, Bodenblech *n*; faux ~ Dille *f*, Schlüsselrohr *n*; Schrotgießerei: ~ à dragée Schrotform *f*, -modell *n* (= passoire); typ. ~ (de la forme) Bundsteg; Zuckerfabrikation: ~ de terrage (der) erste Thon, (der) grüne Klei. *Hom.* fonds; fonts; font von faire.

fondage ⊙ (fǫ-da'ʒ) [fondre] *s/m.* 1. (Aus-)Schmelzen *n* der Erze. 2. ~ (du haut-fourneau) Kampagne *f* des Hoch-Ofens (Zeit, während welcher der Hoch-Ofen in ununterbrochenem Gange ist).

fondalité (fǫ-dă-li-te') *s/f.* Grundherrlichkeitsrecht *n.*

fondamental, ~ale, *m/pl.* ~aux (fǫ-dă-mą-tă'l; ~ō'Ⓢa) [lt. fundamentum] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. zum Grunde gehörig, Grund-...; Malerei, Zeichenkunst: ligne ~ale Grundlinie *f* e-s Gemäldes (= ligne de terre); ♪ accord ~ G.-Akkord *m*; son ~ G.-Ton *m*; v. basse (bei bas IV. 1); an. os ~ heiliges Bein, Kreuzbein *n*; drt. pièce ~ale Haupt-Aktenstück *n.* 2. *fig.* wesentlich, hauptsächlich, Haupt-..., Grund-..., Fundamenta'l-...: idée ~ale Grund-Idee *f* (= idée-germe); pacte ~ Grundgesetz *n*; règles ~ales de l'arithmétique die 4 Grund-Rechnungs-Arten *f/pl.*, die 4 Spe'zies *f/pl.*; rl. articles ~aux Grund-Artikel *m/pl.* des christlichen Glaubens. II. ↖ ~alement Ⓢg. *adv.* 1. auf gutem Grunde ruhend: ~alement établi gut begründet. 2. im Grunde, hauptsächlich. 3. von Grund aus.

fondant (fǫ-dą') *m*, ~e (~ą't) *f* [fondre] I. *a.* ! (nur nach dem *s.*) 1. im Munde zergehend, saftreich, saftig (*ant.* cassant I. 1): weitS. bonbons ~s gefülltes Zuckerwerk. 2. ~ en larmes in Thränen zerfließend. 3. ⚕ méd. (auch ~ *s/m.*) auflösend(es Mittel): ~ de Rotrou schweißtreibender Spießglanz. II. ~‿ *s/m.* 1. gefülltes Zuckerwerk. 2. ⊙, chm. &: a) Fluß, Zuschlag, Schmelzungsmittel *n* (= flux 3): ~ calcaire Zuschlag-Kalkstein, Kalkzuschlag (= castine); b) ↖ Hölle *f* (hinterste Stelle) eines Kramm-Ofens. 3. ⊙ Glasstaub zum Emailliren (= rocaille, roquette). 4. F Butter *f.* III. ~e *s/f.* Gärtnerei: ~e de Brest id., Birnensorte.

fondateur, ~trice (fǫ-da-tö'r, ~tri'ß) [lt. fundātor] I. *s.* Gründer(in), Stifter(in): ce n'est pas là l'intention du ~ das ist nicht die Meinung od. Absicht des Stifters, weitS. *fig.* das ist gegen die Ordnung oder Vorschrift. II. *a.* bei der Gründung betheiligt.

fondation ! (fǫ-dă-ßǫ'Ⓢ) [lt. fundatio] *s/f.* 1. Fundamenti'rung, Legung der Fundame'nte, der Grundmauern zu einem Bau; *abus.* (bsd. im *pl.*) (die) Fundame'nte *n.pl.* selbst: creuser la ~ den Grund graben; pierre de ~ Grundstein *m*; arch. ~ en saillie größte Stärke einer Mauer im Grunde, Anlage, Latsche, Mauerrecht *n.* 2. *fig.* (bsd. im *pl.*) Gründung, Stiftung (sowohl die Handlung, als auch die ausgesetzten Gelder; bsd. häufig von den Preisen der Akademie): Ⓓ ~ Gœthe Göthe-Stiftung; de ~ von Hause aus.

fonde (fǭd) *s/f.* 1. [*f* zu fond] ⚓ niedriges Wasser, flache See in der Nähe e-r Küste (*ant.* pleine mer hohe See). 2. ↖ = fondic. 3. † = fronde I. 4. (schwz.) Stengel *m.*

fondé (fǫ-de') [fonder] *s/m.* ~ (de pouvoir) Bevollmächtigter; ✠ ~ de procuration Prokuri'st. faîte. pinacle

fondement ! (fǫ-d'mą') [lt. fundamentum] *s/m.* 1. arch. Grund-bau, -lage *f*, Fundame'nt *n*: v. enrochement; jeter, poser les ~s den Grund legen (auch *fig.* de qc. zu etwas). 2. arch. (meist ~s *pl.*) Grundgraben *n*, -grube *f*, Baugrube *f*; v. creuser I. 1. 3. *fig.* Begründung *f*, Ba'sis *f*, Fundame'nt *n*, Grund, Grundlage *f*: *abus.* (Bibel) les ~s de la terre die Grundfesten der Erde; avoir peu de ~ wenig begründet sein; être sans ~, dénué de ~ unbegründet sein; quel est le ~ de ce discours? worauf gründen sich solche Worte? (R.); *fig.* faire ~ sur q., qc. auf J., et. bauen. 4. P Hinterer, Po'dex. Syn. ce sont les maçons qui *posent les fondements* (I) d'un édifice; c'est un personnage marquant qui en *pose la première pierre.*

fonder ‿ (fǫ-de') [lt. fundare] ①a. I. *v/a.* 1. den Grund legen, gründen, stiften (*ant.* détruire I. 1): ~ sur qc. auf et. anlegen, erbauen (auch *fig.*); ~é (en, sur qc. auf et.) gegründet; *fig.* être ~é à (mit *inf.*) Grund haben zu ...; F co. ~ sa cuisine sur qc. seinen Lebens-Unterhalt aus et. ziehen. 2. *fig.* begründen: ~é, ~ée begründet: ✠ dette ~ée fundi'rte (Staats-)Schuld. 3. drt. ~ q. de procuration J-m Proku'ra geben. II. se ~ sur qc. sich auf et. gründen, stützen, auf et. fußen (M.F. III. 2: l'espoir où je ~e die Hoffnung, auf die ich baue); se ~ en autorité sich auf eine Autoritä't berufen. Syn. v. ériger.

fonderie (fǫ-d'ri') [fondre] *s/f.* 1. Gieß-, Schmelz-Kunst. 2. Gießerei, Gießhaus *n*, Schmelzhütte: ~ de fer Eisen-G. 3. ⊙ Wachsgießerei: (Wachs-)Schmelze. II. a

fondeur (fǫ-dö'r) *m*, ~se (~ö'ß) *f* [fondre] I. ~ *s/m.* 1. Gießer, Schmelzer: ~ (de canons) Geschütz-, Stück-gießer; ~ en caractères (d'imprimerie) Schrift-Gießer; v. cloche 1; ~ en cuivre Roth-, Gelb-Gießer. 2. Gußmetallhändler. II. ~se *s/f.* id., Arbeiterin, welche bei Alençonner Spitzen das Innere der kleinen Blumen, Blätter ꝛc. fertigt (= foncière). Fondettes

fondic ↖ (fǫ-di'k), ~ouck (~dü'k) *s/m.*, auch: ~ique (~di'k) *s/f.* [ar.] Fo'ndiko (Name großer Verkaufshäuser im Orie'nt; im Mittel-Alter der Gildenhäuser der fremden (bsd. türk.) Kaufleute in Italien und Spanien).

fondis (fǫ-di'Ⓢa) [fondre] *s/m.* Erd-fall, -rutsch unter einem Gebäude; in einem Steinbruche: ~ à jour Erdsturz durch ein Loch an der Oberfläche, durch welches man bis auf den Grund des Steinbruchs sehen kann (= fontis).

abolir
détruire
renverser

fondmine ⊖ (fǫ-mi'n) *s/f.* Erdschmelze (Maschine zum Schnellschmelzen).

fondoir ⊖ (fǫ-dŏā'r) [fondre] *s/m.* Schlächterei: Schmelz-kessel, -stube *f* (zum Ausschmelzen des Fettes).

fondouck (fǫ-dū'k) *s/m.* = fondic.

fondre (fǫ'dr) [lt. fundĕre] ④a. I. *v/a.* 1. flüssig machen, schmelzen (auch *fig.*), zer(gehen)lassen. 2. *fig.* ~ qc. dans qc. et. mit et. verschmelzen, aus zwei Werken &c. eins machen. 3. eine Glocke, eine Sta'tue &c. gießen (= jeter en moule); *fig.* il faut ~ la cloche man muß ein Ende machen; ~ la cloche verkaufen und das Geld theilen, bei streitigen Erbschaften &c. (v. cloche 1); v. cheval I. 2. 4. ● ~ des actions, & Aktien (Papiere, Wechsel &c.) zu Gelde machen, verkaufen, F versilbern. 5. Malerei: Farben vertreiben, verschmelzen. 6. ⚘ méd. den Stein &c. auflösen, stockende Feuchtigkeiten &c. in Lauf bringen. 7. ⊙ Lichtzieherei: ~ en abîme Dochte in den Talgtrog eintauchen. II. *v/n.* 1. schmelzen, zergehen; weitS. (bs. vom Zucker): sich auflösen. 2. *fig.* schmelzen, zergehen: tout ~d entre ses mains er verthut Alles; F ~ à vue d'œil zusehends abnehmen, zusammenschmelzen, mager werden, verfallen. 3. ~ (en eau, en larmes in Thränen) zerfließen; le ciel ~d (en eau) der ganze Himmel löst sich in Wasser auf, es regnet in Strömen. 4. ein-sinken, -stürzen, versinken: *fig.* ↘ penser ~ in die Erde zu sinken glauben (vor Scham &c.). 5. ~ sur q., qc. auf J., et. losgehen, herabstürzen, -schießen, J. überfa'llen; l'orage est près de ~ das Gewitter wird gleich losbrechen; les maux qui ~dirent sur nous die Leiden, welche über uns hereinbrachen. 6. Gärtnerei: verdorren, vertrocknen (von Pflanzen). III. se ~ 1. schmelzen, zerfließen (auch *fig.*); se ~ dans qc. sich mit et. verschmelzen, aufgehen in ... 2. zusammen-schmelzen, F draufgehen; se ~ en ... sich auflösen in ... 3. von Farben: in, mit et. verschmelzen. 4. F il (s')est ~du er (es) ist verschwunden, wie in die Erde gesunken; il n'a pu se ~, il n'est pas ~du er (es) kann doch nicht verschwunden sein.

fondrier ǁ (fǫ-dri-e') *m*, ~**ère** (~ā'r) *f* [fond] I. ~ *a/m.* bois ~ sankes Holz (das im Wasser untersinkt). II. ~ *s/m.* ⊙ 1. sankes Holzfloß (das durch zu langen Aufenthalt im Wasser zu schwer geworden und gesunken ist). 2. Salinenwesen: verspringende Brandmauer des Feuerherdes. III. ~**ère** *s/f.* 1. Schlucht, Höhlung; Sumpf-, Schlamm-loch *n*, Regenpfuhl *m*; Schneetiefe in Felsenspalten. 2. F Tasche.

fondrilles ⊙ (fǫ-dri'ʃ ⑧b) [fond] *s/f. pl.* Bodensatz *m. sg.* in einer Flüssigkeit.

fonds (fǫ; *sg.* l. *pl.* ⑧b) [lt. fundus] *s/m.* 1. ~ (de terre) Boden(fläche *f*), Grund und Boden, Grundstück *n*; (Land-)Gut *n*; biens-~ v. bsd. Artikel; ~ dotal unbewegliche Mitgift; le ~ et le très-~ (auch tréfonds) Grund und Boden mit allem Zubehör; *fig.* F ↘ savoir le ~ et le très-~ de qc. et. gründlich, aus dem Fundamente verstehen. 2. *fig.* Vorrath, (Wissens- &c.)Schatz, (Geistes- &c.)Fülle *f*: avoir assez de ~ pour ... stark genug sein um ...; avoir un grand ~ d'esprit sehr viel Verstand besitzen; il n'a point de ~ es fehlt ihm an gründlichen Kenntnissen; faire ~ de (sur) q., qc. auf J., et. bestimmt rechnen; un ~ de chagrin ein innerer oder tiefer Kummer; † *préc.* avoir dix mille livres de rentes en ~ d'esprit qu'aucun créancier ne peut saisir sehr geistreich sein. 3. Stoff zum Behandeln, zum Ausdeuten (Chat. auch zu Gemälden). 4. † (meist *pl.*) Gelder *n. pl.*, Geldsumme *f*; (Anlage-, Stamm-)Kapita'l *n*, Geldstock: v. appel 9; v. bailleur 2; les ~ de la Banque, du Trésor Baarvorrath der (königlichen) Bank oder Bankfonds, Baarvorrath des Staatsschatzes; bureau des ~ Kasse(n-Gebäude *n*) *f* bsd. in Seehäfen; ~ de caisse Kassenbestand; les ~ de la guerre, de la marine Kriegs-, Marine-Budget *n* (die für den Krieg, für das Seewesen bestimmte od. bewilligte Geldsumme); ↘ ~ de Schiller (Fonds der) Schillerstiftung *f*; ~ secrets geheime Fonds *pl.* (v. dépense 3); ~ social Gesellschafts-Einlage *f*, Aktien-Kapital *n*, -Fonds; à ~ perdu auf Leibrenten angelegtes, eisernes Kapital; placer son argent à ~ perdu sein Geld auf Leibrenten anlegen; *fig. co.* si vous lui prêtez, comptez que c'est à ~ perdu wenn Sie ihm et. borgen, sind Sie sicher, es am Nimmermehrstage wieder zu kriegen; *fig.* F nos ~ sont en baisse, sont bas wir sind klamm; avoir des ~ F Mone'ten h.; F être en ~ bei Kasse sein; *fig.* F être en ~ pour faire qc. im Stande sein, et. zu thun; *fig.* F faire un ~ pour l'aloyau sich e-n Nothpfennig aufheben; v. faire I. 25. 5. les ~ (publics) die Staatspapiere *n. pl.*: v. baisse, hausse; crise dans les ~ (wahrscheinliches, bevorstehendes) Sinken oder Fallen des Werthes der Staatspapiere; ~ consolidés fundi'rte Staatsschuld (v. consolidés): ~ flottants schwebende Schuld; jeu sur les ~ Börsenspekulation *f*, Aktienspiel *n*. 6. ● (kaufmännisches, industrielles) Geschäft, Etablissement *n*: un ~ de bijoutier ein Juwelier-Geschäft *n*, -Laden; un bon ~ de boulanger eine Bäckerei mit großer Kundschaft; céder, vendre son ~ (de commerce) sein Geschäft abtreten, verkaufen, aufgeben; (livres de) ~ Verlag(s-schriften *f/pl.*, -bücher *n. pl.*); librairie (de livres) de ~ Verlags(buch)handlung *f*. 7. Landsknecht(-Karten)spiel: Satz (Summe, die auf eine Karte gesetzt werden muß). 8. ⊙ Steinkohlenbergwerk: bis an die Grenze des Abbaues getriebener Stellen. *Hom.* v. fond.

fondue (fǫ-dü') [fondre] *s/f.* 1. Kochkunst: Rühr-ei *n* mit Käse. 2. ⊙ Zuckerfabrikation: zu viel Sirup enthaltender Zucker.

fondule ⚘ (fǫ-dü'l) [lt. fundŭlus] *s/m.* zo. Bartgrundel *f*, Schmerle *f* (Cobītis barbatŭla).

fonet ǁ ⚘ (fō-næ') *s/m.* zo. Huf-Miesmuschel *f* (Mytilus ungulātus).

fonfe F (fǭf), auch ~**ière** (fǫ-fiā'r) *s/f.* Tabacksdose (= fanfe).

Fonfrède (fǫ-fræ'd) *npr. m.* J. Boyer ~ id., Girondist (1766—1793).

fongate ⚘ (fǫ-gā't) [lt. fungus] *s/m.* chm. pilzsaures Salz.

fonge ⚘ † (fǭG) [lt.] *s/m.* Schwamm, Pilz (jetzt champignon).

fonger ǁ ⊙ (fǫ-Ge') [lt. fungus] ①m. *v/n.* durchschlagen, löschen, fließen (von un- oder schlecht-geleimtem Papiere; v. boire I. 5).

fongible (fǫ-Gi'bl) [lt. fungibilis] *a.* drt. choses ~s leihbare od. geliehene Dinge *n.pl.*, die sich durch den Gebrauch abnutzen oder verringern und durch andere gleichwerthige ersetzt werden können; choses non ~s was in natu'ra zurückgegeben w. kann.

fongicole ⚘ (fǫ-Gi-kŏ'l) [lt.] zo. I. *a.* auf oder in Schwämmen lebend. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* 1. Pilzkäfer. 2. Pilzmücken *f/pl.*

fongie ⚘ (fǫ-Gi') [lt.] *s/f.* zo. Pilzkoralle (Fungia).

fongiforme ⚘ (fǫ-Gi-fŏ'rm) [lt.] *a.* pilzförmig.

fongine ⚘, auch fu~ (beides: fǫ-Gi'n) [lt. fungus] *s/f.* chm. Pilzstoff *m*. Fungi'n *n*.

fongineux, ~**se** ⚘ (fǫ-Gi-nö' ⑩a, ~ö'ʃ) [lt. funginōsus] *a.* mit Pilzen bewachsen.

fonginiens ⚘, auch fu~ (beides: fǫ-Gi-niǵ' ⑧b) *s/m. pl.* zo. Schwamm-Polypen.

fongipore ⚘ (fǫ-Gi-pŏ'r) [lt.-grch.] *s/m.* zo. pilz-ähnliche Steinkoralle.

fongique ⚘, auch fu~ (beides: fǫ-Gi'k) [lt. fungus] *a.* chm. acide ~ Pilzsäure *f*.

fongite ⚘ (fǫ-Gi't) [lt. fungus] *s/f.* zo. Pilzkoralle, versteinerte Madrepo're.

fongivore ⚘ (fǫ-Gi-wŏ'r) [lt.] *a. u.* ~s *s/m.pl.* zo. pilzfressend(e Käfer oder Mücken *f/pl.*).

fongoïde ⚘ (fǫ-gŏ-i'd) [lt.-grch.] *a. u.* ~s ⑧b) *s/m. pl.* pilz-artig(e Gewächse *n. pl.*).

fongosité ⚘ (fǫ-go-si-te') [fongueux] *s/f.* 1. Schwammigkeit. 2. a) ⚘ ~s crustacées schimmel-artige Pflanzen-Gruppe; ~s à quilles ko'vist-artige Pilze *m/pl.*; b) path. schwammiger Auswuchs, schwammiges Gewächs.

fongueux, ~**se** ⚘ (fǫ-gö' ⑩a, ~ö'ʃ) [lt. fungōsus] *a.* 1. méd. schwammicht. 2. ⚘ pilz-artig.

fongus ⚘, auch fu~ (beides: fǫ-gü'ß) [lt.] *s/m.* 1. path. Schwamm, fleischiger Auswuchs aus Geschwüren, Wunden &c. (= champignon 2). 2. vét. Augenkrankheit *f* (bei Pferden). 3. ⚘ Meerschwamm.

fonsoir ⊖ (fǫ-ßŏā'r) *s/m.* = fonçoir.

fontaine (fǫ-tæ'n) [lt. fontānus von fons] I. *s/f.* 1. Born *m*, Quell *m*, Quelle, *poét.* † Bronnen *m*: ~ intermittente aussetzende Quelle, auch Wasserwerk *n*, bei welchem der Strahl mit Unterbrechungen austritt; myth. ~ de Castalie = Castalie I; *poét.* ~ d'Hippocrène Musenquell *m*; v. Jouvence und Vaucluse; *fig. poét.* ↘ des yeux devenus ~s in Thränen gebadete Augen *n. pl.*; *prv.* il ne faut pas dire: ~, je ne boirai pas de ton eau man kann nicht wissen, wo und wann man J. (oder et.) wieder gebrauchen kann; à petite ~ boit-on à son aise am kleinen Brunnen löscht man auch den Durst. Syn. la *source* est un conduit souterrain; la *fontaine* s'épanche à la surface du sol. 2. † Röhr-, Spring-brunnen *m*, Wasserkunst: ~ à bassin Springbrunnen mit in den Erdboden vertieftem Becken; ~ en buffet Springbrunnen in Form eines Tafel-Aufsatzes; ~ à coupe Sp. mit schalenförmigem Becken; ~ couverte Sp. mit geschlossenem Oberbecken (mit nur einzelnen Öffnungen); ~ découverte Sp. mit offenem, überlaufendem Oberbecken; ~ en grotte Wasserkunst in einer künstlichen Grotte; ~ des Innocents Brunnen *m* auf dem Platze des Innocents in Paris; ~ marchande Brunnen, wo das Wasser verkauft wird; ~ marine mit Muscheln, Trito'nen &c. verzierter Sp.; ~ navale Sp. in Gestalt eines Schiffes; ~ en pyramide Sp. mit vielen immer kleiner werdenden Becken über einander; phys. ~ de compression, ~ de Héron He'rons-ball *m*, -brunnen *m*. 3. Wasser-faß *n*, -behälter *m* (bsd. Küchengeräth); ~ à filtre, ~-filtre Wasserfaß *n* mit Filtri'r-Appara't. 4. Hahn *m* an e-m Fasse, e-m Springbrunnen &c. 5. ↘ Alchemie: ~ de Flamel = retorte; ~ des métaux = mercure. 6. ⚘ a) an. = fontanelle 1; b) ⚘ ~ des oiseaux Weberkarde (Dipsăcus fullōnum), weil sich zwischen ihren Blättern Regenwasser sammelt; c) zo. ~ de mer Meer-Anemo'ne *f*. 7. P = fontanelle 1 b. 8. Fischerei: Höhlung im Kopfe des Pottfisches welche den Walrath enthält. 9. ⊙ Bäckerei: Vertiefung in einem Backtroge; Brauerei: ~ de bière id., Art Hohlmaß. II. F~ *npr.* 1. Brunn *n*, Dorf im Ober-Elsaß; 2. Nicolas ~ id., fr. Memoiren-Schr. (1625—1709); 3. v. la F~.

Fontainebleau (fǫ-tæ-n'blō') [lt. Fons Blaudi oder Bellaquēus] I. *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt mit Schloß (Seine-et-Marne). II. f~ *n/ap. m.* id., Weintrauben-Art.

fontaine-filtre, *pl.* ~s-~s (fǫ-tæn-fi'ltr; ⑧b) *s/f.* v. fontaine 3.

Fontaine-Française (~frǫ-ßæ'ʃ) *npr. f.* id. *n*, fr. Ort (Côte-d'Or), Schlacht 1595.

fontainerie ⊙ (fǫ-tæ-n'ri') [fontaine] *s/f.* Brunnenmacher-Arbeit, -Geschäft *n*.

Fontaines ǁ (fǫ-tæ'n) [lt. Fontes] *npr. m.* id. *n*, fr. Flecken (Côte-d'Or): Marie de Pelard de Givry de ~ id., fr. Schriftstellerin († 1730).

Digitized by Google

Fontarèches. Fontbedeau. Fontcouverte. Fonteneilles.
Fontenelle (2) Fontet. Fontgombault: Fontguenand. Fontinettes
Fontvieille. Fontr...

Fontenay aux Roses 6000 Seine

fonta(i)nèse ♀ (fo-tæ-næʼf, ‿tä‿) [Desfontaines] s/f. Fontane'sia, sy'rischer Strauch.

fontainier ‖ (Lnd. fo-tæ-nie'; F fo-t'nie'; ⑧b) s/m. = fontenier.

fontanelle ♂ (fo-tä-næ'l) [fontaine] s/f. 1. Fontane'lle: a) an. weiche Stelle am Schädel kleiner Kinder; b) méd. künstliches Geschwür (v. fontaine 6a u. 7). 2. † Brünnchen n, kleiner (Spring-)Brunnen.

Fontanar Lussac Fuada Lajara

Fontanes ‖ (fo-ta'n) npr. m. Louis-Marcellin de ‿ id., französischer Dichter († 1821).

fontanèse ♀ (fo-tä-næ'f) s/f. = fontainèse.

Fontanet ‖ (fo-tä-næ') [lt. Fontanetum] npr. m. = Fontenay.

Fontanil

Fontange (fo-tã'ʒ) [lt. Fontania] I. npr. f. (auch ‿s) 1. id. n, fr. Ort (Cantal); 2. Marie-Angélique de Scoraille, duchesse de ‿ id., Mä'tresse Ludwigs XIV. († 1681). II. f‿ s/f. 1. Art Bandschleife auf dem Kopfe (Boil., Satires X). 2. F Shawl m.

Fontainivent Fontanges rue 20. arr.

Fontarabie (fo-tä-rä-bi') npr. f. Fontara'bia n, Fuente Ra'bia n, spanische Stadt.

fonte (fõt) s/f. 1. [fondre] 1. (Ein-, Aus-) Schmelzen n: fig. F remettre à la ‿ umarbeiten. 2. Malerei: Verschmelzung, Vertreiben n der Farben in einander. 3. méd. ‿ d'humeurs Auflösung, Flüssigmachen n der Säfte. 4. Guß m, Gießen n: ouvrage de ‿ Gußwaare; (fer de) ‿ Guß-Eisen n; ‿ en creux = coulage (1) à noyau. 5. abs. Metallurgie rc.: Guß-Metall n, engS. Guß-Eisen n; ‿ aciéreuse Rohstahl-Eisen n; ‿ à l'air chaud, froid bei heißem, kaltem Winde aufgeblasenes R.; ‿ blanche weißes R., Floß n (= floss); ‿ blanche cristalline Rohstahl-, Spiegel-Floß n; ‿ blanche grenue, ‿ dure blumiges, Hart-Floß n; ‿ de boc(ard)age Wasch-Eisen n; ‿ brute, ‿ crue weiches R.; v. enrichir I. 3; ‿ épurée gefeintes R., hartes Zerren-Eisen; ‿ limailleuse dunkelgraues, leicht zu bearbeitendes R.; ‿ noire todtgares R.; † ‿ (verte) Glockengut n, Geschützmetall n (jetzt bronze). 6. ⊙ Färberei: ‿ de bourre Art Beizen n oder Ansieden n; Salpetersabrik: ‿ d'écume Läuterung des Salpe'ter-Schaumes; typ. Schrift(-Sortiment n), vollständige Schriftsorte: faire une ‿ de petit romain eine Petit-Anti'qua-Sch. gießen; ‿ haute zu hoch gegossene Schrift; ‿ de dix feuilles Zurichtung (hinreichende Menge Lettern rc.) zu 10 Bogen; Weberei: Wollmischung: donner la première ‿ au drap bärteln. II. [lt. funda] (Pistolen-)Halfter.

Fontannes Fontarèches Fontbrun Font de l'Arbre

Fontenai(lles) (fo-t'na'i, ‿t'næ')) npr. m. sg. = Fontenay.

fontenais, ‿e (fo-t'næ'⑧a, ‿æ'f) a. u. F‿, F‿e s. aus Fontenay, Bewohner(in) v. F.

Fontenay, ‿i (fo-t'næ') [lt. Fontanetum] npr. m. id. n: 1. fr. Dorf (Yonne), Schlacht 841; 2. ‿(-le-Comte), auch ‿-en-Vendée, † (während der Revolution:) ‿-le-Peuple fr. Arrondissement und Stadt (Vendée).

Fontenelle (fo-t'na'l) [lt. Fontanella] I. npr. Bernard le Bovier (bo-wie') oder le Bouyer (bu-ie') de ‿ id., fr. Schr. (1657—1757). II. f‿ ♀ s/f. = fontinal II.

fontenier ‖ (fo-t'nie'; ⑧b) [fontaine] s/m. 1. (auch a. marchand ‿) Brunnen-meister, -macher. 2. Springbrunnen-Aufseher. 3. Quellenfinder. rue — 7. arr.

Fontenoy (fo-ti-nüä') npr. m. id. n, belgisches Dorf (Hennegau), Schlacht 1745.

Fontevrault (fo-tä-wro') [lt. Fons Ebraldi] npr. m. id., auch Ebraldsbrunn n, fr. Flecken (Maine-et-Loire) mit ehm. von Robert von Arbrissel um 1100 gegründeter Benedikti'ner-Abtei, in der Nonnen und Mönche unter e-r Äbtissin lebten.

fonticule ♂ ↘ (fo-ti-kü'l) [lt. fonticulus] s/f. = fontanelle 2.

fontigène (fo-ti-ʒæ'n) [lt.] a. an Quellen oder Brunnen wachsend, poet. quellgeboren.

fontinal (fo-ti-nä'l) m, ‿ale (‿ä'l) f; m/pl. ‿aux (‿ö') I. a. (nach dem s.) Quell-...

Brunnen-... II. ‿ale ♀ s/f. Quellmoos n (Fontinalis) = Fontenelle II.

fontis (fo-ti'⑧a) s/m. = fondis.

Fontrailles ‖ (fo-tra'j) npr. m. Louis de ‿ id., Mitverschworener von Cinq-Mars († 1677).

fonts (fo) [lt. fons] s/m. pl. (ohne sg.) ‿ baptismaux, ‿ de baptême Tauf-becken n sg., -stein sg.; tenir un enfant sur les ‿ ein Kind über die Taufe halten; F fig. † tenir q. sur les ‿ a) von J-m ausführlich reden, b) J. aus-fragen, -holen, F J-m ein Loch in den Leib fragen. Hom. v. fond.

fonture ⚓ (fo-tü'r) [fondre] s/f. Kleinerwerden n oder Verschwinden n e-r Sandbank.

foque ↘ (fök) s/m. = foc. Fontvennes

for (för) [lt. forum] s/m. I. † Richterstuhl; nur noch gbr. in: ‿ de l'accusé Fo'rum n des Angeklagten; ‿ ecclésiastique kirchlicher R.; ‿ extérieur weltlicher R.; ‿ intérieur geistlicher R., fig. (auch ‿ de la conscience) Gewissen n. 2. † F‿(-)l'Evêque Sitz der Gerichtsbarkeit der Bischöfe von Paris. 3. † Gerechtsame f, Vorrechte n. pl. gewisser Provinzen. 4. ⚓ ‿ branle! alle Hangmatten und Kojen auf! (Kommando). Hom. fors, fort.

forage (fö-ra'ʒ) s/m. I. [forer] ⊙ Bohrung f eines Geschützrohres, eines Brunnens rc. II. [lt. forum] † Feuda'lrecht: Steuer f auf Wein und andere Getränke.

forain ‖ (fö-rę') m, ‿e (‿æ'n) f. I. a. (nach dem s.) 1. [b.l. foraneus vom lt. foras] auswärtig, fremd, Außen-...: bétail ‿ Vieh n von außerhalb; ehm. chambre ‿e Fremdengericht n im Châtelet de Paris, das über Handelsstreitigkeiten zwischen Pariser Bürgern und Fremden erkannte; ehm. chemin ‿, route ‿e Kommunikatio'ns- oder Vizina'l-Fahrweg m, der von einem Orte zum andern führte, ohne Heerstraße zu sein; propriétaire ‿ Fore'nser, Ausmärker (der Grundstücke in einer andern Flur besitzt, als in der er wohnt); † traite ‿e Ein- und Aus-fuhr-Zoll m (jetzt (droits de) douane); ⚓ rade ‿e offene Rhede. 2. [foire] Meß-, Jahrmarkts-...: marchand ‿ umherziehender, Märkte und Messen besuchender Kaufmann; théâtre ‿ Jahrmarkts-Theater n. II. ‿ s/m. 1. Jahrmarkts-Gaukler; Schauspieler an einem Jahrmarkts-Thea'ter. 2. ⚓ Zwischenraum in der Stauung (= faux rang; v. rang).

foraminé, ‿e ♂ (fö-rä-mi-ne') [lt.] a. zo. löcherig, von kleinen Löchern durchbohrt.

foraminifère ♂ (fö-rä-mi-ni-fæ'r) [lt.] I. a. = foraminé. II. ‿s ⑧b. s/m. pl. zo. mikrosko'pisch kleine Kopffüßler mit Gehäuse, dessen zahlreiche Kammern durch kleine Löcher zusammenhängen. [holz n. sg.

forants ⚓ (fö-rã'⑧b) s/m. pl. 1. Rund-2. ↘ = mâtereaux.

Forbach ‖ (för-ba'k) npr. m. id. n, fr. Stadt (Moselle), Schlacht 6. August 1870.

forban ‖ (för-bã'), auch ↘ **four**‿ (fur-bã') [lt. foris, b.l. bannum] I. s/m. Freibeuter, Seeräuber; fig. ‿ littéraire litera'rischer Freibeuter. II. a. fig. räuberisch.

forbannir † (‿bä-ni'r) ②a. v/a. = bannir I. 1.

forbasine ♀ (för-bä-si'n) s/f. Wasserhanf m, dreitheiliger Zweizahn (Bidens tripartita).

forbicine ♂ (för-bi-ßi'n) s/f. zo. Zuckergast m, Fischchen n, Gattung flügelloser Insekten (Lapisma). Forcy-...

Forbin ‖ (för-bę') npr. m. id., fr. Familienname, bes. Claude ‿ fr. Seeheld († 1733).

forçable (för-ßa'bl) [forcer] a. bezwingbar, zu (be)zwingen: ville ‿ einnehmbare Stadt.

Forcade (för-ka'd) npr. id., fr. Familienname, bes.: 1. Eugène ‿ fr. Schr. (gb. 1820). 2. Jean de ‿ Laroquette fr. Minister (gb. um 1820).

forçage (för-ßa'ʒ) [forcer] s/m. 1. Münzwesen: Überwichtigkeit f. 2. Feuda'lrecht: vom Lehnsherrn zur Erbauung oder zum Instandhalten seines Wohnsitzes erhobene Steuer. Forcade

Forcalquier ‖ (för-kal-kie') [lt. Forum Calcarium] npr. m. id. n, Ort und Grafschaft in der Provence (Basses-Alpes). 3000

forçat ‖ (för-ßa'; ⑧b) [forcer] s/m. 1. ehm. Galeeren-sklave, -sträfling, jetzt Baugefangener, Zwangs-Arbeiter. 2. Kriegsgefangener (zwischen Christen und Türken), der auf den Galeeren rudern mußte. 3. fig. Sklave, Gefangener; travailler comme un ‿ arbeiten wie ein Pferd. 4. Kartenspiel: jouer au ‿ a) mit gewissen, vorher bjd. ausgemachten Regeln spielen; b) engS. ausgemacht haben, daß man Trumpf spielen muß, wenn man nicht Farbe hat.

force ⊤ (förß) [b.l. forcia, lt. fortis] faible débile

Inhalt: I. s/f. 1. Kraft, Stärke. 2. geistige Kraft. 3. Nachdruck. 4. Gewalt. 5. Macht; ‿s pl. Kriegsheer. 6. adv. 7. F gewaltig viel. 8. ⊙. 9. provs. Syn. II. F‿ npr. f.

I. s/f. 1. Kraft, Stärke: ‿ élastique Spann-, Expansi'v-K.; phys. ‿ d'inertie Trägheit(sgesetz n), Beharrungsvermögen n, fig. passi'ver Widerstand; ‿ motrice, ‿ mouvante treibende K., Treib-K.; manœuvre, opération de ‿ Werkthätigkeit, zu welcher eine bedeutende K. erforderlich ist; ‿ portative Trag-Kraft; ‿ morte augenblicklich nicht wirkende K. (ant. ‿ vive lebendige K.; ehm. beim Stoße kombini'rte K. und Schnelligkeit); fig. ‿ du sang geheimer Zug des Blutes, Stimme der Natu'r; tour de ‿ K.-Produktion, fig. Kunststück n; travaux de ‿ harte Arbeiten; ‿s vitales Lebenskräfte pl.; de toute sa ‿ aus Leibeskräften; fig. F ‿ du bois rebe Natur-K.; n'avoir ni ‿ ni vertu weder K. noch Saft haben, ganz unfähig sein; être dans la ‿ de l'âge in s-m besten Alter sein, stehen; être de ‿ à ... (mit inf.) im Stande sein zu ... (auch iro.); être dans toute sa ‿ a) in s-r besten, vollsten Kraft stehen; b) von öffentlichen Angelegenheiten: die allgemeine Aufmerksamkeit eben im höchsten Grade in Anspruch nehmen; fig. être de grande, de première ‿ sur le violon, aux échecs es sehr weit auf der Geige, im Schachspiele gebracht haben; être en ‿ stark genug sein, um Widerstand zu leisten oder zum Angriffe vorzuschreiten; faire ‿ de rames mit aller Macht rudern, fig. sich sehr für et. anstrengen; faire ‿ de voiles alle Segel beisetzen; fou de ta ‿ ein Narr von Deinem Kali'ber, ein solcher Narr wie Du. 2. geistige Kraft: grande ‿ de mémoire große Gedächtnißstärke; abs. ce penseur a de la ‿ dieser Denker hat Tiefe. 3. Kraft des Ausdrucks, Nachdruck m: dans la ‿ du mot im vollsten Sinne des Wortes. 4. Gewalt, Macht: ‿ majeure überwiegende Macht, zwingende Umstände; il y a ‿ majeure es ist unvermeidlich; à la ‿! Gewalt! zu Hülfe!; crier à la ‿ (über) Gewalt schreien, um Hülfe rufen (gegen eine Gewaltthat); v. fin I. 7; maison de ‿ Zuchthaus n; ehm. la F‿ id., Gefängniß für Untersuchungsgefangene in Paris (in neuerer Zeit niedergerissen); avoir ‿ wirken; ‿ est restée à la loi das Gesetz hat gesiegt; ‿ lui est (fut) de vous quitter er muß(te) Sie verlassen; drt. passer en ‿ de loi rechtskräftig werden; faire ‿ à q., qc. J-m, einer Sache Gewalt anthun; prv. ‿ n'est pas droit gestrenge Herren regieren nicht lange; prv. v. droit III. 1; il faut que ‿ reste à justice Recht muß (doch) Recht bleiben. 5. Macht: ‿ armée bewaffnete Macht; ‿s pl. Kriegsheer n, Truppen pl.; ‿(s) de mer, ‿(s) navale(s) See-Macht; agent de la ‿ publique Polizeidiener m; ⚔ ‿ d'un régiment Stärke (an Kopfzahl) e-s Regime'ntes. 6. adv. à ‿ mit Gewalt; à toute ‿ a) mit aller Gewalt, Macht; b) im Ganzen genommen; à ‿ de saignées durch vieles Aderlassen; à ‿ de le vouloir wenn man es nur recht ernstlich will; se tuer à ‿ de travailler

4. Fontvannes. Fontvieille. Forcalqueiret Forgeault
Ticant: ... Felix

Forcelles. Forceville. Forest. Forest l'Abbaye. 5 Forêt
vice Forest 18. arr. 5 Forges
forcé: ant: facultatif. libre. volontaire

sich zu Tode arbeiten; à ~ de bras mit bloßer Armkraft; à ~ de rames durch gewaltige Ruderschläge; à ~ de reins unter kräftigem Zügel (Fén.); de ~ a) mit Gewalt, Anstrengung; b) zwangsweise; de gré ou de ~ wohl oder übel, gern oder ungern; agir de ~ avec q. gegen I. mit Gewalt vorgehen; faire entrer de ~ hineinzwängen; prendre une fille de ~ e-m Mädchen Gewalt anthun; à ~ ouverte, de vive ~ mit offenbarer Gewalt, gewaltsam; prendre de vive ~ erstürmen; *fig.* attaquer de vive ~ les préjugés die Vorurtheile schonungslos angreifen; par ~ a) gewaltsam; b) aus Zwang. 7. F ~ ... (unmittelbar vor einem *s.*, wie ein *a. indéclinable*:) gewaltig viel ... F eine Masse ...: ~ gens Leute in Menge, eine Menge Leute. 8. ⊙ Zimmerei: (jambes de) ~s Dach-Stuhlsäule, Kraft-, Noth-balken *m*; ~ de ferme liegende Stuhlsäule; poutre de ~, ~ de solivure Kraft-, Noth-balken *m*, Trumm-, Sattel-Holz *n*. 9. provS. = mofette 1. Syn. v. énergie. II. F~ *npr. f.* 1. la F~ v. ~ I. 4. 2. v. Laforce.

forceau (för-ßo') *s/m.* ch., Fischerei: Stellstange *f* zum Garne.

forcement ⌣ ↘ (för-ßmg') *s/m.* 1. Erzwingen *n*. 2. Nothzucht *f*. 3. drt. ~ de recette Regre'ßnahme *f* der Steuerverwaltung an Beamte für verabsäumte Steuern-Einziehung (vgl. forcer I. 4).

forcément (för-ße-mg' ⑨g) [forcé] *adv.* 1. gezwungen, mit Gewalt. 2. nothwendig(er Weise).

forcené, ~e (för-ßi-ne') [lt. foris, dtsch. Sinn] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. von Sinnen, wüthend, rasend; ↘ être ~ de qc. auf et. (rasend) versessen sein. 2. bl. cheval ~ sich bäumendes Pferd. II. *s.* Rasende(r).

forcènement ⌣ † (för-ßæ-n'mg') [forcener] *s/m.* Raserei *f* (Co.).

forcener ⌣ † (för-ßi-ne') [forcené] ①f. I. *v/a.* rasend machen (vgl. ~é). II. *v/n.* und se ~ rasen, wüthend sein (Fénelon, Co., *Feure* V. 9).

forcenerie † (för-ßi-n'ri'), L., Lnd.: ~è~ (~ßæ~) [forcener] *s/f.* Wuth, Raserei.

force-porte, *pl.* ~~s (förß-pö'rt; ⑧b) *a.* racine ~ Springwurzel *f*.

forceps ☌ (för-ßæ'pß) [lt.] *s/m.* 1. chir. Zange *f*; Geburtshülfe: Geburtszange *f*. 2. zo. After-Zange *f* mancher Insekten.

forcer ⌣ ⚲ (för-ße') [force] ①l. I. *v/a.* 1. ~ q. I-m Gewalt anthun, I. zwingen; ~ q. à qc., à (de) faire qc. I. zu et. zwingen; ~ une clef, ~ une serrure e-n Schlüssel, ein Schloß verdrehen; *fig.* ~ l'analogie die Analogi'e bei den Haaren herbeiziehen; *fig.* ~ le sens dem Sinne e-s Wortes Gewalt anthun, den Sinn verdrehen; *fig.* ~ le devoir de q. dem Pflichtgefühle I-s Gewalt anthun, I. zwingen gegen seine Pflicht zu handeln; ~ (à) la main durchgehen (von Pferden; = s'emporter); *fig.* ~ la main à q. I. nöthigen et. zu thun; *fig.* j'ai la main ~ée die Hände sind mir gebunden; ~é, ~ée ge-, er-zwungen, *fig.* unnatürlich, mit den Haaren herbeigezogen; v. emprunt 3; *le Mariage forcé* die erzwungene Ehe, Lustspiel von M.; travaux ~és Zwangs-Arbeit *f*. Syn. v. contraindre. 2. bezwingen, vertreiben; ⚔ den Feind werfen; ~ q. dans ses retranchements I. aus seinen Verschanzungen werfen (auch *fig.*). 3. erzwingen; mit Gewalt nehmen, gewaltsam erbrechen, sprengen; eindringen in ...; ~ une fille ein Mädchen nothzüchtigen; ⚔ ~ un passage einen Paß mit Sturm nehmen, forci'ren; v. consigne I. 1; *fig.* ~ la porte de q. mit Gewalt bei I-m eindringen, den Zutritt zu I-m erzwingen. 4. übermäßig anstrengen, übertreiben; Billard: ~ la balle den Ball herausssprengen; ~ un cheval ein Pferd überrei'ten, forci'ren; ~ sa main sich die Hand ermüden; ~ nature sich über seine Kräfte anstrengen; ~ la terre den Boden zu tief umpflügen; ~ sa voix s-r Stimme Gewalt anthun, sich überschreien; Kassenwesen: ~ la recette mehr, eine größere Summe in Einnahme stellen, als man wirklich empfangen hat; ~ q. en recette einen Kassenbeamten rc. zur Abführung, Ablieferung einer Summe zwingen, die er vernachlässigt hat zu ver-einnahmen (vgl. forcement 3); ch. ~ une bête ein Wild auf der Parforcejagd fangen, zu Tode hetzen; rendre ~é ein Wild überwältigen, bezwingen; Fechtkunst: ~ le fer die Klinge des Gegners (zu) stark binden; Malerei: figures ~ées gezwungene Mienen; coloris ~é übertriebene Färbung; effet ~é durch plumpe Mittel bewirkter Effe'kt. 5. beschleunigen: marche ~ée Eilmarsch *m*; Gärtnerei: ~ une plante das Wachsthum, das Blühen oder Früchtetragen e-r Pflanze b.; ~ à fruit eine Pflanze so behandeln, daß sie mehr Früchte trägt. 6. Spiel: ~ q. a) Whist und Boston: I. forciren, I. eine hohe Karte zuzugeben nöthigen; b) L'hombrespiel: I. treiben, zum So'lo zwingen; c) Reversis: I. zwingen, ein As oder e-n Qui'nola (Herzbube) auszuspielen; être ~é Farbe bedienen oder stechen müssen; Schachspiel: mat ~é Patt *n* (Stellung, bei welcher der König nicht weiter ziehen kann, ohne matt zu werden). 7. ⚓ temps ~é sehr schlechtes, stürmisches Wetter, Unwetter *n*; faire vent arrière ~é lenzen. II. *v/n.* 1. Kartenspiel: ü'berstechen. 2. stärker (Schminke) auftragen. 3. ⚓ un mât ~e ein Mast krümmt sich (wird durch die Wanttaue rc. zu stark in Angriff genommen); ~ de rames aus allen Kräften rudern; vent ~é heftiger konträ'rer Wind; ~ de voiles prangen, pressen (alle oder mehr Segel beisetzen). III. se ~ 1. sich Zwang anthun, sich zu sehr angreifen. 2. se ~ à ... (mit *inf.*) sich bemühen zu ... 3. übertroffen werden (M.E. II. 14).

forcerie (för-ß'ri') [forcer] *s/f.* (warmes) Treib-, Warm-haus (bsd. für Obstbäume).

forces ‖ (förß) [lt. forfices, *pl.* von forfex] *s/f. pl.* 1. ⊙ (Schaf-, Tuch-, Blech- rc.) Schere *sg.*, Stock-, Bank-schere *sg.*; Tuchmanufaktur: ~ hélicoides Cylinderschere'rmaschine *sg.* mit drehender Bewegung (= tondeuse-hélicoide). 2. Reitkunst: faire les ~ das Maul weit aufreißen und die Bewegungen des Kauens machen, anstatt sich beizuzäumen (von Pferden) = faire ciseaux.

forcet ‖ (för-ßæ') [forcer] *s/m.* dünne Schnur zum Binden des Tabacks rc.

forcettes ‖ ⊙ (för-ßæ't) [*dim.* von forces] *s/f. pl.* 1. kleine (Tuch-, Stock-)Schere *sg.* 2. Zimmerei: Fußband *n. sg.* der liegenden Stuhlsäule, Fußstempel *m/sg.*

forceur ⚓ (för-ßö'r) [forcer] *s/m.* ~ de blocus Blocka'de(n)brecher (Schiff, das durch die blockirenden Kriegsschiffe hindurch in einen Hafen oder aus demselben zu gelangen sucht).

force-vivier ↘, *pl.* ~~s (förß-wi-wie'; ⑧b) [force, vive] *s/m. co.* Phy'siker, der sich an dem Streite über die forces vives (v. force 1) betheiligte (V.).

forcière (för-ßiä'r) *s/f.* Fischerei: kleiner Brutteich.

forcine (för-ßi'n) [force] *s/f.* agr. Verdickung eines Baumstammes unter einem Aste.

forcipule ☌ (för-ßi-pü'l) [lt. forceps] *s/f.* zo. Zänglein *n*, Häkchen *n*.

forcir F ↘ (för-ßi'r) [fort] ③a. *v/n.* provN. dick und fett werden, zu'nehmen (bsd. von Kindern).

Forclaz ‖ (för-kla') *npr. f.* id., col de la ~ Paß von Savoyen nach Wallis.

forclore † (för-klö'r) [fors, clore] ④k. *d/t.* (nur im *inf.* und *part. p.* gbr.) *v/a.* drt. präkludi'ren, ausschließen.

forclusion ‖ (för-klü-ßiõ') [forclore] *s/f.* drt. 1. Rechts-Ausschließung (= défaut faute de produire). 2. Präklusi'vfrist zur Anmeldung für die Gläubiger eines Falli'ten.

forcultiver ⌣ (för-kül-ti-we') ①a. *v/a.* agr. (Land) aussaugen. Forens

forer ⌣ (fö-re') [lt. forāre] ①a. *v/a.* (durch-, auf-, an-)bohren; Schlosserei: clef ~ée deutscher (hohler) Schlüssel.

forerie (fo-ri-ri'; Poit. för-ri') [forer] *s/f.* 1. Bohren *n*, Bohrung. 2. ~ (de canons) Stück-, Geschütz-bohrerei. 3. Bohr-bank, -maschine.

forestage (fö-ræ-ßta'ʒ) [a/f. forest = forêt] *s/m.* ehm. Abgabe *f* an den Grundherrn für Holz- und Weide-Nutzung, Forstzins.

forestier ‖ (fö-ræ-ßtie') *m*, ~ère (~ä'r) *f* ⑧b. [b.l. foresta] I. *a.* den Forst, Wald betreffend, Forst-..., Wald-...: arbre ~ hochstämmiger Baum; école ~ère Forst-Akademi'e; garde ~ Waldwärter; villes ~ères (die) vier Waldstädte: a) am Oberrhein: Rheinfelden, Waldshut, Säckingen und Laufenburg; b) Schweiz: U'ri, Unterwalden, Luze'rn, Schwyz. II. ~ *s/m.* 1. Förster, Forst-beamter, -Ele've. 2. ehm. ~ de Flandre Statthalter von Flandern. III. F~ *npr. m.* id.: Henri F~ französischer Maler (gb. 1787); Paul F~ Drama von Augier. Forest-l'Abbaye

foret ‖ ⊙ (fö-ræ') [forer] *s/m.* Bohrer: ~ anglais Schwung-B. mit gewundener Spindel und Schwung-rad; Schlosserei: ~ à chevilles Bolzen-B.; ~ à goujon, ~ à noyon Zapfensenker; ~ à levier Ratsch-B.; ~ à percer les filières Richt-spille *f*, -spindel *f*; mettre le ~ dans un muid ein Faß (an)bohren.

forêt (fö-ræ' od. ~ä' ⑭; *pl.* ⑧b) [lt. fŏris; b.l. foresta] I. *s/f.* 1. (großer) Wald, Forst *m*, Waldung: ~ close verbotener Wald; ~ vierge noch unbetretener Wald, Urwald *m*; poét. les hôtes des ~s Waldthiere *n. pl.*; ch. mesurer une ~ quer durch einen Wald gehen (vom Wilde). 2. *fig.* Wald *m* (dichtgedrängte große Menge): une ~ de lances, de mâts ein Lanzen-, Masten-wald. 3. *fig.* F unsichere Gegend; v. Bondy: vous étiez là dans une ~ Sie waren da in einer Mördergrube; c'est une ~ das ist ein Raubnest. 4. les eaux(-)et(-)~s v. eau 6. 5. arch. sämmtliches Holzwerk e-s Daches. 6. ⊙ typ. Steg-kasten *m*, -fach *n* des Druckers (Poit.). II. F~ *npr.* v. Bélidor. *Hom.* foret.

Forêt-Noire (fö-ræ-noä'r) *npr. f.* la ~ Schwarzwald *m*, Gebirge im Südwesten Deutschlands.

foreur ⊙ (fö-rö'r) [forer] *s/m.* Gewehrfabrik: Bohrer (= ouvrier perceur).

Forey (fö-ræ') *npr. m.* Élie-Frédéric ~ id., französischer Marschall (gb. 1804). vice

Forez ‖ (fö-ræ' oder ~re') [lt. Pagus Forensis] *npr. m.* le ~ id., alte französische Provinz, jetzt département de la Loire. 3. arr.

forezien ‖, ~ne (fö-re-ßiẽ', ~ßiæ'n) *a.* und F~, F~ne *s.* aus, Bewohner(in) von Forez.

forfaire (för-fä'r) [fors, faire] ④n. (nur im *inf.* und *part. passé* gbr.) I. *v/n.* pflichtwidrig handeln; ~ à qc. sich gegen etwas vergehen, etwas verletzen; ~ à l'honneur seiner Ehre etwas vergeben; engS. ~ à son honneur die Ehre preisgeben (von Mädchen oder Frauen). II. *v/a.* ~ (un fief ein Lehnsgut) verwirken.

forfait (för-fæ' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* I. [forfaire] (bsd. poét.) Frevel-, Misse-that *f*. Syn. v. crime 1. II. [L. fort fait] 1. Akkord, Verdingung *f*: ~ de communauté Zusatzklausel *f* eines ehelichen Gütergemeinschafts-Vertrages, nach welcher der eine Theil oder seine Erben nur eine bestimmte Summe vom gemeinschaftlichen Vermögen erheben dürfen; prendre à ~ in Akkord, Verdu'ng übernehmen. 2. Bauschkauf: à ~ in Bausch und Bogen, † *fig.* vollständig. 3. * Reugeld *n* bei Wettrennen.

Forch h...

qui se vanter hors de propos

Forgevieille.

forfaitier ‖ (for-fæ-tie'; ⓢb) *s/m.* Gedingeträger, Pächter (bsd. von Bergwerken im Hennegau).

forfaiture (for-fæ-tü'r) *s/f.* 1. drt. Pflichtvergessenheit. 2. Feudalrecht: Lehnsfrevel *m.*

forfante † (for-fa't) [it.] *s/m.* Großsprecher, Prahler, Gaukler.

forfanterie (for-fa-t'ri') [forfante] *s/f.* 1. Prahlerei; Windbeutelei. 2. † Gewaltthat. **Syn.** v. bravade.

forfex (for-fæ'ks) [lt.] *s/m.* 1. chir. Schere *f*, Zange *f*. 2. ⚘ zo. After-Schere *f*, -Zange *f* von Insekten.

forficulaire ⚘ (for-fi-kü-lä'r) [lt.] *a.* und ‿s ⓢb. *s/m.pl.* zo. öhrlings-artig(e Insekten *n. pl.*, Käfergrillen *f/pl.*).

forficule ⚘ (for-fi-kü'l) [lt.] *s/f.* zo. Ohrwurm *m*, Öhrling *m*, Insekten-Gattung (Forficula) = perce-oreille, aurélière.

forgage (for-ga'ʒ) [lt. foris; gage] *s/m.* ehm. Recht *n* des Schuldners, seine verkauften Güter für den Verkaufspreis wieder zu erlangen.

forgager ‿ (for-gă-ʒe') [forgage] ①m. *v/a.* ein Pfand wieder einlösen.

forgas ‖ ⸢ (for-ga') *s/m.* (Diebes-)Hehler.

forge (forʒ) [lt. fabrica] *s/f.* I. ~ (à cuivre, à fer) Kupfer-, Eisen-Hammer *m*, -hütte, Hüttenwerk *n*: ~ d'affinerie Frischfeuer *n*, -herd *m*; ~ à l'anglaise Walzhütte, -werk *n*; v. catalan I. 2. (Huf-) Schmiede: ~ de campagne Feldschmiede; ⚓ ~ volante tragbare, Schiffs-Schmiede; *fig.* ⸢ ouvrage encore chaud de la ~ eben erst vollendetes Werk; ⸢ il ronfle comme un soufflet de ~ er schnarcht fürchterlich. 3. ~ d'orfèvre, ~ de serrurier Goldschmieds-, Schlosser-werkstatt; Vergolderei: ~ à passer Ab-rauch-Esse. 4. fine ~ zerkleinerte fette Stein-, Schmiede-kohle. 5. feinkörniger Werkstein (Plattkalk), auf welchem Blei gehämmert wird. **Syn.** le *haut fourneau* est l'usine où le minerai est réduit en fonte; la *forge* est l'usine où la fonte est transformée en fer forgé.

forgeable (for-ʒa'bl) [forger] *a.* schmiedbar.

forgeage ⊙ (for-ʒa'ʒ), ‿**ment** ‖ (‿ʒ'mą') [forger] *s/m.* Schmieden *n.*

forge-mètre ⸢, *pl.* ~-~ oder ~-~s (forʒ-mæ'tr; ⓢb) *a.* Reime schmiedend.

forger ‿ (for-ʒe') [forge] ①m. I. *v/a.* 1. schmieden, hämmern; das Eisen ausschmieden, -recken: *fig.* ~ ses fers, se ~ des fers sich selbst Ketten schmieden; ~ des vers Verse drechseln; *prv.* à (force de) ~ on devient forgeron Übung macht den Meister. 2. *fig.* aushecken, erdichten, ersinnen: ~é, ~ée neu fabrizi'rt, erdichtet, erlogen, untergeschoben. II. *v/n.* Reitkunst: sich greifen, schmieden (von Pferden, welche beim Gehen die Vorder- mit den Hinter-hufen berühren); ~ en voûte den inneren Rand des vorderen Hufeisens berühren. III. se ~ 1. se ~ facilement sich leicht schmieden lassen. 2. se ~ qc. sich et. schmieden; *fig.* sich et. ausdenken: se ~ des chimères Grillen fangen; se ~ des monstres pour les combattre mit Windmühlen kämpfen (wie Don Quijote).

forgerie ⊙ (for-ʒ'ri') [forger] *s/f.* Schmiedekunst, -handwerk *n.*

forgeron ‖ (for-ʒ'rą') [forger] I. *s/m.* 1. Grobschmied; *poét.* Vulka'n; *prv.* v. forger I. 1. 2. Schmiedemeister. 3. ⚘ zo. a) (zée) ~ = doré III. 3; b) gemeiner Sattelfisch (Ephippus faber). II. *a.* apprenti ~ Schmiede-Lehrling *m.*

forgeur ⊙ (for-ʒö'r) [forger] I. *s/m.* 1. Schmied, Schirrmeister od. Verschläger: ~ de canons Rohr-Schmied, -Schweißer; ~ de ciseaux Messer-Schmied; ~ d'épées Schwertfeger. 2. *fig.* ~ de contes Märchen-Schmied; ~ de calomnies Verleumder; ⸢ c'est un ~ de nouvelles er erfindet immer Neuigkeiten. II. *a/m.* cylindre ~ Schmiede-Cylinder.

forgis ‖ ⊙ (for-ʒi') *s/m.* Metallurgie: Draht-Eisen *n* (Eisenstange, die zu Draht ausgezogen werden soll).

Forgues ‖ (forg) *npr. m.* Paul ~ id., französischer Schr. (gb. 1813).

forhu (L. for-ü'), *a.* ~(i)s (‿ü-i'), ‿ü's) *s/m.* ch. id.: 1. Ruf für die Hunde (auch mit dem Horne); 2. Ort, von wo dieser Zuruf ausgeht; 3. Theil des erlegten Wildes (bsd. die Eingeweide) als Leckspeise für die Hunde.

forhuer ‿ (L. for-ü-e') ①a., *a.* ‿**ir** (‿ü-i'r) ②a. (‿ir nur im *inf.*; ‿er aber auch in anderen Zeiten gebräuchlich) [fors, huer] *v/n.* ch. ~ (du cor) den Hunden blasen (vgl. forhu).

foriace ⊙ (fo-ri-ā's) *s/f.* Eisenkies *m* zwischen Schieferschichten.

forjet ‖ (for-ʒæ'), auch † ‿**ure** (‿ʒ'tü'r) [forjeter] *s/m.* arch. fehlerhafter Vorsprung, Bauch.

forjeter ‖ ⊙ (for-ʒ'te') [fors, jeter] ①c. Bauwesen: I. *v/n.* und se ~ vorspringen, sich (aus)bauchen, überhängen (von der geraden (oder senkrechten) Linie abweichen). II. *v/a.* Vorsprünge, Ausbauchungen an einem Gebäude anbringen.

forjuger ‿ † (for-ʒü-ʒe') [fors, juger] ①m. *v/n.* ungerecht urtheilen.

forjurer ‖ ↘ (‿ʒü-re') [fors, jurer] ①a. *v/a.* abschwören.

forlâchure ⊙ (for-la-schü'r) [fors, lâcher] *s/f.* Hautelisse-Weberei: schlecht angezogene Schnur.

forlan ‖ (for-lą') *m*, ‿**e** (‿a'n) *f* I. *a.* und F‿, F‿e *s.* aus, Bewohner(in) von Friaul. II. ‿e *s/f.* id., munterer venetia'nischer Tanz.

forlancer ‖ (for-lą-ße') [fors, lancer] ①l. ch. I. *v/a.* ein Wild auf-treiben, -jagen. II. se ~ herausbrechen (vom Wilde).

forlançure ⊙ (for-lą-ßü'r) *s/f.* Tuchmacherei: Webernest *n* (Fehler im Gewebe).

For-l'Évêque † (for-lé-wæ'k) *s/m.* v. for 2.

forlignement ‿, nach Lnd. †, (for-li-nj'mą') *s/m.* Ent-artung *f* (v. forligner).

forligner ‿ (for-li-nje') [fors, ligne] ①a. *v/n.* 1. ↘ ent-, aus-arten (von der Tugend seiner Vorfahren abweichen), aus der Art schlagen: ~ de qc. von et. abweichen. 2. ⸢ *co.* zu Falle kommen (von einer Jungfrau).

forlonge (for-lą'ʒ) *s/m.* aller de ~, chasser (le) ~ weit aussuchen, Terrain nehmen (vom Hunde, der sich weit vom Jäger entfernt).

forlonger ‿ (for-lą-ʒe') [fors, longer] ①m. I. *v/n.* ch. 1. in's Weite gehen, sich weit von seinem gewöhnlichen Stande verlaufen (vom Wilde). 2. viel Vorsprung vor den Hunden haben (bsd. vom Hirsche). II. se ~ 1. ch. = ~ I. 1. 2. *fig.* ↘ sich weit entfernen, ausdehnen; weitS. sich in die Länge ziehen.

formable (for-ma'bl) [lt. formabilis] *a.* bildsam.

formaire ⊙ (for-mä'r) [forme] *s/m.* Papierfabrik. Formenmacher.

formal ⚘, ohne *pl.* (for-mä'l) [formique, alcool] *s/m.* chm. Formy'l-oxy'd-hydra't-Methy''l-oxy'd *n*, Forma'l *n.*

formaliser ‿ (for-mă-li-se') [lt. formālis] ①a. I. *v/pr.* se ~ de qc. etwas übel nehmen; ~é de qc. aufgebracht über et. II. *v/a.* ⸢ ärgern.

formalisme (‿li'ßm) [lt. formālis] *s/m.* 1. Umständlichkeit *f*. 2. phls. Formali'smus.

formaliste (for-mă-li'ßt) *a.* und *s/m.* 1. an Formen klebend, umständlich; Umstandskrämer, -Kommissa'rius. 2. phls. Formali'st, Anhänger des Formalismus.

formalité ‖ (‿li-te') [lt. formālis] *s/f.* Förmlichkeit, Formalitä't; Forma'lien *n. pl.*; une simple ~ ein einfacher Schritt; ⸢ ~s *pl.* Umständlichkeiten; garder, observer les ~s die Formen beobachten.

formariage † (for-mă-ria'ʒ) [fors, mariage] *s/m.* Feuda'lrecht: ungleiche, ungesetzliche Heirath: droit de ~ a) Abgabe *f* an den Gutsherrn für die Gestattung e-r solchen Heirath; b) Recht *n* des Lehnsherrn, solche Heirathen zu verbieten od. Strafe darauf zu setzen.

formarier ‿ (for-mă-ri-e') [fors, marier] ①a. se ~ *v/pr.* eine ungleiche Heirath schließen.

format ‖ (for-ma'; ⓢb) [lt. formā'tus] *s/m.* typ. Forma't *n*, Buch-, Papierbogen-form *f*: ~ portatif Taschen-Forma't *n.*

formateur *m*, ‿**trice** *f* (for-ma-tö'r, ‿tri's) [lt. formātor] I. *a.* bildend, schaffend. II. *s.* Bildner(in).

formatif (for-ma-ti'f) *m*, ‿**ve** (‿i'w) *f* [lt. formāre] I. *a.* bildend. II. ‿ve *s/f.* gr. Ka'susbuchstabe *m.*

formation ‖ (for-mā-ßią' ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Bildung, Entstehung, Erzeugung (auch gr. und math.): ~ intellectuelle forma'le Bildung. 2. ⚘ Gebilde *n*, Bildungs-Art, Formatio'n. 3. ⚔ Aufstellung, Ordnen *n*, Formiren *n* e-r Truppe: ~ en bataille Aufstellung in Schlacht-Ordnung.

forme (form) [lt. forma] *s/f.* 1. Form, Gestalt: prendre ~ sich gestalten; vice de ~ Formfehler *m*. 2. Ausdruck *m*, Wortform. 3. ~s *pl.* Körperbau *m*; des ~s gracieuses anmuthige Formen; ⸢ v. dessiner I. 2. 4. *fig.* Art und Weise, Ordnung: par ~ de ~ ... als, zu ...; par ~ d'avis zur Nachricht; ~ d'un argument An-ordnung, Ausführung e-s Beweises; v. argument 1. 5. *fig.* ~s *pl.* Förmlichkeiten: dans les ~s in gehöriger Form; mourir dans les ~s nicht ohne ärztlichen oder geistlichen Beistand sterben; en ~ förmlich; en bonne ~ in aller Form; pour la ~ (Sév. par les ~s) Anstands halber, zum Scheine; se tenir dans les ~s innerhalb der Formen des Anstandes 2c. bleiben. 6. drt. gerichtliches Verfahren: sans aucune ~ de justice ohne alles gerichtliche Verfahren; v. emporter I. 7. 7. *fig.* ~s *pl.* Art sich zu benehmen: ~s grossières plumpe Manieren *pl.*; *abs.* ⸢ des ~s feines Benehmen, höfliche Manier. 8. lange Polsterbank. 9. Chorstuhl *m* (= stalle). 10. ch. a) Lager *n* e-s Hasen (= gîte); b) Raum *m*, welchen ein aufgestelltes Vogelnetz überdeckt. 11. Falknerei: Weibchen *n* e-s Raubvogels, das der ganzen Art den Namen giebt. 12. vét. Schale, Leist *m*, Ringbein *n* am Pferdefuße. 13. ⊙ arch. ~ de vitre Fenster-Form; Artillerie: ~s pour embattages des roues Beschlagstücke *m/pl.* zum Beschienen der Räder; Hutmacherei: (Hut-) F., Kuppe: mettre en ~ e-n Hut formen; Instrumentenmacherei: Modell *n* e-s Instrumentes; Leisten *m* e-s Schuhmachers; Steinbruch: Haustein *m* aus der Förste eines Bruches; Straßenpflasterung: ~ de pavé Sand-Unterlage des Pflasters; typ. a) Rahmen *m*; b) (Satz-)Form: ~ première Schöndruck *m* (= prime); seconde ~ Widerdruck *m* (= retiration); Zuckersiederei: ~s bâtardes Bastardformen. 14. ⚓ (Schiffs-)Dock *n* (zum Schiffbau 2c. bestimmtes Bassin): demi-~ kleines D.; ~ flottante schwimmendes D. **Syn.** v. conformation.

formées (for-me' ⓢb) *s/f. pl.* 1. (kirchliche) Todtenfeier *sg.* 2. ch. (auch. *a.* fumées ~) (Hirsch-)Losung *sg.* (Koth, bsd. des Hirsches, während des Hochsommers).

formel (for-mæ'l) *m*, ‿**le** (‿æ'l) *f* [lt. formalis] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. förmlich, ausdrücklich, deutlich, forme'll. 2. † ⚘ phls. cause ~le forma'le Ursache (*ant.* cause matérielle). II. ~ *s/m.* Formelle *n*. III. ~le *s/f.* arch. (Balken-)Feld *n* an einer Zimmerdecke (vgl. caisson 3). **Syn.** v. évident. conditionnellement

formener ‿ † (for-m'ne') [fors, mener] ①f. *v/a.* übel behandeln, mißhandeln.

formentière P (for-mą-tiä'r) [lt. frumentum] *s/f.* agr. Buchweizen *m* (= blé sarrasin).

former ‿ (for-me') [lt. formāre] ①a. I. *v/a.* 1. bilden, formen, gestalten: ⚔ ~ les faisceaux die Gewehre zusammensetzen; *gr.* ~ les temps die Zeitformen bilden.

Formerie. Fors. Fort de Châteauneuf. Fortel. Fort-Mahon
2000 Oise Fort de France 15000 c.p. ... Martinique Forti

2. einrichten, organisi'ren: ~ un régiment ein Regiment formi'ren; ~ un siége eine Belagerung eröffnen. 3. (er-)schaffen, hervorbringen: ~ une action, une instance contre q. eine Klage gegen J. anstellen; *fig.* ~ une alliance ein Bündniß schließen; ↘ ~ un cri e-n Schrei ausstoßen; ~ des difficultés Schwierigkeiten machen; ~ un dessein, ~ un projet einen Plan machen; ~ une entreprise eine Unternehmung entwerfen und leiten; ~ une idée einen Gedanken fassen; ~ une liaison ein Verhältniß anknüpfen; ~ des liens Bande knüpfen; ~ des nœuds Verbindungen anknüpfen; ~ une objection e-n Einwurf machen; ~ sa plainte devant le juge seine Klage vor dem Richter anbringen; ~ une question eine Frage aufwerfen; ~ des sentiments, ~ des souhaits Gefühle, Wünsche hegen; ~ des vœux Gelübde thun. 4. aus-, heran-bilden, entwickeln: ~ à la vertu zur Tugend erziehen; ~ sur qc. nach et. bilden; cette fille est déjà ~ée dies Mädchen ist schon entwickelt, hat schon sein Monatliches. 5. ✠ ~ un article einen Artikel aufführen, noti'ren, buchen; ~ un établissement sich etabli'ren (sich als Kaufmann rc. niederlassen); ~ une nouvelle raison eine neue (Handels-)Firma begründen. 6. Gärtnerei: ~ les arbres die Bäume in bestimmten Formen (als Sträucher, zu Spalieren rc.) ziehen. 7. bl. croix ~ée Pfotenkreuz *n* (Kreuz mit verbreiterten Enden). 8. ⊙ Feuerwerkerei: ~ la composition den Satz ansetzen; Metallurgie: ~ la coupelle den Herd eines Treib-Ofens schlagen; Strumpfwirkerei: ~ aux petits coups die Arbeit in den Schnabel der Nadeln leiten. II. se ~ 1. sich bilden, sich gestalten, auch *fig.* eine definiti've Gestalt annehmen; † loi ~ée ehm. vom deutschen Kaiser sanktionirtes Gesetz. 2. sich aus-, heranbilden. 3. sich entfalten, entwickeln: elle est en train de se ~ sie ist in der Entwickelung begriffen, sie wird bald ihre Regel bekommen. 4. sich aufstellen, formi'ren: se ~ en comité zu einem Ausschusse zusammentreten. Formerie Oise

formeret ‖ ⊙ (för-m'rä') *s/m.* arch. Rippe *f* am gothischen Kreuzgewölbe.

forme-trou ⊙, *pl.* ~-~s (förm-tru'; ⓐb) *s/m.* Durchschlag der Eisen-Arbeiter.

formez ‖ ↘ (för-me') *s/f.* Falkenweibchen *n.*

formi (för-mi') [= fourmi] *s/m.* 1. Falknerei: id., Krankheit am Schnabel der Falken. 2. ch. id., Krankheit an den Ohren der Hunde. 3. † und jetzt P ↘ = fourmi.

formiate ♂ (för-mi-a't) [lt. formica] *s/m.* chm. ameisensaures Salz.

formicaire ♂ (för-mi-kä'r) [lt.] *a.* u. ~s ⓐb. *s/m. pl.* zo. ameisen-artig(e Hautflügler).

formica-leo ♂, *pl.* ~-~ (för-mi-ka-le-o') [lt.] *s/m.* = fourmi-lion.

formicant ‖ ♂ (för-mi-kã') [lt. formicāre] *a.* (nach dem *s.*) path. pouls ~ schwacher, ungleicher Puls.

formication ‖ ♂ (för-mi-kā-ßiõ') [lt.] *s/f.* path. Jucken *n*, Ameisenlaufen *n* auf der Haut. F Kribbeln *n.* [ameisenfressend.

formicivore ♂ (för-mi-ßi-wō'r) [lt.] *a.* zo.

formiculaire ♂ (för-mi-kü-lä'r) [lt.] *a.* path. pustules ~s Blattern *f/pl.*, welche Ameisen-Stichen ähnlich sind.

formidable □ (för-mi-da'bl) [lt. formidabilis] *a.* furchtbar. **Syn.** v. redoutable.

formier ‖ ⊙ (för-mie'; ⓐb) [forme] *s/m.* Leisten-macher, -händler, -schneider.

formique (för-mi'k) [lt.] I. *a.* ♂ chm. acide ~ Ameisensäure *f.* II. *s/f.* ⚓ verborgene Klippe. Formigny

formort ‖ (för-mō'r; ⓐb) *s/m.*, ~**ure** (~mör-tü'r) *s/f.* [fors, mort] ehm. drt. Fassen *n* des Nachlasses unehelicher und Erbenloser an den Grundherrn oder Fiskus.

Formose (för-mō'ſ) [lt.] I. *npr. m.* Formo'sus, Papst (9. Jh.). II. *npr. f.* Formo'sa *n*, Insel in Ost-Asien.

formouture (för-mu-tü'r) *s/f.* (B. ✣ *s/m.*) ehm. drt. Antheil *m* der Kinder am beweglichen Nachlasse, der ihren Eltern gemeinschaftlich gehört hatte, nach dem Tode des Einen derselben.

formuer ‖ (för-mü-e') [fors, mue] ①a. *v/a.* Falknerei: e-n Falken die Mause(r) vertreiben.

formulable * (för-mü-la'bl) *a.* zu formuli'ren, formuli'rbar.

formulaire (för-mü-lä'r) [lt. formularium] *s/m.* 1. Formula'r *n.* 2. Formel-Buch *n*: ~ pharmaceutique Rezept(i'r)-B. 3. ~ de foi Formeln *f/pl.* des Glaubensbekenntnisses; bsd. F. Breve *n* des Papstes Alexanders VII. gegen die Jansenisten 1661.

formulation ‖ (för-mü-lā-ßiõ') [lt.] *s/f.* Formuli'ren *n*, Formuli'rung.

formule (för-mü'l) [lt.] *s/f.* 1. Formel. 2. phm. Reze'pt *n.*

formuler _ (för-mü-le') [lt. formulāre] ①a. I. *v/a.* 1. méd. Reze'pte schreiben, verschreiben. 2. drt. in Form Rechtens abfassen. 3. Algebra: die Schlußformel ziehen. 4. *fig.* klar, bestimmt fassen oder aussprechen, formuli'ren. II. se ~ formuli'rt rc. w.

formuliste F ↘ (för-mü-li'ßt) *s/m.* und *a.* Formenmensch; allzu förmlich.

formyle ♂ (för-mi'l) [lt. formica] *s/m.* chm. Formy'l *n*, Radika'l der Ameisensäure.

fornage † (för-na'G) [lt. furnus] *s/m.* ehm. Abgabe *f* an den Grundherrn für die Benutzung seines Backofens, Backsteuer *f.*

Fornarine (för-nä-ri'n) [it.] *s/f.* la ~ die Fornari'na, Bäckerstochter, Geliebte Raphaels.

fornicateur, ~**trice** (för-ni-ka-tö'r, ~tri'ß) [lt. fornicātor] *s.* Theologie: Hurer(in).

fornication ‖ (för-ni-kā-ßiõ') [lt.] *s/f.* 1. Theologie und style marotique nach V.: Hurerei; *fig.* Untreue des jüdischen Volkes gegen seinen Gott. [logie: huren.

forniquer ‖ (för-ni-ke') [lt.] ①a. *v/n.* Theo-

Fornoue (för-nū') *npr. f.* Forno'vo *n*, italienischer Flecken, Schlacht 1495.

fornouer ‖ ⊙ (för-nu-e') [fors, nouer] ①a. *v/a.* Weberei: Kreuzknoten machen.

forpaiser _, B. ~**ay**~ (för-pä-ſe'; B. ~pä-i-ſe') ①b. I. † *v/a.* verbannen. II. *v/n.* (auch se ~) ch. in eine entfernte Gegend fliehen (von verfolgtem Wilde); se ~ † sein Vaterland verlassen (= s'expatrier).

forpaisson ‖ (~ßõ') [forpaiser] *s/f.* Hüten *n* der Schweine im Walde ohne Berechtigung.

forpaître (för-pä'tr) [paître] ④z. *v/n.* ch. weit weg vom Lager auf Äsung gehen (vom Wilde). Forrières [paiser (B.).

forpayser _ (för-pä-i-ſe') ①a. *v/n.* = for-

forquine ⚔ (för-ki'n) [fourche] *s/f.* ehm. Gabel zum Auflegen der Hakenbüchsen.

fors ‖ (för) I. [lt. foris] *prp.* fast † (~ excepté Laft.) außer: tout est perdu ~ l'honneur Alles ist verloren, nur nicht die Ehre (angeblich Ausspruch Franz I. nach der Schlacht bei Pavi'a). II. *cf.* † ~ que d'avoir ... außer, daß sie nicht hatte ... (Laft.). *Hom.* v. for. [auf das Wild (von Hunden).

forsenant ‖ (för-ß'nã') [forcener] *a.* ch. hitzig

Forster (för-ßtä'r) *npr. m.* Jean-Georges ~ id., deutscher Naturforscher († 1794).

fort (för ⓐ) *m*, ~**e** (fört) *f* [lt. fortis]
Inhalt: I. *a.* 1. stark an Kräften. 2. *fig.* a) tüchtig; b) kräftigen Geistes; c) markig; d) verschiedene Redensarten. 3. stark im Widerstande. 4. *fig.* schwer, mühsam. 5. stark, bedeutend an Masse, Werth rc. 6. stark auf die Sinne wirkend. 7. *fig.* hart, beleidigend. 8. befestigt. 9. wohl ausgeführt. 10. sich stützend, gestützt auf ... 11. Falknerei. 12. Reitkunst. 13. ⚓. Syn. II. ~ement *adv.* III. ~ *adv.* Syn. IV. ~ *s/m.* 1. der Starke. 2. Stärke. 3. *fig.* (das) Hauptsächlichste. 4. stärkster Grad. 5. ch. Gebüsch. 6. ✠ Übergewicht. 7. ⚔ Fort. Syn. V. ~e *s/f.* VI. F. ~ *npr. m.*

I. *adjectif*: 1. stark an Kräften, kräftig, kraftvoll (*ant.* faible I. 1): être ~ des bras Armkraft haben; être ~ des reins lendenstark sein; F ~ comme un bœuf, un Turc ungewöhnlich stark; *iro.* il est le plus ~, il portera les coups er hat den breitesten Rücken, er kann 'was (er)tragen. 2. *fig.* a) tüchtig, bewandert, fähig, geschickt (à, en, sur qc. in et.): élève qui est ~ Schüler, der gute Fortschritte gemacht hat; il n'est pas ~ es ist nicht viel los mit ihm, es ist mit ihm schwach bestellt; ~ en gueule großmäulig (M.T. I. 1. 14); v. fort-en-gueule; ~e tête, tête ~e scharfsinniger Kopf; F tête ~e Mensch, der viel Wein vertragen kann; F ↘ ~ au bâtonnet sehr ungeschickt; F être ~ pour parler mehr reden als handeln; b) kräftigen Geistes: avoir l'esprit ~ scharfsinnig sein, einen scharfen Verstand haben; esprit ~ Frei-geist *m*, -denker *m*; c) markig, kernig (vom Styl rc.); d) ~ de sa conscience im Bewußtsein Recht gethan zu haben; se faire ~ ~e († ~ auch für das *f*) de qc. sich anheischig machen, sich getrauen, sich vermessen et. zu thun; se porter ~ de qc., de, pour q. sich für et. verbindlich machen, für J., et. bürgen, einstehen; être ~ pour qc. starke Neigung für et. haben. 3. stark im Widerstande; fest, dauerhaft, haltbar: colle ~e Thier-Leim; terre ~e schwer zu bestellender Boden; F cela est plus ~ que moi das geht über meine Kräfte, da kann ich nicht widerstehen. 4. *fig.* schwer, mühsam: ~e besogne schwierige Arbeit; montagne ~e à monter mühsam zu ersteigender Berg; le plus ~ en est fait das Schwerste davon ist überstanden; *prv.* jeunesse est ~e à passer in der Jugend hat man Mühe, seine Leidenschaften zu zügeln, Jugend hat nicht Tugend. 5. stark an Masse, Zahl, Werth rc.: ~ de six mille hommes 6000 Mann stark; von Personen und Körpertheilen: dick, beleibt; v. fort-en-mie; von Heerhaufen rc.: dicht, gedrängt (vgl. épais I. 3): les blés sont ~s cette année das Getreide steht dick in diesem Jahre; bedeutend, ansehnlich: ~ marchand großer Kaufmann; vom Gewicht rc.: schwer: monnaie ~e überwichtige Münze (v. denier 5); *fig.* à plus ~e raison mit um so größerem Rechte, um so mehr, desto eher; ~ de chose inhaltreich; ↘ vom Maße rc.: groß: une pièce de bœuf un peu ~e ein ziemlich großes Stück Rindfleisch; von Mahlzeiten: reichlich: tenir un ordinaire ~ eine gut besetzte Tafel halten; von der Börse: voll; von der Stimme: volltönend, laut; von Farben: dick oder stark aufgetragen; von der See: hochgehend. 6. stark auf die Sinne wirkend, stark riechend, schmeckend rc., meist: übelriechend (vom Athem), ranzig (von der Butter); scharf, hitzig, schwer (von Getränken rc.); v. eau 11; F c'est un peu ~ de café! ~ de moka! ~ de chicorée! das geht über den Spaß! F das ist starker Tobak! 7. *fig.* scharf, hart, beleidigend (*ant.* délicat I. 3): F elle est ~e sie macht es et. stark, arg; une raillerie (plaisanterie) ~e ein anzüglicher Scherz; elle est ~e, celle-là! das ist starker Tobak!; F c'est (voilà qui est) un peu ~! das ist et. stark!; F ↘ cela est plus ~ que de jouer au bouchon! das ist höchst erstaunlich!; P *iro.* cela n'est pas ~! da steckt nicht viel dahinter! damit ist nicht viel Staat zu machen. 8. ⚔ befestigt: ville ~e feste Stadt; place ~e Festung *f.* 9. wohl ausgeführt (von Arbeiten rc.): composition ~e gelungene Arbeit. 10. ~ de ... sich stützend, gestützt auf ...: ~ de ses droits sich auf sein Recht

faible débile frêle

Fos. Fosse. Fossé. Marolles. Fosse Mausoin les Fossés

débilitant: affaiblir, démanteler

stützend. 11. Falknerei: volée du poing ~ Werfen n (Loslassen) des Falken von der Hand gegen das Wild. 12. Reitkunst: v. bouche 7. 13. ⚓ ~ en bois mit starken Wänden (vom Schiffe); ~ (de côté) segel-steif (von einem Fahrzeuge, welches viele Segel führen kann, ohne sich bei einem starken seitlichen Winde auf die Seite zu neigen). Syn. l'homme *fort* (1) est puissant; le *vigoureux*, plein de sève et d'énergie; le *robuste* a un corps d'une bonne trempe, solide, à toute épreuve. II. ~ement (för-tmg′ ög) *adv.* (sehr) stark, fest, kräftig; *fig.* nachdrücklichst; ~ement dessiné, marqué scharf abgezeichnet, scharf geschnitten; écrire, penser ~ement ein tiefsinniger Schriftsteller, Denker sein. III. ~ *adv.* stark; sehr: si ~ important so sehr wichtig; c'est ~ bien! sehr gut!; de plus ~ en plus ~ immer mehr, immer stärker; ~ et ferme steif und fest; avoir ~ à faire viel zu thun h.; un peu plus ~ que jen mehr als er hätte sollen (M.É.F. II. 6). Syn. *très* est absolu; *bien*, relatif; *fort* est intensif; *très*, extensif; *beaucoup* a rapport à la quantité; *fort*, à l'intensité. IV. ~ *s/m.* 1. der Starke; ~ de la halle Ab-, Auf-lader, Lastträger; rl. ~ armé Teufel; v. droit III. 1; *prv.* la raison du plus ~ est toujours la meilleure Gewalt geht vor Recht. 2. Stärke *f*, stärkster Theil; le ~ et le faible die starke und schwache Seite, *fig.* das Gute und Schlimme; v. faible II. 3; c'est là mon ~ darin bin ich am stärksten, das ist mein Hauptfach; ↘ faire ~ sur qc. sich auf et. stützen; ~ d'une balance Theil e-r Dezimal-Wage zunächst dem Unterstützungspunkte; v. épée I. 3; ~ de la pique (der) mittlere Theil des Schaftes eines Spießes oder einer Lanze; Bauwesen: mettre du bois sur son ~ (Bau-)Holz auf die vortheilhafte Seite (hohe Kante) legen (in welcher es am meisten zu tragen vermag); ⚓ ~ de l'ancre Ankerhals; (ligne du) ~ Weit n eines Schiffes (Linie um ein Schiff, meist über dem Wasser, wo es am breitesten ist). 3. *fig.* (das) Hauptsächlichste; ~ d'une accusation Haupt-Anklage *f*; le plus ~ das Schwierigste, Schlimmste *n*; de son plus ~ so sehr man kann; savoir le ~ et le fin d'un art, & eine Kunst rc. gründlich kennen. 4. stärkster Grad: au ~ de ... mitten im ...; le ~ du carnage das Hauptblutbad; au ~ du combat während der Kampf am heftigsten wüthete; v. fièvre 1; au ~ de l'hiver im tiefsten Winter (vgl. cœur I. 8); dans le ~ de ma colère in meinem höchsten Zorne. 5. ch. Gebüsch *n*, Dickicht *n*, bsd. als Lager *n* wilder Thiere: piquer dans le ~ in's Dickicht hineinspringen. 6. Münzwesen: Übergewicht *n* (Überschuß über das Vollgewicht einer Münze): travailler sur le ~ die Zaine in voll(- auch über-)wichtige Schrötlinge oder Münzplatten ausstückeln (zerschneiden). 7. ⚲ ⚔ Fort *n*, kleine Festung: F~ (de) l'Écluse = écluse II. 2; ~ de campagne Feld-Schanze *f*; ~ à étoile, ~ étoilé, ~ tenaillé Stern-Schanze *f*; ~ détaché freiliegendes Festungswerk, detachi'rtes Fort. Syn. *forteresse* désigne d'une manière générale toute espèce de place forte, quelle que soit son importance; le *fort* est une œuvre de fortification, une petite forteresse, qui, même lorsqu'elle fait partie du système de défense d'une place forte importante, ne cesse pas d'être isolée. V. ~e *s/f.* ⚲ unglaubliche Sache. VI. F~ *npr. m.* Jean-Siméon F~ id., fr. Kaufmann (geb. 1793); v. Lefort. *Hom.* v. for.

Fortaventure (för-tă-wg-tü′r) *npr. f.* Fuertaventu'ra, eine der kanarischen Inseln.

forte, auch ~é ♪ (för-te′) [it.] I. *adv.* (*abr.* f.) forte (laut), *ant.* piano. II. *s/m.* (*pl.* ~) 1. (das Zeichen) Forte *n*. 2. † = (forte-)piano. [*pl.* för-sg~) *s/m.* Großmaul *n*.

fort-en-gueule P, *pl.* ~s-~-~ (for-g-gö′l;

fort-en-mie P, *pl.* ~s-~-~ (for-g-mi′; *pl.* för-sg~) *s/m.* sehr dicker Mensch.

fort-en-thème, *pl.* ~s-~-~ (for-g-täm′m; *pl.* för-sg~) *s/m.* ausgezeichneter Schüler.

forte-piano ♪ †, *pl.* ~-~s (för-te-pĭa-no′; L. ~pi-ă-no′; ⓢb) [it.] *s/m.* = piano.

forteresse (för-t′ræ′ß) [fort] *s/f.* 1. Festung (a. *fig.*). Syn. v. fort IV. 7. 2. ☊ zo. Grana't-Schüsselschnecke (Patella granatina).

forteret ↘ (för-t′ræ′ⓢa) *a.* = fortrait.

fortifiable (för-ti-fi-a′bl) [lt.] *a.* zu befestigen, verschanzbar.

fortifiant ☊ (för-ti-fi-g′) *m*, ~e (~g′t) *f* *a.* (nur nach dem *s.*) und ~ *s/m.* méd. stärkend(es Mittel).

fortificateur (för-ti-fi-ka-tö′r) [lt. fortificāre] *s/m.* Kriegs-, Festungs-baumeister.

fortification ⚲ (för-ti-fi-kă-ßĭg′ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Befestigung(skunst): ~ souterraine: a) Mini'r-, Mi'nenbau-kunst; b) Gegenminen *f/pl.* 2. Festungswerk *n*.

fortificationniste † (för-ti-fi-ka-ßĭö-ni′ßt) *s/m.* 1. Kriegsbaukundiger. 2. J. der für Städtebefestigung ist.

fortificatoire (för-ti-fi-ka-tŏa′r) [lt.] *a.* fortifikato'risch, Befestigungs-...

fortifier ↘ (för-ti-fi-e′) [lt. fortificāre] ①a. I. *v/a.* 1. (ver)stärken (*ant.* affaiblir I. 1); auch *fig.* Malerei: kräftiger machen oder hervortreten lassen: ~ les ombres den Schatten dunkler machen; *fig.* bestärken. 2. ⚔ einen Ort rc. befestigen, verschanzen: ~ par le polygone extérieur von außen nach innen, ~ par le polygone intérieur von innen nach außen befestigen. II. se ~ 1. sich (ver)stärken, zunehmen, stärker werden, erstarken; *fig.* sich bestärken. 2. *fig.* ca. (be)stärken. 3. ⚔ sich befestigen, befestigt rc. werden.

fortin ⚲ (för-tg′) [fort] *s/m.* 1. ⚔ kleines Fort, kleine Schanze, Feldschanze *f*: ~ de madriers Blockhaus *n*; ~ à étoile Sternschanze *f*. 2. ⚲ Pfeffer.

fortinière ⚲ (för-ti-nĭä′r) *s/f.* Pfefferbüchse.

fortiori ⚲ (L. för-ßi-o-ri′; Poit. ~tĭo~) [lt.] *adv.* à ~ mit um so besserem Grunde, umsomehr.

fortissimo ♪ (för-ti-ßi-mo′; L. ~ĭß-ß~) [it.] I. *adv.* sehr laut (meist *abr.* ff.). II. *s/m.* (das Zeichen) Forti'ssimo *n*.

fortitrer ⚲ (för-ti-tre′) [fors, titre] ①a. *v/n.* ch. den als Relais aufgestellten Hunden ausweichen.

fortitude † (för-ti-tü′d) [lt.] *s/f.* Tapferkeit, Seelenstärke, Standhaftigkeit.

Fort-Liberté (for-li-bär-te′) *npr. m.* id. *n*, Stadt auf Haiti.

Fortoul (för-tu′l) *npr. m.* Hippolyte ~ id., fr. Schriftsteller und Minister (1811—1856).

fortrait, ~e (för-træ′ⓢa, ~ä′t) [a/f. fortraire] *a.* Reitkunst: abgetrieben, erschöpft, über-nommen, -ritten (von Pferden).

fortraiture † (för-træ-tü′r) *s/f.* vét. Erschöpfung von übermäßiger Anstrengung, Überrittensein *n*. [Hauptstadt von Martinique.

Fort-Royal (for-rŏa-ĭa′l) *npr. m.* le ~ id. *n*,

fortuit ⚲, ~e ☐ (för-tŭi′, ~ĭi′t; *pl.* ⓢb; Fe. *m.* und *f.* ~ĭi′t) [lt. fortuitus] *a.* (nur nach dem *s.*) unvermuthet, zufällig (auch ~ *s/m.* ‿ Zufall; Diderot); marché ~ (billiger) Gelegenheitskauf; v. cas 1. Syn. v. accidentel.

Fortuna ☽ (för-tü-na′) [lt.] *npr. f.* ast. Fortu'na, Asteroi'd.

fortunal ⚲ (för-tü-na′) [lt.] I. *s/m.* auch ~al (~a′l) ⚓ Wirbel-, Sturm-, Stoß-wind. II. F~ *npr. m.* Vena'ntius Fortuna't(us), Bischof von Poitiers und lt. Dichter (6. Jh.).

fortune (~tü′n) [lt. fortūna] *s/f.* 1. F~ *npr. f.* myth. Fortu'na, Glücksgöttin (auf e-r Kugel od. e-m Rade stehend dargestellt); *fig.* attacher un clou à la roue de la ~ das Glück zu fesseln wissen; *fig.* être sur la roue de la ~ oben auf sein; ehm. roue de (la) ~ Lotterie-Rad *n*; *fig.* adorer, encenser la ~, sacrifier à la ~ dem Glücke, d. h. Denen, die im Glücke sind, huldigen; tenter (la) ~ sein G. versuchen; tenter la ~ de qc. es auf G. in e-r Sache ankommen lassen. 2. *fig.* Glück *n*: biens de la ~ Glücksgüter *n.pl.*; être en ~ ein Glückspilz, im Glücke sein (auch *fig.*); chercher ~, brusquer la ~, † busquer ~ mit Gewalt reich w. wollen; la ~ des armes das Waffen-G.; de (bonne) ~, de grande ~, par ~ glücklicherweise, zum großen Glücke; homme de ~ Emporkömmling *m*, Glücksritter *m* (v. auch ~ 3 und 6); officier de ~ Offizier, der von der Pike auf gedient hat, ehm. abenteuernder Offizier; retour de ~ Umschwung *m* des Glückes; *prv.* v. artisan I. 5; ↘ la ~ claque comme le verre Glück und Glas, wie bald bricht das. 3. bonne ~ (unverhoffter) Glücks(zu)fall *m*, engS. (auch blos ~) Frauengunst; dire la bonne ~ wahrsagen; homme à bonnes ~s Frauenliebling *m*, Don Juan *m*; en bonne ~ a) beim Stelldich-ein; b) heimlich; aller en bonne ~ auf Liebesabenteuer ausgehen. 4. (mauvaise) ~ Unglück *n*, (böses) Schicksal; ~s *pl.* Schicksale *n.pl.*; la bonne et la mauvaise ~ Glück und Unglück; coups de la ~, revers de ~ Schicksalsschläge *m/pl.*; v. cœur I. 4. 5. Geschick *n*, Glücks-Umstände *m/pl.*, Loos *n*, Zufall *m*; † Abenteuer *n*; grande ~ große Glücks-Umstände *m/pl.*; grandes ~s große, hochgestellte Leute, die Großen der Erde; *fig.* v. corriger I. 1; v. courir II. 3; éprouver l'une et l'autre ~ Gutes und Böses erfahren; ↘ à ses risques, périls et ~ auf seine Gefahr und Schaden; ⚲ (rester) à la ~ du pot fürlieb nehmen mit Dem, was die Kelle giebt; † de, par ~ von ungefähr (Laft. 4. 15). 6. Geld *n*, Vermögen *n*, Reichthum *m*: homme de ~ reicher Mann; ~ publique Staats-V.; être sans ~ mittellos sein; être mal avec la ~ nicht viel V. haben; faire ~ V. erwerben; † *prv.* je n'ai que faire d'aller en Hollande, ma ~ est faite ich brauche nicht erst nach Holland zu gehen, mein Glück ist schon gemacht (zu J-m, der große Versprechungen macht). 7. drt. ~ d'or, ~ d'argent Schatz *m* (vergrabenes Geld rc.). 8. ⚓ ~ de mer Gefahren *pl.* zur See; ~ de vent Sturm-, Stoß-wind *m*; de ~ Noth-...; voile de ~ Noth-Segel *n*, Bre(e)fock; vergue de ~ Bagi'en-Raa (Segelstange, an die auf kleinen Fahrzeugen die Bre(e)fock geschlagen wird). Syn. 1. le *hasard* est supposé présider à tous les événements du monde; la *fortune* et le *sort* ne décident que des événements de la vie relatifs au bien et au mal des êtres sensibles; *fortune* (l'être fabuleux qui détermine) se dit plus en grand; *sort* (la détermination même) se rapporte à des choses de moindre importance. 2. v. bonheur 1.

fortuné *m*, ~e *f* (för-tü-ne′) [lt. fortunātus] I. *a.* (meist nach dem *s.*) glücklich; ⚲ reich; † îles F~es kana'rische Inseln *f/pl.* II. ~ *s/m.* (der) Glückliche. III. F~ *n.d.b.m.* Fortuna't. IV. ~e ⚲ *s/f.* id., Birnen-Art. Syn. celui à qui tout rit et succède, qui vit dans l'abondance ou la grandeur est *fortuné*; celui qui est satisfait de son sort et de lui-même est *heureux*.

Fortunio (för-tü-ni-o′) *npr. m.* id.: *la Chanson de* ~ das Lied des Advokaten ~, Operette von Offenbach.

for(t-)vêtu † (for-væ-tü′) [fors, vêtu] *s/m.* weit über seinen Stand gekleideter Mensch.

forum, *pl.* ~ (L. fo-rŏ′m; Lnd., Poit.: fo-rŏ′m) [lt.] *s/m.* 1. ☊ hm. Markt-, Versammlungs-platz in Rom für öffentliche (Gerichts-)Verhandlungen rc., Fo'rum *n* (auch *fig.*,

Fossette. Fosseuse. Foucart. Fouchérans. Fouchères Foug
Fouan
Fossat 1000 arr. Pamiers.
Fossano — Fossato di Vico

Foscarini

golfe de Fos
Fos
F— aux Dames
Souci

im eigentlichen Sinne meist F~, fig. f~). 2. ⚓ Lücke f bei aufgelanten Gütern.

forure ⊙ (fō-rü'r) [forer] s/f. Bohrloch n; Ausbohrung des Schlüsselrohres.

fossaire (fo-ßä'r)[lt. fossa] s/m. Todtengräber der orientalischen Christen. *Hom.* faussaire.

foss(an)e ↘ (fo-ßa'n; L. ~ß-ß~; foß) s/f. zo. Winterkatze von Madagascar (Viverra fossa).

fosse (Ls., L., Fe., Lnd.: foß; M.É. II. 3. ✣ foß) [lt. fossa] I. s/f. 1. Grube: ~ d'aisance Abtritts-Grube; ~ à chaux Kalk-G.; ~ à cendre Aschen-loch n; ~ à fumier Mist-Grube; † thé. ~ aux lions (= loge infernale) Löwen-Grube (Proscenium-loge, wo die jungen Mode-Narren sich aufzuhalten pflegten (v. auch ~ 8 ⚓). 2. Grab n, Gruft: ~s communes gemeinschaftliche Gräber n. pl.; fig. avoir un pied dans la ~ schon mit einem Fuße im Grabe stehen; v. clef 1; v. deuil 2; creuser sa ~ seine Gesundheit untergraben (avec les dents durch Ausschweifungen bei Tische). 3. basse(-)~ unterirdisches Gefängniß, Verließ n (v. cul 2). 4. an. Grube, Furche, Rinne: ~ du cœur Herz-Grube. 5. ch. (Wolfs-)Grube zum Fange der Wölfe; Hauptgalerie des Fuchsbaues. 6. Gärtnerei: Loch n um die Weinreben, für Spargelpflanzen; poire de ~ id., herbe Birnensorte. 7. ⊙ Bergbau: Schacht m: ~ d'air Wetter-Sch.; ~ d'épuisement Kunst-Sch.; ~ d'extraction Förder-Sch.; Gerberei: ~ (à tan) Loh-Grube (v. coucher I. 8); Gießerei: Schmelz-G., -kessel m; ~ aux moules Damm-Grube; ~ à piquer le feu Feuer-, Lösch-G.; Münze: Präge-loch n. 8. ⚓ ~ (sur un banc, sur le fond) tiefes Wasser, tiefe Stelle nahe an der Küste, als Ankerstelle benutzt; ~ aux câbles Kabelgatt n (Aufbewahrungs-ort für Kabeltaue); ~ aux liens (✣ lions) Hell n, Hölle (Aufbewahrungs-ort für kleines Tauwerk n., auch Arrest-ort der jungen Offiziere vorn im Scharf des Schiffes); ~ aux mats Hock n (von Pfählen eingeschlossener Platz am Ufer) für Masten. **Syn.** 1. la *fosse* (1) peut être l'œuvre de la nature, le *fossé* ne l'est jamais. 2. la *fosse* (2) est la plus simple manière de sépulture; *tombe* est du langage poétique; le *tombeau* est une construction; *sépulcre* ne se dit plus guère que pour désigner les tombeaux des anciens. *Hom.* v. fausse. II. La F~ (la foß) npr. f. id., belgische Stadt (Namur).

fossé (L., Lnd.: fo-ße'. ↘ fo~; † prov. fu~) I. s/m. Graben: ~ d'écoulement souterrain unter-irdischer Abzugs-Gr.; ⚔ frt. ~ revêtu durch Mauern auf beiden Seiten geschützter (Festungs-)Gr.; fig. le grand ~ Grab n; fig. faire de la terre le ~ a) ein Loch zu- und das andere auf-machen (von e-m Schuldenmacher); b) den Krieg durch den Krieg ernähren; fig. F sauter le ~ nach langem Schwanken e-n gewagten Entschluß fassen, auch: etwas thun müssen, was man nicht thun wollte; prv. au bout du ~ la culbute man treibt's so lange es geht, einen Tod kann man nur sterben; ce qui tombe dans le ~ est pour le soldat was auf die Erde fällt, ist für den Kellner. **Syn.** v. fosse 1. II. F~ npr. m. 1. le F~ id., Name des Bösen in Nantes. 2. du F~ id., fr. Memoiren-Schr. (1634—1698). *Hom.* fausser.

fosserage ⊙ (L. fo-ß'ra'ʒ) s/m. agr. erste Bearbeitung eines Weinberges.

fosserée ⊙ (fo-ß're') s/f. agr. mit Reben bepflanztes Stück Feld.

fosserer ! ⊙ (fo-ß're') ①f. r/a. Gräben um den Weinstock ziehen, um ihn abzusenken.

Fosses ! (Ls. foß) npr. = fosse II.

fosset ! (fo-ßä') s/m. = fausset II.

fossette (L. fo-ßä't, ↘ und weniger gut fo~) [fosse] s/f. 1. Grübchen n, kleine Grube. 2. Loch n zum Spielen der Kinder mit Schnellkugeln (Knicker, Schusser): jouer à la ~ das Grübchen-Spiel spielen, fig. F ↘ wieder ganz ge-

iquaballe

sund sein (v. M., Mé.). 3. ⚘ an. ~ du cœur Herzgrube; ~s des joues, ~s du menton Wangen-, Kinn-grübchen n. pl.; ↘ ~ de l'estomac = creux de l'estomac (v. creux III. 1). 4. ch. Vogelfängerei: Erdfalle für Amseln und Drosseln.

Fosseuse

fossile (L., Poit. wie in den Ableitungen: foßi'l; Lnd. fo~) [lt. fossilis] I. a. ⚘ Geologie: ausgegraben, fossi'l, Stein-..., Berg-...; fig. co. steinhart; veraltet. II. s/m. 1. ⚘ Geologie: Fossi'le n, pl. Fossi'lien; fig. co. Veraltetes. 2. F ↘ Akade'miker.

fossilifère ⚘ (foß-ßi-li-fä'r) [lt.] a. Geologie: Fossi'lien enthaltend.

fossilisation ! ⚘ (foß-ßi-li-ßa-ßįo̧'; Lnd. fo~) [lt.] s/f. Versteinerung.

fossiliser ! (~ße') ①a. se ~ r/pr. 1. ⚘ Geologie: fossi'l werden. 2. fig. ↘ verdummen.

fossilité ⚘ (L. foß-ßi-li-te') s/f. Geologie: fossi'ler Zustand.

fossipèdes ⚘ (foß-ßi-pä'd ⓢb) [lt.] s/m. pl. zo. Erdwühler, Familie fleischfressender Säugethiere. [soyage.

fossoiement (L. fo-ßoa-mg') s/m. = fos-

fossoir (L. fo-ßoa'r) [lt. fossum] s/m. agr. Weinberghacke f.

Fossombrone

fossorier ! (fo-ßo-rie') s/m. schw. Tagewerk n, Stück Land, das in einem Tage umgegraben werden kann.

fossoyage (fo-ßoa-ja'ʒ; L. auch ~ßo-ja'ʒ; Lnd. fo~) s/m. 1. Grabenziehen n. 2. Auswerfen n eines Grabes, Todtengräberei f (= fossoiement).

fossoyer (fo-ßoa-je'; L. auch ~ßo-je'; Lnd. fo~) [fosse] ①i. r/a. mit einem Graben einschließen; ~ qc. Gräben um etwas ziehen.

fossoyeur (fo-ßoa-jö'r; L. auch ~ßo-jö'r) m, ~se (~jö'ſ) f. I. ~ s/m. 1. Todtengräber. 2. ⚘ zo. (nécrophore) ~ gemeiner Todtengräber, Käfer (Necrophŏrus vespillo). II. ~se s/f. ↘ Tod m. [einem Weinberge.

fossure (fo-ßü'r) s/f. agr. zweite Hacke in

fottalonge ✿ (fo-ta-lo̧'ʒ) s/f. id., gestreifter indischer Baumwoll-Stoff. [ost-indischer Kattun.

fotte ✿ (fot) s/f. id., gewürfelter (ursprünglich

fou, A. [lt. follis] als a. vor einem mit voc. oder mit h muette beginnenden Worte immer: **fol**, als s. jetzt nur **fou**, da **fol** † u. nur ↘ noch poét.; pl. **fous**, † Régn. **foux** (fu, fol: ⓢb) m, **folle** (fol) f. I. a. (**fou** nach dem s. außer in: fou rire; **fol** immer vor dem s.; Bos. auch pl. fols). 1. ☐ närrisch, toll, verrückt, wahnwitzig: † chien ~ toller Hund; fig. F être fait comme un chien ~ ganz verrückt angezogen sein; ~ à lier rasend; F il m'a pensé faire devenir ~ er hat mich fast verrückt gemacht; fig. ~ de q., qc. in J., et. vernarrt. 2. ☐ thöricht: fol amour thörichte Liebe; v. corps 1; † folle femme Hure f; prv. v. demande 8. 3. ausgelassen: la folle nuit Brautnacht f; ↘ ~ rire Gelächter, das man nicht bezähmen kann (vgl. ~ I. 4). 4. ungeheuer, unsinnig, F furchtbar (viel, groß 2c.): luxe ~ unsinniger Luxus; avoir un mal de tête ~ Kopfschmerzen zum Rasendwerden haben; il y avait un monde ~ es war ein tolles Gedränge da; prix ~ übertrieben hoher Preis; rire ~ übermäßiges, tolles Lachen (vgl. ~ I. 3). 5. einfältig: il est bien ~ de ... er ist so dumm oder dumm genug zu ...; il faut être ~ pour ... man muß von Sinnen sein, wenn man ... 6. grundlos, unrecht, nicht in Ordnung: fol appel schlecht begründete Appellatio'n; folle enchère Scheingebot n; ⚔ garde folle weit vorgeschobener Posten; pièce folle Geschütz n mit schlecht gebohrter Seele; ⚓ brise folle oft umspringender Wind. 7. Kartenspiel: dame folle Trumpfdame f mit zwei niederen Trümpfen. 8. folle farine Staubmehl n (v. avoine); provS. papier ~ Löschpapier n; soies folles = effiloche. **Syn.** v. déraisonnable. II. s. 1. Wahnwitzige(r),

Irre(r), Verrückte(r): l'hôpital des ~s Irrenhaus n; prv. v. aviser I. 2; blanchir II. 1; enfant I. 1; tous les ~s ne sont pas aux Petites-Maisons, tous les ~s ne portent pas des marottes so mancher Narr läuft frei herum. 2. Narr m, Närrin f, Einfaltspinsel m: ~ de haute gamme ausgemachter Narr; il est comme un ~ er benimmt (hat) sich wie ein Narr, wie ein Verrückter; ne faites pas le ~ seien Sie doch vernünftig; fig. la folle du logis die Phantasie; prv. plus on est de ~s, plus on rit je größer die Gesellschaft, desto lustiger geht's zu; bien ~ qui s'oublie der ist sehr dumm, der nicht an sich denkt, Jeder ist sich selbst der Nächste; qui fol envoie, fol attend von einem Narren kann man nur Narrheit erwarten; à la presse vont les ~s ein Narr kauft, wenn die Käufer sich drängen; les murailles sont le papier des ~s Narrenhände beschmieren Tisch u. Wände; ~ va à Rome, ~ en revient es flog ein Gänslein über'n Rhein u. kam als Gickgack wieder heim; prv. v. fève 1. 3. Schalksnarr m: ~ du roi Hofnarr m; faire le ~ den Hanswurst machen; fête des ~s Narrenfest n; prv. à chaque ~ sa marotte jedem Narren gefällt seine Kappe. III. ~ s/m. zo. Tölpel, Vogelgattung (Sula); dumme Meerschwalbe (Sterna stolĭda). B. (fu) [ar. fil Elephant] s/m. (pl. ~s) 1. Läufer im Schachspiele; prv. v. échec II. 1. 2. Guimbarde-(Karten-)Spiel: Karreau-Bube (dritter Trumpf). C. [lt. fagus] † ⚘ s/m. Rothbuche f (Fagus) = hêtre.

fouace (M-Cz. 167 foaß; L. fü-a'ß) [b.l. focacia vom lt. focus] s/f. flaches unter der Asche gebackenes Weißbrot; fig. ↘ rendre pain pour ~ eine Beleidigung verstärkt zurückgeben.

fouacier !, **~ère** (fa-ßie', ~ä'r; L. fu-a~; ⓢb) [fouace] s. Aschenbrot-bäcker(in), -verkäufer(in).

Les

fouage F (fü-a'ʒ) [b.l. focaticum vom lt. focus] s/m. Feuda'lrecht: Herdsteuer f von bürgerlichen Gütern.

fouaille (fü-a'j) [b.l. focāle vom lt. focus] s/f. 1. ch. Genieß n, Jägerrecht n (Antheil der Hunde an dem erlegten Wildschweine; vgl. curée 1). 2. ⊙ Bergbau: ~s de charbon Grus-, Staub-kohlen, Kohlenklein n (Karmarsch).

fouailler (fu-a-je') ①a. 1. r/a. 1. [fouet] immerfort peitschen, F fuchteln; wichsen, prügeln (bsd. Kinder); auch vom Winde: das Meer peitschen. 2. [Sche. feu, lt. focus] ⚔ bsd. durch grobes Geschütz zerstören, F in Grund und Boden oder zusammenschießen. II. P ↘ r/n. 1. Furcht haben, energielos sein. 2. alle w., verschwinden, Bankerott machen. 3. auf den Strich gehen (von liederlichen Frauen). [unentschlossener Mensch.

fouailleur F ↘ (fu-a-jö'r) [fouailler] s/m.

fouane ⊙ (fü-a'n) s/f. = foène. [feurre.

fouar(r)e (fü-ä'r; L. fa'r) s/m. = fourre; vgl.

foucade P ↘ (fu-ka'd) s/f. = fougade 1.

foucand(r)ière F (fu-ko̧-d(r)ä'r) s/f. v. épouser I. 6.

Foucault ! (fu-ko') I. npr. m. Jean-Bernard-Léon ~ id., fr. Phy'siker (gb. 1819). II. F. [lt. fulica] s/m. ⚘ zo. kleine Sumpf-, Meer-Schnepfe (Scolŏpax gallinŭla) = petite bécassine.

Fouche 5. arr
Rue
16. arr

Fouché (fu-sche') npr. m. Joseph ~ de Nantes id., Polizei-Minister Napoleons I. († 1820); v. Otrante.

Foucherans Fouchères

Foucher ! (fu-sche') npr. m. id., fr. Familienname, bsd. Paul ~ dramatischer Schr. (gb. 1810).

fouchtra F (fu-schtra') [= foutre] int. provC. zum Henker!

Fouchy (fu-schi') npr. m. 1. id., fr. Astrono'm († 1788). 2. Grub n, Ort im Nieder-Elsaß.

Founday (fu-dä') npr. m. Urbach n, Ort im fr. Departement Bas-Rhin.

Sulfoucoi

foudi ⚘ (fu-di') s/m. zo. Dickschnabel-Arten (Loxĭa madagascariensis und Loxĭa orix).

fossés S. Bernard 5. arr.
" " Jacques 5. "
" " Marcel 5. "

sage

raisonnable
réfléchi sensé
Fos-sur-Mer: Port de Bouc

Digitized by Google

Fougeray. Fougeré. Fougerolles 6000 [illegible]

(Aillevillers-Faymont)

foudre (fū'dr) *A.* [lt. fulgur] I. *s/f.* 1. Blitz (-strahl) *m*, Donner(schlag) *m* (*st.s.* u. *poët.* auch *s/m.*): la ~ tombe sur … der Blitz schlägt in … ein, trifft …; coup de ~ Donnerschlag *m* (auch *fig.*); comme frappé d'un coup de ~ wie vom Donner gerührt; comme la ~, avec la rapidité de la ~ blitzschnell; on le craint comme la ~ man fürchtet ihn wie das Feuer; pierre de ~ Donnerkeil *m*. 2. *fig.* (*poët.* auch *s/m.*) Zorn *m* Gottes, auch von Fürsten. 3. Blitzstrahl *m* als Verzierung auf der Uniform höherer Offiziere. II. *s/m.* 1. *st.s.* v. ~ I. 1 und 2. 2. *poët.* (↘ *s/f.*) Unheil *n*. 3. Krieg *m* und Alles, was zum Kriege gehört; (grand) ~ (de guerre) Kriegsheld; ~ d'éloquence großer Redner. 4. *myth.*, bildende Kunst *rc.*: Blitzstrahl *m*, bildliche Darstellung von Blitzen, bsd. als Attribut Ju'piters; bl. Bündel *n* Donnerkeile oder Feuerpfeile. 5. ☡ zo. Fledermaus *f*, Schnecken-Art (Voluta vespertilio). III. *s/m.* u. *s/f.* *poët.* Kriegsgeschoß *n*. Feuerschlund *m*; weitS. ~s de la guerre Krieg *m. sg.*; ~s de l'Église, de Rome, du Vatican Bannstrahl *m. sg.*, Rom's Blitze; ~ de l'éloquence Kraft *f* der Beredsamkeit, im *pl.* durchschlagende Gründe. **Syn.** la *foudre* est le feu électrique que lance la décharge; le *tonnerre* est le bruit qui accompagne cette décharge; mais, par extension, *tonnerre* peut se prendre pour *foudre* (v. éclair). *B.* [dtsch. Fuder] *s/m.* Fuder(faß) *n*, bsd. für Weine.

foudroiement ‿ (fu-drŏā-mg') [foudroyer] *s/m.* Einschlagen *n* des Blitzes, Erschlagenwerden *n* durch den Blitz.

foudroyant (fu-drŏā-jg'@a; L. auch ~drŏ-jg'), *m*, ~e (~jg't) *f*. I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. donnernd; Blitze schleudernd. 2. zornentflammt; *fig.* niederschmetternd, zerschmetternd: épée ~e Mordschwert *n*; paroles ~es Donnerworte *n. pl.* 3. grimmig. 4. ☡ a) path. apoplexie ~e plötzlicher Schlagfluß; b) phys. coup ~ elektrischer Schlag. II. ~e *s/f.* Feuerwerkerei: Strahl-, Blitz-Rake'te.

foudroyer ‿ (fu-drŏā-je'; L. auch ~drŏ-je') [foudre] ①i. I. *v/a.* 1. durch den Blitz erschlagen; *st.s.* que le ciel me ~ie! des Himmels Blitze mögen mich treffen! 2. (heftig) beschießen, niederschießen, ein-äschern. 3. zu Boden schmettern; *fig.* an-, niederdonnern. II. *v/n.* 1. blitzen; *fig.* donnern, auch in Vorwürfe ausbrechen, losdonnern; *fig.* ~ sur q. auf J. niederblitzen. 2. ⊙ Aiterbrei: la cuve ~ie die (I'ndigo-)Küpe arbeitet (gährt) zu heftig.

foudroyeur (fu-drŏā-jö'r; L. ~drŏ-jö'r) I. *s/m.* Blitzschleuderer. II. *a.* Blitze sprühend oder schleudernd.

fouée (fŭ-e') [b.l. focāta vom lt. focus] *s/f.* 1. ch. Fackel-, Nacht-jagd. 2. † Herd *m*, Feuer *n* in einem (Staben-)Ofen. 3. ↘ Reisigbündel *n*, Reisholz *n* (= fagot 1).

fouène (fŭ-ε'n) *s/f.* 1. Fische, Aal-gabel. 2. Buch-ecker (= faîne). [(Finistère).

Fouesnant (fu-ε-ng) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort

fouet (L., M-Cz.: fŭε, v. R.Pl. II. 14; ↘ fŭā oder fŭā; ⓟb, *pl.* ⓢb) [L. fouée; D. fou C.] *s/m.* 1. Peitsche *f*; Kreiselpeitsche *f* der Kinder (v. sabot); v. coup 1; *fig.* P (bsd. bei den Kutschern) casser son ~ sterben; v. claquer I. 1; *prv.* v. corde 6. 2. *fig.* Geißel *f*. 3. Karbatsche *f* (v. martinet). 4. sehr hart u. fest gedrehte Peitschnur der Peitsche, Peitschenknappe *f*, Schmitze *f*. 4. Ruthe *f*, ehm. Staupbesen; Ruthenschläge *pl.*; *fig.* ernster Tadel: ~ de Zoïle scharfe Kritik (*ant.* férule d'Aristarque); v. custode II. 4. 5. ~ de l'aile Flügelspitze *f* der Vögel; ☡ zo. Haarqualle *f* am Schwanz-ende mancher Säugethiere. 6. ch. Ruthe *f*, Schwanz des Hundes. 7. Gärtnerei: ~s *pl.* kleine Ruthen *f/pl.* od. Nebenschößlinge *pl.* am Weinstocke. 8. ⊙ Buchbinderei: Heftfaden; Glashütte: Kühler (Arbeiter, welcher die fertigen Gefäße aus dem Werk- in den Kühl-ofen setzt); Weberei: Treiber-, Peitschen-schnur *f*; Zimmerei: Schlag-leine *f*, -schnur *f*. 9. ⚔ a) ~ d'armes im Mittel-Alter gebr., der Geißel ähnliche Angriffs-Waffe, kurzer Stiel, an dem eiserne Ketten mit (stacheligen) Kugeln befestigt waren; b) Artillerie: tir de plein ~ coup de ~ Horizonta'l-, Kern-schuß. 10. ⚓ Stehrt, Schwiering *f* (geflochtenes Tau-Ende); v. amarrage, bosse 9; ~ de mât hoher und schwacher Mast, auch oberstes dünnes Ende eines (zu) hohen Mastes; poulie (estropée) à ~ Stehrtblock (Rolle, an der ein Tau-Ende befestigt ist).

fouettable (fŭā-ta'bl) *a.* Prügel verdienend, prügelnswerth. [Geißelhiebe.

fouettade F (fŭā-tā'd) [fouetter] *s/f.* Tracht

fouettage (fŭā-ta'ǥ) [fouetter] *s/m.* vét. Abbinden *n* der Hoden (Art der Kastration, bsd. bei Pferden und Schafen; vgl. fouetter I. 6).

fouetté (fŭā-te') *s/m.* Parade *f* um den Leib (bei Stockfechtern).

fouette-cul † F, *pl.* ~~s (fŭā-kü'; ⓢb) *s/m.* Aushauer, Arschpauker in Schulen.

fouettement ‿ (fŭā-tmg') *s/m.* Schlagen *n*, Peitschen *n*.

fouette-merle P, *pl.* ~~s (fŭāt-mä'rl; ⓢb) *s/m.* zo. Zwergfalke, Schmerl (Falco aesālon) = émerillon 1.

fouette-queue ☡, *pl.* ~~s (fŭāt-kö'; ⓢb) *s/m.* zo. Schleuderschwanz, Eidechse (Lacerta caudiverbĕra).

fouetter ‿ (M-Cz. 175: fŭā-te'; Fe. fŭā~, was L. tadelt) [fouet] ①a. I. *v/a.* 1. geißeln, peitschen (auch *fig.*); et puis ~e, cocher! und nun drauf los, Kutscher! (auch *fig.*); être ~é du mauvais vent vom Winde gepeitscht w.; ~é, ~ée gestreift (von Blumen und Früchten); F ↘ ~ les poules viel Wein vertragen können. 2. stäupen, schlagen; *fig.* ↘ avoir bien d'autres chiens à ~ ganz andere Dinge im Kopfe h., ganz Anderes zu thun haben; donner des verges pour se (faire) ~ sich selbst eine Ruthe binden; F il n'y a pas là de quoi ~ un page oder un chat das ist nicht der Rede werth; v. chat I. 2. 3. *fig.* kritisi'ren, geißeln. 4. F *fig.* ↘ ~ un verre de vin ein Glas Wein hinunterstürzen. 5. Kochkunst: zu Schaum schlagen; v. crème 1; *fig.* ~ le sang a) das Blut erregen; b) den Blut-Umlauf befördern; F ↘ ~ le cahier unnützes Zeug schreiben. 6. vét. die Hoden eines Thieres abbinden; vgl. fouettage. 7. ⊙ arch. beroppte Wände bewerfen oder berappen: Buchbinderei: (ein-)schnüren; Seilerbau: ~ les cocons die Kokons schlagen, abschweifen, flauchen. 8. ⚔ (auch *abs.* ~ sur qc. et.) bestreichen (von Geschützkugeln). 9. ⚓ ~ un cordage ein Tau(-Ende) umflechten, um es dadurch härter zu machen; ~ une poulie sur un cordage einen Stehrtblock an ein Tau schlagen oder befestigen. II. *v/n.* peitschen, heftig gegen et. schlagen, stark wehen. III. se ~ sich oder ea. peitschen, geißeln. **Syn.** v. fesser.

fouetteur, ~se (fŭā-tö'r, ~ö'ſ) *s.* J. der gern haut; ehm. frère ~ Bruder Stäuper *m* in Klosterschulen.

fouetteux † P ↘ (fŭā-tö') [fouetter] *s/m.* 1. *fig.* ~ de chats verächtlich: Wasch-Lappen, altes Weib (von einem erbärmlichen Manne). 2. zo. = fouette-merle. [2. Tabacksdose.

fouftère F (fu-fiä'r) *s/f.* 1. Taschen-Uhr.

fougade (fu-ga'd) *s/f.* 1. P ↘ Einfall *m*. Laune: travailler par ~s nach Laune, ruckweise arbeiten (= foucade). 2. † ⚔ = fougasse 1.

fougasse (fu-ga'ſ) [lt. focus] *s/f.* 1. ⚔ Flatter-, Flatter-Mine: ~ en déblai offene (gemauerte) Stein-Mine; ~(-)pierrier Erdmörser *m*; ~ rase verdeckte Stein-Mine; ~ en remblai aufgedämmte Stein-Mine. 2. *fig.* ↘ boshafter Ausfall.

fouge (fū'ǥ) [fouger] *s/f.* ch. ausgebrochenes Gefräße (aus dem Boden aufgewühlte Nahrung eines wilden Schweines). Fougeray Redon

fougeace P (fu-ǥa'ſ) *s/f.* prov. Ort *m*. wo sich wilde Schweine aufhalten.

fouger ‡ (fu-ǥe') [lt. fodicāre] ①m. *v/n.* ch. ausbrechen, mit dem Rüssel den Boden (auf-) wühlen (vom wilden Schweine). [Champi.

fouger ‡ P (fu-ǥe') *s/m.* = foyer (Sd.

fougerale (fu-ǥ'ra'l) [fougère] *s/f.* mit Farnkraut bewachsener Ort. Fougères-Feings

fougère (fu-ǥä'r) [lt. filicaria] I. *s/f.* 1. ☡ Farn(kraut *n*) *m*: ~ cornue nördlicher Milzfarn (Asplenium septentrionāle); ~ fleurie, ~ de marais, ~ royale königlicher Traubenfarn (Osmunda regālis); ~ femelle: a) weiblicher Schild-F. (Aspidium filix femina), b) Adler-F. (Pteris aquilina); ~ impériale Adler-F.; ~ mâle männlicher Schild-F. (Aspidium filix mas); ~ musquée wohlriechender Kerbel (Scandix odorāta); danser sur la ~ auf dem Rasen tanzen. 2. *poët.* ↘ Glas *n*, Becher *m* (weil man ehm. statt Soda Heidekraut-Asche bei der Fabrikation verwandte; Boil., *Lutrin* III. 30). 3. ~s *pl.* ↘ Packleinwand *sg.* II. F~s *npr. f. sg.* id. *n*, fr. Stadt (Ille-et-Vilaine). 13000

fougerole ☡ (fu-ǥ'rŏ'l) [fougère] *s/f.* kleines Farnkraut, bsd. zerbrechlicher Schildfarn (Aspidium fragile). Fougerolles-Luré

fougon ⚓ (fu-gg') [lt. focus] *s/m.* Schiffsküche *f*, Kombüse *f* nur auf dem Mittelmeere gbr.).

fougue (fug) *s/f.* I. [lt. fuga oder focus] 1. Aufwallung, Jähzorn *m*, Wuth: entrer en ~ in Harnisch gerathen. 2. Begeisterung, Feuer *n*, Hitze, Ungestüm *n*, v. Künstlern: Schwung *m*; avoir trop de ~ zu wild, feurig sn. 3. Gärtnerei: ~ d'un arbre zu schnelles, zu üppiges Wachsen eines Baumes, der keine Früchte ansetzt. 4. ~s *pl.* ⊙ Feuerwerkerei: Schwärm-Rake'ten *pl.*; ⚔ ~ à pointe R. mit Spitzen zum Kriegsgebrauch. II. [cor. von foule] ⚓ (erst seit dem 17. Jhr.) mât de ~ Besahnmast *m* (= artimon); (mât de) perroquet de ~ Kreuzstenge (zweite Verlängerung des Besahnmastes); vergue de ~ Bagi'en-Raa (v. vergue). [Schwärm-Rake'tchen *n*.

fouguette ⚔ (fu-gä't) [fougue I. 4] *s/f.*

fougueux, ~se (fu-gö' ⓢa, ~ö'ſ) [fougue] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. aufbrausend, jähzornig. 2. wild, feurig, ungestüm; wüthend und eigenwillig (von Pferden). 3. Gärtnerei: (zu) üppig wachsend, (zu) stark ins Holz treibend (ohne Früchte anzusetzen). **Syn.** *impétueux* s'applique à tous les êtres actifs, inanimés ou animés; *fougueux* est réservé pour les animaux seuls; *véhément* ne convient qu'à l'âme et à ses manifestations par la [parole.

fouh (fu), ↘ ~ ! (fu-i') *int.* puh!

fouie ☡ (fŭ-i') *s/m.* Färbersumach (Rhus cotinus).

fouille (fuj) [lt. fodic(ul)āre] *s/f.* Auf-, Umgraben *n*, Durchwühlen *n* (auch *fig.*). Auf-, Nach-grabung, Nachforschung: ~ couverte horizonta'le Ausgrabung: ⊙ Bergbau, Minirkunst: Schurf *m*; ~ de galerie Arbeit vor Ort, Ausgraben *n* des Ganges; ~ de puits Abteufen *n* des Schachtes; (Blei-)Gießerei: Gasse, Grube.

fouille-au-pot † F, *pl.* ~~~ (fuj-ō-pō') *s/m.* 1. Topfgucker. 2. kleiner Küchenjunge.

fouillement ‿ (fū-j'mg') [fouiller] *s/m.* Durch-wühlen *n*, -suchen *n*.

fouille-merde P, ~~ (fuj-mä'rd) *s/m.* 1. zo. Dreckkäfer. 2. *fig.* Latrinenfeger.

fouiller ‿ (fū-je') [lt. fodic(ul)āre] ①a. I. *v/a.* 1. auf-, durch-graben, -wühlen: ~ une carrière, ~ de la pierre Steine brechen; ~ un fossé einen Graben ziehen: Bauwesen: ~ les fondements Grund zu einem Gebäude graben, Grundgräben ziehen; Bergbau: schürfen. 2. durchsuchen, visitiren; absuchen, abtreiben; qu'avez-vous donc à ~? was haben Sie denn da zu kramen?

Demogeot 491

La verve fougueuse de son ami

calme flegme placidité flegmatique patience

la Fouillouse. Fouilloy. Foulain. Foulcrey. Foulletourte
Foulonnerie. Fouquenies. Fouquereuil. Foura 2500 hab

3. *fig.* ~ (la nature die Natur) ergründen, zu erforschen suchen; ~ les cendres des morts die Todten nicht ruhen lassen, das Leben e-s Verstorbenen scharf prüfen. 4. arch., Bildhauerei, Malerei: ~ qc. tiefe Stellen ausgraben, Vertiefungen anbringen, hervorheben; cette draperie est bien ~ée die Falten dieses Gewandes sind gut vertieft, kräftig markirt; *fig. abus.* ~ son style seinem Style scharf ausgeprägte Formen geben. II. *v/n.* 1. in der Erde wühlen. 2. in et. (herum)kramen, wühlen, nachforschen, nachsehen; ~ (dans les poches de) q. J-s Taschen durchwühlen; ~ dans la (\ à la) poche in der (s-r eigenen) Tasche wühlen, herumsuchen; \ ~ à l'escarcelle in die Tasche greifen, Geld herausrücken. 3. *fig.* ~ dans qc. in et. herumstöbern, nachspüren; ~ dans les cœurs die Herzen prüfen. III. se ~ sich oder ea. durchsuchen: F tu peux te ~! Du magst sagen was Du willst, es ist ganz gleich.

fouillet P (fû-jæ'ⓢb; *pl.* ⓢb) *s/m.* zo. großer Weidenzeisig (Motacilla trochilus) = pouillot.

fouilleur (fû-jö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [fouiller] I. ~ *s/m.* 1. Wühler; Graben-Arbeiter: frt. Schanz-arbeiter, -gräber. 2. *fig.* Grübler. 3. ⊙ agr. Untergrundpflug. II. ~se *s/f.* ⊙ * Pflug *m.*

fouillis F (fû-ji' ⓢa) [fouiller] *s/m.* Durcheinander *n*, Wirrwarr *m*, Unordnung *f*; *fig.* konfu'ses Zeug (von einer Schrift *rc.*).

fouillot ⊙ (fû-jo') *s/m.* = foliot. [Tasche.

fouillouse F (fû-ju'ſ, ~û'ſ) *s/f.* Sack *m*,

fouillure (fû-jü'r) [fouiller] *s/f.* ch. Aufbrechen *n*, Durchwühlen des Bodens (vom wilden Schweine).

fouinard P \ (fû-na'r; ⓢb), ~eur (~ö'r) *s/m.* Neuigkeitskrämer; böswilliger Kerl; Feigling.

fouine (fû-i'n; L. fûin) *s/f.* I. [Bochart: lt. fagus, D. bisch.] 1. P zo. Stein-, Hausmarder *m*; *fig.* \ Spürhund *m*; c'est une ~ er. sie schnüffelt überall herum. 2. Marderfell *n*. II. [lt. fodĕre] agr. 1. Garben-, Heu-gabel (= foine). 2. Flecken *m/pl.* auf den Weinblättern (*v.* brûlure 3.). 3. = foène I. 4. ♆ petite ~ de Bourgogne Art Trüffel.

fouiner P \ (fû-i-ne'; L. fû~) ①a. *v/n.* 1. sich aus dem Staube machen, F ausrücken. 2. sich um et. kümmern, das Einen nichts angeht (Dlv.).

fouineur P \ (fû-nö'r) *s/m.* = fouinard.

fouir (fû-i'r) [lt. fodĕre] ②a. *v/a.* 1. aus-, auf-, um-, unter-graben. 2. eingraben, pflanzen (P.-L. Courier).

fouissement (fû-i-ſmg') [fouir] *s/m.* Aufwühlen *n*, Umwühlen *n*.

fouisseurs ♂ (fû-i-ſö'r ⓢb) *s/m. pl.* zo. 1. (auch *a.*: animaux ~) Wühler, Nagethier-Familie. 2. Grabwespen *f/pl.*

Fou-Kian, ~**en** (beides: fu-kiG') *npr. m.* Fukiang, chinesische Provinz. [West-Afrika.

Fouladou (fu-lâ-du') *npr. m.* id., Staat in

foulage (fu-la'G) [fouler] *s/m.* 1. Einschlagen *n* der Waaren, bsd. der Heringe in Fässer und Tonnen; ~ (de la vendange) Austreten *n* der Trauben. 2. ⊙ Tuchmacherei: Walken *n*: donner le dernier ~ au drap das Tuch abwalken. 3. ⊙ typ. Schatti'rung *f* (Hineindrücken oder Eindruck der Lettern in das Papier, so daß sie sich auf der Rückseite markiren). 4. ehm. Zwangmahlgeld *n*. 5. P \ dringende Arbeit: il y a du ~ da ist viel Arbeit. [in Fouladou.

Foulahs (fu-la' ⓢb) *s/m. pl.* id., afrikanisches Volk

foulant, ~e ⊙ (fu-lg', ~g't) [fouler] *a.* (nur nach dem *s.*) pompe ~e Druck-pumpe *f*, -werk *n* (ant. pompe aspirante; *v.* pompe).

foulard (fu-lâ'r; ⓢb) *s/m.* id.: 1. Art (ursprünglich ost-indischer) Seidenzeug. 2. seidenes (Hals- oder Taschen-)Tuch; auch F *abus.* überhaupt Taschentuch *n* (auch von Baumwolle und Leinwand); *v.* faire I. 16 F a.

foulcre ♂ (fu'lkr) [lt. fulica] *s/f.* zo. = foulque.

Foulcrey (ful-kræ') *npr. m.* Folkringen *n*, Ort in Lothringen.

Fould (fuld) *npr. m.* Achille ~ id., französischer Finanzminister († 1867).

F(o)ulde (fuld, füld) *npr. f.* Fulda: 1. *n*, Stadt in der preußischen Provinz Hessen-Nassau; 2. *f*, linker Quellfluß der Weser.

Foulechat

foule (fûl) [fouler] *s/f.* 1. Haufe(n) *m*, Menge; \ ~s *pl.* Haufen *m/pl.*, Mengen *pl.*; en († à la) ~ haufenweise, in Masse(n), in Menge. 2. Gedränge *n*: faire (la) ~ Gedränge machen; il y a grande ~ la ~ y est es ist da gedrängt voll; percer la ~ das Gedränge durchbrechen. 3. *fig.* † Druck *m*, Bedrückung, Belästigung. 4. (der) gemeine oder große Haufen, (die) Menge: se tirer de la ~ sich über den gemeinen Haufen erheben, sich hervorthun. 5. Reitkunst: (jeu de la) ~ Art Reiter-balle't *n*. 6. Fischerei: pêcher à la ~ während der Ebbe die im Schlamme oder Sande zurückgebliebenen Fische stechen. 7. ⊙ Tuchbereitung *rc.*: Walken *n*, Walke; Walk-stube, -mühle; Walkwasser *n* bei der Hutfabrikation; ouvrier à la ~ Walker *m*; Weberei: Tritt *m*, Treten *n*. 8. ⚓ † mât de ~ = mât de fougue (*v.* fougue II.). Syn. *v.* affluence.

foule-crapaud †, *pl.* ~~s (ful-krâ-pô'; ⓢb) *s/m.* zo. = engoulevent.

foulée (fu-lé') [fouler] *s/f.* 1. Reitkunst: Auftreten *n* e-s Pferdes, Aufsetzen *n* des Hufes auf den Boden (auch appui). 2. ch. ~s *pl.* Fährte *sg.*, Geniek *n. sg.*, leichte, undeutliche Spur, bsd. der Hirsche auf dem Grase *rc.* (= erre 2, foulure 3, menées). Syn. les traces légères que la bête laisse de son pied en passant sur ou sur les feuilles se nomment *foulées*; les marques du pied sur terre nette se nomment *voie* pour les bêtes fauves et le lièvre, *piste* pour le loup et le renard, et *trace* pour la bête noire (A.). 3. arch. Auftritt *m* (horizonta'le Oberfläche) e-r Treppenstufe. 4. ⊙ Haufen *m* für die Walke bestimmter Felle. 5. ⊙ Aufzug *m*, Aufziehen *n*, Treten *n* eines Blasebalges.

foulement ⊙ (fu-l'mg') *s/m.* (Nieder-)Treten *n*, Walken *n*, Pressen *n rc.*

fouler (fu-le') [lt. fullo] ①a. I. *v/a.* 1. ein-, nieder-drücken. 2. (nieder-)treten, auf et. treten: ~ le sol den Boden betreten; ~ aux pieds unter die Füße treten, auch *fig.* mit Füßen treten, verachten. 3. be-, unterdrücken; *prv.* \ c'est un bon prince qui ne ~e guère ses sujets er ist ein gutmüthiger, friedfertiger Mensch. 4. drücken, verletzen, verstauchen, reiben. 5. ch. ~ une enceinte, & ein Gehege *rc.* durchspüren, absuchen, abtreiben; ~ la bête das niedergeworfene Wild beißen (vom Hunde). 6. ~ une cuve, ~ la vendange die Weintrauben austreten, keltern; ♣ ~ le vin mit Wasser die Weinfässer vollfüllen, welche auf dem Transporte *rc.* von ihrem Inhalte verloren haben. 7. Gärtnerei: die aufgeschossenen Stengel von Zwiebeln *rc.* abbrechen, damit sie in die Wurzeln wachsen. 8. ⊙ Tuchmacherei *rc.*: (auch *abs.*) walken, pressen: pots à ~ Walkstöcke *m/pl.*; vaisseaux à ~ Stampftröge *m/pl.* der Walkmühle. II. *v/n.* drücken; ⊙ typ. einsetzen, Schatti'rung geben (vgl. foulage 3). III. se ~ 1. sich drängen: *fig.* F il ne se ~e pas (la rate) er nimmt sich Zeit dazu, er macht sich darum keine Kopfschmerzen. 2. se ~ le bras, & sich den Arm *rc.* verstauchen, verdrehen.

foulerie ⊙ (fu-l'ri') [fouler] *s/f.* Walkmühle, Walke(rei), in der Hutmacherei auch batterie genannt (*v.* batterie 5).

foul(e)titude P \ (ful-ti-tü'd) *s/f.* (Menschen- *rc.*) Menge.

fouleur (fu-lö'r) [fouler] *s/m.* 1. ⊙ Walker (= foulon 1); ~ au tonneau in der Kürschnerei: Arbeiter, welcher in der Trampeltonne die Felle mit Sägespänen bearbeitet. 2. (Trauben-)Treter. [Ort in Lothringen.

Fouligny (fu-li-nji') *npr. m.* Föllingen *n*,

Foullahs (fu-la' ⓢb) *s/m. pl.* = Foulahs.

fouloir *m*, ~e *f* (beides: fu-lŏâ'r) [fouler] I. ~ *s/m.* 1. ⊙ Walk-stock, -hammer; Rollholz *n* der Hutmacher. 2. ⚔ Artillerie: Wischer, Setzer, Setzkolben. 3. Plombi'r-Stäbchen *n*, womit ein Zahn-Arzt die Plombe in e-m hohlen Zahne festdrückt. 4. Faß *n* oder Kufe *f rc.*, worin Weintrauben ausgetreten werden. II. ~e *s/f.* ⊙ 1. Hutmacherei: Walktafel. 2. Strumpfwirkerei *rc.*: Walk-faß *n*, -loch *n*, Kump *m*.

foulon (fu-lg') [lt. fullo] *s/m.* 1. ⊙ Tuchbereitung *rc.*: Walker, Walkmüller (= foulonnier, moulinier); chardon à ~ = cardère; moulin à ~ Walkmühle *f*, Hammer-, Filz-mühle *f*; terre à ~ Walker-Erde *f*, -Thon. 2. ♂ zo. großer Mai-käfer (Melolontha fullo). 3. provN. = frelon. [lon 1.

foulonnier ⊙ (fu-lŏ-nie'; ⓢb) *s/m.* = fou-

fou(l)que ♂ (fulk, fuk) [lt. fulica] *s/f.* zo. Wasser-, Bläß-Huhn *n* (= blérie 2, morelle): grande ~ gemeines Bläß-Huhn (= macroule).

La Foulonnerie

Foulques (fulk) *n.d.b. m.* Fulko, bp.: 1. ~ de Candie, Held eines a/f. Romans. 2. Erzbischof von Rheims (883).

foulure (fu-lü'r) [fouler] *s/f.* 1. Ver-stauchung, -renkung: *fig.* F il ne se donnera pas de ~ er wird sich dabei nicht krank arbeiten, F er reißt sich kein Bein dabei aus. 2. ⊙ Walken *n* des Tuches; Treten *n* der Felle. 3. ~s *pl.* ch. = foulée 2. 4. vét. Satteldruck *m*.

founée (fu-né') *s/f.* id., assy'rische Kupfermünze.

foupir (fu-pi'r) [a/f. fourpir] ②a. *v/a.* 1. zerknittern. 2. ⊙ Tuchmacherei: durch Reiben abglänzen.

Fouquereuil

fouque (fuk) [lt. fulica] *s/f.* = foulque.

Fouqué (fu-ke') *npr. m.* Henri-Auguste de la Motte(-)~ id., preußischer General, Freund Friedrich's des Großen († 1773); Frédéric-Henri de la Motte(-)~, sein Enkel, deutscher Dichter (1777—1843).

Fouquet (fu-kæ') I. *npr. m.* Nicolas ~ id., fr. Finanzmann (1615—1680). II. f~ *s/m.* zo. 1. † Eichhörnchen *n*. 2. Name einiger nächtlich fliegenden Wasservögel in den Koloni'en: petit f~ des Philippines Meerschwalben-Art *f* (Sterna philippina).

Fouquier-T(a)inville (fu-kie-tg-wi'l), auch ~ai-~ (~kæ~) *npr. m.* Antoine-Quentin ~ id., öffentlicher Ankläger während der Revolutio'n (guillotinirt 1795).

four (fûr) *s/m.* I. [lt. furnus] 1. (Back-)Ofen: ~ banal: a) ehm. Zwangs-Ofen (Back-Ofen, zu dem die Bewohner eines bestimmten Bezirkes ihr Brot zum Backen schicken mußten); jetzt Gemeinde-Back-Ofen; b) F O'mnibus; ~ de campagne: a) tragbarer (Back-)Ofen; b) Art Kohlenpfanne *f*, um Backwerk *rc.* von oben zu erhitzen; ~s à cristaux Bergkrystall-Höhlen *f/pl.* (in den Alpen); ~ à poulet Brut-Ofen; pièces de ~ Backwerk *n*; petits ~s kleines Backwerk, Konfe'kt *n*; ne pas avoir assez de ~ nicht gar gebacken sein; donner le ~ trop chaud in einen zu heißen Ofen schieben; *fig.* F ne pas cuire au même ~ nicht zusammen passen; F il y fait noir, on y voit comme dans un ~ da ist es so finster, wie im Ofenloch; F bouche grande comme un ~ Mund wie ein Scheunenthor; *prv.* *v.* cuire I. 1 u. 2; *v.* chauffer II. 2; F \ on ne peut pas être à la fois au ~ et au moulin man kann nicht zweien Herren (zugleich) dienen. 2. Back-haus *n*, -stube *f*; *fig.* sehr heißes Zimmer; F Amphi'theater *n*, Olymp. 3. Ofenröhre *f* im Ofen. 4. thé. a) † Loge *f* der obersten Reihe; b) Durchfallen *n* e-s Stückes, Buches *rc.*, auch e-s Schauspielers, Scheitern *n* e-r Unternehmung *rc.*; faire ~ Fia'sko machen, ehm. nicht spielen, weil

s voleurs à la fourline sont les tireurs des bourses de montres de mouchoirs

Fourchambault. Fourdrain. Fourges. Fourilles

zu wenig Zuschauer gekommen sind. 5. ⚙ Glüh-, Brenn-Ofen; Glasfabrikation: ~ par l'embrassure Auslauf-O.; Metallurgie: ~ de ressuage Saigerherd; Porzellanfabrikation: ~ à biscuit Verglüh-O.; ~ à converte Glattbrenn-O.; Schmiederei: ~ dormant Blechglüh-O.; Töpferei: ~ couché Sarg. 6. ⚓ † hinterster Theil der Pulverkammer. 7. F Hölle f; ~ chaud Helter f. II. [lt. forum] 1. † vorläufiger Gewahrsam für liederliches Gesindel, das dann unter die Soldaten gesteckt wurde. 2. F Tasche f. Hom. fourre von fourrer. [eines Hehlers.

fouraillis ‖ F (fu-rā-ji') s/m. Wohnung f

fourbandré m, ~e f (für-bg-dre') a. und ~e s/f. (laine) ~e aus verschiedenen, mit ea. vermischten Sorten bestehende Wolle.

fourbe (fürb) [it.] I. a. (nur nach dem s.) arglistig, betrüglich, schelmisch, Schurken-..., Schelmen-... II. s. Betrüger(in), Spitzbube m, -bübin f, Schelm m, Schurke m. III. † s/f. 1. Spitzbüberei, Schurkerei. 2. Überlistung. Syn. la fourbe est le caractère du fourbe; la fourberie est l'action de fourber (L.). [abs. betrügen.

fourber ‿ (für-be') [fourbe] ①a. v/a. und

fourberie (für-b'ri') [fourbe] s/f. Betrug m. Syn. v. fourbe III. [Diebessprache f.

fourbesque (für-bä'ßl) [it. furbo] s/m. it.

fourbi P (für-bi') [fourbir] s/m. Schlinge f: connaître le ~ nicht leicht in die Falle oder auf den Leim gehen.

fourbir (für-bi'r) ③a. A. [a/d. furban reinigen] I. v/a. (blank)putzen, poli'ren. II. se ~ 1. sich putzen lassen. 2. ⚔ seine Sachen putzen. B. [fourbe] v/n. F handwerksmäßig spielen (v. fourbisseur 2).

fourbissage (für-bi-ßa'ʒ) [fourbir] s/m. Poli'ren n, (Blank-)Putzen n (bsd. von Metallgegenständen).

fourbisserie ↘ (für-bi-ß'ri') [fourbir] s/f. Schwertfeger-arbeit, -werkstatt.

fourbisseur (für-bi-ßö'r) [fourbir] s/m. 1. Schwertfeger; fig. v. épée I. 1. 2. F Spieler von Professio'n.

fourbissime F (für-bi-ßi'm; L. ~iß-ß~) [fourbe] a. co. erzschelmisch (M.É. 2. 5).

fourbissure (für-bi-ßü'r) [fourbir] s/f. Putzen n, Poli'ren n.

fourbu, ~e (für-bü') [a/f. forboire zu viel trinken] a. 1. vét. verfangen, verschlagen, von der Rehe befallen (v. fourbure). 2. fig. F ↘ ermattet, maro'de.

fourb(n)isson ‖ ⚘ (für-bü-ßo', ~bi~) s/m. zo. Zaun-könig, -schlüpfer (Sylvia troglodytes). Fourcade

fourbure (für-bü'r) [fourbu] s/f. vét. Verschlagen n, Verfangen n, Rehe (eine Pferdekrankheit, welche die freie Bewegung, bsd. der Füße, [hemmt).

fourc ⚓ † (fürk) s/m. = fourcat.

fourcadel (für-kā-dä'l) [lt. furca] s/m. agr. bis auf zwei Augen beschnittener Weinstock.

fourcat ‖ ⚓ (für-ka'; ⑧b) [lt. furca] s/m. (meist ~s pl.) Gabelholz n, Piek-hölzer n. pl., -stücke n. pl., Zwillen f/pl.; ~ horizontal, ~ d'ouverture unterster Spiegelwrang.

fourchage (für-scha'ʒ) [fourcher] s/m. Genealogie: Gabelung f, Theilung f in Zweige; Zweiglinie f eines Geschlechtes.

fourchat ‖ P (für-scha') [fourche] s/m. Heugabel f (= fourchet 4).

fourche (fürsch) [lt. furca] s/f. 1. Heu-, Mistgabel, -forke (v. fourche-fière); fig. F ↘ faire qc. à la ~ et. obenhin, nachlässig thun; fig. passer les chevaux à la ~ die Pferde schlecht putzen oder schlagen, anstatt zu putzen; † être traité à la ~ mit Härte behandelt werden; prendre une ~ (mit der Forke) wegjagen. 2. Gabel(theilung): ~ de bois Gabelholz n; faire la, une ~ a) sich gabeln, sich theilen (von Wegen, Flüssen u.); b) ♪ bsd. beim Flötenspielen: den Zeige- u. Ring-finger auf je ein Loch setzen, während man gleichzeitig den Mittelfinger hoch hebt. 3. fig. ↘ Alternati've. 4. Joch n: F~s pl. v. Caudines. 5. ~s patibulaires Halsgericht n. 6. Gabel(-stock m, -holz n), gabel-ähnliches Werkzeug; Stange, womit Waaren vor einem Kaufladen herausgehängt werden; ch. Gabelstock m, worauf das Jägerrecht gelegt wird; ~ à blaireau Dachsgabel; Fischerei: Fischgabel, Stecheisen n; ⚔ ehm. ~ d'arquebuse Gabel, worauf die Hakenbüchse beim Feuern gelegt wurde. 7. ⚙ arch. herabhängender Gewölbschlußstein, Abhängling m; Friseur: ~ ondulatrice Brennschere f; Sattlerei: Zwiesel m, Sattelbogen m; ~s pl. Litzenfäden m/pl. an e-m Webstuhle. 8. bl. doppelter, gespaltener Löwenschwanz. 9. path. & Geschwür n zwischen den Fingern (= fourchet 1). 10. ⚘ zo. Gabel, Unterkiefer m der Vögel. 11. ⚓ Bock m (= bigue 1).

fourchée (für-sche') [fourche] s/f. eine (Heu-, Mist-)Gabel (voll).

fourche-fière, pl. ~s-~s (fürsch-fiä'r; ⑧b) [lt. furca fer(rě)a] s/f. agr. zweizinkige Heugabel (Laft. IV. 16); auch blos fourche.

fourcher ‿ (für-sche') [fourche] ①a. I. v/a. agr. die Quecken ausroden. II. v/n. und se ~ 1. sich gabelförmig theilen, spalten: bl. croix ~ée Gabelkreuz n; pieds ~és gespaltene Klauen f/pl. 2. fig. F la langue lui a ~é er hat sich versprochen; cette famille, race n'a point ~é dieses Geschlecht hat nur einen Zweig gebildet. Syn. ce qui est fourchu, l'est dès la racine; ce qui est fourché ne se bifurque qu'après avoir été d'abord tout entier en droite ligne.

fourcheret ‖ (für-sch'ræ'; ⑧b) s/m. Falknerei: Gabelschwanz (Habicht von mittlerer Größe).

fourchet ‖ (für-schæ'; ⑧b) [fourche] s/m. 1. path. Geschwür n zwischen den Fingern (= fourche 9). 2. vét. Klauenseuche f der Schafe. 3. Gärtnerei: Zwiesel f (gabelförmig gewachsener Stamm, Ast oder Zweig). 4. P Heugabel f (Sd.).

fourcheté m, ~e f (für-sch'te') [fourchette] I. a. bl. croix ~e Gabelkreuz n (bei welchem jeder Arm in drei Spitzen ausläuft). II. ~e s/f. coll. (eine) Gabel voll.

fourchette (für-schæ't) [fourche] s/f. 1. Gabel; Tisch-, Fleisch-Gabel: grande ~ Vorlege-G.; v. déjeuner II. 1; au hasard de la ~ was man mit der Gabel aus dem Topfe herausfischt (für 1 Sou in gewissen Pariser Speise-Anstalten), fig. F ↘ blind, ohne hinzusehen; fig. F c'est une bonne ~, il a un joli coup de ~, il donne bien le coup de ~ er schlägt e-e gute Klinge, er haut tüchtig ein (in's Essen); F la ~ du père Adam die fünf Finger m/pl.; jouer de la ~ fleißig zulangen; P ↘ enfant de la ~ Akade'miker m. 2. Hemmgabel an Wagen (gegen den Rücklauf beim Bergauf-fahren), Knecht m, Hund m (auch fig.). 3. ehm. Gabel zum Anstegen der Muskete (= fourche d'arquebuse); Vorrichtung an der Armbrust, in Form einer kleinen Gabel, die zum Zielen diente. 4. Gabel(-stock m, -holz n), Werkzeuge oder Geräthe zu verschiedenem Gebrauche; Gabeldeichsel (= onrayoir 2); Fischerei: gabelförmiger Stiel m an einer Art kleiner Netze. 5. Schichtel m (Fingerstück an ledernen Handschuhen); Nebenkrause, Schlitzstreifen m an Mannshemden-Manschetten. 6. ♪ a) ~ tonique Stimm-Gabel, b) drehbare Haken m/pl. an e-r Harfe, womit man die Saiten höher stimmt. 7. Kartenspiel: Schere, Zange (zwei hohe Karten, zwischen denen ein Blatt fehlt, zB. As und Dame). 8. an. ~ du sternum Einschnitt m zur Aufnahme des Schlüsselbeines im Brustknochen; ~ de l'estomac Brustknochen m; chir. Zungenhalter m (Instrument beim Durchschneiden des Zungenbandes). 9. vét. Strahl m (Theil des Pferdehufes, welcher weicher und höher als das Inwendige des Fußes ist und bei der Ferse gespalten endet): ~ échauffée fauler Strahl, geringerer, ~ pourrie fauler Strahl, höherer Grad von Strahl. 10. ⚙ arch. Einkehle an der Bedeckung eines Dachfensters; Punkt m, wo der First e-s Dachfensters oder Satteldaches an das Hauptdach anstößt; Uhrmacherei: = pendillon; Walzwerk: Brille eines Schneidewerkes, zum Abstreichen der geschnittenen Stäbe. 11. F a) Bajonett n; b) Hornvieh n.

fourchon ‖ (für-schg') [fourche] s/m. 1. Zinke f an einer Gabel. 2. Gabel f (Stelle an einem Baume, wo ein Zweig abgeht).

fourchu m, ~e f (für-schü') [fourche] I. a. (nur nach dem s.) gabelförmig, gespalten, Gabel-...: chemin ~ Kreuz-, Scheideweg m; menton ~ in der Mitte et. vertieftes Kinn; pied ~ gespaltene Klaue (der Wiederkäuer; auch myth. bei Waldgöttern u. dem Teufel); les pieds ~s die Wiederkäuer m/pl.; v. arbre e); prv. ↘ il a le pied ~ er hat den Teufel im Nacken. II. ~ s/m. 1. zo. Spieß-Ente f. 2. F Ochse. Syn. v. fourcher.

fourchure (für-schü'r) [fourcher] s/f. gabelförmige Spaltung, Gabelung.

Fourcroy (für-krŭa') npr. m. Antoine-François ~ id., fr. Chemiker († 1809).

fourd(r)aine ⚘ (für-d(r)ä'n) s/f. provN. Schlehdorn m. Fourdrain

fourg ⚓ † (fürk) s/m. = fourcat.

fourgat ‖, ~te (für-ga', ~a't) s. Hehler(in).

fourgon (für-gg') [lt. furca] s/m. 1. Ofengabel f, -krücke f, Kohlenkrücke f, Gluthzange f; prv. F c'est la pelle qui se moque du ~ ein Esel nennt den andern Langohr. 2. ⚔ a) Munitio'ns-Wagen; b) ~ (à bagages) Pack-W.; c) zweirädrige Feldkale'sche der Generale und Oberbeamten; auch weit. Packwagen. 3. bedeckter (Eisenbahn-) Güterwagen. Syn. v. chariot Syn. 2.

fourgon-filtre ⚔ *, pl. ~s-~s (für-gg-fi'ltr; ⑧b) s/m. Wasser-Filtri'rwagen.

fourgonner ‖ F (für-gö-ne') [fourgon] ①a. v/n. 1. mit der Ofengabel das Feuer (um-) schüren, die Kohlen umrühren. 2. weit. ↘ ~ dans qc. in et. herum-stöbern, -wühlen.

fourguer ‖ F (für-ge') ①a. v/a. ~ qc. et. an einen Hehler verkaufen.

Fourier ‖ (fu-rie') npr. m. id., fr. Familienname, bsd. Charles ~ id., Gründer eines sozialistischen Systems († 1837); v. phalanstère.

fouriérisme ⚘ (fu-rie-ri'ßm) [Fourier] s/m. phls. Fourier's Lehre f od. Syste'm n (= système phalanstérien).

fouriériste (fu-rie-ri'ßt) [Fourier] a. und s/m. fourieri'stisch; Fourieri'st, Anhänger Fourier's (= phalanstérien).

fourire (fu-ri'r) [fou, rire] ④r. v/n. wie toll lachen (Töpffer, Nouvelles genevoises).

fourlane † (für-la'n) s/f. id., fr. Tanz.

fourligner ‖ F (für-li-nje') ①a. v/a. stehlen.

fourligneur F (für-li-njö'r) s/m. Diebeslehrling.

fourline F (für-li'n) I. s/m. Mörder oder Dieb. II. s/f. Mörder- oder Diebes-bande.

fourl(in)eur F (für-l(i-n)ö'r), ~our ~ (~lu-rö'r) s/m. Mörder.

fourlourd ‖ F (für-lü'r) s/m. Kranker.

fourlourer ‖ F (für-lu-re') ①a. v/a. morden.

fourme (fürm) [lt. forma] s/f. prov. Käse m.

fourmeiron ‖ ⚘ (für-mä-rg') Boi., Lnd.; ~ron (~ru') Poit.; ~son ‖ (~ßg') B.: s/m. zo. Garten-Rothschwanz, Schwarzkehlchen n (Vogel).

fourment ‿ † (für-mg') s/m. = froment.

fourmi (für-mi') [lt. formica] s/f. († ~is od. ~y s/f., jetzt auch P ↘ s/m.) 1. Ameise; ~ blanche Termi'te; œufs de ~(s) Ameisen-Eier n. pl., -Puppen pl.; fig. F ↘ avoir des œufs de ~s sous les pieds nicht stillstehen können, immer umhertrippeln, F Quecksilber in den Beinen haben; fig. P avoir des ~s dans quelque partie du corps das Jucken oder Ameisenlaufen auf dem Körper

che-les-Bois: Château-roux

Fourmies. Fourneaux (2) Fournes. Fournival. Fourqueux. Fours. Fourtic. Fourvière. Fousseret. la Faux

Fourniquet–Toupinet

h.; *prv.* se faire plus petit qu'une ~ devant q. vor J-m wie ein Wurm kriechen, vor J-m den allerunterthänigsten Diener machen. 2. ~s *pl.* dicht bei einander stehende, kaum aus dem Wasser ragende Klippen *pl.* und Inselchen *n. pl.* (längs des Ufers) = formiques II.

fourmilier (für-mi-lĭe'; ⑧b) *m.*, ~ère (~lĭä'r) *f* [fourmi] I. ~ *s/m.* zo. Ameisenbär; -dressel *f* (Vogel). II. ~ère *s/f.* 1. Ameisenhaufen *m.* 2. *fig.* Haufen *m*, Schwarm *m.* 3. *vét.* krankhafte Höhlung am Pferdehufe zwischen Strich und Horn.

fourmi-lion *pl.* ~s-~s (für-mi-li-ŏ'; ⑧b) *s/m.* zo. Ameisenlöwe (= formica-leo).

fourmillant, ~e (für-mi-jă'; ①a, ~ă't) [fourmiller] *a.* wimmelnd.

fourmillement (für-mi-j'mă') [fourmiller] *s/m.* 1. Wimmeln *n*, Kribbeln *n* einer großen Menge. 2. path. Ameisenlaufen *n*, Kribbeln *n* in der Haut.

fourmiller (für-mi-je') [fourmi] ①a. *v/n.* 1. wimmeln. 2. kribbeln, jucken. 3. gehen, laufen. [provS. Wendehals (Vogel).

fourmillet (für-mi-jæ'; ⑧b) *s/m.* zo.

fourmillon (für-mi-jŏ') *s/m.* Markt: ~ à gayets Pferdemarkt. [Fußgänger(in).

fourmillonneur, ~se (~jŏ-nö'r, ~ö'ſ) *s.*

fourmis †, ~y (für-mi') *s/f.* v. fourmi.

fournage (für-na'ç) [four] *s/m.* 1. Backgeld *n.* 2. drt. ehm. Back-Ofen-Zins.

fournaise (für-næ'ſ) [lt. fornax] *s/f.* großer (Schmelz-)Ofen (auch *fig.*): apprêter la ~ (zum Schmelzen) in Stand setzen; *fig.* c'est une ~ es ist hier wie in einem Backofen; v. enfant I. 3.

Fourmont

fournaliste † (für-nă-lĭ'ſt) [fourneau] *s/m.* 1. Ziegelbrenner. 2. Schmelz-Ofen-Macher.

fourneau (für-no') [four] I. *s/m.* 1. (Küchen-, Fabrik-)Ofen (im Gegensatz zu poêle): ~ d'une chaudière Kesselfeuerung *f*; ~ de cuisine Kochherd; ~ de fonte gußeiserner O.; ~ de poterie Kachel-O.; v. économique I. 2. 2. ~ (de pipe) Pfeifenkopf. 3. prov. (Kohlen-)Pfanne *f.* 4. ~ de charbon (Kohlen-)Meiler. 5. Metallurgie *rc.*: ~ à l'air chaud mit heißem Winde, ~ à l'air froid mit kalter Luft betriebener Gebläse-O.; ~ à l'anthracite mit Steinkohlen betriebener O.; ~ d'appel, ~ à vent Wind-O. des Vergolders; ~ à courant d'air forcé Schacht-O.; ~ de fonderie Schmelz-O.; ~ à fonte Blau-, Blase-O.; ~ de galère Schwefel-Läuter-O.; ~ générateur Gas-Genera'tor; haut ~ Hoch-O. (Syn. v. forge); ~ à manche, ~ à la Kilkinson Kupo'l-, Kuppel-, Schacht-O. zum Eisen-Umschmelzen, Krumm-O. (= cubilot); ~ à réverbère Flamm-, Stich-O.; ~ à rigole Spur-O. 6. ⚔ Minenkammer *f*: ~ sous-chargé schwach geladene, Quetsch-Mine *f*; ~ sur-chargé überladene Mine, Druckkugel *f*: faire jouer un ~ eine Mine springen lassen. II. F~ *npr. m.* ast. che'mischer O.

fournée (für-ne') [four] *s/f.* 1. Brand *m*: ein Ofen voll; Beschickung, Ofenladung, Satz *m*, Gicht; Bäckerei: ~ de pain, & Gebäck *n*, Beschickung des Back-Ofens, *fig.* gewaltiger Bissen; F prendre un pain sur la ~ vor der Hochzeit heirathen (Laft. auch emprunter un pain sur la ~). 2. *fig.* Lieferung, Schub *m*; Ernennung in Masse, ⚔ das große Avancement; ~ de pairs Pairs-Schub *m.* [fr. Schriftsteller (geb. 1820).

Fournel (für-nä'l) *npr. m.* François ~ id.,

fournerie (für-n'ri') [fournier] *s/f.* Ort *m*, wo Schmelz-Ofen sind; Schmelzhütte.

fournette (für-næ't) [dim. von four] *s/f.* kleiner Flamm-Ofen. Fournes

fournier (für-nĭe') *m.*, ~ère (~lĭä'r) *f*; ⑧b. [four] I. *s.* Back-Ofen-Besitzer(in). II. ~ *s/m.* 1. Bäcker auf dem Lande. 2. (Schmelz-)Ofen-Arbeiter. 3. F den Kaffee eingießender Kellner. 4. ehm. Billard: Spieler, welcher den Ball durch die Pforte oder von der Seite des Ziels her gespielt hat. 5. zo. Töpfervogel (Merops rufus). III. F~ *npr. m.* id., fr. Familienname, bsd.: 1. Marc F~ id., fr. Schriftsteller (geb. 1818). 2. Édouard F~ id., französischer Schriftsteller (geb. 1819).

fournil (für-ni') [four] *s/m.* 1. Bäckerei *f*, Backhaus *n*, -stube *f.* 2. Waschhaus *n* auf dem Lande. 3. P Bett *n.*

fournilles (für-ni'l; ⑧b) [four] *s/f. pl.* abgeschnittene Zweige *m/pl.*, Reisig *n* zur Ofenheizung.

fourniment ⚔ (für-ni-mă') [fournir] *s/m.* 1. Lederzeug *n* e-s Soldaten (= buffleterie 2). 2. † Pulverhorn *n*, ehm. Ladebirne *f.*

fournion P (für-nĭŏ') *s/m.* Ungeziefer *n* (Flöhe, Wanzen *rc.*). Fourquevaux

fourniquinière ⚔ (für-ni-ki-nĭä'r) *s/f.* Artillerie: eiserne Gabel an dem Hunde (Aufhalter) eines Wagens.

fournir (für-ni'r) [D. dtsch. frommen] ②a. I. *v/a.* 1. ~ q. de qc. J. mit et. versehen, versorgen; † Laft. ~ q. d'entretien J. mit Werten unterhalten; *abs.* ~ un régiment die Lieferungen für ein Regiment haben; jetzt ~ l'action, le théâtre die Scene füllen. 2. ~ qc. à q. J-m et. liefern, besorgen, anschaffen, mit et. aushelfen; ~ un remplaçant einen Ersatzmann stellen; ~ des témoins Zeugen beibringen; *fig.* ~ matière à des conjectures Stoff zu Vermuthungen geben; ~ (des traites) sur q. Tratten auf J. ausstellen; *prv.* v. fil 2. 3. bois ~i dichtes Holz; chevelure bien ~ie dickes Haar; gants ~is gefütterte Handschuhe *m/pl.*; table bien ~ie gut besetzte Tafel; taille bien ~ie voller Wuchs (nicht mager, aber auch nicht fett); ehm. lance ~ie vollzählige Lanze (Ritter mit dem erforderlichen Kriegsgefolge). 4. voll machen, erleben: ~ à peine un lustre kaum fünf Jahre zählen. 5. drt. ~ et faire valoir une dette sich für e-e Schuld verbürgen; Behördenstil: Beweise beibringen oder liefern; ~ ses dépenses seine Ausgaben durch Beläge nachweisen. 6. Fechtkunst: ~ à q. un coup d'épée J-m e-n tüchtigen Degenstich versetzen. 7. Reitkunst: ~ son air alle Wendungen genau und schön ausführen (vom Pferde); ~ (bien) sa carrière eine gleichmäßig ausdauernde Gang-Art h. (von Pferden), *fig.* von Personen: seine Laufbahn (mit Ehren) vollenden; *fig.* ~ une carrière ein Feld betreten (eine wissenschaftliche *rc.* Arbeit machen). 8. = ~ II. 4. II. *v/n.* 1. ~ dans une maison für ein Haus liefern; ~ en entier nachliefern. 2. ~ à qc. zu et. beitragen; ~ aux frais die Kosten bestreiten; ~ à ses besoins seine Bedürfnisse befriedigen; † ~ de qc. als et. dienen. 3. ~ à qc. für et. genügen, ausreichen. 4. Kartenspiel: (auch *abs.*) bedienen (die geforderte Farbe zugeben). III. se ~ de qc. sich mit et. versehen; se ~ chez q. bei J-m seine Einkäufe machen; † se ~ son action par qc. die Handlung mit et. gut ausfüllen (Co.).

fournissement (für-ni-ßmă') [fournir] *s/m.* 1. a) Einlage(-Kapital *n*) *f*, Zuschuß: lots et ~s Theile *pl.* und Ergänzungen *f/pl.*; b) Aufsetzen *n* e-r Rechnung: procéder au ~ die Rechnung aufsetzen. 2. drt. Sequestri'rung *f.* 3. fast † (Ab-)Lieferung *f* (= fourniture 4): sentence de ~ Ablieferungs-Dekre't *n.*

fournisseur (für-ni-ßö'r) [fournir] *s/m.* 1. Liefera'nt: ~ (breveté, de la cour) Hof-Liefera'nt. 2. Gießerei: Eußleck *n* in der Form. 3. ⚓ Geschütz-Bedienung *f* (Unterkanonier) der linken Seite der Kanone *rc.*

fourniture (für-ni-tü'r) [fournir] *s/f.* 1. Bedarf *m*, Vorrath *m*: ~s de bureau Schreibmateria'lien *n.pl.* 2. Zubehör *n* (Stoff *rc.*, aus dem ein Handwerker eine Arbeit anfertigt): façon et ~s Arbeit und Zubehör *n.* 3. Zugabe, Zutbat; Beikräuter *n. pl.* zum Salat. 4. † Lieferung: faire une ~ eine Lieferung leisten. 5. Orgelspiel: Mixtu'r (Register zur Verstärkung des Tones). 6. Glockengießerei: Bauch *m*, Krepfung der Glocke; Handschuhmacherei: Stück *n* Leder, woraus die Daumen, Fingerfalten *rc.* gefertigt werden. 7. ⚔ Militär-Bett(zeug *n*) *n.*

fourobe (fu-rŏ'b) *s/f.* Durchsuchen *n*, Visitatio'n der Sträflinge im Bagno.

fourober (fu-rŏ-be') ①a. *v/a.* durchsuchen, visiti'ren (v. fourobe).

Fourqueux

fourolle P (fu-rŏ'l) *s/f.* Irrlicht *n.*

fourquer (für-ke') ①a. *v/a.* an den Hehler verkaufen. Fourques

fourquet (für-kæ') *m.*, ~te (~æ't) *f* [= fourche] I. ~ *s/m.* Brauerei: Maischkrücke *f.* II. ~te *s/f.* Fischerei: Gabel. Fourquevaux

fourrage (fu-ra'ç) [dtsch. Futter] *s/m.* 1. (Vieh-)Futter *n*, ⚔ Fur(r)a'ge *f.* 2. (bsd. ⚔) Fütterung *f*, Futterholen *n*, Fur(r)agi'ren *n*; *fig.* Verheerung *f* (d'Alembert). 3. ⚔ a) Mannschaft *f* zur Deckung einer Fur(r)agi'rung; charger en ~ in zerstreuter Ordnung angreifen; b) Vorschlag, Pfropf von Heu oder Stroh bei der Geschützladung. 4. ⚓ Bedeckungs-Tauwerk *n.* 5. ~ de disette Ackerspergel.

fourragement ⚔ (fu-ra-ç'mă') [fourrager] *s/m.* Fur(r)agi'ren *n.*

fourrager (fu-ră-çe') [fourrage] ①m. I. *v/n.* Pferde *rc.* Futter (ein)holen, schneiden, fur(r)agi'ren. II. *v/a.* plündern (auch *fig.*); F zerknittern, durchwühlen; P très-b. Krabbelei machen (vgl. fourrageur 3).

fourragère (fu-ră-çä'r) [fourrage] I. *a/f.* agr. plante ~ Futter-Pflanze *f*, -kraut *n*; culture ~ (Vieh-)Futter-Anbau *m.* II. *s/f.* 1. agr. (Klee- *rc.*)Feld *n* (nahe dem Gutshofe), von dem das Futter für den täglichen Bedarf geholt wird. 2. ⚔ Schoßkelle (Art Pferdekrippe im Felde).

fourrages-racines (fu-raç-ră-ßi'n ⑧b) *s/m.pl.* Futterwurzeln *f/pl.* (Rüben, Kartoffeln *rc.*) = racines-fourrages.

fourrageur (fu-ră-çö'r) [fourrager] *s/m.* 1. Futterholer, Fu(r)ragi'rer. 2. Plünderer (= maraudeur). 3. (auch *a.*) P très-b. (J.) der gern et. zerknittert (bsd. das Futter der Frauenkleider; vgl. fourrager II.).

fourrageux, ~se (fu-ră-çö' ⑧a, ~ö'ſ) *a.* zur Fütterung dienend, geeignet. [zug *m.*

fourre (für) [dtsch.] *s/f.* (schwz.) Über-, Be-

fourré *m.*, ~e *f* (fu-re') [fourrer] I. ~ *s/m.* Dickicht *n*; ~ de lilas Fliederbusch. II. ~e *s/f.* huf-eisenförmiger Fischzaun.

fourreau (fu-ro') [dtsch. Futter] *s/m.* 1. Scheide *f*, Futtera'l *n*, Überzug: ~ (d'épée) Degen-Sch.; mettre au ~ in die Sch. stecken; v. épée 1; faux ~ Überzug, Futtera'l *n* für eine Degenscheide *rc.*; ~ de pistolet Pistolenhalfter *f*; l'illustre ~ Spottname des Marschalls Soult; F coucher dans son ~ in den Kleidern schlafen. 2. kurzer Damenpaletot: ~ d'enfant Kinderkleid *n*, Kittel; ~ d'épi Ährenkappe *f.* 3. vét. Schlauch des Pferdes, Gescheide *n.* 4. zo. a) Flügeldecke der Käfer; b) Schwarzmeise *f*; c) Steckmuschel *f.* 5. Ausfütterung *f*, Futter *n*: Expansio'ns-Röhren-Verbindung *f* einer Maschine; Feuerwerkerei: Schwärmerkasten.

fourreautier (fu-ro-tĭe'; ⑧b) [fourreau] *s/m.* Verfertiger lederner Säbelscheiden.

fourrebuisson (für-bŭi-ßŏ') *s/m.* zo. Zaunschlüpfer, Winter-Zaunkönig (Vogel) (= troglodyte).

fourrée (fu-re') *s/f.* v. fourré II.

fourrelier (fu-r'lĭe'; ⑧b) [fourreau] *s/m.* Halfter-, Scheiden-macher.

fourrer (fu-re') [dtsch. futtern; a/f. fuere] ①a. I. *v/a.* 1. hinein-stecken, -stopfen, -schieben, -stoßen: F ~ en prison (in's Gefängniß) einstecken; ~ q. dedans J. 'rein fallen lassen, anführen; *fig.* F bien ~ de la paille dans ses souliers sein Schäfchen in's Trockene bringen; *fig.* F ~ qc. dans l'esprit de q. J-m et. in den Kopf setzen; *fig.* F ~ qc.

la fournache
Côte S. A.
Fourmont
15.
fourneaux
Grande
Fournel
F
Fournier
régiment à fourragère (Ehren-Orden)
fourragère: jaune vert

Fourneyron 17. arr. Fournial 17. arr. Fours à chaux 19. s.

r. Foyatier 18.arr.

je m'en fous tisme n'est qu'une expression imagée de l'égoïsme

nitchevo = mektoub } je m'en fous

dans la tête de q. et. in J-s Kopf hineinbringen, J-m et. beibringen; *fig.* F ~ son nez partout seine Nase überall hinstecken; *fig.* P ~ tout dans son ventre Alles durch die Gurgel jagen, verfressen u. versaufen; être ~é de malice voll Bosheit stecken. 2. F weitS. ~ qc. à q. J-m et. zustecken; ~ à manger à q. J. vollpfropfen. 3. F *me.part* ~ q. dans une maison J. in ein Haus einführen; ~ q. dans une affaire J. in eine Sache verwickeln; être toujours ~é chez q. stets bei J-m stecken; où es-tu ~é? wo steckst Du denn? 4. anbringen, einflicken: ~ dans (V. ~ à) qc. in et. (mit) aufnehmen, unter et. mischen. 5. paix ~ée Scheinfriede *m* (bsd. der von Longjumeau 1568). 6. ✽ untermengen, verfälschen: ~ la colle den Leim verfälschen; botte de paille, de foin ~ée Stroh-, Heu-bund *n* mit schlechtem Stroh oder Heu in der Mitte. 7. Fechtkunst: coup ~é Ate'mpo-Hieb *m*, -Stoß *m* (v. épée I. 1), *fig.* Vergeltung *f*, schlechter Streich. 8. füttern, (mit Pelz) verbrämen; *fig.* ~é, ~ée waldig, dicht, buschig, mit Hecken durchschnitten. 9. ⊙ arch. ~ une faîtière den Firstziegeln ein Lager von Gips und Ziegelstückchen geben; Münze: e-n Schrötling (Metallstück) mit Gold oder Silber überziehen; † médaille ~ée vergoldete oder versilberte Medaille (jetzt médaille plaquée); Kochkunst: langue ~ée überzogene, gefüllte (Rinder- rc.) Zunge; provN. pain ~é Brot, in das, als es noch heiß war, Butter od. Schinken getan ist. 10. ⚓ ~ les câbles die Taue bekleiden; ~ avec de vieux cordages schladden (Taue mit Stricken umwinden). II. se ~ 1. sich (et. hinein)stecken: se ~ qc. dans le doigt sich etwas in den Finger stoßen; *fig.* F se ~ qc. dans la tête sich et. in den Kopf setzen; P v. doigt 1; P ↘ s'en ~ dans le gilet tüchtig hinter die Binde gießen, zechen. 2. sich verkriechen; *fig.* F il cherche quelque trou où se ~ er sucht ein Plätzchen wo er unterkriechen kann (ein Unterkommen). 3. *fig.* se ~ dans qc. sich in et. eindrängen, mischen, einlassen; se ~ partout sich überall eindrängen; se ~ bien avant dans une affaire sich sehr weit in et. einlassen; où me suis-je ~é? wo bin ich hingerathen? 4. ↘ sich warm anziehen.

fourreur (fu-rö'r) [fourrer] *s/m.* Kürschner, Pelzhändler.

fourrier ‖ ☨ (fu-rie') *m*, ~**ère** (~ä'r) *f*; ⑤b. [b.l. fodrārius] I. ~ *s/m.* 1. (auch *a.*) ⚔ a) Furi'er, Quarti'ermacher; auch *fig.*: Vorbote (Co., *Suivante* II. 1. 8); F ↘ il est bon ~ er denkt immer: „zuerst komm' ich!", er behält immer das größte Stück für sich; b) Schreiber des Feldwebels (= sergent-...). 2. ehm. (königlicher) Hof(marschall-Amts-)Furi'er. 3. ⚓ (Schiffs-)Schreiber. II. ~**ère** *s/f.* 1. Amt *n* des Holzverwalters; zur Aufbewahrung des Brennmaterialien od. dem Holzverwalter rc. zur Wohnung dienendes Seiten- oder Hinter-Gebäude. 2. drt. Pfandstall *m*, Ort, wo gerichtlich mit Beschlag belegte Wagen, Pferde rc. untergebracht werden. 3. *fig.* ↘ ~ère du jour Auro'ra.

fourrure (fu-rü'r) [fourrer] *s/f.* 1. Pelz *m*, Rauchwerk *n*, Kürschnerwaare; *poët.* Fell *n*, Gefieder *n*; ✽ ~ de soie Art Plüsch *m*. 2. Pelz-rock *m*, -mantel *m*; bl. Hermeli'n-Mantel *m*; weitS. Pelzmantelträger *m*. 3. eingeschobene Stelle in einem Schriftstück. 4. Einsatz *m* von in einander geschobenen Kesseln. 5. ⊙ Strumpfwirkerei: Muster-Presse; Tischlerei: Fütterung, bsd. Thürfutter *n*; Zimmerei Ausfüllspan *m*, Füllkeil *m*, Unterlage, Laue. 6. ⚓ Bekleidung, Fütterung; Spunt *m*, Blatt *n*, Lapp des Bugspriets (= dé I. 6); Schale, Backe des Mastes.

fourvoiement ‿ (für-woä-mã') [fourvoyer] *s/m.* Abweichung *f* vom Wege; *fig.* Verirrung *f*, Abweg.

fourvoyant, ~e (für-woä-jã' ⑨a; L. ~wö-jã', ~jã't) *a.* irreführend (auch *fig.*).

fourvoyer ‿ (für-woä-je'; L. ~wö-je') [forsvoie] ①i. I. *v/a.* irre führen, auch *fig.* (Mt., Régn. auch *abs.*). II. se ~ 1. F sich verirren, einen falschen Weg einschlagen; *fig.* sich (gröblich) irren. 2. ch. ein anderes Wild als das aufgetriebene verfolgen (vom Hunde).

Foussemagne (fu-ßmä'nj) *npr. f.* Fießenen *n*, Ort im Ober-Elsaß.

foutaine ✽ (~tä'n) [Fostat; v. futaine] *s/f.* Bettba'rchent *m* (= futaine).

foutaise P (fu-tä'ß) *s/f.* Lappa'lie, *fig.* F Quark *m* (wertblose, unwichtige Sache); dire des ~s dummes Zeug reden.

fouteau ♀ ↘ (fu-to') [*dim.* von fou C.] *s/m.* prov. Buche *f* (= hêtre).

foutelaie (fu-t'lä') [fouteau] *s/f.* Buchenpflanzung, -wäldchen *n*.

foutimasser ‖ P ↘ (fu-ti-mä-ße') ①a. *v/n.* 1. stümpern, nichts Ordentliches leisten. 2. (nur) so thun, als ob man arbeitet, kramen.

foutimasseur P ↘ (fu-ti-mä-ßö'r) *s/m.* 1. Stümper. 2. J. der nur so thut, als ob er arbeite. [Halb-schnepfe *f* (Vogel).

fouton ‖ P (fu-tõ') *s/m.* zo. kleine Sumpf-,

foutre très-b. und P, anstandshalber meist nur f..... geschrieben (fü'tr) [lt. futŭo] ④a. I. *v/a.* 1. weg-stoßen, -legen, -setzen; geben: je t'en ~(t)s mon billet ... dafür garanti're ich ..., das gebe ich Dir schriftlich ... (vgl. billet 4); ~ le camp sich flink aus dem Staube machen, F ausreißen; ~ un coup de pied à q. J-m e-n Fußtritt geben, weitS. ↘ J. anpumpen; lui ~ un coup de pied dans les jambes ihn ganz gehörig anpumpen; ~ la paix in Ruhe lassen. 2. ~tu, ~tue a) verloren, zu Grunde gerichtet, futsch, weitS. todt; b) Erz-..., verflucht (v. fichu II. 5); ~tue canaille Erz-Kanaille; c) ~ comme quatre sous schlecht (gekleidet). 3. très-b. vögeln. II. se ~ de q., qc. a) J. auslachen, b) sich Nichts daraus machen, was J. sagen od. thun wird; se faire ~ zum Teufel gehen; se ~ de qc. sich aus et. Nichts machen (v. se ficher). III. *s/m.* très-b. menschlicher Samen. IV. *int.* = fouchtra.

foutriquet ‖ P ↘ (fu-tri-kä') *s/m.* Knirps (kleines Kerlchen), *co.* F~ Beiname von Thiers.

foutu, ~e (fu-tü') *a.* v. foutre I. 2.

fouyou, *pl.* ~s ‖ (fu-jü') *s/m.* Theaterjargon: Straßenjunge. [lt. fovĕa] *a.* feingrubig.

fovéolaire ☉ (fõ-we-o-lä'r), ~é, ~ée (~le')

fovie (fõ-wi'f) *s/m.* prov. Gerber-Sumach (= redoul).

Fox (föß) *npr. m.* id., engl. Familienname, bsd. George ~ id., Stifter der Quäker († 1690); Charles ~ id., Staatsmann, Redner († 1806).

fox-terrier ‖, *pl.* ~-~ (föß-tä-rie'; ⑧b) [engl.] *s/m.* ch. Art Dachshund.

Foy (foä) *npr. m.* 1. Maximilien ~ id., fr. General, Redner († 1825). 2. ehm. Café de ~ ältestes Kaffeehaus im Palais-Royal.

foyard ‖ ♀ P (foä-jä'r; L. fö-jä'r) [fou oder feuille] *s/m.* Buche *f* (= hêtre).

foyer ‖ (foä-je'; L. auch fö-je'; ⑧b) [lt. focarius] *s/m.* 1. Herd, *fig.* Haus *n*; (~s *pl.*) Haus *n* und Herd, Heimath *f*, Heim *n*, Daheim *n*; tapis de ~ Kami'nteppich; *fig.* F aimer à garder son ~ immer hinter'm Ofen hocken. 2. weitS. das im Herde brennende Feuer, ⚓ F. e-s Leuchtthurmes. 3. Brennpunkt, He'rd (v. décussation): ~ de lumière Ausgangspunkt des Lichtes, *fig.* Sitz, Mittelpunkt; ☉ path. ~ purulent Eiterherd; phys. ~s conjugués konjug. Brennpunkte. 4. Kafe'tto'rium *n* im Kloster; ☨thé. a) Konversatio'ns- oder Versammlungs-Zimmer *n* für die Schauspieler; b) Galeri'e *f*, wo die Zuschauer während der Zwischen-Akte sich ergehen können. 5. Heiz-, Feuer-raum, Rost eines Ofens: Aschenloch, Bauch (größte Weite) eines Ofens: chaudière (cylindrique) à ~ intérieur Walzenkessel mit innerer Feuerung, Kernwallkessel (bsd. als eigene Menage oder Küche der Truppen); arch. ~ de cheminée Boden des Kami'ns, Herd-platte *f*, -stein; Bergbau: ~ d'aérage Wetter-Ofen; Dampfmaschine: Feuer-kasten, -büchse *f*; Metallurgie: grand ~ Unterschacht eines Hoch-Ofens; ~ inférieur du haut fourneau obere Weite des Hoch-Ofen-Gestelles. 6. Pfeifenkopf. 7. bunte wollene Fußdecke. **Syn.** *âtre*, mot poétique, est plus rarement employé au propre que *foyer* (1), qui, de plus, est le seul mot dont on se serve au figuré.

foyer ‖ ☨ (foä-je') ①i. *v/n.* straucheln: ~ sur jambes nicht fest auf den Beinen stehen.

f. p. *abr.* = forte-piano.

f^que *abr.* = fabrique.

fr. *abr.* = franc(s).

frac, ↘ auch ~cq, ~que ☨ (fräk) I. [engl.] *s/m.* Leib-Rock, Frack. II. *adv.* v. fric.

fracas (frä-ka' ⑧a) [it. fracasso] *s/m.* 1. Zerschmetterung *f* mit Getöse. 2. Getöse *n*, Krachen *n*. 3. Geräusch *n*, Lärm; ~ des armes Klirren *n* der Waffen; faire du ~ sich sehr laut beklagen, weidlich schreien. 4. Aufsehen *n*, Spekta'kel. 5. thé. große Wirkung, *iro.* Knall-Effe'kt. 6. Malerei: Unruhe *f* in einem Gemälde (verwirrte Menge von Gegenständen, die das Auge nicht zur Ruhe kommen läßt); *ant.* silence.

Fracasse (frä-ka'ß) *npr. m.* Capitaine ~ id., Held eines gleichn. Romans von Gt., Renommist.

fracasser ‿ (frä-ka-ße') [it. fracassare] ①a. I. *v/a.* zerschmettern. II. se ~ zerbrechen.

fracholr ⊙ (frä-schoä'r) [lt. fractum] *s/m.* agr. kleine Harke zum Abbeeren der Trauben.

fracq (fräk) = frac.

fracticornes ☉ (frä-kti-kö'rn ⑧b) [lt.] *s/m. pl.* zo. Rüsselkäfer mit geknieten Fühlern.

fraction ‖ ☨ (frä-kßjõ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. rl. Brechen *n* des Brotes. 2. Bruch-stück *n*, -theil *m*; ↘ Fraktio'n e-r Versammlung. 3. ☉ math. Bruch *m* (*ant.* nombre entier); ~ continue Ketten-B.; ~ décimale Dezima'l-B.; ~ de ~ Doppel-B.; ~s négligées mit Weglassung der Brüche; il n'y a pas de ~ die Rechnung stimmt.

fractionnaire ☉ (frä-kßjo-nä'r) [fraction] *a.* math. Bruch-...: nombre ~ gemischte Zahl (Ganzes mit Brüchen).

fractionnement ‿ ☉ (~n'mã') [fractionner] *s/m.* Zertheilung *f* in Brüche; Verkauf in kleinen Quantitä'ten.

fractionner ‿ ☉ (~ne') [fraction] ①a. *v/a.* und se ~ in Brüche zertheilen; zertheilt w.

fracturant, ~e (frä-ktü-rã' ⑨a, ~ã't) [fracturer] *a.* (zer)brechend.

fracture (frä-ktü'r) [lt.] *s/f.* 1. Auf-, Erbrechen *n*. 2. Bruch *m*, gebrochene Stelle. 3. Aussehen *n* der Bruchstelle: ~ conchoidale muscheliger, ~ terreuse erdiger Bruch. 4. ☉ chir. (Knochen-, Knorpel-)Bruch *m*: ~ par éclats Splitter-Bruch *m*.

fracturer ‿ (frä-ktü-re') [fracture] ①a. *v/a.* und se ~ (zer)brechen: se ~ la jambe sich ein Bein brechen; P ↘ se la ~ ausreißen, entfliehen.

Fra Diavolo (fra-dia-wõ-lo') *npr. m.* id. (Bruder Teufel), eigentlich Michael Pozza, neapolitanischer Bandit († 1806); auch Name einer Oper von Auber.

fragarié, ~e ♀ (frä-gä-ri-e') [lt. fragarĭa] *a.* und ~es *s/f. pl.* erdbeer-artig(e Pflanzen).

fragate ⚓ † (frä-gä't) *s/f.* = frégate.

fragiforme ☉ (frä-Gi-fö'rm) [lt. fragiformis] *a.* erdbeerförmig.

fragile (frä-Gi'l) [lt.] *a.* 1. zerbrechlich. 2. *fig.* gebrechlich. 3. sündhaft, schwach. **Syn.** 1. ce qui est *faible* manque de force; ce qui est *fragile* ou *frêle* manque de solidité. 2. *cassant* ne se dit que des objets ou matières qu'un effort, une chose mettent en morceaux; *fragile* (1), dont la signification est identique, s'emploie, de plus,

rue Saint Foy 2.arr.

solide

durable

Fraisans. Fraisnes. Fraisse-Unieux. Fraize-Framboisière
Frameries Framerville. Franche ville-Cintray

figurément pour désigner toute chose, toute situation, & dont la durée peut être compromise à chaque instant; *frêle* se rapporte à ce qui est d'une constitution telle qu'un rien lui fait éprouver une altération ou le force à plier (vgl. débile).

fragilité (frä-ʒi-li-te') [lt.] *s/f.* 1. Zerbrechlichkeit; Sprödigkeit (des Eisens ic.). 2. *fig.* Gebrechlichkeit. 3. Sündhaftigkeit, Schwachheit.

fragment (frä-gmɑ̃') [lt.] *s/m.* Fragme'nt *n*, Bruchstück *n*, Splitter, Trumm *n*; Literatur: Bruchstück *n* einer verloren gegangenen oder einer (noch) nicht vollendeten Schrift; Aufsatz, welcher das Ansehen eines Bruchstückes hat, ohne wirklich Theil e-s größeren Ganzen zu sein.

fragmentable (frä-gmɑ̃-ta'bl) [fragmenter] *a.* brüchig, brechbar.

fragmentaire (frä-gmɑ̃-tä'r) [fragment] *a.* fragmenta'risch, aus Bruchstücken gebildet, aus Trümmern bestehend, trümmerhaft, Trümmer-...

fragmentation * (…tä-ßjɔ̃') [fragmenter] *s/f.* Zertrümmerung, Zersplitterung.

fragmenter * (frä-gmɑ̃-te') [fragment] ①a. *v/a.* und **se** ~ (sich) zersplittern, zerstückeln, zertrümmern.

fragmenteux, -se (frä-gmɑ̃-tö' ⑧a., -ö'ʃ) [fragment] *a.* in Stücken, fragmenta'risch.

fragmentiste (frä-gmɑ̃-ti'ßt) [fragment] *s/m.* Au'tor, der nur kleinere Bruchstücke schreibt. [scus]: ~ piquant = fricon.

fragon (frä-gɔ̃') *s/m.* Mäusedorn (Ruscus).

Fragonard (frä-gɔ-nä'r) *npr. m.* Jean-Honoré ~ id., französischer Maler († 1806).

fragrant (frä-grɑ̃' ③a und b) *m*, ~e (~ɑ̃'t) *f.* I. [lt. fraxinus] ~ *s/m.* Esche *f* (= frêne). II [lt. fragrāre] *a.** wohlriechend.

frai (fræ) [lt. fricāre] *s/m.* 1. Laich (der Fische, der Frösche); Fischbrut *f.* 2. Laichen *n*; Laichzeit *f.* 3. Abnutzung *f* der Münzen. *Hom.* fraie, frais, fret, fraie von frayer.

fraiche (fräʃch) [frais] *a.* und *s/f.* v. frais.

fraichement (fræ-ʃchmɑ̃' ③g) [fraiche] *adv.* von frais (v. dS.).

fraicheur (fræ-ʃchö'r) [frais] *s/f.* 1. Frische, Kühle (auch *fig.*): ~ du teint frische Farben *pl.*, jugendliches Aussehen. 2. frische Witterung. 3. Gefühl *n* von Kälte. 4. Erkältung, Frösteln *n.* 5. ⚓ Brise, leichter Wind. [frischer Wind.

fraichie ⚓ (fræ-ʃchi') [frais] *s/f.* Kühlung,

fraichir ⚓ (fræ-ʃchi'r) [frais] ②a. *v/n.* frischer, stärker werden (vom Winde).

frai(e) (fræ), auch **fraison** (L. fræ-ßɔ̃') *s/f.* Fischerei: Laichzeit. *Hom.* v. frai.

frairie F† (fræ-ri') *s/f.* Lustpartie, Schmaus *m* (= frérie): faire ~, être de ~ schmausen.

frais (fræ) *m*, ~**iche** (fräʃch) *f* [dtsch. frisch] I. *a.* ③a (meist nach dem s.) □ 1. frisch, kühl: habit ~ kühlsitzendes, leichtes Kleidungsstück; agr. terre ~iche Boden *m*, welcher sich lange frisch (feucht) hält; avoir la bouche ~iche feuchtes, schaumiges Maul haben (von Pferden). 2. frisch, neu: de l'argent ~ frisch bekommenes Geld; beurre ~ frische Butter; pain ~ frisches Brot (*ant.* rassis); noix ~iches frische, noch nicht getrocknete Nüsse *f/pl.*; de ~iche date von frischem Da'tum, F neu (ge)backen; avoir l'idée, la mémoire ~iche, le souvenir ~, être tout ~ de qc. et. noch frisch im Gedächtnisse h.; être encore tout ~ du collège erst kürzlich die Schule verlassen h.; *prv.* il aura autant de ~ que de salé er wird Garnichts bekommen. Syn. v. nouveau. 3. frisch, gesund, wohlerhalten, lebhaft: être ~ frisch und gesund aussehen. 4. F *iro.* a) vous voilà ~ da sind Sie schön in der Patsche; b) verdorben, (übel) zugerichtet: votre habit est ~ Ihr Rock ist ja ganz voll; voilà l'ouvrage, il est ~! da ist die Arbeit, schönes Zeug! II. ③l. *adv.*

1. frisch, kühl: il fait ~ es ist frisch (vom Wetter); boire ~ kühlen Wein trinken. 2. mit einem *part. passé*: neulich, kürzlich (wobei ~ sich im Geschlecht nach dem s. richtet). 3. F de ~ eben; rasé de ~ frisch rasiert. III. ~ *s/m.* 1. Kühle *n* (auch *f*); kühle, frische Luft; au ~ in der Kühle. prendre le ~ frische Luft schöpfen, † die kühle Tageszeit benutzen (M.E.F. V. 6); F mettre q. au ~ J. einstecken (in's Gefängniß), F kalt stellen. 2. ⚓ Kühlte *f*, Brise *f*: bon, joli ~ labere K.; bon ~ de vent Bramsegel-K., felsche Brise; grand ~ steife B., Marssegel-K.; gros ~ schwerer Wind. 3. Zischlerei: = frai(e). IV. ~**iche** *s/f.* 1. agr. viel Gras gebende Wiese. 2. P à la ~iche a) in der Kühle, b) frischer Trunk! (Ruf der Verkäufer von Getränken). 3. ⚓ = ~ III. 2; fraichie. 4. F Keller *m.*

frais (fræ ③b) [b.l. frēdum] *s/m.pl.* 1. (Un-) Kosten *f/pl.*, Spe'sen *f/pl.*: faux(-) ~ Neben-K.; à mes ~ auf meine K.; à moitié (de) ~ für die halben K., *fig.* wohlfeil; à ses ~ et dépens auf seine K.; aux ~ du trésor public auf öffentliche Kosten; *fig.* à grands ~ de patience mit Aufwand (von) großer Geduld; F arrêter les ~ et. einstellen, aufgeben; constituer q. en ~ J-m Kosten machen; être de grands ~ viel zu unterhalten kosten; faire les ~ de qc. die K. für et. bestreiten (auch *fig.* F); *fig.* faire les (premiers) ~ die ersten Auslagen machen; *abs.* faire des ~ pour q. Auslagen für J. machen; P faire des ~ Schaden machen (et. entzwei machen, zerbrechen); *fig.* faire les ~ de la conversation die ganze Unterhaltung allein führen; † (18. Jh.) faire les ~ de penser sich die Mühe geben zu denken; faire ses ~ auf seine K. kommen, *fig.* P a) bei einer leichtfertigen Frau Gehör finden; b) Verbrecher-Ausdruck: einen jungen Mann fangen, fesseln; se mettre en ~ sich in Unkosten stürzen, F sich angreifen (auch *iro.* und *fig.*); *fig.* se mettre en ~ de qc. et. auskramen, mit et. glänzen wollen; ne retirer que ses ~ de qc. es nur auf die K. bringen bei et.; sur nouveaux ~ von vorn an, von Neuem; tous ~ faits nach Abzug aller K.; F vous en serez pour les ~ de … Sie sind damit geprellt. 2. Partiegeld *n.sg.* beim Ballspiel; ~ de bateau Fähr-geld *n.sg.*, -zoll *sg.*; ~ de passe Strafgeld *n.sg.* beim Kegel-Spiele; ~ de retour de droits K. für gemachte Zollvorschüsse. 3. ✱ avance de ~ K.-Vorschuß *sg.*; ~ de banque Wechselspe'sen *f/pl.*; ~ payés kostenfrei; sous remboursement des ~ en faisant suivre les ~ unter Nachnahme der Spesen. 4. drt. ~ accessoires sonstige Auslagen *f/pl.*; ~ justifiés belegte Auslagen *f/pl.* 5. ⚔ ~ de logement et de chauffage Servis(-geld *n.*) *sg.* 6. ⚓ ~ de lotissement Ravelinggeld *n.sg.* **Syn.** *frais* (1) est le mot généralement usité; *dépens* est un terme de procédure, si ce n'est dans la locution *aux dépens de quelqu'un.* *Hom.* v. frai. [frasage.

fraisage ⊙ (fræ-ʃa'ʒ) [fraiser] *s/m.* =

fraise (fræʃ) *s/f.* I. [lt. fragum] 1. ⚘ a) Erdbeere: ~ de bois Wald-E.; ~ en grappe Bärentraube, Sandbeere; ~ de Montreuil Art feine Garten-E. (= fressan); ~ des quatre saisons, ~ des Alpes Monats-(Art Garten-)E.; ~ monstre = frutille; b) Blättchenkranz *m* in den doppelten Anemo'nen. 2. erdbeerförmiger Fleck im Gesichte ic. II. [= frise] 1. Gekröse *n* der Lämmer und Kälber. 2. † Art Halskrause (bsd. im 16. und 17. Jh. gbr.); *fig.* ~ du dindon rother Fleischzapfen unter dem Schnabel des Truthahnes. 3. ch. Rose am Hirschgeweihe. 4. path. Art span. Kragen (Kranz von spitzigen Auswüchsen um die Eichel). 5. zo. a) chine'sische Wachtel; b) Erdbeermuschel (zwei Herzmuschel-Arten); c) ~ antique Birnbaumwanze (Insekt). 6. ⊙ † Schneide-Rad *n*; runde Feile; ~ circulaire Stellenfeile; Büchsenmacherei: ~ à bassinet Pfannenkolben *m* zum Aushöhlen der Pfanne eines Steinschlosses; Schlosserei: Senkkolben *m*, Ausräumer *m*; ~ pointue Spitz'bohrer *m*; ~ à roder Bohrfräse, Abdrehnagel *m.* 7. ⚔ frt. Pfahlwerk *n*, Kranz *m* von spitzigen dem Feinde zugekehrten Sturmpfählen. *Hom.* frèze, fraise von fraiser.

fraisée ⚘ (fræ-ʃe') [fraiser] *s/f.* 1. Meerstrands-Athana'sia (wermuth-artige Pflanze). 2. Ruhrkraut *n.*

fraisement ⚔ (fræ-ʃmɑ̃') [fraiser] *s/m.* frt. Befestigung *f* mit Pfahlwerk (vgl. fraise II. 7).

fraiser (fræ-ʃe') ①b. *v/a.* I. [fraise] 1. falten, krausen, kräuseln; † *fig.* ~é, ~ée geputzt. 2. abbalgen, abschälen. 3. ⊙ Nägel, Schrauben ic. eintreiben, versenken, in eine Platte mit dem Senkkolben ic. bohren; ~ un trou ein Loch erweitern; † Tischlerei: fräsen, befrempen. 4. ⚔ ehm. ~ un bataillon eine Schaar Fußvolk mit Pikeniers umgeben (zum Schutze gegen Reiterei); frt. verpfählen, mit Pfahlwerk, Sturmpfählen versehen (vgl. fraise II. 7). II. [lt. fresus] ⊙ ~ (et contre(-)fra(i)ser) Teig, Kalk ic. durch-arbeiten, -kneten, -wirken (v. fraser).

fraiserat ⚘ (fræ-ʃra' ⑥) *s/m.* provS. = fraisier stérile (v. fraisier I.).

fraisette (fræ-ʃä't) [*dim.* von fraise] *s/f.* 1. Krägelchen *n* (bei Trauer). 2. zo. Delphi'n-, Lappen-schnecke (Turbo delphinus).

fraisier (fræ-ʃe'; ③b) *m*, ~**ère** (~ä'r) *f* [fraise] I. ~ *s/m.* ⚘ Erdbeerstaude *f*: ~ en arbre, provS. ~ de montagne Erdbeer-, Meerkirsch-baum; ~ stérile erdbeerartiges Fünffingerkraut. II. ~**ère** *s/f.* agr. mit Erdbeerpflanzen besetztes Stück Land, Erdbeerbeet *n.* Fraize S. Di

fraisil ⊙ (Lnd. fræ-ʃi') *s/m.* 1. Steinkohlen-Asche *f*, Kohlen-gestübe *n*, -lösche *f.* 2. prov. (Berry) Staub, welcher bei der Eisenbearbeitung abfällt.

fraisoir ⊙ (fræ-ʃoa'r) [fraiser] *s/m.* Griff'r-, Senk-, Hohl-bohrer. [Eiche *f* (= frêne).

Fraisse ⚘ (fræß) [lt. fraxinus] *s/m.* provS.

fraissine (fræ-ßi'n) [fraisse] *s/f.* Eschenpflanzung. Unieux

fraisure (fræ-ʃü'r) [fraise] *s/f.* 1. ⊙ Büchsenmacherei: ~ du bassinet Trog *m* e-r Zündpfanne; Tischlerei ic.: Ausfräsung, ausgefräster Rand. 2. ⚔ frt. Sturmpfahlreihe.

frambœsia (frɑ̃-be-ʃi-a'; L. ~bæ~) [framboise] *s/m.* path. Himbeerwarzensucht *f*, Himbeerkerbe *f.* [*s/f.* Himbeere.

framboise ⚘ (frɑ̃-boa'ʃ) [dtsch. Brombeere]

framboiser (frɑ̃-boa-ʃe') [framboise] ①a. *v/a.* 1. mit Himbeersaft vermischen. 2. ~é, ~ée an. mit himbeerförmigen Erhöhungen besetzt. [boise] *s/m.* Himbeerstrauch.

framboisier ⚘ (frɑ̃-boa-ʃe'; ③b) [fram-

Frambolsy (frɑ̃-boa-ʃi') *npr. m.* sire de ~ id., Held eines beliebten Volksliedes: *le Sire de* ~.

framée ⚔ (frä-me') [lt. framĕa] *s/f.* ehm. fränkische Lanze mit langem Eisen.

franc (frɑ̃) [lt. francus] Frambourg
Inhalt: I. *s/m.* 1. Franke. 2. ✱. 3. F. II. *a.* 1. frei. 2. unbeschädigt. 3. (kosten)frei. 4. aufrichtig. 5. rein. 6. mit amble. 7. deutlich. 8. huit jours ~s. 9. Spiel. 10. Fechtkunst. 11. bl. 12. Gärtnerei. 13. ⊙. 14. ⚓. 15. F. III. *adv.* IV. ~chement. V. ~ ~ que.

I. ~ *s/m.* (*pl.* ③b) 1. F~ (auch F~k) Franke: a) vom fränk. Volksstamme; b) jetzt Name des Europäers im Orient (vgl. ~V.). 2. ✱ Franc oder Frank (fr. Münze): a) ehm. = livre tournois (v. livre *s/f.*); b) seit 1795 Einheit des fr. Münzfußes, eingetheilt in 20 Sous oder 100 Centimes (= etwa 8 Silbergroschen preußisch); au marc le ~ au cen-

Fraisans
Frais-sorrin S. ? Vosg.
Fragny Loire
Las aguas
Fraipont … wils
France Anatole: Histoire contemporaine. L'orme du Mail. L'anneau … Mannequin à Paris.

… hâve
défraîchi. fancé
faux hypocrite sournois. …
Franconhans
Frameries

rue Française 1.–2. arr. Franchemont 11. " Francis Garnier 14. " — Vesoul – Lons le Saunier — Besançon — La France 73 par kil□ — rue Francoeur 18. arr. fausseté hypocrisie dissimulation

time le ~ verhältnißmäßig, nach Verhältniß des Antheils an einer unter mehreren Personen zu vertheilenden Geldsumme oder Schuld (vgl. contribution 1). 3. F Spießgeselle, Mitschuldiger; ~ de maison Hehler. II. ~ Ⓜ m, ~che f (frgſch) a. 1. frei (ant. esclave III.): de pure et ~che volonté aus ganz freiem Willen; v. arbitre II.; corps ~ Frei-schaar f, -korps n. 2. unbeschädigt: pierre ~che gesunder, fehlerfreier Stein; ✽ ~ de casse frei von Bruch; échapper, sortir ~ de quelque part von irgendwo unbeschädigt zurückkommen. 3. (kosten)frei (ant. sujet à des impôts, à des charges, à des droits, &): F ~che lippée freie Kost; v. chercheur I. 1; port ~ Freihafen m; ville ~che freie Stadt; ~ de port franki'rt; ~ de port jusqu'à la frontière fra'nko Grenze; avoir ses ports ~s Po'rtofreiheit genießen; avoir part ~che seinen Theil frei haben; jouer part ~che so spielen, daß der Gewinner frei vom Einsatz ist; fig. F le roi le fait ~ wer Nichts hat, darf auch Nichts geben (v. coudé II. 1, étrier 1). 4. (vor dem s.) freimüthig, aufrichtig; offenherzig, gerade (ant. dissimulé); v. collier 3; F c'est un ~ Gaulois es ist ein echter Ga'llier (d. h. ein Biedermann, oder auch ein Mensch, der kein Blatt vor den Mund nimmt); prv. ~ comme un osier geradeaus wie eine Hopfenstange. Syn. on est vrai par principes; on est franc par caractère (Noël); v. naïf. 5. (vor dem s.) rein, ungemischt, echt, wahr, wirklich, Erz-...: F c'est un ~ Breton er ist ein richtiger Breta'gner (d. h. er hat alle guten und schlechten Eigenschaften eines Bretagners); F ~ menteur Erzlügner; avoir son ~ parler frisch von der Leber weg reden; F parler son ~ patois echt bäurisch reden. 6. v. amble. 7. deutlich, scharf, abgeschieden; Malerei: kühn u. frei. 8. huit jours ~s ganze acht Tage. 9. Spiel: ~ carreau Vier-Eck-Spiel n (bei welchem ein Geldstück in den Mittelpunkt e-s Viereckes geworfen werden muß). 10. Fechtkunst: botte ~che guter Stoß, der nicht parirt werden konnte. 11. bl. ~ canton Quarti'erchen n zur Rechten auf dem Wappenschilde. 12. Gärtnerei: ungepfropft, nicht veredelt; engl. un arbre ~ (de pied) zahmer (Obst-)Baum, der zwar nicht veredelt ist, aber doch eine gute Sorte Früchte trägt (ant. sauvage); auch von Früchten: noisettes ~ches zahme Haselnüsse f/pl.; enter ~ sur ~ zahm auf zahm pfropfen, fig. co. einen Bastard erzeugen (wenn man selbst ein Bastard ist); enter ~ sur sauvage ein zahmes Reis auf e-n Wildling pfropfen; terre ~che Blumen-Erde f. 13. ⚙ pompe ~che leere, erschöpfte Pumpe. 14. ⚓ vent ~ steifer Wind; gouverner à barre ~che aus freier Hand, ohne Rad &c. steuern. 15. (auch s.) F eingeweiht (vgl. ~ 1. 3). III. adv. 1. frei(heraus), offenherzig (v. naïf); tout ~, ~ et net geradezu. 2. peindre ~ leicht, kühn malen. 3. ganz, völlig. IV. ~chement adv. (~ſchmą'Ⓖg) 1. offen heraus, aufrichtig; frisch weg; à parler ~chement aufrichtig gesagt. 2. frei von Lasten. V. ~, ~que (frgk) a. fränkisch (vgl. ~ I. 1): la race ~que der fränkische (Volks-)Stamm; la langue ~que das Fränkisch(e), die Li'ngua fra'nca (roma'nische Mischsprache in der Levante; = sabir).

français (frg-ßä') m, ~aise (~ä'ſ) f, † ~ois, ~oise (~ßä', ~ßä'ſ) Ⓐa. [franc] I. a. 1. französisch: le vieux langage ~ das Altfranzösische; Théâtre-F~ id., staatliches Theater in Paris (seit 1681); cela n'est pas ~ a) das ist unfranzösisch, kein Französisch; b) das ist nicht klar, nicht verständlich; c) so spricht, handelt kein Franzose. 2. à la ~aise auf fr. Art, nach fr. Mode; habit à la ~aise Frack m mit Stehkragen; s'en aller à la ~aise ohne Abschied weggehen. II. ~ s/m. das Französisch(e), die fr. Sprache: en (bon) ~ auf (gut) Fr., fig. F von der Leber weg; entendre, savoir le ~ fr. verstehen; fig. ne pas entendre le ~ et. nicht verstehen wollen; F j'entends le ~ ich verstehe Sie schon; &. le bon ~ das gute Fr. (die fließende Übersetzung nach der wörtlichen); adct. parler ~ fr. sprechen, fig. deutlich sprechen; parler ~ (à q.) mit J-m) gerade heraus, frei sprechen. III. F~, F~aise s. Franzo'se m, Franzo'sin f; auch ~l npr. m. und vgl. Saint-Français.

franc-alleu†, pl. L. ~s-~s, Lav. ~s-~x (frgk-ä-lö'; Ⓑb oder Ⓐb) s/m. v. alleu.

franc-archer ✕, pl. ~s-~s (frgk-är-ſche') Ⓐb) s/m. Freischütz (Bogenschütze eines Freicorps, von Karl VII. 1448 in Frankreich errichtet).

franc-argent, ohne pl. (frgk-är-ſgą') s/m. Geld n ohne Abzug. [Winter-Apfel.

francatu, pl. L. ~ (frg-ka-tü') s/m. Art

franc-banc ⚙, pl. ~s-~s (frg-bą'; Ⓑb) s/m. letzte, Schluß-Bank eines Steinbruches.

franc-basin, pl. ~s-~s (frg-ba-ſä'; Ⓑb) s/m. Basi'lienkraut n. — Francville

franc-bord, pl. ~s-~s (frg-bö'r; Ⓑb) s/m. 1. ⚙ Tischlerei: stumpfer Stoß; Wasserbaukunst: Berland n. 2. ⚓ Hauptplanke f (vom Kiel bis zur ersten Gente).

franc-bourgeois, pl. ~s-~ (frg-bür-ſgä'Ⓐa und b) s/m. 1. Freibürger (fr. Parteigänger zur Zeit der Ligue). 2. F ein Hochstapler.

franc-boyau, pl. ~s-~x (frg-bŏä-jö'; Ⓑb) s/m. ch. Gescheide n.

franc-comtois, pl. ~s-~ (frg-kg-tŏä'Ⓐa) m; ~e, pl. ~s-~es (~tŏä'ſ; Ⓑb) f; [Franche-Comté] I. a. hochburgu'ndisch. II. le ~ s/m. das hochburgu'ndische Patois. III. F~-C~, F~-C~e s. Hochburgu'nder(in), Bewohner(in) der Franche-Comté.

franc-devoir, pl. ~s-~s (frg-dö-wŏä'r; Ⓑb) s/m. ehm. Lehnzins. — 72.000.000

France (frgß) [lt. Francia] npr. f. 1. Frankreich n: la ~-Pompadour F. zur Zeit der Pompadour, das sittenlose F. (Balz.); île de ~ = île Maurice; v. enfant 2; manière de ~ Sitte, daß der Besuchende die Wirthin küßt (M., Sicil. 12). 2. das ehm. Frankenreich (der Chlodwig). — 1000

Francescas (Larousse: frg-ßä-ßka'ß) npr. m. id. n. Fl. Stadt (Lot-et-Garonne). — Nérac

franc-étable ⚓ (frgk-e-ta'bl) adct. de ~ Bug gegen Bug (anlaufend). [v. fief 1.

franc-fief, pl. ~s-~s (frg-fiä'f; Ⓑb) s/m.

franc-filin, ⚓, pl. ~s-~s (frg-fi-lg') und ~-funin, pl. ~s-~s (~fü-ng'; Ⓑb) s/m. ungetheertes Tau (...) — 50 A

Francfort (frgk-fö'r) [lt. ...] npr. Frankfurt n: 1. ~-sur-le-Mein (Frédéric II. ~-au-Main) Frankfurt n am Main; 2. ~-sur-l'Oder F. an der Oder (preußische Städte).

francfortois, ~e (frgk-för-tŏä'Ⓐa, ~ä'ſ) a. und F~, F~e s. aus Frankfurt, Frankfurter(in). [s/m. = franc-filin.

franc-funin ⚓, pl. ~s-~s (frg-fü-ng'; Ⓑb)

franche (frgſch) v. franc II.

franche-barbote, pl. ~s-~s (frgſch-bär-bŏ't; Ⓑb) s/f. zo. Schmerle (Fisch).

Franche-Comté (frgſch-kg-te') npr. f. id., auch Freigrafschaft Hochburgund (ehm. Provinz, jetzt Dep. Doubs, Haute-Saône, Jura).

franche-mulle, pl. ~s-~s (~mü'l; Ⓑb) [mulle] s/f. zo. Labmagen m der Wiederkäuer.

franchipane, &. (frg-ſchi-pa'n) s/f. = frangipane, &. — Franchimont

franchir (frg-ſchi'r) [franc] Ⓐa. I. v/a. 1. über-springen (auch fig.), -schreiten, -steigen, hinübersetzen: ~ les limites die Grenzen überschreiten (auch fig.); ~ la lame die Wellen durchschneiden; ~ une roche über eine Klippe hinweg segeln. 2. fig. wagen: ~ le mot, ~ le pas et. (endlich) zu sagen oder zu thun wagen, mit der Sprache (endlich) herausrücken. 3. über-wältigen, -winden. 4. ~ la pompe den Brunnen auspumpen, ⚓ ein Schiff lens-pumpen. II. v/n. ⚓ a) günstiger w. (vom Winde); b) la pompe ~it die Schiffspumpe befreit das Schiff von dem durch ein Leck &c. eintretenden Wasser; c) l'eau (se) ~it das Wasser wird geringer (von dem in das Schiff schlagenden Wellen oder vom Regen). III. se ~ überschritten werden, sich überschreiten lassen.

franchise (frg-ſchi'ſ) [franc] s/f. 1. Freiheit von Abgaben &c. (auch fig.); ~s pl. Freiheiten, Vorrechte n. pl. Syn. la liberté c'est le pouvoir de se gouverner à son gré; franchise implique seulement l'exemption de certaines charges auxquelles d'autres qui vous entourent sont soumis. 2. ehm. gagner sa ~ losgesprochen, Geselle, Meister werden. 3. Asy'l n, Freistätte, Freiung(s-recht n). 4. Freimüthigkeit, Offenheit. Syn. la sincérité ne trahit jamais la vérité; la franchise la dit ouvertement. 5. Malerei: Sicherheit, Kühnheit, Keckheit. 6. Freigut n. 7. Befreiung vom Zolle; certificat de ~ Zoll-Freischein m; en ~ zoll-, steuer-frei. Syn. v. exemption. 8. Unverantwortlichkeit für Seeschaden.

franchissable (frg-ſchi-ßa'bl) [franchir] a. überschreitbar. [s/m. Überschreiten n.

franchissement (frg-ſchi-ßmą') [franchir]

Franciade (frg-ßiä'de) [France] I. npr. f. id., Name von Heldengedichten über Frankreich, von Ronsard und Viennet. II. n.d.b. m. id.; v. Duvivier. III. f. n/ap. f. id., vierjähriger Zeit-Abschnitt im Kalender der ersten fr. Republik.

francillon F und F (frg-ßi-jg') [dim. von français] s/m. co. me. part Franzo'se (v. Fransquillon). — Francières

francin (frg-ßg') m, ~e (~ßi'n) f. s/m. ✽ id., feines dem Velin ähnliches Pergament. II. F~e n.d.b. f. id. — Francini

francique (frg-ßi'k) [lt. franciscus] a. und s/m. fränkisch; (langue) ~ fränkische Sprache (v. franc V.).

Francis (frg-ßi'ß oder ~ßi') n.d.b. und npr. m. id.: Philippe ~ (sprich frä'n-ßiß), englischer Staatsmann, wahrscheinlich Verfasser der Ju'niusbriefe († 1818).

francisation (frg-ßi-ſä-ßiĝ') [franciser] s/f. 1. Französi'rung. 2. ✽ urkundlicher Beweis der französischen Nationalität.

franciscain (frg-ßi-ßkg') [lt. Franciscus] s/m. 1. rl. (auch a. moine) ~ Franziska'ner(-Mönch). 2. zo. F.-Regelschnecke f.

franciser (frg-ßi-ſe') [français] Ⓐa. I. v/a. 1. einem Worte eine fr. Form geben. 2. auf fr. Art einrichten. II. se ~ französisch oder Franzose werden. [cisme (Ramus).

francisme † (frg-ßi'ßm) s/m. gr. = gallifrancisque ✕ (frg-ßi'ßk) [lt.] I. s/f. ehm. Franzi'ska, zweischneidige Streit-Axt der alten Franken. II. F~ n.d.b. und npr. m. id.

franc-juge, pl. ~s-~s (frg-ſgü'ſ; Ⓑb) s/m. ehm. Freischöppe. [Joseph (gb. 1809).

Franck (frgk) npr. m. Adolphe ~ id., fr. Philosoph

franc-maçon, pl. ~s-~s (frg-ma-ßg'; Ⓑb) m, ~-~ne f, auch ~che-~ne f, pl. ~s-~s (frg-ma-ßö'n und frgſch-ma-ßö'n; Ⓑb) f. I. ~ s/m. Freimaurer (auch fig.). II. ~-~ne s/f. Mitglied n einer Schwesterloge.

franc-maçonnerie, ohne pl. (~ßö-n'ri') s/f. Freimaurerei; fig. geheime Verbindungen pl., gemeinsames Verständniß, ...

franc-maçonnique, pl. ~s-~s (frg-ma-ßö-ni'k) a. freimaurerisch. [Bettler.

franc-mitou F, pl. ~s-~s (frg-mi-tu') s/m.

franco (frg-kö') I. [it.] adct. ✽ (porto-)frei, franki'rt, fra'nko. II. ~-... in Zsg.: a) fränkisch-..., b) französisch-... — Francogallia

franco-gallique, pl. ~-~s (frg-kö-ga-li'k) a. (nach dem s.) franko-gallisch, aus der Zeit der ersten französischen Könige (her-)stammend, fränkisch.

Francoeur ... fosse ... Francheville ... Bayonne, Dunkerque, Montpellier ... Marseille ... Menton ... France Lieu

La franc-maçonnerie n'est qu'une reproduction et une continuation de l'obscène Talmud et de la Kabbale panthéiste des Juifs. "Nature" 16. Margiotta.

Franchese — Francheville — rue ... 4000 arr. Montauban — San Francisco: Bobadilla ...

Franconville. Françoumas. François. Franquevaux. Frasne.
Frébécourt

François (frą-ßɑ̃') *m*, ~e (~ßä't) *f* [lt. Franciscus] I. ~ *n.d.b. m.* Franzi'skus, Franz: ~ d'Assise Franz von Assi'si, der heilige Franziskus, Stifter des Franziskaner (+ 1226); ~ de Paule Franz von Paula, Stifter der Mi'nimen (+ 1507); ~ Xavier *id.*, Apostel Indiens (+ 1552); ~ de Sales *id.*, fr. Heiliger (ab. 1567); ~ I. Franz der Erste, fr. König (+ 1544). II. ~e *n.d.b. f.* Franzi'ska: ~e de Rimini Francesca (for. ~tichä) da Ri'mini, unglückliche Liebende. III. L~e *s/f.* ♃ zo. vierfleckige Wasserjungfer (Insekt).

francolin (frą-kö-lą') [it. francolino] *s/m.* zo. Frankoli'nhuhn *n* (Tetrão attägen); *fig.* F ↘ muet comme un ~ pris mucksstill.

francomtois, ~e ↘ (frą-kǫ-tŏä' ⓐa, ~tŏä't) *a.* = franc-comtois.

francon, ~ne (frą-kǫ', ~kö'n) *a.* und F~, F~ne *s.* aus Franken; Franke, Frankin (v. franc V. und francique).

Franconie (frą-kö-ni') *npr. f.* Franken (-land *n*) *n*: monts de ~ Frankenwald *m.*

franconien, ~ne (frą-kö-njä', ~njä'n) *a.* und F~, F~ne *s.* = francon.

francophobe *(frą-kö-fö'b)[lt.-grch.] *s/m.* 3. der die Franzosen scheut, Franzosenscheuer.

franco-provençal, ~ale; *m/pl.* ~aux; *f/pl.* ~ales (frą-kö-prö-wą-ßa'l; ~ö') *a.* (nach dem *s.*) fra'nko-provenza'lisch.

francourlis ♃ (~kür-li' ⓐa) [courlis] *s/m.* zo. große Brachschnepfe (= grand courlis).

franc(-)parler F, ohne *pl.* (frą-pär-le') *s/m.* freies Sprechen: avoir son ~ avec q. sich J-m gegenüber nicht geni'ren.

franc-penseur ↘, *pl.* ~s-~s (frą-pą-ßö'r; ⓐb) *s/m.* Frei-denker, -geist.

franc-picard, *pl.* ~s-~s (frą-pi-kä'r; ⓐb) *s/m.* graue Pappel (Populus canescens).

franc-pineau, *pl.* ~s-~x (frą-pi-no'; ⓐb) *s/m.* id., Burgunder Traube.

franc-quartier, *pl.* ~s-~s (frą-kär-tje'; ⓐb) *s/m.* 1. bl. Frei-viertel *n*, -quarti'er *n* (Quarti'er oben rechts in einem Schilde, kleiner als ein wirkliches Quarti'er und anders gefärbt als der Schild). 2. ⊙ Steinbruch: guten Schiefer enthaltende Bank. [goldene Winterbirne.

franc-réal, *pl.* ~s-~s (frą-re-a'l; ⓐb) *s/m.*

franc-salé, *pl.* ~s-~s (frą-ßa-le'; ⓐb) *s/m.* ehm. Befreiung *f* von der Salzsteuer.

franc-taire ↘, ohne *pl.* (frą-tä'r) *s/m.* Freiheit *f* zu schweigen.

franc-taupin, *pl.* ~s-~s (frą-to-pą'; ⓐb) *s/m.* ehm. Schanzgräber.

franc-tenancier, *pl.* ~s-~s (frą-tö-ną-ßje'; ⓐb) *s/m.* Lehnsrecht: Freibesitzer eines Bauerngutes. [*s/m.* unteres Verdeck.

franc-tillac ⚓, *pl.* ~s-~s (frą-ti-ja'k; ⓐb)

franc-tireur, *pl.* ~s-~s (frą-ti-rö'r; ⓐb) I. ~ *s/m.* 1. Scharfschütze, Freischütz. 2. Mitglied *n* einer Schützengilde, Schütze(nmitglied *n*). II. ~che-~se, *pl.* ~ches-~ses (frąsch-ti-rö'f; ⓐb) *s/f.* ballet des ~ches-~ses Balle't *n* von Mädchen im Scharfschützen-Kostüm.

frange (frą'G) [lt. fimbria] *s/f.* 1. Franse, Franze: Saum *m.* 2. ♃ an. ~s synoviales Faltenpl. der Synovia'lhäute. 3. ♃ zo. a) ~ bigarrée gefranste Phalä'ne; ~ pourprée gewürfelte Phalä'ne (Nachtschmetterlinge); b) Cypri'nus-Art (Fisch). 4. arch. ~ festonnée Bogenfries *m*, Trägerreihe; ~ à lambeaux Zettel-Träger *m*; ~ nébulée Wolken-Träger *m*. 5. ⚔ Artillerie: ~s *pl.* Federn *pl.* einer Kartätschbüchse.

frange-boule † ⊙, *pl.* ~s-~s (fräG-bu'l; ⓐb) *s/f.* Franse mit kleinen Holztroddeln.

frangeon (frą-Gǫ') [*dim.* von frange] *s/m.* kleine Franse.

franger (frą-Ge') [frange] ①m. *v/a.* mit Fransen besetzen; v. découpure 4; ♃ ~é, ~ée gefranst, gesäumt, eingefaßt.

frangibilité ♃ (frą-Gi-bi-li-te') [frangible] *s/f.* Zerbrechlichkeit. [zerbrechlich.

frangible ♃ (frą-Gi'bl) [lt. frangĕre] *a.*

frang(i)er, ~ère (frą-Gje', ~Gjä'r; ~Ge', ~Gä'r; ⓐb) *s.* Fransenmacher(in).

frangin, ~e F (frą-Gą', ~Gi'n) *s.* Bruder *m*, Schwester *f*: ~dab(e) Onkel *m*; ~e-dabuche Tante *f.*

frangipane (frą-Gi-pa'n) [Frangipa'ni, it. Name] *s/f.* Frangipa'ni *m*: 1. Art Parfüm: pommade de ~ Jasminblüth-Pomade; gants à la ~ Handschuhe *m/pl.* von parfümi'rtem Leder. 2. wohlriechendes Mandelbackwerk; auch Creme dazu. 3. Art Liqueur. 4. ♀ Art Birne. 5. ♃ chm. Milch-Extra'kt *n* (Rückstand der eingedampften Milch) = franchipane.

frangipanier ♀ (frą-Gi-pä-nje'; ⓐb) [frangipane] *s/m.* Plume'ria *f*, Jasmi'n-Baum (tro'pischer Baum).

frangir F (frą-Gi'r) ②a. *v/a.* zerbrechen.

Frangistan (frą-Gi-ßtą') [prs.] *npr. m.* Fra'nkistan *n*, Frankenland *n* (Name von West-Euro'pa bei den Orienta'len).

frangui (frą-gi') *s/m.* Ungläubiger in Indien (B.St.P., *la Chaumière indienne*).

frangulacées ♀ (frą-gü-la-ße' ⓐb) [lt.] *s/f. pl.* kreuzdorn-artige Bäume *m/pl.*

frangule ♀ (frą-gü'l) [lt.] *s/f.* Faulbaum *m* (Rhamnus frangula).

franguline ♃ (frą-gü-li'n) [lt.] *s/f.* chm. Franguli'n *n*, Faulbaumbitter *n.*

Franklin (frą-klą') *npr. m.* 1. Benjamin ~ id. (spr. frä'nk-lin), Amerikaner, Erfinder des Blitz-Ableiters (+ 1790). 2. John ~ id., engl. Seefahrer (+ 1845 auf s-r Nordpola'r-Expeditio'n). 3. *id.*, Name verschiedener amerika'nischer Städte.

franklinite ♃ (frą-kli-ni't) [Franklin] *s/f.* min. Frankli'nit (bei Franklin in Nord-Amerika vorkommendes Mineral, welches Zink, Eisen und Manga'n enthält).

franque (frą'k) v. franc V.

Franquetot (frą-k-to') *npr. m.* v. Coigny.

franquette F (frą-kä't) *s/f.* à la (bonne) ~ freimüthig, aufrichtig.

franquettier F (frą-kä-tje') *s/m.* falscher Spieler. [*mv. part* Franzo'sie.

Fransquillon P (frą-ßki-jǫ') *s/m.* (belgisch)

Frantz (frątß) *npr. m.* Franz.

frapouille P (frä-pu'j) *s/f.* = fripouille.

frappage ⊙ (frä-pa'G) [frapper] *s/m.* 1. Schlagen *n*, Klopfen *n*. 2. Nadlerei: Anköpfen *n.*

frappant, ~e ↑ (frä-pą' ⓐa, ~pą't) [frapper] *a.* auffallend, auffällig, schlagend, treffend: portrait ~ zum Sprechen ähnliches Bild.

frappart (frä-pa'r) [frapper] I. *a.* (nur nach dem *s.*) frère ~: 1. Knecht Ru'precht (als Mönch verkleidete Person, die in Lothringen am Sankt Nikolaustage mit einer Ruthe in der Hand von Haus zu Haus die unartigen Kinder schreckt). 2. † sich umhertreibender liederlicher Mönch. II. *s/m.* F Hammer.

frappe ⊙ (fräp) [frapper] *s/f.* 1. Gepräge *n*, Schlag *m* (des Münzstempels) auf einer Münze; Prägen *n*. 2. Glockengießerei: Kranzdicke, Schlag *m* einer Glocke. 3. Schriftgießerei: Sortime'nt *n* Matri'zen zu einer Schriftsorte: une ~ d'italique die Matri'zen zu einer Kursi'vschrift.

frappé ♪ (frä-pe') [frapper] *s/m.* (auch *a.* tempo) Niederschlag beim Takte (ant. levé).

frappe-boissons *, *pl.* ~-~ (fräp-bŏä-ßǫ' ⓐa und b) *s/m.* Vorrichtung *f* zum Kühlen von Getränken: ~-carafe, ~-champagne (*pl.* ~-~) Champagnerkühler.

frappe-main, ohne *pl.* (fräp-mą') *s/m.* id., ein Kinderspiel (= main-chaude).

frappement (frä-p'mą') [frapper] *s/m.* Schlagen *n*: (biblisch) le ~ du rocher Schlagen *n* des Felsens durch Moses.

frappe-plaque ⊙, *pl.* ~-~s (fräp-plä'k; ⓐb) *s/m.* Goldschmiedekunst: Schlagplatte *f.*

frapper (frä-pe') [holl. flappen] ①a. I. *v/a.* 1. schlagen: ~ l'air in die Luft erschallen, die Luft erschüttern; ~ l'air de cris die Luft mit s-m Geschrei erfüllen; ~ un coup schlagen, *fig.* einen gewaltsamen, gefährlichen Versuch machen; *fig.* F ~ son coup seine Wirkung thun; v. coup 1 u. 4; ~ q. d'un coup de poignard J. erdolchen; être ~é de mort todtkrank sein, abgestorben sein; ~ qc. de mort e-r Sache e-n tödtlichen Streich versetzen, et. (ab)tödten; ~ la terre du pied mit dem Fuße die Erde stampfen. Syn. v. battre. 2. Fechtkunst: ~ de la pointe d'estoc auf den Stoß fechten. 3. Münzen prägen, schlagen; *fig.* ~é au bon coin gediegen, kraftvoll (vgl. coin 9); vers ~és gediegene Verse *m/pl.* 4. ↑ ~ (de glace) mit Eis abkühlen, frappi'ren: du champagne ~é (de glace) Champagner in Eis. 5. treffen, heimsuchen: être ~é d'apoplexie vom Schlage gerührt w.; ~ de destruction zerstören; ~ de stérilité unfruchtbar, zu Schanden machen. 6. strafen (auch *abs.*): ~ q. d'anathème J. mit dem Bannfluche belegen. 7. ↑ befremden; ~ q. auf J. Eindruck machen, J. frappi'ren, J-m auffallen, J. erschüttern; ~ les sens einen starken Eindruck auf die Sinne machen; ~ la vue blenden; *fig.* les yeux Aufmerksamkeit erregen; être ~é de qc. von et. betroffen, eingenommen sein; ~é d'étonnement im höchsten Erstaunen; ~ le cœur das Herz treffen, durchbohren. 8. drt. umfassen, (be)treffen; ~ les marchandises d'un droit à l'entrée, à la sortie die Waaren mit einem Eingangs-, Ausgangs-zolle belegen. 9. Malerei: ~ des lumières vives starke Lichter auftragen. 10. Billardspiel: stoßen. 11. ⊙ drap ~é dichtes, starkes Tuch; Nadlerei: ~ les épingles die Nadeln stämpen, anköpfen. 12. ⚓ ~ une manœuvre ein Tauwerk anschlagen; ~ une poulie einen Block annähen. II. *v/n.* 1. ~ à faux v. faux II.; ~ dans la main (in die Hand) einschlagen; ~ des mains in die Hände klatschen; ~ à la porte an die Thür klopfen; ~ à ... a) anklopfen an, bei ..., b) an et. reichen; ~ à la borne de qc. die Grenze von et. erreichen. 2. ↘ l'heure a ~é (mehr gbr. sonné) die Stunde, Glocke hat geschlagen. 3. stoßen. 4. ch. ~ à la brisée, ~ aux brisées die Hunde in den eingepferchten Platz einlassen: ~ à route die Hunde auf die richtige Fährte zurückbringen. III. se ~ 1. sich oder ea. stoßen, schlagen, treffen. 2. erschrecken sein; sich finsteren Ahnungen überlassen. 3. gekühlt w. (v. ~ I. 4).

frapperie ↘ (frä-p'ri') [frapper] *s/f.* Schlagen *n*, Schlägerei.

frappeur (frä-pö'r) *m*, ~se (~pö'f) *f* [frapper] I. *s.* F ↘ Klopfer(in), Schläger(in). II. ~ *s/m.* ⊙ Nadlerei: Stämper; Schmiede: Zuschläger (Gehülfe des Hammerschmieds); Spinnerei: (Schlag-)Flügel, Schläger. III. *a.* (an)klopfend: esprit ~ Klopfgeist *m.*

fraque (frak) *s/m.* = frac (Jouy, Boi.).

Fraquelfing (frä-käl-fą') *npr. m.* Fraukelfing oder Erkelfingen *n*, Ort in Lothringen.

frasage ⊙ (fra-sa'G) [fraser] *s/m.* Kneten *n*, Wirken *n* (= fraisage).

frase (fräs) *s/f.* 1. = fraise II. 5. 2. ⊙ Bäckerei: Teigkratzer *m* (Geräth).

fraseau ⊙ (fra-so') *s/m.* Weberei: Spulstängelchen *n* des Zettels. [4 und II.

fraser (fra-se') ①a. *v/a.* = fraiser I. 3,

frasier ⊙ (fra-sje') *s/m.* = fraisil 1.

frasil ⊙(fra-si'), ~n (~Gi') *s/m.* = fraisil 1.

frasque F ↘ (fraßk) [it.] *s/f.* nicht böswilliger Scha'bernack *m*, Possenstreich *m*; faire une ~ à q. J-m einen Streich spielen.

frast (fraßt) *int.* husch! (Sév.).

frater (fra-tä'r) [lt.] *s.m.* 1. Schiffs-(Regiments-)Barbi'er, Feldscher(er). 2. ehm. co. Barbi'erjunge; mittS. Barbi'er, schlechter Chiru'rg, Pflasterkasten. 3. † junger Mönch (Laft.).

Françquesas: Granollers

Freigné . La Freissinouse : Gap rue Frémicourt 15. arr. " Frémin 15. " " Frégnel 20. "

fraternel, ~le ☐ (fra-tăr-nă'l, ~ă'l) [lt. fraternus] *a.* brüderlich, Bruder-...: amour ~ Geschwisterliebe *f.*

fraternisant, ~e (fra-tăr-ni-są'Ⓢa, ~ą't) *a.* sympathe'tisch, brüderlich.

fraternisation ‖ * (fra-tăr-ni-sā-ßją'Ⓢ) *s/f.* brüderlicher Umgang, Verbrüderung; (studentisch) S(ch)mollieren *n.*

fraterniser‿ Ϋ (fra-tăr-ni-se') [lt. fraternus] ①a. I. *v/n.* 1. brüderlich verkehren, fraternisi'ren. 2. F (studentisch) S(ch)mollis trinken, s(ch)molli'ren. 3. † mét. rimes ~ées Verse *m/pl.*, in denen das Reimwort die folgende Zeile wieder anfängt. II. se ~ sich verbrüdern, fraternisiren.

19. arr. **fraternité** (fra-tăr-ni-te') [lt. fraternĭtas] *s/f.* 1. Brüderlichkeit, Brüderschaft, Verbrüderung: ~ d'armes Waffenbrüderschaft. 2. F ~ ehm. Brüderlichkeit (Anrede der Kaiser und Könige, auch der Bischöfe und Mönche unter ea.).

fraticelles (fra-ti-ßă'l ⑧b) [lt. fraticello] *s/m.pl.* rl. id., Secte (im 13. u. 14. Jh.), welche das Eigenthum und die Armut ... wollten.

fratricide (fra-tri-ßi'd) I. [lt. fratricida] *a.* und *s.* (von Vg. und Chi. getadelt) brudermörderisch; Brudermörder(in). II. [lt. fratricidĭum] *s/m.* Brudermord.

fratrisé, ~e † (fra-tri-se') [lt. frater] *a.* mét. nur in: rimes ~es = rimes fraternisées (v. fraterniser I. 3).

fraude (frŏd) [lt. fraus] *s/f.* 1. Betrug *m*: ~ pieuse frommer Betrug, Täuschung zu e-m angeblich frommen, ↘ zu e-m guten Zwecke; F ↘ mort en ~ insolve'nt gestorben; trouver q. en ~ J. auf e-m Betruge ertappen; *fig.* en ~ de qc. mit Umgehung von et.; v. dol I. 2. Defraudatio'n, Schmuggelei: introduit, passé en ~ eingeschmuggelt. 3. Schmuggelwaare.

frauder‿ (frŏ-de') [lt. fraudāre] ①a. I. *v/a.* 1. betrügen, täuschen, hintergehen: * ~ l'entrée eindringen ohne Eintrittsgeld zu bezahlen. 2. umge'hen: ~ (la douane, les droits) defraudi'ren; v. gabelle 1. II. *v/n.* schmuggeln, paschen, defraudi'ren.

fraudeur, ~se (frŏ-dŏ'r, ~ŏ'ß) [frauder] *s.* 1. Schmuggler(in), Defrauda'nt(in). 2. F Fleischer(in).

Bastiat 8. arr. Marjisson 15. arr.

frauduleux, ~se ☐ (frŏ-dü-lŏ'Ⓢa, ~ŏ'ß) [lt. fraudulōsus] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. betrüglich, (be)trügerisch. 2. schmugglerisch, Schmuggel-... Fravitta

frauler ⊙ (frŏ-le') ①a. *v/a.* agr. = frôler I. 2 (mehr gbr. frôler). 4. ch. ~ sa tête sein Gehörn reiben, fegen: ~ bruni den Kopf beim Fegen wund scheuern. 5. Goldmünzen x. beschneiden. II. *v/n.* 1. laichen. 2. sich abreiben, abnutzen (von Geldstücken). 3. *fig.* ~ avec q. mit J-m verkehren. III. se ~ 1. se ~ le chemin sich Bahn brechen. 2. sich (wund) reiben; vét. cheval ~é aux ars Pferd *n.*, das am inneren Obertheile des Bugs wund und entzündet ist. [platz *m.* 2. Laichzeit.

Frauenfeld (frŏ-ą-fă'ld) *npr. m.* id. *n.*, schweizerische Stadt (Kanton Thurgau).

fraxiné, ~e ⚘ (frā-kßi-ne') [lt. fraxĭnus] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* eschen-artig(e Bäume *m/pl.*).

fraxinelle ⚘ (frā-kßi-nă'l) [lt. fraxĭnus] *s/f.* Eschenwurz, Di'ptam *m* (v. dictamne 1).

fraxinellé, ~e ⚘ (frā-kßi-nă-le') *a.* eschenwurz-, di'ptam-artig.

fraxinicole ✿ (frā-kßi-ni-kŏ'l) [lt. fraxĭnus, colĕre] *a.* zo. auf Eschen lebend.

fraxinine ✿ (~ni'n) [lt.] *s/f.* chm. Fraxini'n *n* (in der Eschenrinde enthaltenes Alkaloi'd).

frayant, ~ante † (fræ-ją'Ⓢa, ~ą't), auch ~eux, ~euse (~jŏ'Ⓢa, ~ŏ'ß) [frais] *a.* kostspielig (Laf. VI. 4. 6).

Fray-Bentos (fræ-bą-to'ß) *npr. m.* id. *n.*, Ort am Ausflusse des La-Plata (Süd-Amerika), Haupt-Fabrik des Liebig'schen Fleisch-Extraktes.

fraye (fræj) *s/f.* zo. prov. Mistelbrossel, Schnarre, Vogel (= grive).

frayé ⊙ (fræ-je') *s/m.* Rinne *f* auf dem Rücken einer Klinge.

frayement‿ † (L. fræ-j'mą') *s/m.* 1. Bahnen *n*, Bahnung *f.* 2. Reibung *f.*, Streifen *n.*

frayer‿ (fræ-je') [lt. fricāre] ①k. I. *v/a.* 1. bahnen; *fig.* ~ le chemin, ↘ ~ l'accès (à q., à qc. J-m, zu et.) Bahn brechen, den Weg bahnen. 2. ⊙ ~ une lame eine Rinne auf dem Klingenrücken machen. 3. ↘ obenhin berühren, streifen, reiben

frayère (fræ-jă'r) [frayer II.] *s/f.* 1. Laichplatz *m.* 2. Laichzeit.

frayeur (fræ-jŏ'r) [lt. frigor] *s/f.* Angst, Bestürzung, Schrecken *m.* Syn. v. alarme und épouvante.

frayeuse P ↘ (fræ-jŏ'ß) *s/f.* zo. Rothkehlchen *n.*, Vogel (= rouge-gorge).

frayeux ‖ ⊙ (fræ-jŏ') *s/m. sg.* 1. Blatt *n* am Wallsteine des Hoh-Ofens. 2. Stütze *f* des Schür-Eisens. 3. ↘ = frayant.

frayoir (fræ-jŏă'r) [frayer] *s/m.* ch. 1. Gefegen *n*, abgefegter Bast am Geweihe des Hirsches. 2. Schlag-, Feg-stelle *f*; Himmelsspur *f.*

frayon ‖ (fræ-jǫ') [frayer] *s/m.* 1. prov. Wolf am Gesäße: avoir le ~ sich durchgeritten, -gelaufen haben. 2. ⊙ hölzerner Verschlag über dem Mühlsteine. [(Vogel).

frayonne ✿ (fræ-jŏ'n) *s/f.* zo. Saatkrähe

Frayssinous (fræ-ßi-nu'ß; Stf. ~u'ß; Larousse: fre-ßi-nu'ß) *npr. m.* Denis ~ id., bourbo'nisch und jesui'tisch gesinnter französischer Abt und Schriftsteller (1765—1842).

frayure (fræ-jü'r) [frayer] *s/f.* ch. Abreiben *n* des Gehörns, Fegen *n.*

frazil ‖ ⊙ (fra-ßi'), ~il ‖ (~ßi') *s/m.* Gemisch *n* von Erde und Kohlenstaub um einen Meiler (= fraisil 1, frasil). [(= fraisse, frêne).

frèche ⚘P (fræsch) [lt. fraxĭnus] *s/m.* Esche *f*

fredaine, auch ~el~ (fră-dă'n) *s/f.* 1. F muthwilliger, leichtsinniger Jugendstreich; Liebes-Abenteuer *n*; P faire ses ~s sich viel mit Frauen zu schaffen machen. 2. F launenhafter Einfall. Fredet

Frédégaire (fre-dĕ-gă'r) *npr. m.* Fredega'r(ius), fränkischer Geschichtschreiber (7. Jh.).

Frédégonde (fre-dĕ-gǫ'd) *npr. f.* Fredegu'nde, fränkische Königin († 597). Fredericia

Frédéric *m.*, ~que *f* (fre-de-ri'k, ~i'k) I. *n.d.b.* Friedrich *m*, Fritz *m*; Friederi'ke *f*: ~ second, le grand ~, ~ le Grand Friedrich der Große oder Einzige, König von Preußen (1712 bis 1786); v. Hohenstaufen. II. ~ *s/m.* Friedrichsd'or (Münze; = 5 Thlr. 20 Sgr.).

Frédérickshall (~ri-kßa'l), auch ~ld (~ă'ld) *npr. m.* Friedrichshall *n*, norweg. St. u. Festung.

fredon ‖ (fră-dǫ') [D. lt. fritinnīre] *s/m.* 1. ♪ a) † Triller, Roula'de *f* (Zeichen über einer Note, um anzudeuten, daß diese Note in verschiedenen Variationen vorgetragen werden soll); b) jetzt verächtlich: Gekreisch *n*, Gequiek *n.* 2. schlechte Poesie. 3. † bei einigen Kartenspielen: drei oder vier gleiche Karten *f/pl.*

fredonnement‿ ♪ (fră-dŏ-n'mą') [fredonner] *s/m.* Getriller *n*, Trillern *n.*

fredonner‿ (fră-dŏ-ne') [fredon] ①a. I. *v/n.* 1. ♪ trillern. 2. F leise vor sich hinsingen, trällern. II. *v/a.* trällern.

fredonneur, ~se F (fră-dŏ-nŏ'r, ~ŏ'ß) *a.* und *s.* trillernd; Trillerer(in).

frédure ↘ (frĕ-dü'r) [it.] *s/f.* 1. Mittelmäßigkeit (von Arbeiten, Leistungen x.). 2. schlechter Witz, P Ka'lauer *m.* [derchen *n.*

frérère (frĕ-fră'r) [frère] *s/m.* enf. Brü-

frégataire ✱ (fre-ga-tă'r) *s/m.* ehm. Lastträger in der Berberei.

frégate (frĕ-ga't) [it. fregāta; D. vom lt. fabricāta] *s/f.* 1. ⚓ a) Frega'tte (Kriegsschiff zweiten Ranges): ~ cuirassée Panzer-F.; ~ à voiles Segel-F.; lieutenant de ~ v. enseigne II.; b) ehm. kleines Ruderschiff im Mittelmeere (= † fragate). 2. ✿ zo. Freqa'ttenvogel *m.*

frégate-école ⚓, *pl.* ~s-~s (frĕ-gat-ĕ-kŏ'l; ⑧b) *s/f.* Kade'ttenschiff *n.*

frégater ‖ ⚓ (fre-gă-te') [frégate] ①a. *v/a.* nach Art einer Fregatte bauen.

frégaton ‖ ⚓ (fre-gă-tǫ') [*dim.* von frégate] *s/m.* 1. ehm. kleine venetia'nische Frega'tte. 2. Art Fischerboot *n.* Fregose

frégile ✿ (frĕ-ʒi'l) *s/m.* zo. Alpendohle, Vogel (Corvus gracŭlus). Freiberg

frei(e)slébénite ✿ (fra-ß-le-bĕ-ni't) [Freiesleben, deutsch. Geogno'st, † 1846] *s/f.* min. Freieslebeni't *m* (bläulich-graue, zerreibliche Stein-Art). Freganeda: Barca de Alba

frein ‖ (frą; ⑧b) *s/m.* I. [lt. frenum] 1. Gebiß *n* (mehr gbr. mors): ronger son ~ auf die Stange beißen, mit dem Maule arbeiten (von Pferden); *fig.* F a) s-n Ärger, Zorn verbeißen, b) sich tödtlich langweilen; prv. v. dorer I. 1. 2. *fig.* Zaum, Zügel: mettre un ~ à q., qc. J., et. im Zaume halten, bändigen, zügeln. 3. ✿ an. ~ de la langue Zungenband *n*; ~ du prépuce v. filet 3; zo. Häkchen *n* am Flügel von Schmetterlingen. 4. ⊙ Maschinenwesen: ~ dynamométrique v. dynamomètre 1; Mechanik: Hemmvorrichtung *f*, Bremse *f* (bsd. an Eisenbahnwagen); Presse *f* an der Windmühle. II. [lt. frangĕre] † ⚓ an einem Felsen x. sich brechende Wogen *f/pl.* [(zer)brechen. Fréhel Gap

freindre † (frą'dr) [lt. frangĕre] ④b. *v/a.* Freising

Fréjus (fre-ʒü'ß; auch ~ʒü') [lt. Forum Julii] *npr. m.* id. *n.*, fr. Stadt (Var). La Freissinouse 5000 Gap

frelage ⚓ (frĭ-la'ʒ) *s/m.* = ferlage.

frelampier ‖ P ↘ (frĭ-lą-pje') [frère lampier] *s/m.* Lumpenkerl, Schuft, Taugenichts (v. ferlampier). [Ober-Elsaß.

Freland ‖ (frĭ-lą') *npr. m.* Urbach *n*, Ort im

frelatage ✱ (frĭ-la-ta'ʒ), ~ement ‖ (~tmą') *s/m.*, ~erie (~t'ri') *s/f.* [frelater] Verfälschung *f.* Syn. *frelatage* se dit principalement des boissons; *sophistication*, des drogues, &.

frelater‿ (frĭ-la-te') [nl.] ①a. I. *v/a.* 1. ✱ Getränke verfälschen, P verma'nschen, schmieren (auch *fig.*). 2. ⊙ Fischerei: Heringe aus e-m Fasse in ein anderes umpacken. II. se ~ ✱ verfälscht werden.

frelateur, ↘ ~se (frĭ-la-tŏ'r, ~ŏ'ß) [frelater] *s.* Verfälscher(in) von Waaren.

frêle (fræl) [lt. fragĭlis] *a.* 1. schwach, spröde, zerbrechlich. 2. *fig.* schwächlich, gebrechlich, zart. Syn. v. fragile.

frêler‿ ↘ (fræ-le') ①a. I. *v/a.* ⚓ = ferler. II. Poit. auch ~e~ (frĭ~) *v/n.* (ver)sengen.

freloche (frĭ-lŏ'sch) [= freluche] *s/f.* éc. Netz *n* zum Fange von Insekten und kleinen Fischen.

frelon ‖ (L. frĭ-lǫ'; † Mé. 17. Jh. und auch jetzt noch ↘ fræ~) *s/m.* I. [D. frêle] 1. ✿ zo. Hornisse *f* (v. guêpe); *fig.* irriter les ~s in ein Wespennest stechen; prv. v. émouvoir I. 1. 2. ✢ abus. Drohne *f* (= abeille mâle). 3. *fig.* F Au'tor, der andere abschreibt und neidisch tadelt. II. [= fragon] 1. ⚘ stacheliger Mäusedorn. 2. ch. Härchen *n* an den Nasenlöchern des Falken.

frelot ‖ (frĭ-lo') *s/m.* zo. provC. großer Weidenzeisig, Vogel (= pouillot).

freluche (frĭ-lü'sch) [D. it. fanfaluca] *s/f.* 1. seidenes Quästchen, Flocke. 2. ↘ Sommer(fäden) *m.(pl.)* (mehr gbr. fils de la Vierge; vgl. filandres 1). 3. ~s *pl.* Tändeleien *pl.* (vgl. fanfreluche). 4. id, ein Kartenspiel. Fréluch Fremery

freluquet ‖ (frĭ-lü-kæ'; ⑧b) [freluche] *s/m.* 1. F (auch *a.*: geckenhaft) Laffe, Gant, Leichtfuß. 2. ⊙ Bleigewicht *n* an den Kolbhaaren des Bandstuhles. Frémicourt

Frémiot ‖ (fre-mi-o') *npr. m.*, v. Chantal.

frémir (fre-mi'r) [lt. fremĕre] ②a. *v/n.* 1. brausen, rauschen; schwirren, (mit)klingen; l'eau ~it das Wasser singt (kurz vor dem Kochen); la mer ~it das Meer fängt an zu brausen (vor einem Sturme); faire ~ über dem Feuer et. aufkochen lassen. 2. *fig.* ~ (de qc. vor et.) schaudern, zittern, beben; cela fait ~ (la nature) das ist schauderhaft. Freminet

6000 : Fregenal : Zafra – Huelva

Frémainville. Frémicourt, Frémontville. Frenelle la Grande
Frénense. Frenouville. Frépillon. Fresnais. Fresnay
Fresneaux. Fresné la Mère. Fresnes (5). 4 Fresnoy. Fressies

frémissant, ~e (fre-mi-ßä' ⓐa, ~ä't) [frémir] *a.* bebend, brausend, rauschend, zitternd.

frémissement (fre-mi-ßmä') [frémir] *s/m.* 1. Brausen *n*, Rauschen *n*; Knistern *n*; Singen *n* des heißen Wassers; Erklingen *n*, Schwirren *n* tönender Körper. 2. Schau(d)er, Zittern *n*, Beben *n* (auch *fig.*): ~ du cœur Herzbeben *n*; *poét.* les noirs ~s de l'enfer beißhaftes Knirschen der Hölle.

frémont (fré-mo') I. ~ ♀ *s/m.* Art Birne *f* (gewöhnlich: gros ~). II. F~ *npr. m.* John ~ id., amerikanischer General und Staatsmann (gb. 1813).

Comédie du Printemps

Frémy (fré-mi') *npr. m.* Arnould ~ id., fr. Schr. (gb. 1809). Fremyn

frênaie (fræ-næ') [frêne] *s/f.* Eschenwald.

frêne ♀ (fræn) [lt. fraxinus] *s/m.* Esche *f*, Eschenholz *n*; ~ épineux stacheliges Zahnwehholz (Zanthoxylum fraxinifolium und Zanthoxylum clava). (= orfraie).

freneau † (fré-no') *s/m.* zo. Meer-Adler

frénésie (fré-né-ßi') [lt. phrenesis vom grch.] *s/f.* 1. wahnsinniges, rasendes Beginnen. 2. ☉ path. Wahnsinn *m*, Raserei (v. avertin 2). Frenelle-Puzieux

frénétique ☉ (fre-né-ti'k) [lt. phreneticus] *a.* und *s.* path. wahnsinnig; der, die Tolle.

fréquemment (fre-ka-mä' ⓐg) *adv.* von fréquent (v. dd.). Frenilly

fréquence (fré-kä's) [lt. frequentia] *s/f.* 1. Häufigkeit, öfteres Wiederkehren, Frequenz. 2. Menge. 3. ☉ méd. ~ du pouls, ~ de la respiration Geschwindigkeit, Häufigkeit des Pulses, des Athmens.

fréquent, ~e (fré-kä' ⓐa, ~ä't) [lt.] *a.* häufig, oft(malig): ☉ path. pouls ~ rascher, schneller Puls. rare

fréquentable ↘ (fre-kä-ta'bl) [fréquenter] *a.* das man besuchen kann, besuchbar.

fréquentant, ~e * (fre-kä-tä' ⓐa, ~ä't) *a.* gern Besuche machend.

fréquentatif (fre-kä-ta-ti'f) *m*, ~ve (~i'w) *f* [lt.] *a.* und ~ *s/m. gr.* (verbe) ~ eine Wiederholung ausdrückendes Wort, Frequentati'vum *n*. Frescobaldi

fréquentation (fre-kä-tä-ßiõ') [lt.] *s/f.* 1. Umgang *m* (mit ...). 2. ~ des sacrements öfterer Gebrauch der Sakrame'nte.

fréquenter (fre-kä-te') [lt. frequentare] ⓐa. I. *v/a.* 1. ~ q. mit J-m umgehen, J. öfter besuchen. 2. ~ qc. viel wohin gehen, fahren; ~ la foire die Messe beziehen; lieu ~é sehr besuchter Ort; rue ~ée belebte Straße. 3. ~ les sacrements oft zur Beichte und zum Abendmahle gehen. 4. ⚓ ~ les roches sich den Felsen nähern, längs der Felsen hin segeln. II. *v/n.* oft wohin kommen, Besuche machen: † ~ chez q. mit J-m verkehren (M.). III. se ~ très-b. sich selbst besuchen, ennui'ren. Syn. 1. *fréquenter* se dit proprement des lieux qu'on visite de temps en temps; on *hante* plutôt les personnes qu'on visite souvent et familièrement; *pratiquer*, c'est aller souvent chez une personne et par suite la connaître. 2. v. aller 36 II.

fréquin ✱ (fré-kä') *s/m.* Fäßchen *n*, Bierfaß *n* für Zucker etc.

frère (frär; † Chi. frèr) [lt. frater] *s/m.* 1. Bruder (auch *fig.* v. ~ 2): ~ consanguin, ~ de père B. vom Vater her (*ant.* ~ de mère), ~ utérin B. von der Mutter her; ~ germain, ~ de père et de mère leiblicher B. (*ant.* demi-frère); ~s jumeaux Zwillingsbrüder *pl.*; *fig.* ~ de lait Milch-B.; ~ naturel (bâtard) natürlicher B.; les ~s siamois die siame'sischen Zwillinge (ohang und Eng), *fig.* zwei zusammen arbeitende Schriftsteller: F nous sommes ~ et sœur wir sind Geschwister. 2. ~ d'armes Waffen-B., insb. ehm. von zwei Rittern, die sich zu Schutz und Trutz verbunden hatten und sich Brüder nannten; F ↘ ~ de lit F Schwager, Vorgänger in der Gunst e-r Frau; F bon ~ a) guter Kamerad, b) lustiger Bruder; ~ Jonathan Bruder Jo'nathan (Beiname der Amerika'ner). 3. (Ordens-)Bruder, insb. Freimaurer; *pl.* ~s *pl.* Angehörige *pl.* desselben Ordens, derselben Sekte etc.: ~s bohémiens böhmische Brüder; v. charité 2; ~ convers, ~ lai, ~ servant Laien-Bruder, der in den Klöstern niedere Dienste verrichtete; ~s mineurs = franciscains 1; ~s moraves mährische Brüder; ~s de la Passion v. Flandre; ~s polonais polnische Sozinia'ner; petits ~s = fraticelles; ~s des écoles chrétiennes Br., die sich dem Elementa'r-Unterrichte widmen (seit 1680); v. école 2; ~ prêcheur v. dominicain II. 4. Alchemie: ~s estropiés unvollkommene Metallen. *pl.* 5. ☉ Fischerei: ~s *pl.* Pfähle *pl.* zur Einfriedung der Fischzüge.

Frère-Orban (frär-ör-bä') *npr. m.* Hubert ~ id., belgischer Staatsmann (gb. 1812).

frère-sac †, *pl.* ~s-~s (frär-ßa'k; ⓐb) *s/m.* Bettelmönch. (Oratorier († 1749).

Fréret (fre-ræ') *npr. m.* Nicolas ~ id., fr.

frérie † (fré-ri') *s/f.* = frairie. Fréronne

Fréron (fre-rõ') *npr. m.* 1. Élie ~ id., Gegner Voltaire's († 1776). 2. Stanislas ~ id., fr. Revolutionär (1757–1802); v. dorer I. 1.

frérot (fre-ro') [*dim.* von frère] *s/m.* 1. F Brüderchen *n*. 2. P jüngerer Bruder. 3. F ~ de la caque Spitzbube. Cortes

f^rès^ *abr.* = frères. Frescano

fresaie P (fré-sæ') [Me. lt. præsaga; andere fraise] *s/f.* zo. 1. Schleier-Eule (= effraie). 2. Ziegenmelker *m*, Vogel (= engoulevent).

fresange (fré-sä'G), ~i~ (~jä'G) [dtsch.] *s/m.* Feudalrecht: Eichelzins (Verpflichtung zur Entrichtung eines Spanferkels oder seines Werthes).

frésillon P (fre-si-jõ') *s/m.* = troène.

fresler † (fræ-le') ⓐa. = ferler. 3000

Fresnaye, ~ie (fræ-næ') *npr. f.* la ~ id. *n*, fr. Ort (Sarthe) v. Vauquelin. Mamers

Fresnel (fræ-næ'l) *npr. m.* Auguste ~ id., fr. Physiker († 1827). 16. arr.

fresque (fræsk) [it.] *s/f.* Fre'sko-malerei, -gemälde *n*: peindre à ~ à *al fresco* auf frischen Kalk malen. Fresnel

fresquiste (fræ-ßki'ßt) [fresque] *s/m.* Fre'sko-Maler.

fressan ♀ (fræ-ßä') *s/m.* = fraise de Montreuil (v. fraise 1). Fresnoy

fressure (fræ-ßü'r) [lt. frixura] *s/f.* 1. ☉ Schlächterei: Geschlinge *n*. 2. † *fig.* und F Busen *m*, Brust, Herz *n*. Fressolines

Frestel (fræ-ta'l) I. *npr. m.* id., fr. Familienname. II. f~ *s/m.* † ♂ = galoubet.

fret ✱ (L. fræ; M-Cz., Dup., Stf.: F fræt; ⓐb) [dtsch. Fracht] *s/m.* 1. Vermiethung *f* eines Schiffes. 2. Miethpreis eines Schiffes, eines Platzes darin. 3. Schiffs-Fracht *f*, -Ladung *f*: ~ d'aller, ~ de sortie Hin-F.; ~ de retour Rück-F. 4. Preis für den Transport der Schiffsfracht. 5. Schiffs-Transport der Waaren. 6. ehm. Frachtsteuer *f*, die alle fremden Schiffe beim Ein- und Auslaufen in fremden Häfen bezahlen mußten. 7. naviguer au ~ (von Matrosen) auf Antheil am Gewinne fahren (= naviguer au profit). *Hom.* v. frai. Fresselines

frète (fræt) *s/f.* = frette.

Fréteau (fre-to') I. *npr. m.* id., fr. ... II. ... être embarrassé comme ~ ... in unnütze Sorgen machen. II. f~ ♂ *s/m.* Pan-flöte *f*.

frètement ✱ (fræ-tmä') [fréter] *s/m.* 1. Befrachten *n*, Rhederei *f*, Verheuerung *f* (vgl. affrètement). 2. (Ver-)Miethung *f* e-s Schiffes.

fréter ✱ (fre-te') [fret] ⓐg. I. *v/a.* 1. ein Schiff vermiethen, ver-, be-frachten; v. cap 2. 2. ✢ miethen, heuern, in Fracht nehmen. 3. agr. Unkraut ausreißen. II. se ~ befrachtet, vermiethet w. Syn. v. affréter.

fréteur ✱ (fre-tö'r) [fréter] *s/m.* Verfrachter, Rheder; ✢ Miether eines Schiffes.

frétillage (fre-ti-ja'G) [frétiller] *s/m.* Zappeln *n* (= frétillement). Fréteval

frétillant, ~ante (fre-ti-jä' ⓐa, ~ä't), ~ard, ~arde (~jä'r, ~ja'rd) [frétiller] I. *a.* (meist nach dem *s.*) zappelnd, hüpfend, zuckend, in steter Bewegung. II. ~ante, ~arde *s/f.* F Schreibfeder.

frétille (fré-ti'j) *s/f.* 1. klein geriebenes Holz, Wirrstroh *n*. 2. Kleinigkeit. 3. F Tanz *m*. [lage.

frétillement (fre-ti-jmä') *s/m.* = frétil-

frétiller (fre-ti-je') [lt. fritillare] ⓐa. *v/n.* 1. sich unruhig hin und her bewegen, wedeln, zappeln: F les pieds lui ~ent die Sohlen brennen ihm; la langue lui ~e er kann es nicht erwarten, daß er zu Worte kommt. 2. F tanzen. [pouliot).

frétillet ♀ P (fre-ti-jæ') *s/m.* Polei (=

frétilleur, ~se F (~jö'r, ~ö'ß) *s.* Tänzer(in).

frétillon (fre-ti-jõ') [frétiller] I. *s.* 1. F Person, unruhig wie Quecksilber. 2. ↘ P Grisette *f* der bessern Art. II. F~ *npr. f.* id.

fretin (fré-tä') [b.l. freto] *s/m.* 1. junger, noch kleiner Fisch. 2. *fig.* Ausschuß, Spreu *f*, Pöbel; Schnicker. 3. Fischerei: meilleur ~ die größten und besten Stockfische; grand ~ zweite, ~ de rebut dritte, menu ~ vierte und schlechteste Sorte Stockfische. 4. Gärtnerei: krüppelhafte, unnütze Äste. 5. F Pfeffer (= fortin). [gen *n* mit Eisen.

frettage (fræ-ta'G) [fretter] *s/m.* Beschla-

frette (fræt) [ferrette] *s/f.* 1. eiserner Naben-Ring *m*, überhaupt Eisen *n*, welches zur Verhinderung des Aufreißens um ein Holz gelegt wird, Zwinge. 2. arch. Zinnenfries *m*, gebrochener Stab. 3. (L. = flèche) bl. Gitter *n*. 4. ☉ Artillerie: Schrot-Thurm *m*. Côte S. A. Gr. Lamport

fretter (fræ-te') [frette] ⓐa. *v/a.* 1. mit eisernen Ringen beschlagen; ⚓ ~ la roue die Nabenringe eines Rades aufziehen. 2. bl. ~é, ~ée gegittert. Frevent

freux ♀ ☉ (frö; *pl.* ⓐb) [dtsch.] *s/m. sg.* zo. Saatkrähe *f* (Vogel). [Liebesgöttin.

Freya (fræ-ia') *npr. f.* Freya, altnordische

Freybouse (fræ-bü's) *npr. f.* Freybusch *n*, Ort in Lothringen.

Freycinet (fræ-ßi-næ') *npr. m.* île de ~ Freycinet-Insel *f* im Indischen Ozean.

Freyr (frär) *npr. m.* myth. Freyr, altnordischer Gott.

frezaie (fri-sæ') = fresaie [Sonnengott.

frèze (fræs) *s/f.* Gefräßigkeit der Seidenwürmer nach ihrer Häutung. *Hom.* v. fraise.

friabilité (fri-a-bi-li-te') [friable] *s/f.* Morschheit, Zerreibbarkeit.

friable (fri-a'bl) [lt. friabilis] *a.* morsch, zerreibbar, zerbrechlich.

friauche F (fri-ô'sch) *s/m.* Beutelschneider.

friand (fri-ä') *m*, ~e (~ä'd) *f* [frire] I. ⓐa. *a.* (☐ ↘) 1. leckermäulig; ~ de qc. lüstern auf et. 2. feinschmeckend, schmackhaft, lecker. 3. ☉ outil ~ Werkzeug *n*, das leicht angreift. II. *s.* Feinschmecker, Leckermaul *n*. Syn. v. glouton. III. ~ *s/m.* ☉ zo. Nascher, Dotterweiden-Spinner (Schmetterling). [naschen.

friander ↘ (fri-ä-de') [friand] ⓐ *v/n.*

friandise (fri-ä-di's) [friand] *s/f.* 1. Leckerhaftigkeit, Feinschmeckerei: † avoir le nez tourné à la ~ sehr lüstern aussehen (von einem Frauenzimmer). 2. ~s *pl.* Naschwerk *n*, Leckerbissen *m*.

friauche F (fri-ô'sch) *s/m.* zum Tode Verurtheilter, der Berufung eingelegt hat.

Fribourg (fri-bu'r) I. *npr. m.* 1. Freiburg *n*, Stadt in der Schweiz. 2. ~-en-Brisgau Freiburg *n* im Breisgau (Baden). II. f~ *s/m.* Art Winterbirne *f*.

fribourgeois, ~e (fri-bür-Gŏa' ⓐa, ~ŏa's) *a.* und F~, F~e *s.* aus Freiburg, Freiburger(in). Friburger

fric (frik) *adv.* F ↘ il n'y a ni ~ ni frac a) es ist Nichts zu beißen und zu brechen da; b) da hilft Alles Nichts; *prv.* F ↘ ce qui vient de ~ s'en va de frac wie gewonnen, so zerronnen; et ~ et froc id., Refrain.

fricadelle (fri-kä-dæ'l) *s/f.* provN. Fleischklößchen *n*.

Fresville Fréteval Frethun Fretin Frette Fréty Frévent Frévin Freyrier Freyssinouse Frécourt Frevent Saint Fréjal rue Friant 14 arr.

Fresne J. Mannes 1000 arr. Gray
Fresne ... Woëvre 1000 ...

Froberville. Froidos. Froissy. Fromental
Froncles. Fronsac (2) Frontenaud. 2 Frontenay

fricandeau (fri-kã-do') [dtsch.; *vgl.* fricasser] *s/m.* Kochkunst: gebratene oder geschmorte Schnitte von gespicktem Kalbfleisch, von Fisch ꝛc.

fricandelles (fri-kã-dä'l ⑧b) [fricandeau] *s/f. pl.* Kochkunst: Buttergebackenes *n. sg.* aus Kalbfleisch. de poulet

fricassée F (fri-kä-ße') *s/f.* 1. Kochkunst: Frikasse'e *n* (v. fricasser I. 1); F une bonne ~ de pain sec ein Stück trocken(es) Brot; F ce n'est pas une grande ~ das ist nichts Bedeutendes; il est malheureux en ~ die guten Bissen kommen nicht an ihn, *fig.* er ist nicht glücklich in seinen Unternehmungen; *prv.*: il est savant en ~ er lebt gut; F sentir de loin la ~ den Braten riechen; F qui a fait la ~ peut bien la manger wer es einbrockt, muß es auch ausessen. 2. Haufen *m* durch einander geworfener Gegenstände: faire une ~ Alles kurz und klein schlagen. 3. P Schläge *m/pl.*, Tracht Prügel, Hiebe *m/pl.*; ehm. kleines Mahl, das J. im Freien giebt. 4. id., alter sehr ausgelassener Tanz. 5. ✕ ehm. Trommelsignal *n* zum Sammeln.

fricasser‿ (fri-kä-ße') [D. dtsch.; L. lt. fricāre] ①a. I. *v/a.* 1. frikassi'ren, Fleischstücke, Gemüse ꝛc. in Butter oder in einer Brühe schmoren (auch *abs.* Laft. IV. 4). 2. *fig.* aus etwas Frikasse'e machen, braten; zerhacken, klein machen; um's Leben bringen; F verprassen, klein kriegen; P être ~é ruini'rt, entehrt, verloren sein; ~ ses meubles seine Habseligkeiten verkaufen; *iro.* on t'en ~e! das ist Nichts für Dich!; l'on t'en ~e des filles comme nous Mädchen, wie wir sind, wird man Dir braten, d. h. die sind nicht für Dich, die werden Dir 'was niesen (M.D. IV. 4. 10). 3. P zum Essen zubereiten. II. se ~ frikassi'rt werden.

fricasseur (fri-kä-ßö'r) [fricasser] *s/m.* mv. *part.* Sudelkoch; P Verschwender, Trunkenbold, Schwiemel. fricatrice

fric-frac (frik-frä'k) F *int.* piff, paff, puff! II. *s/m.* F Einbruch; faire ~ einbrechen.

friche (frisch) [D. lt. fractīcium] I. *s/f.* ungebautes Land, Brachfeld *n*, Brache; en ~ brach, *fig.* unbenutzt, ohne Zins; *co.* il laisse sa femme en ~ er besorgt seine Frau schlecht. II. *s/m.* ♀ Quecke *f* (= chiendent). Syn. les *landes* sont des terres incultes qui ne donnent que de chétives productions spontanées; les *friches* (f.) sont des terres non cultivées qui peuvent être très-bonnes.

frichti P ↖ (fri-schti') [dtsch. Frühstück] *s/m.* Art Quetsch-Kartoffeln *f/pl.*

fricon ♀ (fri-kõ') *s/m.* provC. stacheliger Mäusedorn (= fragon piquant).

fricot F (fri-ko') [dtsch. vgl. fricasser] *s/m.* Fleischgericht *n*, Ragou't *n*; weitS. (gutes) Essen.

fricotage P (fri-kŏ-ta'G) [fricoter] *s/m.* Börsenwucher, Halsabschneiderei *f.*

fricoter P (fri-kŏ-te') [fricot] ①a. I. *v/n.* 1. Fleischgerichte zubereiten, braten, brodeln. 2. gut essen und trinken. 3. *fig.* Börsenwucher, Halsabschneiderei treiben; weitS. sich mit schmutzigen Geschäften befassen. II. *v/a.* 1. ~ tout son bien Alles durch die Gurgel jagen. 2. *fig.* ~ une affaire ein (Geld-)Geschäftchen, P e-n Rebbes machen.

fricoteur, ~se (fri-kŏ-tö'r, ~ö'ſ) [fricoter] *s.* 1. J. der gern brodelt, Sudelkoch *m.* 2. Leckermaul *n.* 3. J. der im Amte unerlaubte Vortheile sucht. 4. ~s *pl.* F ✕ Marodeure *m/pl.* (ehm. während des Rückzuges aus Rußland, auch jetzt in Afrika). [coteur 1.

fricotmar P ↖ (fri-kŏ-tma'r) *s/m.* = fri-

friction (fri-kßiõ') [lt. frictio] *s/f.* 1. Reibung, Friktio'n. 2. ⚕ méd. Einreibung, Medikame'nt *n* zum Einreiben. 3. ⚕ phm. (Ein-)Kochen *n* gewisser Medikame'nte. 4. ⚕ phys. ↖ Reibung zweier ꝛc. berührten der Körper, indem sie ihre Lage gegen ea. verändern (= frottement): v. briquet 1. Friday

frictionner‿ (fri-kßiŏ-ne') [friction] ①a. *v/a.* u. se ~ (sich) reiben, (sich) einreiben.

Fridelingue (fri-d'lä'g) *npr. f.* Friedlingen *n*, Ort bei Hüningen, Schlacht 1702 (Crb.).

Fridlandt, *a.* **Friedland** ((fri-dlã') *npr. m.* Friedland *n*: 1. preußische St. (Schlacht 1807); 2. böhmische St.; duc de ~ (Albrecht von) Wallenstein. rue 8. arr.

friesie ♀ (fri-ſi'), ~ée (fri-ſ~) *s/f.* Friesie (= élæocarpe). Fridugise [illegible] frou-frou.

frifilis F ↖ (fri-fi-li'ß) ... *s/m.* = [illegible]

frigane ⚕ (fri-ga'n) *s/f.* zo. Frühlingsfliege, Wassermotte (Insekt) = phrygane.

friganites ⚕ (~gä-ni't ⑧b) [frigane] *s/m. pl.* zo. wassermotten-artige Insekten *n. pl.*

frigard (fri-gä'r; ⑧b) [Frigard, Kaufmann in Paris, der sie zuerst verkaufte] *s/m.* marini'rter Hering. [kalt machen (jetzt refroidir).

frigéfier‿ † (fri-Ge-fi-e') [lt.] ①a. *v/a.*

frigide (fri-Gi'd) [lt.] *a.* kalt (Chat.).

frigidifère * (fri-Gi-di-fä'r) [lt.] *a.* kalt machend.

frigidité (fri-Gi-di-te') [lt.] *s/f.* 1. ↖ Kälte, Frost *m.* 2. ⚕ path. Impote'nz, Unvermögen *n* der männlichen Zeugungs-Orga'ne; ~ de l'estomac Magenschwäche.

frigorifique ⚕ (fri-gŏ-ri-fi'k) [lt.] *a.* phys. kaltmachend, Kälte erzeugend.

frigotter‿ (fri-gŏ-te') ①a. *v/a.* schlagen, singen (vom Finken). [(= thym).

frigoul ♀ (fri-gu'l) *s/m.* provS. Thy'mian

frigousse P ↖ (fri-gu'ß) *s/m.* 1. Küche *f.* 2. Gekochte(s) *n.* 3. Art Quetsch-Kartoffeln *f/pl.* [①a. *v/n.* und *v/a.* kochen.

frigousser P ↖ (fri-gu-ße') [frigousse]

frileux, ~se (fri-lö', ~ö'ſ; † und ÷ ~jö') [lt. frigidulōsus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) frostig, empfindlich gegen die Kälte; P *fig.* il n'est pas ~ er ist kein Feigling. II. *s.* ⑧b. Fröstling *m.*

friller ⊙ (fri-je') [L. frire] ①a. *v/n.* Färberei: schauern, brausen (in der Küpe).

frilleuse P (fri-jö'ſ) *s/f.* zo. Rothkehlchen *n*, Vogel (= rouge-gorge).

frilosité † (fri-lo-ſi-te') *s/f.* Frostigkeit.

fri-maçon ↖ (fri-ma-ßõ') [engl.] *s/m.* Freimaurer (= franc-maçon).

frimaire (fri-mä'r) [a/f. frimer = geler] *s/m.* Reifmonat, dritter Monat des Kalenders der ersten fr. Republik (21. November bis 20. Dezember).

frimas, † auch ~ts (fri-ma'; ⑧a und b) [a/f. frimer vom skand. hrim] *s/m.* Reif, *poët.* Schnee: ~ de la mer = embrun I. 2; P avaleur de ~ a) J. der bei rauhem Wetter reist, b) J., der sich mit eitlen Spekulationen beschäftigt (= songe-creux).

Frimbole (frĕ-bŏ'l) *npr. f.* La ~ Lauferborn oder Leffelborn *n*, Ort in Lothringen.

frime F (frim) [L. lt. frumen] *s/f.* 1. Miene, Gesicht *n*, Fratze (= frimousse); tomber en ~ sich plötzlich treffen, begegnen. 2. Schein *m*, List; c'est une ~ er thut nur so; faire la ~ de ... so thun als ob ...; P c'est pour la frime! lächerlich!; faire la ~ à q. J. schlecht empfangen.

frimer P ↖ (fri-me') [frime] ①a. *v/a.* anguden, anglotzen.

frimousse P (fri-mu'ß), † ~se (~mü'ſ) [frime] *s/f.* Fratze, Larve (Gesicht): c'est pour ma ~! das ist für mich!

frimousser F (fri-mu-ße') [frimousse] ①a. *v/a.* beim Spiele betrügen.

frimousseur, ~se F (fri-mu-ßö'r, ~ö'ſ) *s.* falsche(r) Spieler(in). [(= falmvalle).

fringale P (frĕ-ga'l) *s/f.* Heißhunger *m*

fringant, ~e (frĕ-gã', ~ã't) *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* lebhaft, munter, keck: faire le ~ sich aufspielen, groß thun.

fringillaire ⚕ (frĕ-Gil-lä'r) *a.* zo. Finken-...

fringille ⚕ (frĕ-Gi'l) [lt.] *s/f.* (B., Cpl., Poit. ÷ *s/m.*) zo. 1. Finke *m* (Vogel). 2. ~s *pl.* finken-artige Vögel *m/pl.*

fringillide ⚕ (frĕ-Gi-li'd ⑧b) [fringille] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. finken-artig(e Vögel).

fringoter‿ † (~gŏ-te') ①a. *v/n.* zwitschern.

fringuer (frĕ-ge') ①a. I. *v/n.* P 1. tanzen und springen. 2. trippeln (von Pferden). II. † *v/a.* 1. aufheitern. 2. ~ un verre ein Glas ausspülen. [Vogel (= verdier).

frinson P (frĕ-ßõ') *s/m.* zo. Grünfink,

friolerie † (fri-o-l'ri') [a/f. frioler von frire] *s/f.* Leckerbissen *m.* Le Fringuet

friolet *m*, ~te *f* (fri-o-lä', ~ä't; ⑧b) [v. friolerie] I. ~ *s/m.* 1. ♀ Art Birne *f* von geringem Werthe. 2. kleiner leckerhafter Hund. II. † *a.* leckerhaft. III. ~te *s/f.* leichtes Gebäck.

frion (fri-õ') *s/m.* 1. ⊙ agr. Eisenplatte *f* an der Seite des Pfluges. 2. ⚓ = frion.

frion ⚓, *pl.* ~s (fri-õ'; ⑧b) *s/m.* Durchfahrt *f* oder Kana'l zwischen zwei Inseln (in der Levante).

Frioul (M-Cz. fri-u'l) [lt. Forum Julium] *npr. m.* le ~ das Friau'l (v. Duroc).

frioulien, ~ne (fri-u-liĕ', ~iä'n) *a.* und F~, F~ne *s.* aus Friaul, Friau'ler(in).

fripe (frip) *s/f.* 1. P Eßbares *n*, Essen *n*, Zubrot *n.* 2. Bereitung oder Verzehrung von 1. 3. die Zeche für 1. 4. † Lumpen *m.*

fripe-lippe F, *pl.* ~~ (frip-li'p) *s/m.* Leckermaul *n.*

friper‿ (fri-pe') ①a. I. *v/a.* 1. (Kleider oder ꝛc.) zerknittern, weitS. abnutzen, verderben. 2. F verschwenden, vergeuden; P ↖ ~ le pouce ein lustiges Leben führen. 3. P gierig schlingen. 4. stehlen; * ~ sa leçon die Schule schwänzen. II. se ~ sich zerknittern; zerknittert w. Syn. v. chiffonner.

friperie (fri-p'ri') [fripe] *s/f.* 1. alte gebrauchte Sachen *pl.*, Trödel *m*, Plunder *m.* 2. Handel *m* mit alten Sachen, Trödel *m* (Verkaufsort). 3. F schlechter Anzug, schlechtes Machwerk, Schund *m*, Wust *m*: avoir sur la ~ auf dem Halse haben; se jeter, se mettre, se ruer, tomber sur la ~ de q. a) J-m auf den Hals fallen, J. durchhauen; b) *fig.* J. durchhecheln, J-m et. am Zeuge flicken.

fripe-sauce, *pl.* ~~ (frip-ßō'ß) *s/m.* 1. Tellerlecker. 2. Sudelkoch.

fripier (fri-pie') *m*, ~ère (~iä'r) *f* ⑧b. [fripe] I. *s.* (auch *a.*) Trödler(in). 2. F ~ d'écrits Ausschreiber *m* fremder Werke. II. ~ère *s/f.* ⚕ zo. Trödlerin, Kreiselschnecken-Art (Trochus conchyliophŏrus).

fripier-bouquiniste, *pl.* ~s-~s (fri-pie-bu-ki-ni'ßt; ⑧b) *s/m.* Antiqua'r.

fripon (fri-põ') *m*, ~ne (~ŏ'n) *f* [friper] I. *s.* 1. Schelm *m*, Spitzbube *m*, -bübin *f*, Schurke *m*; v. chat I. 2; v. double I. 2; *prv.* rien ne ressemble plus à un honnête homme qu'un ~ ein Schuft sucht sich gewöhnlich als ehrlicher Kerl auszugeben. 2. F Schalk *m*, Schäker *m*, loses Mädchen, Herzensdieb *m.* 3. F von Männern: Schmetterling *m* (in der Liebe Ungetreuer); von Frauen: schlaue Kokette. II. ~ne *s/f.* † *préc.* 1. Junge. 2. Unterrock *m* (v. ~ III. 2 a). III. ~ *s/m.* 1. leichtsinniger Mensch, Schwiemel. 2. ~s *pl.* a) (B. ~nes *s/f. pl.*) kleine Holzdosen *f/pl.* mit Quittengallert; b) Stirnlöckchen *n. pl.* der Frauen; Bandschleifen *f/pl.* im Haare. IV. *a.* (nach dem *s.*) 1. spitzbübisch, schurkisch. 2. F schalkhaft, schelmisch. Syn. *voleur* est le terme général; *larron* se dit de celui qui vole furtivement, à la dérobée; *filou*, de celui qui vole avec adresse; on qualifie de *fripon*, non-seulement celui qui use de tromperie en volant, mais aussi tout individu qui n'a pas l'habitude d'agir avec bonne foi.

friponneau (fri-pŏ-no') [fripon] *s/m.* 1. armer Schelm, armer Teufel von einem Spitzbuben. 2. F Bürschchen *n*, das auf Liebesschäkereien ausgeht.

rue Frillière 16. arr.

[illegible]: Loto à Samuel
honnête
probe

friponner ‿ (fri-pŏ-ne') [fripon] ①a. v/a. und abs. ablisten, stehlen; (be)gaunern.

friponnerie (fri-pŏ-n'ri') s/f. Schelmerei; Spitz-bubenstreich m, -büberei; Betrügerei.

fripouille P ↘ (fri-pu'j) s/m. Lumpenkerl, Schuft (= frapouille).

frique † (frik) [dtsch. frech] a. lebhaft.

friquenelle (fri-knæ'l) [frique] s/f. 1. ↘ Kokette, die sich übermäßig putzt. 2. † Wurst.

friquet (fri-kæ' ⓪; pl. ⑧b) m, ~te (~æ't) f [frique] I. ~ s/m. 1. ☉ zo. Feldsperling (Vogel). 2. Eierschaufel f. 3. Γ Polizei'spion (= mouchard). II. s. F ↘ junger Gala'n, Kokette f.

frire (frir) [lt. frigĕre] ④ff. I. v/a. in der Pfanne backen, braten (auch abs.): pommes de terre ~tes Bratkartoffeln f/pl.; poêle à ~ Bratpfanne f; fig. F voilà de quoi ~ hier ist vollauf; F il est ~t, tout est ~t! Alles ist hin!; F être ~t, n'avoir plus de quoi ~ Nichts mehr zu nagen haben, ruini'rt sein; F il n'y a rien à ~ dans cette affaire dabei ist Nichts zu profiti'ren; F ↘ ~ des œufs à q. J-m et. einbrocken, einen Streich spielen; prv. ris (B. va t'en), Jean, on te ~t des œufs! o wie dumm! Du lachst und weißt nicht warum! II. se ~ gebacken werden.

frisage (fri-sa'ĝ) [friser] s/m. 1. Lattenwerk n, -gitter n. 2. Kräuseln n der Haare, des Tabacks etc.; Weberei: Rösten n.

Frischwiller (frisch-wi-lä'r) npr.m. Fröschweiler (oder Fehlschweiler) n, Ort im Elsaß; Schlacht 1793 und 1870.

frise (fris) [L. b.l. frisium, D. = fraise] I. s/f. 1. ✱ Fries m, Flausch m. 2. arch. & Fries m, Borte: ~ de lambris F. am Täfelwerk; Bildhauerei: ~ animée, ~ historiée Figuren-F.; ⊙ Tischlerei: ~ de parquet F. e-s getäfelten Fußbodens; ~ de placard F. unter der Thürverdachung; ⚓ ~ de l'éperon Kamm m, F. der Regeling zwischen den Schloiknien (Leisten zu beiden Seiten des Gallio'ns). 3. thé. Bühnenhimmel m, Soffi'tengardine. 4. ~ de parterre mit Buchsbaum eingefaßtes Beet. 5. ⊙ Tuchbereitung: Frisi'rmühle (v. fraise II.). 6. ⚔ cheval de ~ spanischer Reiter. 7. ⚓ Streifen m/pl. gepichten Wollenzeuges vor den Stückpforten, das Eindringen des Wassers zu hindern. II. F~ npr.f. la F~ Friesland n.

frisé (fri-se') s/m. 1. Gekräuselte(s) n. 2. un jeune ~ ein junger Elega'nt (v. muscadin). 3. P Jude. [toffelkrankheit.

fris(el)ée (fri-s'le', ~se') s/f. agr. Art Kar-

friser ‿ ϒ (fri-se') [frise] ①a. I. v/a. 1. kräuseln, frisi'ren: ~ les cheveux die Haare brennen; feuille ~ée krauses Blatt; ~ une serviette eine Serviette kraus zusammenfalten. 2. fig. F streifen, leicht berühren: ~ qc. nahe an et. herankommen; v. corde 3; cabriole 2; cela ~e l'impertinence das ist fast frech; F ~ la banqueroute dem Bankerott ganz nahe kommen; ~ la quarantaine bald vierzig Jahre alt werden. 3. ⊙ Tuchbereitung: aufkratzen, -rauhen. 4. ⚓ frisi'ren, Stückpforten-Ausfütterung mit Tuchstreifen bekleiden (v. frise I. 7). II. v/n. 1. sich kräuseln (v. chandelle 1). 2. ↘ affekti'rt schreiben. 3. ⊙ typ. den Druck doppelt erscheinen lassen (v. doubler II. 4); Uhrmacherei: den Grat von den Räderzähnen wegnehmen; Zuckerfabrik: zu Krystallen anschießen. 4. ⚓ killen, wappern, hin und her flattern (von Segeln). III. se ~ 1. sich frisi'ren. 2. Γ se ~ de qc. sich nicht um et. kümmern.

frisette (fri-sæ't) I. [frise] s/f. 1. ✱ id., halbwollener, holl. Stoff. 2. enf. Löckchen n. II. F~ npr. f. id., berüchtigte Kankantänzerin.

friseur, ~se ϒ ↘ (fri-sö'r, ~ö's) [friser] s. 1. Haarkräusler(in) (mehr gbr. coiffeur). 2. = friteur. [F~ne s. = frison I.

frisien‖, ~ne ↘ (fri-siŋ', ~siæ'n) a. und F~,

friska (fri-ßka') s/f. id., munterer Tanz.

frisoir (fri-sŏ'r) [friser] s/m. 1. Brenn-Eisen n zum Brennen der Haare. 2. ⊙ Kupferstecherei: Stanze f, Kraus-, Körnchen-punze f (Art Grabstichel). 3. ⚓ Frisi'rscheibe f, Kratzbrett n.

frison‖ (fri-sŏ') m, ~ne (~ŏ'n) f. I. a. und F~, F~ne s. friesisch, friesländisch; Friesländer(in), Friese m, Friesin f. II. ~ s/m. 1. (das) Friesische, (die) friesische Sprache. 2. Haar-Löckchen n an den Schläfen. 3. ~s pl. Schatti'rung f. sg., wellenförmige Gestalten f/pl. auf marmorirtem Papiere. 4. ✱ ~s pl. Flockseide f/sg.; krause Kantille; ehm. grober Fries, auch Friesrock sg. 5. Makulatu'r f, (unbrauchbare) Lumpen pl. 6. ~s pl. Abschnitzel n. sg. von Blech; Abfall der Koko'ns. 7. ⚓ Art irdenes oder metallenes Trinkgeschirr.

frisotter ‿ (fri-sŏ-te') [friser] ①a. I. v/a. ~ q. J-m das Haar klein kräuseln. II. se ~ beständig an s-n Haaren künsteln. [(Laf.).

frisque † (frißk) [dtsch. frisch] a. munter

frisquet‖ (fri-ßkæ'; ⑧b) m, ~te (~æ't) f [frisque] I. ~ s/m. munteres Hündchen. II. ~te s/f. 1. ⊙ Spielkartenfabrikation: Kartenmuster n; typ. Rähmchen n, Gesperre n (v. découper I. 4). 2. v. ~ III. 2. III. a. 1. P il fait ~ es ist et. kalt, frisch. 2. ↘ (auch ~te s/f.) frisch(es Mädchen).

frisson‖ (fri-ßŏ') [lt. frictio] s/m. Frost, Schauder (auch fig.): avoir des ~s Fieberschauer haben. Syn. v. frissonnement.

frissonnement ‿ (fri-ßŏ-n'mŏ') s/m. Frösteln n, leichter Schauer, Schauder (auch fig.). Syn. le *frissonnement* est instantané; le *frisson* peut durer un temps considérable et sans interruption.

frissonner ‿ (~ne') [frisson] ①a. v/n. ~ (de qc. vor et.) schau(d)ern, frösteln (auch fig.).

frist-frast, pl. ~s-~s (Lnd. frißt-frä'ßt) s/m. Kalkerei: Taubenflügel. [gut leben.

fristouiller‖ P ↘ (fri-ßtŭ-je') ①a. v/n.

frisure ϒ (fri-sü'r) [friser] s/f. 1. Haarkrause, Frisu'r, Haartracht; fig. Ziererei, Künstelei im Style. 2. ⊙ Spinnerei: gekräuselter Goldfaden; Tuchmacherei: Knötchen n; typ. doppelte Linie. [s/m. = fruit 10.

frit‖ (fri) I. a. Γ todtkrank, verloren. II. †

friteau, Lnd. ~ot‖ (beides: fri-to') [frire] s/m. Kochkunst: ~ de poulet, poulet en ~ gebackenes Hühnchen, Backhähnchen n.

frites‖ P (frit) s/f. pl. = pommes de terre ~ (v. frire I.). [koch, -köchin.

friteur, ~se (fri-tö'r, ~ö's) [frire] s. Brat-

fritillaire (L. fri-til-lä'r) [lt.] s/f. 1. ⚘ Lilia'ceen-Gattung (Fritillaria): ~ impériale Kaiserkrone; ~ ordinaire v. damier 2. 2. ☉ zo. Schachfalter m, Schmetterlings-Art (= damier 3).

frittage ⊙ (fri-ta'ĝ) [fritter] s/m. Ausbrennen n der Glasmateria'lien.

fritte ϒ (frit) [frire] s/f. 1. ⊙ Fritte, Glassatz m; Zubereitung der Fritte. 2. ↘ Schlacke. 3. ☉ chm. Erhitzung des essigsauren Natrons zur Reinigung von brennlichen Stoffen. [Glasmasse zubereiten.

fritter‖ ⊙ (fri-te') [fritte] ①a. v/a. die

fritteux‖, ~se ⊙ (fri-tö', ~ö's) [fritte] a. fritten-artig (v. fritte).

frittier‖ ⊙ (fri-tie'; ⑧b) [fritte] s/m. Frittebereiter, Glasbrenner.

frittole (fri-tŏ'l) s/f. Rosi'nenkuchen m.

friture (fri-tü'r) [frire] s/f. 1. Backen n, Braten n in der Pfanne. 2. Gebackenes n, Gebratenes n, bsd. Fische. 3. Schmelz-butter, -öl n, Backfett n. [v/a. 1. kochen. 2. essen.

friturer‖ P ↘ (fri-tü-re') [friture] ①a.

friturier‖ (fri-tü-rie'), ~ère (~iä'r) ⑧b. [friture] s. 1. Bratkartoffel-Händler(in) (= marchand de pommes de terre frites). 2. Verkäufer(in) gebackener Fische, gebratenen Gekröses. 3. = friteur.

Fritz (fritß) [dtsch.] n.d.b. m. Fritz.

fritzer‖ ↘ (fri-tße') ①a. v/a. se faire ~ sich frisiren lassen (Wortspiel mit friser und Fritz; Meilhac: *Duchesse de Gérolstein* II. 2).

frivole ϒ (fri-wŏ'l) [lt. frivŏlus] a. frivo'l: 1. unbedeutend, leer, nichtig (ant. sérieux). 2. □ leicht-fertig, -sinnig. Syn. ce qui est *frivole* (1) est sans aucun fondement solide et d'un intérêt tout à fait secondaire; ce qui est *futile* est sans le moindre fondement et ne vaut pas la peine qu'on s'en occupe.

frivolet‖, ~te F ↘ (fri-wŏ-læ', ~æ't) [frivole] a. etwas frivo'l oder leichtsinnig.

frivoliser ‿ * (fri-wŏ-li-se') [frivole] ①a. v/a. frivo'l oder leichtsinnig machen (Rétif).

frivoliste * (fri-wŏ-li'ßt) [frivole] s/m. 1. Windbeutel, Liebhaber frivo'ler Dinge. 2. Journali'st, der kleine leichte Sachen für Mode-Journa'le etc. schreibt.

frivolité ϒ (fri-wŏ-li-te') [frivole] s/f. 1. Leichtfertigkeit, Frivolitä't, Gehaltlosigkeit, das Leere, Nichtssagende n. 2. ~s pl. Kleinlichkeiten pl., eitle, gehaltlose, leere Dinge n.pl. 3. ~s pl. Frivolitä'ten pl. (Art feine weibliche Hand-Arbeit).

froc (frŏk; † Chi. frŏ, und in der Bindung frŏk ...) [L. dtsch. Rock; D. lt. floccus] I. s/m. 1. Mönchs-kappe f, -kutte f; F jeter le ~ (aux orties) das Ordenskleid ablegen, fig. sein Geschäft an den Nagel hängen, F umsatteln, e-r Gewohnheit entsagen; porter le ~ Mönch sein; prendre le ~ Mönch werden; quitter le ~ (vor dem Profe'ß) aus dem Kloster treten; ↘ vertu de ~ männliche Kraft. 2. mönchischer, geistlicher Stand. 3. Oberkleid n der Benedikti'ner. 4. ~ de mineur Grubenkittel. 5. ✱ id., Art grober Wollenzeug, Sarsche f. 6. ehm. ungebautes Stück Land, zerrissener Weg. II. int. v. fric.

frocaille F (frŏ-ka'j) [froc] s/f. mr.part Kuttenvolk n, Mönchsvolk n.

frocard‖ F (frŏ-kä'r; pl. mask. ↘ ⑧b) [froc] s/m. Kuttenträger, Mönch.

Frodoart‖ (frŏ-dŏ-ä'r) npr. m. = Flodoard.

Frohsdorff (frŏs-dŏ'rf) npr. m. id. n, eigentlich Froschdorf n, Flecken und Schloß in Steiermark; Wohnsitz des Grafen von Chambord.

froid, ~e (I. m: friä; in der Bindung, die nach Du. 85 selten, nach M-Cz. 345 nur ↘ eintritt, friät...; vgl. ⑤a. — II. f.: friäd. — III. † m. fræ, f. fræd) [lt. frigĭdus] I. a. □ 1. kalt (auch fig.): ~e saison Winter m; saison ~e kaltes Wetter; viandes ~es kaltes Fleisch, kalte Küche; fig. F il ne trouve rien de trop chaud ni de trop ~ er will Alles für sich h., ihm ist Nichts zu schlecht; v. cuisine 1; v. âtre I.; prv. v. amour III. 1; fig. frostig, unempfindlich: ~ comme une chaîne de puits, ~ comme un landier eiskalt, kalt wie ein Eiszapfen; auch als s.: faire le ~ den Zurückhaltenden spielen; fig. esprit ~, tête ~e ruhiger, gelassener Mensch; écouter de sang ~ gelassen anhören; ~ orateur Redner der kalt läßt, nicht hinreißt; fig. ~ secours schlechte, schwache Hülfe. 2. Reitkunst: épaules ~es zu wenig gelöstes Bug-Gelenk. 3. drt. impote'nt, ohne männliches Vermögen. 4. ertödtend, die Wärme nehmend: poison ~ erkältendes Gift; P humeurs ~es Skropheln f/pl. (= scrofules, écrouelles). II. ~‖ adv. manger ~ kalte Küche essen; il fait ~ es ist kalt(es Wetter); v. faire I. 22; v. battre II. 1; à ~ ohne innere Erregung, kaltblütig, ohne Schwung. III. ~ s/m. (L. sg. ‿; pl. ⑧b) 1. Kälte f (auch fig. im Sinne von ~ I. 1. und 4): avoir ~ frieren; d'un ~ de glace eiskalt; mettre un liquide hors le ~ eine Flüssigkeit verschlagen lassen; prendre ~ sich erkälten; v. chaud III.; F ~ noir Kälte bei dunklem Wetter; P n'avoir pas ~ aux yeux Muth haben, zu Allem entschlossen sein; il y

rue Froidevaux 14.arr.
" Fromentin 9. "

s du ~ entre eux es herrscht Kälte zwischen ihnen; F être en ~ avec q. sich mit J-m nicht besonders stehen; prv. Dieu donne le ~ selon l'habit Gott giebt Niemandem über seine Kräfte zu tragen. 2. (auch ~s pl.) Frost. Syn. le *froid*, c'est l'absence de calorique; *froideur* désigne cette même absence de calorique en tant qu'elle est la qualité d'un corps ou d'un objet déterminé; il ne se dit guère qu'au figuré; la *froidure*, c'est la température plus ou moins rude que l'on observe à certaines époques ou dans certains climats.

Froide-Fontaine (friad-fǫ-tä'n) *npr.f.* Kaltenbrunn *n*, Ort im Ober-Elsaß.

froideur (friă-dö'r) [froid] *s/f.* 1. Kälte (fast nur *fig.*; *ant.* ardeur): il y a de la ~ entre eux es herrscht Kälte zwischen ihnen. 2. *fig.* Leblosigkeit, Starrheit, Lauheit. Syn. v. froid.

froidir † (friă-di'r) [froid] ①a. *v/n.* und se ~ kalt werden (= (se) refroidir).

froidure (friă-dü'r) [froid] *s/f.* 1. kalte Luft, *poét.* Winter *m*. Syn. v. froid. 2. ↘ = froideur 1. (Bu.).

froidureux, ~se ↘P (friă-dü-rö'ⓐa, ~ö'ſ) [froidure] *a.* kalt, frostig, fröstelnd.

froissable (friă-ßa'bl) [froisser] *a.* 1. leicht zu zerknittern. 2. *fig.* ↘ leicht zu beleidigen.

froissage (~ßa'ʒ) [froisser] *s/m.* Reiben *n*, Quetschen *n*: huile de ~ erstes Öl (*vgl.* huile de rabat). [~ id., fr. Histo'riker († 1410).

Froissard ‖ oder ~t ‖ (friă-ßa'r) *npr. m.* Jean

froissement (friă-ßmą') [froisser] *s/m.* 1. (Zer-)Quetschung *f*. 2. Aneinanderreiben *n*, Zerknitterung *f*. 3. *fig.* Reibung *f*: ~ des intérêts Verletzung *f* der Interessen, Unannehmlichkeit *f*. 4. ✿ chir. ~ des artères Zusammenpressung *f* der Arte'rien, um bei Verwundungen das Blut zu stillen. Syn. la *froissure* est l'effet du *froissement*.

froisser (friă-ße') [L. lt. frustum; Andere: lt. fressus] ①a. I. *v/a.* 1. an einander wund reiben, (zer)quetschen. 2. zerknittern. 3. *fig.* kränken, verletzen (v. choquer I. 2). 4. ↘ vét. ein Pferd verkluppen (Art des Kastrierens). II. se ~ 1. verletzt 2c. werden. 2. *fig.* sich verletzt fühlen.

froisseur (friă-ßö'r) [froisser] *a.* und *s/m.* quetschend; Quetscher; ⊙ (cylindre) ~ Reibwalze *f*.

froissis † (friă-ßi'ⓐa) [froisser] *s/m. sg.* Knarren *n*, Klirren *n* (Schall von sich quetschenden, reibenden 2c. Gegenständen).

froissure (friă-ßü'r) [froisser] *s/f.* Beschädigung, Quetschung; Zerknitterung; ⊙ Bruch *m*. Syn. v. froissement.

frôle ♀ (frōl) *s/f.* Alpen-Heckenkirsche (Lonicēra alpigēna).

frôlement (fro-l'mą') [frôler] *s/m.* 1. (An-)Streifen *n*. 2. Streifwunde *f*. 3. Knistern *n*, Rascheln *n*: ✿ path. ~ hydatique Hydati'den-Geräusch *n*; ~ péricardique Herzbeutel-Geräusch *n*.

frôler (fro-le') [D. *dim.* von frotter] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. an et. streifen, et. obenhin berühren. 2. agr. ~ des graines Getreidekörner zwischen den Händen reiben, um die Spelzen zu entfernen. II. *v/n.* F ~ sur la balle übel nachreden.

frollau F, *pl.* ~x ‖ (frö-lo') [Claude Frollo, Kapla'n, schlechter Kerl in V.H., *Notre-Dame*] *s/m.* verleumderischer Verräther.

from ‖ (frǫ) *int.* schrumm, Gesumme einer Guitarre (Bm., *Barbier* I. 6).

fromage (frö-ma'ʒ) [lt. formaticum] *s/m.* 1. Käse: ~ de chèvre Ziegen-K.; ~ à la crème Rahm-K.; ~ à la glace Gefrornes *n* aus Sahne, Zucker 2c., Eistorte *f*; ~ de Gruyère Gre'yerzer, weitS. allgemein: Schweizer K.; ~ de lait frais Süßmilch-K.; ~ persillé (du mont Cenis), ~ vert grüner, Kräuter-K.; ~ à la pie Quark, F weibischer Mensch; v. entre I. 2; F faire des ~s einen Kessel, eine Glocke machen (sich niederhocken und das Kleid aufbauschen); v. chat I. 2; *fig.* P ↘ manger du ~ mißvergnügt sein; *prv.* ~ poire et pain, repas de vilain Käse und Brot ist Nichts, sagt der Schuster; ~ est bien sain qui vient de chiche main dem Käse darf man nicht viel essen; jamais homme sage ne mangea ~ ein kluger Mann giebt sich keinen trügerischen Hoffnungen hin. 2. weitS. ~ de cochon Sülze *f*, Preßkopf; ~ d'Italie kleingehackte und mit Speck 2c. gestampfte Kalbs- oder Schweineleber. 3. ♀ ~ des arbres weißer an Bäumen wachsender Schwamm. 4. ⊙ Käse (Untersatz aus feuerfestem Thone für Schmelztiegel).

fromageon ‖ (frö-mă-ʒǫ') [fromage] *s/m.* 1. ♀ P Käse-pappel *f*, -malve *f* (= mauve sauvage). 2. Schafkäse (bsd. bei Montpellier bereitet).

fromager ‖ (frö-mă-ʒe') *m*, **~ère** (~ä'r) *f* ⓑb. [fromage] I. *s.* (auch *a.*) Käsemacher(in), -händler(in). II. ~ *s/m.* 1. Käseform *f*, -napf. 2. ♀ Wollbaum (Bombax); ~ pentandre Kapok-pflanze *f* (Eriodendron anfractuōsum).

fromagerie (frö-ma-ʒ'ri') [fromage] *s/f.* 1. Käserei, Käse-haus *n*, -hütte. 2. Käsebereitung. 3. Käse-handel *m*, -laden *m*.

fromageux, ~se ✿ (~ʒö'ⓐa, ~ö'ſ) [fromage] *a.* käsig. [fr. Jura) = fromager I.

fromagier ‖ (~ʒie'; ⓑb) [fromage] *s/m.* (im

frome P ↘ (fröm) *s/m.* Käse.

froment (frö-mą') [lt. frumentum] *s/m.* 1. ♀ Weizen: P ~ barbu Bartgerste *f* (Hordēum zeocrithon); ~ d'Espagne, ~ des Indes, ~ de Turquie Mais; faux ~ Raygras *n* (= fromental I.); ~ locular = froment-locar; ~ de vache Acker-, Kuh-, Wachtel-Weizen (Melampȳrum arvense); mystisch: le ~ des élus der rechte Glaube, die rechten Gläubigen. 2. Alchemie: grain de ~ des philosophes Quecksilber *n*.

fromentacé, ~e ♀ (frö-mą-ta-ße') [froment] *a.* u. ~es ⓑb. *s/f. pl.* weizen-artig(e Pflanzen). [frumentaire.

fromentaire (frö-mą-tä'r) [lt.] *s/m.* =

fromental *m*, **~ale** *f* (frö-mą-tä'l), *m/pl.* ~aux (~o') [froment] I. ~ *s/m.* ♀ Raygras *n* (Lolium perenne). II. *a.* (nach dem *s.*) Weizen-...: terres ~ales Weizenland *n. sg.* III. F~ *npr. m.* id.

fromenteau ♀ (frö-mą-to') *s/m.* 1. graurothe Champagner-Traube. 2. Brombeere *f*.

fromentée (frö-mą-te') [froment] I. *s/f.* 1. Weizengries *m* (*vgl.* semoule). 2. P Mehlsuppe (Sd., *Fadette*). 3. ✿ zo. Brachkäfer *m* (Melolontha solstitiālis). II. *a/f.* vét. rothgelb: robe ~ rothgelbe Behaarung (beim Rindvieh).

fromentel (frö-mą-tä'l) *s/m.* = fromental I.

fromenteux, ~se ↘ (frö-mą-tö'ⓐa, ~ö'ſ) [froment] *a.* weizenreich.

fromentier ‖, **~ère** (frö-mą-tie', ~iä'r; ⓑb) [froment] *a.* zu Weizen geeignet: sol ~ Weizenboden *m*.

froment-locar ♀, ohne *pl.* (frö-mą-lö-ka'r) *s/m.* Einkorn *n* (Triticum monococcum) = petit épeautre.

fronce ⊙ (frǫß) *s/f.* 1. Näherei: Falte durch Zusammenziehen, Anreihen. 2. fehlerhafte Falte am Papier, in Spielkarten 2c.

froncement (frǫ-ßmą') [froncer] *s/m.* 1. Runzeln *n*; Gerunzeltsein *n*. 2. *fig.* ↘ üble Laune.

froncer (frǫ-ße') [Sche. lt. frons; L. dtsch. Runzel] ①l. I. *v/a.* 1. falten, runzeln: ~ les narines die Nase rümpfen; ~ les sourcils die Stirn runzeln; *fig.* ~ (le sourcil de) q. J. in üble Laune versetzen. 2. ⊙ Näherei: fälteln, mit Falten versehen: robe ~ée Doktorgewand *n* mit vielen Falten am Ärmel. II. se ~ 1. sich runzeln, Runzeln bekommen, zusammenschrumpfen. 2. *fig.* üble Laune bekommen.

fronceur ⊙* (frǫ-ßö'r) [froncer] *s/m.* Kräuseler, Kräusel-Appara't der Nähmaschine.

froncis ‖ (frǫ-ßi') [froncer] *s/m. sg.* Bausche *f*, aufgereihte Falten eines Kleides (v. fronce 1).

fronçure (frǫ-ßü'r) [froncer] *s/f.* Fälteln *n*, Gefältel *n*.

frondaison ‖ ♀ (frǫ-dä-sǫ') [lt. frons] *s/f.* Treiben *n* des Laubes, *fig.* Aufblühen *n*, Blüthe; weitS. Laub *n*.

fronde (frǫd) *s/f.* I. bis zum 17. Jahrh. noch **fonde** (fǫd) [lt. funda] 1. Schleuder: pierres de ~ Schleudersteine *m/pl.* 2. ✿ chir. vierköpfige Binde. 3. † h.m. F~ Fronde, dem Hofe, bsd. Anna von Österreich und Mazarin feindliche Partei (um 1650); † ↘ ~s *pl.* id., die durch die Fronde hervorgerufenen Unruhen. II. [lt. frons] ♀ Laub *n* der Farnkräuter und Moose. [derweite.

frondée (frǫ-de') [fronde I.] *s/f.* Schleu-

fronder (frǫ-de') [fronde I.] ①a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) schleudern, werfen. 2. *fig.* heftig tadeln, angreifen. II. *v/n.* 1. h.m. (*vgl.* fronde I. 3) frondiren (an den Intriguen der Fronde Theil nehmen), zu den politisch Unzufriedenen gehören. 2. weitS. unzufrieden sein; ~ contre q. gegen J. losziehen.

fronderie ↘ (frǫ-d'ri') [fronde I. 3] *s/f.* 1. h.m. Aufruhr *m* der Fronde. 2. *fig.* Unzufriedenheit e-r Partei (Sév.). 3. Unordnung.

frondescence ✿ (frǫ-dä-ßą'ß) [lt.] *s/f.* 1. Anordnung des Laubes. 2. Belaubtwerden *n*.

frondescent, ~e ♀ (frǫ-dä-ßą' ⓐa, ~ą't; L. ~ßą) [lt.] *a.* sich belaubend, laubähnlich.

frondeur (frǫ-dö'r) *m*, **~se** (~ö'ſ) *f* [fronde] I. ~ *s/m.* Schleuderer. II. *s.* 1. h.m. Mitglied *n* der Fronde (*vgl.* fronde I. 3). 2. *fig.* weitS. (auch *a.*) Tadler(in), Mißvergnügte(r); mißvergnügt, tadelsüchtig.

frondibale (frǫ-di-ba'l) [lt.-grch.] *s/f.* h.a. Stock-, Stab-schleuder.

frondicole ✿ (frǫ-di-kö'l) [lt.] *a.* auf Blättern lebend. [tragend, Laub-...

frondifère ♀ (frǫ-di-fä'r) [lt.] *a.* laub-

frondipare ♀ (frǫ-di-pa'r) [lt.] *a.* blättertreibend: fleur ~ Blume *f*, woraus ungewöhnlicher Weise Blätter sprossen.

frondipore ✿ (frǫ-di-pö'r) [lt.] *s/m.* 1. ↘ zo. blätterförmige Madrepo're (Koralle). 2. Geologie: fossi'le Madrepo're. [Laubes.

frondule ♀ (frǫ-dü'l) [lt.] *s/f.* Lappen *m* des

Fronsac (frǫ-ßa'k) [lt. Franciācum] *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Gironde); duc de ~ Herzog von Fronsak, Sohn des Herzogs von Richelieu, Liebling der Frauen am Ludwig's XIV. Hofe; daher *fig.* ~ gala'nter Mann, Lüstling.

Fronsadais ‖ (frǫ-ßa-dä') *npr. m.* le ~ id. *n*, Landstrich im Südwesten von Frankreich (mit Weinbau). [Cadignan 26).

fronsure (frǫ-ßü'r) *s/f.* = fronçure (Balz.,

front ♀ (frǫ ⓐ; *pl.* ⓑb) [lt. frons] I. *s/m.* 1. Stirn(e) *f*, weitS. Antlitz *n*: marcher le ~ levé sicher auftreten, kühn in die Welt hineinschauen; avoir le ~ haut eine hohe Stirn h.; v. corps 1; † *préc.* avoir le ~ chargé d'un sombre nuage a) traurig s., b) Hahnrei sein; P avoir le ~ dans le cou kahlköpfig sein; *fig.* n'avoir point de ~ weder Scham noch Scheu haben. 2. Vorderseite *f*, Front(e) *f*; zo. a) bei den Insekten: vorderer Kopftheil zwischen Mund, Fühlern, Augen und Hinterkopf; b) bei den Krustace'en: Raum zwischen den Augen, wenn der Vorderrand des Kopfes nicht schnabel-artig ausläuft; ⚔ ~ de bataille Front *f*; faire ~ Front machen, sich gegenüber aufstellen; *fig.* faire ~ à l'orage dem Sturme Trotz bieten. 3. Dreistigkeit *f*, Frechheit *f*: ~ d'airain eherne Stirn, äußerste Unverschämtheit; il eut le ~ de me le dire er hatte die Frechheit es mir zu sagen; *vgl.* toupet. 4. *poét.* u. *st.s.* Haupt *n*; Person *f*; Gipfel. 5. ⊙ Bergbau: Stoß, Abbau-Stoß, vorderer

Frontenex. Fronton. Fronville. Frouard. Froyennes
Frontenay 3000 w. Niort frustaret

Seite der Strossen (das in der Sohle anstehende Gestein); Zeichenkunst: rechtwinkelige Projektio'n. II. de ~ adv. neben ea., zu gleicher Zeit: von vorn: heurter de ~ geradezu widersprechen; mener de ~ le plaisir et les affaires dem Geschäft und dem Vergnügen sich zu gleicher Zeit widmen; ~ à ~ gegenüber.

frontail, pl. ~aux (frg-ta'j; ~ō' ®b) [front] s/m. = frontal II. 4.

frontal m, ~ale f (frg-tā'l), m/pl. ~aux (~ō' ®a u. b) [front] I. a. in Zsg. Stirn-... II. ~ s/m. 1. Stirnband n. 2. chir. Stirnbinde f. 3. chm. Stirnkiebel (Art Zelter). 4. Stirntuch n der Trauerpferde (= frontail). 5. Art Meißel des Instrumentenmachers, am Zierrathen ausgeschen; Metallurgie: Lumpenschrot-Hammer.

fronteau (frg-tō'; ®b) [front] s/m. 1. Stirnbinde f (bsd. der Juden). 2. Stirnriemen der Pferde (= frontal II. 4). 3. arch. kleines Giebeldach auf Thüren oder Fenstern. 4. Artillerie: ~ de mire Richt-Eisen n. 5. Schott n, gehobene Breitterscheidewand am Vorder- und Hinter-kastell eines Schiffes: ~ de derrière Henne-Sch. (hinteres Sch.); ~ du gaillard de derrière Sch. der Schanze, der Steuerpflicht. [s/m. rothweiße Tulpe.

fronteval, pl. ~aux (frg-t'wā'l, ~ō' ®b)

frontière (frg-tiā'r) [front] I. s/f. Grenze; F ~s (mehr gbr. Confins) militaires österreichische Militärgrenze. II. a. Grenz-...: pays ~ Grenzland n; ville ~ Grenz-Ort m. Syn. v. confins.

Frontignan (frg-ti-njā') I. npr. m. id. n, fr. Ort (Hérault). II. ~ s/ap. m. id., Wein aus Frontignan.

Frontin (frg-tē') npr. m. 1. h.a. Fronti'nus, römischer Historiker († 106 n. Chr.). 2. id., Name des schlauen Bedienten im alten Lustspiel (vgl. Scapin).

frontirostres (~ti-rō'str ®b) [lt.] s/m. pl. zo. Stirnschnäbler, Pflanzenwanzen f/pl.

frontispice (frg-ti-spī'ß) [lt. frontispicium] s/m. 1. arch. Frontispi'z n, Vorderseite f eines größeren Gebäudes. 2. Titelblatt n; Titelkupfer n; Kupferstich, Holzschnitt zu e-m Titelblatte. Syn. façade se dit de la totalité du côté de l'édifice vu par le spectateur; fronton (1), de la partie supérieure; frontispice n'est plus guère en usage que dans le style soutenu.

fronto-ethmoidal, ~ale; m/pl. ~aux (frg-to-ät-mo-i-dā'l; ~ō') [lt.-grch.] a. (nach dem s.) an. zu Stirn- und Sieb-bein gehörig.

fronton (frg-tō') [front] I. s/m. 1. arch. Giebel (an der Vorderseite) = fastigium; v. enroulement 2; fenêtre en ~ v. fenêtre 1. 2. = frotton; in der Mitte erhabenes Dach, Sattelbach n; Metallurgie: ~ du fourneau Stirnwand f. 3. (Verzierungen f/pl. am) Spiegel eines Schiffes. II. F~ npr. m. h.a. Fro'nto, römischer Redner (2. Jh. nach Chr.). Syn. v. frontispice.

fronto-nasal, ~ale (frg-to-nä-sā'l), m/pl. ~aux (~ō') a. (nach dem s.) an. Stirn-Nasen-...

fronto-pariétal, ~ale (frg-to-pä-ri-e-tā'l), m/pl. ~aux (~ō') a. (nach dem s.) an. Stirn-Seitenwand-...

fronto-sourcilier, pl. ~s (frg-to-ßūr-ßi-lie') a. (nach dem s.) an. Stirn-Augenbrauen-... [tragend, Kutten-...

froqué, ~e (frö-ke') [froc] a. eine Kutte

froquer F (frö-ke') [froc] ①a. r/a. in die Kutte (in's Kloster) stecken. [besserer.

froqueur † (frö-kȫ'r) s/m. Straßen-Aus-

Froschwiller (frösch-wi-lā'r) npr. m. = Frischweiler. [syne (M.).

Frosine (frö-ßī'n) npr. f. id. = Euphro-

Frossard (frö-ßā'r) npr. m. Charles ~ id., französischer General (gb. 1807).

froteska P (frö-tä-ßkā') s/f. = frotteska.

frotin F (frö-tē') s/m. Billard n; coup de ~ Partie f Billard. [Niederlage.

frottade † (frö-tā'd) [frotter] s/f. Schlag m.

frottage (frö-ta'G) [frotter] s/m. 1. Reiben n, Scheuern n, Wichsen n, Bohne(r)n n. 2. Maurerei: Glätten n der Wände. Syn. v. frottement.

frottant, ~e (frö-tā' ®a, ~ā't) [frotter] a. (ea.) reibend; zum Reiben dienend.

frotte P (fröt) [frotter] s/f. Krätze (Krankheit) = gale.

frotté m, ~e f (frö-te') [frotter] I. ~ s/m. Malerei: dünn, durchscheinend aufgetragene Farbe. II. ~e s/f. 1. F Butterbrot n; ~e d'ail mit Knoblauch geriebene Brotrinde. 2. P Tracht Prügel: flanquer une ~e à q. J-m eins auswischen.

frottement (frö-tmā') [frotter] s/m. 1. Reiben n, Scheuern n. 2. Reibung f. 3. fig. ~ du monde Berührung f mit der Welt. Syn. frottement exprime l'action; frottage, son résultat.

frotter (frö-te') [lt. frictare] ①a. I. r/a. 1. (ab-, ein-)reiben, frotti'ren: fig. être ~é de qc. oberflächlich in et. Bescheid wissen; F viens ~ ton nez auprès de ma colère! komm' mir nur zu nahe! (M.D. IV. 4. 5); F ~ les oreilles à q. J-m die Ohren reiben, auf den Kopf kommen; prv.: une main ~e l'autre eine Hand wäscht die andere; un mulet ~e l'autre ein Esel leckt den andern. 2. ~ le rasoir das Messer abziehen. 3. (den Fußboden) bohne(r)n. 4. P (auch ~ les reins, ~ le dos) prügeln. 5. Malerei: eine durchsichtige Farbe malen. 6. ~ la toile à voile dem Segeltuche bestimmte Falten geben. II. r/n. sich nur streifen, sich ohne Druck berühren. III. se ~ 1. se ~ (contre qc.) sich oder einander (an et.) reiben; se ~ les yeux sich die Augen reiben (beim Erwachen). fig. F sich verwundern: se ~ de qc. sich mit et. einreiben, fig. F oberflächliche Kenntniß von et. haben. 2. fig. F se ~ à, avec q. a) Umgang mit J-m haben, b) sich an J-m reiben, mit J-m anbinden; F s'y ~ sich damit befassen; fig. prv. qui s'y ~e s'y pique daran kann man sich die Finger verbrennen; F se ~ dans ... sich abgeben mit ...; † se ~ au pilier schlechte Sitten von J-m annehmen. 3. P sich prügeln.

frotterie (frö-t'rī') [frotter] s/f. Schriftgießerei: (Ab-)Schleifen n der Lettern auf Sandstein.

frot(t)eska P (frö-tä-ßkā') [frotter] s/f. 1. id., Art Tanz. 2. co. Tracht Prügel.

frot(t)eskant, ~e (frö-tä-ßkā' ®a, ~ā't) a. Frotte'ska tanzend.

frotteur (frö-tȫ'r) m, ~se (~ȫ'ß) f [frotter] I. s. Bohner(in); Frotti'rer(in). II. ~ s/m. Spinnerei: Würgel-Appara't. III. ~se s/f. 1. Schriftgießerei: (Ab-)Schleiferin der Buchstaben. 2. Reibemaschine für Seifenfabrikation, auch für Malerfarben.

frottis (frö-ti') [frotter] s/m. sg. Malerei: Auftragen n einer durchscheinenden Farbe.

frottoir (frö-toā'r) [frotter] s/m. 1. Bohn-, Reibe-bürste f. 2. Reibe-lappen, -beutel; phys. Reibkissen n (= coussin 3). 3. Wischtuch n. 4. Buchbinderei: Glättkolben; Malerei: Art Glasu'r f (dünne, fast durchsichtige Farbe); Nadelfabrikation: Roll-, Scheuerfaß n; Saitenmacherei: Haartuch n; für Streichhölzer Reibe-platte f, -papier n. 5. Rubber (Instrument zum Glätten der Segel-Nähte).

frotton (frö-tō') [frotter] s/m. Kartenfabrikation: Streich-, Reibe-ballen, Haarreiber (= fronton 2). [fen n, Lockung f.

frouement (fru-mā') [frouer] s/m. ch. Lo-

frouer (frū-e') [Schallnachahmung] ①a. r/a. Vögel locken (durch Nachahmung des Geschreies von Käuzchen) = effrouer.

frou(-)frou, pl. ~(-)~s (fru-frū'; ®b) I. s/m. 1. (auch int.) Knittern n, Rauschen n (von Kleider-Stoffen, Blättern) = flonflon; vgl. frifilis; Schnurren n der Katzen; Flügelschlag; Klimpern n (Feydeau); F faire son ~ eine Liebschaft haben; faire du ~ sich wichtig, breit machen; fig. P faire (du) ~ großen Luxus entfalten. 2. P Fliegenvogel (Trochilus minimus) = oiseau-mouche. 3. F Hauptschlüssel. II. F~ npr. f. id., Name einer lebhaften leichtsinnigen Frau nach einem Bühnenstücke von Meilhac und Halévy.

froufroutisme * (fru-fru-ti'ßm) s/m. Freudenleben n mit Weibern, Wein rc. [mehl n.

froumentée † (fru-mā-te') [lt.] s/f. Weizen-

frousse P (fruß) s/f. Furcht, Schauder m.

frs. abr. = francs (v. franc I. 2).

fructidor (frük-ti-dō'r) [lt.-grch.] s/m. id., Fruchtmonat, zwölfter Monat der ersten fr. Republik (18. August bis 16. September); le dix-huit ~ der 18. Fruktido'r (4. September 1797, Tag, an welchem im Jahre V. der Staatsstreich gegen das Corps législatif ausgeführt wurde).

fructidorien, ~ne (frü-kti-do-riē', ~iä'n) [fructidor] a. und s. auf den Fruktido'r bezüglich, an der Ausführung des Staatsstreiches vom 18. Fruktido'r Betheiligte(r).

fructidorisé (~ri-ße') s/m. vom Staatsstreich des 18. Fruktido'r Betroffener.

fructidoriser * (~ri-ße') [fructidor] ①a. r/a. fig. (eine gesetzgebende Versammlung) auseinandersprengen, e-n Gewaltstreich ausüben. [bringend, -tragend, Frucht-...

fructifère (frü-kti-fä'r) [lt.] a. frucht-

fructifiant, ~e (frü-kti-fi-ā', ~ā't) [fructifier] a. (nach dem s.) befruchtend (a. fig.).

fructificateur (~fi-ka-tȫ'r) m, ~trice (~trī'ß) f [fructifier] I. ~ s/m. Befruchter. II. a. befruchtend.

fructification (frü-kti-fi-kā-ßiō') [lt.] s/f. 1. Befruchtung. 2. Frucht-Entwickelung(s-Periode). 3. Fruchtstand m.

fructifier (frü-kti-fi-e') [lt. fructificāre] ①a. r/n. 1. Früchte tragen: faire ~ befruchten. 2. fig. Frucht bringen, gedeihen.

fructiforme (frü-kti-fö'rm) [lt.] a. fruchtförmig, -ähnlich.

fructiste (frü-kti'ßt) [lt.] s/m. Frukti'st, J. der die Pflanzen nach den Früchten ordnet.

fructuaire (frü-ktü-ā'r) [lt.] a. Frucht-...

fructueux, ~se (frü-ktü-ȫ', ~ȫ'ß) [lt. fructuōsus] a. (nach dem s.) 1. (bsd. poet.) reich an Früchten. 2. fig. einträglich, fruchtbringend, ersprießlich.

fructule (frü-ktü'l) [lt.] s/m. Früchtchen n (einzelner Theil einer zusammengesetzten Frucht).

fructuosité † (frü-ktü-o-ßi-te') s/f. Fruchtbarkeit, Einträglichkeit.

frugal, ~ale (frü-gā'l); A., Lav.: ohne m/pl., L., B., Legoarant: ~aux (~ō' ®a), B. auch ~als [lt. frugālis] a. 1. genügsam, mäßig, nüchtern. 2. einfach, spärlich: table ~ale einfacher Tisch (ant. table délicate, recherchée). Syn. l'homme sobre se contente de peu pour sa nourriture; l'homme frugal ne se nourrit que de mets simples; l'homme tempérant est sobre et frugal à la fois.

frugalité (frü-gä-li-te') [lt.] s/f. Genügsamkeit, Einfachheit, Nüchternheit.

frugardite (frü-gär-di't) s/f. min. Besuvia'n m, Idokra's m.

fruges (früG) I. P [lt.] s/f. pl. Schmu m. sg. beim Verkaufe (bsd. im Jargon der Handlungsdiener). II. F~ npr. f. sg. id. n, fr. Stadt (Pas-de-Calais). [tragend.

frugifère (frü-Gi-fä'r) [lt.] a. Früchte

frugilège (frü-Gi-lä'G; L. ~lä'G) [lt. frugilegus] a. zo. Körner auflesend; von Körnern lebend, Saat-...

frugivore (frü-Gi-wō'r) [lt.] I. a. (nach dem s.) von Früchten, von Pflanzenstoffen lebend; zo. Korn-..., Saat-...: régime ~, vie ~ Pflanzen-Diät f. II. ~s ®b. s/m. pl. zo. Körnerfresser (Vögel).

fruit (frü; ®b) [lt. fructus] s/m. 1. Frucht f (aus der Blüthe hervorgegangenes, einen oder meh-

88*

Frotaire Frotier Frugières-le-Pin Brioude à S. George

Digitized by Google

Frugières

durable permanent

Amarga Cadiz S. Fernando

Caliente Logroño

… ren Samen enthaltendes Orga'n). 2. genießbare Frucht, bsd. Baumfrucht f, Obst n: v. compote, couteau 1; ~s légumiers Melo'nen f/pl., Liebes-Äpfel pl. &; ~ noir Maulbeere f; ~ à noyau Stein-Frucht f, -Obst n; ~ à pain Brotfrucht(baum) f; quatre ~s vier gleichfarbige Fruchtsorten f/pl., die man gemengt aufträgt; poét. le ~ de Pallas Oli've f; ~ à pepin Kern-Obst n; ~s rouges Erd-, Him-, Johannis-beeren f/pl., Kirschen f/pl.; ~s sauvages, ~s des forêts Eicheln f/pl., Buchnüsse f/pl., Kasta'nien f/pl. ꝛc.; ~ sec getrocknete Frucht, fig. durchgefallener Schüler einer Staats-Fachschule: faire ~ sec e-n Examina'nden abweisen; les ~s secs de la vie verfehlte Existenzen f/pl. (von Leuten, die es zu Nichts gebracht haben); fig. ~ défendu die verbotene Frucht im Paradiese, fig. F et. Unerlaubtes; fig. F c'est du ~ nouveau das ist et. Neues, Unverhofftes, Seltenes; Gärtnerei: mettre à ~ un arbre einen Baum verschneiden, damit er mehr Früchte trägt; se mettre à ~ zu tragen anfangen (bsd. von Obstbäumen); prv. bon ~ vient de bonne semence der Apfel fällt nicht weit vom Stamme. 3. (ohne pl.) Nachtisch; ~ monté überzuckerte und in Form eines Aufsatzes verzierte Früchte f/pl. 4. ~s pl. Früchte f/pl. der Erde, Ernten f/pl.; ~s pendants par branches et par racines die Früchte, wenn sie sich noch an Zweig, Halm und Wurzel befinden. 5. (Leibes-)Frucht f (ohne pl.), P Neugeborene(r) (mit pl.). 6. fig. Ertrag, Gewinn, Nutzen, Vortheil: ~ des mines Ausbeute f der Bergwerke; avec ~ mit Nutzen; sans ~ unnütz; drt. ~s pl. Einkünfte f/pl., Erträge pl. 7. fig. Erfolg, Folge f, Wirkung f: rl. faire (du) ~ Frucht bringen. 8. * Nachahmung einer Frucht; ~s pl. Fruchtschnüre f/pl., -gehänge n. sg.; Malerei: Fruchtstücke n. pl.; ~ lumineux Illumination's-Ampel f in Form einer Frucht. 9. ☉ phm. les quatre ~s Datteln, Brustbeeren, Feigen und Rosinen oder getrocknete Pflaumen (Zuthaten zu e-m für die Brust heilsamen Tranke). 10. ⊙ Verjüngung f einer Mauer nach oben: donner du ~ à un mur eine Mauer einziehen.

fruitage (frü̆-ta'ʒ) [fruit] s/m. (bsd. in der Normandie) eßbare Baumfrüchte f/pl.

fruitager‿ (frü̆-tă-ʒe') [fruitage] ①m. v/a. Obst einsammeln.

fruité, ~e (M-Cz. 194: frü̆-te') [fruit] a. bl. mit Früchten von anderer Farbe.

fruiterie (frü̆-t'ri') [fruit] s/f. 1. Obstkammer, -keller m, -handel m. 2. ehm. Obst-Amt n, welches dem königlichen Hofe das Tafel-Obst und die Kerzen lieferte. 3. prov. (Franche-Comté und Schweiz) Käserei, Senne.

fruitier (frü̆-tie') m, **~ère** (~ä'r) f ⑧b. [fruit] I. s. Obst-, Gemüse-händler(in), -höker(in). II. ~ s/m. 1. Obst-keller, -kammer f. 2. Obstgarten (mehr gbr. verger). 3. ~s d'Appenzell radika'le Partei in Genf. 4. (auch a.) prov. (Franche-Comté) Käsemacher, -händler. III. ~ère s/f. 1. (schwz.) Verein m von Landleuten zur Butter- und Käse-bereitung en gros. 2. Sennerin. IV. a. obst-, frucht-tragend; Obst-…: arbre ~ Obstbaum m; arbre ~ nain Franz-Obstbaum m, Zwergbaum m; maison ~ère Obsthandlung f.

fruitif, ~ve † (frü̆-ti'f, ~i'w; L. frü-i~) [fruit] a. genußbringend (Co.).

fruition † (M-Cz. 195, L.: frü-i-ßiǫ') [lt.] s/f. Genuß m. [delier I. 1).

frum (frŏm) int. be, pst! (Musset, Chan-

Frumence (frü-mą'ß) [lt.] npr. m. Frume'ntius, Apostel der Abessi'nier (4. Jh.)

frumentacé, ~e ♀ (frü-mą-ta-ße') [lt. frumentacĕus] a. Getreide-…, getreide-artig.

frumentaire ☉ (frü-mą-tä'r), **~alite** (~tăli't) [lt. frumentaria] s/f. Geologie: Frumentali't m, aus körner-ähnlichen Muscheln bestehender Kalkstein.

frusque P (früßk) s/f. (alter) Rock; ~s pl. coll. Kleidungsstücke n. pl. (bsd. vom Trödler); ~s boulinées lumpige Kleidungsstücke n. pl.

frusquin P (frü-ßkǫ') s/m. (bewegliche) Habe an Geld, Wäsche und Sachen; perdre tout son (saint) ~ seine sieben Sachen, seine ganzen Habseligkeiten verlieren.

frusquiner P ↘ (frü-ßki-ne') [frusquin] ①a. v/a. ankleiden. [s/m. Schneider.

frusquineur P ↘ (frü-ßki-nö'r) [frusquiner]

fruste (früßt) [lt. frustum] I. a. 1. verwischt (von Münzen ꝛc.); abgerieben, abgescheuert (von Muscheln); verwittert (von Steinen). 2. fig. höchst alterthümlich. II. s/m. Verwischtheit f des Gepräges (Brn. XXIII).

frustrané, ~e ☉ (frü-ßtră-ne') [lt. frustranĕus] I. a. vergeblich. II. ~es ⑧b. s/f. pl. ♀ zusammengesetzte Blumen, deren Randblümchen unfruchtbar sind.

frustrateur ↘ (frü-ßtra-tö'r) [lt. frustrātor] s/m. J. der täuscht, hintergeht.

frustration ↘ (frü-ßtrā-ßiǫ') [lt.] s/f. Ver-eitelung, betrügerische Beraubung.

frustratoire (frü-ßtra-töa'r) [lt. frustratōrĭus] I. a. drt. auf Täuschung, Vereitelung oder Zeitgewinnst hinzielend, um den für den Gegner günstigen Ausgang zu verzögern; frustrato'risch (von Rechtshandlungen, die, ohne den ausgesprochenen Zweck erreichen zu können, vorgenommen w.). II. s/m. Gewürzwein (nach dem Essen zur Beförderung der Verdauung getrunken).

frustrer‿ (frü-ßtre') [lt. frustrāri] ①a. v/a. ~ q. (se ~) de qc. J. (sich) um et. bringen; ~ l'espérance de q. J-s Hoffnung täuschen, J. hintergehen, betrügen. Syn. v. priver.

frustules ♀ (frü-ßtü'l ⑧b) [lt. frustŭlum] s/m. pl. Zellen f/pl., aus denen manche Algen bestehen.

frutescent, ~e ♀ (L. frü-täß-ßą' ⑨a, ~ą't) [lt. frutex] a. busch-, strauch-artig (= frutiqueux).

fruticuleux, **~se** ♀ (frü-ti-kü-lö', ~ö'ʃ) [lt. frutex] a. (nach dem s.) stauden-artig.

frutille ♀ (frü-ti'j) s/f. chile'nische Erdbeere (= fraise monstre).

frutill(i)er ♀ (frü-ti-je'; ⑧b) s/m. chile'nische Erdbeerstaude (Fragaria chilensis).

frutiqueux, ~se ♀ (frü-ti-kö' ⑩a, ~ö'ʃ) [lt.] a. = frutescent.

ft. abr. = fabricant. [Memphis (= Phtha).

Fta (fta) npr. m. Phtha, ägyptische Gottheit des

fuager F (fü-ă-ʒe') ①m. v/a. durch Quälen, Foltern ꝛc. zum Geständniß ꝛc. bringen.

Fualdès (fü-ăl-dä'ß, auch ~dä'l) npr. m. Antoine ~ id., fr. Prokura'tor, Opfer eines berühmten Mordes (1817) in Rhodez. [fisch.

fuca ☉ (fü-ka') s/m. zo. id., barsch-artiger See-

fuc(ac)é, ~e ♀ (fü-(ka-)ße') [lt.] a. und ~es ⑧b. s/f. pl. tang-artig(e Pflanzen), Algen-Arten.

Fucecchio

fuchsia, ~xia ♀ (L. fü-kßi-a'), **~chsie** (~kßi') [Leonhard Fuchs, dtsch. Arzt und Botaniker; † 1566] s/f. Fu'chsia.

fuchsin(e) ☉ (fü-kßą', ~i'n) [fuchsia] s/f. chm. Fuchsi'n n (rother Farbestoff).

fucicole ☉ (fü-ßi-kŏ'l) [lt.] a. zo. zwischen Tangen lebend. [artig.

fuciforme ♀ (fü-ßi-fŏ'rm) [lt.] a. algen-

fucite ☉ (fü-ßi't) [lt.] s/m. min. Algenstein.

fucoïde ♀ (fü-kŏ-i'd) [grch.] a. und ~s ⑧b. s/f. pl. = fucacé.

Fuencaldagne

fucoïdé, ~e ♀ (fü-kŏ-i-de') [fucoïde] a. und ~es ⑧b. s/f. pl. = fucacé.

fucus (fü-kü'ß) [lt.] s/m. 1. ♀ Alge f, Tang, Seegras n. 2. phm. Wurmmoos n (Sphærococcus helminthochortos).

fuégien, **~ne** (fü-e-ʒią', ~iä'n) [span.] a. und F~, F~ne s. auf Feuerland (v. Terre-de-Feu) wohnend; Feuerländer(in) (d'Orbigny).

fuent‿ (fü-ą') s/m. = fucus.

fuériste (fü-e-ri'ßt) [fuéro] a. und s/m. Anhänger der Fue'ros.

Fuentes

fuéro, L. ~e~, pl. ~s (L. fŭä-ro'; ⑧b) [span.] s/m. besonderes Recht n, Privile'gium n einzelner Provinzen oder Städte in Spanien.

fugace (fü-gā'ß) [lt. fugax; in A. erst 1835] a. 1. flüchtig: couleur ~ unächte Farbe: ↘ mémoire ~ schlechtes Gedächtniß. 2. ♀ hinfällig. 3. ☉ méd. leicht vorübergehend, fliegend. [keit, Vergänglichkeit.

fugacité (fü-ga-ßi-te') [lt.] s/f. Flüchtig-

fugato ♪ (~to') [it.] s/m. id., in Fugenform gearbeiteter Satz. [mannsfamilie in Augsburg.

Fugger (fü-gä'r) npr. m. id., berühmte Kauf-

Fugeres

fugitif, ~ve (fü-ʒi-ti'f, ~i'w) [lt.] I. a. □ (in Prosa nur nach dem s.) flüchtig, (ent-)fliehend, entflohen; rasch vorübergehend, wenig dauerhaft: pièce ~ve Flugschrift f; poésie ~ve kleine leichte Poesie; Alchemie: l'esclave ~ das Quecksilber. II. s. Flüchtling m, Flüchtige(r); poét. la belle ~ve Da'phne. Syn. fuyard se dit de celui qui est poursuivi et fuit: fugitif, de celui qui s'est enfui du lieu où il était fixé et cherche un nouvel asile.

fugue (füg) [it. fuga] s/f. 1. F ↘ Flucht: faire une ~ sich flüchten; faire des ~s untreu sein, Streiche machen. 2. ♪ Fuge.

fugué, ~e ♪ (fü-ge') [fugue] a. fugi'rt, in Form e-r Fuge.

fuh ↘ (fü) int. ah, bah.

fuie (füi) [lt. fuga] s/f. kleiner Taubenschlag. Syn. v. colombier. Hom. fuis, & von fuir.

fuir (füi'r; † fü-i'r) [lt. fugĕre] ①d. I. v/n. 1. (ent)fliehen, die Flucht ergreifen: F ~ à toutes jambes Hals über Kopf davon laufen; ~ sous les pas unter den Füßen entweichen (vom Boden, beim Gehen); ⚓ ~ à sec de toiles ohne Segel entfliehen. 2. fig. Ausflüchte suchen, ausweichen. 3. ↘ entgehen (= échapper I. 2): cela ne saurait lui ~ das kann ihm nicht entgehen. 4. ~ de q. weit weg fliehen von J-m (Co.); ~ de, † à … (mit inf.) vermeiden, sich hüten zu … (M.). 5. lecken, (aus)laufen, rinnen. 6. Tischlerei: aus der Hand fallen; P ↘ sterben. 7. Malerei ꝛc.: zurücktreten, sich in der Entfernung zeigen. 8. ch. im Galop abgehen (vom Wilde). 9. ⚓ ~ devant le temps, ~ vent arrière sich von e-m sehr heftigen Sturme treiben lassen; ~ à cordes et à mâts ohne jedes Segel sich treiben lassen. II. v/a. 1. ~ q., qc. vor J-m, et. fliehen, J., et. scheuen, (ver)meiden. 2. dem Gedächtnisse, Verstande entgehen. 3. Reitkunst: ~ les talons den Sporn fürchten, seitwärts gehen; faire ~ les jambes, les talons das Pferd den Schenkeldruck und den Sporn fürchten lehren; prv. v. destinée. III. se ~ 1. ea. fliehen. 2. se ~ soi-même sich selbst fliehen, s-m Gewissen zu entgehen suchen. 3. † s'en ~ = s'enfuir.

fuite (füit) [fuir] s/f. 1. Flucht, Fliehen n (de qc. vor et.), Entweichen n: à la ~ auf der F. (= en fuyant); ~ de la cour: a) F. des Hofes, b) Fliehen n vor dem Hofe; être en ~ auf der F. sein; mettre en ~ in die Flucht schlagen; prendre la ~ die Flucht ergreifen, durchbrennen; F~ Flucht der heiligen Familie nach Ägypten (Gemälde); prv. v. attente 1. 2. fig. ~ des années Schwinden n, Vergehen n der Jahre; ~ de l'occasion Entwischen n der Gelegenheit. 3. (Ver-)Meiden n, Ausflucht. 4. Ausströmung, Entweichen n von Gas, Dampf ꝛc.; Lecken n, Rinnen n von Wasser ꝛc. 5. Spalte, Ritze, Öffnung an einer Gasröhre, einem Fasse ꝛc.; auch das Entweichende, das Ausströmende (Gas, Wasser ꝛc.). 6. Malerei: ~ des objets (perspekti'visches) Zurückweichen der Gegenstände; de belles ~s schöne Fernsichten. 7. ch. ~s pl. Flucht, Spur, Fährte bsd. des Hirsches. [felschnecke.

fujet ☉ (fü-ʒä'; ⑧b) s/m. zo. rothe Krei-

Fulbert (fül-bä'r) npr. m. id., bsd. saint ~ Bischof von Chartres († 1029); und ~ Onkel der Héloïse.

12.000

Fuenlabrada | Fuente el Saz

Fuente Higuera | Fuente Ovejuna

Palma

fulcré, ~e ⚘ (fül-kre') [lt. fulcrum] *a.* mit einer Stütze versehen, gestützt.
fulcrum ⚘ (fül-krō'm) [lt.] *s/m.* Stütze *f* (der Pflanze zum Aufrechthalten dienendes Organ).
Fulde (füld) *npr. f.* = Foulde.
fuldois, ~e (fül-doa' ⓢa, ~oa'ſ) *a.* und F~, F~e *s.* aus Fulda; Fu'ldaer(in).
Fulgence (fül-Gā'ß) [lt.] *npr. m.* Fulge'ntius, Bischof von Ruspe(n)a in Afrika († 533).
fulgore ⚘ (fül-gō'r) [lt.] *s/m.* zo. Laternenträger, Geradflügler-Gattung (Fulgōra): ~ porte-chandelle chine'sischer L.; ~ porte-lanterne surina'mischer Laternenträger.
fulgorelle ♃ (fül-gō-ræ'l) [lt.] *a.* und ~s ⓢb. *s/f. pl.* zo. laternenträger-artig(e Insekten *n. pl.*).
fulgoriens ♃ (fül-go-rig'), **~oïdes** (~rō-i'd) ⓢb. *s/m. pl.* zo. Familie der Laternenträger.
fulgural, **~ale** ♃ (fül-gü-rä'l), *m/pl.* **~aux** ! (~ō') [lt. fulgurālis] *a.* die Blitze betreffend: science ~ale zum Weissagen aus Blitzen erforderliches Wissen.
fulgurant, ~e ♃ (fül-gü-rā' ⓢa, ~ā't) [lt.] *a.* blitzend, Blitzstrahlen aussendend.
fulgurateur (fül-gü-ra-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. Blitzschleuderer (Beiname Ju'piters). 2. h.a. Blitz-Deuter, -Erklärer (römischer Priester).
fulguration ! (fül-gü-rā-ßiō') [lt.] *s/f.* 1. ♃ phys. Wetterleuchten *n*; *fig.* ↘ Ausstrahlung. 2. ⊙ Metallurgie: ~ de l'argent Silberblick *m.* [*co.* = foudroyer (Sc.).
fulguriser ⁺ (fül-gü-ri-ſe') [lt.] ①a. *v/a.*
fulgurite ♃ (fül-gü-ri't) [lt.] *s/m.* min. Donnerkeil (= pierre fulminaire).
fulguromètre ♃ (~rō-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* phys. Luft-Elektrizitä'tsmesser (Instrument).
fuliginé, ~e ⚘ (fü-li-Gi-ne') [fuligines] *a.* und ~es ⓢb. *s/f. pl.* rußpilz-artig(e Gewächse *n. pl.*).
fuligines ♃ ⁺ (fü-li-Gi'n ⓢb) [lt. fuligo] *s/f. pl.* méd. dicke (ruß-artige) Dünste *m/pl.* (im Körper).
fuligineux, **~se** ♃ (fü-li-Gi-nö' ⓢa, ~ö'ſ) [lt.] *a.* rußig, rußfarbig, Ruß-...; min. Schwarz-..., ...-schwärze *f.*
fuliginosité ♃ (fü-li-Gi-no-ſi-te') [lt.] *s/f.* 1. leichte Rußschicht. 2. path. ~ de la langue ruß-artiger Zungenbelag.
fuligo ⚘ (fü-li-gō') [lt.] *s/m.* Rußpilz.
fuligokali ♃ (fü-li-gō-kä-li') [lt. fuligo, kali] *s/m.* phm. id. *n*, Gemisch von Ruß und Pott-Asche gegen Haut-Übel.
fullo(-)manie ⚘ (fül-lo-mä-ni'), **~tomie**, ohne *pl.* (~[illegible]') [*cor.* aus grch. phyllo~] *s/f.* krankhaftes Blättertreiben.
fulmar ♃ ↘ (fül-ma'r) *s/m.* zo. a) Eismöwe *f*; b) großer Sturmvogel.
fulmi(-)coton ! *, ohne *pl.* (fül-mi-kō-tō') *s/m.* Schießbaumwolle *f* (= coton-poudre, pyroxyle). [fumiger.
fulmiger ! (fül-mi-Ge') ①m. *v/a.* prov. =
fulminaire ♃ (fül-mi-nä'r) [lt.] *a.* 1. min. pierre ~ = fulgurite. 2. phys. Blitz-...
fulminal, **~ale** (fül-mi-nä'l), *m/pl.* **~aux** ! (~ō') [lt. fulmen] *a.* (nach dem *s.*) den Blitz betreffend, Blitz-...
fulminant (fül-mi-nā') *m*, ~e (~ā't) *f* [lt.] I. *a.* ! (nach dem *s.*) 1. blitzend, donnernd, knallend, Blitz-..., Donner-...; myth. den Blitz schleudernd: nuage ~ Donnerwolke *f*; h.a. légion ~e ganz aus Christen bestehende Legio'n, *Le'gio fulmina'trix*, unter Mark Aure'l, von der man glaubte, daß sie den Blitz auf die Feinde herabzöge. 2. *fig.* tobend, zornig; heftig u. nachdrücklich; regard ~ wüthender Blick. 3. Billardspiel: bloc ~ Machen *n* e-s Balles durch heftigen Klappstoß. 4. ♃ chm. Knall-..., Schlag-...; argent ~ Knallsilber *n.* 5. ⚔ v. capsule 2, coton 1; pastille ~e Zündspiegel der Zündnadelpatrone. II. ~e *s/f.* P ↘ Schießpulver *n.* [res Salz.
fulminate ♃ (~nä't) [lt.] *s/m.* chm. knallsau-
fulmination ! (fül-mi-nä-ßiō' ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Aufblitzen *n*, Knall *m*; chm. Verpuffung. 2. kanonisches Recht: Verkündigung e-s Verdammungs-Urtheils *x.*, Schleudern *n* des Bannstrahles. **Syn.** *fulmination* (1) rappelle un bruit plus considérable que la simple *détonation*.
fulminatoire (fül-mi-na-toa'r) [lt.] *a.* sentence ~ bannschleuderndes Urtheil.
fulminer (fül-mi-ne') [lt. fulmināre] ①a. I. *v/n.* 1. Blitz und Donner schleudern. 2. *fig.* donnern, schelten, toben. 3. ♃ chm. sich mit heftigem Knalle plötzlich entzünden, explodi'ren. II. *v/a.* kanonisches Recht: ein Verdammungs-Urtheil *x.* verkündigen (schleudern). [tragend.
fulminifère ♃ (fül-mi-ni-fä'r) [lt.] *a.* blitz-
fulminique ♃ (fül-mi-ni'k) [lt.] *a.* chm. acide ~ Knallsäure *f.* [Saint-Denis († 777).
Fulrade (fül-rä'd) *npr. m.* Fu'lrad, Abt von
Fulton ! (fül-tō') *npr. m.* Robert ~ id. (spr. fö'l-t'n), erster Erbauer von brauchbaren Dampfschiffen († 1815). [(Haare) (Roqueplan).
fulvastre (fül-wä'ßtr) [lt.] *a.* röthlich (vom
fulverin ! ⊙ (fül-w'rg') [lt. fulvus] *s/m.* Farbe *f* zum Braun-Glasi'ren.
fulvi... (fül-wi...) [lt.] in Zsg.: fuchsroth-..., rothroth-...
fulvicrure ♃ (fül-wi-krü'r) [lt. fulvus, crus] *a.* zo. mit fuchsrothen Schenkeln.
fulvide * (fül-wi'd) [lt.] *a.* blond ~ rothblond.
fulvie (fül-wi') [lt.] I. *s/f.* ♃ zo. Natter-Art in Nord-Amerika (Colūber fulvius). II. F~ *npr. f.* h.a. Fu'lvia, römischer Frauenname.
fulvipède ♃ (fül-wi-pæ'd) [lt. fulvus, pes] *a.* zo. mit fuchsrothen Beinen.
fulvipenne ♃ (fül-wi-pæ'n) [lt. fulvus, penna] *a.* zo. mit fuchsrothen Flügeln.
fulvirostre ♃ (fül-wi-rö'ßtr) [lt. fulvus, rostrum] *a.* zo. mit fuchsrothem Schnabel.
fuma ↘ (fü-ma') *s/m.* = fumat.
fumable * (fü-ma'bl) [fumer] *a.* rauchbar.
fumade ⊙ (fü-ma'd) [fumer] *s/f.* agr. Düngen *n* durch Hürdenschlag.
fumage (fü-ma'G) [fumer] *s/m.* 1. Räuchern *n* des Fleisches *x.* (= enfumage 1); drt. ehm. Räuchergeld *n.* 2. ⊙ (falsche) Goldfarbe, welche man dem Silberdrahte *x.* durch Räuchern giebt. 3. agr. Düngen *n.* 4. Metallurgie: Schmauch-, Vor-feuer *n*, Anfeuerung *f* (= enfumage 2). 5. ⚘ ruß-artige Pilze *pl.* auf Baumblättern. [*s/m.* = fumage 5.
fumagine ⚘ (fü-mä-Gi'n) *s/f.*, ~o (~gō')
fumailler ! ↘ F (fü-mä-je') [fumer] ①a. *v/n.* rauchen, schmauchen. [fumage 3.
fumaison ! (fü-mæ-ſō') [fumer] *s/f.* agr. =
fumant !, ~e (fü-mā', ~ā't) [fumer] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. rauchend, dampfend; Alchemie: neige ~e ungelöschter Kalk. 2. Billardspiel: bloc ~ heftiger Stoß, so daß Staub aus dem Loche emporwirbelt.
fumarate ♃ (fü-mä-rä't) [lt. fumaria] *s/m.* chm. fumari'nsaures Salz.
fumaria ⚘ (fü-ma-ri-a') [lt.] *s/f.* Erdrauch *m* (= fumeterre).
fumari(ac)é, ~e ⚘ (fü-ma-ri-(a-ß)e') [lt. fumaria] *a.* und ~es ⓢb. *s/f. pl.* erd-rauchartig(e Pflanzen).
fumarine ♃ (fü-mä-ri'n) [lt. fumaria] *s/f.* chm. Fumari'n *n* (eigenthümlicher Stoff des gemeinen Erd-rauchs).
fumarique ♃ (fü-mä-ri'k) [lt. fumaria] *a.* chm. acide ~ Fumari'nsäure *f.*
fumarolles (fü-mä-rö'l ⓢb) [lt. fumariölum] *s/f. pl.* Fumaro'len (kleine, vulka'nische Dämpfe aushauchende Öffnungen des Erdbodens) = fumerolles.
fuma(t) (fü-ma') *s/m.* zo. Stör. (Rigga) spitzschwänziger Rochen (= raie lentillade).
fumé ⊙ (fü-me') [fumer] *s/m.* Schriftschneiderei: Ruß-Abdruck einer Patri'ze.
fume-cigare *, *pl.* ~-~s (füm-ßi-gä'r; ⓢb) *s/m.* Ciga'rrenspitze *f.*
fumée (fü-me') [fumer] *s/f.* 1. Rauch *m*; engS. Rauch *m* e-s Räucherbeckens; weitS. Dampf *m*, Dunst *m*; chasser par la ~ ausräuchern; F ennuyeux comme la ~ unausstehlich, gräßlich langweilig; noir de ~ v. noir. 2. *fig.* F blauer Dunst, Wind *m*: ~ de l'ambition, ~ de l'orgueil Rausch *m* des Ehrgeizes, eitler Stolz, eitle Ehre; s'en aller en ~ in Rauch aufgehen, zu Wasser werden; se repaître, s'enivrer de ~ sich mit eiteln Hoffnungen schmeicheln; manger son pain à la ~ du rôt leer ausgehen, P Rauch schnappen; sentir la ~ du rôt den Braten riechen; F vendre de la ~ a) versprechen, was man nicht halten kann, b) mit Sachen prahlen, die man nicht besitzt; vendeur de ~ Aufschneider *m*; *prv.*: il n'y a point de ~ sans feu an jedem Gerücht ist et. Wahres; il n'y a point de feu sans ~ man kann e-e Leidenschaft nie ganz verbergen (v. feu 1); la ~ cherche les beaux die schlechtesten Früchte sind es nicht, woran die Wespen nagen. 3. ~s *pl.* (Magen-)Dünste *m/pl.*, die aus dem Magen zum Gehirne steigen sollen: ~s du vin (üble) Wirkung des Weines. 4. ch. ~s *pl.* Losung (Koth) des Rothwildes, Gebahn *n*, Hirschgelöß *n*; Koth *m* der Vögel: ~s aiguillonnées spitzige L.; ~s dorées = doré III. 2; ~s entées L. in Zapfen; ~s formées, nouées, en nœud Köteln *m/pl.*; ~s martelées vier-eckige L.; ~s en plateaux L. in Klumpen; ~s en troches L. in Trauben. 5. ⊙ ~s *pl.* Flecken *m/pl.* in e-m Diamanten. Syn. v. exhalaison.
fumeler ! ⊙ (fü-m'le') [L. *cor.* femeler] ①c. *v/a.* agr. provN. fimmeln, die männliche Hanfpflanze ausraufen. [Frau.
fumelle P (fü-mæ'l) [= femelle] *s/f.* très-b.
fumer (fü-me') ①a. I. [lt. fumāre] *v/n.* 1. rauchen; nicht ziehen (von einem Kamine); voll Rauch sein (von einem Zimmer); weitS. dampfen; *fig. poët.* faire ~ les autels den Göttern opfern. 2. (Tabak) rauchen; P ↘ ~ sans pipe et sans tabac sich ärgern, in Harnisch gerathen. 3. P *fig.* a) wüthend sein, kochen; b) sich schrecklich langweilen. II. [lt. fumāre] *v/a.* 1. eine Cigarre *x.* rauchen: ~ le calumet de la guerre den Krieg erklären (V.); ~ le calumet de paix die Friedenspfeife rauchen; P avoir ~é une pipe neuve betrunken sein. 2. räuchern (= enfumer I. 1 u. 2): ~ le renard den Fuchs ausräuchern; F ~ q. einen Schuldner arreti'ren. 3. ⊙ Metallurgie: einen Ofen *x.* ab-, an-wärmen, austrocknen; ~ l'argent filé dem Silberdrahte durch Räuchern die Goldfarbe geben. 4. *fig.* P être ~é rettungslos verloren sein. III. [fumier] *v/a.* agr. düngen: ~ en couverture den Dünger gleichmäßig auf den Acker ausstreuen; *fig.* ~ ses terres a) auf seiner Besitzung beerdigt werden; b) eine reiche Bürgerliche heirathen (von armen Adeligen). IV. se ~ 1. geraucht werden, sich rauchen (lassen). 2. geräuchert *x.* werden.
fumerie (fü-m'ri') [fumer] *s/f.* 1. Rauchen *n.* 2. (Opium-)Rauchzimmer *n.* [marolles.
fumerolles (fü-m'rö'l ⓢb) *s/f. pl.* = fu-
fumeron ! (fü-m'rō') [fumer] *s/m.* 1. schlecht gebranntes u. darum qualmendes Stück Kohle, Dampfkohle *f.* 2. F *co.* a) Sonntagsraucher; Knabe, der das Rauchen versucht; b) Qualmer (J. der immerfort Pfeife raucht). 3. P Heuchler; auch *a.* scheinheilig. 4. P ~s *pl.* dünne Beine *n. pl.*, F Pfeifenstiele.
fumet (fü-mæ' ⓢb) [fumer] *s/m.* 1. Duft (bsd. von Speisen, auch *fig.*); ~ du vin Blume *f* (des Weins). 2. ch. Witterung *f.* 3. Kochkunst: Ragout *n* von Hammelbrühe, Trüffeln und Champignons.
fumeteron ! (fü-mæ-t'rō'; L. ~mæ~), **~eau** (~t'rō') [fumier] *s/m.* agr. Düngerhaufen auf dem Felde.
fumeterre ⚘ (fü-m'tä'r) [lt. fumus terræ] *s/f.* Erd-rauch *m*, bsd. der gemeine (Fumaria officinālis) = fiel 4 a.

Fuentes: rue Fürstemberg 6. Fünfkirchen = Pécs calme douceur modération

fumeur (fü-mö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [fumer] I. s. Raucher(in); (pour) ~s! Rauch-Coupé n! II. ~se s/f. * Rauchstuhl m.

fumeux, ~se □ (fü-mö', ~ö'ſ) [lt. fumōsus] a. (nur nach dem s.) 1. Rauch verbreitend, rauchig, räucherig. 2. fig. berauschend, zu Kopfe steigend. 3. † weit 2. berauscht (Régn., *Satires* X. 252).

fumiaire ♀ (fü-mjä'r ⑧) [lt.] a. auf Dünger wachsend.

fumier ‖ (fü-mje'; ⑧b) [lt. fimus] s/m. 1. Streh-, Stall-dünger; abus. für Dünger, Mist überhaupt, auch Dünger-, Mist-haufen: ~ local Grün-dünger (Pflanzen, die auf ihrem Stand-Orte zum Düngen untergepflügt werden); fig. F être sur son ~ in seinem Eigenthume sein; être comme un coq sur son ~ sich brüsten; F être comme Job sur son ~ im bittersten Elende sein; F mourir sur un ~ im Elende sterben; prv. v. épandre I. 1. 2. F werthloses Ding. Syn. *engrais* se dit de tout ce qui engraisse la terre; le *fumier* (1) n'est que la litière des animaux d'étable ou d'écurie avec leurs excréments.

fumifuge ☉ (fü-mi-fü'ʒ) [lt. fumus, fugāre] a. rauchvertreibend.

fumigateur (fü-mi-ga-tö'r) [lt. fumigāre] s/m. (Be-)Räucherer.

fumigation ‖ (fü-mi-gā-ßjō' ⑧) [lt.] s/f. 1. (Be-)Räuchern n, (Be-)Räucherung: faire des ~s de chlore mit Chlor räuchern. 2. méd. Behandlung mit gas- oder dampf-förmigen Stoffen.

fumigatoire (fü-mi-ga-twā'r) [lt.] I. a. Räucher-...: poudre ~ Räucherpulver n. II. s/m. Räuchermittel n.

fumiger‿ (fü-mi-ʒe') [lt. fumigāre] ①m. v/a. (be-, durch-)räuchern.

fumipenne ☉ (fü-mi-pä'n) [lt. fumus, penna] a. zo. mit rauchfarbenen Flügeln.

fumiste (fü-mi'ßt) s. (auch a. poêlier) ~ Ofensetzer, Rauchfang-Verbesserer.

fumisterie (fü-mi-ßt'ri') s/f. Arbeit, Geschäft n eines Ofensetzers.

fumivore (fü-mi-wō'r) [lt. fumus, vorāre] a. und s/m. rauchverzehrend; Rauch-fang, -loch n.

fumivorité (fü-mi-wo-ri-te') [fumivore] s/f. Verrichtung zum Selbstverzehren des Rauches.

fumoir (fü-mwā'r) [fumer] s/m. 1. (auch ~e) Räucherkammer f. 2. Rauch-Zimmer n, Rauch-Coupé n.

fumosité (fü-mo-ſi-te') s/f. Räucherigkeit.

fumure ⊙ (fü-mü'r) [fumer III.] s/f. agr. 1. Düngung, Dung m. 2. Hürden-dung m.

funaire ♀ (fü-nä'r) [lt. funaria] s/f. Drehmoos n.

funambule * (fü-nq-bü'l) [lt.; erst seit 1740 in A.] I. s. Seiltänzer(in); *théâtre des F~s* id., Pariser Theater für Vaudevilles. II. ☉ zo. s/m. Art Eichhörnchen n.

funambulesque * (fü-nq-bü-lä'ßk) a. vom théâtre des Funambules, Seiltänzer-..., possenhaft.

funambulie * (~li') s/f. Seiltänzerei.

Funchal (fq-schä'l) npr. m. Funchal n (spr. fun-dscha'l), Hauptstadt der Insel Made(i)ra.

function ‖ † (fq-kßjō' ⑧) [lt.] s/f. = fonction (Co., *Galerie* II. 1. 49).

fune (fün) [lt. fūnis] s/f. 1. ⊙ Fischerei: pl. Leinen pl. zum Ziehen eines Schleppnetzes. 2. ⚓ Tau n (= cordage).

funèbre □ (fü-nä'br) [lt. funēbris] a. 1. Begräbniß-..., Grab-..., Leichen-..., Trauer-...: convoi ~ L.-Zug m; h.a. jeux ~s Leichen-Spiele n. pl.; éloge ~, oraison ~ L.-Rede f; □ cérémonie ~ Trauer-Lage f. 2. fig. düster, traurig; oiseau ~ Unglücksvogel m. 3. ☉ zo. Beiwort für verschiedene düster gefärbte Thiere. Syn. *funèbre* réveille l'idée de quelque chose de triste et qui rappelle la mort même; *funéraire* rappelle seulement certaines choses qui ont leur raison d'être dans le sentiment qui nous porte à honorer les dépouilles mortelles de l'homme. [takeln.

funer ⚓ (fü-ne') [lt. funis] ①a. v/a. be-

funérailles (fü-ne-ra'j ⑧b) [lt. funeralia] s/f. pl. Leichen-begängniß n. sg., -feier sg.; poët. Tod m. sg. Syn. v. enterrement.

funéraire (fü-ne-rä'r) [lt. funerarius] I. a. (nur nach dem s.) Begräbniß-..., Leichen-...: colonne ~ Todtensäule f; ↖ frais ~s (mehr gbr. d'enterrement, d'inhumation) Begräbnißkosten f/pl. II. s/f. ☉ zo. Art Nachtschmetterling m (Phalæna heraclitea). Syn. v. funèbre.

funeste □ (fü-nä'ßt) [lt. funestus] a. unheil-, trauer-voll, traurig, verderblich (ant. propice). Syn. v. fatal.

funester‿ * (fü-nä-ßte') [lt. vom lt.] ①a. I. v/a. traurig, unheilvoll machen (V.). II. v/n. unheilvoll sein. [meister.

funeur ⚓ (fü-nö'r) [funer] s/m. Takel-

fungate ☉ (fq-gā't) [lt. fungus] s/m. chm. schwammsaures Salz.

fungine ☉ (M-Cz. 80: fq-ʒi'n) [lt. fungus] s/f., & = fongine &. [Schwammstein m.

fungite (fq-ʒi't) [lt. fungus] s/f. min.

fungus ☉ (fq-gü'ß) [lt.] s/m. 1. ♀ Schwamm, Pilz. 2. path. Schwamm, Art fleischiger Auswuchs. 3. vét. id. — fongus 2.

funiculaire (fü-ni-kü-lä'r) [lt.] a. (auch s/f.) 1. ☉ math. (courbe) ~ Seil- oder Ketten-linie f (krumme Linie, welche von einem zwischen zwei gleich hohen Punkten schlaff aufgehängten Seile gebildet wird); problème ~ Aufgabe f der Berechnung der Seil-Linie. 2. ⊙ Mechanik: mit Seilen (zusammengesetzt).

funicule ♀ (fü-ni-kü'l) [lt.] s/m. Nabelschnur f. [einer Nabelschnur versehen.

funiculé, ~e ♀ (fü-ni-kü-le') [lt.] a. mit

funiculine ☉ (fü-ni-kü-li'n) [lt.] s/f. zo. Schnurfeder(-Polyp m).

funiforme ☉ (fü-ni-fō'rm) [lt.] a. strang-, strick-, schnur-förmig. [förmig.

funiliforme ♀ (fü-ni-li-fō'rm) [lt.] a. strick-

funin ‖ ⚓ (fü-nq') [lt. funis] s/m. Takelwerk n: franc ~, ~ blanc starkes (fünfdrähtiges), ungetheertes T. (= bélée 2).

fur (für) [lt. forum] s/m. nur noch gbr. in: au ~ et à mesure, ↖ à ~ et (à) mesure nach Maßgabe, je nachdem. *Hom.* furent von être. [moulins).

furace ↖ (fü-rä'ß) [lt.] a. diebisch (C. Des-

furation ‖ (fü-ra-ßjō') [lt.] s/f. Raubzug m.

Furca (für-ka') npr. f. = Furka.

furcilabre ☉ (für-ßi-lā'br) [lt.] a. zo. spaltlippig.

furculaire (für-kü-lä'r) [lt.] I. a. gabelförmig. II. ~s ⑧b. s/f. pl. Gabelthierchen n. pl. (Infusorien).

furet (fü-rä' ⑧b; pl. ⑧b) [lt. furo] s/m. 1. zo. Frettchen n. 2. fig. Schnüffler, Spürhund. 3. jeu du ~ Spiel n, bei dem Einer dem Andern schnell und heimlich et. zustecken muß (= furon 2). 4. † méd. den Körper ganz durchziehendes und reinigendes Heilmittel, F Schornsteinfeger. 5. ⊙ Fischerei: Art verbotenes Wurfnetz.

furetage (fü-r'ta'ʒ) [fureter] s/m. 1. ch. Kaninchenjagd f mit Frettchen. 2. fig. F Durchstöbern n, Umher-, Aus-spüren n. 3. Forstwesen: Schlagen n der abgestorbenen oder sonst unnützen Bäume.

fureter‿ (fü-r'te') [furet] ①c. und d. (✓. 3. pers. prés. furt geschr.) v/a. 1. ch. mit Frettchen jagen, fretti'ren. 2. fig. F umher-, aus-spüren, (Alles) genau durchstöbern.

fureteur (fü-r'tö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [fureter] I. ~ s/m. ch. Kaninchenjäger mit Frettchen, Fretti'rer. II. s. F (Aus-)Spürer(in): ~ de nouvelles Neuigkeitsjäger m.

Furetière (fü-r'-tjä'r) npr. m. Antoine ~ id., fr. Lexikograph († 1688).

fureur (fü-rö'r) [lt. furor] s/f. 1. Wuth, Raserei; ~s pl. Rasereien jeder Art; ~ amoureuse Brunst; ~ des duels Duell'wuth; ~ utérine Mannstollheit (v. nymphomanie); il lui prend de temps en temps des accès de ~ er hat manchmal Wuth-Anfälle; F des ~s Wuth-Ausbrüche m/pl., Wüthen n, Toben n; s'il est dans ses ~s wenn er wild ist. 2. Grimm m, Wuth; rl. Zorn m Gottes. 3. fig. ~ de l'orage Toben n des Sturmes; ~s de la guerre Gräuel m/pl. des Krieges. 4. Begeisterung, Leidenschaft(lichkeit): en ~ mit Leidenschaft; ~ poétique dichterischer Wahnsinn, *furor poëticus*. 5. faire ~, être dans la ~ de ses succès Furo're machen; c'est une ~ Alles reißt sich um ihn oder darum. 6. F Sucht: ~ du jeu Spielwuth; ~ de jouer sur les fonds Actienschwindel m. Syn. la *fureur* est l'agitation violente causée par un profond ressentiment; la *furie* est un mouvement violent qui tend à satisfaire la fureur; la *rage* est le paroxysme de la fureur (vgl. folio 1).

furfuracé, ~e ☉ (für-fü-ra-ße') [lt. furfur] a. kleien-artig, Kleien-....

furfures ☉ (für-fü'r ⑧b) s/m. pl. (L.); ~ s/f. sg. (B., Boi.) path. Schinnen f/pl. trockene Schuppen f/pl. bis. auf der Kopfhaut.

furfurol, auch ~e ☉ (für-fü-rō'l) [lt.] s/m. chm. Furfuro'l n, Kleien-Öl n.

furibond ‖ (fü-ri-bq') m, ~e (~q'd) f [lt. furibundus] a. (nur nach dem s.) und s. wüthend, rasend; Rasende(r). Syn. v. furieux.

furibonder‿ ↖ (fü-ri-bq-de') [lt.] ①a. v/n. sich wüthend geberden (Sév.).

furie (fü-ri') [lt. vom lt.] s/f. 1. myth. F~ Fu'rie, Name der 3 Rachegöttinnen (v. Euménides). 2. fig. böses Weib, Fu'rie, F Hausdrache m; v. enfer 1. 3. Wuth, Grimm m; auch fig. Leidenschaft, Heftigkeit; größte Hitze des Fiebers, Kampfes x.: entrer en ~ heftig, wüthend werden; ~ française *Fu'ria france'se* (spr. ~tsche~), Ungestüm m und n, heftiger Vorstoß der französischen Truppen beim ersten Angriffe. 4. ♂ sehr lebhafter Theil des Balle'ts. 5. ☉ path. ~ infernale schmerzhafter Haut-Ausschlag. 6. ☉ zo. gemeine Sammetmuschel (Arca pilosa). 7. † ❀ Furies, Art Seidenzeug, bedruckter Atlas. Syn. v. fureur. [Ofen.

furière ⊙ (fü-rjä'r) s/f. Öffnung im Ziegel-

furieux (fü-rjö' ⑧a und b) m, ~se (~ö'ſ) f ⑧. [lt. furiōsus] I. a. rasend, grimmig, wüthend: soldat ~ wüthender Soldat; iro. ~ soldat erbärmlicher Soldat. 2. heftig, hitzig. 3. fig. F (meist vor dem s.) außerordentlich, erstaunlich, gewaltig. 4. bl. gebäumt (von Pferden, Stieren x.). II. ~sement (~ö'ſ-mq' ⑧g) adv. F außerordentlich; † ~sement d'impatience sehr viel Ungeduld. III. s. Rasende(r). IV. F~ npr. m. ↖ (Sternbild n des) Ori'on. Syn. 1. *furibond* enchérit sur *furieux* (1). 2. v. lunatique.

furin ‖ ⚓ (fü-rq') s/m. die offene See, das hohe Meer. [äußerst erregt.

furioso ♂ (fü-ri-o-ſo') [lt.] adv. rasend,

Furka, auch ~ca (für-ka') npr. f. géogr. col de la ~ Furka-Paß m (Schweiz).

furmint ‖ ♀ (für-mq') s/m. Tokayer-Rebe f.

Furnes ‖ (fürn) npr. m. sg. id., fl. Veurne (spr. fö'r'n) n, belgische Stadt.

furolles (fü-ro'l ⑧b) [feu] s/f. pl. Irrlichter n. pl.; auch Sankt-Elmsfeuer n.

furon ‖ (fü-rq') [furet] s/m. 1. zo. junges Frettchen. 2. jeu du ~ prov. = furet 3.

furoncle ☉ (fü-rq'kl) [lt. furunculus] s/m. path. Furu'nkel, Art Blutgeschwür (= charbon 4, clou 6).

furonculeux, ~se ☉ (fü-rq-kü-lö' ⑧a, ~ö'ſ) [furoncle] a. path. zum Schwären geneigt, schwären-artig.

calme modéré tranquille doux

Fussy, Fusterouan — coagulation solidification concrétion

ostensiblement, publiquement

furtif, ~ve (fŭr-ti'f, ~i'w) [lt. furtivus] a. heimlich, verstohlen.

fusain (fū-sg') [fuseau] s/m. 1. Spindelbaum (Evonymus europæus). 2. crayon de) ~ Reißkohle f. 3. Zeichnung f mit Reißkohle. 4. Uhrmacherei: Splitter (von Spindelbaumholz) zum Reinigen der Löcher.

fusane (fū-sa'n) s/m. Fusa'nus, Eläagine'en-Gattung. [(v. colonne I. 7).

fusant, ~e (fū-sg' ⓐa. ~g't) a. schmelzend

fusarol(l)e (fū-sā-rō'l) [fuseau] s/f. arch. Kragen m (an Säulen); Eier-, Perl-stab m.

fusci... (fū-ßi'...; L. füß-ßi'...) [lt.] in Zsg. braun-...

Fuscien (fū-ßig') npr.m. Fuscia'n, Heiliger.

fuscine (fū-ßi'n) [lt.] s/f. chm. Fusci'n n (im Dippelschen Thier-Öle enthaltener brauner Körper). [a. zo. mit braunen Flügeln.

fuscipenne (fū-ßi-pæ'n; L. füß-ß~) [lt.]

fuscite (fū-ßi't; L. füß-ß~) [lt.] s/m. min. Fusci't (Minera'l von dunkler Farbe).

fuseau (fū-sō) [lt. fus(ell)us] I. s/m. 1. Spindel f, bsd. poet. die Spindel der Parzen, welche der Menschen Schicksale spinnen; fig. jambes de ~x spindeldürre, F Spindel-Beine n. pl.; v. bruire 2. 2. Klöppel zur Spitzenfabrikation; de la dentelle au ~ geklöppelte Spitzen f/pl. 3. ch. Stachel des Stachelschweins. 4. a) Name von Blätterpilzen; b) chm. spindelförmige Glasröhre; c) math. Kugelsegme'nt n einer Erd- oder Himmels-Karte, sphärisches Zwei-eck; d) zo. Spindelschnecke f. 5. Trieb-stab, -stecken an dem Drehling, bsd. in der Mühle; Tischlerei: Tranch (Bügel am Handbohrer); Töpferei: Bohrspindel f; Uhrmacherei: Drehstift; Weberei: ~x pl. Bleistücke n. pl., welche die Vorderlitzen gespannt halten. 6. Anhaltepfahl e-s Floßes am Ufer; ~ (de cabestan) Spillklampe f. II. F~ npr. m. ast. = chevelure de Bérénice.

fusée (fū-se') [fuseau] s/f. 1. eine Spindel voll; Gespinnst n an der Spindel; fig. v. démêler I. 1; fig. F achever sa ~ sterben. 2. Spindel, Schnecke (bsd. an der Uhr). 3. Welle des Bratenwenders; Baum m, Spindel einer Presse. 4. Brander m, Zünder m, Helm m: ~ d'amorce, ~ à étoupille Schlagröhre, Stoppi'ne; ~ borgne blinder Zünder, der beim Abfeuern des Geschützes nicht gebrannt hat; ~ de brûlot Leitfeuer n auf einem Brander; ~ chargée geschlagener Zünder. 5. Rake'te: ~ à bombe mit einer Bombe versehene Brand-Rake'te, auch Zünder m e-r Luftfeuerwerks-Bombe; v. Congrève 2; ~ courante Schwärmer m: ~ d'éclair Brilla'nt-R.; ~ d'éclairage mit Leuchtkugeln versetzte R.; ~ d'honneur Signa'l-R. zum Andeuten des Beginnes eines Feuerwerkes; ~ à l'italienne versetzte R.; ~ à mitraille Kartätschen-, ~ à obus Grana'ten-R.; ~ à parachute Fallschirm-R.; petite ~ Hand-R.; ~ à plusieurs vols mehrfache R. mit successi'ver Entzündung; ~ à serpents Schwärmer(-R.) m; ~ à table Tourbillon m, auch (Wasser- x.) Strahl m; P lâcher une ~, lancer des ~s brechen (= vomir). 6. bl. verschobenes Vier-eck, Raute, Wecke. 7. diato'nischer Lauf. 8. ch. Röhre des Fuchsbaues; vermiller en ~ beim Wühlen Furchen ziehen (vom Eber). 9. vét. Überbein n am Pferdefuße. 10. chir. Eiter-Kana'l m. 11. a) geschlossene Höhlung im Stamme eines Baumes; b) id., hoher Blätterpilz; c) id., Kochbirnensorte. 12. arch. bauchige Säule; Goldschmiedekunst: Kerbestück n am Goldspinnrade; Drehscheibe; Maurerei: ~ de la chaux verwitterter Kalk; Stellmacherei x.: Achsschenkel m, Achsenlager n. 13. ~ d'aviron Ruderband n, Maus (ringförmige Erhöhung um das Stag) an einem Riemen, gegen welche das Stropp liegt.

fuséen (fū-ſē-g') [fusée] s/m. Rake'tenschleuderer.

fuselé m, ~e f (fū-ſle') [fuseler] I. a. (nur nach dem s.) 1. spindelförmig. 2. bl. mit Wecken besetzt (v. fusée 6). 3. arch. colonne ~e Säule f, die gegen das Drittel ihrer Höhe hin bauchig ist. II. ~e s/f. gegittertes Spindelkraut (Atractylis cancellāta).

fuseler (fū-ſle') [fuseau] ①c. v/a. die Spindelform geben. [Spindelmacher.

fuselier (fū-ſlie'; ⓐb) [fuseau] s/m.

fusement (fū-ſmg') [fuser] s/m. chm. Zerfließen n, Verwittern n.

fuser (fū-ſe') [lt. fusus] ①a. I. v/n. 1. zerfließen, schmelzen; sich unmerklich verbreiten. 2. P Soldatensprache: = chier I. 3. chm. mit Geprassel zerschmelzen; path. sich senken (vom Eiter). 4. schwz. sich schnell fortbewegen, schnell segeln. II. v/a. durch Schmelzen wieder vereinigen, zusammenschmelzen; chaux ~ée an der Luft zerfallener Kalk.

fuserolle (fū-ſrō'l) [fuseau] s/f. Seele der Weberspule. [Schmelzbarkeit.

fusibilité (fū-ſi-bi-li-te') [fusible] s/f.

fusible (fū-ſi'bl) [lt.] a. (in Prosa nach dem s.) chm. schmelzbar: pierre ~ Stein, der in der Feuerhitze durchsichtig wird.

fusicorne (fū-ſi-kō'rn) [lt.] a. und ~s ⓐb. s/m. pl. zo. spindelhörnig(e Schmetterlinge, deren Fühler in der Mitte verdickt sind).

fusiforme (fū-ſi-fō'rm) [lt.] I. a. spindelförmig. II. ~s ⓐb. s/m. pl. zo. Spindelschnecken f/pl.

fusil (fū-ſi'; ⓐb) [lt. focus; it.] s/m. I. Flinte f, (ursprünglich Steinschloß-)Gewehr n (ant. mousquet usw. Lunten-G.): ~ à aiguille, ~ Dreyse (drĕſ) Zündnadel-G.; ~ à baguette Vorderlader; ~ de chasse Jagdflinte f; v. culasse 2; ~ à deux coups, double ~ Doppelflinte; ~ modèle 1866 Chassepot-G. (v. Chassepot); ~ de munition Kommi'ß-G.; ~ à piston Perkussio'ns-G.; ~ Remington Remington-G.; ~ de rempart Wallbüchse f; ~s à tabatière in Hinterlader umgewandelte ältere Gewehre n. pl.; ~ à vent Windbüchse f; armer le ~ den Hahn spannen; mettre le ~ en joue das Gewehr anschlagen; portée de ~ Gewehr-Schußweite f; F changer son ~ d'épaule sich ändern, sterben; pierre à ~ Feuerstein; v. chien I. 6; fig. F se coucher en chien de ~ sich eng zusammenkauern. 2. Flintenschloß(blech n) n. 3. † a) Feuerstahl; b) Feuerzeug n mit Stahl und Stein. 4. Wetz-stahl, -stein (bsd. an den Rhone-Ufern verfertigt). 5. phys. ~ électrique ele'ktrische Pisto'le. 6. P Magen; se coller qc. dans le ~ essen oder trinken; écarter du ~ beim Sprechen Einem in's Gesicht spucken (vgl. écarter I. 6); ~ de toile Bettelsack.

fusilier † (fū-ſi-lie'; ⓐb) m, ~ère (~iä'r) f [fusil] I. ~ s/m. Füsilier (bei den Franzosen: Liniensoldat = soldat des compagnies du centre, centrier 2; vgl. grenadier, voltigeur). II. a. min. pierre ~ère Kieselstein m.

fusillade (fū-ſi-jā'd) [fusiller] s/f. 1. Kleingewehrfeuer n. 2. Erschießen n, Tödtung durch Pulver und Blei.

fusiller (fū-ſi-je') [fusil] ①a. I. v/a. 1. erschießen, † füsili'ren: condamner à être ~é zu(m Tode durch) Pulver und Blei verurtheilen (vgl. passer par les armes). 2. ~ un couteau ein Messer auf dem Flintenrohre wetzen. 3. fig. F mit Scherzen, Witzen überhäufen. II. v/n. P (Soldatensprache) ein schlechtes Essen geben. III. se ~ gegen ea. feuern; sich oder ea. erschießen.

fusillette (fū-ſi-jæ't) [fusée] s/f. kleine Rake'te; kleinste Art Schwärmer m.

fusiole (fū-ſi-o'l) s/f. Art Schimmelpilz m.

fusion (fū-ſiō') [lt.] s/f. 1. Fluß m, Schmelzen n: point de ~ Schmelzhitze; mettre en ~ in Fluß bringen; chm. ~ aqueuse Zerschmelzen n im Wasser; v. feu 20. 2. fig. Verschmelzung, Fusio'n.

fusionien, ~ne * (fū-ſiō-nig', ~iæ'n) [fusion] a. verschmelzend, ausgleichend, Vermittelungs-..., Fusio'ns-... [schmelzend.

fusionnaire * (fū-ſiō-nä'r) [fusion] a. ver-

fusionnement * (fū-ſiō-n'mg') [fusionner] s/m. Verschmelzung f.

fusionner * (fū-ſiō-ne') [fusion] ①a. v/a., v/n. u. se ~ (sich) verschmelzen (auch fig.).

fusion(n)isme * (fū-ſiō-ni'ßm) [fusion] s/m. Streben n nach Ausgleichung oder Verschmelzung. Füssen

fusion(n)iste * (fū-ſiō-ni'ßt) [fusion] I. a. für (poli'tische) Verschmelzung stimmend. II. s/m. Fusioni'st. [(vgl. Faust 2).

Fust (fūßt) npr. m. Fust, Genosse Guttenberg's

fustal, ~ale (fū-ßtä'l), m/pl. ~aux (~ō') [lt. fustis] a. mit Prügeln. Fussy

fustanelle (fū-ßtā-næ'l) s/f. Fustane'lla, über die Hosen getragenes Hemd der Neu-Griechen. Bour

fuste (fūßt) [b.l. fusta] s/f. 1. † Fuste, kleines grch. Ruderschiff mit Segeln. 2. schwz. Faß n, bsd. längliches Faß zum Weintransporte (vgl. fût 4).

fusté, ~e (fū-ßte') [a/f. fust = fût] a. bl. mit e-m Stamme von besonderer Farbe.

fustel † (fū-ßtæ'l) s/m. = fustet.

fuster (fū-ßte') ①a. v/n. ch. aus der Schlinge entkommen, die Schlinge vermeiden. [Flußboot.

fustereau (fū-ßt'rō') s/m. id., kleines

fustet (fū-ßtæ'; ⓐb) [a/f. fust = fût] s/m. Färber-Su'mach, Perückenbaum, Fise't-Holz n (Rhus cotinus).

fustibale (fū-ßti-bā'l) [lt., grch.] s/f. h.a. (4 Fuß langer) Schleuderstock (Kriegswerkzeug der Alten).

fustigation (fū-ßti-gā-ßig') [lt.] s/f. Auspeitschen n, Stäupen n, Geißelung.

fustiger (fū-ßti-Ꞡe') [lt.] ①m. v/a. und se ~ (sich) auspeitschen, stäupen. Syn. v. fesser und flageller.

fustine (fū-ßti'n) [fustet] s/f. chm. Fusti'n n (gelber Farbestoff des Färbersu'machs).

fustoc, ~k (fū-ßtō'k) s/m. gelbes Farbeholz von Cu'ba.

fût, † **fust** (beides: fū ⓐb; pl. ⓐb; L. sg. f) [lt. fustis] s/m. 1. Schaft im Allgemeinen; Handgriff der Ballake'te; ~ d'étendard Fahnenstange f; ~ de scie Arme pl. u. Spann n e-r Säge; ~ de girouette (Flügel-)Heck n, -Schere f. 2. Holz-werk n bsd. am Hobel. 3. Gestell n des Strumpfwirkerstuhles; ~ (d'une malle) Kofferkasten (Holzgestell eines Koffers). 4. Faß n: sentir le ~ nach dem Fasse schmecken; vendre ~ et jus Faß und Inhalt verkaufen. 5. Trommelkasten; (Vio'li'n-)Bogen(-holz n); ~ d'orgue Orgelgehäuse n. 6. ch. Hauptstange f am Hirschgeweihe. 7. ~ de girofle Knöpfchen n in der Gewürznelke. 8. ~ à vis Triebstahlspindel f; Buchbinderei: ~ de couteau Beschneidehobel; Waffenfabrikation: ~ en bois Spanscheide f (Holzfutter der metallenen Degenscheiden). Hom. fut von être.

futaie (fū-tæ') [fût, aber ~ in A. ohne ˆ] s/f. 1. Hochwald m, alte Bäume m/pl.: ~ sur taillis Holz n von 40 Jahren; demi-~ 40 bis 60, jeune haute ~ bis 120, haute ~ bis 200, haute ~ sur le retour über 200 Jahre altes Holz; nach Anderen: jeune ~ 80 bis 120 Jahre altes Holz; haute ~ Holz n bis zum Absterben; v. charpentier I. 1; fig. de haute ~ hochgewachsen, stämmig (von Menschen). 2. aus Samen aufgegangenes Holz; Hochwaldwirthschaft; ~ de brins Nachwuchs m junger Stämme durch Aussaat; revenu de ~ von selbst auf den Schlägen nachwachsende Stämme m/pl.; ~ sur souche Nachwuchs m aus den Stöcken.

futaille (fū-ta'j) [fût 4; aber ~ in A. ohne ˆ] s/f. 1. Faß n: ~ en botte zusammengeleg-

réfractaire

Fuso de la Reina; Oviedo à Trebia

tes Faß; ~ montée gebundenes Faß. 2. coll. Fässer n. pl., Faßwerk n. 3. Γ vieille ~ altes Weib. [nelier.

futailler‖ † (fü-tă-je'; ⓐb) s/m. = ton-

futaillerie (fü-tă-j'ri') [futaille] s/f. Faßholz n.

futaine ❀ (fü-tẵ'n) [Fostat, Name von Alt-Ka'iro] s/f. Ba'rchent m (= foutaine): ~ à côtes Geber-B.; ~ à deux envers glatter B.; ~ à grain d'orge geköperter B.; ~ à poil rauher B.; ~ satinée Atlas-B.; ~ unie pour doubler Kleider-B.; fig. F ↘ courir la ~ faulenzen.

futainier‖ ⊙ † (fü-tæ-nie'; ⓐb) [futaine] s/m. Ba'rchent-Weber.

futé m, ~e f (fü-te') [fût] I. a. 1. fig. P gerieben, gerissen (schlau). 2. † fig. (er-)matt(et), angegriffen. 3. bl. geschäftet. II. ~e s/f. Kitt m von Tischlerleim und Sägespänen.

f-ut-fa ♂ †, ohne pl. (ĕf-ŭt-fa') s/m. F n (jetzt fa). [macher.

fûtier‖ ⊙ (fü-tie'; ⓐb) [fût] s/m. Koffer-

futile (fü-ti'l) [lt. futilis] a. 1. gering, wertlos, nichtssagend, unbedeutend. 2. leichtfertig. Syn. v. frivole.

futilité (fü-ti-li-te') [lt.] s/f. 1. Unbedeutendheit, Seichtheit. 2. Kleinigkeit.

futreau P (fü-tro') s/m. prov. Brot n.

futur m, ~e f (fü-tü'r) [lt. futurus] I. a. (zu)künftig (v. examen 1). II. s. (auch a. le ~ époux, la ~e épouse) Verlobte(r), Zukünftige(r), Bräutigam m, Braut f (v. fiancé). III. ~ s/m. 1. zukünftige Zeit, Zukunft f. 2. gr. Futu'rum n. 3. Logik: ~ contingent ungewisse Zukunft. 4. drt. épouser par paroles de ~ sich verloben. Syn. futur donne à entendre que ce qui n'est pas encore arrivera infailliblement; à venir signifie non-seulement quelque chose de moins certain, mais aussi quelque chose de plus éloigné.

futurition‖ ♁ (fü-tü-ri-ßiǫ') [futur] s/f. Zukünftiges n. künftiges Dasein.

fuyable * (füi-ja'bl) [fuir] a. vor dem man entfliehen kann, vermeidbar, vermeidlich.

fuyant, ~e (fü-iǫ'ⓐa, ~ǫ't) [fuir] a. 1. sich entfernend; Malerei: zurücktretend; échelle ~e verjüngter Maßstab. 2. front ~ zurückweichende Stirn. 3. † = fugitif (Laft. XI).

fuyard‖ (fü-ja'r; ⓐb) m, ~e (~a'rd) f [fuir] a. u. ~ s/m. fliehend, scheu; Flüchtling; ~s pl. Ausreißer pl. (bsd. von Truppen). Syn. v. fugitif.

fy (fi) I. s/m. ↘ vét. Schweinefinne f; Aussatz. II. [lt. fides] s/f. P = foi 5; ↘ par ma ~! m-r Treu! Hom. v. fi.

fyeux, ~se ↘ (fi-ö'ⓐa, ~ö'ſ) [fy] a. vét. finnig.

G.

G, g (Ge oder Gi; vgl. Vorwort, Abschnitt IV, Erläuterung der Aussprache-Zeichen, Seite XX, Nr. 27 und 33) s/m. 1. G n, siebenter Buchstabe des Alphabe'ts, fünfter Konsona'nt (bsd. im 15. und 16. Jhd. schrieb man es vielfach bei nasalem Auslaute, wo es jetzt fehlt; es bindet wie k); fig. les cinq G die fünf großen fr. Maler: Gérard, Géricault, Girodet, Gros, Guérin; F ↘ avoir du G G Verstand haben. 2. abr. a) ❀ g = gramme oder gros; b) num. G ehm. auf fr. Münzen Zeichen für Poitiers; c) ♂ G v. G-ré-sol; d) ♁ chm. G = glycinium.

gaban‖ † (gä-bą') [it.] s/m. = caban.

gabanon‖ F ↘ (gä-bä-nǫ') s/m. = cabanon.

gabar ♁ (gä-ba'r) s/m. zo. Art afrika'nischer Sperber (v. épervier I. 1).

gabarage ⚓ (gä-ba-ra'ʒ) s/m. Lichtergeld n.

gabare (gä-bā'r) [span.] s/f. 1. ⊙ Fischerei: Schlagnetz n. 2. ⚓ a) Gaba'r(r)e, Last-, Transport-, Zoll-schiff n, bsd. für Salz (= cabarre); b) Schute (flaches breites Fahrzeug); ~ à vase Mudder-Prahm m, -Schute, Bagger m. [barier II.

gabaréer‖ ⚓ (gä-ba-re-e') ①h. v/a. = ga-

gabarer‖ ⚓ ↘ (gä-ba-re') [gabare] ①a. v/n. prov. wricken, ein Boot mit nur einem Ruder führen (= godiller).

gabaret‖ ⊙ (gä-ba-ræ') [gabare 1] s/m. Fischerei: kleines Schlagnetz.

gabari (gä-bä-ri') s/m. = gabarit.

gabariage (gä-ba-rĭa'ʒ) [gabarier] s/m. 1. ⊙ Zimmerei: Bemallung f. 2. ⚓ a) Besteck n (Modell und Kosten-Anschlag) e-s Schiffes; b) krumme Fläche, welche die an einander gefügten Inhölzer eines Spantes machen.

gabarier‖ ⚓ I. (gä-ba-rie'; ⓐb) [gabare] s/m. 1. Kapitä'n, Patro'n, Schiffer einer Gaba'r(r)e. 2. Lastträger beim Ein- und Ausladen e-r Gaba'r(r)e. II. (gä-ba-ri-e') [gabarit] ①a. v/a. (be)mallen, nach einem (Schiffs-)Modelle arbeiten (auch abs.).

gabarieur (gä-ba-riö'r) [gabarier] s/m. Schiffsmodellmacher.

gabari(t)‖ (gä-ba-ri') [ar.] s/m. 1. ⊙ Gießerei ɪc.: Mode'll n, Formbrett n. 2. ⚔ Gehalt u. Form f der Provia'nt-Wagen; Eisenbahn: Metallstange f zum Messen der äußersten Breite von Wagenladungen. 3. ⚓ Mall f (Modell für Bauhölzer); faux ~s Mallen pl. der Füllspannes; maître ~ Mall f des Hauptspannes; vaisseau d'un bon ~ gut gebautes und genau gearbeitetes Schiff.

gabaritter‖ ⚓ † (gä-ba-ri-te'), auch ~ser‖ (~ße') [gabarit] ①a. v/a. = gabarier II.

gabarot‖ ⚓ (gä-ba-ro') s/m., auch ~te (~rŏ't) [gabare] s/f. kleine Gaba'r(r)e, Fischernachen m (auf der Loire).

gabarre (gä-bā'r) [span.] s/f = gabare.

gabasse ⚓ (gä-ba'ß) s/f. großer Kauffahrer.

gabatine F ↘ (gä-ba-ti'n) [it.] s/f. Flunkerei: donner de la ~ à q. J-m et. weis machen, J-m ein X für ein U machen; payer la ~ de qc. sich mit et. anführen lassen.

gabbre ♁ (gä-bre'; Lnd. gäb-bre') [it.] s/m. min. Gabbro, korsika'nischer Grünstein.

gabegie P ↘ (gä-b'ʒi') [gaber] s/f. Kniff m, Betrug m, Hinterlist. [tates.

gabel ⊙ (gä-bä'l) s/m. Felge f eines Wagen-

gabelage ❀ (~b'la'ʒ) [gabeler] s/m. 1. Lagerzeit f des Salzes. 2. Salzsteuerzeichen n.

gabelant_ † (ga-b'lą') [gabeler] s/m. ehm. Salz-Empfänger aus den königlichen Salzmagazi'nen.

gabeler‖ ⊙ (ga-b'le') [gabelle] ①c. v/a. das frisch gewonnene Salz zum Trocknen auf den Speicher schaffen.

gabeleur (ga-b'lö'r) [gabeler] s/m. 1. (Salz-)Steuerbeamter. 2. Salztrockner.

gabelle (gä-bä'l) [lt. vom dtsch. geben] s/f. 1. ehm. (bis 1790) Salzsteuer: pays de ~ salzsteuerpflichtiges Land; ~ personnelle Verpflichtung eines Jeden zum Kauf einer bestimmten Menge Salz; provinces de grandes ~s Provinzen pl. mit hoher Salzsteuer; provinces de petites ~s Provinzen pl., in denen der Salzverkauf nicht ausschließliches Monopo'l war; ~ réelle, ~ volontaire Salzmenge, die J. wirklich in seinem Haushalte ɪc. gebraucht; frauder la ~ Salz einschmuggeln, fig. F ↘ sich durchschleichen. 2. ehm. Salz-hof m, -haus n, magazi'n n. 3. allgemein: indire'kte Steuer, Auflage.

gabellum ♁ (gä-bäl-lö'm) [lt.] s/m. an. Raum zwischen den Augenbrauen.

gabelou, pl.: L. ~s‖, Lnd., Boi.: ~x‖ (ga-b'lu', ~ü') [= gabeleur] s/m. ehm. und jetzt noch P (Salz-)Steuer-Aufseher, Steuerbeamter (Spitzname); fig. ↘ J. der eine Gebühr von etwas erhebt.

gaber_ † ↘ (ga-be') [it.] ①a. I. v/a. necken, hänseln. II. se ~ de q. sich über J. lustig machen.

gabet‖ (gä-bæ'; ⓐb) s/m. 1. ch. Dachellarve f, bsd. im Felle der Hirsche und Rehe. 2. ⚓ a) Visi'r n an e-m astrono'mischen Instrume'nte; b) Flügel (kleine Windfahne von Flaggentuch auf dem Topp der Masten). [des Mastwächters.

gabiage ⚓ (gä-bi-a'ʒ) [gabier] s/m. Dienst

gabian‖ (gä-bią') I. s/m. 1. ♁ zo. a) Möwe f (= goëland); b) große Brachschnepfe (= courlis). 2. Art Stein-Öl n, in der Umgegend von ~ II vorhanden. II. G~ npr. m. id. u. französischer Ort bei Beziers (Hérault).

gabie ⚓ (gä-bi') [it. vom lt. cavĕa] s/f. (auf dem Mittelmeere gbr.) Mastkorb m (= hune).

gabien‖, ~ne (gä-biæ', ~biä'n) a. und G~, G~ne s. h.a. aus, Bewohner(in) von Ga'bii.

gabier‖ (gä-bie'; ⓐb) [gabie] s/m. 1. ⚓ Marsgast, Mastwächter: ~ de beaupré ehm. Mastwächter auf der Stange des Bugspriets, jetzt der geschickteste von den Matro'sen, welchem das Takelwerk des Bugspriets und der Klüver anvertraut ist; ~s de misaine Marsgasten pl., Ausgucker pl. auf dem Vormars. 2. ♁ zo. id., amerikanische Dünnschnäbler-Art. [Stadt in La'tium.

Gabies‖ (gä-bi') [lt.] npr. m. sg. h.a. Ga'bii n,

gabieu ⊙, pl. ~x (gä-biö'; ⓐb) s/m. Heefd n, Leit-holz n (gekuppter Holzkegel zum Drehen der dreifachen Taue) = toupin.

gabillot‖ (gä-bi-jo') s/m. id., Vorrichtung am Schiffchen des Luftballons. [= gabien.

gabin‖, ~e (gä-bę', ~i'n) a. und G~, G~e s.

gabina ♁ (gä-bi-na') s/m. zo. große graue Möwe, Bürgermeister (Vogel).

Gabinie (gä-bi-ni') [lt.] npr. f. Gabi'nia, (späterer Name der Stadt Samaria; auch Drama von Bruens).

gabion‖ (M-Cz. 148: gä-biǫ') [it.] s/m. 1. ⚔ Schanzkorb (= corbeille défensive): ~ farci, ~ de sape mit Faschi'nen, Zweigen ɪc. angefüllter Sch. 2. fig. ↘ Schutz. 3. ⊙ agr. Tragekorb zu Erde, Dünger ɪc.

gabionnade ⚔ (~bĭŏ-na'd), ~ge (~a'ʒ) [gabion] s/f. frt. Brustwehr von Schanzkörben.

gabionner_ ⚔ (gä-biŏ-ne') [gabion] ①a. v/a. (und se ~) frt. (sich) durch Schanzkörbe decken. [korb-Arbeiter.

gabionneur ⚔ (gä-biŏ-nö'r) s/m. frt. Schanz-

gable † (ga'bl) s/m. arch. Giebel.

Gabon (gä-bǫ') npr. m. le ~ id., fr. Kolonie in West-Afrika am gleichn. Flusse.

gabonais, ~e (gä-bŏ-næ'ⓐa, ~æ'ſ) a. und G~, G~e s. aus, Bewohner(in) von Gabon.

gabord‖ ⚓ (gä-bo'r; pl. ‖) [engl. garboard] s/m. (meist ~s pl.) unterste (Verkleidungs-)Planken f/pl. eines Schiffes, die den Kielgang desselben bilden.

Gaborian (gä-bo-rię') npr. m. Émile ~ id., fr. Schriftsteller, Verfasser von Sensatio'ns-Romanen (19. Jh.). [mer dich zum Köder.

gabot‖ (gä-bo'), ~ut‖ (~bü') s/m. id., Wurm-

gabre ↘ (gā'br) s/m. zo. 1. Trut-hahn. 2. Rebhahn. [cher (Vogel) = plongeon.

gabrian‖ (gä-bri-ą') s/m. zo. provS. Tau-

Gabriel m, ~le f (M-Cz. 137, 138: gä-bri-ä'l, ~ä'l) [hebr.: „Mann Gottes"] I. ~ n.d.b. m. und npr. m. Ga'briel. II. ~le n.d.b. f. und npr. f. Gabrie'le (v. Estrées und Vergy); auch Lustspiel von Au.

gabronite ♁ (gä-brŏ-ni't) s/f. min. Gabroni't m (Verbindung von Kieselsäure mit Thonerde und Na'trum).

Gacé 2000. Gadagne. Gaël. Gageron. Gages. Gaynières
Orne Gadea. Gador. Gallecks. Gallur. Gama. Gandia. Gandul. Garciet

gaburon | ⚓ (gă-bü-rŏ') s/m. Wange f, Verstärkungsstück n am Maste (= jumelle).
gabut | (gă-bü') s/m. = gabot.
Gace (găß) n.d.b. m. (auch Gasses, Wace): ~ Brulé (brü-le') id., [illegible]
gâche ⊙ (găsch) [btsch. maiten] s/f. Maurerei: Kalkschaufel, Rührhaken m, Rudel n; Rohrschelle, Halb-ring m für Abfaufröhren; Bäckerei: Rühr-scheit n, -spatel m; Schlosserei: Kasten m e-s eisernen Thürschlosses; Schließ-klappe, -kolben m; Mauer-ring m: ~ d'épaisseur, ~ à patte, ~ de sûreté Sicherheitsring m.
gâcher (ga-sche') [gâche] ①a. r/a. 1. den Mörtel rc. anfeuchten, anrühren, anmachen: ~ lâche den Mörtel rc. dünn, ~ serré dick anmachen; agr. ~ le blé die Saat auf-eggen; ~ les pailliers die Spitzen der Strohschober mit feuchter Erde bedecken; F il ~e (mehr gbr. il fait gâcheux) es ist schmutziges Wetter; P ↖ ~ du gros sich auskacken. 2. ~ du linge Wäsche ausspülen. 3. fig. F pfuschen, sudeln, eine Arbeit schlecht machen. 4. ⊛ die Waare verschleudern. 5. ⚓ rudern.
gâchet | ⊙ (Fe. ga-schæ'; ⓑb) B.; L. ga~ (gă~) s/m. zo. schwarze Meerschwalbe (Sterna nigra).
gâchette (Fe. ga-schæ't) [gâche] s/f. 1. ⊙ Schlosserei rc.: Ringhalter m, Schließhaken m; Zuhaltung am Schlosse; überhaupt: Vorrichtung, welche den Gebrauch einer Falle hindert. 2. ⊙ Strumpfwirkerei: Hebel m am Strumpfwirkerstuhle. 3. ⚔ Stange im Gewehrschlosse.
gâchette-détente ⚔, pl. ~s-~s (ga-schæt-dĕ-tã't; ⓑb) s/f. Abzugstange am Gewehrschlosse.
gâcheur (Fe. ga-schö'r) m, ~se (~ö'se) f [gâcher] I. ~ s/m. 1. ⊙ Kalk-Einrührer; ~ d'un charpentier, ~ d'un menuisier Maßnehmer für Zimmerleute, Tischler. II. s. fig. P schlechte(r) Arbeiter(in), auch schlechter Schriftsteller, Schmierer, Pfuscher; Kaufmann, der zu Schundpreisen verkauft, Schleuderer.
gâcheux | (ga-schö') m, ~se (~ö'se) f [gâcher] I. a. (nur nach dem s.) kothig, schlammig; v. gâcher 1. II. ~ s/m. P Faulpelz, Unterlehrer (in den Pensionen). III. ~se ↖ s/f. Lerche. [jachère.
gâchière (ga-schiä'r) s/f. agr. provN. =
gâchis (ga-schi' ⓑb) [gâcher] s/m. 1. schleimiger Koth, Schlamm, Schmutz; fig. F Wirrwarr, Durcheinander n; Patsche f, Klemme f; ~ littéraire Schriftstück n ohne Ordnung und Klarheit; P il y aura du ~ es wird Skandal geben; nous voici dans un beau ~ da sitzen wir nun im Drecke. 2. ⊙ der Mörtel von Gips, Kalk und Sand. [Ufertrog.
gâchoir ⊙ (ga-schoa'r) [gâcher] s/m. Tö-
gâchois | ⊙ (ga-schoa') [gâcher] s/m. Lehmgrube f.
Gad (găd) npr. m. Gad: 1. siebenter Sohn Jakob's; jüdischer Stamm; 2. chaldä'ische Gottheit.
gadaras (gă-da'rn) Lnd.; Poit.: ~u (~dä-rü') s/m. breiter türkischer Säbel.
gade ⊙ (găd) [lt. gadus] s/f. 1. zo. Trüsche, Dorsch (Gadus): ~ lotte Fluß-Trüsche (G. lota). 2. P ? Normandie: = gadelle.
gadelle, Lnd. ~èle (gă-dæ'l, ~ä'l) s/f. prov. 1. Stachelbeere. 2. Johannisbeere.
gade(l)lier | (beides: gă-dĕ-lie'; ⓑb) [gadelle] s/m. prov. 1. Stachelbeerstrauch. 2. Johannisbeerstrauch.
Gadès (ga-dæ's) [lt.] npr. m. sg. h.a. Ga'des n, jetzt Ca'diz n, spanische Stadt.
gadhélique (ga-de-li'k) a. = gaélique.
gadille P (gă-di'j) s/f. 1. Rothkehlchen n (= rouge-gorge). [2. Kerl, Pfropfen.
gadin | P ↖ (gă-dĕ') s/m. 1. alter Hut.
gaditain |, ~e (gă-di-tĕ', ~ä'n) [lt.] a. u. G~, G~e s. h.a. aus, Bewohner(in) von Ga'des.
gaditanien |, ~ne (gă-di-tă-niĕ', ~iä'n) a. und G~, G~ne s. = gaditain.

gadoïde ⊙ (gă-dŏ-i'd) [gade] a. und ~s ⓑb. s/m. pl. zo. trüschen-artig(e, Weich-Fische).
gadolinite ⊙ (gă-dŏ-li-ni't) [von Gadolin (~lĭ') entdeckt] s/f. min. Gadolinit m (Mineral, welches vorzugsweise Ytter-Erde enthält).
gadouan | P ↖ (gă-dŭ-ă') [gadoue] s/m. Nationa'lgardist aus dem Weichbilde.
gadouard | P ↖ (M-Cx. 167: gă-dŭa'r; ↖ ⓑb) [gadoue] s/m. Mistfahrer, Abtrittfeger (auch fig.).
gadoue P ↖ (gă-dŭ') s/f. 1. Abtritt-, Straßen-Dung m. 2. schmutziges Frauenzimmer. 3. Nationa'lgardist m aus dem Weichbilde.
gadrille P (gă-dri'j) s/f. = gadille.
gaduine ⊙ (gă-dŭi'n) s/f. chm. Gadui'n n, im Leberthran entdeckte Substanz.
gaélique ⊙ (gă-ĕ-li'k, und gaïlhe, [illegible]) I. a. gä'lisch. II. s/m. die gä'lische Sprache [illegible]
Gaëls (gă-æ'l ⓑb) s/m. pl. Gä'len [illegible]
Gaëtan | (gă-ĕ-tă') [it. Gaëtano (~tă-no') v. Donizetti] npr. und n.d.b. m. = Cajetan.
Gaëtana (gă-e-tă-na') npr. f. id., ausgepfiffenes Stück von About. [r/a. auspfeifen.
gaëtaner | * ↖ (gă-e-tă-ne') [Gaëtana] ①a.
Gaëte (gă-æ't), [illegible] Gaïète (gă-ĕ't) [it. Cajeta] npr. f. Gae'ta n, it. Seestadt u. Festung.
gaf(e) ↱ (găf) s/m. = gaffe II.
gafet | ⊙ (gă-fæ') s/m. zo. gemeine Dreieck-Muschel (Donax trunculus).
gaffe (găf) I. [flt.] s/f. 1. (L. s/m.) ⊙ Gefäß n zum Salz-Transporte. 2. ⚓ a) Bootshaken m, (Ruder-)Stange, Fischhaken m; à longueur de ~ ganz nahe; fig. P (in der Sprache der Seeleute): avaler sa ~ sterben; porter ~ Posten stehen; b) ⊛ Kabeljau m [illegible]. II. ↱ s/m. 1. Polizi'st, Häscher; Wache f, ↱ Schnurre f; ~ de cambrouze Flurschütz; ~ à gail berittener Gendarm; ~ de sorgue Polizei-Runde f; être en ~ Schildwache stehen; faire le ~ aufpassen. 2. Mund, Sprache f: coup de ~ Geschrei n. [haken.
gaffeau ⚓ (gă-fo') [gaffe] s/m. kleiner Boots-
gaffer | (gă-fe') [gaffe] ①a. I. r/a. ⚓ anhaken; staken. II. r/n. 1. provS. watscheln. 2. ↱ Schildwache stehen; aufpassen.
gaf(f)eur ↱ (gă-fö'r) [gaffer] s/m. Aufseher, Wache f: ~ de cambrouze Flurschütz; ~ à gayet, ~ à gaie reitender Gendarm; ~ de sorgue Nachtwache f.
gaga (gă-ga') s/m. enf. Kuchen.
gagate ⊙ (gă-ga't) [grch.] s/f. min. Ga'gat m, Pechkohle.
gage (gaG) [btsch.; b.l. vadium] s/m. 1. (Unter-)Pfand n (auch fig.): donner des ~s Sicherheit geben, eine Summe deponi'ren (auch fig.); mettre en ~ verpfänden, versetzen; prendre ~ pfänden; prêter sur ~s auf Pfänder leihen; retirer un ~ ein Pfand einlösen; fig. F demeurer, rester pour les ~s, pour ~ (todt oder verwundet) in die Hände des Feindes fallen, weitS. als Pfand zurückbleiben, sitzen bleiben, die Zeche bezahlen müssen; j'eus peine à me tirer de la foule, mon manteau y demeura pour les ~s mit genauer Noth kam ich aus dem Gedränge, meinen Mantel aber büßte ich ein; fig. laisser qc. pour ~s, pour les ~s et. dabei zugeben; prv. il ne croirait pas Dieu sans bons ~s er ist ein ungläubiger Tho'mas; poét. ~ (de l'amour) Liebespfand n, Kind. Syn. le gage peut être déposé en main tierce; le nantissement est toujours entre les mains de celui qui a prêté. 2. jeu au ~ touché, de ~s Pfänderspiel n; qu'ordonnez-vous au ~ touché? was soll Der thun, dem dies Pfand gehört? 3. chm. ~ du combat, ~ de bataille Fehdehandschuh. 4. ↑ ~s pl. Gage f. sg., Gehalt (auch n), Lohn sg. (auch n) für Dienstboten; être aux ~s de q. bei J-m in Dienst, in J-s Lohn stehen, weitS. in J-s Solde stehen; ne pas voler ses ~s seinen Lohn wohl verdienen, werth sein (von guten Dienstboten, fig. F auch von andern Personen); v. casser I. 5; F à ~s (Laft. im sg. à ~) auf Lohn, mr. part bezahlt; ~s pl. Seemannslöhnung f; ~s pl. † jährliche Besoldung der Hof-Bedienten, Justiz- und Finanz-Beamten. Syn. v. appointement. 5. ~s pl. ↖ Einsatz bei Wetten. [tung.
gagée ⚘ (gă-Ge') s/f. Ga'gea, Gelbstern-Gat-
gage-mort |, pl. ~s-~s (gaG-mŏ'r; ⓑb) s/m. = mort-gage. [s/m. drt. = gage 1.
gage-pleige †, pl. ~s-~s (gaG-plæ'G; ⓑb)
gager (ga-Ge') [gage] ①m. r/a. 1. wetten (de ... mit inf. oder que mit ind. daß ..., ne pas ~ que ... mit subj.), zum Pfande setzen, ↖ sich verpflichten (Sév.); F ~e que si ich wette, es ist doch so, ~e que non es ist nicht so. 2. † und prov. (Lothringen) pfänden, arreti'ren. 3. besolden, bezahlen. Syn. gager (1) affirme plutôt la chose; parier, la somme qu'on risque: des joueurs parient; des concurrents gagent.
gagerie (ga-G'ri') [gager] s/f. v. saisie-~.
gaget | P (gă-Gæ') s/m. zo. Eichelhäher (Vogel).
gageur, ~se F (gă-Gö'r, ~ö'se) [gager] s. Wetter(in), Wettlustige(r), J., der (gern) wettet.
gageure (gă-Gü'r) [gager] s/f. 1. Wette, Wetten n: faire ~ eine Wette eingehen; soutenir la ~ die Wette halten, fig. ↖ bei s-r Meinung bleiben, in einem Unternehmen verharren; F cela ressemble à une ~ das ist ja sehr sonderbar; prv. gager sa tête à couper, c'est la ~ d'un fou seinen Kopf verwettet nur ein Narr. 2. Wettpreis m.
gagiste (gă-Gi'st) [gage] s/m. 1. ↖ Lohn-Arbeiter, der aber kein Dienstbote ist; Besoldeter: ~ de théâtre Theaterdiener; ~ de musique Mu'sikus, ⚔ Regime'nts-Mu'sikus. 2. Pfandnehmer.
gagnable F ↖ (gă-nja'bl; Fe. ga~) [gagner] a. 1. gewinnbar, zu gewinnen. 2. † agr. terres ~s unbebautes Land, das sich urbar machen läßt.
gagnage (gă-nja'G) [gagner] s/m. 1. agr. Weide f, Acker; ~s pl. Feldfrüchte f/pl. 2. ch. Geäse n.
gagnant, ~e (gă-njă' ⓑa u. b, ~ă't; Fe. ga~) [gagner] I. a. gewinnend: billet ~ Gewinnlos n, Treffer m. II. s. Gewinner(in).
gagne (gănj) I. s/m. fig. F ↖ gewonnen(es) Spiel. II. G~ npr. m. Paulin G~ id., fr. sehr extravaga'nter Schriftsteller (gst. 1806).
gagné F (gă-nje') s/m. Gewinnen n e-s Rechtshandels, gewonnen(es) Spiel.
gagne-denier |, pl. ~-~s, Lav. ~-~ (gănj-dĕ-nie'; ⓑb) s/m. 1. ↖ Tagelöhner. 2. † Kommissionä'r. 3. † Holzvermesser.
gagnemonopanglotte (gănj-mŏ-nŏ-păn-glŏ't) [Gagne und grch.] s/f. id., Methode einer Universa'lsprache von Gagne.
gagne-pain |, pl. ~-~ (gănj-pĕ') I. s/m. Brotverdienst, Erwerbsmittel n. II. ↖ s. Ernährer(in), Brot-Erwerber(in).
gagne-petit | ⊙, pl. ~-~ (gănj-p'ti') s/m. 1. herumziehender Scherenschleifer. 2. au ~ auf Ladenschildern: „zum billigen Laden".
gagner (L. gă-nje'; M-Cx. 7. Fe.: ga~) [a/b. weidanjan; † gaaigner] ①a.
Inhalt: I. r/a. 1. gewinnen. 2. Vortheil erlangen. 3. erwerben. 4. durchsetzen. 5. sich zu ziehen. 6. erreichen. 7. ergreifen. 8. zu et. bringen. 9. einholen. 10. auf seine Seite bringen. 11. Spiel. 12. Reitkunst. 13. ch. 14. Gärtnerei. 15. ⊙. II. r/n. 1—6. III. se ~.
I. r/a. 1. gewinnen, erlangen (ant. perdre): Co.C. I. 3, V. Louis XIV. ~ un combat (von A. gesagt, aber von L. nicht) e-e Schlacht gewinnen; ~ son pain à la sueur de son front im Schweiße seines Angesichtes sein Brot verdienen; ~ sa vie s-n Lebens-Unterhalt gewinnen; fig. ~ bien wohl verdienen; F ~ des mille et des

Gadea. Gagé Gabillot 75. arr.

cents viel Geld verdienen; F il n'y a rien à ~ da ist Nichts zu holen; fig. ~ son âme das Heil seiner Seele gewinnen; crier ville ~ée sich öffentlich e-s erlangten Vortheils rühmen, mit einem erlangten Vortheile prahlen; croire avoir ville ~ée glauben, daß man schon Alles errungen hat; ~ les œuvres de miséricorde Werke der Barmherzigkeit erlangen (d. h. des dafür verheißenen Lohnes theilhaftig werden); ~ le paradis die ewige Seligkeit erlangen; ~ un chemin e-n Weg einschlagen; F ~ (du) chemin, ~ (du) pays e-n Vorsprung gewinnen, vorwärts kommen (auch fig.); F ~ les champs, ~ la guérite, ~ le haut, ~ le large, ~ la porte, ~ le taillis sich aus dem Staube machen; prv.: pour ~ un homme, sachez ce qu'il aime mit Speck fängt man Mäuse; on commence par ~ et l'on finit par perdre der zuerst gewann, ward zuletzt ein Bettelmann, der erste Gewinn ist Katzengewinn; assez ~e qui malheur perd der gewinnt genug, der s-e Sorgen verliert; du dérober au restituer, on ~e trente pour cent wenn man auch wieder erstatten muß, man hat doch immer einen Vortheil dabei; il n'est pas marchand qui toujours ~e jeder Kaufmann erfährt auch einmal einen Verlust, fig. Jeder erfährt Widerwärtigkeiten im Leben; v. dépenser I. 2. ~ (sur q. über J.) Vortheil erlangen; ⚓ ~ le vent à q. J-m den Wind abgewinnen. 3. ~ qc. sich et. erwerben, gewinnen, verdienen. 4. ~ qc. et. durchsetzen; il ne ~era rien à … er wird Nichts ausrichten, wenn er … 5. ~ du mal sich e-e schimpfliche Krankheit zuziehen; ~ un rhume sich e-n Schnupfen holen. 6. (einen Ort x.) erreichen; ~ qc. bis an et. kommen, gelangen: ~ la corde, ~ le cordeau das Seil erreichen, gewinnen (bei Wettrennen); v. dessus III. 5; v. devant III. 1; l'eau nous ~ait das Wasser stieg höher und höher; ~ l'heure, ~ le temps zur beabsichtigten Zeit et. erreichen; ~ le port in den Hafen einlaufen. 7. (vom Feuer x.) ergreifen: la faim me ~e der Hunger befällt mich; la nuit nous ~e die Nacht rückt heran; ↘ l'heure, le temps nous ~e die Zeit drängt; Reitkunst: votre cheval vous ~e Sie werden Ihres Pferdes nicht mehr Herr; ce cheval ~e à la main dies Pferd geht mit dem Reiter durch; ~ l'épaule du cheval e-m Pferde die Schulter zurechtsetzen. 8. ~ qc. sur (l'esprit de) q. et. über J. vermögen, ihn zu et. bringen; ne ~ rien avec q. Nichts über J. vermögen, ihn zu Nichts bringen; ~ qc. sur soi et. über sein Herz bringen, über sich gewinnen. 9. ~ q. J. (ein)bekommen, einholen; ~ q. de vitesse J-m e-n Vorsprung abgewinnen, zuvorkommen (auch fig.); ~ q. de la main J-m zuvorkommen. 10. fig. ~ q. J. auf seine Seite bringen, mv. part bestechen. 11. Spiel: ~ q. J. schlagen, besiegen; ~ les cartes das Spiel gewinnen, mehr Stiche machen als der Gegner; jouer à qui perd ~e so spielen, daß, wer verspielt, die Partie gewonnen hat, Null spielen (auch fig.); Ballspiel: au dernier la balle la ~e wer dem Letzten den Ball zuschlägt, hat gewonnen. 12. Fechtkunst: ~ le fort de l'épée sich zum Meister von des Gegners Klinge machen. 13. ch. äsen. 14. Gärtnerei: ~ des œillets Nelken aus Samen ziehen; ~ une fleur eine neue Spiel-Art erzielen. 15. ⊙ typ. einlaufen lassen (im Satze), einbringen. II. v/n. 1. gewinnen: ~ à être connu(e) bei näherer Bekanntschaft gewinnen; l'ouvrage ~e à la lecture das Werk gefällt immer besser, je länger man darin liest. 2. verdienen. 3. besser w.; vom Vieh: fetter w. 4. ~ sur q. qu'il … es über J. gewinnen, J. veranlassen, daß er …; ~ sur qc. den Sieg über et. davontragen. 5. ~ sur q. J. überholen. 6. um sich greifen. 7. F ↘ ~ au haut, ~ au pied davonlaufen, F ausreißen. 8. ⚓ ~ au vent, ~ dans le vent windwärts ansegeln. III. se ~ 1. gewonnen, erworben, verdient w. 2. ansteckend sein (von Krankheiten); une maladie se ~e man holt sich e-e Krankheit. 3. sich überwinden.

gagneur, ~se ↘ (gă-njö'r, ~ö'ſ) [gagner] s. Gewinner(in), Verdiener(in).

gagnol (gă-njŏ'l) s/m. zo. prov. großer Nadelfisch (Syngnāthus acus).

gagnolle (gă-njŏ'l) s/f. zo. provS. Meerpferdchen n, Art Nadelfisch (Syngnāthus hippocampus).

gagui, ~e P ↘ (gă-gi') I. a. dick und fett. II. s. Schmerbauch m; dicke lustige Trutschel.

Gaguin ‖ (gă-gą̄') npr. m. Robert ~ id., fr. Historiker († 1502). [Gahni'tm, Zinkspine'll m.

gahnite ⚗ (Lnd. gă-ni't) s/f. min. Gah-

gai m, **~e** f (L~, L: ge) [dtsch. jähe] I. a. (nur nach dem s.) □ (adv. auch gaiment) 1. fröhlich, heiter, lustig, aufgeräumt (ant. triste): ~ comme (un) pinson kreuzfide'l: ~ savoir († auch gay sçavoir plais.), ~e science (prvz. gai sabér) heiterer Minne(ge)sang der Troubadours; humeur ~e lustige Stimmung; il a le vin ~ der Wein macht ihn lustig; faire qc. gaiment et. mit Freuden thun. 2. ↘ conte, propos ~ freie, et. ausgelassene Rede. 3. hell: couleurs ~es frische, lebhafte Farben f/pl.; vert ~ heiteres Grün; appartement ~ helles, freundlich (gelegen)es Zimmer. 4. Reitkunst: cheval ~ lebhaftes Pferd. 5. bl. = effréné 2. 6. ♪ = allegro. 7. ⊙ lose, zu viel Spielraum habend, in der Spur spielend; Fischerei: hareng ~ Hering m ohne Milch oder Rogen. II. adv. munter. III. ~ s/m. 1. ÷ = geai. 2. = pucelotte. IV. int. = gué (v. faridondaine). Syn. v. enjoué Syn. 2. Hom. gué.

gaïac ⚘ (gă-ĭă'k) s/m. Guaja'k-, Franzosen-, Pocken-holz n: ~ des Allemands gemeine Esche. [Guaja'k-Esse'nz.

gaïacène ⚗ (gă-ĭă-ßæ'n) [gaïac] s/f. phm.

gaïacine ⚗ (gă-ĭă-ßi'n) [gaïac] s/f. phm. Guaja'kharz n.

gaïacique ⚗ (gă-ĭă-ßi'k) [gaïac] a. chm. acide ~ Guaja'ksäure f (kristallinische Benzoesäure).

gaïanite (gă-ĭă-ni't: ⓑb) s/m. rl. Anhänger der eutychia'nischen Ketzerei im 6. Jh. (so genannt nach ihrem Haupte Gaïa'nus).

Gaidon ‖ (gä-dǫ') npr. m. = Gaydon.

gaie F (gæ), ~lle (gai) s/f. Pferd n.

gaiement (L. ge-mą̄' ⓑg) adv. v. gai I.

Gaëte, ~ette (frz. gä-æ't) npr. f. = Gaëte (V.).

gaieté, ~î~ (ge-te'; Poit. gæ~), † M., D. Gaieté V. 6. S.; ~yé~ (ge-je') [gai] I. s/f. 1. Fröhlichkeit, Heiterkeit, Lustigkeit (V., Épître 31. 58) (ant. tristesse): ~ fine et spirituelle Humo'r m; commencer à être en ~ lustig werden (vom Weine). 2. F Muthwille m: de ~ de cœur absichtlich und doch ohne Veranlassung, muthwillig. 3. Feuer n, Leben n. 4. thé. une ~ ein kleines ko'misches Stück. II. npr. f. théâtre de la G~ id., Pariser Theater. Syn. la joie est dans le cœur, elle est passive, intime et concentrée; la gaîté est active et extérieure; elle est dans l'humeur et les manières.

gailler ‖ P (gă-je') ⓑb. v/n. provN. kräftig werden (vom gedroschenen Getreide). [Gram.

Gaiffer ‖ (gä-fe') npr. m. id., Name in a/f.

Gail ‖ (Stf. gail) I. npr. m. J.-B. ~ id., fr. Gelehrter († 1829). II. g~ a. prov. (Dauphiné) bunt (v. égalure). III. g~ s/m. (pl. ~s) F Pferd n; v. gaffe II. 1.

Gaillac (gă-jă'k) I. [lt. Galliacum] npr. m. id. n, französischer Ort (Tarn). II. g~ s/m. id., Art Wein von Gaillac.

gaillard ‖ (gă-jă'r) m, **~e** (~ă'rd) f [flt.] I. a. (nur nach dem s.) □ 1. lustig, munter (auch vom Gesundheitszustande). 2. munter, ausgelassen, ein wenig frei; † locker, leichtfertig. 3. angeheitert (vom Weine), halbtrunken. 4. keck, kühn. 5. air ~ scharfe Luft; vent ~ scharfer Wind. II. ~ s/m. 1. F lustiger Patro'n, fide'ler Kerl. 2. ⚓ a) = demi-pont; b) ~s pl., ~ d'avant et ~ d'arrière Back n und Schanze f (v. château 7); ~s pl. offenes, ununterbrochen fortgehendes Oberdeck (auf Linienschiffen und Fregatten). III. ~e s/f. 1. F wahrer Drago'ner (von Frauenzimmern, die einen derben Spaß vertragen x.). 2. ⊙ typ. id., Schrift mittlerer Größe (etwa = Borgeis). 3. † id., a/f. Tanz und Melodie dazu. 4. ⚘ = gaillardie. IV. G~ npr. m. Gabriel G~ id., fr. Schriftsteller († 1806). Syn. gaillard présente l'idée de la gaieté jointe à celle de la bouffonnerie ou de la licence; il qualifie souvent en mal, tandis que jovial se prend toujours en bonne part.

gaillardelette ⚓ (gă-jăr-d'læ't) s/f. Flagge auf dem Fock- und Besa'hn-maste.

gaillardet ‖ ⚓ ÷ (gă-jăr-dæ') [gaillard] s/m. spitze, ausgezackte Flagge auf dem Fock- und Besa'hn-maste.

gaillardie ⚘ (gă-jăr-di') s/f. Gailla'rdia (amerikanische Gattung der Scheibenblüthler) = gaillard III. 4.

gaillardise F (gă-jăr-di'ſ) s/f. 1. ausgelassene Fröhlichkeit, Lustigkeit, Muthwille m. 2. ~s pl. schlüpfrige Reden pl.

gaillardo-mystique * ↘, pl. ~~s (gă-jăr-do-mi-ßti'k) a. schlüpferig, aber in my'stischer Einkleidung.

gaille F (gai) s/f. = gaie.

gaillerie F (gă-j'ri') [gaille] s/f. Reiterei.

gaillet ‖ ⚘ (gă-jæ') [caille-lait] s/m. (gelbes) Labkraut (Galium verum) = caille-lait.

gailleteries ⊙ (gă-jĕ-t'ri' ⓑb) s/f. pl. Bergbau: geschlagene Heizkohlen; provN. Würfel-, Nuß-kohlen (= grélassons).

gaillette ⚒ (gă-jæ't) s/f. Kohlenstück n von mittlerer Größe (= galiette).

Gaillon ‖ (gă-jǫ') npr. m. id. n, fr. Ort (Eure).

gaillonelle ⚘ (gă-jŏ-næ'l) s/f. Konfe'rven-Gattung.

gailloterie P ↘ (gă-jŏ-t'ri') [gaille] s/f. Pferdestall m. [Kornkeim.

gaillon, pl. ~s ‖ (gă-jǫ') s/m. agr. provS.

Gaimar (gä-ma'r) npr. m. Geoffroi ~ id., Trouvère (um 1150); auch Name a/f. Helden.

gaiment (ge-mą̄': Poit. gæ~ ⓑg) adv. v. gai.

gain ‖ (gą̄; ⓑb) [gagner] s/m. 1. Gewinn(st): ~ d'une bataille Gewinnen n e-r Schlacht; ~ réel Netto-Gewinn; à perte et à ~ auf G. und Verlust; donner à q. ~ de cause den Proze'ß zu J-s Gunsten entscheiden, fig. gewonnen Spiel geben; se retirer sur son ~ mit seinem Gewinne abziehen, aufhören zu spielen, nachdem man gewonnen hat; prv. ↘ du ~ odeur a bonne saveur G. riecht angenehm und wenn er aus dem Abtritt käm'; le ~ s'en va comme il est venu wie gewonnen, so zerronnen. 2. drt. ~ de la dot Heimfall des Heirathsgutes; ~s nuptiaux, ~s de survie Schenkungsvertrag zu Gunsten des Überlebenden. Syn. v. bénéfice.

gaine (gæn) [lt. vagina] s/f. 1. Scheide, Futtera'l n; ⚘ Blattscheide; zo. Scheide, welche bei Insekten den Saugerüssel umgiebt. 2. arch. ~ de scabellon hermen-artiger Postame'ntwürfel; ~ (de terme) Hermenschaft m, unterer Theil einer Herme(nsäule) in Gestalt eines verkehrten abgestutzten Pyramide. 3. Fischerei (in Genf): kleine Fore'lle. 4. ⊙ Tischlerei: vier-eckiges Loch in einem Modell; ~ de chauffe Heiz-Rohr n für warme Luft. 5. ⚒ Minirkunst: ~ d'aérage a) Luftschlauch m, b) Lade-röhre. 6. ⚓ Saum m um ein Segel, eine Flagge x.

Galan 2000 arr. Tarbes

Gainsborough Thom. - peintre anglais 1727 – 1788

gainer ⚓ (gæ-ne') [gaine] ①b. *v/a.* ~ une voile den Saum um ein Segel etc. nähen.

gainerie ⊙ (gæ-n'ri') [gaine] *s/f.* 1. Geschäft *n* des Scheidenmachers, Scheidenmacherei. 2. Scheiden *pl.* 3. Handel *m* mit Scheiden. [Scheide.

gainette ⚘ (gæ-næ't) [gaine] *s/f.* (Moos-)

gainier ‖ (gæ-nie'; M-Cz. 88: ge-nie'; ⓐb) [gaine] *s/m.* 1. ⊙ Futtera'l-, Scheidenmacher. 2. ⚘ Ju'dasbaum (Cercis siliquastrum) = arbre de Judée; v. bouton 9. [chen *n* der Moos-Urnen.

gainule ⚘ (gæ-nü'l) [gaine] *s/f.* Scheid-

gairoute ⚘ (gæ-ru't) *s/f.* provS. rothe Platt-Erbse (Lathyrus cicĕra).

gais (gä ⓐa) [lt. gæsum] *s/m.* ehm. langer Wurfspieß (Martin).

gaîté (gé-te') *s/f.* = gaieté.

Gaïus (ga-i-ü's) *npr. m.* Ga'jus, römischer Vorname (öfter Caius). de Clermont

gal, *pl.* ~s (gäl) [lt. gallus] *s/m.* 1. zo. a) † Hahn; b) Meerhahn, Fisch (Zeus gallus). 2. † Ziel *n*, nach dem Kinder e-n Ball werfen; nur noch in: P ↘ avoir le ~ Vortheil haben.

gala (gä-la') [dtsch. geil] *s/m.* 1. Ga'la *f*, Hoffest *n*: robe de ~ Hofkleid *n*; voiture de ~ Ga'la-Wagen. 2. F großes Fest, glänzendes Gastmahl; faire le ~ schmausen.

Galaad (gä-la-a'd) *npr. m.* Gilead *n* (Landstrich jenseit des Jordan). [di'tisch; Gileadi't(in).

galaadite (gä-la-a-di't) *a. u.* G~ *s.* gilea-

galactagogue ☉ (gä-lä-ktä-go'g) [grch.] *a. und s/m.* méd. Milch erzeugend(es Mittel).

galactate ☉ (gä-lä-ktä't) [grch.] *s/f.* chm. = lactate. [path. Milch-Ausschwitzung.

galactidrose ☉ (gä-lä-kti-drô'ʃ) [grch.] *s/f.*

galactique † (gä-lä-kti'k) *a.* = lactique.

galactirrhée ☉ (gä-lä-kti-re') [grch.] *s/f.* = galactorrhée.

galactischésie ☉ (gä-lä-kti-ʃke-ʃi' *od.* ~ʃche-ʃi') [grch.] *s/f.* path. Milchverhaltung.

galactite ☉ † (gä-lä-kti't) [grch.] *s/f.* 1. min. Milchstein *m*, Galakti't *m* (ehm. Benennung milchfarbiger oder das Wasser milchig machender Minera'lien). 2. ⚘ Milchdistel (Centaurēa galactites).

galactocèle ☉ (gä-lä-ktö-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Anschwellung des Hodensackes durch Erguß einer weißen Flüssigkeit zwischen die Scheidenhaut der Hoden.

galactode ☉ (~ktô'd) [grch.] *a.* milch-artig.

galactodiarrhée ☉ (gä-lä-kto-di-a-re') [grch.] *s/f.* path. milch-artiger Durchfall.

galactographie ☉ (gä-lä-kto-grä-fi') [grch.] *s/f.* Milchbeschreibung.

galactologie ☉ (gä-lä-ktö-lö-Ĝi') [grch.] *s/f.* Abhandlung über die Milch.

galactomètre ☉ (gä-lä-ktö-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Milch(güte)messer (= galactoscope).

galactopéese ☉ (~pe-e'ʃ) [grch.] *s/f.* Physiologie: Milchbereitung.

galactopéétique ☉ (gä-lä-kto-pe-e-ti'k) [grch.] *a.* Physiologie: Milch bereitend.

galactophage ☉ (gä-lä-ktö-fa'Ĝ) [grch.] *a.* von Milch lebend.

galactophore ☉ (~fô'r) [grch.] I. *a.* 1. an. milch-führend, -leitend. 2. méd. milchvermehrend. II. *s/m.* künstliche Saugwarze.

galactophorite ☉ (~fô-ri't) [grch.] *s/f.* path. Entzündung der Milchgänge.

galactophthisie ☉ (~fti-ʃi') [grch.] *s/f.* path. Schwindsucht in Folge zu reichlicher oder zu langer Milch-Abgabe. [fur.

galactoposie ☉ (~pô-ʃi') [grch.] *s/f.* Milch-

galactorrhée ☉ (gä-lä-ktor-re') [grch.] *s/f.* path. zu starke (krankhaft vermehrte) Absonderung, freiwilliger Ausfluß der Milch.

galactoscope ☉ (~ktö-ßko'p) [grch.] *s/m.* Milchprober (= galactomètre).

galactose ☉ (~ktô'ʃ) [grch.] *s/f.* Physiologie: Milchbereitung (im Körper). [Milchharnen *n*.

galacturie ☉ (~ktü-ri') [grch.] *s/f.* path.

galago ☉ (gä-lä-go') *s/m.* zo. Art afrika'nischer Nacht-Affe.

galamment ↘ (gä-lä-mã' ⓐg) *adv.* von galant (v. d.). Galan [églantier.

galancier ‖ ⚘ (gä-lã-ßie') *s/m.* provS. =

galandage ⊙ (gä-lã-da'Ĝ) *s/m.* (dünne) Backsteinwand (= galandise).

galande ⚘ (gä-lã'd) [galant] *s/f.* Spiel-Art des Pfirsichbaumes *m*. rue S.

galandise ⊙ (gä-lã-di'ʃ) *s/f.* = galandage.

galane ⚘ (gä-la'n) [grch.] *s/f.* Schildblume (Chelōne). Galand

galanga ☉ (gä-lã-ga') [ar.] *s/m.* 1. ⚘ Galga'nt (Maranta galanga); ~ de marais großes Knopfgras, Meerstrandsbinse *f*; mehrere Arten Rietgras *n*. 2. phm. Galga'ntwurzel *f*; Ka'mmuswurzel *f*. 3. zo. gemeiner Froschfisch (Lophius piscatorius).

galant, † auch ~d (gä-lã' ⓐa und b) *m*, ~te, † auch ~de (~ã't, ~ã'd) *f* [† galer von gala] I. *a.* 1. bieder, brav, edeldenkend, ehrenhaft: ~ homme Ehrenmann *m*; F vous êtes un ~ homme das ist hübsch, brav von Ihnen. 2. † artig, gala'nt, von feiner Lebensart: ~ homme angenehmer, allerliebster Mann; homme ~ gegen Frauen zuvorkommender Mann (v. Mercure). 3. verliebt, verbuhlt: affaire, intrigue ~te Liebeshandel *m*; femme ~te immer zu Liebeshändeln aufgelegtes Frauenzimmer; lettre ~te Liebesbrief *m*. 4. † hübsch, geschmackvoll, zierlich. II. *s.* (fast †, nur noch F) Liebhaber(in), Gala'n *m*; vert ~ Buschklepper *m* (im 15. Jh.), *fig.* Springinsfeld *m*, loser Vogel, Mädchenjäger *m*; *fig.* il y a beaucoup de ~ts, mais peu d'épouseurs viel Freier, wenig Nehmer. III. ~ *s/m.* 1. † das Geschmackvolle. 2. feiner Mann. 3. † schlauer Fuchs (auch *f*: ~de schlaues Weib). 4. † Bandschleife *f*. 5. † F Herr (Laft. I. 18). 6. ⚘ ~ de jour, ~ de nuit Tag-, Nacht-Hammerstrauch (Cestrum diurnum u. C. nocturnum); ~ d'hiver Schneeglöckchen *n* (Galanthus nivālis). IV. ~te *s/f.* 1. † Schönpfläſterchen *n* mitten auf der Backe. 2. ⚓ = gaillardelette. Syn. v. amant; vgl. V., *Dictionnaire philosophique* 8. 208.

galanterie † (gä-lã-t'ri') [galant] *s/f.* 1. Galanteri'e, Schmeichelei, Schönthuerei bei Frauen. 2. Liebschaft, Liebeshandel *m*. 3. Angebinde *n*, Artigkeitsbezeigung, Komplime'nt *n*. 4. Liebes-gedicht *n*, -geschichte. 5. *iro.* Streich *m*: la ~ est un peu forte der Spaß ist ein wenig stark. 6. (fast †) Artigkeit, feines Betragen; von Sachen: Niedlichkeit; † faire ~ de … sich ein Vergnügen daraus machen zu … (M.). 7. P ↘ gala'nte Krankheit. Syn. v. coquetterie.

galanthe ⚘ (gä-lã't) [lt. galanthus] *s/m.* Schneeglöckchen *n*.

galantin ‖ (gä-lã-tẽ') *m.* ~e (~i'n) *f.* I. [galant] ~ *s/m.* F ↘ Geck, Süßling (auch *a.*: süßlich). II. ~e *s/f.* 1. [b.l. galatina] † kaltes Gericht von gefülltem Puter-, Kalb- etc. Fleisch mit Gallerte. 2. [galanthe] ⚘ a) Schneeglöckchen *n*; b) provS. Aglei.

galantiser ‖ F † (gä-lã-ti-ʃe') [galant] ①a. I. *v/a.* und *v/n.* den Gala'nten spielen, einer Dame den Hof machen. II. se ~ sich selbst den Hof machen.

Galaor (gä-la-ô'r) *npr. m.* id., Name eines Vagen in a/f. Gedichten; als *n/ap. m.* G~ Reitknecht; Page. [s/m. Taugenichts.

galapiat ‖ P ↘ (gä-lä-pi-a'), ~an ‖ (~ã')

galarin ‖ P ↘ (gä-lä-rẽ') *s/m.* Wassernuß *f*.

galarips ⚘ (gä-lä-ri'ps) *s/m.* Allamande *f* (schlingender Strauch). Galand

Galata (gä-la-ta') *npr. m.* Ga'lata *n*, fränkisches Viertel in Konstantino'pel.

galate (gä-la't) *a.* und G~ *s.* h.a. aus Gala'tien; Ga'later(in) = gallo-grec.

Galatée (gä-la-te') [grch.] I. *npr. f.* myth. Galate'a, Nerei'de, von Polyphe'm geliebt. II. g~ *n/ap. f.* ☉ 1. ⚘ Galate'a (Untergattung der Astern). 2. zo. Lang-arm-krebs *m*.

Galatie (Lnd.: gä-la-ti') *npr. f.* h.a. Gala'tien *n*, Landschaft in Klein-Asien (= Gallo-Grèce). [ga'-läts), moldauische Stadt.

Galatz (gä-la'ts) *npr. m.* Galacz *n* (spr.

galaubani ‖ ⚓ (gä-lo-bã') *s/m.* = galhauban.

galavard ‖ (gä-lä-wa'r) *s/m.* provS. Freßsack.

galaxie ☉ (gä-lä-kßi') [grch.] *s/f.* 1. ↘ ast. Milchstraße (= voie lactée). 2. ⚘ Gala'xia, Gattung schwertlilien-artiger Pflanzen. 3. zo. Gala'xias *m*, hecht-artiger Fisch.

Galba (gäl-ba') *npr. m.* h.a. id., römischer Kaiser († 68 nach Chr.).

galbanifère ☉ (gäl-bä-ni-fæ'r) [lt.] I. *a.* ga'lban-tragend, Ga'lban-… II. *s/m.* ⚘ Mutterharzpflanze *f*.

galbanon ‖ P (gäl-bä-nõ') *s/m.* = cabanon.

galbanoner ‖ ↘ (~nö-ne') [galbanum] ①a. *v/a.* Fenster schlecht (mit Kreide) putzen.

galbanum (gäl-bä-nö'm; ehm. ~nõ') [lt.] *s/m.* I. ⚘ Mutterharzkraut *n* (Bubon galbānum). 2. ☉ phm. Ga'lban(um *n*) *n*, Mutterharz *n*. 3. *fig.* F ↘ falsche Versprechungen *f/pl.*, Lügen *f/pl.*; donner, vendre du ~ à q. j-n mit leeren Hoffnungen abspeisen. Galba

galbe (gälb) [lt.] *s/m.* 1. zierliche Rundung; anmuthige Schwellung der Formen. 2. weitr. Gesichts-Ausdruck, -Züge *pl.* einer Figur. 3. arch., &: (gefälliger) Umriß, (anmuthige) Form, Gestalt *f* (v. Garbe II.). 4. ⊙ Metallurgie: Gesammtmasse *f* e-s Hoh-Ofens; Sattlerei: Lederverzierung *f* am Packsattel; kleiner Belag über der Naht einer Pferdedecke; Tischlerei: Aushöhlung *f*, Ausschweifung *f* als Verzierung. Galdar

galbé, ~e (gäl-be') [galbe] *a.* (↘ auch ~e *s/f.*) arch. feuilles ~es rundes Blattwerk.

Galbert (gäl-bæ'r) *npr. m.* id. v. Campistron. [a. fein, famo's.

galbeux, ~se F ↘ (gäl-bö' ⓐa. ~ö'ʃ) [galbe]

galbule ☉ (gäl-bü'l) [lt. galbŭlus] *s/m.* (L., B.); *s/f.* (Cpl., Poit., Boi., Lnd.) 1. ⚘ Fruchtzapfen *m* der Cypre'sse. 2. path. angeborene Gelbsucht. 3. zo. a) gemeiner Piro'l *m* b) Glanzvogel *m*, Jacama'r *m* (Gattung).

gale (gäl) [lt. callus *od.* galla] *s/f.* 1. Krätze (Haut-Krankheit); *fig.* P n'avoir pas la ~ aux dents tüchtig essen; F être méchant comme la ~ sehr bösartig sein; *prv.* ↘ qui a la ~, se gratte wen's juckt, der kratze sich, wer sich getroffen fühlt, der nehme sich bei der Nase. 2. vét. Räude: ~ du porc = P rogne; *fig.* ↘ donner la ~ à son chien sehr undankbar sein. 3. ⚘ Grind *m*, Aussatz *m*, Krebs *m* an Bäumen. 4. ⊙ Wurmloch *n* im Holze; Weberei: Ungleichheiten *pl.*, Knötchen *n.pl.* Hom. gallo, Galles.

galé (gä-le') *s/m.* 1. ⚘ Gagel, Torfmyrte *f* (Myrica gale). 2. zo. provS. Hähnchen *n*, Hühnchen *n*.

galéace ⚓, auch ~sse (beides: gä-le-a'ß) [it.] *s/f.* Galea'sse (Art große Galeere).

galéanthrope ☉ (gä-le-ã-tro'p) [grch.] *s/m.* path. Galeanthro'p (Irrsinniger, der eine Katze zu sein meint).

galéanthropie ☉ (gä-le-ã-trö-pi') [grch.] *s/f.* path. Galeanthropi'e (Geistesstörung Derer, welche Katzen zu sein meinen).

Galéas (gä-le-a'ß) [it.] *n.d.b.m.* Galea'zzo.

galée (gä-le') [grch.] *s/f.* 1. ⊙ typ. (Setz-)Schiff *n*; composer en ~ stückweis setzen. 2. † ⚓ = galère. Galeazzo

galefretier ‖ ↘ (gä-l'fri-tie') [calfat] *s/m.* 1. gemeiner Wicht. 2. ⚓ Kalfa'terer.

galéga ⚘ (gä-le-ga') [span.] *s/m.* Geißraute *f*.

galéiforme ⚘ (gä-le-i-fo'rm) [lt.] *a.* helmförmig, Helm-… sulfure de pl.

galène ☉ (gä-læ'n) [grch.] *s/f.* min. (Blei-)Glanz *m*, Töpfer-Erz *n*; ~ antimonifère Spießglas-Blei *n*; ~ palmée Bleischweif *m*; ~ de cuivre Kupfer(Blei)-Glanz *m*; ~ fausse Zink-Blende. Galen

galénique ☉ (gä-le-ni'k) [lt. Galēnus] *a.* méd. gale'nisch; docteur ~ Arzt *m* von

Galardon Galéjade = swanze

Galates (Tarascon) (Bruxelles)

Galgon. Galić. Galine. Galisson. Gallardon —

der gale'nischen Schule; remèdes ~s végétabi'lische Arzneien f/pl.

galénisme ☊ (gä-le-ni'ßm) [lt. Galēnus] s/m. méd. Galeni'smus, Lehre f des Gale'n, bsd. die von den vier im menschlichen Körper vorherrschenden Flüssigkeiten.

galéniste ☊ (gä-le-ni'ßt) [lt. Galēnus] s/m. u. a. Galeni'st, Anhänger Gale'n's; gale'nisch.

galénites (gä-le-ni't⑧b) [Galēnus de Haën, Prediger in Amsterdam († 1706)] s/m. pl. rl. Galeni'sten, Partei der Wiedertäufer.

Galénus (gä-le-nü'ß) npr. m. = Galien I. 1.

galéode ☊ (gä-le-o'd) [grch.] s/m. zo. Skorpio'nspinne f.

galéopithéciens ☊ (‿o-pi-te-ßi̯ä'⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Flatterkatzen f/pl. (Säugethiere).

galéopithèque ☊ (gä-le-o-pi-tä'k) [grch.] s/m. zo. fliegender Ma'ki (= chat volant).

galéopsis ⚘ (‿pßi'ß), auch ‿de (‿i'd) [grch.] s/m. Hohlzahn, Hanfnessel f (Galeopsis).

galéote (gä-le-o't) s/m. 1. chm. provS. Galee'rensklave. 2. ☊ zo. Hecht-Eidechse f, Kampfhähnchen n (Calotes). 3. h.a. ~s pl. sizilische Zeichendeuter. [se ~ (sich) kratzen.

galer ‖, a. ‿II‿P ↘ (gä-le') [gale] ①a. v/a. u.

galéra (gä-le-ra') s/m. I. Art spanischer Reisewagen (= galère 4). 2. ☊ zo. brauner Vielfraß von Jamaika, Tai'ra.

galerand ‖ (ga-l'rg') I. s/m. provN. Rohrdommel f (= butor I. 1). II. G~ npr. m. id., a/f. Vorname. Galeran

galère ϯ (gä-lä'r) [ital.] I. s/f. 1. ⚓ Galee're: ~ capitaine Haupt-G.; ~ patronne zweite G.; h.a. ~ à trois rangs de rame = trirème; Malte'ser-Orden: tenir ~ eine G. auf eigene Kosten ausrüsten; fig. F vogue la ~! auf gut Glück! es sei gewagt! komme was wolle!; fig. mais que diable allait-il faire dans cette ~? was hatte er denn nur da zu suchen? (M.); v. échappé I. 1. 2. ~s pl. Galee'renstrafe sg., Zwangs-Arbeit sg.; fig. F erbärmliche Lage; vie de ~ Sträflingsleben n; fig. F c'est une vraie ~ das ist e-e wahre Höllenpein. 3. chm., &: Galeeren-Ofen m (langer Ofen von Porzellanziegeln, in den man mehrere Retorten gleichzeitig stellen kann). 4. Art (großer) Fracht-, Reise-wagen m in Spanien (= galéra 1). 5. ☊ zo. Papier-Nau'tilus m; Seeblase, Kamm-, Segel-qualle. 6. Maurerkarren m. 7. Wege-hacke (mehr gbr. ratissoire). 8. ⊙ Zier-, Fuge-hobel m, Rauh-, Fugebank; Zug-Leine, Vorspann m, Galeeren-Tau n; mehrere an einem Taue befestigte Hebebäume m/pl., um eine Last fortzubewegen. II. G~ npr. m. Gale'rius. Galères

galéricule (gä-le-ri-kü'l) [lt.] s/m. h.a. Art Haartour f der römischen Frauen (L.).

galerie ϯ (ga-l'ri') [D. grch.] s/f. 1. bedeckter Gang, langer Saal, Galeri'e; F ↘ faire ses ~s de qc. an e-m Orte seinen gewöhnlichen Spaziergang machen (Laft. III. 12); a) v. annexe II.; chm. ~ de bois Galerie im Palais-Royal mit Verkaufsläden; ~ (d'église) Empo'r-Kirche; ~ nationale Bilder-Galerie der Maler e-s Volkes; ~ de peinture Galerie mit Wandgemälden; ~ (de tableaux) Gemälde-Sammlung, Bildersaal m, fig. Reihe von Portraits als Buch, Biographieen 2c. berühmter Männer 2c.; b) arch. ~ d'architecture G. mit architekto'nischem, ~ de sculpture G. mit pla'stischem Schmucke; ~ d'eau Allee in e-m Garten mit Fontänenreihen zu beiden Seiten; ~ magnifique Prunkhalle; ~ de pourtour vor den Zimmern herumführende Verbindungs-G.; c) G. im Theater, F Paradies n, Olymp m; d) ⊙ Bergbau: unter-irdischer Gang, Strecke, Stollen m; ~ d'eau Wassergang m; e) ⚔ frt. (Minen-)Gang m, bedeckter Weg, Galerie: v. ciel 7; v. écoute I. 2; ~ de communication Verbindungsgang m beim Minenbau; ~ horizontale höhliger Minengang; ~ inclinante, ~ inclinée, ~ en pente fallender Minengang; ~ infernale mehrere Reihen vor und neben ea. liegender Flatterminen zu beiden Seiten der Kapita'le auf dem Glacis; ~ magistrale Haupt-Minengang m; ~ majeure, ~ d'escarpe Eska'rpen-G.; ~ meurtrière Mordgang m, mit Gewehrscharten versehene G.; f) ⚓ ~ de fond de cale Gang m im Schiffsraume längs der inneren Verkleidung (v. balcon 4); fausse ~ gemalte, Schein-G. 2. fig. (Kreis m von) Zuschauer(n) m/pl. (bsd. in Spielhäusern): demander à la ~ die Zuschauer aufrufen, um ihr Urtheil bitten; faire ~ zusehen. 3. fig. F Neben-, Mitmenschen m/pl.; Kri'tiker, Tadler pl. 4. Randleiste, randförmige Verzierung an e-m Möbel, auch an e-r Lampe; Kupferstreif m vor dem Kami'ne. 5. F ~s pl. = galères. [s/f. v. annexe II.

galerie(-)annexe, pl. ~s-~s (ga-l'ri-ä-nä'kß)

galérien ‖ (gä-le-riᵍ') m, ~ne (~ä'n) f [galère] I. ~ s/m. chm. Galee'rensklave, jetzt Sträfling, Zuchthäusler (v. forçat 1 u. 2): F se donner un mal de ~ sich sehr quälen; F souffrir comme un ~, mener une vie de ~ viel ausstehen müssen, ein mühseliges Dasein fristen; F travailler comme un ~ büffeln (v. fève 1). II. ~ne s/f. Frau eines Sträflings, Zuchthäuslerin.

galérite ☊ (gä-le-ri't) I. s/m. 1. Geologie: Kegel-Igel (fossile Meer-Igel-Gattung). II. s/f. zo. Schlangenkäfer m. [Nordwestwind m.

galerne (gä-lä'rn) [flt.] prov. s/f. vent de ~

galéropie ☊ (gä-le-rö-pi') [grch.] s/f. path. Galeropi'e, krankhaftes Hellsehen.

galéropique ☊ (gä-le-rö-pi'k) [grch.] a. path. galero'pisch, auf Galeropi'e bezüglich, an Galeropi'e leidend.

galéruque ☊ (gä-le-rü'k) s/f. zo. Furchtkäfer m (Blattkäfer-Gattung). [Galsuinthe.

Galeswinthe (gä-l'ßwä'nt) [dtsch.] npr. f. =

galet (gä-lä'⑧a; pl. ⑧b) [flt., a/f. gal] s/m. 1. Uferkiesel, Geschiebe n, Kies, Geröll n: grand ~ Feld-, Lese-, Roll-stein; mur en ~ Rollstein-Mauerwerk n; pavé en ~ Rollstein-Pflaster n. 2. Beilke-, Bilke-, Druck-spiel n. 3. ⚘ ~s pl. Glasperlen f/pl. 4. ⊙ Fischerei: Boje f, um den Stand-Ort eines Netzes im Wasser anzuzeigen; Maschinenwesen: Trennungs-Cylinder; Reibungs-Leitrolle f, Friktio'nsrad n; Laufrädchen n des Schlittens e-r Maschine; Drehscheib-Rolle f an e-r Eisenbahn; Gleitbock an e-r Dampfmaschine.

galetas (ga-l'ta⑧a) [Galathas, chm. ein Thurm in Konstantino'pel] s/m. 1. Boden-, Dachkammer f, -wohnung f; v. étage 1; schw. Boden. 2. jämmerliche Wohnung, F Hundeloch n.

galète ☊ (gä-lä't) [lt. galea] s/f. zo. Kinnladenhelm m (Theil des Gebisses der Geradflügler und einiger Fliegen). [toire.

galetière ⊙ (ga-l'tiä'r) s/f. provN. = galet-

galette (gä-lä't) [galet] I. s/f. 1. Fladen m, Brotkuchen m; provN. Krauteig m von Buchweizenmehl 2c.; ⚓ flacher Schiffszwieback; ~ du Gymnase id., Kuchen, der vor dem théâtre du Gymnase verkauft wird; ⚓ de ménage fester kompa'kter Fladen; fig. provC. faire une ~ beim Getreidedreschen von einem plötzlichen das Getreide verderbenden Gewitterregen überrascht werden. 2. fig. F ↘ Mensch m ohne Kraft und Fähigkeiten; vieille ~ alter Wasch-lappen. 3. F ↘ Matratze. 4. ↘ = contre-épaulette. 5. ⚘ (auch a. soie ~) schlechte Flockseide. 6. Malerei: Gesudel n, Farbengekleck n. 7. ⊙ Hutgerippe n; Pulverfabrikation: Kohlen- und Salpeter-brei m nach dem Stampfen. 8. F coqueur de ~s bestechener Zeuge. II. a. I. ⚘ soie ~ = ~ I. 5. 2. P ↘ vollständig. [s/m. Kuchenbäcker.

galettier ‖ ↘ (gä-lä-tie'; ⑧b) [galette I. 1]

galettoire ⊙ (gä-lä-tŭa'r) [galette I. 1] s/f. Pfanne zum Backen von Fladen 2c.

galeux (gä-lö') m, ~se (~ö'ß) f [gale] I. a. ‖ (nur nach dem s.) 1. grindig, krätzig, räudig; fig. brebis ~se räudiges Schaf; prv. une brebis ~se gâte tout le troupeau ein räudiges Schaf steckt die ganze Herde an. 2. ⊙ Glasmacherei: zellig, zaserig. II. s. ⑧b. Krätzkranke(r); prv. qui se sent ~ se gratte a) wen's juckt, der kratzt sich, b) wo's juckt, da kratzt man (wenn 3. sich beklagt, daß man ihn falsch beschuldigt, so erscheint er um so mehr als schuldig). III. ~ s/m. fig. P ↘ schäbiger Kerl.

Galèze (gä-lä'ſ) npr. m. h.a. Gale'sus, jetzt Gale'so, Fluß in Unter-Ita'lien.

galfâtre P ↘ (gäl-fa'tr) s/m. Laufewenzel.

galgal, pl. ~s (gäl-gä'l; ⑧b) [flt.] s/m. keltisches Stein(grab)denkmal.

galgal(e) ⚓ (gäl-gä'l) s/f. Kitt m von Muschelkalk, Öl u. Theer zum Beschmieren des Schiffsbodens.

galhauban ‖ ⚓ (gä-le-bg') [garland, hauban] s/m. (meist ~s pl.) Pardu'nen f/pl. (lange starke Taue, vom Topp der Stengen hinter den Wanttauen herabgehend) = galaubant; v. épator I. 1.

galianconisme ☊ (gä-li-g-kö-ni'ßm) [grch.] s/m. chir. Schwinden n des Armes in Folge alter Verletzung des Ober-arm-knochens.

Galiani (gä-li-a-ni') npr. m. id., italienischer National-Ökonom († 1786).

galibi (gä-li-bi') I. s/m. 1. einheimische Sprache in Guya'na. 2. Menschen-Gerippe n auf Guadeloupe im Kalk-Tuffe. II. a. aus der Galibi-Sprache.

galibot ‖ (gä-li-bo'; ⑧b) s/m. provN. Bergbau: Schlepper, Fördermann.

Galice (gä-li'ß) [lt. Gallæcia] I. npr. f. Gali'zien n (spanische Provinz). II. g~ s/f. zo. provS. = sardine.

galiche F (gä-li'sch) s/m. Schnur f.

Galicie (gä-li-ßi') npr. f. Gali'zien n (österreichisches Kronland) = Gallicie.

galicien ‖, ~ne (gä-li-ßiᵍ', ~ä'n) I. a. aus Gali'zien, gali'zisch. II. G~, G~ne s. Gali'zier(in).

Galien ‖ (M-Cz. 143: gä-li-g') m, ~ne (~iä'n) f [lt.] I. npr. m. 1. h.a. Gale'n, römischer Arzt (1. sæ.) = Galénus. 2. id., Name von Rittern in a/f. Epen. II. ~ne npr. f. id., Jugendgeliebte Karls des Großen in a/f. Epen.

galiette (L. gä-liä't) s/f. provN. geschlagene Heizkohle (= gaillette).

galifard ‖ P ↘ (gä-li-fa'r) m, ~e (~fa'rd) f: I. ~ s/m. 1. Kommissiona'r. 2. Lehrling; Schuster. II. ~e s/f. Ladenmädchen n.

Galifet (gä-li-fä') npr. m. id., fr. Familienname. Galigai [(19. sæ.).

Galiffe (gä-li'f) npr. m. id., fr. ☐ Schriftsteller

Galignani (gä-li-nja-ni') npr. Jean ~ und William ~ id., fr. Verleger (19. sæ.); le Galignani (Galignani's) Messenger (mä'-ß'n-dʒör), in Paris erscheinende englische Zeitung.

Galilée (gä-li-le') [lt. Galilæa] I. npr. m. Galile'e Galile'i, Physiker (gb. 1564); vgl. Ponsard's gleichn. Drama. II. npr. f. Galilä'a n. III. g~ s/f. arch. Büßerverhalle; Galerie, welche die Klosterkirche mit der Abtswohnung verbindet; Sprachgitter n in Klosterkirchen.

galiléen ‖ (gä-li-le-g') m, ~ne (~ä'n) f. I. a. galilä'isch, aus Galilä'a. II. G~, G~ne s. Galilä'er(in). III. ~ s/m. 1. G~ Christus. 2. ~s pl. rl. Galilä'er pl. (Name der ersten Christen).

galimafré m, ~e f (gä-li-mä-fre') I. ~ s/m. ↘ Hanswurst, Gaukler. II. ~e s/f. 1. Frikasse'e n von Fleisch-resten. 2. fig. ↘ schlechtes Essen.

Galimard ‖ (gä-li-ma'r) npr. m. Nicolas ~ id., französischer Maler (gb. 1813).

galimart ‖ ϯ (gä-li-ma'r) s/m. 1. = calmar I. 2. 2. fig. ↘ unnützes Geschreibsel.

galimatias (M-Cz. 121, L.: gä-li-ma-tia'; ϯ M. ~ti-a') s/m. 1. (↘ auch a.) Gal(l)imat(h)i'as, verworrenes Geschwätz, Zeug: ~ double Unsinn, den der Sprechende und der Hörende nicht versteht; pompeux ~ Bombast; v. donner II. 4. 2. = imbroglio. Syn. v. amphigouri.

de Galerie

Gallargues. Gallet. Gallician. Gallochère: –
gallisation
rue Galbron 20. rue Galliéra 16.

Galin (gä-lg') I. *npr. m.* Pierre ~ id., Erfinder des Meloplaſts († 1822). II. g~ *s/m.* vét. id., Krankheit am Fuße des Rindviehes.

Galinde (gä-lg'd) *n.d.b. f.* id. (Orgon.

galine (gä-li'n) *s/f.* 1. zo. Zitterroche *m* (Fiſch). 2. F Knabenſchänder *m*.

galinette (gä-li-næ't) *s/f.* provS. Schmalzkraut *n* (Valerianella); Hahnenkopf *m*, Klappertopf *m* (Rhinanthus).

galion (gä-li-g') [ſpan.] *s/m.* 1. ehm. Gal(l)io'ne *f*, großes dreimaſtiges, urſprünglich ſpan. Kriegs- (und Kauffahrtei-)Schiff; Silber-Schiff *n*, bſ. Regiſter-Sch. der ſpan. Silberflotte; *fig.* F les ~s sont arrivés das Geldſchiff iſt angekommen. 2. Schiffszimmerei: eichener Balken zur Unterſtützung des Deckels der großen Luken.

galionelle (gä-li-o-næ'l) *s/f.* zo. id., Art der Foraminife'ren (mikroſko'piſche foſſile Schaltbiere).

galioniste (gä-li-o-ni'ßt) [galion] *s/m.* ehm. Gal(l)ioni'ſt, Großhändler, der ſeine Waare auf Gal(l)ionen bezieht (v. flottiste).

galiote (gä-li-o't) [galée] *s/f.* 1. Gal(l)io'te (leichtes Fahrzeug mit Segeln und Rudern); ~ à bombes Bombardi'er-Galio'te. 2. Schiffszimmerei: Marker *m*, Merker *m* der Luke. 3. F Verabredung, beim Spiele zu betrügen. 4. prov. Nelkenwurzel, Garaffel (Geum urbanum). 5. zo. = galéote 2.

galipée (gä-li-pe') *s/f.* Rutace'en-Art.

galipo(t) (gä-li-po') *s/m.* 1. Ga'lipot *n*, Fichtenharz *n*. 2. P Menſchenkoth. 3. Harpü'ſe *f* (Art Kitt aus Harz, Fett *x*.).

galipoter (gä-li-pö-te') [galipot] ①a. I. *v/a.* mit Fichtenharz beſtreichen. II. *v/n.* P kacken, ſich ausleeren.

galis (gä-li'Ⓐa) [galer] *s/m.* ch. Ort, wo der Rehbock die Erde mit den Schalen aufgeſcharrt hat.

gali-Thomas (gä-li-to-ma') [nach Galimatias von V. gebildet] *s/m.* Schwulſt, bſ. in den Werken des Ant. Thomas. [caille-lait).

galium (~o'm) [lt.] *s/m.* Labkraut *n* (=

Gall (gäl) *npr. m.* 1. Gallus, Heiliger (7. Jh.); v. Saint-~. 2. François ~ id., deutſch. Phreno'loge († 1828). [Hiſtorienmaler (gb. 1810).

Gallait (gä-læ') *npr. m.* Louis ~ id., belg.

Galland (gä-lg') *npr. m.* Antoine ~ id., fr. Orientaliſt († 1715), überſetzte „1001 Nacht".

Gallas (gä-la'ßb) *s/m. pl.* les ~ id., afrika'niſche Völkerſchaft.

gallate (M-Cz. 404, L.: gal-la't) [lt. gallus] *s/m.* chm. ga'lluſſaures Salz.

galle (gäl) I. [lt. galla] *s/f.* 1. Galle, bſ. Eichen-G., Gall-Apfel *m*: ~ du rosier Roſen-, Schlaf-Apfel *m* (= bédégar); vgl. ellagate. 2. zo. mouche de ~ Gallweſpe. 3. ~ de chêne, ~ du commerce, noix de ~ Gall-Apfel *m* der Eichen, bſ. der Färber-Eichen; ~ légère geringer Gall-Apfel anderer europäiſcher Eichen. 4. chaîne de ~ Kette, in deren Ringe die Zähne e-s durch ſie umgedrehten Rades greifen. II. [lt. gallus] *s/m.* h.a. Gallus, Ky'bele-Prieſter. *Hom.* v. gale. [léas.

Galléas (gä-le-a'ß) [it.] *n.d.b. m.* = Ga-

galler (gä-le') ①a. I. *v/n.* † luſtig leben. II. P *v/a.* und se ~ = (se) galer.

gallérie (gäl-le-ri') *s/f.* zo. Wachs-, Zellen-ſchabe.

Galles (gäl) [lt. Vallesia] *npr. f.* pays de ~ Wales (ſpr. uehlß) *n*, Landſchaft im Weſten von England; prince de ~ Prinz von Wales (Titel des engliſchen Kronprinzen); la Nouvelle ~ du Sud Neu-Süd-Wales *n* (Auſtralien). *Hom.* v. gale.

Gallet (gä-læ') *npr. m.* id.: 1. bekannter Schriftſteller im 17. Jh. (v. Régn. 14. 112; Boil., *Satires* VIII. 81); 2. fr. Liederdichter († 1757).

galliambe (M-Cz., L.: gal-li-g'b; F gä-li~) [lt.] *s/m.* alte mét. Gallia'mbus, la'mbiſcher Vers, nach deſſen Rhy'thmus die Ky'bele-Prieſter tanzten. [lia'mbiſch.

galliambique (gal-li-g-bi'k) [lt.] *a.* gal-

galli-baton P, *pl.* ~~s (gäl-li-ba-tg') *s/m.* Lärm, Geräuſch *n*.

gallican (M-Cz., L.: gal-li-kg'; F gä-li~) *m*, ~e (~a'n) *f* [lt. gallicanus] I. *a.* (nur noch von) 1. galli'ka'niſch: l'Eglise ~e fr. katho'liſche Kirche. 2. co. franzöſiſch. II. ~ *s/m.* Anhänger des Prinzi'ps einer Natio'na'l-Kirche (*ant.* ultramontain).

gallicaniser (gä-li-ka-ni-ſe') [gallican] ①a. I. *v/a.* nach den Prinzi'pien der galli'ka'niſchen Kirche einrichten, (Lehren *x*.) in die gallika'niſche Kirche aufnehmen. II. se ~ 1. gallika'niſch w. 2. von der gallika'niſchen Kirche aufgenommen, anerkannt w.

gallicanisme (gäl-li-ka-ni'ßm) *s/m.* Geſammtheit *f* der Grundſätze der gallika'niſchen Kirche.

Gallicie (M-Cz.: gal-li-ßi') *npr. f.* = Galicie.

gallicisme (M-Cz., L.: gal-li-ßi'ßm; F gä-li~) [lt. gallicus] *s/m.* Gallici'smus: 1. Eigenthümlichkeit *f* der fr. Sprache. 2. franzöſiſche Redensart.

gallicole (gäl-li-ko'l) [lt.] I. *a.* in Gallen lebend. II. *s/m.* Art Gallweſpe *f* (Inſekt).

gallicomanie F (gäl-li-kó-ma-ni') [lt.-grch.] *s/f.* Vorliebe für das Franzöſiſche.

Gallien (gäl-lg') *npr. m.* h.a. Gallie'nus, römiſcher Kaiſer († 268 nach Chr.). [gale.

gallier F (ga-lie') *s.m.* Mähre *f*, Gaul (=

gallifère (gäl-li-fä'r) [lt.] *a.* gall-äpfeltragend.

galliforme (~fo'rm) [lt.] *a.* und ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. hühner-artig(e Klettervögel).

galligastre (gäl-li-ga'ßtr) *s/m.* zo. provS. rothes Waſſerhuhn (Fulica fusca).

gallinace I., B. (gäl-li-nä'ß; F gä-li~), Poit. ~e (~na-ße') [lt.] *s/f.* min. ſchwarzer Obſidia'n, Glas-Acha't *m* in Peru (= pierre obsidienne).

gallinacé *m*, ~e *f* (M-Cz. gäl-li-na-ße'; F gä-li~) [lt. gallinaceus] I. *a.* und ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. hühner-artig(e Vögel). II. ~ *s/m.* weiße Huhn *n*. III. ~e *s/f.* Art Pfifferling *m* (Pilz).

gallinasse (gäl-li-na'ß; F gä-li~) *s/f.* zo. ſchwarzköpfiger Urubu' (amerikaniſche Geier-Art). [niſche Geier-Gattung (Catharista).

gallinaze (gäl-li-nä'ſ) *s/m.* zo. amerika-

galline (gäl-li'n) [lt. gallus] zo. I. *s/f.* grauer Seehahn; Meerleier, Pfeifer *m* (Arten der Fiſchgattung Trigla). II. *a/f.* espèce ~ (Haus-)Hühner *n. pl.*

gallinette P (gäl-li-næ't), ~ole (~o'l) *s/f.* Arten der Zweigmorcheln *pl.* oder Ziegenbärte *m/pl.* [*s/f.* Hühnerzucht.

galliniculture * (gäl-li-no-kül-tü'r) [lt.]

gallinogralles (gäl-li-nó-grä'l ⓢb) [lt.] *s/m. pl.* (auch *a.*) zo. Stelzenläufer.

gallinole (gäl-li-nö'l) *s/f.* = gallinette.

gallinsecte (gäl-lg-ßæ'kt; F gä~) [galle, insecte; von Réaumur] *s/m.* (Bonnet *s/f.*) zo. Gall-Inſekt *n*, Schildlaus *f*, deren Weibchen das Anſehen von Pflanzengallen hat.

gallinule (gäl-li-nü'l) [lt.] *s/f.* zo. 1. rothes Waſſerhuhn (Fulica fusca). 2. ~s *pl.* Geſchlecht der Rohrhühner *n. pl.*, Rallen *pl.*

gallioque (gäl-li-o'k) *s/f.* Hüllzapfen *m* (durch Verwachſung mehrerer Schuppen eines Kegels entſtehende Frucht).

galliote (gäl-li-o't) *s/f.* 1. Benedi'ktwurz, Nelkenwurzel, Gara'ffel. 2. F Einverſtändniß *n* der Diebe.

gallique (M-Cz., L.: gäl-li'k; F gä-li'k) [lt. gallicus] I. *a.* und *s/m.* galliſch: galliſche Mund-art. II. *a.* chm. acide ~ Gallus-, Gallapfel-Säure *f*.

gallisme (M-Cz., L.: gal-li'ßm; F gä~) [Gall 2] *s/m.* Syſte'm *n* des Dr. Gall (Schädellehre).

galliste (gäl-li'ßt) [Gall 2] *s/m.* (auch *a.*) Anhänger der Schädellehre des Dr. Gall.

galli-trac F, *pl.* ~~ (gäl-li-trä'k) *s/m.* Haſenfuß, Furchthaſe (furchtſamer Menſch).

gallo-... (gäl-lo...) in Zſſ.: galliſch-...

Gallo-Burgonde, *pl.* ~~s (gäl-lo-bür-gg'd; ⓢb) *s/m.* Ga'llo-Burgu'nder.

Gallo-Celte, *pl.* ~~s (gäl-lö-ßæ'lt; ⓢb) *s/m.* keltiſcher Bewohner Galliens.

galloglasses (gäl-lo-gla'ß ⓢb) [lt.] *s/m. pl.* Gallowglaſſes (ſpr. gä'-lo-gla-ß'ß), ehm. Art iriſcher Reiter.

gallo-grec, ~~que, *pl.* ~~s (~grä'k; ⓢb) *a.* u. G~-G~, G~-G~que *s.* h.a. ga'llo-griechiſch: Ga'llo-Grieche, -Griechin (= galate).

Gallo-Grèce (gäl-lö-grä'ß) *npr. f.* h.a. Gallogrä'cia *n* (= Galatie).

gallois (gäl-lüä'Ⓐa) *m*, ~e (~üä'ſ) *f.* I. *a.* und G~, G~e *s.* aus, Bewohner(in) von Wales. II. † ~e *s/f.* luſtige Dirne, die nicht viel zu Hauſe iſt (vgl. galois).

gallomane (gäl-ló-ma'n) [lt.-grch.; von Mirabeau] *s.* Franzo'ſenſüchtler(in), Gallo'ma'ne, J. der für die Franzoſen ſchwärmt.

gallomanie (gäl-lö-ma-ni') [lt.-grch.] *s/f.* Franzo'ſenſucht, Gallomani'e, übertriebene Vorliebe für franzöſiſches Weſen *x*.

gallon (gä-lg') *s/m.* I. [galle] Knopper *f* (Art Gall-Apfel einiger Eichen-Arten). 2. [engl.] Gallo'ne *f*, engl. Hohlmaß (etwa 4 ½ Liter = 4 preußiſche Quart). [Franzo'ſenfreſſer.

gallophage (gäl-ló-fa'g) [lt.-grch.] *s/m.*

gallophagie (gäl-lö-fä-gi') [lt.-grch.] *s/f.* Franzoſenfreſſerei. [Franzoſenfreund.

gallophile (gäl-lö-fi'l) [lt.-grch.] *s/m.*

gallophobe (gäl-lö-fö'b) [lt.-grch.] *s/m.* u. *a.* J., der die Franzoſen fürchtet; franzoſenſcheu. [Franzoſenfurcht.

gallophobie (gäl-ló-fö-bi') [lt.-grch.] *s/f.*

gallo-romain, *pl.* ~~s (gäl-lo-rö-mg') *m*, ~e (~æ'n) *f*, I. *a.* gallo-roma'niſch: musée ~ Muſe'um *n* von Gegenſtänden aus der Zeit römiſcher Herrſchaft in Gallien; lettres ~es die von Alfred dem Großen eingeführte Schrift. II. G~~s ⓢb. *s/m. pl.* Name der Bewohner Ga'lliens zur Zeit der römiſchen Herrſchaft.

gallot (gä-lo') *s/m.* 1. P zo. Meer-Schleihe *f*, Fiſch (= tanche de mer). 2. Apfel-Sorte.

Gallo-Wisigoth, *pl.* ~~s (gäl-lo-wi-ſi-go'; ⓢb) *s/m.* Gallo-Weſtgothe (H. Martin).

Gallus (M-Cz. gäl-lü'ß; F gä~) [lt.] *npr. m.*

galoche (gä-lo'ſch) [lt. gallicus] *s/f.* I. Überſchuh *m*, Galo'ſche. 2. Schuh *m* mit Holzſohlen: F menton de ~ ſpitzes, aufwärts gekrümmtes Kinn. 3. F ehm. Pariſer Student, der nicht in den Kolle'gien-Gebäuden wohnte: † il est comme ~, dedans et dehors er weiß nicht recht, wo er hingehört. 4. Preſſenkeil *m*, Eckſtempel in der Geradebrucpreſſe. 5. Scheibengatt *n*, Klebenwerk *n*; Loch *n* in den Lukendeckeln eines Schiffes, um ein Tau durchzuziehen, ohne ſie zu öffnen; über die Löcher der Seilkammer gedeckte Hölzer *n. pl.*; Klampe, Kinnbacke, Lothlien-, Lipp-Block *m*; ~ de bois à amarrer Sorrklampe; ~ de pantoire et drisse Schuhblock *m*, Schenkel *m* und Fallblock *m*; ~ à touer Werpblock *m* (= poulie coupée à touer).

galocher (gä-lö-ſche') [galoche] ①a. I. *v/n.* Überſchuhe ſchleppen, ſchwerfällig wie in Überſchuhen gehen; *fig.* e-e Sache verſchleppen. II. se ~ Überſchuhe anziehen.

galochier (gä-lö-ſchie'; ⓢb) [galoche] *s/m.* Überſchuh-macher, -fabrikant.

galois, ~e † (gä-lüä' ⓢa, ~üä'ſ) *a.* aufgeweckt, luſtig (vgl. gallois II.).

galon (gä-lg') [it.] *s/m.* 1. Borde *f*, Galo'ne *f*, Litze *f*, Treſſe *f*: bordé de ~s mit Litzen beſetzt; v. arroser I. 4; *prv.* quand on prend du ~, on n'en saurait trop prendre wenn man einmal beim Nehmen iſt, muß man ſo viel als möglich nehmen. 2. ſeidene Schuhſchleife. 3. Konfe'kt-ſchachtel *f*, -büchſe *f*. 4. P Kopfgrind. 5. Gallerei: ~ à coudre Naht-, Rund-ſchnur *f*; ~ à rabattre Nagel-, Breit-ſchnur *f*. 6. Leinwandſtreif zur Verſtärkung der Segelnähte.

Gallochs: Mollet: ... Gallur:

galonnée ♡ (gă-lŏ-nē') s/f. zo. Bandnatter (Colŭber lemniscātus).

galonner‿ (gă-lŏ-ne') [galon] ①a. I. v/a. 1. mit Borden besetzen, betressen, galoni'ren. 2. ♡ zo. ~é, ~ée gebändert, mit bandförmigen Zeichnungen versehen. II. se ~ sich betressen.

galonnier ‖ (gă-lŏ-nie'; ⓢb) [galon] s/m. Borden-, Spitzen-, Band-macher, -händler.

galop ‖, Du. ~‿ ⚲ (gă-lo'; ⓢb) [dtsch. laufen] s/m. 1. Galo'p; v. branle 2; ~ de course gestreckter G.; ~ désuni Kreuz-, falscher G.; ~ d'école, ~ de manége Schul-, kurzer G. (= galopade 2); ~ gaillard mit Sprüngen untermischter G.; F temps de ~ kurzes Ende, Katzensprung; ~ uni à droite Rechts-G.; au grand ~ im gestreckten, au petit ~ im kurzen G.: aller, courir le ~, au ~ sehr schnell gehen (auch fig.): fig. F s'en aller le grand ~ schnell seinem Ende entgegen gehen; fig. F aller le grand ~ à l'hôpital sich in übermäßigen Ausgaben erschöpfen. 2. Galo'p (Tanz und Musik dazu). 3. fig. P Rüffel: F donner un ~ à q. J. heruntermachen, aushunzen. **Syn.** le *galop* (1) est le pas du cheval; la *galopade* est la course qu'il a faite en galopant.

galopade ⚲ (gă-lŏ-pā'd) [galoper] s/f. 1. Galopi'ren n, Galo'p(-Rennen n) m. 2. Reitkunst: Galopa'de, gehobener, kadenzirter Bahn-Galo'p (= galop d'école). 3. Raum m, den man im Galo'p durchsprengt. 4. † = galop 2. 5. P ⟍ = galop 3. **Syn.** v. galop.

galopante (gă-lŏ-pą̄'t) [galoper] a/f. (B. auch s/f.) galopi'rend, rasch verlaufend: (phthisie) ~ galopi'rende Schwindsucht.

galoper‿ (gă-lŏ-pe') [galop] ①a. I. v/n. 1. galopi'ren, Galo'p reiten; Reitkunst: ~ près du tapis niedrigen Galop reiten (wenn das Pferd die Vorderfüße schlecht hebt) = raser le tapis. 2. F schnell gehen, zu schnell arbeiten, lesen ꝛc.; F sich ab-äschern; (viel) umherlaufen: il a ~é par tout Paris pour cette affaire er hat ganz Paris deshalb durchlaufen. 3. Galo'p tanzen. II. v/a. 1. in Galo'p setzen, galopi'ren lassen. 2. fig. F ⟍ ~ q. J. verfolgen: ~ une femme e-r Frau eifrig den Hof machen. 3. fig. F gewaltig quälen: la peur le ~e die Furcht jagt ihn, läßt ihm keine Ruhe.

galopeuse (gă-lŏ-pö'ſ) s/f. Seku'ndenzeiger m einer Taschen-Uhr (Du Camp, *Revue des deux Mondes* 15/5 1868, p. 312).

galopin ‖ (gă-lŏ-pą') m, ~e (~pi'n) f. I. ~ s/m. 1. Küchenjunge. 2. F Laufbursche; auch Lehrjunge (Div.). 3. P Straßenjunge; petit ~ Taugenichts, F (kleiner) Strick. 4. ❁ Winkelmakler, Bönhase. 5. † = demi-setier (v. setier). II. ~e s/f. P muthwilliges, viel auf der Straße umherlaufendes Mädchen. III. a. P munter, ausgelassen.

galoubet (gă-lu-bæ' ⓢb; pl. ⓢb) s/m. 1. ♪ kleine Flöte mit drei Löchern (prov. Instrument); v. flûtet. 2. F ⟍ Lärm; thé. Stimme f: avoir du ~ eine gute Stimme haben; donner du ~ singen.

galoubie (gă-lu-bi') s/f. schmaler Nachen.

galouser ‖ F (gă-lu-ſe') ①a. v/a. n. = goualer.

Galsuinthe (gāl-ſųą̄'t) [dtsch.] npr.f. Galswi'nda, westgothische Prinzessin, Gattin des Chilperich (6. Jh.) = Galeswinthe.

galuchat ‖ ❁ (gă-lü-scha') [Galuchat, Name des Erfinders] s/m. musi'v-artiger Chagrin aus der Haut des Hundshaies oder eines Rochens.

galuche F (gă-lü'sch) s/f. Tresse.

galucher ‖ F (gă-lü-sche') ①a. v/a. 1. wichsen. 2. mit Schnüren besetzen.

galuchet ‖ P ⟍ (gă-lü-schæ') s/m. Bedienter.

galurin ‖ P ⟍ (gă-lü-rą') s/m. Hut.

Galvani (gāl-wă-ni') npr. m. Galva'ni, it. Physiker († 1798).

galvanique □ ♡ (gāl-wă-ni'k) [Galvani] a. phys. galva'nisch: courant ~ galva'nischer Strom.

galvanisation ‖ (gāl-wă-ni-ſā-ßį') [galvaniser] s/f. 1. ♡ phys. Galvanisi'rung. 2. fig. künstliche Wiederbelebung. 3. ⊙ Überzinkung des Eisens (besser zincage).

galvaniser‿ (gāl-wă-ni-ſe') [Galvani] ①a. v/a. 1. ♡ phys. galvanisi'ren. 2. fig. künstlich wieder beleben. 3. ⊙ Eisen überzinken.

galvanisme ♡ (gāl-wă-ni'ßm) s/m. phys. Galvani'smus, Berührungs-Elektrizitä't f.

galvano-caustie ♡, ohne pl. (gāl-wă-no-ko-ßti') s/f. chir. Galvanokau'stik, Anwendung der durch Galvanismus erregten Hitze.

galvano-caustique ♡, pl. ~~s ‖ (~ko-ßti'k) chir. I. a. (nach dem s.) Galvanokau'stik anwendend. II. s/f. = galvano-caustie.

galvanographie ♡ (gāl-wă-nŏ-gră-fi') s/f. Zeichnen n durch Galvani'smus, Galvanographi'e.

galvano-magnétique ♡, pl. ~~s ‖ (~no-mă-njĕ-ti'k) a. (nach dem s.) phys. ele'ktro- oder galva'no-magne'tisch (= électro-magnétique).

galvano-magnétisme ♡, ohne pl. (~mă-njĕ-ti'ßm) s/m. phys. Ele'ktro- oder Galva'no-Magneti'smus (= électro-magnétisme).

galvanomètre ♡ (gal-wă-nŏ-mæ'tr) s/m. phys. Galvanome'ter (= électromètre).

galvanométrique ♡ (gāl-wă-nŏ-me-tri'k) a. phys. galvanome'trisch. [nopla'stik.

galvanoplastie ⊙ (~plă-ßti') s/f. Galva-

galvanoplastique ⊙ (gāl-wă-nŏ-plă-ßti'k) a. galvanopla'stisch.

galvanoplastiser ‖ * ⊙ (~ßti-ſe') ①a. v/a. galvanopla'stisch mit Metall überziehen.

galvano-puncture ♡, pl. ~~~ (gāl-wă-no-pǫ-ktü'r; ⓢb) s/f. chir. Galva'no-Punktu'r (= électro-puncture).

galvanoscope ♡ (gāl-wă-nŏ-ßko'p) s/m. Galvanosko'p n (= électroscope).

galvanosculpture ⊙ (M-Cz. 261. Ls. 132: gāl-wă-nŏ-ßkül-tü'r; Lnd. ~ßkül-ptü'r) s/f. Galvanoskulptu'r, Darstellung von plastischen Gegenständen durch Galvani'smus.

galvanothérapie ♡ (gāl-wă-nŏ-te-ră-pi') s/f. id., Anwendung des Galvani'smus auf die Heilkunst. [Regenmantel m.

galvardine † (gāl-wăr-di'n) s/f. ehm. Art

galvaudage F ⟍ (gāl-wo-da'ʒ) s/m. Bummeln n, Liederlichkeit f.

galvauder ‖ F (gāl-wo-de') ①a. I. v/a. 1. P verhunzen, verderben; fig. ~ q. J-n Schande machen. 2. † ausschelten. 3. ⟍ unordentlich leben, bummeln.

galvaudeux ‖, ~se F ⟍ (gāl-wo-dö', ~dö'ſ) I. a. bummlig. II. s. Bummler(in), Nichtsthuer(in). [an der Malaba'rischen Küste.

galvette (gāl-wæ't) s/f. kleines Fahrzeug

Gama (gă-ma') npr. m. Vasco de ~ id., portugiesischer Seefahrer († 1525).

gamache (gă-ma'sch) [b.l. gamba] I. s/f. 1. † Überziehstrumpf m, Gama'sche (v. guêtres). 2. ♀ Apfel-Sorte. 3. zo. provS. Plattmönch m, Schwarzkopf-Grasmücke, Vogel (Sylvia atricapilla). II. G~ npr.m. id., Person im *Don Quixo'te*; F noces de G~ schwelgerisches, üppiges Mahl.

gamahé ♡ (gă-mă-e'), Poit. auch ~eux ‖ (~ö'), auch ~eu (~ö') [vgl. camaïeu] s/m. min. Madrepo'renstein mit zufälligen Zeichnungen.

Gamaliel (M-Cz. 138: gă-mă-li-æ'l) npr.m. Gama'liel, jüdischer Gesetzlehrer, Lehrer des Apostel Paulus († um 90 nach Chr.). [mandier.

gamande ♀ (gă-mą̄'d) s/f. Frucht des ga-

gamandier ‖ ♀ (gă-mą-die'; ⓢb) s/m. in der Dauphiné wildwachsender Kasta'nienbaum.

gamat ‖ (gă-ma') s/m. agr. id.: 1. e-e Krankheit des Weizens in S-F.; 2. der von dieser Krankheit befallene Weizen.

gamaucher ‖ ⟍ (gă-ma-ü-sche') ①a. v/n. Unzucht treiben (von Weibern unter sich), le'sbischer Liebe pflegen.

gamay ❁ (gă-mæ') [Gamay, Dorf in Burgund] s/m. id., schlechte Burgunder-Traube (= gamet).

gambade F (gą-bā'd) [gambe] s/f. (ungeschickter) Luftsprung m; verächtlich: Tanz m; faire (des) ~s Narrenspossen treiben; ⟍ faire des ~s d'oreillers häufig gähnen; faire la ~ payer en ~s a) statt mit Geld nur mit Worten oder Versprechungen bezahlen; b) ernste Dinge mit Narrenspossen abfertigen.

gambader ‖ F (gą-bă-de') ①a. v/n. (ungeschickte) Sprünge machen, Narrenspossen treiben.

gambadeur, ~se (gą-bă-dö'r, ~dö'ſ) [gambader] a. und s. närrisch; Hanswurst m.

gambage † (gą-ba'ʒ) s/m. Bier- u. Weinsteuer f an die Feudalherren.

gambaron ‖ † (gą-ba-rǫ') [gambe] s/m. Dickbein n: Robert G~ = Courte-Heuse.

gambe (gą̄b) [= jambe] s/f. 1. † Bein n; nur noch gbr. in: ♪ viole de ~ ehm. it. Gambe, Vio'la di gamba, Knie-Geige. 2. ⚓ Seil n: ~s de hunes Puttingtaue n.pl. (Seile zum Halten des Obermastes). [überschreiten.

gamber‿ ⟍ (gą-be') [gambe] ①a. v/a. (scherzh.)

gambes(s)on ‖ (gą-bă-ßǫ', ~bi-ſǫ') s/m. ehm. gefüttertes Wams (unter der Rüstung).

Gambetta (gą-bĕ-ta') npr. m. Léon ~ id., französischer Staatsmann (gb. 1837).

gambette ♡ (gą-bæ't) [gambe] s/f. zo. Rothbein n, Art Wasserläufer (Tringa gambetta) = totane. [(Fluß in Afrika).

Gambie (gą-bi') npr. f. la ~ Ga'mbia m

gambier ‖ (gą-bie'; ⓢb) [gambe] s/m. 1. ⊙ Eisen-stange f, -haken. 2. ⚔ (auch ~ère (~bĭæ'r) s/f.) ehm. Beinschiene f. 3. (brûlot, pipe) ~ Thonpfeife f (nach dem Namen des Fabrikanten). [biller.

gambier ‖ ⚓ (gą-bi-e') ①a. v/n. = gam-

gambillard ‖, ~e F ⟍ (gą-bi-jā'r, ~jā'rd) [gambiller] s. 1. iro. Hinkende(r), der (die) mit den Beinen schlenkert. 2. (auch a.) rühriger Mensch, stets auf den Beinen.

gambille F ⟍ (gą-bi'j) [gambe] s/f. Bein n.

gambiller ‖ (gą-bi-je') [gambille] ①a. I. v/n. 1. F ⟍ mit den Beinen baumeln, schlenkern. 2. ⚓ mittels der Arme und Beine an einem gespannten Taue entlang klettern. II. v/a. ⚓ ein Segel umschlagen (= gambier).

gambilleur F ⟍ (gą-bi-jö'r) [gambiller] s/m. Tänzer: ~ de tourtouse Seiltänzer.

gambir (gą-bi'r) s/m. phm. id., adstringirende Substanz aus den Blättern der Unca'ria ga'mbir.

gambit (gą-bi' ⓢⓢ) [it.] s/m. Schachspiel: jouer le ~ den Gambi'tzug (mit dem Bauer eines Läufers) machen. [Kankan m.

gambriade F (gą-bri-ā'd) s/f. Tanz m, bsd.

Gambrinus (gą-bri-nü'ß) npr. m. Gambri'nus, sagenhafter niederdeutscher König, dem die Erfindung des Bieres zugeschrieben wird.

gambusinos (gą-bü-ſi-no'ß ⓢb) [span.] s/m.pl. Gambusi'nos, mexika'nische goldsuchende Abenteurer. [der Schafe.

game, auch **gamme** (gam) s/f. vét. Kropf m

gamélion ‖ (gă-me-li-ǫ') [grch.] s/m. h.a. Game'lion, siebenter attischer Monat (vom 10. Januar bis 6. Februar).

gamelle (gă-mæ'l) [it. camella] s/f. 1. Matro'sen-, Solda'ten-schüssel, weitE. Schüsselgesellschaft oder Back, worin die Matrosen getheilt sind; F être, manger à la ~ mit Solda'tenkost fürlieb nehmen (müssen). 2. ⊙ hölzerne Mulde zum Tragen der Feuerwerkssätze; auch in Salinen; Metallurgie: Sichertrog m. 3. ⚓ Offiziertafel, an der die Offiziere, Ärzte und Eleven speisen.

gamet ‖ ❁ (gă-mæ') s/m. = gamay.

gamin ‖ F (gă-mą') m, ~e (~i'n) f. I. ~ s/m. 1. Bursche der Maurer, Ofen-setzer ꝛc. 2. Gassen-, Straßen-Junge; F Sohn, Junge; ~s de Paris Pari'ser Kinder n.pl., Straßenjugend f; *le G~ de Paris* der Pariser Taugenichts (Lustspiel von Pyat). 3. (Kokotten-Argot)

unverschämter Bursche, Flegel. II. ~e s/f. kleines schelmisches Mädchen, das sich viel auf der Straße herumtreibt. III. a. □ straßenjungen-artig.

gaminer ‖ F (gă-mi-ne') [gamin] ①a. v/n. sich wie ein Straßenjunge betragen, Bubenstreiche verüben, herumlungern.

gaminerie F (gă-mi-n'ri') [gamin] s/f. 1. Bubenstreich m. 2. coll. ↘ die Pari'ser Straßenjugend.

gamma (găm-ma') [grch.] s/m. 1. Gamma (γ) n, dritter griechischer Buchstabe. 2. ☉ zo. C-Vogel, Hopfenfalter: ~ doré Gamma-Eule f, Pisto'lenvogel (Schmetterlinge). 3. ♪ v. gamme 4.

gammare ☉ (găm-mă'r) [grch.] s/m. zo. Wasserfloh (Gammărus pulex) = agrouette 1.

gammaridés ☉ (găm-ma-ri-de'), ~ens (~riŋ') ⑤b. [gammare] s/m. pl. zo. Flohkrebse (wasserfloh-artige Krustenthiere).

gammarographie ☉ (găm-ma-rŏ-gră-fi'), ~logie (~lŏ-Gi') [grch.] s/f. Beschreibung der Krustace'en (v. crustacéologie).

gammarolithe ☉ (găm-ma-rŏ-li't) [grch.] s/m. min. versteinertes Krustenthier.

gamme (gam) [gamma] s/f. 1. ♪ Tonleiter, Ska'la. 2. fig. F chanter sa ~, monter une ~ à q. J-m den Text lesen; v. chanter II. 1; F changer de ~ aus einem andern Tone sprechen, andere Maßregeln ergreifen, F andere Saiten aufziehen; faire changer de ~ à q. J. zahm machen, zum Gehorsam zwingen; en même ~ in demselben Tone; hors de ~ a) außer Fassung, b) außer sich; ↘ crier à haute ~ sehr stark schreien; fou de haute ~ vollendeter Narr; ceci passe votre ~ das geht über Ihren Horizo'nt. 3. fig. Anfangsgründe m/pl. der Musik. 4. ♪ (✝ auch gamma(-)ut) der erste Ton der diato'nischen Tonleiter. 5. Malerei: ~ de tons Reihe harmonirender Farben. 6. ☉ phys. ~ franche Reihe von 72 verschiedenen Farben, jede in 20 Töne getheilt, deren 10 ganz frei von Schwarz sind. 7. vét. = game.

gamologie ☉ (gă-mŏ-lŏ-Gi') [grch.] s/f. Abhandlung über die Ehe.

gamomanie ☉ (gă-mŏ-mă-ni') [grch.] s/f. path. Heirathswuth, Gamomani'e.

gamopétale ♀ (gă-mŏ-pe-tă'l) [grch.] a. mit verwachsenen Blumenblättern.

gamopétalie ♀ (~pe-tă-li') [grch.] s/f. Verwachsung der Blumenblätter.

gamophylle ♀ (gă-mŏ-fi'l) [grch.] a. mit verwachsenen Blättern (auch = gamopétale).

gamophyllie ♀ (gă-mŏ-fi-li') [grch.] s/f. Verwachsung der Blätter.

gamosépale ♀ (gă-mo-ße-pă'l) [grch.] a. mit verwachsenen Kelchblättern.

gamosépalie ♀ (gă-mŏ-ße-pă-li') [grch.] s/f. Verwachsung der Kelche.

gamostyle ♀ (gă-mŏ-ßti'l) [grch.] a. mit verwachsenen Stempeln.

gamute ❀ (gă-mü't), ~uto (~ü-to'), ~outy (~u-ti') s/m. Fasern f/pl. aus Palmenblättern zu Stricken (auf den Molukken).

ganache † (gă-nă'ſch) [it. gena; it. ganascia] s/f. 1. vét. a) untere Kinnlade des Pferdes, Ganasche: l'angle de la ~ Ganaschen-Winkel m (durch die beiden Knochen der untern Kinnlade des Pferdes gebildet); écartement des ~s Ganaschenkana'l m, Abstand der unteren Kinnladen von ea.; ~ ouverte weiter G. (weiter als 3 Zoll); ~ serrée enger G.; cheval chargé de ~ Pferd n mit dickknochigen und fleischigen Gana'schen (fehlerhaft); fig. F avoir la ~ pesante, être chargé de ~ e-n schwerfälligen Verstand haben; b) = cachexie aqueuse. 2. fig. P Einfaltspinsel m, Schafskopf m, alter Zopfmensch: père ~ geprellter Alter (vgl. Cassandre III. und dindon 2); les G~s id., Theaterstück von Sardou; tourner à la ~ s-m Verfalle zuneigen, kein Glück mehr haben. 3. niedriger Sessel. 4. ☉ Entomologie: † = menton. Syn. la cruche manque de toute espèce d'entendement ou de qualité mentale; la mâchoire, d'habileté en général; la ganache (2), de l'habileté même la moindre et la plus vulgaire dans un art ou dans une certaine action.

ganacherie * (gă-nă-ſch'ri') s/f. Dummheit.

gance F (gāß) s/f. Kette.

gancette ⊙ (gā-ßæ't) [ganse] s/f. Fischerei: dreizöllige Netz-Masche.

ganche (gāſch) s/f. 1. Wippgalgen m (in der Türkei). 2. ⚓ Stange mit zwei Haken zum Aufspannen des Zeltes auf Galeeren.

Gand ‖ (gā) [lt. Gandăvum] npr. m. Gent n (belgische St., Provinz Ostflandern). Hom. gant.

gandille F (gā-di'j) s/f. Schwert n, Degen m.

gandin ‖ * (gā-dā') m, ~e (~i'n) f [boulevard de Gand in Paris] I. ~ s/m. 1. Geck, Mode-Narr (vgl. beau III., cocodès und crevé II. 3). Syn. v. dandy. 2. P (Argot der Trödler) Schmus, den ein Verkäufer macht, um eine Waare los zu werden: monter un ~ einen Vorübergehenden mit Gewalt zum Eintritt in den Laden, resp. zum Kauf einer Sache zwingen. 3. F Vorhaben n; Streich: hisser un ~ à q. J. betrügen. II. ~e s/f. Buhlerin.

gandinerie * (gā-di-n'ri') s/f., ~isme (~ni'ßm) s/m. geckenhaftes Wesen.

gandoise (gā-dŏa'ſ) s/f. provs. Posse.

gandolin ‖ P ↘ (gā-dŏ-lā') s/m. Tölpel, Maul-Affe.

gandoura(h) ‖ (gā-du-ra') [ar.] s/f. ara'bisches, persisches Hemd ohne Ärmel.

ganebellonne ♀ (ga-n'bæ-lŏ'n) s/f. Kasta'nie von Périgueux (Dordogne).

Ganelon ‖ (ga-n'lā') npr. m. id., Sohn des Do'o(ll)n von Mainz, Bruder des Gérard von Roussillon, der nach den a/f. Epen Karl den Großen verrieth.

ganelonnerie ✝ (ga-n'lŏ-n'ri') [Ganelon] s/f. Verrätherei, Treulosigkeit (Sév.).

ganer ‖ (gă-ne') [gano] ①a. v/n. l'Hombrespiel: e-n Stich gehen lassen (nicht überstechen).

ganerbien ‖ ✝ (gă-năr-biā'), ~e (~i'rb) s/m. ehm. Gan-Erbe, Gan-Erbschaftsgenosse, Mit-Erbe e-r Gemeinbesitzung mit dem Rechte des Eintritts in die Verlassenschaft aussterbender Mitglieder.

ganerbi(n)at ‖ ✝ (gă-năr-bi-na', ~bi-a') [dtsch.] s/m. Gan-Erbschaft f, Verbindung f der Gan-Erben (v. ganerbien).

ganga ☉ (gā-ga') [span.] s/m. zo. Steppenhuhn n, Vogel (Pterŏcles); ~ cata (kătă') ara'bisches Steppenhuhn (P. alchăta).

Gangarides ✝ (gā-gă-ri'd ⑤b) s/m. pl. Bewohner der Ganges-Ufer (V.).

Gange (gāG) npr. m. Ga'nges, Fluß in Vorder-Indien. [Ganges-…

gangétique (gā-Ge-ti'k) [Gange] a. in Zsg.

gangli(o)forme ☉ (gā-gli(-o)-fŏ'rm) [grch.-lt.] a. an. nervenknotenförmig; path. überbeinförmig. [Drüsen-Anschwellung f.

ganglioma ☉ ✝ (gā-gli-o-ma') [grch.] s/m.

ganglion ‖ ☉ (gā-gli-ā') [grch.] s/m. 1. an. Nervenknoten; ~ lymphatique Verbindungsknoten der Lymphgefäße (v. conglobé). 2. path. Sehnen-Verhärtung f, Überbein n. [genden Knoten.

ganglioné ♀ (gā-gli-o-ne') a. mit haartra-

ganglioneure ☉ (gā-gli-o-nö'r) [grch.] I. a. mit Ga'nglien versehen. II. ~s ⑤b. s/m. pl. Ga'nglienthiere n. pl.

ganglionique ☉ (gā-gli-o-ni'k), ~naire (~ă'r) a. an. nervenknotig, Nervenknoten-…, Ga'nglien-…

gangli(on)ite ☉ (gā-gli-o-ni't, ~gli-i't) [grch.] s/f. path. Ga'nglien-Entzündung.

ganglionné, ~e ☉ (gā-gli-o-ne') a. mit ga'nglien-artigen Knoten versehen.

gangrène (L., B.: gā-græ'n; A., Ls. 79: kā~, was nach L. ✝; M-Cz. 448: gā~, st.s. aber kā~; Ableitungen ebenso) [lt. gangræna vom grch.] s/f. 1. ☉ path. (heißer) Brand: ~ sénile Alter-Brand m. 2. fig. sehr verderbliche Lehren pl., (Sitten-)Verderbniß. 3. arch. ~ de la pierre Mauerfraß m, Salpe'terfraß m. 4. Krebs m (bösartiges Geschwür der Pferde). 5. ♀ Brand m (Krankheit der Baumrinde) = ✝ cangrène.

gangrener (gā-gre-ne' ꝛc., wie bei gangrène) [gangrène] ①f. (Richelet: ✝ ~é~ (~gre~) ①g) I. v/a. brandig machen, fig. anstecken; ~é, ~ée fig. angesteckt, verderbt, vergiftet. II. se ~ brandig werden; fig. absterben.

gangrénescence ☉ (gā-gre-næ-ßā'ß ꝛc. wie bei gangrène), L. ~e~ (~gre-næß-ß~) [gangrène] s/f. path. 1. Brandigwerden n. 2. brandige Stelle.

gangréneux, ~se ☉ (gā-gre-nö' ⑩a, ~ö'ſ ꝛc., wie bei gangrène) a. path. brandig; v. ergotisme II.

gangrénose ☉ (~nö'ſ ꝛc., wie bei gangrène) [grch.] s/f. path. Bildung des Brandes.

gangue (gāg) [dtsch.] s/f. 1. ⊙ Bergbau: Gang(-stein m, -art) m, Metallmutter: ~ stérile taubes Gestein, das kein Erz enthält. 2. ⊙ Fischerei: engmaschiges Netz. 3. ☉ an. formlose Substa'nz, worin anato'mische Gebilde lagern. [netz n an einem Stocke.

ganguéille ⊙ (gā-ge-i'j) s/f. Fischerei: Aal-

ganguy ⊙, L. ~i (beides: gā-gi') s/m. Fischerei: kleines, eng-maschiges Netz (auf dem Mittelmeere gbr.). [kohlensaurer Kalk.

ganil ☉ (L. gă-ni'l) s/m. min. id., körniger

Ganilh ‖ (gă-ni'j) npr. m. Charles ~ id., volkswirthschaftlicher Schr. († 1836).

ganitre ♀ (gă-ni'tr) s/m. Gani'terbaum (Elæocarpus). [Art kleines Messer.

ganivet ‖ ☉ (gă-ni-wæ') [canif] s/m. chir.

gannaliser ‖ F ↘ (gă-nă-li-ſe') [Gannal, fr. Mediziner; † 1852] ①a. v/a. in Gannal's Weise einbalsami'ren. [Leinwand f.

gannegard ‖ ❀ (gă-n'gă'r) s/m. ehm. Art

gannet ‖ P (gă-næ') [engl.] s/m. zo. gemeiner Tölpel: braune Raubmöwe (Wasservögel).

gannille ♀ P (gă-ni'j) s/f. Feigwarzenkraut n (Ficaria ranunculoides); Sumpfdotterblume (Caltha palustris).

gannir (gă-ni'r) [lt.] ②a. v/n. kläffen (vom Fuchse). [demander I. 10.

gano (gă-no') [span.] s/m. l'Hombrespiel: v.

ganse (gāß) s/f. 1. Rundschnur. 2. (Schnur-)Schleife, Öse; auch ⚓ Schlinge eines Taues (= élingue de corde). 3. ~ de cheveux Haarschnur.

ganser ‖ ⊙ (gā-ße') [ganse] ①a. v/a. Nähmaschine: ~ qc. Band oder Schnur an et. annähen. [2. Schleifchen n.

gansette (gā-ßæ't) s/f. 1. Schnürchen n.

ganseur ⊙ (gā-ßö'r) [ganser] s/m. Nähmaschine: Band-Aufnäher. [(= maillon).

gansin ‖ ⚓ (gā-ßā') s/m. laufender Knoten

gant (gā ⑨b; pl. ⑤b) [dtsch.] s/m. 1. Handschuh: ~s d'ambre mit Ambra ꝛc. parfümi'rte Handschuhe pl.; ~s bourrés Fecht-H.; ~s de chevreau Glacee-H.; ~s fourrés Pelz-H.; ~ d'oiseau H. des Falkeniers; ~s de peau d'agneau Damen-H.; ~ passe-conde langer H.; v. fil 4. 2. fig. F ne pas mettre de ~s keine Umstände machen; v. amitié 1; F cela vous va comme un ~ das sitzt Ihnen wie angegossen; F ↘ donner un moule de ~ à q. J. ohrfeigen; jeter le ~ à q. J-m den (Fehde-)H. hinwerfen, J. herausfordern; ramasser le ~ den H. aufheben, eine Herausforderung annehmen; il est souple comme un ~ der läßt sich zu Allem brauchen, den kann man um den Finger wickeln, P mit dem kann man Schindluder spielen; rendre q. souple comme un ~ J. kirre machen; † perdre ses ~s ihr Kränzchen verlieren, zu Falle kommen (von Jungfrauen); prendre ses ~s sich zum Weggehen anschicken, Stock und Hut nehmen; avoir les ~s de qc. den ersten Gedanken, Nutzen, das erste Verdienst von oder an et. haben, auch: die ersten Gunstbezeigungen e-s Frauenzimmers erhalten; vous

Digitized by Google

n'en avez pas les ~s Sie sind nicht der Erste, der mir Das sagt; vgl. étrenne 4; v. donner III. 1. 3. † ~s *pl.* Trinkgeld *n. sg.* (jetzt noch ⌐ in Bezug auf Frauen gbr.): donner pour les ~s ein Trinkgeld, et. darüber geben. 4. ♀ ~ de Notre-Dame = gantelée d).

gante ⊙ (gg̃t) *s/f.* hölzerner Braukessel-Aufsatz. [scher Familienname.

Ganteaume (gg̃-tō'm) *npr. m.* id., französi-

gantelée ♀ (gg̃-t'lē') [gant 4] *a.* und *s/f.* a) halskraut-artige Glockenblume (Campanŭla trachelium); b) knäuelblüthige G. (C. glomerāta); c) gemeine Aglei (Aquilegia vulgāris); d) rother Fingerhut (Digitālis purpurĕa).

gantelet (gg̃-t'lǣ'⊛b; *pl.* ⊛b) [gant 1] *s/m.* 1. ehm. Panzerhandschuh. 2. ⊙ Handleder *n* der Hutmacher, Schuhmacher ꝛc. bei der Arbeit; Ärmel der Buchbinder. 3. chir. Handbinde *f.* 4. ♀ = gantelée.

ganteline ♀ (gg̃-t'li'n) *s/f.* aschgrauer Ziegenbart (Schwamm); ~ d'Angleterre knäuelblüthige Glockenblume (= gantelée b).

ganter‿ (gg̃-tē') [gant] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m Handschuhe anziehen (*ant.* déganter); weitS. J. mit etwas bekleiden; F ⌐ ‿ant sept un quart Elega'nt *m*; bien ~é mit schönen Handschuhen; F ⌐ ~é de hâle mit sonnenverbrannten Händen. 2. passen (von Handschuhen); *fig.* F cela ne me ~e pas das paßt mir gar nicht. II. *v/n.* 1. passen. 2. F (Kotillon-Argot) blechen: ~ cinq francs et demi nicht anständig zahlen, nassauern; ~ huit francs et demi nobel sein. III. se ~ sich Handschuhe anziehen; ne pas trouver à se ~ keine passenden H. finden.

ganterie (gg̃-t'ri') [gant] *s/f.* 1. Handschuh-macherei, -fabrik. 2. Handschuh-handel *m*, -laden *m*.

gantier ‖ (gg̃-tiē') *m*, ~ère (~tiǟ'r) *f* ⊛b. [gant] I. *s.* (auch *a.*: ouvrier ~, marchand ~) Handschuh-macher(in), -händler(in). II. ~s ‖ *s/m. pl.* ⊙ Metallurgie: das Wasser auf ein Wasserrad leitende Bretter *n. pl.* od. Bretterrinne *f. sg.* [telée.

gantilier ‖ ♀ (gg̃-ti-liē'; ⊛b) *s/m.* = gan-

gant-jaune ⌐, *pl.* ~s-~s (gg̃-ǧō'n; ⊛b) *s/m.* Stutzer (in gelben Handschuhen).

gant-manchette, *pl.* ~s-~s (gg̃-mg̃-schæ't; ⊛b) *s/m.* Handschuh mit Manschetten.

gantois (gg̃-tŭā') *m*, ~e (~tŭā'j) *f.* 1. ⊛a. *a.* und G~, G~e *s.* aus Gent; Genter(in). II. ~ ‖ *s/m.* ⚓ Art Schelde-Boot *n.*

Ganymède (gă-nĭ-mǟ'd) [grch.] *npr. m.* 1. myth. Ganyme'd(es), Mundschenk der Götter (war der Liebling des Zeus); v. enganymé-der. 2. *fig.* = giton. 3. ⌐ ast. Wassermann, südliches Sternbild im Thierkreise (= le Verseau). [aculeātus) in Gerber-Indien.

gaour ☿ (gă-ū'r) *s/m.* zo. Stachel-Ochs (Bos

Gap (găp) [lt. Gapincum] *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Hautes-Alpes).

Gapençais (gă-pg̃-ßǟ') I. ‖ *npr. m.* le ~ id. *n*, Theil der oberen Dauphiné. II. g~, g~e (~⊛a, ~ßǟ'j) *a.* und G~, G~e *s.* aus, Bewohner(in) von Gap (= gavot 1.).

garage (gă-ră'ǧ) [garer] *s/m.* 1. ⊙ Eisenbahn: Ausbiegen *n*: voie de ~ Geleise *n*, das zum Wagenschuppen führt. 2. ⚓ Führen *n* eines Schiffes in e-n Flußhafen; Ufergeld *n.* [id., süd-amerika'nischer Raubvogel.

garag(n)ay ☿ (gă-ră-gǟ'; L. ~gē') *s/m.* zo.

gara(i)s ‖ ♀ (gă-rǟ', ~ǟ') *s/m.* prov. Spindelbaum (= fusain 1).

Garamantes (gă-ră-mg̃'t ⊛b) *s/m. pl.* h.a. Garama'nten (Volk am Atlas).

garamantite ☿ (gă-ră-mg̃-ti't) *s/f.* min. Art Katzen-Auge *n* (Edelstein).

Garamond ‖ (gă-ră-mg̃') I. *npr. m.* Claude ~ id., fr. Graveur (15. Jh.). II. g~ *s/m.* ~ † ⊙ typ. = garmond.

garançage ⊙ (gă-rg̃-ßă'ǧ) [garancer] *s/m.* Färberei: Krapp-färben *n*, -brühe *f.*

garance (gă-rg̃'ß) [b.l. varantia] I. *s/f.* 1. ♀ Färberröthe, Krapp *m*, Türkischroth *n*: petite ~ a) färbender Waldmeister (Asperŭla tinctorĭa), b) Hügel-W. (A. cynanchĭca). 2. Krapp-Roth *n.* 3. französische Infanteri'e (v. ~ II.). II. *a. inv.* pantalons ~ krapp-rothe Beinkleider *n. pl.*, F Rothhosen *f/pl.* (französische Infanterie).

garancée ⊙ (gă-rg̃-ßē') *s/f.* = garanceux.

garancer ‖ ⊙ (gă-rg̃-ßē') ①l. *v/a.* Färberei: mit Krapp färben.

garanceur ⊙ (gă-rg̃-ßö'r) [garancer] *s/m.* Färberei: Krapp-Färber.

garanceux ‖ ⊙ (gă-rg̃-ßö') [garance] *s/m.* id., aus schon einmal gebrauchtem Krapp ausgezogener Farbstoff (= garancée).

garancière ⊙ (gă-rg̃-ßiǟ'r) [garance] *s/f.* 1. agr. Krapp-land *n.* 2. Krappfärberei.

garancine ☿ (gă-rg̃-ßi'n) *s/f.* chm. Krapp-farbestoff *m*, -kohle. [gelber Veiel, Lack.

garannier ‖ ♀ (gă-ră-niē'; ⊛b) *s/m.* provS.

garant‿ † (gă-rg̃'; ⊛b) *m*, ~e (~g̃'t) *f* [dtsch. weren] I. *s.* 1. Bürge *m*, Bürgin *f*, Gewährsmann *m*, Garant(in) (auch *fig.* und von Sachen, im Sinne von garantie stets *m*): ▭ ~ d'amitié Repräsenta'nt; *fig.* F je vous suis ~ que ... (mit *ind.*) ich stehe dafür, daß ...; se porter, se rendre ~ de qc. sich für et. verbürgen, für et. haften, garanti'ren, gut sagen. 2. Bürgschaft *f*, Gewähr(schaft) *f*: Pfand *n.* **Syn.** v. caution. II. ~ *s/m.* ⚓ Läufer, Lauftau *n*, Stander des Tretreeps; filer, mollir en ~ das Tau fieren (ohne Stoß nachlassen). III. à ~ (meist *inr.*, ⌐ à ~s) *adv.* = en garantie.

garanti (gă-rg̃-ti') [garantir] *s/m.* drt. Verbürgter, J., für den man Bürgschaft zu leisten hat.

garantie † (gă-rg̃-ti') [garantir] *s/f.* 1. Gewähr(-leistung, -schaft), Bürgschaft. 2. Sicherheit, Sicherstellung; (gesetzlicher) Schutz; Schadloshaltung: ~ des fonctionnaires publics Schutz *m*, den öffentliche Beamte insofern genießen, als man sie nicht ohne Erlaubniß ihrer vorgesetzten Behörde gerichtlich verfolgen darf; ~ individuelle Schutz *m*, den die Gesetze jedem Bürger gewähren müssen; s'obliger à ~ sich zu e-r Schadloshaltung verpflichten; en ~ als Bürge (= à garant). 3. bureau de ~ Stempel-Amt *n.* 4. Münzgehalt *m.*

garantir † (gă-rg̃-ti'r) [garant] ②a. I. *v/a.* 1. ~ qc. für et. gut sagen, gut stehen, haften, Gewähr oder Bürgschaft leisten, et. garanti'ren, verbürgen (auch *fig.*). **Syn.** on *garantit* les qualités; on *répond* des événements. 2. ~ q. de qc. J. gegen etwas schützen, vor et. bewahren; ~ qc. et. (durch Vorsichtsmaßregeln) schützen. **Syn.** *garantir* marque puissance; *préserver*, prévoyance. II. se ~ 1. se ~ qc. sicher sein, daß man et. sein oder haben wird. 2. se ~ de qc. sich vor et. schützen, sicher stellen.

garantisme (gă-rg̃-ti'ßm) [garantir] *s/m.* Fourierismus: Garanti'smus (System eines industriellen Feudali'smus, welches dem Siege des Sozialismus vorhergehen soll).

garantisseur ⌐ (gă-rg̃-ti-ßö'r) [garantir] *s/m.* Gewährleister.

Garasse (gă-ră'ß) *npr. m.* François ~ id., fr. Jesuit u. satirischer Schriftsteller (1585—1631).

Garat ‖ (gă-ră') I. *npr. m.* id., fr. Familienname, bsd. Dominique ~ id., Schr. und Staatsmann († 1833). II. g~ ✿ *s/m.* id., Art grober ost-indischer Baumwollenzeug.

garate F (gă-ra-tē') *a.* v. fafiot 1.

garaveau ✿ (gă-ră-wō') *s/m.* provS. id., Getreide-Maß von etwa 2 Liter oder Kannen (= $^{1}/_{12}$ alte Metze preußisch).

Garbe (gărb) [it. garbo] I. *npr. f.* id., erdichtetes Land: la fiancée du roi de ~ Aladin, Braut des Königs von Garbe, die acht Liebhaber vor der Hochzeit hatte (v. Laft., *Contes* 13); a. Oper von Auber. II. g~ *s/m.* † ⚓ Bau-Art *f*; Form *f* eines Schiffes (jetzt galbe, gabarit 3).

garbelage ✿ (găr-b'lă'ǧ) *s/m.* chm. Ausfuhrzoll nach der Levante.

garbin ‖ (găr-bg̃') [ar.] *s/m.* schwacher Süd-Westwind (an der Mittelmeerküste).

garbon ‖ (găr-bg̃') *s/m.* ch. Repp-hahn.

garboteau P (găr-bō-tō'), ~in ‖ (~tg̃') *s/m.* zo. A'lant, Göse *f*, Fisch (Leuciscus jeses).

garbure (găr-bü'r) [span.] *s/f.* id., dicke Brot-, Kohl-, Speck-suppe (bsd. an den Pyrenäen beliebt).

garce (gărß) [gars] *s/f.* (jetzt meist *mv. part* und nur bei den Bauern noch ⌐ *bo. part*) Dirne, P Hure: P très-b. ~ de femme Luder *n* von Weib, Mensch *n*; ~ de vie Luder-Leben *n.*

garcette (găr-ßæ't) [span.] *s/f.* 1. id., Bubenscheitel *m*, ehm. Haartracht der Frauen, bei welcher die Haare über die Stirn gelegt wurden. 2. ⊙ Tuchmacherei: Federzänglein *n.* 3. ⚓ Seising *m*, Beschlag-leine, Bindsel *n*; recevoir les ~s gestrippt werden.

garcinie (găr-ßi-ni') *s/f.* = guttier.

garçon ‖ † (găr-ßg̃') [gars] *s/m.* 1. Knabe; F Bube, Junge (*ant.* fille); ~ de classe Aufpasser in der Klasse. 2. F junger Mensch od. Mann; Bursche; Kerl; Mannsbon ~ guter Kerl, lustiger Bruder; des femmes bons ~s gute Seelen *f/pl.*, leichte Frauen *f/pl.*; ~ d'honneur Brautführer bei einer Hochzeit; *iro.* beau ~, joli ~! netter Junge, sauberer Patro'n; F être bien petit ~ auprès de q. ein Zwerg sn im Vergleiche zu J-m (auch *fig.*); F il était joli ~ er war gut angetrunken. 3. Junggeselle; unverheirathete Mannsperson (*ant.* marié); vieux ~ alter Junge; F faire, mener (une) vie de ~ ein Junggesellen-Leben, ein freies Leben führen; F faire le mauvais ~ sich zornig anstellen; F vieux ~s, vieux coquins alte Hagestolze haben oft schlechte Sitten; déjeûner, diner de ~s Mahl *n*, bei dem nur Männer sind. 4. Geselle; Diener; Kellner, Marqueur, Aufwärter; Laufbursche, Markthelfer; Tagelöhner, Knecht: ~ de bord Fischerknecht; ~ boulanger Bäcker-, ~ tailleur Schneider-Geselle; ~ de boutique Ladendiener; ~ de caisse Kassenbote; † ~ de la chambre, ~ de la garde-robe Kammerdiener des Königs; ~ de cour Arbeiter, der dem Einpökeln der Heringe vorsteht; ~ de ferme Ackerknecht; maître ~ Altgeselle; ~ de métier Handwerksbursche; ~ de pelle Schaufeljunge (beim Kohlenverkaufe); premier ~ Ober-Kellner, Altgeselle, Werkmeister; n'oubliez pas le ~! das Trinkgeld für den Kellner od. Hausknecht! 5. F Dieb; ~ de campagne Straßenräuber.

garçoniser‿ * (găr-ßō-ni-sē') [garçon] ①a. ①a. *v/a.* fille ~ée Mädchen *n* in Mannskleidern.

garçon-major ⚔ †, *pl.* ~s-~s (găr-ßg̃-mă-ǧō'r; ⊛b) *s/m.* ehm. Subalte'rn-Offizier, welcher bei einem Regime'nte Adjuta'ntendienste versah.

garçonnaille F † (găr-ßō-nă'j) [garçon] *s/f.* Buben-, Bummler-bande.

garçonnement ‖ † (găr-ßō-n'mg̃') [garçonner] *s/m.* jungenhaftes, für Mädchen unpassendes Benehmen.

garçonner ‖ F ⌐ (găr-ßō-nē') [garçon] ①a. *v/n.* (von Mädchen) mit den Buben umherlaufen, den Buben nachlaufen.

garçonnerie † (găr-ßō-n'ri') [garçonner] *s/f.* Bubensucht (von Mädchen).

garçonnet ‖ F (găr-ßō-næ') [garçon] *s/m.* kleiner Junge: F ⌐ bottine ~ Kinderstiefel.

garçonnière F ⌐ (găr-ßō-niǟ'r) [garçon] I. *s/f.* 1. wildes, unweibliches Mädchen, das jungen Burschen nachläuft. 2. Junggesellenwirthschaft. II. *a/f.* wild, unweiblich.

garçon-verseur, *pl.* ~s-~s (găr-ßg̃-wær-ßö'r; ⊛b) *s/m.* Kaffee-, Gieß-kellner, der den Kaffee eingießt.

Gard ‖ (găr) *npr. m.* Gard, Fluß und Departement in S-F.; pont du ~ id., alt-römische ...

Gardanne 3000 h. le Gard. la Garde. Garde Dieu. Gardonne
mat. Les Gardes 18. arr.

Bauwerk über den Garb. zur Waſſerleitung für Ar-mee dienend. *Hom.* gare *s/f.* und von garer.

gardable ⸜ (gär-ba'bl) [garder] *a.* (leicht) zu bewahren.

Gardafui (gär-dä-fü') *npr. m.* cap ~ id., [öſtliches Kap von Afrika.

gardanches ♂ (gär-dö'ſch ⓢb) *s/f. pl.* an. Samenbläschen *n. pl.*

garde ⸮ (gärd) [a/d. warta]

Inhalt: I. *s/f.* 1. Wache. 2. Garde. 3. Wärterin. 4. Bewahrung. 5. Schutz. 6. Ring. 7. † *préc.* 8. Kartenſpiel. 9. Fechtkunſt. 10. ch. 11. ⊙. 12. ⚓. II. *s/m.* 1. ⚔ Gardiſt. 2. Aufſeher. 3. ast. III. G~ *npr. f.*

I. ***substantif féminin.*** 1. Wache (der Dienſt u. die Perſonen, welche wachen, bſ. ⚔), auch Wachzeit: ~ avancée, † ~ folle Vorpoſten *m*; ~ du camp, ~ du drapeau Fahnenwacht; v. corps 12; v. descendant I. 4; grand'~ a) Kavallerie-Feldwache, b) Haupt-Wache; ~ d'honneur a) Ehren-W., b) h.m. leichtes Kavallerie-Korps aus Freiwilligen (1813 und 1814); ~ montante Ablöſung; entrer en ~, monter la ~ auf W. ziehen; être de ~ Wache, Dienſt h.; mettre à la ~ du camp J. auf die Haupt-W. ſchicken (im Felde); relever la ~ die W. ablöſen; sortir de ~ von der W. abziehen, *fig.* F ſterben; v. descendre I. 13 und II. 6; † ⸜ monter une ~ à q. J-m einen derben Verweis geben; être de bonne ~ wachſam ſein. 2. Garde: h.m. ~ constitutionnelle Leibwache, die Ludwig XVI. von der geſetzgebenden Verſammlung bewilligt wurde; ~ du corps Leibgarde zu Pferde; ~ départementale Departements-Garde (Infanterie-Korps, das unter dem erſten Kaiſerreiche in jedem Departement beſtand); jeune, moyenne, vieille ~ junge, mittlere, alte (Kaiſer-) Garde (unter Napoleon I.); ~ mobile Mobi'lgarde; ~ municipale Munizipa'l-G., Polizei-Soldaten *m/pl.*; ~(-)nationale (sédentaire), ⸜ ~ bourgeoise, ~ civique, ~ urbaine Nationa'l-G., Bürgerwehr; ehm. ~s suisses Schweizer-G. 3. ~(-malade) Wärterin. 4. Bewahrung, Bewachung, (Ob-)Hut; engS. Revier *n* eines Förſters: à, sous la ~ de ... unter dem Schutze von ...; à la ~! zu Hülfe!; à la ~ de Dieu in Gottes Hut; de difficile ~ ſchwer zu hüten; se donner (de) ~ de qc. ſich bei et. vorſehen, weitS. et. fliehen; être, se tenir sur ses ~s auf ſ-r Hut ſein; mettre en ~ contre ... warnen vor ...; prendre ~ à qc. auf et. Acht haben, et. ſchonen; F prendre ~ à un denier, à un sou Alles bis auf den Pfennig berechnen, ſehr genau ſein; prendre ~ de (↔ à ne pas) tomber ſich hüten, daß man nicht fällt; prendre ~ que ... (mit ne und dem *subj.*) ſich hüten, daß et. geſchehe; prendre ~ que ... (mit *ind.*) darauf achten, daß ...; se tenir en ~ contre ... ſich hüten vor ...; ~ à toi! hüte Dich! paß auf!; (prenez) ~ à vous! a) Achtung! b) vorgeſehen! (mehr gbr. gare); n'avoir ~ (de mit *inf.*) et. bleiben laſſen, gar nicht daran denken, weit entfernt ſein zu ...; donner qc. en ~ et. zur Verwahrung geben; être de bonne ~ a) ſ-e Sachen lange haben, ſchonen; b) ſich lange halten (vom Obſt). 5. Schirm *m*, Schutz *m*: ~ de l'épée Stichblatt *n*, Glocke des Degens; F ⸜ s'en donner jusqu'aux ~s ſich gehörig voll eſſen od. trinken; *fig.* F ⸜ avoir toujours ~ à carreau immer gleich zur Vertheidigung bereit ſein, ſich immer gleich auf die Hinterbeine ſetzen. 6. Ring *m* an der römiſchen Wage; ~ faible, ~ forte ſchwacher, ſtarker Punkt des Wagebalkens. 7. † *préc.* ~ nécessaire Hauß *n.* 8. Kartenſpiel: ~ du jeu Bei-Karte; double ~ zweite Bei-Karte. 9. Fechtkunſt: Lager *n*, Stellung, Auslage, Deckung: se mettre en ~ ſich auslegen, ſich decken; en ~! legt Euch aus!; *fig.* être hors de ~ nicht wiſſen, wie man daran iſt. 10. ch. ~s *pl.* Afterklauen *pl.* des Wildſchweines, des Hirſches. 11. ⊙ Abſtreifmeißel *m* beim Walz- oder Schneide-werke; Buchbinderei: (zuſammengefalteter) Papierſtreif, um den Kamm in der Lade feſt zu erhalten; Buchbinderei: weißes Blatt am Anfange und Ende e-s Buches; kleiner Lederſtreifen an den Rückenfeldern (= chemise 9); fausse ~ = onglet; Eiſenbahn: Bahn-, Schienen-räumer *m* an einer Lokomotive (= chasse-pierres); Glasfabrikation: Glasſtückchen *n. pl.*, die man bei der Kalzinirung des Sandes in den Hafen ſetzt; Schloſſerei: Gewirr(e) *n*, Beſetzung, Eingerichte *n* im Schloſſe; ~s d'une clef Einſchnitte *m/pl.* des Schlüſſelbartes; Tuchmacherei: ~s *pl.* Sahlbänder *n.pl.*, Eggen *pl.*, Schroten *pl.* (= lisière); Weberei: ~s *pl.* Fröſche *m/pl.* (aufrechtſtehende Stäbchen zu beiden Seiten des Riedkammes). 12. ⚓ Schale oder Holz *n* zur Verſtärkung eines oder zur Verbindung zweier Stücke; ~ montante ſtarkes Tau zur Befeſtigung e-s Fahrzeuges am Lande; ~s, palans de ~ (die beiden) Taljen der Gabel an der Beſahnruthe. II. ***substantif masculin.*** I. ⚔ Gardi'ſt: les cent(-)~s, escadron des cent(-)~s Schwadro'n *f* der hundert Garden (kaiſerliche Leibgarde Napoleon's III.); ~ à cheval Garde-Kavalleri'ſt; ⸮ ~(-)du(-)corps Leib-Gardiſt, F Laus *f*; ~ de l'étendard Seekade'tt auf Galeeren; ~ d'honneur Solda't von der Ehrenwache; ~s de la manche ehm. Leibgardiſten *pl.*, welche, mit e-r Art Hellebarde bewaffnet, bſd. bei der Meſſe zu beiden Seiten des Königs gingen; † ~ de la marine = garde-marine; ~ mobile Mobil-G.; ~(-) municipal Munizipa'l-G., Polizei'diener; ~s nationaux Nationa'lgarden *f/pl.*; ~s de la porte ehm. Leibgardi'ſten *pl.*, welche während des Tages an den Thüren des königlichen Schloſſes Wache hielten. 2. Aufſeher, Wächter, Wärter; Bahnwärter; ⚔ ~ d'artillerie Zeugwärter; ~ champêtre Feldhüter; ⚫ ~ du commerce Häſcher, Exeku'tor des Handelsgerichts; ~ forestier, ⸜ ~ des bois = ~bois; ~ général Ober-Aufſeher; frt. ~ du génie Wallmeiſter (Aufſeher über die Befeſtigungswerke); ~ maritime = ~-pêche; ehm. ~ des métiers, maître et ~ Innungs-Vorſteher, Altmeiſter; ~ des monnaies Münzwardei'n (Beamter in der Münze, welcher Gehalt und Werth der Münzen überwacht); ~ de nuit Nachtwächter; ehm. ~ des privilèges des universités Univerſitäts-Tribu'n; ~ de santé Mitglied *n* der Geſundheits-Polizei; ~(-)des(-)sceaux Groß-Siegelbewahrer, Juſti'z-Mini'ſter; † *préc.* ~ virginal Blankſcheit *n.* 3. ast. † ~s de Jupiter Traba'nten *pl.* des Ju'piter; ⚓ les ~s id., bezl. dem Polarſterne zunächſt ſtehende Sterne, nach welchen während der Nacht die Polhöhe beſtimmt wird. III. G~ ***nom propre fém.***: lac de G~ Ga'rdaſee *m* in Ober-Italien; v. Notre-Dame. **Syn.** *gardien* (I. 1) se dit de toute personne qui garde; *garde* (II. 2), des personnes dont la profession est de garder.

garde-barrière, *pl.* ~~s, Lav. ~s~s (gärd-ba-riä'r; ⓢb) *s/m.* 1. Bahnwärter an Stellen, wo die Bahn einen Weg durchſchneidet. 2. Thor-Einnehmer.

garde-bassinet ‖ ⊙, *pl.* ~~(s) (gärd-bä-ßinæ'; ⓢb) *s/m.* Feuerſchirm an der Pfanne eines Steinſchloßgewehres.

garde-bœuf P, *pl.* ~~(s) (gärd-bö'f; *pl.* ~bö' ⓢb) *s/m.* zo. afrika'niſcher kleiner Silberreiher (Ardea garzetta).

garde-bois ‖, *pl.* ~~, Lav. ~s~ (gärd-bŏä') *s/m.* Waldwärter, Unterförſter.

garde-bonnet ‖ *f. pl.* ~~(s) (gärd-bö-næ'; ⓢb) *s/m.* Mützen-Überzug.

garde-bourgeoise, *pl.* ~s~s (gärd-bür-Ȝŏä'ſ; ⓢb) *s/f.* 1. Bürger-wehr, -garde (vgl. auch bourgeois I. 1). 2. ehm. drt. Nutznießungsrecht *n* des überlebenden (bürgerlichen) Gatten an dem Vermögen der minerennen Kinder; vgl. garde-noble.

garde-boutique, *pl.* ~~(s) (gärd-bu-ti'k; ⓢb) *s/m.* 1. F ⚫ ſchwer verkäufliche Waare, F Ladenhüter (= garde-magasin 2). 2. zo. P = drapier II.

garde-bras ‖ ⚔, *pl.* ~~ (gärd-bra'; ⓢb) *s/m.* ehm. Armſchiene *f* (Theil des Harniſches).

garde-cendre(s ‖), *pl.* ~~(s) (gärd-ßä'dr; ⓢb) *s/m.* Ofen-, Kamin-ſchirm, -vorſetzer.

garde-chaîne ⊙, *pl.* ~~ oder ~~s (gärd-ſchä'n; ⓢb) *s/m.* Uhrmacherei: Kettenſchützer, kleiner Kloben, der das Zerreißen der Kette beim Aufziehen verhindert (= garde-corde).

garde-charrue, *pl.* ~~(s) (gärd-ſcha-rü'; ⓢb) *s/m.* zo. Weißſchwanz, Vogel (Motacilla œnanthe) = motteux.

garde-chasse, *pl.*: L. ~~ ch. ~s, Lav. ~s~ (gärd-ſchä'ß) *s/m.* ch. Jagd-Aufſeher, Hegereiter, Forſt-, Wald-hüter.

garde-chef, *pl.* ~s~s (gärd-ſchä'f; ⓢb) *s/m.* Ober-Bahnwärter, Bahn-Aufſeher.

garde-chiourme, *pl.*: L. ~~, Lav. ~s~ (gärd-ſchi-u'rm) *s/m.* Sträflings-Aufſeher im Bagno.

garde-chique *, *pl.* ~s~ (gärd-ſchi'k) *s/m.* Diener, welcher den Be'tel zum Kauen aufhebt (Mouhot, *Siam* 119).

garde-collet ‖ ⚔, *pl.* B. ~~ (gärd-kö-læ') *s/m.* ehm. Halsberge *f* (Theil des Harniſches).

garde-corde ⊙, *pl.* B. ~~ (gärd-kö'rd) *s/f.* = garde-chaîne.

garde-corps ‖, *pl.* B. ~~ ‖ (gärd-kö'r) *s/m.* 1. (Brücken-)Geländer *n* (= garde-fou(s). 2. ⚓ faux-~ Regelingen *f/pl.* oder Wanderſpieren *f/pl.* mit Netzwerk.

garde-côte, auch ~~s ⚓, *pl.*: Lav. ~s~(s), L. ~~s, A. ~s~s (gärd-kö't; ⓢb) I. *s/m.* 1. Strand-wache *f*, -wächter. 2. Küſten-Wach(t)-ſchiff *n.* 3. zo. ~ du Croisic = coyan 2. II. *a.* canonnier ~ Küſten-Artilleriſt. [ig'] *s/m. iro.* Frauenbeſchützer.

garde-cotillon ‖ F ⸜, *pl.* ~~ (gärd-kö-ti-

garde-crotte ⊙, *pl.* ~~ (gärd-krö't) *s/m.* 1. Spritzleder *n* an einem Wagen. 2. Raddeckel, -ſchale *f* an einer Lokomoti've.

garde-cul ‖ P ⸜, *pl.* ~~ (~kü') *s/m.* 1. Hemd *n.* 2. Unterrock. [kö'r] *s/m.* v. garde II. 1.

garde-du-corps ‖, *pl.* ~s~~ ‖ (gärd-dü-

garde-écluse, *pl.* ~~ (gärd-ĕ-klü'ſ) *s/m.* 1. Schleuſenmeiſter. 2. Kana'lwärter.

garde-étalon ‖, *pl.*: L. ~~ oder ~~s, Lav. ~s~s (gärd-ĕ-tä-lŏ'; ⓢb) *s/m.* Geſtütwärter, Hengſtknecht.

garde-feu, *pl.* ~~(x) (gärd-fö'; ⓢb) *s/m.* 1. Kami'ngitter *n*, Feuer-Schirm: ~ Candelier (ka-dä-lie') Art Draht-Jalouſi'e *f* vor Kami'nen, die man wie einen Vorhang in die Höhe ziehen und herunterlaſſen kann (= pyroscèpe). 2. ⊙ a) Pfannenſchirm, Vorſtand an der Pfanne des Steinſchloßes; b) Feuermann. 3. ⚓ a) Kardu'ſko'ker, hölzerne Büchſe für die Kardu'ſen (Beutel mit Pulver für eine Kanonenladung); b) Art Dach *n* oben an der Seite des Schiffes, die gebrannt werden ſoll.

garde-filet ‖ ⊙, *pl.* ~~(s) (~fi-læ'; ⓢb) *s/m.* Senkel-, Bleiloth-Beſchützer.

garde-foudre ⸜, *pl.* ~~ (gärd-fü'dr) *s/m.* Blitz-Ableiter (mehr gbr. paratonnerre).

garde-fourneau ⊙, *pl.* ~~(x) (gärd-für-no'; ⓢb) *s/m.* Metallurgie: Ofenwächter, Gehülfe des Gießers.

garde-fou(s ‖), *pl.* ~~s (gärd-fu'; ⓢb) *s/m.* (Brücken-)Geländer *n*, Brüſtung *f*, Bruſtwehr *f*, Vergitterung *f*.

garde-française, *pl.* ~s~s (gärd-frą-ßä'ſ; ⓢb) ehm. I. *s/f.* id., Leib-Regiment der franzöſiſchen Könige. II. *s/m.* id., Leib-Gardiſt.

garde-frein ‖, *pl.* ~~(s) (gärd-frą'; ⓢb) *s/m.* Eiſenbahn: Bremſer, Bremſenwärter.

garde-grève ⊙, *pl.* ~~ (gärd-grä'w) *s/f.* unteres Langholz *n* am Brücken-Geländer.

garde-impérial *m*, ~ale *f* (beides: gärd-ą-pĕ-riä'l), *m/pl.* ~s~aux (~ą-pĕ-rio' ⓢb)

Garlin 2000 arr. Pau — Gardouch

Garenne-Bezons

I. ~ s/m. Soldat der fr. Kaisergarde. II. ~-~ale s/f. (~ȷ̃-pē-rĭā'l ⓢb) fr. Kaisergarde.

garde-ligne, *pl.* L. ~-~, Lav. ~s-~ (gărd-li'nj) *s/m.* (Eisen-)Bahn-Aufseher, Bahnwärter auf einer Strecke. [kammer *f.*

garde-linge, *pl.* ~-~ (gărd-lę̃'ȷ) *s/m.* Wäsch-

garde-magasin‖, *pl.* ~s-~(s) (gărd-mă-gă-ȝę̃'; ⓢb) *s/m.* 1. Magazi'n-Verwalter. 2. ✱ = garde-boutique 1.

garde-main‖, *pl.* ~-~(s) (gărd-mę̃'; ⓢb) *s/m.* (Papier-)Unterlage *f* unter der Hand beim Schreiben, Sticken rc.

garde-malade, *pl.* L. ~-~(s), Lav. ~s-~s (gărd-mă-lă'd; ⓢb) *s.* Krankenwärter(in); v. garde I. 3.

garde-manche, *pl.* ~-~(s) (gărd-mą̃'sch; ⓢb) *s/m.* Über-, Schreib-Ärmel.

garde-manger‖, *pl.* ~-~ (gărd-mą̃-ȷe') *s/m.* 1. Speise-kammer *f*, -schrank. 2. P ↘ très-b. Nachtstuhl. portatif

garde-marge ⊙, *pl.* ~-~ (gărd-mă'rȷ) *s/m.* typ. (frisquette) ~ Deckel-, Schmutzbogen-halter *m*, Rähmchen *n.*

garde-marine † ⚓, *pl.* ~s-~ (gărd-mă-ri'n) I. *s/m.* Seekade'tt (= garde, élève de la marine). II. *s/f.* 1. Seekade'tten-Korps *n.* 2. Leibwache eines Admirals.

garde-marteau, *pl.* L. ~-~(x), Lav. ~s-~ (gărd-măr-to'; ⓢb) *s/m.* ehm. Wald-Eisen-, Waldhammer-Bewahrer (Forstbeamter, welcher die Baumstempel rc. in Verwahrung hatte).

garde-ménagerie, *pl.* ~(s)-~(s) (gărd-me-nă-ȷ'rī'; ⓢb) *s/m.* 1. Thierwärter. 2. † ⚓ Plähmgraf (auf holländischen Schiffen das Schlachtvieh abwartender Matrose).

garde-meuble, *pl.* A. ~-~s, L. ~-~(s) (gărd-mö'bl; ⓢb) *s/m.* 1. (Lav. *pl.* ~-~) Geräth-, Mobi'lien-Kammer *f* (bsd. die königliche). 2. (Lav. *pl.* ~s-~) Geräth-Aufseher, Mobi'lien-Verwahrer. [ⓢb) *s/m.* Kanzlist.

garde-minute, *pl.* ~(s)-~s (gărd-mi-nü't;

garde-mobile, *pl.* ~s-~s (gărd-mŏ-bi'l; ⓢb) *s/m.* Mobilgardist (v. garde I. 2).

garde-municipal, *pl.* ~s-~aux (gărd-mü-ni-ßi-pă'l; ~ō' ⓢb) *s/m.* v. garde I. 2 und II. 1.

garde-nappe, *pl.* ~-~(s) (gărd-nă'p; ⓢb) *s/m.* Schüsselring, Strohteller, Untersatz, silberner rc. Teller zum Schutze des Tischtuchs.

garde(-)national, *pl.* ~s(-)~aux (gărd-nă-ßiŏ-nă'l, ~ō' ⓢb) *m*, ~-~ale (~ă'l) *f.* I. ~ *s/m.* Nationa'lgardist (Bürgerwehrmann in Frankreich). II. ~-~ale *s/f.* Nationa'lgarde oder Bürgerwehr. [Garde'nia (Zierpflanze).

gardénie ⚘ (găr-dē-ni'), ~s (~ni-a') *s/f.*

garde-noble, *pl.* ~s-~s (gărd-no'bl; ⓢb) *s/f.* ehm. drt. Nutznießungsrecht *n* des überlebenden (adeligen) Gatten an dem Vermögen der minorennen Kinder (Mtq., *Esprit des Lois* XXXI. 32); vgl. garde-bourgeoise 2.

garde-note, *pl.* L. ~-~(s), A. ~s-~s (~nŏ't; ⓢb) *s/m.* 1. ehm. notaire ~ Nota'r, der die Kontra'kte aufbewahrte; conseiller ~ id., Titel. 2. jetzt co. F = notaire. [Strohsack.

garde-paille, *pl.* ~-~ (gărd-pa'j) *s/m.* prov.

garde-pavé ⊙, *pl.* ~-~ (gărd-pa-we') *s/m.* 1. Bord-, Rand-, Kanten-stein einer Pflasterung. 2. Zimmerei: Brückenschwelle *f.*

garde-pêche, *pl.* L. ~-~(s), Lav. ~s-~ (gărd-pä'sch; ⓢb) *s/m.* Fischerei-Aufseher (v. garde II. 2). [*s/m.* Leuchtthurm-Wächter.

garde-phare ↘, *pl.* ~s-~s (gărd-fă'r; ⓢb)

garde-platine, *pl.* ~-~(s) (gărd-plă-ti'n; ⓢb) *s/f.* 1. ⊙ Strumpfwirkerei: Preßbacke am Webstuhle. 2. ⚔ Flintenschloßkappe.

garde-port‖, *pl.* L. ~-~(s‖), Lav. ~s-~ (~pŏ'r) *s/m.* Hafen-Wächter. [Schützer.

garde-pouce, *pl.* ~-~ (~pū'ß) *s/m.* Daumen-

garder‿ (găr-de') [dtsch. warten] ①a. I. *v/a.* 1. bewahren, behüten: ~ de qc. oder mit *inf.* vor et. bewahren: Dieu m'en ~e! † Dieu gard' de ...! behüt' mich Gott davor!; *fig.* F ↘ ~ les manteaux, † (Co.) ~ les balles F das Licht halten, zusehen (müssen), wie (die) Andere(n) sich amüsi'ren; F ↘ ~ le mulet auf J., der durch Geschäfte rc. abgehalten ist, lange warten (müssen); F v. cochon I. 1; *prv.* bonhomme, ~e ta vache! seht Euch vor, lieber Mann!; v. dieu I. 2. 2. bewachen: ~ à vue nicht aus den Augen lassen. 3. Kranke rc. (ab)warten. 4. das Bett, Haus rc. hüten: v. arrêt 11; ban I. 4; ⚔ ~ les rangs in Reihe und Glied bleiben. 5. auf-heben, -bewahren: ~ en dépôt auf Lager (be)halten; ~ sous clef verschlossen halten; voiture ~ée bestellter Wagen; ~ qc. et. im Magen behalten (nicht erbrechen); *fig.* F ~ une poire pour la soif et. für den Nothfall aufbewahren; *fig.* F la ~ à q., la lui ~ bonne, lui en ~ J-m et. gedenken, nachtragen (v. chien I. 4, dent 1). 6. *fig.* den Anstand rc. bewahren, beobachten (v. dehors III. 1 u. 2): ~ le jeûne fasten; ~ (mehr gbr. tenir) sa parole (sein) Wort halten; ~ son rang seinen Rang (würdig) behaupten; (toute) proportion ~ée im, nach Verhältniß. 7. ~ q. à dîner, & J. zum Essen rc. bei sich behalten. 8. ~ qc. et. (bei)behalten: ~ la fièvre das Fieber eine Zeit lang behalten; ~ son sang(-)froid kaltblütig bleiben (*ant.* se déconcerter); ch. v. change 4; Reitkunst: ~ le terrain dieselbe Spur behalten (= observer le terrain). 9. Kartenspiel: roi ~é besetzter König. 10. † ~ qc. sich vor et. hüten (Laft.). II. se ~ 1. se ~ de qc. sich vor et. hüten, sich vor et. in Acht nehmen (*poét.* auch *v/n.* mit de und *inf.* oder que ... daß nicht ...; v. Co.C. V. 1. 41; F se ~ à carreau auf s-r Hut sein (v. carreau I. 8; garde I. 5). 2. ↘ sich halten, konserviren. 3. *fig.* se ~ qc. etwas für sich behalten. Syn. on *garde* ce qu'on ne veut pas donner; on *retient* ce qu'on ne veut pas rendre.

garderie (găr-d'ri') [garder] *s/f.* Bezirk *m* eines Waldwächters.

garde-robe ⚘, *pl.* ~-~(s) (gărd-rŏ'b; ⓢb) I. *s/f.* († 16. sc. auch *s/m.*) 1. Kleiderkammer, -schrank *m*, Gardero'be; Kleider-, Reise-koffer *m.* 2. weitS. Kleidervorrath *m*, Wäsche. 3. An-, Aus-kleidezimmer *n.* 4. a) heimliches Gemach, Abtritt *m*; auch Nachtstuhl *m*: ~ à l'anglaise Wa'terklosett *n*; aller à la ~ ein (natürliches) Bedürfniß befriedigen; b) Aus-, Stuhl-ent-leerung (= évacuation 1). 5. Sakristei'. 6. ⚘ P Cypre'ssenkraut *n* (Santolina chamæ-cyparissus); Eberraute (Artemisia abrotănum). II. *s/m.* 1. ehm. königlicher Gardeereben-Meister. 2. (L.; B. *s/f.*) (Vor-)Schürze *f.*

garde(-)robier‖, *pl.* ~-~s (gărd-rŏ-bĭe'; ⓢb) *s/m.* ehm. Vorsteher der fürstlichen Kleiderkammer.

garde-rôle, *pl.* L. ~-~s, Lav. ~s-~s (gărd-rō'l; ⓢb) *s/m.* ehm. Ober-Archiva'r.

garde-roue ⊙, *pl.* ~-~ (gărd-rū') *s/f.* Rödelbank an Schiffsbrücken.

garde-sable ⊙, *pl.* ~-~ (gărd-ßa'bl) *s/m.* Stoß-Schwelle *f*, -Balken einer Brücke.

garde-sacs‖ †, *pl.* ~-~, Lav. ~s-~ (gărd-ßă'k; ⓢb) *s/m.* und *a.* drt. (greffier) ~ Aktenbewahrer.

garde-salle, *pl.* ~-~(s), Lav. ~s-~s (gărd-ßă'l; ⓢb) *s/m.* Vorfechter auf e-m Fechtboden.

garde-scel †, *pl.* ~-~, Lav. ~s-~ (gărd-ßä'l) *s/m.* Sieg(e)ler (Beamter e-r Kanzlei rc.); vgl. garde (II. 2) des sceaux.

garde-scellés‖, *pl.* ~-~, Lav. ~s-~ (gărd-ßä-le'; ⓢb) *s/m. sg.* drt. Siegelbewahrer.

garde-tasselles‖, *pl.* ~-~ (gărd-tă-ßä'l; ⓢb) *s/m. sg.* Ofen-Gitter *n.*

garde-temps‖, *pl.* ~-~ (gărd-tą̃'; ⓢb) *s/m. sg.* See-Uhr *f*, Chronome'ter.

gardeur, ~se (găr-dö'r, ~ö'ß) [garder] *s.* 1. (Vieh-)Hirt(in). 2. *fig.* J. der das Seine wohl zu Rathe hält; *prv.* v. amasseur.

garde-vaisselle, *pl.* ~-~, Lav. ~s-~ (gărd-wä-ßä'l) *s/m.* ehm. königlicher Silberdiener.

garde-vente, *pl.* L. ~-~(s‖), Lav.: ~s-~ (gărd-wą̃'t) *s/m.* Aufseher über den (Holz-)Verkauf (auch facteur; v. bs. II. 2).

garde-verres‖, *pl.* ~-~ (~wä'r; ⓢb) *s/m. sg.* Gläser-, Flaschen-halter. [berg-Wärter.

garde-vigne, *pl.* ~-~ (~wi'nj) *s/m.* Wein-

garde-voie, *pl.* ~-~ (gărd-wŏă') *s/m.* (Eisen-)Bahnwärter, Weichensteller. [schirm.

garde-vue, *pl.* ~-~ (~wü') *s/m.* Augen-, Licht-

gardien‖ (găr-dĭę̃'; † M.D. 5. 3: ~dĭ-ę̃') *m*, ~ne (~ĭä'n) *f* [garder] I. *s.* 1. Bewahrer(in), Hüter(in), Wächter(in); auch adjektivisch: v. ange I. 1; école 2; ehm. lettres de garde ~ne königlicher Schutzbrief, welcher Gemeinden das Gericht besonderer Richter wahrte; ~ de la paix publique (1870 gebrauchte Benennung der: sergents de ville; v. dieses). Syn. v. garde. 2. Aufpasser(in). II. ~ *s/m.* 1. Schutzdeckel. 2. rl. Guardia'n, Oberer (im Kloster). 3. Titel des Großmeisters des Hosenband-Ordens. 4. F ↘ Nachtwächter (Koth). 5. drt. Pfleger, Vormund: ~ bourgeois bürgerlicher, ~ noble adeliger Vormund (v. garde-bourgeoise 2, garde-noble); ~ de la régale Einnehmer der Kloster-Einkünfte.

gardien-chef, *pl.* ~s-~s (găr-dĭę̃-schä'f; ⓢb) *s/m.* Ober-Aufseher.

gardiennage (găr-dĭä-na'ȷ) [gardien] *s/m.* 1. Unterhaltung *f*, Konservi'rung *f* (eines Muse'ums rc.). 2. ⚓ Verwahrung *f* der Tonnen, Balken rc. im Hafen. 3. Aufseherstelle *f.*

gardiennat‖ (găr-dĭä-na') [gardien] *s/m.* Amt *n* eines Guardia'ns. Gardille

gardiennerie ⚓ (~n'ri'), Poit. ~sse (~nä'ß) [gardien] *s/f.* Konsta'bler-Kammer, Kammer der Schiffs-Artilleristen (vgl. fausse-sainte-barbe). Gardille [bewahrungs-Ort.

gardoir ↘ (găr-dŏă'r) [garder] *s/m.* Auf-

gardon‖ (găr-dǫ') [b.l. gardio] I. *s/m.* zo. P Benennung verschiedener Weißfisch-Arten: Döbel, Roth-Auge *n* rc.; *fig.* F ↘ frais comme un ~ gesund wie ein Fisch im Wasser; *fig.* F ↘ donner un chabot pour avoir un ~ mit der Wurst nach der Speckseite werfen. II. G~ *npr. m.* id., Name von zwei Zuflüssen des Gard. Gardonne

Gardonnenque (găr-dŏ-ną̃'k) *npr. f.* la ~ id. *n.* fr. Ort bei Nîmes (Gard).

gare (găr) [garer] I. *s/f.* 1. Flußhafen *m*, Ausladestelle, Ablage. 2. a) (Eisen-)Bahnhof *m*, Statio'n (= débarcadère 2 und embarcadère 2): ~ d'expédition Absendungs-Statio'n; ~ des marchandises Güter-Bahnhof *m*; v. chef 3; b) Ausweiche-strecke, -stelle, Weiche: ~ d'évitement Ausweicheplatz *m*; ~ tournante Drehscheibe. II. *int.* v. garer III. *Hom.* Gard.

gare-devant‖ P, *pl.* ~-~ (găr-d'-wą̃') *s/m.* Vorsetzer, beweglicher Schirm rc. [terf.

gare-l'eau F, *pl.* ~-~ (găr-lo') *s/m.* Nacht-

garenne (gă-rä'n) [garer] *s/f.* 1. † Verbot *n* zu fischen oder zu jagen. 2. abgeschlossener und bsd. gepflegter Bezirk bei e-m Schlosse. 3. Gehege *n* für Kaninchen, Fische, Schwäne rc. [*s/m.* Kaninchen- rc. Wärter.

garennier‖ (gă-rä-nĭe'; ⓢb) [garenne 3]

garer‿ (Fe., Lnd.: ga-re') [dtsch. wahren] ①a. I. *v/a.* 1. an einem Ausweiche-Platze, in e-r Bucht an-binden, -legen, ein Schiff in Sicherheit bringen. 2. ~ un train einen (Eisenbahn-)Zug auf e-n anderen Strang bringen, um das Hauptgeleise frei zu machen. II. se ~ 1. ausweichen (bsd. von Fahrzeugen, Eisenbahnzügen rc.). 2. F se ~ (de q.) sich (vor J-m) hüten, (J-m) aus dem Wege gehen. III. ~e [*impér.*] *int.* aufgepaßt! vorgesehen! Achtung! Platz! hüte Dich vor ...; ~e de là! ~e (devant)! ausgewichen!; ~e l'eau! gebt Acht, es wird Wasser ausgegossen! Kopf weg!; ~e le fouet! hüte Dich, daß Du nicht die Ruthe bekommst!;

Port de Gare B. av.

Garéoult

Forcalquier

gargarousse Garric rue Gare de Reuilly 12. arr
Garinoain: Pamplona – Casetas
Guérault. Gargan. Gargenville. Garnache. Garnay. Garonnette

~e la tête! Kopf weg!; *fig.* F sans dire ~e ohne vorher zu warnen.

gargale (gär-gä'l) *s/f.*, **~isme** (~gä-li'ßm) *s/m.* path. Kitzeln *n*, Jucken *n* (Cpl.).

gargalique (gär-gä-li'k) [grch.] *a.* path. das Kitzeln betreffend oder davon herrührend.

gargamelle (gär-gä-mæ'l) [prvz.] I. *s/f.* P Gurgel. II. G~ *npr. f.* id., Frau von Grandgousier, Mutter des Gargantua (Rabelais). [viel trinkend (Gt.).

gargamellesque P (gär-gä-mæ-læ'ßk) *a.*

Gargan (gär-gä') *npr. m.* h.a. Garga'nus, jetzt Garga'no, Gebirgszug in Apu'lien.

Gargantua (gär-gä-tü-a') [prvz.; nach Rabelais = que grand tu as] I. *npr. m.* id., Riese, Sohn Grandgousiers, Vater Pantagruels (v. gargamelle II.). II. *n/ap. m. fig.* F Fresser; Riese. [*a.* riesig (Bilboquet).

gargantuanesque * (gär-gä-tü-a-næ'ßk)

gargarisation (gär-gä-ri-sa-ßiõ') [gargariser] *s/f.* Gurgeln *n*.

gargariser (gär-gä-ri-se') [lt. vom grch.] ①a. I. *v/a.* ~ la gorge den Hals gurgeln. II. **se** ~ 1. sich gurgeln; ohne se: faire ~ un enfant ein Kind sich gurgeln lassen. 2. *fig.* F se ~ avec un éloge sich mit Lobsprüchen kitzeln. 3. P trinken, sich die Kehle ausspülen, P einen Rachenputzer nehmen. Gargilesse

gargarisme (~ri'ßm) [lt. vom grch.] *s/m.* 1. Gurgeln *n*. 2. P Glas *n* Schnaps, P Rachenputzer. 3. Gurgelwasser *n* (= collutoire).

gargate (gär-gä't) *s/f.* prov. Kehle.

gargaine P (gär-gæ'n) *s/f.* Mund *m*.

gargot F (gär-go') *m*, ~e (~ö't) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Fleisch-Großhändler. 2. billige Garküche. II. ~e *s/f.* 1. kleine Garküche. 2. Winkelkneipe. 3. = gargotage.

gargotage P (gär-gö-ta'G) [gargoter] *s/m.* schlechtes Essen, erbärmlicher Fraß.

gargoter P (gär-gö-te') [gargot II.] ①a. *v/n.* 1. Garküchen, schlechte Kneipen besuchen. 2. unreinlich essen und trinken. 3. schlecht kochen oder arbeiten.

gargoterie F (gär-gö-t'ri') *s/f.* (*fig.*) schlechte Küche in einer Speise-Anstalt.

gargotier, **~ère** (gär-gö-tie', ~iä'r; ④b) [gargot] *s.* 1. Gar-koch *m*, -köchin *f*. 2. Sudel-koch *m*, -köchin *f*. 3. P schlechte(r) Arbeiter(in).

gargouche (gär-gu'sch), auch **~ge** (~gü'G) *s/f.* schlechtes Lösch-, Ka'rdus-Papier *n*.

gargouillade (gär-gü-jä'd) [gargouiller] *s/f.* 1. P Knurren *n* im Leibe (= gargouillement 2). 2. P Gurgeln *n* (schlechtes unreines Singen). 3. † id., Art Tanzschritt.

gargouille (gär-gu'j) [b.l. gargula] *s/f.* 1. Spei-, Trauf-röhre, Schnauze, Wasserspeier *m*, Mündung e-r Dachrinne. 2. Wasserrinne, -röhre bsd. im Straßentrottoir; Verbindungs-rohr *n*, -röhre in Öfen. 3. (Bild *n* eines) Drachenkopf(es) *m* oder eines ganzen Drachen (bsd. bl.) = gringole. 4. ⊙ Mundstück-Loch *n* am Sperrne; Loch *n* für die Kloben der Wirbelringe am Landa'rren-Gebiße; Zimmerei: Kerbe, Einfügung eines Ständers.

gargouillée (gär-gü-je') [gargouille] *s/f.* Wasser-guß *m*, -strahl *m* aus einer Speiröhre.

gargouillement (gär-gü-j'mä') [gargouiller] *s/m.* 1. Gegurgel *n* (Geräusch beim Gurgeln). 2. Knurren *n*, Kollern *n* im Leibe. 3. path. Geräusch *n* in Lungenhöhlen.

gargouiller (gär-gü-je') [gargouille] ①a. I. *v/n.* 1. P knurren, kollern (von den Gedärmen). 2. plätschern (vom Wasser). 3. im Wasser plätschern, pantschen. II. *v/a.* ⊙ den Marmor glatt schleifen (= égriser).

gargouillette (gär-gü-jæ't), auch ~ (~gu-læ't) *s/f.* indischer porö'ser Krug zum Abkühlen des Wassers (vgl. alcar(r)aza(s), balasse 2).

gargouillis F (gär-gü-ji') *s/m. sg.* Plätschern *n* des Wassers aus einer Dachrinne.

gargousse (gär-gu'ß) [= cartouche II.] *s/f.* Stückpatro'ne(n-hülse), Kartu'sche, blinde Geschützladung.

gargoussier (~gu-ßie') *m*, **~ère** (~ßiä'r) *f.* ④b. [gargousse] I. ~ *s/m.* 1. Kartu'schköcher, -büchse *f* zum Herantragen der Kartuschen. 2. Solda't *etc.*, der die Kartu'schbüchsen heranträgt. II. ~ère *s/f.* = ~ I. 1.

gargue F (gärg) *s/f.* Mund *m*.

Garguille (gär-gi'j) *npr. m.* Gautier ~ Theatername von Hugues Guérin (v. dieses, épargner I. 3 und Gautier).

Garibaldi (gä-ri-bäl-di') I. *npr. m.* Joseph ~ Joseph Gariba'ldi, it. General (gb. 1807). II. **g~** *n/ap. m.* 1. id., guter Rothwein. 2. Garibaldi-Jacke *f*, -Bluse *f*, -Hemd *n*, -Hut.

garibaldien *m*, **~ienne** *f* (gä-ri-bäl-diä', ~iæ'n), auch **~esque** * (~dæ'ßk) *a.* und **G~ien** *m*, **G~ienne** *f*, **G~esque** *s.* gariba'ldisch; Garibaldia'ner(in).

garibaldisme * (gä-ri-bäl-di'ßm) *s/m.* Ansichten *f/pl.*, *fig.* Partei *f* Gariba'ldi's.

garidelle (gä-ri-dæ'l) *s/f.* 1. ~ nigelline schwarzkümmel-ähnliche Garidelle. 2. zo. Rothkehlchen *n* (Vogel). [Sommer-Eiche *f*.

gariès P (gä-ri-æ'ß) [prvz.] *s/m.* Stiel-,

garigue (gä-ri'g) *s/f.* 1. Heide, Steppe (= garrigue). 2. = garique.

Garillan (gä-ri-jä') [lt. Liris] *npr. m.* le ~ Garigliano (spr. ~lja'-no), it. Fluß bei Gaëta.

garin (gä-rä') 1. *s/m.* P zo. Faltenmuschel *f*. II. **G~** *npr. m.* id., Warin: G~ le Loherain Warin von Lothringen, Held eines a/f. Romans; G~ de Montgla(i)ne oder Montglave id., Großvater Olivier's; Pierre G~ Name der spaltfüßigen Meerschwalbe.

gariot (gä-ri-o') *s/m.* Nelkenwurzel *f*, Garaffel *f* (Geum urbānum).

garique (gä-ri'k) *s/m.* Art Schwamm auf der weißen lana'dischen Fichte.

garir † (gä-ri'r) ②a. *v/a.* = guérir (Régn.).

garite P (gä-ri't) *s/f.* = guérite.

Garizim (gä-ri-ßi'm) *npr. m.* (biblisch) Berg Gari'zim in Palästi'na, mit einem Tempel der Samari'ter. [(de la) hune.

garland † (gär-lä') *s/m.* = (pavesado

garlandage (gär-lä-da'G) [a/f. garlande = guirlande] *s/m.* Mastkorb-Rand.

Garlande (gär-lä'd) *npr. f.* Jean de ~ id., französischer Gelehrter (13. Jh.). Garlin

garmes (gärm ④b) *s/m. pl.* = carme II.

garmond ⊙ (gär-mõ') *s/m.* typ. Garmond-, Korpus-schrift *f* (v. Garamond). Pau

garnaffe F (gär-nä'f) *s/f.* Pachthof *m*.

garnaffier, **~ère** F (gär-nä-fie', ~iä'r) *s.* Pächter(in), Bauer(frau). Garnerans

garnement F (~n'mä'), † ~ (~ni-mä') [garnir] *s/m.* Taugenichts: franc, mauvais ~ nichtsnutziger Schlingel, Galgenstrick.

garni (gär-ni') [garnir] *s/m.* 1. Beschlag *m* eines Ofens. 2. Wohnung, die aus Zimmern für Aftermiether besteht; F möblirtes Zimmer: loger en ~ möblirt wohnen. 3. ⊙ arch. Füllstein; Füllung *f*.

Garnier (gär-nie'; ~ Boil., *Lutrin* 4, 175: ~ni-e') *n.d.b.u. npr. m.* id., bsd.: 1. ~ du Pont id., a/f. epischer Dichter (12. Jh.) = Guernes. 2. Jean ~ id., fr. Grammatiker (16. Jh.). 3. Robert ~ id., fr. Dramatiker (†1601). 4. Charles ~ id., Erbauer der neuen großen Oper (gb. 1825).

garnière (gär-niä'r) *s/f.* ch. Garngrube.

garniériste * (gär-nie-ri'ßt) *s/m.* Anhänger Garnier's (v. Garnier 2).

Garnier-Pagès (gär-nie-pa-Gä'ß) *npr. m.* Louis ~ id., fr. Staatsmann (gb. 1803).

garniment (gär-ni-mä') [garnir] *s/m.* 1. Zierrath. 2. v. garnement.

garnir (gär-ni'r) [dtsch. warnen] ②a. I. *v/a.* 1. ~ de qc. mit et. besetzen, belegen, versehen: bourse bien ~ie wohlgespickter Geldbeutel; espalier bien ~i dichtes Spali'er; table bien ~ie gutbesetzte Tafel; *fig.* les blés sont bien ~is das Korn steht sehr schön; drt. plaider main ~ie im Besitze des streitigen Gegenstandes prozessi'ren. 2. (ein)fassen, verzieren, garni'ren: ~ une épée ein Stichblatt an einem Degen anbringen; potage ~i Suppe *f* mit Zubehör; ~ un ragoût Pilze *etc.* um ein Ragout legen; bl. épée ~ie Schwert *n* mit andersfarbigem Griffe. 3. ausstopfen, aus-, be-schlagen, füttern, polstern, überziehen; ehm. F il est ~i er hat sich gepolstert (beim Zweikampfe); ⊙ Bäckerei: ~ le four das Holz zum nächsten Backen in den Ofen legen. 4. Wohnungen *etc.* einrichten, Festungen *etc.* ausrüsten, in Vertheidigungszustand setzen; ⚓ Schiffe betakeln; bains ~is Bäder *n. pl.*, die zugleich Bordelle sind; v. chambre 1; ~ un lit ein Bett aufstellen, beziehen, mit Bettzeug versehen. 5. ⊙ Färberei: ~ un bain eine Flotte auffrischen; ~ un foulon das Zeug in die Walke legen; Feuerwerkerei: eine Rake'te versetzen; Hutmacherei: Hüte staffiren; Maurerei: ~ les joints de cales die Fugen verzwicken; ~ de roseaux berohren; Tuchmacherei: das Tuch rauhen, aufkratzen; Zeugdruckerei: ~ le drap auf das Streichtuch Farbe bringen. 6. ⚓ ~ le cabestan das Gangspill zum Winden klar machen; ~ une vergue eine Raa zuzeugen. II. **se** ~ 1. se ~ de qc. sich mit et. versehen, versorgen; se ~ contre le froid sich gegen die Kälte verwahren. 2. sich Leinzeug unterlegen (von Frauen in anderen Umständen). 3. besetzt, garnirt w. 4. sich besetzen, sich füllen (v. Theatern *etc.*). 5. P se ~ la panse sich den Bauch vollschlagen, tüchtig essen.

garnisaire (gär-ni-sä'r) [garnir] *s/m.* 1. drt. ehm. Wächter im Hause eines gefänglich eingezogenen Schuldners. 2. Steuerschuldnern oder ehm. Eltern, deren Sohn sich dem Militärdienst entzogen hatte, in's Haus gelegter Solda't, Exekutio'ns-S. 3. in Garniso'n liegender Solda't (Sd.).

garnison (gär-ni-sõ') [garnir] *s/f.* 1. a) Besatzung, Garniso'n; b) Standquartier *n*, Garniso'n(stadt): F mariage de ~ schlecht passende Ehe; F amours, conquêtes de ~ leicht zu gewinnende Schöne *pl.*; c) Exekutio'nsmannschaften *pl.*, Schuldenbeitreiber *m/pl.* 2. P Läuse *pl.* 3. ⊙ Goldarbeiterei: Arbeit, an der nur einzelne Theile vergoldet sind. 4. (schwz.) Knochenbeilage (beim Fleischkaufen).

garnissage ⊙ (gär-ni-ßa'G) [garnir] *s/m.* Ausputzen *n*, Verzieren *n*; Maurerei: Verkleidung *f*; Tuchmacherei: Rauhen *n*.

garnisseur (gär-ni-ßö'r) *m*, **~se** (~ö'ß) *f* [garnir] I. *s.* Staffi'rer(in), Verzierer(in). II. ~ *s/m.* ⊙ Zurichter der Zilinderhüte (= enculasseur); ~ et enjoliveur Lederzurichter und Verzierer. III. ~se ⊙ *s/f.* Tuchbereitung: Aufkratzmaschine.

garniture (gär-ni-tü'r) [garnir] *s/f.* 1. Ausrüstung, Zubehör *n*, Verzierung: ~ (d'une chambre) die ganze Einrichtung und Ausschmückung eines Zimmers; ~ de diamants Diama'nten-Schmuck *m*; v. feu 4; ~ de porcelaine Tafel-Aufsatz *m* von Porzella'n. 2. Besatz *m*, Beschlag *m*, Garnitu'r: ~ de boutons ein Besatz *m* Knöpfe; ~ de bottes Besatzleder *n*; ~ d'épée Degengefäß *n*; ~ de tête Zaumzeug *n* e-s Pferdes. 3. Leinzeug *n* zum Unterlegen. 4. ehm. Haube der Verheiratheten. 5. Bänderbesatz *m* an den Kleidern und am Kopfputze der Frauen. 6. ⊙ Feuerwerkerei: ~ de fusée Versetzung e-r Rake'te; Hufschmiede: Theil *m* des Huf-Eisens, der über die (Horn-)Wand hinausragt; Kochkunst: Zuthaten *pl.*, Ausputz *m*; ~ financière Gemenge *n* aus Hahnen-Kämmen u. -Nieren, Leber von Geflügel, Trüffeln *etc.*; Maschinenwesen: Packung, Stopfung, Liderung; ~ d'enclanche Einfallstheile *m/pl.* e-r Maschine; Schlosserei: Gewirr *n*; typ. Forma't *n*, sämmtliche Stege *m/pl.* zu e-r Form. 7. vollständige Auswahl, Sortiment *n*. 8. ⚓ a) Takelwerk *n*; b) Werkstätte für die Takelage.

gargouillot Joseph Garnier: 1846: rédacteur en chef du Journal des Economistes: ... en 1841: organe principal ...

Gasny. Gassin. Dépenser sans but et sans profit
Gattières. Gaubert. Gaubretières. Gault. Gault-Denis.

Garonnette. S. Raphaël

garo ♀ (ga-ro') s/m. Adler-, Aloe-Holz n, Ka'lambak n.

garochoir ⚓ † (ga-rō-schŏa'r) s/m. verkehrt gedrehtes Tau (= main torse).

garonnais, ~e ↘ (ga-rō-nä' ⓐa, ~ä'ſ) a. und G~, G~e s. von der Garo'nne.

Garonne (ga-rō'n) [lt. Garumna] npr.f. Garonne, fr. Fluß; fig. enfant de la ~ Gas'kogner m, Prahler m; jurer par la ~ et. schwören, wodurch man sich zu Nichts verpflichtet; F venir des bords de la ~ zum Aufschneiden Neigung haben (v. Gironde).

garou, pl. ~s (gă-ru'; ⓑb) [b.l. wargus] s/m. 1. † (v. enfant-~, loup-~ und varou) courir le ~ ausschweifend leben, P schwiemeln. 2. ♀ rispiger Seidelbast (Daphne gnidium); P ~ des bois Kellerhals (Daphne mezereum); v. Daphné II. 1. 3. P zo. Schnauzenbrassen (Fisch).

garouage P ↘ (gă-rū-a'G) [garou 1] s/m. 1. Zustand e-s Wehrwolfs. 2. † fig. Umherbummeln n: aller, être en ~ liederlich leben; auf den Strich gehen.

garoube ♀ (gă-ru'b) [= jarrosse] s/f. gebaute Platt-Erbse (Lathyrus sativus) = gesse cultivée, garousse.

garouenne ⊙ (Lnd. gă-rū-ä'n) s/f. 1. Windebaum m. 2. Knebel m, Spannholz n.

garouette ♀ (gă-rū-ä't) s/f. = garou 2.

garouil ‖ ♀ (gă-ru'j) s/m. prov. (Angoulême) Mais. [2. ✱ Kermes m (Farbestoff).

garouille (gă-ru'j) s/f. 1. ♀ Kermes-Eiche.

garoupe ♀ (gă-ru'p) s/m. spanischer Zeiland (Cneorum tricoccum).

garousse ♀ (gă-ru'ß) s/f. = garoube.

garoutte ♀ (gă-ru't) s/f. = garou 2.

garras ✱ (gă-ra' ⓐa) s/m. Art grober weißer Kattun. [Ort in Lothringen.

Garrebourg ‖ (ga-r'bū'r) npr.m. Garburg n,

garrer ‖ ⚓ † (ga-re') ①a. v/a. = calfater.

Garrick (gă-ri'k) npr. m. David ~ id. (spr. gä'r-rik), berühmter englischer Schauspieler, Erneuerer Shakespeare's († 1779).

garrière (gă-riä'r) s/f. ch. Rinne zum Verbergen des Zuges, der das Fangnetz zuschlägt.

garrigue (gă-ri'g) [prvz.] I. s/f. provS. Weideplatz m (= garigue). II. G~ npr. m. id.; les monts G~s Garriguen-Gebirge n, Theil der Cevennen.

garrot ‖ (M-Cz. 8, Fe.: ga-ro'; L. gă~; ⓑb) s/m. 1. (Armbrust-) Pfeil, Bolzen. 2. vét. Widerrist; fig. F être blessé sur le ~ angeschwärzt werden. 3. ~ (de l'arçon) Sattelbogen. 4. ♂ zo. Quak-, Schell-Ente f, Bakelmann (Anas clangula). 5. ⊙ Knebel, Kompressio'nsstock (auch chir.); Rödel- oder Reitel-holz n.

garrottage (ga-rō-ta'G) [garrotter] s/m. Garrotti'ren n, Knebeln n, Knebelung f.

garrotte (ga-rō't) [span.] s/f. Erdrosselung (spanische und portugiesische Todesstrafe).

garrotté, ~e (ga-rō-te') [garrot 2] a. vét. am Widerriste verwundet.

garrotter ‿ (ga-rō-te') [garrot 5] ①a. v/a. 1. ↑ garrotti'ren, knebeln, zusammenschnüren. 2. fig. F ~ q. J-m die Hände binden. [Rebhahn.

garroun (Lnd. gär-rū'n) s/m. ch. alter

garru (gär-rū') s/m. zo. provN. Kampfhahn, Sumpfvogel (Tringa pugnax).

garrulité (gär-rū-li-te') [lt. garrulitas] s/f. Geschwätzigkeit.

gars ‖ F (Fe., L.: ga, ↘ găr); P auch **gas** ‖, provN. **gâ** (beides: ga') ⓑb. [abr. von garçon] s/m. (vgl. garce) 1. Bursche (v. failli II. 4). 2. id., Name, den sich die Benkeler Infurgenten gaben; pays du G~ Bretagne f.

garum (gă-rō'm) [lt.] s/m. h.a. Ga'rum n (aus kleinen Salzfischen bereitete dicke pikante Fischsauce). [de G~) id., Magen-Elixi'r.

garus (gă-rü'ß) [G~ Erfinder] s/m. (auch élixir

garvance ♀ (gär-wā'ß) s/f. provS. Kicher-Erbse. [weißer Reiher (Ardea garzetta).

garzette ♂ (găr-ſä't) [span.] s/f. zo. kleiner

garzotte (găr-ſō't) s/f. zo. Knäck-Ente (Anas querquedula) = sarcelle.

Gascogne (gă-ßkō'nj) [lt. Vasconia] npr.f. la ~ id., Landschaft in Südwest-Frankreich.

gascon ‖ (gă-ßkö') m, ~ne (~ßkō'n) f [lt. vasco] I. a. gaskoʹnisch, Gasko'gner ...; fig. F prahlerisch. II. G~, G~ne s. Gasko'gner(in); F faire la lessive du G~ die auf e-r Seite schmutzige Wäsche auf der andern Seite tragen. III. ~ s/m. 1. der gasko'nische Diale'kt. 2. fig. F Aufschneider, Prahler; en ~ prahlerisch, mit dem Scheine der Tapferkeit (vgl. Garonne). Syn. le normand ment parce qu'il dissimule la vérité; le gascon ment comme fanfaron.

gasconiser ‿ (gă-ßkō-ni-ſe') [gascon] ①a. I. v/a. gaskoni'ſi'ren, in gasko'nische Formen bringen (mehr gbr. gasconner). II. se ~ Manieren, Sprache eines Gasko'gners annehmen. [gasko'gnische Redensart.

gasconisme (gă-ßkō-ni'ßm) [gascon] s/m.

gasconnade F (gă-ßkō-na'd) [gasconner] s/f. Aufschneiderei, Prahlerei.

gasconner ‿ (gă-ßkō-ne') [gascon] ①a. I. v/n. 1. im gasko'gner Diale'kte sprechen. 2. fig. F aufschneiden, prahlen. II. v/a. 1. = gasconiser I. 2. † klemmen (stehlen).

gasfot(s) ‖ ⊙ (gă-ßfo') [dtsch. Katzfuß] s/m. (pl.) Fischerei: (eiserner) Krabbenhaken.

Gaspard ‖ (gă-ßpa'r) I. n.d.b. m. Kaspar. II. g~ n/ap. m. F ↘ gescheidter Kerl.

Gasparin ‖ (gă-ßpă-rä') npr. m. Agénor (ă-Ge-nō'r) de ~ id., fr. Schriftsteller. Gattin der comtesse Valérie de ~ id., religiöse Schr. (geb. 1815). [geringer Hering.

gasparot ‖ (gă-ßpa-ro'; ⓐb) s/m. zo. Art

gaspillage (gă-ßpi-ja'G) [gaspiller] s/m. 1. Vergeudung f, Verschleudern n, Verschwendung f: fig. tout est au ~ Alles geht drunter und drüber. 2. Verderben n aus Mangel an Sorgfalt.

gaspiller ‿ (gă-ßpi-je') [aglſ. gespillan] ①a. I. v/a. 1. durch einander werfen. 2. vergeuden, verschleudern, verthun, verschwenden, P ver-aſen; ~ son temps seine Zeit vergeuden. II. se ~ vergeudet werden; aus Mangel an Sorgfalt x. verderben; nutzlos werden. Syn. v. dilapider.

gaspilleur, ~se (gă-ßpi-jō'r, ~ö'ſ) [gaspiller] s. Verschwender(in). [ghet.

Gaspre (gă'ßpr) npr. m. = Guaspre; v. Du-

gasquet ‖ (gă-ßkä'; ⓐb) s/m. rothe gefilzte wollene Mütze aus e-m Stücke (im Orient).

Gassendi ‖ (gă-ßā-di', auch ~ßā~) npr. m. Pierre ~ id., fr. Philo'ſoph († 1655).

gassendisme (gă-ßā-di'ßm) [Gassendi] s/m. atomi'stisches Syste'm Gassendi's.

gassendiste (gă-ßā-di'ßt) s/m. Anhänger von Gassendi's atomi'stischem Syste'me.

Gasses ‖ (gāß) n.d.b. m. = Gace. Gassin

Gast (gäßt) npr. m. Luces de ~ id., a/f. Dichter, ältester Bearbeiter der Tristan-Sage (12. Jh.).

gastadour † (gă-ßtă-dū'r) [prvz.; vgl. gâter] s/m. Wegebesserer (Arbeiter).

gaster (L. gă-ßtä'r) [grch.] s/m. 1. ♂ an. Magen, Bauch. 2. F † messer G~ Herr Magen (Laft. III. 2. nach Rabelais 4. 57).

gastéromyces ♀ (gă-ßte-rō-mi'ß ⓐb) [grch.] s/m. pl. Bauchpilze.

gastéropodes ♂ (~ro'd ⓐb) [grch.] s/m. pl. zo. Bauchfüßler (Ordnung der Weichthiere).

gastéroptérygien ‖, **~ne** ♂ (gă-ßte-rop-te-ri-Gjä', ~ä'n) [grch.] a. und ~s ⓐb. s/m. pl. zo. mit Bauchflossen; Bauchflosser.

gastérostées ♂ (gă-ßte-rō-ßte' ⓐb) s/m. pl. zo. stichling-artige Fische (v. épinoche 1).

gastérozoaire ♂ (gă-ßte-rō-ſō-ä'r) [grch.] s/m. Bauchthier n.

Gastine (gă-ßti'n) npr. m. 1. id. n, ehm. Theil von Poitou. 2. ~s id., reiche protestantische Kaufmannsfamilie, ihres Glaubens wegen hingerichtet; croix de ~ id., Pyramide mit Kreuz, zur Erinnerung an sie auf dem Platze in Paris errichtet, wo früher ihr Haus stand.

Gastineau (Stf. 349: gă-ßti-no') npr. m. Benjamin ~ id., fr. Schriftsteller (geb. 1823).

Gaston ‖ (La. 148: gă-ßtō') n.d.b. m. id.

gastralgie ♂ (gă-ßtrăl-Gi') [grch.] s/f. path. Magenkrampf m (v. cardialgie).

gastralgique ♂ (gă-ßtrăl-Gi'k) [grch.] a. path. Magenkrampf-...

gastré ♂ (gă-ßtre') s/m. zo. Meerstichling (Fisch). [grch.] s/f. méd. Magenspritze.

gastrenchyte ♂ (gă-ßträ-ki't oder ~schi't)

gastricisme ♂ (gă-ßtri-ßi'ßm) [grch.] s/m. path. 1. Magenleiden n. 2. Gastrici'smus, Ansicht, welche die meisten Krankheiten aus dem Magen herleitet.

gastricité ♂ (~ßi-te') [grch.] s/f. path. gastrischer Zustand, Magenkata'rrh m.

gastricole ♂ (gă-ßtri-kō'l) [grch.-lt.] a. zo. den Magen bewohnend.

gastriloque ↘ (gă-ßtri-lō'k) [grch.-lt.] s/m. Bauchredner (mehr gbr. ventriloque).

gastrique ♂ (gă-ßtri'k) [grch.] I. a. an. path. Magen-..., ga'strisch; v. embarras 6. II. s/f. an. Magen-Puls-Ader. III. ~s ⓐb. s/m. pl. zo. Bauchthiere n. pl.

gastrisme ♂ (gă-ßtri'ßm) [grch.] s/m. path. Überfüllung f des Magens.

gastrite ♂ (gă-ßtri't), ~is (~ßtri-ti'ß) [grch.] s/f. path. Gastri'tis, Entzündung der Magenschleimhaut; ga'strisches Fieber.

gastritique ♂ (gă-ßtri-ti'k) [grch.] a. path. Gastri'tis betreffend, gastri'tisch.

gastro(-)adynamique ♂, pl. ~(-)~s ‖ (gă-ßtrō-ă-di-nă-mi'k) [grch.] a. (nach dem s.) path. fièvre ~ Faulfieber n.

gastrobranches ♂ (gă-ßtrō-brā'sch ⓐb) [grch.] s/m. pl. zo. Bauchkiemer, Inger, Schleim-Aale (Fische).

gastro-bronchite ♂, pl. ~-~s (gă-ßtrō-brō-schi't; ⓐb) [grch.] s/f. path. Entzündung des Magens und der Bro'nchien.

gastrobrosie ♂ (gă-ßtrō-brō-ſi') [grch.] s/f. path. fressendes Magengeschwür.

gastrocèle ♂ (gă-ßtrō-ßä'l) [grch.] s/f. path. Magenbruch m.

gastrocnémien ‖ (gă-ßtrō-knē-mjä') [grch.] a. (nach dem s.) und s/m. an. ♂ (Zwillings-) Waden-muskel.

gastro(-)colique ♂, pl. ~(-)~s ‖ (gă-ßtrō-kō-li'k) [grch.] a. (nach dem s.) an. zu Magen und Grimmdarm gehörig: épiploon ~ Magengrimmdarm-Netz n.

gastro(-)colite ♂, pl. ~-~s (gă-ßtro-kō-li't; ⓐb) [grch.] s/f. path. gleichzeitige Entzündung des Magens und Grimmdarms.

gastro(-)conjonctivite ♂, pl. ~(-)~s (gă-ßtro-kō-Gō-kti-wi't; ⓐb) [grch.-lt.] s/f. vét. Magen- und Bindehaut-Entzündung der Pferde.

gastro-duodénal, ~ale ♂, m/pl. ~aux ‖ (gă-ßtro-dü-o-dē-nā'l, ~nō') [grch.] a. (nach dem s.) an. Magen-Zwölffingerdarm-...

gastro-duodénite ♂, pl. ~-~s (gă-ßtro-dü-o-dē-ni't; ⓐb) [grch.] s/f. path. Entzündung des Magens und Zwölffingerdarmes.

gastrodynie ♂ (gă-ßtrō-di-ni') [grch.] s/f. path. Magen-drücken n, -schmerz m.

gastro-encéphalite ♂, pl. ~-~s (gă-ßtro-ā-ße-fă-li't; ⓐb) [grch.] s/f. path. Magen-Entzündung mit Nervenleiden.

gastro-entéralgie ♂, pl. ~-~s (gă-ßtro-ā-te-răl-Gi'; ⓐb) [grch.] s/f. path. Magen- und Darm-Krampf m.

gastro-entérite ♂, pl. ~-~s (gă-ßtro-ā-te-ri't; ⓐb) [grch.] s/f. path. Magen- und Dünndarm-Entzündung.

gastro-entéro-colite ♂, pl. ~-~-~s (~ro-kō-li't; ⓐb) [grch.] s/f. path. Entzündung des Magens, des Dünn- und Dick-darmes.

gastro-épiploïque ♂, pl. ~-~s ‖ (gă-ßtro-ē-pi-plō-i'k) [grch.] a. (nach dem s.) an. Magen und Netz betreffend.

gastro-hépatique ♂, pl. ~-~s ‖ (gă-ßtro-ē-pa-ti'k) [grch.] a. (nach dem s.) an. Magen und Leber betreffend.

économiser

Landes: Mont de Marsan
Gironde

gastro-hépatite ☉, *pl.* ∼∼s (gä-ßtro-é-pa-ti't; ⓐb) [grch.] *s/f.* Entzündung des Magens und der Leber.
gastro-hystérotomie ☉, *pl.* ∼∼s (∼i-ßte-rö-tö-mi'; ⓐb) [grch.] *s/f.* chir. Kaiserschnitt *m.*
gastro-intestinal, ∼ale ☉; *m/pl.* ∼aux ǁ (∼g-tä-ßti-nä'l; ∼ö') [grch.-lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. Magen und Därme betreffend.
gastro-laryngite ☉, *pl.* ∼∼s (gä-ßtro-lä-rg-ʒi't; ⓐb) [grch.] *s/f.* path. Entzündung des Magens und des Kehlkopfes.
gastrolâtre * (gä-ßtrö-lâ'tr) [grch.] *s/m.* Bauchdiener. [Bauch-dienst *m.*, -dienerei.
gastrolâtrie * (gä-ßtrö-la-tri') [grch.] *s/f.*
gastrolâtrique * (gä-ßtrö-la-tri'k) [grch.] *a.* bauchdienerisch (Balz.).
gastrologie * (gä-ßtrö-lö-ʒi') [grch.] *s/f.* 1. Wissenschaft der Küche. 2. Abhandlung über feine Küche.
gastromalacie ☉ (∼mä-lä-ßi') [grch.] *s/f.* path. Magen-Erweichung.
gastromancie (gä-ßtrö-mg-ßi') [grch.] *s/f.* 1. h.a. Weissagung aus großbäuchigen Flaschen (B.). 2. Weissagung durch Bauchrednerkunst.
gastromane * (gä-ßtrö-ma'n) [grch.] *s/m.* Feinschmecker in übermäßigem Grade.
gastromanie * (gä-ßtrö-mä-ni') [grch.] *s/f.* Sucht der Feinschmeckerei.
gastromèle ☉ (gä-ßtrö-mä'l) [grch.] *s/m.* an. Mißgeburt *f* mit überzähligen Gliedmaßen am Bauche.
gastroméningite ☉ (gä-ßtrö-me-ng-ʒi't) [grch.] *s/f.* path. Entzündung des Magens und der Hirnhaut.
gastrométrite ☉ (gä-ßtrö-me-tri't) [grch.] *s/f.* path. Entzündung des Magens und der Gebärmutter.
gastro-muqueuse ☉, *pl.* ∼∼s ǁ (gä-ßtro-mü-kö'ʃ) [grch.-lt.] *a/f.* (nach dem *s.*) path. fièvre ∼ ga'strisches Schleimfieber.
gastronecte ☉ (gä-ßtrö-nä'kt) [grch.] zo. I. *a.* mit Bauchflossen. II. ∼s ⓐb. *s/m.pl.* 1. Bauchflosser (Fische). 2. zehnfüßige langschwänzige Krebse *pl.*
gastro(-)néphrite ☉, *pl.* ∼∼s (gä-ßtro-nä-fri't; ⓐb) [grch.] *s/f.* path. Entzündung des Magens und der Nieren.
gastronome (Ls. 41: gä-ßtrö-nö'm) [grch.] *a.* und *s/m.* feinschmeckend, Feinschmecker, Leckermaul *n*, Gastrono'm.
gastronomie (∼nö-mi') [grch.] *s/f.* Gastronomi'e, Feinschmeckerei, Kunst zu Essen.
gastronomique (gä-ßtrö-nö-mi'k) [grch.] *a.* gastrono'misch. [path. Magenleiden *n.*
gastropathie ☉ (gä-ßtrö-pa-ti') [grch.] *s/f.*
gastro-péritonite ☉, *pl.* ∼∼s (gä-ßtro-pe-ri-tö-ni't; ⓐb) [grch.] *s/f.* path. Entzündung des Magens und des Bauchfelles.
gastro-pharyngite ☉, *pl.* ∼∼s (gä-ßtro-fä-rg-ʒi't; ⓐb) [grch.] *s/f.* path. Entzündung des Magens und des Schlundkopfes.
gastrophore * (gä-ßtrö-fö'r) [grch.] *s/m.* Dickbauch (Br.). [Dickbäuchigkeit (Br.).
gastrophorie * (gä-ßtrö-fö-ri') [grch.] *s/f.*
gastro-pylorique ☉, *pl.* ∼∼s ǁ (gä-ßtro-pi-lö-ri'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. Magen und Pförtner betreffend.
gastrorrhagie ☉ (gä-ßtrör-rä-ʒi') [grch.] *s/f.* path. Magenblutfluß *m*, Blutbrechen *n.*
gastror(r)haphie ☉ (gä-ßtrö(r)-rä-fi') [grch.] *s/f.* chir. Bauchnaht, Zusammennähen *n* der Bauchdecken.
gastrorrhée ☉ (gä-ßtrör-re') [grch.] *s/f.* path. Magenschleimfluß *m*, chro'nischer Magenkata'rrh.
gastroscope ☉ (gä-ßtrö-ßkö'p) [grch.] *s/m.* path. Unterleibsgucker (Instrument zum Untersuchen des Unterleibes). [Unterleibsschau.
gastroscopie ☉ (∼ßkö-pi') [grch.] *s/f.* path.
gastroscopique ☉ (gä-ßtrö-ßkö-pi'k) [grch.] *a.* path. zur Unterleibsschau gehörig.
gastrose ☉ (gä-ßtrö'ʃ) [grch.] *s/f.* path. Magenleiden *n.*
gastro-splénique ☉, *pl.* ∼∼s ǁ (gä-ßtro-ßple-ni'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. Magen- und Milz-...
gastrosténose ☉ (gä-ßtrö-ßte-nö'ʃ) [grch.] *s/f.* path. Magen-Verengerung.
gastrothèque ☉ (gä-ßtrö-tä'k) [grch.] *s/f.* zo. Bauchdecke der Insektenpuppen.
gastrothoracique ☉ (∼to-rä-ßi'k) [grch.] *a.* an. muscle ∼ Bauch-Brust-Muskel *m.*
gastrotome ☉ (gä-ßtrö-tö'm) [grch.] *s/m.* vét. Trokart (Instrument).
gastrotomie ☉ (gä-ßtrö-tö-mi') [grch.] *s/f.* 1. vét. Einstechen *n* des Trokarts. 2. chir. Bauchschnitt *m.*
gastrotomique ☉ (∼mi'k) [grch.] *a.* chir. gastroto'misch, den Bauchschnitt betreffend.
gastro-vasculaire ☉, *pl.* ∼∼s ǁ (gä-ßtro-wä-ßkü-lä'r) [grch.-lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. den Verdauungs-Appara't und die Gefäße betreffend. [Familienname.
Gasville (Stf. 349: ga-wi'l) *npr.f.* id., fr.
gât ǁ ⚓ (gä) *s/m.* (große Landungs-)Treppe an einer steilen Küste oder an einem Kai.
gâtable ↘ (ga-ta'bl) *a.* zu verderben.
gatan ǁ ☉ (gä-tg') *s/m.* zo. Art Meerscheide *f*, Muschel (Solen vespertinus).
gatangier ǁ (gä-tg-ʒie'; ⓐb) *s/m.* zo. provS. Katzenhai (Scyllium canicula).
Gatayes ǁ (gä-tä'j) *npr. m.* Joseph ∼ id., fr. Mu'siker und Kri'tiker (gb. 1805).
gâteau (ga-to') [a/d. wastel] *s/m.* 1. Kuchen, Paste'te *f*, *fig.* F et. Gutes; ∼ caillé Käseklumpen; ∼ feuilleté Blätterteig-Kuchen, F ↘ zerrissene Stiefel *pl.*, zo. Art Gienmuschel *f* (Chama lazarus); ∼ à la minute = tôt-fait; ∼ de la reine Krausgebackenes *n*; ∼ des Rois Dreikönigs-Kuchen, in dem eine Bohne gebacken und der am (Vor-Abende zum) Dreikönigstage gegessen wird; *fig.* F avoir part au ∼ am Gewinne Theil haben; *fig.* F partager le ∼ den Gewinn theilen; *fig.* F ↘ je ne mange pas mon ∼ dans ma poche ich lasse den Anderen auch et. zukommen; v. fève 1; F papa ∼, père ∼ Zuckerpapa', seine Kinder verzärtelnder Vater. 2. Zuckerbackwerk *n*, Konfitü'ren *f/pl.*; Gebacknes *n* (gleichzeitig) von [illegible]. 3. Kuchenscheibe *f*, Täfelchen *n*. ∼ de miel Honig-scheibe *f*, -wabe *f*. 4. ∼ de loup Sau-, Hexen-pilz. 5. ☉ an. ∼ placentaire = placenta; chir. ∼ de charpie breite Wieke; path. ∼ fébrile Milz-Anschwellung *f*. 6. ☉ phys. (Harz-)Kuchen. 7. ⊙ Bildhauerei: Kernstück *n* (Stückchen Wachs oder Thon, womit Vertiefungen in der Form ausgefüllt werden); Metallurgie: ∼ de fer halbgarer Deul; ∼ de ressuage Kienstock.
gâte-bois ǁ, *pl.* ∼∼ (gat-bŭa'; ⓐb) *s/m.* 1. P ↘ Holzverderber (schlechter Tischler). 2. ☉ zo. Holzwurm, *bsd.* Raupe *f* des Weidenbohrers (Cossus ligniperda).
gâte-cuir P ↘, *pl.* ∼∼(s) (gat-kŭi'r; ⓐb) *s/m.* Lederverderber (schlechter Schuster).
gâte-enfant ǁ F ↘, *pl.* ∼∼(s) (gat-g-fg'; ⓐb) *s.* Kinderverzieher(in).
gâte-maison ǁ, *pl.* ∼∼(s) (gat-mä-ʃg'; ⓐb) *s/m.* Herrschaft-Verwöhner (zu treuer Diener).
gâte-ménage F ↘, *pl.* ∼∼(s) (gat-mé-na'ʒ; ⓐb) *s/m.* Dienstverderber durch Veranlassung größerer Sparsamkeit im Haushalte.
gâte-métier ǁ F, *pl.* ∼∼(s) (gat-mé-tie'; ⓐb) *s/m.* Preisverderber, Schleuderer.
gâte-papier ǁ F ↘, *pl.* ∼∼ (gat-pä-pie') *s/m.* Papierverderber, Schmierer, Sudler.
gâte-pâte F ↘, *pl.* ∼∼ (gat-pâ't) *s/m.* Teigverderber (schlechter Bäcker), P Teig-Affe.
gâte-plâtre F ↘, *pl.* ∼∼ (gat-plâ'tr) *s/m.* Gipsverderber (schlechter Maurer).
gâter (ga-te') [lt. vastare] ①a. I. *v/a.* verderben, beschädigen (auch *fig.*), verpfuschen (*ant.* conserver I. 1): ∼ le métier den Preis verderben; ∼ du papier Papier verschmieren; F ∼ les affaires die Sachen verderben; F (elle est riche,) ce qui ne ∼e rien (sie ist reich,) das schadet aber Nichts; † *préc.* ∼ l'économie de la tête das Haar in Unordnung bringen. 2. ↘ anstecken (mit einer garstigen Krankheit). 3. ∼ q. J-m schaden: *fig.* ∼ q. dans l'esprit de q. J. bei J-m anschwärzen. 4. *fig.* verwöhnen, verziehen: enfant ∼é de la fortune Glückskind *n* (v. enfant I. 1); † ∼ q. de qc. J. durch et. verwöhnen (M.). 5. † verwüsten. II. se ∼ 1. verderben, schlechter werden, untauglich werden: le vin commence à se ∼ der Wein beginnt umzuschlagen; cela se ∼e das nimmt eine schlimme Wendung; le ciel se ∼e der Himmel bezieht sich; F se ∼ la taille schwanger werden. 2. *fig.* sich beschmutzen, (vom Ruf, von den Sitten) verlieren. Syn. v. corrompre.
gâterie* (ga-t'ri') [gâter] *s/f.* kleine Aufmerksamkeit, Verhätscheln *n*, Verhätschelung.
Gates (gät) I. ⓐb *npr. f/pl.* les ∼ G(h)at(s)-gebirge *n. sg.* in Vorder-Indien (= Ghattes). II. ǁ *npr. m.* cap de ∼ Kap *n* de Gata in Vorder-Indien. [schlechter Koch, Sudelkoch.
gâte-sauce F, *pl.* ∼∼(s) (gat-ßö'ß; ⓐb) *s/m.*
gâte-tout ǁ ↘, *pl.* ∼∼ (gat-tu') *s/m.* Ungeschickt; Allesverderber.
gâteur, ∼se (ga-tö'r, ∼ö'ʃ) [gâter] *s.* Verderber(in); c'est un ∼ de papier er verschmiert viel Papier.
gâteux ǁ F (ga-tö') *m*, ∼se (∼ö'ʃ) *f* [gâter] I. *s.* und *a.* (malade) ∼ Kranke(r), Irrsinnige(r), der (die) den Unrath unter sich gehen läßt. II. ∼ *s/m.* schlechter Tages-Schriftsteller, Schmierer (Dlv.).
Gatien ǁ (Larousse: ga-ßig') *n.d.b. m.*, auch *npr. m.* id., Bischof von Tours und Bekehrer von Ga'llien (3. Jh.). [am Gewehre.
gatillon ǁ ⚔ (gä-ti-jg') *s/m.* (*schwz.*) Drücker
Gâtinais ǁ (ga-ti-nä'), † auch ∼ois ǁ (∼ŭä') [lt. Wastiniensis] *npr. m.* le ∼ id. *n*, alte französische Provinz (Hauptstadt: Nemours).
gâtine (ga-ti'n) [a/d. wastjan] I. *s/f.* 1. (schlechtes) Feld von einem verrotteten Hammel. 2. † Einöde. II. G∼ *npr. f.* id. = Gastine 1.
Gatling ǁ (ga-tlg') *npr. m.* id. (sprich gä'tling), Amerikaner, Erfinder einer Revolverkanone die nach ihm g∼ *n/ap. m.* heißt.
gaton ǁ ⚓ (gä-tg') [bâton 9] *s/m.* Drehstock.
gatte (gät) *s/f.* 1. zo. Finte, Sinte, Art Alse, Fisch (Clupea fallax). 2. ⚓ Wasser-, Pißback *n* zur Aufnahme des eindringenden Wassers.
Gattel (gä-tä'l) *npr. m.* Claude-Marie ∼ id., fr. Lexikogra'ph († 1812).
gat(t)il(l)ier ǁ ⚘ (gä-ti-lie'; ⓐb) *s/m.* Keusch-Lamm *n* (Vitex agnus castus).
gattine (gä-ti'n) *s/f.* id., Seidenraupen-Krankheit.
gattorugine ☉ (gä-tö-rü-ʒi'n) *s/f.* zo. gestreifte Schleimquappe (Fisch) = coquillade 1.
gau, *pl.* ∼x (gö; ⓐb) *s/m.* 1. Stockfischmagen (= meulette). 2. † Hahn (= coq I. 1). 3. F Laus *f*.
gauche (gōʃ) [lt. gallicus im Gegensatze zu francus] I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ 1. links (*ant.* droit I. 2): mariage du côté ∼ morgana'tische Ehe, E. zur linken Hand, weitS. (auch bloß côté ∼) ungesetzliche E.; sœur du côté ∼ Bastardschwester *f*; la rive ∼ linkes Ufer e-s Flusses, weitS. die auf dem linken Ufer liegenden Stadttheile *m/pl.*; *fig.* F être sur le pied ∼ in der Klemme sein; se lever du pied ∼ in übler Laune aufstehen; ⚔ ∼! links um! 2. *fig.* linkisch, unbeholfen, ungeschickt. 3. schief, krumm. 4. *adv.* à ∼ links, *fig.* verkehrt; à droite et à ∼ nach, von allen Seiten; donner à ∼ a) links (auf dem unrechten Wege) fein, b) sich schlecht betragen; F prendre qc. à ∼ et. unrecht verstehen, et. verkehrt auslegen; F prendre à ∼ et à droite von Jedermann Geld nehmen, überall Geld herauszuschlagen suchen; P v. arme 2. 5. ⊙ Tischlerei: krumm gewachsen, wimmerig (vom Holze). II. *s/m.* Ungeschicklichkeit *f*, linkisches Wesen. III. *s/f.* 1. linke Hand. 2. linke Seite: prendre sa ∼ links fahren, links ausbiegen. 3. ⚔ linker Flügel. 4. Linke (Oppositionspartei).

Digitized by Google

fin de siècle 226. Gavoille. Gavet.

rue Gautelet 11. arr. rue Gauguet 14. arr.

gauche-fer ⚘, pl. ‿s‿s (gosch-fä'r; ⓢb) s/m. provS. Feld-Ringelblume f (Calendŭla arvensis). [chir II. 3.

gaucher ⊙ (go-sche') ①a. r/a. = gauchir II. 3.

gaucher, ‿ère (go-sche', ‿ä'r) [gauche] a. und s. Linke(r), J. der links ist (die linke Hand statt der rechten gebraucht), P Linkpatsche f (ant. droitier).

gaucherie F (go-sch'ri') [gauche] s/f. 1. linkisches Wesen, ungeschicktes Benehmen. 2. ‿ du maintien ungeschickte Haltung. Syn. la *gaucherie* est plus lourde et regarde plutôt la forme; la *maladresse* regarde le fond.

gauchir (go-schi'r) [gauche] ③a. r/n. 1. (auch se ‿) schief sein, werden; sich werfen, ziehen (vom Holze) = se déjeter 1. 2. (auch se ‿) ausweichen. 3. abweichen von der geraden Linie, † fig. abschweifen. 4. fig. F ↘ Winkelzüge machen, nicht aufrichtig sein; ‿ à, autour, contre qc. (fig.) um et. herumgehen. II. r/a. 1. † ‿ q. J. linkisch machen. 2. † fig. vermeiden. 3. ⊙ Zimmerei: krümmen, ausbuchten.

gauchissage ⊙ (go-schi-ßa'ʒ) [gauchir] s/m. Schiefwerden n; bsd. von Töpferwaaren: Verlieren n der Form.

gauchissement ⊙ (go-schi-ßmã') [gauchir] s/m. 1. Ausweichen n aus dem Lothe. 2. Windschief-sein n, -werden n (vom Holze). 3. Zimmerei: Ausbuchtung f, Krümmung f.

gauchoir ⊙ (go-schoa'r) s/m. Tuchwalke f.

gaudage ⊙ (go-da'ʒ) [gauder] s/m. Färberei: Eintauchen n in das Wau-bad; Färben n mit Wau.

gaude (gōd) [dtsch.] s/f. 1. ⚘ Wau m (Reseda luteola). 2. prov. Maisbrei m.

gaudé (go-de') [lt. gaude, impér. von gaudēre] s/m. Art (Kirchen-)Gebet n.

gaudéamus (go-dē-a-mü'ß) [lt.] s/m. 1. Freudengesang. 2. ↘ Schmauserei f.

Gaudebert (go-b'bä'r) n.d.b. m. id.

gauder ⊙ (go-de') [gaude 1] ①a. r/a. mit Wau-gelb färben. [maler.

gaudineur F (go-di-nö'r) s/m. Dekoratio'nsmaler.

gaudir F † (go-di'r) [lt. gaudēre] ②a. se ‿ r/pr. sich ergötzen; se ‿ de q. sich über J. lustig machen.

Gaudissard, ‿t F (go-di-ßa'r) I. s/m. id., Typus eines jovia'len Handlungsreisenden (Balz.). II. ↘ g‿, g‿de (‿, ‿ßa'rb) a. jovia'l.

gaudisserie F ↘ (go-di-ß'ri') [gaudir] s/f. Spaß m, Spaßmacherei.

gaudisseur F ↘ (go-di-ßö'r) [gaudir] s. u. a/m. spaßliebend, Spaßmacher. [Taffet.

gaudivis ⊛ (go-di-wi') s/m. id., Art indischer

gaudr... & (go-dr...) = godr... &.

gaudriolant, ‿e F ↘ (go-dri-o-lã', ‿ã't) [gaudriole] a. scherzend, freie Späße machend, Zoten reißend.

gaudriole F (go-dri-o'l) [gaudir] s/f. leichter, et. freier Scherz, Schwank m, Späßchen n.

gaudrioler F ↘ (go-dri-o-le') [gaudriole] ①a. r/n. et. freie Scherze machen.

gaudrioleur, ‿se F ↘ (go-dri-o-lö'r, ‿ö'ſ) [gaudrioler] a. und s. Witze reißend; Spaßmacher(in), F lustiges Haus.

gaufrage ⊙ (go-fra'ʒ) [gaufrer] s/m. Modeln n e-s Zeuges; gemodeltes Zeug; ‿ à la paille Pressen n in kleine rundliche Falten.

gaufre (gō'fr) [dtsch. Waffel] s/f. 1. Wabe, Honigscheibe. 2. Waffel (Backwerk); fig. faire des ‿s Waffeln machen (von Vorderzähnigen, die sich küssen); fig. F ↘ être la ‿ dans une affaire zwischen Thür und Angel, zwischen Baum und Borke sitzen (zwischen zwei Drängern), auch: das Opfer, der betrogene Theil sein. 3. zo. P haariges Ohr, Trompetenschnecke (Murex anus); ‿ roulée braune Blasenschnecke. 4. ⊙ Pressung eines Stoffes, eines Buchdeckels ɛc.

gaufré, ‿e (go-fre') [gaufrer] a. 1. wabenförmig. 2. ⊙ gemodelt; arch. mit wiederkehrendem Muster besetzt, geblümt.

gaufrer ⊙ (go-fre') [gaufre] ①a. r/a. modeln, in Falten pressen, mit e-m warmen Eisen Figuren auf etwas drücken; ‿ à la paille kleine rundliche Falten einpressen.

gaufrette (go-frä't) [gaufre] s/f. kleine Waffel. [s. Zeugdrucker(in).

gaufreur, ‿se ⊙ (go-frö'r, ‿ö'ſ) [gaufrer]

Gaufrey (go-frä') [dtsch.] npr. m. Gottfried (= Godefroy), bsd. Sohn des Doo(li)n von Mainz, Vater des Ogier, Held in a/f. Epen.

gaufrier ⊙ (go-fri-e') [gaufre] s/m. 1. Waffel-Eisen n (auch fig. ↘). 2. Formbrett n zum Modeln des Papiers.

gaufroir ⊙ (go-froa'r) [gaufre] s/m. 1. Model-Eisen n (Instrument des Zeugdruckers). 2. engS. Muster(fläche f) n des Model-Eisens.

gaufrure ⊙ (go-frü'r) [gaufrer] s/f. Model m (ein-gedruckte, -gepreßte Figur).

Gaugamelle (go-gā-mä'l) npr. f. Gaugame'la n, Flecken bei Arbe'la (v. Arbèles).

gauge (gōʒ) a. prov. noix ‿ Wallnuß f.

gaugrave (go-grā'w) [dtsch.] s/m. ehm. Gaugraf. [Spiel-art des Nußbaumes.

gauguier ⚘ (go-gie'; ⓢb) [gauge] s/m.

gaulade (go-lā'd) [gaule 3] s/f. 1. Schlag m mit einer Gerte. 2. fig. F ↘ derber Verweis.

gaulage (go-la'ʒ) [gauler I. 1] s/m. Abschlagen n der Nüsse und Kasta'nien.

gaule (gōl) [L. lt.; D. dtsch.] s/f. 1. Stange. 2. Stock m, Spießruthe. 3. Birkenreis-gerte, -peitsche; main de la ‿ rechte Hand des Reiters; aider de la ‿ dem Pferde einen leichten Schlag mit der Gerte auf die Schulter versetzen. 4. ⊙ Fischerei: Angelstock m. 5. ⚓ ‿ (de pompe) Pumpenstenge; ‿ d'enseigne Flaggenstock m.

Gaule (gōl) [lt. Gallia] npr. f. (auch ‿s pl.) Ga'llien n: ‿ chevelue *Gallia comata* das vor Cäsar von Rom unabhängige Ga'llien; ‿ cisalpine *G. cisalpina*, auch ‿ revêtue de la toge *G. togata* Ober-Italien n; ‿ transalpine *G. transalpina*, auch ‿ revêtue de braies *G. brac(c)ata* oder *Narbonensis* das schon vor Cäsar römische Ga'llien; ‿ cispadane *G. cispadana* Ober-Italien n südlich vom Po; ‿ transpadane *G. transpadana* Ober-Italien n nördlich vom Po.

gaulé F u. P (go-le') s/m. Apfelwein.

gauler (go-le') [gaule 1] ①a. I. r/a. 1. (Früchte mit einer Stange) abschlagen. 2. (schwz.) beschmutzen. II. se ‿ abgeschlagen werden.

gaulette (go-lä't) [dim. von gaule] s/f. 1. kleine Stange. 2. Stöckchen n. 3. Gertchen n. 4. ⊙ in Fabriken: kleine Leiter zum Trocknen von Wolle, Papier ɛc.

gaulis (go-li') [gaule 1] s/m. 1. Schoß-Reiser n.pl., junges Stangenholz. 2. ch. starke, die Jäger beim Streifen durch's Dickicht aufhaltende Äste pl. 3. ⊙ lames de ‿ dünne Holzbänder n. pl. bsd. zu Fischböden.

Gaulmier (go-mie') npr. m. Antoine ‿ id., französischer Dichter (1795—1829).

Gaulmin (go-mẽ') npr. m. Gilbert ‿ id., französischer Schriftsteller († 1665).

gaulois (go-loa') m., ‿e (‿oa'ſ) f [Gaule] I. a. (nur nach dem s.) ga'llisch, fig. F a) aus guter alter Zeit, von altem Schrot und Korn, b) derb, ungehobelt (in Manieren und Worten), c) veraltet; esprit ‿ ziemlich ungebundener Geist (bsd. von den Schriftstellern des 16. Jh.), d) ✝ altfranzösisch. II. G‿, G‿e s. ⓢa. Ga'llier(in), fig. F unmani'erlicher Mensch, Natu'rkind n; F bon ‿ vrai ‿ ehrliche Haut, Biedermann m. III. le ‿ ⓢa. s/m. 1. das Ga'llische, fig. veraltete Redeweise. 2. abus. das Altfranzösische. IV. *le Gaulois* npr. m. id., Pariser Zeitung. [von blauem Mergel.

gault ⚒ (L. gōlt) s/m. Geologie: Lagerung

gaulthérie ⚘ (gol-te-ri') [Gaulthier] s/f. Gaulthe'ria (heiden-artige Sträucher-Gattung).

gaulthérine ⚒ (L. gol-te-ri'n) s/f. chm. Gaultheri'n n, eigenthümlicher Stoff in der Rinde der zähen Birke.

Gaulthier (go-tie') npr. m. id., französischer Naturforscher in Quebec († um 1778).

Gaultier (Larousse: go-tie') n.d.b. m. Walter (= Gautier); auch npr. m. 1. id., Dichter e-r lateinischen Alexandre'is (12. Jh.). 2. Claude ‿ id., französischer Advokat († 1666).

gaumine † (go-mi'n) s/f. drt. mariage à la ‿ protesta'ntische in Gegenwart eines katho'lischen Priesters geschlossene und daher gültige Ehe.

gaupe P ↘ (gōp) [D.: engl. wallop; Andere lt. gausăpa] s/f. Schlampe, Zottel m (von liederlichen Frauenzimmern).

gauperie F † (go-p'ri') s/f. Unsauberkeit, schlampiges Wesen (auch fig.). [(Vogel).

gaur ⚒ (L. gōr) s/m. zo. Ammer f

gaure (gōr oder gör) s/f. min. prov. (Rhône) bröckeliger Grani't.

Gaures ↘ (gōr oder gör ⓢb) [prs.] s/m. pl. Gau'ren, Ge'bern, Feuer-Anbeter (= Guèbres, Parsis).

gausape (go-ßā'p) [lt.] s/m. h.a. Friesklein n, -decke f.

gausse (goß oder goß) [D. span.] s/f. ɛc. Schnurre; conter des ‿s à q. J-m etwas aufbinden (= gosse).

gausser [lt.] ①a. I. F se ‿ (go-ße') de q. J. foppen. II. r/n. (gō-ße') ɛc. lügen.

gausserie F (go-ß'ri') [gausse] s/f. Spott m, Fopperei.

gausseur, ‿se P (go-ßö'r, ‿ö'ſ) [gausser] I. a. spöttisch. II. s. Spötter(in) = gosseur. [Häher (Vogel).

gauterean P (go-t'ro') s/m. zo. Eichel-

Gautier, auch ‿thier (go-tie') [dtsch. Walter] I. npr. m. 1. id.; F ↘ bon ‿ guter Geselle; ‿ sans argent, ‿ sans avoir Walter von Habenichts; F ↘ ‿ et Garguille Hinz und Kunz (v. épargner I. 3). 2. ‿ d'Arras id., a/f. epischer Dichter (13. Jh.) = Vautier. 3. ‿ de Coinsy (kŏẽ-ßi') id., a/f. epischer Dichter (13. Jh.). 4. Théophile ‿ id., fr. Schr. (gb. 1809). 5. Marguerite ‿ id., Name der dame aux camélias im glchn. Stücke von Dm.f. II. g‿ n/ap. m. 1. g‿s pl. h.m. id., ausländische normännische Bauern (16. Jh.). 2. Schutzbrett n, Rechen zum Aufhalten des Flößholzes in kleinen Flüssen. 3. prov. (Nieder-Burgund) Schutzbrett n einer Abzugsröhre.

Gauvain (go-wẽ'), auch **Gavan** (gā-wã') npr. m. Ga'wein, Held der Tafelrunde.

gaux F (gō) s/m. Laus f, Ungeziefer n.

gavache F (gā-wa'sch) [span.] s/m. Lumpenkerl.

gavacine, ‿ss‿ ⚘ ⊙ (Weber: gā-wā-ßi'n) s/f. Bandweberei: Gavazi'ne, Zugschnur.

Gavan (gā-wã') npr. m. = Gauvain.

Gavarni (gā-wār-ni') npr. m. id., Künstlername des Sulpice Chevalier, fr. Karikatu'renzeichner (1801—1866).

gavarniste ↘ (gā-wār-ni'ßt) [Gavarni] s/m. Karikatu'renzeichner (auch fig. von Schriftstellern).

gavassine (gā-wā-ßi'n) s/f. v. gavacine.

gavassinière ⊙ (gā-wā-ßi-niä'r) [gavassine] s/f. Weberei: Latzenschnur; Schlangen-, Trag-leine.

gavauche ⚓ (gā-wō'sch) s/f. être (en) ‿ in Unordnung, wirr durch ea. sein.

gave (gāw) I. [bask.] s/m. id., Name von Gießbächen (in den Pyrenäen). II. [D. lt. cavus] s/f. P Kropf m der Vögel.

gaveau (gā-wo') s/m. Mitglied n einer Arbeiter-Genossenschaft (= gavot II. 1).

gavelles ⊙ (gā-wä'l; ⓢb) s/f. pl. Arbeit sg. von vergoldetem Silber.

gaver (gā-we') [gave II.] ①a. I. r/a. 1. P (Geflügel) nudeln, stopfen (der Mast halber), weitS. vollstopfen (auch ↘ fig.). 2. F ‿é betrunken; faire les ‿és Trunkene bestehlen. II. se ‿ P ↘ sich vollstopfen.

Gaveston (gā-wä-ßtõ') npr. m. id. (sprich gē'-wißt'n), Günstling König Eduard's II. von England (enthauptet 1312).

Le Gaulois où rutile Arthur Meyer, l'homme le plus méprisable de France et dont la vertigineuse … les plus blasés : Paul Brulat : Violence et Raison, Stock

Gavray. le Gâvre. Gayet. Gaz. Gazelle. Gazinet —
2808
arr. Coutances

gavette ⊙ (gä-wæ't) *s/f.* Gold-, Silberstab zum Drahtziehen. [pigeons Taubenzüchter.

gaveur P (gä-wö'r) [gaver I. 1] *s/m.* ~ de

gavial ℑ, *pl.* ~s (gä-wiä'l; Ⓢ b) *s/m.* zo. 1. *id.*, indisches, langschnäuziges Krokodi'l. 2. Kai'man, Art des Landkrokodils (Lepidosteus osseus). 3. ~ de Manheim *id.*, fossiles Krokodi'l, bei Mannheim gefunden.

gavian ‖ ℑ (gä-wĩã') *s/m.* zo. dreizehige Möwe, Seevogel (Larus tridactylus).

gavion ‖ ⌈ und P ↘ (M-Cz. 148; gä-wĩõ'; L. ~i-õ'), auch ~t ‖ (~wi-o') [gave II.] *s/m.* Kehle *f*, Gurgel *f*: en avoir jusqu'au ~ dick und voll (gefressen) sein; se rincer le ~ sich die Gurgel ausspülen, trinken.

Gavisse (gä-wi's) *npr. f.*, Gauwiese *n*, Ort in Lothringen. Gavrinis

Gazeim **gaviteau** ⚓ ↘ (gä-wi-tō') *s/m.* 1. Boje *f*, Flott *n* (zum Markieren der Ankerstelle). 2. Ankerbojen-Reep *n*. Gavre [auf Galeeren.

gavon ‖ ⚓ † (gä-wõ') *s/m.* Art Kajüte *f*

gavot (gä-wo'(t)) *m*, ~te (~ŏ't) *f*. I. [Gap] *a.* u. G~, G~te *s.* = Gapençais II. II. ~ *s/m.* 1. = compagnon 5, gaveau. 2. ⌈ faire des ~s Trunkene bestehlen. III. ~te *s/f. id.*, ehm. Art Tanz und Melodie dazu.

gavon(é) (gä-wü-e', ~ü') *s/m.* zo. provenza'lische Ammer, Vogel (Emberiza provincialis). Gaugain-Planche

gavroche ⌈ ↘ (gä-wro'ʃ) *s/m.* Straßenjunge: c'est du pur ~ das ist recht albern. Gautier

Gay (gä) I. *npr.* ~. 1. John ~ *id.* (vgl. gäi), engl. Dichter († 1732). 2. Delphine ~, später madame de Girardin *id.*, fr. Schriftstellerin († 1855). 3. Sophie ~ *id.*, fr. Dichterin (geb. 1776). II. g~ *int.* = gué II. (M.Mi. I. 2). III. g~ † *a.* = gai I. 1.

gayac ♀ ↘ (La. 58: gä-iä'k) *s/m.* = gaïac.

gayacan ‖ ♀ (gä-iä-kã') *s/m. id.*, Kaiser'en-Art.

gayapin ‖ ♀ P (gä-iä-pẽ') *s/m.* engl. Einster.

gayard ‖ ⊙ (gä-iä'r) *s/m.* Gärtnerei: Art Schneidewerkzeug *n*. Gayant [chayaver.

gayaver ‖ (gä-iä-wé') *s/m.* = chavayer,

Gaydon ‖ (gæ-dõ') *npr. m. id.*, bes. in a/f. Heldengedichten (= Gaidon).

gaye ⌈ (gæ) *adv.* à ~ rittlings.

le Gayet **gayet** ‖ ⌈ (gä-iæ') *s/m.* Pferd *n* (= gaie; v. fourmillon). Vanxains

gayeté † (ge-i-te') *s/f.* = gaieté.

Jon-pertuis **gayette** ⊙ (gä-iæ't) *s/f.* 1. provN. unverbranntes Kohlenstückchen im Aschenloche (= gaillette, galiette). 2. vier-eckiges Stückchen Seife. Gayot

5. **Gay-Lussac** (gæ-lü-ßa'k) *npr. m.* Nicolas ~ *id.*, fr. Chemiker u. Physiker (1778—1850).

gaylussite ℑ (gæ-lü-ßi't) [Gay-Lussac] *s/f.* min. Gaylussi't *m* (Soda und Natron mit Kohlensäure verbunden). rue

13. **gaz** (Poit., Lnd. La.: gaz; L. gā) [fl.; van Helmont 16. Jh.] *s/m.* 1. Gas *n*: ~ ammoniac Ammonia'k-G.; Bergbau: ~ délétères, ~ méphitiques Stickwetter *n. pl.*, böse Wetter *n. pl.*, Nachschwaden (nach einer Explosio'n). 2. v. compteur II. 1; éclairage; ~ portatif tragbares Leuchtgas; usine à ~ Gas-Anstalt *f*. 3. *el.* le ~ Gas-Gesellschaft *f*, -Beleuchtung *f*. 4. P a) ↘ Augen *n. pl.*; allumer son ~ aufpassen, die Augen aufmachen; b) Winde *pl.* des Leibes (Blähungen).

Gaza (gä-ʒa') *npr. m. id.* 1. Théodore ~ Theodo'ros Ga'za, grch. Grammatiker († 1478). 2. h.a. Stadt in Palästina (jetzt Ghazzah).

gazage ⊙ (ga-ʒa'ʒ) [gazer] *s/m.* Weberei: Rösten *n* mit Gasfeuer.

gazateur ⊙ * (ga-ʒa-tö'r) [gaz] *a.* appareil ~ Gasbereitungs-Appara't *m*.

gaze ⚘ (gāʒ) [Gaza 2] *s/f.* 1. Gaze: ~ de coton Leno-Musselin *m*. 2. *fig.* ↘ Schleier *m*, Verwand *m*. [dornfalter (Schmetterling).

gazé ℑ (Lnd. ga-ʒe') [gazer 1] *s/m.* zo. Weiß-

gazéen ‖, ~ne (gä-ʒe-ẽ', ~æ'n) [Gaza 2] *a.* u. G~, G~ne *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Ga'za.

gazefaiteur (ga-ʃæ-tö'r), auch ~ofac~ (ga-ʃö-fä-ktö'r) [gaz, faire] *s/m.* Fabrik *f* von tragbarem Gas.

gazéifiable ℑ (Lnd. ga-ʃe-i-fia'bl Ⓢ) [gazéifier] *a.* chm. fähig zu Gas zu werden, verdampfbar.

gazéification ‖ ℑ (ga-ʃe-i-fi-ka-ßiõ') [lt.] *s/f.* chm. Gasbildung, Verwandlung in Gas.

gazéifier ‖ ℑ (ga-ʃe-i-fi-e') [gaz; lt. facere] ①a. chm. *v/a.* (und se ~ sich) in Gas verwandeln. [a. chm. gas-, luft-förmig.

gazéiforme ℑ (ga-ʃe-i-fo'rm) [gaz, forme]

gazéité ℑ (ga-ʃe-i-te') [gaz] *s/f.* chm. Gasförmigkeit, -fähigkeit. La

gazelle (Lnd. ga-ʃæ'l) [ar.] *s/f.* 1. ℑ zo. Gaze'lle (Antilope dorcas): ~ bleue Blaubock *m* (Antilope leucophæa); ~ à bourse Spring-, Prunk-bock *m* (A. marsupialis); ~ à cornes droites süd-afrika'nische Spießgemse (A. oryx). 2. *id.*, Omnibus-Art.

gazer (Lnd. ga-ʃe') ①a. *v/a.* 1. [gaze] mit Gaze überziehen; *fig.* ⌈ und P verblümen, verschleiern, z.B. von zweideutigen Redensarten (auch *abs.*). 2. [gaz] ⊙ Weberei: rösten mit Gasfeuer; Tuchmacherei: durch die Gasflamme glatt sengen.

gazetier ‖, ~ère (ga-ʃtie', ~iæ'r; Ⓢ b) [gazette 1] *s.* Zeitungs-Schreiber(in), -Schrifte'nt *m* (meist verächtlich), auch *fig.* Neuigkeiten-bringer *m*, -sammler *m*; ↘ Zeitungs-Ausleiher(in), -Verkäufer(in), -Träger(in); auch *a.* in Zeitungen schreibend.

gazetin ‖ † (ga-ʃtẽ') [gazette 1] *s/m.* kleine Zeitung.

gazette (Lnd. ga-ʃæ't) [it. gazetta = 2 liards, Preis der ersten Zeitung] *s/f.* 1. Zeitung: G~ de France *id.*, älteste fr. Zeitung (seit 1631); G~ de Hollande holl. Z. (im 17. Jh. viel in Frankreich gelesen); G~ *officielle* Amtsblatt *n*; G~ *des Tribunaux* Gerichts-Z.; *fig.* P ↘ lire la ~ die Z. lesen (von Zugtieren, die ihr Herz im schlechten Wetter stehen läßt, während er selbst sich in der Kneipe gütlich thut). Syn. *journal* est aujourd'hui plus usité pour les feuilles françaises; *gazette* s'emploie seulement dans le titre d'un certain nombre de journaux et pour la presse étrangère. 2. ⌈ genaue Herzählung von Umständen. 3. ⌈ trockene Erzählung. 4. ⌈ Klatschbase, Klatsche. 5. ⊙ = casette; Porzellanfabrikation: Kapsel, Kocker *m*, Brennkasten *m*.

gazeur ↘ (ga-ʃö'r) *m*, ~se (~ö'ʃ) *f* [gazer] I. *s.* Z., der sich verblümt ausdrückt. II. ~se *s/f.* ⊙ Person, die Spitzen mit Blumen verziert.

gazeux (ga-ʃö Ⓢ a) *m*, ~se (~ö'ʃ) *f* [gaz] I. *a.* 1. gas-artig, -förmig: ammoniaque ~se Ammonia'kgas *n*. 2. gas-, kohlensäurehaltig, mussi'rend, Brause-...: limonade ~se Brause-Limonade *f*; † air ~ Kohlensäure-Gas *n*. 3. gasbildend: poudre ~se Brause-Pulver *n*. II. ~se *s/f.* ⌈ = limonade ~se.

gazier ‖ ⊙ (ga-ʃie') *m*, ~ère (~iæ'r) *f* Ⓢ b. I. [gaze] *s.* Gaze-, Flor-weber(in). II. [gaz] *s/m.* Gas-Arbeiter, -Anzünder.

gazifère ℑ (Lnd. ga-ʃi-fæ'r) [gaz; lt. ferre] I. *a.* gas-erzeugend. II. *s/m.* Gasreinigungs-Appara't. III. *s/f.* Gasleitungs-Röhre.

gaznévide (gä-ʃne-wi'd) *a.* und G~s Ⓢ b. *s/m. pl.* gasnavi'disch; Gasnavi'den (muhamedanisches Fürstengeschlecht im 10.—12. Jh.).

gazo-chimie ℑ, ohne *pl.* (ga-ʃo-ʃi-mi') [grch.] *s/f.* Lehre von den Gasen, Untersuchung der Gase.

gazo-facteur, *pl.* ~s-~s (ga-ʃo-fä-ktö'r; Ⓢ b) *s/m.* = gazefaiteur.

gazogène (~ʒæ'n) [grch.] I. *a.* ℑ chm. gas-erzeugend. II. *s/m.* ⊙ 1. Appara't zur Fabrikatio'n gashaltiger Getränke. 2. tragbares Gas (Mischung aus Alkohol und Terpentin-Öl).

gazolène ℑ (ga-ʃo-læ'n) [gaz, lt. oleum] *s/f.* chm. Gasole'n *n* (aus Petro'leum durch Destillation erhaltenes flüchtiges Öl).

gazo-litre ⊙, *pl.* ~-~s (ga-ʃo-li'tr; Ⓢ b) [grch.] *s/m.* Gasmesser (= compteur à gaz).

gazolyte ℑ (~li't) [grch.] *a.* u. *s/m.* in Gas verwandelbar(er), gasbildend(er Körper).

gazomètre [grch.] *s/m.* Gasome'ter: 1. Gasbehälter. 2. Gas-Messer, -Uhr *f* (= compteur à gaz).

gazométrie (ga-ʃo-me-tri') [grch.] *s/f.* Gasmessung. [*s/m.* Gasmaschine *f*.

gazomoteur ⊙ (ga-ʃo-mo-tö'r) [grch.-lt.]

gazon ‖ (ga-ʃõ', ↘ ga~) [dtsch. Wasen] *s/m.* 1. Rasen: ✕ frt. ~ à talus Kopf-R., Setzsode *f*; ~ sans talus Deck-R. 2. ~s *pl.* ausgestochene Rasenstücke *n. pl.* 3. *co.* ↘ Perücke *f*, auch vereinzelte Haare *n. pl.* eines Kahlkopfes. 4. ♀ ~ anglais ausdauernder Lolch; ~ d'Angleterre: a) Wiesen-Lieschgras *n* (Phleum pratense), b) gemeines Rispengras (Poa trivialis); ~ d'argent filziges Hornkraut; ~ de chat Katzen-Gamander (Teucrium marum); ~ d'Espagne, ~ de montagne, ~ d'Olympe gemeine Grasnelke (Armeria vulgaris); ~ de Mahon Meerleokoje *f*; ~ d'or gemeiner und englischer Mauerpfeffer (Sedum acre und S. anglicum); ~ du Parnasse Sumpf-Parna'ssia *f* (Parnassia palustris), auch Zweiblatt *n* (Majanthemum bifolium); ~ turc moos-artiger Steinbrech (Saxifraga hypnoides). [zonnement.

La Poissi
campé
Dp
gazon

gazonnage ↘ (ga-ʃo-na'ʒ) *s/m.* = ga-

gazonnant, ~e ♀ (~nã Ⓢ a, ~ã't) [gazonner] *a.* rasenbildend, rasig (= gazonneux).

gazonnement (ga-ʃo-n'mã') [gazonner] *s/m.* Berasen *n*, Belegen *n* mit Rasen, Rasenbekleidung *f*.

gazonner (ga-ʃo-ne') [gazon] ①a. I. *v/a.* berasen, mit Rasen bedecken. II. se ~ berast werden.

gazonneur (ga-ʃo-nö'r) [gazonner] *s/m.* Rasenleger. [zon] *a.* = gazonnant.

gazonneux, ~se (ga-ʃo-nö' Ⓢ a, ~ö'ʃ) [ga-

gazo-saturateur ⊙, *pl.* ~-~s (ga-ʃo-ßä-tü-ra-tö'r; Ⓢ b) *a/m.* appareil ~ Appara't zur Bereitung gashaltiger Getränke (= gazogène II. 1).

gazoscope ⊙ (ga-ʃo-ßko'p) [grch.] *s/m.* Bergbau: Schwaden-, Wetter-zeiger (Instrument).

gazotèke ⊙ * (ga-ʃo-tæ'k) [grch.] *a.* appareil ~ = gazogène II. 1.

gazouillant, ~e (ga-ʃü-jã Ⓢ a, ~ã't) [gazouiller] *a.* murmelnd (von Wassern).

gazouillard, ~e ↘ (ga-ʃü-jā'r, ~ā'rd) [gazouiller] *a.* zwitschernd (von Vögeln).

gazouillement (ga-ʃü-j'mã') *s/m.* 1. Zwitschern *n* (von Vögeln). 2. Murmeln *n*, Rieseln *n* (von Wassern). 3. Gekicher *n*, Geplapper *n* kleiner Mädchen. Syn. *gazouillis* (2) exprime un bruit plus désordonné, plus confus, que *gazouillement* (2).

gazouiller (ga-ʃü-je') [flt.] ①a. *v/a.* u. *v/n.* 1. zwitschern; vom Papagei: plappern; weitS. u. P von Personen: a) plaudern; b) lallen (von Kindern). 2. rieseln, murmeln (von Wassern).

gazouillis (~ji' Ⓢ) [gazouiller] *s/m. poet.* 1. Gezwitscher *n*. 2. Gemurmel *n* (von Wassern). Syn. v. gazouillement. [Kadosch.

G.Ch.él.K. ☐ *abr.* = grand chevalier élu

G.D.G. *abr.* = garantie du gouvernement.

gé (ʒe) [= j'ai] *s/m.* Glücksspiel: zwei gleiche Karten *f/pl.*; vgl. gille.

geai (Lnd. Ga.: La. 9: ʒe) [b.l. gaius] *s/m.* zo. (Eichel-)Häher, Holzschreier (Vogel): P ~ d'Alsace, ~ de Strasbourg blaue Racke; ~ d'Auvergne, ~ d'Espagne, ~ du Limousin, ~ de montagne Nuß-, Tannen-Häher; ~ de bataille Kernbeißer; ~ de Bohême Seidenschwanz; ~ huppé Wiedehopf; ~ à pieds palmés kleiner Ko'rmoran, Wasserrabe; *prv.* c'est le ~ paré des plumes du paon, c'est le ~ de la fable er schmückt sich mit fremden Federn. nain

géant (ʒe-ã' Ⓢ a u. b) *m*, ~e (~ã't). † auch **géan(n)e** (ʒe-a'n) *f* [grch.] I. *s.* Riese *m*,

rue Gazan 14. arr
Gava y Viladecans: Barcelona — San Vicente
Gayanes: Gandia à Alcoy. — Gaztañaga: Bilbao — Munguia

Riesin *f*, Hüne *m*, Hünenweib *n*; aller à pas de ~ Riesenschritte machen, *fig.* schnellen und glücklichen Erfolg haben. II. ~ *s/m.* 1. myth. Giga'nt. 2. ⚘ ↘ Riesen-Blätterpilz. 3. zo. ↘ Flami'ngo (Vogel). III. ↘ *a.* riesig. [min. = anthracite.

géanthrax ☉ (Gĕ-ą-trä'kß) [grch.] *s/m.*

géantin‖, ~e ↘ (Gĕ-ą-tę', ~i'n) [géant] *a.* riesig, riesen-artig, -haft.

géantiser‿ * (Gĕ-ą-ti-ſe') [géant] ①a. I. *v/a.* riesengroß machen. II. *v/n.* sich groß machen.

géantisme ☉ (gĕ-ą-ti'ßm) [géant] *s/m.* Riesigkeit *f*, Riesen-bildung *f*, -haftigkeit *f*, ungeheure Größe. [saures Salz.

géate (Gĕ-a't) [grch.] *s/m.* chm. hu'mus-

Gébelin‖ (Ge-b'lę') *npr. m.* v. court IV.

gébie ☉ (Gĕ-bi') *s/f.* zo. Art kleine Krabbe, die als Köder dient.

gécarcin‖ ☉ (Gĕ-kär-ßę') [grch.] *s/m.* zo. Erdkrabbe *f*; ~*s pl.* erdkrabben-artige Zehnfüßler *pl.*

gecko ☉ (Lnd. Gäk-ko'; L. Gä-ko') *s/m.* zo. Gecko, Gäker, Blätter-Eidechse *f.*

geckoïdes ☉ (Lnd. Gäk-kŏ-i'd ⑧b) [gecko] *s/m. pl.* zo. gecko-artige Eidechsen *f/pl.*

gède P (Gäd) *s/f.* provN. Salzmulde.

Gédéon‖ (Ge-dĕ-ą') [hebr.] *npr. m.* Gi'deon.

gédrite ☉ (Gĕ-dri't) *s/f.* min. Gedri't *m* (augi't-artiges Minera'l).

Gédrosie (Ge-dro-ſi') *npr. f.* la ~ Gedro'sien *n* (Provinz des alten Persien).

gée (Gĕ) *s/f.* provN. Hefe.

Geel (Gä'l) *npr. m.* = Gheel.

Géer (Gĕ-ä'r; bei Del. Gär) *npr. m.* id., ursprünglich holl. Familie; bsd. Charles van ~ id., der schwedische Réaumur († 1778).

Geffroy (Gä-fro̧a') *n.d.b.* Gottfried; *u. npr. m.* id., fr. Familienname, bsd. Edmond ~ id., Schauspieler und Maler (gb. 1806).

Géfione (Gĕ-fi-ŏ'n) *npr. f.* myth. Ge'fion, nordische Göttin der Jagd.

géhenne (Lnd., L.: Gĕ-ä'n) [hebr.] *s/f.* 1. Ⓡ Bibel: Gehe'nna, Hölle(npfuhl *m*) (Thal Hi'nnon bei Jerusalem, wo die Juden dem Moloch ihre Kinder opferten). 2. *fig.* ↘ Pein; F ~ de bois Vorrichtung, die Füße der Tänzerinnen geschmeidig zu machen. [quälen (Balz.).

géhenner‿ † (Ge-ä-ne') [géhenne] ①a. *v/a.*

géhlénite ☉ (Ge-lĕ-ni't) *s/f.* min. Gehleni't *m* (Mineral aus kieselsaurer Thon-, Kalk- und Talk-Erde).

géhydrophile ☉ (Ge-i-drŏ-fi'l) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. auf dem Lande und im Wasser lebend(e Schnecken *f/pl.*).

geignant, ~e (Gä-nją' ⑨a, ~ą't) [geindre] *a.* ächzend, greinend, wimmernd (Sue).

geigneur P (Gä-njŏ'r) *s. u. a/m.* altes Weib, weibisch (von unmännlich klagenden Männern).

geigneux‖, ~se F * (Gä-njö', ~ŏ'ſ) *a.* wimmernd.

geindre F (Gę'dr) [lt. gemĕre] I. *v/n.* ④b. weibisch ächzen, wimmern, greinen, winseln. II. *s/m.* 1. Greiner (Dm.p.). 2. ⊙ Bäckerei: Teigkneter (= gindre).

géine ☉ (Gĕ-i'n) [grch.] *s/f.* chm. Geï'n *n* (in der Acker-Erde enthaltener Stoff).

géinique ☉ (Ge-i-ni'k) [géine] *a.* chm. acide ~ Geï'nsäure *f.*

gel (Gäl) [lt. gelu] *s/m.* 1. ☉ phys. Gefrieren *n*, Frost. 2. agr. Frostschaden (an Bäumen). [der Kälte ausgesetzt, kalt.

gelable (Gŧ-la'bl) [geler] *a.* gefrierbar;

Gelais‖ (Gŧ-lä') [lt.] *npr. m.* Gela'sius (v. **Gélase** (Gĕ-lā'ſ) *npr. m.* = Gelais. [Saint-~.

gélasie (Gĕ-la-ſi') [grch.] *s/f.* ⚘ Gela'sia, der Haferwurz (Scorzone'ra) nahestehende Gattung.

gélasime ☉ (Gĕ-lă-ſi'm) [grch.] *s/f.* zo. Gela'simus *m*, Winker *m* (Krabbengattung); v. combattant I.

gélasin‖, ~e ☉ † (Gĕ-lă-ſę', ~i'n) [grch.] *a.* beim Lachen sichtbar werdend: dents ~es Schneidezähne *m/pl.*; fossettes ~es Wangengrübchen *n. pl.*

gélasme ☉ (Gĕ-lă'ſm oder ~lă'ßm) [grch.] *s/m.* path. Lachkrampf.

gélatine ⚘ (Gĕ-la-ti'n) [lt. gelātus] *s/f.* Gelati'ne, Ga'llerte, Leim *m*; ~ des os Knochenleim *m.*

gélatineux (Gĕ-la-ti-nö') *m*, ~se (~ŏ'ſ) *f.* I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) und ~ses ⑧b. *s/f. pl.* gallert-artig(e Pflanzen). II. ~ ⑩b. *s/m.* 1. ⚘ Gallert-pilz. 2. ☉ zo. Gallertfisch (Cyclogaster gelatinōsus).

gélatinifiable ☉ (Gĕ-la-ti-ni-fi-a'bl) *a.* in Gallerte verwandelbar.

gélatinifier‖ ☉ (Gĕ-la-ti-ni-fi-e') ①a. *v/a.* (und se ~ sich) in Gallerte verwandeln.

gélatiniforme ☉ (~fŏ'rm) *a.* gallert-artig, -förmig. [Verwandlung in Gallerte.

gélatinisation‖ ☉ (Gĕ-la-ti-ni-ſa-ßǫ') *s/f.*

gelberde ☉ (Gäl-bä'rd) [dtsch.] *s/m.* min. gelbe Erde, Gelb-Erde *f* (ockerhaltiger Thon).

Gelboé (Gäl-bŏ-e') [hebr.] *npr. m.* Gilbo'a *n*, Gebirge in Palästi'na.

gelbum ☉ (Gäl-bŏ'm) *s/m.* min. Markasi't *n.*

gelé * (Gŧ-le') *s/m.* frostiger Mensch.

gelée (Gŧ-le') [geler] *s/f.* 1. Frost *m*; v. blanc I. 1. 2. ⚘ Ga'llerte, Gelee *n*, Sülze; ~ végétale: a) ⚘ Gallertpflanzen *pl.*, b) chm. Pflanzenga'llerte, Pekti'n *n*; Alchemie: ~ du loup Antimo'n-Tinktu'r. 3. ⚘ Gallertpilz *m.* 4. ☉ zo. ~ de mer gallert-artiges Strahlenthier, Meduse. Syn. v. compote.

geler‿ (Gŧ-le') [lt. gelāre] ①d. I. *v/a.* 1. zum Gefrieren bringen, in Eis verwandeln; v. fendre I. 1. 2. durch Frost beschädigen. 3. Frost verursachen, frieren (erstarren) machen: F je suis tout ~é ich bin ganz erfroren; *fig.* v. bec I. 2; *fig.* ~ q. J. durch (s)einen eiskalten Empfang zurückschrecken. II. *v/n.* 1. gefrieren, ein-, er-frieren; il a ~é blanc es hat gereift; *prv.* v. étreindre I. 1; ↘ il gèle, tout se prend Frost macht flinke Leute. 2. *fig.* vor Kälte erstarren in e-m leeren Saale, wenn man kein Publikum hat. III. se ~ 1. zu Eis werden. 2. steif frieren. 3. *fig.* anfrieren.

geleur (L. Gŧ-lŏ'r) [geler] *s/m.* ~ de vignes kalter Heiliger, gestrenger Herr (gewisse Heiligentage im Frühling).

gélide ☉ (Gĕ-li'd) [lt. gelidus] *a.* chm. leicht gefrierend, gerinnend.

gélif, ~ve (Gĕ-li'f, ~i'w) [geler] *a.* eisklüftig (vom Holze, von Steinen ꝛc.).

Gelimer (Larousse: Gŧ-li-mä'r) *npr. m.* = Gilimer. [Hühnerzins.

gelinage † (L. Gŧ-li-na'G) [geline] *s/m.*

geline † (L. Gŧ-li'n) [lt. gallīna] *s/f.* Huhn *n.* Henne: ~ de coutume Zinshuhn *n*; *prv.* noire ~ pond blanc œuf eine schwarze Henne legt weiße Eier, schmutzig erworbenes Geld stinkt (darum) nicht.

géline ☉ (Gĕ-li'n) [geler] *s/f.* chm. id., thierischer Stoff, aus dem die Gallerte entsteht.

gelinette (L. Gŧ-li-nä't) [geline] *s/f.* zo. Hasel-, rothes Wasser-huhn; petite ~ weißköpfige (chine'sische) Drossel (Vogel).

gelinier‖ † (Gŧ-li-nie'; ⑧b) [geline] *s/m.* Hühnerstall (im alten fränkischen Wohnhause).

gelinotte (L. Gŧ-li-nŏ't) [geline] *s/f.* zo. 1. junges fettes Huhn. 2. Hasel-Huhn *n*; ~ des bois Birkhuhn *n*; ~ des Pyrénées arabisches Steppenhuhn. [gélif.

gélis‖, ~se † (Gĕ-li', ~i'ß) [geler] *a.* =

gélissure ↘ (Gĕ-li-ßü'r) *s/f.* = gélivure.

gélivité (Gĕ-li-wi-te') [gélif] *s/f.* Eisklüftigkeit (bsd. des Holzes).

gélivure (Gĕ-li-wü'r) [gélif], ↘ ~ss~ (~ßü'r) *s/f.* 1. Forstwesen: Eis-, Wetter-kluft des Holzes ꝛc.; ~ entrelardée erfrorene oder todte Stelle, Splint *m* im Holze. 2. Eisklüftigkeit eines Steines.

Gella (Gä-la') *npr. m.* détroit de ~ Gellen, Meer-Enge bei Stra'lsund.

Gélon‖ (Gĕ-lǫ') *npr. m.* u.a. 1. id., Tyrann von Syraku's († 478 vor Chr.). 2. ~s ⑧b. *pl.* les ~s Gelo'nen, sarma'tischer Stamm.

géloscopie ☉ (Gĕ-lŏ-ßkŏ-pi') [grch.] *s/f.* Geloskopi'e, Erkennen des Charakters der Menschen aus ihrem Lachen. [Ort in Lothringen.

Gelucourt‖ (G'lü-kü'r) *npr. m.* Gisselfingen *n*,

Gemaingoutte (G'mę-gü't) *npr. m.* Gemeingut *n*, Ort in Lothringen. [Theil des Ta'lmud.

Gémara (Gĕ-mă-ra') [hebr.] *npr. f.* id., zweiter

gémart‖ ↘ (Gĕ-mā'r) *s/m.* = jumart.

gématrie (Gĕ-ma-tri') [rabbi'nisch = géométrie] *s/f.* Gema'tria (Art rabbi'nische Schrift-Auslegung durch Rechnung mit dem Zahlenwerthe der einzelnen Buchstaben).

gembin‖ ⊙ (L. Gą-bę') *s/m.* Fischerei: walzenförmige Reuse. [gel (Gebäck).

gemblette (Gą-blä't) *s/f.* Kringel *m*, Bre-

Gembloux‖ (Gą-blū') [lt. Gemblăcum] *npr. m.* id., belg. Stadt (Namur). Schlacht 1578.

gémeau (Gĕ-mo') *m*, ~lle (~ä'l) *f* [lt. gemellus] I. † ~ *s/m.* (*pl.* ~aux ⑩b) Zwilling (jetzt jumeau); Co.K. auch *a.*: Zwillings-… II. ~lles *s/f. pl.* ⚓ = jumelles. III. G~ *npr. m.* ast. G~aux *pl.* Zwillinge: G~ occidental Ka'stor; G~ oriental Po'llux (Sternbilder). [lt.] *a.* zwillingsblumig.

gémelliflore ⚘ (Gĕ-mä-li-flŏ'r; L. ~l-l~)

gémellipare ☉ (Gĕ-mä-li-pā'r; L. ~l-l~) [lt.] *a.* Zwillinge gebärend, werfend.

gémination‖ ☉ (Gĕ-mi-nā-ßǫ') [lt.] *s/f.* Paarung, Gepaartheit.

géminé, ~e (Gĕ-mi-ne') [lt. gemināre] *a.* 1. drt. doppelt, nochmalig, wiederholt (= biné): lettres ~es Doppelbuchstaben *m/pl.* am Ende von Abkürzungen (um zwei Personen ꝛc. anzuzeigen, bsd. auf altrömischen Monumenten, zB. coss. = consules); arch. colonnes ~es Doppelsäulen *f/pl.* 2. ⚘ gepaart, zu Zweien verbunden, (zwillings-) paarig. [gémelliflore.

géminiflore ⚘ (Gĕ-mi-ni-flŏ'r) [lt.] *a.* =

gémir (Gĕ-mi'r) [lt. gemĕre] ②a. *v/n.* (↘ poét. *v/a.*) 1. ~ (de, sur qc. über et.) ächzen, seufzen, stöhnen, wimmern (auch *fig.*); F faire ~ la presse drucken (lassen), daß die Presse kracht. 2. girren (von Tauben).

gémissant, ~e (Gĕ-mi-ßą' ⑨a, ~ą't) *a.* (↘ vor dem *s.*) 1. ächzend, seufzend, wimmernd. 2. girrend.

gémissement‿ (Gĕ-mi-ßmą') [gémir] *s/m.* 1. Ächzen *n*, Stöhnen *n*, Wimmern *n*, Winseln *n* (auch *fig.*): ~ des forêts dumpfes Rauschen, Stöhnen der Wälder; rl. ~ de cœur (Herzens-)Zerknirschung *f.* 2. Girren *n* der Tauben. Syn. dans le *gémissement* (1), la voix n'est pas articulée comme dans la *plainte*; *lamentation* se dit des gémissements ou des plaintes prolongées.

gémisseur * (~ßŏ'r) [gémir] *s/m.* Winseler.

gemma ⚘ (Gäm-ma') [lt.] *s/m.* Knospe *f.*

gemmacé, ~e ⚘ (L. ~ma-ße') [lt. gemma] *a.* knospen-ähnlich, sprossentragend.

gemmage ⊙ * (~ma'G) [gemmer] *s/m.* Anzapfen *n* von Fichten zur Gewinnung des Harzes.

gemmaire ⚘ (L. Gäm-mä'r), ~al, ~ale (~ă'l), *m/pl.* ~aux (~ō') [gemme] *a.* Knospen-…, knospig.

gemmation‖ ⚘ (L., La. 27: Gäm-mā-ßǫ') [lt.] *s/f.* 1. Knospentreiben *n*, Ausschlagen *n* (der Pflanzen). 2. Knospenstand *m.*

gemme (L., La. 26: Gäm) [lt. gemma] I. *a.* 1. pierre ~ = ~ II. 1. 2. ☉ min. sel ~ Steinsalz *n.* II. *s/f.* 1. Edel-, Ring-stein *m*, Gemme; F ~ orientale allgemeiner Name für: orienta'lischer Sapphir, Rubi'n, Topa's, Smara'gd. 2. ⚘ Auge *n*, Knospe. 3. ☉ zo. Poly'penknospe. [Edelsteinen besetzt.

gemmé, ~e (Gä-me') [gemme II.] *a.* bl. mit

gemmer‖ (L. Gäm-me') [gemme] ①a. I. *v/n.* ⚘ keimen, knospen, ausschlagen. II. *v/a.* ⊙ Fichten anzapfen zur Harzgewinnung.

Gemmi (Gäm-mi') *npr. f.* la ~ die Ge'mmi, Paß in der Schweiz (Wallis).

gemmifère ☉ (L. Gäm-mi-fä'r) [lt] *a.* 1. ⚘ Knospen tragend. 2. min. Edelsteine enthaltend, bsd. diamanten-haltig.

gemmiforme ⚘ (ʒäm-mi-fö'rm) [lt.] a. knospenförmig. [treibend.
gemmipare ⚘ (~pä'r) [lt.] a. knospen-
gemmiparie ⚘ (ʒäm-mi-pä-ri') [lt.] s/f. Knospenbildung.
gemmulation ⚘ (L. ʒäm-mü-lä-ßiō') [gemmule] s/f. Knospenbildung.
gemmule ⚘ (L. ʒäm-mü'l) [gemme] s/f. 1. Knöspchen n der keimenden Pflanze (= plumule). 2. Lagerkeim m der Flechten.
Gémonies (ʒe-mö-ni'ⓔb) [lt.] s/f. pl. 1. h.a. Gemo'nien (zum Tiber führende Treppe am Aventi'nischen Hügel in Rom, wohin die Körper der Hingerichteten geschleppt wurden): fig. traîner aux ~ auf's Bitterste verhöhnen. 2. g~ weitS. Hochgericht n; * fig. g~ judiciaires gerichtliche Quälereien (Pelletan auch sg. ~e Jammer m).
génal, ~ale (ʒe-nä'l), m/pl. ~aux (~ö') [lt. gena] a. (nach dem s.) an. Backen-..., Wangen-...
gênant, ~e † (ʒä-nā, ~ā't) [gêner] a. (nur nach dem s.) beschwerlich, lästig, unbequem, F genant.
Genappe (ʒe-na'p) npr. f. id. n. belg. Stadt
gencival, ~ale (L. ʒā-ßi-wa'l), m/pl. ~aux (~ö') [gencive] a. (nach dem s.) an. Zahnfleisch-...
gencive (L. ʒā-ßi'w) [lt. gingiva] s/f. 1. (auch ~s pl.) an. Zahnfleisch n. 2. zo. rothgestreifte glatte Mondschnecke (Nerita polita). [Zahnfleisch-Entzündung.
gencivite (ʒā-ßi-wi't) s/f. path.
gendarme † (ʒā-da'rm) [gens d'armes] I. s/m. 1. † vollständig gewaffneter Reiter (auch gens d'armes); ehm. Solda't e-r Ordonna'nz-Kompagnie f, bsd. der königlichen Haustruppen; ehm. ~s du roi, ~s du Dauphin Gendarmen-Kompagnie, deren Chef der König, der Kronprinz war; weitS. Solda't überhaupt; † fig. c'est un beau ~ es ist ein schmucker Reiter. 2. Polizeisolda't, Genda'rm: ~s d'élite Eli'te-, Garde-Gendarmen pl.; weitS. verächtlich: Häscher; fig. F mürrischer boshafter Mensch, Griesgram; F c'est un (vrai) ~ sie ist ein wahrer Drago'ner (von Mannweibern). 3. P ↘ Plätt-Eisen n: braneuse de ~ Plätterin f. 4. kleiner Fleck im Auge. 5. dunkler Punkt, Fleck (Fehler im Diamanten). 6. ~s pl. (Sprüh-) Funken pl. aus einem Feuer. 7. ⚙ agr. Pflugmesser n, Vor-, Vorder-eisen n, Sech n. 8. P ↘ (Anspielung auf das gelbe Lederzeug der Gendarmen) Bückling (geräucherter Hering). II. ~s! s/m. pl. Rahm sg. des Weines.
gendarmer! F (ʒā-där-me') [gendarme] ①a. se ~ v/pr. 1. sich wegen einer Kleinigkeit ereifern, in Harnisch gerathen. 2. Widerstand leisten.
gendarmerie (ʒā-där-m'ri') [gendarme] s/f. 1. † Gendarmerie(-Korps n): ~ d'élite, ~ des chasses Eli'te-G. 2. G.-Kaserne.
gendarmeux!, ~se ⚙ (ʒā-där-mö', ~ö'ʃ) a. fleckig (von Steinen; vgl. gendarme I. 5).
gendelettre(s!) F ↘ (ʒā-d'lä'tr) [gens de lettres] s/m. sg. Litera't.
gendre (ʒā'dr) [lt. gener] s/m. Eidam, Schwiegersohn (mehr gbr. als das F beau-fils 2); fig. F ↘ faire d'une fille deux ~s zweien versprechen, was nur Einer bekommen kann; prv. ↘ amitié de ~, soleil d'hiver des Schwiegersohnes Liebe ist kalt wie die Wintersonne; quand la fille est mariée, il y a assez de ~s wenn das Ding gethan ist, finden sich Gelegenheiten genug dazu, oder: wenn die Waare fort ist, kommen die Käufer; v. fille 1.
gendricide † (ʒā-dri-ßi'd) [lt.] s/m. Mörder des Schwiegersohnes (Sc.).
gêne † (ʒä'n) [géhenne] s/f. 1. Folter, Tortu'r (M.D. 5. 2: ~s pl. Folterqualen pl.); fig. Marter, Qual: mettre à la ~ auf die Folter spannen, quälen; donner la ~ à son esprit, se mettre l'esprit à la ~ sich den Kopf zerbrechen; se donner la ~ sich abquälen. 2. Störung, Hemmung, Zwang m: sans ~ ungenirt, ohne Umstände (v. sans-~); être à la ~ dans ses souliers unbequem in den Schuhen gehen; il y a un peu de ~ dans ma respiration mir ist der Athem beengt. 3. Bedrängniß, (Geld-)Verlegenheit, Armuth: être dans la ~ in bedrängter Lage, in Geldnoth sein. 4. Stockung im Geschäfte. 5. Malerei: Gezwungenheit, Steifheit. Hom. Gênes, gêne, & von gêner.
généalogie (ʒe-ne-ä-lö-ʒi') [grch.] s/f. 1. Geschlechts-Regi'ster n, Genealogi'e: v. arbre c; F être toujours sur sa ~ immer von seinen Ahnen sprechen. 2. Geschlechterkunde.
généalogique ☐ (~ʒi'k) a. (nur nach dem s.) genealo'gisch, Geschlechter-..., Stamm-...: v. arbre c; fig. arbre ~ des sciences Übersicht f der Eintheilung der Wissenschaften; carte ~, table ~ Stammtafel f.
généalogiste (ʒe-ne-ä-lö-ʒi'ßt) s/m. Geschlechter-kundiger, Genealo'g; fig. F ↘ mentir comme un ~ unverschämt lügen.
généanthropie ↘ (ʒe-ne-ā-trö-pi') [grch.] s/f. Abhandlung über die Erzeugung des Menschen.
génépi ⚘ (ʒe-ne-pi'), ~l (~pi'l) s/m. Name mehrerer Alpenkräuter: Bisam-, schwärzliche, Zwerg-Schafgarbe (Achillea moschata, A. atrata, A. nana); Gletscher-, Felsen-Beifuß (Artemisia glacialis, A. rupestris); ~ blanc doldenförmiger, ~ noir ähriger Beifuß (Artemisia umbelliformis, A. spicata); ~ jaune weißfilziges Kreuzkraut, Edelraute f (Senecio incanus).
genequin (L. ʒe-n'kä'; Lnd. ʒä~); Ga~e~ (ʒi-n'kä') a. coton ~ geringes Baumwollengarn.
gêner † (ʒä-ne') [gêne] ①b. I. v/a. 1. drücken, quälen, spannen, zwängen: v. cou-de-pied 1; ~ une pièce de bois ein Holz festkeilen; ⚓ ~ les préceintes Berghölzer aufzwingen. 2. belästigen, beschränken, hindern, stören, F geni'ren (v. entournure 3); ~é, ~ée gezwungen, verlegen; si cela ne vous ~e pas wenn Sie das nicht belästigt, F es muß Ihnen aber nicht unangenehm sein; F (il n'est) pas ~é er ist ziemlich dreist, F er genirt sich nicht. 3. in (Geld-)Verlegenheit bringen. 4. † foltern. II. se ~ 1. sich Zwang anthun, sich geni'ren (ant. se mettre à son aise): se ~ peu pour ... et. ohne Weiteres thun, sich wenig kehren an ...; ne vous ~ez pas machen Sie keine Umstände, thun Sie als wenn Sie zu Hause wären (auch iro.). 2. sich beengen. 3. ea. hemmen, hindern. 4. sich von Geld entblößen; sich einschränken, pekuniäre Opfer bringen.
génér. abr. = général.
général m, ~ale f † (ʒe-ne-rä'l), m/pl. ~aux (~ö'; a. i, s. ⓔb) [lt. generalis] I. a. (nur nach dem s.) ☐ 1. allgemein (ant. particulier): v. commerce 1; sens ~ weiterer Sinn (ant. sens étroit). 2. General-..., Haupt-..., Ober-..., Grund-...: v. chapitre 4; receveur ~ Ober-Steuer-Einnehmer; ⚔ lieutenant ~ v. unten ~ de division. Syn. ce qui est universel n'admet aucune exception; ce qui est général (l') peut en avoir. II. ~ s/m. 1. das Allgemeine: adv. en ~ im Allgemeinen, insgemein. 2. ⚔ Feldherr, Genera'l: ~ en chef Ober-G., kommandirender G. einer Armee; in der fr. Armee umfaßt der Titel die drei Grade über dem Obersten (colonel): ~ de brigade G.-Majo'r (= maréchal de camp), ~ de division G.-Lieutenant (= lieutenant ~) und maréchal (v. dieses); ehm. ~ des galions, ~ de la mer kommandirender G. zur See (in Spanien); P ↘ Macadam Straßen-Publikum n. 3. rl. Ordens-G. 4. ehm. ~ des monnaies id., Titel eines Rathes des Münz-Gerichtshofes. 5. zo. der Kegelschnecke f (= cône 4). III. ~ale s/f. 1. Genera'lin (Frau eines Generals), V., Mœurs chp. 115 auch Anführerin e-s Heeres, ... ↘ ~ (m) ...; Oberin. 2. ⚔ Generalmarsch m; v. battre I. 3 b). 3. † in den Schweizergarden: erste Kompagnie eines Regiments; vgl. colonel III. IV. ~alement (~a-l'mā'ⓔg) adv. durchgehends, überhaupt, im Allgemeinen: ~alement parlant im Allgemeinen (gesagt). Syn. v. communément.
généralat! (ʒe-ne-rä-la') [général] s/m. 1. ⚔ Genera'lswürde f, Zeitdauer f der G. 2. rl. Amt n, Stellung f e-s Ordensgenera'ls.
Généralif(e) (~li'f) [span.] s/m. Generali'f n (maurisches Schloß mit Park in Grana'da).
généralisable (ʒe-ne-rä-li-ʃa'bl) a. was sich verallgemeinern, im weiteren Umfange nehmen läßt.
généralisant, ~ante (ʒe-ne-rä-li-ʃā'ⓔa, ~ā't), ~ateur, ~atrice (~ʃa-tö'r, ~tri'ß) a. verallgemeinernd.
généralisation! (~ʃa-ßiō'ⓔ) s/f. 1. Verallgemeinerung. 2. Allgemeinwerden n.
généraliser (ʒe-ne-rä-li-ʃe') [lt. generalis] ①a. I. v/a. 1. generalisi'ren, verallgemeinern, einer Regel rc. eine allgemeine Anwendbarkeit geben. 2. im weiteren Umfange nehmen, das Allgemeine im Auge haben. II. se ~ sich verallgemeinern, allgemein werden. [s/m. Säbelherrschaft f.
généralisme * (ʒe-ne-rä-li'ßm) [général]
généralissime (Lnd. ʒe-ne-rä-li-ßi'm; L. ~ß-ß~) [lt. generalis] I. a. 1. rl. (bei den Franziska'nern) chapitres ~s allgemeine Ordenskapi'tel n. pl. (aus Abgesandten aller Orden zusammengesetzt), vgl. chapitre 4. 2. † phls. (Logik) genre ~ höchste, allgemeinste, umfassendste Gattung. II. s/m. ⚔ Generali'ssimus, Ober-Genera'l.
généralité (ʒe-ne-rä-li-te') [lt.] s/f. 1. phls. (Logik) Allgemeinheit; ~s pl. allgemeine Ausdrücke m/pl., Begriffe m/pl., Sätze m/pl. 2. Mehrzahl. 3. † Generalswürde (= généralat). 4. † ⚔ Generalitä't (die gesammten Genera'le). 5. id., ehm. in Frankreich (vor 1789) Steuer-Bezirk m, welcher unter e-m besonderen Finanz-General stand.
générant, ~e ↘ (ʒe-ne-rā', ⓔa, ~ā't) a. herkommend von
générateur (ʒe-ne-ra-tö'r) m, ~trice (~tri'ß) f [lt. generare] I. a. (nur nach dem s.) erzeugend, Zeuge-..., Zeugungs-...: son ~ Grundton m; loi ~trice Grundformel f. II. s. Erzeuger(in). III. ~ s/m. 1. = point décrivant. 2. ⚙ Dampf-Erzeugungs-Appara't, Dampfkessel (= fourneau ~). IV. ~trice s/f. math. Erzeugende, Zeuge-Linie. Syn. v. génératif.
génératif, ~ve (ʒe-ne-ra-ti'f, ~i'w) [lt. generare] I. a. (nur nach dem s.) Zeugungs-...: principe ~ Haupt-Grundsatz m. II. ~vement (~ti-w'mā'ⓔg) adv. auf dem Wege der Zeugung. Syn. générateur signifie qc. qui agit; génératif, qc. dont on peut se servir pour agir.
génération! (ʒe-ne-rä-ßiō'ⓔ) [lt.] s/f. 1. u. rl. (Er-)Zeugung: ~ équivoque, ~ spontanée = hétérogénie (v. équivoque I. 3). 2. Entstehung. 3. Generatio'n, Geschlecht n, Nachkommen m/pl. 4. Geschlechtsfolge, Verwandtschaftsgrad m. 5. Menschen-Alter n, Zeitraum m von dreißig Jahren (als mittlere Dauer eines Menschenlebens), Generatio'n. 6. Verhältniß n zwischen dem Mutter- und Tochter-Kloster.
généreux, ~se † (ʒe-ne-rö', ⓔa und b, ~ö'ʃ) [lt.] I. a. ☐ 1. großmüthig, edel, hochherzig. 2. freigebig (auch fig. stark ziehend vom Magne't Bu.). 3. sol ~ ergiebiger Boden; vin ~ edler Wein. II. ↘ s. edel-, groß-müthiger Mensch.
générique ☐ (ʒe-ne-ri'k) [lt. genus] a. (nur nach dem s.) Geschlechts-..., generisch: nom ~ Gattungsname m.

générosité (Ge-nē-ro-si-te'; L. ~ro~) [lt.] s/f. 1. Edelmuth m, Großmuth. 2. Freigebigkeit, Generosität. 3. ~s pl. (⸌ im sg.) Wohlthaten pl., Geschenke n. pl. Syn. la *grandeur d'âme* fait que nous pardonnons une injure; la *générosité* rend le bien pour le mal; la *magnanimité* veut, en oubliant l'injure, la faire oublier même à l'offenseur.

Gênes (Gǟn) [lt. Genŭa] npr. f. sg. Ge'nua n, it. Stadt (v. rivière II.). Hom. v. gêne.

Génésareth (Ge-nē-sā-ra-'t) [hebr.] npr. m. lac de ~ See Gene'zareth (v. Tibériade).

genèse (G'nǟ's) [grch.] s/f. 1. G~ Ge'nesis, erstes Buch Mo'sis. 2. phls. kosmogo'nisches Syste'm, fig. Entstehungsgeschichte. 3. ⸌ math. Entstehung e-r Kurve. 4. Bildung anato'mischer Eleme'nte.

genési(a)que (L. Gĭ-ne-sĭ-a'k, ~si'k) [grch.] a. zur Schöpfungsgeschichte gehörig.

génésie * (Ge-ne-si') [grch.] s/f. Entstehung (Flammarion).

génésique * (Ge-ne-si'k) [grch.] I. a. zur Zeugung gehörig. II. s/m. phy'sische Liebe (B.St.P.).

Genest (G'nǟ') npr. m. id., fr. Trauerspieldichter († 1719).

genestade (G'nǟ-ßta'd), ~**ière** (~ßtiǟ'r) s/f. 1. ♀ Stechginster m (Ulex). 2. vét. Blasenkata'rrh m der Pferde und des Hornviehes.

genestrolle, a. ~**ale** ♀ (G'nǟ-ßtrö'l, ~ßtrā'l) s/f. Färbeginster m (Genista tinctōria).

genet (G'nǟ'; ⓐb) [span.] s/m. Art spanisches Pferd von arabischem Hengst u. span. Stute.

genêt (G'nǟ'; ⓐb) [lt. genista] I. s/m. ♀ Ginster, Pfriemkraut n (Genista): ~ à balai Besen-G. (Sarothamnus vulgāris); ~ épineux Stech-G., Heckſame (Ulex europæus und U. nanus) = ajonc; ~ d'Espagne binsen-artiges Pfriem-Kraut (Spartium junceum). II. G~ npr. m. v. cosse I. 3.

genétaire ⚔ (G'ne-tǟ'r) [genet] s/m. chm. Ginete'rr (leichter spanischer Kavallerist in maurischer Tracht).

genêter (G'ne-te') ①g.; Lnd. gêne~ (Gæ-n'te') [genet] ①o. v/a. die Enden des Huf-Eisens in die Höhe biegen.

généthlialogie (Ge-ne-tli-a-lō-Gi') [grch.] s/f. Nativitä'tstellerei (Prophezeiung aus dem Plane'tenstande der Geburtsstunde Jemandes).

généthliaque (Ge-ne-tli-a'k) [grch.] I. a. auf die Zeit der Geburt J-s bezüglich, Geburtstags-... II. s/m. Nativitä'tsteller.

genétière (G'ne-tiǟ'r) [genêt] s/f. Ginsterplatz m, -gebüsch n.

genétin (G'ne-tǟ') s/m. id.: 1. Rebensorte bei Orleans; (Weiß-)Wein von diesen Reben; 2. gute Apfelsorte.

génétique (Ge-ne-ti'k) [grch.] a. zur Zeugung gehörig.

genette (G'nǟ't) [ar.] s/f. 1. zo. Genette, Ginsterkatze (Viverra genetta) = chat ~; ~ fosse, ~ fossanne rothe G. (V. fossa). 2. ♀ weiße Narzisse. 3. Pferdegebiß n auf türkische Art, mit einem Ringe als Kinnkette; à la ~ advt. mit sehr kurz geschnallten Steigbügeln. 4. ⚔ chm. kurze Lanze.

gêneur, ~**se** F ⸌ (Gæ-nö'r, ~ö's) [gêner] s. höchst lästiger, unangenehmer, nicht los zu werdender Mensch, P wahre Filzlaus.

Genève (G'nǟ'w) [lt. Genĕva] npr. f. Genf n (Stadt und Kanton der Schweiz); lac de ~ Genfer See m.

Geneviève (L. Gĭ-n'wiǟ'w) n.d.b.f. Geneve'va; sainte ~ id., Schutzheilige von Paris († 512); congrégation de Sainte-~ id., geistlicher Orden zur Verwaltung der Hospitäler und Ausbildung junger Geistlicher; ~ de Brabant Geneve'va, braba'ntische Herzogstochter, von Go'lo verleumdet, später als unschuldig erkannt (8. sc.).

Genevion (Gĭ-n'wiǭ') npr. f. Geneve'vchen n.

genevois (G'ne-wŏă' ⓐa) m, ~**e** (~ŏā's) f, auch **gene~** (Ge-n'wŏā') und, bſ. in Genf selbst: **gene~** (Gĭ-n'~) [Genève] I. a. und G~, G~e s. ge'nfer(isch); Genfer(in). II. G~ npr. m. le G~ Genfer Gebiet n.

Genèvre (G'nǟ'wr) I. [lt. Janus] npr. m. geogr. mont ~ id., Berg der kottischen Alpen. II. g~ n/ap. m. ⸌ = genièvre.

genévrette (G'ne-wrǟ't) [genièvre] s/f. id., Getränk aus Wachholderbeeren.

genévrier (G'ne-wrie'; L. ~i-e') m, ~**ère** (~iǟ'r; L. ~i-ǟ'r) f; ⓑb. [genièvre] I. ~ s/m. ♀ Wachholder(-strauch), -holz n; ~ de Virginie virgi'nischer W. (sogenannte Zeder). II. ~ère s/f. 1. mit Wachholdern bestandene Landstrecke. 2. zo. Wachholderdrossel (= litorne).

gengeli ♀ (Gǟ-G'li') s/m. Se'sam, Ölpflanze (Sesāmum orientāle).

Gengis-K(h)an (Ls.157: Gǟ-Giß-kā') npr. m. = Djinghis-Khan.

genglin (Gǟ-glǟ') s/m. zo. junger Aland, junge Göse (Fisch).

génial (Ge-ni') a. inv. an. = génien.

génial, ~**ale** (Ge-niā'l), m/pl. ~**aux** (~ō') [lt.] a. (nach dem s.) 1. vergnüglich, ergötzlich. 2. ehelich.

génialité * (Ge-niā-li-te') [lt.] s/f. Genialitä't (Montégut).

genibre ♀ (Gĭ-ni'br) s/m. provS. = genévrier.

géniculation (Ge-ni-kü-la-ßĭǭ') [lt.] s/f. knieförmige Biegung.

géniculé, ~**e** (Ge-ni-kü-le') [lt. geniculātus] a. 1. an. und ♀ knieförmig (gebogen), gekniet; mit knotigen Absätzen versehen. 2. zo. mit besonders gefärbten Knien.

géniculiflore ♀ (Ge-ni-kü-li-flō'r) [lt.] a. mit gelenkständigen Blüthen.

génie † (Ge-ni') [lt. genius] s/m. 1. Ge'nius, (Schutz-)Geist, auch böser G., Dä'mon. 2. Anlage f, Fähigkeit f, Kopf, engS. (Mensch von) große(n) Anlagen f/pl., Geni'e n: de ~ genia'l; ~ étendu Mensch mit weitgehenden Plänen; petit, pauvre ~ unbedeutender Kopf; travailler de ~ nach eigener Erfindung, aus dem Kopfe arbeiten; F ⸌ se mettre dans le ~ sich auf lose Streiche einlassen; mr.part avoir le ~ du mal, de la destruction von e-m bösen Geiste, dem Geiste der Zerstörung besessen sein; prv. il n'y a point de ~ sans un grain de folie jedes Genie ist ein wenig verrückt, zu Tollheiten geneigt; fête du ~ id., eins der fünf Jahresfeste der ersten französischen Republik. 3. Geist, Eigenthümlichkeit f, Chara'kter; Wesen n, Inbegriff: ~ prussien Preußenthum n (Laveleye). 4. ⚔ Geni'e(wesen n) n, Ingenieu'r-, Kriegsbau-kunst f; le ~ civil Civi'l-Ingenieu'rkorps n; le (corps du) ~ Ingenieu'rkorps n; ~ maritime a) Schiffs- und Hafen-Baukunst f, b) Marine-Ingenieu'r-, Geni'e-Korps n; v. école 2; officier du ~ Ingenieu'r-, Genie-Offizi'er. 5. Versteckspiel: J., der suchen muß. Syn. 1. v. esprit I. 2. 2. le *génie* est naturel, il produit proprement; le *talent* peut s'acquérir, il met en œuvre.

génien, ~**ne** (Ge-niǟ', ~iǟ'n) [grch.] a. an. zum Kinn gehörig, Kinn-...

génieux F ⸌ (Ge-niö') [génie] s/m. sg. große Tasse Kaffee.

genièvre (Gĭ-niǟ'wr) I. [lt. junipĕrus] s/m. 1. Wachholder-beere f, -strauch. 2. Wachholder(-Branntwein). 3. = genévrette. II. G~ npr. f. Gine'vra (Gemahlin des Königs Artus).

genièvrerie (Gĭ-niǟ-wrǝ-ri') s/f. Wachholderbranntwein-Brennerei.

Génin (Gé-nǟ') npr. m. François ~ id., fr. Gelehrter († 1856).

génio-... (Ge-ni-o..., Poit. ~niō...) [grch.] an. in Zssg. Kiefer-...

génio-glosse, pl. ~-~s (Ge-ni-o-glö'ß) [grch.] a. und s/m. an. (muscle) ~ Kiefer-Zungen-Muskel.

génio-hyoïdien, pl. ~-~s (Ge-ni-o-ĭ-o-ĭ-diǟ') m, ~**ne** (~iǟ'n) f [grch.] a. und s/m. an. (muscle) ~ Kiefer-Zungenbein-Muskel.

génio-pharyngien, pl. ~-~s (~fā-rǟ-Giǟ') m, ~**ne** (~iǟ'n) f [grch.] a. und s/m. an. (muscle) ~ Kiefer-Rachen-Muskel.

génipa ♀ (Ge-ni-pa') s/m. = génipayer.

génipat ♀ (Gĭ-ni-pa') [génipa] s/m. Frucht f der Ge'nipa-Arten und anderer schwarzfärbender Früchte.

génipayer ♀ (Ge-ni-pǟ-ǟ') [génipa] s/m. Ge'nipa f (Rubiace'en-Gattung mit schwarzfärbendem Safte der Früchte).

génipi ♀ (Ge-ni-pi') s/m. = génépi.

génisse (Ge-ni'ß) [lt. ju(vĕ)nix] s/f. 1. Färse, Stärke (junge Kuh). 2. P ⸌ liederliches Weib.

genistade (G'ni-ßta'd) s/f. agr. mit Ginster bewachsener Fleck (vgl. genestade).

genistelle ♀ (G'ni-ßtǟ'l) s/f. geflügelter Ginster (Genista sagittālis).

génital, ~**ale** (Ge-ni-tā'l), m/pl. ~**aux** (~ō') [lt.] a. (nach dem s.) zur Zeugung dienlich, Zeugungs-..., Geschlechts-...: parties ~ales Genita'lien n.pl., Zeugungs-, Geschlechts-theile m/pl.

géniteur (Ge-ni-tö'r) [lt.] s/m. 1. co. Erzeuger (Ma., V.). 2. agr. männliches Zuchtthier.

génitif (Ge-ni-ti'f) [lt.] s/m. gr. Ge'nitiv, Besitzfall.

génito-crural, ~**ale** (Ge-ni-to-krü-rā'l), m/pl. ~**aux** (~rō') [lt.] a. (nach dem s.) an. zu Schenkel und Genita'lien gehörig.

génitoires † (Ge-ni-tŏā'r ⓐb) [lt.] s/m. pl. Hoden f/pl.

génito-urinaire *, pl. ~-~s (Ge-ni-to-ü-ri-nǟ'r) [lt.] a. (nach dem s.) an. appareil ~, organes ~s (System n der) Zeugungs- und Harn-werkzeug(e) n.(pl.).

géniture F † (Ge-ni-tü'r) [lt.] s/f. Kind n (Laft. IV. 16), Nachkommenschaft; Zeugs n, F Brut; co. Machwerk n.

Genlis (Larousse: Gǟ-li'ß) npr. m. 1. id. n, fr. Ort (Côte-d'Or). 2. Félicité-Stéphanie Ducrest (dü-krǟ') de Saint-Aubin, comtesse de ~ id., fr. Schriftstellerin († 1831).

génois, ~**e** (Ge-nŏă' ⓐa, ~ŏā's) [Gênes] a. und G~, G~e s. genue'sisch; Genue'ser(in).

genope ⚓ (G'nö'p) s/f. 1. Bindsel n (eine dünne Leine, womit zwei Taue verbunden werden). 2. Sorring (Festmachen) mit Bindsel.

genoper ⚓ (G'nö-pe') [genope] ①a. v/a. mit e-m Bindsel zusammenbinden; cordage ~é laufendes Tau, das sich in den Blöcken kneift.

géno-plasti(qu)e, ohne pl. (Ge-nö-plä-ßti'k, ~ßti') [lt.-grch.] s/f. chir. Wangenbildung, -formung.

genou, pl. ~**x** (G'nu'; ⓑb) [lt. genu] I. s/m. † Chi. 17. sc. genouil (aber gesprochen: G'nu') 1. Knie n (auch von Thieren): P boîte du ~ Knie-Kehle f; à ~x auf den Knien, fußfällig; à ~x! auf die Knie!; sur les ~x auf dem Schoße; P (kahle) Platte: avoir la tête comme le ~, avoir son ~ dans le cou kahlköpfig sein; être, se jeter aux ~x de q. vor J-m auf die Knie (nieder)fallen; être, se mettre à ~x (à deux ~x) (nieder)knien, fig. fußfällig bitten; fig. être à ~x devant q. sich vor J-m bücken; fig. être aux ~x de q. J-m zu Füßen liegen; fléchir les ~x die Knie beugen, fig. anbeten; fig. fléchir, ployer le ~ das Knie beugen, sich unterwerfen; ses ~x fléchissaient seine Knie knickten zusammen, fig. schlotterten; mettre à ~x knien lassen (Strafe in Schulen); v. anguille 2; fig. F ce couteau-là coupe comme un ~ auf diesem Messer kann man nach Rom reiten (so stumpf ist es); ⚔ cl. ~ terre! auf's Knie! 2. ♀ Absatz, Knoten. 3. Zirkelnuß f, in einer Hülse bewegliche Kugel; ~ de charnière Kugelscharni'er n; Brückenbau: Pontonrippe f; Eisenbahn: Bremsschwengel. 4. ⚓ a) Theil e-s Riemens (Ruders) vom Handgriffe bis an die auf dem Bord aufliegende Stelle; b) ~(x pl.) Sitzer (pl.) (stark gebogene Krummhölzer, welche die Rundung des Schiffsbauches bestimmen): ~ de couple S. eines Spanns; ~ de fond S. der Bauchstücke, des Flaches; ~ de revers, ~ des fourcats ver-

Digitized by Google

2 Gennes. Gennes Longuefuye. Gennevilliers. Génolhac. Génouillat. Genouilly. Gensac. Gensac la Pallue. Gentilly. Gentioux

Génouillé

lehrte S. II. G~ npr. m. saint G~ id., Heiliger, der gegen Gicht angerufen wird; P avoir le mal saint G~ an der Gicht leiden.

genouillé, ~e (ʒnū-je') [genou] a. mit Gelenken oder Knoten, knotig (mehr gbr. géniculé). Saint Genouph

genouiller (ʒnū-je') m., ~ère (~ä'r) ⓐb. [genou] I. ~ s/m. Knietuch n der geh. Priester und Bischöfe. II. ~ère s/f. 1. Knie-schiene, -schild n der Harnische. 2. ~ères pl. Knieleder n. sg. eines Reiters, Kaminfegers, Pferdes n. 3. (Stiefel-)Stulpe: bottes à ~ères Stulpstiefel m/pl. 4. Kniekissen n bsd. für Betschranken); (gestrickter) Kniewärmer. 5. bewegliches Scharni'er an mathema'tischen Instrume'nten; Feuerwerkerei: Wasserschwärmer m, Irrwisch m. 6. frt. Brüstung einer Schießscharte, Kniehöhe.

Genouilleux Jassans Vayle

genouillet (ʒnū-jæ') s/m. Salomonssiegel n, Weißwurz f (Convallaria polygonatum). [a. mit vielen Gelenken.

Genouilly Gengoux Montchanin

genouilleux, ~se (~jö'ⓐa, ~ö'ſ) [genou]

génovéfain (ʒe-nō-wē-fä') s/m. Domherr des Genove'va-Ordens. [viève.

Génovéfe (ʒe-nō-wæ'f) npr. f. = Gene-

Genovésat (ʒnō-wē-ſa') npr. m. le ~ das Genue'sische (Gebiet).

Génovés Jatiba à Alcoy

génovine (ʒe-nō-wī'n) [it.] s/f. ehm. Genovi'na: a) genuesische Goldmünze im Werthe von 21 und 24 Thalern; b) genuesische Silbermünze im Werthe von $2\frac{1}{4}$ Thalern.

genre (ʒā'r) [lt. genus] s/m. 1. Gattung f, Geschlecht n (v. espèce 1): ~ humain Menschen-Geschlecht n. 2. † Art f und Weise f, Fach n, Genre n: peintre de ~ Genremaler (ant. peintre d'histoire, de paysage). 3. ~ simple einfacher, ~ médiocre oder ~ tempéré mittlerer, ~ sublime erhabener Styl. 4. Geschmack, Mode f: bon ~ feine Sitte, Lebens-art; dernier ~ neueste Mode; F se donner un ~, faire du ~ großthun, die Mani'eren der großen Welt nachahmen; P le grand ~ das Feine, die Gebräuche pl. der großen Welt; le ~ canaille das burschiko'se, das freche Wesen bei Frauen. 5. ~ nerveux Nervensyste'm n. 6. gr. (gramma'tisches) Geschlecht, Ge'nus n: ~ commun gemeinschaftliches Geschlecht, genus commune; fig. on ne sait de quel ~ il est, s'il est mâle ou femelle man weiß nicht, was man von ihm halten soll. 7. math. Ordnung f Grad. 8. rh. v. délibératif.

genreux, ~se (ʒā-rö'ⓐb, ~ö'ſ) s. Hans m in allen Gassen. Genreux

gens (am besten immer ʒā, weniger gut ʒāſ, letzteres höchstens vor einer Pause; in der Bindung ʒāſ...) [lt. gentes] I. s. pl. (das diesem Worte vorangehende a. ist f; das ihm folgende m; v. tout; vgl. homme) Leute, Menschen m/pl.: de bonnes ~ gute Leute; ehm. Feudalwesen: Leute von gutem Ruf und guter Stellung; des jeunes ~(m) junge Männer (ant. jeunes personnes); de petites ~ Leute von geringem Stande; ~ sans aveu Landstreicher m (vgl. aveu 6); les ~ de l'art die in der Kriegskunst geübten Leute (Mtq.); les plus ~ de bien die rechtschaffensten Leute; ~ de cheval Reiterei f; ~ de main handfeste Leute; des ~ de sac et de corde verwegene Gesellen m; ~ du monde a) Laien (auch sg.; ant. Männer einer Wissenschaft, eines Faches), b) Leute, welche zur höheren Gesellschaft gehören; ~ de pied Fußvolk n; ~ de rien kleine Leute, Leute aus niederem Stande; ~ de robe, ~ de loi Juri'sten m; F vous nous prenez pour des ~ de l'autre monde Sie halten uns wohl für Einfaltspinsel? Sie denken wohl, wir sind von gestern?; vous nous prenez pour des ~ de delà l'eau Sie denken wohl, wir wissen nicht, was in der Welt vorgeht?; telles, tou(te)s ~ manche, alle Leute; tous ces ~ alle (diese) Leute; tous les honnêtes ~ alle ehrlichen Leute; F se connaître en ~ seine Leute, F seine Pappenheimer kennen; vgl. entregent; F il n'y a ni bêtes ni ~ es ist keine lebendige Seele da; F il y a ~ et ~ die Leute sind verschieden; v. bois 2. II. m/pl. 1. Bediente, Dienstboten, Leute, Perso'nal n. sg. 2. nos ~ unsere Leute (von unserer Partei, unserer Gesellschaft). 3. ~ d'affaires Geschäftsleute; ~ d'armes (v. gendarme I. 2); ~ d'église Geistliche; ~ d'épée, ~ de guerre Krieger, Militärpersonen f/pl.; ~ de lettres Litera'ten (v. gendelettres); ~ de maison Dienstboten; h.a. ~ de trait Pfeilschützen; être ~ à ... (mit inf.) die Leute dazu sein zu ... 4. ehm. ~ du roi Genera'l-Prokurato'ren. 5. ~ de mer Schiffer, die nicht vom Staate geprüft sind. III. ~ (ʒāſ) s/f. sg., pl. gentes (ʒā-tæ'ſ) h.a. (Rom) Stamm m. Syn. gens (I.) rappelle seulement la collection; personnes fait penser de plus aux individus qui la composent. Hom. gent, jan, Jean.

Genséric (ʒā-ſe-rī'k), Larousse: ~e (~ſ'rī'k) npr. m. Ge'nserich, König der Vanda'len († 477). [id., Girondist († 1793).

Gensonné (ʒā-ßō-ne') npr. m. Armand ~

gent (ʒā) [lt. gens] s/f. 1. poët. † Nation, Volk n, Race. 2. co. F Geschlecht n, Sippschaft: toute la ~t dramatique das ganze Schauspielervölkchen (Sd.); v. enfantin I.; fig. ~t moutonnière die Leute, welche dem großen Haufen folgen. 3. droit des ~s (hier eh. t gespr.) Völkerrecht n, ehm. Naturrecht n. Hom. v. gens.

gent, ~e † (ʒāⓐa, ʒāt) [L. lt. gentilis, D. genitus? a. (nur vor dem s.) co. zierlich, hübsch. Gentien

gentiane (ʒā-ßia'n) [lt.] s/f. E'nzian m (Gentiana): P ~ blanche breitblätteriges Laserkraut (Laserpitium latifolium); ~ croisette Kreuz-E. (G. cruciata); ~ des marais gemeiner E. (G. pneumonanthe).

gentiané m, ~e f (ʒā-ßia-ne'ⓐ) [gentiane] a. und ~es ⓐb. s/f. pl. e'nzianartige, gentia'nen-artig(e Pflanzen).

gentianelle (ʒā-ßia-næ'l) [lt.] s/f. Bitterblatt n, e'nzian-artige Gattung (Exacum).

gentianin (~nä') s/m., auch ~e (~ī'n) s/f. chm. E'nzian-bitter n. Gentiani'n n.

gentil I. (sg. ʒā-tī'l, pl. ~tī') ⓐb) [lt.] (nach A. ohne f; nach L. f ~e ~tī'l) a. u. s. heidnisch, Heiden-...; Heide m, Heidin f: le docteur des ~s Sankt Paulus. Syn. païen est opposé à chrétien; gentil, à juif ou à non converti: les idolâtres rendent des honneurs divins à autre chose qu'à Dieu. II. ~ (vor folgendem vo. ʒā-tī'l; sonst immer ~tī'l) m, ~le (~tī'j) f. a. (oft vor dem s.) I. artig, hübsch, allerliebst, niedlich: un homme ~ ein höflicher, aufgeräumter Mann (v. gentilhomme); ~ au possible sehr nett; † cela passe le ~ das ist ganz (et)was Außerordentliches, F 'was ganz Apartes. 2. iro. nett, sauber. 3. † ehcl. 4. bois ~ v. garou des bois. Syn. joli désigne ce qui est simplement agréable sous le point de vue esthétique; la chose mignonne nous charme, parce qu'elle est faite d'une manière élégante; ce qui est gentil (II.1) plaît par l'agilité et la légèreté de ses mouvements; gracieux est ce qui a bonne grâce.

gentile (ʒā-tī'l) [lt. gentile] s/m. Name einer Bevölkerung, Volksname.

gentilhommaille (ʒā-tī-jō-ma'j) s/f. iro. Junkerthum n, die Junkerwelt.

gentilhomme (ʒā-tī-jō'm; † 17. sm. ʒā-tä-jō'm), pl. ~ish~s (~jō'm ⓐb) [lt.] I. s/m. 1. Edelmann, (Hof-)Kavalier, Junker im guten Sinne (oft iro. von e-m unbedeutenden Menschen): v. cloche 1; F ~ à lièvre Hasenjunker, der vornehmlich vom Ertrage seiner Jagd lebt (v. Beauce); ~ de ligne Edelmann von der Angelruthe (Nachkomme eines Fischers); ~ de parchemin neugebackener E.; troc de ~ Herren-, einfacher Tausch; vivre en ~ baronisi'ren; prv. v. cousin I. 1. 2. ~ de la chambre Kammerherr; † ~ de la manche einem jungen Prinzen beigegebener E.; ~ ordinaire du roi beim Könige dienstthuender K.; ~ servant E., der nur Fürsten von Geblüt diente und stets den Degen trug; fig. ~ d'artillerie beaufsichtigender Artillerie-Offizier. 3. gebildeter, anständiger Mann (= gentleman). 4. prov. Mastschwein n. 5. zo. = fou III. 6. Metallurgie: ~ de la dame Well- oder Damm-gans f im Hoch-Ofen, Schlacken-Ableiter. II. a. anständig (Balz.).

gentilhommeau F (ʒā-tī-jō-mō'), pl. ~ish~x (~jō-mō'ⓐb), L. ~lh~x (~tī-jō-...) s/m. Junkerchen n.

gentilhommer F (ʒā-tī-jō-me') ①a. I. v/n. den Junker spielen. II. v/a. adeln.

gentilhommerie (ʒā-tī-jō-m'rī') s/f. 1. coll. Adel(stand m) m (auch fig.). 2. iro. Junkerthum n. [kavali'ermäßig.

gentilhommesque (ʒā-tī-jō-mæ'ßk) a.

gentilhommière F (~mjä'r) I. s/f. kleiner (ärmlicher) Edelhof. II. a/f. edelmännisch.

gentilité (ʒā-tī-lī-te') s/f., auch ~sme (~lī'ßm) s/m. [lt.] 1. Heidenthum n; coll. (alle) heidnische Völker n. pl. 2. Götzendienst m. [Krautjunker.

gentillâtre F (ʒā-tī-jā'tr) [gentil] s/m.

gentille-donne † (ʒā-tī-dō'n), ~femme (~fa'm), beider pl. ~s~s ⓐb. s/f. Edelfrau.

gentillesse (ʒā-tī-jæ'ß) [gentil] s/f. 1. Anmuth, Artigkeit. 2. Spaß m, witziger Einfall. 3. a) artige Sache, Possierlichkeit; b) iro. ungebührliche Handlung, schelmischer Streich; c) † ~s pl. Kuriositäten (-Kram m), niedliche Sächelchen n. pl. Syn. v. minutie.

gentillet, ~te F (ʒā-tī-jæ', ~jæ't) [gentil] a. niedlich. [St. Flecken (Seine).

Gentilly (Ls. 120: ʒā-tī-jī') npr. m. id. n.

gentiment F (ʒā-tī-mā ⓐg) adv. von gentil II. [id. n, französischer Ort (Creuse).

Gentioux (Larousse: ʒā-ßī-ū) npr. m.

gentisin (ʒā-tī-ßä') [gentiane] s/m. chm. Gentisi'n n (geschmackloser Stoff im gelben E'nzian).

gentleman (L. dʒæ'nt-lī-mæn od., mehr gbr., ʒā-~'), pl. ~en(s ⓐb) (~mæ'n) [engl.] s/m. Gentleman (spr. dʒæ'ntl-män), Mann vom Stande, feiner Mann, Ehrenmann; ~ rider (rī-dā'r) Besitzer, der beim Rennen sein Pferd selbst reitet (v. course 3).

gentry (L. dʒæ'n-trī) [engl.] s/f. niederer Adel in England.

génuflecteur (ʒe-nū-flæk-tö'r) [lt.] I. a. † kniebeugend. II. s/m. fig. Kniebeuger, J. der sich duckt.

génuflexion (ʒe-nū-flæk-ßjō' ⓐ) [lt.] s/f. 1. Kniebeugung. 2. fig. Fuchsschwänzerei.

génuine (ʒe-nū-ī'n) [lt.] a. echt, richtig. [nū-ī-te') [lt.] s/f. Echtheit.

génuinité (~ī-nī-te'), + **génuité** (ʒe-

géobatracien, ~ne (ʒe-ō-ba-tra-ßjä', ~ßjæ'n) [grch.] a. und ~s ⓐb. s/m. pl. zo. landfrosch-artig(e Amphi'bien f/pl.).

Genval

géoblaste (ʒe-ō-bla'ßt) [grch.] a. plantes ~s Pflanzen f/pl., deren Samenlappen beim Keimen in der Erde bleiben, Erdkeimer m/pl.

géocentrique (ʒe-ō-ßā-trī'k) [grch.] a. (nur nach dem s.) ast. auf den Erdmittelpunkt bezogen, geoze'ntrisch.

géocochlides (~kō-klī'd ⓐb) [grch.] s/m. pl. zo. Landschnecken f/pl. [wanze (Insekt).

géocorise (ʒe-ō-kō-rī'ſ) [grch.] s/f. zo. Erd-

géocyclique (ʒe-ō-ßī-klī'k) [grch.] a. ast. machine ~ Maschi'ne f zur Veranschaulichung der Kreisbewegung der Erde um die Sonne. [Klapper-stein m.

géode (ʒe-ō'd) [grch.] s/f. min. Adler-,

géodésie (ʒe-ō-de-ſī') [grch.] s/f. Erd-, Feld-meßkunst, Geodäſi'e.

15000 rue Bd 14. arr. rue Genty 12 a.r.

2000

Le Genro est la réunion en conseil supérieur des hommes d'Et. + Japonais. disgracié laid, vilain

Digitized by Google

géodésien ‖ ☉ (Ge-ō-de-ſiĝ') [grch.] s/m. Feldmesser, Geodä't.

géodésigraphe ☉ (‿ſi-gra'f) [grch.] s/m. Instrument n zum Aufnehmen von Plänen.

géodésimétrie ☉ (‿me-tri') [grch.] s/f. Vermessung nach den geodä'tischen Metho'den.

géodésique ☉ □ (Ge-ō-de-ſi'k) [grch.] a. (nur nach dem s.) zur Feldmeßkunst gehörig, der Feldmeßkunst gemäß, geodä'tisch.

géodie ☉ (Ge-ō-di') [grch.] s/f. zo. Kugelschwamm m (Polypen-Gattung).

géodique ☉ (Ge-ō-di'k) [grch.] a. min. klappersteinförmig. [(Erdkäfer-Gattung).

géodore ♀ (‿dō'r) [grch.] s/m. Geodo'rum n

geoffrée ♀ (Gō-fre') [Geoffroy, fr. Naturforscher, † 1731] s/f. Geoffro'ya (Gattung schmetterlingsblüthiger Bäume): ~ épineuse dornige G. (= bois palmiste); écorce de ~ Geoffro'ya-, Wurm-rinde (von Geoffroya surinamensis) = geoffroye.

Geoffrin ‖ (Gō-frĝ') npr. madame ~ id., geistreiche Frau, Freundin der Encyklopädisten († 1777).

Geoffroi, auch ~**y** (Gō-frŏa') n.d.b. m. Gottfried und npr.m.: bsd. Julien ~ id., fr. Kritiker († 1814); Étienne ~y Saint-Hilaire id., fr. Zoolo'ge (1772–1844).

geoffroye ♀ (gō-frŏa') s/f. = geoffrée.

géogastres ♀ (Ge-ō-gă'ſtr ⓢb) [grch.] s/m. pl. Erdbauchpilze.

géogène ☉ (Ge-ō-Gæ'n) [grch.] a. auf, aus der Erde wachsend. [Entstehung(slehre).

géogénie ☉ (Ge-ō-Gĕ-ni') s/f. Erd-

géogénique ☉ (Ge-ō-Gĕ-ni'k) [grch.] a. Erd-Entstehungs-... [genmorchel.

géoglosse ♀ (Ge-ō-glŏ'ß) [grch.] s/f. Zun-

géoglossées ♀ (Ge-ō-glō-ße' ⓢb) s/f. pl. Zungenmorchel-Arten.

géognosie ☉ (Fe. Ge-ō-gno-ſi') [grch.] s/f. Gebirgs-, Gestein-kunde, Geognosi'e.

géognoste ☉ (Ge-ō-gnŏ'ßt) [grch.] s/m. Gebirgs-, Gestein-kundiger, Geogno'st.

géognostique ☉ (Ge-ō-gnō-ßti'k) [grch.] a. Gesteinkunde betreffend, geogno'stisch.

géogonie ☉ (Ge-ō-gō-ni') [grch.] s/f. Lehre von der Entstehung der Erde, Geogoni'e.

géogonique ☉ (Ge-ō-gō-ni'k) [grch.] a. auf Geogoni'e bezüglich, geogo'nisch.

géographe ☉ (Ge-ō-gră'f; †Chi. 17. ss. ~ă'f) [grch.] s/m. Erdbeschreiber, Geogra'ph.

géographie (Ge-ō-gră-fi') [grch.] s/f. 1. Erdbeschreibung, Geographi'e; ~ botanique Pflanzen-G.; ~ zoologique Thier-G.; préc. étudier la ~ du pays de Tendre sehr eifrig den Hof machen, F Süßholz raspeln. 2. zo. P Wolkenkegel m, Schnecke (Conus geographus).

géograph(i)er ‿ * (‿f(i-)e') [géographie] ①a. v/a. 1. geogra'phisch beschreiben. 2. besetzen, zeichnen (Gt.).

géographique □ (‿fi'k) a. (nur nach dem s.) geogra'phisch: carte ~ Landkarte f.

géohydrographe ☉ (‿i-drō-gră'f) [grch.] s/m. Beschreiber der Erde und der Gewässer, Geohydrogra'ph.

géohydrographie ☉ (Ge-ō-i-drō-gră-fi') [grch.] s/f. Beschreibung der Erde und der Gewässer, Geohydrographi'e.

géohydrographique ☉ (Ge-ō-i-drō-gră-fi'k) [grch.] a. zur Geohydrographi'e gehörig, geohydrogra'phisch.

geôlage (L. Ge-la'G) [geôle] s/m. Schließgeld n der Gefangenwärters.

geôle (Gōl) [lt. caveola] s/f. 1. Gefängniß n. 2. Zimmer n des Schließers.

geôlier ‖, ~**ère** (Ge-liĕ', ~iă'r; ⓢb) [geôle] s. Thurmhüter(in), Gefangenwärter(in), Kerkermeister(in) (auch fig.).

géologie ☉ (Ge-ō-lō-Gi') [grch.] s/f. Geologi'e, Wissenschaft von der Erd-Rinde nach ihren Bestandtheilen rc., mit Hinblick auf die Arten und Zeiten ihrer Entstehung.

géologique □ ☉ (Ge-ō-lō-Gi'k) a. geolo'gisch.

géologue ☉ (‿lo'g), a. ↘ ~**giste** (‿lō-Gi'ßt) [grch.] s/m. und a. Geolo'g(e); geolo'gisch.

géomanc(i)e (Ge-ō-mg-ßi', ~mg'ß) [grch.] s/f. Geomanti'e, Wahrsagerei aus hingeworfener Erde; Punkti'rkunst.

géomancien ‖, ~**ne** (Ge-ō-mg-ßiĝ', ~ßiæ'n) s. Geoma'nt(in), J., der aus geworfener Erde wahrsagt oder die Punktirkunst treibt.

géomantique (Ge-ō-mg-ti'k) [grch.] a. zur Geomanti'e gehörig.

géométral m, ~**ale** f ☉ (Ge-ō-me-tră'l), m/pl. ~**aux** ‖ (‿ō') [grch.] I. a. (nur nach dem s.) □ geome'trisch. II. ~**ale** s/f. (auch a.: chenille ~ale) zo. Spannraupe.

géomètre (Ge-ō-mæ'tr) [grch.] s/m. 1. Feldmesser, Geome'ter; Mathema'tiker; (auch ↘ a. mathema'tisch V.); Bergbau: ~ souterrain Markscheider; fig. □ l'éternel ~ Gott. 2. chm. (18. sæ.) Reali'st. 3. ☉ zo. Spannraupe f (= arpenteur II.).

géométrie ☉ (‿me-tri') [grch.] s/f. 1. (Erd-)Meßkunst, Geometri'e, Größenlehre: ~ à deux dimensions Planimetri'e, Geometri'e der Ebene; ~ à trois dimensions Stereometri'e, G. des Raumes; ~ souterraine Markscheidekunst. 2. (stereome'trischer) Körper zum Zeichnen.

géométrique (Ge-ō-me-tri'k) I. a. (nur nach dem s.) □ 1. ☉ geome'trisch, mathema'tisch. 2. fig. mit mathema'tischer Strenge denkend. II. s/f. ☉ zo. geome'trische Schildkröte.

géométriser ‿ ☉ (Ge-ō-me-tri-ſe') [grch.] ①a. I. v/n. nach den Gesetzen der Geometri'e verfahren. II. se ~ geome'trische Verhältnisse erhalten. [zo. Erdmelche.

géomolges ☉ (‿mo'lG ⓢb) [grch.] s/m. pl.

géonomie ☉ (Ge-ō-nō-mi') [grch.] s/f. Geonomi'e, Bodenkunde (bezüglich des Landbaues rc.).

géophage ☉ (Ge-ō-fa'G) [grch.] a. Erde oder Thon essend. [Erde-, Thon-Essen n.

géophagie ☉ (Ge-ō-fă-Gi') [grch.] s/f.

géophile ☉ (Ge-ō-fi'l) [grch.] a. und ~s ⓢb. s/m. pl. zo. Erd-Skolope'nder, Erd-Tausendfüße (Gattung der Band-Asseln).

géopithéciens ☉ (Ge-ō-pi-te-ßiĝ'), auch ~**èques** (‿tæ'k) ⓢb. [grch.] s/m. pl. zo. Erd-Affen, am Boden lebende Affen.

géoplastie ⚔ (‿plă-ßti') [grch.] s/f. Schanzenbaukunst. [bearbeitung, Feldbau m.

géoponie ☉ (‿pō-ni') [grch.] s/f. Boden-

géoponique ☉ (‿ni'k) [grch.] I. a. zum Feldbau gehörig. II. s/f. (Wissenschaft des) Feldbau(es) m. III. ~s ⓢb. s/m. pl. Bücher n. pl. über den Feldbau.

géorama ☉ (‿ră-ma') [grch.] s/m. phys. Geora'ma n, Glo'bus mit innerer Erd-Ansicht. [misch, Geora'ma-...

géoramique ☉ (‿mi'k) [grch.] a. geora'-

Georgeon ‖ (Gōr-Gĝ') npr. m. prov. id., Kobolt, Teufel (Sd.).

George(s) ‖ (GōrG) [grch.] n.d.b. und npr. m. Georg: saint ~ heiliger Georg, Schutzheiliger Englands (Tag: 23. April), F ↘ feiner Kavalier; canal de Saint-~ Sankt-Georgs-Kana'l zwischen England und Irland; ordre de Saint-~s a) Sankt Georgs-Orden, b) in England: = ordre de la Jarretière; Saint-~s (v. majeur); F ↘ être monté comme un saint ~ sehr gut beritten sein; les quatre ~s die ersten vier englischen Könige aus dem Hause Hanno'ver (1714–1830); vgl. Saint-~.

Georges ‖ (GōrG) npr. f. Marguerite-~ Weymer, genannt Mlle ~ id., große fr. Schauspielerin († 1867); v. Duchesnois.

Georget ‖ F (Gōr-Gæ') m, ~**te** (‿ă't) f. I. ~ n.d.b. m. Jörg. II. ~**te** n.d.b. f. Georgi'ne.

Géorgie (Ge-ōr-Gi') npr. f. 1. Geo'rgien n, russisches Gouvernement in Transkauka'sien. 2. Geo'rgia n, e-r der Vereinigten Staaten Nord-Amerika's.

géorgien ‖, ~**ne** (Ge-ōr-Giĝ', ~Giæ'n) I. a. geo'rgisch. II. s. 1. G~, G~ne Georgier(in). 2. chm. Anhänger(in) der Georges (v. carcassien).

Géorgine (Ge-ōr-Gi'n) I. n.d.b. f. Georgi'ne. II. g~ n. np. f. ♀ Georgi'ne, Da'hlie.

géorgique (M-Cz. 112: Ge-ōr-Gi'k) [grch.] I. a. Ackerbau-... II. s/f. 1. fig. ↘ Landleben n (Roqueplan). 2. G~s pl. Geo'rgika n. pl., Gedichte, Schriften über den Feldbau.

géorysse ☉ (Ge-ō-ri'ß) [grch.] s/f. zo. Grabkäfer m (Georyssus).

géosaure ☉ (L. Ge-ō-ßō'r) [grch.] s/m. zo. Geosau'rus (fossile Land-Eidechsen-Art).

géosauriens ☉ (L. Ge-ō-ßo-riĝ' ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Landsau'rier (Eidechsen-Art).

géoscopie ☉ (Ge-ō-ßkō-pi') [grch.] s/f. 1. Erd-beobachtung, -kenntniß, Geoskopi'e. 2. = géomancie. [niß der Erde.

géosophie ☉ (Ge-ō-ßō-fi') [grch.] s/f. Kennt-

géosphérique ☉ (Ge-ō-ßfĕ-ri'k) [grch.] a. geosphä'risch, auf die Erdkugel bezüglich.

géostatique ☉ (Ge-ō-ßta-ti'k) [grch.] s/f. Lehre vom Gleichgewichte der Erdkugel, Geosta'tik.

géothermie ☉ * (Ge-ō-tăr-mi') [grch.] s/f. 1. Erdwärme, natürliche Wärme des Erdbodens. 2. künstliche Erwärmung des Erdbodens zur Pflanzenzucht.

géothermique (Ge-ō-tăr-mi'k) [grch.] a. 1. ☉ phys. auf die Erdwärme bezüglich. 2. Gärtnerei: culture ~ durch Erwärmung des Erdbodens bewirkte Pflanzenzucht.

géothermomètre ☉ (Ge-ō-tăr-mō-mæ'tr) [grch.] s/m. phys. Erdwärme-Messer.

géotrupe ☉ (Ge-ō-trü'p) [grch.] s/m. zo. Roßkäfer (Geotrypes). [Gepi'de.

gépide (Gĕ-pi'd) a. und G~ s. gepi'disch;

géraine ♀ (Gĕ-ră'n) s/f. = géranium.

Géralde (Gĕ-ră'ld), ~**ald**, ~**ault** (‿ō') npr. m. Ge'rold.

gérance (Gĕ-rg'ß) [fr.] s/f. 1. Stelle, Amt(sdauer) n e-s Geschäftsführers. 2. Geschäftsführung, Verwaltung.

gérani(ac)é, ~**(ac)ée** ♀ (L. Ge-ră-ni-(a-ß)e'), ~**oïdé**, ~**oïdée** (‿ni-o-i-de') [géranium] a. und ~**(ac)ées**, ~**oïdées** ⓢb. s/f. pl. storchschnabel-artig(e Pflanzen). [ranium.

géranier ‖ ♀ (Gĕ-ră-niĕ'; ⓢb) s/m. = gé-

géran(i)ine ☉ (Ge-ră-n(i-)i'n) [grch.] s/f. chm. Gerani'n n (bitterer Stoff aus den Wurzeln des Wiesen-Storchschnabels).

géranion ‖ ♀ (Gĕ-ră-niĝ') s/m. = géranium.

géranis ☉ (Gĕ-ră-ni'ß) [grch.] s/m. chir. Binde f gegen Verrenkungen, Schulterblattbinde f.

géranium ♀ (Ge-ră-ni-o'm), ~**er** ‖ (‿niĕ'), ~**on** ‖ (‿niĝ' ⓢ) s/m., ~**onne** (‿iŏ'n ⓢ) s/f. [grch.] Storchschnabel m, Gera'nium n.

gérant, ~**e** † (Gĕ-rg' ①a und b, pl. ⓢb; ~g't) [gérer] s. 1. (auch a. procureur ~) Geschäftsführer(in), Bevollmächtigte(r); associé ~ leitender Geschäftsführer. 2. verantwortlicher Herausgeber, Gera'nt e-r Zeitung; v. directeur-~, propriétaire-~. 3. ⚓ ~ à bord Mit-, korrespondirender Rheder.

Gérard ‖ (Gĕ-ră'r) I. n.d.b. m. Ge'rhard (v. Nerval); in a/f. Open = Girard. II. npr. m. id., fr. Familienname: 1. fr. Historienmaler († 1837) v. G; 2. Jules ~ id., fr. Offizier und Löwenjäger († 1864).

Gérardmer (Gĕ-rar-mæ'r) npr. m. id. n, fr. Ort (Vosges) = Gérome.

Gérauld ‖, ~**lt** ‖ (Gĕ-ro') npr. m. = Géralde.

gerbable (Găr-ba'bl) [gerber] a. 1. agr. in Garben bindbar. 2. F verurtheilbar.

gerbage (Găr-ba'G) [gerber] s/m. 1. agr. Einsammeln n der Garben. 2. chm. drt. Garbensteuer f.

gerbaude (Găr-bō'd) [gerbe] s/f. provC. große zur Feier des Ernteschlusses feierlich eingefahrene Garbe und der dabei abgehaltene Ernte-Schmaus (Sd.).

gerbe (Gărb) [dtsch.] I. s/f. 1. Garbe: tas de ~s Stiege (Mot); un saint en ~ ein Ausbund von Heiligkeit; prv. mieux vaut le lien que la ~ er macht seinem Kleide Schande; v. cocu. 2. abs. Feudalrecht: Garbenzehent m; ~ pour les sonneries d'orage Läutkorn n; faire la ~ de feurre à

Dieu v. fourre 1. 3. *fig.* ~ d'eau, ~ de feu Wasser-, Feuer-Garbe; ~ de fleurs sehr großer Blumenstrauß; ~ d'osier Bündel *n* Weidenruthen zum Korbflechten; ~ de poussière Staubwirbel *m*; ✗ a) Artillerie: ~ d'écartement Streuungskegel *m* der Kartätschen; b) frt. ~ de terre Minen-Garbe (von einer Mine in die Luft geschleuderter Erdkegel). II. G~ *npr. f.* ast. Haupthaar *n* der Bereni'ke, nördliches Sternbild.

gerbée (gär-be') [gerbe] *s/f.* agr. 1. nicht ganz leer gedroschenes Bund Stroh. 2. getrocknetes Mengfutter aus unreifem Getreide, Futterkräutern *x*.

gerbement ‖ Γ (gär-b'mɑ̃') [gerber] *s/m.* Verurtheilung *f.*

gerber ⌣ (gär-be') [gerbe] ①a. I. *v/a.* 1. in Garben binden. 2. Fässer, Kugeln *x.* auf ea. schichten, (auf)stapeln. 3. Γ verurtheilen. II. *v/n.* 1. agr. reichliches Stroh, (viele) Garben geben, schocken (vom geschnittenen Getreide). 2. (Feuer-, Wasser-)Garben bilden (von Rake'ten, Springbrunnen *x.*).

gerberie (gär-b'ri') [gerbe] *s/f.* 1. † Garbenfeld *n.* 2. † (Leistung der) Garbensteuer. 3. Γ Gerichtshof *m.*

Gerbert ‖ (gär-bä'r) *npr. m.* id., fr. Papst unter dem Namen Sylvestre II. (v. dieses).

Gerbevillers ‖ (gärb-wi-lä'r) *npr. m.* Gerbweiler *n*, Ort in Lothringen.

gerbier ‖ (gär-bie') *m*, ~ère (~ä'r) *f* ⓑb [gerbe] I. ~ *s/m.* 1. agr. (Getreide-)Schober, -Haufen, -Miete *f* (mehr gbr. meule); Platz, wo die Garben in Haufen gesetzt *x.* 2. Γ a) amtlich bestallter Vertheidiger; b) Richter. II. ~ère *s/f.* 1. Strohkarren *m.* 2. Garbenhaufen *m.* [garbenförmig.

gerbiforme ☈ (gär-bi-fɔ'rm) [lt.] *a.* min.

gerbille ☈ (gär-bi'j) *s/f.* zo. Gerbille (Untergattung der Springmäuse).

gerbillon ‖ (gär-bi-jɔ̃') *s/m.* kleine Garbe.

gerbo, auch ~a ☈ (jär-bo', ~bŏa') *s/m.* zo. Jerbo'a, Springmäuse-Art (Dipus sagitta, Dipus aegyptius).

gerboise ☈ (gär-bŏa'ß) [ar.] *s/f.* zo. Springmaus (Gattung Dipus) = dipe, gerbo.

gerboisiens ☈ (gär-bŏa-ßiɛ̃'), ~oïdes (~ɔ-i'd) ⓑb. *s/m. pl.* zo. Springmäuse *f/pl.*

gerçable (gär-ßa'bl) [gercer] *a.* leicht rissig werdend.

gerce (gärß) [L. b.l. charaxare] *s/f.* 1. ☈ zo. Blätter-, Kleider-, Pelz-motte. 2. Riß *m*, Spalte im Holze *x.* 3. ⊙ Bohle *f* mit nur oberflächlichen Rissen. 4. P ↘ Liebste, Mätresse. [reißen *n*, Aufspringen *n.*

gercement ⌣ (gär-ßmɑ̃') [gercer] *s/m.* Auf-

gercer ⌣ (gär-ße') [gerce] ①l. I. *v/a.* (die Haut, weitS. die Erde) aufreißen. II. *v/n.* u. **se** ~ auf-springen, -reißen, rissig werden.

gerceux †, ~se ↘ ⊙ (gär-ßö', ~ö'ß) *a.* voll von Rissen oder Borsten (bsd. vom Eisen).

gerçure (gär-ßü'r) [gercer] *s/f.* 1. Riß *m*, Sprung *m*, Schrunde: ~ d'acier Härteborste im Stahle; ~ du bois Wind-riß *m* im Holze; ~ du fer Kantenriß *m* im Eisen. 2. path. Hautschrunde, Aufspringen *n* der Haut; ~s du mamelon Wundsein *n* der Brustwarzen beim Säugen, schlimme Brust. 3. agr. Art Brand *m* (Krankheit) des Weinstockes.

gérende ☈ (L. ʒe-rɑ̃'d) *s/f.* zo. Art Boa (-schlange).

Géréon ‖ (ʒe-re-ɔ̃') *n.d.b. m.* Ge'reon.

gérer ⌣ (ʒe-re') [lt. gerĕre] ①g. I. *v/a.* besorgen, führen, verwalten. II. **se** ~ verwaltet *x.* werden. **Syn.** celui qui *régit* peut n'avoir pas la gestion; celui qui *gère* peut ne pas avoir la direction.

géreur ↘ (ʒe-rö'r) [gérer] *s/m.* Verwalter.

gerfaut ⌣ ☈ (gär-fo'; ⓑb) [dtsch. Gerfalk] *s/m.* zo. Ger-, Gier-falke (Falco gyrfalco).

gergelin ‖ ❀ (gär-ʒ'lɛ̃') *s/m.* Se'sam-Öl *n.*

Gergovie (gär-gɔ-wi') [lt.] *npr. f.* h.a. Gergo'via *n*, Stadt der Arve'rner.

Géricault ‖ (ʒe-ri-kō') *npr. m.* Jean ~ id., französischer Maler († 1824), bsd. berühmt durch sein Bild: *Le Radeau de la Méduse*; v. G.

gérille ❀ (ʒe-ri'j) *s/f.* gelber Pfifferling (Cantharellus cibarius) = chanterelle.

Gérin ‖ (ʒe-rɛ̃') *npr. m.* id., e-r der zwölf Pairs Karl's des Großen in afz. Heldengedichten.

Gering ‖ (ʒe-rɛ̃') *npr. m.* Ulric ~ Ulrich Gering, erster Pariser Buchdrucker, ein Deutscher († 1510).

gerle (gärl) *s/m.* 1. ☈ zo. Lari'fisch (Sparus mæna). 2. ⊙ große Laugen-bütte, -kufe.

gerlon ‖ ⊙ (gär-lɔ̃'), ~t ‖ (~lɔ̃') *s/m.* Papierfabrikation: kleine Bütte.

germain ‖ (gär-mɛ̃') *m*, ~e (~ä'n) *f* [lt. germanus] I. *a.* 1. leiblich, recht, vollbürtig (v. consanguin I.); verwandt: v. cousin I. 1; frère 1; ↘ ~ de … zur selben Gattung mit … (Laft. X. 1). 2. germa'nisch. **Syn.** *germain* ne se dit que des anciens Allemands; *germanique* se dit de toute la famille des peuples appartenant à cette branche des Indo-Européens. II. *s.* 1. † Bruder *m*, Schwester *f*; drt. noch jetzt ~s, ~es *pl.* vollbürtige Geschwister *pl.*; ↘ il a le ~ sur moi er ist Geschwisterkind mit meinem Vater, meiner Mutter. 2. G~, G~e Germa'ne *m*, Germa'nin *f*. III. ~e *s/f.* ❀ Germane'a (Lippenblüthler-Gattung). IV. G~, G~e *n.d.b.* Hermann, Hermi'ne; vgl. Armand I.

germandrée ❀ (gär-mɑ̃-dre') [lt. chamaedrys] *s/f.* Gama'nder *m* (Teucrium): ~ bâtarde G.-Ehrenpreis *m* (Veronica teucrium); vgl. chamarras; ~ chênette, fausse ~ gemeiner G., Bathengel *m* (T. chamædrys); ~ d'eau Lachenknoblauch *m* (T. scordium); ~ sauvage Wald-G. (T. scorodonia); ~ à fleurs en tête Kopf-Polei *m* (T. capitatum).

germanico-gallique ↘, *pl.* ~-~s ‖ (gär-mä-ni-ko-gä-li'k) *a.* (nach dem *s.*) deutsch-französisch (Balz.).

germanico-métaphysique *, *pl.* ~-~s ‖ (gär-mä-ni-ko-me-ta-fi-si'k) *a.* (nach dem *s.*) deutsch-metaphy'sisch (auch iron metaphy'sisch).

Germanicus (gär-mä-ni-kü'ß) *npr. m.* h.a. Drusus Nero ~ id., Drusus' Sohn, bedeutender römischer Feldherr († 19 nach Chr.).

Germanie (gär-mä-ni') [lt.] *npr. f.* 1. Germa'nien *n*, das alte Deutschland zur Römerzeit. 2. royaume de ~ Deutschland *n* nach dem Vertrage von Verdun (9. Jh.).

germanique (gär-mä-ni'k) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) deutsch, germanisch: h.m. Confédération G~ ehm. Deutscher Bund (v. diète II. 1); empire ⓗ (romain) ~ römisches Reich deutscher Nation; Louis le G~ Ludwig der Deutsche (805—876). **Syn.** 1. v. allemand. 2. v. germain. II. G~ *npr. f.* h.a. G~ première, G~ supérieure der heutige Elsaß und Rheinbayern *n*, *Germa'nia prima*; G~ seconde, G~ inférieure Niederrhein *m* und Belgien *n*, *Germa'nia secunda.* [bar, was deutsch werden kann.

germanisable ↘ (~ni-ßa'bl) *a.* germanisi'r-

germanisation ‖ * (gär-mä-ni-ßä-ßiɔ̃') *s/f.* Germanisi'rung (Laveleye).

germaniser ⌣ * (gär-mä-ni-ße') [germain] ①a. I. *v/a.* germanisi'ren, deutsch machen. II. *v/n.* Germanismen brauchen.

germanisme (gär-mä-ni'ßm) [germain] *s/m.* Germanismus, deutsche Wendung, Form, Sprach-Eigenheit; * *fig.* F ↘ faire du ~ plato'nisch lieben.

germaniste * (gär-mä-ni'ßt) [germain] *s/m.* Germani'st: a) Erforscher der germanischen Sprachen; b) Rechtsgelehrter, der hauptsächlich deutsches Recht studiert. [*a.* keimend.

germant, ~e (gär-mɑ̃' ⓑa, ~ɑ̃'t) [germer]

germe (gärm) [lt. germen] *s/m.* 1. ❀ Fruchtknoten; erste Anlage des Samenkornes im Fruchtknoten; Keim (auch *fig.*). 2. weitS. erste Anlage jedes organischen Wesens im befruchteten Ei; P ~ d'un œuf Hahnentritt; faux ~ Fehlgeburt *f*, Mondkalb *n*. 3. vét. v. fève 3. 4. Alchemie: Quecksilber *n*.

germer ⌣ (gär-me') [lt. germināre] ①a. I. *v/n.* 1. aufschlagen, keimen. 2. *fig.* Wurzel schlagen, gedeihen. II. *v/a.* poet. und biblisch: hervorbringen, gebären.

germicide ☈ * (gär-mi-ßi'd) [lt.] I. *a.* u. *s.* den Keim tödtend; Keimtödter(in). II. *s/m.* Keimtödtung *f.* [Keimbildung.

germification ‖ ❀ (~fi-kä-ßiɔ̃') [lt.] *s/f.*

germinal *m*, ~ale *f* (gär-mi-nä'l), *m/pl.* ~aux (~ō ⓑa und b) [lt.] I. *a.* ❀ Keim-. II. ~ *s/m.* Keimmonat (im fz. republikanischen Kalender; 21. März bis 19. April).

germinateur, ~trice ❀ (gär-mi-nä-tö'r, ~tri'ß), ~tif, ~tive (~ti'f, ~ti'w) [lt.] *a.* keimfähig. [*s/f.* Keimen *n*.

germination ‖ ❀ (gär-mi-nä-ßiɔ̃' ⓑ) [lt.]

Germinie (gär-mi-ni') *n.d.b. f.* id.

germinipare ❀ (gär-mi-ni-pä'r) [lt.] *a.* durch Keime sich fortpflanzend.

germiniparie ❀ (gär-mi-ni-pä-ri') [lt.] *s/f.* Fortpflanzung durch Keime.

germoir ⊙ (gär-mŏa'r) [germer] *s/m.* Brauerei: Malz-keller, -tenne *f*; Gärtnerei: Keim-kasten, -topf. [(Scomber germo).

germon ‖ ☈ (gär-mɔ̃') *s/m.* zo. Art Thunfisch

gernafier ‖ Γ (gär-nä-fie') *s/m.* Pächter.

gernafle Γ (gär-nä'fl) *s/f.* Pachtgut *n*.

gérofle ↘ (ʒe-rɔ'fl) *s/m.* = girofle.

géroflée ☈ (ʒe-rɔ-fle') [girofle] *s/f.* zo. Nelkenwurm *m*, Eingeweidewurm der Weißfische (Caryophyllæus mutabilis). [Piro'l.

gerolet ‖ P (ʒ'-rɔ-lä') *s/m.* zo. Pfingstvogel,

Gérôme (ʒe-rō'm) *npr. m.* Jean-Léon ~ id., fz. Maler (geb. 1824); auch als *ap.* für chroniqueur bsd. im *Univers illustré* gbr.

Géromé (ʒe-rɔ-me') I. *npr. m.* = Gérardmer. II. g~ *n/ap.m.* id., Käse aus Gérardmer.

gérondif (ʒe-rɔ̃-di'f) [lt. gerundium] *s/m.* gr. Geru'ndium *n*, abus. Partizi'pium *n* des A'ktivs mit en.

Géronte (ʒe-rɔ̃'t) [grch.] I. *npr. m.* und *n/ap. m.* id., Name schwacher Greise, die sich leicht leiten lassen (in älteren fz. Lustspielen); *fig.* F ↘ guter Alter. II. g~ *s/m.* h.a. Gero'nt, Sena'tor in Sparta.

gérontisme ↘ (ʒe-rɔ̃-ti'ßm) [grch.] *s/m.* 1. Geistesschwäche *f*, die vom Alter herrührt. 2. * greisenhafte Politi'k.

gérontocomie ☈ (ʒe-rɔ̃-tɔ-kɔ-mi') [grch.] *s/f.* méd. Pflege alter Leute.

gérontocratie (ʒe-rɔ̃-tɔ-kra-ßi') [grch.] *s/f.* 1. (meist iro.) Herrschaft der alten Leute. 2. *fig.* Zopf *m*, Herrschaft der Vorurtheile.

gérontocratique (~ti'k) [grch.] *a.* (meist iro.) auf die Herrschaft der alten Leute bezüglich.

géropogon ‖ ❀ (ʒe-rɔ-pɔ-gɔ̃') [grch.] *s/m.* Grau-bart (Gattung cicho'rien-artiger Pflanzen).

gérouin ‖ (M-G. 178: ʒe-ru'ɛ̃) *s/m.* Zentner (in Ka'iro).

gérousse ❀ (ʒe-ru'ß) *s/f.* prov. rothe Platterbse, rothe Steinwicke (Lathyrus cicĕra) = jarosse. [fisch (Sparus smaris).

gerres ‖ P (gär) [lt.] *s/m.* zo. weißer Lari'r-

gerris ☈ (Lnd. gä-ri'ß), ~e (gär) *s/m.* zo. Schnakenwanze *f* (Gerris).

Gers ‖ (Lz. 154: gär) [lt. Ægirtius] *npr. m.* id.: 1. Nebenfluß der Garonne; 2. französisches Departement. [Stropp *n* um einen Block.

gerseau ⚓ (gär-ßo') *s/m.* Wickelstrick,

gersée (gär-ße') *s/f.* Schminke aus Arenwurzel.

Gerson ‖ (gär-ßɔ̃') *npr. m.* Jean ~ id., Kanzler der Universität Paris, berühmter Theologe (1363 bis 1429).

Gersuinde (gär-ßɥɛ̃'d) *n.d.b. f.* Gerswinda.

Gertrude (gär-trü'd) *n.d.b. f.* Ge'rtrud.

Gertruydemberg ‖, auch ~n~ (gär-trɥi-dɑ̃-bä'r) *npr. m.* Gertrui'denberg *n*, holl. St. in Nordbrabant. [ßi'a, Rath *m* der Alten.

gérusie ☈ (ʒe-rü-ßi') [grch.] *s/f.* h.a. Geru-

Géruzez (ʒe-rü-ßä'ß oder ~ße') *npr. m.* Nicolas ~ id., fz. Literarhistoriker (1799—1865).

Digitized by Google

Gerzat. Gespunsart. Gestel. Geüs. Gévaudan. Gevingey
Géraincourt. Ghissignies. Ghrardimaou. Ghyvelde. Giat
San Gervasio Barcelona. S. Gervasy-Bezouce.

Gervais ‖ (Gĕr-wæ') *m*, ~e (~æ'ſ) *f* [lt.] I. ~ *npr. m.* Gerva'sius, Heiliger (1. Jh.) v. Protais. II. ~e *npr. f.* Gerva'sia.

Géryon ‖ (Ge-ri-õ') *npr. m. myth.* Ge'ryon, Riese mit drei Leibern, von Herkules erschlug.

géryonides ☽ (Ge-ri-ŏ-ni'd ⓐb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Geryoni'den *f/pl.* (rüsselquallenartige Thiere). [Geryo'nia (Rüsselqualle).

géryonie ☽ (Ge-ri-ŏ-ni') [grch.] *s/f.* zo.

gerzeau ⚘ (Gĕr-ſo') *s/m.* (Korn-)Rade *f.*

gésates (Gĕ-ſa't ⓐb) [gæse] *s/m. pl.* h.a. Gäſa'ten, gallische Soldaten, welche in fremden Diensten standen. {der alten Gallier. *Hom.* gèze.

gèse (Gæſ) [lt. gæsum] *s/f.* h.a. Art Halbpike

gésier ‖ (Gĕ-ſie'; ⓐb) *s/m.* I. [lt. gigeria] ☽ zo. a) Fleisch-, Vor-, Drüsen-magen des Geflügels; b) Art Porzellanschnecke *f* in Australien (Cypræa ventricŭla). II. [cor. aus gosier] P ↘ Kehle *f*, Schlund.

gésine (Gĕ-ſi'n) [gésir] *s/f.* 1. † und jetzt noch drt. Wochen *pl.*, Kindbett *n.* 2. prov. Wöchnerinnensaal *m* in Hospitälern.

gésir † (Gĕ-ſi'r) [lt. jacēre] ③o. *v/n. dft.* 1. (begraben) liegen; auch *fig.* verborgen sein, sich verborgen finden in ...: ci-gît hier liegt (begraben); *fig.* F c'est là que gît le lièvre da liegt der Hund begraben, da liegt der Hase im Pfeffer. 2. todt auf dem Schlachtfelde liegen. 3. liegen (auch von Schlafenden, x.). 4. bestehen in ...; beruhen auf ...

Gesoriacum

Gesner (Larousse: gĕ-ſnæ'r) *npr. m.* Geßner, deutscher Idyllen-Dichter (1730—1788).

gesnériacées ⚘ (Gĕ-ſne-ri-a-ſe' ⓐb) *s/f. pl.* Gesneriace'en.

gesnérie ⚘ (Gĕ-ſnĕ-ri') [Conrad Gesner, schwz. Naturforscher, 1516—1565] *s/f.* Gesne'ria (amerikanische maskenblütige Pflanzengattung). [2. † Nacht-Haus *n.*

gésole ⚓ (Gĕ-ſŏ'l) *s/f.* 1. Kompaßhäuschen *n.*

gesse ⚘ (Gæß) [L. lt. vicia] *s/f.* 1. Platt-Erbse (Lathy̆rus); ~ cultivée = garoube; ~ tubéreuse Erdnuß, Saubrot *n* (L. tuberōsus) = favonette; P ~ odorante spanische Wicke (L. odorātus). 2. Same *m* der eßbaren Platt-Erbse (L. sativus).

gesséens (Gĕ-ſe-ẽ' ⓐb) *s/m. pl.* id., Name der ersten Christen bei Philo.

Gessen (Ls. 31: Gĕ-ſæ'n) *npr. m.* biblisch: (le pays ou la terre de) ~ das Land Go'sen.

Gessenay, ~ (Gĕ-ſ-næ') *npr. m.* Saanen *n.* [illegible]

gessette ⚘ P (Gĕ-ſæ't) [gesse] *s/f.* rothe Platt-Erbse (Lathyrus cicer).

gesseur P ↘ (Gĕ-ſö'r) *m*, ~se (~ſö'ſ) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Grimassen-, Fratzen-schneider. 2. lächerlicher, dummstolzer Mensch. II. ~se *s/f.* prüdes, gezierliches Weib, Tugend-Trade *m.* [illegible]

Gessler (Ls. 76: gĕß-læ'r) *npr. m.* Geßler, [illegible] (14. Jh.).

gessnérie ⚘ (Gĕ-ſnĕ-ri') *s/f.* = gesnérie.

gesta ☽ (Gĕ-ſta') [lt.] *s/m. pl.* méd. körperliche Bewegungen *f/pl.*, Muskel-übungen *f/pl.* x.

gestation ‖ (Gĕ-ſtā-ſiõ' ⓐ) [lt.] *s/f.* 1. ↘ à cheval, ~ en voiture Sitzen *n* zu Pferde, zu Wagen. 2. h.a. Herum-tragen-, -fahren-lassen *n.* 3. ☽ Zeit der Trächtigkeit, Tragzeit; Schwangerschaft.

gestatoire (Gĕ-ſta-tŏa'r), ~rial, ~riale (~to-riă'l ⓐ), *m/pl.* ~riaux ‖ (~riō') [lt.] *a.* chaise ~ Tragsessel *m*, Sänfte *f.*

geste (Gæſt) I. *s/m.* A. [lt. gestus] Gebärde *f*, Handbewegung *f*, Geste *f*; Ausdruck; Bewegung *f* des Kopfes, des Oberkörpers, der Arme. B [lt. gesta] *pl.* † Heldenthaten *f/pl.*; F ses faits et ~s sein Thun *n* und Lassen *n.* II. [lt. gesta] *s/f.* (chansons de) ~ altfranzösische Heldengedichte *n pl.* [illegible]

gesticulant, ~e (Gĕ-ſti-kü-lã' ⓐa, ~ã't) *a.* Geberden machend, gestikulirend.

gesticulateur, ~trice (~la-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *s.* (A. nur *m*) Geberdenmacher(in), Mensch, der beim Sprechen fortwährend gesticulirt.

gesticulation ‖ (Gĕ-ſti-kü-la-ſiõ' ⓐ) [lt.] (übertriebenes) Geberdenspiel.

gesticuler (Gĕ-ſti-kü-le') [lt. gesticulāri] ①a. *v/n.* gestikuli'ren, Geberden machen. [Führung, Verwaltung.

gestion ‖ (Gĕ-ſtiõ' ⓐ) [lt.] *s/f.* (Amts-)

Gesù (Gĕ-ſü') [it.] *npr. m.* id., Sitz der Jesui'ten in Rom.

Gesvres ‖ (Gæ'wr) *npr. m.* id., fr. Adelsfamilie.

get ‖ *f* (Gæ) *s/m.* Rohr *n.* *Hom.* jet.

Géta (Gĕ-ta') *npr. m.* h.a. Ge'ta, Bruder des römischen Kaisers Karakalla (212 n. diesem ermordet).

Gètes ‖ (Gæt) [lt. Getæ] *s/m. pl.* h.a. Ge'ten, thrakische Völkerschaft. [biblisch: Gethse'mane *n.*

Gethsémani (Gĕt-ſe-mă-ni') [hebr.] *npr. m.*

gétique (Gĕ-ti'k) [lt.] *a.* h.a. ge'tisch, zu den Ge'ten (v. Gètes) gehörig.

Gétules ‖ (Gĕ-tü'l) [lt.] *s/m. pl.* h.a. les ~ Gätu'ler, Nomadenvolk in Nord-Afrika.

geule (Göl) *s/f.* agr. id., Krankheit [illegible], bei welcher die Knospen zu groß werden.

géum ⚘ (Gĕ-o'm) [lt.] *s/m.* Nelkenwurzel *f*, Gara'fel *f* (Geum).

geuse ⊙ (Göſ) [dtsch.] *s/f.* [illegible]

Gévaudan ‖ (Ge-wo-dã') [lt. Gabali] *npr. m.* id. *n.*, alte Provinz von Languedoc.

Gex (Larousse: Gæks) [lt. Gesium] *npr. m.* pays de ~ id. *n.*, alte Provinz am Jura.

Geyser (L. ga-ſă'r) [isländ.] Geyser: I. *npr. m.* heiße Springquelle in Island. II. g~ *n/ap. gn.* heiße Springquelle überhaupt.

gey(s)érite ☽ (gæ-ſĕ-ri't, gæ-ſe-ri't; Lnd. G~) [geyser] *s/f.* min. Geyseri't *m* (Kieseltuff). {*Hom.* gèse.

gèze ⊙ (Gæſ) *s/m.* Dachkehle *f*, Hohlziegel.

g-g P ↘ (Ge-Ge') [gin-gin] *s/m.* Mutterwitz: avoir du ~ nicht auf den Kopf gefallen sein.

GG. LL. [illegible] = Grandes Loges. [sein.

gh, gh (gi, gi) *int.* hot (zum Antreiben der Pferde).

Ghattes ‖ (gāt) *npr. m.* monts ~ = Gates 1.

ghaznévide (ga-ſnĕ-wi'd) *a.* u. G~s *s/m. pl.* = gaznévide.

Ghazzah ‖ (gă-ſa') *npr. m.* = Gaza 2.

Ghê (gæ) *npr. f.* Gäa, Mutter Erde (V.H.).

Ghèbres ‖ (gæ'br) *npr. m/pl.* = Guèbres.

G(h)eel (gæl) *npr. m.* id. *n.*, belg. Stadt (Antwerp.), [illegible]

ghetto (gĕ-to') *s/m.* id. *n.*, Judenviertel in italienischen Städten.

ghez (gæſ) *s/m.* alte abessinische Sprache.

ghiaour (gi-ă-u'r) *s/m.* = giaour, djaour.

Ghika (gi-ka') *npr. m.* id., [illegible], Hélène ~ = Dora d'Istria.

Ghilan ‖ (gi-lã') *npr. m.* id. *n.*, persische Provinz.

ghilde ↘ (gild) [dtsch.] *s/f.* Gilde (Thi.).

Ghiolof ↘ (gi-o-lŏ'f) *npr. m.* = Yolof.

Ghislain (gi-lẽ') *npr. m.* id., n. [illegible]

ghitam ♥ (gi-tă'm) *s/m.* id. [illegible]

Ghizeh ‖ (gi-ſe') *npr. m.* = Djizeh.

Giafar (Gi-a-fă'r) *npr. m.* id., Großvezier des Harun al Raschi'd, sein Begleiter in „1001 Nacht" († 803); *fig.* F ↘ Genosse, Freund.

giambo ⚘ (Gi-g-bō') *s/m.* Jambu'senbaum.

giaour (Gi-ă-u'r) [prs.] *s/m.* Ungläubiger (= ghiaour): *le* G~ der Giaur, Gedicht Byron's.

giarole (Gi-ă-rŏ'l) *s/f.* provS. zo. gemeines Griek-, Sand-huhn (Glareŏla pratincŏla).

giarre ⚓ (Gi-ā'r) *s/f.* = jarre.

gibasse P ↘ (Gi-ba'ß) *s/f.* [illegible]

gibbar (L. Gib-ba'r; Lnd. Gi-b~) *s/m.* prov. zo. Finn-fisch, -wal (v. baleinoptère).

gibbe ☽ (Gib) [lt. gibba] *s/f.* zo. Gerfe [illegible] (Pupa gibba).

gibbeux, ~se ☽ (M-Ch. 270: Gi-bö', ~ö'ſ; L. ~b-bö') [lt. gibbōsus] *a.* [illegible] buckelig, höckerig (= gibbifère). [blumig.

gibbie ☽ (Gib-bi') *s/f.* zo. Höckerkäfer *m* (Gibbium).

gibbifère ☽ (L. Gib-bi-fæ'r) [lt.] *a.* = gibbeux [illegible] Blumen/Blättern).

gibbiflore ⚘ (L. Gib-bi-flŏ'r) [lt.] *a.* mit

gibbipenne ☽ (L. Gib-bi-pæ'n) [lt.] *a.* zo. mit stark gewölbten Flügeldecken.

gibbon ‖ (Lnd. Gib-bõ') I. *s/m.* ☽ zo. Gibbon, lang-armiger Affe (Semnopithēcus lar). II. G~ (Gib-bõ') *npr. m.* Edouard ~ id. (spr. gi'-bĕn), engl. Geschichtschreiber († 1794).

gibbosité ☽ (Lnd. Gib-bo-ſi-te'; Ga. Gi-bŏ~) [lt. gibbōsus] *s/f.* Buckel *m*, Höcker *m.*

gibecier ‖ (Gi-bĕ-ſie') *m*, ~ère (~iæ'r) *f* ⓐb [gibier] I. ~ *s/m.* ⊙ Täschner. II. ~ère *s/f.* 1. Seitentasche. 2. Jagdtasche: *fig.* F garnir, remplir sa ~ère sich gehörig den Bauch vollschlagen (bsd. vor der Arbeit). 3. Taschenspielertasche: tours de ~ère Taschenspielerkünste *pl.*; *fig.* F il a plus d'un tour dans sa ~ère, il sait plus d'un tour de ~ère er kann verschiedene Kunststückchen. 4. ☽ zo. gescheckte Ja'kobsmuschel (Ostrea variegata).

gibel P (Gi-bæ'l), L ~èle (~æ'l) [dtsch.] *s/m.* zo. Giebel, Steinkarausche *f*, Fisch (Cyprinus gibelio).

gib(e)let ‖ ⊙ (Gi-b'læ'; ⓐb) *s/m.* Zwick-, Zapfen-bohrer: F ↘ avoir un coup de ~ einen Sparren zu viel haben.

gibelin ‖ (Gi-b'lẽ'; auch ↘ gi~) *m*, ~e (~i'n) *f* [it. vom dtsch. Waiblingen] I. *a.* ghibelli'nisch. II. G~ *s/m.* Ghibelli'ne; les Guelfes et les G~s die Welfen (Guelfen) u. Waiblinger (Ghibelli'nen), *fig.* ↘ schroffe Widersacher, geschworene Feinde.

gibelot ‖ ⚓ (Gi-b'lo') *s/m.* Gabelholz *n*, welches die vorderen zusammenlaufenden Enden der Galionsregelingen hält.

gibelotte (Gi-b'lŏ't) [vsl. engl. giblets] *s/f.* I. Kaninchen-Frikassee *n.* 2. P ~ de [illegible] (Kop.).

giberne (Gi-bæ'rn) [b.lt. giba] *s/f.* 1. ✕ Patro'ntasche (= cartouchier I. 3): ~ à la corse vorn getragene Patrontasche; F enfant de ~ Solda'tenkind *n*; il a son bâton de maréchal dans sa ~ er kann es noch bis zum Marschall bringen. 2. ✕ ehm. Beutel *m* zu den Handgrana'ten. 3. P ↘ a) Soldatenhure; b) Hinterer *m.*

gibernerie (Gi-bær-n'ri') [giberne] *s/f.* Patro'ntaschen-fabrik, -handel *m.*

gibet (Gi-bæ' ⓐ; *pl.* ⓐb) [L. a/f. gibe Stock, D. lt.] *s/m.* 1. Galgen, Hochgericht *n*: *prv.*: le ~ ne perd point ses droits, le ~ a ce qui est à soi er wird dem Galgen nicht entlaufen; qui est né pour le ~ ne se noiera jamais dans l'eau wer hängen soll, ersäuft nicht; le ~ n'est que pour les malheureux kleine Diebe hängt man, große läßt man laufen. 2. ↘ Kreuz *n*, an [illegible]. Syn. gibet (1) rappelle plutôt le supplice qui consiste à être pendu; *potence*, l'instrument servant à ce supplice; d'autre part, *potence* est d'un style moins noble que *gibet*.

gibier ‖ (Gi-bie') [L. giboyer; s¹. lt. cibarius] *s/m.* (nur im *sg.*) 1. Wild(pret *n*) *n*: gros ~ hohes Wild; menu ~ kleines W.; ~ à plumes Feder-Wild *n*; ~ à poil Haar-Wild *n* (Hasen, Kaninchen, Rehe); *fig.* F cela n'est pas (de) son ~ a) das ist Nichts für ihn, paßt nicht in seinen Kram, b) das geht über seinen Horizo'nt, c) von Personen: die sind zu hoch, zu vornehm für ihn. 2. *fig.* F Person *f*, die man verfolgt, faßt, betrügt: P ~ de Cayenne Mörder, Dieb; ~ à commissaire a) öffentliche Dirne, b) verdächtiges Subje'kt; ~ de potence, auch ~ de bourreau, ~ à prévôt Galgenschwengel. Syn. *gibier* (1) se dit de tous les animaux tués à la chasse; *venaison*, des bêtes fauves.

gibier-plume, *pl.* ~s~ (Gi-bie-plü'm) *s/m.* = gibier à plumes.

gible ⊙ (Gi'bl) *s/m.* Satz Ziegel im Brennofen.

gibondot ‖ (Gi-bõ-do') *s/m.* Art dunkelblaue Traube von der Loire.

giboulée (Gi-bu-le') [a/f. gibe = charge] *s/f.* 1. Unwetter *n* von Regen- und Graupelschauern; ~ de mars März-Biese. 2. *fig.* P ↘ Tracht Prügel.

Madrid Algodor. Gibassier. Dumas Mohicans 8.187

Gilerait · Gimel. Gimont. Gimmecourt.

Giberville. Gibles. Gières. Gif. Gignac. Gigny. Gilley. Gilles. Saint-Gillis. Gimonde.

giboya ℨ (ʒi-bō-'ia'; L. ~bō~) s/m. zo. Königs-, Riesen-schlange f (Boa aboma).

giboyer (ʒi-bōā-'ie'; L. ~bō~) I. [L. a/f. gibe] v/i. u. v/a. 1. birschen, pirschen, jagen (Laft. II. 19); ↄn. épée à ~ Stoßspieß m; poudre à ~ Pirsch-, Birsch-Pulver n; † arquebuse à ~ lange Jagdflinte. 2. ... mit dem Falken jagen. II. G~ npr. m. id.; fig. Litera't, der zu Allem zu gebrauchen, geistreicher gesinnungsloser Lump (v. Au., Effrontés und le Fils de G.).

giboyeur (ʒi-bōā-iö'r; L. ~bō~) [giboyer] s/m. 1. leidenschaftlicher Jäger. 2. Wild-Aufkäufer.

giboyeux, ~se (ʒi-bōā-iö', ~iö'ſ; L. ~bō~) [giboyer] a. (nur nach dem s.) ch. wild-reich.

Gibraltar (ʒi-brāl-ta'r) I. [ar. Ge'bel-el-Ta'rik, Berg des Ta'rik] npr. m. Gibra'ltar n, Vorgebirge, engl. Stadt an der Südspitze von Spanien. II. g~ s/m. co. Paste'te f.

gibre F (ʒi'br) s/m. männliche Ruthe.

gibsite ℨ (ʒib-ʒi't) s/f. min. Gibsi't m.

gibus (ʒi-bü'ſ) [Gibus, Name e-s Hutmachers] s/m. Klapp-Cylinder-Hut; F jede Art Hut.

giclet ♀ P (ʒi-klä') s/m. Springe-, Eselsgurke f (Momordica elaterium).

Giczin (ʒi-tſchä') npr. m. = Gitschin.

Giddah (ʒi-da') npr. f. = Djeddah.

Gielée (ʒie-le') npr. m. Jacquemart ~ id., fr. Dichter (13. Jh.), Verfasser des Renart.

Gien (La. 29: ʒiä; Lnd. ʒi-ä') [lt. Giannum] npr. m. id. n, fr. Stadt (Loiret).

Giens (ʒiä) npr. m. id. (ehm. Pomponiana), französische Halb-Insel (Var).

Gier (Larousse: ʒie') npr. m. id., Nebenfluß [der Rhône.

Giessen (La. 31: ʒiä-ßä'n) npr. m. id. n, hessische Stadt. [Katze (= piot).

giette ⊙ (L. ʒiä't) s/f. Arbeiter: Säufer m,

gifle (ʒi'fl) s/f. 1. P Ohrfeige. 2. † Backe.

gif(f)ler P (ʒi-fle') [gifle] ①a. v/a. u. se ~ (sich selbst oder einander) ohrfeigen.

gif(f)leur, ~se P ↘ (ʒi-flö'r, ~ö'ſ) [gifler] s. Backpfeifen-Austheiler(in).

gig (ʒig) [engl.] s/f. id., leichter Tanz.

gigadon ↘, pl. ~s (ʒi-gā-dō') s/m. arch., &: der Mode'll n, die Maße abzunehmen.

gigantesque (ʒi-gā-tä'ßk) [it.] I. a. □ riesenhaft, giga'ntisch, Riesen-...; v. encornet 1. II. s/m. Riesenhaftes n.

gigantin, ~e ↘ (ʒi-gā-tä', ~i'n) [lt.] a. = gigantesque I.

gigantisme F (ʒi-gā-ti'ßm) [lt.] s/m. riesige Größe (Bu.). [Riesen-Beschreibung.

gigantographie ℨ (~tō-grā-fi') [grch.] s/f.

gigantologie ℨ (ʒi-gā-tō-lō-ʒi') [grch.] s/f. Geschichte der Riesen, Riesenlehre.

gigantomachie ℨ (ʒi-gā-tō-mā-ſchi') [grch.] s/f. myth. Kampf m der Giga'nten mit den Göttern, Gigantenkampf m.

gigantostéographie ℨ (~ßte-o-grā-fi') [grch.] s/f. Riesenknochen-Beschreibung.

gigantostéologie ℨ (ʒi-gā-tō-ßte-o-lō-ʒi') [grch.] s/f. Riesenknochen-Lehre.

gigartin ♀ (ʒi-gār-tä') m, ~e (~i'n) f [grch.] I. a. weinbeerkern-artig. II. ~e s/f. Gigarti'na (Tang-Gattung). [(Hérault).

Gigean (ʒi-ʒä') npr. m. id. n, fr. Stadt

Gignac (Larousse: ʒi-nja'k) npr. m. id. n, französischer Ort (Hérault).

Gigogne (ʒi-gō'nj) I. npr. f. Madame ~, la mère ~ Mutter Gigogne (im Puppentheater, Frau mit sehr vielen Kindern, die überall unter ihrem Rocken hervorkriechen); fig. F une mère ~ eine Mutter mit vielen Kindern. II. g~ s/f. ♀ Frühlingsprimel, Schlüsselblume. III. g~ a. † une dame g~ od. gigonne id., alter Tanz.

gigolette P ↘ (ʒi-gō-lä't) [gigolo] s/f. Grisette (die am Tage arbeitet und Abends bei Bälle geht). [gigolette.

gigolo P ↘ (ʒi-gō-lo') s/m. Liebhaber der

Gigondas ↘ (ʒi-gō-dā'ß) npr. m. französisches Krähwinkel.

gigonne † (ʒi-gō'n) a. = Gigogne III.

gigot (ʒi-gō') I. [gigue] s/m. 1. Hammelkeule f; manche de ~ a) Werkzeug n, um die Keule (beim Abschneiden) an dem Knochen-Ende festzuhalten, b) Knochen-Ende n der Keule, bei welchem man sie gewöhnlich hält. Syn. v. éclanche. 2. ~s pl. Hinterschenkel pl. des Pferdes. 3. P ↘ Schenkel f/pl., Beine n/pl.: étendre ses ~s s-e Beine weit weg strecken; remuer les ~s tanzen. 4. ehm. ~s, manches à ~ Puff-, Keulen-Ärmel pl. 5. † co. ~s pl. Hölzer pl., Scharwache f. sg. 6. ♀ P stinkende Schwertlilie (Iris foetidissima). II. G~ npr. m. François G~ de la Peyronie id., Stifter der chirurgischen Akademie in Paris (†1747).

Gigote (ʒi-gō't) npr. m. = Quichotte (Florian, Don Quichotte I. chp. 3).

gigotté, ~e (ʒi-gō-te') [gigot I. 3.] a. mit starken Schenkeln (von Hunden und Pferden).

gigot(t)er P (ʒi-gō-te') [gigot I. 3] ①a. v/n. 1. mit den Beinen strampeln, zappeln. 2. fig. ↘ tanzen.

gigue (ʒig) [D. dtsch. Geige] s/f. 1. Rehkeule. 2. F Bein n, bsd. sehr langes Bein; P grande ~ lange Hopfenstange (bsd. von lang aufgeschossenen Frauen). 3. id., lustiger Tanz und Musik dazu (= gig). 4. † ⊙ Waffenfabrikation: Backen m, Anschlag m am Gewehrkolben. [tanzen, hüpfen.

giguer P ↘ (ʒi-ge') [gigue] ①a. v/n.

Gihon (ʒi-ō') npr. m. 1. biblisch: id., einer der vier Flüsse des Paradieses. 2. geogr. id., auch A'mu, Fluß in der Bucharei.

gilbe ♀ P (ʒilb) [dtsch. gelb] s/f. Färberginster m (Genista tinctoria).

Gilbert (ʒil-bä'r) m, ~e (~ä'rt) f. I. n.d.b. id. II. npr. m. bsd.: 1. Nicolas ~ id., fr. satirischer Dichter (†1780); 2. Jacques ~ id., französischer Architekt (geb. 1793).

Gilblas (ʒil-blā'ß) npr. m. v. Blas 1.

Gildas (ʒil-dā'ß od. ~dā') npr. m. id.: saint ~ der Heilige ... (6. Jh.).

gilet (ʒi-lä'; L. ~; pl. ~s) [gille; A. gil 1762] s/m. 1. Weste f: ~ en cœur W. mit herzförmigem Ausschnitte (vgl. cœur I. 9); F ↘ ~ en cœur = cocodès. 2. Kamiso'l n, (Unter-)Jäckchen n, Wams n; ~ d'armes Fecht-Harnisch; ~ de flanelle wollene Unterjacke. 3. P ↘ Brust f, Bauch; ~ à la mode fetter Busen; v. devant III. 1. 4. Schützen: donner un ~ à q. 3. mit dem Florett oft hinter einander treffen. 5. jeu de ~ Gile'tspiel n.

gileter * (ʒi-l'te') [gilet 1] ①c. I. v/a. mit einer Weste bekleiden. II. se ~ 1. sich die Weste anziehen. 2. ... schöne Westen tragen.

giletier, ~ère (ʒi-l'tie', ~iä'r; ...) [gilet 1] s. (auch a.) Westen-Näher(in).

Gilimer (ʒi-li-mä'r) npr. m. id., Vandalenkönig (†534) = Gelimer.

gilloro P (ʒi-li-o-ro') s/m. zo. spitzschnäuziger Rochen, Glattroche (Raja oxyrrhyncha) = alène 3.

gille (La. 121: ʒil) [D. a/l.; Mé. — † guile Betrug] s/m. 1. Hanswurst, Pickelhering, weitſ. Gimpel, Pinsel. 2. P ↘ faire g~ (Dlv. G~s) davonlaufen, F ausreißen, durchgehen. 3. ⊙ Fischnetz n.

Gillé (ʒi-le') npr. m. id., Name, unter welchem der deutsche Dichter Schiller vom fr. Konvente das fr. Bürgerrecht erhielt.

giller P ↘ (ʒi-le') [D. a/l.; L. gille] ①a. v/n. = faire gille. [heit (Bu.).

gillerie F ↘ (ʒi-l'ri') [gille 1] s/f. Albern-

Gilles (ʒil) I. n.d.b. m. Ägi'dius. II. a) npr. m. Nicole ~ id., fr. Geschichtschreiber (†1503); b) fig. 3., der das Hasenpanier ergreift (vgl. gille 2). III. g~ n/ap. m. Treiſchakspiel n zu Vieren.

Gillette ↘ (ʒi-lä't) [Gilles] npr. f. reine ~ Grise'tte, die die große Dame spielt; cuisinier de la reine ~ schlechter Koch; historien de la reine ~ Bücherschmierer m.

gillit ℨ (ʒi-li') s/m. zo. zweifarbiger Fliegenschnäpper (Vogel in Guya'na).

gillon ♀ (ʒi-lō') I. s/m. prov. Mistel (= gui). II. G~ npr. m. G~ de Trasignyes (trā-si-nji') id., [illegible] Roman.

gillonière P (ʒi-lō-niä'r) s/f. zo. Misteldrossel (Vogel).

gil(l)otin (ʒi-lō-tä') s/m. 1. ↘ Pfeffenreißer (= gille 1). 2. ehm. id., Schüler des collège de Sainte-Barbe in Paris.

gilmont F (ʒil-mō') s/m. Weste f.

Gilolo (ʒi-lō-lo') npr. m. id. n, größte unter den molukkischen Inseln.

gilquin P ↘ (ʒil-kä') s/m. Faustschlag.

gilvicolle ℨ (~wi-kō'l) [lt.] a. zo. grauhalsig.

gimblette (L. ʒä-blä't) s/f. 1. Art gebackener Kringel. 2. gefüllte Kuchen m/pl. mit Zwetschen... 3000 [fr. Stadt (Gers).

Gimont (ʒi-mō') [lt. Gimo] npr. m. id. n,

gin (L. dʒin) [engl.] s/m. id. (fr. djin), Wachholder(-Branntwein).

gindre ⊙ (ʒä'dr) [L. lt. junior] s/m. Bäckerei: Teigkneter (der erste Geselle) = geindre II. 2. [Stadt (Aude).

Ginestas (ʒi-nä-ßtā'ß) npr. m. id. n, fr.

gingas ♥ (ʒä-gā') s/m. id., Gewebe von Leinwand von Rouen.

[(Abrus precatorius).

ginge ♀ (ʒä'ʒ) s/f. Gift-, Paternoster-bohne

gingembre ♀ (ʒä-ʒä'br) [lt. zingiber] s/m. Ingwer.

gingeole (ʒä-ʒō'l) s/f. 1. ♀ P Brustbeere (Frucht des Judendorns) = jujube. 2. ⚓ Kompaßhäuschen n; F ↘ cadet la ~ lang aufgeschossener Mensch, P Hopfenstange.

gingeolier ♀ (ʒä-ʒō-lie') [gingeole] s/m. Judendorn (Zizyphus vulgaris).

gingeon P (ʒä-ʒō') s/m. zo. a) Pfeif-Ente f (Anas penelope); b) Baum-Ente f (Anas arborea). [pulver n.

gingibrine ♥ (ʒä-ʒi-bri'n) s/f. Ingwer-

gin-gin P ↘ (ʒä-ʒä') s/m. = g-g (vgl. G).

gingin(n)er P (ʒä-ʒi-ne') ①a. v/n. mit dem Hintern drehen beim Gehen. [Gedenkzug.

gingiras ♥ (ʒä-ʒi-rā'ß) s/m. id., ostindisches

gingival, ~ale (ʒä-ʒi-wā'l), m/pl. ~aux (~wo') [lt.] a. (nach dem s.) an. Zahnfleisch-... (= gencival).

gingivite ℨ (ʒä-ʒi-wi't) [lt. gingiva] s/f. path. Entzündung des Zahnfleisches (= gencivite).

gingko ♀ (ʒä-ko') s/m. id., chinesische Kunstfrucht (Salisburia adiantifolia), 1758 in Frankreich eingeführt (auch F arbre aux quarante écus). [Gespräche (Laft.).

ginglette † (ʒä-glä't) s/f. Schlinge zum

ginglyme ℨ (ʒä-gli'm) [grch.] s/m. an. Winkel-, Gewerb-gelenk n (= charnière I. 2).

ginglymoïdal, ~ale ℨ, m/pl. ~aux (ʒä-gli-mō-i-dā'l), ~e (~ō-i'd) [grch.] a. (nach dem s.) an. winkelgelenk-artig.

gingol (ʒä-gō'l) [kochinchinesisch] s/m. Flinte f von grobem Kaliber.

gingoule ♀ P (ʒä-gu'l) s/f. a) gemeiner Pfifferling (Cantharellus cibarius); b) Distelpilz m (Agaricus eryngii).

gingrine (ʒä-gri'n) [lt.] s/f. sehr kurze Flöte.

gingue ↘ (ʒä'g) s/f. dreisaitige Geige (V.H.).

Ginguené (ʒä-gne') npr. m. Paul ~ id., fr. Literarhistoriker (1748—1815).

ginguer P ↘ (ʒä-ge') [L. = giguer] ①a. v/n. mit den Beinen ausschlagen.

ginguet (ʒä-gä') m, ~te (~ä't) f. I. a. (nur nach dem s.) ↘ dürftig, knapp, schwach; fig. ↘ esprit ~ Schwachkopf m. II. ~ s/m. 1. Krätzer, schlechter, leichter Wein (= guinguet 2). 2. ⚓ = linguet. III. ~te s/f. Weinschänke.

ginne (ʒin) s/m. = djin(n).

ginousèle ♀ (ʒi-nu-ſä'l) s/f. prov. kreuzblätterige Wolfsmilch, Spring-Kraut n (Euphorbia lathyris).

ginseng ♀ (L. ʒä-ßä'; Poit. ~ßä'g) [chin.] s/m. Ginseng, Kraftwurzel f (Panax quinquefolium).

Gilonnay rue Ginoux 15. arr.

rue Giffard 13. arr.

Saint Gillesgarv.

Gijon

Gilet; Sainto-Terminal

giocoso ♪ (dGi-o-kŏ-ſo') [it.] *a.* luſtig, tändelnd, ſcherzhaft.

Gioia (dGi-o-ia') *npr. m.* Flavio ~ id., it. Schiffer aus Ama'lfi (14. Jh.), lange Zeit für den Erfinder des Kompaſſes gehalten.

giol ⚘ (Gi-o'l) [lt. lolium] *s/m.* provS. Taumellolch (Lolium temulentum).

giolet ⚘ (Gi-ŏ-læ') *s/m.* provS. Spring-, Eſels-Gurke *f* (Momordica elaterium).

Giorgione (Gi-ŏr-Giŏ'n), auch ↘ ~n (~Giq') *npr. m.* George Barbarelli, dit le ~ Gĕorgio'ne (ſpr. dGĕr-dGe'-ne), it. Maler († 1511).

giorno (L. dGiŏr-no') [it.] à ~ *adv.* taghell.

Giotto (dGiŏ-to') *npr. m.* id., florentiner Maler († 1334).

gipe (Gip) *s/f.* ehm. Leinwandkittel *m*, Bluſe.

gipon ⊙ (Gi-pq') [= jupon] *s/m.* Wichslappen der Leder-Arbeiter.

gipsy, *pl.* ~ies (dGi-pßi') [engl.] *s.* Zigeuner(in).

girafe (Gi-ră'f) [port. vom ar.] **I.** *s/f.* 1. ✈ zo. Gira'ffe, Kameelparder *m*. 2. P ↘ Wendeltreppe. 3. P langes dürres Weib. **II.** G~ *npr. f.* ast. Gira'ffe (nördliches Sternbild).

giraldieu P (Gi-răl-diö') *s/m.* zo. kleine Ralle, Vogel (Rallus porzāna) = marouette.

girande (Gi-rq'd) [b.l. gyrāre] *s/f.* Waſſer-, Feuer-rad *n*, Gira'ndel, Rake'tenkranz *m*.

girandet ⚘ (Gi-rq-dæ') *s/m.* = girolle I.

girandole ⚲ (Gi-rq-dŏ'l) [it.] *s/f.* 1. Armleuchter *m*. 2. = girande. 3. Girando'le, Ohrgehänge *n* aus Edelſteinen, bſ. Diamanten. 4. ⚘P a) orienta'liſche Ziergliße (Amaryllis orientālis); b) virgi'niſche Götterblume (Meadia dodecatheon); c) ~ d'eau Sumpf-Hotto'nie. 5. Gärtnerei: ſtraußförmiger Blüthenſtand.

girandoler ↘ (Gi-rq-dŏ-le') [girandole] ①a. *v/n.* *fig.* durch Witz glänzen wollen, nach Witz haſchen.

girard (Gi-ră'r) **I.** *s/m.* 1. zo. P Eichelhäher (Vogel) = geai. 2. ⚘ roussin ~ Haſelwurz *f*. **II.** G~ *n.d.b. m.* (auch = Gérard); oft in a/f. Heldengedichten, zB.: *G~ de Roussillon*, auch in einem prov. Epos beſungener aufſtändiſcher Vaſall Karl Martell's; G~ de Vienne, Onkel Olivier's, aufſtändiſcher Vaſall des Kaiſers Karl. **III.** G~ *npr. m.* id., bſ.: 1. Erfinder e-r Flachsſpinnmaſchine († 1845); 2. l'abbé G~ id., franzöſiſcher Grammatiker († 1748).

girardel ✈ (Gi-răr-dæ'l) *s/m.* zo. id., Vogel am La'go Maggio're (Scolŏpax glottis).

Girardet (Gi-răr-dæ') *npr. m.* id., Name einer franzöſiſchen Künſtlerfamilie.

Girardin (Gi-răr-dq') *npr. m.* id., fr. Familienname, bſ.: 1. Émile de ~ id., fr. Schr. (gb. 1802); 2. M[me] de ~ = Delphine Gay; 3. Saint-Marc ~ id., fr. Akademiker (gb. 1801).

girardine (~di'n) *s/f.* zo. provN. kleine Ralle, Vogel (Rallus porzāna).

Girardon (Gi-răr-dq') *npr. m.* François ~ id., franzöſiſcher Bildhauer († 1715).

girasol ✈ (L., Poit.: Gi-ră-ßŏ'l) [lt. gyrāre, sol] *s/m.* 1. min. opa'l-artig ſchillernder Quarz; ~ oriental Katzen-Auge *n*, Sternſtein (= astérie I. 1). 2. ⚘ Sonnenwende *f*, -blume *f*; *fig.* Mantelträger; (ſehr geſchätzte) Art Reis (in Indien); ~ feuilleté kleiner Blätterpilz.

giration ✈ (Gi-ră-ßiq') [lt. gyrāre] *s/f.* kreiſende Bewegung (= gyration).

giratoire ✈ (Gi-ra-tŏă'r) *a.* kreiſend, drehend, roti'rend, Dreh-…, Kreis-… (= gyratoire).

girau, *pl.* ~x (Gi-ro'; ⓦb) *s/m.* 1. zo. provN. Eichelhäher (Vogel). 2. ⊙ Bergbau: Windhaube *f* einer Wetterlotte (= goyau).

Giraud (Gi-ro') *npr. m.* Pierre ~ id., fr. Maler (gb. 1806). [fr. Arzt († 1861).

Giraudeau (Gi-ro-dŏ') *npr. m.* Jean ~ id.,

Girault-Duvivier (Gi-ro-dŭ-wi-wie') *npr. m.* Charles-Pierre ~ id., franzöſiſcher Grammatiker († 1832).

giraumon(t, Fo. ‿) (~mq') *s/m.* 1. ⚘ Türkenbund (Art Kürbis). 2. ⚓ *fig.* Spottname für ein ſchlecht gebautes Schiff.

girel (Gi-ræ'l) [lt. gyrus] *s/m.* 1. ⚔ ehm. Bruſt- und Schulter-ſtück *n* der Pferderüſtung. 2. ⚓ Kabeſtan, Gangſpill *n* (nur im Mittelmeere gbr.; = cabestan 1).

girelle (Gi-ræ'l) [lt. gyrus] *s/f.* 1. ⊙ Fiſchhaut, zum Aufzeichnen auf das Porzellan geklebt; Töpferei: Formſcheibe, Kranz *m* an der Welle der Töpferſcheibe. 2. ✈ zo. Meerjunker *m*, Lippfiſch-Art (= demoiselle 10 a; Labrus jūlis; auch Gattung Julis); vgl. aruset.

Giresmes (Gi-ræ'm) *npr. m.* Nicolas de ~ id., Johanni'ter-Großmeiſter (15. Jh.; v. Stern, *Jeanne Darc*).

girie P ↘ (Gi-ri') [Jan.; lt. gyrus] *s/f.* 1. Jeremia'de, heuchleriſches Lamenti'ren; faire des ~s heulen, jammern. 2. heuchleriſche, falſche Ziererei; faiseuse de ~s falſche Tugendheldin.

Girodet (Gi-rŏ-dæ') *npr. m.* Anne-Louis ~ id., fr. Maler († 1824); v. G.

giroflade ✈ (Gi-rŏ-flă'd) [girofle] *s/f.* zo. Art rother Poly'p.

girofle (Gi-rŏ'fl), ↘ gé~ (Gé~) [lt. caryophyllum] **I.** *s/m.* ⚘ (clou de) ~ Gewürznelke *f*, -nägelein *n*. **II.** *s/f.* und *a.* ſ liebenswürdige Perſo'n; hübſch.

giroflé (Gi-rŏ-fle'), ~a (~fla') *s/m.* Kehrreim, Refrain.

giroflée (Gi-rŏ-fle') [girofle] **I.** *s/f.* 1. ⚘ Levko'je (Cheiranthus); ~ grosse Winter-L.; ~ jaune gelber Lack, Veiel, Gelbveigelein *n*; ~ quarantaine Sommer-L. 2. P ↘ donner à q. une ~ à cinq (à plusieurs) feuilles J-m eine derbe Ohrfeige geben. **II.** *a/f.* ● cannelle ~ Rinde *f* des Gewürznelkenbaumes; v. écorce 1.

giroflerie P (Gi-rŏ-flă-ri') *s/f.* Liebenswürdigkeit.

girofle(t)er P ↘ (Gi-rŏ-flă-te') [giroflée] ①a. *v/a.* ohrfeigen (Balz.).

giroflier ⚘ (L. Gi-rŏ-fli-e'; ⓑb) [girofle] *s/m.* 1. Gewürznelkenbaum. 2. Levko'jenſtock; ~ des Alpes Alpen-Gänſekraut *n* (Arăbis alpina).

girol ſ (Gi-rŏ'l) *s/m.* Durſt.

girole (Gi-rŏ'l) *s/f.* 1. ⚘ = chanterelle 3; prov. (Lyonnais) Zuckerwurzel (Sium sisărum). 2. zo. P italie'niſche Lerche.

girolle (Gi-rŏ'l) **I.** *s/f.* ⚘ Drehling *m* (Blätterpilz-Gattung); ~ ordinaire Pfifferling *m* (Cantharellus cibarius). **II.** *adv.* ſ es ſei!

giron (Gi-rq') [D. dtſch. gêr] **I.** *s/m.* 1. Scho(o)ß; *prv.* ↘ ce qui ne va pas au manche va au ~ was zu Einem nicht taugt, kann zu et. Anderm brauchbar ſein; † drt. tendre le ~ auf ein Verlangen eingehen. 2. *fig.* Scho(o)ß: ~ de l'église Sch., Gemeinſchaft *f* der Kirche. 3. bl. Ständer. 4. arch. Stufenbreite *f*, Auftritt (obere Fläche der Stufe); v. escalier 2; ~ triangulaire (Auftritt einer) Wendelſtufe *f* (= marche gironnée, dansante). 5. ⚘ geflecter A'ron. 6. ⊙ Entfernung *f* des äußeren Drehpunktes einer Kurbel von dem inneren. 7. ⚓ Rudergriff. 8. P très-b. Bel-Etage *f* (zwiſchen Knie und Gürtel). **II.** G~ *npr. m.* id.: 1. Held eines a/f. Gedichtes aus der Artusſage; 2. Nebenfluß des Lers. Syn. le sein est la partie du corps depuis le bas du cou jusqu'au creux de l'estomac; le giron (I) est l'espace compris depuis la ceinture jusqu'aux genoux, lorsqu'une personne est assise.

Gironde (Gi-rq'd) **I.** [lt. Girunda] *npr. f.* la ~ id.: 1. Fluß, gebildet durch die Vereinigung von Garonne und Dordogne; 2. fr. Departement; 3. h.m. Mittelpartei im Konve'nt der erſten fr. Republik. **II.** g~ *s/f.* u. *a.* ſ Schöne; hübſch.

girondin *m*, ~ine *f* (Gi-rq-dq', ~i'n), ↘ ~iste (~i'ßt) [Gironde] **I.** *a.* 1. girondi'ſtiſch. 2. ſ *compr.* von gironde. **II.** ~, auch ↘ ~iste *s/m.* h.m. Girondi'ſt, Mitglied *n* der Gironde I. 3: *Chant des* ~*s*, patrio'tiſches Lied von Dm.p., 1847 gedichtet und den zum Tode gehenden Girondiſten in den Mund gelegt.

Girone (Gi-ro'n) *npr. f.* Gero'na *n*, ſpaniſche Stadt.

gironnée ↘ (Gi-rŏ-ne' I. 1) [giron] *s/f.* ein Scho(o)ß voll.

gironner (Gi-rŏ-ne') [giron] ①a. *v/a.* 1. ⊙ ab-, aus-runden; marche ~ée Wendelſtufe *f* (= giron triangulaire); tuile ~ée Prüm-ziegel *m*. 2. bl. ~é, ~ée geſtändert.

giroselle ⚘ (Gi-rŏ-ſæ'l) *s/f.* Götterblume (Dodecathĕon).

girouette (M-Cr. 175: Gi-ruæ't, L. ~rŭ-æ't) [lt. gyrare] *s/f.* Wetter-, Wind-fahne, ⚓ Flügel (= flouette); *fig.* F faire la ~ être, tourner comme une ~ wetterwendiſch ſein, ſeine politiſche Meinung oft ändern.

girouetté, ~e (Gi-ruæ-te') [girouette] *a.* bl. mit e-r Wetterfahne (von anderer Farbe).

girouetterie F ↘ (~t'ri') *s/f.*, ~isme • (~i'ßm) *s/m.* Unbeſtändigkeit *f*, wetterwendiſches Weſen.

girouille ⚘P (Gi-ru'j) *s/f.* provS. a) Mohrrübe; b) Art Haftdolde (Caucălis).

gisant (L. Gi-ſq'; B. ~ßq'), ↘ ~ss~ (Gi-ßq') *m*, ~e (~q't) *f* ⓢa u. b [gésir, vgl. ①o] **I.** *a.* liegend: bois ~ gefälltes Holz; arch. fenêtre ~e Querfenſter *n*; ⊙ meule ~e Bodenſtein *m*, unterer Mühlſtein, auf welchem ſich der obere Stein (Läufer) dreht; ⚓ navire ~ geſcheitertes Schiff. **II.** ~ *s/m.* 1. Liegender (Laft.). 2. ⊙ Kutſchenbaum.

gisarme † (Gi-ſă'rm) *s/f.* Streit-Axt.

Gisèle (Gi-ſæ'l) *npr. f.* Gi'ſela.

gisement ‿ (Gi-ſmq'), ↘ auch ~ss~ (~ßmq') [gésir] *s/m.* 1. ⚓ Lage *f*, Richtung *f*, Streckung *f* der Küſte ꝛc. in Bezug auf das Schiff ꝛc.; prendre le ~ die Gegend zur See aufſuchen. 2. ✈ Lagerung *f* (von Minera'lien). 3. Winkel (Radau).

Gismonde (Gi-ßmq'd) *npr. f.* Gismu'nde.

gismondine ✈ (Gi-ßmq-di'n) *s/f.* min. Gismondi'n *m* (Kieſelſäure, Thonerde und Kalk).

Gisolfe (Gi-ſŏ'lf) *npr. m.* id., it. Name.

Gisors (Gi-ſŏ'r) [lt. Gisortium] *npr. m.* id. *n*, franzöſiſche Stadt (Eure).

Gisquet, ~te (Gi-ßkæ', ~æ't) **I.** ~ *npr. m.* Henri ~ id., fr. Staatsmann (gb. 1792). **II.** ~te *n.d.b. f.* id.

gitage ⊙ (Gi-ta'G) *s/m.* Tuchbereitung: letztes Aufkratzen; Zimmerei: Zuſammenfügung *f* der Ripphölzer.

gitano *m*, ~a *f* (Gi-tă-no', ~na') [ſpan.] *s.* Zigeuner(in).

gîte (Git) [gésir] **I.** *s/m.* 1. Nachtlager *n*: F se rendre au dernier ~ ſterben. 2. Nachtherberge *f*; † Feudalrecht: Recht *n*, e-n Tag und eine Nacht im Jahre von J-m beherbergt und beköſtigt zu werden; ⚔ ~ en route Eta'ppe *f*, Raſt-, Ruhe-ſtätte *f*. 3. ch. Lager *n* (des Haſen) = forme 10 a: F revenir au ~ zum heimiſchen Herde zurückkehren; F il faut attendre le lièvre au ~ wenn man J. faſſen will, muß man ihn zu Hauſe erwarten. 4. ✈ min. Lager *n*, Fund-Ort: ~ de sel fossile Salzſtock. 5. vét. ~ à la noix Höhlung *f* im vordern Oberſchenkel des Rindes, in welcher ein Ganglien-knoten liegt. 6. ⊙ Artillerie ꝛc.: ~s *pl.* Rippbölzer *n.pl.* zu Bettungen; Müllerei: Bodenſtein (= meule gisante); Schlächterei: Untertheil *n* vom Hinterviertel; Schmiede: ~ de soufflet Unterkaſten eines Gebläſes; Zimmerei: Lagerbalken. **II.** *s/f.* ⚓ Lager *n*, Platz *m* eines zu Grunde gegangenen Schiffes: faire sa ~ auf den Grund gehen, ſinken.

gîter (Gi-te') [gîte] ①a. **I.** *v/n.* und se ~ 1. F herbergen, übernachten. 2. von Thieren: ſich lagern, liegen. 3. ⚓ zu Grunde gehen, ſinken. **II.** *v/a.* unterbringen: ~é, ~ée a) untergebracht, b) ch. lagernd, liegend.

gith ⚘ (Git) [lt.] *s/m.* Garten-Schwarzkümmel (Nigella damascēna); ~ bâtard gemeiner Schwarzkümmel (Nigella sativa).

githage ⚘ (Gi-ta'G) [neu-lt.] *s/f.* Kornrade (Agrostemma githăgo).

Giverny. Giverville. Givron. Givry en Argonne. Gizeux. Gizy. Glacière-Gentilly. Glageon. Glandon. Glanges. Glaris

githagine ♂ (Gi-tä-Gi'n) s/f. chm. Githagi'n n (giftiger Stoff in dem Samen der Kornrade).

Gitomir (Gi-tö-mi'r) npr. m. Schito'mir n, russische Stadt und Gouvernement.

giton (Gi-tö') [lt.] s/m. 1. Schandknabe (= bardache, Ganymède 2). 2. ♂ zo. kleine Art Purpurschnecke f.

Gitschin (Gi-tschi', auch gi-tschi'n) npr. m. Gitschi'n n, Kreis und Stadt in Böhmen, Schloß Wallenstein's; Schlacht 1866 (= Gicin).

givaudane P (Gi-wo-da'n) s/f. zo. rothes Repp-, Roth-huhn n (Tetrāo rufus) = bartavelle. [lich umherschweifen.

giverner F ↘ (Gi-wär-ne') ①a. r/n. nächt-

giverneur F ↘ (Gi-wär-nö'r) [giverner] s/m. Nachtschwärmer. [dennes).

Givet (Gi-wä') npr. m. id. n, fr. Festung (Ar-

Givors (Gi-wö'r) npr. m. id. n, fr. St. (Rhône).

givre (Gi'wr) [lt. vipera] I. s/m. Rauhfrost, -reif, weitS. weißer Beschlag (z.B. der Vanilleschoten). Mehlthau. II. s/f. bl. Schlange (= guivre).

givré m, ~e f (Gi-wre') [givre] I. a. 1. mit Reif bedeckt. 2. bl. schlangenköpfig, in e-n Schlangenkopf auslaufend. 3. ⊙ mit e-r Schicht zerstoßenen Glases überzogen. II. ~e s/f. ⊙ Schicht zerstoßenes Glas.

givreux, ~se ✱ (Gi-wrö'⑧a, ~ö'ſ) [givre] a. rissig (von Edelsteinen).

givrogne (Gi-wrö'nj) s/f. vét. Ausschlag m der Schafe (= noir museau).

givrure ✱ (Gi-wrü'r) [givre] s/f. weißer kleiner Fleck(en) im Diamanten.

Givry (Gi-wri') npr. m. id. n, französische Stadt (Saône-et-Loire); v. Fontaines.

glabelle ♂ (glä-bä'l) [lt. glabellus] s/f. an. Raum m zwischen den Augenbrauen.

Glaber (glä-bä'r) npr. m. Raoul ~ id., fr. Chronist (11. sc.). [behaart.

glabre ♂ (glä'br) [lt. glaber] a. kahl, un-

glabréité ♂ (glä-bre-i-te') [lt.] s/f. Glattheit, Glätte, Kahlheit.

glabrescent, ~e ♀ (L. glä-bräß-ßä', ~ä't) [lt.] a. (nach dem s.) kahl werdend.

glabrier ♀ (L. glä-bri-e') ⑧b) s/m. Glattholz n (indische Baum-Art). [glattblätterig.

glabrifolié, ~e ♀ (gla-bri-fö-li-e') [lt.] a.

glabrisme ♂ (glä-bri'ßm) [glabre] s/m. regelwidrige Kahlheit eines Körpertheiles, einer Pflanze rc. [ziemlich kahl, fast kahl.

glabriuscule ♂ (glä-bri-ü-ßkü'l) [lt.] a.

glaçage ⊙ (gla-ßa'G) [glacer] s/m. Glasiren n. [eisig, eiskalt (auch fig.).

glaçant, ~e (gla-ßä'⑧a, ~ä't) [glacer] a.

glace (glaß) [lt. glacies] s/f. 1. Eis n: à la ~ auf, in Eis; ~ de fond Grund-E.; ~ frite auf warmem Wege von den Chinesen hergestelltes Eis; masse de ~s, ~s (flottantes) Treib-Eis n; montagne de ~ (russischer) Rutschberg; être arrêté, pris par la ~ einfrieren; v. ferrer I. 1. und 2; rompre la ~ auf-eisen, das Eis brechen, fig. Bahn brechen, den ersten Schritt thun. 2. fig. Eis n, Eisiges n; Kaltsinn m, Frost m; innere Kälte (vom Schreck, Alter rc.); être de ~ (à qc. für et.) unempfindlich, eisig sein; être à la ~ (von Schriften rc.) ohne Interesse sein, kalt lassen. 3. Gefrorenes n, Eis n. 4. ♂ phys. Eis-, Gefrier-punkt m. 5. Spiegel(-glas n, -scheibe) m; Spiegelfläche; Glas-, Kutschen-fenster n; Glasplatte für Photographien; ↘ (Uhr-)Glas n; arch. panneau à ~ mit Glas zu füllendes Fach. 6. in Edelsteinen rc.: kleine Wolke, kleiner Fleck(en). 7. Gärtnerei: pomme de ~ Eis-, Glas-Apfel m. 8. Küche: (Braten-)Gelee'. 9. Zuckerbäckerei: Zuckerguß m. 10. ⊙ Salpeterfabrikation: se mettre en ~ sich krystallisi'ren, in Krysta'llen anschießen. Syn. miroir désigne toute surface polie qui réfléchit les objets placés devant; glace (5) se dit seulement des grands miroirs qui décorent une chambre, un salon, &.

glacé m, ~e f (gla-ße') [glacer] I. ~ s/m. 1. Glanz, Glasu'r f: ~ du papier Papierglanz. 2. ⚲ Glacéhandschuh. II. ~e s/f. (auch a.) ♀ Eis-kraut n, -pflanze, b) Glas-Apfel m.

glacer ⚲ (gla-ße') [glace] ①l. I. r/a. 1. gefrieren machen, weitS. eiskalt, erstarren machen; ~é, ~ée eisig, eiskalt; ⚲ pendu ~é Straßenlaterne f. 2. fig. erstarren machen; ~é, ~ée frostig; son abord ~e es wird Einem eiskalt, wenn man ihm nahe kommt. 3. fig. tödtlich langweilen. 4. mit Gallerte, mit Zuckerguß überziehen. 5. ⊙ glasi'ren; wichsen, mit e-r Glasu'r überziehen; (g)lasiren; ~é, ~ée schillernd (von Zeugen); gants ~és Glacéhandschuhe m/pl.; taffetas ~é Glanzta'ffet m; Schneiderei rc.: den Talg rc. mäßig erwärmen; Papierfabrikation: = satiner; Schneiderei: ~ une doublure de taffetas sur une étoffe ein Ta'ffetfutter an ein Stück Zeug glatt annähen. II. se ~ und r/n. 1. zu Eis werden, gefrieren; ⊙ Färberei: (die Seide) sich beeisen (mit kleinen Alaunkrystallen überziehen) lassen. 2. fig. erstarren.

glacerie ⊙ (gla-ß'ri') [glace] s/f. 1. Spiegel-gießerei, -glas-fabrik. 2. Bereitung des künstlichen Eises, Eisbereitungs-Anstalt.

glaceur ⊙ (gla-ßö'r) [glacer] s/m. Papierfabrikation: a) Satini'rer, b) Satini'r-Walzwerk n; Tuchbereitung: Glasi'rer.

glaceux, ~se (gla-ßö'⑧a, ~ö'ſ) [glace] a. 1. eisig. 2. ⊙ unrein, wolkig, mit glasartigen Flecken (von Diamanten).

glaciaire ♂ * (gla-ßiä'r ⑧) [lt. glaciārius] a. Gletscher-...: époque, période ~ Gletscherperio'de f.

glaciairiste * (gla-ßiä-ri'ßt⑧) [glaciaire] s/m. Gletscher-forscher, -kenner.

glacial m, ~ale f (gla-ßiä'l⑧), m/pl.: Bailly: ~als; B., L.: ~aux (~ö'⑧a), A. ohne m/pl. [lt.] I. a. 1. eiskalt, eisig (auch fig.): mer ~ale antarctique, océan ~ austral südliches Eismeer; mer ~ale arctique, océan ~ boréal nördliches E.; les zones ~ales die kalten Zonen f/pl.; fig. homme ~ kalt(sinnig)er Mensch. 2. fig. höchst langweilig (von Büchern). 3. ♀ in der Eiszone oder an Gletschern wachsend. 4. eis-artig, Gletscher-... II. ~ale s/f. ♀ Eiskraut n (Mesembrianthĕmum crystallīnum).

glaciation ♂ (gla-ßia-ßiö'⑧) [lt.] s/f. Eisbildung.

glacier¹ (gla-ßie') m, ~ère (~ä'r) f ⑧b [glace] I. s. Eishändler(in). II. ~ s/m. 1. Gletscher, Eisberg: ~ précipiteux zerklüfteter, ~ tranquille glatter Gletscher. 2. Spiegelscheibenfabrika'nt. III. ~ère s/f. 1. Eisberg m. 2. Eiskeller m: ~ère à vin Weinkühler m. 3. fig. F ↘ eisiges Zimmer.

glacis ⚲ (gla-ßi'⑧a) [glace] s/m. 1. Abhang, abhängiger Rand. 2. ⚔ frt. ~ (de la contrescarpe) Feldbrustwehr f, Glacis n; Schartensohle f: ~ en (à) contrepente umgekehrtes G. 3. arch. ~ de corniche Abwässerung f der Gesims-Oberseite. 4. Malerei: Lasu'r f; F leichter, durchsichtiger Farbenton. 5. F ↘ se poser un ~ trinken. 6. P (Iä-ßi') Mauer f (Sd.). 7. ⊙ ausgebogener Rand eines Kessels; Hufschmiede: äußere Fläche der Hufwand; Schneiderei: Heftnaht f des Unterfutters; Seidenweberei: Theil der Kette, der den Einschlag hält; Zucker-Raffinerie: Trockenbrett n. 8. F Glas n: de lance Glas Wasser n.

glaçon (gla-ßö') [glace] s/m. 1. Eisscholle f; Stück n Eis; fig. eisige Kälte (Co.). 2. Eiszapfen, fig. F ↘ kaltsinniger Mensch.

glaçure ⊙ (gla-ßü'r) [glacer] s/f. Töpferei: Glasu'r f; Glasi'ren n (= couvert II. 3).

gladiateur (glä-di-a-tö'r) [lt.] s/m. 1. h.a. Gladia'tor, Fechter: le G~ Borghèse der borghe'sische F.; le G~ mourant der sterbende Fechter, zwei berühmte anti'ke Marmor-Sta'tuen. 2. fig. Klopffechter († auch ~trice (~tri'ß) s/f. Kämpferin). 3. ♂ zo. Schwertwal, Butzkopf (Delphīnus gladiātor).

gladiatoire (glä-di-a-tôä'r) [lt.] a. in Fechter-... [förmig, Schwert-...

gladié, ~e ♀ (glä-di-e') [lt.] a. schwert-

gladifère ♂ (glä-di-fä'r) [lt.] a. zo. mit schwert-ähnlicher Hervorragung.

gladiole ♀ (glä-di-o'l) [lt.] s/f. = glaïeul.

glageon ♂ (glä-Gö') s/m. min. Art Marmor.

glai (glæ) [lt. gladius] s/m. 1. ♀ Wasser-Schwertlilie f. 2. prov. dichte Menge, Gebüsch n von Wasser-Schwertlilien in einem Gewässer. [des Glas-Ofen-Gewölbes (= glaye).

glaie ⊙ (glæ), auch ~se (glæſ) s/f. Weite

glaïeul (gla-iö'l) ♀, pl. ~ls, † (Perrault) ~x (~ö') [lt.] s/m. Schwertel (Gladiŏlus) = gladiole, glayeul; ~ des marais Wasser-Schwertlilie f (Iris pseudacŏrus); ~ puant stinkende Schwertlilie (Iris fœtidissĭma).

glairage ⊙ (glæ-ra'G) [glairer] s/m. Glanzgeben n durch Eiweiß.

glaire (glär) [lt. clārus] s/f. (auch s/m.) 1. (rohes) Eiweiß, Eiweißmischung der Buchbinder. 2. Schleim m. 3. ⊙ heller Fleck(en) (Gebiet) im Diama'nten.

glairer ⊙ (glæ-re') [glaire] ①b. r/a. Buchbinderei: mit Eiweiß überziehen, einreiben.

glaireux, ~se (glæ-rö', ~ö'ſ) [glaire] a. (nur nach dem s.) schleimig, zähe.

glairine ♂ (glæ-ri'n) [glaire] s/f. chm. = barégine. [Binderei: Eiweiß-Überzug m.

glairure ⊙ (glæ-rü'r) [glairer] s/f. Buch-

glais (glæ) [lt.] s/m. 1. ♀ = glaïeul. 2. † = glas. [bau: Verletten n des Bohrloches.

glaisage ⊙ (glæ-ſa'G) [glaiser] s/m. Berg-

glaise (glæſ) [b.l. glis; Sche. btsch.] s/f. 1. (auch a.: terre) ~ Thon m; ⊙ ~ à dégraisser Walker-Erde. 2. ⊙ ~ = glaie.

glaiser ⊙ (glæ-ſe') [glaise] ①b. r/a. 1. mit Thon bekleiden. 2. agr. mit Thon düngen.

glaiseux, ~se (glæ-ſö'⑧a, ~ö'ſ) [glaise] a. thonig, Thon-...

glaisière (glæ-ſiä'r) [glaise] s/f. Thongrube. [Töpfer-Erde.

glaisine ⊙ (glæ-ſi'n) [glaise] s/f. feine

glaiteron ♀ P (glæ-t'rö') s/m. Klebekraut n (Galium aparine) = grateron.

glaivane ♀ (glæ-wa'n) [glaive] s/f. Scheiden-lilie (Xiphidium).

glaive (glæw) [lt. gladius] s/m. 1. st.s. und poët. Schwert n, ▭ Messer n; fig. Krieg, Gewaltthat f. 2. Recht n über Leben und Tod; puissance du ~ Macht f über Leben und Tod (jus gladii); ~ spirituel Gerichtsbarkeit f der Kirche; † droit de ~ peinliches Strafrecht. 3. im Mittelalter: (dünne leichte) Lanze mit langer scharfer Spitze; ~ courtois Turni'er-Lanze f (ohne scharfe Spitze). 4. h.a. Beschäftigung f eines Gladia'tors: condamner au ~ zum Gladia'ter verurtheilen. 5. ♂ zo. Schwertfisch.

glama ♂ (glä-ma') [span.] s/m. zo. Lama n (= lama). [Augen-schleim m, -butter.

glame ♂ (glam) [grch.] s/f. Physiologie:

glammet ♀ P (L. glä-mæ') s/m. zo. dreizehige Möwe.

glanage ⊙ (glá-na'G) [glaner] s/m. agr. Ährenlesen n, Stoppeln n; Nachlese f.

gland (glä; ⑧b) [lt. glans] s/m. 1. ♀ Eichel f, weitS. einfache, nicht aufspringende Frucht in einem Becher; ~ de terre Erdnuß f, knollige Platt-erbse (Lathyrus tuberōsus); schwarzrothe Zungenmorchel (Geoglossum atropurpureum). 2. ♂ zo. Eichel f (Art Kegelschnecke); ~ de mer Meer-Eichel f, Muschelgattung (Balănus). 3. ♂ an. Eichel f am männlichen Gliede. 4. eichelförmiger Knopf von Metall, Seide oder Zwirn; Quaste f, Troddel f. 5. Schwammbüchschen n. 6. h.a. ⚔ Schleuder(blei)kugel f. 7. ⊙ Kammmacherei: Kluppe f (hölzerne Zange); Pergamentfabrikation: Zwinge f, Klemme f.

glandage (glä-da'G) s/m. I. [gland] 1. Eichellese f. 2. Mastberechtigung f. II. [glande]

Glos. Glos la Ferrière. Glos Montfort.
Gaucin. Gavà. Gallanes. Gaztañaga. Gelida. Genovés. Gergal. Gerona

vét. Anschwellung *f* der Kehlgangdrüsen (bei rotzkranken Pferden). [eichelfressend.
glandaire (glą-dä'r) [gland] *a.* Eichel-...
glande ♡ (glą̄d) [lt. glans] *s/f.* 1. an. Drüse: ~ sécrétoire Absonderungs-Drüse. 2. path. Drüsengeschwulst.
glandé *m.*, ~e *f* (glą-de') I. *a.* 1. [glande] vét. mit geschwollenen Drüsen oder Beulen. 2. [gland] bl. mit (andersfarbigen) Eicheln besetzt, beeichelt. II. [gland] ~s *s/m. pl.* ⚘ ~s ardoisiers Schieferpilze (Unter-Gattung der Blätterpilze). III. ~e *s/f.* 1. Eichel-Ernte. 2. Eichelmast.
Glandève (glą-dä'w) [lt. Glannum Livii] *npr. f.* id. *n*, ehm. fr. Stadt (Basses-Alpes).
glandifère ⚘ (glą-di-fä'r) [lt.] *a.* Eicheln, eichelförmige Höcker tragend.
glandiforme ♡ (glą-di-fö'rm) [lt.] *a.* drüsen-, eichel-förmig, Eichel-...
glandite ♡ (glą-di't) [lt.] *s/f.* zo. versteinerter See-Igel, Glandi't *m*.
glandivore ♡ (glą-di-wö'r) [lt.] *a.* zo. eichelfressend.
glandulaire ♡ (glą-dü-lä'r) [glandule] I. *a.* an., path. drüsen-artig, drüsig, die Drüsen betreffend, Drüsen-... II. *s/f.* ⚘ schönblüthiges Eisenkraut (Verbēna aublētia).
glandulation ♡ (glą-dü-lā-ßjǫ') [glandule] *s/f.* Bildung, Entwickelung der Drüsen. [kleine Drüse.
glandule ♡ (glą-dü'l) [lt. glandŭla] *s/f.*
glanduleux, ~se ♡ (glą-dü-lö', ~ö'ß) [glandule] *a.* an. = glandulaire I.
glandulifère ♡ (glą-dü-li-fä'r) [lt.] *a.* drüsentragend, drüsig, Drüsen-...
glanduliforme ♡ (glą-dü-li-fö'rm) [lt.] *a.* drüsenförmig, drüsicht.
glandulite ♡ (glą-dü-li't) [glandule] *s/f.* min. Glanduli't *m*, Eichelstein *m*.
glane (glan) [b.l. glenāre; L. agls. gelm] *s/f.* 1. agr. Handvoll (gelesener) Ähren von e-m Stoppelfelde, Ährenbüschel *m*. 2. Lese-, Ähren-recht *n*. 3. Ährenlese, *fig.* Nachlese; faire ~ Nachlese halten. 4. weitS. Zweig *m* mit Birnen. 5. Strohband *n*; ~ d'oignons Bund *n* Zwiebeln.
glanée (glä-ne') [glaner] *s/f.* ch. Entenfang *m*, bei welchem Getreidekörner als Lockspeise dienen. [Ährenlesen *n*.
glanement‿ (gla-n'mą') [glaner] *s/m.*
glaner‿ (glä-ne') [glane] ①a. *r/a.* und *r/n.* 1. agr. (Ähren) lesen, weitS. auflesen. 2. *fig.* Nachlese halten; laisser à ~ noch Anderen et. übrig lassen. Glanum
glaneur, ~se (glä-nö'r, ~ö'ß) [glaner] *s.* Ährenleser(in), Stoppler(in). Glanville
glanis ♡ (glä-ni'ß ⓐa) [grch.] *s/m.* zo. gemeiner Wels (Fisch). [Nachlese (auch *fig.*).
glanure (glä-nü'r) [glaner] *s/f.* Ährenlese,
glap ↘ (gläp) *s/m.* = glapissement.
glaphique (glä-fi'k) [grch.] *a.* min. zur Bildhauer-Arbeit tauglich: talc ~ Speckstein *m*.
glapir (glä-pi'r) [dtsch.] ①a. I. *r/n.* 1. kläffen, bläffen (von Füchsen, jungen Hunden). 2. (von Menschen) belfern, kreischen (auch *fig.*). II. ↘ *r/a.* mit kreischender Stimme singen.
glapissant, ~e (glä-pi-ßą'ⓐa, ~ą't) [glapir] *a.* 1. kläffend (von Füchsen ꝛc.). 2. kreischend (von Menschen).
glapissement‿ (glä-pi-ßmą') [glapir] *s/m.* 1. Kläffen *n* der Füchse ꝛc. 2. Kreischen *n* der Menschen (auch *fig.*).
glaréole ♡ (glä-re-o'l) [lt.] *s/f.* zo. Grub-, Sand-huhn *n*: ~ de Pallas gemeines G. (Glareŏla pratincŏla).
Glaris (Larousse: gla-ri'ß) *npr. m.* Gla'rus *n*, schweizerische Stadt und Kanton.
glaronais, ~e (glä-rö-nä' ⓐa, ~ä'ß) *a.* und G~, G~e *s.* gla'rnisch; Gla'rner(in).
glas (gla ⓐa), † im 17. sæ. glais (glä) [lt. classicum] *s/m.* 1. Läuten *n* des Todtenglöckchens, Trauergeläut(e) *n*. 2. Artillerie-Salve *f* bei Beerdigung hoher Personen. 3. P ↘ langweiliger Kerl.

Glascow (glä-ßko', Ls. 172 ~u'), ~g~ (~ßgo') *npr. m.* id. (gr. glä'ß-go) *n*, St. in Schottland.
glass(-)cord ♂, *pl.* ~ (glaß-kö'rd) [engl.] *s/m.* Glas-Klavi'er *n*, -Harmo'nika *f*.
glassites (glä-ßi't ⓐb) [Dr. Glass, 1728 Stifter] *s/m. pl.* Glassi'ten, englische Sekte.
glatir (glä-ti'r) ①a. *r/n.* schreien (vom Adler und von anderen Raubvögeln).
glatissement‿ (glä-ti-ßmą') [glatir] *s/f.* Schrei des Adlers ꝛc.; weitS. (Poe.) durchdringender Schrei. Glatz
Glauber (glo-bä'r) *npr. m.* Jean ~ Johann Glauber, dtsch. Arzt u. Chemiker († 1668); *v.* sel.
glaubérite ♡ (glo-be-ri't) [Glauber] *s/f.* min. Glauberi't *m*, Mineral aus Schwefelsäure, Na'tron und Kalk. [meergrüne Färbung.
glaucescence ⚘ (L. glo-ßäß-ßą'ß) [lt.] *s/f.*
glaucescent, ~e ⚘ ↘ (L. glo-ßäß-ßą'ⓐa, ~ą't) [lt.] *a.* grau-, meer-grün (weniger gbr. als glauque). Glauchau
glaucienne ⚘, ~ière (glo-ßjä'n) [lt. glaucus] *s/f.*, ~ier (glo-ßje') *s/m.* 1. Hornmohn *m* (Glaucium). 2. großes Schöllkraut (Chelidonium majus).
glaucine ♡ (glo-ßi'n) [lt.] *s/f.* 1. chm. Glauzi'n *n*, Alkaloi'd in den Blättern des Hornmohnes. 2. path. Kuhpocken *pl.*
glaucique ♡ (glo-ßi'k) *a.* chm. acide ~ Glau'cium-, Fu'mar-säure *f*.
glauco-ferrugineux, ~se ♡, *pl.* ~ (glo-ko-fä-rü-ʒi-nö', ~ö'ß) *a.* (nach dem *s.*) min. eisenhaltig-grünlich.
glaucomateux, ~se ♡ (glo-kö-ma-tö', ~ö'ß) *a.* (nach dem *s.*) path. mit dem grünen Staare behaftet, grün-staarig.
glaucome ♡ (glo-kö'm) [grch.] *s/m.* path. grüner Staar, Glauko'ma *n*.
glauconieux, ~se ♡ (glo-ko-njö' ⓐa, ~ö'ß) *a.* Grünsand enthaltend.
glauconi(t)e ♡ (glo-ko-ni't, ~ni') [grch.] *s/f.* min. Grünsand *m*, grüne Körper im Chlo'rit-kalke.
glaucope ♡ (glo-ko'p) [grch.] *s/m.* zo. neuseeländischer Lappenvogel. [grün-blätterig.
glaucophylle ⚘ (glo-kö-fi'l) [grch.] *a.* grau-
glaucopicrine ♡ (glo-kö-pi-kri'n) [grch.] *s/f.* chm. Glaukopikri'n *n*, Alkaloi'd in der Wurzel des Hornmohnes.
glaucopide ♡ (glo-kö-pi'd) [grch.] *s/m.* zo. Glauko'pie, Grauschwärmer (Schmetterling).
glaucoptère ♡ (glo-kö-ptä'r) [grch.] *a.* zo. graugrün-flügelig. [grün-schwänzig.
glaucure ♡ (glo-kü'r) [grch.] *a.* zo. grau-
glaucus (glo-kü'ß) [grch.] I. *s/m.* ♡ zo. 1. blauer Haifisch (Squa'lus glau'cus). 2. Fadenschnecken-Gattung *f*. 3. Kaffeemuschel *f*. II. G~ *npr. m.* Glau'kus, grch. Name, bsd. Freund des Diome'des im trojanischen Kriege.
glaude P (glōd) [lt.] *s/m.* unschuldiger, einfältiger Mensch, F reines Kalb (vgl. Claude).
glaumet ♡ (glo-mä'; ⓐb) *s/m.* zo. Buchfink(e) (Fringilla cœlebs). Glaumont
glauque ♡ (glōk) [lt. glaucus] I. *a.* ⚘ meer-, grau-grün. II. *s/m.* 1. ⚘ Meer-, Graugrün *n*. 2. zo. a) (squale) ~ = glaucus I. 1; b) Stöker, Bastardmakre'le *f*, Fisch (Caranx); c) ~s *pl.* Familie der Eulen *f/pl.* (Vögel). III. *s/f.* ⚘ = glaux.
glaux ⚘ (glö) *s/m.* ~ maritime Milchkraut *n* (Glaux maritima).
glavelot (gla-w'lo' ⓐb) [glaive] *s/m.* kleines Schwert, Schwertlein *n*.
glaviau, *pl.* ~x (glä-wjo'; ⓐb) [*cor.* aus claveau I.] *s/m.* vét. Schafpocken *f/pl.*
glaviot P ↘ (glä-wi-o') *s/m.* (Speichel-) Auswurf, P Qualster.
glaviotter P ↘ (glä-wi-ö-te') [glaviot] ①a. *r/a.* (Speichel) auswerfen, P qualstern.
glaviotteur P ↘ (~tö'r) [glaviotter] *s/m.* 3., der viel u. oft auswirft, P Qualsterer.
glay † ↘ (glä) *s/m.* 1. Geschrei *n*, Gezwitscher *n*. 2. Klage *f*, Schmerzensschrei; *fig.* Schmerz (B.).
glaye ⊙ (glä) *s/f.* = glaie. [glaïeul.
glayeul ⚘ (glä-jö'l oder glä-jö'l) *s/m.* =

glaymore (glä-mö'r) [schott.] *s/f.* = claymore (Thi.).
glé ⚘ (gle) *s/m.* deutsche Schwertlilie.
glèbe (gläb) [lt. gleba] *s/f.* 1. Erdklumpen *m*; *st.s.* Scholle. 2. ⊙ erzhaltige Erde. 3. Feudalrecht: Grund *m* u. Boden *m*, Grundbesitz *m*: droits de ~ Grundrechte *n. pl.*; esclave de la ~, serf attaché à la ~ Leibeigener.
gléchome ⚘ (gle-kö'm) [grch.] *s/m.* Gundelrebe *f*, Gundermann (Glechōma hederacĕa). Gleiwitz [Farnkrautgattung.
gleichénie ⚘ (glä-ke-ni') *s/f.* Gleiche'nie,
gleichénié, ~e ⚘ (glä-ke-ni-e') *a.* und ~es ⓐb. *s/f. pl.* gleiche'nien-artig(e Farnkräuter *n. pl.*). Gleize [vis-artiger Fisch.
gleissin (glä-ßį') *s/m.* prov. zo. anchovis-
glène (glän) [grch.] *s/f.* 1. ♡ an. Gelenkpfanne *f* eines Knochens. 2. ⊙ Fischerei: ein Fischkorb *m*. 3. ⚓ in Scheiben aufgeschossenes Tau. Glenic
glèner ⚓ (gle-ne') [glène] ①g. *r/a.* ein Tau aufschießen (um sich herum aufrollen).
glénoïdal ♡, ~ale; *m/pl.* ~aux (gle-no-i-dä'l; ~o'), auch ~ien, ~ienne (~djį', ~djä'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. cavité ~ale flache Gelenkpfanne; fissure ~ale Glaser'sche Spalte in der (Schläfenbein-) Gelenkpfanne. Glendow
Glesquin † (glä-kį') *npr. m.* = Guesclin.
glette ⊙ (glät) [dtsch.] *s/f.* Blei-Glätte (= litharge).
glouteron ⚘ (glö-t'rǫ') *s/m.* gemeine Spitzklette (Xanthium strumarium).
glen, ohne *pl.* (glä) *s/m.* provN. Stroh *n*.
gleuco(no)mètre ⊙ (glö-ko-(nö-)mä'tr) [grch.] *s/m.* Mostwage *f*.
gleucométrique ⊙ (glö-ko-me-tri'k) [grch.] *a.* essai ~ Probe *f* mit der Mostwage.
gliadine ♡ (gli-ä-di'n) [grch.] *s/f.* chm. Gliadi'n *n*, Pflanzenleim *m*, in Alkohol löslicher Bestandtheil des Klebers.
glier F (gli-e') *s/m.* 1. Teufel: le ~ t'enrôle en son pasclin! hol' Dich der Teufel! 2. Hölle *f*.
glieu P (ljö) *s/m.* = lieu (M.Mé. III. 2).
gline ✽ (glin) *s/f.* bedeckter Fischkorb.
glirien, ~ne ♡ (gli-rį', ~ä'n) [lt.] *a* und ~s ⓐb. *s/m. pl.* dem Siebenschläfer ähnlich(e Nagethiere *n. pl.*).
gliron (gli-rǫ') [lt.] *s/m.* zo. prov. Siebenschläfer *m* (= loir).
glissade (gli-ßä'd) [glisser] *s/f.* 1. Ausgleiten *n*; *fig.* Fehltritt *m*: F faire une ~ zu Falle kommen (von einem Mädchen); F faire des ~s oft mit seinen Liebhabern wechseln. 2. Gleit-, Schlitter-bahn auf dem Eise. 3. Gleiten *n* auf der Eisbahn, F Schlittern *n*. 4. Tanzkunst: id., einige Schritte auf derselben Linie nach der Seite. 5. Schwingen *n* der Sense.
glissage (gli-ßa'ʒ) [glisser] *s/m.* Holzflößen *n*.
glissant (gli-ßą') *m*, ~e (~ą't) *f* [glisser] I. *a.* 1. (nur nach dem *s.*) glatt, schlüpfrig, P glitschig. 2. *fig.* bedenklich, schlüpfrig. 3. *gr.* syllabe ~e nicht betonte Sylbe. II. F ~ *s/m.* Seife *f*. [Schleifschritt (= coulé I. 2).
glissé (gli-ße') [glisser] *s/m.* Tanzkunst:
glissement‿ (gli-ßmą') *s/m.* 1. Gleiten *n*, F Schlittern *n*; prov. Schindern *n*, Glandern *n*, Schurren *n*. 2. ⊙ Bergwerk: Abgleiten *n*.
glisser‿ (gli-ße') [dtsch.] ①a. I. *r/n.* 1. aus-, ab-gleiten (auch *fig.*), abglitschen, gleiten, rutschen; il se laissa ~ à la corde er ließ sich am Seile herab; *fig.* F le pied lui a ~é er ist unmerklich in einen Fehler verfallen; *fig.* F ↘ c'est votre tour à ~, c'est à vous à ~ jetzt sind Sie dran. 2. (auf dem Eise) gleiten, schleifen, F schlittern: ↘ ~ sur des patins Schlittschuh laufen; faire ~ (fort)schleifen, schieben. 3. ~ sur qc. et. streifen; *fig.* leicht berühren, leicht über et. hinweggehen. 4. entgleiten; *fig.* F ~ des mains

Glion

Glons/Getafe. Gibaja. Gibraleon. Gibraltar. Gijon. Gil Marquez. Gilet. Ginata. Gironella. Gobantes. Godella. Golbardo. Gomecello.

à q. J-m (aus den Händen) entschlüpfen. 5. schleichen, sich einschleichen. 6. P ↘ sterben. II. v/a. 1. ~ un pied einen Fuß verschieben. 2. ~ qc. dans qc. et. unvermerkt in et. hinein-bringen, -schieben, -stecken, einlaufen lassen; fig. ~ qc. à l'oreille de q. J-m et. zuflüstern; fig. ~ quelques mots einige Worte einfließen, fallen lassen; ~ des erreurs parmi le peuple Irrthümer unter das Volk bringen. III. se ~ sich (ein)schleichen, sich eindrängen (auch fig.). Syn. v. couler.

glisseur (gli-ßö'r) m, ~se (~ö'ſ) f. I. s. Gleiter(in), Schlitterer(in) auf der Eisbahn. II. ~ s/m. Gleitklotz, Schlitten.

glissière ⊙ * (gli-ßiä'r) [glisser] s/f. Gleit-stange an Maschinen, -fläche, -rahmen m e-s Dampfcylinders, Schiebe-Venti'l n.

glissoir ⊙ (gli-ßoa'r) [glisser] s/m. Weg zum Herabschaffen des Holzes von der Höhe, Holzrutsche f.

glissoire (gli-ßoa'r) [glisser] s/f. 1. Schlitter-, Schurr-bahn. 2. ⊙ Bergbau: Tonnlatte, -brett n; Gewehrfabrik: ~ de la noix Bahn am Nußkrapfen, auf welchem sich der Schlagfederkrapfen bewegt.

globaire ♂ (glö-bä'r) [lt. globus] a. min. kugelig, Kugel-...

global, ~ale *, m/pl. ~aux (glö-bä'l, ~ö' ⓢa) a. ein Ganzes ausmachend.

globbée ♀ (glöb-be') s/f. Art indisches Blumenrohr.

globe (glob) [lt.] I. s/m. 1. Kugel f, Glo'bus: ~ (impérial) Reichs-apfel, bl. v. croiser I. 1. Syn. v. boule. 2. poét. Ball, Ballen, Bombe f; fig. les ~s (arrondis) Busen sg.; P ↘ Kopf. 3. Himmelskörper, engS. Erd-kugel f, -ball: ~ céleste künstliches Himmelsgewölbe; ~ (terrestre) künstliche Erdkugel, Glo'bus. 4. Glas-, Lampen-Glocke f. 5. ♂ an. ~ oculaire, ~ de l'œil Aug-apfel; ~ utérin runde Verragung der Gebärmutter über der Schambeinfuge nach der Geburt; path. ~ hystérique Gefühl n e-r aus dem Unterleibe bis in den Schlund steigenden Kugel (bei hyste'rischen Frauen); phys. ~ électrique kugelförmige Elektri'si'rmaschine. 6. ♂ zo. gestreifter Kröpfer, Fisch (Tetrödon lineätus); kleine Meer-Igel-Art (E'chinus nucleus); Kugelthierchen n (Infuso'rie). 7. ⊙ Artillerie: ~ de compression Druckkugel f zur Zerstörung eines Minenganges; Formerei: ~(-)modèle Grana't-, Bomben-Mode'll n; Metallurgie: gewölbter Raum über dem Glüh-Ofen. II. npr. m. le G~ id., fr. Zeitschrift unter der Restauratio'n; auch englische Zeitung. [a. kugelrund.

globeux, ~se ♀ (glö-bö'ⓢa, ~ö'ſ) [lt.]

globicère ♂ (glö-bi-ßä'r) [lt.] a. zo. hocco ~ kuraſſa'viſcher Hokko (Vogel).

globiflore ♀ (glö-bi-flö'r) [lt.] a. kugelblumig. [förmig.

globiforme ♂ (glö-bi-fö'rm) [lt.] a. kugel-

globo (glö-bo') [lt.] in ~ adv. im Ganzen und Großen. [förmigkeit.

globosité ♂ (glö-bo-ſi-te') [lt.] s/f. Kugel-

globulaire (glö-bü-lä'r) [lt.] I. a. kugelförmig, Kugel-...: cartes ~s Landkarten f/pl. mit krummen Gradlinien (ant. rectiligne). II. s/f. ♀ Kugelblume (Gattung Globularia); ~ (commune) gemeine K.

globularié, ~e (glö-bü-lä-ri-e') a. und ~es ⓢb. s/f. pl. kugelblumen-artig(e Pflanzen).

globule (glö-bü'l) [lt.] s/m. 1. Kügelchen n; Physiologie: ~ de sang Blut-Kügelchen n; se former, se réunir en ~s sich zusammenballen. 2. ♀ Benennung verschiedener kugelförmiger Pflanzen-Orga'ne n.pl. 3. phm. sehr kleine Pille; Homöopathie: Streu-kügelchen n. 4. ⊙ Gußblase f. [Justi'rer, Berichtiger.

globuleur ⊙ (glö-bü-lö'r) s/m. Schriftgießerei:

globuleux, ~se (glö-bü-lö'ⓢa, ~ö'ſ) [globule] a. 1. aus kleinen Kügelchen bestehend. 2. kugel-förmig, -rund, Kugel-...

déshonneur
infamie
honte. ignominie

globulicorne ♂ (glö-bü-li-kö'rn) [lt.] a. und s/m. zo. (Insekt n) mit kugelförmigen Fühlern. [kugelförmig.

globuliforme ♂ (glö-bü-li-fö'rm) [lt.] a.

globulin ‖ ♂ (glö-bü-lg') m, ~e (~i'n) f [lt.] I. ~ s/m. an. Krystalli'n n, Protei'nsubstanz in der Krystall-linse des Auges. II. ~e s/f. an. Globuli'n n, eiweiß-ähnlicher Bestandtheil der Blutkügelchen.

Glocester (glö-ßä-ßtä'r) npr. m. id. n (ter. glö'-ßtir), englische Stadt und Grafschaft (= Gloucester). [Borste.

glochide ♀ (glö-schi'd) [grch.] s/f. hakige

glochidé, ~e ♀ (glö-schi-de') a. borstig.

Glogow ‖, ~au (beides: glö-go') npr. m. Glogau n, preußische Stadt und Festung.

gloire (gloa'r) [lt. gloria] s/f. 1. (↘ pl.) Ruhm m, poet. Ruf m, Ehre (ant. obscurité): c'est ~ de ... (mit dem inf.). es ist glorreich, rühmlich zu ...; (se) faire (une) ~ de qc., tenir qc. à ~ sich mit etwas rühmen; mettre sa ~ à faire qc. seinen Ruhm in et. setzen; point de ~ Ehrenpunkt m, -sache (mehr gbr. point d'honneur); pour la plus grande ~ de Dieu zu größerer Ehre Gottes, in majo'rem De'i glo'riam (Wahlspruch der Jesui'ten); rendre ~ à Dieu, à la vérité Gott, der Wahrheit die Ehre geben; à la ~ de la vérité zur Steuer der Wahrheit. 2. ruhmvolle That. 3. von Personen: ~ de son siècle Ruhm m, Zierde f-s Jahrhunderts; une des ~s de ... a) einer der berühmtesten Männer ..., b) e-e der ruhmvollen Thaten ... 4. Ruhmsucht, Stolz m: vaine ~ eitle Ruhmsucht. 5. Glanz m, Herrlichkeit: rl. ~ des élus Herrlichkeit der Auserwählten, ewige Seligkeit (v. élection 2); rhm. Votre G~ Eure Herrlichkeit, Titel der merovingischen Könige; † ~ de Niquée unendliche Herrlichkeit. 6. ♂ zo. ~ de mer Art Kegelschnecke (= gloria 4). 7. Malerei: Glo'rie, Heiligenschein m: F ↘ être dans la ~ de Bacchus betrunken sein. 8. erleuchteter Wolken-, offener Himmel (auch in der Malerei); Bildhauerei: von Strahlen umgebenes Dreieck (Symbol der Dreieinigkeit); Feuerwerkerei: große Sonne; thé. den Himmel (Aufenthalt der Götter ꝛc.) darstellende Maschineri'e. Syn. gloire (1) exprime plus d'éclat que le mot honneur; aux grandes actions la gloire, aux bonnes actions l'honneur. [glomerulé.

gloméré, ~e ♀ (glö-me-re') [lt.] a. =

gloméride ♂ (glö-me-ri'd) [lt.] s/m. zo. Schalen-Assel f. [knäuelblüthig.

glomériflore ♀ (glö-me-ri-flö'r) [lt.] a.

glomérule ♀ (glö-me-rü'l) [lt.] s/m. Blüthen-Knäuelchen n.

gloméru(l)é, ~e ♀ (glö-me-rü-le', ~re') [lt.] a. geknäuelt. [knäuelchentragend.

gloméruliflère ♀ (glö-me-rü-li-fä'r) [lt.] a.

gloria (glo-ri-a') [lt.] s/m. 1. ~ (patri pätri') id. n, Theil der Liturgie; F il est comme ~ patri er ist Hans in allen Gassen; prv. v. fin s/f. 1. 2. kleine Tasse Kaffee (mit über Zucker abgebranntem Kognak); ⚓ Thee mit Branntwein. 4. ♂ zo. ~ de la mer Kegelschnecken-Art (Conus gloria maris). [rifier.

glorier † (glö-ri-e') [lt.] ①a. v/a. = glo-

gloriette (glö-ri-ä't) [gloire] s/f. 1. arch. Lusthäuschen n, Laube. 2. ⊙ Bäckerei: kleiner Verschlag, Winkel m hinter dem Back-Ofen.

glorieuset ‖ ↘ (glö-riö-ſä') [glorieux] s/m. und a. et. ruhmredig(er Mensch).

glorieux (glö-riö'ⓢa) m, ~se (~ö'ſ) f [lt. gloriösus] I. a. □ 1. glorreich, rühmlich. 2. ruhm-voll, -würdig. 3. ruhmredig, stolz (de qc. auf et.). 4. rl. verklärt; v. corps 2. II. s. Großsprecher(in), Prahler(in); le G~ id., Lustspiel von Destouches; † ↘ les ~ m/pl. die Verklärten, die Engel; prv. v. battre I. 1. III. ~se s/f. 1. ♀ Prachtlilie. 2. ♂ zo. Adler-Rochen m, Fisch (Raja aquila).

Syn. la plénitude du contentement de soi pour des perfections imaginaires ou tout au moins supposées caractérise l'orgueilleux; une idée de faste et de grandeur, le superbe; le suffisant a l'orgueil de la capacité doctorale; le présomptueux croit d'avance qu'il viendra à bout de telle ou telle chose et ose en conséquence; l'avantageux pense ou juge avantageusement de soi; le vain veut se faire valoir par les petites choses; le glorieux est l'orgueilleux qui, non content de se complaire en lui-même, cherche à faire partager aux autres l'excessive bonne opinion qu'il a de lui-même (nach L.f.).

glorifiable ↘ (glö-ri-fi-a'bl) [glorifier] a. werth verherrlicht zu werden.

glorifiance † (glö-ri-fi-ã'ß) [glorifier] s/f. Eigenlob n, Ruhmredigkeit.

glorifiant, ~e (glö-ri-fi-ã'ⓢa, ~ã't) a. verherrlichend.

glorification ‖ (glö-ri-fi-kã-ßiõ') [lt.] s/f. 1. Verherrlichung. 2. rl. ~ des élus Verklärung der Erwählten.

glorifiement ↘ (glö-ri-fi-mã') [glorifier] s/m. Zustand der Verklärten.

glorifier (glö-ri-fi-e') [lt. glorificare] ①a. I. v/a. 1. verherrlichen. 2. Gott (hoch)preisen. 3. rl. verklären. II. se ~ 1. se ~ de qc. sich einer Sache rühmen. 2. se ~ dans qc. seinen Ruhm in et. suchen. Syn. on se prévaut d'une chose qui donne de la prépondérance; on se glorifie d'une chose qui flatte l'amour-propre; se targuer signifie se prévaloir ou se glorifier avec un excès ridicule.

gloriole (glö-ri-o'l) [lt.; zuerst gbr. von abbé de Saint-Pierre] s/f. armseliger Ruhm.

glose (glöſ) [grch.] s/f. 1. altes, schwer zu erklärendes Wort. 2. Auslegung, (Wort-)Erklärung, Glosse (bsd. in alten Ausgaben des Co'rpus ju'ris): ~ interlinéaire G. zwischen den Zeilen; ~ marginale Rand-G.; ~ ordinaire G. über die Vulga'ta (von Nicolaus von Lyra). 3. erläuternder Zusatz: F ↘ c'est la ~ d'Orléans qui est plus obscure que le texte nach dieser Erklärung ist man so klug wie zuvor; F ↘ dire la vérité sans ~ die Wahrheit rund heraus sagen. 4. Glossengedicht n, Art Parodi'e; weitS. Erzählung. 5. (kritische, spöttische) Bemerkung, Gedanke m. Syn. v. commentaire.

gloser (glo-ſe') [glose] ①a. I. v/a. 1. erklären, glossi'ren. 2. F ↘ scharf tadeln, rügen. II. v/n. F ~ sur qc. 1. über et. (boshafte) Auslegungen machen; vous ~ez sur tout Sie machen zu Allem Ihre Glossen, bittern Anmerkungen; fig. ~ sur l'Évangile durchtrieben sn. 2. ↘ sich über et. aufhalten.

gloseur, ~se (glo-ſö'r, ~ö'ſ) [gloser] s. Glossenmacher(in), Kri'tiker m, Tadler(in).

glossaire ♂ (glö-ßä'r; L. ~ß-ß~) [lt.] s/m. 1. Glossa'r(ium) n, erklärendes Wörterbuch, weitS. Vokabula'r(ium) n. Syn. v. dictionnaire. 2. Wortschatz einer Sprache. 3. zo. Zungen-Appara't.

glossalgie ♂ (glö-ßal-Gi') [grch.] s/f. path. Zungenschmerz m.

glossanthrax ♂ (glö-ßg-trä'kß; L. ~ß-ß~) [grch.] s/m. vét. brandige Geschwulst der Zunge, bsd. des Rindviehes.

glossates ♂ (glö-ßa't ⓢb) s/m. pl. zo. Insekten n. pl. mit spira'lförmig aufgewundener Zunge.

glossateur (glö-ßa-tö'r; L. ~ß-ß~) [lt. glossa] s/m. Ausleger, Erklärer, Glossa'tor, bsd. des Co'rpus ju'ris im Mittel-Alter.

glosse ♂ (glöß) [grch.] s/f. zo. 1. Zunge der Haut- und Zwei-flügler. 2. Zipfelmuschel (Glossus). [ment.

glossement † (glöß-mã') s/m. = glousse-

glossien ‖, ~ne ♂ (glö-ßiẽ', ~iä'n; L. ~ß-ß~) [grch.] a. an. zur Zunge gehörig, Zungen-... (= glossique).

déshonorant
infamant
ignominieux

Goderville. rue Gluck 7 a.r. glucose sobriété. tempérance sobre. tempérant.

glossiphonie ⚗ (glŏ-ßi-fŏ-ni'; L. ~ß-ß~) [grch.] s/f. zo. Glossiphoʼnie, Röhrenzüngler m, Gattung kleiner Blut-Egel.

glossique ⚗ (glŏ-ßi'k; L. ~ß-ß~) [grch.] a. = glossien.

glossitation ‖ ⚗ (glŏ-ßi-tā-ßią') [grch.] s/f. path. Schluchzen n.

glossite ⚗ (glŏ-ßi't; L. ~ß-ß~) [grch.] s/f. path. Zungen-Entzündung.

glossocarcinome ⚗ (glŏ-ßŏ-kăr-ßi-nō'm) [grch.] s/m. path. Zungenkrebs.

glossocatoche ⚗ (glŏ-ßŏ-ka-tŏ'sch; L. ~ß-ß~) [grch.] s/m. chir. Zungenhalter (Instrument).

glossocèle ⚗ (glŏ-ßŏ-ßæ'l; L. ~ß-ß~) [grch.] s/f. path. Zungenvorfall m.

glossocome (glŏ-ßŏ-kō'm; L. ~ß-ß~) [grch.] s/m. 1. † Futteraʼl n zum Aufbewahren der Flöten-Mundstücke. 2. ehm. chir. Beinlade f. 3. Hebemaschiʼne f, Krahn.

glosso-épiglottique ⚗, pl. ~-~s ‖ (glŏ-ßo-ĕ-pi-glŏ-ti'k; L. ~ß-ß~) [grch.] a. (nach dem s.) an. muscles ~s Zungen-Kehldeckel-Muskel m.

glossographe ⚗ (glŏ-ßŏ-gră'f; L. ~ß-ß~) [grch.] s/m. gr. Erklärer alter und dunkler Wörter.

glossographie ⚗ (glŏ-ßŏ-gră-fi'; L. ~ß-ß~) [grch.] s/f. 1. an. Beschreibung der Zunge. 2. gr. Erklärung alter und dunkler Wörter. 3. gr. Sprachstuʼdium n in lexikaʼlischer Beziehung.

glosso-hyal ⚗, pl. ~-~aux ‖ (glŏ-ßo-i-a'l; ~ō') [grch.] a. (nach dem s.) u. s/m. (muscle) ~ Zungenbein-Zungen-Muskel.

glossoïde ⚗ (glŏ-ßŏ-i'd; L. glŏß-ß~) [grch.] a. zo. zungen-ähnlich.

glossolepte ⚗ (~lĕ'pt) [grch.] a. zo. mit der Zunge prüfend.

glossologie ⚗ (glŏ-ßŏ-lŏ-Gi'; L. ~ß-ß~) [grch.] s/f. 1. Sprachwissenschaft. 2. Kenntniß der eigenthümlichen Ausdrücke, der Terminologiʼe einer Wissenschaft.

glossologique ⚗ * (glŏ-ßŏ-lŏ-Gi'k; L. ~ß-ß~) [grch.] a. sprachwissenschaftlich (Pierquin de Gembloux).

glossomanie ⚗ (glŏ-ßŏ-mă-ni') [grch.] s/f. Schwatzhaftigkeit (Poit.).

glossopalatin ‖ ⚗ (~pă-la-tą'; L. ~ß-ß~) [grch.-lt.] s/m. an. Zungen-Muskel.

glossopétale ⚘ (glŏ-ßŏ-pĕ-tă'l) [grch.] a. mit zungenförmigen Blumenblättern.

glossopètre ⚗ (glŏ-ßŏ-pæ'tr; L. ~ß-ß~) [grch.] s/m. min. versteinerter Fischzahn (= dent-de-poisson).

glosso-pharyngien ‖, ~ne ⚗ (glŏ-ßo-fă-rą-Gią', ~Gĭæ'n; L. ~ß-ß~) [grch.] a. u. s/m. an. (muscle) ~ Zungen-Schlund-Muskel.

glossoscopie ⚗ (~ßkŏ-pi') [grch.] s/f. méd. Glossoskopiʼe, Zungen-schau, -besichtigung.

glosso-staphylin ‖, ~e ⚗ (glŏ-ßo-ßtă-fi-lą', ~i'n; L. ~ß-ß~) [grch.] a. und s/m. an. (muscle) ~ Zungen-Zäpfchen-Muskel.

glossothèque ⚗ (glŏ-ßŏ-tæ'k; L. ~ß-ß~) [grch.] s/f. zo. Zungenscheide der Insekten-Puppen.

glossotomie ⚗ (glŏ-ßŏ-tŏ-mi'; L. ~ß-ß~) [grch.] s/f. chir. Zungen-Schnitt m.

glotte ⚗ (glŏt) [grch.] s/f. an. Stimmritze.

glottide ⚗ (glŏ-ti'd) [grch.] zo. I. a. langzüngig. II. ~s Ⓢb. s/m. pl. Langzüngler (Vögel).

glottique ⚗ (glŏ-ti'k; L. glŏt-~) [glotte] a. an. die Zunge betreffend, Zungen-...

glottite ⚗ (glŏ-ti't) [grch.] s/f. path. Stimmritzen-Entzündung.

glottorant, ~e (glŏ-tŏ-rą'Ⓢa, ~ą't) [glottorer] a. wie ein Storch klappernd.

glottorer‿ (glŏ-tŏ-re') [lt. glocträre] ①a. v/n. mit dem Schnabel klappern (vom Storche).

Gloucester (glu-ßæ-ßtă'r) npr. m. = Glocester.

glouet ‖ P (glŭ-æ') s/m. zo. = glousséte.

glouglou; pl.: a) ~s L., B., b) ~x Poit., c) glouxgloux Lnd. (glu-glu'; Ⓢb oder Ⓧb) s/m. 1. Kollern n des Puters. 2. Gluckgluck n (beim Trinken od. Ausgießen e-r Flüssigkeit).

glouglo(u)ter‿ (glu-glu-te', ~glŏ~) [glouglou] ①a. v/n. 1. kollern (vom Puter). 2. P Gluckgluck machen (bsd. beim Trinken).

gloume ⚘ (glūm) s/f. Bälglein n, Spelze (der Gräser) = glume.

gloupichi ⚗ (glu-pi-schi') s/m. zo. Art Pagageientaucher.

gloussant, ~e (glu-ßą'Ⓢa, ~ą't) [glousser] a. gluck(s)end.

gloussement‿ (glu-ßmą') [glousser] s/m. Gluck(s)en n.

glousser‿ (glu-ße') [lt. glocire] ①a. v/n. gluck(s)en; F ↘ sprechen.

gloussète, ~ette P (glu-ßæ't) s/f. zo. rothes Wasserhuhn (Fulica fusca).

glout, ~e † (gluⓈa, glut) = glouton I. u. II. (Laft.).

glouteron ‖ ⚘ (glu-t'rą') s/m. 1. Klette f (Arctium): petit ~ Spitzklette f (Xanthium). 2. Klebekraut n (Galium aparine).

glouton ‖ (glu-tą') m, ~ne (~ŏ'n) f [lt. gluto] I. a. (nur nach dem s.) □ gefräßig. II. s. Vielfraß m (= glout). III. ~ s/m. zo. Vielfraß (Ursus gulo). Syn. le goulu mange avec une sorte de fureur; le glouton est insatiable (vgl. gourmand).

gloutonie † (glu-tŏ-ni') [glouton] s/f. Gefräßigkeit (jetzt gloutonnerie).

gloutonnerie (glu-tŏ-n'ri') [glouton] s/f. Gefräßigkeit, Gierigkeit.

glouze ⚓ (glūs) s/f. durch das Wasser verursachte Vertiefung an sandiger Küste.

Glovelier

gloxine ⚘ (glŏ-kßi'n) s/f., auch ~nia (~kßi-ni-a'), Cpl. ⁺⁺~me (~kßi'm) s/f. Gloxiʼnie.

glu (glŭ) [lt. gluten] I. s/f. 1. Vogelleim m: ⚘~ de chêne Leber-, Blut-schwamm m (Fistulina hepatica); ⚘arbre à la ~ = houx. 2. fig. F ↘ Reiz m, Anlockung, Zauber m. 3. ⚓ = glue-marine. II. ↘ s/m. = glui 2.

gluant ‖ (glŭ-ą') m, ~e (~ą't) f [gluer] I. a. (nur nach dem s.) klebrig (auch fig.): avoir les mains ~es klebrige Hände haben, fig. F nehmen, was Einem unter die Hände kommt. II. P ↘ ~ s/m. unsauberer, schmieriger Säugling. Syn. visqueux exprime une qualité naturelle, constante; gluant, une qualité temporaire, accidentelle.

gluau (glŭ-ō') [glu] s/m. 1. (pl. ~x Ⓧb) Leimruthe f. 2. P ↘ Auswurf: lâcher son ~ spucken, P qualstern.

glucine, &c ⚗ (glŭ-ßi'n) = glycine, &c.

gluckisme (glŭ-ki'ßm) [Christophe Gluck (Larousse: gluk), dtsch. Komponist; † 1787] s/m. musikaʼlisches Systeʼm Gluck's (Vorwalten des Dramaʼtischen über die Melodiʼe).

gluckiste (glŭ-ki'ßt) [Gluck] a. und s/m. Gluck anhängend; Anhänger Gluck's (ant. picciniste).

glucogénie, &c (glŭ-kŏ-Gĕ-ni') s/f. = glycogénie, &c.

glucomorie (glŭ-kŏ-mŏ-ri') [grch.] s/f. süßliche Sprache der Verliebten.

glue (glŭ) s/f. = glu I.

glue-marine ⚓ (glŭ-mă-ri'n) s/f. Schiffsleim m (= glu I. 3).

gluer‿ (glŭ-e') [glu] ①a. v/a. 1. mit Vogel-Leim bestreichen. 2. klebrig machen.

glui (glŭi) [fld.] s/m. 1. Roggenstroh n zum Dachdecken ꝛc. 2. Fischerei: Stroh n zum Einpacken der Fische (= glu II.).

glum(ac)é, ~e ⚘ (glŭ-m(a-ß)e') [lt.] I. a. 1. spelzig, spelzicht. 2. spelzförmig. II. ~es Ⓢb. s/f. pl. spelzige Gewächse n. pl.

glume ⚘ (glūm) [lt.] s/f. äußeres Bälglein, Kelchspelze der Gräser (= gloume).

glumé, ~e ⚘ (glŭ-me') [glume] a. = glumacé.

glumelle ⚘ (glŭ-mæ'l) [glume] s/f. inneres Bälglein, Kronenspelze der Gräser.

glumellule ⚘ (glŭ-mĕ-lŭ'l; L. ~ĕl-l~) [glumelle] s/f. Blüthenhülle der Gräser.

glumiflore ⚘ (glŭ-mi-flŏ'r) [lt.] a. und ~s Ⓢb. s/f. pl. spelzenblüthig(e Pflanzen).

glutéine ⚗ (~tĕ-i'n) s/f. chm. Gluteiʼn n, gelber Stoff im Fette des großen Wasser-Salamanders.

gluten (glŭ-tæ'n) [lt.] s/m. 1. ⚗ chm. Kleber(-stoff), Gluteʼn n. 2. ⊙ Bäckerei: Überbleibsel n. pl. des Teiges.

glutier ‖ ⚘ (glŭ-tĭe') s/m. = gluttier.

glutinant, ~nte ⚗ (glŭ-ti-ną'Ⓢa, ~ą't), ~tif, ~tive (~a-ti'f, ~i'w) I. a. bindend, klebrig. II. ~s Ⓢb. s/m. pl. Klebe-, Bindemittel n. pl.

glutination ‖ ⚗ (glŭ-ti-nā-ßią') [lt.] s/f. Zusammenklebung.

glutine ⚗ † (glŭ-ti'n) [lt.] s/f. chm. Pflanzen-Eiweiß n (jetzt albumine végétale).

glutineux ‖, ~se ⚗ (glŭ-ti-nö', ~ö's) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. klebrig, leim-artig; kleberhaltig, Schleim-... 2. min. bei höherer Temperatur klebrig werdend.

glutinose ⚗ (glŭ-ti-nō's) [lt.] s/f. chm. Klebersaft m.

glutinosité ⚗ (glŭ-ti-no-si-te') [lt.] s/f. Klebrigkeit.

gluttier ‖ ⚘ (glŭ-tĭe') s/m. Saʼpium n, Gattung euphorbien-artiger Bäume: ~ des oiseleurs (Saʼpium aucuparium) Vogelleimbaum in Süd-Ameʼrika.

glycération ‖ ⚗ (gli-ße-rā-ßią') s/f. phm. Süßholztrank m.

glycère ⚗ (gli-ßæ'r) [grch.] s/f. zo. rothblütige Würmer-Art.

glycérie ⚘ (gli-ßĕ-ri') [grch.] s/f. Mannagras n.

glycérine ⚗ (gli-ßĕ-ri'n) [grch.] s/f. chm. Glyzeriʼn n, Ölzucker m, Scheelʼsches Süß.

glycérinien ‖, ~nienne ⚗ (gli-ße-ri-nią', ~nĭæ'n), ~que (~ri'k) a. chm. Glyzeriʼn-...: acide ~ Glyzeriʼnsäure f.

glycérolé * (gli-ße-rŏ-le') s/m. phm. Mittel n gegen aufgesprungene Haut.

glycéryle * ⚗ (gli-ßĕ-ri'l) s/m. Glyzeryʼl n (Revue [15]/, 69. 325).

glycine ⚗ (gli-ßi'n) [grch.] s/f. 1. ⚘ Glyziʼne, Wehrblume, Gattung schmetterlingsblüthiger Pflanzen. 2. chm. Glyziʼn n, süßer krystallinischer Stoff in der Kokosmilch. 3. chm. Beryʼll-, Glyziʼn-erde.

glyci(ni)um ⚗ (gli-ßi-ni-o'm, ~ßi-o'm) [grch.] s/m. chm. Beryʼll(ium) n, Glyziʼnium n (Erdmetall); v. G 2d.

glycique ⚗ (gli-ßi'k) [glycine] a. chm. acide ~ aus Stärkezucker durch Einwirkung eines Alkali gebildete Säure.

glycocholate ⚗ (gli-kŏ-kŏ-lă't) [grch.] s/m. chm. glykochoʼl-saures Salz.

glycocholique ⚗ (~li'k) [grch.] a. chm. acide ~ Glykochoʼl-, Gallen-säure f (= acide cholique).

glycocolle ⚗ (gli-kŏ-kŏ'l) [grch.] s/f. chm. Leim-zucker m, -süß n.

glycogène ⚗ (gli-kŏ-Gæ'n) [grch.] a. chm. Zucker erzeugend, bildend.

glycogénie ⚗ (~Gĕ-ni') [grch.] s/f. chm. Zucker-erzeugung, -bildung.

glycogénique ⚗ (gli-kŏ-Gĕ-ni'k) [grch.] a. chm. auf Zuckerbildung bezüglich.

glycol ⚗ (gli-kŏ'l) [grch.] s/m. chm. Glykoʼl n, künstliches Alkaloiʼd von süßem Geschmack.

glycomètre ⚗ (gli-kŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. Mostwage f (besser gleucomètre).

Glycon ‖ (gli-ką) npr. m. h.a. id., grch. Bildhauer, Verfertiger des farneʼsischen Herkules.

glyconien ‖ ⚗ (gli-kŏ-nią'), ~que (~i'k) [lt.-grch.] a. mét. vers ~ glykoʼnischer Vers (– ⏑ | – ⏑ ⏑ – | ⏑ ⏓).

glycose ⚗ (gli-kŏ's) [grch.] s/f. chm. Trauben-, Stärke-zucker m.

glycosurie ⚗ (gli-ko-sŭ-ri') [grch.] s/f. path. Zuckerruhr, zuckerige Harnruhr (= diabète 2 a).

glycymètre ⚗ (gli-ßi-mæ'tr) [grch.] s/m. phys. Zuckergehalts-Wage f (für Flüssigkeiten).

glycyrrhize ⚘ (gli-ßi-ri's; L. ~ir-r~) [grch.] s/f. Süßholz n (Glycyrrhiza).

glycyrrhizine ⚗ (~ri-si'n; L. ~ir-r~) [grch.] s/f. chm. Glyzyrrhiziʼn n, Süßholzzucker m.

glycyrrhizite ⚘ (~si't; L. ~ir-r~) s/f. Paternoʼsterstrauch m (Abrus precatorius).

glyphe (glif) [grch.] s/m. arch. Schlitz; Hohlkehle f.

glyphique (gli-fi'k) [grch.] a. arch. mit Bildwerken verziert.

glyphite ⚗ (gli-fi't) [grch.] s/f. min. chinesischer Speckstein.

glyphoramphes ⚗ (gli-fŏ-rą'f Ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Zackenschnäbler, Sperlingsvögel mit ausgezacktem Schnabel.

Goarec 1000 arr. Loudéac — gnolerie — Saint-Gobain — gnole = eau de vie

glyptique (gli-pti'k) [grch.] I. *a.* mit Schriftzügen, Zeichnungen versehen (von Steinen); in Basrelie'f. II. *s/f.* Stein-, Stahlstempel-schneidekunst. glyptodon

glyptognosie (gli-ptŏ-gnŏ-ſi') [grch.] *s/f.* Gemmenkunde. [Gemmenbeschreibung.

glyptographie (gli-ptŏ-grä-fi') [grch.] *s/f.*

glyptographique (~fi'k) [grch.] *a.* glyptogra'phisch: machine ~ Relie'fmaschi'ne.

glyptologie (gli-ptŏ-lŏ-Çi') [grch.] *s/f.* Abhandlung über anti'ke geschnittene Steine.

glyptosperme (gli-ptŏ-ßpä'rm) [grch.] *a.* und ~s ⓢb. *s/f. pl.* (Pflanzen) mit gefurchten Samen, Arene'en.

glyptothèque (gli-ptŏ-tä'k) [grch.] *s/f.* Gemmensammlung (mehr gbr. dactyliothèque); G~ Glyptothe'k, Sammlung antiker Kunstschätze in München. Gmünd

gmelin (gmĕ-lg'; L. gmĕ~) *s/m.*, ~ie (~li-ni') *s/f.* [Gmelin, dtsch. Naturforscher († 1755)] Gmeli'na *f*, Verbenace'en-Gattung.

gnac P (njäk) *s/m.* Stänkerei *f*: il y a du ~ da ist et. verdächtig, da steckt noch et. dahinter.

gnacare (L. njä-kä'r) *s/f.* Art Zymbel.

gnafalium, ~**phalium** (M-Cx. 415: gnäfa-li-o'm), ~**phale** (~fä'l) [grch.] *s/m.* Ruhrkraut *n* (= bourrier 3).

gnafle P (gnä'fl) *s/f.* schlechter Wurf: après rafle ~ man hat nicht immer Glück.

Gnafron (njä-frg' oder gnä-frg') *npr. m.* id., lustige Figu'r auf dem Theater Guignol.

gnan-gnan, *pl.* ~s-~s (njg-njg') *s/m.* und *a.* = gnian-gnian. [falium, &.

gnaphalium (gnä-fä-li-o'm), & v. gna-

gnathaptère (gnä-tä-ptä'r; ⓢb) [grch.] *a.* und ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. ungeflügelt(e Insekten *n. pl.*) mit Kiefern.

gnathides (gnä-ti'd ⓢb) [grch.] *s/f. pl.* zo. Kiefer *m/pl.* der Insekten.

gnathidie (~ti-di') [grch.] *s/f.* zo. Seite des Unterkiefers der Vögel. [Entzündung.

gnathite (~ti't) [grch.] *s/f.* path. Wangen-

gnathodonte (gnä-tŏ-dg't) [grch.] *a.* u. ~s ⓢo. *s/m. pl.* zo. (Fische) mit in die Kiefer eingepflanzten Zähnen, mit Kieferzähnen.

gnathophylle (gnä-tŏ-fi'l) [grch.] *s/m.* zo. Garne'elenkrebs-Gattung *f* (Gnatophyllum).

gnathoplégie (gnä-tŏ-plĕ-Çi') [grch.] *s/f.* path. Wangen-Lähmung.

gnathopode (gnä-tŏ-po'd) [grch.] *a.* zo. mit kiefer-artigen Füßen, kieferfüßig.

gnathorrhagie (gnä-tŏ-rä-Çi') [grch.] *s/f.* path. Wangenblutfluß *m*.

gnathospasme (gnä-tŏ-ßpa'ßm) [grch.] *s/m.* path. Backenmuskel-, Kinnbacken-krampf.

gnathothèque (gnä-tŏ-tä'k) [grch.] *s/f.* Kinnladenscheide der Vögel.

gnavelle (gnä-wä'l) *s/f.* (Cpl., Poit., Boi.); *s/m.* (B.) Knäuel *m* (Scleranthus).

gneiss (gnäß) [dtsch.] *s/m.* min. Gneiß.

gneissique (gnä-ßi'k) [dtsch.] *a.* gneißartig. Griesern [Stadt.

Guesne (gnä'n) *npr. f.* Gnesen *n*, preußische

gnet (gnä ⓢb) *s/m.* Gne'tum *n*, ost-indische Baumgattung aus der Familie der Urtice'en.

gnia P (nja) = il n'y a es giebt nicht (M. Mé. II. 5). Peinard 1899

gniaf P (L. njäf) *s/m.* (verächtlich) Schuster, F Pechhengst; weitS. schlechter Schuster; *fig.* Tölpel, Stümper. Reflecs

gniaffer P (nja-fe') [gniaf] ①a. *v/a.* schlecht arbeiten.

gnian-gnian F (L. njg-njg') I. *int.* piep-piep! quak-quak! (spöttische Laut-Nachahmung für das Jammernde, zögernde Wesen eines blöden oder schlaffen Menschen). II. *s.* (*pl.* ~s-~s) piepiger Mensch, Quackeler *m*, Quackelfritze *m* (der immer klagt und nicht zu handeln oder zu reden wagt), Teig-affe *m*. III. *a.* piepig, quakelig, schlaff, blöde (= gnan-gnan).

Gnide (gnid) I. *npr. f.* h.a. Kni'dus *n*, St. in Ka'rien. II. g~ *s/m.* ⚘ rispiger Kellerhals (Daphne gnidium).

gnidie (gni-di') *s/f.* Gni'dia, Schnabelkorn *n* (Gnidia).

gnidien (gni-dig') *m*, ~ne (~diä'n) *f.* I. *a.* und G~, G~ne *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Kni'dus. II. ~ne *s/f.* = gnidie.

gniff P (njif) *a.* klar (bsd. vom Weine).

gnin (njg) *int.* den Ton e-s Weinenden nachahmend.

gn(i)ole P (L. njŏl) I. *s/f.* 1. éc. Anschrammen *n* des Kreisels an einen andern. 2. Schlag *m*. 3. alter aufgestutzter Hut. II. *a.* und *s.* faul, tölpelhaft; Faulpelz *m*, Tölpel *m* (= gnolle). [alter Hüte.

gn(i)oleur P (njŏ-lö'r) *s/m.* Zustutzer

gnognotte P (L. njŏ-njŏ't) *s/f.* wertloses Ding.

gnollais P (njŏ-lä') *abr.* = batignollais.

gnolle (njŏl) = gn(i)ole.

Gnolles P (njŏl) *abr.* = Batignolles *n*; ~Ceaux (~ßŏ') = Batignolles-Monceaux *n*; ~Chy (~schi') = Batignolles-Clichy *n*.

gnome (gnŏm) I. *s/m.* 1. Berg-, Erd-geist, Gnome. 2. zo. Schröter-Gattung *f* (Holzkäfer). II. [grch.] *s/f.* (alter griechischer) Sinnspruch. [licher) Erdgeist.

gnomide (gnŏ-mi'd) *s/f.* Gno'min, (weib-

gnomique (gnŏ-mi'k) [grch.] *a.* gno'misch, spruchreich: poésie ~ Spruch-, Gnomen-Dichtung *f*.

gnomologie (gnŏ-mŏ-lŏ-Çi') [grch.] *s/f.* Spruch-, Sente'nzen-Sammlung.

gnomon (gnŏ-mg') [grch.] *s/m.* 1. ast. Gno'mon, Zeiger der Säule zur Messung der Sonnenhöhe (v. catholique I. 3). 2. (Zeiger der) Sonnen-Uhr *f*.

gnomonique (gnŏ-mŏ-ni'k) [grch.] I. *s/f.* ast. Gnomo'nik, Kunst, Sonnen-(Mond-, Stern-) Uhren zu entwerfen. II. *a.* Sonnen-Uhr-...: polyèdre ~ Vielfla'cher *m*, an dem mehrere Flächen eine Sonnen-Uhr zeigen.

gnomoniste (~ni'ßt) [grch.] *s/m.* Gnomoni'st, d. der sich mit Gnomo'nik beschäftigt.

gnon P (njg) *s/m.* Schramme *f*.

gnose (gnŏſ) [grch.] *s/f.* 1. rl. Gno'ſis, höhere Kenntnis von Gott. 2. rl. = gnosticisme. 3. h.m. Partei Fénelon's am Hofe Ludwig's XIV.

gnosimaques (gnŏ-ſi-mä'k ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* rl. Gno'ſisbekämpfer, christliche Sekte die alle religiöse Erkenntnis verwarf (7. Jh.).

gnosticisme (gnŏ-ßti-ßi'ßm) [grch.] *s/m.* rl. Lehre *f* der Gno'stiker (= gnose 2).

gnostique (gnŏ-ßti'k) [grch.] *s/m.* und *a.* 1. rl. Gno'stiker (christliche Sekte (2. Jh.) in Ägypten und Syrien, die sich eine höhere Kenntnis von Gott zuschrieb); gno'stisch. 2. erleuchteter, frommer Mann.

gnou, *pl.* ~s (gnu; ⓢb) *s/m.* zo. Gnu *n*, Stier-, Pferde-hirsch (Antilope gnu).

gnouf-gnouf P (njuf-nju'f) *s/m.* monatliches Essen der Künstler und Literaten des Palais-Royal: ~ de Coblentz ernstes Essen; ~ de Pologne lustiges Essen.

gn'y a P (nja) = il n'y a es giebt nicht.

go F (go) [L. engl. oder gober] *adv.* 1. tout de ~ geradezu, ganz offen, frank und frei; von selbst. 2. parler en ~ die Silbe go an ein Wort hängen, um es unverständlich zu machen.

Goa (go-a') *npr. m.* id. *n*, indische Stadt.

goache (gŏ-a'sch) *s/f.* zo. graues Rephuhn.

goaille P (gŏ-a'j) *s/f.* 1. Schrei *m*. 2. Persiffla'ge, Verspottung (mehr gbr. gouaille).

goailler P (gŏ-ä-je') ①a. *v/a.* und *v/n.* grob (ver)spotten, hudeln.

goailleur P (gŏ-ä-jö'r) *s/m.* grober Spötter.

goazil (gŏ-ä-ſi'l) *s/m.* prf. Schloßvogt.

gobbe (gŏb) *s/f.* 1. Gift-Kugel, -Pille für Tiere. 2. Mästkugel, Nudel, Stopfer *m* (für Federvieh). 3. zo. = ægagropile.

gobbé, ~e (gŏ-be') *a.* zo. mit e-m Haarball im Magen (von Wiederkäuern).

gobe-abeilles, *pl.* ~ (gŏb-ä-bä'j; ⓢb) *s/m.* zo. Immenwolf, Bienenschnäpper (Merops apiaster).

gobe-affront F, *pl.* ~ (gŏb-ä-frg') *s/m.* feiger Wicht: c'est un ~ er ist wie ein Pudel, er schüttelt sich Alles leicht ab.

gobe-dieu F, *pl.* ~ (gŏb-diö') *s/m.* *iro.* Frommer, Frömmler, der oft das Abendmahl nimmt.

gobe-fourmi, *pl.* ~ (gŏb-für-mi') *s/m.* zo. Ameisen-Drossel *f* (Turdus tinniens).

gobe-goujons F, *pl.* ~ (gŏb-gu-Çg'; ⓢb) *s/m.* Faster, S. der mager speist.

gobelet (gŏ-b'lä' ⓢb; *pl.* ⓢb) [b.l. gubellus vom lt. cupa] *s/m.* 1. Becher (ohne Henkel und meist auch ohne Fuß): F hausser le ~ brav zechen; *fig.* jouer des ~s Gift mischen (v. *a.* ~ 2). 2. Becher der Taschenspieler; jouer des ~ Taschenspielerkünste machen, *fig.* gaunern; joueur de ~s Taschenspieler, *fig.* Schelm; tours de ~ Taschenspielerkünste *f/pl.* 3. ehm. (Hof-) Mundschenken- und Obst-Amt *n*. 4. phm. ehm. Becher, der dem darin enthaltenen Getränke arzneiliche Eigenschaften mitteilte: ~ émétique Brech-B. 5. ⚘ ~ d'eau Wassernabel (Hydrocotyle vulgaris). 6. Gärtnerei: busch-artige Stellung der Obstbäume. 7. Feuerwerkerei: Rake'tenhülle *f*. 8. ⚓ parc en ~ = épitié. Gobel

gobeleterie (L. gŏ-b'lä-t'ri') [gobelet] *s/f.* 1. Fabrikatio'n von, Handel *m* mit Bechern oder Glaswaaren. 2. Glaswaaren *pl.*

gobeletier (L. gŏ-b'lä-tie'; ⓢb) [gobelet] I. *s/m.* Glaswaaren-händler, -fabrika'nt; Bechermacher. II. *a.* apprenti ~ Lehrling eines Glaswaaren-Geschäftes.

gobelette ⚓ (gŏ-b'lä't) *s/f.* kleines Boot mit einem Maste.

gobelin (gŏ-b'lg') I. [b.l. gobelinus] *s/m.* 1. Kobold. 2. Zauberfingerhut. II. [Gilles Gobelin, Färber zu Paris im 15. Jh.] 1. les G~s *npr. m/pl.* Scharlachfärberei *f. sg.* und Zeugtape'ten-Fabri'k *f. sg.* in Paris; rivière des G~s Bièvre(flüßchen *n*) *f*. 2. g~ *s/m.* Gobelin (gewirkte Tapete). 13.5.5 arr.

gobelot (gŏ-b'lo') *s/m.* 1. F Kneipe *f*. 2. P Monstra'nz *f*.

gobelotter F (gŏ-b'lŏ-te') [gobelot] ①a. *v/n.* 1. bechern, schöppeln. 2. herumkneipen.

gobelotteur, ~se F (gŏ-b'lŏ-tö'r, ~ö'ſ) *s.* Schöppler(in), Zecher(in).

gobe-mouche, oder meist ~~s, *pl.* ~~s (gŏb-mu'sch; ⓢb) *s/m.* 1. zo. a) Fliegenschnäpper, Vogel (= bouvier II. 2): ~ becfigue schwarzgrauer F.; ~ à collier weißhalsiger F.; ~ gris gefleckter F.; ~ rouge gorge rothkehliger F.; b) kleine Eidechsen-Art auf den Antillen. 2. ⚘ Fliegenfalle *f*, Hundekohl mit Grundheilblättern (Apocynum androsæmifolium) = apocyn ~; fliegenfangende Ve'nusblume (Dionæa muscipula). 3. *fig.* P Aufschnapper, Ja-bruder, Einfaltspinsel, Nickherr; Maulaffe, Tropf, der sich mit unbedeutenden Dingen beschäftigt; les G~s* id., Volk, über das prince Caniche herrscht (v. den Roman *Prince Caniche* von Lb.).

gobe(-)moucherie (gŏb-mu-sch'ri') *s/f.* 1. F Chara'kter *m* e-s Ja-bruders (v. gobemouche 3). 2. co. Land *n* der Gobemouches (v. bs. 3; Lb.). 3. F Freimaurerei.

gobe-moucherons, *pl.* ~~ (gŏb-mu-sch'rg'; ⓢb) *s/m.* zo. Gattung kleiner Fliegen-, Mücken-schnäpper.

gobe-mouchien, ~ne, *pl.* ~~s (gŏb-mu-schig', ~iä'n) *a.* (nach dem *s.*) bei, von den gobe-mouches (v. bs. 3).

gobe-mouton, *pl.* ~ (gŏb-mu-tg') *s/m.* vergiftete Pille für Vieh.

gobe-or, *pl.* ~ (gŏb-ŏ'r) *s/m.* Geldgieriger (Balz., *Modeste Mignon* 3).

gober (gŏ-be') [L. kelt.] ①a. I. *v/a.* 1. F (gierig) hinunterschlucken: ~ un œuf ein Ei ausschlürfen; *fig.* ~ l'hameçon, le morceau in die Falle gehen, anbeißen; *fig.* P la ~ in der Patsche sitzen, weitS. sterben; tu la ~es Du bist gefaßt, geleimt, 'reingefallen; v. dragée 4. 2. *fig.* leichthin

Golantes: Bobadilla Malaga

Godewaersvelde · Godinne · Gogney. Goincourt

rue Godot de Mauroy 9 arr.

alles Gehörte glauben. 3. P ~ q. J. aufheben, fangen, fassen: *fig.* ~ des mouches, ~ du vent die Zeit vertrödeln; ~ son bœuf auf J. oder et. wüthend sein. 4. ~ q., qc. P für J. oder et. begeistert sein, Sympathi'en haben. 5. *Falknerei:* Rebhühnerbeize mit Habicht und Sperber anstellen. II. *v/n.* ~ à l'hameçon anbeißen, in die Falle gehen (B.). III. se ~ 1. verschluckt, hinuntergeschlürft werden. 2. F ↘ von sich sehr eingenommen sein.

goberge (gŏ-bä'rʒ) *s/f.* 1. ♂ zo. Kabeljau *m.* 2. [L. *cor.* von écoperche] ⊙ *Tischlerei:* Preßstange, Leimzwinge; dünnes Brettchen des Schachtelmachers; ~s *pl.* Bettbodenbretter *n. pl.*

goberger F ↘ (gŏ-bär-ʒe') [L. goberge] ①m. I. † *v/a.* ~ q. J. foppen. II. se ~ 1. es sich bequem machen, sich wohl sein lassen. 2. se ~ de q. = ~ I. (von Lav. getadelt).

Gobert ‖ (gŏ-bä'r) *npr. m.* Napoléon ~ id., Gründer des nach ihm benannten: prix ~ Preis für das beste Geschichtswerk († 1833).

gobe(-)son ‖ F (gŏ-b'ßo̧') *s/m.* Glas *n*, Kelch.

gobet ‖ (gŏ-bæ') [gober] *s/m.* 1. F Bissen: *fig.* P prendre q. au ~ J. weg-haschen, -kapern, überrumpeln, aufheben. 2. P ↘ a) ungezogener Junge; b) liederlicher Arbeiter; c) bon ~ leichtgläubiger Mensch. 3. Glaskirsche *f.* 4. *Falknerei:* chasser au ~ Rephühner mit Habicht und Sperber beizen.

gobetage (gŏ-b'ta'ʒ) *s/m.* 1. ⊙ *Maurerei:* Bewerfen *n*, Berappen *n* (v. enduit 2). 2. † Ausschank.

gobeter ‖ ⊙ (gŏ-b'te') [gobet] ①c. *v/a.* *Maurerei:* an-, be-werfen, berappen.

gobetis ‖ ⊙ (gŏ-b'ti') [gobeter] *s/m.* *Maurerei:* erster An-, Be-wurf, Verkleidung *f.*

gobette P ↘ (gŏ-bæ't) *s/f.* Gefängnißschänke.

gobeur F ↘ (gŏ-bö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [gober] I. *s.* 1. Schlucker(in), Vielfraß *m.* 2. *fig.* Leichtgläubige(r). II. ~ *s/m.* 1. prov. Ein-, Aus-lader der Schiffe (an der Loire). 2. ~ de mouches a) zo. Fliegenschnäpper (= gobemouche 1 a); b) *fig.* = ~ I. 2.

Gobi (gŏ-bi') *npr. m.* = Kobi.

gobichonnade P ↘ (gŏ-bi-schŏ-na'd) *s/f.*, ~ge (~na'ʒ) *s/m.* Schmaus *m.*

gobichonner ‖ P ↘ (~ne') ①a. I. *v/n.* 1. in Saus u. Braus leben. 2. sich in jeder Winkelkneipe herumdrücken. 3. die ganze Woche blau machen (nicht arbeiten). II. *v/a.* ~ qc. (von etwas) köstlich leben, schmausen.

gobie ♂ (gŏ-bi') [lt.] *s/m.* zo. Meergrundel *f*, Fisch (Gobius): ~ céphalé Plumier's M. (G. Plumierii); ~ goujon blanc blaue Meergrundel (Gobius jozo).

gobiésoce (gŏ-bi-e-ſo'ß) *s/m.* zo. Hechtgrundel *f*, merika'nischer Fisch. [benholz *n.*

gobillard ‖ ⊙ (gŏ-bi-jä'r) *s/m.* (Faß-)Dau-

gobille (gŏ-bi'j) [vgl. globe] *s/f.* 1. éc. prov. Marmel, Schnellkugel. 2. ⊙ kugelförmiger Maschi'nen-Theil.

gobin ‖ F ↘ (gŏ-bä̧') [it.] *s/m.* Buckliger.

gobineau ⊙ (gŏ-bi-no') *s/m.* *Steinsetzerei:* (kleines Stück) Fliese *f* zum Ausfüllen des leeren Raumes längs einer Mauer.

goblet ♀ (gŏ-blæ' ⑧b) *s/m.* Wassernabel (Hydrocotyle vulgaris). [gobelin I. 1).

goblin ‖ ⚓ (gŏ-blä̧') *s/m.* = goguelin (vgl.

gobou, *pl.* ~s (gŏ-bu'; ⑧b) *s/m.* provS. zo. = gobie. [zu gegitterten Gefäßen.

gobriole ⊙ (gŏ-bri-o'l) *s/f.* *Tischlerei:* Form

gochet ‖ P (gŏ-schæ') *s/m.* zo. Kreiselschnecke *f* von Senegambien (Turbo fulminĕus) = natice foudre.

goci ♀ (gŏ-ßi') *s/m.* prov. Ab-art des Weizens.

godage ⊙ (gŏ-da'ʒ) [goder] *s/m.* 1. falsche Falte; Bausch (in Kleidern). 2. Aufbauschung *f*, Blase *f* in aufgeleimtem Papiere.

godaille P (gŏ-da'j) [engl. good ale] *s/f.* 1. Völlerei. 2. Krätzer *m*, schlechter Wein. 3. ♀ mousserons ~s auf Wiesen wachsende Blätterpilze *m/pl.*

godailler ‖ P (gŏ-dă-je') [godaille] ①a. I. *v/n.* sich in den Kneipen herumdrücken, zechen. II. ~ ♀ *s/m.* Art Blätterpilz, falscher Räßling (= mousseron d'automne).

godailleur und ~x *m*, ~se *f* P (gŏ-dă-jö'r, ~jö', ~ö'ſ) *s.* Kneipgeni'e *n*, Säufer(in).

godale † (gŏ-dă'l) [engl.; vgl. godaille] *s/f.* Bier *n* (Ma.).

godan ‖ P ↘, a. ~t ‖ (beides: gŏ-dą') *s/m.* Wind, Schwindelei *f*: donner un ~ à q. J.-m Wind vormachen; donner dans le ~ sich beschwindeln lassen, P auf den Leim gehen; connaitre le ~ den Rummel verstehen; tomber dans le ~ auf e-n Schwindel hineinfallen, sich anführen lassen. [ber dans le godan.

godancer ‖ P ↘ (gŏ-dą-ße') ①l. *v/n.* = tom-

godard ‖ (gŏ-dă'r; ⑧b) I. *s/m.* F 1. unverschämter Faulpelz. 2. Gutschmecker. 3. Hans (als Ruf für e-n Schwan). 4. Kramherr, Mann, dessen Frau in den Wochen liegt. II. ↘ G~ *n.d.b.m.* Go'tthard (= Gothard). [ren *n*, Ort in Lothringen.

Godcheure (gŏd-schö'r) *npr. f.* Godscheu-

goddam, auch ~em (gŏd-dă'm, ↘ ~ă'm) [engl.] I. *int.* Gott verdamme mich! II. *s/m.* P (Spottname für) Engländer.

gode ✿ † (gŏd) *s/f.* 1. id., Längenmaß, ungefähr = ¾ Pariser Ellen. 2. zo. = gade.

Godeau (gŏ-do') *npr. m.* Antoine ~ id., fr. Bischof von Grasse († 1672), Dichter.

Godebert ‖ (gŏ-d'bä'r) I. *npr. m.* id., Longobarden-König (7. *sæ.*). II. g~ *s/m.* † pelzverbrämter Mantel.

godebillaur † (gŏ-d'bi-jö'r) *s/m.* Rinder-Eingeweide *n*, das man ehm. zur Bereitung des godiveau verwendete.

Godefroi (gŏ-d'friä') *n.d.b.m.* Go'ttfried: ~ de Bouillon Gottfried von Bouillon, Führer des ersten Kreuzzuges, erster König von Jerusalem († 1100); ~ de Strasbourg Gottfried von Straßburg, deutsch. Dichter (13. *sæ.*).

Godegisile (gŏ-d'ʒi-ſi'l) *npr. m.* Godegi'sel.

godelureau F (gŏ-d'lü-ro') *s/m.* Süßling, Jungfernknecht, Laffe.

godenot ‖ (gŏ-d'no') *s/m.* 1. (hölzernes) Gaukelmännchen *n*, Hampelmann des Taschenspielers. 2. P und *fig.* kleiner Knirps.

goder (gŏ-de') ①a. *v/n.* falsche Falten werfen, sich aufbauschen. [(= Gotescalc).

Godescalc (gŏ-dĕ-ßkă'lk) *npr. m.* Go'ttschalk

godet (gŏ-dæ' ⑧b; *pl.* ⑧b) [lt. guttus] I. *s/m.* 1. Tümmler, kleiner Becher ohne Fuß und Henkel; † porter son chapeau en ~ den dreieckigen Hut so tragen, daß er hinten höher ist als vorn. 2. *fig.* (falsche) Falte. 3. ~ de pipe Pfeifenkopf; ♥ ~ de tare Gewichtschale *f* zum Ausgleichen der Ta'ra. 4. Öl-Napf: ⊙ ~ (graisseur) Öl-, Schmierbüchse *f*, Öl-kanne *f* an Maschinen, Achsen *xc.* 5. Waschnapf mit hohlem Stiele, durch den das Wasser läuft. 6. Spei-röhre *f* an der Dachrinne. 7. Gärtnerei und Blumenfabrik: Blumenkelch, Eichelnäpfchen *n.* 8. ♀ Becherpilz, Benennung von Blätterpilz-Arten. 9. ⊙ Schöpf-eimer, Eimer am Bagger; Gieß-, Guß-loch *n*; typ. = encreur. 10. ⚔ *Artillerie:* Zünd-pfanne *f*, -muschel *f*: ~ à hampe Abdruckstange *f.* II. v. élévateur 2. II. G~ *npr. m.* id.

godiche P (gŏ-di'sch) [L. *cor.* von Claude] I. *s.* Einfaltspinsel *m*, (dumme) Gans. II. *a.* dumm, ungeschickt, linkisch.

godichon ‖, ~ne P (gŏ-di-scho̧', ~ŏ'n) [godiche] I. *a.* dumm, tölpelhaft, linkisch: chanter la mère ~ne ein lustiges Lied singen. II. *s.* kleiner Dummkopf oder Tölpel.

godich(onn)er ‖ P (gŏ-di-schŏ-ne', ~sche') [godichon] ①a. *v/n.* dummes Zeug schwatzen.

godillage F (gŏ-di-ja'ʒ) *s/m.* Steifwerden *n* des männlichen Gliedes.

godille (gŏ-di'j) *s/f.* 1. ⚓ großer Beettriemen (Ruder) zum Wricken. 2. Theil *m* des Zifferblatt-Telegra'phen. 3. ~ évolueur (ē-wŏ-lü-ö'r) Ruder-Appara't *m* für kleine Schiffe und Aerosta'ten

godiller ‖ (gŏ-di-je') [godille] ①a. I. *v/a.* ⚓ wricken (= gabarer). II. *v/n.* 1. P sich amüsi'ren, vergnügt sein. 2. F steif werden (vom männlichen Gliede) = bander II. 1.

godilleur ⚓ (gŏ-di-jö'r) *s/m.* Beettführer, Wricker.

godin ‖, ~e (gŏ-dä̧', ~i'n) I. *a.* † F (☐ Sév. 254) munter, hübsch. II. G~ *npr. m.* Louis G~ id., fr. Mathematiker († 1760).

godinette † F (gŏ-di-næ't) [godin] *s/f.* Grise'tte: baiser en ~ (auch ~t ‖ (~næ'), *s/m.*) einen zärtlichen, einen Kneif-Kuß geben.

godiveau ⊙ (gŏ-di-wo') *s/m.* art Fleischpaste'te *f* von Kalbfleischklößchen *xc.*

Godoï (gŏ-dŏ-i') *npr. m.* Don Manuel ~ id., genannt „der Friedensfürst", span. Premier-Minister unter Karl IV. († 1851). [douli.

Godolin ‖ (gŏ-dŏ-lä̧') *npr. m.* id. = Gou-

Godomar (gŏ-dŏ-mă'r) *npr. m.* id. = Gon-

godr... = gaudr... [domar.

godrillé † P (gŏ-dri-je') *s/m.* zo. Rothkehlchen *n* (= rouge-gorge).

godron ‖ ⊙ (gŏ-dro̧') *s/m.* 1. arch. ~s (à oves) Eier-leiste *f*, -stab (= canneau): ~ à miroir Spiegel(beule *f*). 2. rund geschweifte Randverzierung bsd. an Silbergefäßen; Düten-, Rund-falte *f* an Frauen-Putzsachen; Hohl-eisen *n*, womit Rund-Falten gemacht werden.

godronnage ⊙ (gŏ-drŏ-na'ʒ) [godronner] *s/m.* 1. Schweifen *n*, Rundfälteln *n*. 2. Ausgeschweiftes *n*, Rundgefälteltes *n*.

godronner ‖ (gŏ-drŏ-ne') [godron] ①a. *v/a.* 1. ⊙ weibliche Putzsachen *xc.* rund fälteln; mit geschweiften Randverzierungen versehen; den Rand e-s Schraubenkopfes mit kleinen Kerben versehen; Stecknadel-Köpfe drehen. 2. ~é, ~ée a) ♀ geschweift (von Blättern); b) ♂ an. canal ~é Linsenkana'l *m* (im Auge).

godronneur, ~se ⊙ (gŏ-drŏ-nö'r, ~ö'ſ) [godronner] *s.* Ausschweifer(in), (Rund-) Faltenmacher(in). [schweif-, Hohl-meißel.

godronnoir ⊙ (gŏ-drŏ-nŏä'r) *s/m.* Aus-

godure (gŏ-dü'r) [goder] *s/f.* falsche Falte, Bauschung.

goéland ‖, auch ~é~ ♂ (L. gŏ-æ-lą'; M-Cz. 154: gŏe~) [kt.] *s/m.* zo. größere Arten der See-Möwe *f* (Larus) = gabian I. a: ~ bourgmestre Bürgermeister(-M.) (L. glaucus); ~ brun = cordonnier II. 1; ~ à manteau bleu Silber-M. (L. argentātus); ~ à manteau gris = bleu-manteau; ~ à manteau noir Mantel-M. (L. marinus); ~ à pieds jaunes Herings-M. (L. fuscus).

goélette, ~é~ (gŏ-æ-læ't) [Sché. kt.] *s/f.* I. ⚓ Schooner *m*, zweimastiges Fahrzeug von 50 — 100 Tonnen. 2. zo. Meer-schwalbe (= épouvantail 2).

goémon ‖, B. ~é~ ♀ (gŏ-æ-mo̧'; M-Cz. 154: gŏe~) *s/m.* prov. 1. Tang, Meergras *n*. 2. Art Alge *f* (als Futter benutzt).

Gœrgei (gör-ʒæ') *npr. m.* Arthur ~ id., ungar. Genera'l (gb. 1818), der 1849 bei Világos kapitulirte. [traube, Elbing(er) (Ma.).

goet ‖ ♀ (gŏ-æ'), ~net ‖ (gŏ-æ) *s/m.* große Wein-

Goethe (Larousse: gö't; Andere: gö'-tĕ), auch ~œ~ (gö-t'ĕ) *npr. m.* Jean-Wolfgang ~ Johann W. Göthe, deutsch. Dichter (1749—1832).

gœthée ♀ (gö-te') [Goethe] *s/f.* Göthe'a, malven-artige Pflanzen-Gattung.

gœthéen ‖, ~ne ↘ (gö-te-ä̧', ~æ'n) *a.* göthisch.

gœthite ♂ (gö-ti't) *s/f.* min. Göthi't *m*, Nadel-eisen-erz *n*, Ab-art des Braun-eisensteins.

goétie (gŏ-ē-ßi') [grch.] *s/f.* Geisterbeschwörung.

goétien ‖, ~ne ↘ (gŏ-ē-ßiä̧', ~ä'n) *s.* böse Geister beschwörende(r) Zauberer, Zauberin. [Kunst (der Geisterbeschwörung).

goétique ↘ (gŏ-ē-ti'k) *a.* magie ~ schwarze

Gœttingue (Larousse: gö-tä̧'g) *npr. f.* Göttingen *n*, preußische Universitäts-Stadt.

goffe † (gŏf) [it.] *a.* 1. F plump, tölpisch. 2. lettres ~s Art go'thische Maju'skelschrift (16. *sæ.*) = lettres lourdes.

Goffontaine

rue Godefroy Cavaignac 11. arr.

Golfe Jouan - Jommegnies. Gommiers. Goncelin
rue Goix 19. arr. rue Gomboust 1 arr.

Gog (gŏg) *npr. m.* ~ et Magog id., Bezeichnung zweier den Israeliten feindlicher Völker in der Bibel; Name zweier großer Statuen in Guildhall (London).

gogaille P (gŏ-ga'j) [gogue] *s/f.* 1. Gelage *n*, Schmaus *m*: faire ~ sich erlustigen, schmausen. 2. mot de ~ Spaß *m*.

gognier ‖ ♀ (gŏ-njĕ') *s/m.* provN. Nußbaum (= noyer).

Gogo (gŏ-gō') I. *npr. f.* Gretchen *n* (vgl. Margot). II. g~ F *s/m.* Leichtgläubiger. III. F à g~ *adet.* in Hülle und Fülle; s'en donner à g~ et. nach Herzenslust genießen; vivre à g~ leben wie Gott in Frankreich.

gogotte P (gŏ-gŏ't) *a.* schlaff, schwach, charakterlos; unsauber, schmutzig; schlecht; unangenehm; être ~ etwas einfältig sein, kindisch sein; avoir la vue ~ schlechte Augen haben, nicht klar oder nicht weit sehen (können).

gogue † (gŏg) [D. lit.] *s/f.* 1. Scherz *m*, Schwank *m*, lustige Unterhaltung. 2. Gegenstand *m*, mittels dessen gezaubert, behext *rc.* wird. 3. provC. Wurst von Kalbsleber und Schweineblut.

goguelin ‖ ⚓ (gŏ-g'lĕ̃') *s/m.* Schiffs-Kobold, Klabautermann (= goblin).

goguelu, ~e P ↘ (gŏ-g'lü') [gogue] *a.* und *s.* geldstolz(er Kerl); Spötter(in).

goguenard ‖, ~e F (gŏ-gnā'r, ~ā'rd) [gogue] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* spöttisch(er Spaßmacher).

goguenarder ‖ F (gŏ-gnār-dĕ') [goguenard] ①a. *v/n.* spöttisch scherzen, F schlechte Witze machen.

goguenarderie F (~d'rī') [goguenard] *s/f.* spöttischer Scherz, F schlechter Witz.

goguenéau, auch **~ot** ‖ (gŏ-gnē'; ⓢb) *s/m.* 1. Kochgeschirr *n* (der Soldaten). 2. P ↘ Lattri'nen-Eimer. [Lappa'lien treiben.

goguenetter ‖ F ↘ (gŏ-gnæ-tĕ') ①a. *v/a.*

goguenetteur F ↘ (~tö'r) [goguenetter] *s/m.* 3., der sich mit Lappalien beschäftigt.

goguer ‖ P ↘ (gŏ-gĕ') [gogue] ①a. se ~ *v/rp.* sich amüsi'ren, fide'l sein.

goguette (gŏ-gæ't) [gogue] I. *s/f.* Gericht *n* von gehacktem Schweinefleisch. II. ~s *pl.* (doch auch *sg.*) 1. F lustige Schwänke *m/pl.*, Scherzrede(n *pl.*); heiterer, fröhlicher Gesang; être en (ses) ~(s) lustiger Laune sein, angeriffen sein; faire ses ~s sich gütlich thun; se mettre en ~ sich anzuäufeln; *fig.* v. chanter II. 3. 2. lustiger Schmaus: faire ~ de qc. von et. schmausen (Nutzen ziehen). 3. Sänger-, Harfenmädchen-Gesellschaft (in Wirthshäusern von Paris).

goguetter ‖ F (gŏ-gæ-tĕ') [goguette] ①a. *v/n.* = goguer.

goguettier ‖ F (gŏ-gæ-tĭĕ'; ⓢb) [goguette] *s/m.* 1. munterer Kerl, *fig.* F fide'les Haus. 2. Mitglied *n* einer Sängergesellschaft.

Gohier ‖ (gŏ-ĭĕ') *npr. m.* Louis-Jérôme ~ id., fr. Staatsmann, Präsident des Directo'riums am 18. Brumaire († 1830).

goï F (gŏ'-ĭ) *s/m.* Heide, Christ (Nicht-Jude).

go(i)ffon ‖ (gŏ-fŏ', gŏ~) [it. gobio] *s/m.* prov. zo. Gründling (Fisch) = goujon.

goignade † (L. gŏ-njā'd) *s/f.* id., wilder Auvergner Tanz.

goinfrade F (gŏ̃-frā'd) *s/f.* Fresserei, Schwelgerei (= goinfrerie 1).

goinfre F (gŏ̃'fr) I. *s/m.* Fresser, Prasser, Schlemmer. II. *a.* gefräßig, schlemmerhaft.

goinfrer ‖ F (gŏ̃-frĕ') [goinfre] ①a. *v/n.* und se ~ fressen, schwelgen.

goinfrerie (gŏ̃-frĕ-rī') [goinfre] *s/f.* 1. F = goinfrade. 2. *fig.* ↘ ~ de style schwülstiger Styl.

goïper ‖ F (gŏ-ĭ-pĕ') ①a. *v/n.* auf nächtlichen Diebstahl oder Raub ausgehen, auch überhaupt stehlen. [dieb *m*, Geldhure *f*.

goïpeur, ~se F (gŏ-ĭ-pö'r, ~ö'f) *s.* Nacht-

goiran ‖ ♂ (gŏ̃-rā') *s/m.* zo. Wespen-Bu'ssard (Falco apivŏrus).

goitre, auch ~ê~ (beides: gŏ̃'tr) [lt. guttur] *s/m.* Kropf. [Kropfe behaftet.

goitré, ~e (gŏ̃-trĕ') [goître] *a.* mit einem

goitreux (gŏ̃-trö' ⓢa und b) *m*, **~se** (~ö'f) *f* [goitre] I. *a.* kropf(art)ig. II. *s.* Kropfkranke(r). III. ~ *s/m.* ♂ zo. Kropf-Eidechse *f*, Legua'n. IV. **~se** *s/f.* ♂ zo. Kropfgans, Pe'likan *m*.

goitrie ♂ (gŏ̃-trī') *s/f.* Kropfgeschwulst.

golargo ♂ (gŏ-lār-gō') *s/m.* zo. id., Antilopen-Art. [Staat und ehm. Reich in Hindostan.

Golconde (gŏl-kŏ̃'d) *npr. f.* Golko'nda *n*,

Goldoni (gŏl-dŏ-nī') *npr. m.* Charles ~ id., it. Lustspieldichter († 1793).

Goldsmith ‖ (M-Cr. 366: gŏld-fmi't) *npr. m.* Olivier ~ O'liver Goldsmith (spr. go'ld-ßmith), englischer Schriftsteller († 1774).

golfe (gŏlf) [grch.] *s/m.* 1. Meerbusen, Golf: courant du ~ Golfstrom; *fig.* und *poët.* Hafen, Bucht *f*. Syn. v. baie. 2. ♂ an. ~ de la veine jugulaire Zwiebel *f* der inneren Drossel-Vene (Bulbus venæ jugulāris).

golfiche (gŏl-fī'ſch) [grch.] *s/f.* perlmutterartige Muschel.

golgas ✱ (gŏl-ga' ⓢa) *s/m.* id., Art bunten Stoffs.

Golgotha (gŏl-gŏ-ta') [hebr.] *npr. m.* Go'lgatha *n*, Schädelstätte *f*, Leidensstätte *f* (vgl. Calvaire I.).

golgother ↘ (gŏl-gŏ-tĕ') [Golgotha] ①a. *v/n.* sich als unglückliches Opfer, als Märtyrer hinstellen. [Spötter.

goliard ‖ † (gŏ-lĭ-ā'r) *s/m.* Spaßvogel,

Goliath ‖ (gŏ-lĭ-a't; Ls.167: ~ā't) I. *npr. m.* Go'liath; *fig.* sehr langer Mensch. II. g~ *s/m.* ♂ zo. Riesen-Blumenkäfer (Cetonia goliātha). [spanische Halskrause.

golille ‖ (gŏ-lī'j)

goli(l)le † (L. gŏ-lī', Lnd. gŏ-lī'l) *s/f.* Art

golis ‖ (gŏ-lī') *s/m.* Forstwesen. Baum von 18—20 Jahren; Stangenholz *n*.

Golo (gŏ-lō') *npr. m.* id.: 1. Fluß auf Korsika; 2. Bösewicht, der Genove'va in's Unglück stürzte.

gomariste (gŏ-mā-rī'ßt) [Gomar, holl. Geistlicher, strenger Calvinist, † 1641] *a.* u. *s/m.* gomari'stisch; Gomari'st, Anhänger Gomar's.

gomart ‖ ♀ (gŏ-mā'r) *s/m.* (bzw. gummitragende) Burse're, amerikanischer Baum (= gommart).

Gombaud ‖, ~lt ‖ (beides: gŏ̃-bō') *npr. m.* id.: 1. = Gondeband. 2. Schäfer in a/f. Gedichten, Geliebter der Macée (v. M.A. II. 1). 3. Jean ~ fr. Schriftsteller (1576—1666).

gombaut ♀, L. besser ~o (beides: gŏ̃-bō' ⓢb) *s/m.* eßbarer Eibisch (Hibi'scus escule'ntus).

gomberger F ↘ (gŏ̃-bĕr-ʒĕ') ①m. *v/a.* zählen.

Gomberville (gŏ̃-bĕr-vī'l) *npr.* Marin Leroy de ~ id., fr. Dichter und Hist. (1600—1647).

gombette (gŏ̃-bæ't) [Gombaud 1] *a.* u. *s/f.* (loi) ~ burgu'ndische Gesetzsammlung.

gomène ⚓ (gŏ-ma'n) *s/f.* Ankertau *n* einer Galeere.

Gomer (gŏ-mā'r) I. ~ *npr. m.* id., Sohn Japhets. II. g~ *n/ap. m.* kimrische Sprache.

gomérite (gŏ-mĕ-rī't) [Gomer] *a.* u. G~ *s.* gomeri'tisch; Gomeri't(in), Nachkomme Go'mers.

Gomès (gŏ-mæ'ß) *npr. m.* Loza'no Go'mez, spanischer Graf, Vater der Xime'ne (Co.C.).

gommable ↘ (gŏ-ma'bl) [gommer] *a.* gummi'rbar, mit Gummi bestreichbar.

gommage ⊙ (gŏ-ma'ʒ) [gommer] *s/m.* 1. Gummiren *n*. 2. Verkleben *n* der Seidenfäden.

gommart ‖ ♀ (gŏ-mā'r) *s/m.* = gomart.

gommate ♂ (gŏ-ma't; L. ~m-m~) [gomme] *s/m.* chm. schleimsaures Salz.

gomme (gŏm) [lt. gummi] *s/f.* 1. ♀ Gummi *n*: v. adragant II., animé, arabique I., caragne I., élastique I.; ~ hédère, ~ de lierre Epheuharz *n*; ~ de laque, ~ en coquille Schellack *m*; ~ d'Orenbourg Lärchenbaumharz *n*: ~ du pays Gummi *n* der Kirsch- und Pflaumen-bäume; P *fig.* Mensch *m*, den man nicht los wird. 2. Gärtnerei: Gummifluß *m* (Krankheit der Pfirsich- *rc.* Bäume). 3. trockenes Fett. 4. ♂ path. syphili'tische Knochen(haut)-Anschwellung. 5. ♂ min. ~ des funérailles = bitume de Judée. 6. Alchemie: ~ des sages, ~ de l'or Quecksilber *n*; ~ rouge Schwefel *m*. Syn. v. résine.

gomme-asphalte, *pl.* ~s-~s ‖ (gŏm-ā-ßfā'lt) *s/f.* Asphalt *m*, Bergtheer *m*.

gomme-en-larmes ‖, *pl.* ~s-~-~ (gŏm-ā-lā'rm) *s/f.* Ga'lbanum-, Mutter-harz *n*.

gomme-grattoir, *pl.* ~s-~s (gŏm-grā-tŏā'r; ⓢb) *s/m.* Radi'r-Gummi *n*.

gomme-gutte, *pl.* ~s-~s (gŏm-gü't; ⓢb) *s/f.* Gummigu'tt *n*.

gomme-laque, *pl.* ~s-~s (gŏm-la'k) *s/f.* Gummi-Lack *m*. [Gummi'ren *n*.

gommement ‖ (gŏ-mĭ-mā') [gommer] *s/m.*

gomme(-)molle, *pl.* ~s(-)~s (gŏm-mŏ'l) *s/f.* roher Terpenti'n, Jungfernharz *n*.

gommer ~ (gŏ-mĕ') [gomme] ①a. *v/a.* 1. gummi'ren, mit Gummi bestreichen. 2. ⊙ Malerei: ~ une couleur eine Farbe mit Gummi versetzen; den Tabak mit Tabackrippenwasser anfeuchten. 3. P. *fig.* auf Schritt und Tritt verfolgen.

gomme-résine ♂, *pl.* ~s-~s (gŏm-rĕ-ſī'n; ⓢb) *s/f.* chm. Gummiharz *n*.

gommeux ‖, **~se** (gŏ-mö', ~ö'f) [gomme] *a.* (nur nach dem *s.*) I. gummi-artig, Gummi gebend, Gummi-... 2. ♂ path. tumeurs ~ses Gummi-Geschwülste *f/pl.* (vgl. gomme 4).

gommides ♂ (gŏ-mī'd ⓢb) [gomme] *s/f. pl.* chm. gummi-artige Stoffe *m/pl.*

gommier ‖ ♀ (gŏ-mĭĕ'; ⓢb) [gomme] *s/m.* Gummi-Baum, Name mehrerer Aka'zien und Mimo'sen-Arten; ela'stischer Feigenbaum; ~ blanc = gomart; ~ rouge ächte Aka'zie.

gommifère ♀ (gŏ-mĭ-fā'r; L. ~m-m~) [lt.] *a.* gummi-tragend, Gummi-... [mi'ren.

gommifier ↘ (~fĭ-ĕ') [lt.] ①a. *v/a.* gum-

gommique ♂ (gŏ-mī'k, L. ~m-m~) [gomme] *a.* chm. Gummi-...; acide ~ Schleimsäure *f*. [Gummi-Stoff *m*.

gommite ♂ (gŏ-mī't) [gomme] *s/f.* chm.

gommoir ⊙ (gŏ-mŏā'r) [gommer] *s/m.* Wattenfabrik: Zuber mit Gummi.

gommo-résineux ‖, ~~se ♂, *pl.* ~-~(ses) (gŏ-mo-rĕ-ſĭ-nö', ~ö'f; L. ~m-m~) *a.* (nach dem *s.*) chm. gummi-harzig.

gomor (gŏ-mŏ'r) [hebr.] *s/m.* h.a. id. *n*, hebr. Hohlmaß, von etwa 3 ¹/₅ Kanne.

Gomorrhe (gŏ-mŏ'r) *npr. f.* Gomorrha *n*, ehm. Stadt in Palästina.

gomorrhéen ‖, **~ne** (gŏ-mo-rĕ-ĕ̃', ~æ'n) *a.* und G~, G~ne *s.* aus, Bewohner(in) von Gomorrha.

gomortègue ♀ (gŏ-mŏr-tæ'g) *s/m.* Gomorte'ga *f*, chile'nischer Brei-apfel, mit eßbaren Früchten. [Nagelbeere.

gomphie ♀ (gŏ̃-fī') [grch.] *s/f.* Go'mphia,

gompholithe ♂ (gŏ̃-fŏ-lī't) [grch.] *s/m.* Geologie: Nagel-flue *f*.

gompholithique ♂ (gŏ̃-fŏ-lĭ-tī'k) [grch.] *a.* Geologie: Nagel-flue-...: calcaire ~ Nagel-flue *f*.

gomphose ♂ (gŏ̃-fō'f) [grch.] I. *s/f.* an. Nagel-fügung, Einfügung eines Knochens in einen andern ohne Bewegbarkeit. II. *s/m.* zo. Nagelfisch (Gomphōsus).

gomphrène ♀ (gŏ̃-fræ'n) [grch.] *s/f.* Gomphrä'ne, Kugel-amara'nth *m*, Winterblume (Gomphrēna). [charançon.

gon ‖ P (gŏ̃) *s/m.* zo. Kornwurm (Käfer) =

gonagre ♂ (gŏ-nā'gr) [grch.] *s/f.* path. Kniegicht (= gonarthrite, gonyagre).

Gona(ï)ves (gŏ-nā-ĭ'w, ~ā'w ⓢb) *npr. m/pl.* les ~ id. *n*, Stadt auf Haiti.

gonalgie ♂ (gŏ-nāl-ʒī') [grch.] *s/f.* path. rheuma'tischer Knie-schmerz. [= gonagre.

gonarthrite ♂ (gŏ-nār-trī't) [grch.] *s/f.* path.

gonarthrocace ♂ (gŏ-nār-trŏ-ka'ß) [grch.] *s/f.* path. Knochenfraß *m* des Knie-gelenks.

gonatocères ♂ (gŏ-nā-tŏ-ßā'r ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. knie-förmige Rüsselkäfer.

sobre
tempérant

Gomecello: Salamanca - Medina
Golbardo: Sant…

Goncourt. Gondecourt. Gonrecourt (2) Gondrin. Gonesse quilles de Gonzesse
Gonfaron. Gonfricre Gonnord. Gorés

gonce F (gŏß) s/m. Töffel; weitS. Mann (‿sse (gŏ-ßa'ß) s/f. Weib n, bsd. Konkubi'ne). [kopf.

goncier F (gŏ-ßie') [gonce] s/m. Schlaukopf.

Goncourt (‿kū'r) npr. m. Edmond ‿ u. Jules ‿ id., fr. Schr., Brüder (gb. 1822 und 1830).

gond (gŏ; ⑧b) [b.l. gumphus vom grch.] s/m. Haspe f, Thür-Angel f: fig. F faire sortir q., mettre q. hors des ‿s J. ganz aus dem Häuschen bringen; fig. F sortir des ‿s außer sich gerathen; ‿s de pierre Steine pl. von ungewöhnlicher Gestalt, die bei Sa'lisbury gefunden werden. [in Abessinien.

Gondar (gŏ-da'r) npr. m. id. n, Stadt und Reich

Gondebaud (gŏ-d'bō') npr. m. Gu'ndebald, König der Burgunder († 516) = Gombaud 1.

Gondemar (gŏ-d'ma'r) npr. m. Gu'ndemar, Burgunder-König (5. sw. nach Chr.) = Godomar.

gonder ⊙ (gŏ-de') [gond] ①a. r/a. arch. mit Haspen versehen.

Gondéric (gŏ-dĕ-ri'k) npr. m. Gu'nderich, Gu'ntarich a/d. Name, bsd. Vandalenkönig (5. sw.). [Ly. Retz).

Gondi (gŏ-di') npr. m. id., florentinische Familie

Gondicaire (gŏ-di-kä'r) npr. m. Gu'ndikar, erster Burgunder-König (5. sw.).

gondille, & (gŏ-di'j) = godille, & (B.).

gondolage ⊙ (gŏ-dŏ-la'ʒ) s/m. Werfen n, Krummwerden n des Holzes.

gondole (gŏ-dŏ'l) [it.] s/f. 1. ⚓ (venetia'nische) Gondel (auch ↘ am Ballon statt nacelle). 2. schmales hohes Trinkgefäß ohne Henkel. 3. Augen-schälchen n, ‿bader m, Schale zum Baden der Augen (= bassin oculaire). 4. † (auch a. chaise) ‿ Gondel-Wagen m (bsd. zu Paris). 5. ⊙ Chausseebau: gepflasterte Ableitungsrinne. 6. ✿ zo. Gondel-, gesprenkelte Blasenschnecke (Bulla ampulla).

gondoler‿ (gŏ-dŏ-le') [gondole] ①a. r/n. 1. ⚓ an den Enden höher sein (vom Schiffe): vaisseau ‿é = vaisseau ensellé. 2. ⊙ sich werfen (vom Holze), sich verbiegen.

gondolette (gŏ-dŏ-lä't) [gondole] s/f. kleine Gondel.

gondolier (gŏ-dŏ-lie'; ⑧b) [it.] I. s/m. Gondelführer, Gondolie'r. II. ‿ère (‿ä'r) s/f. Schiffer-Anzug m. [discher Reis.

gondoull ✽ (gŏ-du-li') s/m. Art feiner in-

Gondrecourt (gŏ-drĕ-kū'r) npr. m. 1. id. n, Ort in Lothringen. 2. Henri de ‿ id., fr. Schr. († 1816). [fingen n, Ort in Lothringen.

Gondrexange (gŏ-drä-kßä'ʒ) npr. Gunder-

gone ✿ (gon) [grch.] s/f. zo. Eckthierchen n (Infuso'rien-Gattung).

gonèle, ‿elle ↘ (gŏ-nä'l) [b.l. gonna, engl. gown] s/f. Jagdjoppe, wollener Waffenrock; Priestermantel m.

Gonerille (gŏ-nĕ-ri'l) npr. f. Go'neril, Tochter des Königs Lear (sprich lir).

Gonesse (gŏ-nä'ß) I. npr. f. id. n, französischer Ort (Seine-et-Oise). II. g‿ F † ↘ s/m. Brot n aus Gonesse; co. mitron de ‿ Bäcker-geselle, -junge.

gonfalon (gŏ-fa-lŏ'), ‿n‿ (‿nŏ') [a/d. guntfano] s/m. 1. ehm. Lanzenfähnchen n der Ritter (= confalon). 2. (Kirchen-)Fahne f. 3. rl. rundes, in Rom einer Prozession für den Fall des Regnens vorangetragenes Zelt.

gonfalonier (gŏ-fa-lŏ-nie'; ⑧b), ‿n‿ (‿nŏ‿) s/m. 1. (Kirchen-)Fahnenträger; ehm. ‿ de l'Église Bannerträger der Kirche. 2. ehm. Gonfalonie're, Bannerherr, Titel des Oberhauptes von italienischen Republiken.

gonfle (gŏ'fl) [lt. conflāre] I. s/f. ⊙ 1. Hohlraum m im Metalldrahte. 2. Papierfabrikation: schleimige Substa'nz. II. a. prov. ✝ = gonflé; auch s.: (Seifen-)Blase f.

gonflement‿ (gŏ-flĕ-mā') [gonfler] s/m. 1. An-, Auf-schwellung f, Aufblähung f. 2. P = tympanite.

gonfler‿ (gŏ-fle') [gonfle] ①a. I. r/a. (auf-) blähen, aufblasen, (auf)schwellen machen (auch fig.); P très-b. schwängern. II. r/n. u. se ‿ 1. ✿ an-, path. aufschwellen. 2. fig. sich (auf)blähen. 3. vom Teige: aufgehen, aufquellen. 4. ⊙ Maurerei: gedeihen (vom Kalke). Syn. v. bouffir Syn. 1.

gonfondai (gŏ-fu-dā-i') s/m. v. daimio.

gong (gŏ), auch ‿‿ (gŏ-gŏ') s/m. id., Metallplatte, die wie eine Pauke geschlagen wird (v. tam-tam).

gongonner F ↘ (gŏ-gŏ-ne') ①a. r/n. schlecht sitzen, stehen (von Kleidern).

gongorisme ↘ (gŏ-gŏ-ri'ßm) [Go'ngora, schwülstiger span. Dichter, † 1627] s/m. schwülstiger Styl in Go'ngora's Manier (v. cultisme). [Go'ngora's.

gongoriste (gŏ-gŏ-ri'ßt) s/m. Anhänger

gongrone ✿ (gŏ-gro'n) [grch.] s/f. 1. ♀ knorriger Auswuchs an Baumstämmen. 2. path. Anschwellung der Schilddrüse, Kropf m; Luftröhrenbruch m.

gongylaire ♀ (gŏ-ʒi-lä'r) [grch.] a. (reproduction) ‿ (Fortpflanzung f) durch Keimblätter.

gongylange ♀ (gŏ-ʒi-lā'ʒ) [grch.] s/m. Brutbehälter, die Keimkörner einschließendes Organ.

gongyle ♀ (gŏ-ʒi'l) [grch.] s/m. Fruchtkeim, Keimkorn n der Lebermoose und Algen.

gonichon ✽ (gŏ-ni-schŏ') s/m. Kappe f auf dem Zuckerhute. [der Algen und Flechten.

gonidie ♀ (gŏ-ni-di') [grch.] s/f. Brutzelle

gonie ✿ (gŏ-ni') [grch.] s/f. zo. Go'nius m, Grabwespen-Gattung.

gonimique ♀ (gŏ-ni-mi'k) [grch.] a. couche ‿ Brutzellenschicht f der Algen und Flechten.

gonin (gŏ-nĕ') I. G‿ npr. m. id., Taschenspieler (16. sw.). II. P s/m. maître ‿ verschmitzter Kerl, Eulenspiegel; prv. ↘ maître ‿ est mort, le monde n'est plus grue so dumm ist die Welt nicht mehr, daß glaubt heutzutage Keiner mehr.

goniocarpe ♀ (gŏ-ni-o-ka'rp) [grch.] s/m. Eckenfrucht f (Goniocarpus).

goniogène ✿ (gŏ-ni-o-ʒä'n) [grch.] a. min. winkelbildend: cristal ‿ Krystall m, dessen Gestalt nur Kantenverkürzung zeigt.

goniomètre ✿ (gŏ-ni-o-mä'tr) [grch.] s/m. 1. min. (Krystall-)Winkel-messer. 2. Anthropologie: (Gesichts-)Winkel-messer.

goniométrie ✿ (gŏ-ni-o-me-tri') [grch.] s/f. Winkelmessung. [kelmessungs-...

goniométrique ✿ (‿tri'k) [grch.] a. Win-

goniostome ✿ (gŏ-ni-o-ßtŏ'm) [grch.] zo. a. und ‿s ⑧b. s/m. pl. (Schnecken f/pl.) mit eckiger Mündung der Schale.

gonne (gŏn) [b.l. gunna] s/f. 1. † Art (Bier-) Tonne. 2. ⚓ Theer-tonne, -faß n.

gonnelle (gŏ-nä'l) [gonne] s/f. 1. bl. Panzerhemd n mit Wappen. 2. ✿ zo. Schleimquappe (Gunnellus).

gonocèle ✿ (gŏ-nŏ-ßä'l) [grch.] s/f. path. Überfüllung der Samengefäße; Samenbruch m. [zo. eckenköpfige Fliegen f/pl.

gonocéphales ✿ (‿ßĕ-fa'l ⑧b) [grch.] s/m. pl.

gonoïde ✿ (‿i'd) [grch.] a. zo. samen-artig.

gonophore ♀ (gŏ-nŏ-fŏ'r) [grch.] s/m. Befruchtungsträger, Theil des Fruchtbodens, der nur die Staubgefäße trägt (= gonyphore).

gonoplace ✿ (gŏ-nŏ-pla'ß) [grch.] s/m. Eckschild n, fossile Krabben-Gattung (Gonŏplax).

gonoplaciens ✿ (gŏ-nŏ-pla-ßiĕ' ⑧b) s/m. pl. zo. Krustenthiere n. pl.

gonorrhée ✿ (gŏ-nŏr-rĕ') [grch.] s/f. path. 1. † Samenfluß m (jetzt pertes séminales). 2. Tripper m, Gonorrhö'e. [Tripper-...

gonorrhéique ✿ (‿or-rĕ-i'k) a. path. in Zsg.:

Gonsalve (gŏ-ßa'lw) npr. m. = Gonzalve.

gonse F (gŏß) [= gonce] s/f. Gepreller m beim Spiele.

Gonthier (gŏ-tie') n.d.b. m. Gu'nther.

Gontran (gŏ-trā') n.d.b. m. Gu'ntram.

gonyagre ✿ (gŏ-ni-a'gr) [grch.] s/m. = gonagre. [fliege, Gattung der Raubfliegen.

gonype ✿ (gŏ-ni'p) [grch.] s/f. zo. Schlank-

gonyphore ♀ (gŏ-ni-fŏ'r) [grch.] s/m. = gonophore.

gonyptérides ♀ (gŏ-ni-ptĕ-ri'd ⑧b) [grch.] s/m. pl. Glieder-Farnkräuter n. pl.

gonythèque ✿ (gŏ-ni-tä'k) s/f. zo. Kniescheide der Insekten.

Gonzague (gŏ-ßa'g) npr. f. Gonza'ga, italienische Familie. [tung der Becherschwämme.

gonzale ♀ (gŏ-ßa'l) s/f. Gonza'la, Gat-

Gonzalès (gŏ-ßa-lä'ß) npr. m. id., fr. Schriftsteller (gb. 1813).

Gonzalve (gŏ-ßa'lw) npr. m. ‿ de Cordoue Gonsalvo de Co'rdova, span. General (1443 –1515); vgl. Florian, Gonzalve de Cordoue.

goodéniacées ♀ (gu-de-ni-a-ße'), ‿enoviées (‿d'nŏ-wi-e') ⑧b. s/f. pl. goode'nia-artige (sprich gŭ‿) Pflanzen.

goodénie ♀ (gu-dĕ-ni') [Goodenough (sprich gŭ-di-nŏ'f), englischer Bischof] s/f. Goode'nia (sprich gŭ‿), australische Glockenblume.

gor ✿ (gŏr) s/m. 1. ♀ id., Baum in Nigri'tien mit bitteren, kasta'nien-ähnlichen Früchten. 2. zo. Art flache Kreiselschnecke in Senegambien.

gord (gŏr; pl. ↘ ⑧b) [lt. gurges] s/m. 1. ⊙ Fischwehr n. 2. prov. (Nivernais) mit Wasser gefüllter Erdschlund. 3. ✿ min. Kohlenschieferthon.

gordet ✿ (gŏr-dä'; ⑧b) s/m. zo. afrikanische Venusmuschel.

gordie ✿ (gŏr-di') s/f. zo. Go'rdius m, Wasserkalb n, Fadenwürmer-Gattung.

gordiée ✿ (gŏr-di-e') [grch.] s/m. h.a. Gordia'us, neunter Monat der Achä'er.

gordien, ‿ne (gŏr-diĕ', ‿ä'n) [lt. Gordius, König von Phrygien] I. a. nœud ‿ go'rdischer Knoten, fig. bedeutende Schwierigkeit; fig. trancher le nœud ‿ den Knoten durchhauen, eine Schwierigkeit mit Gewalt beseitigen. II. G‿ npr. m. Gordia'n(us), römischer Kaiser (4. sw.).

Gordon (gŏr-dŏ') npr. m. id. n, fr. Stadt (Lot) und Familienname; Bertrand de ‿ id., tödtete Richard Löwenherz.

Gorée (gŏ-re') npr. f. île de ‿ Gore'a n, Insel mit gleichn. Stadt an der Küste von Senegambien.

goret‿ (gŏ-rä'; ⑧b) [b.l.] s/m. 1. Spanferkel n. 2. F fig. ↘ Schmutzfink. 3. Altgeselle, bsd. bei den Schuh- und Hut-machern. 4. ✿ zo. Art Brassen (Zija). 5. ⚓ Schiffsbesen, Schrubber. 6. † rime de ‿ falscher Reim (Quich. 455).

goreter ⚓ (go-r'te') ①c., Poit. ‿tt‿ gŏ-rä-te') ①a. r/a. mit dem Schiffsbesen reinigen, schrubbe(r)n.

gorfou ✿, pl. ‿s (gŏr-fu') s/m. zo. Fettgans f vom Kap, Pingui'n (Aptenodytes demersus).

gorge (gŏrʒ) [lt. gurges] s/f. 1. Gurgel, Kehle, Schlund m, vorderer Theil des Halses: mal de ‿ Halsweh n; nœud de la ‿ Adamsapfel m (= pomme d'Adam); j'ai un nœud à la ‿ mir ist die Kehle wie zugeschnürt; F rire qui ne passe pas le nœud de la ‿ gezwungenes Lachen; F arroser sa ‿ trinken; F être chatouilleux de la ‿ den Strick fürchten; F être sujet à sa ‿ Alles verpraffen; v. couper I. 1. u. III 1; il en a menti par la ‿ das hat er in den Hals hinein gelogen; crier, rire à ‿ déployée, à pleine ‿ aus vollem Halse schreien, lachen; ↘ rire sous ‿ vor sich hinlachen, in's Fäustchen lachen; ↘ sentir qc. à pleine ‿ sehr stark nach etwas riechen; fig. F faire rentrer à q. les paroles dans la ‿ Jemand zwingen, sein Wort zurückzunehmen; mettre le poignard, tenir le pied sur la ‿ à q. Jemandem den Dolch &c. auf die Brust setzen, fig. J. mit Gewalt zu et. zwingen; co. la bourse sur la ‿ durch Anerbietung von Geld; tendre la ‿ sein Leben ohne Widerstand hingeben, fig. keinen Widerstand mehr leisten; F ↘ faire grosse ‿ sich erbrechen; F fig. ↘ c'est un franc mâle, il a la ‿ noire das ist ein braver Kumpa'n; ch. avoir bonne ‿ laut anschlagen (vom Hunde); chanter de la ‿ mit Bruststimme singen; voix de ‿ Bruststimme.

Guadix à Baza

Digitized by Google

Gorges. Gorgue. Gorron. 3000 Mayenne. Got –

2. Brust, Busen m e-r Frau. 3. Busenstreifen m (am Frauenhemde). 4. zo. a) Kropf m; b) Kropftaube; c) v. ~(-)blanche, ~(-)bleue, ~(-)jaune, &; ~ en feu Feuerkehlchen n, Vogel; grosse ~ Kampfhahn m (Sumpfvogel). 5. ♀ Schlund m einer Blume. 6. agr. Weizen m, welcher nach dem ersten Ausdrusch (für die Saat) noch in den Hülsen bleibt. 7. Falknerei: Futter n, Fressen n: ~ chaude reheś, warmes Fleisch (als Falkenfutter): fig. F faire une ~ chaude, des ~s chaudes de q., de qc. mit Begierde die Gelegenheit ergreifen, J., et. zu verspotten; F ↘ faire ~ chaude de qc. sich et. aneignen; donner bonne ~ dem Falken reichliches Fressen geben; donner grosse ~ bides, trockenes Futter (ohne Wasser) geben; enduire la ~ zu rasch verdauen; rendre ~ das Fressen wieder von sich geben; weitS. F rendre, vider sa ~ (sich er)brechen, P kotzen; fig. F rendre ~ et. wieder herausgeben müssen; voler sur sa ~ gleich nach dem Fressen dem Wilde nachfliegen, fig. F ↘ gleich nach dem Essen tanzen. 8. Öffnung, Loch n; bsd. Kami'n m, Schlund m: ~ de cheminée ornée Kami'nsries m. 9. Gebirgspaß m, Schlucht, Hohlweg m. Syn. v. défilé. 10. Ausschnitt m am Barbierbecken. 11. Trage des Wasserträgers. 12. ausgekehlter Stab unten an Landkarten; Futtera'l n. 13. ⚙ Hals m (schmaler Theil verschiedener Gegenstände), bsd. Theil des Fächers, durch welchen der die Stäbe zusammenhaltende Stift geht; arch. = gorgerin, colerin; ~ d'une poulie Hals m, Spur, Rinne einer Klobenscheibe; Drechslerei: Roll-stab m, -holz n; Papierfabrikation: ~ d'une pile à cylindre Kropf m, Sattel m e-s (Papierzeug-)Holländers; Schlosserei: Rundung an einer Schloßfeder; Tischlerei: Einziehung, Hohlkehle; Zimmerei: ~ d'amaigrissement spitzwinkeliger Einschnitt. 14. ⚔ frt. Kehle einer Bastion, einer Verschanzung. [Art f.

gorgé ✿ (gör-ʃe') s/m. zo. Schmetterlings-

gorge(-)blanche ✿, pl. ~s(-)~s (görʃ-blā'ʃch; ⓑb) s/f. zo. Weißkehlchen n (Vogel).

gorge(-)bleue ✿, pl. ~s(-)~s (görʃ-blö'; ⓑb) s/f. zo. Blaukehlchen n (Vogel).

gorge(-)de(-)lion ♀, pl. ~s(-)~(-)~ (görʃ-dö-li-ō') s/f. Löwenmaul n.

gorge(-)de(-)pigeon, pl. ~s(-)~(-)~ (görʃ-dö-pi-ʃō') I. s/m. 1. Taubenhalsfarbe f, Kolumbi'n(roth n) n; Reitkunst: Taubenhals-Mundstück n (v. embouchure 3). 2. † ✿ a) J'ndigo; b) id., schillerndes Zeug. 3. ♀ blauer Täubling (Pilz). II. a. inv. taubenhalsfarbig, kolumbi'n (= colombin 1. 2).

gorgée (gör-ʃe') [gorge] s/f. 1. Schluck m; par ~s schluckweise. 2. Falknerei: Futter n, Mahlzeit der Falken. [Kehlhobel m.

gorge-fouille ⚙, pl. ~s-~ (görʃ-fu'j) s/f.

gorge(-)jaune ✿, pl. ~s(-)~s (görʃ-ʃō'n; ⓑb) s/f. zo. schwarz-wangige Grasmücke.

gorgelette F ↘ (gör-ʃ'læ't) [gorge] s/f. (weibliches) Brüstchen, P Titchen n.

gorge(-)noire ✿, pl. ~s(-)~s (görʃ-nöā'r; ⓑb) s/f. zo. Gartenrothschwanz m (= cul-rouge 2).

gorge(-)nue ✿, pl. ~s(-)~s (görʃ-nü'; ⓑb) s/f. zo. rothes Repp-, nackt-halsiges Frankoli'n-Huhn.

gorgeon P (gör-ʃō') s/m. Brüstchen n (Sd.).

gorger (gör-ʃe') [gorge] ①m. I. r/a. 1. in den Hals stopfen, ätzen, füttern: ~ un enfant ein Kind verfüttern, F verpäppeln. 2. fig. überhäufen (de qc. mit et.); ~é d'humidité sehr feucht, naß. 3. Kreuzpiquetspiel: ~ le quinola den Gegner zwingen, Quino'la zu spielen; Karten: être ~é den Hals voll Trümpfe haben. 4. bl. ~é d'une couronne mit einer (bsd. gefärbten) Krone um den Hals. 5. ⚙ eine Kake'te füllen. 6. vét. = tuméfier; ~é, ~ée geschwollen. II. v. n. Kreuzpiquetspiel: gezwungen w., As oder Quino'la zu spielen, ohne Aderaß zu machen. III. se ~ 1. sich mit Speise überladen; weitS. sich anfüllen; fig. se ~ de butin viele Beute machen. 2. Falknerei: fressen (von Falken).

gorgère ⚓ (gör-ʃæ'r) s/f. Brustholz n am Schiffs-Vordertheile (= coupe-gorge 4).

gorgeret ✿ (gör-ʃ'ræ'; ⓑb) s/m. 1. chir. Wegweiser, Sucher in der Steinzange; Führer, Röhre zur Aufnahme eines schneidenden Instrume'ntes bei Operatio'nen. 2. zo. (Vögel) Art Fliegenschnäpper; Art Ameisendrossel f; racken-artiger Vogel in Südost-Asien (Eurystomus gularis).

gorgerette (gör-ʃ'ræ't) s/f. 1. Halskragen m, Koller m (bei Frauen). 2. Häubchen-, Mützenband n (bei kleinen Kindern). 3. ✿ zo. schwarzköpfige Grasmücke, Plattmönch m.

gorgerin (gör-ʃ'rē') s/m. 1. Halsstück n am Harnische, Kehlkragen (Laft. X. 9. auch fig. von einem Hunde-Halsbande). 2. ⚙ arch. a) Fries am do'rischen Kapitä'le (= colerin); b) Hals einer toska'nischen Säule.

gorge(-)rouge †, pl. ~s(-)~s (görʃ-ru'ʃ; ⓑb) s/f. zo. Rothkehlchen n (heute rouge-gorge).

gorget ⚙ (gör-ʃæ') [gorge] s/m. 1. Kehl-, Falz-hobel. 2. kleine Hohlkehle.

gorgette (gör-ʃæ't) [gorge] s/f. 1. F ↘ = gorgelette. 2. ✿ zo. = gorgerette 3.

Gorgias (gör-ʃi-a'ß) npr. m. h.a. id., griech. Sophi'st (487—380 vor Chr.). [brüsten.

gorgiaser † F (~a-ße') ①a. se ~ r/pr. sich

Gorgibus (gör-ʃi-bü'ß) npr. m. id., Typus e-s wackeren hausbackenen Alten mit gesundem Menschenverstande (M.). [Schmutzfink.

gorgniat P (gör-njā') s/m. Schweinigel,

Gorgone (gör-go'n) I. npr. f. myth. Gorgo'ne; Medu'sa; Haupt n der Medu'sa, bei dessen Anblicke man zu Stein wurde. II. g~ n/ap. f. 1. ♀ Seestaude, Hornkoralle (Gorgonia). 2. fig. † Masse, die zu Stein macht (Laft.).

gorgonéion (gör-gö-ne-jō') [grch.] s/m. myth., h.a. Gorgo'nen-haupt n, -maske f.

gorgonelle ✿ (gör-gö-næ'l) [holl.] s/f. (B.), ~s pl. (Poit.) Art Leinwand sg.

gorgoniens ✿ (~njē' ⓑb) [Gorgone II. 1] s/m. pl. zo. gorgo'nia-artige Poly'pen.

Gorice, ~tz (beides: gö-ri'ß) npr. f. Görz n, österreichische Stadt im Litora'le (Küstenlande).

gorille ✿ (gö-ri'j) s/m. zo. Gori'll(a)-Affe (Gorilla gina).

Goriot (go-ri-o') npr. m. père ~ Typus e-s reichen Bürgerlichen, der für s-e an Hochgestellte verheirathete Töchter darbt (Balz.).

Gormas (gör-ma') npr. m. comte de ~ = Gomès (Co.C.). [Lage'rnentürk in a/t. Span.

Gormond, ~t (gör-mō') npr. m. id., Co-

goron ♀ (gö-rō') a. und s/m. (raisin) ~ Traubenrosi'ne f von Ma'laga, Zube'be f.

gorra (gö-ra') [bask.] s/f. baskische Mütze, von schwarzer Seide gestrickt. [1793).

Gorsas (gör-ßa') npr. m. id., Girondist (†

gorthéen (gör-te-ē') [Gorthée (~te'), Gorthä'us, Schüler Simons des Zauberers] s/m. rl. Anhänger des Gorthä'us.

Gortyne (gör-ti'n) npr. f. h.a. Gorty'ne n, griechische Stadt in Kreta.

gorvelle (gör-wæ'l) s/f. Art Sardi'ne.

goryte ✿ (gö-ri't) s/m. zo. Gürtelwespe f.

Gorze (görß) npr. f. id. n, Flecken in Lothringen. Schlacht 16. u. 18. August 1870.

gosier (Lnd., L. Fe.: go-ßie'; ⓑb) s/m. 1. Kehle f, Kehlkopf, Schlund: fig. P ~ pavé ausgepichte Kehle; co. avoir le ~ sec, une éponge dans le ~, être un ~ d'éponge eine durstige Kehle sein; F grand ~ starker Esser. 2. fig. beau ~, ~ de rossignol schöne Stimme; ~ d'un seul coup de ~ mit einer Ausströmung der Stimme, ohne abzusetzen. 3. ✿ zo. grand ~ Kropfgans f, Pe'likan. 4. ⚙ Saug-loch n an Blasbalg und Orgel.

gosiller (ge-ßi-je') [gosier] ①a. r/n. 1. ⚙ übergehen (beim Destilliren). 2. F ↘ sich erbrechen.

Goslin (gö-ßlē') npr. m. = Gozlin.

gossalin F, ~e F (gö-ßa-lē', ~i'n) s. Jüngling m, Neugeborene(r), Backfisch m (= Gosselin II. 2).

gossampin ♀ (gö-ßa-pē') m., ~e (~i'n; L. göß-ß~) I. ~ s/m. Wollsamen-, Käse-baum (Bombax pentantrum). II. ~e s/f. Baumwollen-pflanze, -staude (= cotonnier I. 1).

gosse (göß, ↘ goß) I. s/f. 1. F = gausse; éc. conter une ~ aufschneiden, J-m etwas aufbinden. 2. = cosse. II. s/m. 1. = gars. 2. éc. kleiner Kerl. 3. typ. ↘ Lehrling. III. G~ npr. m. id.: Étienne G~ fr. Schr. († 1834); Louis G~ fr. Maler (geb. 1787).

Gossec (gö-ßæ'k) npr. m. François ~ id., französischer Komponi'st († 1829).

Gosselin (gö-ß'lē') I. npr. m. Pascal ~ id., französischer Geogra'ph († 1830). II. g~ s/m. 1. P très-b. Bäkera'ft. 2. F Neugeborener (= gossalin). III. g~e F (~i'n) s/f. kleines Mädchen. [benjunge.

gossemard P ↘ (gö-ßmā'r) s/m. Stra-

gosser, & (go-ße') ①a. = gausser, &.

gosseur P ↘ (Lnd. gö-ßö'r) s/m. Lügner.

gosson ✿ (gö-ßō') s/m. zo. gespreukelte Blasenschnecke (Bulla ampulla).

gossypine ✿ (gö-ßi-pi'n; L. göß-ß~) [grch.] s/f. chm. Gossypi'n n, in der Baumwolle enthalten.

got F (go) s/m. Laus f. [haltener Stoff.

Gotescalc (gö-tæ-ßkā'lk) npr. m. Go'ttschalk (= Godescalc).

goteur F (gö-tö'r) s/m. Bruder Liederlich.

Goth, ~e (Lnd. go, göt; L. go. göt) s. Gothe m, Gothin f; fig. ↘ Barba'r, Mensch ohne Geschmack.

Gothard (gö-tā'r) I. npr. m. 1. (Saint) ~ Sankt-Go'tthardt, Berg und Paß in der Schweiz. 2. Gotthardtsbahn f. II. n.d.b. m. = godard II. [thaische Partei in Deutschland.

gotharien (gö-tā-riē') a. parti ~ ehm. go'-

Gothelon (gö-t'lō') n.d.b. m. id.

Gothembourg (gö-tā-bū'r) npr. m. Go'thenburg n, schwedische Stadt.

gothicisme * (gö-ti-ßi'ßm) s/m. Einfluß des Go'thischen auf das Französische (Mourain de Sourdeval). [Chara'kter.

gothicité * (gö-ti-ßi-te') s/f. go'thischer

Gothie (gö-ti') npr. f. = Gothland.

gothique (gö-ti'k) I. a. (nur noch dem s.) 1. gothisch. 2. mittel-alterlich. 3. P alt-väterisch, -fränkisch. 4. ↘ barba'risch. II. s/m. 1. gothischer Diale'kt. 2. gothische Schrift; alte gothische Druck-, Mönchsschrift. 3. Altfränkisches n. 4. h.a. le G~ der Gothe (Beiname des Kaisers Aure'lius, des Besiegers der Gothen). 5. arch. gothischer Styl (v. V.H., Notre-Dame I. 1). III. s/f. 1. gothische Schrift. 2. à la g~ adv. in gothischer Art, in gothischem Style.

gothiquerie ↘ (gö-ti-k'ri') s/f. iro. go'thischer Bau. [land n (= Gothie).

Gothland (go-tlā') npr. m. le ~ Go'th-

Gotille (gö-ti'j) n.d.b. f. id. (= Goton).

Goton (gö-tō') [abr. v. Margoton] I. n.d.b. f. Gretchen n. II. g~ (Div. gothon) P ↘ s/f. 1. liederliche, feile Dirne; Metze, Vettel. 2. ↘ unsaubere Küche. III. g~ s/m. ⚓ Eisenring am Helmstocke.

gottchédien, ~ne (göt-sche-diē', ~æ'n) [Go'ttsched, deutsch. Gelehrter u. Schr.; 18. sec.] a. und s. gottschedisch, Anhänger(in) G.'s.

Gotteron (gö-t'rō') npr. m. vallée de ~ Galternthal n (Schweiz).

Gottingue (gö-tē'g) npr. f. = Gœttingue.

gouache (M-Cz. 167: guasch) [D. it. aus dem lt. vadum] s/f. 1. Wasser-, Deckfarbenmalerei: peindre à la ~ in Wasserfarben malen. 2. Wasser(farben)-Gemälde n. [2. jüngste Tochter.

gouaille P ↘ (gü-a'j) s/f. provC. 1. Spaß m.

gouailler P (L. gü-ā-je') [gouaille] ①a. I. r/a. u. r/n. auslachen, verspotten, spötteln (= goailler). II. se ~ einander auslachen, verspotten.

Gorron

gorges de la Diosaz: Servoz et Gruns

Gouesnière – Cancale. Gouesnon. gouffre. Goulens. Goulette. Goult

gouaillerie P (L. gŭ-ā-j'ri') *s/f.* Spott *m.*
gouailleur, ‿se P (L. gŭ-ā-jö'r, ‿ö'ſ) [gouailler] *a.* und *s.* spöttelnd, höhnisch; Spötter(in) (= gouailleur).
gouais ‖ (L. gŭ-ä') *s/m. agr.* schlechte Traubensorte in der Umgegend v. Sens (= gouet 3).
goualante F (gŭā-lā't) *s/f.* 1. Gesang *m.* 2. Straßen-Sängerin.
goualer ‖ F (gŭā-le') ①*a. r/a.* und *r/n.* auf der Straße singen.
goualette P (L. gu-ā-lä't) *s/f. zo.* dreizehige Möwe, Vogel (Larus tridactylus).
goualeur, ‿se F (gŭā-lö'r, ‿ö'ſ) *s.* Straßensänger(in); v. fleur I. 20.
gouape (gŭap) [it. vappa] *s/f.* 1. ↘ P Kneipe; Bummelei. 2. *coll.* P Bummler *m/pl.* aus dem Arbeiterstande, Louis. 3. prov. Weizen-Art.
gouaper ‖ P (gŭā-pe') [gouape] ①*a. r/n.* herumlungern, P stromern.
gouapeur P (gŭā-pö'r) *a.* und *s/m.* bummlig; Tagedieb, Stromer.
gouazoupita ♂ (L. gŭā-ſu-pi-ta'), **‿oucou** (‿pü-ku') *s/m.* (*pl.* ‿s) *zo.* amerika'nisches Reh.
gouberníe Ⓜ (gu-bär-ni') [*lt.*] *s/f.* Gube'rnium *n*, Gouvernement *n* in Rußland.
Goudchaux ‖ (gud-schō') *npr. m.* Michel ~ id., fr. Finanz- und Staats-mann († 1862).
Goudelin ‖, **‿ouli** (gu-d'lä', ‿lu-li') *npr. m.* Pierre ~id., prov. Dichter († 1649) = Godolin.
goudille ⚓ (gu-di'j) *s/f.* = godille.
goudiller ‖ ⚓ (gu-di-je') ①*a. r/a.* = godiller, gabarer.
goudran ‖ ⚔ (gu-drā') [*ar.*] *s/m.* 1. Pechfaschi'ne *f.* 2. ↘ (in den See-Häfen) = goudron.
goudrelle (gu-dræ'l) *s/f.* prov. (Saintonge) schlechtes Messer, P Huttich *m.*
goudron ‖ (gu-drǫ') [*ar.*] *s/m.* Theer; ~ minéral Bergtheer, ~ végétal Holztheer; ⚓ F papa ~ Theerjacke *f.*, Matro'se; vét. boire sur le ~ du ~ Theerwasser trinken.
goudronnage (gu-drö-na'ʒ) [goudronner] *s/m.* (An-, Ein-)Theeren *n.*
goudronner ‖ ⚓ (gu-drö-ne') [goudron] ①*a. r/a.* (an-, ein-)theeren.
goudronnerie ⚓ (gu-drö-n'ri') [goudronner] *s/f.* Theer-hütte, -schwelerei.
goudronneur ⊙ (gu-drö-nö'r) *s/m.* Theerer.
goudronneux, ‿se (gu-drö-nö' ⓐa, ‿ö'ſ) [goudron] *a.* theericht.
goudronnière (gu-drö-niä'r) *s/f.* Verrichtung zum Ein-athmen von Theerdunst (für Schwindsüchtige).
gouèpe (gŭ-ä'p) *s/f.* = gouape.
gouep(p)er ‖, & P (besser: gŭā-pe') ①*a. r/n.* = gouaper, &.
gouesmon ‖ † (gu-æ-mǫ') *s/m.* = goëmon.
gouet, auch **‿é** (gŭ-æ', gŭ-e'; ⓐb) *s/m.* 1. prov. (Yonne) ⊙ Gärtnerei: Rebmesser *n*, Pfahlhippe *f.* 2. ♀ Zehrwurz *f*, A'ron *m* (= arum); ~ commun gefleckter A. (Arum maculātum); ~ serpentaire Schlangenkraut *n* (A. dracuncŭlus). 3. = gouais.
Gouffé (gŭ-fe') *npr. m.* Armand ~ id., französischer Liederdichter (gb. 1775).
gouffier ‖ P ↘ (gŭ-fi-e') ①*a. r/a. n.* essen.
Goufflers (gŭ-fie') *npr. m.* v. Bonnivet.
gouffre (gu'fr) [*lt.*] *s/m.* 1. Abgrund (auch *fig.*), Schlund: c'est un ~ d'argent das verschlingt viel Geld, das kostet ein Heidengeld. 2. tiefe breite Kluft im Gebirge. 3. Strudel. 4. *fig.* Verschwender. Syn. le *précipice* a des bords escarpés; l'*abîme* a une profondeur infinie; le *gouffre* (1) a ... jamais rendre rien.
gouge (gŭʒ) *s/f.* I. [hebr.] F † feiles Frauenzimmer, Weib(s)stück *n.* II. [*lt.* guvia] 1. *chir.* halbrundes Messer (zum Abtragen der Knochen-Auswüchse). 2. ⊙ Tischlerei, Schlosserei: Hohlmeißel *m*, Gutsche: ~ à bec de corbin gekröpfter Hohlmeißel, Rabenschnabel *m*; Schrotmeißel *m*, Röhre der Drechsler.
gougeon ‖ ⊙ (gu-ʒǫ') *s/m.* = goujon I. 3.

gouger ‖ (gu-ʒe') ①*m. r/a.* 1. ⊙ mit dem Hohlmeißel arbeiten; aus-höhlen, -tiefen. 2. ⚓ eine Rinne in einem Holze aus-arbeiten. 3. prov. (Saintonge) vollstopfen (Gänse ɪc.) = gorger I. 1.
gougère ↘ (gu-ʒä'r) *s/f.* Käsekuchen *m.*
gougette ⊙ (gu-ʒæ't) *s/f.* Hohlmeißelchen *n*; kleiner Dübel, Dübelchen *n.*
gougnotte P ↘ (gu-njö't) *s/f.* Weib *n*, das lesbischer Liebe pflegt (andere Weiber zu widernatürlicher Unzucht benutzt).
gougnotter ‖ P ↘ (gu-njö-te') ①*a. r/a. n.* lesbischer Liebe pflegen (vgl. gougnotte).
goug(u)elofe (gu-g'lö'f, gu-ʒ‿) [dtsch. Gugelhupf] *s/m.* prov. Napfkuchen.
gouillafre P ↘ (gŭ-ja'fr), **‿affe** (‿ä'f) = gouliafre.
gouille (guj) *s/f.* 1. nur ↘ in *enf.* à la ~ *adv.* im Fluge, im Hui, im Nu. 2. schw. Pfütze.
gouillon P ↘, *pl.* ‿s (gŭ-ju'; ⓐb) *s/m.* Gassen-, Straßen-junge.
gouin ‖ (gŭä) *m*, **‿e** (gŭin) *f* [L. engl. quean] I. ~ *s/m.* ⚓ schlechter Matro'se. II. ↘ P très-b. ‿e *s/f.* feile Dirne, Sau-mensch *n.*
goujard ‖ † (gu-ʒā'r) *s/m.* Klempner-Geselle.
goujat ‖ (gu-ʒa'; ⓐb) [L. = gouge. Andere *lt.* gaudium] *s/m.* 1. ⚔ ehm. Troßbube (auch *fig.*), Trainsoldat. 2. ⊙ Handlanger, Maurer-Lehrling, Lehrling in e-r Gewehrfabri'k. 3. weit. a) unsauberer, ungehobelter Mensch; b) ↘ Schuft; c) schlechter Arbeiter, Pfuscher.
goujo ⊙ (gŭʒ) *s/f.* = gouge II.
goujon ‖ (gu-ʒǫ') [*lt.* gobio] I. *s/m.* 1. ♂ *zo.* Gründling, Fisch (Cyprinus go'bio): ~ anguillard Schlangen-Grundel *f* (Go'bio anguillāris); ~ blanc blaue Meer-G. (G. albus) v. gobie; ~ petit-deuil zweifarbige M. (G. bicŏlor); lotte ~ = chabot I.; *fig.* ↘ faire avaler le ~ à q. a) J. in eine Falle locken; b) J-m et. aufbinden. 2. F *fig.* ↘ Dummkopf, Gimpel, F Dummerjan. 3. ⊙ Pflock, Scharni'er *n*, Stift, Zapfen, Döbel; über das Dach hinausragender Dorn der Zeltstange; Kloben-Niet (Achse, um welche sich eine Rolle dreht); ~ perdu = emboîture 4; Vergolderei: ~ de pommes Stift, auf dem die Knöpfe eines Kutschenhimmels bearbeitet werden; kleiner Hohlmeißel. 4. ⚓ Nagel. II. G~ *npr. m.* Jean G~ id., französischer Bildhauer und Architekt († 1572).
goujonner ‖ (gu-ʒö-ne') [goujon] ①*a. r/a.* 1. ⊙ mit Pflöcken an einander befestigen; aufbolzen. 2. F ↘ betrügen, übertölpeln.
goujonnier ‖ (gu-ʒö-nie') *m*, **‿ère** (‿iä'r) *f* I. ~ *s/m.* ⊙ Fischerei: Wurfnetz *n* mit engen Maschen. II. **‿ère** *a/f.* prov. (an der Seine) percho ‿ère Gründelbarsch *m* (= gremille).
goujure (gu-ʒü'r) *s/f.* 1. ⚓ Einschnitt *m*, Kerb *m* (v. engoujure). 2. ⊙ Kesselschlägerei: ~ d'un toupin Nummel *m*, Riemen *m.*
Goulard ‖ (gu-lā'r) *npr. m.* id. (v. eau 11).
goulden (gŭl-dǽ'n) *s/m.* Gulden (Erckmann-Chatrian). [= goudron].
gouldran ‖ ⚓ ↘ (gŭl-drǫ') *s/m.* Schiffstheer
goule (gŭl) *s/f.* I. [*ar.*] gespenstiges, leichenfressendes Wesen der *ar.* Sage. II. [*lt.* gula] 1. † Gefräßigkeit. 2. P Kehle, Schlund *m.*
gouleau (gu-lō') *s/m.* = goulot I. 1 (Dum., Kean 2. 1).
goulée (gu-le') *s/f.* 1. P Maulvoll *n*, großer Bissen: n'en faire qu'une ~ aus et. nur einen Happen machen; prv. v. brebis 1. 2. agr. ~ (de benace) Nahrung (Stück Landes, das einen Menschen nährt).
goulet (gu-la') *m*, **‿te** (‿æ't) *f* ⓐb. I. ~ *s/m.* 1. † enger (Flaschen-)Hals (= goulot I. 1). 2. ⚓ enge Einfahrt eines Hafens, einer Rhede. 3. ⊙ Fischerei: Einkehle *f* an Fischreusen; arch. Dachkehle *f.* 4. ⚔ Brandröhre *f* für den Zünder einer Bombe (mehr gbr. œil de la bombe). II. **‿te** *s/f.* 1. arch. kleine Hohlkehle (Laft. † = goulot II. 1). 2. kleiner Kana'l mit Bassins und Kaska'den. 3. ⊙ platter Stein auf dem Grunde e-s Kalk-Ofens, auf dem die Holzkohle brennt. III. G‿te *npr. f.* la ~ 1. Gole'tta *n*, befestigter Hafen bei Tunis. 2. der Kanal Gole'tta ebendaselbst.

gouliafre P ↘ (gu-li-a'fr), *Div.* **‿affe** (‿a'f) [goule II.] *a.* und *s/m.* gierig; Freßhals.
g(o)ulin ‖ ♂ (gu-lä', gŭ‿) *s/m. zo.* philippi'nische Atzel, Vogel (Gracŭla calva).
goulot ‖ (gu-lo') *m*, **‿te** (‿ö't; ⓐb) *f.* I. ~ *s/m.* 1. (enger) Flaschen-Hals. 2. Gärtnerei: arroser au ~ ohne Brause an der Gießkanne (be)gießen. 3. ⊙ = goulet I. 3. 4. ⚔ = goulet I. 4. 5. P ↘ Mund: trouilloter du ~ aus dem Munde riechen. II. **‿te** *s/f.* 1. arch. Wasserrinne. 2. = goulet II. 1.
goulu *m*, **‿e** *f* (gu-lü') I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. (auch *fig.*) gefräßig, gierig. 2. pois ~ = a) pois gourmand, b) pois sans cosse. II. *s.* Gefräßige(r). Syn. v. glouton. III. ~ *s/m.* 1. P *zo.* a) Vielfraß; b) Möwe *f*, Vogel; c) Scharbe *f*, Ko'rmeran, Vogel; d) ~ de mer Hai(fisch). 2. F Herd; Brunnen. IV. ⊙ ‿es ‖ *s/f. pl.* = tenailles ‿es (v. tenailles). [↘ fumer ~ qualmen.
goulûment (gu-lü-mā' ⓐg) *adv.* von goulu:
goum ⚔ (gum) [*ar.*] *s/m.* Gum, Kriegs-Kontingent der einzelnen ara'bischen Stämme.
goumier ‖ (gu-mie'; ⓐb) [goum] *s/m.* 1. ⚔ zu e-m Gum (v. goum) Gehöriger. 2. ♂ *zo.* Nadelschnecke *f* (Cerithium fuscātum).
gouna ♂ (gu-na') *s/m. gr.* Gu'na *n*, Art der Vokalverstärkung im Sanskrit.
gounifier ‖ ♂ (gu-ni-fi-e') [gouna] ①*a. r/a. gr.* guni'ren, mit einem Gu'na versehen.
Gounod ‖ (gu-no') *npr. m.* Ch. ~ id., französischer Komponist (gb. 1817).
goupil † (L. gu-pi'l) [*lt.* vulpes] I. *s/m.* Rei'neke (Fuchs); prv. à ~ endormi rien ne chet en la gueule das Glück kommt Niemandem im Schlafe. II. G~ *npr. m.* Adolphe G~ id., Verleger in Paris (gb. 1806).
goupille ⊙ (gu-pi'j) [L. *lt.* cuspicŭla, D. goupil] *s/f.* 1. Pflock *m*, Stift *m*, Verstecker *m*, Keil *m* eines Bolzens. 2. Lederstückchen *n*, durch welches ein Nagel zu seiner Befestigung geschlagen ist.
goupiller ‖ ⊙ (gu-pi-je') [goupille] ①*a. r/a.* 1. ~ qc. einen Pflock, Stift vor et. stecken; et. zusammen-, ein-nieten (*ant.* dégoupiller). 2. = gourbiller.
goupillerie ↘ (‿j'ri') [goupil] *s/f.* schlauer Streich, Schwindel *m.* [jäger(-Gehülfe).
goupilleur † (gu-pi-jö'r) *s/m.* ch. Fuchs-
goupillon ‖ (gu-pi-jǫ') [*lt.* vulpecŭlus] *s/m.* 1. ch. † Fuchsschwanz. 2. rl. Weihwedel; *fig.* Rest, Abfall von e-r großen Schmauserei (Sév.). 3. Wedel, Gläser-, Kannen-bürste *f.* 4. ⊙ Art Bürste *f*; Hutmacherei: Netzstock; Maurerei: Netz-, Spreng-pinsel; Schmiederei: Lösch-, Spreng-wedel. 5. ♀ = baquier 2 (Boi.).
goupillonner ‖ (gu-pi-jö-ne') [goupillon] ①*a. r/a.* 1. mit einem Wedel reinigen. 2. ⊙ Maurerei: den Putz abfitzen, mit dem Netzpinsel glätten.
goupill(onn)ure (gu-pi-j(ö-n)ü'r) [goupillonner] *s/f. agr.* schlechter Zustand des Weinberges. [d. h. Stehlen *n.*
goupinage F (gu-pi-na'ʒ) *s/m.* Arbeit *f*,
goupiner ‖ F (gu-pi-ne') ①*a. r/n.* arbeiten, das heißt stehlen; ~ les poivriers Betrunkene ausplündern (v. desserte 1).
goupineur F (gu-pi-nö'r) [goupiner] *s/m.* Spitzbube; ~ de poivriers J., der Betrunkene bestiehlt.
goupline F (gu-pli'n) *s/f.* Liter *n.*
gour (gŭr) [*lt.* gurdus] *s/m.* 1. Guhr *f* (vom Wasser ausgehöhlte Kluft in Ost-Indien). 2. ♂ *zo.* großhörnige Ab-art des Büffels. 3. F Torf.
goura ♂ (gu-ra') *s/m. zo.* große Kronentaube von Neu-Guinea (Columba coronāta).
gourami ♂ (gu-rā-mi') *s/m. zo.* Go'rami, Fisch (Osphronēmus olfax).

gourban = touil

Digitized by Google

Goulven. Goupillières. Gouray. Gourchelles. Gourdon. Gourfaleur
Gourgé. Gourfuesson. Gournay sur Aronde. Gournay sur Marne

gourbet‖ ❦ (gür-bæ') *s/m.* Sand-Rohr *n* (Calamagrostis arenaria). [Zelt-dorf *n*.

gourbi(l) (gür-bi'l, ⁓i'l) [ar.] *s/m.* Hütte *f*,

gourbillage ⚓ (gür-bi-ja'ʒ) [gourbiller] *s/m.* Erweitern *n* e-s Loches, um den Kopf eines Bolzens *rc.* darin zu versenken.

gourbiller‖ ⚓ (gür-bi-je') ①a. *v/a.* dem Eingange e-s Loches die Form e-s Trichters geben (= gouriller).

gourd‖ (gür) *m*, ⁓**e** (gürd) *f.* I. [lt. gurdus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. (vor Kälte) starr, klamm, steif; *fig.* F n'avoir pas les mains ⁓es (oder les bras ⁓s) a) gern zuschlagen, b) nicht faul sein, die Hände nicht in den Schoß legen, c) gern zugreifen, krumme Finger haben, d) gewinnsüchtig, habgierig sein. 2. blé ⁓ von Nässe aufgetriebenes Korn. II. P ↘ ⁓**ement** *adv.* viel, sehr. III. ⁓**e** *s/f.* 1. [lt. cucurbita] Kürbis-, umflochtene Glasflasche. 2. † Wasserbruch *m* von flaschenkürbis-ähnlicher Form. 3. F ↘ Lüge. 4. ⚓ = gourdin 2. 5. Beule, Brausche. 6. [span.] ❀ ↘ (auch *a.*: piastre ⁓) id., türk. Silbermünze von verschiedenem Werthe.

gourdin‖ (gür-dɡ') [L. gourde, Sche. lt. cordino] *s/m.* 1. P Knüttel. 2. ⚓ Seil *n* am Seitensegel einer Galeere (= gourdinière).

gourdiner‖ P ↘ (gür-di-ne') [gourdin] ①a. *v/a.* (und se ⁓ *ca.*) durchprügeln.

gourdinière ⚓ (gür-di-niä'r) *s/f.* = gourdin 2. [w., erstarren (jetzt s'engourdir).

gourdir † (gür-di'r) [gourd] ②a. *v/n.* starr

goure (gür) [ar.] *s/f.* 1. phm. verfälschte Waare. 2. *fig.* P ↘ Schabernack *m*. [Geige.

goureau ❦ (gu-ro') *s/m.* lange dicke Viole'tte

gourer‖ (gu-re') [goure] ①a. *v/a.* 1. phm. verfälschen. 2. *fig.* P ↘ anführen, prellen.

goureur, ⁓**se** ❀ (gu-rö'r, ⁓ö'ʃ) [gourer] *s.* 1. phm. Waaren-Verfälscher(in). 2. weitS. P ↘ Betrüger(in) im Kleinhandel.

gourgalle P (gür-ga'l) *s/m.* zo. gemeiner Taschenkrebs (Cancer pagurus).

gourgand(in)e (⁓ga-di'n, ⁓gɑ'd) *s/f.* 1. P ↘ feile Dirne, Metze. 2. ☽ zo. a) Gienmuschelart (Venus flexuosa); b) Hurenmuschel (V. meretrix). 3. † vorn offenes Korsett (Bou.).

gourgandiner‖ P ↘ (gür-gɡ-di-ne') [gourgandine] ①a. *v/n.* ein ausschweifendes Leben führen.

gourgane (gür-ga'n) *s/f.* 1. ❦ P Pferdebohne (Vicia faba). 2. ⚓ ⁓s *pl.* trockene Pferdebohnen als Schiffsproviant. [(im Gefängnisse).

gourganer‖ P ↘ (gür-ga-ne') ①a. *v/n.* essen

gourgo ☉ (gür-go') *s/m.* agr. Schleuse *f* zur Felder-Bewässerung.

gourgouran‖ (gür-gu-rɡ') *s/m.* 1. ❀ id., schwerer ost-indischer Seidenstoff. 2. ☽ zo. Kegelschnecke *f* von Barbados.

gourgoussage ↘ (gür-gu-ßa'ʒ) *s/m.* (bei den Buchdruckern) Murren *n* aus Ärger *rc.*

gourgousser‖ ↘ (gür-gu-ße') ①a. *v/n.* (bei den Buchdruckern) brummen, murren aus Ärger *rc.*

gouriller‖ ⚓ (gu-ri-je') ①a. *v/a.* = gourbiller. [stehlen.

gouriner‖ P (gu-ri-ne') ①a. *v/n.* provN.

gourlon‖ (gu-ri-ɡ') *s/m.* (flt.) Gründling, Fisch (= goujon 1).

gourmade F (gür-ma'd) [gourmer] *s/f.* Faustschlag *m*, bsd. in's Gesicht (auch *fig.*), Knuff *m*, Puff *m*.

gourmader‖ F ↘ (gür-ma-de') ①a. *v/a.* mit Fäusten schlagen, knuffen, puffen.

gourmand (gür-mɡ') *m*, ⁓**e** (⁓ɡ'd) *f* [D. gourmet; daher flt.] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) □ gefräßig, leckerhaft, der Tafellust fröhnend: pilule ⁓e den Appeti't reizende Pille; être ⁓ de qc. auf etwas lüstern sein. 2. agr. arbre ⁓ Baum, der zuviel in die Äste treibt; v. branche 1; herbe ⁓ Unkraut *n*; pois ⁓ Zucker-Erbse *f* mit weicher, eßbarer Schale (= pois goulu). II. *s.* ⁓ 1. gefräßiger Mensch. 2. † Leckermaul *n*, Tafelfreund(in), Gourmand *m*. III. ⁓ *s/m.* Gärtnerei: Ausläufer, Wasserschoß, schädlicher Nebentrieb: an gepfropften Obstbäumen: unterhalb des Pfropf-Reises treibender Zweig. Syn. 1. le *gourmand* aime à manger beaucoup et bien; il est difficile, mais moins que le *gourmet* qui tient uniquement à la qualité (v. Sardou, *Nos intimes* I. 13). 2. au *gourmand* et au *friand*, il faut quelque chose d'exquis; mais pour le *gourmand* la quantité et la substance doivent être jointes au choix, le *friand* demande des mets légers, délicats (v. glouton).

gourmandable ↘ (gür-mɡ-da'bl) [gourmander] *a.* tadelnswerth, auszuschelten.

gourmander ⁓ (gür-mɡ-de') ①a. I. *v/n.* F ↘ gefräßig sein. II. *v/a.* 1. ausschelten, F heruntermachen. 2. weitS. bezähmen, zügeln. 3. trotzen; Chat. gebieten. 4. Reitkunst: ⁓ un cheval ein Pferd unnöthig quälen; ⁓ la bouche d'un cheval ein Pferd mit der Kandarre in's Maul reißen. 5. *fig.* übel bekommen (Sév. 544). 6. Kochkunst: carré de mouton ⁓é de persil mit Petersi'lie belegtes Hammelviertel. 7. † auf-essen, verschlingen. 8. ☉ Gärtnerei: die unnützen Zweige abschneiden. III. se ⁓ 1. F ↘ einander schelten. 2. Gärtnerei: sich (be-)hindern, sich schaden (durch überflüssige Zweige). Syn. celui qui *querelle* le fait en public, ouvertement, quelquefois pour rien; celui qui *gronde*, murmure, mais point sans raison, au moins apparente; celui qui *gourmande*, querelle ou gronde avec dureté et impérieusement.

gourmandiller‖ F ↘ (gür-mɡ-di-je') [gourmander] ①a. *v/a.* ein wenig schelten.

gourmandine ❦ (gür-mɡ-di'n) *s/f.* id., große Birnen-Art.

gourmandise (gür-mɡ-di'ʃ) [gourmand] *s/f.* 1. Gefräßigkeit (auch *fig.*); Lecker-, Nasch-haftigkeit; ⁓s *pl.* Leckerbissen *m/pl.* 2. Schmarotzen *n* eines unnütz anderen Kraft entziehenden Baumzweiges.

gourmas‖ ☉ (gür-ma') *s/m.* Saline: Holzröhre *f* mit Zapfen, zur Verbindung des äußeren Grabens mit den Beeten.

gourme ☽ (gürm) [D. skand.] *s/f.* 1. vét. Druse bsd. der jungen Pferde (= druse I. 1). 2. path. Milchschorf *m* der Kinder; jeter sa ⁓ einen Ausschlag haben (von kleinen Kindern); *fig.* F sich die Hörner ablaufen.

gourmer ⁓ (gür-me') [gourme] ①a. I. *v/a.* 1. Reitkunst: ⁓ un cheval e-m Pferde die Kinnkette anlegen. 2. *fig.* F être ⁓é ein steifes, peda'ntisches Wesen haben; *fig.* † ⁓ ses passions seine Leidenschaften zügeln. 3. mit Fäusten schlagen, puffen (auch *fig.*): *prv.* ⁓ le diable à coups de bréviaire den Teufel bannen. 4. ↘ Wein kosten, proben. II. se ⁓ 1. sich herumpuffen. 2. ein steifes Wesen annehmen.

gourmet‖ (gür-mæ'; ⑧b) [L. engl. groom, D. lt. grumus, Sche. gourme] I. *s/m.* 1. Wein-kenner: experts ⁓s piqueurs de vin öffentliche Weinkoster in Paris. 2. weitS. Feinschmecker. Syn. v. gourmand Syn. 1. II. ↘ *a.* leckerhaft.

gourmette (gür-mæ't) [gourmer] *s/f.* 1. Kinnkette; fausse ⁓ Kette zum Verhindern des Scherengreifens; donner un saut à la ⁓ die Kette verkürzen; *fig.* F lâcher la ⁓ à q. J-m die Zügel schießen lassen; *fig.* F rompre sa ⁓ über die Stränge schlagen, s-r Leidenschaft die Zügel schießen lassen; *fig.* F serrer la ⁓ à q. J. streng halten. 2. ⚓ † Schiffsknecht *m*, Waarenhüter *m* (Cpl.).

gournable ⚓ (gür-na'bl) *s/m.* (Lnd.); *s/f.* (B., L., Poit.) (langer) Holznagel an der Schiffsverschalung.

gournabler‖ ⚓ (gür-na-ble') ①a. *v/a.* mit Holznägeln beschlagen oder befestigen.

gournablerie ⚓ (gür-na-blö-ri') *s/f.* Holznägel-Werkstätte.

gournablier‖ ⚓ (gür-na-bli-e'; ⑧b) [gournable] *s/m.* Holznägel-Macher.

gournal, *pl.* ⁓**aux** (gür-na'l, ⁓o' ⑩b) *s/m.* zo. grauer Knurrhahn, Fisch (Trigla gurnardus) = gourneau.

Gournay (gür-næ') [lt. gornacum] *npr. m.* St. u. Fl. im Dép. (Seine-Inférieure); Marie Lejars de ⁓ id., fr. Schriftstellerin († 1645).

gourneau (gür-no') *s/m.* = gournal.

gournion‖ (gür-niɡ') *s/m.* (schwz.) Klotz.

gourou, *pl.* ⁓**s** (gu-ru'; ⑤b) *s/m.* 1. ❦ langgespitzter Stinkbaum (Sterculia acuminata), dessen Nüsse in Afrika als Münze und als Kau-Mittel dienen. 2. [skt.] (Name des) Religio'nslehrer(s) bei den Brahma'nen.

gourpline F (gür-pli'n) *s/f.* = griblage.

gourrer‖ F (gu-re') ①a. *v/a.* betrügen, übertölpeln.

gourreur F (gu-rö'r) *s/m.* Betrüger.

gousol ☽ (gu-ßo'l) *s/m.* zo. Art kleine Walzenschnecke in Senegambien. [len, prügeln.

gouspiller‖ F ↘ (gu-ßpi-je') ①a. *v/a.* nef-

gouspin‖ (gu-ßpɡ') [† gousser = manger; pain] *s/m.* 1. P ↘ Gassenjunge. 2. F Schreiber eines Nota'rs oder Prokura'tors.

gouspiner‖ P ↘ (gu-ßpi-ne') [gouspin] ①a. *v/n.* (umher)lungern wie ein Gassenjunge.

goussailles ❦ (gu-ßa'j ⑤b) [gousse] *s/f. pl.* Hülsenpflanzen (Cpl.).

goussaut‖ (gu-ßo'), A., L. auch ⁓**ut**‖ (⁓ßo') [b.l. gossus] *s/m.* und *a.* 1. dick, gedrungen gebaut, untersetzt (von Pferden und Hunden); (cheval) ⁓ Speckhals (gestauchtes Pferd). 2. zur Beize zu plumper Falke. 3. ↘ plump(er Mensch).

gousse (guß) [it.] I. *s/f.* 1. ❦ Schote, Hülse: ⁓ d'ail Knoblauch(s)zehe; ↘ F *fig.* la ⁓ monatliches Essen beim Vaudeville-Thea'ter. 2. ☽ zo. Muschel von der Form e-r Erbsenhülse. 3. arch. ⁓s *pl.* Hülsen *pl.*, aufgeworfene Zweige *m/pl.*, Verzierungen, bsd. am io'nischen Kapitä'le. 4. ☉ Fischerei: ⁓s *pl.* bleiernes Gesenk *sg.*; bleierne Ringe *m/pl.* (am Netze). II. *s/m.* P ↘ = gouspin 1.

gousset‖ (gu-ßæ'; ⑧b) [gousse] *s/m.* 1. Achselhöhle *f*. 2. (übler) Geruch aus der Achselhöhle: sentir le ⁓ nach Schweiß riechen. 3. Achselstück *n*, Zwickel (auch *n*) eines Hemdes *rc.*; bl. Gabelstück *n*. 4. ⚔ ehm. dreieckiges Stück e-r Rüstung, welches die Unterseite des Armes schützte. 5. kleine Hosen-, Uhrtasche (= bourson 2); ehm. kleiner Geldbeutel, den man unter der Achsel trug; ⁓ du baudrier Tasche *f* am Degen-Schultergehänge; F avoir le ⁓ (bien) garni die Taschen voll Geld haben; F avoir le ⁓ plat, vide leere Taschen haben. 6. Sitz am Kutschenschlage. 7. ☉ Bergbau: Stütze *f*, Bolzen; Tischlerei: Tragband *n*, Träger; Zimmerei: Achsel-, oberes Winkel-Band (= étable I. 3): petit ⁓ = gousseton. 8. ⚓ Ruderpinne *f*, Helmstock; Eisenring am Helmstocke. [Zimmerei: Knagge *f*.

gousseton‖ ☉ (gu-ßtɡ') [gousset] *s/m.*

goustose ↘ (gu-ßto'ʃ) [it.] *a.* geschmackvoll.

goût ⁓ † (gu; *pl.* ⑧b) [lt. gustus] *s/m.* 1. Geschmack(s-sinn): avoir le ⁓ fin e-e feine Zunge haben; P il a perdu le ⁓ du pain er ist todt; P ↘ faire passer le ⁓ du pain à q. J. tödten; *prv.* v. coût; Kochkunst: oiseau de bon ⁓ guter Jagdfalke. 2. Schmackhaftigkeit *f*, Geschmack: ⁓ hétérogène Bei-G.; haut ⁓ Haut-Gout (starker Wild-G.); de haut ⁓ stark gesalzen, gewürzt; *fig.* F des plaisanteries de haut ⁓ pika'nte Scherze *m/pl.*; ⁓ de pourri fauler G.; ⁓ de queue de renard Fuchs-G. (von der Burgunderrebe zuweilen her); ⁓ de terroir G. nach Boden, Erd-G.; ❀ alcool bon ⁓ Spi'ritus von gutem Geschmacke; *prv.* le morceau avalé n'a plus de ⁓ glücklich ist, wer vergißt, was nicht mehr zu ändern ist. 3. *fig.* (guter) G., Lust *f*, Neigung *f*, Sinn, Kunstsinn, Schönheitsgefühl *n*: de bon ⁓ ge-

rue Gouzgaud 17. arr.

rue goutte d'or 18. arr.
2 Gouy. Goujeaucourt. Gouzon. Graçay. 4000 Gragnague. Bourges

schmack-, takt-voll; de mauvais ~ geschmack-, takt-los; avoir du ~ pour qc., être en ~ de qc. Sinn für et. haben, an et. G. finden; prendre ~ à qc. G., Gefallen an et. finden; se prendre d'un grand ~ pour q. J. sehr lieb gewinnen; entrer en ~ in G. kommen; mettre q. en ~ (de qc.) J-m G. (für et.) beibringen; faire qc. par ~ et. zum Vergnügen thun; ouvrages de ~ Arbeiten, die nur der An-nehmlichkeit wegen hergestellt werden oder nur zur Zierde dienen; prv. chacun (à) son ~ Jeder nach seinem Geschmacke oder Gefallen; prv. les ~s sont différents der G. ist verschieden; prv. des ~s et des couleurs on ne peut disputer, il ne faut point disputer sur les ~s, tous les ~s sont dans la nature über den G. läßt sich nicht streiten, *de gustibus non est disputandum*. 4. *fig.* Styl: F dans le ~ de ... nach Art von ... 5. Anmuth *f*, Elega'nz *f*. 6. (L. abus.) Geruch. 7. Gelust *f*. **Syn.** le *penchant* nous entraîne; l'*inclination* nous pousse; le *goût* nous détermine et nous incite; le *tact* est un jugement de l'esprit qui semble prévenir le raisonnement et la réflexion et paraît provenir d'un goût droit et sûr (vgl. V. *Temple du G~*; Lh. *Lycée*, Introduction; Br., *Physiologie du G~*; V.H., *Cromwell*, préf. Chap. 1.).

goûté (gu-te') *s/m.* = goûter IV.

goûter (gu-te') [goût] ①a. I. *v/a.* ‿ 1. kosten, versuchen; auch *fig.*: ~ le trépas sterben (Laft. IX. 16). 2. schmecken: il ~e ce qu'il mange es schmeckt ihm. 3. *fig.* genießen, sich (einer Sache) erfreuen. 4. *fig.* billigen, Geschmack finden an et., et. schätzen lernen; je ne puis le ~ ich kann ihn nicht leiden; faire ~ qc. à q. J-m Geschmack für et. beibringen; ~é ✱ begehrt, beliebt, gesucht; in Frage; rl. ↘ ~ Dieu Gott lieb gewinnen; Reitkunst: ~ la bride sich an den Zügel gewöhnen (vom Pferde). II. *v/n.* ‿ 1. ~ à qc., *fig.* ~ de qc. et. versuchen, probiren; Bibel: ~ de la mort den Tod schmecken. 2. vespern. III. se ~ ‿ 1. gekostet werden. 2. Gefallen an ea. oder an sich selbst finden. 3. schmecken. **Syn.** on *goûte un mets* pour savoir s'il est bon ou mauvais; on *goûte d'un mets*, si l'on en mange un peu comme aliment; on *goûte à un mets* pour savoir s'il y manque quelque chose. IV. ‖ *s/m.* (auch ~é) Vesperbrot *n*; schwz. Abendbrot *n* (= collation II. 1); auch J'mbiß zwischen Frühstück und Mittag.

gouttant, ~e (gū-tã'①a, ~ã't) *a.* tropfend, tröpfelnd.

goutte (gūt) [lt. gutta] I. *s/f.* 1. Tropfen *m* (auch *fig.*): ~ à ~ tropfenweise, allmählich; faire ~ tröpfeln; il tombe des ~s (de pluie) es tröpfelt; suer à grosses ~s dicke Tropfen schwitzen; *fig.* une ~ d'eau soviel wie Nichts; v. eau 2; la dernière ~ a) Nagelprobe, b) der letzte Tropfen, der das Gefäß überlaufen macht; *fig.* F la dernière ~ du sang das Letzte, der letzte Pfennig; F n'entendre ~, ne voir ~ nicht das Geringste hören, sehen können; v. diable I. 1; *fig.* F passer entre les ~s glücklich durchkommen, vergessen werden; il passerait entre les ~s (de pluie) er würde unter dem Regen wegschlüpfen, er ist ein schlauer Fuchs; *fig.* F n'avoir pas une ~ de sang dans les veines kreideweiß sein (vor Schreck); *prv.* la ~ creuse la pierre der Tropfen höhlt den Stein (aus); *préc.* avoir les ~s à l'esprit en parlant langsam sprechen. 2. P (Glas *n*) Schnaps *m*; marchand de ~ = liquoriste. 3. farbige(r) Fleck(en *m/pl.*); Papierfabrikation: Wasserfleck *m*. 4. mère ~, vin de ~ Vorlauf *m* (vom Weine); ~s *pl.* Beerenwein *m*. 5. ~s d'Hoffmann Hoffmannstropfen *m/pl.* 6. ♀ ~ de lin Flachsseide (Cuscūta epithȳmum); ~ de sang Sommer-Ado'nis (Adōnis æstivālis). 7. *path.* Gicht, F Zipperlein *n* (P auch ~s *pl.*); ~ aux mains Chi'ragra *n* (Hand-Gicht); ~ aux pieds Po'dagra *n* (Fuß-Gicht); ~ remontée zurückgeschlagene Gicht; ~ rose Rothlauf *m*, Kupfer-Ausschlag *m* im Gesichte; ~ sciatique Hüftweh *n*; ~ sereine schwarzer Staar (= amaurose); P ~ militaire Fuhrmanns-Tripper; *prv.* ~ tracassée est à demi pansée Bewegung ist bei Gicht sehr dienlich; *prv.* aux fièvres et à la ~ les médecins ne voient ~ bei Fieber und Gicht kann kein Doktor helfen; *prv.* la ~ vient de la feuillette ou de la fillette: *vinum* der Vater, *cœna* die Mater, *Venus* die Heb-Amm' machen das *podagram*; F il n'a pas la ~ aux pieds er ist nicht lahm, er läuft gleich davon; *prv.* la ~ vient de la ~ vom Trinken (kommt) das Hinken. 8. *min.* ~ d'eau Wassertropfen *m*, Ab-art von Topa's. 9. ☽ *zo.* ~ bleue Ab-art des Glimmerchen(s) *n*, e-r Walzenschnecke (Volūta ispidūla); ~ d'eau gesprenkelte Blasenschnecke (Bulla ampulla). 10. *arch.* Tropfen *m*, Kälberzahn *m* (bsd. im dorischen Style: als kleine stehende Cylinder oder umgekehrt abgestutzte Kegel gebildete Zahnschnitte) = larmes; ⊙ Gießerei: Probe-Korn *n*; prendre la ~ die Probe anstellen; ~ (froide) Blase an gegossenem Eisen; Metallurgie: ~ de suif rundköpfige Schraube; Uhrmacherei: Tropfen *m*, kleine Metallplatte. II. la G~ *npr.f.* Gutbrunn *n*, Ort in Lothringen.

goutte(-)crampe, ohne *pl.* (gŭt-krã'p) *s/f.* v. crampe 1.

gouttelette (gŭ-t'lɛ't) [goutte] *s/f.* 1. Tröpfchen *n*. 2. ⊙ in Streifen od. Tropfen sich erhebender Wasserstrahl eines Springbrunnens.

goutter ‿ (gū-te') [goutte] ①a. *v/n.* 1. tröpfeln, lecken. 2. bl. ~é, ~ée getropft.

goutte-rose †, ohne *pl.* (gŭt-ro'ſ) *s/f.* *path.* = couperose 2.

goutteux (gū-tö'①a) *m*, ~se (~ö'ſ) [goutte] I. *a.* gichtisch (auch *fig.*). II. *s.* Gichtkranke(r), Podagri'st(in). III. ~se *s/f.* ☽ *zo.* knotige Flügelschnecke (Strombus scorpio).

gouttier ‖ (gū-tie') *m*, ~ère (~iɛ'r) *f* [goutte] I. *a.* wie durch eine Dachrinne fließend, durchsickernd. II. ~ère *s/f.* 1. Traufe. 2. Dach-Rinne; auch weitS. Dach *n*; en ~ère nach Art e-r Dach-Rinne; P ↘ Hinterer *m*. 3. Regen-, Schirm-leder *n* am Kutschenhimmel. 4. überhaupt: Furche, (Ablauf-)Rinne; (Blut-)Rinne der Säbel- oder Bajonnett-klingen; ~s des jugulaires furchen-artige Vertiefungen *pl.* an den Seiten des Pferdehalses. 5. *ch.* Riefe am Hirschgeweihe, Rinne an der Stange. 6. = gélivure. 7. Wachsfigu'ren *pl.* in Gestalt einer Bahre. 8. ☽ *zo.* glatter Aaskäfer (Silpha lævigāta). 9. ⊙ Buchbinderei: (hohler) Schnitt vorn am Buche; Waffenfabrikation: ~ de l'estoc Gesenke *n* zum (Rohr-)Schmieden. 10. ⚓ Leibholz *n*, Wassergang *m*, hölzerne Rinne rings um das Verdeck; ~s renversées Art Scherstöcke *m/pl.* zur Befestigung des falschen Verdecks. [à ~ Schlagwerk *n*.

gouttine ⊙ (gū-ti'n) *s/f.* Münze: machine

gouvernable * (gu-wăr-na'bl) [gouverner] *a.* regierbar, zu regieren.

gouvernail ‖, *pl.* ~ils, † ~ux (gu-wăr-na'‖, ⑧b; ~o'⑧b) [lt. gubernaculum] *s/m.* 1. ⚓ Steuer(-ruder *n*) *n*: ~ de drisse = guide de drisse (v. guide). 2. *fig.* Staatsruder *n*: tenir le ~ d'un État einen Staat lenken. 3. ⊙ Mühlbaum-Sterz; (die) längste Stange in einem Bunde Schmiede-Eisen; Instrumentenmacherei: Eisendraht zum Stimmen von Zungenpfeifen.

gouvernail-fougue ⚓, *pl.* ~s-~s (~naj-fū'g; ⑧b) *s/m.* Art Hülfs-Steuer(ruder *n*) *n*.

gouvernance † (gu-wăr-nã'ſ) [gouvernant] *s/f.* 1. Statthalter-Gericht *n* in den Niederlanden. 2. Stelle einer Erzieherin. 3. = conduite.

gouvernant (gu-wăr-nã' ⓐa und b) *m*, ~e (~ã't) *f*. I. *a.* regierend. II. ~ *s/m.* Beherrscher, Herrscher, Regierender. III. ~e *s/f.* 1. Statthalterin; Frau des Statthalters (vgl. gouverneur). 2. Haushälterin. 3. ↑ Erzieherin, Gouvernante, Hofmeisterin, ⁺⁺ Bonne. [Maschinenwesen: Regula'tor.

gouvernateur ⊙ (gu-wăr-na-tö'r) *s/m.*

gouverne (gu-wă'rn) [lt. gubernare] *s/f.* 1. ✱ Verhaltungsregel: F c'est pour votre ~ das diene Ihnen zur Richtschnur, zur Nachachtung. 2. ⚓ aviron de ~ Art Steuerruder *n* zum schnellen Wenden eines Fahrzeuges.

gouverneau ⊙ (~wăr-no') *s/m.* erster Arbeiter in einer Papierfabrik (= gouverneur I. 5).

gouvernement ‿ ↑ (gu-wăr-n'mã') [gouverner] *s/m.* 1. Regierung(sform *f*) *f*, Verfassung *f*. 2. Leitung *f*, Regierung *f*, Behörde *f*: ~ impérial a) kaiserliche Regierung, b) in England: Gesammtheit *f* der engl. Kolonien; avec (sans) garantie du ~ mit (ohne) gesetzliche Gewähr; Direktio'n: ~ de la banque de France D. der Bank von Frankreich. 3. Statthalter-schaft *f*, -würde *f*. 4. Statthalterei-Bezirk, Gouvernement *n*, (vor 1789) Militä'r-Bezirk in Frankreich. 5. Statthalterei *f*, Wohnung *f* des Statthalters. 6. Aufsicht *f*, Verwaltung *f*, Haushaltung *f*: rl. ~ des âmes Seelsorge *f*; avoir qc. en son ~ et. unter seiner Aufsicht haben. 7. F (Sprache der Polytechniker:) Kommi'ßdegen. **Syn.** 1. le *gouvernement* est la tête, il ordonne; l'*administration* est le bras, elle exécute; le *régime* règle. 2. *gouvernement* se dit, en général, de l'exercice de la puissance exécutive dans un État quelconque; *régime*, d'un système gouvernemental déterminé; *règne*, du temps pendant lequel le gouvernement est ou a été entre les mains d'un prince souverain; *régence*, du gouvernement, lorsque dans un État monarchique, il est, pendant l'absence ou la minorité du souverain, aux mains d'un autre.

gouvernemental, ~ale * (gu-wăr-n'mã-ta'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') *a.* (nach dem *s.*) regierungs-freundlich, Regierungs-...

gouvernementalisme * ↑ (~tā-li'ßm) *s/m.* Gouvernementali'smus, blinde Ergebenheit für die Regierung.

gouvernementaliste * ↑ (gu-wăr-n'mã-tā-li'ßt) *s/m.* Gouvernementali'st, Einer, der mit der Regierung durch Dick und Dünn geht (V.H.).

gouverner ‿ (gu-wăr-ne') [lt. gubernare] ①a. I. *v/a.* 1. regieren (auch *gr.*). 2. beaufsichtigen, beherrschen (auch *fig.* seine Leidenschaften ic.), leiten, lenken, verwalten: ~ un enfant ein Kind, engS. die Erziehung eines Kindes beaufsichtigen, leiten; bien ~ qc. et. gut eintheilen, sparsam mit etwas umgehen; ~ un malade einen Kranken pflegen; *prv.* v. bouche 3. 3. F behandeln: comment ~ez-vous le jeu? wie halten Sie's mit dem Spiele? 4. ⚓ steuern, das Schiff leiten. II. *v/n.* 1. regieren: le roi règne et ne ~e pas der König herrscht, aber er regiert nicht. 2. ⚓ a) steuern: ~ sur son ancre, sur la bouée nach dem Anker zu gieren; ~ où est le cap in gerader Richtung steuern; b) sich (leicht) regieren lassen (vom Schiffe). III. se ~ 1. sich aufführen, benehmen. 2. sich beherrschen, sich regieren lassen. 3. sich leiten lassen. **Syn.** *gouverner*, c'est exercer l'autorité souveraine; *régner*, c'est avoir, dans une monarchie, la dignité souveraine (v. régir).

gouverneur ↑ (gu-wăr-nö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [gouverner] I. ~ *s/m.* 1. Statthalter, Gouverneu'r; Oberbefehlshaber in einem Staate oder Festung; Schloßhauptmann. 2. Vorsteher, bsd. Bank-Dire'ktor, -Präside'nt; *iro.* † ~ de lions J., der (aus Armuth oder Geiz) nie seinen Anzug wechselt. 3. Erzieher,

Gouvernet
Lapeyrouse

Digitized by

Hofmeiſter. 4. ♉ zo. Walfiſchführer (kleiner Fiſch). 5. ⊙ erſter Arbeiter in einer Papiermühle (= gouverneau). 6. ⚓ ↘ Steuermann. II. ↘ ~se s/f. co. Haushälterin eines Mannes.

gouvert | F ↘ (gu-wǟ'r) s/m. bon ~, femme de ~ gute Hausfrau. [der Winzer.

gouvet | ⊙ (gu-wæ') s/m. kleines Meſſer

gouvion | (gu-wi-g') 1. s/m. ⊙ Zimmerei: Eiſenpflock; langer, ſtarker Bolzen. II. G~ npr. m. Laurent G~ de Saint-Cyr id., Marſchall von Frankreich (1764—1830).

Gower (gō-wǟ'r) npr. m. Jean ~ id. (ſprich gōr), engliſcher Dichter († 1402).

goy † (gŏ) s/m. = serpe (Ma.).

goyau ⊙, pl. ~x | (gŏ-iō') s/m. = girau 2.

goyave ♀ (gŏ-iā'w; L. gō~) s/f. Guja'va-Apfel m, -Birne.

goyavier | ♉ (gŏ-iā-wie'; L. gō~; ⓐb) s/m. 1. ♀ Guja'va-Baum (Psidium); ~ bâtard gujava-artiger Sambu'ſenbaum (Eugenia pseudopsidium). 2. zo. Fliegenſchnäpper von Mau'ta (Muscicapa psidii).

goye † (gōj) s/f. Schwert n (Cpl.).

goyer | † (gŏ-ie') s/m. Liebhaber, Freier.

Goyon | (gŏ-iō') npr. m. Charles de ~ id., fr. General (gb. 1802. † 17. Auguſt 1870).

Goze (gōſ) npr. f. Go'zzo n, engl. Inſel bei Malta (= Gozzo). [Schr. (1806—1866).

Gozlan | (gŏ-ſlā') npr. m. Léon ~ id., fr.

Gozlin | (gŏ-ſlē') npr. m. id., Biſchof von Paris († 885) = Goslin.

Gozon | (gŏ-ſō') npr. m. Dieudonné de ~ id., Großmeiſter der Rhodi'ſer-Ritter († 1353), Held von Schillers „Kampf mit dem Drachen".

Gozzi (gŏ-ſi') npr. m. Carlo ~ id. (ſpr. gŏ'tſi), it. Luſtſpieldichter († 1806).

Gozzo (gŏ-ſō') npr. m. = Goze.

Graal (gra-ā'l), auch **Gréal** (gre-ā'l) [b.l. gradalis, D. lt. crater] s/m. le saint ~, auch Sang Réal der heilige Graal (Leib Jeſu); cycle du Saint ~ Kreis von mittel-alterlichen Gedichten, welche die Graalsſage betreffen.

grabat | (gra-ba'; ⓐb) [lt.] s/m. ſchlechtes Bett: F être sur le ~ bettlägerig ſein; F mettre sur le ~ auf's Siechbett werfen.

grabataire (~ta-tǟ'r) I. F ↘ a. bettlägerig. II. s. F ↘ bettlägerige(r) Kranke(r). III. ~s ⓐb. s/m. pl. rl. chm. Sektirer, die die Taufe erſt auf dem Todtenbette empfingen.

grabeau (grā-bō') [b.l. garbellare] s/m. 1. ſchwz. = scrutin de liste. 2. phm. ~x pl. Abfall sg., Brocken pl. (bſ. von Sennesblättern).

grabelage (gra-b'la'Q) s/m. phm. Reinigen n eines Arzneiſtoffes.

grabeler | (gra-b'le') [grabeau 2] ⓐl. v/a. phm. Arzneiſtoffe reinigen.

grabeleur (gra-b'lö'r) [grabeler] s/m. phm. Defe'ktor, Arzneiſtoffe-Reiniger in der Apothe'ke.

grabuge (grā-bü'Q) [it.] s/m. 1. F Gezänk n, Zänkerei f, F Krake'l. 2. id. f. Rappu'ſe, Art Kartenſpiel.

Gracchus (Larousse: grāk-kü'ß; L. grā-k~) npr. m. id.; ... npr. m. id., Régn. **Grache** (grāſ) npr. m. id., römiſcher Familienname.

grâce (grāß) [lt. gratia] s/f. 1. Gnade: de (la) ~, par (la) ~ aus Gnaden; par la ~ de Dieu von Gottes Gnaden; v. coup 1, an 2; demander en ~ de (mit inf.) ſich als e-e Gnade ausbitten, zu ...; v. expectatif I.; cela lui vient de Dieu ~ (oder de la ~ de Dieu) das iſt ihm (ohne ſein Zuthun) in den Schoß gefallen, das hat ihm der Himmel im Schlafe beſchert; faire la ~ de ... die Gnade erzeigen, den Gefallen thun zu ...; iro. und F vous me faites là une belle ~ Sie ſpielen mir da e-n netten Streich; iro. faire trop de ~ de (mit inf.) ſich herablaſſen zu ...; ~ d'état Gnadengabe Gottes, die uns für unſern Stand geſchickt macht, F Illuſion, die uns unſere Lage tragen hilft (v. état 1); ⊕ † jours (auch délai) de ~ Gnadenfriſt, Reſpe'kt-Tage m/pl. (auch fig.); par ob. de ~ entſchuldigen Sie, bitte!; chm. chevaliers de ~ Ehrenritter m/pl. (die keine Ritterprobe abzulegen brauchten); commanderie de ~ Ordenspfründe, die der Hochmeiſter nach Belieben vergeben konnte; rl. l'ordre de la ~ Heils-Ordnung; ~ justifiante, ~ sanctifiante reinigende Gnade Gottes; ~ suffisante die allen Menſchen gleichmäßig bewilligte G. Gottes (ant. ~ efficace); ~s naturelles die von Gott allen Menſchen ohne Unterſchied geſpendete G.; ~s surnaturelles die überirdiſchen Gnadengaben Gottes; ~ nécessitante zwingende Gnade; avoir la ~ bekehrt ſein. 2. Begnadigung, Nachſicht, Verzeihung: demande en ~ Bittſchrift um Begnadigung; v. lettre; faire ~ à q. Jemand begnadigen; faire ~ de qc. à q. J-m et. erlaſſen, erſparen, ſchenken; mon refus lui fait ~ meine Weigerung iſt eine Gnade (Co.N. III. 2); faire ~ à qc. et. annehmen (Sév.); obtenir sa ~ begnadigt werden; † donner ~ à qc. et. verzeihen. 3. Gewogenheit, Gunſt: être en ~ auprès de q. bei J-m in Gunſt ſtehen; fig. être en ~ avec l'argent Geld h.; rentrer en ~ a) in Gnaden wieder angenommen w.; b) ſich (in e-r Lage) wieder wohlbefinden; les bonnes ~s Gewogenheit, auch Gunſt einer Frau; F comment suis-je dans ses ~? wie ſtehe ich bei ihm angeſchrieben?; de bonne ~ artig, bereitwillig (Syn. v. cœur); de mauvaise ~ ungern. 4. Anmuth, Anſtand m, Reiz m, Grazie: jeu des ~s Reifenſpiel n; avoir de la ~ anmuthig ſein; la bonne ~ feiner Anſtand; il a bonne ~ es ſteht ihm gut an (auch iro.); un fils n'a pas bonne ~, a mauvaise ~ de oder à faire telle chose es ſteht einem Sohne ſchlecht an, zu ...; ↘ faire des ~s ſich zieren (vgl. façon I. 7). 5. G~ Huldgöttin, Gra'zie; les G~s die drei Gra'zien: Agla'ia, Thali'a, Euphroſy'ne; iro. il n'a pas sacrifié aux G~s er hat nichts Einnehmendes. 6. Dank m: actions de ~(s) Dankſagungen pl.; v. dieu I. 1; ~ à vous, ~ à vos soins Dank Ihrer Bemühung; ~ à (von Sachen) durch, mittelſt; rendre ~(s) Dank ſagen, danken (z. B. ſich verbitten). 7. ~s pl. Dankgebet n. sg. nach Tiſche, Gra'tias n: dire (les) ~s nach Tiſche beten; fig. venir dire ~ (des) ~s ſich bedanken; fig. F dire (les) ~s avant le bénédicité verkehrte Welt machen. 8. Sa G~ Seine Gnaden (Titel der engl. Herzöge). 9. ~ de saint Paul weiße Erde auf Malta, Mittel gegen Giftbiſſe. 10. † préc. ~s Perlen; † de sa ~ aus eigenem Antriebe. 11. ⊙ Tapezierer: bonnes ~s d'un lit Seiten-Vorhänge m/pl. eines Himmelbettes. Syn. 1. v. absolution, amnistie. 2. v. faveur. 3. v. agrément. 4. la grâce est un don de la nature; l'élégance, un résultat de l'art.

Grache † (grāſ) npr.m. = Gracchus.

graciable (gra-ßia'bl ⓐ) [gracier] a. (nur nach dem s.) verzeihlich; pas ~ unverzeihlich; drt. cas ~ ein die Begnadigung zulaſſender Fall. [begnadigen.

gracier (gra-ßi-e') [grâce] ①a. v/a. drt.

gracieuser F (gra-ßiö-ſe' ⓐ) [gracieux] ①a. I. v/a. ~ q. J-m liebreich begegnen, J. gnädig behandeln. II. ↘ v/n. Anmuth zeigen.

gracieuseté F (gra-ßiö-ſ'te' ⓐ), auch ~osi~ (~ßi-o-ſi-te') [gracieux] s/f. 1. Gefälligkeit, Höflichkeit. 2. Gnadengeſchenk n, Zu'gabe.

gracieux (gra-ßiö' ⓐ) m, ~se (~iö'ſ; ⓐ) f [lt. graciōsus] I. a. □ 1. freundlich; liebreich. 2. anmuthig, hold, grazio's. 3. ↘ koſtenfrei, Gnaden-... 4. gnädig; nur in: notre ~ souverain unſer allergnädigſter Herr. 5. günſtig: à titre ~ ganz freiwillig, aus eigener Entſchließung; chm. juridiction ~se Gerichtsbarkeit, welche die Biſchöfe ſelbſt ausübten (ant. v. contentieux I. 3); römiſche Kanzlei: en forme ~se ohne weitere Umſtände. II. ~ s/m. 1. das Anmuthige, anmuthiger Styl. 2. = gracioso (V.H.). Syn. 1. v. agréable. 2. v. affable. 3. v. gentil II. III. ~se s/f. ⚔ chm. Art leichte Lanze.

gracilicoste ♉ (grā-ßi-li-kŏ'ßt) [lt. gracilis, costa] a. dünn, ſchmal-rippig.

graciliflore ♀ (grā-ßi-li-flŏ'r) [lt.] a. ſchmalblumig. [ſchmalblätterig.

gracilifolié, ~e ♀ (grā-ßi-li-fŏ-li-e') [lt.] a.

gracilipède ♉ (grā-ßi-li-pǟ'd) [lt.] a. 1. ♀ dünnſtielig. 2. zo. dünnfüßig.

gracilirostre ♉ (grā-ßi-li-rŏ'ßtr) [lt.] a. zo. dünnſchnäbelig. [heit, Dünnheit.

gracilité ↘ (grā-ßi-li-te') [lt.] s/f. Schlank-

graciole ♀ (grā-ßi-o'l), auch ~li (~ŏ-li') und provN. ~ri (~ŏ-ri') s/f. Birnen-Art.

graciosité (~ßi-o-ſi-te') s/f. = gracieuseté.

gracioso (grā-ßi-o-ſo') [ſpan.] s/m. id., ſpaßmachender Diener in der ſpaniſchen Komödie.

Gracques (grāk ⓐb) npr. m/pl. die Gracchen, die Brüder Tiberius und Cajus Sempronius Gracchus, römiſche Volkstribu'nen (252 vor Chr.); v. Gracchus.

gradaire ♉ (grā-dǟ'r) [lt.] a. zo. pied ~ Gang-, Schreit-bein n. [ſtufen-artig.

gradatif, ~ve ♉ (grā-da-ti'f, ~i'w) [lt.] a.

gradation | (grā-dā-ßiō' ⓐ) [lt.] s/f. 1. Stufengang m, Steigerung; rh. Gradatio'n (= climax 1); advt. par ~ ſtufenweiſe. 2. Abſtufung, Stufenfolge (in Licht und Farben). 3. Anordnung ſtufenweiſe erhöhter Sitze im Thea'ter.

grade (grād) [lt. gradus] s/m. 1. Ehrenſtufe f, gr. Grad; prendre le ~ de docteur promovi'ren, die Do'ktorwürde erhalten. 2. militä'riſcher Rang. 3. † ~s pl. Diplo'm n. sg. 4. ♉ Zentesima'l-Grad sg.

gradeau ♉ (grā-dō') s/m. zo. kleiner ſardellen-artiger Fiſch im Mittelmeere (Atherina hepsetus).

grader * (grā-de') [grade] ①a. v/a. zu einer Würde erheben, gradui'ren; ⚔ les hommes ~és (auch s/m. pl. les ~és) Unteroffizi'ere, Avanci'rte.

gradille ⊙ (grā-di'j) [lt.] s/f. arch. Art Zahnſchnitt m, Auszackung.

gradin | (grā-dē') [lt. gradus] s/m. 1. Altar-, Kommo'den-Aufſatz. 2. Stufe f, Stufen-Tritt, -Bank f; ~ gironné Wendelſtufe f. 3. ~s pl. ſtufenweiſe erhöhte Bänke (in Theatern und Schulen); Thea'terplätze pl., Schulbank f. 4. ~s pl. Terraſſen f/pl., Raſenſtufen f/pl.; Abſätze pl. bei Waſſerfällen. 5. ⊙ Bergbau: Stroſſe f, Firſten-ſtufe f; ~s couchés Streb-Bau sg.; ~s droits Stroſſen-Bau sg.; ~s renversés Firſten-Bau sg.

gradine ⊙ (grā-di'n) s/f. 1. Bildhauerei: Gradir-Eiſen n. 2. Töpferei: Töpfermeißel m.

gradiner | ⊙ (grā-di-ne') ①a. v/a. Bildhauerei: mit dem Gradir-Eiſen bearbeiten.

grados |, ~s-dos | P (grā-do') s/m. zo. kleiner Fiſch aus dem Heringsgeſchlechte (Atherina presbyter); kleiner Weißfiſch, Ükelei.

graduaire (grā-dü-ǟ'r) s/m. = graduel II. 1.

gradualité ↘ (grā-dü-a-li-te') [lt.] s/f. Abſtufung.

graduateur ♉ (grā-dü-a-tö'r) [graduer] s/m. phys. Vorrichtung f, um die Stärke des ele'ktriſchen Stromes im Induktio'ns-Appara'te zu reguliren.

graduation | (grā-dü-ā-ßiō' ⓐ) [lt.] s/f. 1. ♉ phys. Grad-Eintheilung. 2. ♉ chm. Gradirung, Abdünſtung. 3. ⊙ Saline: (bâtiment de) ~ Gradir-haus n, -werk n (= chambre graduée).

gradué (grā-dü-e') s/m. Gradui'rter (mit einer akade'miſchen Würde Bekleideter).

graduel (grā-dü-ǟ'l) m, ~le (~æ'l) f [lt. gradus] I. a. □ 1. ſtufenweiſe fortſchreitend: psaumes ~s Stufenpſalmen der Hebräer; ~lement adv. ſtufenweiſe. 2. drt. nach Verwandtſchaftsgraden. II. ~ s/m. rl.

Rues Grand: Cerf 2. arr. Gr. Tinte 12 arr. Gr. Augustins 6. arr.
Armée 16. " Truanderie 1. " Champs 20. "
Chaumière 6. " Prieuré, 3. " Degrés 5. "
Carrières 18. " Prieuré 11. "

1. Gradua'l(e n) n, Staffelgesang in der katholischen Kirche: kurzer, aus Psalmen bestehender Zwischengesang bei der Messe. 2. Gradua'l-buch n.

graduer ‿ (grä-dü-e') [lt. gradus] ①a. r/a. 1. ♃ in Grade abtheilen. 2. *fig.* stufenweise steigern: feu ‿é gradweise verstärktes Feuer. 3. ~ q. J-m eine akade'mische Würde ertheilen, J. gradui'ren. 4. ⊙ Saline: chambre ‿ée = graduation 3; v. eau 11.

gradus (ad Parnassum) Ⓑ (‿düß(-äd-pär-nä-ßo'm) [lt.] s/m. id., lateinisches Wörterbuch zum besonderen Gebrauche beim Versemachen.

graffigner‖ P (grä-fi-nje') ①a. r/a. 1. ergreifen, fassen. 2. zerkratzen.

Graffigni, auch ‿y (grä-fi-nji') npr. m. Mme de ~ id., französische Schriftstellerin († 1758).

graffin‖P ↖ (grä-fg') s/m. Lumpensammler.

graffion‖ ♆ (grä-fjo'ŋ) s/m. (schwz.) bunte Herzkirsche.

graffionnier ‖ ♆ (grä-fjo-nje'; ⓓb) s/m. (schwz.) buntfrüchtiger Herzkirschenbaum.

grage (grağ) s/f. Ma'niok-Reib-Eisen n.

grager‖ (grä-ğe') [grage] ①m. r/a. mit dem Maniok-Reib-Eisen zerreiben.

gragne ⁂ (gräg) s/f. = drague.

graie P (grä) s/f. zo. Saatkrähe (= freux).

Graies (græ), **graiennes** (grä-jæ'n) ⓔb. a/f. pl. h.a. Alpes ~ Gra'jische, graue Alpen (vom mont Cenis bis mont Blanc) = Alpes Grecques. *Hom.* v. Gray.

graille P (gra) [lt. gracula] I. s/f. auch ‿all (grä-ja'), ‿ant‖ (‿jg'), ‿oti (‿jo') s/m. zo. Rabenkrähe f. II. G. npr. f. id., Beiname der dritten Tochter Ludwigs XV.

graillement ‿ ↖ (grä-j-mg') [grailler] s/m. 1. dumpfe, heisere Stimme. 2. schriller Ton.

grailler ‿ (grä-je') [graille] ①a. r/n. 1. ↖ krächzen. 2. ch. in das Hift-, Hief-horn stoßen, um die Hunde zusammenzurufen.

graillon‖ (grä-jg') [graille] s/m. 1. brenzlicher Fett-geruch, -geschmack; P iro. ↖ (Mario) ~ schmieriges Weib. 2. Tafel-Abtrag, -Überreste pl. 3. ‿s pl. (Ma'rmor-) Abfälle pl., Späne pl. 4. (Schleim-)Auswurf. 5. P zo. kleiner Stein-Kauz (Vogel).

graillonner ‿ (grä-jo-ne') [graillon] ①a. r/n. 1. Schleim aushusten. 2. anbrennen, brandigen Geschmack und Geruch annehmen. 3. F sich durch's Kerkerfenster unterhalten.

graillonneur ↖ (grä-jo-nö'r) m, ‿se (‿ö'ß) f [graillonner] I. a. und s. auswerfend; Ausspucker(in), Auswerfer(in). P Qualsterer(in). II. ‿se s/f. 1. Verkäuferin von Tafel-Überresten, P *fig.* Sudelköchin. 2. P Frau, die ihre Wäsche an einem ihr nicht erlaubten Platze wäscht.

grain‖ (grg) [lt. granum] s/m.

Inhalt: 1. Korn. 2. *fig.* 3. ‿s pl. Getreide. 4. ♆ Beere. 5. ✾. 6. Muster; Köper; (Leder-)Narbe. 7. phm. 8. ♃ path., vét. 9. zo. 10. Gravierkunst. 11. ⊙. 12. ⚔. 13. ⚓. 14. F.

1. Korn n (von Getra'ien, auch von Metallen ꝛc.), Körnchen n: ~ de café Kaffeebohne f; ~ de chapelet Kügelchen n am Rosenkranze; *adv.* F à gros ‿s halb und halb, v. catholique II.; ~ d'encens Weihrauchkorn n, *fig.* ein wenig Schmeichelei, Huldigung; ~ de grêle a) Hagelschloße f, b) path. Hagelgeschwulst f; ~ de millet Hirsekorn n (v. cul 1); ~ d'orge a) Gerstenkorn n (auch am Auge); b) ✾ Muster n; ~ d'orge, auch toile, linge (de, à) ~ d'orge, auch d'anis mit kleinen, dichten, erhabenen Punkten gemusterter Stoff; c) † Linie f (¹/₁₂ Zoll); d) zo. v. ~ 9; e) ⊙ Drechslerei: Spitzstahl; Tischlerei: zwischen zwei Gesimsgliedern gezogene Fuge; (assemblage à) ~ d'orge Eckverband auf Verzinkung; Schiffszimmerei: Zingel, dreieckige Ausfüll-Leiste; ~ de sel Körnchen n (Koch-)Salz n, *fig.* Witz; P je te mangerais avec un ~ de sel Dich fress' ich zum zweiten Frühstück (mit Dir werd' ich schon fertig). 2. *fig.* F ein wenig: n'avoir pas un ~ d'esprit keinen Funken Verstand haben; co. ne savoir ~ de qc. nicht das Geringste von et. verstehen; ↖ sans être ~ malade ohne im Geringsten krank zu sein; avoir un ~ de folie (dans la tête) einen Sparren (zu viel) haben; † n'être dans le ~ ungemüthlich, F nicht in seinem esse sein. 3. ‿s pl. a) Getreide n. sg., Korn n. sg.; b) Hart-, Körnerfutter n. sg. für Pferde; ~ germé Malz n; gros ‿s Winter-, menus ‿s Sommer-Getreide n; ‿s ronds Futter-Erbsen f/pl., -Wicken f/pl. ꝛc.; année fertile en ‿s Kornjahr n; *fig.* F ↖ être dans le ~ a) seinen Schnitt machen, b) in der Wolle sitzen, Alles voll-auf haben; Landwirthschaft: poulet de ~ mit Korn gemästetes Huhn; prv. chaque ~ a sa paille jedes Hühnchen hat sein Hüttchen; prv. de mauvais ~, jamais bon pain schlechtes Korn giebt niemals gutes Brot; prv. tel ~, tel pain wie das Korn, so das Brot; ~ à ~ la poule emplit son ventre nach und nach füllt die Henne ihren Kropf, die Groschen machen den Thaler. **Syn.** *graine* se dit de toute sorte de semences; *grain* seulement des graines qu'on sème pour ne recueillir qu'elles et qu'on fait servir à un usage particulier. 4. ♆ Beere f, Korn n: ~ de mûre Name von Pilzen; ~ de raisin Weinbeere f; petits ‿s unreif abgefallene Früchte f/pl. des Orangenbaumes, auch das aus solchen Früchten gewonnene Öl; ~ de Zélim langer indischer Pfeffer. 5. ✾ a) ~ (de verre) Koralle(n pl.) f, kleines, farbiges Glaswerk, Perlen f/pl. ꝛc. (bsd. zum Handel mit den Negern); b) ehm. Gran, Grän n (Gewicht = 0,₀₅₃₂ Gramm oder ¹/₇₂ Drachme); *fig.* F ne pas peser un ~ leicht, behend, auch Nichts werth sein; † co. il est léger de deux ‿s er ist um zwei Korn zu leicht (von einem Kastra'ten); ~ de fin ehm. Grän n (Probi'rgewicht: beim Golde wurde die Mark in 24 Karats zu 32 ‿s, beim Silber in 12 deniers zu 24 ‿s getheilt). 6. Muster n eines geköperten Zeuges, Köper; (Leder-)Narbe f, Korn n; ✾ gros ~ id., starker Loones Seidenstoff. 7. ‿s pl. ↖ phm. kugelförmige Präpara'te n. pl. 8. ♃ path. natürliche Pocke; maître ~ größte Pocke eines Pockenkranken; ~ de beauté Schönheitsmal n; ~ de petite vérole Blatter(-Narbe f) f; ‿s de tabac kleine Steine in der Vorsteherdrüse; vét. ~ de lèpre kleine Geschwüre n. pl. am Halse finniger Schweine. 9. ♃ zo. ~ d'avoine Haferkorn n (Pupa avēna), Schnecke; ~ d'orge Gerstenkorn n (Bulimus obscūrus), Schnecke. 10. Gravierkunst: dunkler Grund durch sich trennende Striche. 11. ⊙ Feuerwerkerei: ~ d'or Goldregen; Maschinenwesen: ~ (en acier stählernes) Zapfenlager, Pfanne f einer stehenden Welle; ~ de buttée Spur-scheibe f, -platte f; ~ de la boîte à étoupes Stopfbüchsenring einer Dampfmaschine; Metallurgie: ~ d'essai (Metall-)König, Re'gulus (v. culot 6); Münze: v. fin II. 6; Salpeterfabrikation: Salzhäutchen n auf der siedenden Salpeter-Lauge; Schlosserei: Spitzmeißel; Tischlerei: Karnies-, Kehl-hobel. 12. ⚔ mettre un ~ à un canon einem Zündloche, dessen Ränder sich abgenutzt haben, eine neue Metallfütterung geben. 13. ⚓ Bö f, Blage f, jäher Windstoß, Regen- oder Hagel-Schauer, auch Regen-, Sturmwolke; ~ mouilleux, ~ pluvieux Regen-B., -G.; ~ sec, ~ de vent Wind-B., -G.; ~ d'orage, ~ orageux Buller-, Donner-B.; ~ pesant schwere (heftige) Bö; veille au ~, † pare au ~! Kommando zum Segelbergen bei einer drohenden Bö; *fig.* F veiller au ~ auf der Hut sein, seine Interessen wahrnehmen. 14. F Thaler; petit ~ halber Kronen-Thaler; gros ~ ganzer Kronen-Thaler.

grainage ⊙ (græ-na'ğ) [grainer] s/m. 1. ~ industriel fabrikmäßige, ~ domestique Priva't-Zucht f v. Seidenraupen-Eiern. 2. Körnen n des Schießpulvers, des Zuckers ꝛc.

grainaille (græ-na'j) s/f. 1. ♆ kleiner, schlechter Samen. 2. ⊙ Metallurgie: korn-artige Krystallisirung; ‿s pl. gekörntes Metall; ‿s de fer Eisenschrot n. sg.

grainailler‖ ⊙ (græ-nä-je') [grainaille 2] ①a. r/a. Metall körnen.

grainailleur ⊙ (græ-nä-jö'r) [grainailler] s/m. 1. Metallkörner (Arbeiter). 2. Sortirer, der das Mehl von der Kleie sondert.

grainaison‖ (græ-næ-ßg') [grainer] s/f. Körnerbildung.

grainasse ⚓ (græ-na'ß) s/f. = grenasse 1.

grainchu, ‿e (grg-schü') [= grincheux] a. 1. provN. übellaunig. 2. ⊙ Bergbau: unregelmäßig brechend. [a/f. epischer Dichter (12. sc.).

Graindor (grg-dö'r) npr. m. ~ de Douai id.,

graine (græn) [lt. pl. grana] s/f. 1. agr. (Samen-)Korn n: ‿s d'agriculture landwirthschaftliche Sämereien pl.; ~ d'amour, ~ perlée gebräuchlicher Steinsame (Lithospermum officināle); ‿s de l'anse Samenkerne m/pl. des zweimännigen Grüblings (Omphalēa diandra), ‿s d'Avignon, ‿s jaunes Gelbbeeren pl., Avignonkörner n. pl. (= grainette 2); ~ de Canarie, ~ d'oiseau a) Kana'rien-, Glanz-same m; b) Hirse; ~ en cœur Wanzensame m (Corispermum); ~ à dartres Same m der vier-eckigen Ka'ssia (Cassia tora), gegen Haut-Ausschläge gebraucht; ~ d'écarlate, ~ de Kermès Ke'rmesbeere (Schildlaus der Kermes-Eiche); ‿s forestières Eicheln pl., Buchkerne m/pl.; ~ joyeuse Bocks-horn-Same m; ~ du Levant leva'ntische (Gelb-)Beere; ~ des Moluques, ~ de Tilly Purgi'rkörner n. pl. (Same von Croton tiglium); ~ de musc Bisamkorn n (v. ambrette 1); ‿s noires, ‿s bénites Schwarzkümmel m. sg.; ‿s de paradis Paradi'eskörner n. pl., große Kardamo'men von Amōmum granum paradisi; ~ de perroquet Saffo'rsame m; ~ de Pologne Schwaden m, Mannagrütze; ‿s potagères Küchenkräuter n. pl., Garten-, Gemüsesämereien pl.; ~ royale Same m des Wunderbaumes (Ricinus communis); ~ de Turquie P türkisches Korn, Mais m; ✾ ~ de vermillon Karmeisinbeere; venir de ~ aus Samen gezogen werden; monter en ~ in Samen schießen, *fig.* F ↖ in's alte Register kommen, überreif sein (von alten Jungfern); prv. mauvaise ~ est tôt venue das Schlechte entwickelt sich rasch. 2. *fig.* F ~ de giberne Soldatenkind n; c'est de la ~ de niais a) das ist ein Strohkopf, b) damit kann man nur einen Dummen anführen; c'est une ~ de potence der ist für den Galgen bestimmt (von einem bösen Kinde); mauvaise ~ schlimme Sorte, böse Brut (von Menschen); ~ d'attrape. ↖ ~ de chou colossal Lüge, Aufschneiderei. 3. ⊙ arch. ‿s pl. kleine Rundzierrathen m/pl. (im Laube); Stickerei: Körnerstich m. 4. ‿s de vers à soie, auch bloß ‿s Seidenwürmer-Eier n. pl. 5. v. épaulette 2; v. épinard 3; F avoir de la, porter la ~ d'épinard einen hohen militä'rischen Rang bekleiden. 6. Côte des G.‿s Körner-, Pfeffer-Küste in West-Afrika. **Syn.** v. grain 3. *Hom.* graine von grainer u. grène von grener.

graineler‖ ⊙ (græ-n'le') [graine] ①c. r/a. Leder narben (= graineter, grèneter).

grainer ‿ (græ-ne') [graine] ①b. I. r/a. ⊙ 1. körnen. 2. ↑ das Leder narben, gräniren. II. r/n. 1. viel Korn geben. 2. stark schattiren (= grener). [= graineler.

graineter‖ ⊙ (græ-n'te') [graine] ①c. r/a.

graineterie (græ-nä-t'ri') [graineter] s/f. 1. Korn-, Samen-handlung. 2. Kornboden m.

grainetier|, **~ère** (græ-nĭ-tĭé', ~ĭä'r; ⓐb) [graineter] s. 1. Korn-, Samen-händler(in) = grènetier. 2. ehm. Salzfaktor m (Verwaltungs-Beamter in der Salzne).

grainetis| (græ-n'tĭ') [grain] s/m. 1. krauser Perlrand e-r Münze; Kräusel-, Rändelwerk n. 2. Kräusel-Eisen n (= grènetis).

grainetoir ⊙ (græ-nĭ-tŏä'r) [graineter] s/m. Narb-Eisen n.

grainette ♀ (græ-nä't) [graine] s/f. 1. Zwergkreuzdorn m (Rhamnus infectorius). 2. ✿ ~s pl. Beeren des Zwergkreuzdorns (= graine d'Avignon). 3. Beere des Bocksdorns (Lycium). [Seidenbau (= greneur).

graineur (~nö'r) s/m. Züchter von Eiern zum

grainier|, **~ère** ✿ (græ-nĭé', ~ĭä'r; ⓐb) [graine] s. 1. Samenhändler(in). 2. Samensammlung f.

grainoir ⊙ (græ-nŏä'r) s/m. 1. Pulver-, Korn-sieb n, Grain-Punzen. 2. Pulverfertir-kammer f, -stube f.

grainu, **~e** (græ-nü') [grain] a. 1. ↘ kernreich. 2. körnig, narbig; du maroquin ~ gekörntes Marocqui'n-Leder. 3. cheval ~ Fliegenschimmel m (= grenu I.).

grainure ⊙ (græ-nü'r) s/f. 1. Narbigkeit (des Leders). 2. Kupferstecherei n.: Körnen n, Schattiren n (= grenure).

Grainville (grę-wĭ'l) npr. m. Jean-Baptiste Cousin de ~ id., fr. Schr. († 1805).

grainzart| (grę-ſa'r) s/m. provs. zo. Knäckente f (Anas querquedula) = sarcelle.

grairie (græ-rĭ') [= gruerie] s/f. drt. ehm. 1. Forst-Gerichts-Amt n. 2. Forst-Rega'l n (Recht des Königs auf Antheil am Ertrage der Wälder). 3. = ségrairie. [V. 3).

grais| † (græ) s/m. das Griechische (M.F.S.

graissage ⊙ (græ-ßa'ʒ) [graisser] s/m. (Ein-)Schmieren n, -Ölen n: ~ du sucre butter-artiges Krystallisiren des Zuckers (durch zu schnelles Abkühlen).

graissane ♀ (grä-ßa'n) s/f. Feigen-Art.

graisse (græß) [lt. crassus] s/f. 1. Fett n, Schmeer m; fig. F Bestes n (von et.): ~ de cheval Kammfett n; étoile de ~ = étoile I. 6; ~ (fondue) Schmalz n; vivre (de) sur sa ~ vom Fette zehren (auch fig. F); fig. à ~ d'argent mit Hülfe von Geld; v. chou I. 1; fig. F peloton de ~ Fett-Klumpen m (von sehr kleinen dicken Vögeln oder Kindern); fig. F se plaindre de trop de ~ sich über et. Gutes beklagen; ⚓ ~ de coq Fett, das der Koch behält. 2. (Wohl-)Beleibtheit: F faire de la ~ auf der Mast liegen, faulenzen; F la ~ ne l'étouffe pas er hat sich nicht zu beklagen über zu viel Fett; F prendre de la ~ Fett ansetzen. 3. Fruchtbarkeit der Erde. 4. ~s pl. Fettwaaren. 5. ~ (du vin) Zähigkeit, Lange, Fett-sein n des Weines: tourner à la ~ = graisser II. 6. ⊙ gereinigtes Erdharz: Maschinenwesen: ~ pour les pivots v. enduit 2. 7. P Geld n. Hom. Grèce.

graisser ⌣ (græ-ßé') [graisse] ①b. I. v/a. 1. (mit Fett rc.) ein-schmieren, -fetten (v. engraisser I. 4): ⊙ ~ la lime die Feile verschmieren (von zu weichem Metalle); Spinnerei: = ensemer. 2. fig. F ~ ses bottes a) sich reisefertig machen, b) sich zum Sterben anschicken; P ~ les bottes à q. a) J. prügeln, F verfehlen; b) J-m Höflichkeit erweisen, J-s Eitelkeit schmeicheln; c) J-m die letzte Ölung geben; P fig. ~ le couteau zum Frühstück oder Vesper Fleisch als Zubrot essen; P fig. ~ les épaules à q. J-m den Rücken einsalben; F ~ le marteau den Portier bestechen; F ~ la patte à q. J. schmieren, bestechen; prv. ~ez les bottes d'un vilain, il dira qu'on les lui brûle Undank ist der Welt Lohn (v. botte II. 2). 3. fettig machen, weitS. überhaupt: beschmutzen. II. v/n. zähe w. (vom Weine; = tourner à la graisse). III. se ~ sich beschmieren, sich schmierig machen.

graisserie ✿ (græ-ß'rĭ') [graisse] s/f. Fett-Handel m.

graisset| ♂ (grä-ßæ') s/m. zo. Laubfrosch.

graisseur ⊙ (græ-ßö'r) m, **~se** (~ö'ſ) f [graisser] I. s. Schmierer(in). II. ~ s/m. Vorrichtung f zum Schmieren.

graisseux|, **~se** (græ-ßö', ~ö'ſ) [graisse] a. (nur nach dem s.) fettig, schmierig: membrane ~se Fett-Haut.

graissier|, **~ère** ✿ (græ-ßĭé', ~ĭä'r; ⓐb) [graisse] s. (auch a. marchand ~) Fetthändler(in). [Laichkraut.

graissin| (grä-ßę') [graisse] s/m. Köderei:

graissoir ⊙ (grä-ßŏä'r) s/m. Wollspinnerei: Einfett-Rahmen; Fett-Lappen zum Einschmieren. [hareng).

graisson| P (grä-ßɔ') s/m. Voll-Hering (=

grale ⊙ (grāl) s/f. = gralle II.

grallaire ♂ (gral-lä'r) [lt.] a. zo. lang-, stelz-beinig. [könig m, Vogel (Turdus rex).

grallarie ♂ (gräl-lä-rĭ') s/f. zo. Ameisen-

gralle (gräl) [lt. gralla] I. s/m. ♂ ↘ zo. Stelzenläufer, Sumpfvogel. II. (auch **grale**) ⊙ s/f. Bergbau (belgisch): schwebende Strecke zur Förderung auf schwach fallenden Flözen; demi-~ diagona'le Strecke (Karmarsch).

grallipède ♂ (gräl-lĭ-pæ'd) [lt. gralla, pes] zo. I. a. stelzenfüßig. II. ~s ⓐb. s/m. pl. Stelzenläufer, Sumpfvögel.

Gramat| (gra-ma') npr. m. id. n, fr. Ort (Lot).

gramen ♀ † (Ls. 61, L.: grä-mæ'n) [lt.] s/m. wildwachsendes Gras.

grames ♀ † (gram ⓐb) s/f. pl. wildwachsende Gräser n. pl. [zösische Weintraube.

gramier| ♀ (grä-mĭé'; ⓐb) s/m. Art südfran-

graminée ♀ (grä-mĭ-né') [lt.] a. und s/f. (plantes) ~ées († auch ~acées (~na-ßé')) gras-artige Pflanzen pl., Gräser n. pl.; h.a. ↘ couronne ~ Graskranz m bei den Römern.

graminicole ♂ (grä-mĭ-nĭ-kō'l) [lt.] a. ♀. zo. auf Gräsern wachsend oder lebend, Gras-...

graminifolié, **~e** ♀ (grä-mĭ-nĭ-fō-lĭ-é') [lt.] a. grasblätterig. [a. gras-ähnlich.

graminiforme ♀ (grä-mĭ-nĭ-fō'rm) [lt.]

graminologie ♀ (grä-mĭ-nō-lō-ʒĭ') [lt.-grch.] s/f. Gräser-lehre, -beschreibung.

grammaire (L. gräm-mä'r; Lnd. grä-~, † grą-~) [grch.] s/f. 1. Gramma'tik, Sprach-kunde, -lehre: ~ comparée vergleichende Grammatik; haute ~ Stylistik; classes de ~ die 6te, 5te und 4te Klasse auf den fr. Gymnasien; v. faute 1; • ~ Benoiton trivia'le Ausdrucksweise. 2. (Lehrbuch n der) Gr.

grammairien|, **~ne** ♂ (gräm-mæ-rĭę', ~rĭä'n) I. s. Sprachlehrer(in), Gramma'tiker m; überhaupt: Gelehrter bei den Alten. Syn. le grammatiste enseigne les éléments; le grammairien possède la science de la grammaire. II. a. † gramma'tisch.

grammataire ♂ (gräm-ma-tä'r) [grch.] s/m. philoso'phisches Alphabe't (N.).

grammatical, **~ale** □ ♂, m/pl. **~aux**| (gräm-ma-tĭ-kā'l; ~ō') [lt.] a. (nur nach dem s.) gramma'tisch, sprachrichtig.

grammaticastre ↘ (~kā'ßtr) [lt.] s/m. schlechter Gramma'tiker, After-G.

grammatiser ⌣ (gräm-ma-tĭ-ſé') [lt.] ①a. v/a. gramma'tisch (an-)ordnen.

grammatiste ♂ (gräm-ma-tĭ'ßt) [lt.] s/m. 1. h.a. Elementa'r-Lehrer bei den Griechen. 2. ↘ Sprach-lehrer, -kenner. 3. Wortklauber, Peda'nt. Syn. v. grammairien I.

grammatistique ♂ (~tĭ-ßtĭ'k) [grch.] s/f. Sprach-kunde, -wissenschaft.

grammatite ♂ (gräm-ma-tĭ't) [grch.] s/f. min. Grammati't m (Ab-art der Hornblende).

grammatiteux, **~se** ♂ (~tĭ-tö' ⓐa, ~ö'ſ) a. min. grammati't-haltig.

grammatologie ♂ (~tō-lō-ʒĭ') [grch.] s/f. Lehre vom Lesen und Schreiben.

grammatologique ♂ (~ʒĭ'k) [grch.] a. zur Gramma'tik gehörig, grammatolo'gisch.

gramme ↑ (gräm) [grch.] s/m. Gramm n, dem französischen und neuern deutschen Gewichtssyste'm zu Grunde liegendes Gewicht (= 6 preußische Zent); v. G 2a.

grammite ♂ (gräm-mĭ't) [grch.] I. s/m. ♀ Schriftfarn (Grammītis). II. s/f. min. Stein m mit schrift-ähnlichen Zeichnungen.

grammographe ⊙ (gräm-mō-gra'f) [grch.] s/m. Papierfabrik: Beschneide-Maschi'ne f.

grammomètre ⊙ (gräm-mō-mæ'tr) [grch.] s/m. Linientheiler, Art Instrument für Zeichner.

Grammont| (grä-mɔ') npr. m. id. n: 1. [lt. Gerardi mons] belgische Stadt (Ostflandern). 2. fr. Dorf (Haute-Saône); 3. berühmte burgundische Familie.

grammontins (grä-mɔ-tę'), ~nd~ (grą-~) ⓐb. s/m. pl. rl. Grammonte'nser, Mönchsorden (1076–1791).

Gramont| (grä-mɔ') npr. m. id., alte fr. Familie.

Grampians (grą-pĭą'), **~ens** (~ĭę') ⓐb. s/m. pl. les (monts) ~ Gra'mpian (spr. grä'm-pĭ-än) -Gebirge n. sg. in Schottland.

Gran| (grą) npr. m. a) f. Nebenfluß der Donau; b) n, Stadt in Ungarn.

granaire ♂ (grä-nä'r) [lt.] a. zo. von (in) Getreidekörnern lebend.

granatées ♀ (grä-na-té' ⓐb) [lt. granātum] s/f. pl. Grana'tbaum-Arten, Gattung Punica.

granatine ♂ (grä-na-tĭ'n) s/f. chm. Granati'n n, Bitterstoff der unreifen Grana't-Äpfel.

granatique ♂ (grä-na-tĭ'k) a. min. grana't-haltig.

grand (grą) m, **~e** (grąd) f [lt. grandis] Inhalt: I. a. 1. groß. 2. hochgewachsen. 3. in beträchtlicher Menge. 4. hoch (vom Alter). 5. fig. 6. schwierig. 7. heftig. 8. als Zuname. 9. als Titel. 10. ♀. 11. zo. 12. in Zssg. 13. ~ement adv. II. ~ s/m. 1. älterer Schüler. 2. hochgestellte Persönlichkeit. 3. das Große. 4. Luxus. 5. ⚓. III. ~e s/f. 1. erwachsene Schülerin. 2. Frau eines spanischen Granden. 3. adet.

I. adjectif (stets vor dem s., außer im Sinne von „lang gewachsen" oder wenn es ein adv. vor sich hat). 1. groß: les ~es Indes Ost-Indien n; le ~ Océan der große oder stille Ozean (mehr gbr. l'océan Pacifique); ~es eaux a) großes, hohes Wasser; b) (Springen n) sämmtliche(r) Fontä'nen f/pl. (vgl. eau 3 u. 5); v. aigle I. 5; fig. F ouvrir de ~s yeux große Augen machen; fig. F il a les yeux plus ~s que la panse, il a plus ~s yeux que ~ ventre seine Augen sind größer als sein Magen (von J-m, der sich mehr nimmt als er essen kann); prv. les enfants deviennent ~s (aus) Kinder(n) werden Leute. 2. hochgewachsen; hochstämmig: homme ~ lang(gewachsen)er Mensch; ~e personne ausgewachsene Person (ant. enfant I. 1). 3. in beträchtlicher Menge, sehr zahlreich, bedeutend: a) il y aura ~ monde es wird große Gesellschaft da sein; il n'a pas ~ argent er ist nicht sonderlich reich oder bei Kasse; prv. qui ~ a, ~ lui faut wer Geld hat, heirathet gern nach Gelde; b) deux ~es heures zwei gute Stunden; ~e lieue starke Stunde; marcher à ~es journées in starken Tagemärschen marschiren; c) écrire une ~e lettre einen langen Brief schreiben; j'ai une ~e nouvelle à vous apprendre ich habe Ihnen eine große Neuigkeit zu erzählen; d) il fait ~ jour es ist heller Tag; ~ air frische, freie Luft (v. air II. 2); de ~ matin früh Morgens; v. complet II., jamais, cœur I. 3; auch adet. porte toute ~e ouverte ganz weit offene Thür (vgl. ~ I. 12). 4. (vom Alter) hoch: ~e vieillesse hohes Alter. 5. fig. (hier nie von Frauen gbr.) a) großartig, erhaben (auch von Gott: v. dieu I. 3); b) wichtig(st), bedeutend(st), berühmt, in Zssg. Groß-..., Haupt-...: ~ maître großer Meister (vgl. grand-maître); ~e maîtrise Großmeisterschaft; F les ~s parents a) die Groß-Eltern; b) die nächsten und vornehmsten Verwandten; v. armée 1; ~e maison be-

Digitized by Google

Granges Laffitte. Granger Vosges. Grans. Granàtula {Puerto Llano / Valdepeñas}

rühmte Familie; il est un ~ prix er hat e-n großen Preis errungen; c) ausgezeichnet, vornehm; groß(herzig), edel (-denkend); mv.part gewaltig, Erz-…: le ~ monde die vornehme Welt (ant. demi-monde); mv. part de ~s mots hochtrabende Worte. 6. schwierig, mühsam (von Arbeiten rc.). 7. heftig (von Kälte, Schmerzen rc.): aux ~s maux les ~s remèdes große Übel bedürfen großer (Heil-)Mittel. 8. als Zuname: Alexandre le G~ Alexander der Große. 9. als Titel ~ seigneur vornehmer Herr: fig. F trancher du ~ seigneur den großen Herrn spielen. 10. ⚘ ~ baume Rainfarn m. 11. zo. ~ cachalot Pottfisch m. 12. (~ in Zssg. mit Apostroph: † war grand auch f, was jetzt fälschlich mit Apostroph geschrieben wird in folgenden Wörtern, die alle grą… lauten und, außer wo et. Anderes bemerkt ist, ~'~s im pl. bilden): grand'bande † das Orche'ster n zum Tanzen; P à grand'basques mit weiten Ärmeln (M.Mi. II. 6); † en grand'cérémonie (ohne pl.) in großem Pompe; grand'chambre (Poit. grąd~) ehm. Abtheilung f des Parlamentes; faire grand'chère (ohne pl.) gut leben; grand'chose (ohne pl.), F ~e chose viel (vgl. chose 11); † grand'coiffe große Haube (Grosset, Vert-vert 3); grand'croix = grand-croix; grand'erre v. erre 1; grand'faim (ohne pl.) großer Hunger; v. garde I. 1; grand'hâte (ohne pl.) große Eile (Sév. 62); † grand'honte (statt une ~e honte) wahre Schande (Laft. III. 1); grand'hune Mastkorb m am Vordermaste; grand'maman Großmütterchen n (Conte des Fées); grand'maternité † Stellung f einer Großmutter (Sév.); grand'mère a) Großmutter f; b) altes Mütterchen; c) Glasfabrik: Großmutter f (Ofenboden). Hom. v. grammaire (vgl. grande-mère u. P mère ~'); grand'messe Hauptmesse f; † grand'mode feine Mode (Sév. 212); porte grand'ouverte weit geöffnete Thür; † la plus grand'part (Vg.) die Meisten; à grand'peine mit großer Mühe; grand'peur (Laft. IX. 15) große Furcht; † faire grand'pitié (Sév. 257) großes Mitleid erregen; grand'pompe (Laft.) großer Prunk; grand'repasse gestreifte (Blatt-) Decke; grand'rue Hauptstraße f; † grand'salle (Boil., Satires VIII. 302) Saal m im Justiz-Palaste in Paris; † grand'sœur (Laft.) ältere Schwester; grand'soif großer Durst (Destouches, Glorieux II. 14); grand'tante (Laft.) Großtante f. 13. ~ement adv. a) großartig; b) sehr; il est ~ement temps es ist die höchste Zeit. Syn. l'objet grand l'est par le nombre de ses parties; l'objet considérable l'est par l'estime qu'on en doit faire; l'objet important l'est par l'influence qu'il peut exercer; v. ample. II. ~ subst. masc. 1. F älterer Schüler; ~s pl. Große, Erwachsene. 2. Großer, hochgestellte Person; insb. Grand von Spanien; Monsieur le G~ ehm. erster Stallmeister des Königs. 3. Große n, Erhabene n: donner dans le ~ in's Große gehen, Luxus treiben; du petit au ~ Kleines mit Großem verglichen; argumenter du petit au ~ vom Kleinen auf das Große schließen; en ~ adv. a) im Großen, in Menge; b) in natürlicher Größe; c) fig. großartig, edel, in großem Maßstabe. 4. Lu'rus, F Großspurigkeit f. 5. ⚓ höchster Stand der Fluth. III. ~e subst. fém. 1. erwachsene Schülerin. 2. Frau eines Granden von Spanien. 3. † à la ~e adv. in großem Style.

☞ grand'… (mit Apostroph) in Zusammensetzungen, v. grand I. 12.

grand-aigle, ohne pl. (grą-tä'gl) s/m. id., fr. Papierformat, fast = Groß-Elephant (1014 Millimeter breit, 680 Millimeter hoch) v. aigle I. 5.

grandat (grą-da') s/m. Grandenwürde f.

☞ grand'… (mit Apostroph) in Zusammensetzungen, v. grand I. 12.

grand-beau ⊙, pl. ~s-~x (grą-bo'; ⓢb) s/m. unechte, künstliche Glasperle, Girasolperle, künstliche Perle aus buntem Krystalle.

grand-blanc, pl. ~s-~s (grą-blą'; ⓢb) s/m. 4 bis 5 Zoll langer Feuerschwamm.

grand-brin, pl. ~s-~s (grą-brą'; ⓢb) s/m. Art bretagnische Leinwand.

Grand-Canal (grą-kä-nä'l) npr.m. le ~ Cana'l(e) gra'nde, Hauptkana'l von Venedig.

grand-chambrier, pl. ~-~s (~schą-brie', L. ~l-e'; ⓢb) s/m. Präside'nt e-r grand'chambre (v. grand I. 12).

grand-chantre, pl. ~s-~s (grą-schą'tr; ⓢb) s/m. erster Sänger einer Hauptkirche.

grand(-)collége, pl. ~s-~s (grą-kö-lè'ʒ; ⓢb) s/m. ~ des Rites Innerster Orient (v. collége 6).

grand-compte, pl. ~s-~s (grą-kǫ't; ⓢb) s/m. großes Regi'ster-Papier aus Angoulême.

grand-cordon, pl. ~s-~s (grą-kör-dǫ'; ⓢb) s/m. = grand cordon (v. cordon 5).

grand-cornet, pl. ~s-~s (grą-kör-nä'; ⓢb) s/m. 1. v. cornet 12. 2. ♪ das fünffache Corne't, Orgel-Register.

grand-croix, pl. ~s-~ (grą-kroa'; ⓢb) s/m. Großkreuz n. Inhaber des Großkreuzes eines Ordens.

grand-deux, pl. ~s-~ (grą-dö'; ⓢb) s/m. vierpfündiger Zuckerhut.

grand-duc, pl. ~s-~s (grą-dü'k; ⓢb) s/m. 1. Großfürst. 2. Großherzog. 3. zo. Uhu (= chasseton).

grand-ducal, ~ale, m/pl. ~aux (grą-dü-kä'l, ~ö') a. (nach dem s.) großherzoglich.

grand-duché, pl. ~s-~s (grą-dü-sche'; ⓢb) s/m. Großherzogthum n.

Grande-Bretagne (grąd-brö-tä'nj) npr. f. Großbrita'nnien n. [v. chartreux IV.

Grande-Chartreuse (~schär-trö'ſ) npr. f.

Grande-Chaumière (grąd-scho-mjä'r) npr. f. id., Vergnügungs-Lokal in Paris.

grande-duchesse, pl. ~s-~s (~dü-schä'ß; ⓢb) s/f. 1. Großfürstin. 2. Großherzogin.

grande(-)écaille, pl. ~s(-)~s (grąd-é-kaʼj; ⓢb) s/f. zo. v. écaille 7 a.

grande-fine, pl. ~s-~s (grąd-fi'n; ⓢb) s/f. ganz feine Decke.

grande(-)lavande, pl. ~s(-)~s (grąd-lä-wą'd; ⓢb) s/f. = aspic 4.

Grand(-)Électeur (grą-té-lä-ktö'r) s/m. = Grand Électeur (v. électeur 2).

grandelet, ~te F (grą-d'lä', ~ä't), a. (nach dem s.) ein Bischen groß.

grande-marée ⚓, pl. ~s-~s (grąd-mä-re'; ⓢb) s/f. Spring-, hohe Fluth.

Grande-Mère, ohne pl. (grąd-mä'r) s/f. myth. Ky'bele, die große Mutter.

Grande-Pologne (grąd-pö-lö'nj) npr. f. Groß-Polen n (Lm. Girondins XXXVI. 14).

Grande-Roquette (grąd-rö-kä't) npr. f. la ~ id., Gefängniß der Verurtheilten in Paris.

grande-rose, pl. ~s-~s (grąd-rö'ſ; ⓢb) s/f. damaszirte normannische Leinwand.

grandesse (grą-dä'ß) [span.] s/f. 1. Würde e-s Granden. 2. Grande'zza. 3. † Größe.

Grande-Terre (grąd-tä'r) npr. f. id. n, östlicher Theil von Guadelou'pe (West-Indien).

grandetire F (grą-d'ti'r) s/f. Landstraße.

grandeur (grą-dö'r) [grand] s/f. 1. Größe (ant. bassesse, petitesse, faiblesse): ~ d'exécution wirkliche Größe; fig. F regarder q. du haut de sa ~ J. von oben herab ansehen. 2. fig. Erhabenheit, Größe, Großartigkeit, Hoheit, Wichtigkeit, Herrlichkeit, erhabene Macht: ~ d'âme Seelen-Größe (Syn. v. générosité); délire des ~s Größenwahnsinn m; tant de ~s solche glänzende Aussichten. 3. Votre G~ Eure Gnaden (ehm. Titel gewisser Adligen und der Bischöfe seit 1630). 4. (mathema'tische) Größe.

grand-frais ⚓, pl. ~s-~ (grą-frä') s/m. starke gleichmäßige Brise.

☞ grand'… (mit Apostroph) in Zusammensetzungen, v. grand I. 12.

Grandgagnage (grą-gä-njä'ʒ) npr. m. Charles ~ id., belgischer Gelehrter (gb. 1812).

Grand-Goave (grą-gö-ä'w) npr. m. le ~ id. n, französische Stadt auf Haiti.

Grandgousier (grą-gu-ſie') [grand gosier] npr. m. id., Vater des Gargantua (Rabelais).

grand-haut, pl. ~s-~s (sg. u. pl.: grą-ö'; ⓢb) s/m. dritte Kohlenbank.

grand-hospitalier, pl. ~s-~s (grą-tö-ßpi-tä-lie'; pl. grąſ…ⓢb) s/m. Groß-Hospitalit beim Maltheser-Orden.

grandidenté, ~e ⚘ (grą-di-dą-te') [lt.] a. mit großen Zähnen oder Zacken.

Grandidier (grą-di-die') npr. m. Philippe ~ id., fr. Kirchenhistoriker († 1787).

Grandier (grą-die') npr. m. Urbain ~ id., Pfarrer von Loudun (gb. 1590), der Hexerei angeklagt und 1634 verbrannt (v. Cinq Mars von de Vigny). [blumig.

grandiflore ⚘ (grą-di-flö'r) [lt.] a. groß-

grandifolié, ~e ⚘ (grą-di-fö-li-e') [lt.] a. großblätterig.

grandiose (grą-di-ö'ſ) [it.] I. a. erhaben, groß-artig, grandio's. II. s/m. Erhabenes n, Groß-artiges n.

grandiosité (grą-di-o-ſi-te') [it.] s/f. Erhabenheit, Groß-artigkeit.

grandipalpe (grą-di-pä'lp) [lt.] a. und ~s ⓢb. s/m. pl. zo. großzangig(e Käfer).

grandir (grą-di'r) ⓢ a. I. v/n. (mit avoir u. être) groß, größer werden, wachsen, zunehmen (auch fig.). II. v/a. größer machen, größer erscheinen lassen, übertreiben (auch fig.). III. se ~ sich erheben, sich groß, größer machen (auch fig.); Reitkunst: den obern Theil des Körpers aufrecht halten (vom Reiter und vom Pferde).

grandirostre (grą-di-rö'ßtr) [lt.] a. und ~s ⓢb. s/m. pl. zo. großschnäblig(e Vögel), Großschnäbler.

Grandison (grą-di-ſǫ'), auch ~sson (~ßǫ') npr. m. Charles ~ id., Held eines glchn. Romans von Richardson; fig. chevalier ~ großer Herr mit gemessenen Formen.

grandissant, ~e (grą-di-ßą' ⓢa, ~ą't) [grandir] a. größer werdend, zunehmend.

grandissement (grą-di-ßmą') s/m. Zunahme f, Wachsthum n, ast. Zunahme f der Tagesbogen. [sehnlich, sehr groß.

grandissime F (grą-di-ßi'm) [it.] a. an-

grandiuscule (~ü-ßkü'l) [lt.] a. et. groß.

Grand-junction (grą-dʒą-kschą') [engl.] npr. m. id., Kanal von Brentford nach dem Oxforder Kanal. [id. n, französischer Ort (Isère).

Grand-Lemps (Larousse: grą-lą') npr. m.

grand-licorne, ohne pl. (grą-li-kö'rn) a. und s/m. id. n, Papierformat (v. licorne).

grand(-)livre, pl. ~s(-)s (grą-li'wr; ⓢb) [lt.] s/m. 1. Hauptbuch n. 2. ~ de la dette publique Stammregister n der Staatsschuld.

Grand-Luxembourg (grą-lü-kßą-bu'r) npr. m. le ~ id., französische Eisenbahn-Gesellschaft, welche die Bahnen in Luxemburg besitzt.

grand(-)maître, pl. ~s(-)~s (grą-mä'tr; ⓢb) s/m. Großmeister eines Ritter-Ordens rc.; auch ▭.

grand(-)merci, ob. pl. (grą-mär-ßi') I. s/m. † Dank. II. advt. iro. danke schön! ja pro'sit!

grand'mère (grą-mä'r) s/f. v. grand I. 12.

Grand(-)Mogol, pl. ~s-~s (grą-mö-gö'l; ⓢb) s/m. Großmo'gul in Indien.

grand-monde, ohne pl. (grą-mǫ'd) s/m. Papiersorte f zu Landkarten, Kupferstichen rc. (0,65 Meter hoch, 1,136 Meter breit).

grandmontins (grą-mǫ-tą' ⓢb) s/m. pl. = grammontins. [grand I. 1.

Grand-Océan (grą-to-ßé-ą') npr. m. v.

grand-oncle (grą-tǫ'kl), pl. ~s-~s (grąſ~ ⓢb) s/m. Groß-onkel, -oheim.

grand-Orient (grą-to-rią'), pl. ~s-~s (grąſ~ ⓢb) s/m. Groß-Loge f.

avec colonies. 106. Mill.

les Indes 117 Mill.

atténuer amoindrir diminuer

rue Grange aux Belles 5 - 10.222

" " Batelière 9. " 6000

La Granuela, — Granollers. — Grañen.

Grao de Castellon de Valencia 6000 de Burriana

grandoul(e) ☉ (grg-dū'l) [prſ.] *s/m.* ara'biſches Rebhuhn.

grand-père, *pl.* ∼s-∼s (grg-pǟ'r; ⓢb) *s/m.* 1. Großvater. 2. weitS. alter Mann.

Grandpré (grg-prē') *npr. m.* id. *n*: a) fr. Stadt (Ardennes); b) Dorf in Aka'dia oder Neuſchottland, Schauplatz von Longfellow's *Evangeline*.

grand-prêtre, *pl.* ∼s-∼s (grg-præ'tr; ⓢb), *s/m.* Groß-, Ober-prieſter.

grand(-)prieur, *pl.* ∼s-∼s (grg-pri-ö'r; ⓢb) *s/m.* Großprior.

grand-raisin ‖ ✱, ohne *pl.* (grg-ræ-ſg') *s/m.* id., größtes Papierformat von 3098 ☐ Zentimeter, = 19⅓″ und 23⅔″ rh.

grand-russien ‖, ∼ne *, *pl.* ∼-∼s (grg-rü-ßiḡ', ∼ï'n) *a.* und G∼R∼, G∼R∼ne *s.* groß-ruſſiſch; Groß-ruſſe *m.*, -ruſſin *f.*

Grand(-)Seigneur (∼ßæ-njö'r) *s/m.* Großherr, Titel des türk. Sultans; vgl. grand I. 9.

grand-sire †, *pl.* ∼s-∼s (grg-ßi'r; ⓢb) *s/m.* Großvater.

grands-jours † (grg-Gū'r ⓢb) *s/m. pl.* außerordentliche Gerichtstage.

Grands-Mulets (grg-mü-læ' ⓢb) *npr. m/pl.* id., Berggipfel am Montblanc.

grandtrimar F (∼tri-ma'r) *s/m.* Chauſſee *f.*

Grand(-)Turc, ohne *pl.* (grg-tü'rf; ⓢb) *s/m.* Großtürke, Su'ltan.

grand-vallier ‖, ∼ère, *pl.* ∼-∼s ‖ (grg-wa-liē', ∼ïä'r) *a.* (nach dem *s.*) u. G∼V∼, G∼V∼ère *s.* aus, Bewohner(in) von Grand-Vaux (grg-wō') im Jura.

grand(-)veneur, *pl.* ∼s(-)∼s (grg-wë-nö'r; ⓢb) *s/m.* Ober-Land-Jägermeiſter.

Grandvillars ‖ (grg-wï-lā'r) *npr. m.* Granweiler *n.*, Ort im Ober-Elſaß.

Grandville (grg-wï'l) *npr.* 1. *m.* Jean-Jacques ∼ id., fr. Maler (1804—1847). 2. *f.* id. *n.*, fr. Stadt (= Granville).

grand-voilier ‖ ☉, *pl.* ∼-∼s ‖ (grg-wöä-liē') *a.* (nach dem *s.*) zo. mit großen Flügeln.

graner ‖ ⊙ (grä-nē') ①a. *v/a.* = granuler.

granette ⚘ (grä-næ't) *s/f.* Knöterich *m.*, bſ. tata'riſcher Buchweizen.

grange (grgG) [lt. granica] *s/f.* Scheune, Scheuer: battre en ∼ (aus)dreſchen.

Grangé (grg-Gē') *npr. m.* Pierre ∼ id., fr. Vaudeville-Dichter (gb. 1810).

grangeage † (grg-Ga'G) [grange] *s/m.* agr. Verpachtung *f* gegen Abgabe der halben Ernte (= grangerie).

grangée (grg-Gē') *s/f.* 1. agr. e-e Scheune voll. 2. ⚘ Gra'ngea (Korbblüthler-Gattung).

Grangeneuve (grg-G'nö'w) *npr. m.* Jacques ∼ id., Girondiſt († 1793).

granger ‖, ∼ère ↘ (grg-Gē', ∼ä'r; ⓢb) [grange] *s.* agr. Pächter(in) = métayer.

grangerie † (grg-G'ri') [granger] *s/f.* agr. = grangeage.

Granier ‖ (grä-niē') *npr. m.* id., bſ. Adolphe ∼ de Cassagnac Adolph Granier aus Caſſagnac, fr. Schriftſteller (gb. 1808).

granifère ⚘ (grä-ni-fä'r) [lt.] *a.* ein Korn oder Körner tragend, körnig, warzig.

graniforme ⚘ (grä-ni-fö'rm) [lt.] *a.* kornähnlich, körnicht. [körniger Grani't.

granilite ☉ (grä-ni-li't) *s/f.* min. fein-

granille ✱ (grä-ni'j) *s/f.* Rechenï'lle der zweiten Ernte.

Granique (grä-ni'f) *npr. m.* h.a. Grani'kus, Fluß in Klein-Aſien (Schlacht 334 vor Chr.).

granit (L. grä-ni't, ↘ ∼ni'l) [it.] *s/m.* 1. ☉ min. Grani't (auch *fig.* ſehr harter Stoff): ∼ graphique Schrift-Grani't. 2. ⊙ grani't-artige Färbung des Schnittes der Bücher.

granitelle (grä-ni-tæ'l) [it. granitellus vom lt. granum] I. *s/m.* 1. ☉ min. feinkörniger Grani't. 2. = protogyne. II. *a.* marbre ∼ dem Grani't ähnlicher Ma'rmor.

granitellé, ∼ée (grä-ni-tæ-lē'; L. ∼tæl-lē'), ∼in ‖, ∼ine (∼tæ-lg', ∼li'n) *a.* grani't-artig (auch ↘ *fig.*).

graniter ‖ * (grä-ni-tē') [granit] ①a. *v/a.* grani't-artig färben.

graniteux, ∼se ☉ (grä-ni-tö' ⓢa, ∼ö'ſ) [granit] *a.* 1. min. grani't-haltig, grani'tig. 2. ⚘ auf Grani'tboden wachſend.

granitin ‖ ☉ (grä-ni-tg') *s/m.*, ∼e (∼i'n) *s/f.* min. = pegmatite.

granitique ☉ (grä-ni-ti'f) *a.* grani't-artig.

granitoïde ☉ (grä-ni-tö-ï'd) [granit und grch.] *a.* min. grani't-ähnlich.

granitone ☉ (grä-ni-to'n) [it.] *s/m.* min. Granito'n, Art Syeni't, der nur in den Ruinen Roms gefunden wird.

granito-porphyroïde ☉, *pl.* ∼-∼s ‖ (grä-ni-to-pör-fi-rö-ï'd) *a.* (nach dem *s.*) grani't- und porphyr-artig.

granivore ☉ (∼wö'r) [lt.] zo. I. *a.* körnerfreſſend. II. *s/m.* Körnerfreſſer (Vogel).

grano-lamellaire ☉, *pl.* ∼-∼s ‖ (grä-no-lä-mæl-lä'r) *a.* min. körnig-blätterig.

Granson ‖ (grg-ßg') *npr. m.* id. *n*, auch Gra'nſen *n*, ſchw. Stadt (Schlacht 1476).

granulage ⊙ (grä-nü-la'G) [granuler] *s/m.* Körnen *n*, Körnung *f*.

granulaire (grä-nü-lä'r) [lt.] I. ☉ *a.* min. körnicht. II. ⊙ *s/m.* Körn-tonne *f*, faß *n* zum Körnen des Pulvers.

granulateur ⊙ (grä-nü-la-tö'r) *s/m.* Granula'tor, Maſchine zum Körnen des Pulvers.

granulation ‖ (grä-nü-la-ßiḡ') [lt.] *s/f.* 1. ⊙ Körnen *n* der Metalle, des Schießpulvers rc. 2. ☉ Vorhandenſein *n* von Körnchen an thieriſchen oder pflanzlichen Theilen; bſ. path. Körnchenbildung, z.B. auf Wundflächen, wo ſie Zuſammenheilen bewirkt; krankhafte Bildung von Knötchen, Tuberkel-Keime *m/pl.* in Lunge, Leber rc.; (Menge von) Körnchen *n* oder Knötchen *n*.

granulatoire ⊙ (grä-nü-la-töä'r) [lt.] *s/m.* Vorrichtung *f* zum Körnen des Metalles rc. (= granuloir).

granule (grä-nü'l) [lt.] *s/m.* 1. Körnchen *n*. 2. ⚘ Keimkörnchen *n* der Flechten rc., Kelchwärzchen *n* der Ampfer-Arten. 3. phm. Zuckerkügelchen *n*, das einen Arzneiſtoff enthält.

granuler ‖ (grä-nü-lē') ①a. *v/a.* 1. ⊙ Metall körnen (= graner). 2. ☉ min., path. ∼é, ∼ée körnig, körnchen-haltig, -artig.

granuleux, ∼se ☉ (∼lö' ⓢa, ∼ö'ſ) [granule] *a.* körnig, aus Körnchen beſtehend; Körnchen an oder in ſich habend; path. maladie ∼se körnige Ent-artung der Nieren.

granulifère ☉ (grä-nü-li-fä'r) [lt.] *a.* mit Körnchen beſetzt.

granuliforme ⚘ (grä-nü-li-fö'rm) [lt.] *a.* körnicht, kornförmig. [latoire.

granuloir ⊙ (grä-nü-löä'r) *s/m.* = granu-

granulosité ☉ (grä-nü-lo-ſi-tē') [granuleux] *s/f.* Körnichtſein *n*.

Granvelle (grg-wæ'l) *npr. m.* Antoine de ∼ Anton, Kardina'l von Granvella (ſprich: gran-wæ'-lja), ſpan. Staatsminiſter († 1586).

granvillais, ∼e (grg-wï-læ' ⓢa, ∼æ'ſ) *a.* und G∼, G∼e *s.* aus Granville; Granviller(in).

Granville (grg-wï'l) *npr.* = Grandville.

grapelle ⚘ P (grä-pæ'l) [grappe] *s/f.* Klebekraut *n* (Galium aparine); hakige Frucht der Spitzkletten (Xanthium), der gemeinen Hundszunge (Cynoglossum officinale) rc.

graphide ⚘ (grä-fi'd) [grch.] *s/f.* Schriftflechte (Graphis). [förmig.

graphioïde ☉ (grä-fi-ö-ï'd) [grch.] *a.* griffel-

graphiologie * (grä-fi-ö-lö-Gi') [grch.] *s/f.* Be-urtheilung des Charakters nach der Handſchrift.

graphique ☉ (grä-fi'f) [grch.] I. *a.* ☐ (nur nach dem *s.*) gra'phiſch, Schrift-..., Zeichen-..., ſchriftlich, gezeichnet, min. mit ſchrift-artigen Zeichnungen; zum Schreiben, Zeichnen geeignet (von Mineralien); math. opération ∼ Konſtruktio'n. II. *s/m.* Zeichnung *f*. III. † *s/f.* Graphi'k (Zeichenkunſt u. Malerei).

graphiqué, ∼e F (grä-fi-kē') *a.* beſchmutzt.

graphite ☉ (grä-fi't) [grch.] *s/m.* min. Reißblei *n*, Graphi't.

graphiteux, ∼se ☉ (grä-fi-tö' ⓢa, ∼ö'ſ), auch ∼ique (∼ti'f) *a.* min. graphi't-haltig.

graphium ☉ (grä-fi-o'm) [grch.] *s/m.* h.a. Schreibgriffel der Alten.

graphodromie ☉ (grä-fö-drö-mi') [grch.] *s/f.* Kurſi'vſchrift. [förmig.

graphoïde ☉ (grä-fö-ï'd) [grch.] *a.* griffel-

grapholithe ☉ (grä-fö-li't) [grch.] *s/m.* Schreib-ſtein, Schiefer.

graphomètre (grä-fö-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Winkelmeſſer; Feldmeſſerei: Graphome'ter *n*, halbkreisförmiges mit Ko'mpaß verbundenes Inſtrument (= demi-cercle 2).

graphométrique ☉ (grä-fö-me-tri'f) [grch.] *a.* auf das Graphome'ter bezüglich, graphome'triſch.

graphonuctiomètre ☉ ⚔ (grä-fö-nü-fti-o-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Inſtrume'nt *n* zum Laufgräben-Abſtechen bei Nacht.

grapignan ‖ F (grä-pi-njg') *s/m.* verächtlich: = procureur.

grapin ‖ ⚓ (grä-pg') [dtſch.] *s/m.* = grappin: ↘ se noyer dans la mare à ∼ nicht weiter können, ſtecken bleiben.

grappe (gräp) [dtſch. Krapp] I. *s/f.* 1. ⚘ (Blüthen-)Traube, Stand der Blüthen auf einfachen Stielchen längs des Hauptſtieles; ∼ de raisin: a) Weintraube; b) Malerei: Farbenſpiel *n* in einer gemalten Weintraube; c) ⚔ Artillerie: Trauben-hagel *m*, -kartätſche; d) ⚓ See-gras *n*, Sargaſſo *m*, auf dem Meere ſchwimmend in der heißen Zone; en ∼ traubenförmig; vin de ∼ a) Beer(en)moſt *m*, der ohne Kelter aus den Beeren läuft; b) Getränk *n* aus Sy'rup und Zitro'nenſaft bei den Negern auf den Antillen; *fig.* F ↘ mordre à la ∼ anbeißen, Luſt bekommen, † auch ſ-e Freude an etwas haben, ſich delektiren; ↘ faire mordre à la ∼ Luſt machen. 2. weitS. Klumpen *m*, Klümpchen *n*, rundlicher Körper. 3. ✱ (auch *a.* garance) ∼ de Hollande ſeeländiſcher Krapp, Färberröthe. 4. vét. Mauke an der Feſſel der Pferde. 5. ☉ zo. ∼ marine a) See-blaſe, -ſchaum *m* (Holothu'rie); b) Fiſcherei: Dintenfiſch-Eier *n. pl.* 6. ⚘ cerisier à ∼ Traubenkirſch-, Elſter-baum. 7. ⊙ Bergbau: ∼s *pl.* dem Eiſen-erze beigemengte(r) Sand od. Steinchen *n.pl.* rc.; Hufſchmiede: Stollen *m*, Eisſpitze am Huf-eiſen; Maurerei: ∼ de la chaux Kalk-krebs *m*, Krumpe; Weberei: Wollflocke. II. *a.* ✱ garance ∼ = ∼ I. 3.

grappeler ↘ (grä-p'lē') ①c. *v/a.* mit Weintrauben verſehen, (wein-)traubenartig geſtalten.

grapper ‖ ⊙ (grä-pē') ①a. I. *v/a.* den Krapp mahlen, zu Pulver zerreiben. II. se ∼ Trauben bilden, ſich trauben-artig geſtalten.

grappeter ‖ (grä-p'tē') ①c. *v/a.* = grappiller.

grappeux, ∼se (grä-pö' ⓢa, ∼ö'ſ) *a.* 1. voll Trauben, weitS. fruchtbar, trauben-artig. 2. P ↘ häßlich, ſchmutzig.

grappier ‖, ∼ère * (grä-piē', ∼iä'r) *a.* Trauben-...: yeux ∼s Frucht-Augen *n. pl.* des Weinſtocks.

grap(p)illage (grä-pi-ja'G) *s/m.* 1. agr. Nachleſe *f* in den Weinbergen. 2. *fig.* F a) Geſchäftchen *n*, kleiner Gewinn; b) kleine Dieberei. 3. ⊙ Bergbau: Raub(bau): travailler par ∼ auf den Raub(bau) bauen, den Bergbau unſyſtema'tiſch, nur mit Rückſicht auf den allernächſten Gewinn betreiben.

grap(p)illard ‖ F ↘ (grä-pi-jā'r; ⓢb) *s/m.* Schacherer, Geldſchinder.

grap(p)iller (grä-pi-jē') [grappe] ①a. *v/a.* und *v/n.* 1. agr. in Weinbergen nachleſen, Nachleſe halten. 2. F ∼ qc. e-n kleinen Gewinn bei et. h., et. ergattern (= alloboter).

grap(p)illeur, ∼se (grä-pi-jö'r, ∼ö'ſ) [grappiller] *s.* 1. agr. Nachleſer(in) in Weinbergen. 2. *fig.* F J., der einen kleinen unerlaubten Gewinn zu machen ſucht, F Schmu-macher(in) (= alloboteur). [chen *n*.

grap(p)illon ‖ ⚘ (grä-pi-jg') *s/m.* Träub-

Granja Oporto

La Granja de Torrehermosa

328 kil de P.

Peñarroya à Fuente del

Grasse (Alpes mar.) Gratens
15000

rue Gravilliers 3. arr.

grappin ‖ (grä-pẽ') [dtsch. greifen] *s/m.* 1. ⚓ Dregg *n*; Quirl-Anker: nœud de ~ Knoten, ähnlich dem am Dregg-taue. 2. ⚓ ~ (d'abordage) Enter-Schiffshaken; ~ à main Handhaken; *fig.* F jeter, mettre, poser le (ou son) ~ sur q., qc. sich der Herrschaft über J., sich e-r Sache bemächtigen, J., et. kapern. 3. ⊙ Werkzeug *n* zum Trennen eines Theiles des Traubenkammes von den Beeren; ~ (de ramoneur) Scharr-eisen *n*, Scharre *f*; Artillerie: Feuerhaken oder Gabel *f* zum Herausnehmen der glühenden Kugeln aus dem Ofen; Brunnenbau: ~ de sonde Hebe-klaue *f* zum Fassen des Bohrgestänges; Glasfabrik: Schaumhaken; Tuchmacherei: Steig-, Klette-eisen *n*. 4. P Hand *f*: poser le ~ sur q. J. arretiren.

grappiner ‿ (grä-pi-ne') ①a. *v/a.* 1. ⚓ ein Schiff anhaken, mit Haken festmachen, entern. 2. P ↘ fassen, festnehmen. 3. ⊙ Spiegelfabrikation: abschäumen. [Abschäumer.

grappineur ⊙ (grä-pi-nö'r) *s/m.* Glas-

grappon ‖ ⚘ (grä-pǫ') *s/m.* provs. Haftdolde *f* (Caucălis), Doldenpflanzen-Gattung mit hakigen Samen.

grappu, ~e (grä-pü') *a.* agr. traubenreich.

grapse ♉ (gräpß) [grch.] *s/m.* zo. Wanderkrabbe *f* (Grapsus).

grapsoïdiens ♉ (grä-pßo-i-diẽ' ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Krabben *f/pl.* [tecte 2).

Gr.Ar. ☐ = grand Architecte (v. archi-

gras (gra ⓢa) *m*, **~se** (graß) *f* [b.l. grassus. lt. crassus] I. *a.* (meist nach dem S.) 1. ☐ fett, feist; weitS. ⚘ von Pflanzen(theilen): dick und saftig: v. bœuf 1; v. chou 1; chm. les corps ~ die Fetten *n.pl.*; Malerei: couleur ~se dick aufgetragene Farbe; peindre à ~ die Farben naß überarbeiten; *mv. part* dessin ~ matte, weiche Zeichnung; jours ~ a) Fleischtage *m/pl.*; b) letzte Karnevalstage *m/pl.*; mardi ~ Fastnacht(s-Dienstag *m*) *f*; potage ~ Fleischsuppe *f*; soupe ~se Fettsuppe *f*; F ~ à lard, ~ comme un moine speckfett, sehr feist (auch s. Schmerbauch *m*); F ↘ ~ du bec Leckermaul *n* (L.); jouer au bœuf ~ rathen, was es am nächsten Mittag zu essen giebt (auf der École polytechnique); *fig.* F tuer le veau ~ e-n großen Schmaus halten zu Ehren J-s; *fig.* F ↘ sortir ~ d'un emploi sich in e-m Amte bereichert haben; *fig.* F en serez-vous plus ~? würden Sie darum besser d(a)ran sein?; *prv.* tel semble ~ et gros qui n'a que la peau et les os es sieht Mancher recht wohlhabend aus u. ist doch in schlechten Verhältnissen. 2. ☐ *fig.* reichlich: F dormir la ~se matinée bis in den hellen lichten Tag hinein schlafen; vivre ~sement gut, im Überflusse leben; payer ~sement reichlich, sehr gut bezahlen. 3. fettig, voller Fett(flecke), schmierig: éclat ~ Fettglanz *m*; horizon ~ nebliger Horizo'nt; mortier ~ fetter Mörtel (der viel Kalk enthält); pavé ~ glitschiges Pflaster; pierre ~se feuchter Stein; plante ~se Fettpflanze *f*; terre ~se: a) fettes, fruchtbares Land, b) Klei-, Lehm-, Thon-, Walk-erde *f*; avoir la poitrine ~se verschleimt sein; toux ~se Husten *m* mit Auswurf; vét. vue ~se trübe Augen *n/pl.* (von Pferden); ↘ il fait ~ marcher es geht sich schlecht, weil der Weg schlüpfrig ist. 4. *fig.* P saftig, schmutzig, zotig: tenir des propos ~ Zoten reißen; v. cause I. 4. 5. dick, schwer, zähe; v. eau 11; fromage ~ Sahnenkäse *m*; de l'huile ~se dick gewordenes Öl; lessive ~se starke Lauge; vin ~ zähe gewordener Wein; devenir ~ v. engraisser II. 4; *fig.* avoir un parler ~, la langue ~se eine schwere Zunge h., F Blei im Munde h. (auch = grasseyer). 6. (zu) dick, groß, breit: angle ~ stumpfer Winkel, stumpfe Kante. 7. ⊙ fil ~ Pechdraht; Metallurgie: fer ~ schlackenreiches Eisen; ce métal est trop ~ pour la lime dies Metall verschmiert die Feile; Tuchmacherei: drap ~ schlecht entfettetes Tuch; Zimmerei: travailler une pièce en ~ eine Kante e-s Balkens abstumpfen; pièce de bois ~se zu starker Balken. 8. ⚓ mistig, feucht, neblig: aller, courir à ~se bouline mit schlaffer, nicht angeholter Buli'ne segeln (wenn man Wind in einer schiefen Richtung von vorne hat). II. ~ *s/m.* 1. (das) Fett(e) *n*, Schmiere *f*: ~ des cadavres Leichenfett *n*, Fettwachs *n*; engS. il aime le ~ er ißt gern Fleisch; tapioca au ~ Bouillon-Sa'go-Suppe *f*; tourner au ~ a) F stark (beleibt) werden, b) zähe werden (vom Weine) = tourner à la graisse, graisser II. 2. ~ de (la) jambe Wade *f*, chm. falsche Wade. 3. Fleisch(speisen *f/pl.*) *n* bei den Katholi'ken (*ant.* maigre). 4. ⚘ ~ de galle dolden-traubiger Klammerstrauch (Echites corymbōsa). 5. Fettsucht *f*, Abart der Gelbsucht, Krankheit der Seidenraupen (= grasserie). 6. P a) Gewinn: il y a ~ da ist 'was zu machen, zu verdienen; b) Rüffel. III. *adv.* 1. fett: faire ~, manger ~ (an Fasttagen) Fleisch essen; servir ~ Fleischspeisen auftragen; parler ~ a) mit der Zunge anstoßen, das R schnarren (= grasseyer), b) Zoten reißen (vgl. ~ I. 4); peindre ~ fett malen, die Farben dick auftragen. 2. Falknerei: voler haut et ~ hoch, muthig fliegen (*ant.* bas et maigre). *Hom.* grat. IV. G~se *npr. f.* id. *n*, fr. St. (Var).

gras-cuit, *pl.* ~-~s (gra-kü'; ⓢb) *a/m.* pain ~ klitschiges, nicht ausgebackenes Brot.

grasdeau (gra-do') *s/m.* = gradeau.

gras-double, *pl.* ~-~s (gra-du'bl; ⓢb) *s/m.* 1. Fettdarm, Kaldaunen *f/pl.* als Speise; F runder fetter Hals; *fig.* F ↘ il ne mourra pas de ~ er erstickt nicht in seinem Fette. 2. Γ gestohlene Bleitafel; Dachblei *n*.

gras-doublier ‖ Γ, *pl.* ~-~s (gra-du-blie'; ⓢb) *s/m.* Bleitafel-Dieb.

gras-fondu ♉, ohne *pl.* (gra-fǫ-dü') *s/m.*, auch **~ure** (~ü'r) *s/f.* vét. Fettschmelzen *n*; Netz- und Darm-Entzündung *f*; F ↘ il ne mourra pas de ~ an der Fettsucht wird er nicht sterben.

20,000

gras-mollet ‖ ♉, *pl.* ~-~s (gra-mŏ-lä'; ⓢb) *s/m.* zo. Lumpfisch, Lumpen.

grassane ⚘ (grä-ßa'n) *s/f.* Feigen-Art.

Grasse (graß) *npr. f.* v. gras IV.

grasserie (gra-ß'ri') *s/f.* = gras II. 5.

grasset (gra-ßä') *m*, **~te** (~ä't) *f* [gras] I. F *a.* ‖ (nur nach dem s.) et. fett. II. ~ *s/m.* ⓢb. 1. ⚘ fette Henne (Sēdum telephium). 2. ♉ an. Knie-kehle *f*; vét. Leiste *f* eines Pferdes. 3. ♉ zo. Braunelle(nvogel) *f* (Accentor modulāris). 4. ⊙ = rainette. 5. Schlächterei: = hampe. III. **~te** *s/f.* 1. ⚘ Fettkraut *n* (Pinguicŭla). 2. ♉ zo. Knäck-Ente (Anas querquedŭla).

grasseyement ‿ (grä-ßä-mã', L. grä-ßä-j'mã') [grasseyer] *s/m.* Schnarren *n* des R: ~ affecté Nicht-Aussprechen *n* des R.

grasseyer ‿ (grä-ßä-ie'; L. ~ße-ie') [gras] ①k. *v/n.* 1. das R schnarren beim Sprechen (= parler gras; v. gras III. 1); auch „l" statt „r" sprechen. 2. das R nicht aussprechen (z.B. paole statt parole); vgl. Vorrede Seite 20, Nr. 35.

grasseyeur, ~se (grä-ßä-iö'r, ~iö'ß) *s.* J. der beim Sprechen das R schnarrt ꝛc.

grassin ‖ (grä-ßẽ') *s/m.* h.m. Soldat des von dem Dragoner-Kapitän Grassin (1743) errichteten Korps leichter Kavallerie.

grassouillet ‖, **~te** F (grä-ßu-jä', ~ä't), † (Ronsard) **grasselet** ‖ (grä-ß'lä') [gras] *a.* (nur nach dem s.) fleischig, F quabbelig.

grat ‖ † (gra) [gratter] *s/m.* Dunghaufen; F envoyer q. au ~ J. zum Henker schicken. *Hom.* gras.

grateau ⊙ (grä-to') *s/m.* = gratteau.

gratel(l)ier ‖ ⚘ (grä-tä-lie', ~t'lie'; ⓢb) *s/m.* Juck-baum (Cnestis).

grateloupelle ⚘ (gra-t'lu-pä'l) *s/f.* Art Seegras *n*.

grateron ‖ ⚘ P (gra-t'rǫ') *s/m.* = gratteron.

gratgal ⚘, *pl.* ~s (grät-gä'l; ⓢb) *s/m.* Ra'ndia *f*, Gattung tropischer dornigen Sträuche.

graticulation ‖ (grä-ti-kü-lä-ßiǫ') *s/f.* = mise au carreau, craticulation.

graticule (grä-ti-kü'l) [lt. craticŭla] *s/f.* Zeichenkunst: Gatter *n*, Netz *n* bst. zum Kopi'ren Verkleinern ꝛc. einer Zeichnung. [craticuler

graticuler ‖ (grä-ti-kü-le') ①a. *v/a.* =

Gratien ‖ (gra-ßiẽ') *npr. m.* h.a. Gratia'n, römischer Kaiser (375—383). [Einnen.

gratienne ☸ (gra-ßiä'n) *s/f.* id., bretagnische

gratif, ~sse P ↘ (grä-ti'f, ~i'ß) *a.* = gratuit (Jau.).

gratification (grä-ti-fi-kä-ßiǫ' ⓜ) [lt.] *s/f.* id., (Extra-)Vergütung, -Geschenk *n*. Syn. v. étrenne.

gratifier ‿ (grä-ti-fi-e') [lt. gratificāre] ①a. I. *v/a.* ~ q. de qc. J. mit et. begnadigen, beschenken, F *iro.* J-m et. verabreichen (z.B. eine Ohrfeige). II. se ~ de qc. ez. mit et. beschenken, F ez. et. verehren (auch *iro.*).

gratin ‖, A., L. ~tẽ ‖ (grä-tẽ') [gratter] *s/m.* 1. Kochkunst: Scharre *f*, Zusammengekratztes *n* (was von e-r Speise am Kochtopfe hängen bleibt); bœuf au ~ Rindfleisch *n* mit einer Kruste von geschabtem Brote. 2. an den Wänden e-r Abtrittgrube hängender Koth. 3. ⊙ an den Thür-Angeln: Rand des Zapfens, worauf das Gebinde des Bandes ruht.

gratiner ‖ ⊙ (grä-ti-ne') [gratin] ①a. *v/n.* (auch se ~ *v/pr.*) Kochkunst: am Rande eines Kochtopfes ꝛc. festbacken: faire ~ un mets eine Speise backen, ihr eine Kruste geben.

gratiole ⚘ (gra-ßio'l ⓜ) [lt.] *s/f.* ~ officinale (Gottes-)Gnadenkraut *n* (Gratiōla officinālis).

gratioline ♉ (grä-ßiŏ-li'n; L. ~i-ŏ~) *s/f.* chm. Gratioli'n *n*, bitterer Stoff im (Gottes-)Gnadenkraute.

gratis (gra-ti'ß) [lt.] I. *adv.* (nur nach dem v.) umsonst, unentgeltlich, gra'tis; frei; *fig.* † dire une chose ~ etwas ohne Grund behaupten; Γ être ~ malade im Gefängniß sitzen. II. *s/m.* 1. unentgeltliche Ausfertigung (in der päpstlichen Kanzlei); chm. établissement du ~ Freischule *f* der alten Pariser Universität; ~ est mort umsonst ist der Tod, wer will borgen, der komme morgen (Laft.). 2. thé. Freibillet *n*; Freibillets-Inhaber(in). [(von der Gans).

gratiter ‿ (grä-ti-te') ①a. *v/n.* schnattern

gratitude (grä-ti-tü'd) [lt. gratitūdo; Mt.] *s/f.* Dankbarkeit: donner des marques de sa ~ s-e Dankbarkeit bezeigen. Syn. *gratitude* éveille plutôt l'idée du sentiment inspiré par le bienfait reçu: *reconnaissance*, celle d'un équivalent que l'on fait espérer en retour de ce bienfait.

graton ‖ ⊙ (gra-tǫ') *s/m.* Spiegelgießerei: Ofenkrückchen *n*. [messer *n*.

graton Γ, *pl.* ~s‖ (grä-tu') *s/m.* Rasi'r-

gratouille Γ (grä-tu'j) *s/f.* Krätze.

Gratry (grä-tri') *npr. m.* Auguste ~ id., genannt le père ~, fr. theologischer Schriftsteller (gb. 1805). [kratzbar.

grattable ↘ (grä-ta'bl) [gratter] *a.* aus-

grattage (grä-ta'ʒ) [gratter] *s/m.* Abkratzen *n*, Abschaben *n*.

gratte (grät) [gratter] *s/f.* 1. ⚓ Schraper *m*, Schrap-Eisen *n*. 2. F bei der Anfertigung e-s Kleides heimlich erübrigtes Stück Zeug, P Schmu *m*; auch überhaupt P ↘ il y a de la ~ da giebt's 'was zu schrapen. 3. P ↘ Krätze. [Eisen *n*, Kratzer, Schaber.

grat(t)eau ⊙ (grä-to') [gratter] *s/m.* Kratz-

gratte-bo(ë)sse ⊙, *pl.* ~-~ (Poit. grät-bä'ß, ~bö'ß) *s/f.* Kratz-, Draht-bürste; Anschußpinsel *m*.

gratte-bo(ë)sser ‖ ⊙ (Poit. grät-bä-ße' ①b, ~bö-ße' ①a) *v/a.* mit der Kratzbürste poliren.

Gratibus. ... Grattières. Grauthot. Grave d'Ambarès. La Grave. Gravelines. La Graverie. Graveson. Gravigny (2) Briançon Gravalos: Castejón Logroño

Gravilla Gravoine Niebla Huelva Gravera

gratte-cul ‖ ⚘, *pl.* ~~(s) (grät-kü') *s/m.* Hagebutte *f* (= cynorrhodon 2); *fig.* verblühte Schöne: *prv.* il n'est si belle rose qui ne devienne ~ Schönheit vergeht.
gratte-dos ‖, *pl.* ~~ (grät-do') ⓐb) *s/m.* Rückenkratzer (Instrument).
grattée F ↘ (grä-te') *s/f.* Tracht Prügel.
gratte-langue, *pl.* ~~(s) (grät-lā'g) ⓐb) *s/m.* Zungenkratzer (= cure-langue).
gratteler (grä-t'le') [gratter] ①c. *v/a.* leicht kratzen, schaben (um etwas glatt zu machen). [path. krätzig.
gratteleux, ~se ⊘ (grä-t'lö' ⓐa, ~lö'j) *a.*
grattelle ⊘ (grä-ta'l) [gratte] *s/f.* path. trockene Krätze.
gratte-menton ‖ *, *pl.* ~~(s) (grät-mā-tō') ⓐb) *s/m.* co. Bartkratzer (Barbier).
gratte-navire ⚓, *pl.* ~~(s) (grät-nā-wi'r) ⓐb) *s/m.* Schraper.
gratte-paille, *pl.* ~~(s) (grät-pa'j; ⓐb) *s/f.* zo. Braunellen-Flüevogel *m* (Accentor modularis). Gravant
gratte-papier ‖ P, *pl.* ~~(s) (grät-pa-pie'; ⓐb) *s/m.* Aktenschmierer, Federfuchser.
gratte-pavé F, *pl.* ~~(s) (grät-pa-we') *s/m.* Pflastertreter, Herumlungerer.
gratter (grä-te') [dtsch. kratzen] ①a. I. *v/a.* 1. ab-, aus-kratzen, -schaben, scharren, abschrapen, (aus)radi'ren; ~ la terre den Boden aufkratzen (leicht bearbeiten); *fig.* F ~ le papier, ~ le parchemin sich mit Abschreiben ernähren; Weidmann: ~ le mur der Mauer der Reitbahn zu nahe kommen; *prv.* qui nait poule aime à ~ die Katze läßt das Mausen nicht; après la fête on ~e la tête nach dem Schmause kratzt man sich den Kopf; s'il n'a pas de quoi, qu'il en ~e er mag sehen, wo er's hernimmt; *prv.* v. cuire II. 2. 2. F *fig.* krauen, schmeicheln: ~ q. où il lui démange J-m nach dem Munde reden; ~ l'épaule à q. sich bei J-m beliebt zu machen suchen; *prv.* un âne ~e l'autre ein Dummkopf lobt den andern. 3. ⊙ Gravierkunst: gründen. 4. F festnehmen: ~ le pavé elend leben. II. *v/n.* 1. kratzen, scharren; *fig.* kleinen Gewinn, kleine Ersparnisse machen. 2. F co. ~ de la guitare, ~ du piano auf der Guitarre, auf dem Klavi'er klimpern; ~ à la porte leise anpochen; F co. ~ le quatuor, ~ la symphonie in einem Quartett, einer Symphoni'e mitstreichen. III. se ~ 1. sich kratzen: se ~ l'oreille sich hinter den Ohren kratzen; *prv.* il n'en cuit qu'à celui qui se ~e trop fort Jeder trägt die Folgen seiner Thorheit selbst; v. galeux II. 2. *fig.* F sich gegenseitig den Kopf krauen, ea. schmeicheln. [Gewohnheit sich zu kratzen.
gratterie ↘ (grä-t'ri') [gratter] *s/f.* Kratzen *n*;
grat(t)eron ‖ ⚘ (grä-t'rō') *s/m.* Klebekraut *n* (Galium aparine) = glaiteron; Waldmeister (Asperula odorata); Klette *f* (Lappa).
gratte-ruisseau P, *pl.* ~~(x) (grät-rüi-ßo'; ⓐb) *s/m.* Rinnsteinklauber (= regratteur).
gratteur, ~se (grä-tö'r, ~tö'j) [gratter] *s.* J., der (sich) kratzt; F ~ de guitare Klimperer; F ~ de papier schlechter Schriftsteller, Schmierer.
grattin (grä-tä') *s/m.* = gratin.
grattoir (grä-tōa'r) [gratter] *s/m.* 1. Radi'r-, F ↘ Rasi'r-messer *n*: se passer au ~ sich rasiren. 2. ⊙ Krätzer, Kratz-Eisen *n*; Schaber; Gerbstahl; Buchbinderei: Kaschir-E.; Gravierkunst: Gründungs-E.; ~ carré = ébarboir; Metallgießer: Glätt-Haken; Münzkunde: Erd-Krücke *f*, Schaber; Schlosserei: Richt-E.; Tischlerei: Zieh-Klinge *f*; Waffenfabrikation: gespaltener (Büchsenmacher-)Kolben zum Entfernen der Splitter im Gewehrlaufe.
gratture (grä-tü'r) [gratter] *s/f.* Abgekratztes *n*. Gravelot
gratuit ‖ (grä-tüi', Fo. grä-tü'i) *m.*, ~e (~tüi't) *f* [lt. gratuitus] I. *a.* ☐ (nur nach dem *s.*) 1. unentgeltlich, frei: école ~e Freischule; entrée ~e freier Eintritt: à titre ~ umsonst; ↘ élèves ~s Freischüler *m/pl.*: ehm. v. don I. 3. 2. *fig.* grundlos, willkürlich angenommen; *adv.* ohne Grund; insulte, méchanceté ~e muthwillige Beleidigung, Bosheit. II. ~ *s/m.* ↘ = gratuité.
gratuité (grä-tüi-te') [gratuit] *s/f.* 1. Unentgeltlichkeit. 2. rl. unverdiente Gnade.
Gratz (grätß) *npr. m.* Gratz *n*, Grätz *n*, Hauptstadt der Steiermark. du Roi
grau (gro) *s/m.* 1. provß. Gebiet: natürlicher Verbindungskana'l zwischen einer salzigen Lagu'ne u. dem Meere. 2. *géogr.* ~ du Rhône Haupt-Rhone, Mündung *f*. *Hom.* graux, gros ... [gemeiner Flintenstein.
graulé ⊙ (grol) *s/f.* als unbrauchbar ausgeschieden.
grauwacke ⊘ (gro-wa'k) [dtsch.] *s/f.* min. Grauwacke. La Grave
graux ‖ (grō) [Graux, Name des ersten Züchters] *a.* moutons ~ Ab-Art der Meri'no-Schafe. *Hom.* v. grau. [rocken *pl.* (= gravelade).
gravadure (grä-wä-dü'r) *s/f.* vét. Schaf-
gravage ⊙ (grä-wa'ʒ) *s/m.* v. gravure 1.
gravanche (grä-wā'ʃ) *s/f.*, auch ~d ‖ (~wā') *s/m.* id., Art Blaufelchen *n* (Fisch) im Genfer-See. [*s/m.* Schutt-Kärrner.
gravatier ‖ (grä-wa-tie'; ⓐb) [gravats]
gravatif, ~ve ⊘ (grä-wa-ti'f, ~ti'w) [lt.] *a.* path. douleur ~ve drückender, mit dem Gefühle von Schwere verbundener Schmerz.
gravats (grä-wa' ⓐb) [gravier] *s/m. pl.* Ab-raum *sg.*, Schutt *sg.* (= gravois 2).
grave (gräw, † Chi. grām) [lt. gravis] I. *a.* ☐ I. (nur nach dem *s.*) schwer; *o* ↘ ~ment langsam (mehr als das it. grave); phys. corps ~s schwere Körper *m/pl.* 2. *fig.* (auch oft vor dem *s.*) ernst; einflußreich, von Bedeutung, (ge)wichtig; feierlich, mit Würde (*ant.* plaisant, enjoué); symptôme ~ schlimmes Krankheitszeichen. 3. *gr.* a) schwer: accent ~ Gra'vis *m*, schweres Tonzeichen; a ~ das a mit dem accent ~ (à); b) von Vokalen (auch â): tief: a ~ tiefes a (ā); *ant.* a ouvert (a); vgl. S. XVIII, 1. u. 2. II. *s/m.* 1. ⊘ phys. schwerer Körper. 2. *fig.* Ernstes *n*. 3. ♩ tiefer Ton. 4. ehm. Name des Kilogramms. 5. ❀ Weißwein aus La (Pointe de) G. v. IV. (= graves). III. *s/f.* [= grève] 1. Küstenstreif *m* in Neufundland, wo Stockfische getrocknet werden. 2. ~s *pl.* kiesiger und sandiger Thonboden an der Gironde. IV. La (Pointe de) G. d'Ambarès (dg-bä-rä') *npr. f.* id. *n*, fr. Ort (Gironde), berühmt durch s-n Weißwein (v. ~ II. 5). Syn. le *grave* est au *sérieux* ce que le plaisant est à l'enjoué; il a un degré de plus. G. d'Ambarès
gravelade (grä-w'la'd) *s/f.* vét. 1. Schafpocken *f/pl.* (= claveau, gravadure). 2. Schafpocken-Gift *n*. [tung *f*.
gravelage ⊙ (grä-w'la'ʒ) *s/m.* Kiesschüt-
gravelée ⊙ (~w'le') [gravelle] *a/f.* (auch *s/f.*) v. cendre 4; chandelle ~ ungleiche Kerze.
graveler ‖ ⊙ (grä-w'le') [gravelle] ①c. *v/a.* mit Kies bestreuen, beschütten.
gravelet ‖ P (grä-w'lä'; ⓐb) *s/m.* zo. Baumläufer, Grauspecht (Certhia familiaris).
graveleux, ~se (grä-w'lö', ~lö'j) [gravelle] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. agr. griesig, kiesig. 2. ⊘ path. mit Harngries behaftet. 3. *fig.* anstößig, schlüpfrig. II. *s.* ⊘ path. Grieskranke(r).
gravelin ‖ ⚘ (grä-w'lä') *s/m.* Stiel-, Sommer-Eiche *f* (Quercus pedunculata) (= chêne pédonculé, chêne à grappes).
Gravelines ‖ (grä-w'li'n) *npr. f. sg.* Gra'velingen *n*, fr. Stadt (Nord), Schlacht 1558.
gravelle (grä-wä'l) [grave] *s/f.* 1. ⊘ path. Blasen-, Harn-, Nieren-gries *m*; Gerstenkorn *n* am Auge. 2. trockene Weinhefe.
gravelotte (grä-w'lo't) I. *s/f.* zo. = gravier II. 2. II. G~ *npr. f.* id. *n*, fr. Dorf bei Metz (Schlacht 18. August 1870).
gravelure F (grä-w'lü'r) *s/f.* verblümte Zote.
Gravenhague (grä-w'n-ä'g) *npr. f.* Gravenhaag *n*, holländische Stadt (= la Haye).
gravéolence ⊘ (grä-we-o-lā'ß) [lt.] *s/f.* Gestank *m*. Gravera
graver † (grä-we') [L. dtsch. graben, Poit. grch.] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. ein-graben, -schneiden, stechen, gravi'ren: ~ sur bois in Holz schneiden; ~ au burin in Kupfer mit Stahl stechen; ~ en creux hohl ausstechen; ~ à l'eau forte ätzen, radi'ren; v. épargne 6. 2. *fig.* eingraben, auf-, einprägen: ~ dans sa mémoire s-m Gedächtnisse einprägen; ~é de petite vérole blatter-narbig. II. se ~ 1. eingegraben werden. 2. *fig.* sich einprägen. 3. Zimmerei: fre'ren, zerplatzen. Graveson
graves ‖ (grāw) *s/m.* Gra'ves, Art weißer Bordeauxwein (v. grave II. 5).
Gravesande (grä-w'ßā'd) *npr. m.* id., holl. Gelehrter (1688—1742). Los
gravette (grä-wä't) *s/f.* Fischerei: Art Würmer *m/pl.* zu Köderung. Toulon
graveur † (grä-wö'r) [graver] I. *s/m.* 1. Kunst-Stecher(in): ~ en acier Stahl-Stecher; ~ sur bois Holz-Schneider; ~ de cachets Petschaft-Stecher; ~ de médailles Münzstempel-Schneider; ~ de métaux = chalcographe; ~ en pierre fine Stein-Sch.; ~ de poinçons Stempel-Sch.; ~ en taille-douce, au burin, à l'eau forte Kupfer-Stecher, Radi'rer; P ↘ ~ sur cuir Schuhmacher. 2. ~ (en musique) Notenstecher. II. *a/m.* 1. apprenti ~ Kupferstecher-, Holzschneider- etc. Lehrling; peintre ~ Maler, der zugleich sticht (vgl. peintre-~). 2. bain ~ Ätzwasser *n*. 3. ✕ Stück-, Geschütz-verschneider. Graveson
gravide ⊘ (grä-wi'd) [lt.] *a.* méd. schwanger (nur in den Verbindungen: matrice ~, utérus ~).
gravidisme ⊘ (grä-wi-di'ßm) [gravide] *s/m.* Physiologie: Schwangerschaft *f* in ihren gesammten Erscheinungen am weiblichen Körper.
gravier ‖ (grä-wie') *m*, ~ère (~ie'r) *f* ⓐb. [grave III.] I. ~ *s/m.* Kies, Sand(-Korn *n*), Gries (auch path.); ⚓ ~ au fond de la mer Eingeld (mit kleinen Kieseln bedeckter Meeresboden). II. ~ère *s/f.* 1. ⚘ Futterwicken *f/pl.*, Linsen *f/pl.* 2. ⊘ zo. Kräglein *n*, Halsband-Regenpfeifer *m*, Vogel (Charadrius hiaticula). [schwermachend.
gravifique ⊘ (grä-wi-fi'k) [lt.] *a.* phys.
gravigrade ⊘ (grä-wi-gra'd) [lt.] *a.* und ~s ⓐb. *s/m. pl.* zo. schwerschreitende Säugethiere *n. pl.*). Gravilla
gravimètre ⊘ (~wi-mä'tr) [lt.-grch.] *s/m.* phys. Aräome'ter *n* für flüssige u. feste Körper.
gravin ‖ P (grä-wä') *s/m.* Aalbrut *f*.
gravinchon ‖ (grä-wä-ʃō') *s/m.* id., Pflaumen-Art *f* bei Amiens.
gravir (grä-wi'r) [D. it. gradi're] ②a. I. *v/a.* erklimmen. II. *v/n.* klettern: ↘ ~ contre un rocher einen Felsen hinaufklimmen.
gravisset ‖ P (grä-wi-ßä'), auch ~on ‖ (~ō') od. ~eur (~ö'r) [gravir] *s/m.* zo. = gravelet.
gravitant, ~e ⊘ (grä-wi-tā' ⓐa, ~tā't) [gravitor] *a.* phys. der Einwirkung der Schwerkraft unterworfen, graviti'rend.
gravitation ‖ ⊘ (grä-wi-tā-ßiō' ⓐb) [gravitor] *s/f.* phys. Schwerkraft (v. attraction 1); ~ vitale strebende Lebensthätigkeit.
gravité (grä-wi-te') [lt.] *s/f.* 1. ⊘ Schwere: phys. centre de ~ Schwerpunkt *m*; force de ~ Schwerkraft. 2. *fig.* Wichtigkeit; path. Gefährlichkeit. 3. *fig.* Ernst(haftigkeit) *m*: garder sa ~ gesetzt bleiben. 4. ♩ Tiefe (e-s Tones). Syn. I. v. décence Syn. 2. 2. la *pesanteur* est une propriété intime; le *poids*, une qualité extérieure; *gravité* (1.) est le nom scientifique de la pesanteur.
graviter ⊘ (grä-wi-te') [lt.] ①a. *v/n.* 1. phys. nach einem Punkte (vermittels der

En grave: La Vendée-Révolution 15c. La Société au lendemain de la Révolution 70c. Le Machinisme 15c.

coûteux
chez
5030 bouffon comique frivole, futile

ſigenen Schwere) hinſtreben, graviti'ren. 2. fig. ~ vers, auch autour de qc. nach etwas ſtreben. [ſchwerfällig-fliegend.

gravivole ✿ (grä-wi-wŏ'l) [lt.] a. zo.

gravoir ⊙ (grä-wā'r) [graver] s/m. 1. Grabſtichel des Brillenmachers. 2. ~ de forgeron Stempel-, Zeichen-hammer. 3. ~ de charron Reif-ſchlitzer (Inſtrument). 4. Falz-, Höhl-eiſen n.

gravois ‿ (grä-wā') [gravier] s/m. 1. Müll, der grobe Rückſtand des durchgeſiebten Gipſes; fig. P ↘ battre le ~ die Überreſte e-s Schmauſes am folgenden Tage verzehren. 2. Ab-raum, Schutt (= gravats).

gravure ⊙ (grä-wü'r) [graver] s/f. 1. (Kupfer- oder Stahl-)Stecher-Kunſt: ~ en creux Stempelſchneide-K. (vgl. ~ 2); ~ sur bois v. estampe I. 1; ~ à l'eau forte Ätz-, Radir-K., -Manier (= gravage); ~ de la musique Notenſtechen n; ~ en manière noire Schwarz-K., Schabe-Manier; ~ en taille douce = chalcographie; ~ numismatique, ~ en relief Reliefgravir-Kunſt. 2. Stich m, Schnitt m, geſtochene Arbeit: ~ sur acier Stahlſtich m; ~ à l'aqua-tinta (Kupferſtich m in) Tuſch-Manier; ~ avant la lettre = avant-la-lettre (v. ds.); ~ (sur bois) Holzſchnitt m; ~ en creux Stempelſchnitt m; ~ héliographique photogra'phiſcher Stahlſtich; ~ sur cuivre Kupferſtich m; éditeur, marchand de ~s Kunſtverleger, -händler m. 3. Einſchnitt m an der Windlade e-r Orgel; Artillerie: Verſchneiden n, Anbringen n von Verzierungen an den Geſchützröhren; Baukunſt: leicht eingehauene Verzierungen pl.; Schuhmacherei: Draht-Rinne; Stich-Reifen m; Schlächterei: = écusson 9.

Gray (græ) npr. m. id.: 1. n. fr. Stadt (Haute-Saône). 2. Jeanne ~ v. Grey. 3. Thomas ~ engl. Dichter (1716–1771). Hom. grès, Graies.

graye † (græj) s/f. zo. Saatkrähe.

grayer ‖ † (græ-je') s/m. = gruyer II.

grazioso ♪ (gra-tßi-o-ſo') [it.] adv. zierlich.

gré (gre) [lt. gratum] s/m. 1. Antrieb: bon ~ guter, freier Wille; contre son ~ ungern; de son (bon) ~, de plein, de propre ~, de bon ~ (Syn. v. cœur) aus freiem Antriebe, gutwillig, gern; v. force I. 6; ✿ vendre de ~ à ~ aus der Hand (ohne Mäkler) verkaufen (= vendre à l'amiable); bon ~, mal ~ (qu'il en ait) er mag wollen oder nicht, wohl oder übel, no'lens, vo'lens; de ~ à ~ in aller Güte. 2. Belieben n, Gefallen n, Wunſch, Geſchmack, Meinung f: à son ~ nach ſeinem Gefallen; au ~ de q. a) nach J-s Wunſche; b) nach J-s Meinung; au ~ de ses désirs nach ſ-m Sinne, nach Wunſch; Laft. être à ~ angenehm ſein; fig. se laisser aller au ~ des flots ſich den Wellen überlaſſen; ↘ avoir, prendre, recevoir qc. en ~ ſich et. gefallen laſſen, Gefallen an et. finden, rl. et. willig erdulden; ↘ prendre q. en ~ Gefallen an J-m finden; ↘ prendre en ~ de (mit inf.) ſich bereit finden laſſen, zu … 3. Dank: savoir ~, bon ~, beaucoup de ~ à q. J-m Dank, vielen Dank wiſſen; se savoir bon ~ de qc. mit ſich ſelbſt wegen et. zufrieden ſein. 4. Г Pferd n.

gréage (grĕ-a'ʒ) [gréer] s/m. 1. ⚓ Auftakeln n. 2. † Holzſchlag-Gerechtigkeit f.

Gréal (grĕ-a'l) s/m. = Graal.

grèbe (græb) s/m. (J-J. ++ s/f.). 1. ✿ zo. Steißfuß (Untergattung der Taucher): ~ castagneux kleiner St. (Colymbus dominicus); ~ cornu = cane cornue; ~ Duc-Laart ‖ St.-Thomas-Taucher (C. thomensis); ~ huppé Hauben-T. (C. cristātus); ~ à joues grises rothkehliger St.; ~ à oreilles geohrter T. (C. aurītus); ~ de rivière kleiner T. (C. minor). 2. ✿ Steißfuß-feder f, -balg.

grébiche (grĕ-bi'ſch) s/f. Ziehdeckel m, Pappſchale zum Hineinlegen von Heften oder Blättern.

grec m, ~**que** f (græk, græk) [lt. græcus] I. a. (nur nach dem s.) 1. griechiſch: bonnet ~ griechiſche Mütze, Hauskäppchen n; v. calendes 1; débauche ~que widernatürliche Unzucht; v. eau 11; v. épigramme I. 2; l'y ~ Y'pſilon n; profil ~ griechiſches, ſchönes, regelmäßiges Profi'l; ✿ zo. tortue ~que Landſchildkröte; ⚓ vent ~ Nord-Oſtwind m im Mittelmeere; coup de vent ~ = grégalade; Alpes G~ques Grajiſche Alpen f/pl. (= Graies). 2. F betrügeriſch, geizig, pfiffig. II. G~, G~que s. 1. Grieche m, Griechin f; l'empire des G~s das griechiſche Kaiſerthum. 2. rl. Bekenner(in) des grch. Ritus. III. ~ s/m. 1. grch. Sprache f: ~ ancien, ~ littéral Altgriechiſch(e) n; ~ moderne, ~ vulgaire Neugriechiſch(e) n; fig. F c'est du ~ pour lui das kommt ihm ſpaniſch vor (vgl. algèbre 3); fig. F ↘ passez, c'est du ~ miſchen Sie ſich nicht in Dinge, die Sie nicht verſtehen, graece, non legitur; fig. F ↘ un peu fort de ~ anſtößig, ſchlüpfrig (vgl. café 7). 2. F Kenner des Griechiſchen; fig. F ↘ être ~ en qc. ſehr bewandert ſein in etwas; F ↘ il n'est pas grand ~ es iſt nicht viel los mit ihm, er iſt nicht ſonderlich geſcheit. 3. F falſcher Spieler, Betrüger; rude ~ roher Kerl. IV. ~que s/f. 1. gekräuſelter Schnurrbart. 2. grch. Käppchen n, das die Frauen an der fr. Mittelmeer-Küſte tragen. 3. à la ~que adv. in grch. Manier, fig. ↘ weichlich; fig. ↘ vivre à la ~que ein üppiges Leben führen. 4. arch. ⸸ gebrochener Stab, geradlinige Verzierung für laufende Frieſe ꝛc.; abus. Mäander m (vgl. méandre); Buchbinderei: reliure à la ~que Einband m mit glattem Rücken. 5. ⚘ eßbarer Blätterpilz in Italien. 6. ✿ zo. a) griechiſche oder gemeine Landſchildkröte; b) ~ques pl. Achi'ver m/pl. (Schmetterlinge). 7. ⊙ Buchbinderei: a) Einſchneide-Säge; b) kleine Kerbe im Rücken des Buches; c) der Faden in dieſen Kerben.

grécaliser ‖ ⚓ (grĕ-kă-li-ſe'), auch ~o~ (~kŏ~) ①a. v/n. nord-oſtwärts fahren (im Mittelmeere). [v/n. = gréciser.

grécaniser ‿ † (grĕ-kă-ni-ſe') ①a. v/a. und

Grèce (græß) [lt. Græcia] I. npr. f. Griechenland n; † préc. Frankreich n. II. g~ F s/m. Bauernfänger. Hom. graisse s/f. und von graisser.

gréciser ‿ ✿ (grĕ-ßi-ſe') [grec] ①a. I. v/a. gräziſi'ren, e-e grch. Form geben. II. v/n. et. darin ſuchen, grch. Wörter zu gebrauchen.

grécisme ✿ (grĕ-ßi'ßm) s/m. 1. gr. ↘ = hellénisme. 2. † Name einer lt. Gramma'tik im Mittel-Alter. [niste.

gréciste ✿ ↘ (grĕ-ßi'ßt) s/m. = hellé-

grécité ✿ (grĕ-ßi-te') [lt.] s/f. 1. das Griechiſche: la haute ~ das Griechiſche bis auf Alexander; la basse ~ das Griechiſche der letzten Zeit, das Byzanti'niſche. 2. fixer la ~ d'un mot die griechiſche Abſtammung eines Wortes feſtſtellen.

gréco-latin ‖, ~e, pl. ~~s ‖ (grĕ-ko-lă-tg', ~i'n) a. (nach dem s.) griechiſch-lateiniſch.

grécoliser ‖ ⚓ (grĕ-kŏ-li-ſe') ①a. v/n. = grécaliser.

gréco-romain ‖, ~e, pl. ~~s ‖ (grĕ-ko-rŏ-mg', ~æ'n) a. (nach dem s.) grch.-römiſch: l'empire ~ das byzanti'niſche Kaiſerthum.

Grécourt ‖ (grĕ-kū'r) npr. m. Jean de ~ id., franzöſiſcher ero'tiſcher Dichter (1684–1743).

grecquage ⊙ (græ-ka'ʒ) s/m. Buchbinderei: Einſägen n.

grecque (græk) a. u. s/f. v. grec.

grecquer ‖ ⊙ (græ-ke') [grec IV. 7] ①a. v/a. Buchbinderei: mit der Einſchneideſäge einſchneiden, einſägen; mit glattem Rücken einbinden. [Spiel.

grecquerie F ↘ (græ-kri') s/f. falſches

Grédel (grĕ-dæ'l) n.d.b. f. Grete(l).

gredin ‖, ~e (grĭ-dg', ~i'n) [dtſch. vgl. engl. greedy] I. a. ↘ armſelig, bettelhaft, lumpig (Boi.). II. s. 1. Lump m, Schuft m, gemeines Weib(ſtück). 2. † Bettler(in) (rél. Gt.). 3. ✿ zo. engliſcher Wachtelhund m, -hündin f.

grediner ‖ F ↘ (grĭ-di-ne') [gredin] ①a. v/n. ſich lumpig, ſchuftig benehmen.

gredinerie F (grĭ-di-n'ri') s/f. Gemeinheit, Schufterei, Knauſerei. [Petite Fadette).

gredot ‖ P (grĭ-do') s/m. = gredin (Sd.,

gré(e)ment ‿ ⚓ (gre-mg') s/m. 1. Betakelung f. 2. Takelwerk n: réparer le ~ das Takelwerk ſchiemannen (vgl. agrès); frais de ~ Ausrhebungskoſten f/pl.

greenière * (gri-niā'r) [engl. Green (ſpr. grīn), Erfinder] s/f. Luftballon m mit Leuchtgas gefüllt (vgl. montgolfière).

greenockite ✿ (gri-nŏ-ki't) [Greenock (ſpr. grī'-nŏk), Stadt in Schottland] s/f. min. Greenocki't m, natürliches Schwefel-Ka'dmium.

Greenwich ‖ (M-Cz. 224: grin-ŭi'tſch; Larousse: ~ī'tſch; Ls. 170: grœn-wi'ſch) npr. m. id. n (ſprich grī'-nidʒ), engl. Stadt mit Sternwarte und Hoſpita'l für Seeſoldaten.

gréer ‿ (grĕ-e') [holl. gereide = préparer] ①h. v/a. 1. ⚓ auf-, be-takeln, zurecht machen, ausrheden (= agréer III.). 2. F (Kleider) anſchaffen (mehr gbr. se ~); bei Seeleuten: bien ~é, ~ée mit Kleidern gut verſehen; aufgetakelt, mit Sonntagskleidern.

grées (grĕ ⑤ b) I. s/f. pl. ⚓ Takelwerk n. sg., Takelage f/sg. II. G~ npr. f/pl. myth. Gräen, Töchter des Pho'rkys. III. a. Alpes G~ = Alpes Graies (v. Graies).

gréeur ⚓ (grĕ-ö'r) [gréer] s/m. 1. Takler, Takelmeiſter. 2. Rheder.

greffe (græf) [lt. graphium] I. s/f. Gärtnerei: 1. Auge n, Pfropfreis n; mettre une ~ ein Pfropfreis aufſetzen. 2. Impfen n, Pfropfen n: ~ animale Einpfropfung thieriſcher Theile an andere Stellen, zB. eines Spornes in den Kamm bei Hähnen; ~ en anneau, ~ en flûte, ~ en sifflet Pfropfen n mit der Pfeife; ~ d'Aiton Abſäugeln n, Pfropfen eines Zweiges auf einen andern danebenſtehenden Baum, ohne den Zweig abzuſchneiden; ~ en, par approche Abſäugeln n (= Cabanis II.); ~ en courant Pfr. in die Rinde; ~ en couronne kronenweiſes Pfr.; ~ en croix Pfr. in's Kreuz; ~ en fente, ~ par rameaux ou scions Pfr. in den Spalt; ~ en vilebrequin Pfr. in's Bohrloch; ~ par bourgeons oder en écusson, auch ~ à œil poussant oder ~ à œil dormant Augen-Pfr. (wobei nur ein Stückchen Rinde mit einem Auge übertragen wird). II. s/m. 1. Kanzlei f, Gerichtsſtube f; tenir le ~ die Regiſtratu'r führen: ~ du gros Gerichtsſtube f, wo die Ausfertigungen geſchrieben wurden. 2. Gerichts-, Amtsſchreiber-ſtelle f, -dienſt. 3. Kanzlei-Gebühren f/pl.

greffer ‿ (græ-fe') [greffe] ①a. I. v/a. (auch abs. und fig.) Gärtnerei: pfropfen, pelzen (= enter); okuli'ren: ~ à emporte-pièce in die Kerbe pfropfen (vgl. greffe I. 2). II. v/n. P ↘ Hungers ſterben. III. se ~ gepfropft werden (auch fig.).

grefferie † (græ-f'ri') s/f. = greffe II. 1.

greffeur ⊙ (~fö'r) s/m. Gärtnerei: Pfropfer.

greffier ‖ (græ-fie') m, ~ère (~iā'r) f ⑨h. [greffe] I. ~ s/m. 1. (auch a. commis-) Kanzli'ſt, Kanzlei'-, Amts-ſchreiber, Aktua'r, Protokolla'nt, Regiſtra'tor; ~ des bâtiments, ~ de l'écritoire Bau-ſchreiber; ehm. ~ à (la) peau Gerichts-ſchreiber, welcher die Erkenntniß-Ausfertigungen auf Pergame'nt ſchrieb; prv. c'est le ~ de Vaugirard, qui ne peut écrire quand on le regarde er kann nicht leiden, daß man ihm bei der Arbeit zuſieht. 2. P Katze f. 3. † Griffel-Fabrika'nt. 4. ch. Hetzhund. II. ~ère s/f. Frau eines Gerichtsſchreibers.

greffir Г (græ-fi'r) ②a. v/a. entwenden.

greffoir ⊙ (græ-fŭā'r) [greffer] s/m. Gärtnerei: Pfropf-Meſſer n.

Digitized by Google

rue Greffulhe 8. arr.

greffon! ⊙ (grĕ-fg') s/m. Gärtnerei: = greffe I. 1.

grégaire (grĕ-gä'r) [lt. gregārius] I. ⊘ a. zo. in Herden gehend, in Schaaren ziehend od. fliegend. II. ↘ s/m. gemeiner Solda't.

grégalade ⚓ (grĕ-gă-lă'd) [grec] s/f. (nur im Mittelmeere gbr.) nord-östlicher Windstoß (= coup de vent grec). [in falschen Haaren.

grégarine (~ri'n) [lt.] s/f. Gregari'ne, Wurm

grège (grĕʒ; L. græʒ) [it.] I. a. (auch s/f. soie) ~ rohe, ungezwirnte Seide, Grege; fil ~ roher Seidenfaden. II. s/f. ⊙ agr. (Flachs-)Riffel(-Kamm m) = drège 1.

grégeois (gre-ʒŏa') [lt. grex] I. † G~ ⓑa. s/m. Grieche (= Grec). II. a. ! nur gbr. in: feu ~ griechisches Feuer (auch ↘ fig.).

gréger! ⊙ (grĕ-ʒe') ①g u. ①m. v/a. Spinnerei: mit dem Riffelkamme abkämmen.

Grégoire (gre-gŏa'r) [lt.] n.d.b.m. Grego'r(ius): 1. Päpste: ~ le Grand G. der Große († 604): ~ VII G. der Siebente († 1085); ~ XIII G. der Dreizehnte, Verbesserer des Kale'nders († 1585). 2. Bischöfe: ~ de Nazianze G. von Nazia'nz (328 bis 389); ~ de Nysse G. von Ny'ssa (332 bis 400); ~ de Tours G. von Tours, Verfasser einer Kirchengeschichte Frankreichs (539—593).

grégorien!, ~ne (grĕ-go-rig', ~ĭĕ'n) a. (nur nach dem s.) gregoria'nisch: office ~ vom Papste Grego'r I. eingeführter Ritus (v. calendrier 1, chant 1, eau 1); code ~ Sammlung f von Gesetzen, Grundlage des Corpus juris von Justinia'n.

grégou ⚓, pl. ~s (grĕ-gu'; ⓑb) [grec] s/m. (nur im Mittelmeere gbr.) Nord-Ostwind (auch labech). Gregorovius

grègue (grĕg) [it. grechesco] s/f. (†, nur noch ~s pl. in einigen ↘ Redensarten gbr.) Hosen pl.: F avoir de l'argent en ~ immer gut bei Kasse sein; il a bien mis de l'argent dans ses ~s er hat sich bereichert; iro. il en a dans ses ~s es ist ihm ein schlechter Streich passirt, F er sitzt gut (P eklig) d(a)rin; P laisser ses ~s sein Leben einbüßen; tirer ses ~s Fersengeld geben (v. Laf. II. 15).

grelage ⊙ (grĭ-la'ʒ) s/m. 1. Bändern n des Wachses. 2. Rundschaben n der Kammzähne mit dem Ziemer. (= grelonage.)

grêlant! ⊛ † (græ-lg') a/m. nur gbr. in: minot ~ gestrichenes Minot (bsd. Salzmaß, etwa = ½ Metze). [grailleteries.

grélassons ⊙ (grĕ-lă-ßg' ⓑb) s/m. pl. =

grêle (græl) I. [lt. gracilis] a. (nur nach dem s.) 1. schlank, dünn: ⊘ an. intestins ~s Dünndärme m/pl. 2. weitS. hager, schmächtig. 3. grell (von der Stimme, vom Tone): ♂ ton ~ höchster Ton eines Hornes, einer Trompe'te; substantivisch: sonner (du) ~ aus dem höchsten Tone blasen. Syn. 1. v. fluet. 2. menu s'entend tout simplement d'un manque de volume, de grosseur; mince, d'un manque d'épaisseur; délié, d'un manque d'épaisseur qui implique une certaine délicatesse dans la forme; grêle, d'un manque d'épaisseur trop grand par rapport à la hauteur ou à la longueur; exigu indique l'insuffisance. II. s. I. P ↘ ~ m, ~sse (græ-læ'ß) f (Schneider-)Meister(in). 2. F la ~ d'en haut Gott. III. [grès] s/f. 1. Hagel m (auch fig. Menge), Schloßen pl.: fig. F ↘ la ~ est tombée sur son jardin, sur ses vignes es hat ihm in die Bude geschneit, ihm ist die Petersilie verhagelt; F ↘ quelle ~! welches Unglück!; F on le craint comme la ~, il est pire que ~ man fürchtet ihn, er ist schlimmer wie die Pest; F cet enfant est méchant comme la ~ das ist ein gottloses Kind; prv. de ~ n'est mauvaise année qu'aux lieux où plus elle est tombée wenn's an einem Orte hagelt, wächst es an e-m andern desto besser. 2. ⊘ path. Hagel-Geschwulst am Augenlide (= chalazion, grain de grêle). 3. ⊙ Kunstdrechslerei: Zieher m, Fein-, Elfenbein-Raspel. 4. P Pocken pl. IV. s/m. ⊛ = gaillette, gailleteries. [bige(r).

grêlé, ~e (græ-le') [grêler] s. Pockennar-

grêleau (græ-lo') s/m. prov. Forstwesen (in Orléans): Samenbaum (= baliveau 1), von weniger als 1 Meter Umfang.

grêler (græ-le') ①a. I. v/n. 1. hageln, schloßen: v/imp. il ~e es hagelt; P il a ~é sur lui er ist pockennarbig; fig. ~ sur le persil in unbedeutenden Dingen oder Schwachen gegenüber seine Macht zeigen. 2. ⊙ herunterrollen (von Salzkörnern über den Rand des Maßes; vgl. grêlant). II. v/a. 1. durch Hagel verderben: il a été ~é er ist verhagelt, er hat Hagelschaden erlitten, fig. F er hat viel Unglück gehabt; fig. F ce prédicateur est ~é dieser Prediger hat wenig Zuhörer; F avoir l'air ~é armselig aussehen; † fig. ~ l'espoir de q. J-s Hoffnung vernichten. 2. ~é, ~ée a) blatter-, pocken-narbig; b) bl. mit Perlen besetzt. 3. ⊙ ~ la cire das Wachs bändern (= rubanner); ~ un peigne die Kamm-Zähne mit dem Zieher ausschaben (= greloner).

grêlesse P ↘ (græ-læ'ß) s/f. v. grêle II.

grelet! (grĭ-læ') s/m. 1. ⊙ Spitzhammer, bsd. der Maurer. 2. prov. zo. Grille f (Insekt) (Sd.). [a. ein wenig, et. dünn, schlank.

grêlet, ~te F ↘ (græ-læ' ⓑa, ~æ't) [grêle I.]

grelette (grĭ-læ't) s/f. 1. F ↘ Uhr-Tasche. 2. ⊙ kleine Münzfeile.

grêleux, ~se (græ-lö' ⓑa, ~ö'ß) [grêle III. 1] a. körnig (wie Hagel); † an. os ~ = os cuboïde (v. cuboïde II. 2). [Hagelgeschütz n.

grêlier! † ✕ (~lie') [grêle III. 1] s/m. ehm.

grelin! (grĭ-lg') [dtsch.] s/m. 1. ⚓ Greling, Pferde-leine f (jedes Tau, das dünner ist als das Wurf-Ankertau). 2. ⊘ zo. schwarzer Me'rlan, Köhlerfisch (Gadus carbonārius).

grêloir ⊙ s/m., L. auch ~e s/f. (græ-lŏa'r) Kornmaschi'ne f des Wachsziehers (= grelou(s)). [-korn n, -schleße f, -stück n (V.).

grêlon! (græ-lg') [grêle III. 1] s/m. Hagel-

grelonnage ⊙ (grĭ-lŏ-na'ʒ) s/m. Körnen n des Wachses. [körnen (= grainer).

grelonner! ⊙ (grĭ-lŏ-ne') ①a. v/a. Wachs

grelot! (grĭ-lo'; ⓑb) [L. grêle I. 3; D. lt. crotālum] s/m. 1. Schelle f; ~s pl. (Schellen-)Geläute n sg.; P fig. attacher le ~ der Katze die Schelle anhängen, den ersten Versuch zu etwas Gefährlichem machen; F trembler le ~ zittern, daß Einem die Zähne klappern; fil au ~ brabändischer Zwirn zu feiner Stickerei in Leinwand. 2. fig. F ↘ menschliche Stimme: faire entendre son ~ sprechen. 3. ⊘ zo. Klapper f, Klapper-Ring bei Klapperschlangen. 4. ⚘ fleur en ~ schellenförmige Blume.

grelottant, ~e (grĭ-lŏ-tg' ⓑa, ~g't) a. vor Kälte zitternd, mit den Zähnen klappernd.

grelotter (grĭ-lŏ-te') [grelot] ①a. v/n. vor Kälte zittern, mit den Zähnen klappern; ↘ altfrz.: ~ la fièvre vor Fieberfrost zittern (Stern, Jeanne Darc I. 9).

grelouage ⊙ (grĭ-lŭ-a'ʒ) s/m. = grelage.

grelouer ⊙ (~e') ①a. v/a. = grêler II. 3.

grelou(s) ⊙ (grĭ-lu') s/m. = grêloir.

grelu m, ~e f (grĭ-lü') I. a. P ↘ armselig, erbärmlich. II. F ~ s/m. Korn n, Getreide n.

greluchon!, ~et! F (grĭ-lü-ʃg', ~æ'; ⓑb) s/m. id., heimlicher Liebhaber einer von Anderen ausgehaltenen Person.

greluchonner! ↘ (grĭ-lü-ʃŏ-ne') [greluchon] ①a. v/n. ein Greluchon sein.

grément ⚓ (gre-mg') s/m. = gréement.

grémial, pl. ~aux (gre-mĭ'ăl, ~ĭo' ⓑb) [lt. gremium] s/m. rl. Schoßtuch n des Messe lesenden Präla'ten.

grémil ⚘ (L. grĕ-mi'l; Lnd., Poit.: ~mi'ʎ) [lt. granum milii] s/m. Steinsamen (Lithospermum): ~ d'Allemagne gemeine Spatzenzunge (Stellĕra passerīna).

gremille (grĭ-mi'ʎ) s/f. prov. (Seine) zo. Kaulbarsch m (Acerina), Fisch (= perche goujonnière). Grenouville

gremillet! (grĭ-mi-ja'; ⓑb) s/m. 1. ⚘ Mäuse-Ohr n, Vergißmeinnicht n. 2. zo. = gremille. [grain ...

gren ... (grĭ-n ...), **grèn** ... (græ-n ...) =

grenache (grĭ-nă'ʃ) [it. granaccio] s/m. 1. agr. ~ blanc und ~ noir geschätzte großbeerige Rebensorten in Süd-Frankreich. 2. ⊛ (vin de) ~ süßer Wein von ~ 1.

Grenade (grĭ-nă'd) [L. lt. granātum] I. npr. f. Grana'da n, span. Stadt; la Nouvelle ~ Neu-G. II. g~ s/f. 1. Grana't-Apfel m; auch ⚘ G.-Blume. 2. ✕ a) Grana'te, eisernes Hohlkugel-Geschoß; éclat de g~ Grana't(en)splitter m; g~ borgne Grana'te, die nach dem Abfeuern sich von selbst entzündet; g~ à cuiller ehm. G., die mittels eines Hebels geworfen wurde, an dessen e-m Ende ein Löffel zur Aufnahme der G. war; g~ de fossé, g~ de rempart Wall-, Sturm-G., Rollbombe; g~ à la main Hand-G.; g~ à perdreaux Spiegel-, Wachtel-Granate; b) (gestickte) Auszeichnung am Kragen und an den Schößen des Waffenrocks der fr. Grenadiere, in Form einer G.: porter la g~ der Grenadi'er-Kompagnie angehören; c) bl. Grana'te. 3. zo. a) ⊘ g~ de mer Art Korallenthier n; b) g~ (m.) Garne'le (= crevette 1, grenat 3). 4. ⊛ † id., feiner Seidenstoff; klein gekörpelter Stoff, in der Mitte zwischen gekörpertem Barchent und Leinwand; beste Sorte Seide zum Nähen und zu Fransen.

grenadier! (grĭ-nă-die') m, ~ère (~iæ'r) f ⓑb. I. ~ s/m. 1. ⚘ Grana'tbaum: ~ sauvage = balaustier. 2. ✕ a) ehm. Grana'tenwerfer; b) † jetzt Grenadi'er (in Frankreich, bis vor Kurzem, Elite-Soldat der rechten Flügel-Kompagnie; vgl. fusilier I.); F boire comme un ~ gehörig trinken; F jurer comme un ~ fluchen wie ein Heide; F c'est un (franc) ~ sie ist ein rechter Dragoner; c) les ~s à cheval, ~s montés id., ehm. berittene Leibwache Ludwig's XIV., jetzt ein Korps der Garde-Kavallerie. 3. ⊘ zo. a) Kardina'lvogel (Loxia oryx) am Kap ꝛc.; b) Berglachs (Coryphæna rupestris). 4. ⊙ Fischerei: großes Gabelnetz zum Garnee'lenfang (vgl. Grenade II. 3 b). 5. P ↘ Laus f. II. ~ère s/f. 1. ✕ a) ehm. Grana'ten-Tasche des Grana'tenwerfers; b) Mittelring m am Gewehr, zur Befestigung des Trag-Riemens (= deuxième capucine: v. capucin III. 2); mettre le fusil à la ~ère das Gewehr über die Schulter hängen. 2. ⊙ Fischerei: kleines Garnee'len-Netz. III. F a. air ~, ton ~ Aussehen n, Stimme f eines Grenadiers (J.-J.).

grenadille (grĭ-nă-di'ʎ) [grenade] I. s/f. 1. ⚘ Passio'nsblume. 2. Grenadi'll-, rothes Eben-holz. II. G~s ⓑb. npr. f/pl. Grenadillen, kleine Antillen-Gruppe (auch Grenadines).

grenadin! (grĭ-nă-dg') m, ~e (~i'n) f [grenade] I. a. und G~, G~e s. grana'disch; Grana'dier(in); vgl. Grenade I. II. ~ s/m. 1. Kochkunst: Frikandeau n von Geflügel mit einer Farce von anderm Fleische. 2. ⚘ Art Nelke f. 3. ⊘ zo. afrikanischer Vogel aus dem Finkengeschlechte (Fringilla granatīna). III. ~e. s/f. 1. ⊛ Grana'tenseide bsd. zu Spitzen; Art Seidenbarège. 2. ⊘ chm. Grenadi'n n (krystallisirbarer Stoff in der Wurzelrinde des Grana't-Baumes). IV. a. phm. sirop ~ Grana't-apfel-Sirup gegen Husten. V. G~es ⓑb. npr. f/pl. = Grenadilles (v. grenadille II.).

grenafe F (grĭ-nă'f) s/f. Scheune. [dille II.).

grenaillement! ⊙ (grĭ-nă-j-mg') s/m. Zerkleinern n. îles des Grenadines

grenasse (grĭ-na'ß) [grain] s/f. 1. ⚓ ~ (de pluie, de vent) kleine Regen-, Windflage, Regen-, Wind-schauer m (= grainasse). 2. F Scheune (= grenafe).

grenat (grĭ-na') [lt. granātum] s/m. 1. min. Grana't(stein); ~ blanc Amphige'n; faux

marlou — mangeur de blanc
ruffian — poisson
lacromuche

~s Gold-, falsche Grana'ten. 2. ✿ a) id., damast-artige Leinwand; b) † ausgepreßte Zitro'nenschale. 3. ⚘ zo. a) Garnee'le f, Krebsgattung (= Grenade II. 3 b); b) Grana't-Kolibri.

grenatifère ⚘ (grı-na-ti-fä'r) [lt.] a. min. granat-haltig. [artig, -farbig.

grenatique ⚘ (grı-na-ti'k) a. min. grana't-

grenatite ⚘ (grı-na-ti't) s/f. min. Granati't m, Art Staurolı'th. [A'land (Fisch).

grenaut‖ ⚘ (grı-nō') s/m. zo. Dickopf,

greneler‖ ⊙ (grı-n'le') ①c. v/a. = graineler.

Grenelle (grı-nä'l) npr. f. id. n, früher Dorf westlich von Paris mit Schlachthäusern u. artesischem Brunnen, seit 1860 mit zur Hauptstadt gezogen.

grener‿ (grı-ne') ①f. v/a. u. v/n. = grainer.

grenésienne ♀ (grı-ne-siä'n) s/f. Amary'llis von Guernsey (Amaryllis sarniensis).

grèneter‖ ⊙ (grä-n'te') ①c. v/a. = graineler.

grèneterie (grä-nı-t'ri'; L. ~nä~) s/f. = graineterie. [s. = grainetier.

grènetier‖, ~ère (grä-n'tie', ~iä'r; ⓢb)

grenétine ✿ (grı-ne-ti'n) [Grenet (grı-nä'), Fabrikant] s/f. weiße Gallertmasse, weißer durchsichtiger Leim von Grenet in Rouen.

grènetis‖ (grä-n'ti') s/m. = grainetis.

greneur (grı-nö'r) s/m. = graineur.

grenier‖ (grı-nie'; ⓢb) [lt. granarium] I. s/m. 1. (~ à blé, ~ à foin Korn-, Heu-)Boden, Speicher; ~ d'abondance, ~ public (Getreide-)Magazi'n n, fig. Korn-Kammer f; ~ aérateur Ventilations-Kammer f; ~ à sel ehm. a) Salz-Magazi'n n; b) Salz-Amt n, Steuergericht(shof) n; prv. c'est du blé en ~ das gilt immer sein Geld, es ist immer Begehr danach (von e-r gesuchten Waare). 2. Boden, Dachraum, weitS. Dachstube f; ~ séchoir Trockenboden; F chercher depuis la cave jusqu'au ~ das ganze Haus (von oben bis unten) durchsuchen; fig. F a) aller tantôt à la cave tantôt au ~ trepp-auf, trepp-ab laufen; b) v. cave I. 2; prv. quand la maison est trop haute il n'y a rien au ~ die größten Menschen sind oft die dümmsten. 3. fig. Korn-, Vorraths-kammer f (v. 1: ~ d'abondance); ~ à ... Vorrathsboden von ...; F ~ à coups de poing a) J., der trotz aller Prügel nicht zu bessern ist, b) P ↘ betrunkenes Weib, c) Geschäft n, das nur Schaden bringt, gefährlicher Handel; P ↘ ~ à coups de sabre Kommißhure f, Soldatenmensch n; P ↘ ~ à lentilles Pockennarbige(r); P ↘ ~ à sel Kopf. 4. ✿ Fischerei: salé en ~ in Haufen, haufenweise eingesalzen (bsd. von Sardellen und Stockfischen). 5. vét. faire ~ das zerkaute Futter in den Backen und zwischen den Zahnbogen festhalten (von Pferden; = faire magasin). 6. ⚓ Getreide-kahn, -schiff n; en ~ per Kahn, per Wasser (von versandtem Getreide); charger, embarquer en (auch à) ~ lose, unverpackt, (als) Stürzgut (ver-)laden, verschiffen; mettre du blé en ~ Getreide aus-, auf-schütten, lose verladen; faire un ~ auf dem Boden eines Schiffes eine Unterlage von Kies oder Reisigbündeln machen, um darauf gelegte Waaren vor Nässe zu schützen. II. G~ de Saint-Martin npr. m. id., französischer Maler (gb. 1703).

Grenoble (grı-no'bl) [lt. Gratiano polis] npr. f. id. n, französische Stadt (Isère); F ↘ faire la (re)conduite de ~ J-m gehörig die Wege weisen.

grenoblois, ~e (grı-no-bloa' ⓢa, ~oa'ſ) a. und G~, G~e s. aus, Bewohner(in) von Grenoble, Grenobler(in). [noir.

grenoir ⊙ (grı-noa'r) s/m. = égrenoir, grai-

grenon‖ † (grı-nǫ') s/m. Bart-haar n, P Schnurr-bart der Katze.

grenouillard‖ (grı-nū-ja'r) s/m. 1. co. Frosch, Quaker; † auch a. le peuple ~ das Völkchen der Frösche. 2. ⚘ zo. Froschweihe f, Vogel (Falco ranivorus). 3. P Wassertrinker.

grenouille (grı-nu'j) [lt. ranuncŭla v. rana] s/f. 1. zo. Frosch m: ~ d'arbre, ~ verte Laub-F.; ~ mugissante Ochsen-F.; ~ de mer, ~ pêcheuse gemeiner Froschfisch; fig. F ↘ il n'est pas cause que les ~s n'ont pas de queue er hat das Pulver nicht erfunden; prv. il n'y a pas de ~ qui ne trouve son crapaud das häßlichste Frauenzimmer findet immer noch einen Mann, jedes Töpfchen findet sein Deckelchen; vin de ~s Gänsewein m. 2. P a) Sparbüchsen-Kasse einer Gesellschaft; bei den Soldaten: Löhnungs-Kasse; manger, faire sauter, emporter la ~ mit der Kasse durchbrennen; b) Bock m, Schnitzer m (Versehen). 3. Jean G~ Frosch-Esser, Spottname der Franzosen (vgl. Bull); ehm. Spottname für das Volk. 4. F ↘ Sommersprosse. 5. ⚘ path. a) Fröschlein-Geschwulst (unter der Zunge); b) P Hautkrankheit der Holz-Auslader an den Theilen, die gewöhnlich mit dem Wasser in Berührung sind. 6. ⊙ Pfannen-Frosch m; Tuchmacherei: Bohle für die Spindel; = grenouiller II. 4. 7. ⚓ Buchse in der Scheibe eines Blockes. 8. F liederliche Dirne.

grenouilleau (grı-nū-jo') s/m. kleiner Frosch, Fröschchen n.

grenouiller‖ P ↘ (grı-nū-je') ①a. v/n. 1. Wasser trinken. 2. baden, im Wasser spielen. 3. † zechen.

grenouiller‖ (grı-nū-je') m, ~ère (~jä'r; ⓢb) f. I. ~ s/m. zo. Froschquappe f, Fisch (Blennius raninus). II. ~ère s/f. 1. Frosch-Lache. 2. fig. Sumpf m, schlechtes Loch. 3. F Bade-Anstalt, bsd. auf der Insel Croissy bei Paris. 4. ⊙ Feuerwerkerei: Frosch m.

grenouillet‖ (grı-nū-jä') m, ~te (~ä't) f. I. ~ s/m. ♀ 1. Weißwurz f, Sa'lomonssiegel n (Convallaria polygonatum). 2. Froschbiß (Hydrocharis morsus ranæ). II. ~te s/f. 1. ♀ Hahnenfuß m (Ranunculus); ~ aquatique Wasser-H., auch Gift-H. 2. ⚘ zo. Laubfrosch m (= rainette, grenouille verte). 3. ⚘ path. Frosch m (Geschwulst unter der Zunge) = grenouille 5 a.

grenu m, ~e f (grı-nü') I. a. (nur nach dem s.) = grainu. II. ~ s/m. F Korn n.

grenuche F (grı-nü'sch) s/f. Hafer m.

grenure ⊙ (grı-nü'r) s/f. = grainure.

grenuse F (grı-nü'ſ) s/f. Mehl n.

greou ♀, pl. ~s (gru; ⓢb) s/m. prov. Stechpalme f (= houx).

grès (grä ⓢa) [dtsch.] s/m. 1. Sandstein; v. écheniller 2; ⚘ min. ~ éocène Eoce'n-Sandstein; ~ des houillères Grauwacke f; ~ de montagne Farbenreibstein; ~ de Pirna Kotter(-Sandstein); ~ rouge Rothliegendes n; vieux ~ rouge rother Übergangs-Sandstein; ~ tacheté bunter Sandstein; fig. v. casser I. 2. 2. (pavé de) ~ (Straßen-)Pflaster(-Stein) n von Sandstein. 3. Sandsteinpulver n. 4. Sandstein-Erde f, weitS. (Sand-)Steingeschirr n. 5. ch. die zwei großen Zähne neben den Hauern beim Eber. 6. ⊙ Seidenzucht: gummi-artiger Überzug der rohen Seide. Hom. v. Gray.

grès-cérame, pl. ~-~s (grä-ße-ra'm; ⓢb) s/m. feines Stein-Geschirr.

gréser‿ (gre-ſe') ①g. v/a. = grésiller I. 2.

gréseux, ~se ⚘ (gre-ſö' ⓢa, ~ö'ſ) a. sandstein-artig.

grésier‖ ⊙ (gre-ſie') m, ~ère (~iä'r) f ⓢb. [grès] I. ~ s/m. Steinbruch-Arbeiter (bsd. bei Fontainebleau). II. ~ère s/f. Sandsteinbruch m.

grésiforme ⚘ (gre-ſi-fo'rm) [grès und lt.] a. min. sandstein-artig.

grésil‖ (gre-ſi'j) [D. grès] s/m. 1. Graupeln f/pl.; prv. il n'est si gentil mois d'avril qui n'ait son manteau de ~ es ist kein April so gut, der nicht schneit dem Bauer auf den Hut. 2. zo. prov. Gersten-Ammer f (= proyer). 3. ⊙ Streu-Glas n, gestoßenes Bruch-Glas (= groisil).

grésillement‿ (gre-ſi-j'mǫ') s/m. 1. Graupeln n. 2. a) Rascheln n e-r Schlange; b) Zirpen n (Maurice Sand); c) * Knistern n einer Lampe. 3. Zusammenschrumpfen n.

grésiller‿ (gre-ſi-je') ①a. I. v/a. 1. zusammenschrumpfen machen. 2. ⊙ Glaserei mit dem Kröſel abbrechen. 3. fig. aufreiben. II. v/n. 1. graupeln, grieseln: il ~e v/imp. es graupelt. 2. * knistern (von der Lampe; Gt.). III. se ~ 1. zusammenschrumpfen. 2. ⊙ Schlosserei: (beim Erhitzen) Klümpchen bilden (vom Eisen).

grésillin‖ (L. gre-ſi-jǫ'; Poit. ~jǫ') s/m. gefrorener Eis-Regen, Graupeln n.

grésillon‖ (gre-ſi-jǫ') s/m. 1. Griesmehl n. 2. zo. Grille f. 3. † Band n, Fessel f, Handschelle f. [zirpen (von der Grille).

grésillonner‿ (gre-ſi-jo-ne') ①a. v/n.

Grésinde (gre-ſǫ'd) n.d.b. f. id.

grésoir ⊙ (gre-ſoa'r) [grès] s/m. 1. Glaserei: Fuge-Eisen n; Fiedermesser n; Kröſel (= grugeoir). 2. Diamantenstaub-Büchse f des Steinschneiders.

g-ré-sol † ♪ (ge-re-ßo'l) s/m. G n (jetzt sol).

gresserie ⊙ (grä-ß'ri') [grès] s/f. 1. Sandstein-lager n, -bruch m. 2. Sandstein(-arbeit, -mauerwerk n) m. 3. S.-geschirr n.

gresset‖ (grä-ßä') I. s/m. zo. Laubfrosch (= rainette, grenouille verte). II. G~ npr. m. Jean G~ id., fr. Dichter (1709–1777).

gressoripède ⚘ (L. gräß-ßo-ri-pä'd) [lt.] a. u. s/m. zo. (oiseau) ~ (Vogel) mit Schreitfüßen, mit zum Theil verwachsenen Zehen.

Gretna-Green (grä-tnä-gri'n) npr. m. id. n, (spr. ~gri'n), Gemeindeplatz beim Dorfe Gretna, in Schottland, bekannt durch s-n Schmied, der dort Trauungen vollzog. [Komponist († 1813).

Grétry (gre-tri') npr. m. André ~ id., fr.

greube (gröb) s/f. min. Kalk-Tuff m.

greugnon‖ P (grö-njǫ') a. = grognon (Sd.).

greul P (gröl) [L. lt. glis] s/m. zo. Siebenschläfer, Bilch, Rellmaus f.

Greuze (gröſ) npr. m. Jean-Baptiste ~ id., französischer Maler (1726–1805).

grève (gräw) s/f. I. [L. kt.] 1. Strand m, Gestade n. Syn. la plage est un rivage plat et découvert; la grève est une plage unie et sablonneuse. 2. G~ id., Richtplatz in Paris; v. ange I. 4; P saint de G~ Galgenvogel m; faire ~ auf dem G.-Platze auf Arbeit warten; daher ~ weitS. Strike m (spr. ßtreik), Arbeits-Einstellung; vgl. coalition (ouvrière): faire ~, se mettre en ~ die Arbeit einstellen. 3. wechselnde Sandbank in der Loire. 4. ⊙ Mauerkies m. II. [ar.] 1. ⚔ ehm. ~s pl. Beinschienen f/pl. der alten Rüstungen. 2. F Bein n.

grevé m, ~e f (grı-we') I. a. drt. belastet, beschwert, e-r lästigen Verpflichtung unterworfen. II. s. Belastete(r), Verpflichtete(r). III. ~e † s/f. path. Erschwerung, Verschlimmerung.

grever‿ (grı-we') [lt. gravari] ①f. I. v/a. 1. kränken. 2. belasten, (be)drücken: ~ de dettes mit Schulden belasten; fig. ~ son budget sich eine schwere Ausgabe auferlegen. II. se ~ 1. se ~ de qc. sich mit et. beladen, et. auf (über) sich nehmen. 2. fig. sich schwere Ausgaben auferlegen.

grevette † (grı-wä't) s/f. Stiefelchen n; Bein-harnisch m. [grevé.

gréveur P (gre-wö'r) s/m. = gréviste, en-

greveux, ~se † ↘ (grı-wö' ⓢa, ~ö'ſ) a. verdrießlich, fata'l, langweilig.

Grévin‖ (gre-wǫ') npr. m. Jacques ~ id., fr. dramatischer Dichter († 1570).

gréviste * (gre-wi'ßt) [grève] s/m. Striker (spr. ßtrei'-kər), Arbeiter, der seine Arbeit eingestellt hat (v. grève I. 2).

grevure ⚘ (grı-wü'r) s/f. path. Bruch m (Austreten eines Eingeweides).

Grey (grä) npr. f. Jane ~ id. (spr. dschēn grē), englische Königin, Ur-Enkelin Heinrich's VII. (hingerichtet 1553) = Gray.

Grézan. 2 Grez. Grèzes. Grézieux. Grézieu la Varenne
Grigneville. Grignan. 2 Grignon. Grigny. Grimaud. Grimault.

Grézan. Grézieu la Varenne. Grézieux-le-Fromental

grèze ↘ (grǟſ) *s/f.* = grège.

grian(n)euse, auch **~ot** ‖ (beides: gri-ä-nö') *s/m.* zo. Birkhahn. [Masten (Normandie).

gribane ⚓ (gri-ba'n) *s/f.* Barke mit zwei

Gribeauval (gri-bo-wä'l) *npr. m.* Jean-Baptiste Vaquette de ~ id., General-Inspecteur der fr. Artillerie († 1789).

griblage F (gri-bla'Ǵ) *s/m.* 1. Klage *f.* 2. Tadel, Vorwurf. 3. Schrei.

griblette ⊙ (gri-bla't) [= riblette] *s/f.* auf der Kohle in Speck gebratene Fleischschnitte *m/pl.*

gribou ⚓ (gri-bu') *adv.* (an der afrikanischen Küste gbr.) faire ~ an einer Sandbank umschlagen.

gribouillage F (gri-bü-ja'Ǵ) [gribouiller] *s/m.* Schmiererei *f.* schlechte Schreiberei.

Gribouille F (gri-bu'j) [L. gribouiller] *s/m.* Thor, Tropf; nur in: *prv.* v. eau 3.

gribouiller ‖ F (gri-bü-je') [holl. krabbeln] ①a. *v/a.* und *v/n.* (A. nur *v/n.*) sudeln, schmieren, schlecht schreiben.

gribouillette (gri-bü-ja't) *s/f.* Kinderspiel: Haschspiel *n*: jeter qc. à la ~ et. in die Rapp'se, P Grapsche werfen; *fig.* F jeter son cœur à la ~ sich in die erste beste Schürze verlieben; *adv.* F à la ~ sudelig.

gribouilleur, ~se P (gri-bü-jö'r, ~ö'ſ) *s.* Sudler(in). [(Eumolpus vitis).

gribouri P (gri-bu-ri') *s/m.* zo. Gleitkäfer

grie, ~lle F (gri, gri'l) *a.* kalt.

grièche (gri-æ'ſch) [grec; Poit. grch.] *a.* böse, schmerzend; nur in ortie-~ u. pie-~ (v. diese).

grief (gri-æ'f; † 16. ... gri-e') *m.*, **~ève** (~ǟ'w) *f* [lt. gravis] I. ↘ *a.* ☐ 1. arg, hart, schwer (bei Abstrakten). 2. schmerzlich. II. ~ *s/m.* 1. Beeinträchtigung *f*, Schaden. 2. Beschwerde *f* über Schaden: cahiers des ~s Beschwerdeschriften *f/pl.* des dritten Standes (1789). 3. drt. ~s et contredits Appellatio'ns- u. Gegen-gründe *pl.*; † ~s hors le procès Appellatio'nsschrift *f.* sg. **Syn.** le *tort* attaque la propriété et nuit; l'*injure* attaque la personne et offense; le *grief* est le tort fait par un supérieur à un inférieur.

griel ♀ (gri-ǟ'l) *s/m.* Kren-Ranunkel *f*, storchschnabel-artige Pflanze (Griëlum tenuifolium).

Griers ‖ (gri-ǟ'r) *npr. m.* = Gruyère.

grieu ⊙, *pl.* ~x (gri-ö'; ⑩b) *s/m.* = grison.

grièveté (gri-æ-w'te') [lt. gravitas] *s/f.* Größe, Schwere eines Vergehens. [hieb *m.*

griffade (gri-fä'd) *s/f.* Krallen-, Klauen-

griffard ‖ (gri-fä'r) *s/m.* zo. 1. Greif-adler (Aquila bellicosa). 2. F Katze *f.*

griffe (grif) [dtsch.] I. *s/f.* 1. Klaue, Kralle: *fig.* on voit la ~ man sieht die (Satans-) Klaue (an ihm); donner un coup de ~ à q., lui donner de la ~ J-m Eins versetzen; se faire donner sur les ~s Eins auf die Finger bekommen; jouer de la ~ sich et. zueignen; tomber sous les ~s de q. J-m unter die Klauen gerathen. 2. Namensstempel *m.* 3. ~ (à musique) Rostra'l *n*, Restri'rfeder. 4. ✱ ~(s *pl.*) Gänsefüßchen *n. pl.*, Stempel, der auf die Zinnblöcke gedrückt wird, um ihre Güte zu bezeichnen; ~ d'oblitération Stempel *m* zum Entwerthen der Briefmarken. 5. Gärtnerei: Knolle, Zwiebel, Wurzel der Garten-Ranunkel; ~ d'asperge Spargelstengel *m* *m*; ♀ anklammernde Luftwurzel; eßbarer Champignon (= manotte); petite ~ pinselförmiger Keulenpilz (Clavaria penicillata); ~ de chat Bignonien-Art in West-Indien (Bignonia unguis cati); ~ de loup Bärlapp *m* (Lycopodium). 6. zo. ~ du diable Teufelshaken *m*, Meerschnecke (Strombus chiragra) = crochet de matelot. 7. ☽ chm. ~ d'ours Art Weinhefen-Asche, roher Weinstein. 8. ⊙ Haken *m*, Klaue (Name verschiedener gekrümmter Werkzeuge), *bsd.*: ~ de fer (à cheval) Griff *m* am Hufeisen; ~s *pl.* Zähne *m/pl.* des Getriebes; arch. Adlerzange, Teufelsklaue; Eck-blatt *n*, -knorren *m*; Juwelier-Arbeit: Häkchen *n*; ouvrages à ~s falsche Juwe'len *pl.*; Nähmaschine: machine à ~ Nadel-klemme; Vergolderei: Bruni'rzange; Metallarbeiterei: Drehbaken-hebel *m*; Schlosserei: ~ d'enclume Sprenggabel; Schmiede: Klammer- oder Klauen-griff *m*; Schür- oder Feuer-gabel; Waffenfabrikation: Nuß-krappen *m*, -haken *m*, vorstehender Theil der Nuß, auf welchen die Schlagfeder drückt; Wasserbaukunst: Kratzer *m*; Strumpfwirkerei: Klemme; Weberei: Hebezeug *n*, Messerkasten *m.* II. *s/m.* und *s/f.* Za'mbo *m*, Za'mba *f*, Mischling(in) von e-m Neger und e-r Indianerin oder umgekehrt.

griffer (gri-fe', ↘ gri-) [dtsch. greifen] ①a. I. *v/a.* Falknerei: mit den Klauen ergreifen, kratzen; *fig.* ~ q. J-m einen Hieb versetzen, P J. fassen, festnehmen. II. se ~ 1. sich gegenseitig Eins mit der Klaue versetzen. 2. bsd. von Kindern: sich Eins auswischen.

griffet ‖ (gri-fæ'; ⑧b) I. *s/m.* zo. Mauerschwalbe *f*, Segler. II. G~ *npr. m.* Henri G~ id., französischer Historiker († 1771).

griffon ‖ (gri-fo') [lt. gryphus vom grch.] I. *s/m.* 1. zo. a) auch a. (vautour) ~ Bart-, Lämmer-geier; weißköpfiger Geier; b) chien ~ Affenpintscher; c) P Mauerschwalbe *f*, Segler. 2. Fabel u. bl. Greif (geflügelter Löwe mit Adlerkopf). 3. ♀ Spiel-Art des Spitz-Ahorns (Acer platanoides). 4. hervorspringender Wasserfaden, deren mehrere eine Quelle bilden. 5. ✱ Papiersorte *f* mit einem Greif als Zeichen. 6. Alchemie: ~ des philosophes Spießglanz. 7. Fischerei: Hecht-haken. 8. ⊙ Riffel *f*, platte Feile des Goldziehers. 9. ⚔ alte Art Geschütz *n.* 10. F ~ (auch ~ne (~ö'n) *s/f.*) Kritzler(in), Skribler(in), schlechte(r) Schriftsteller(in) (= griffonneur). II. G~ *npr. m.* G~ d'Hauteseuille id., Sohn Karl Martell's in a/f. Oper (= Grifon).

griffonnage (gri-fō-na'Ǵ) *s/m.* 1. Gekritzel *n.* 2. Schrift *f* ohne Werth. [schmierend.

griffonnant, ~e (~ng'⑨a, ~ŋ't) *a.* kritzelnd,

griffonnée (gri-fō-ne') *s/f.* zo. (bei Paris) kleiner, grauer Nachtschmetterling mit schwarzen Wellenlinien. [ter Entwurf.

griffonnement (gri-fō-n'mŋ') *s/m.* leich-

griffonner (gri-fō-ne') [griffon] ①a. *v/a.* u. *v/n.* 1. kritzeln, schmieren (*fig.* F auch von schlechten Schriftstellern). 2. obenhin entwerfen, einen Entwurf in groben Zügen zeichnen.

griffonneur, auch **~ier** ‖ (gri-fō-nö'r, ~ie'; ⑧b) [griffonner] *s/m.* 1. Kritzler, Sudler, schlechter Schreiber. 2. Vielschreiber, Pfuscher (= griffon I. 10).

griffonnis (L. gri-fō-ni'ß) *s/m.* Federskizze *f*; Stich in Federmanier.

griffu, ~e (gri-fü') [griffe] *a.* mit Krallen versehen; *fig.* packend (Balz.). [fon II.).

Grifon ‖ (gri-fo') *npr. m.* = Griffon (v. grif-

Grignan ‖ (gri-njŋ') [lt. Grigniăcum] *npr. m.* 1. id. *n*, *fr.* Stadt (Drôme). 2. Françoise de ~ id., Tochter der Frau von Sévigné († 1705).

grignard ‖ (gri-nja'r) *s/m.* 1. ☽ min. Gipsspath zwischen massigem Gips in den Brüchen des Montmartre. 2. arch. sehr harter Sandstein.

grigne (grinj) [dtsch. greinen] *s/f.* 1. Borst *m*, Spalte im Brote; *fig.* prendre q. en ~ gegen J. et. h. 2. ⊙ fehlerhaftes Korn im Filzhute.

grigner ‖ (gri-nje') [grigne] ①a. *v/n.* agr. dem Pfluge widerstehen (vom schweren Boden).

grignet ‖ ☽ (gri-njæ'; ⑧b) *s/m.* zo. graue Grasmücke in Afrika (Sylvia subcœrulĕa).

grignon ‖ (gri-njo') I. [grigne] *s/m.* 1. Ränftchen *n*, Krüstchen *n* vom Brote. 2. ~ d'olives Öl-trester *pl.* 3. ⚓ Art Schiffszwieback. 4. ♀ Kuhhorn-, Mangle-baum (Bucida). 5. Gärtnerei: id., Birnensorte. II. G~ *npr. m.* id. *n*, *fr.* Dorf mit Ackerbauschule (Seine-et-Oise).

grignolis ⊙ (gri-njō-li') *s/m.* Kupferstecherei: punktirte Arbeit, Zitterstiche *m/pl.*

grigno(t)ter (gri-njō-te') [grigner] ①a. I. *v/a.* aufknabbern, benagen. II. *v/n.* 1. knabbern, knuppern. 2. *fig.* P einen kleinen (meist) unerlaubten Gewinn machen, rupfen. 3. wie der Affe schreien. 4. ⊙ punktiren. [ser, Filz.

grigou P, *pl.* ~s ‖ (gri-gu') *s/m.* Lump, Knau-

gri-gri, *pl.* ~-~ (gri-gri') *s/m.* 1. ♀ westindische Palmen-Art *f.* 2. ☽ zo. (Vögel): a) Gersten-Ammer *f*; b) Arakari', kleiner Tu'kan; c) antillischer Zwergfalke. 3. *ent.* Grille *f*, Insekt (= cricri). 4. = gris-gris (Lesson, *Mammifères* 95).

gril ‖ (gri; vor vo. u. im st. s. gril; Chi. stets gril) [— grille] *s/m.* 1. (Brat-)Rost: *fig.* être sur le ~ auf Kohlen stehen. 2. thé. (leichtes, durchbrochenes) Gebälk über der Bühne. 3. Gitter *n* in einem Wasserlaufe zum Aufhalten schwimmender Gegenstände. 4. ⊙ arch. Gestell *n* eines Katafalkes *x.*; châssis du ~ Kantschwellen *f/pl.*; dedans du ~ Innenschwellen *f/pl.* des Rostes; Kupferstecherei: Wärmgitter *n*; Vergolderei: Vergoldgitter *n*; Roststätte *f*; Zimmerei: Schwellrost (= grille 12). 5. ⚓ = grillage 6; † ~ de carénage Stapel(schiff *n*).

grillable ↘ (gri-ja'bl) *a.* bratbar, zu braten.

grillade (gri-jä'd) [griller] *s/f.* 1. Rösten *n*: faire ~ auf dem Roste braten. 2. Rostbraten *m.*

grillage (gri-ja'Ǵ) [griller] *s/m.* 1. ⊙ Rösten *n* der Erze; Metallurgie: Schragen zum Aufstellen der Weißbleche behufs des Abtropfens; aire de ~ Roststadel *f*; Tuchbereitung: Flammen *n*, Sengen *n* der Stoffe nach dem Weben (= flambage 2). 2. eine Röste voll; ~ d'amandes Partie *f* gerösteter Mandeln. 3. Drahtgitter *n*; Rost-, Gitter-werk *n.* 4. ☽ chm. Verbrennung *f* e-s Körpers an der atmosphä'rischen Luft. 5. ⊙ arch. = grille 12. 6. ⚓ Stapelrost (Lang- u. Quer-hölzer der Bettung e-s auf Stapel stehenden Schiffes).

grillager (gri-jä-Ǵe') [grillage] ①m. *v/a.* vergittern.

grillageur (gri-jä-Ǵö'r) [grillager] *s/m.* Gitter-fabrikant, -verfertiger. [schlüpfrig.

grillant, ~e P (gri-jŋ'⑨a, ~ŋ't) *a.* glitschig,

grillarde (gri-jä'rd) *s/f.* (fb.) Kochkunst: Kotelette, Brat-Rippchen *n.*

grille (grij) [a/f. graille, b.l. graticula, lt. craticula] *s/f.* 1. Gitter *n*, Gatter *n*; Gitter-werk *n*, -thor *n*: ~ d'étang Teichrechen *m*; *fig.* ↘ être sous les ~s hinter Schloß und Riegel sitzen. 2. Chorgitter *n* in der Kirche; Sprechgitter *n* in e-m Kloster: *fig.* F ↘ épouser une ~ Nonne werden. 3. weitS. Sprechzimmer *n* in e-m Kloster; auch ↘ (die) im Sprechzimmer versammelte(n) Person(en) (Gresset). 4. gitter-artig ausgeschnittenes Papier zum Lesen e-r Geheim-Depesche *x.* 5. ~ d'un terrain sablonneux Sandstrecke. 6. ehm. Gitterzug *m*, Schnörkel *m*, den die Sekretä're des Königs vor dem Namenszuge machten. 7. (schwz.) Fußknöchel *m.* 8. ✱ id., feine spanische Wollsorte. 9. Ballspiel: Ball-Loch *n*, -Fenster *n.* 10. Reitkunst: Sohle, Fuß *m* des Steigbügels. 11. bl. Helmgitter *n.* 12. ⊙ (Feuer-)Rost *m*; Schwellrost *m*; arch. Gestell *n* eines Katafalks *x.* (= gril 4); Bandwirkerei: Schnurgitter *n*; Münze: an einander hängende Zaine *m/pl.*; Strumpfwirkerei: Federkasten *m*; Tabaksfabrik: (Tabacks-)Raspel; Vergolderei: Vergoldgitter *n.* 13. ⚓ cheville à ~ Tadbolzen *m.*

grillé (gri-je') *s/m.* Weinbau: Dürre *f*, Vertrocknetsein *n* des Weinstockes nach zu großer Hitze.

griller (gri-je') ①a. I. *v/a.* 1. [gril] rösten, auf dem Roste braten; weitS. F verbrennen, -sengen, -dörren lassen; verdörren (vom Froste); auch *abs.* sengen (vom Feuer); P ↘ en ~ un(e) sich eine (Pfeife od. Cigarre) anbrennen. 2. [grille] vergittern; *fig.* F ↘ ~ q. J. hinter ein Gitter bringen, einschließen; F ~ une fille ein Mädchen in's Kloster stecken. II. *v/n.* [gril] braten, brennen, große Hitze ausstehen; faire ~ brennen, rösten lassen; *fig.* F ~ de faire qc. vor Ungeduld

Grignols 2000 : w. Bazas

Grigny Fixyeu - Ivors

grimbosq Grimaud 2000 var. Grimpant = pantalon Griñon Madrid-Talavera

La Roche à Lisle

auf et. brennen; F ~ d'impatience, P ~ dans sa peau vor Ungeduld aus der Haut fahren wollen. III. [gril] se ~ 1. sich braten, sich rösten. 2. F (sich) verbrennen.

grillet ‖ (gri-jä'; ⑧b) [= grelot] *s/m.* 1. ♀ ~ blanc Art Narzisse *f.* 2. zo. prov. Wasser-schwätzer, -staar (Cinclus). 3. bl. (auch **~te** (~ä't) *s/f.*) Schelle *f* am Halsbande der Hunde und an den Beinen der Falken.

grilleté, ~e (gri-j'te') *a.* bl. beschellt am Halse oder an den Beinen. [Gittermacher.

grilletier ‖ ⊙ (gri-j'tie'; ⑧b) [grille] *s/m.*

grillette (gri-jä't) *s/f.* = grillet 3.

grilleuse P ↘ (gri-jö'ſ) *s/f.* ~ de blanc Plätterin, Büglerin (mehr gbr. repasseuse).

grilloïde ✡ (gril-lö-i'd) [grch.] *a.* zo. = grylloïde. [Ofen, Röste *f.*

grilloir ⊙ (gri-jŭa'r) [griller] *s/m.* Röst-

grillon ‖ (gri-jo̧') [a/f. gresillon, lt. gryllus] *s/m.* 1. zo. Grille *f* (auch F *fig.* ↘), Heimchen *n* (= cri-cri 1, grésillon 2). 2. ~s *pl.* Stützpfähle an den Ecken e-s Holzstoßes (= roseaux). 3. † = grésillon 3. 4. Fischerei: Thran-Hefen *f/pl.* 5. ~s *pl.* prov. Grieben *f/pl.* (= rillons).

grillonnes ✡ (gri-jŏ'n⑧b) *s/f. pl.* zo. grillen-artige Geradflügler *m.*

grillon-taupe, *pl.* ~s-~s (gri-jo̧-tō'p; ⑧b) *s/m.* zo. Maulwurfsgrille *f*, Werre *f.*

grillot ‖ (gri-jo') *s/m.* 1. P ↘ = grillon 1. 2. ⊙ Metallurgie: Höhlung *f* beim spröden Eisen; Spiegelfabrikation: Stützbalken.

grillotement ↘ (gri-jŏ-tmą') *s/m.* Zirpen *n* der Grille. [r/n. zirpen (von der Grille).

grilloter ‿ ↘ (gri-jŏ-te') [grillot 1] ①a.

grimaçant (gri-ma-ßą'⑨a) *m.*, **~e** (~ą̧'t) *f.* I. *a.* 1. Gesichter, Grima'ssen schneidend, Zerr-...; *fig.* style ~ gekünstelter, verzerrter Styl. 2. *fig.* Falten schlagend. II. ♀ **~es** ⑧b. *s/f. pl.* larvenblumige Pflanzen.

grimace † (gri-mä'ß) [dtsch.] *s/f.* 1. Fratze, Gesichtsverzerrung, Grima'sse: faire des ~s Gesichter schneiden, F *fig.* Falten werfen; *fig.* F faire la ~ sauer sehen, F schlecht sitzen; F faire la ~ à q. J. sauer ansehen, unfreundlich empfangen. 2. *fig.* Larve, Verstellung; ~s *pl.* Gesichter *n. pl.*, erkünstelte Manieren, Heuchelei *sg.* 3. Obla'ten-Kästchen *n* mit e-m Nadelkissen als Deckel. 4. couteau à ~ Springmesser *n* mit verborgener Feder. 5. zo. auch ~ blanche haariges Ohr, Leistenschnecken-Art (Murex anus).

grimacer ‿ (gri-ma-ße') ① l. I. r/n. 1. Gesichter schneiden; *fig.* figures qui ~ent fratzenhaft aussehende Gesichter (auf einem Gemälde). 2. *fig.* F schlechte Falten werfen. II. r/a. verzerrt darstellen, kariki'ren. III. *s/m.* Gesichterschneiden *n*, Augenverdrehen *n.* [mace (Laft. VI. 6).

grimacerie ↘ (gri-ma-ß'ri') *s/f.* = gri-

grimacier (gri-ma-ßie') *m.*, **~ère** (~ĭä'r) *f.* I. *a.* ①a. 1. Gesichter schneidend. 2. *fig.* sich zierend. 3. *fig.* heuchlerisch, scheinheilig. II. *s.* ‖, *pl.* ⑧b. 1. Gesichterschneider(in), Grimassenmacher(in). 2. *fig.* der (die) sich in Mienen u. Worten ziert. 3. *fig.* Heuchler(in); † *grec.* ~ère commode = crémaillère 1.

grimaldi

Grimarest ‖ (gri-mă-rä') *npr. m.* Le Gallois de ~ id., fr. Grammatiker und Biograph Molière's († 1720).

grimaud ‖ (gri-mō'; ⑧b) *m.*, **~e** (~ō'd) *f.* I. *a.* ↘ [grimer] verdrießlich, mißlaunig, mürrisch. II. [v. grimoire] *s/m.* 1. ↘ schlechter Schriftsteller, schlechter Künstler. 2. ↘ Erzpeda'nt. 3. † Abc-schütz. 4. zo. = grimault. III. G~ *npr. m.* id. *n*, französischer Ort (Var). *Hom.* Grimod.

grimaudage ↘ (gri-mo-da'ǵ) [grimaud II. 2] *s/m.* Faselei *f*, Gefasel *n* (= grimauderie; L.).

grimauder ‿ (gri-mo-de') [grimaud I.] ①a. r/n. 1. ↘ brummen, schmollen (B.). 2. † [grimaud II. 3] das Abc lesen.

grimaulet

grimauderie ↘ (gri-mo-d'ri') *s/f.* = grimaudage (L.). [närrisches Männchen.

grimaudin ‖ P ↘ (gri-mo-dą') *s/m.* altes

grimault ‖ (gri-mo'; ⑧b) *s/m.* zo. Nacht-Eule *f*, bsd. Steinkauz (= chevêche 1).

grime (grim) [it.] *s/m.* 1. a) schlechter Schüler (L.); b) Abc-schütz (B.). 2. thé. (auch *a.* père) ~ lächerlicher Alter (v. père noble).

grimelin ‖ F † (gri-m'lą') [grime] *s/m.* 1. (verächtlich) Bübchen *n*, Knäbchen *n.* 2. knauseriger Spieler.

Grimde

grimelinage F † (gri-m'li-na'ǵ) *s/m.* 1. knauseriges Spiel. 2. Profi'tchen *n.*

grimeliner ‖ F † (gri-m'li-ne') [grimelin] ①a. I. r/n. 1. knauserig spielen. 2. kein Profi'tchen machen. II. r/a. verschachern.

grimer ‿ (gri-me') [dtsch.] ①a. se ~ r/pr. thé. sich Runzeln malen, sich alt machen; weitS. sich verstellen, sich verkleiden.

Grimm (grim) *npr. m.* 1. Frédéric, baron de ~ id., fr. Litera't u. Kritiker (1723–1807). 2. les frères ~ Gebrüder (Jakob 1785–1863 u. Wilhelm 1786–1859) Grimm, deutsche Sprachgelehrte.

Grimmon

grimme ✡ (grim) *s/f.* zo. = damoiseau I. 3.

Grimoald ‖ (gri-mŏ-a'ld) *npr. m.* id.: 1. Majordo'mus Sigibert's II. († 656). 2. Longobardenfürst († 671).

Grimoard

Grimod ‖ (gri-mo') *npr. m.* Alexandre ~ de la Reynière id., Feinschmecker, Verfasser mehrerer Werke über gute Tafel (1758 bis 1838). *Hom.* grimaud.

Grimoli

grimoire (gri-mŭa'r) [L. b.l. gramma, Schegrimer, D. ist., Gé. = grammaire] *s/m.* († *s/f.*) 1. Zauberbuch *n* zum Geister-Beschwören; *fig.* F ↘ mettre qc. sur son ~ sich et. hinter die Ohren schreiben; F savoir, entendre le ~ seine Sache, P den Rummel verstehen. 2. *fig.* F unverständliches Buch oder Geschwätz, verworrenes Zeug. 3. F Polizei- u. Strafgesetz-buch *n*; ~ mouchique die Krimina'l-Beamten *m. pl.* [Aktua'r.

grimoirier ‖ F (gri-mŭa-rie') *s/m.* Polizei-

grimpant (grą-pą'⑨a und b) *m.*, **~e** (~ą̧'t) *f.* I. *a.* ♀ kletternd, klimmend, Kletter-..., Schling-... II. ~ *s/m.* zo. = grimpereau.

grimpart ‖ (grą-pa'r), auch **~eau** (~pō'), **~enhaut** ‖ (~pą-ō') *s/m.* = grimpereau.

grimpe-potence †, *pl.* ~-~(s) (grą̧p-pŏ-tą̧'ß; ⑧b) *s/m. fig.* Galgen-strick, -vogel.

grimper ‿ (grą-pe') [L. holl. grippen] ①a. I. r/n. 1. klettern; *fig.* F ~ à la tête zu Kopfe steigen (vom Weine). 2. weitS. sich mühsam hinaufschwingen; an et. in die Höhe steigen; ~ après les rideaux die Wände hinauflaufen (Rochefort). 3. ⚓ ~ main sur main = se paumer. II. r/a. erklettern (Chat.). III. se ~ 1. = ~ I. 1 (Saint-Simon). 2. *fig.* F il se ~e nun versteigt er sich, wird er gerührt, salbungsvoll.

grimpereau (grą-p'ro') [grimper] *s/m.* zo. Baumläufer, Grauspecht; ~ de muraille Mauerspecht, Mauerklette *f* (= échelette 3); grand ~ großer Buntspecht.

grimpeur (grą-pö'r) *m.*, **~se** (~ö'ſ) *f* [grimper] I. *s.* Kletterer(in). II. ✡ ~ *s/m.* zo. a) Baumläufer, Grauspecht; b) Kletterfisch (Anăbas scandens); c) ~s *pl.* Kletterthiere *n. pl.*, -vögel, -schlangen *f/pl.*

Grimsel (grą-ßä'l) *npr. m.* le ~ die Grimsel, schweiz. Berg. [Zähne-knirschen *n.*

grincement ‿ (grą-ßmą') [grincer] *s/m.*

grincer ‿ (grą-ße') [a/b.] ① l. r/a. und r/n. ~ (les, des dents mit den Zähnen) knirschen (auch *fig.*); weitS. knarren (von einer Thüre *x.*); mit den Krallen an et. herunterfahren (V.H. *les Djinns*); ↘ faire ~ l'archet mit dem (Fiedel-)Bogen schnarren.

grinche (grą̧ſch) I. *s/m.* F (Uhren-)Dieb, Gauner, Schupper. II. *a.* schweiz. weinerlich.

grincher ‖ (grą-ſche') ①a. r/n. I. hohlkrustig, abrindig, abgebacken sein (vom Brote). 2. F = grinchir. [prov. übelgelaunt.

grincheux, ~se P ↘ (grą-ſchö'⑨a, ~ö'ſ) *a.*

grinchir F (grą-ſchi'r) ①a. r/a. *n.* (be-)stehlen, schuppen: ~ au boulon mit e-m Draht-häkchen aus einem Bodenfenster st.; ~ à la cire Sachen in einer Restaurat. en durch Pechpflaster st.; ~ à la desserte als Koch verkleidet in Küchen stehlen (vgl. desserte 1); ~ à la limonade einem Kellner die Sachen abnehmen und ihm noch einen Auftrag geben, um mit den Sachen durchbrennen zu können; ~ à location bei Wohnungs-Besichtigung die Gelegenheit zum Stehlen abpassen. [stahl; v. détourne 3.

grinchissage F (grą-ſchi-ßa'ǵ) *s/m.* Dieb-

grinchisseur F (grą-ſchi-ßö'r) *s/m.* = grincho; ~ à la chicane geschickter Spitzbube, der ohne Helfer arbeitet.

Grindl...

grinette P (gri-nä't) *s/f.* zo. gefleckte Sultanshenne (Porphyrio naevius).

Grinez ‖ (gri-ne') *npr. m.* = Grisnez.

gringalet ‖ (grą-gă-lä') *m.*, **~e** (~ä't) *f.* I. *a.* schweiz. schwächlich. II. F ~ *s/m.* schwächlicher, unbedeutender Mensch, P Schwachma'tikus, auch G~ *npr. m.* (Sue, *Mystères* V. 24); théâtre de G~ Kinder-Thea'ter *n* in den Champs-Élysées; F ↘ c'est la faute à ~ das ist ihm schon ganz recht.

gringotte P (grą-gŏ't) *s/f.* zo. gemeines Rebhuhn (= perdrix grise).

Gringo(l)re (grą-gŏa'r, ~gō'r) *npr. m.* Pierre ~ id., französischer Dichter († 1547).

gringole (grą-gŏ'l) *s/f.* bl. Schlangenkopf *m* (= gargouille 3).

gringolé, ~e (grą-gŏ-le') *a.* bl. mit einem Schlangenkopfe endend.

Gringonneur (grą-gŏ-nö'r) *npr. m.* Jacquemin ~ id., fr. Maler, soll die Spielkarten für Karl VI. von Frankreich erfunden haben (14. *sæ.*).

gringot(t)er ‿ (~te') ①a. I. r/n. zwitschern, F schlecht trillern. II. r/a. F (vor)trillern.

gringuenande P ↘ (grą-gnō'd) *s/f.* 1. Klunker *m*, anhängender Unrath, Nasenpopel *m* *x.* 2. ~s *pl.* Überreste *m/pl.* von Speisen.

gringuenotter ‿ ↘ (grą-gnŏ-te') ①a. r/n. zwitschern, schlagen (von der Nachtigall).

grinson ‖ (grą-ßo̧') *s/m.* zo. Buchfinke.

grioler ‿ (gri-ŏ-le') ①a. r/n. (bj.) schleichen.

griot ‖ (gri-o') *m.*, **~te** (~ŏ't) *f.* I. ♀ *a.* genêt ~ spanischer Ginster (Genista juncĕa). II. [= gruau 1] *s/m.* 1. ⊙ After-, Kleienmehl *n*; pain de ~ kleines Brot, Art Frühstückswaare. 2. Negersänger (V.H.). III. **~te** [grch., aus dem a/f. agriote] *s/f.* 1. ♀ Weichselkirsche. 2. ✡ min. roth- und braungefleckter Ma'rmor; ~ du Languedoc kirschrother Ma'rmor. 3. Gerstenmehl-Brei *m.*

griottier ‖ ♀ (gri-ŏ-tie'; ⑧b) [griot] *s/m.* Weichselkirschbaum (Spiel-Arten des gemeinen Kirschbaumes). [= grison.

griou, *pl.* ~s ⑧b; auch *sg.* ~x ‖ (gri-u') *s/m.*

grip (grip) [gripper] *s/m.* 1. Falknerei: oiseau de ~ Raubvogel. 2. ⚓ Art Schebecke *f* (langes, schmales, hinten weit übergebautes Fahrzeug).

Gripe F (grip) *s/f.* passer à l'île des ~s stehlen (= aller à la foire d'empoigne).

gripet ‖ (gri-pä') *s/m.* prov. steiler Weg.

griphe ↘ (grif) [grch.] *s/m.* Räthsel *n.*

grippe (grip) [dtsch.] *s/f.* 1. ↘ Grille, Laune, Narrheit: F avoir, prendre q. en ~, se prendre de ~ contre q. gegen J. (ohne Grund) eingenommen sein oder werden, J-m gram sein oder werden. 2. ✡ path. Grippe, Schnupfenfieber *n.* 3. ♀ Krummhals *m* (Lycopsis). 4. ⊙ Papiermühle: ~ de derant, ~ de derrière Vorder-, Hinter-staude (kleine Säulen zwischen den Scheidewangen). 5. † Diebstahl *m.* 6. F Erkennungszeichen *n.*

grippe-argent ‖, *pl.* ~-~ ‖ F (grip-ăr-ǵą') *s/m.* Geldfitzbitzer (Geldbieb).

grippe-chair *, *pl.* ~-~ (grip-ſchä'r) *s/m.* Polizeidiener. [faire ~ stehlen.

grippe-cheville F (grip-ſch'wi'j) *s/f.* nur in

grippe-coquin ‖, *pl.* ~-~(s) (~kŏ-ką'; ⑧b) *s/m.* co. Gendarm, Haltfest. [Müller.

grippe-fleur F, *pl.* ~-~s ‖ (grip-flö'r) *s/m.*

Grisolles. 3 Grisy. la Grive. Grivillers. Groisy. Gros
2000
Castel Sarrasin Granatula. Granja. Granollers. Grañen. Grao.

Dumas Louis 52.126

grippe-fromage, *pl.* ~~(s) (grip-frŏ-ma'ʒ; ⓐb) *s/m. co.* Katze *f* (Laft. VIII. 22).
grippe-jésus ‖ F, *pl.* ~ ~ (grip-ʒé-ſü') *s/m.* Gendarm, Polizi'st.
grippeler ‖ (gri-p'le') ①c. **se** ~ *r/pr.* sich falten, krumpeln, kräuseln (von Zeugen).
grippement ‖ (gri-p'mā') *s/m.* 1. ✡ path. Falten *f/pl.* im Gesichte bei Bauchfell-Entzündung rc. 2. ⊙ Kreischen *n*, Angreifen *n* zweier sich an ea. reibender Metallflächen.
grippe-minaud ‖, *pl.* ~~s (grip-mi-nō'; ⓐb) *s/m. co.* Kater (Laft. VII. 16; vgl. Rabelais V. 11).
gripper _ (gri-pe') [dtsch.] ①a. I. *v/a.* 1. greifen, fassen, erschnappen; *fig.* F (gegen J.) einnehmen, aufbringen. 2. F weitS. heimlich wegstehlen, prov. mausen. 3. path. a) face ~ée krankhaft zusammengezogenes Gesicht; b) ~é, ~ée verschnupft. 4. ⊙ Maschinenwesen: fressen, Metalltheile (z.B. in Zapfenlagern) losreißen. II. *v/n.* = ~ III. 1. III. **se** ~ 1. ⊙ einlaufen, sich krumpen (von Zeugen rc.). 2. *fig.* F ↘ sich Narrheiten in den Kopf setzen, (ohne Grund) Vorurtheile fassen.
gripperie ↘ (gri-p'ri') [gripper] *s/f.* Mauserei, Dieberei.
grippe-sou, *pl.* ~~(s) (grip-ßu'; ⓐb) *s/m.* 1. P schmutziger Wucherer, Pfennigfuchser. 2. ehm. Renten-Einnehmer auf dem Pariser Stadthause. [Langfinger.
grippeur F ↘ (gri-pö'r) [gripper] *s/m.* Dieb,
grippimini F ↘ (gri-pi-mi-nī') *s/m.* Leuteschinder, Advoka't.
grippis ‖ F (gri-pi') *s/m.* Müller. Grisppon
grippure ⊙ (gri-pü'r) *s/f.* Maschinenwesen: gefressene (geriebene) Stelle in Zapfenlagern rc.
gris (gri) *m*, ~e (griſ) *f* [dtsch.] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. grau: papier ~ Löschpapier *n*; patrouille ~e Pari'ser Nachtpatrouille *f*; ~ pommelé schimmelfarben (auch als *s/m.* gbr.); sœur ~e graue Schwester (Nonne), v. fille 7; vin ~ bleichrother Wein, Bleicher(t); F être tout ~ einen (vor Alter) ganz grauen Kopf haben; ↘ Ligue ~e grauer od. oberer Bund in Graubünden; *prv.* la nuit tous les chats sont ~ bei Nacht sind alle Katzen grau. 2. kalt u. trübe: il fait (un temps) ~ es ist trübes Wetter. 3. *fig.* F faire ~e mine à q. J-m ein saures Gesicht machen. 4. F benebelt, betrunken: v. capucin III. 2. 5. typ. lettres ~es große verzierte Anfangsbuchstaben. 6. F a) theuer, kostspielig; b) *f*: lieb, theuer. II. ~ ⓐa. *s/m.* Grau *n*, graue Farbe, graue Tracht. III. G~ *npr. m.* nur noch in: Saint-G~ v. te. IV. ~e *s/f.* 1. zo. graue Weihe (Vogel). 2. P ungewöhnliche und unangenehme Geschichte: F vous allez en voir de ~es Sie werden Ihr blaues Wunder erleben; F en faire voir de ~es à q. J. übel anlaufen lassen. [graue Farben *f/pl.*
grisage ↘ (gri-ſa'ʒ) [gris] *s/m.* Grau *n*,
grisaille (gri-ſa'j) [gris] *s/f.* 1. Malerei: Grau *n* in Grau (= grisaillement); ✱ ~s *pl.* id., grauer Kleiderstoff. 2. schwarze Glasmalerei auf weißem Glase. 3. einförmig kolori'rtes Bild, Entwurf *m* (ohne Angabe der Details). 4. Gemisch *n* von braunen und weißen Haaren (bsd. zu Perücken). 5. P barmherzige Schwester. 6. zo. Art Nachtschmetterling *m*. 7. ♀ graue Pappel (Popŭlus canescens).
grisaillement _ (gri-ſā-j'mā') *s/m.* Malerei: Grau *n* in Grau (= grisaille 1).
grisailler _ (gri-ſā-je') [grisaille] ①a. I. *v/a.* grau anstreichen. II. *v/n.* grau w.
grisalbin ‖ (~ſal-bē') *s/m.* zo. grauer Kernbeißer, Vogel (Loxia cantans) in Senega'mbien.
grisard ‖ (gri-ſā'r) *s/m.* 1. ♀ graue Pappel (Popŭlus canescens). 2. prov. zo. a) Dachs *m*; b) gefleckte Möwe (Larus naevius). 3. Sandstein, der selbst zum Pflastern zu hart ist. [*a.* silbergrau.
gris-argentin ‖, *pl.* ~ ~ (gri-ſār-ʒā-tē')

grisâtre (gri-ſā'tr) [gris] *a.* (nur nach dem *s.*) gräulich, et. grau.
gris-bleu (gri-blö') I. *a.* (*pl.* ~~) blau-grau. II. *s/m.* (*pl.* ~~s ⓐb) zo. grauer Schönbürzel, afrika'nischer Vogel. [lich-grau.
gris-bleuâtre, *pl.* ~ ~ (~blö-ā'tr) *a.* bläu-
gris-brun ‖, *pl.* ~ ~ (~brē') *a.* grau-braun.
gris-cendré, *pl.* ~~ (~ßā-dre') *a.* aschgrau.
gris-de-fer, *pl.* ~~~ (~d'fä'r) *a.* eisen-grau.
gris-de-lin ‖, *pl.* ~~~ (gri-d'lē') I. *a.* röthlich blau-grau. II. *s/m.* ♀ doldige Schleifenblume (Ibĕris umbellāta). [grau.
gris-de-more, *pl.* ~~~ (~d'mŏ'r) *a.* schwarz-
gris(-)de(-)perle, *pl.* ~(-)~(-)~ (~d'pä'rl) *a.* perl-grau (= gris-perle). [grau.
gris-d'épine, *pl.* ~ ~ (~dĕ-pi'n) *a.* grün-
gris-de-souris ‖, *pl.* ~~~ (gri-di-ßu-ri') *a.* mäuse-grau.
grise-bonne, *pl.* ~s-~s (griſ-bŏ'n; ⓐb) *s/f.* Gärtnerei: Birnensorte. [schwalbe.
griselette (gri-ſ'lä't) *s/f.* zo. große Meer-
Grisélidis (gri-ſe-li-di'ß), auch ~**elda** (~äl-da') *npr. f.* Grise'lda, durch Demuth und Frömmigkeit berühmte Markgräfin v. Saluzzo (11. Jh.).
griselle (gri-ſä'l) *s/f.* zo. zweifarbiger Stachelfisch (Holacanthus bicŏlor).
grise-queue ↘, *pl.* ~s-~s (griſ-kö'; ⓐb) *s/f.* zo. Krick-Ente (Anas crecca) = petite sarcelle. Grisen
griser _ (gri-ſe') [gris] ①a. I. *v/a.* 1. berauschen, benebeln, zu Kopfe steigen (auch *fig.*). 2. grau machen, grau färben. II. *v/n.* grau w., (ver)bleichen. III. **se** ~ 1. sich benebeln, sich ein Räuschchen antrinken. 2. *fig.* in Hitze gerathen. 3. ✡ chm. abschießen.
griserie P (gri-ſ'ri') *s/f.* leichter Rausch.
griset ‖ (gri-ſä'; ⓐb) *m*, ~te (~ä't) *f* [gris] I. ~ *s/m.* 1. ♀ Sanddorn (Hippophăe). 2. zo. a) junger Distelfink; b) kleine Ralle (Rallus porzana); c) Hundshai (Squalus galĕus). II. ~te *s/f.* 1. Grise'tt(zeug) *n*; graues Hauskleid. 2. † id., Näherin, Putzmacherin rc., die von ihrer Hände Arbeit lebt und sich Abends und Sonntags mit ihrem Liebhaber nach Möglichkeit amüsirt, so genannt, weil sie ehm. Grisett trugen; prov. Bürgerstochter (vgl. Lorette und Deg., *Les Grisettes*). 3. zo. a) Art Grasmücke (= grignet, sylvie cendrée); b) = macreuse; c) Schwalbe vom Senegal; d) Baumgans; e) gelbes Dütchen, Brachvogel *m*; Schmetterlinge: a) Mannstreu-Falter *m* (Hesperia tages); b) ~ à zigzag Zickzack-Spinner *m* (Bombyx ziczac). 4. ♀ P Schirmpilz *m* (Agarĭcus procĕrus). 5. ⚓ id., Fehler *m* im Holze von einer Gährung des Saftes.
gris-farinier ‖ ♀, *pl.* ~~s (gri-fa-ri-nie'; ⓐb) *s/m.* grauer Mehlpilz.
gris-gris ‖, *pl.* ~~ (gri-gri') *s/m.* Amule't *n* der Neger und Mauren (= gri-gri 4).
Grisi (gri-ſi') *npr.* Giulia ~ oder la ~ id., berühmte italienische Sängerin (gb. 1808).
Grisier ‖ (gri-ſie') *npr. m.* Augustin ~ id., bekannter Fechtmeister († 1865).
grisin ‖ (gri-ſē') *s/m.* zo. aschgraue Grasmücke in Guya'na. [kuchen *sg.*
grisini (gri-ſi-ni') [it.] *s/m. pl.* Thee-
gris-jaunâtre, *pl.* ~ ~ (gri-ʒō-nā'tr) *a.* gelb-grau. [Hasel (Fisch) = meunier.
grislagine P (gri-lā-ʒi'n) *s/m.* zo. Döbel,
Gri(s-)nez ‖ (gri-ne') *npr. m.* id. *n*, Vorgebirge im Norden Frankreichs. [schwarz-grau.
gris-obscur, ohne *pl.* (gri-ſŏb-ßkü'r) *a.* dunkel-,
grisoir ⊙ (gri-ſŏā'r) *s/m.* Glaserei: Beschneide-messer *n*.
gris-olive ✡, *pl.* ~~s (gri-ſŏ-li'w; ⓐb) *s/m.* zo. graue Prachtmeise (Tanăgra grisĕa).
grisollement _ * (gri-ſo-l'mā') *s/m.* Trillern *n* der Lerche (Cherbuliez).
grisol(l)er _ (gri-ſŏ-le') ①a. *v/n.* trillern, wirbeln (von der Lerche).
grison ‖ (gri-ſō') *m*, ~ne (~ſŏ'n) *f* [gris] I. *a.* (nur nach dem *s.*) grau (vom Haare). II. ~ *s/m.* 1. Grau *n*: tirer sur le ~ in's Graue spielen. 2. F Grau-bart, -kopf. 3. *co.* grau gekleideter Mönch (Piron). 4. a) F Grau-thier *n*, Grauchen *n*, Esel (Syn. v. âne 3); b) P Grau-schimmel. 5. † verkappter Lakai', der als Spion dient. 6. ✡ zo. a) amerika'nisches graues Zibeth-Thier (Viverra vittāta); b) (Genf) Uferschwalbe *f*; c) graue Natter (Colŭber canus); d) grauer Lippfisch (Labrus merŭla). 7. ✡ min. Art grober Sandstein. 8. ⊙ = grisou. III. G., G~ne *s.* Graubünd(t)ner(in); canton, pays des G~s, les G~s Graubünd(t)en *n*.
grisonnant, ~e (gri-ſŏ-nā' ⓐa, ~ā't) [grisonner] *a.* altersgrau, mit bleichendem Haare. Grisons [der Haare.
grisonnement _ (~n'mā') *s/m.* Ergrauen *n*
grisonner _ F (gri-ſŏ-ne') [grison] ①a. *v/n.* grau w., graues Haar bekommen.
grisonnette (gri-ſŏ-nä't) *s/f.* zo. Art grauer Nachtschmetterling.
grisotter ‖ F ↘ (gri-ſŏ-te') ①a. **se** ~ *v/pr.* sich einen Rausch antrinken, F sich ansäuseln.
gri(s)ou ⊙, *pl.* ~s (gri-(ſ)u'; ⓐb) [L. gris; Andere grec] *a.* u. *s/m.* (feu) ~ Bergbau: schlagendes Wetter (= brisou, grieu, terrou).
gris-pendart ‖, *pl.* ~~s (gri-pā-dā'r; ⓐb) *s/m.* zo. Dorndreher, kleiner Neuntödter, Vogel (Lanius collurĭo). [de-perle.
gris-perle, *pl.* ~ ~ (gri-pä'rl) *a.* = gris-
gris-perlé ♀, *pl.* ~~s (gri-pär-le'; ⓐb) *s/f.* schäbiger Eierpilz (Amanĭta pustulāta).
grissin ‖ (gri-ßē') [it.] *s/m.*, J.-J.: ~e (~i'n) *s/f.* provS. (Savoyen) knuspriges Brot in Stangenform, P Knüppel *m*.
grive (griw) *s/f.* 1. zo. Drossel, auch Krammetsvogel *m*: ~ dorée Piro'l *m*; grande ~, grosse ~, haute ~ Mistel-Drossel (= draine); ~ de Bohême Seidenschwanz *m*; ~ d'eau gesprenkelter Wasserläufer (Tringa macularia); ~ de mer a) Kampfhahn *m*, Vogel (Tringa pugnax); b) Pfau-fisch *m* (Labrus pavo); einige Mondschnecken-(Nerita-)Arten; P être soûl comme une ~ tota'l betrunken sein; *prv.* faute de ~s on mange (on prend) des merles wenn man Gutes nicht haben kann, muß man sich mit Schlechterem zufrieden geben, in der Noth frißt der Teufel Fliegen. 2. F (Schild-)Wache; corps de ~ Wachtmannschaft; harnais de ~ Uniform der Wache; à la ~! aufgepaßt!
grivelé *m*, ~e *f* (gri-w'le') [grive] I. *a.* weiß und grau gesprenkelt. II. † ~e *s/f.* Schwenzel-pfennig *m*, Unterschleif *m*.
griveler ‖ F † (gri-w'le') [grive oder dtsch. greifen] ①d. *v/n.* (auch *v/a.* ~ quelque argent) kleine Unterschleife machen, sich unerlaubte Neben-Einnahmen verschaffen (bsd. von Beamten).
grivèlerie F † (gri-wä-l'ri') *s/f.* Unterschleif *m* (v. grivelé II. und griveler).
grivelette ✡ (gri-w'lä't) *s/f.* zo. goldköpfige Drossel von Haiti.
griveleur F † (gri-w'lö'r) *s/m.* J., der Unterschleife macht (v. griveler).
grivelin ‖ (gri-w'lē') *s/m.* zo. ~ à cravate Halsband-Kernbeißer, Vogel. [Färbung.
grivelure (gri-w'lü'r) *s/f.* grau und weiße
grivert ‖ (gri-wä'r) [gris, vert] *s/m.* zo. graugrüner Sänger (finken-artiger Vogel in Guya'na). [Affe (Simĭa subviridis).
grivet ‖ (gri-wä'; ⓐb) *s/m.* zo. grünlicher
grivetin ‖ (gri-w'tē') *s/m.* zo. weißstirniger Sänger, Vogel (Sylvia leucŏphrys).
grivette (gri-wä't) [grive] *s/f.* zo. Singdrossel, Zippe; Rothdrossel.
grivier ‖ (gri-wie') *m*, ~ère (~iä'r) *f* ⓐb. I. ~ *s/m.* F Solda't: ~ de narquois Ausreißer. II. ~ère *s/f.* Drosselhaus *n*.
grivois (gri-wŏā' ⓐa) *m*, ~e (~ŏā'ſ) *f* [dtsch. Reib-Eisen] I. F *a.* lustig, munter, schlüpfrig (von Reden rc.): contes ~ Zoten *f/pl.* II. F *s.* lustiger Vogel, unternehmender Kerl, munteres Haus; resolu'tes Weibs-

Gravera Grijota Griñon Grisen Guadajoz Guadalajara Guadalcanal Guadalcazar Guadarrama Guadix Gualba Guarda Guardo Guareña Guarnizo Guecho Gueñes Guernica Guiamets Guijuelo Guillarey Guimarães

14.III. Guimorcondo. Guitiriz

bild; P ↘ Frau, die sich für guten Preis hingiebt. III. ~ s/m. ehm. (17. Jhd.) 1. fremder Soldat in fr. Diensten. 2. weit. Soldat. IV. ~e s/f. 1. † Tabacksdose mit Reib-eisen. 2. ehm. Solda'tendirne.

grivoiser ‖ ↘ (gri-woä-se') ①a. I. v/a. Taback reiben. II. v/n. schlechte Häuser besuchen.

grivoun (gri-wū'n) s/m. provS. zo. Misteldrossel f. [olivenfarbige Drossel (am Kap).

grivrou ☉, pl. ~s (gri-wru'; ⑧b) s/m. zo.

grobille P (grö-bĭl'j) s/f. trockener, kleiner Zweig (Sd.).

Groënland (M-Ch. 335: grö-ĕ-lā'ⁿ; Ls. 73, Larousse: ~lā') npr.m. Grönland n.

groënlandais, ~e (grö-ĕ-lā-dä'ⓔa, ~dä'j) a. und G~, G~e s. grönländisch; Grönländer(in). [~ au bœuf Bruillon f.

grog (grög, F grök) [engl.] s/m. Grog; P

grognant (grö-njā' ⓔ) m, ~e (~ā't) f. I. a. ⓓa. grunzend; zo. vache ~e Yack, grunzender Ochs. II. ~ s/m. ⑧b. zo. = grondin.

grognard ‖ F (grö-njā'r) m, ~e (~ā'rd; ⑧b) f [grogner] I. a. u. s. brummig, mürrisch; Brummbär m, Murrkopf m. II. ~ s/m. alter Haudegen (von Soldaten, bsd. der alten Garde). **Syn.** le *grognon* est un esprit mal fait; le *grogneur* peut ne grogner que rarement; le *grognard* a la manie de grogner. [gnerie.

grognasserie (grö-njä-ß'ri') s/f. = grognerie.

grogne F (grönj) s/f. schlechte Laune: faire la ~ brummig, F ein Brummbär sein.

grognement ‿ (grö-nj'mā') [grogner] s/m. 1. Grunzen n. 2. F Murren n.; in den englischen Meetings: Mißfallensbezeigung f.

grogner ‿ (grö-nje') [lt. grunnire] ①a. I. v/n. 1. grunzen. 2. fig. F brummen, murren, sich (ohne Grund) über Alles beklagen; ~ contre q. J. anknurren. II. P v/a. ~ q., se ~ mit J-m, mit ea. brummen.

grognerie F (grö-nj'ri') [grogner] s/f. Knurren n, Gemurr n, Klagen n, Vorwürfe m/pl.; path. übellauniches Wesen kranker Kinder.

grogneur (grö-njö'r) m, ~se (~ö'j) f [grogner] I. F a. und s. brummig, knurrig; Murrkopf m, Keiferin f. II. ~ s/m. zo. Grunzer, Petermann, Fisch (Cottus grunniens); P Schwein n. **Syn.** v. grognard.

grognon ‖ (grö-njō') [grogner] I. F a. und s. knurrig; Brummbär. II. s/m. F Guillotine f. **Syn.** v. grognard.

grognonner ‖ F (grö-njö-ne') [grognon] ①a. v/n. 1. grunzen. 2. keifen. [Gekeife n.

grognonnerie F (grö-njö-n'ri') s/f. Keifen n,

groin ‖ (Ls. grö-ĕ'; L. grŭ-ĕ', † grĭŋ) [grogner] s/m. 1. Schweine-schnauze f. 2. fig. F ↘ häßliches Gesicht. 3. zo. Art Meer-Karausche f, Fisch (Lutjānus).

groise (L. grŏāſ) s/f., provC. auch ~s (grŏā) s/m. (Souvestre) Geologie: Lager n von losem Getrümmer an den Abhängen jura'ischer Bildungen in Lothringen (= grouine).

groiser ‖ ⊙ (gröä-se') ①a. v/a. = grésiller I. 2.

groisil ⊙ (Lnd. gröä-ſi'l; Poit. ~ſi'; L. ~ſi'l) s/m. Glasfabrik: Glas-bruch, -scherben f/pl.; Streu-glanz, -glas n (= grésil 3).

groison ‖ ⊙ (gröä-ſō') s/m. Weißgerberei: Kreide-mehl n, Pergament-kreide f.

grolle (gröl) [lt. graculus] s/f. 1. zo. Saatkrähe; Rabenkrähe; Dohle; Racke. 2. provS. = savate. 3. = graule.

groller ‖ P ↘ (grö-le') ①a. I. v/n. knurren, brummen. II. v/a. Thüren etc. auf- und zumachen. [messer-... II. s/f. Feldmeßkunst.

gromatique (grö-ma-ti'k) [lt.] I. a. Feld-

gromian P ↘, pl. ~x ‖ (grö-miā') s/m. Kind n.

gromier ‖ ♀ (grö-mie'; ⑧b) s/m. Weintrauben-Sorte f. [der sich hinbrumme(l)n.

grommeler ‖ F (grö-m'le') ①c. v/a. und v/n.

grommeleux, ~se F (grö-m'lö'ⓔa, ~ö'j) a. brummig, mürrisch. [Brumme(l)n n.

grommellement ‖ F (grö-mĕ-l'mā') s/m.

grommer ‖ ↘ (grö-me') ①a. v/a. 1. ärgern. 2. düpi'ren, anführen, betrügen. [werth.

grondable (grō-da'bl) [gronder] a. scheltenswerth.

grondant ‖, ~e (grō-dā', ~ā't) a. (immer nach dem s.) 1. knurrend. 2. tosend (von den Wellen etc.).

grondeler ‿ ↘ (grō-d'le') ①c. v/n. brummen.

grondement ‿ (grō-d'mā') [gronder] s/m. 1. Brummen n, Knurren n. 2. weit. Rollen n des Donners etc.

gronder ‿ (grō-de') [lt. grundire] ①a. I. v/n. 1. brummen, knurren (de qc. über et.). 2. zwischen den Zähnen murmeln, murren. 3. (dumpf) rollen, sausen (auch fig.): le tonnerre ~e der Donner(g)rollt. II. v/a. 1. ↘ ~ une petite chanson ein Liedchen murmeln (M.). 2. (aus-)zanken, (aus)schelten, abs. keifen: ~ vertement tüchtig ausschelten. III. se ~ sich oder ea. ausschelten; Vorwürfe machen. **Syn.** v. gourmander.

gronderie F (grō-d'ri') [gronder] s/f. Gezänk n, Keifen n, Schelten n, Schmählen n.

grondeur F (grō-dö'r) m, ~se (~ö'j) f [gronder] I. a. mürrisch, zänkisch. II. s. Zänker(in): le G~ id., Lustspiel v. Brueys. III. ~ s/m. zo. = grogneur II.

grondin ‖ (grō-dĕ') [gronder] s/m. zo. Knurrhahn, Fischgattung (Trigla).

Grone (grŏn) npr.f. id., Nebenfluß der Saône.

Groningue (grö-nĕ'g) npr.f. Gröningen n, holländische Stadt.

groom * (Ls. grūm) [engl.] s/m. id., Reitknecht, jetzt meist kleiner Lakai eines jungen

Groot (grŏt) npr.m. = Grotius. [Herrn.

Gr.Or. ☐ abr. = Grand-Orient, Großloge f.

gros (grŏ ⓐa) m, ~se ☐ (grŏß) f [lt. grossus]

Inhalt: I. a. 1. dick, untersetzt, stark. 2. schwanger. 3. groß. 4. heftig, stark, schwer, stürmisch. 5. beträchtlich, wichtig. 6. derb, grob. 7. † ~ bleu, &. 8. † être ~ de ... 9. P. II. ~ s/m. 1. Hauptsache, Haupttheil. 2. Stamm. 3. Haufe. 4. ✱ Großhandel. 5. Groschen. 6. drt. 7. ch. 8. ⊙. 9. ⚓. III. adv. 1. dick, groß. 2. viel. 3. en ~. IV. ~se s/f. 1. Gros. 2. grobe Schrift. 3. Abschrift. 4. adv. V. G~ npr. m.

I. a. (vor dem s., außer in der Bedeutung von: „schwanger“ (2), oder wenn durch ein adv., außer très, bestimmt) 1. dick, untersetzt, stark: ~se femme dicke Frau (vgl. ~ I. 2); F ~ réjoui dicker lustiger Kerl; F ~ comme un bœuf dick wie ein Schwein; F ~ comme la queue d'un radis ganz gehörig dick; ~ et gras dick u. fett, wohlauf; avoir les yeux ~ aufgelaufene Augen haben; vgl. dos 1; fig. avoir le cœur ~ sehr betrübt sein; il a le cœur, le sein ~ de chagrin, de soupirs das Herz ist ihm schwer; avoir la joue ~se eine dicke, geschwollene Backe haben; fig. il a plus d'esprit qu'il n'est ~ er hat mehr Geist als er dick ist; prv. ~se tête, peu de sens dicker Kopf, wenig Verstand. 2. schwanger: femme ~se schwangeres Weib; F ~se jusqu'à la ceinture, à pleine ceinture hochschwanger; auch fig. nuée ~se d'orage wetterschwangere Wolke; ~ de malheurs unglückschwanger; v. fait 1. 3. groß (bsd. † préc. = grand): ~ bagage schweres Gepäck; ~ bataillon, ~ escadron starkes Bataillon, starke Schwadron; ~ bétail großes Vieh (v. bétail); ~ gibier Hochwild n; ~ fruits große Früchte f/pl. (Korn, Hafer, Wein etc.); ~ grains Wintergetreide n; ~ décimateur Empfänger m des großen Zehnten (vgl. dime 1); ~se lieue starke Meile; ~ lot großes Loos; F ~ papa guter Kerl. 4. heftig, stark, schwer, stürmisch: la mer est ~se die See geht hoch; ~se cavalerie: a) schwere Reiterei; b) F ↘ Gassenkehrer m; c) ↘ Tänzerin f vom Corps de Ballet; ~se artillerie grobes, schweres Geschütz; ~se colère heftiger Zorn; ~se faim Heißhunger m; ~se fièvre heftiges Fieber; ~ joueur leidenschaftlicher Spieler, J., der hoch spielt; jouer ~ jeu hoch, fig. ein gewagtes Spiel spielen; ~ rhume heftiger Schnupfen; ~ rire schallendes Gelächter; rivière ~se angeschwollener Strom; ⚓ ~ temps schweres (schlechtes und stürmisches) Wetter; ~se terre hohes Land, hohe Küste; ~se usure schwere, hohe Zinsen m/pl.; F faire la ~se voix in starkem Baß-tone reden, fig. aufrüsten; ch. ~ ton tiefer Ton des Hornes; vét. ~ d'haleine von kurzem Athem (von Pferden); v. corde 1; dent 1; prv. v. poisson. 5. beträchtlich, wichtig, von Personen: wohlhabend, reich; v. aventure 3; ~se affaire Sache f, Geschäft n von Wichtigkeit; ↘ ~ air wichtige Miene; ~se héritière reiche Erbin; fig. ~se maison großes Haus; F faire une ~se figure eine große Figur spielen; v. bonnet I. 1; tenir une ~se table stets viele Gäste zu Tische haben, große Tafel halten; F pas plus ~ que rien ganz unbedeutend; ⚔ (Soldaten-Jargon) fig. ~ légume Ober-Offizier m; † le ~ major Major m; ~ mur Hauptmauer f; F fig. ↘ être du ~ mur aus grobem Holze geschnitzt sein. 6. derb, grob (ant. fin I. 1): F ~ animal, ~se bête, ~ butor, ~ lourdaud gewaltiger Dummkopf, Rindvieh n, Kamee'l n; ~ grain ⚲ Grosgrain n (Seidenzeug); ~ pain hausbacken(es) Brot; ~se viande Schlachtfleisch n; ~ ouvrages die grobe Arbeit sg. in e-m Haushalte; fig. F de ~ses paroles Grobheiten f/pl.; des choses ~ses handgreifliche Dinge n. pl.; ~ses vérités derbe Wahrheiten f/pl.; ~ mots a) hochtrabende Redensarten f/pl.; b) Schimpf-worte n. pl., -namen m/pl.; c) Flüche m/pl.; d) Zoten f/pl.; dire les ~ mots schimpfen; n'avoir qu'un ~ bon sens nur einen gesunden hausbackenen Menschenverstand haben; F ↘ c'est un ~ fin er ist nicht sehr schlau; † du ~ Guillaume grobes Hausbrot (in Paris); F ~ ses lèvres Nachtgeschirr n; ⊙ typ. ~ canon Rea'lschrift f; ~ caractères, ~ses lettres fette Buchstaben m/pl., fette Lettern; Papierfabrik: ~ bon: a) grobe Papierserie, b) Masse f dazu. 7. † ~ bleu, ~ vert, & dunkel-blau, -grün etc.; ~ rouge karmesi'n. 8. ↘ être ~ de (mit inf.) Lust haben zu: † F je suis ~ de savoir si ... ich möchte wohl wissen, ob ... 9. P v. bleu II. 4. **Syn.** v. ample. II. ~ s/m. 1. Hauptsache f, Haupt-, dickster Theil; Vornehmstes n; ⚲ (bsd. ⚔) Gros n: ~ de l'été Hoch-Sommer; ~ de l'hiver tiefster Winter; ~ (du revenu) feste Einkünfte f/pl., Haupt-Einkommen n; ~ d'un vaisseau Schiffsbauch; prov. les ~ die Großen, Vornehmen pl.; † faire du ~ (d'or) dick thun. 2. Stamm: de ~ in die Breite und Dicke; prv. v. arbre a. 2, branche 2. 3. Haufe: le ~ des hommes die meisten Leute, der größte Theil der Menschen; en un ~ Alle zusammen. 4. ✱ ⚲ a) Großhandel (ant. détail 4): marchand en ~ Großhändler; une maison de ~ tenant l'article blancs ein Weißwaaren-En-gros-Geschäft n; tenir le ~ Groß-handel treiben; faire le (vendre en) demi-~ (auch) kleinere Quantitä'ten abgeben; b) ~(-)de(-)Naples Grosgrain von Nea'pel (Seiden-Stoff); ~ de Verdun id., Art Zuckerkörner n. pl.; c) ~ d'autruche = ~-d'autruche. 5. Groschen: ~ courant G.-Courant, guter G.; phm. = drachme 2; v. G 2a. 6. drt. ehm. Weinsteuer f, die für jede im Ganzen verkaufte Tonne Wein entrichtet werden mußte. 7. ch. ~(-)des(-)nombles, abus. ~ d'énome (Cpl. d'Enome oder dénome; beides dĕ-nō'm) erhöhter Theil zwischen den Schenkeln eines Hirsches. 8. ⊙ Bergbau, provN. Stück-Kohle f: ~ à la main große Stück-Kohlen f/pl.; Buchbinderei: Heft n von 16 Seiten aus e-m Bogen in Duodez'-Forma't; Schlächterei: ~ de langue Dicktheil der Zunge; Gärtnerei: con-

par au ~ einen Zweig bis zum Ast abschneiden. 9. ⚓ ~ de l'eau Springzeit *f* (Tage um Neu- und Voll-mond, wo die Fluth am höchsten steigt). III. *adv.* 1. dick, groß: écrire ~ große, dicke Buchstaben machen. 2. P viel: coûter ~ viel kosten; *fig.* il y a ~ à parier que … es läßt sich 100 gegen 1 wetten, daß …; Spiel: v. coucher I. 7. 3. en ~ im Ganzen und Großen, ✽ ⚲ im Großen; écrire en ~ (von Kindern) groß schreiben; tout en ~ überhaupt nur, Alles in Allem; ↘ de ~ en ~ im Allgemeinen. IV. ~se *s/f.* 1. ✽ Gros *n*: ~se de soie 12 Dutzend *n. pl.* Strähnen Seide. 2. große Schrift. 3. Abschrift, Ausfertigung einer Urkunde. 4. *adv.* v. contrat 1; donneur 2; emprunteur à la ~se Bodmerei-Nehmer *m*; de l'argent prêté à la ~se auf Bodmerei gegebene Gelder *n. pl.* (vgl. aventure 3); prime de ~se Bodmerei-Prä'mie. V. G~ *npr. m.* id.: 1. Antoine-Jean G~, fr. Geschichts-Maler († 1835); v. Artikel G 1. 2. Claude G~ de Boze (boſ), fr. Münzkundiger († 1753). 3. G~ Morne id., hoher Berg auf der Insel Bourbon. *Hom.* v grau.

gros-argentin‖, *pl.* ~-~s (gro-ſär-ʒg-tg'; ⓢb) *s/m.* zo. gemeiner Sensenfisch (Regalecus taenia).

gros-bec, *pl.* ~-~s (gro-bæ'k; ⓢb) *s/m.* Dickschnabel; ~ (commun, vulgaire) Kernbeißer, Kirschfink (= ébourgeonneur 1 c); ~ des Ardennes = ardenet; ~ verdier grüner Dickschnabel, Grünfink. [thuer.

gros-bis †, *pl.* ~-~ (gro-bi'ß) *s/m.* Wichtig-

gros-blanc‖ ⊙, *pl.* ~-~s (gro-blg'; ⓢb) *s/m.* Masse *f* aus Leim und Kreide zum Modelliren.

Gros-Caillou (gro-kà-ju') *npr. m.* hôpital du ~ id. *n*, Militär-Hospital (in Paris).

gros-canon‖ ⊙, *pl.* ~-~s (gro-kà-ng'; ⓢb) *s/m.* typ. id., französische Schriftsorte (44 oder 48 points).

gros-colas‖, *pl.* ~-~ (gro-kò-là'; ⓢb) *s/m.* zo. Mantelmöwe *f* (Vogel).

gros(-)d'autruche, *pl.* ~(-)~ (gro-do-trü'ſch) *s/m.* gröbere Straußfeder.

gros-des-nombles‖ (gro-dæ-ng'bl) *s/m.* ch. v. gros II. 7.

groseille (gro-ſæ'j) [dtsch. Kräusel(-beere); Andere: lt. (ribes) grossularia] I. *s/f.* 1. Johannisbeere; ~ à maquereau, ~ verte Stachelbeere; ~ noire schwarze Johannis-, Gicht-beere. 2. Johannisbeersaft *m*; tourte de ~ Johannisbeer-Törtchen *m.* II. *s/m. u. a.* Farbe *f* der rothen Johannisbeere; johannisbeerfarben.

groseillier‖ ⚲ (grö-ſæ-ſie'; ⓢb) *s/m.* Johannisbeerstrauch (Ribes); ~ épineux, ~ à maquereau Stachelbeerstrauch (R. grossularia); ~ noir schwarzer J. (R. nigrum); ~ rouge, ~ à grappes, ~ commun gemeiner J. (R. rubrum); ~ sauvage Krausbeerstrauch (R. uva crispa). [hannisbeere.

groseillon‖ ⚲ (grö-ſæ-jg') *s/m.* kleine Jo-

gros-guillaume, *pl.* ~-~s (gro-gi-jö'm; ⓢb) *s/m.* agr. id., Rebensorte in der Provence.

gros-guilleri, *pl.* ~-~s (gro-gi-j'ri'; ⓢb) *s/m.* zo. provN. (Normandie) Haussperling.

Grosier‖ (gro-ſie') *npr. m.* Jean-Baptiste ~ id., französischer Jesuit, Geograph († 1823).

grosil, & (gro-ſi'l) = grésil, &.

Gros-Jean‖ (gro-ʒg') *npr. m.* Mann von niederem Stande; F être ~ comme devant wieder Hans Dudeldei (das was man vorher war) sein (von Heruntergekommenen); v. curé 1.

gros-miaulard‖, *pl.* ~-~s (gro-mio-là'r; L. ~l-o~; ⓢb) *s/m.* zo. Bürgermeister-Möwe *f.*

gros-mondain‖, *pl.* ~-~s (gro-mg-dg'; ⓢb) *s/m.* zo. dicke Mond-Taube.

gros-musc, *pl.* ~-~s (gro-mü'ßk; ⓢb) *s/m.* Muskateller *f*, Art Winterbirne. [Ort im

Grosne (grön) *npr. f.* Welschengrün *n*, Ort im Elsaß.

gros-noir, *pl.* ~-~s (gro-nöà'r; ⓢb) *s/m.* 1. großbeerige blaue Traube. 2. Art Schiefer.

gros-œil‖, *pl.* ~-yeux (gro-ßö'j, ~ßiö'; ⓢb) *s/m.* zo. (B., Boi. nur ~-yeux) Groß-auge *n*, Art Zahn-Brassen, Fisch (Dentex macrophthalmus).

gros-parangon‖ ⊙, *pl.* ~-~s (gro-pà-rg-gg'; ⓢb) *s/m.* typ. Doppel-Cicero, Schriftgattung. [*s/m.* zo. = gros-guilleri.

gros-pilleri, *pl.* ~-~s (gro-pi-j'ri'; ⓢb)

gros-pinson‖, *pl.* ~-~s (gro-pg-ßg'; ⓢb) *s/m.* zo. Kirschfinke, Kernbeißer.

gros-pointu F, *pl.* ~-~s (gro-pg-tü'; ⓢb) *s/m.* Erzbischof.

gros-romain‖ ⊙, *pl.* ~-~s (gro-rö-mg'; ⓢb) *s/m.* typ. id., fr. gröbere Schriftsorte (18 points, circa ¼ Zoll), etwa die dtsch. „Tert".

grossaigne (gro-ßä'nj) *s/f.* agr. Spiel-Art des Bartweizens. [ven-Art.

grossane (gro-ßa'n) *a/f.* olives ~s Oli-

grosse (groß) *a/f.* und *s/f.* v. gros I. u. IV.

grosse-de-fonte ⊙, *pl.* ~s-~-~ (groß-dö-fg't; ⓢb) *s/f.* typ. Art großer Lettern (zu Anschlage-Zetteln).

grosse-gorge, *pl.* ~s-~s (groß-gö'rſ; ⓢb) *s/f.* zo. 1. Kampf-hahn *m*, Sumpfvogel (Tringa pugnax). 2. Kropf-taube.

grosse-nonpareille ⊙, *pl.* ~s-~s (groß-ng-pà-ræ'j; ⓢb) *s/f.* typ. id., französische Schriftsorte (96 points, etwa 3 Zoll).

grosse-pivoine, *pl.* ~s-~s (~pi-wöà'n; ⓢb) *s/f.* zo. großer Kernbeißer, Vogel (Loxia enucleator). [zo. weiße Bachstelze.

grosse-queue, *pl.* ~s-~s (groß-kö'; ⓢb) *s/f.*

grosserie ✽ (gro-ß'ri') [gros] *s/f.* 1. Groß-handel *m.* 2. grobe Eisenwaare.

grosses-lèvres‖ F (groß-læ'wr) *s/f.pl.* Nachttopf *m.sg.*

grossesse ⊅ (gro-ßæ'ß) [gros] *s/f.* Physiologie: Schwangerschaft; fausse ~ falsche Schwangerschaft, Aufgetriebenheit der Gebärmutter in Folge eines krankhaften Zustandes.

grosset‖ (gro-ßæ') *m*, ~te (~ßæ't) *f* [gros] I. *a.* ziemlich dick. II. ~te *s/f.* Kehle einer Thür- oder Fenster-Einfassung.

grosse-tête, *pl.* ~s-~s (groß-tæ't; ⓢb) I. *s/m.* zo. Vögel: a) Kernbeißer (Coccothraustes vulgaris); b) Gimpel (Pyrrhula vulgaris). II. G~ *npr. m.* Robert G~ id., Bischof in Lincoln (sprich lī'n-kën), französischer Schriftsteller († 1253).

grosseur (gro-ßö'r) [gros] *s/f.* 1. Dicke, Größe, Stärke; Umfang *m.* 2. ⊅ path. Geschwulst. 3. † Gärtnerei: être en ~ im Anfang der Reife stehen bleiben (von Früchten).

grossier (gro-ßie') *m*, ~ère (~ßiæ'r) *f* [gros] I. *a.* ☐ 1. grob, plump. 2. roh (*ant.* délicat I. 2, fin I. 1): plaisirs ~s rohe Genüsse *m/pl.* 3. *fig.* ungeschliffen, grob, gröblich: F ~ comme du pain d'orge grob wie Bohnenstroh. 4. ouvrier ~ Grob-Arbeiter *m*; horloger ~ Groß-Uhrmacher *m*; † marchand ~ v. ~ II. 3. 5. idée, notion ~ère allgemeine, oberflächliche Vorstellung, Kenntniß; ~èrement *adv.* im Großen und Ganzen; oberflächlich. 6. gemein, schmutzig. Syn. on est *rustique* par état, *impoli* par manque d'éducation; l'homme *grossier* offense par un défaut moral. II. ~ *s/m.* 1. grober Mensch, P Flegel; auch grob-sinnlicher Mensch (Bos.). 2. das Grobe. 3. † (auch *a.* marchand) ~ Engros-, Groß-händler (jetzt marchand en gros).

grossièreté (gro-ßiä-r'te') [grossier] *s/f.* 1. Grobheit. 2. Rohheit. 3. Unhöflichkeit, Ungeschliffenheit. 4. ⊙ Rauhheit der Wollen.

grossification‖ ⚲ (gro-ßi-fi-kà-ßiɡ') [lt.] *s/f.* Ansetzen *n* der Frucht, Fruchtbildung.

grossimane ⊅ (gro-ßi-ma'n) [lt.] *a.* zo. dickhändig. [dickfüßig.

grossipède ⊅ (gro-ßi-pæ'd) [lt.] *a.* zo.

grossir (gro-ßi'r) [gros] ①a. I. *v/a.* an-, auf-schwellen, dickmachen, vergrößern, verstärken: ~ sa voix s-e Stimme erheben; verre à ~, verre ~issant Vergrößerungsglas *n.* II. *v/n.* anschwellen, anwachsen, dicker, größer, stärker werden oder erscheinen (*ant.* diminuer II. 1). III. se ~ 1. größer werden, sich vergrößern. 2. F ↘ stolz werden. Syn. v. enfler Syn. 1.

grossissant, ~e (gro-ßi-ßg'; ~ßg't) *a.* 1. anwachsend. 2. vergrößernd.

grossissement ⊅ (gro-ßi-ßmg') [grossir] *s/m.* phys. Anschwellen *n*, Größerwerden *n*, Zunehmen *n*, Vergrößerung *f.*

grosso-modo (groß-ßo-mö-do') [lt.] *adv.* im Großen und Ganzen, obenhin (ohne Eingehen auf Einzelnes).

grossoyer (gro-ßöà-je') [gros IV. 3] ①i. I. *v/a.* (eine Urkunde) in's Reine schreiben. II. † *v/n.* hochgeben (von der See).

grossoyeur (gro-ßöà-iö'r) [grossoyer] *s/m.* Schreiber eines Nota'rs, der die Urkunden-Ausfertigungen schreibt.

grossulaire ⊅ (~ßü-læ'r) [lt.] *s/m.* min. Grossula'r, Kalk-, grüner Grana't.

grossulariées ⚲ (gro-ßü-la-ri-e'; ⓢb; L. grö~) *s/f. pl.* Grossularie'en, johannisbeerartige Pflanzen. [*s/f.* Johannisbeer-Gelee.

grossul(ar)ine ⊅ (gro-ßü-l(a-r)i'n; L. grö~)

Grostenquin‖ (gro-tg-kg') *npr. m.* Großtännchen *n*, Dorf in Lothringen.

gros-texte ⊙, *pl.* ~-~s (gro-tæ'kßt; ⓢb) *s/m.* typ. id. *f*, gröbere französische Schriftsorte (14—16 points), etwa die deutsche Te'rtia.

gros-ventre, *pl.* ~-~s (gro-wg'tr; ⓢb) *s/m.* zo. Dickbauch, Fisch-arten der Gattungen Gnathodon, Tetrodon und Diodon, welche sich aufblasen können. [*s/m.* zo. Gersten-Ammer *f.*

gros-verdier‖, *pl.* ~-~s (gro-wär-die'; ⓢb)

grotesque ☐ ⚲ (grö-tæ'ßk) [it. grottesco] I. *a.* 1. grote'sk, unnatürlich. 2. seltsam, wunderlich. II. *s/m.* 1. Groteske *n.* 2. Grotesken-Tänzer, Ko'miker; weitS. komische Figur. III. ~s ⓢb. *s/f. pl.* Kunst: Grote'sken, grote'sk(isch)e Arabe'sken-Figuren; *fig.* ↘ wunderliche Einbildungen.

Grotius (grö-ßi-ü'ß) *npr. m.* Hugues ~ oder de Groot, holl. Gelehrter (1583—1645).

grotte (gröt) [lt. crypta] *s/f.* 1. Höhle, Grotte. Syn. v. antre. 2. F Galee're.

grottèle ⊅ (grö-ti-tæ'l; L. gröt-t~) [grotte und lt. tela] *a.* zo. (von Spinnen) aus Blättern Höhlen zusammenspinnend.

grou, *pl.* ~s (gru) *s/m.*, ~ette (grü-æ't) [dtsch.] *s/f.* prov. kiesiger Thonboden.

Grouchy (gru-ſchi') I. *npr. m.* Emmanuel, marquis de ~ id., fr. Marschall (1766 bis 1847), der bei Waterloo zu spät kam; daher: II. g~ *n/ap. m.* 1. F Person *f* oder Sache *f*, die nicht pünktlich, F e-n Posttag zu spät eintrifft, Nachzügler. 2. Litera'ten-Jargon petit g~ zu spät nach der Druckerei besorgter Artikel (= rappel de Waterloo).

grouetteux *m*, ~se *f* (gru-æ-tö'; ⓢa, ~ö'ſ) [grouette] *a.* agr. aus kiesigem Thonboden bestehend.

grou-grou, *pl.* ~-~ (grü-gru') *s/m.* 1. ⚲ stacheliger Acrocbaum (Cocos aculeatus). 2. zo. Rabiswurm, Larve *f* des Palmen-Rüsselkäfers (Calandra palmarum).

grouillant‖, ~e F (grü-jg', ~g't) [grouiller] *a.* (nur nach dem *s.*) herumkrabbelnd, zappelnd: ~ de qc. wimmelnd von et.

grouillement‖ F (grü-j'mg') *s/m.* 1. Gesumme *n.* 2. Knurren *n* im Leibe.

grouiller‖ (grü-je') [D. dtsch., L. crouler] ①a. *v/n.* 1. wimmeln (de qc. von etwas), krabbeln. 2. knurren im Leibe. 3. F zittern, wackeln: la tête lui ~e er wackelt mit dem Kopfe.

grouillis-grouillot‖, *pl.* ~-~s (grü-ji-grü-jo'; ⓢb) *s/m.* Gekribbel *n*, Gekrabbel *n.*

grouin P (grög) *s/m.* = groin.

grouine (grü-i'n) *s/f.* min. prov. (Doge'sen) jura'ssischer Kalkgries (= groise).

grouiner‖ ↘ (gru-i-ne') [grouin] ①a. *v/n.* = grogner (vom Schweine).

grouinière (gru-i-niæ'r) [grouine] *s/f.* Ort *m*, wo sich Kalkgries findet.

Guerbaville la Mailleraie — rue Gudin 16. arr. 18.

Grupont

groulard ‖ P (gru-lā'r) *s/m.* zo. a) Schwarzkehlchen *n* (= traquet); b) Dompfaffe (= bouvreuil).

groule (grūl) *s/f.* provS. Pantoffel *m.*

groumer ‖ P ↘ (gru-me') ①a. *v/n.* brummen, knurren, murmeln.

group, ↘ **-pe** ❀ (grup) *s/m.* Geld-Brief, -Päckchen *n*, -Rolle *f*; versiegelter Geldsack.

groupage ❀ (gru-pa'ǵ) [grouper] *s/m.* Eisenbahn: Speditio'nsrecht *n* (Befugniß, mehrere Kolli zu sammeln u. alle zugleich aufzugeben).

groupe (grup) [it.] *s/m.* 1. Gruppe *f* von Personen und Dingen; Menge *f*; Fraktio'n *f* (von Abgeordneten). 2. ♀ Frucht-Häufchen *n* der Farnkräuter (mehr gbr. sore). 3. Geologie: Anzahl *f* benachbarter verwandter Gebirgs-Arten. 4. ♪ Anzahl *f* durch einen oder mehrere Striche verbundener (Achtel- ɪc.) Noten. 5. ⊙ typ. die am Kopfe einer Spalte stehenden Buchstaben; die mit diesen anfangenden Wörter *n. pl.* der Spalte. 6. *gr.* zusammengesetzte Buchstaben, z.B. im Sanskrit.

groupé ↘ (gru-pe') *s/m.* Gruppen-Anordnung *f*, -Vertheilung *f*.

groupement‿ (gru-p'mą') [grouper] *s/m.* Gruppi'rung *f*, Zusammenstellung *f*.

grouper‿ ♀ (gru-pe') [groupe] ①a. I. *v/a.* gruppi'ren, zusammenstellen: arch. colonnes ‿ées gruppenweis geordnete, gekuppelte Säulen *f/pl.* II. *v/n.* u. **se** ‿ eine Gruppe bilden, sich gruppi'ren. [petto.

groupet ♪ ↘ (gru-pæ') ⓐb) *s/m.* = grup-

groupis ‖ ⚓ ↘ (gru-pi') *s/m.* (nur am Mittelmeere gbr.) Beje-reep *n.*

groupisme * (gru-pi'ßm) *s/m.* Streben *n* nach Gruppen (Fourier).

Grousie (gru-ʃī') *npr.f.* = Grusie.

groux ‖ (grū) *s/m.sg.* provN. (Bretagne) Brei, Kuchen von Buchweizenmehl.

gru (grü) [dtsch.] *s/m.* 1. Gersten-, Hafer-Schleim oder -Brei. 2. † Grütze *f.*

gruage (grü-a'ǵ) *s/m.* = gruerie I. 2.

gruau, *pl.* ‿x (grü-ō'; ⓐb) *s/m.* I. [*dim.* von gru] 1. Grütze *f*, Gries (= gruon 2): ‿ bis Mehl *n* vom dritten Griesgange. 2. Griesbrei: ‿ (d'avoine) Haferschleim. 3. feinstes Weizenmehl: pain de ‿ feinstes Weizenbrot. 4. Kartoffel-Sago. II. [grue] 1. zo. junger Kranich. 2. kleiner Krahn. 3. Salzkübel. [tirpateur.

grubber ⊙ (grü-bä'r) [engl.] *s/m.* = ex-

grue (grü) [lt. grus] I. *s/f.* 1. zo. Kranich *m*: ‿ commune, ‿ cendrée gemeiner, grauer K. (Grus cinerea); ‿ couronnée Pfauen-Kranich *m* (G. pavonina) = baléarique II., oiseau royal; F v. cou 1; *fig.* F faire le pied de ‿ (auch faire la ‿) lange warten, lauern; v. moineau. 2. *fig.* F a) Dummkopf *m*, Tölpel *m*; ↘ le monde n'est plus ‿ da hätten Sie früher aufstehen müssen! (vgl. gonin II.); b) großes linkisches Frauenzimmer, F dumme Gans. 3. h.a. danse de la ‿ Kranich-Tanz *m* (der Sage nach von The'seus erfunden). 4. ⊙ Krahn *m* (Hebe-maschine): ‿ à axe tournante drehbarer K.; ‿ à poinçon Ständer-, Tummelbaum-K.; ‿ à poulies Rollenzug *m*; ‿ à tympan Tret-K.; v. droit III. 3. 5. ⚔ a) ehm. Art Sturmhaken *m*, Kriegsmaschine zum Niederreißen der Mauern (= corbeau θ); b) ehm. Art Hals-Eisen *n*, Straf-Instrument für Soldaten: mettre à la ‿ an das Hals-Eisen schließen. II. G‿ ☉ *npr.f.* ast. Kranich *m*, südliches Sternbild. [gruau II. 2 (Cpl.).

gruean ⊙, *pl.* ‿x (grü-ō'; ⓐb) *s/m.* =

grue-demoiselle, *pl.* ‿s‿s (grü-d'mŏa-zä'l; ⓐb) *s/f.* zo. numi'dische Jungfer, Kranich-Art (Grus virgo). [mahlen.

gruer‿ (grü-e') [gru] ①a. *v/a.* zu Grütze

gruerie (grü-rī') *s/f.* I. [v. gruyer] 1. Unter-Forstgericht *n*, -Forst-amt *n*. 2. Forstrega'l *n*, Waldrecht *n* des Königs (bsd. in e-m Antheil am geschlagenen Holze bestehend): droit de ‿ Erlaubniß des Oberherrn, hochstämmiges (über 60 Jahre altes) Holz in e-m Forste wachsen zu lassen; ‿ de charbon Holzkohlenrega'l *n*. II. [grue I. 2] F ↘ Dummheit, Tölpelei.

grugeoir ⊙ (grü-ǵŏa'r) *s/m.* = grésoir 1.

grugeon ‖ ❀ (grü-ǵǫ') *s/m.* Stück *n* festen Zuckers in den von den Antillen kommenden Tonnen mit Farinzucker.

gruger‿ (grü-ǵe') [dtsch. grusen] ①m. *v/a.* 1. mit den Zähnen zermalmen, zerbeißen, zerknabbern; weitS. F verspeisen, auf-essen, -zehren: *fig.* F † ‿ son fait sein Bischen Hab und Gut verthun. 2. F ‿ q. J. aussaugen, ausbeuteln. 3. † ‿ une maison das Haus e-s verstorbenen Kano'nikus (von Notre-Dame) verkaufen und den Erlös (unter die anderen Kano'niker) vertheilen. 4. ⊙ Bildhauerkunst: mit dem Diamant-Hammer behauen.

grugerie (grü-ǵ'rī') [gruger] *s/f.* 1. Zermalmen *n*, -beißen *n* mit den Zähnen; weitS. F Verspeisen *n*. 2. *fig.* F Aussaugung, Ausbeutelei. 3. † Verkauf *m* des Hauses ɪc. (vgl. gruger 3).

grugeur P ↘ (grü-ǵö'r) [gruger] *s/m.* Verzehrer, Esser, *fig.* Aussauger, Ausbeutler. [artig, Kranich-...

gruide ☉ (grüīd) [lt.-grch.] *a.* zo. kranich-

gruinales ♀ (grü-nā'l ⓐb) [lt. grus] *s/f. pl.* storchschnabel-artige Pflanzen.

Gruissan ‖ (grü-ßą') *npr.m.* id. *n*, französischer Ort und Küsten-See (Aude).

grume ⊙ (grüm) [lt. grumus] *s/f.* berindetes, unbehauenes Holz: bois en (de) ‿ (Bau- ɪc.) Holz *n* mit der Rinde.

grumeau (grü-me') [lt. grumellus] *s/m.* 1. Klümpchen *n*, Klumpen, bsd. in einer Flüssigkeit. 2. ☉ path. Milchknoten.

grumel ⊙ (grü-mä'l) [= grumeau] *s/m.* Hafermehl *n* zum Zeugwalken.

grumeler‿ (grü-m'le') ①c. I. [= grommeler] *v/n.* grunzen (vom Eber). II. [grumeau] **se** ‿ klümperig, molkig werden.

grumeleux ‖, ‿se (grü-m'lö', ‿ö'ʃ) [grumeau] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. mit Knötchen durchsetzt (vom Holze ɪc.). 2. klümperig.

grumelure (grü-m'lü'r) [grumeler] *s/f.* 1. ⊙ kleines Loch, Grübchen *n* in gegossenem Metalle. 2. ch. ‿s *pl.* kleine Köthel *n. pl.*, mit gröberem vermischt (Zeichen eines alten Thieres).

grumillon ‖ ⊙ (grü-mi-jǫ') [grumeau] *s/m.* Metallurgie: Hammerschlag beim Eisenfrischen.

grumure ↘ (grü-mü'r) *s/f.* Grübchen *n.*

grünstein L., ‿n‿ B. ☉ (L. grün-ßtai'n; Lnd. ‿ßtä'n) [dtsch.] *s/m.* min. Grünstein.

gruon ‖ (grü-ǫ') *s/m.* 1. [grue] zo. junger Kranich. 2. = gruau 1.

gruppetto ♪ (L. grü-pät-to') [it.] *s/m.* id., Doppelvorschlag.

Grusie (grü-ʃī') *npr. f.* la ‿ Grusien *n*, Geo'rgien *n* (= Grousie).

Grutli (grü-tlī') *npr. m.* id. *n* oder Rütli *n*, Matte am Vierwaldstätter See, berühmt durch den Schwur der Schweizer daselbst (1307).

gruyer (Lnd., L.: grü-ie') *m*, ‿ère (‿iä'r) *f* I. [grue] *a.* ①a. zo. kranich-artig: faucon ‿ Kranichfalke *m*. II. [dtsch.] (auch † grayer) *s/m.* ‖ ehm. 1. Forstmeister. 2. (seigneur) ‿ Forstlehnsherr.

Gruyère (grü-iä'r; Ls. 58: grü-‿) I. *npr. f.* Greierz *n*, schwz. Flecken u. Bezirk (Kanton Freiburg) = Griers. II. g‿ *s/m.* = fromage de G‿ (v. fromage 1).

grylle ☉ (gril) [lt.] *s/f.* zo. Grylle-Lumme, schwarze grönländische Taube (Colymbus grylle).

grylliforme ☉ (gril-li-fö'rm) [lt.], ‿ide, ‿oïde (‿i(d)-ī'd) [lt.-grch.], ‿(on)ien ‖, ‿(on)ienne (‿i(ö-n)iᶦ', ‿iä'n) *a.* und ‿s ⓐb. *s/m. pl.* zo. grillen-artige Gerad-flügler, Insekten.

grynéen ‖, ‿ne (gri-nē-ä', ‿ä'n) [Grynée *npr.f.* Gryne'a *n*, grch. Stadt] *a.* gryne'isch (auch Beiname des Apollo).

grypanié, ‿e ☉ (gri-pa-nie') [grch.] *a.* zo. abwärts gebogen (von Vogelschnäbeln).

gryphée ☉ (gri-fe') [grch.] *s/f.* zo. Greifmuschel, Schnabel-Auster (Gryphæa).

gryphite ☉ (gri-fi't) [grch.] *s/f.* Geologie: Greifmuschelstein *m*, versteinerte Greifmuschel.

gryporhynque ☉ (gri-pŏ-rä'k) [grch.] *s/m.* zo. Eingeweidewürmer-Gattung (Gryporhynchus).

grypose ☉ (gri-pō'ʃ) [grch.] *s/f.* path. krankhafte Krümmung der Fingernägel, bsd. bei Schwindsüchtigen.

guacharo ☉ (gŭa-tscha-ro') *s/m.* zo. Guacharo (spr. gŭa'-tsch‿), Vogel in Süd-Amerika (Steato'rnis caripe'nsis).

guacine ☉ (gŭa-ßi'n) *s/f.* chm. Guaci'n *n* (bitterer Stoff im Gua'co).

guaco ♀ (Lnd. gŭ-ā-kō') *s/m.* id., gegen Schlangenbiß gebrauchte Pflanze in Süd-Amerika (Mikania guaco) = huaco.

Guadalquivir (Lnd., Ls. 78: gŭa-dăl-ki-wi'r) [ar.] *npr.m.* Guadalquivi'r, span. Fluß.

Guadeloupe (Ls. 78: gŭa-d'lu'p) *npr. f.* id. *n*, eine der kleinen Antillen.

Guadet ‖ (Larousse: gŭ-ā-dæ') *npr.m.* Marguerite-Élie ‿ id., Girondist († 1794).

guais ‖ ⊙ (gæ, Lnd. gŭæ') *a/m.* = gai I. 7.

Gualbert ‖ (găl-bä'r) *npr. m.* saint ‿ id., Stifter des Valombro'sen-Ordens († 1073).

guan ‖ ☉ (Lnd. gŭ-ą') *s/m.* zo. brasilia'nisches Baumhuhn (Penelope marail).

guana ☉ (gŭa-na') [span.] *s/m.* zo. id., Art große Eidechse.

guanaco ☉ (gŭa-nă-kō') *s/m.* zo. Guanako, wildes Lla'ma (Antilope huanaka).

Guanches (gŭą'sch ⓐb) *s/m. pl.* Gua'nchen (sprich gŭa'n-tschen), Ur-Bewohner der kana'rischen Inseln. [Art Feldmaus in Chile.

guangue ☉ (gŭąg) [chilenisch] *s/m.* zo. id.,

guanine ☉ (gŭa-ni'n) [guano] *s/f.* chm. Gua'nin *n*, basischer Stoff im Gua'no.

guano (L. gŭa-no', Poit. gu-a‿) *s/m.* I. ❀ Gua'no, Vogeldünger. 2. P ↘ Menschenkoth.

guaperva ☉ (gŭa-pär-wa') *s/m.* zo. gemeiner Ritterfisch (Eques americanus).

guarana (gŭa-ră-na') *s/f.* Guara'na, aus den Samen von Paullinia sorbilis bereitete Masse.

guarani (gŭa-ră-ni') I. *a.* zum (India'ner-) Stamme der Guara'nis gehörend. II. G‿ *s.* Guara'ni. III. *s/m.* Guara'ni-Sprache *f.*

Guaranie (gŭa-ră-ni') *npr.f.* Guara'nien *n*, Land am Plata. [= guarani I.

guaranien ‖, ‿ne (gŭa-ră-niᶦ', ‿iä'n) *a.*

guaranine ☉ (gŭa-ră-ni'n) *s/f.* chm. Guarani'n *n*, Alkaloid der Guara'na.

guare ☉ (găr) B., ‿é (gŭa-re') Cpl., *s/m.* zo. Art Wafre'le *f* (Fisch). [Dichter (1537–1612).

Guarini (gŭa-ri-ni') *npr.m.* Jean ‿ id., it.

guarir (ga-ri'r) ③a. *v/a.* prov. = guérir.

guarriot ‖ P (ga-ri-ō') *s/m.* provC. Schäferhund (Sd.). [Dughet.

Guaspre (gă'ßpr) *npr. m.* = Gaspre; v.

guasso (gă-ßō') *s/m.* = lasso.

Guast (gaßt) *npr.m.* marquis du ‿ Marquis von Gua'sto, span. Heerführer Karls V. († 1525).

Guatémala (gŭa-te-mă-la'), auch ‿é, (‿te‿) *npr. f.* Guatema'la *n*, Stadt und Republik Mittel-Amerika's.

guazuma ♀ (gŭa-ßü-ma') *s/m.* Malvace'en-Gattung *f* in Süd-Amerika (Bubroma); ‿ à feuilles d'or = orme d'Amérique.

gubernateur, ‿trice ↘ (gü-bär-na-tö'r, ‿tri'ß) [lt.] *a.* regierend (Diderot).

Gudin ‖ (gü-dǟ') *npr.m.* Paul ‿ id., fr. Dichter; Paul ‿ de la Brenellerie (Brenö-l'rī') id., fr. Schriftsteller, Freund von Beaumarchais († 1812); ‿ ... Maler ...

Gudule (gü-dü'l) *npr.f.* Gu'dula, ...

gué (ge) [lt. vadum] *s/m.* Furth *f*, seichte Stelle: passer à ‿ durchwaten, an einer Furth durch-fahren, -reiten; *fig.* F sonder le ‿ auf den Busch klopfen; (biblisch) ‿ de Jacob Jakobsbrücke im Jordan. II. *int.* = gai IV., auch = gay. Hem. gai, gay.

Gruel. Gruet — Guo-Ancourville — Guardo

guéable (gě-a'bl) [guéer] *a.* (nur nach dem *s.*) zu durchwaten, zu durchfahren, durchwatbar, -fahrbar. [Ort in Lothringen.
Gueblange (gě-blą'ĵ) *npr. f.* Geblingen) *s.*
guèble P (gæ'bl) *s.* = diable I. 2 (M.Mé. I. 5).
Guèbres (gæ'br ⓐb) [pers.] *npr. m/pl.* G(u)e'bern, die Lehre Zoroa'sters anhängende Nachkommen der alten Perser (v. Parsis) = Ghèbres.
Guébriant (ge-bri-ą') *npr. m.* Jean-Baptiste Budes (büd), comte de ~ id., berühmter Marschall († 1643).
Guebwiller (gæb-wi-læ'r) *npr. m.* Gebweiler *n*, Stadt im Elsaß. [Waid-Asche.
guédasse ⊙ (ge-da's) [guède] *s/f.* Färberei:
guède (gæd) [dtsch.] *s/f.* 1. ⚘ Färberwaid *m* (Isatis tinctoria). 2. ⊙ Färberei: (auch *s/m.*) Waid-Blau *n*: fleur de ~ Waidblumen-Farbe *f.*
guéder (ge-de') ①g. *v/a.* 1. ⊙ mit Waid färben (= empasteler). 2. *fig.* F † (auch se ~ sich) vollpfropfen, sich übervoll essen und trinken; être ~é de qc. et. satt haben.
guéd(e)ron ⊙ (ge-d(')rą') *s/m.* Waidfärber.
guéer (gě-e') [gué] ①h. I. *v/a.* 1. einen Fluß durchwaten. 2. Wäsche *n.* (ab)spülen. 3. ↘ ~ un cheval ein Pferd in die Schwemme reiten. II. se ~ sich durchwaten lassen.
Gueldre (gæ'ldr) I. *npr. f.* 1. la ~ Geldernland *n*. 2. Geldern *n* (Stadt). II. g~ *s/f.* Fischerei: Art Köder *m* zum Sardellenfange, bestehend aus ganz kleinen Flohkrebsen.
gueldrois, ~e (gæl-drŏa' ⓐa, ~ŏa'ſ) *a. u.* G~, G~e *s.* aus, Bewohner(in) von Geldern.
guelfe (gælf) *a.* und G~ *s.* welfisch; Welfe *m.* Welfin *f* (v. gibelin).
guelte (gælt) [dtsch.] *s/f.* Provisio'n bei Handlungsdienern für den Verkauf von Ladenhütern (Dlv.).
guembo ⚘ (gąb) B. *s/m.*, ~é (gü-ą-be') Lnd. *s/f.* Gemba-frucht (in Paragua'y). [familie.
Guéméné (ge-me-ne') *npr. m.* id., alte fr. Adels-
Guénard (gě-na'r) *npr.* Elisabeth ~ id., französische Schriftstellerin († 1829).
Guénaut (gě-no') *npr. m.* id., berühmter Arzt in Paris († 1667); v. Boil. *Satire* IV. 32 und VI. 68; vgl. Macroton.
Guéneau (gě-no') *npr. m.* ~ de Montbéliard id., fr. Naturforscher, Mit-arbeiter Buffon's (1720 bis 1785). [Voltaire's († 1803).
Guénée (gě-ne') *npr. m.* id., fr. Abbé, Gegner
guenille F (g'ni'j) *s/f.* 1. Lumpen *m*: sac à ~s Lumpensack *m*; en ~ zerlumpt. 2. meist S. (bsd. ~s *pl.*) Plunder *m. sg.*: *fig.* F ↘ trousser ses ~s sich packen; *fig.* F ↘ être après les ~s de q. J-m auf der Ferse sitzen; mettre après les ~s auf den Hals bringen oder hetzen. 3. *fig.* Sache, die keinen Werth hat, Plunder *m*, P Lettel *m*. 4. a) Theologie: ~ (humaine) Madensack *m*, verächtlich für den menschlichen Körper; b) allgem. Lump *m*.
guenilleux, ~se ↘ F (g'ni-jö' ⓐa, ~ö'ſ) *a.* lumpig; a) zerlumpt; b) ↘ nichts werth, ärmlich, erbärmlich. [Vorhalle e-r Kirche (Sd.).
guenillière P ↘ (g'ni-jǟ'r) *s/f.* bedeckte
guenillon (g'ni-ją') *s/m.* 1. F Fetzen, Lumpen: meist S. co. Zettelchen *n*, Wisch (auch *fig.*). 2. P schlecht oder unmode'rn gekleidetes Frauenzimmer. [guenon 3b.
guenipe P ↘ (g'ni'p) [holl. knippe] *s/f.* =
guenon (g'ną') [dtsch.] *s/f.* 1. zo. Meerkatze (= cercopithèque). 2. Affenweibchen *n*: *prv.* pour épouser un singe il faut être ~ Gleich und Gleich gesellt sich gern. 3. P *fig.* a) Affengesicht *n*. b) Vettel, Schlumpe (von e-m unsaubern Weibe); auch Metze, Hure.
guenuche (g'nü'ſch) [guenon] *s/f.* 1. zo. junges Affenweibchen; Meerkätzchen *n*; *fig.* F ↘ ~ coiffée geputzte Meerkatze (von einer häßlichen Frau). 2. *fig.* F ↘ kleine häßliche Frau. 3. *fig.* ↘ verächtlicher Günstling.
Guenweiller (gæ-nŭä-læ'r) *npr. m.* Genweiler *n*, lothringischer Ort.
guépard ♉ (gě-pa'r; ⓐb) *s/m.* zo. Gepa'rd, Jagd-Leopa'rd (Felis jubata).

guêpe (gæ'p) [lt.] *s/f.* 1. zo. Wespe (Vespa): ~ cartonnière Pappendeckel-W. (V. nidulans); ~ dorée Gold-W. (Gattung Chrysis); ~(-)frelon, ~-ichneumon v. bsd. Artikel; ~ des sables Sand-W. (Ammophila sabulosa); ~ souterraine, ~ maçonne Erd-W. (V. vulgaris); F *fig.* avoir une taille de ~ sehr schlank sein (von e-r Frau); *prv.* où la ~ a passé, le moucheron demeure ein Schwacher kommt dabei um, was einen Starken nicht rührt. 2. † ~s *pl.* Diama'ntschmuck *m/sg.* in Wespenform. 3. *fig.* beißender Mensch. 4. les G~ die Wespen: a) Lustspiel von Aristo'phanes; b) Titel von Flugblättern, bsd. e-s Journals von A. Karr.
guêpe(-)frelon, *pl.* ~s(-)~s (gæp-frl-lą'; ⓐb) *s/f.* zo. Hornisse (Vespa crabro) = frelon I. 1.
guêpe-ichneumon, *pl.* ~s-~s ♉ (gæp-i-knö-mą'; ⓐb) *s/f.* zo. Schlupfwespe *f* (= ichneumon I. 2).
guêpiaire ♉ (gæ-piä'r) *a. s.* ~s ⓐb. *s/m pl.* zo. wespen-artig(e Hautflügler).
guêpier (gæ-pie' ⓐ; ⓐb) *s/m.* 1. (auch ↘ ~ère (~iä'r) *s/f.*) Wespen-Nest *n* (auch *fig.*); *fig.* F Verlegenheit *f*: donner, tomber, se fourrer, mettre le pied (se mettre la tête), se jeter dans un ~ in ein Wespen-Nest stechen. 2. zo. Bienenwolf, Vogel (Merops apiaster). 3. ⚘ Art Pilz (auf abgestorbenen Bäumen).
guêpin *m*, ~e *f* † (gě-pæ', ~i'n) I. *a.* 1. wespen-artig. 2. *fig.* ↘ fein; schlau. II. G~ *s/m.* ehm. Spottname der Bewohner von Orleans.
Guer (gǟr) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Morbihan).
Guérande (gě-rą'd) *npr. f.* id. *n*, französische Stadt (Loire-Inférieure).
Guérard (gě-ra'r) *npr. m.* Maurice ~ id., französischer Grammatiker († 1808).
Guerche (gǟrſch) *npr. f.* la ~ id. *n*, Name verschiedener fr. Städte. 1. ~ (Indre-et-Loire) mit Schloß der Sorel.
Guerchin (gǟr-ſchæ') *npr. m.* le ~ Guerci'no (ital. guær-tſchi'-), it. Maler (†1666). [(Balz.).
guerdin P (gǟr-dæ') *s/m.* = gredin II. 1.
guerdon † (gǟr-dą') [D. dtsch.] *s/m.* Belohnung *f*, Lehn. [werth.
guerdonnable † (gǟr-dŏ-na'bl) *a.* belohnens-
guerdonner † (gǟr-dŏ-ne') [guerdon] ①a. *v/a.* belohnen. [lohner.
guerdonneur † (gǟr-dŏ-nö'r) *s/m.* Be-
guère, poët. auch ~s (gǟr) [D. mittelhochdtsch.: weiger viel; Andere: dtsch. gar] *adv.* ne ... ~ (nur sehr F ohne ne) 1. wenig, nicht viel; nicht sehr; nicht oft; nicht eben; nicht lange; fast nicht, kaum, schwerlich: ne ... ~ que fast nur; ne ~ rien kaum Etwas; du bruit qui ne lui sert (de) ~ Lärm, der ihm nicht viel nützt (M.); il ne m'en souvient ~ ich kann mich nicht mehr recht darauf besinnen; il ne s'en faut de ~ que ... es fehlt nicht viel, daß ...; ne ... ~ de qc. nicht eben viel von et. 2. ne ... plus ~ kaum noch. 3. ne ... ~ plus nicht viel mehr; ne ... ~ moins nicht viel weniger. Syn. peu est précis et positif; ne ... guère est vague et négatif. *Hom.* guerre.
guéret (gě-rä') [lt. vervactum] I. *s/m.* 1. ⊙ agr. gepflügter, aber noch nicht gesäeter Brach-acker, Brache *f*; (re)lever les ~s das Brachfeld umbrechen; l'ancien ~ (terre vierge) das noch ungepflügte Land [illegible]. 2. poët. Flur *f.* II. G~ *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Creuse).
guéreter ⊙ (ge-r'te') ①c. *v/a.* prov. ein Brachfeld umbrechen, zum ersten Male pflügen.
guéridon (ge-ri-dą') *s/m.* 1. Leuchterstuhl, -tisch, -gestell *n*; Nipptisch; ~ pour jardin Garten-Tischchen *n*. 2. ⊙ Weberei: Spultischchen *n*. 3. † rundes Stück Holz. 4. ⚓ = coupe I.
guérilla ⚔ (1. ge-ri-ja'; 1.n [illegible]-ri-lja') [span.] I. *s/f.* spanische Frei-schaar. II. ~s ⓐb *s/m. pl.* = guérilleros.

guérillero, *pl.* ~s (ge-ri-j'ro'; L. ~jä-ro'; ⓐb) [span.] *s/m.* Soldat e-s span. Frei-korps.
Guérin (gě-ræ') *npr. m.* 1. Gari'n, Held in a/f. Epen (= garin II.). 2. fr. Familienname, bsd. Hugues ~ id., Possenreißer in der Schauspielertruppe des Marais (1598); v. Fléchelles und Garguille; Pierre ~ id., fr. Maler († 1833, v. G 1); Jules ~ id., fr. Arzt (geb. 1801); v. Estriché. 3. maître ~ id., schlauer Advokat im gleichnamigen Stücke von Augier.
guérir (gě-ri'r) [dtsch. wehren] ②a. I. *v/a.* ~ (q. de) qc. (J. von) et. heilen (auch *fig.*); *abs.* l'art de ~ Heilkunst *f*; *fig.* F la peur ne ~t de rien Furcht hilft zu Nichts; de quoi est-ce que tout cela ~t? wozu nützt das Alles? (M.Bg. III. 3); *prv.* c'est un saint qui ne ~t de rien er vermag nicht viel, er hat nicht den geringsten Einfluß. II. *v/n.* 1. ~ (d'une maladie von einer Krankheit) genesen; F on ne ~t pas de la peur, & die Furcht &c. ist unheilbar. 2. heilen: son mal ~t sein Übel heilt, wird gut. III. se ~ 1. sich heilen: médecin, ~s-toi toi-même! Arzt, hilf Dir selber! F zieh' Dich an Deiner Nase! 2. geheilt werden; se ~ de qc. von et. ablassen. 3. heilen (= ~ II. 2).
guérison (ge-ri-zą') [guérir] *s/f.* 1. Genesung. 2. Heilung: rendre la ~ die Gesundheit wiedergeben. Syn. v. cure 2.
guérissable (ge-ri-ßa'bl) [guérir] *a.* heilbar.
guérissant, ~e ↘ (ge-ri-ßą', ~ą't) [guérir] *a.* heilend.
guérisseur (~ßö'r) [guérir] I. *s/m.* 1. Heiler (oft *mv. part*): ~ de bestiaux Thier-Arzt. 2. *mv. part* Quacksalber. II. *a/m.* heilend.
guérite (gě-ri't) [dtsch. warten] *s/f.* 1. Schilderhaus *n*: F ↘ officier de ~ gemeiner Soldat; F ↘ on lui a pris mesure sur une ~ s-e Kleider sind zu weit u. schlecht. Syn. v. écha(u)guette. 2. ~ (de garde) Bahnwärter-Häuschen *n*. 3. Zug-loch *n* in einem Luftschlauche. 4.* ~-urinoir (= vespasienne, F pissoir) Anschlagsäule mit Bedürfnißstelle. 5. † Hort *m*, Zuflucht; nur noch gbr. in: F ↘ gagner la ~ das Weite gewinnen. 6. arch. kleiner A'ltan; frt. Schauthürmchen *n*, Auslug *m*. 7. ⊙ Zeugdruckerei: Laterne (= lanterne). 8. ⚓ a) Brust- oder Bug-band *n* (dickes gekrümmtes oder ausgeschweiftes Holz am Schiffsvordertheile): ~ des écubiers Klüs-band *n*; b) Nard-band *n*, -rand *m*, Schamplun; ~s *pl.* halbrunde hölzerne Bügel *m/pl.*, die das Tonnendeck der Hütte tragen. [*s/f.* Knie-Eisen *n*.
guerlande ⚓ (gǟr-lą'd) [= guirlande 4]
guerlin ⚓ (gǟr-læ') *s/m.* = grelin 1.
guerlinguet ♉ (gǟr-læ-gä'; ⓐb) *s/m.* zo. guya'nisches Eichhörnchen (Sciurus æstuans). [se sich) beunruhigen, quälen.
guermenter † (gǟr-mą-te') ①a. *v/a.* (und
Guernard (gǟr-na'r) *n.d.b. m.* Werner.
guernardier P ↘ (gǟr-när-die') *s/m.* = grenadier.
Guernes (gǟrn) *npr. m.* = Garnier 1.
Guernesey (Larousse: gǟr-n'zä') [lt. Garnia] I. *npr. m.* Guernsey *n* (spr. gö'rn-si), engl. Kanal-Insel. II. g~* *s/m.* Art Damenkleid *n* (Sardou, *la famille Benoîton* II. 2).
guernesiais, ~e (gǟr-n'-zjä' ⓐa, ~ä'ſ) *a.* aus G~, G~e *s.* aus, Bewohner(in) von Guernsey.
Guéroult (gě-ru') *npr. m.* id., fr. Adolphe ~ id. Publicist (geb. 1810); Constant ~ französischer Schriftsteller (geb. 1814).
guerpissement † (gǟr-pi-ßmą') *s/m.* Verlassen *n*, Aufgeben *n*. [lässt, Aufgeber.
guerpisseur † (gǟr-pi-ßö'r) *s/m.* J., der ver-
guerre (gǟr) [a. dtsch. werra] *s/f.* 1. Krieg *m*: ~ civile Bürger-K.; ~ défensive Vertheidigungs-K.; v. dévolution 1; ~ d'extermination Vernichtungs-K.; ~ maritime, ↘ ~ de mer See-K.; ~ de montagnes Gebirgs-K.; ~ à mort, ~ à outrance K. bis

Guerrevieille. Guesnain. Guéthary. Guétin. Guendreville. Gueugnon. Guibermesnil. Guichards. Guiche. Guichen. Guides. Guetaria – Oiquina 700

auf's Messer; ~ offensive Angriffs-K.; ~ privée Fehde; ~ de plume Feder-K.; ~ de religion Religions-K., auch *fig.* religiöse Streitigkeiten *pl.*; ~ de réunion Reunions-Kriege *m/pl.* Ludwigs XIV.; Lehnswesen: ~ du roi Landes-K., der alle Fehden aufhob; ~ sainte heiliger K., Kreuzzug *m*; h.a. ~ des Samnites Samniter-K.; ~ sociale Bundesgenossen-K.; ~ sacrée der heilige (oder pho'kische) K., *fig. co.* K. unter Geistlichen; *poët.* v. foudre II. 3 und III.; état de ~ Kriegszustand *m*, Kriegsfuß *m*; champs de la ~ Schlachtfelder *n. pl.*; honneurs de la ~ kriegerische Ehren *pl.*; nom de ~ a) ehm. Name *m*, den Jeder beim Eintritt in die Armee annahm oder erhielt, b) thé. dem Publikum gegenüber angenommener Name, c) Spitzname *m*; place de ~ Festung, Kriegsplatz *m*; *fig.* F tour de vieille ~ alter Waidmannskniff; avoir la ~ être en ~ K. führen; faire la ~ à q. (Boil., *Satire* VIII. 129: avoir la ~ avec q.) J. mit K. überziehen, K. mit J-m führen; F faire la ~ à la papa einen K. in aller Gemüthlichkeit führen; faire la ~ avec q. einen Feldzug mit J-m zusammen (mit-) machen; faire la ~ sous q. unter J-m einen Feldzug mitmachen; faire la ~ à l'œil auf den Feind ein wachsames Auge haben (auch *fig.*); v. dépens 2; *adv.* de bonne ~ nach (dem) Kriegsrecht, *fig.* mit Fug und Recht; faire bonne ~ à q. J. auf anständige, menschliche Weise bekriegen, *fig.* mit ehrlichen Waffen (od. Mitteln) bekämpfen; de ~ las(se) des Krieges (*fig.* des Haders) müde; s'en aller en ~ in den K. ziehen; *prv.* la ~ est bien forte, quand les loups se mangent l'un l'autre Bruder-K. ist heiß; qui terre a, ~ a (Grund-)Besitz läßt sich nicht immer in Frieden wahren; à la ~ comme à la ~ im Kriege ist es einmal nicht anders, im Kriege gilt Kriegsgebrauch (vgl. *Mlle de la Seiglière* II. 1); on ne fait la ~ que pour faire enfin la paix auch der längste K. führt endlich zum Frieden; il n'y a si grande ~ qu'il n'en échappe eine jede Kugel trifft ja nicht. 2. *fig.* Angriff *m*, Streit *m*: rendre ~ pour ~ jeden Angriff zurückweisen; F *fig.* faire la ~ à q. a) mit J-m zanken, b) J. necken (de, sur qc. wegen et.); faire la ~ à qc. gegen etwas zu Felde ziehen; F faire la ~ au pain viel Brot essen; faire la ~ aux mots den Styl peinlich kritisi'ren (beurtheilen), Wortklaubereien, Sylbenstechereien treiben. 3. Kriegs-wesen *n*, -kunst: homme de ~ Kriegsmann, Mann, der den K. versteht. 4. Kriegs-Ministe'rium *n* (v. dépôt 6). 5. ⚔ petite ~ a) kleiner Krieg; b) Schein-Krieg; c) † Marodi'ren *n*. 6. à la ~ Art Billardspiel *n* mit kleinen Bällen. *Hom.* guère.

guerrier‖ (gä-rie′) *m*, ~ère (~iä′r; ⑧b) *f* [guerre] I. *a.* kriegerisch (*ant.* pacifique), Kriegs-... Syn. v. militaire. II. *s.* Krieger(in). III. ~ *s/m.* zo. Fregattvogel (Pelecānus aquilus).

guerroyant, ~e (gä-riā-jā′ ③a, ~jā′t; L. ~ö-jā′, ~ö-jā′t) *a.* kriegerisch.

guerroyer‖ (gä-riā-je′; L. gä-rö-je′, auch ↘ gär-rö-je′) ①i. (ehemals *st.s.*, jetzt F) I. *v/n.* Krieg führen. II. ↘ und † *v/a.* bekriegen.

guerroyeur F (gä-riā-jö′r; L. gä-rö-jö′r, auch ↘ gär-r~) *s/m.* J., der gern Krieg führt, Kriegsmann. [fr. Drama'tiker († 1865).

Guerville (gär-wi′l) *npr.* Paul de ~ id.,

Guesclin‖ (gä-klẽ′) *npr. m.* Bertrand du ~ v. Duguesclin; *Adélaïde du ~* Drama von V.

Guessard‖ (gä-ßā′r) *npr. m.* François ~ id., französischer Sprachgelehrter (gb. 1814).

guet‿ (gä) [dtsch. Wacht] *s/m.* 1. Wache *f*, Wache-halten *n*; † *a.* Posten, Schildwache *f*: avoir l'œil, l'oreille au ~ auf der Hut sein, auf Alles achten; être au ~ auf der Lauer stehen oder liegen; être de très-bon ~ sehr wachsam sein (vom Hunde); faire le ~ Wache halten, aufpassen, † auf Posten stehen, Wachtdienste thun; † mot du ~ Paro'le *f*, Stichwort *n* (jetzt mot d'ordre); F nous nous sommes donné le mot du ~ wir sind im Einverständniß. 2. ehm. Nacht-, Scharwache *f*; Sicherheitsrunde *f*; weitS. auch Nachtwächter, Polizeisolda't: chevalier du ~ Kommanda'nt der Scharwache; ehm. ~ chez le roi Nachtwache *f* des Königs; ~ de mer Strandwache *f*; asseoir le ~ die Wache aufstellen; Feudalrecht: (droit de) garde et ~ Verpflichtung *f* zum Wachtdienste im Schlösse des Lehnsherrn.

guétable ⚔ † (gē-ta′bl) *a.* und *s/m.* wachtpflichtig; Wachtpflichtiger. Guetary.

guet-apens‖, *pl.* ~s-~ (gä-tā-pā′) *s/m.* 1. Auflauern *n*, hinterlistiger, heimtückischer Überfall; ⚔ Hinterhalt; de ~ meuchlings, *fig.* hinterlistig, heimtückisch. 2. *fig.* Falle *f*, Schlinge *f*, Streich: dresser, tendre un ~ à q. J-m nachstellen.

guêtrage (gæ-tra′ʒ) [guêtre] *s/m.* ehm. Lossprechung *f* eines Lehrlings in den Schieferbrüchen von Angers. le Guetin.

guêtre (gä′tr) *s/f.* 1. Gama'sche; *fig.* F il est venu en ~s à Paris er hat klein angefangen; F laisser ses ~s in's Gras beißen; P tirer, laisser ses ~s Fersengeld geben, sich aus dem Staube machen. 2. ⚙ Zimmerei: Strebe-Band *n*, -Holz *n*.

guêtrer‿ (gæ-tre′) [guêtre] ①a. I. ↘ *v/a.* ~ q. J-m Gama'schen anziehen; F *iro.* comme il est bien ~é wie ihm die Strümpfe herunter hängen; *iro.* juge ~é Richter vom Lande. II. se ~ sich Gamaschen anziehen. [s. Gama'schen-Fabrika'nt(in).

guêtrier‖, ~ère (gæ-trie′, ~iä′r; ⑯; ⑧b)

guêtron‖ (gæ-trõ′) *s/m.* kleine Gama'sche.

guettarde ⚘ (gä-tä′rd) [Guettard, fr. Arzt. 18. Jh.] *s/f.* Guetta'rda, Gattung tro'pischer Bäume: ~ rude scharfblätterige Guetta'rda auf den Antillen. guettard

guette (gæt) [guet] *s/f.* 1. † Lauer; nur noch gbr. in: P (chien de) bonne ~ wachsamer Hund; être de ~ wachsam sein (von Hunden). 2. ⚙ Strebe-, Sturm-band *n*, Streckbalken *m*, Wind-Rispe.

guetter‿ (gä-te′) [guet] ①a. I. *v/a.* (be-)lauern, erspähen, abpassen: ch. ~ le relevé auf dem Auslaufe des Wildes stehen. II. se ~ einander auf-, be-lauern.

guetteur (gä-tö′r) *m*, ~se (~ö′ʒ) *f* [guetter] I. *s.* Aufpasser(in), Laurer(in). II. ~ *s/m.* Strand-, Thurm-wächter, -wache *f*.

guett(r)on‖ ⚙ (gä-t(r)õ′) [guette 2] *s/m.* arch. kleines Strebe-band, kleiner Streckbalken. 4000 [Stadt (Saône-et-Loire).

Gueugnon‖ (gö-njõ′) *npr. m.* id. n. französische

gueulard‖ (gö-la′r) *m*, ~e (~ä′rd) *f* [gueule] I. P *s.* 1. Schreihals *m*. 2. ↘ Gier-schlung *m*. II. ~ *s/m.* 1. ⚙ oberer Rand eines Hoch-ofens, (Kranzplatte *f* um die) Gicht(mündung *f*); P Ofen; Töpferei: großer Wasser-Topf. 2. Art Pisto'le *f* mit weiter Öffnung. III. ~e F *s/f.* Tasche. IV. *a.* Reitkunst: cheval ~ hartmäuliges Pferd.

gueulardise P ↘ (gö-lär-di′ʒ) *s/f.* Fresserei.

gueule (göl) [lt. gula] *s/f.*

Inhalt: 1. Maul. 2. P. 3. Öffnung. 4. Schnauze. 5. ⚘. 6. zo. 7. ⚙. 8. ⚓. 9. ~ de loup.

1. Maul *n*, Rachen *m* bsd. der Fleischfresser, Schnauze: en un tour de ~ mit einem Happs (verschlungen); sa ~ est faite (vom Ferkel) es hat jetzt alle Zähne; (vom Hunde) er wird kräftig (nach dem fünften Monate); ch. le chien chasse de ~ der Hund wird laut (bellt) beim Jagen. 2. P oder verächtlich von Menschen: n'avoir que (de) la ~ nur ein Maulheld sein; ↘ avoir une ~ de bois einen warmen Mund haben, betrunken sein; se sculpter une ~ de bois sich einen antrinken; v. ferrer I. 2; ↘ avoir la ~ pavée, une ~ d'empeigne eine ausgepichte Kehle haben; ↘ avoir la ~ grande sehr viel verschlingen (von einer Wirthschaft); ↘ avoir la ~ morte: a) still sein, b) Nichts mehr zu sagen wissen; il a toujours la ~ ouverte er reißt den Hals immer gleich, wer weiß wie weit, auf; casser la ~ à q. J. in's Gesicht schlagen; v. fort I. 2; être porté sur sa ~ gern gut essen; donner sur, paumer la ~ à q. J-m Eins auf's Maul geben, *fig.* J. auf's Maul schlagen, J-m über's Maul fahren; ↘ il en a menti par la (sa) ~ er hat es in seinen Hals hinein gelogen; ↘ ~ fraîche J., der immerzu fressen kann, Schmarо'tzer; venir la ~ fraîche mit gutem Appeti't kommen; ~ fine Leckermaul *n*; mots de ~ Zoten *pl.*; ↘ ~ en pantoufle eingemummtes Gesicht; quelle ~ il a! hat Der eine Schnauze! (von einem Schreier); ~ noire Blau-, Heidelbeere; ↘ science de la ~ Kochkunst; ↘ la ~ enfarinée einfältiges Vertrauen auf die Wahrheit e-r Nachricht, *adv.* dummdreist; très-b. *fig.* ↘ la ~ du juge en pétera der Richter muß entscheiden (wenn J. von keinem Ausgleiche hören will). 3. Öffnung, Loch *n*, Mündung: ~(-)bée: a) prov. Faß, in welches die Trauben bei der Weinlese geworfen w., b) Wasserbaukunst: Ausfluß *m* e-s hochgelegenen Wasserbassins in Form e-s breiten Wasserfalles; v. écoulement 1; ⚙ une usine marche à ~ bée ein Hüttenwerk arbeitet mit vollständig (bis über den Wasserspiegel) aufgezogenem Schütze. 4. Schnauze e-s Kruges. 5. ⚘ fleurs en ~ Rachen- u. Lippen-Blumen *pl.* 6. zo. a) ~ de four Schwanzmeise (Pārus caudātus); b) ~ pavée Name einer Goldbrassen- und e-r Umberfisch-Art auf der Insel Mauritius; c) ~ noire schwarzmündige Schnauzenschnecke (Strombus luhuānus); ~ de souris Mäuse-Miesmuschel (Mytilus murīnus). 7. ⚙ arch. Karni'es *m* u. *n*, runde Hohlkehle (= doucine 1); ~ droite steigendes K.; ~ renversée verkehrt steigendes K.; ~ rampante Sturzrinne; ~ rampante renversée Wiederschößchen *n*; Metallurgie: = gueulard II. 1; produire une belle ~ de four den Kok-ofen gut leiten, einen guten Gang haben. 8. ⚓ Kluft am Kiele: pont sur ~ oberes Deck; ~ de raie Hakenschlag *m*. 9. ~ de loup: a) ⚘ an. Wolfsrachen *m* (angeborener Spalt im Gaumen); b) ⚘ (auch ~ de lion) Garten-Löwenmaul *n* (Antirrhīnum mājus); c) zo. gemeine Zauberschnecke (Helix scarabæus) = aveline 2; d) arch. Wolfs-, Scher-Loch *n* (schwalbenschwanzförmiges Loch in e-m Balken *sc.*); e) drehbare Knie-röhre auf einem Schornsteine, die den Rauch in der Richtung des Windes herauszugehen läßt; f) ⚓ (auch ~ de raie) Holländer *m*, Katzenpfote, Tau-knoten *m* an einem Blockhaken.

gueule(-)bée (göl-be′) *s/f.* v. gueule 3.

gueulée P (gö-le′) [gueule] *s/f.* 1. ein Maul voll. 2. ↘ ~s *pl.* Schweinigeleien, Zoten.

gueuler‿ (gö-le′) [gueule] ①a. I. *v/a.* ch. ~ le lièvre den Hasen packen. II. F *v/n.* zu laut sprechen, schreien. [rothe Farbe.

gueules‖ (göl) [lt. gula] *s/m.sg.* bl. Roth *n*,

gueuleton‖ P (gö-l′tõ′) *s/m.* große Fresserei.

gueuletonner‖ P ↘ (gö-l′tõ-ne′) ①a. *v/n.* eine große Fresserei haben.

gueulette ⚙ (gö-læ′t) [gueule] *s/f.* 1. Glasfabrikation: hintere, kleine Mündung des Kühl-Ofens. 2. Mündung des Mühlbeutels.

gueusaille P (gö-ʒa′j) [gueux] *s/f. coll.* Bettelvolk *n*, Lumpenpack *n*. [teln (gehen).

gueusailler‖ P ↘ (gö-ʒā-je′) ①a. *v/n.* bet-

gueusant‖, ~e F ↘ (gö-ʒā′, ~ā′t) [gueuser] *a.* bettelnd, von Thür zu Thür gehend; † c'est un gueux ~ er bettelt.

gueusard‖, ~e F (gö-ʒa′r, *pl.* ↘ ⑧b, ~ä′rd) *s.* Lump *m* von e-m Bettler, einer Bettle-

Guerres et la Paix " Schleicher frères éditeurs 15 rue desc.-Pères. Paris

rue Guer-tant 17. arr.

Guierche. Guignemicourt. Guigneville. Guignicourt (Aisne) sur Vence.

rue G. 16. arr.

rin; Schuft m; P fig. ~ de sort verdammtes Mißgeschick. Syn. 1. le gueusard est le gueux de profession. 2. gueux, le terme le plus général, signifie mal partagé; le gueux est un homme vil couvert de guenilles; le mendiant demande l'aumône; l'indigent est dans un état de peine; le nécessiteux a grand besoin de secours.

gueusat ⊙ (gö-ſa') s/m. = gueuset.

gueuse (göſ) s/f. I. [dtſch. Guß(eiſen)] 1. ⊙ (Eiſen-)Gans, Maſſel: du fer en ~ geſchmolzene Stücke n. pl. Eiſen; röhrenförmige Gußform im Sande zur Aufnahme des geſchmolzenen Erzes. 2. ⚓ Ballaſt-Eiſen n. II. v. gueux II. und IV.

gueuse-mère ⊙, ohne pl. (göſ-mä'r; ⑧b) s/f. Schalen-Eiſen n, welches im Maſſelgraben erkaltet. Guich-Alet

gueuser F ↘ (gö-ſe') [gueux] ①a. I. v/n. betteln (gehen). II. v/a. ~ qc. um et. betteln, et. erbetteln. Syn. v. mendier.

gueuserie (gö-ſ'ri') [gueux] s/f. 1. Bettel-Armuth. 2. Bettelei. 3. fig. Bettel m, Plunder m. 4. Schurkenſtreich m (Dlv.). 5. h.m. Geuſenbund m (in den Niederlanden).

gueuset ⊙ (gö-ſæ') [dim. von gueuse] s/m. kleine (Eiſen-)Gans (= gueusat).

gueusette ⊙ (gö-ſæ't) s/f. Farbennapf (-Scherben) m der Schuster. Toyaume

gueux m, ~**se** f P (1. m: gö, in der Bindung gö'ſ; f: göſ) [I. ... gueux it. coquin] I. a. (↘...) 1. bettel-arm: ~ comme un peintre, comme un rat (d'église) arm wie eine Kirchenmaus; v. fier I. 1; prv. un avare est toujours ~ ein Geizhals iſt immer arm. 2. fig. (v. Sachen) armſelig, bettelhaft; arch. kahl, einfach, oh. Verzierungen. II. s. 1. ↘ (f. †) Bettler(in), Bettel-mann m, -weib n; l'opéra du G~ Beggar's opera, Bettler-Oper f von Gay; fig. ~ revêtu reich gewordener Lump, anmaßlicher Glückspilz; chm. ~ fieffé Bettler, der ſich immer an e-m beſtimmten Platze aufhielt; ~ de l'ostière Bettler, der von Thür zu Thür ging; prv. les ~ ne sont jamais hors de leur chemin Bettler gehen niemals fehl; v. besace. 2. Lump m; ~se liederliches Weibsbild, P alter Beſen, Bettel f; très-b. courir la ~se liederlich ſein, huren. 3. ce ~ d'argent dieſes Lumpengeld; P une ~se de souris (ſo) eine verdammte Maus. 4. engS. Halunke m. Syn. v. gueusard Syn. 1. III. ~ s/m. 1. P Kohlentopf. 2. pl. h.m. niederländiſche Geuſen: ~ des bois Buſch-G.; ~ de mer Meer-G. 3. ☞ zo. Waſſervögel pl. in Florida. IV. ~se s/f. 1. Billard: être en ~se, avoir de la ~se maſkirt ſein. 2. ✿ ↘ id., flandriſcher geringer Wollenſtoff (= picote). Juevant

guévoir (ge-wā'r) s/m. (prov. im Elſaß und in Lothringen) Tränke f (= abreuvoir 1).

Gueymard (gæ-mā'r) npr. m. Louis ~ id., berühmter franzöſiſcher Tenoriſänger (gb. 1822).

Guez (ge) npr. m. Gilles du ~, auch ↘ Du Wès od. Dewes (dē-uæ'ß) genannt, Verfaſſer e-r alten engl. geſchriebenen fr. Grammatik (16. Jh.).

gugano ☞ (gü-ga-no') s/m. zo. id., den Kakaopflanzungen ſchädliches Inſekt. [Gang-Art.

guhr ☞ (gür) s/m. min. Guhr f, pulverförmige

gui (Ls. 78: gi) I. [lt. viscum] ✿ s/m. Miſtel f (vgl. aguillanneuf). II. s/m. ⚓ Giekbaum (= bôme). III. G~ n.d.b. m. Gui'do, Veit (= Guy); v. arêlin II.

Guiane (M-Cz. 197, 198 und B.: gi-a'n) npr. f. Guya'na n (= Guyane).

guib ☞ (gib) s/m. zo. Antilo'pe f vom Senegal (Antilope scripta). Guiard

guibe P (gib) s/f. Bein n (vgl. guibolle).

guibert (gi-bä'r) s/m. 1. ✿ id., Art Leinwand. 2. kleiner Kohlentopf zum Wärmen der Füße (Dlv.). II. G~ n.d.b. und npr. m., bſ. Jacques, comte de G~ id., fr. Schr. über Kriegskunſt († 1790). [fortlaufen, F auskratzen.

guibolle P (gi-bö'l) s/f. Bein n: jouer des ~s

guibonne F (gi-bö'n) s/f. ~ carrée Schinken m. [~rs] (~bö'r) n.d.b. f. id.

Guibourc (gi-bü'rk), ~**urs** (gi-bü'r), auch

Guibray (gi-bræ') I. npr. m. id., Vorſtadt der fr. Stadt Falaise mit berühmter Auguſtmeſſe: la ~ Meſſe f von Guibray. II. g~ s/m. fil de g~ weißes Dochtgarn.

guibre † ⚓ (gi'br) [guivre] s/f. Vorderſeite des Schiffes mit dem Bilde eines Seefiſches.

Guichard (gi-ſchā'r) npr. m. id., fr. Name.

Guichardin (...) npr. m. id., ital. Geſchichtſchreiber (it. Guicciardini, † 1482—1540). La

guiche (giſch) I. s/f. 1. provN. Knebel m, Knebelſpiel (= bâtonnet 2, guillet I.). 2. Band n der Mönchskutte. 3. F Klappe in e-r Gefängnispforte; v. duc I. 5. II. G~ npr. f. Diane de G~ id., Geliebte Heinrich's IV. Fuerol

guichemar(d) P (gi-ſchma'r) s/m. Kerkermeiſter, Schließer eines Gefängniſſes. Redon

Guichen (Larousse: gi-ſchä'n) npr. m. id., franzöſiſche Stadt (Ille-et-Vilaine). 4000

guichet (gi-ſchæ'; ⑧b) [= engl. wicket vom ſkand.] s/m. 1. Einlaß-Pforte f, Pförtchen n, kleine Thür in einer großen (bſ. in Gefängniſſen, Feſtungen ꝛc.): F être pris au ~ erwiſcht werden in dem Augenblicke, wo man (aus dem Gefängniſſe) entſpringen will; ~s du Louvre Porta'le n. pl. des Louvre. 2. kleine (Fenſter-)Öffnung mit e-m Schieber; Schalter, Billetkaſſe f; Zahlſtelle f. 3. † Schrankthür f; ⊙ Fenſter-, Thürflügel: ~ de croisée Schößchen n, kleiner Flügel; Waſſerbaukunſt: Klinket n, Einlaß an einem Schleuſenthore. 4. Cricketſpiel: Ballgeſteck n in Form von ∏. Le Guichet

guichetier (gi-ſch'tie'; ⑧b) [guichet] s/m. 1. Pförtner, Thürhüter, Schließer, bſ. in Gefängniſſen. 2. weitS. ↘ fig. Aufpaſſer.

guide (gid) [D. a/d. vitan] I. s/m. († 17. Jh. s/f.) 1. Wegweiſer(in), Führer(in). 2. fig. Führer(in), Leiter(in). 3. G~ Führer (als Buchtitel), Leitfaden (v. conducteur II. 1); G~ (auch G~-cicerone) Fremden-F., Reiſehandbuch n, F Bädeker, bſ. G~-Joanne (v. dſ.); vgl. Paris-G~; G~ du cérémoniel Komplimenti'rbuch n; G~ des pécheurs Führer zur Buße; chm. ~ des pécheurs Art verſchloſſene Kutſche mit blinden Fenſtern. 4. ⚔ Flügelmann: ~ de peloton Pelotonführer; (compagnie de) ~s pl. Leibwache f, Guiden pl.; ſchwz. Feldjäger pl. 5. ♪ The'ma n, Hauptſatz einer Fuge. 6. zo. ~ du lion Karakal, Löwentrabant. 7. ch. Stange f am Vogelneſte. 8. ⊙ Führung f, Leitung f e-r Maſchine; Anſchlag, Richtholz n am Hebel; Gießerei: Richtmaß n; Lokomotive: ~ du tiroir Schieberrahmen; Nähmaſchine: Linea'l n, Führer: ~ à coudre, ~ à aller droit Linea'l n; ~ à ouater = ouateur; ~ à ourler Säumer; ~ à soutacher Soutachi'rer, Litzen-Aufnäher; Uhrmacherei: Bohrführer; Walzwerk: Abſtreifmeißel; ~s pl. Schnellwalzen f/pl.; ~s de sonnette Vorderruthen f/pl. e-r Kunſt-Ramme; Weberei: Faden-leiter, -führer. 9. ⚓ Boje f (die Fahrt anzeigendes Merkzeichen in e-m Fluſſe), Ver-, Aus-holer (Tau zum Anholen) des Stagtakels ꝛc.; ~s de bassin Marken f/pl. am Lande, nach denen man ſich beim Docken eines Schiffes richtet; ~ de drisse Eiſenſtange f (= gouvernail à drisse). II. s/f. 1. Leine, Lenkſeil n, Zügel m; ~s de corde, ~ à l'italienne Kreuz-zügel m/pl., -leine; à grandes ~s vierſpännig vom Bock; payer les ~s (L.; aber A., B., Poit. als s/m.) dem Poſtillo'n das (geſetzlich vorgeſchriebene) Trinkgeld bezahlen; cent sous de ~s 5 Franken für den Poſtillo'n; courir en ~ mit der Reitpoſt (in Begleitung e-s Poſtillons) reiſen; fig. conduire à grandes ~s mit größtmöglicher Schnelligkeit reiſen; fig. F mener la vie à grandes ~s ſeine Kräfte, ſein Vermögen verſchwenden. 2. † Führerin, Wegweiſerin; auch = ~ I. 3 (M.).

Guide (Ls. 77, M-Cz. 196: gi'd) npr. m. le G~ Gui'do Re'ni, it. Maler († 1642).

guide-âne, pl. ~~(s) (gid-a'n; ⑧b) s/m. 1. F Eſelsbrücke f; vgl. âne 3. 2. rl. (bei den Katholi'ken) Meßbüchlein n. 3. Linienblatt n. 4. ⊙ Kammmacherei: Rimpler (Meſſer zum Ausſchneiden der Kammzinken); Uhrmacherei: Bohr-, Eiſels-führer. La Guich 1000 Saône et Loire

guideau (gi-dō') s/m. 1. prov. ⊙ Fiſcherei: = dideau. 2. ⚓ Bohlen-Werk n am Strande eines Außenhafens, um der Strömung eine günſtige Richtung zu geben.

guide-axe ⊙, pl. ~~s (gid-a'kß; ⑧b) s/m. Achſenblech n an der Lokomoti've.

guide-baleine ☞, pl. ~~(s) (gid-ba-lä'n; ⑧b) s/m. zo. Walfiſchführer (kleiner Fiſch).

guide-chaîne ⊙, pl. ~~(s) (gid-ſchä'n; ⑧b) s/m. Uhrmacherei: Vorfall, Vorrichtung gegen das Sprengen der Kette.

Guide Chaix, pl. ~s~ (gid-ſchæ'kß) npr. m. id., franzöſiſches Reiſe-Handbuch.

guide-foret ⊙, pl. ~~(s) (gid-fö-ræ'; ⑧b) s/m. Bohrführer (Inſtrument).

Guide-Guerber, pl. ~s~ (gid-går-bä'r) npr. m. id., Art Kursbuch n.

guide-hors ⊙, pl. ~~ (gid-ö'r) s/m. Gichtthurm, Schachtkranz oder Kranzplatte f eines Hoh-Ofens.

Guide-Joanne, pl. ~s~ (gid-Gö-a'n) npr. m. id., Sammlung von Reiſehandbüchern, herausgegeben von Joanne (v. dſ.).

guide-longue, pl. ~s~s (gid-lõ'g; ⑧b) s/m. Leine f zum Anbinden der Pferde.

guide-main ♪, pl. ~~ (gid-mẽ') s/m. Handführer, Vorrichtung am Klaviere, um Anfänger die Hände und gerade halten zu laſſen.

guider (gi-de') [D. dtſch.] ①a. I. v/a. 1. führen, den Weg zeigen. 2. fig. führen, (an)leiten. 3. lenken. II. se ~ ſich führen, ſich lenken. Syn. v. conduire. Guide

guide(-)rope ⊙, pl. ~~ (gid-rö'p) [engl.] s/m. Leitſeil n unter einem Luftballon.

guidon (gi-dõ') I. s/m. 1. ⚔ chm. Standa'rte f, Fähnlein n einer Kompagnie der Gendarmerie od. der ſchweren Kavallerie (vgl. cornette I. 6); auch Standa'rten-Junker, Fähnrich. 2. Richt-, Abſteck-fähnchen n. 3. (Ordens-)Fahne f. 4. ⚓ Stander, breiter Wimpel, Signa'lflagge (= cornette I. 7). 5. ~ (de renvoi) Fähnchen n, Hinweiſungszeichen n auf einen ausgelaſſenen Zuſatz (beim Schreiben). 6. ♪ Cu'ſtos, Nachweiſungszeichen n; P (betrügeriſches) Merkzeichen an einer Spielkarte. 7. † Führer, Leitfaden (als Buchtitel): G~ des finances id., Handbuch der Finanzen (Boil., Satire VIII. 188); G~ de la mer id., altes Handbuch für Seefahrer. 8. ⊙ Bergbau: Merkzeichen n e-s Erzganges. 9. ⚔ † Korn n am Geſchützrohre (jetzt mire): ~ de mire = fronteau 4. II. G~ n.d.b. m. Guido.

guidonnage ⚔ (gi-dö-na'G) [guidon] s/m. chm. Dienſt e-s Standa'rten-Junkers (Sév.).

guidonner P (gi-dö-ne') ①a. v/a. e-e Karte (be)zeichnen (um beim Spiele zu betrügen).

Guienne (M-Cz. 201: gi-æ'n) npr. f. = Guyenne. Guiffrey [Rhône (Isère).

Guiers (giär) npr. m. id., Nebenfluß der

guif(f)ette (gi-fæ't) s/f. zo. geſteckte Meerſchwalbe (Sterna nævia); ~ noire ſchwarze Meerſchwalbe (Sterna fissipes). Guiffrey: ... aux Salines

guignard (gi-njā'r) [nach Mé. von Jean G~, der zuerſt auf die ... aufmerkſam machte] s/m. zo. gelbes Dütchen, Mornell, Regenpfeifer-Art (Charadrius morinellus).

guigne (ginj) [dtſch. Weichſel] s/f. 1. kleine Süßkirſchen-Sorte, Süßweichſel. 2. P ↘ Pech n: il y a la ~ sur cette chose darüber waltet ein Unſtern. 3. ~s pl. Kiemen-Öffnungen pl. der Fiſche, Fiſch-Ohren n. pl.

guigne-à-gauche P ↘, pl. ~~~ (ginj-ä-gô'ſch) s/m. Schielender, P Schieler.

guign(e)au ⊙ (gi-njo') [guigner] s/m. Zimmerei: Wechſel-, Stich-, Trumm-balken (zum Durchführen, bſ. einer Eſſe durch das Sparrwerk)

Guifred ...

villa Guibert 16. arr. Guiart Guidacrius

Guiamarti

guigne-queue, *pl.* ~-~ (ginj-kö') *s/f.* zo. weiße Bachstelze (Motacilla alba) = lavandière.

guigner ‖ F (gi-nje') ①a. I. *v/a.* ~ qc. nach et. hinschielen; *fig.* auf et. spekuli'ren, fahnden; ~ le jeu de q. J-m in die Karten gucken. II. *v/n.* verstohlen seitwärts blicken oder schielen. Syn. on *lorgne* en regardant à la dérobée, sans faire semblant de rien; *guigner* annonce l'envie de posséder.

Gui(g)nes ‖ (ginj) *npr. m.* Gingen *n*, fr. Ort (Pas-de-Calais) v. camp 1.

guignette (gi-njæ't) *s/f.* 1. zo. gemeiner, trillernder Uferläufer, Vogel (Actitis hypoleucos). 2. ⚓ Kalfa't-Eisen *n.*

Guigniaut ‖ (gi-njiō') *npr. m.* Joseph ~ id., französischer Gelehrter (gb. 1794).

guignier ‖ ⚘ (gi-nje'; ⑤b) *s/m.* Süßweichselbaum.

guignol Ⓣ (gi-njo'l) *s/m.* Art Hanswurst; théâtre de ~ id., ursprünglich Lyoner Puppen-Theater, jetzt auch Kinder-Theater in den Champs-Élysées.

guignolant ‖, ~e F ↘ (gi-njö-la', ~ā't) *a.* unglücklich (= guignon(n)ant).

guignole ⊙ (gi-njo'l) *s/f.* Münzplatte, woran die feinen Probirwagen gehängt werden.

guignolet ‖ (gi-njö-læ') [guigne] I. *s/m.* id., Liqueur aus Süßweichseln. II. G~ *npr. m.* id., Name eines Heiligen, der gegen Unfruchtbarkeit angerufen wurde.

guignon ‖ F (gi-njo') [guigner] *s/m.* 1. Pech *n* (Unglück), bſ. im Spiele: avoir toujours du ~ ein Pechvogel sein; jouer de ~ Pech im Spiele haben. 2. ~ guignonnant böser Geist im Märchen.

guignon(n)ant ‖, ~e F ↘ (gi-njö-na', ~ā't) [guignon] *a.* ärgerlich, beunruhigend; v. guignon 2.

guignonné F ↘ (gi-njö-ne') *a.* être ~ Pech (Unglück) haben.

guignot ‖ P (gi-njo') *s/m.* zo. Buchfinke (= pinson ordinaire).

guigue (gig) [engl. gig] *s/f.* 1. Art leichtes Boot zur Kana'lschifffahrt. 2. Gig *n*, leichter zweirädriger Jagdwagen.

Guigues ‖ ↘ (gig) *n.d.b. m.* Gui'do (= Guide).

guiguette ⚓ (gi-gæ't) *s/f.* Kalfa't-Eisen *n.*

gui-gui-gui (gi-gi-gi') *s/m.* Zwitschern *n* der Vögel (Bu.).

Guil (gil) *npr. m.* id.: 1. fr. Thal (Hautes-Alpes); 2. Nebenfluß der Durance.

Guilain ‖ (gi-la') *n.d.b. m.* = Guilhem (v. Castro 1).

guilandine ⚘ (gi-la-di'n) [Guilandi'no, it. Botaniker, 16. ꞁꞁ.] *s/f.* Schusserstrauch *m*, Gattung hülsentragender Sträuche (Guilandina) = bonduc.

Guilbert ‖ (gil-bä'r) *npr. m.* Gilbert: Charles ~ de Pixérécourt id., fr. Schr. (1773-1844).

Guilboah ‖ (gil-bö-a') *npr. m.* (biblisch.) Gilbo'a *n*, Gelbo'e *n.*

guilboquet ‖ ⊙ ↘ (gil-bö-kæ') *s/m.* Tischlerei: 1. Paralle'l-linien-Zieher, Streichmaß *n.* 2. Zapfenlöcher-bohrer, -lehre *f.*

guilde (gild) [dtsch.] *s/f.* Innung, Gilde.

guildille (gil-di'j), ~re (gi'ldr) *s/f.* = Gueldre II. (Cpl.).

guildive (gil-di'w) *s/f.* 1. (in West-Indien) Zuckerbranntwein *m*, Rum *m* (= tafia). 2. = Gueldre II.

guildiverie (gil-di-w'ri') *s/f.* (in West-Indien) Rum-Fabrikation.

guildivier ‖ (gil-di-wie'; ⑤b) *s/m.* (in West-Indien) Rumfabrikant.

guilée ↘ (gi-le') [dtsch.] *s/f.* Regenschauer *m* (mehr. gbr. giboulée 1).

Guilhem (gi-læ'm) *npr. m.* (ursprünglich port.) = Guillaume; v. Castro 1.

Guilhermy (gi-lär-mi') *npr. m.* Roch-François de ~ id., fr. Archäolo'ge (gb. 1808).

guillage ⊙ (Lnd. gi-ja'ʒ) [guiller] *s/m.* Gährung *f* des jungen Biers in Fässern; Auswerfen *n* der Hefen.

guillant ‖, ~e ⊙ (gi-ja', ~ā't) *a.* gährend.

Guillard ‖ (gi-jā'r) *npr. m.* Léon ~ id., fr. dramatischer Dichter (gb. 1816).

Guillaume (gi-jō'm) [dtsch.] I. *n.d.b. m.* Wilhelm: ~ Ier W. I., deutscher Kaiser u. König von Preußen (1797— ——); ~ le Bâtard, ~ le Conquérant W. I. der Eroberer, König von England († 1087); ~ le Roux W. II. Rufus von England, Sohn des Vorigen († 1100); ~ au court nez id., Held eines a/f. Romans; v. Lorris; ~ de Nangis id., französischer Chronist (13. ꞁꞁ.); ~ d'Orange W. von Ora'nien († 1702 als W. III. von England); ~ de Tyr id., Verfasser einer Geschichte der Kreuzzüge († 1193); F ↘ faire qc. comme Monsieur ~ inventait ses couleurs sich mit fremden Federn schmücken (Anspielung auf G~ in der Posse: *l'Avocat Pathelin*); P le vieux ~ der Teufel. II. g~ *n/ap. m.* 1. langer Hobel, Falz-, Seiten-, Ort-hobel: g~ cintré H. mit bogenförmigem Eisen; g~ debout Hart-H.; g~ de côté seitwärts schneidender Sims- oder Falz-H., Wand-H.; g~ à ébaucher Schürf-, Schrot-H.; g~ à onglet Gehrungs-H.; g~ à platebandes Sims-H.; g~ à recaler Schlicht-H. 2. Pulver-Schrotsieb *n.* 3. † Pariser Ausdruck: gros G~ Schwarzbrot *n*, grobes Brot für die Leute (v. artie).

guillaumiste (gi-jo-mi'ßt) *s/m.* Anhänger Wilhelm's III. von England (= orangiste; *ant.* jacobite).

guille (gij) *s/f.* 1. provS. Hahn *m* zum Weinabzapfen. 2. Fingerstock *m.* 3. ⚓ Kiel *m.*

guilledin ‖ (gi-j'da') [engl. gelding] *s/m.* englischer Wallach.

guilledou P (gi-j'du') [= guilledin] *s/m.* nur gbr. in: courir le ~ sich Nachts umhertreiben.

guillelmin ‖ *m*, ~e *f* (gi-jæl-ma', ~mi'n) I. *a.* ↘ wilhelmi'nisch. II. ~e *s/f.* 1. Gesetz *n* über die geistliche Gerichtsbarkeit (1539). III. G~e *npr. f.* Wilhelmi'ne (= Guillemette).

guillemet ‖ (gi-j'mæ'; ⑤b) [Mé.: G~ Erfinder] *s/m.* Anführungszeichen *n*, Gänsefüßchen *n* („ ").

guillemeter ‿ (L. gi-j'mä-te') [guillemet] ①c. *v/a.* 1. mit Anführungszeichen bezeichnen: ~ au long den Anfang mehrerer Zeilen mit Anführungszeichen versehen. 2. *fig.* ↘ ~ qc. et. deutlich machen.

Guillemette (gi-j'mæ't) I. *n.d.b. f.* Wilhelmi'ne. II. g~ *a. u. s/f.* albern(e Person).

Guilleminot ‖ (gi-j'mi-no') *npr. m.* Armand ~ id., fr. General (1774—1840).

guillemite, ~emin ‖, † ~elmite (gi-j'mi't, gi-j'ma', gi-jæl-mi't) *s/m.* rl. Augusti'nermönch von dem Orden Wilhelms von Malavalle (1157).

guillemot ‖ (gi-j'mo') I. *s/m.* 1. zo. Lumme *f*, Tauchervögel-Gattung (Uria): grand ~ dumme Lumme (U. troile); ~ nain Rottchen *n* (U. alle). 2. agr. Trauben-Art *f.* II. G~ *npr. m.* Wilhelm: F du temps du roi G~ zu O'lim's (d.h. vor sehr langen) Zeiten.

guiller ‿ (L. gi-je') ①a. I. [dtsch. gähren] *v/n.* ⊙ aufstoßen, Spundhefen auswerfen (vom Biere). II. † [agls. wile] *v/a.* hintergehen; nur noch gbr. in: *prv.* tel croit ~ Guillot que Guillot ~e Mancher glaubt zu hintergehen und wird selbst hintergangen.

guilleret ‖ (gi-j'ræ') *m*, ~te (~æ't) *f* I. F *a.* (nur nach dem s.) □ aufgeweckt, lustig; *fig.* un habit ~ ein (für die Jahreszeit) zu leichtes Kleid; ouvrage ~ leichte, wenig dauerhafte Arbeit. 2. allzufrei, et. schlüpfrig. II. ~ *s/m.* (Genf) Gipfel. III. ~te *s/f.* (Genf) être en, à la ~te kippelig sein, eine unsichere Stellung haben.

guilleri (gi-j'ri') I. *s/m.* 1. Haussperling (= moineau domestique). 2. Sperlings-Gezwitscher *n.* 3. id., Art Kartenspiel. II. G~ *npr. m.* id., Name dreier während der Ligue berüchtigter Räuber (gerädert 1608).

Guillestre (gi-jæ'ßtr) *npr. f.* id. *n*, französische Stadt (Hautes-Alpes).

guillet ‖ (gi-jæ') I. *s/m.* provN. = guiche I. 1. II. G~ *npr. m.* id., Pernette du G~ fr. Dichterin († 1545).

Guillibaud ‖ (gi-ji-bō') *n.d.b. m.* Willibald.

guillochage ⊙ (gi-jö-scha'ʒ) [guillocher] *s/m.* 1. Guilloschi'ren *n*, Verzieren *n* mit in einander geschlungenen Kreis-Linien ꝛc. 2. Schlangen-Verzierung *f*, Guilloschi'rung *f.*

guilloche ⊙ (gi-jo'sch) *s/f.* id., Grabstichel zum Guilloschiren.

guillochée ✱ (gi-jö-sche') *s/f.* Rebbenzunge.

guillocher ‖ (gi-jö-sche') [guillot] ①a. *v/a.* 1. ⊙ ⚒ guilloschi'ren, mit (Kreis-)Linien verzieren. 2. ⚓ poulie ~ée Block, durch dessen Scheibe eine Büchse (Stück Metall mit runder Öffnung für den Blatnagel) hindurchgeht.

guillocheur ⚒ (~schö'r) I. *s/m.* 1. Guilloschi'rer. II. *a/m.* bijoutier ~ Schmuck-Arbeiter, der das Guilloschi'ren versteht.

guillochis ‖ (gi-jö-schi') [guillocher] *s/m.* 1. ⊙ Guilloschi'rung *f*, Geschlinge *n*, Schlangenzierrath (bſ. von in ꝛc. geschlungenen Kreislinien). 2. Gärtnerei: ~ de parterre mit verschlungenen Buchsbaum- oder Rasen-Einfassungen versehenes Zierbeet; Irrgang.

guilloire ⊙ (gi-jŏā'r) [guiller] *s/f.* Gährbottich *m*, Döse; v. cuve 1.

guillon ‖ (gi-jo') *s/m.* (schwz.) Zwicker am Fasse: boire au ~ vom Fasse abzapfen.

guillonet ‖ ⊙ (gi-jö-næ') *s/m.* provS. Faßbohrer.

Guillot ‖ (gi-jo') I. *npr. m.* id., Erfinder des Guilloschirens; *prv.* v. guiller II. II. g~ *s/m.* prov. zo. g~ à bec plat nordischer Alk, Eisvogel (Alca torda) = pingouin commun; g~ à long bec = grand guillemot.

Guillotière (gi-jö-tiä'r) *npr. f.* la ~ id. *n*, Stadtviertel von Lyon.

guillotinade † (gi-jö-ti-na'd) *s/f.* Guillotinirerei.

guillotine (gi-jö-ti'n) [Guillotin (~ta'), Erfinder, fr. Arzt; † 1814] *s/f.* Guilloti'ne, Kopfmaschine, Fallbeil *n*; v. fenêtre 1; *fig.* ~ sèche Cayenne *n.*

guillotiné, ~e (gi-jö-ti-ne') *s.* Guillotini'rte(r).

guillotinement ‿ (gi-jö-ti-n'ma') *s/m.* Guillotini'ren *n.*

guillotiner ‿ (gi-jö-ti-ne') [guillotine] ①a. I. *v/a.* (mit dem Fallbeile) köpfen, guillotini'ren. II. se ~ sich gegenseitig auf die Guilloti'ne schicken (von zwei Parteien).

guillotineur ↘ (gi-jö-ti-nö'r) *s/m.* Kopf-Abschläger (Lm. *Girondins* IV. 4).

Guilloutet ‖ (gi-ju-tæ') *npr. m.* Louis, marquis de ~ id., fr. Staatsmann (gb. 1819): amendement ~ Verbot, das Privatleben in den Zeitungen zu besprechen.

Guimard ‖ (gi-mā'r) *npr. f.* Marie ~ id., berühmte Tänzerin der Pariser Oper (1743—1816).

guimauve P ⚘ (gi-mō'w) [lt. (i)bis(cum) malva] *s/f.* Eibisch *m* (Althæa); ~ rose große Garten-Malve (A. rosa); ~ royale sy'rische Ke'tmie; ~ veloutée Bisam-Hibi'skus *m* (Abelmoschus moschātus); pâte de ~ Leberzucker *m.*

guimaux (gi-mō' ⑤b) [lt. bimāles] *s/m. pl.* agr. zweischürige Wiesen *f/pl.*

guimbarde (ga-bä'rd) *s/f.* 1. ehm. (bedeckter schwerer) Last-, Güter-wagen. 2. Brumm-Eisen *n*, Maul-Trommel (= bombarde 4); F schlechte Guita'rre; auch Schimpfwort für Frauenzimmer: Brumm-Eisen *n*, (alte) Schachtel. 3. id., alter Tanz. 4. a) jeu de la ~ id., Art Kartenspiel (= mariée); b) id., Coeurdame, die höchste Karte bei diesem Spiele. 5. ⊙ Nuth-, Grund-hobel *m.*

guimbé, ~e ⊙ (ga-be') *a.* doucine ~e = guimpée.

guimberge (ga-bä'rʒ) [dtsch.] *s/f.* arch. Weinberg *m*, Art gothischer Ziergiebel über Fenstern, Porta'len ꝛc.

guimées ⊙ (gi-me' ⑤b) *s/f. pl.* Papierfabrik: Trockenstangen, Seilstäbe *m/pl.*

guimoiss(er)on ‖ (gi-mŏā-ß'ra', ~mŏā-ßa') *s/m.* provN. zo. junger Lachs, Sälmling.

Guimond ‖ (gi-ma') *npr. m.* Claude ~ de la Touche id., fr. Dichter (1725—1760).

guimpe (gäp) [dtsch.] I. *s/f.* 1. Brust-, Busen-schleier *m* der Nonnen (= barbet III. 3),

Guillon. Guillots. Guilvinec - la Guiole. Guines. Gujan
Gussigny Gurs

dünner Schleier vor der Stirn; *abs.* Schleier der heiligen Aga'the (in Gata'nia). 2. *mod.* Kopf- u. Brust-tuch *n.* II. ☉ *s/m.* zo. Eierfresser, Schlange (Colüber ovi'vorus).

guimpée ⊙ (gg-pé') *s/f.* (auch *a.* doucine) ~ Karni'esbobel *m* mit einem Stäbchen.

guimper † F (gg-pe') [guimpe] ①a. I. *r a.* in's Kloster stecken. II. *r/n.* Nonne werden. [guimpe I. 1.

guimple (gg'pl) *s/f.* Schleier *m* (Chat.) =

guinal F, *pl.* ~aux (gi-nä'l, ~ō') *s/m.* Jude: grand ~ Leihhaus *n*, P großer Kleiderschrank. [schneiden (= circoncire 1).

guinaliser F (gi-nä-li-sé') ①a. *r/a.* be-

guinard (gi-nä'r; ③b) *s/m.* zo. rother Seehahn, Fisch (Trigla cucŭlus).

guinche (gg̃ch) *s/f.* 1. ⊙ Schuhmacherei: Glätt-, Putz-holz *n.* 2. P ↘ a) gemeine Tanzkneipe, P Schwof *m*; b) sich in gemeinen Tanzkneipen herumtreibende Hure, P Schwofbesen *m.*

guincher P ↘ (gg-ché') [guinche] ①a. I. *r/n.* tanzen, P schwofen. II. **se** ~ sich schnell und schlecht anziehen.

guincheur P ↘ (gg-schö'r) *s/m.* Besucher von gemeinen Tanzkneipen. [guinde.

guinda (gg-da') [*cor.* aus guindeau] *s/m.* =

guindage (gg-da'G) [guinder] *s/m.* 1. ⊙ Aufwinden *n* bsd. von Schiffsladungen *rc.*; Aufladen *n* der Güter; F ~ d'un mât Aufsetzen *n* einer Stenge (Verlängerung auf dem Mast). 2. ⚓ Tauwerk *n* zum Aufladen. 3. F ⚓ Weite *f*, um welche der obere und untere Block eines Takels aus einander stehen. 4. (frais de) ~ Lohn für das Aufladen eines Schiffes.

guindal, *pl.* ~s (gg-dä'l; ③b) [guinder] *s/m.* 1. ⚓ Hebezeug *n*, (Schiffs-)Winde *f*; Haspelwelle *f* (= guindeau). 2. P ↘ Trinkglas *n*; siffler le ~ trinken.

guindant ⚓ (gg-dā') *s/m.* Flaggenhöhe *f* (v. battant II. 8); ~ d'une voile Tiefe *f*, vordere Seite eines Segels. [clef 9.

guindas ⚓ (gg-da') *s/m.* = guindal 1; v.

guinde (ggd) [dtsch.] *s/f.* 1. ⊙ Art Presse der Tuchscherer. 2. ⚓ Hebezeug *n*, (Schiffs-) Winde.

guindeau ⚓ (gg-dō') [guinde] *s/m.* große (Haspel-)Welle, (Anker-)Winde *f* (*ant.* vireveau).

guinder (gg-dé') [dtsch. winden] ①a. I. *r/a.* 1. aufwinden; ⚓ aufhissen: ~ les voiles die Segel aufsetzen (= hisser). 2. *fig.* schrauben; ~é, ~ée a) geschraubt, b) geziert, gezwungen, steif (auch von der Haltung des Reiters). II. **se** ~ 1. sich hoch winden; ch. vom Falken: sich so weit erheben, daß man ihn nicht mehr sehen kann. 2. *fig.* sich versteigen, großthun, sich aufblasen. 3. P steif werden (vom männlichen Gliede).

guinderesse ⚓ (gg-d'rä'ß) [guinder] *s/f.* Hißtau *n*, Windreep *n.*

guinderie F † (gg-d'ri') [guinder] *s/f.* Geziertheit, Schwülstigkeit.

guindoule ⚓ (gg-du'l) *s/f.* Krahn *m*, Winde.

guindre ⊙ (gg'dr) [guinder] *s/m.* Spinnerei: 1. Seidenspule *f*, (Garn-)Winde *f*, Weife *f*. 2. Dupli'r-Eisen *n.* [Tegen.

guindrelle ⚔ † (gg-drä'l) *s/f.* Art alter

Guinée (Lnd. gi-né') I. *npr. f.* Guine'a *n*: poule de ~ = pintade. II. g~ *n/ap. f.* 1. Guinee (spr. gi'-ni), ehm. engl. Goldmünze (= 7 Thaler). 2. ✾ Guineezeug *n*, baumwollenes, kattun-artiges Gewebe. 3. id., Art präpari'rtes Streichleder.

guinéen, ~ne (gi-né-g', ~ä'n) *a.* und G~, G~ne *s.* aus, Bewohner(in) von Guine'a.

Guinegat(t)e (gi-n'ga't) *npr. f.* id. *n*, fr. Dorf (Pas-de-Calais); Schlachten 1479 und 1513.

Guînes (gin) *npr. m.* id. = Guignes.

guinette † (gi-nä't) *s/f.* zo. Perlhuhn *n* (= pintade).

Guingamp (Larousse: gg-gā') I. *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Côtes-du-Nord). II. g~, auch g~n ✾ *n/ap. m.* Gingham (im Garne gefärbtes Zeug daher).

guingois (gg-goa') [D. sch.] *s/m.* Schiefes *n*, Verschobenes *n*; *adv.* F ↘ de ~ schief, verque'r; *fig.* verschroben: avoir l'esprit de ~ nicht richtig im Kopfe sein.

guinguenasse (gg-gna'ß) *s/f.* Art Netz *n.*

guinguet (gg-gä' ③a) *s/m.* 1. ✾ Guinget (Art wollener Kamelott. bsd. aus Amiens). 2. † = ginguet II. 1.

guinguette (gg-ga't) *s/f.* 1. Kneipe, Schänke, Tabagie außerhalb der Stadt (= ginguet III.). **Syn.** v. cabaret. 2. (auch † *a.* maison) ~ Landhäuschen *n.* 3. (pipe) ~ Tabackspfeifchen *n.* 4. † offener zweirädriger Wagen (jetzt phaeton). 5. † = griset II. 2. 6. ✾ id., Garn oder Leinwand aus Flachswerg. 7. (Spiel:) id.: a) (jeu de la) ~ Art Kartenspiel. b) Korreau-dame in diesem Spiele. c) l'Hombrespiel: Stich, mit welchem der Spieler ohne Schwarzes As gewinnt.

guinguin ⊙ (gg-gg') *s/m.* kleine Tafel in einem Fußboden. [pinson ordinaire).

guinot P (gi-no') *s/m.* zo. Buchfinke (=

guionage (gi-ö-na'G) *s/m.* Feudalrecht: Wegzins, den die Ritter erhoben.

guiorant, ~e ↘ (gi-o-rg' ③a, ~g't) *a.* piepend (von der Maus).

guiorer ↘ (gi-o-re') ①a. *r/n.* piepen (von

Guiot (gi-o') *npr. m.* = Guyot. [der Maus).

guiper ⊙ (gi-pe') [dtsch. weifen] ①a. *r/a.* 1. mit Seide überspinnen. 2. auf Velinpapier eine erhabene Gold- oder Silber-stickerei (guipure) machen.

guipoir ⊙ (gi-poa'r) [guiper] *s/m.* Posamentier-Arbeit: Stichhaken zum Anfertigen e-r erhabenen Gold- oder Silber-stickerei.

guipon (gi-rg') [engl. wipe] *s/m.* 1. ⊙ Gerberei: Schwöde-Wedel. 2. ⚓ Schmier-, Theer-quast, Kalfa'terpinsel.

guipure (gi-pü'r) [guiper] *s/f.* 1. id., mit gedrehter Seide übersponnene Spitze, übersponnenes Band; erhabene Stickerei. 2. Übersticken *n* e-r Zeichnung *rc.* mit Gold- und Silber-fäden.

Guiraud (...) *npr. m.* id., fr. Dichter (1788—1847).

guiriot (gi-ri-o') *s/m.* Musiker, Dichter bei den Negern.

guirlande † (gir-lg'd) [ital.] *s/f.* 1. Blumen-, Laub-Gewinde *n.* 2. Gehänge *n* von Edelsteinen, Federn *rc.* 3. *fig.* Gedichtsammlung, Blumenlese: G~ de Julie id., Sammlung von Gedichten verschiedener Verfasser, die Montausier 1641 der Julie de Rambouillet überreichte. 4. ⚓ Bugband *n* (= courbe d'écubier), Betakelung e-s Taues; ↘ (nur im Mittelmeer gbr.) Ankerrührung (Bekleidung des Ankerringes mit Tauwerk).

guirlander ↘ (gir-lg-de') [guirlande] ①a. *r/a.* mit Blumen-gehängen, -gewinden verzieren.

guirlandeur P * (gir-lg-dö'r) *s/m.* *fig.* Allerwelts-Verherrlicher (*Revue des deux Mondes* 15/7. 1869, 27) vgl. enguirlander 2. [nische Ammer.

guirnegat (gir-n'ga') *s/m.* zo. brasilia'-

guisard (L. gü-sā'r) *a.* und *s/m.* ehm. liguistisch; Anhänger des Herzogs von Guise (= ligueur).

guisarme ⚔ (gi-sa'rm) [alt-span. bis-arma] *s/f.* im Mittel-Alter zweischneidiges Beil (= jusarme).

guisarmier (gi-sar-mie'; ③b) *s/m.* im Mittel-Alter: mit e-r Guisarme bewaffneter Soldat.

Guiscard (gi-ßkā'r) *npr. m.* 1. Robert ~ id., normannischer Herzog von Apulien (11. Jh.). 2. id. *n*, französische Stadt (Oise).

guise (gis) *s/f.* I. [dtsch. Weise] Art, Gebrauch *m*, Sitte, Weise: F chacun se fouette à sa ~ Jeder lebt wie's ihm gefällt; chaque pays a sa ~ jedes Land hat seine Sitte, ländlich, sittlich; *adv.* en ~ de ale, statt, an der Stelle von ...; ↘ à ~ de ... nach Art eines ...; † de ~ auf gehörige Weise (Laft. X. 14). II. ⊙ [guense] guß-eiserne Formen *pl.* zum Stahlguß.

Guise (M-Cz. 196, Ls. 77, Lnd.: güi) *npr.* id.: I. *n*, fr. Stadt (Aisne). 2. François († 1563) und Henri sein Sohn († 1588), ducs de G~ Herzöge von Guise, Führer der Katholiken in den fr. Religions-Kriegen (v. balafré 2).

guiseau (gi-so') *s/m.* zo. Ab-Art des gemeinen Aales in der Seine. [Beil.

guit (gi) *s/m.* provS. zo. Ente *f*, prov.

Guitalin (gi-tä-lg') *npr. m.* ~ de Sassoigne id., Wittekind, der Sachsenherzog. Held eines afr. Epos von Bodel. [Zigeunerin.

guitana ↘ (gi-ta-na') [span.] *s/f.* Gita'na,

guitardin ✾ (gi-tar-dg') *s/m.* Geigenholz-Baum (Citharexy̆lum).

guitare (gi-tā'r) [grch.] *s/f.* 1. Guita'rre: ~ tierce Terz-G., eine Terz höher gestimmte kleinere G.; F c'est toujours la même ~ immer die alte Leier. 2. *fig.* die heitere Dichtkunst. 3. kleine Roma'nze, Liedchen *n.* 4. zo. Leistenschnecken-Art (Murex perversus). 5. ⊙ Zimmerwerk *n* aus krummen Stücken.

guitarerie ↘ (gi-ta-r'-ri') *s/f.* co. 1. Guitarre spielende Leute *m/pl.*, Zitherspieler *m/pl.* 2. Guitarre-klimpern *n.*

guitariser F (gi-ta-ri-se') ①a. *r/n.* co. auf der Guitarre klimpern.

guitariste (gi-ta-ri'ßt) [guitare] *s/m.* Guitarre-spieler. [Masten-krahn-stütze.

guiterne ⚓ (gi-tä'rn) [† = guitare] *s/f.*

guit-guit ☉ (L. gi-gi'; Lnd. git-gi't) *s/m.* zo. Zuckervogel, baumläufer-artige Gattung in Süd-Amerika (Cœrĕba). [Wache.

guiton ⚓ (gi-tg') *s/m.* (6stündige) Schiffs-

guitran ⚓ (gi-trg') [ar.] *s/m.* Art Schiffstheer. [Stadt (Gironde).

Guitre(s) (gi'tr) *npr. f. sg.* id. *n*, französische

guivre ↘ (gi'wr) *s/f.* bl. = givre II.

guivré, ~e (gi-wre') [guivre] *a.* bl. schlangenköpfig (= givré I. 2).

Guizot (Ls. 77: gü-so'; doch meist gi~ ...) *npr.* 1. François-Pierre ~ id., fr. ... Staatsmann (gb. 1787). 2. Mme ~, gb. Pauline de Meulan, seine erste Frau († 1827); Élisabeth ~, s-e zweite Frau († 1833), Schriftstellerinnen.

guizotin, ~e F ↘ (gi-so-tg, ~i'n) *s/m.* (auch ↘ *a.*) h.m. guizoti'stisch; Anhänger Guizot's (während der Regierung Ludwig-Philipp's I.). [géogr. Golfstrom.

gulf-stream ⊕ (L. gölf-ßtri'm) [engl.] *s/m.*

Gul(l) (gül) *npr. m.* Atar (ä-ta'r) Gul(l) id., Neger im glchn. Roman von Eugène Sue.

Gulliver (gül-li-wä'r) *npr. m.* id., Held des glchn. Romans von Swift (vgl. lilliputien).

gulpe (gülp) *s/m.* bl. purpurfarbige Platte.

gume (güm), ~ène (gü-mä'n) [ar.] *s/f.* bl. Ankertau *n* (vgl. gomène).

gummi... (gü-mi...) v. gommi...

Gundioc (gg-di-o'k) *npr. m.* id., zweiter Burgunderkönig (5. Jh. nach Chr.). [Ameise *f.*

gundon ☉ (gg-dg') *s/m.* zo. Zug-, Wander-

gunécratie * (gü-nä-kra-ßi') [grch.] *s/f.* politische Gleichberechtigung der Frauen.

gun(n)el ☉ (gü-nä'l) *s/m.* zo. gefleckter Schleimfisch (Blennius gunellus).

gunophobe (gü-nö-fo'b) [grch.] *a.* Weiber fürchtend (Balz.).

Gunter (gg-tä'r) *npr. m.* Edmond ~ id. (spr. gö'n-tar), engl. Mathematiker († 1626); échelle de ~ Gunter's Ska'la.

Gunzbourg (gg-ßbü'r) *npr. m.* Günzburg *n*, bayrische Stadt, Schlacht 1805.

gupiner F (gü-pi-ne') ①a. *r/n.* arbeiten.

gurnard ☉ (gür-na'r), ~eau (~no') *s/m.* zo. grauer Knurrhahn, Fisch (Trigla gurnardus).

guron ☉ (gü-rg') *s/m.* zo. Za'zarusklappe *f*, Muschel (Spondy̆lus pæderōpus).

gustatif, ~ve ☉ (gü-ßta-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* und ~ *s/m.* an. (nerf) ~ Geschmacksnerv.

8000 la Nouvelle-Guinée 500.000 Guitiriz

gustation‖ ♉ (gü-ßtā-ßįǫ') [lt.] s/f. Kosten n, Schmecken n.

Gustave (gü-ßta'w) I. n.d.b.m. Gustav: ~-Adolphe Gustav Adolph († 1632) u. ~ Wasa († 1560), Könige von Schweden. II. g~ F ↘ n/ap.m. Liebhaber (vgl. Arthur II. 2).

Gustine P (gü-ßti'n) n.d.b.f. id. = Augustine. [stus] a. Geschmacks-... (Br.).

gustuel, ~le ♉ (gü-ßtü-ä'l, ~ä'l) [lt. gu-

Gutenberg‖, ~ttem~ (Larousse: gü-tą-bä'r; andere gü-tą~) npr.m. Guttenberg, Erfinder der Buchdruckerkunst († 1468).

gutta-percha, ohne pl. (güt-ta-pär-ka') [malaiisch] s/f. Guttapercha (spr. ~tscha).

gutte (güt) s/f. = gomme-gutte.

guttier‖ ♀ (gü-tįe'; Ⓢb) s/m. Gummiguttbaum (Gattung Cambogia) = garcinie.

guttifère ♀ (gü-ti-fä'r; L. güt-t~) [lt.] I. a. gutti-gebend, Gutti-... II. ~s Ⓢb. s/m. pl. Guttife'ren f/pl., Familie der guttibaum-artigen Pflanzen.

guttiforme ♉ (gü-ti-fö'rm) [lt.] a. tropfenförmig. [pfen-artig gefleckten Federn.

guttipenne ♉ (~pä'n) [lt.] a. zo. mit tro-

guttulaire ♉ (gü-tü-lä'r) [lt.] a. min. kleinkörnig, Tropfen-...

guttule ♉ (gü-tü'l) [lt.] s/f. Tröpfchen n.

guttural, ~ale ♉, m/pl. ~aux‖ (gü-tü-rä'l, ~ō'; L. güt-t~) [lt. guttur] a. (nach dem s.) an. zur Kehle gehörig, Kehl-...: (auch s/f. consonne) ~ale Kehl-Laut m.

gutturo... ♉ (gü-tü-ro...; L. güt-t~) [lt.] in Zssg.: Gaum-...

gutturo-maxillaire ♉, pl. ~-~s‖ (gü(t)-tü-ro-mä-kßil-lä'r) [lt.] a. (nach dem s.) an. auf Kehle und Kinnbacken bezüglich.

gutturose ♉ (gü-tü-rō'ſ; L. güt-t~) [lt.] a. (nach dem s.) zo. antilope ~ dickhalsige Antilo'pe, Kropfgemse.

gutturo-tétanique ♉, pl. ~-~s‖ (gü(t)-tü-ro-tė-tä-ni'k) [lt.] a. (nach dem s.) path. von krampfhafter Zusammenziehung der Kehle herrührend.

Guy (gī) n.d.b.m. Veit (= Gui; v. gui III.).

Guyane (Larousse, M-Cz. 198: gī-a'n) npr.f. Guya'na n, [illegible] (= Guiane): les cinq ~s die fünf, Brasilien, England, Frankreich, Holland, [illegible] gehörigen Theile von Guya'na.

Guyenne (M-Cz. gī-ä'n; Larousse [illegible]) [lt. Aquitania] npr.f. la ~ id. n, [illegible] Guienne; v. Eléonore I.); [illegible] id., ehm. [illegible].

Guyon‖ (gī-įǫ') npr.m. 1. Jeanne-Bouvier de la Mothe ~ id., religiöse Schwärmerin († 1717). 2. Émilie ~ id., fr. Schauspielerin (gb. 1821).

Guyot‖, ~i~ (gī-io') ~ de Provins id., fr. Dichter (12. sæ.); v. bible 2; vgl. Kyot.

Guyton‖ (gī-tǫ') npr.m. Louis ~ de Morveau id., fr. Chemiker (1737 — 1816).

guytonien‖, ~ne ♉ (gī-to-nįę', ~įä'n) [Guyton] a. fumigation ~ne Chlor-Räucherung f.

Guzman [illegible] npr.m. id., [illegible]; v. Eugénie; ~ d'Alfarache (~ d'al-fā-rä'ſch) id., Held eines span. Gauner-Romans; F ↘ être comme ~ halsstarrig sein.

Gygès (Gī-Gä'ß) npr.m. Gy'ges: 1. myth. Tita'n. 2. h.a. König von Lydien (8. sæ. vor Chr.), Gründer der Mermna'den-Dynastie, berühmt durch seinen unsichtbar machenden Ring.

Gylippe (Gī-li'p) npr.m. h.a. Gyli'ppus, sparta'nischer Feldherr (5. sæ. vor Chr.).

gymnandre ♀ (Gī-mną'dr) [grch.] a. mit nackten Staubfäden.

gymnanolène ♉ (Gī-mna-nö-lä'n) [grch.] a. nackt und ohne Arme.

gymnanthe ♀ (Gī-mną't) [grch.] a. mit nackten Blumen.

gymnase (Gī-mnā'ſ) [grch.] s/m. 1. Ⓓ Gymna'sium n: a) deutsche gelehrte Schule; b) schwz. Obergymnasium n (ant. collège Progymnasium; c) h.a. Ort zu Leibes-Übungen, Ringbahn der Griechen. 2. Turn-Anstalt f, -Platz: ~ à l'air libre Turnplatz im Freien: ~ couvert Turnhalle f. 3. théâtre du G~, G~-Dramatique id. n, Lustspiel-Theater in Paris. 4. G~ musical Musi'kschule in Paris, in welcher die Zöglinge für die Kavallerie ausgebildet werden.

gymnasiarque (Gī-mna-ſi-a'rk) [grch.] s/m. 1. h.a. Gymnasia'rch, Vorsteher der gymnastischen Spiele. 2. Turnlehrer.

gymnasien‖ (~ſįę') s/m. schwz. Gymnasia'st.

gymnaste (Gī-mnä'ßt) [grch.] s/m. 1. h.a. Gymna'st, Athle'ten-Vorsteher. 2. Vorturner. 3. Gymna'stiker, Akroba't.

gymnastique (Gī-mnä-ßti'k) [grch.] I. a. gymna'stisch, Turn-...: établissement ~ Turn-Anstalt f; médecine ~ Heilgymna'stik f; ~ en plein air Turnen auf dem Turnplatze. II. s/f. 1. Gymna'stik, Leibesübungen pl., Turnen n, Turnkunst; leçon de ~ Turnstunde; s'exercer à la ~, faire de la ~ turnen. 2. weitS. Turn-platz m, -saal m. 3. fig. ~ intellectuelle forma'le Geistesbildung. [naste] ①a. v/n. turnen.

gymnastiser‖ ↘ (Gī-mnä-ßti-ſe') [gym-

gymnète (Gī-mnä't) [grch.] s/m. h.a. Gymne't, Leibeigener der Arg'ver (vgl. ilote).

gymnètre ♉ (Gī-mnä'tr) [grch.] s/m. zo. Sensenfisch (Gymnētrus), Gattung aus der Familie der Aale.

gymnetron‖ ♉ (Gī-mnė-trǫ'), L. ~é~ (Gī-mnė~) s/m. zo. Rüsselkäfer-Gattung f.

gymnique (Gī-mni'k) [grch.] I. a. gymna'stisch. II. s/f. Übungskunst der Athle'ten. III. ~s Ⓢb. s/m. pl. ♉ zo. Nackt-Thierchen n. pl., ungewimperte Infuso'rien n. pl.

gymno-... ♉ (Gī-mnö-...) [grch.] in Zssg. nackt-... [s/f. pl. Nacktkeimpflanzen.

gymnoblastes ♀ (Gī-mnö-blä'ßt Ⓢb) [grch.]

gymnobranches ♉ (Gī-mnö-brą'ſch Ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Nackt-kiemer.

gymnocarpe ♀ (~kä'rp), ~ien‖, ~ienne (~kär-pįę', ~įä'n) [grch.] a. (nach dem s.) mit nackter Frucht.

gymnocaule ♀ (~kō'l) [grch.] a. nacktstielig.

gymnocéphale ♉ (Gī-mnö-ßė-fä'l) [grch.] a. zo. kahlköpfig.

gymnocochlyde ♉ (Gī-mnö-kö-kli'd) [grch.] a. und ~s Ⓢb. s/m. pl. zo. (Bauchfüßler, Mollusken) mit äußerlicher Schale.

gymnoderm(at)e ♉ (Gī-mnö-där-ma't, ~dä'rm) [grch.] a. und ~s Ⓢb. s/m. pl. zo. nackt-häutig; Nackt-schwämme, -würmer.

gymnodisperme ♀ (~di-ßpä'rm) [grch.] a. plante ~ Pflanze f mit zwei nackten Samen.

gymnodonte ♉ (Gī-mnö-dǫ't) [grch.] a. und ~s Ⓢb. s/m. pl. zo. mit nackten Zähnen; Nacktzahnfische.

gymnogènes ♉ (Gī-mnö-Gä'n Ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. nackt (ohne Eihäute) entstehende Thiere n. pl.

gymnogomphes ♉ (Gī-mnö-gǫ'f Ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Räderthierchen-Familie f/sg.

gymnogyne ♀ (Gī-mnö-Gi'n) [grch.] a. mit nackten weiblichen Theilen.

gymnomonosperme ♀ (~mö-nö-ßpä'rm) [grch.] a. plante ~ Pflanze f mit einem nackten Samen. [zo. Nacktfliege.

gymnomyze ♉ (Gī-mnö-mi'ſ) [grch.] s/f.

gymnopédie ♉ (Gī-mnö-pė-di') [grch.] s/f. h.a. Gymnopädi'a, alljährlich gefeiertes Fest in Sparta mit Tänzen nackter Männer u. Knaben.

gymnophide ♉ (Gī-mnö-fi'd; Ⓢb) [grch.] a. und s/m. zo. nackt(e Schlange).

gymnopode ♉ (Gī-mnö-po'd) [grch.] a. und ~s Ⓢb s/m. pl. zo. nacktfüßig; Nacktfüßler (Schildkröten).

gymnopome ♉ (Gī-mnö-pō'm) [grch.] a. u. ~s Ⓢb. s/m. pl. zo. (Nacktkiemer, Fische) mit schuppenlosen Kiemendeckeln.

gymnoptère ♉ (Gī-mnö-ptä'r) [grch.] a. u. ~s Ⓢb. s/m. pl. zo. nacktflügelig; Nacktflügler, Insekten ohne Decken, Schuppen ꝛc. der Flügel). [grch.] a. nacktwurzelig.

gymnorrhize ♀ (Gī-mnö-ri'ſ; L. ~ör-r~)

gymnorrhynque ♉ (Gī-mnö-rę'k; L. ~ör-r~) [grch.] zo. I. a. nackt-schnäuzig, -schnäbelig. II. ~s Ⓢb. s/m. pl. nacktmäulige Fische. [grch.] a. zo. nacktleibig.

gymnosome ♉ (Gī-mnö-ſō'm; L. ~ßō'm)

gymnosophie (~ßö-fi') s/f., ~sme (~fi'ßm) s/m. [grch.] Lehre f der Gymnosophi'sten.

gymnosophiste ♉ (Gī-mnö-ßö-fi'ßt) [grch.] s/m. h.a. Gymnosophi'st (indischer Philoso'ph).

gymnosperme ♀ (Gī-mnö-ßpä'rm) [grch.] a. nacktsamig.

gymnospermie ♀ (Gī-mnö-ßpär-mi') [grch.] s/f. Ordnung der nacktsamigen Pflanzen mit vier ungleichen Staubfäden.

gymnospermique (~mi'k) [grch.] a. zur Gymnospermi'e gehörig.

gymnospore ♀ (Gī-mnö-ßpō'r) [grch.] a. mit nackten Keimkörnern.

gymnostome ♉ (Gī-mnö-ßtō'm) [grch.] I. a. 1. ♀ mit nackter Mündung oder Öffnung. 2. zo. nacktmündig, ohne Anhängsel. II. s/m. 1. ♀ Kahlmund (Gymnostŏmum), Moos-Gattung. 2. zo. ~s pl. Insekten n. pl. mit nackten Mundwerkzeugen. [nacktem Griffel.

gymnostyle ♀ (Gī-mnö-ßti'l) [grch.] a. mit

gymnote ♉ (Gī-mnö't) [grch.] s/m. zo. Zitter-Aal, Kahlrücken (Gymnōtus).

gymnothorax ♉ (Gī-mnö-to-rä'kß) [grch.] s/m. zo. Murä'ne f (Fisch-Gattung).

gymnure ♉ (Gī-mnü'r) [grch.] a. und s/m. zo. nacktschwänzig(er Affe). [weiblich.

gyn(o)... (Gī-no..., Gī-n...) [grch.] in Zssg.

gynandre ♀ (Gī-ną'dr), ~ique (~ną-dri'k) [grch.] a. weiber-männig, mit verwachsenen weiblichen und männlichen Orga'nen.

gynandrie ♀ (Gī-ną-dri') [grch.] s/f. id., weiber-männige Pflanzen-Klasse.

gynanthrope ♉ (Gī-ną-tro'p) [grch.] s/m. Zwitter von vorwiegend weiblicher Natu'r.

gynécée (Gī-ne-ßė') [grch.] s/m. 1. h.a. Weiberzimmer n; jetzt ↘ Frauengemach n. 2. † kaiserliche Kleiderkammer. 3. im Mittel-Alter: öffentliches Spinnhaus; Spinnstube f. 4. arch. für die Frauen bestimmte Empo're über den Seitenschiffen der morgenländischen Kirchen. 5. ♀ weibliche Geschlechtstheile pl.

gynécocratie ♉ (Gī-ne-kö-kra-ßi') [grch.] s/f. 1. Staat m, wo eine Frau den Thron einnehmen kann. 2. Reich n, in dem nur Frauen leben. 3. Weiberreich n, Weiberherrschaft, -regiment n.

gynécocratique ♉ (~ti'k) [grch.] a. auf ein Weiberreich oder auf die Herrschaft eines Weibes bezüglich.

gynécographie ♉ (~grä-fi') ~logie (~lö-Gi') [grch.] s/f. Geschichte, Kenntniß der Frauen(-krankheiten). [s/m. Frauen-Arzt.

gynécologiste ♉ (Gī-ne-kö-lö-Gi'ßt) [grch.]

gynécomane ♉ (~ma'n) [grch.] s/m. Weibernarr. [s/f. Weibersucht.

gynécomanie ♉ (Gī-ne-kö-mä-ni') [grch.]

gynécomaste ♉ (Gī-ne-kö-mä'ßt) [grch.] s/m. Mann mit Weiberbrüsten.

gynéconome (Gī-ne-kö-nö'm) [grch.] s/m. h.a. Frauen-Beaufsichtiger, Sitten-Polizi'st (in Athen).

Gynide (Gī-ni'd) [grch.] s/m. Gynnis, Beiname des Bacchus. (v. androgyne II.)

gynobase ♀ (Gī-nö-bā'ſ) [grch.] s/f. Fruchtknotenwulst.

gynobasique ♀ (Gī-nö-ba-ſi'k) [grch.] a. auf der Fruchtknotenwulst stehend.

gynomètre ♉ (Gī-nö-mä'tr) [grch.] s/m. Weibermesser, Instrument zum Messen des weiblichen Gliedes (Balz., *Physiologie du mariage*, 177). [Stempelträger.

gynophore ♀ (Gī-nö-fō'r) [grch.] s/m.

gynophoré, ~e ♀ (Gī-nö-fö-re') a. mit einem Stempelträger versehen.

gynophorien‖, ~ne ♀ (~fo-rįę', ~įä'n) a. auf einem Stempelträger wachsend.

gynophoroïde ♀ (Gī-nö-fo-rö-i'd) [grch.] a. stempelträger-artig.

rue Guyton de Morveau 13. arr. Les Gysantes mangent des singes

Haro. Hellin. Hendaya. Heras. Hernani. Hervás. Herrera. Herreruela

Hijate Hinojosa Hitos Gyronde

gynopode ♀ (Gi-nō-pɔ'd) [grch.] *s/m.* Stempel-fuß, -stiel (= podogyne).

gynostège ♀ (Gi-nō-ßtæ'Ç) [grch.] *s/m.* Stempel-Decke *f*, -Haube *f*.

gynostème ♀ (Gi-nō-ßtæ'm) [grch.] *s/m.* Stempelsäule *f* (der Orchide'en).

gyntel (Gg-tæ'l) [kytsch.] *s/m.* zo. Hänfling (= linotte). Gyöngyös

gypaète ☉ (Gi-pa-æ't) [grch.] *s/m.* zo. Lämmer-, Bart-Geier (Gypaëtos).

gypogérane ☉ (Gi-pō-Çe-ra'n) [grch.] *s/m.* zo. Schlangen-Adler, Sekretä'r.

gypse (Gi'pß) [grch.] *s/m.* min. Gips (= pierre à plâtre): ~ cunéiforme = sélénite.

gypser ↘ (Gi-pße') [gypse] ①a. I. *r/a.* 1. mit Gips überziehen. 2. gipsen. II. **se** ~ 1. mit Gips überzogen, gegipst werden. 2. *fig.* ↘ gips-artig werden, ein gips-artiges Ansehen bekommen.

gypseux, ~**se** (Gi-pßö' ⑥a, ~ß'i) [gypse] *a.* 1. gips-artig. 2. path. goutte ~se kreidebildende Gicht.

gypsière (Gi-pßiæ'r) *s/f.* Gipsbruch *m*.

gypsifère ☉ (Gi-pßi-fæ'r) [lt.] *a.* min. gipshaltig.

gypsophile ☉ (Gi-pßō-fi'l) [grch.] I. *a.* gips-liebend, gern in Gipsboden wachsend. II. *s/f.* ♀ Gipskraut *n*, Gattung nelken-artiger Pflanzen.

gyr ... (Gi-r ...) *&* v. gir ...

gyratrice ☉ (Gi-ra-tri'ß) [lt.] *a/f.* zo. colombe ~ Tümmler-Taube.

gyrie P (Gi-ri') *s/f.* = girie.

gyrin ☉ (Gi-rg') [grch.] *s/m.* zo. 1. Dreh-, Taumel-käfer (Gyrinus) = puce aquatique. 2. Froschwurm. [Schwimmkäfer.

gyriniens ☉ (Gi-ri-niĝ' ⑥b) *s/m.pl.* zo.

gyrocarpe ♀ (Gi-rō-ka'rp) [grch.] *s/m.* Gyroka'rpus (Gattung tropischer Bäume).

gyrole ♀ (Gi-rō'l) *s/f.* Zuckerwurzel (Sium sisärum); eßbarer Löcherpilz, Steinpilz (Bolētus edūlis); ~ rouge rauher Löcherpilz (B. aurantius). [Kreiswahrsagerei.

gyromancie ☉ (Gi-rō-mg-ßi') [grch.] *s/f.*

gyromancien ?, ~**ne** (Gi-rō-mg-ßig', ~ßiæ'n) *s.* Kreiswahrsager(in). [chen *n* der Flechten.

gyrome ♀ (Gi-rō'm) [grch.] *s/m.* Schüssel-

gyrophore ♀ (Gi-rō-fɔ'r) [grch.] *s/m.* Gyro'phora *f* (Flechten-Gattung).

gyrophoré, ~**e** ♀ (Gi-rō-fō-re') *a.* und ~**es** ⑥b. *s/f.pl.* gyro'phora-artig(e Pflanzen).

gyroscope ☉ (Gi-rō-ßkɔ'p) [grch.] *s/m.* Foucault's Gyroskō'p *n*, Instrume'nt zum Nachweis der Achsendrehung der Erde.

gyroselle ♀ (Gi-rō-ßæ'l) *s/f.* virgi'nische Götterblume (Dodecathēon meadia).

gyrovague (~rō-wa'g) [grch.-lt.] *s/m.* 1. ehm. rl. Wandermönch. 2. ↘ jetzt Landstreicher.

Hornachuelos. Horta. Hospitalet. Hostalrich. Hoyo. Hoz de Anero.
Huarte. Huelago. Huelma. Huelmos. Huelva. Huelves.
Huenya. Huercal. Huerta. Heletha. Habit

H.

Das Häkchen (') bezeichnet das aspirierte h, *h aspirée* (vgl. Vorrede S. XV, S. XXI, 41 und S. XXII, 7). Dasselbe ist gleich *h muette* für die Aussprache als stumm zu betrachten, behält aber seinen grammatikalischen Werth als Konsonant; man kann demzufolge weder den davor stehenden Artikel ꝛc. apostrophiren, noch den Endkonsonanten eines vorhergehenden Wortes damit verbinden; — daher hier noch (außer ') das Zeichen ‖ vor jedem h aspirée.

Le signe ' annonce que l'h est aspirée (v. Préface, page XV, p. XXI, 41 et p. XXII, 7). De même que l'h muette, l'h aspirée est nulle dans la prononciation; mais, comme toute autre consonne, elle conserve sa valeur grammaticale, ce qui fait qu'elle n'admet pas l'élision. C'est pourquoi, outre le signe ' nous plaçons le signe ‖ auprès du mot où l'h est aspirée.

Démon Haagenti. Huesa. Huesca. Huete. Huetor

H (āſch) *s/f.* oder (f. sanft gehaucht) *s/m.* 1. H *n*, achter Buchstabe, sechster Konsonant: ~ aspiré(e) aspiri'rtes H (meist in Wörtern deutschen Ursprunges; jetzt, bsd. in Paris, nur durch den Hia'tus bezeichnet, aber provN., bsd. in der Normandie, stark durch h gegeben, was L. billigt); ~ muet(te) stummes H. 2. *abr.* a) = heure; b) = hydrogène; c) S. H. = Sa Hautesse; d) h. l. = hoc loco hier; e) h. e. = hoc est das heißt. 3. ~ auf alten fr. Münzen zeigt an, daß sie in La Rochelle, mit einer Krone darüber, daß sie unter Heinrich III. oder IV. geprägt sind.

‖**ha** (a) I. *int.* ah, ei! ha!; ~ ~ ha ha! ha ha!; ch. sachte! sachte! (um die Hunde zurückzuhalten); v. hi. II. *s/m.* Ach *n*, Ha *n*. **Syn.** v. ah.

‖**Hâ** (a) *npr.m.* id. *n*, altes Fort von Bordeaux, jetzt noch Gefängnis.

Habacuc (ā-bā-kü'k) [hebr.] *npr.m.* Ha'bakuk, [jüdischer (kleiner) Prophe't.

habascon ♀ (ā-bā-ßkĝ') *s/m.* id., virgi'nische Wurzel, ähnlich der Pastinake.

‖**habe** (ab) *s/f.* id., langes ara'bisches Kleid. Habay

habeas-corpus (ā-be-aß-kɔr-pü'ß) [lt.] *s/m.* drt. bill d'~ Ha'beas-Ko'rpus-Akte *f* (1679 gegebenes engl. Grundgesetz, wonach jeder Verhaftete binnen 24 Stunden verhört werden muß).

habenaire ♀ (ā-b'næ'r) [lt.] *s/f.* Habena'ria (Orchide'en-Gattung).

‖**Habeneck** (ā-b'næ'k) *npr.m.* Antoine-François ~ id., berühmter Violini'st († 1849).

‖**Habert** (ā-bæ'r) *npr.m.* Phil. ~ id., fr. Schriftsteller und Dichter († 1637).

habesch (ā-bæ'ſch) I. *s/m.* zo. span. Zeisig. II. H~ (Esménard, *Navigation*: auch ~x (ā-bæ'ß)) *npr.m.* = Abyssinie.

habile (ā-bi'l) [lt. habilis] I. *a.* □ 1. geschickt, gewandt (dans, en qc. in et., à qc. oder mit *inf.* zu, bei et.); *mv. part* ~ fripon verschmitzter Spitzbube. 2. ↘ emsig, fleißig, hurtig: *adet.* ~ ~! flink, flink!; *prv.* ~ comme l'oiseau de saint Luc hurtig wie ein bleiern Vögelein. 3. weitS. drt. fähig: ~ à succéder erbfähig. *fig.* F ↘ gewaltig hinter seinem Vortheile her; ~ à se porter héritier fähig zu erben. II. *s/m.* geschickter, gewandter, *mv. part* schlauer, durchtriebener Mensch; Gelehrter (Bru. I.); ↘ un demi-~ ein einigermaßen oder halbwegs geschickter Mensch. **Syn.** v. adroit.

habileté (ā-bi-l'te') [lt. habilitas] *s/f.* 1. Geschick(lichkeit) *n*, Gewandtheit. **Syn.** v. adresse, capacité. 2. Emsigkeit, Hurtigkeit. 3. weitS. drt. Fähigkeit (v. habile I. 3).

habilissime F ↘ (ā-bi-li-ßi'm) [lt.] *a.* überaus geschickt. [drt. befähigend.

habilitant, ~**e** (ā-bi-li-tā' ⑥a, ~ā't) *a.*

habilitation ‖ (ā-bi-li-tā-ßiĝ') *s/f.* drt. Rechtsfähigkeits-Ertheilung; ehm. Dispositio'nsfähigkeit ohne das Recht testi'ren zu können (vgl. émancipation).

habilité (ā-bi-li-te') [lt.] *s/f.* (bsd. drt.) Fähigkeit (à qc. zu et., oder à mit *inf.* zu ...); ~ à succéder Erb-Fähigkeit.

habiliter ~ (ā-bi-li-te') [lt. habilitāre] ①a. *r/a.* drt. (rechtlich) fähig machen, befähigen. [kleidbar.

habillable ↘ (ā-bi-ja'bl) *a.* zu kleiden, be-

habillage (ā-bi-ja'Ç) *s/m.* 1. ✾ Einwickeln *n*, Einschlag geringer Waaren, damit diese e-n feineren Anschein bekommen. 2. ⊙ agr. Hecheln *n* des Hanfes; Fischerei: Ausreißen *n* der Kiemen einzusalzender Fische; Gärtnerei: Beschneiden *n* zu verpflanzender Bäume an Spitze und Wurzeln; Gerberei: a) Zurichten *n*, Garmachen *n* des Leders; b) Bündel *n* von 24 Fellen; Holzflößerei: Zusammenkoppeln *n*; Kochkunst: Abziehen *n* und Ausnehmen *n* des Wildprettes ꝛc.; Schlächterei: Ausschlachten *n*; Spielkartenfabrik: Buntmalen *n*, Kolori'ren *n*; Töpferei: Ansetzen *n* eines Henkels, Stieles oder Fußes an ein Geschirr; Uhrmacherei: Zusammensetzung der einzelnen Uhrentheile (vgl. habiller I. 6).

habillant, ~**e** F ↘ (ā-bi-jā' ⑥a, ~ā't) *a.* (gut) kleidend, kleidsam.

habillé, ~**e** (ā-bi-je') *s.* Bekleidete(r), Angezogene(r): *fig.* co. P ~ de soie Schwein *n*.

habillement ~ (ā-bi-j'mā') *s/m.* 1. (Be-)Kleidung *f*, Anzug: ~ de cérémonie Gala *f*, Gesellschafts-Anzug; pièces d'~ Kleidungsstücke *n.pl.*, F Sachen *f/pl.* (= harde 4); ⚔ masse d'~ Monti'rungs-Fonds *pl.*, -Gelder *n.pl.* 2. Ankleiden *n*, Anziehen *n*; officier, capitaine d'~ Offizier der Monti'rungs-Kommission. **Syn.** le *vêtement* ne se considère que par rapport à sa destination; l'*habit* signifie le vêtement quant à sa forme et à son apparence; l'*habillement*, manière de s'habiller, est propre à une personne et non pas distinctive d'une nation, d'une condition ou d'un sexe (nach L.f.).

habiller ~ (ā-bi-je') ①a. I. *r/a.* 1. (an-, be-)kleiden: ~ de deuil in Trauer kleiden; il n'est pas achevé d'~ er ist noch nicht fertig mit (dem) Anziehen (wie im Deutschen in doppeltem Sinne: a) man hat ihn, b) er hat sich noch nicht fertig angezogen); F habillé grosse Toilette, Galakleid *n*; *fig.* P co. un monsieur ~é de soie ein Schwein *n*. 2. einkleiden; vom Schneider: ~ q. für J. arbeiten (auch *abs.*); qui vous ~e? bei wem lassen Sie arbeiten?; *fig.* F ~ q. (de toutes pièces, ↘ de taffetas à quarante sous) J-m alle möglichen Schlechtigkeiten nachsagen, F kein gutes Haar an J-m lassen. 3. aus-putzen, -kleiden (eine Puppe ꝛc.); Malerei: drapi'ren, kostümi'ren, die Gewandung geben; *fig.* ~ une pensée en vers e-n Gedanken in e-m Verse ausdrücken; *fig.* ~ q., qc. J., et. als ... geben, scheinen lassen; ~ qc. à la française einer Sache französisches Aussehen geben. 4. kleiden, stehen; *abs.* ~ bien gut kleiden. 5. weitS. ~ de qc. mit et. bekleiden, bedecken, umhüllen; *fig.* ~ (un conte eine Erzählung) einkleiden, die anstößigen Stellen ꝛc. (darin) verhüllen; ~ une faute e-n Fehler bemänteln. 6. ⊙ einwickeln, in Papier ꝛc. einschlagen; agr. den Hanf hecheln; Fischerei: zum Einsalzen zubereiten; Gärtnerei: einen zu verpflanzenden Baum stutzen, beschneiden; Gerberei: die Häute für die Gruben zurichten, gar machen; Kochkunst: zum Braten ummenden, Hasen ꝛc. abbalgen, Geflügel ꝛc. ausnehmen; Kohlenbrennerei: den Meiler bedecken; Schlächterei: ausschlachten; Spielkarten: koloriren, buntmalen; Spinnerei: Kardätschen richten; Töpferei: Töpfe behenkeln. II. **s'**~ 1. sich an-kleiden, -ziehen (a) Kleider anziehen, b) Toilette machen). 2. sich kleiden (en berger als Schäfer). 3. s'~ chez les premiers faiseurs bei den ersten Schneidern arbeiten lassen. 4. *fig.* s'~ de qc. sich mit et. bekleiden; s'~ d'un nom sich e-n Namen beilegen (M.A. V. 5); s'~ mutuellement ea. durchhecheln, schimpfen. 5. P ↘ s'~ en sauvage Alles bis auf das Hemd verkaufen; s'~ de sapin sterben. III. *s/m.* Ankleiden *n*, Anziehen *n*. **Syn.** se *vêtir*, c'est couvrir son corps pour en cacher la nudité ou pour le mettre à l'abri des intempéries des saisons; *s'habiller* réveille, de plus, une idée de parure.

habilleur (ā-bi-jö'r) *m*, ~**se** (~ö'ß) *f* [habiller] I. *s.* Anzieher(in), Ankleider(in). II. *s/m.* ⊙ 1. Gerberei: Felle-Zurichter. 2. Schlächterei: Ausschlachter.

Den Haag. Haarlem. Bañeras. Rakon. Taille de la rase. in- — En remplacement du tango — on danse maintenant: "La Bañera" 1. II. 1920 "Matin"

Huévar Humanes
Désirat

habillot ‖ ⊙ (ă-bi-jo') [habiller] s/m. Knüppelholz n an Holzflößen.

habillure ⊙ (ă-bi-jü'r) [habiller] s/f. Einzapfung eines Gitterwerkes.

habin ‖ F (ă-bę̃') s/m. Hund (= happin).

habine (ă-bi'n) s/f. provS. kleine Bohne (v. dolic).

habiner ‖ F (ă-bi-ne') ①a. r/a. beißen.

habit‿ (ă-bi'; ⑧b) [lt. habitus] s/m. 1. Kleid n, Gewand n, Kleidung f, Tracht f: ~ de bord Matro'sentracht f; v. cérémonie 1; ~ de chœur Chor-Rock; bei den Benedikti'nerinnen: langes, schwarzes, gefaltetes Kleid mit langen Ärmeln, das bei den Zeremo'nien getragen wird; ~ court: a) kurzes Amts-Gewand der Geistlichen; b) † außeramtliche Kleidung; F ~ de deux paroisses, ~ de trente-six paroisses altes bunt geflicktes Kleid; fig. porter ~ de deux paroisses es mit Zweien (zugleich) halten (Laft. XII. 11); † grand ~ Feier-kleid n, -rock; F v. habiller I.1; ~ long langes Amtsgewand; ~ du matin Morgen-Anzug, Negligé n; ~ militaire Uniform f; des ~s à la mode, du dernier goût Kleidungsstücke n.pl. nach der Mode; ~s modernes mode'rne Tracht (ant. ~s antiques Tracht f der Alten); des ~s qui ont déjà servi gebrauchte Kleider n.pl.; ~ qui montre la corde fadenscheiniges Kleid (v. corde 7); ~s! galons! vendez vos vieux ~s! (verkauft) alte Kleider! Nichts zu handeln? (Ruf auf der Straße in Paris); marchand d'~s Kleiderhändler; être en ~ long ein langes Kleid anhaben; mettre un ~ ein Kleid anziehen; mettre ~ bas das Kleid, den Rock ablegen; fig. sous l'~ de ... unter der Hülle von ...; F mettre ~ bas pour jamais sterben; P ~ noir Spießbürger: être ~ noir zu simpel, einfältig sein. 2. rl. Ordenskleid n: abs. prendre l'~ in einen (geistlichen) Orden (ein)treten; prise d'~ Eintritt in e-n geistlichen Orden; prv. l'~ ne fait pas le moine das Kleid macht den Mann nicht. 3. engS. Rock des Mannes, Leibrock: ~ noir Frack; être en ~ einen Leibrock anhaben. Syn. v. habillement. [Bewohnbarkeit.

habitabilité * (ă-bi-ta-bi-li-te') [lt.] s/f.

habitable (ă-bi-ta'bl) [lt.] a. (nur nach dem s.) (be)wohnbar; poët. wirthlich.

habitacle (ă-bi-tā'kl) [lt. habitaculum] s/m. 1. ↘ (nur rl. und st.s.) Hütte f, Wohnung f, Wohnsitz; fig. co. ~ de la raison Hirn n, Kopf, F Verstandskasten. 2. ⚓ (Legoarant s/f.; A. s/m.) Kompaß-Häuschen n, Nacht-Haus n.

habitant, ~e (ă-bi-tą̃'⑧a, ~ą̃'t) [lt.] I. a. drt. wohnhaft. II. s. 1. Be-, Ein-wohner(in); ⚔ loger chez les ~s bei den Bürgern (im Quartiere) liegen. 2. Pflanzer (in den Kolonien). 3. P Ungeziefer n, Läuse f/pl. Syn. v. bourgeois.

habitat ‖ ⚘ (ă-bi-ta') s/m. Vaterland n, Heimath f (von Pflanzen, auch ↘ von Thieren, * von Menschen). Syn. l'habitat est un lieu spécial; l'habitation (4), un climat, un régime (nach L.). [Bewohner.

habitateur ↘ (ă-bi-ta-tö'r) [lt.] s/m.

habitation ‖ (ă-bi-tā-ßįǫ̃' ⑧) [lt.] s/f. 1. Wohnung: † drt. ~ en cas de survie Recht n der Frau, nach ihres Mannes Tode in dessen Hause wohnen zu bleiben. 2. Aufenthalts-, Wohn-Ort m, Domizi'l n: droit d'~ Einwohnungs-Recht n. 3. Niederlassung in einem fremden Lande, weitS. Besitzung eines Pflanzers, Pflanzung in Kolonien. 4. Bewohnen n, Wohnen n, Hausen n (von Thieren); Vorkommen n, weitS. Fund-Ort m von Pflanzen, Lager n; faire son ~ hausen, vorkommen. Syn. v. habitat. 5. Zusammen-wohnen n, -leben n (auch von Thieren); avoir ~ avec une femme = habiter II. 2. 6. ⊙ arch. Bilder-blende, -nische, Apo'stel-Häuschen n. Syn. maison désigne le bâtiment; le logis (F) est la maison considérée par rapport à la manière dont on s'y trouve; logement et logis ne se disent que des demeures humaines; habitation peut ne pas s'en dire; logement marque le lieu qui nous abrite d'ordinaire contre les intempéries; habitation rappelle non-seulement ce lieu, mais encore toutes ses dépendances; appartement désigne un logement composé de plusieurs pièces (vgl. domicile).

habitativité ⊘ (ă-bi-ta-ti-wi-te') s/f. phrén. Sinn m für das Beharren an demselben Orte, Heimathssinn m.

habiter‿ (ă-bi-te') [lt. habitāre] ①a. I. r/a. bewohnen (auch fig.): F toujours ~ son fauteuil sich nicht aus s-m Lehnstuhle rühren; P une tête ~ée ein verlauster Kopf. II. r/n. 1. wohnen (auch fig.); von Thieren und Pflanzen: vorkommen; hausen (von Thieren). 2. ~ avec une femme einer Frau beiwohnen.

habitongue F (ă-bi-tǫ̃'g) s/f. Gewohnheit.

habituable ↘ (ă-bi-tü-a'bl) a. (leicht) zu gewöhnen.

habituation ‖ (ă-bi-tü-ā-ßįǫ̃') s/f. 1. ↘ Gewöhnung. 2. Pfarr-gehülfen-stelle, -würde (= habitude 5).

habitude (ă-bi-tü'd) [lt. habitūdo] s/f. 1. Gewohnheit (à, de ... mit s. und inf. des ..., zu ...): l'~ est une seconde nature, une autre nature Gewohnheit wird zur zweiten Natur; advt. par ~ aus, d'~ nach Gewohnheit; avoir de mauvaises ~s schlechte Gewohnheiten haben, engS. onani'ren; avoir l'~ du cheval mit Pferden (gut) umzugehen wissen; je n'ai pas l'~ d'un pareil traitement an solche Behandlung bin ich nicht gewöhnt; contracter une ~ sich et. angewöhnen (= s'habituer à qc.); se défaire d'une ~ sich et. abgewöhnen (= se déshabituer de qc.); tourner, passer en ~ zur Gewohnheit w.; homme d'~, fig. F animal, bête d'~ Gewohnheitsmensch m, -thier n; prv. les ~s contractées dans la jeunesse se quittent difficilement Gewohnheit ist ein eisern Kleid, wer sie auszieht, thut sich leid. 2. Bekanntschaft, genauer Umgang: j'y ai mes ~s da bin ich bekannt; ↘ avoir une ~ eine Liebschaft haben. 3. Festigkeit: avoir acquis un peu plus d'~ des affaires schon et. im Geschäft eingeschossen (gewandt) sein. 4. körperlicher Anstand, Haltung, Leibesbeschaffenheit: ~ du corps, méd. auch ~ extérieure Ha'bitus m (das Äußere) e-r Person. 5. = habituation 2. Syn. v. coutume 2.

habitué (ă-bi-tü-e') s/m. 1. rl. (auch a.: prêtre ~) Pfarrgehülfe, Kapla'n. 2. Stammgast: c'est un ~ de ma maison er geht in meinem Hause ein und aus.

habituel (ă-bi-tü-ä'l) m, ~le (~ä'l) f [lt. habituālis] I. a. (nur nach dem s.) ☐ zur Gewohnheit geworden, Gewohnheits-..., eingewurzelt, gewöhnlich: caractère ~ beständiges Kennzeichen; ~lement ⑨g. advt. nach Gewohnheit. II. ~le s/f. méd. Regel, Menstruatio'n.

habituer‿ (ă-bi-tü-e') [lt. habituāre] ①a. I. r/a. ~ q. à qc. oder à, poët. de (mit inf.) J. an oder zu et. gewöhnen. II. s'~ 1. s'~ à qc. (oder mit inf.) sich an oder zu etwas (sich daran) gewöhnen (zu ...). 2. ↘ sich (häuslich) niederlassen, sich ansiedeln. Syn. s'habituer et s'accoutumer different originairement comme coutume et habitude (v. coutume Syn. 2).

habitus ⊘ (ă-bi-tü'ß) [lt.] s/m. Ha'bitus, Gesammt-Aussehen n, bsd. der Pflanzen.

habit-veste, pl. ~s-~s (ă-bi-wä'ßt; ⑧b) s/m. Frack, Leibrock mit sehr kurzen Schößen, P Arschbetrüger, Kurzjacke f (= pet-en-l'air).

hâbler‿ (a-ble') [span. habla'r; gbr. seit 16. Jh.] ①a. r/n. aufschneiden, prahlen.

hâblerie (a-blᵉ-ri') s/f. Aufschneiden n, Groß-sprecherei, -thuerei, Prahlerei.

hâbleur, ~se (a-blö'r, ~ö'ß) s. Aufschneider(in), Großthuer(in), Prahler(in). Syn. v. fanfaron.

Habondange (ă-bǫ̃-dą̃'ʒ) npr. f. Heblingen n oder Habeldingen n, Ort in Lothringen.

Habrah ‖ (ă-bra') npr. m. id. n, Ort in Algerien (Kampf 1835).

Habsbourg ‖ (ab-ß-bū'r), ~ ~ p. (ap-ß-) npr. m. Ha'bsburg f; la maison de ~, les ~s das Haus Habsburg, die Ha'bsburger; aber ohne ‖ in: le comte d'~ der Graf von H.

Habsheim (Larousse: ab-ßä'm) npr. m. id. n, Dorf im Elsaß.

Haçan ‖ ↘ (ă-ßą̃') npr. m. — Hassan.

Haceldama (ă-ßäl-dă-ma') [hebr.] npr. m. (biblisch) Hakelda'ma, Blut-Acker.

hachard ‖ ⊙ (ă-schā'r) s/m. Schmiede: Stef, Schrot-Eisen n zum Zerschlagen der Eisenstangen.

hache (ăsch) s/f. I. ‖ [D. dtsch. Hacke] 1. Axt, Beil n: ~ d'armes Streit-Axt, ⚓ Enter-B.; ~ de campement Zelt-, Lager-B.; h.a. ~ consulaire Liktorenbündel n; bl. ~ danoise silbernes B. mit goldenem (gekrümmtem) Stiele; ~ de la guerre Streit-Axt, Tomaha'wk m (spr. ~hā'l) der Indianer; ~ à main Hand-B.; ~ sacrée Opfer-B.; mettre, porter la ~ dans un bois die Axt an einen Wald legen. 2. fig. F cela est fait à coups de ~ das ist wie mit der Holz-Axt zugehauen (von pl.-gearbeiteten Arbeiten), mit harten Zügen (von Gesichtern); F avoir un coup de ~ (à la tête) nicht richtig im Kopfe sein, P e-n Schuß, e-n Sparren, e-n Vogel haben (v. auch ~ 4); prv. aller au bois sans ~ et. ohne die nöthige Vorbereitung thun (v. bois 6). 3. thé. pas de ~ Art Krieger-, Waffen-tanz m. 4. Reitkunst: coup de ~ verkehrter Hals, Hirschhals m (fehlerhafte Vertiefung zwischen Hals und Widerrist). 5. Feldmeßkunst: pièce de terre en ~ Stück Land, welches in das Nachbarland hineingreift; faire ~ sur ... hineingreifen in ..., sich in ... hinein-erstrecken. 6. ⚘ ~ d'eau breitblätteriger Wassermerk (Sium latifolium); ~ royale ästiger Affodi'l (Asphodelus ramosus). 7. en ~ beilförmig: ⊙ typ. † imprimer en ~ a) unter dem Texte fortlaufende Randbemerkungen drucken; b) ein Buch in zwei Spalten drucken, so daß öfters eine Spalte die ganze Länge der Seite einnimmt, während die andere viel kürzer ist, wodurch die Seite fast die Form e-s Beiles gewinnt. 8. ⊙ ~ d'ouvrage Schieferschlägel m; Tischlerei: ~ à poing (Tischler-)Haue, Handbeil n. 9. ⚓ ↘ maître de ~, † charpentier de ~ Schiffszimmermann m. II. (ohne ‖') Name des Buchstaben H (v. H).

l'hachée (ă-sche') s/f. 1. Hunde-tragen n; Sattel-tragen n, ehm. Strafe für Soldaten. 2. zo. Art Wurm m, von dem sich die Regenpfeifer nähren.

l'hache-écorce ⊙, pl. ~-~ oder ~-~s (ăsch-e-kŏ'rß; ⑧b) s/m. Gerberei: Rindenbeil n.

l'hache-laitier ‖ ⊙, pl. ~-~ (ăsch-lä-tįe') s/m. Metallurgie: Schlackenspieß.

l'hache-légumes ‖, pl. ~-~ (ăsch-le-gü'm; ⑧b) s/m. sg. Kochkunst: Gemüse-hackmesser n, -hackbeil n.

l'hachement‿ (ă-schmą̃') s/m. I. [nach L. ✣ für † acesmement und ohne '] bl. Helmschmuck, -decke f. II. [l'hacher] ⊙ Industrie: Beschneiden n, Behobeln n.

l'hache-paille ⊙, pl. ~-~ (ăsch-pā'j) s/m. agr. Futterschneide f, Häcksel-schneidemaschi'ne f, -lade f (v. coupe-paille).

l'hacher‿ (ă-sche') [hache] ①a. I. r/a. 1. zerhacken, in kleine Stücke schlagen; zerfetzen, -hauen, verschneiden; v. chair 1; ~ (en pièces) nieder-, in Stücke hauen; se faire ~ (en pièces), se laisser ~ sich nieder-, zusammen-hauen lassen; fig. se faire ~ (en pièces) plutôt que de ... (mit inf.)

Hachette. Hacourt. Hagetmau. Hagondange. Haie-Cocq. la Haie Fouassière. Haillan. Haironville. Haisnes. Hallencourt. Halloy

Hades. Hadwige

sich lieber den Kopf abschlagen lassen als ...; *fig.* ~ ses phrases, ~ son style in kurzen, abgerissenen Sätzen schreiben; ~é, ~ée zerrissen (vom Boden 2c.): style ~é Schreibweise, die sich in kurzen, abgerissenen Sätzen gefällt: P ~ de la paille deutsch reden. 2. weitS. zerstören, verwüsten: ⚔ ~ une troupe arge Verwüstungen in e-r Truppe anrichten (von Geschützkugeln 2c.). 3. ⊙ Graviř-, Zeichen-kunst: schraffiren; Maurerei: (glatt) behauen; ~ une muraille den Putz von e-r Mauer abkratzen. Emaillirkunst: ~ la roue kleine Einschnitte oder Striche in das (Schleif-)Rad machen; Tischlerei: (mit dem Stemm-Eisen) behauen, abstemmen; ⚲ Vergolderei: haschi'ren, aufkratzen. II. se ~ zerhackt werden, sich zerhacken lassen. Haganon

l'hachereau ⊙ (ā-schro'), ~on‖ (~ō') [hache] s/m. kleine Axt, Beilchen n (= hachot). Hagen.

l'hachette (ā-schæ't) [hache] I. s/f. 1. ⊙ Hacke, Hand-, Hammer-Beil n, Behn-Axt, Reit-Haue: ~ courbe Dächsel m, Deissel m, Krumm-Haue. 2. zo. Schieferdecker m, Nachtschmetterling (Bombyx tau). II. l'H~ npr. f. Jeanne Fourquet, dite H~ (oft auch ohne l') id., Heldin von Beauvais (1472). 2. Louis H~ id., Pariser Buchhändler (1800—1864).

l'hacheur ⊙ (ā-schö'r) s/m. Weißhacker.

l'hachich (ā-schi'sch) [ar.] s/m. Haschi'sch, Blätter vom indischen Hanf (von ähnlichem Gebrauche wie Opium) = haschisch.

l'hachichien‖, ~ne ↘ (ā-schi-schiḡ', ~ǣ'n) a. vom Haschi'sch.

l'hachichin‖ * (ā-schi-schḡ') s/m. Assassi'ne (= assassin II. 1; Gt.).

l'hachis‖ (ā-schi') [hacher] s/m. 1. Kochkunst: gehacktes Fleisch. 2. fig. F ↘ buntscheckige Rede oder Schrift.

l'hachoir ⊙ (ā-schōā'r) s/m. 1. Hackbrett n; Fleisch-Hackmaschi'ne f; Hau-Block der Böttcher; Lichtzieherei: Ort, wo das Fett vor dem Schmelzen zerstückelt wird. 2. Hackmesser n: lame de ~ Futterklinge f. 3. ↘ = hache-paille.

l'hachot‖ ⊙ (ā-scho') s/m. = hachereau.

l'hachotte ⊙ (ā-schō't) s/f. Böttcherei, Zimmerei: Reifen-, Latten-messer n; Dachdeckerei: Schindelbeil n.

l'hachure (ā-schü'r) s/f. 1. Zeichenkunst 2c: Schraffi'rung: ~s croisées Kreuz-Schr. 2. bl. id., Farben(be)zeichnung: ~ en bande Schrägstriche m/pl. von rechts (oben) nach links (grün); ~ en barre Schrägstriche m/pl. von links (oben) nach rechts (purpur); ~ en fasce horizonta'le Querstriche m/pl. (blau); ~ en pal aufrechte, senkrechte Striche m/pl., Standstriche m/pl. (roth); ~ en pal, contre-hachée en fasce senkrechte Striche m/pl. mit Querstrichen gekreuzt (schwarz). 3. ⊙ Steinschleiferei: feine Einschnitte m/pl. oder Striche m/pl. auf dem Schleifrade; Vergolderei: Haschi'rung, Aufkratzung des zu vergoldenden 2c. Kupfers. Haddington

l'Hachy (ā-schi') npr. m. Herlig n, belgisches Dorf.

hac itur † (āk-i-tū'r) [lt.] adv. hier! Wegweiser in Kneipen 2c. (Régn. X. 158).

l'hacquenée (ā-knē') s/f. = haquenée.

l'Hacqueville (ā-kʼ-wi'l; bei Moréri ohne l': Jérôme d'~) npr. f. id., fr. Name.

l'hadela (ā-d'la') int. Reitkunst: id., Ausruf, um ein Pferd rechts oder links seitwärts gehen zu lassen.

Hadès (a-dæ'ß) [grch.] npr. m. myth. Ha'des, Unterwelt f, Schatten- oder Todten-Reich n.

l'hadji (ā-dḡi'; Lnd. ohne l') [ar.] s/m. Ha'dschi, Ehrentitel der Muhamedaner, die als Pilger in Mekka gewesen. Hadrien

Hadley (ā-dlæ') npr. m. id. (spr. hæ'd-li), englischer Astronom (18. Jh.); v. cadran 4.

l'hadock ☉ † (ā-dō'k), ~t‖ (ā-dō') s/m. zo. Schellfisch (= aigrefin 1).

Hadramant‖ (ā-drā-mḡ') npr. m. id. n, Landschaft in Süd-Ara'bien.

hæma-... ☉ (æ-ma...), ~o... (~o...), ~ato... (~a-to'...) [grch.] in Zsg. Blut-...

l'Hændel (ǟ-dæ'l; Larousse: ǟn...) npr. m. Georges-Frédéric ~ Georg Friedrich Händel, deutscher Kompon'ist († 1759).

l'Hæntjens‖ (ā-ḡ-ḡ'ß) npr. m. Alfred ~ id., französischer Staatsmann (geb. 1824).

l'haff (āf) [dtsch.] s/m. Haff n. [(† um 1389).

l'Hafiz‖ (ā-fi') npr. m. Hafi'z, persischer Dichter

l'hafle P (ā'fl) s/f. zo. Dora'de, gemeiner Stutzkopf, Fisch (Coryphæna hippurus) = dorade I. 2. Haeltert

l'hagard‖ (ā-gā'r) m, ~e (~ā'rd) f [dtsch.] I. a. (auf nach dem s.) □ ↘ 1. Falknerei: schüchtern, scheu (bsd. von Falken, die mehrmals gemausert h.). 2. fig. verstört, wild; ↘ v. doux I. 8. II. ~ s/m. Falknerei: alter oder schwer abzurichtender Falke. Hagen

l'hagée ♀ (ā-ḡe'; Lnd. ohne l') s/f. Ha'gea, nelken-artige Pflanzen-Gattung. 400

Hagetman (ā-ḡ-tmḡ') npr. m. id. n, fr. Stadt (Landes).

hagiasme ☉ (L. ā-ḡi-a'ßm; M-Cz. ~a'ßm) [grch.] s/m. rl. (Wasser-)Weihe f in der griechischen Kirche (vgl. agiasme). Haghi

hagiographe ☉ (ā-ḡi-o-grā'f) [grch.] I. a. (biblisch) livres ~s Hagio'grapha n. pl. (alle Bücher des Alten Testaments, außer denen von Moses und den Prophe'ten). II. s/m. Hagiogra'ph: 1. Einer der Verfasser der Hagio'grapha; 2. J. der das Leben der Heiligen beschreibt.

hagiographie ☉ (ā-ḡi-o-grā-fi') [grch.] s/f. Hagiographi'e, Abhandlung über Heilige, Lebensbeschreibung von Heiligen. [gra'phisch.

hagiographique ☉ (~fi'k) [grch.] a. hagio-

hagiologie ☉ (ā-ḡi-ō-lō-ḡi') [grch.] s/f. Hagiologi'e, Heiligenlehre.

hagiologique ☉ (ā-ḡi-ō-lō-ḡi'k) [grch.] a. hagiolo'gisch, die Heiligen betreffend.

hagiorite (ā-ḡi-o-ri't) [grch.] a. rl. moines ~s die Mönche auf dem heiligen Berge A'thos. [s/m. = agiosidère.

hagiosidère (ā-ḡi-o-ßi-dæ'r; L. ~ßi~) [grch.]

l'haglure (ā-glü'r; Lnd. ohne l'), Bol. auch ~eure (~ö'r, ohne l') s/f. Flecken m auf den Schwungfedern der Falken (= aiglures).

l'Hagondange (ā-gu-dḡ'ḡ) npr. f. Hagendangen n, Ort in Lothringen. Dike

l'Hague (āg) npr. f. = Hogue. [Nieder-Elsaß.

Haguenau (ā-gnō') npr. m. Hagenau n, St. im

haguignetes † (ā-gi-njæ't ⓢb) s/f. pl. kleines (bsd. Neujahrs-)Geschenk n. sg.

l'haha (ā-a') [ha, ha] I. s/m. 1. Haha' n, Durchblick (Aussichts-Öffnung in einer Gartenumfriedigung). 2. ↘ Hinderniß n auf dem Wege. 3. ⚓ Segel n unter dem Klüverbaume. II. † s/f. co. vieille ~ altes Weib. III. int. haha! (= ahah).

l'hahalis‖ (ā-ā-li') s/m. ch. Hala'li n der Jäger.

l'hahé (ā-e') [ha, hé] ch. int. hahe! halt! (für die Jagdhunde). Haï Dzouong

Hahnemann (a-nmā'n) npr. m. id., berühmter dtsch. Arzt, Gründer der homöopa'thischen Schule (1755—1843). Haguedich

l'haï (e; L. æ) int. ach! oh! (= hé).

l'haï (ā-i') s/m. 1. Hai-fisch. 2. * Wirbel in einem Flusse. Hom. v. ai. [Araber.

l'haïck (ā-i'k) [ar.] s/m. wollene Decke der

Haïdée (ā-i-dē') npr. f. Haidee (spr. hā-i-dī'), schöne Griechin (v. Byron, Don Juan II. 128).

haïdouk ↘ (~dū'k) s/m. Heiduck (= heiduque).

l'haie (æ) [dtsch.] I. s/f. 1. Hecke, Einfriedigung, Zaun m: ~ morte, ~ sèche todter, Ruthen-Z.; ~ de pieux Pfahl-Z.; ~ vive lebendige H.; course de ~s Hecken-(-Wett)rennen n; rôdeur des ~s Buschklepper m; fig. ↘ trouver q. entre la ~ et le blé J. an einem einsamen Orte finden, ertappen; prv. plus la ~ est basse, plus on y passe je leichter Jemand zugänglich ist, desto mehr fallen ihm zur Last. 2. fig. (Doppel-)Reihe, Gasse, Spalier n: border, faire, former la ~ Spalier bilden. 3. Feuda'lrecht: Heckenfrohne (Verpflichtung zur Unterhaltung der Hecken des Gutsherrn). 4. ⊙ agr. Pflug-Baum m, -Balken m (= age); b) mettre en ~ die Ziegel zum Trocknen aufschichten, auf Haage setzen. 5. ⚓ ~ (de pierres) langgestreckte (blinde) Klippe. II. int. ach! (Schmerz). III. la H~ npr. = Haye. Hom. v. ais.

l'haïe, haï (ā-i') int. 1. hüh (Ruf zum Antreiben der Pferde). 2. fig. † et ~ au bout und et. d(a)rüber. 3. = ahi!

l'Haie-Sainte (æ-ßḡ't) npr. f. la ~ id. n, Vorwerk zwischen Mont-Saint-Jean und Belle-Alliance (Schlacht 1815).

haïkan‖, ~e ☉ (æ-kḡ', ~a'n) a. langue ~e litera'risches, Schrift-Arme'nisch. Haïkra

haïl‖ (ai; Lnd. Ŏi) s/m. ch. voler de bon ~ schön steigen (vom Falken). Hom. ail.

hailler (ā-je') ①a. v/a. = hêler.

l'haillon‖ (ā-jō') [dtsch. hadel] s/m. 1. Lappen, Lumpen (auch fig.). 2. ⊙ Schieferbruch Arbeits-Hütte f.

l'haillonné, ~ée † ↘ (ā-jō-ne'), auch ~eux, ~euse (~nö' ⓢa, ~ö'ß) a. zerlumpt, in Lumpen gehüllt.

haim‖, ~n‖ ⊙ (ḡ; L. ohne l', Lnd. mit l') [lt. hamus] s/m. prov. Angelhaken (= hameçon). [China gehörige Insel).

l'Haï-Nan‖ (ā-i-nḡ') npr. m. Hai'nan n (zu

l'Hainaut‖ (æ-nō') npr. m. le ~ Hennegau, belgische Provinz. rue du 19. arr.

l'haine (æn) [hair] I. s/f. Haß m, Groll m (ant. affection, amour): ~ de q. a) J-s Haß, b) Haß gegen J.; ~ de qc. starke Abneigung, Widerwille m gegen et.; avoir q. en ~, avoir de la ~ contre, pour q., porter de la ~ à q. J. hassen; prendre q. en ~ Haß auf J. werfen; en ~ de q., qc., aus Haß, Widerwillen gegen ..., aus Ärger, weil ...; rl. ~ d'abomination Abscheu m vor der Sünde ohne Haß gegen den (die) Sünder(in); F ~ de prêtre Priesterhaß m (unversöhnlicher Haß); prv. ~ de prince signifie mort d'homme Fürstenhaß und Schierlingssaft sind eine gefährliche Kost. Syn. v. antipathie; animadversion. II. l'H~ npr. f. id., Nebenfluß der Schelde. Hom. v. aine. Haine S. Pierre. Haï

l'haineux, ~se □ (æ-nö' ⓢa und b, ~ö'ß) I. a. 1. gehässig, feindselig. 2. haßsüchtig. II. s. ↘ Gehässige(r). Hainmar

l'hainuyer‖, ~ère (æ-nüi-e', ~ǣ'r) a. u. H~, H~ère s. aus He'nnegau; He'nnegauer(in).

l'haïr (ā-i'r; V., Enfant prodigue IV. 3 u. Alzire I. 2 ✣ ohne l') [agls. hatjan; Böhmer: lt. fastidire] ③p. I. v/a. 1. hassen (v. R., Frères ennemis I. 5), ant. aimer: ~ à (la) mort tödtlich hassen; (se) faire ~ (sich) verhaßt machen (de, ↘ à qc. bei J-m). 2. ~ q., qc. (↘ de qc.) Abneigung, Widerwillen gegen J., et. (wegen et.) haben; ~ le froid die Kälte nicht vertragen können; ~ que ... (mit subj.) ungern sehen, daß ...; ~ à (mit inf.) et. ungern thun; F ne pas ~ de oder ↘ à (mit inf.) nicht verschmähen, zu ... II. se ~ 1. sich selbst, rl. sein Fleisch hassen. 2. einander hassen. amour affection tendresse aimer affectionner

l'haire (ǣr) [dtsch. Haar] I. s/f. 1. härenes Gewand, Bußkleid n, Büßerhemd n. 2. ⊙ Brauerei: Haardecke; Metallurgie: Hinterzacken m eines Frischfeuers; Herdplatte (= herre, taque de fond); Tuchfabrik: drap (de laine) en ~ rohes, ungewalktes Tuch. II. s/m. ch. Spießhirsch (= hère).

l'hairement‖ ⊙ (ǣ-r'mḡ') [haire] s/m. Erdo'nnuch-Fabrik: tondre en ~ zum ersten Male scheren. [und naß (vom Wetter).

l'haireux, ~se † (æ-rö' ⓢa, ~ö'ß) a. kalt

l'haïssable (ā-i-ßa'bl; V., Alzire I. 2, 16 ✣ ohne l') a. (nur nach dem s.) hassenswerth. Syn. l'objet haïssable est digne de haine; l'objet odieux a notre haine. [Thür f.

l'haisset‖ P (æ-ßæ') s/m. provN. (Normandie)

l'haïsseur ↘ (ā-i-ßö'r) s/m. Hasser.

l'hait † (Lnd. æ) s/m. Munterkeit f.

l'haité, ~e † (Lnd. æ-te') a. munter.

Haïderabad

Hadrumète = Sousse   rue des Haies. 20. arr.   Haïder-Ali

Haecht. Haelen

Haïti (ā-i-ti') npr. m. Haï'ti n (v. Domingue): le cap ~ Kap n Haïti (Stadt).
haïtien‖, ~ne (ā-i-tiẽ', ~tiæ'n) a. und H~, H~ne s. aus, Bewohner(in) von Haïti.
ˈ**haje**, auch ~a ☡ (aʒ, ā-ʒa'; Lnd. ohne ˈ) s/m. zo. ägyptische Hutschlange (Colūber haje).
ˈ**halage** (ā-la'ʒ) [haler] s/m. 1. ⚓ Ziehen n der Schiffe, Treideln n; auch Lohn dafür: v. chemin 1. 2. ⊙ Seilerei: cheville de ~ (eiserner) Stift, Axe f des Seilrades oder der Garnwinde. [belgisches Dorf.
ˈ**Halanzy** (ā-lã-ʒi') npr. m. Heldingen n,
ˈ**halbi** (al-bi') s/m. prov. (Normandie) Most von Birnen und Äpfeln.
ˈ**halbourg**‖ (āl-bū'r) s/m. Fischerei: Art großer Hering, der außer der gewöhnlichen Heringsfangzeit gefangen wird.
ˈ**halbran**‖ (āl-brã') [dtsch. Halb-Ente] s/m. zo. 1. = albran. 2. prov. Knäk-Ente f (Anas querquedūla) = sarcelle.
ˈ**halbreda** P (āl-brĕ-da') s. = hallebreda.
ˈ**halbrené**, ~e (āl-brĕ-ne') a. = albrené.
ˈ**halbrener**‖ (āl-brĕ-ne') [halbran] ①f. v/n. 1. ch. wilde Enten jagen (= albrener). 2. Falknerei: dem Falken die Flügelfedern brechen, knicken.
halcyon‖ ☡ (āl-ßiõ') s/m. = alcyon.
ˈ**halde** ⊙ (āld) [dtsch.] s/f. Halde, Haufen taubes Gestein bei Berg- und Hütten-werken.
ˈ**hâle** (āl) [fld.] s/m. 1. Sonnenbrand, Sommerhitze f, Bräunung f der Haut. 2. agr. trockener Nord- oder Ost-wind.
ˈ**hale-à-bord**‖ ⚓, pl. ~-~-~ (al-ā-bō'r) s/m. Fanglien f, Kundwächter (Tau, womit etwas an Bord geholt wird).
ˈ**hale-arrière** ⚓, pl. ~-~ (al-ā-riæ'r) s/m. hinterer Ausholer des Sonnenzeltes.
ˈ**hale-avant**‖, pl. ~-~ (al-ā-vã') s/m. 1. Fischerei: Faust-Handschuhe von grobem Stoffe (L.). 2. ⚓ vorderer Ausholer des Sonnenzeltes.
ˈ**hale-bas**‖ ⚓, pl. ~-~ (al-ba') s/m. Niederholer der Stagsegel, Ablaßseil n (= cal(e)bas).
ˈ**hale-boulines**‖ ⚓, pl. ~-~ (al-bu-li'n; ⓢb) s/m. sg. schlechter, schwacher Matrose.
ˈ**hale-breu** ⚓, pl. ~-~ (al-brö') s/m. kleines Tau zum Aufhissen der Bei-taue des Befahnmastes. [schmiedeter Küraß (= hallecrète).
ˈ**halecret**‿ ⚔ † (ā-l'kræ') s/m. leichter geˈ**hale(-)croc**‖ ⊙, pl. ~(-)~ (al-krō') s/m. Fischerei: (Fisch-)Haken, um große Fische damit an Bord zu holen (= halle(-)croc).
ˈ**hale-dedans**‖ ⚓, pl. ~-~ (al-dĕ-dã') s/m. Einhol-Talje f (Tau des Klüversegels).
ˈ**hale-dehors**‖ ⚓, pl. ~-~ (al-dĕ-ō'r) s/m. Talje f (Tau) zum Ausspannen des Klüvers.
haleine (ā-læ'n) [L. it.] s/f. 1. Athem m, Odem m: ~ cruelle, ~ à la Domitien übelriechender A. (v. fort I. 6); hors d'~ außer A.; courir à perdre ~, à perte d'~ sich außer A. laufen; discours à perte d'~ Geschwätz n, Worte n. pl., wobei Einem der A. ausgeht; donner ~ à un cheval ein Pferd verschnaufen lassen (im Schritte); être en ~ de ... mit inf. a) in der Übung, im Zuge, b) fig. aufgelegt, in der Stimmung sein zu ...; prendre, reprendre ~ A. schöpfen, wieder zu A. kommen (auch fig.); retenir son ~ den A. an sich halten, fig. nicht das leiseste Geräusch machen; sans ~ athemlos; (tout) d'une ~ in einem (Athem-)Zuge, ohne abzusetzen; tenir q. en ~ J. in A., im Gange, fig. in Ungewißheit erhalten; courte ~ Engbrüstigkeit: fig. F cet auteur a la courte ~, l'courte dieser Schriftsteller hat einen dürftigen Styl; de longue ~, † d'~ langathmig (meist fig.): ouvrage de longue ~ langwieriges, schwieriges Werk; Reitkunst: cheval d'~ Pferd, das nicht leicht außer A. kommt; court, gros d'~ kurz-athmig; n'être pas en ~ lange Zeit im Stalle gestanden haben (von Pferden). 2. Hauch m: F ~ de vent Lüftchen n, Lufthauch m: il ne fait pas une ~ de vent es geht kein Lüftchen. 3. ♀ ~ de Jupiter Bu'kkostrauch m (Gattung Diosma). **Syn.** l'*haleine* est l'air tel qu'il sort de la bouche naturellement et sans effort; *le souffle* est ce même air tel qu'il sort de la bouche, volontairement poussé et modifié en conséquence. *Hom.* v. alène.
haleiner‖ P (ā-læ-ne') ①b. v/n. = halener.
ˈ**halement**‖ ⊙ (a-l'mã') [haler] s/m. Zimmerei: Schlinge f am Seile zum Aufziehen einer Last. [*Hom.* v. alène.
halène F (ā-læ'n) s/f. Diebeswerkzeug n.
halenée (ā-li-ne'; L. ohne ˈ, Lnd. mit ˈ) [haleine] s/f. Athem m mit (üblem) Geruche; ~ de vin Weindunst m.
halener‿ (ā-li-ne'; L. ohne ˈ; A., Lnd. mit ˈ, Letzteres nach L. ✣) [lt. anhelāre, L. halāre] ①f. I. v/a. 1. † ausathmen. 2. † ~ q. J-s Athem riechen; fig. J. ausforschen, aushorchen (jetzt flairer). 3. ch. spüren, wittern. II. v/n. athmen.
ˈ**haler**‿ (Landais und L.: ā-le'; Fe. a-le') [dtsch.] ①a. I. v/a. 1. ⚓ an-, auf-, einholen, heran-, herauf-ziehen: ~ bas niederholen (v. die Syn.); ~ un bateau (à la cordelle) ein Fahrzeug schleppen, bugsiren, treideln; ~ ensemble auf ein bloßes Tau, ohne Hülfe eines Takels ꝛc. anholen; ~e à courir! ~s ensemble! ~e main! zieht an!; ~ à terre un bâtiment ein Fahrzeug aufwinden; ~ le vent = se ~ dans le vent (v. ~ III, 1). 2. ~ qc. an einer Sache, die man heben will, ein Seil befestigen; ~ un cordage à la main ein Tau einpalmen; ~ un cordage par secousses ein Tau abvieren und einholen. 3. ⊙ Metallurgie: ~ le laitier, les scories die Schlacken abwerfen, auf die Halde stürzen. 4. [L. engl. hallow] ch. Hunde (an)hetzen. 5. F abjagen. **Syn.** on dit *haler*, pour *tirer* dans toutes les directions, excepté de haut en bas; auquel cas les marins disent *peser* (L.). II. v/n. 1. umsetzen, die Richtung ändern (vom Winde); ~ de l'avant (plötzlich) von vorne kommen. 2. ~ sur une manœuvre ein Tau anholen, anziehen. III. se ~ 1. (se) ~ (dans) le vent gegen den Wind steuern. 2. angeholt, herangezogen ꝛc. werden.
ˈ**hâler**‿ (a-le') [hâle] ①a. I. v/a. 1. bräunen, schwärzen, verbrennen (von der Haut), ant. déhâler. 2. agr. a) die Pflanzen ꝛc. dörren (v. hâle 2); b) prov. leicht um-ackern. II. se ~ von der Sonne braun, schwarz werden, verbrennen (auch fig.).
ˈ**Hales**‖ (āl) npr. m. Alexandre de ~ Alexander von Hales, Schola'stiker, † 1245 (v. docteur 2). [tikanische Sträucher-Gattung).
halésia ♀ (ā-le-ßi-a') s/m. Hale'sia f (amerˈ**haletant**‖, ~e (ā-l'tã', ~ã't) a. (nur nach dem s.) 1. keuchend, schnaubend, außer Athem. 2. fig. (nach et.) seufzend, sich sehnend.
ˈ**halètement**‿ ↘ (ā-læ-t'mã') s/m. Keichen n, Schnauben n.
ˈ**haleter**‿ (ā-l'te') [lt. halitāre] ①c. v/n. 1. keichen, schnauben. 2. fig. ~ après, vers qc. nach et. seufzen, sich sehnen.
ˈ**haleur** (a-lö'r) m, ~se (~ö'ʒ) f [haler] I. s. ⚓ Schiffzieher(in), Treidler(in), Lien-, Laffen-Läufer(in). II. ~ s/m. ☡ zo. amerika'nische Nachtschwalbe, Brillen-N. (Caprimulgus americānus).
Halévy (ā-le-wi') npr. m. Jacques Fromental ~ id., fr. Komponist (1799—1862); Léon ~ id., sein Bruder (gb. 1802) und Ludovic ~ id., dessen Sohn (gb. 1834), französische Schriftsteller. [Meer-, See-..., Salz-...
hal..., ~o... (ā-li ..., ā-lo ...) [grch.] in Zssg.
Haliarte (ā-li-a'rt) npr. f. h.a. Halia'rtus n, böo'tische Stadt. [Ort in Lothringen.
Halibac (ā-li-bā'k) npr. m. Heiligbach n,
Halicarnasse (ā-li-kār-na'ß) npr. f. h.a. Halikarna'ssus n, Stadt in Asien, jetzt Budrun n: v. Denis II. b.
halicarnassien‖, ~ne (ā-li-kār-nā-ßiẽ', ~ßiæ'n) a. und H~, H~ne s. aus Halikarna'ssus, Halikarna'ssier(in).
hallchélidones ☡ (ā-li-ke-li-do'n ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Seeschwalben f/pl.
halichélones ☡ (ā-li-ke-lo'n ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Meerschildkröten f/pl.
halicolymbes ☡ (ā-li-kō-lĩ'b ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Meertaucher (Vögel).
halicoraces ☡ (ā-li-kō-ra'ß ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. See-Raben.
halicore ☡ (ā-li-kō'r) s/m. zo. Dugong, Getace'en-Gattung. [Adler.
haliète ☡ (ā-li-æ't) [grch.] s/m. zo. See-
halieutique ☡ (ā-liö-ti'k; L. ā-li-ö~) [grch.] I. a. den Fischfang betreffend. II. s/f. Fischfang m. III. H~s ⓢb. s/m. pl. Halieu'tika n. pl., grch. Gedicht von Oppia'n.
haligourde (ā-li-gū'rd) s/m. Griesmeltbrot n. [(Atriplex halimus).
halime ♀ (ā-li'm) [grch.] s/m. Strandmelde f
halimétrie ☡ (ā-li-me-tri') [grch.] s/f., & v. halométrie, &. [= fune 1.
ˈ**halin**‖ ⊙ (ā-lẽ') s/m. Fischerei: jets et ~s pl.
halinatron‖ ☡ ↘ (ā-li-na-trõ') s/m. chm. Mauer-Salz n; ägyptisches Na'tron.
haliotide ☡ (ā-li-ō-ti'd) [grch.] s/f. zo. Meer-, See-Ohr n, Schnecken-Gattung (Haliōtis). [Wasserkäfer-Gattung (Haliplus).
haliple ☡ (ā-li'pl ⓢb) [grch.] s/m. zo.
haliptènes ☡ (ā-li-ptæ'n ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Seevögel.
halisaurien‖ ☡ (ā-li-ßo-riẽ') s/m. zo. Meer-Saurier, vorweltliches eidechsen-artiges See-Thier. [Erzeugung f.
halisme ☡ (ā-li'ßm) [grch.] s/m. Salz-
haliteux, ~se ☡ (ā-li-tö-ö'ⓢa, ~ö'ʒ) [lt. halitus] a. path. 1. vom Hauche herrührend; sanft hauchend (von Ausdünstungen). 2. dunstig, feucht (v. der Haut). [Markt-, Stand-geld n.
ˈ**hallage** (ā-la'ʒ) [halle] s/m. Buden-,
ˈ**hallager**‖ † (ā-lā-ʒe') s/m. Markt-, Standgeld-Erheber. [Halla'li n (Jägerruf).
ˈ**hal(l)ali** (ā-lā-li'; Lnd. ohne ˈ) s/m. ch.
ˈ**halle** [dtsch.] L. (al) s/f. 1. Markt-Halle; in Paris: H~s pl. Markt-Hallen pl. für Nahrungsmittel; bulletin des H~s Marktbericht m; ~s centrales Zentra'l(markt)-Hallen pl.; ~ au blé Getreide(markt)-Halle; ~ aux draps Tuch-halle, P Bett n; ~ à marchandises Güter-halle, -schuppen m; en pleine ~ auf offenem Markte; les femmes de la ~ Höckerinnen, Marktweiber n. pl.; v. dame I. 3; v. fort IV. 1; langage des ~s Pöbelsprache. 2. agr. allen Winden offenes Gebäude. 3. Schuppen m, große Werkstatt in Zeughäusern. 4. ⊙ Metallurgie: ~ aux mélanges Möller-haus n, -boden m (Gebäude, wo die Erze gemischt werden); Ziegelbrennerei: Ofen-haus n, -halle. II. ˈH~ (āl) npr. f. Halle n, preußische Stadt (Sachsen).
ˈ**hallebarde** (ā-l'bā'rd) [a/d. helmparte] s/f. 1. Hellebarde; fig. il pleut (tombe) des ~s es regnet, als wenn's mit Mulden gösse; fig. quand il tomberait des ~s und wenn's Keulen regnete; cela rime comme ~ et miséricorde das paßt wie die Faust auf's Auge; † on lui a donné une ~ man hat ihn zum Sergea'nten in einer Fußkompagnie gemacht; † cela est vrai comme les Suisses portent la ~ pardessus l'épaule das ist unwahr. 2. fig. ↘ langes häßliches Frauenzimmer. 3. zo. de Suisse Pelikansfuß m, Schnauzenschnecke (Rostellaria pes pelecāni).
ˈ**hallebardier**‖ (ā-l'bār-die'; ⓢb) s/m. (auch a.) 1. ehm. Hellebardier. 2. ehm. Lastführer.
ˈ**hal(le)breda** P ↘ (besser: ā-l'bri-da'), Div. ~é~ (~ẽ~) s. lange, schmalgebaute Person, Hopfenstange f.
ˈ**hal(l)ecrète** ⚔ (ā-l'kræ't) s/f = halecret.
ˈ**halle(-)croc**‖ ⊙, pl. ~(-)~ (āl-krō'; Lnd. ohne ˈ) s/m. = hale(-)croc.

Hallu. Halsu. Ham en Artois. Hampont. Hangest. Hanvec.
rue du Ham au Bérenger 16. arr. Hameau Lafontaine 16. arr. Hamme

hallei ↘ (ä-læ') s/m. vét. = cornage 1 (Cst.).
l'**Hallencourt** ‖ (ä-lg-kū'r) I. npr. m. id. n, französische Stadt (Somme). II. l'h~s ②b. ✱ s/m. pl. Art Zwillich (Unterstoff).
l'**hallérie** ⚘ (ä-lé-ri') [Haller (ä-lä'r) schweiz. Gelehrter und Dichter, 18 Jh.] s/f. Halle'ria, Skrophularie'en-Gattung.
l'**halles-crues** ✱ (äl-krü'ⓢb; Lnd. ohne l') s/f. pl. id., Leinwand-Art. [id., Leinwand-Art.
l'**halles-fougères** ✱ (äl-fu-ĝä'r ⓢb) s/f. pl.
l'**Halley** (ä-læ') npr. m. id. (spr. hä'l-li), englischer Astrono'm (1656—1742).
l'**halleyen** ‖ (ä-læ-ig') s/m. Anhänger Halley's (V., Dictionnaire philosophique XIII., Sectes). [id., französischer Familienname.
l'**Hallez-Claparède** (ä-le-klä-pä-ræ'd) npr.
l'**hallier** ‖ (ä-lie'; ⓢb) s/m. I. [halle] ✱ 1. Hallenvogt, Markthallen-Aufseher. 2. Stand-Krämer. II. [b. l. hasla] 1. Gebüsch n, Dickicht n. 2. ch. Garn n, Netzwand f.
hallomène ✿ (ä-lö-mæ'n) [grch.] s/f. zo. Hüpfkäfer m (Hallomēnus). [Schleppnetz.
l'**hallope** ⊙ (ä-lo'p) s/m. Fischerei: sehr großes
halloysite ✿ (ä-lo-i-ſi't) s/f. min. Halloysi't m, mit Wasser verbundene kieselsaure Thon-Erde.
hallucinateur, ~trice ✿ (äl-lü-ſi-na-tö'r, ~tri'ſ) s. Halluzina'ter, ~in, der Sinnestäuschungen hervorruft. Hallstatt
hallucination ‖ ✿ (äl-lü-ſi-nä-ſig') [lt.] s/f. path. Sinnestäuschung; ~ optique Verblendung (auch fig.). Syn. l'hallucination se produit sans objet extérieur; l'illusion est une erreur causée par quelque objet extérieur (L.).
halluciné, ~e ✿ (äl-lü-ſi-ne') a. und s. 3., der Halluzinatio'nen hat.
halluciner ✿ (äl-lü-ſi-ne') [lt. (h)al(l)ucinari] ①a. path. I. v/a. Halluzinatio'nen, Sinnestäuschungen hervorbringen, veru'rsachen; v. fièvre 1. II. s'~ Halluzinatio'nen haben.
l'**Halluin** ‖ (ä-lü-g') I. npr. m. id. n, französische Stadt (Nord). II. l'h~ ✱ s/m. id., Art grobe wollene Serge.
l'**halo** ✿ (ä-lo') [grch.] s/m. Hof: 1. ast. um Sonne und Mond. 2. an. dunkler Ring um die Brustwarze. halo d'or
l'**halo...** ✿ (ä-lo...) [grch.] in Zsg. Salz-...
l'**halochimie** ✿ (ä-lo-ſchi-mi') [grch.] s/f. Chemie der Salze.
l'**halochimique** ✿ (ä-lö-ſchi-mi'k) [grch.] a. die Chemie der Salze betreffend.
l'**halogène** ✿ (ä-lö-Ĝæ'n) [grch.] a. u. s/m. chm. salz-erzeugend; corps ~ Salzbilder.
l'**halographie** ✿ (ä-lö-grä-fi') [grch.] s/f. Salzbeschreibung.
l'**halographique** ✿ (ä-lö-grä-fi'k) [grch.] a. chm. Salzbeschreibung betreffend.
l'**haloïde** ✿ (ä-lö-i'd) [grch.] a. chm. sels ~s Haloi'd-Salze n. pl.
l'**haloir** ⊙ (a-loä'r) [hâler] s/m. Hanfdörre f, Dörrhaus n. 2149 par K. 8
l'**halologie** ✿ (ä-lö-lö-Ĝi') [grch.] s/f. chm. Lehre von den Salzen.
l'**halologique** ✿ (ä-lö-lö-Ĝi'k) a. chm. die Lehre von den Salzen betreffend.
l'**halomancie** ✿ (ä-lö-mg-ſi') s/f. Wahrsagen n aus Salz.
l'**halomètre** ✿ (ä-lö-mæ'tr) [grch.] s/m. chm. Salz-wage f, -gehaltmesser.
l'**halométrie** ✿ (ä-lö-me-tri') [grch.] s/f. chm. Salzgehaltmessung.
l'**halométrique** ✿ (ä-lö-me-tri'k) [grch.] a. chm. Salzgehaltmessung betreffend.
l'**Halonèse** (ä-lö-næ'ſ) npr. f. h. a. Halone'ſus n, Insel im ägä'ischen Meere (jetzt Dromi).
l'**halophile** ⚘ (ä-lö-fi'l) [grch.] a. salzliebend, in salzigem Boden wachsend, Salz-...
l'**haloragées** ⚘ (ä-lö-rä-Ĝe' ⓢb) s/f. pl. meerträubel-artige Pflanzen.
l'**halot** ‖ (ä-lo'; ⓢb) [agls.] s/m. 1. ch. Kaninchenhöhle f. 2. F Ohrfeige f.
l'**halotechnie** ✿ (ä-lö-tæ-kni') [grch.] s/f. Salzwirkerei (= halurgie).

Halstadt

l'**halotechnique** ✿ (ä-lö-tæ-kni'k) [grch.] a. auf Salzwirkerei bezüglich (= halurgique).
l'**haloter** ‖ F (ä-lö-te') ①a. v/a. 1. ohrfeigen. 2. hauchen, blasen. Halphas
l'**halotrie** ✿ (ä-lö-tri') s/m., ~chite (~tri-ki't) s/f. min. Haarsalz n, faseriger Alaun.
l'**halte** (ält; Chi. †, 17. Jh., ohne l') [dtsch.] I. s/f. 1. Halt m, Rast; Rendez-vous n: grande ~ Mittagsrast der Truppen auf dem Marsche; (faire) faire ~ Halt machen (lassen). 2. Rastplatz m. 3. Imbiß m bei der Rast; ~ de chasse Jagdmahlzeit. 4. fig. Pause, Unterbrechung. 5. ⚔ Rundverrath m für den Marsch (vgl. pause). II. int. halt!; ~là! nicht weiter! still! gemach!
l'**halter** † (äl-te') ①a. I. v/a. Halt machen lassen. II. v/n. u. se ~ Halt machen.
l'**haltère** (äl-tæ'r) [grch.] s/m. 1. Wuchtkolben der alt-griechischen Gymna'sten. 2. Hantel f der Turner. 3. ✿ zo. Schwingkolben der Fliegen. [pl. zo. Schwingkolber (Fliegen).
l'**haltérés** ✿ (äl-te-re' ⓢb) [haltère 3] s/m.
l'**halurgie** ✿ (ä-lür-Ĝi') [grch.] s/f. Salzwirkerei (= halotechnie). Halz
l'**halurgique** ✿ (ä-lür-Ĝi'k) [grch.] a. auf Salzwirkerei bezüglich (= halotechnique).
halyde ✿ (ä-li'd) [grch.] s/f. zo. Ha'lyd, Wanzen-Gattung. [Asien, jetzt Ki'ſil J'rmak.
Halys (ä-li'ſ) npr. m. h. a. id., Fluß in Klein-
l'**Ham** (äm) [lt. Hamētum] npr. m. id. n, fr. St. (Somme), Staatsgefängnis (v. Badinguet).
l'**hamac** (ä-mä'k) [dtsch.] s/m. 1. ⚓ Hängematte f (v. branle 6): ~ à l'anglaise vierckige Hängematte mit e-m Holzrahmen; relever les ~s die Hängematten aufſorren (zuſammenſchnüren). 2. Ha'mak, Art Hängematte, bſd. auf Reiſen durch die Tropen-Gegenden.
l'**hamade** (ä-mä'd) s/f. bl. (meist ~s pl.) dreifache Binde, drei ſchmale Binden (= amades, haméide). Hamadan
hamadryade (ä-mä-dri-ä'd) [grch.] s/f. 1. myth. id., Baumnymphe. 2. ⚘ Ranunkulace'en-Gattung (Hamadryas). 3. ✿ zo. Mantel-Pa'vian m. Hambach
hamamélées ⚘ (ä-mä-mé-le' ⓢb) [grch.] s/f. pl. zaubernuß-artige Pflanzen.
hamamélide ⚘ (ä-mä-me-li'd) [grch.] s/f. Zaubernuß, Sträucher-Gattung (Hamamēlis).
hamans ‖ (ä-mg') s/m. pl. 1. ✱ id., feiner, weißer oſt-indiſcher Kattu'n. 2. öffentliche Bade-Anſtalt in der Türkei. Hampton
l'**Hamasa** (ä-mä-ſa') [ar.] s/m. Hamâſa n. pl., alte arabiſche Gedichtſammlung.
l'**hamaux** (ä-mö' ⓢb) s/m. pl. v. tramail.
Hamaxobiens (ä-mä-kßo-big' ⓢb) [grch. „auf Wagen lebend"] s/m. pl. (auch a.) h. a. Hamaxo'bier, ſtyth'iſches Volk. Hambach
Hambach ‖ (g-bä'k) npr. m. id. n, bayriſches Dorf, wo 1832 die fête d'~, das als demagogiſch verſchrieene Hambacher Feſt, gefeiert wurde.
l'**Hambourg** ‖ (g-bū'r) I. npr. m. Hamburg n, deutſche Hanſa-Stadt. II. l'h~ ✱ n/ap. m. 1. Gebinde n (für Lachs). 2. * hamburger Cigarre f. [rauſche f (Fiſch).
l'**hambourge** P (g-bū'rſ) s/m. zo. Ka-
l'**hambourgeois, ~e** (g-būr-Ĝä' ④a, ~ä'ſ) a. u. II. ~e s. aus Hamburg, hamburgiſch; Hamburger(in). [niſches Immergrün.
l'**hambre** ⚘ (g'br; Lnd. ohne l') s/m. japa'-
l'**hameau** (ä-mo') [dtſch. Heim] s/m. Weiler (im Verwaltungsſtile ſagt man dafür: section de la commune de ...). Syn. v. bourg. 15
l'**hameçon** ‖ (ä-m'ßg'; 16. Jh. l') [lt. hamus] s/m. 1. Fiſcherei: Hamen, Angelhaken; bei Seeleuten: Huk; ~ armé Hecht-Angel f (mit Eiſendraht an der Schnur befeſtigter Angelhaken); mordre à l'~ anbeißen (auch fig. in die Falle gehen). 2. fig. Angel f, Netz n, Schlinge f. 3. ⚘ Haken, Häkchen n. 4. zo. ~ de mer Schmalkopf, Fiſch (Leptocephalus). 5. ⊙ Schloſſerei: = archet 2.
hameçonné, ~e (ä-m'ßö-ne'; L. mit l') a. 1. mit einem Angelhaken verſehen. 2. mit Haken beſetzt. 3. ⚘ zo. hakenförmig.

hameçonner (ä-m'ßö-ne') ①a. v/a. mit einem Angelhaken fangen (Poit.).
hameçonniers (ä-m'ßö-nie' ⓢb) s/m. pl. Heeké, holländiſche Partei im 14. Jh.
hamède(s) ✱ (ä-mæ'd; ⓢb) s/f. (pl.) id., weißes, bengaliſches Hanfleinen. Hammamet
l'**hamée** ⚔ (ä-me'; Lnd. ohne l') s/f. Artillerie: Schaft m des Stückwiſchers. Tunis
l'**haméide** ‖ (ä-mé-i'd) s/f. bl. = hamade.
hamélie ⚘ (ä-me-li') s/f. Hame'lia, Rubiace'en-Gattung.
l'**Hamelin** ‖ (ä-m'lg') npr. m. Ferdinand ~ id., franzöſiſcher Admiral (1796—1864). rue 16. a.
l'**hamet** ‖ ⚓ ↘ (ä-mæ') s/m. = hanet.
hamigère ⚘ (ä-mi-Ĝæ'r) [lt.] a. mit hakenförmig gekrümmten Borſten, hakentragend.
Hamilton ‖ (ä-mil-tg') npr. m. id. (ſprich hæ'-mil-t'n), ſchottiſcher Familienname.
hamiplante ⚘ (ä-mi-plg't) I. s/f. mit Häkchen verſehene, ſich an die Kleider anhakende Pflanze. II. a. tige ~ ſich anhakender Stengel. [namigen Stückes von Shakeſpeare.
Hamlet ‖ (äm-læ') npr. m. id., Held des gleich-
l'**hampe** (gp) [dtſch.] s/f. 1. (Lanzen-, Fahnen-)Schaft m; ⚔ v. godet I. 10; v. écouvillon 2. 2. Peitſchenſtiel m (= hante). 3. Malerei: (Pinſel-)Stock m, -Stiel m. 4. ch. Bruſt des Hirſches; Schlächterei: Bruſt (= grasset II. 5). 5. ⚘ Schaft m. [ſehen.
l'**hampé, ~e** ⚘ (g-pe') a. mit e-m Schafte ver-
l'**Hampont** ‖ (g-pg') npr. m. Hudingen n, Ort in Lothringen. [fer; fig. P Siebenſchläfer.
l'**hamster** (äm-ßtæ'r) [dtſch.] s/m. zo. Ham-
hamuleux, ~se (ä-mü-lö' ⓢa, ~ö'ſ) [lt. hamulus] a. kurzhakig. Hamm
l'**han** ‖ (g) I. s/m. (✝ für kan) großes Wirthshaus, Karawa'nen-Herberge f (im Orient). II. int. Nachahmung des Ächzens bei großer körperlicher Anſtrengung (vgl. ahan); als s/m. faire un ~ einen ſolchen Laut von ſich geben; auch ~, hi, hon id., Ton, den ein Stummer von ſich giebt (vgl. hi; M. Mé. II. 6.); pousser le ~ de St-Joseph ſich ſehr ab-arbeiten, quälen. III. l'H~ npr. m. Han d'Islande Han von Island (Roman von V. H.). Hamon Ham en Condroz Harpont
l'**hanap** † (ä-nä'p) [a/d. hnapf, Napf] s/m. 1. Humpen; auch ein Humpen voll. 2. altes Hohlmaß. Hammam
l'**hanapier** ‖ (ä-nä-pie'), ~e (ä-n'pie'; ⓢb) s/m. 1. Menſchenſchädel als Humpen. 2. ⚔ eiſerne Bruſtplatte am Harniſch. 3. Humpen-überzug. [(Schlacht 1813).
l'**Hanau** (ä-no') npr. m. Hanau n, deutſche Stadt
l'**hanche** (gſch) [D. a/d. ancha: a) Bein, b) = anche] s/f. 1. Hüfte; bei Pferden: Hanke; avoir de la ~ (ſtarke) Hüften h.; Fechtkunſt: être sur la ~ se mettre sur la ~ die Fauſt in die Seiten ſtemmen, ſich in Fechterſtellung halten, fig. eine drohende Haltung annehmen; Reitkunſt: être sur les ~s hinten heruntergeſetzt ſein (von Pferden, welche die Kruppe erniedrigen); mettre sur les ~s ein Pferd auf die Hanken ſetzen; rabaisser les ~s die Hanken nieder-arbeiten; trainer les ~s falſch galopiren. 2. Schlächterei: = maille. 3. ~(s pl.) Bodenrand m, Anſatz m eines Gefäßes, einer Vaſe; ~ d'une chaudière Wölbung eines Keſſels; arch. ~ d'une colonne Verſtärkung, Anſchwellung einer Säule. 4. ✿ zo. Stelle, wo ſich die Beine der ſechsfüßigen Inſekten an den Leib anſetzen. 5. ⊙ ~s de (la) chèvre Schenkel m. pl., Beine n. pl. des Hebezeuges. 6. ⚓ Windvierung; Wölbung in der Mitte des Schiffes; ~ du vent dem Winde ausgeſetzte, ~ sous le vent vor dem Winde geſchützte Seite des Schiffes. Hamburg Ham
hanchoan ‖ ✿ (g-ſchö-g') s/m. zo. braſilia'niſche Weihe, Vogel (Circus campestris).
l'**Handelle** (g-dæ'l; V. Épîtres 59, 14 ohne l') npr. m. = Händel.
l'**handicap** (g-di-kæ'p) [engl.] s/m. id. n (ſprich hæ'n-di-käp), Wettrennen, wobei die Pferde durch Gewichte gleich ſchwer gemacht w.

Ham-sur-Heure: Charleroi à Mariembourg
Handzame

Digitized by Google

‖'**handicaper** ‖ * (g-di-kă-pe') ①a. v/a. ein Pferd zum Wettrennen durch Gewichte den andern Rennern gleich schwer machen.

‖'**handicapeur** (g-di-kă-pö'r) s/m. Bestimmer der Gewichte beim Ha'ndicap.

‖'**hane** ⊙ (an) [prvz.] s/f. Seidenbau: mit Heidekraut x. besteckter Rahmen.

‖'**hanebane** ⚘ (ă-n'ba'n) s/f. = hennebane.

‖'**hanet** ‖ ⚓ (ă-næ') s/m. Ende n Lien zum Reffen der Segel (auch hamet).

‖'**hangar(d** ‖**)** (g-gā'r) [lt. angarium] s/m. (Wagen-)Schuppen, Schutz-, Schirm-dach n, Scheuer f (= angar).

hani ⊙ ↘ (ă-ni') s/m. Waffenfabrikation: Hahn am Gewehre (= chien I. 6).

hanicheur ⊙ (ă-ni-schö'r) s/m. Sattlerei: ehm. Saumsattelmacher bei der Artillerie.

hanicroche † (ă-ni-krŏ'sch) s/f. = anicroche.

‖'**hanifite** (ă-ni-fi't) a. und s/m. hanifi'tisch, Hanifi't, Angehöriger der ältesten Sekte der Sunni'ten. [privilegirter Kaufmann in China.

haniste ✿ (ă-ni'st) [engl. hong] s/m. id.,

‖'**hanneton** ‖ (ă-n'tg') [D. dtsch. Hahn; Gé. ⁺₊⁺ lt. anas] s/m. 1. zo. (gemeiner) Maikäfer; fig. F se tenir comme les ˜s zusammenhalten wie die Kletten; F (Ruf der Kinder) ˜ vole, vole, ton mari est à l'école Maikäfer! fliege, dein Vater ist im Kriege; bête comme un ˜ erzdumm. 2. zo. Käfergattung f Melolontha. 3. fig. F Tapp-ins-Mus; v. étourdi I. 4. F fixe Idee, P Vogel: avoir un ˜ dans le plafond einen Sparren zu viel, e-n Stich haben. 5. (couleur) ˜ id., rothbraune Farbe (später couleur Bismarck genannt). 6. ⊙ Bortenwirkerei: soucis de ˜ (nach A. hier ohne ‖', also d'˜) Büschelfranzen f/pl.

‖'**hanneton(n)age** (ă-n'tŏ-na'G) s/m. Sammeln n von Maikäfern.

‖'**hanneton(n)er**‿ (ă-n'tŏ-ne') ①a. I. v/a. agr. ˜ un arbre die Maikäfer von e-m Baume schütteln. II. v/n. fig. F ↘ sich kindisch benehmen; zerstreut sein.

‖'**hannir** † (ă-ni'r) ②a. = hennir (Laft).

Hannon ‖ (Stf. 297: ă-ng') I. npr. m. h.a. Hanno: 1. kartha'gischer General, Gegner Ha'nnibal's; 2. kartha'gischer Seefahrer. II. ‖'**h**˜ s/m. zo. P id., Name mehrerer Archenmuscheln.

hanoche (ă-nŏ'sch) s/f. agr. Reisbund n.

‖'**hanouard** ‖, ˜t ‖ (ă-nŭ-ā'r; ⑧b) [flt.] s/m. ehm. Salzträger in Paris.

‖'**Hanovre** (V. *Louis XI*, chap. 31 ⁺₊⁺ ohne ‖') (ă-nŏ'wr) npr. m. Hanno'ver n: a) ˜ Stadt H.; b) le ˜ Land H.; maison de ˜ hannöversches Regentenhaus.

‖'**hanovrien** ‖, ˜**ne** (ă-no-wrĭ'g, ˜ĭæ'n; ⑯ V., *Fontenoi* 55 auch oh. ‖') I. a. hannö'verisch. II. **H**˜, **H**˜**ne** s. Hannovera'ner(in).

‖'**Hanriot** ‖ (g-ri-o') npr. m. = Henriot.

‖'**Hans** (gs) npr. m. id. (= Hanz); ˜ Carvel (kăr-wæ'l) betrogener Ehemann (Laft.).

hansar(d ‖**)** ⊘ (g-sā'r) s/m. 1. Schrotsäge f. 2. Art sichel-förmiges Messer; Gartenmesser n. [crit.

‖'**hanscrit**‿ † (g-skri') a. und s/m. = sans-

‖'**hanse** (gs) [dtsch.] s/f. 1. Hansa (= anse 10). 2. ⊙ (⁺₊⁺ oft hause) Stecknadelfabrik: Nadel-schaft m, -länge (Nadel, ehe der Kopf darauf gesetzt ist): coupeur de ˜s Arbeiter, welcher die an beiden Enden zugespitzten Metallstücke von doppelter Nadellänge entzweischneidet.

(‖'**h**)**anséate** (g-sē-a't) s/m. Hansea'te.

(‖'**h**)**anséatique** (g-se-a-ti'k; Lnd. mit ‖', L. ohne ‖') a. hansea'tisch (= anséatique).

‖'**hansgrave** (gs-grā'w) [dtsch.] s/m. ehm. Hansgraf, Richter in Handelssachen in deutschen Städten. [lung f eines Hansgrafen.

‖'**hansgraviat** ‖ (gs-grā-wi-a') s/m. Stel-

‖'**hansière** ⚓ (g-sĭā'r) s/f. = haussière.

‖'**Hanstone** (g-sto'n) npr. Beuves de ˜ id., a/f. Held, Großvater Roland's.

‖'**hante** (gt) s/f. normännisch: Peitschenstiel m (= hampe 2).

‖'**hanter**‿ (g-te') [L. lt. habitāre, D. dtsch.] ①a. I. v/a. 1. oft besuchen: ˜ q. mit J-m umgehen: v. foire I. 1; prv. dis-moi qui tu ˜es et je te dirai qui tu es sag' mir, mit wem Du umgehst und ich will Dir sagen, wer Du bist. 2. cette maison est ˜ée par les revenants es spukt in diesem Hause. II. v/n. ˜ chez q. bei J-m aus- und ein-gehen, verkehren. III. se ˜ 1. besucht w. 2. sich gegenseitig besuchen. Syn. v. fréquenter 2. *Hom.* enter.

‖'**hanteur** ↘ (g-tö'r) s/m. Besucher. [gang.

‖'**hantise** (g-ti'j) [hanter] s/f. vertrauter Um-

‖'**Hanz** (gs) npr. m. Hans (= Hans).

‖'**haoudouiller** ‖ * F ↘ (ă-u-dŭ-je') [engl. how do you do] ①a. se ˜ v/pr. co. einander nach dem Befinden fragen.

haoup (ă-u'p) int. drauf!

haphémétrique ⚗ (ă-fē-me-tri'k) [grch.] a. méd. u. Physiologie: das Gefühl messend.

haplopétale ⚘ (ă-plŏ-pē-tă'l) [grch.] a. einblätterig (von einer Blumenkrone).

haplotomie ⚗ (ă-plŏ-tŏ-mi') [grch.] s/f. chir. einfacher Einschnitt. [Spiel n.

‖'**happage** (ă-pa'G) s/m. ˜ des pains Art

‖'**happant, ˜e** (ă-pg', ⑨a, ˜g't) a. an der Zunge klebend (bsd. von porösen, an die Zunge gebrachten Körpern).

‖'**happe** ⊙ (ăp) [dtsch.] s/f. 1. Achsenblech n, -schiene. 2. Krampe, Haspe, Klammer, Schirrnagel m einer Deichsel; ˜ (de charrue) Vorstecknagel m am Pfluge; ˜ (de fenêtre, de porte) Fenster-, Thür-riegel m, Vorreiber m; ˜ à anneau, ˜ à crochet Ring-, Haken-haspe, -krampe e-r Deichsel; ˜ à virole de servante Deichselstützkappe. 3. (Leim-) Zwinge des Tischlers x. 4. Henkel m, (Hand-) Griff m an beiden Seiten eines Kessels. 5. Gießerei x.: Tiegel-, Schnabel-zange; ˜s pl. Haken-, Ketten-ringe m/pl.

‖'**happe-chair**, pl. ˜-˜ (ăp-schā'r) s/m. 1. ↘ habsüchtiger Mensch, Schluckspecht. 2. ehm. verächtlich: Häscher (Polizei).

‖'**happée** (ă-pe') s/f. Unterpfändung.

‖'**happe-foie**, pl. ˜-˜(s) (ăp-fŏa'; ⑧b) s/m. zo. Leberschnapper, Vogel, der sehr gierig nach den Lebern der Stockfische ist.

‖'**happe-lopin** ‖, pl. ˜-˜(s) (ăp-lŏ-pg'; ⑧b) s/m. 1. F ↘ Bissenschnapper, Näscher. 2. ch. gieriger Jagdhund.

‖'**happelourde** (ă-p'lŭ'rd) [happer, lourd] s/f. 1. falscher Edelstein, Glasstein m. 2. fig. F ↘ hübscher, aber dummer Mensch. 3. schönes, aber schwächliches Pferd.

‖'**happement**‿ (ă-p'mg') s/m. 1. Kleben n an der Zunge (vgl. happant). 2. ↘ Erschnappen n, -haschen n.

‖'**happer**‿ (ă-pe') [L. holl.] ①a. I. v/a. (auch abs.) erhaschen, er-, weg-schnappen. II. v/n. an der Zunge kleben (von porösen Körpern); von Goldblättchen: auf einer Fläche kleben. Syn. *happer*, c'est saisir à l'improviste; *attraper*, c'est prendre comme dans un piège (L.).

happin ‖ F (ă-pg') s/m. = habin.

‖'**Hapsbourg** ‖ (ap-sbŭ'r; poët. auch ohne ‖' bei Lm.) npr. m. = Habsbourg.

haptogène ⚗ (ă-ptŏ-Gæ'n) [grch.] a. chm. durch Berührung entstanden.

‖'**haque** (ăk) [lt.] s/f. Fischerei: harengs à la ˜ zum Köder zurechtgemachte Heringe m/pl.

‖'**haquebut(t)e** † (Bèze: ă-kĭ-bŭ't) s/f. Hakenbüchse, alte Art Schießgewehr (= (h)arquebuse).

‖'**haquenée** (ă-k'ne') [engl. hackney] s/f. 1. Reitkunst: Zelter m, Paßgänger m: aller la ˜ Paß gehen (= aller (à) l'amble); poët. Roß n; prv. v. cordelier I. 2. fig. F großes, ungeschlachtes Frauenzimmer.

‖'**haquet**‿ (ă-kæ'; ⑧b) [† haque = cheval] s/m. 1. Block-, Roll-wagen, Sturzkarren (= camion 4). 2. ⚔ Pionier: Ponto'nkarren: ˜ à nacelle Boot-, Nachenwagen; ˜ de rechange Reserve-Ponto'nwagen, Vorrathshaque't n.

‖'**haquetier** ‖ (ă-kĭ-tie'; ⑧b) [haquet] s/m. Führer, Kutscher eines Rollwagens oder Ponto'nkarrens.

‖'**Haquin** ‖ (ă-kg'; B. ohne ‖') npr. m. Ha'ken, skandinavischer (Fürsten-)Name. [(= Harold).

‖'**Harald** (a-rā'ld) npr. m. id., skand. Name

‖'**Haran** ‖ (ă-rg') npr. m. (biblisch) Ha'ran: 1. n, Land, wo Abraham lebte; 2. Vater Lot's.

‖'**harangue** (ă-rg'g) [a/d. hring] s/f. 1. kurze feierliche Anrede. 2. weitS. Rede überhaupt. 3. F langweiliges Geschwätz, Gardi'nenpredigt. Syn. v. discours.

‖'**haranguer**‿ (ă-rg-ge') [harangue] ①a. I. v/a. 1. (zum Volke) reden, feierlich anreden. 2. (auch abs.) eine Ansprache halten. 3. F abs. das große Wort führen. 4. F abkanzeln. II. se ˜ 1. sich gegenseitig eine Rede halten. 2. angeredet werden.

‖'**haranguet** ‖ (ă-rg-gæ') s/m. prov. = harenguet.

‖'**harangueur** (ă-rg-gö'r) m, ˜**se** (˜ö'j) f I. s. Redner(in), Wortführer(in). II. fig. F ˜ s/m. 1. Schwätzer. 2. Krittler, Tadler.

‖'**haras** (ă-ra' ⑧a) [D. ar. faras Pferd] s/m. 1. Gestüt n, Stuterei f; coll. Pferde n. pl. e-s Gestüts: ˜ d'amélioration, ˜ de pépinière, ˜ de production, ˜ de souche, ˜ de tête Gestüt zur Veredelung der Rasse. 2. les ˜ pl. Gestüt-Verwaltung f/sg. 3. ↘ zo. = ara. 4. ⚔ † = targe.

‖'**harasse** (ă-ra's) [harasser] s/f. 1. ehm. Ha'raß m (großer Schild). 2. ⊙ Glaskiste; Korb m (zur Verpackung von Glas, Porzellan x.).

‖'**harassement**‿ (ă-ra-smg') s/m. Abspannung f, Ermattung f.

‖'**harasser**‿ (ă-ră-se') ①a. v/a. (und se ˜ sich) abtreiben, abmatten, erschöpfen: je suis ˜é de fatigue ich bin ganz abgearbeitet. Syn. 1. v. excéder Syn. 2. 2. v. fatiguer. [beamter.

‖'**harassier** ‖ (ă-ră-sie'; ⑧b) s/m. Gestüts-

‖'**harau** † Cpl., ˜x ‖ B. (beides: a-ro') [= haro] s/m. rascher Überfall: donner le ˜ Pferde auf der Weide durch List einfangen.

‖'**harauder**‿ † (ă-ro-de') [haro] ①a. v/n. Haro schreien; fig. ˜ q. J-m nachschimpfen.

‖'**harault** ‖ † (a-ro') = haro (Régn.).

‖'**harcelage** (ăr-s'la'G), ˜**èlement**‿ (˜sæl'mg') s/m. = harcellement.

‖'**harceler**‿ (ăr-s'le') ①d. v/a. (und se ˜ sich, ea.) necken, quälen: ⚔ ˜ les ennemis den Feind beunruhigen. Syn. v. agacer.

‖'**harcèlerie** ↘ (ăr-sæ-l'ri') s/f. Gewohnheit zu necken, Neckerei.

‖'**harceleur, ˜se** ↘ (ăr-s'lö'r, ˜ö'j) s. 1. Necker(in). 2. fig. Plagegeist m.

‖'**harcellement**‿, L. ˜**èl**˜ ↘ (ăr-sæ-l'mg') s/m. Necken n, Quälen n; ⚔ Beunruhigen n des Feindes.

(‖')**Harcourt** ‖ (ăr-kŭ'r) I. npr. m. id.: 1. n. französischer Ort (Calvados). 2. fr. Familienname. II. **h**˜ n/ap. m. (Lnd. ‖') Stuterei-Besitzer.

‖'**hard** ‖ ⊙ (ăr) s/m. (B., Cpl., Poit.); s/f. (Lnd.) = hart 3: passer une peau sur le ˜ = harder une peau.

‖'**harde** (ărd) s/f. 1. [dtsch. Herde] ch. Rudel n (Hirsche x.); Falknerei: Schwarm m, Flug m (Vögel). 2. [= hart] Koppelriemen m für je 4 oder 6 Hunde; ˜ de chiens Anzahl mehrerer Hunde-Koppeln, zu e-r einzigen vereinigt. 3. zo. Kleidermotte. 4. [= † farde 3] ˜s pl. (P auch sg.) Kleidungsstücke n. pl., Sachen pl. 5. ⚓ Packsack m der Matro'sen; die darin befindlichen Kleidungsstücke n. pl. x. Syn. *hardes* (4) comprend spécialement les habits principaux et de première nécessité, les gros vêtements; *nippes* ne désigne que le linge fin et celui qui n'est destiné qu'à l'ajustement, à la parure.

‖'**hardé** ↘ (ăr-de') a/m. œuf ˜ Ei n mit weicher Schale, Wind-Ei n.

Hardanges. Hardinghen. Hardy. Harcéville. Hargéville. Hargicourt (2)
Harnes. Harol. Harréville. Has. Hasparren. Haspres. Hassen

Hargnies

l'**hardeau** (ăr-do') [hart] *s/m.* 1. ⊙ Haltseil *n* der Windmühlen-Presse. 2. P Taugenichts. 3. ♀ prov. zäher Schneeballstrauch (Viburnum lantana).

l'**hardées** (ăr-de'@b) [harde 1] *s/f. pl.* ch. Beschädigungen des jungen Holzes durch Wild. [befestigtes Pack't (B.).

l'**hardelée** (ăr-d'le') *s/f.* an einer Schnur

l'**harder** (ăr-de') [hart] ①a. I. *v/a.* 1. ch. Hunde zusammenkoppeln: ~ les chiens dans l'ordre die Reihenfolge der Hunde an der Koppel &c. nach ihrer Stärke bestimmen. 2. ⊙ Handschuhmacherei: ~ une peau ein Fell stollen. II. se ~ ch. sich in den Koppelriemen verwickeln (von Hunden).

l'**harderie** ⊙ (ăr-d'ri'; Lnd. ch. l') *s/f.* basisch schwefelsaures Eisen-Oxyd zum Emaillieren.

l'**hardes** (ărd) *s/f. pl.* v. harde 4. [Ähren.

l'**hardi** *m*, ~e *f* (ăr-di') [† hardir = enhardir. btsch. hart] I. *a.* 1. beherzt, kühn (a. *fig.*): être ~ au jeu kühn spielen; ~ à la soupe gefräßig, tapfer einhauend (aber nur beim Essen); v. Philippe. **Syn.** v. audacieux. 2. dreist, keck; frech, unverschämt. 3. in Litteratur und Kunst: gewagt, keck, kühn: il a la plume ~e er hat eine kühne Feder. 4. Falknerei: rendre le faucon ~ den Falken reizen (L.). 5. Reitkunst: branches ~es stark vor die Linie gebogene Stangen der Kandare. II. † ~ *s/m.* id., fr. Geldmünze (= liard). III. *int.* frisch! frei heraus! dreist.

pusillanime
timide

l'**hardier** ✎ (ăr-die'; ®b) [harde 1] *s/m.* prov. Viehhirt (= pâtre; Erckmann-Chatrian, *Histoire d'un paysan*).

l'**hardiesse** (ăr-diĕ'ß) [hardi] *s/f.* 1. Beherztheit, Kühnheit: prendre la ~ de ... (mit *inf.*) die Kühnheit haben zu... 2. Dreistigkeit, Keckheit; Unverschämtheit. 3. F Freiheit (v. licence): excusez si je prends la ~ de ... entschuldigen Sie, daß oder wenn ich mir die Freiheit nehme, zu ... (vgl. liberté); F prendre des ~s sich Freiheiten herausnehmen. 4. in Litteratur und Kunst: Gewagtheit, Keckheit, Kühnheit; kühner Gedanke, kühne Form od. Stelle. **Syn.** l'*audace* est une hardiesse très-grande; la *témérité* une hardiesse inconsidérée; l'*effronterie*, une hardiesse impudente; la *hardiesse* en elle-même n'a rien que de louable, c'est un courage actif d'un homme qui entreprend ou attaque, l'*intrépidité* est un courage passif d'un homme qui a à souffrir.

l'**hardillier** ⊙ (ăr-di-jĕ'; Lnd. ohne l') [ardillon] *s/m.* Tapetenwirkerei: id., eiserner Schaftstecken mit einem Haken. [(v. dieses).

l'**hardiment** (ăr-di-mĝ'®g) *adv.* von hardi

l'**hardois** (ăr-dŏă'®b; Lnd. ohne l') *s/m. pl.* ch. Binde-gerten *f/pl.*, Himmelsspur *f/sg.* (beim Abreiben des jungen Geweihes von den Hirschen abgebrochene Zweige). Hardwar

l'**Hardouin** (ăr-dŭĝ') *npr. m.* Jean, genannt le père ~ id., gelehrter Jesuit († 1729); v. Péréfixe. [Dramatiker († 1631).

l'**Hardy** (ăr-di') *npr. m.* Alex. ~ id., fr.

l'**hare** (ăr; Lnd. ohne l') I. *int.* ch. hussa! hahó! II. *s/m.* ch. Hussa(ruf) *n.* III. *s/f.* = hart 1. Harenbougoffes

l'**harem** (ă-rĕ'm) [ar.] *s/m.* 1. ⊕ Ha'rem (Frauengemach der Muselmänner). 2. Frauen *f/pl.* e-s Harems. 3. F *fig.* courir les ~s Hurenhäuser besuchen. Harelbeke

l'**hareng** !, Bèze ~n] (ă-rĝ'; ®b) [btsch.] *s/m.* 1. Hering: ~ blanc, ~ frais gesalzener, frischer H.; v. bouffir; ~s à la bourse laichende Heringe; v. boussard; ~s fonciers, ~s francs Heringe, die nicht wandern; ~ fumé Bückling; ~ à griller Brat-H.; ~s g(u)ais, ~s vides H., die vor langer Zeit gelaicht haben, Hohl-H.; ~ halbourg fetter H.; ~ pec eingesalzener H., der roh (ausgewässert) genossen wird; ~ plein Voll-H. (der noch nicht gelaicht hat); ~ salé Pökel-H.; ~ saur(é), ~ sauret, ~ sor geräucherter H.; ~ vierge Jungfern-, Ma'tjes-H., H. vom ersten Fange; ~ en vrai halb gesalzen Heringe; mouler le ~ die frischgefangenen Heringe vor dem Einsalzen mit der Hand zubereiten; v. caque 1. 2. *fig.* il est maigre comme un ~ saur(et) er ist ein wahrer H., sehr dürr; c'est un homme qui vit d'un ~ er ißt an einem Heringe 8 Tage; *prv.* on vend au marché plus de ~s que de soles gewöhnliche Dinge, die Jedermann brauchen kann, verkaufen sich leichter als kostbare; h.m. journée des H~s Heringsschlacht *f* zwischen Engländern u. Franzosen bei Rouvray (1429).

l'**harengade** (ă-rg-gă'd) *s/f.* 1. Art große, gepreßte Sardelle. 2. ⊙ Fischerei: = harenguière. [(= célerin).

l'**harengage** (ă-rg-ga'ʒ) *s/m.* zo. Pilchard

l'**harengaison** (ă-rg-gæ-ʒg') *s/f.* (Zeit des) Heringsfang(es) *m.*

l'**harengère** (ă-rg-ʒĕ'r; V. ✧ ohne l') [hareng] *s/f.* 1. Herings-, Fischweib *n.* 2. *fig.* P Schandmaul *n.* Harff [markt *m.*

l'**harengerie** ✎ (ă-rg-ʒ'ri') *s/f.* Herings-

l'**harenguet** (ă-rg-gæ') [*dim.* von hareng] *s/m.* prov. zo. kleiner Hering, Sprotte *f* (= esprot). [Heringsnetz *n* (= harengade 2).

l'**harenguière** ⊙ (ă-rg-giĕ'r) *s/f.* Fischerei:

l'**haret** (ă-ræ') *a.* ch. chat ~ wilde Katze; auch Hauskatze, die in den Wald auf Raub ausgeht. [Schnee-Eule *f* (Strix nyctea).

harfang ! ☽ (ăr-fg') [schwed.] *s/m.* zo.

Harfleur (ăr-flö'r) [lt. Arefluctus] *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Seine-Inférieure).

l'**hargner** † (ăr-njé') ①a. se ~ *v/pr.* sich zanken. Hargarten [rei (J.-J.).

l'**hargnerie** (ăr-nj'-ri') [hargner] *s/f.* Neckerei

l'**hargneux** (ăr-njö'®a u. b) *m*, ~se (-ö'ſ) *f* [a/f. bargne Zank; Graupelhusche; D. btsch. bärmen] I. *a.* (mst. nach dem *s.*) 1. mürrisch, zänkisch. 2. bissig (von Hunden und Pferden); *prv.* v. cheval I. 1; v. déchirer I. 1. II. ✎ ~ *s/m.* Zänker. **Syn.** on est *hargneux* par mauvaise humeur ou morosité; on est *querelleur* par amour-propre.

l'**harguière** ⊙ (ăr-giĕ'r) *s/f.* id., weitmaschiger Theil eines Schleppnetzes. [fein.

l'**hargoul(l)er** ! † (ăr-gu-le') ①a. *v/a.* schütteln.

haria (ă-ri-a') *s/m.* 1. P ✎ Unannehmlichkeit *f* (vgl. aria). 2. F Schreihals.

l'**Haribert** ! (ă-ri-bă'r) *npr. m.* Cha'ribert.

l'**haricander** ! P (~fg-de') ①a. *v/n.* Zänkereien wegen schelten, übler Stimmung sein.

l'**haricot** ! (ă-ri-ko', P ohne l') *s/m.* 1. ~ (de mouton) Hammelfleisch *n* mit Rüben &c.; *fig.* F co. Gemengsel *n.* 2. ♀ (Pflanzen-Gattung Phaseolus, wofür nach Génin bis 17. Jh. fève gebraucht wurde) Bohne *f*, Fase'le *f*: ~ d'Espagne Feuer-B.; ~ du Pérou schwarze Purgi'rnuß (Frucht von Jatropha curcas). 3. Kochkunst: gewisse Arten kleiner Bohnen: ~s verts grüne, Schmink-B.; ~s blancs frische B. ohne grüne Hülse; (fèves de) ~ trockene weiße B. 4. F hôtel des ~s, auch les ~s Arreststube *f* der Pariser Nationa'l-Garde (nach L. *cor.* aus Darricau (dă-ri-ko'), Kommandeur der National-Garde während der Hundert-tage). 5. F ~s *pl.* Greffen *n. sg.*

l'**haricoter** ! P (ă-ri-ko-te') ①a. *v/n.* 1. knidern, knausern, bsd. knauserig spielen. 2. kleinigkeitskrämerisch sein.

l'**haricoteur**, ~se P (ă-ri-ko-tö'r, ~ö'ſ) *s.* (L. nur *s/m.*). 1. Knauser(in), Knicker(in), bsd. im Spiele. 2. Kleinigkeitskrämer(in).

l'**haridelle** F (ă-ri-dæ'l) *s/f.* 1. Gaul *m.* (Schind-)Mähre. 2. *fig.* (verächtlich) großes, hageres Weibsbild. Hargreaves

(l')**Hariri** (ă-ri-ri') *npr. m.* Hari'ri, ar. Schr. († 1121): *les Séances d'~* oder *d'~* die Maka'men *f/pl.* des Hari'ri (Erzählungen).

l'**Harlai**, ~y (ăr-læ') *npr. m.* id., fr. Familienname, bsd. Achille de ~ Präsident des Parlaments von Paris (1536—1616).

l'**harle** ☽ (ărl) *s/m.* zo. Säge-Taucher, Säger (Mergus) — bec-en-scie: ~ couronné Schopf-S. (M. cucullătus); grand ~ Taucherganſ *f* (M. merganser) = P bécard L. 1, P vautour d'Islande; ~ piette kleiner S., weiße Nonne (M. albellus).

l'**harléien** !, ~ne (ăr-le-iĝ', ~iæ'n) [Harley (spr. hă'r-li), engl. Staatsmann, † 1724] *a.* collection ~ne Harleia'nische Sammlung im britischen Museum.

l'**Harlem** (ăr-læ'm) *npr. m.* Ha(a)rlem *n*, holl. Stadt: chm. mer de ~ Ha(a)rlemer Meer *n* (seit 1856 ausgetrocknet). Harlingen

harlequin ! ✎ (ăr-l'kĝ') *s/m.* = arlequin.

Harleville (ăr-l'wi'l) *npr. m.* v. Collin.

l'**harlou** (ăr-lu') *int.* ch. drauf! (Zuruf an die Hunde auf der Wolfsjagd). [clarisse II.

l'**Harlowe** (ăr-lo'w) *npr. f.* Clarisse ~ v.

l'**harmale** ♀ (ăr-mă'l) *s/f.* gemeine Harmel (-raute) (Peganum harmala). Harlow

l'**harmaline** ☽ (ăr-mă-li'n) [harmale] *s/f.* chm. Harmali'n *n*, eigenthümlicher Stoff aus dem Samen der gemeinen Harmelraute (v. harmale). [Wind in West-Afrika.

harmattan ! (ăr-mă-tg') *s/m.* id., heißer

Harménopule (ăr-me-nŏ-pŭ'l) *npr. m.* Harmeno'pulos, grch. Rechtsgelehrter († 1383); v. R.Pl. III. 3. Harmersen

Harmodius (ăr-mŏ-di-ŭ'ß) *npr. m.* h.a. Harmo'dius, Mörder des Hippa'rch (514 vor Chr.) (vgl. Aristogiton).

Harmonia ☽ (ăr-mŏ-ni-a') *npr. f.* ast. Harmo'nia, 1856 entdeckter Asteroid.

harmonica ♪, *pl.* ~s (ăr-mŏ-ni-ka') [lt. harmonicus] *s/m.* (Chat., *Natchez* 4 ✧ *s/f.*) (Zieh-)Harmo'nika *f.* [Horn *n.*

harmonicor ♪ (ăr-mŏ-ni-ko'r) *s/m.* Klapp-

harmonicorde ♪ (ăr-mŏ-ni-ko'rd) *s/m.* Harmoniko'rd *n.*

harmonie (ăr-mŏ-ni') [lt. harmonia aus grch.] I. *s/f.* 1. Harmoni'e, Zusammenklang *m*: ~ imitative Nachahmung von Natu'rlauten durch entsprechende Wahl aufeinanderfolgender Wörter; dieu de l'~ Apollo *m*; phls. ~ préétablie prästabili'rte Harmoni'e Leibnitzen's; Theologie: ~ des Évangiles Evange'lien-Harmoni'e. 2. ♪ Harmonie(lehre); Akko'rd *m*: concert d'~ Konzert *n* von Blas-Instrume'nten, Harmonie(-Musik); table d'~ Resona'nz-Boden *m.* 3. Wohllaut *m.* 4. *fig.* Eintracht, Übereinstimmung: vivre en bonne ~ sich vertragen; *H~s économiques* id., Hauptwerk Bastiat's; *les H~s* id., Titel einer Sammlung von Gedichten Lamartine's. 5. ☽ an. Linien-, unechte Naht. **Syn.** la *mélodie* est une suite de sons qui se succèdent agréablement; l'*harmonie* est le résultat du mélange de plusieurs sons qu'on entend à la fois. II. H~ *npr. f.* 1. h.a. Harmo'nia, Gattin des Ka'dmus. 2. Harmony *n* (spr. ă'r-mŏ-ni), Stadt in Pennsylva'nien. 15. arr.

harmonien, ~ne (ăr-mŏ-niĝ', ~iæ'n) *a.* zur Harmonie gehörig (Fourier).

harmonier * (ăr-mŏ-ni-e') ①a. *v/a.* (und s'~ à, avec qc. sich mit et.) in Übereinstimmung bringen (v. harmoniser).

harmonieux, ~se □ (ăr-mŏ-niö'®a, ~ö'ſ; ®b) *a.* harmo'nisch, voll Harmonie, wohlklingend, übereinstimmend (*ant.* discordant).

harmoniflûte ♪ (ăr-mŏ-ni-flü't) [harmonie, flûte] *s/m.* chm. Art Wind-Instrume'nt *n* mit Klaviatu'r.

harmoniphone, L. ~on ♪ (ăr-mŏ-ni-fo'n, ~g') [grch.] *s/m.* Harmonipho'n *n* (Art Wind-Instrume'nt mit Klaviatu'r).

harmonique □ (ăr-mŏ-ni'k) I. *a* (nur nach dem *s.*) harmo'nisch, die Harmoni'e betreffend. II. *s/f.* Harmo'nik. III. *s/m.* ♪ mitklingender Ton.

harmonisateur ♪ (ăr-mŏ-ni-ʒa-tö'r) [harmoniser] *a.* und *s/m.* (musicien) ~ J., der Harmonie in e-e Melodie &c. hineinbringt.

harmoniser * (ăr-mŏ-ni-ʒe') [harmonie] ①a. I. *v/a.* 1. in vollkommene Übereinstimmung bringen. 2. F ~ q. J-m Musik

harengsaur est le ro...

zu hören geben. II. s'~ zusammen stimmen; s'~ avec qc. sich in volle Übereinstimmung mit et. setzen, im Einklange mit et. stehen (mehr gbr. als harmonier).

harmoniste (ăr-mŏ-ni'ßt) [harmonie] *s/m.* 1. Mu'siker od. Maler, welcher die Regeln der Harmoni'e kennt oder gut anwendet. 2. rl. Harmoni'st, Anhänger e-r kleinen luthe'rischen Sekte in den Vereinigten Staaten Nord-Amerika's.

harmonistique (ăr-mŏ-ni-ßti'k) *s/f.* Evange'lien-Harmoni'stik, Vereinbarung der Widersprüche in den Evange'lien.

harmonium ♪, *pl.* ~s (ăr-mŏ-ni-o'm) [harmonie] *s/m.* Harmo'nium *n* (Instrume'nt): antiphonel-~ (q-ti-fŏ-nă'l) id., von Debain (dĕ-bq') erfundenes Instrume'nt.

harmonomètre ✪ (ăr-mŏ-nŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Harmoni'e-Messer.

harmophane ✪ (ăr-mŏ-fa'n) [grch.] min. I. *a.* mit sichtbaren Fugen. II. *s/m.* Harmopha'n, Art des Korund's.

harmoste (ăr-mŏ'ßt) [grch.] *s/m.* h.a. Harmo'st, sparta'nischer Statthalter in den unterjochten Provi'nzen.

harmotome ✪ (ăr-mŏ-tŏ'm) [grch.] *s/m.* min. Kreuzstein (= andré(asberg)olithe, hyacinthe cruciforme, staurolithe).

ʻ**harnachement** ‿ (ăr-nă-schmq') [harnacher] *s/m.* 1. Anschirren *n* der Pferde. 2. ⊙ (Pferde-)Geschirr *n*; (bsd. ⚔) Reit-, Sattel- oder Zaum-zeug *n*; ~ à bricoles Sielen-Geschirr *n*. 3. *fig.* F schwerfälliger und lächerlicher Anzug.

ʻ**harnacher** ‿ (ăr-nă-sche') [harnais] ①a. *v/a.* 1. Pferde an-, auf-schirren. 2. (auch se ~ sich) unkleidsam, geschmacklos anziehen.

ʻ**harnacheur** (ăr-nă-schö'r) *s/m.* 1. Sattler. 2. (Pferde-)An-, Auf-schirrer.

ʻ**harnais** (ăr-næ'), *poét.* u. † auch ~ois (ăr-nŏa') ⓝa. [flt. harnez] *s/m.* 1. † ⚲ Ha'rnisch, Rüstung *f* (nach A. ~ois Manns-, ~ais Pferde-Rüstung): v. blanchir II. 1; v. dérompre 5; v. échauffer III. 2; v. endosser I. 1; suer dans son ~ in s-r Rüstung schwitzen (von einem zu warm Bekleideten), F *fig.* wie auf Kohlen sitzen; il faut mourir dans son ~ man kann sich in s-n alten Tagen keine Ruhe gönnen. 2. Geschirr *n* eines Saumpferdes, Sattel- und Zaum-zeug *n*; ~ à l'allemande, ~ à colliers Kummt-G.; ⚔ ~ d'attelage de bâts Gabel-G. der Gebirgs-Artillerie; ~ d'avant-main Vorder-G.; ~ de derrière Hinter-, Stangen-G.; ~ à poitrails Sielen-, Brustblatt-G. 3. (alles) Lederzeug *n* einer Kutsche; weitS. bespanntes Fuhrwerk; cheval de ~ Zugpferd *n*. 4. Geräth *n*, Zeug *n*, bsd. zur Vogeljagd und zum Fischfange. 5. ⊙ Metallurgie: double ~ Geschirr *n*, Apparat, welcher die Blasebälge bewegt; Weberei: Geschirr *n*, Werkzeug *n*, Remi'se *f*: Harnisch des Zugstuhls.

ʻ**harnard** ‖ ⊙ (ăr-nă'r) *s/m.* Öl-lade *f*, -kniepresse *f*. [barde I. 1.

ʻ**harnement** ‿ ⚔ † (ăr-n'mq') *s/m.* =

ʻ**haro** (a-ro') [D. dtsch.; Andere: ha Raoul] *s/m.* 1. id., Ruf, mit dem man J. festnahm od. et. mit Beschlag belegte; v. clameur. 2. (Schrei der) öffentliche(n) Meinung. 3. F *fig.* Zetergeschrei *n*: v. crier I. 2. 2. ehm. Feuda'lrecht: droit de ~ Recht *n* den zu büßen, welcher einen Verbrecher entkommen ließ.

ʻ**Harold** (a-rŏ'ld) *npr.m.* id., bsd. ~ II., engl. König († 1066) = Harald; v. Childe-~.

ʻ**Haroué** (ă-rū-e') *npr.m.* id. *n*, fr. Ort mit Schloss (Meurthe). [arondelle I.

ʻ**harouelle** ⊙ (ă-rū-æ'l) *s/f.* Fischerei: =

Haroun-al-Raschid (a-run-ăl-ră-schi'd) *npr. m.* id., abbasi'discher Kali'f († 809) = Aroun. [vom Raube lebend, Raubvogel.

ʻ**harpace** ✪ (ăr-pă'ß) [grch.] *a.* u. *s/m.* zo.

harpage (ăr-pa'G) I. *s/m.* Anpacken *n*. II. H~(ß) *npr. m.* h.a. Ha'rpagus, me'discher Satra'p, der den Asty'ages entthronte.

Harpagon ‖ (ăr-pă-gq') [grch.] *npr. m.* id., Name des Geizigen in M.A.; weitS. h~ *fig.* Geizhals.

ʻ**harpaie**, ~ye P (ăr-pæ') *s/m.* zo. Rohr-Weihe *f*, Rost-W., Vogel (Circus rufus).

ʻ**harpail** ‖, *pl.* ~s (ăr-pa'j; ⓢb) *s/m.* ch. Rudel *n* Roth-, Dam- oder Reh-Wild.

ʻ**harpail(l)e** † ↘ (ăr-pa'j) *s/f.* Räuberbande, Lumpen-, Banditen-volk *n* (= canaille I. 1).

ʻ**harpailler** ‿ (ăr-pă-je') [harpaille] ①a. I. se ~ *v/pr.* F † sich bis auf's Schlagen zanken. II. *v/n.* ch. sich zerstreuen, von der richtigen Spur abgehen (von Hunden).

ʻ**harpailleur**, ~se † ↘ (ăr-pă-jö'r, ~ö'ſ) *s.* Landstreicher(in), Strolch(in).

harpale (ăr-pă'l) [grch.] I. ✪ *s/m.* zo. Ha'rpalus, Laufkäfer-Gattung. II. H~ *npr. m.* h.a. Ha'rpalus, grch. Astrono'm (5. Jh. vor Chr.).

harpaliens ✪ (ăr-pă-liq' ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. ha'rpalus-artige Käfer.

Harpalyce (ăr-pă-li'ß; Raymond ✣ ʻ) *npr. f.* myth. Harpa'lyke: thra'kische Königstochter, große Jägerin; auch *fig.* vor Liebesgram sterbendes Mädchen.

ʻ**harpaste** (ăr-pă'ßt) v. harpaste. [paie.

ʻ**harpaye** P (ăr-pæ') [grch.] *s/f.* zo. = har-

ʻ**harpe** (ărp) [D. dtsch.] *s/f.* 1. ♪ Harfe (st.s. *fig.* Dichtkunst, bsd. religiöse): ~ aérienne Äols-Harfe (v. éolien I. 1); ~ de David = décac(h)orde; jouer, pincer de la ~ (die) H. spielen; *fig.* F jouer de la ~ stehlen. 2. ch. Klaue e-s Hundes. 3. ✪ zo. a) Meer-Leier, Fisch (Trigla lyra); b) Harfenschnecke, Meerharfe (Buccinum harpa). 4. ⊙ Verzahnung; arch. ~ de bronze, ~ de fer = harpon 3; Verzahnung, Zahnstein *m*. 5. ⚔ frt. † Art Aufzieh-, Fall-brücke. 6. F Eisenstangen *pl.* vor dem Fenster: pincer de la ~ sich an's Fenster setzen.

ʻ**harpé** *m*, ~e *f* (ăr-pe') I. *a.* 1. ch. stark von Brust, schlank von Bauch (von Windhunden). 2. Reitkunst: cheval bien ~ Pferd *n*, dessen Magen sehr tief und dessen Bauch sehr hoch geht. II. ~ *s/m.* ✪ zo. ~ blen-doré Meer-Harfe *f* (brassen-artiger Fisch).

ʻ**harpeau** ⚓ (ăr-po') *s/m.* Enter-haken, -dregg *n*. [~æ~) *s/m.* = arpége.

harpége (ăr-pæ'G; L. schreibt ~é~ und spricht

harpéger ‿ (ăr-pĕ-Ge') ①b. *v/n.* = arpéger.

ʻ**harper** ‿ ↘ (ăr-pe') ①a. I. [dtsch] *v/a.* und se ~ (sich) packen. II. [harpe; Voiture ohne ʻ] *v/n.* 1. Harfe spielen. 2. Reitkunst: harfnen, den Hahnentritt haben (von Pferden): ~ avec le tride den spanischen Tritt haben.

ʻ**harpaste** ✣ (ăr-pæ'ßt), richtig: ~aste (~ă'ßt) [grch.] *s/m.* h.a. Harpa'stum *n*, Art Ballspiel *n* bei den alten Griechen.

ʻ**harpeur** (ăr-pö'r) *s/m.* ehm. Harfner.
Syn. *harpeur* se dit de celui qui jouait de la harpe dans l'antiquité; *harpiste* est l'artiste qui joue de la harpe moderne.

ʻ***Harpie*** (ăr-pi') [grch.] I. *npr. f.* myth. Harpy'(i)e (= Harpyie). II. h~ *s/f.* 1. *fig.* gieriger Mensch: manger en ~ gierig essen, schlingen. 2. F mürrisches, boshaftes Weib, Xantippe. 3. ✪ zo. Harpy'e: a) Gattung großköpfiger Fledermäuse; b) kurzflügeliger Fisch-Adler; Hauben-Adler *m* (amerikanische Raubvögel).

ʻ**harpigner** ‖ P (ăr-pi-nje'), ~ller (~je') [harpin] ①a. se ~ *v/pr.* sich zanken, sich schlagen.

ʻ**harpin** ‖ (ăr-pq') [arch.] *s/m.* 1. vét. prov. Geschwulst *f* an den Beinen des Hornviehes. 2. ⚓ Bootshaken; Klaue *f* eines Enterhakens.

harpion ‖ (ăr-piq' ⓢ) *s/m.* 1. Seidenwürmer-Krankheit (B.). 2. (L. mit ʻ) Seidenwurm, welcher an der gattine krank ist (L.). 3. P = arpion. [nist(in). Syn. v. harpeur.

ʻ**harpiste** ♪ (ăr-pi'ßt) *s.* Harfner(in), Harfe-

Harpocrate (ăr-pŏ-kra't) [grch.] *npr. m.* myth. Harpo'krates, äg. Gott des Schweigens; *fig.* ↘ ~ en personne mäuschenstill.

ʻ**harpoise** ⊙ (ăr-pŏă'ſ), Lnd. ~re (~ă'r) [harper] *s/f.* Fischerei: 1. zurückgebogenes Ende der Harpu'ne. 2. Vorläufer *m*, Tau, woran die Harpu'ne befestigt ist.

ʻ**harpo-lyre**, *pl.* ~-~s (ăr-po-li'r; ⓢb) *s/f.* Harfen-Lyra (Musset, *Nuit vénitienne* 2).

ʻ**harpon** ‖ (ăr-pq') [harper] *s/m.* 1. ⚓ Harpu'ne *f*, Hakenspieß (= dard I. 8); † ~ (d'armes) Entersäge *f*. 2. ✪ méd. ~ de Middeldorpff Middeldorpff's Harpu'ne *f*, zum Herausholen von Muskelfasern bei Verdacht auf Trichi'nen-Krankheit. 3. ⊙ arch., &: Eisenklammer *f* zur Verbindung der Gebälke rc. mit dem Mauerwerk, Gabel-Anker, Eckband *n* (v. harpe 4); Kloben-, Schülp-, Trecksäge *f*; ~ des pouliears Fuchsschwanz der Blockmacher; Schlosserei: Haspe(n) *f*.

ʻ**harponnage** (ăr-pŏ-na'G), ~ement (~n'mq') *s/m.* 1. ⊙ Fischerei: Harpuni'ren *n*; Fischen *n* mit Harpu'nen. 2. ✪ méd. Herausholen *n* von Muskelfasern (v. harpon 2).

ʻ**harponner** ‿ (ăr-pŏ-ne') [harpon] ①a. *v/a.* 1. ⊙ Fischerei: harpuni'ren (v. darder I. 1); *fig.* aufgabeln. 2. ✪ méd. Fasern aus e-m Muskel herausholen (v. harpon 2).

ʻ**harponneur** ⊙ (ăr-pŏ-nö'r) [harponner] *s/m.* Fischerei: Harpuni'rer.

ʻ**harponnier** ‖ ✪ (ăr-pŏ-nie'; ⓢb) [harpon] *s/m.* 1. ⚘ Hundsrose *f* und andere sich anhakende Pflanzen *f/pl.* 2. zo. Rallen-, brauner Reiher (Strandvogel).

ʻ**Harpyie** (ăr-pi-i') [grch.] *npr. f.* myth. Harpy'(i)e, Ungeheuer der griechischen Sage (vgl. Harpie). [lenkrable (= herque).

ʻ**harque** ⊙ (ărk) [dtsch.] *s/f.* Gießerei: Rech-

harquebuse (ăr-kĕ-bü'ſ) *s/f.* = haquebut(t)e.

ʻ**Harrach** ‖ (a-ră'k; V.H., *Ruy Blas* III. 5 ohne ʻ) *npr. m.* id., böhmische Adelsfamilie.

ʻ**harre** ⊙ (ăr) *s/f.* = hart 3.

(ʻ)**Harris** (Larousse: a-ri'ß) *npr. m.* id. (spr. hă'r-riß), engl. Grammatiker (1709—1780).

ʻ**harriveau** (ă-ri-wo') *s/m.* id., frühe Birnensorte (= milan d'été).

ʻ**harrotte** (a-rŏ't) [span. tagaro'te] *s/m.* Falknerei: Art guter Falken aus Grana'da.

ʻ**hart** (ăr) *s/f.* 1. ⚔ Weidenband *n*, Bindeweide, Wiede (= hare III.): ~ de fascine Faschinen-band *n*, -bund *m*; ~ de retraite Ankerwiede. 2. ehm. Strang *m*, Strick *m* zum Henken (jetzt corde 6): peine de la ~ Galgenstrafe. 3. ⊙ Lederbereitung: eiserner Haken in der Mauer, zum Aufhängen u. Ausrecken der Häute (= hard, harre). [(Balz.)

hartillerie † (ăr-ti-j'ri') *s/f.* = artillerie

ʻ**hartine** ✪ (ăr-ti'n) *s/f.* min. Harti'n *n* (mit dem Harti't vorkommendes Minera'l).

ʻ**hartite** ✪ (ăr-ti't) *s/f.* min. Harti't *m* (fossi'les Harz in der Braunkohle, bei Hart in Österreich). [birge *n*).

ʻ**Har(t)z** (artß) *npr. m.* le ~ Harz(-Ge-

haruspice (ă-rü-ßpi'ß) *s/m.* = aruspice.

(ʻ)**Harvey** (ăr-wæ') *npr. m.* William ~ id. (spr. ha'r-wi), engl. Arzt, entdeckte die Zirkulatio'n des Blutes (1578—1658).

ʻ**harviau**, ⊙ *pl.* ~x (ăr-wio'; ⓢb) *s/m.* Fischerei: Netzschleife *f* zum Anhängen eines Sacknetzes an einen Brückenbogen.

ʻ**hary** (ă-ri') *int.* ch. hallo!

ʻ**Harz** (artß) *npr. m.* = Hartz.

ʻ**Harzère** (ăr-ſă'r) *s/f.* Harz(bewohn)erin (Reclus, *Revue Germanique*).

ʻ**hasard** ‖ ⚲ (ă-ſă'r; ⓢb) [Mahn: ar. as-sahar = le dé; span. azahar, azar] *s/m.* 1. Glück *n*, Ungefähr *n*, Zufall (ant. destin): coup de ~ Glücks-Fall; jeu de ~ Glücks-, Hasard-Spiel *n*; *fig.* ↘ corriger le ~ im Spiele betrügen (vgl. corriger I. 1); faire ~ einen falschen Sprung machen (vom Balle); trouver un bon ~ e-n guten Kauf thun; *adv.* au ~, à tout ~ auf's Gerathewohl; v. fourchette 1; jeter des propos au ~, à tout ~ einmal hinhorchen, auf den Strauch schlagen; parler au ~ in den Tag hinein reden; s'en remettre

Hastière. Hattencourt. Hatrize. Haubourdin. Haucourt.
Haulchin. Haussimont. Haussonvillers. Haussy. Hasselt

au ~ es auf gut Glück ankommen lassen; *adet.* par ~, ↖ de ~ von ungefähr, zufällig; acheter qc. de ~ etwas zufälliger Weise kaufen; livre de ~ Buch *n* aus zweiter Hand; magasin de ~ Trödelkram; v. donner I. 18 a). 2. du ~, auch marchandise de ~ gebrauchte Waare, alte Sachen *f/pl.*; robe de ~ schon getragenes Kleid. 3. Gefahr *f*, Wagstück *n*: courir ~ de... Gefahr laufen zu...; v. courir II. 3; courir ~ de sa fortune sein Vermögen wagen; mettre au ~, en ~ in Gefahr bringen; au ~ de (mit *inf.*), que (mit *subj.*) auf die Gefahr hin zu..., daß...; *poét. u. st.s.* les ~s *pl.* Gefahren *f/pl.*, bsd. der Schlacht. 4.† Wahrscheinlichkeit *f* (Bu.). 5. ~s *pl.* glücklicher Wurf (beim Würfelspiel). Syn. v. fortune Syn. 1. [kühnlich, keck.

l'**hasardément** † (ä-ſär-de-mã' ⑨g) *adv.*

l'**hasarder** ᵕ ? (ä-ſär-de'; † auch ohne l') ①a. I. *v/a.* 1. wagen; F *fig.* ~, risquer le paquet es auf gut Glück ankommen lassen, den Handel wagen; *prv.* qui ne ~e rien, n'a rien wer nicht wagt, der nicht gewinnt. 2. † ~ qc. sich einer Gefahr aussetzen (Laft. X. 15). 3. blond ~é impertinent blond (fuchsig blond); viande ~ée Fleisch, das zu lange gelegen hat, angegangenes Fleisch. II. *v/n.* ~ (de mit *inf.*) es wagen (zu...), hasardi'ren. III. se ~ 1. Gefahr laufen; se ~ à qc. sich e-r Gefahr aussetzen; je veux m'y ~ ich will es darauf wagen; se ~ à, ↖ de (mit *inf.*) es wagen zu..., sich daran wagen, sich erkühnen zu... 2. gewagt werden. Syn. *oser*, c'est ne pas se laisser arrêter par ce qui retient les autres; on *hasarde*, quand on a l'espoir de réussir là où il est cependant facile d'échouer; on *risque* quand on est en quelque sorte résigné d'avance aux pertes qu'on peut essuyer, au préjudice qu'on peut souffrir; *aventurer* suppose de l'ignorance et de l'étourderie.

l'**hasardeur** ↖ (ä-ſär-dö'r) *s/m.* Wag(e)hals.

l'**hasardeux** (ä-ſär-dö' ⑨a und b) *m*, ~**se** (~ö'ſ) *f* [hasard] I. *a.* □ 1. gewagt, mißlich. 2. verwegen, wag(e)halsig. II. ~ *s/m.* 1. Gewagte *n*. 2. Verwegene *n*.

l'**hasardise** * (ä-ſär-dī'ſ) *s/f.* Wagniß *n*.

(l')**Hasbain** ‖ (äſ-bẽ') *npr.m.* pays d'~ (Moréri: de ~) Haspengau, alte belgische Grafschaft, jetzt Namur. [herbe de faquirs.

l'**haschich**, ~**sch** (ä-ſchī'ſch) *s/m.* = hachich,

l'**hase** (āſ) [dtsch.] I. *s/f.* 1. Häsin, Hasenweibchen *n*, weiblicher Hase. 2. ✢ Kani'nchenweibchen *n*. 3. P *fig.* mit vielen Kindern gesegnete Frau (v. Gigogne I.). II. **H**~ *npr.* id.: 1. *m.* bsd. Charles H~ fr. Philologe (1780–1864). 2. *f.* la H~ Fluß in Hannover.

Hasli, ~**y** (äß-lī') *npr. m.* l'~ das Haslithal in der Schweiz.

l'**Haslon** (äß-lõ', auch ä-lõ') *npr. m.* Hasloh *n*, Ort an der Maas. [(Nord).

l'**Hasnon** ‖ (ä-nõ') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt

l'**Haspres** ‖ (ä'ſpr) *npr.* id. *n*, fr. Stadt (Nord).

l'**Hassan** ‖ (ä-ßã') *npr. m.* Hassan (= Haçan).

l'**hassart** ‖ ⊙ (ä-ßā'r; ⑧b) *s/m.* Art Beil *n* mit bogenförmiger Schneide.

l'**Hassenfratz** (ä-ßẽn-frä'tß) *npr. m.* Jean ~ id., fr. Ingenieur und Demagoge († 1827).

(l')**hast** (äßt) [lt. hasta] *s/m.* ↖ Lanze *f*, Speer (= lance); meist gbr. in: arme d'~ (oder de ~) Stoßgewehr *n* mit langem Schafte (*ant.* arme de jet Wurfwaffe *f*).

l'**hastaire** (ä-ßtä'r; L. mit l', Lnd., B.: ohne l') [lt. hastārius] *s/m.*, ↖ ~**ti** (ä-ßta') [lt. hastātus] *s/m.* h.a. Lanzenträger, mit einem Wurfspieße bewaffneter Soldat.

l'**haste** (äßt; L. mit l', Lnd., B.: ohne l') [lt.] *s/f.* 1. h.a. Spieß *m*. 2. num. Zepter *m* (der wohlthätigen Gottheiten). 3. Inschriftenkunde: Spieß *m*, Querstrich *m* im F, P, R, &. 4.† Kochkunst: Bratspieß *m*; weitS. Stück *n* gebratenes Fleisch.

Hastenbeck, bataille de —

l'**hasté** *m*, ~**e** *f* ♂ (ä-ßte'; L. mit l', Lnd., B.: ohne l') [lt. hastātus] I. *a.* 1. spießförmig. 2. ⚘ sponton-, spieß-, lanzen-förmig. II. ~ *s/m.* zo. = pique. [führer (Poit.).

l'**hasteur** ⊙ (ä-ßtö'r) *s/m.* Aufseher, Werk-

l'**hastie** ↖ (ä-ßtī') *s/f.* Wurstschüssel.

l'**hastifolié**, ~**e** ⚘ (ä-ßti-fo-li-e') [lt.] *a.* spießblätterig. Hastières [förmig.

l'**hastiforme** ♂ (ä-ßti-fö'rm) [lt.] *a.* spieß-

l'**Hastings** ‖ (ä-ßtẽ'; Lnd. ä-ßtẽ'g) *npr. m.* id. (spr. hē'-ßtings): 1. *n.* englische Stadt (Schlacht 1066); 2. (Bouillet auch ohne l') englischer Familienname.

l'**hatchetine** ♂ (ä-tſchä-ti'n; L. ~ä) *s/f.* chm. Hatschetti'n *n*, fester walrath-ähnlicher Stoff.

l'**hatchi** (ä-tſchi') *int.* hetzi' (= atchi).

l'**hatchischin** ‖ (ä-tſchi-ſchẽ') *s/m.* = hachichin (Balz).

l'**hâte** (āt) [dtsch. Hast] *s/f.* 1. Eile, Hast, Über-eilung: avoir ~, avoir (une) grande ~, avoir extrêmement ~ (große) Eile, es sehr eilig h.: *adet.* avec ~, en ~ eilig(st), geschwind; à la ~ eilfertig, in Eile; *prv.* mieux vaut bonne attente que mauvaise ~ besser abwarten, als sich über-eilen; vgl. attente 1; *prv.* la trop grande ~ est cause de retardement (zu große) Eile bringt Weile. 2. † = haste 4.

l'**hâtée** ⊙ (a-te') *s/f.* Schlosserei: zweimal (entgegengesetzt) rechtwinkelig gebogene (Eisen-)Stange.

l'**hâtelet** ‖ ⊙ (a-t'lä') *s/m.* 1. = attelet. 2. kleiner Spieß am Webstuhle des Seidenwebers (= hattelet).

l'**hâtelettes** (a-t'lä't ⑧b) *s/f.pl.* Kochkunst: Rostschnittchen *n. pl.* [in Eile.

l'**hâtément** ↖ (a-te-mã' ⑨g) *adv.* eilends,

l'**hâter** ᵕ (a-te') [hâte] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) antreiben (de mit *inf.* zu...), beeilen, beschleunigen, fördern (*ant.* retenir): ~ le pas seine Schritte beschleunigen; ~é, ~ée a) (an)getrieben (de q. von J-m, par qc. von et.); b) eilig; c) beeilt, beschleunigt: sich früh einstellend: la saison est ~ée die Jahreszeit ist schon weit vorgeschritten; *fig.* ↖ on le ~era bien d'aller man wird ihm schon Beine machen; ↖ ~ q. d'aller a) J. scharf tadeln; b) J-s Tod beschleunigen; Gärtnerei: ~ les fruits die Früchte treiben, früh zur Reife bringen; ch. ~ son erre schnell fliehen; Reitkunst: ~ez! schneller! zu! (Ruf des Reitlehrers zum Schüler, der sein Pferd antreiben soll). II. se ~ (sich be)eilen (de mit *inf.* zu...); *prv.* ~e-toi lentement Eile mit Weile (*festina lente*); qui se ~e trop se fourvoie blinder Eifer schadet nur. Syn. *hâter* marque une diligence, plus ou moins grande; *presser*, une impulsion forte et de la vivacité sans relâche; *accélérer*, un accroissement de vitesse ou un redoublement d'activité (vgl. expédier). retardez-ta lente

l'**hâtereau** † (a-t'ro') [haste 4] *s/m.* Kochkunst: gepfefferte, gesalzene und geröstete Schweineleberschnitte *pl.*

l'**hâteur** (a-tö'r) [haste 4] *s/m.* 1. ehm. ~ (de rôt) (königlicher) Bratenmeister. 2. ⊙ = chasse-avant. [eilig (Sd.).

l'**hâteux**, ~**se** P (a-tö' ⑨a, ~ö'ſ) [hâte] *a.*

l'**hâtier** ‖ † (a-tie'; ⑧b) [haste 4] *s/m.* Bratbock, Feuer-bock, -herd (= contre-hâtier).

l'**hâtif**, ~**ve** □ (a-ti'f, ~ī'w) [hâte] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. früh-reif, -tragend, -zeitig: choux ~fs *m/pl.* Frühkohl *sg.* 2.↖ (Eil-..., eilig (*ant.* tardif). 3. ↖ (an)treibend (J.-B. Rousseau). Syn. *hâtif* est le terme le plus général, [illegible] qui est mûr de bonne heure; *précoce* s'emploie en parlant de ce qui est naturel; *prématuré* de ce qui est fait ou produit par des moyens artificiels.

l'**hâtille** (a-tī'j) [haste 4] *s/f.* 1.† Schlachtschüssel; Metzelsuppe; meist noch *fig.* ↖ donner de la ~ à q. J. tüchtig durchprügeln.

2. provN. (Normandie) Stück *n* frisches Schweinefleisch.

l'**hâtiveau** (a-ti-wo') [hâtif] *s/m.* Gärtnerei: 1. Früh-Erbse *f*. 2. Frühbirnen-Sorte *f*.

l'**hâtiveté** (a-ti-w'te') *s/f.* Gärtnerei: Frühzeitigkeit. Hatrival

l'**hattelet** ‖ ⊙ (ä-t'lä') *s/m.* = hâtelet.

l'**hatti-chérif**, *pl.* ~**s**-~**s** (ä-ti-ſche-ri'f; ⑧b) [ar.] *s/m.* Hattischerif, schriftlicher, ein Gesetz begründender Befehl des Sultans. Syn. v. firman. Hatrize [Ort in Lothringen.

l'**Hattigny** (ä-ti-nji') *npr. m.* Hattingen *n*,

Hatton ‖ (ä-tõ') *npr. m.* Ha'tto. [Schlosse.

l'**hâture** ⊙ (a-tü'r) *s/f.* Sperrhaken *m* am

l'**hau** (o) *int.* ch. ho! Hatzenport

l'**hauban** ‖ (o-bã'; ⑧b) [skd.] *s/m.* 1. ⊙ Bauwesen: Rüstseil *n*, Leit-, Lenk-, Schwenk-, Schwung-seil *n*. 2. ⚔ Artillerie *x.*: Halt-, Handhabungs-, Spann-Tau *n*. 3. ⚓ Want-, Haupt-Tau *n*, Want-Troß *n*, ~s *pl.* Want *f/sg.*, Bag-stag *n.sg.*; ~ de beau de force Verband der Maschinenbalken; ~ des boute-hors des bonnettes basses Kehrtau *n* der Lee-segelspieren; ~s de la civadière span. Toppenants *pl.* der Blinde; ~s à colonne aus Takel und Mantel bestehende Want-Taue *n. pl.*; v. épater I. 1; ~s du minois, minot, du portelof Butenluf-Schenkel *sg.*; ~ de revers (Mars-) Püttingstau *n*, steife Want; ~ simple, ~ impair Knopfspann *n*. 4. † = haut-ban.

l'**haubaner** ‖ ⚓ (o-bä-ne') ①a. *v/a.* mit Rüstseilen, mit Strickleitern versehen, Want-Taue an-legen, -setzen.

l'**haubart** ‖ P (o-bā'r) *s/m.* zo. id. (Fisch).

l'**haubelon(n)e** ✿ (o-b'lŏ'n) *s/f.* Holländerkäse *m*. [Panzerhemden-Verfertiger.

l'**haubergenier** ‖ ⊙ (o-bär-G'nie'; ⑧b) *s/m.*

l'**haubergeon** ‖ ⊙ (o-bär-Gõ') [haubert] *s/m.* Panzerhemdchen *n*; *prv.* maille à maille se fait le ~ eine Masche nach der andern, so wird ein Strumpf daraus.

l'**haubergier** ‖ (o-bär-Gie'; ⑧b) *s/m.* Panzer-Leh(e)nträger. Haudet

l'**haubert** ‖ (o-bā'r; ↖ ⑧b) [a/d. halsberg] *s/m.* ehm. Panzerhemd *n*; Feudalrecht: fief de ~ Panzerleh(e)n *n*, nächstes Lehen im Range nach der Baronie (v. auberge 3).

l'**haubitz** † (o-bi'tß) *s/m.* = obusier.

l'**Haubourdin** ‖ (o-bur-dẽ') *npr. m.* id. *n.* französische Stadt (Nord). Lille

l'**haudriette** (o-dri-ä't) [Handry] *s/f.* rl. Nonne vom Orden Assomption de Notre-Dame. 10,190 [ligen Ludwig (13. Jh.).

l'**Haudry** (o-dri') *npr. m.* id., Sekretär des hei-

l'**haulée** ⊙ (o-le') *s/f.* Fischerei: Makrelen-Netz *n*. Haulchin-Thiant

l'**Hauran** (o-ra'n) *npr. m.* le ~ Syrien *n*.

l'**Hauranne** (o-ra'n) *npr. m.* id. v. Duvergier.

Hauréau (o-re-o') *npr. m.* Jean ~ id., französischer Historiker (gb. 1812).

l'**hauts** F ↖ (o-ü'ß) *s/m.* (Jargon der Handlungsdiener) Nichtkäufer (der dem Verkäufer unnütze Mühe macht).

hausard ‖ ⊙ (o-ſā'r) *s/m.* = hausar(d).

l'**hause** ⊙ ✢ (ōſ) *s/f.* = hanse 2.

l'**hausse** (ōß) [hausser] *s/f.* 1. Unter-satz *m*, -lage. 2.† = enchère. 3.? ✿ Aufschlag *m*, Meistgebot *n*, Preis-Erhöhung, Steigern *n*, Hausse (*ant.* baisse); ~ des fonds Steigen *n* der Kurse: être en ~ steigen, anziehen; éprouver une ~ aufschlagen, in die Höhe gehen (von Preisen); jouer à la ~ auf das Steigen der Kurse spekuli'ren; avec ~ de... mit... Prä'mie; en ~ im Steigen. 4. ⊙ agr. Stütze, Träger *m* e-s Bienenstockes, Brauerei, Färberei: Kupfer-reif *m* am Boden des Kessels; Instrumentenmacherei: Frosch *m* am Violinbogen; Metallurgie: zweite Schicht des Reverbeir'e-Ofens; Nadelfabrikation: Nadelschaft *m*; Schuhmacherei: (Hinter-)Fleck *m*; Stellmacherei: Hinter-Achsschale, Bock-, Achsschemel *m* am Hintergestelle des Wagens; typ. Unterlage des Preßdeckels; Wasserbaukunst: ~s *pl.*

Hautefontaine

Haut Banc. Haut de Gau. Hautecort. Hauterive. Hauteville. Haut Lyon
2000 Périgueux 1000 arr. Belley Ain

bewegliche Bretter *n.pl.* über den Schutzbrettern zum Erhöhen des Wasserstandes; Weberei: Hölzchen *n* auf den Trägern der Zettelbäume od. Anschweifrollen; ~ de carette Keile *m/pl.*, welche das Kammbebelbrett in die Höhe heben; ~ de cassin Ansätze *m/pl.* am Tafelbrette des Rollendaches; Zuckerfabrikation: Braste an der Siedepfanne. 5. ⚔ Visi'er *n*, (das) hintere Absehen, Stöckel *m* (bei Handfeuerrohren), Aufsatz *m* (bei Geschützrohren); auch Maß *n* des zu nehmenden Aufsatzes; chapeau de la ~ Kopf *m* des Aufsatzes; ~ de coin de mire Unterkeil *m* eines Richtkeils; ~ fixe Standvisi'er *n*; ~ glissante hintere Aufsatzstange mit Schieber; ~ de Lombard Aufsatz *m* der Batterie-Geschütze; innerer Theil einer Laffe'ten-Wand.

l'**hausseau** ⊙ (o-ßo') *s/m.* große Stecknadel.

l'**haussebecquer** † (o-ß'bä-ke') [† hausse-bec Spott] ①a. *v/a.* auslachen, verspotten.

l'**hausse-col**, *pl.* ~~(s) (oß-kö'l; ⑧b) *s/m.* 1. ⚔ ehm. Brust- und Schulter-harnisch der Infanterie-Offiziere; jetzt Ringkragen der Infanterie-Offiziere. 2. zo. a) Vögel: Kragen-Kolibri; Amsel-Art *f*; Bienenwolf-Art; Elster-Art *f*; Lerchen-Art *f*; b) ~ noir Ameisenbär(en)-Art.

l'**haussement** (o-ßmg') *s/m.* 1. Erhöhen *n*; ~ d'épaules Achselzucken *n*. 2. ~ de la voix Heben *n* der Stimme. 3. *fig.* ~ des monnaies Werth-Erhöhung *f* der Münzen; ~ du prix Preis-Erhöhung *f*.

l'**hausse-pied** , *pl.* ~~(s) (oß-pie'; ⑧b) *s/m.* 1. Stütze *f* (auch *fig.*). 2. *fig.* Angriff; donner un ~ à q. J-m einen Keil eintreiben, F J-m Eins versetzen. 3. ch. Falle *f*, Schlinge *f* (auch *fig.*). 4. Falknerei: Falke, der den Reiher zuerst angreift; Art Sakerfalke, der häufig auf einem Beine steht.

l'**hausse-queue**, *pl.* ~~(s) (oß-kö'; ⑧b) *s/m.* zo. 1. weiße Bachstelze (= hochequeue). 2. Knotenhorn *n*, Schnecke (Buccinum echinophorum). baisser

l'**hausser** (o-ße') [haut] ①a. I. *v/a.* 1. auf-, hoch-heben: ~ les épaules, ~ le dos die Achseln zucken. 2. erhöhen: ~ la monnaie den Münzwerth erhöhen; ~ la voix die Stimme erheben; ch. ~ le nez à son limier den Spürhund sich e-r alten Spur nähern lassen. 3. † *fig.* vermehren, größer machen: ~ le cœur, ~ le courage à q. J. beherzter machen. 4. *fig.* F ~ le coude, ~ la gourde, ~ le gobelet, P ~ le temps gehörig einen nehmen (trinken). 5. ♪ eine Saite höher stimmen; *fig.* ~ le ton a) e-n hohen Ton annehmen; b) höhere Forderungen stellen. 6. ⊙ Gold-arbeit: auskweiten und zugleich austiefen; Maschinenwesen: heben, aufwinden; Töpferei: ~ un plat einer Schüssel überall eine gleiche Dicke geben; Wasserbaukunst: ~ les eaux das Wasser anstauen. 7. ⚓ ~ un vaisseau sich einem Schiffe nähern, um es zu erkennen. II. *v/n.* 1. steigen, an-schwellen, -wachsen (auch *fig.*): une épaule ~e eine Schulter ist höher (als die andere); *fig.* ~ d'un ton = ~ le ton (v. ~ I. 5); F son crédit n'a pas ~é d'un cran sein Kredi't ist auch nicht so viel gestiegen. 2. ✱ anziehen, steigen (von Preisen); faire ~ vertheuern. 3. ⚓ la terre ~e das Land wächst, wir nähern uns dem Lande. III. se ~ 1. sich höher machen: se ~ sur le bout des pieds, se ~ sur la pointe du pied sich auf die Zehen stellen; *fig.* c'est un homme qui ne se ~e ni ne se baisse der ist nicht aus seiner Ruhe zu bringen. 2. *fig.* größer scheinen wollen (als man ist). 3. höher gemacht werden. 4. ↘ sich aufklären (vom Wetter). 5. *fig.* se ~ à ... (mit *inf.*) sich so weit erheben, dahin kommen zu ... (M.F.S. II. 1). Syn. 1. v. élever I. 1. 2. *exhausser* signifie *hausser* considérablement et excessivement; *rehausser*, c'est *hausser* ce qui a baissé.

l'**hausset** ⊙ (o-ßä') [hausser] *s/m.* Holzstück *n* zum Zurückhalten des Schleifbrettes der Messerschmiede.

l'**haussier** ✱ ? (o-ßie'; ⑧b) [hausse] *s/m.* Haussie'r, Hi'rer, Spekula'nt auf das Steigen der Kurse (*ant.* baissier).

l'**haussière** (o-ßiä'r) *s/f.* 1. provS. ⊙ Fischerei: Einfassung der aufgelösten Netzfäden. 2. ⚓ drei-, vier-drähtiges Tau (v. aussière; ✣ hansière). 8. — 9. arr.

Haussmann (o-ßmä'n) *npr.m.* 1. Jean ~ id., Fabrikant in Kolmar († 1824). 2. Georges ~ id., Seine-Präfekt (1853 — 1870).

haussmannisation * (o-ßmä-ni-sä-ßiq') *s/f.* *fig.* kostspielige Vernichtung des Alten zu Gunsten des kaum besseren Neuen.

haussmanniser * (o-ßmä-ni-se') ①a. I. *v/a.* umändern, verschönern, ohne das Vorhandene oder die Kosten zu achten (wie Haussmann 2 es mit Paris gethan). II. s'~ sich bedeutend ändern. [Hausmanni't *m*.

haussmannite ⚗ (o-ßmä-ni't) *s/f.* min.

l'**haussoir** ⊙ (o-ßoa'r) [hausser] *s/m.* (auch ~e *s/f.*) Schutzbrett *n* einer Mühlenschleuse.

Haussonville (o-ßq-wi'l) *npr.f.* bsd. Joseph, comte d'~ id., fr. Schr. (geb. 1809).

l'**haustellé**, ~e ⚗ (o-ßtä-le') [lt.] zo. I. *a.* mit einem Saug-rüssel versehen. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* Rüsselfliegen *f/pl.*

l'**haustelles** ⚗ (o-ßtä'l ⑧b; Lnd. ohne l') *s/m.pl.* zo. Rüsselfliegen *f/pl.*

l'**haustellum** ⚗ (o-ßtä-lö'm; L. ~ä-l-L.) [lt.] *s/m.* zo. Saug-rüssel. bas

l'**haut** (ō) *m.*, ~e (ōt) *f* [lt. altus]

Inhalt: I. *a.* 1. hoch (Raum). 2. hochgelegen. 3. hoch (Zeit). 4. *fig.* hoch (gestellt). 5. hoch (von Werth, Bedeutung), edel. 6. bedeutend, gewaltig. 7. hochmüthig. 8. laut, hell. 9. ✱. 10. Reitkunst. 11. ch., Falknerei. 12. ♀. 13. ⚗. 14. ⊙. 15. ⚓. II. *s/m.* 1. Gipfel, Höhe, Spitze. 2. en ~, par en ~, d'en ~, en ~ de ..., de, du ~ en (à) bas. 3. H~ Oberstadt in Genf ꝛc. 4. ♪. 5. vét. 6. ⊙. 7. ⚓. III. ~ *adv.* 1. hoch. 2. ~ le pied. 3. laut, *fig.* frei heraus. 4. ici-~, là-~. 5. plus ~. 6. Spiel. 7. Falknerei. 8. Reitkunst. 9. ⊙. 10. † ⚔. 11. ⚓. IV. ~ement *adv.*

I. *a.* (gewöhnlich vor dem *s.*) 1. hoch (Raum) (*ant.* bas): ~ bout d'une table oberer Platz bei Tische; ~es latitudes den Polen nahe Breitengrade *m/pl.*; être de ~e taille lang von Wuchs sein; l'épée ~e mit hochgehobenem Schwerte, bl. senkrecht stehendes Schwert; ↘ le temps est ~ die Wolken stehen hoch, es bleibt schönes Wetter; à ~e tige hochstämmig; ~ de vingt pieds 20 Fuß hoch: *fig.* avoir la ~e main dans une société in einer Gesellschaft domini'eren, das große Wort führen; la main ~e mit fester Hand (M.F.S. II. 6); ~ à la main hitzig, *fig.* anmaßend; tenir la main ~e dans une affaire sich schwierig in einer Angelegenheit zeigen; tenir la main ~e à q. Jemandem Nichts durchgehen lassen (vgl. ~ I. 10). 2. hochgelegen: H~e Allemagne Ober-Deutschland *n*; ~ allemand hochdeutsch, *fig.* ↘ unverständlich; ~es Alpes Hoch-Alpen *f/pl.*; H~es-Alpes französisches Departement der Hoch-Alpen; pays ~ Oberland *n*; ~e Seine die Seine oberhalb Paris; ville ~e Ober-Stadt *f*; biblisch: ~s lieux Berge *m/pl.*; † agr. ~ cru Höhe *f*. 3. von der Zeit: ~e antiquité graues Alterthum; ~ moyen âge frühestes Mittel-Alter; v. carême I. 1. 4. *fig.* hoch (gestellt): ~e administration hohe Verwaltungs-Kreise *m/pl.*; ~es classes a) die höheren Stände *m/pl.*; b) obere Klassen *f/pl.*; v. chambre 3; ~e cour Staatsgerichtshof *m* (unter Louis-Philippe); ~ et puissant großmächtigst, durchlauchtigst; le Très-H~ der Höchste, Gott *m*; en ~ lieu höheren Ort's; *el.* de la ~e von höherem Range, F im Besitze von Geld; *el.* la ~e feiner Zirkel, feines Loka'l; ~e police Staatspolizei *f*; maître des ~es œuvres Henker *m*, Scharf-richter *m* (v. exécuteur I. 2); v. volée. 5. hoch (von Werth, Bedeutung), edel: ~ enseignement akade'mischer Unterricht; ~es sciences Theologi'e, Philologi'e und Mathematik; ~ style edle, *iro.* schwülstige Schreibweise; F du ~ comique höchst komisch. 6. bedeutend, gewaltig, stark: ~ appareil große Zurüstung, Pracht *f* (vgl. ~ I. 13); v. cadet II. 3; v. goût 2; F de ~e lutte mit großer Anstrengung, mit Gewalt; (de) ~e nouveauté eben erst eingetroffen, das Allermode'rnste; ~e sottise gewaltige Dummheit; ~e trahison Hochverrath *m*. 7. hochmüthig, stolz: avoir la parole ~e, le verbe ~, être ~ en parole eine stolze Sprache führen; marcher la tête ~e den Kopf hoch tragen; *fig.* il peut aller partout la tête ~e, le front ~ er kann sich überall zeigen, er braucht Nichts zu fürchten; prendre le ~ ton, F le prendre d'un (sur un) ton ~, sur le ~ ton eine anmaßende Sprache führen; *prv.* le cœur ~ et la fortune basse bettelstolz. Syn. v. altier. 8. laut, hell: à ~e voix (*Cinq-Mars* auch à voix ~e) mit lauter Stimme; F jeter, pousser (Sév. crier) les ~s cris Ach und Weh schreien; *fig.* faire ~e profession de (mit *inf.*) laut oder öffentlich behaupten zu ...; messe ~e = grand'-messe; F nous n'avons jamais eu ensemble une parole plus ~e que l'autre wir haben nie einen Streit mit einander gehabt. 9. ✱ l'argent est ~ der Kurs ist hoch, das Geld ist rar; les cafés sont ~s der Kaffee ist theuer, steht in hohem Preise. 10. Reitkunst: tenir la bride ~e den Zügel kurz halten, a'nnehmen; *fig.* v. bride 1 und dragée 3. 11. ch. ~es erres Spuren *f/pl.* des Aufgestandenseins eines Hirsches; v. erre 2; chien de ~ nez Hund *m* mit feiner Nase; Falknerei: ~ vol, ~e volerie große, hohe Beize; prendre un vol trop ~ sich zu hoch versteigen, *fig.* zu hoch hinaus wollen. 12. ♀ radicule ~e aufwärts gerichtetes Würzelchen des Samens. 13. ⚗ chir. ~ appareil Steinschnitt *m* oberhalb der Scham; math. ~e géométrie höhere Geometri'e; path. ~ mal fallende Sucht, Epilepsi'e *f*. 14. ⊙ Färberei, Malerei: couleurs ~es grelle, lebhafte Farben *f/pl.*; être ~ en couleur eine blutrothe Gesichtsfarbe h.; Maschinenwesen: ~e pression Hochdruck *m*. 15. ⚓ a) tief (vom Wasser); b) la marée ~e, la mer ~e die auf dem höchsten Punkte sich befindende Fluth; ~es marées starke Fluthen *f/pl.*; ~e mer hohe, offene See; la mer est ~e die See geht hoch, das Meer ist stürmisch. II. ~ *s/m.* 1. Gipfel; Höhe *f*, Spitze *f*, der obere Theil: ~ massif Massen-Gebirge *n*; vingt pieds de ~ 20 Fuß hoch; du ~ du ciel vom Himmel herab; v. crier I. 1; gagner au, le ~ davon laufen; sur le ~ du jour um die Mittagszeit; le ~ du pavé der Bürgersteig: *fig.* tenir le ~ du pavé einer der Ersten, der Vornehmsten sein; tomber de son ~ der Länge nach hinfallen, *fig.* F gehörig erschrecken, wie aus den Wolken fallen: voir les choses de ~ a) einen umfassenden Blick haben, b) nur einen allgemeinen Überblick haben. 2. en ~, par en ~ hoch, oben, hinauf: passer par en ~ oben drüber weggehen; regarder en ~ hoch sehen; aller par ~ et par bas (zugleich) Erbrechen und Stuhlgang haben; d'en ~ von oben herab, *fig.* vom Himmel herab, auch von höherem Orte: en ~ de ... oben auf ...; (de), du ~ en bas von oben bis unten, *fig.* F verächtlich; *fig.* il y a du ~ et du bas dans la vie es giebt Gutes und Böses in diesem Leben; regarder q. du ~ de sa grandeur

Haute Loire: Le Puy 13. arr. Hautesformes

Z. (ſ) von oben herab ansehen; v. ~-et-bas. 3. le ~ Oberstadt f (in Genf, wo die reichen Leute wohnen, J.-J.; auch allgemein). 4. ♪ le ~ die oberen Töne m/pl. 5. vét. ~ de la cuisse Ober-Schenkel, -Arm am Pferdebeine. 6. ⊙ Kohlenbrennerei: grand ~ dritte Schicht eines Meilers; petit ~ vierte oder letzte Schicht eines Meilers; Sattlerei: ~ de la branche d'un mors Ober-Gestell n, -Arm der Stangen am Kandaren-Gebisse; Waffenfabrikation: ~ de la batterie Daumenstütze f am Pfannendeckel der Steinschloßgewehre. 7. ⚓ ~s d'un vaisseau todtes Werk, Oberwerk n eines Schiffes. III. ~‖ *adv.* (niemals zwischen Hülfszeitwort und *part.*) 1. hoch: ~ et court ohne viele Umstände; cheval monté ~ oder ~ monté hochbeiniges Pferd; v. chausser I. 3; Arithmetik: ~ et bas im Zähler und Nenner; porter ~ la tête a) den Kopf hoch tragen (vom Pferde), b) *fig.* stolz sein (vom Menschen); *fig.* le porter ~ die Nase hoch tragen (M.Mi. V. 6); *fig.* le prendre ~ a) einen hohen Ton anschlagen, b) es ernst nehmen. 2. ~ le pied a) die Füße gehoben, b) weitS. ledig (von Pferden); c) Eisenbahn: train ~ le pied leerer Personenzug; *el.* ~ le pied! packt Euch!; faire le pied ~ Feriengeld geben; v. ~-le-pied, ~-le-corps. 3. laut, *fig.* frei heraus: parler ~ laut sprechen, *fig.* offen und frei, deutlich, *mr. part* fed, unverschämt reden; *fig.* ~ et clair von der Leber weg; penser tout ~ frei denken, seine Gedanken frei heraus sagen; F il faut chanter plus ~ das ist theurer, als Sie zu glauben scheinen. 4. *co.* ici-~ hier oben; là-~ da, dort oben, *fig.* im Himmel. 5. plus ~ (weiter) oben, früher: reprendre qc. de plus ~ ↘ remonter plus ~ weit ausholen; reprendre les choses de plus ~ weiter hinaufsteigen. 6. Spiel: couper ~ hoch, mit einem hohen Trumpfe stechen. 7. Falknerei: voler ~ et gros gern und geschickt fliegen. 8. Reitkunst: mener un cheval ~ la main die Zügel e-s Pferdes hochhalten; *fig.* F faire qc. ~ la main et. ohne Schwierigkeit ausführen; v. emblée 2; ~! ~! die Beine hoch!; ce cheval va par ~ dieses Pferd macht Sprünge, Kaprio'len 2c. 9. ⊙ Schornsteinfegerei: v. haut-en-bas. 10. † ⚔ ~ le bois! Gewehr hoch!; Artillerie: ~ le bras! brennt los! feuert ab! 11. ⚓ ehm. ~ la barre! geradeaus steuern!; ~ et bas a) pumpet!; b) überall arbeiten! en ~ tout le monde alle Mann auf Deck; il est en ~ er guckt über den Obermarsstengen aus; l'ancre est en ~ der Anker ist im Krahnbalken. IV. ~ement (o-tmg'⑧g) *adv.* 1. frei heraus. 2. öffentlich. 3. stolz. 4. mit Nachdruck. 5. † laut (M.É.M. II. 9). *Hom.* v. au.

‖**haut-à-bas**‖ †, *pl.* ~-~-~ (o-tā-ba'; ⑧b) *s/m.* Tabulett-krämer, Hausi'rer. [Holz!

‖**haut-à-haut** (o-tā-ö') *int.* ch. heran! in's

‖**hautain**‖ (o-tg') *m*, ~e (~ä'n) *f* [haut] I. *a.* □ (nach dem *s.*) 1. † hochedel. 2. hochmüthig, stolz. II. ~ *s/m.* agr. 1. großer Pfahl zum Stützen eines Weinstockes. 2. ~s *pl.* Bäume, an denen Reben in die Höhe wachsen. Syn. v. altier. *Hom.* hautin.

‖**hautaineté**† (o-tæ-n'te') *s/f.* Hochmuth *m.*

‖**haut-ban**‖ †, *pl.* ~s-~s (o-bg'; ⑧b) *s/m.* vom Könige erkaufte Privile'gium, alte Sachen zu verkaufen, Trödel-Gerechtigkeit *f.*

‖**haut-bannier**‖ †, *pl.* ~s-~s (o-bā-nie'; ⑧b) *s/m.* Trödler.

‖**hautbois** ♪ (o-bŭā' ⑧a und b) [haut, bois] *s/m.* 1. † Hobo'e *f*, Obo'e *f*; Forstwesen: jouer du ~ das hohe Holz, die hochstämmigen Bäume vor der Zeit umhauen. 2. *fig.* ↘ Hirtenpoesi'e *f* (deren Hauptbezeichnung flûte ist). 3. Hoboi'st (= hautboiste). 4. Orgelspiel *n* mit Blas-Instrume'nten. 5. quinte de ~ = cor anglais; basse de ~ = basson; contre-basse de ~ = contre-basson. [Oboi'st(in), Hobo'e-bläser(in).

‖**hautboïste** ♪ (o-bö-i'ßt) *s.* Hoboi'st.

‖**haut-bord**‖ ⚓ †, *pl.* ~s-~s (o-bö'r; ⑧b) *s/m.* 1. Kriegs-, Linien-schiff *n*, überhaupt: hochbordiges Schiff. 2. ~s-~s *pl.* Seesolda'ten. [festes, rohes Hanfleinen.

‖**haut-brin**‖ ❀ (o-brg'; ⑧b) *s/m.* id., Art

‖**Haut-Brion**‖ (o-bri-g') I. *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf (Deux-Sèvres). II. ‖h~-b~ *n/ap. m.* id., dort gebauter feiner Bordeaux-Wein. 1820

‖**Haut-Clocher**‖ (o-klö-sche') *npr. m.* Hüterdorf *n*, Ort in Lothringen. [Schöpfenbrust *f.*

‖**haut-côté**, *pl.* ~s-~s (o-ko-te'; ⑧b) *s/m.*

‖**haut-de-casse** ⊙, *pl.* ~s-~-~s (o-d'ka'ß; ⑧b) *s/m.* typ. Kapita'lkasten (v. casse 1).

‖**haut-de-chausse(s)**‖ †, *pl.* ~s-~-~(s) (o-d'schō'ß; ⑧b) *s/m.* Kniehosen *f/pl.* (= culotte 1); *fig.* femme qui porte le ~ Frau, die das Regime'nt im Hause führt.

‖**haut-dessus**‖ ♪ †, *pl.* ~s-~ (o-d'ßü'; ⑧b) *s/m. sg.* erster Diska'ntsänger.

‖**haut-de-tire** F, *pl.* ~s-~-~ (o-dö-ti'r) *s/m.* Strumpf. [Bergspitze der Voge'sen.

‖**Haut d'Honec** (o-dö-nä'k) *npr. m.* id., hohe

‖**haut-dossier**‖, *pl.* ~s-~s (o-do-ßie'; ⑧b) *s/m.* arch. Rückgetäfel *n* eines Chorstuhles.

‖**haute-bicherie** P (ot-bi-sch'ri') *s/f. coll.* die feinen Lore'tten, das höhere Koko'ttenthum.

‖**haute-bonté**, *pl.* ~s-~s (ot-bg-te'; ⑧b) *s/f.* Gärtnerei: Herbst-apfel-Sorte.

‖**haute-borne**, *pl.* ~s-~s (ot-bö'rn; ⑧b) *s/f.* arch. ke'ltischer Steinpfeiler.

‖**Haute-Claire** (ot-klä'r) *npr. f.* Altekläre, Schwert Olivier's. Hauteflône

‖**haute-contre** ♪, *pl.* ~s-~ (ot-kg'tr) *s/f.* 1. Alt *m* (= alto 2); ~ de flûte à bec Altflöte. 2. Alti'st(in), Altsänger(in).

‖**haute-cour**, *pl.* ~s-~s (ot-kū'r; ⑧b) *s/f.* drt. außerordentlicher, Ober-Gerichtshof *m* (vgl. cour 4 und haut I. 4) Hautefage

‖**Haute-Engadine** (ot-g-gā-di'n) *npr. f.* la ~ das Ober-Engadi'n (im schweizerischen Kanton Graubünden). rue -- 6. arr.

Hautefeuille (o-t'fö'j) *npr. m.* Jean ~ id., fr. Mecha'niker († 1724); Caroline d'~ id., fr. Schriftstellerin (geb. 1788) v. griffon II.

‖**haute-finance**, ohne *pl.* (ot-fi-ng'ß) *s/f.* die Börsen-, Geld-fürsten *m/pl.*

‖**Hautefort**‖ (Balbi: o-t'fö'r; Lud. u. V.H., *le Roi s'amuse* III. 1 ohne ‖') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Dordogne); Schloß von Bertran de Born, das prov. A'ltafort hieß.

‖**haute-futaie**, *pl.* ~s-~s (ot-fü-tæ'; ⑧b) *s/f.* Hochwald *m* (vgl. futaie 1).

‖**haute-grive** P, *pl.* ~s-~s (ot-gri'w; ⑧b) *s/f.* zo. Misteldrossel (= draine).

‖**haute-justice**, *pl.* ~s-~s (ot-ʒü-ßti'ß; ⑧b) *s/f.* drt. ehm. hohe Gerichtsbarkeit.

‖**haute-lisse** ⊙, *pl.* ~s-~s (ot-li'ß; ⑧b) *s/f.* Weberei: hochschäftige Tape'te; métier à ~ Hochschaftstuhl *m.* Haut du ...

‖**haute-lissier**‖ ⊙, *pl.* ~-~s (ot-li-ßie'; ⑧b) *s/m.* Arbeiter am Hochschaftstuhle.

‖**Haute-Lusace** (ot-lü-sā'ß) *npr. f.* la ~ die Ober-Lausitz. Haut Combe

‖**haute-marée**, *pl.* ~s-~s (ot-mā-re'; ⑧b) *s/f.* 1. hohe Fluth. 2. Spring-fluth, -zeit (vgl. haut I. 15). Haut-Mont

‖**hautement** (o-tmg'⑧g) v. haut IV.

‖**Haut-Empire** (o-tg-pi'r) *s/m.* v. empire 3.

‖**haut-en-bas**‖ (o-tg-ba') I. *int.* hierop (auf der Schornsteinfeger). II. *s/m.* F, *pl.* ~-~-~ Schornsteinfeger. Haute Fontaine

‖**haute-paye**, *pl.* ~s-~s (ot-pæ', F ~pä'j; ⑧b) *s/f.* 1. hoher (erhöhter) Sold der Soldaten: être à la ~ Zulage bekommen. 2. Empfänger desselben.

‖**Hauterive** (o-t'ri'w) *npr. f.* id., Kirche und Kloster mit der Gruft der Herzöge von Savoyen. 7. arr.

‖**Hauteroche** (o-t'rö'sch) *npr. m.* Noël Lebreton de ~ id., fr. Schauspieldichter († 1680).

‖**Hautes-Alpes** (ot-sä'lp ⑧b) *npr. f/pl.* v. haut I. 2. Haute Garonne

‖**hautes-armes** ⚔ (ot-sā'rm ⑧b) *s/f. pl.* ehm. Obergewehr *n. sg.*

‖**haute-somme** ⚓, *pl.* ~s-~s (ot-ßö'm; ⑧b) *s/f.* außerordentliche Ausgabe des Rheders.

‖**Hautes-Pyrénées** (ot-pi-re-ne' ⑧b) *npr. f. pl.* I. Hoch-Pyrenä'en, wildester und höchster Theil des Pyrenä'en-Gebirges. 2. id. *n*, Name eines französischen Departements. Tarbes

‖**hautesse** (o-tæ'ß) *s/f.* 1. † Höhe. 2. ↘ Pracht, Herrlichkeit. 3. ‖'H~ Hoheit (Titel des Sultans). *Hom.* hôtesse. [erster Teno'r.

‖**haute-taille** ♪, *pl.* ~s-~s (ot-ta'j; ⑧b) *s/f.*

‖**haut**‖**-et-bas** (o-t-ba') *s/m. pl.* les ~ die wechselnden Glücks-Umstände (vgl. haut II. 2). profondeur

‖**hauteur** (o-tö'r) [haut] *s/f.* 1. Höhe (auch *fig.*: tomber de sa ~ der Länge nach hinfallen, *fig.* aus den Wolken fallen (vgl. haut II. 1); *fig.* s'élever à la ~ de qc. einer Sache gewachsen sein; arch. ~ d'appui Brust-Höhe; ~ sous clef d'un arc, d'une voûte Pfeil *m*, Pfeilhöhe, Bogenstich *m*; *fig.* ↘ remettre q. à ~ d'appui Z., wo er hingehört, zurückschicken (Sév.); être arrivé à ~ bis unter das Dach aufgeführt sein; ⊙ Wasserbaukunst: ~ de la chute d'eau Gefälle *n*; ~ d'eau marquée Wasserstands-Zeichen *n*; ⚔ frt. Brust-, Anschlag-, Feuer-Höhe. 2. *fig.* Hoheit: ~ d'estime hohe Selbst-Achtung; avec une ~ de maître mit der Miene e-s Meisters. 3. Anmaßung, Eigenmächtigkeit, Hochmuth *m*, Stolz *m*: ~s *pl.* stolzes Wesen: de ~ a) mit Hoheit; b) mit Anmaßung; c) mit Gewalt. Syn. v. élévation. 4. Anhöhe, *fig.* Hinderniß *n*, Berg *m*; ~s *pl.* Land-höhen *pl.*, -rücken *m/pl.* 5. ☉ ast., géogr. Höhe: ~ absolue Höhe über dem Meeresspiegel; ~ relative Höhe über dem den Fuß bildenden Boden; être à la ~ de qc. auf gleicher Höhe mit et., unter demselben Breitengrade sein; prendre ~ oder la ~ du soleil die Mittagshöhe messen; ~ du pôle Polhöhe; ~ de la végétation Grenze des Wachsthums. 6. Tiefe des Wassers, *fig.* eines Abgrundes. 7. ⚔ Tiefe einer Truppen-Aufstellung: à trois de ~ drei Mann hoch. 8. ⚓ ~ d'une voile Tiefe eines Segels. rue

‖**Hauteville** (o-t'wi'l) *npr. f.* ~-la-Guichard‖ (~lā-gi-schā'r) id. *n*, französisches Dorf (Manche), Heimath von Tancrède de ~ Ta'nfred von Hauteville, Vater von Rob. Guiscard u. dessen 11 tapferen Brüdern. [Heldenthat *f.* 10. arr

‖**haut-fait**‖, *pl.* ~s-~s (o-fæ'; ⑧b) *s/m.*

‖**haut-fond**‖ ⚓, *pl.* ~s-~s (o-fg'; ⑧b) *s/m.* seichter Grund, Untiefe *f.* Syn. les marins distinguent les *bas-fonds* des *hauts-fonds*, en ce qu'on peut naviguer sur les premiers qui ne sont pas dangereux, tandis qu'on ne peut naviguer sur les seconds; mais le langage vulgaire confond souvent, à tort, ces deux termes.

‖**haut-fourneau** ⊙, *pl.* ~s-~x (o-für-no'; ⑧b) *s/m.* Metallurgie: Hoch-, Schacht-Ofen. Syn. v. forge.

‖**haut-gourdier**‖ †, *pl.* ~s-~s (o-gür-die'; ⑧b) *s/m.* id., Partei-Name der Liguisten (A. de Vigny, *Cinq-Mars*).

‖**haut-goût**, ohne *pl.* (o-gū') *s/m.* würziger Geschmack. Hautie coteaux

‖**hautin**‖ (o-tg') *s/m.* 1. zo. gemeiner Silberfisch (Argentina sphyræna); Blaufölchen *n*, Asch (Salmo lavarētus). 2. agr. Weinland *n* mit hochgezogenen Reben. *Hom.* hautain.

‖**haut-juré**, *pl.* ~s-~s (o-ʒü-re'; ⑧b) *s/m.* drt. Geschworener beim Obergerichte.

‖**haut(-)justicier**‖, *pl.* ~s-~s (o-ʒü-ßti-ßie'; ⑧b) *s/m.* drt. ehm. Obergerichtsherr.

‖**haut-le-bras**‖ ⚔ (o-l'-bra') *int.* 1. † angefaßt! Arm hoch! (Kommando zum Abklopfen der Lunte vor dem Abfeuern). 2. arbeit't! (Kommando zum Beginne der Arbeit in den Laufgräben).

modeste
humble

Hauterives Drôme

l'haut-le-corps‖, pl. ~-~ (o-li-kǒ'r; ⓢb) s/m. 1. Ruck, plötzliche Bewegung des Oberkörpers. 2. Reitkunst: Sprung eines Pferdes. 3. F Magenkrampf.

l'haut-le-pied‖, pl. ~-~ (o-li-pie') I. a. überzählig, vorräthig. II. s/m. 1. ⚔ überzähliger Bagage-Offizier; ehm. Train-Unter-Offizier; ehm. Wagenmeister bei der Artillerie. 2. F Mensch ohne Anhalt (vgl. haut III. 2).

l'haut-mal, ohne pl. (o-mä'l) s/m. path. fallende Sucht. [a. hochschenkelig.

l'haut-monté, ~e, pl. ~-~s (o-mg-te'; ⓢb)

l'hautocher‖ F (o-tŏ-sche') ①a. v/n. steigen.

l'haut-officier‖ ⚔ †, pl. ~s-~s (o-tŏ-fi-ßie'; ⓢb) s/m. Ober-Offizier. [Ober-Pfalz f.

l'Haut-Palatinat‖ (o-pä-la-ti-na') npr. m.

l'Hautpas‖ (o-pa') npr. m. id., ehm. geistlicher Ritter-Orden in Italien und Frankreich (15. bis 17. Jah.).

l'haut-pays‖ (o-pé-i') n/ap. m. id., rother und weißer Bordeauxwein von geringer Güte.

l'haut-pendu ⚓, pl. ~-~s (o-pg-dü'; ⓢb) s/m. kurzer Regen-, Wind-stoß.

Hautpoul‖ (o-pu') npr. m. 1. Jean d'~ Salette id., fr. General († 1807). 2. Anne d'~ id., fr. Schriftstellerin († 1837).

l'haut-relief ⊙ ♀, pl. ~s-~s (o-rĕ-lie'f; ⓢb) s/m. Haut-Relie'f n, hocherhabene Arbeit.

l'Haut-Rhin‖ (o-rä') npr. m. id., ehm. fr. Dep.

l'hauturier‖, ~ère ⚓ † (o-tü-rie', ~ä'r) [haut] a. navigation ~ère Schifffahrt f auf hoher See (ant. cabotage 1); (auch s/m. pilote) ~ auf der hohen See erfahrener Steuermann (ant. pilote côtier).

l'Haüy (ä-ü'; auch ohne l') npr. m. 1. Valentin ~ id., fr. Gelehrter, Gründer einer Blinden-Unterrichts-Anstalt († 1822). 2. l'abbé ~ id., berühmter fr. Mineraloge (1743—1822).

l'haüyne ⊘ (ä-ü'n) s/f. min. Haüy'n m (aus kieselsaurem Kalk u. kieselsaurer Thon-Erde nebst schwefelsaurem Na'tron oder Kali bestehendes Minera'l).

l'havage † (ä-wa'ǵ) s/m. Abgabe f an den Henker von gewissen auf dem Markte verkauften Waaren.

l'havaiien‖, ~ne (ä-wä-ǵ'), auch ~wai-(~wä~) a. und H~, H~ne s. hawa'iisch; Bewohner(in) der Sandwichs-Inseln.

l'havanais, ~aise (ä-wä-nä'ⓢa, ~ä'ſ), † ~esque (~ä'ßk) a. und H~, H~aise s. aus Havana; Havane'se m, Havane'sin f; auch h~ s. Hunde-Art.

l'Havane (ä-wa'n) I. npr. f. la ~ die Hava'na. II. l'h~ s/m. (a. l'h~na) Havana-Cigarre f. III. l'h~ a. havanafarben, gelb-braun.

Havas‖ (a-wa') npr. m. Charles ~ id., Begründer der Agence ~ († 1858); v. agence 2.

l'hâve (äw); L. † (17. Jah.): l'havre (ä'wr) [agls.] a. (nur nach dem s.) abgezehrt, blaß, elend, hager.

l'haveau ⊙ (ä-wo') s/m. Schaufel f zum Ebenen des Bodens in Salzgärten (= havenet 1).

l'Havel (ä-wä'l) npr. m. (auch ♀ f) Havel f (rechter Nebenfluß der Elbe).

l'havelée ⊙ (ä-w'le') s/f. Steinkohlen: Furche im Kohlenflötz.

l'havelock (ä-w'lŏ'k) [H~ id., engl. General in Ost-Indien, † 1857] s/m. id. (spr. hä'w'lŏk), Art Herrenmantel.

l'haveneau ⊙, pl. ~x (ä-w'no') s/m. Fischerei: kleines Fischernetz (= bichette 3).

l'havéneron‖ (ä-we-n'rg') s/m. = haveron.

l'havenet‖ (ä-w'nä') s/m. 1. = haveau. 2. = haveneau.

l'haveron‖ (ä-w'rg') [dtsch. Hafer] s/m. agr. Flug-, Rauh-, Wind-Hafer (Avēna fatŭa) = av(én)eron; v. avoine 1.

l'havet‖ (ä-wä') [dtsch. Haft] I. s/m. 1. ⊙ eiserner Haken der Messinggießer und Schieferschneider; Tuchmacherei: Klavi'erhäkchen n. 2. ⚓ große Gabel des Schiffskoches. II. l'H~ npr. m. Ernest H~ id., fr. Schr. (geb. 1813).

l'havette (ä-wä't) s/f. la bête ~ Art Wasser-Nixe (Normandie).

l'havi ⊙ (ä-wi') s/m. An~, Ver-brennen n des Brotes, Fleisches im Ofen.

l'havinien‖, ~enne * (ä-wi-niǵ', ~ä'n), auch ~que (~i'k) [Léonor Havin (ä-wä'), Besitzer des Siècle, † 1868] a. doktrinä'r-libera'l, zum Siècle gehörig (Veuillot).

l'havinisme * (ä-wi-ni'ßm) s/m. Doktrinari'smus.

l'havinite * (ä-wi-ni't) s/m. Doktrinä'r.

l'havir ⊙ (ä-wi'r) [D. dtsch.] ⓢa. v/a., v/n. und se ~ von außen ver-brennen, -sengen (vom Brote, Fleische x.).

havnefjordite ⊘ (ä-wnä-fjŏr-di't) s/f. min. Havnefjordi't m, Kalk-Oligokla's m.

l'havrais, ~e (ä-wrä'ⓢa, ~ä'ſ) a. und H~, H~e s. aus, Bewohner(in) von Havre.

l'havre (ä'wr) [dtsch.] I. s/m. 1. ehm. überhaupt Hafen (auch fig.); ~ de barre, ~ de marée Fluth-H. (in welchen man nur zur Zeit der Fluth einlaufen kann); ~ brut natürlicher H.; ~ d'entrée, ~ de toutes marées offener, zu jeder Zeit hinlänglich Wasser enthaltender H. 2. jetzt Hafen, der zur Zeit der Ebbe trocken ist. II. le H~ (†: ~ de Grâce) npr. m. id., fr. Hafenstadt (Seine-Inférieure). III. † a. = hâve. [Hafen einlaufen.

l'havrer‖ ⚓ † (ä-wre') ①a. v/n. in e-n

l'havre-sac, pl. ~-~s (äwr-ßa'k; st.s. a-wrß~; ⓢb) [dtsch. Habersack] s/m. 1. ⚔ ehm. Torni'ster der Infanteristen (jetzt sac). 2. Reisebündel n, -beutel, Ränzel n der Handwerker. 3. ~ à médicaments Medizi'nbeutel. 4. ⊙ = havresat.

l'havresat‖ ⊙ (a-wrĕ-ßa') s/m. Schmiede: Hammerschlag, Schmiede-sinter.

l'Hawaii (ä-wa-i') npr. m. id., Insel der Sandwich-Inseln (v. havaïen).

Haxo (ä-kßo') npr. m. François ~ id., französischer General (1774—1838).

Hay (ä) npr. m. l'~ id., Ort bei Sceaux.

Hayd(e)n (ä-i'dn oder ä'dn) npr. m. Joseph Haydn, deutscher Komponist (1732—1809).

l'Haye (Ls. ä) I. npr. f. la ~ der Haag, Residenz des Königs von Holland. II. l'h~ (ä) s/f. = haie. III. l'h~ int. ch. Ruf der Jäger, wenn die Hunde eine falsche Spur nehmen.

l'Haye-des-Allemands‖ (ä-da-ſä-l'mg') npr. f. la ~ Deutsch-Hagen n, Ort in Lothringen. [eine Hecke machen.

l'hayer‖ ⊙ (a-ie'; L. ä-ie') ①k. v/a. agr.

l'hayésine ⊘ (ä-ie-ſi'n), ~ésénite (~ſe-ni't) s/f. min. Hayeseni't m, Hydroborokalzi't m.

l'hayette (ä-iä't) [haie] s/f. agr. kleine Hacke zum Umhacken des Inneren einer Hecke.

hayon‖ (ä-ig'; Lnd. ä-ig') s/m. 1. Lichtspießgestell n. 2. Zeltbude f. 3. ⚔ Artillerie: Pulverwagen-Gatter n. 4. vordere oder hintere Wand eines Leiterwagens x.: ~ plein Vorder- oder Hinter-wand f von Brettern.

haysuen‖ ♣ (ä-ßü-ǵ'; Lnd. ä-ßü-ǵ') s/m. Hay'ſan, chinesische Theesorte.

l'Hayti (ä-i-ti'; V.H., Bug Jargal ohne l') npr. m. = Haïti. [am Schlüsselbarte.

l'haye ⊙ (äw) s/f. seitlicher Vorsprung

Hazael (ä-ſä-ä'l) npr. m. h.s. Ha'ſael, syrischer König (9. Jah. vor Chr.).

l'hazan‖ (ä-ſg') [hebr.] s/m. Vorsänger.

l'hazarder‿, & † (ä-ſär-de') ①a. = hasarder.

hazur (ä-ſü'r) [hebr.] s/m. Leier f. [der, &.

l'hé (e; Lnd. mit l', L. ohne l') int. 1. heda! he! (= hai); ~ là-bas! aufgepaßt! Platz! 2. o! ach! 3. ~! ~! ih! 4. = eh: ~ bien! nun! Hom. v. eh.

l'heaume (ōm; ✝Chi. ✝ä-ō'm) [dtsch.] s/m. 1. ehm. Art Helm, welcher Kopf, Gesicht und Hals deckte (auch bl.). 2. ⚓ † Ruderpinne f, Helm(stock). [schmiede(kunst).

l'heaumerie † ⊙ (o-m'ri') s/f. Helm-

l'heaumier‖ (o-mie') m, ~ère (~iä'r) f ⓢb. s. 1. † ⊙ Helmschmied(in); weib. Waffenschmied(in). 2. ~ ♀ Ab-art des Süßkirschenbaumes; Ab-art des Schlehenstrauches.

héautognose ⊘ (L. ĕ-o-tŏ-gnō'ſ) [grch.] s/f. phls. Selbst(er)kenntniß (= autognos(i)e).

hebdomadaire (ĕb-dŏ-mä-dä'r) [grch.] I. a. (nur nach dem s.) □ wöchentlich, siebentägig: chroniqueur ~ Wochenbericht-Schreiber m (in einer Zeitschrift); journal ~ = ~ II.; note ~ Wochenzensu'r f (Schule). II. s/m. ↘ Wochenschrift f (V.).

hebdomadier‖ (ĕb-dŏ-mä-die') m, ~ère (~iä'r) f ⓢb. I. s. rl. (auch a. chanoine ~) geistlicher Wöchner; Nonne f, welche den Wochendienst hat. II. ↘ ~ s/m. Z., der für e-e Zeitung den Wochenbericht schreibt.

Hébé (ĕ-be') [grch.] I. npr. f. 1. myth. He'be (Göttin der Jugend). 2. fig. und poët. schönes, junges Weib, bsd. die zu trinken reicht. 3. ⊘ ast. id., 1847 entdeckter Asteroi'd. II. h~ s/f. zo. 1. v. couleuvre 1 (= aulique III.). 2. id., Art Schmetterling.

l'hébéchet‖ (ĕ-be-schä') s/m. Art grobes Korbgeflecht auf den Antillen.

Hébel (ĕ-bä'l) npr. m. Jean ~ Johann Hebel, deutscher Dichter († 1826).

l'hébenstréitie ♀ (ĕ-bän-ßtre-i-ßi') s/f. Hebenstrei'tia, Ordenece'n-Gattung.

Hébert (ĕ-bä'r) npr. m. He'ber, Stammvater der Hebräer (Genèse X. 21).

héberge (ĕ-bä'rǵ) [dtsch.] s/f. Bauwesen: Gipfel m des niedrigsten von zweien an einander stoßenden Häusern.

hébergeage * (ĕ-bär-ǵa'ǵ) s/m. Beherbergung f (Nisard) v. albergeage. [gung f.

hébergement‿ (ĕ-bär-ǵ'mg') s/m. Beherber-

héberger‿ (ĕ-bär-ǵe') [dtsch.] ①m. I. v/a. 1. beherbergen, bewirthen (auch fig. v. Laft. 7. 12). 2. ⊙ Salzwerk: ~ la muire die Gradi'rpfanne mit Wasser versehen. II. ↘ v/n. herbergen; Chat.: tosen. III. s'~ arch. sich auf und gegen eine gemeinschaftliche Mauer lehnen.

Hébert‖ (ĕ-bä'r) npr. m. Jacques René ~ id., Mitglied des Konve'nts († 1794); v. Duchesne 2. [hänger Hébert's.

hébertiste (ĕ-bär-ti'ßt) s/m. Heberti'ſt, Anhébétant, ~e (ĕ-be-tg' ⓢa., ~g't) a. abstumpfend, stumpf(sinnig) machend.

hébétation‖ ↘ (ĕ-be-tä-ßig') [lt.] s/f. Stumpfheit.

hébété (ĕ-be-te') s/m. Stumpfsinniger, fig. Klotz. Syn. le stupide est tel, l'hébété a été rendu tel; l'imbécile est faible d'esprit; l'inepte n'est bon à rien (ant. bête).

hébètement‿ (ĕ-bä-t'mg') s/m. = hébétement.

hébéter‿ (ĕ-be-te') [lt. hebetāre] ①g. I. v/a. dumm, stumpfsinnig machen; regard ~é nichtssagender Blick. II. s'~ stumpf w. Syn. abrutir, faire perdre l'usage de la raison au point de rendre semblable à la brute; hébéter, affaiblir l'esprit (v. abêtir). [basisch kieselsaures Zink-Oxyd.

hébétine ⊘ (ĕ-be-ti'n) s/f. min. Hebeti'n m,

hébétude ⊘ (ĕ-be-tü'd) [lt. hebetūdo] s/f. Psychologie: Stumpfsinnigkeit; path. dummes, stumpfsinniges Aussehen eines Kranken (= ébétude).

héblichet‖ ⊙ ↘ (ĕ-bl-schä') s/m. Zuckerfabrikation auf den Antillen: Art Rohrsieb n.

hébraïque (ĕ-brä-i'k) [grch.] a. (nur nach dem s.) □ 1. hebrä'isch (bsd. von der Sprache). 2. ⊘ zo. mit Zeichnungen, die hebrä'ischen Buchstaben ähneln: cone ~ Bauern-musi'k, Kegelschnecken-Art (Conus hebræus).

hébraïsant‿ ⊘ (ĕ-brä-i-ſg') s/m. 1. der hebr. Sprache Kundiger. 2. Z., der die Vorschriften der Bibel zu genau beobachtet.

hébraïser‿ ⊘ (ĕ-brä-i-ſe') [grch.] ①a. v/n. 1. Hebrä'isch treiben. 2. hebräische Ausdrücke brauchen. 3. jüdische Lehrsätze annehmen.

hébraïsme ⊘ (ĕ-brä-i'ßm) [grch.] s/m. gr. hebrä'ische Sprach-Eigenheit, Hebraismus.

hébraïste ⊘ (ĕ-brä-i'ßt) [grch.] s/m. Kenner der hebräischen Sprache, Hebrai'ſt.

Hèbre (ä'br) npr. m. h.s. l'~ der He'brus (Fluß in Thracien; jetzt Mari'tza).

Hazebrouck. Hébuterne. Hécourt

hébreu, *pl.* ~x (ẽ-brö'; ⑩b) [lt. hebræus] I. *a/m.* (doch auch † ~e *f*, dafür jetzt hébraïque) (nur nach dem *s.*) hebrä'isch. II. *s/m.* 1. H~ Hebrä'er; v. cantique 1. 2. hebrä'ische Sprache; F *fig.* c'est de l'~ pour moi das sind mir böhmische Dörfer (von unverständlichen Dingen). 3. ~ carré neu-hebräische, Quadra't-Schrift.

Hébrides (ẽ-bri'd ⑧b) [lt. Ebūdes] *s/f. pl.* Hebri'den, Inselgruppe im Westen v. Schottland.

hébrieux ‖ ⚓ (ẽ-bri-ö'; ⑩b) *s/m.sg.* Beamter, welcher den Schiffern die Seepässe ertheilt.

l'Hébron ‖ (ẽ-brq') *npr.m.* (biblisch) He'bron *n*, St. in Palästina. [Kelter-, Preß-Brett *n*.

l'hec (æk; Lnd. ohne l') *s/m.* agr., Weinbau:

Hécate (ẽ-ka't) [grch.] I. *npr.f.* myth. He'kate, Göttin der Unterwelt; *poét.* Tod *m*. II. h~ *s/f.* 1. ⚘ Hekate'a, Euphorbiace'en-Gattung. 2. ♉ zo. He'kate: a) west-indische Schildkröten-Art; b) Schmetterlings-Art.

Hécatée (ẽ-ka-te') *npr. m.* h.a. Hekatä'us, grch. Historiker (6. Jh. vor Chr.).

hécatocotyle ♉ (ẽ-ka-tö-kö-ti'l) [grch.] *s/m.* zo. Hundertnapf-Wurm.

hécatombe (ẽ-ka-tq'b) [grch.] *s/f.* 1. h.a. Hekato'mbe (Opfer von 100 Thieren). 2. *fig.* Blutbad *n*.

hécatombéon ‖ ♉ (ẽ-ka-tq-bẽ-q') [grch.] *s/m.* h.a. Hekatombä'on, erster Monat des a'ttischen und oly'mpischen Kale'nders, von der Sommer-Sonnenwende anfangend.

hécatonstyle ♉ (ẽ-ka-tq-ßti'l) [grch.] *s/m.* arch. Po'rtikus oder Gebäude *n* mit hundert Säulen (bsd. vom großen Po'rtikus des Pompe'jus-Thea'ters in Rom).

l'hèche ⊙ (Lnd. æſch) [= hec] *s/f.* Wagenleiter-Seitenbrett *n*. [*ta'n.* *Hom.* éclat.

Hécla (ẽ-kla') *npr. m.* He'kla, isländischer Vulkan.

hect... (æ-kt...), **hecto...** (æ-kto...) in Zsſg.: Hundert-..., bsd. zur Multiplikation (vgl. centi...).

hectare (æ-ktā'r) [grch.] *s/m.* Hekta'r *n*, Maß von 100 Aren (= 3.₉₁₆₅ alte preußische Morgen).

hectarer ‖ * (æ-kta-re') ①a. *v/a.* nach Hekta'ren (aus)messen. [sich(e) *m* (*f*).

hectarine ⚘ (æ-ktä-ri'n) *s/f.* Art Pfirsich(e) *m* (*f*).

hectique ♉ (æ-kti'k) [grch.] *a.* path. hektisch, schwindsüchtig; schmächtig.

hectisie ♉ (æ-kti-ſi') [grch.] *s/f.* path. He'ktik, Ab-, Aus-zehrung, Schwindsucht.

hecto F, *pl.* ~s (æ-kto') [grch.] *s/m.* = hectogramme, hectolitre; ..... v. hect...

hectoédrie ♉ (æ-kto-ẽ-dri') [grch.] *s/f.* math., min. Sechsflächigkeit. [min. sechsflächig.

hectoédrique ♉ (~dri'k) [grch.] *a.* math.,

hectogramme * (æ-ktö-grā'm) [grch.] *s/m.* Hektogramm *n*, Gewicht von 100 Grammen (¹/₅ Pfund = 6 Loth).

hectolitre * (æ-ktö-li'tr) [grch.] *s/m.* Faß *n* oder Hektoli'ter *n*, Maß von 100 Kannen (Litern) = 1.₈₁₉ seitherige preußische Scheffel oder = 87.₃₃₂ Quart.

hectomètre ↘ (æ-ktö-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Hektome'ter *n*, Maß von 100 Stab (Me'tern) = 318 seitherige preußische Fuß od. 26.₅ Ruthen.

hectométrique ↘ (æ-ktö-me-tri'k) [grch.] *a.* hektome'trisch.

Hector (æ-ktö'r; Bèze mit l') *npr. m.* 1. myth. He'ktor, ältester Sohn des Pri'amus. 2. Kartenspiel: Name für Carreau-Bube.

hectostère ↘ (æ-ktö-ßtā'r) [grch.] *s/m.* Hektoste'r *n*, Körper-Maß von 100 Ste'ren (= 3234.₂₃₀₈ Kubi'kfuß). [Gattin des Pri'amus.

Hécube (ẽ-kü'b) *npr. f.* myth. He'kuba,

Hécyre (ẽ-ßi'r) *npr. f.* He'cyra, Name eines Theaterstückes von Tere'nz.

hédard ‖ ↘ (ẽ-dā'r) *a/m.* lebhaft.

Hédelin ‖ (e-d'lq') *npr. m.* Fr. ~ id., Abbé d'Aubignac (o-bi-njā'k), französischer Roman- und Trauerspiel-Dichter (gb. 1604).

hédenbergite ♉ (ẽ-dæn-bär-ǵi't) *s/f.* min. Hedenbergi't *m*, kalk- u. eisen-haltiges Pyroxe'n.

hédéracé, ~e ⚘ (ẽ-de-ra-ße') [lt.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* epheu-artig(e Pflanzen).

hédère ♉ (ẽ-dā'r) [lt.] *s/f.* = lierre (nur gbr. in Zsſg.) v. gomme 1.

hédéré *m*, ~e *f* ⚘ (ẽ-de-re') [hédère] I. *a.* epheu-artig. II. ~e *s/f.* Epheuharz *n* (v. gomme 1). [epheu-förmig.

hédériforme ♉ (ẽ-de-ri-fö'rm) [lt.] *a.*

hédérine ♉ (ẽ-de-ri'n) [lt.] *s/f.* chm. Hederi'n *n*, bitterer Stoff im Epheu.

Hédin ‖ (ẽ-dq') *npr. m.* = Hesdin.

Hedjas ‖, auch ~z ‖ (æ-dǵa') *npr. m.* id. *n*, Landschaft Arabiens.

hedschra (æd-ſchra') *s/f.* = hégire.

Hedwige (~wi'ǵ) *n.d.b.f.* Hedwig (= Avoie).

l'hedwigie ⚘ (æd-wi-ǵi'; Lnd. ohne l') *s/f.* Hedwi'gia: 1. Harz liefernder Baum in West-Indien; 2. Moos-Gattung.

hédypnoïs ⚘ (ẽ-di-pnö-i'ß) [grch.] *s/m.* glattkörfiger Schweinsalat.

hédysarées ⚘ (ẽ-di-ſa-re' ⑧b) [grch.] *s/f.pl.* hahnenklee-artige Pflanzen.

hédysaron ‖ ⚘ (ẽ-di-ſa-rq'), ~um (~ö'm) [grch.] *s/m.* Hahnen-, Süß-klee.

l'hée (ẽ) *int.* = hé (Piron); héée id. (Bm., *Figaro* I. 3). . . .

l'Heeckeren (e-kĭ-ræ'n) *npr. m.* George d'Anthès (dq-tæ'ß) de ~ id., fr. Staatsmann (gb. 1812).

Hégel (ẽ-gæ'l) *npr.m.* George ~ Georg Hegel, deutscher Philoso'ph (1770—1831).

hégélianisme * (ẽ-ge-li-ā-ni'ßm) *s/m.* Hegeliani'smus, Hegel'sche Philosophie.

hégélien ‖, ~enne * (ẽ-ge-liq', ~æ'n), auch ~ste (~i'ßt) *a.* und ~ *s/m.* hegelia'nisch; Hegelia'ner, He'geling (Anhänger Hegel's).

hégémonie (ẽ-ǵe-mö-ni') [grch.] *s/f.* Hegemoni'e, Führung, Oberherrschaft.

Hégésiaque (ẽ-ǵe-ſi-a'k) *npr.m.* h.a. Hegesi'akus, kyrenä'ischer Philoso'ph (4. Jh. v. Chr.).

Hégésippe (ẽ-ǵe-ßi'p) *npr. m.* h.a. Hegesi'ppus, griechischer Redner (3. Jh. vor Chr.); auch *n.d.b.m.* id. v. Moreau.

hégire (ẽ-ǵi'r) *s/f.* 1. He'dschra, Zeitrechnung der Muhamedaner, anfangend mit Mu'hamed's Flucht aus Mekka (622 nach Chr.) = ère des Musulmans. 2. *fig.* ↘ Ausgangspunkt *m* von et.

hégumène (ẽ-gü-mæ'n), auch ~gou~ (~gu~) [grch.] *s/m.* Kloster-Vorsteher bei den Griechen.

(l')Heidelberg (Larousse: æ-dæl-bā'rg) *npr. m.* id. *n*, Stadt im Großherzogthum Baden: catéchisme d'~ Heidelberger Katechismus; aber université de ~ Universität *f* H.

heiduque (æ-dü'k; Lnd. e-dü'k) [ungr.] I. *a.* heidu'ckisch. II. *s.* Heidu'ck *m.* Heidu'ckin *f*, Grenzer(in), Bewohner(in) der österreichischen Militärgrenze. III. *s/m.* Heidu'ck(e): a) Bedienter eines ungarischen Magna'ten; b) weitS. ungarisch gekleideter Bedienter.

l'heigne † (ænj), **l'heim** ‖, ~n ‖ F (g) [lt. hem] *int.* 1. he? nicht wahr? wie? was beliebt? 2. Erstaunen: ih! oh! 3. oh! (Lautnachahmung des Stöhnens e-s schwer Arbeitenden).

Heim (æm) *npr.m.* François ~ id., französischer Geschichtsmaler (gb. 1787).

l'Heimdall, ↘ Ab. ~em~ (æm-dā'l) *npr. m.* id., Wächter des Regenbogens in der nordischen Mythologie. [thologie.

l'hein ‖, a. ~m ‖ (g) *int.* v. heigne.

l'Heine (æn) *npr. m.* Henri ~ Heinrich Heine, dtsch. Dichter (1799—1856). [Familienname.

Heinsius (g-ßi-ü'ß) *npr. m.* id., dtsch. u. holl.

heistérie ⚘ (æ-ßte-ri') *s/f.* Heiste'ria, Baumgattung; ~ écarlate scharlachrothe H. (Heisteria coccinĕa) = bois perdrix.

Hékla (ẽ-kla') *npr. m.* = Hécla.

hélamys ♉ (ẽ-la-mi'ß) [grch.] *s/m.* zo. ~ cafre Springhase.

hélas (Lnd., Fe., Ls.: ẽ-lā'ß; nach L. besser ẽ-la' vor Konsonanten, und ẽ-lā'ß... vor Vokalen) [hé, las] I. *int.* ach! leider! II. *s/m.* Stoßseufzer, F Ach und Wehe *n*; faire de grands ~ große Klagen erheben.

helcologie ♉ (æl-kö-lö-ǵi') [grch.] *s/f.* méd. Lehre von den Geschwüren.

helcomètre ♉ (æl-kö-mæ'tr) [grch.] *s/m.* tragbarer Turn-Appara't, Zugmesser.

helcose ♉ (æl-kö'ſ) [grch.] *s/f.* path. Eiterung, Schwären *n*. [hend, Zug-...

helcotique ♉ (æl-kti'k) [grch.] *a.* chir. ziehend, Zug-...

helcydrion ‖ ♉ (æl-ßi-dri-q') [grch.] *s/m.* path. oberflächliche Schwärung der Hornhaut. [in Nord-Holland.

l'Helder (æl-dā'r) *npr. m.* le ~ id. *n*, Stadt

l'hèlement ~ (æ-l'mq') *s/m.* Anrufen *n* eines Schiffes.

Hélène (ẽ-læ'n) I. *npr. u. n.d.b.f.*, bsd. a) Hele'na, Frau des grch. Helden Menela'os; *la belle* ~ die schöne H., parodistische Oper von Offenbach; b) Hele'ne, bsd. Mutter des Kaisers Konstanti'n († 328); v. Sainte-~. II. h~ *n/ap.f.* 1. viel umworbene Frau. 2. ♉ zo. He'lena: Benennung einer Schlange, einer Murä'ne und eines Tagschmetterlings. 3. Gärtnerei: Tulpen-Sorte. 4. chm. phys. Sankt-Elmsfeuer *n*.

hélénie ⚘ (ẽ-lẽ-ni') *s/f.*, ~on ‖ (~q') *s/m.* Hele'nium *n*, nord-amerikanische Scheibenblüthler-Gattung. [nium-artige Strahlenblumen.

hélénièes ⚘ (ẽ-le-ni-ẽ' ⑧b) *s/f.pl.* hele'nium-artige Strahlenblumen.

hélénine ♉ (ẽ-lẽ-ni'n) *s/f.* chm. Heleni'n *n*, Alant-Kampher *m* (von Inula helenium).

hélénioïde ⚘ (ẽ-le-ni-ö-i'd) *a.* alant-artig (v. chardon 1). [~ Drüsenwurm *m* (B., Boi.).

héléophage ♉ (ẽ-lẽ-o-fa'ǵ) [grch.] *a.* zo. ver

hélépole ♉ (~pö'l) [grch.] *s/f.* h.a. Städtenehmer *m* (große Belagerungsmaschine der Alten).

l'héler ~ ⚓ (ẽ-le') [engl. hail] ①g. I. *v/a.* ~ un navire ein Schiff anrufen, preien (= hailler); weitS. ~ q. J. aus sehr weiter Ferne anrufen. II. se ~ sich auf dem Meere oder aus der Ferne anrufen.

Hélette (ẽ-læ't) *npr. f.* id. *n*, französische Ortschaft (Basses-Pyrénées). Treffen zwischen Engländern und Franzosen, 1814.

l'héleux ♉ (ẽ-lö' ⑩a) *s/m.* zo. Tiger-Reiher, ein Vogel von St. Domingo (Ardĕa tigrīna).

Helfedange (æl-f'dq'ǵ) *npr.f.* Helferdingen *n*, Ort in Lothringen.

Helgoland ‖ (æl-gö-lq') *npr.m.* Helgola'nd *n*, engl. Insel in der Nordsee (= Héligoland).

Héli (ẽ-li') *npr.m.* h.a. (biblisch) E'li, Richter der Israeliten. [den, Schwestern des Pha'eton.

héliades (ẽ-li-ā'd ⑧b) *s/f.pl.* myth. Helia'den, Schwestern des Pha'eton.

hélianthe ⚘ (ẽ-li-q't; Boi. l') [grch.] *s/f.* Sonnenblume, Gattung der Scheibenblüthler (Helianthus).

hélianthème ⚘ (ẽ-li-q-tæ'm) [grch.] *s/m.* Sonnen-, Cist-röschen *n* (Helianthĕmum).

hélianthoïdes ⚘ (~tö-i'd ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* sonnenblumen-artige Scheibenblüthler.

héliaque ♉ (ẽ-li-a'k) [grch.] I. *a.* ☐ ast. auf die Sonne bezüglich, helia'kisch; nur in Bezug auf Auf- und Unter-gang der Gestirne: lever ~ Sichtbar-werden *n* e-s Gestirnes vor Sonnen-Aufgang; coucher ~ Unsichtbarbleiben *n* desselben nach Sonnen-Untergang. II. ~s ⑧b. *s/f.pl.* h.a. Sonnen-Fest *n* (in Griechenland).

héliastes ♉ (ẽ-li-a'ßt ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* h.a. Helia'sten, Richter in den athenie'nsischen Volksgerichten.

hélice (ẽ-li'ß) [grch.] I. *s/f.* 1. ⊙ arch., ♉ math. &c.: Schrauben-linie, -gang *m*; schneckenförmige Blätter-ranken *pl.* am Säulenkapitäl; ~s *pl.* Gewinde *n.sg.* an e-m Säbelgriffe; escalier en ~ Wendel-treppe; Mechanik: Appara't in Form einer Schraube oder eines Korkziehers. 2. ♉ an. äußerer Ohrrand. 3. ⚓ ~ (propulsive) (archime'dische) Schraube, Prope'ller *m* (Dampfboot). II. H~ 1. ♉ ast. großer Bär, großer Wagen, nördliches Sternbild; *fig.* Norden *m*. 2. h.a. Stadt in Acha'ja. 3. ♉ zo. Schnirkel-Schnecke (Helix). [ben-förmig (= hélicoïde).

hélicé, ~e ♉ (ẽ-li-ße') *a.* schnecken-, schrauben-förmig (= hélicoïde).

hélichryse ⚘ (ẽ-li-kri'ſ) [grch.] *s/m.* Helichry'sum *n*, Untergattung der Ruhrkräuter (Gnaphalium).

hélicien ‖ (ẽ-li-ßiq') *m*, ~ne (~æ'n; ⑧) *f.* I. *a.* zur Schraubenlinie gehörig. II. ~ *s/m.* ♉ an. Ohrleisten-Muskel.

Heer-Agimont. Heilles. Heilly. Hippes. Heilesmes. Hélemmes. Hem

Digitized by Google

Hénecourt. Hem. Monacu. Hemimg. Hellin {Murcia Chinchilla}
Hellemmes

hélicier ‖ ⚘ (ē-lī-ßīē'; ⓢb) *s/m.* zo. Schnirkel-Schneckenthier *n.*

héliciforme ⚘ (ē-lī-ßī-fö'rm) [grch.-lt.] *a.* schneckenhausförmig.

hélicin ‖ ⚘ (ē-lī-ßą') *m.*, ‿e (‿ī'n) *f.* I. *a.* an. schnirkelig. II. ‿e *s/f.* 1. chm. Helizi'n *n* (eigenthümlicher Stoff der Gartenschnecke). 2. zo. Kamm-Kiemer *m*, Schnecken-Gattung (Helicina). [zo. Schnirkel-Schnecken *f/pl.*

héliciniden ⚘ (‿ßī-nī'd ⓢb) [grch.] *s/m. pl.*

hélico-hydroéolipyle *, *pl.* ‿‿‿s (ē-lī-ko-ī-drō-ē-o-lī-pī'l; ⓢb) [grch.] *s/m.* Vorrichtung *f* zum Besprengen von Rasen mit sich selbst drehender Schlauchspritze.

hélicoïde (ē-lī-kō-ī'd), ‿al, ‿ale, *m/pl.* ‿aux ‖ (‿ī-dă'l; ‿ī-dō') [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) schraubenförmig. II. ‿, ‿ale *s/f.* 1. arch., &: Schneckenlinie an io'nischen Säulen. 2. Schraubenfläche; auch Flächen-Inhalt *m* der Treibschraubenflügel an Schrauben-Dampfern. III. ‿, ‿al *s/m.* ⚘ math. helikoid-artige Schneckenlinie.

***H*élicon** ‖ (ē-lī-kǫ') I. *npr. m.* 1. He'likon, Berg in Böo'tien. 2. *fig.* Musen-berg, -sitz; weit. Dichtkunst *f*; le haut, le sommet de l'‿ die erhabene Poësi'e; être au bas de l'‿, camper aux marais de l'‿ ein jämmerlicher Dichter sein; être au haut de l'‿ ein Günstling der Musen sein. 3. ast. † Name e-s Mondfleckens. II. h‿ ♪ *n/ap. m.* id., Blase-Instrume'nt: ‿ à pistons = bombardon.

héliconé, ‿e ⚘ (ē-lī-kō-ne') *a.* und ‿es *s/f. pl.* (auch ‿s *s/m. pl.*) helikonien-artig(e Pflanzen). [grch.] *s/f. pl.* myth. Musen.

Héliconi(a)des ⚒ (ē-lī-kō-nī-ă'd, ‿ī'd ⓢb)

héliconie ⚘ (‿nī') *s/f.* Heliko'nie (vgl. bihai).

héliconien ‖, ‿ne (ē-lī-kō-nį̃', ‿ĭæ'n) *a.* myth. zum He'likon gehörig, heliko'nisch.

hélicoptène ⚘ (ē-lī-kō-ptæ'n) [grch.] *s/m.* Schrauben-Appara't.

hélicoptère * (ē-lī-kō-ptă'r) [grch.] *s/m.* Art Luftflugmaschi'ne *f* mit Schraube.

hélictère ⚘ (ē-lī-ktă'r) [grch.] *s/f.* Schrauben-baum *m* (Helictēres).

hélicule ⚘ (ē-lī-kü'l) [*dim.* von hélice] *s/f.* Spira'l-, Schrauben-gefäß *n.*

Héligoland ‖ ⚒ (ē-lī-gō-lą') [a/d. heilige Land] *npr. m.* Helgola'nd *n* (= Helgoland).

Hélinand ‖ (ē-lī-ną') *npr. m.* id., Hofdichter König Philipp August's von Frankreich († 1209).

hélingue ⚓ (ē-lą̃'g) *s/f.* Länge, Tau-schlinge (= élingue).

hélio... (ē-lī-o...) [grch.] in Zsg. Sonnen-...

héliocarpe ⚘ (ē-lī-o-kă'rp) [grch.] *s/m.* Sonnenfrucht *f*, Tiliace'en-Gattung.

héliocentrique ⚘ (ē-lī-o-ßą-tri'k) [grch.] *a.* ast. helioze'ntrisch, sich auf den Sonnen-Mittelpunkt beziehend.

héliochromie ⚘ (ē-lī-o-krō-mī') [grch.] *s/f.* ast. Heliochromi'e, Darstellung des farbigen Sonnenspe'ktrums. [heliochro'misch.

héliochromique ⚘ (‿krō-mi'k) [grch.] *a.*

héliocomète ⚘ (ē-lī-o-kō-mæ't) [grch.] *s/f.* ast. Sonnenkome't *m*, kome'tenschweif-ähnlicher Luftstreif, der zuweilen von der untergehenden Sonne ausgeht.

***H*éliodore** (ē-lī-o-dō'r) [grch.] I. *npr. m.* Heliodo'rus, bsd. Bischof (4. *Jh.*), der äthio'pische Geschichten oder *Théagène et Chariclée* schrieb. II. h‿ *s/f.* Gärtnerei: Spiel-art der Gartentulpe.

Héliogabale (‿gă-bă'l) *npr. m.* Heliogaba'lus, römischer Kaiser (218–222) = Élagabale.

héliographie (ē-lī-o-gră-fī') [grch.] *s/f.* Heliographi'e: 1. ⚘ ast. Beschreibung der Sonne. 2. pho. Kunst, photogra'phische Abbildungen unmittelbar auf Stein oder Stahl zu ätzen (= phototypie).

héliographique * (ē-lī-o-gră-fi'k) [grch.] *a.* heliogra'phisch: 1. ⚘ ast. zur Beschreibung der Sonne gehörig. 2. pho. durch Einwirkung des Sonnenlichts dargestellt: gravure ‿ photogra'phischer Stahlstich.

héliomane (ē-lī-o-ma'n) [grch.] *a.* für die Sonne schwärmend (Roqueplan).

héliomètre ⚘ (ē-lī-o-mæ'tr) [grch.] *s/m.* ast. Heliome'ter, Sonnen-, auch Stern-messer.

héliométrique ⚘ (‿me-tri'k) [grch.] *a.* heliome'trisch, auf Sonnenmessung bezüglich.

Hélion de Villeneuve (ē-lī-ǫ-dĕ-wī-l'nö'w) *npr. m.* He'lion v. Villano'va, Großmeister des Johanni'ter-Ordens (1323—1346); vgl. Gozon.

héliophile ⚘ (‿o-fi'l) [grch.] *s/m.* Helio'phila *f* (Gattung schotentragender Pflanzen am Kap).

héliophuge ⚘ L., ‿f‿ B. (ē-lī-o-fü'ĝ) [grch.] *a.* sonnenscheu, den Schatten liebend.

hélioplastie (ē-lī-o-plă-ßtī') [grch.] *s/f.* Helioplasti'e, Bildnerei mit Hülfe der Photographie.

Héliopolis (ē-lī-o-pō-lī'ß) *npr. m.* h.a. Helio'polis *n*: 1. Stadt in Unter-Ägypten; 2. syrische Stadt, jetzt Balbek.

***h*éliopolite** (ē-lī-o-pō-lī't) h.a. *a.* und H‿ *s.* aus, in, Bewohner(in) von Helio'polis.

hélioscope ⚘ (ē-lī-o-ßko'p) [grch.] I. *a.* ⚘ sonnenwendig. II. *s/m.* Helioſko'p *n*: 1. ast. Glas *n* zum Betrachten der Sonne. 2. phys. Instrume'nt *n* zum Einführen des Sonnenspe'ktrums in einen finstern Raum.

hélioscopie (ē-lī-o-ßkō-pī') [grch.] *s/f.* Helioſkopi'e: 1. ⚘ ast. Betrachten *n* der Sonne durch das Helioſko'p. 2. Wahrsagen *n* aus der Beobachtung der Sonne.

hélioscopique ⚘ (ē-lī-o-ßkō-pi'k) [grch.] *a.* helioſko'pisch, sonnenwendig. [stich *m.*

héliose ⚘ (ē-lī-ō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Sonnen-

héliostat(e) ⚘ (ē-lī-o-ßta'(t) [grch.] *s/m.* phys. Lichtwerfer, Heliosta't (Instrument, durch welches ein Sonnenbild andauernd auf denselben Punkt geworfen wird).

héliostatique ⚘ (ē-lī-o-ßta-ti'k) [grch.] *a.* auf den Heliosta'ten bezüglich, heliosta'tisch.

héliothermomètre ⚘ (‿tĕr-mō-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Sonnenwärmemesser.

héliotrope ⚘ (ē-lī-o-tro'p) [grch.] I. *s/m.* 1. ⚘ Sonnenwende *f*, Heliotro'p *n* (Gattung der rauhblätterigen Pflanzen) = éliotrope: ‿ du Pérou Vanillenkraut *n.* 2. h.a. Art Sonnen-Uhr *f.* 3. min. Sonnenwendestein: grüner rothgefleckter Ja'spis; ⁂ Art Quarz-Acha't. 4. phys. drehbarer teleſko'pischer Sonnenspiegel. II. *a.* ⚘ sich nach der Sonne drehend.

héliotropie ⚘ (ē-lī-o-trō-pī') [grch.] *s/f.* Heliotropi'e, Drehung oder Wendung nach der Sonne. [auf Heliotropi'e bezüglich.

héliotropique ⚘ (ē-lī-o-trō-pi'k) [grch.] *a.*

héliotropisme ⚘ (ē-lī-o-trō-pi'ßm) [grch.] *s/m.* Sonnenwendigkeit *f* (Eigenschaft, sich nach der Sonne zu wenden).

hélix ⚘ (ē-lī'kß) [grch.] *s/m.* an. umgeschlagener, äußerer Ohr-Rand (v. anthélix).

Hellade (ĕl-lă'd) *npr. f.* He'llas *n.*

Hellanicus (ĕl-lă-nī-kü'ß) *npr. m.* h.a. Hellani'kus, griechischer Historiker (5. *Jh.* vor Chr.).

hellanodices, ‿ques (ĕl-lă-nō-dī'ß, ‿dī'k ⓢb) *s/m. pl.* h.a. Kampfrichter, Vorsitzende bei den oly'mpischen Spielen. [Phrixus.

Hellé (ĕl-le') *npr. f.* He'lle, Schwester des

hellébore, & (ĕl-lĕ-bō'r) [grch.] *s/m.* = ellébore, &. [zo. Flunder *f* (= flet).

hellebut ‖ P (ĕ-l'bü') [dtsch. Heilbutt] *s/m.*

Hellen (ĕl-læ'n) *npr. m.* myth. He'llen, Stammvater der Griechen.

***h*ellène** (ĕl-læ'n) [grch.] I. *a.* helle'nisch. II. *s/m.* 1. H‿ Helle'ne, (Alt-)Grieche. 2. ✝ bei den Kirchenvätern: Heide. [Galga'nt *m.*

hellénie ⚘ (ĕl-le-nī') *s/f.* Helle'nia, Trauben-

hellénification ‖ * (ĕl-le-nī-fī-kă-ßį̃') [grch.-lt.] *s/f.* Hellenisi'rung.

hellénique (ĕl-le-ni'k) [grch.] I. *a.* helle'nisch, altgriechisch: corps ‿ helle'nischer Bund; langue ‿ oder l'‿ *s/m.* die helle'nische Sprache, das Altgriechisch(e). II. ⚘ ‿s ⓢb. *s/f. pl.* Helle'nika *n. pl.*, Werk von Xe'nophon über griechische Geschichte.

helléniser ‿ ⚘ (ĕl-le-nī-ſe') [grch.] ①a. I. *v/n.* grch. studiren. II. *v/a.* hellenisi'ren, griechisch, zu Griechen machen. III. ſ‿ griechisch werden.

hellénisme ⚘ (ĕl-le-nī'ßm) [grch.] *s/m.* 1. *gr.* Helleni'smus, grch. Sprach-Eigenthümlichkeit *f* (= grécisme 1). 2. Griechenthum *n.* 3. neu erwachtes Heidenthum unter Kaiser Julia'n.

helléniste (ĕl-le-nī'ßt) [grch.] *s/m.* 1. (auch *a.* juif ‿) grch. Jude. 2. im Griechischen bewanderter Gelehrter, Helleni'st.

hellénistique ⚘ (ĕl-le-nī-ßti'k) *a.* helleni'stisch: grec ‿ alexandri'nisches Griechisch, und bsd. das der 70 Dolmetscher.

helléno-turc, ‿que, *pl.* ‿‿‿s ‖ (ĕl-le-no-tü'rk) *a.* (nach dem *s.*) griechisch-türkisch.

‖'***h*eller** (Lnd. ĕl-lă'r) I. [dtsch.] *s/m.* Heller, kleine dtsch. Münze. II. H‿ *npr. m.* Stephen H‿ id., ungr. Komponist (gb. 1813).

Hellespont ‖ (Lnd. ĕl-lĕ-ßpǫ') [grch.] *npr. m.* Hellespo'nt, Meer-Enge (oder Straße) der Dardanellen.

helminthagogue ⚘ (ĕl-mą-tă-go'g) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. wurmtreibend(es Mittel).

helminthe ⚘ (ĕl-mą̃'t) [grch.] *s/m.* zo. Eingeweidewurm. [path. Wurmkrankheit.

helminthiase ⚘ (ĕl-mą-tī-ă'ſ) [grch.] *s/f.*

helminthie ⚘ (ĕl-mą-tī') [grch.] *s/f.* Wurmsalat *m* (cichorien-artige Pflanzen-Gattung).

helminthique ⚘ (ĕl-mą-ti'k) [grch.] *a.* (nach dem *s*) 1. méd. wurmwidrig. 2. zo. eingeweidewurm-artig.

helminthoc(h)orton ‖ ⚘ (ĕl-mą-to-kŏr-tǫ') [grch.] *s/m.* Wurm-Moos *n*, Algen-Art (Helminthochortus officinālis).

helminthogénésie ⚘ (ĕl-mą-to-ĝe-ne-ſī') *s/f.* path. (Anlage zur) Würmer-Erzeugung.

helminthoïde ⚘ (‿tō-ī'd) [grch.] *a.* und ‿s ⓢb. *s/m. pl.* zo. wurm-ähnlich(e Fische).

helmintholithe ⚘ (ĕl-mą-tō-li't) [grch.] *s/m.* min. Wurmstein, versteinerter Wurm.

helminthologie ⚘ (ĕl-mą-tō-lō-ĝī') [grch.] *s/f.* zo. Eingeweidewürmer-Lehre.

helminthologique ⚘ (‿ĝi'k) [grch.] *a.* zur Eingeweidewürmer-Lehre gehörig.

helminthologiste ⚘ (‿ĝi'ßt) [grch.] *s/m.* Helmintholo'g(e), Kenner der Eingeweidewürmer.

Helmont ‖ (ĕl-mǫ') *npr. m.* van Helmont, niederländischer Arzt u. Naturforscher (1577–1643).

hélode ⚘ (ē-lo'd) [grch.] I. *a.* path. Sumpf-...: fièvre ‿ Sumpffieber *n* (= élode). II. *s/m.* zo. Helo'des, Blattkäfer-Gattung.

Héloïse (ē-lō-ī'ſ) *npr. f.* 1. Heloi'se, Geliebte Abälard's (= Éloïse). 2. *la Nouvelle* ‿ die neue Heloise, Roman von J.-J.

hélope ⚘ (ē-lo'p) [grch.] *s/m.* zo. Düsterkäfer (Helops).

hélophore ⚘ (ē-lō-fō'r) [grch.] *s/m.* zo. Schlammkäfer-Familie *f* (Elophōrus) = élophore.

hélopithèque ⚘ (ē-lō-pī-tă'k) *a.* u. ‿s ⓢb. *s/m. pl.* zo. (Affen) mit Greifschwänzen.

hélopyre ⚘ (ē-lō-pī'r) [grch.] *s/f.* path. Sumpffieber *n* (= fièvre hélode).

hélote (ē-lō't) [grch.] *s/m.* h.a. = ilote.

Helsingœr (ĕl-ßą-gö'r) *npr. m.* = Elseneur.

helvelle ⚘ (ĕl-wæ'l) *s/f.* Faltenmorchel, Pilz-Gattung.

Helvètes * ⚒ (ĕl-wæ't ⓢb) *s/m. pl.* 1. h.a. Helve'tier (Perrot). 2. *poët.* Schweizer.

helvéticisme (ĕl-we-tī-ßī'ßm) *s/m.* = helvétisme.

Helvétie (ĕl-we-ßī') [lt.] *npr. f.* h.a. Helve'tien *n* (alte Schweiz); *poët.* für die heutige Schweiz.

***h*elvétien** ‖, ‿ne (ĕl-we-ßį̃', ‿ßæ'n) [lt.] I. *a.* helve'tisch; *poët.* schweizerisch. II. H‿, H‿ne *s.* Helve'tier(in); *poët.* Schweizer(in).

helvétique (ĕl-we-ti'k) [lt.] *a.* schweizerisch, Schweizer-...: corps, ligue ‿ schweizerische Eidgenossenschaft.

helvétisme (ĕl-we-tī'ßm) *s/m.* schweizerische Sprach-Eigenthümlichkeit.

Helvétius (ĕl-we-ßī-ü'ß) *npr. m.* Claude-Adrien ‿ id., fr. Philoso'ph (1715—1771).

hématopoïèse

helvidien‖ (ĕl-wi-dĭḡ') *s/m.* rl. Helvidia'-ner, Anhänger einer die Jungfrauschaft Mariens leugnenden Sekte. Helviens

Helvie (ĕl-wi') *npr. f.* h.a. He'lvia: a) Mutter Ci'cero's; b) Mutter Se'neca's.

helvin‖ ☉ (ĕl-wḡ') *s/m.*, auch ~e (~i'n) *s/f.* min. Helvi'n *m*, wachsgelber Grana't.

Helyot‖ (ĕ-li-o') *npr. m.* Pierre ~ id., fr. Geschichtschreiber († 1716).

l'hem (ĕm) I. *int.* 1. he da!, pst! 2. he? 3. (auch *s/m.*) Lautnachahmung des Hustens: hem. 4. ~, ~ so, so! hm, hm! (Andeutung einer (ungünstigen) Meinung, die man nicht aussprechen will). II. *s/m.* 1. path. keichendes Ausathmen. 2. v. ~ I. 3.

hémachroïne ☉ (ĕ-mă-krŏ-i'n) [grch.] *s/f.* chm. Hämochroi'n *n*, rother Farbstoff des Blutes (= hématosine).

hémadromomètre ☉ (ĕ-mă-drŏ-mŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Physiologie: Blutlaufsmesser, Instrume'nt zur Messung der Schnelligkeit des Blutumlaufes.

hémadynamique ☉ (~dĭ-nă-mi'k) [grch.] *s/f.* Physiologie: Hämodyna'mik (Theorie der Mecha'nik des Blut-Umlaufes).

hémagogue ☉ (ĕ-mă-go'g) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. blut-treibend(es Mittel).

hémanthe ♀ (ĕ-mḡ't) [grch.] *s/f.* Blutblume, Narzisse'n-Gattung (Hæmanthus).

hémastatique ☉ (ĕ-mă-ßta-ti'k) [grch.] *s/f.* Physiologie: Lehre von dem Gleichgewichte des Blutes in seinen Gefäßen.

hémastome ☉ (ĕ-mă-ßtŏ'm) [grch.] *a.* rothmäulig (v. buccin 1).

hématéine ☉ (ĕ-ma-tĕ-i'n) *s/f.* chm. Hämatei'n *n* (Zersetzungs-Produkt des Blutrothes).

hématémèse ☉ (ĕ-ma-tĕ-mæ'ſ), auch ~èsie (~ĕ-ſi') [grch.] *s/f.* path. Blutbrechen *n*.

hématémétique ☉ (ĕ-ma-te-mĕ-ti'k) *a.* path. das Blutbrechen betreffend.

hémateux‖, ~se ☉ (ĕ-ma-tö', ~ö'ſ) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) path. dermatoses ~ses Krankheiten *f/pl.* der Blutgefäße der Haut.

hématidrose ☉ (ĕ-ma-ti-drŏ'ſ) [grch.] *s/f.* path. Blutschwitzen *n*.

hématie ☉ (L. ĕ-ma-ti') [grch.] *s/f.* Physiologie: Blutkörperchen *n*.

hématine ☉ (ĕ-ma-ti'n) [grch.] *s/f.* 1. Physiologie: Hämati'n *n*, Blutroth *n* (rother Farbstoff des Blutes). 2. chm. = hématoxyline.

hématique ☉ (ĕ-ma-ti'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Blutsäure *f*, Rhoda'nsäure *f*.

hématite ☉ (ĕ-ma-ti't) [grch.] *s/f.* (auch *a.* pierre ~) min. Blutstein *m* (faseriger Roth-Eisenstein) = ématite. Hematoscopium

héma(to)... (ĕ-ma(-to)...), ~o... (ĕ-mŏ...) [grch.] in Zss. Blut-...

hématocarpe ♀ (ĕ-ma-tŏ-kă'rp) [grch.] *a.* mit blutfarbigen Früchten.

hématocèle ☉ (~tŏ-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Blutbruch *m* (Blut-Erguß in den Hodensack).

hématocéphale ☉ (ĕ-ma-tŏ-ßĕ-fă'l) [grch.] *s/m.* an. Blutkopf (Mißgeburt mit durch Blut-Austritt in das Gehirn verunstaltetem Kopfe).

hématode ☉ (ĕ-ma-to'd) [grch.] *a.* blutähnlich, blutfarbig, Blut-...: path. fongus ~ Blutschwamm *m*.

hématographe ☉ (ĕ-ma-tŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Blutbeschreiber (Schriftsteller, der über das Blut schreibt). [méd. Blutbeschreibung.

hématographie ☉ (~gră-fi') [grch.] *s/f.*

hématoïde ☉ (ĕ-ma-tŏ-i'd) [grch.] *a.* min. blutfarbig.

hématoïdine ☉ (ĕ-ma-to-i-di'n) [grch.] *s/f.* chm. Hämatoidi'n *n* (rother, in ausgetretenem Blute gefundener Stoff).

hématologie ☉ (ĕ-ma-tŏ-lŏ-ĝi') [grch.] *s/f.* Lehre vom Blute.

hématologique ☉ (ĕ-ma-tŏ-lŏ-ĝi'k) [grch.] *a.* auf die Lehre vom Blute bezüglich.

hématome ☉ (ĕ-ma-tŏ'm) [grch.] *s/m.* path. Blutgeschwulst *f* (= hématoncie).

hématomphale ☉ (ĕ-ma-tḡ-fă'l) [grch.] *s/m.* path. Blutnabelbruch.

hématomyxides ☉ (ĕ-ma-tŏ-mi-ſi'd Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. blutsaugende Zweiflügler (Insekten). [hématome.

hématoncie ☉ (ĕ-ma-tḡ-ßi') [grch.] *s/f.* =

hématophage ☉ (ĕ-ma-tŏ-fa'ĝ) [grch.] *a.* zo. von Blut lebend, Blut-...

héma(to)phobe ☉ (ĕ-ma-(tŏ-)fŏ'b) [grch.] *a.* blutscheu, Aderlaß scheuend.

héma(to)phobie ☉ (ĕ-ma-(tŏ-)fŏ-bi') [grch.] *s/f.* Blut-, Aderlaß-scheu.

hématophylle ♀ (ĕ-ma-tŏ-fi'l) [grch.] *a.* mit blutrothen Blättern.

hématorrhachis ☉ (L. ~tŏ-ră-schi'ß) [grch.] *s/m.* path. Blut-Erguß im Rückgrat.

hématose ☉ (ĕ-ma-tŏ'ſ) [grch.] *s/f.* Physiologie: Verwandlung des Nahrungsstoffes in Blut: Blut-bereitung, -bildung.

hématoser‖ ☉ (ĕ-ma-to-ſe') ①a. s'~ *v/pr.* Physiologie: sich in Blut verwandeln.

hématosine ☉ (ĕ-ma-tŏ-ßi'n) [grch.] *s/f.* chm. Hämatosi'n *n* (= hémachroïne).

hématoxyle ♀ (ĕ-ma-tŏ-kßi'l) [grch.] *s/m.* Blau-, Campe'che-holz *n*.

hématoxyline ☉ (ĕ-ma-tŏ-kßi-li'n) [grch.] *s/f.* Hämatoxyli'n *n* (eigenthümlicher Stoff im Blauholze) = hématine 2.

hématozoaire ☉ (ĕ-ma-tŏ-ſŏ-ă'r) [grch.] *s/m.* zo. (vermeintlich) im Blute lebendes Thierchen. [Blut-harnen *n*.

hématurie ☉ (ĕ-ma-tŭ-ri') [grch.] *s/f.* path.

hématurique ☉ (ĕ-ma-tŭ-ri'k) [grch.] *a.* path. das Blut-harnen betreffend.

hémélytre ☉ (ĕ-mĕ-li'tr) [grch.] *a.* u. ~s Ⓢb. *s/m. pl.* zo. (insectes) ~s Halbflügler.

héméralope ☉ (ĕ-me-ră-lo'p) [grch.] *a.* u. *s.* path. nachtblind; Nachtblinde(r).

héméralopie ☉ (ĕ-me-ră-lŏ-pi') [grch.] *s/f.* path. Nachtblindheit. Hemelruk

hémérobe ☉ (ĕ-mĕ-rŏ'b) [grch.] *s/m.* zo. Blattlauslöwe, Florfliegen-Gattung (Hemerobius) = demoiselle terrestre.

hémérocal(l)e ♀ (ĕ-me-rŏ-kă'l) [grch.] *s/f.* Tag-Lilie (Hemerocallis) = belle-d'un-jour, émérocal(l)e. Hemelverdagen

hémérologe ☉ (ĕ-me-rŏ-lo'ĝ) [grch.] *s/m.* Abhandlung *f* über Kale'ndermachen.

hémérologie ☉ (ĕ-me-rŏ-lŏ-ĝi') [grch.] *s/f.* Kalendermacherei. [le'ndermacher.

hémérologue ☉ (~lo'g) [grch.] *s/m.* Ka-

héméropathie ☉ (~pa-ti') [grch.] *s/f.* path. Krankheit, die nur bei Tage auftritt.

hémérosphère ☉ (~ßfæ'r) [grch.] *s/m.* Hemerosphä're *f* (zeigt die verschiedenen Tageslängen).

hémi... (ĕ-mi...) [grch.] in Zss.: Halb-...

hémicarde ☉ (ĕ-mi-kă'rd) [grch.] *s/f.* zo. Halb-Herzmuschel. [frucht *f*.

hémicarpe ♀ (ĕ-mi-kă'rp) [grch.] *s/m.* Halb-

hémicéphalalgie ☉ (ĕ-mi-ßĕ-fă-lăl-ĝi') [grch.] *s/f.* path. Migrä'ne, einseitiger Kopfschmerz. [einseitiger Veitstanz.

hémichorée ☉ (ĕ-mi-kŏ-re') [grch.] *s/f.* path.

hémicrânie ☉ (ĕ-mi-kra-ni') [grch.] *s/f.* path. Migrä'ne, einseitiger Kopfschmerz (= migraine). [path. Migrä'ne betreffend.

hémicrânique ☉ (ĕ-mi-kra-ni'k) [grch.] *a.*

hémicycle (ĕ-mi-ßi'kl) [grch.] *s/m.* 1. Halbkreis; Amphi'thea'ter *n*. 2. halbkreisförmiger Saal; halbkreisförmiger Ma'rmorsitz in fr. Gärten. 3. ⊙ arch. Holz-Unterlage *f* zum Bau eines Gewölbe-Bogens. 4. Gemälde *n* auf einer halbkreisförmigen Wand, bsd. in der Schule der schönen Künste, gemalt von P. Delaroche. 5. géogr. Hälfte *f* e-r Erdkarte. 6. ~ de Bérose Art Sonnenuhr *f*. [hemicy'klisch, halbkreisförmig.

hémicyclique ☉ (ĕ-mi-ßi-kli'k) [grch.] *a.*

hémicylindrique ☉ (ĕ-mi-ßi-lḡ-dri'k) [grch.] *a.* halbwalzenförmig.

hémidactyle ☉ (ĕ-mi-dă-kti'l) [grch.] *s/m.* zo. Scheiben-gäker, -gecko, Gattung eidechsenartiger Lurche.

hémi-dodécaèdre ☉, *pl.* ~-~s (ĕ-mi-dŏ-dĕ-kă-æ'dr; Ⓢb) [grch.] *s/m.* min. Halb-Zwölfflächner, Rhomboë'der.

hémièdre ☉ (ĕ-mi-æ'dr) [grch.] *a.* min. hemie'drisch, nur die halbe Zahl der zukommenden Flächen habend.

hémiédrie ☉ (ĕ-mi-e-dri') [grch.] *s/f.* min. Eigenschaft e-s hemie'drischen Krystalles.

hémiédrique ☉ (~dri'k) [grch.] *a.* min. auf Hemiedrie bezüglich, hemie'drisch. [lytre

hémiélytre ☉ (~li'tr) [grch.] *a.* = hémé-

hémigamie ♀ (ĕ-mi-gă-mi') [grch.] *s/f.* Hemigami'e (Anwesenheit v. männlichen, weiblichen und geschlechtslosen Blüthen in demselben Ährchen).

hémigamique ♀ (ĕ-mi-gă-mi'k) [grch.] *a.* hemiga'misch.

hémine ☉ (ĕ-mi'n) [lt.] *s/f.* h.a. He'mina, Hohlmaß bei den Römern ($^{27}/_{100}$ Liter).

hémiobole ☉ (ĕ-mi-o-bŏ'l) [grch.] *s/f.* h.a. halber O'bolus, griechische Münze.

hémi-octaèdre ☉, *pl.* ~-~s (ĕ-mi-ŏ-ktă-æ'dr; Ⓢb) [grch.] *s/m.* min. Halb-Achtflächner (= tétraèdre).

hémione ☉ (ĕ-mi-o'n) [grch.] *s/m.* zo. Dschiggetai, Halb-Esel.

hémionite ♀ (ĕ-mi-o-ni't) [grch.] *s/f.* Gitter-, Netz-farn *m* (Hemionitis). [Halbsehen *n*.

hémiopie ☉ (ĕ-mi-o-pi') [grch.] *s/f.* path.

hémiorganisé, ~e ☉ (ĕ-mi-ŏr-gă-ni-ſe') *a.* an. corps ~s halb-organisirte Körper *m/pl.* (zB. Albumi'n, Fibri'n).

hémipalmé, ~e ☉ (ĕ-mi-păl-me') [grch.] *a.* zo. (oiseaux) ~s (Vögel *m/pl.*) mit halben Schwimmhäuten.

hémiplégie ☉ (ĕ-mi-plĕ-ĝi'), ~exie (~plĕ-kßi') [grch.] *s/f.* path. Lähmung auf einer Seite.

hémiplégié, ~ée ☉ (~e-ĝi-e'), ~que (~ĕ-ĝi'k) [grch.] *a.* path. auf einer Seite gelähmt.

hémipomatostome ☉ (ĕ-mi-pŏ-ma-tŏ-ßtŏ'm) [grch.] *a.* zo. coquilles ~s Schnecken *f/pl.*, deren Öffnung durch e-n Halbdeckel geschlossen ist.

hémiprismatique ☉ (ĕ-mi-pri-ſma-ti'k; L. ~ßm~) [grch.] *a.* min. halb-prisma'tisch.

hémiptères ☉ (ĕ-mi-ptæ'r Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* (auch *a.* insectes) ~ zo. Halbflügler. [*s/m.* = demi-bec.

hémirrhamphe ☉ (L. ĕ-mir-rḡ'f) [grch.]

hémisalamandres ☉ (ĕ-mi-ßă-lă-mḡ'dr Ⓢb) [grch.] *s/f. pl.* zo. Halbmolche *m/pl.*

hémisphère (ĕ-mi-ßfæ'r) [grch.] *s/m.* 1. Hemisphä're *f*, Halbkugel *f*. 2. halbe Himmels-, Erd-kugel *f* (auch als Karte); *poët.* Welt *f*. 3. ☉ an. ~s du cerveau Seitenhälften *f/pl.* des Gehirns. 4. ☉ phys. ~s de Magdebourg Gue'rike'sche Halbkugeln *f/pl.* 5. ☉ zo. Braffen-Art (Fisch).

hémisphérique ☉ (ĕ-mi-ßfe-ri'k) [grch.] *a.* hemisphä'risch, halbkugelförmig; zo. (scarabée) ~ = coccinelle.

hémisphéroédrique ☉ (ĕ-mi-ßfĕ-ro-ĕ-dri'k) [grch.] *a.* min. cristal ~ halbkugel-ähnlicher Krystall.

hémisphéroïdal, ~ale ☉ (~i-dă'l); *m/pl.* ~aux‖ (~ō') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) halbkugelig. [halbkugel-ähnlicher Körper.

hémisphéroïde ☉ (~rŏ-i'd) [grch.] *s/m.*

hémistiche ☉ (ĕ-mi-ßti'sch), ~que (~i'k) [grch.] *s/m.* mét. Halbvers, bsd. Hälfte *f* des Alexandri'ners.

hémisyngynique ♀ (ĕ-mi-ßḡ-ĝi-ni'k) [grch.] *a/m.* (calice) ~ halb mit dem Fruchtknoten verwachsen(er Kelch). [Entzündung.

hémite ☉ (ĕ-mi't) [grch.] *s/f.* path. Blut-

hémitérie ☉ (ĕ-mi-te-ri') [grch.] *s/f.* an. geringere Mißbildung eines Fötus.

hémithrène ☉ (ĕ-mi-træ'n) *s/f.* min. Hemithre'n *m*, amphibo'lhaltiger Kalkstein.

hémitome ☉ (ĕ-mi-tŏ'm) *a.* min. cristaux ~s Krystalle, die so verwachsen sind, daß die Flächen des e-n die Achse des andern in der Mitte kreuzen. [arch. halber Drei-schlitz.

hémitriglyphe (ĕ-mi-tri-gli'f) [grch.] *s/m.*

hémitritée ☉ (ĕ-mi-tri-te') [grch.] *a/f.* path. (fièvre) ~ Verbindung des eintägigen und dreitägigen Fiebers.

Hénin Liétard. Hennebont. Hennecourt. Hénonville.
6000 Béthun... cité Hénain 19. arr. passage Hennel 12. arr.
Hemmingroidanois henchirs-do. Tunisie
rues Henri Chevreau 20. Heine 16. Lepage 8. Martin 16. ... 1. arr. Regnault 14. cité 19. arr

Hémixem

hémitrope (ĕ-mi-tro'p) [grch.] *a.* min. halb verkehrt: cristal ~ Doppelkrystall, dessen Hälften verkehrte Lage gegen ea. h.

hémitropie (ĕ-mi-trŏ-pi') [grch.] *s/f.* min. Halbverkehrtheit (v. hémitrope).

hemmer (L. ĕm-me') ①a. *v/n.* path. beim Ausathmen keichen (v. hem II. 1).

hémo... (ĕ-mo...) v. héma(to)...

hémodie (ĕ-mŏ-di') [grch.] *s/f.* Hämodi'e, Stumpfwerden *n* der Zähne durch Säuren ꝛc.

hémodore (ĕ-mŏ-dŏ'r) [grch.] *s/m.* Hämodo'rum *n*, Iride'en-Gattung *f.*

hémodynamomètre (ĕ-mo-di-nă-mŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Physiologie: Hämodynamome'ter *n*, Instrument zum Messen der Kraft des Blut-Umlaufes. [méd. Blutmaß *n.*

hémomètre (ĕ-mŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.*

Hémon (ĕ-mg') [grch.] *npr.m.* Hä'mon, Antigone's Bräutigam in So'phokles' Tragö'die „Antigone". [nia *n*, alter Name von Thessa'lien *n.*

Hémonie (ĕ-mŏ-ni') [grch.] *npr.f.* Hämo-

hémophilie (ĕ-mŏ-fi-li') [grch.] *s/f.* path. (erbliche) Geneigtheit zu Blutungen.

hémophthalmie (~ftăl-mi') [grch.] *s/f.* path. Ergießung von Blut in die Augenkammer, Blut-Auge *n.*

hémopis (ĕ-mŏ-pi'ŝ) [grch.] *s/f.* zo. Blutegel-Gattung (Hæmŏpis).

hémoplanie (ĕ-mŏ-plă-ni') [grch.] *s/f.* path. Blutung aus Schwäche der Gefäße.

hémoplastique (ĕ-mŏ-plă-ŝti'k) [grch.] *a.* Physiologie: blutbildend, der Blutbildung günstig. [Physiologie: Blutbereitung.

hémopoèse (ĕ-mŏ-pŏ-ĕ'ŝ) [grch.] *s/f.*

hémopoétique (ĕ-mŏ-po-ĕ-ti'k) [grch.] *a.* Physiologie: blutbereitend, auf Blutbereitung bezüglich. Hennequin

hémoptyique L. (ĕ-mŏ-pti-i'k); A. ✣ ~oï~ (~ptŏ-i'k) [grch.] *a.* path. Blut auswerfend oder spuckend.

hémoptysie (ĕ-mŏ-pti-ŝi') [grch.] *s/f.* path. Blut-Husten *m.* -Spucken *n.*

hémoptysique (ĕ-mŏ-pti-ŝi'k) [grch.] *a.* path. blut-hustend, Blut-husten-...

hémorr(h)agie (ĕ-mŏr-ră-Gi') [grch.] *s/f.* path. Blut-Erguß *m*: ~ (foudroyante) Blutsturz *m.* [a. path. Blutsturz-...

hémorr(h)agique (ĕ-mŏr-ră-Gi'k) [grch.]

hémorrhée (ĕ-mŏr-rĕ') [grch.] *s/f.* path. Blutfluß *m.* [path. Nasenbluten *n.*

hémorrhinie (ĕ-mŏr-ri-ni') [grch.] *s/f.*

hémorr(h)oïdaire (ĕ-mŏr-ro-i-dæ'r) [grch.] *a.* und *s.* path. an Hämorrhoiden leidend, Leidende(r), ✝Hämorrhoida'rius *m.*

hémorr(h)oïdal, ~ale ; *m/pl.* **~aux** (ĕ-mŏr-ro-i-dă'l; ~ŏ') [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) an., path. die güldene Ader betreffend, hämorrhoida'l. II. **~ale** *s/f.* ✿ Benennung verschiedener gegen Hämorrhoida'l-Knoten für wirksam gehaltener Pflanzen: bsd. Acker-Kratzdistel (Cirsium arvense), Scharbockskraut *n* (Ficaria ranunculoides), &c.

hémorr(h)oïdes (~rŏ-i'd ⑧b) [grch.] *s/f.pl.* path. Hämorrhoi'den, güldene Ader *sg.*

hémorr(h)oïsse (ĕ-mŏr-rŏ-i'ŝ) [grch.] *s/f.* blutflüssiges Weib (im Evange'lium).

hémoscopie (ĕ-mŏ-ŝkŏ-pi') [grch.] *s/f.* méd. Blut-Untersuchung.

hémospasie (ĕ-mŏ-ŝpa-ŝi') [grch.] *s/f.* méd. Hämospasi'e, Hinziehung des Blutes durch Saug-Appara'te nach gewissen Stellen.

hémospas(t)ique (ĕ-mŏ-ŝpă-ŝti'k, ~ŝi'k) [grch.] *a.* méd. Blut hinziehend, hämospastisch, Saug-...

hémostase (ĕ-mŏ-ŝtă'ŝ) [grch.] *s/f.* 1. path. Stockung des Blutes. 2. chir. Hemmung einer Blutung. [blutstillend(es Mittel).

hémostatique (~ŝta-ti'k) *a.* u. *s/m.* chir.

hémotexie (ĕ-mŏ-tĕ-kŝi') [grch.] *s/f.* path. Auflösung, Zersetzung des Blutes.

hémothorax (ĕ-mŏ-to-ră'kŝ) [grch.] *s/m.* path. Erguß von Blut in die Brusthöhle.

hémurésie (ĕ-mü-re-ŝi') [grch.] *s/f.* path. Blut-Harnen *n.*

Hémus (ĕ-mü'ŝ) *npr.m.* l'~ Hämus(-Gebirge *n*) (= Balkan). [(J.-J.).

l'hemvé (ăm-we') [dtsch.] *s/m.* Heimweh *n*

l'hen! (g) *int.* he? wie? (= hein, heigne).

l'Hénarès (ĕ-nă-ră'ŝ) *npr.m.* le ~ der Hena'res, span. Fluß. [id., fr. Dichter († 1770).

l'Hénault (ĕ-nŏ') *npr. m.* Charles-Jean ~

Hendaye(s) (g-dæ'i) *npr. m.* = Andaye.

hendéca... (g-dĕ-ka...) [grch.] in Zssg. elf-... (= endéca...). 2000

hendécagonal, ~ale (g-dĕ-kă-gŏ-nă'l), *m/pl.* **~aux** (~ŏ') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) math. elf-eckig.

hendécagone (g-dĕ-kă-go'n) [grch.] math. I. *a.* elf-eckig. II. *s/m.* Elf-eck *n.*

hendécaphylle ✿ (g-dĕ-kă-fi'l) [grch.] *a.* elfblätterig, mit elf Blättern od. Blattfiedern.

hendécas(s)yllabe (g-dĕ-kă-ŝil-la'b), auch **~ique** (~lă-bi'k) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) elfsilbig (= endécas(s)yllabe). II. *s/m.* elfsilbiger Vers, Hendekasy'llabus.

Hendor (g-dŏ'r) *npr. m.* = Endor. Hénin

Hénètes (ĕ-nĕ't ⑧b) *npr.m/pl.* h.a. les ~ He'neter, deutsche Völkerschaft. Hengelo

l'Heng(h)ist (beides: g-Gi'ŝt) *npr. m.* He'ngist, aglf. Anführer (Thi.). [id., Traubensorte.

l'hennant (L. ĕn-ng') *s/m.* agr., Gärtnerei:

l'henné, auch **~eh** ✿ (L. ĕn-ne') [ar.] *s/m.* He'nna, orientalischer Strauch, dessen gepulverte Blätter zum Schminken ꝛc. dienen (Lawsonia inermis). Hendrikstraat

l'hennebane, ~nne ✿ (ă-n'bă'n) [engl. henbane] *s/f.* schwarzes Bilsenkraut (= hanebane). Henne Liège

Henneberg (ĕ-n'bă'r) ~bĕ'rg) *npr. m.* comté d'~ deutsche Grafschaft Henneberg.

l'Hennebon(t) (ă-n'bg') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Morbihan). 6000 Henna-Pulver *n.*

l'henner (Lnd. ăn-nă'r) [henné] *s/m.*

l'hennin (Lnd. ă-ng') *s/m.* id., ehm. Frauenkopfputz mit hoher Spitze. [hern (= ✝hannir).

l'hennir (ă-ni'r) [lt. hinnire] ②a. *v/n.* wie-

l'hennissant, ~e (ă-ni-ŝg' ⑨a, ~g't) *a.* wiehernd. [hern *n*, Gewieher *n.*

l'hennissement (ă-ni-ŝmg') *s/m.* Wie-

l'hennuyer, ~ère (Lnd. ă-nŭ-ie', ~ĭæ'r) *a.* und **H~, H~ère** *s.* aus dem Hennegau, Hennegauer(in). Hennuyères

Hénoch (ĕ-nŏ'k) *npr. m.* = Enoch.

hénotique ⑲ (ĕ-nŏ-ti'k) [grch.] *s/m.* rl. Heno'tikon *n*, Edi'kt des Kaisers Ze'no I. (482) zur Herstellung der Glaubens-Einheit.

l'Henri (g-ri', F auch ohne l'; B., Bèze, Boi., Lnd., Poit., V. mit l'; L. allein ohne l') I. *n.d.b. m.* Heinrich: ~ Beauclerc H. I. von England (1100—1135); ~ l'Oiseleur H. der Finkler (919—936); ~ Raspon H. Ra'spe († 1247); ~ quatre, ~ le Grand H. IV., König von Frankreich (1593—1610); ~ de Bourgogne id., Stammvater der port. Könige († 1112); ~ le Navigateur H. der Seefahrer, port. Prinz († 1463); ~ le Lion H. der Löwe, braunschweig'ischer Herzog († 1195); ordre de Saint-~ Heinrichs-Orden, sächsischer Militär-Orden (1736 gestiftet). II. l'h~ *n/ap.m.* ehm. h~ d'or Heinrichsnobel, engl. Goldmünze.

l'Henriade (g-ri-ă'd, L. ohne l') *s/f.* id., Helden-Gedicht über Heinrich IV. von Voltaire.

Henrichemont (g-ri-ŝmg') *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Cher). 4000

henriciens (g-ri-ŝig' ⑧b) *s/m.pl.* rl. Henricia'ner, Sekte (12. Jh.), welche keinen Gottesdienst wollte, nach dem Mönche Heinrich von Lausa'nne genannt. Henriet

Henriette (g-ri-ă't) *n.d.b. f.* Henrie'tte; bsd. ~ de France Gattin Karl's I. von England († 1669); ~ d'Angleterre ihre Tochter, Herzogin von Orleans († 1670). rue

l'Henrion (g-ri-g') *npr. m.* ~ de Pansey id., fr. Justizminister († 1829). 14. arr

Henriot (g-ri-o') I. *n.d.b. m.* (dim. von Henri) Heinz. II. *npr. m.* id., Anhänger Robespierre's († 1794) = Hanriot. III. **h~** *s/m.* zo. junger Brachsen (Fisch). 18. arr

l'henriquinquisme (g-ri-kg-ki'ŝm) [Henri u. lt. quinque] *s/m.* Partei *f* Heinrich's V., Grafen von Chambord. Henryk

l'henriquinquiste (g-ri-kg-ki'ŝt) *s/m.* Anhänger Heinrich's V., Grafen v. Chambord.

l'hep (ĕp) *int.* munter! he! [bord.

hépar ✝ (ĕ-pa'r) [grch.] *s/m.* chm. Schwefel-leber *f.* [path. Leberschmerz *m.*

hépatalgie (ĕ-pa-tăl-Gi') [grch.] *s/f.*

hépatalgique (ĕ-pa-tăl-Gi'k) [grch.] *a.* path. auf Leberschmerz bezüglich.

hépate (ĕ-pa't) [grch.] *s/m.* zo. 1. Leberfisch, Beutelbarsch (Labrus hepătus). 2. Leberkrabbe *f* (Hepătus).

hépat(ic)o-cystique, *pl.* **~~s** (ĕ-pa-t(i-k)o-ŝi-ŝti'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. auf Leber und Harnblase bezüglich.

hépat(ic)o-gastrique, *pl.* **~~s** (~gă-ŝtri'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. auf Leber und Magen bezüglich.

hépatique (ĕ-pa-ti'k) [grch.] I. *a.* an., path. in Zssg.: Leber-... II. *s/f.* ✿ 1. ~ commune, ~ des jardins Leberblume (Hepatica trilŏba). 2. Steinleberkraut *n* (Marchantia polymorpha); ~ blanche, ~ noble Sumpf-Parna'ssie; ~ des bois, ~ étoilée Waldmeister *m*; ~ dorée, ~ des marais paarblätteriges Milzkraut; ~ pour la rage Erdbeerkraut *n*, Hundsflechte (Peltidea canina). [*s/f.* ✣ für hépatorrhée.

hépatirrhée (Lnd. ĕ-pa-tir-re') [grch.]

hépatisation (ĕ-pa-ti-ŝă-ŝig') [grch.] *s/f.* path. Verdichtung (der Lunge) zu leber-artiger Masse (v. carnification).

hépatiser (ĕ-pa-ti-ŝe') [grch.] ①a. *v/a.* path. in leber-artige Masse verwandeln, hepatisi'ren.

hépatite (ĕ-pa-ti't) [grch.] *s/f.* 1. min. Hepati't *m*, Leberstein *m.* 2. path. Leber-Entzündung.

hépato... (ĕ-pă-to...) v. hépatico-...

hépatocèle (ĕ-pa-tŏ-ŝæ'l) [grch.] *s/f.* path. Leberbruch *m.* [patico(-)cystique.

hépatocystique (~ŝi-ŝti'k) *a.* an. = hé-

hépato-gastrite, *pl.* **~~s** (ĕ-pa-to-gă-ŝtri't; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Leber- und Magen-Entzündung.

hépatographie (ĕ-pa-tŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* an. Leberbeschreibung.

hépato-intestinal, ~ale, *m/pl.* **~~aux** (ĕ-pa-to-g-tĕ-ŝti-nă'l; ~ŏ') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. auf Leber und Darm bezüglich.

hépatologie (ĕ-pa-tŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* an. Lehre von der Leber.

hépatomphale (ĕ-pa-tg-fă'l) [grch.] *s/f.* path. Leber-Nabel-Bruch *m.*

hépatorrhée (ĕ-pa-tŏr-rĕ') [grch.] *s/f.* path. übermäßige Gallen-Absonderung durch den Stuhl.

hépatoscopie (ĕ-pa-tŏ-ŝkŏ-pi') [grch.] *s/f.* h.a. Leberbeschauung (durch die Opferpriester).

hépatotomie (ĕ-pa-tŏ-tŏ-mi') [grch.] *s/f.* an. Zerschneidung der Leber. [Ephestion.

Héphestion (ĕ-fæ-ŝtig' ⑯) *npr. m.* =

hephthémimère (ĕ-fte-mi-mæ'r) [grch.] *a.* mét. césure ~ Hephthemi'merie, Cäsu'r nach dem siebenten Halbfuße.

hépiale (ĕ-pĭă'l ⑯) [grch.] *s/m.* zo. Wurzelspinner (Schmetterlings-Gattung).

hepset P (ĕ-pŝæ') [grch.] *s/m.* zo. Ährenfisch-Art (Atherina hepsetus).

hept(a)... (ĕ-pta..., ĕ-pt...) [grch.] in Zssg. sieben-... (= epta...). [siebenstachelig.

heptacanthe (ĕ-ptă-kg't) [grch.] *a.* zo.

heptacorde ♪ (ĕ-ptă-kŏ'rd) [grch.] I. *s/m.* 1. siebensaitige Leier, Heptachord *n.* 2. Se'ptime *f.* II. *a.* siebensaitig.

heptadactyle (~dă-kti'l) [grch.] *a.* zo. holocentre ~ siebenstrahlig(er Stachelbarsch).

heptade (ĕ-ptă'd) [grch.] *s/f.* Siebenzahl (bsd. von den sieben Weisen Griechenlands).

heptaèdre (ĕ-ptă-ĕ'dr) [grch.] *s/m.* min. Siebenflächner. [siebenflächig.

heptaédrique (ĕ-ptă-e-dri'k) [grch.] *a.* min.

Heppen: Molle à Diest

Herbault. Herbeauvillers. Herbergement. Herbeors. Herbignac
1000 arr. Blois Heras: Orejo à Santander

heptagonal, ~ale ⊙ (ĕ-ptă-gŏ-nă'l), *m/pl.* **~aux** ‖ (~ō') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) math. sieben-eckig.

heptagone (ĕ-ptă-gŏ'n) [grch.] I. *a.* ⊙ sieben-eckig (= heptangulaire). II. *s/m.* Heptago'n *n*: 1. ⊙ math. Sieben-eck *n*. 2. ⚔ frt. aus sieben Bastio'nen bestehendes Werk.

heptagyne ♀ (ĕ-ptă-ʒi'n) [grch.] *a.* siebenweibig. [Ordnung siebenweibiger Pflanzen.

heptagynie ♀ (ĕ-ptă-ʒi-ni') [grch.] *s/f.* id.,

heptaméron ‖ ⊙ (ĕ-ptă-mĕ-rô') [grch.] *s/m.* Sammlung *f* von Geschichten, die an sieben Tagen erzählt werden, bsd. l'*Heptaméron* Hepta'meron *n*, Geschichtensammlung von Margare'the von Navarra. [männig.

heptandre ♀ (ĕ-ptā'dr) [grch.] *a.* sieben-

heptandrie ♀ (ĕ-ptā-dri') [grch.] *s/f.* Hepta'ndria, Klasse der siebenmännigen Pflanzen.

heptanème ⊙ (ĕ-ptă-næ'm) [grch.] *a.* zo. mit sieben Fühlfäden. [*a.* = heptagone.

heptangulaire ⊙ (ĕ-ptā-gü-lä'r) [grch.-lt.]

heptanthéré, ~e ♀ (ĕ-ptā-te-re') [grch.] *a.* mit sieben Staubbeuteln.

heptapétale ♀ (ĕ-ptă-pĕ-tă'l), auch **~é, ~ée** (~ă-le') [grch.] *a.* siebenblätterig (von der Blumenkrone).

heptaphone ⊙ (ĕ-ptă-fo'n) [grch.] *a.* sieben Mal wiederholend (vom Echo).

heptaphylle ♀ (ĕ-ptă-fi'l) [grch.] *a.* siebenblätterig.

Heptapotamie ⊙ (ĕ-ptă-pŏ-tă-mi') [grch.] *s/f.* géogr. Siebenflußland (Indien) *n*.

heptarchie (ĕ-ptăr-ſchi') [grch.] *s/f.* Heptarchi'e, Siebenherrschaft (bsd. von den sieben angelsächsischen Reichen in England).

heptarchique (ĕ-ptăr-ſchi'k) [grch.] *a.* zur Siebenherrschaft gehörig.

heptarque (ĕ-ptă'rk) [grch.] *s/m.* Hepta'rch, Mitglied *n* einer Heptarchi'e.

heptasépale ♀ (ĕ-ptă-ßĕ-pă'l) [grch.] *a.* siebenblätterig (vom Kelche).

heptasperme ♀ (ĕ-ptă-ßpĕ'rm) [grch.] *a.* siebensamig.

Heptastade (ĕ-ptă-ßtă'd) [grch.] *s/m.* h.a. Heptasta'dion *n* (der sieben Stadien lange Damm zwischen dem Pharos und der Küste von Ägypten). [siebensilbig.

heptasyllabe ⊙ (ĕ-ptă-ßil-la'b) [grch.] *a.*

Heptateuque ⊙ (ĕ-ptă-tö'k) [grch.] *s/m.* Heptateu'ch (die sieben ersten Bücher der Bibel).

heptatome ⊙ (ĕ-ptă-tŏ'm) [grch.] *a.* zo. siebentheilig. Caccabaria

Héraclée (ĕ-ră-kle') [grch.] I. *npr. f.* Heraklee'a. II. h.a. ~s ⓢ *s/f. pl.* h.a. Hera'kles-Feste *n. pl.* Heraclès

Héraclide (ĕ-ră-kli'd) [grch.] I. *s/m.* h.a. Herakli'de, Abkömmling des He'rkules. II. *npr. m.* 1. h.a. ~ de Pont Herakli'des von Po'ntus, grch. Philosoph (4. Jh. vor Chr.). 2. ⊙ ast. Name eines Mondfleckens.

Héraclite (ĕ-ră-kli't) *npr. m.* h.a. Herakli't, griechischer Philosoph, benannt der „Weinende" (6. Jh. vor Chr.), vgl. Démocrite.

héraclitéen ‖, **~ne** ⊙ (ĕ-ră-kli-tĕ-ĝ', ~æ'n) *a.* und *s.* h.a. herakli'tisch; Heraklite'er.

héraclitéisme ⊙ * (ĕ-ră-kli-tĕ-i'ßm) *s/m.* herakli'tische Philosophie.

Héraclius (ĕ-ră-kli-ü'ß) *npr. m.* Hera'klius, bsd. grch. Kaiser, † 641 (Co.).

héraldique (ĕ-răl-di'k) [† héralt = héraut] *a.* bl. hera'ldisch, Wappen-...: colonne ~ Wappensäule *f*; science ~ (auch ~ *s/f.*) Wappenkunde *f*, Hera'ldik *f* (= blason 2).

Hérault ‖ (Ls. 167: ĕ-rō') *npr. m.* 1. l'~ id., Fluß und Departeme'nt in Süd-Frankreich. 2. ~ de Séchelles id., Präside'nt des Nationa'l-Konvents († 1794). *Hom.* héraut, Héro, héros.

ʰhéraut ‿ (ĕ-rō') [deutsch.] *s/m.* He'rold: ~ d'armes ehm. Wappen-H. *Hom.* v. Hérault.

herbacé, ~e ♀ (ăr-bă-ße') [lt. herbaceus] *a.* kraut-artig, Kraut-...: couleur ~e Grasfarbe *f*.

herbage (ăr-bă'ʒ) *s/m.* I. [lt. herba] 1. (Futter-)Gras *n*; meist *E.* Kräuter *n. pl.*, allerlei Kräuterwerk *n*. 2. Gras-, Weide-platz: conduire à l'~ auf die Weide treiben. 3. Gemeinde-Anger. 4. Wiesenwachs, Gras-Ertrag einer Wiese. 5. Feuda'lrecht: droit d'~ Weide-geld *n*, -recht *n*. II. [it. arbascio] ⚓ Art braunes Segeltuch.

herbager ‖, **~ère** (ăr-bă-ʒe', ~ä'r; ⓢb) *s.* 1. Viehmäster(in). 2. Graser(in). 3. Feuda'lrecht: franc ~ vom Weidegelde Befreiter *m*.

herbageux, ~se (ăr-bă-ʒö' ⓜa, ~ö'ß) *a.* grasreich, grasig. **Syn.** le terrain *herbageux* produit sans culture une grande quantité d'herbages; le terrain *herbeux* produit de lui-même de l'herbe.

herbaille (ăr-ba'j) *s/f.* co. Pflanzen *pl.* im Herba'rium (J.-J.). Herbault

Herbanges ‖ (ăr-bō'ʒ) *npr. m.* Jules d'~ id., fr. Schriftsteller (19. Jh.). Blois [hund.

herbaut ‖ (ăr-bō') *s/m.* ch. zu hitziger Jagd-

herbe (ărb) [lt. herba] *s/f.*

Inhalt: 1. Gras. 2. aux ~s. 3. ~s Kräuter. 4. mauvaise ~ &c. 5. †. 6. ♀.

1. Gras *n*, Kraut *n*: se coucher sur l'~ sich in's G. legen; l'~ cesse de croître da wächst kein G. mehr; F écouter l'~ lever das G. wachsen hören; en ~: a) noch grün: blé en ~ grüne Saat; b) *fig.* F zukünftig, *in spe*: v. blé 1, cocu; en ~ et en gerbe in der Hoffnung (in Aussicht) und im Genuß (Besitz); *fig.* F l'~ croît chez eux bei ihnen wächst G. (Niemand kommt zu ihnen); v. brouter 1, chemin 1, couper I. 1; ↘ il a bien fait, il aura de l'~ er hat seine Sache gut gemacht, der Lohn' wird nicht ausbleiben; P ~ à grimper schöner Hals und Schultern *pl.* 2. F aux ~s im Frühjahre. 3. ~s *pl.* Kräuter *n. pl.*: bouillon d'~s oder aux ~s Kräutersuppe; jus d'~s Kräutersaft *m* (zum Kur'iren); v. fin I. u. 6; ~s potagères Küchengewächse *n. pl.*; ~s vulnéraires Wund-Kräuter *n. pl.* 4. mauvaise ~ Unkraut *n*; prv. v. croître I. 1; *fig.* F il a marché sur une oder quelque mauvaise ~ es ist ihm et. in die Quere gekommen; † avalez, ce sont ~s schluck' nur, 's schmeckt gut! (zu einem Kranken); ~s de la Saint-Jean Joha'nnis-Kräuter *n. pl.*, wohlriechende Kräuter, mit denen man am Johannistage den Fußboden bestreut, ehm. magische Kräuter, die man an diesem Tage pflückte; *fig.* employer toutes les ~s de la Saint-Jean alle ersinnlichen Mittel anwenden, alle Hebel ansetzen; † ~ de la Trinité = pensée. 5. † fête des ~s Mari'ä Himmelfahrt(sfest *n*) v. assomption I. 6. ♀: † de l'ambassadeur, ~ de Nicot, ~ à la reine Taback *m* (Nicotiana); ~ aux ânes gemeine Nachtkerze (Oenothēra biennis); ~ à l'araignée Spinnenkraut *n*, Zaunlilie (Anthericum); ~ des aulx Knoblauchkraut *n* (Alliaria); ~ à balais Besenkraut *n* (Scoparia dulcis); ~ blanche Katzenpfötchen *n* (Gnaphalium dioicum); ~ à brûlure = bacope; ~ cachée niedrige Schuppenwurz (Lathræa clandestina); ~ au cancer = dentelaire d'Europe; ~ au chantre gemeiner He'derich, Wegesenf *m* (Sisymbrium officinăle); ~ à charpentier, ~ aux coupures gemeine Schafgarbe (Achillēa millefolium); ~ chaste, ~ pudique Sinnpflanze (Mimōsa pudica); ~ à chat gemeines Katzenkraut *n* (Nepĕta cataria); echter Gama'nder (Teucrium marum); ~ de citron Zitro'nenmelisse (Melissa officinālis); ~ à coton deutsches Filzkraut (Filāgo germanica); ~ aux cuillers gemeines Löffelkraut *n* (Cochlearia officinālis); ~ au diable = dentelaire sarmenteuse; ~ dorée hohes Kreuzkraut (Senecio doria); gemeine Goldruthe (Solidāgo virgaurĕa); ~ aux écus Pfennigkraut *n* (Lysimachia nummularia); ~ à l'esquinancie kleiner Waldmeister (= espargou(le) 3); ~ aux goutteux, ~ à la rosée Sonnenthau *m* (Drosĕra); ~ grasse Fettkraut *n* (Pinguicŭla); ~ aux gueux gemeine Waldrebe (Clemătis vitalba); ~ à jaunir, ~ aux juifs Wau *m* (Resēda luteŏla) = gaude 1; ~ à la manne Ma'nna-gras *n* (Glyceria fluitans); ~ manne gelbe Rese'da (Resēda lutĕa); ~ aux mites Mottenkraut *n* (Verbascum blattaria); ~ des murailles, ~ du verre Wand-, Glaskraut *n* (Parietaria); ~ au panaris Nagelkraut *n* (Paronychia); ~ du pardon Strand-Luzerne (Medicāgo marina); ~ au pauvre homme (Gottes-)Gnadenkraut *n* (Gratiŏla officinālis); ~ aux perles gemeiner Steinsame (Lithospermum officināle); ~ aux poux, ~ aux pouilleux scharfer Rittersporn, Läusekraut *n* (Delphinium staphisagria); ~ aux puces Flohsamen-Wegerich *m* (Plantāgo psyllium); ~ aux punaises stinkendes Flohkraut (Erigĕron fœtidus); ~ scélérate Gifthahnenfuß *m* (Ranuncŭlus scelerātus); ~ au soleil Sonnenrose (Helianthus annŭus); ~ aux sorciers gemeiner Stech-Apfel (Datūra stramonium); ~ aux tanneurs Gerber-Sumach *m* (Rhus coriaria); ~ aux teigneux = bardane I.; ~ aux teinturiers Färber-Ginster *m* (Genista tinctoria); ~ terrible dreizähnige Kugelblume (Globularia alypum); ~ aux vers gemeiner Rainfarn (Tanacētum vulgāre); ~ aux vipères Natterkopf *m* (Echium); ~s vulnéraires Wundkräuter *n. pl.*, aus denen der Falltrank bereitet wird (v. faltran(c/k)). Herbeauvillers

herbé † (ăr-be') *s/m.* phm. Kräuterthee. Herbelot

herbeiller ‿ (ăr-bä-je') [lt. herba] ①a. *v/n.* ch. äsen (vom Wildschweine).

herbelée † (ăr-b'le') *s/f.* phm. Trank *m* von ausgepreßtem Kräutersaft.

herbeline (ăr-b'li'n) *s/f.* agr. mageres Schaf, das auf Weide geschickt wird.

Herbelot ‖ (ăr-b'lo') *npr. m.* Barthélemy d'~ id., fr. Schr. über orienta'lische Sprachen († 1695).

herber ‿ (ăr-be') [lt. herba] ①a. *v/a.* 1. (auf dem Grase) bleichen. 2. vét. ehm. ~ un cheval einem Pferde ein Stück schwarze Nieswurz in die Haut stecken.

Herberay des Essarts ‖ (ăr-b'ræ-dæ-ſĕ-ßa'r) *npr. m.* Nicolas d'~ id., fr. Übersetzer des Amadis, & († 1552).

herberie (ăr-b'ri') [lt. herba] *s/f.* 1. Krautmarkt *m*. 2. † Kräuter-kunde, -wesen *n*. 3. ⊙ Wachsbleiche. Herbert

herbe-sainte F, *pl.* ~s-~s] (ărb-ßĝ't) *s/f.* co. Absinth *m* (Art bitterer Schnaps).

Herbestal (ăr-bă-ßta'l) *npr. m.* Herbesthal *n*, preußische Grenzstation zwischen Aachen und Verviers. Herbeumont

herbette (ăr-bæ't) *s/f.* 1. *poét.* kurzes, feines Gras, weicher Rasen. 2. schwz. Suppengrün *n*: soupe aux ~s Kräutersuppe.

herbeux, ~se (ăr-bö' ⓜa, ~ö'ß) *a.* 1. mit Gras bewachsen, begraset, grasreich. 2. ♀ gras-artig. **Syn.** v. herbageux.

herbicole ⊙ (ăr-bi-kŏ'l) [lt.] zo. *a.* auf Kräutern lebend, Gras-..., Wiesen-...

herbier ‖ (ăr-bie') *m*, **~ère** (~ä'r) *f* ⓢb. [lt. herbarium] I. ~ *s/m.* 1. Herba'rium *n*, Pflanzensammlung *f*: ~ vivant Sammlung *f* von getrockneten, ~ (artificiel) von gemalten Pflanzen; meist *E.* conservé en ~ zwischen zwei Blättern Papier aufbewahrt. 2. Pflanzen-buch *n*, -beschreibung *f*. 3. agr. Heu-schuppen, -boden. 4. ↘ ehm. erster Magen der Wiederkäuer (mehr gbr. panse). 5. Falknerei: Luftröhre *f* des Falken. 6. ⊙ ~ers *pl.* Fischerei: Grasbank *f/sg.* in e-m Gewässer. II. **~ère** *s/f.* 1. Kräuter-frau, -händlerin. 2. Kräutersammlerin.

Herbiers ‖ (ăr-bie') *npr. m.* les ~ (lä[...]) id. *n*, französischer Flecken (Vendée). 4000

herbifère ⊙ (ăr-bi-fä'r) [lt.] *a.* Kräuter hervorbringend, kräuterreich.

herbification ‖ ⊙ (ăr-bi-fi-kă-ßiô') [lt.] *s/f.* Kräuterwuchs *m*, vegetati'ves, vegetabi'lisches Leben.

Montpellier 77.000 Lodève. collection de plantes desséchées entre des feuilles de papier

Herbisse. Herblay. Herchies. Hérépian. Hères. Héricourt (2) Héricy. Hérie. Hérimontcourt. Hérin. Hérisson. Herlies. Hermé. Doubs Herenthals. Hermes.

herbiforme ☉ (ăr-bĭ-fō'rm) [lt.] *a.* zo. kraut-, gras-ähnlich. [den, -weide *f*.

herbis (ăr-bī'ⓢa) [herbo] *s/m.* Gras-bo-

herbivore ☉ (ăr-bĭ-wō'r) [lt.] *a.* und ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. kräuter-, pflanzen-fressend(e Thiere *n. pl.*) Herbigny

herbon‖ ⊙ (ăr-bǫ') *s/m.* Gerberei: Randmesser *n*, Streck-Eisen *n* zum Abbaaten der Felle.

herborisateur, ~**trice** (ăr-bŏ-rĭ-ʃa-tö'r, ~trī'ß) *s.* Pflanzensammler(in).

herborisation‖ ☉ (ăr-bŏ-rĭ-ʃā-ßĭǫ') *s/f.* 1. Botanisi'ren *n*, Pflanzensammeln *n*; bota'nische Exkursio'n (Ausflug); die an einer solchen theilnehmenden Personen. 2. min. = arborisation.

herboriser‿ (ăr-bŏ-rĭ-ʃe') [cor. aus lt. herba u. arbor] ①a. *v/n.* u. *v/a.* 1. Pflanzen sammeln, botanisi'ren. Syn. v. botaniser. 2. † = arboriser. [sammler.

herboriseur F (ăr-bŏ-rĭ-ʃö'r) *s/m.* Pflanzen-

herboriste (ăr-bŏ-rĭ'ßt) [vgl. herboriser] *s.* 1. Kräuter-mann *m*, -frau *f*, -sammler(in), -händler(in). 2. ↘ Pflanzenkenner(in).

herboristerie (ăr-bŏ-rĭ-ßt'rī') *s/f.* Kräuterhandlung. Saint-Hervé

herbu *m*, ~**e** *f* (ăr-bü') [herbe] I. *a.* mit Gras bewachsen, grasig. II. ~**e** *s/f.* 1. agr. a) Weideland *n*, leichter Grasboden; b) Rasen-Erde (bsd. zum Düngen der Weinberge). 2. ⊙ Hoch-ofen: Thonzuschlag *m*, thon-artiger Fluß zur Beförderung des Schmelzens der Eisen-Erze (= arbue).

l'hercheur, ~**se** ⊙ (ăr-schö'r, ~ö'ſ) [herque] *s.* Arbeiter(in), der (die) Erzkarren fährt.

l'herclan‖ P (ăr-kl*ą*') *s/m.* zo. Höhlen-, Brand-Ente *f* (= tadorne).

hercotectonique ☉ (ăr-ko-tĕk-tŏ-nĭ'k) [grch.] *s/f.* frt. Befestigungs-, Verschanzungs-kunst. Héribert

herculanien‖, ~**ne** (ăr-kü-lă-nĭ*ą*', ~ĭă'n) *a.* und H~, H~ne *s.* aus Herkula'num; Herkula'ner(in).

Herculan(é)um (ăr-kü-lă-nĕ-o'm, ~nō'm) *npr. m.* Herkula'n(e)um *n*, im Jahre 79 nach Chr. verschüttete italienische Stadt.

Hercule (ăr-kü'l) *npr. m.* He'rkules: 1. myth. Nationa'l-He'ros der Griechen (v. colonne I. 1); auch *n.d.b.m.* 2. ☉ ast. nördliches Sternbild. 3. F *ap.* starker Mann, Athle't.

herculée (ăr-kü-lē') *s/f.* Gärtnerei: Herku'lea, Tulpensorte.

herculéen‖, ~**éenne** * (ăr-kü-lē-*ą*', ~ĕ'n), ↘ ~**ien**‖, ~**ienne** (~ĭ*ą*', ~ĭĕ'n), Ma. ~**ique** (~ĭ'k) *a.* herku'lisch, Riesen-...

Hercynie (~ßĭ-nī') [grch.] *npr. f.* alte géogr.: forêt d'~ hercy'nischer Wald in Deutschland.

hercynien‖, ~**ne** (ăr-ßĭ-nĭ*ą*', ~ĭĕ'n) [grch.] *a.* alte géogr. hercy'nisch: forêt H~ne = forêt d'Hercynie.

l'herd-book (L. ărd-bu'k) [engl.] *s/m.* agr. Herdbuch *n*, Stamm-Register der Thiere edler Abstammung.

herdeau (ăr-dō') *s/m.* 1. Bandschoß (Baumzweig). 2. *fig.* unmündiger Jüngling.

Herder (ăr-dă'r) *npr. m.* Gottfried ~ id., dtsch. Schr. und Philosoph (1744—1803).

l'hère (ăr) [D. dtsch. Herr, Andere: lt. herus] *s/m.* 1. F und *iro.* Armer: pauvre ~ (Laft. I. 5. 17 auch ohne pauvre) armer Schlucker. 2. Bettelmann *m*, Art Kartenspiel. 3. ch. Spießhirsch, Spießer (vgl. faon 1; = haire II.).

héréditaire □ (ē-re-dĭ-tā'r) [lt. hereditarius] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. erblich, Erb-..., vererbt: chambre ~ erbliche, Pairs-Kammer während der Restauration. 2. *fig.* angeerbt.

hérédité (ē-re-dĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. (fast †) Erbschaft; Erbe *n*; ~ jacente noch nicht angetretene Erbschaft. 2. drt. Erbrecht *n*; Erblichkeit, bsd. des Thrones. Syn. *succession* est le mot de la science et du palais; l'*hérédité* se rapporte au droit; l'*héritage* à la chose.

Hérémence (ē-rē-m*ą*'ß) *npr. f.* id. *n*, Ort und Thal im Schweizer-Kanton Wallis.

Herens‖ (ĕ-r*ą*') *npr. m.* Eringerthal *n*, Bezirk im Schweizer-Kanton Wallis: la Dent d'~ id., Berg daselbst. Herent

hérésiarque (ē-re-ſĭ-a'rk) [grch.] *s/m.* rl. Häresia'rch, Stifter oder Haupt *n* einer Ketzerei; Erzketzer. Herenthals

hérésie (ē-re-ſī') [grch.] *s/f.* 1. rl. Häresi'e, Ketzerei (F auch *fig.*); *prv.* ↘ il ne fera point d'~ er hat das Pulver nicht erfunden. 2. F ↘ ~ en amour Verirrung in der Liebe (euphemi'stisch, bsd. für pédérastie).

hérésiographe, ~**logue** (ē-re-ſĭ-ŏ-grā'f, ~lo'g) [grch.] *s/m.* rl. Schriftsteller über Ketzerei(en). [*s/f.* rl. Ketzergeschichte.

hérésiographie (ē-re-ſĭ-ŏ-grā-fī') [grch.]

hérétícité ☉ (ē-re-tĭ-ßĭ-te') *s/f.* rl. das Ketzerische, Ketzerhaftigkeit. Hergenrat

hérétique (ē-re-tĭ'k) [lt. hæreticus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) rl. häre'tisch, ketzerisch (F auch *fig.*). II. *s.* 1. rl. Häre'tiker(in), Ketzer(in) (F auch *fig.*). 2. F ↘ Freigeist. 3. F ↘ ~ en amour euphemi'stisch für pédéraste (v. ss.). Syn. l'*hérétique* est séparé de la société religieuse; l'*hétérodoxe* s'en distingue par une opinion particulière; le *schismatique* ne reconnaît pas les pasteurs légitimes; l'*apostat* renonce entièrement à la foi dans laquelle il a été baptisé.

hérétiser‿ ↘ (ē-re-tĭ-ſe') ①a. *v/a.* für einen Ketzer erklären. 15, [ft. Mineralo'ge († 1854).

Héricart‖ (ē-rĭ-kā'r) *npr. m.* ~ de Thury id.,

Héricourt‖ (ē-rĭ-ku'r) *npr. m.* Achmet d'~ id., französischer Alterthumsforscher (gb. 1819).

(l')héridelle (ē-rĭ-dă'l; L. mit l', Lnd. ohne l') *s/f.* arch. schmale Schieferplatte.

(l')hérigoté, ~**e** (ē-rĭ-gŏ-te'; L. mit l', Lnd. ohne l') *a.* ch. chien ~ an den Hinterbeinen gezeichneter Hund. Hérinnes

(l')hérigoture (ē-rĭ-gŏ-tü'r; L. mit l', Lnd. ohne l') *s/f.* ch. Zeichen *n* an den Hinterbeinen von Hunden. [sti'rischer Igel.

l'hérillard‖ ☉ (ē-rĭ-jā'r; ⓢb) *s/m.* zo.

hériquié P (ē-rĭ-kĭe') v. héritier Hérinnes

l'hérissé *m*, ~**e** *f* (ē-rĭ-ße') [hérisser] I. ~ *s/m.* zo. Igelfisch, Name verschiedener stacheliger Fische. II. ~**e** *s/f.* zo. haarige Raupe.

l'hérissement‿ (ē-rĭ-ßm*ą*') *s/m.* Sträuben *n*, Emporstehen *n* (von Haaren, Federn *x.*).

l'hérisser‿(ē-rĭ-ße')[lt. ericius] ①a. I. *v/a.* 1. die Haare, Federn *x.* sträuben. 2. weitS. (von Felsen *x.*) stachel-ähnlich umstarren, wie mit Stacheln umgeben. 3. stachelig machen, mit Stacheln bedecken *od.* besetzen; ~ de qc. mit et. (Stacheligem) spicken (auch *fig.*); ~é de ... bedeckt mit ..., strotzend, voll von ...: bataillon ~é (de baïonnettes) Bataillon *n* mit gefälltem Bajonne'tt; *fig.* ~é de grec immer Griechisch im Munde führend; ~é *abs.* borstig, stachelig (auch *fig.* vom Stile); *fig.* F c'est un homme (toujours) ~é er ist ein störrischer, eigensinniger Mensch. 4. ⊙ arch. mit Mörtel rauh bewerfen, berappen (= hérissonner I. 3). II. *v/n.* ~ à la tête zu Berge stehen (vom Haupt-Haare). III. se ~ 1. sich sträuben, zu Berge stehen (vom Haar und von den Federn). 2. *fig.* sich erbosen. 3. sich mit Stacheln bedecken: se ~ de baïonnettes von Bajonne'tten strotzen. 18, arr

l'hérisson‖ (ē-rĭ-ßǫ') *s/m.* 1. zo. a) Igel: ~ de Madagascar = tenrec; ~ de Sibérie = hérillard; b) Igelfisch, Benennung stacheliger Fische; c) P Stachelschnecke *f* (v. rocher); d) ~ blanc weißer Igel, Pudel (Larve des schwarzen Blattlauskäfers). 2. *fig.* F störrischer, eigensinniger Mensch, mit dem sich schwer umgehen läßt. 3. Eisen-spitzen *f/pl.*, -stacheln *f/pl.*, um das Klettern über eine Mauer *x.* zu erschweren. 4. Abtropf für das aufgewaschene (Koch-)Geschirr. 5. id., ehm. Haartracht der Frauen. 6. ❦ a) stachelige Schale der Kasta'nie; b) igel-artiger Stachel-Reisch, Pilz (Hydnum erinaceum). 7. ⊙ mit eisernen et. biegsamen Zungen ringsum besetztes Holzstück an e-m Seile, zum Reinigen enger Schornsteine; agr. Stachelwalze *f*; arch. poser des briques en ~ Mauerziegel auf die schmale Seite (zinnen-artig) oben auf eine Mauer setzen; Maschinenwesen: Stirn-, Sporn-rad *n*; ~ (de côté) Kamm-rad *n*; Papierfabrik: Hebe-welle *f*; Strumpfwirkerei: ~ de roue Beck e-s Rades (Rabe mit eingezapften Speichen, ohne die Felgen); Tuchbereitung: Igel, Läufer: ~ d'entrée Einführungs-, Zuführ-walze *f*; ~ nourrisseur Einzieh-, Einlaß-walze *f*. 8. ⚔ frt. ehm. Sperrbaum, Sturmbalken; ~ foudroyant Stachelbombe *f*. 9. ⚓ Art Dregg(-Anker), vierarmiger Schiffshaken (Poit.) = érisson. 10. P ↘ (auch ohne l') = égagropile; Ri'cinusfrucht: huile d'~ = huile de ricin (Sd., *Fadette*).

l'hérisson(n)e (ē-rĭ-ßŏ'n) *s/f.* zo. Bärenraupe. [Sträuben *n* der Haare, Federn.

l'hérissonnement‿ (ē-rĭ-ßŏ-n'm*ą*') *s/m.*

l'hérissonner‿ (ē-rĭ-ßŏ-ne') ①a. I. *v/a.* 1. ↘ aufrichten, sträuben. 2. bl. ~é, ~ée niedergehecht. 3. ⊙ = hérisser I. 4. II. se ~ die Federn oder das Haar sträuben.

Héristal (ē-rĭ-ßtă'l) *npr. m.* 1. id. *n*, belgische Stadt. 2. Pépin d'~ Pipin *n* von He'ristal, Stammvater der Karolinger († 714) = Herstal.

héritable † (ē-rĭ-ta'bl) *a.* was man erben kann, zu erben, erblich.

héritage (ē-rĭ-ta'ĝ) [hériter] *s/m.* 1. Erbe *n*, Erbschaft *f*, Erbtheil *n* (auch *fig.*): bail d'~ Erbpacht *f*; *fig.* ↘ mettre la main à l'~ mit den Händen auf die Erde fallen (beim Stolpern); *prv.* promesse de grand n'est pas ~ auf Versprechungen der Großen kann man nicht bauen; *prv.* service de grand n'est pas ~ im Dienste e-s Großen macht man nicht immer sein Glück. 2. (biblisch) l'~ du Seigneur Erbe *n* des Herrn: a) die kostbaren Gefäße im Tempel zu Jerusalem; b) weitS. das gelobte Land; ~ céleste unser himmlisches Erbtheil. Syn. v. hérédité.

hériter‿ (ē-rĭ-te') [lt. hereditare] ①a. I. *v/a.* ~ qc. de q. etwas von J-m erben; † être ~é de q. von J-m als Erbe angenommen werden (Co.). II. *v/n.* ~ de q. J. beerben; ~ de qc. et. erben. Hérival

héritier‖ (ē-rĭ-tĭe') *m*, ~**tière** (~ĭă'r) *f* ⓢb. [lt. hereditarius] (P M.Mé. II. 2 ~quié (~kĭe')) I. *s.* Erbe *m*, Erbin *f*; *fig.* Kind *n*; engS. riche ~tière reiche Erbin; faire son âme son ~tière die Kirche zur Erbin einsetzen; F v. affaire I. 1; *prv.* nul ~ que celui qui jouit auf eine Erbschaft ist nicht eher zu rechnen, als bis man sie hat; n'est ~ qui ne veut es kann Niemand gezwungen werden eine Erbschaft anzutreten; un troisième ~ ne jouit pas des biens mal acquis unrecht Gut kommt nicht an den dritten Erben; c'est folie de faire de son médecin son ~ wer den Arzt zum Erben macht, hat sein Leben schlecht bedacht. II. ⊙ ~ *s/m.* spitzig zulaufendes Stück (✣ = arêtier I. nach Rich.). III. ~**tière** *s/f.* ❦ Heritie'ra, verschiedene Pflanzen, benannt nach dem Bota'niker l'Héritier. Syn. v. légataire.

l'herle (ărl) *s/m.* = harle. Hermalle

Hermance (ăr-m*ą*'ß) *n.d.b.f.* id.

Hermandad(e) (ăr-m*ą*-da'd) [span.] *npr. f.* la sainte ~ die heilige Hermanda'd, ehm. Brüderschaft in Spanien, Schergen des weltlichen und geistlichen Gerichts; *fig.* Polizei, Schutzmannschaft. [tung Sträucher vom Kap.

hermane ❦ (ăr-ma'n) *s/f.* Herma'nnia, Gat-

Herman(e)ric, auch ~**ar**~ (ăr-ma-n'rĭ'k, ~g-rĭ'k, ~mā-nă~) *npr. m.* Hermanrich.

Hermanfroi (ăr-m*ą*-frŏ*ă*') *npr. m.* Hermanfried. [m*ą*~) *npr. f.* Irmengard.

Hermangarde, auch ~**e**~ (ăr-m*ą*-gă'rd, ăr-

Herman(n) (ăr-mă'n, ~*ą*'l) *n.d.b. m.* und *npr. m.* Her(r)mann.

hermaphrodisme ☉ (ăr-mă-frŏ-dĭ'ßm) [grch.] *s/m.*, auch ~**ie** (~dī') *s/f.* Zwitterbildung *f* (auch *fig.*).

2000 arr. Montluçon

Hermies. Hermitage. Hérouville. Herse. Hersin. Hrvilly
rue Hermel 18. arr.
Hermenault 1000 Vendée. Herment 1000 Puy de Dôme

hermaphrodite ♡ (är-mă-frŏ-di't) [grch.] I. H~ *npr. m.* myth. Hermaphrodi't, Sohn des Merku'r und der Ve'nus. II. *s/m.* 1. Zwitter (= androgyne II.). 2. Alchemie: Quecksilber *n.* III. *a.* hermaphrodi'tisch.

hermaphroditisme ♡ (är-mă-frŏ-di-ti'ßm) [grch.] *s/m.* Zwitter-bildung *f*, -thum *n.*

hermelle ♡ (är-mæ'l) *s/f.* zo. Rohrwürmer-Gattung. J. Hermentaire

herméneutique ♡ (är-me-nö-ti'k) [grch.] *a.* und *s/f.* (art) ~ Hermeneu'tik, Auslegungskunst; l'~ (sacrée) die biblische H.

Hermès (är-mæ'ß; V.H., *Chansons:* ~mæ') [grch.] I. *npr. m.* 1. myth. He'rmes, grch. Gottheit, bei den Römern: Merku'r (v. caducée 1 und caducifère). 2. ~ Trismégiste He'rmes Trismegi'stos, mythische Person, der die Alten die Erfindung der Wissenschaften beilegten. 3. art d'~ Goldmacherkunst *f*, Alchemi'e *f*; le minéral d'~ Quecksilber *n*, Merku'r. 4. ast. Name eines Mondfleckens. 5. George ~ Georg H., katholischer Theologe, der sich dem Rationalismus näherte († 1831). II. h~ *s/m.* 1. He'rme *f* (Säule mit Hermesbüste darauf). 2. ♡ zo. Kegelschnecken-Gattung *f.*

herméslen‖, ~**ne** ♡ (är-me-ſi̯g', ~ſiæ'n) [Hermès I. 5] *a.* und ~**s** ⑧b. *s/m. pl.* hermesia'nisch, Hermesia'ner, Anhänger von Hermes. [*s/f.* Luftdichtheit.

herméticité (är-me-ti-ßi-te') [hermétique]

hermétique □ (är-mĕ-ti'k) [Hermès I. 2] *a.* (nur nach dem *s.*) herme'tisch, den He'rmes (Trismegi'stos) betreffend: 1. chm. science ~, philosophie ~ geheimnißvolle Weisheitslehre, bsd. Alchemie *f*; médecine ~ besonders che'mische Mittel anwendende Arzneikunst. 2. ♡ chm. luftdicht (verschlossen): fermeture ~ vollkommener Verschluß. 3. arch. colonne ~ Säule mit (Hermes-)Kopf als Kapitä'l.

hermétisme * (är-mĕ-ti'ßm) [Hermès I. 2] *s/m.* my'stischer Schwindel.

hermétiste * (är-mĕ-ti'ßt) [Hermès I. 3] *s/m.* Goldmacher. [= marouette.

hermi (är-mi') *s/m.* provC. zo. ~ (jaune)

hermien‖ (är-mi̯g') *s/m.* rl. Hermia'ner, Anhänger des Sekti'rers Hermi'as (2. Jh. nach Chr.). [tung *f* (Herminium).

hermin‖ ♀ (är-mg') *s/m.* Orchide'en-Gat-

hermine (är-mi'n) [lt. armenius] *s/f.* 1. zo. a) ♡ Hermeli'n *n* (= ermine); b) P Hermeli'nschnecke, Kegelschnecken-Art (Conus capitanĕus). 2. Hermeli'npelz *m*, *fig.* königliche, kaiserliche Würde; ✎ une robe d'~ eine fleckenreine Unschuld. 3. bl. weißes Feld mit schwarzen Flecken. [motte.

herminée (är-mi-nĕ') *s/f.* zo. Hermeli'n-

herminer‿ (är-mi-ne') [hermine] ①a. *v/a.* mit Hermeli'n besetzen oder füttern: pied blanc ~é weiße Socke eines Pferdes mit schwarzen Flecken.

herminette ⊙ (är-mi-næ't) *s/f.* = erminette; dresser le bois à l'~ das Holz dächseln.

Herminie (är-mi-ni') I. *n.d.b. f.* Hermi'nia, Ermi'nia (in Tasso's „Befreitem Jerusalem"). II. h~ ♡ *s/f.* zo. Hermi'nia, Untergattung der Zünsler (Motten).

herminite (är-mi-ni't) *s/f.* bl. weißes Feld mit schwarzen rothbetupften Flecken.

Hermione (är-mi-o'n) I. *npr. f.* h.a. Hermi'one: 1. Tochter des Menela'us und der He'lena (v. R.An.); 2. *n*, Stadt in A'rgolis. II. h~ ♡ *s/m.* zo. Tagschmetterlings-Art.

Hermions (är-mi̯g' ⑧b; ⑯) *s/m. pl.* h.a. Hermio'nen, germa'nischer Volksstamm.

hermitage (är-mi-ta'ǵ) *s/m.* 1. = ermitage. 2. id., Art Dauphiné-Wein.

hermite (är-mi't) I. *s/m.* = ermite (Sév. 338 auch ~**sse** (är-mi-tæ'ß) *s/f.*); v. Antin; † l'~ de la Charente = Guez de Balzac. II. H~s *npr. m/pl.* les ~ Hermi'ten *f/pl.* oder Einsiedler-Inseln *f/pl.* (im westlichen Polyne'sien).

Hermocrate (är-mŏ-kra't) [grch.] *npr. m.* h.a. Hermo'krates, Anführer der Syraku'saner (5. Jh. vor Chr.).

hermodacte ♡ (~dă'kt), auch ~**dactyle** (~dăkti'l) [grch.] und *cor.* ~**datte** (~dă't) *s/f.* phm. Hermodattel, levantische Wurzel; faux ~ Wurzel der knolligen Schwert-Lilie.

Hermogène (är-mŏ-ǵæ'n) *npr. m.* h.a. Hermo'genes, bsd. Ketzer (3. Jh.), der die Dreieinigkeit leugnete.

hermogénien‖ (är-mŏ-ǵe-ni̯g') rl. I. *s/m.* rl. Hermogenia'ner, Anhänger des Hermo'genes (3. Jh.). II. *a.* code ~ von dem Juri'sten Hermo'genes verfaßter Anhang zum *Codex Gregoria'nus.*

hermographie ♡ (~gră-fi') [grch.] *s/f.* ast. Beschreibung des Plane'ten Merku'r.

Hermon‖ (är-mg') *npr. m.* (biblisch) Hermon, Berg in Palästi'na. Hermopolis

Hermonyme (är-mŏ-ni'm) *npr. m.* Hermo'nymus, grch. Gelehrter zu Paris (15. Jh.).

Hermotime (är-mŏ-ti'm) *npr. m.* h.a. Hermoti'mus, grch. Philosoph (5. Jh. vor Chr.).

‖'**Hermundures** (är-mg-dü'r ⑧b) *s/m. pl.* Hermundu'ren, germa'nischer Volksstamm.

hernandie ♀ (är-ng-di') *s/f.*, ~**er**‖ (~ſie') *s/m.* Herna'ndie *f*, Königsbaum *m.*

hernetine ⊙ (är-n'ti'n) *s/f.* Zeugdruckerei: Druckmaschine mit Relie'fwalzen (= plombine). Herne [*s.* = hernute.

‖'**hernoute** (är-nŏ't), ~**hutter** (~nü-tă'r)

‖'**herniaire** ♡ (är-niä'r ⑯) [lt.] I. *a.* path. Bruch-...: chirurgien ~ Bruch-Arzt *m.* II. *s/f.* ♀ Bruchkraut *n* (Herniaria).

‖'**hernie** ♡ (är-ni') [lt. hernia] *s/f.* path. 1. Bruch *m* (= descente 9). 2. ~ de Vénus syphili'tische Hoden-Anschwellung.

‖'**hernié**, ~**e** (är-ni-e') *a.* path. bruchweise herausgetreten: parties ~es durch die Bruch-öffnung getretene Theile *m/pl.*

‖'**hernier**‖ ⚓ (är-nie'; ⑧b) *s/m.* Spinnkopfholz *n* (Taubalter eines Zeltes).

‖'**hernieux**, ~**se** ♡ (är-niö' ⑯a, ~iö'ſ; ⑯) [lt.] *a.* path. hernio's, mit e-m Bruche behaftet.

‖'**herniole** ♀ (är-ni-o'l) *s/f.* glattes Bruchkraut (Herniaria glabra).

‖'**herniotome** ♡ (är-ni-o-tŏ'm) [grch.] *s/m.* chir. 1. Bruch-Operateur. 2. Messer *n* zum Operi'ren der Brüche, Hernioto'm *n.*

‖'**herniotomie** ♡ (~tŏ-mi') [grch.] *s/f.* chir. Operatio'n e-s (eingeklemmten) Bruches.

‖'**Herniques** (är-ni'k ⑧b) [lt. Hernici] *s/m. pl.* h.a. He'rniker, Volk in La'tium.

‖'**hernute** (L. är-nü't; B. ~nü't) *s.* rl. Herrnhuter(in), luthe'rischer Sektirer.

‖'**hernutisme** (är-nü-ti'ßm) *s/m.* Herrnhuter-lehre *f*, -leben *n.* Heroard

Héro (ĕ-ro') [grch.] I. *npr. f.* myth. He'ro, Venus-Priesterin zu Se'stos am Hellespo'nt, Geliebte des Lea'nder. II. l'h~ ♡ *n/ap. m.* zo. Schmetterlings-Art. *Hom.* v. Hérault.

Hérode (ĕ-ro'd) *npr. m.* h.a. Hero'des, Name jüdischer Fürsten (1. Jh. vor und nach Chr.): ~ le Grand Hero'des der Große, verfolgte das Kind Je'sus; ~ Antipas Hero'des A'ntipas, ließ Joha'nnes den Täufer enthaupten; v. échappé I. 1.

Hérodiade (ĕ-rŏ-di-ă'd) *npr. f.* Hero'dias, Nichte, Schwägerin u. Gattin des Hero'des A'ntipas.

hérodien‖, ~**ne** (ĕ-rŏ-di̯g', ~diæ'n) I. *a.* [héron] ♡ zo. reiher-artig. II. ~**s** ⑧b. *s/m. pl.* 1. [Hérode] H~s h.a. Herodia'ner. 2. ♡ [héron] zo. Reihervögel. III. H~ *npr. m.* h.a. Herodia'nus, griechischer Histo'riker (3. Jh. nach Chr.).

Hérodom □ (ĕ-rŏ-dŏ'm) [lt. hærēdum von hæres] *npr. m.* rite d'~ zweite von den 8 Sektionen des grand-collège des Rites.

Hérodote (ĕ-rŏ-dŏ't) *npr. m.* h.a. Hero'dotus, Herodo't, grch. Hist. (484-406 vor Chr.).

héroï-bouffon‖, ~**ne** * ✎ (ĕ-rŏ-i-bu-fg', ~fŏ'n) *a.* heroisch-derbkomisch.

héroïcité ✎ (~ßi-te') *s/f.* Heldenmäßigkeit.

héroïco-comédie ✎ (ĕ-rŏ-i-ko-kŏ-mĕ-di') *s/f.* = comédie héroïque (v. héroïque I. 1).

héroï-comique, *pl.* ~~**s**‖ (ĕ-rŏ-i-kŏ-mi'k) *a.* (nach dem *s.*) hero'isch-komisch (wie z.B. Boileau's *Lutrin*): v. épopée. [Heroi'de.

héroïde (ĕ-rŏ-i'd) [grch.] *s/f.* Heldenbrief *m*,

héroïfier‿ ✎ (ĕ-ro-i-fi-e'; Lnd. mit ‖') [grch.-lt.] ①a. *v/a.* zum Helden machen.

héroïne (ĕ-rŏ-i'n) [grch.] I. *s/f.* Heldin (vgl. héros). II. *a/f.* heldenmüthig.

héroïque □ (ĕ-rŏ-i'k) [lt. heroicus] I. *a.* 1. helden-mäßig, -müthig, hero'isch (✎ von Personen): comédie ~ Helden-Komö'die, Lustspiel, in welchem die Hauptpersonen einen hohen Rang haben; poëme ~ Heldengedicht *n*; mét. vers ~ Alexandri'ner *m.* 2. ♡ méd. sehr stark wirkend: *fig.* F remède ~ durchschlagendes Mittel, kräftiger Entschluß. II. *s/m.* l'~ das Hero'ische (Rich.). III. ~**s**‖ *s/f. pl.* id., Abtheilung der Fourier'schen Phala'ngen.

héroïsme (ĕ-rŏ-i'ßm) [grch.] *s/m.* Heldenmuth, Heroi'smus. [poni'st († 1833).

‖'**Hérold** (ĕ-rŏ'ld) *npr. m.* Louis ~ id., fr. Kom-

‖'***héron***‖ (ĕ-rg') I. *s/m.* [a/d. heigro] 1. zo. a) Reiher (Vogel) = ardée I.: ~ blanc = chungar; ~ caiot (kă-iŏ') = héron-crabier; ~ cendré Fisch-R., gemeiner R. (Ardĕa major, cinerĕa); ~ gigantesque Riesen-R. b) ~ de mer Schwertfisch (Xiphias gladius); gehörnter Halfterfisch (Heniŏchus cornūtus). 2. (schwarze) Reiherfeder. II. ‖'H~ *npr. m.* h.a. He'ron, griechischer Mathema'tiker (2. Jh. vor Chr.).

‖'**héron-crabier**‖, *pl.* ~**s**-~**s** (ĕ-rg-kră-bie'; ⑧b) *s/m.* zo. Rallenreiher, Vogel (Ardĕa comāta). [her.

‖'**héronneau** (ĕ-rŏ-no') *s/m.* zo. junger Rei-

‖'**héronner**‖ (ĕ-rŏ-ne') ①a. *v/n.* Falknerei: Reiher beizen.

‖'**héronnier**‖ *m*, ~**ère** *f* (ĕ-rŏ-nie', ~iä'r) I. *a.* Falknerei: zur Reiherbeize abgerichtet; *fig.* F ✎ cuisse ~ère sehr magere Keule; † femme ~ère langes mageres Weib. II. ~**ère** *s/f.* ch. Reiher-stand *m*, -gehege *n.*

‖'**Hérooogonie** (ĕ-rŏ-o-gŏ-ni') [grch.] *s/f.* Heroogoni'e, Stammbaum *m* der Halbgötter, verloren gegangenes Gedicht des Hesio'd.

‖'**héroon**‖ (ĕ-rŏ-g') [grch.] *s/m.* h.a. Denkmal *n* eines Hero'en.

‖'**héros** (ĕ-rŏ' ⑧a; co. im *pl.* P mit des zéros verwechselt ohne ‖') [grch.] *s/m.* 1. Held: en ~ als H., co. wie ein H.; ~ de roman Roma'n-H.; le ~ de Sambre et Meuse = Hoche; F c'est son ~ das ist der Gegenstand seiner Bewunderung; *prv.* il n'y a point de ~ pour son valet kein großer Mann bleibt groß vor seinem Kammerdiener. 2. myth. He'ros, Halbgott. *Hom.* v. Hérault.

Hérostrate (ĕ-rŏ-ßtra't) *npr. m.* h.a. Hero'stratus, Herostra't, Ephe'sier, der den Dia'nentempel anzündete; weitS. *fig.* Brandstifter, oder J. der ein Verbrechen begeht, um sich einen Namen zu machen.

‖'**héronet**‖ (ĕ-rŭ-æ') *s/m.* Gärtnerei: Apfelsorte *f.* [ger Hirsche.

‖'**herpaille** (är-pa'i) *s/f.* ch. Rudel *n* jun-

herpais‖ ⊙ (är-pä') *s/m.* Metallurgie: Kratze *f* zum Entleeren der Schmelztiegel.

‖'**herpe** (ärp) *s/f.* 1. Mühltrichter *m*; trichterförmiges Sieb. 2. ⚓ ~**s** *pl.* Geländerdocken an der Rundung des Gallio'ns und an beiden Seiten des Verdecks. 3. ⚓ = hérail(l)ères. 4. † ✎ ~s marines = épaves maritimes (v. épave II. 1). 5. [harper] ch. Klaue des Hundes. 6. [grch.] path. = herpès.

‖'**herpé**, ~**e** (är-pe') [herpe 5] *a.* ch. chien bien ~é Hund *m* mit starken Klauen.

‖'**herper**‿ † (är-pe') ①a. se ~ *v/pr.* sich bäumen, sich sträuben.

‖'**herpès** ♡ (är-pæ'ß) [grch.] *s/m.* path. (blasige) Flechte (Hautkrankheit) = dartre 1.

herpeste ♡ (är-pä'ßt) [grch.] *s/m.* zo. Ichneu'mon.

(‖')**herpétique** ♡ (~pĕ-ti'k; L. ohne ‖', Lnd. mit ‖') [grch.] *a.* path. flechten-artig, Flechten-...

Hernán-Muñoz ; Valdepeñas - Puertollano - Hernani : S. Sebastian 4000

Herzeele. Hesdigneul. Heudicourt. Heudreville. Heuilley
Heutregiville. Heyrieux. Hiersac. l'Hillil.

Herwarth. Herzek

herpétisme ☉ (ăr-pĕ-ti'ßm) [grch.] *s/m.* path. Anlage *f* zu Flechten.

herpétographe ☉ (ăr-pe-tŏ-grā'f) *s/m.* Amphi'bien-Beschreiber.

herpétographie ☉ (ăr-pe-tŏ-grā-fi'), ‿**logie** (‿lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* zo. Beschreibung der Amphi'bien.

herpétographique ☉ (ăr-pe-tŏ-grā-fi'k), ‿**logique** (‿lŏ-Gi'k) [grch.] *a.* Amphi'bien-Beschreibungs-...

Herpin

herpétologiste ☉ (‿lŏ-Gi'ßt), ‿**ue** (‿lo'g) [grch.] *s/m.* Kenner, Beschreiber der Amphi'bien. [brenner-Rechen *m* (= harque).

ǁ'**herque** ⊙ (ărk) [dtsch.] *s/f.* Harke, Kohlen-

ǁ'**herre** ⊙ (ăr) *s/f.* = haire I. 2.

ǁ'**hersage** (ăr-ßa'G) *s/m.* agr. Eggen *n*; mit der Egge gemachte Arbeit. Herpoon

(l')**Herschel(l)** (ăr-schĕ'l; l. mit ǁ', Lnd. ăr-ßĕ'l und ohne ǁ') *npr. m.* 1. Herschel, deutscher Astrono'm († 1822); *fig.* ↘ Entdecker. 2. John Frederik William H., Sohn von ~ 1, engl. Astronom (1792-1871). 3. ast.† Plane't U'ranus (1781 von ~ 1 entdeckt).

ǁ'**herse** (ărß) [lt. hirpex] *s/f.* 1. agr. Egge: ~ à mottes de terre Schollen-E.; ~ perçante Bohr-E.; ~ à semer Drill-E. 2. ⚔ frt. Sturm-E. (mit den Spitzen nach oben gekehrte E.); Fallgatter (v. sarrasine). 3. Stake't *n* vor Häusern. 4. großer (Kirchen-)Leuchter; thé. Lampen-Gestell *n*. 5. ♀ Burzeldorn *m* (Tribŭlus). 6. zo. Art aal-ähnliche Spitzschnauze (Mormy̆rus herse). 7. ⊙ Gerberei: (Schlicht-)Rahmen *m* zum Ausspannen der Häute; Zimmerei: (Muster-)Riß *m* e-s Dachstuhls: ~ de la croupe Kreuzbalken *m* im Dachwerk eines vier-eckigen Pavillons. 8. ⚓ Stropp *n* (von e-m Tau gemachter Ring): ~ (de gouvernail) Ruder-Stropp *n* (= erse III. 1); ~ de poulie Seil *n* an dem Gehäuse einer Rolle; ~ de vergues Eisenringe *m/pl.* zu den Hißtauen.

ǁ'**hersé** *m.*, ‿**e** *f* (ăr-ße') I. *a.* bl. mit einem Fallgatter. II. ~ *s/m.* zo. = herse 6.

ǁ'**herseaux** ǁ ⚓ (ăr-ßō') *s/m. pl.* Lägel (an der Seite eines Segels befestigte kleine Tau-Schleifen).

ǁ'**hersement**‿ (ăr-ßmg') *s/m.* agr. Eggen *n*.

ǁ'**Hersent** ǁ (ăr-ßg') I. *npr. f.* dame ~ Frau Gieremund, Frau des Wolfs im „Rei'neke Fuchs". II. *npr. m.* Louis ~ id., fr. Maler († 1860).

ǁ'**herser**‿ (ăr-ße') ①a. I. *v/a.* agr. eggen. II. se ~ geeggt werden, sich eggen lassen.

ǁ'**herseur** (ăr-ßö'r) *m.*, ‿**se** (‿ö'ſ) *f.* I. *a.* ☉ zo. mygale ~se Bürstenspinne *f*. II. ~ *s/m.* agr. Egger.

(l')**hersil(l)ières** ⚓ (Lnd. ‿ßl-jă'r ⑧b; Poit. mit ǁ'; Lnd. ohne ǁ') *s/f. pl.* Gilling (Knie *n*), Art Krummhölzer an Back u. Schanze (= herpe 3).

ǁ'**hersillon** ǁ ⚔ (ăr-ßl-jg') *s/m.* (mit nach oben gekehrten eisernen Spitzen versehenes) Sturmbrett *n*.

ǁ'**Herstal** (ăr-ßtā'l) *npr. m.* = Héristal 2.

ǁ'**Hertha** (ăr-ta'), ‿**e** (ărt) *npr. f.* Hertha, Göttin der alten Deutschen.

ǁ'**Hertz** (ărtß) *npr. m.* Henri ~ Heinrich Herz, Piani'st und Pianoforte-Fabrikant in Paris (gb. 1806); salle (de) ~ id., Konzertsaal in Paris.

Hérupe

ǁ'**hérule** (ĕ-rü'l) h.a. *a.* und H‿ *s.* zu den He'rulern gehörig; He'ruler(in).

Herval

Hervé (ăr-we') *npr. m.* Florimond ~ id., fr. Komponist (gb. 1825). Herville

Herve

Hervilly (ăr-wi-ji') *npr. m.* Louis comte d'~ id., fr. General († 1795). Herzeele

Héry

Herzégovine (ăr-ſe-gŏ-wi'n) *npr. f.* l'~ die Herzegowi'na, türk. Provinz, Theil v. Bosnien.

ǁ'**Hesdin** ǁ (Larousse, Stf. 348: ĕ-dg') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Pas-de-Calais) = Hédin.

Hésiode (ĕ-ſi-ŏ'd) *npr. m.* h.a. Hesi'odus, Hesio'd, grch. Dichter, wahrscheinlich 9. *s*. vor Chr.

Hervey

Hésione (ĕ-ſi-ŏ'n) *npr. f.* myth. Hesi'one, Schwester des Pri'amus. Hervault

hésitant, ‿**e** (‿tg'⑧a, ‿g't) *a.* 1. schwankend; unschlüssig. 2. stockend (beim Sprechen).

Herris

hésitation ǁ (ĕ-ſi-tā-ßjg'⑧) [lt.] *s/f.* 1. Bedenklichkeit, Schwanken *n*, Unschlüssigkeit. 2. Anstoßen *n*, Stocken *n* (beim Reden). Syn. l'*ânonnement* est l'embarras qu'éprouve, en lisant, une personne qui ne sait pas bien lire; l'*hésitation* est cette difficulté de lire ou de parler qui résulte de la timidité.

hésiter‿ (ĕ-ſi-te') [lt. hæsitāre] ①a. *v/n.* 1. schwanken, unschlüssig sein, zaudern: ~ à, ↘ ~ de (mit *inf.*) Anstand nehmen, Bedenken tragen, zögern zu ...; sans ~ ohne Zaudern. 2. beim Reden anstoßen, stocken. Syn. v. balancer.

Hescham

ǁ'**Hesnault** ǁ (æ-nō') *npr. m.* Jean ~ id., fr. Dichter (17. *s*.). *Hom.* Hainaut.

Hesper (ĕ-ßpă'r) [grch.] *npr. m.* myth. He'sperus, Bruder des A'tlas, Abendstern. *Hom.* v. espère.

hespéridé, ‿**e** ♀ (ĕ-ßpe-rl-de') *a.* und ‿**es** ⑧b. *s/f. pl.* pomera'nzen-artig(e Hesperi'den-Gewächse *n/pl.*); besser aurantiacées.

Hespérides ☉ (ĕ-ßpĕ-rl'd ⑧b) *npr. f/pl.* myth. Hesperi'den, Töchter des A'tlas; v. dragon I. 1. Occidental

hespéridie ♀ (ĕ-ßpe-rl-di') *s/f.* Pomera'nzen-Frucht. [speridi'n *n* (= aurantine).

hespéridine ☉ (ĕ-ßpe-rl-di'n) *s/f.* chm. He-

Hespérie (ĕ-ßpĕ-ri') I. *npr. f.* h.a. Hespe'rien *n*, bei den Griechen und † *préc.*: Italien, bei den Römern: Spa'nien. II. h‿ *s/f.* ☉ zo. Dickkopf-Falter *m*, Tagfalter-Gattung.

hespérique (ĕ-ßpĕ-ri'k) [grch.] *a.* h.a. hespe'risch, ita'lisch oder spa'nisch.

ǁ'**Hesse** (ăß) I. *npr. f.* géogr. Hessen *n*: chm. électorale, ~-Cassel H.-Kassel *n* (v. electorat 2); ~ rhénane Rhein-H.; ~-Darmstadt H.-Darmstadt; chm. ~-Hombourg H.-Homburg *n*. II. ǁ'h‿ P *s/f.* = vesce.

ǁ'**hessien** ǁ, ‿**ne** ☉ (ĕ-ßjg', ‿ßjă'n) *a.* (auch ‿**ne** *s/f.*) math. surface ~ne hessische Kernfläche. Hesselin

ǁ'**hessois**, ‿**e** (ĕ-ßŏā' ⑧a, ‿ŏā'ſ) *a.* und H‿, H‿**e** *s.* hessisch; Hesse *m*, Hessin *f*.

ǁ'**hessonite** ☉ (ĕ-ßŏ-ni't) *s/f.* min. Hesson'it *m* (Ab-Art des Grana'ts). Hessi

ǁ'**hestoudeau** †, Poit. ‿**our**‿ (ĕ-ßtu-dō', ‿ßtür-dō') *s/m.* junger Kapau'n (= hétou(r)-**Hésus** (ĕ-ſü'ß) *s/m.* h.a. = Ésus. [deau).

hésychiastes (ĕ-ſl-ki-a'ßt ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* rl. Hesychia'sten, Quieti'sten, Mönche auf dem Berge A'thos (14. *s*.), die im Anschauen ihres Nabels zu Gott zu gelangen glaubten.

Hésychius (ĕ-ſl-ki-ü'ß) *npr. m.* Hesy'chius, griechischer Lexikogra'ph (4. oder 6. *s*. nach Chr.); v. étymologiste 2.

hétaire (ĕ-tă'r), V.H. auch ‿**ïre** (ĕ-tā-ï'r) [grch.] *s/f.* h.a. Hetä're, griechische Buhlerin (= hétère).

hétairie (ĕ-tæ-ri'), a. ‿**é**‿ (ĕ-tĕ‿) [grch.] *s/f.* Hetäri'e, Kampfbrüderschaft, bsr. h.m. H‿ Geheimbund der Griechen gegen die türk. Regierung.

hétairiste (ĕ-tæ-ri'ßt), auch ‿**é**‿ (ĕ-tĕ‿) *a.* und *s/m.* h.m. Mitglied *n* einer Hetäri'e.

hétér... (ĕ-te-r...), **hétéro**... (ĕ-tĕ-ro...) [grch.] in Zsg. anders-, verschieden-artig, fremd-... (*ant.* auto..., homo..., ortho...).

hétéradénique ☉ (ĕ-te-rā-de-ni'k) [grch.] *a.* path. tissu ~ krankhaftes Gewebe, das dem Drüsen-Gewebe ähnelt.

hétérandre ♀ (ĕ-tĕ-rg'dr) [grch.] *a.* mit verschieden-geformten Staub-fäden oder -beuteln. [schiedenen Blüthen.

hétéranthe ♀ (ĕ-tĕ-rg't) [grch.] *a.* mit ver-

hétéranthère ♀ (‿rg-tă'r) [grch.] *s/f.* Heteranthe'ra, amerika'nische Wasserpflanzen-Gattung.

hétère, & (ĕ-tă'r) *s/f.*, & = hétaire, &.

hétérobaphie ☉ (ĕ-te-rŏ-bā-fi') [grch.] *s/f.* Verschiedengefärbtheit, Mehrfarbigkeit.

hétérobranche ☉ (ĕ-te-rŏ-brg'sch) [grch.] *a.* und ‿**s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Fische, Krebse, Weichthiere *n. pl.*) mit verschieden-artig gefalteten Kiemen.

hétérocarpe ♀ (ĕ-te-rŏ-kā'rp), auch ‿**ien** ǁ, ‿**ienne** (‿kār-pjg', ‿pjă'n) [grch.] *a.* mit ungleichen Früchten.

hétérocerque ☉ (ĕ-te-rŏ-ßă'rk) [grch.] *a.* zo. mit ungleich gabelförmigem Schwanze (von Fischen).

hétéroclite ☉ (ĕ-te-rŏ-kli't) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) heterokli'tisch, von der Regel abweichend, *fig.* F seltsam. II. *s/m.* zo. ~ de Tartarie Sadscha, hühner-artiger Vogel.

hétérodactyle ☉ (ĕ-te-rŏ-dă-kti'l) [grch.] *a.* und ‿**s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Vögel) mit Wende-zehen.

hétéroderme ☉ (ĕ-te-rŏ-dă'rm) [grch.] *a.* und ‿**s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Schlangen *f/pl.*) mit Schuppen auf dem Rücken und Platten unter dem Bauche.

hétérodoxe (ĕ-te-rŏ-dŏ'kß) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) rl. anders-, irr-gläubig, heterodo'x (*ant.* orthodoxe); docteur ~ Irrlehrer *m*; weitS. chm. botaniste ~ Bota'niker, der ein anderes Pflanzen-Syste'm als das auf die Befruchtung gegründete annahm. II. *s.* Irrgläubige(r). Syn. v. hérétique. [Irrglaube *m* (*ant.* orthodoxie).

hétérodoxie (ĕ-te-rŏ-dŏ-kßi') [grch.] *s/f.* rl.

hétérodoxité ↘ (ĕ-te-rŏ-dŏ-kßl-te') [grch.] *s/f.* rl. Irrgläubigkeit.

hétérodrome (ĕ-te-rŏ-drŏ'm) [grch.] *a.* und *s/m.* Mecha'nik: (levier) ~ zwei-armiger Hebel.

hétérodynamique ♀ (‿di-nā-mi'k) [grch.] *a.* mit ungleich langen Staubfäden.

hétérogame ♀ (‿ga'm) [grch.] *a.* mit getrennten Geschlechtern und Zwittern.

hétérogamie ♀ (ĕ-te-rŏ-gā-mi') [grch.] *s/f.* Gesammtheit der Pflanzen mit getrennten Geschlechtern und Zwittern.

hétérogène ☉ (ĕ-te-rŏ-Gæ'n) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) heteroge'n, verschieden-, ungleich-, fremd-artig; auch *fig.* (*ant.* homogène); v. goût 2; math. nombre ~ gemischte Zahl; gr. nom ~ verschieden-geschlechtiges Nennwort. II. ‿**s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. Pflanzenthiere *n. pl.*, die theils aus Kalk theils aus orga'nischem Stoffe bestehen.

hétérogénéité ☉ (ĕ-te-rŏ-Ge-ne-ï-te') [grch.] *s/f.* Fremd-, Ungleich-artigkeit.

hétérogénèse (ĕ-te-rŏ-Gĕ-nă'ſ), auch ‿**ésie** ☉ (‿Ge-ne-ſi') [grch.] *s/f.* Physiologie: Abweichung in Bezug auf Zahl, Stellung ɪc. der Leibes-Orga'ne.

hétérogénie ☉ (ĕ-te-rŏ-Gĕ-ni') [grch.] *s/f.* Physiologie: Heterogeni'e, Entstehung orga'nischer Wesen aus ungleich-artigen organischen Stoffen (= génération spontanée).

hétérogéniste ☉ (‿ni'ßt) [grch.] *s/m.* Anhänger der Lehre von der Heterogeni'e.

hétérogyne ☉ (ĕ-te-rŏ-Gi'n) [grch.] *a.* und ‿**s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Insekten *n. pl.*) mit anders gearteten (geschlechts-, flügel-losen) Weibchen.

hétéroïde ♀ (ĕ-te-rŏ-ï'd) [grch.] *a.* parties ‿**s** Theile, welche auf einer und derselben Pflanze verschiedene Formen zeigen.

hétérologue ☉ (‿lo'g) [grch.] *a.* path. tissus ‿**s** krankhaft gebildete eigen-artige Gewebe.

hétéromère ☉ (ĕ-te-rŏ-mă'r) [grch.] *a.* und ‿**s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Käfer) mit ungleich vielen Fußgliedern.

hétéromorphe ☉ (ĕ-te-rŏ-mŏ'rf) [grch.] I. *a.* 1. min. in einer andern als die sonst gewöhnliche Gestalt auftretend, heteromo'rph. 2. chm. corps ‿**s** Körper aus denselben Eleme'nten in gleichem Verhältniß gebildet, aber von verschiedener Krystall-Form. II. ‿**s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. ungleichmäßige Thiere *n. pl.*, deren Gestalt unregelmäßig ist; Infuso'rien *n. pl.*, Korallen- und Schwamm-thiere *n. pl.*

hétéromorphisme ☉ (ĕ-te-rŏ-mŏr-fi'ßm) [grch.] *s/m.* Anders-, Verschieden-gestaltigkeit *f*, Heteromorphi'smus.

hétéronome ☉ (ĕ-te-rŏ-nŏ'm) [grch.] *a.* min. abweichend (nach sonst nicht vorkommenden Gesetzen) gebildet, heterono'm.

hétéronomie ☉ (ĕ-te-rŏ-nŏ-mi') [grch.] *s/f.* Heteronomi'e: 1. min. Bildung nach anderen

hétérogénisation

– Herrera. – [illegible]: Pa;lavina–Cast

Gesetzen; 2. phls. Einwirkung fremder Mächte auf den Menschen (*ant.* autonomie 2).

hétéronyme ♡ (ĕ-te-rŏ-nī'm) [grch.] *a.* mit fremdem Namen; auteur ~ Verfasser *m*, der unter dem Namen e-s Andern schreibt; ouvrage ~ Werk, das unter dem Namen eines Andern erscheint.

hétéropathie ♡ (ĕ-te-rŏ-pa-tī') [grch.] *s/f.* méd. Heteropathi'e, Metho'de des Heilens durch Erregung e-s krankhaften Zustandes, der von dem vorhandenen verschieden ist.

hétéropétale ♀ (ĕ-te-rŏ-pĕ-tā'l) [grch.] *a.* mit verschieden gestalteten Blumen (in e-m Blüthenkopfe). [*s/f.* Tonverschiedenheit.

hétérophonie ♡ (ĕ-te-rŏ-fŏ-nī') [grch.]

hétérophylle ♀ (~fī'l) [grch.] *a.* verschiedenblätterig. [schiedenblätterigkeit.

hétérophyllie ♀ (~fī-lī') [grch.] *s/f.* Ver-

hétéroplasie ♡ (ĕ-te-rŏ-pla-sī') [grch.] *s/f.* path. Hervorbringung von Aftergebilden.

hétéroplasme ♡ (ĕ-te-rŏ-plă'ſm) [grch.] *s/m.* path. Aftergebilde *n.*

hétéroplastique ♡ (~plă-ſtī'k) [grch.] *a.* zu den Aftergebilden gehörig, After-...: tissu ~ Aftergewebe *n.*

hétéropodes ♡ (ĕ-te-rŏ-po'd ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Heteropo'den *n. pl.* (krebs-artige Thiere, deren Füße zum Theil ohne Klauen sind).

hétéropside ♡ (ĕ-te-rŏ-pßī'd) [grch.] *a.* min. anders aussehend als nach der Natur des Körpers zu erwarten ist.

hétéroptère ♡ (ĕ-te-rŏ-ptă'r) [grch.] zo. I. *a.* mit ungleichen Flossen. II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* 1. ungleichflossige Fische. 2. Halbflügler mit halben Decken.

hétérorexie ♡ (ĕ-te-rŏ-ræ-kßī') [grch.] *s/f.* path. krankhafter Appeti't nach ungenießbaren Dingen.

hétérosciens ♡ (ĕ-te-rŏ(ß)-ßig' ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* géogr. ein-schattige Völker *n. pl.*, Bewohner der gemäßigten Zonen (*ant.* amphisciens und prérisciens).

hétérosite ♡ (ĕ-te-rŏ-ſī't) *s/f.* Heterosi't *m*, aus phosphorsaurem Eisen- und Manga'n-Oxydu'l bestehendes Mineral.

hétérosomes ♡ (ĕ-te-rŏ-ſŏ'm ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. ungleichmäßig gestaltete Fische (welche beide Augen auf derselben Seite haben).

hétérotaxie ♡ (ĕ-te-rŏ-tă-kßī') [grch.] *s/f.* an. regelwidrige Lage innerer Organe, zB. Milz rechts, Leber links.

hétérothétique ♡ (~te-tī'k) [grch.] *a.* phls. übersinnlich, transcende'nt.

hétérotome ♀ (ĕ-te-rŏ-tŏ'm) [grch.] *a.* verschieden eingeschnitten.

hétérotopie ♡ (~tŏ-pī') [grch.] *s/f.* an. Vorhandensein *n* an einem unrechten Orte.

hétérotrope ♀ (ĕ-te-rŏ-tro'p) [grch.] *a.* abweichend: embryon ~ Keim *m*, dessen Richtung die Achse des Samens schräg schneidet und nicht durch den Nabel geht.

hétérozoaire ♡ ↘ (ĕ-te-rŏ-ſŏ-ă'r) [grch.] *a.* und ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. verschiedengestaltig(e Thiere *n. pl.*) (die Amphi'bien).

l'**hetman** (ĕ-tmg'; Lud. ohne l') [ruſſ.] *s/m.* Hetman, Oberhaupt der Kosacken (= ataman).

l'**héton(r)deau** † (ĕ-tūr-do', ĕ-tu~) *s/m.* = hestoudeau. [chenhain *m* (= hêtrée).

l'**hêtraie** (ĕ-træ') [hêtre] *s/f.* (Roth-)Bu-

l'**hêtre** ♀ (ă'tr) [dtsch. He(i)ster] *s/m.* (Roth-)Buche *f.* *Hom.* v. être.

l'**hêtrée** ↘ (æ-trĕ') *s/f.* (Sd.) = hêtraie.

Hettange-la-Grande (ă-tgɠ-lā-grg'd) *npr. f.* Groß-Hettingen *n*, lothringisches Dorf.

Hetzel (ă't-ſă'l) *npr. m.* Pierre ~ id., fr. Litera't u. Verleger (gb. 1814); Schr.-Name Stahl.

l'**heu** (ŏ) [lt.] *int.* ~! ~! hm, hm!; so, so! (bei Zweifeln oder Hintergedanken).

l'**heuchère** ♀ (ŏ-schă'r) [Joh. Heinrich von Heucher, dtsch. Botaniker, 1677—1747] *s/f.* Heuche'ra, Saxifraga'en-Gattung.

heudrir ↘ (ŏ-drī'r) ⓘa. I. *v/a.* mo'dern, verfaulen lassen. II. *v/n.* und se ~ modrig riechen, vermo'dern.

l'**heuguenon** (l. ŏ-gng') *s/m.* Gilber-Apfel-Sorte *f.*

l'**heuler** ⚓ (ŏ-le') ⓘa. *v/a.* preien, mit dem Sprachrohr anrufen (= héler).

heur (ŏr) [lt. augurium; Böhmer: lt. favor] *s/m.* († *s/f.*) Glück *n*; nur noch gbr. in: *prv.* il n'y a qu'~ et malheur en ce monde auf Glück kommt in dieser Welt Alles an, auch: des Einen Glück ist des Andern Unglück; il a plus d'~ que de sagesse oder science er hat mehr Glück als Verstand, F als Vergnügen. *Hom.* Eure, heure, heurt.

heure (ŏr) [lt. hōra] *s/f.* (v. h 2 a).

Inhalt: 1. Stunde. 2. Uhr; weitS. Ziffer darauf. 3. Zeit(punkt), Augenblick, Moment. 4. Todesstunde. 5. rl. ~s *pl.* Gebete. 6. myth. les H~s. *Hom.*

1. Stunde: deux grandes, grosses ~s zwei starke Stunden; pendant cinq ~s, auch des cinq ~s de suite fünf Stunden hinter (oder nach) ea.; *el.* des (Sév. les) ~s entières ganze Stunden (lang); ↘ à deux ~s de jour, de nuit 2 Stunden nach Sonnen-Aufgang, -Untergang; ~ de classe Schul-St.; une ~ d'horloge, de temps e-e ausgeschlagene St.; ~ légale Norma'lzeit (durch die Haupt-Uhr eines Ortes angegeben); ~ de Paris Pari'ser Zeit; † une ~ de temps Zeit von e-r St. (Laft. 4. 4); l'~ est avancée es ist schon spät; F n'avoir pas une ~ de repos, de relâche, à soi nicht eine Stunde (Ruhe) für sich haben; je comptai toutes les ~s ich zählte jede Minu'te (vor Langeweile); demander à q. son ~ J. fragen, wann es ihm gelegen ist; donner son ~ à q. J-m eine St. bestimmen (vgl. donner I. 27); prendre ~ eine St. bestimmen; *iro.* vous venez à (une) belle ~, il est belle ~ pour venir, pour arriver! na, Sie kommen schön spät!; v. dérober I. 5; v. berger I. 2; des ~s inégales ungleiche Stunden (in Bezug auf den Gemüthszustand); à l'~ militaire pünktlich; avoir des ~s régulières zu bestimmten Stunden, zu rechter Zeit nach Hause kommen, ordentlich sein; *fig.* F homme, ami de toutes les ~s a) stets gern gesehener, stets willkommener Freund; b) Freund, auf den man zählen kann; *advt.*: à l'~ a) stundenweise (v. course 5); b) P = alors; être à l'~ a) seine Arbeit stundenweise berechnen, b) genau, richtig gehen (von der Uhr), c) pünktlich da sein; à l'~ même auf den Glockenschlag, pünktlich; à toute ~ zu jeder Stunde, alle Augenblicke; tout à l'~ (M. auch ohne tout) vorhin, eben, † sogleich; de (↘ à) bonne ~ a) früh Morgens, b) auch † de grande ~ früh (*ant.* tard): (d')assez bonne ~ ziemlich früh (M.D. 4, 1); de meilleure ~ früher; d'~ en ~ a) von St. zu St.; b) (F d'(une) ~ à (l')autre) alle Stunden, stündlich; pour le quart d'~, F pour l'~ für jetzt, für den Augenblick; sur l'~, † tout sur l'~ alsbald; tout à (dans) cette ~, dès (à) cette ~ auf der Stelle, sogleich; *prv.* les ~s se suivent et ne se ressemblent pas ein und dasselbe kehrt nicht wieder; en hiver les jours n'ont point d'~s im Winter sind die Tage allzu kurz; il ne fait rien qu'à ses ~s, il est comme la mule du pape qui ne boit et mange qu'à ses ~s er ist wie des Papstes Maul-Eselin, er ißt und trinkt nur, wenn's ihm paßt. 2. Uhr; weitS. auch Ziffer auf der Uhr: avoir l'~ eine Uhr bei sich führen; mettre sa montre à l'~, prendre l'~ seine U. stellen; avancer, retarder l'~ die U. vor-, zurück-stellen; quelle ~ est-il? quelle ~ avez-vous? wie viel ist d. U.?; il est une ~ es ist ein U., deux ~s et demie halb drei U.; il est deux ~s sonnées es hat zwei U. geschlagen; à deux ~s de l'après-midi, drt. de relevée um zwei U. Nachmittags; drt. à l'~ de midi um zwölf U. Mittags; P sur les une ~ gegen ein U.; *fig.* F v. chercher I. 1; † pièce de huit ~s Lendenbraten *m* von e-m Ochsen, weil man dies Stück zum Frühstück zu verzehren pflegte; (biblisch) pierre des ~s Sonnen-Uhr von A'has. 3. Zeit, Zeitpunkt *m*, Augenblick *m*, Mome'nt *m*: à des ~s honnêtes zur Zeit, wo feines Pu'blikum auf den Promena'den, im Wäldchen *rc.* ist (Roqueplan, *Parisine* 109), auch: zu nicht zu später Zeit; à une ~ indue zu ungehöriger, engS. bei nachtschlafender Z.; il est l'~ de se coucher es ist Schlafens-Z.; à l'~ que ... zur Z. wo ...; à l'~ où je vous parle, à l'~ qu'il est zu dieser Z., jetzt; à cette ~, à l'~ qu'il est que ... heute wo ...; bonne ~ günstiger Zeitpunkt; v. bon I. 21; à la male ~ zum Unheil, zur unglückseligen Zeit; mauvaise ~ ungünstiger Zeitpunkt, être sujet à l'~ nicht Herr s-r Z. sein; j'ai vu l'~ que ... ich habe die Zeit erlebt da ...; mauvais quart d'~ schlimmer Augenblick; quart d'~ de Rabelais Augenblick, wo es an's Bezahlen geht, unangenehmer Augenblick; (quart d')~ de grâce Galgenfrist; *poét.* la fuite des ~s der flüchtige Lauf der Zeit. 4. (dernière) ~, ~ (dernière), ~ (suprême) Todesstunde: son ~ est venue s-n Stündlein ist gekommen. 5. rl. ~s *pl.* (auch livre d'~s, P une paire d'~s) Gebe'tbuch *n*; v. canonial 1; les petites ~s die *pri'ma*, *te'rtia*, *sexta* und *nona*; les quarante ~s, les prières de(s) quarante ~s die 40stündigen Gebete *n. pl.* 6. myth. les H~s *pl.* die Ho'ren, griechische (Zeit-)Göttinnen. *Hom.* v. heur.

heurer † (ŏ-re') [heur] ⓘa. *v/a.* bien, mal ~ (un)glücklich machen (Régn.).

heurette (ŏ-ræ't) [heure] *s/f.* provN. halbe Stunde. [gut erfundenes Wort.

heureuseté ↘ (ĕ-rŏ-ſte') *s/f.* glückliche Ide'e,

heureux (ŏ-rŏ' ⓢa und b) *m*, ~se (~ŏ'ſ; *st. s.* ŏ~) *f* [heur] I. *a.* 1. glücklich: F avoir la main ~se e-e glückliche Hand h. (beim Spiele), *fig.* Glück h. bei Allem, was man unternimmt; être ~ glücklich sein, engS. von Eheleuten, auch die Gunst einer Frau erlangen; être plus ~ que sage, qu'un honnête homme mehr Glück als Verstand haben, glücklicher sein, als man verdient; je ne fus pas plus ~ en cela damit ging mir's auch nicht besser; faire une ~se rencontre, une rencontre ~se bald finden, was man suchte, e-n guten Treffer, F Riecher haben; c'est une rencontre ~se das ist ein glücklicher, hübscher Einfall; ~ que vous êtes! que vous êtes ~! Sie Glücklicher!; F il est ~ comme un roi, comme un enfant légitime der lebt wie Gott in Frankreich; F *iro.* c'est bien ~ das ist nur sehr gut; *prv.* F il n'est ~ que celui qui croit l'être das Glück beruht in der Einbildung; le plus ~ l'emporte wer das Glück hat, führt die Braut heim. 2. ↘ ~ à q. J-m günstig. 3. d'~se mémoire seligen Andenkens. 4. ~sement ⓢg. *adv.* ~ né mit glücklichen Anlagen geboren; ~sement que glücklicherweise, zum guten Glücke. II. ~ *s/m.* les ~ du monde, de la terre die Glücklichen *pl.* der Erde (die Reichen *rc.*); les ~ du jour die Löwen *pl.* des Tages; faire un ~ e-n glücklichen Menschen machen, engS. von einer Frau: J. glücklich machen durch ihre Gunst; *prv.* F à l'~ l'~ wo das Glück kommt, kommt's mit Haufen. Syn. v. fortuné.

heuristique ♡ (ŏ-rī-ſtī'k), auch **hév~** (ĕ-wrī~) [grch.] I. *s/f.* Auffindungskunst, Heuri'stik. II. *a.* méthode ~ heuri'stische Methode, Lehrart, welche den Schüler zum Selbst(auf)finden anleitet).

l'**heurler** † (ŏr-le') ⓘa. *v/n.* = hurler.

heurlin (ŏr-lg') [dtsch.] *s/m.* provN. zo. Heuerling, Ab-Art des Flußbarsches.

Digitized by Google

Hippodrome de Vicq — Heyrieux 2000 Isère arr. Vienne

l'heurt (ör, † ört) [dtsch.] s/m. 1. Stoß, Zusammenstoß(en n); Stoßen n (von Wagen). 2. Stoß-Narbe f. 3. ⊙ Straßenbaukunst: mittlerer, höchster Theil e-r gewölbten Kunststraße oder Brücke. 4. prov. ~s publics öffentliche Plätze pl. zum Abladen des Straßenkothes 2c. Hom. v. heur. [(auch fig.).

l'heurtant, ~e (ör-tg' ⓐa, ~g't) a. verletzend

l'heurte (ört) s/f. 1. P très-b. pyramida'ler Kothhaufen in einem Abtritte, P Baumkuchen m. 2. bl. blauer Ballen. 3. zo. amerika'nische Schildkröten-Art.

l'Heurteloup (ör-t'lu') npr. m. Charles, baron ~ id., fr. chirurgischer Schr., Erfinder der Lithotripsie (gb. 1793).

l'heurtement (ör-tmg') s/m. 1. Zusammenstoß(en n) (auch fig.). 2. gr. = hiatus 1.

l'heurtequin ⊙ (ör-t'kę') s/m. Anstoßeisen n, Achsenblech n einer hölzernen Wagenachse: ~ à pattes Stoßblech n mit Lappen am Achsfutter eiserner Achsen.

l'heurter (ör-te') [heurt] ①a. I. v/a. 1. (an)stoßen; fig. ~ q. bei J-m Anstoß erregen; J. vor den Kopf stoßen, J-m zu nahe treten: ~ la raison der Vernunft widerstreiten. 2. gr. e-n Hia'tus bilden. 3. Malerei: ~ un tableau die Farben in e-m Gemälde stark, schroff auftragen, sie nicht gehörig vertreiben. II. v/n. 1. (an)stoßen; ~ contre une pierre an e-n Stein stoßen; fig. c'est ~ de la tête contre la muraille das heißt mit dem Kopfe gegen die Wand rennen. 2. (an)klopfen: ~ en maître derb klopfen; ~ à toutes les portes alle Mittel anwenden, fig. überall anklopfen, alle möglichen Mittel versuchen; fig. il a ~é à la porte du paradis er hat schon am Rande des Grabes gestanden; prv. ~ à la boutique de Saint-Cosme nach dem Doktor schicken. III. se ~ 1. auf, an ea. stoßen, gerathen (auch fig.). 2. se ~ contre qc. sich an etwas stoßen; prv. on se ~e toujours où l'on a mal ein Übel kommt nie allein. 3. Kunst und Literatur: nicht zusammen passen, zu sehr abstechen (von Farben, Ausdrücken). Syn. v. choquer.

l'heurtoir (ör-tọ̈a'r) [heurter] s/m. 1. † (Thür-)Klopfer (jetzt marteau); ehm. (von Metall 2c. gebildetes) häßliches Gesicht, an welchem der Thürklopfer befestigt ist. 2. ⊙ arch. Fallkloben, gegen den die Thorflügel beim Zumachen anschlagen; Korbeele f, Schlagwelle f der Schleusenthor-Flügel; ⚔ Artillerie: Stoßbolzen auf den Laffeten; Stoßbalken; Maschinenwesen: Nase f, Sattel.

(l')heuse (öß; L. mit l', Lnd. ohne l') [dtsch.] Hose] s/f. 1. ⊙ Pumpen-stöckel n, -herz n, Grundventi'l(sitz m einer Pumpe. 2. ⚔ ehm. Eisenschuh m (Ausbekleidung bei den alten Rüstungen); v. Courte-Heuse.

l'hève (äw) I. s/f. provN. Nieder-Normandie: unterhöhlter Fels. II. l'H~ npr. f. id., Fluß bei Havre. [Pflanze.

hévé ♀ (ę-we') s/m. He'vea f, kautschukgebende

hévéène ⊙ (ę-wę-ä'n) [hévé] s/m. chm. Heveę'n n (eins der bei Destillation des Kautschuks zurückbleibenden Öle).

l'Hévelliens (ę-wä-lię' ⓐb) s/m. pl. h.a. Heve'ller, ehm. Volksstamm an der Havel.

hévristique (ę-wri-ßti'k) [grch.] s/f. = heuristique. [sechs-...

hex(a)... (ä-gßa ..., ä-gß ...) [grch.] in Zssg.

hexacanthe ⊙ (ä-gßa-kg't) [grch.] a. zo. sechsstachelig.

hexac(h)orde ♪ (ä-gßa-ko'rd) [grch.] s/m. 1. auch a. (instrument) ~ ehm. sechssaitig(es Instrument). 2. † = sixte. [blätterig.

hexacircine ⊙ (~ßir-ßi'n) [grch.] a. zo. sechs-

hexacycle ⊙ (~ßi'kl) [grch.] a. sechsräderig.

hexadactyle ⊙ (~dä-kti'l) [grch.] a. zo. sechs-fingerig, -strahlig.

hexaèdre ⊙ (ä-gßa-ä'dr) [grch.] a. u. s/m. math. sechsflächig(er), sechsseitig(er Körper), Würfel) = exaèdre.

hexaédrique ⊙ (ä-gßa-e-dri'k) [grch.] a. math. würfelig, hexae'drisch. [hexaméron.

hexaéméron ⊙ (~mę-rg') [grch.] s/m. =

hexagonal, ~ale ⊙; m/pl. **~aux** (~gô-na'l; ~ô') a. (nach dem s.) math. sechseckig (= hexangulaire).

hexagone ⊙ (ä-gßa-go'n) [grch.] a. (nur nach dem s.) und s/m. sechseckig; Sechseck n (= exagone).

hexagramme ⊙ (~grä'm) [grch.] s/m. Verschlingung f von sechs Buchstaben oder Zeichen; sechseckige Figur. [weibig.

hexagyne ♀ (ä-gßa-ʒi'n) [grch.] a. sechs-

hexagynie ♀ (~ʒi-ni') [grch.] s/f. Ordnung sechsweibiger Pflanzen.

hexaméron ⊙ (ä-gßa-mę-rg') [grch.] s/m. Sammlung f von Geschichten, die an sechs Tagen erzählt werden (= hexaéméron).

hexamètre ⊙ (ä-gßa-mä'tr) [grch.] mét. I. a. sechsfüßig. II. s/m. 1. sechsfüßiger, dakty'lischer Vers, Hexa'meter. 2. abus Alexandri'ner.

hexandre ♀ (ä-gßg'dr) [grch.] a. sechsmännig.

hexandrie ♀ (ä-gßg-dri') [grch.] s/f. Hexa'ndria, Ordnung der sechsmännigen Pflanzen.

hexandrique ♀ (ä-gßg-dri'k) [grch.] a. sechsmännig. [a. = hexagonal.

hexangulaire ⊙ (ä-gßg-gü-lä'r) [grch.-lt.]

hexapétale ♀ (ä-gßa-pe-ta'l), ~é, ~ée (~tä-le') [grch.] a. sechsblätterig (von Blumenkronen).

hexaphylle ♀ (~fi'l) [grch.] a. sechsblätterig.

Hexaples ⊙ (ä-gßa'pl ⓐb) [grch.] s/m. pl. He'xapla n. pl., hebräische Bibel in hebr. u. grch. Schrift mit vier grch. Übersetzungen. [füßig.

hexapode ⊙ (ä-gßa-po'd) [grch.] a. zo. sechs-

hexapole ⊙ (ä-gßa-pô'l) [grch.] s/f. h.a. Hexa'polis, Bund von sechs Städten.

hexaptère ⊙ (~ptä'r) [grch.] a. sechsflügelig.

hexaptote ⊙ (ä-gßa-pto't) [grch.] a. gr. sechs verschiedene Ka'sus-Endungen im Singular habend. [sechsblätterig (von Kelchen).

hexasépale ♀ (ä-gßa-ße-pa'l) [grch.] a.

hexasperme ♀ (ä-gßa-ßpä'rm) [grch.] a. sechssamig. [sechs-reihig, -zeilig.

hexastique ⊙ (~ßti'k) [grch.] a. ♀ und mét.

hexastome ⊙ (ä-gßa-ßtô'm) [grch.] a. zo. sechsmäulig. [sechs (Reihen) Säulen.

hexastyle (ä-gßa-ßti'l) [grch.] a. arch. mit

hexasyllabe ⊙ (L. ä-gßa-ßil-la'b) [grch.] a. und s/m. gr. und mét. sechssylbig(er Vers), Wort n von sechs Sylben.

hexodon ⊙ (ä-gßô-dg') [grch.] s/m. zo. id., Sechszahn, Käfer-Gattung in Madagaskar.

heydouck (ä-du'k), auch **~uque** (~u'k) s/m. = heiduque.

l'hi (i) int. hi!: faire des ~ et des ho sich sehr erstaunt zeigen; F ✎ point de ~, point de ha ohne jeden Anstoß; vgl. han II.

hiater ✎ (i-a-te') ①a. v/n. gähnen (Janin).

hiatule ⊙ (i-a-tü'l) s/f. zo. Gähnfisch m, Unter-Gattung der Lippfische.

hiatus ⊙ (i-a-tü'ß) [lt.] s/m. 1. gr. Gähnlaut, Hia'tus, schlechtklingendes Zusammentreffen zweier Vokale (vgl. R.An. I. 2. 6) = heurtement 2, bâillement 2. 2. an. Spalte f, Lücke f.

hibernacle (i-bär-na'kl) [lt. hibernaculum] s/m. 1. ✎ Winterwohnung f. 2. ♀ Winterhülle f (Theil einer Pflanze, der zum Schutze der jungen Triebe gegen die Kälte dient).

hibernal, ~ale ⊙ (i-bär-na'l); m/pl. **~aux** (~nô') [lt.] a. (nach dem s.) winterlich; im Winter blühend, Winter-...

hibernant, ~e ⊙ (i-bär-ng' ⓐa, ~g't) [lt.] a. zo. Winterschlaf haltend: animal ~ Winterschläfer m.

hibernation ⊙ (i-bär-na-ßję') [lt.] s/f. zo. Winterschlaf m. [Winterschlaf halten.

hiberner (i-bär-ne') [lt.] ①a. v/n. (den)

Hibernie (i-bär-ni') [lt.] I. npr. f. † und noch st.s. Irland n. II. h~ ⊙ s/f. zo. Frostmotte.

hibernien, ~ne † (~nię', ~ä'n) a. u. II. H~, H~ne s. (noch st.s.) irländisch; Irländer(in).

hibernois, ~e (i-bär-nọ̈a' ⓐa, ~a'ß) I. a. 1. † irländisch. 2. fig. ✎ lächerlich, wunderlich. II. H~, H~e † u. Irländer(in).

hibiscé, ~e ♀ (i-bi-ße'; L. i-biß-ße') a. und ~es ⓐb. s/f. pl. hibi'skus-artig(e Pflanzen).

hibiscus ♀ (i-bi-ßkü'ß) [lt.] s/m. Hibi'skus, Ke'tmie f (malven-artige Pflanzen-Gattung); H~ Abelmoschus (Ketmia muscata).

l'hibou, pl. ~x (i-bu'; ⓐb) s/m. zo. Eule f: ~ des clochers Schleier-E.; ~ cornu Horn-E.; fig. être un ~, faire le ~, vivre comme un ~ leute-scheu sein; fig. nid, retraite de ~x Eulen-nest n, altes unbewohntes Schloß 2c.

l'hic F (ik) [lt.] s/m. Haupt-Schwierigkeit f, Knoten: voilà le ~! da liegt der Hase im Pfeffer! hic haeret aqua; ~ et nunc (ik-ę-ng'k) unverzüglich, ohne Aufschub.

(l')hicard ⊙ (i-ka'r; ⓐb; L. mit l', Lnd. ohne l') s/m. zo. kana'dische Rohr-Ammer.

hickory ♀ (i-kô-ri') [engl.] s/m. id., nordamerikanischer weißer Nußbaum (Juglans alba).

hidalgo (i-däl-go') [span.] s/m. Hida'lgo, span. Edelmann.

l'hideur (i-dö'r) [v. hideux] s/f. Gräuel m, Häßlichkeit († ; rét. von Du Camp).

l'hideux, ~se □ (i-dö' ⓐa, ~ö'ß; † auch ohne l') [lt. hispidus; Böhmer: lt. foedosus; D. a/b. egidi] a. häßlich, scheußlich: ~ à voir scheußlich anzusehen. Syn. v. affreux.

hidrotique ⊙ (i-drô-ti'k) [grch.] a. méd. schweißtreibend, Schweiß-...

l'hie ⊙ (i) [lt. hiare] s/f. Ramme, Rammblock m (= dame I. 10, demoiselle 11; vgl. batterie 5).

hièble ♀ (L. iä'bl; M-Cz. 126: i-ä'bl) [lt. ebulum] s/f. (✎ s/m.) Attich m, Zwerghollunder m (Sambucus ebulus) = euble, yèble.

hiémal, ~ale ⊙, A. (ji.†) hy~ (i-e-ma'l); m/pl. **~aux** (~ô') [lt.] a. (nach dem s.) 1. ♀ im Winter gedeihend, Winter-... 2. géogr. stets mit Schnee u. Eis bedeckt, winterlich.

hiémation ⊙ (i-e-ma-ßję') [lt.] s/f. Überwinterung, ♀ winterliches Wachsthum der Pflanzen.

l'hiement ⊙ (i-mg') [hier] s/m. 1. Einrammen n. 2. Knarren n (von Maschinen). 3. Bewegung f, welche einen horizonta'len Druck oder Stoß einem Zimmerwerke mittheilt.

Hiempsal (i-g-pßa'l) npr. m. h.a. Hie'mpsal, Bruder des Jugurtha (der ihn 116 vor Chr. tödtete).

hiène † (M-Cz. 126: i-ä'n) s/f. zo. = hyène.

hier (M-Cz. 136: iä'r; L. i-ä'r, † iär wie in avant-~) [lt. heri] I. adv. 1. gestern: d'~ en huit gestern über acht Tage; d'~ gestrig, von gestern. 2. fig. ne ... que d'~ erst seit gestern; il me semble que c'est d'~, que c'était ~ que ... es kommt mir vor, als wäre es erst gestern gewesen, daß ...; homme d'~ Empo'rkömmling m; F je ne suis pas fait (né) d'~ ich bin auch nicht von gestern. II. s/m. gestriger Tag. Hom. Hyères.

l'hier ⊙ (i-e') [hie] ①a. I. v/a. einrammen. II. v/n. knarren (von Maschinen).

hiéracite (i-e-ra-ßi't) [grch.] I. s/m. rl. Hieraki't, Anhänger des Sekti'rers Hi'erax (3. Jh.). II. s/f. ⊙ min. Falken-, Habicht-stein m, Art Sandstein von schuppigem Ansehen.

hiéracium ♀ (i-e-ra-ßi-o'm) s/m. Habichtkraut n, Cichoriace'en-Gattung. [Veitstanz m.

hiéranose ⊙ (i-e-ra-nô'ſ) [grch.] s/f. path.

hiérarchie (i-e-rar-schi', † ʒe~) [grch.] s/f. 1. ~ (ecclésiastique) Priester-Herrschaft, Hierarchi'e. 2. Rang-Ordnung, Abstufung überhaupt (auch fig.): rl. Rang-Ordnung der Engel; ~ sociale Ordnung der Stände.

hiérarchique (i-e-rar-schi'k) [grch.] rl. I. a. (nur nach dem s.) hiera'rchisch, kirchlich: gouvernement ~ Kirchen-Regime'nt n. II. ✎ ~s ⓐb. s/m. pl. die gesammte Geistlichkeit.

hiérarchisation * (i-e-rar-schi-ſa-ßję') s/f. Einrichtung der Hierarchi'e.

hiérarchiser * (i-e-rär-schi-ſe') ①a. v/a. nach Rang-Ordnungen eintheilen.
hiérarque (i-e-ra'rk) [grch.] s/m. rl. Hiera'rch, griechischer Präla't.
hiératique (‿ra-ti'k) [grch.] a. h.a. hiera'tisch, priesterlich (ant. démotique). Syn. v. hiéroglyphique.
hiercheur ⊙ (i. ir-schö'r) s/m. provN. Bergbau: Schlepper, Fördermann (= esclauneur, galibot, hercheur).
Hiéroclès (i-e-rö-klæ'ß) npr. m. h.a. Hie'rokles, grch. Name, bſ. Christenverfolger (4. sæ.).
hiérod(o)ule (i-e-rö-dü'l, ‿ü'l) [grch.] s. h.a. Tempeldiener(in).
hiérodrame (i-e-rö-dra'm) [grch.] s/m. Hierodra'ma n, drama'tische Vorstellung aus der Götter- oder Heiligen-Geschichte.
hiérogénie (i-e-rö-Ge-ni') [grch.] s/f. (Lehre von der) Entstehung der Religionen.
hiéroglyphe (i-e-rö-gli'f) [grch.] s/m. Hieroglyphe f, Bilderschrift f: fig. ce sont des ‿s pour moi daraus werde ich nicht klug.
hiéroglyphique (i-e-rö-gli-fi'k) [grch.] a. (nur nach dem s.) hierogly'phisch, sinnbildlich; fig. unverständlich. Syn. l'écriture hiéroglyphique est employée sur les monuments, l'écriture hiératique dans les manuscrits.
hiérogrammate (i. ‿gräm-ma't) [grch.] s/m. h.a. ägyptischer Tempelschreiber (= hiérogrammatiste).
hiérogrammatique (‿ma-ti'k) [grch.] a. h.a. die ägypt. Geheimschrift betreffend.
hiérogrammatiste (i-e-rö-gräm-ma-ti'ßt) [grch.] s/m. h.a. = hiérogrammate.
hiérogramme (i-e-rö-grä'm) [grch.] s/m. h.a. hiera'tisches Schriftzeichen.
hiérographie (‿grä-fi') [grch.] s/f. h.a. Hierographie, Beschreibung heiliger Dinge.
hiérographique (i-e-rö-grä-fi'k) [grch.] a. h.a. hierogra'phisch, auf Beschreibung heiliger Dinge bezüglich.
hiérologie (i-e-rö-lö-Gi') [grch.] s/f. rl. Hierologi'e: 1. Religionswissenschaft; 2. Gegensprechung.
hiérologique (i-e-rö-lö-Gi'k) [grch.] a. hierolo'gisch, religionswissenschaftlich.
hiéromancie (‿mg-ßi') [grch.] s/f. h.a. Wahrsagerei aus Opfern (= hiéroscopie).
hiéromancien, ‿ne (i-e-rö-mg-ßig', ‿ßiæ'n) [grch.] a. h.a. auf Opferwahrsagung bezüglich, Opferwahrsagungs-...
Hiérôme (i-e-rô'm) npr. m. Hiero'nymus (R.Pl. II. 4).
Hiéron (Lnd. i-e-rg') [grch.] npr. m. Hi'eron, Name zweier Könige von Syraku's im 5. u. 3. sæ. vor Chr.
hiéronymique (L. i-e-rö-ni-mi'k) [grch.] a. hierony'misch, auf den heiligen Hiero'nymus bezüglich.
hiéronymite (i-e-rö-ni-mi't: L. ‿) a. u. s/m. rl. (frère) ‿ Hieronymi't (Mönch) = jéronymite.
hiérophante (i-e-rö-fg't) [grch.] s/m. h.a. Hieropha'nt, Oberpriester bei den Eleusi'nien.
hiérophantide (‿fg-ti'd; ⓢb) [grch.] s/f. h.a. Hierophanti'de, Priesterin der Deme'ter.
hiérophore (i-e-rö-fö'r) [grch.] s/m. h.a. Priester, der bei den Ceremo'nien die Götterbilder ꝛc. trug.
hiéropyre (‿pi'r) [grch.] s/f. path. Rothlauf m (= érysipèle). [hiéromancie.
hiéroscopie (i-e-rö-ßkö-pi') [grch.] s/f. =
hiéroscopique (i-e-rö-ßkö-pi'k) [grch.] a. h.a. hierosko'pisch, auf Wahrsagung aus Opfern bezüglich.
highlander * (i-gly-dä'r, a. i-lg‿) [engl.] s/m. Highlander (ſpr. hei'-län-d'r), Hochländer, Bergschotte.
high-life * (i-gli'f) [engl.] s/f. vornehme [Welt.
hi hi (i-i') int. hi hi!
Hilaire (i-læ'r) I. [lt.] n.d.b. u. npr. m. Hila'rius, auch Kirchenvater (4. sæ.); v. Saint-‿. II. [hile] h‿ a. ♀ in Zſſg. Nabel-...

hilar(i)ant, ‿e (i-lä-r(i)-g' ⓓa, ‿g't) a. 1. erheiternd. 2. chm. gaz ‿ Lustgas n (Stickstoff-Oxydu'l).
hilarieux, ‿se (i-la-riö' ⓓa, ‿ö'ſ), auch **hilare** (i-la'r) [lt.] a. heiter (J.-B. Rousseau).
Hilarion (i-lä-ri-g') n.d.b. und npr. m. id., Schüler des heiligen Anto'nius († 372).
hilarité (i-lä-ri-te') [lt.] s/f. 1. Heiterkeit. 2. plötzlich ausbrechendes Gelächter.
Hil(de)bert (il-(d')bä'r) n.d.b. u. npr. m.: id., bſ. saint ‿ de Tours, Erzbischof von Tours und Schr. († 1134). [Hi'ldebrand.
(l')Hildebrand (il-d'brg') n.d.b. u. npr. m.
Hildegarde (il-d'ga'rd) n.d.b. f. Hi'ldegard.
Hildegonde (il-d'gg'd) n.d.b. f. Hildegunde, bſ. Geliebte des Walter im Gedichte *Walla'rius ma'nu fortis.*
Hildesheim (il-d'ſä'm) npr. m. Hi'ldesheim n, preußische Stadt (Hannover).
hile (il) [lt.] s/m. ♀ u. an. Nabel. [Sorte.
hillère (i-liä'r) s/f. Gärtnerei: Bergamo'tten-
hilifère ♀ (i-li-fä'r) [lt.] a. nabeltragend.
hillélite (il-lé-li't) [Hillel (il-læ'l), jüdischer Gelehrter, 1. sæ. vor Chr.] s/m. Anhänger Hillel's (Réville).
hiloire ⚓ (i-loa'r; Lnd. ohne l') [ſpan.] s/f. Scherstock m (Verstärkungs-Planke) des Deckes: ‿s de passe-avant Scher-stöcke m/pl. an den Kanten der Laufplanken (v. élongis 1 b).
hilon (i-lg') [hile] s/m. path. Hervortreten n der I'ris durch die Hornhaut.
hilosperme ♀ (i-lö-ßpä'rm), ‿é, ‿ée (i-lö-ßpär-me') [lt.-grch.] a. nabelsamig, Samen mit großem Nabel habend.
hilote (i-lö't) [grch.] s/m. h.a. = ilote.
Hilpéric, ‿ck (il-pé-ri'k) n.d.b. m. Hi'lperich, Chi'lperich.
Himalaya (i-mä-lä-ia'), ‿ch (‿le'; Stf. 302: mit l') npr. m. l'‿ der Hima'laya, Gebirgskette Asien's.
himantocère (i-mg-tö-ßä'r) [grch.] a. zo. riemenhörnig, mit riemen-ähnlichen (Fühl-)Hörnern.
himantopode (i-mg-tö-pö'd) [grch.] s/m. zo. Strandreiter (Vogel-Gattung).
Himère (i-mä'r) npr. f. h.a. Hi'mera n, Stadt in Sizilien. [karthagischer Name.
Himilcon (i-mil-kg') npr. m. h.a. Himi'lko,
Hincmar (g-kma'r) npr. m. Hi'nkmar, Erzbischof von Rheims († 882).
hindi (g-di') s/m. = hindoustani.
hindou, ‿e, pl. ‿s (g-du'; ⓢb) a. und H‿, H‿e s. aus Indien; Hindu(-Frau f) m.
Hindou-Couch (g-du-ku'sch), ‿-Khô (‿kô'), ‿-Khouch (‿ku'sch), ‿-Koh (‿kô') npr. m. Hi'ndukusch, Gebirgszug in Mittel-Asien.
Hindo(u)stan (g-du-ßtg', ‿dö‿) npr. m. Hi'ndostan n, Vorder-Indien.
hindou(stan)i (g-du-(ßtä-n)i'), ‿vi (‿wi') s/m. hindosta'nische Sprache.
hindoustanique (‿ni'k) a. hindosta'nisch.
hinguet ⚓ † (g-gæ') s/m. = linguet.
hinné ♀ (in-ne') s/m. = henné.
Hinquezange (g-kig'G) npr. f. Hinckfingen n, Ort in Lothringen.
hisse ⚓ (iß) [für hisse] int. hiß auf! [...
hipp..., ‿o... (ip-p(o)...) in Zſſg. Roß-..., Pferde-
hippace (‿pa'ß) s/f., ‿ge (‿a'G) s/m. [grch.] h.a. Pferdekäſe m, den die Skythen bereiteten.
hippanthropie (ip-pg-trö-pi') [grch.] s/f. Psychologie: id., Geistesstörung J-s, der sich einbildet, ein Pferd zu sein.
hipparchie (ip-pär-schi') [grch.] s/f. h.a. 1. größere Reiter-Abtheilung. 2. Stellung eines Reiter-Befehlshabers.
Hipparchique (ip-pär-schi'k) [grch.] s/m. h.a. Hippa'rchikus, Titel e-s Buches von Xenophon.
hipparque (ip-pa'rk) [grch.] h.a. I. s/m. Befehlshaber der Reiterei. II. H‿ npr. m. Hippa'rch: 1. Tyrann von Athen († 514); 2. griechischer Astrono'm (2. sæ. vor Chr.).
hippe (ip) [grch.] s/f. zo. Hippa, Gattung langschwänziger Krebse.

hippélaphe (ip-pé-la'f) [grch.] s/m. zo. Nylghau n, Nylgau n, ost-indische Antilo'pen-Art (Antilope tragocamelus); cerf ‿ = cerf-cheval. [einer Frau zu Pferde.
hippiade (ip-pi-a'd) [grch.] s/f. Sta'tue
Hippias (i-pi-a'ß) npr. m. h.a. Hi'ppias: 1. Tyrann von Athe'n († 490 v. Chr.); 2. Sophi'st (4. sæ. vor Chr.).
hippiatre, L. ‿a‿ (ip-pia'tr; L. ‿i-a‿) [grch.] s/m. Roßarzt (= vétérinaire).
hippiatrie (ip-pi-a-tri') [grch.] s/f. Roßarzneikunde.
hippiatrique (ip-pi-a-tri'k) [grch.] I. s/f. Roßarzneikunst. II. a. auf die Roßarzneikunde bezüglich. [tung vorblüthiger Pflanzen.
hippie ♀ (ip-pi') [grch.] s/f. Hi'ppia, Gat-
hippien, ‿ienne (ip-pig', ‿iæ'n), auch ‿ique (‿pi'k) [grch.] a. zum Pferde gehörig, vom Pferde handelnd, Pferde-...: passion ‿ienne Pferde-Liebhaberei f; photographie ‿ienne Pferde-, Reiter-Photographi'e f.
hippobdelle (ip-pö-bdæ'l) [grch.] s/f. zo. Roß-Egel m, Blut-Egel-Art (Hirudo gulo).
hippobosque (ip-pö-bö'ßk) [grch.] s/m. zo. Lausfliege f (Hippobosca).
hippocampe (ip-pö-kg'p) [grch.] s/m. 1. myth. Meerpferd n, Zug- und Reit-thier der Meergottheiten. 2. zo. Seepferdchen n, Fisch (Syngnathus hippocampus). 3. an. pieds d'‿ Ammonshorn n und Hahnensporn, zwei Hervorragungen des Gehirns. [Roßkasta'nie.
hippocastane ♀ (ip-pö-kä-ßta'n) [grch.] s/f.
hippocastané, ‿e (‿ßtä-ne') [grch.] a. u. ‿es ⓢb. s/f. pl. roßkasta'nien-artig(e Pflanzen).
hippocentaure (‿ßg-tö'r) [grch.] s/m. myth. Hippocentaur (Mtq., *Lettres persanes* 137) = centaure I. 1 und hommecheval. [tödtend (Méry).
hippocide (ip-pö-ßi'd) [grch.-lt.] a. pferde-
hippocolle (ip-pö-kö'l) [grch.] s/f. id., Gelati'ne aus Pferde- oder Esels-haut. [pocras.
hippocras (Lnd. i-pö-kra'ß) s/m. = hy-
Hippocrate (ip-pö-kra't) npr. m. h.a. Hippo'krates, grch. Arzt, Vater der Arzneikunst († um 380 vor Chr.). [pokrate'a, Pflanzengattung.
hippocratée ♀ (‿kra-te') [grch.] s/f. Hip-
hippocratique (ip-pö-kra-ti'k) a. méd. hippokra'tisch; v. face I. 1.
hippocratiser (ip-pö-kra-ti-ſe') ①a. v/n. nach dem Syste'me des Hippo'krates kuriren; weitS. den Arzt spielen.
hippocratisme (ip-pö-kra-ti'ßm) [grch.] s/m. méd. Syste'm n des Hippo'krates.
hippocratiste (‿ti'ßt) [grch.] s/m. méd. Anhänger des Syste'mes des Hippo'krates.
Hippocrène (‿kræ'n) [grch.] s/f. h.a. Hippokre'ne auf dem He'likon, Musenquell(e) m: fig. il a bu les eaux de l'‿ er hat poe'tische Anlagen.
Hippodamie (ip-pö-dä-mi') npr. f. Hippoda'mia, grch. Name, bſ. Gattin des Pe'lops.
hippodrome (ip-pö-drô'm) [grch.] s/m. h.a. Hippodro'm n; Rennbahn f; jetzt Loka'l n für Kunstreiter.
hippodromie (‿drö-mi') [grch.] s/f. h.a. Pferderennen n; Kunst des Rosse-Lenkens.
hippoglosse (‿glö'ß) [grch.] s/m. zo. Heilbutt, Fisch (Pleuronectes hippoglossus).
hippogriffe (ip-pö-gri'f) [grch.] s/m. myth. Hippogry'ph, Flügel-, Musen-Roß n, erdichtetes Thier: halb Pferd halb Greif.
hippolaïs (ip-pö-lä-i'ß) v. hypolaïs.
hippolithe (ip-pö-li't) [grch.] s/f. vét. Pferde-stein m, Darm- oder Blasen-stein des Pferdes. [Pferdekunde.
hippologie (ip-pö-lö-Gi') [grch.] s/f.
hippologique (ip-pö-lö-Gi'k) [grch.] a. hippolo'gisch, auf Pferdekunde bezüglich.
hippologue (ip-pö-lo'g) [grch.] s/m. Hippolo'ge, Pferdekundiger.
Hippolyte (ip-pö-li't) I. n.d.b. und npr. m. Hippoly't(us), bſ. myth. Sohn des The'seus. II. npr. f. Hippoly'ta.

hirondelle = bohémien qui couche sous les ponts

arr. Vervins: 5000 Hirson. His. Hisse. Hodenc. Hollain

hippomancie ⚇ (ip-pŏ-mą-ßī') [grch.] *s/f.* h.a. Wahrsagen *n* aus dem Wiehern 2c. der Pferde.

hippomane (ip-pŏ-ma'n) [grch.] *s/m.* 1. vét. Brunstschleim. 2. Nachgeburt *f* der Pferde. 3. Schwärmer für Pferde, Pferde-Liebhaber. 4. ⚘ Manschinellen-Baum (= mancenillier).

hippomané, ~e ⚘ (ip-pŏ-mā-ne') [grch.] *a.* u. **~es** Ⓢb. *s/f. pl.* manschinell(en)-artig(e Bäume *m/pl.*).

hippomanie (~nī') [grch.] *s/f.* 1. Pferde-liebhaberei. 2. vét. Koller *m* der Pferde.

Hippomédon ‖ (ip-pŏ-mé-dǫ') *npr. m.* myth. Hippo'medon, Einer der Sieben vor Theben.

Hippomène (ip-pŏ-mæ'n) *npr. m.* myth. Hippo'menes, Gemahl der Atala'nte.

hippomètre ⚇ (ip-pŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Pferde-maß *n* (Instrument zur Bestimmung der Verhältnisse der Körpertheile eines Pferdes).

Hippomolgues (ip-pŏ-mŏ'lg Ⓢb) *s/m. pl.* h.a. Hippomo'lgen, skythischer Volksstamm.

hipponacte ⚇ (ip-pŏ-nā'kt), **~téen** ‖ (~tē-ę') [Hippo'nax, grch. Dichter (6. Jh. vor Chr.)] *a.* und *s/m.* mét. (vers) ~ sechsfüßiger iambischer Hinkvers (= scazon).

Hippone (ip-pŏ'n) *npr. f.* a) myth. Hippo'na, Göttin der Pferdezucht; b) h.a. Hi'ppo *n*, alte Stadt Numi'diens, jetzt Bona.

hippopathologie ⚇ (ip-pŏ-pā-tŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* Pferdekrankheitslehre.

hippope ⚇ (ip-pŏ'p) [grch.] *s/m.* zo. Pferde-fußmuschel *f* (Hippŏpus).

hippophaé ⚘ (ip-pŏ-fā-e') [grch.] *s/f.* gemeiner Sanddorn (Hippophäe rhamnoides).

hippophage ⚇ (ip-pŏ-fa'ʒ) [grch.] *a.* u. *s/m.* Pferdefleisch essend; Pferdefleisch-Esser.

hippophagie * (ip-pŏ-fā-ʒī') [grch.] *s/f.* Pferdefleisch-Essen *n*.

hippophagique ⚇ (ip-pŏ-fā-ʒi'k) [grch.] *a.* auf Pferdefleisch-Essen bezüglich; Pferde-fleisch-...

hippopotame ⚇ (ip-pŏ-pŏ-ta'm) [grch.] *s/m.* zo. Nilpferd *n* (v. bœuf 6 b): F *fig.* c'est un ~ das ist ein wahrer Elepha'nt (von e-m dicken schwerfälligen Menschen); souffler comme un ~ pusten (athmen) wie ein Dampf-Roß.

hippopotamien ‖, **~ne** ⚇ (ip-pŏ-pŏ-ta-miȩ', ~æ'n) [grch.] *a.* zo. nilpferd-artig.

hippostéologie ⚇ (ip-pŏ-ßte-ŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* vét. Lehre von den Knochen der Pferde. [Zergliederung e-s Pferdes.

hippotomie ⚇ (ip-pŏ-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* vét.

hippurate ⚇ (ip-pü-rā't) *s/m.* chm. hippu'r-saures Salz. [Roßschweif *m* (Hippūris).

hippuride ⚘ (~ri'd) [grch.] *s/f.* Tannwedel *m*,

hippurie ⚇ (ip-pü-rī') [grch.] *s/f.* path. id., Vorhandensein *n* von Hippu'rsäure im Menschenharne.

hippurique ⚇ (ip-pü-ri'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Hippu'r-(Pferdeharn-)Säure *f*.

hippurite ⚇ (ip-pü-ri't) [grch.] *s/f.* zo. Geologie: Hippuri't *m*, Muschelversteinerung.

Hiram (i-rā'm) *npr. m.* h.a. Hi'ram: a) König von Tyrus; b) Baumeister des salomo'nischen Tempels, bsd. ☐. [Salz.

hircate ⚇ (ir-kā't) *s/m.* chm. hirci'nsaures

hircin ‖ (ir-ßȩ') *m*, **~e** (~i'n) *f* [lt. hircīnus] I. *a.* bocks-artig, Bock(s)-... II. **~e** ⚇ *s/f.* chm. Hirci'n *n* (eigenthümlich riechender Stoff im Bock(s)talge).

hircipelle ⚇ (ir-ßi-pæ'l) [lt.] *a.* zo. geil-tig wie ein Bock. [~ Hirci'nsäure *f*.

hircique ⚇ (ir-ßi'k) [lt.] *a.* chm. acide

hircisme ⚇ (ir-ßi'ßm) [lt. hircus] *s/m.* Physiologie: Bocksgeruch (aus den Achselhöhlen).

hircocerf (ir-kŏ-ßā'r) ‖; L. ~ßā'rf) [lt.] *s/m.* Bockhirsch, fabelhaftes Thier; *fig.* Chimä're *f*, thörichte Einbildung.

hircosité ⟍ (Lnd. ir-kŏ-ßi-te') [lt. hircōsus] *s/f.* Bocksgeruch *m*.

hirlin ‖ (ir-lȩ') *s/m.* prov. = heurlin.

hironde † (i-rǫ'd) [lt. hirŭndo] *s/f.* 1. zo. = avicule. 2. ⊙ = aronde 2.

hirondeau (i-rǫ-do') *s/m.* junge Schwalbe.

hirondelle (~dæ'l) [lt. hirundo] *s/f.* 1. zo. a) Schwalbe (vgl. arondelle 3): ~ de cheminée Dorf-, Rauch-Schw.; ~ de fenêtre Stadt-, Fenster-Schw.; ~ de rivage Ufer-Schw. (= carreau I. 14); *prv.* une ~ ne fait pas (le) printemps eine Schwalbe macht noch keinen Sommer; b) P ~ de mer Seeschwalbe (= falourde 3, sterne); P ~ de Ternate gemeiner Paradiesvogel (Paradisea apōda); c) ~ de mer fl. Federfisch *m* (Exocœtus exiliens); fliegender Knurrhahn (Trigla volitans); d) Seemuschel (= avicule). 2. † ~ de carême Fasten-Schwalbe (zur Fastenzeit bettelnde Nonne vom Orden der heiligen Kla'ra). 3. a) F erst aus der Provinz angekommener Arbeiter; b) P Handlungsreisender *m*; c) P Mieth(s)-kutscher *m*; d) F ~ d'hiver Kasta'nienhändler *m*, Schornsteinfegerjunge *m*; e) F ~ de grève, † ~ de potence Gendarm *m*. 4. ⚇ min. pierre d'~ Schwalbenstein *m*. 5. ⊙ Stoßblech *n* auf der Achse.

hirondinées ⚇ (i-rǫ-di-ne' Ⓢb) [lt.] *s/f. pl.* zo. schwalben-artige Vögel *m/pl.*

Hirpins (ir-pȩ' Ⓢb) *s/m. pl.* h.a. Hirpi'ner, altes it. Volk.

Hirsingen (Larousse: ir-ßȩ-ʒæ'n) *npr. m.* [Hi'rsingen *n*, Stadt im Elsaß.

hirsute ⚘ (ir-ßü't), auch **~é**, **~ée** (~ßü-te') und **~eux**, **~euse** (~ßü-tö' Ⓢa, ~ö'ſ) [lt. hirsūtus] *a.* durch lange steife Haare rauch.

hirtée ⚇ (ir-te') *s/f.* zo. Haarmücke (Hirtēa).

hirticaude ⚇ (ir-ti-kō'd) [lt. hirtus, cauda] *a.* zo. mit rauchem Schwanze.

hirtipède ⚇ (ir-ti-pæ'd) [lt. hirtus, pes] *a.* zo. mit rauchen Füßen.

hirudiculteur (i-rü-di-kül-tö'r) *s/m.*, & = hirudiniculteur, &.

hirudination ‖ ⚇ (i-rü-di-nā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* méd. Ansetzen *n* von Blut-egeln.

hirudiné, ~e ⚇ (~ne') [lt.] *a.* u. **~es** Ⓢb. *s/f. pl.* zo. blut-egel-artig(e Thiere *n. pl.*).

hirudi(ni)culteur (i-rü-di-(ni-)kül-tö'r) [lt. hirūdo, cultor] *s/m.* Blut-egel-Züchter.

hirudi(ni)culture (i-rü-di-(ni-)kül-tü'r) [lt. hirūdo, cultūra] *s/f.* Blut-egel-Zucht.

hirudi(ni)forme ⚇ (i-rü-di-(ni-)fö'rm) [lt.] *a.* blut-egel-artig, Blut-egel-...

hirundin(ac)é, ~e ⚇ (i-rǫ-di-n(a-ß)e') [lt.] *a.* zo. schwalben-artig, Schwalben-...

hirundinide ⚇ (~ni'd) [lt. hirundo] *a.* und **~s** Ⓢb. *s/f. pl.* zo. schwalben-artig(e Vögel *m/pl.*). [Name der pyrenä'ischen Halb-insel.

Hispanie (i-ßpā-nī') *npr. f.* h.a. Hispa'nien *n*,

hispanille ✽ (i-ßpā-ni'j) *s/f.* Zitro'nen-, Jasmi'n-holz *n*, gelbe Holz-Art von den spanischen Antillen (von Erithālis fruticōsa).

hispanique (i-ßpā-ni'k) [lt. hispanicus] *a.* hispanisch. [Sprach-Eigenthümlichkeit.

hispanisme ⚇ (~ni'ßm) *s/m.* gr. spanische

hispano-... (i-ßpā-no-...) in Zssg. spanisch-...

hispano-américain ‖, *pl.* **~~s** (i-ßpā-no-ā-mé-ri-kȩ' Ⓢb) *a.* spanisch-amerika'nisch.

hispe ⚇ (ißp) *s/f.* zo. Dornkäfer *m* (Hispa): ~ noire v. châtaigne 2.

hispide (i-ßpi'd) [lt. hispĭdus] *a.* 1. ⚘ borstenhaarig. 2. *fig.* ⟍ struppig, straubig.

hispidité (i-ßpi-di-te') [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Borstenhaarigkeit. 2. *fig.* ⟍ Struppigkeit, Straubigkeit.

hispidule ⚘ (i-ßpi-dü'l) [lt.] *s/m.* zweihäusiges Ruhrkraut, Katzenpfötchen *n* (Gnaphalium dioicum).

hispidulé, ~ée ⚘ (~dü-le'), auch **~eux**, **~euse** (~ö' Ⓢa, ~ö'ſ) [lt.] *a.* feinborstenhaarig.

l'hisser‿ (i-ße') [dtsch.] ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ (auf)hissen (= guinder I. 1); vgl. hinser: ~ en douceur langsam hissen; ~ main sur main palmen. 2. in die Höhe ziehen; F v. gandin I. 3. II. se ~ sich in die Höhe, sich auf-schwingen; F ⟍ se ~ sur ses pointes sich auf die Zehen(spitzen) stellen.

l'hisson ‖ ⚓ (i-ßǫ'; Lnd. ohne l') *s/m.* (in der Levante gbr.) Hißtau *n* am lateinischen Segel.

hister ⚇ (Lnd. i-ßtæ'r) *s/m.* zo. Stutzkäfer.

histérides ⚇ (i-ßte-ri'd Ⓢb) [hister] *s/m. pl.* zo. Histeri'den (Käfer-Familie).

Histiée (i-ßti-e') *npr. m.* h.a. Histiä'us, Tyrann von Mile't († 500 vor Chr.).

histiodromie ⚇ (i-ßti-o-drŏ-mī') [grch.] *s/f.* Kunst zu segeln.

histiodromique ⚇ (i-ßti-o-drŏ-mi'k) [grch.] *a.* zur Segelkunst gehörig.

histiologie ⚇ (i-ßti-o-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* = histologie.

histiophore ⚇ (i-ßti-o-fŏ'r) [grch.] *s/m.* zo. 1. Handflügler-Gattung. 2. Schwertfisch-Art (Xiphias velifer).

histochimie ⚇ (i-ßtŏ-ʃi-mī') [grch.] *s/f.* chm. Chemi'e der anato'mischen Gewebe.

histogénie ⚇ (i-ßtŏ-ʒē-nī') [grch.] *s/f.* Physiologie: Entstehung der Gewebe.

histographie ⚇ (i-ßtŏ-grā-fī') [grch.] *s/f.* an. Beschreibung der Gewebe.

histoire (i-ßtŏa'r) [lt. histŏria] *s/f.* 1. Geschichte: ~ ancienne alte G.; ~ d'Allemagne deutsche G.; ~ de la civilisation Kultu'r-G.; ~ contemporaine zeitgenö'ssische G.; ~ fabuleuse die mytholo'gischen Erzählungen; ~ littéraire Literatu'r-G.; ~ militaire Kriegs-G.; ~ moderne neuere G.; ~ du moyen âge mittlere G.; ~ naturelle Natu'r-G.; ~ profane Welt-G.; ~ sacrée, ~ sainte biblische, Religio'ns-G.; ~ scandaleuse Läster-Chro'nik; ~ universelle Universa'l-, Welt-G.; livre d'~ Geschichtsbuch *n*; peintre d'~ Histo'rienmaler; peindre l'~ Geschichtsmaler sein (v. faire I. 43); sujet d'~ histo'rischer Stoff; tableau d'~ histo'risches Gemälde. 2. les ~s die Bücher *n. pl.* der Geschichte; l'~ de Thucydide von Thuky'dides geschriebene G.; *les H.s* Geschichten *pl.* (Geschichtswerk des Ta'citus). 3. Beschreibung, Erzählung, Geschichte: ~ à dormir debout höchst langweilige G.; l'~ du jour Tages-G.; broder une ~ eine G. aus-staffiren, -schmücken; l'~ le dit es ist das allgemeine Gerücht; F (à ce que) dit l'~ wie die Geschichte erzählt; c'est l'~ de ... so geht es mit ..., das kommt von ...; c'est mon ~ que vous contez là, voilà mon ~ ganz eben so ist mir's ergangen; c'est toute une ~ das ist eine ganze G. (davon ist viel zu erzählen); ce n'est pas le plus beau de son ~ das ist nicht das schönste Blatt seiner G.; voilà le plus beau de l'~ das Beste kommt noch; F (c'est une) autre ~ das ist ganz etwas Anderes, darum handelt es sich nicht (vgl. autre I. 1 und chose 9); voilà bien une autre ~ wieder eine neue Verlegenheit, ein neuer Zwischenfall; F je sais bien son ~ ich kenne ihn durch und durch; F ~ de rire bloß um zu lachen; F ~ de prendre un fiacre man braucht bloß einen Fiaker zu nehmen; F *fig.* voilà bien des ~s, que d'~s! was das für Geschichten sind! Sie machen (auch gar) zu viel Umstände!; cela a fait une belle ~ das hat e-n schönen Aufstand, Lärm gegeben! 4. F avoir des ~s ensemble mit ea. zanken, auch galla'nte Abenteuer h. (bsd. von Frauen); faire des ~s brummen. 5. erfundene Geschichte: c'est une ~ das ist eine Ente; ~ que tout cela! lauter Lügen! 6. F a) Kleinigkeit, Lumperei, werthlose Sache; b) Etwas, das man nicht nennen will; montrez-moi cette ~ zeigen Sie 'mal die Geschichte.

Syn. les *annales* procèdent scrupuleusement, par ordre chronologique, sans aucune vue d'ensemble; les *histoires* coordonnent les faits dans leur déduction philosophique; les *chroniques* sont des récits contemporains de détails; les *fastes* ne recueillent que des faits illustres.

histologie ⚇ (i-ßtŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* an., ⚘ Histologi'e, Lehre von den orga'nischen Geweben (= histiologie).

Hirschau. Hirson. Hirtius. Hiroshima. Hissar. Hirecon. Hitmingarde

Kolnon. Kolne. Hombleux. Homécourt. Home (?)
rue Hittorf 10. arr. – Los Hitos: Chinchilla

histologique (i-ßtŏ-lŏ-Gi'k) [grch.] *a.* an., histolo'gisch, zur Lehre von den orga'nischen Geweben gehörig.
histologiste (~Gi'ßt), ~ne (~lo'g) [grch.] *s/m.* Histolo'g(e), J., der sich mit der Lehre von den orga'nischen Geweben beschäftigt.
histonomie (i-ßtŏ-nŏ-mi') [grch.] *s/f.* Physiologie: Lehre von der Entstehung der Gewebe.
historial, ~ale †(i-ßto-ri-a'l), *m/pl.* ~aux (~ō') [lt.] *a.* histo'risch; nur gbr. in: *Miroir historial* de Vincent de Beauvais „Geschichtsspiegel" von Vincenz von Beauvais.
historicien, ~ne *(i-ßtŏ-ri-ßiŋ', ~ßæ'n) *a.* zur Geschichte passend, geschichtlich.
historico-philosophique *, *pl.* ~~s (i-ßtŏ-ri-ko-fi-lŏ-ſŏ-fi'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) geschichts-philoso'phisch.
historien (i-ßto-riŋ') *m*, ~ne (~iæ'n) *f.* I. *a.* erzählend. II. ~ *s/m.* 1. Geschichtschreiber: F je ne suis qu'~ ich erzähle einfach die Thatsachen. 2. Bericht-Erstatter. 3. section des ~s Abtheilung *f* der die Geschichte Studirenden an der École normale. **Syn.** v. historiographe.
historier (i-ßto-ri-e') [histoire] ①a. *v/a.* 1. beschreiben, erzählen. 2. Malerei: mit Berücksichtigung des Geschichtlichen behandeln; ~ un portrait in einer geschichtlichen, mytholo'gischen rc. Tracht, in einer Interesse erregenden Beschäftigung darstellen. 3. eine Erzählung ausschmücken, verzieren: frise ~ée Figu'renfries *m*; vignettes ~ées auf den Text bezügliche Vignetten; F visage ~é de pattes d'oie runzeliges Gesicht; napolitain ~é Art Zwischengericht *n*.
historiette (i-ßto-riæ't) *s/f.* Geschichtchen *n*.
historiographe (~ri-o-grā'f) [grch.] *s/m.* Geschichtschreiber, Historiogra'ph. **Syn.** l'*historiographe* remplit une charge et rassemble des matériaux, l'*historien* les met en œuvre en composant un ouvrage.
historiographer (iß-to-ri-o-grā-fe') ①a. *v/n.* als Historiogra'ph fungiren (V.).
historiographie (i-ßto-ri-o-grā-fi') [grch.] *s/f.* Geschichtschreibung.
historiographique (~fi'k) [grch.] *a.* historiogra'phisch, auf Geschichtschreibung bezüglich.
historique (i-ßtŏ-ri'k) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. geschichtlich, Geschichts-..., geschichtsmäßig, histo'risch: peinture ~ Geschichtsmalerei *f*; temps ~s Zeiten *f/pl.*, über welche geschichtliche Dokume'nte vorhanden sind (*ant.* temps fabuleux); v. éloge 1. 2. F thatsächlich. 3. berühmt. II. *s/m.* 1. das Histo'rische: faire l'~ d'une science Ursprung und Entwickelung einer Wissenschaft darlegen. 2. geschichtliche Zusammenstellung: l'~ d'un mot Sammlung *f* von Beispielen über die Anwendung e-s Wortes aus den verschiedenen Jahrhunderten einer Sprache, Wortgeschichte *f*. La Hulleux
histrion (i-ßtri-ŏŋ) *m*, ~e (~o'n) *f* [lt.] I. ~ *s/m.* 1. h.a. Histrio'ne, ursprünglich etru'rischer Schauspieler in Rom (seit 364 vor Chr.). 2. *co.* und verächtlich: Schauspieler, überhaupt Komödia'nt: (vil) ~ schlechter Mime. 3. zo. a) v. canard I. 2; b) gemeiner Krötenfisch (Chironectes histrio). II. ~e *s/f.* Schauspielerin (Balz., *Béatrix*).
histrionage (i-ßtri-ŏ-na'G) *s/m. co.* Theater-, Komödie-spielen *n*.
histrionie * (i-ßtri-ŏ-ni') *s/f.* (verächtlich) Schauspielerei, Komödiantenthum *n* (= histrionnerie).
histrionique (i-ßtri-ŏ-ni'k) *a. co.* und verächtlich: die Schauspieler betreffend, Schauspieler-..., Komödia'nten-...
histrionnade (i-ßtri-ŏ-nā'd) *s/f.* Komödiantenstreich *m*, Schauspielerstückchen *n* (Rochefort, *Lanterne* 24, 10).
histrionner (i-ßtri-ŏ-ne') [histrion] ①a. *v/n. co.* u. verächtlich: Komö'die spielen (V.).
histrionnerie * (i-ßtri-ŏ-n'ri') *s/f.* = histrionie (Veuillot). rue – 19. arr.
hiver (i-wä'r) [lt. hibernum] *s/m.* 1. Winter: v. fort IV. 4; quartier d'~ Winterquartier *n*; semestre d'~ Winterhalbjahr *n*; il n'y a point eu d'~ wir haben dies Jahr nicht viel Kälte gehabt; *fig.* F il n'a pas besoin d'un fort ~ der ist nicht sehr fest (a) in seiner Gesundheit, b) in seinen Vermögens-Verhältnissen); *prv.* mi-mai, queue d'~ der Mai ist oft noch tüchtig kalt; *prv.* serein d'~, pluie d'été ne font jamais pauvreté Winterfrost und Sommerregen bringen Wohlstand allerwegen; *prv.* v. bâtard II. 7. 2. *fig.* ~ de l'âge, ~ des ans ((Greisen-)Alter *n*, Winter des Lebens; l'~ de ce siècle die finsteren, traurigen Zeiten dieses Jahrhunderts. 3. *poët.* Jahr *n* (V., *Mérope* 1. 3. 15). 4. Alchemie: Zeit *f* der Feuchtigkeit (erster Zustand) des Steines der Weisen. 5. ⚓ bâtons, mâts d'~ Bramstangen *f/pl.* ohne Topp.
hivernache (i-wär-na'ſch) *s/m. agr.* = hivernage 2 b.
hivernacle (i-wär-nā'kl) [lt.] *s/m.* = hibernacle.
hivernade (i-wär-nā'd) *s/f.* Winter-Aufenthalt *m*; Überwintern *n*.
hivernage (i-wär-na'G) [b.l. hibernaticum] *s/m.* 1. Winter-, Regen-Zeit *f*; Überwinterung(szeit *f*) *f*. 2. *agr.* a) Winterbestellung *f*; b) auch ~che (~a'ſch) grünes Mengefutter, bsd. für Pferde. 3. ⚓ Winterhafen.
hivernal, ~ale, *m/pl.* ~aux (i-wär-nā'l; ~nō') [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) winterlich, Winter-... II. ~aux ⑩b. *s/m. pl. agr.* Wintersaat *f/sg.* (v. hibernal).
hivernant, ~e (i-wär-ŋg' ⑨a, ~ŋ't) *a.* zo. Winterschlaf haltend (mehr gbr. hibernant).
hivernation (i-wär-nā-ßiŋ') [lt.] *s/f.*, ~ement (~n'mŋ') *s/m.* 1. zo. Winterschlaf (= hibernation). 2. kalte Witterung im Sommer.
hiverner (i-wär-ne') [lt. hibernāre] ①a. I. *v/n.* überwintern; von Truppen rc.: Winterquartie're beziehen. II. *v/a.* 1. *agr.* ~ des terres die Winterbestellung des Ackers machen. 2. der Kälte aussetzen, überwintern (lassen). III. s'~ sich an die Winter-Kälte gewöhnen.
h.l. v. h 2d.
hm (ŋm und ä'm) *int.* (auch *s/m.* les ~) hem!
ho (o) *int.* 1. (als Anruf) ho! he(da)! 2. (meist verdoppelt) ~~! hoho! (Ruf des Erstaunens od. Unwillens). 3. prr! (Ausruf der Fuhrleute, um die Pferde zum Stehen zu bringen). 4. v. hi und han II. 5. ch. ~ lo, lo, lo, loooo! Ruf des Jägers an den Hund; ~ à ~ Zuruf der Jäger unter sich. *Hom.* v. au.
Hoangho (ŏ-ŋ-go') *npr. m.* id., auch gelber Fluß (China).
hoazin (ŏ-a-ſŋ') *s/m.* zo. Safa, guya'nisches Strauß-Baumhuhn (Opisthocŏmus cristātus).
Hobbéma (ŏ-be-ma') *npr. m.* Ho'bbema, niederländischer Landschaftsmaler (17. Jh.).
Hobbes, V.H. auch ~e (ŏb) *npr. m.* Thomas ~ id. (sprich höbs), englischer Philosoph (1588—1679).
hobbisme (ŏ-bi'ßm; Lnd. ŏb-b~ u. ohne h) *s/m.* Syste'm *n* des Philoso'phen Hobbes.
hobbiste (ŏ-bi'ßt) *a.* und *s/m.* zum Syste'me des Philoso'phen Hobbes gehörig, Anhänger des Hobbes.
hobereau (ŏ-b'ro'), † auch **hobreau** (ŏ-bro'), und **houbereau** (u-b'ro') [l. a/f. hobe Raubvogel, D. engl. hobby] *s/m.* 1. zo. Baumfalk(e) (Falco subbuteo) = falquet; ~ huppard indischer Haubenfalk(e) (Sophōtes indicus); ~ des pigeons Tauben-Habicht, gemeiner Habicht (Falco palumbarius). 2. *fig.* P (verächtlich) Krautjunker, kleiner Land-Edelmann; *prov.* Bauernschinder; parti des ~x Junkerpartei *f*.
hob(e)reau-moineau, *pl.* ~x-~x (ŏ-b'ro-muā-no', ~bro-~; ⑩b) *s/m.* zo. indischer Sperlingsfalk(e) (Falco cœrulescens).
hobin (ŏ-bŋ'; Lnd. ohne h) [engl. hobby] *s/m.* id., Art schottischer Paßgänger (Pferd).
hoc (ŏk) [lt.] *s/m.* 1. Hock-(Karten-)Spiel *n*; einer der 6 Hauptrümpfe darin; Unterbrechung *f* der Kartenfolge im Kome'tenspiele. 2. cela lui est ~ das ist ihm ganz sicher. 3. v. ad hoc und ab hoc et ab hac.
hoc(c)a (ŏ-ka'; Sév. ohne h) [katala'nisch] *s/m.* Hocca-(Art Hasard-)Spiel *n* mit 30 kleinen Kugeln. Hoboken
hocco (ŏ-ko'; L., Poit.: ŏk-ko') *s/m.* zo. Ho'kko, Gattung amerikanischer Hühnervögel (Crax); v. globicère.
hoc est (ŏk-æ'ßt) [lt.] v. h 2e. Hochelaga
hoche (ŏſch) I. [D. dtsch.] *s/f.* 1. Kerbe, bsd. auf dem Kerbholze; Einschnitt *m*; Zimmerei: Aufkämmung (= coche II. 1). 2. Scharte. 3. ~s *pl.* Hölzer *n. pl.* mit Ausschnitten von verschiedener Weite, die Dicke der Schnüre beim Drehen zu messen. II. H. *npr. m.* Lazare H~ id., fr. General (1768—1797); v. héros 1. 8. arr.
hochement (ŏ-ſchmŋ') [hocher] *s/m.* ~ de tête Kopfschütteln *n*.
hoche(-)pied, *pl.* ~(-)~s (ŏſch-pie'; ⑧b) [hocher, pied] *s/m.* 1. ch. ehm. erster Stoßfalke; So'lo-Sänger. 2. ⊙ Schaufelstütze *f*; Tritt am Grabscheite.
hoche(-)pot, *pl.* ~(-)~s (ŏſch-po'; ⑧b) *s/m.* Kochkunst: Hotschpotsch *n*, Fleischragout mit Rüben rc.
hoche(-)queue, *pl.* ~(-)~(s) (ŏſch-kö'; ⑧b) *s/m.* zo. Bachstelze *f* (= balle-queue, hausse-queue 1): ~ gris weiße, ~ jaune schwefelgelbe Bachstelze.
hocher (ŏ-ſche') ①a. *A.* [flb.] I. *v/a.* rütteln, schütteln (mehr gbr. remuer, branler): ~ le mors à un cheval am Gebiß eines Pferdes reißen (um es anzutreiben); *fig.* F ~ la bride, ~ le mors à q. a) J. antreiben; b) J-s Wünschen entgegen sein; ~ la tête mißbilligend den Kopf schütteln. II. *v/n.* 1. Reitkunst: ~ avec la bride den Kopf auf und nieder werfen, mit dem Gebiß spielen (von e-m aufgezäumten Pferde). 2. *fig.* ~ du nez die Nase rümpfen. III. se ~ gerüttelt, geschüttelt w. **Syn.** *hocher*, c'est *secouer* légèrement. *B.* [hoche I. 1] *v/a.* einkerben, Einschnitte machen.
hochet (ŏ-ſchæ'; ⑧b) [hocher] *s/m.* 1. Kinderklapper *f* (Spielzeug für kleine Kinder, um während des Zahnens darauf zu beißen). 2. *fig.* Flitterwerk *n*, Tand; Steckenpferd *n*, Lieblingssache *f*; *prv.* il y a des ~s pour tout âge jedes Alter hat sein Spielzeug. 3. ⊙ *agr.* Art Spaten; Bergbau: Form *f* zum Backen des Steinkohlenstaubes, Kohlenform *f*.
hocheur (ŏ-ſchö'r; Lnd. ohne h) *s/m.* zo. Blinzel-Affe (Simia nictitans).
Hochfeld(en) (Larousse: ok-ſæl-dæ'n, ~ſæ'ld) *npr. m.* Hochfelden *n*, Stadt im Nieder-Elsaß.
Hochheim (o-kä'm) *npr. m.* Hochheim *n*, ehm. nassauische, jetzt preußische Stadt.
hochicat (ŏ-ſchi-ka'; ⑧b; Stk. mit h) [mex.] *s/m.* zo. Pfefferfresser-Art in Mexiko (Rhamphastus pavoninus). Hoechst
Hochste(d)t (o-kßtæ'd, ~t) *npr. m.* Höchstädt *n*, bayrische St. (Schlachten 1703, 1704 u. 1800).
hock (ŏk) *s/m.* (*abr.*) Hochheimer (Wein).
hoc loco (ŏk-lo-ko') [lt.] v. h 2d. Hockai
hodégétique (ŏ-de-Gé-ti'k) [grch.] *s/f.* Hodege'tik, Anleitung zur rechten Einrichtung des Studiums.
hodierne * (ŏ-diæ'rn) [lt. hodiernus] *a.* heutig.
hodographique (ŏ-dŏ-grā-fi'k) [grch.] *a.* Wege beschreibend. Hodin
hodomètre (ŏ-dŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* 1. Weg(e-)messer, Schritt-zähler (= pédomètre; v. célérimètre, compte-pas 1, compteur II. 1). 2. *a.* allgemein: Zähl-Appara't.
hodométrie (~me-tri') [grch.] *s/f.* Weg(e)-messung.
hodométrique (ŏ-dŏ-me-tri'k) [grch.] *a.* auf Weg(e)messung bezüglich.
Hoel (ŏ-æ'l) *npr. m.* id., Name bretagnischer Herzöge (= Ouel).

île Hoëdic

99*

...maire

Hoek van Holland

Hommes. Hondeghem. Hondouville. Hondschoote

Hoesselt

l'**Hofer** (o-fä'r) npr. m. André ~ Andre'as Ho'fer, Sandwirth von Passeyr'r, Vertheidiger Tyro'ls (1810 in Ma'ntua erschossen).

(l')**Hoffman(n)** (ö-fmä'n) npr. m. 1. Amédée ~ E. A. T. Hoffmann, dtsch. Humorist († 1822). 2. Frédéric ~ Friedrich H., Arzt († 1742): v. goutte I. 5. 3. François ~ id., französischer Schr., Gegner der Roma'ntiker († 1828).

hoffmannique (ö-fmä-ni'k), auch ~**esque** (~ë'ßk) a. in Hoffmann's (v. Hoffmann 1) Style geschrieben. Hoeylaert

Hogarth ‖ (o-gä'rt) npr. m. Guillaume ~ id. (spr. ho'-gärth), englischer Maler und Kupferstecher († 1764). Hogne

Hoggueurs

l'**hogner** ‖ P ↘ (ö-nje'; Lnd. ohne l') [hon] ①a. v/n. 1. brummen, knurren (von Menschen u. Hunden). 2. murren, weinen, sich beklagen.

hogshead (Lnd. ö-gsä'd; Stf. 303: öl-schä'd) [engl.] s/m. id. (spr. ho'gs-hed) n, Oxhoft n, engl. Flüssigkeitsmaß (von 252 Quart).

Hogre

l'**Hogue** (ög) npr. f. la ~ id. n, Kap (Manche), Schlacht 1692 (= Hague). [militär-Name. L'Escot

l'**Hoguet** ‖ (ö-gä') npr. m. id., französischer Ka-

l'**hohée** (ö-ë'), ~**o** (ö-o') int. oho! (vgl. ho).

l'**Hohenlinden** (o-än-lg-dä'n) npr. m. Hohenli'nden n, bayrisches Dorf (Schlacht 1800).

l'**Hohenlohe** (Larousse: o-än-lö') npr. Hohenlo'he, deutsches Fürstenhaus.

l'**Hohenstaufen** (Larousse: o-än-sto-fä'n) npr. m. Hohenstau'fen n, württembergisches Dorf mit Schloß-Rui'ne: maison de ~, les ~ Hohenstaufen m/pl., dtsch. Kaiserfamilie, bsd.: Frédéric I de ~ Friedrich I. von Hohenstau'fen († 1190); v. Barberousse; Frédéric II. de ~ Friedrich II. von H. († 1250).

l'**Hohenzollern** (Larousse: o-än-sö-lä'rn) npr. m. Hohenzo'llern n, Schloß und preußischer Regierungsbezirk: maison de ~ Hohenzo'llern m/pl., dtsch. fürsten- und preußisches Königs-

Hohneck

l'**hoho** (ö-o') int. oho! (= hohée). [haus.

(l')**hohou** ♂, pl. ~**s** (ö-u'; L. mit l', Lnd. ohne l'; ⓐb) s/m. zo. mex. Reiher (Ardĕa hohou).

hoir (ŏär) [lt. heres] s/m. drt. (natürlicher oder Leibes-)Erbe (= héritier I.); † ~ de quenouille (Leibes-)Erbin f.

hoirie (ŏä-ri') s/f. drt. Erbschaft; die Erben m/pl. als Ganzes (vor der Theilung).

ho(l)rin ‖ ⚓ † (ŏä-rg', ö-rg') s/m. Boje f (= bouée 1).

l'**holà** (ö-la') I. int. ho'lla! hört!; sachte!; halt' fest (auch als s/m.); ~ ho! he'da oben! (M.É.F.); ~ q.! heda! Niemand da?; † ~ Ligondé! nicht zu sehr aufgeschnitten! II. s/m. (pl. ~) 1. F mettre le ~ ↘ les ~ Frieden stiften, dem Unwesen steuern; craindre le ~ eine Zurechtweisung fürchten. 2. F Polizei-Kommissär.

holacanthe ♂ (ö-lä-kä't) [grch.] zo. I. a. ganz mit Stacheln besetzt. II. s/m. Stachelfisch (Holacanthus); v. duc I. 4 b.

Holbach ‖ (Larousse: öl-bä'k) npr. m. Paul Thierry d'~ id., französischer philosophischer Schriftsteller († 1789).

holbachien ‖, ~**enne** (öl-bä-kig', ~kiä'n), ~**que** (~ki'k) a. und s/m. ho'lbachisch, Anhänger Ho'lbach's.

l'**Holbein** (öl-bg'; Larousse: ~ä'n) npr. m. Jean ~ Hans Ho'lbein, dtsch. Maler, Vater († 1526) und Sohn († 1554).

l'**holement** ‿ (L. o-l'mg'), Poit., Lnd.: l'**ho**~ (o~) s/m. Eulen-Geschrei n (auch von anderen Nachtvögeln). Holker

l'**holer** ‿ (o-le') L.; l'**ho**~ (o~) B., Poit., Lnd. ①a. v/n. heulen, schreien wie eine Eule.

l'**hollandais** (ö-lg-dä'ⓐa) m, ~**e** (~ä'ſ) f I. a. und H~, H~**e** s. holländisch; Holländer(in). II. ~ s/m. 1. le H~ (auch le Voltigeur-~) der fliegende Holländer (Geisterschiff). 2. die holländische Sprache. III. ~**e** s/f. ⚙ Holländerin, durch den Wind getriebene Schöpfmaschine. Holland

comte

l'**Hollande** (ö-lg'd; P (aber von den Grammatikern streng getadelt) ob. l', wenn es mit dem Werthe e-s attributiven Adjektivs bei e-m Haupt- worte steht) I. npr. f. Ho'lland n: de ~, P d'~ holländisch, Holländer-...; v. fortune 6; v. gazette 1. II. l'h~ s/f. id.: 1. ✱ a) Art fester Bat(t)ist; b) holl. Porzella'n. 2. Gärtnerei: a) Art Stachelbeere; b) große Kartoffel-Art. III. l'h~ s/m. ✱ Holländer (Käse).

l'**hollander** ‿ (ö-lg-de') ①a. v/a. holländische Art zubereiten: ✱ batiste ~ée Art fester Bat(t)ist; ~ des plumes Schreibfedern (Gänsefiele) ziehen (entfetten u. härten).

l'**hollandille** ✱ (ö-lg-di'j) s/f. id., schlesische, nach holl. Manier gewebte Leinwand.

l'**hollandiser** ‿ ↘ (ö-lg-di-ſe') ①a. v/a. holländisch machen, holl. Sitten 2c. geben.

l'**hollando...** (ö-lg-do...) in Zsg. holländisch.

l'**hollans** ‖ ✱ (ö-lg') [engl. hollands] s/m. pl. id., flandrischer Ba(t)tist. Hollerich

holo... (ö-lo...) [grch.] in Zsg. ganz-..., voll-...

holobranches ♂ (ö-lö-brg'sch ⓐb) [grch.] s/m. pl. zo. Fische mit ganzen Kiemen; Ganzkiemer. [sen bleibenden Früchten.

holocarpe ♀ (~kä'rp) [grch.] a. mit geschlos-

holocauste (ö-lö-ko'ßt) [grch.] s/m. († 17. Jh. s/m. und s/f.; auch bei V.H. s/f.) 1. (biblisch) Brand-, Sühn-Opfer n der Juden (auch fig.); weitS. auch allgemein: Opfer n. 2. Opfer(-thier n, -lamm n) n.

holocauster ‿ ↘ (ö-lö-ko-ßte') ①a. v/a. co. als Opferthier benutzen.

holocentre ♂ (ö-lö-ßg'tr) [grch.] s/m. zo. Stachelbarsch (Holocentrus), bsd. gemeiner Stachelbarsch (H. sogo); v. heptadactyle.

holoèdre ♂ (ö-lö-ä'dr) [grch.] s/m. min. Krystall mit vollständiger Flächenzahl, Holoë'der n. Hollnon-Savy

holoédrie ♂ (ö-lö-ë-dri') [grch.] s/f. min. holoë'drische Beschaffenheit von Krystallen.

holoédrique ♂ (ö-lö-ë-dri'k) [grch.] a. min. holoë'drisch. [Vollbrutzelle der Flechten.

hologonidie ♀ (ö-lö-gö-ni-di') [grch.] s/f.

holographe (~grä'f) [grch.] a. drt. (testament, pièce ~) hologra'phisch(es), ganz eigenhändig geschrieben(es Testament) = olographe.

holographier ‿ (ö-lö-grä-fi-e') [grch.] ①a. v/a. drt. ~ un testament ein Testament ganz eigenhändig schreiben (= olographier).

holomètre ♂ (ö-lö-mä'tr) [grch.] s/m. ast. Holome'ter, Art Instrument zum Höhen-nehmen.

holométrique ♂ (ö-lö-me-tri'k) [grch.] a. Holome'ter-...

holopétalaire ♀ (ö-lö-pe-tä-lä'r) [grch.-lt.] a. fleur ~ Blume, deren Theile alle zu Kronenblättern geworden sind.

Holopherne (ö-lö-fä'rn) npr. m. (biblisch) Holofe'rnes, assy'rischer Feldherr (Buch Judith).

holophrastique ♂ (ö-lö-frä-ßti'k) [grch.] a. Sprachwissenschaft: langues ~s Sprachen, welche mehrere Bestandtheile e-s Satzes (als Subjekt, Prädikat, Objekt 2c.) zu e-m einzigen Worte verbinden.

holothuride ♂ (ö-lö-tü-ri'd) [grch.] a. u. ~**s** ⓐb. s/m. pl. zo. (Familie f der) spritzwürmer-artig(en Thiere n. pl.).

holothurie ♂ (ö-lö-tü-ri') [grch.] s/f. zo. Holothu'rie, Spritzwurm m.

holothurien ‖ ♂ (ö-lö-tü-rig') [grch.] a. zo. spritzwurm-artig (Flammarion 115).

holotonique ♂ (ö-lö-tö-ni'k) [grch.] a. path. tétanos ~ Holotoni'e f, Starrkrampf m.

l'**Holsace** (öl-ſä'ß; Stf. ohne l') npr. f. la ~ = Holstein. Holsbeek

l'**holsate** (öl-ſä't) a. u. H~ s. = holsteinois.

l'**Holstein** (Larousse: öl-ßtg'; Lnd. öl-ßtä'n) npr. m. (le) ~ Ho'lstein n, preußischer Regierungsbezirk, ehm. Herzogthum (vgl. Slesvic).

l'**holsteinois** (öl-ßtä-nŏä' ⓐa, ~ŏä'ſ) a. u. H~, H~**e** s. ho'lsteinisch; Ho'lsteiner(in), Holste m, Holstin f (= holsate).

l'**hom** (öm) int. hm (Ausdruck des Zweifels, Mißtrauens 2c.). [eben-..., flach-..., platt-...

homalo... ♂ (ö-mä-lo...) [grch.] in Zsg.:

homalographique ♂ (ö-mä-lö-grä-fi'k) [grch.] a. géogr. projection ~ (Karten-) Zeichnung f nach Merca'tor's Projektio'n.

homaloïde ♂ (ö-mä-lö-i'd) [grch.] a. zo platten-artig, flach. [blätterig.

homalophylle ♀ (ö-mä-lö-fi'l) [grch.] a. flach-

homalosome ♂ (ö-mä-lö-ſö'm; L. ~ſö'm) [grch.] a. zo. platt-leibig.

l'**homard** ‖ (ö-mä'r; ⓐb) [dtsch.] s/m. 1. zo. Hummer; F rouge comme un ~ roth wie ein gesottener Krebs; v. faire I. 29. 2. fig. P ↘ a) Linienfolda't; b) Thürsteher, Bedienter in rother Livre'e. Hombeek

l'**homardiens** ♂ (ö-mär-dig' ⓐb) s/m. pl. zo. hummer-artige Krustace'en f/pl. Homoe...

l'**Hombourg** (g-bu'r; in der seltenen Bedeutung g-bu'r-l...) npr. m. Homburg n, Herrschaft in der ehm. Landgrafschaft Hessen-Homburg (v. Hesse I.): ~ ès Monts (~äß-mg') Homburg vor der Höhe n, jetzt preußische Stadt.

hombre (g'br) s/m. 1. l'Hombre(spiel n) n: ~ en quatre Kauf-Quadrille f. 2. l'Hombri'ſt, Spieler: qui est l'~? wer spielt? Hom. ombre s/f. und von ombrer. [leit f.

l'**home** * (öm) [engl.] s/m. Herd, Häuslich-

homélie (ö-me-li') [grch.] s/f. rl. 1. Homili'e, Erklärung eines biblischen Abschnittes mit Nutz-Anwendung; fig. ~s de l'archevêque de Grenade Werk n, welches Abnahme der Leistungen des Verfassers zeigt. 2. ~s pl. Lesungen pl. von Homili'en der Kirchenväter aus dem Brevier. 3. fig. F verächtlich: langweilige Buß-, Tugend-predigt. Syn. l'homélie s'attache vers pour vers à l'Évangile; le sermon en prend un thème, sur lequel il discourt suivant une disposition.

homelin ‖ * (ö-m-lg') [homme] s/m. kleiner Kerl, Knirps. Hombleux

homéo... ♂ (ö-me-o...) [grch.] in Zsg.: ähnlich ..., gleich ...

homéocatalecte ♂ (ö-më-o-kä-tä-lä'kt) [grch.] s/m. gemeinschaftlicher Name der Wörter n. pl. mit gleichem und derer mit ähnlichem Ausgange.

homéocatalexie ♂ (~lä-kßi') [grch.] s/f. Homöokatalexi'e, gleicher oder ähnlicher Ausgang mehrerer Wörter. [s/m. = paronyme.

homéonyme ♂ ↘ (ö-më-o-ni'm) [grch.]

homéopathe ♂ (ö-më-o-pä't) [grch.] a. und s/m. (médecin) ~ homöopa'thisch(er Arzt), Homöopa'th (ant. allopathe).

homéopathie ♂ (ö-më-o-pä-ti') [grch.] s/f. Homöopathi'e, von Hahnemann begründete Heilmetho'de (ant. allopathie).

homéopathique ♂ (ö-më-o-pä-ti'k) [grch.] a. homöopa'thisch (ant. allopathique).

homéopathiser ‿ ♂ (ö-më-o-pä-ti-ſe') ①a. v/n. homöopa'thisch behandeln, kuriren (ant. allopathiser).

homéoplastique ♂ (ö-më-o-plä-ßti'k) [grch.] a. path. auf Bildung von Aftergeweben bezüglich.

homéoptotes ♂ (ö-më-o-ptö't ⓐb) [grch.] s/m. pl. gr. Homöo'ptota n. pl. (Satzglieder, in denen gleiche gramma'tische Formen einander gegenüber gestellt sind).

homéose ♂ (ö-më-ö'ſ) [grch.] s/f. 1. physiologie: Aneignung (der Stoffe), Assimilatio'n. 2. rh. ↘ Vergleichung, Gleichniß n.

homéoteleutes ♂ (ö-më-o-të-lö't ⓐb) [grch.] s/f. pl. gr. Homöote'leuta n. pl., Satzglieder mit gleich oder ähnlich klingenden Ausgängen (= désinences semblables).

Homère (Lnd. ö-mä'r) npr. m. 1. Home'r, ältester und größter grch. Dichter; prv. le bon ~ sommeille quelquefois auch e-m Gelehrten passirt mitunter ein Versehen, Jeder hat seine schwachen Stunden; v. défaillance 2. 2. weitS. Sammlung f der Gedichte Home'r's. 3. fig. ↘ (großer) Dichter.

homéride (ö-më-ri'd) [grch.] s/m. h.a. Homeri'de: 1. Mitglied einer Sänger-Familie auf Chi'os, welche Home'r's Gedichte mündlich fortpflanzte; 2. Dichter, welcher Stoffe der griechischen Hero'en-Zeit ähnlich wie Home'r behandelte.

homérique (ö-më-ri'k) [grch.] a. 1. homerisch; wie Home'r: hymnes ~s Ho'me-

6.000.000 M en 1917 Holyhead. Ho...

Homme est un être mi-[illegible] Barbare ou civilisé [illegible] perpétuellement [illegible] Envahiss[illegible] villégiateur, ou hivern[illegible] [illegible]

nen *f/pl.* an Apo'llo, Ve'nus ꝛc., die den ho-me'rischen Gedichten gewöhnlich nachgedruckt sind; rire ~ home'risches, gewaltiges Gelächter (wie das der Götter über Vulka'n im ersten Buche der Ilias); sorts ~s Orakelfragen *n. sg.* durch Aufschlagen eines (Buches von) Home'r. 2. Home'r anhängend, Home'r verehrend.

homériste (ö-mē-ri'ßt) [grch.] *s/m.* 1. Nachahmer Home'r's. 2. Rhapso'de, J., der home'rische Gesänge vortrug (= rhapsode).

Homfroi (o-froä') *npr. m.* Humphrey (sprich hö'm-fri), englischer Name (= Humfroi).

homicide (ö-mi-ßi'd) *A.* [lt. homicidium] *s/m.* Mord, Mordthat *f*; ~ (in)volontaire (un)beabsichtigter Todtschlag; † ~ de soi-même Selbstmord (= suicide); commettre un ~ sur q. Jemand (er)morden. *B.* [lt. homicida] I. *s.* 1. Mörder(in) (auch *fig.*): ~ de soi-même Selbstmörder(in); *fig.* il est ~ de lui-même er bringt sich muthwillig um's Leben; ~ point ne seras Du sollst nicht tödten. 2. P ↘ Winter *m.* II. (bsd. im *st.s.*) *a.* (auch vor dem *s.*) 1. mörderisch, Mord-… (auch *fig.*): fer ~ Mordgewehr *n.* 2. mordend, im Kampfe tödtend; in Übertreibung: tödtlich: ses regards ~s sein tödtender Blick. 3. e-n Mord begangen habend (R.A. I. 2). Syn. v. assassin.

homicider ‿ (ö-mi-ßi-de') ①a. I. † *v/a.* (auch *abs.*) ~ q. J. (er)morden. II. s'~ sich (er)morden, tödten (= se suicider).

homilétique ☉ (ö-mi-le-ti'k) [grch.] I. *a.* * vertu ~ gesellige Tugend. II. *s/f.* Homile'tik, Theori'e der Kanzelberedsamkeit.

homiliaire ☉ (ö-mi-li-ä'r) [homélie] *s/m.* Liturgie: Homili'ensammlung *f.*

homiliaste ☉ (ö-mi-li-a'ßt) [homélie] *s/m.* Homili'enschreiber. [v. ad hominem.

hominem (ö-mi-nä'm) [lt.] argument ad ~

hominicole (ö-mi-ni-kö'l) [lt.] *a.* u. ~s ⓐb. *s/m. pl.* rl. (catholiques) ~s Menschen-Anbeter. [schen-verschlingend, -vernichtend.

hominivore ↘ (ö-mi-ni-wö'r) [lt.] *a.* men-

hommage (ö-ma'G) [b.l. homagium; L. hominaticum] *s/m.* 1. Feudalrecht: eidliche Angelobung des Vasa'llen, dem Lehnsherrn treu und gewärtig zu sein (v. foi 8): ~ plein ou lige Verpflichtung *f* des Vasallen zum Kriegsdienste; faire, rendre l'~ die Huldigung leisten, huldigen; tenir à ~ et honneur auf Wort und Pflicht halten; *fig.* rendre ~ de qc. et. Demjenigen zurückbringen, von dem man es empfangen hat; *fig.* rendre ~ à la vérité der Wahrheit die Ehre geben. 2. *fig.* Unterwürfigkeit *f*, tiefe Ehrerbietung *f*; (bsd. ~s *pl.*) Höflichkeit(s-Bezeigung)en *f/pl.*: faire agréer, offrir, présenter, rendre ses ~s à q. J-m s-e Ehrfurcht, Hochachtung bezeigen; permettez que je vous présente mes ~s erlauben Sie, daß ich Ihnen m-e Aufwartung mache; recevez, agréez mes ~s respectueux! genehmigen Sie die Versicherung m-r vorzüglichsten Hochachtung! 3. Angebinde *n*, ehrerbietiges Geschenk: faire ~ à q. de qc. J-m et. zum Angebinde geben; faire ~ à q. d'un livre a) J-m ein Buch widmen, b) J-m ein Buch verehren, schenken. Syn. *respect* est le mot commun; *vénération* signifie un grand respect; la *révérence* est un grand respect mêlé de crainte; l'*hommage* est volontaire et se fait à la personne; le *respect* est forcé et se fait à l'état ou à la naissance.

hommagé, ~e (ö-mä-Ge') *a.* Feudalrecht: lehnpflichtig, zu Lehen gebend.

hommager ! (ö-mä-Ge'; ⓐb) *a.* und *s/m.* (vassal) ~ ehm. Lehnsmann.

hommagial, ~e (ö-mä-Giä'l ⓐ) *a.* ehm. Lehn(s)-…, Homagia'l-…: serment ~ Lehns-, Huldigungs-eid *m* (*m/pl.* ~aux).

hommasse □ (ö-ma'ß) [homme] *a.* 1. häßlich-männlich (von beiden Geschlechtern). 2. *mr. part* (bsd. v. Frauen): männlich, mann-artig, männisch; P kerlhaft: femme ~ Mannweib *n.*

hommasser ‿ † (ö-mä-ße') ①a. s'~ *v/pr.* (von Frauen): sich wie e. Mann geberden (B.St.P.).

homme (öm) [lt. homo] *s/m.*

Inhalt: 1. Mensch; ~s *pl.* die Menschenrassen. 2. l'H~. 3. mystisch. 4. Mann(sperson). 5. ~s *pl.* Dienstleute, Mannen. 6. ~ de… 7. ~ rouge. 8. Feudalrecht. 9. P Ehemann. 10. rl. 11. jeune ~. 12. ⚔ Soldat. 13. zo. 14. ~ d'Auvergne. 15. ⊙. 16. ⚓. Syn.

1. Mensch (v. gens I.; *ant.* v. brut II. 1); *abs.* ~s *pl.* die menschliche Gesellschaft, die Menschen-Rassen *f/pl.*: l'~ innocent der Mensch im Stande der Unschuld (vor dem Sündenfalle); ce n'est pas être ~ das ist unmenschlich; il y a toujours, il se mêle toujours de l'~ dans nos actions es läuft immer et. Menschliches in unserem Thun mit unter; il n'y a tête d'~ qui ose, ~ vivant, ~ qui vive n'oserait … kein M. unterstände sich, würde es wagen; on ne sait quel ~ vous êtes man weiß nicht, was Sie für ein M. sind, was man von Ihnen zu halten hat; c'est le dernier des ~s er ist ein Scheusal; c'est le roi des ~s er ist ein sehr gut(herzig)er, edler Mensch; un ~ (tout) de, en Dieu ein Gottes-Mensch, sehr frommer und wohlthätiger M. (vgl. dieu 1); un ~ tout d'une pièce ein unbeugsamer M., F ein ganzer Kerl; un ~ pauvre ein Armer; un pauvre ~ ein Schwachkopf; autant, plus qu'~ du monde soviel, mehr als irgend Einer; F bon cœur d'~, bonne pâte d'~ guter Kerl, F gute Seele oder Haut; bonne tête d'~ guter Kopf; F c'est un petit bout d'~, un plaisant ~ (verächtlich) das ist ein jämmerliches Geschöpf (von e-m Unbeständigen, Willenlosen), auch ein Knirps; adjektivisch: le plus ~ am meisten menschlich (V.); *prv.* il doit à Dieu et aux ~s er ist Gott u. aller Welt schuldig (vgl. devoir I. 1); il y a grande différence d'~ à ~ Mensch u. Mensch ist zweierlei; vous seriez un ~ mort Sie würden (ein Kind) des Todes sein; *prv.* v. disposer II. 2. 2. l'H~ de douleur der Schmerzenreiche; le Fils de l'H~ = Homme-Dieu; l'~ Napoleon I.; l'~ de Metz der französische Marschall Bazaine (bä-sä'n); l'~ de Sedan Napoleon III. 3. mystisch: l'~ intérieur, l'~ spirituel der innere, geistige Mensch; c'est un ~ fort intérieur das ist ein sehr gesammelter, andächtiger Mensch; l'~ charnel der fleischliche, Sinnes-M.; le vieil ~ der alte Adam, die wahre Natur: (se) dépouiller le (du) vieil ~ den alten Adam ausziehen; nouvel ~, ~ nouveau der neue M.; *fig.* ~ nouveau Emporkömmling, *ho'mo no'vus*; ~ de péché sündiger Mensch. 4. Mann, Mannsperson *f* (*ant.* femme 1): en ~ als Mann (in Männerkleidung); demi-~ weibischer M., F altes Weib; n'être pas ~ nicht M., i'mpotent sein, P nicht können; se montrer ~ sich als M. zeigen; je suis ~ qui aime à … (mit *inf.*) ich bin ein M., der es liebt zu …; je ne suis pas ~ à souffrir cet affront ich bin nicht der M. dazu, solche Beleidigung zu dulden; il est ~ à présents er nimmt (Geschenke); n'être pas ~ à cela près nicht der M. dazu sein; c'est un ~ à ménager auf den muß man Rücksicht nehmen; il n'est pas mon ~ er ist mein M. nicht, er gefällt mir nicht; *iro.* il a trouvé son ~ er hat s-n M. gefunden; voilà votre ~ das ist der Mann, den Sie brauchen!; P (Koketten-Argot) faire un ~ einen M. mitschleppen, F kobern; je suis votre ~ ich bin der Ihrige; ne pas manquer son ~ stets seinen M. treffen; tuer son ~ s-n Gegner tödten; F ~ à tout (entreprendre) Allem gewachsen, zu Allem zu gebrauchen (*bo. part*); *l'Homme qui rit* „Der lachende Mann" (Roman von V.H. aus der engl. Geschichte, 17. Jh.); *prv.* face d'~ porte vertu selbst ist der M.; *prv.* tant vaut l'~ tant vaut la terre das Feld macht den Bauern zum Held. 5. ~s *pl.* Dienstleute, Arbeiter ꝛc., Mannen, Knappen eines Ritters; ~ de q. Geschäftsführer, Diener, F dienstbarer Geist J-s. 6. ~ d'action Mann der That; ~ d'affaires Geschäftsführer, Haushofmeister, † Fina'nzbeamter; ~ d'armes ehm. Edelmann, Ritter; ~ d'avenir Mann der Zukunft; ~ de bien ehrenwerther M. (v. bien I. 1, II. 1); typ. ~ de bois Hülfs-Metteur; P ~ à casque Marktschreier, Begleiter eines Charla'tans mit Helm und Federbusch; ~ de Dieu M. Gottes, Prophe't; ~ d'esprit geistreicher M.; P ~ à femmes Jungfernknecht, verliebter Kerl, F Schmachtlappen; ~ de gouvernement Freund der Regierung; ~ de guerre Kriegsmann; ~ d'importance M. von Ansehen; ~ du jour M. nach der Mode; ~ de lettres Litera't, F Fälscher; ~ lettré ein (litera'risch) gebildeter M.; ~ de loi, † ~ de robe Rechts-kundiger, -anwalt; ~ de main et de plume schriftstellerisches Tale'nt; ~ de métier Handwerksmann; ~ du monde M. der feinen Welt, d.h. für Frankreich: Jeder, der einen guten Schneider hat und eine Mä-tresse unterhalten kann, auch Mann, der in der guten Gesellschaft verkehrt; ~ d'ordre M. der Ordnung, Konservati'ver; ~ de paille a) Strohmann; b) *fig.* P Prügelknabe, verantwortlicher Redakteur; c) M., der keine Sicherheit bsd. in geschäftlicher Beziehung bietet; ~ de peine Arbeitsmann, Hausknecht, F schon mehrfach verurtheilter Dieb; ~ de pouvoir Machthaber; ~ de progrès Fortschrittsmann; ~ de qualité M. von Stande (von Adel); F cela sent son ~ de qualité da zeigt sich der Edelmann; P (Koketten-Argot) ~ au sac reicher Kerl; ~ de sac et de corde Galgenstrick; ~ de science et de littérature wissenschaftlich gebildeter M. 7. ~ rouge Strandgespenst *n* (in der Nieder-Bretagne); petit ~ rouge Gespenst *n* in den Tuileri'en (Paris). 8. Feudalrecht: ~ (de foi) Lehnsmann, Vasa'll: ~ de corps Leib-eigener; ~ de froment seine Abgaben in Getreide zahlender Vasall; ~ de justice der Jurisdiktio'n seines Herrn unterworfener Vasall; ~ lige Dienstmann; ~ sans moyen unmittelbar vom Könige abhängiger Vasall; ~ de poursuite Vasall über den sein Herr überall Gewalt hatte; ehm. ~ du roi vom Könige bestallter Kommissa'r. 9. P (Ehe-)Mann: très-b. mon ~ mein Mann. 10. rl. ~ d'intelligence Anhänger einer gno'stischen Sekte in den Niederlanden (15. Jh.). 11. jeune ~ zweiter Grad im Arbeiterverein (v. compagnonnage 2); F ↘ avoir un petit jeune ~ einen Spitz, e-n kleinen Affen haben, et. angetrunken sein. 12. ⚔ Mann (Solda't, auch Stellvertreter): ~ de baïonnette, ~ d'épée tüchtiger Soldat; ~ de pied Fußsoldat; ~s de recrue Rekru'ten *pl.*; marchand d'~s Age'nt, der Stellvertreter für den Milita'rdienst beschafft; mille ~s à cheval tausend Mann Reiterei; ~s de débarquement Landungstruppen *f/pl.*; ~s de l'inscription maritime Mari'ne-Soldaten *pl.*; ~ de mer (erfahrener) Seemann, Matro'se; ⚓ un ~ à la mer! Mann über Bord! 13. zo. a) P ~ des bois Waldmensch (v. bois 6); b) ~ de guerre Fregattenvogel (Pelecānus aquilus) = frégate 2; c) P ~ marin Meer-Mensch, Benennung der Seekühe und einiger Seehunds-Arten (vgl. femme 7). 14. ~ d'Auvergne id., Kartenspiel. 15. ⊙ Mechanik: ~ d'une trompe Windröhre *f.* 16. ⚓ ~ des bois, kurzer Mast. Syn. l'*homme de bien* pratique le bien; l'*homme d'honneur* est fidèle aux lois de l'honneur; l'*honnête homme* se règle par l'honnêteté.

Hondschoote 4000 arr. Dunkerque

homogénisation

homme-affiche, *pl.* ~s-~ (ŏm-ă-fiʹsch, *pl.* ŏm-fĭ~) *s/m.* Plakaʹt-Träger, der mit großen aufgeklebten Plakaʹten in den Straßen umhergeht.
hommeau † (ŏ-moʹ), Paré: ~et‖ (ŏ-mæʹ) [*dim.* v. homme] *s/m.* Männchen *n*, Männlein *n*, Kerlchen *n*, *fig.* F Heimchen *n*.
homme-billet‖, *pl.* ~s-~(s) (ŏm-bi-jæʹ; ⓢb) *s/m.* (Lotterie-)Loos-Händler (Balz.).
homme-cheval (ŏm-schwăʹl), *pl.* ~s-~aux (~schwōʹⓈb) *s/m.* myth. Centauʹr (= centaure I. und hippocentaure). [Christus.
Homme-Dieu (~diöʹ) *s/m.* Gottmensch, Jesus
hommée (ŏ-meʹ) [homme] *s/f.* agr. 1. Tagewerk *n* eines Pflügers. 2. prov. (Lothringen): Land-Theil *m*, kleineres Stück Land.
hommelet‖ ↘ (ŏ-mʹlæʹ) [homme] *s/m.* (*co.* P auch ~te (~æʹt) *s/f.*) = hommeau.
Homme-machine (ŏm-mă-schiʹn) *s/m.* l'~ „Der Mensch eine Maschiʹne", materialistische Schrift von la Mettrie.
homme-orchestre *, *pl.* ~s-~ (ŏm-ŏr-kæʹßtr) *s/m.* Mann, der mehrere Instrumeʹnte zugleich spielt.
homme-régence, *pl.* ~s-~ (ŏm-rĕ-Gąʹß) *s/m.* vornehmer Strolch, der wie die Rouéʹs der Regentschaft lebt (Roqueplan).
hommerie ↘ (ŏ-mʹriʹ) [homme] *s/f.* Menschliches *n*, menschliche Leidenschaft.
homme-singe, *pl.* ~s-~s * (ŏm-ßąʹG; ⓢb) *s/m.* Affen-Mensch.
hommesse ↘ (ŏ-mæʹß) [homme] *s/f.* Männin (*Génésis* II. 23). [hétér...).
homo... ☉ (ŏ-mo ...) [grch.] gleich-... (*ant.*
homobranche ☉ (ŏ-mŏ-brąʹsch) [grch.] *a.* u. ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. gleichkiemig(e Krebse).
homocentre ☉ (ŏ-mŏ-ßąʹtr) [grch.] *s/m.* math. gemeinschaftlicher Mittelpunkt.
homocentrique □ ☉ (ŏ-mŏ-ßą-triʹk) [grch.] *a.* math. mit gemeinschaftlichem Mittelpunkte; konzeʹntrisch.
homocerque ☉ (ŏ-mŏ-ßăʹrk) [grch.] *a.* und ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. (Fische) mit (oben und unten) gleichgestaltetem Schwanze.
homodermes ☉ (ŏ-mŏ-dăʹrm ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Schlangen *f/pl.* mit überall beschuppter Haut.
homodrome ☉ † (ŏ-mŏ-drōʹm) [grch.] *a.* phys. levier ~ ein-armiger Hebel.
homoèdre ☉ (ŏ-mŏ-æʹdr) [grch.] *s/m.* = holoèdre (I.). [mé(o)...
homoe(o)... (ŏ-mĕ(-o)...) [grch.] = ho-
homofocal, ~ale ☉ (ŏ-mŏ-fŏ-kăʹl); *m/pl.* ~aux‖ (~ōʹ) [grch.-lt.] *a.* (nach dem *s.*) math., phys.: denselben Brennpunkt habend.
homogame ⚥ (~găʹm) [grch.] *a.* mit gleichzeitig entwickelten männlichen und weiblichen Geschlechtstheilen, gleich-ehig, homogaʹmisch.
homogamie ⚥ (ŏ-mŏ-gă-miʹ) [grch.] *s/f.* Beschaffenheit der homogaʹmischen Pflanzen, Homogamiʹe.
homogamique ⚥ (ŏ-mŏ-gă-miʹk) [grch.] *a.* auf Homogamiʹe bezüglich, homogaʹmisch.
homogène □ ☉ (ŏ-mŏ-Gæʹn) [grch.] *a.* homogeʹn: 1. gleich-artig in sich (*ant.* hétérogène). 2. gleich-artig einem Andern. 3. math. quantités ~s aus gleich vielen Faktoʹren gebildete, in derselben Poteʹnz stehende Größen *f/pl.*; équations ~s Gleichungen *f/pl.*, deren Veränderliche überall in derselben Poteʹnz stehen. 4. phys. lumière ~ Licht *n* von gleicher Brechbarkeit, einfarbiges Licht.
homogénéiser ‿ ☉ (ŏ-mŏ-Gĕ-ne-i-seʹ), Thiers: ~i~ (~ni~) ①a. *v/a.* gleich-artig machen. [artigkeit.
homogénéité ☉ (~Gĕ-ne-i-teʹ) *s/f.* Gleich-
homogénie ☉ (ŏ-mŏ-Gĕ-niʹ) [grch.] *s/f.* Physiologie: gleich-artige Fortpflanzung, Erzeugung gleich-artiger Wesen.
homogramme ☉ (ŏ-mŏ-grăʹm), ↘ ~phe (~grăʹf) [grch.] *a.* *gr.* mots ~s gleichgeschriebene (aber verschieden ausgesprochene) Wörter *n. pl.* (zB. le président und ils président). vgl. homonyme.
homographie ☉ (ŏ-mŏ-gră-fiʹ) [grch.] *s/f.* math. Homographiʹe (Abhängigkeit zweier Linien von ea. in der Art, daß jedem Punkte der e-n ein bestimmter Punkt der andern entspricht).
homographique ☉ (ŏ-mŏ-gră-fiʹk) [grch.] *a.* homograʹphisch.
homoïotéleutons ☉ (ŏ-mo-i-o-tĕ-lö-tąʹⓢb) [grch.] *s/m. pl.* = homéotéleutes.
homologable ☉ (ŏ-mŏ-lŏ-găʹbl) [homologuer] *a.* zu bestätigen, zu beglaubigen.
homologatif, ~ve (ŏ-mŏ-lŏ-gă-tiʹf, ~iʹw) *a.* drt. bestätigend, beglaubigend.
homologation‖ (ŏ-mŏ-lŏ-gă-ßįʹ) *s/f.* drt. gerichtliche Bestätigung, Beglaubigung von Schriftstücken *rc.* [rl. Bekenner.
homologète ☉ (ŏ-mŏ-lŏ-Gæʹt) [grch.] *s/m.*
homologie ☉ (ŏ-mŏ-lŏ-Giʹ) [grch.] *s/f.* Gleichartigkeit, Übereinstimmung, Entsprechen *n*, Gleichbedeuten *n*.
homologique □ ☉ (ŏ-mŏ-lŏ-Giʹk) [grch.] *a.* homoloʹg, entsprechend; anatomie ~ vergleichende Anatomie.
homologue ☉ (ŏ-mŏ-loʹg) [grch.] *a.* homoloʹg, gleichbedeutend, entsprechend; an. parties ~s gleichbedeutende Theile bei verschiedenen Thieren (zB. Arm des Menschen u. Flügel der Vögel); vgl. homotype.
homologuer ‿ (ŏ-mŏ-lŏ-geʹ) [homologue; † 16. *sc.* ⁺̣⁺ émologuer] ①a. *v/a.* drt. (gerichtlich) bestätigen, rechtskräftig machen.
homomalle ⚥ (ŏ-mŏ-măʹl) [grch.] *a.* einseitwendig.
homoméré, ~e ☉ (~mĕ-reʹ) [grch.] *a.* und ~s ⓢb *s/m. pl.* zo. gleichgliederig(e Chätopoʹden) (Borstenwürmer). [gleichförmig.
homomorphe ☉ (ŏ-mŏ-mŏʹrf) [grch.] *a.*
homoncule * (ŏ-mą-küʹl) [lt. homuncŭlus] *s/m.* = homuncule.
homonome ☉ (ŏ-mŏ-noʹm) [grch.] *a.* min. homonoʹm (nach demselben Gesetze gebildet).
homonyme (ŏ-mŏ-niʹm) [grch.] I. *a.* gleichnamig, -lautend, homonyʹm: rime ~ Reim aus Homonyʹmen. II. *s/m.* 1. Namensvetter. 2. ☉ *gr.* Homonyʹm *n*: ~s équivoques verschieden geschriebene, aber gleichlautende Wörter *n. pl.* (zB. chaîne u. chêne; vgl. synonyme und homogramme); ~ univoque Wort, das bei gleicher Abstammung verschiedene Bedeutung hat (zB. mémoire). 3. Abhandlung *f* über Homonyʹmen.
homonymie (ŏ-mŏ-ni-miʹ) [grch.] *s/f.* 1. ☉ *gr.* Gleichlaut *m*; Wortspiel *n*. 2. Gleichnamigkeit mit J-m, mit etwas. [mousien.
homoousien‖ ☉ (ŏ-mo-u-sįʹ) *s/m.* = ho-
homopétale ⚥ (ŏ-mŏ-pĕ-tăʹl) [grch.] *a.* mit gleichen Kronenblättern. [phage, &.
homophage, & ⁺̣⁺ ☉ (~făʹG) [grch.] = omo-
homophone ☉ (ŏ-mŏ-foʹn) [grch.] I. *a.* 1. *gr.* gleichlautend, homophoʹn. 2. hiéroglyphe ~ gleichlautige Hieroglyʹphe (bildliches Zeichen, das den Buchstaben bedeutet, mit welchem das dem Bilde entsprechende Wort anfängt). 3. in der Keilschrift: signes ~s gleichausgesprochene Zeichen *n. pl.* II. *s/m.* Homophoʹn *n* (= ~ I. 2 und 3).
homophonie ☉ (ŏ-mŏ-fŏ-niʹ) [grch.] *s/f.* 1. *gr.* Gleichklang *m*. 2. Sprachwissenschaft: Eigenschaft eines Homophoʹns (v. homophone II.). 3. ♪ ehm. von mehreren Sängern oder Instrumeʹnten einstimmig oder mit Oktaʹven-Begleitung auszuführendes Stück. [gleichklingend.
homophonique ☉ (ŏ-mŏ-fŏ-niʹk) [grch.] *a.*
homophonographe ☉ (ŏ-mŏ-fŏ-nŏ-grăʹf) [grch.] *a.* *gr.* gleichlautend und gleichgeschrieben bei verschiedener Bedeutung.
homophylle ⚥ (~fiʹl) [grch.] *a.* gleichblätterig.
homopode ☉ (ŏ-mŏ-poʹd) [grch.] *a.* zo. mit gleich viel Zehen an den Vorder- und Hinter-füßen.
homoptères ☉ (~ptăʹr ⓢb) [grch.] *s/m.pl.* zo. Gleichflügler (Zikaʹden, Blatt- u. Schild-läuse).
homorganique ☉ (ŏ-mŏr-gă-niʹk) [grch.] *a.* 1. gleich-organisiʹrt. 2. *gr.* lettres ~s durch dasselbe Orgaʹn hervorgebrachte Konsonaʹnten *m/pl.*
homothermal, ~ale ☉ (ŏ-mŏ-tăr-măʹl); *m/pl.* ~aux‖ (~ōʹ) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) phys. dieselbe Wärme behaltend.
homotone ☉ † (ŏ-mŏ-toʹn) [grch.] *a.* path. fièvre ~ Fieber *n* von gleichbleibender Spannung (das weder heftiger noch gelinder wird). [derselben Richtung (hin)gewendet.
homotrope ⚥ (ŏ-mŏ-troʹp) [grch.] *a.* nach
homotype ☉ (ŏ-mŏ-tiʹp) [grch.] an. I. *a.* einem andern Orgaʹne bei demselben Indiviʹduum entsprechend (zB. die Hand dem Fuße), homotyʹp (vgl. homologue). II. ~s ⓢb. *s/m.pl.* homotyʹpe Orgaʹne *n.pl.*
homotypie ☉ (ŏ-mŏ-ti-piʹ) [grch.] *s/f.* an. Homotypiʹe. [homotyʹpisch.
homotypique □ ☉ (ŏ-mŏ-ti-piʹk) [grch.] *a.*
homousien‖ ☉ (ŏ-mu-sįʹ; ⓢb) [grch.] *s/m.* rl. Homo-usiaʹst, Name der Katholiken bei den Ariaʹnern, weil sie die Gleichheit des Wesens von (Gott) Sohn und Vater behaupten (*ant.* dissemblable II.).
homuncule * (ŏ-mą-küʹl) [lt. homuncŭlus] *s/m.* Homuʹnkulus, F Menschlein *n*, Männchen *n* (= homoncule).
ǀ'**hon**! ↘ (ą) *int.* ei! potz! (Ausruf des Ärgers. ~ ~! des Staunens; v. han II. u. M.Mé. II. 6); ~ ~ Nachahmung des Grunzens der Schweine.
ǀ'**honchets** (ą-schæʹ ⓢb) *s/m. pl.* Stäbchen *n.pl.* (Kinderspiel) = jonchets.
ǀ'**Honduras** (Larousse: ą-dü-raʹß) *npr. m.* id. *n*, Golf und Land in Zentraʹl-Ameʹrika.
Honec (ŏ-næʹk) *npr. m.* v. Haut d'Honec.
honesta F ↘ (ŏ-næ-ßtaʹ) [it.] *s/f.* Tugenddrache *m* (Laſt., *Belphégor*). [(Calvados).
ǀ'**Honfleur** (ą-flöʹr) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt
ǀ'**hong** (L. ąg) *s/m.* id., chin. Handelsgesellschaft in Kanton, welche das Priviʹlegium des Handels mit den Europäern besaß.
ǀ'**hongre** (ąʹgr) [† = hongrois] *a.* und *s/m.* (cheval) ~ Wallach (*ant.* cheval entier); weitS. auch ↘ von anderen Thieren und von Menschen: kastriʹrt. Syn. v. châtré.
hongreline (ą-grĕ-liʹn), Lnd. ~é~ (~grĕ~) *s/f.* 1. ehm. id., eng anschließendes Frauenwams. 2. ✱ Kreʹmnitzer *m*, ungarischer Dukaten (10 Francs 50 Centimes).
ǀ'**hongrer** ‿ (ą-greʹ) [hongre] ①a. *v/a.* wallachen; ↘ allgemein: kastriʹren.
ǀ'**Hongrie** (ą-griʹ; P und ⁺̣⁺ ohne ǀ', wenn ~ mit dem Werthe eines attributiven Adjektivs bei einem Hauptworte steht) *npr. f.* Ungarn *n*: cuir de ~, P und ⁺̣⁺ d'~ = cuir hongroyé; point de ~ feine Spitze (M.A. II. 1); ✱ vin de ~ Ungarwein *m*; v. eau 11.
ǀ'**hongrieur** ⊙ (ą-gri-öʹr) [Hongrie] *s/m.* = hongroyeur.
ǀ'**hongroierie** ⊙ (ą-gruă-riʹ) *s/f.* uʹngarische Lederbereitung, Art Weißgerberei.
ǀ'**hongrois** (ą-gruăʹ) *m.*, ~oise (~uăʹs) *f*; V. auch ~ais (ą-græʹ) *m*, ~aise (~æʹs) *f*. I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) und II.~, H.~e *s.* uʹngarisch; Uʹngar(in). II. ~ ⓑa. *s/m.* uʹngarische Sprache. III. ~e *s/f.* eng anschließende Reit-Hose.
ǀ'**hongroyer**‖ ⊙ (ą-gruă-jeʹ) [hongrois] ①I. *v/a.* Gerberei: (Leder) uʹngarisch bereiten.
ǀ'**hongroyeur** ⊙ (ą-gruă-jöʹr) *s/m.* Gerber, der Leder auf uʹngarische Art weißgar zubereitet (= hongrieur).
ǀ'**honguette** ⊙ (ą-gæʹt) L., ~gu~ (ą-ơj~ ohne ǀ') Lnd. *s/f.* Bildhauerei: Breit-Eisen *n*, vierkantiger Meißel mit einer Spitze. [litate, &.
honigstate, & ☉ (ŏ-nig-ßtăʹt) chm. = mel-
honnête □ ⚲ (ŏ-næʹt), † 16. *sc.* noch ~es~ (ŏ-næʹt und ŏ-næʹßt) [lt. honestus] I. *a.* 1. (wohl)anständig; schicklich: ~ aisance, fortune ~ anständiges, (ziemlich) gutes Auskommen; habit ~ anständiges, noch tragbares Kleid; prix ~, récompense ~ angemessener Preis, entsprechende, anstän-

Honnécourt

Honnéchy

Konnechy. l'Hôpital. Hôpital du Gros Bois. Hôpital sous Roche. Hôpitaux Jouyne. Hornaing. Hornoy. Hortes. 2 Hospice

dige Belohnung; il n'est pas ~ de … es steht (Einem) nicht wohl an, es schickt sich nicht zu … 2. ehrenvoll; Co., *Othon* V. 2: ruhmreich. 3. ehrbar, züchtig, schamhaft, sittsam; ~ment *adv.* in, mit Ehren; famille ~ ehrbare Familie; né de parents ~s ehrbarer Leute Kind *n*; F ~ garçon wohl-erzogener Knabe, artiger Junge; *iro.* ~ coquin, ~ fripon Erz-schurke, -schelm; F ~ débauché Lebemann; *iro.* ~ maison Ort *m*, wo man Gelage halten, schlemmen kann. 4. ehrlich, rechtschaffen, redlich, bieder, Ehren-…: ~ homme, *pl.* ~s gens Ehren-, Bieder-mann, -männer, ehrliche Leute *pl.* **Syn.** l'homme *intègre* n'a jamais pu être corrompu et ne saurait l'être; l'homme *probe* est incapable d'agir contrairement aux lois; l'*honnête* homme a toujours le bien en vue, c'est-à-dire qu'il ne se contente pas d'être irréprochable au point de vue de la loi (v. homme Syn.). 5. (bei Personen immer nach, bei Sachen auch vor dem *s.*) artig, gefällig, höflich: homme ~, *pl.* gens ~s feiner höflicher Mann, feine höfliche Leute *pl.*; F vous êtes trop ~ Sie sind zu gütig. **Syn.** v. affable. 6. prétexte ~ scheinbar triftiger Vorwand. II. ~ *s/m.* das Anständige, das Ehrbare.

honnêteté (ŏ-næ-tĕ-te') [lt. honestas] *s/f.* 1. Wohl-anständigkeit, Schicklichkeit. 2. Ehrbarkeit, Züchtigkeit; Schamhaftigkeit, Sittsamkeit. 3. Ehrlichkeit, Rechtlichkeit, Rechtschaffenheit, Biederkeit. **Syn** vgl. honnête I. 4. 4. Artigkeit, Gefälligkeit, Höflichkeit; artiges, höfliches Benehmen; faire une ~ à q. J-m eine Gefälligkeit erweisen. 5. (Geschenk aus) Erkenntlichkeit.

honneur (ŏ-nö'r) [lt. honor] *s/m.* Lás

Inhalt: 1. Ehre. 2. *fig.* Schmuck. 3. Feudalrecht. 4. ~s *pl.* Ehrenbezeigungen. 5. … d'~ 6. ~s *pl.* Ehren-Ämter. 7. les ~s *pl.* die Insignien. 8. Votre H~ 9. ⊛. 10. Spiel. 11. ⚓.

1. Ehre *f* (*ant.* honte); d'~ Ehren-…: v. affaire I. 2; v. donner III. 1; v. enfant 3; dettes d'~ Ehren-, Spiel-schulden *f/pl.*; femme d'~ ehrenhafte Frau; (foi d'homme) d'~, sur mon ~ auf E.; gens d'~ Ehrenmänner *pl.*; homme d'~ Ehrenmann (**Syn.** v. homme); homme plein d'~ Mann von Ehre; croix (de la Légion) d'~, ↘ ordre d'~ Orden der Ehrenlegio'n; *iro.* lieu d'~ Freudenhaus *n*; parole d'~ (auf) Ehrenwort *n*; point d'~ Ehrgefühl *n*, Ehrenpunkt (v. gloire 1); par ~ Ehren halber; avec ~ mit Ehren; en ~ a) in, mit Ehren; b) auf Ehre; en tout bien et tout ~ in aller Ehre, in allen Ehren; sans ~ ehrlos; il y a ~ et plaisir à … (mit *inf.*) es ist eine Ehre und eine Lust zu …; *fig.* avoir l'~ de qc. die Ehre von et. davontragen, auch die Ehre haben zu … (am Schlusse von Briefen); moins d'~ et plus de profit um die E. allein ist's auch nicht zu thun; perdre q. d'~ J. um seine Ehre bringen; piquer q. d'~ J. bei dem Ehrenpunkte fassen; se piquer d'~ de … eine Ehre in … setzen; prendre tout au point d'~ Alles auf die Goldwage legen; rendre l'~ à une femme ein Mädchen wieder zu Ehren bringen (indem man sie heirathet); soutenir l'~ du corps die Ehre der Gesellschaft, seines Standes aufrecht halten; tenir à ~ de (mit *inf.*) es für e-e Ehre ansehen zu …; *prv.* l'~ sans profit, c'est un anneau au doigt wer nur Ehre will, mache damit auch seinen Hunger still; faire ~ à qc. einer Sache Ehre machen; F faire ~ à un repas sich et. gut schmecken lassen; faire ~ à q. oder à qc. de qc. J-m oder einer Sache die Ehre von etwas oder zu … (mit *inf.*) anthun, erweisen; faire ~ à ses affaires, à ses engagements seinen Verbindlichkeiten nachkommen; v. bond 1; ⊛ faire ~ à une lettre de change einen Wechsel honori'ren (annehmen, bezahlen); ⊛ faire ~ à la signature de q. e-n von J-m ausgestellten Wechsel honori'ren; faire ~ à la vérité der Wahrheit die Ehre geben; se faire ~ de qc. sich et. zur Ehre anrechnen, sich eine Ehre aus et. machen. l'~ du pas Vortritt; à, en l'~ de q. zu J-s Ehre; P sauf votre ~ mit Respekt zu vermelden (vgl. respect); à l'~ (de vous revoir) (ich) empfehle mich; faites-moi l'~ de me dire sagen Sie mir gefälligst; faites-moi l'~ de venir me voir! geben Sie mir die Ehre Ihres Besuches!; faire beaucoup, trop d'~ à q. J-m (zu) viel Ehre erweisen. **Syn.** v. gloire. 2. *fig.* Schmuck, Zierde *f.* 3. Feudalrecht: freies Gut, zu welchem Herrenrechte gehörten. 4. ~s *pl.* Ehrenbezeigungen *f/pl.*: ~s de l'Église Ehren-Vorrechte *n.pl.* in der Kirche; ehm. avoir les ~s du Louvre sich zu Pferde oder zu Wagen in ein königliches Reside'nzschloß begeben dürfen; *fig.* faire les ~s de son esprit Geist zeigen; faire les ~s de la maison den Wirth machen; faire les ~s de qc. à q. J-m etwas überlassen; faire les ~s de q. von J-m vortheilhaft, *iro.* schlecht sprechen; ~s funèbres, ~s suprêmes Leichen-Gepränge *n. sg.*; faire, rendre des ~s funèbres à q. J-m ein ehrenvolles Leichen-Begängniß veranstalten; ⚔ ~s de la guerre freier Abzug mit kriegerischen Ehren; *fig.* sortir d'une querelle, &c avec les ~s de la guerre einen Streit &c. ehrenvoll beendigen; *prv.* à tous seigneurs tous ~s, à tout seigneur tout ~, aux seigneurs les ~s Ehre dem Ehre gebührt. 5. dame d'~ Hofdame *f*; demoiselle d'~ Brautjungfer *f*; gardes d'~ Ehrengarde *f/sg.*; ↘ président d'~ Ehrenpräsident; v. cour 1; v. garçon 2. 6. ~s *pl.* Ehren-Ämter *n.pl.*: *prv.* les ~s changent les mœurs Rang und Reichthum ändern des Menschen Gesinnungen. 7. les ~s *pl.* die Insi'gnien *f/pl.* bei gewissen großen Feierlichkeiten, auch die Herren, welche sie dabei tragen. 8. Votre H~ Euer Gnaden (Titula'r). 9. ⊛ premier ~ Acceptatio'n *f*, Annahme *f* e-s Wechsels. 10. Spiel: ~s *pl.* Honneu'rs *n. pl.* (Bilder, As und Zehn) der Trumpfkarte &c.; partie d'~ dritte, entscheidende Partie; Robber (beim Whist); partie revanche et l'~ entscheidende, Maitre-Partie, nachdem Jeder eine gewonnen; ne jouer que pour l'~ umsonst spielen. 11. ⚓ faire ~ à un rocher, ranger à ~ un bâtiment von einer Klippe, e-m Fahrzeuge abhalten, in gebührender Entfernung vorbeisegeln (vgl. faire I. 50).

‖**honnir** (ŏ-nī'r) [dtsch.] ①a. *v/a.* 1. (auch *abs.*) verhöhnen, J-m Hohn sprechen oder bieten. 2. F beschimpfen, ent-ehren: ~i (alte Schreib-art ~y) soit qui mal y pense ein Schelm der Schlechtes dabei denkt (Devise des engl. Hosenband-Ordens). **Syn.** v. bafouer.

‖**honnissement** ↘ (ŏ-nī-ßmã') *s/m.* Verhöhnung *f*, Beschimpfung *f*. Honol

‖**honnisseur** ↘ (ŏ-nī-ßö'r) *s/m.* Lästerer, Hohnsprecher. [Philolo'ge (gb. 1795).

Honnorat ‖ (ŏ-nŏ-ra') *npr. m.* id., prov.

honorabilité * (ŏ-nŏ-ra-bī-lī-te') *s/f.* 1. Ehrbarkeit, Ehrenhaftigkeit. 2. *fig.* ↘ Titel der englischen Parlame'nts-Mitglieder (vgl. honorable I. 3). Honolulu

honorable (ŏ-nŏ-ra'bl) [lt. honorabilis] I. *a.* ☐ 1. ehrenvoll, rühmlich, Ehren-…: faire une fin ~ ein ehrenvolles Ende nehmen; faire mention ~ de q. J-s in Ehren gedenken. 2. ehren-, achtungs-werth, schätzbar; *fig.* ansehnlich, stattlich: position ~ anständige Lage; tenir une maison ~ ein sehr anständiges Haus machen. 3. l'~ M. N. der ehrenwerthe Herr N. (Titel der engl. Parlaments-Mitglieder, † Titel der Bürgerlichen in öffentlichen Akten, jetzt sieur; vgl. Bru. chap. 6). 4. v. amende 2. II. *s/m.* der Ehrenwerthe, Prädikat der englischen Parlaments-Mitglieder (v. ~ I. 3). **Syn.** ce qui est *honorifique* fait honorer; ce qui est *honorable* est à honorer.

honoraire (ŏ-nŏ-rä'r) [lt. honorarius] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. Ehren-…, Titula'r-…, nur dem Titel nach … (auch von abgedankten Würdenträgern, die noch Titel und Ehrenrechte ihrer früheren resp. einer höheren Würde behalten). 2. ↘ ehrenhalber geschehend: des reproches ~s Vorwürfe ehrenhalber. II. *s/m.* (meist ~s *pl.*) Honora'r *n*, Gebühren *f/pl.* e-s Advoka'ten, Arztes &c. **Syn.** v. appointement.

honorariat ‖ (~rā-rī-a') *s/m.* 1. id. *n*, Ehrengrad, Eigenschaft von honoraire I, 1: plusieurs anciens professeurs ont obtenu l'~ … sind zu Ehren-Professo'ren ernannt. 2. drt. Honora'r *n* eines Nota'rs &c.

Honorat ‖ (ŏ-nŏ-ra') *npr. m.* id., Bischof von Arles (5. Jh.), den ein glänz. prov. Gedicht feiert.

Honoré (ŏ-nŏ-re') *npr. m.* 1. Hono'rius (v. Saint-~). 2. Charles ~ id., dramatischer Schriftsteller († 1856). Les Bains

honorer (ŏ-nŏ-re') [lt. honorare] ①a. I. *v/a.* 1. ehren, in Ehren halten: ~ de qc. durch etwas ehren; ~é confrère geehrter Amtsbruder; votre ~ée du … Ihr werthes Schreiben, Ihr Geehrtes vom …; ehm. notre très-~ée dame et mère Titel, den die fr. Könige der Königin-Mutter gaben; *fig.* F ~ l'aventure das Abenteuer ausschmücken. 2. ~ q. de qc. J. mit et. beehren, † J-m seine Ehrerbietung durch etwas bezeigen. 3. (hoch)schätzen, werth halten. 4. ~ q., qc. J-m, e-r Sache Ehre machen. 5. ⊛ ~ une lettre de change einen Wechsel in Schutz nehmen, annehmen, honori'ren (bezahlen); ~ un médecin einen Arzt bezahlen. II. s'~ 1. s'~ de qc. Ehre in etwas suchen, sich eine Ehre aus et. machen. 2. s'~ (par qc. durch et.) Ehre einlegen, sich Ehre erwerben, sich ehren. 3. sich gegenseitig ehren, hochschätzen. **Syn.** v. adorer.

honores (ŏ-no-ræ'ß) [lt.] v. ad ~ Honoria

honorifique ☐ (ŏ-nŏ-rī-fī'k) [lt.] *a.* ehrebringend, Ehren-… **Syn.** v. honorable.

Honorine (ŏ-nŏ-rī'n) *n.d.b.f.* Honori'na.

Honorius (ŏ-no-rī-ü'ß) *n.d.b.m.* id.: 1. weströmischer Kaiser († 423); 2. Name mehrerer Päpste.

honover (ŏ-nŏ-wŏ'r) [prs.] *s/m.* id. *n*, das Schöpfungswort des Ormuzd in Zoroa'sters Religion.

‖**honte** (hõ't) [ahd. hōnida] *s/f.* 1. Scham(-haftigkeit), Scham-gefühl *n*: avoir ~ (de mit *inf.*) sich schämen (zu …); fausse ~, mauvaise ~, sotte ~ falsche Scham; j'aurais toutes les ~s du monde ich würde mir die Augen aus dem Kopfe schämen (M.Pr. 10); n'a-t-il pas (de) ~ à … oder de …? schämt er sich nicht zu …?; avoir perdu toute ~, avoir toute ~ bue, mettre bas toute ~ alles Schamgefühl verloren haben, schamlos sein; *prv.* que ~ ne vous fasse dommage falsche Scham darf Euch nicht hindern; *prv.* un peu de ~ est bientôt passé ein Bischen Scham ist bald überwunden (um e-s Vortheils willen). **Syn.** les reproches de la conscience accusent la *honte*; les sentiments de la modestie produisent la *pudeur* (✝ Laft. 8. 11. 24). 2. (auch † ~s *pl.*) Schande, Schandfleck *m*. Schimpf *m* (vgl. affront 2; *ant.* honneur): à ma ~ zu m-r Beschämung; faire ~ à q., à qc. J-m, e-r Sache Schande machen, *poet.* J., et. verdunkeln, in Schatten stellen; faire ~ à q. de qc. J. wegen et. beschämen; faire cent, mille ~s à q. J. beschimpfen; v. court I. 5; F c'est une ~, grand'~! es ist eine Schande! **Syn.** la *honte* vous fait seulement baisser dans l'estime des autres; l'*ignominie* vous ravale, on ne peut plus, à leurs yeux; l'*opprobre* vous rend l'objet du mépris général; *ignominie* et *opprobre* se rapportent à la manière dont on est traité; *infamie* et *turpitude*, aux

Hornoy 1000 Amiens.
(l'Hôpital du Gros Bois
" sous Rochefort

Hornachuelos: Guadajoz Cordoba

El Hornillo: Morón

actions qu'on a commises; l'*infamie* est publique, tandis que la *turpitude* doit craindre d'être dévoilée. 3. Bibel: Scham (-theile *m/pl.*).

l'honteux, ‿se (ô-tö ⓐ a n. b, ‿ö'ʃ) [honte] I. *a.* ☐ 1. bes. ver-schämt, schamhaft; weit S. blöde, schüchtern: pauvre ‿ verschämter Armer; ‿ de soi-même sich seiner selbst schämend: être ‿ de qc. sich einer Sache schämen; n'êtes-vous pas ‿? schämen Sie Sich nicht? *fig.* F morceau ‿ der letzte Bissen auf dem Teller, *co.* Stück *n* für den Gettlosen, Komplimenti'r-Stückchen *n.* 2. schändlich, schimpflich: il est ‿ que ... (mit *subj.*) es ist schimpflich, daß ...; mal ‿ schimpfliche, garstige Krankheit (Syphilis). 3. *poét.* schmachbedeckt. 4. ☐ an. die Schamtheile betreffend, zu den Schamtheilen gehörig, Scham-...: parties ‿ses Schamtheile *m/pl.*; *fig.* partie ‿se Schandfleck *m.* II. *s.* Schamhafte(r), weit S. Blöde(r), Schüchterne(r): *prv.* il n'y a que les ‿ qui perdent ein blöder Hund wird selten fett; v. ami I. 4. **Syn.** v. déshonorant.

honved (g-wĕ'd) *s/m.* 1. Ho'nved, ungarische Landwehr-Infanterie. 2. Honved-Solda't.

hop (ŏp) *int.* he! ‿ ta! hopla!

hôpital, *pl.* ‿aux (ŏ-pi-tă'l, ‿ö' ⓐ b; *m* also ŏ troß) [lt. hospitālis] *s/m.* 1. Krankenhaus *n*, Hospita'l *n*, Spita'l *n*; weit S. Besserungs-Anstalt *f* für gefallene Mädchen; *fig.* Elend *n*, Armuth *f*, Bettelstab: ‿ des aliénés = hospice des aliénés; ⚔ ‿ ambulant fliegendes Lazareth; ‿ du Midi = casserol(l)e 3; ‿ militaire (Militär-)Lazareth *n*; chm. ‿ de la Trinité id., wo die confrères de la Passion 1402 & ihre Myste'rien spielten; fièvre d'‿ Lazareth-Fieber *n*; ⚓ vaisseau ‿ Hospita'l-Schiff *n*; *fig.* F pilier d'‿ S., der immer im Spita'le liegt; F c'est un ‿ das ist ein wahres Lazareth (von einem Hause, wo Viele krank sind); *fig.* courir en poste à l'‿, être conduit à l'‿, prendre le chemin de l'‿ sich an den Bettelstab bringen (v. chemin 3); *prv.* P l'‿ n'est pas pour les chiens das Spittel ist ja nicht für die Hunde da (ich werde wenn ich Alles durchgebracht habe, mich dort aufnehmen lassen). **Syn.** l'*hôpital* reçoit principalement des malades; l'*hospice*, des vieillards, des enfants ou des incurables. 2. † *poét.* Heimath *f*, Wohn-Ort (Régn., *Satire* VI.). 3. ⊙ Seidenbau: Lazare'th *n* (Papierdüte, in welche man die zum Klettern zu schwachen Seidenwürmer legt). 4. F Gefängniß *n.* 5. v. moquer 2. [käfer *m* (Hoplia).

hoplie ☐ (ŏ-pli') [grch.] *s/f.* zo. Schuppen-

hoplite (ŏ-pli't) [grch.] I. *s/m.* h.a. schwer bewaffneter Fußsolda't bei den Griechen, Hopli't. II. *s/f.* ☐ 1. min. Harnischstein *m* (mit glänzendem Metall-Beschlage überzogener Stein). 2. zo. Gattung kleiner Wasserkäfer (Hoplites, Haliplus).

hoplomachie ☐ (ŏ-plŏ-mă-schi') [grch.] *s/f.* h.a. Kampf *m*, Kämpfen *n* eines Schwerbewaffneten bei den Alten.

hoplomaque ☐ (ŏ-plŏ-mă'k) [grch.] *s/m.* h.a. schwerbewaffneter Kämpfer.

hoplophore ☐ (ŏ-plŏ-fŏ'r) [grch.] zo. I. *a.* bewaffnet. II. *s/m.* Hoplo'phorus: a) fossile Säugethier-, b) Käfer-Gattung.

hoplopode ☐ (‿po'd) [grch.] zo. I. *a.* hufsüßig. II. ‿s ⓑ b, *s/m. pl.* Hufthiere *n. pl.*

l'hopser (ŏ-psă'r) [dtsch.] *s/m.* Ho'pser, Rutscher (Tanz im ²/₄-Takte).

l'hoquet (ŏ-kĕ'; ⓑ b) [D. Lautnachahmung] *s/m.* 1. Schluchzen *n*, Schlucken: avoir le ‿ den Schlucken, P den Schluck auf haben; ‿ de la mort Todesröcheln *n*; être au (dernier) ‿ dem Tode nahe sein; *fig.* F ⤡ par ‿s stückweis, mit Unterbrechungen. 2. *fig.* (An-)Stoß, weit S. Hinderniß *n*, Stein des Anstoßes (Laft. V, 2); F ⤡ donner le ‿ à q. J. in Verlegenheit brin-gen. 3. ♪ chm. von vielen (auf Eindruck berechneten) Pausen zerschnittener Theil eines Musikstückes. [haben.

l'hoqueter (ŏ-k'te') ① c. *v/n.* den Schlucken

l'hoqueton (ŏ-k'-tŏ) [grch.] *s/m.* 1. chm. (mit gesteppten Zeilen) gesteppter Waffenrock, bes. der Bogenschützen oder Polizeisoldaten (= anqueton). 2. weit S. Polizei-reiter, Häscher. 3. allgemein: Jacke *f* (Laft. III, 3). [hauers.

l'hoquette ⊙ (ŏ-kĕ't) *s/f.* Meißel *m* des Bild-

Horace (ŏ-ră'ß) *npr. m.* h.a. 1. Hora'z (römischer Dichter 65—8 vor Chr). 2. ‿s *pl.* Hora'tier, drei römische Brüder, die gegen die Kuria'tier kämpften (Co.H.).

horaire (ŏ-ră'r) [lt. horārius] I. *a.* ☐ (nur nach dem *s.*) Stunden-..., stündlich, einstündig; ast. angle ‿ Stundenwinkel *m*; mouvement ‿ stündliche Bewegung eines Gestirnes; ♀ fleurs ‿s Stunden-, Uhr-Blumen *f/pl.* (die zu bestimmten Stunden sich öffnen und schließen). II. *s/m.* Fahrplan.

horatien, ‿ne (ŏ-ra-ßiĕ', ‿ßiĕ'n) *a.* hora'zisch (v. Horace 1).

Horatius Coclès (Larousse: ŏ-ra-ßi-ü'ß kŏ-klĕ'ß) *npr. m.* h.a. Hora'tius Co'cles, altrömischer Held, der die Tiber-Brücke vor Rom ganz allein gegen Porsenna's Armee vertheidigte und sich nach deren Abbrechung durch Schwimmen rettete.

l'horde (ŏrd) [L. mongo'lisch] *s/f.* 1. Horde, Haufe oder Stamm eines Noma'den-Volkes; la Grande-H‿ oder la H‿-d'Or große oder goldene Horde, mächtigster Stamm der Tata'ren. 2. weit S. a) wild umherschweifende Menschenmenge; b) zügellose Bande. **Syn.** la *horde* est une troupe irrégulière d'hommes armés; *tourbe* désigne un attroupement de la plus basse populace. [artig.

hordéacé, ‿e ♀ (ŏr-dĕ-a-ße') [lt.] *a.* gersten-

hordéation (ŏr-dĕ-ā-ßiŏ') [lt.] *s/f.* vét. Verschlagen *n* durch zu viel Gerste-Fressen.

hordéiforme ♀ (ŏr-dĕ-i-fŏ'rm) [lt.] *a.* gersten-ähnlich.

hordéine ☐ (ŏr-dĕ-i'n) [lt.] *s/f.* chm. Hordei'n *n*, Gerstenstoff *m*, Stoff in der Gerste und im Malz. [Gerstenkorn *n* (= orgelet).

hordéole ☐ (ŏr-dĕ-o'l) [lt.] *s/m.* path.

Horeb (ŏ-rĕ'b) *npr. m.* id., Berg in Ara'bien.

horidictique ☐ (ŏ-ri-di-kti'k) *a.* = horo-

horin (ŏ-rĕ') = hoirin. [dictique.

l'horion F (L. o-ri-ŏ'; Sc. o-riŏ' u. ohne l') *s/m.* 1. Kopfnuß *f*, Puff, derber Schlag; *fig.* Hieb, Schluck zu trinken. 2. † Helm. 3. vét. Räude *f* (v. tac).

horipal ⚘, *pl.* ‿aux (ŏ-ri-pă'l, ‿ö') *s/m.* id., Art ostindische Leinwand.

horistique ☐ (ŏ-ri-ßti'k) [grch.] *a.* bestimmend, defini'rend; grammaire ‿ Gramma'tik *f* im engeren Sinne.

horizon (ŏ-ri-sŏ') [grch.] *s/m.* 1. Gesichtskreis, Horizo'nt (a. *fig.* Aussichten *f/pl.*): ‿ rationnel, ‿ vrai wahrer Horizont; ‿ physique, ‿ sensible, ‿ visuel scheinbarer H.; ‿ artificiel künstlicher H., astrono'misches Instrument; être sur l'‿ sichtbar sein; *fig.* être toujours sur l'‿ immer auf dem Posten sein, F auf dem Damme sein; *fig.* F cela passe mon ‿ das geht über meinen H., mein Verständniß. 2. Malerei: a) Horizo'nt(linie *f*); b) Standpunkt(shöhe *f*), von dem (der) aus eine Landschaft ic. aufgenommen wird. 3. ⊙ Bergbau: (Bau-) Sohle, Eta'ge (= étage 5); Geologie: hangende Schicht, Hangendes *n.* 4. ⚓ ‿ fin helles, ‿ gras nebeliges Wetter; ‿ venteux bewölkter Himmel.

horizontal, ‿ale ☐ (ŏ-ri-sŏ-tă'l); *m/pl.* ‿aux (‿ö') [horizon] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. wage-recht, horizonta'l; F se mettre dans la position ‿ale sich platt niederlegen, sich schlafen legen; P ⤡ intimité ‿ale Beischlaf *m*, horizonta'les Handwerk. 2. auf den Horizo'nt bezüglich, dem Horizo'nte angehörig, Horizonta'l-...: parallaxe ‿ale Horizonta'l-Paralla'xe *f.* 3. écriture ‿ale horizonta'le Schrift, deren Zeilen von der Linken zur Rechten oder umgekehrt laufen.

horizontalité (ŏ-ri-sŏ-tă-li-te') *s/f.* wagerechte, Horizonta'l-Lage oder -Richtung.

l'horloge (ŏr-lŏ'ʒ) [lt. horologium] I. *s/f.* 1. Uhr: ‿ d'eau, ‿ à eau Wasser-U. (= clepsydre 1 a); ‿ de Flore Blumen-, Pflanzen-U.; ⚓ ‿ du loch Log-Glas *n*; ‿ marine, ‿ à longitudes See-U. (= montre marine); ‿ de sable Sand-U. (= sablier); ‿ solaire, † ‿ au soleil Sonnen-U. (= cadran solaire); ‿ sonnante Schlag-U.; F une heure d'‿ eine runde, volle Stunde; F ⤡ attendre une heure d'‿ sehr lange warten; il est réglé comme une ‿, c'est une ‿ er lebt nach der Uhr (sehr regelmäßig). 2. ⚓ a) Glas *n* (in einer halben Stunde ablaufende Sand-Uhr); b) halbe Stunde. 3. zo. ‿ de la mort Todten-U., halsstarriger Klopfkäfer (Anobium pertinax). II. H‿ ☐ *npr. f.* ast. Pendel-U. (Sternbild am südlichen Himmel).

8. arr
9. "
1. "

horloger, ‿ère (ŏr-lŏ-ʒe', ‿ʒă'r; ⓐ b), † *m* auch ‿ier (‿ʒie') u. ‿eur (‿ö'r) *s.* 1. Uhrmacher(in): ‿ grossier Groß-, Thurm-U.; ‿ pendulier Stutz-U.; ‿ en petit Klein-U. 2. P ⤡ Leihhaus *n.* [Stunde regeln.

horloger ⤡ (ŏr-lŏ-ʒe') ① *v/a.* nach der

horlogerie (ŏr-lo-ʒ'ri') *s/f.* 1. Uhrmacherei, Uhrmacherkunst. 2. Handel *m* mit Uhren. 3. Uhrenfabri'k.

hormée (ŏr-mĕ') *s/f.* Partei von Unzufriedenen in Bordeaux ic. (17. Jh.).

hormin ♀ (ŏr-mĕ'), Poit. auch ‿elle (‿minæ'l) [grch.] *s/m.* Scha'rlachkraut *n*, Scha'rlei *f*, Salbei-Art (Salvia horminum).

l'hormis (ŏr-mi' ⓐ l und ⓐ m) [hors, mis] I. *prp.* und *adv.* ausgenommen, außer (= hors); ‿ ... (mit *inf.*) ausgenommen zu ... II. ‿ que *cj.* außer daß ... **Syn.** v. excepté.

Hormisdas (ŏr-miß-da'ß) *npr. m.* id., Papst (514—523), auch Name persischer Fürsten.

l'Horn (ŏrn) *npr. m.* 1. Horn, Grafenfamilie. 2. cap ‿ (Lnd. ohne l') Kap *n* Ho(o)rn an der Südspitze Amerika's.

l'hornblende ☐ (Lnd. ŏrn-blĕ'd) [dtsch.] *s/f.* (auch *s/m.*) min. Hornblende *f.*

l'Hornes (ŏrn) *npr. m.* Hoorn, holl. Stadt: Philippe de ‿ Graf H. (enthauptet 1567).

hornian ⊙ (ŏr-ni-ā') *s/m.* Metallurgie: Eisenklumpen, der sich im Ofen bildet.

hornpipe (ŏrn-pi'p) [engl.] *s/m.* id. (spr. hŏ'rn-peip), engl. Tanz, meist nach dem Dudelsacke getanzt.

horodictique ☐ (ŏ-rŏ-di-kti'k) [grch.] *a.* stundenzeigend (= horidictique).

horographe ☐ (‿grā'f) [grch.] *s/m.* Verfertiger von Sonnen-Uhren, Horogra'ph.

horographie ☐ (ŏ-rŏ-grā-fi') [grch.] *s/f.* Kunst Sonnen-Uhren zu entwerfen (= gnomonique I.). *Hom.* orographie.

horographique ☐ (ŏ-rŏ-grā-fi'k) [grch.] *a.* ast. auf das Entwerfen von Sonnen-Uhren bezüglich, horogra'phisch (= gnomonique II.).

horologe (ŏ-rŏ-lŏ'ʒ), ‿ion (‿lo-ʒiŏ' ⓐ) [grch.] *s/m.* rl. Horolo'gium *n*, grch. Gebetbuch.

horomètre ☐ (ŏ-rŏ-mă'tr) [grch.] *s/m.* Stundenmesser. [denmessungskunst.

horométrie ☐ (‿me-tri') [grch.] *s/f.* Stun-

horoptère ☐ (ŏ-rŏ-ptă'r) [grch.] *s/m.* Optik: Horo'pter (Punkt, wo die Seh-Achsen beider Augen zusammentreffen); plan de l'‿ Ebene *f*, die durch den Horo'pter senkrecht auf die Mittellinie beider Seh-Achsen gedacht wird.

horoptérique ☐ (ŏ-rŏ-ptĕ-ri'k) [grch.] *a.* Optik: auf den Horo'pter bezüglich.

horoscope (L. ŏ-rŏ-ßkŏ'p) [grch.] *s/m.* 1. (+ auch *s/f.*) Astrologie: Horosko'p *n*, Nativitä't *f*: a) Punkt der Ekli'ptik, der zur Zeit der Geburt eines Menschen eben im Horizo'nt aufgeht; b) daraus abgeleitete Vorhersagung des Schicksals eines Menschen: dresser, faire, tirer l'‿ à q. J-m die Nativitä't stellen; *fig.* faire l'‿ de qc.

Dumas Reine Margot
5.69

Hostens. Hottot. Houdain. Houdan. Houdelaincourt. Houdemont. Houillès. Houilles-carrières. Houilles-Sartrouville

den Ausgang von et. voraussagen; c) *fig.* Vorhersagung überhaupt. 2. Horo'skopos, ägyptischer Priester und Vertreter der Astronomie.

horoscoper (ŏ-rŏ-ßkŏ-pe') ①a. v/a. ~ q. J-m das Horosko'p stellen (= horoscopiser). [roſko'p-ſtellen n.

horoscopie (ŏ-rŏ-ßkŏ-pi') [grch.] s/f. Ho-

horoscopique (ŏ-rŏ-ßkŏ-pi'k) [grch.] a. horoſko'piſch, auf das Horoſko'p bezüglich.

horoscopiser (ŏ-rŏ-ßkŏ-pi-ſe') ①a. v/a. = horoscoper.

horotrope (ŏ-rŏ-tro'p) [grch.] s/m. Optik: Horotro'p n (durch beide Augen und den angesehenen Punkt gelegte Ebene).

Horps (Larousse: ŏr) npr. m. id. n, fr. Ort (Mayenne). *Hom.* v. hors.

horreau (ŏ-ro') s/m. prov. zo. Makre'le f, ein Fisch (= maquereau).

horreur (ŏr-rö'r) [lt. horror] s/f. 1. Entſetzen n, Grauſen n, Schauder(n n) m (ant. délice 1.): j'ai ~ de ... mich ſchaudert zu ..., wenn ich ... 2. Schauer m: sainte ~ heilige Scheu. 3. Abſcheu m: meist. Gegenſtand m des Abſcheus, Scheuſal n: avoir qc. en ~, avoir de l'~ pour qc. vor et. Abſcheu h.; être en ~ à q. J-m ein Abſcheu ſein; faire ~ à q. J-m Abſcheu einflößen; F in Übertreibung: cela fait ~, cela est à faire ~ davor graut Einem ja; F c'est une ~ das iſt ein wahres Scheuſal; ehm. ~ du vide *ho'rror va'cui*, Abſcheu m vor dem Leeren, Annahme der Physiker zur Erklärung gewiſſer Naturphänome'ne. 4. Entſetzliche n, Schauerliche n: pour comble d'~ was das Entſetzlichſte iſt; une belle ~ ein ſchrecklich ſchönes Schauſpiel; F c'est une ~ von Sachen: das iſt ja ſchauderhaft (v. auch ~ 3); F ah! l'~! oder fi! l'~! pfui, wie abſcheulich! 5. Gräuel(that) m, Abſcheulichkeit; ~s pl. Schand-, Gräuel-thaten pl. 6. ~s pl. Schrecken m/pl.: les ~s de la mort die Schrecken des Todes. 7. F Beleidigung; ~s pl. unzüchtige Reden pl. od. Handlungen pl.

horrible □ (ŏr-ri'bl) [lt. horribilis] a. 1. ſchauderhaft, entſetzlich, grauſenvoll, gräßlich, ſchrecklich, F ſcheußlich (v. laid): ~ment laid ausnehmend häßlich. 2. äußerſt oder entſetzlich ſchlecht. 3. F ungeheuer, übermäßig groß: froid ~ gräßliche Kälte; dépense ~ ganz ſchauderhafte Ausgabe. Syn. v. affreux.

horrifier (ŏr-ri-fi-e') [lt.] ①a. v/a. Entſetzen verurſachen, ſchaudern machen.

horrifique (ŏr-ri-fi'k) [lt.] a. (im maro'tiſchen Stile) ſchauerlich, ſchaudern machend, Schrecken, Entſetzen erregend: fièvre ~ Schauerfieber n.

horripilant, ~e * F (ŏr-ri-pi-lg'③a, ~g't) [lt.] a. eine Gänſehaut machend, haarſträubend, ſchauerlich.

horripilation (~lā-ßig') [lt.] s/f. path. Haut-ſchauern n, Fröſteln n, Gänſehaut.

horripiler * F (ŏr-ri-pi-le') [lt.] ①a. v/a. ~ q. J-m eine Gänſehaut machen, J-m die Haare zu Berge treiben, Gruſeln machen.

l'hors (ŏr) [lt. foras] I. *prp.* ~ (de ...) außerhalb, außer: 1. Raum: être ~ de sa place nicht an ſ-m Platze ſein; ~ de table vom Tiſche aufgeſtanden; ~ de chez soi nicht zu Hauſe; el. ~ d'ici, ~ de là packt Euch! marſch! hinaus!; Billard: être ~ le billard zu weit herausſtreten, F ſich erkälten; ✕ Artillerie: ~ de batterie! Geſchütz zurück! (Kommandoruf); ~ d'eau nicht wage-recht: mettre un canon ~ d'eau ein Geſchütz ausbrechen (mit der Mündung über die horizonta'le Lage erheben); ⊙ arch. se jeter ~ d'œuvre ausladen (vorſpringen); Gerberei: ~ l'eau trecken; Metallurgie: mettre ~ (feu) le fourneau den Schmelz-Ofen aus- oder nieder-blaſen (ihn außer Gang ſetzen). 2. Zeit: nous voilà ~ de l'hiver nun iſt der Winter vorbei; être ~ de page als Page ausgedient haben, *fig.* ſelbſtſtändig ſein. 3. ~ d'affaire außer Gefahr; drt.: être ~ de cause bei e-m Prozeſſe unbetheiligt ſein; *fig.* cela est ~ de cause davon iſt (gar) nicht die Rede, das iſt hin; mettre ~ de cause von der Theilnahme an einem Prozeſſe ausſchließen; mettre ~ de cour (et de procès) (mit der Klage) abweiſen; v. combat 1; ~ de dispute unſtreitig; Reitkunſt: ~ d'école ausea., lange Zeit nicht in Dreſſur geweſen (von Pferden); ~ la main zu feſt im Maule; ce cheval est ~ du montoir dies Pferd hinkt am (od. mit dem) Vorderfuße; ~ d'haleine außer Athem; ~ ligne außerordentlich; ~ (de) la loi vogelfrei; ~ de prix entſetzlich theuer; ~ de propos übel angebracht; ~ de saison nicht zeitgemäß; ~ de service nicht mehr brauchbar; ~ de soi(-même) außer ſich; mettre q. ~ de lui J. außer ſich bringen; ~ de son bon sens nicht recht bei Sinnen; ♣ ~ de vente unverkaufbar, ungangbar. 4. außer, ausgenommen: *fig.* ~ de là ſonſt, im Übrigen; ↘ cj. ~ de (mit *inf.*), ~ que ... außer daß, bis auf; ~ que ... ne (mit *subj.*) wenn nicht, woſern nicht. II. *adv.* draußen: mettre ~ hinausbringen, F an die Luft ſetzen. III. *s/m. sg.* 1. Äußere n, Außenſeite f; Reitkunſt: ~ du montoir rechte Seite des Pferdes. 2. † ~ de page Bezeichnung f eines ausſcheidenden Pagen. 3. † drt. ~ de cour abweiſendes Urtheil, Abweiſung f mit der Klage. Syn. v. excepté. *Hom.* Horps, or.

l'hors-d'œuvre, pl. ~~ (or-dö'wr) s/m. 1. Bei-, Neben-werk n; Kochkunſt: † Nebengericht n nach der Suppe (vgl. œuvre I. 7). 2. beiläufige Bemerkung, Nebenſache f. 3. arch. a) Anbau, vorſpringender Theil eines Gebäudes; b) Maß n des äußeren Umfanges eines Gebäudes.

horse-steak *, pl. ~~ (örß-ßtæ'k) [engl.] s/m. id. n (ſpr. hö'rß-ßtēk), nach Art von Beefsteak zubereitetes Stück Pferdefleiſch.

l'hors-fonds †, pl. ~~ (or-fg': ⑧b) s/m. Überſchuß des Provinzial-Fonds über den Betrag, welchen die Provinz an den König zu zahlen hatte.

l'hors-œuvre (or-ßö'wr) *adv.* arch. außerhalb von einer Mauer-ecke zur andern; pierre ~ ungefaßter Stein.

Hortense (ŏr-tg'ß) n.d.b. f. Horte'n(ſ)ie; reine ~ Königin Horte'nſe, Mutter Napoleon's III. († 1837) v. partant.

hortensia ♀ (ŏr-tg-ßi-a') [lt.] s/m. Horte'nſia f (Hydrangea hortensis).

horticole (ŏr-ti-kŏ'l) [lt.] a. 1. Gartenbau treibend, betreffend. 2. zo. in Gärten lebend, Garten-...

horticulteur * (ŏr-ti-kül-tö'r) [lt.] s/m. Gärtner, Gartenbau Treibender.

horticultural, ~ale; m/pl. ~aux (ŏr-ti-kül-tü-rā'l; ~ō') [lt.] a. (nach dem s.) zum Gartenbau gehörig, Gartenbau-...

horticulture (ŏr-ti-kül-tü'r) [lt.] s/f. Gartenbau m; exposition d'~ Ausſtellung von Garten-Erzeugniſſen. [tenbau treiben.

horticulturer ↘ (~tü-re') ①a. v/n. Gar-

hortie P (ŏr-ti') [= ortie] s/f. nur prov. abr. in: jardin aux ~s Kirch-, Fried-hof m (Sd.).

hortillon † (ŏr-ti-lg') s/m. = maraîcher.

l'hortion (ŏr-tig'③) [heurter] s/m. Schlag (Laft., *Contes* I. 24), vgl. horion 1.

hortolage (ŏr-tŏ-la'G) s/m. in einem größeren Garten Platz zu Küchenkräutern, Miſtbeeten; Küchengarten. [Sonnengott.

Horus (ŏ-rü'ß) npr. m. myth. Ho'rus, ä.

hosanna, pl. ~s (Lnd., L.: ŏ-ſān-na') [hebr.] s/m. 1. Gebet n der Juden am Laubhüttenfeſte. 2. katho'liſche Hymne am Palm-Sonntage. 3. meist. Lob-Geſang, Hoſia'nna n.

hospice (ŏ-ßpi'ß) [lt. hospitium] s/m. 1. rl. Hoſpi'z n, Kloſter-Herberge f; ehm. engl. Herberge f, Zufluchtsort für Mönche oder Nonnen während e-s Krieges ꝛc.; ~ du mont Saint-Bernard Hoſpi'z n auf dem St. Bernhard; † donner l'~ à q. J. beherbergen. 2. Verpflegungs-Anſtalt f, Spita'l n, Zufluchtsſtätte f: ~ des enfants trouvés Findelhaus n; ~ des aliénés Irrenhaus n. Syn. v. hôpital 1.

hospital † (ŏ-ßpi-tā'l) = hôpital 1.

hospitalier, m, ~ère f (ŏ-ßpi-tā-lie', ~ſiæ'r; ③b) [lt. hospitalarius; Dacier] I. a. (nur nach dem s.) □ 1. gaſtfrei, wirthlich; poét. das Gaſtrecht ſchützend. 2. Hoſpita'l-...: hygiène ~ère Lehre f von der Bauart, Einrichtung und Verwaltung der Hoſpitä'ler; rl. sœurs ~ères Hoſpita'l-Nonnen f/pl., barmherzige Schweſtern f/pl.; à titre ~ als der Aufnahme in ein Spita'l würdig. II. s. Hoſpitali'ter(in), bſd. ~s pl. die 1099 geſtifteten Johanni'ter-Ritter m/pl. III. ~ s/m. □ Almoſenie'r, abr † hosp(it). IV. * ~ère s/f. 1. Almoſenſpenderin. 2. Zufluchtsort m.

hospitalisation (ŏ-ßpi-tā-li-ſā-ßig') s/f. Zulaſſung, Aufenthalt m im Hoſpita'le.

hospitaliser ↘ (ŏ-ßpi-tā-li-ſe') ①a. I. v/a. gaſtfreundlich aufnehmen. II. s'~ chez q. ſich bei J-m zu Gaſte bitten.

hospitalité (ŏ-ßpi-tā-li-te') [lt.] s/f. 1. Gaſtfreundſchaft, Gaſtrecht n. 2. Gaſtfreiheit, Gaſtlichkeit, gaſtliche Aufnahme oder Beherbergung: donner l'~ à q. J. gaſtfreundlich empfangen.

(l')hospodar (ŏ-ßpŏ-da'r; Lnd., V. mit l', L. ohne l') [ſlav.] s/m. Hoſpoda'r, Fürſt in den Donau-Fürſtenthümern.

(l')hospodarat (ŏ-ßpŏ-dā-ra'; Lnd. mit l', L. ohne l') [ſlav.-lt.] s/m. 1. Hoſpoda'rswürde f, -pala'ſt. 2. Dauer f der Regierung eines Hoſpoda'rs.

(l')hospodarien, ~ne ↘ (~rig', ~riæ'n) a. eines Hoſpoda'ren, Hoſpoda'r(s)-...

Hostein (ŏ-ßtg') npr. m. Hippolyte ~ id., franzöſiſcher Schriftſteller (gb. 1814).

hostie (ŏ-ßti') [lt. hostia] s/f. 1. h.a. † Opfer(-thier n) n (Laft.; Co.H. 3. 2. 4); *fig.* ~ de paix Friedensopfer n. 2. poét., st.s. Opfer n. 3. rl. geweihte Ho'ſtie. [ſelig.

hostile □ (ŏ-ßti'l) [lt.] a. feindlich, feind-

hostilien, ~ne (ŏ-ßti-lig', ~liæ'n) h.a. I. a. hoſti'liſch, von Tullus Hoſti'lius. II. H~ npr.m. Hoſtilia'n(us).

hostilité (ŏ-ßti-li-te') [lt.] s/f. Feindſchaft, Feindſeligkeit, feindſelige Geſinnung: ouvrir les ~s die Feindſeligkeiten eröffnen.

hostise † (ŏ-ßti'ſ) s/f. Lehnsrecht: ländliche Hütte, welche in Miethe gegeben wurde.

hosto F (ŏ-ßto') s/m. Kerker.

hôte, ~sse (ōt, o-tæ'ß) [lt. hospes] s. 1. Wirth(in)(vgl. Amphitryon II.). 2. Gaſt m, poét. Bewohner m; F ~ incommode unheimlicher Gaſt; ~s pl. des bois Bewohner m/pl. des Waldes (die Thiere); prv. l'~ et le poisson en trois jours (sont) poison Fiſch und Gaſt, nach drei Tagen ſtinken ſie faſt. 3. Gaſtwirth(in); † table d'~ Wirthstafel f; bon visage d'~ ein Geſicht n Gerngeſehen; *fig.* être l'~ et l'hôtellerie das Facto'tum, das Alles in Allem ſein; compter sans son ~ die Rechnung ohne den Wirth machen (v. auch compter II. 1). 4. † Hauswirth(in) (jetzt propriétaire). 5. † Miether(in) (jetzt locataire). 6. ⚓ Fiſchfang: Eigenthümer m e-s Fahrzeuges. *Hom.* ôte von ôter; hautesse.

hôtel † (o-tæ'l) [lt. hospitalis] s/m. Hote'l n: 1. großes prächtiges Gebäude, vornehme Priva't-Wohnung in der Stadt; Haus n einer Standesperſon; † abs. königlicher Palaſt: † petit ~ an den königlichen Palaſt ſtoßendes Wohnhaus der Beamten, Bedienten ꝛc.; maître d'~ Haushofmeiſter; premier maître de l'~ erſter königlicher Haushofmeiſter; ehm. ~ d'Argent (au Marais) id., altes Theater (1600); ~ de Bourgogne, früher ~ d'Artois, auch genannt ~ de la Comédie fran-

Houffalize château Houlgate Beuzeval

Houlles. Houplin. Houplines. Hourtin. Houssaye. Houssière

çaise id., Palast Johann's des Unerschrockenen von Burgund, von 1548 theilweise als Schauspielhaus benutzt; v. Carnavalet; v. Cluny 2; v. Flandre; ~ du Petit-Bourbon id., wo Molière 1658 sein Theater hatte; ~ (de) Rambouillet id., Palast, wo die précieuses sich versammelten. 2. drt. Wohnung *f* eines höheren Gerichtsbeamten. 3. † ~ abbatial zur Aufnahme des Abtes bestimmtes Haus. 4. großes öffentliches Gebäude; ~ des Invalides, ╲ ~ de Mars Invali'den-haus *n*, -hote'l *n*; ~ de(s) monnaie(s) Münze *f*; ~ de ville a) Rath-, Stadt-haus *n*; b) in Paris: Präfektu'r(-Gebäude *n*) *f* des Seine-Departements; c) während der fr. Revolutionen: Sitz der obrigkeitlichen Gewalt. 5. (großer) Gasthof oder Hotel garni *n*; ~ du Grand-Cerf (Gasthof) zum großen Hirsch; P ~ de la modestie, ~ du rat qui pète schlechte Kneipe. Syn. *hôtel* est une *maison* somptueuse, en général habitée par une seule famille; les princes, les évêques habitent des *palais*; les seigneurs, dans leurs terres, des *châteaux*. *Hom.* autel.

Hôtel-Dieu, *pl.* ~s-~ (o-tä-l-djö') *s/m.* erstes, größtes Krankenhaus, bsd. in Paris.

hôteler ‿ † (o-t'le') ①c. *v/a.* beherbergen.

hôtelier ‖, ~ère (o-t'lie', ~iä'r; ⑧b) [hôtel] *s.* 1. Gastwirth(in), Gasthofsbesitzer(in). 2. rl. (Bruder) Gastmeister (im Kloster).

hôtellerie (o-tä-l'ri') [hôtel] *s/f.* 1. (fast †) Wirthshaus *n*, kleiner Gasthof, Ausspannung. 2. * Fremdenzimmer *n* (in Klöstern), Gastgebäude *n*. 3. Zunfthaus *n*. Syn. v. cabaret.

hôtesse (o-tä'ß) *s/f.* v. hôte. *Hom.* hautesse.

Hotman ‖ (ö-tmą') *npr. m.* François ~ id., bedeutender französischer Jurist († 1590).

ʹ**hotte** (öt) [dtsch.] *s/f.* 1. Tragkorb *m* (auf dem Rücken zu tragen), Kiepe: ~ battue, ~ poissée dicht gemachter und gepichter Korb (Bütte, worin der Wein aus der Kelter zu den Fässern getragen wird); ~ du chiffonnier Lumpensack *m* (auch *fig.*); *fig.* F ╲ il n'est bon qu'à porter la ~ er ist zu gar Nichts zu (ge)brauchen. 2. ⚔ Schanz-, Erd-korb *m*. 3. (Wasser-)Wanne bsd. zum Auffangen des Regenwassers. 4. ⊙ ~ (à draguer) Bagger-Eimer *m*, Korb *m* einer Baggermaschine. 5. ~ (de cheminée) Rauchfang *m*, Kamin-Hals *m*, -Schurz *m*; fausse ~ blinder Essenkopf. 6. provN. (Mist-)Karren *m*.

ʹ**hottée** (ö-te') *s/f.* ein Tragkorb voll.

ʹ**hottentot** ‖ (Lnd. ö-tą-to'; L. ät-t~) *m*, ~e (~öt) *f* ⑧b. I. *a.* und II. ~, H~e *s.* hottentottisch; Hottento'tte *m*, Hottento'ttin *f*; pays des H~s v. Hottentotie. II. ~ *s/m.* 1. Sprache *f* der Hottento'tten, Hottento'ttisch *n*. 2. zo. a) Art Rephuhn *n*; b) Art Meer-Brassen, Fisch (Sparus brama); c) Mistkäfer-Art (Copris hottentota).

ʹ**Hottentotie** ╲ (ö-tą-tö-ßi') *s/f.* Hottento'ttenland *n* (mehr gbr. pays des Hottentots).

ʹ**hotter** ‿ (ö-te') ①a. *v/a.* (in einem Tragkorbe) tragen.

ʹ**hotteret** ‖ (ö-t'rä'; ⑧b), auch ~eau (~o'; ⑧b) *s/m.* grob-geflochtener Korb.

ʹ**hotterian** P, *pl.* ~x (ö-t'-riö') *s/m.* 1. kleiner Tragkorb (Jan.); vgl. hotteret. 2. Lumpensammler (Dlv.).

ʹ**hotteur**, ~euse (ö-tö'r, ~ö'ſ), Poit. ~ier ‖ (ö-tie'; ⑧b) *s.* Korb-, Butten-träger(in).

hotton(i)e ⚘ (L. öt-tö-ni', ät-to'n) *s/f.* Hotto'nia, Primulaceen-Gattung.

ʹ**hou** (ü) *int.* hu! Ausruf des Schrecks oder Abscheus; ch. zum Antreiben des Leit-hundes; auch: um das Reitpferd anzuhalten (= houh). *Hom.* houe, hout; v. août.

(ʹ)**houache** ⚓ (ü-asch) *s/m.* = houaiche.

ʹ**houage** ⊙ (ü-a'ſ) [houer] *s/m.* 1. agr. Umhacken *n* (= houement). 2. Bergbau: ~ (du filon) Erstreckung *f* des Ganges in Streichen und Mächtigkeit. 3. Wäscherei: Spülen *n*.

(ʹ)**houa(i)che** ⚓ (ü-ä'sch, ü-a'sch) *s/m.* 1. Kielwasser *n*: tirer, traîner un vaisseau en ~ ein Schiff am Schlepp-taue haben; mettre, traîner un pavillon en ~ eine Flagge hinten in's Wasser hängen lassen, zum Zeichen, daß der Kapitän todt ist. 2. ~ (du loch) Verläufer der Log-leine.

houari (ü-a-ri') I. *int.* id. (vgl. hourvari I.). II. *s/m.* ⚓ id., kleines Fahrzeug mit zwei Masten und Ruthen-Segeln.

houatte (ü-a't) [dtsch. Watte] *s/f.* Seidenhaar *n* der Samen von der syrischen Schwalbenwurz (Asclepias syriaca) v. ouate.

houbara ⚘ (u-bä-ra') [ar.] *s/m.* zo. Kragen-Trappe *f* (Otis houbara).

ʹ**houbereau** † (u-b're') *s/m.* = hobereau.

houbille ╲ (u-bi'ʲ) *s/f.* prov. Kleinigkeit.

ʹ**houblon** ‖ (u-blo') [holl. hop] *s/m.* 1. ⚘ Hopfen (Humulus lupulus); ~ de montagne pyrenä'ische Vogelmilch (Ornithogalum pyrena'icum). 2. F Thee.

ʹ**houblonner** ‖ ⊙ (u-blö-ne') ①a. *v/a.* Bierbrauerei: mit Hopfen sieden, hopfen.

ʹ**houblonnière** (u-blö-niä'r) *s/f.* Hopfenfeld *n*, -garten *m*.

Houches ‖ (uich) *npr. m/pl.* = Ouches.

ʹ**houcre** ⚓ (u'kr) *s/f.* Huker *m* (= hourque).

Houdard ‖ (u-da'r) *npr. m.* v. Lamotte.

ʹ**Houdenc** ‖, ~an ‖ (u-dą') *npr. m.* Raoul de ~ id., [...]

Houdetot ‖ (u-d'to') *npr. m.* id., n. Adelsname, bsd. Sophie de la Live de Bellegarde d'~ geistreiche Frau († 1813).

Houdon ‖ (u-do') *npr. m.* id., französischer Bildhauer († 1828).

ʹ**houe** ⊙ (ū) [dtsch.] *s/f.* 1. agr. Hacke, Haue, Karst *m*: ~ bident Art Reut-, Rodehacke; ~ à cheval kleiner Pflug; ~ fendue, ~ fourchue Zinkenhacke. 2. Kalkereifabrik: Rühr-haken *m*, -scheit *n*, Glasu'r-Rudel (= houille 3). 3. Zimmerei: Art Säge-, Zimmer-beil *m*. *Hom.* v. août und hou.

ʹ**houement** ‖ ⊙ (u-mą') [houer] *s/m.* agr. Umhacken *n* (= houage 1).

ʹ**houer** ‖ ⊙ (ū-e') [dtsch.] ①a. *v/a.* und *v/n.* 1. agr. (um)hacken. 2. Walkerei: das Tuch spülen.

ʹ**houerie** ⊙ (u-ri') *s/f.* agr. Hacken *n*, bsd. eines Weinbergs; [Hacke.

ʹ**houette** ⊙ (ü-ä't) [houe] *s/f.* agr. kleine

ʹ**houeur** ⊙ (ü-ö'r) [houer] *s/m.* agr. Hacker.

Hougoumont ‖ (u-gu-mą') *npr. m.* id. n. Weiler bei Waterloo (Schlacht 18. Juni 1815).

ʹ**Hougue** (ūg) *npr. f.* la ~ = Hogue, Hague.

ʹ**houguette** ⊙ (u-gä't) *s/f.* Breit-Eisen *n* (= honguette).

ʹ**hougnines** (u-gi'n ⑧b) *s/f. pl.* [...] Arm- und Bein-schienen einer Rüstung.

ʹ**houh** ‖ (ū) *int.* = hou.

ʹ**houhou**, *pl.* ~s (u-u'; ⑧b) [dtsch.] I. *s/m.* ⚘ zo. ägy'ptischer Kuckuck, Huhu *m* (Cuculus ægyptius). II. *s/f.* † co. ~ vieille alte Hexe, *fig.* P Vogelscheuche.

ʹ**houhoulement** ‿ * (u-u-l'mą') *s/m.* Schreien *n* wie eine Eule (Dm.p.)

ʹ**houillage** ⊙ (ü-ja'ſ) *s/m.* Wirkung *f* der Steinkohlen auf das Eisen.

ʹ**houille** (uj) [dtsch.] *s/f.* 1. (Stein-)Kohle (= charbon de terre): ~ bacillaire Stangen-K.; ~ brune, ~ terreuse Braun-K. (= lignite); ~ collante, ~ grasse, ~ à coke boursouflé Schmiede-, Back-K.; ~ compacte, ~ (grasse) à longue flamme, ~ Kilkenny dichte Stein-K., Hochflamm-, Kannel-K.; ~ d'engrais Art erdige, Schwefel-Eisen enthaltende Braun-K.; ~ grossière, ~ en mottes Sinter-, Stück-K.; ~ limoneuse Moor-(Braun-)K.; ~ maréchale Schmiede-K.; ~ menue Kohlenklein *n*, Grus *n*; ~ tout-venante Förder-K. (= tout-venant). 2. † kohlenhaltige Erde, welche eine [...]. 3. ⊙ [...] Rührscheit *n* (= houe 2).

ʹ**houilleau** (u-je') *int.* ch. auf! (zum Hunde).

ʹ**houiller** ‖ ⊙ (u-je') [houille] ①a. *v/n.* an (Stein-)Kohlen ergiebig sein.

ʹ**houiller** (ü-je') *m*, ~ère (ü-jä'r) *f.* I. *a.* ①a. kohlenhaltig, reich an Kohlen, Kohlen-... II. ~ère *s/f.* Stein-, Braun-kohlen-Grube (= charbonnage).

ʹ**houillerie** ╲ (ü-j'ri') [houille] *s/f.* Bau *m* der (Stein-)Kohlengruben.

ʹ**houilleur** ⊙ (ü-jö'r) [houille] *s/m.* Arbeiter in einem (Stein-)Kohlenbergwerke.

ʹ**houilleux**, ~se (ü-jö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* (stein-)kohlenhaltig. [(mehr gbr. anthracite).

ʹ**houillite** ⚘╲ (ü-ji't) *s/f.* min. Anthraci't *m*

houillon ‖ P (ü-jo') *s/m.* Auf- und Verkäufer von schlechtem Wildprett (*Paris-Guide* 1525).

houin ‖ ╲ (ŭę) *int.* ah ~! ach was!

ʹ**houistrac** (u-ï-ßtra'k) *s/m.* prov. zo. Schwarzkehlchen *n*, Vogel (Saxicola rubicola) = traquet pâtre.

ʹ**houka** (u-ka') [türk.] *s/m.* Huka *f*, türkische oder persische Pfeife mit langem ela'stischem Rohr, mittels dessen der Rauch durch Wasser geht (= narghileh).

ʹ**houlan** ‖ ⚔ (u-lą') *s/m.* = uhlan.

ʹ**houle** (ūl) I. [flt.] *s/f.* ⚓ Deining, hohle See; Schlagwelle, Woge: il y a de la ~ die See geht hohl. II. [lt. olla] Kochtopf *m*. III. provN. zo. Art Seehund *m*.

ʹ**houl'eau** (u-lö') *int.* ch. heran! (Ruf der Jäger, wenn die Hunde trinken sollen).

ʹ**houlette** (u-lä't) [lt. agolum] *s/f.* 1. Hirtenstab *m*; *fig.* poët. Hirtenstand *m*: F depuis le sceptre jusqu'à la ~ vom Höchsten bis zum Niedrigsten. 2. Gärtnerei: Ausheber *m*, Art kleiner Spaten zum Ausnehmen von Blumenzwiebeln. 3. ⊙ Gießerei: Gießschaufel, Form-Kelle; Konditorei: Rührlöffel *m* bsd. zur Eisbereitung; Spiegelfabrik: Hacke-Messer *n* für den Talg; Schaufel. 4. ⚘ zo. Hirtenstab-Muschel (Ostrea spondyloides). 5. † Hurenhaus *n*.

ʹ**houleur** † (u-lö'r) *s/m.* Hurenhengst.

ʹ**houleux**, ~se ⚓ (u-lö' ⑩a, ~ö'ſ) [houle] *a.* unruhig, hohlgehend: la mer est ~se die See geht hohl.

ʹ**houleviche** ⊙ (u-l'wi'sch) *s/f.* Fischerei: Seehundsgarn *n* (= bretelle 4).

ʹ**houlier** ‖ *m*, ~ère *f* (u-lie', ~iä'r; ⑧b) I. *s.* Hurenjäger *m*, Hure *f*. II. ~ *s/m.* ⊙ ╲ = houilleur.

ʹ**houlque** ⚘ (ūlk) [lt. holcus] *s/f.* = houque.

ʹ**houm** (um) *int.* hum, ei!

ʹ**ho(u)p(e)** (up, öp) *int.* 1. ch. he! holla! (Schrei der Jäger, die sich anrufen). 2. ho'pla! (Anruf, um ein Pferd zum Sprunge *x.* aufzumuntern).

ʹ**houpée** ⚓ (u-pe') [houppe] *s/f.* = houppée.

ʹ**houpement** ‿ (u-p'mą') *s/m.* ch. Anrufen *n* mit „houp!"

ʹ**houper** ‿, auch ~pper ‿ (u-pe') ①a. ch. *v/a.* (und se einander) anrufen mit „houp!".

ʹ**houperon** ‖ (u-p'rą'); Lnd. ~n ohne ʹ (u-p'ru') *s/m.* prov. zo. Menschenfresser-Hai (Squalus carcharias) = requin.

ʹ**houpette** (u-pä't) *s/f.* zo. = houppette 1.

ʹ**houppe** (up) [= huppe] *s/f.* 1. Quaste, Troddel; [redacted] ~ dentelée Schnur mit Quasten auf dem Teppich. 2. ⚘ an. ~ du menton unterster Theil des Kinn-Hebe-Muskels; ~s nerveuses warzenförmige Nerven-Enden *n.pl.* 3. ⚘ Gipfel *m*, Wipfel *m* eines Baumes; Haarkrone e-s Samens; ~ des arbres, ~ blanche Name verschiedener Stachelpilze *m/pl.* (Hydnum-Arten). 4. zo. Haarbüschel *m*; Haube, Schopf *m* der Vögel. 5. weitE. F Hahnenkamm *m*, Tolle, aufrechtstehender Haarschopf über der Stirn (bei Männern). 6. ⊙ Kammwolle (gewaschene, zum Spinnen fertige Wolle).

ʹ**houppeau** ⚔ (u-po') *s/m.* = houppette 2.

ʹ**houp(p)ée** ⚓ (u-pe') [houppe] *s/f.* Schaumkrone bei hohen Wellen; Aufsteigen *n* einer Welle; prendre la ~ die Zeit des Aufsteigens einer Welle benutzen, um ein Boot ins Meer zu lassen *x.*

Glénans. Groix. Belle-Isle   Hour-H...

Houville, Houx. Hucqueliers: Hudimesnil. Houyet
1000 houze
arr. Montreuil

l'houppelande (u-p'lg̃'d) [Upland, schwed. Provinz] s/f. 1. ehm. Art weiter Überrock der Priester. 2. allgemein: weiter Überrock, Wildschur.

l'houpper (u-pe') [houppe] ①a. I. v/a. 1. Quasten machen, mit Quasten versehen; ~é, ~ée a) mit Quasten; b) ♀ büschelweise (stehend), in Büscheln beisammen; mit Büscheln. 2. ⊙ ~ de la laine Wolle kämmen. 3. ch. = houper. II. se ~ gekämmt w., sich kämmen lassen (v. der Wolle).

l'houppette (u-pæ't) [houppe] s/f. 1. zo. geschopfte Prachtmeise (Tanăgra cristāta) (= houpette). 2. ⚔ (kleine) Troddel am Tschako des französischen Militärs als Bataillons- und Kompagnie-Abzeichen (= houppeau).

l'houppier (u-pie'; ⓢb) [houppe] s/m. 1. agr. a) bis auf die Krone gestutzter Baum; b) (Baum-)Krone f, Wipfel; c) Baumgipfel-Krankheit f. 2. ⊙ Wollkämmer. 3. Kammwolle-Verfertiger, -Verkäufer.

l'houppifère (u-pi-fä'r) [houppe und lt. ferre] zo. I. a: mit Feder- od. Haar-Schopf. II. s/m. Feuer-Fasa'n (Phasiānus ignītus).

l'houpsa (u-psa') int. ho'psa(sa), heidideldum!

l'houque ♀ (uk) [lt. holcus] s/f. Honiggras n (Holcus) = houlque; ~ sorgho Meerhirse m, Durrah (= gros millet).

l'hour ⊙ (ūr) [hourder] s/m. Werkstatt f des Holzschuhmachers, Holzschuhmacherei f. Hom. hourd, houre, hours.

l'houra (u-ra') s/m. 1. = hourra. 2. = hourat.

houragan † (u-rä-gg') s/m. Orka'n (= ouragan). [ch. mit schlechten Hunden jagen.

l'hourailler (u-rä-je') [houret] ①a. v/n.

l'houraillerie (u-rä-j'ri') [hourailler] s/f. ch. Jagd mit schlechten Hunden.

l'hourailis (~ji') [houret] s/m. sg. ch. Koppel f schlechter Hunde. [Minen-gewölbe.

houra(t) ⚔ (u-ra', u-ra') s/m. Riß in e-m

l'hourses ⚓ (ürs ⓢb) s/f. pl. ehm. Bisbetten (-Brassen) der Besahn (zwei Taue am Ende der Besahnruthe zum Regieren derselben) = ourse d'artimon. Hom. ours(e), hourse, & v. hourser.

hourd (ūr; ⓢb) [dtsch. Herde] s/m. Schranken f/pl. um den Turnierplatz. Hom. v. hour.

l'hourdage ⊙ (ür-da'ʒ) s/m. arch. 1. rauhes Feldstein-Mauerwerk zwischen Ziegelhäuptern. 2. Spritzwurf (= crépi, enduit hourdé). 3. ~ (d'un plancher) Estrich (auch n) auf Latten, Schweb-Estrich (auch n) = hourdis.

l'hourder ⊙ (ür-de') [dtsch. Hürde] ①a. v/a. 1. rauh, aus Brocken aufführen; Fachwerk mit Ziegeln ausmauern; ~ à bain mit sehr viel Gips oder Mörtel mauern. 2. berappen, mit Mörtel grob bewerfen; fig. F ↘ crotté et ~é sehr schmutzig. 3. ~ un plancher Estrich auf Latten anlegen.

l'hourdi ⚓ (ür-di') s/m. (lisse de) ~ Heckbalken (Haupt-Querbalken am Schiffshintertheile).

l'hourdis ⊙ (ür-di') s/m. sg. = hourdage 3.

l'houre ⊙ (ūr) s/f. Gerüst n im Schieferbruche. Hom. v. hour. [ter Jagdhund, Köter.

l'houret (u-ræ'; ⓢb) s/m. ch. kleiner schlech-

l'houri (u-ri') [ar.] I. s/m. ⊙ Fischerei: Art Fischerfahrzeug n im Kana'l. II. s/f. Hu'ri, Schöne in Muhamed's Paradiese; fig. herrliches, reizendes Weib.

l'hourque ⚓ (ürk) s/f. Huker m, altmodisches holländisches Transport-(Platt-)Schiff; fig. verächtlich: schlechtes Fahrzeug (= houcre).

l'hour(r)a (u-ra') [russ.] s/m. 1. Hurrah(ruf) n, a) Angriffsgeschrei kämpfender Truppen, b) Beifalls-, Freuden-ruf. 2. plötzlicher, stürmischer Angriff von e-r leichten Truppe. 3. weitS. Verwünschung f, Fluch. [schneider. Hom. v. hour.

l'hours ⊙ (ūr) s/m. pl. Sägeböcke der Brett-

l'hourser ⊙ (ür-ße') ①a. v/a. Kürschnerei: ein Fell mit einwärts gekehrten Haaren zusammen nähen.

l'hourvari (ür-wä-ri') I. int. ch. such' hier! (Zuruf der Jäger an die von der Fährte abgekommenen Hunde). II. s/m. 1. ch. weitS. Umkehr f auf der Spur (List des Wildes). 2. fig. F a) großer Lärm; heftiger Streit; b) ↘ widriger Zwischenfall, Fehlschlag. 3. = houvari. [= hussard.

l'housard, ~e ↘ (u-sā'r, u-sā'rd; ⓢb) s.

l'housardaille ⚔ ↘ (u-sär-da'j) s/f. unnütze Plänkelei.

l'housarder ⚔ ↘ (u-sär-de') [housard] ①a. v/n. wie ein Husa'r fechten, plündern etc.

l'housche ↘ (usch) s/f. agr. kleiner Gemüse-Garten hinter dem Hause.

(l')housé, ~e † (u-se'; L. mit l', Lnd. ohne l') [† hose vom dtsch. = botte] a. 1. gestiefelt (= botté). 2. fig. kothig, mit Straßenkoth bedeckt (= crotté).

(l')houseaux † (u-so' ⓢb) [dtsch.] s/m. pl. Art Fußbekleidung gegen Regen und Schmutz, hohe Gamaschen f/pl.; fig. F laisser ses ~ sterben (Laf. XII. 23).

(l')housette F ↘ (u-sæ't) s/f. = bottine 1.

l'houspillement (u-ßpi-j'mg') s/m. 1. (Herum-)Zausen n. 2. fig. Heruntermachen n.

l'houspiller (u-ßpi-je') [L. = piller la housse; D. aglf.; Sche. lt. cuspicŭla] ①a. I. v/a. 1. (herum)zausen. 2. fig. derb heruntermachen, ausschimpfen, auch mißhandeln. II. se ~ sich (mit ea.) herumzausen, -balgen, F sich katzbalgen (auch fig.).

l'houspillon † ↘ (u-ßpi-jg') s/m. Bußtrunk, Glas n pro pœ'na (B., Poit.); kleiner Schluck nach einem großen (L.).

l'houssage (u-ßa'ʒ) [housser] s/m. 1. Abkehren n, (Ab-)Fegen n, Abwischen n: ✿ nitre de ~ Kehr-Salpe'ter. 2. ⊙ Bretterwerk n, äußere Verkleidung einer Windmühle.

l'houssaie (u-ßæ') [houx] s/f. Stechpalmen-Gebüsch n (= houssières 1).

l'hous(s)ard, ~e ↘ (u-ßā'r, ~ā'rd, u-s~; ⓢb) s. = hussard. [Schr. (ab. 1815).

l'Houssaye (u-ßæ') npr. m. Arsène ~ id., fr.

l'housse (uß) [D. b.l. hulcitum; a/d. hulst] s/f. 1. Pferde-Decke, Schabra'cke: ~ en botte nur das Kreuz bedeckende Sch.; ~ de pied lange Sch.; ~ trainante Trauer-Sch.; ~ de cheval à harnais Kumm(e)t-Decke; ~ du collier Kumm(e)t-Decke von Schaf-Fell etc.; en ~ zu Pferde. 2. Überzug m, Decke des Kutscherbockes; ~ (de carrosse) rothe etc. Kutschen-Decke auf dem Himmel der Kutsche einer Prinzessin oder Herzogin. 3. Möbel-Überzug m, -Kappe (gegen Staub etc.); Bett-Behang m; lit en ~ Himmel-Bett n. 4. † Kappe der Bäuerinnen. 5. ⚔ ehm. Schild-Überzug m e-s Ritters, um unerkannt zu bleiben.

l'houssé, ~e (u-ße') a. mit einer Decke, e-r Schabracke, einem Überzuge (versehen).

l'housseau (u-ßo') s/m. große Stecknadel.

l'houssée (u-ßē') [housse] s/f. 1. ⊙ Weißgerberei: gar gemachtes Schaf-Fell (mit der Wolle). 2. † Platzregen m.

l'housser (u-ße') ①a. I. v/a. 1. [houx] abstäuben. 2. [housse] mit einer Schabracke bedecken. II. se ~ abgestäubt werden.

l'housset (u-ßæ') s/m. 1. ⊙ = houssette. 2. ♀ = housson. [Schnapp-schloß n.

l'houssette ⊙ (u-ßæ't) s/f. Feder-, Fall-,

l'housseur, ~se (u-ßö'r, ~ö's) s. Abstäuber(in).

l'houssières (u-ßiä'r ⓢb) [houx] s/f. pl. 1. = houssaie. 2. mit werthlosem Gesträuch, Gestrüpp bewachsene Waldstrecke.

l'houssine (u-ßi'n) [houx] s/f. (Reit-)Gerte; fig. ↘ ~ de critique Geißel, Fuchtel eines Kri'tikers.

l'houssiner (u-ßi-ne') [houssine] ①a. v/a. 1. mit einer Gerte ausklopfen. 2. fig. F ↘ durch-karba'tschen, -peitschen.

l'houssoir (u-ßiā'r) [housser] s/m. 1. Abstäuber (Besen). 2. ♀ ~ de plumes Herbst-Löwenzahn (Leontŏdon autumnālis).

l'housson ♀ (u-ßg') s/m. stacheliger Mäusedorn (Ruscus aculeātus) = petit houx, houx-frelon, housset 2. [mit ihm!

houste F (ußt) adv. ~ à la paille! hinaus

housteau P (u-ßto') s/m. provN. = logis (Souvestre). [sto'nia (Gentianeen-Gattung).

l'houston(i)e ♀ (u-ßtö-ni', ~o'n) s/f. Hou-

l'hout ⊙ (u) s/m. Schrot-rost, Sägebock des Brettschneiders. Hom. v. août und hou.

houtou, pl. ~us (u-tu'), B. ✢ ~n (~tg') s/m. zo. gemeiner Mo(t)mo't, amerikanischer Langschnäbler (Rhamphastos momōta).

(l')houvari (u-wä-ri'; L. mit l', Lnd. ohne l') s/m. id., Art Sturmwind mit Donner u. Regen in West-Indien (auch hourvari gschr.). [tourteau.

l'houvet (u-wæ') s/m. zo. prov. = crabe

l'houx ♀ (ū; ⓢb) [a/d. huliz Hülse] I. s/m. Stechpalme f (Ilex aquifolium) v. glu I. 1; petit ~ = housson. II. l'H~ npr. m. Jean Le H~ id., französischer Liederdichter (16. sm.). Hom. v. août u. hou. [s/m. = housson.

l'houx-frelon ♀, pl. ~-~s (u-frä-lg'; ⓢb)

l'houzure (u-jü'r) s/f. ch. Kothspur, Reibespur des Ebers an einem Baume etc.

Howard (ö-wā'r, Larousse: o-ā'rd) npr. m. id. (sprich hau'-ərd oder hō'-ərd), englischer Familienname, bsd. Catherine ~ id., fünfte Gattin Heinrich's VIII. (enthauptet 1542).

l'hoyau, pl. ~x (iä-io'; L. auch ö-io'; ⓢb) [dim. v. houe] s/m. agr., Bergbau etc.: Karst, Rode-hacke f; Keil-, Erd-haue f.

l'hoyé m, ~e f (iä-ie'; L. auch ö-ie') I. a. Fischerei: zerquetscht, beschädigt (von im Netze gefangenen Fischen); von Raubfischen angefressen. II. ~e ♀ s/f. Porzella'n-blume (Hoya carnōsa).

Hozier (o-sie') npr. m. v. d'Hozier.

Hraban Maur (rä-bg-mö'r) npr. m. Hraba'nus Maurus, Abt, Gründer der Klosterschule zu Fulda († 856).

Hrosvita (rö-swi-ta') npr. f. Hro(t)swi'tha, gelehrte Nonne und Schriftstellerin (10. sm.).

l'hu (ū) int. = hue, huau II.

l'huaco ♀ (ü-ä-ko') s/m. = guaco.

l'huage (ü-a'ʒ) s/m. ch. Geschrei n bsd. der (Wild-)Treiber, auch Geschrei n, Lärm beim Fischfange. [Pack n, Volk n (V.).

l'huaille F (ü-a'j; Lnd. ḥaj) [huer] s/f.

l'huard P (ü-ā'r; ⓢb) s/m. zo. Eistaucher, Vogel (Colymbus glaciālis).

l'huau (ü-o') I. s/m. (pl. ~x ⓢb) ch. Vogelscheuche f aus Falkenflügeln und Schellen. II. int. = hu(e).

Hubert (ü-bä'r) I. npr. m. Hubert(us), bsd. saint ~ Sankt-H., Bischof von Lüttich († 727), Schutzpatro'n der Jäger; disciple de (frère en) saint ~ Waidmann; la St-~ Hube'rtus-tag, -jagd f. II. h~ (L. mit l', Lnd. ohne l') n/ap. m. P zo. Rebenstecher, Käfer (Attelăbus bacchus).

Hubertsbourg (ü-bärt-sbū'r) npr. m. Hubert(u)sburg n, Schloß in Sachsen; Friede 1763.

l'hubir † (ü-bi'r) ②a. I. v/a. 1. zu Ende bringen. 2. gut nähren. II. se ~ 1. die Haare oder Federn sträuben. 2. sich einrichten. [ⓢb) s/m. = hulot 2.

l'hublot ⚓ (ü-blo'; ⓢb), auch ~au (~o';

Huc (ük) npr. m. Évariste ~ id., fr. gelehrter Missionar und Schriftsteller († 1860).

l'huch (ük) s/m. (B. ✢ s/f.) zo. Huchen, Salmen-(Fisch-)Art (Salmo hucho).

l'huche (üsch) [b.l. hutica] s/f. 1. ⊙ Bäckerei: a) Backtrog m (= pétrin); b) Brotkasten m; Fischerei: Fisch-kasten m, -behälter m; Metallurgie: ~ (de bocard) Pochgerinne n, -trog m einer Erzwäsche; Mühle: ~ (de moulin) Mehl-, Beutel-kasten m. 2. arch. Kirchen-, Gottes-kasten m. 3. ⚓ navire en ~ langes Schiff mit hohem Hintertheile. [ruf(en n), Pfeifen n.

l'huchement (ü-schmg') s/m. ch. Zu-

l'hucher (ü-sche') [huche] ①a. I. v/a. ch. den Jagdhunden zurufen, pfeifen; † auch allgemein: rufen. II. se ~ † sich gegenseitig (zu-)rufen. [(auch bl.) Hift-, Signa'l-horn n.

l'huchet (ü-schæ'; ⓢb) [hucher] s/m. ch.

l'huchier † (ü-schie'; ⓢb) s/m. im Mittelalter: Holz-, Bild-schnitzer.

l'Hudibras (ü-di-bra'ß) npr. m. id., parodistischer Ritter, Held eines komischen engl. Gedichtes von Butler. [id., fr. Schriftsteller (19. sm.).

Hudry-Menos (ü-dri-mä-no' od. ~o'ß) npr. m.

La Hoya: Lorca El Hoyo: Traslaviña – Castro-Ur

Digitized by Google

Huelgoat. Huiron. Huismes. Humbécourt.
Huélago: Moreda. — Huelma. Huelmos. passage Hulot 1.arr.

Hudson‖ (Lnd. ŭd-ßg') *npr.m.* 1. bsd. Henri ~ Henrik Hudson (spr. hö'dß'n), engl. Seefahrer († 1611). 2. a) Hudsonfluß; b) (détroit d')~ Hudsonsstraße; c) baie, mer d'~ Hudsonsbai; d) Hudson *n*, Stadt im nordamerikanischen Freistaate Newyork. 3. ~ Lowe (sprich lo) id., englischer General, Gouverneur von St.-He'lena († 1844).

‖'**hu(e)** (ü) *int.* hott(e)! ruft der Fuhrmann, a) um die Pferde anzutreiben; b) ↘ um sie nach rechts (schwz. links) wenden zu lassen (mehr gbr. hu(r)-haut); v. dia I.

‖'**Hué** (ü-e') *npr.f.* id. *n*, Stadt (Kochinchi'na): traité de ~ Vertrag von ~, durch den Frankreich 1862 drei Provinzen von Kochinchi'na erhielt.

‖'**huée** (ü-e') *s/f.* 1. ch. Geschrei *n* auf der Wolfsjagd, Treiberruf *m*. 2. *fig.* spöttisches, Hohn-Gelächter: ~s du parterre allgemeines Zischen, Lärm *m* des Parte'rres. 3. provC. Zeichen *n* zum Aufhören für die Arbeiter. 4. † = haro 1. 5. † Rufsweite.

‖'**Huelgoat** (Larousse: üel-gŏ-a't; Lnd. ~gö-a') *npr.m.* le ~ id. *n*, fr. Ort (Finistère).

‖'**huer**‿ (ü-e') ①a. I. *v/a.* 1. ch. ~ le loup hinter dem Wolfe herschreien; Fischerei: ~ le poisson die Fische durch Lärm in die Netze treiben. 2. *fig.* aus-pfeifen, -trommeln, -zischen. II. *v/n.* Falknerei: wie eine Eule schreien. III. se ~ *fig.* einander austrommeln, -pfeifen.

‖'**huerie** (ü-rī') *s/f.* 1. prov. Ausrufen *n* des Königs am Dreikönigstage (vgl. roi). 2. P↘ = huée 2. [derf (= huppe 1).

‖'**huéron**‖ P ↘ (ü-e-rg') *s/m.* zo. Wiede-

Hue(s‖) (ü), auch ~on‖ (ü-g') *n.d.b.m.* id., Hugo, bsd. ~on de Bordeaux, Held des Epos „Oberon"; v. Rotelande.

‖'**Huet**‖ (ü-æ't) I. *npr.m.* id.: 1. Bischof von Avranches († 1721), Lehrer des Dauphin und Veranstalter der Ausgaben in usum Delphi'ni. 2. Paul ~ id., fr. Landschaftsmaler (gb. 1804). II. ‖'h~ *n/ap.m.* zo. = huette. [alūco) = hulotte.

‖'**huette** (ü-æ't) *s/f.* zo. Wald-Eule (Strix

‖'**hueur** ↘ (ü-ö'r) *s/m.* Schreier, Rufer.

‖'**Hugo** (ü-go') *npr.m.* Victor ~ id., fr. Dichter, Haupt der roma'ntischen Schule (gb. 1802).

‖'**hugolâtre** * (ü-gŏ-la'tr) I. *a.* Victor Hugo auf's Höchste verehrend. II. *s.* Anhänger(in) von Victor Hugo's Werken und Theori'en, französischer Roma'ntiker.

‖'**hugolâtrie** * (ü-gŏ-la-trī') *s/f.* übertriebene Verehrung Victor Hugo's.

‖'**Hugon**‖, ~**uet**‖ (ü-gg', ~gæ') *npr.m.* roi ~ König Hugo, in Tours umgehendes Gespenst, mit dem man die Kinder schreckte. [pischer Sträucher.

hugone ⚘ (ü-go'n) *s/f.* Hugo'nia, Gattung tro-

‖'**hugoniacées** ⚘ (ü-gŏ-ni-a-ße' ⑧b) *s/f.pl.* Hugoniace'en.

‖'**hugotique** * (ü-gŏ-ti'k) *a.* von V. Hugo.

hugrement P ↘ (ü-grĕ-mg' ⑨g) *adv.* viel.

‖'**hugue** (üg) *s/f.* spanisches Schleierkleid.

‖'**huguenot** (ü-gno' ④; *pl.* ⑧b; V. ohne ‖') *m*, ~e (~ŏ't) *f* [Mahn: *dim.* von Hugues; Andere: Hugon, oder: Eidgenossen] I. *a.* u. *s.* hugeno'ttisch; Hugeno'tt(in), fr. Protestant. II. ~e *s/f.* 1. Spar-herd *m*. 2. Koch-tiegel *m*. 3. œufs à la ~e in Hammelbrühe gekochte Eier *n.pl.*

‖'**huguenoterie** (ü-gnŏ-t'rī') *s/f.* verächtlich: Hugenotterei (Partei, Treiben der Hugenotten).

‖'**huguenotique** (ü-gnŏ-ti'k) *a.* hugenottisch.

‖'**huguenotisme** ⚹ (ü-gnŏ-ti'ßm) *s/m.* Hinneigung *f* zur Lehre der Hugenotten.

‖'**Hugues**‖ (üg) *n.d.b.m.* Hu'go; ~ le Grand H. der Große († 956), Vater von ~ Capet, dem Gründer der Linie der Kapetinger, erstem Könige von Frankreich (987—996).

‖'**Huguet**‖ *m*, ~te *f* (ü-gæ', ~æ't) I. ~ *npr.m.* = Hugon: *fig.* reçu comme le roi ~ mit Staunen und Furcht empfangen. II. ~te *n.d.b.f.* id. [v. hu(e).

‖'**huhau**(t‖) (ü-o') *int.* hott! (nach rechts)

‖'**huhul** (ü-ü'l) *s/m.* zo. schwarze afrika'nische Eule (Strix huhūla).

hui † (üi) [lt. hodie] *adv.* heute: drt. d'~ à huitaine heut über acht Tage; ce jour d'~ am heutigen Tage; d'~ en un an von heut über's Jahr (vgl. aujourd'hui).

huiau ↘ (ü-io') *int.* = huau II.

Huisne (üi'n) [lt. Idonia] *npr.f.* id., Nebenfluß der Sarthe (Nordwest-Frankreich).

huilage ⊙ (üi-la'ʒ) *s/m.* (Ein-)Ölen *n*; Färberei: Haupt-öl-, Weiß-bad *n*.

huile (üil) [lt. olĕum] *s/f.* 1. Öl *n*, engS. Oli'ven-Öl *n*: ~ d'amandes Mandel-Öl *n*; ~ antique id., Schönheitsmittel; ~ d'aspic, ~ de spic Lave'ndel-Öl *n* (v. essence 4); ~ de baleine, ~ de cétacés Walfischthran *m*; ~ de blanc de baleine Walrath(öl) *n*; ~ benzoïque Benzoë-Öl *n*; ~ bétuline Daggert *n*; ~ blanche, ~ d'œillette, ~ de pavot Mohn-Öl *n*; ~ de bouleau Birkentheer-Öl *n*; ~ du Brésil Kopa'iva-Balsam *m*; ~ de cacao Kaka'o-Butter; ~ camphrée Kampher-Öl *n*; ~ de cannelle Zimmet-Öl *n*; ~ de castor, ~ de ricin, ~ de palma-christi Ri'cinus-Öl *n*; ~s chaudes, ~s jaunes weiche Fette *n.pl.*; ~ de chènevis Hanf-Öl *n*; ~ de colza, ~ de navette Rüb-, Raps-Öl *n*; ~s comestibles, ~s alimentaires Speise-Öle *n.pl.*; ~ cuite Firniß *m*; v. dippel; ~ essentielle, ~ volatile äthe'risches, flüchtiges Öl; ~ fluide Spindel-Öl *n*; ~ de foie de morue Leberthran *m*; ~ froide schwer frierendes Öl; v. froissage; ~ grasse fettes Öl (*ant.* ~ volatile); ~ grenue klunkeriges Oliven-Öl; ~s lampantes Brenn-Öle *n.pl.*; ~ de lampe, ~ à brûler Lampen-Öl *n*; ~ de lin Lein-Öl *n*; ~ lourde Paraffi'n-Öl *n*; ~ de marc de raisin Drusen-Öl *n*; ~ (d'olive) Oliven-, Baum-Öl *n*; ~ omphacine Öl *n* aus unreifen Oliven; ~ d'onction Salb-Öl *n* bei den Juden; pain d'~ Öl-kuchen *m*; ~ de palme, ~ du Sénégal Palm-Öl *n*: ~ de pétrole, ↘ ~ de pierre, ↘ ~ de terre, ~ minérale Petro'leum *n* (= pétrole); ~ de pied de bœuf Klauenfett *n*; ~ de poisson (Fisch-)Thran *m*; ~ de Provence Provencer-Öl *n*; † ~ à quinquet Brenn-Öl *n*: ~ de rebat (L. auch rabat) Öl *n* aus zweiter Pressung; ~ rosat Rosen-Öl *n*; ~ sautée id., prov. Ragout mit sehr heißem Öle; ~ siccative trocknendes Öl; ~ supérieure feineres Thierschmalz; ~ à usine Schmier-Öl *n*; ~ vierge Jungfern-Öl *n*, feinstes Oliven-Öl; ~ de vitriol Vitrio'l-Öl *n*, rauchende Schwefelsäure. 2. couleurs à l'~ Ölfarben *pl.*; extraire de l'~ Öl schlagen; peindre à l'~ in Öl malen; peinture à l'~ Ölmalerei. 3. *fig.* il n'y a plus d'~ dans (à) la lampe seine Kräfte sind aufgezehrt (von altersschwachen Leuten); remettre de l'~ dans la lampe den verlöschenden Lebensfunken wieder anblasen; v. feu 1; sentir l'~ nach der Lampe riechen, viele Mühe und Nacht-Arbeit verrathen; tache d'~ Öl-, *fig.* Schand-fleck *m*; c'est une tache d'~ qui s'étend toujours das frißt sich weiter wie der Krebs; *prv.* il tirerait de l'~ d'un mur, des pierres der preßte Öl aus Steinen (weiß aus Allem Gewinn zu ziehen). 4. recevoir les saintes ~s die letzte Ölung erhalten. 5. P ~ (de septembre) Wein: pomper les ~s übermäßig trinken; ↘ ~ blonde Bier *n*. 6. beim Spiel, wo man über ein Tau springt: ↘ de l'~ langsam! 7. Liqueur *m*, der durch starken Zuckergehalt dickflüssig ist, zB. ~ d'anis Anis-Liqueur *m*. 8. P a) ~ (de mains) Geld *n*; b) ~ de bras, ~ de poignet Körperkraft; ~ de coude Arbeit (wörtlich: Ellenbogen-Öl); P v. cotret 2. 9. alte Chemie: ~ d'arsénic wässeriger Chlor-Arse'nik, Arse'n-Öl *n*; ~ de chaux wässeriges Chlor-Kalcium ꝛc. 10. Alchemie: l'~ de mars der Stein der Weisen.

huile-gaz, *pl.* ~s-~ (üil-ga'ʃ) *s/m.* Steinkohlentheer-Öl *n*.

huilement‿ (üi-l'mg') *s/m.* (Ein-)Ölen *n*.

huiler‿ (üi-le') ①a. I. *v/a.* 1. (ein)ölen: papier ~é Ölpapier *n*; ↘ ~é, ~ée co. oder sarkastisch: gesalbt (= oint). 2. ↘ mer ~ée ruhige See. II. *v/n.* Gärtnerei: ein öl-glänzendes Aussehen bekommen (Krankheit mancher Pflanzen). III. s'~ sich einölen.

huilerie ⊙ (üi-l'rī') *s/f.* Öl-kammer, -keller *m*, -mühle.

huileux, ~se (üi-lö' ⑩a, ~ö'ʃ) *a.* ölig, ölicht; schmierig; fett-äugig.

huilier‖ (üi-lie'; ⑧b) *m*, ~ère (~iæ'r) *f*. I. ~ *s/m.* 1. kleines Gestell zu den Öl- und Essig-flaschen (beim Tafelservice), Mena'ge *f*. 2. Öl-schläger, -müller. 3. Ölhändler. II. ~ère ⚓ *s/f.* Ölkrug *m*.

huilure (üi-lü'r) *s/f.* agr. Krankheit der Birnbäume (vgl. huiler II.).

(‖')**huir** (üir; L. mit ‖', Lnd. ohne ‖') ①a *v/n.* Falknerei: schreien (von der Gabelweihe).

huis‿ (üi) [lt. ostium] *s/m.* 1. † (noch ↘ poët. und co.) Thür *f*: ~ coupé gebrochene Thür, deren oberer Theil für sich geöffnet werden kann; v. denier 6. 2. a) à ‖'~ clos drt. bei verschlossenen Thüren, mit Ausschluß der Öffentlichkeit; b) allgemein: in geschlossener Gesellschaft; demander, requérir le ‖'~ clos den Antrag auf Ausschluß der Öffentlichkeit stellen, auf geheime Verhandlung antragen; à ~ ouvert öffentlich, unter Zulassung des Pu'blikums; c'est l'~ à belle femme Jedermann ist da willkommen; *prv.* le vent n'est pas toujours à ~ d'un pauvre homme auch bei den Armen folgt Sonnenschein auf Regen.

huisserie (üi-ß'rī') [huis] *s/f.* arch. Thürgerüst *n*, Thür-Einfassung; ~ de croisée Fenster-gestell *n*, -stock *m*; (poteau d')~ Thürpfosten *m*.

huissier‖ (üi-ßie'; ⑧b) [huis] *s/m.* 1. Thürhüter, -steher; Palastdiener; ↘ ~ère (~iæ'r) *s/f.* a) † Thürhüterin (Laf.); b) iro. Thürsteherin (V., *Pucelle* V. 13). 2. Gerichtsdiener, -bote, Exeku'tor: ~ audiencier G. bei einem Gerichtshofe erster Insta'nz; † ~ à verge königlicher G. im Châtelet (M.T.V. 4. 26); Magistrats-bote. 3. ehm. ~ (à la chaîne) Gerichtsvollzieher. 4. Beamter zur Aufrecht-erhaltung der Ordnung bei einer Versammlung ꝛc. 5. ⚓ ehm. a) ~ visiteur Hafen-Beamter, der die ein- und aus-laufenden Schiffe untersuchte; b) id., Fahrzeug, bsd. zum Pferde-Transporte.

huissier-priseur, *pl.* ~s-~s (üi-ßie-prizö'r; ⑧b) *s/m.* = commissaire-priseur(-vendeur).

‖'**huit** (a. am Ende des Satzes, alleinstehend, sowie vor e-m nicht durch ~ multiplizirten (d.h. in Bezug auf Anzahl, Vielheit näher bestimmten) Worte und vor vo.: üit; b. vor einem mit cons. oder h aspirée beginnenden, durch ~ multiplizirten Worte: üi. — ~ hat immer h aspirée, außer in dix-~ und vingt-~) [lt. octo] I. *a/n.c.* 1. acht: d'aujourd'hui en ~ heute über acht Tage; v. entrechat. 2. (für huitième) achte(r, s): chapitre ~ achtes Kapitel; en la ~ ou neuvième (figure) in der achten od. neunten Figur (Descartes). 3. prov. zo. ~ écus *s/m. sg.* Kohlmeise *f* (Nachahmung ihres Schlages). II. *s/m.* (immer üit) 1. (die) Acht (Zahl): ~ de cœur Herz(en)-Acht *f* im Kartenspiele. 2. le ~, auch le ~ de la lune der Achte eines Monats (vgl. huitième 1.). 3. chir. ~ du coude-pied = étrier 2. 4. F ↘ Kreuz-, Luft-sprung; battre un ~ elegant Kehrt machen. 5. P zo. Fink(e). 6. ~ de chiffre a) chir. Achterbinde *f* (kreuzweis in Form e-r Acht gelegte Binde); b) ⊙ Achter-, doppelter Dick-Zirkel (in Form e-r Acht). 7. ⊙ typ. id., Schriftsorte (= gaillard III. 2).

‖'**huitain**‖ *m*, ~e *f* (üi-tg', ~æ'n) [huit] I. ~ *s/m.* 1. kleines Gedicht von acht Zeilen.

Huéto

Hume. Hunières. Huningue. Hure. Huriel

2. mét. achtzeilige Stanze. II. ~e s/f. 1. une ~e de … ungefähr acht … 2. Zeit(raum m) von acht Tagen: dans le courant de la ~e binnen acht Tagen; drt. remettre à (la) ~e auf acht Tage hinausschieben.

l'huitante † (ü-tā't) [lt. octoginta] a/n.c. achtzig. (In Frankreich ist ~ veraltet; dafür jetzt quatre-vingt(s). In der fr. Schweiz dagegen ist ~, wie septante u. nonante noch heute sehr gbr.; v. octante).

l'huitantième † und noch schwz. (ü-tā-tiä'm) a/n.o. le ~ der Achtzigste (8c.).

l'huit-de-chiffres, pl. ~s-~~ (ü-d'schi'fr; ⓐb) s/m. Acht(e) f, Reitbahntour in Form e-r ∞ (vgl. huit II. 6).

l'huitième (ü-tiä'm) [huit] I. a/n.o. achte(r, s): le ~ (jour) du mois den Achten des Monats (vgl. huit II. 2); ↘ tous les ~s jours alle acht Tage; drt. ehm. ~ denier id., Abgabe, welche die Pächter geistlicher Güter alle 30 Jahre entrichteten. II. ~ment ⓢg, meist gbr.: 8° (~tiä-mi-mā') adv. achtens. III. s/m. 1. Achtel n (Bruchzahl ⅛). 2. ehm. droit de ~ id., Weinsteuer. 3. ↘ Schüler der achten Klasse (mehr gbr. élève de ~). IV. s/f. 1. achte (unterste) Klasse e-s Gymnasiums x., Okta'va. 2. Pique'tspiel: Achtzehner m, Seque'nz von acht Karten derselben Farbe (= dix-huitième III.).

l'huit-pieds ♪, pl. ~~ (ü-pie'; ⓐb) s/m. id., Art Orgel, deren längste Pfeifen eine Länge von 8 Fuß (2,₆₄ Meter) haben.

huître (üi'tr) [lt. ostrĕa] s/f. 1. zo. Auster, Muschel-Gattung; engS. ~ (comestible) gemeine Auster (Ostrĕa edūlis): ~s de barque in Barken nach Paris gebrachte Austern; ~s de chasse Korb-Austern, in Körben nach Paris gebrachte Austern; ~ épineuse La'zarusklappe; ~ fossile Austernstein m; ~ huîtrée gemästete Auster; écaille (✢ coquille) d'une ~ Austern-Schale; † ~ à l'écaille eßbare Auster in der Schale. 2. fig. P Dumm-, Stroh-kopf m: c'est une ~ à l'écaille er ist wie vernagelt; F chanter comme une ~ sehr schlecht singen. 3. P Qualster m, Auster.

huîtré, ~e (ü-tre') a. v. huître 1.

l'huit-ressorts, pl. ~~ (ü-ri-ßo'r; ⓐb) s/m. (eigentlich: voiture à huit ressorts) 1. id., eleganter (achtfederiger) Wagen. 2. Koko'tte f (weil diese sich vielfach solcher Wagen bedienen).

huîtrier (ü-trie') m, ~ère (~ä'r; ⓢ, ⓐb) f [huître] I. † s. Austernhändler(in) (jetzt écailler, écaillère). II. ~ s/m. ☉ zo. Austerndieb, Strand-Elster f (Hæmatŏpus ostralĕgus) = bécasse de mer b). III. ~ère s/f. Austernbank. IV. a. a f Austern bezüglich, Austern-…: ↘ gloutonnerie ~ère Gefräßigkeit f im Austern-Essen.

huîtrifier ↘ (ü-tri-fi-e') [huître] ①a. s'~ v/pr. verphili'stern.

l'hulan ⚔ (ü-lā') s/m. = uhlan. [lotte.

l'hu(l)ette (ü-(l)æ't) s/f. zo. = hulot 1, hu-

hulla (ül-la') [türk.] s/m. id., bei den Türken: Mann einer verstoßenen Frau für einen Tag, damit ihr früherer Mann sie wieder aufnehmen darf.

l'hulot (ü-lo'; ⓐb) [dtsch. hohl] s/m. 1. zo. = hu(l)otte, hulotte. 2. ⚓ a) ehm. Kolbergat(t) n, längliche Öffnung im obersten Deck für den Kolberstock; v. écoutille 1; b) kleine Licht- oder Luft-Öffnung an der Seite eines Schiffes (= hublot): ~ d'embossure Öffnung f hinter dem großen Gangspille (Schiffswinde) für Taue oder Ketten. Hulshout

l'hulotte (ü-lo't) [lt. ulŭla] s/f. zo. Wald-Eule (Strix alūco) = hu(l)otte.

l'hululer (ü-lü-le') [lt.] ①a. v/n. kreischen (von Eulen und anderen Nachtvögeln).

l'hum (L. öm) int. hm! Hulst

humable (ü-ma'bl) [humer] a. was eingeschlürft x. werden kann.

humain (ü-mā') m, ~e (~ä'n) f [lt. humānus] I. a. ☐ 1. menschlich, irdisch, Menschen-… (ant. divin I. 1); ~ement adv. nach menschlichen Begriffen; ~ement impossible nicht menschenmöglich; ~ement parlant a) menschlich zu reden; b) nach menschlicher Voraussicht; v. espèce 1; v. genre 1; plus qu'~ übermenschlich; sacrifice ~ Menschen-Opfer n; F fig. n'avoir pas figure, forme ~e gar nicht wie ein Mensch aussehen, fürchterlich oder abschreckend häßlich sn. 2. (nur nach dem s.) leutselig, menschenfreundlich, huma'n (ant. cruel I. 1 und 2): n'avoir rien d'~ unmenschlich sein: F iro. femme ~e nachgiebige Schöne. Syn. v. bénin. 3. humani'stisch: lettres ~es schöne Wissenschaften f/pl. und klassische Sprachen f/pl., Humanio'ra n. pl. II. ~ s/m. 1. Menschliches n. 2. st.s. (meist pl. ~s) Menschen pl., Sterbliche pl. 3. F (↘ pl.) c'est un bon ~ es ist ein guter Kerl, gutmüthiger Bursche (M.A. II.).

humanisation (ü-mā-ni-sā-ßiō') [lt.] s/f. Menschlichmachen n.

humaniser (ü-mā-ni-se') [humain] ①a. I. v/a. 1. menschlich machen: ~ la divinité die Gottheit vermenschlichen, der G. menschliche Eigenschaften x. beilegen (= anthropomorphiser). 2. gesittet machen, zivilisi'ren, abschleifen; weitS. ↘ ~ son discours reden wie andere Menschen (M.). 3. willfährig, huma'n(er) machen. II. s'~ 1. menschlich(er), zivilisi'rt(er), umgänglich(er), willfährig(er) werden, F klein beigeben; F iro. ha, ha! elle s'~e aha! sie wird nachgiebiger, kirre. 2. s'~ (avec q.) fig. (zu J-m) herab-steigen, sich herablassen; s'~ d'un peu de pitié sich zu et. Mitleid herbei-lassen.

humaniste ☉ (ü-mā-ni'ßt) s/m. 1. Schüler einer höheren Lehr-anstalt, J., der Humanio'ra studirt (v. humain I. 3). 2. (nur in Verbindung mit einem a.) J., der Humanio'ra lehrt, Humani'st, Schulgelehrter. 3. * Humani'st, Verfechter der Gymnasia'l-Bildung gegenüber der reali'stischen, in Deutschland (ant. réaliste).

humanitaire ☉ (ü-mā-ni-tä'r) [humanité] I. a. die Interessen der Menschheit umfassend oder betreffend, Humanitä'ts-… II. s/m. Vertreter, Verfechter der Interessen der Menschheit.

humanitairerie (ü-mā-ni-tä-rä-ri') s/f. co. u. mv. part (die) Weltverbesserer m/pl., Humanitä'tsschwindler m/pl. (Musset).

humanitar*isme* ☉ (ü-mā-ni-tā-ri'ßm) s/m., bei Comte auch: ~té (~ri-te') s/f. phls. Humanitä'ts-Philosophie f, von den Gesammt-Interessen der Menschheit handelndes Syste'm.

humanité (ü-mā-ni-te') [lt. humanĭtas] s/f. 1. Menschheit, menschliche Natur: cela est au-dessus de l'~ das übersteigt die menschlichen Begriffe oder Kräfte; en ~ in menschlichen Dingen; fig. payer le tribut à l'~ a) sterben, b) et. Menschliches begehen; † F reposer son ~ s-n Leichnam pflegen, sich ruhen. 2. Menschlichkeit (ant. cruauté 1, barbarie I. 1); Menschenliebe. 3. Menschheit, Menschen-Geschlecht n (= espèce humaine, genre humain). 4. ~s pl. a) Schulwissenschaften pl., Humanio'ra n.pl. (= lettres humaines): achever ses ~s seine Humanitäts-Studien (Gymnasia'lbildung) beendigen; b) † Ober-Seku'nda und Unter-Pri'ma auf Gymna'sien (jetzt: classes des lettres), vgl. étude 1. Syn. v. bonté Syn. 1.

humantin ☉ (ü-mā-tā') s/m. zo. Stachel-Hai, See-Schwein n (Squalus centrīna) = centrine. [hu'mussaures Salz.

humate ☉ (ü-mā't) [lt. humus] s/f. chm.

humatile ☉ (ü-ma-ti'l) [lt. humus] a. Geologie: corps ~s pl. orga'nische Körper m/pl., die unter dem Hu'mus seit dessen Entstehung begraben sind. [Fluß in England.

Humber (ā-bä'r) npr. m. id. (spr. hö'm-b'r),

Humbert (ā-bä'r) n.d.b. m. Hu'mbert. Vaniteux

humble (ā'bl) [lt. humĭlis] I. a. ☐ 1. (in Prosa und von Personen meist nach dem s.) bescheiden, demüthig (ant. orgueilleux): très-~ serviteur, servante ganz ergebene(r) Diener(in); selon mon ~ opinion nach meiner unmaßgeblichen Meinung. 2. fig. (vor dem s.) niedrig, bescheiden: ~ fortune mittelmäßige Glücks-Umstände m/pl. 3. ☉ an. muscle ~ unterer gerader Augenmuskel. II. s. les ~s die Demüthigen. Syn. l'homme *humble* ne s'estime pas ce qu'il vaut; l'homme *modeste* peut connaître toute sa valeur, mais il craint d'humilier les autres. [humilité.

humblesse † (ā-blæ'ß) [humble] s/f. =

l'Humboldt (ā-bo'ld) npr. m. Hu'mboldt, bsd.: Guillaume de ~ Wilhelm von H., Staatsmann und Gelehrter (1767—1835), und sein Bruder Alexandre de ~ Alexander von H., großer Naturforscher (1769—1859).

humbug ↘ (ā-bü'g) [engl.] s/m. Humbug (spr. hö'm-bög), Schwindel. Humb

l'Hume (üm) npr. m. David ~ id. (spr. hjūm), engl. Philoso'ph und Gelehrter (1711—1776).

humectage (ü-mä-kta'G) [humecter] s/m. Befeuchten n.

humectant ☉ (ü-mä-ktā') m, ~e (~ā't) f [humecter] méd. I. a. (nur nach dem s.) 1. Feuchtigkeit erzeugend. 2. erfrischend. II. ~ s/m. erfrischendes Mittel.

humectation ☉ (ü-mä-ktā-ßiō' ⓢ) s/f. Anfeuchtung, Einweichung.

humecter (ü-mä-kte') [lt. humectāre] ①a. I. v/a. 1. an-, be-feuchten, benetzen. 2. auf-, er-frischen. II. s'~ feucht (gemacht), benetzt x. werden; sich erfrischen, P sich die Gurgel anfeuchten, trinken.

humecteur * ⊙ (ü-mä-ktö'r) [humecter] I. a/m. appareil ~ Benetzungs-Appara't m (in der Mühle). II. s/m. Anfeuchter (in der Papierfabrik). humerie Dumas

l'humer (ü-me') ①a. I. v/a. 1. (ein)schlürfen, einsaugen: ~ le brouillard den Nebel einathmen. 2. F ↘ ~ le vent, ~ la parole à q. J-m alle Augenblicke in's Wort fallen. II. se ~ sich einschlürfen lassen.

humér*al*, ~ale ☉, m/pl. ~aux (ü-mä-rā'l, ~ō') [lt. humĕrus] a. (nach dem s.) an. Ober-arm-…; zo. angle ~ äußerer Winkel der Ba'sis der Flügeldecken bei Käfern (L.).

huméro-cubit*al*, ~ale ☉, m/pl. ~~aux (ü-mä-ro-kü-bi-tā'l, ~ō') [lt.] a. (nach dem s.) an. zu Ober-arm und Ell(en)bogen gehörig: muscle ~ Beuge-muskel m des Vorderbuges beim Pferde.

huméro-olécranien, ~ne ☉, pl. ~~s (ü-mä-ro-o-le-krā-niā', ~iä'n) [lt.-grch.] a. (nach dem s.) an. zu Ober-arm und Ell(en)bogen gehörig.

humérus ☉ (ü-mä-rü'ß) [lt.] s/m. an. Ober-arm-Knochen; zo. bei sechsfüßigen Insekten: oberstes Glied der Vorderfüße, Schulter f.

humescent, ~e ☉ (L. ü-mäß-ßā' ⓢa, ~ā't) [lt.] a. feucht werdend.

humeur (ü-mö'r) [lt. humor] s/f. 1. Feuchtigkeit, Naß n; nur noch gbr. in: a) ⊙ Loh-Gerberei: faire prendre de l'~ aux peaux die Felle einweichen; b) poét. das Naß der Thränen. 2. méd., Physiologie: Feuchtigkeit im thierischen Körper: ~s pl. Säfte m/pl.; être plein d'~ vollsaftig sein; P ~s froides Skropheln (= écrouelle 1); P abs. sg. und pl. böse Säfte m/pl. im Körper. 3. Gemüth n, Gemüthsart, Laune; ~ de qc. Neigung zu et.; ~ noire finstere (Gemüths-)Stimmung; ~ querelleuse Streitsucht; être en ~, de bonne ~ bei guter, de belle ~ bei lustiger, être de mauvaise ~ bei übler Laune oder nicht gut aufgelegt sein; être en ~ de … (mit inf.) Lust haben, aufgelegt, in der Stimmung sein zu …; être d'~ à faire qc. von Natu'r geneigt sein et. zu thun; par ~ a) aus Laune, b) aus

Hurt. Hurtevent. Hussein. Hussigny. hurlubiades

Huriel 3000 arr. Montluçon

decochon – sanglier

innerem Triebe; être en ~ de bien faire a) co. gehörige Eßlust haben; b) † von Künstlern: zum Arbeiten aufgelegt sein, bei Stimmung sein; comment, de l'~? wie, Sie nehmen das übel?; homme d'~ launischer Mann; homme sans ~ (ein) sich gleich bleibender, nicht launischer Mensch; F n'avoir ni ~ ni honneur keine Ehre mehr im Leibe haben; prv. on a beau passer les mers, on change de climat et non d'~ Bär bleibt Bär, führt man ihn auch über's Meer. 4. abs. üble Laune, Verstimmtheit: avoir de l'~ übler Laune, verstimmt sein; prendre de l'~ ärgerlich, böse werden; je lui ferai passer son ~ das werde ich ihm austreiben; F être d'une ~ de chien, de dogue sehr übler Laune, F knurrig sein. 5. ↘ Humo'r m (= humour). Syn. 1. v. caprice. 2. v. bouderie. Hom. des s. humeur.

l'**humeur** m, ~se f (ŭ-mö'r, ~ö'ſ) [humer] I. s. Einschlürfer(in). II. ~ses a/f. pl. pierres ~ses stein-artige Massen, die sich in feuchten Treibhäusern aus der Erde bilden.

l'**hume-vent**‖ †, pl. ~-~ (ŭm-wą') [humer, vent] s/m. Bummler, Luftschnapper, Sonnenbruder (Les.).

Humfroi (~-frŏa') [engl.] n.d.b. m. Humphrey (fr. hö'm-fri) = Homfroi.

humide (ŭ-mi'd) [lt. humidus] I. a. (in Prosa meist nach dem s.) □ feucht, naß: il fait un temps ~ es ist nasses Wetter; il fait un froid ~ es ist naßkaltes Wetter; tempérament ~ schleimsüchtiges Temperame'nt; P cerveau ~ fließende Nase; P café aux pieds ~s Kaffeehaus n zu den nassen Füßen (Spottname der Pariser Arbeiter-Cafés). II. s/m. Feuchtigkeit f, Nässe f, (das) Nasse: ✿ † méd. ~ radical angenommenes Lebensprinzi'p; Alchemie: ~ radical de la nature geläuterter Merku'r (Durchfilter).

humidier‖ ⊙ (ŭ-mi-di-e') [humide] ①a. r/a. Goldschläger und Gerber: anfeuchten, benetzen. [r/a. co. naß machen.

humidifier‿ † (ŭ-mi-di-fi-e') [lt.] ①a.

humidifuge ✿ (ŭ-mi-di-fü'ʒ) [lt.] a. die Feuchtigkeit nicht annehmend.

humidité (ŭ-mi-di-te') [lt.] s/f. Feuchtigkeit, Nässe (Zustand und Stoff): ~ du regard feuchter Glanz des Auges; qu'il fait ici d'~ wie feucht ist es hier!; ⊙ Gießerei: rabattre l'~ = défalquer I. 2.

humifuse ⚘ (ŭ-mi-fü'ſ) [lt.] a. flach an der Erde liegend, niedergestreckt.

humiliant, ~e (ŭ-mi-li-ą', ~ą't) a. (meist nach dem s.) demüthigend, kränkend.

humiliation‖ (ŭ-mi-li-ā-ßją') [lt.] s/f. 1. Demüthigung, Kränkung. 2. Erniedrigung. Syn. l'humiliation est un acte d'humilité. [2. Name der Walde'nser.

humilié (ŭ-mi-lie') s/m. rl. 1. = berretin.

humilier‿ (ŭ-mi-li-e') [lt. humilis] ①a. I. v/a. demüthigen, erniedrigen (ant. exalter). II. s'~ 1. s'~ (à ses propres yeux) sich (vor sich selbst) demüthigen oder erniedrigen: s'~ à qc. sich bis zu etwas, sich unter et. demüthigen. 2. einander demüthigen. Syn. v. abaisser.

humilité (ŭ-mi-li-te') [lt.] s/f. 1. Demuth (ant. orgueil): F avec ~, en toute ~ demüthigst; prv. ~ passe partout mit dem Hute in der Hand kommt man durch das ganze Land. 2. Erniedrigung. Syn. v. humiliation.

humine ✿ (ŭ-mi'n) [lt. humus] s/f. chm. Humi'n n. [acide ~ Hu'mussäure f.

humique ✿ (ŭ-mi'k) [lt. humus] a. chm.

humopinique ✿ (ŭ-mŏ-pi-ni'k) [lt. humus, opium] a. chm. acide ~ Humopi'nsäure f.

humoral, ~ale ✿, m/pl. ~aux‖ (ŭ-mŏ-ra'l, ~ō') [humeur] a. path. von Flüssen, Säften herrührend: fièvre ~ale Flußfieber n.

humorique ✿ (~ri'k) [humeur] a. path. son ~ Wasser-ton m (bei der Auskultation e-s Organs).

humorisme ✿ (ŭ-mŏ-ri'ßm) s/m. méd. Humora'l-Patholo'gie f (Lehre Galen's, welche die Krankheiten aus Verderbniß der Säfte ableitet).

humoriste (ŭ-mŏ-ri'ßt) [humeur] I. a. 1. humori'stisch, launig. 2. launisch. 3. ✿ méd. humora'l-patholo'gisch; v. humorisme. II. s/m. 1. Humori'st (auch Name der Mitglieder einer von Pa'olo Mancini gegründeten Akademie zu Rom). 2. Grillenfänger, launischer Mensch. 3. ✿ méd. Humora'l-Patholo'g (v. humorisme).

humoristique * (ŭ-mŏ-ri-ßti'k) a. humori'stisch, launig: le genre ~, auch ~ou~ (~u~) die humori'stische Schreib-Art.

humour * (Lnd. ŭ-mū'r; L. jū-mŏ'r) [engl.] s/m. Humo'r, lustige Laune. [Humori'st.

humo(u)riste * (ŭ-mu-ri'ßt, ~mŏ~) s/m.

humuline ✿ (ŭ-mü-li'n) [lt.] s/f. chm. = lupuline. [Erde f. 2. ✿ chm. Hu'mus.

humus (ŭ-mü'ß) [lt.] s/m. 1. Damm-

l'**hun**‖(e) a. u. H~ s/m. hunnisch (= hunnique); Hunne. [Hunne'rich († 774).

Hunald (ŭ-na'ld) npr. m. Hu'nald, Herzog von

l'**hune** (ün) [isl.] s/f. 1. ⚓ Mars m, Mastkorb m: ~ d'artimon Besa'hn-, Kreuz-Mars m; ~ à caillebotis Röster-Mars m; (grand) mât de ~ (große) Marsstenge; petit mât de ~ Vorstenge; ~ de misaine Fock-Mars m; ~ pleine dichter Mars; grande voile d'étai de ~ (das) große Stengenstagsegel. 2. ⊙ (Glocken-)Balken m (= mouton d'une cloche). Humphrey

l'**Hunebourg** (ŭ-n'bū'r, in der ↘ zusammenziehenden Bindung: ~bū'r-l~) npr. m. Hüneburg n, Ort im Elsaß. Huneric

l'**Huniade** ↘ (ŭ-ni-ā'd) npr. m. = Hunyade.

l'**hunier**‖ ⚓ (ŭ-nie': ⊛b) [hune] s/m. 1. Mars-, Top-segel n: ~ à mi-mât M. auf halber Stenge; grand ~ Haupt-M.; petit ~ Vormarssegel n; des ~s en bannière fliegende Marssegel n.pl. 2. ⊙ Fischerei: Art Netz n. [gen n, Stadt im Ober-Elsaß.

l'**Huningue** (ŭ-nę̃'g) npr. f. Groß-Hünin-

l'**hunnique** (ŭ-ni'k) [hun] a. hunnisch.

l'**hun(n)o-finnois**‖, ~e, pl. ~-~, ~-~es‖ (ŭ-nŏ-fi-nŏa', ~ŏa'ſ) a. (nach dem s.) hunnisch-finnisch. Huntingdon

l'**Hunyade** (ŭ-ni-ā'd) npr. m. Jean ~ Johann Hu'nyad(i), Woiwo'de in Siebenbürgen (15. sc.).

l'**huon**‖ (ŭ-ą') I. auch ~t‖ (ŭ-o') s/m. zo. Wald-Eule f (Strix alūco) = chat-huant. II. l'H~ npr. m. id.: H~ de Villeneuve, fr. Dichter (13. sc.), v. Hues u. Doo(li)n 1.

l'**huot**‖ (ŭ-o') s/m. = huet II. [murmeln.

huoter‖ ↘ (ŭ-o-te') ①a. v/n. mißbilligend

l'**huppard**‖ ✿ (ŭ-pā'r) [huppe] s/m. zo. afrikanischer gehaubter Falke (Falco occipitālis) v. hobereau 1. Huppaye

l'**huppe** (üp) [lt. upŭpa] s/f. 1. zo. Wiedehopf m (Upŭpa epops); fig. F ✗ sale comme une ~ ein rechter Schmutzfink(e). 2. Schopf m, Haube, Holle der Vögel: F ↘ rabattre la ~ à q. j. kappen (demüthigen). 3. ⊙ Schlosserei ec.: Art eiserne Zange. 4. ⚓ faule Stelle in einem Stücke Holz.

l'**huppé**, ~e (ŭ-pe') [huppe] a. 1. ✿ zo. gehaubt (von Vögeln): canard siffleur ~ Kolben-Ente f (Anas rufina); beau canard ~ Braut-Ente f (A. sponsa). 2. fig. P gut gekleidet; monsieur ~ P großes Thier (verächtlich von Hochgestellten). 3. fig. F (nur mit plus) vornehm, wohlhabend; (auch als s/m.): les plus ~s y sont pris die Klügsten laufen dabei an.

l'**huppe-col** ✿, pl. ~-~s (üp-kŏ'l; ⊛b) s/m. zo. 1. Hauben-Ko'libri (Trochilus cristātus). 2. amerikanisches Heidenhuhn (Tetrao cupido).

l'**huque** † (ük) s/f. id., Art Haube der Frauen.

hura ⚘ (ŭ-ra') s/m. Sandbüchsenbaum (= sablier). [merksiele.

l'**hurasse** ⊙ (ŭ-ra'ß) s/f. Ring m am Ham-

Hurault‖ (ŭ-ro') npr. m. Michel ~ id., fr. Schriftsteller (16. sc.); v. Antiespagnol.

l'**hure** (ür) s/f. 1. Husch-, Strummel-kopf m (mit ungekämmten Haaren). 2. Kopf m bsd. e-s (Wild-)Schweines, großen Fisches ec.; bl. ~ allumée (Wildschweins-)Kopf m mit andersfarbigen Augen; ~ défendue (Wildschweins-) Kopf m mit Hauern. 3. Rundbürste. 4. ⚘ provN. ~ de loup wilde Möhre (Daucus carōta). Hures [2. F reich.

l'**huré**, ~e (ŭ-re') [hure] a. 1. † struppig.

l'**hurebec** ✿ † (ŭ-r'bĕ'k) s/m. zo. Weinraupe f, Schweinsraupe f (von Sphinx celerio, elpēnor und porcellus). Hurepel Huriel

Hurepois‖, auch ~x‖ (ŭ-r'pŏa') npr. m. sg. Hurepoix n, alter Theil von Isle de France. Montluçon

l'**hurhau(t**‖) (ŭ-ro') v. huhau(t), hu(e) und dia I. [heul n, lautes Geschrei.

l'**hurlade** ↘ (ür-lā'd) [hurler] s/f. Ge- Husigny

l'**hurlant**, ~e (ür-lą'⊛a, ~ą't) a. heulend.

l'**hurlement**‿ (ür-l'mą') [hurler] s/m. 1. Heulen n, Geheul n; weit. Gebrüll n. 2. Erkennungszeichen n der in die Gesellenverbindung eingeweihten Gesellen.

l'**hurler**‿ (ür-le') [lt. ululāre] ①a. I. v/n. 1. heulen; brüllen; prv. il faut ~ avec les loups mit den Wölfen muß man heulen. 2. (bei Handwerksgesellen) das Erkennungszeichen machen. II. ↘ v/a. ~ des reproches, & Vorwürfe ec. ausstoßen, heulen.

l'**hurlerie** ↘ (ür-l'ri') s/f. Heulerei.

l'**hurleur** (ür-lö'r) m, ~se (~ö'ſ) f. I. s. Heuler(in). II. ~ s/m. ✿ zo. Heul-, Brüll-Affe (Mycētes). Hunila

(l')**hurluberlu** (ür-lü-bĕr-lü'; L. mit l', Lnd., Poit. ohne l'), Sév. ~re~ (~bri~) I. a. inv. und adv. unbesonnen, täppisch. II. s/m. Hasel-hans m, -liese f; coiffure ~ id., Art Kopfputz der Frauen im 17. sc. (Sév.).

l'**hurlupé**, ~e (ür-lü-pe') [a/f. hurepé; vgl. Hurepois] a. struppig, zerzaust (vom Haare).

l'**huron**‖ m, ~e f (ŭ-rą', ~o'n) I. a. u. H~, H~e s. huro'nisch; Huro'ne m, Huro'nin f; fig. wild, roh; Wilde(r). II. ~ s/m. 1. Huro'nisch(e) n, Huro'nensprache f. 2. [span.] † ⚔ Mini'rer. 3. id., aufständischer Bauer in der Jacquerie. III. l'H~ npr. m. (lac) H~ Huro'nen-See in Nord-Amerika. [ro'nen.

l'**Huronie** (ŭ-rŏ-ni') npr. f. Land n der Hu-

l'**hurra(h**‖) (ŭ-ra') int. = hour(r)a.

hurtage ⚓ (ür-ta'ʒ) s/m. 1. Anker-Recht n. 2. Anker-, Hafen-Geld n. [(vom Widder).

hurtebiller‖ (ür-t'bi-je') ①a. v/a. bespringen

hus-mus‖ F (ŭ-mü') int. danke ergebenst!

l'**Hus(s)** (üß) npr. m. Johann(es) Huß, böhmischer Reforma'tor (verbrannt 1415).

l'**hussard**‖ m, ~e f (ŭ-ßa'r, ~a'rd) [ungr.: der 20ste] I. ~ s/m. ⚔ Husa'r: le deuxième ~s das zweite Husa'ren-Regiment; ~ de la mort, ~ noir schwarzer Husa'r; fig. F vrai ~ echter Haudegen, flotter Kerl; propos de ~ unbescheidene, grobe Worte n. pl.; F ~ en jupon burschiko'se Schöne, P Drago'ner; F être en robe de chambre de ~ im Hemde sein; P ~ de la guillotine, ~ de la veuve Gendarm, der den Verbrecher zur Hinrichtung geleitet; P ~ à quatre roues Trainsoldat. II. ~e s/f. 1. Art ungarischer Tanz. 2. à la ~e adv. nach Husa'ren-Art, fig. ein wenig frech; vivre à la ~e vom Plündern leben (vgl. housarder); v. botte II. 2. Hussi Roumanie

Hussein‖ (ŭ-ßę̃'), B. ~in‖ (ŭ-ße-į̃') [türk.] npr. m. id., bsd. Enkel Muhamed's. [Hussi't.

l'**hussite** (ŭ-ßi't; L. üß-ß~) [Huss] s/m. rl.

l'**hussitisme** (ŭ-ßi-ti'ßm) [hussite] s/m. rl. Lehre f der Hussi'ten, Hussi'tenthum n.

husso ✿ (ŭ-ßo'; Lnd. üß-ßo') s/m. zo. Hausen, Aus (Acipenser huso).

l'**hustings**‖ (ŭ-ßtę̃') [engl.] s/m. pl. Wahlbühne f/sg., fig. weit. (stürmische) Wahlversammlung im Freien (in England).

(l')**hustuberlu** P ↘ (ŭ-ßtü-bĕr-lü') a. und s/m. = hurluberlu.

l'**hutin**‖ (ŭ-tę̃') [sfd.] I. † a/m. eigensinnig, starrköpfig; nur noch gbr. in: Louis le

M. Baise-

M. de Lume vesne Pantagruel sac

Cher dessècher

Humières

orgueil

?gance vanité!

Digitized by Google

H∼ Ludwig (X.) der Zänker, König von Frankreich († 1316). II. s/m. 1. † Zank, Ärger. 2. ∼s pl. Reben-Guirlande f/sg.

l'hutiner∼ † (ŭ-ti-ne') [hutin] ①a. v/a. zanken. [kleiner Hammer.

l'hutinet ‖ ⊙ (ŭ-ti-næ') s/m. Böttcherei:

l'hutte (ŭt) [dtsch.] s/f. 1. Hütte, Baracke. Syn. v. cabane. 2. ch. Vogelhütte: ∼ ambulante Traghütte.

l'Hutten (ŭ-tä'n) npr. m. Ulric de ∼ Ulrich von Hutten (1488—1523).

l'hutter∼ (ŭ-te') [hutte] ①a. I. v/a. 1. in Hütten legen. 2. ⚓ thm. ∼ les vergues die (unteren) Raaen in's Holl streichen (bei Sturm bis zur Hälfte des Mastes herunterlassen und in Gestalt eines Andreaskreuzes anbinden). II. se ∼ (sich) Hütten bauen; ⚔ ↘ Baracken aufschlagen (mehr gbr. se baraquer).

l'hutteur (ŭ-tö'r) [hutte] s/m. ch. Hüttenjäger. [Hüttenbewohner.

l'huttier ‖ ↘ (ŭ-tie'; ⑧b) [hutte] s/m. prov.

huyau, pl. ∼x (ŭ-iō', auch ŭ-iō'; ⑧b) s/m. 1. ↘ zo. Kuckuck (= coucou 1). 2. † fig. Hahnrei.

Huyghens (ŭ-gä'ß; Larousse: ∼G∼) npr. m. Christian ∼ id. (spr. heu-ch-ens), berühmter Naturforscher (1629—1695).

huzvaresch ‖ (ŭs-wă-ræ'sch) a. langue ∼ Pe'hlwi-sprache f.

huzza (ŭ-ʃa') I. int. hu'ssah! hurrah! II. s/m. (meist ∼s pl.) Hussah-, Hurrah(-Rufe pl.) n.

hyacinthe (i-ă-ßä't) [grch.] I. s/m. 1. (Poit. s/f.) ♀ Hyazi'nthe f, Gattung lilien-artiger Pflanzen: ∼ asphodèle pyrenä'ische Vogelmilch (Ornithogalum pyrenaicum); ∼ de notre père ara'bische Vogelmilch (O. arabicum) = jacinthe. 2. † id., Art viole'ttblaues Zeug. II. s/f. ◇ min. Hyazi'nth (Edelstein) = jacinthe: ∼ cruciforme = harmotome. III. a. viole'ttblau. IV. H∼ npr. m. 1. myth. Hyazi'nth(us), schöner Lacedämo'nier, von Apollo in die glchn. Blume verwandelt. 2. père H∼ Klostername des Charles Loyson, fr. Kanzelredner (gb. 1829).

hyacinthin ‖ (i-ă-ßä-tä') m, ∼e (∼i'n) f [hyacinthe] I. a. hyazi'nthen-artig, -farbig. II. ∼e s/f. min. Hyazinthi'n m (dem Hyazinth ähnlicher Stein).

Hyades (i-ă'd ⑧b) [grch.] npr. f/pl. Hya'den: 1. myth. Töchter des Atlas. 2. ast. Sterngruppe im Bilde des Stieres.

hyale ◇ (i-a'l) [grch.] s/f. zo. 1. Pomeranzenflügel m, Tagfalter (Papilio edusa, Colias hyāle). 2. Hyalä'a, Flossenfüßler-(Weichthier-)Gattung.

hyalin ‖, ∼e ◇ (i-ă-lä', ∼i'n) [grch.] a. Glas-..., durchsichtig wie Glas.

hyalinorhize ♀ (i-ă-li-nŏ-ri'ſ) [grch.] a. mit durchsichtigen Wurzeln (B.).

hyalite (i-ă-li't) [grch.] s/f. 1. ◇ min. Hyali't m, glasheller Quarz. 2. ⊙ Hyali'th m, Art schwarze Glasmasse, Müller'sches Glas n.

hyalographe ⊙ (i-ă-lŏ-gră'f) [grch.] s/m. Hyalogra'ph (Vorrichtung zum perspekti'vischen Zeichnen mittels einer Glasplatte).

hyalographie ⊙ (i-ă-lŏ-gră-fi') [grch.] s/f. id.: 1. perspekti'visches Zeichnen mittels einer Glasplatte. 2. Druck m mittels geätzter Glasplatten.

hyaloïde ◇ (i-ă-lŏ-i'd) [grch.] a. und s/f. an. (humeur) ∼ Glasfeuchtigkeit des Auges; (membrane) ∼ Glashäutchen n des Auges.

hyaloïdien ‖, ∼ne ◇ (i-ă-lo-i-diä', ∼iæ'n) [hyaloïde] a. an. zur Glasfeuchtigkeit des Auges gehörig.

hyalosidérite ◇ (i-ă-lŏ-ßi-dĕ-ri't) [grch.] s/f. min. Hyalosideri't m, braune Ab-art des Chrysoli'ths. [mit durchsichtigem Körper.

hyalosome ◇ (∼ſo'm; L. ∼ß∼) [grch.] a. zo.

hyalotechnie ◇ (i-ă-lŏ-tä-kni') [grch.] s/f. Kunst, das Glas zu bearbeiten.

hyalurgie ◇ (i-ă-lür-Gi') [grch.] s/f. Glasmacherkunst, Glas-Chemi'e.

hyalurgique ◇ (i-ă-lür-Gi'k) [grch.] a. zur Glasmacherkunst od. Glas-Chemi'e gehörig.

Hybla (i-bla') npr. m. h.a. id. n, Name dreier Städte auf Sizi'lien.

hybridation ‖ ◇ (i-bri-dă-ßiā') [lt. hibrida] s/f. Erzeugung von Ba'starden.

hybride ◇ (i-bri'd) [lt. hibrida vom grch.] a. 1. zo. und ♀ Bastard-... (auch s/m. Bastard). 2. gr. aus Wörtern verschiedener Sprachen zusammengesetzt. 3. phls. raisonnement ∼ Zwitterschluß m. Syn. hybride ne s'emploie que dans le langage scientifique, tandisque bâtard est du langage ordinaire.

hybridisme ◇ (i-bri-di'ßm) s/m., ∼té (∼di-te') s/f. [hybride] 1. ♀ und zo. Ba'stardschaft f, Abstammung f von verschiedenartigen Eltern. 2. gr. Verbundensein n von Wörtern aus verschiedenen Sprachen zu einem Worte.

Hycsos (i-kßo'ß) s/m. pl. = Hyq-s'os.

hydarthre ◇ (i-dă'rtr) s/m., auch ∼throse (i-dăr-trō'ſ) s/f. [grch.] path. Gelenk-Wassersucht f. [im Pendschab; jetzt Dje'lem.

Hydaspe (i-dă'ßp) npr. m. h.a. Hyda'spes, Fluß

hydatide ◇ (i-da-ti'd) [grch.] s/f. 1. path. Wasserblase. 2. zo. Blasenwurm m (= cysticerque, hydatule).

hydati(di)que ◇ (i-da-ti-di'k, ∼ti'k) [hydatide] a. path. hydati'disch; v. frôlement 3.

hydatidocèle ◇ (i-da-ti-dŏ-ßæ'l) [grch.] s/f. path. Wasserblasenbruch m.

hydatinien ‖, ∼ne ◇ (i-da-ti-niä', ∼iæ'n) a. path. hydati'disch. [Schwappen n.

hydatisme ◇ (i-da-ti'ßm) [grch.] s/m. path.

hydatoïde ◇ (i-da-tŏ-i'd) [grch.] an. I. a. wasser-ähnlich: membrane ∼ Haut f der wässerigen Feuchtigkeit des Auges. II. s/f. wässerige Feuchtigkeit des Auges.

hydatologie ◇ (i-da-tŏ-lo-Gi') [grch.] s/f. = hydrologie. [serdeuterei.

hydatoscopie ◇ (∼ßkŏ-pi') [grch.] s/f. Was-

hydatule ◇ (i-da-tü'l) [grch.] s/f. zo. = hydatide 2. [num).

hydne ♀ (idn) [grch.] s/m. Stachelpilz (Hyd-

hydr... ◇ (i-dr...) [grch.] in Zssg.: wasser-..., Wasser-... [griechische Insel des A'rgolis.

Hydra (i-dra') [grch.] npr f. h.a. Hy'dra n,

hydrachne ◇ (i-dră'kn) [grch.] s/f. zo. Wassermilbe (Hydrachna).

hydrachnelles ◇ (i-dră-knæ'l ⑧b) [hydrachne] s/f. pl. zo. Wassermilben.

hydracide ◇ (i-dră-ßi'd) [grch.-lt.] s/m. chm. Wasserstoffsäure f (ant. oxacide).

hydragogue ◇ (i-dră-go'g) [grch.] a. und s/m. méd. wasser-abführend, harn-treibend(es Mittel) = hydrotique.

hydralcool ◇ (i-dral-kŏ'l; L. ∼kŏ-ŏ'l) [grch.] s/m. chm. gewässerter A'lkohol, Branntwein.

hydrallante ◇ (L. i-drăl-lä't) [grch.] s/f. path. Wassersucht der Alla'ntois oder Harnhaut.

hydramnios ◇ (i-dră-mni-o'ß) [grch.] s/m. path. Art Wassersucht f der Gebärmutter.

hydrangée ♀ (i-drä-Ge'), auch ∼elle (∼æ'l) s/f., B. ∼e (i-drä'G) s/m. [grch.] Hydrange'a f, Gattung steinbrech-artiger Pflanzen.

hydrargyre ◇ (i-drăr-Gi'r) [grch.] s/m. méd. Quecksilber n (= mercure).

hydrargyrie ◇ (i-drăr-Gi-ri') [grch.] s/f. path. Quecksilberkrankheit.

hydrargyrique ◇ (i-drăr-Gi-ri'k) [grch.] a. 1. chm. Quecksilber-... 2. path. auf Quecksilberkrankheit bezüglich.

hydrargyro-pneumatique ◇, pl. ∼-∼s ‖ (i-drăr-Gi-ro-pnö-ma-ti'k) [grch.] a. (nach dem s.) phys., chm. v. cuve 2.

hydrargyrose ◇ (i-drăr-Gi-rō'ſ) [grch.] s/f. méd. Quecksilber-Schmierkur.

hydrargyrure ◇ (i-drăr-Gi-rü'r) [grch.] s/f. chm. Amalga'm n (Verbindung des Quecksilbers mit einem andern Metalle).

hydratable ◇ (i-dra-ta'bl) [hydrate] a. chm. fähig Hydra't zu werden.

hydratation ‖ ◇ (i-dra-tă-ßiā') [hydrate] s/f. chm. Verwandlung in Hydra't.

hydrate ◇ (i-dra't) [grch.] s/m. chm. Hydra't n (chemische Wasserverbindung).

hydraté, ∼e (i-dra-te') [hydrate] a. chm. zu Hydra't geworden, gewässert, wasserhaltig.

hydrater ‖ ◇ (i-dra-te') [hydrate] ①a. s'∼ v/pr. chm. zu Hydra't werden, sich mit Hydra'twasser verbinden. [hydra'tisch.

hydratique ◇ (i-dra-ti'k) [hydrate] a. chm.

hydraulicien ‖ m, ∼ne f (i-dro-li-ßiä', ∼iæ'n) [grch.] I. a. hydrau'lisch: architecture ∼ne Wasserbaukunst f. II. ∼ s/m. = hydrauliste.

hydraulicité ◇ (i-dro-li-ßi-te') [hydraulicien] s/f. Tauglichkeit zum Wasserbau.

hydraulico-pneumatique ⊙, pl. ∼-∼s ‖ (i-dro-li-ko-pnö-ma-ti'k) a. (nach dem s.) machine ∼ Maschi'ne, welche Wasser durch Luftdruck hebt.

hydraulique ◇ (i-dro-li'k) [grch.] I. a. (nur nach dem s.) hydrau'lisch, Wasser(bewegungs)-..., auf Wasserleitung oder Wasserbau bezüglich. II. s/f. Wasserbewegungslehre, -kunst, Hydrau'lik; Wissenschaft und Kunst des Wasserbaues, der Wasserleitung.

hydrauliste (i-dro-li'ßt) [grch.] s/m. Hydrauli'st, Hydrau'liker, Wasserbaumeister (= hydraulicien II.).

hydre (i'dr) [grch.] I. s/f. (auch ↘ s/m.) 1. myth. Hy'dra, Hy'der (vielköpfige Schlange), bsd. ∼ de Lerne lernä'ische Hy'der; fig. Hydra, Drache m, Ungethüm n. 2. ◇ zo. a) Wasserschlangen-Gattung (Hy'drus); b) Armpoly'p m (Hy'dra). 3. ♀ Wasserschaft-heu n (Ceratophyllum demersum). 4. bl. siebenköpfige Wasser-Schlange. 5. ⊙ ∼ hydraulique Art Wasserhebe-maschi'ne. 6. ↘ Alchemie: ∼ des sages Stein m der Weisen. II. H∼ npr. f. ◇ ast. (2 südliche Sternbilder): a) H∼ femelle Hy'dra, Wasserschlange; b) H∼ mâle südliche Schlange.

hydréléon ‖ ◇ (i-dre-le-ā') [grch.] s/m. phm. Öl-milch f, Emulsio'n f.

hydrémie ◇ (i-dre-mi') [grch.] s/f. path. (zu große) Wässerigkeit des Blutes.

hydrentérocèle ◇ (i-drä-te-rŏ-ßæ'l) [grch.] s/f. path. Wasser-darmbruch m.

hydréole ◇ (i-dre-o'l) [grch.] s/f. phys. id., Maschine zum Wasserheben durch Luftdruck.

hydriatrie ◇ (i-dri-a-tri') [grch.] s/f. méd. id., Anwendung von Wasser in der Heilkunst, Wasser-heilkunde, -kur. [iodhydrate, &.

hydriodate, & ◇ † (i-dri-o-dă't) s/m. =

hydriodique ◇ † (∼di'k) [grch.] a. chm. acide ∼ Hydroiod-, Jodwasserstoff-säure f.

hydriodure ◇ (∼dü'r) [grch.] s/m. chm. Hydroiodü'r n (Verbindung von Jod und Wasserstoff mit einem einfachen Körper): ∼ de charbon Jod-Kohlenwasserstoff m, Jod-Ätheri'n n.

hydriote (i-dri-o't) [Hydra] a. u. H∼ s. hydrio'tisch, von od. aus Hy'dra; Hydrio't(in).

hydrique ◇ (i-dri'k) [grch.] a. chm. mit Wasserstoff verbunden, Wasserstoff-...

hydr(o)... ◇ (i-dr(o)...) [grch.] in Zssg.: Wasser-...

hydroarion ‖ ◇ (i-dro-ă-ri-ā') [grch.] s/m. path. Wassersucht f der Eierstöcke.

hydrobascule ⊙ (i-drŏ-bă-ßkü'l) [grch.] s/m. id., Vorrichtung zum Sparen von Wasser in Schleusen.

hydrobatraciens ◇ (∼tră-ßiä' ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Hydrobatra'chier, im Wasser lebende frosch-artige Amphi'bien. [lebend, Wasser-...

hydrobie ◇ (i-drŏ-bi') [grch.] a. im Wasser

hydrobranches ◇ (i-drŏ-brä'sch ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Wasserkiemer.

hydrobromate ◇ † (i-drŏ-brŏ-mă't) [grch.] s/m. chm. Brom-Metall n, ehm. bromwasserstoffsaures Salz.

hydrobromique ◇ † (i-drŏ-brŏ-mi'k) [grch.] a. acide ∼ Bromwasserstoff-säure f (= bromhydrique).

hydrocanthar(id)es ◇ (i-drŏ-kä-tă-ri'd, ∼tă'r ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Wasserkäfer.

hydrocarbonate ◇ (∼kăr-bŏ-nă't) [grch.-lt.] s/m. chm. Verbindung f eines kohlen-

sauren Salzes mit dem Hydra't derselben Base.

hydrocarbure (i-drŏ-kăr-bü'r) [grch.-lt.] *s/m.* chm. Kohlenwasserstoff(-Verbindung *f*).

hydrocardie (‿di') [grch.] *s/f.* path. Herzbeutelwassersucht. [Wasserbruch *m.*

hydrocèle (i-drŏ-ßä'l) [grch.] *s/f.* path.

hydrocéphale (‿ßĕ-fā'l) [grch.] I. *a.* und *s/m.* path. wasserköpfig, Wasserkopf (Person mit e-m Wasserkopfe). II. *s/f.* Kopfwassersucht.

hydrocéphalie (‿ße-fā-li') [grch.] *s/f.* path. Kopfwassersucht, Wasserkopf *m.*

hydrocérame (‿ßĕ-ra'm) [grch.] *s/m.* porö'ses Thon-gefäß, -geschirr zum Wasserkühlen.

hydrocéramique (‿ße-rā-mi'k) *a.* poterie ~ porö'ses Thongeschirr zum Wasserkühlen.

hydrocharidées ♀ (‿kā-ri-dē'(s)b) [grch.] *s/f. pl.* froschbiß-artige Pflanzen.

hydrochinone (i-drŏ-ki-no'n) *s/f.* = hydroquinone.

hydrochlorate † (‿klŏ-rā't) [grch.] *s/m.* chm. Chlor-Metall *n*, ehm. chlorwasserstoff-, salz-saures Salz.

hydrochlorique † (i-drŏ-klŏ-ri'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Chlorwasserstoff-, Salzsäure *f* (= chlorhydrique).

hydrocirsocèle (i-drŏ-ßir-ßŏ-ßä'l)[grch.] *s/f.* path. Wasserbruch *m* mit Erweiterungen des Samenstranges.

hydrocorée (‿kŏ-rē'), auch ‿**ride** (‿ri'd), ‿**rise** (‿ri's) [grch.] *s/f.* zo. Wasserwanze.

hydrocotyle ♀ (‿kŏ-ti'l) [grch.] *s/f.* Wassernabel *m* (Doldenpflanzen-Gattung).

hydrocyanate (‿ßi-ă-nā't) [grch.] *s/m.* chm. Cyan-Metall *n*, ehm. blausaures Salz.

hydrocyanique (i-drŏ-ßi-ă-ni'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Cya'nwasserstoff-, Blausäure *f* (= cyanhydrique).

hydrocyanoferrate (i-drŏ-ßi-ă-no-făr-rā't) [grch.-lt.] *s/m.* chm. Eisencya'n-Metall *n*, eisenblausaures Salz.

hydrocyanoferrique (i-drŏ-ßi-ă-no-făr-ri'k) [grch.-lt.] *a.* chm. acide ~ Eisencya'nwasserstoff-, Eisenblau-säure *f.*

hydrocyste (i-drŏ-ßi'ßt) [grch.] *s/m.* path. Wasser einschließender Sack, Sackwassersucht *f.* [= anasarque.

hydroderme (i-drŏ-dă'rm) [grch.] *s/m.*

hydrodynamique (‿di-nă-mi'k) [grch.] phys. I. *a.* hydrodyna'misch (*ant.* hydrostatique). II. *s/f.* Hydrodyna'mik, Wasserkraftlehre.

hydro(-)électrique, *pl.* ‿(-)‿s (i-drŏ-ĕ-lĕ-ktri'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) phys. hydro-ele'ktrisch, unter Mitwirkung von Wasser ele'ktrisch (galva'nisch) gemacht.

hydro-encéphalocèle, *pl.* ‿‿s (i-drŏ-ą-ße-fă-lŏ-ßä'l; (s)b) [grch.] *s/f.* path. Gehirnwassersucht.

hydro-extracteur ⊙, *pl.* ‿‿s (i-drŏ-ĕk-ßtrā-ktö'r; (s)b) [grch.-lt.] *s/m.* id., Trocken-Maschi'ne *f* mit Zentrifuga'lkraft, Ausschwenk-Maschi'ne *f.*

hydrofère (i-drŏ-fä'r) [grch.-lt.] *s/m.* Vorrichtung *f*, um sich mit sehr wenig Wasser zu baden.

hydroferrocyanate, & (i-drŏ-fă-ro-ßi-ă-nā't) = hydrocyanoferrate, &.

hydrofluorique (i-drŏ-flü-ŏ-ri'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Fluß(spath)-, Fluo'rwasserstoff-säure *f* (= fluorhydrique).

hydrofuge (i-drŏ-fü'ǵ) [grch.-lt.] *a.* Wasser abhaltend.

hydrogénation (‿ǵe-nā-ßią') [hydrogène] *s/f.* chm. Verbindung mit Wasserstoff.

hydrogène (i-drŏ-ǵä'n) [grch.] chm. I. *s/m.* Wasserstoff; auch ⊙ Leuchtgas *n* (= air inflammable); ~ liquide flüssiges Gas (Mischung aus Weingeist und Terpenti'n-Öl). II. *a.* in Zssg.: Wasserstoff-...

hydrogéner (i-drŏ-ǵĕ-ne') ①g. chm. *v/a.* (und *s'*~ sich) mit Wasserstoff verbinden: substances ‿ées wasserstoffreiche orga'nische Stoffe *m/pl.*

hydrogénie (i-drŏ-ǵĕ-ni') [grch.] *s/f.* Theori'e über die Entstehung des Wassers auf der Erde.

hydrogéologie (i-drŏ-ǵe-ŏ-lŏ-ǵi')[grch.] *s/f.* Hydro-Geologie (Geologie, sofern sie sich mit der Betrachtung des Wassers beschäftigt).

hydroglosse (i-drŏ-glŏ'ß)[grch.] *s/f.* path. Geschwulst unter der Zunge, Frosch *m.*

hydrognomonie (‿gnŏ-mŏ-ni') [grch.] *s/f.* id., Kunst mit der Wünschel-Ruthe Quellen zu finden. [Wasserkunde.

hydrognosie (i-drŏ-gnŏ-si') [grch.] *s/f.*

hydrographe (i-drŏ-grā'f) [grch.] *s/m.* (auch *a.* ingénieur ~) Hydrogra'ph, Wasser-Beschreiber.

hydrographie (‿grā-fi') [grch.] *s/f.* Hydrographi'e, Gewässer-, Meer-beschreibung.

hydrographique (‿fi'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) hydrogra'phisch: carte ~ Seekarte *f.* [nera'lwasser *n.*

hydrol (i-drŏ'l) [grch.] *s/m.* phm. Mi-

hydrolat (i-drŏ-la'(s)) [hydrol] *s/m.* phm. über aroma'tische Pflanzentheile abgezogenes Wasser.

hydrolature (i-drŏ-la-tü'r) [hydrolat] *s/f.* phm. wässerige Tinktu'r, Infusio'n.

hydrolé (i-drŏ-le') [hydrol] *s/m.* phm. wässerige Mixtu'r (= hydrolotif).

hydrolique (i-drŏ-li'k) [grch.] *a.* phm. mit Wasser gemacht; *fig.* orgie ~ reichliches Wassertrinken. [droli'th, Gmelini't.

hydrolithe (‿li't) [grch.] *s/m.* min. Hy-

hydrologie (i-drŏ-lŏ-ǵi') [grch.] *s/f.* Hydrologie, Wasser-, Gewässer-lehre (= hydatologie).

hydrologique (i-drŏ-lŏ-ǵi'k) *a.* hydrolo'gisch, (die) Wasserlehre betreffend.

hydrologue (i-drŏ-lo'g) [grch.] *s/m.* Hydrolo'ge, der Wasserlehre Kundiger.

hydrolotif (i-drŏ-lŏ-ti'f) *s/m.* = hydrolé.

hydrolyte (i-drŏ-li't) [grch.] *a.* min. in Wasser löslich. [*s/f.* Wasserdeuterei.

hydromanc(i)e (‿mą-ßi', ‿ą'ß) [grch.]

hydromancien (i-drŏ-mą-ßią') [hydromancie] *s/m.* Wasserdeuter.

hydromanie (i-drŏ-mā-ni') [grch.] *s/f.* path. id.: 1. Wasserwuth, Wuth sich in's Wasser zu stürzen. 2. = polydipsie.

hydromantique (i-drŏ-mą-ti'k) [hydromancie] *a.* auf Wasserdeuterei bezüglich.

hydromécanique (i-drŏ-mĕ-kā-ni'k) [grch.] *a.* = hydraulique I.

hydromel (i-drŏ-mä'l) [grch.-lt.] *s/m.* phm. Honigwasser *n*; ~ vineux Honigwein, Meth.

hydromellé (‿mä-le') [hydromel] *s/m.* phm. Extra'kt *n* in Honigwasser gelöst.

hydrométéore (i-drŏ-me-tĕ-ŏ'r) [grch.] *s/m.* phys. Wassermeteo'r *n* (v. météore).

hydromètre (‿mä'tr) [grch.] *s/m.* 1. phys. Wassermesser. 2. path. Wassersucht *f* der Gebärmutter. 3. . Wassertreter-wanze *f* (Hydromĕtra).

hydrométricité (i-drŏ-me-tri-ßi-te') [grch.] *s/f.* = hygrométricité.

hydrométrie (‿me-tri') [grch.] *s/f.* Hydrometri'e, Wassermeßkunst.

hydrométrique (‿tri'k) [grch.] *a.* hydrome'trisch, zur Wassermeßkunst gehörig.

hydro(-)minéral, ‿**ale** *, *pl.* ‿(-)‿**aux**, ‿(-)‿**ales** (i-drŏ-mi-nĕ-ra'l) *a.* (nach dem *s.*) Minera'lwasser-...: établissement ~ Minera'lwasser-(Trink-)Anstalt *f.*

hydromphale (i-drą-fā'l) [grch.] *s/f.* path. Nabelwasserbruch *m.*

hydromyes (i-drŏ-mi'(s)b) [grch.] *s/f. pl.* zo. Wasserfliegen (Zweiflügler, deren Larven im Wasser leben). [für Gärten.

hydronette * (‿nä't) *s/f.* Art Schnellspritze

hydropathe (i-drŏ-pa't) [grch.] *s/m.* méd. Hydropa'th, J., der mit (kaltem) Wasser heilt, F Wasser-Doktor.

hydropathie (‿pa-ti') [grch.] *s/f.* méd. Hydropathi'e, (Kalt-)Wasserheilkunde.

hydropathique (i-drŏ-pa-ti'k) [hydropathie] *a.* méd. hydropa'thisch, zur (Kalt-)Wasserheilkunde gehörig (= hydrothérapique). [path. Herzbeutelwassersucht.

hydropéricarde (‿pe-ri-kā'rd) [grch.] *s/f.*

hydrophane (‿fa'n) [grch.] *a.* und *s/f.* im Wasser durchsichtig werdend(er Opa'l), Welt-Auge *n*, Hydropha'n *m.*

hydrophide (i-drŏ-fi'd) [grch.] *s/m.* zo. Wasserschlange *f.*

hydrophile (‿fi'l) [grch.] I. *a.* u. *s.* der (die) gern badet oder Wasser trinkt, Wasserfreund(in). II. *s/m.* zo. Kolben-schwimmkäfer (Hydrophĭlus).

hydrophobe (i-drŏ-fŏ'b) [grch.] *a.* und *s.* path. wasserscheu; Wasserscheue(r).

hydrophobie (‿fŏ-bi') [grch.] *s/f.* path. Wasserscheu; *abus.* auch Tollwuth.

hydrophobique (i-drŏ-fŏ-bi'k) [grch.] *a.* path. auf Wasserscheu bezüglich.

hydrophore (i-drŏ-fŏ'r) [grch.] I. *a.* wasserführend. II. *s/m.* ♀ Hydro'phora, Name verschiedener Pilze.

hydrophosphate (i-drŏ-fŏ-ßfā't) [grch.] *s/m.* chm. phosphorsaures Salz mit Hydra'twasser.

hydrophosphure (‿ßfü'r)[grch.] *s/m.* chm. mit Phosphorwasserstoff verbundener Stoff.

hydrophthalmie (‿ftăl-mi') [grch.] *s/f.* path. Augenwassersucht, Wasser-Auge *n.*

hydrophthorate (i-drŏ-ftŏ-rā't) [grch.] *s/m.* = fluate.

hydrophthorique (i-drŏ-ftŏ-ri'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Fluß(spath)-, Fluorwasserstoff-säure *f.*

hydrophylle ♀ (‿fi'l), ‿**um** (‿fil-lŏ'm) [grch.] *s/m.* Rinnenblume *f*, Boragineen-Gattung (Hydrophyllum).

hydrophyllé, ‿**e** ♀ (‿fil-le') [grch.] *a.* und ‿**es** (s)b. *s/f. pl.* rinnenblumen-artig(e Pflanzen), Hydrophylle'en.

hydrophysocèle (i-drŏ-fi-sŏ-ßä'l) [grch.] *s/f.* path. Windwasserbruch *m.*

hydrophyte ♀ (i-drŏ-fi't) [grch.] *a.* und *s/f.* (plante) ~ Wasserpflanze.

hydrophytographie ♀ (i-drŏ-fi-tŏ-grā-fi') [grch.] *s/f.* Wasserpflanzenbeschreibung.

hydrophytologie ♀ (‿fi-tŏ-lŏ-ǵi') [grch.] *s/f.* Lehre von den Wasserpflanzen.

hydropiper ♀ (i-drŏ-pi-pä'r) [grch.-lt.] *s/m.* Wasserpfeffer (Elatine hydropĭper und Polygŏnum hydropĭper).

hydropique (‿pi'k) [grch.] *a.* u. *s.* path. wassersüchtig; P schwanger; Wassersüchtige(r).

hydropisie (i-drŏ-pi-si') [grch.] *s/f.* path. Wassersucht: vét. ~ des bêtes à laine = encaussement; P ~ de neuf mois Schwangerschaft. [path. Brustwassersucht.

hydropleurie (i-drŏ-plö-ri') [grch.] *s/f.*

hydro(-)pneumatique, *pl.* ‿(-)‿s (i-drŏ-pnö-ma-ti'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) chm. v. cuve 2.

hydropneumonie (i-dro-pnö-mŏ-ni') [grch.] *s/f.* path. Lungenwassersucht.

hydropneumothorax (‿to-rā'kß) [grch.] *s/m.* path. Austritt von Luft und Flüssigkeit in den Brustfellsack.

hydropote (‿pŏ't) [grch.] *s/m.* Wassertrinker. Syn. *hydropote* s'emploie dans le langage des médecins; *abstème* dans le style de la jurisprudence; le mot commun est *buveur d'eau.*

hydroptérid(é)es ♀ (i-drŏ-pte-ri-de', ‿ri'd; (s)b) [grch.] *s/f. pl.* Hydropteri'den (Fami'lie kryptoga'mischer Wasserpflanzen).

hydropyrique (‿pi-ri'k) [grch.] *a.* volcans ~s Wasser und Feuer speiende Vulka'ne.

hydroquinone (i-drŏ-ki-no'n) [grch.] *s/f.* Hydrochino'n *n*, Verbindung des Chino'ns mit Wasserstoff (= hydrochinone).

hydrorachis (B. ‿rā-ki'ß, L. ‿rā-schi'ß), M-Cz. 432, Cpl.: ‿**itis** (‿ki-ti'ß) [grch.] *s/f.*, L. *s/m.* path. Rückgratwassersucht *f.*

Hyds. Hyencourt. Hyèvre. Hymméville

hydrorrhée ⊙ (i-drör-re') [grch.] *s/f.* path. Aussickern *n* von Wasser aus kranken Theilen.

hydrorrhodin! ⊙, auch ~**on**! (i-drör-rö-dɡ', ~ɡ') [grch.] *s/m.* phm. Brechmittel *n* aus Wasser und Rosen-öl.

hydrosa(c)charum ⊙ (i-drö-ßak-ka-rö'm) [grch.] *s/m.* phm. chm. Zuckerwasser *n.*

hydroscope ⊙ (~ßko'p) [grch.] *s/m.* 1. Wasser-Entdecker, Quellenschauer. 2. Wasser-Uhr *f.*

hydroscopie ⊙ (i-drö-ßkö-pi') [grch.] *s/f.* 1. Kunst oder Gabe, Wasser oder Quellen zu entdecken. 2. See-Wissenschaft, Stürme &c. vorauszusagen. [= sélénhydrate, &.

hydroséléniate, & ⊙ (i-drö-ße-le-ni-a't)

hydrosélénique ⊙ (i-drö-ße-le-ni'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Sele'nwasserstoffsäure *f.*

hydrosilicate ⊙ (~ßi-li-ka't) [grch.-lt.] *s/m.* chm., min. Kiesel-wasserstoff-Verbindung *f.*

hydrosilicé, ~**e** ⊙ (~ße') [grch.-lt.] *a.* chm., min. mit Kiesel-wasserstoff verbunden.

hydrostatique ⊙ (i-drö-ßta-ti'k) [grch.] I. *a.* □ phys. hydrosta'tisch (*ant.* hydrodynamique). II. *s/f.* phys. Wasserstandlehre, Hydrosta'tik. III. ~**s** ⓢb. *s/m. pl.* zo. Blasenquallen *f/pl.*

hydrosulfate ⊙ (i-drö-ßül-fa't) [grch.-lt.] *s/m.* chm. schwefelwasserstoffsaures Salz, Schwefelwasserstoff(-Verbindung *f*).

hydrosulfure ⊙ (~ßül-fü'r) [grch.-lt.] *s/m.* chm. Schwefelwasserstoff-Verbindung *f.*

hydrosulfurer! ↘ (~ßül-fü-re') ①a. *v/a.* mit Schwefelwasserstoff verstänkern.

hydrosulfurique ⊙ (i-drö-ßül-fü-ri'k) [grch.-lt.] *a.* chm. = hydrothionique.

hydrotachymètre ⊙ (i-drö-ta-ki-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Wassergeschwindigkeitsmesser. [*s/f.* Wasserbaukunst.

hydrotechnique ⊙ (i-drö-tæ-kni'k) [grch.]

hydrotellurique ⊙ (~tæl-lü-ri'k) [grch.-lt.] *a.* chm. acide ~ Tellu'rwasserstoff-säure *f.*

hydrothérapeutique ⊙ (~te-ra-pö-ti'k), ~**ie** (~ra-pi') [grch.] *s/f.* Hydrotherapi'e, Wasserheilkunde. [= hydropathique.

hydrothérapique ⊙ (~te-ra-pi'k) [grch.] *a.*

hydrothermie * (i-drö-tär-mi') [grch.] *s/f.* Begießung mit warmem Wasser (Sd.).

hydrothermique ⊙ (i-drö-tär-mi'k) [grch.] *a.* Geologie: durch Wasser und Wärme hervorgebracht.

hydrothioneux! ⊙ (~ti-o-nö') [grch.] *a/m.* (nach dem *s.*) chm. acide ~ schwefelhaltiger Schwefelwasserstoff, hydrothio'nige Säure.

hydrothionique ⊙ (~ni'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Schwefelwasserstoff(-Gas *n*) *m* (= hydrosulfurique). [Brustwassersucht *f.*

hydrothorax ⊙ (~to-ra'ks) [grch.] *s/m.* path.

hydrotique ⊙ (i-drö-ti'k) *a.* = hydragogue.

hydrotite ⊙ (i-drö-ti't) [grch.] *s/f.* path. Wassersucht der Paukenhöhle.

hydroxyde ⊙ (i-drö-kßi'd) [grch.] *s/m.* chm. Oxy'd-Hydra't *n*, (Metall-)Oxy'd *n* mit Wasser verbunden.

hydrozoé, ~**e** ⊙ (i-drö-ßö-e') [grch.] *a.* u. ~**s** ⓢb. *s/m. pl.* zo. im Wasser lebend; Wasserthiere *n. pl.* [stoff-Verbindung.

hydrure ⊙ (i-drü'r) [grch.] *s/f.* chm. Wasser-

hyémal, ~**ale** † ⊙; *m/pl.* ~**aux**! (i-e-ma'l; ~mō') *a.* (nach dem *s.*) = hiémal (A.) (*ant.* estival).

hyène ⊙ (M-Cz. 126: i-æ'n; oft ✣ i') [grch.] *s/f.* zo. Hyä'ne.

hyénide ⊙ (i-e-ni'd), ~**in**!, ~**ine** (~nɡ', ~i'n), ~**oïde** (i-e-nö-i'd) *a.* und ~**ides**, ~**idés** (~ni-de'), ~**ins** ⓢb. *s/m. pl.* zo. hyä'nen-artig(e Raubthiere *n. pl.*).

Hyères (iär ⓢb) *npr. f/pl.* 1. ! [lt. Areæ] id. *n. sg.*, fr. Stadt (Var). 2. les (îles d') ~ die hyè'rischen Inseln im Mittelmeere. *Hom.* hier.

hyétomètre ⊙ ↘ (i-e-tö-mæ'tr), ~**scope** ↘ (~ßko'p) [grch.] *s/m.* = pluviomètre.

Hygiée (i-gi-e'), auch ~**ie** (~i') [grch.] *npr. f.* Hygie(i)'a: 1. myth. Tochter Äskula'ps, Göttin der Gesundheit: disciple d'~ Arzt. 2. ⊙ ast. eine der Asteroi'den.

hygiène ⊙ (L. i-Gjæ'n; M-Cz. 126: i-Gi-æ'n) [Hygiée] *s/f.* Gesundheits-lehre, -bewahrung. Syn. v. diététique.

hygiénigraphe * ↘ (i-Gje-ni-gra'f) [hygiène] *s/m.* Schriftsteller über Gesundheitslehre.

hygiénique (i-Gje-ni'k) [hygiène] I. *a.* □ ⊙ der Gesundheitslehre entsprechend, zur Gesundheitsbewahrung dienlich: Gesundheits-... II. *s/f.* 1. ⊙ ↘ = hygiène. 2.* Gesundheitsbürste.

hygiéniste ⊙ (i-Gje-ni'ßt) [hygiène] *s/m.* Arzt, der sich mit Gesundheitslehre beschäftigt, Hygieni'st.

hygiénozone (i-Gje-nö-ßo'n) [grch.] *s/f.* Gesundheitsgürtel *m* für Damen.

hygiététique ⊙ (i-Gje-te-ti'k) [grch.] *a.* règle ~ Gesundheitslehre *f.*

Hygin! (i-Gɡ') *npr. u. n.d.b. m.* Hygi'nus: 1. römischer Grammatiker (1. sec. nach Chr.); 2. römischer Schriftsteller über Feldmeßkunst (1. sec. nach Chr.); 3. römischer Bischof (2. sec. nach Chr.).

hygiocérame * (i-Gi-o-ße-ra'm) [grch.] *a.* und *s/m.* (batteries de cuisine) ~(s) Gesundheits-, emaillirtes Küchen-Geschirr.

hygiologie ⊙ (i-Gi-o-lö-Gi') [grch.] *s/f.* Lehre von den Verrichtungen des gesunden menschlichen Körpers.

hygro... ⊙ (i-gro...) [grch.] in Zssg. feucht..., Feuchtigkeits-..., Wasser-...

hygrobaroscope ⊙ (i-grö-ba-rö-ßko'p) [grch.] *s/m.* = aréomètre.

hygrobates ⊙ (~ba't ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Water, Wat-, Sumpf-vögel.

hygrobie ⊙ (i-grö-bi') [grch.] I. *a.* im Wasser lebend. II. *s/f.* zo. Hygro'bia (Wasserkäfer-Gattung).

hygrobié, ~**e** ⚘ (i-grö-bi-e') [grch.] *a.* und ~**es** ⓢb. *s/f. pl.* (plantes) ~es Hygrobie'en (Wasserpflanzen-Fami'lie).

hygroblépharique ⊙ (~ble-fa-ri'k) [grch.] *a.* an. conduit ~ Thränengang *m* am Auge.

hygrocérame ⊙ (i-grö-ße-ra'm) [grch.] *s/m.* = hydrocérame (Poit.).

hygrocollyre ⊙ (L. i-grö-köl-li'r) [grch.] *s/m.* méd. Augenwasser *n.*

hygrologie ⊙ (i-grö-lö-Gi') [grch.] *s/f.* 1. Lehre vom Wasser und von den Flüssigkeiten. 2. engS. méd. Lehre von den Flüssigkeiten im menschlichen Körper.

hygroma, auch ~**e** ⊙ (L. i-gro-ma', i-grō'm) [grch.] *s/m.* path. Wassersucht *f* der Schleimbeutel der Gelenke.

hygromètre ⊙ (i-grö-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Hygrome'ter *n* (Feuchtigkeitsmesser).

hygrométricité ⊙ (~me-tri-ßi-te') [grch.] *s/f.* phys. hygrome'trische Eigenschaft (= hydrométricité).

hygrométrie ⊙ (i-grö-me-tri') [grch.] *s/f.* phys. Feuchtigkeits-messung, -meßkunst.

hygrométrique □ ⊙ (i-grö-me-tri'k) [hygrométrie] *a.* phys. hygrome'trisch.

hygrophile ⚘ (i-grö-fi'l) [grch.] *a.* die Feuchtigkeit liebend, Wasser-..., Sumpf-...

hygrophobie ⊙ (i-grö-fö-bi') [grch.] *s/f.* path. Abneigung gegen Flüssigkeiten.

hygrophthalmique ⊙ (~ftal-mi'k) [grch.] *a.* an. zur Anfeuchtung des Auges dienend.

hygroscope ⊙ (i-grö-ßko'p) [grch.] *s/m.* phys. Hygrosko'p *n*, Feuchtigkeitszeiger.

hygroscopicité ⊙ (~ßko-pi-ßi-te') [grch.] *s/f.* phys. Eigenschaft oder Fähigkeit, die Feuchtigkeit der Luft zu zeigen.

hygroscopie ⊙ (i-grö-ßkö-pi') [grch.] *s/f.* phys. Gebrauch *m* des Hygrosko'pes.

hygroscopique ⊙ (i-grö-ßkö-pi'k) [grch.] *a.* phys. hygrosko'pisch.

Hylas (i-la'ß) [grch.] *npr. m.* myth. Hy'las, Liebling des He'rkules. [zo. Lang-arm-Affen.

hylobates ⊙ (i-lö-ba't ⓢb) [grch.] *s/m. pl.*

hylobatracien!, ~**ne** ⊙ (i-lö-ba-tra-ßiɡ', ~ßiæ'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und ~**s** ⓢb. *s/m. pl.* zo. in Gebüschen lebend(e nackthäutige Amphi'bien *f/pl.*).

hylogénie ⊙ (i-lö-Ge-ni') [grch.] *s/f.* phls. Stoff-Entstehung, -Erzeugung.

hylotome ⊙ (i-lö-tō'm) [grch.] *s/m.* zo. Holz-Säge-wespe *f* (Hylotoma).

hylozoïsme ⊙ (i-lö-ßö-i'ßm) [grch.] *s/m.* phls. Hylozoi'smus, philosophische Lehre, welche der Mate'rie ein eigenthümliches Leben zuspricht.

hymen (i-mæ'n; poét. auch ~ɡ'!) [grch.] I. **H**~ *npr. m.* myth. Hy'men, Sohn des Ba'cchus und der Ve'nus, Gott der Ehe. II. *s/m.* 1. *poét.* Ehe *f*, Heirath *f*, Hochzeit *f*: † ~ de q. Ehe *f* mit J-m (M., Co.). 2. jeu de l'~ id., dem Gänsespiel ähnliches Spiel mit Würfeln. 3. ⊙ an. id., Jungfern-Häutchen *n.* Syn. *hymen* (II. 1) annonce purement et simplement le mariage; *hyménée* le désigne dans toute son étendue, ses suites, ses rapports.

hyménéal, ~**ale**, ohne *m/pl.* (i-me-ne-a'l), ~**en**!, ~**enne** (~ɡ', ~æ'n) [hymen] *a* (nach dem *s.*) Ehe-..., Hochzeits-...

hyménée (i-me-ne') [grch.] *s/m. poét.* Ehe *f*: serrer les liens, le nœud de l'~ eine Ehe schließen. Syn. v. hymen II.

hyménélytre ⊙ (i-me-ne-li'tr) [grch.] *a.* zo. mit häutigen Oberflügeln (v. Blattläusen &c.).

hyménion! ⚘ (i-me-niɡ'), a. ~**um** (~nio'mm) [grch.] *s/m.* Brut-, Keim-haut *f*, Schlauchschicht *f* der Hautpilze. [häutigen Früchten.

hyménocarpe ⚘ (~nö-ka'rp) [grch.] *a.* mit

hyménographie ⊙ (~gra-fi') [grch.] *s/f.* an. Beschreibung der Häute.

hyménoïde ⊙ (i-me-nö-i'd) [grch.] *a.* häutig.

hyménolépidoptère ⊙ (i-me-nö-le-pi-döptä'r) [grch.] *a.* zo. mit häutigen beschuppten Flügeln (von Insekten).

hyménologie ⊙ (i-me-nö-lö-Gi') [grch.] *s/f.* an. Lehre von den Häuten.

hyménomyces ⚘ (i-me-nö-mi'ß), auch ~**ètes** (~mi-ßæ't) ⓢb. [grch.] *s/m. pl.* Hautpilze.

hyménophore ⚘ (i-me-nö-fo'r) [grch.] *s/m.* Schlauchschicht-Träger der Hautpilze.

hyménopodes ⊙ (~po'd ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Vögel mit halb verbundenen Zehen.

hyménoptère ⊙ (i-me-nö-ptä'r) [grch.] *a.* u. ~**s** ⓢb. *s/m. pl.* zo. hautflügelig(e Inse'kten mit vier häutigen Flügeln), Hautflügler.

hyménoptérologie ⊙ (i-me-nö-pte-rö-lö-Gi') [grch.] *s/f.* zo. Lehre von den Hautflüglern. [mit häutigen Wurzeln.

hyménorrhize ⚘ (i-me-nör-ri'ß) [grch.] *a.*

hyménotomie ⊙ (i-me-nö-tö-mi') [grch.] *s/f.* an. Häute-Zerschneidung.

Hymette, V.H. auch ~**ète** (i-mæ't) [grch.] *npr. m.* h.a. l'~ der Hyme'ttus, Berg in A'ttika (jetzt Trelo-Vouno). [buch *n.*

hymnaire (i-mnä'r) [hymne] *s/m.* Gesang-

hymne (imn) [grch.] I. *s/f.* (*poét.* auch *s/m.*) (geistlicher) Lobgesang, Hymne, Chora'l *m.* II. *s/m.* (*poét.* auch *s/f.*, da die Scheidung in ~ *m* und ~ *f* unbegründet ist) Hy'mnus, Lobgesang bsd. der Alten; *poét.* überhaupt: Gesang, Lied *n*: ~ des Marseillais Marseillaise *f.* [chora'l-artig

hymnique (i-mni'k) [grch.] *a.* hy'mnisch,

hymnode (i-mno'd) [grch.] *s.* h.a. Hy'mnensänger(in). [Hy'mnendichter.

hymnographe (i-mnö-gra'f) [grch.] *s/m.*

hymnographie ⊙ (i-mnö-gra-fi') [grch.] *s/f.* 1. Hy'mnendichtung. 2. bibliographische Abhandlung über Hy'mnen.

hymnologie ⊙ (i-mnö-lö-Gi') [grch.] *s/f.* 1. Singen *n* von Lobgesängen in der Kirche. 2. Abhandlung über (die) Hy'mnen.

hymnologue ⊙ (i-mnö-lo'g) [grch.] *s/m.* Hymnolo'ge: a) Verfasser einer Hymnologi'e; b) Kenner geistlicher Lieder.

Hymont

hyo-épiglottique ⊙, *pl.* ~**s** (i-o-e-pi-glöt-ti'k) [grch.] *a.* (!, nach dem *s.*) und *s/m.* ⓢb. an. (muscle) ~ Zungenbein-Kehldeckel-Muskel.

hyo-glosse ⊙, *pl.* ~~**s** (i-ö-glö'ß) [grch.] *a.* (!, nach dem *s.*) u. *s/m.* ⓢb. an. (muscle) ~ Zungenbein-Zungen-Muskel.

Hyèvres–Parpisse : Baume-les-Dames

Hypnont – Mattaincourt

hyoïde (i-ŏ-i'd) [grch.] *a.* an. os ~ Zungenbein *n.* [*a.* an. Zungenbein-...

hyoïdien|, **~ne** (i-o-i-dią', ~iä'n) [hyoïde]

hyo-pharyngien|, **~ne**, *pl.* ~~~s (i-o-fä-rą-ʒią', ~iä'n) [grch.] *a.* (I, nach dem *s.*) und *s/m.* ⑧b. an. (muscle) ~ Zungenbein-Schlund-Muskel, mittlerer Zusammenschnürer des Rachens. [jusquiame.

hyoscyame ⚘ (i-oß-ßi-a'm) [grch.] *s/f.* =

hyoscyamine (L. i-oß-ßi-ă-mi'n) [hyoscyame] *s/f.* chm. Hyoscyami'n *n* (Alkaloïd des schwarzen Bilsenkrautes).

hyoséride ⚘ (i-o-ßĕ-ri'd) [grch.] *s/f.* Schweinesala't *m*, cicho'rien-artige Pflanzengattung (Hyosĕris).

hyospondylotomie (~ßpą-di-lŏ-tŏ-mi') [grch.] *s/f.* vét. Öffnung der Eitersäcke an der Kehle.

hyosternal, *pl.* **~aux** (i-o-ßtär-nä'l; ~ō') [grch.] *a.* (I, nach dem *s.*) u. *s/m.* ⑩b. an. (muscle) ~ Brustbein-Zungenbein-Muskel.

hyp... (i-p...) [grch.] = hypo...

hypallage (i-päl-la'ʒ) [grch.] *s/f.* *rh.* Hypa'llage (Verwechselung in den Beziehungen der Satztheile zu einander).

Hypanis (i-pă-ni'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Hy'panis, Fluß: 1. jetzt Bog (in Süd-Rußland). 2. jetzt Ku'ban (v. Kouban).

hyparque (i-pä'rk) [grch.] *s/m.* = éparque 2.

hypate ♪ (i-pa't) [grch.] *s/f.* h.a. tiefste Saite eines Instrume'ntes.

Hypatie (i-pa-ti') *npr. f.* h.a. Hypa'tia, gelehrte heidnische Alexandri'nerin († 415 nach Chr.).

hypécoon|| ⚘ (i-pĕ-kŏ-ą') [grch.] *s/m.* Lappenblume *f*, Papavera'ceen-Gattung (Hypecŏum); ~ couché gemeine L. (H. procumbens) = cumin cornu.

hyper... (i-pär...) [grch.] Vorsylbe: über..., übermäßig, allzu...: ♪ eine Quarte über einer andern, zB. ~dorien eine Quarte über der do'rischen Ton-art stehend (*ant.* hypo...). [*s/f.* path. zu reizbares Gehör.

hyperacusie (L. i-pär-ă-kü-ßi') [grch.]

hyperalbuminose (i-pär-ăl-bü-mi-nō'ſ) [grch.-lt.] *s/f.* path. Überla'dung des Blutes mit Eiweißstoff.

hyperbate (i-pär-ba't) [grch.] *s/f.* *gr.* Hype'rbaton *n*, Inversio'n (umgedrehte Stellung der Sätze einer Periode); ~ grammaticale = diacope 2.

hyperbole (~bŏ'l) [grch.] *s/f.* Hype'rbel: 1. Übertreibung (Bru. I.) = auxèse. Syn. v. exagération. 2. math. eine der durch Kegelschnitt entstehenden Kurven.

hyperboliforme (~bŏ-li-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.* math. hype'rbel-artig.

hyperbolique ☐ (i-pär-bŏ-li'k) [grch.] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. hyperbo'lisch, übertreibend, -trieben. 2. math. auf eine Hype'rbel bezüglich.

hyperboliser| (~li-ſe') [hyperbole 1] ①a. *v/n.* in Hype'rbeln reden, übertreiben.

hyperbolisme * (i-pär-bŏ-li'ßm) [hyperbole 1] *s/m.* *rh.* übermäßige Anwendung von Hype'rbeln.

hyperboloïde (~lŏ-i'd) [grch.] math. I. *a.* hype'rbel-ähnlich. II. *s/m.* Hyperbolo'id *n*: 1. hype'rbel-ähnliche Kurve. 2. durch Umdrehung einer Hype'rbel um ihre Achse entstehender Körper.

hyperborée (i-pär-bŏ-rĕ') (zuerst V., *Orphelin* I. 2, 10), auch **~éen**|, **~éenne** (~rĕ-ą', ~ĕ-ä'n) [grch.] I. *a.* weit nach Norden gelegen, nordisch, nördlich. II. **~éens** ⑧b. *s/m.pl.* h.a. Hyperborä'er, Völker im Norden.

hypercatalecte (i-pär-kă-tă-lä'kt) [grch.] *s/m.* mét. = vers hypercatalectique.

hypercatalectique (i-pär-kă-tă-läk-ti'k) [grch.] *a.* mét. hyperkatale'ktisch: vers ~ Vers, der um eine Sylbe zu lang ist.

hypercatharsie (i-pär-kă-tär-ßi') [grch.] *s/f.* méd. übermäßiges Purgi'ren.

hyperchlorate (i-pär-klŏ-rä't) *s/m.* chm. überchlorsaures Salz.

hyperchlorique (i-pär-klŏ-ri'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Überchlorsäure *f.*

hypercousie (i-pär-ku-ſi') [grch.] *s/f.* = hyperacusie (nach L. ✦).

hypercrinie (i-pär-kri-ni') [grch.] *s/f.* path. übermäßige Absonderung.

hypercrise (i-pär-kri'ſ) [grch.] *s/f.* path. ungewöhnlich heftige Kri'sis.

hypercritique (i-pär-kri-ti'k) [grch.] *s/m.* zu scharfer Tadler.

hyperdiacrisie (~di-ă-kri-ſi') [grch.] *s/f.* path. krankhafte Absonderungsthätigkeit.

hyperdorien|| ♪ (~do-rią') *a/m.* v. hyper...

hyperdulie (~dü-li') [grch.] *s/f.* rl. v. culte 1.

hyperémie (i-pär-ĕ-mi') [grch.] *s/f.* path. Hyperhämi'e, Überfüllung mit Blut.

hyperémier| (~e-mi-e') [grch.] ①a. path. *v/a.* (und s'~ sich) mit Blut überfüllen.

hyperesthésie (~ä-ßte-ſi') [grch.] *s/f.* path. übermäßige Reizbarkeit des Gefühlssinnes, Hyper-ästhe'sis.

hypéricon|| ⚘ (i-pe-ri-ką'; L. i-pär-~) [grch.] *s/m.* Johanniskraut *n* (Hyperĭcum) = millepertuis.

Hypéride (i-pĕ-ri'd) [grch.] *npr. m.* h.a. Hype'rides, athe'nischer Redner (4. Jh. vor Chr.).

hyperinose (i-pär-i-nō'ſ) [grch.] *s/f.* path. übermäßige Bildung von Faserstoff.

hyperiodate (i-pär-i-o-dä't) [grch.] *s/m.* chm. überiodsaures Salz.

hyperiodique (i-pär-i-o-di'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Überiodsäure *f.*

Hypérion|| (i-pe-ri-ą') [grch.] *npr. m.* myth. Hyperi'on, Sohn des U'ranus, Vater des He'lios.

hyperlymphie (i-pär-lą-fi') [grch.] *s/f.* path. übermäßige Bildung von Lymphe.

hypermanganate (i-pär-mą-gă-nä't) [grch.] *s/m.* chm. über- oder hyper-manga'nsaures Salz: ~ de potasse über- oder hyper-manga'nsaures Ka'li.

hypermètre (~mä'tr) [grch.] *s/m.* mét. Hype'rmeter (hexame'trischer, um eine Sylbe zu langer Vers).

hypermnésie * (~mne-ſi') [grch.] *s/f.* Überanstrengung des Gedächtnisses.

Hypermnestre (~mnä'ßtr) [grch.] *npr. f.* myth. Hypermne'stra, einzige der 50 Danai'den, die ihren Mann (Lynkeus) nicht tödtete.

hyperopie (i-pär-ŏ-pi') [grch.] *s/f.* Weitsichtigkeit (= presbytie) (L.).

hyperostose (i-pär-ŏ-ßto'ſ) [grch.] *s/f.* path. Knochen-Auswuchs *m.*

hyperoxyde (i-pär-ŏ-kßi'd) [grch.] *s/m.* chm. Über- oder Hyper-Oxy'd *n.*

hyperoxydé, **~e** (i-pär-ŏ-kßi-de') [grch.] *a.* chm. über-oxydi'rt.

hyperplastique (~plă-ßti'k) [grch.] *a.* vom Übermaße des Bildungstriebes herrührend. [path. Fleisch-Auswuchs *m.*

hypersarcose (i-pär-ßär-ko'ſ) [grch.] *s/f.*

hypersthénie (~ßte-ni') [grch.] *s/f.* path. krankhaft überspannte Lebensthätigkeit.

hypersthénique (~ßte-ni'k) [grch.] path. *a.* mit krankhaft erhöhter Lebensthätigkeit.

hyperstomique ⚘ (~ßtŏ-mi'k) [grch.] *a.* über der Öffnung des Kelches eingefügt.

hyperstylique ⚘ (i-pär-ßti-li'k) [grch.] *a.* über dem Griffel eingefügt.

hypersulfure (~ßül-fü'r) [grch.-lt.] *s/m.* chm. höchste Schwefelungsstufe.

hypertonie (~tŏ-ni') [grch.] *s/f.* path. zu große Spannung der Gewebe.

hypertrophie (~trŏ-fi') [grch.] *s/f.* path. Übernährung, krankhafte Vergrößerung.

hypertrophier| (~trŏ-fi-e') [grch.] ①a. path. *v/a.* und (s'~ sich) übernähren, krankhaft vergrößern.

hypertrophique (~fi'k) [grch.] *a.* path. hypertro'phisch, krankhaft vergrößert.

hypèthre (i-pä'tr) [grch.] *a.* und *s/m.* h.a. (temple) ~ Hypäthra'l-Tempel (Gebäude mit Oberlicht).

Hyphase (i-fä'ſ) [grch.] *npr. m.* h.a. l'~ der Hy'phasis, indischer Fluß, jetzt Gharra.

hyphasme ⚘ (i-fä'ſm; L. ~ßm) [grch.] *s/m.* Polster *n*, Fruchtboden der Pilze.

hyphémie (i-fĕ-mi') [grch.] *s/f.* path. Hyphämi'e, Blut-armuth.

hyphen (i-fä'n) [grch.] *s/m.* Philologie: Hyphe'n *n*, bei den Alten: ein Bogen über zwei Wörtern, zum Zeichen, daß dieselben eine Zusammensetzung bilden sollten (*ant.* diastole 2); im Englischen = tiret.

hyphomyc(èt)es ⚘ (i-fŏ-mi-ßä't, ~mi'ß ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* Faden-Pilze.

hyphospore ⚘ (i-fŏ-ßpŏ'r) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* fadenförmig(e Flechten *f/pl.* mit nackten Früchten). [schlafbringend.

hypnagogique (i-pnă-gŏ-ʒi'k) [grch.] *a.*

hypniatre (i-pni-ā'tr) [grch.] *s/m.* Hellseher, der im magne'tischen Schlafe Kuren verordnet. [keit eines Hellsehers.

hypniatrie (~a-tri') [grch.] *s/f.* Thätig-

hypnobate (i-pnŏ-ba't) [grch.] *a.* u. *s.* Hypnoba't, Nachtwandler (= somnambule).

hypnobatèse (i-pnŏ-ba-tä'ſ) [grch.] *s/f.* = somnambulisme. [Hellsehen *n.*

hypnoblepsie (i-pnŏ-blä-pßi') [grch.] *s/f.*

hypnographie (i-pnŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* Beschreibung des Schlafes.

hypnologie (i-pnŏ-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* Physiologie: Lehre vom Schlafe.

hypnologique (~ʒi'k) [grch.] *a.* Physiologie: auf die Lehre vom Schlafe bezüglich.

hypnophone (i-pnŏ-fo'n) [grch.] *a.* im magne'tischen Schlafe redend.

hypnotique (i-pnŏ-ti'k) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. einschläfernd(es Mittel).

hypnotiser| (i-pnŏ-ti-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* in magne'tischen Schlaf versenken.

hypnotisme (i-pnŏ-ti'ßm) [grch.] *s/m.* magne'tischer Schlaf, durch Ansehen e-s glänzenden Körpers hervorgerufen.

hypo... (i-po...) [grch.] Vorsylbe: unter..., gelinde, gering ... (= hyp...); ♪ eine Quarte unter der andern, zB.: ~dorien eine Quarte unter der do'rischen Ton-art stehend (*ant.* hyper...).

hypoazotique (i-po-ă-ſŏ-ti'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Untersalpe'tersäure *f.*

hypoazotite (i-po-ă-ſŏ-ti't) [grch.] *s/m.* chm. = hyponitrite.

hypoblaste ⚘ (i-pŏ-bla'ßt) [grch.] *s/m.* Keim-träger, -halter. [= anticipation 4.

hypobole (i-pŏ-bŏ'l) [grch.] *s/f.* *rh.*

hypobranche (i-pŏ-brą'ſch) [grch.] *a.* zo. mit Kiemen unter dem Leibe, unterkiemig.

hypocalicie ⚘ (i-pŏ-kă-li-ßi') [grch.] *s/f.* Klasse der Pflanzen mit unterständigem Kelche. [boden.

hypocarpe ⚘ (i-pŏ-kä'rp) [grch.] *s/m.* Frucht-

hypocatharsie (i-pŏ-kă-tär-ßi') [grch.] *s/f.* méd. gelindes Abführen.

hypocauste (i-pŏ-ko'ßt) [grch.] *s/m.* arch. h.a. 1. Heizung *f* unter dem Fußboden. 2. von unten geheiztes Badezimmer.

hypochlorate (i-pŏ-klŏ-rä't) [grch.] *s/m.* chm. unterchlorsaures Salz.

hypochloreux||, **~se** (i-pŏ-klŏ-rö', ~ö'ſ) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) chm. acide ~ unterchlo'rige Säure.

hypochlorique (i-pŏ-klŏ-ri'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Unterchlorsäure *f.*

hypochlorite (i-pŏ-klŏ-ri't) [grch.] *s/m.* chm. unterchlo'rigsaures Salz.

hypocondre (i-pŏ-ką'dr) [grch.] I. *s/m.* an. obere seitliche u. hintere Bauchgegend, Hypocho'ndrium *n.* II. *a.* und *s.* 1. hypocho'ndrisch; Hypocho'nder *m*, Milzsüchtige(r). 2. närrisch; Verrückte(r), Narr *m*, Närrin *f.* Syn. *hypocondre* désigne nettement et sans détour celui qui est malade d'hypocondrie; *hypocondriaque* se dit d'une personne qui y est disposée ou qui s'en sent quelque peu atteinte.

hypocondriaal, **~ale**, *m/pl.* **~aux** (i-pŏ-ką-dri-a'l; ~ō') [hypocondre I.] *a.* (nach dem *s.*) an. auf die Hypocho'ndrien bezüglich.

perchésie

hypocondriaque (i-pō-kõ-dri-a'k) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ☉ path. hypocho'ndriſch, milzſüchtig: maladie ~ Milzſucht, Hypochondri'e. 2. verrückt, närriſch. II. *s/m.* 1. Hypochondri'ſt, Milzſüchtiger. 2. Verrückter, Narr. **Syn.** v. hypocondre.

hypocondrie ☉ (i-pō-kõ-dri') [grch.] *s/f.* path. Milzſucht, Hypochondri'e, weitS. Schwermuth. [path. Schwerhörigkeit.

hypocophose ☉ (i-pō-kō-fō'ſ) [grch.] *s/f.*

hypocorollé, ~e ♀ (i-pō-kō-rōl-le') [grch.-lt.] *a.* mit unterſtändiger Blumenkrone.

hypocorollie ♀ (i-pō-kō-rōl-li') [grch.-lt.] *s/f.* Klaſſe der Pflanzen mit unterſtändiger Blumenkrone.

hypocrâne ☉ (i-pō-krā'n) [grch.] *s/m.* path. Eiterung *f* zwiſchen Hirnſchale und äußerer Hirnhaut.

hypocras † (Lnd. i-pō-krā'ß) [lt. hippocraticus] *s/m.* Hyppokra's, Gewürzwein.

hypocratériforme ♀ (i-pō-kra-te-ri-fō'rm) [grch.-lt.], auch **~morphe** (~mō'rf) [grch.] *a.* (präſentir')teller-, untertaſſen-förmig.

hypocrisie (i-pō-kri-ſi') [grch.] *s/f.* Gleißnerei, Heuchelei, Scheinheiligkeit; weitS. Verſtellung: ~ de mœurs gleißneriſche, geheuchelte Sittſamkeit.

hypocrite (i-pō-kri't) [grch.] I. *a.* (von Perſonen nur nach dem *s.*) □ gleißneriſch, heuchleriſch, ſcheinheilig. II. *s.* Hypokri't *m*, Heuchler(in), Scheinheilige(r): ~ de vice S., der ein Laſter heuchelt. **Syn.** le *cagot* est un *hypocrite* en religion.

hypocycloïdal, ~ale ☉, *m/pl.* **~aux** ‖ (i-pō-ßi-klo-i-dā'l; ~ō') [hypocycloïde] *a.* (nach dem *s.*) math. zur Hypocykloi'de gehörig.

hypocycloïde ☉ (i-pō-ßi-klō-i'd) [grch.] *s/f.* math. Hypocykloi'de (Art krummer Linien).

hypodactyle ☉ (i-pō-dā-kti'l) [grch.] *s/m.* zo. Zehenſohle *f* der Vögel.

hypodermatomie ☉ (i-pō-dār-ma-tō-mi') [grch.] *s/f.* chir. Schnitt *m* unter der Haut.

hypoderme ☉ (i-pō-dā'rm) [grch.] I. *s/m.* 1. ♀ Name zweier Pilzgattungen: Hypoderma und Hypodermium. 2. zo. Haut *f* um die Flügeldecken der Käfer (L., B.). II. *a.* 1. ♀ unter der Oberhaut wachſend. 2. zo. unter der Haut lebend.

hypodermien ‖, **~ne** ☉ (i-pō-dār-mĩ', ~ī'n) [grch.] *a.* = hypoderme II.

hypodermique ☉ (~mi'k) [grch.] *a.* méd. injection ~ Einſpritzung *f* unter die Haut.

hypodorien ‖ ♪ (~do-riĩ') *a/m.* v. hypo...

hypogala ☉ (i-pō-gā-la') [grch.] *s/m.* path. Milch-Auge *n* (Abſetzung milchichter Flüſſigkeit in der vordern Augenkammer).

hypogastre ☉ (i-pō-gā'ßtr) [grch.] *s/m.* an. Unterleib (= bas-ventre).

hypogastrique ☉ (i-pō-gā-ßtri'k) [grch.] *a.* an. hypoga'ſtriſch, Unterleibs-...

hypogastrocèle ☉ (i-pō-gā-ßtrō-ßā'l) [grch.] *s/f.* path. Unterleibs-Bruch *m*.

hypogé, ~e ♀ (i-pō-ʒe') [grch.] *a.* unter der Erde bleibend (*ant.* épigé).

hypogée ☉ (~ʒe') [grch.] *a.* u. *s/m.* arch. h.a. unter-irdiſch(es Gewölbe); Todtengruft *f*.

hypogène ☉ (i-pō-ʒā'n) [grch.] *a.* Geognoſie: roches ~s pluto'niſche metamo'rphiſche Geſteine *n. pl.*

hypoglosse ☉ (i-pō-glō'ß) [grch.] *a.* und *s/m.* 1. an. (nerf) ~ Unterzungen-Nerv. 2. ♀ zungenblätteriger Mäuſedorn (Ruscus hypoglossum).

hypoglosside ☉ (i-pō-glō-ßi'd) [grch.] *s/f.* path. Geſchwür *n* unter der Zunge.

hypogyne ♀ (i-pō-ʒi'n) [grch.] *a.* unter dem Fruchtknoten eingefügt, unterſtändig.

hypogynie ♀ (i-pō-ʒi-ni') [grch.] *s/f.* Unterſtändigkeit. [unterſtändig.

hypogynique ♀ (i-pō-ʒi-ni'k) [grch.] *a.*

hypolaïs ☉ (i-pō-lā-i'ß) *s/m.* zo. Gartenlaubſänger, ein Vogel (Ficedula hypolaïs).

hypolymphie ♀ (i-pō-lĩ-fi') [grch.] *s/f.* path. Armuth an Lymphe.

hypomnème ☉ (i-pō-mnā'm) [grch.] *s/m.* Kommenta'r, Erklärung *f*.

hypomochlion ‖ ☉ (i-pō-mō-kli-õ') [grch.] *s/m.* phys. Stützpunkt, Unterlage *f* eines Hebels.

hyponitrite ☉ (~ni-tri't) [grch.] *s/m.* chm. unterſalpe'terſaures Salz (= hypoazotite).

hypopétalé, ~e ♀ (i-pō-pe-tā-le') [grch.] *a.* corolle ~e unterſtändige Krone.

hypopétalie ♀ (i-pō-pe-tā-li') [grch.] *s/f.* 1. Unterſtändigkeit der Krone. 2. Klaſſe der Pflanzen mit unterſtändiger Krone.

hypophlée ☉ (i-pō-fle') [grch.] *s/f.* zo. Rindenkäfer (Hypophlœus).

hypophléode ♀ (i-pō-flē-o'd) [grch.] *a.* unter der Rinde wachſend.

hypophore ☉ (i-pō-fō'r) [grch.] *s/f.* 1. path. Fiſtelgeſchwür *n*. 2. *rh.* Hypo'phora, Subje'ctio, Anführung der gegneriſchen Behauptung, um ſie zu entkräften (*ant.* anthypophore).

hypophosphate ☉ (i-pō-fō-ßfa't) [grch.] *s/m.* chm. unterpho'sphorſaures Salz.

hypophosphite ☉ (i-pō-fō-ßfi't) [grch.] *s/m.* chm. unterphospho'rigſaures Salz.

hypophosphoreux ‖, **~se** ☉ (i-pō-fō-ßfō-rö', ~ö'ſ) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) chm. acide ~ unterphospho'rige Säure.

hypophosphorique ☉ (~ßfō-ri'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Unterpho'sphorſäure *f*.

hypophthalmie ☉ (~ftāl-mi') [grch.] *s/f.* path. Entzündung des untern Augenlides und des davon bedeckten Theiles des Auges.

hypophylle ♀ (i-pō-fi'l) [grch.] I. *s/m.* Unterblatt *n*, Benennung der eigentlichen Blätter in den Gattungen Ruscus und Asparagus. II. *s/f.* Algen-Gattung (Hypophylla). III. *a.* unter dem Blatte angeheftet.

hypophyllocarpe ♀ (i.~fil-lō-kā'rp) [grch.] *a.* die Früchte unter den Blättern tragend.

hypophyse ☉ ✎ (i-pō-fi'ſ) [grch.] *s/f.* an. Hirn-Anhang *m* (Glandula pituitaria).

hypopyge ☉ (i-pō-pi'ʒ) [grch.] *s/m.* zo. letzter Abſchnitt am Bauche der Inſe'cten.

hypopyon ‖ ☉ (i-pō-pi-õ') [grch.] *s/m.* path. Eiter-Auge *n* (Geſchwür in der Hornhaut oder in der Augenkammer).

hyporrythme ☉ (i-pōr-ri'tm) [grch.] *s/m.* mét. Vers ohne Cäſu'r, in welchem alle Wort- u. Vers-Füße zuſammenfallen (z.B.: ve'stro Ma'ne Phœ'bo du'lces pa'ngite ve'rsus).

hyporyctique ☉ (i-pō-ri-kti'k) [grch.] *a.* Schacht-..., Stollen-..., Minen-...

hyposcène ☉ (i-pō-ßā'n), auch **~énium** (~ße-ni-o'm) *s/m.* thé. h.a. 1. Raum unter der Sce'ne. 2. Mauer *f*, auf der das Proſce'nium ruhte. 3. Raum an dieſer Mauer für die Muſica'nten.

hypospathisme ☉ (i-pō-ßpa-ti'ßm) [grch.] *s/m.* chir. ehm. Hypoſpathi'smus (Operation gegen chroniſche Augen-Übel).

hyposphagme ☉ (i-pō-ßfā'gm) [grch.] *s/m.* path. Erguß von Blut unter die Bindehaut des Auges.

hypostaminé, ~e ♀ (i-pō-ßtā-mi-ne') [grch.-lt.] *a.* mit unter dem Fruchtknoten angeſetzten Staubfäden.

hypostaminie ♀ (i-pō-ßtā-mi-ni') [grch.] *s/f.* 1. Unterſtändigkeit der Staubfäden. 2. Klaſſe der Pflanzen mit unterſtändigen Staubfäden.

hypostase ☉ (i-pō-ßtā'ſ) [grch.] *s/f.* 1. Theologie: Perſo'n, Weſen *n*. 2. méd. Uri'n-Bodenſatz *m*.

hypostatique ☉ (i-pō-ßta-ti'k) [grch.] *a.* 1. □ Theologie: perſönlich, weſentlich. 2. méd. auf Uri'n-Bodenſatz bezüglich; congestion ~ Blutſtockung *f* in den Kapilla'rgefäßen. 3. Alchemie: principe ~ Vereinigung *f* der drei Elemente.

hyposternal *m*, **~ale** *f* ☉, *m/pl.* **~aux** ‖ (i-pō-ßtār-nā'l, ~ō') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. unter dem Bruſtbeine befindlich.

hyposthénie ☉ (i-pō-ßte-ni') [grch.] *s/f.* path. Abnahme der Kräfte.

hyposthénique ☉ (i-pō-ßte-ni'k) [grch.] *a.* path. auf Abnahme der Kräfte bezüglich; ſchwächend.

hyposthénisant, ~e ☉ (i-pō-ßte-ni-ſã', ~ã't) [grch.] *a.* ‖ (nach dem *s.*) und ~ Ⓢb. *s/m.* méd. ſchwächend(es Mittel).

hyposthéniser ‖ ☉ (i-pō-ßte-ni-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* méd. ſchwächen.

hypostome ☉ (i-pō-ßtō'm) [grch.] *s/m.* zo. Vorderkopf der Inſe'cten.

hypostrome ♀ (i-pō-ßtrō'm) [grch.] *s/m.* Lager *n*, Unterlage *f* der Pilze.

hypostyle ☉ (i-pō-ßti'l) [grch.] *a.* arch. h.a. mit auf Säulen ruhender Decke.

hyposulfate ☉ (i-pō-ßül-fa't) [grch.-lt.] *s/m.* chm. unterſchwefelſaures Salz.

hyposulfite ☉ (i-pō-ßül-fi't) [grch.-lt.] *s/m.* chm. unterſchwef(e)ligſaures Salz.

hyposulfureux ‖, **~se** ☉ (i-pō-ßül-fü-rö', ~ö'ſ) [grch.-lt.] *a.* (nach dem *s.*) chm. acide ~ unterſchwef(e)lige Säure.

hyposulfurique ☉ (~ri'k) [grch.-lt.] *a.* chm. acide ~ Unterſchwefelſäure *f* (= hypothionique).

hypoténuse ☉ (i-pō-tē-nü'ſ) [grch.] *s/f.* math. Hypotenu'ſe, dem rechten Winkel e-s Dreiecks gegenüberliegende Seite (*ant.* cathète 1).

hypothalassique ☉ (~tā-lā(ß)-ßi'k) [grch.] *a.* unterſeeiſch. [Lager *n* der Flechten.

hypothalle ♀ (i-pō-tā'l) [grch.] *s/m.* Unter-

hypothécable (i-pō-tē-ka'bl) [hypothéquer] *a.* drt. was hypotheka'riſch verpfändet werden kann.

hypothécaire □ (i-pō-tē-kā'r) [hypothèque] *a.* (nur nach dem *s.*) drt. hypotheka'riſch, pfand-rechtlich: titre ~ Pfandbrief *m*; v. caisse 4; cédule 2; créancier I.

hypothécion ‖ ♀ (i-pō-te-ßiõ') [grch.] *s/m.* Schlauch-, Scheiben-boden der Flechten.

hypothème ♀ (i-pō-tā'm) [grch.] *s/m.* Unter-, Bildungs-lager *n* der Flechten.

hypothénar ☉ (i-pō-tē-na'r) [grch.] *s/m.* an. innere Handfläche unter dem Ballen.

hypothèque (~tā'k) [grch.] *s/f.* 1. drt. Hypothe'k; Unterpfand *n*; Pfand-Verſchreibung: v. conservation 2 und conservateur II. 1; donner en ~ verpfänden; *fig.* P *co.* mauvaise ~ ſchlechte Hypothe'k (von langwierigen Leiden). 2. ehm. F Art Liqueur, den man nach Tiſche trank; F Schnaps *m*.

hypothéquer ☉ (i-pō-te-ke') [hypothèque] ①g. I. *v/a.* drt. mit Hypothe'ken belaſten, verpfänden; (auch *fig.*): F être ~é a) dem Todtengräber verſchrieben, ſehr elend ſein; b) in der Klemme ſitzen. II. *s'~* verpfändet werden, ſich verpfänden laſſen.

hypothèse (i-pō-tā'ſ) [grch.] *s/f.* Hypothe'ſe, Annahme, Vorausſetzung. **Syn.** dire en parlant d'une chose que c'est une *supposition* de notre part, c'est donner à penser qu'on croit qu'elle pourrait se réaliser; dire que c'est une *hypothèse*, c'est lui enlever, de primo abord, le moindre caractère de réalité.

hypothétique □ (i-pō-te-ti'k) [hypothèse] I. *a.* (nur nach dem *s.*) angenommen, hypothe'tiſch, vorausgeſetzt, von einer Hypothe'ſe abhängig, eine Hypothe'ſe einſchließend. II. *s/m.* Hypothe'tiſches.

hypothionique ☉ (i-pō-ti-o-ni'k) [grch.] *a.* chm. = hyposulfurique.

hypotrachélion ‖ ☉ (~trā-ke-li-õ') [grch.] *s/m.* arch. Unterhals, Halsglied *n* (dünnſter Theil des Säulenſchaftes zunächſt dem Kapitäle).

hypotrophie ☉ (i-pō-trō-fi') [grch.] *s/f.* path. ungenügende Ernährung, Abmagerung, Schwinden *n*.

hypotypose ☉ (i-pō-ti-pō'ſ) [grch.] *s/f.* *rh.* Hypotypo'ſe, anſchauliche Darſtellung, Verſinnlichung (Boil., *Lutrin* 2, 161; R. Ath. 1. 2, 77): *les H~s* Titel eines Buches von Se'xtus Empi'ricus (= iconisme 2).

hypoxanthine ☉ (~kßã-ti'n) [grch.] *s/f.* chm. Hypoxanthi'n *n* (aus der Milz gezogener Stoff).

hypoxis ♀ (i-pŏ-kßi'ß) [grch.] *s/m.* = hypoxyde II.

hypoxyde ⚗ (i-pŏ-kßi'd) [grch.] I. *s/m.* chm. Sub-Oxy'd *n*. II. ♀ *s/f.* Härtling *m*, Narcisse'n-Gattung (Hypoxis).

hypoxydé *m*, ~e *f* ⚗ (i-pŏ-kßi-de') [grch.] I. *a.* chm. unter-oxydi'rt. II. ♀ ~es Ⓢb. *s/f. pl.* härtlings-artige Pflanzen.

hypozoïque ⚗ (i-pŏ-fŏ-i'k) [grch.] *a.* Geologie: hypozo'isch, unterhalb der Schichten liegend, welche thierische Versteinerungen enthalten. [Zwerchfell *n*.

hypozome ⚗ (i-pŏ-fŏ'm) [grch.] *s/m.* an.

Hypsipyle (i-pßi-pi'l) [grch.] I. *npr. f.* h.a. Hypsi'pyle, die ihren Vater, König Thoas von Lemnos, rettete, als alle Männer dieser Insel getödtet wurden. II. h~ ⚗ *s/f.* zo. thais ~ v. Diano III. 2. [Höhen-Beschreibung.

hypsographie ⚗ (i-pßŏ-grä-fi') [grch.] *s/f.*

hypsomètre ⚗ (~mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Instrume'nt *n* zum Höhenmessen.

hypsométrie ⚗ (i-pßŏ-me-tri') [grch.] *s/f.* phys. Höhenmessung.

hypsométrique ⚗ (i-pßŏ-me-tri'k) [grch.] *a.* phys. hypsome'trisch, auf Höhenmessung bezüglich.

hypsothermomètre ⚗ (i-pßŏ-tær-mŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Höhen-Thermeme'ter (auch *n*), Koch-Thermometer.

Hyq-s'os (i-kßo'ß) *s/m. pl.* h.a. Hyksos, Hirtenvolk, das einst Ägypten beherrschte (= Hycsos).

hyrax ⚗ (i-rä'kß) [grch.] *s/m.* zo. Klipp(en)-dachs (= daman).

Hyrcan ‖ (ir-kg') *npr. m.* h.a. Hyrka'n(us), Name von 2 Herrschern der Juden (2. u. 1. sæ. vor Chr.). [nien *n*, Landschaft am ka'spischen See.

Hyrcanie (ir-kä-ni') *npr. f.* h.a. Hyrka'-

hyrcanien ‖, ~ne (ir-kä-nig', ~iæ'n) *a.* und H~, H~ne *s.* h.a. hyrka'nisch; Hyrka'n(i)er(in), aus, Bewohner(in) von Hyrka'nien; *fig.* ↘ wild.

hysope (i-fo'p) *s/f.* = hyssope.

hysopine ⚗ (i-fŏ-pi'n) [hy(s)sope] *s/f.* chm. Hyssopi'n (eigenthümlicher Stoff in den Blättern des Ysops).

hysson ‖ (i-ßg') [chin.] *s/m.* Hay'san-Thee; peau d'~ Ausschußblätter *n. pl.* des H.

hy(s)sope ♀ (i-ßo'p, i-fo'p) [grch.] *s/f.* (herbe d')~ Y'sop (Hyssŏpus officinalis); *fig.* il sait tout depuis le cèdre jusqu'à l'~ er ist in den Naturwissenschaften sehr bewandert. [Gustasp, Vater von Darius I.

Hystaspe (i-ßtä'ßp) *npr. m.* h.a. Hysta'spes,

Hystaspide (i-ßta-ßpi'd) [Hystaspe] *s/m.* h.a. Nachkomme des Hysta'spes.

hystéralgie ⚗ (i-ßte-räl-Gi') [grch.] *s/f.* path. (Gebär-)Mutter-Schmerz *m*.

hystérandrie ♀ (i-ßte-rg-dri') [grch.] *s/f.* Hystera'ndria, Klasse der Pflanzen mit mehr als 20 oberständigen Staubgefäßen.

hystérandrique ♀ (i-ßte-rg-dri'k) [grch.] *a.* hystera'ndrisch.

hystéranthe ♀ (i-ßtĕ-rg't), auch ~é, ~ée (~e-rg-te') [grch.] *a.* (nach L.) mit n a ch, (nach B., Cpl., Poit., Lecoq & Juillet, &) mit v o r den Blättern erscheinenden Blüthen.

hystéricisme ⚗ (i-ßte-ri-ßi'ßm) [grch.] *s/m.* path. hyste'rische Anlage.

hystérie ⚗ (i-ßtĕ-ri') [grch.] *s/f.* méd. Hysteri'e (Mutterbeschwerde).

hystérique ⚗ (i-ßtĕ-ri'k) [grch.] *a.* (auch *s/f.*) 1. an. zur Gebär-Mutter gehörig. 2. path. hyste'risch(e Frau); mutterkrank: clou ~ hyste'rischer Nagel (Stechen im Kopfe); v. globe I. 5.

hystérite ⚗ (~ri't) [grch.] *s/f.* path. (Gebär-)Mutter-Entzündung, Hysteri'tis (= métrite).

hystéro(-)catalepsie ⚗, *pl.* ~(-)~s (i-ßte-rŏ-kä-tä-læ-pßi') [grch.] *s/f.* path. hyste'rischer Anfall mit Erscheinungen von Starrsucht.

hystérocèle ⚗ (i-ßte-rŏ-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. (Gebär-)Mutter-Bruch *m*.

hystérocystique ⚗ (i-ßte-ro-ßi-ßti'k) [grch.] *a.* an. (Gebär-)Mutter-(Harn-)Blasen-...

hystérocystocèle ⚗ (~ßtŏ-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. (Gebär-)Mutter- u. Blasen-Bruch *m*.

hystérodémonopathie ⚗ (i-ßte-ro-dĕ-mŏ-nŏ-pa-ti') [grch.] *s/f.* Visio'nen *f/pl.* hyste'rischer Frauen.

hystéro(-)épilepsie ⚗, *pl.* ~(-)~s (~ĕ-pi-læ-pßi'; Ⓢb) [grch.] *s/f.* path. hyste'rischer Anfall mit Erscheinungen von Fallsucht.

hystérographie ⚗ (i-ßte-rŏ-grä-fi') [grch.] *s/f.* an. Beschreibung der Gebärmutter.

hystérolithe ⚗ (~li't) [grch.] *s/f.* (Gebär-)Mutterstein *m*: 1. min. Versteinerung, welche die weiblichen Geschlechtstheile darstellt; 2. path. Steinbildung in der Gebärmutter.

hystérologie ⚗ (i-ßte-rŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* rh. Hinten-anstellung eines Wortes oder Satzes gegen die lo'gische Ordnung, Hy'steron-Pro'teron *n* (= hystéroprot(ér)on).

hystéroloxie ⚗ (i-ßte-rŏ-lŏ-kßi') [grch.] *s/f.* path. schiefe Lage der (Gebär-)Mutter.

hystéromalacie ⚗ (~mä-lä-ßi') [grch.] *s/f.* path. (Gebär-)Mutter-Erweichung.

hystéromane ⚗ (i-ßte-rŏ-ma'n) [grch.] *a.* path. an Hysteromani'e leidend.

hystéromanie ⚗ (~mä-ni') [grch.] *s/f.* path. Hysteromani'e, Mutterwuth (= nymphomanie). [*s/m.* méd. Muttersonde *f*.

hystéromètre ⚗ (i-ßte-rŏ-mæ'tr) [grch.]

hystérophore ⚗ (i-ßte-rŏ-fŏ'r) [grch.] *s/m.* chir. Mutterkranz.

hystérophyse ⚗ (~fi'f) [grch.] *s/m.* path. Aufblähung *f* der Gebär-Mutter.

hystéroprot(ér)on ⚗ (i-ßte-ro-prŏ-t(ĕ-r)g') [grch.] *s/m. rh.* = hystérologie.

hystéroptose ⚗ (i-ßte-rŏ-ptŏ'f) [grch.] *s/f.* path. (Gebär-)Mutter-Vorfall *m*.

hystérorrhée ⚗ ↘ (L. i-ßte-rŏr-rĕ') [grch.] *s/f.* = leucorrhée.

hystéroscope ⚗ ↘ (~rŏ-ßko'p) [grch.] *s/m.* méd. Mutterspiegel (= spéculum utérin).

hystérostomatome ⚗ (i-ßte-ro-ßtŏ-ma-tŏ'm) [grch.] *s/m.* méd. Hysterestoma-to'm *n* (Instrument zum Einschneiden des Gebärmutter-Halses). [*s/f.* méd. Kaiserschnitt *m*.

hystérotocotomie ⚗ (~to-kŏ-tŏ-mi') [grch.]

hystérotome ⚗ (i-ßte-rŏ-tŏ'm) [grch.] *s/m.* méd. Kaiserschnitt-Messer *n*.

hystérotomie ⚗ (i-ßte-rŏ-tŏ-mi') [grch.] *s/f.* 1. an. Zerschneidung der Gebär-Mutter. 2. méd. Kaiserschnitt *m*; auch (Gebär-)Mutter-Schnitt *m* durch die Scheide.

hystérotomotocie ⚗ (~to-mŏ-tŏ-ßi') [grch.] *s/f.* méd. durch (Gebär-)Mutter-Schnitt herbeigeführte Geburt.

hystriciens ⚗, auch ~ides (i-ßtri-ßig', ~ßi'd; Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Familie der Stachelschweine. [zo. Stachelschwein(s)-Bezoa'r.

hystricite ⚗ (i-ßtri-ßi't) [hystrix] *s/m.*

hystrix ⚗ (i-ßtri'kß) [grch.] *s/m.* zo. Stachelschwein *n* (= porc-épic).

I.

I, i (i) *s/m.* 1. I *n*, i *n*, neunter Buchstabe, dritter Voka'l: ~ tréma, ↘ ~ diérésique I mit Trennungspunkten (ï); v. droit I. 1; *fig.* F mettre les points sur les ~ den I-Punkt nicht vergessen, ein Kleinigkeitskrämer, sehr genau sein, auch: sich auf's Deutlichste erklären. 2. P = il. 3. *abr.* a) scholastische Lo'gik: Zeichen *n* der bejahenden besonderen Sätze; b) in den römischen Zahlen: Zeichen *n* der Eins; c) auf alten Münzen: = Limoges.

iacchus ⚗ (i-ä-ku'ß; Lnd. i-äk-k~) *s/m.* zo. = ouistiti. [*s/m.* = yacht.

iac(q) ⚓ ↘, auch ~cht ‖ (sämmtlich: i-a'k)

Iago (iä-go') [span.] I. *npr. m.* Jago; bsd. schurkischer Fähnrich Othello's in der Tragödie: „Othello" von Shakespeare. II. i~ *n/ap. m. fig.* verleumdender Schuft (Balz.).

iakoute (iä-ku't) *a.* und I~ *s.* jaku'tisch; Jaku'te *m*, Jaku'tin *f*; les I~tes, auch I~ts die Jaku'ten, sibi'risches Volk. II. *s/m.* 1. Jaku'tisch *n*, jaku'tische Sprache. 2. Jaku't, Art Schiff in Ost-Sibi'rien.

iambe ⚗ (M-Cz. 147. L.: i-g'b; L. tadelt das i der A.) [grch.] *s/m.* 1. mét. (auch *a.* vers) ~ Jambus (spr. i-ä'm-büß), Versfuß (◡–́); wesentlich aus Jamben bestehender Vers. 2. ~s *pl.* Spottgedicht *n. sg.*, bsd. *les iambes* poli'tische Sati'ren von Barbier.

iambélégiaque ⚗ (i-g-bĕ-le-Gi-a'k) [grch.] *a.* alte mét. iambele'gisch, aus einer ia'mbischen Dipodi'e und einem archilo'chischen Verse bestehend:

◡ – ◡ –́ ◡ – ◡ –́ | –́ ◡ ◡ –́ ◡ ◡ –́

(vgl. élégiambique). [ia'mbisch(er Vers).

iambique ⚗ (i-g-bi'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* mét.

iamblique (i-g-bli'k) *npr. m.* h.a. Ja'mblichus, neuplato'nischer Philosoph († 333 nach Chr.).

iambographe ⚗ (i-g-bŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* Jambogra'ph, Jambendichter.

iambographie ⚗ (i-g-bŏ-grä-fi') [grch.] *s/f.* Jambendichtung.

iambographique ⚗ (i-g-bŏ-grä-fi'k) [grch.] *a.* die Jambendichtung betreffend.

iamique ⚗ (iä-mi'k) [grch.] *a.* arzneilich.

iamologie ⚗ (iä-mŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Arzneimittel-Lehre.

iamotechnie ⚗ (~tæ-kni') [grch.] *s/f.* Kunst der Arznei-Bereitung. [veilchenblau.

iant(h)in ‖, ~e ⚗ (i-g-tg', ~i'n) [grch.] *a.*

Iapet ‖, ~us (i-a-pæ', ~pĕ-tü'ß) [grch.] *npr. m.* myth. Ja'petos, Vater des Prome'theus.

Iapyges (i-ä-pi'G Ⓢb) *s/m. pl.* h.a. Ja'pyger, Volk im südlichen Ita'lien.

iarl (i-a'rl) *s/m.* im Mittel-alter: dänischer oder skandina'vischer Graf (Thi.). [= Jasion.

Iasion ‖ (i-ä-fi-g') [grch.] *npr. m.* myth.

Iason ‖ (i-a-fg') [grch.] *npr. m.* = Jason.

Iassy ↘ (iä-ßi') *npr. m.* = Jassy.

iatr... B.; A. I~ (i-a-tr...), ~o... (i-a-tro...) [grch.] in Zsz. ärztlich, Heil-...

iatralipte ⚗ (i-a-trä-li'pt), †+~e~ (~æ'pt) [grch.] *s/m.* Salben-, Schmier-Arzt.

iatraliptique (i-a-trä-li-pti'k) [grch.] *s/f.* und *a.* méd. (méthode) ~ Heilverfahren *n* durch äußere Mittel, Frotti'r-Heilmetho'de, Schmierkur; *iro.* Quacksalberei.

iatrion ‖ ⚗ (i-a-tri-g') [grch.] *s/m.* h.a. Werkstätte *f* des Arztes.

iatrique ⚗ (i-a-tri'k) [grch.] I. *a.* zur Heilkunst gehörig. II. *s/f.* Heilkunde.

iatro... (i-a-tro...) v. iatr...

iatrochimie ⚗ (i-a-trŏ-schi-mi') [grch.] *s/f.* méd. medizi'nische Chemi'e, Anwendung der Chemi'e auf die Heilkunde.

iatrochimique ⚗ (i-a-trŏ-schi-mi'k) [grch.] *a.* méd. che'misch-arzneilich.

iatrochimiste ⚗ (i-a-trŏ-schi-mi'ßt) [grch.] *s/m.* nach che'mischen Grundsätzen behandelnder Arzt. [Heilkunde.

iatrologie ⚗ (i-a-trŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.*

iatromathématicien ‖, ~ne ⚗ (i-a-tro-mä-tĕ-ma-ti-ßig', ~ßæ'n) [grch.] *a.* und ~ *s/m.* (Anhänger der) Jatro-Mathematik(-...).

iatromathématique ⚗ (i-a-tro-ma-tĕ-ma-ti'k) [grch.] *a.* und *s/f.* méd. (méthode) ~ Anwendung von mathema'tisch-physika'li-

Icard. stéréographie

Ibsen Henrik né à Skien 1828

schen Sätzen auf die Heilkunde, Jatro-Mathematik.
iatromécanique ✪ ↘ (i-a-tro-mé-kā-ni'k) [grch.] a. = iatromathématique.
iatrophysique ✪ (i-a-tro-fi-si'k) [grch.] méd. I. a. auf ärztliche Naturlehre bezüglich. II. s/f. ärztliche Naturlehre, Anwendung der Physi'k auf die Heilkunde.
iatrosophiste ✪ (i-a-tro-ßö-fi'ßt) [grch.] s/m. a) philoso'phischer, b) zu sehr in Theori'en sich ergehender Arzt.
iatrotechnie ✪ (i-a-tro-tě-kni') [grch.] s/f. ärztliche Kunst, Heilkunst.
iatrotechnique ✪ (i-a-tro-tě-kni'k) [grch.] a. heilkünstlerisch.
iau P (ic) s/f. = eau (M.Mé. II. 2).
Iaxarte (ĭa-kßa'rt) [grch.] npr. m. h.a. Jaxa'rtes, asia'tischer Fluß (jetzt Si-hon oder Sir-Darja).
ib. abr. für ibi'dem ebendaselbst. [in Cabu'n.]
iba ♀ (i-ba') s/m. Iba f (Frucht des Baumes Obo.
ibère (i-bä'r) I. a. und I. s. h.a. ibe'risch; Ibe'rer(in) (= ibérien, ibérique); les I.s pl. die Ibe'rer, Ureinwohner vom südwestlichen Europa (= Euskes). II. I. npr. m. poét. E'bro, spanischer Fluß.
ibéride ♀ (i-bě-ri'd), auch ~ris (~ri'ß) s/f. Schleifenblume, Gattung schötchen-tragender Kreuzblüthler (Ibëris).
Ibérie (i-bě-ri') npr. f. Ibe'rien n. 1. h.a. a) Landschaft am Kau'kasus; b) Name der pyrenä'ischen Halb-Insel. 2. poét. ch. st.s. für Spanien.
ibérien, ~ne (i-bě-riẽ', ~iä'n) a. und I., I.ne s. ibe'risch (spanisch); Ibe'rer(in) = ibère I.
ibérique (i-bě-ri'k) a. ibe'risch (spanisch): compagnie ~ spanisch-englische Handelsgesellschaft zur Ausbeutung spanischer Minen.
iberline ✿ (i-bär-li'n) s/f. id., Art Zeug (= imberline).
ibibe ✪ (i-bi'b) s/m. zo. Natter f mit punkti'rten Streifen (Colüber ordinätus).
ibidem (i-bi-dä'm) [lt.] adv. (auch als s/m. gbr.) ebenda(selbst), ibi'dem (abr. auch ib. oder ibid.). [Lothringen.
Ibigny (i-bi-nji') npr. m. Ibing n, Ort in
ibijau ✪, pl. ~x (i-bi-ʒo'; ⓐb) s/m. zo. Riesenschwalk, Vogel in Paraguay (Caprimulgus grandis). [zo. ibis-köpfig.
ibiocéphale ✪ (i-bi-o-ßě-fa'l) [grch.] a.
ibis ✪ (i-bi'ß) [grch.] s/m. zo. I'bis, Sumpfvögel-Gattung: ~ falcinelle brauner I. (Ibis falcinellus); ~ sacré heiliger I. (Ibis religiösa).
Iblis (i-bli'ß) npr. m. = Eblis.
Ibrahim (Larousse: i-brā-i'm) [ar. = Abraham] npr. m. id., bsd. türkischer Vorname.
ibycter ✪ (i-bi-ktä'r) [grch.] s/m. zo. Kankanka, kleiner Adler in Guia'na.
Ibycus (Larousse: i-bi-kü'ß) npr. m. h.a. I'bykus, grch. lyrischer Dichter (6. Jh. vor Chr.).
icade ✪ (i-kā'd) [grch.] s/f. h.a. der zwanzigste Tag im griechischen Monat; ~s pl. Feste n. pl. der Epikurä'er am 20. Game'lion (dem Geburtstage Epiku'r's); sechster Tag der eleusi'nischen Feste.
icaque ♀ (i-ka'k), auch ~ier (i-kā-kĭe'; ⓐb) s/m. (chrysobalane) ~ amerika'nische Ika'ko, Keko-pflaume (Chrysobalānus icāco).
Icare (i-kā'r) [grch.] npr. m. myth. I'karus, der mit s-m Vater Dä'dalus mittels wächserner Flügel von Kreta entfloh, aber, weil er sich zu sehr der Sonne nahte, in's Meer stürzte; fig. Verwegener, Wagehals; F Luftschiffer.
Icarie (i-kā-ri') [grch.] npr. f. 1. h.a. Ika'ria n, Insel im ägä'ischen Meere. 2. Ika'rien n, Ansiedelung Cabet's in Nauvoo.
icarien, ~ne (i-kā-riẽ', ~iä'n) I. [Icare] a. h.a. ika'risch: mer I.ne ika'risches Meer (Theil des ägä'ischen Meeres). II. [Icarie] s. 1. h.a. Ika'rier(in), Bewohner(in) von Ika'ria. 2. Cabet's Anhänger(in) in Nauvoo.
icelui, icelle † (i-ß'lü', i-ßä'l) [lt. ecco ille] pr. (pl. iceux, icelles) eben der-, die-, dasselbe (jetzt nur noch drt. und ↘ F).

icènes (i-ßä'n ⓐb) s/m. pl. h.a. Ice'nier, brittisches Volk.
ichneumon ✪ (i-knö-mõ') [grch.] zo. I. s/m. (B. s/f.) Ichneu'mon m: 1. Pharaons-maus f, -katze f, -ratte f (Herpestes ichneumon). 2. (auch ~e s/f.) Schlupfwespe(n-Familie) f (= guêpe-~). II. a. (auch ~e (~ö'n) f) ichneu'mon-artig.
ichneumonide ✪ (i-knö-mö-ni'd) [grch.] a. und ~s ⓐb. s/f. pl. zo. schlupf-wespenartig(e Thiere n. pl.).
ichneumonologie ✪ (i-knö-mö-nö-lö-ʒi') [grch.] s/f. Schlupfwespen-Lehre.
ichneute ✪ ↘ (i-knö't) [grch.] s/m. = ichneumon I. [Grundrißzeichner.
ichnographe ✪ (i-knö-gra'f) [grch.] s/m.
ichnographie ✪ (~grā-fi') [grch.] s/f. arch. Grundriß m, horizonta'ler Durchschnitt.
ichnographique ☐ ✪ (i-knö-grā-fi'k) [grch.] a. ichnogra'phisch, nach einem horizonta'len Durchschnitte gezeichnet.
ichor (i-kö'r) [grch.] s/m. 1. myth. I'chor (Flüssigkeit, welche die Götter an Stelle des Blutes hatten). 2. ✪ path. Jauche f (eiterige Flüssigkeit). [a. path. jauchicht, ichorö's.
ichoreux, ~se ✪ (i-kö-rö' ⓐa, ~ö'ſ) [grch.]
ichoroïde ✪ (i-kö-rö-i'd) [grch.] a. und s/f. path. jauchicht(e Flüssigkeit).
ichthyique ✪ (i-kti-i'k), Br. ✣ ~aque (~ä'k) [grch.] a. aus Fischen bestehend, Fische betreffend, Fisch-...
ichthyite ✪ (i-kti-i't) [grch.] s/f. Geologie: Stein m mit Fisch-Abdruck (= ichthyolithe).
ichthyo... ✪ (i-kti-o...) [grch.] in Zssg. Fisch-...
ichthyocolle (i-kti-o-kö'l) [grch.] s/f. Hausenblase, Fisch-Leim m; ~ française Blut-Leim m (Karmarsch).
ichthyodères ✪ (i-kti-o-dä'r ⓐb) [grch.] s/m. pl. zo. Knorpelfische mit festsitzenden Kiemen (Ichthyodëra). [= glossopètre.
ichthyodonte ✪ (~dõ't) [grch.] s/m. min.
ichthyodorylithe ✪ (i-kti-o-dö-ri-li't) [grch.] s/m. Geologie: versteinerter Flossenstachel. [Fischbeschreiber.
ichthyographe ✪ (i-kti-o-grä'f) [grch.] s/m.
ichthyographie ✪ (i-kti-o-grā-fi') [grch.] s/f. zo. Fischbeschreibung.
ichthyographique ✪ (i-kti-o-grā-fi'k) [grch.] a. ichthyogra'phisch, sich auf Fischbeschreibung beziehend.
ichthyoïde ✪ (i-kti-o-i'd) [grch.] a. u. ~s ⓐb. s/m. pl. zo. fisch-ähnlich(e Repti'lien n. pl.).
ichthyolithe ✪ (i-kti-o-li't) [grch.] s/m. Geologie: Ichthyoli'th, Stein mit Fisch-Abdruck (= ichthyite).
ichthyolithologie ✪ (i-kti-o-li-tö-lö-ʒi') [grch.] s/f. Geologie: Lehre von den Fisch-Versteinerungen. [zo. Fischkunde.
ichthyologie ✪ (i-kti-o-lö-ʒi') [grch.] s/f.
ichthyologique ✪ (i-kti-o-lö-ʒi'k) [grch.] a. zo. auf Fischkunde bezüglich.
ichthyologiste ✪ (i-kti-o-lö-ʒi'ßt), auch ~gue (~lo'g) [grch.] s/m. Ichthyolo'g, Fischkenner. [s/f. Fisch-Wahrsagerei.
ichthyomancie ✪ (i-kti-o-mã-ßi') [grch.]
ichthyomancien, ~ne ✪ (~ßiẽ', ~iä'n) [grch.] I. a. auf Fisch-Wahrsagerei bezüglich. II. s. Fisch-Wahrsager(in). [förmig.
ichthyomorphe ✪ (~mö'rf) [grch.] a. fisch-
ichthyophage ✪ (i-kti-o-fa'ʒ) [grch.] I. a. fisch-essend, von Fischen lebend. II. s/m. Fisch-esser. [essen n, -esserei.
ichthyophagie ✪ (~fā-ʒi') [grch.] s/f. Fisch-
ichthyophagique ✪ (~ʒi'k) [grch.] a. fisch-esserisch, auf (das) Fisch-essen bezüglich.
ichthyophile ✪ (i-kti-o-fi'l) [grch.] s/m. Fisch(erei)-Liebhaber.
ichthyosaure ✪ (~ßö'r; Poit. ~ßö'r), auch ~rus (~ßo-rü'ß) [grch.] s/m. zo. Ichthyosau'rus, Fisch-Eidechse f.
ichthyosaurien ✪ (i-kti-o-ßo-riẽ') m, ~ne (~iä'n) f [ichthyosaure] zo. I. a. fisch-eidechsen-artig. II. ~s ⓐb. s/m. pl. Fisch-Eidechsen f. pl.

ichthyose ✪ (i-kti-ö'ſ) [grch.] s/f. path. Ichthyo'sis, Schuppen-Aussatz m.
ichthyospondyle ✪ (i-kti-o-ßpõ-di'l) [grch.] Geologie: s/f. versteinerter Fisch-wirbel.
ichthyque ✪ (i-kti'k) [grch.] a. zo. in Fischen entstehend, vorhanden, Fisch-...
ichthys ✪ (i-kti'ß) [grch.] s/m. Fisch: auf alten christlichen Denkmälern und Ringen; enthält in seinen einzelnen Buchstaben im Griechischen die Anfangsbuchstaben von „Jesus Christus, Gottes Sohn, Heiland".
ici (i-ßi') [lt. ecce hic] adv. I. Raum: 1. hier (ant. là): ~ autour hier herum (M., Don Juan III, 2); v. bas II. 8; les choses d'~ bas die irdischen Dinge n. pl.; ~ dedans hierdrin (M.Pr. 7); ~ dessous hierunter (M.E. I. 4); d'~ von hier; d'~ là von hier bis dorthin; hors d'~ draußen; hors d'~! hinaus mit Euch!; par ~ hier durch, hierher!; est-ce ~ chez le propriétaire? bin ich hier recht beim Wirth? 2. hierher: jusqu'~ bis hierher. II. Zeit: jetzt; jusqu'~ bis jetzt; d'~ là bis dahin; v. eau 3; fig. d'~ à demain von heut bis morgen; il y aurait des histoires tragiques à vous conter d'~ à demain man könnte Tage lang Wunderdinge davon erzählen; d'~ en huit jours heut über acht Tage; d'~ à trois mois binnen drei Monaten; d'~ à lors von jetzt bis dahin. [hier.
icicaille F (i-ßi-ka'j), auch ~go (~go') adv.
icicane ✪ (i-ßi-ka'n) s/f. chm. Icica'n n (eigenthümlicher Stoff aus dem Harze von l'icica balsamiféra oder heterophy'lla).
Icilius (i-ßi-li-ü'ß) npr. m. Ici'lius, römischer Name, bsd.: 1. Tribu'n (493 vor Chr.); 2. Bräutigam der Virgi'nia (5. Jh. vor Chr.).
iciquier ♀ (i-ßi-kĭe'; ⓐb) s/m. Ici'ca f, Gattung harzliefernder Bäume in Guia'na.
icoglan (i-kö-glã') [türk.] s/m. Itschogla'n, großherrlicher Page.
Icone (i-ko'n), auch ~ium (i-kö-ni-o'm) [grch.] I. npr. f. Iko'nium n, St. in Klein-Asien (jetzt Konieh). II. I. n/ap. f. ↘ Abbildung.
iconique (i-kö-ni'k) [grch.] a. 1. ✪ getreu bildlich dargestellt, nicht idealisi'rt. 2. aus Iko'nium (gebürtig).
iconisme ✪ (i-kö-ni'ßm) [grch.] s/m. 1. getreue bildliche Darstellung. 2. rh. = hypotypose. [noclastie.
iconoclasie * (i-kö-nö-kla-fi') s/f. = ico-
iconoclasme ✪ (i-kö-nö-klä'ßm) [grch.] s/m. rl. Bilder-stürmerei f, -stürmerthum n.
iconoclaste ✪ (~klä'ßt) [grch.] I. s/m. rl. Bilderstürmer (= briseur d'images, briseimage): les ravages des ~s die Bilderstürmerei. II. a. bilderstürmerisch.
iconoclas(t)ie * (i-kö-nö-klā-ßti', ~kla-fi') [grch.] s/f. Bilder-stürmerei (auch fig.): ~ romantique das Herabstürzen der (französischen) klassischen Idea'le durch die Roma'ntiker. [Bilder-dienst m.
iconodulie ✪ (i-kö-nö-dü-li') [grch.] s/f. rl.
iconographe ✪ (i-kö-nö-grä'f) [grch.] s/m. Bilder-beschreiber, -kenner.
iconographie ✪ (i-kö-nö-grā-fi') [grch.] s/f. 1. Bilder-beschreibung, -kunde, bsd. die auf das Alterthum bezügliche. 2. Sammlung von Bildern berühmter Menschen. 3. Kunst der Vogel-Perspekti've.
iconographique ☐ ✪ (~fi'k) [grch.] a. auf Bilder-beschreibung, -kunde bezüglich.
iconolâtre (~lā'tr) [grch.] s/m. Bilder-diener, -anbeter, -verehrer.
iconolâtrie ✪ (i-kö-nö-la-tri') [grch.] s/f. Bilder-dienst m. [a. bilder-dienerisch.
iconolâtrique ✪ (i-kö-nö-la-tri'k) [grch.]
iconologie ✪ (i-kö-nö-lö-ʒi') [grch.] s/f. 1. Bilder-Erklärung, -Lehre. 2. in der Malerei: Kunst der symbo'lischen oder allego'rischen Darstellung. [Erklärung bezüglich.
iconologique ✪ (~ʒi'k) [grch.] a. auf Bilder-
iconologiste ✪ (~ʒi'ßt), auch ~gue (~lo'g) [grch.] s/m. bilder-erklärender Schr.

l'état de perfection que l'esprit conçoit au dessus de ce qui existe = idéal

iconomane ♂ (i-kŏ-nŏ-ma'n) [grch.] I. *s/m.* leidenschaftlicher Freund von Bildern. II. *a.* bilder-süchtig. [Bildersucht.

iconomanie ♂ (i-kŏ-nŏ-mă-ni') [grch.] *s/f.*

iconomanique ♂ (i-kŏ-nŏ-mă-ni'k) [grch.] *a.* auf Bilder-sucht bezüglich, bilder-süchtig.

iconomaque ♂ (i-kŏ-nŏ-mă'k) [grch.] *s/m.* Gegner des Bilder-dienstes. [der-freund.

iconophile ♂ (i-kŏ-nŏ-fi'l) [grch.] *s/m.* Bil-

iconostase ♂ (i-kŏ-nŏ-ßtă'ʃ) [grch.] *s/f.* rl. Ikonosta'se (Art großer dreiflügeliger Schirmwand mit Heiligenbildern in griechischen Kirchen).

iconostrophe ♂ (i-kŏ-nŏ-ßtrŏ'f) [grch.] *s/m.* Optik: Ikonostro'ph *n* (Brille, durch die man Bilder verkehrt sieht).

icosaèdre ♂ (i-kŏ-ʃă-ĕ'dr) [grch.] I. *s/m.* math. Ikosae'der *n*, Zwanzig-flächner. II. *a.* zwanzigflächig.

icosandre ♀ (i-kŏ-ʃă'dr) [grch.] *a.* zur Klasse der zwanzig-männigen Pflanzen gehörig.

icosandrie ♀ (‿ʃă-dri') [grch.] *s/f.* Klasse der zwanzig-männigen Pflanzen, Ikosa'ndria.

icosandrique ♀ (i-kŏ-ʃă-dri'k) [grch.] *a.* zur Ikosa'ndria gehörig, ikosa'ndrisch.

icosigone ♂ (i-kŏ-ßi-go'n) [grch.] math. I. *a.* zwanzig-eckig. II. *s/m.* Zwanzig-eck *n*.

ictère ♂ (i-ktä'r) [grch.] *s/m.*, auch ‿**éricie** (i-ktĕ-ri-ßi') *s/f.* path. Gelbsucht *f*, I'kterus *m* (= jaunisse, v. bile 1); ‿ bleu ✣ = cyanose I. [süchtiger Farbe.

ictérin‖, ‿**e** ♂ (i-ktĕ-rä', ‿i'n) *a.* von gelb-

ictérique ♂ (i-ktĕ-ri'k) [grch.] *a.* path. 1. gelbsüchtig. 2. auf die Gelbsucht bezüglich. [*a.* zo. gelbköpfig.

ictérocéphale ♂ (i-kte-ro-ßĕ-fă'l) [grch.]

ictérode ♂ ↘ (i-ktĕ-ro'd) [grch.] *a.* path. fièvre ‿, typhus ‿ gelbes Fieber.

ictéropode ♂ (i-kte-rŏ-po'd) [grch.] *a.* zo. gelbfüßig. [gelbflügelig.

ictéroptère ♂ (i-kte-rŏ-ptä'r) [grch.] *a.* zo.

ictus ♂ (i-ktü'ß) [lt.] *s/m.* mét. I'ktus (Schlag, mit dem man die Tonsilbe eines Rhythmus bezeichnet); rhy'thmischer Accent.

id. *abr.* = idem. comtesse de Boulogne

Ida (i-da') I. *npr. m.* h.a. I'da: 1. Gebirge in Klein-Asien (bei Troja). 2. höchster Berg auf der Insel Kreta, wo Zeus erzogen wurde (jetzt Psiloro'ri od. Monte Giove (spr. dʒo'-we)). II. *n.d.b.f.* = Ido I. [nord-amerika'nisches Gebiet.

Idacord

Idaho (i-dă-o') *npr. m.* id. *n* (spr. ei'-dă-ho),

Idalie (i-dă-li') *npr. f.* h.a. Ida'lia, Stadt und Wald auf der Insel Cypern.

idalien‖, ‿**ne** (i-dă-liä', ‿iä'n) h.a. I. *a.* aus Ida'lia, ida'lisch (bsd. Beiname der Venus). II. I‿, I‿**ne** *s.* Ida'lier(in), Bewohner(in) von Ida'lia. Idder gem

idatide ✣ (i-da-ti'd) *s/f.* zo. = hydatide.

Ide (i'd) I. *n.d.b.f.* I'da. II. i‿ *s/m.* 1. ♂ zo. Schwal, Küling, Fisch (Cyprinus idus). 2. im Piquet: ein entscheidender Stich.

idéal *m*, ‿**ale** *f* (i-dĕ-a'l) [idée] I. *a.* (nur nach dem *s.*), *m/pl.* ↘ ‿**aux**‖ (‿ŏ') 1. nur in der Vorstellung vorhanden; idea'l; erträumt, chimä'risch. 2. hoch vollendet, idea'l, musterbildlich. II. ‿ *s/m.* (*pl.* ↘ ‿s od. ‿**aux**) Musterbild *n*, Vorbild *n*, Idea'l *n*.

idéalisation‖ (i-dĕ-a-li-ʃă-ßiŏ') *s/f.* Ideali'sirung. [si'ren. II. s'‿ ideali'sirt w.

idéaliser‿ (‿ʃe') [idéal] ①a. I. *v/a.* ideali-

idéalisme ♂ (i-dĕ-ă-li'ßm) *s/m.* phls. Ideali'smus (*ant.* matérialisme, réalisme).

idéaliste ♂ (i-dĕ-ă-li'ßt) *s/m.* Ideali'st (*ant.* matérialiste, réaliste); auch *a.* ideali'stisch.

idéalistique ♂ (‿li-ßti'k) *a.* ideali'stisch.

idéalité ♂ (‿li-te') *s/f.* phls. Idealitä't: ‿s *pl.* Träumereien *pl.*, Einbildungen *pl.*

idée (i-dĕ') [grch.] *s/f.* 1. **Begriff** *m*, Idee, Vorstellung, Bild *n*: demi-‿ unvollkommene Vorstellung; v. factice I.; ‿ fixe fixe Idee; v. inné; premières ‿s Grundbegriffe *m/pl.*; n'avoir pas la première ‿ de qc. nicht den geringsten Begriff von et. haben; F avoir ‿ que ... sich einbilden, daß ...; ne pas se faire d'‿ de qc. et. nicht begreifen können; F on n'a pas d'‿ de ... man macht sich keinen Begriff von ..., es übersteigt alle Begriffe ... 2. **Einfall** *m*, **Gedanke** *m*: en ‿ im Geiste, in Gedanken; changer d'‿ sich anders besinnen; il est dans mes ‿s es liegt in m-r Absicht; il entre dans mes ‿s er geht auf meine Ideen ein; se mettre dans l'‿ sich in den Kopf setzen; cela m'en rappela l'‿ das brachte mich wieder darauf; venir à l'‿, en ‿ einfallen, in den Sinn kommen: l'‿ lui est venue (✣ lui a pris) de ... es ist ihm eingefallen zu ...; avoir de l'‿ Einfälle, Gedanken h. 3. (**falsche**) **Einbildung**, **Grille**: se repaître d'‿s Träumereien nachhängen; F pays des ‿s Reich *n* der Einbildungen; donner des ‿s à q. I. auf üble Gedanken bringen. 4. **Meinung**, Ansicht: j'ai mes ‿s là-dessus darüber habe ich m-e eigenen Ansichten; l'‿ fouriériste Fourier's, l'‿ saint-simonienne Saint-Simon's Lehre; *les I‿s Napoléoniennes* Napoleo'nische Ide'en, 1839 von Napoleon III. veröffentlichte Vertheidigung Napoleon's I. 5. (auch ‿(-)mère) **Grundgedanke** *m*. 6. **Entwurf** *m*, **Skizze**; *mr. part* oberflächliche Leistung: jeter l'‿ sur le papier den Entwurf zu Papier bringen. 7. ↘ = idéal II.: les ‿s de Platon die Ideen der plato'nischen Philosophi'e, das Gemeinsame im Mannichfaltigen. 8. ↘ Bild *n* (R.Ath. 2. 5); Erinnerung. 9. ↘ Erfindung. 10. *fig.* ein ganz klein wenig, F eine Idee: une ‿ de citron ein Tröpfchen *n* Zitro'nen-Liqueur. Syn. 1. l'*idée* est proprement la représentation d'un objet dans l'esprit; la *pensée* est la considération de cet objet dans l'esprit; l'*idée* est l'élément; la *pensée* est la combinaison de ces éléments (L.). 2. l'*idée*, c'est ce qu'on représente; les sciences donnent des *notions* préliminaires avant de donner des *connaissances*; l'*imagination* est la conception du rêveur; la *réflexion* est le résultat d'un examen de certaines connaissances déterminées. [damental I. 2.

idée-germe, *pl.* ‿s-‿ (i-dĕ-ʒä'rm) *s/f.* v. fon-

idéel, ‿**le** □ * ↘ (i-dĕ-ä'l, ‿ä'l) *a.* phls. ide'ell. [*s/f.* v. idée 5.

idée(-)mère, *pl.* ‿s(-)‿s (i-dĕ-mä'r; ⓐb)

idéen‖, ‿**ne** (i-dĕ-ä', ‿ä'n) *a.* h.a. idä'isch, den (Berg) I'da betreffend (v. dactyle 5); la Mère I‿ne Ky'bele (die Göttermutter).

idéer‿ ♂↘ (i-dĕ-e') ①h. *v/a.* ein Abstra'ktum sich (metaphy'sisch) vorstellen (de Bonald).

idem (i-dä'm) [lt.] I. † *pr/d.* (eben-)derselbe, -dieselbe, -dasselbe; ‿ numéro = même numéro. II. *adv.* (*abr.* id.) ebenso; dit(t)o, desgleichen.

idémiste ↘ (i-dĕ-mi'ßt) [idem] *a.* thm. docteur ‿ I., der zu Allem Ja sagt, Jaherr.

identification‖ ♂ (i-dą-ti-fi-kă-ßiŏ') [identifier] *s/f.* Identifizi'rung, Verschmelzung.

identifier‿ (‿fi-e') [lt. idem, facère] ①a. I. *v/a.* ‿ qc. avec qc. et. mit et. identifizi'ren, als gleichbedeutend setzen. II. s'‿ avec qc. eins werden mit et.; *fig.* s'‿ avec q. sich an I-s Stelle setzen, sich in I. hineindenken.

identique (i-dą-ti'k) [idem] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ ‿ à oder avec qc. mit et. einerlei, gleichbedeutend, ide'ntisch. II. *s/m.* le principe des ‿s *pl.* das Gesetz der Identitä't (A = A). [Identitä't (*ant.* différence 1).

identité (‿ti-te') [lt. idem] *s/f.* Einerleiheit,

idéocrate ♂ (i-dĕ-o-kra't) [grch.] *s/m.* Ideokra't, I., der die bestehenden Verhältnisse der reinen Vernunft unterordnen will.

idéocratie ♂ (i-dĕ-o-kra-ßi') [grch.] *s/f.* 1. Ideokrati'e, Herrschaft der reinen Vernunft. 2. Ideokrati'smus *m*, Streben *n* der Ideokra'ten.

idéogénie ♂ (‿ʒĕ-ni') [grch.] *s/f.* phls. Lehre vom Ursprunge der Ide'en, Ideogeni'e.

idéogénique ♂ (i-dĕ-o-ʒĕ-ni'k) [grch.] *a.* auf Ideogeni'e bezüglich.

idéogrammatique ♂ * (i-dĕ-o-grăm-ma-ti'k) [grch.] *a.* = idéographique.

idéogramme ♂ (i-dĕ-o-gră'm) [grch.] *s/m.* 1. Schriftzeichen *n*, welches unmittelbar eine Idee darstellt. 2. bildliches Zeichen von Dingen und Begriffen in der Hieroglyphik.

idéographie ♂ (i-dĕ-o-gră-fi') [grch.] *s/f.* Ideographi'e (Darstellung der Ideen durch allen Menschen gleichmäßig verständliche Zeichen).

idéographique ♂ (i-dĕ-o-gră-fi'k) [grch.] *a.* ideogra'phisch (*ant.* phonétique) = idéogrammatique.

idéologie ♂ (i-de-ŏ-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* 1. Ideologi'e, Wissenschaft von den Ideen an sich; Lehre von der Bildung der Ideen. 2. * Metaphy'sik.

idéologique ♂ (‿ʒi'k) [grch.] *a.* ideolo'gisch.

idéologiste ♂ (i-de-ŏ-lŏ-ʒi'ßt), auch ‿**gue** (‿lo'g) [grch.] *s/m.* 1. Ideolo'ge, Begriffslehrer. 2. * Metaphy'siker. 3. *mv. part* philoso'phischer oder poli'tischer Schwärmer, Träumer.

ides (id ⓢb) [lt. idus] *s/f. pl.* h.a. bei den Römern: I'den, (der) 15. des März, Mai, Juli und Oktober, der 13. der anderen Monate: ‿ de mars 15. März, Ermordung Cäsar's. *fig.* ↘ gefährlicher Tag; le deuxième jour des ‿ der Tag vor den I'den. [besonder-...

idio-... (i-di-o...) [grch.] in Zssg.: eigen-...,

idiocras(i)e ♂ (i-di-o-kra-ßi', ‿ă'ʃ) [grch.] *s/f.* alte phys. eigene Natu'r eines Körpers.

idio-électricité ♂, ohne *pl.* (i-di-o-ĕ-lä-ktri-ßi-te') [grch.] *s/f.* phys. eigene (nicht mitgetheilte) Elektrizitä't.

idio-électrique ♂, *pl.* ‿-‿s‖ (‿ktri'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) phys. an sich ele'ktrisch, selbst-ele'ktrisch (*ant.* anélectrique).

idiographe ♂ (i-di-o-gră'f) [grch.] *a.* und *s/m.* = autographe.

idiogyne ♀ (i-di-o-ʒi'n) [grch.] *a.* eigenweibig. [genweibigkeit.

idiogynie ♀ (i-di-o-ʒi-ni') [grch.] *s/f.* Ei-

idiolâtre * (i-di-o-lă'tr) [grch.] *a.* u. *s.* sich selbst vergötternd; Selbstvergötterer(in).

idiolâtrie * (‿la-tri') [grch.] *s/f.* Selbstvergötterung, gewaltiger Eigendünkel.

idiolâtrique * (i-di-o-la-tri'k) *a.* sich selbst vergötternd. [*a.* mund-artlich.

idiomatique □ (i-di-o-ma-ti'k) [idiome]

idiome ♂ (i-di-ŏ'm) [grch.] *s/m.* 1. Idio'm *n*, Sprache *f* eines Volkes in ihrer Eigenthümlichkeit; weits. Mund-Art *f*: † rl. les trois ‿s par excellence die drei in der Kreuzes-Überschrift vorkommenden Sprachen *f/pl.* (grch., lt., hebr.). 2. † Sprach-Eigenthümlichkeit *f*. 3. Theologie: eigenthümlicher Chara'kter einer der Natu'ren Jesu. Syn. v. dialecte.

idiométallique ♂ (‿o-mĕ-tă-li'k) *a.* phys. phénomènes ‿s durch Metalle selbst hervorgerufene (galva'nische) Erscheinungen *f/pl.*

idiomographie ♂ (‿mŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* Darstellung der Mund-Arten.

idiomographique ♂ (‿fi'k) [grch.] *a.* auf Darstellung der Mund-Arten bezüglich.

idiomorphe ♂ (‿mŏ'rf) [grch.] *s/m.* Geologie: Fossi'l *n* aus dem Thier- od. Pflanzen-Reiche.

idiopathie ♂ (‿pa-ti') [grch.] *s/f.* 1. path. selbstständige, nicht von einer andern abhängige Krankheit. 2. besondere Vorliebe (für etwas).

idiopathique ♂ (i-di-o-pa-ti'k) [grch.] *a.* path. idiopa'thisch, nicht von einer andern Krankheit abhängig (*ant.* secondaire).

idiophides ♂ (i-di-o-fi'd ⓐb) [grch.] *s/m.pl.* zo. eigentliche Schlangen *f/pl.*

idiophytologie ♀* (‿fi-tŏ-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* Besonderheiten betrachtende Pflanzenlehre.

idioscopique ♂ ⊙ (i-di-o-ßkŏ-pi'k) [grch.] *a.* Eigenthümlichkeiten betrachtend.

idiosyncrasie, auch ‿**se** ♂ (i-di-o-ßą-kra-ßi', ‿kră'ʃ) [grch.] *s/f.* Physiologie: Idiosynkrasi'e, scharf eingeprägte Eigenthümlichkeit (des Empfindens) einer einzelnen Person.

Jäger 226

idiosyncrasique ☉ (i-di-o-ßg-kra-ßi'k) [grch.] *a.* auf Idiosynkrasi'e bezüglich.

idiot *m.*, **~e** *f* (i-di-o', ~ö't) [grch.] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) dumm, einfältig. II. ~ *s/m.* 1. Dummkopf, Einfaltspinsel; path. Blöd-, Stumpf-sinniger. 2. ~s *pl.* ⑧b ehm. rl. Laienbrüder, die nicht lesen konnten. **Syn.** 1. v. bête. 2. l'*imbécile* est impuissant et n'a aucune force d'esprit; l'*idiot* est borné et n'a aucune étendue d'esprit; l'*inepte* est incapable et n'a aucune habileté d'esprit.

idiothalame ⚘ (i-di-o-tä-la'm) [grch.] *a.* lichens ~s Flechten *f/pl.*, deren Fruchtbehälter sich von dem Lager durch Substa'nz und Farbe unterscheidet.

idiotie ☉ (L. i-di-o-ßi'; Poit. ~ti') *s/f.* path. = idiotisme 2.

idiotique ☉ (i-di-o-ti'k) *a.* 1. sprach-eigenheitlich; tournure ~ eigenthümliche Wendung einer Sprache. 2. path. blöd-, stumpf-sinnig.

idiotisme ☉ (~ti'ßm) [grch.] *s/m.* 1. Sprach-Eigenheit *f.* 2. path. angeborener Blöd-, Stumpf-sinn (= idiotie). 3. F gehörige Dummheit. [von der eigenen Art lebend.

idiotrophe ☉ (~trö'f) [grch.] *a.* zo. von Thie-

idiotrophie ☉ (i-di-o-trö-fi') [grch.] *s/f.* Physiologie: besondere Eigenthümlichkeit jedes Einzelnen.

idiozoologie ☉* (i-di-o-ſo-ö-lö-ĝi' oder ~ö-lö~) [grch.] *s/f.* zo. Besonderheiten betrachtende Thierkunde.

idocrase ☉ (i-dö-krā'ſ) [grch.] *s/f.* min. Idokra's *m*, Vesuvia'n *m* (v. chrysolithe 2).

idoine (i-döa'n) [lt. idonĕus] *a.* (fast †, nur noch drt. und sonst ╲) geschickt, tauglich (à qc. zu et.).

idolâtre (i-dö-lā'tr) [grch.] I. *a.* ☐ 1. (nur nach dem *s.*) abgöttisch: culte ~ Götzendienst *m*, Abgötterei *f* (= idolâtrie 1). 2. *fig.* ~ de q. närrisch in J. verliebt; être ~ de qc. et. vergöttern. II. *s.* Götzendiener(in). **Syn.** v. gentil I.

idolâtrer_ (i-dö-la-tre') [grch.] ①a. I. *v/n.* Abgötterei treiben. II. *v/a.* (und s'~) *fig.* (sich, ea.) vergöttern, abgöttisch lieben.

idolâtrie (i-dö-la-tri') [grch.] *s/f.* (Pau. ohne ˆ) 1. Abgötterei, Götzendienst *m*, Idolatri'e (= culte idolâtre). 2. ~s *pl.* abgöttische Liebe *sg.*, Vergötterung *sg.*

idolâtrique (i-dö-la-tri'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) abgöttisch, götzendienerisch.

idole (i-dö'l) [grch.] *s/f.* († und P auch *s/m.*) 1. Götze *m*, Götzenbild *n*: *poét.* trompeuse ~ Fortu'na; (biblisch) histoire de l'~ de Bel vom Bel zu Babel. 2. *fig.* Abgott *m*, Gegenstand *m* unmäßiger Verehrung, Ido'l *n*: † *préc.* ~ des peuples Friede *m*; ~ de la cour Mode. 3. Puppe, F Olgötze *m*, Person ohne Leben: être, se tenir comme une ~ die Hände in den Schoß legen. 4. ☉ zo. a) Art Kugelschnecke (Ampullārĭa); b) ~ des Maures Art Klippfisch *m* (Chætŏdon); c) ~ des nègres Abgottschlange (Boa constrictor). [anbeten.

idoler_ ╲ (i-dö-le') ①a. *v/a.* vergöttern,

idolomane ╲ (~lö-ma'n) [grch.] I. *s/m.* leidenschaftlicher Götzendiener, Idoloma'ne. II. *a.* leidenschaftlich götzendienerisch.

idolomanie ╲ (i-dö-lö-mā-ni') *s/f.* leidenschaftlicher Götzendienst.

Idoménée (i-dö-mĕ-ne') [grch.] *npr. m.* myth., h.a. Ido'meneus, bsd. König von Kreta.

idonéité ☉ ╲ (i-dö-ne-i-te') [lt. idoneitas] *s/f.* Tauglichkeit.

idoscopique ☉ (i-dö-ßkö-pi'k) [grch.] *a.* zo. yeux ~s Augen *n. pl.*, welche Formen (nicht blos Licht) wahrnehmen (*ant.* photoscopique). [Assel (Idothĕa).

idotée ☉ (i-dö-te') [grch.] *s/f.* zo. Lang-

idotéadé, **~adée** ☉ (i-dö-te-ā-de'), **~ide** (~i'd) *a.* zo. lang-assel-artig.

idotéiforme ☉ (i-dö-te-i-fö'rm) [grch.-lt.] *a.* zo. lang-assel-ähnlich.

idrialine ☉ (i-dri-ā-li'n) *s/f.* chm. Idriali'n *n* (eigenthümlicher harz-artiger Stoff im Quecksilber-Leber-erze von I'dria in Krain).

idryle ☉ (i-dri'l) *s/m.* chm. Idry'l *n* (neben dem Idriali'n vorkommender Stoff).

Idumée (i-dü-me') h.a. I. *npr. f.* Iduma'a *n*, Landschaft in Palästi'na. II. i~ *a.* *poét.* = iduméen.

iduméen ‖, **~ne** (~mē-g, ~æ'n) *a.* u. I~, I~ne *s.* iduma'isch; Idumäer(in) = édomite.

idylle (i-di'l) [grch.] *s/f.* A. seit 1740 (†, wie auch A. von 1696: *s/m.*) Idylle, Idy'll *n*, Schäfer-Gedicht *n* (vgl. Boil., *Art poétique* II. 1), auch *fig.* **Syn.** v. églogue 1.

idyllique (i-dil-li'k) *a.* idyllisch.

Iédo (iĕ-do') *npr. m.* = Yeddo.

Iéna (iĕ-na') *npr. m.* Jena *n*, deutsche Stadt (Sachsen-Weimar), Schlacht am 14. Oktober 1806.

iénois, **~e** (iĕ-nöa'⑧a, ~öa'ſ) *a.* und I~, I~e *s.* aus Je'na, jene'nsisch; Je'naer(in), Jene'nser(in).

Iénikaleh ‖ (Larousse: iĕ-ni-kā-le') *npr. m.* Jeni'kaleh *n*, russische Stadt (Krim).

ieul † P (iöl) *s/m.* = œil (Balz.).

if (iſ) [dtsch.] I. *s/m.* 1. ⚘ Eibe(nbaum) *f*; Eibenholz *n*, Taxus. 2. Taxushecke *f*. 3. pyramida'les Gestell zu Illuminatio'nen. 4. zo. Art Nadelschnecke *f* (Cerithĭum). 5. P très-b.: c'est un grand ~ (d. i. un grand Jean foutre) er ist ein Hundsfott. II. **If** *npr. m.* id. *n*, Insel bei Marseille; château d'If Schloß If *n*, früheres Staatsgefängniß auf dieser Insel.

Iffland (i-flą') *npr. m.* Auguste ~ August Iffland, dtsch. Schauspieler u. Schr. († 1814).

iffle ☉ (i'fl) *s/f.* Anzahl abgedrehter od. beschnittener Blech-

iline ☉ (i-ßi'n) [if] *s/f.* chm. Taxi'n *n* (eigenthümlicher Stoff im gemeinen Taxus).

igasurate ☉, auch ~ß~ (beides: i-gā-sü-rā't) *s/m.* chm. iga'sur-saures Salz.

igasurique ☉, auch ~ß~ (beides: i-gā-sü-ri'k) *a.* chm. acide ~ Iga'sur-säure.

Ignace (Stf. 220: i-njā'ß) [lt.] *npr. m.* Igna'tius, Igna'z; bsd. ~ de Loyola Igna'tius von Loyo'la, Gründer des Jesui'ten-Ordens († 1556). [sui't (= ignatien).

ignacien ‖ (i-njā-ßig') *s/m.* verächtlich: Je-

igname ⚘ (Lnd., Fe., M-Cz. 415: i-gna'm; Ls. 81, L.: i-nja'm) [port.] *s/f.* Yam(s)-wurzel, eßbare Wurzel von Dioskore'en-Arten (= dioscorée).

ignare F (L., Ls. 81: i-njā'r) [lt. ignārus] *a.* (nur nach dem *s.*) u. *s/m.* unwissend; Unwissender (v. ignorant).

ignatie ⚘ (L. i-nja-ßi') *s/f.* Igna'tius-Bohnenbaum *m* (Ignātia amāra).

ignatien ‖ (i-nja-ßig') *s/m.* = ignacien.

igné, **~e** ☉, Bu. auch als *m* ~e (L., M-Cz. 415, Ls. 80: i-gne') [lt. ignĕus] *a.* (nur nach dem *s.*) Geologie: 1. feurig: fusion ~e Feuerfluß *m*, Fließen *n* im glühenden Zustande. 2. vulka'nischen Ursprunges.

ignéale ☉ (i-gnĕ-a'l) *a/f.* path. vom Feuer herrührend: éphélides ~s rothe Flecke(n) *m/pl.* zwischen den Lenden der Frauen, vom Gebrauche sehr heißer Kohlentöpfe.

ignescence ☉ (i-gnæ-ßą'ß; L. ~ĕß-ß~) [lt.] *s/f.* Glühend-werden *n*, Erglühen *n*, Glühen *n*. [*a.* (er)glühend.

ignescent, **~e** ☉ (i-gnæ-ßą'⑧a, ~ą't) [lt.]

Igney (i-njæ') *npr. m.* Ellingen *n*, Ort in Lothringen. [matière ~ Zunderstoff *m*.

igniaire ╲ (i-gni-ā'r) [lt.] *a.* Zunder-...:

ignicole ☉ (M-Cz. 415, Ls. 80: i-gni-kö'l; Féraud: i-nji~) I. *a.* (nur nach dem *s.*) feueranbetend. II. *s.* Feuer-Anbeter(in).

ignicolle ☉ (i-gni-kö'l) [lt.] *a.* zo. mit feuer-rothem Halse. [farben.

ignicolore ☉ ╲ (~kö-lö'r) [lt.] *a.* feuer-

ignifère ☉ (i-gni-fä'r) [lt.] *a.* Feuer enthaltend. [verwandt, Feuer-...

ignique ☉ (i-gni'k) [lt.] *a.* dem Feuer

ignition ‖ ☉ (M-Cz. 415: i-gni-ßig') [lt.] *s/f.* chm. 1. Glühen *n* der Metalle, ohne zu schmelzen. 2. Glühend-machen *n*. 3. Verbrennung mit Licht-Entwickelung. [speiend.

ignivome ☉ (i-gni-wö'm) [lt.] *a.* feuer-

ignivore ☉ (~wö'r) [lt.] *a.* und *s/m.* feuer-fressend; Feuerfresser (= pyrophage).

ignobilité [lt.] *s/f.* 1. h.a. (L. i-gnö-bi-li-te') Plebe'jer-stand *m*. 2. (L. i-njö~) Niedrigkeit, un-edle Denk(ungs)-art.

ignoble ☐ (Ls. 81, L.: i-njo'bl) [lt. ignobĭlis] *a.* niedrig, un-edel; Bergbau: filon ~ zu armer (und daher nicht ausgebeuteter) Erzgang; Falknerei: oiseaux ~s un-edle Raubvögel *m/pl.*, die nicht abgerichtet werden können.

ignominie (Ls. 81, L.: i-njö-mi-ni') [lt.] *s/f.* Schande, Schmach. **Syn.** v. honte 2.

ignominieux, **~se** ☐ (Ls. 81: ~niö' ⑧a, ~iö'ſ; ⑧) [lt. ignominiōsus] *a.* schändlich, schimpflich, schmählich. [wissen braucht.

ignorable ╲ (~ra'bl) *a.* was man nicht zu

ignoramment ╲ (i-njö-rä-mą'⑧ą) [ignorant] *adv.* unwissentlich, ohne Wissen, aus Unwissenheit.

ignorance (Ls. 81, M-Cz. 414: i-njö-rą'ß) [lt. ignorantĭa] *s/f.* 1. Unwissenheit: être dans l'~ de qc. et. nicht wissen; drt. prétendre cause d'~ Unwissenheit vorschützen (F ╲ *a. fig.*). 2. Fehler *m* aus Unwissenheit.

ignorant (Ls. 81: i-njö-rą') *m.*, **~e** (~ą't) *f* [lt.] I. *a.* ⑨a. (meist nach dem *s.*) unwissend (*ant.* docte I., savant): ~ en, sur qc. unwissend in et.; drt. être ~ du fait von dem Vorgange Nichts wissen; F j'en suis aussi ~ que l'enfant qui est à naître ich weiß kein Sterbenswörtchen, keine Sylbe davon; v. carpe I. 1; in Italien: rl. frères ~s Ignoranti'ner. II. *s.* ⑨b. Unwissende(r), Dummkopf *m*, Ignora'nt(in), Stümper(in); faire l'~ sich dumm stellen. **Syn.** v. âne Syn. 1.

ignorantifier_ ╲ (i-njö-rą-ti-fi-e') ①a. *v/a.* dumm machen (M., *Mariage forcé* 6).

ignorantin ‖ (~rą-tę') [ignorant] *a.* u. *s/m.* rl. 1. (frères) ~s Ignoranti'ner, ein 1495 gestifteter geistlicher Orden (auch frères de la Charité). 2. Spottname der Brüder *pl.* der christlichen Schulen (sonst frères de la Doctrine chrétienne); *fig.* = obscurantin.

ignorantisme * (i-njö-rą-ti'ßm) *s/m.* Volksverdummungs-Syste'm *n*.

ignorantissime F (i-njö-rą-ti-ßi'm; L. ~iß-ßi~) [lt.] *a.* höchst unwissend. [mer.

ignorantiste * (~ti'ßt) *s/m.* Volks-verdum-

ignorer_ (i-njö-re') [lt. ignorāre] ①a. I. *v/a.* nicht wissen, nicht kennen: ~ que ... (*subj.*), ~ de (*inf.*) nicht wissen, daß ...; ne pas ~ que ... (*ind.*) sehr wohl wissen, daß ...; ~ les hommes keine Menschenkenntniß h.; ~é, ~ée unbekannt. II. *v/n.* ╲ ne pas ~ de qc. et. sehr wohl kennen: F il n'~e de rien er weiß um Alles, er spricht über Alles. III. s'~ soi-même sich selbst nicht kennen; sich seiner Fähigkeiten nicht bewußt sein.

Igor (i-gö'r) *npr. m.* id., Je'gor, russ. Name.

iguane ☉ (M-Cz. 182: i-gŭa'n; Lnd. i-gŭ-a'n) [karaibisch] *s/m.* zo. Kamm-Eidechse *f*, Legua'n. [zo. legua'n-artig.

iguanien ‖, **~ne** ☉ (i-gŭā-nię', ~iæ'n) *a.*

iguanodon ‖ ☉ (i-gŭā-nö-dą') *s/m.* zo. id., große legu'an-artige fossi'le Eidechse.

il, *pl.* **~s** (*sg.*: il, † und jetzt noch P i; *pl.* ils..., † und jetzt noch P i, vor vo. iſ...) [lt. ille] *pr/p. m* (der 3. *pers.*) 1. er *m*, es *n*, sie *f* u. *m/pl.* u. *f/pl.*: le bien est-~ si difficile à faire? ist das Gute so schwer zu thun; qu'~ est fin, cet homme wie schlau dieser Mensch ist; dit-~ sagte er; dira-t-~ wird er sagen; Jägerei (vom gejagten Thiere) ~ bat l'eau! der Hirsch rc. geht in's Wasser!; provC. = je. 2. beim *v/imp.* es: ~ est, ~ y a es ist, es giebt, es sind; vgl. être B. 4. 3. † für cela: es (nur noch gbr. in: ~ est vrai freilich). 4. † mit folgendem qui oder quiconque: pour la première fois ~ me dupe qui veut das erste Mal täuscht mich wer will (Co.). *Hom.* Il.

Ìguerande. Iholdy. Ile. Illiers. Imphy.
Iholdy 1000 arr. Mauléon. – Illan – Cebolla

Ildefonse (il-d'ĭg'ß) *n.d.b. m.* Ildefo'nsus.
Ildegonde (il-d'gg'd) *n.d.b. f.* Hildegu'nde.
île (il) [lt. insŭla] *s/f.* 1. Insel (*ant.* continent II. 2): v. Baléares 2; ~ Barbe id., Insel in der Saône bei Lyon; I~s-Basses niedrige Inseln in Australien; v. conférence 3, faisan I.: ~ Maurice Insel Mauri'tius im indischen Ocean (v. France 1); ~ Rousse id. *n*, Stadt auf Ko'rsika. 2. les I~s Anti'llen *pl.*: liqueur des I~s Jamaika-Rum *m*; I~s (de des)sous le vent Inseln *pl.* unter dem Winde. 3. Häuser-Insel, (zusammenhängende) Häusergruppe (= ilet 2); vgl. isle.
iléadelphe ♉ (i-lĕ-a-dĕ'lf) [lt.-grch.] *a. u. s/m.* an. ileade'lphisch(e), vom Becken abwärts doppelt(e Mißgeburt).
iléadelphie ♉ (i-lĕ-a-dĕl-fi') [lt.-grch.] *s/f.* an. Zustand *m* der Ileade'lphen.
Île-de-France (il-di-frą'ß) *npr.f.* id. *n*: 1. alte fr. Provinz mit Paris als Hauptstadt; 2. île de France ost-afrikanische Insel (jetzt Île Maurice).
iléé ♉ (i-lĕ') *s/m.* = iléus.
iléite ♉ (i-lĕ-i't) [grch.] *s/f.* path. Ilei'tis, Krummdarm-Entzündung.
iléo-cœcal, ~ale ♉ (i-lĕ-o-ßĕ-kă'l); *m/pl.* ~~aux ‖ (~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. valvule ~ale Blind-darm-Klappe *f.*
iléocolique ♉ (i-lĕ-o-ko-li'k) [lt.-grch.] *a.* an. Krumm- und Grimm-darm-...
iléodiclidite ♉ (i-lĕ-o-di-kli-di't) [lt.-grch.] *s/f.* path. Entzündung des Krummdarmes und der Blind-darm-Klappe.
iléographe ♉ (i-lĕ-o-gră'f) [lt.-grch.] *s/m.* Darmbeschreiber.
iléographie ♉ (i-lĕ-o-gră-fi') [lt.-grch.] *s/f.* an. Ileographi'e, Darmbeschreibung.
iléographique ♉ (~fi'k) [lt.-grch.] *a.* ileogra'phisch, zur Darmbeschreibung gehörig.
iléologie ♉ (i-lĕ-o-lo-ʒi') [lt.-grch.] *s/f.* Ileologi'e, Lehre von den Därmen.
iléologique ♉ (~ʒi'k) [lt.-grch.] *a.* ileolo'gisch, zur Ileologi'e gehörig.
iléologue ♉ (i-lĕ-o-lo'g), ~iste (~lo-ʒi'ßt) [lt.-grch.] *s/m.* Ileolo'g, J., der sich mit der Lehre von den Därmen beschäftigt.
iléolombaire ♉ (i-lĕ-o-lą-bä'r) [lt.] *a.* an. zu Krumm-darm und Lenden gehörig.
iléon ‖ ♉ (i-lĕ-ą'), ~um (~o'm) [grch.] *s/m.* an. Krumm-darm. [darm-Entzündung.
iléose ♉ (i-lĕ-ō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Krumm-
iles ♉ (il ⓢb) [lt. ilia] *s/m. pl.* 1. an. Weichen *f/pl.*; os des ~ Darmbein *n* (os ilium). 2. zo. seitliche Stücke *n.pl.* an der Insekten-Brust.
îlet (i-lä') *s/m.*, auch ~te (~ä't) *s/f.* ⓢb. [île] 1. Inselchen *n*, kleine Insel (mehr gbr. îlot). 2. = île 3.
iléus (i-lĕ-ü'ß) [grch.] *s/m.* path. Darmgicht *f*: Darmverschlingung *f* mit Kothbrechen, Misere're *n* (= iléé, passion iliaque).
iliaco-... (i-li-ă-ko...) [lt.] in Zssg. Weichen-...
iliaco-fémoral, ~ale ♉ (i-li-ă-ko-fĕ-mo-ră'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. Weichen-Schenkel-...
iliaco-musculaire ♉, *pl.* ~~s ‖ (i-li-ă-ko-mü-ßkü-lä'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. Weichen-Muskel-...
iliade (i-li-ă'd) [grch.] I. *s/f.* 1. Ilia'de, I'lias (Home'rs Heldengedicht über den Kampf vor Ilion); *fig.* ↘ lange Erzählung. 2. *petite Iliade* kleine I. (verloren gegangene Ergänzung der home'rischen I.). II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* h.a. Ro'mulus und Re'mus.
iliaque ♉ (i-li-a'k) [lt.] I. *a.* 1. an. zum Krumm-darme gehörig: artères ~s Darm-Schlag-Adern *f/pl.*: crête ~ Darm-beinkamm *m*; passion ~ = iléus. 2. zu I'lium gehörig, troja'nisch. II. *les Iliaques* ⓢb. *s/m. pl.* Ili'aka *n.pl.* (Gedicht von Tzetzes).
ilicine ♉ (i-li-ßi'n) [lt. ilex] *s/f.* chm. Ilici'n *n*, Stechpalmen-Bitter *n*.
iliciné, ~e ♀ (i-li-ßi-ne') *a.* und ~es ⓢb. *s/f. pl.* Ilicine'en, stechpalmen-artig(e Bäume *m/pl.* und Sträucher *m/pl.*) = aquifoliacé(es).

ilio-... ♉ (i-li-o...) in Zssg. Darmbein-...
ilio-abdominal, ~ale ♉ (~ăb-dŏ-mi-nă'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. muscle ~ innerer schiefer Bauchmuskel.
ilio-fémoral ♉ (~fĕ-mo-ră'l); *pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt.] *a/m.* (nach dem *s.*) an. muscle ~ schlanker Schenkelmuskel.
ilio-lombaire ♉, *pl.* ~~s ‖ (~lą-bä'r) *a.* (nach dem *s.*) an. Darmbein-Lenden-...
ilion ‖ (M-Cz. 148: i-li-ą') [grch.] I. *s/m.* ♉ an. Darmbein *n*. II. I~, auch I~um (~o'm) *npr.m.* h.a. I'lion *n*, I'lium *n*, Burg von Troja; ↘ auch Gebiet *n* und Stadt *f* von Troja. [Ili'oneus, Sohn der Ni'obe.
Ilionée (i-li-ŏ-ne') [grch.] *npr.m.* myth.
ilio-pectiné, ~e, *pl.* ~~s ‖ ♉ (i-li-o-pĕk-ti-ne') *a.* (nach dem *s.*) an. éminence ~e Verragung *f* beim Zusammenstoßen des Darm- und Scham-beines.
ilio-pubien ‖, ~ne ♉, *pl.* ~~s ‖ (i-li-o-pü-biį', ~bĭ'n) *a.* (nach dem *s.*) an. Darm- und Scham-bein verbindend.
ilio-rotulien ‖, ~ne ♉, *pl.* ~~s ‖ (~rŏ-tü-liį', ~li'n) *a.* (nach dem *s.*) an. muscle ~ vorderer gerader Schenkelmuskel.
ilio-scrotal, ~ale ♉ (i-li-o-ßkrŏ-tă'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') *a.* (nach dem *s.*) an. Darmbein und Hodensack verbindend.
Ilithye (i-li-ti') [grch.] *npr.f.* myth. Ilithy'ia, Schutz-Göttin der Gebärenden.
Ill (il) [lt. Elsus] *npr. m.* Ill (auch *f*), Nebenfluß des Rheins. *Hom.* II.
illabourable (il-lă-bu-ra'bl) *a.* agr. unbeackerbar, unbestellbar.
illabouré, ~e (il-lă-bu-re') *a.* agr. unbeackert, unbestellt. [bar, unvernichtbar.
illacérable ♉ (il-la-ßĕ-ra'bl) *a.* unzerreiß-
illacéré, ~e ♉ (il-la-ßĕ-re') *a.* unzerrissen, unbeschädigt. [Folgerung anzeigend.
illatif, ~ve ↘ (il-la-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* e-e
illation ‖ (il-lă-ßįą') [lt.] *s/f.* 1. † Folgerung. 2. rl. Mitgift, die ein Mönch oder eine Nonne in's Kloster mitbringt. 3. rl. a) ↘ Einholung der Reli'quien eines Heiligen; b) Einleitung in die mozara'bische Messe.
Ille (il) *npr. f.* id., Nebenfluß der Vilaine (Nordwest-Frankreich).
illec † (il-lä'k) [lt.] *adv.* da (M., Laft.).
illécèbre ♀ (il-lĕ-ßä'br) [lt.] *s/f.* Knorpel-blume (illecebrum); ~ en tête Knorpelblume (Illecĕbrum capitātum).
Ille-et-Vilaine (il-ĕ-wi-lä'n) *npr. f.* id. *n* französisches Departement (Haupt-Ort Rennes), Nordwest-Frankreich.
illégal, ~ale ☐ (il-lĕ-gă'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [in, légal] *a.* (nur nach dem *s.*) rechtsungültig, ungesetzlich, illega'l.
illégalité (il-le-gă-li-te') *s/f.* Ungesetzlichkeit, Rechtsungültigkeit.
illégitime ☐ (il-le-ʒi-ti'm) [in, légitime] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ungesetzlich, unrechtmäßig, illegiti'm: ↘ enfant ~ un-ehelisches Kind. 2. *fig.* unbillig, unstatthaft. 3. path. fièvre ~ unregelmäßiges Fieber.
illégitimité (il-le-ʒi-ti-mi-te') *s/f.* 1. Ungesetz-, Unrecht-mäßigkeit, Ungültigkeit. 2. ↘ politische Partei, welche (auch Prinzi'p, welches) das Recht der Herrscher-Familie nicht anerkennt.
illésé, ~e ↘ (il-le-ſe') [in, lésé] *a.* unversehrt (auch *fig.* von J-s Rechten). [Ballast.
illesté, ~e ↘ (il-lĕ-ßte') [in, lesté] *a.* ohne
illettré, ~e (il-lĕ-tre') [lt. illitterātus] *a.* ungelehrt, ungebildet, unwissenschaftlich.
illibéral, ~ale ↘ (il-li-bĕ-ră'l); *m/pl.* ~aux (~ō' ⓢa) [lt.; zuerst gbr. von La Mothe le Vayer] *a.* 1. unfreigebig, engherzig, karg. 2. illibera'l, unfreisinnig, freisinnigen Ide'en abhold. 3. im alt-römischen Sinne: niedrig, d. h. zu den Handwerke(r)n gehörig, Handwerks-...
illibéralisme ↘ (il-li-bĕ-ră-li'ßm) *s/m.* Anfeindung *f* freier oder freiheitlicher Gesinnung.

illibéralité ↘ (il-li-bĕ-ră-li-te') *s/f.* 1. Engherzigkeit, Kargheit. 2. freiheitsfeindliches Wesen oder Streben.
illiciées ♀ (il-li-ßi-e' ⓢb) *s/f. pl.* Illicie'en, die Gattung illicium mit ihren Verwandten.
illicite ☐ (il-li-ßi't) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) unerlaubt, verboten. [Ani's.
illicium ♀ (il-li-ßi-o'm) [lt.] *s/m.* Stern-
illico (il-li-ko') [lt.] I. *adv.* chm. drt. und F sogleich. II. *s/m.* ♉ phm. auf der Stelle gemachte Arznei. [Stadt (Eure-et-Loire).
Illiers ‖ (Larousse: i-lie') *npr. m. sg.* id. *n*, fr.
Illiez ‖ (i-lie') *npr. m.* Val d'~ Thal in der französischen Schweiz (Kanton Wallis). [tet.
illimé, ~e (il-li-me') *a.* ungefeilt, ungeglät-
illimitable ♉ (il-li-mi-ta'bl) *a.* unbegrenzbar. [beschränktheit, Unbegrenztheit.
illimitation ‖ ♉ (il-li-mi-tă-ßįą') *s/f.* Un-
illimité, ~e (il-li-mi-te') *a.* (nur nach dem *s.*) schrankenlos, unum-, unbe-schränkt.
Illinois (i-li-nŭă') I. I. *npr. m. sg.* Illinois (spr. I-li-neu'ſ), Fluß und Staat in Nord-Amerika. II. i~, i~e *a.* und ~, ~e *s.* ⓢa. aus, Bewohner(in) von Illinois; les ~s die Illinois, ehm. Indianerstamm; *fig.* ↘ (Balz.) wild, fremd-artig.
illipé ♀ (il-li-pe') *s/m.* Butterbaum (Bassia): huile d'~ Ba'ssia-Öl *n*. [gemacht.
illiquéfié, ~e ♉ (~ke-fi-e') *a.* nicht flüssig
illisible ☐ (il-li-ſi'bl) [in, lisible] *a.* 1. unleserlich (+ Lav.; v. inlisible). 2. *fig.* unlesbar, was nicht zum Lesen taugt.
illision ‖ ♉ (il-li-ſįą') [lt.] *s/f.* chir. Quetschung mit Verletzung der Knochenhaut.
illition ‖ ♉ (il-li-ßįą') [lt.] *s/f.* méd. Einreiben *n* mit Salben, Salbung, Salben *n*.
illittérature * (il-li-tĕ-ra-tü'r) [in, littérature] *s/f.* Mangel *m* an wissenschaftlicher Bildung. [(B.).
illit(t)éré, ~e (il-li-tĕ-re') *a.* = illettré
illogicité ♉ (il-lŏ-ʒi-ßi-te') *s/f.* phls. Mangel *m* an Lo'gik.
illogique ☐ ♉ (il-lŏ-ʒi'k) [in, logique] *a.* phls. unlo'gisch, den Denkgesetzen zuwider, vernunftwidrig.
illogisme ♉ (il-lŏ-ʒi'ßm) *s/m.* Mangel an Lo'gik, unlo'gisches Wesen.
illose ♉ (il-lō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Schielen *n* (= strabisme). [tet.
illucide ♉ (il-lü-ßi'd) [lt.] *a.* nicht erleuch-
illuminable (~mi-na'bl) [lt.] *a.* erleuchtbar.
illuminant, ~e (~ną' ⓢa, ~ą't) *a.* erleuchtend, illumini'rend; pouvoir ~ Leuchtkraft *f*.
illuminateur (il-lü-mi-na-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. Erleuchter (auch *fig.* ↘); l'I~ der Erleuchter (Beiname des heiligen Grego'r, Patria'rchen von Armeni'en). 2. Illumini'rer, J. der bei Festlichkeiten illumini'rt, auch Unternehmer von festlichen Erleuchtungen.
illuminatif, ~ve (~ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) erleuchtend (auch *fig.* ↘), fähig zu erleuchten.
illumination ‖ (il-lü-mi-nă-ßįą' ⓢb) [lt.] *s/f.* 1. Be-, Er-leuchtung, bsd. festliche Beleuchtung, Illuminatio'n. 2. *fig.* Eingebung: ~ divine göttliche Eingebung; ~ du Saint-Esprit Ausgießung des heiligen Geistes. 3. Schreibkunst (im Mittel-Alter): Ausmalen *n*, Illumini'ren *n* gewisser Buchstaben.
illuminé, ~e (il-lü-mi-ne') I. *a. u. s.* 1. erleuchtet; Erleuchtete(r). 2. F betrunken. II. ~ *s/m.* Illumina't: a) christliche Sekte; b) Schüler Swedenborg's und Saint-Martin's; c) Anhänger Weishaupt's (Gegner der Rosenkreuzer) = illuministe.
illuminer (il-lü-mi-ne') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. be-, er-leuchten (auch *fig.*). 2. festlich erleuchten, illuminiren (auch *abs.*). II. s'~ 1. erleuchtet werden (auch *fig.*). 2. illuminirt w. [lt.] *a.* dunkel (auch *fig.* ↘).
illumineux, ~se ↘ (il-lü-mi-nö' ⓢa, ~ö'ſ)
illuminisme (~mi-ni'ßm) *s/m.* rl. Illumina'ten-lehre *f*, -wesen *n* (vgl. illuminé II.).
illuministe (~ni'ßt) *s/m.* = illuminé II.

Illescas – d'Avignon
Redon. S. Malo. Vitré. – Théosophes

illusion (il-lü-sio') [lt.] s/f. 1. Täuschung, Illusio'n: faire ~ à q. J. täuschen; se faire ~ sur qc. sich über et. täuschen; ~ d'optique o'ptische (Gesichts-) Täuschung. 2. Blendwerk n, Gaukelbild n: des ~s du démon Blendwerk n des Teufels, der Hölle. 3. Illusio'n, falsche Einbildung, Grille, Trugbild n der Phantasi'e; c'est un homme plein d'~s, sujet à des ~s, qui se repait d'~s dieser Mensch steckt voll, trägt sich immer mit Illusio'nen. Syn. l'*illusion* voit les choses autrement qu'elles ne sont; la *chimère* croit voir ce qui n'est pas (v. hallucination).

illusionner * (il-lü-sio-ne') ①a. I. v/a. blenden, täuschen. II. s'~ sich Illusio'nen machen.

illusoire □ (il-lü-soa'r) [lt. illusōrius] a. (nur nach dem s.) 1. ✪ täuschend, scheinbar zum Scheine. 2. betrüglich, illuso'risch, verfänglich: croyance ~ Wahnglaube.

illustrant (il-lü-stra' ⑨a u. b) m, ~e (~a't) f. I. a. illustri'rend, verherrlichend. II. ↘ ~ s/m. Illustri'rer (= illustrateur I. 2).

illustrat (il-lü-stra' ⑯) s/m. Rang eines Illu'stris (v. illustre I. 2).

illustrateur ↘ (il-lü-stra-tö'r) [lt.] I. s/m. 1. J., der sein Land etc. berühmt macht, verherrlicht. 2. Illustrirer (v. illustrer I. 4). II. a. verherrlichend.

illustration (il-lü-strā-sio' ⑯) [lt.] s/f. 1. Auszeichnung, Verherrlichung. 2. Berühmtheit, Celebritä't, Glanz m. 3. * berühmte Person, Berühmtheit, Größe. 4. Literatur: Erläuterung, Erklärung. 5. in den Text eingeschalteter Holzschnitt; *l'Illustration* illustrirte Zeitschrift. 6. rl. ~ divine göttliche Erleuchtung.

illustre (il-lü'str) [lt. illustris] I. a. (meist nach dem s.) 1. berühmt, erlaucht, hochherrlich, vortrefflich. 2. h.a. (seit Konstanti'n dem Großen) Illu'stris, Titel der ersten Klasse der römischen Senato'ren. 3. mv.part berüchtigt. II. ↘ s/m. (hoch) berühmter, hervorragender Mann; les quarante ~s die vierzig Unsterblichen der fr. Akademie; salle des ~s od. I~s Hauptsaal im Kapito'le zu Toulouse für die Jeux floraux. III. s/f. † préc. Precieu'se. Syn. v. célèbre.

illustrer (il-lü-stre') [lt. illustrāre] ①a. I. v/a. 1. berühmt machen. 2. erläutern, kommenti'ren. 3. Schrift ausmalen (bsd. in der mittel-alterlichen Schreibkunst). 4. typ., & mit Holzschnitten, Kupfern etc. versehen, illustri'ren. II. s'~ 1. sich berühmt machen, sich auszeichnen (de qc. durch, mit et.). 2. illustrirt werden.

illustrissime (il-lü-stri-si'm) [lt.] a. erlaucht (Titel bsd. hoher Geistlicher).

illutation (il-lü-tā-sio') [illuter] s/f. ✪ méd. und ⊙ Bestreichen n mit Schlamm.

illuter (il-lü-te') [lt. lutum] ①a. v/a. ✪ méd. und ⊙ mit Schlamm bestreichen.

Illyrie (il-li-ri'; F i-li~) npr. f. Illy'rien n, ehm. österreichisches Kronland.

illyrien, ~ne (il-li-rio', ~æ'n; F i-li~) a. und I~, I~ne s. illy'risch; Illy'rier(in).

ilménium ✪ (il-me-ni-o'm) s/m. chm., min. Ilme'nium n, (problema'tisches) Metall.

iloire ⚓ (i-loa'r) s/f. = hiloire.

ilot (i-lo'; ⑧b) [ile] s/m. 1. kleine Insel, Inselchen n, Eiland n, Holm (v. ilot 1). 2. ↘ Häuser-Insel f (= ile 3, ilet 2).

ilote (i-lo't) [grch.] s/m. h.a. Helo'te, sparta'nischer Sklave (vgl. gymnète); fig. ↘ Mensch vom niedrigsten, verachtetsten Stande (= hilote).

ilotie † (L. i-lo-si') s/f. Mt.; ~tisme (~ti'sm) s/m. h.a. Helo'tenthum n in Sparta; fig. ↘ verachtete, sklavische Stellung.

ilvaïte ✪ (il-va-i't) s/f. min. Ilvai't m (Art Eisenstein).

image (i-ma'G) [lt. imago] s/f. 1. Ebenbild n. 2. Abbild(ung) n, Bild n im Spiegel etc. 3. Götter-, Heiligen-bild n: culte des ~s Bilderdienst m; ehm. ~s ouvrantes Heiligenbilder n.pl., die zu öffnen waren und in ihrem Innern wieder Heiligenbilder enthielten. 4. (meist frommes) Bild, Text-Zeichnung, Stich m in einem Buche, Bild n für Kinder; livre d'~s Bilderbuch n; feuille pleine d'~s Bilderbogen m; fig. F belle ~ kalte, ausdruckslose Schönheit; F sage comme une ~ sehr artig, sehr gesetzt (von Kindern); on amuse les enfants avec des ~s Kindern giebt man Bilder (sagt man zu Denen, die Einen mit einer Kleinigkeit abfinden wollen). 5. fig. Bild n, Vorstellung, Darstellung. 6. fig. = métaphore. 7. † = portrait. 8. ✪ zo. vollkommenes Inse'kt, das die vollständigen Verwandlungen durchgemacht hat. Syn. 1. v. effigie. 2. v. figure 4.

imager * (i-mā-Ge') [image; zuerst von N. gbr.] ①m. v/a. 1. verzieren, mit Bildern ausschmücken (auch fig.): langage ~é bilderreiche Sprache. 2. ↘ bildlich darstellen. 3. ↘ ersinnen (Bonald).

imager, ~ère (i-mā-Ge', ~ǟ'r; ⑧b) s. Bilderhändler(in). [-fabrik.

imagerie (i-ma-G'ri') s/f. Bilder-handel m,

imagier ⊙ † (i-mā-Gie') s/m. Bilderhändler (= entailleur).

imaginable (i-mā-Gi-na'bl) [lt.] a. (nur nach dem s.) denkbar, ersinnlich: cela est-il ~? kann man sich Das denken?; on a dit de moi tout le mal ~ man hat mir alles erdenkliche Schlimme nachgesagt.

imaginaire (i-mā-Gi-nǟ'r) [lt. imaginārius] a. (in Prosa nur nach dem s.) 1. eingebildet, imaginä'r (ant. réel): malade ~ Kranker m in der Einbildung (*le Malade imaginaire*, Lustspiel von M.); espaces ~s das Unendliche, Unermeßliche, Unmögliche: fig. F être, voyager, se perdre dans les espaces ~s sich Illusio'nen machen, sich falschen Vorstellungen hingeben. 2. fingi'rt: monnaie ~ eingebildete, imaginä're, Rechnungs-Münze. 3. ✪ math. imaginä'r. Syn. v. fantastique.

imaginant, ~e (i-mā-Gi-na', ~a't) a. (nach dem s.) 1. einbildend: faculté ~e Einbildungskraft f. 2. P provC. erstaunlich (Sd.).

imaginatif (i-mā-Gi-na-ti'f) m, ~ve (~i'w) f [lt.] a. (nach dem s.) erfinderisch: (faculté) ~ve (auch s/f.) Erfindungsgabe.

imagination (i-mā-Gi-nā-sio' ⑯) [lt.] s/f. 1. Einbildungskraft (= fantaisie 8): abs. homme, gens d'~ Mensch m, Leute pl. von lebhafter Einbildungskraft; en ~ in der Einbildung; avoir l'~ frappée de qc. e-n tiefen Eindruck von et. bewahren; cela me vint à l'~ das fiel mir ein, das kam mir bei. 2. Einbildung, Vorstellung: ~ d'un précipice Vorstellung von e-m Abgrunde, Gedanke m an einen Abgrund. 3. ~s pl. ✪ path. a) eingebildetes Sehen nicht vorhandener Gegenstände; b) Muttermale n.pl., Flecke(n) m/pl. auf der Haut neugeborener Kinder. Syn. v. idée Syn. 2.

imaginer (i-mā-Gi-ne') [lt.] ①a. I. v/a. 1. ~ qc. sich im Geiste et. vorstellen, sich et. denken (mit de und inf. oder que u. subj. ... zu, ... daß); F vous n'~ez pas Sie können Sich nicht vorstellen; je n'en ~e rien de bon es ahnt mir nichts Gutes davon. 2. er-, aus-sinnen, er-, aus-denken. II. s'~ 1. sich einbilden, sich denken; fig. v. côte I. 2. 2. ausgedacht, ersonnen werden, sich denken lassen. III. ↘ s/m. doux ~ süßes Sinnen (Régn.). Syn. *imaginer*, c'est former une image dans son esprit, créer, inventer; *s'imaginer*, c'est supposer, croire sans fondement. [-sitz, -reich n.

imamat (i-ma-ma') s/m. I'mans-würde f,

imam A.; besser: ~m (beides: i-ma') [ar.] s/m. I'mam: a) muhameda'nischer Priester; b) auch Sultan.

imaret (i-mā-ræ' ⑧b) [türk.] s/m. 1. türkisches Hospita'l n. 2. Gasthaus n.

imasatine ✪ (i-mā-sa-ti'n) s/f. chm. Imasati'n n (durch Einwirkung von A'mmoniak auf Isati'n erzeugter Stoff) = isatidine. [laya.

Imaüs (i-mā-ü's) npr. m. h.a. id., jetzt Hima'-

imbarbe † (g-bā'rb) a. = imberbe I. 1 (Sc., *Roman comique* I. 15).

imbattable * (g-bā-ta'bl) a. unschlagbar.

Imbault (g-bō') npr. m. v. Ferté 3.

imbécile A. 1835; früher richtiger ~lle (g-bē-si'l) [lt. imbecillus] I. a. □ 1. schwach(-sinnig): ~ de corps et d'esprit körperlich und geistig schwach. 2. F einfältig. 3. † ~ pour qc. unfähig zu et. (Fénelon). Syn. v. hébété und idiot Syn. 2. II. s. 1. Blödsinnige(r). 2. Einfaltspinsel m: c'est un ~ dieser Mensch ist durchaus unzurechnungsfähig; F galon d'~ Kapitula'nten-Abzeichen n (zirkumflexförmig auf den linken Ober-Arm aufgesetzte Borte) = chevron 9.

imbécillité (L. g-bē-si-li-te'; M-Cz. 74, A., Poit., Lav.: ~sil-~, F ~si~) s/f. 1. Schwachsinnigkeit, Geistes-, Verstandes-schwäche. 2. F Dummheit, Einfältigkeit. 3. † Schwäche (Co.).

imbelliqueux, ~se ↘ (g-bæl-li-kö' ⑩a, ~ö's) a. unkriegerisch. [↘ unglücklich.

imbéni, ~e (g-bē-ni') a. rl. ungeweiht; fig.

imberbe (g-bæ'rb) [lt.] I. a., Lav. nur a/m. (nur nach dem s.) 1. unbärtig, bartlos (verächtlich von sehr jungen Leuten). 2. ♀ bartlos, unbehaart. 3. ✪ zo. ohne Bart-borsten, -fäden. II. s/m. 1. ~s pl. ✪ zo. (Familie f) ungleichzehige(r), kuckuck-artige(r) Vögel. 2. F Jungfernschaft f.

imberline ✿ (g-bær-li'n) s/f. = iberline.

Imbert (g-bæ'r) npr. m. Barthélemy ~ id., französischer Dichter (1747–1790).

imbiber (g-bi-be') [lt.] ①a. I. v/a. 1. durchnässen, durchweichen, tränken. 2. eine Flüssigkeit einziehen. 3. ⊙ Lichtzieherei: die Dochte zum ersten Male mit Wachs tränken. II. s'~ 1. s'~ de qc. et. einziehen, einsaugen, auch abs. einziehen; fig. s'~ de préjugés Vor-urtheile annehmen. 2. P saufen.

imbibition (g-bi-bi-sio' ⑯) [lt.] s/f. 1. Einsaugen n, bsd. ♀. 2. ✪ chm. Einziehen n, Tränken n, Tränkung, Einweichen n (= imprégnation). 3. ⊙ Metallurgie: Eintränk-Arbeit. [lig, untadelhaft.

imblâmable ↘ (g-bla-ma'bl) a. untad(e)-

imblessable ↘ (g-blæ-sa'bl) [blesser] a. unverletzbar, unverwundbar.

imblocation † (g-blo-kā-sio') [bloc] s/f. Einscharren n der im Banne Gestorbenen.

imbluté, ~e ⊙ (g-blü-te') a. nicht gebeutelt.

imboire † ↘ (g-boa'r) ④a. I. v/a. (fast nur noch im *part. passé* gebräuchlich) 1. ~ qc. de qc. et. mit et. tränken; fig. ~ q. de vertus J-m Tugenden ein-impfen; fig. ~u, ~ue de qc. von et. eingenommen, voll von et. 2. fig. ~ les mœurs de q. J-s Sitten annehmen. II. s'~ des préjugés de q. J-s Vor-urtheile annehmen (J-J., *Émile* 2. 6); vgl. imbiber.

imbriaque (g-bri-a'k) [lt. ebriācus] a. 1. † betrunken. 2. P ↘ verdreht.

imbricable ↘ (g-bri-ka'bl) a. = imbricatif.

imbricaire ♀ (g-bri-kǟ'r) [lt.] s/f. Imbrika'ria: 1. Sapotee'n-Gattung: ~ à gros fruits = nattier. 2. Flechten-Gattung.

imbricatif, ~ve ♀ (g-bri-ka-ti'f, ~i'w) [lt.] a. dachziegel-artig über einander liegend.

imbrication (g-bri-kā-sio') [lt.] s/f. 1. ♀ dachziegelförmige Lage. 2. arch. Schuppenverzierung, -werk n, Dachziegel-Verband m.

imbricée ⊙ (g-bri-se') [lt.] a/f. tuile ~ Hohl-, Kehl-ziegel m.

imbrifuge ⊙ (g-bri-fü'G) [lt.] a. regen-dicht.

imbrim P (L. g-bri'm; Lad. g-bro'l) s/m. zo. Eistaucher (Colymbus immer).

imbriquant, ~e ♀ (g-bri-ka' ⑨a, ~a't) [lt. imbricans] a. dachziegel-artig deckend.

imbriqué, ~e (ę-bri-ke') [lt. imbricātus] a. 1. ♆ dachziegel-artig liegend. 2. fig. ↘ bedeckt (mit ...).

imbroglio, pl. ~s (M-Cz. 133: ę-brŏ-jo'; Poit. ~li-o'), L. ~ille (ę-brŏ'j), B. ~uille (~bru'j) [it.] s/m. 1. Verwickelung f, Verwirrung f (= galimatias 2): il y a de l'~ dans cette affaire diese Sache ist sehr verwirrt. 2. Imbroglio n (spr. ~brō'-ljo), verwickeltes Schauspiel.

imbrûlable* (ę-brū-la'bl) a. unverbrennbar.

imbrûlé, ~e ↘ (ę-brū-le') a. ungebrannt.

imbu m, ~e f (ę-bū') I. part. passé von imboire. II. ⊙ ~ s/m. erster Öl-Anstrich.

imbuccation ‖ ↘ (ę-bū-kā-ßįǫ') [lt.] s/f. Einführung von Speisen in den Mund.

imbuvable ↘ (ę-bū-wa'bl) a. untrinkbar.

imitable (i-mi-ta'bl) [lt. imitabilis] a. ~ à q. für J. nachahmbar (fast nur negativ): n'être pas ~ nicht nachzuahmen sein, unnachahmenswerth sein.

imitateur (i-mi-ta-tö'r) m, ~trice (~tri'ß) f [lt.] I. a. (nach dem s.) nach-ahmend, iro. nach-äffend. II. s. Nach-ahmer(in). III. ~ s/m. ✪ zo. = saxicole.

imitatif, ~ve (i-mi-ta-ti'f, ~i'w) [lt.] a. (nur nach dem s.) nach-ahmend: harmonie ~ve Nachahmung f von Natu'rlauten durch Worte.

imitation ‖ (i-mi-tā-ßįǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Nachahmung, Nachahmen n: arts d'~ nachahmende Künste (Malerei, Bildhauerei); à l'~ de ... nach dem Muster von ...; cela est au-dessus de toute ~ das ist unnachahmlich; bijoux en ~ falsche, un-echte Schmucksachen, Imitatio'n; thé. exceller dans les ~s die Kunst, große(n) Schauspieler(n) nachzuahmen, gut verstehen; rl. l'Imitation (de Jésus-Christ) Nachfolge Jesu Christi (Buch von Thomas a Kempis). 2. ♪ unmittelbare Wiederholung e-r melo'dischen Phrase in verschiedenen Stimmen.

imitation-cuir ⊛, ohne pl. (i-mi-tā-ßįǫ-kūi'r) s/m. nachgemachtes Leder.

imiter‿ (i-mi-te') [lt. imitāri] ①a. I. v/a. 1. nach-ahmen, -bilden, -machen, iro. nachäffen (auch abs.): être ~é de Raphaël eine Nachahmung Raphae'ls sein; ~ l'exemple de q. J-s Beispiele folgen; un col ~ant la cravate ein Schlips. 2. (von Sachen) einer Sache ähneln, ähnlich sein. II. s'~ 1. nachgeahmt werden. 2. einander nachahmen. 3. sich wiederholen. Syn. on *imite* en tâchant de faire aussi bien ou même mieux que ce qui sert de modèle; on *copie* en se contentant de faire le modèle tel qu'il est, sans y rien changer.

imma ⊛ (im-ma') s/m. id., rother Ocker zum Schminken sc.

immaculabilité ✪ (im-ma-kū-la-bi-li-te') [lt.] s/f. rl. Unbefleckbarkeit.

immaculé, ~e ✪ (Fe. im-ma-kū-le') [lt.] a. (auch vor dem s.) 1. unbefleckt: rl. v. conception 2. 2. zo. ungefleckt.

immaculicorne ✪ (im-ma-kū-li-kŏ'rn) [lt.] a. zo. mit ungefleckten Hörnern.

immaîtrisable ↘ (im-mä-tri-sa'bl) [maîtriser] a. nicht zu beherrschen, unbeherrschbar, nicht zu regieren.

immanent, ~e ✪ (im-mā-ną'⑨a, ~ą't) [lt.] a. phls. innewohnend, innerlich, dauernd, immane'nt.

immangeable □↘ (L., Poit.: ę-mą-ʒa'bl; A., Fe.: im-mą~) a. (nur nach dem s.) ungenießbar, nicht eßbar, nicht zu genießen.

immanité ↘ (L. im-ma-ni-te') [lt.] s/f. unmenschliche Grausamkeit.

immanquable □, Bou. ~e~ (A., Poit., Fe.: im-mą-ka'bl; L. ę~) a. (nur nach dem s.) unausbleiblich, unfehlbar. Syn. ce qui est *immanquable* a lieu suivant la nature des choses, en soi; ce qui est *infaillible* ne dément pas nos conjectures ou notre attente; *immanquable* ne s'emploie qu'en parlant des choses; *infaillible* se dit aussi des personnes.

immansuétude ↘ (im-mą-ßū-e-tū'd) [lt.] s/f. Rauhheit, Härte des Gemüths.

immanufacturé, ~e (im-mā-nū-fā-ktū-re') a. unverfertigt.

immarcescible, A. ✢ ~ss~ ✪ (im-mär-ßĕ-ßi'bl) [lt.] a. unverwelklich, unverweslich.

immarginé, ~e ✪ (im-mär-ʒi-ne') [lt.] a. ungerändert.

immariable ↘ (L. ę-mā-rįa'bl ⑯) a. nicht heirathsfähig.

immartyrologiser‿ ↘ (im-mär-ti-rŏ-lŏ-ʒi-se') ①a. v/a. unter die Märtyrer setzen.

immatérialisable ✪ (im-mā-te-ri-a-li-sa'bl) a. nicht materialisi'rbar, nicht als körperlich anzusehen.

immatérialiser‿ ✪ (im-mă-te-ri-a-li-se') ①a. v/a. als geistig, nicht als körperlich ansehen.

immatérialisme ✪ (im-mă-te-ri-ā-li'ßm) s/m. phls. Lehre f, welche die Existe'nz der Mate'rie leugnet.

immatérialiste ✪ (im-mă-te-ri-ā-li'ßt) s/m. phls. Anhänger des Immateriali'smus.

immatérialité ✪ (im-mă-te-ri-a-li-te') s/f. Unkörperlichkeit.

immatériel, ~le □ (~rįĕ'l, ~ĭĕ'l; ⑯) [lt.] a. (nur nach dem s.) unkörperlich, geistig.

immatriculable ↘ (im-mă-tri-kū-la'bl) a. einschreibbar, immatrikuli'rbar.

immatriculation ‖ (im-mă-tri-kū-lā-ßįǫ') s/f. Einschreibung in die Matri'kel, Immatrikulatio'n.

immatricule (im-mă-tri-kū'l) [lt.] s/f. Einschreibe-Schein m, Matri'kel, Eintragung.

immatriculer‿ (im-mă-tri-kū-le') ①a. v/a. in die Matri'kel einschreiben, immatrikuli'ren, in ein Regi'ster eintragen (auch fig.).

immaturité ↘ (~tū-ri-te') [lt.] s/f. Unreife.

immédiat ‖, ~e □ (L. im-me-di-a', ~i-a't; M-Cz. 284 m. u. f.: ~ĭa't; Poit. m.: ~ĭa', f.: ~ĭa't) [lt] a. (nur nach dem s.) 1. unmittelbar: ~ de ... unmittelbar nach ... (Pasc.); ♆ insertion ~e Anheftung f ohne Vermittelung e-s Zwischengliedes; ✪ chm. principes ~s des végétaux et des animaux unmittelbare (orga'nische) Grundstoffe m/pl. der Pflanzen u. Thiere. 2. Lehnswesen: reichsunmittelbar, nur vom Könige abhängend. 3. unverzüglich, gleich; ~ement ⑨g. adv. unmittelbar, * sofort; ~ement après gleich nachher.

immédiateté ✪ (L. ~a-ti-te'; Poit. ~ĭa~), ~tivité (~ti-wi-te') s/f. 1. Unmittelbarkeit. 2. Lehnswesen: Reichs-Unmittelbarkeit.

immédité, ~e ↘ (im-me-di-te') [lt.] a. unbedacht.

immémorable ↘ (Fe. im-me-mŏ-ra'bl) [lt.] a. nicht erwähnenswerth.

immémorant, ~e ↘ (im-me-mŏ-rą'⑨a, ~ą't) a. uneingedenk (V.).

immémoratif, ~ve (im-me-mŏ-ra-ti'f, ~i'w) a. uneingedenk.

immémoré, ~e (~re') a. nicht behalten, vergessen (Chat.).

immémorial, ~ale □ (L.) (im-me-mŏ-rĭa'l ⑯); m/pl. ~aux ‖ (~ĭō') a. (nur nach dem s.) un(vor)denklich: de temps ~ seit un(vor)denklichen Zeiten, seit Menschengedenken.

immense (im-mą'ß) [lt.] a. unendlich, unermeßlich, über die Maßen groß (auch fig.).

immensément (im-mą-ße-mą'⑨g) [immense] adv. unermeßlich.

immensité (im-mą-ßi-te') [lt.] s/f. 1. Unermeßlichkeit. 2. unzählige Menge.

immensurabilité ↘ (im-mą-ßū-ra-bi-li-te') [lt.] s/f. = incommensurabilité.

immensurable ↘ (im-mą-ßū-ra'bl) [lt.] a. unmeßbar (mehr gbr. incommensurable).

immerger‿ ✪ (im-mär-ʒe') [lt.] ①m. I. v/a. eintauchen; ♆ ~é, ~ée eingesenkt (ant. émergé) = plongé; fig. ~é dans une atmosphère de préjugés in einer mit Vor-urtheilen verpesteten Atmosphäre steckend. II. s'~ eingetaucht werden (auch fig.); ✪ ast. in den Schatten eines Weltkörpers treten.

immérité, ~e ↘ (Fe. im-me-ri-te') [lt.] a. unverdient.

imméritoire ↘ (im-me-ri-tŭa'r) [lt.] a. nicht verdienstlich.

immersif, ~ve ✪ (im-mär-ßi'f, ~i'w) [lt.] a. eintauchend: nur gbr. in: chm. calcination ~ve durch Scheidewasser bewirkte Scheidung des Goldes vom Silber.

immersion ‖ (im-mär-ßįǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Ein-, Unter-tauchen n (ant. émersion). 2. ~ des terres Überfluthung des Landes. 3. rl. Einweihung. 4. ✪ ast. Eintritt m in den Schatten e-s Weltkörpers; phys. Einfallen n eines Lichtstrahles. 5. ⊙ Wasserbaukunst: Eintauchungstiefe.

immesurable ↘ (im-mi-sū-ra'bl) a. unmeßbar.

immesuré, ~e ↘ (im-mi-sū-re') a. ungemessen.

imméthodique □ ✪ (im-me-tŏ-di'k) a. unmetho'disch.

immeuble (im-mö'bl) [lt. immobilis] a. (nur nach dem s.) und s/m. drt. unbewegliche(s Gut oder Grundstück); P Haus n; ~s pl. Immobi'lien n. pl.

immigrant, ~e ↘ (im-mi-grą' ⑨a und b, ~ą't) I. a. einwandernd. II. s. Einwanderer(in) (ant. émigrant).

immigration ‖ (im-mi-grā-ßįǫ' ⑯) [lt.] s/f. Einwanderung (ant. émigration).

immigrer‿ (im-mi-gre') [lt. immigrāre] ①a. v/n. (mit avoir und être) einwandern (ant. émigrer).

imminemment (im-mi-nā-mą' ⑨g) [imminent] adv. bevorstehend, drohend.

imminence (im-mi-ną'ß) [lt.; von Necker gebildet; erst in A. 1835] s/f. nahes Bevorstehen; ✪ path. ~ morbide Auftreten n der Vorboten einer Krankheit.

imminent, ~e (im-mi-ną' ⑨a, ~ą't) [lt. imminens] a. nur fig. (nahe) bevorstehend, drohend, weits. dringend. Syn. ce qui est *imminent*, est près de tomber; ce qui est *instant*, approche.

immiscer‿ (L. im-miß-ße'; Fe. ~mi-ße') [lt.] ①l. I. v/a. einmischen. II. s'~ 1. s'~ dans, ↘ und drt. de qc. sich in et. mischen, eindrängen. 2. drt. s'~ dans une succession eine Erbschaft antreten.

immiscibilité ✪ (im-miß-ßi-bi-li-te') [lt.] s/f. phys. Unvermischbarkeit.

immiscible ✪ (im-miß-ßi'bl) [lt.] a. phys. unvermischbar.

immiséricorde ↘ (im-mi-se-ri-kŏ'rd) [lt.] s/f. Unbarmherzigkeit.

immiséricordieux ‖, ~se □ ↘ (im-mi-se-ri-kŏr-dĭö', ~ö'ß; ⑯) a. unbarmherzig.

immission ‖ ✪ (im-mi-ßįǫ') [lt.] s/f. Einführung, -senkung in's Innere.

immixtion ‖ (L. im-mik-ßtįǫ'; Fe. i-mi-ßtįǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Hineinmischen n eines Stoffes in einen andern. 2. Einmischung, Eingreifen n e-r Person in eine Angelegenheit. 3. drt. ~ d'une succession stillschweigender Antritt einer Erbschaft.

immobile (L. im-mŏ-bi'l; Fe. i-m~) [lt.] I. a. (meist nach dem s.) (□, aber ↘) 1. unbeweglich. 2. fig. standhaft, unerschütterlich. 3. vét. gliederstarr. 4. ♆ fest angewachsen. II. s/m. 1. das Unbewegliche (V.). 2. † préc. ~ qui marche toujours = cadran 2.

immobilier ‖ (im-mŏ-bi-lĭe'), ~ère (~lĭä'r) f. drt. I. a. (nur nach dem s.) (□, aber ↘) unbewegliche Güter betreffend, Immobilia'r-...; effets ~s unbewegliches Vermögen; † héritier ~ J.-Erbe m; saisie ~ère J.-Exekutio'n f. II. ~ s/m. (fast †) drt. J.-Vermögen n.

immobilisable (~bi-li-sa'bl) a. drt. immobilisi'rbar, in unbewegliches Gut zu verwandeln.

immobilisation ‖ (~sā-ßįǫ') s/f. drt. Umwandlung beweglichen Gutes in unbewegliches.

immobiliser‿ (~se') ①a. I. v/a. drt. bewegliches Gut zu unbeweglichem machen; für

unbeweglich erklären: rentes ~ées feste, eiserne Renten *f/pl.* **II.** ↘ F **s'~** sich nicht rühren: *fig.* wie angewachsen sein.

immobilisme * (L. ĭm-mō-bĭ-lĭ'ßm) *s/m.* Unbeweglichkeit *f*; *fig.* Neigung *f*, starr am Alten festzuhalten.

immobiliste *(~lĭ'ßt) *a.* starr, unbeweglich.

immobilité (L. ĭm-mŏ-bĭ-lĭ-te'; Fe. ĭ-mŏ~) [lt.] *s/f.* **1.** Regungslosigkeit, Starrheit, Unbeweglichkeit (auch *fig.*). **2.** *vét.* Gliederstarrheit.

immodération ‖ ↘ (L. ĭm-mŏ-de-rā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* (von Bh. getadelt) Unmäßigkeit.

immodéré, ~e (ĭm-mŏ-dĕ-re') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) über-, un-mäßig. **Syn.** v. énorme. [*adv.* über-, un-mäßiger Weise.

immodérément (~e-re-mą'⑨g) [immodéré]

immodeste ☐ (ĭm-mŏ-dæ'ßt) [lt.] *a.* unbescheiden, frech, unanständig.

immodestie (ĭm-mŏ-dæ-ßti') [lt.] *s/f.* **1.** Unbescheidenheit, Unanständigkeit. **2.** ~s *pl.* unanständige Reden oder Handlungen.

immodifiable ↘ (ĭm-mŏ-dĭ-fĭ-a'bl) *a.* unabänderlich (A. Comte). [modulirt.

immodulé, ~e ♪ (ĭm-mŏ-dŭ-le') *a.* nicht

immolable ↘ (ĭm-mŏ-la'bl) [lt.] *a.* tauglich zum Opfer. [molātor] *s/m.* Opferer.

immolateur ↘ (ĭm-mŏ-la-tö'r) [lt. im-

immolation ‖ (ĭm-mŏ-lā-ßĭǫ' ⑯) [lt. immolātio] *s/f.* **1.** Opfern *n.* Opferung. **2.** Auf-, Hin-opfern *n*; *poét.* Schlachten *n.*

immoler‿ (ĭm-mŏ-le') [lt. immolāre] ①a. *v/a.* u. **s'~** **1.** (sich) opfern, rl. zum Opfer bringen. **2.** (sich) auf-, hin-opfern, hinschlachten; *poét.* tödten. **3.** *fig.* F (sich) an den Pranger stellen, zum Gespötte machen; **s'~** à la risée publique sich dem Gelächter des Publikums preisgeben (Duperron). **4.** **s'~** seine Abneigung überwinden. **Syn.** on *sacrifie* toute sorte de choses; on n'*immole* que des êtres animés (Lf.).

immonde (ĭm-mǫ'd) [lt. immundus] **I.** *a.* (nur nach dem *s.*) unrein, unsauber (auch *fig.* sittlich unrein): femme ~ Frau, die ihre Regel hat; rl. l'esprit ~ der Teufel, der unsaubere Geist, der Böse. **II.** ~s ⑧b. *s/m. pl.* rl. les ~s die (sittlich) Unreinen.

immondice (ĭm-mǫ-dĭ'ß) [lt. immunditia] *s/f.* **1.** Unreinigkeit, Unsauberkeit; rl. ~ légale Unreinheit durch Berühren eines unreinen Gegenstandes (nach dem mosa'ischen Gesetze). **2.** mst. ~s *pl.* (Aus-)Kehricht *n. sg.*, Unreinigkeiten *pl.*, Schmutz *m. sg.*, Unflath *m. sg.*, Koth *m. sg.*; ~s de l'atmosphère Sonnenstäubchen *n.pl.* [liche) Unreinigkeit.

immondicité ↘ (ĭm-mǫ-dĭ-ßĭ-te') *s/f.* (sitt-

immonditiel, ~le ↘ (ĭm-mǫ-dĭ-ßĭæ'l, ~æ'l) *a.* unsauber. [gemünzt, ungeprägt.

immonnayé, ~e ↘ (ĭm-mŏ-næ-ĭe') *a.* un-

immontable ↘ (L. ǫ-mǫ-ta'bl) *a.* nicht zu besteigen, unbesteigbar; ce mulet est ~ dieses Maulthier läßt sich nicht reiten.

immoral, ~ale; *m/pl.* ~aux (ĭm-mŏ-rā'l; ~ō') **I.** *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) ☐ unsittlich, sittenlos, unmora'lisch. **II.** **les ~aux** ⑩b. *s/m. pl.* Name der Anhänger Danton's bei den Anhängern Robespierre's.

immoralité (ĭm-mŏ-rā-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Unsittlichkeit, Sittenlosigkeit.

immorigéné ⚘ (ĭm-mŏ-rĭ-Ge-ne') *a.* nicht zur Sittlichkeit angeleitet, nicht zurechtgewiesen.

immortalisation ‖ ↘ (ĭm-mŏr-tā-lĭ-ſā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* (Sich-)Unsterblich-machen *n.*

immortaliser‿ (ĭm-mŏr-tā-lĭ-ſe') [lt. immortālis] ①a. *v/a.* (auch *abs.*) u. **s'~** (sich) unsterblich machen, ver-ewigen.

immortaliseur ↘ (~ſö'r) *s/m.* Ver-ewiger.

immortalité (ĭm-mŏr-tā-lĭ-te') [lt.] *s/f.* **1.** Unsterblichkeit. **2.** bl. Phö'nix *m* auf seinem Scheiterhaufen.

immortel *m*, **~le** *f* (ĭm-mŏr-tæ'l, ~æ'l) [lt. immortālis] **I.** *a.* (☐, aber ↘) **1.** unsterblich. **2.** ewig, unvergänglich. **Syn.** v. éternel. **II.** *s.* *myth.* Unsterbliche(r), Gottheit *f.* **III.** ~ *s/m.* **1.** der Ewige, Unvergängliche (Gott). **2.** ~s *pl.* h.a. die Unsterblichen (10,000 Mann Kerntruppen der Perser). **3.** F *iro.* (Schriftsteller-Jargon:) Mitglied *n* der fr. Akademi'e; les quarante ~s die 40 Akade'miker. **4.** Ewige *n*, Unsterbliche *n* (Bos.). **5.** † *préc.* Zeit *f.* **IV.** ~le ✝ ⚘ *s/f.* Winter-, Stroh-blume, Immorte'lle, bsd. Ruhrkraut *n* (Gnaphalium) und Spreu-blumen (Xeranthĕmum)-Arten; Kugel-Amara'nth *m* (Gomphrēna globōsa) v. bois 4.

immortification ‖ (ĭm-mŏr-tĭ-fĭ-kā-ßĭǫ' ⑯) *s/f.* rl. Unbußfertigkeit. [fertig.

immortifié, ~e (~fĭ-e') [lt.] *a.* rl. unbuß-

immotif, ~ve ⚘ (ĭm-mo-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt. immōtus] *a.* germination ~ve unbewegte Keimung der Gräser und Cyperace'en, wobei der Samenlappen-Körper an s-r Stelle bleibt.

immoucheté, ~e ↘ (ĭm-mu-ſchte') *a.* ungetüpfelt, ungesprenkelt.

immouvable ↘ (~mu-wa'bl) *a.* unerregbar.

immu, ~e ↘ (ĭm-mŭ') [in, mouvoir] *a.* unbewegt, ungerührt.

immuabilité ↘ (ĭm-mŭ-a-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Unveränderlichkeit, Unwandelbarkeit (mehr gbr. immutabilité).

immuable ☐ (ĭm-mŭ-a'bl), auch ↘ ~uta~ (~ta'bl) *a.* unveränderlich, unwandelbar.

immunité (ĭm-mŭ-nĭ-te') [lt.] *s/f.* **1.** Befreiung von Abgaben, Steuerfreiheit, Immunitä't; ~s ecclésiastiques Freiheiten *pl.* und Vorrechte *n.pl.* der Geistlichen. **2.** ⚘ *méd.* Schutz *m* vor einer Krankheit. **Syn.** v. exemption.

immûr, ~e ↘ (ĭm-mŭ'r) *a.* unreif.

immuration ‖ † (~mŭ-rā-ßĭǫ') *s/f.* Einschließung zwischen 4 Mauern, Einmauerung.

immuré, ~e (ĭm-mŭ-re') *a.* unvermauert.

immûri, ~e ↘ (ĭm-mŭ-rĭ') *a.* ungereift, unreif. [ſĭ-kā'l; ~ō') *a.* unmusika'lisch.

immusical, ~ale ↘; *m/pl.* ~aux ‖ (ĭm-mŭ-

immutabilité, &c (ĭm-mŭ-ta-bĭ-lĭ-te') = immuabilité, &c.

immutation ‖ ↘ (~mŭ-tā-ßĭǫ') [lt. Veränderung] *s/f.* Nichtveränderung. [stümmelt.

immutilé, ~e ↘ (ĭm-mŭ-tĭ-le') *a.* unver-

Imogène (ĭ-mŏ-Gæ'n) *npr. f.* Imogen (spr. ĭ'-mŏ-dGen), Ty'pus e-r sanften und edlen Gattin (v. Shakespeare, *Cymbeline*).

Imole (ĭ-mŏ'l) *npr. f.* **1.** I'mola *n*, it. Stadt. **2.** Innocence ~ Innocenz I'mola, it. Bildermaler († 1550).

impact ⚘ (Poit. ǫ-pă'kt) [lt.] *s/m.* *phys.* Angriffspunkt, Punkt an welchem der Stoß auf den Pendel wirkt.

impaction ‖ ⚘ (ǫ-pă-kßĭǫ') [lt.] *s/f.* *chir.* Bruch *m* des Schädels, des Brustbeines, einer Rippe in mehrere Stücke, die theils ein-, theils aus-wärts stehen.

impair *m*, **~e** *f* (ǫ-pæ'r) [lt. impar] **I.** *a.* (nur nach dem *s.*) (☐↘) ungerade, ungleich, unpaarig, ungeradflächig; ⚘ *min.* tourmaline ~e neunflächiger, an einem Ende siebenflächig, am andern dreiflächig zugespitzter Turmali'n. **II.** ~ *s/m.* **1.** Spiel: die Ungeraden *n. pl.*: jouer à pair ou ~ Paar oder Unpaar spielen. **2.** Unglück *n*; Künstler- x. Jargon: Miß-Erfolg, Fia'sko *n*: F commettre, faire un ~ dummes Zeug machen. **III.** ~e ⚘ *s/f.* (auch *a.* foliole) ~e ungepaartes Blättchen: feuille ailée avec ~e unpaarig-gefiedertes Blatt.

impalliable ↘ (ǫ-pă-lĭa'bl, L. ǫ-păl-L.; ⑯) [pallier] **I.** *a.* nicht zu bemänteln, nicht zu beschönigen. **II.** *s/m.* Unmöglichkeit *f* et. zu bemänteln (Saint-Simon).

impalpabilité ⚘ (ǫ-păl-pa-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* **1.** ↘ Unfühlbarkeit, Unbetastbarkeit. **2.** *phm.* höchste Feinheit eines Pulvers x.

impalpable ⚘ (ǫ-păl-pa'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) **1.** unfühlbar, unbetastbar. **2.** *phm.* staub-artig, fein.

impanateur ⚘ (ǫ-pă-na-tö'r) [lt. panis] *s/m.* rl. Anhänger der Lehre von Christi Gegenwart im Brote des Abendmahles.

impanation ‖ ⚘ (ǫ-pă-nā-ßĭǫ') [lt. panis] *s/f.* rl. Gegenwart des Leibes Christi im Brote des Abendmahles, Brotwerdung.

impané, ~e ⚘ (ǫ-pă-ne') [lt. panis] *a.* rl. im Brote vorhanden.

imparcouru, ~e ↘ (ǫ-păr-kū-rū') *a.* noch nicht durchlaufen, nicht zurückgelegt.

impardactyle ⚘ (ǫ-păr-dă-ktĭ'l) [lt.-grch.] *a.* *zo.* mit ungeradzähligen Zehen.

impardonnable (ǫ-păr-dŏ-na'bl) *a.* (von Segrais erneuert) (von Personen nur nach dem *s.*) unverzeihlich: vous êtes ~ d'avoir agi ainsi es ist Ihnen nicht zu verzeihen, daß Sie so gehandelt haben.

impardonné, ~e ↘ (~ne') *a.* unverziehen.

impareil ‖, **~le** ☐↘ (ǫ-pă-ræ'j) *a.* ungleich.

imparfait (ǫ-păr-fæ'⑨a u. b) *m*, **~e** (~æ't) *f* [lt.] **I.** *a.* (meist nach dem *s.*) ☐ unvollkommen, unvollständig; unvollendet: ♪ v. cadence 2; ⚘ *chm.* plantes ~es Pflanzen, deren Befruchtung man nicht kannte; ⚘ *zo.* mue ~e partielles Häuten; Buchhandel: livre ~ defe'ktes Buch. **II.** ~ *s/m.* **1.** *gr.* (auch ↘ *a.*: prétérit oder passé) ~ Imperfe'ktum *n*, vergangene beschreibende Zeit: ~ du subjonctif Ko'njunktiv des Imperfe'kts. **2.** das Unvollkommene; rl. les ~s die Unvollkommenen.

impari-nervé, ~e ⚘, *pl.* ~~s ‖ (ǫ-pa-rĭ-năr-we') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) mit unpaarigen Nerven.

impari-nervié, ~e ⚘, *pl.* ~~s ‖ (ǫ-pa-rĭ-năr-wĭ-e') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) mit einem Mittelnerve versehen (mit od. ohne Seitennerven) von der obern Spelze der Gräser (Raspail).

impari-penné, ~e ⚘, *pl.* ~~s ‖ (ǫ-pa-rĭ-pæn-ne'), auch ~i~ (~pin~) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) unpaarig gefiedert.

imparisyllab(iqu)e ⚘ (ǫ-pa-rĭ-ßĭl-lă-bĭ'k, ~la'b) [grch.-lt.] *a.* *gr.* imparisylla'bisch, im Ge'nitiv mehr Sylben habend als im No'minativ.

imparité (ǫ-pă-rĭ-te') [lt.] *s/f.* **1.** ↘ Unpaarigkeit. **2.** † Ungleichheit, geringere Beschaffenheit. [unparlamenta'risch.

imparlementaire ☐ * (ǫ-păr-l'mą-tă'r) *a.*

impartable † (ǫ-păr-ta'bl) [partir] *a.* *drt.* untheilbar. [theilt.

impartagé, ~e ↘ (ǫ-păr-tă-Ge') *a.* unge-

impartageable ↘ (ǫ-păr-tă-Ga'bl) *a.* untheilbar, fest mit einander verbunden.

impartial, ~ale; *m/pl.* ~aux (ǫ-păr-ßĭă'l; ~ĭō' ⑩a und b; ⑯) **I.** *a.* ☐ unparteiisch. **II.** ~aux *s/m. pl.* h.m. die Unparteiischen, das Ze'ntrum im Konve'nte. [parteilichkeit.

impartialité (ǫ-păr-ßĭa-lĭ-te' ⑯) *s/f.* Un-

impartibilité † (ǫ-păr-tĭ-bĭ-lĭ-te') *s/f.* *drt.* Untheilbarkeit (von Lehen x.). [theilbar.

impartible † (ǫ-păr-tĭ'bl) [lt.] *a.* *drt.* un-

impartinent ‖ P (ǫ-păr-tĭ-ną') *a.* *prov.* = impertinent (M.Mé. 2. 1).

impartir ↘ (ǫ-păr-tĭ'r) [lt.] ②a. *v/a.* gewähren, bewilligen (nur von Aufschub).

impasse (ǫ-pa'ß) [passer] *s/f.* (bei V., der das Wort für cul-de-sac gebildet, meist *s/m.*) **1.** Sackgasse: *fig.* se jeter dans une ~ sich verrennen; être dans une ~ a) sich verrannt h; b) festsitzen in e-m Amte, wo keine Beförderung zu erwarten ist. **2.** Boston- x. Spiel: id., auch Engpaß *m*, Schneiden *n*; Roulettespiel: (Zahl) unter achtzehn (*ant.* passe).

impassibilité (ǫ-pa-ßĭ-bĭ-lĭ-te'; L., Poit.: ~paß-ß~) [lt.] *s/f.* **1.** Leidenlosigkeit, Unfähigkeit zum Leiden, Unempfindlichkeit. **2.** *fig.* Kaltblütigkeit, Gefühl-, Empfindungs-losigkeit. **3.** strenge Unparteilichkeit.

impassible (~ßĭ'bl) [lt.] **I.** *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ **1.** leidenlos, unempfindlich; unveränderlich (Bu.). **2.** *fig.* kaltblütig, empfindungs-, gefühl-los. **3.** streng unparteilich. **II.** **les ~s** *s/m.pl.* id., eine Fourier'sche Phalanx.

Digitized by Google

Ibarrecolanda. Igualada. Illan Cebolla. Illescas

capacité
habilité

impassionné, ‿e ↘ (ĝ-pa-ßiō-ne') a. leidenschaftslos. [impassionné (v. dieses).

impassionnément ↘ (‿ne-mĝ'(9)g) adv. von

impastation ! ⊙ (ĝ-pā-ßtā-ßiō') [pâte, † paste] s/f. 1. Einteigung. 2. Teig m von Steinmasse, Ma'rmorgyps m, Stuck m.

impastoral, ‿ale (ĝ-pā-ßtō-rā'l); m/pl. ‿aux ! (‿ō') a. (nur nach dem s.) nicht hirtenmäßig, ungeistlich. [unväterlich.

impaternel, ‿le (ĝ-pā-tär-nä'l, ‿ä'l) a.

impatiemment (M-Cz. 145: ĝ-pā-ßiā-mĝ' (9)g; L. ‿ßi-ā‿) [impatient] adv. 1. ungeduldig, mit Ungeduld. 2. mit Unlust.

impatience (M-Cz. 142: ‿ßiĝ'ß; L. ‿ßi-ĝ'ß) [lt.] s/f. 1. Ungeduld: l'‿ le prend bientôt er wird leicht ungeduldig. 2. heftiges Verlangen, Sehnsucht. 3. F ‿s pl. krampfhafte, nervö'se Unruhe, F Nervenreiz m: j'ai des ‿s dans les jambes die Beine fangen mir an zu jucken, es kribbelt mir in den Beinen (vgl. fourmi 1); avoir des ‿s nerveux, aufgeregt, gereizt sein.

impatient (ĝ-pā-ßiĝ'(9)a u. b; L. ‿ßi-ĝ') m, ‿e (‿ĝ't; L. ‿ßi-ĝ't) f [lt.] I. a. (bei Personen meist nach dem s.) 1. ungeduldig (de mit inf. zu ..., oder mit que ... ne und subj.); ‿ de qc. ungeduldig auf et. wartend, über et. ungeduldig. 2. sehnsüchtig (de qc. nach et.). 3. st.s. und poët. unlustig, verdrossen (de qc. zu et.): ‿ du joug des Joches müde. 4. ⚘ mit leicht aufspringenden Samenkapseln. II. s. Ungeduldige(r). III. ‿e s/f. ⚘ Springkraut n (Impatiens balsamina).

impatientant, ‿e F (ĝ-pā-ßiĝ-tĝ'(9)a, ‿ĝ't) a. belästigend, ungeduldig machend.

impatienter ‿ (M-Cz. 142: ĝ-pā-ßiĝ-te'; L. ‿ßi-ĝ‿) ①a. I. v/a. (auch abs.) ‿ qu. 3. ungeduldig machen. II. s'‿ ungeduldig w.: ne vous ‿ez pas lassen Sie Sich die Zeit nicht lang werden; s'‿ de ... (mit inf.) mit Ungeduld erwarten, zu ...

impatriotique ↘ (ĝ-pā-tri-ō-ti'k) a. unpatrio'tisch. [s/f. Einnistung.

impatronisation ! ↘ (ĝ-pā-trō-ni-ßā-ßiō')

impatroniser ‿ (ĝ-pā-trō-ni-ße') ①a. I. v/a. einführen (auch fig.). II. s'‿ F sich einnisten, sich festsetzen; sich in et. zum Herrn machen (immer mc. part): va-t-il s'‿ chez nous! sich so bei uns einzunisten und den Herrn zu spielen! [kaltblütig (Dlv.).

impavide (ĝ-pā-wi'd) [lt. impavidus] a.

impayable F (ĝ-pā-iā'bl) a. (nur nach dem s.) 1. unbezahlbar. 2. fig. köstlich, F gottvoll.

impayé, ‿e ↘ (ĝ-pā-ie') a. unbezahlt.

impeccabilité ☽ (ĝ-päk-ka-bi-li-te') [lt.] s/f. rl. Unfähigkeit zu sündigen.

impeccable (ĝ-päk-ka'bl) a. (nur nach dem s.) rl. sündlos, unfähig zu sündigen.

impeccance ☽ (ĝ-päk-kĝ'ß) [lt.] s/f. rl. Sündlosigkeit.

impécunieux, ‿se † (ĝ-pĕ-kü-niö'(9)a, ‿iö'ß; ⑯) [lt.] a. geld-arm, ohne Geld.

impécuniosité † (ĝ-pĕ-kü-ni-o-ßi-te') [lt.] s/f. Geldmangel m.

impeigné, ‿e ↘ (ĝ-pä-nje') a. ungekämmt.

impénétrabilité ☽ (ĝ-pe-nĕ-tra-bi-li-te') [lt.] s/f. 1. Undurchdringlichkeit (bsd. ☽ phys.). 2. fig. Unerforschlichkeit.

impénétrable (□ ↘) (ĝ-pe-nĕ-tra'bl) [lt.] a. (bei Personen nach dem s.) 1. undurchdringlich (auch ☽ phys.): ‿ à l'eau wasserdicht; fig. gefühllos, unempfindlich (Co. Po. 5. 4). 2. fig. unerforschlich, unergründlich.

impénitence (ĝ-pe-ni-tĝ'ß) [lt.] s/f. rl. Unbußfertigkeit; ‿ finale bis in den Tod dauernde Unbußfertigkeit; mourir dans l'‿ (finale) unbußfertig sterben, fig. F bei s-n Ansichten beharren.

impénitent, ‿e (ĝ-pe-ni-tĝ', ‿ĝ't) [lt.] I. a. ! (nur nach dem s.) 1. rl. unbußfertig. 2. verstockt. II. s. ⑨b. rl. Unbußfertige(r).

impenné m, ‿e f ☽ (ĝ-pän-ne') [lt.] zo. I. a. ohne Schwungfedern. II. ‿s ⑧b. s/m. pl. Pingui'ne, Fettgänse f/pl.

impense(s) (ĝ-pĝ'ß) [lt. impensa] s/f. (pl. A.) drt. Unterhaltungs-, Verbesserungskosten pl. Syn. toute impense profite au propriétaire, tandis que la dépense est une somme employée au dehors (L.).

impératif (ĝ-pĕ-ra-ti'f) m, ‿ve (‿i'w) f [lt.] I. a. (nur nach dem s.) □ F gebieterisch, befehlend; v. mandat 2; drt. disposition ‿ve gebietende Verfügung. II. ‿ s/m. 1. gr. (mode) ‿ Imperati'v(us), befehlender Mo'dus. 2. ☽ phls. ‿ catégorique, ‿ moral katego'rischer Imperati'v (Sittengesetz, dem als solchem unbedingt gehorcht w. muß).

impératoire ⚘ (‿tŏā'r) [lt.] s/f. Kaiserwurz, Doldenpflanze (Imperatoria ostruthium).

impérator (ĝ-pĕ-ra-tō'r) m, ‿trice (‿tri'ß) f [lt.] I. ‿ s/m. h.a. 1. Feldherr. 2. ↘ Kaiser (vgl. empereur). II. ‿trice s/f. 1. Kaiserin; fig. iro. hoffärtige Frau. 2. Gartenbau: ‿trice violette Kaiserpflaume.

impératrine ☽ (ĝ-pĕ-ra-tri'n) s/f. chm. Imperatri'n n, eigenthümlicher in der Kaiserwurz (impératoire) enthaltener Stoff.

imperceptibilité ☽ (ĝ-pär-ßä-pti-bi-li-te') [lt.] s/f. Unmerkbarkeit.

imperceptible □ ☽ (ĝ-pär-ßä-pti'bl) [b.l.] a. 1. unmerk-bar, -lich: ‿ à l'œil unsichtbar; ‿ à l'ouïe unhörbar. 2. verschwindend klein. 3. nicht wahrnehmbar. [bar.

imperdable F (‿da'bl) a. (nach s.) unverlier-

imperfectibilité ↘ (‿fä-kti-bi-li-te') [b.l.] s/f. Unfähigkeit sich zu vervollkommnen.

imperfectible □ ↘ (ĝ-pär-fä-kti'bl) [b.l.] a. was man nicht vollkommen machen kann, was nicht zu vervollkommnen ist.

imperfection ! (‿fßiō'⑯) [lt.] s/f. 1. Unvollkommenheit, Mangel m, Fehler m. 2. Gebrechen n. 3. ♩ † Erniedrigung e-r Note um ein Drittel. 4. ⊙ † typ. Defe'kt-, Ergänzungs-bogen m (jetzt défet). Syn. les gens de bien ont aussi leurs imperfections qui les déparent; tous les hommes ont des défauts qui diminuent leur valeur (v. défectuosité). [vollkommnet.

imperfectionné, ‿e ↘ (‿fßiō-ne') a. unver-

imperfolié, ‿e ⚘ (ĝ-pär-fō-li-e') [lt.] a. mit nicht durchwachsenen Blättern.

imperforation ! ☽ (ĝ-pär-fō-rā-ßiō') [lt.] s/f. an. Nichtvorhandensein n e-r der normalen Öffnungen (z.B. des Afters) bei Neugeborenen. [ohne normale Öffnung.

imperforé, ‿e ☽ (ĝ-pär-fō-re') [lt.] a. an.

impérial m, pl. ‿aux; ‿ale f, pl. ‿ales (ĝ-pĕ-riā'l; ‿iō'; ⑯) [lt.] I. a. ! (□ ↘) (nach dem s.) 1. kaiserlich, Kaiser-... 2. engS. zum ehm. deutschen Reiche gehörig: v. aigle II. 2; v. chambre 4; diète ‿ale ehemals deutsche(r) Reichstag m, Reichsversammlung f; lettres ‿ales Majestä'ts-Brief m Rudolph's II. (1603); ville ‿ale freie Reichsstadt. 3. ✱ v. eau 11; (serge) ‿ale id., serge-artig geköperter Wollenstoff; (toiles) ‿ales id., verschiedene Arten Baumwollenzeuge; † vache ‿ale id., Art Leder n; h.a. papyrus ‿ Papy'rus m erster Qualitä't. 4. num. (médaille) ‿ale Kaisermünze f (aus der Zeit der römischen u. byzanti'nischen Kaiser). 5. phm. pierre ‿ale id., Zahnpasta (mit Salpe'ter, Alaun u. Schwefel). II. ‿ s/m. ⑩b. 1. les I‿aux pl. die kaiserlichen Truppen, die Kaiserlichen; les ‿aux die kaiserlichen Räthe rc.; vgl. ‿ I. 2). 2. ⊙ id. n, Papierforma't (= colombier 4). 3. arch. = ‿ III. 9. III. ‿ale s/f. 1. Himmel m einer Kutsche, eines Himmelbettes. 2. mit Sitzen versehenes Wagen-Verdeck (v. banquette 5). 3. F Zwickelbart m (= royale). 4. ✱ a) v. ‿ I. 3; b) † ↘ = perpétuane. 5. num. ehm. id., flandrische Goldmünze (5,11 Gramm schwer). 6. a) Imperia'l-spiel n (Kartenspiel unter Zweien, mit der Pique'karte); b) id., Sequenz von As, König, Dame, Bube bei diesem Spiele. 7. ⚘ a) Kaiserkrone (Fritillaria imperialis); v. couronne I. 13; b) (auch pruno ‿ale) Name breiter Pflaumen-Sorten: ‿ale blanche, ‿ale jaune u. ‿ale violette (vgl. impérator II. 2). 8. zo. v. couronne I. 17. 9. ⊙ arch. (auch comble en ‿ale) Spitzkuppel; Kaiser-, wälsches Dach (mit mehrfachen Aus- und Einbiegungen). 10. ⚔ ‿ale d'un shako Tschakodeckel m. 11. ⚓ Dach n bsd. eines Zeltes.

impérialisme (ĝ-pĕ-riā-li'ßm ⑯) s/m. Imperiali'smus, kaiserliche Gesinnung, Anhänglichkeit f an das Kaiserthum.

impérialiste (‿li'ßt⑯) I. a. kaiserlich gesinnt, imperiali'stisch. II. s/m. Imperiali'st.

impérieux, ‿se □ (ĝ-pĕ-riö'(9)a, ‿iö'ß; ⑯) [lt.] a. 1. gebieterisch, befehlshaberisch. Syn. v. absolu. 2. dringend, unabweislich.

impériosité (ĝ-pe-ri-o-ßi-te') s/f. gebieterisches Wesen.

impérissabilité ↘ (ĝ-pe-ri-ßa-bi-li-te') s/f. Unvergänglichkeit (V.H.). [vergänglich.

impérissable □ (ĝ-pe-ri-ßa'bl) a. ewig, un-

impérit ↘ (Stf. 374: ĝ-pe-ri'; Mz. ‿i't) [lt.] a. unerfahren (en qc. in et.).

impéritie (ĝ-pe-ri-ßi') [lt. imperitia] s/f. Unerfahrenheit, Ungeschicklichkeit.

impermanence ↘ (ĝ-pär-mā-nĝ'ß) [lt.] s/f. Unbeständigkeit. [a. unbeständig.

impermanent, ‿e ↘ (‿nĝ'(9)a, ‿ĝ't) [lt.]

imperméabilisation ! ☽ ⊙ (ĝ-pär-mĕ-a-bi-li-ßa-ßiō') s/f. Undurchdringlichmachung.

imperméabiliser ‿ ☽ ⊙ (ĝ-pär-mĕ-a-bi-li-ße') ①a. v/a. undurchdringlich machen.

imperméabilité ☽ ⊙ (ĝ-pär-mĕ-a-bi-li-te') [lt.] s/f. phys. Undurchdringlichkeit.

imperméable □ ☽ (ĝ-pär-mĕ-a'bl) [lt.] a. phys. undurchdringlich (bsd. für Flüssigkeiten), wasserdicht: bottes ‿s Wasserstiefeln m/pl.

impermutabilité ↘ (ĝ-pär-mü-ta-bi-li-te') [lt.] s/f. Unvertauschbarkeit.

impermutable † (ĝ-pär-mü-ta'bl) [lt.] a. unaus-, unver-tauschbar. imperméable

imperscrutable † (ĝ-pär-ßkrü-ta'bl) [lt.] a. unerforschlich (jetzt inscrutable). [verfolgt.

impersécuté, ‿e ↘ (‿ßĕ-kü-te') [lt.] a. un-

impersévérance ↘ (‿ßĕ-wĕ-rĝ'ß) [lt.] s/f. Mangel m an Beharrlichkeit.

impersonnalité ☽ (ĝ-pär-ßō-nā-li-te') [impersonnel] s/f. gr. u. phls. Unpersönlichkeit.

impersonnel m, ‿le f ☽ (ĝ-pär-ßō-nä'l, ‿ä'l) [lt.] I. a. □ gr. und phls. unpersönlich. II. s/m. gr. unpersönliches Verb(um).

imperspirable ☽ (‿ßpi-ra'bl) [lt.] a. Physiologie: nicht ausdünstbar. [überzeugt.

impersuadé, ‿e ↘ (‿ßü-ā-de') [lt.] a. un-

impersuasible ↘ (‿zi'bl) a. unüberzeugbar.

impertinemment (ĝ-pär-ti-nā-mĝ'(9)g) [impertinent] adv. 1. ungelegen, zu unpassender Zeit. 2. in unbescheidener, impertine'nter Weise oder Manier.

impertinence (ĝ-pär-ti-nĝ'ß) [lt.] s/f. 1. Ungereimtheit. 2. Unbescheidenheit, Ungezogenheit, Impertine'nz, Flegelei, Unverschämtheit.

impertinencer ‿ ↘ (‿nĝ-ße') ①l. v/a. ‿ q. J-m Grobheiten sagen, sich ungezogen, impertine'nt gegen J. benehmen.

impertinent (ĝ-pär-ti-nĝ') m, ‿e (‿ĝ't) f [lt.] I. a. ⑨a. 1. ungereimt, F ungewaschen. 2. impertine'nt, grob, unbescheiden, ungezogen. II. s. ⑨b. Flegel m, Gro'bian m, ungezogener, impertine'nter Mensch; freches Weib (Bru. 3). III. ‿e s/f. ⚘ Art Winde aus Peru'. Syn. l'impertinent choque par ses manières; l'insolent porte une atteinte directe à notre honneur (nach L.); v. fat.

imperturbabilité (ĝ-pär-tür-ba-bi-li-te') [lt.] s/f. unerschütterliche Ruhe der Seele, Festigkeit, Gelassenheit, fig. Unverwüstlichkeit.

imperturbable □ (ĝ-pär-tür-ba'bl) [lt.] a. unverrückbar, unerschütterlich, fig. unverwüstlich.

impesé, ‿e ↘ (ĝ-pĕ-ße') a. ungewogen.

impétigines ☽ (ĝ-pĕ-ti-ßi'n ⑧b) [lt. impetigo] s/f. pl. path. Flechten, Schwindsucht.

poli
courtois

Illora. Inca. Infiesto. Inoso. Iraurregui. Irun. Irrurzun. Izarra.

impétigineux, ~se (g-pě-ti-ĝi-nö') [lt.] *a.* path. 1. mit Ansprung behaftet. 2. ansprung-artig.

impétigo (g-pě-ti-go') [lt.] *s/m.* path. Ansprung, nässender Grind.

impétiolaire (L. bei pétiolaire: g-pe-ßi-ö-lä'r; Lad. ~ti~) *a.* ohne (Blatt-)Stiel, ungestielt.

impétrabilité (g-pě-tra-bi-li-te') [lt.] *s/f.* drt. Erreichbarkeit, Erlangbarkeit.

impétrable (g-pě-tra'bl) [lt.] *a.* drt. (nur nach dem s.) zu erlangen, erlang-, erreich-bar.

impétrant, ~e (g-pě-trg'b, ~g't) *s.* drt. J., der eine Gnade von dem Fürsten erlangt; Empfänger(in) eines Diplo'ms der Universitä't, Impetra'nt(in).

impétration (g-pě-trā-ßĝ') [lt.] *s/f.* rl. und drt. Erlangung bsd. einer Gnade.

impétrer (g-pe-tre') [lt.] ①g. *v/a.* erlangen eine Gnade, eine Pfründe, drt. einen Rechtsbescheid (durch Bitten x.).

impetto (Stf. g-pět-to') = in(-)petto.

impétueux (g-pe-tü-ö') *m.*, **~se** (~ö'ſ) *f* [lt. impetuosus] I. *a.* 1. heftig, ungestüm. Syn. v. fougueux. 2. reißend (von einem Strome); stürmisch (auch *fig.*); raſch, feurig; style ~ hinreißende Schreib-Art. II. ~ *s/m.* Ungestümer: jeune ~ junger Brausewind, Heißsporn.

impétuosité (g-pe-tü-o-ſi-te') [lt.] *s/f.* 1. Heftigkeit, Ungestüm *m* und *n*. 2. *fig.* Hitze. 3. ~s *pl.* Unbesonnenheiten *pl.*

impeuplé, ~e (g-pö-ple') *a.* unbevölkert.

impie (g-pi') [lt. impius] I. *a.* (nur nach dem s.) gott-, ruch-los, gottvergessen, lästerlich (*ant.* dévot). II. *s.* Gott-lose(r), -vergessene(r). Syn. l'*impie* traite mal la divinité et la blasphème; l'*incrédule* manque de foi et dispute sur certains points de sa religion; l'*irréligieux* n'admet pas de religion ou de culte et quelquefois même pas de Dieu.

impiété (M-Cz. 129: g-pǐ-e-te'; L. Poit. ~i-e~) [lt.] *s/f.* 1. Gott-, Ruch-losigkeit; gott-, ruch-lose Rede oder Handlung; Religio'nsfrevelerei. 2. Impietä't. [s'empiffrer.

impiffrer P (g-pi-fre') ①a. s'~ *v/pr.* =

impignoration (Lad., Poit.: g-pi-gnö-rā-ßĝ') [lt.] *s/f.* (bsd. drt.) Verpfändung, Pfand *n*.

impitié (g-pi-ti̯e') [lt.] *s/f.* Mitleids-, Schonungs-losigkeit, Unbarmherzigkeit.

impitoyable (g-pi-tŭa-ja'bl; L. ~tö-ja'bl), † 16. Jh. noch ~eux, ~euse (~pi-tö', ~ö'ſ) *a.* 1. mitleids-, schonungslos; unbarmherzig. 2. (auch *s/f. pl.*) zo. (larves) ~s Reisen-Ameisen fressende Larven *f/pl.* Syn. *inflexible*, qui ne peut être fléchi, est le terme général; l'*inexorable* est inflexible aux prières; l'*impitoyable* est inflexible aux maux d'autrui; l'*implacable* est inflexible, parce qu'il est en proie à une passion qui ne peut être apaisée. [*s/f.* Unversöhnlichkeit.

implacabilité (g-pla-ka-bi-li-te') [lt.]

implacable (g-pla-ka'bl) [lt.] *a.* unversöhnlich. Syn. v. impitoyable.

implacé, ~e (g-pla-ße') *a.* un-angestellt.

implaner (g-pla-ne') [plan] ①a. ast. I. *v/a.* Kome'ten in der Ebene der Ellipti'k festhalten, zu Plane'ten machen (von der Sonne). II. s'~ zum Plane'ten werden (Fourier). [pflanzbar.

implantable (g-plg-ta'bl) [lt.] *a.* ein-

implantation (g-plg-ta-ßĝ') [lt.] *s/f.* Ein-pflanzung, -fügung; Eingewachsensein *n*.

implanter (g-plg-te') [lt.] ①a. I. *v/a.* einpflanzen: être ~é eingewachsen sein; *fig.* F ~ qc. à q. J-m etwas beibringen. II. s'~ sich ein-fügen, -pflanzen, (sich) ansetzen; *fig.* s'~ chez q. sich bei J-m festsetzen. [glaubwürdig, nicht einleuchtend.

implausible (g-plo-ſi'bl) [lt.] *a.* un-

impleuré, ~e (g-plö-re') *a.* unbeweint.

implexe (g-plä'kß) [lt.] *a.* thé. verflochten, verwickelt (*ant.* simple). [(*ant.* souple).

impliable (g-pli-a'bl) *a.* unbeugsam

implicance (g-pli-kā'ß) [impliquant] *s/f.* phls. Verwickelung, Schwierigkeit.

implication (g-pli-kā-ßĝ') [lt.] *s/f.* 1. drt. Verwickelung in ein Verbrechen. 2. Scholastik: Wider-sinn *m.* -spruch *m.*

implicite (g-pli-ßi't) [lt. implicitus] *a.* (nur nach dem s.) mit einbegriffen, mit einverstanden, aus den Umständen erhellend (*ant.* explicite); foi ~ unbedingter, blinder Glaube, Köhlerglaube *m* (v. charbonnier I.); volonté ~ stillschweigend erklärter Wille; *gr.* proposition ~ verkürzter Satz (Subjekt u. Prädika't in einem Worte enthaltend); ~ment ⑨g. *adv.* folgerungsweise, stillschweigend.

impliquer (g-pli-ke') [lt.] ①a. *v/a.* 1. hineinziehen, mit in's Spiel bringen. 2. mit (ein)begreifen, umfassen: ~ contradiction einen Widerspruch enthalten; *abs.* cela ~e das widerspricht sich; *v/imp.* il ~e de dire que … es ist ein Widerspruch, wenn man sagt, daß …

implorable (g-plö-ra'bl) *a.* den (die, das) man anrufen, zu dem (der) man flehen kann.

implorant, ~e (g-plö-rg', ~g't) *a.* (an)flehend, um Hülfe rufend.

implorateur, ~trice (g-plö-ra-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *s.* Flehende(r) (B.).

imploration (g-plö-rā-ßĝ') [lt.] *s/f.* Ansuchen *n*, Gesuch *n*, bsd. der geistlichen Gerichtsbarkeit bei der weltlichen.

implorer (g-plö-re') [lt. implorāre] ①a. *v/a.* anflehen, anrufen; ~ le bras séculier den Arm der weltlichen Gerichtsbarkeit anrufen. Syn. on *invoque* en priant simplement, quelquefois même sans prier; on *implore* toujours en priant et même en suppliant.

imploreur, ~se (g-plö-rö'r, ~ö'ſ) *s.* Bittsteller(in) (J-J.).

imployable (g-plŭa-ja'bl; L. g-plö-ja'bl) *a.* unbeugsam (mehr gbr. inflexible).

implumé, ~e (g-plü-me') *a.* ungefiedert.

impluvium (g-plü-wi-o'm) [lt.] *s/m.* h.a. (bei den Römern) Öffnung *f* zur Aufnahme des Regenwassers im Hofe. [poë'tisch.

impoétique (g-po-ě-ti'k) [lt.] *a.* un-

impoli, ~e (g-pö-li') I. *a.* (nur nach dem s.) unhöflich, ungeschliffen, grob. Syn. v. grossier I. II. ~ *s/m.* Gro'bian.

impolice (g-pö-li'ß) *s/f.* Mangel *m* an Polizei', Zuchtlosigkeit (J-J.).

impolicé, ~e (g-pö-li-ße') *a.* ohne Zucht.

impoliment (g-pö-li-mg'⑨g) [impoli] *adv.* (auf) unhöflich(e), ungeschliffen(e) (Weise).

impolitesse (erst seit dem 17. Jh.) (g-pö-li-tä'ß) *s/f.* Unhöflichkeit, Grobheit.

impolitique (~ti'k) I. *a.* unklug, unpoli'tisch. II. *s/m.* das Unpoli'tische (Mirabeau).

impollu, ~e † (g-pöl-lü'; F g-pö-l~), auch ~é, ~ée (~lü-e') [lt.] *a.* unbefleckt, rein.

imponctuel, ~le (g-pg-ktüä'l, ~üä'l) *a.* unpünktlich.

impondérabilité (g-pg-dě-ra-bi-li-te') [lt.] *s/f.* phys. Unwägbarkeit.

impondérable (g-pg-dě-ra'bl) [lt.] phys. I. *a.* unwägbar. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* äthe'rische Stoffe, Imponderabi'lien *n. pl.* (wie: Licht, Wärme, Elektrizität und Magnetismus).

impondéré, ~e (g-pg-dě-re') [lt.] *a.* phys. ungewogen; nach L., B. auch unwägbar.

impopulaire (g-pö-pü-lä'r) [lt.] *a.* (beim Volke) unbeliebt, unpopulä'r.

impopularité (g-pö-pü-la-ri-te') [lt.] *s/f.* Unbeliebtheit (beim Volke), Unpopularitä't.

imporosité (g-pö-ro-ſi-te') [lt.] *s/f.* phys. Porenlosigkeit.

importable (g-pör-ta'bl) [importer] *a.* 1. Zollwesen: einführbar, was eingeführt werden kann. 2. † un-erträglich.

importamment (g-pör-ta-mg'⑨g) [important] *adv.* (in) beträchtlich(er Weise), ansehnlich, bedeutend x. (v. important).

importance (g-pör-tg'ß) [important] *s/f.* Wichtigkeit, Belang *m*, Gewicht *n*, Bedeutung, Erheblichkeit, Ansehen *n*: de la dernière ~ höchst wichtig; mettre de l'~ à qc. einer Sache Werth beimessen; v. attacher I. 4; faire l'homme d'~ wichtig thun, sich wichtig machen; prendre de l'~ an Bedeutung gewinnen; d'~ a) von Wichtigkeit, gewichtig, b) nur mr. part recht sehr, derb, tüchtig; † l'~ est de (mit *inf.*) … es kommt darauf an zu … (v. important III.).

important (g-pör-tg') *m.*, **~e** (~g't) *f* [importer] I. *a.* ⑨a. 1. ansehnlich, beträchtlich, bedeutend, erheblich, wichtig. 2. mr. *part* wichtig thuend, anmaßend. II. *s.* ⑨b. 1. Wichtigthuer(in): être un ~, faire l'~ sich ein Ansehen geben, wichtig thun, sich wichtig machen. 2. ~s *pl.* ⑧b. id., Partei am fr. Hofe nach Richelieu's Tode. III. ~ ⑨b. *s/m.* Haupt-punkt, -sache *f*: l'~ est de (mit *inf.*) … es kommt darauf an zu … Syn. v. grand I.

importateur, ~trice (g-pör-ta-tö'r, ~tri'ß) *a.* und ~ *s/m.* Waaren einführend; Impo'rt-händler, Importeu'r.

importation (g-pör-tā-ßĝ') [lt.] *s/f.* 1. Einfuhr, Impo'rt *m*: articles d'~, auch *abs.* ~s *pl.* eingeführte Waaren *pl.*, Einfuhr-, Impo'rt-Artikel *m/pl.*; commerce d'~ Einfuhr-Handel *m*. 2. Verpflanzung einer Rasse x. Verschleppung einer ansteckenden Krankheit in ein anderes Land x.

importer (g-pör-te') [lt. importāre] ①a. I. *v/a.* aus dem Auslande einführen, impo'rtiren (auch *fig.* und *abs.*); eine ansteckende Krankheit irgend wohin bringen, (ver)schleppen. II. *v/n.* (nur im *inf.* und in den 3. *pers.*) 1. ~ (à q., à, pour qc. für J., für et.) wichtig, von (großer) Wichtigkeit, von Folgen, von Bedeutung sein: cela ne lui ~e en rien daran ist ihm nichts gelegen. 2. ~ de qc. et. aus-tragen, -machen: un procès qui lui ~ait de dix mille francs ein Proze'ß, bei dem es sich um 10,000 Franken für ihn handelte. III. *v/imp.* ~ à q. J. angehen, J-m daran gelegen sein, J. kümmern: n'~e, peu ~e, qu'~e? (es) schadet Nichts, (es) thut, (es) macht Nichts, was hat's denn auf sich?; n'~e qui gleich viel wer, der erste Beste; que vous ~e? was geht das Sie an? was schadet das Ihnen? was kümmert das Sie?; il m'~e (auch F s'~e) beaucoup es kommt mir sehr viel darauf an; peu m'~e de (mit *inf.*) es liegt mir wenig daran zu …; qu'~e la gloire? was liegt am Ruhme?; qu'~e de …? was liegt an …?

importun (g-pör-tg'. — Wegen Bindung, wenn ~ vor dem s., vgl. Vorrede XXII, 4 f; nach dem s. ~ü) *m.*, **~e** (~ü'n) *f.* [lt. importūnus] I. *a.* beschwerlich, lästig, auf-, zu-dringlich, ungelegen; ~ à soi-même sich selbst zuwider, zur Last; créancier ~ ungestümer Gläubiger. Syn. v. fâcheux I. 1. II. ~ *s/m.* zudringlicher Mensch, Überlästiger.

importunance (g-pör-tü-ng'ß) *s/f.* Zudringlichkeit. [importun (v. diesem).

importunément (~ne-mg'⑨g) *adv.* von

importuner (~tü-ne') [importun] ①a. I. *v/a.* ~ q. de qc. J. mit et. behelligen, belästigen, J-m beschwerlich fallen (auch *abs.* lästig sein); *poét.* ~ les dieux de ses prières die Götter mit Bitten bestürmen; ~ q. de faire qc. J. mit dem Anliegen belästigen, daß er et. thun solle. II. s'~ de qc. sich mit beunruhigen.

importunité (g-pör-tü-ni-te') [lt.] *s/f.* 1. Überlästigkeit, Auf-, Zu-dringlichkeit: il est d'une ~ extrême er ist äußerst zudringlich. 2. zudringliches Gesuch.

imposable (g-po-ſa'bl) *a.* steuer-pflichtig, -bar (von Personen und Sachen).

imposant, ~e ⸮ (*ą*-po-ſą′ⓢa, ~ą̄′t) *a.* Achtung, Ehrfurcht einflößend oder gebietend; Bewunderung erregend, erhaben, impoſa′nt: ⚔ force(s) ~e(s) gewaltige, großartige Macht, (Streit-)Kräfte *f/pl.*

imposé, ~e (*ą*-po-ſe′) *s.* Besteuerte(r): les plus ~s die Höchstbesteuerten.

imposer‿ (*ą*-po-ſe′) [lt. impōnĕre] ①a. I. *v/a.* 1. auflegen (fast nur mit mains gbr.): ~ les mains à un diacre J-m die Priesterweihe ertheilen. 2. *fig.* auf(er)legen, auf-nöthigen, -drängen, -bringen: ~ des lois Gesetze vorschreiben; ~ silence (à q. J-m) Stillschweigen auf-erlegen, (J.) zum Schweigen bringen, (J-m) Schw. gebieten (auch *fig.*). 3. *fig.* ~ un nom e-n Namen beilegen. 4. *fig.* imponi′ren: ~ (le respect), *abs.* en ~ Ehrfurcht einflößen. 5. (Abgaben, Steuern) auf(er)legen: ~ une ville à la somme de … e-r Stadt eine Summe von so und so viel (zu zahlen) auferlegen, eine Stadt so und so hoch besteuern; ~ le vin, & den Wein ꝛc. besteuern. 6. † ~ (qc.) à q., ╲ *abs.* en ~ à q J-m et. aufbürden, J. fälschlich einer Sache beschuldigen. 7. † ~ qc. à q., jetzt *abs.* en ~ à q. J-m et. weis machen, F aufbinden, J. betrügen. 8. beim Kirchengesange: den Ton angeben, ein Lied anstimmen. 9. ⊙ typ. eine Form ausschießen II. s′~ 1. sich aufdrängen, sich aufdringen (auch *fig.*). 2. s′~ qc. sich et. auflegen, sich zu et. verurtheilen, sich besteuern. 3. auferlegt w., besteuert w.: *fig.* les noms s′~ent vite Namen w. bald gegeben. 4. s′en ~ à soi-même sich selbst betrügen. Syn. 1. ce sont les choses qui *déçoivent*; ce sont les personnes qui en *imposent* (nach L.t.); vgl. décevoir. 2. v. leurrer.

imposeur (*ą*-po-ſö′r), B. auch ~iteur (~ſi-tö′r) *s/m.* 1. Aufleger von Abgaben, Steuern ꝛc.; rl. ~ (de mains) Hände-Aufleger, lutherischer Sektirer. 2. ⊙ typ. Einheber.

imposition‖ (*ą*-po-ſi-ßį̄ǫ′ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. ~ des mains Auflegen *n* der Hände, *fig.* F *co.* Prügel *m/pl.* 2. *fig.* ~ (d'un nom) Beilegung (eines Namens). 3. *fig.* Auf(er)legung, Aufbürdung; Einschärfung (Saint-Simon). 4. Auflage, Steuer. 5. ⊙ typ. Forma′tmachen *n*, Schließen *n*, Forma′t(-bildung) *n*. Syn. l'*impôt* se considère en soi; l'*imposition* par rapport à son établissement (vgl. contribution).

impositionnaire (~ßiǫ-nä′r) *s/m.* rl. durch Auflegen der Hände geweihter Prediger.

impossession‖ ╲ (*ą*-pŏ-ßĕ-ßį̄ǫ′) [lt.] *s/f.* Besitzlosigkeit.

impossibilité (*ą*-pŏ-ßi-bi-li-te′) [lt.] *s/f.* Unmöglichkeit: il y a de l'~ à cela das ist ein Ding der Unmöglichkeit; de toute ~ ganz, schlechter-, platter-dings unmöglich; j'étais dans l'~ de … es war mir unmöglich zu …

impossible (*ą*-pŏ-ßi′bl) [lt.] I. *a.* (╲ □) (nur nach dem *s.*) bei Pas. und Sév. auch *cmpr.* 1. unmöglich, un-ausführbar: il est ~ que … (mit *subj.*) es ist unmöglich, daß …; se rendre ~ sich unmöglich machen, sich unbrauchbar zeigen; *prv.* rien n'est ~ à Dieu bei Gott ist kein Ding unmöglich. 2. F ganz lächerlich, toll aussehend: costume ~ höchst auffallender, verrückter Anzug. II. *s/m.* 1. (das) Unmögliche, Unmögliches *n*: faire l'~ U. leisten; réduire q. à l'~ a) U. von J-m verlangen; b) J. mit Gründen ꝛc. so in die Enge treiben, daß er Nichts mehr zu sagen weiß, daß er verstummen muß; F gagner, perdre l'~ ungeheuer Viel gewinnen, verlieren; *prv.* à l'~ nul n'est tenu (Somaize: obligé) Unmögliches kann man von Niemandem verlangen (ultra po′sse nēmo obligātur). 2. par ~ wenn man et. Unmögliches annimmt; Scholastik: supposition par ~ Annahme *f* eines unmöglichen Falles.

imposte ⊙ (*ą*-pŏ′ßt) [lt. imposĭta] *s/f.* arch. Impo′st *m*, Kämpfer(gesims *n*) *m*, Gewölb-Anfang *m*; Tischlerei: ~ (d'un dormant de croisée) Losholz *n*, Weitstab *m* (horizonta′les Stück eines Fensterkreuzes) bei vierflügeligen Fenstern, auch Querholz *n* einer Thür mit Oberlicht, gegen welches die obere Thürkante anschlägt; ~ cintrée um eine Nische oder einen Pfeiler herumgeführter Kämpfer; ~ coupée (durch Pila′ster ꝛc.) unterbrochener Kämpfer; ~ mutilée wenig ausladender, eingezogener Kämpfer.

imposteur (*ą*-pŏ-ßtö′r) [lt.] I. *s/m.* 1. Betrüger, Heuchler, Lügner, Verleumder: *l'Imposteur*, Name den M. zuerst seinem *Tartuffe* gab. 2. † = imposeur 1. 3. zo. = filou I. 4. II. *a/m.* betrüglich, gleißnerisch. Syn. *trompeur* se dit en général de quiconque agit avec mauvaise foi pour porter préjudice aux autres; *imposteur* s'applique plus particulièrement à celui qui trompe les autres en se faisant passer pour ce qu'il n'est pas.

imposture (*ą*-pŏ-ßtü′r) [lt.] *s/f.* 1. Betrug *m*: *prv.* l'~ a beau se déguiser, elle est toujours reconnue Betrug ist selten klug. 2. Heuchelei, Verstellung. 3. Verleumdung. 4. *fig.* Trug *m*: ~ des sens Sinnentäuschung.

impôt (*ą*-po′ⓢb; *pl.* ⓢb) [lt. impositum] *s/m.* Auflage *f*, Abgabe *f*, Steuer *f* (auch *fig.*); *abs.* l'~ die gesammten Steuern *f/pl.*; asseoir les ~s die Steuern veranlagen (vgl. asseoir I. 8 u. assiette 3); ~ sur les chiens Hunde-St.; ~s communaux Kommuna′lsteuern *f/pl.*; ~ foncier Grund-St.; ~ industriel Gewerbe-St.; ~ personnel Kopf-, Persona′l-St.; ~ du revenu Einkommen-St.; ~ sur le sel Salz-St. (v. gabelle 1); mettre un ~ sur qc. et. besteuern; percevoir des ~s Steuern erheben; vote de l'~ Steuer-bewilligung *f*; *fig.* † ~ du sang = conscription. Syn. v. contribution und imposition.

impotable ╲ (*ą*-pŏ-ta′bl) *a.* untrinkbar.

impotation‖ ⊘ (*ą*-pŏ-tā-ßį̄ǫ′) [lt.] *s/f.* Einführung durch die Kehle, Einflößung.

impotence ⊘ (*ą*-pŏ-tą̄′ß) [lt.] *s/f.* path. Impotenz, Gebrechlichkeit, gelähmter Zustand.

impotent, ~e ⊘ (*ą*-pŏ-tą′, ~ą̄′t) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) gebrechlich, lahm, krüppelhaft: bras ~ gelähmter Arm; ~ du bras droit am rechten Arme gelähmt. II. ~‿ *s/m.* Lahmer, Krüppel.

impoursuivi, ~e (*ą*-pür-ßü-wi′) *a.* drt. unverfolgt, nicht weiter fortgesetzt.

impourvu, ~e † (*ą*-pür-wü′) *a.* unvorhergesehen: à l'~ *adv.* = à l'improviste.

impouvoir (*ą*-pu-wŏă′r) *s/m.* Ohnmacht *f*, Unvermögen *n*. [*s/f.* Unausführbarkeit.

impraticabilité ╲ (*ą*-prä-ti-ka-bi-li-te′)

impraticable (*ą*-prä-ti-ka′bl) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. un-ausführbar, unthunlich, unpraktisch. 2. nicht brauchbar; unbewohnbar; un-erträglich. 3. unwegsam, un(be)fahrbar. 4. *fig.* nicht umgänglich, unzugänglich (von Menschen).

impratiqué, ~e ╲ (*ą*-prä-ti-ke′) *a.* chemin ~ unbefahrener Weg.

imprécateur * (*ą*-prĕ-ka-tö′r) [lt.] *a/m.* und *s/m.* verfluchend; Verflucher.

imprécation‖ (*ą*-prĕ-kā-ßį̄ǫ′ⓢ) [lt.] *s/f.* Fluch *m*, Verwünschung: faire des ~s contre q. Verwünschungen gegen J. ausstoßen. Syn. v. exécration.

imprécatoire ╲ (*ą*-prĕ-ka-tŏă′r) [lt. imprĕcor] *a.* e-n Fluch enthaltend, Fluch-…

imprécaution‖ ╲ (*ą*-prĕ-ko-ßį̄ǫ′) *s/f.* Mangel *m* an Vorsicht, Unvorsichtigkeit.

imprécautionné, ~e ╲ (*ą*-prĕ-ko-ßiǫ-ne′) *a.* unvorsichtig. [logie: schwängerbar.

imprégnable ⊘ (*ą*-prĕ-nja′bl) *a.* Phhsiologie:

imprégnation‖ ⊘ (M-Cx. 414, L.: *ą*-prĕ-njā-ßį̄ǫ′ⓢ; Lav. ~gn~) [lt.] *s/f.* (An-) Schwängerung, Befruchtung, Sättigung; ~ des bois Tränken *n* des Holzes mit einer Flüssigkeit (= imbibition 2).

imprégner‿ (Wailly, Lav., L.: *ą*-prĕ-nje′) [lt. imprægnāre] ①g. I. *v/a.* 1. ⊘ (an-)schwängern, befruchten, sättigen, durchfeuchten (de qc. mit et.). 2. *fig.* ~ d'horreur mit Abscheu erfüllen; ~ q. d'une doctrine J-m eine Lehre einprägen. II. s′~ (de qc.) sich (mit et.) schwängern; (etwas) einziehen, einsaugen (auch *fig.*).

impréméditation‖ ╲ (*ą*-prĕ-mĕ-di-tā-ßį̄ǫ′) [lt.] *s/f.* Unvorsätzlichkeit, Unbedachtsamkeit, Un-überlegtheit. [*a.* unvorsätzlich.

imprémédité, ~e ╲ (*ą*-prĕ-mĕ-di-te′) [lt.]

imprenable (*ą*-prĕ-na′bl) [prendre] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ⚔ un-einnehmbar, un-überwindlich, unbezwinglich. 2. tabac ~ unschnupfbarer Taback. [bereitet.

impréparé, ~e ╲ (*ą*-prĕ-pă-re′) *a.* unvor-

impresario (L. *ą*-præ-ſă-ri-o′) [it.] *s/m.* (*pl.* ~i, L. ~os) Impreſa′rio, Unternehmer öffentlicher Kunst-Darstellungen, bsd. für Gesang, Theater ꝛc. [gel *m* an Vorher-wissen.

imprescience ⊘ (*ą*-prĕ-ßį̄ą′ß ⓢ) *s/f.* Man-

imprescriptibilité (*ą*-prĕ-ßkri-pti-bi-li-te′) *s/f.* drt. Unverjährbarkeit.

imprescriptible (~pti′bl) *a.* (meist nach dem *s.*) drt. unverjährbar; weitS.: unwandelbar.

imprésentable ╲ (*ą*-prĕ-ſą-ta′bl) *a.* nicht präsenti′rbar, nicht zeigbar, unpräsenta′bel.

impresse ⊘ (*ą*-præ′ß) [lt.] *a/f.* phls. sich den Sinnen einprägend, auf die Sinne wirkend; espèces ~s = espèces intentionnelles (v. intentionnel 3). [Eindrucksfähigkeit.

impressibilité ⊘ (*ą*-prĕ-ßi-bi-li-te′) *s/f.*

impressible ⊘ * (*ą*-præ-ßi′bl) [engl.] *a.* eindrucksfähig. [aus lt.] *a.* eindringlich.

impressif, ~ve * □ (*ą*-præ-ßi′f, ~i′w) [engl.

impression‖ (*ą*-præ-ßį̄ǫ′ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Aufdrücken *n* e-s Siegels ꝛc.; *fig.* ~ d'un caractère A. eines Chara′kters. 2. Druck *m* (auch *fig.*). 3. Einwirkung: ~ du mouvement Mittheilung der Bewegung. 4. Spur, die von einem Drucke zurückbleibt, Eindruck *m* (körperlich und geistig): donner à q. de bonnes ~s de qc. J-m eine gute Meinung von et. beibringen; faire de l'~ E. machen; faire ~ sur q. auf J. E. machen; ⊘ an. ~s digitales fingerförmige Eindrücke *m/pl.* der Hirnschale. 5. Malerei: Grund *m*, Grundi′r-Anstrich *m*: ~ à l'huile Ölgrund *m*; peinture d'~ Staffi′r-, Bau-malerei. 6. typ., Buchhandlung: Drucken *n*; (Ab-)Druck *m*: ~ spontanée Naturselbstdruck *m*; ╲ Auflage (mehr gbr. édition): † droit d'~ Verlagsrecht *n*, litera′risches Eigenthumsrecht; du papier d'~ Druckpapier *n*; F de nouvelle ~ neu(ge)backen. 7. ⊙ Wachszieherei: erste Eintauchung. Syn. v. empreinte.

impressionnabilité * (*ą*-præ-ßiǫ-na-bi-li-te′) *s/f.* Empfänglichkeit für Eindrücke.

impressionnable * (*ą*-præ-ßiǫ-na′bl) *a.* erregbar, reizbar, Eindrücken zugänglich.

impressionner‿ (*ą*-præ-ßiǫ-ne′ⓢ) ①a. I. *v/a.* 1. * ~ q. Eindruck auf J. machen. 2. ⊘ affizi′ren, erregen: pierre ~ée = empreinte 3. II. s′~ einen Eindruck empfangen. [herzusehen (Balz.).

imprévisible * (*ą*-prĕ-wi-ſi′bl) *a.* nicht vor-

imprévision‖ ╲ (*ą*-prĕ-wi-ſį̄ǫ′ⓢ) *s/f.* Mangel *m* an Voraussicht.

imprévoyable ╲ (*ą*-prĕ-wŏă-iă′bl; L. ~wŏ~) *a.* nicht vorherzusehen.

imprévoyance (*ą*-prĕ-wŏă-įą′ß; L. ~wŏ~) *s/f.* Unvorsichtigkeit.

imprévoyant, ~e (*ą*-prĕ-wŏă-įą′ⓢa, ~įą̄′t; L. ~wŏ~) *a.* (meist nach dem *s.*) unvorsichtig.

imprévu, ~e (*ą*-prĕ-wü′) *a.* (nur nach dem *s.*) unvorhergesehen, un-erwartet, unvermuthet: cas ~s *pl.* Zufälligkeiten *f/pl.* Syn. ce qui est *inespéré* est heureux et produit la joie; un événement *inattendu* met notre jugement sur l'avenir en défaut; ce qui

est *inopiné* est un effet sans cause: ce qui est *imprévu* met notre prudence en défaut.

imprimable ↘ (ĝ-pri-ma'bl) [imprimer] *a.* druckfähig, werth gedruckt zu werden.

imprimage ⊙ (ĝ-pri-ma'ĝ) [imprimer] *s/m.* erster Zug des Golddrahts durch das Zieh-Eisen. [mgS. Flug-schrift *f*, blatt *n*.

imprimé (ĝ-pri-me') *s/m.* Druckschrift *f*;

imprimer (ĝ-pri-me') [lt. imprimĕre] ①a. I. *v/a.* 1. aufdrücken (auch *fig.*), einen Eindruck machen: F bien ∼é betrunken; † *préc.* ∼ en boue beschmutzen. **Syn.** v. empreindre. 2. *fig.* einprägen, einflößen, e-n Eindruck auf J. machen: ⚘ phys. ∼ du mouvement à un corps e-m Körper Bewegung mittheilen (A.; ⁜ nach L.). 3. Malerei: gründen, grundi'ren; (mehrmals) an-, über-streichen. 4. typ. (ab)drucken (auch *abs.*), abziehen: faire ∼ une feuille e-n Bogen auflegen; faire ∼ un ouvrage ein Werk in (den) Druck geben; se faire ∼ seine Werke im Druck herausgeben; *abs.* il n'a pas encore ∼é er hat noch Nichts drucken lassen; permis d'∼ Imprima'tur *n.* 5. ⊙ Wachszieherei: mit Wachs tränken. II. s'∼ 1. sich abdrucken, *fig.* sich einprägen; s'∼ qc. sich et. einprägen. 2. gedruckt w.

imprimerie (ĝ-pri-m'ri') *s/f.* Buchdruckerkunst, (Buch-)Druckerei; v. encre 3; ∼ sur étoffes Kattu'n-Druckerei; ∼ lithographique Stein-D.; ∼ de musique Noten-D.; ∼ de peinture Buntdruck *m*; ∼ en taille-douce Kupfer-D.

imprimeur (ĝ-pri-mö'r) [imprimer] I. *s/m.* (Buch-)Drucker; Druckerei-Besitzer; mgS. (Pressen-)Drucker (= pressier); ∼ lithographe Stein-Drucker: ∼ en taille-douce Kupfer-D.; ∼ de toiles de coton Kattu'n-D. II. *a.* compagnon ∼ Buchdrucker-Gehülfe (v. typographe).

imprimeur-libraire, *pl.* ∼s-∼s (ĝ-pri-mör-li-brä'r; ⑧b) *s/m.* Buchdruckerei-Besitzer und Verleger.

imprimure ⊙ (ĝ-pri-mü'r) [imprimer] *s/f.* 1. Malblatt *n*, Schablo'nen-Papier *n* des Kartenmachers. 2. Malerei: Grund *m*, Gründung; grundi'rte, Maler-Leinwand. 3. Bau-, Staffi'r-Malerei. [ergriffen, ungefangen.

impris, ∼e ↘ (ĝ-pri'⑧a, ∼i'ſ) *a.* nicht

imprivé, ∼e ↘ (ĝ-pri-we') *a.* ungezähmt.

improbabilité (ĝ-prŏ-ba-bi-li-te') *s/f.* Unwahrscheinlichkeit.

improbable □ (ĝ-prŏ-ba'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) unwahrscheinlich.

improbance (ĝ-prŏ-bĝ'ß) [improbant] *s/f.* drt. Unbeweisbarkeit. [nicht beweisend.

improbant, ∼e (ĝ-prŏ-bĝ'⑨a, ∼ĝ't) *a.* drt.

improbateur (ĝ-prŏ-ba-tö'r) *m*, ∼trice (∼tri'ß) *f* [lt.] *a.* und *s.* mißbilligend; Tadler(in). appro— [*a.* mißbilligend.

improbatif, ∼ve ↘ (ĝ-prŏ-ba-ti'f, ∼i'w)

improbation ‖ (∼ba-ßĝ'⑱) [lt.] *s/f.* Mißbilligung. **Syn.** l'*improbation* se dit des particuliers; l'*animadversion*, du public.

improbe ↘ (ĝ-prŏ'b) [lt.] *a.* unredlich.

improbité (ĝ-prŏ-bi-te') [lt.] *s/f.* Unredlichkeit. [ausgerufen.

improclamé, ∼e ↘ (ĝ-prŏ-klā-me') *a.* un-

improductibilité ⚘ (ĝ-prŏ-dü-kti-bi-li-te') *s/f.* Un-erzeugbarkeit.

improductible ⚘ (∼kti'bl) [produire] *a.* un-erzeugbar, nicht hervorzubringen.

improductif, ∼ve □ (ĝ-prŏ-dü-kti'f, ∼i'w) *a.* un-ergiebig, unfruchtbar; Staats-Ökonomie: un-, nicht-produkti'v; consommation ∼ve Verbrauch *m*, der keinen Nutzen bringt.

improduction ‖ ⚘ (ĝ-prŏ-dü-kßĝ') *s/f.* Unerschaffenheit.

improduit, ∼e ⚘ (ĝ-prŏ-dü'⑨a, ∼ü't) *a.* un-erzeugt. [weiht.

improfané, ∼e ↘ (ĝ-prŏ-fā-ne') *a.* un-ent-

improfitable ↘ (ĝ-prŏ-fi-ta'bl) *a.* unvortheilhaft. [nicht tief.

improfond, ∼e ↘ (ĝ-prŏ-fĝ'⑨a, ∼ĝ'd) *a.*

improhibition ‖ ⚘ (ĝ-prŏ-i-bi-ßĝ') *s/f.* Staats-Ökonomie: Nichtverbotensein *n* der Einfuhr. [sichtigt, nicht projekti'rt.

improjeté, ∼e ↘ (ĝ-prŏ-ĝ-te') *a.* unbeab-

improlifique ⚘ (ĝ-prŏ-li-fi'k) *a.* 1. zeugungs-unfähig. 2. den Geschlechtstrieb beruhigend. [unversprochen.

impromis, ∼e ↘ (ĝ-prŏ-mi'⑧a, ∼i'ſ) *a.*

impromptu ⚲, *pl.*: Lav., A.: ∼; Boil., L.: ∼s (ĝ-prĝ-ptü') [lt. in promptu] I. *s/m.* et. aus dem Stegreife Gemachtes, bsd. ein Gedicht rc., Impromptu *n*; *adv.* à l'∼ unvorbereitet; *iro.* faire des ∼s sur tout über Alles aus dem Stegreife witzeln; *co.* ∼ fait à loisir vorbereitetes Impromptu (M.). II. *a.* improvisi'rt, aus dem Stegreife gemacht, hergestellt; *adv.* parler en ∼ unvorbereitet sprechen (J-J.).

impromptuaire ↘ (ĝ-prĝ-ptü-ä'r) *s/m.* mehr gbr. improvisateur (v. d.).

impromulgué, ∼e (ĝ-prŏ-mül-ge') *a.* drt. unveröffentlicht. [sprechlich.

imprononçable (ĝ-prŏ-nĝ-ßa'bl) *a.* un-aus-

imprononcé, ∼e ↘ (∼ße') *a.* un-ausgesprochen: discours ∼ nicht gehaltene Rede.

impropice ↘ (ĝ-prŏ-pi'ß) *a.* ungünstig.

improportionnel, ∼le □ ↘ (ĝ-prŏ-pŏr-ßiŏ-næ'l, ∼æ'l) *a.* unverhältnißmäßig.

improposable (ĝ-prŏ-po-ſa'bl) *a.* unvorschlagbar (Mirabeau). [geschlagen.

improposé, ∼e ↘ (ĝ-prŏ-po-ſe') *a.* unvor-

impropre □ (ĝ-pro'pr) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. un-eigentlich: diphthongue ∼ un-eigentlicher Doppel-laut(er) (z.B. ou). 2. (auch ↘ nach engl. Weise gschr. ∼er) unpassend, ungeeignet (à qc. zu et.). 3. in der Sprache: falsch angewandt (von einem Worte). **Syn.** 1. on est *improper* (2) à ce pour quoi on n'est pas né; *malpropre* à ce qu'on fait sans beaucoup de succès. 2. un terme *impropre* (3) dénature le sens; un terme *mal propre* ne rend pas bien l'idée (nach Lf.). apte

impropriation ‖ ⚘ (ĝ-prŏ-pri-ā-ßĝ') *s/f.* Pfründen-Genuß *m* von Laien.

impropriété (ĝ-prŏ-pri-ĕ-te') [lt.] *s/f.* 1. ∼ à qc. Untauglichkeit zu et. (↘ auch ∼e∼ (∼pri-te'). 2. in der Sprache: Unpassende *n*: ∼ d'un mot falsche Anwendung e-s Wortes.

imprespère ↘ (ĝ-prŏ-ßpä'r) [lt. improspĕrus] *a.* unglücklich, ungedeihlich.

improspérité ↘ (∼ßpe-ri-te') *s/f.* Unglück *n.*

improtégé, ∼e ↘ (∼te-ĝe') *a.* unbeschützt.

improuvable * (ĝ-pru-wa'bl) *a.* unbeweisbar (Mercier).

improuver (ĝ-pru-we') [lt. improbāre] ①a. *v/a.* mißbilligen. **Syn.** v. désapprouver.

improvidence † (ĝ-prŏ-wi-dĝ'ß) *s/f.* = imprévoyance.

improvisable ↘ (ĝ-prŏ-wi-ſa'bl) *a.* improvisi'rbar, was sich leicht aus dem Stegreife dichten, machen läßt (J-J.).

improvisade (ĝ-prŏ-wi-ſā'd) *adv.* à l'∼ ohne Vorbereitung, aus dem Stegreife, improvisi'rt (J-J.).

improvisateur (ĝ-prŏ-wi-ſa-tö'r) *m*, ∼trice (∼tri'ß) *f* [improviser] I. *s.* Improvisa'tor *m*, Improvisato'rin *f*, Stegreif-dichter(in), -Musiker; ♪ ∼ mécanique id., Mechanismus, welcher das auf dem Klavier Improvisi'rte niederschreibt; *fig.* en ∼ unbeständig, schnell zu et. geneigt. II. *a.* talent ∼ Improvisatio'ns-Talent *n* (Talent, aus dem Stegreife zu dichten).

improvisation ‖ (ĝ-prŏ-wi-ſā-ßĝ'⑱) *s/f.* 1. Improvisi'ren *n*, Extempori'ren *n* (v. discours 7). 2. ⚲ Stegreifdichtung; extempori'rtes Stück. 3. ♪ Phantasi'ren *n.*

improviser ⚲ (ĝ-prŏ-wi-ſe') [lt. provisus] ①a. I. *v/a.* und *v/n.* improvisi'ren, aus dem Stegreife dichten oder komponi'ren, aus dem Stegreife geben, in aller Eile zu Stande bringen. II. s'∼ improvisi'rt werden.

improviste (ĝ-prŏ-wi'ßt) [it.] *adv.* à l'∼ 1. unver-hofft, -muthet, -sehens. 2. † = à l'improvisade; ballet des ∼s improvisi'rtes Ballfest im Louvre (12. Februar 1636).

imprudemment (ĝ-prü-dă-mĝ'⑨g) [imprudent] *adv.* unklug(er Weise).

imprudence (ĝ-prü-dĝ'ß) [lt. imprudentia] *s/f.* Unklugheit, Unverstand *m*, Unvorsichtigkeit.

imprudent, ∼e (ĝ-prü-dĝ'⑨a und b, ∼ĝ't) [lt.] *a.* und *s.* unklug, unverständig, unvorsichtig; Unvorsichtige(r). **Syn.** le *malavisé* manque de finesse; l'*inconsidéré* manque d'attention; l'*imprudent* manque de réserve.

impubère (ĝ-pü-bä'r) [lt.] I. *a.* 1. drt. nicht mannbar, un-erwachsen. 2. ⚘ anthère ∼ noch nicht zum Verstreuen des Po'llens reifer Staubbeutel. II. *s.* drt. Unmannbare(r), Un-erwachsene(r).

impuberté (ĝ-pü-bär-te') [impubère] *s/f.* geschlechtliche Unreife, Unmannbarkeit.

impubescent, ∼e ⚘ (ĝ-pü-bä-ßĝ'⑨a, ∼ĝ't) [lt.] *a.* unbehaart. [veröffentlichen.

impubliable ↘ (ĝ-pü-bli-a'bl) *a.* nicht zu

impudemment (ĝ-pü-dă-mĝ'⑨g) [impudent] *adv.* (in) unverschämt(er Weise).

impudence (ĝ-pü-dĝ'ß) [lt. impudentia] *s/f.* 1. Frechheit, Schamlosigkeit, Unverschämtheit: c'est d'une ∼! dazu gehört doch einige Unverschämtheit! 2. (auch *pl.*) unverschämte Rede. **Syn.** l'*impudeur* est le manque de pudeur, et l'*impudence* le manque de la bonne honte.

impudent, ∼e (ĝ-pü-dĝ'⑨a und b, ∼ĝ't) [lt. impudens] I. *a.* schamlos, unverschämt. II. *s.* Unverschämte(r). **Syn.** v. éhonté.

impudeur (ĝ-pü-dö'r) *s/f.* Schamlosigkeit (erst in A. von 1835). **Syn.** v. impudence.

impudicité (ĝ-pü-di-ßi-te') *s/f.* 1. Unkeuschheit, unzüchtige Gesinnung. 2. unzüchtige Handlung. **Syn.** la *lubricité* est une grande *lascivité*; toutes les deux regardent les désirs; l'*impudicité* se rapporte à la jouissance.

impudique (ĝ-pü-di'k) [lt.] I. *a.* □ unkeusch, unzüchtig. II. *s.* unkeuscher Mensch, unkeusches Weibsbild.

impugnabilité ⚘ (ĝ-pü-gna-bi-li-te') *s/f.* Bestreitbarkeit eines Lehrsatzes. [bar.

impugnable ⚘ ↘ (ĝ-pü-gna'bl) *a.* bestreit-

impugnation ‖ † (ĝ-pü-gnā-ßĝ') [lt.] *s/f.* Anfechtung, Bestreitung (eines Rechtes rc.).

impugner † (Lnd. ĝ-pü-gne'; L. ∼nje') [lt. impugnāre] ①a. *v/a.* anfechten, bestreiten.

impuissance (ĝ-püi-ßĝ'ß) [impuissant] *s/f.* 1. Ohnmacht, Unvermögen *n*; xl. Kleinmuth *m*. 2. ⚘ Physiologie: I'mpotenz, Zeugungsunfähigkeit. **Syn.** l'*impuissance* (2) ne s'applique qu'à l'homme; la *stérilité* est l'incapacité d'un homme ou d'une femme de procréer; *agénésie* n'est qu'un mot scientifique.

impuissant (ĝ-püi-ßĝ'⑨a und b) *m*, ∼e (∼ĝ't) *f*. I. *a.* 1. ohnmächtig, unvermögend (mit e-m *v.* à, mit *s.* à u. pour); *fig.* unvermögend zu schaffen, unschöpferisch. 2. Physiologie: i'mpotent, zeugungsunfähig. II. ∼ *s/m.* i'mpotenter Mann.

impulser ‖ ↘ (ĝ-pül-ße') [lt.] ①a. *v/a.* ∼ q. J-m e-n Anstoß zu et. geben (M[me] Roland).

impulseur ↘ (ĝ-pül-ßö'r) [lt.] *s/m.* J., der den Anstoß zu et. giebt.

impulsif, ∼ve (ĝ-pül-ßi'f, ∼i'w) [lt.] *a.* anstoßend, treibend, Treib-...

impulsion ‖ (∼ßĝ'⑱) [lt.] *s/f.* 1. Stoß *m*; force d'∼ Triebkraft. 2. *fig.* Antrieb *m*, Anstiften *n*, Anstoß *m*, Drang *m*, Impu'ls *m*, Veranlassung. [gepulvert.

impulvérisé, ∼e (ĝ-pül-we-ri-ſe') *a.* un-

impunément (ĝ-pü-ne-mĝ'⑨g) [impuni] *adv.* 1. ungestraft, *poet.* ungeahndet. 2. ohne nachtheilige Folgen. 3. *poet.* ohne Rache zu nehmen.

approbation

impuni, ~e (ą-pü-ni') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) ungestraft (meist von Sachen. B. *poët.* auch von Personen). [keit.

impunité (ą-pü-ni-te') [lt.] *s/f.* Straflosig-

impur *m*, **~e** *f* (*m.* und *f*: ą-pü'r) [lt. impūrus] I. *a.* (im eigentlichen Sinne nur nach dem *s.*) □ 1. unrein (auch *fig.*): esprits ~s unreine Geister *m/pl.*, Dämo'nen *m/pl.*; être né d'un sang ~ von befleckter Abkunft sein. 2. *fig.* unkeusch. II. ~ *s/m.* das sittlich Unreine. III. ~e *s/f.* P ↘ Mätresse, ausgehaltenes Frauenzimmer.

impureté (ą-pü-r'te') [lt.] *s/f.* 1. Unreinigkeit; rl. ~ légale Unreinheit nach dem jüdischen Gesetze. 2. Unzucht, Unlauterkeit. 3. ~s *pl.* Zoten. [läutert.

impurifié, ~e ↘ (ą-pü-ri-fi-e') *a.* unge-

impustulé, ~e ☉ (ą-pü-ßtü-le') *a.* zo. ohne Punkte: coccinelle ~e unpunkti'rter Blattlauskäfer (Coccinella impustulāta).

imputabilité ☉ (ą-pü-ta-bi-li-te') *s/f.* Zurechnungsfähigkeit.

imputable (ą-pü-ta'bl) [imputer] *a.* 1. zurechnungsfähig, zuzuschreiben (à qc. einer Sache). 2. Finanzwesen und drt.: ~ sur qc. auf et. anzurechnen.

imputati*f*, ~ve (ą-pü-ta-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* 1. drt. beschuldigend: acte ~ Anklageschrift *f*. 2. rl. (die Verdienste Christi) zurechnend.

imputation l (ą-pü-tā-ßią'ⓑ) [lt.] *s/f.* 1. Finanzwesen und drt.: Abrechnung (sur qc. von et.); ~ de payement Abrechnung einer geleisteten Zahlung von einer Schuld. 2. *fig.* Beschuldigung, Bezüchtigung. 3. rl. Zurechnung (der Verdienste Christi).

imputer‿ (ą-pü-te') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. anrechnen: ~ à, ↘ pour faute als Fehler anrechnen, darstellen; rl. ~ à q. à justice Einem als, zur Gerechtigkeit, ~ à péché als, zur Sünde anrechnen. 2. *fig.* ~ qc. à q. et. J-m beimessen, zuschreiben; ~ un nom einen Namen beilegen. 3. *fig.* beschuldigen: ~ à q. de (mit *inf.*) oder que mit *ind.* J-m Schuld geben zu …, daß … 4. Finanzwesen und drt.: ~ qc. sur qc. et. auf et. anrechnen, in Gegenrechnung (dar-) stellen, et. von et. ab-schreiben, -ziehen, -rechnen. II. s'~ 1. s'~ sur qc. auf et. abgerechnet werden. 2. *fig.* s'~ à qc. e-r Sache zugeschrieben werden. 3. rl. s'~ qc. à péché sich et. zur Sünde anrechnen. **Syn.** v. attribuer Syn. 1. [schuldiger.

imputeur ↘ (ą-pü-tö'r) [imputer] *s/m.* Be-

imputréfiable ↘ (ą-pü-tre-fi-a'bl) *a.* unverwesbar (V.H.). [*s/f.* Unverweslichkeit.

imputrescibilité ☉ (~træ-ßi-bi-li-te') [lt.]

imputrescible ☉ (ą-pü-træ-ßi'bl) [lt.] *a.* unverweslich, der Fäulniß widerstehend.

in… (ą…, i-n…) [lt.] in Zsg. 1. un-…, nicht-… 2. in-…, ein-… [demüthigen.

inabaissable ↘ (i-nă-bæ-ßa'bl) *a.* nicht zu

inabandonnable ↘ (i-nă-bą-dŏ-na'bl) *a.* unverlaßbar. [abschaffbar; unverwüstlich.

inabolissable ↘ (i-nă-bŏ-li-ßa'bl) *a.* un-

inabondance ↘ (i-nă-bą-dą'ß) *s/f.* Mangel *m* an Überfluß.

inabondant, ~e ↘ (i-nă-bą-dą'ⓢa, ~ą't) *a.* nicht genügend, zu wenig.

inabordable (i-nă-bŏr-da'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) unzugänglich (auch F von Personen), meist. F unnahbar. [unbetreten.

inabordé, ~e ↘ (i-nă-bŏr-de') *a.* unbesucht,

inabritable ↘ (~bri-ta'bl) *a.* nicht schützbar.

inabrité, ~e (i-nă-bri-te') *a.* ungeschützt, ungedeckt gegen Wind und Wetter.

inabrogé, ~e (i-nă-brŏ-ʒe') *a.* nicht abgeschafft (Volney).

inabrogeable ↘ (i-nă-brŏ-ʒa'bl) *a.* drt. nicht aufzuheben, unwiderruflich.

inabsolution l ↘ (i-năb-ßŏ-lü-ßią'ⓑ) *s/f.* Behaltung einer Sünde, Nicht-vergebung.

inabsou*s*, ~te ↘ (i-năb-ßu'ⓢa, ~u't) *a.* nicht losgesprochen.

inabstinence ↘ (i-năb-ßti-ną'ß) [lt.] *s/f.* Un-enthaltsamkeit (de qc. von et.).

inabstinent, ~e ↘ (i-năb-ßti-ną'ⓢa, ~ą't) [lt.] *a.* un-enthaltsam. [nehmbar.

inacceptable (i-nă-kßæ-pta'bl) *a.* un-an-

inaccepté, ~e ↘ (i-nă-kßæ-pte') *a.* nicht angenommen. [*s/f.* Unzugänglichkeit.

inaccessibilité ↘ ☉ (~ßi-bi-li-te') [lt.]

inaccessible (i-nă-kßæ-ßi'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. unzugänglich (von Personen und Sachen): être ~ keinen Zutritt verstatten, geben; *fig.* ~ à l'amour für die Liebe un-empfindlich. 2. *fig.* un-erreichbar für den menschlichen Geist.

inacclimatable ↘ (i-nă-kli-ma-ta'bl) *a.* ungewöhnbar an das Klima, nicht zu akklimatisi'ren. [an das Klima gewöhnt.

inacclimaté, ~e ↘ (i-nă-kli-ma-te') *a.* nicht

inacclimatement‿ ↘ (i-nă-kli-ma-tmą') *s/m.* Nichtgewöhnung *f* an das Klima.

inaccommodable ↘ (i-nă-kŏ-mŏ-da'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) un-ausgleichbar, unbeilegbar. [unbegleitbar.

inaccompagnable ↘ (i-nă-ką-pă-nja'bl) *a.*

inaccompagné, ~e ↘ (i-nă-ką-pă-nje') *a.* unbegleitet, ungeleitet.

inaccomplissable ↘ (~pli-ßa'bl) *a.* unausführbar, unvollendbar, un-erfüllbar.

inaccomplissement‿ ↘ (i-nă-ką-pli-ßmą') *s/m.* Nicht-erfüllung *f*, Nichtvollendung *f*.

inaccord l ☉ (i-nă-kŏ'r) *s/m.* gr. Nicht-übereinstimmung *f*, Mißverhältniß *n*.

inaccordable (i-nă-kŏr-da'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. unvereinbar. 2. nicht zu bewilligen. 3. ♪ nicht zu stimmen.

inaccostable F ↘ (i-nă-kŏ-ßta'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) ungesellig, unzugänglich (von Personen); besser inabordable.

inaccoutumance ↘ (i-nă-ku-tü-mą'ß) *s/f.* Nichtgewöhnung.

inaccoutumé, ~e (i-nă-ku-tü-me') *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ungewöhnlich. 2. ungewohnt: ~ à qc. nicht gewöhnt an et.

inaccusable ↘ (i-nă-kü-ʃa'bl) [lt.] *a.* unanklagbar. [stumpf.

inacéré, ~e ↘ (i-nă-ße-re') *a.* ohne Spitze,

inachetable ↘ (i-nă-ʃchta'bl) *a.* unkaufbar, nicht käuflich.

inacheté, ~e ↘ (i-nă-ʃchte') *a.* ungekauft.

inachevable ↘ (~ʃchwa'bl) *a.* unvollendbar.

inachevé, ~e (i-nă-ʃchwe') *a.* unvollendet.

Inachide (i-nă-ki'd) [Inăchus] *s/m.* h.a. Inachi'de, Argi'ver.

Inachus (Larousse: i-nă-kü'ß) I. *npr. m.* J'nachos: 1. myth. Sohn des Ok'anos und der Te'thys. 2. h.a. Fluß in Argolis. II. i~ *s/m.* zo. ☉ Meerspinne *f* (Inăchus maja).

inacquérable ↘ (i-nă-ke-ra'bl) *a.* unerwerbbar. [erworben.

inacquis, ~e ↘ (i-nă-ki'ⓢa, ~ki'ʃ) *a.* un-

inacquittable ↘ (i-nă-ki-ta'bl) *a.* untilgbar.

inacti*f*, ~ve □ (i-nă-kti'f, ~i'w) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. unthätig. 2. ☉ méd. unwirksam. 3. ⚔ ✝ nicht akti'v.

inaction l (i-nă-kßią'ⓑ) [lt.] *s/f.* Unthätigkeit; Stillstand *m*; Reitkunst: laisser le cheval dans l'~ das Pferd still, unbeweglich halten. **Syn.** l'*inaction* n'est que momentanée, passagère, et sa cause n'est pas dans le sujet chez qui elle est observée; l'*inactivité*, au contraire, est permanente et tient à la nature du sujet auquel on l'attribue; l'*inertie* est une inactivité totale, essentielle.

inactivité (~kti-wi-te') *s/f.* 1. Unthätigkeit, *fig.* Schläfrigkeit. **Syn.** v. inaction. 2. ☉ méd. Unwirksamkeit. 3. ⚔ Stehen *n* außerhalb des a'ktiven Dienstes, Ruhestand *m*.

inadéquat, ~e ☉ (i-nă-de-kŭa'ⓢa, ~ŭa't) *a.* in-adäqua't, un-angemessen; unvollständig. [verwachsensein *n*.

inadhérence ♀ (i-nă-de-rą'ß) *s/f.* Nicht-

inadhérent, ~e ☉ (i-nă-de-rą'ⓢa, ~ą't) *a.* unverwachsen, frei, nicht anhängend.

inadmirable ↘ (i-năd-mi-ra'bl) *a.* nicht zu bewundern.

inadmis, ~e ↘ (i-năd-mi'ⓢa, ~i'ʃ) *a.* nicht aufgenommen, nicht zugelassen.

inadmissibilité (i-năd-mi-ßi-bi-li-te') *s/f.* Unzulässigkeit.

inadmissible (i-năd-mi-ßi'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) unzulässig. [zulassung.

inadmission l ↘ (i-năd-mi-ßią') *s/f.* Nicht-

inadversion l ↘ (i-năd-wăr-ßią') *s/f.* ungebräuchlich: = inadvertance (Sc.).

inadvertamment ↘ (i-năd-wăr-tă-mą'ⓢg) *adv.* von inadvertant (v. ds.).

inadvertance (i-năd-wăr-tą'ß) [inadvertant] *s/f.* Un-achtsamkeit; par ~ aus Versehen. **Syn.** l'*inadvertance* est souvent un accident tout à fait involontaire; l'*inattention* est toujours une négligence répréhensible; la *méprise* suppose un choix ou une alternative dont on se tire mal.

inadvertant, ~e ↘ (i-năd-wăr-tą'ⓢa, ~ą't) [lt.] *a.* un-achtsam.

inaffectation l ↘ (i-nă-fæ-ktā-ßią') *s/f.* ungezwungenes Wesen.

inaffecté, ~e ↘ (i-nă-fæ-kte') *a.* ungekünstelt, ungezwungen, ungeziert.

inaffermé, ~e ↘ (~făr-me') *a.* ungepachtet.

inaffilé, ~e ↘ (i-nă-fi-le') *a.* ungeschärft, ohne Schneide. [heiter.

inaffligé, ~e ↘ (i-nă-fli-ʒe') *a.* unbetrübt,

inaguerri, ~e ↘ (i-nă-gă-ri') *a.* kriegsungewohnt. [schärft, ungespitzt.

inaiguisé, ~e ↘ (i-næ-gü-ʃe') *a.* unge-

inailé *m*, **~e** *f* ☉ (i-næ-le' oder i-ne-le') [aile] I. *a.* zo. ungeflügelt. II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. Schwimmvögel mit bloßen Flügelstummeln.

inaimable ↘ (i-næ-ma'bl) *a.* unliebenswürdig (V.). [nicht geliebt.

inaimé, ~e ↘ (i-næ-me' oder i-ne-me') *a.*

inajournable * (i-nă-ʒur-na'bl) *a.* unvertagbar. [Eiweiß, eiweißlos.

inalbuminé, ~e ♀ (i-năl-bü-mi-ne') *a.* ohne

inaliénabilité (i-nă-li-e-na-bi-li-te') *s/f.* drt. Unveräußerlichkeit.

inaliénable (i-nă-li-e-na'bl) *a.* drt. (nur nach dem *s.*) unveräußerlich, un-übertragbar (auch *fig.*).

inaliénation l ↘ (i-nă-li-e-nā-ßią') *s/f.* Nichtveräußerung. [äußert.

inaliéné, ~e (i-nă-li-e-ne') *a.* drt. unver-

inalliabilité ↘ (~a-bi-li-te') *s/f.* Unvereinbarkeit, Un(ver)mischbarkeit (v. Metallen rc.).

inalliable (i-nă-li-a'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) unvereinbar, unlegi'rbar, un(ver)mischbar (von Metallen; auch *fig.*).

inalpage * (i-năl-pa'ʒ) [Alpes] *s/m.* provS. Hinaufbringen *n* des Viehes auf die Alp, Auffahrt *f* auf die Alp.

inalpin l, **~e** ↘ (i-năl-pą', ~i'n) [Alpes] *a.* in den Alpen gelegen, Alpen-…

inaltérabilité (i-năl-te-ra-bi-li-te') *s/f.* Unveränderlichkeit.

inaltérable (~ra'bl) *a.* 1. (nach dem *s.*) unveränderlich; meist. unverwüstlich. 2. *fig.* (auch vor dem *s.*) un-erschüttert, ungetrübt.

inaltération l ↘ (i-năl-te-rā-ßią') *s/f.* Unverderblichkeit, Unveränderlichkeit.

inaltéré, ~e ↘ (i-năl-te-re'; L. ✢ ~tære') *a.* unverändert, unverdorben.

inamabilité ↘ (i-nă-ma-bi-li-te') *s/f.* Unliebenswürdigkeit. [verbesserlich.

inaméliorable ↘ (i-nă-me-liŏ-ra'bl) *a.* un-

inamélioré, ~e ↘ (i-nă-me-liŏ-re') *a.* unverbessert. [unverbesserlich.

inamendable (i-nă-mą-da'bl) *a.* (meist agr.)

inamical, ~e □ ↘ (i-nă-mi-ka'l) *a.* unfreundlich (wegen *m/pl.* vgl. amical).

inamissibilité (L. i-nă-mi-ßi-bi-li-te') *s/f.* (meist rl.) Unverlierbarkeit. [verlierbar.

inamissible (L. ~ßi'bl) [lt.] *a.* meist rl. un-

inamodié, ~e ↘ (i-nă-mo-di-e') *a.* unverpachtet. [weichbar.

inamollible ↘ (i-nă-mŏl-li'bl) *a.* un-er-

Digitized by Google

inamollissable ↘ (i-nă-mŏ-li-ßa'bl) *a.* un-aufweichbar.

inamovibilité (i-nă-mŏ-wi-bi-li-te') [inamovible] *s/f.* 1. Un-abschaffbarkeit, Unwiderruflichkeit (von Ämtern). 2. Un-absetzbarkeit (von Beamten).

inamo*vible* (i-nă-mŏ-wi'bl), **~vable** (Sd., *Compagnon*) (~wa'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. un-abschaffbar, unwiderruflich. 2. un-absetzbar (von Beamten).

inamusable (i-nă-mü-ſa'bl) *a.* der nicht zu unterhalten, zu zerstreuen ist (Maintenon).

inamusant, ~e (i-nă-mü-ſg'Ⓢa, ~g̃'t) *a.* nicht unterhaltend (Lh.). [unzerlegbar.

inanalysable ⚗ (i-nă-nă-li-ſa'bl) *a.* chm.

inanalysé, ~e ⚗ (~ſe') *a.* chm. unzerlegt, (noch) keiner Analy'se unterworfen (gewesen).

inancré, ~e ⚓ (i-ng-kre') *a.* nicht fest-geankert, nicht vor Anker liegend.

inangulé, ~e ⚗ (i-ng-gü-le') *a.* eckenlos.

inanimable ↘ (i-nă-ni-ma'bl) *a.* nicht zu beleben. [losigkeit.

inanimation ↘ (i-nă-ni-mă-ßiǫ') *s/f.* Leb-

inanimé, ~e (i-nă-ni-me') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) leblos, unbeseelt; *fig.* unbelebt, sehr still.

inanisation ⚗ (~ſă-ßiǫ') [lt. inānis] *s/f.* path. stufenweise Abnahme der Kräfte.

inaniser ↘ (i-nă-ni-ſe') [lt. inānis] ①a. *v/a.* ~ qc. einer Sache einen täuschenden Anschein geben.

inanité (i-nă-ni-te') [lt. inanĭtas] *s/f.* 1. *fig.* Eitelkeit, Leere, Vergeblichkeit. 2. biblisch: temps d'~ gesetzlose Zeit (vor dem mosa'ischen Gesetze). [= inanisation.

inanitiation ⚗ ∴ (i-nă-ni-ßi-ā-ßiǫ') *s/f.*

inanition (i-nă-ni-ßiǫ'Ⓢ) [lt.] *s/f.* Entkräftung, Ermattung, Erschöpfung durch mangelhafte Ernährung, Sév. durch Nervenzufälle; mourir d'~ an Entkräftung sterben; tomber d'~ vor Hunger oder Durst umfallen.

inannoncé, ~e ↘ (~ng-ße') *a.* un-angezeigt.

inanoblissable ↘ (i-nă-nŏ-bli-ßa'bl) *a.* nicht zu adeln. [beutel.

inanthéré, ~e ⚘ (i-ng-te-re') *a.* ohne Staub-

inapaisable (i-nă-pæ-ſa'bl) *a.* nicht zu besänftigen, nicht zu stillen.

inapaisé, ~e (i-nă-pæ-ſe') *a.* poët. unberuhigt, unbesänftigt. [befriedigtsein *n.*

inapaisement (i-nă-pæ-ſ'mg') *s/m.* Un-

inaperceptible ⚗ (~pär-ßĕ-pti'bl) *a.* phls. unwahrnehmbar (besser imperceptible).

inapercevable ↘ (i-nă-pär-ßĭ-wa'bl) *a.* unbemerkbar, unmerklich.

inapercevance ↘ (i-nă-pär-ßĭ-wg̃'ß) *s/f.* Mangel *m* an Wahrnehmung, an Ob-acht; Harmlosigkeit. [unbeobachtet.

inaperçu, ~e (i-nă-pär-ßü') *a.* unbemerkt,

inaplani, ~e ↘ (i-nă-pla-ni') *a.* ungeebnet, holp(e)rig. [erscheinen *n.*

inapparence ↘ (i-nă-pă-rg̃'ß) *s/f.* Nicht-

inapparent, ~e ↘ (i-nă-pă-rg'Ⓢa, ~g̃'t) *a.* nicht deutlich werdend, nicht sichtbar, nicht augenscheinlich. [verarmt.

inappauvri, ~e ↘ (i-nă-po-wri') *a.* nicht

inappauvrissable ↘ (i-nă-po-wri-ßa'bl) *a.* nicht arm zu machen.

inappendic(ul)é, ~e ⚗ (i-nă-pg-di-kü-le', ~di-ße') *a.* ohne Anhängsel.

inappétence ⚗ (i-nă-pĕ-tg̃'ß) *s/f.* path. Unlust zum Essen, Appeti'tlosigkeit.

inapplicabilité (i-nă-pli-ka-bi-li-te') *s/f.* Un-anwendbarkeit.

inapplicable (i-nă-pli-ka'bl) *a.* un-anwendbar (à qc. auf etwas).

inapplication (~kā-ßiǫ'Ⓢ) *s/f.* 1. Nachlässigkeit, Unfleiß *m.* 2. † Un-achtsamkeit.

inappliqué, ~e (i-nă-pli-ke') *a.* (nur nach dem *s.*) 1. nachlässig, unfleißig. 2. nicht angewandt. 3. ⚘ nicht anliegend.

inappréciable ☐ (i-nă-pre-ßi-a'bl) *a.* 1. unschätzbar wegen hohen Werthes (auch *fig.*). 2. unbestimmbar wegen Geringfügigkeit.

inapprécié, ~e * (i-nă-pre-ßi-e') *a.* nicht recht gewürdigt. [un(be)greifbar.

inappréhensible ↘ (i-nă-prĕ-g-ßi'bl) *a.*

inapprenable ↘ (i-nă-pri-na'bl) *a.* nicht zu lernen, unlernbar. [reitbar.

inapprêtable ↘ (~præ-ta'bl) *a.* nicht zube-

inapprêté, ~e ↘ (~te') *a.* unzubereitet.

inapprivoisable (i-nă-pri-wŏă-ſa'bl) *a.* unzähmbar. [ungezähmt, wild.

inapprivoisé, ~e ↘ (i-nă-pri-wŏă-ſe') *a.*

inapprouvable ↘ (i-nă-pru-wa'bl) *a.* nicht zu billigen, nicht gut zu heißen.

inapprouvé, ~e ↘ (i-nă-pru-we') *a.* ungebilligt, nicht gebilligt.

inapte (i-na'pt) *a.* ~ à qc. untüchtig, untauglich zu et. (Volney) (vgl. inepte).

inaptitude (i-nă-pti-tü'd) *s/f.* ~ (à qc.) Ungeschicklichkeit, Untüchtigkeit (zu etwas). **Syn.** *inaptitude* rappelle seulement qu'on n'a pas le talent particulier pour bien faire telle et telle chose; *incapacité* annonce qu'on manque des moyens nécessaires pour bien faire quoi que ce soit; *insuffisance* ne marque guère qu'une grande médiocrité. [wässerig.

inaqueu*x*, ~se ⚘ (i-nă-kö'Ⓢa, ~ö'ſ) *a.* nicht

inarrachable * (i-nă-ră-ſcha'bl) *a.* un-entreißbar (V.H.). [zuhalten (V.H).

inarrêtable * (i-nă-ræ-ta'bl) *a.* nicht auf-

inarrivable * (i-nă-ri-wa'bl) *a.* un-erreichbar. [oder ab-gerundet.

inarrondi, ~e ↘ (i-nă-rg-di') *a.* nicht zu-

inarrosé, ~e ↘ (i-nă-ro-ſe') *a.* unbegossen.

inarticulable ⚗ (i-nar-ti-kü-la'bl) *a.* un-aussprechbar.

inarticulation ⚗ (i-när-ti-kü-lā-ßiǫ') *s/f.* 1. an., & Mangel *m* an Gliederung. 2. *gr.* Unfähigkeit die Wörter zu artikuli'ren, deutlich auszusprechen.

inarticulé, ~e ⚗ (i-när-ti-kü-le') *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ⚘, zo. ungegliedert. 2. *gr.* undeutlich (ausgesprochen), un-artikuli'rt.

inartificiel, ~le ↘ ☐ (i-när-ti-fi-ßiæ'l, ~ßiæ'l; Ⓢ) *a.* ungekünstelt.

inartificieu*x*, ~se ↘ ☐ (~ßiö'Ⓢa, ~ö'ſ; Ⓢ) *a.* arglos, einfach. [vereidigt.

inassermenté, ~e (i-nă-ßär-mg-te') *a.* un-

inassermentiste * (i-nă-ßär-mg-ti'ßt) *s/m.* Anhänger der Eides-Verweigerung (Ledru-Rollin). [knechtet, un-unterjocht.

inasservi, ~e ↘ (i-nă-ßär-wi') *a.* unge-

inasservissable ↘ (i-nă-ßär-wi-ßa'bl) *a.* nicht unterjochbar.

inassiduité (i-nă-ßi-dü-i-te'; F ~dŭi~) *s/f.* Mangel *m* an Eifer.

inassiégeable (i-nă-ßiĕ-Ǫa'bl) *a.* nicht zu belagern. [stimmbar, unbenennbar.

inassignable ↘ (i-nă-ßi-nja'bl) *a.* unbe-

inassimilable ⚗ (i-nă-ßi-mi-la'bl) *a.* nicht anzugleichen, un-assimili'rbar. [stützt.

inassisté, ~e ↘ (i-na-ßi-ßte') *a.* un-unter-

inassociable (~ßŏ-ßiă'bl) *a.* unvereinbar.

inassociation (i-na-ßŏ-ßiă-ßiǫ'Ⓢ) *s/f.* Mangel *m* an Vereinbarung, an Überein-stimmung. [ti'rt, un-ausgesucht.

inassorti, ~e (i-nă-ßŏr-ti') *a.* un(-assor-

inassortissable ↘ (i-nă-ßŏr-ti-ßa'bl) *a.* unsorti'rbar. [schläfert, wach.

inassoupi, ~e ↘ (i-nă-ßu-pi') *a.* un-einge-

inassoupissable ↘ (i-nă-ßu-pi-ßa'bl) *a.* nicht einzuschläfern. [schmeidig.

inassoupli, ~e † (i-nă-ßu-pli') *a.* unge-

inassouvi, ~e (i-nă-ßu-wi') *a.* unbefriedigt, ungesättigt.

inassouvissement * (i-nă-ßu-wi-ßmg') *s/m.* Nichtbefriedigung *f.*

inassuj*etti*, auch **~éti** *m*, **~ettie, ~étie** *f* (sämmtlich: i-nă-ßü-Ǫæ-ti') *a.* un-unterjocht. [*a.* un-unterjochbar.

inassujettissable ↘ (i-nă-ßü-Ǫæ-ti-ßa'bl)

inassuré, ~e (i-nă-ßü-re') *a.* ungesichert.

inasticage ⊙ * (i-nă-ßti-ka'Ǫ) [astic] *s/m.* ~ des dents Schmelz-Auftragen *n*, Glasi'ren *n* der Zähne.

inattaquable (i-nă-tă-ka'bl) *a.* (meist nach dem *s.*) un-angreifbar (auch *fig.*). [griffen.

inattaqué, ~e ↘ (i-nă-tă-ke') *a.* un-ange-

inatteint, ~e ↘ (i-nă-tg'Ⓢa, ~g̃'t) *a.* unerreicht, ungetroffen.

inattendu, ~e (i-nă-tg-dü') *a.* (nur nach dem *s.*) un-erwartet, unvermuthet. **Syn.** v. imprévu. [tung.

inattente ↘ (i-nă-tg̃'t) *s/f.* Nicht-Erwar-

inattenti*f*, ~ve (i-nă-tg-ti'f, ~i'w) *a.* (nur nach dem *s.*) unachtsam, unaufmerksam.

inattention (i-nă-tg-ßiǫ'Ⓢ) *s/f.* 1. Unachtsamkeit, Unaufmerksamkeit. 2. ~s *pl.* Rücksichtslosigkeiten *pl.* **Syn.** v. inadvertance. [schwächt.

inatténué, ~e ⚗ (i-nă-te-nü-e') *a.* unge-

inattesté, ~e ↘ (i-nă-tæ-ßte') *a.* nicht bezeugt, unbescheinigt. [ziehungslosigkeit.

inattraction ↘ (i-nă-tră-kßiǫ'Ⓢ) *s/f.* An-

inaudible ↘ (i-no-di'bl) [lt.] *a.* unhörbar.

inaugur*al*, ~ale; *m/pl.* aux (i-no-gü-ră'l, ~ō') [lt. inaugurālis] *a.* (nach dem *s.*) Antritts-…, Einweihungs-…

inaugura*teur*, ~trice (i-no-gü-ra-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *s.* Einweiher(in).

inauguration (~gü-rā-ßiǫ'Ⓢ) [lt. inauguratio] *s/f.* 1. Einsetzung, Einweihung: discours d'~ Antrittsrede. 2. ↘ = sacre.

inaugurer (i-no-gü-re') [lt. inaugurāre] ①a. *v/a.* feierlich ein-setzen, -weihen (auch *fig.*). [*s/f.* phm. Vergolden *n* der Pillen.

inauration ⚗ (i-no-rā-ßiǫ') [lt. inaurāre]

inauriculé, ~e ⚗ (i-no-ri-kü-le') *a.* zo. ohne Ohren, ungeöhrt.

inauthenticité * (i-no-tg-ti-ßi-te') *s/f.* Unechtheit, Unglaubwürdigkeit.

inauthentique (i-no-tg-ti'k) *a.* un-echt, unglaubwürdig, nicht urkundlich.

inautorisé, ~e ↘ (i-no-tŏ-ri-ſe') *a.* nicht ermächtigt, unbefugt.

inavare ↘ (i-nă-wā'r) [lt.] *a.* nicht geizig.

inaverti, ~e ↘ (i-nă-wär-ti') *a.* ungewarnt.

inavertissable ↘ (i-nă-wär-ti-ßa'bl) *a.* der sich nicht warnen läßt. [zugestehen.

inavouable ↘ (i-nă-wu-a'bl) *a.* nicht ein-

inavoué, ~e ↘ (~e') *a.* un-eingestanden.

inc. *abr.* für lt. *inci'dit* (g-ßi-di't) hat es gestochen (auf Kupfer- u. Stahl-stichen rc.); vgl. fecit.

inca, auch **~s** Ⓢ (g-ka'; *pl.* Ⓢb) *s/m.* I'nka, Titel der alten Herrscher von Peru' (vgl. *les Incas*, Roman von Marmontel).

incagade † (g-kă-gā'd) *s/f.* 1. Großsprecherei, Prahlerei. 2. Fehlschlagen *n* einer unbesonnenen Unternehmung.

incaguer P † (g-kă-ge') [it.] ①a. *v/a.* très-b. ~ q., ~ qc. J-m trotzen, über et. lachen. P auf J., auf et. scheißen.

incalcinable ⚗ (g-kăl-ßi-na'bl) *a.* chm. chm. nicht kalzini'rbar.

incalciné, ~e ⚗ (g-kăl-ßi-ne') *a.* chm. chm. nicht kalzini'rt. [bar, unberechenbar.

incalculable ☐ (g-kăl-kü-la'bl) *a.* unzähl-

incalculé, ~e ↘ (g-kal-kü-le') *a.* ungezählt, unberechnet. [kelchlos.

incalicé, ~e ⚘ (g-kă-li-ße') [lt. calix] *a.*

incalomniable ↘ (~lŏ-mni-a'bl) *a.* nicht zu verleumden (weil zu gut oder weil zu schlecht).

incamérateur (g-kă-me-ra-tö'r) *s/m.* Kirchenrecht: Vollzieher der Einverleibung in die päpstlichen Güter.

incamération (~rā-ßiǫ'Ⓢ) *s/f.* 1. Kirchenrecht: Vereinigung e-s Grundstückes mit den päpstlichen Kammergütern. 2. weltl. Einverleibung eines Grundstückes rc. in die Staatsgüter.

incamérer (g-kă-me-re') [lt. camĕra] ①g. *v/a.* Kirchenrecht: mit den päpstlichen Kammergütern vereinigen.

incandescence (g-kg-dæ-ßg̃'ß) [lt.] *s/f.* 1. ⚗ phys. Weißglühen *n.* 2. *fig.* Glühen *n*, Gluth.

incandescent, ~e ⚗ (g-kg-dæ-ßg'Ⓢa, ~g̃'t) [lt.] *a.* phys. (weiß-)glühend (auch *fig.*).

incandeur ↘ (g-kg-dö'r) *s/f.* Unreinheit des Herzens, Mangel *m* an Treuherzigkeit.

…cheville. Inchy. Ingrande. Ingrandes(2) Ingré. Injoux

incandide ↘ (ą-ką-di′d) *a.* nicht (seelen)rein, falsch, nicht unbefangen.

incane ⚘ (ą-ka′n) [lt.] *a.* silber-, weiß-grau.

incanescent, ~e ⚘ (ą-kă-nĕ-ßą′ ⑨a, ~ą′t) [lt.] *a.* weiß-graulich.

incanonique ↘ (ą-kă-nŏ-ni′k) *a.* unkano′nisch.

incanonisable ↘ (ą-kă-nŏ-ni-sa′bl) *a.* rl. der nicht heilig gesprochen werden kann.

incantation ‖ (ą-ką-tā-ßią′ ⑯) [lt.] *s/f.* Beschwörung(sformel). Syn. v. enchantement.

incapable (ą-kă-pa′bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) ~ de qc. zu etwas unfähig, ungeschickt, untauglich, untüchtig (auch von Sachen); drt. gesetzlich unfähig: ~ de discerner unzurechnungsfähig; ~ de raison unfähig, vernünftigen Vorstellungen Gehör zu geben; *abs.* (homme) ~ (auch *s.*) unfähiger Mensch. Syn. v. inhabile.

incapacité (ą-kă-pă-ßi-te′) *s/f.* Unfähigkeit, (auch gesetzliche) Untauglichkeit, Untüchtigkeit (de qc. zu et.); unfähige Person. Syn. v. inaptitude.

incarcérable ↘ (ą-kăr-ßĕ-ra′bl) *a.* der (die, das) eingekerkert werden kann. [(Karr).

incarcérateur * (~ra-tŏ′r) *s/m.* Einkerkerer

incarcération ‖ * (~ße-rā-ßią′ ⑯) [incarcérer] *s/f.* 1. drt. Einkerkerung. 2. path. Einklemmung e-s Bruches (= étranglement 2).

incarcérer‿ * (ą-kăr-ße-re′) [lt. carcer] ①g. I. *v/a.* 1. drt. einkerkern. 2. ⚘ path. hernie ~ée eingeklemmter Bruch; calcul ~é festsitzender Blasenstein; placenta ~é in der Gebärmutter zurückgehaltene Nachgeburt. II. s′~ path. eingeklemmt werden.

incarnadin ‖ *m,* ~e *f* (ą-kăr-nă-dą′, ~i′n) [incarnat] I. *a.* blaßroth, fleischfarben. II. ~ *s/m.* Fleischfarbe *f.* III. ~e *s/f.* Gärtnerei: fleischfarbige Anemo′ne(n-Sorte).

incarnat, ~e (ą-kăr-na′ ⑨a und b, ~a′t) [it.] *a.* u. ~ *s/m.* hochrosenroth; Hochrosenroth *n*; trèfle ~ = trèfle de chair (v. fleur I. 14).

incarnatif, ~ve ⚘ † (~na-ti′f, ~i′w) [lt. caro] *a.* u. ~ *s/m.* méd. fleisch-erzeugend(e Substa′nz) in Wunden mit Substa′nzverlust.

incarnation ‖ (ą-kăr-nā-ßią′ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. l′~ de Jésus-Christ, *abs.* l′I~ rl. Menschwerdung Jesu Christi (v. ère 1). 2. Menschoder Thier-werdung der brahma′nischen Götter. 3. chir. Fleischwuchs *m* in Wunden mit Substa′nz-Verlust. 4. ⚘ Physiologie: Erzeugung des Keimes im Eichen. 5. *fig.* ↘ Verkörperung.

incarner‿ (ą-kăr-ne′) [lt. incarnāre] ①a. I. *v/a.* 1. in Fleisch und Blut verwandeln; F *fig.* ~é, ~ée leibhaftig, eingefleischt: c′est un diable ~é das ist der leibhaftige Teufel; c′est la douceur ~ée er ist die Sanftmuth selbst. 2. *fig.* ↘ einen entsprechenden Ausdruck geben. II. s′~ 1. rl. Fleisch, Mensch werden. 2. chir. s′~ in′s Fleisch wachsen, einwachsen.

incart ‖ (ą-ka′r; ⑧b) *s/m.* = inquart.

incartade (ą-kăr-tā′d) [span.] *s/f.* 1. muthwillige Beleidigung. 2. (meist ~s *pl.*) unsinnige, närrische Streiche *m/pl.* [tation.

incartation ‖ (ą-kăr-tā-ßią′) *s/f.* = inquar-

incassable * (ą-ka-ßa′bl) *a.* nicht zu zerbrechen, unzerbrechlich.

incatholique ↘ (ą-kă-tŏ-li′k) *a.* u. *s.* nichtkatho′lisch; Nichtkatholi′k(in).

incélébré, ~e ↘ (ą-ßĕ-le-bre′) *a.* ungefeiert.

incendiaire (ą-ßą-diă′r ⑯) [lt. incendiārius] I. *a.* 1. zündend, in Zssn. Zünd-…, Brand-…; ⚘ Psychologie: monomanie ~ Brandstiftungswuth *f,* Pyromani′e *f.* 2. *fig.* aufrührerisch, mordbrennerisch. 3. *fig.* gefährlich, zündend; * die Sinnlichkeit weckend. 4. ⚘ méd. aufregend, reizend, scharf. II. *s.* Brandstifter(in) (= brûleur 1); Mordbrenner(in); *fig.* Aufruhrstifter *m,* Wühler *m.*

incendie (ą-ßą-di′) [lt. incendium] *s/m.* (erst spät neben embrasement gbr.) 1. Brand, Feuersbrunst *f*: ~ spontané (Brand durch) Selbst-Entzündung *f*; caisse des ~s Feuer(versicherungs)kasse *f*; pompe à ~ Feuerspritze *f*; *prv.* il ne faut qu′une étincelle pour allumer un grand ~ ein kleiner Funken entzündet oft den größten Brand (vgl. étincelle 1); v. déménagement 1. 2. weitS. Ausbruch, Feuer *n* eines Vulka′ns. 3. *fig.* Brand, Flamme *f*; Aufruhr: Ausbruch von Kriegen, Unruhen ꝛc.; Verwüstung *f*: porter l′~ zünden. 4. Alchemie: heftiges Ofenfeuer. Syn. 1. v. embrasement. 2. v. feu 2.

incendié (ą-ßą-diĕ′ ⑯) *s/m.* Abgebrannter.

incendier‿ (ą-ßą-di-e′) [incendie] ①a. I. *v/a.* 1. ein-äschern, in Brand (oder an-) stecken. 2. *fig.* in Aufruhr, in Verwirrung bringen. II. s′~ sein (eigenes) Haus in Brand (oder an-)stecken.

incentriquer ‖ ↘ * (ą-ßą-tri-ke′) [centre] ①a. *v/a.* in den Mittelpunkt stellen.

in-cent-vingt-huit ✿, *pl.* ~-~-~-~ (ą-ßą-wą-tüi′t) *s/m.* Papierformat *n,* von dem ein Bogen 128 Blätter giebt.

incération ‖ ⚘ (ą-ße-rā-ßią′ ⑯) [incérer] *s/f.* 1. phm. Vermischung mit Wachs. 2. phys. Erweichung bis zur wachsartigen Konsiste′nz. 3. Alchemie: Influßbringen *n.*

incérémonieux, ~se ↘ (ą-ße-rĕ-mŏ-niŏ′ ⑩a, ~ŏ′s; ⑯) *a.* ohne Umstände, keine Umstände machend.

incérer ‖ ⚘ (ą-ße-re′) [lt. incerāre] ①g. *v/a.* 1. phm. mit Wachs vermischen, überziehen. 2. Alchemie: in Fluß bringen.

incertain ‖ (ą-ßăr-tą′) *m,* ~e (~ĕ′n) *f.* I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ ↘ 1. ungewiß; unzuverlässig; unbestimmt. 2. unsicher: dessin ~ Zeichnung *f,* deren Umrisse unsicher, nicht von einer festen Hand ausgeführt sind. 3. unschlüssig (de qc. über et.); wankend (vom Muthe ꝛc.). 4. Reitkunst: ungleich im Gange (↘ auch von Personen). 5. ⊙ joints ~s unregelmäßige Fugen *f/pl.* zwischen Steinen von verschiedener Gestalt u. Größe. Syn. v. douteux. II. ~ *s/m.* 1. Ungewisse *n.* 2. ✿ schwankender Werth.

incertifié, ~e ↘ (ą-ßăr-ti-fi-e′) *a.* unbescheinigt, unbeglaubigt.

incertitude (ą-ßăr-ti-tü′d) [lt.] *s/f.* 1. Ungewißheit: l′~ du temps Unzuverlässigkeit des Wetters. 2. Unsicherheit. 3. Unentschlossenheit: † *préc.* il m′est passé cinq ou dix ~s à la gorge avant de … ich habe lange geschwankt, ehe ich … 4. ✿ ~ des prix Schwanken *n* der Preise. Syn. v. doute.

incessamment (ą-ßĕ-ßă-mą′ ⑨g) [incessant] *adv.* 1. un-aufhörlich, beständig. 2. unverzüglich (nach A. nur vom futur).

incessant, ~e (ą-ßĕ-ßą′ ⑨a, ~ą′t) [lt.] *a.* un-ablässig, un-aufhörlich. [abtretbarkeit.

incessibilité (ą-ßĕ-ßi-bi-li-te′) *s/f.* drt. Un-

incessible (ą-ßĕ-ßi′bl) *a.* drt. un-abtretbar, nicht zu cedi′ren. [Schreiten *n.*

incession ‖ ↘ (ą-ßĕ-ßią′) *s/f.* Einhergehen *n,*

inceste (ą-ßĕ′ßt) [lt. incestus] I. *s/m.* Blutschande *f,* Ince′st; kano′nisches Recht: ~ spirituel Ehe *f* oder fleischliche Vermischung zwischen Pathen, Gevattern ꝛc.; Nothzüchtigung *f* einer Beichtenden durch den Beichtvater; Besitz zweier Pfründen zusammen, deren eine von der andern abhängt (ihre Tochter ist); Viehzucht: Fortpflanzung *f* reiner Rassen durch Verbindung der nächst verwandten Thiere. Alchemie: Verbindung *f* für verwandt gehaltener Stoffe. II. ↘ *s.* Blutschänder(in). III. ↘ *a.* blutschänderisch (V., *Oedipe* V. 4. 4).

incestueux, ~se (ą-ßĕ-ßtü-ŏ′ ⑩a, ~ŏ′s) [lt.] I. *a.* ☐ 1. blutschänderisch; *adv.* in, mit Blutschande. 2. in Blutschande erzeugt. 3. *fig.* (bsd. *poét.*) einem Blutschänder gehörig: des mains ~ses blutschänderische Hände. II. *s.* Blutschänder(in).

inchangé, ~e ↘ (ą-schą-ʃe′) *a.* unverändert.

inchantable ↘ (ą-schą-ta′bl) *a.* unsangbar, unsingbar (J-J. im Cpl. der A.).

incharitable ↘ (ą-schă-ri-ta′bl) *a.* lieblos.

incharité ↘ (ą-schă-ri-te′) *s/f.* Lieblosigkeit.

inchaste ↘ ☐ (ą-schă′ßt) *a.* unkeusch. [heit.

inchasteté ↘ (ą-schă-ßtĕ-te′) *s/f.* Unkeusch-

inchâtié, ~e ↘ (ą-scha-ti-e′) *a.* ungezüchtigt.

inchavirable ⚓ ↘ (ą-schă-wi-ra′bl) *a.* bateau ~ Fahrzeug, das nicht kentern kann.

inchoatif, ~ve ⚘ (ą-kŏ-a-ti′f, ~i′w) [lt.] *a.* und *s/m.* *gr.* den Anfang bezeichnend: (verbe) ~ Inchoati′vum *n* (Verb, das den Anfang einer Handlung bezeichnet). [erlesen.

inchoisi, ~e ↘ (ą-schŏă-si′) *a.* nicht aus-

inchrétien ‖, ~ne ↘ ☐ (ą-krĕ-tią′, ~iĕ′n) *a.* unchristlich. [unvernarbbar.

Inchy

incicatrisable ⚘ (ą-ßi-ka-tri-sa′bl) *a.* chir.

incidemment (ą-ßi-dă-mą′ ⑨g) *adv.* gelegentlich, nebenbei, von ungefähr; drt. folglich.

incidence ⚘ (ą-ßi-dą′ß) [lt.] *s/f.* 1. phys. Einfallen *n,* Auffallen *n*: angle d′~ Einfalls-, Neigungs-winkel *m*; math. Zusammentreffen *n* zweier Linien oder Flächen, oder einer Linie und einer Fläche. 2. *gr.* Eigenschaft, Wesen *n* eines Zwischensatzes. 3. * ~ de qc. sur qc. Zusammentreffen *n* zweier Dinge.

incident (ą-ßi-dą′) *m,* ~e (~ą′t) *f* [lt.] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. eingeschoben: proposition ~e Zwischensatz *m*; meist drt. dazwischen-kommend; oft in Zssn. Neben-…; v. faux III. 5. 2. ⚘ phys. einfallend. II. ~‿ *s/m.* 1. Zwischenfall, engS. verdrießlicher Vorfall; Abweichung *f* von der Tagesordnung. 2. *fig.* Einwand, Einwurf, vorgebrachter Streitpunkt, plötzlich erhobene Schwierigkeit; Seitensprung. 3. Litteratur: Nebenumstand, Zwischenhandlung *f.* 4. drt. streitiger Nebenpunkt, Schwierigkeit *f.* III. ~e *s/f.* *gr.* Zwischensatz *m* (v. ~ I. 1).

incidentaire (ą-ßi-dą-tă′r) [incident] I. *s/m.* ↘ Schwierigkeitenmacher, Rechtsverzögerer. II. *a.* Schwierigkeiten machend.

incidentel, ~le * (ą-ßi-dą-tĕ′l, ~ĕ′l) [incident] *a.* nebensächlich; unvorhergesehen.

incidenter‿ (ą-ßi-dą-te′) [incident] ①a. I. *v/n.* 1. drt. Schwierigkeiten machen, Nebensachen vorbringen. 2. Streit anfangen, unbedeutende Einwürfe machen. II. † *v/a.* ~ q. sur … mit J-m einen Streit anfangen über … (Bos.).

incidit (ą-ßi-di′t) v. inc.

incinération ‖ ⚘ (ą-ßi-ne-rā-ßią′ ⑯) [lt.] *s/f.* chm. Ein-äscherung, Verwandlung in Asche: l′~ des morts Verbrennung der Todten (= cinération).

incinérer‿ ⚘ (ą-ßi-nĕ-re′) [lt.] ①g. *v/a.* chm. ein-äschern, in Asche verwandeln (= cinéfier).

incipit ⚘, *pl.* ~ (ą-ßi-pi′t) [lt.] *s/m.* Anfangsworte *n. pl.* eines Manuskri′ptes (*ant.* explicit).

incirconcis *m,* ~e *f* (ą-ßir-ką-ßi′, ~i′s) [lt.] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. unbeschnitten. 2. *fig.* Bibel: a) sündig; b) unbußfertig, verstockt. II. ~ ⑧a. *s/m.* Unbeschnittener; *fig.* rl. Sünder.

incirconcision ‖ (ą-ßir-ką-ßi-sią′ ⑯) *s/f.* 1. Unbeschnittensein *n,* Unbeschnittenheit. 2. Heidenwelt. 3. *fig.* rl. ~ du cœur Sündhaftigkeit.

incirconscriptible (ą-ßir-ką-ßkri-pti′bl) *a.* 1. unbegrenzbar, un-ermeßlich. 2. ⚘ math. nicht zu umschreiben. [unbegrenzt.

incirconscrit, ~e ↘ (~ßkri′ ⑯, ~i′t) [lt.] *a.*

incirconspect ‖, ~e ↘ (ą-ßir-ką-ßpĕ′k, ~ĕ′kt; v. circonspect) *a.* unvorsichtig, unbehutsam.

incirconspection ‖ ↘ (ą-ßir-ką-ßpĕ-kßią′) *s/f.* Unvorsichtigkeit, Unbehutsamkeit.

incise ⚘ (ą-ßi′s) [lt. incisus] *s/f.* *gr.* eingeschobener Satz; *rh.* Abschnitt *m,* Einschnitt *m* e-r Perio′de; ♪ Abschnitt *m,* Glied *n.*

inciser‿ (ą-ßi-se′) [lt. incisus] ①a. *v/a.* 1. ~ qc. in et. einschneiden, einen (Ein-) Schnitt in et. machen, et. aufschneiden; ~é, ~ée ⚘ eingeschnitten, mit Einschnitten versehen. 2. méd. chm. Speisen im Magen auflö-

sen; Säfte verdünnen. 3. ⊙ Glasfabrik: ~ le verre das Glas vom Rohre sprengen.

incisif (g-ßi-si'f) m, ~ve □ (~i'w) f [lt. incisivus] a. (nur nach dem s.) 1. einschneidend (auch fig.): (dent) ~ve (auch s/f.) Schneidezahn m; (muscles) ~fs Schneidezahn-Muskeln m/pl. (vier Muskeln, welche die Lippen an die Zähne drücken). 2. ♡ † méd. (médicament) ~ auflösend, zertheilend und verdünnend(es Mittel).

incision ‖ (g-ßi-sig' ⊛) [lt. incisio] s/f. Einschnitt m: v. crucial; Gärtnerei: ~ annulaire Kaiser-Ring m (ringförmige Ablösung der Rinde).

inciso-créné, ~e, pl. ~~s ‖ ♀ (~so-krė-ne') a. (nach dem s.) eingeschnitten-gekerbt.

incisoire † (g-ßi-sóa'r) a. = incisif.

incisure ♡ (g-ßi-sü'r) [lt.] s/f. Einschnitt m.

incitabilité ♡ (g-ßi-ta-bi-li-te') s/f. méd. Erreg-, Reiz-barkeit. [reiz-bar.

incitable ♡ (g-ßi-ta'bl) [lt.] a. méd. erreg-,

incitant m, ~nte f ♡ (g-ßi-tg' ⊙a und b, ~g't), auch ~tif m, ~tive f (~ta-ti'f, ~ti'w) [lt.] a. und ~ s/m. erregend(es), stimuli'rend(es Mittel).

incitateur, ~trice (g-ßi-ta-tö'r, ~tri'ß) [lt.] s. Anhetzer(in), Anstifter(in).

incitation ‖ (g-ßi-tā-ßig' ⊛) [lt.] s/f. Anreizung, Anstiftung, Antrieb m; ♡ méd. Spannung-geben n (= excitation 1).

incitement‿ ✎ (g-ßi-tmg') [lt. incitamentum] s/m. Anreizung f.

inciter‿ (g-ßi-te') [lt. incitāre] ①a. I. v/a. (an)reizen, anspornen, aufhetzen (à qc. oder à mit inf. zu et.) (auch abs.). II. s'~ einander anreizen ꝛc. Syn. 1. v. aiguillonner. 2. v. exciter Syn. 2.

incito-moteur, ~~trice ♡, pl. ~~s ‖ (g-ßi-to-mo-tö'r, ~tri'ß) [lt.] a. Physiologie: action ~~trice Thätigkeit, welche die Zusammenziehung der Muskeln mittels der bewegenden Nerven bewirkt.

incito-motricité ♡, ohne pl. (g-ßi-to-mo-tri-ßi-te') s/f. = action incito-motrice.

courtois poli

incivil, ~e □ (g-ßi-wi'l, ~i'l) [lt.] a. 1. grob, unhöflich. 2. † drt. dem bürgerlichen Gesetze zuwiderlaufend, gesetzwidrig.

incivilisable ✎ (g-ßi-wi-li-sa'bl) a. unzivilisi'rbar. [si'rt, ungebildet.

incivilisé, ~e (g-ßi-wi-li-se') a. unzivili-

incivilité (g-ßi-wi-li-te') [lt.] s/f. Unhöflichkeit, Grobheit (Co.Po. 4. 4. 6).

incivique □ (g-ßi-wi'k) a. unbürgerlich (nur von Sachen).

incivisme (g-ßi-wi'ßm) s/m. Mangel an Bürgertugend; aus Mangel an Bürgertugend hervorgehende Handlung.

inclarifié, ~e ✎ (g-klā-ri-fi-e') a. ungeklärt, ungeläutert.

inclassable * (g-klā-ßa'bl; L. ~kla~) a. ungewöhnlich, nicht in eine Klasse unterzubringen (Sd.).

inclassique ✎ (g-klā-ßi'k) a. unklassisch.

inclémence (g-kle-mg'ß) [lt.] s/f. 1. Unfreundlichkeit, Rauhheit, Strenge (M. auch pl.). 2. poét. Ungunst, Ungnade der Götter ꝛc.

inclément ‖, ~e (g-kle-mg', ~g't) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. nur poét. ungnädig (auch iro.). 2. unfreundlich. [bar, beugbar.

inclinable ✎ (g-kli-na'bl) [incliner] a. neig-

inclinaison ‖ (g-kli-næ-sg') [lt. inclinātio] s/f. Neigung, Fall m, Gefäll(e) n einer Straße ꝛc.; ♡ ast. l'~ d'une planète Neigung einer Plane'ten-Bahn gegen die Eklʼiptik; math. angle d'~ Neigungswinkel m; ⊙ Waffenfabrikation: ~ des rayures Drall m, Neigung der Züge gezogener Feuerwaffen gegen die Seelen-Achse.

inclinant, ~e ♡ (g-kli-ng' ⊙a, ~g't) [incliner] a. sich neigend, geneigt.

inclination ‖ (g-kli-nā-ßig' ⊛) [lt.] s/f. 1. Neigung, Verneigung, Verbeugung (Laft. III. 16. ✣ = inclinaison). 2. fig. (Zu-)Neigung, Hang m: mariage d'~ Heirath aus Liebe. 3. ♡ phm. verser par ~ dekantiren (die hellgewordene Flüssigkeit abgießen, beim Abklären). 4. Ϝ Liebste, Geliebte, Liebschaft: † boire aux ~s de q. auf die Gesundheit von J-s Herzliebster trinken. 5. Liebhaberei. Syn. v. goût.

inclinatoir ♡ (g-kli-na-tóa'r) [lt. inclināre] s/m. phys. ~ magnétique Inklinatio'nsnadel f. [adv.) Neigen n.

inclinement‿ ✎ (g-kli-n'mg') s/m. (L. ✣

incliner‿ (g-kli-ne') [lt. inclināre] ①a. I. v/a. 1. neigen. 2. fig. ~ (à qc. zu et.) hinneigen. II. v/n. 1. sich neigen, auf e-e Seite hangen: plan ~é abhängige, geneigte Fläche, schiefe Ebene (ant. v. droit I. 1); fig. ~ vers sa fin sich seinem Ende zuneigen. 2. fig. ~ à, pour, vers qc. für et. Neigung, Lust haben, zu et. hinneigen. III. s'~ 1. sich neigen. 2. sich verneigen, verbeugen.

inclure ✎ (g-klü'r) [lt. includĕre] ④l. I. v/a. einschließen (auch fig.). II. s'~ dans qc. in et. eingeschlossen, enthalten sein.

inclus (g-klü' ⑧a) m, ~e (~ü'ſ) f [lt.] I. a. 1. ein-, in-liegend, beigehend, beigeschlossen, ✎ eingeschlossen (V.); v. ci-inclus. 2. einschließlich, inklusi've: jusqu'au dîner ~ bis zum Mittagsmahle, dies mit eingeschlossen. 3. demeurer ~ zur engeren Wahl kommen. 4. ♀ étamines ~es von der Blüthe eingeschlossene Geschlechtstheile m/pl. II. ~e s/f. Bei-, Ein-schluß m, Beilage, beiliegendes Schreiben.

inclusif (g-klü-si'f) m, ~ve (~i'w) f [lt. includĕre] I. a. □ einschließend (ant. exclusif); ~vement ⑨g. adv. einschließlich, inklusi've. II. ~ve s/f. Aufnahme eines Kardina'ls in das schon geschlossene Konkla've.

inclusion ‖ ⚔ (g-klü-sig' ⊛) [lt.] s/f. 1. Einschließung. 2. Eingeschlossenheit.

incoagulable ♡ (g-ko-ā-gü-la'bl) a. nicht zum Gerinnen zu bringen. [Roh-sein n.

incoction ‖ ♡ (g-kö-kßig') s/f. Ungekocht-,

incoercibilité ♡ (g-kö-är-ßi-bi-li-te') s/f. phys. Unzusammenhaltbarkeit.

incoercible ♡ (g-kö-är-ßi'bl) [lt.] a. phys. (auch fig.) nicht einschließbar, nicht zusammenhaltbar. [Zwanglosigkeit.

incoercition ‖ ✎ (g-kö-är-ßi-ßig') s/f.

incognito (L. g-kó-nji-to'; weniger gut: ~kóg-n~), 17. ~e (~nji't), abr. incog. [lt.] I. adv. 1. unbekannt, inko'gnito. 2. unbemerkt. II. ~ (pl. ~os) s/m. Inko'gnito n: garder l'~ sich nicht zu erkennen geben.

incognoscible ♡ (g-kó-gnó-ßi'bl) [lt.] a. un-erkennbar.

incohérence ♡ (g-ko-ė-rg'ß) s/f. Mangel m an Zusammenhang, Zusammenhangslosigkeit (auch fig.).

incohérent, ~e ♡ (g-ko-ė-rg' ⑨a, ~g't) [lt.] a. unzusammenhängend (auch fig.).

incohésion ‖ ♡ (g-ko-e-sig') s/f. phys. Mangel m an Zusammenhang.

incolat ‖ (g-kó-la') [lt. incolātus] s/m. ehm. Heimathsrecht n.

incollé, ~e ✎ (g-kó-le') a. ungeleimt.

incoloration ‖ ♡ (g-kó-lö-rā-ßig') s/f. phys. Farblosigkeit.

incolore ♡ (g-kö-lö'r), auch ~é, ~ée (~lö-re') a. ungefärbt, farblos (auch fig.).

incombant, ~e ♡ (g-kg-bg' ⑨a, ~g't) a. ♀ und zo. aufliegend einem andern Theile; untereinander aufliegend: ailes ~es Insektenflügel m/pl., von denen die einen den inneren Rand der anderen decken.

incomber ‖ (g-kg-be') [lt. incumbĕre] ①a. v/n. 1. drt. ~ à qc. zur Unterstützung von et. dienen. 2. ✎ ~ à q. J-m obliegen, zukommen. [s/f. chm. Unverbrennbarkeit.

incombustibilité ♡ (g-kg-bü-ßti-bi-li-te')

incombustible ♡ (g-kg-bü-ßti'bl) a. (nur nach dem s.) chm. unverbrennbar; fig. und co. fest gegen Verlieben.

income-tax, pl. ~~ (L. in-kóm-tä'kß) [engl.] s/f. Einkommen-Steuer.

incommandé, ~e ✎ (g-kö-mg-de') a. unbefehligt. [begonnen, un-angefangen.

incommencé, ~e ✎ (g-kö-mg-ße') a. un-

incommensurabilité (g-kö-mg-ßü-ra-bi-li-te'; L. ~kóm-m~) s/f. 1. ♡ math. Un(aus)meßbarkeit durch gleiches Maß. 2. fig. Un-ermeßlichkeit (= immensurabilité).

incommensurable (g-kö-mg-ßü-ra'bl; st.s. ~kóm-m~) [lt. in, cum, mensūra] I. a. 1. ♡ math. durch gleiches Maß nicht meßbar. 2. fig. un-ermeßlich (= immensurable). II. ~s ⑧b. s/f. pl. ♡ math. irrationa'le Wurzeln. [verkäuflich.

incommerçable ✱ (g-kö-mär-ßa'bl) a. un-

incommerçant * (g-kö-mär-ßg' ⑨a) a. ohne Handel, nicht Handel treibend.

incommisération ‖ ✎ (g-kö-mi-se-rā-ßig'; st.s. ~kóm-m~) s/f. Unbarmherzigkeit (J-J.).

incommodant, ~e (g-kö-mö-dg' ⑨a, ~g't; st.s. ~kóm-m~) a. belästigend, lästig.

incommode (g-kö-mo'd) [lt.] I. a. (meist nach dem s.) 1. unbequem. 2. beschwerlich, lästig (Bru. 20). Syn. v. fâcheux. II. s/m. Ϝ Straßen-Late'rne f.

incommodément (g-kö-mö-de-mg' ⑨g) adv. von incommode (v. dieses).

incommoder‿ ♀ (g-kö-mö-de') [lt.] ①a. I. v/a. 1. ~ q. J. belästigen, bemühen, inkommodi'ren, J-m beschwerlich fallen, lästig werden, weitS. zu schaffen machen (auch abs.). 2. ~ q. J-m ungelegen kommen od. sein, J. in Geldverlegenheit setzen: Ϝ être ~é dans ses affaires in schlechten Verhältnissen sein. 3. beschweren (von Speisen): être ~é unpäßlich sein; être ~é d'un bras, & einen schlimmen Arm ꝛc. haben, den Arm nicht brauchen können; ⚓ bâtiment ~é beschädigtes Schiff. 4. ces arbres ~ent la vue du château diese Bäume hindern den freien Anblick des Schlosses (A.). II. s'~ 1. sich (oder ea.) in Ungelegenheit, in Geldverlegenheit setzen, sich inkommodi'ren. 2. sich den Magen beschweren.

incommodité ♀ (g-kö-mö-di-te') [lt.] s/f. 1. Unbehaglichkeit, Unbequemlichkeit, Beschwerlichkeit. 2. Ungelegenheit, engS. ✎ Geldverlegenheit, Inkommodita't. 3. Unpäßlichkeit. 4. ⚓ ✎ signal d'~ Nothsigna'l n (mehr gbr. signal de détresse). [modo I.

incommodo (~do') [lt.] s/m. drt. v. com-

incommuable ✎ (g-köm-mü-a'bl) a. nicht zu verwandeln, unverwandelbar.

incommun ‖, ~e ✎ (g-kö-mg', ~ü'n) [lt.] a. nicht gemein.

incommuniant, ~e ✎ (g-kö-mü-ni-g' ⑨a, ~g't) a. rl. nicht kommunizi'rend, nicht zum Abendmahle gehend (Pas., Lettres XI.).

incommunicabilité ✎ (~ka-bi-li-te') [lt.] s/f. Unmittheilbarkeit.

incommunicable (g-kö-mü-ni-ka'bl) [lt.] a. (nur nach dem s.) unmittheilbar.

incommuniqué, ~e ✎ (g-kö-mü-ni-ke') [lt.] a. nicht mitgetheilt.

incommutabilité (g-kö-mü-ta-bi-li-te') [lt.] s/f. drt. Unstörbarkeit des Besitzes.

incommutable (□ ✎) (g-kö-mü-ta'bl) [lt.] a. drt. unstörbar im Besitze. [heit.

incompacité ✎ (g-kg-pā-ßi-te') s/f. Undicht-

incomparabilité ✎ (g-kg-pā-ra-bi-li-te') s/f. Unvergleichbarkeit.

incomparable (g-kg-pā-ra'bl) [lt.] I. a. □ 1. unvergleichbar. 2. unvergleichlich, iro. Ϝ einzig, kostbar; adv. ohne Vergleich. II. s/m. ✱ id., gelöpertes, krepp-artiges Seidenzeug. [verglichen.

incomparé, ~e ✎ (g-kg-pā-re') [lt.] a. un-

incompassible ♡ (g-kg-pa-ßi'bl) [lt.] a. rl. zusammen des Leidens unfähig.

incompassion ‖ ✎ (g-kg-pa-ßig') s/f. Unbarmherzigkeit.

incompatibilité (g-kg-pa-ti-bi-li-te') s/f. Unverträglichkeit, Unvereinbarkeit: drt. ~ légale Unzulässigkeit, daß J. gewisse Ämter zugleich verwaltet, oder daß ein Amt

von Mehreren verwaltet werde; il y a ~ que (mit subj.) es ist unzulässig, daß ...; ☾ phm. Unmischbarkeit verschiedener Stoffe; F d'~ point es verträgt sich Alles mit ea.
incompatible ☐ (ą-kǫ-pa-ti'bl) a. unverträglich, unvereinbar; drt. nicht von Einem zugleich zu verwalten oder zu besitzen.
incompatissant ‖, ~e ↘ (ą-kǫ-pa-ti-ßą', ~ą̄'t) a. (nur nach dem s.) mitleidslos.
incompensable ↘ (ą-kǫ-pą-ßa'bl) a. unausgleichbar, nicht zu kompensi'ren.
incompensé, ~e ↘ (ą-kǫ-pą-ße') a. unausgeglichen, nicht kompensi'rt.
incompétemment ↘ (ą-kǫ-pe-tă-mą' ⓐg) [incompétent] adv. unbefugter Weise.
incompétence (ą-kǫ-pe-tą̄'ß) [lt.] s/f. drt. Unbefugtheit, Unzuständigkeit, I'nkompetenz; fig. Unfähigkeit.
incompétent, ~e (ą-kǫ-pe-tą' ⓐa, ~ą̄'t) [lt.] a. drt. unbefugt, unzuständig, i'nkompetent; fig. unbefähigt.
incomplaisance (ą-kǫ-plä-ſą̄'ß) s/f. Ungefälligkeit. [a. ungefällig.
incomplaisant, ~e ↘ (ą-kǫ-plä-ſą' ⓐa, ~ą̄'t)
incomplet m, ~ète f (ą-kǫ-plä', ~ä't) [lt.] I. a. ‖ (nur nach dem s.) 1. unvollständig, unvollzählig, mangelhaft. 2. ⚘ fleur ~ète unvollständige Blume, der irgend ein Blumentheil fehlt. 3. ☾ zo. nymphe ~ète Inse'kten-Puppe f mit deutlichen Gliedern, aber ohne Bewegung. II. ~ ⓐb. s/m. 1. was am Bestande fehlt, Defe'kt. 2. ~s pl. Buchhandel: unvollständige (defe'kte) Bücher n. pl.
incomplètement (ą-kǫ-ple-tmą' ⓐg; L. schreibt é, spricht aber ä) adv. von incomplet (v. dieses).
incomplexe ☾ (ą-kǫ-plä'kß) [lt.] a. (nur nach dem s.) gr., phls. & einfach: proposition ~ nackter Satz (vgl. complexe).
incomplexité ☾ (ą-kǫ-plä-kßi-te') s/f. Einfachheit. [mengesetzt, einfach.
incomposé, ~e ↘ (ą-kǫ-pǫ-ſe') a. unzusam-
incompossible ☾ (~pŏ-ßi'bl) a. rl. ea. gegenseitig aufhebend, nicht zusammen möglich.
incompréhensibilité ☾ (ą-kǫ-pre-ą-ßi-bi-li-te') s/f. 1. Unbegreiflichkeit. 2. unbegreifliches Ding.
incompréhensible (ą-kǫ-pre-ą-ßi'bl) [lt.] a. unbegreiflich; auch s/m. das Unbegreifliche (V.). Syn. v. inintelligible.
incomprenable ↘ (ą-k~ pre-na'bl) a. besser incompréhensible (v. dieses).
incompressibilité ☾ (ą-kǫ-präß-ßi-bi-li-te') s/f. phys. Unzusammendrückbarkeit (auch fig.).
incompressible ☾ (ą-kǫ-präß-ßi'bl) a. phys. nicht zusammendrückbar; fig. unbeschränkbar. [zusammengedrückt.
incomprimé, ~e ↘ (ą-kǫ-pri-me') a. nicht
incompris, ~e (ą-kǫ-pri' ⓐa, ~i'ſ) I. a. 1. unbegriffen, unverstanden. 2. iro. verkannt. II. s. Verkannte(r).
incomptable ↘ (ą-kǫ-ta'bl) a. (nach dem s.) unzählbar, unzählig.
inconcessible ↘ (ą-kǫ-ßä-ßi'bl; st.s. ~ß-ß~) [lt.] a. nicht zu bewilligen.
inconcevabilité * (ą-kǫ-ßi-wa-bi-li-te') s/f. Unbegreiflichkeit (L.).
inconcevable ☐ (ą-kǫ-ßi-wa'bl) a. 1. unbegreiflich. 2. weitS. außerordentlich. Syn. v. inintelligible. [vereinbar, unverträglich.
inconciliable ☐ (ą-kǫ-ßi-lia'bl ⓐ) a. un-
inconciliant ‖, ~e (ą-kǫ-ßi-li-ą', ~ą̄'t) a. (nach dem s. und nur von Personen) unverträglich, unversöhnlich. [unversöhnt.
inconcilié, ~e (ą-kǫ-ßi-li-e') a. unvereint,
inconcluant ‖, ~e ☾ (ą-kǫ-klü-ą', ~ą̄'t) a. (nur nach dem s.) nicht zutreffend, nicht folgerichtig, nicht triftig.
inconcrescible ☾ (ą-kǫ-krä-ßi'bl) a. (nach dem s.) was nicht fest werden kann.
inconçu, ~e ↘ (ą-kǫ-ßü') a. unbegriffen.
incondamnable ↘ (ą-kǫ-dă-na'bl) a. unverdammbar, nicht zu verurtheilen

inconditionné m, ~e f ☾ (ą-kǫ-di-ßiŏ-ne' ⓐ) phls. I. a. (nach dem s.) unbedingt, absolu't. II. l'~ s/m. das Absolu'te.
inconditionnel m, ~le f ☾ (ą-kǫ-di-ßiŏ-nä'l, ~ä'l; ⓐ) gr. I. a. ☐ unbedingt, bedingungslos. II. l'~ s/m. Bedingungslose n, Unbedingte n.
inconducteur m, ~trice f ☾ (ą-kǫ-dü-ktö'r, ~tri'ß) a. und ~ s/m. phys. nichtleitend; Nichtleiter.
inconduit ‖, ~e ↘ (ą-kǫ-dü', ~ü't) a. (nach dem s.) ungeführt, ungeleitet.
inconduite (ą-kǫ-düi't) s/f. Mißverhalten n, ungehörige Aufführung (A. seit 1762).
inconféré, ~e ↘ (ą-kǫ-fe-re') a. 1. unverglichen. 2. nicht ertheilt, nicht verliehen (von Ehren 2c.).
inconfessé, ~e ↘ (ą-kǫ-fä-ße') a. (nach dem s.) rl. personne ~e J., der nicht gebeichtet hat. [Mangel m an Vertrauen.
inconfiance ↘ (ą-kǫ-fią̄'ß; L. ~i-ą̄'ß) s/f.
inconfiant, ~e ↘ (ą-kǫ-fią' ⓐa, ~ą̄'t: L. ~fi-ą', ~ą̄'t) a. nicht trauend, unzutraulich.
inconforme ↘ (~fŏ'rm) a. ungleichförmig.
inconformité ↘ (ą-kǫ-för-mi-te') s/f. Ungleichförmigkeit.
incongédiable ↘ (ą-kǫ-Ǵe-dia'bl ⓐ) a. den man nicht verabschieden kann.
incongélable ☾, B., L.: ~e~ (beides: ą-kǫ-Ǵe-la'bl) a. (nach dem s.) phys. ungefrierbar. [ungefroren.
incongelé, ~e ☾ (ą-kǫ-Ǵi-le') a. phys.
incongru, ~e (ą-kǫ-grü') [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. unpassend, ungehörig. 2. gr. fehlerhaft, sprachwidrig. 3. F bäurisch, plump, unhöflich. 4. † préc. être tout à fait ~ en qc. ganz unbekannt mit et. sein.
incongruité (ą-kǫ-grü-i-te') [lt.] s/f. 1. Ungehörigkeit, fehlerhafter Zustand. 2. gr. Sprach-, Styl-fehler m, F Schnitzer m (auch fig.). 3. Ungereimtheit, Unschicklichkeit: faire une ~ sich unmanierlich aufführen, P einen .... fahren lassen.
incongrûment (ą-kǫ-grü-mą' ⓐg) adv. von incongru (v. dieses).
inconjecturé, ~e ↘ (ą-kǫ-Ǵä-ktü-re') a. unvermuthet, unvorausgesetzt.
inconjugal m, ↘ ~ale f (ą-kǫ-Ǵü-gă'l); m/pl. ~aux ‖ (~ō') a. (nur nach dem s.) nicht ehe-, nicht gatten-mäßig.
inconjurable ↘ (ą-kǫ-Ǵü-ra'bl) a. nicht zu beschwören, nicht zu hindern.
inconnaissable * (ą-kŏ-nä-ßa'bl) a. (nur nach dem s.) nicht erkennbar, unkenntlich (Flammarion); mehr gbr. méconnaissable.
inconnaissance ↘ (ą-kŏ-nä-ßą̄'ß) s/f. Unkenntniß (mehr gbr. méconnaissance).
inconnexe ↘ (ą-kŏn-nä'kß) a. unverknüpft, unzusammenhängend.
inconnexion ‖ ↘ (ą-kŏn-nä-kßią' ⓐ) s/f. Mangel m an Zusammenhang.
inconnexité ↘ (~kßi-te') s/f. Mangel m an Verknüpfung, an Zusammenhang.
inconnu m, ~e f (ą-kŏ-nü') I. a. unbekannt; ~ à, poët. ↘ ~ de q. von J-m ungekannt. II. s. Unbekannte(r). III. ~ s/m. (das) Unbekannte. IV. ~e s/f. 1. math. Unbekannte, unbekannte Größe (auch fig.); v. dégager I. 7. 2. Gärtnerei: ~e chéneau (L.) = fondante de Brest; ~e Lafare = poire de Saint-Germain.
inconobré, ~e F (ą-kŏ-nŏ-bre') a. unbekannt, fremd. [erobert.
inconquis, ~e ↘ (ą-kǫ-ki' ⓐa, ~i'ſ) a. un-
inconscience ☾ (ą-kǫ-ßią̄'ß ⓐ) s/f. Psychologie: Beschränktheit oder Mangel m des Bewußtseins; Unbewußtheit.
inconscienciеux, ~se ☐ ☾ (~ßią-ßiö' ⓐa, ~ö'ſ; ⓐ) a. Psychologie: mit mangelhaftem oder ohne Bewußtsein; unbewußt; ↘ gewissenlos.
inconscient, ~e ☾ (ą-kǫ-ßi-ą' ⓐa, ~ą̄'t) Psychologie: I. a. unbewußt: ~ de soi sich seiner selbst unbewußt. II. s. J., der sich über seine Lage nicht klar ist (Dm.f., Idées de Madame Aubray II. 6).
inconsenti, ~e ↘ (ą-kǫ-ßą-ti') a. ungenehmigt, ungebilligt.
inconséquemment (ą-kǫ-ße-kă-mą' ⓐg) adv. von inconséquent (v. dieses).
inconséquence (ą-kǫ-ße-ką̄'ß) [lt.] s/f. 1. Mangel m an Folgerichtigkeit; Folgewidrigkeit, Inkonsequenz. 2. F unüberlegtes Betragen, Verstoß m, Fehler m, Leichtsinn m; Fehltritt m einer Frau; P Kokotten-Argot: Untreue.
inconséquent, ~e (ą-kǫ-ße-ką' ⓐa und b, ~ą̄'t) [lt.] I. a. 1. nicht folgerichtig, folgewidrig, inkonsequent. 2. F leichtsinnig; P Kokotten-Argot: untreu, oft mit den Liebhabern wechselnd. II. s. F Leichtsinnige(r).
inconservable ↘ (ą-kǫ-ßär-wa'bl) a. nicht aufzubewahren.
inconsidération ‖ (ą-kǫ-ßi-de-ra-ßią' ⓐ) [lt.] s/f. 1. Un(beb)achtsamkeit, Unvorsichtigkeit, Unverstand m. 2. Mangel m an Achtung (objektiv und subjektiv), Geringschätzung: tomber dans l'~ die Achtung verlieren. 3. Rücksichtslosigkeit.
inconsidéré, ~e (ą-kǫ-ßi-de-re') [lt.] I. a. (nur nach dem s.) unbedacht(sam), unüberlegt, unvorsichtig, unbesonnen. II. s. Unbesonnene(r). Syn. v. imprudent.
inconsidérément (ą-kǫ-ßi-de-re-mą' ⓐg) [inconsidéré] adv. unbedachter Weise.
inconsistance (~ßtą̄'ß) s/f. Mangel m an Zusammenhang, Halt-, Bestand-losigkeit, Unbeständigkeit, Inkonsistenz (Lh.).
inconsistant ‖, ~e ↘ (ą-kǫ-ßi-ßtą', ~ą̄'t) a. (nur nach dem s.) inkonsistent, haltlos, unbeständig in sittlicher Beziehung. [lich.
inconsolable ☐ (ą-kǫ-ßŏ-la'bl) a. untröst-
inconsolé, ~e (ą-kǫ-ßŏ-le') a. ungetröstet, trostlos. [brauchbar, ungenießbar.
inconsommable (ą-kǫ-ßŏ-ma'bl) a. unver-
inconsommé, ~e (ą-kǫ-ßŏ-me') a. 1. unvollendet. 2. unverbraucht.
inconsomptible ↘ (ą-kǫ-ßǫ-pti'bl) a. = inconsommable. [inconstant (v. dieses).
inconstamment (ą-kǫ-ßtă-mą' ⓐg) adv. von
inconstance (ą-kǫ-ßtą̄'ß) [lt.] s/f. 1. Unbeständigkeit (auch ⚘ und zo.). 2. Wankelmuth m; Untreue in der Liebe.
inconstant, ~e (ą-kǫ-ßtą', ~ą̄'t) I. a. ⓐa. ☐ 1. unbeständig (auch ⚘ und zo.). 2. wankelmüthig; untreu in der Liebe. II. s. ⓐb. Unbeständige(r). Syn. changeant signifie susceptible de devenir tel ou tel; variable, capable de plus ou moins de force; inconstant, devant se modifier bientôt.
fidélité fidèle persévérant
inconstitué, ~e (ą-kǫ-ßti-tü-e') a. regellos, unkonstitui'rt (Mirabeau).
inconstitution(n)alité * (ą-kǫ-ßti-tü-ßiŏ-na-li-te' ⓐ) s/f. Verfassungswidrigkeit.
inconstitutionnel, ~le † ☐ (ą-kǫ-ßti-tü-ßiŏ-nä'l, ~ä'l) a. (nur nach dem s.) verfassungswidrig, inkonstitutione'll.
inconsultable ↘ (ą-kǫ-ßül-ta'bl) a. nicht zu Rathe zu ziehen, unbefragbar.
inconsulté, ~e ↘ (~te') a. unbefragt.
inconsumé, ~e ↘ (ą-kǫ-ßü-me') a. unverzehrt, nicht aufgebraucht.
incontable ↘ (ą-kǫ-ta'bl) a. un-erzählbar.
incontaminable ↘ (ą-kǫ-tă-mi-na'bl) a. unbefleckbar, unbesudelbar.
incontaminé, ~e ↘ (ą-kǫ-tă-mi-ne') [lt.] a. unbefleckt, unbesudelt.
incontestabilité * (ą-kǫ-tä-ßta-bi-li-te') s/f. Unbestreitbarkeit.
incontestable ☐ (ą-kǫ-tä-ßta'bl) a. (nur nach dem s.) unbestreitbar, unumstößlich; ~ment adv. a) unstreitig; b) unbestritten (V.). Syn. v. évident. [ten.
incontesté, ~e (ą-kǫ-tä-ßte') a. unbestrit-
incontinemment (ą-kǫ-ti-nă-mą' ⓐg) adv. von incontinent I. (v. dieses).
incontinence (ą-kǫ-ti-ną̄'ß) [lt.] s/f. 1. Unenthaltsamkeit, Unkeuschheit, Unmäßigkeit;

fig. ~ de (la) langue Schwatz-, Plauderhaftigkeit. 2. ☉ path. ~ (d'urine) Unfähigkeit, (den Harn) anzuhalten, Bettnässen *n*.

incontinent, ~e (ŋ-kŋ-ti-nŋ', ~ŋ̄'t) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) un-enthaltsam, unkeusch. II. *s.* ☉b. Un-enthaltsame(r). III. (fast †) *adv.* ☉g. sogleich, unverzüglich, auf der Stelle.

incontingent, ~e ☉ (ŋ-kŋ-tŋ-Gŋ' ☉a, ~ŋ̄'t) *a.* phls. nicht zufällig, nothwendig.

incontinu, ~e ╲ (ŋ-kŋ-ti-nü') *a.* nicht anhaltend, nicht stetig, (nicht un)unterbrochen.

incontinuel, ~le ╲ (ŋ-kŋ-ti-nüæ'l, ~üæ'l; ☉) *a.* (nicht un)unterbrochen.

incontinuité ╲ (ŋ-kŋ-ti-nü-i-te') *s/f.* Zusammenhanglosigkeit, Unstetigkeit.

incontracté, ~e ╲ (ŋ-kŋ-trä-kte') *a.* nicht zusammengezogen, unverkürzt.

incontradiction ╲ (ŋ-kŋ-trä-dĭ-kßiŋ' ☉) *s/f.* Nichtwidersprechen *n*, Mangel *m* an Widerspruch (Pas.).

incontraint *m*, ~e *f* ╲ (ŋ-kŋ-trŋ', ~ŋ̄'t) I. *a.* (nur nach dem *s.*) ungezwungen. II. ~e *s/f.* Ungezwungenheit, Zwanglosigkeit.

incontrefaisable ╲ (ŋ-kŋtr-f'ja'bl) *a.* un-nach-ahmlich, nicht nachzuahmen.

incontrit, ~e (ŋ-kŋ-tri', ~i't) *a.* (nach dem *s.*) rl. unbußfertig.

incontrôlable (ŋ-kŋ-tro-la'bl) *a.* nicht zu kontrol(l)i'ren, nicht zu prüfen, nicht zu überwachen. [trol(l)i'rt, ungestempelt.

incontrôlé, ~e ╲ (ŋ-kŋ-tro-le') *a.* nicht kon-

incontroversable ╲ (ŋ-kŋ-trŏ-wär-ßa'bl) *a.* unbestreitbar. [unbestritten.

incontroversé, ~e ╲ (ŋ-kŋ-trŏ-wär-ße') *a.*

inconvaincu, ~e ╲ (ŋ-kŋ-wŋ-kü') *a.* unüberzeugt.

inconvenable □ (ŋ-kŋ-w'na'bl) *a.* unschicklich, unpassend. Syn. *inconvenant* est une aggravation d'*inconvenable*.

inconvenance (ŋ-kŋ-w'nŋ̄'ß) *s/f.* Un-anständigkeit, Un-art, Unschicklichkeit.

inconvenant, ~e ✱ (ŋ-kŋ-w'nŋ' ☉a, ~ŋ̄'t) *a.* ungebührlich, unschicklich; un-anständig. Syn. v. inconvenable.

inconvénient (ŋ-kŋ-we-niŋ') [lt.] I. *s/m.* 1. Hinderniß *n*, Un-annehmlichkeit *f*; Übelstand; F avoir l'~ de la bouche aus dem Munde riechen. 2. schlimme Folge, Nachtheil (*ant.* utilité). 3. P (Div.) Kränklichsein *n*. II. *a.* † Lat. = inconvenable.

inconversible ☉ (ŋ-kŋ-wär-ßi'bl) *a.* phls. = inconvertible 3.

inconverti, ~e (~ti') *a.* 1. unbekehrt. 2. ✱ unkonverti'rt (vom Zinsfuße der Renten *rc.*).

inconvertibilité ✱ und ☉ (ŋ-kŋ-wär-ti-bi-li-te') *s/f.* Unverwandelbarkeit, Unkonverti'rbarkeit (vom Zinsfuße der Renten *rc.*).

inconvertible □ (ŋ-kŋ-wär-ti'bl) *a.* 1. unbekehrbar. 2. unveränderlich, unwandelbar; ✱ unverwandelbar, unkonverti'rbar (vom Zinsfuße der Renten *rc.*). 3. ☉ phls. unumkehrbar (= inconversible).

inconvertissable ╲ (ŋ-kŋ-wär-ti-ßa'bl) *a.* 1. unbekehrbar. 2. unveränderlich, nicht zu konverti'ren (bsd. vom Zinsfuße der Renten).

inconviction ╲ (ŋ-kŋ-wi-kßiŋ') *s/f.* Unüberzeugtheit (Servan).

inconvié, ~e (ŋ-kŋ-wi-e') *a.* un-eingeladen.

incoordination ☉ (ŋ-ko-ŏr-di-na-ßiŋ') [lt.] *s/f.* Mangel *m* an Zusammen-ordnung; path. ~ des mouvements musculaires Mangel *m* an Zusammenwirken der Muskeln. [von Schnecken (V.).

incoque (ŋ-kŏ'k) *a.* co. ohnschalig, hauslos,

incornifistibulé, ~e (ŋ-kŏr-ni-fi-ßti-bü-le') *a.* gehörnt: tête ~e Hahnrei *m* (= cocu) (Balz). [leibbar.

incorporable ╲ (ŋ-kŏr-pŏ-ra'bl) *a.* einver-

incorporalité ☉ (ŋ-kŏr-pŏ-rä-li-te'), ~él~ (~re-l~) [lt.] *s/f.* Unkörperlichkeit.

incorporant, ~e ☉ (ŋ-kŏr-pŏ-rŋ' ☉a, ~ŋ̄'t) *a.* einverleibend, inkorpori'rend.

incorporation (ŋ-kŏr-pŏ-rä-ßiŋ' ☉) [lt.] *s/f.* Einverleibung, Inkorporatio'n; *fig.* ⚔ Einstellung (von Rekru'ten in ein Regime'nt), Vereinigung; ☉ phm. Hinein-arbeiten *n*, Mischung, Aufnahme von Stoffen in einen andern. [incorporalité (Diderot).

incorporéité ☉ (ŋ-kŏr-pŏ-re-i-te') *s/f.* =

incorporel, ~le (ŋ-kŏr-pŏ-ræ'l, ~æ'l) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) unkörperlich; drt. unbegreifbar, nicht in die Sinne fallend.

incorporer (ŋ-kŏr-pŏ-re') [lt.] ①a. I. *v/a.* ~ qc. dans qc. et. e-r Sache einverleiben, inkorpori'ren, *fig.* et. mit et. vereinigen; ☉ phm. Stoffe in andere hinein-arbeiten. II. s'~ avec qc. sich mit et. zu einer homoge'nen Masse vereinigen; *fig.* sich mit et. innigst vereinigen, vermischen; *fig. abs.* zu Fleisch und Blut werden; tief einwurzeln.

incorrect, ~e □ (ŋ-kŏr-ræ'kt; L. ŋ-kŏ-r~; v. correct) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. inkorrekt, fehlerhaft, unrichtig. 2. gegen die Regeln der Kunst verstoßend.

incorrection (ŋ-kŏr-ræ-kßiŋ' ☉; L. ŋ-kŏ-r~) [lt.] *s/f.* 1. Fehlerhaftigkeit, Unrichtigkeit. 2. unrichtige Stelle eines Buches *rc.* [sert.

incorrigé, ~e ╲ (ŋ-kŏ-ri-Ge') *a.* unverbes-

incorrigibilité (ŋ-kŏ-ri-Gi-bi-li-te') [lt.] *s/f.* Unverbesserlichkeit. [lich.

incorrigible (ŋ-kŏ-ri-Gi'bl) *a.* unverbesser-

incorrompable † (ŋ-kŏ-rŋ-pa'bl) *a.* = incorruptible. [derben (Pas.).

incorrompu, ~e (ŋ-kŏ-rŋ-pü') *a.* unver-

incorruptibilité (ŋ-kŏ-rü-pti-bi-li-te') [lt.] *s/f.* 1. Unverderblichkeit (auch *fig.*), Unverweslichkeit, Unfälschbarkeit. 2. *fig.* Unbestechlichkeit.

incorruptible (ŋ-kŏ-rü-pti'bl) [lt.] I. *a.* 1. unverderblich, unverweslich, unfälschbar; weitS. unveränderlich. 2. *fig.* unbestechlich. II. *s/m.* rl. Anhänger e-r Sekte, die den Leib Christi für unverweslich hielt.

incorruption (ŋ-kŏ-rü-pßiŋ') [lt.] *s/f.* Unverderblichkeit, Unverweslichkeit; *fig.* Unverderbtheit.

incoupable ╲ (ŋ-ku-pa'bl) *a.* schuldlos.

incourageux ╲, ~se □ (ŋ-ku-rä-Gö', ~ö'ß) *a.* (nach dem *s.*) muthlos, verzagt.

incourant, ~e ✱ (ŋ-ku-rŋ', ~ŋ̄'t) *a.* (nach dem *s.*) ungangbar, ohne Kurs.

incourbé, ~e ╲ (ŋ-kür-be') *a.* ungebogen, ungebeugt, gerade.

incouvé, ~e ╲ (ŋ-ku-we') *a.* unbebrütet.

incrassant *m*, ~e *f* ☉ (ŋ-krä-ßŋ' ☉a und b, ~ŋ̄'t; L. ~äß-ß~) [lt.] *a.* u. ~ *s/m.* méd. chm. die Säfte verdickend(es Mittel) (*ant.* incisif 2). [path. Verdickung der Säfte.

incrassation ☉ † (ŋ-krä-ßä-ßiŋ') [lt.] *s/f.*

incrasser ☉ (ŋ-krä-ße') [lt.] ①a. I. *v/a.* verdicken. II. s'~ dick werden; ♀ ~é, ~ée (gegen das Ende) dicker werdend.

incrassés ☉ (ŋ-krä-ße' ☉b) *s/m.pl.* zo. Inkrassa'ten *f/pl.*, Infuso'rien-Familie.

incréable ╲ (ŋ-kre-a'bl) *a.* un-erschaffbar.

incrédibilité (ŋ-kre-di-bi-li-te') [lt.] *s/f.* Unglaublichkeit. [lich.

incrédible † (ŋ-kre-di'bl) [lt.] *a.* unglaub-

incrédule (~dü'l) [lt.] *a.* u. *s.* meist rl. ungläubig; Ungläubige(r): F c'est un (esprit) ~ er ist ein ungläubiger Tho'mas. Syn. v. impie. [gläubigkeit. 2. rl. Unglaube *m*.

incrédulité (ŋ-kre-dü-li-te') [lt.] *s/f.* 1. Un-

incréé *m*, ~e *f* (ŋ-kre-e') I. *a.* unerschaffen; rl. sagesse ~e Gottes Sohn *m*. II. ~ *s/m.* ☉ phls. (das) Un-erschaffene.

incrément ☉ (ŋ-kre-mŋ') *s/m.* math. chm. Differe'nz *f*, Differenzia'l-Größe *f* (= différentiel II.).

incréper † (ŋ-kre-pe') [lt.] ①g. *v/a.* schelten (Ms.). [tel bewerfen.

incrépi, ~e ╲ (ŋ-kre-pi') *a.* nicht mit Mör-

incriblé, ~e ╲ (ŋ-kri-ble') *a.* 1. ungesiebt. 2. nicht durchlöchert. [bar.

incriminable (ŋ-kri-mi-na'bl) *a.* drt. straf-

incrimination (ŋ-kri-mi-nä-ßiŋ') [lt.] *s/f.* drt. Beschuldigung, Anklage. [klagte(r).

incriminé, ~e (~mi-ne') [lt.] *s.* drt. Ange-

incriminel, ~le ╲ □ (ŋ-kri-mi-næ'l, ~æ'l) *a.* nicht verbrecherisch, unsträflich.

incriminer (ŋ-kri-mi-ne') [lt.] ①a. *v/a.* drt. an-, be-schuldigen, zeihen, inkrimini'ren, als strafbar bezeichnen.

incristallisabilité ☉ (ŋ-kri-ßtä-li-ja-bi-li-te') *s/f.* chm. Unkrystallisi'rbarkeit.

incristallisable ☉ (ŋ-kri-ßtä-li-ja'bl) *a.* chm. unkrystallisi'rbar.

incritiquable ╲ (ŋ-kri-ti-ka'bl) *a.* was man nicht kritisi'ren darf, der Kriti'k nicht unterworfen, unkritisi'rbar. [unkritisi'rt.

incritiqué, ~e ╲ (ŋ-kri-ti-ke') *a.* ungetadelt,

incrochetable ✱ (ŋ-krŏ-sch'ta'bl) *a.* diebessicher (von Schlössern *rc.*).

incroyable (ŋ-kröä-ja'bl; L. ~krŏ~) I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. unglaublich. Syn. *incroyable* se dit en fait d'événements; *paradoxal* et *paradoxe* en matière d'opinions ou de doctrines. 2. weitS. außerordentlich; von Personen: höchst seltsam, lächerlich. II. *s/m.* Unglaubliches *n*. III. *s.* (nannten sich selbst: ŋ-kŏ-ja'bl) Mode-narr *m*, -närrin *f*, Stutzer *m* (unter dem Directo'rium); v. Balz. *le Cousin Pons* 98. Syn. v. dandy (vgl. beau III.). [Unglaube *m*.

incroyance ╲ (ŋ-kröä-jŋ̄'ß; L. ~krŏ~) *s/f.*

incroyant *m*, ~e *f* ╲ (ŋ-kröä-jŋ' ☉a und b, ~ŋ̄'t; L. ~krŏ~) *a.* und *s.* ungläubig; Ungläubige(r). [bar.

incrustable ╲ (ŋ-krü-ßta'bl) *a.* inkrusti'r-

incrustant, ~e ☉ (ŋ-krü-ßtŋ' ☉a, ~ŋ̄'t) *a.* min. mit Sinter überziehend, inkrusti'rend.

incrustation (ŋ-krü-ßtä-ßiŋ' ☉) [lt.] *s/f.* 1. ☉ Inkrusti'ren *n*, Überziehen *n* mit e-r Schale von Stein, Holz *rc.*; diese Schale selbst; Marmor-Überzug *m*, Fourni'rung *rc.*: ~ en cristal Überfang *m* auf Glas; peinture par ~ Mosai'k (auch *n*). 2. ☉ min. Sinter *m* (Überzug, den feste Körper in kalk-haltigen Wassern annehmen); Kesselstein *m*. 3. ☉ path. Bildung e-s Grindes; kalkiger Niederschlag, der sich in u. auf orga'nischen Geweben bildet.

incruster (ŋ-krü-ßte') [lt. incrustāre] ①a. I. *v/a.* 1. inkrusti'ren, (mit Platten) be-, auslegen, überzi'ehen, bekleiden; ~é (auch *s/m.*) ausgelegt(e Arbeit). 2. mit einer stein-artigen Rinde überziehen, übersintern (= encroûter I. 1). 3. *poét.* (mit Zierrathen) bekleiden, umgeben. II. s'~ 1. sich einfügen, einwachsen, inkrusti'ren (auch *fig.*); ~é, ~ée tief eingewurzelt, inkrusti'rt. 2. sich mit stein-artiger Rinde überziehen, sich bekrusten. 3. *fig.* ╲ s'~ de qc. et. sich tief einprägen: caractère ~é d'une ambition extrême von dem höchsten Ehrgeize durchdrungener Chara'kter (St-Simon).

incubation (ŋ-kü-bä-ßiŋ' ☉) [lt.] *s/f.* 1. Aus-, Be-brütung, Brüten *n*: four d'~ Brüt-Ofen *m* (auch *fig.*). 2. ☉ path. Entwickelungszeit e-r Krankheit (von der Aufnahme des Krankheitskeimes bis zum Ausbruche der Krankheit), Inkubatio'n.

incube (ŋ-kü'b) [lt. incŭbus] *s/m.* 1. ☉ path. Alp(drücken *n*). 2. Hüpf-auf, I'nkubus, böser Geist, welcher nach altem Glauben schlafenden Frauen beiwohnte (*ant.* succube).

incubé, ~e ╲ (ŋ-kü-be') *a.* bebrütet.

incubitation ✱ ╲ (ŋ-kü-bi-tä-ßiŋ') [lt.] *s/f.* Liegen *n* auf dem Ell(en)bogen.

incueilli, ~e (ŋ-kö-ji') *a.* ungepflückt.

incuisable ╲ (ŋ-küi-ja'bl) *a.* was sich nicht weich kochen läßt, was sich nicht kocht.

incuit (ŋ-küi') *m*, ~e (~üi't) *f*. I. *a.* (nach dem *s.*) nicht gar. II. ~ *s/m.* de l'~ Ungares *n*, Rohes *n* am Braten. [schärfung.

inculcation ╲ (ŋ-kül-kä-ßiŋ') *s/f.* Ein-

inculpabilité (ŋ-kül-pa-bi-li-te') *s/f.* drt. Beschuldbarkeit.

inculpable (ŋ-kül-pa'bl) *a.* I. ╲ [lt. inculpabĭlis] unbeschuldbar, nicht zu tadeln. II. drt. [inculper] in Anklagestand versetzbar, verklagbar. [An-, Be-schuldigung.

inculpation (ŋ-kül-pa-ßiŋ') [lt.] *s/f.* drt.

œuvres : 33 indébilité

inculpé, ~e (ą-kül-pe′) [lt.] *s.* drt. Beschuldigte(r), Angeschuldigte(r). **Syn.** le *prévenu* devient *accusé* lorsqu'il est renvoyé devant les tribunaux pour être jugé; l'*inculpé* est chargé d'une faute sans être toujours traduit devant la justice.

inculper‿ (ą-kül-pe′) [lt. inculpāre] ①a. *v/a.* u. s'~ drt. (sich selbst) beschuldigen, anklagen, verdächtigen. **Syn.** on *accuse* en attaquant, en vous dénonçant comme la cause d'un délit; on *inculpe* en faisant seulement planer sur vous des soupçons.

inculquable ╲(ą-kül-ka′bl) *a.* einzuschärfen.

inculquer‿ (ą-kül-ke′) [lt. inculcāre] ①a. *v/a.* (V. *abs.*) und s'~ (sich) einprägen, einschärfen; F eintrichtern, einpauken.

inculte (ą-kül′t) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. un-angebaut, unbebaut, wüst. 2. *fig.* roh, un(-aus)gebildet, vernachlässigt; barbe ~ ungepflegter Bart. **Syn.** *inculte* se dit de tout ce qui n'est pas cultivé; *incultivé* se dit quand la culture manque dans les pays habités où elle pourrait se faire.

incultivable (ą-kül-ti-wa′bl) *a.* (nur nach dem *s.*) un-anbaubar; *fig.* un-ausbildbar.

incultivé, ~e ╲ (ą-kül-ti-we′) *a.* unbebaut; *fig.* un-ausgebildet. **Syn.** v. inculte.

inculture ╲ (ą-kül-tü′r) *s/f.* 1. vernachlässigter Anbau, Wüstheit; état d'~ wüster Zustand. 2. *fig.* Rohheit, Unkultur.

incunable (ą-kü-na′bl) [lt. incunabŭlum] *a.* und *s/m.* Buchhandel: (édition ~) Inkuna′bel *f*, erster (alter) Druck (Buch aus der Zeit von der Erfindung der Buchdruckerkunst bis in's 16. Jh.). [barkeit (auch *fig.*).

incurabilité (ą-kü-ra-bi-li-te′) *s/f.* Unheil-

incurable (ą-kü-ra′bl) [lt.] I. *a.* □ 1. unheilbar (auch *fig.*). 2. F zum Tode verurtheilt. II. *s.* unheilbare(r) Kranke(r). III. I~s ⓐb. *s/m.pl.* Spita′l *n.sg.* für unheilbare Kranke, Siechenhaus *n*; hospice des I~s id. (für Frauen in Paris). **Syn.** le mal *incurable* l'est relativement aux secours de l'art; le mal *inguérissable* l'est absolument.

incurie (ą-kü-ri′) [lt.] *s/f.* Sorglosigkeit, Fahrlässigkeit, Vernachlässigung.

incurieux‖, **~se** □ (ą-kü-riö′, ~ö′ʃ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*; vor *inf.* mit de) unbekümmert, sorglos, fahrlässig.

incuriosité (ą-kü-ri-o-ʃi-te′) [lt.] *s/f.* Mangel *m* an Wißbegierde, Gleichgültigkeit.

incursif, ~ve ╲ (ą-kür-ßi′f, ~i′w) [lt.] *a.* (feindlich) einfallend, (her)einbrechend.

incursion‖ (ą-kür-ßįǫ′) [lt.] *s/f.* (feindlicher) Einfall, Streifzug *m* (a. *fig.*). **Syn.** v. envahissement. [man läßt, krümmbar.

incurvable ⊘ (~wa′bl) *a.* was sich krüm-

incurvation‖ ⊘ (ą-kür-wā-ßįǫ′) [lt.] *s/f.* 1. Krümmung, Krummbiegen *n.* 2. path. (Knochen-)Verkrümmung, bsd. des Rückgrats.

incurver‖ ⊘ (ą-kür-we′) [lt. incurvāre] ①a. *v/a.* einwärts krümmen; ♀ ~é, ~ée auf- oder ein-wärts gekrümmt, so daß die hohle Seite oben oder innen ist; path. ~é, ~ée verkrümmt (*ant.* excurvé).

incurvifolié, ~e ♀ (ą-kür-wi-fō-li-e′) [lt.] *a.* mit einwärts gekrümmten Blättern.

incuse ⊘ (ą-kü′ʃ) [lt. incūsa] *a.* u. *s/f.* num. (médaille) ~ Hohl-, alte hohlgeprägte, d.h. nur auf e-r Seite geprägte Münze, Brakte′ate.

indagateur ╲ (ą-dā-gā-tö′r) [lt.] *s/m.* Nachforscher, Aufsucher. [forschung.

indagation‖ † (ą-dā-gā-ßįǫ′) [lt.] *s/f.* Un-

indar ⊙ (ą-da′r) *s/m.* agr. Hacke *f* zum Ausroden des Heidekrautes. [von Paraguay.

indayé ⊘ (ą-dā-je′) *s/m.* zo. Sperber-Art

Inde (ą̄d) I. *npr.f.* (mst. ~s *pl.*) Indien *n.sg.*: ~s occidentales West-I. (Amerika), *ant.*: ~s orientales oder les grandes ~s Ost-I.; ~ en deçà du Gange, ~ cisgangétique (ßiß-ąg-ʒe-ti′k) Vorder-I. (= Hindo(u)stan); ~ au delà du Gange, ~ transgangétique Hinter-I. (= Indo-Chine); compagnie des ~s ost-indische (Handels-)Gesellschaft. II. i~ *s/m.* ✱ 1. bleu d'i~ a) Indigoblau *n*; v. cuve 1; prov. (Berry) devenir i~ blauroth w.; b) ⁺⁄₊ Waidblau *n.* 2. bois d'i~ oder bois d'I~ Blauholz *n* (= campêche II. 2).

inde ╲ (ą-de′) [lt.] *adv.* daher (kommt).

indébattu, ~e ╲ (ą-de-bā-tü′) *a.* (nach dem *s.*) un-erörtert, unverhandelt.

indébrouillable (ą-de-brū-ja′bl) *a.* (nach dem *s.*) un-entwirrbar. [dem *s.*) un-entwirrt.

indébrouillé, ~e ╲ (ą-de-brū-je′) *a.* (nach

indécachetable (ą-dě-kā-ſchta′bl) *a.* nicht zu entsiegeln, nicht zu öffnen.

indécemment (ą-dě-ßā-mą′ ⓐą) [indécent] *adv.* (in) un-anständiger, ungebührlicher Weise.

indécence (ą-dě-ßą′ß) *s/f.* 1. Un-anständigkeit, Ungebührlichkeit, Unschicklichkeit. 2. F ~ de trois sous, ~ de Savoyard kleine Wurst von zweideutigem Aussehen.

indécent, ~e (ą-dě-ßą′ ⓐą, ~ą′t) [lt.] *a.* un-anständig, ungebührlich, unschicklich.

indéchargé ╲ (ą-dě-ſchār-ʒe′) *a.* 1. unbezahlt, ungedeckt (von Kosten). 2. un-entladen, un-abgeschossen.

indéchiffrable □ (ą-dě-ſchī-fra′bl) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. un-entzifferbar. 2. weitS. unlesbar. 3. *fig.* räthselhaft, un-erklärlich; von Menschen: un-erforschlich, un-ergründlich.

indéchiffré, ~e ╲ (ą-dě-ſchī-fre′) *a.* (nach dem *s.*) un-entziffert, un-ergründet.

indéchirable (ą-dě-ſchī-ra′bl) *a.* (nach dem *s.*) unzerreißbar. [*s.*) unzerrissen.

indéchiré, ~e ╲ (ą-dě-ſchī-re′) *a.* (nach dem

indécis *m*, **~e** *f* (ą-dě-ßī′, ~ī′ʃ) I. *a.* I (nur nach dem *s.*) 1. un-entschieden, un-ausgemacht; zweifelhaft, unbestimmt. 2. unentschlossen, unschlüssig (auch *s/m.*). 3. undeutlich, schwer zu bestimmen. II. ~ *s/m.pl.* ⓐb. zweifelhafte Dinge *n.pl.* (I~).

indécisif, ~ve □ ╲ (ą-dě-ßī-ʃi′f, ~i′w) *a.* (nur nach dem *s.*) nicht entscheidend; nicht abbrechend.

indécision‖ (ą-dě-ßī-ʃįǫ′ ⓐą) *s/f.* 1. Un-entschlossenheit. 2. Nicht-abgegrenztsein *n*, Unbestimmtheit. 3. ✱ Theil *m* e-r Rechnung, der noch nicht stimmt. **Syn.** l'*indécision* est une indifférence provenant de la faiblesse de l'esprit; l'*indétermination* est une indifférence de la volonté; la *perplexité* est une indifférence pénible dans une situation complexe.

indéclinabilité (ą-dě-klī-na-bi-li-te′) *s/f.* 1. ⊘ gr. Undeklini′rbarkeit. 2. rl. Un-abwendbarkeit, Unvermeidlichkeit.

indéclinable (ą-dě-klī-na′bl) I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ⊘ gr. undeklini′rbar. 2. ╲ unabwendbar, unvermeidlich. II. *s/m.* ⊘ gr. undeklini′rbares Wort, Indeklina′bile *n.*

indécliné, ~e ⊘ ╲ (ą-dě-klī-ne′) *a.* gr. undekliní′rt. [unzerleg-, unzersetz-bar.

indécomposable ⊘ (~kǫ-po-ʃa′bl) *a.* chm.

indécomposé, ~e ⊘ (~kǫ-po-ʃe′) *a.* chm. unzerlegt, unzersetzt. [stand.

indécor ╲ (ą-dě-kō′r) *s/m.* Mangel an An-

indécoré, ~e ╲ (ą-dě-kō-re′) *a.* undekori′rt, ungeschmückt.

indécouragé, ~e ╲ (ą-dě-ku-rā-ʒe′) *a.* (nach dem *s.*) un-entmuthigt, unverzagt.

indécousable * (~ʃa′bl) *a.* (nach dem *s.*) unauftrennbar. [schrieben, un-erklärt.

indécrit, ~e (ą-dě-krī′ ⓐą, ~ī′t) *a.* unbe-

indécrottable (ą-dě-krō-ta′bl) *a.* 1. nicht vom Schmutze zu reinigen. 2. *fig.* F unverbesserlich, ungeschlacht.

indéçu, ~e ╲ (ą-dě-ßü′) *a.* ungetäuscht.

indédoublable ⊘ ╲ (ą-de-du-bla′bl) *a.* nicht in zwei Schichten trennbar. [ermüdlich.

indéfatigable † (ą-de-fā-ti-ga′bl) *a.* un-

indéfectibilité (ą-de-fěk-ti-bi-li-te′) *s/f.* rl. Un-aufhörlichkeit, Unvergänglichkeit.

indéfectible (ą-de-fěk-ti′bl) *a.* rl. unvergänglich. [vertheidigen, unhaltbar.

indéfendable ╲ (ą-de-fą-da′bl) *a.* nicht zu

indéfendu, ~e ╲ (ą-de-fą-dü′) *a.* unvertheidigt, wehrlos; auch *s.* Wehrlose(r).

indéfensable, ⁺⁄₊ **~ible** Mz. (ą-de-fą-ßa′bl, ~i′bl) *a.* = indéfendable.

indéfense † (ą-dě-fą′ß) *s/f.* Wehrlosigkeit.

indéfié, ~e ╲ (ą-de-fi-e′) *a.* unherausgefordert, ohne Herausforderung. [entstellt.

indéfiguré, ~e ╲ (ą-de-fī-gü-re′) *a.* un-

indéfini *m*, **~e** *f* (ą-de-fī-ni′) I. *a.* (nur nach dem *s.*) unbestimmt, vom Raume: unbegrenzt, unbestimmt; v. prétérit; *advt.* à l'~ in's Unbestimmte; ♀ parties ~es Theile *m/pl.* ohne bestimmte Zahl; ⊘ chm. combinaisons ~es Verbindungen *f/pl.* ohne bestimmtes Verhältniß. II. ~ *s/m.* ⊘ phls. (das) Unbegrenzbare (vgl. infini). [fini (v. bs.).

indéfiniment (~ni-mą′ ⓐą) *adv.* von indé-

indéfinissable (ą-de-fī-ni-ßa′bl) *a.* (nur nach dem *s.*) unbestimmbar; un-erklärlich; homme ~ Mensch *m*, aus dem Niemand klug werden kann; ⊘ Logik: undefini′rbar.

indéfinité ⊘ (ą-de-fī-ni-te′) *s/f.* phls. Unbestimmtheit. [anbaubar (vom Boden).

indéfrichable (ą-de-frī-ſcha′bl) *a.* agr. un-

indéfriché, ~e ╲ (ą-de-frī-ſche′) *a.* un-angebaut, noch nicht urbar gemacht.

indéfrisable F ╲ (ą-de-frī-ʃa′bl) *a.* *fig.* nicht aus der Fassung zu bringen.

indégelé, ~e ╲ (ą-de-ʒ′le′) *a.* un-aufgethaut.

indéguisé, ~e ╲ (ą-dě-gī-ʃe′) *a.* unverkappt, unvermummt.

indéhiscence ♀ (ą-de-ī-ßą′ß; L. ~iß-ß~) *s/f.* Geschlossenbleiben *n*, Nicht-Aufspringen *n.*

indéhiscent, ~e ♀ (ą-de-ī-ßą′ ⓐą, ~ą′t; L. ~iß-ß~) [lt.] *a.* nicht aufspringend.

indélaissé, ~e ╲ (~lä-ße′) *a.* nicht verlassen.

indélébile (ą-dě-le-bi′l) *a.* unvertilgbar, un-auslöschlich, unverwischbar (auch *fig.*). **Syn.** dans ce qui est *ineffaçable*, c'est la forme qui continue à être distincte; dans ce qui est *indélébile*, c'est la matière qui est invinciblement adhérente.

indélébilité (ą-dě-le-bi-li-te′) [lt.] *s/f.* Unvertilgbarkeit, Un-auslöschlichkeit (auch *fig.*).

indélectation‖ † (ą-dě-lä-ktā-ßįǫ′ ⓐą) *s/f.* Mißvergnügen *n.* [übertragbare Gewalt.

indélégable ╲ (~lĕ-ga′bl) *a.* pouvoir ~ un-

indélibération‖ ╲ (ą-dě-li-bě-rā-ßįǫ′) *s/f.* Mangel *m* an Überle′gung, Un-überlegtheit. [dem *s.*) un-überlegt.

indélibéré, ~e (ą-dě-li-be-re′) *a.* (nur nach

indélibérément (ą-dě-li-be-re-mą′ ⓐą) *adv.* von indélibéré. [a. unfein, unzart.

indélicat, ~e □ (ą-dě-li-ka′ ⓐą, ~a′t) [lt.]

indélicatesse (ą-dě-li-ka-tä′ß) *s/f.* Mangel *m* an Zartgefühl, Rücksichtslosigkeit.

indélié, ~e ╲ (ą-dě-li-e′) *a.* nicht losgebunden; *fig.* F nicht pfiffig.

indemandé, ~e ╲ (ą-d′mą-de′) *a.* ungefordert, ungebeten.

indemne (ą-dä′mn) [lt. indemnis] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. drt. schadlos, entschädigt: rendre q. ~ J. schadlos halten. 2. ungeschädigt, ohne Verlust; ~ de qc. frei von et.

indemnément † (ą-dä-mne-mą′ ⓐą) *adv.* von indemne (v. bs.).

indemnisation‖ (L. ą-dä-mni-ʃā-ßįǫ′; Lnd. ą-dĕ~) [lt.] *s/f.* Entschädigung, Schadloshaltung, Schaden-Ersatz *m*, Vergütung.

indemniser‿ (L., Fe.: ą-dä-mni-ʃe′; Andere, bsd. Lnd.: ą-dĕ~; auch ą-dä-n~) ①a. I. *v/a.* entschädigen, schadlos halten (de qc. für et.). II. s'~ sich (selbst) entschädigen, sich schadlos halten (de qc. für et.).

indemnitaire (ą-dä-mni-tä′r) [indemnité] *s/m.* (auch *a.*) zur Entschädigung berechtigt, Berechtigter; engS. während der Restauration: entschädigter Emigri′rter.

indemnité (L., Fe.: ą-dä-mni-te′; ╲ auch ą-dĕ~ und ą-dä-n~) [lt. indemnitas] *s/f.* 1. drt. Entschädigung, Schadloshaltung; Schaden-Ersatz *m*; F à titre d'~ für, als Entschädigung. 2. schriftliche Zusage der Entschädigung; unter der Restauration für die

résolution
précision

Digitized by Google

Emigri'rten bewilligte Entschädigungssumme. 3. Wohnungs-Entschädigung für Beamte. 4. Lossprechung von Verantwortlichkeit wegen einer nicht gesetzmäßigen Handlung, Indemnitä't (v. bill). Syn. v. dédommagement.

indémoli, ~e (g-dĕ-mŏ-li') *a.* nicht nieder-, nicht ab-, nicht weg-gerissen.

indémontrable (g-dĕ-mg-tra'bl) *a.* unerweislich, nicht zu beweisen.

indémontré, ~e (~tre') *a.* unbewiesen.

indéniable (g-de-ni-a'bl) *a.* unleugbar.

indénoncé, ~e (~ng-ße') *a.* nicht angezeigt.

indénouable (g-de-nū-a'bl) *a.* un(-auf-)lösbar. [gelöst.

indénoué, ~e (g-de-nū-e') *a.* un(-auf-)

indentation (g-dg-tā-ßg') *s/f.* zahnförmiger Einschnitt. [ungezähnt, zahnlos.

indenté, ~e (g-dg-te') *a.* (nur nach dem *s.*)

indenture (~tü'r) [denter] *s/f.* géogr. zahnförmiger Einschnitt der Küste. [trefflich.

indépassable (g-de-pa-ßa'bl) *a.* un-über-

indépendamment (g-de-pg-dă-mg'g) [indépendant] *adv.* ~ de ... un-abhängig von ..., ohne Rücksicht auf..., abgesehen von ...; ~ que ... obgleich (Mirabeau).

indépendance (g-de-pg-dg'ß) [indépendant] *s/f.* 1. Selbstständigkeit, Un-abhängigkeit; guerre de l'~ a) (amerika'nischer) Un-abhängigkeits-Krieg (1773—1783), b) deutscher Freiheitskrieg (1813). 2. h.m. Partei der Independe'nten in England. 3. im Boston(spiel): id., acht Stiche allein. 4. *Indépendance belge* id., belgische Zeitung.

indépendant *m*, ~e *f* (g-de-pg-dg'a, ~g't) I. *a.* (in Prosa nach dem *s.*) 1. un-abhängig; ~ de ... ohne Verbindung, ohne Zusammenhang mit ... 2. selbstständig, Un-abhängigkeit liebend; für sich bestehend. 3. Uhrmacherei: secondes ~es Seku'nden *f/pl.*, welche durch ein vom Stundenwerke unabhängiges Stück gezeigt werden. II. ~s b. *s/m. pl.* 1. h.m. Independe'nten: a) religiöse Gesellschaft; b) Amerikaner, welche im Befreiungskriege (1773—1783) kämpften; c) Benennung einer politischen Partei. 2. Arbeiter-Verbindung *f/sg.* in Frankreich. Gegner der *garots* und *dévorants*, auch *compagnons du devoir* genannt. Syn. pour être *libre*, il suffit de n'être pas dans les fers ou violenté; pour être *indépendant*, il faut n'être dans la dépendance de qui que ce soit et de quoi que ce soit.

indépendantisme (g-de-pg-dg-ti'ßm) *s/m.* h.m. Lehre *f*, Partei *f* der englischen Independe'nten, Independe'ntenthum *n.*

indépensé, ~e (g-de-pg-ße') *a.* nicht verausgabt. [s-r Stelle versetzt, unverrückt.

indéplacé, ~e (g-de-pla-ße') *a.* nicht von

inde-plate (gd-pla't) *s/f.* chm. Art Waschblau *n* aus Indigo und Kalk.

indéplorable (g-de-plō-ra'bl) *a.* nicht beweinens-, beklagens-, bedauerns-werth.

indéploré, ~e (g-de-plō-re') *a.* unbeweint, unbeklagt, unbedauert. [raubt.

indépouillé, ~e (g-de-pū-je') *a.* unbe-

indépravé, ~e (g-de-prā-we') *a.* unverderbt, unverdorben.

indéracinable (g-de-rā-ßi-na'bl) *a.* 1. nicht zu entwurzeln. 2. *fig.* unvertilgbar.

indéraciné, ~e (g-de-rā-ßi-ne') *a.* unentwurzelt; *fig.* un-ausgerottet.

indescriptible (g-dĕ-ßkri-pti'bl) *a.* unbeschreiblich. [er-wünscht.

indésiré, ~e (g-de-ßi-re') *a.* nicht ge-,

indésireux, ~se (g-de-ßi-rö'a, ~ö'ß) *a.* nicht begierig, ohne Verlangen.

indestituable (g-dĕ-ßti-tü-a'bl) *a.* unabsetzbar. [*s/f.* Unzerstörbarkeit.

indestructibilité (g-dĕ-ßtrü-kti-bi-li-te')

indestructible (g-dĕ-ßtrü-kti'bl) *a.* unzerstörbar (auch *fig.*).

indéterminabilité (g-de-tăr-mi-na-bi-li-te') *s/f.* Unbestimmbarkeit. [bar.

indéterminable (~na'bl) *a.* unbestimm-

indétermination (g-de-tăr-mi-nā-ßg') *s/f.* 1. Unschlüssigkeit. 2. math., phls. Unbestimmtheit. Syn. v. indécision.

indéterminé, ~e (g-de-tăr-mi-ne') [lt.] *a.* 1. von Sachen: unbestimmt. 2. von Personen: unschlüssig. 3. math. unbestimmt, mehrere Auflösungen zulassend.

indéterminément (g-de-tăr-mi-ne-mg'g) *adv.* von indéterminé (v. dl.). [chend.

indéviable (g-de-wi-a'bl) *a.* nicht abwei-

indévidable (~da'bl) *a.* nicht abzuhaspeln.

indevinable (g-dĕ-wi-na'bl) *a.* 1. von Sachen: nicht zu errathen, un-errathbar. 2. von Personen un-erforschlich, un-ergründlich.

indeviné ~e (g-dĕ-wi-ne') *a.* nicht errathen [verschlingen, unverschlingbar.

indévorable (g-de-wŏ-ra'bl) *a.* nicht zu

indévoré, ~e (g-de-wŏ-re') *a.* (nach dem *s.*) nicht verschlungen, ungefressen.

indévot, ~e †. Boil. *rél.* (g-dĕ-wo', ~ŏ't) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) andachtslos, unfromm, ungläubig. II. *s.* Weltkind *n*, Ungläubige(r).

indévotion (g-de-wō-ßg') [lt.] *s/f.* Mangel *m* an Frömmigkeit.

index (g-dĕ'kß) [lt.] *s/m.* 1. Regi'ster *n*, Inhalt(s-Angabe), Verzeichniß *n.* 2. rl. *abs.* I'nder (Verzeichniß der von der katholischen Kirche verbotenen Bücher wegen der angeblich darin enthaltenen Irrlehren (a. *fig.*); v. expurgatoire; congrégation de l'~ (päpstliches) Büchergericht. 3. (aux. doigt ~) Zeigefinger (= indicateur II. 4. math. Kennziffer *f* e-s Logari'thmus. 5. Arm, Zeiger e-s Telegra'phen, Zifferblattes [schicktheit, Ungeschick *n.*

indextérité (ĭ-dĕ-kßtĕ-ri-te') *s/f.* Unge-

Indiana (g-di-a-') I. *npr. m.* id. *n*, Staat von Nord-Amerika. II. *npr. f.* id., Hauptperson eines gleichn. Romanes von G. Sd.

indianisme (g-ā-ni'ßm) [indien] *s/m.* 1. i'ndisches ... 2. Stu'dium *n* des I'ndischen.

indianiste (g-di-ā-ni'ßt) *s/m.* Kenner der i'ndischen Spr. oder Geschichte.

indianologie (~ā-nŏ-lŏ-Gi') *s/f.* Wissenschaft von den (amerikanischen) India'nern, India'nerkunde.

indicateur *m*, ~trice *f* (g-di-ka-tö'r, ~tri'ß) [lt.] I. Angeber(in), Anzeiger(in). II. ~ *s/m* (auch *a.* doigt ~) Zeigefinger (= index 2. an. (muscle) ~ Streckmuskel des Zeigefingers. 3. Telegra'phen-Arm. (des chemins de fer) (auch l.~) Eisenbahnfahrplan, Kursbuch *n*; *Indicateur* ... Name von Zeitungen. 5. Dampfmaschinen-Indika'tor; ~ de vapeur Spannungsmesser; ~ du vide Luftleere-messer. 6. Honig-Kuckuck, Gattung der kuckuck-artigen Vögel (Indicātor).

indicateur(-)robin *pl.* ~s(-)~s (~rŏ-bi-næ') *s/m.* ... Wasserstands-hahn.

indicateur-tube, ~s-~s (~tü'b: b) *s/m.* ~ en verre Wasserstandsglas *n.*

indicatif *m*, ~ve *f* (-ka-ti'f, ~i'w) [lt.] I. *a.* 1. anzeigend (qc. et.); drt. état ~ de ... Verzeichniß enthaltend ...; rl. formule ~ve Formel Sakrame'nte, wie der Priester sie ausspr. 2. colonne ~ve Säule *f* am Meeresstrande zum Anzeigen der Fluth-Höhe. II. *s.* gr. (auch *a.* mode ~) Indikati'v Anzeige-weise *f*, Mo'dus der Wirkl.

indication (g-di-kā-) [lt.] *s/f.* 1. Anzeige. 2. Auskunft, Fingerzeig *m*, Hinweis *m*, Nachweis, Verweisung; auch Bühnenweisung. Zeichen *n*, Merkmal *n.* 4. drt. Anw. Verzeichniß *n*: ~ de payement Zahlungsanweisung. 5. méd. Heil-Anzeige, den Zustand des Kranken gegebene Andeutung des anzuwendenden Heilverfahrens).

indice (g-di'ß) [lt. in] *s/m.* 1. Anzeichen *n*, Merkmal, Anzeige *f*, Denunziatio'n *f.* 3. = index 2. 4. Optik: ~ de réfraction Brechungs-Exponent, Verhältniß der Sinus des Einfalls- und des Brechungs-Winkels. 5. Landmarke *f.*

indicible (g-di-ßi'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) unaussprechlich, unsäglich, namenlos (*ant.* dicible). Syn. on est obligé ou forcé de se taire à l'égard de ce qui est *ineffable*; ce qui est *inénarrable* ne saurait être raconté, exposé en détail; ce qui est *indicible* reste en dedans ou renfermé, faute de termes; ce qui est *inexprimable* est si fort, si extraordinaire, qu'il n'y a pas d'expression pour le rendre.

indicolithe (g-di-kŏ-li't) [grch.] *s/m.* min. blauer Turmali'n, I'ndigo-stein.

indict † (g-di'kt) [lt.] *s/m.* Jahrmarkts-, Meß-Erlaubniß *f*, -Ankündigung *f.*

indiction (g-di-kßg') [lt.] *s/f.* 1. Ausschreibung, Ankündigung bsd. eines Konzi'ls, einer Syno'de. 2. Vorschrift, Gebot *n.* 3. Römer(zins)zahl, Kaiserzahl, Indiktio'n(s-Zirkel *m*), Periode von 15 Jahren, von Konstantin dem Großen (313) eingeführte Zeitrechnung: première ~ erstes Jahr der Indiktio'n.

indictive † (g-di-kti'w) [lt.] *a/f.* h.a. fêtes ~s von den Magistra'ten angesagte Feste *n. pl.*

indicule (g-di-kü'l) [lt.] *s/m.* kleines Register, Inhaltsverzeichniß *n.*

indien *m*, ~ne *f* (g-dig', ~iæ'n) I. *a.* 1. i'ndisch. 2. india'nisch. II. I~, I~ne *s.* 1. (mehr gbr. indou) I'nd(i)er(in) (von Eingeborenen Ost-Indiens). 2. India'ner(in) (Ur-Einwohner von Amerika); *fig.* faire l'échange de l'I~ et. Werthloses gegen et. Besseres umtauschen. III. I~ *npr. m.* ast. India'ner, kleines südliches Sternbild. IV. ~ *s/m.* zo. Breitkopf, Schläfer, Fisch (Platycephălus spatŭla) = calliomore. V. ~ne *s/f.* 1. id., feiner gedruckter Zitz oder Kattu'n. 2. Kleid *n*, Schlafrock *m* aus ost-indischem Kattu'n. 3. peigne à l'~ne elfenbeinerner oder knöcherner feiner Kamm mit Zinken auf beiden Seiten.

indienneur, ~se (g-diæ-nö'r, ~ö'ß) [indien V] *s.* Zitz-Weber(in); Kattu'ndrucker *m.*

indifféré, ~e (g-di-fĕ-re') *a.* un-aufgeschoben. [von indifférent (v. dieses).

indifféremment (g-di-fĕ-rā-mg'g) *adv.*

indifférence (g-di-fĕ-rg'ß) [lt.] *s/f.* 1. Gleichgültigkeit, Indiffere'nz (auch rl. und phls.), Theilnahmlosigkeit, Kaltsinn *m*: être dans l'~ envers q. gegen J. gleichgültig sein. 2. chm. Indiffere'nz (gleichgültiges Verhalten gegen andere Stoffe). Syn. l'*indifférence* fait qu'on n'a pas plus de penchant pour une chose que pour une autre, pour un parti que pour un autre; l'*apathie*, qui tient au tempérament, fait qu'on demeure en repos, même lorsque les circonstances commandent d'agir; l'*insensibilité*, qu'on n'est en aucune manière affecté par ce qui émeut les autres, les fait jouir ou souffrir.

indifférent, ~e (g-di-fĕ-rg', ~g't) I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. gleich(gültig) (à qc. für, gegen et.), einerlei, un-erheblich; rl. actions ~es gleichgültige Handlungen (die weder gut, noch schlecht sind). 2. kaltsinnig, gleichgültig, theilnahmlos, unparteiisch. 3. chm. indiffere'nt, gleichgültig gegen andere Stoffe. II. *s.* b. Gleichgültige(r), Unpartei'ische(r).

indifférentisme (g-di-fĕ-rg-ti'ßm) *s/m.* phls., rl. Gleichgültigkeit *f* in Glaubenssachen, Indifferenti'smus.

indifférentiste (g-di-fĕ-rg-ti'ßt) *s/m.* Gleichgültiger, Indifferenti'st.

indigénat (g-di-Gĕ-na') [indigène] *s/m.* 1. Eingeburts-, Heimaths-recht *n*, Indigena't *n.* 2. Einheimischsein *n* in einer Gegend. 3. ehm. in Polen: Staats-Angehörigkeit *f.*

indigence (g-di-Gg'ß) [lt.] *s/f.* 1. Armuth, Dürftigkeit: être à l'~ Almosen empfangen; auch *fig.* ~ de qc. Armuth, Mangel *m* an et.; *préc.* = manque. 2. *coll.* Armuth, (die) Armen *m/pl.* Syn. v. nécessité.

indigène (ą-dī-Gæ'n) [lt. indigĕna] a. und s. eingeboren, einheimisch, inländisch; Eingeborene(r), Inländer(in), Landeskind n (ant. étranger II. 1); ⊘ phm. médicaments Heilmittel n. pl. aus dem Lande selbst, wo man wohnt. Syn. v. autocht(h)one.
indigénéité ↘ (ą-dī-Gé-ne-ī-te') s/f. Eingeborensein n.
indigent ‖ m, ‿e f (ą-dī-Gą', ‿ą̄'t) a. (nur nach dem s.) und s. arm, dürftig; Dürftige(r). Syn. v. gueusard Syn. 2.
indigérer ‖ * (‿Gé-re') ①g. s'‿ v/pr. sich den Magen verderben; ↘ ‿é, ‿ée unverdaut.
indigeste (ą-dī-Gæ'ßt) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. schwer verdaulich. 2. ↘ unverdaut. 3. fig. nicht durchdacht, unverdaut.
indigestibilité ↘ (ą-dī-Gæ-ßti-bī-lī-te') s/f. Unverdaulichkeit. [unverdaulich.
indigestible ↘ (ą-dī-Gæ-ßtī'bl) [lt.] a.
indigestion ‖ (ą-dī-Gæ-ßtįǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. verdorbener Magen: j'ai une ‿ ich habe mir den Magen verdorben; fig. F cela donne oder j'en ai une ‿ das wächst Einem zum Halse heraus. 2. fig. F Übermaß n eines Genusses. 3. vét. ‿ gazeuse Bläh-, Trommel-sucht.
indigète (ą-dī-Gæ't) [lt. indĭges] s/m. röm. Mythologie: einheimischer Halbgott, zum Schutzgott eines Landes erhobener Held.
indigitament‿ (ą-dī-Gī-tă-mą') [lt.] s/m. h.a. Indigitame'ntum n (Priester-Buch der Römer mit Vorschriften über den Götterdienst).
indignation ‖ (ą-dī-njā-ßįǫ'⑯) [lt.] s/f. gerechte Entrüstung, gerechter Unwille: faire éclater son ‿ s-m Unwillen Luft machen.
indigne (ą-dī'nj) [lt. indignus] I. a. ☐ 1. ‿ (de qc. einer Sache) unwürdig, unwerth, abs. nichtswürdig: ‿ de pardon unverzeihlich. 2. bo.part ‿ de qc. et. nicht verdienend. 3. drt. e-r Erbschaft verlustig wegen Verletzung einer Pflicht gegen den Erb-lasser. II. s. Unwürdige(r) (auch drt.); Nichtswürdige(r).
indigner‿ (ą-dī-nje') [lt. indignāri] ①a. I. v/a. ‿ q. I. aufbringen, empören, unwillig machen; être ‿é de q. oder qc., de (mit inf.), od. que (mit subj.) entrüstet, unwillig sein über I. oder et., zu oder daß ... II. s'‿ de qc. und contre q. über et., über I. unwillig werden. Syn. outré marque un soulèvement de l'amour-propre; indigné, un soulèvement de l'amour du bien ou de l'honnête.
indignitaire * (ą-dī-njī-tä'r) s/m. co. Unwürdenträger (ant. dignitaire) (Rochefort, Lanterne XVIII. 9).
indignité (ą-dī-njī-te') s/f. 1. Unwürdigkeit. 2. Abscheulichkeit, Schändlichkeit: c'est une ‿ ... es ist empörend ... 3. Beleidigung, Schmach. Syn. on peut commettre une offense sans le savoir ni le vouloir; l'injure est toujours une action faite à dessein; l'indignité est le plus haut degré de l'injure qui excite l'indignation (vgl. affront).
indigo (‿go') [span. vom lt. indĭcum] s/m. 1. ✿ I'ndig(o), blauer Farbstoff; v. cuve 1. 2. ‿ (pur) I'ndigo-farbe f, -blau n, überhaupt Dunkelblau n. 3. ⚘ I'ndigo-pflanze f, Gattung der Schmetterlingsblüthler (Indigofĕra); ‿ bâtard strauch-artige Unform (Amorpha fruticōsa); faux-‿ a) = ‿ bâtard; b) Geißraute f, Geiß-klee (Galēga officinālis) (= rue de chèvre). 4. ⊘ chm. ‿ soluble I.-, blauer Karmi'n, lösliches Indigo-blau.
indigocarmine ⊘ (ą-dī-go-kär-mi'n) s/f. chm. 1. = indigo soluble. 2. Indigo-Purpur m, Phönici'n n (= pourpre d'indigo, acide sulfopurpurique).
indigofère ⚘ (ą-dī-gŏ-fä'r) [indigo und lt. ferre] I. a. I'ndigo liefernd (= indigotifère). II. s/f. = indigo 3 u. indigotier 1.
indigogène ⊘ (‿Gæ'n) [indigo u. grch.] s/m. chm. Indigoge'nium n, Indigo-weiß n.
indigolithe ⊘ (ą-dī-gŏ-li't) s/m. min. = indicolithe. [digo-(Güte-)messer.
indigomètre ⊙ (ą-dī-gŏ-mæ'tr) s/m. I'n-
indigotate ⊘ (ą-dī-gŏ-tä't) s/m. chm. i'ndigo-saures Salz.
indigoterie (ą-dī-gŏ-t'ri') [indigo] s/f. 1. I'ndigo-Fabrik. 2. ⊙ I'ndigo-Küpe.
indigotier ‖ (ą-dī-gŏ-tįe'; ⑧b) [indigo] s/m. 1. ⚘ = indigofère II. 2. ⊙ I'ndigo-Bereiter, Arbeiter an der Indigo-Küpe. [fère I.
indigotifère (ą-dī-gŏ-ti-fä'r) a. = indigo-
indigotine ⊘ (ą-dī-gŏ-ti'n) s/f. chm. I'ndigo-weiß n, Indigoti'n n.
indigotique ⊘ (ą-dī-gŏ-ti'k) a. chm. acide ‿ I'ndigo-Säure f (= anilique).
indiligemment ↘ (ą-dī-lī-Gă-mą'⑨g) adv. von indiligent (v. dieses). [Verb-offenheit.
indiligence ↘ (ą-dī-lī-Gą̄'ß) s/f. Unfleiß m,
indiligent, ‿e ↘ (ą-dī-lī-Gą'⑥a, ‿ą̄'t) a. unfleißig. [gemindert, ungeschmälert.
indiminué, ‿e ↘ (ą-dī-mī-nü-e') a. un-
indine ⊘ (ą-dī'n) [† inde = indigo] s/f. chm. Indi'n n (aus dem I'ndigo darstellbarer Stoff).
indique (ą-dī'k) [lt.] I. a. † indisch (= indien I. 1). II. les Indiques npr. m/pl. I'ndika n. pl. (griechisches Werk von Arria'n über Alexa'nder's Zug nach Indien).
indiquer‿ (ą-dī-ke') [lt. indicāre] ①a. I. v/a. 1. anzeigen, Zeugniß geben von et.; † denunzi'ren. 2. ansagen, ankündigen (z.B. eine Sitzung); fig. ‿é angezeigt, passend. 3. angeben, bezeichnen (z.B. die Richtung). 4. zuweisen. 5. Zeichenkunst z.: (flüchtig) andeuten (auch fig.). 6. ⊘ méd. anzeigen, indizi'ren (als zur Heilung dienlich erscheinen lassen). II. s'‿ angegeben, angezeigt werden. Syn. v. marquer.
indire (ą-dī'r) [lt. indīcĕre] ④m. v/a. doppelten Lehnzins fordern (ehm. Recht des Feudalherrn in gewissen Fällen).
indirect, ‿e ☐ (ą-dī-rä'kt; v. direct) [lt.] a. (meist nach dem s.) indirekt, fig. mittelbar, nicht geradezu gehend; adv. ‿ement auf Umwegen, durch (die) dritte Hand; römisches Recht: action ‿e Klage f wider eine am Gegenstande der Klage nur mittelbar betheiligte Person; drt. ligne ‿e Seitenlinie f einer Verwandtschaft; voie ‿e Umweg m, fig. Schleichweg m; gr. discours ‿ indirekte Redeweise; modes ‿s andere Mo'di als der Indikati'v; régime ‿, complément ‿ Ge'nitiv m, Da'tiv m.
indirection ‖ ↘ (ą-dī-rä-kßįǫ'⑯) s/f. Mangel m an Leitung. [leitet, nicht gelenkt.
indirigé, ‿e ↘ (ą-dī-rī-Ge') a. nicht ge-
indiscernabilité ⊘ (ą-dī-ßär-na-bī-lī-te') s/f. Un-unterscheidbarkeit.
indiscernable ↘ (ą-dī-ßär-na'bl) I. a. nicht zu unterscheiden, un-unterscheidbar. II. s/m. Un-unterscheidbare(s) n. [unterschieden.
indiscerné, ‿e ↘ (ą-dī-ßär-ne') a. nicht
indiscernement‿ ↘ (‿n'mą') s/m. Mangel an Scharfsinn oder an Beurtheilungskraft.
indisciplinabilité ↘ (ą-dī-ßī-plī-na-bī-lī-te') s/f. Unbändigkeit, Unzieh-, Unzähmbarkeit. [zieh-, unzähm-bar.
indisciplinable (‿na'bl) a. unbändig, un-
indiscipline (ą-dī-ßī-plī'n) [lt.] s/f. Zuchtlosigkeit; schlechte Mannszucht.
indiscipliné, ‿e (ą-dī-ßī-plī-ne') a. (nur nach dem s.) 1. ⚔ ohne Mannszucht, zuchtlos, undisziplini'rt. 2. weitS. ordnungslos.
indiscipliner‿ ↘ (‿ne') [lt.] ①a. s'‿ v/pr. zuchtlos werden, der Zucht sich entziehen.
indiscret ⚲ (ą-dī-ßkræ') m, ‿ète (‿ä't) f [lt.] I. ‖ a. (nach dem s.) ☐ 1. unbedachtsam, unbesonnen, unverständig. 2. unbescheiden, zudringlich, vorwitzig. 3. unverschwiegen, plauderhaft. II. s. ⑨b. 1. Zudringliche(r). 2. Schwätzer m, Plaudertasche f. III. † préc. ‿ète s/f. Freude.
indiscrétion ‖ ⚲ (ą-dī-ßkre-ßįǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Unbedachtsamkeit, Unverstand m, Unklugheit, unkluger Streich. 2. Unbescheidenheit, unbedachtsame Äußerung, Vorwitz m; si ce n'est pas une ‿ wenn es nicht unbescheiden ist. 3. Unverschwiegenheit, Plauderei. [s/f. Unbesprechbarkeit.
indiscutabilité * (ą-dī-ßkü-ta-bī-lī-te')
indiscutable (‿ta'bl) a. nicht zu besprechen, nicht zu erörtern. [nicht erörtert.
indiscuté, ‿e ↘ (‿te') a. nicht besprochen,
indisert ‖, ‿e ↘ ☐ (ą-dī-ßä'r, ‿ä'rt) a. (nach dem s.) nicht beredt; von Reden: nicht fließend. [Indisi'n n, Anili'n-Viole'tt n.
indisine ⊘ (ą-dī-si'n) [† inde] s/f. chm.
indispensabilité ↘ (ą-dī-ßpą-ßa-bī-lī-te') s/f. Un-umgänglichkeit, Nothwendigkeit, Un-entbehrlichkeit.
indispensable (ą-dī-ßpą-ßa'bl) I. a. ☐ 1. unumgänglich, un-erläßlich. 2. schlechterdings, un-umgänglich nothwendig. 3. unentbehrlich. II. s/m. 1. (das) unumgänglich Nothwendige, Un-entbehrliche. 2. ↘ = chevalier servant, sigisbée. 3. * ‿ de poche Bleistift mit Federhalter. 4. ehm. Frauen-Täschchen n. [ver-, unzer-streut.
indispersé, ‿e ↘ (ą-dī-ßpär-ße') a. un-
indisponibilité (ą-dī-ßpŏ-ni-bī-lī-te') s/f. drt. Unverfügbarkeit. [verfügbar.
indisponible (ą-dī-ßpŏ-nī'bl) a. drt. un-
indispos ↘ (ą-dī-ßpŏ' ⑧a) a/m. 1. verstimmt, nicht aufgeräumt, nicht aufgelegt (à qc. zu et.). 2. unwohl, nicht gesund.
indisposer‿ (ą-dī-ßpo-se') ①a. I. v/a. 1. krank, unwohl machen; ‿é, ‿ée unpäßlich, unwohl. 2. fig. abgeneigt, unwillig, ärgerlich, übelgelaunt machen, in üble Laune versetzen, verstimmen; ‿ contre q. gegen I. aufbringen. II. s'‿ 1. sich krank machen. 2. mißvergnügt w., böse w. (contre q. auf I.). Syn. pour être indisposé, il faut être malade; il suffit de ne pas se sentir bien pour être mal disposé.
indisposition ‖ (ą-dī-ßpo-sī-ßįǫ'⑯) [lt.] s/f. id: 1. Unpäßlichkeit, Unwohlsein n, Übelbefinden n. 2. fig. ↘ Unwille m, Abneigung. [s/f. Unbestreitbarkeit.
indisputabilité ↘ (ą-dī-ßpü-ta-bī-lī-te')
indisputable ↘ ☐ (‿ta'bl) a. unstreitig, unbestreitbar. [stritten.
indisputé, ‿e ↘ (ą-dī-ßpü-te') a. unbe-
indissolubilité ⊘ (ą-dī-ßŏ-lü-bī-lī-te'; L. ą-dīß-ß‿) s/f. chm. Un(auf)löslichkeit; fig. Untrennbarkeit.
indissoluble ☐ (ą-dī-ßŏ-lü'bl; L. ą-dīß-ß‿) a. 1. ⊘ chm. un(-auf)löslich; fig. unzertrennlich. 2. † énigme ‿ un-auflösbares Räthsel. [(-auf)gelöst in Flüssigkeiten.
indissous ‖, ‿te ⊘ (ą-dī-ßu', ‿u't) a. un-
indistinct ‖, ‿e ☐ (ą-dī-ßtą', ‿ą̄'kt; vgl. distinct) a. (meist nach dem s.) undeutlich, unklar; unbestimmt; adv. ohne Unterschied.
indistinctible * (ą-dī-ßtą-kti'bl) a. ununterscheidbar.
indistinction ‖ ↘ (‿kßįǫ') s/f. 1. Undeutlichkeit. 2. Unbedeutsamkeit, Gewöhnlichkeit (J.-J.).
indistingué, ‿e ↘ (ą-dī-ßtą-ge') a. ununterschieden, ungesondert. [scheidbar.
indistinguible ↘ (‿gi'bl) a. un-unter-
indistrait ‖, ‿e ↘ (ą-dī-ßtræ', ‿ä't) a. (nur nach dem s.) nicht zerstreut, aufmerksam.
indium ⊘ (ą-dī-o'm) s/m. chm. I'ndium n (metallisches Element).
individu m, ‿e f (ą-dī-wī-dü') [lt. individŭus] I. ‿ s/m. 1. Einzelwesen n, Indivi'duum n. 2. ⊘ Exempla'r n e-r Gattung. 3. Indivi'duum n, Mensch, Person f; F avoir soin de son ‿ für seine (eigene) Perso'n, sein liebes Ich sehr besorgt sein. 4. Mensch, den man nicht nennen kann oder will; unbedeutender Mensch, Kerl, Gewisser. II. ‿e ⊘ a/f. vl. untheilbar.
individualisation ‖ ⊘ (ą-dī-wī-dü-ā-lī-sa-ßįǫ') s/f. phls. Individualisi'rung.
individualiser‿ ⚲ (‿dü-ā-lī-se'; L. ‿dūā‿) [individuel] ①a. v/a. u. s'‿ (sich) absondern, individualisi'ren, einzeln betrachten lassen.

rue de l'Indre 20.

BAYERISCHE STAATS-BIBLIOTHEK

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google



Digitized by Google